

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
25 de enero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 1-06 que crea el Consejo Nacional de Competitividad. **Pág. 03**

Ley No. 2-06 sobre Carrera Administrativa del Congreso Nacional. **12**

Ley No. 3-06 que eleva el paraje San Rafael, de la sección La Jagüita, del Municipio de Cabrera, provincia María Trinidad Sánchez, a la categoría de sección. **66**

Res. No. 4-06 que prorroga por 60 días más, a partir del 14 de noviembre del 2005, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto del citado año 2005. **69**

Ley No. 5-06 que autoriza al Poder Ejecutivo a captar fondos por un monto de US$300,000,000.00, con el fin de saldar el compromiso contraido por el Estado Dominicano con la empresa Distribuidora Dominicana de Electricidad (DIDOEL), subsidiaria de Unión Fenosa. **Pág. 70**

Ley No. 6-06 de Crédito Público. **75**

Ley No. 7-06 que eleva el Distrito Municipal de Villa Montellano, del Municipio de Puerto Plata, a la categoría de Municipio. **89**

Ley No. 1-06 que crea el Consejo Nacional de Competitividad.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 1-06

CONSIDERANDO: Que es de alta prioridad la adopción y puesta en marcha de un Programa Nacional de Competitividad, que comprenda la implementación de planes y proyectos sostenibles en materia ambiental y social, en consonancia con los esquemas de apertura, liberalización e integración de los mercados prevalecientes en el contexto internacional;

CONSIDERANDO: Que es necesario dar un decidido apoyo, en términos de asistencia técnica y financiera, a los diversos sectores productivos del país, a los fines de maximizar las ventajas competitivas de la economía dominicana en la inserción en los mercados internacionales;

CONSIDERANDO: Que el Programa Nacional de Competitividad juega un rol primordial en el marco de los acuerdos de libre comercio firmados entre el país y otros mercados internacionales;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario contar con una estructura dentro del Estado que sirva de encuentro con las ya existentes para crear políticas que contribuyan al crecimiento económico sostenible de la República Dominicana, mediante mejoras en el clima de negocios y el incremento de la actividad entre las empresas;

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno nacional que el sector privado participe, junto con el sector público, en la formulación de las políticas destinadas a motorizar y hacer más competitiva la economía nacional y que dicho sector privado asuma el liderazgo en la toma de decisiones sobre actividades productivas que mejoren la inserción de la economía nacional en los mercados globales.

VISTOS:

- La Ley No.10, de fecha 8 de septiembre de 1965, que crea el Secretariado Técnico de la Presidencia de la República.

- El Decreto No.74-97, de fecha 10 de febrero de 1997, que crea la Comisión Nacional de Negociaciones Comerciales (CNNC).

- El Decreto No.864-03, de fecha 5 de agosto del 2003, que crea la Oficina Especial para la Negociación del Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos de Norteamérica.

- La Ley No.290, de fecha 30 de junio de 1966, que crea la Secretaría de Estado de Industria y Comercio y normas reglamentarias y complementarias;

Los Decretos Nos. 1091-01, 377-02, 975-02 y 1374-04, que crean el Consejo Nacional de Competitividad (CNC);

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

QUE CREA EL CONSEJO NACIONAL DE COMPETITIVIDAD

Capítulo Primero

Del Objeto, Ámbito y Principios

ARTICULO 1.- La presente ley tiene por objeto establecer el Consejo Nacional de Competitividad (CNC), como ente jurídico-institucional encargado de poner en marcha un proceso participativo para la concertación de políticas y estrategias, que aumenten la competitividad y la ejecución de proyectos asociativos, que fomenten la competitividad empresarial de los sectores productivos.

ARTICULO 2.- El CNC**,** así como sus respectivas dependencias se rigen por los principios de legalidad, jerarquía normativa, transparencia, publicidad, complementariedad, sostenibilidad ambiental y social, confidencialidad, asociatividad y políticas de mercado, conforme lo definan disposiciones reglamentarias.

ARTICULO 3.- Para fines de la presente ley y sus normas complementarias, se entenderá como "conjuntos productivos", a las agrupaciones constituidas por personas físicas y/o jurídicas de carácter privado, público o mixto, debidamente registradas en el CNC**,** que operen en un campo empresarial particular y que se asocien a través de relaciones de compra-venta, cliente-proveedor, o por tener en común un grupo de clientes, tecnologías, canales de distribución u otros factores similares, en sujeción a las normas reglamentarias que establezca el CNC**.**

ARTICULO 4.- El CNC tendrá su sede principal en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, y será inembargable.

Capítulo Segundo

Del Consejo Nacional de Competitividad

Sección I

Organización y Funciones

ARTICULO 5.- El CNC, es una entidad de Derecho Público descentralizada, que cuenta con personalidad jurídica, autonomía funcional y organizativa necesaria para el cumplimiento de las funciones que le asigna esta ley y sus normas complementarias.

ARTICULO 6.- El CNC es un organismo mixto, integrado por representantes de los sectores público y privado, de las instituciones y asociaciones que se señalan a continuación:

a) El Presidente de la República Dominicana, quien lo presidirá;

b) El Secretario Técnico de la Presidencia, quien será el Vicepresidente Ejecutivo;

c) El Secretario de Estado de Industria y Comercio, miembro;

d) El Secretario de Estado de Agricultura (SEA), miembro;

e) El Secretario de Estado de Turismo, miembro;

f) El Secretario Administrativo de la Presidencia, miembro;

g) El Asesor Industrial del Poder Ejecutivo, miembro;

h) El Director Ejecutivo del Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana (CEI-RD), miembro;

i) Ocho miembros del sector privado designados por el Presidente de la República, que sean personas de reconocida experiencia y conocimientos en las áreas de turismo, zonas francas, manufactura, agronegocios, pequeña y mediana empresa, y servicios; y que tengan una visión empresarial afín con los objetivos y funciones del Consejo.

PARRAFO I.- Los integrantes ex-oficio del CNC, podrán ser representados en sus deliberaciones por el funcionario de segunda jerarquía en la institución de que se trate, previa aprobación de los demás miembros del Consejo.

PARRAFO II.- El Vicepresidente Ejecutivo del Consejo será el representante legal, judicial y extrajudicial del mismo y supervisará los trabajos administrativos y técnicos y presidirá las reuniones en ausencia del Presidente.

PARRAFO III.- Se crea una Oficina Ejecutiva para servir como unidad ejecutora y de soporte del Consejo en el desempeño de las funciones de análisis estratégicos, planificación, coordinación y ejecución de iniciativas y proyectos de competitividad, la cual estará dirigida por un Director Ejecutivo el cual fungirá como Secretario del Consejo con voz pero sin voto.

El Director Ejecutivo desempeñará sus funciones bajo la supervisión directa del Vicepresidente Ejecutivo.

El Consejo establecerá la estructura organizativa y de personal necesaria de la Oficina Ejecutiva para cumplir con su cometido y para administrar los programas, proyectos y cooperaciones técnicas financiadas y otorgadas por los organismos internacionales de financiamiento al Gobierno Dominicano en apoyo a la competitividad y el desarrollo económico nacional.

PARRAFO IV.- El Director Ejecutivo será elegido por el Consejo por un período de trabajo no menor de 3 años, de acuerdo con lo establecido en el Contrato de Préstamo para el Programa para el Desarrollo de Ventajas Competitivas BID-1474/OC-DR, instrumento financiero del Consejo Nacional de Competitividad.

PARRAFO V.- El Consejo podrá remover al Director Ejecutivo, así como los miembros de los equipos técnicos en cualquiera de los casos siguientes:

1. Cuando por incapacidad física no hubieren podido desempeñar su cargo durante dos (2) meses;

2. Por condenación definitiva a pena criminal;

3. Cuando se demostrare negligencia manifiesta en el cumplimiento de sus cargos o en el caso de que, sin debida justificación, dejaren de cumplir las obligaciones que les corresponden, de acuerdo con la ley, los reglamentos y las decisiones del Consejo Directivo;

4. Cuando fuere responsable de actos u operaciones fraudulentas, ilegales o evidentemente opuestas a los fines e intereses de la institución.

PARRAFO VI.- El Director Ejecutivo del CNC será miembro permanente, con voz pero sin voto, fungiendo como Secretario del mismo.

ARTICULO 7.- El CNC se reunirá regularmente de acuerdo a sus necesidades. Sin embargo, las sesiones ordinarias se celebrarán como mínimo cada treinta

(30) días. La capacidad de decisión de dicho Consejo será válida con la asistencia de la mitad más uno de sus miembros y las decisiones finales se adoptarán por mayoría de voto contando con por lo menos dos representantes del sector privado. En caso de empate, la decisión del presidente del Consejo será definitiva.

ARTICULO 8.- El CNC se encargará de coordinar y fortalecer las políticas y estrategias destinadas al fortalecimiento de la capacidad comercial y competitiva de los sectores productivos del país, desarrollando programas y proyectos dirigidos a mejorar su participación en los mercados internacionales y procurar el aprovechamiento de los espacios de comercios abiertos por los Tratados de Libre Comercio e intervenir en los foros multilaterales y en los acuerdos bilaterales de cooperación técnica y de crédito, con un marco de políticas coherentes y eficaces, para obtener los mejores resultados en cada área de la producción nacional.

ARTICULO 9.- EL Consejo Nacional de Competitividad tendrá las funciones siguientes:

a) Recomendar al Poder Ejecutivo políticas, estrategias y prioridades nacionales y sectoriales para mejorar el ambiente de negocio en el país.

b) Recomendar al Poder Ejecutivo políticas, estrategias y prioridades competitivas para que los sectores productivos logren los avances tecnológicos necesarios para aumentar la productividad y promover las exportaciones.

c) Realizar estudios y diagnósticos para identificar los factores económicos, políticos, sociales y de cualquier naturaleza que limiten las posibilidades de desarrollo de la capacidad competitiva del país y de los sectores productivos y de las empresas integradas a una estrategia de competitividad.

d) Facilitar los procesos de implementación de las políticas estrategias de competitividad en ámbito nacional, regional y sectorial.

e) Apoyar los Conjuntos Productivos en el marco de la apertura comercial global y dentro de los acuerdos de libre comercio de que República Dominicana forme parte.

f) Preparar y proponer al Poder Ejecutivo un Programa Nacional de Competitividad que incorpore las propuestas de reformas e inversiones y fuentes de financiamientos.

g) Determinar los factores que pueden afectar la capacidad competitiva de la República Dominicana incidiendo en los sectores productivos

en el marco de los acuerdos, convenios, programas suscritos por el Estado Dominicano.

h) Resolver o dirimir los conflictos intersectoriales en el ámbito de las estrategias de competitividad con el objeto de hacer recomendaciones al Poder Ejecutivo al respecto.

i) Rendir cuenta al Senado de la República o a la Cámara de Diputados o a ambos en conjunto o a cualquier organismo público o privado que lo solicite sobre los efectos o impactos de las disposiciones legales o reglamentarias aplicadas en el país u objeto de conocimiento en el Congreso Nacional, así como de las políticas y estrategias de competitividad y prácticas públicas en el orden nacional, regional o sectorial que puedan tener efecto sobre la competitividad de los sectores productivos de la economía dominicana.

j) Aprobar el presupuesto del CNC elaborado por el Director Ejecutivo para someterlo a la consideración del Poder Ejecutivo, para que sea incluido en la Ley de Gastos Públicos de cada año.

PARRAFO I.- El Reglamento de la presente ley establecerá la estructura administrativa del Consejo Nacional de Competitividad previa propuesta de éste para tales fines.

PARRAFO II.- Las entidades integradas al Consejo Nacional de Competitividad y los coordinadores sectoriales deberán presentar un informe periódico del desarrollo de sus actividades y del seguimiento a las políticas y estrategias de competitividad adoptada por el Poder Ejecutivo. El Reglamento establecerá la periodicidad de cada informe y cualquier informe adicional que se requiera no contemplado en la presente ley.

Sección II

De la Dirección Ejecutiva del CNC

ARTICULO 10.- Para la implementación de sus decisiones y el desarrollo de sus funciones el CNC tendrá una Dirección Ejecutiva, que estará a cargo de un Director Ejecutivo designado por el Poder Ejecutivo de una terna presentada por el CNC.

PARRAFO I.- La Dirección del CNC estará conformada por un equipo de expertos en competitividad y coordinadores sectoriales responsables del desarrollo de las estrategias de competitividad conforme lo defina el Reglamento de la presente ley.

PARRAFO II.- El Director Ejecutivo elaborará la memoria anual del CNC, para someterla a la aprobación del mismo.

PARRAFO III.- Los informes de avances de las entidades integradas a la estrategia de competitividad y los coordinadores deberán ser presentados al CNC por el Director Ejecutivo. Cualquier miembro del CNC podrá solicitar la presentación de un informe de avance o requerirlo para conocimiento propio, el cual le será entregado sin dilación alguna dentro de los plazos establecidos en el Reglamento.

ARTICULO 11.- La Dirección Ejecutiva fungirá como una dependencia técnica, la cual, en la persona del Director Ejecutivo y por mandato del CNC**,** podrá ejercer la capacidad para celebrar contratos y asumir obligaciones en sujeción a las normas complementarias dictadas al efecto.

PARRAFO.- La Dirección Ejecutiva del CNC estará conformada por un equipo de expertos en competitividad y coordinadores sectoriales responsables del desarrollo de las estrategias de competitividad, conforme lo defina el Reglamento del CNC.

ARTICULO 12.- Son funciones principales del Director Ejecutivo del CNC:

a) Ejecutar los mandatos y decisiones del CNC**,** administrando y coordinando los esfuerzos técnicos y financieros para promover estrategias nacional y sectoriales de competitividad**;**

b) Ofrecer asistencia técnica a los conjuntos productivos del país que se relacionen con el Programa Nacional de Competitividad;

c) Representar personalmente o por delegación al CNC**,** en los actos públicos y privados en que éste participe;

d) Firmar y actuar, previo mandato del CNC y en su representación, cualquier contrato de servicio o de compra de bienes, así como todos los documentos de egresos y obligaciones financieras del mismo;

e) Velar por el cumplimiento de las normas y procedimientos establecidos en el reglamento interno del CNC;

f) Rendir cuentas mensualmente al CNC sobre los avances en las ejecutorias dentro de su ámbito;

g) Proponer al CNC las iniciativas y reformas que sean necesarias para garantizar el cumplimiento del Programa Nacional de Competitividad;

h) Preparar y presentar al CNC, dentro de los primeros quince (15) días del mes de abril de cada año fiscal, la memoria y los estados

financieros auditados del CNC, así como de sus dependencias y entes conexos; y

i) Cualquier otra función que el CNC delegue en éste.

Capítulo Tercero

Disposiciones Generales

ARTICULO 13.- Serán de aplicación supletoria en los asuntos no previstos en la presente ley y sus normas complementarias, las disposiciones generales del Derecho Administrativo y en su defecto, las del Derecho Común.

ARTICULO 14.- El CNC estará sujeto a la fiscalización de sus propios órganos de control, al dictamen y certificación anual de una firma de auditoría externa independiente, de reconocido prestigio nacional e internacional y a la rendición anual de cuentas ante el Poder Ejecutivo. Elaborará sus Estados Financieros conforme a los estándares contables internacionales vigentes.

ARTICULO 15.- El CNC estará exento de toda clase de impuestos, derechos, tasas o contribuciones, nacionales o municipales, y en general, de toda carga contributiva que incida sobre sus bienes y operaciones. Además dichos entes disfrutarán de franquicia postal y telegráfica.

ARTICULO 16.- Los incumplimientos, infracciones, violaciones u omisiones respecto a la presente ley y sus normas reglamentarias y complementarias, serán sujetos de las sanciones administrativas, civiles y penales instituidas por el Derecho Administrativo y el Derecho Común, según corresponda.

Capítulo Cuarto

Disposiciones Transitorias y Derogaciones

ARTICULO 17.- El CNC someterá al Poder Ejecutivo su reglamento operativo, a más tardar en un plazo de sesenta (60) días, contados a partir de la promulgación de la presente ley. Este mismo plazo se aplicará para que el CNC aplique el reglamento y las normas complementarias.

ARTICULO 18.- El CNC iniciará sus operaciones con los fondos provenientes del Préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) No.1474/OC-DR, los fondos de contrapartida que serán obtenidos a través de la Secretaría de Estado de Industria y Comercio de acuerdo a lo dispuesto en el Presupuesto de la Nación como derivación de este Convenio de Préstamo, y del aporte de los clusters. Estos recursos se destinarán en función a las estipulaciones previstas en el Contrato de Préstamo con el BID.

PARRAFO I.- Los recursos asignados al CNC se integrarán al mismo**,** según las modalidades de transferencia y flujo financiero que establezca su Reglamento Operativo. Asimismo, se depositarán en las cuentas especiales abiertas para este efecto por el CNC y constituirán un Fondo Rotatorio.

PARRAFO II.- El CNC dispondrá de una estructura de provisión de fondos abierta, en el sentido de que también será capaz de recibir y canalizar recursos provenientes de otras fuentes en el futuro.

ARTICULO 19.- La presente ley deroga y sustituye cualquier otra ley, disposición o reglamento que le fuere contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los seis (6) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 2-06 sobre Carrera Administrativa del Congreso Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 2-06

CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República faculta a las Cámaras de Senadores y Diputados a reglamentar lo concerniente a su servicio interior y al despacho de los asuntos que les son peculiares;

CONSIDERANDO: Que el Poder Ejecutivo obtuvo la aprobación del Congreso Nacional para crear en la Administración Pública centralizada un régimen regulador de la función pública, sancionado por la Ley No.14-91, del 20 de mayo del 1991, de Servicio Civil y Carrera Administrativa;

CONSIDERANDO: Que el Congreso Nacional, aprobó la Ley de Carrera Judicial, No.327-98, del 11 de agosto de 1998, dirigida a regular los derechos y deberes de los Magistrados del orden judicial en el ejercicio de la función jurisdiccional del Estado, estableciendo las normas de trabajo entre éstos, para garantizar la idoneidad, la estabilidad e independencia de los mismos. El Congreso Nacional debe instituir las normas que avalen los derechos y deberes de los empleados y funcionarios que ejercen dentro de su ámbito a fin de proporcionar las mismas garantías;

CONSIDERANDO: Que el Poder Legislativo tiene la necesidad impostergable de dotar a sus servidores de un régimen legal que brinde estabilidad en el desempeño de las labores y permita la eficiencia de sus funciones.

VISTO los Artículos 28 y 34 de la Constitución de la República;

VISTA la Ley No.14-91, del 20 de mayo de 1991, que crea el Servicio Civil y la Carrera Administrativa;

VISTA la Ley No.327-98, del 11 de agosto de 1998, de Carrera Judicial.

VISTO el Artículo 58 de la Ley No.10-04, de fecha 20 de enero del 2004, de la Cámara de Cuentas de la República Dominicana;

VISTA la Ley No.1494, de fecha 2 de agosto de 1947, que instituye la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

DE CARRERA ADMINISTRATIVA DEL CONGRESO NACIONAL

TÍTULO I
PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

CAPÍTULO I
DE LOS OBJETIVOS

ARTICULO 1.- La presente ley crea el estatuto de la función pública administrativa legislativa como el instrumento de derecho positivo, regulador de las relaciones de trabajo entre el Estado y los agentes administrativos del Congreso Nacional. En consecuencia, reconoce:

a) Los derechos y obligaciones que el Estado, a través del Congreso Nacional, contrae con su personal administrativo, e instituye principios, mecanismos e instrumentos para garantizar la imparcialidad, la eficiencia, el adecuado desempeño, la ética, la honestidad y la moral pública;

b) Las bases para la seguridad en el empleo de los agentes del Congreso Nacional, que les permita atender a plenitud el servicio que prestan y su desarrollo profesional a través de la capacitación permanente;

c) Los soportes institucionales de apoyo a la función primaria y sustantiva del legislador.

CAPÍTULO II
DE LOS PRINCIPIOS

ARTICULO 2.- La función pública administrativa en el Congreso Nacional, está regida por un conjunto ordenado y sistemático de principios fundamentales que constituyen la esencia del régimen jurídico que la rige, a saber:

a) **Del mérito personal:** Reconoce el derecho que asiste a todo dominicano para que sus méritos profesionales y técnicos permitan acceder a una posición en la Administración del Congreso Nacional;

b) **De la igualdad de oportunidades:** Confiere a todos los dominicanos el derecho de ingresar a una función administrativa en el Congreso Nacional libre de discrimen político, religioso, social, de género o de otra índole;

c) **De la libre competición:** Consagra la obligación de cubrir las plazas vacantes mediante concurso basado en el mérito personal de los participantes y sujeto a las medidas de publicidad establecidas para el conocimiento público;

d) **Del jus-variandi:** Facultad reconocida al Congreso Nacional de modificar las condiciones de trabajo por conveniencia del servicio u otro interés institucional, sin lesionar económicamente al agente, asignándole una posición de características similares o análogas;

e) **De la estabilidad:** Derecho que confiere el Congreso Nacional al agente, de manera que pueda permanecer en el cargo hasta tanto el ejercicio de sus funciones cumplan con las previsiones de esta ley y sus reglamentos;

f) **Del desarrollo:** El Congreso Nacional, al conferirle al agente la condición de carrera, contrae la responsabilidad de promover el incremento de sus conocimientos, habilidades y destrezas para su adecuación a los modernos modelos de gestión pública;

g) **De la justa remuneración:** Los agentes administrativos del Congreso Nacional recibirán un salario en base al principio laboral de igual paga por igual trabajo, fundamentado en una política salarial equitativa, coherente y sin distorsiones;

h) **De las promociones graduales:** Los cargos de niveles jerárquicos superiores serán cubiertos por ascensos basados en el principio de mérito personal, mediante concursos de libre competición cerrados;

i) **De la imparcialidad:** Obligación de todo agente de carrera del Congreso Nacional, actuar con absoluta imparcialidad en el ejercicio de la función pública administrativa que se le haya conferido;

j) **De la evaluación del desempeño:** Obliga al agente del Congreso Nacional a someterse a evaluación del desempeño de servicios de

acuerdo a esta ley y sus reglamentos, de cuyos resultados dependerá su promoción, estabilidad y desvinculación en la institución;

k) **De la legalidad:** Procura la protección jurídica de los intereses del agente reconocidos por esta ley;

l) **Del debido proceso de ley:** Consagra el respeto a los procedimientos como vía de derecho conferida al agente en los casos en que el Congreso Nacional le haya lesionado un interés jurídicamente protegido;

m) **De la recurribilidad:** Es la vía de derecho concedida al agente cuando una decisión de la autoridad jerárquicamente correspondiente le haya ocasionado un presunto perjuicio al violar una situación jurídicamente protegida;

n) **De lealtad y motivación institucional:** Establece el deber del agente de fomentar la integridad, motivación, lealtad institucional, espíritu de servicio público y consagración al trabajo; debiendo ejercer sus funciones apegados a los más elevados criterios de fortalecimiento institucional;

ñ) **De sistematización del trabajo:** Procura crear en el agente la debida concienciación de promover la sistematización y simplificación de los procesos operativos de la institución para el debido incremento de la eficiencia y eficacia de los servicios a cargo del Congreso Nacional para satisfacción de los ciudadanos usuarios;

o) **Del modelo gerencial:** Sustenta la necesidad de adoptar un modelo de gestión moderno y de acuerdo a los cambios para mejor desarrollo técnico administrativo del Congreso Nacional;

p) **De la flexibilización organizacional y jerárquica:** Fundamenta el replanteamiento de la administración del Congreso Nacional con miras a erradicar la dualidad funcional y lograr su reconstrucción para reducir los niveles jerárquicos propiciando un proceso de tomas de decisiones más efectiva;

q) **De la neutralidad:** Garantiza un conjunto de deberes y obligaciones inherentes a las funciones puestas a cargo del agente para que sean ejercidas con absoluta neutralidad, independencia e imparcialidad.

CAPÍTULO III
DEFINICIONES

ARTICULO 3.- A los fines de la presente ley se entiende por:

a) **Administración del Estado:** Representa el conjunto de organismos de Derecho Público pertenecientes a los Poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, incluyendo los organismos especializados como la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas. Incluye, además, a las entidades municipales;

b) **Poder Legislativo:** Función del Estado ejercida por el Congreso Nacional compuesto por el Senado y la Cámara de Diputados;

c) **Administración Pública:** Es el núcleo central de la Administración del Estado y está integrada, por las instituciones de derecho público que conforman el Poder Ejecutivo, compuesto por la Presidencia de la República y la Vicepresidencia, Secretarías de Estado, Direcciones Generales, Oficinas Nacionales, y demás entidades cuya programación anual y asignación de fondos está contenida en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

d) **Cámara legislativa:** Refiérase en su caso, al Senado de la República o a la Cámara de Diputados;

e) **Carrera Administrativa del Congreso Nacional:** Es el ejercicio de la función pública administrativa en el Congreso Nacional, desde el ingreso a la institución en base al principio de mérito personal demostrado por concursos, cuyo ejercicio está sujeto a derechos, deberes, hasta la desvinculación del agente de la institución, el cual está garantizado por la estabilidad en el cargo y el reconocimiento de incentivos económicos y morales por el desempeño excelente de sus cometidos institucionales;

f) **Agente:** Sinónimo de empleado. Todo empleado o funcionario técnico o profesional que presta, en cualquiera de sus diversas escalas y jerarquías, actos de gestión por mandato superior para la realización de fines de interés de los órganos a que pertenece;

g) **Libre nombramiento y remoción:** Son aquellos agentes que desempeñan responsabilidades de asistencia directa de confianza y personal al legislador;

h) **Concurso de libre competición abierto:** Es el que se efectúa con participación libre, involucrando aspirantes internos y externos a las posiciones de carrera en el Congreso Nacional;

i) **Concurso de libre competición cerrado:** Es el que se efectúa entre agentes de carrera del Congreso Nacional para ser ascendidos a las posiciones de niveles jerárquicos superiores;

j) **Procedimientos para concursos:** Son las acciones para el ingreso o la promoción de los agentes de carrera del Congreso Nacional, cuyos criterios de valoración que se deben tomar en cuenta son:

1. La formación profesional y los grados obtenidos por el concursante;

2. Su labor legislativa o administrativa;

3. Sus antecedentes profesionales;

4. Su antigüedad en el Congreso;

5. Las opiniones del Comité Técnico de Gestión;

6. Las pruebas oral, escrita y práctica;

7. Cargos de niveles jerárquicos superiores: Son aquellos que serán definidos en el Manual de Cargos Clasificados y a los cuales se ascienden en base al mérito personal y profesional, mediante concursos de libre competición;

k) **Mérito profesional:** Son los logros obtenidos en base a capacidades de tipo profesional, técnica o de tipo formal adquirida por el empleado o funcionario;

l) **Plazas o cargos vacantes:** Son las posiciones que están disponibles por creaciones de nuevos puestos de trabajo, promociones, renuncia, abandono, cancelación o muerte del empleado o funcionario del Congreso Nacional.

CAPÍTULO IV
DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DE LAS EXCLUSIONES

ARTICULO 4.- La presente ley se aplica a todos los empleados y funcionarios del Senado y la Cámara de Diputados de la República Dominicana, sus dependencias y órganos comunes.

ARTICULO 5.- Quedan excluidos de las disposiciones de la presente ley los Senadores y Diputados, quienes estarán regulados por disposiciones especiales acorde con la Constitución de la República.

ARTICULO 6.- Se excluyen de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional los cargos y servidores de libre nombramiento y remoción, o contratados, según se describen en el literal c) del Artículo 26.

TÍTULO II
DE LA DIRECCIÓN DEL SISTEMA

CAPÍTULO I
DE LA COMISIÓN BICAMERAL

ARTICULO 7.- Queda instituida la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, como órgano rector del sistema integral de gestión de recursos humanos, debiendo informar semestralmente al Congreso Nacional del cumplimiento de su cometido institucional.

ARTICULO 8.- La Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional está integrada por:

a) El Presidente del Senado;

b) El Presidente de la Cámara de Diputados;

c) Tres senadores de partidos diferentes electos por el pleno del Senado;

d) Tres diputados de partidos diferentes electos por el pleno de la Cámara de Diputados;

e) Un secretario ejecutivo que será el encargado del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional de la Cámara sobre la que recaiga la presidencia de la Comisión Bicameral, con voz pero sin voto y cuyas funciones están definidas en el reglamento.

PARRAFO I.- La presidencia de esta Comisión será rotatoria entre ambas Cámaras por un período de un año de duración. Un año la preside el presidente del Senado, el siguiente año la preside el Presidente de la Cámara de Diputados. Las decisiones de esta Comisión serán tomadas por mayoría absoluta de votos con un quórum de la mitad más uno de los miembros con derecho a voto. La presidencia convocará a la Comisión, por lo menos una vez al mes y contará con voto doble para decidir en caso de empate en la votación.

PARRAFO II.- Los senadores y diputados miembros de esta Comisión son escogidos en forma rotatoria, anualmente**,** por el Pleno de la Cámara correspondiente.

ARTICULO 9.- A los fines de implementar las disposiciones de la presente ley, la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, tiene las siguientes atribuciones:

1) Conocer y decidir el reglamento de aplicación de la presente ley que le someta el Comité Técnico de Gestión;

2) Someter a la consideración de los plenos de las cámaras una programación anual del desarrollo, fortalecimiento, metas y evaluación del sistema de carrera;

3) Ejercer las demás funciones establecidas en los reglamentos de la presente ley;

4) Presentar a los plenos de las cámaras legislativas, a través de sus presidentes, en el primer mes de iniciadas las legislaturas ordinarias de cada año, los informes a que se refiere el Artículo 7 de la presente ley.

CAPÍTULO II
DEL COMITÉ TÉCNICO DE GESTIÓN

ARTICULO 10.- Se crea un Comité Técnico de Gestión, integrado por:

a) El Director de Recursos Humanos del Senado de la República;

b) El Director de Recursos Humanos de la Cámara de Diputados;

c) El Secretario General de la Cámara de Diputados;

d) El Secretario General Legislativo del Senado;

e) El Secretario General Administrativo o el Director Financiero del Senado;

f) El Director Administrativo y Financiero de la Cámara de Diputados;

g) Coordinador de Comisiones del Senado;

h) Coordinador de Comisiones de la Cámara de Diputados;

i) Director del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional del Senado;

j) Director del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional de la Cámara de Diputados;

k) Consultor Jurídico del Senado;

l) El encargado de la Oficina Técnica de Revisión Legislativa.

ARTICULO 11.- La presidencia de este Comité Técnico de Gestión será rotatoria entre ambas cámaras, por un período de un año de duración. Un año la preside el

Secretario General Administrativo del Senado, y el siguiente año la preside el Secretario General de la Cámara de Diputados. La vicepresidencia es asumida por el Director de Recursos Humanos de la Cámara que no preside. La secretaría de este Comité la ejercerán los directores del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional de ambas Cámaras, también de manera rotatoria. Los demás miembros son vocales. Este Comité debe reunirse mínimo una vez al mes o cuantas veces sea necesario.

PARRAFO.- Es responsabilidad del Presidente del Comité Técnico de Gestión:

a) Convocar al Comité Técnico de Gestión por lo menos una vez al mes, de manera ordinaria**,** y extraordinaria tantas veces como sean necesarias;

b) Mantener informado a la Comisión Bicameral de las propuestas y medidas adoptadas por el Comité Técnico de Gestión;

c) Otras responsabilidades que se establezcan en los reglamentos.

ARTICULO 12.- El Comité Técnico de Gestión tendrá las siguientes atribuciones:

a) Brindar apoyo de carácter técnico a la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa;

b) Preparar el reglamento de aplicación de la presente ley para someterlo al conocimiento y decisión de la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa;

c) Conocer y aprobar los manuales e instructivos para la implementación de esta ley;

d) Conocer de los aspirantes a ingresar a la carrera que tengan funciones bicamerales;

e) Conocer y aprobar los perfiles profesionales o de capacidad de los agentes de los diferentes puestos del Congreso Nacional;

f) Analizar y proponer las reformas a los reglamentos, manuales e instructivos;

g) Conocer y aprobar los formatos para la evaluación periódica del desempeño de los agentes de carrera;

h) Definir la categoría o niveles en que se encuentran los agentes de la carrera administrativa en base a los resultados de la evaluación del desempeño;

i) Proponer los incentivos a que se hagan acreedores los agentes con base a los resultados de las evaluaciones;

j) Proponer las promociones o ascensos que correspondan por vacantes en la estructura administrativa;

k) Dar seguimiento y ejecutar los acuerdos y medidas dictadas por la Comisión Bicameral de la carrera, sea de manera directa o a través del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional;

l) Supervisar la gestión del Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional.

CAPÍTULO III
DEL DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO INSTITUCIONAL

ARTICULO 13.- Se crea en ambas Cámaras el Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional con el objeto de garantizar la sostenibilidad de la carrera administrativa del Congreso Nacional.

ARTICULO 14.- El Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional tendrá entre otras, las siguientes atribuciones:

a) Brindar apoyo al Sistema de Carrera Administrativa del Congreso Nacional;

b) Preparar reglamentos, manuales e instructivos para la implementación de esta ley que deberán ser sometidos al Comité Técnico de Gestión;

c) Documentar procesos;

d) Dar seguimiento y ejecutar los acuerdos y medidas dictadas por la Comisión Bicameral de Carrera Administrativa del Congreso Nacional y del Comité Técnico de Gestión que le corresponden.

PARRAFO.- Documentar procesos: consiste en elaborar los instructivos de procedimiento de ejecución específicos que se desarrollan en cada puesto, los cuales deberán ser actualizados periódicamente y utilizados como referencia de las políticas permanentes de capacitación.

CAPÍTULO IV
DE LAS FACULTADES DE LOS PRESIDENTES DE LAS CÁMARAS

ARTICULO 15.- El Presidente de cada una de las Cámaras tendrá a su cargo la dirección del Sistema de Carrera Administrativa del Congreso Nacional, dentro de su respectiva Cámara en su ámbito de competencia.

ARTICULO 16.- Sin perjuicio de las atribuciones que tienen los plenos de las cámaras legislativas del Congreso Nacional, corresponde a los presidentes de cada Cámara:

a) La facultad de aprobación final del nombramiento;

b) Regular y remover los empleados y funcionarios inscritos en la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, pertenecientes a cada una de las cámaras legislativas, según las recomendaciones provenientes del Comité Técnico de Gestión, de acuerdo con las previsiones y las disposiciones de esta ley.

CAPÍTULO V
DE LAS DIRECCIONES DE RECURSOS HUMANOS

ARTICULO 17.- En cada una de las Cámaras habrá una Dirección de Recursos Humanos cuyo titular será nombrado mediante concurso, por el Presidente de cada Cámara, de conformidad con el perfil descrito en el Manual de Cargos Clasificados.

PARRAFO I.- El Director de Recursos Humanos deberá poseer una experiencia mínima de diez (10) años de ejercicio profesional. Sus funciones y requerimientos de idoneidad, así como las atribuciones del departamento, serán establecidos por el Manual de Cargos Clasificados.

PARRAFO II.- (Transitorio). Los actuales incumbentes de los departamentos de Recursos Humanos que reúnan los requisitos en esta ley y su reglamento, continúan en sus posiciones previa evaluación del desempeño. En caso de ser satisfactoria quedan incorporados al régimen de carrera, de lo contrario podrán ser reubicados.

CAPÍTULO VI
DE LA EVALUACIÓN INICIAL DE LOS AGENTES ACTIVOS

ARTICULO 18.- Con el propósito de formular las recomendaciones pertinentes en la fase inicial del desarrollo de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, se crea en cada Cámara un Comité Técnico de Evaluación, el cual estará integrado por seis (6) miembros, que son: el Director de Recursos Humanos, el Consultor Jurídico del Senado, el encargado de la Oficina Técnica de Revisión Legislativa, el Secretario General o Secretario General Legislativo, el Director Administrativo y Financiero y el Director del Departamento Coordinador de Comisiones.

PARRAFO I.- La presidencia de este Comité recaerá sobre el miembro de mayor antigüedad de servicio en la Cámara correspondiente. En su ausencia, presidirá el que le siga en antigüedad de servicio en la Cámara.

PARRAFO II.- Cuando la evaluación deba efectuarse al departamento bajo la dirección de uno de los miembros del Comité, éste tendrá derecho a voz pero no voto.

PARRAFO III.- Ambas cámaras podrán contratar asesores externos al inicio del proceso de implementación de la presente ley.

CAPÍTULO VII
DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO

ARTICULO 19.- El procedimiento de lo Contencioso Administrativo, es la acción jurisdiccional competente, para conocer de las controversias que nazcan de los conflictos surgidos entre el Congreso Nacional y sus agentes pertenecientes a la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, con motivo de la presente ley, cuando previamente se hayan agotado todos los recursos administrativos de acuerdo a lo establecido en la Ley 1494, del 2 de agosto de 1947, y sus modificaciones.

ARTICULO 20.- La Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, queda facultada para establecer en el reglamento de aplicación de esta ley los procedimientos de los recursos administrativos internos que deben agotarse antes de recurrir a lo contencioso administrativo.

TÍTULO III
DE LA CLASIFICACIÓN, VALORACIÓN Y REMUNERACIÓN DE CARGOS

CAPÍTULO I
DE LA CLASIFICACIÓN

ARTICULO 21.- Las direcciones de Recursos Humanos aplican la clasificación de puestos establecida en el reglamento de esta ley, la cual sirve de base al desarrollo de otros condicionantes de la eficiencia de la institución, como son el de reclutamiento, selección de personal de nuevo ingreso, capacitación en servicio y evaluación del desempeño como condicionantes de la estabilidad, remuneración y otros que se establezcan en el reglamento.

ARTICULO 22.- El Manual de Cargos Clasificados del Congreso Nacional se diseñará sobre la base de criterios objetivos, sin considerar las condiciones propias de la persona titular del cargo, con la finalidad de lograr la mayor consistencia y objetividad para ejercer de manera eficiente la función pública que se le ha encomendado.

ARTICULO 23.- Las direcciones de Recursos Humanos de las Cámaras Legislativas implementarán el sistema de información que integra la clasificación de puestos previstos en la ley y el reglamento.

PARRAFO.- El Manual de Cargos Clasificados, para su conocimiento y aprobación, será presentado por la Dirección de Recursos Humanos, en coordinación con el Departamento de Planificación y Desarrollo Institucional, en un plazo máximo de tres meses a partir de la aprobación de la presente ley.

ARTICULO 24.- El Comité Técnico de Gestión es el responsable de diseñar, desarrollar y actualizar el sistema general de remuneración, que debe ser uniforme y equitativo para todos los integrantes de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional.

PARRAFO I.- Este sistema incorpora los indicadores económicos oficiales y estudio comparado del régimen salarial de los sectores económicos de la Nación, el cual debe mantener actualizado.

PARRAFO II.- Este sistema tiene que ser sometido y aprobado por la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional e incluido en los presupuestos de ambas Cámaras para su posterior incorporación al Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 25.- A partir de la aprobación y puesta en vigor del sistema general de remuneración, ningún empleado sujeto a la presente ley percibirá un sueldo inferior al que estipule el mínimo de la escala que corresponda a su cargo.

PARRAFO.- El presente artículo es extensivo a los empleados y funcionarios del Congreso Nacional excluidos de la Carrera Administrativa.

CAPÍTULO II
DE LAS CATEGORÍAS DE CARGOS, EMPLEADOS Y FUNCIONARIOS

ARTICULO 26.- Los cargos, empleados y funcionarios administrativos que conforman el Congreso Nacional, de acuerdo con la naturaleza del servicio que prestan y la forma de incorporación al mismo, quedan distribuidos en las categorías siguientes:

a) Cargos, empleados y funcionarios de carrera: Son aquellos agentes que prestan servicios en las funciones propias de la institución y que están sujetos a las normas de ingreso basadas en el principio de mérito personal demostrado por concurso de oposición, selección, remuneración, promoción, régimen ético y disciplinario, así como las demás disposiciones de la presente ley y sus normas complementarias;

b) Cargos, servidores y funcionarios de libre nombramiento y remoción: Son cargos de asistencia directa y de confianza de los

legisladores de ambas cámaras, cuya designación y remoción corresponde libremente al Presidente de la cámara de que se trate, sin la necesidad del concurso de oposición. En todo caso, cesará de modo automático cuando cese el legislador al cual le sirve;

c) Cargos y servidores contratados: Son aquellos que desempeñan funciones no atribuidas a los cargos de carrera administrativa y para una labor u obra determinada. Este personal es excluido de la carrera, y su provisión y remoción la hará libremente el titular de la cámara de que se trate en función de las necesidades específicas y según lo determine la Presidencia de cada cámara en coordinación con sus respectivas Direcciones de Recursos Humanos y Departamentos de Planificación y Desarrollo Institucional.

PARRAFO.- El agente de carrera podrá desempeñar una posición de libre nombramiento y remoción dentro del Congreso Nacional, previa obtención de la licencia correspondiente. Al cesar en sus funciones tendrá derecho a ser reincorporado al cargo antes desempeñado o a una posición de carrera similar, siempre y cuando exista la vacante en el órgano al cual originalmente ingresó por concurso de oposición.

TÍTULO IV
DEL INGRESO A LA CARRERA ADMINISTRATIVA DEL CONGRESO NACIONAL

CAPÍTULO I
DEL CONCURSO DE OPOSICIÓN

ARTICULO 27.- El ingreso a la Carrera Administrativa del Congreso Nacional se realiza a través de concurso de oposición, basado en principios científicos generalmente aceptados, relativos al reclutamiento y selección de personal y a aquellos otros previstos en esta ley, el reglamento y el Manual de Cargos Clasificados.

ARTICULO 28.- Los llamados a concursos de oposición, como consecuencia del proceso de reclutamiento y selección de candidatos a optar por una posición dentro de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, se publicarán con suficiente antelación en un diario de circulación nacional y contendrán los requerimientos de idoneidad establecidos en el Manual de Clasificación de Cargos del Congreso Nacional.

CAPÍTULO II
DE LA ESTABILIDAD DEL PERSONAL DE CARRERA

ARTICULO 29.- Los candidatos seleccionados y nombrados regularmente como de Carrera Administrativa del Congreso Nacional, gozarán de estabilidad en sus cargos y no podrán ser despedidos sino por la comisión u omisión de las causas taxativamente señaladas por esta ley y los reglamentos.

ARTICULO 30.- Los empleados y funcionarios de Carrera Administrativa del Congreso Nacional, quedan sometidos al concepto del derecho del jus-variandi definido por esta ley, y a la movilidad laboral que asiste al titular del órgano al cual directamente presten servicios, en interés de promover la eficiencia de la función pública administrativa del Congreso Nacional.

ARTICULO 31.- Los nombramientos del personal de Carrera Administrativa del Congreso Nacional quedan amparados por esta ley y sus reglamentos.

TÍTULO V
DE LA INCORPORACIÓN DEL PERSONAL ACTIVO A LA CARRERA ADMINISTRATIVA

CAPÍTULO I
DE LA INCORPORACIÓN DEL PERSONAL ACTIVO

ARTICULO 32.- De acuerdo con la filosofía y espíritu de los sistemas de carrera de la función pública, los empleados y funcionarios activos en posesión de un cargo de carrera, para ser acreedores de dicha condición, con los derechos y prerrogativas que les confiere la ley, deberán someterse a un proceso de evaluación que demuestre la capacidad, habilidad y destreza requeridas para el ejercicio eficiente de la función pública puesta a su cargo, y, muy especialmente, un historial de servicios, tanto en el Congreso Nacional como en otras instituciones públicas o privadas, apegado a los principios de ética y moral pública.

PARRAFO.- Serán excluidos de tales formalidades aquellos agentes meritorios, con un historial de servicio intachable, que se hayan mantenido ininterrumpidamente por diez años (10) o más en una de las cámaras legislativas u órgano común a ambas cámaras.

CAPÍTULO II
DE LA EVALUACIÓN DEL PERSONAL ACTIVO

ARTICULO 33.- A tales fines, la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, solicitará la colaboración de la Dirección de Recursos Humanos de la cámara correspondiente y del departamento en que haya laborado dicho funcionario, para el desarrollo del proceso de evaluación referido en el artículo que antecede.

ARTICULO 34.- Para el debido cumplimiento del proceso de evaluación establecido en esta ley, el Departamento de Recursos Humanos de cada cámara suministra a los empleados y funcionarios a ser incorporados a la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, las informaciones y orientaciones concernientes a tal proceso.

PARRAFO I.- Los empleados y funcionarios que obtengan una calificación insatisfactoria del proceso de evaluación, deben incorporarse a un proceso de capacitación

especialmente diseñado a tales fines por el área de Evaluación y Desarrollo de la Dirección de Recursos Humanos de la cámara correspondiente.

PARRAFO II.- La cámara de donde provenga el agente, concede la debida licencia según lo establecido en esta ley y sus reglamentos, para poder cumplir con el programa de capacitación.

PARRAFO III.- Si en la siguiente evaluación, luego de haber agotado el proceso de capacitación a que se refiere el párrafo precedente, el empleado o funcionario obtiene calificaciones insatisfactorias, será separado del servicio, reconociéndole las indemnizaciones económicas acordadas al efecto por la presente ley y sus reglamentos.

TÍTULO VI
DE LA CAPACITACIÓN, ENTRENAMIENTO Y DESARROLLO DEL PERSONAL DE CARRERA

CAPÍTULO I
PROGRAMA DE DETECCIÓN DE NECESIDADES DE FORMACIÓN, CAPACITACIÓN Y ENTRENAMIENTO DEL PERSONAL. POLÍTICA DE CAPACITACIÓN

ARTICULO 35.- El área de Evaluación y Desarrollo de las Direcciones de Recursos Humanos de las cámaras legislativas, desarrollan en el seno de cada cámara, un programa permanente de detección de necesidades de formación, capacitación y entrenamiento del personal en servicio activo, dirigido a promover su desarrollo técnico y profesional en interés de conseguir la eficiencia de los servicios administrativos**.**

PARRAFO.- Dentro de los planes anuales de gestión de los Departamentos de Recursos Humanos debe incluirse la programación de la capacitación, actualización, el entrenamiento y la formación del personal de Carrera Administrativa del Congreso Nacional, así como de la especialización de los candidatos a ingresar a dicha carrera.

ARTICULO 36.- La política de capacitación de los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional será trazada por la Comisión Bicameral a la Dirección de la Carrera Administrativa.

ARTICULO 37.- Debe entenderse por capacitación el conjunto de procesos organizados, tanto formales como informales que incrementen y complementen la educación, a través de los cuales los empleados y funcionarios administrativos del Congreso Nacional adquieran conocimientos actualizados, desarrollen aptitudes, habilidades y destrezas, mejoren o reorienten sus calificaciones técnicas o profesionales y logren un cambio de actitudes tendentes al desarrollo personal integral, al eficaz desempeño de su cargo.

CAPÍTULO II
RESPONSABILIDAD DE LA CAPACITACIÓN

ARTICULO 38.- Las Direcciones de Recursos Humanos de las cámaras legislativas, tienen la responsabilidad de identificar mediante investigaciones las necesidades de capacitación, incluyendo de formación profesional.

ARTICULO 39.- El pleno de cada cámara legislativa es el responsable final del resultado de la formación, actualización y especialización de los agentes de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional.

CAPÍTULO III
DE LAS MODALIDADES DE CAPACITACIÓN

ARTICULO 40.- La capacitación de los empleados y funcionarios de carrera, se desarrollará a través de las siguientes modalidades:

a) **Capacitación basada en cursos:** Es la que se realiza a través de los eventos tradicionales como seminarios, simposios, talleres, conferencias, organizados directamente por el Congreso Nacional o por organismos o entidades públicas o privadas;

b) **Capacitación basada en la experiencia:** Es aquella que reconoce el valor del aprendizaje por la acción, y se obtiene a través de:

   1) **Entrenamiento en el puesto:** Consiste en asignar a un experto que conozca los términos y funciones de un determinado cargo para orientar a los demás agentes del Congreso que desempeñen labores similares;

   2) **Rotación de puestos:** Ofrecer la posibilidad a los empleados y funcionarios del conocimiento de las diferentes áreas de trabajo de la entidad u órgano oficial o privado externo, y promover el desarrollo personal e institucional;

   3) **Proyectos especiales:** Consisten en asignar a los empleados o grupos de empleados, el desarrollo de proyectos temporales, paralelamente con el desempeño de sus empleos, con asesoría especializada.

c) **Capacitación basada en pasantías, visitas e intercambios interinstitucionales:** Permite a los empleados compartir experiencias y conocimientos laborales con otras entidades u organismos, a través de la observación directa de sus procesos internos, del intercambio en grupos de estudios y demás actividades relacionadas.

CAPÍTULO IV
COBERTURAS DE LOS PLANES Y PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN

ARTICULO 41.- Los planes y programas de capacitación del Congreso Nacional, deben cubrir las siguientes áreas:

a) **De inducción:** Contempla la información al agente de carrera o excluido de ésta, de nuevo ingreso, sobre las funciones generales y específicas del Congreso Nacional y sus órganos;

b) **Misional y técnica:** Está constituida por los programas que afianzan y desarrollan los conocimientos, aptitudes, habilidades y destrezas, directamente relacionados con la posición a desempeñar;

c) **De gestión:** Conformada por los programas dirigidos a desarrollar conocimientos, habilidades y destrezas de orden administrativa y legislativa, que abarcan desde lo gerencial hasta lo operativo y que son comunes a todas las instituciones administrativas del Congreso Nacional.

ARTICULO 42.- Los programas de capacitación contenidos en el Plan de Desarrollo Anual del Congreso Nacional, serán organizados y ejecutados por las Direcciones de Recursos Humanos, de acuerdo a los lineamientos que anteceden y bajo la supervisión de la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional.

TÍTULO VII
DE LAS LICENCIAS, PERMISOS Y ABANDONO DEL CARGO

ARTICULO 43.- Licencia. Es la autorización concedida a un empleado por un superior jerárquico calificado para ello, que lo dispensa de asistir al trabajo durante un período que exceda de tres (3) días laborables.

ARTICULO 44.- Por razones de interés institucional de los órganos legislativos, podrá negarse o revocarse a los empleados y funcionarios de carrera del Congreso Nacional, la dispensa legal de asistir al trabajo, lo que deberá constar en la denegación o revocación. No pueden revocarse las licencias otorgadas por enfermedad o accidente de trabajo y por maternidad.

ARTICULO 45.- El agente del Congreso Nacional, previa autorización del funcionario correspondiente, continuará el uso de la licencia, cuando hayan desaparecido las razones de la revocación.

ARTICULO 46.- Toda dispensa de asistencia al trabajo, bien se trate de licencia o permiso, debe ser anotada en el expediente de historial de servicio del empleado o funcionario del Congreso.

ARTICULO 47.- Las licencias que las autoridades competentes pueden conceder a los empleados sujetos a la presente ley, son las siguientes:

a) Licencia ordinaria con o sin sueldo;

b) Licencia por enfermedad y maternidad, con disfrute de sueldo;

c) Licencia para realizar estudios, investigaciones oficiales y observaciones, con o sin disfrute de sueldo;

d) Licencia para atender invitaciones, con o sin disfrute de sueldo;

e) Licencias especiales, con o sin disfrute de sueldo.

CAPÍTULO I
DE LA LICENCIA ORDINARIA SIN SUELDO

ARTICULO 48.- Los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, con más de cinco (5) años de labor ininterrumpida en el Congreso Nacional y que hayan obtenido calificaciones satisfactorias en la evaluación del desempeño, pueden solicitar licencias con o sin disfrute de sueldo hasta por sesenta (60) días continuos o discontinuos, dentro de un año calendario; o en dos años sucesivos, por el mismo período de sesenta (60) días, cuando sea de beneficio institucional.

PARRAFO I.- Si surge justa causa, a juicio de la autoridad competente para concederla, la licencia ordinaria podrá ser prorrogada hasta por sesenta (60) días más.

PARRAFO II.- Mientras dure la licencia ordinaria el empleado beneficiario no podrá ocupar otro cargo dentro ni fuera del sector público y sólo puede dedicarse a actividades relacionadas con los motivos que originaron la licencia.

CAPÍTULO II
DE LAS LICENCIAS CON DISFRUTE DE SUELDO

ARTICULO 49.- Se conceden licencias con disfrute de sueldos en los casos y formas siguientes:

a) **Enfermedad o accidente de trabajo.** Licencia por enfermedad o accidente grave sufrido por un agente, que le produzcan invalidez, podrá ser concedida previa petición escrita del interesado, del cónyuge o de su familiar más cercano que esté en la posibilidad de hacerlo, acompañada de una certificación médica expedida por un facultativo reconocido, quién hará los exámenes y estudios que estime necesarios para determinar la existencia de la enfermedad o los efectos del accidente, así como la necesidad de otorgar dicha

licencia y período que ha de cubrir la misma. Esta licencia ordinariamente no excederá de tres (3) meses, salvo que una nueva certificación, debidamente ponderada, determine la necesidad de una prórroga.

Se considera motivo de licencia por enfermedad, o accidente de trabajo, toda afección física o psíquica, del agente que implique la imposibilidad de concurrir a desempeñar sus tareas y cuyo tratamiento presente incompatibilidad con las mismas o cuya evolución pueda significar un peligro para sí o para los demás.

No constituirá causa para la licencia por accidente, las pequeñas heridas o contusiones de las que no se desprenda una imposibilidad para el cumplimiento de la función, siempre que no haya expresa contraindicación médica.

Las licencias por enfermedad o accidentes de trabajo serán comprobadas por médicos autorizados por la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional. La autoridad competente puede en todo momento ordenar un experticio médico adicional, a cargo de los médicos o centros médicos acreditados por dicha Comisión Bicameral;

b) **Para cuidar parientes.** Licencia para cuidar cónyuges, padres o hijos, en casos de enfermedad o accidente grave, podrá ser concedida previa solicitud escrita del interesado. Esta licencia podrá ser concedida hasta por dos semanas;

c) **Por maternidad.** Licencia por maternidad, para descanso pre y post natal, durante las seis (6) semanas que precedan a la fecha probable del parto y las seis (6) semanas que le sigan, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. A este efecto, la interesada deberá presentar con suficiente antelación una certificación médica que indique la fecha aproximada del parto;

d) **Para estudios, investigaciones y observaciones.** Licencias hasta por dos (2) años, para realizar estudios, investigaciones y observaciones, de tiempo completo, que se relacionen con el interés del organismo al que pertenece el beneficiario. Esta licencia sólo podrá destinarse a recibir formación, adiestramiento o perfeccionamiento para mejorar el ejercicio de las funciones propias del cargo o servicio correspondiente. Será concedida por la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional. Este tipo de licencia sólo se concederá a agentes de carrera que tengan por lo menos cinco (5) años de servicio en el Congreso Nacional, y que durante el último año de labor hayan obtenido calificación satisfactoria de su desempeño y con observación de lo dispuesto en el Artículo 114 respecto del tiempo de servicio en la institución;

e) **Para atender invitaciones**. Licencia hasta por treinta (30) días, a fin de atender invitaciones de gobiernos extranjeros, organismos internacionales y entidades particulares;

f) **De fuerza mayor.** Licencia hasta por treinta (30) días, por causa de fuerza mayor debidamente comprobada, concedida por el titular del organismo;

g) **Por matrimonio.** Licencia por matrimonio, hasta por cinco días calendarios, concedida por el superior inmediato del solicitante;

h) **Licencias compensatorias.** Licencia compensatoria, hasta por quince (15) días laborables, otorgada una vez al año por el presidente de la Cámara correspondiente en favor de agentes a quienes habitualmente se les requiere trabajar en exceso de las jornadas diarias o semanales.

ARTICULO 50.- Las licencias señaladas en los artículos anteriores son solicitadas y concedidas por escrito, conforme las disposiciones del reglamento de aplicación de la presente ley. Una copia de cada licencia es depositada en el expediente del beneficiario.

PARRAFO.- Cuando se presuma que los motivos aducidos para solicitar una de estas licencias no son valederos, la autoridad competente puede ordenar una investigación y del resultado de la misma actuar en consecuencia.

CAPÍTULO III
DE LOS PERMISOS

ARTICULO 51.- Se entiende por permiso la dispensa oficial de asistencia al trabajo durante un período de hasta tres (3) días laborables. Los tipos de permisos que las

autoridades competentes pueden conceder a los empleados se describen en el artículo siguiente.

ARTICULO 52.- Se conceden permisos con disfrute de sueldo en los casos siguientes:

a) Por el nacimiento de un hijo, un día hábil;

b) Por muerte, enfermedad o accidente grave del cónyuge o de los padres, abuelos, hijos o hermanos del empleado o funcionario, que fluctúe entre uno (1) y tres (3) días hábiles, según lo requiera cada caso. Si se trata de muerte ocurrida en el exterior y el empleado o funcionario administrativo del Congreso Nacional deba trasladarse al lugar de la misma, el permiso se extenderá según las circunstancias de cada caso;

c) Para obtemperar a requerimientos de organismos judiciales, legislativos, o componentes de la Administración Pública, por el tiempo que sea necesario, si el agente recibe citación formal con el fin de cumplir con el deber o gestión que sea de la competencia de los mismos. Este tipo de permiso no podrá ser negado al empleado o funcionario que lo requiera, y podrá ser prorrogado en casos de necesidad debidamente determinada;

d) Para cursar estudios de tiempo parcial, a fin de que los empleados de carrera puedan ausentarse de sus labores durante la jornada hábil para asistir a clases, prácticas o ejercicios, de acuerdo con los siguientes criterios:

1. Debe tratarse de estudios universitarios o de naturaleza científica o técnica, que se consideren de evidente provecho para el mejoramiento de los servicios que preste el agente en el Congreso;

2. Los permisos se concederán por un período razonable de horas diarias y solamente durante el período necesario para concurrir a clases, prácticas, o ejercicios, debiendo el empleado asistir al trabajo a tiempo completo durante el período de vacaciones que conceda el respectivo centro académico;

3. Estos permisos serán autorizados después de examinar los antecedentes académicos que permitan justificar su otorgamiento. Serán concedidos por el lapso que cubra el correspondiente ciclo de estudio a aquellos agentes que estén

dentro del tiempo ordinario que establece el centro docente para la realización de la carrera de que se trate.

e) Para atender actividades docentes como profesor o auxiliar, o labores asistenciales o voluntariado en favor de terceros hasta por cinco (5) horas semanales a empleados de carrera cuando tales actividades no menoscaben el cumplimiento de las labores habituales del empleado interesado en obtener dicho permiso, y si no conllevan remuneración adicional a cargo del organismo al que se halla vinculado oficialmente el agente solicitante;

f) **Otros permisos.** Son aquellos para realizar actividades de interés para el agente, serán concedidos a discreción por el superior inmediato.

CAPÍTULO IV
DE LA AUTORIZACIÓN PARA CONCEDER LICENCIAS Y PERMISOS

ARTICULO 53.- La autorización para conceder los tipos de licencias y permisos que se señalan en esta ley corresponde a los siguientes funcionarios:

a) Al titular del departamento a que pertenezca el empleado o funcionario cuando se trate de permisos de hasta cinco (5) días hábiles;

b) Al presidente de la Cámara donde se haya generado la solicitud de licencia o permiso cuando se trate de solicitudes de hasta seis (6) meses;

c) La Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional cuando se trate de licencias de más de seis (6) meses.

PARRAFO.- Cuando el Congreso esté en receso y para los casos de licencias que requieran la aprobación de la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso, el Presidente de la Cámara correspondiente puede otorgar licencia provisional, por el tiempo necesario hasta que la Comisión pueda reunirse y conocer de la licencia.

CAPÍTULO V
DEL ABANDONO DE CARGO

ARTICULO 54.- Incurre en abandono del cargo el empleado o funcionario que, ostentando tal calidad y estando en la obligación de asistir a su trabajo, deja de hacerlo durante tres (3) días laborables consecutivos, o tres (3) días en un mismo mes sin permiso de autoridad competente.

PARRAFO I.- Son situaciones especiales en las cuales queda tipificado el abandono del cargo, las siguientes:

a) Cuando el empleado deja de asistir al cumplimiento de sus deberes de trabajo durante tres (3) días laborables consecutivos, o tres días en un mismo mes sin justificación a juicio de su superior inmediato o en los términos señalados en la parte capital de este artículo;

b) Cuando el empleado, al vencerse una licencia, un permiso, sus vacaciones anuales, un encargo de desempeñar otro puesto, o una comisión de servicio, no asiste al trabajo durante el indicado lapso de tres (3) días laborables;

c) Cuando el empleado renunciante se separa de su cargo por lo menos durante tres (3) días laborables antes de vencerse el plazo acordado en el acto de aceptación de la renuncia, o antes del término máximo de treinta (30) días;

d) Cuando el empleado deje de desempeñar su cargo antes de que otro agente autorizado lo sustituya, conforme a las reglas establecidas precedentemente.

PARRAFO II.- Una vez el empleado o funcionario incurre en el abandono, la Dirección de Recursos Humanos declara vacante el cargo de que se trate. Si por el abandono del cargo se produce algún perjuicio institucional, el agente en falta será susceptible de que se le apliquen tanto las sanciones disciplinarias del caso, como las sanciones civiles y penales a que pudiere haber lugar por ese mismo hecho.

ARTICULO 55.- Responsabilidad del superior inmediato: Cuando los funcionarios falten a sus tareas durante más de tres días continuos sin causa justificada, la Dirección de Recursos Humanos de la Cámara Legislativa correspondiente inicia la acción de lugar bajo su responsabilidad disciplinaria, debiendo informar al superior inmediato el trámite de la comprobación del abandono del cargo. Si el que incurre en abandono es el encargado de la Dirección de Recursos Humanos, su superior jerárquico será quien inicie el procedimiento correspondiente bajo su responsabilidad disciplinaria.

ARTICULO 56.- A los agentes que incurran en el abandono del cargo, se les hacen los descuentos que correspondan. Asimismo, se le requiere la devolución de cualquier propiedad que tenga asignada para el ejercicio de sus funciones.

TÍTULO VIII
DE LAS NORMAS DE TRABAJO

CAPÍTULO I

DE LA JORNADA DE TRABAJO

ARTICULO 57.- Los instructivos requeridos para la aplicación de este título referente a normas de trabajo, descanso y vacaciones están consignados en el reglamento de esta ley y el Manual de Sistema de Recursos Humanos.

ARTICULO 58.- Los empleados y funcionarios de las cámaras legislativas deberán ajustar su conducta a los principios éticos y disciplinarios previstos en la presente ley, que deben fundamentar el ejercicio de la función pública de apoyo al legislador.

ARTICULO 59.- La jornada semanal de trabajo no será inferior a treinta y cinco (35) horas ni mayor de cuarenta y cuatro (44) horas, salvo lo que dispongan las presidencias de las cámaras legislativas, en relación con situaciones especiales, particularmente debido a la naturaleza del trabajo y a los intereses del Congreso Nacional.

ARTICULO 60.- Los horarios de trabajo, así como los recesos dentro de éstos están consignados en el reglamento y normas complementarias.

PARRAFO I.- En situaciones de urgencia e imprevistos, los Presidentes de ambas Cámaras pueden disponer jornadas extraordinarias de trabajo, a ser compensadas económicamente. El empleado recibirá una compensación adicional calculada en base a su remuneración ordinaria.

PARRAFO II.- Las jornadas de trabajo extraordinarias deberán ser autorizadas en aquellos casos imprevistos y de urgencia.

CAPÍTULO II
DE LAS VACACIONES

ARTICULO 61.- Tienen derecho al disfrute del período de vacaciones los empleados y funcionarios administrativos del Congreso Nacional, conforme a la siguiente escala:

a) Después de un trabajo continuo de no menos de un (1) año y hasta un máximo de cinco (5) años, quince (15) días de vacaciones, dentro del año calendario correspondiente;

b) Después de cinco (5) años y hasta diez (10) años, veinte (20) días de vacaciones;

c) Después de diez (10) años y hasta quince (15) años, veinticinco (25) días de vacaciones;

d) Después de quince (15) años, treinta (30) días de vacaciones.

PARRAFO I.- Los empleados y funcionarios que en un año calendario determinado no puedan disfrutar de sus vacaciones, por razones atendibles, podrán acumular las mismas y disfrutarlas en adición a las del año inmediato siguiente. Sólo serán acumulables las vacaciones de dos (2) años consecutivos.

PARRAFO II.- Las vacaciones se computarán excluyendo los días festivos y no laborables existentes en el lapso que deben cubrir, y las remuneraciones correspondientes al período de vacaciones se pagarán a los beneficiarios antes de iniciarse las mismas.

PARRAFO III.- Los empleados y funcionarios que sin culpa alguna de su parte no puedan tener la oportunidad de prestar servicios ininterrumpidos durante un año, tienen derecho a que se les compense por un período de vacaciones proporcional al tiempo trabajado, si éste es mayor de cinco (5) meses. Para la aplicación de este artículo rige la siguiente escala:

Con más de cinco meses de servicios, seis días.
Con más de seis meses de servicios, siete días.
Con más de siete meses de servicios, ocho días.
Con más de ocho meses de servicios, nueve días.
Con más de nueve meses de servicios, diez días.
Con más de diez meses de servicios, once días.
Con más de once meses de servicios, doce días.

PARRAFO IV.- Los responsables de unidades administrativas dispondrán lo conveniente para que los empleados de su dependencia se turnen al tomar las vacaciones, de modo que el servicio no sufra demora ni perjuicio. Aquellas vacaciones que se extiendan por más de veinte (20) días podrán ser fraccionadas en interés del servicio y por acuerdo entre el empleado y su superior inmediato.

TÍTULO IX
DEL AMPARO Y GARANTÍAS DE LOS EMPLEADOS Y FUNCIONARIOS

CAPÍTULO I
SEGURIDAD HUMANA Y SOCIAL

ARTICULO 62.- Los empleados y funcionarios incorporados a la Carrera Administrativa que se instituye por esta ley, así como los demás empleados del Congreso Nacional regularmente designados, gozan de la debida seguridad humana y seguridad social que instituye el Estado para los agentes del Congreso Nacional.

ARTICULO 63.- Los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional desvinculados del servicio por la supresión de sus respectivos cargos por interés institucional, y que no califiquen para optar por la jubilación que les corresponda, son acreedores a recibir del Estado a través de la cámara correspondiente una indemnización económica equivalente a un (1) mes de sueldo por cada año de trabajo o fracción igual o mayor de seis (6) meses, calculada en base al sueldo promedio alcanzado durante el último año calendario, sin que su monto pueda exceder de la remuneración que les hubiere correspondido durante un (1) año y seis (6) meses de labor.

ARTICULO 64.- Los empleados y funcionarios inscritos en el registro de escalafón de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, de pleno derecho adquieren la condición de carrera y como tales, desde el momento de su separación injustificada son acreedores a recibir la indemnización prevista en el presente título de esta ley.

ARTICULO 65.- Todos los agentes del Congreso Nacional gozan de la protección y asistencia que les reconocen los instrumentos del Derecho Internacional de los cuales el Estado dominicano es signatario.

CAPÍTULO II
DE LOS DERECHOS GENERALES

ARTICULO 66.- Son derechos generales de todos los agentes sujetos a esta ley, sean o no de Carrera, los siguientes:

a) Percibir puntualmente la remuneración, beneficios y compensaciones que para el respectivo cargo se establecen;

b) Recibir capacitación adecuada y adiestramiento dentro y fuera del servicio, a fin de mejorar el desempeño de sus funciones y poder participar en los concursos y procesos que les permitan obtener promociones y otras formas de mejoramiento dentro del servicio;

c) Participar y beneficiarse de los programas y actividades de bienestar social que para los empleados establezca el Estado en el Congreso Nacional;

d) Gozar de los estímulos o incentivos de carácter moral o material que instituya el Estado;

e) Disfrutar de las vacaciones que en su favor instituye la presente ley;

f) Obtener y utilizar los permisos y licencias que en su favor se establecen en esta ley;

g) Obtener los reconocimientos y el pago de las prestaciones sociales que correspondan;

h) Recibir el sueldo décimo-tercero consagrado mediante disposición legal;

i) Ejercer las prerrogativas y acciones que en su favor consagran esta ley y otras normas oficiales;

j) Recibir el beneficio de los aumentos y reajustes de sueldos que periódicamente se determinen, en atención al alza del costo de la vida y otros factores relevantes, según se consagre mediante ley, reglamento o disposición oficial pertinente;

k) Ejercer los recursos que en su favor consagra esta ley contra sanciones disciplinarias y desconocimiento de un interés jurídicamente protegido;

l) Recibir la seguridad de un tratamiento justo en las relaciones interpersonales con superiores y subalternos, derivadas de las relaciones de trabajo;

m) Ejercer las prerrogativas que en su favor consagran la Constitución de la República, las leyes y los reglamentos vigentes de esta ley.

CAPÍTULO III
DE LAS GARANTÍAS

ARTICULO 67.- Los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional tendrán las garantías siguientes:

a) Disfrutar de estabilidad en el cargo de conformidad con las disposiciones de esta ley;

b) Ser promovido por sus méritos, de acuerdo con las necesidades y posibilidades del Congreso Nacional;

c) Recibir las compensaciones al merito que tengan como base el rendimiento, la calidad del trabajo y la conducta de nivel satisfactorio;

d) Ejercer los recursos oficialmente establecidos en los casos de sanciones disciplinarias y otras acciones que afecten sus legítimos intereses, y que sean conocidas sus reclamaciones en los plazos y formas indicados;

e) Ser restituido a su cargo cuando, habiéndose declarado en situación de abandono de dicho cargo, se haya comprobado que tal abandono se

ha debido a causa fortuita o de fuerza mayor, y se considere el hecho como una separación transitoria del trabajo;

f) Ser indemnizado si queda definitivamente separado del servicio por supresión de su cargo;

g) Ejercer los demás derechos que con carácter especial se establezcan legal o reglamentariamente en su favor, por su condición de empleado de carrera.

PARRAFO I.- La empleada pública no puede ser despedida de su empleo por el hecho de estar embarazada. Todo despido por el hecho del embarazo se considera nulo.

PARRAFO II.- Todo despido que se haga de una empleada o funcionaria en estado de embarazo, o dentro de los seis (6) meses que sigan a la fecha del parto, debe ser sometido previamente a la Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa para que esta instancia compruebe la justa causa del despido o si este obedece al hecho del embarazo o es consecuencia del parto.

La Cámara Legislativa que despide a la empleada o funcionaria sin observar la formalidad precedentemente prescrita, está obligada a pagar a ésta, además de las prestaciones que le corresponden de acuerdo con la presente ley y su reglamento, una indemnización equivalente a cinco (5) meses de salario ordinario. Esta indemnización se pagará de inmediato con cargo al presupuesto de la Cámara Legislativa que produjo el despido, sobre la base del monto nominal del último sueldo devengado.

ARTICULO 68.- En los casos de separación injustificada de aquellos agentes excluidos del régimen de carrera, con no menos de cinco (5) años de servicios ininterrumpidos en el Congreso Nacional, serán acreedores de una indemnización calculada en forma similar a la prevista en los párrafos del artículo que antecede, sin que el monto total pueda exceder del salario que hubiere devengado en un (1) año; debiendo el titular del organismo que produjo la separación tramitar de inmediato el pago de la indemnización señalada, siendo, en caso de negativa, pasible de una acción en responsabilidad por ante la jurisdicción de lo Contencioso Administrativo.

PARRAFO.- Los cinco (5) años de servicio activo deben ser de prestación de labores permanentes y continuas que demanden del titular del cargo de que se trate, una labor de dedicación a tiempo completo dentro del horario de trabajo regular de la Cámara correspondiente.

ARTICULO 69.- En caso de que la separación injustificada del empleado o funcionario diere lugar a litis entre éste y el titular del organismo, por el pago de las prestaciones correspondientes, el asunto será sometido a la consideración de la jurisdicción de lo Contencioso Administrativo.

ARTICULO 70.- El pago de las prestaciones a que se ha hecho referencia deberá hacerse con cargo al presupuesto de la Cámara que dispuso la separación injustificada del empleado, quedando el titular del mismo responsabilizado del fiel cumplimiento de esta obligación**.**

CAPÍTULO IV
DEL DERECHO A ORGANIZARSE CON FINES LÍCITOS

ARTICULO 71.- Los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional tienen derecho a organizarse conforme lo establece la Constitución de la República. Las documentaciones que regulen dichas organizaciones deben ser depositadas en la Dirección de Recursos Humanos de cada Cámara.

ARTICULO 72.- Las organizaciones de los empleados y funcionarios del Congreso Nacional, tendrán los fines siguientes:

a) Defender y proteger los derechos que la ley reconoce a los empleados del Congreso Nacional;

b) Procurar el mejoramiento cultural, moral y social de sus miembros;

c) Representar a sus miembros ante los organismos administrativos del Congreso Nacional y jurisdiccionales;

d) Asesorar a sus afiliados;

e) Constituir, financiar y administrar conforme a las normas vigentes, cooperativas, centros de capacitación y perfeccionamiento profesional, entidades de recreación, publicaciones y demás servicios de índole cultural y social, destinados al desarrollo integral de sus miembros.

TÍTULO X
DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO Y PROMOCIONES DE LOS EMPLEADOS Y FUNCIONARIOS

CAPÍTULO I
DE LA EVALUACIÓN ANUAL DE DESEMPEÑO

ARTICULO 73.- Los empleados y funcionarios sujetos a esta ley tendrán que someterse a un proceso de evaluación de su desempeño cada vez que cumplan un año de labor, proceso que debe desarrollarse de manera objetiva, excluyente de factores subjetivos o de cualquier otra índole que puedan menoscabarlo y se fundamentará en factores de eficiencia de gestión, idoneidad, potencial de desarrollo del agente y de moral pública.

ARTICULO 74.- El agente evaluado cuyas calificaciones resulten insatisfactorias en dos procesos evaluatorios consecutivos, aún recibiendo la capacitación adecuada, será desvinculado del servicio.

CAPÍTULO II
DE LAS PROMOCIONES

ARTICULO 75.- La promoción consiste en la transferencia de un agente de carrera a una posición de un nivel jerárquico superior, tanto en la pirámide del escalafón como en el régimen de remuneración, ascenso logrado en base al principio de mérito personal demostrado en el proceso de evaluación del desempeño, como en aquellos otros instrumentos diseñados para evaluar la capacidad del empleado o funcionario merecedor de la promoción.

ARTICULO 76.- El ascenso de los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional será acordado por las vías y en el orden de prioridades que se indican a continuación:

a) En base a resultados del proceso de evaluación del desempeño**,** consignados en el correspondiente registro de elegibles para ascensos. En este caso se preferirá, para el ascenso a un cargo determinado, entre los elegibles, al agente que cumpla las condiciones siguientes:

   1. Que haya recibido la más alta calificación final, en comparación con otros evaluados;

   2. Que exista un cargo vacante para el cual reúna los requisitos;

   3. Que se halle en línea de ascenso para recibir dicho cargo vacante; y

   4. Que el agente esté en disposición y posibilidades de ocupar el cargo superior de que se trate.

b) En base a resultados de un concurso interno para ascenso, cuando se haya agotado la vía señalada en el literal anterior, y bajo las mismas condiciones establecidas en dicho texto;

c) En base a los resultados de actividades de adiestramiento, específicamente dirigidas a preparar empleados con el fin de promoverlos, siempre que se haya agotado la vía del acápite b), y en condiciones similares a las del acápite a);

d) Por promoción automática, practicada de conformidad con las normas oficiales o convenios vigentes, establecidos al efecto cuando se haya agotado la vía del acápite c), y en condiciones similares a las del acápite a).

ARTICULO 77.- La Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional aprueba los reglamentos y manuales en lo concerniente a los procesos de evaluación del desempeño y las promociones.

TÍTULO XI
DEL RÉGIMEN ÉTICO Y DISCIPLINARIO

CAPÍTULO I
DE LAS FINALIDADES

ARTICULO 78.- La conducta de los empleados y funcionarios de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, y del personal administrativo en general, debe, en cuanto al ejercicio de la función pública responsable, regirse y adaptarse a las disposiciones del Régimen Ético y Disciplinario previsto en la presente ley.

PARRAFO.- Los empleados y funcionarios públicos que desempeñen funciones en el Congreso Nacional deberán ajustar su conducta a los principios éticos y disciplinarios previstos en la presente ley, que deben fundamentar el ejercicio de la función pública de apoyo al legislador.

ARTICULO 79.- La Comisión Bicameral de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional queda encargada de aprobar dentro del reglamento de esta ley las disposiciones relativas al régimen ético y disciplinario de que trata el artículo que antecede.

CAPÍTULO II
DE LAS RESPONSABILIDADES

ARTICULO 80.- El Estado, a través de la Cámara correspondiente, tiene la obligación de reparar los daños provocados a los agentes, por una acción antijurídica que le sea imputable.

ARTICULO 81.- La responsabilidad civil es extensiva, mancomunada y solidariamente, a los funcionarios que por su conducta dolosa o gravemente culposa hubieren dado lugar al acto ilegal o irregular.

CAPÍTULO III
DE LOS DEBERES GENERALES

ARTICULO 82.- Son deberes de los empleados del Congreso Nacional, estén éstos sujetos o excluidos de la presente ley, los siguientes:

a) Cumplir, y velar por que se cumpla la Constitución de la República, las leyes, los reglamentos y manuales, emanados de autoridades competentes;

b) Desempeñar con interés, dedicación, eficiencia, honestidad e imparcialidad las funciones de su cargo, cumpliendo las disposiciones de la presente ley, evitando la comisión de faltas disciplinarias;

c) Obedecer y respetar a los superiores jerárquicos en sus actuaciones legítimas y procedentes;

d) Dar un tratamiento cortés y considerado a sus superiores, compañeros y subordinados, y compartir sus tareas con espíritu de solidaridad y unidad de propósito;

e) Observar permanentemente en sus relaciones con el público toda la consideración y cortesía debidas;

f) Realizar las tareas que les sean confiadas y responder del debido ejercicio de la autoridad que le haya sido otorgada y de la ejecución de las órdenes que impartan o reciban, sin que en ningún caso queden exentos de la responsabilidad final que les incumbe, y por la que corresponde a sus subordinados;

g) Guardar la reserva y confidencialidad que requieren los asuntos relacionados con su trabajo, o con especiales intereses del Congreso Nacional, en razón de su naturaleza o en virtud de instrucciones especiales, aún después de haber cesado en el cargo y sin perjuicio de la obligación de denunciar ante su superior jerárquico cualquier hecho delictuoso o falta disciplinaria;

h) Vigilar y salvaguardar los intereses, valores, bienes, equipos y materiales del Congreso Nacional, principalmente los que pertenecen a su área de trabajo o estén bajo su responsabilidad;

i) Rechazar y denunciar las proposiciones de cohecho o soborno que reciban;

j) Cumplir la jornada de trabajo, dedicando la totalidad del tiempo reglamentario al desempeño íntegro y honesto de sus funciones y responsabilidades;

k) Atender debidamente las actividades de formación, adiestramiento y actualización de sus conocimientos y efectuar las prácticas y los trabajos que tales actividades conlleven;

l) Responder por el oportuno y debido manejo de los documentos, expedientes y útiles confiados a su guarda o administración, procurar con esmero su conservación y rendir debida y oportuna cuenta de su utilización, tramitación y cuidado;

m) Poner en conocimiento del superior jerárquico los hechos que puedan perjudicar al Congreso Nacional y desarrollar las iniciativas que sean útiles para el mejoramiento del servicio;

n) Evitar los privilegios y discriminaciones por motivo de filiación política, religión, raza, condición social, parentesco u otros criterios que sean incompatibles con los derechos humanos y con el principio de mérito personal;

ñ) Actuar con neutralidad política partidarista en el desempeño de sus funciones;

o) No incurrir en las faltas disciplinarias que se señalan en esta ley;

p) Ejercer con rectitud, honestidad e integridad los derechos reconocidos por la Constitución de la República, la ley y otras disposiciones legales y reglamentarias;

q) Tener un comportamiento acorde con los principios y normas que constituyen la esencia de los tratados de moral social, los códigos de ética profesional, los instrumentos y vías de relaciones humanas civilizadas, reconocidos y sancionados por la mejor cultura del pueblo dominicano;

r) Ajustarse a que lo decidido por los plenos de las cámaras, así como de las de sus diferentes órganos esté fielmente plasmado en las leyes, resoluciones, informes y documentos emanados de ellos.

CAPÍTULO IV
DE LAS PROHIBICIONES

ARTICULO 83.- A los empleados y funcionarios del Congreso Nacional, les está prohibido incurrir en los actos que la presente ley califica como faltas disciplinarias, como son:

a) Realizar actividades ajenas a sus labores regulares durante la jornada de trabajo;

b) Abandonar o suspender sus labores sin aprobación previa de autoridad competente;

c) Retardar o negar injustificadamente el despacho de los asuntos a su cargo o la prestación de los servicios que les corresponden;

d) Dar noticias o informaciones sobre asuntos de la institución, cuando no estén facultados para hacerlo;

e) Dedicarse a actividades que puedan afectar la imagen del Congreso Nacional;

f) Observar una conducta que pueda afectar la reputación y dignidad del Congreso Nacional;

g) Solicitar, aceptar o recibir, directamente o por medio de persona interpósita, gratificaciones, dádivas, obsequios, comisiones o recompensas, como pago por actos inherentes a sus cargos;

h) Solicitar, aceptar o recibir ventajas o beneficios en dinero o en especie, por facilitar a terceros la adquisición de bienes y servicios del Congreso Nacional;

i) Recibir más de una remuneración con cargo al erario, excepto en los casos previstos en las leyes o reglamentos;

j) Obtener préstamos y contraer obligaciones con personas naturales o jurídicas con las cuales se tengan relaciones oficiales en razón de los cargos públicos que desempeña;

k) Intervenir, directamente en la suscripción de contratos con el Congreso Nacional y en la obtención de concesiones o beneficios que impliquen privilegio oficial en su favor, salvo en los casos en que por mandato de la ley los deban suscribir;

l) Asistir al lugar de trabajo en estado de embriaguez o bajo el influjo de drogas o sustancias estupefacientes;

m) Incurrir en las demás prohibiciones que se establezcan por vía legal o reglamentaria, o que resulten del buen entendimiento y observancia de la ética social y administrativa;

n) Valerse de influencias jerárquicas para propiciar y/o conminar a relaciones íntimas y/o sentimentales con compañeros de trabajo;

ñ) Cometer actos lesivos a la moral o que promuevan el escándalo público en la institución o cualquiera de sus dependencias, dentro o fuera del horario normal de trabajo;

o) Requisar, sustraer o copiar informaciones de exclusivo uso o manejo de otros compañeros de trabajo, sin la expresa autorización de éstos o de su superior inmediato, cuando éstos fueren competentes para darla;

p) Usar lenguaje soez, vulgar o lascivo, con o sin fines ofensivos dentro de la institución;

q) Usar vestimentas escandalosas o que no correspondan a la naturaleza del lugar donde se labora.

PARRAFO I.- No podrán prestar servicios en una misma unidad de trabajo los cónyuges y quienes estén unidos por lazos de consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive.

PARRAFO II.- Ninguna persona podrá ser designada para desempeñar más de un cargo dentro del Congreso Nacional, en forma simultánea, salvo si se tratare de labores docentes o de investigaciones, y las de carácter honorífico no afectadas por incompatibilidad legal.

PARRAFO III.- Se prohíbe a los empleados y funcionarios del Congreso Nacional en el ejercicio de sus funciones organizar o dirigir demostraciones, ni pronunciar discursos, o distribuir propaganda de carácter político, ni solicitar fondos para los mismos fines, dentro de las oficinas del Congreso Nacional.

PARRAFO IV.- Queda prohibida la celebración o promoción de reuniones de agentes del Congreso Nacional, en horas laborables, que interrumpan las labores o el funcionamiento total o parcial de las oficinas, salvo el caso de que tales reuniones sean convocadas por los funcionarios directivos de las mismas para tratar asuntos laborales.

PARRAFO V.- Queda prohibida la intervención de personas ajenas o extrañas a las oficinas del Congreso Nacional, en cualquier reunión dentro de las mismas, con fines de propaganda, agitación, proselitismo o actividades de cualquier carácter o naturaleza.

CAPÍTULO V
DE LA INCOMPATIBILIDAD DE FUNCIONES

ARTICULO 84.- Es incompatible con las funciones permanentes y remuneradas de los empleados y funcionarios del Congreso Nacional:

a) Desempeñar otro cargo remunerado y permanente dentro del Congreso Nacional, excepto la actividad cultural, docente y de investigación científica y administrativa, y la participación en juntas, comités, grupos de trabajo u otras formas de acción conjunta, que por

mandato de la ley o de los reglamentos, corresponda a determinados funcionarios por la naturaleza de sus responsabilidades;

b) Integrar, siendo empleado o funcionario permanente de un cargo del Congreso Nacional, la Cámara de Cuentas u otro órgano de naturaleza contencioso-administrativo o judicial;

c) Participar en actividades oficiales en las que el empleado o funcionario del Congreso Nacional resulte ser juez y parte a la vez;

d) Participar en actividades oficiales en las que el empleado o funcionario tenga algún interés económico, patrimonial o de índole político, que en algún modo ponga en contradicción una dualidad de atribuciones, derechos o intereses;

e) Ejercer, participar o desempeñar cometidos que conforme a la Constitución o a las leyes resulten moral o administrativamente contradictorios, o de notoria y lógica inconveniencia para el Congreso Nacional o la sociedad nacional;

f) Desempeñar cualquier cargo, profesión o actividad que menoscabe el estricto cumplimiento de los deberes del empleado o funcionario;

g) Percibir pensión del Estado; y

h) Las demás incompatibilidades que se establezcan por ley o reglamento.

ARTICULO 85.- La aceptación de un nuevo cargo remunerado, incompatible con el que se esté ejerciendo, implica la renuncia de éste, salvo en los casos de excepciones contempladas en la Constitución, la ley o en los reglamentos.

CAPÍTULO VI
DEL RÉGIMEN DISCIPLINARIO

ARTICULO 86.- El régimen disciplinario es el instrumento jurídico rector de la orientación de los servidores públicos adecuado a las características de cada organización estatal, y, por tanto, la función de control que ejerce el funcionario que ostenta la potestad disciplinaria, además de la defensa del interés público, garantiza el cumplimiento de los cometidos sociales del Estado al pautar la conducta funcionarial de sus agentes dentro del marco de los principios éticos, de moral pública y de legalidad.

ARTICULO 87.- El funcionario que ostenta la potestad disciplinaria es el Presidente de cada Cámara Legislativa y, por delegación, todo encargado de departamento, sección, unidad u oficina del Poder Legislativo sobre el personal bajo su dependencia.

ARTICULO 88.- El régimen disciplinario tiene los fines siguientes:

a) Contribuir a que los empleados y funcionarios cumplan leal, asidua y honestamente sus deberes y responsabilidades, a fin de alcanzar la mayor eficiencia del servicio público;

b) Procurar el adecuado y correcto ejercicio de los derechos y prerrogativas que se consagran en favor de los empleados del Congreso Nacional;

c) Procurar que las faltas disciplinarias sean juzgadas y sancionadas conforme a su gravedad y en base a estrictos criterios de legalidad, equidad y objetividad;

d) Proveer los recursos y vías de acción necesarios para la salvaguarda de los derechos y legítimos intereses de los empleados y funcionarios del Congreso Nacional.

ARTICULO 89.- A los efectos de asegurar el cumplimiento de los objetivos indicados en esta ley, se consagran las normas y los procedimientos referentes al sistema de calificación, las faltas, graduación de las sanciones, órganos disciplinarios, acciones, recursos y garantías, que integran el citado régimen disciplinario.

CAPÍTULO VII
DE LAS FALTAS DISCIPLINARIAS

ARTICULO 90.- Se entiende por falta disciplinaria, cualquier violación a los deberes, prohibiciones, incompatibilidades e inhibiciones previstos en esta ley u otras normas emanadas de autoridades competentes, a las que se hallaren sujetos los empleados y funcionarios del Congreso Nacional.

ARTICULO 91.- Según la gravedad de la falta que se cometa, las autoridades competentes en los términos de la presente ley, podrán imponer las siguientes sanciones:

a) Amonestación oral;

b) Amonestación escrita;

c) Multa del 5% al 15% del sueldo de un (1) mes de trabajo;

d) Multa del 16% al 25% del sueldo de un (1) mes de trabajo;

e) Destitución.

PARRAFO.- Todas las sanciones, excepto la de amonestación oral, serán anotadas en el historial personal del empleado sancionado, y sus documentos básicos serán anexados a los expedientes respectivos.

ARTICULO 92.- Son faltas de primer grado, cuya comisión da lugar a una amonestación oral, las siguientes:

a) Incumplir la jornada de trabajo, acumulando en un (1) mes entre veinte (20) y sesenta (60) minutos de tardanza a la entrada o previo a la salida, sin justificación valedera;

b) Descuidar el rendimiento y la calidad del trabajo, bien sea realizándolo con negligencia o tratando descortésmente a los compañeros de trabajo, a sus autoridades o al público que le requiere un servicio que el empleado estuviera obligado a dar;

c) Proponer o establecer de manera consciente trámites innecesarios en el trabajo;

d) Descuidar la guarda, vigilancia y orden de los bienes, materiales y equipos puestos bajo su cuidado;

e) Suspender las labores sin la autorización previa de la autoridad competente;

f) Negarse a colaborar en alguna tarea relacionada con las de su cargo o con las de otros compañeros, cuando se lo haya solicitado una autoridad competente;

g) Cualquiera de los otros hechos u omisiones similares por su naturaleza y gravedad a los anteriores, para los que no estén previstas sanciones mayores.

ARTICULO 93.- Son faltas de segundo grado cuya comisión da lugar a una amonestación escrita, las siguientes:

a) Reincidir en cualquiera de las faltas calificadas como de primer grado;

b) Dejar de asistir al trabajo durante un (1) día sin aprobación previa de la autoridad competente;

c) Recomendar el nombramiento o un tratamiento privilegiado en favor de alguna persona, al margen de los procedimientos establecidos por las normas de carrera;

d) Incumplir la jornada de trabajo, acumulando en un (1) mes entre sesenta y uno (61) y ciento veinte (120) minutos de tardanza, sin justificación;

e) Procurar o permitir que otro empleado marque o firme en su lugar el medio de control de asistencia al trabajo establecido, o incurrir conscientemente en ese mismo hecho en lugar de otro empleado;

f) Incurrir en cualquier otro hecho u omisión calificable como falta de segundo grado y que no amerite una sanción mayor.

ARTICULO 94.- Son faltas de tercer grado, cuya comisión da lugar a imponer multa del 5% al 15% del sueldo de un (1) mes, las siguientes:

a) Reincidir en cualquiera de las faltas establecidas como de segundo grado;

b) Dejar de evaluar y calificar los servicios de sus subalternos dentro de los plazos oficialmente establecidos;

c) Incumplir los deberes no clasificados como faltas de primer y segundo grado, ejercer indebidamente los derechos o no observar las prohibiciones e incompatibilidades constitucionales, legales o reglamentarias, cuando el hecho o la omisión tengan leves consecuencias para el Congreso Nacional;

d) Acumular en un (1) mes entre ciento veintiuno (121) y trescientos (300) minutos de tardanza, o ausentarse de su trabajo durante el mismo lapso y número de minutos, así como, por tercera vez, marcar o firmar el medio de control de asistencia establecido, sin que le corresponda;

e) Usar lenguaje soez, vulgar o lascivo, con o sin fines ofensivos, dentro de la institución;

f) Usar vestimentas escandalosas o inadecuadas en relación con la naturaleza del lugar donde se trabaja;

g) Incurrir en cualesquier otros hechos u omisiones calificables como faltas de tercer grado y que no ameriten una sanción mayor.

ARTICULO 95.- Son faltas de cuarto grado cuya comisión da lugar a imponer multa del 16% al 25% del sueldo de un (1) mes, las siguientes:

a) Reincidir en cualquiera de las faltas calificadas como de tercer grado;

b) Incumplir la jornada de trabajo, acumulando en un (1) mes entre trescientos uno (301) y cuatrocientos (400) minutos de tardanzas, sin justificación valedera;

c) Realizar en el lugar de trabajo, actividades ajenas a los deberes oficiales;

d) Ejercer actos de usura o extorsión, o prestar dinero a interés en el organismo donde trabaja el empleado;

e) Presentarse al trabajo en estado de embriaguez o bajo la influencia de sustancias narcóticas o estupefacientes;

f) Establecer contribuciones forzosas en beneficio propio o de terceros, valiéndose de su autoridad o del cargo que desempeña;

g) Difundir, hacer circular, retirar o reproducir de los archivos y de las oficinas, documentos o asuntos confidenciales o de cualquier naturaleza de los que el empleado tenga conocimiento por su investidura pública;

h) Introducir o portar armas de cualquier naturaleza en el lugar de trabajo, salvo que se cuente con la autorización expresa de un funcionario competente, o que se utilicen por la naturaleza del cargo que se desempeña;

i) Utilizar vehículos, equipos o bienes del Congreso Nacional, sin la autorización de un funcionario competente;

j) Realizar actividades partidistas, así como solicitar o recibir dinero u otros bienes con fines políticos en los lugares de trabajo;

k) Requisar, sustraer o copiar informaciones de exclusivo uso o manejo de otros compañeros de trabajo, sin la expresa autorización de éstos o de su superior jerárquico cuando éstos fueren competentes para darla;

l) Promover o participar en huelgas ilegales, o apoyarlas en horas laborables, en desmedro del buen desempeño de sus funciones o de los deberes de otros empleados;

m) Hacer descuentos o retenciones de sueldos u otros beneficios sin autorización legal u oficial para ello;

n) Incurrir en cualesquier otros hechos u omisiones que tengan repercusiones de gravedad similar a las faltas sancionadas en este artículo, y no ameriten sanción mayor.

ARTICULO 96.- Son faltas de quinto grado, cuya comisión da lugar a la destitución, las siguientes:

a) Reincidir en cualquiera de las faltas calificadas como de cuarto grado;

b) Dejar de asistir al trabajo durante tres (3) días laborables consecutivos, o tres (3) días en un mismo mes, sin permiso de autoridad competente, incurriendo así en abandono del cargo;

c) Incumplir la jornada de trabajo, acumulando en un (1) mes más de cuatrocientos (400) minutos de tardanza, sin justificación;

d) Valerse de influencias jerárquicas para participar o conminar a mantener relaciones íntimas o sentimentales con superior, compañero o compañera de trabajo;

e) Incurrir en actos lesivos a la moral o que promuevan el escándalo público en la institución o cualquiera de sus dependencias, dentro o fuera del horario normal de trabajo;

f) Solicitar, aceptar o recibir, directamente o por intermedio de otros, a cualquier título, comisiones, dádivas, gratificaciones en dinero o en especie u otros beneficios indebidos, por intervenir en la venta o suministro de bienes, o por la prestación de servicios del Congreso Nacional. A este efecto se presume como beneficios indebidos todos los que reciban el empleado, su esposa, sus parientes hasta el tercer grado de consanguinidad o segundo grado de afinidad, inclusive, siempre que se pruebe en forma cierta e inequívoca una relación de causa a efecto entre las actuaciones oficiales de dicho empleado y los beneficios indebidos de que se ha hecho mención;

g) Interesarse económicamente, en provecho propio o de terceros, en cualquier clase de contrato u operación que realice el organismo a que pertenece el empleado, o formalizar contratos de prestación de servicios con el Congreso Nacional, mientras esté en ejercicio de su cargo;

h) Manejar fraudulenta o inescrupulosamente fondos o bienes del Congreso Nacional para provecho propio o de otras personas;

i) Dejar de cumplir reiterada, intencional o dolosamente, los deberes, ejercer indebidamente los derechos o no respetar las prohibiciones e incompatibilidades constitucionales, legales o reglamentarias, cuando el hecho o la omisión tengan graves consecuencias de daños o perjuicios para los ciudadanos o el Congreso Nacional;

j) Tener participación por sí o por interpósita personas, en firmas o sociedades que tengan relaciones económicas con la dependencia donde trabaja el empleado, cuando estas relaciones estén vinculadas directamente con el cargo que se desempeña, salvo que el empleado haya hecho conocer por escrito esta circunstancia para que se le releve del conocimiento, la tramitación o la autorización del asunto de que se trate; o asociarse a cualquier título y bajo cualquier razón social, a personas o a entidades que contraten con el organismo al cual el empleado presta sus servicios;

k) Prestar a título oneroso servicios de asesoría o de asistencia a instituciones del Estado en trabajos relacionados con las funciones propias de su cargo;

l) Obtener préstamos o contraer obligaciones con personas naturales o jurídicas con las cuales el empleado tenga relaciones en razón del cargo que desempeña;

m) Cobrar viáticos, sueldos, dietas, gastos de representación, bonificaciones u otros tipos de compensaciones por servicios no realizados, o por un lapso mayor al realmente empleado en la realización del servicio;

n) Expedir certificaciones y constancias que no correspondan a la verdad de los hechos certificados;

ñ) Realizar, encubrir, excusar o permitir, en cualquier forma, actos que atenten gravemente contra los intereses del Congreso Nacional;

o) Incurrir en falta de probidad, vías de hecho, injuria, difamación o conducta inmoral en el trabajo, o realizar algún acto lesivo al buen nombre o a los intereses del Estado y del Congreso Nacional;

p) Causar intencionalmente o por negligencia manifiesta, grave perjuicio material al patrimonio del Congreso Nacional;

q) Ser condenado penalmente con privación de libertad, mediante sentencia definitiva, por un acto delictuoso o criminal**;**

r) Aceptar de un gobierno extranjero o de un organismo internacional, un cargo, función, merced, honor o distinción de cualquier índole, sin previo permiso del Congreso Nacional;

s) Realizar actividades incompatibles con el decoro, la moral social, el desempeño del cargo, y el respeto y lealtad debidos al Congreso Nacional y a la colectividad;

t) Negarse a pagar las indemnizaciones económicas previstas por la ley u obstaculizar o demorar los trámites para que se efectúe dicho pago;

u) Incumplir las instrucciones y decisiones de la Cámara de Cuentas en funciones de Tribunal Superior Administrativo;

v) Llevar una conducta pública o privada que impida la normal y aceptable prestación de los servicios a su cargo;

w) Descuidar en forma reiterada, intencional o dolosa el manejo de documentos y expedientes, con consecuencia de grave daño o perjuicio para los ciudadanos o el Congreso Nacional;

x) Alterar firmas, datos, documentos, registros, archivos u otros;

y) Cometer cualesquiera otras faltas similares a las anteriores por su naturaleza o gravedad, a juicio de la autoridad sancionadora.

PARRAFO.- La persona destituida por haber cometido cualesquiera de las faltas señaladas en este artículo o por algunas de las otras causas igualmente graves o deshonrosas, a juicio de la autoridad sancionadora, quedará inhabilitada para prestar servicios al Congreso Nacional durante los cinco (5) años siguientes, contados desde la fecha de habérsele notificado la destitución en forma definitiva. Asimismo perderá los beneficios reconocidos por cesantía u otros establecidos, y sólo será acreedor de recibir la devolución de los aportes al plan de pensiones establecidos en el Título XIII.

CAPÍTULO VIII
DEL PROCEDIMIENTO DISCIPLINARIO

ARTICULO 97.- Las sanciones disciplinarias previstas en esta ley serán impuestas por las autoridades competentes, en las formas y los plazos respectivos, según se indica a continuación:

a) La amonestación oral la hará en privado el superior jerárquico inmediato del empleado en falta, dentro de un plazo de cinco (5) días hábiles, contados a partir de la fecha de ocurrencia de dicha falta, o de que el mencionado superior tenga conocimiento de la misma;

b) La amonestación escrita la hará el superior jerárquico inmediato del empleado, dentro de un plazo de cinco (5) días hábiles contados desde la fecha de ocurrencia de la mencionada falta, o de aquella en que dicho superior tenga conocimiento de la misma; y será comunicada por escrito a la Dirección de Recursos Humanos respectiva, con copia al empleado amonestado;

c) La multa será impuesta en forma escrita, por el funcionario de mayor jerarquía del organismo al cual pertenezca dicho empleado, dentro de un plazo de diez (10) días hábiles a partir de la fecha de la ocurrencia de la mencionada falta, o de aquella en que dicho funcionario tenga conocimiento de la misma; y será comunicada por escrito a la Dirección de Recursos Humanos correspondiente, con copia al empleado sancionado;

d) La destitución la hará por escrito el Presidente de la Cámara de que se trate. Será comunicada del mismo modo a la Dirección de Recursos Humanos del interesado, con copia al empleado sancionado. El plazo para la aplicación de esta sanción es de treinta (30) días calendarios a partir de la fecha en que el Presidente de la Cámara correspondiente reciba el expediente de lugar.

CAPÍTULO IX
DE LOS RECURSOS CONTRA LAS SANCIONES DISCIPLINARIAS

ARTICULO 98.- El empleado sancionado disciplinariamente podrá por sí mismo o mediante el representante escogido por él o por la organización de empleados a que pertenezca, interponer por escrito los siguientes recursos:

a) **Recurso de Reconsideración,** a ser interpuesto ante el mismo funcionario que le impuso la sanción. El plazo para presentar este recurso es de cinco (5) días hábiles contados a partir de la fecha de haber sido notificada al funcionario o empleado la falta que se le imputa. El funcionario ante quien se recurra deberá decidir al respecto en un plazo de diez (10) días hábiles a partir de la fecha de su formal apoderamiento. Sin embargo, cuando el funcionario o empleado no haga uso de este recurso y se acoja en cambio a la instancia conciliatoria, si en este caso no se llegase a ningún acuerdo, podrá intentar el recurso jerárquico, en un plazo de diez (10) días contados desde la fecha del recibo por el interesado de la copia certificada del acta de no conciliación que deberá serle enviada por correo certificado o entrega especial o entrega personal bajo firma del interesado;

b) **Recurso Jerárquico,** a ser interpuesto después de haberse agotado el recurso de reconsideración, ante el superior inmediato del

funcionario que impuso la sanción. El plazo para presentar este recurso es de diez (10) días hábiles contados desde la fecha del recibo por el interesado de la comunicación sobre el resultado de su recurso de reconsideración, que por correo certificado, entrega especial o entrega personal bajo firma del interesado deberá efectuar la autoridad sancionadora. El funcionario ante quien se recurra deberá decidir al respecto en un plazo de diez (10) días hábiles a partir de la fecha del formal apoderamiento del caso;

c) **Recurso jurisdiccional**, se presenta ante el Tribunal Superior Administrativo, como órgano de la materia contencioso administrativa. El plazo para presentar este recurso de apelación es de quince (15) días contados desde la fecha de haber sido recibida la decisión del recurso jerárquico por el funcionario o empleado a quien se le impute la falta.

CAPÍTULO X
DE LAS NORMAS COMPLEMENTARIAS

ARTICULO 99.- En materia disciplinaria se observarán las siguientes normas complementarias:

a) Todos los medios de prueba son admisibles conforme a las previsiones del derecho común;

b) En el caso de que un empleado o funcionario incurra simultáneamente en dos o más faltas, para las cuales se hayan previsto sanciones distintas, la autoridad competente aplicará la sanción mayor que corresponda. En tal situación se procederá a investigar los hechos u omisiones que conlleven la sanción más severa, conforme al procedimiento respectivo;

c) Sólo se aplicará una sanción cuando en forma fehaciente y conforme a la ley, sea probada una falta disciplinaria, o si ésta resulta evidente a juicio de la autoridad actuante;

d) La severidad de la sanción debe corresponder a la gravedad de la falta cometida;

e) Los órganos disciplinarios garantizarán en forma plena y efectiva el derecho general de reclamación que asiste a toda persona sancionada;

f) La acción disciplinaria se ejercerá siempre a partir de criterios o elementos objetivos, prescindiendo de inclinaciones subjetivas, irrelevantes, afectivas o caprichosas;

g) Los procedimientos disciplinarios serán observados en forma sumaria, ágil, expedita, libre de trámites innecesarios y de modo gratuito;

h) Los empleados y funcionarios a quienes se les aplique acción disciplinaria son informados de los resultados de cada acto, medida o instancia que sean de su legítimo interés.

CAPÍTULO XI
DE LA SUSPENSIÓN CON DISFRUTE DE SUELDO

ARTICULO 100.- Cualquier empleado o funcionario podrá ser suspendido de sus funciones oficiales, con disfrute de sueldo, sin que tal medida constituya en sí misma una sanción, en los casos siguientes:

a) Cuando existan suficientes elementos o factores que hagan presumir que ha cometido alguna de las faltas disciplinarias previstas en esta ley y su reglamento;

b) Cuando se denuncie formalmente que este empleado o funcionario ha cometido una o más faltas disciplinarias o de otra índole, y hasta tanto se tome una acción definitiva;

c) Cuando, sin existir la presunción ni la denuncia antes dicha, una autoridad competente considere que conviene alejar a ese empleado o funcionario de su cargo o función, a fin de facilitar la investigación de hechos u omisiones previstos como faltas disciplinarias o de otra índole, sean éstas imputables al mismo agente o a otros empleados o funcionarios del Congreso Nacional.

PARRAFO I.- Este tipo de suspensión no excederá de treinta (30) días hábiles, como cuestión ordinaria, salvo que la máxima autoridad actuante en cada caso estime que es necesario contar con más tiempo para completar la investigación, situación esta última en que podrá disponer una única prórroga por otros treinta (30) días hábiles.

PARRAFO II.- Si se comprueba la existencia de una o más faltas, imputables a dicho agente o a otros empleados, en las situaciones señaladas en este artículo, se procederá según lo previsto en la presente ley y su reglamento.

PARRAFO III.- Respecto de los empleados que resulten sancionados se anotarán los pormenores correspondientes en cada historial personal, en lo referente a acciones disciplinarias o de otra naturaleza.

PARRAFO IV.- Si no se establece falta alguna, el empleado o los empleados suspendidos en las circunstancias anotadas serán reintegrados a sus cargos

respectivos, con plenitud de derechos y se inscribirán los pormenores correspondientes en el historial personal.

TÍTULO XII
DE LA DESVINCULACIÓN DE LA CARRERA ADMINISTRATIVA

ARTICULO 101.- La desvinculación del empleado o funcionario de la Carrera Administrativa del Congreso Nacional, cesando su relación estatutaria con el Congreso Nacional, tiene lugar en las situaciones siguientes:

a) **Renuncia del empleado o funcionario:** Es el acto mediante el cual un empleado libremente decide separarse en forma definitiva del cargo que ocupa;

b) **Revocación del nombramiento por la autoridad nominadora por motivos jurídicamente válidos:** Esta acción sólo puede ser tomada por la misma autoridad que expidió originalmente el nombramiento, en las situaciones que hagan válida la revocación;

c) **Anulación del nombramiento por haberse detectado irregularidades:** Esta acción puede ser tomada por la misma autoridad que expidió originalmente el nombramiento o por una instancia de naturaleza contencioso-administrativa o judicial, ante la prueba o evidencia irrefutable de que el nombramiento ha sido expedido en forma fraudulenta o contraviniendo la Constitución de la República, la ley o un reglamento. En todo caso ha de tratarse de una instancia jurisdiccional actuante, que sea diferente de la autoridad que hizo la designación considerada anulable;

d) **Destitución o sustitución del empleado o funcionario por causas taxativamente previstas en la ley:** Esta forma de separación de un empleado de carrera sólo procede cuando éste cometa alguna de las faltas que en el capítulo sobre Régimen Disciplinario son calificadas como de quinto grado, o cuando dicho empleado incurre en la violación de alguna disposición legal o reglamentaria que conlleve dicha penalidad;

e) **Abandono del cargo**: Consiste en ausentarse del trabajo sin causa justificada, durante tres (3) días consecutivos o durante el mismo período en un mes;

f) **Jubilación por antigüedad en el servicio o edad avanzada del empleado o funcionario; o por concesión del retiro por enfermedad, incapacidad mental o física u otra causa justificada:** La separación de un cargo debido al otorgamiento de una jubilación por el tiempo servido en el Congreso Nacional o a causa de la edad

legalmente fijada, con derecho a la pensión correspondiente y la concesión de retiro por causas justificadas, están regidas por el título XIII de la presente ley, su reglamento y normas complementarias;

g) **Supresión del cargo por motivos de reorganización administrativa como consecuencia del proceso de reforma del Congreso:** En razón de un proceso de reconstrucción funcional del Estado con la asistencia de organismos nacionales e internacionales, queda instituida la responsabilidad de la Administración de indemnizar a los agentes cesantes con ocasión de medidas institucionales adoptadas a tales fines;

h) **Muerte del empleado o funcionario de carrera:** La muerte de un empleado deja vacante de hecho y de derecho, el cargo que ocupaba, sin necesidad de que se declare tal acontecimiento en los medios oficiales pertinentes, para los efectos ulteriores de lugar. La muerte del empleado puede constituir una causa de otorgamiento de una pensión o ayuda especial en favor de sus causahabientes, según las disposiciones del título XIII de la presente ley, su reglamento y normas complementarias.

CAPÍTULO I
DE LAS RESPONSABILIDADES DE LOS EMPLEADOS SEPARADOS

ARTICULO 102.- Los empleados de carrera del Congreso Nacional, al ser separados en forma definitiva de sus empleos permanentes, quedan sujetos a todas las responsabilidades que les señalan las normas propias de los regímenes de carrera.

PARRAFO.- Esas responsabilidades no son únicamente de orden administrativo-laboral, sino también de índole civil, penal o de la naturaleza que establezcan las normas, o que derive de los hechos propios de cada situación.

CAPÍTULO II
DE LA REORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL

ARTICULO 103.- La supresión de un cargo de carrera, desempeñado por un empleado inscrito en la misma, y el reingreso de éste, si tal supresión se debe a reorganización de una dependencia, a reubicación de funciones de un organismo a otro, a insuficiencia financiera o a otra medida de interés institucional, genera una situación administrativa que de ningún modo debe lesionar el interés jurídicamente protegido a favor del empleado de carrera.

PARRAFO I.- En los casos señalados, a la Dirección de Recursos Humanos del organismo correspondiente procurará, dentro de los sesenta (60) días siguientes a la cesación, el reingreso del empleado de carrera afectado por la supresión de su cargo, a otro

puesto similar al que ocupaba, o aún a otro puesto distinto para el cual reúna los requisitos establecidos.

PARRAFO II.- Si se obtiene el reingreso de dicho empleado dentro del período antes indicado, el tiempo que estuvo cesante le será computado en su favor para todos los fines legales, reglamentarios y administrativos, con todos los beneficios y consecuencias que de ello deriven conforme a los términos de la justicia administrativa.

PARRAFO III.- Si no se obtuviere tal reingreso dentro del plazo indicado se declara al empleado en situación de cesación definitiva y se le liquidan los haberes, beneficios e indemnizaciones legales, reglamentarias y administrativas a que tuviere derecho.

ARTICULO 104.- Si la supresión de un cargo se debe a transferencia de funciones de un organismo a otro dentro del Congreso Nacional, el empleado o funcionario cesante será designado en un cargo de carrera que sea creado en el organismo al cual fueron transferidas las funciones, a condición de que el interesado cumpla los requisitos de este nuevo cargo.

PARRAFO I.- En la situación antes descrita, y en las medidas que fueren procedentes, el empleado o funcionario a ser reincorporado no tendrá que participar en un nuevo concurso para ingresar a la Carrera Administrativa del Congreso Nacional.

PARRAFO II.- El empleado o funcionario cesante debido a la supresión de su cargo en una carrera, podrá ser reincorporado, en las condiciones antes dichas, a otros órganos de la Administración del Estado previo acuerdo de sus titulares.

PARRAFO III.- En los casos de reingreso a una carrera civil, en las condiciones indicadas, el tiempo de servicio que había acumulado el empleado o funcionario interesado se computará a su favor para todos los efectos legales y reglamentarios que sean de su legítimo interés. Asimismo conservará los demás derechos que regularmente había adquirido, siempre que no hubiese recibido adecuada compensación de los mismos.

ARTICULO 105.- Los beneficios y prestaciones que correspondan a los empleados cesantes en las formas previstas en esta ley son irrenunciables, ya que se reconoce como finalidad principal del Estado la protección efectiva de los derechos de la persona.

TÍTULO XIII
INDEMNIZACIONES LABORALES

ARTICULO 106.- Los empleados y funcionarios de las cámaras legislativas serán beneficiarios del pago de prestaciones por Cesantía conforme las siguientes escalas:

a) Después de un trabajo continuo no menor de nueve (9) meses ni mayor de un (1) año, una suma igual a trece (13) días de salario;

b) Después de un trabajo continuo no menor de un (1) año ni mayor de cinco (5) años, una suma igual a veintiún (21) días de salario por cada año de servicios prestado;

c) Después de un trabajo continuo no menor de cinco (5) años, una suma igual a veintitrés (23) días de salarios por cada año de servicios prestado.

PARRAFO I.- Toda fracción de un (1) año mayor de nueve (9) meses, se pagará de acuerdo al literal uno (1). Se considerará un (1) mes, de quince (15) días en adelante.

PARRAFO II.- Para el cálculo del salario diario, el sueldo mensual vigente al momento del cálculo se dividirá entre 23.83.

ARTICULO 107.- Los empleados y funcionarios del Congreso Nacional, sus dependencias y órganos comunes que se encuentren prestando servicios al momento de la aprobación de la presente ley, serán beneficiarios del pago de la Cesantía Laboral retroactiva, reconociéndosele el cincuenta por ciento (50%) del tiempo de labores acumuladas a la promulgación de la ley, en una proporción de quince (15) días de salario ordinario por cada año de servicios prestados hasta la promulgación de la presente ley. Los años de servicios prestados a partir de la promulgación de la presente ley se regirán por la escala establecida en el Artículo 106.

PARRAFO.- El beneficio del pago de cesantía laboral retroactiva es extensivo a los empleados y funcionarios que presenten formal renuncia a su puesto de trabajo o que la Cámara correspondiente prescinda de sus servicios sin haber incurrido en faltas disciplinarias graves previstas en esta ley.

ARTICULO 108.- El pago será por cuenta del presupuesto de cada cámara, por lo tanto se consignará anualmente una partida en dicho presupuesto. El pago será calculado por la Dirección Administrativa de la Cámara donde preste servicio el empleado beneficiario de las prestaciones por cesantía.

PARRAFO I.- En cada cámara legislativa, la administración, revisión y aplicación de la cesantía laboral estará a cargo de:

1) Director Administrativo y Financiero o Secretario General Administrativo;

2) Consultor Jurídico;

3) Encargado de Recursos Humanos;

4) Administrador del Plan de Retiro y Pensiones;

5) Secretario General o Secretario General Legislativo de la Cámara Legislativa correspondiente, o en quien éste delegare.

PARRAFO II.- Los datos para el cálculo de cesantía laboral serán los siguientes:

1) Fecha de promulgación de la Ley de Carrera Administrativa del Congreso Nacional;

2) Fecha de ingreso del empleado al Congreso Nacional;

3) Fecha de salida;

4) Tiempo en la Cámara Legislativa de que se trate;

5) Sueldo actual;

6) Salario diario;

7) Informe de desempeño laboral.

ARTICULO 109.- Quedan excluidos de los beneficios precedentemente señalados:

a) Las personas que presten servicios al Congreso Nacional, sus dependencias y órganos comunes en virtud de un contrato, a tiempo determinado, en trabajos específicos, funcionarios honoríficos, así como todo empleado y funcionario que haya prestado servicios en el Congreso Nacional, sus dependencias u órganos comunes antes de la promulgación de la presente ley;

b) Los funcionarios o empleados que en el desempeño de sus atribuciones cometan hechos cuyas sanciones trasciendan los límites del Derecho Penal Disciplinario para caer en el ámbito del Derecho Penal Judicial, conforme está previsto en los Artículos 123, 127, 145, 166, 174, 175, 177, 184, 196, 198 y 258 del Código Penal y sus modificaciones, así como los hechos sancionados por el mismo Código o leyes especiales;

c) Los funcionarios o empleados del Congreso Nacional y sus dependencias que en el ámbito de su vida privada cometan hechos violatorios de las disposiciones contenidas en los Artículos 265, 266,

267, 295, 296, 298, 305, 309, 379, 405, 406 y 408 del Código Penal y sus modificaciones.

PARRAFO.- El sometimiento o no por ante la autoridad jurisdiccional competente, queda sujeto a la decisión del Presidente de la Cámara Legislativa donde prestaba servicios el empleado o funcionario. El pago de Cesantía quedará suspendido hasta tanto intervenga sentencia definitiva de la autoridad jurisdiccional correspondiente al caso de que se trate.

ARTICULO 110.- Lo no previsto en el presente título y la eventual interpretación del mismo serán sometidas a la decisión del Pleno de la cámara legislativa correspondiente.

ARTICULO 111.- Las disposiciones de este título entrarán en vigor a partir de la promulgación de la presente ley.

ARTICULO 112.- Se exceptúan de las disposiciones de la Ley 87-01 lo relativo a los fondos de pensiones que mediante la presente ley se crean, así como de cualquier otra disposición contraria a esta ley.

TÍTULO XIV
DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
FUENTES SUPLETORIAS

ARTICULO 113.- Los casos no previstos deberán ser resueltos de acuerdo con los principios básicos de la presente ley. En tales situaciones, tanto el juez de lo contencioso-administrativo apoderado de la controversia suscitada entre el Estado y un agente del Congreso Nacional o el funcionario responsable de la aplicación del estatuto, en defecto de las disposiciones supletorias, deberán recurrir al derecho administrativo como norma común y general.

CAPÍTULO II
OBLIGACIÓN DEL EMPLEADO PÚBLICO BENEFICIADO CON UNA BECA

ARTICULO 114.- Todo empleado beneficiado con una beca de estudios, de investigación o de observación estará en la obligación de prestar servicios al organismo al cual pertenece, o a otra dependencia estatal, por un lapso igual al doble del período cubierto por dicha beca. Este período obligatorio de servicio deberá cumplirse en su totalidad antes de que la misma persona pueda optar por una nueva beca, salvo en casos especiales, a juicio del titular de la Cámara Legislativa a que pertenezca el incumbente.

CAPÍTULO III
EXENCIÓN DE IMPUESTOS, TASAS Y CONTRIBUCIONES

ARTICULO 115.- Quedan exentos de todo tipo de impuestos, tasas, contribuciones o cualesquiera otras cargas económicas, las certificaciones y todo documento que los empleados necesitaren para facilitar la aplicación de la presente ley, su reglamento o instructivos.

CAPÍTULO IV
DEL REGLAMENTO Y NORMAS COMPLEMENTARIAS

ARTICULO 116.- Sin perjuicio de las demás atribuciones conferidas, la Comisión Bicameral aprobará el reglamento en un plazo máximo de seis (6) meses, contados a partir de la promulgación de la presente ley.

ARTICULO 117.- Sin perjuicio de las demás atribuciones conferidas, el Comité Técnico de Gestión aprobará los Manuales e Instructivos en un plazo máximo de tres (3) meses, contados a partir de la promulgación de la presente ley.

ARTICULO 118.- (Transitorio). Los agentes del Congreso que al momento de entrada en vigencia de la presente ley pertenezcan a organismos bicamerales del Congreso Nacional cuyos salarios estén cubiertos con cargo a los recursos proporcionados por el acuerdo de préstamo del BID 1258/OC-DR, vía el Programa de Modernización, y cuyos servicios a juicio de los presidentes de las cámaras legislativas sean de interés para el Congreso, serán ajustados a lo establecido en la presente ley y su reglamento y normas complementarias.

ARTICULO 119.- (Transitorio). La presente ley entrará en vigencia a los tres (3) meses a partir de su promulgación.

ARTICULO 120.- (Transitorio). En virtud de que las cámaras legislativas se encuentran en proceso de clasificación y reestructuración de las posiciones y cargos que componen su estructura administrativa, las referencias de cargos y puestos contenidas en esta ley serán ajustadas a las nuevas designaciones que se establezcan en los respectivos manuales de cargos clasificados y estructura organizacional que cada cámara dispusiere en virtud de las atribuciones que le confiere la Constitución de la República.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3)días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente.

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 3-06 que eleva el paraje San Rafael, de la sección La Jagüita, del Municipio de Cabrera, provincia María Trinidad Sánchez, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 3-06

CONSIDERANDO: Que el paraje San Rafael, de la sección de La Jagüita, del municipio de Cabrera, provincia María Trinidad Sánchez, cuenta con una población de 2,130 habitantes y con 425 viviendas, y tiene una extensión superficial de 18,000 tareas de explotación agrícola y ganadera;

CONSIDERANDO: Que el paraje San Rafael disfruta de movimiento comercial y desarrollo económico, que dinamiza el desenvolvimiento de las múltiples actividades de la vida cotidiana;

CONSIDERANDO: Que además posee establecimientos públicos, centros comunitarios y educativos, iglesias de diferentes confesiones, varios sindicatos, asociaciones de productores, actividades deportivas y para la recreación;

CONSIDERANDO: Que, por sus condiciones sociales y económicas, el paraje San Rafael cumple con los requisitos para ser elevado a la categoría de sección;

CONSIDERANDO: Que el paraje San Rafael, perteneciente actualmente a La Jagüita, del municipio de Cabrera, en realidad se encuentra ubicado dentro del Distrito Municipal de Arroyo Salado y realiza sus actividades en el ámbito de esta demarcación.

VISTA la Ley No. 122-00, del 8 de diciembre del 2000, que creó el Distrito Municipal de Arroyo Salado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art.1.- El paraje San Rafael, de la sección de La Jagüita, del municipio de Cabrera, provincia María Trinidad Sánchez, queda elevado a la categoría de sección y estará integrada al Distrito Municipal de Arroyo Salado, del mismo municipio de Cabrera.

Art. 2.- La sección de San Rafael, del Distrito Municipal de Arroyo Salado, municipio de Cabrera, estará integrada por los parajes San Rafael con el barrio El Puente, Ojo de Agua, La Milagrosa o Proyecto San Miguel y La Cueva.

Art. 3.- Los límites de la sección San Rafael son: al Norte, sección La Jaguita, dividida por una sierra rocosa; al Sur, sección San Isidro; al Este, sección Caño Azul y Payita, y al Oeste, Santa María y Los Chiviricos.

Art. 4.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal dominicana, la Suprema Corte de Justicia y la Procuraduría General de la República, quedan encargadas de la ejecución de la presente ley.

Art. 5.- La presente ley modifica, en cuanto sea necesario, la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, y cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Iliana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Vicioso
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 4-06 que prorroga por 60 días más, a partir del 14 de noviembre del 2005, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto del citado año 2005.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 4-06

CONSIDERANDO: Que la presente legislatura concluye el próximo 13 de noviembre del 2005 y están pendientes de conocimiento varios proyectos de sumo interés nacional;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 33 de la Constitución de la República dispone que: "Las Cámaras se reunirán ordinariamente el 27 de febrero y el 16 de agosto de cada año y cada legislatura durará noventa días, la cual podrá prorrogarse hasta por sesenta días más".

VISTO el Artículo 33 de la Constitución de la República.

R E S U E L V E:

ÚNICO: PRORROGAR por sesenta (60) días, a partir del 14 de noviembre del año 2005, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto próximo pasado.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 5-06 que autoriza al Poder Ejecutivo a captar fondos por un monto de US$300,000,000.00, con el fin de saldar el compromiso contraido por el Estado Dominicano con la empresa Distribuidora Dominicana de Electricidad (DIDOEL), subsidiaria de Unión Fenosa.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 5-06

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana con sus anteriores emisiones de bonos de los años 2001, 2003 y 2005 ha incursionado en el mercado internacional de capitales;

CONSIDERANDO: Que mediante la reciente reestructuración a través del canje de las emisiones de bonos de los años 2001 y 2003 por la emisión del año 2005, el país ha logrado mejorar su posición de riesgo-país en el mercado de capitales;

CONSIDERANDO: Que el Estado Dominicano, además de haber reestructurado las emisiones de los bonos de los años 2001 y 2003 con la emisión de los bonos del año 2005, también ha realizado un notable esfuerzo para reprogramar su deuda externa con la banca comercial privada, los países del Club de París, así como con los suplidores privados en condiciones comparables y similares para todos los acreedores, satisfaciendo así los acuerdos previos con el Fondo Monetario Internacional y con los países miembros del Club de París;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana atraviesa por una situación de emergencia en el sector eléctrico, particularmente por la delicada situación financiera del mismo;

CONSIDERANDO: Que las autoridades gubernamentales dominicanas firmaron en septiembre del 2003 un acuerdo de recompra de todas las acciones que Distribuidora Dominicana de Electricidad (DIDOEL), una empresa subsidiaria de Unión FENOSA, tenía en EDENORTE y EDESUR por un valor total original de US$699,793,8l2.00, para ser pagado en 12 años, mediante cuotas mensuales que aumentan anualmente, siendo garantizados dichos pagos a través de la cesión y pignoración de las cuentas y cobros de dichas empresas distribuidoras de electricidad, que afectan en la actualidad la sostenibilidad financiera de las mismas;

CONSIDERANDO: Que tomando en cuenta la mejoría en la calificación de riesgo-país de la República Dominicana, recientemente asignada por las principales agencias de calificación de riesgo, en el mercado internacional de capitales, existe la posibilidad de acceder a estos mercados, mediante la reapertura de una de las emisiones de bonos realizada en virtud de la Ley No.118-05 con vencimiento en el año 2018 y a una tasa de interés de 9.04%, o la emisión de un nuevo instrumento de deuda con esas mismas características o mejoradas, con el fin de obtener la suma de Trescientos Millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US$300,000,000.00) a ser utilizados para cancelar en su valor presente neto descontado el compromiso asumido por el Estado dominicano frente a Unión FENOSA y sus subsidiarias por más de Seiscientos Millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US$600,000,000.00) aún pendientes de pago según contrato suscrito entre el Estado dominicano y Unión FENOSA, a través de sus subsidiarias en República Dominicana, del 10 de septiembre de 2003;

CONSIDERANDO: Que el acuerdo logrado por el Gobierno Dominicano con Unión FENOSA, el 16 de agosto del 2005 para saldar los compromisos pendientes de pago a valor presente neto descontado, le permitirá a EDENORTE y EDESUR liberar cuentas pignoradas y acelerar su proceso de recuperación financiera, permitiendo reducir las transferencias y subsidios que el gobierno central otorga a esas empresas;

CONSIDERANDO: Que de materializarse el saldo total de los compromisos pendientes con Unión FENOSA mediante la emisión de un nuevo instrumento de deuda aceptable en los mercados de capital internacionales o mediante la reapertura del bono con vencimiento en el año 2018, el Estado dominicano tendría una ganancia financiera considerable, reflejada en el hecho que el monto aproximado pendiente de pago, unos US$591 Millones, se saldaría con un poco más de la mitad de ese monto, es decir con aproximadamente US$300 Millones, a una tasa de descuento de aproximadamente 16%; y que si se financiara mediante la reapertura del bono que vence en el 2018 se pagaría únicamente intereses durante 8 años, es decir lográndose una gracia de 96 meses para el principal, hasta el año 2013 y que la amortización del principal ya descontado se realizaría en 5 años, entre los años 2013 y 2018;

CONSIDERANDO: Que es del más alto interés nacional la urgente recuperación y estabilización del sector eléctrico y que la transacción a la que se contrae la presente ley contribuirá de forma importante al logro de dichos fines;

VISTA la Ley No.1486, del 20 de marzo de 1938, sobre Representación del Estado en los Actos Jurídicos;

VISTO el numeral 13 del Artículo 37 de la Constitución de la República Dominicana;

VISTA la Ley No.55, del 22 de noviembre de 1965, que crea e integra el Consejo Nacional de Desarrollo;

VISTA la Ley No.4378, del 10 de febrero de 1956, Ley Orgánica de Secretarías de Estado;

VISTO el Decreto No.1489, del 11 de febrero de 1956, sobre las Funciones a Cargo de las Secretarías de Estado;

VISTA la Ley No.118-05, del 4 de abril del 2005, que autoriza al Poder Ejecutivo sustituir los bonos soberanos emitidos en el 2001 y 2003;

VISTO el contrato de compraventa de acciones firmado por el Estado dominicano y Unión FENOSA a través de sus subsidiarias en República Dominicana, del 10 de septiembre del 2003, mediante el cual el Estado dominicano recompró las acciones de dicha empresa en EDENORTE y EDESUR por un monto total de US$699,793,812.00 (Seiscientos Noventa y Nueve Millones Setecientos Noventa y Tres Mil Ochocientos Doce Dólares de los Estados Unidos de América).

VISTO el memorando de entendimiento que el Estado dominicano firmó con Unión FENOSA el 16 de agosto del 2005, que refleja las condiciones, los montos y los plazos en que deben ser saldados los compromisos contraídos y pendientes con dicha empresa.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se autoriza al Poder Ejecutivo a captar fondos por un monto de Trescientos Millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US$300,000,000.00) ya sea a través de la reapertura de la serie de bonos emitidos en el 2005 y que vencen en el 2018, amparados en la Ley No.118-05, del 4 de abril del 2005, o con la emisión de un nuevo instrumento de deuda aceptable para los mercados de capitales internacionales, colocados en similares o mejores condiciones que los de la serie que vence en el 2018, con el fin de saldar, a su valor presente neto descontado, el compromiso contraído por el Estado dominicano por un monto de US$699,793,812.00 (Seiscientos Noventa y Nueve Millones Setecientos Noventa y Tres Mil Ochocientos Doce Dólares de los Estados Unidos de América) y de lo cual queda pendiente a septiembre del 2005 la suma de aproximadamente US$590,983,882.00 (Quinientos Noventa Millones Novecientos Ochenta y Tres Mil Ochocientos Ochenta y Dos Dólares de los Estados Unidos de América) con la empresa Distribuidora Dominicana de Electricidad (DIDOEL), subsidiaria de Unión FENOSA.

Art. 2.- Los recursos que sean obtenidos por la colocación de éste o estos instrumento(s) podrán ser utilizados exclusivamente para cancelar la deuda contraída con Unión FENOSA, y en ningún caso para otro fin. De existir un sobrante de los US$300 Millones obtenidos por la emisión autorizada por medio de la presente ley, al momento del pago de valor acordado en el memorando de entendimiento, dicho sobrante deberá ser depositado en la Tesorería Nacional para ser utilizado en el pago de la deuda externa. En caso de existir un faltante de recursos por el monto a pagar exceder los US$300 Millones autorizados por este medio, al momento de la cancelación de las acreencias con Unión FENOSA, dicho monto será aportado por el Estado dominicano con los recursos de la cuenta para el pago de la deuda externa que administra la Secretaría de Estado de Finanzas.

Art. 3.- Los pagos de capital e intereses sobre los nuevos bonos o instrumentos a los que se refiere esta ley deberán ser consignados en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Estado dominicano.

Párrafo.- La Secretaría de Estado de Finanzas, el Secretariado Técnico de la Presidencia, la Oficina Nacional de Presupuesto, la Contraloría General de la República y la Tesorería Nacional acordarán la provisión de recursos necesarios para que el agente fiscal y pagador seleccionado por el Estado dominicano pueda realizar los pagos semestrales y reciba, a más tardar un día antes de la fecha de pago de los mismos, la transferencia o depósito de dichos recursos en la moneda de denominación de los nuevos bonos o instrumentos.

Art. 4.- Los intereses que devenguen los nuevos bonos o instrumentos, que el Estado dominicano emita al amparo de esta ley, estarán exentos de las retenciones impositivas que establece el Artículo 306 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, y sus modificaciones, y cualquier tipo de retención, comisión o cargo. Los honorarios y los pagos por servicios a ser prestados por

las firmas de corretaje, los asesores y las firmas de asesoría, financiera o legal, las empresas de impresión de la circular de oferta, él o los bancos que provean los servicios de agente fiscal, registrador y pagador, las entidades de registro legal, los mercados de valores que listarán la operación y las firmas de calificación de riesgo de inversión, quedarán exentos de las retenciones impositivas que establece el Artículo 305 de la Ley No.11-92, y de cualquier otro tipo de retención, comisión, recargo o gravamen fiscal.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 6-06 de Crédito Público.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 6-06

CONSIDERANDO: La necesidad de definir e implantar en el marco del Programa de Administración Financiera Integrada, un Sistema de Crédito Público que asegure el establecimiento de la política de financiamiento del sector público, la fijación de los límites del endeudamiento, la identificación de las operaciones que lo ameriten, la captación eficaz de los recursos que provengan de dicha fuente de financiamiento, su aplicación para los fines dispuestos y la administración eficiente del servicio de la deuda que origina;

CONSIDERANDO: La necesidad de crear el Consejo de la Deuda Pública que defina y proponga las políticas y normas del endeudamiento público, en el marco de la política financiera nacional;

CONSIDERANDO: La necesidad de unificar en una sola dependencia del Poder Ejecutivo la gestión de las operaciones que origina la deuda pública y la administración de los correspondientes servicios.

VISTA la Ley No.4378, del 10 de febrero de 1956, Ley Orgánica de Secretarías de Estado.

VISTO el Decreto No.1489, del 11 de febrero de 1956, sobre las funciones a cargo de las Secretarías de Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:
DE CRÉDITO PÚBLICO

TÍTULO I
ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA DE CRÉDITO PÚBLICO

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Art. 1.- El Sistema de Crédito Público, en conjunto con los Sistemas de Presupuesto, Tesorería y Contabilidad Gubernamental, compone el Sistema Integrado de Gestión Financiera.

Párrafo.- El Crédito Público es la capacidad que tiene el Estado para endeudarse con el objeto de captar recursos a fin de realizar inversiones reproductivas, reestructurar su organización, atender casos de emergencia nacional y refinanciar sus pasivos.

Art. 2.- El Sistema de Crédito Público se regirá por las disposiciones de esta ley, sus reglamentos de aplicación y por las leyes especiales, convenios, decretos y resoluciones relativos a cada operación de crédito.

Art. 3.- Están sujetos a las regulaciones previstas en la presente ley y su reglamentación, los organismos del sector público que integran los siguientes agregados institucionales:

1. El Gobierno Central;
2. Las instituciones descentralizadas y autónomas no financieras;
3. Las instituciones de la seguridad social;
4. Las empresas públicas no financieras;
5. Los ayuntamientos de los municipios y el Distrito Nacional.

Párrafo I.- Están excluidos de las regulaciones previstas en esta ley, los organismos del sector público que integran los agregados institucionales enumerados a continuación:

1. Las instituciones descentralizadas y autónomas financieras;
2. Las empresas públicas financieras.

Párrafo II.- Para los fines de esta ley se entenderá por Gobierno Central a la parte del sector público que tiene por objeto la conducción político-administrativa, legislativa, judicial, electoral y fiscalizadora de la República, conformadas por el Poder Ejecutivo, Poder Legislativo, Poder Judicial, la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas. Con la misma finalidad se entenderá por sector público no financiero al agregado que integran los niveles institucionales citados en los numerales del 1 al 5 del presente artículo.

Párrafo III.- Los agregados institucionales citados en los numerales del 1 al 5 del presente artículo, no podrán endeudarse con el Sistema Financiero Nacional sin la aprobación congresional, cuando el vencimiento de dicho endeudamiento supere el ejercicio anual presupuestario.

Art. 4.- A los efectos de esta ley se consideran Operaciones de Crédito Público:

a) La contratación de préstamos con las instituciones financieras bilaterales, multilaterales u otra que operan en los mercados de crédito nacionales o internacionales;

b) La emisión y colocación de títulos, bonos y otras obligaciones financieras;

c) La emisión de letras del Tesoro cuyo vencimiento supere el ejercicio presupuestario en el que fueron emitidas;

d) La ejecución de contratos de bienes, obras o servicios cuyo pago total o parcial se estipule realizar en más de un ejercicio financiero posterior al que se haya efectuado el devengamiento del gasto;

e) La deuda contingente que pueda generarse por el otorgamiento de avales, fianzas o garantías, cuyo vencimiento exceda al ejercicio fiscal;

f) Toda operación de renegociación, consolidación o conversión de la deuda pública que tenga por objeto refinanciar o reestructurar pasivos públicos.

Art. 5.- No constituyen Operaciones de Crédito Público:

a) Las letras del Tesoro o cualquier otra operación de endeudamiento de la Tesorería Nacional, cuyo vencimiento no supere el ejercicio financiero en el que se emitan o coloquen;

b) Los contratos de obras a realizar en más de un ejercicio financiero; cuyos pagos se estipule realizar a medida que se realice la cubicación de la obra;

c) Los avales, fianzas o garantías cuyo vencimiento no supere el ejercicio presupuestario en el cual se otorgaron.

Art. 6.- Se denominará deuda pública al endeudamiento que resulte de las operaciones de crédito público.

Párrafo I.- No se considerará deuda pública al monto adeudado por órdenes de pago sin cancelar existentes en la Tesorería Nacional o en las tesorerías centrales de las instituciones del sector público no financiero.

Párrafo II.- No se considerará deuda pública a los pasivos contingentes fiscales que no hayan sido aprobados por el Congreso como Operación de Crédito Público.

Art. 7.- Para los fines de la presente ley, la deuda pública se clasifica en interna y externa y dentro de estas categorías, en directa e indirecta.

Párrafo I.- Se considera deuda interna la contraída con personas físicas o jurídicas residentes en la República Dominicana y cuyo pago puede ser exigible dentro del territorio nacional.

Párrafo II.- Se considera deuda externa la contraída con otro Estado u organismo financiero internacional o con cualquier otra persona física o jurídica sin residencia en la República Dominicana cuyo pago puede ser exigible fuera de la República Dominicana.

Párrafo III.- La deuda pública directa es la asumida por el Gobierno Central en calidad de deudor principal.

Párrafo IV.- La deuda pública indirecta es la contraída por cualquier entidad del sector público no financiero, pero que cuenta con el aval, fianza o garantía del Gobierno Central.

Art. 8.- Los títulos o bonos de la deuda pública interna emitidos por el Gobierno Central o con su aval, podrán ser admisibles por su valor nominal en toda garantía que haya de constituirse a favor del Estado. En las leyes que autoricen la emisión de títulos o bonos de deuda interna se establecerá que, a su vencimiento, sean utilizados para el pago de cualquier impuesto o contribución nacional.

Art. 9.- Los títulos o bonos que documenten las emisiones que sean adquiridas por personas naturales o jurídicas no residentes en el país, no generarán impuesto alguno. La Secretaría de Estado de Finanzas podrá extender este tratamiento a los agentes financieros del Estado, cuando éstos coloquen emisiones por cuenta del propio Estado.

CAPÍTULO II
DEL CONSEJO DE LA DEUDA PÚBLICA

Art. 10.- Se crea un Consejo de la Deuda Pública, que estará integrado por el Gobernador del Banco Central, el Secretario Técnico de la Presidencia y el Secretario de Estado de Finanzas, quien lo presidirá, o sus representantes.

Art. 11.- Son funciones del Consejo las que se indican a continuación:

a) Proponer al Poder Ejecutivo la política y estrategia nacionales en materia de endeudamiento público;

b) Recomendar el límite máximo de endeudamiento público aconsejable;

c) Proponer al Poder Ejecutivo el nivel máximo de endeudamiento interno y externo que el Estado podrá contraer en el siguiente ejercicio fiscal, para su inclusión en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

d) Recomendar, de acuerdo con las condiciones vigentes en los mercados de créditos, las condiciones financieras óptimas para las nuevas operaciones de crédito público;

e) Cuando el nivel del endeudamiento neto del sector público no financiero, de cada ejercicio fiscal, supere el 3% del producto interno bruto, el Consejo de la Deuda Pública recomendará al Poder Ejecutivo la adopción de medidas especiales que tiendan a limitar todo nuevo incremento de la deuda pública;

f) Recomendar el monto máximo de fianza, avales y garantías a otorgar por el Gobierno Central;

g) Seleccionar los agentes financieros que actuarán en las operaciones de crédito público;

h) Recomendar al Poder Ejecutivo la sanción de disposiciones legales, institucionales y administrativas que considere necesarias para la gestión eficaz del endeudamiento público.

Párrafo.- Las propuestas y recomendaciones que formule el Consejo serán de conocimiento público.

Art. 12.- El Consejo contará con una Secretaría Ejecutiva que le dará apoyo en el cumplimiento de sus funciones y será la encargada de darle seguimiento a las decisiones que adopte. Las tareas de Secretario Ejecutivo serán desempeñadas por el Director General de Crédito Público.

CAPÍTULO III
DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE CRÉDITO PÚBLICO

Art. 13.- El Órgano Rector del Sistema de Crédito Público es la Dirección General de Crédito Público, entidad bajo la dependencia de la Secretaría de Estado de Finanzas, que estará a cargo de un director, denominado Director General de Crédito Público y de un subdirector, denominado Subdirector General de Crédito Público.

Art. 14.- Las funciones que le competen al Director General de Crédito Público son las siguientes:

1. Hacer cumplir las funciones y atribuciones de la Dirección General de Crédito Público;

2. Actuar como Secretario Ejecutivo del Consejo de la Deuda Pública;

3. Aprobar el reglamento interno de la Dirección General.

Art. 15.- El Subdirector General de Crédito Público será seleccionado mediante concurso público y designado por el Poder Ejecutivo. Tendrá a su cargo las tareas que le sean asignadas por el reglamento interno y por el Director General de Crédito Público. En caso de ausencia o impedimento legal del Director General, ejercerá de pleno derecho las funciones y atribuciones del mismo.

Art. 16.- Los requisitos para ser Director General de Crédito Público son los que a continuación se indican:

a) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

b) Poseer título universitario en economía, contabilidad o administración de empresas;

c) Tener por lo menos siete (7) años de experiencia en funciones de conducción en las áreas de planificación, finanzas o gestión financiera o presupuestaria, preferentemente públicas.

Art. 17.- Los requisitos para ser Subdirector General de Crédito Público son los que a continuación se indican:

a) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

b) Poseer título universitario en economía, contabilidad o administración de empresas;

c) Tener por lo menos cinco (5) años de experiencia en funciones de conducción en las áreas de planificación, finanzas o gestión financiera o presupuestaria preferentemente públicas;

d) Ser designado mediante un concurso público.

Art. 18.- La Dirección General de Crédito Público tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

a) Participar en la formulación de los aspectos crediticios de la política financiera que establezca el Poder Ejecutivo;

b) Organizar y administrar un sistema de información sobre los mercados de crédito externo e interno que sirva de apoyo y orientación a las negociaciones que se realicen para emitir títulos o bonos o para contratar préstamos;

c) Actuar como único receptor de las ofertas de financiamiento que se formulen en el ámbito del sector público no financiero;

d) Tramitar las autorizaciones a los organismos públicos señalados en el Artículo 3 de la presente ley para iniciar gestiones de financiamiento, tanto interno como externo, en el marco de la política y estrategia nacionales en materia de endeudamiento;

e) Gestionar las solicitudes de avales, fianzas o garantías a otorgar por el Gobierno Central, en el marco de las autorizaciones conferidas por el Congreso Nacional, a los organismos comprendidos en los numerales 2, 3, 4 y 5 del Artículo 3 de la presente ley. Y efectuar una evaluación del riesgo que implica para el Gobierno Central el otorgamiento del aval, fianza o garantía;

f) Dictar las normas que regulen los procedimientos de negociación, contratación, desembolso y servicio de los préstamos para todo el ámbito del sector público no financiero;

g) Dictar las normas que regulen los procedimientos de emisión, colocación, canje, depósito, sorteos, rescate anticipado y cancelación de los títulos o bonos de la deuda pública para todo el sector público no financiero;

h) Coordinar con la Tesorería Nacional la emisión de letras del tesoro reembolsables durante el mismo ejercicio financiero;

i) Controlar que los recursos obtenidos mediante operaciones de crédito público se destinen para las finalidades dispuestas y se obtengan de acuerdo con los cronogramas originalmente previstos;

j) Registrar todas las operaciones de crédito público que se realicen en el ámbito del Gobierno Central, coordinar y supervisar técnicamente los registros de las que realicen las instituciones mencionadas en los numerales 2, 3, 4 y 5 del Artículo 3 de la presente ley y producir los estados financieros analíticos que a efectos legales y de información gerencial se disponga;

k) Mantener actualizada la información que sobre el mercado de crédito establece el Artículo 19 y los registros de las operaciones de crédito público que fija el capítulo III, ambos de la presente ley;

l) Mantener estadísticas actualizadas de la deuda privada en moneda extranjera;

m) Organizar y atender el servicio de la deuda pública;

n) Emitir las órdenes de pago destinadas a atender el servicio de la deuda pública;

o) Realizar las estimaciones y proyecciones presupuestarias del servicio de la deuda pública e informarlas oportunamente a la Oficina Nacional de Presupuesto, con la periodicidad que se establezca en el reglamento de aplicación de esta ley y notificarlas concomitantemente al Congreso Nacional;

p) Mantener el archivo de los antecedentes y documentación de todas las operaciones de crédito público.

q) Las demás funciones que le asigne el reglamento de la ley.

CAPÍTULO IV
DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL MERCADO DE CRÉDITO

Art. 19.- La Dirección General de Crédito Público, con el propósito de mejorar el proceso de fijación de políticas de crédito público y potenciar el conocimiento de quienes tengan la responsabilidad de negociar los préstamos o emitir los títulos públicos, organizará un sistema de información sobre los mercados de crédito que contenga datos sobre:

a) Las políticas de crédito de entidades financieras oficiales nacionales, organismos públicos de financiamiento de otros países e instituciones multilaterales internacionales financieras y/o comerciales;

b) Las ofertas de crédito en los mercados de capitales internacionales;

c) Las líneas de crédito ofrecidas para las distintas ramas de la actividad económica;

d) La evolución de las tasas de interés en los mercados de crédito internos y externos;

e) Las fluctuaciones de los tipos de cambio a que se cotizan las diferentes monedas y su comportamiento y tendencia esperada en el corto y mediano plazo;

f) Las condiciones negociadas por otros países en situaciones similares;

g) Otros datos financieros de interés para la fijación de políticas y para realizar negociaciones en materia de crédito público.

TÍTULO II
OPERACIONES DE CRÉDITO PÚBLICO

CAPÍTULO I
DE LA AUTORIZACIÓN DE OPERACIONES DE CRÉDITO PÚBLICO

Art. 20.- Antes de iniciar cualquier gestión encaminada a concertar las operaciones de crédito público, definidas en esta ley y su reglamento, los organismos públicos comprendidos en el Artículo 3 de la presente ley deberán solicitar por intermedio de la Dirección General de Crédito Público la aprobación previa del Secretario de Estado de Finanzas, quien decidirá sobre su procedencia en el marco de la política y estrategia nacionales que, en materia de endeudamiento, defina el Consejo de la Deuda Pública.

Art. 21.- Las entidades del Gobierno Central, las instituciones descentralizadas o autónomas no financieras y las instituciones de la seguridad social, no podrán formalizar ninguna operación de crédito público que no esté contemplada en las disposiciones generales del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos o en una ley específica.

Párrafo.- En el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se deberán especificar las características básicas de las operaciones de crédito público autorizadas.

Art. 22.- En los casos que las operaciones de crédito público originen la constitución de deuda pública externa, antes de formalizarse el acto respectivo y cualquiera que sea el organismo del sector público emisor o contratante, se deberá determinar el impacto de la operación en la balanza de pagos.

Art. 23.- Las empresas públicas no financieras, los ayuntamientos de los municipios y del Distrito Nacional, podrán realizar operaciones de crédito público previo cumplimiento de los requisitos fijados por los Artículos 20 y 22 de esta ley. Cuando estas operaciones requieran de avales, fianzas o garantías de cualquier naturaleza del Gobierno Central, la autorización para su otorgamiento debe estar prevista en las disposiciones generales del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, o en una ley específica.

Art. 24.- El Secretario de Estado de Finanzas, previa consulta a los demás miembros del Consejo de la Deuda Pública, fijará las características y condiciones no previstas en esta ley para las operaciones de crédito público que realicen las empresas públicas no financieras y los ayuntamientos de los municipios y del Distrito Nacional.

Art. 25.- La Secretaría de Estado de Finanzas no autorizará gestionar financiamientos cuyas obligaciones pudieran a su juicio, exceder la capacidad de pago de las instituciones descentralizadas o autónomas no financieras, las instituciones de seguridad social, las empresas públicas no financieras que las promueven y los ayuntamientos de los municipios y del Distrito Nacional.

Art. 26.- Los avales, fianzas o garantías de cualquier naturaleza, que el Gobierno Central otorgue requerirán de una ley. El resto de los organismos del sector público no financiero no está autorizado a emitir ningún tipo de aval, fianza o garantía.

Párrafo I.- Solamente serán reconocidos los avales, garantías o fianzas otorgados explícitamente por el Gobierno Central.

Párrafo II.- Quedan excluidos de esta disposición a los avales, fianzas o garantías que otorguen las instituciones públicas financieras.

Art. 27.- El Secretario de Estado de Finanzas presentará al Congreso de la República, dentro de los 30 días siguientes al vencimiento de cada trimestre, un informe analítico sobre la situación y movimientos de la deuda pública interna y externa del período. Dicho informe incluirá un análisis de la incidencia de la deuda pública en los indicadores de la actividad económica.

Art. 28.- Se exceptúan del cumplimiento de los requisitos de esta ley las operaciones de crédito público que realice el Banco Central con instituciones financieras multilaterales para garantizar la estabilidad monetaria y cambiaria.

CAPÍTULO II
DE LA EJECUCIÓN DE LAS OPERACIONES DE CRÉDITO PÚBLICO

Art. 29.- La Dirección General de Crédito Público participará en la negociación de todas las operaciones de endeudamiento que realicen las instituciones comprendidas en el ámbito de la ley. Esta competencia podrá ser delegada por escrito en las instituciones receptoras del posible crédito, previa fijación de políticas y condiciones específicas para cada una de ellas.

Art. 30.- La Dirección General de Crédito Público emitirá una certificación del saldo disponible de la autorización conferida por el Poder Legislativo, según se trate del crédito interno, del externo o de la conferida para otorgar avales a favor de entidades del sector público no financiero. Con dicha certificación y su propia recomendación, procederá a presentar a la Secretaría de Estado de Finanzas el caso que se trate para su decisión definitiva.

Art. 31.- Los títulos o bonos y las letras del tesoro que constituyan deuda pública, serán emitidos en todos los casos por la Dirección General de Crédito Público, de acuerdo con las condiciones financieras que se establezcan en las respectivas leyes que autoricen su emisión y en la oportunidad que la Secretaría de Estado de Finanzas lo considere conveniente.

Art. 32.- Los casos de emergencia nacional para los cuales podrá utilizarse el crédito público, serán establecidos en el reglamento de la presente ley.

Art. 33.- Cuando se produzcan casos de transferencias de fondos ingresados por operaciones de crédito público, la Dirección General de Crédito Público establecerá, si mantiene, cede, remite o capitaliza la acreencia, total o parcialmente, en los términos y condiciones que la misma determine, para lo cual debe proponer a la Secretaría de Estado de Finanzas él o los correspondientes proyectos de convenio de financiamiento. Igualmente en los casos de atención subrogada del servicio de la deuda pública, debe establecer las características presupuestarias y contables de las respectivas operaciones.

CAPÍTULO III
DEL REGISTRO DE LAS OPERACIONES DE CRÉDITO PÚBLICO

Art. 34.- La Dirección General de Crédito Público registrará las operaciones de crédito público del Gobierno Central y generará los estados financieros analíticos según lo que prescriba la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

Art. 35.- Las instituciones descentralizadas o autónomas no financieras, las instituciones de la seguridad social y las empresas públicas no financieras, las unidades ejecutoras de proyectos con financiamiento externo y aquéllas cuyas obligaciones se encuentren avaladas por el Gobierno Central, llevarán los registros de las operaciones de crédito público en las que participen y producirán los estados financieros respectivos conforme a las instrucciones que impartan en forma conjunta la Dirección General de Crédito Público y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

Art. 36.- La Dirección General de Crédito Público consolidará todas las operaciones y estados financieros de la deuda pública del sector público no financiero y las integrará al Sistema Integrado de Gestión Financiera.

Art. 37.- La Dirección General de Crédito Público producirá, a través del Sistema Integrado de Gestión Financiera, las estimaciones y proyecciones presupuestarias del servicio de la deuda pública y realizará el seguimiento y evaluación de su ejecución.

Art. 38.- Las instituciones descentralizadas o autónomas no financieras; las instituciones de la seguridad social y las empresas públicas no financieras, las unidades ejecutoras de proyectos con financiamiento externo y aquellas cuyas obligaciones se encuentren avaladas por el Gobierno Central estarán obligadas a atender en tiempo y forma los requerimientos de información de ejecución presupuestaria y cualquier otra de tipo

financiero que formule la Dirección General de Crédito Público, en el marco de sus atribuciones.

CAPÍTULO IV
DEL SERVICIO DE LA DEUDA PÚBLICA

Art. 39.- El servicio de la deuda pública está constituido por la amortización del capital y el pago de intereses, comisiones y otros cargos que puedan haberse convenido en las operaciones de crédito público.

Art. 40.- En los presupuestos del Gobierno Central, de las instituciones descentralizadas y autónomas no financieras, las instituciones de la seguridad social y las empresas públicas no financieras, deberán incluirse las partidas correspondientes al servicio de la deuda, sin perjuicio de que éstas puedan centralizarse para su pago, en la Secretaría de Estado de Finanzas.

Art. 41.- El Secretario de Estado de Finanzas, previo informe al Consejo de la Deuda Pública, podrá ordenar el débito de las cuentas bancarias de cualquiera de las instituciones comprendidas en los numerales 2, 3, 4 y 5 del Artículo 3 de esta ley, que no cumplan en término el servicio de la deuda pública a cargo de éstas y efectuado directamente.

Art. 42.- Las obligaciones provenientes de la deuda pública interna o los títulos que la presenten prescriben a los cuatro (4) años de la fecha de su vencimiento original; los intereses o los cupones representativos de éstos prescriben a los tres (3) años.

Párrafo.- La prescripción se interrumpe por la realización de cualquier acto administrativo o judicial para procurar la extinción de la obligación.

TÍTULO III
DEL RÉGIMEN DE PROHIBICIONES Y SANCIONES

Art. 43.- No se podrán realizar operaciones de crédito público para financiar gastos operativos o de funcionamiento, salvo cuando se trate de gastos de actividades comprendidas en convenios de préstamos recibidos de organismos multilaterales o bilaterales.

Art. 44.- Les está prohibido a las dependencias del Gobierno Central y a los organismos del sector público, cuyo objeto no sea la actividad financiera, otorgar garantía, fianzas o avales para respaldar obligaciones de terceros, sean éstos públicos o privados.

Art. 45.- No se podrá contratar operaciones de crédito público con garantía o privilegios sobre bienes estatales o municipales.

Art. 46.- Las operaciones de crédito público que violen las normas dispuestas en la presente ley se considerarán nulas y sin ningún efecto, sin perjuicio de la

responsabilidad personal de los funcionarios que las realicen. Las obligaciones que se deriven de dichas operaciones no serán oponibles a los organismos establecidos en el Artículo 3 de la presente ley.

Art. 47.- Los funcionarios con capacidad para obligar a los organismos del sector público no financiero en razón de las funciones que ejerzan, que celebren o autoricen operaciones de crédito público, en contravención a las disposiciones de la presente ley, serán sancionados, sin perjuicio de lo establecido en el Código Penal y las leyes de la materia, con la destitución e inhabilitación para el ejercicio de la función pública durante un período de uno (1) a diez (10) años, sin perjuicio de las responsabilidades de tipo patrimonial o de otra naturaleza que correspondan.

TÍTULO IV
DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Art. 48.- La Dirección General de Crédito Público asistirá al Secretario de Estado de Finanzas en todo lo relativo al refinanciamiento de la deuda pública interna del Gobierno Central, en el marco de la Ley No.104-99, del 9 de noviembre de 1999, y normas complementarias hasta su cumplimiento.

Art. 49.- El Poder Ejecutivo aprobará el reglamento de la presente ley, dentro de los noventa (90) días siguientes a la promulgación de la misma.

Art. 50.- Modifícase la letra f) del Artículo 5 de la Ley No.55, del 22 de noviembre de 1965, que crea e integra el Consejo Nacional de Desarrollo, para que en lo sucesivo se lea como sigue:

> "f) Coordinar los programas de asistencia técnica provenientes del exterior."

Art. 51.- La presente ley deroga las Leyes No.9, del 30 de mayo de 1942, sobre Emisión de Bonos del Tesoro a Corto Plazo; No.2792, del 29 de marzo de 1951, que modifica los Artículos 3 y 6 de la ley No.9 del 30 de mayo de 1942; No.4560, del 11 de octubre de 1956, que dispone que los títulos de crédito cuya emisión autoriza la Ley No.9 de 1942, se denominen "Certificados del Tesorero Nacional"; No.749, del 6 de enero de 1978, que dispone que las instituciones autónomas del Estado deberán someter a la aprobación del Poder Ejecutivo, con la debida antelación, todos los presupuestos de ingresos y egresos que cubran anualmente sus distintas actividades, así como cualquier otra disposición contraria a lo establecido en la presente ley.

Art. 52.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la

República Dominicana a los tres (3) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 7-06 que eleva el Distrito Municipal de Villa Montellano, del Municipio de Puerto Plata, a la categoría de Municipio.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 7-06

CONSIDERANDO: Que el poblado de Montellano, Distrito Municipal de Puerto Plata, tiene más de veinticinco mil (25,000) habitantes y la población total de dicho distrito excede los cincuenta y tres mil (53,000) habitantes, y manifiesta un notable y sostenido desarrollo durante los últimos años;

CONSIDERANDO: Que las actividades industriales, educativas, sociales, culturales, sindicales, religiosas, políticas y deportivas hacen del Distrito Municipal de Montellano una colectividad pujante y progresista, que reclama los incentivos indispensables para su desarrollo;

CONSIDERANDO: Que un reflejo de esa pujanza de Montellano lo constituyen las múltiples actividades productivas o sociales, así como las instituciones que allí se desenvuelven, entre las que se encuentran las siguientes: liceo secundario, colegios privados, iglesias, centros de comunicación telefónica y de telecomunicaciones, acueducto, cine, cooperativas, estaciones gasolineras, fábrica de blocks, farmacias, hospital del Instituto Dominicano de Seguros Sociales (IDSS), Centro Materno Infantil, de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), Casa de la Cultura, matadero, instalaciones deportivas, y una de las más importantes fábricas de azúcar al granel como lo es el Ingenio Montellano;

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución No.19-92, del 30 de octubre de 1992, el Ayuntamiento del Municipio de Puerto Plata, favoreció la elevación de Montellano a la categoría de Distrito Municipal;

CONSIDERANDO: Que, asimismo, la Resolución No.1396, del 15 de agosto de 1996, del Ayuntamiento del Municipio de Sosúa, único municipio colindante con Montellano, ofreció su apoyo a la medida de elevación de la categoría mencionada.

VISTA la Ley No.5220**,** del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- El Distrito Municipal de Villa Montellano comprendido en la jurisdicción territorial del municipio de Puerto Plata, provincia de Puerto Plata, queda erigido en municipio, con el nombre de Municipio de Villa Montellano.

Art. 2.- El municipio de Villa Montellano comprenderá las secciones siguientes:

- La sección de Mozoví, con los parajes: Mozoví Arriba, Mozoví Abajo, La Cana, La Búcara, La Munición, Severé y La Piedra.

- La sección de Arroyo de Leche, con los parajes: Arroyo de Leche Arriba, Arroyo de Leche Abajo, Bracitos, Loma de Sarante, Marticinio, La Colonia y Los Pajones.

- La sección de Boca Nueva, con los parajes: Boca Nueva y Bergantín.

- La sección de Cangrejo, con los parajes: Cangrejo, Playa de Cangrejo y Los Cocos.

- La sección de Caraballo, con los parajes: Los Muertos y Negro Melo.

- La sección de Los Ciruelos, con los siguientes parajes: Los Ciruelos, Alto de Ciriaco y La Gran Parada.

Art. 3.- Los límites territoriales del municipio de Villa Montellano estarán comprendidos: Al Norte, hasta el Océano Atlántico; al Sur, hasta las secciones de Yásica Abajo y El Cupey, del municipio de Puerto Plata; al Este, hasta las secciones de Sabaneta de Cangrejo y Madre Vieja, del municipio de Sosúa, y al Oeste, hasta la sección de Muñoz, del municipio de Puerto Plata.

Art. 5.- La presente ley entrará en vigencia el 16 de mayo del 2006, con la elección de los candidatos congresuales y municipales.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintiséis (26) días del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los

dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
31 de enero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 8-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Rafael Henríquez Peña. **Pág. 05**

Ley No. 9-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Ramón Emilio Herasme Peña. **07**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 1-06 que declara el año 2006, como Año de la Generación de Empleos. **09**

Dec. No. 2-06 que autoriza a la empresa Constructora & Inmobiliaria A.M.G., a utilizar 20.00 metros de la franja marina en Los Llanos, San Pedro de Macorís, para desarrollar el proyecto Residencial Marbella. **10**

Dec. No. 3-06 que otorga exequátur a varios profesionales. Pág. 11

Dec. No. 4-06 que aprueba el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público. 27

Dec. No. 5-06 que nombra a la señora Altagracia Yocasta Oviedo, Ministra Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 38

Dec. No. 6-06 que nombra a los señores Juan Daniel Balcacer y Marcelino Ozuna, Presidente de la Comisión Permanente de Efemérides Patrias y Vicecónsul de la República en San Juan, Puerto Rico, respectivamente. 39

Dec. No. 7-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. 40

Dec. No. 8-06 que convoca al Senado de la República y a la Cámara de Diputados para que se reúnan en legislatura extraordinaria, a partir del 13 de enero y hasta el 15 de febrero del año en curso, para conocer el Proyecto de Presupuesto y Ley de Gastos Públicos para el año 2006 y otros proyectos. 41

Dec. No 9-06 que integra la Delegación de la República a los actos de toma de posesión del Presidente de la República de Bolivia. 42

Dec. No. 10-06 que nombra a la señora Jisselle de los Milagros Castillo Santana, Vicecónsul de la República en Chicago, Estados Unidos de América. 43

Dec. No. 11-06 dispone que los Juegos Deportivos Nacionales Monte Plata, se celebrarán del 17 al 24 de febrero del año 2006. 43

Dec. No. 12-06 que crea la Comisión de Identificación y Valorización de Monumentos Naturales. 44

Dec. No. 13-06 que integra una Comisión Negociadora para realizar los trabajos para la incorporación de una compañía aérea dominicana. 45

Dec. No. 14-06 que nombra a los Secretarios de Estado de Cultura, Turismo y Medio Ambiente y Recursos Naturales y al Director del Jardín Botánico Nacional, miembros ex-oficio de la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas. Pág. 47

Dec. No. 15-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en los actos de toma de posesión del presidente electo de Honduras. 48

Dec. No. 16-06 que aprueba el Reglamento para el Funcionamiento de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-urbana. 49

Dec. No. 17-06 que crea e integra la Comisión Especial para el Parque Nacional Los Haitises. 60

Dec. No. 18-06 que modifica el Art. 3 del Decreto No. 635-05, de fecha 22 de noviembre del 2005. 63

Dec. No. 19-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos. 64

Dec. No. 20-06 que concede franquicia postal al Patronato contra la Diabetes, Inc. y al Centro Nacional Materno Infantil. 79

Dec. No. 21-06 concede incorporación a varias asociaciones corporativas. 79

Dec. No. 22-06 que declara de interés para el Sector Agropecuario Nacional la construcción del Marcado de Productores de la Ciudad Ganadera. 81

Dec. No. 23-06 dispone que a partir de esta fecha y hasta el 23 de febrero del 2006, fecha en que se iniciarán las operaciones del Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer, el Aeropuerto Internacional de Herrera únicamente funcionará como aeropuerto de operaciones de aviación diurna. 83

Dec. No. 24-06 que autoriza a la compañía Parque Industrial Itabo, S. A., a desarrollar y operar una extensión de la Zona Franca Industrial de San Cristóbal, en un edificio ubicado en la Ave. Independencia de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán. 84

Dec. No. 25-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno de 530 metros de largo por seis (6) de ancho, para la construcción del camino de acceso al depósito regulador de 400,000 galones de agua del Acueducto de La Isabela, en Puerto Plata, República Dominicana. **Pág. 86**

Dec. No. 26-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno de 86.98 metros en el municipio de Yamasá, para ser destinada a la construcción de un puente en esa comunidad. **87**

Dec. No. 27-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **89**

Dec. No. 28-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **90**

Dec. No.29-06 que autoriza a la compañía US Airways, a fijar domicilio en la República Dominicana. **92**

Dec. No. 30-06 que otorga el nombramiento de Servidores de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional. **93**

Dec. No. 31-06 que nombra al señor Juan Manuel Grullón Domínguez, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **94**

Ley No. 8-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Rafael Henríquez Peña.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 8-06

CONSIDERANDO: Que el señor **JOSE RAFAEL HENRIQUEZ PEÑA,** portador de la Cédula de Identidad No. 001-0691282-7, ha laborado por más de 38 años en la administración pública en instituciones tales como: Instituto Dominicano de Seguros Sociales (IDSS), Junta Central Electoral y Contraloría General de la República, entre otras desempeñando siempre con integridad, dedicación y honradez cada uno de los cargos ocupados;

CONSIDERANDO: Que el señor **JOSE RAFAEL HENRIQUEZ PEÑA**, se encuentra padeciendo serios quebrantos de salud, situación que unida a su avanzada edad, lo imposibilitan para el trabajo productivo;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado estimular el desarrollo progresivo de la seguridad social, de manera que toda persona llegue a gozar de adecuada protección contra la desocupación, la enfermedad, la incapacidad y la vejez, además de que el Estado prestará su protección y asistencia a los ancianos en la forma que determine la ley de manera que se preserve su salud y se asegure su bienestar.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100) mensuales a favor del señor **JOSE RAFAEL HENRIQUEZ PEÑA**.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

César A. Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Ant. Luna Santos,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 9-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Ramón Emilio Herasme Peña.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 9-06

CONSIDERANDO: Que el Dr. Ramón Emilio Herasme Peña fue Senador de la República en representación de la Provincia Bahoruco en el período de 1986-1990;

CONSIDERANDO: Que Herasme Peña cuenta con un reconocido historial de lucha por la libertad y democracia de este país, que se remonta a su juventud, destacándose como militar íntegro que fue cancelado de la Fuerza Aérea Dominicana en 1963 por oponerse al golpe de Estado contra el gobierno presidido por el profesor Juan Bosch y destacado combatiente durante la Revolución Constitucionalista y la Guerra Patria de 1965;

CONSIDERANDO: Que además fue dirigente estudiantil en la Universidad Autónoma de Santo Domingo, tres veces Secretario General del Sindicato Nacional de Periodistas Profesionales y primer presidente del Colegio Dominicano de Periodistas, así como también dirigente deportivo dentro del softbol aficionado y a lo interno del movimiento clubístico;

CONSIDERANDO: Que Herasme Peña ha sido ferviente defensor de una de las subregiones más empobrecidas del país como el Valle de Neyba, y que también ha desempeñado y desempeña altas posiciones políticas dentro del Partido Revolucionario Dominicano;

CONSIDERANDO: Que igualmente ha sido un prestigioso periodista por espacio de 40 años, llegando a desempeñarse como director ejecutivo del desaparecido vespertino LA NOTICIA y director general del matutino LISTIN DIARIO;

CONSIDERANDO: Que en fecha 14 de julio del año 2004, mediante el Decreto No. 653-04, numeral 98 del Poder Ejecutivo, le fue otorgada una pensión del Estado ascendente a RD$45,000.00 pesos mensuales, que no le ha sido pagada por las actuales autoridades.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$45,000.00 (CUARENTA Y CINCO MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor del ex-Senador de la República, **Dr. Ramón Emilio Herasme Peña.**

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3.-Queda derogada cualquier otra ley, decreto o resolución que sea contraria a la presente ley, en lo que se refiere al **Dr. Ramón Emilio Herasme Peña.**

Art. 4.-La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

César Díaz Filpo
Secretario

Pedro Ant. Luna Santos
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiuno (21) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162º de la Independencia y 142º de la restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Demencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 1-06 que declara el año 2006, como Año de la Generación de Empleos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 1-06

CONSIDERANDO: Que la grave crisis económica heredada por el actual gobierno le obligó a declarar el recién pasado año dos mil cinco (2005), como "Año de la Recuperación", objetivo que se cumplió con creces al lograr la macroestabilidad económica y propiciar acciones de política económica que hizo posible el holgado crecimiento que experimentó la economía del país en el mencionado año.

CONSIDERANDO: Que debemos mantener la coherencia en los objetivos trazados para alcanzar el desarrollo y el progreso, y consciente de que la estabilidad y el crecimiento como tal, no son suficientes para garantizar la equidad social a que aspiramos; el presente gobierno reafirma y se compromete en el esfuerzo por reducir el nivel de desempleo en la sociedad dominicana, para lo cual apoyará todas las iniciativas tanto del sector público como privado en esa dirección, como forma de contribuir a reducir los niveles de pobreza, que permitan a nuestros ciudadanos mejores condiciones de vida.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se declara el año dos mil seis (2006), como el **"Año de la Generación de Empleos".**

ARTICULO 2.- Envíese a todas las dependencias del Estado para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (01) día del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 2-06 que autoriza a la empresa Constructora & Inmobiliaria A.M.G., a utilizar 20.00 metros de la franja marina en Los Llanos, San Pedro de Macorís, para desarrollar el proyecto Residencial Marbella.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 2-06

VISTA la opinión emitida por la Secretaría de Estado de Turismo, en su Oficio No. 1000, de fecha 28 de diciembre de 2005;

VISTA la Ley No. 305, de fecha 23 de mayo de 1968;

VISTA la Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No. 541, de fecha 31 de diciembre de 1969, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No. 84, de fecha 26 de diciembre de 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No. 64, de fecha 18 de agosto del 2000.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la empresa Constructora & Inmobiliaria A. M. G., a utilizar 20.00 metros de la franja marina, correspondientes a la Parcela No. 355-A-1-F, del Distrito Catastral No. 6/2, del municipio de Los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís, para desarrollar el proyecto “Residencial Marbella”.

ARTICULO 2.- La autorización que se confiere por el presente decreto estará condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 3.- Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y Medio Ambiente y Recursos Naturales, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al cinco (5) día del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 3-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 3-06

VISTA la Ley No.111 de fecha 3 de noviembre de 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821 de fecha 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.146 de fecha 11 de mayo de 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTA el Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril de 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA la Ley No.4541 de fecha 22 de septiembre de 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto de 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer en todo el territorio de la República sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes.

ABOGADOS (AS):

1. YOKASTA ALTAGRACIA ALMANZAR VASQUEZ
2. BELEN MARIA FELIZ MORCILLO
3. CIRILO MENDOZA DEL CARMEN
4. CRUZ ROSARIO CASTILLO
5. MANUEL AUGUSTO TORIBIO CASTRO
6. DAYSI ANTONIA AGUINO PERALTA
7. MARCOS SANCHEZ DIPRE
8. GLADIS MERCEDES JIMENEZ CAMARENA
9. JUAN ALEJO SILVEN OLIVO
10. MARIA ALTAGRACIA PICHARDO PEÑA
11. CARLOS MANUEL FELIPE BAEZ
12. LUCRECIA EVANGELISTA RODRIGUEZ BURGOS
13. LAURA ISABEL TRONCOSO ARIZA
14. ELEUTERIO PASCUAL
15. SANDY ANTONIO CASTILLO BATISTA
16. VLADIMIR MARX ROSARIO GARCIA
17. MASSIEL IVETTE ALONZO RODRIGUEZ
18. JOSEFINA UBIERA GUERRERO
19. JOSE MANUEL MEDINA BENITEZ
20. CARLOS PEÑA MARTINEZ
21. NELLELYN LUNA ACOSTA
22. IVETTI ROSANNA ABREU POUERIET
23. MERCEDES DANERYS ARIAS GARCIA
24. RAMON ANTONIO PEREZ LARA
25. MARISELA DURAN ROBLES
26. FIORDALIZA DEL ROSARIO
27. JUAN ESTEBAN CASTILLO REYES
28. CORNELIA ANTONIA SANTOS SEVERINO
29. JUAN ALBERTO BUENO
30. GENNY RAFAEL PEREZ CUEVAS
31. ALBA IRIS CONTRERAS JIMENEZ

32. GUILLERMINA ESTRELLA ALMONTE
33. ROBERTO ZAPATA MOLINA
34. JOSE SEVERINO DE JESUS
35. ANGELA MARIA BRITO SANTANA
36. ROSELIS MADEL GARCIA RODRIGUEZ
37. ROQUE ORLANDO MUÑOZ RAMIREZ
38. JENNIFER ELAINE MATIAS JIMENEZ
39. CARMEN JOSEFINA ABREU MORA
40. LEONARDO ANTONIO MONTAÑO GARCIA
41. ANTIGUA ANDOLINA COLLADO FERNANDEZ
42. MAYRA MINERVA GONZALEZ SOSA
43. FREDDY MENDEZ COMAS
44. REYMUNDO GANTIER
45. JUAN ISIDRO MONTAS FRANCISCO
46. RAMON ALBERTO SANCHEZ FERNANDEZ
47. SAHIRA CLARIBEL GUZMAN MAÑAN
48. MARIA LETICIA DE LEON LOPEZ
49. MARITZA ROSARIO CORREA
50. SONIA MARGARITA DE LA ROSA OLLER
51. JULIO CESAR CARRION DE LA ROSA
52. MERCEDES SCARLET PEÑA MUÑOZ
53. CANDY MARCIAL PASCUAL
54. WENDY PAREDES SANTANA
55. BIENVENIDA PEREZ ENCARNACION
56. JUAN CARLOS MEDINA FELIZ
57. JUAN FRANCISCO RODRIGUEZ CEPEDA
58. MARTES OBISPO FORTUNA VALDEZ
59. HADA RAMONA MARTINEZ MARIA
60. HAMLET AMADO SANCHEZ MELO
61. GLENYS DE JESUS CHECO
62. JOSELINE POLANCO CARABALLO
63. CARMEN CALCAÑO MENDEZ
64. YOLANDA MAGALIS DE LOS SANTOS PINEDA
65. JUAN ANTONIO HENRIQUEZ
66. JULIA GUZMAN CESPEDES
67. ANGEL ALIVANEX FELIX VICIOSO
68. ADRIAS GARCIA RAMIREZ
69. MANUEL AURELIO GRILLO TERRERO
70. DAMARYS SORIANO MATEO
71. FIOR MARIA REYNOSO ALMANZAR
72. IRIS JANET BELTRE
73. JOSE HILARIO GERMAN CARPIO
74. MARTA ELIZABET ALBURQUERQUE CASTILLO
75. FRANKLIN MARTINEZ MINAYA
76. ALFONSO DEL CARMEN FERMIN BALCACER
77. ELBIA ANTONIA PEREZ ALCANTARA

78. ALBA IRIS MORILLO LUCIANO
79. ELBA NIDIA SANTOS MOQUETE
80. KELVYS JOSE HENRIQUEZ RODRIGUEZ
81. TABARE RAMOS CONCEPCION
82. ADYERIN VANEZA DE LA CRUZ
83. CARLOS WILDO MICHEL SUERO
84. NURIS ALTAGRACIA ROSARIO SANTANA
85. TRIJILIO MAURO RAMIREZ PEREZ
86. PEDRO DE LA ROSA ROSARIO
87. CRUZ MINERVA BAEZ
88. MIRIDIO FLORIAN NOVAS
89. DORA SANCHEZ
90. MARTIN EUSEBIO DE JESUS NUÑEZ
91. ARISLEYDA ALTAGRACIA CONTRERAS ESPINOSA
92. JULIO CESAR GIL ROSARIO
93. ROSA YRIS POLANCO ORTEGA
94. MARIBEL RIVERA SANTOS
95. JULIO CESAR FRIAS
96. GERALDO ORTIZ
97. ESTHER VANESSA RINCON SEPULVEDA
98. EVELIN CABRERA UBIERA
99. GRISPIN RODRIGUEZ JIMENEZ
100. VICTOR ANTONIO SANTANA DE LOS SANTOS
101. SHARON STEFANIE ALVAREZ CABRERA
102. ARIEL OMAR ARIAS ANTUNA
103. YISSEL GALVAN COMAS
104. ESTELA PEREZ MONTERO
105. RAFAEL ALBERTO PEREZ
106. YUDELKA ADELAIDA ESPINAL ABREU
107. AGUSTIN JOSUE FELIZ NOVAS
108. RICHARD NELSON BURGOS BRITO
109. WILMA FIDELINA RIVAS FERRERAS
110. YAHAIRA ANTONIA GOMEZ ROSA
111. SILVIA MARGARITA RISK RODRIGUEZ
112. JOSE MIGUEL NUÑEZ COLON
113. INGRID YUDELKA ALTAGRACIA ALMONTE MATEO
114. KATTY MARIA ESTEVEZ VELOZ
115. PAOLA PATRICIA REYES DIAZ
116. RAFAEL VASQUEZ CAMILO
117. MARIA DEL ROSARIO FELIZ SANCHEZ
118. DALMA ARABELLY DIAZ GONZALEZ
119. NELSON SANABIA TEJEDA
120. MINORIS ALTAGRACIA GUZMAN FLORES
121. ADRIANA VICTORIA REYES MAÑON
122. REYNALDO GUERRERO NOVA
123. INDHIRA GREGORIA MEDINA MEDINA

124. MATILDE ALTAGRACIA TORRES ULLOA
125. DIANNA LICELOTTE DE TRIANA FELIZ MARTINEZ
126. YOHANNY CAROLINA MARIA OVALLES
127. JOSE CUELLO DE JESUS
128. SANTA KARINA ARIAS MARTINEZ
129. ILEANA MERCEDES TERESITA DE JESUS CERDA MARCELINO
130. JUAN BAUTISTA CASTILLO PEÑA
131. RAMON EMILIO BATISTA TAMAREZ
132. MIRIA ALTAGRACIA REYES MATOS
133. LAURA PATRICIA PIMENTEL MARTINEZ
134. CARLOS ALBERTO SANCHEZ ENCARNACION
135. JONATAN AGLISBERTO CABRERA PEGUERO
136. ALEXANDRA MALDONADO ZABALA
137. ROSA MARIA MEJIA MERCEDES
138. MARGARITA ROJAS LOPEZ
139. KEN WILLIAM REYES
140. GUILLERMINA VERAS
141. FRANKLIN FEDERICO BALAGUER PERDOMO
142. SONE MATEO ADOF
143. JAVIER HERNANDEZ RODRIGUEZ
144. JUAN ANDRES QUEZADA NERIS
145. FELIPE RONDON MONEGRO
146. JUAN CARLOS GOMEZ PERALTA
147. MIGUEL ANTONIO POLANCO GARCIA
148. RUTH ESTHER DEL ROSARIO HERNANDEZ
149. OTTO MANUEL GARCIA ELSEVYF
150. JOSE ANTONIO MENDEZ REYES
151. NASSIR RODRIGUEZ ALMANZAR
152. VERONICA MASSIEL HERNANDEZ ABREU
153. YONSO FRANCISCO CESPEDES HERNANDEZ
154. JEDISON WILLBERTO SIERRA ORTIZ
155. ERIK LEONARDO PAREDES FERRERAS
156. MARCIA BERENICE CASTILLO PUJOLS
157. YBERKA RAFAELINA GOMEZ ROGRIGUEZ
158. RAFAELA GRULLON CHALJU
159. ANTONIO LEON CABRERA
160. DARINEL ANTONIO CABA GONZALEZ
161. KAREN MARYLIN ACOSTA ALONZO
162. JULIO CESAR BIDO BIDO
163. RICARDO ANTONIO DE LEON CORDERO
164. HECTOR SALVADOR ROMERO PEREZ
165. ONESIMO PEREZ TRINIDAD
166. JOSE GREGORIO NIN MARTE
167. ARIEL FIGUEREO CAMARENA
168. RAFAEL ARTURO MARTINEZ MEREGILDO
169. ERENIA OLMOS

170. YANIRA REGINA OGANDO VALDEZ
171. JOSE GARCIA BELTRE
172. ANA MIGUELINA JULIAO TAVERAS
173. JOSE MANUEL MATEO TERRERO
174. RAUL CASTILLO GUZMAN
175. DOMINGO IGNACIO SORIANO MARTINEZ
176. ANDREA ALTAGRACIA SALAS
177. AMBAR KIRALINA REYES PEREZ
178. JOSE ANTONIO BERNECHEA ZAPATA
179. EDWAR ANTONIO SANTOS VENTURA
180. SARAH CRISTINA PEÑA DAVID
181. LILIAN FRANCISCA NIVAR VASQUEZ
182. IRELVA MERCEDES GONZALEZ HERNANDEZ
183. REBECA BERIGUETE D`OLEO
184. FIDEL ERNESTO GONZALEZ TEZANOS
185. JOSE ENRIQUE VENTURA TEJADA
186. VIRGINIA DOLORES PEÑA PEREZ
187. ELIZABETH REYES SEVERINO
188. DANIA MARIA RAMIREZ VARGAS
189. ROSA MARIA DEL CARMEN PICHARDO OLIVO
190. JOSE EPIFANIO ESPINAL MARTINEZ
191. ANA EMILIA RAMOS TERRERO
192. ARACELYS ALMANZAR CONCEPCION

LICENCIADOS (AS) EN CONTABILIDAD:

1. DEIDA FERNANDEZ PEÑA
2. AURORA GARCIA NUÑEZ
3. JOSE RAMON GARCES RAMIREZ
4. PERLA ALEXANDRA DE LA CRUZ CASTILLO
5. TOMASA ALTAGRACIA GONZALEZ
6. DULCE MARIA CASTILLO CAPELLAN
7. MODESTO AMABLE GERMAN VALOY
8. MURIEL ALEXANDRA LOPEZ GUZMAN
9. SORISMAYEL CARVAJAL DELGADO
10. HEIDI DEL CARMEN JOAQUIN MEREGILDO
11. BRIGIDA SILVESTRE DE LOS SANTOS
12. MELIDO ANTONIO GOMEZ LORENZO
13. GEORGINA FAUSTINA BURGOS ACEVEDO
14. ANA DELIA CAMACHO ALBARADO
15. DIOMEDES BIENVENIDO MENDEZ FLORIAN
16. FRANKLIN AGUSTIN VILLAMAN CASTILLO
17. BONIFACIA MARACALLO CABRERA
18. LUIS ERNESTO SERRANO FERNANDEZ
19. FERNANDO ANTONIO MADERA RODRIGUEZ
20. JUAN INOCENCIO ALBA MONES

21. ODALY ANTONIA LUNA PEREZ
22. NILSAN SOSA CLASE
23. MARIA FRANCISCA DE LOS SANTOS MATEO
24. MARIA DEL CARMEN GARCIA CALDERON
25. ELVYS VANDERPOOL ORTIZ
26. BERKYS MERCEDES REYNOSO ACEVEDO
27. MERCEDES DENICE MARMOLEJOS MARMOLEJOS
28. ROSA ESTHER DE LA ROSA LAUREANO
29. YEMMIS MERCEDES GUZMAN FELIPE
30. ANA MARIA ACOSTA TAVAREZ
31. MAGALY MARGARITA VASQUEZ AMOROS
32. MARTHA MARIA GERONIMO DIPRE
33. RAQUEL CAROLINA WRIGHT LINARES
34. YOSANDY VILLAR LOPEZ
35. MARIA UBALDINA RODRIGUEZ RODRIGUEZ
36. SAMUEL SANCHEZ DE JESUS
37. JUDYS ALTAGRACIA BENITES ESTEVEZ
38. FELICIA ROSARIO VARGAS
39. ANNY AURELIA LINARES MARTINEZ
40. RAMONA IVELISSE SANCHEZ SANCHEZ
41. XIOMARA RAMIREZ APONTE
42. HELGA MARIA HERRERA PICHARDO
43. JACQUELINE COMAS CASTILLO
44. JANET ESPINO ROSARIO
45. GLORIA ANTONIA RAMIREZ SIERRA
46. MARGARITA ANTONIA UREÑA PEÑA
47. ALEXANDRA MARIA ORTIZ PIÑA
48. MARIA VICTORIA AQUINO DE PAULA
49. BOLIVAR DE JESUS RIVERA
50. ROSA ELENA SOSA ESPINAL
51. XIOMARA CUEVAS FELIZ
52. MARICELA ALTAGRACIA LOPEZ MORA
53. LUIS ALFREDO PEREZ DIAZ
54. EVELYN CECILIA PAULINO CABREJA
55. EULALIA ROSARIO MARTINEZ
56. JUAN FRANCISCO HILARIO MEREJO
57. MARLON RAFAEL FANINI PEÑA
58. ERMIS MARDIRIS PEREZ DIAZ
59. NORGY FRANCHESKA DE PEÑA TAVAREZ
60. CESAR AUGUSTO MARIUS BROOKES
61. ENRIQUE DOMINGO RAVELO BENCOSME
62. RUTH ESTHER PERALTA DURAN
63. YUNEICE ALMONTE
64. MARIA ELENA BELTRE MENDEZ
65. ALBA YRIS REGALADO BRITO
66. ARIEL MIGUEL MARIA MEJIA

67. YOSELIN GARCIA RODRIGUEZ
68. LENI MARIA QUEZADA ROSARIO
69. JOEL CIPRIAN SANCHEZ
70. JULIO CESAR CLAUDIO SEVERINO
71. LOURDES CARPIO SANTANA
72. ADALBERTO MERCEDES REYES
73. TERESA GUTIERREZ OLIVARES
74. MIOSOTI SORAIDA CLASE CARVAJAL
75. JULIA DIVINA COLON ROSARIO
76. OSTERMAN RAMIREZ TERRERO
77. ALEIDY MARIA PEREZ CESPEDES
78. CARMEN ESTHER HERNANDEZ GOMEZ
79. MARIA ELENA GOMEZ CESPEDES
80. IRLONKA ADISMIRNA PEREZ MEDINA
81. JUNIOR AGÜERO BENITEZ
82. MARIA SALOMONA ROSARIO AQUINO
83. LISANDRA YANES LLUBERES VALDEZ
84. AMERIS MARTE GONZALEZ
85. CLAUDIA ALTAGRACIA ACOSTA PEREYRA´
86. SIRVIA MANOGLIA SIERRA MENDEZ
87. GRISSEL VENTURA VASQUEZ
88. NEFTALI EZEQUIEL MINAYA SOSA
89. CRISTIAN ADONIS ALVAREZ MEREJO
90. YESENIA ALTAGRACIA ABREU RODRIGUEZ
91. RAFAEL ALEJANDRO JORGE ANDUJAR
92. AURELINA LARA GUZMAN
93. ROSENDA FELIZ JIMENEZ
94. PATRICIA ALCANTARA DE LOS SANTOS

LICENCIADOS (AS) EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. JOHANNY MERCEDES CUEVAS RAMOS
2. LUIS RAMON MERCADO RUIZ
3. DIONICIO JESUS PINEDA LINARES
4. MARTIN DONASTORG DE LA ROSA
5. ALDONZA CASADO DE LOS SANTOS
6. LAURA NATACHA OLIVO PAULINO
7. FRANCIS ALEXIS DE LA PAZ GOMEZ

LICENCIADOS (AS) EN MERCADOTECNIA:

1. NADIA VIRGINIA HERASME BATISTA
2. ROSEMARY JACQUELINE RIJO BOBEA
3. ONNY KELY SEGURA CASTILLO
4. YAHAIRA LISSELOT DIAZ ABREU

5. ROSA BENECIA ESTEVEZ ROMAN
6. PEDRO ANTONIO NUÑEZ MORA
7. JOSEFINA MARTE REYES
8. SUJEY ROSALIS PEÑA CAMACHO
9. LETICIA MERCEDES CALDERON
10. RAMONA DE LA CRUZ
11. MARIA ALTAGRACIA MESA SANTANA
12. ALVIS FRANCHESCA STEPHENS ROGERS

DOCTORES EN MEDICINA:

1. REIMY ELIZABETH PEÑA MORILLO
2. GREGORIA SILVERIO ALMONTE
3. YOKASTA EVERLINA GARCIA SANTOS
4. CELESTE PILAR RAMIREZ PERDOMO
5. GUSTAVO BRITO MOREL
6. NANCY FAUSTINA ROMERO DE OLEO
7. MILCIADES BIENVENIDO JIMENEZ ORTIZ
8. CLARIBEL BIENVENIDA DE SENA REYES
9. JOSE ANTONIO BAEZ SUAREZ
10. WENDY MARIA VARGAS DOMINGUEZ
11. EDWARD EFRAIN LAJARA BATISTA
12. LORAINE RAFAELINA RAMIREZ URIBE
13. RICARDO ANTONIO GOMEZ PEREZ
14. HECTOR BIENVENIDO DIAZ BURGOS
15. KEYLA ELIASMAR UREÑA TATIS
16. DILEMNY SAMBOY MORETA
17. SARA MARIA OVIEDO MERAN
18. ESTHER MARIA TAVERA SANTOS
19. CLEIVIS MARINA JIMENEZ RODRIGUEZ
20. ELAINE JOSEFINA LARA PEÑA
21. ROSANNA JOSEFINA ALVAREZ BRACHE
22. ALINA CASTILLO PINEDA
23. MAIRENI RICARDO CRUZ JIMENEZ
24. GENARA MARTA TORIBIO ESPINAL
25. IDALIA TAVERAS JAVIER
26. RAMON ANTONIO SALDAÑA MATAR
27. RUTH ESTHER SANTOS FIGUEROA
28. WILKIN ANDRES JIMENEZ RODRIGUEZ
29. LENNY ELIZABETH MATOS ABREU
30. YAIDIRIS GONZALEZ GONZALEZ
31. JENNIFER SANTOS REMIGIO
32. ESMERALDA CELESTINA DE LOS SANTOS MONTE DE OCA
33. LEONEL RAMIREZ
34. MARIA YLUMINADA LAZALA ABREU
35. ROSANIA MARIBEL VILLALONA VILLALONA

36. EDDY MERCEDES MARTE
37. YUDELKA DOLORES MARTINEZ PEÑA
38. WANDA ELINA CUEVAS MUÑOZ
39. HERNY LAURY JULIAN FERRERAS
40. PEDRO ALEXANDER GONZALEZ FELIZ
41. YOLANDA ORICEL RAMOS ROMERO
42. FRANCIS LEONEL CHALAS HUNGRIA
43. IRIS MARGARITA PAULA PAULA
44. FELIPE ADOLFO GUERRA JIMENEZ
45. MARIA HINDIANICIS ARIAS REYES
46. BLANCA ORNELLA TOLARI MAÑON
47. ISMARIS RAFAELA CRUEL JIMENEZ
48. ODALIS ANTONIO SANTOS TORIBIO
49. JOSSIELL ESPERANZA THEN BAEZ
50. EDGAR CANAHUATE RAMIREZ
51. JUAN TOMAS PEREZ VALDEZ
52. FERNANDO ANTONIO DIAZ DEVAREZ

DOCTOR EN MEDICINA VETERINARIA:

1. WANDA MACIEL GUZMAN GONZALEZ

LICENCIADOS (AS) EN MEDICINA VETERINARIA:

1. GLORIVE DE LA ALTAGRACIA LOPEZ SALOMON
2. PEDRO RAFAEL CARDI ARIAS
3. RAFAEL EMMANUEL TORRES ACOSTA
4. KATIE MILAGROS VELASQUEZ CRUZ

DOCTOR (AS) EN ODONTOLOGIA:

1. DARINELLYS ADALGISA CACERES MORILLO
2. GRICELDA RIPOLL VARGAS
3. EMILY ROSA KINGSLEY DE LOS SANTOS
4. WANDY ARGELIS REVI GOMEZ
5. MIAO-E HUANG
6. ELSA MAGNOLIA GUZMAN DE LA ROSA
7. ANA ROSA NUÑEZ GUZMAN
8. SONIA JOSEFINA MERCEDES RODRIGUEZ

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. BENITA SERRANO GUTIERREZ
2. OLGA ARACELIS GRULLON PEÑA
3. OLGA LIDIA POLANCO PEREZ
4. CARMEN NELSA GARCIA CRUZ

5. MARIA ALTAGRACIA ROCHA PEREZ
6. AUSTRIA RAQUEL SANTIAGO TERRERO
7. ANA LIDIA ROJAS LOPEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA:

1. MARIA DE LA CRUZ JOSEFINA PAULINO CEPEDA
2. RAQUEL VARGAS DIAZ
3. ISABEL EMILIA MEDRANO PEÑA
4. YANET ALTAGRACIA TAVERAS RAMIREZ
5. BELKIS MILAGROS SEGURA MATOS

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. ANA LUISA GOMEZ VELASQUEZ
2. DEYANIRA NUÑEZ BURGOS

LICENCIADA EN PSICOLOGIA-MENCION PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. MARISELA MEDINA CUEVAS

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA MENCION CLINICA:

1. EVELING POLONIA GRULLON DURAN
2. CRUZ DELINA SUERO
3. ROSA MARTA REYNOSO MARTE

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. ROSA MILAGROS ESPINOSA LEBRON
2. ANGELA BELLO
3. GRICELDA ACOSTA JIMENEZ
4. ARKIN MERARY AMADOR SILVERIO
5. SONIA MARIBEL DE LA ROSA MERCEDES
6. URSULA LORENZO DELGADO
7. FRANCISCO ANTONIO TEJADA RAMIREZ

LICENCIADA EN PSICOLOGIA MENCION ORGANIZACIONAL:

1. IBETH LUCINA HERRERA ESTAPAN

LICENCIADA EN PSICOLOGIA EDUCATIVA:

1. CECILIA ALTAGRACIA PEÑA LIRIANO

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA CLINICA:

1. BERENICE MERCEDES SANTANA
2. VIRGINIA ALTAGRACIA CARRASCO MENDEZ
3. BLANCA AURORA MOTA ROSARIO
4. MARIA YSABEL OVALLE DE LA ROSA
5. OLGA MERCEDES GARCIA PAULINO

LICENCIADOS (AS) EN FARMACIA:

1. JOSE MANUEL FAMILIA
2. ALEXANDRA REYNOSO
3. GEORGINA RINCON VALVERDE
4. BETANIA MONTES DE OCA MENDEZ
5. AURA ENCARNACION LEBRON
6. YAIRA BAEZ PEREZ
7. LUZ MARIA CLETO BAEZ
8. DEBORAH CORNIELLE MENDEZ
9. IRIS YEBERLINA BELTRE
10. CATALINA ANTIGUA RAFAEL
11. CARMEN JOSEFINA VALDEZ

LICENCIADA EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. ARIANA YAJAIRA CRUZ VASQUEZ

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

GREGORIA BERNABE YSAURA MATEO VICENTE
SANDIA ISABEL ARIAS ZAPATA
LUDOVINA SOTO MELENDEZ
EUGENIA MARIA MARTE DUVAL
NILCY SOYRE ROA MEDRANO
AMARILIS CONCEPCION NIEVES

INGENIEROS (AS) CIVILES:

1. JORGELY ANTONIO SALDIVAR MENA
2. JHONATAN DIAZ SANTANA
3. KELVIN RAFAEL ARIAS HERNANDEZ
4. FRANCIS RAMIREZ ROJAS
5. JULIO SESAR MATEO OGANDO
6. NELSON ANTONIO PERDOMO MONEGRO
7. HENRY BIENVENIDO BATISTA LOPEZ
8. RUDDY U JIMENEZ
9. JUAN APOLINAR ELISEO GARABITO GARABITO

10. FELIX BELTRAN GIRON
11. BRENDA DALILA REYES DUVERGE
12. JOSE LUIS CAMPOS OZORIA
13. KIRSY MARLENY QUEZADA RAMIREZ
14. WENDY RAFAEL REYES REYES
15. PONCIANO OCTAVIO BATISTA PAULINO
16. ROBERT ANTONIO ALMANZAR MERCADO
17. DELDANIA HERNANDEZ BAUTISTA
18. RONALD BENEDICTO UREÑA GUZMAN
19. HECTOR AURELIO MARTINEZ ACOSTA
20. ANNY RAFELINA BAEZ RODRIGUEZ
21. IVAN JOSE TEJADA PEREZ
22. FRANCISCO STALIN ACOSTA DIAZ
23. FRANCISCO ADOLFO BAEZ SEIJAS
24. TANIA JIMENEZ PACHECO
25. GUARIONEX ZAPATA MONEGRO
26. SILVIO LEANDRO DOMINGUEZ FELIZ
27. VIRGILIO PEÑA ABREU
28. VIELKA MARIBELI GARCIA CARELA
29. HENRY ESTEBAN CAYETANO MOTA
30. LEONEL RAMIREZ ROJAS
31. PAOLA ALEXANDRA MEJIA CARPIO
32. CARLOS CESAR CORNIELLE FELIZ
33. XENIA CRISTINA BETANCES REYNOSO
34. FRANCISCO ALBERTO MAZARA NATERA
35. WILSON GUERRERO MATOS
36. LESLIE FRANCIS JULISSA MEDRANO FERNANDEZ
37. WILTON OSIRIS DIAZ VALENZUELA
38. LAURI GUILLERMO YLITALO ECHAVARRIA
39. ALBERTO FELIPE PEREZ MIGUEL

INGENIERO CIVIL AREA EDIFICACIONES:

1. JOSE FELIZ BAEZ

INGENIERO ELECTROMECANICO:

1. ROBERTO JOSEPH SORIANO

INGENIEROS MECANICO ELECTRICISTA MENCION ELECTRICA:

1. NOLBERTO ALEXIS PEÑA
2. VLADIMIR D`ALEXANDRO SANTOS ESTEVEZ

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. DIONY DE JESUS RODRIGUEZ PEREZ
2. WASKAR MICHER GOMEZ SANTANA
3. ISIDRO JOEL PERDOMO RODRIGUEZ

INGENIERO AGRONOMO:

1. HIPOLITO PEREZ TEJADA

INGENIERA AGRONOMO MENCION PRODUCCION DE CULTIVOS:

1. MARCELINA ELENA HELENA MARTINEZ

INGENIERO DE SISTEMAS DE INFORMACION:

1. KERVIN YGNACIO VALENZUELA PANIAGUA

ARQUITECTOS (AS):

1. BENITO PEREZ RAMOS
2. JAHIRA DAMILKA SEPULVEDA MONTES DE OCA
3. LOANY MARIA PAULINO MORLA
4. NATHALIA SOFIA GARCIA DE LOS SANTOS
5. FEDERICO CARLOS DE JESUS DIAZ MEDINA
6. MERIED BUENO BENOIT
7. JULIO CESAR ARIEL SANTANA PIJUAN
8. FRANCISCO JOSE TAMARIZ MEJIA
9. JUAN ANTONIO GARCIA GUZMAN
10. OSCARINA DEL CARMEN CORNIEL ROSARIO
11. JOSE ADOLFO JIMENEZ CARABALLO
12. PATRICIA AMELIA PEREZ SOCIAS
13. EVELYN DIAZ HERNANDEZ
14. JUDITH ANTONIA PEREZ ORTIZ
15. ROBERTO ENRIQUE PEREZ FLORENTINO
16. GRENY LUZ ROSARIO PALIN
17. STEVEN SANCHEZ VELEZ

AGRIMENSORES:

1. JOSE RAFAEL ARROYO RAMOS
2. JOSE BIENVENIDO RUIZ MARIA
3. TOMAS ANTONIO REYES FELIZ
4. OELMIS ANTONIO BAUTISTA ROA

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. ELIZABETH ARMANDINA GARCIA VAZQUEZ
2. JUANA REYES MONTERO
3. DULCE MARIA ACEVEDO CRUZ
4. JUANA MORENO CLAUDIO

LICENCIADO EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. DAMIAN FERRERAS FLORIAN

LICENCIADO EN EDUCACION MENCION LINGÜÍSTICA Y LITERATURA:

1. CONSTANTINO PANIAGUA VICENTE

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION CIENCIAS SOCIALES:

1. ANA RITA SOLIS LEBRON

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION ORIENTACION PARA EL DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS:

1. GRISELDA TORRES LEBRON

LICENCIADA EN PSICOLOGIA EDUCATIVA:

1. OLGA ELISA JIMENEZ LORA
2. MARISOL NUÑEZ CABRERA

LICENCIADA EN PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. LISSETTE DEL CORAZON DE JESUS MATA GOMEZ

LICENCIADA EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. MARIA ARACELIS HERNANDEZ CONCEPCION

LICENCIADO EN CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE:

1. ANGEL MANUEL HERASME SANTANA

LICENCIADOS (AS) EN INFORMATICA:

1. AMARILIS GUERRERO
2. LUIS RAFAEL PADUA GUERRERO
3. JULIA YUDERKIS SILVERIO MARTINEZ

LICENCIADA EN COMUNICACIÓN SOCIAL MENCION PERIODISMO:

1. ELSA MIGUELINA BELLO FELIZ

ARTICULO 2.- Queda modificado el Decreto No.48-05, de fecha 1er febrero del 2005, en lo que respecta a MILDRED CEPEDA INFANTE (Lic. en Informática), para que en lo adelante su nombre se lea MILDRED CEPEDA YNFANTE (Lic. en Informática).

ARTICULO 3.- Queda modificado el Decreto No.573-05, de fecha 11 de octubre del 2005, en lo que respecta a:

LUIS MANUEL SANTOS DURAN, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea LUIS MANUEL SANTOS LUNA, (Abogado).

ERMIRNA MARIA DIAZ REYES, (Lic. en Psicología), para que en lo adelante su nombre se lea ESMIRNA MARIA DIAZ REYES, (Lic. en Psicología).

FIOR D`ALIZA MARTIE BETANCES, (Lic. en Fármaco-Bioquímica)), para que en lo adelante su nombre se lea FIOR D`ALIZA MARTE BETANCES, (Lic. en Fármaco-Bioquímica).

LEIDY ALURA PAULINO RODRIGUEZ, (Lic. en Fármaco-Bioquímica), para que en lo adelante su nombre se lea LEIDY LAURA PAULINO RODRIGUEZ, (Lic. en Fármaco-Bioquímica).

VICTORAI SANTANA DUVAL, (Dr. en Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea VICTORIA SANTANA DUVAL, (Dr. en Medicina).

ARTICULO 4.- Queda modificado el Decreto No.530-05, de fecha 20 de septiembre del 2005, en lo que respecta a:

PROPETA DEL ROSARIO FLORIAN, (Lic. en Enfermería), para que en lo adelante su nombre se lea PROFETA DEL ROSARIO FLORIAN, (Lic. en Enfermería).

YANERA MEDINA DIAZ, (Lic. en Bioanálisis), para que en lo adelante su nombre se lea YARENA MEDINA DIAZ, (Lic. en Bioanálisis).

ARTICULO 5.- Queda modificado el Decreto No.631-05, de fecha 22 de noviembre del 2005, en lo que respecta a:

ANDERSON BEINVENIDO FELIZ SANCHEZ, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea ANDERSON BIENVENIDO FELIZ SANCHEZ, (Abogado).

JULIAN ANTONIO CARRERO ALMONTE, (Dr. en Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea JULIAN ANTONIO CARREÑO ALMONTE, (Dr. en Medicina).

ARTICULO 6.- Queda modificado el Decreto No.675-05, de fecha 12 de diciembre del 2005, en lo que respecta a:

BIANCA SOFIA THOMAS LINAREZ, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea BIANCA SOFIA THOMAS LINARES, (Abogado).

ARIEL ELIAS JAQUEZ GOMEZ NUÑEZ, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea ARIEL ELIAS JAQUEZ NUÑEZ, (Abogado).

ARTICULO 7.- Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, a la Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al cinco (5) día del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 4-06 que aprueba el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 4-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 1 de la Ley 78-03 sobre el Estatuto del Ministerio Público establece que debe garantizarse la estabilidad e independencia de sus miembros en el ejercicio de sus respectivas funciones.

CONSIDERANDO: Que el Párrafo del Artículo 44 de la Ley 78-03 establece que los miembros del Ministerio Público que hayan sido designados de los recomendados por la Escuela Nacional del Ministerio Público permanecerán en sus funciones y sólo cesarán en las mismas en la forma que establece el Artículo 45 de la misma ley.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 13 de la Ley 78-03 establece el principio de independencia del Ministerio Público en el ejercicio de la acción pública, especificando en el Ministerio Público desarrollará sus atribuciones con independencia funcional de los demás órganos de los poderes del Estado.

CONSIDERANDO: Que de conformidad a la letra c) del Artículo 74 de la Ley 78-03, constituye un derecho general de los representantes del Ministerio Público, el recibir capacitación adecuada a fin de mejorar el desempeño de sus funciones y poder participar en los cursos y procesos que le permitan obtener promociones y otras formas de mejoramiento dentro del servicio judicial.

CONSIDERANDO: Que el Párrafo del Artículo 100 de la Ley 78-03 dispone la existencia de una política de formación de los funcionarios y empleados administrativos del Ministerio Público para asegurar la eficiencia y garantizar la permanencia y el ascenso de éstos en consideración a sus méritos y al cumplimiento de sus responsabilidades, de acuerdo con los conocimientos y habilidades adquiridos.

VISTO el Artículo 114 del Estatuto del Ministerio Público, que dispone que la Escuela Nacional del Ministerio elaborará los reglamentos necesarios para el cumplimiento de sus fines, los cuales deben ser aprobados por el Consejo Directivo de dicha entidad Especializada de Educación Superior.

VISTA la Resolución No. 006-05 de fecha 9 de septiembre de 2005 del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

HA DADO EL SIGUIENTE

REGLAMENTO DE LA CARRERA DEL MINISTERIO PUBLICO

Título I
Del Objeto de este Reglamento

ARTICULO 1.- Objeto del Reglamento. El presente Reglamento organiza todo lo relativo al ingreso, la permanencia, el ascenso y la salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, así como los programas de formación de la Escuela Nacional del Ministerio Público, de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia.

ARTICULO 2.- Del Ministerio Público. El Ministerio Público es el órgano encargado de ejercer la acción penal pública en sus distintas modalidades, dirigir la investigación en la etapa preparatoria y procurar una solución al conflicto penal, en representación de la sociedad, dar protección a víctimas y testigos, y sostener la pretensión penal en juicio cuando corresponda. Para el desarrollo de estas funciones, el Ministerio Público se orientará por los principios establecidos en la Ley No. 76-02 contentiva del Código Procesal Penal y en la Ley No. 78-03 sobre Estatuto del Ministerio Público.

Título II

Disposiciones Generales de la Carrera del Ministerio Público

ARTICULO 3.- Finalidad y Objeto de la Carrera del Ministerio Público. La carrera del Ministerio Público, instituida en virtud de la Ley 78-03 sobre el Estatuto del Ministerio Público, tiene por finalidad principal garantizar la idoneidad, estabilidad e independencia de sus miembros en el ejercicio de sus respectivas funciones. Para el logro de esta finalidad se establece la inamovilidad de los miembros del Ministerio Público, al tenor de lo dispuesto en el Párrafo del Artículo 44 y en el Artículo 45 de la Ley 78-03.

ARTICULO 4.- De la Carrera. La Carrera del Ministerio Público se puede iniciar por el nivel de Fiscalizador, e ingresarse a ella por las evaluaciones de selección en los demás rangos del Ministerio Público. La máxima categoría a alcanzarse, en el marco de la Carrera y de los beneficios que se derivan de ella, es la de Procurador General Adjunto del Procurador General de la República.

Título III

Del Ingreso a la Carrera

ARTICULO 5.- El Ingreso a la Carrera. El Ingreso a la Carrera del Ministerio Público se producirá de los modos siguientes:

a) Por concurso público de oposición para aspirantes a ingresar al Ministerio Público en el rango de Fiscalizador.

b) Por las evaluaciones para el ingreso a la Carrera de los miembros del Ministerio Público en funciones en los distintos rangos de la institución

Capítulo I

Del concurso de Oposición para Aspirantes a la Carrera en el Rango de Fiscalizador

ARTICULO 6.- De la apertura de concursos. La Escuela Nacional del Ministerio Público determinará la apertura de los concursos para aspirantes a ingresar al Programa Inicial de Formación (PIF), previa aprobación del Consejo Directivo de la Escuela, tomando en consideración lo que al efecto señale el Consejo General de Procuradores, de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del Artículo 27 de la Ley 78-03 sobre Estatuto del Ministerio Público.

ARTICULO 7.- De la publicidad de los concursos. Las convocatorias a los concursos señalados en el artículo precedente deberán ser realizadas por la Escuela Nacional del Ministerio Público en por lo menos dos avisos publicados en uno o varios periódicos de circulación nacional, debiendo existir un intervalo mínimo de 15 días entre cada aviso. Por medio de dichos avisos se convocará a los interesados a depositar sus credenciales en la Escuela Nacional del Ministerio Público.

ARTICULO 8.- De los requisitos para concursar. La Escuela conformará la lista de los concursantes que en los tiempos establecidos cumplan rigurosamente con los requisitos que al efecto se indiquen en las bases normativas dictadas por su Consejo Directivo.

ARTICULO 9.- De las evaluaciones a los concursantes. Los concursantes serán sometidos a un riguroso proceso de evaluación que abarcará pruebas conductuales, psicométricas y de conocimiento, así como de cualesquiera otras áreas que el Consejo Directivo de la Escuela considere relevantes para asegurar una adecuada selección. Con los concursantes que aprueben satisfactoriamente el indicado proceso de evaluación se conformará una lista de elegibles para ingresar al Programa Inicial de Formación (PIF) de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

PÁRRAFO I.- La lista de elegibles se elaborará estableciendo un orden de precedencia vinculado a las calificaciones obtenidas en las señaladas evaluaciones.

PÁRRAFO II.- Los concursantes no seleccionados tendrán derecho, en el marco de los plazos y procedimientos establecidos en las bases normativas de cada concurso, a solicitar una revisión de sus casos a la Dirección de la Escuela Nacional del Ministerio Público. A tales fines, la Escuela designará una Comisión de Revisión compuesta por la Dirección de la institución, el responsable del Departamento de Asuntos Académicos y la persona que funja como encargada del Departamento de Recursos Humanos.

ARTÍCULO 10.- De los requisitos para ingresar al Programa Inicial de Formación. Para ingresar al Programa Inicial de Formación (PIF) de la Escuela Nacional del Ministerio Público se requiere lo siguiente:

a) Haber superado satisfactoriamente las evaluaciones objeto del concurso a que se refieren los artículos anteriores.

b) Ser propuesto, dentro de la lista de elegibles.

ARTÍCULO 11.- De la aprobación del Programa Inicial de Formación. Los aspirantes a la Carrera del Ministerio Público en grado de Fiscalizadores deberán aprobar satisfactoriamente el conjunto de las asignaturas y módulos que integran los contenidos de dicho Programa. Esta aprobación constituirá un requisito indispensable para optar al cargo de Fiscalizador, que es el nivel básico de la Carrera del Ministerio Público.

PÁRRAFO I.- El Programa Inicial de Formación incluirá una pasantía a realizarse en las distintas jurisdicciones de la competencia de los Fiscalizadores, la que se tomará como base para la evaluación del desempeño.

PÁRRAFO II.- El Programa Inicial de Formación (PIF) se aprobará con una puntuación mínima de 80 puntos.

ARTÍCULO 12.- Del ingreso de la Carrera. Para ingreso a la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizador, los aspirantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Haber superado satisfactoriamente las asignaturas y módulos académicos del Programa Inicial de Formación organizado por la Escuela Nacional del Ministerio Público.

b) Haber satisfecho los niveles requeridos en la evaluación del desempeño y de antecedentes.

c) Ser propuesto por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público al Consejo General de Procuradores.

d) Ser designado por Decreto del Presidente de la República como Miembro de Carrera del Ministerio Público, en el rango de Fiscalizadores conforme lo dispone el Artículo 24 del Estatuto del Ministerio Público.

PÁRRAFO I.- La Escuela Nacional del Ministerio Público es la encargada de reglamentar y diseñar el instrumento de medición y evaluación de las calidades de los funcionarios y empleados del Ministerio Público, así como de los optantes a estos cargos, conforme se establece en la letra F del Artículo 97 y en el Artículo 100 del Estatuto del Ministerio Público.

PÁRRAFO II.- La Dirección Nacional del Ministerio Público se encargará de dirigir y coordinar en todo el país, apoyada en los Procuradores Generales de Cortes de

Apelación y sus equivalentes, el proceso de evaluación del desempeño de los miembros del Ministerio Público y de los que opten por cubrir vacantes, a partir del instrumento diseñado por la Escuela, siendo necesario que ambas dependencias realicen las coordinaciones correspondientes, a fin de que las evaluaciones se efectúen en tiempo oportuno y guiadas por criterios científicos y ajustados a los objetivos del presente Reglamento.

ARTÍCULO 13.- De la elaboración de la lista de aprobados. Con los aspirantes que hayan aprobado satisfactoriamente todas las asignaturas y módulos del Programa Inicial de Formación (PIF), la Escuela someterá al Consejo General de Procuradores una lista jerarquizada para su presentación al Presidente de la República, conforme lo establecido por el Artículo 24 del Estatuto del Ministerio Público.

Capítulo II

De las evaluaciones para el ingreso a la Carrera del Ministerio Público actualmente en funciones en los Rangos de Fiscalizadores, Procuradores Fiscales y sus Adjuntos, Procuradores Generales de Corte o Equivalentes y sus Adjuntos y Procuradores Generales Adjuntos del Procurador General de la República

ARTÍCULO 14.- De la etapa inicial. Durante la etapa en que el Ministerio Público no esté integrado por funcionarios de Carrera, y con el propósito de asegurar la continuidad en el ejercicio de sus funciones, se conformará una matrícula de miembros del Ministerio Público en Funciones a partir de la cual se irán eligiendo los que reúnan las condiciones para ingresar a la Carrera, conforme aprueben satisfactoriamente las evaluaciones de selección y programas de formación organizados a esos fines.

ARTÍCULO 15.- De la conformación de una Matrícula de Miembros en Funciones del Ministerio Público Aspirantes a la Carrera en los Diferentes Rangos. La matrícula de los Miembros del Ministerio Público en Funciones Aspirantes a la Carrera, se conformará con los miembros del Ministerio Público que fueron designados provisionalmente por el Presidente de la República previo a la entrada en funcionamiento de la Escuela Nacional del Ministerio Público que aprobaron satisfactoriamente las evaluaciones de selección impartidas por esta institución de Educación Superior Especializada.

PÁRRAFO.- La evaluación de selección a que se ha hecho referencia consiste en un conjunto de pruebas conductuales (valores, competencias y aptitudes) y de conocimientos, que buscan determinar si el evaluado se ajusta al perfil definido como óptimo por el Consejo Directivo de la Escuela para ocupar el rol de Ministerio Público.

ARTÍCULO 16.- Miembros del Ministerio Público en Funciones Aspirantes a la Carrera. Los miembros del Ministerio Público en Funciones que superaron satisfactoriamente las evaluaciones indicadas en el artículo que precede, han obtenido la condición de Miembros del Ministerio Público en Funciones Aspirantes a la Carrera, salvo que expresamente manifiesten su no interés de ingresar a la misma.

ARTÍCULO 17.- Postulación para el ingreso a los Programas de Formación. Los Procuradores Generales Adjuntos del Procurador General de la República, los Procuradores Generales de Cortes de Apelación y equivalentes y sus Adjuntos, los Procuradores Fiscales y su Adjuntos, así como los Fiscalizadores actualmente en funciones, interesados en ingresar a la Carrera del Ministerio Público deben formular sus solicitudes por escrito a la Dirección de la Escuela Nacional del Ministerio Público. Las mismas deberán estar acompañadas del currículo de vida, así como de cualquier otra documentación que se considerare pertinente a estos fines y que se comunicara oportunamente.

ARTÍCULO 18.- Vacantes de Miembros Provisionales del Ministerio Público y de Miembros en Funciones Aspiraciones a la Carrera. Para la designación de los nuevos miembros que cubrirán las vacantes generadas como resultado de aquellos que no superaron las evaluaciones de selección aplicadas por la Escuela, así como las que se produzcan en el futuro entre los Miembros en Funciones Aspirantes a la Carrera, por los motivos que fueren, se procederá del modo siguiente:

a) Se hará una convocatoria a concurso conforme el Artículo 66 del Estatuto del Ministerio Público.

b) A los concursantes se les aplicara una prueba de selección conforme lo que se establece en el Párrafo del Artículo 15 del presente Reglamento, sin detrimento de cualquier otro tipo de prueba que se considere necesaria para asegurar una adecuada selección.

c) Del conjunto de concursante que satisfagan las evaluaciones aplicadas se entregaran una lista jerarquizada al Consejo General de Procuradores para el caso del Artículo 24, y al Procurador General de la República para el caso del Artículo 22 del Estatuto del Ministerio Público.

d) El Consejo General de Procuradores y el Procurador General de la República en los casos citados, elaboraran ternas con los concursantes que hayan obtenido las más altas calificaciones, para formular al Presidente de la República las recomendaciones de nombramientos correspondientes, con carácter provisional.

PÁRRAFO I.- Los que resulten nombrados provisionalmente, conforme el procedimiento anterior, tendrán la condición de Miembros del Ministerio Público en Funciones Aspirantes a la Carrera.

PÁRRAFO II.- A partir del presente Reglamento, en ningún caso podrá ingresar al Ministerio Público, aun de manera provisional, quien no haya satisfecho los requisitos especificados, para cada rango en el Ministerio Público.

ARTÍCULO 19.- Del ingreso a la Carrera. Para que los Miembros del Ministerio Público en Funciones Aspirantes a la Carrera puedan ingresar a la misma deberán cumplir los requisitos siguientes:

a) Cursar satisfactoriamente el Programa Básica por Nivel organizado por la Escuela Nacional del Ministerio Público.

b) Haber satisfecho los niveles requeridos en la evaluación del desempeño y de antecedentes.

c) Ser propuestos por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público al Procurador General de la República o al Consejo General de Procuradores, conforme las distinciones de los Artículos 22 y 24 respectivamente, del Estatuto del Ministerio Público.

d) Ser designado por Decreto del Presidente de la República, como Miembro de Carrera del Ministerio Público en el rango que corresponda, conforme lo disponen los Artículos 22 y 24 del Estatuto del Ministerio Público.

PÁRRAFO.- Para ser designado Fiscalizador, Procurador Fiscal, Fiscal Adjunto, Procurador General de Corte de Apelación y equivalentes y sus Adjuntos y Procurador General Adjunto del Procurador General de la República deberán cumplirse los requisitos establecidos en los Artículos 63, 58, 53, 23 y 41 del Estatuto del Ministerio Público, respectivamente.

ARTÍCULO 20.- De la aprobación del Programa de Formación Básico por Nivel. Los aspirantes a la Carrera del Ministerio Público en los distintos grados deberán aprobar satisfactoriamente el conjunto de asignaturas y módulos organizados por la Escuela, correspondiente al rango de que se trate.

PÁRRAFO I.- Las evaluaciones académicas tienen un valor de un 60% de la calificación total. La evaluación del desempeño y de antecedentes tiene un valor de un 40%. En lo que respecta a los antecedentes se tomaran como referencia los resultados globales de la evaluación de selección, los grados académicos, los honores y reconocimientos obtenidos, los estudios realizados así como su experiencia como docente en la Escuela Nacional del Ministerio Público.

PÁRRAFO II.- La aprobación satisfactoria a que se refiere el presente artículo equivale a la obtención de una puntuación de por lo menos 80 puntos en cada asignatura y módulo del Programa de Formación de que se trate.

PÁRRAFO III.- Los que no alcancen el 80% en las evaluaciones, pero tengan por lo menos un 70% en las mismas, tendrán derecho a una segunda oportunidad en un periodo no mayor de 6 meses, contados a partir de la entrega de los resultados. De no

rebasar las evaluaciones en esta segunda oportunidad se recomendará su exclusión definitiva del Ministerio Público.

ARTÍCULO 21.- De la elaboración de la lista de aprobados. Con los que hayan aprobado satisfactoriamente las evaluaciones, la Escuela Nacional del Ministerio Público someterá una lista jerarquizada al Consejo General de Procuradores o al Procurador General de la República, para su presentación al Poder Ejecutivo, conforme lo dispuesto por los Artículos 22 y 24 del Estatuto del Ministerio Público.

PÁRRAFO.- Los que rebasen las evaluaciones con un 80% y queden fuera de la selección después de la jerarquización, se mantienen como elegibles y serán jerarquizados con aquellos que integren la lista de aprobados en dos posteriores concursos. Estos aspirantes pueden mejorar su lugar en la escala, en la medida en que aprueben nuevos cursos de capacitación con valor académico o mejoren su desempeño.

Título IV

Del ascenso en la Carrera del Ministerio Público y de las Vacantes producidas entre los miembros de Carrera del Ministerio Público

ARTÍCULO 22.- De las vacantes producidas entre los miembros de Carrera del Ministerio Público. Al producirse una vacante de un miembro de Carrera del Ministerio Público, se procederá conforme lo dispone el Art. 66 del Estatuto del Ministerio Público.

ARTÍCULO 23.- De la terna para cubrir las vacantes. Para la selección del miembro del Ministerio Público que suplirá la vacante del miembro de Carrera, el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público deberá seleccionar de entre todos los concursantes una terna integrada por quienes reúnan las mejores condiciones en lo relativo a su formación académica y su evaluación de desempeño y antecedentes. Dicha terna será sometida al Consejo General de Procuradores para la decisión final.

ARTÍCULO 24.- Requisitos para los ascensos. Los ascensos en el Ministerio Público solo podrán efectuarse luego de una ponderada evaluación del desempeño y antecedentes de los aspirantes, y de conformidad con lo establecido en la letra b del Artículo 75 del Estatuto del Ministerio Público.

Título V

De la salida de la Carrera del Ministerio Público

ARTÍCULO 25.- Razones para cesar en la Carrera. Los miembros de Carrera del Ministerio Público Cesarán en sus funciones en la forma y por las causas enumeradas en los Artículos 45 y 46 del Estatuto del Ministerio Público.

Título VI

De los programas de Formación Ordinario, Extraordinario y de Perfeccionamiento de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

Capítulo I

De los Programas Ordinarios de Formación

ARTÍCULO 26.- De la planificación de los Programas Ordinarios de Formación. Hasta lograr que el Ministerio Público esté integrado en su totalidad por funcionarios de carrera, la Escuela diseñará programas semestrales dentro de su planificación anual, en los que se determinará el número de concursos y cursos de formación por nivel a realizarse, todo en función del número de miembros del Ministerio Público que, conforme al presupuesto de la institución, puedan seleccionarse, formarse y evaluarse para su ingreso a la Carrera el año en cuestión.

ARTÍCULO 27.- Niveles de los programas de formación. Los programas Ordinarios de Formación se realizarán simultáneamente a dos niveles:

a) Para aspirantes a la Carrera en el rango de Fiscalizadores.

b) Para aspirantes a la Carrera en el rango de Procuradores Generales Adjuntos del procurador General de la República, Procuradores Generales de Cortes de Apelación o ante tribunales equivalentes y adjuntos de éstos y Procuradores Fiscales y sus adjuntos.

ARTÍCULO 28.- El Programa Ordinario de Formación tendrá el número de créditos, horas teóricas y prácticas equivalentes a un postgrado, conforme las exigencias contenidas en el Reglamento de las Instituciones de Educación Superior, aprobado mediante el Decreto del Poder Ejecutivo número 463-04, del 24 de mayo de 2004.

Capítulo II

De los Programas Extraordinarios de Formación

ARTÍCULO 29.- Del Programa Extraordinario de Formación (PEF). Hasta tanto se inicien los Programas Ordinarios de Formación, la Escuela Nacional del Ministerio Público, de manera extraordinaria, implementará en lo inmediato el Programa Extraordinario de Formación (PEF), que puede resultar equivalente a los Programas Ordinarios de Formación.

PÁRRAFO I.- El Programa Extraordinario de Formación será impartido considerando la especial situación de los miembros del Ministerio Público que se encuentran en funciones. En consecuencia la Escuela implementará un sistema de

promociones de 60 magistrados, siendo 10 semanas el tiempo de duración de cada promoción. A fin de producir los menores niveles de interferencia en el desempeño de las funciones del Ministerio Público, los participantes serán seleccionados conforme a un criterio de proporcionalidad territorial.

PÁRRAFO II.- El Programa Extraordinario de Formación se diseñará, respecto del tiempo, módulos y créditos, de tal manera que sea equivalente al 50% de las evaluaciones académicas de los Programas de Formación Básica por Nivel, especificado en el artículo 20 del presente Reglamento.

PÁRRAFO III.- Con excepción de lo dispuesto en el Artículo 31 del presente reglamento, relativo al ingreso a la Carrera por condiciones especiales, los participantes que aprueben satisfactoriamente el Programa Extraordinario de Formación (PEF), para ingresar a la Carrera del Ministerio Público deberán cumplir, adicionalmente, con los siguientes requisitos:

a) Aprobar un segundo Programa Extraordinario de Formación de carácter completivo, de manera que el mismo sea equivalente al Programa Ordinario de Formación.

b) Aprobar los demás requisitos establecidos en el artículo 19 del presente Reglamento.

Capítulo III

De los programas de Perfeccionamiento

ARTÍCULO 30.- La Escuela Nacional del Ministerio Público desarrollará programas de Perfeccionamiento dirigidos a los distintos niveles que integran el Ministerio Público, en función de las necesidades específicas detectadas.

PÁRRAFO I.- Los Programas de Perfeccionamiento se llevarán a cabo, dentro de lo posible, sin interferir con el desempeño de las funciones propias del Ministerio Público.

PÁRRAFO II.- Los cursos que se impartan en los Programas de Perfeccionamiento tendrán un valor académico acreditable a favor de los participantes, para su ascenso en la Carrera.

Capítulo VII

Disposiciones transitorias

Del procedimiento especial para el ingreso a la Carrera del Ministerio Público en el inicio de la misma.

ARTÍCULO 31.- De los Aspirantes Especiales a la Carrera del Ministerio Público. Se consideran aspirantes especiales a la Carrera del Ministerio Público, los miembros en funciones que al momento de la entrada en vigencia del presente reglamento tengan en su haber un ejercido de por lo menos 8 años en la función de Ministerio Público, o en otra función similar o equivalente en el sistema de administración de justicia, aunque no sea de manera ininterrumpida.

PÁRRAFO.- Los aspirantes especiales a la Carrera del Ministerio Público podrán ingresar a la misma luego de haber cumplido los requisitos siguientes:

a) Haber aprobado satisfactoriamente el programa Extraordinario de Formación (PEF) en su primer ciclo.

b) Haber aprobado satisfactoriamente la evaluación del desempeño y de antecedentes.

c) Ser propuesto por el Consejo Directivo del la Escuela nacional del Ministerio Público al Procurador General de la República o al Consejo General de Procuradores, conforme las distinciones de los Artículos 22 y 24 respectivamente, del Estatuto del Ministerio Público.

d) Ser designado por Decreto del Presidente de la República, como Miembro de Carrera del Ministerio Público en el rango que corresponda, conforme lo disponen los Artículos 22 y 24 del estatuto del Ministerio Público.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 5-06 que nombra a la señora Altagracia Yocasta Oviedo, Ministra Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 5-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Altagracia Yocasta Oviedo, queda designada Ministra Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 6-06 que nombra a los señores Juan Daniel Balcacer y Marcelino Ozuna, Presidente de la Comisión Permanente de Efemérides Patrias y Vicecónsul de la República en San Juan, Puerto Rico, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 6-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Juan Daniel Balcácer, queda designado Presidente de la Comisión Permanente de Efemérides Patrias, en sustitución del Lic. Marcelino Ozuna.

ARTICULO 2.- El Lic. Marcelino Ozuna, queda designado Vice-cónsul de la República Dominicana en San Juan, Puerto Rico.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 7-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 7-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Dr. Virgilio Cedano, queda designado Subsecretario de Estado de Salud Pública, con asiento en la Provincia de La Altagracia.

ARTICULO 2.- El Lic. César Saint-Hilarie, queda designado Subsecretario de la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR), con asiento en la Provincia de Santiago Rodríguez.

ARTICULO 3.- El Arq. Carlos Antonio Asencio Calcaño, queda designado Subdirector del Consejo Estatal del Azúcar, en lugar del Dr. Ramón Melo (fallecido).

ARTICULO 4.- El señor Ramón Antonio Abud Medina, queda designado Asesor de Seguros del Poder Ejecutivo.

ARTICULO 5.- La señora Amarilis de los Santos, queda designada Subdirectora del Plan Social de la Presidencia.

ARTICULO 6.- El señor Juan Bautista Richiez, queda designado Ayudante Civil del Presidente de la República.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 8-06 que convoca al Senado de la República y a la Cámara de Diputados para que se reúnan en legislatura extraordinaria, a partir del 13 de enero y hasta el 15 de febrero del año en curso, para conocer el Proyecto de Presupuesto y Ley de Gastos Públicos para el año 2006 y otros proyectos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 8-06

CONSIDERANDO: Que están pendientes en el Congreso Nacional el Proyecto de Presupuesto y Ley de Gastos Públicos para el año 2006, así como diversas iniciativas legislativas cuya aprobación resultan necesarias a los planes que desarrolla el Gobierno Dominicano para la recuperación económica y otros aspectos de interés prioritario.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el párrafo del Artículo 33 de la Constitución de la República, las Cámaras podrán reunirse extraordinariamente por convocatoria del Poder Ejecutivo.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se convoca al Senado de la República y a la Cámara de Diputados para que se reúnan en legislatura extraordinaria a partir del próximo 13 de enero del año 2006 y hasta el 15 de febrero del año 2006, a los fines de conocer el Proyecto de Presupuesto y Ley de Gastos Públicos para el año 2006 y otros proyectos pendientes, sometidos por el Poder Ejecutivo.

ARTICULO 2.- Envíese a los presidentes del Senado de la República y de la Cámara de Diputados, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No 9-06 que integra la Delegación de la República a los actos de toma de posesión del Presidente de la República de Bolivia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 9-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone que la Delegación que representará al Gobierno Dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Bolivia, ciudadano Evo Morales, a efectuarse en la ciudad de La Paz, Bolivia, el veintidós (22) de enero de 2006, estará integrada por el Dr. Rafael Alburquerque, Vice-presidente de la República; el señor Miguel Mejía, Secretario de Estado sin Cartera y el Lic. Vinicio Tobal, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en la República de Perú.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 10-06 que nombra a la señora Jisselle de los Milagros Castillo Santana, Vicecónsul de la República en Chicago, Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 10-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Jisselle de los Milagros Castillo Santana, queda designada Vice-cónsul de la República Dominicana en Chicago, Estados Unidos de América, en sustitución del señor Francisco Ferreiras.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 11-06 dispone que los Juegos Deportivos Nacionales Monte Plata, se celebrarán del 17 al 24 de febrero del año 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 11-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Los XIII Juegos Deportivos Nacionales, con sede en la Provincia de Monte Plata serán celebrados del 17 al 24 de febrero del año 2006.

ARTICULO 2.- El presente Decreto modifica, en cuanto a la fecha indicada, cualquier otro que le sea contrario.

ARTICULO 3.- Envíese al Comité Organizador de los XIII Juegos Deportivos Nacionales de Monte Plata, a las Secretarías de Estado, a las Direcciones Generales y demás instituciones pertinentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 12-06 que crea la Comisión de Identificación y Valorización de Monumentos Naturales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 12-06

CONSIDERANDO: Que es de interés del actual Gobierno habilitar y valorizar aquellos monumentos naturales que tengan interés científico, cultural y turístico, a fin de que sean conservados en condiciones óptimas para uso y disfrute, tanto de las actuales, como de las venideras generaciones.

CONSIDERANDO: Que la preservación y habilitación de los mismos redundará en beneficio para el país, al elevar y diversificar la oferta turística de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la creación de la **COMISION DE IDENTIFICACION Y VALORIZACION DE MONUMENTOS NATURALES,** la cual será presidida por el Secretario de Estado de Cultura, y estará integrada además, por los Secretarios de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales y de Turismo, un representante del Patronato de la Cueva de las Maravillas, y los señores Frank Moya Pons, Bernardo Vega, Manuel García Arévalo y Fernando Pérez Memén.

ARTICULO 2.- Esta Comisión tendrá como función principal, la identificación de monumentos naturales que por su importancia ecológica, belleza paisajística o potencial de visitación sean susceptibles de ser habilitados y valorizados con infraestructuras de servicio para facilitar la visitación turística sin afectar sus condiciones naturales.

ARTÍCULO 3.- La Comisión deberá elaborar, en un plazo no mayor de sesenta (60) días, a partir de la fecha de emisión del presente decreto, el plan a desarrollar, a los fines de dar cumplimiento al presente Decreto.

ARTÍCULO 4.- Envíese a la Secretaria de Estado de Cultura, de Medio Ambiente y Recursos Naturales y de Turismo, al Patronato de la Cueva de las Maravillas, y los señores Frank Moya Pons, Bernardo Vega, Manuel García Arévalo y Fernando Pérez Memén, a los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 13-06 que integra una Comisión Negociadora para realizar los trabajos para la incorporación de una compañía aérea dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 13-06

CONSIDERANDO: Que es de carácter prioritario para el Estado Dominicano, el aumento de asientos aéreos disponibles para el transporte de pasajeros dentro del área del Caribe.

CONSIDERANDO: Que el aumento de la disponibilidad de esos asientos redundará en beneficio para el país, al elevar la posibilidad de que más personas visiten y disfruten de la oferta turística de la Republica Dominicana.

CONSIDERANDO: Que el actual Gobierno está consciente de la necesidad de hacer alianzas de tipo económico y de gestión, para la consecución de estos fines.

D E C R E T O:

ARTICULO 1.-Se dispone a la creación de una Comisión Negociadora, para que en representación del Estado Dominicano y conjuntamente con el sector privado, realice los trabajos necesarios para la incorporación de una compañía aérea dominicana. La misma será presidida por el Secretario de Estado de Turismo (SECTUR), y estará integrada, además, por el Director General de Aeronáutica Civil (DGAC) y el Presidente de la Comisión de Reforma de la Empresa Pública (CREP) y del Fondo Patrimonial de las Empresas Reformadas (FONPER)

ARTÍCULO 2.- Esta Comisión tendrá como función principal hacer las gestiones y negociaciones de lugar, a fin de que el Estado Dominicano pueda participar conjuntamente con el sector privado, en la conformación de una línea aérea dominicana, de carácter privado, que ofrezca los asientos necesarios para el aumento de la recepción de turistas al país.

ARTICULO 3.-La Comisión deberá elaborar, en un plazo no mayor de sesenta (60) días, a partir de la fecha de emisión del presente Decreto, el plan a desarrollar, a los fines de dar cumplimiento al mismo.

ARTICULO 4.-Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo, a la Dirección General de Aeronáutica Civil y a la Comisión de Reforma de la Empresa Pública y Fondo Patrimonial de las Empresas Reformadas, a los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 14-06 que nombra a los Secretarios de Estado de Cultura, Turismo y Medio Ambiente y Recursos Naturales y al Director del Jardín Botánico Nacional, miembros ex-oficio de la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 14-06

CONSIDERANDO: Que la Cueva de las Maravillas es uno de los monumentos naturales más importantes de la República Dominicana y que en consideración a su belleza e importancia espeleológica y ecológica el Estado Dominicano realizó una considerable inversión en su habilitación, para que la misma pudiese ser visitada por turistas dominicanos y extranjeros, así como por estudiantes de todas las edades, y para este monumento natural pueda servir de centro de difusión cultural y educación ambiental para el pueblo dominicano;

CONSIDERANDO: Que a fin de garantizar su cuidado el Estado Dominicano puso este monumento natural bajo la administración de la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas, Inc. encargándole de su dirección, ampliación y desarrollo como parque temático conforme a los más altos estándares internacionales;

CONSIDERANDO: Que es de rigor que el Estado Dominicano continué y habrá de continuar involucrado en el desarrollo de la Cueva de las Maravillas aportando nuevos recursos financieros e institucionales;

CONSIDERANDO: Que la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas, Inc., ha expresado al Poder Ejecutivo su deseo de que los Secretarios de Estado de Turismo, Cultura, y Medio Ambiente y Recursos Naturales, así como el Director del Jardín Botánico, formen parte integral y de pleno derecho, como miembros ex-oficio, de esa Fundación, y en tal sentido le han solicitado al Poder Ejecutivo que autorice formalmente a los mencionados funcionarios a participar plenamente en la dirección de la Fundación Cueva de las Maravillas, Inc.;

CONSIDERANDO: Que la presencia de los aludidos funcionarios públicos en la Fundación Cueva de las Maravillas, Inc., servirá para consolidar y reforzar el trabajo que esa Fundación está llevando a cabo, y servirá asimismo para garantizar los intereses del Estado Dominicano en la Cueva de las Maravillas, Inc.;

VISTO el Decreto No. 26-04 de fecha 14 de enero del 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la república, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.-Los Secretarios de Estado de Cultura, Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales y el Director del Jardín Botánico, quedan autorizados a formar parte de pleno derecho, como miembros ex-oficio de la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas, Inc., pudiendo desempeñar funciones de dirección y/o asesoría en el Consejo Directivo de dicha institución.

ARTICULO 2.- Envíese el presente Decreto a los Secretarios de Estado de Cultura, Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales y al Director del Jardín Botánico, así como al Presidente de la Fundación Patronato Cueva de las Maravillas, Inc., para su información y fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 15-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en los actos de toma de posesión del presidente electo de Honduras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 15-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en la toma de posesión del Presidente electo de Honduras, Sr. José Manuel Zelaya Rosales, a celebrarse el 27 de enero del 2006, integrada de la siguiente manera: Ing. Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, quien la presidirá; Sr. Héctor Pereyra Ariza, Embajador de la República Dominicana en

Honduras; Sr. Louis Bogaert Marra, Embajador, Asistente del Sr. Canciller y el Sr. Rafael Maradiaga, Presidente de la Shell en República Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 16-06 que aprueba el Reglamento para el Funcionamiento de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-urbana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 16-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno, en cumplimiento de sus obligaciones constitucionales tiene como objetivo fundamental, extender el servicio eléctrico a las diferentes comunidades rurales y sub-urbanas del país, para crear las condiciones que permitan el desarrollo y la capacitación personal, y la reducción del analfabetismo y de la insalubridad en esas zonas, mediante la puesta en operación de las escuelas nocturnas, y la adquisición por parte de la ciudadanía de los equipos de refrigeración necesarios para conservar alimentos y medicinas.

CONSIDERANDO: Que con dichas medidas se procura crear las condiciones para el desarrollo económico de las zonas rurales y sub-urbanas, promoviendo el aumento de la eficiencia y de la productividad agrícola y de la inversión privada, lo cual conducirá a la creación de fuentes de empleos en esas comunidades.

CONSIDERANDO: Que la Ley General de Electricidad No. 125-01, del 26 de julio de 2001, que crea la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), le atribuye a esta como una de sus funciones la de ejecutar los Programas del Estado en materia de Electrificación Rural y Sub-Urbana.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 138, Párrafo II, de la indicada Ley General de Electricidad No. 125-01, dispone que el Poder Ejecutivo creará una Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS), para asegurar el suministro eléctrico en las zonas pobladas por familias de escasos recursos económicos, la cual funcionará bajo la dirección de la CDEEE.

CONSIDERANDO: Que es necesario dictar un Reglamento que establezca y regule las principales atribuciones de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS).

VISTA la Ley General de Reforma de la Empresa Pública No. 141-97, del 24 de junio de 1997, que declara de interés nacional, la reforma de las empresas públicas.

VISTA la Ley No. 124-01, del 24 de julio de 2001, que crea el Fondo Patrimonial para el Desarrollo de la Empresas Reformadas (FONPER).

VISTA la Ley General de Electricidad No. 125-01, del 26 de julio de 2001, cuyas disposiciones establecen el marco regulatorio del Sub-Sector Eléctrico Nacional.

VISTO el Decreto No. 647-02, del 21 de agosto de 2002, que reconoce la creación de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

VISTO el Decreto No. 648-02, del 21 de agosto de 2002, que instituye el Reglamento para el Funcionamiento de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), y sus modificaciones introducidas por el Decreto No. 749-02, de fecha 19 de septiembre de 2002.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

REGLAMENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD DE ELECTRIFICACIÓN RURAL Y SUB-URBANA (UERS).

TITULO I
DE LOS OBJETIVOS

ARTÍCULO 1.- Objetivos de este Reglamento:

a).- Normar el funcionamiento de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS), creada en virtud de lo dispuesto por el Artículo 138, Párrafo II, de la Ley General de Electricidad No. 125-01, de fecha veintiséis (26) del mes de julio del año dos mil uno (2001) y determinar sus atribuciones;

b).- Reglamentar su estructura orgánica y administrativa, a fin de hacer de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS), una entidad funcional en beneficio del desarrollo de los ciudadanos que habitan las zonas rurales y sub-urbanas de la República Dominicana;

c).- Regular sus relaciones con los demás Organismos que forman parte del Sector Eléctrico, de conformidad con las reglamentaciones legales vigentes;

d).- Lograr que la Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS), cumpla con su misión, y

e).- Otros objetivos que a juicio de la CDEEE o del Poder Ejecutivo, puedan ser considerados.

ARTÍCULO 2.- Medidas dirigidas hacia el cumplimiento de dichos objetivos. Para cumplir con los objetivos anteriormente descritos, se declara de alto interés nacional la electrificación de las zonas rurales, sub-urbanas y de las localidades aisladas de escasos recursos económicos del País, con el propósito de contribuir con su desarrollo socioeconómico, mejorar su calidad de vida, combatir la pobreza, restringir la migración del campo a la ciudad y fomentar el aprovechamiento de fuentes de energía limpias y renovables.

PARRAFO I.- La electrificación de las zonas rurales y sub-urbanas, de las zonas aisladas y de las poblaciones de escasos recursos económicos, deberá propender al fortalecimiento del rol social del Estado.

PARRAFO II.- A los fines del presente Reglamento son considerados como sectores protegidos por el mismo, aquellas poblaciones en las que los niveles de rentabilidad financiera de las inversiones en electricidad no son necesariamente atractivos a la participación privada y por lo tanto, requieren del rol no mercurial del Estado, para colocarse en términos de igualdad con los demás sectores económicos.

TITULO II
DE LA CREACIÓN DE LA UERS Y SU NATURALEZA JURÍDICA

ARTÍCULO 3.- Creación de la Unidad. En virtud de lo dispuesto por el Artículo 138, Párrafo II, de la Ley General de Electricidad No. 125-01, se crea la **UNIDAD DE ELECTRIFICACIÓN RURAL Y SUB-URBANA (UERS),** como una dependencia de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), la cual tendrá los objetivos enunciados en este Reglamento, y en particular, los de promover, discutir y someter a la consideración del Vicepresidente Ejecutivo de dicha Corporación Eléctrica, y cuando el caso lo amerite, a la de su Consejo de Administración, los programas de electrificación para las zonas rurales y sub-urbanas del País que estén pobladas por familias de escasos recursos económicos, y cualquier otro asunto que sea de su competencia.

PÁRRAFO: La UERS gozará de autonomía para la ejecución de sus actos administrativos, y además tendrá una contabilidad separada de la Corporación Dominicana

de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), pero estará obligada a informarle a ésta todo lo relativo a sus actividades, mediante la presentación de:

1) Informes Administrativos:

a).- Informes mensuales y anuales, contentivos de sus actividades;

b).- Informes sobre planes y/o programas de trabajo, y

c).- Otros Informes de tipo administrativo sobre el resultado de la gestión.

2) Informes Mensuales y Anuales relativos a sus Asuntos Financieros, haciendo consignar en los mismos:

a).- Estado de situación o balance general;

b).- Estado de ingresos y egresos;

c).- Estado de origen y aplicación de fondos, y

d).- Cualquier otro Informe de naturaleza financiera.

ARTÍCULO 4.- Domicilio. El domicilio principal de UERS, estará ubicado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana y podrá mantener o establecer oficinas en cualquier localidad del País.

ARTÍCULO 5.- Identificación de la Entidad y de sus Documentos. La **UERS** y los documentos emanados de ella, se identificarán con un sello seco o gomígrafo, de forma circular, con el símbolo de la **CORPORACIÓN DOMINICANA DE EMPRESAS ELÉCTRICAS ESTATALES (CDEEE),** en su centro, rodeado de la inscripción "**UNIDAD DE ELECTRIFICACIÓN RURAL Y SUB- URBANA (UERS)"**.

ARTÍCULO 6.- Política Institucional. Conforme a los planes del Gobierno, la UERS, a través de la CDEEE, estará encargada de ejecutar los Programas tendentes a solucionar las carencias de electricidad y/o a mejorar la calidad del abastecimiento energético en las zonas rural y sub-urbana, para de ese modo contribuir a la disminución de la migración de familias campesinas a las zonas urbanas, al fomento del desarrollo productivo y a la mejoría de la calidad de vida y de las oportunidades de acceso a la educación y a la salud de esas familias.

ARTÍCULO 7.- Financiamiento. La UERS financiará sus actividades con los recursos que le sean asignados directamente por la CDEEE y/o por el Gobierno Dominicano a través de ésta, o del Fondo Patrimonial de las Empresas Reformadas

(FONPER), de conformidad con las Leyes Nos. 141-97, 124-01 y 125-01, de fechas 24 de junio de 1997, 24 de julio de 2001 y 26 de julio de 2001, respectivamente.

TITULO III
DE LAS ATRIBUCIONES DE LA UERS

ARTÍCULO 8.- Son Atribuciones de la UERS:

a).- Asegurar la electrificación de las zonas rurales, sub-urbanas y aisladas donde habiten familias de escasos recursos económicos, mediante la ejecución de proyectos que permitan mejorar en todo lo que sea posible la cobertura eléctrica nacional;

b).- Aplicar las políticas energéticas a ser desarrolladas en las zonas rurales y sub-urbanas del País y obtener logros estratégicos que estimulen la inversión privada en los sectores protegidos por el presente Reglamento;

c).- Promover la elaboración y puesta en vigencia de Leyes, Decretos u otros instrumentos legales que incentiven la inversión en los indicados sectores, a través de la CDEEE;

d).- Garantizar la eficacia en el uso de los recursos energéticos, para obtener los mejores resultados;

e).- Promover la oferta energética en las zonas rurales y sub-urbanas de escasos recursos económicos;

f).- Mantener un centro de información sobre el Plan Nacional de Electrificación Rural y Sub-Urbana y sobre los proyectos ejecutados y los recursos invertidos en los mismos;

g).- Contribuir a la seguridad del abastecimiento energético en los sectores antes descritos;

h).- Promover el desarrollo de fuentes renovables de energía, para el beneficio específico de las zonas rurales y sub-urbanas;

i).- Respetar en todo momento las disposiciones contenidas en la Ley No. 64-00, de fecha dieciocho (18) del mes de agosto del año dos mil (2000), sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales;

j).- Contribuir a promover la competitividad y la modernización del sector eléctrico en las zonas rurales y sub-urbanas;

k).- Contribuir a promover la operación ordenada y transparente del mercado eléctrico en las zonas rurales y sub-urbanas;

l).- Recomendar la provisión de fuentes financieras estables para desarrollar planes de electrificación rural y sub-urbana en todo el territorio nacional;

m).- Desarrollar planes de electrificación rural y sub-urbana, estableciendo metas en el tiempo;

n).- Promover el uso de fuentes nuevas y renovables de energía para la electrificación de las zonas protegidas por este Reglamento, con la participación de las comunidades beneficiarias y de los diversos sectores eléctricos;

o).- Someter al Consejo de Administración de la CDEEE, el Presupuesto anual de la Unidad, para fines de conocimiento y eventual aprobación total o parcial, en la medida de lo posible, y

p).- Promover todas aquellas actividades que a juicio del Poder Ejecutivo y de la CDEEE, sean necesarias para el desarrollo y el fortalecimiento de la electrificación en las zonas rurales y sub-urbanas del País.

TITULO IV
DE LA ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

CAPITULO I
DEL DIRECTORIO DE LA UERS

ARTÍCULO 9.- Directorio. La UERS estará regida por un Directorio integrado por cinco (5) miembros designados por el Consejo de Administración de la CDEEE, de los que por lo menos uno deberá ostentar el título de Ingeniero Eléctrico; requiriéndose además que entre los otros cuatro deban haber por lo menos un Doctor o Licenciado en Derecho y un profesional del Área Financiera. Uno de los miembros del Directorio, por designación expresa del Consejo de Administración de la CDEEE, asumirá las funciones de Presidente del mismo. La persona que sea designada como Director General de la UERS, fungirá como Secretario ex-oficio del Directorio, con derecho a voz, pero sin voto.

PÁRRAFO I.- Los miembros del Directorio deberán ser dominicanos, de reconocida capacidad y solvencia moral en sus respectivas actividades, y ser mayores de 25 años de edad.

PÁRRAFO II.- No podrán ser miembros del Directorio, los que se encuentren en alguna de las situaciones siguientes:

a).- Los incursos en las inhabilidades o incompatibilidades establecidas en el presente Reglamento;

b).- Los que se encuentren desempeñando cualquier otra función o empleo en la Administración Pública, con excepción del ejercicio de la docencia;

c).- Las personas que hayan sido condenadas a cumplir penas aflictivas o infamantes;

d).- Las personas que sean parientes, hasta el cuarto grado inclusive, por consaguinidad de cualesquier tercero(s) que tenga(n) intereses en sociedades comerciales ligadas a las actividades de la Unidad, y

e).- Las personas que por cualquier causa se encuentren en un estado de incapacidad legal.

PÁRRAFO III.- Los miembros del Directorio que con posterioridad a su designación, resultaren afectados por algunas de las situaciones antes señaladas, cesarán en sus funciones y serán remplazados de inmediato por el Consejo de Administración de la CDEEE.

PÁRRAFO IV.- El Directorio estará presidido por el Presidente del mismo. En caso de ausencia o incapacidad temporal de dicho funcionario, lo sustituirá en sus funciones, el miembro de mayor edad del Directorio.

PÁRRAFO V.- El Secretario del Directorio levantará el Acta correspondiente a cada Sesión y la anotará en un Libro destinado a esos fines, denominado Libro de Actas, la cual certificará. Además, llevará el registro de todas las Actas y tendrá la custodia de las mismas.

PÁRRAFO VI.- La mayoría absoluta de los miembros del Directorio constituirá el quórum necesario para celebrar cualquier Sesión. Las decisiones serán adoptadas por mayoría de votos de los miembros presentes.

PÁRRAFO VII.- Cuando ocurriere cualquier vacante entre los miembros del Directorio, la misma será llenada de inmediato, conforme a lo establecido en el Párrafo III de este mismo Artículo 9.

CAPITULO II
DE LAS FACULTADES Y ATRIBUCIONES DEL DIRECTORIO

ARTÍCULO 10.- Son facultades y atribuciones del Directorio de la UERS, las que se detallan a continuación:

a).- Procurar por todos los medios técnicos, legales y financieros a su alcance, el cumplimiento de sus objetivos;

b).- Proponer, si el caso lo amerita, modificaciones a este Reglamento Interno, y además, elaborar, dentro de los Tres (3) meses que sigan a su designación, el Manual de Procedimiento de las Dependencias de la UERS, estableciendo las normas generales para la operación y administración de las mismas, con la obligación de someter posteriormente dichos Documentos a la consideración del Honorable Consejo de Administración de la CDEEE, para los fines que correspondan;

c).- Promover, con la previa aprobación del Honorable Consejo de Administración de la CDEEE, la concertación de convenios con las provincias y los municipios, y con las demás entidades gubernamentales del País, con relación a actividades que no impliquen la enajenación de su patrimonio;

d).- Conocer y aprobar, para ser sometidos al Honorable Consejo de Administración de la CDEEE, el presupuesto y la memoria anual de la UERS, así como todos los informes de tipo financiero y administrativo señalados en el Artículo 3, Párrafo Unico del presente Reglamento;

e).- Conocer de toda clase de Actos y Contratos que le someta el Director de la Unidad con relación a la función específica de la misma, y que sean necesarios para la administración, disposición, ocupación, uso, usufructo o locación de bienes y patrimonio, los cuales, en caso de ser aprobados por el Directorio, serán remitidos a la Vicepresidencia Ejecutiva de la CDEEE, para su conocimiento y fines que estime pertinentes;

f).- Vigilar permanentemente las operaciones y bienes de la UERS, procurando que éstos últimos sean conservados en perfectas condiciones de funcionamiento, a los fines de asegurar el buen desenvolvimiento de sus actividades;

g).- Conocer de las solicitudes y reclamaciones del público en los asuntos de su competencia, así como de los requerimientos de cualquier

índole que provengan del Honorable Consejo de Administración de la CDEEE y/o de la Vicepresidencia Ejecutiva de esta última;

h).- Adoptar las decisiones que estime procedentes y establecer las normas generales de administración de la UERS, actuando siempre dentro de los límites que le imponen la Ley y el presente Reglamento.

i).- En caso de que alguna decisión no pueda ser tomada por la mayoría de los presentes, se convocará a una próxima sesión, a los fines de conocer de nuevo el asunto de que se trata.

CAPITULO III
DE LAS REUNIONES DEL DIRECTORIO

ARTÍCULO 11.- El Directorio de la UERS celebrará reuniones ordinarias por lo menos una vez al mes, mediante convocatoria escrita dirigida por el Director General de la misma a cada uno de sus miembros, con una anticipación de por lo menos cuarenta y ocho (48) horas; pero además podrá reunirse de forma extraordinaria en cualquier fecha, por convocatoria escrita formulada por al menos dos (2) de sus miembros, o por el Director General.

PÁRRAFO I: Las convocatorias deberán indicar la fecha y lugar en que habrán de ser celebradas las sesiones y los asuntos que serán tratados en las mismas.

PÁRRAFO II: La mayoría integrada por tres (3) de los miembros del Directorio, constituirá quórum para la celebración de cualquier sesión; y en ese tenor, las decisiones serán adoptadas por el voto mayoritario de los presentes.

PÁRRAFO III.- De cada sesión que celebre el Directorio, el Secretario levantará un Acta contentiva de los puntos conocidos en la Agenda del Día, la cual hará firmar posteriormente por todos los miembros que estuvieron presentes en dicha sesión. Las Actas así levantadas deberán ser certificadas por el Secretario.

CAPITULO IV
DEL DIRECTOR GENERAL

ARTÍCULO 12.- El Director General de la UERS será nombrado por el Consejo de Administración de la CDEEE, mediante propuesta presentada por el Vicepresidente Ejecutivo de la misma.

ARTÍCULO 13.- El Director General de la UERS deberá reunir los siguientes requisitos:

a).- Ser profesional de la ingeniería electromecánica o de la ingeniería eléctrica;

b).- Estar provisto del Exequátur correspondiente;

c).- Tener por lo menos cinco (5) años de experiencia en el ejercicio de la profesión;

d).- Gozar de buena salud física y mental, y

e).- No encontrarse afectado por ninguna de las causas de inhabilitación previstas en el Párrafo II del Artículo 9 del presente Reglamento.

ARTÍCULO 14.- Son causas de remoción del Director General, sin perjuicio de las establecidas en el Reglamento Disciplinario de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE):

a).- La decisión del Consejo de Administración de la CDEEE, por razones de conveniencia en el servicio, y

b).- La comisión de hechos punibles por la legislación penal dominicana.

CAPITULO V
DE LAS ATRIBUCIONES DEL DIRECTOR GENERAL

ARTÍCULO 15.- Corresponden al Director General de la UERS, las siguientes atribuciones:

a).- Ejercer la representación de la Unidad, pudiendo delegarla con la previa aprobación del Directorio;

b).- Proponer y/o someter al Directorio, toda clase de actos y contratos, relativos a la función específica de la Unidad;

c).- Administrar los recursos de la Unidad y su patrimonio en sentido general, como un buen padre de familia, conforme a la Constitución de la República y a las Leyes, Decretos, Reglamentos, Normas, Resoluciones y principios éticos, morales y administrativos que rijan la Administración Pública;

d).- Convocar las Sesiones del Directorio según lo establecido en el Artículo 11 del presente Reglamento;

e).- Elaborar el Presupuesto anual con rigurosa exactitud, para el desarrollo de las actividades de la Unidad, tomando en consideración en la línea de egresos, no sólo los gastos propios del mantenimiento y del pago del personal, sino además, las reservas de conservación, el pago de los intereses generados por cualquier préstamo contraído, la amortización del capital invertido y otras operaciones que exija la técnica de la contabilidad en esa materia, y las sumas destinadas al mejoramiento de las instalaciones y de los servicios de electricidad en las zonas a su cargo, y además, someter dicho Presupuesto a la consideración del Directorio, para los fines que éste estime pertinentes;

f).- Presentar al Directorio para su consideración, el estado financiero mensual; y además, una exposición de la situación administrativa, un detalle de las condiciones y del estado del servicio eléctrico, y finalmente, una memoria anual de todas sus actividades, y

g).- Ejercer las funciones que ponga a su cargo la Ley, el Consejo de Administración y/o la Vicepresidencia Ejecutiva de la CDEEE, así como el Directorio de la UERS.

TITULO V
DISPOSICIONES GENERALES

ARTÍCULO 16.- El Consejo de Administración de la CDEEE, organizará la estructura general de la Unidad de Electrificación Rural y Sub-Urbana (UERS) que permita su funcionamiento administrativo y operativo, a los fines de garantizar el cumplimiento de sus objetivos; y además, tendrá la facultad de determinar el monto de los salarios que percibirán tanto el Director General de la UERS, como los Miembros del Directorio de la misma.

ARTÍCULO 17.- Para resolver las situaciones no previstas en el presente Reglamento, regirán las disposiciones que en ese sentido se encuentren contenidas en la Ley General de Electricidad No. 125-01, de fecha 26 de julio de 2001 y en su Reglamento de Aplicación No. 648-02, de fecha 21 de agosto de 2002, y sus modificaciones.

ARTÍCULO 18.- En los casos no previstos por las normas legales descritas en el Artículo que antecede, se aplicarán las disposiciones del derecho administrativo, y en su defecto las del derecho común.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 17-06 que crea e integra la Comisión Especial para el Parque Nacional Los Haitises.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 17-06

CONSIDERANDO: La importancia de la conservación del Parque Nacional "Los Haitises", por la biodiversidad que éste contiene, su atractivo paisajístico, las miles de cavernas, las manifestaciones indígenas que en él se preservan, los servicios ambientales que proporciona y el extraordinario aporte de agua que éste suple, alimentando uno de los principales acuíferos del país, el cual suministra el preciado líquido a la zona oriental de la provincia de Santo Domingo, así como el agua potable y de riego de las Provincias de San Pedro de Macorís, Monte Plata, Hato Mayor y la zona agropecuaria del bajo Yuna, entre las Provincias María Trinidad Sánchez y Duarte.

CONSIDERANDO: Que en virtud del Decreto No. 192-92, de fecha 15 de junio de 1992, el Estado Dominicano procedió al desalojo de unas 3,020 familias que ocupaban parte de la zona núcleo del Parque Nacional "Los Haitises", y que a la fecha actual no ha cumplido plenamente con los compromisos asumidos en el decreto en cuanto a resarcir a los desalojados con tierras, viviendas y pago por mejoras.

CONSIDERANDO: Que el incumplimiento por parte del Estado Dominicano mantiene una situación de precariedad económica, incertidumbre y bajo nivel de la calidad de vida de las familias afectadas, a y una presión sobre el bosque natural y los recursos naturales que se conservan en el Parque.

VISTA la Ley 64-00, del 18 de agosto del año 2000, que crea la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales y la Subsecretaría de Areas Protegidas y Biodiversidad responsabilizando a esta última de la protección, conservación, dirección, desarrollo y administración del Sistema Nacional de Areas Protegidas,

VISTA la Ley Sectorial 202, del 3 agosto del 2004, sobre Areas Protegidas.

VISTO el Decreto número 192-92, del 15 de junio de 1992.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se crea la Comisión Especial para el Parque Nacional "Los Haitises", compuesta por las siguientes instituciones y personas:

1. El Secretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, quien lo presidirá.
2. El Secretario de Estado de Finanzas
3. Ing. Mariano Germán, Secretario de Estado
4. El Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar
5. El Director Ejecutivo del Instituto Agrario Dominicano
6. El Director de la Oficina Supervisora de Obras del Estado
7. El Director de Bienes Nacionales
8. El Instituto Nacional de la Vivienda –INVI-
9. Un representante del Movimiento Campesino de las Comunidades Unidades del Parque Nacional "Los Haitises" –MCCU-
10. Un representante del Centro Zonal de la Pastoral Social –CEZOPAS-
11. El Gobernador Civil de la Provincia de Monte Plata
12. El Gobernador Civil de la Provincia de Hato Mayor
13. La Gobernadora Civil de la Provincia Duarte
14. Un representante de la Asociación Campo Verde de "Los Haitises" de Sánchez

15. La señora Simona Naveo, del Comité de Desalojados de El Valle y Sabana de La Mar.

16. El señor Francisco Antonio Santos, Asesor del MCCU;

17. La Subsecretaría de Areas Protegidas y Biodiversidad de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, quien actuará como Secretaria Ejecutiva de la Comisión.

ARTICULO 2.- Son funciones de esta Comisión Especial para Parque Nacional "Los Haitises", las siguientes:

1. Acordar con las comunidades las familias pendientes de tierras, viviendas y compensación, en cada una de las comunidades, tomando como base el censo realizado en el año 1992.

2. Presentar a la Presidencia de la República un plan de cumplimiento con los desalojados, con un orden de prioridades, donde conste el tipo y monto de las deudas en efectivo, en tierra y en viviendas, por cada comunidad y con el listado de los posibles beneficiarios anexo.

3. Un análisis detallado de los proyectos de viviendas iniciados por el Estado para resolver los compromisos con los desalojados de Parque Nacional "Los Haitises", su estado actual, presupuesto para su terminación, ocupantes de los mismos y propuestas de solución.

4. Ubicación de los terrenos y propuesta de distribución para asentar a los desalojados.

5. Presentar, en un plazo no mayor de sesenta (60) días, un plan urgente para reubicación de las familias de Pilancón y Guazaral, por ser las que están ubicadas más próximo al área núcleo del Parque, las que presentan condiciones de vida más acuciantes y que han reiterado en numerosas ocasiones su deseo de ser reubicadas.

ARTICULO 3.- Son funciones específicas de los diferentes integrantes de la Comisión, las siguientes:

1. Determinar la cantidad de desalojados por comunidad y deudas pendientes de compensación, viviendas y tierras, la que estará a cargo de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, conjuntamente con las organizaciones comunitarias MCCU, CEZOPAS, Asociación Campo Verde de "Los Haitises" de Sánchez, el Señor Francisco Antonio Santos, y los Gobernadores Civiles de las provincias correspondientes.

2. Ubicación de tierras, deslinde, preparación de asentamientos y entrega de títulos definitivos a los desalojados, a cargo de la Subcomisión indicada en el numeral precedente de este artículo, es responsabilidad del Consejo Estatal del Azúcar, el Instituto Agrario Dominicano, Bienes Nacionales y representantes de las organizaciones campesinas y comunitarias que integran la Comisión.

3. Saneamiento de los proyectos habitacionales para los desalojados, presupuesto para terminación, diseño y presupuesto para viviendas faltantes, a cargo de las Direcciones de Bienes Nacionales, Instituto Nacional de la Vivienda y Oficina Supervisora de Obras del Estado.

4. Presentación del plan de pago de las compensaciones a cargo de las Secretarías de Estado de Finanzas, Medio Ambiente y Recursos Naturales y las organizaciones comunitarias.

ARTICULO 4.- El presente Decreto deroga cualquier disposición de igual jerarquía que le sea contrario.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 18-06 que modifica el Art. 3 del Decreto No. 635-05, de fecha 22 de noviembre del 2005.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 18-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se modifica el Artículo 3 del Decreto No. 635-05 de fecha 22 de noviembre del 2005, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"**ARTÍCULO 3.-** La Comisión será presidida por el Ayuntamiento del Distrito Nacional, el cual ostentará una presidencia permanente ad-honorem, El Secretario Técnico de la Presidencia ostentará la Vice-presidencia permanente ad-honorem y la Secretaria de Estado de Cultura ostentará la Secretaria Ejecutiva permanente en la Comisión".

ARTÍCULO 2.-Envíese a la Secretaría de Estado de Cultura, a la Secretaría Técnica de la Presidencia y al Ayuntamiento del Distrito Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 19-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 19-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor Adriano Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0738451-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

2. A la señora Amelia Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0001759-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

3. A la señora Amparo Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0539120-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

4. Al señor Arnaldo Cuello Betances, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0005437-9, con una pensión del Estado de Quince Mil Setecientos Veintiun Pesos con 00/100 (RD$15,721.00), mensuales.

5. Al señor Angel Doris Trinidad Trinidad, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0469951-7, con una pensión del Estado de Once Mil Trescientos Ochenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$11,389.00), mensuales.

6. Al señor Angel María Lorenzo de la Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.123-0005175-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

7. Al señor Angel María Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0510948-2, con una pensión del Estado de Cinco Mil Quinientos Veinte Pesos con 00/100 (RD$5,520.00), mensuales.

8. Al señor Anselmo Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.041-0009293-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

9. Al señor Antonio Bido Alvarez, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0082448-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

10. Al señor Antonio Núñez Cabrera, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0000789-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

11. Al Arcadio Nepomuceno, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0653866-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

12. Al señor Aulio Antonio Alvarado Ortiz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149601-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

13. Al señor Avelino Puello Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.016-0000367-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

14. Al señor Bacilio Mateo Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0062202-5, con una pensión del Estado de Tres Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$3,500.00), mensuales.

15. Al señor Belisario Melo Nin, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0880971-6, con una pensión del Estado de Nueve Mil Ochocientos Treinta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$9,834.00), mensuales.

16. Al señor Bonelly Languasco Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0481488-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

17. Al señor Carlos Manuel Cedeño Guerrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0555745-8, con una pensión del Estado de Ocho Mil Novecientos Treinta y Un Pesos con 00/100 (RD$8,931.00), mensuales.

18. Al señor Carlos Vinicio Acevedo Acevedo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0245212-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

19. Al señor Celedonio Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0004203-5, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$3,200.00), mensuales.

20. Al señor Clinhton Amado Valdez Mejía, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0880493-1, con una pensión del Estado de Veinte y Un Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00), mensuales.

21. Al señor Confesor Santo Mesa, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0005556-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

22. Al señor Danilo Caraballo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0073847-5, con una pensión del Estado de Veinte y Seis Mil Doscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$26,250.00), mensuales.

23. Al señor Dionisio Bautista Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0057225-4, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Novecientos Treinta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$4,935.00), mensuales.

24. A la señora Dominga Iselina Pérez Heredia, Cédula de Identidad y Electoral No.020-0000290-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

25. Al señor Dominicano Marte, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0053281-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

26. Al señor Eleuterio Aviar Beras, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0001346-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

27. A la señora Estebania Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.070-0001426-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

28. Al señor Etiliano Sánchez de la Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0961037-8, con una pensión del Estado de Once Mil Seiscientos Cincuenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$11,659.00), mensuales.

29. Al señor Florida Duran Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149754-3, con una pensión del Estado de Trece Mil Novecientos Sesenta y Siete Pesos con 00/100 (RD$13,967.00), mensuales.

30. Al señor Francisco Ramón Antonio González Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0013218-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Ochocientos Pesos con 00/100 (RD$2,800.00), mensuales.

31. Al señor Freddy Rodríguez Soldevila, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0925507-5, con una pensión del Estado de Veintiun Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00), mensuales.

32. Al señor Helio Rufino Grullón Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.041-0003745-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

33. A la señora Hidalia Marina Taveras Tejada, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0052749-6, con una pensión del Estado de Ocho Mil Seiscientos Sesenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$8,669.00), mensuales.

34. Al señor Hipólito Duran Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0476109-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

35. Al señor Joaquín Félix Lora Sarite, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0536913-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

36. Al señor Jesús Maria Reinoso Bacilio, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0025726-8, con una pensión del Estado de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00), mensuales.

37. Al señor José Antonio Batista Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0156310-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

38. Al señor José de Jesús Pena Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0266562-7, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Diez Pesos con 00/100 (RD$3,210.00), mensuales.

39. Al señor Juan Bautista Mora Montero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1100942-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

40. A la señora Juana de la Cruz Tejada Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0030658-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

41. A la señora Juana Maria Ortega Lantigua, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0103543-4, con una pensión del Estado de Trece Mil Doscientos Noventa y Seis Pesos con 00/100 (RD$13,296.00), mensuales.

42. Al señor Juanico Díaz Montas, Cédula de Identidad y Electoral No.104-0013819-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

43. Al señor Leonardo Antonio Barias Cuevas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078568-2, con una pensión del Estado de Once Mil Ochocientos Cuarenta y Seis Pesos con 00/100 (RD$11,846.00), mensuales.

44. Al señor Leonidas Pérez Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0003344-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

45. Al señor Lorenzo González Pinales, Cédula de Identidad y Electoral No.090-0014714-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales

46. Al señor Luís Manuel Valdez Thompson, Cédula de Identidad y Electoral No.093-0014404-6, con una pensión del Estado de Seis Mil Seiscientos Cuarenta Pesos con 00/100 (RD$6,640.00), mensuales

47. Al señor Luís María Matías Alvarez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0046183-9, con una pensión del Estado de Seis Mil Doscientos Veinte y Nueve Pesos con 00/100 (RD$6,229.00), mensuales.

48. Al señor Luís Santiago Bonifacio Bueno, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0041218-2, con una pensión del Estado de Cinco Mil Doscientos Ochenta Pesos con 00/100 (RD$5,280.00), mensuales.

49. Al señor Luís Santo de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0642918-6, con una pensión del Estado de Tres Mil Quinientos Ocho Pesos con 00/100 (RD$3,508.00), mensuales.

50. Al señor Mario Doroteo Bonilla Mejía, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0733750-3, con una pensión del Estado de Quince Mil Trescientos Veinte Pesos con 00/100 (RD$15,320.00), mensuales.

51. A la señora Matilde Peña Otaño, Cédula de Identidad y Electoral No.014-0002908-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

52. Al señor Meregildo Guzmán Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.016-0000367-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales

53. A la señora María Cristina Suárez, Cédula de Identidad y Electoral No.058-002583-0, con una pensión del Estado de Tres Mil Pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

54. Al señor Neftali de Jesús Céspedes Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0049685-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales

55. Al señor Nimio Scarfullery Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0064639-1, con una pensión del Estado de Nueve Mil Doscientos Setenta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$9,275.00), mensuales.

56. Al señor Odeida López Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0545309-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

57. Al señor Pablo Binet Sosa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0530467-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

58. Al señor Pastor Villeta Solano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0713520-4, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Pesos con 00/100 (RD$4,000.00), mensuales.

59. Al señor Porfirio de Jesús Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0667264-5, con una pensión del Estado de Nueve Mil Trescientos Veinte y Ocho Pesos con 00/100 (RD$9,328.00), mensuales.

60. Al señor Publio Ernesto Silfa Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0126708-6, con una pensión del Estado de Quince Mil Novecientos Sesenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$215,968.00), mensuales.

61. Al señor Rafael Antonio Méndez Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0032973-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Ochocientos Pesos con 00/100 (RD$2,800.00), mensuales.

62. Al señor Rafael Melo Matos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1108573-4, con una pensión del Estado de Nueve Mil Cuatrocientos Setenta y Siete Pesos con 00/100 (RD$9,477.00), mensuales.

63. Al señor Ramón Antonio Pérez Olivo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0631645-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales

64. Al señor Ramón Rafael Tapia Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0015640-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

65. Al señor Ricardo de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0536459-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

66. Al señor Romilio Pérez y Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0004397-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Ochocientos Pesos con 00/100 (RD$2,800.00), mensuales

67. A la señora Susana Nuris Peguero Valdemora, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0530251-7, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

68. Al señor Salvador Arturo Castillo Berrocal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0522757-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Setecientos Siete Pesos con 00/100 (RD$2,707.00), mensuales.

69. Al señor Salvador Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0003702-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales

70. Al señor Serafín Napoleón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0017414-3, con una pensión del Estado de Cinco Mil Seiscientos Setenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$5,674.00), mensuales.

71. Al señor Sergio Sarita Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0201826-4, con una pensión del Estado de Sesenta y Dos Mil Ochenta y Un Pesos con 00/100 (RD$62,081.00), mensuales.

72. Al señor Silverio Antiguo Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0510525-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

73. Al señor Tomas Aquino Rivas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0542024-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

74. Al señor Tomas García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0760325-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

75. Al señor Trajano Cuevas, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0003541-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

76. Al señor Valentín Feliz Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0002912-3, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Pesos con 00/100 (RD$4,000.00), mensuales.

77. A la señora Virgen Venecia Ferreras, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0003291-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

78. Al señor Eugenio Emilio Díaz Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0156146-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

79. A la señora María Francisca Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0355408-5, con una pensión del Estado de Tres Mil Pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales

80. A la señora Milagros Beatriz Pérez Pirón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1020418-7, con una pensión del Estado de Tres Mil Pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales

81. A la señora Juana Montilla, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0146997-1, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales

82. Al señor Luís Eduardo Puesan R., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0525023-7, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales

83. A la señora Mercedes Altagracia Scroggins Campechano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0734429-3, con una pensión del Estado de Siete Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$7,500.00), mensuales

84. A la señora Belkys Altagracia Lebrón Alcántara, Cédula de Identidad y Electoral No.017-0002652-7 con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales

85. Al señor Cesar Darío Ruiz Pimentel, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0026278-5 con una pensión del Estado de Treinta y Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$36,000.00), mensuales

ARTICULO 2.- Se elevan las siguientes pensiones que asigna el Estado Dominicano a las siguientes personas:

1.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Josefa Sánchez Mercedes, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0016299-5.

2.- A la suma de Cuatro Mil Doscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$4,250.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Lazaro Ismael Monsanto del Valle, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078697-9.

3.- A la suma de Cuatro Mil Doscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$4,250.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Beatriz del Carmen de Jesús Monsanto del Valle, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0077778-8.

4.- A la suma de Dieciséis Mil ochocientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$16,850.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Carlos Manuel Leonor B., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0077778-8.

5.- A la suma de Dieciocho Mil seiscientos Noventa y Cinco Pesos con 00/100 (RD$18,695.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Carmen Luna, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0014824-3.

6.- A la suma de Cinco Mil Trescientos Pesos con 00/100 (RD$5,300.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Evangelina Collado, Cédula de Identidad y Electoral No.053-0000843-9.

7.- A la suma de trece Mil Cuatrocientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$13,450.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Dellis Altagracia Amaro García de Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0159636-9.

8.- A la suma de Veinte y Ocho Mil Seiscientos Noventa Pesos con 00/100 (RD$28,690.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Engracia de Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0013229-9.

9.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Marcelo Morel Castro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0057016-7.

10.- A la suma de Tres Mil Quinientos Sesenta Pesos con 00/100 (RD$3,560.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Altagracia Boz Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0134895-1.

11.- A la suma de Siete Mil Cuatrocientos Noventa Pesos con 00/100 (RD$7,490.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Nelson Vásquez Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0013261-2.

12.- A la suma de Seis Mil Cuatrocientos Ochenta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$6,485.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Angel María Mustafa Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.050-0014301-5.

13.- A la suma de Cuatro Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$4,500.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Aniana Antonia García, Cédula de Identidad y Electoral No.055-0013001-7.

14.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Florentino Romero Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0750725-3.

15.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Aurelia Brito Alberto, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0503505-9.

16.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Altagracia Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0392513-7.

17.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Julio Rubio Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0377467-5.

18.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Mercedes María Liriano de Montero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0034065-2.

19.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Antonia Josefa Coss Silvestre, Cédula de Identidad y Electoral No.027-0008027-4.

20.- A la suma de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Abelardo Martínez Blanco, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0020766-0.

21.- A la suma de Siete Mil Pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Pura Metz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0734162-0.

22.- A la suma de Diez Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Georgina Emeterio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0503505-9.

23.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Thirsa Antonia de Jesús Luna de Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0089046-6.

24.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Gertrudis B. Viuda de Herrera Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0073065-4.

25.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Nilda Altagracia Fernández de Cabrera, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0009064-5.

26.- A la suma de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Mercedes M. Polanco de Mena, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0009064-5.

27.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Servio Sánchez Dicent, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0482330-7.

28.- A la suma de Diez y Siete Mil Pesos con 00/100 (RD$17,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Delma Nuris matos Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0381500-7.

29.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Leovigildo Guerrero Valenzuela matos Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.074-0000241-1.

30.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Judith Pared, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0367921-3.

31.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor José Francisco Guerrero Pimentel, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0024550-5.

32.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Juan Francisco Chapman Navarro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0112184-6.

33.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Evaristo Sucre Matos.

34.- A la suma de Cuarenta Mil Pesos con 00/100 (RD$40,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Magin Antonio Domingo Puello, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0171339-4.

35.- A la suma de Cuarenta Mil Pesos con 00/100 (RD$40,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María

Cristina Camilo Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0103965-9.

36.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Micaela Graciela Bello, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0112699-3.

37.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Genoveva Duvergé Mejía Viuda Zorrilla.

ARTICULO 3.- Se traspasan las pensiones del Estado Dominicano otorgadas a las siguientes personas:

1.- Del señor Víctor Eduardo Grisanty, a favor de la señora Nelsy Esperanza Gómez Peralta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0157119-8.

2.- Del señor Julio Cesar Taveras Pérez, a favor de la señora Colasina Rojas Concepción, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1033155-0.

3.- Del señor Milton Cesar Tobar Santana, a favor de la señora Ramona Evangelista Santana Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1098127-1.

4.- Del señor Hugo Alberto Rivera Santana, a favor de la señora Carmelina Crespo de Rivera Concepción, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0902487-7, con un monto de Veinte y Un Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00).

5.- Del señor Alfonso Abreu Santos, a favor de la señora Ana Belisa López Torres, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0713051-0.

6.- Del señor Miguel Conde Rodríguez, a favor de la señora María Altagracia Núñez Brea, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0380496-9.

ARTICULO 4.- Quedan modificados los Decretos que asignan una pensión del Estado Dominicano, a las personas que se detallan a continuación, para que en adelante digan así:

1.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Veintinueve Mil Pesos con 00/100 (RD$29,000.00) mensuales., a favor del señor Valentín Santana, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149467-2".

2.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Cincuenta Mil Pesos con 00/100 (RD$50,000.00) mensuales., a favor del señor Alejandro Quezada, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0072247-9".

3.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Diez Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$10,500.00) mensuales., a favor del señor José Augusto Chez Arias, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0073872-3".

4.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Tres Mil Pesos con 00/100 (RD$3,000.00) mensuales, a favor de la señora Milagros Altagracia Galán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0074602-3".

5.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, a favor de la señora Myriam L. De Castro Cotes.”

6.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Ylonka Irene Szabo G. de Morel, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0098965-0”.

7.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Hilda Altagracia Feliz de La Rosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0017258-3”.

8.- “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Cuarenta y Tres Mil Pesos con 00/100 (RD$43,000.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Margarita Rojas Gómez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.055-0003325-2”.

ARTICULO 5.- Se modifica el numeral 4 del Decreto 630-05 del 12 de diciembre del 2005, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Cincuenta y Dos Mil Ochocientos Setenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$52,879.00) mensuales, a favor del señor Ismael Amable Díaz Castillo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0080407-9".

ARTICULO 6.- Se modifica el numeral 7 del Decreto 648-04 del 14 de julio del 2004, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Diez y Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$18,000.00) mensuales, a favor del señor Julio Rafael Villalona, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.045-0016562-8".

ARTICULO 7.- Se modifica el numeral 15 del Decreto 320-00 de fecha 19 de julio del 2000, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado

Dominicano de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a favor del señor Andres Cabrera Toribio, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.094-0004564-8".

ARTICULO 8.- Se modifica el numeral 69 del Decreto 634-04 de fecha 13 de julio del 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a favor del señor Manuel Alcides Feliz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0013765-3".

ARTICULO 9.- Se modifica el numeral 23 del Decreto 320-00 de fecha 19 de julio del 2000, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a favor del señor Héctor Manuel Feliz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1216385-2".

ARTICULO 10.- Se modifica el numeral 142 del Decreto 572-05 de fecha 11 de octubre del 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Veinte y Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$25,000.00) mensuales, a favor del señor Armando Padilla Márquez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0059136-1".

ARTICULO 11.- Se modifica el numeral 955 del Decreto 655-04 de fecha 14 de julio del 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Siete Mil Ciento Veinte y Ocho Pesos con 45/100 (RD$7,128.45) mensuales, a favor de la señora Virgilia González Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0546892-0".

ARTICULO 12.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado de de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) a favor del señor Tomas Oviedo portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0062174-8.

ARTICULO 13.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) a favor de la señora Juliana Gómez portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.050-0044685-5.

ARTICULO 14.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 20-06 que concede franquicia postal al Patronato contra la Diabetes, Inc. y al Centro Nacional Materno Infantil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 20-06

VISTO el Artículo 100 de la Ley No. 40 de Comunicaciones Postales, de fecha 4 de noviembre de 1963;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede, por el término de dos años, franquicia postal para el trámite exclusivo de las correspondencias concernientes a las actividades que desarrollan, a los siguientes organismos.

1.- Patronato Contra la Diabetes, Inc.
2.- Centro Nacional Materno Infantil.

ARTICULO 2.- Envíese al Instituto Postal Dominicano (IMPOSDOM) para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 21-06 concede incorporación a varias asociaciones corporativas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 21-06

VISTA la Ley No.127, sobre Asociaciones Cooperativas, del 27 de enero de 1964.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la incorporación a las siguientes asociaciones cooperativas:

1.- **COOPERATIVA DE SERVICIOS MULITPLES DE TRANSPORTADORES DE PETROLEO (COOPTRAPE),** que tiene su domicilio en la calle José María Heredia No.8, edificio Barón II, Gazcue, Santo Domingo, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha siete (7) del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

2.- **COOPERATIVA DE AHORRO, CREDITO Y SERVICIOS MULTIPLES DE LOS EMPLEADOS DE PRODUCTOS DEL TROPICO, C. por A. y CARIBEX DOMINICANA, S. A (COOPTROPICARI),** ubicada en la carretera Sánchez Km. 28, Madre Vieja, San Cristóbal, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha diecisiete (17) del mes de diciembre del año (2003).

3.- **COOPERATIVA DE AHORRO, CREDITO Y SERVICIOS MULTIPLES DE EMPLEADOS DE PROMESE / CAL (COOPROMECAL),** ubicada en la calle H, No.15, Zona Industrial de Herrera, Santo Domingo Oeste, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha dieciocho (18) del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004).

4.- **COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO LA SOLIDARIDAD (COOPAS),** ubicada en la calle Hermanos Deligne No.208, Gazcue, Santo Domingo, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha diecinueve (19) del mes de febrero del año dos mil cinco (2005).

5.- **COOPERATIVA NACIONAL DE SERVICIOS MULTIPLES DE METALMECANICOS (COOPERAMETAL),** ubicada en la Av. Quinto Centenario No.4, edificio Taveras, Villa Juana, Santo Domingo, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva en fecha nueve (09) del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

ARTÍCULO 2.- Envíese al Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP), para los fines correspondientes:

DADO en Santo Domingo, Distrito Nacional Capital de la Republica Dominicana a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006);año 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 22-06 que declara de interés para el Sector Agropecuario Nacional la construcción del Marcado de Productores de la Ciudad Ganadera.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 22-06

CONSIDERANDO: Que es necesario establecer estructuras apropiadas donde los pequeños y medianos productores agropecuarios de todo el país puedan comercializar sus cosechas en condiciones optimas y cumpliendo con todos los requisitos de higiene y sanidad de los agro-alimentos.

CONSIDERANDO: Que es interés del Gobierno ofrecer facilidades de comercialización a los productores agropecuarios, para lograr una mayor rentabilidad para los mismos, y mejores precios para los consumidores.

CONSIDERANDO: Que la Ciudad Ganadera de la ciudad de Santo Domingo, posee condiciones para instalar mercados de productos agropecuarios, por ser un espacio concurrido por los diferentes estratos de la sociedad, además de tener una ubicación asequible a la mayoría de los sectores de bajos ingresos de la capital.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1: se declara de interés para el Sector Agropecuario Nacional la construcción de un Mercado de Productores en la Ciudad Ganadera, acorde con todos los requisitos modernos que rigen actualmente para este tipo de instalaciones.

ARTÍCULO 2: La Secretaria de Estado de Agricultura queda encargada de coordinar todo lo relativo a los trabajos de construcción de la indicada obra.

ARTICULO 3: Los trabajos de construcción del Mercado de Productores en la Ciudad Ganadera, serán financiados con cargo a los fondos provenientes de la monetización de las semillas de ajo donadas al país por el Gobierno de la Republica de China, Taiwán, conforme al Convenio suscrito con el Gobierno de la Republica Dominicana, representado por el Secretario Técnico de la Presidencia y la Secretaria de Estado de Agricultura.

ARTICULO 4.: La Secretaria de Estado de Agricultura queda encargada de gestionar ante el Secretario Técnico de la Presidencia la asignación de los fondos requeridos, conforme se vayan necesitando para la evaluación de los trabajos.

ARTICULO 5.: Queda integrado un Comité responsable de la ejecución de los trabajos y de la adecuada administración de los fondos aportados para estos fines, el cual estará conformado de la siguiente manera:

a) El Dr. Cesáreo Contreras, Presidente de la Asociación Dominicana de Hacendados y Agricultores (ADHA), Presidente.

b) El señor Miguel A. Zaglul M., Presidente del Patronato Nacional de Ganaderos, Vicepresidente.

c) Don Arturo Biaggi, Presidente de la Asociación Nacional de Productores de Leche (APORLECHE), Tesorero.

d) Dr. Radhamés Silverio, Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Producción Pecuaria (CONAPROPE), Miembro.

e) Ing. Ramón A. Piña Rojas, Supervisor y Asesor.

ARTICULO 6: EL Mercado de Productores a construirse en la Ciudad Ganadera será administrado y controlado cuando se concluya la obra, por el Consejo Nacional de Producción Pecuaria (CONAPROPE).

DADO en Santo Domingo, Distrito Nacional Capital de la Republica Dominicana a los veinticuatro días del mes de enero del año dos mil seis (2006);año 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 23-06 dispone que a partir de esta fecha y hasta el 23 de febrero del 2006, fecha en que se iniciarán las operaciones del Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer, el Aeropuerto Internacional de Herrera únicamente funcionará como aeropuerto de operaciones de aviación diurna.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 23-06

CONSIDERANDO: Que la infraestructura del Aeropuerto Internacional de Herrera muestra un sensible atraso respecto de las exigencias y recomendaciones emanadas de los tratados internacionales en la materia, así como de la evaluación habida y esperable del trafico aéreo, tanto interno como internacional,

CONSIDERANDO: Que resulta necesario adoptar medidas urgentes a los efectos de asegurar el procedimiento de traslado de las operaciones nacionales e internacionales al Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer.

VISTA la Ley No.8 del 17 de noviembre de 1978, que instituye la Comisión Aeroportuaria.

VISTA la Ley No.505 del 10 de noviembre de 1969, que crea la Dirección de Aeronáutica Civil.

VISTA la Resolución No.6503 del 6 de enero de 2006, de la Comisión Aeroportuaria.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- A partir de esta fecha y hasta el 23 de febrero de 2006, fecha en que se iniciarán las operaciones del Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer, el Aeropuerto Internacional de Herrera únicamente funcionará como aeropuerto de operaciones de aviación nacional diurnas.

ARTÍCULO 2.- El indicado Aeropuerto Internacional de Herrera queda oficialmente clausurado, con efectividad el 23 de febrero de 2006.

ARTÍCULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a la Dirección General de Aeronáutica Civil, a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y al Departamento Aeroportuario, para su estricto cumplimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 24-06 que autoriza a la compañía Parque Industrial Itabo, S. A., a desarrollar y operar una extensión de la Zona Franca Industrial de San Cristóbal, en un edificio ubicado en la Ave. Independencia de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 24-06

CONSIDERANDO: Que el establecimiento de las zonas francas de exportación en diferentes lugares del país, así como la ampliación de las ya existentes, han contribuido eficazmente a la rehabilitación de la economía de aquellas demarcaciones donde han sido instaladas.

CONSIDERANDO: Que el Art. 19, acápite "a" de la Ley No. 8-90 de fecha 15 de enero de 1990, que fomenta la instalación de nueva zonas francas y el crecimiento de las existentes, faculta al Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación para conocer, evaluar y recomendar al Poder Ejecutivo la instalación de extensiones de los parques industriales existentes, acogidos a los beneficios de dicha ley.

VISTA la Ley No. 8-90, del 15 de enero del año 1990 y su Reglamento.

VISTA la Resolución No. 01-05-MP, del Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, de fecha 23 de junio del año 2005, dicho Consejo aprobó la extensión de la Zona Franca Industrial de San Cristóbal, a ser desarrollada y operada por la compañía "*Parque Industrial Itabo S.A.*", la cual funcionará en una porción de terreno con una extensión superficial de Seiscientos Trece punto Noventa y Nueve metros cuadrados (613.99mts), localizada en la Ave. Independencia esquina Calle Pedro Ignacio Espaillat, del

Distrito Nacional, en el Solar No. 9-B, Manzana No. 314, del D.N. No.1, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: al Norte Solar No. 9-A; al Este Solar No. 2-A; al Sur Ave. Independencia; y Al Oeste Calle Pedro Ignacio Espaillat.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se autoriza a la compañía *Parque Industrial Itabo S.A.*, a desarrollar y operar una extensión de la **Zona Franca Industrial de San Cristóbal**, la cual funcionará en un edificio de seis niveles con quince (15) locales independientes, construido en una porción de terreno con una extensión superficial de Seiscientos Trece punto Noventa Nueve metros cuadrados (613.99mts), localizado en la Ave. Independencia, esquina Calle Pedro Ignacio Espaillat, Distrito Nacional, en el Solar No.9-B, Manzana No.314, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: al Norte Solar No.9-A; al Este Solar No.2-A; al Sur Ave. Independencia; y al Oeste Calle Pedro Ignacio Espaillat.

ARTÍCULO 2.- Las condiciones bajo las cuales se desarrollará y operará la referida zona industrial serán convenidas mediante la firma de los contratos correspondientes entre el Estado Dominicano y la Zona Franca Industrial de San Cristóbal.

ARTÍCULO 3.- Las empresas que se establezcan en la extensión de la Avenida Independencia, de la **Zona Franca Industrial de San Cristóbal**, una vez aprobadas por el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, se beneficiaran de los incentivos y exenciones contenidas en las leyes, decretos y reglamentos vigentes y de aquellos que pudiesen decretarse en el futuro.

ARTICULO 4.- Se le otorga poder especial al Secretario de Estado de Industria y Comercio, para que en nombre y representación del Estado Dominicano, suscriba con la compañía "*Parque Industrial Italbo, S.A.*", los contratos correspondientes que regulen las relaciones y manejo de esta zona franca Industrial.

ARTÍCULO 5.- Envíese al Consejo Nacional de Zona Francas de Exportación, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 25-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno de 530 metros de largo por seis (6) de ancho, para la construcción del camino de acceso al depósito regulador de 400,000 galones de agua del Acueducto de La Isabela, en Puerto Plata, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 25-06

CONSIDERANDO: Que el Estado Dominicano ha suscrito un contrato de ejecución de obras a través del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado (INAPA), para la construcción del Acueducto La Isabela, Provincia Puerto Plata.

CONSIDERANDO: Que la citada obra es vital para el desarrollo y subsistencia de los habitantes de esa región que en la actualidad no pueden disfrutar del consumo de agua potable.

CONSIDERANDO: Que en la actualidad le ha resultado imposible a los contratistas ejecutar la obra de que se trata, por la indisponibilidad de los terrenos en que debe construirse dicho acueducto.

VISTA la solicitud de declaratoria de utilidad pública realizada por el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA).

VISTA la Ley No.5994 del 30 de julio de 1962 y sus modificaciones, que crea al Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), asi como el Reglamento 8955-bis del 12 de diciembre de 1962 y las modificaciones de dicha ley.

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio de 1943 y sus modificaciones sobre Procedimiento de Expropiación.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.: Se declara de utilidad publica e interés social la adquisición por parte del Estado Dominicano de una porción de terreno con una área superficial de quinientos treinta (530) metros de largo por seis (6) de ancho, ubicada dentro de la Parcela

No.71 (parte) del D. C. No.4, Luperón, Sección la Isabela, Provincia Puerto Plata, para la construcción del camino de acceso al depósito regulador de 400,000 galones de agua para el citado acueducto "**La Isabela**", así como un área de mil doscientos (1,200) metros cuadrados ubicados dentro de la parcela No.11 (parte) D. C. No.4 de La Isabela Puerto Plata, para la construcción del depósito regulador de la citada obra.

ARTICULO 2.: Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, a fin de terminar de inmediato los trabajos de construcción de dicha obra.

ARTICULO 3.: La entrada en posesión por el Estado Dominicano de los inmuebles indicados, será ejecutada por el Abogado del Estado del lugar en virtud de las disposiciones de la Ley No.486 del 10 de noviembre del año 1964, que agrego el párrafo 2 al Articulo 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio del año 1943.

ARTICULO 4.: Se autoriza al Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), a reunirse con los propietarios de dichos inmuebles, a fin de llegar a un precio razonable para la adquisición por parte del Estado, de los referidos inmuebles, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General de Catastro, institución creada por la ley para estos fines y del Instituto de Tasadores Dominicanos.

ARTICULO 5.: Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Insitituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), al Abogado del Estado del lugar correspondiente y al Registrador de Títulos que corresponda, para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo, Distrito Nacional Capital de la Republica Dominicana a los veinticuatro días del mes de enero del año dos mil seis (2006);año 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 26-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno de 86.98 metros en el municipio de Yamasá, para ser destinada a la construcción de un puente en esa comunidad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 26-06

CONSIDERANDO: Que para la construcción del puente localizado en el municipio de Yamasá, provincia Monte Plata, es de vital importancia la adquisición por el Estado Dominicano de una porción de terreno propiedad de particulares;

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio de 1943 sobre Procedimiento de Expropiación y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por parte del Estado Dominicano de una parte de la parcela No.339, del Distrito Catastral No.7, del municipio de Yamasá, provincia Monte Plata, con una extensión superficial de 86.98 metros cuadrados, que limitan de la forma siguiente: Al Norte y al Sur, ámbito de la misma parcela No.339, al Este un arroyo, y al Oeste, carretera Yamasá, para ser destinada a los trabajos de construcción de un puente.

ARTICULO 2.- Se autoriza al Secretario de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPEC), reunirse con los propietarios de dicho inmueble, a fin de llegar a un precio razonable para la adquisición por parte del Estado de este inmueble, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General de Catastro, institución creada por ley para estos fines, y del Instituto de Tasadores Dominicanos.

ARTICULO 3.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles precedentemente indicados para su compra de grado a grado por el Estado Dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de conformidad con las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

ARTICULO 4.- Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión del indicado inmueble, a fin de que se pueda iniciar de inmediato los trabajos de construcción señalados.

ARTICULO 5.- La entrada en posesión por el Estado Dominicano del mencionado inmueble será ejecutada por el Abogado del Estado del lugar en virtud de las disposiciones de la Ley No.486 del 10 de noviembre del año 1964, que agregó el párrafo No.2 al Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de Julio del año 1943.

ARTICULO 6.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado del lugar correspondiente, al Registrador de Títulos que corresponda, y a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, para su conocimiento y fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 27-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 27-06

VISTAS: las instancias Nos.3920 del 9 de abril del 2002; 6864 del 15 de mayo del 2003; 3852 del 2 de abril del 2004; 7010 , 7073, 7176, 7177, 7178, 7179, 7180, 7181, de fechas 6, 7, y 9, de diciembre del 2005; 00006, 00007, 00008, del 2 de enero del 2006; 7074, 7075, 7381, 7383, 00004, 080, 114 y 119 de fechas 5, 6, 7 y 21 de diciembre del 2005; y 2 de enero del 2006, respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. A la señora Lyssy Cristina Mato Rodríguez, de nacionalidad cubana.
2. Al señor Rodolfo Bertoli Garcés, de nacionalidad cubana.
3. Al señor Jing Tao Wu, de nacionalidad china.
4. Al señor Ching-Hsin Wu, de nacionalidad china.

5. A la señora Lin-Yu Yang Tseng, de nacionalidad china.
6. Al señor Nicholas John Denham Jacobs, de nacionalidad británica.
7. A la señora Feng-Yin Wu, de nacionalidad china.
8. A la señora Kuei Chun Wu Yang, de nacionalidad china.
9. Al señor Gilbert Jean Claude Duville, de nacionalidad Francesa.
10. Al señor Chi Wen Yang, de nacionalidad china.
11. A la señora Lucette Liliane Puntis de Duville, de nacionalidad francesa.
12. Al señor Chien-Han Wu, de nacionalidad china.
13. Al señor Manuel Rua del Llano, de nacionalidad cubana.
14. Al señor Wen Sheng Wu, de nacionalidad china.
15. Al señor Wei Ping Zhen, de nacionalidad china.
16. Al señor Lam Wood Ng, de nacionalidad china
17. Al señor Ng Tat Ming, de nacionalidad china.

ARTICULO 2.- Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1. Stephanie Del Orbe Cepeda, de nacionalidad colombiana.
2. Kristopher Francisco Collado, de nacionalidad estadounidense.
3. Francina Rafaela Collado, de nacionalidad estadounidense.
4. Miguel Ángel Pérez, de nacionalidad estadounidense.
5. Isabel Marie Makielski, de nacionalidad estadounidense.
6. Irianna Jiménez, de nacionalidad estadounidense.

ARTICULO 3.- Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

ARTICULO 4.- Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 28-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 28-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Ponpilis Roche Santana queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Pompilio Roche Santana.**

ARTICULO 2.- El señor Juan Domiciano Rodríguez Rodríguez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Juan Domitilio Rodríguez Rodríguez**.

ARTICULO 3.- El señor Armando De Moya Dajer queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Samuel Armando De Moya Dajer.**

ARTICULO 4.- La señora Eleodora Méndez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Gisela Méndez.**

ARTICULO 5.- El señor José Altagracia Arias Lora queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Ramón Altagracia Arias Lora**.

ARTICULO 6.- El señor Teofilo Sánchez Payano queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Daniel Sánchez Payano.**

ARTICULO 7.- Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No.29-06 que autoriza a la compañía US Airways, a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 29-06

VISTAS las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO el Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la compañía **US Airways.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en la calle Cristal Drive No. 2345, Virginia 22227, U.S.A., a fijar su domicilio en la República Dominicana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 30-06 que otorga el nombramiento de Servidores de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 30-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA la validación del concurso público finalizado en fecha 7 de diciembre de 2005 de la Tesorería Nacional de la República, en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Daniel Eduardo Portorreal Luna	055-0031296-1	CHOFER I
Domingo Augusto Vicente Urbaez	001-1718893-8	CHOFER I
Elvin Vicente Gil	001-1490079-8	CHOFER I
José Junior Abreu Taveras	001-1069094-8	CHOFER I
José Luís Ovalles Ramos	094-0016211-2	CHOFER I
Leyda Gisell Polanco Encarnación	001-1230744-2	SECRETARIA
Luís Tejeda Abreu	050-0028944-6	AUXILIAR DE MANTENIMIENTO
Luís Martín Camilo	094-0002176-3	CHOFER I

Manuel de Jesús Castillo Amaud	001-0069048-6 AUXILIAR DE MANTENIMIENTO
María Altagracia Espinal Bonilla	001-0043322-6 CONSERJE
Pedro Manuel Núñez Gómez	001-0301042-7 CHOFER I
Rafael De la Cruz Reinoso	001-1629924-9 CHOFER I

Artículo 2.- Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 31-06 que nombra al señor Juan Manuel Grullón Domínguez, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 31-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Juan Manuel Grullón Domínguez, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
17 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 17-06 que aprueba el Presupuesto de Ingresos y Gastos Públicos para el año 2006 y su Addendum.

Ley No. 17-06 que aprueba el Presupuesto de Ingresos y Gastos Públicos para el año 2006 y su Addendum.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 17-06

VISTO el Artículo 37, Acápite 12, de la Constitución de la República;

VISTO el Addendum del 8 de febrero del 2006.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

De Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos para el año 2006 y su addendum, que copiados a la letra dicen así:

Artículo 1
Se aprueba la estimación de Ingresos Corrientes y de Capital, del Gobierno Central para el año 2006 en la cantidad de Ciento Noventa y Tres Mil Trescientos Cinco Millones, Doscientos Cuarenta y Dos Mil, Setecientos Treinta Pesos **(RD$193,305,242,730)**, de acuerdo con el resumen que se indica a continuación y al detalle del Presupuesto de Ingresos por Fuente de Financiamiento en el Anexo No. 1

1. INGRESOS INTERNOS	**189,925,573,428**
Ingresos Corrientes	189,925,462,099
Ingresos de Capital (Venta de Activos)	111,329
2. INGRESOS EXTERNOS (Donación)	**3,379,669,302**
Ingresos de Capital	3,379,669,302
TOTAL (1 + 2)	**193,305,242,730**

Artículo 2
Los ingresos que perciba el Gobierno Central por cualquier concepto, se acumularán en el Fondo General de la Nación (Fondo 100).

PÁRRAFO 1: Se exceptúan de esta disposición los ingresos generados por las Leyes 370 y 196 de fechas 22 de octubre de 1968 y 21 de septiembre de 1971, respectivamente (FONDO 1644), los ingresos que genere la Ley 379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones de funcionarios y empleados públicos (FONDO 1796); los ingresos provenientes de la Ley 91 de fecha 3 de febrero de 1983, sobre la venta de sellos especiales del Colegio de Abogados (FONDO 1860); los ingresos provenientes de las tarifas del cobro de los servicios que preste el Instituto Postal Dominicano, según el Artículo 11 de la Ley 70 de fecha 29 de octubre de 1986 (FONDO 1909); los ingresos provenientes del Diferencial de los Derivados del Petróleo, Ley 112 del 1ro. de noviembre del 2000; (FONDO 1954), el 10% de los Ingresos Internos presupuestados (excluyendo los fondos especializados con anterioridad al 6 de octubre del 2003) para los .Ayuntamientos del país, Ley 166 de fecha 6 de octubre del 2003 (FONDO 1955), 0.50% de los ingresos correspondientes al Fondo General (100) para los Partidos Políticos, Ley 275 del 21 de diciembre de 1979, (FONDO 1956); los ingresos provenientes del 30% de la prima de Pólizas de Seguros, Ley 1192 del 2 de diciembre de 1997 (FONDO 1958), los ingresos generados por pago de peajes, Ley 278 del 1ro. de marzo del 1972 (FONDO 1961), el 50 % de los ingresos de Bancas de Apuestas, Ley 140-02 del 25 de julio del 2002 (FONDO 1963); los ingresos que genera la Ley 158-01 del 9 de octubre del 2001, para la promoción de la República Dominicana en el exterior (FONDO 1970); los ingresos del 8% de los impuestos Selectivos al Tabaco y a los Cigarrillos (FONDO 1972), Ley 168 de fecha 18 de octubre del 2001; los ingresos para el Fomento de la Industria Lechera (FONDO 1973), Ley 180 del 10 de noviembre del 2001; los ingresos destinados al Fomento de la Energía Alternativa (FONDO 1974), provenientes del 5% de los ingresos del Diferencial de los Derivados del Petróleo (Ley 112-00, del 1ro. de noviembre del 2000).

PÁRRAFO II: También se registrarán separadamente del FONDO GENERAL de la Nación, los ingresos provenientes de créditos y donaciones externas a favor del Estado.

PÁRRAFO III: Los Fondos de Terceros, como son los relativos a fianzas y demás depósitos en custodia, no están incluidos en la presente ley, ya que no corresponden a las recaudaciones de los ingresos fiscales. Por tanto, la Tesorería Nacional, además de registrarlos por separado, hará directamente su entrega a quienes pertenecen.

PÁRRAFO IV: Se registrará en el Fondo General de la Nación, los porcentajes de las recaudaciones de los Fondos Especiales que se detallan a continuación:

Cuadro No. 1
PORCENTAJE DE RECAUDACIONES FONDOS ESPECIALES REGISTRADOS EN EL FONDO GENERAL

No. de Fondo	DETALLE	%
1970	Promoción de Rep. Dom. en el Exterior	40.00
1974	Energía Alternativa	50.00
1961	Mantenimiento, Reparación y Construcción de Autopistas, Carreteras y Puentes.-	81.82

PÁRRAFO V: Los ingresos correspondientes a los Fondos Especiales que por valor de Treinta y Cinco Mil, Cuatrocientos Cincuenta y Dos Millones, Ochocientos Veintiséis Mil, Doscientos Ocho Pesos **(RD$35,452,826,208)**, se incluyen dentro del total del Fondo General, no serán tomados en cuenta para el cálculo de los porcentajes fijados por ley a favor de diversos organismos públicos ya que, los gastos que se realizaban con cargo a estos Fondos, han sido también transferidos a las apropiaciones del Fondo General. Su seguimiento se realizará por medio de un registro interno de cuentas de control abierto en la Tesorería Nacional e identificadas por medio de la codificación que determine la Oficina Nacional de Presupuesto. En esta suma se incluye además, la proporción de la Comisión Cambiaria que se mantiene hasta que entre en vigencia el Acuerdo de Libre Comercio RD-CAFTA, así como también la parte de la Comisión Cambiaria que fue sustituida por los nuevos tributos establecidos por la Reforma Tributaria, mediante la Ley 577-05 de fecha 13 diciembre del 2005, debido a que, los gastos originalmente cubiertos con los ingresos obtenidos a través de esta fuente, se mantuvieron dentro de las apropiaciones del Fondo General.

Artículo 3:
Cuando el Congreso Nacional apruebe una nueva fuente de ingreso fiscal, o modifique una ya existente, el Poder Ejecutivo ajustará el presupuesto de ingresos, determinará la distribución de las apropiaciones presupuestarias y tramitará ante el Congreso Nacional, un Proyecto de Ley de Apropiación para tal efecto. El mismo procedimiento se utilizará, cuando se registren excedentes de ingresos del Fondo General, a que se refiere el Art. 49, de la Ley 531, del 11 de diciembre de 1969.

Artículo 4:
Se aprueba la creación de una apropiación en el Capítulo correspondiente a la Presidencia de la República, por un monto de hasta el cinco por ciento (5%) de los ingresos estimados dentro del Fondo General de la Ley de Gastos Públicos, la cual será destinada, por disposición del Poder Ejecutivo, a satisfacer necesidades públicas.

PÁRRAFO: El Poder Ejecutivo presentará en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el monto utilizado con cargo a la apropiación indicada en el Artículo 4 de la presente Ley.

Artículo 5:
Se aprueba la creación de una apropiación en el Capítulo correspondiente a la Presidencia de la República por un monto de hasta el uno por ciento (1%) de los ingresos estimados destinado del Fondo General de la Ley de Gastos Públicos de la cual será destinada a cubrir imprevistos generados por calamidades públicas y desastres naturales. Estos recursos serán utilizados por disposición del Presidente de la República, de conformidad con las medidas que adopte la Comisión Nacional de Emergencias, de acuerdo a lo que dispone Ley 147-02 sobre Gestión de Riesgos.

Artículo 6:
Los Ingresos provenientes de las fuentes financieras de créditos y donaciones externas, podrán modificarse e incluirse en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos,

según los compromisos que se establezcan con los organismos internacionales respectivos, siempre que dicha utilización no sea destinada al aumento de la ejecución de programas de gastos no financieros, estipulados en la presente ley, excepto por el aumento de gastos financiados por nuevas donaciones.

Artículo 7:

Los recursos provenientes de préstamos y donaciones internacionales, así como todos los ingresos y financiamientos de fuentes internas que perciban las instituciones del Gobierno Central, incluyendo préstamos bancarios, deberán ser depositados en la Tesorería Nacional y su utilización, para la ejecución del presupuesto de gastos, se regirán por las normas vigentes. Serán exceptuados de este requisito, aquellos recursos destinados a financiar emergencias públicas, los cuales deberán ser registrados en el sistema de contabilidad gubernamental en un plazo de sesenta (60) días después de su utilización.

Artículo 8:

Se aprueban las apropiaciones de Gastos Corrientes y de Capital del Gobierno Central para el año 2006, en la cantidad de Ciento Noventa y Tres Mil Trescientos Cinco Millones Doscientos Cuarenta y Dos Mil Setecientos Treinta Pesos **(RD$193,305,242,730)**, de acuerdo con el resumen que se indica a continuación, así como al detalle del Presupuesto de Gastos por Capítulos y Programas presentados en el Cuadro No. 2, el cual no incluye las aplicaciones o transacciones financieras vinculadas a administración de activos y pasivos.

1- Gastos Corrientes	144,684,396,212
2- Gastos de Capital	48,620,846,518
Total Gastos (1+2)	**193,305,242,730**

Cuadro No.2
PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO CENTRAL CLASIFICADO POR CAPITULOS Y PROGRAMAS
Año *2006*
(En RD$)

CAPITULOS/PROGRAMAS	**MONTO**
A- UTILIZACION DE RECURSOS INTERNOS	**189,925,573,428**
0101 CONGRESO NACIONAL	**3,685,754,751**
11 CAMARA DE SENADORES	891,790,048
11 CAMARA DE DIPUTADOS	2,282,887,829
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES (DIPUTADOS)	226,244,619
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES (SENADORES)	165,936,377
99 AOMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	118,895,878
0201 PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	**27,338,981,100**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	7,996,195,314
02 PROYECTO CENTRAL	15,000,000
11 CONTROL FISCAL	437,976,276
11 PROTECCION SOCIAL	2,658,304,286
11 SERVICIOS DE DIRECCION Y COORDINACION	4,310,609,556
12 SUPERVISION Y CONTROL DE OBRAS DEL ESTADO	2,464,685,992

13 SERVICIOS DE REORDENAMIENTO DEL TRANSPORTE	2,982,045,427
14 SERVICIOS DE AERONAUTICA CIVIL	623,512,107
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	4,195,088,554
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	139,284,294
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	1.916,279,294
0202 SEC. DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA	**17,761,649,223**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	468,200,509
11 CONTROL DE MIGRACION	87,508,203
12 SEGURIDAD CIUDADANA Y ORDEN PUBLICO	4,033,758,626
13 INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICIA NACIONAL	327,698,347
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	1,000,623,405
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	11.843,860,133
0203 SEC. DEESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS	**8,449,730,820**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	927,933,232
11 DEFENSA TERRESTRE	2,713,762,056
12 DEFENSA NAVAL	1,266,486,468
13 DEFENSA AEREA	1,673,660,368
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	1,867,888,696
0204 SEC. DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES	**2,241,784,991**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	318,139,065
11 SERVICIOS INTERNACIONALES	1,675,118,404
12 SERVICIO DE EXPEDICION, RENOV. Y CONTROL DE PASAPORTES	246,410,887
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	2,116,635
0205 SEC. DE ESTADO DE FINANZAS	**8,225,630,868**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	225,575,839
11 ADMINISTRACION DE LAS OPERACIONES DEL TESORO	174,870,996
12 ADMINISTRACION DEL CATASTRO	57,910,643
13 ADMINISTRACION DE BIENES DEL ESTADO	179,260,307
14 ADMINISTRACIONDE COMPRAS Y CONTRATACIONES DEL ESTADO	23,751,824
15 ADMINISTRACION DE EXONERACIONES FISCALES	17,047,658
16 ADMINISTRACION Y CAPACITACION TRIBUTARIA	22,689;688
17 SERVICIOS DE CONTABILIDAD GUBERNAMENTAL	58,306,845
20 SERVICIOS DE ADUANAS Y PUERTOS	1,684,450,982
21 SERVICIOS DE IMPUESTOS INTERNOS	1,551,306,789
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	4,230,459,297
0206 SEC. DE ESTADO DE EDUCACION	**18,626,646,327**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	3,061,359,041
11 INFRAESTRUCTURA ESCOLAR	241,540,989
12 SERVICIOS TECNICOS PEDAGOGICOS	11,299,799,874
13 SERVICIOS DE BIENESTAR MAGISTERIAL Y ESTUDIANTIL	2,548,059,559
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	1,475,886,864
0207 SEC. DE ESTADO DE SALUD PUBLICA	**18,017,742,193**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	1,111,316,241
02 PROYECTO CENTRAL	146,098,600
11 RECTORIA, DIRECCION Y COORD. DEL SISTEMA NACIONAL DE SALUD	81,802,329
12 SALUD COLECTIVA	968,576,461
13 SERVICIOS DE ATENCION A LAS PERSONAS	8,765,726,201

14 ASISTENCIA SOCIAL	297,427,604
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	907,991,645
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	5,738,803,112
0208 SEC. DE ESTADO DE DEPORTES, EDUCACION FISICA Y RECREACION	**1,673,480,220**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	584,060,822
11 FOMENTO Y DESARROLLO DEL DEPORTE	273,180,897
12 SERVICIOS DE ASISTENCIATECNICA	50,609,135
13 FOMENTO DE LA RECREACION	39,248,706
14 ADMINISTRACION. MANTENIMIENTO Y CONSTRUCCION DE INSTALACIONES	281,078,685
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	414,761,975
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	30,540,000
0209 SEC. DE ESTADO DE TRABAJO	**732,881,420**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	204,790,383
02 PROYECTO CENTRAL	30,067,400
11 SERVICIO NACIONAL DE EMPLEOS	64,450,953
12 REG. DE LAS RELACIONES LABORALES	138,632,695
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	2,314,957
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	292,625,032
0210 SEC. DE ESTADO DE AGRICULTURA	**5,196,266,389**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	635,333,447
02 PROYECTO CENTRAL	204,500,000
11 FOMENTO DE LA PRODUCCION AGRICOLA	1,006,848,295
12 ASISTENCIA Y TRANSFERENCIA TECNOLOGICA	125.122,317
13 ASISTENCIA TEC. Y FOMENTO DE LA PROD. PECUARIA	193,063,204
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	612,984,475
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	2,418,414,651
0211 SEC. DE ESTADO DE OBRAS PUBLICAS	**5,031,348,467**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	768,791,218
11 CONSTRUCCION, RECONSTRUCCION Y MANTENIMIENTO DE OBRAS VIALES	3,303,655,419
12 CONSTRUCCION, REMODELACION Y REPARACION DE EDIFICACIONES	881,560,966
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	7,200,000
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	70,140,864
0212 SEC. DEESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO	**1,105,236,675**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	441771,671
11 REGULACION Y FOMENTO INDUSTRIAL Y COMERCIAL	324,191,449
12 DEFENSA DEL CONSUMIDOR	17,309,094
13 FOMENTO MINERO	50,798,499
14 NORMAS Y SISTEMAS DE CALIDAD	64,442,851
15 FOM.Y DES. A LA MICRO PEQUENA Y MEDIANA EMPRESA (PROMIPYME)	48,511,820
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	203,863
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	158,007,428
0213 SEC. DE ESTADO DE TURISMO	**960,513,798**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	421,923,390
11 FOMENTO Y SERVICIOS TURISTICOS	516,010,577
12 REGULACION DE LA ACTIVIDAD TURISTICA	22,579,831

0214 PROCURADURIA GENERAL DE. LA REPUBLICA	**1,512,092,530**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	490,530,982
11 MINISTERIO PUBLICO	973,561,548
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	48,000,000
0215 SEC. DE ESTADO DE LA MUJER	**224,374,400**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	20,631,756
11 PROMOCION DE POLITICAS PUBLICAS CON ENFOQUE DE GENERO	14,313,530
12 DEFENSORIA DE LOS DERECHOS DE LA MUJER	133,731,986
13 APOYO A LA INDUSTRIA NACIONAL DE LA AGUJA (INAGUJA)	26,964,210
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	28,732,918
0216 SEC. DE ESTADO DE CULTURA	**879,276,166**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	177,244,120
02 PROYECTO CENTRAL	7,000,000
11 CONSERVACION DE MONUMENTOS HISTORICOS	105,953,967
12 CONSERVACION DE DOCUMENTOS Y EXHIBICIONES HISTORICAS	90,543,115
13 FOMENTO Y DESARROLLO DE LA CULTURA	279,713,950
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	212,779,151
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	6,041,863
0217 SEC. DE ESTADO DE LA JUVENTUD	**186,272,314**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	76,645,391
11 SERVICIOS DE DESARROLLO JUVENIL	33,484,601
12 SERVICIOS DE BIENESTAR ESTUDIANTIL	6,696,400
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	69,445,922
0218 SEC. DE ESTADO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES	**2,040,762,635**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	188,072,906
11 CONSERVACION DE LAS AREAS PROTEGIDAS Y LA BIODIVERSIDAD	91,434,404
12 MANEJO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES	406,087,762
13 PROTECCION DE LA CALIDAD AMBIENTAL	72,496,659
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	31,088,896
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	1,250,982,008
0219 SEC. DE ESTADO DE EDUCACION SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGIA	**2,710,684,370**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	275,261,490
11 SERVICIOS DE EDUCACION SUPERIOR	81,335,149
12 SERVICIOS DE CIENCIA Y TECNOLOGIA	43,978,939
98 ADMINISTRACIQN DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	242,990,947
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	2,067,117,845
0301 PODER JUDICIAL	**3,209,619,956**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	696,511,699
11 ADMINISTRACION DE JUSTICIA	2,330,308,212
98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	142,800,045
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	40,000,000
0401 JUNTA CENTRAL ELECTORAL	**2,393,679,949**
01 ACTIVIDADES CENTRALES	474,695,437
11 ACTIVIDADES ELECTORALES	980,551,495
12 ORGANIZACIÓN Y REGISTRO CIVIL	105,390,324
13 EXPEDICION DE CEDULA DE IDENTIDAD Y ELECTORAL	194,811,340

98 ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES	631,800,409
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	6,430,944
0402 CAMARA DE CUENTAS	**356,685,944**
11 AUDITORIA GUBERNAMENTAL	356,685,944
0998 SERVICIOS DE LA DEUDA PUBLICA	**40,271,847,200**
99 ADMINISTRACION DE ACTIVOS, PASIVOS Y TRANSFERENCIAS	40,271,847,200
0999 OBLIGACIONES DEL TESORO NACIONAL	**17,092,630,722**
97 SUBSIDIOS DEL ESTADO	11,849,731,438
98 PENSIONES Y JUBILACIONES CIVILES DEL ESTADO	5,242,899,284
B- DONACIONES EXTERNAS (CUADRO No.4)	**3,379,669,302**
T O T A L (A+B)	**193,305,242,730**

Artículo. 9
En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 29 de la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público Num.531, la distribución detallada de las apropiaciones que acompaña a la presente Ley, se realizará por disposición administrativa. La Oficina Nacional de Presupuesto establecerá los niveles de apropiación en dicha distribución detallada por Categoría Programática, Función, así como por Objeto, Cuenta, Subcuenta, Fuente de Financiamiento y Ubicación Geográfica, los cuales serán de cumplimiento obligatorio por parte de todos los organismos públicos, no pudiendo ser alterados sin aprobación previa de la Oficina Nacional de Presupuesto.

Artículo. 10
Los montos de gastos consignados en el presupuesto, se programarán siguiendo el criterio de lo devengado; en consecuencia, se considerarán como límites máximos de gastos, todos los que se devenguen en el período, aunque no representen salidas de recursos de la Tesorería Nacional. Los montos consignados como ingresos, se estimarán y programarán, siguiendo el criterio de lo percibido, durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de cada año.

Articulo 11
Los organismos privados que reciben transferencias del Gobierno y que se incluyen en la presente Ley de Gastos Públicos, deberán demostrar su existencia y funcionamiento regular. Para la transferencia de recursos financieros deben entregar cada noventa (90) días, un informe detallado de la aplicación mensual de dichos recursos a la Oficina Nacional de Planificación, a través de la institución sectorial correspondiente. Las instituciones que no cumplan con estas obligaciones, perderán automáticamente el derecho a recibir recursos del presupuesto del Gobierno.

Artículo 12
El establecimiento de la Programación de la Ejecución del Presupuesto, es una responsabilidad del Secretario Técnico de Presidencia y del Secretario de Estado de

Finanzas, quienes conjuntamente aprobarán la asignación mensual de las cuotas de compromiso y de pago a las instituciones del Gobierno Central. Dichas cuotas mensuales se aprobarán por Capítulos, Fondos y Objetos del Gasto, al primer nivel de agregación.

PÁRRAFO I: La Oficina Nacional de Presupuesto, la Oficina Nacional de Planificación y la Tesorería Nacional elaborarán conjuntamente las propuestas de cuotas de compromiso y de pago que serán sometidas a la consideración del Secretario Técnico de la Presidencia y del Secretario de Estado de Finanzas.

PÁRRAFO II: El Director de la Oficina Nacional de Presupuesto, el Director de la Oficina Nacional de Planificación y el Tesorero Nacional tendrán la responsabilidad del control de la ejecución y el seguimiento de las programaciones mensuales aprobadas.

PÁRRAFO III: La Oficina Nacional de Presupuesto preparará el Programa Anual del Flujo de Caja detallado por meses, conforme a los plazos establecidos en el Artículo 39 de la Ley 531 de 1969.

Artículo 13

Las Apropiaciones presupuestarias aprobadas para financiar proyectos de inversión, solamente podrán ser ejecutadas de acuerdo al detalle de obras incluido en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, indicadas en el Anexo No. 2. Asimismo, las Transferencias de Capital a Instituciones Públicas deberán aplicarse, exclusivamente, en los proyectos de inversión aprobados por la Oficina Nacional de Planificación, de acuerdo con el detalle que se presenta en el cuadro No. 3. Cualquier modificación a estas apropiaciones, deberá respetar los techos de gastos aprobados y contar con un informe técnico y económico favorable, elaborado por la Oficina Nacional de Planificación, donde se establezcan los montos, las obras y los proyectos a modificar, sin cuyo requisito la Oficina Nacional de Presupuesto no dará curso al trámite de solicitudes de modificaciones presupuestarias. Por tanto, todas las solicitudes de modificaciones presupuestarias de los Gastos de Capital (proyectos de inversión y transferencias de capital) deberán estar avaladas por la Oficina Nacional de Planificación.

PÁRRAFO: Se exceptúan de las disposiciones de este artículo, las apropiaciones a que se refieren los Artículos 4 y 5 de esta ley.

Cuadro No. 3
TRANSFERENCIAS DE CAPITAL A INSTITUCIONES PÚBLICAS
Año 2006
(En RD$)

No. CAP	C A P I T U L O S	MONTO
201	PRESIDENCIA DE LA REPUBLUCA	1,641,534,364
202	SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIOR y POLICIA	4,633,129,312
205	SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS	3,627,960,624
207	SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA	6,767,093,176
208	SECRETARIA DE ESTADO DE DEPORTES EDUCF REC.	30,000,000
209	SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO	503,561,670
210	SECRETARIA DE ESTADO DEAGRICULTURA	284,366,380
212	SECRETARIA DEESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO	35,000,000
218	SECRETARIA DE ESTADO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES	967,814,064
219	SECRETARIA DE ESTADO EDUC. SUPERIOR CIENCIA YTECNOLOGIA	193,951,078
	TOTAL	**18,684,410,668**

Artículo 14
Las certificaciones de apropiación que expida la Oficina Nacional de Presupuesto, en ningún caso constituyen carta o intención de garantía para comprometer al Erario Público.

Artículo 15
En el Presupuesto de Gastos, se habilitarán categorías institucionales que tienen carácter exclusivamente presupuestario o expositivo y no significan la creación o conformación de organismo de tipo jurídico institucional alguno. Estas categorías se identifican como 998 "Servicio de la Deuda Pública" y 999 "Obligaciones del Tesoro", las cuales tienen apropiaciones que son producto del funcionamiento propio del Estado que por su naturaleza, no responden a un Capítulo en particular, como el Servicio de la Deuda Pública, la Concesión de Subsidios y Subvenciones del Estado y otras de similar naturaleza.

Artículo 16
La ejecución del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se registrará tomando como referencia los siguientes momentos contables:

1- Para los ingresos:
1.1 **Percepción** (recaudación)
1.2 Momento depósito bancario.

2- Para los gastos:
2.1 **Compromiso de Apropiación**
cuando exista intención de adquirir un bien o servicio,
2.2 **Devengado,** cuando se origina la obligación como consecuencia de la recepción del bien o servicio y

2.3 **Pagado**
cuando se extingue la obligación mediante el ordenamiento la emisión de un medio de pago.

Artículo 17
Se establece un Presupuesto equilibrado para el año 2006, cuyo resultado financiero es igual a cero (0), medido por la identidad existente entre los ingresos y las Apropiaciones de Gastos indicados en los Artículos 1 y 8 de la presente Ley. Asimismo, dicho resultado es igual a cero (0), al comparar las Fuentes (utilización de créditos) con las aplicaciones financieras (amortizaciones de capital de la deuda). Estos cálculos se deben realizar según el resumen presentando a continuación:

RESUMEN DE LOS DATOS DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO
Año 2006
(En RD$)

I- Ingresos	193,305,242,730
II- Gastos	**- 193.305.242.730**
Resultado) (I-II)	**RD$ 0.0**
III- Financiamiento	
..... A- Fuentes	45,245.,109,142
..... -InternaS...	...4,457,000,000
..... - Externas	40 788.109.142
..... B- Aplicaciones Financieras ...	45.245.109.142
.....Financiamiento Neto (A -B)	**0.0**

Artículo 18
Se aprueba la siguiente utilización de recursos externos para el año 2006 por Capítulos, en la cantidad de Cuarenticuatro Mil Ciento Sesenta y Siete Millones, Setecientos Setenta y Ocho Mil Cuatrocientos Cuarenta y Cuatro Pesos **(RD$44,167,778,444),** cuya información se presenta en el siguiente cuadro No.4:

Cuadro No. 4
UTILIZACIÓN DE RECURSOS EXTERNOS CLASIFICADOS POR CAPITULOS
Año 2006
(En RD$)

CAPITULOS	CREDITO EXTERNO	DONACION EXTERNA	TOTAL FUENTE EXTERNA
0201 PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	2,651,782,562	1,963,855,989	4,615,638,551
0202 SEC. DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA	160,650,000		160,650,000
0203 SEC. DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS	233,081,623		233,081,623
0204 SEC. DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES	62,475,000		62,475,000
0205 SEC. DE ESTADO DE FINANZAS	3,322,187,747	60,410,000	3,382,597,747
0206 SEC. DE ESTADO DE EDUCACION	1,001,884,800	200,628,237	1,202,513,037
0207 SEC. DE ESTADO DE SALUD PÚBLICA	5;243,008,496	350,193,811	5,593,202,307
0208 SEC. DE ESTADO DE DEPORTES EDUC. FIS. Y REC.	214,200,000		214,200,000
0209 SEC. DE ESTADO DE TRABAJO	90,499,500	503,561,670	594,061,170
0210 SEC. DE ESTADO DE AGRICULTURA	757,257,090	84,326,592	841,583,682
0211 SEC. DE ESTADO DE OBRAS PÚBLICAS	1,816,423,712		1,816,423,712
0212 SEC. DE ESTADO DE INDUSTRIAY COMERCIO		31,000,000	31,000,000
0215 SEC DE ESTADO DE LA MUJER		18,245,828	18,245,828
0218 SEC. DE ESTADO DE MEDIO AMBIENTE Y REC. NATURALES	631,890,000	167,447,175	799,337,175
0219 SEC. DE ESTADO DE EDUCACION SUP. CIENCIA Y TECN.	66,499,417		66,499,417
0301 PODER JUICIAL	8,089,763		8,089,763
0998 SERVICIO DE LA DEUDA PÚBLICA	18,189,179,432		18,189,179,432
0999 OBLIGACIONES DEL TESORO NACIONAL	6,339,000,000		6,339,000,000
TOTAL	40,788,109,142	3,379,669,302	44,161,778,444

Artículo 19
Para los fines del cálculo de los excedentes presupuestarios al que se refiere el Artículo 49 de la Ley 531 del 11 de diciembre del 1969, se establece a continuación la distribución mensual del monto estimado de ingresos, aprobados por la presente ley;

Cuadro No, 5
DISTRIBUCIÓN MENSUAL DE LA PROYECCIÓN DE INGRESOS
Año 2006
(En RD$)

PERIODO	MONTO
ENERO	11,668,719,441
FEBRERO	10,773,500,224
MARZO	12,178,068,306
ENERO – MARZO	**34,620,287,971**
ABRIL	14,477,855,603
MAYO	13,428,288,246
JUNIO	12,332,416,447
ABRIL-JUNIO	**40,238,560,296**

JULIO	12,826,330,497
AGOSTO	13,644,375,643
SEPTIEMBRE	13,906,767,482
JULIO – SEPTIEMBRE	**40,377,473,622**
OCTUBRE	12,425,025,331
NOVIEMBRE	12,610,243,100
DICIEMBRE	14,076,550,439
OCTUBRE – DICIEMBRE	**39,111,818,870**
TOTAL (ENERO -DICIEMBRE)	**154,348,140,759**

Artículo 20
Las cuentas del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, serán cerradas el 31 de diciembre de cada año. Después de esa fecha, los ingresos que se recauden se considerarán parte del presupuesto vigente, con independencia de la fecha en que se hubiere originado la obligación de pago o liquidación de los mismos. Con posterioridad al 31 de diciembre de cada año, no podrán asumirse compromisos ni devengarse gastos con cargo al ejercicio que se cierra en esa fecha.

Artículo 21
Los libramientos devengados aprobados por la Contraloría General de la República y no pagados el 31 de diciembre del 2006, se considerarán "deuda flotante" del Gobierno Central y se cancelarán durante el año siguiente, con cargo a las disponibilidades en caja y banco de la Tesorería Nacional, existentes a la fecha señalada. Los gastos comprometidos no devengados al 31 de diciembre afectarán automáticamente el ejercicio siguiente, imputando los mismos a las apropiaciones disponibles para ese ejercicio.

Artículo 22
Para el cumplimiento de los Artículos Números. 44, 45 y 46 de la Ley Orgánica de Presupuesto Público No. 531 y de los artículos de la presente Ley referidos al cierre presupuestario, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental emitirá una norma de cierre presupuestario que deberá ser cumplida por las Instituciones del Gobierno Central. Los Directores de las instituciones serán responsables de dar cumplimiento a lo establecido en las normas de cierre y en lo que se determine en la presente Ley.

Artículo 23:
A partir del 1 de enero del ejercicio fiscal 2006, el Gobierno Central y las Instituciones Públicas Descentralizadas o Autónomas, estarán obligados a utilizar los clasificadores presupuestarios vigentes y el plan de cuentas prescrito por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, para todos los proyectos financiados con recursos externos en adición a los requerimientos de información de los organismos financiadores.

PÁRRAFO I: Las Secretarías de Estado deberán presentar a la Oficina Nacional de Presupuesto, durante el mes de enero del ejercicio fiscal 2006, la identificación de las unidades ejecutoras de proyectos financiados con recursos externos, como unidades ejecutoras presupuestarias.

PÁRRAFO II: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental dictará las disposiciones administrativas necesarias para la aplicación de este Artículo, incluyendo las homologaciones de los distintos planes de cuentas actualmente vigentes.

ADDENDUM

PUNTOS ACORDADOS PARA LA MODIFICACION DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO Y LEY DE GASTOS PÚBLICOS DEL 2006
SUBCOMISIÓN TÉCNICA
SECRETARIADO TÉCNICO DE LA PRESIDENCIA
7 DE FEBRERO DE 2006

1.- Se modifica el Artículo 1 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

Artículo 1: Se aprueba la estimación de Ingresos Corrientes y de Capital, del Gobierno Central para el año 2006 en la cantidad de ciento noventa y cuatro mil ciento ochenta y cinco millones, seiscientos cuarenta y ocho mil ciento noventa y cuatro pesos **(RD$194,185,648,194)**, de acuerdo con el resumen que se indica a continuación:

3. INGRESOS INTERNOS	**190,805,978,892**
a. Ingresos Corrientes	190,805,867,563
b. Ingresos de Capital (Venta de Activos)	111,329
4. INGRESOS EXTERNOS (Donación)	**3,379,669,302**
a. Ingresos de Capital	3,379,669,302
TOTAL (1+2)	**194,185,648,194**

2.- Se modifica el párrafo I del Artículo 2 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

PÁRRAFO I: Se exceptúan de esta disposición los ingresos generados por la Ley 196 de fecha 21 de septiembre de 1971, (FONDO 1644), los ingresos que genere la Ley 379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones de funcionarios y empleados públicos (FONDO 1796); los ingresos provenientes de la Ley 91 de fecha 3 de febrero de 1983, sobre la venta de sellos especiales del Colegio de Abogados (FONDO 1860); los ingresos provenientes de las tarifas del cobro de los servicios que preste el Instituto Postal Dominicano, Ley 307 del 15 de noviembre del 1985 (FONDO 1909); los ingresos provenientes del impuesto al consumo de combustibles fósiles y derivados del petróleo, Ley 112-00 del 1ro. de noviembre del 2000; (FONDO 1954), el 10% de los Ingresos Internos presupuestados (excluyendo los fondos especializados con anterioridad al 6 de octubre del 2003) para los Ayuntamientos del país, Ley 166 de fecha 6 de octubre del 2003 (FONDO 1955), 0.50% de los ingresos correspondientes al Fondo General (100) para los Partidos Políticos, Ley 275 del 21 de diciembre de 1979, (FONDO 1956); los ingresos provenientes del 30% de la prima de Pólizas de Seguros, Ley 1192 del 16 de mayo de 1992 (FONDO

1958), los ingresos generados por pago de peajes, Ley 278 del 1ro. de marzo del 1972 (FONDO 1961), el 50 % de los ingresos de Bancas de Apuestas, Ley 140-02 del 25 de julio del 2002 (FONDO 1963); los ingresos que genera la Ley 158-01 del 9 de octubre del 2001, para la promoción de la República Dominicana en el exterior (FONDO 1970); los ingresos del 8% de los impuestos Selectivos al Tabaco y a los Cigarrillos (FONDO 1972), Ley 168 de fecha 18 de octubre del 2001; los ingresos para el Fomento de la Industria Lechera (FONDO 1973), Ley 180 del 10 de noviembre del 2001; los ingresos destinados al Fomento de la Energía Alternativa (FONDO 1974), provenientes del 5% de los ingresos del impuesto al consumo de combustibles fósiles y derivados del petróleo, Ley 112-00, del 1ro. de noviembre del 2000.

3.- Se modifica el párrafo V del Artículo 2 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

PÁRRAFO V: Los ingresos correspondientes a los Fondos Especiales por valor de treinta y cinco mil, cuatrocientos cincuenta y dos millones, ochocientos veintiséis mil, doscientos ocho pesos **(RD$35,452,826,208)**, que se incluyen dentro del total del Fondo General, no serán tomados en consideración para el cálculo de los porcentajes fijados por ley a favor de diversos organismos públicos, ya que los gastos que se realizaban con cargo a estos Fondos han sido también transferidos a las apropiaciones del Fondo General. Dentro de los gastos transferidos se incluyen el pago parcial del servicio de la deuda pública, la transferencia al Banco Central para reducir el déficit cuasi fiscal y el pago parcial de pensiones y jubilaciones del Estado. Su seguimiento se realizará por medio de un registro interno de cuentas de control abierto en la Tesorería Nacional e identificadas por medio de la codificación que determinará la Oficina Nacional de Presupuesto.

4.- Se modifica el Artículo 3 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

Artículo 3:
Cuando el Congreso Nacional apruebe una nueva fuente de ingreso fiscal, o modifique una ya existente, el Poder Ejecutivo ajustará el presupuesto de ingresos, determinará la distribución de las apropiaciones presupuestarias y tramitará ante el Congreso Nacional, un Proyecto de Ley de Apropiación para tal efecto.

5.- Se modifica el Párrafo del Artículo 4 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

PÁRRAFO: El Poder Ejecutivo presentará al Congreso Nacional, en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el monto utilizado con cargo a la apropiación indicada en el Artículo 4 de la presente ley.

6.- Se le agrega un Párrafo al Artículo 5 que en lo adelante dirá de la forma siguiente:

Párrafo: Cuando al concluir el periodo fiscal no se haya ejecutado la totalidad de la apropiación dispuesta en este Artículo para cubrir imprevistos generados por calamidades públicas y desastres naturales, los recursos disponibles se incorporarán en el ejercicio presupuestario siguiente. La ordenación definitiva de esta disposición deberá realizarse en la nueva Ley Orgánica de Presupuesto pendiente de aprobación.

7.- Se modifica el Artículo 19 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

Cuando se produzcan excedentes de los ingresos por encima de lo presupuestado, el Poder ejecutivo someterá al Congreso Nacional un proyecto de Ley de Apropiación para la utilización de los mismos. El cálculo de los referidos excedentes se realizara trimestralmente de conformidad con la distribución mensual del monto estimado de ingresos aprobados por la presente ley, tal y como se refleja en el cuadro siguiente:

El título del Cuadro debe decir:

"Distribución Mensual de la Proyección de Ingresos del Fondo General"

8.- Se modifica el Artículo 20 para que en lo adelante diga de la forma siguiente:

Artículo 20
Las cuentas del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, serán cerradas al 31 de diciembre de cada año. Después de esa fecha, los ingresos que se recauden se considerarán parte del presupuesto del año que se inicia, con independencia de la fecha en que se hubiere originado la obligación de pago o liquidación de los mismos. Con posterioridad al 31 de diciembre de cada año, no podrán asumirse compromisos ni devengarse gastos con cargo al ejercicio que se cierra en esa fecha.

9.- Se adicionan los siguientes artículos:

Artículo 24:
El Poder Ejecutivo modificará en los primeros seis meses a partir de la fecha de la promulgación de la presente ley, la estructura programática del Capítulo Presidencia de la República para el próximo ejercicio presupuestario 2007, a los fines de adecuar la clasificación presupuestaria de las instituciones que se consignan en dicho Capítulo, de acuerdo a lo establecido en el Art. 17 del Capítulo IV de los Organismos Autónomos y del Artículo 18, Capítulo V, sobre Disposiciones Generales de la Ley Orgánica de Secretarías de Estado No. 4378 de fecha 18 de febrero de 1956.

Párrafo I: Las instituciones que reciban transferencias de la Presidencia de la República y cuyas actividades estén relacionadas con funciones realizadas por otras Secretarías de Estado serán reubicadas en la Secretaría de Estado correspondiente.

Párrafo II: La Oficina Nacional de Presupuesto y la Oficina Nacional de Administración y Personal darán cumplimiento a las disposiciones del presente artículo en el plazo previamente establecido, de acuerdo con las recomendaciones que a tal efecto realice la Comisión Nacional para la Reforma del Estado (CONARE). El informe con la propuesta definitiva deberá ser remitido para su conocimiento a las comisiones de presupuesto del Congreso Nacional.

Artículo 25:
Se establece un Gravamen Especial Transitorio hasta el 30 de junio de 2006, de un 13% sobre el valor CIF de los bienes importados cuya carga tributaria no fue afectada por la Ley No. 557-05, de fecha 13 de diciembre del año 2005. Estarán exentos de este gravamen los bienes originarios de los países con los que se tiene establecido acuerdos de libre comercio y acuerdos de alcance parcial vigentes y que no figuran en la lista negativa de dichos acuerdos, así como los bienes que figuran como anexo de la presente Ley y forman parte de ésta. **(VER LISTADO ANEXO I)**

Párrafo: La Junta Monetaria de la Autoridad Monetaria y Financiera derogará, en acatamiento a la presente disposición, la Comisión Cambiaria que fue establecido mediante las resoluciones siguientes:

1. El Ordinal 12 de la decimoséptima Resolución de fecha 24 de enero de 1991.
2. La Primera Resolución de fecha 7 de octubre de 1991.
3. La Primera Resolución del 20 de Agosto de 2002.
4. La Primera Resolución del 22 de octubre de 2003
5. La Primera Resolución del 23 de diciembre de 2004

Artículo 26:
Se suprime con carácter transitorio para el presente año 2006 el Capítulo VI Reserva Presupuestal - Artículos del 49 al 55 inclusive, de La Ley Orgánica de Presupuesto del Sector Público No. 531 de fecha 11 de diciembre de 1969.

Artículo 27:
Se incluye como parte integral de la presente modificación, un incremento de Ochocientos ochenta millones, cuatrocientos cinco mil cuatrocientos sesenta y cuatro (RD$ 880,405,464 Millones) en los ingresos fiscales proyectados, como resultado del esfuerzo para mejorar la eficiencia recaudatoria de parte de la Tesorería Nacional y de las Direcciones Generales de Aduanas e Impuestos Internos. Dicho monto será considerado como ingresos especiales, no computables dentro del Fondo General (Fondo 100).

Párrafo I: La totalidad de los ingresos a incrementar como producto de la eficiencia recaudatoria, se distribuirá de la manera siguiente:

DISTRIBUCION DEL INCREMENTO EN LA RECAUDACION FISCAL		
No.	**CAPITULO / ORGANISMO RECEPTOR:**	**Monto a Recibir (RD$)**
a)	Se sustituye el listado de Organizaciones No Gubernamentales que reciben transferencias corrientes y que forma parte del Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Gobierno Central para el año 2006 (recibido por la Cámara de Diputados en fecha 22 de diciembre de 2005) por el listado anexo a la presente modificación (VER ANEXO II). A la cantidad original de dicho listado se le añade la suma de:	371,325,464
b)	Secretaría de Estado de Interior y Policía / Ayuntamientos	300,000,000
c)	Junta Central Electoral	94,000,000
d)	Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología / Instituto Tecnológico del Cibao Oriental (ITECO)	20,000,000
e)	Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social / Centro de Diagnóstico y Medicina Avanzada (CEDIMAT)	9,000,000
f)	Secretaría de Estado de Deportes / Comité Olímpico Dominicano	5,000,000
g)	Presidencia de la República ➢ Comisión Presidencial para el Desarrollo Barrial ➢ PROCOMUNIDAD ➢ Comisión Nacional de Ética y Combate a la Corrupción ➢ Instituto Nacional de Auxilios y Viviendas (INAVI) ➢ Consejo de Administración y Regulación de Taxis (CART)	 10,000,000 12,000,000 12,000,000 12,000,000 1,080,000
h)	Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas / Universidad de las Fuerzas Armadas	4,000,000
i)	Secretaría de Estado de Agricultura / Instituto Agrario Dominicano	20,000,000
j)	Secretaría de Estado Trabajo / Instituto Dominicano de Seguros Sociales	10,000,000
	TOTAL GASTOS:	**880,405,464**

Párrafo II: Se instruye a la Oficina Nacional de Presupuesto a reflejar las modificaciones que se derivan de los incrementos en los ingresos establecidos en esta modificación al Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Gobierno Central para el año 2006 (recibido por la Cámara de Diputados en fecha 22 de diciembre de 2005), previo a su publicación definitiva.

LISTA DE PARTIDAS QUE NO PAGAN GRAVAMEN ESPECIAL TRANSITORIO

Subpartida	Descripción
0101.10.10	CABALLOS
0102.10.00	REPRODUCTORES DE RAZA PURA
0102.90.10	PUROS POR CRUZA
0102.90.90	LOS DEMAS
0103.10.00	REPRODUCTORES DE RAZA PURA
0103.91.00	DE PESO INFERIOR A 50 KG
0103.92.00	DE PESO SUPERIOR O IGUAL A 50 KG
0104.10.10	REPRODUCTORES DE RAZA PURA
0104.10.20	PUROS POR CRUZA
0104.10.90	LOS DEMAS
0104.20.10	REPRODUCTORES DE RAZA PURA
0104.20.20	PUROS POR CRUZA
0104.20.90	LOS DEMAS
0105.11.00	GALLOS Y GALLINAS
0105.92.10	REPRODUCTORES AVICOLAS
0105.92.90	LOS DEMAS
0105.93.10	REPRODUCTORES AVICOLAS
0105.93.90	LOS DEMAS
0105.99.10	REPRODUCTORES AVICOLAS
0105.99.90	LOS DEMAS
0106.90.11	ABEJAS Y DEMAS INSECTOS
0207.14.11	CARNE DESHIDRATADA EN POLVO EN ENVASES DE 25 KG
0301.91.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0301.92.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0301.93.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0301.99.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0303.11.00	SALMON ROJO (ONCORHYNCHUS NERKA)
0303.19.00	LOS DEMAS
0303.21.00	TRUCHAS (SALMO TRUTTA, ONCORHYNCHUS MYKISS, ONCORHYNCHUS CLARKI
0303.22.00	SALMONES DEL ATLANTICO (SALMO SALAR) Y SALMONES DEL DANUBIO (HU
0303.29.00	LOS DEMAS
0303.31.00	HALIBUT (FLETAN) (REINHARDTIUS HIPPOGLOSSOIDES, HIPPOGLOSSUS HI
0303.32.00	SOLLAS (PLEURONECTES PLATESSA)
0303.33.00	LENGUADOS (SOLEA SPP.)
0303.39.00	LOS DEMAS
0303.41.00	ALBACORAS O ATUNES BLANCOS (THUNNUS ALALUNGA)
0303.42.00	ATUNES DE ALETA AMARILLA (RABILES) (THUNNUS ALBACARES)
0303.43.00	LISTADOS O BONITOS DE VIENTRE RAYADO
0303.44.00	PATUDOS (THUNNUS OBESUS)
0303.45.00	ATUNES ROJOS (THUNNUS THYNNUS)
0303.46.00	ATUNES DEL SUR (THUNNUS MACCOYII).
0303.50.00	ARENQUES (CLUPEA HARENGUS, CLUPEA PALLASII), EXCEPTO LOS HIGADO
0303.60.00	BACALAOS (GADUS MORHUA, GADUS OGAC, GADUS MACROCEPHALUS), EXCEP
0303.71.00	SARDINAS (SARDINA PILCHARDUS, SARDINOPS SPP.), SARDINELAS (SARD

0303.72.00	EGLEFINOS (MELANOGRAMMUS AEGLEFINUS)
0303.73.00	CARBONEROS (POLLACHIUS VIRENS)
0303.74.00	CABALLAS (SCOMBER SCOMBRUS, SCOMBER AUSTRALASICUS, SCOMBER JAPO
0303.75.00	ESCUALOS
0303.76.00	ANGUILAS (ANGUILLA SPP.)
0303.77.00	ROBALOS (DICENTRARCHUS LABRAX, DICENTRARCHUS PUNCTATUS)
0303.78.00	MERLUZAS (MERLUCCIUS SPP., UROPHYCIS SPP.)
0303.79.00	LOS DEMAS
0303.80.00	HIGADOS, HUEVAS Y LECHAS
0305.42.00	ARENQUES (CLUPEA HARENGUS, CLUPEA PALLASII)
0305.51.00	BACALAOS (GADUS MORHUA, GADUS OGAC, GADUS MACROCEPHALUS)
0305.59.10	ARENQUES (CLUPEA HARENGUS, CLUPEA PALLASII)
0305.61.00	ARENQUES (CLUPEA HARENGUS, CLUPEA PALLASII)
0306.21.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0306.22.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0306.23.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0306.24.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0306.29.10	PARA REPRODUCCION O CRIA INDUSTRIAL
0306.29.20	HARINA, POLVO Y «PELLETS»
0307.99.00	LOS DEMAS
0404.10.00	LACTOSUERO, AUNQUE ESTE MODIFICADO, INCLUSO CONCENTRADO O CON A
0407.00.10	PARA INCUBAR (FERTILES)
0501.00.00	CABELLO EN BRUTO, INCLUSO LAVADO O DESGRASADO; DESPERDICIOS DE
0502.10.00	CERDAS DE CERDO O DE JABALI Y SUS DESPERDICIOS
0502.90.00	LOS DEMAS
0503.00.00	CRIN Y SUS DESPERDICIOS, INCLUSO EN CAPAS CON SOPORTE O SIN EL.
0505.10.00	PLUMAS DE LAS UTILIZADAS PARA RELLENO; PLUMON
0505.90.00	LOS DEMAS
0506.10.00	OSEINA Y HUESOS ACIDULADOS
0506.90.00	LOS DEMAS
0507.10.00	MARFIL; POLVO Y DESPERDICIOS DE MARFIL
0507.90.10	CAPARAZON (CONCHA) Y UÑAS DE TORTUGA
0507.90.20	CUERNOS O ASTAS TRITURADOS
0507.90.90	LOS DEMAS
0508.00.00	CORAL Y MATERIAS SIMILARES, EN BRUTO O SIMPLEMENTE PREPARADOS,
0509.00.00	ESPONJAS NATURALES DE ORIGEN ANIMAL.
0510.00.10	BILIS, INCLUSO DESECADA; GLANDULAS Y DEMAS SUSTANCIAS DE ORIGEN
0510.00.20	ALMIZCLE
0510.00.90	LOS DEMAS
0511.10.00	SEMEN DE BOVINO
0511.91.10	HUEVAS Y LECHAS DE PESCADO IMPROPIAS PARA ALIMENTACION HUMANA
0511.91.90	LOS DEMAS
0511.99.10	COCHINILLA E INSECTOS SIMILARES
0511.99.20	HUEVOS DE GUSANO DE SEDA
0511.99.30	SEMEN ANIMAL, EXCEPTO DE BOVINO
0511.99.40	SANGRE ANIMAL
0511.99.90	LOS DEMAS
0601.10.00	BULBOS, CEBOLLAS, TUBERCULOS, RAICES Y BULBOS TUBEROSOS, TURION

0601.20.00	BULBOS, CEBOLLAS, TUBERCULOS, RAICES Y BULBOS TUBEROSOS TURIONE
0602.10.10	«MANZANAS» SIN ENRAIZAR DE PLANTAS DEL GENERO MUSA
0602.10.20	ESQUEJES SIN ENRAIZAR DE YUCA.
0602.10.30	PALOS DE BRASIL
0602.10.90	LOS DEMAS
0602.20.00	ARBOLES, ARBUSTOS Y MATAS, DE FRUTAS O DE OTROS FRUTOS COMESTIB
0602.30.00	RODODENDROS Y AZALEAS, INCLUSO INJERTADOS
0602.40.00	ROSALES, INCLUSO INJERTADOS
0602.90.10	CEPELLONES DE HIERBA (GRAMAS Y SIMILARES)
0602.90.90	LOS DEMAS
0701.10.00	PARA SIEMBRA
0901.90.20	CASCARA Y CASCARILLA DE CAFÉ
0904.11.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0904.12.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0904.20.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0905.10.00	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0906.10.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0906.20.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0907.10.00	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0908.10.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0908.20.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0908.30.11	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0908.30.91	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0909.10.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0909.20.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0909.30.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0909.40.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0909.50.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0910.10.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0910.20.10	EN ENVASES DE CONTENIDO SUPERIOR A 3 KG
0910.30.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0910.40.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
0910.50.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0910.91.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
0910.99.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
1001.10.00	TRIGO DURO
1001.90.00	LOS DEMAS
1002.00.00	CENTENO.
1003.00.00	CEBADA.
1004.00.00	AVENA.
1005.10.00	PARA SIEMBRA
1005.90.00	LOS DEMAS
1007.00.00	SORGO DE GRANO (GRANIFERO)
1008.10.00	ALFORFON
1008.20.00	MIJO
1008.30.00	ALPISTE
1008.90.00	LOS DEMAS CEREALES
1104.23.00	DE MAIZ

1106.20.00	DE SAGU O DE LAS RAICES O TUBERCULOS DE LA PARTIDA NO 07.14
1107.10.00	SIN TOSTAR
1107.20.00	TOSTADA
1108.12.21	DEL TIPO UTILIZADO POR LA INDUSTRIA GRAFICA
1108.12.29	LOS DEMAS
1108.13.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG
1108.14.10	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
1109.00.00	GLUTEN DE TRIGO, INCLUSO SECO
1201.00.10	PARA SIEMBRA
1201.00.90	LAS DEMAS
1202.10.10	PARA SIEMBRA
1202.10.90	LOS DEMAS
1202.20.00	SIN CASCARA, INCLUSO QUEBRANTADOS
1203.00.00	COPRA.
1204.00.10	PARA SIEMBRA
1204.00.90	LAS DEMAS
1205.10.00	PARA SIEMBRA
1205.90.00	LAS DEMAS
1206.00.10	PARA SIEMBRA
1206.00.90	LAS DEMAS
1207.10.10	PARA SIEMBRA
1207.10.90	LAS DEMAS
1207.20.10	PARA SIEMBRA
1207.20.90	LAS DEMAS
1207.30.10	PARA SIEMBRA
1207.30.90	LAS DEMAS
1207.40.10	PARA SIEMBRA
1207.40.90	LAS DEMAS
1207.50.10	PARA SIEMBRA
1207.50.90	LAS DEMAS
1207.60.10	PARA SIEMBRA
1207.60.90	LAS DEMAS
1207.91.10	PARA SIEMBRA
1207.91.90	LAS DEMAS
1207.99.10	PARA SIEMBRA
1207.99.90	LOS DEMAS
1208.10.00	DE HABAS (POROTOS, FRIJOLES, FREJOLES) DE SOJA (SOYA)
1208.90.00	LAS DEMAS
1209.10.00	SEMILLA DE REMOLACHA AZUCARERA
1209.21.00	DE ALFALFA
1209.22.00	DE TREBOL (TRIFOLIUM SPP.)
1209.23.00	DE FESTUCAS
1209.24.00	DE PASTO AZUL DE KENTUCKY (POA PRATENSIS L.)
1209.25.00	DE BALLICO (LOLIUM MULTIFLORUM LAM.; LOLIUM PERENNE L.)
1209.26.00	LOS DEMAS
1209.29.00	DE FLEO DE LOS PRADOS (PHLEUM PRATEN?SIS)
1209.30.00	SEMILLAS DE PLANTAS HERBACEAS UTILIZADAS PRINCIPALMENTE POR SUS
1209.91.10	DE TOMATE

1209.91.20	DE BERENJENAS
1209.91.30	DE AJIES O PIMIENTOS
1209.91.40	DE MOLONDRONES
1209.91.90	LAS DEMAS
1209.99.10	SEMILLAS DE ARBOLES O ARBUSTOS (EXCEPTO FRUTALES)
1209.99.20	DE TABACO
1209.99.31	DE MANGO
1209.99.32	DE MAMEY
1209.99.39	LAS DEMAS
1209.99.41	DE MELON
1209.99.42	DE SANDIA
1209.99.43	DE PAPAYA (LECHOSA)
1209.99.49	LAS DEMAS
1209.99.90	LAS DEMAS
1210.10.00	CONOS DE LUPULO SIN TRITURAR NI MOLER NI EN «PELLETS»
1210.20.00	CONOS DE LUPULO TRITURADOS, MOLIDOS O EN «PELLETS»; LUPULINO
1211.10.00	RAICES DE REGALIZ
1211.20.00	RAICES DE «GINSENG»
1211.90.10	PIRETRO (PELITRE)
1211.90.20	OREGANO (ORIGANUM VULGARE)
1211.90.30	SABILA (LINALOE)
1211.90.40	CUNDIAMOR
1211.90.50	PACHUL?
1211.90.90	LOS DEMAS
1212.10.00	ALGARROBAS Y SUS SEMILLAS
1212.20.00	ALGAS
1212.30.00	HUESOS (CAROZOS) Y ALMENDRAS DE ALBARICOQUE, (DAMASCO, CHABACAN
1212.99.10	RAICES DE ACHICORIA SIN TOSTAR (VARIEDAD CICHORIUM INTYBUS SATI
1212.99.90	LOS DEMAS
1213.00.00	PAJA Y CASCABILLO DE CEREALES, EN BRUTO, INCLUSO PICADOS, MOLID
1214.10.00	HARINA Y «PELLETS» DE ALFALFA
1214.90.00	LOS DEMAS
1301.90.10	BALSAMO DEL PER?
1301.90.20	BALSAMO DE TOL?
1301.90.40	INCIENSO
1301.90.90	LOS DEMAS
1302.12.00	DE REGALIZ
1302.13.00	DE LUPULO
1302.19.20	DE VAINILLA
1302.19.90	LOS DEMAS
1302.20.10	PECTINA
1302.20.90	LOS DEMAS
1302.31.00	AGAR-AGAR
1302.32.00	MUCILAGOS Y ESPESATIVOS DE LA ALGARROBA O DE SU SEMILLA O DE LA
1302.39.00	LOS DEMAS
1401.10.00	BAMB?
1401.20.00	RATAN (ROTEN)
1401.90.10	MIMBRE

1401.90.20	JUNCO
1401.90.30	CAÑA
1401.90.90	LOS DEMAS
1402.00.00	MATERIAS VEGETALES DE LAS ESPECIES UTILIZADAS PRINCIPALMENTE PA
1403.00.00	MATERIAS VEGETALES DE LAS ESPECIES UTILIZADAS PRINCIPALMENTE EN
1404.10.20	QUEBRACHO
1404.10.90	LOS DEMAS
1404.20.00	LINTERES DE ALGODON
1404.90.10	ESPONJA VEGETAL (PASTE, «LOUFFA»)
1404.90.90	LOS DEMAS
1501.00.90	LAS DEMAS
1502.00.91	SEBO EN RAMA Y DEMAS GRASAS EN BRUTO
1504.10.11	EN BRUTO
1504.10.19	LOS DEMAS
1504.10.21	EN BRUTO
1504.10.29	LOS DEMAS
1504.20.10	EN BRUTO
1504.20.90	LOS DEMAS
1504.30.10	EN BRUTO
1504.30.90	LOS DEMAS
1505.00.00	GRASA DE LANA Y SUSTANCIAS GRASAS DERIVADAS, INCLUIDA LA LANOLI
1506.00.11	DE TORTUGA
1506.00.19	LOS DEMAS
1506.00.91	DE TORTUGA
1506.00.99	LOS DEMAS
1507.10.00	ACEITE EN BRUTO, INCLUSO DESGOMADO
1508.10.00	ACEITE EN BRUTO
1511.10.00	ACEITE EN BRUTO
1512.11.00	ACEITE EN BRUTO
1512.21.00	ACEITE EN BRUTO, INCLUSO SIN GOSIPOL
1513.11.00	ACEITE EN BRUTO
1513.21.10	DE ALMENDRA DE PALMA
1513.21.20	DE BABAS?
1514.11.00	ACEITES EN BRUTO
1514.91.00	ACEITES EN BRUTO
1515.11.00	ACEITE EN BRUTO
1515.19.00	LOS DEMAS
1515.21.00	ACEITE EN BRUTO
1515.30.00	ACEITE DE RICINO Y SUS FRACCIONES
1515.40.00	ACEITE DE TUNG Y SUS FRACCIONES
1515.50.00	ACEITE DE SESAMO (AJONJOLI) Y SUS FRACCIONES
1515.90.90	LOS DEMAS
1518.00.10	GRASA AMARILLA
1518.00.90	LOS DEMAS
1520.00.00	GLICEROL EN BRUTO; AGUAS Y LEJIAS GLICERINOSAS.
1521.10.10	CERA DE CARNAUBA
1521.10.20	CERA DE CANDELILLA
1521.10.90	LAS DEMAS

1521.90.10	CERA DE ABEJAS O DE OTROS INSECTOS
1521.90.20	ESPERMA DE BALLENA O DE OTROS CETACEOS (ESPERMACETI)
1522.00.10	DEGRAS
1522.00.90	LOS DEMAS
1604.13.10	EN ENVASES INMEDIATOS CON CONTENIDO NETO INFERIOR O IGUAL A 155
1702.11.00	CON UN CONTENIDO DE LACTOSA SUPERIOR O IGUAL AL 99% EN PESO, EX
1702.19.10	LACTOSA
1702.19.20	JARABE DE LACTOSA
1702.20.10	AZUCAR DE ARCE («MAPLE»)
1702.20.20	JARABE DE ARCE («MAPLE»)
1901.10.10	LECHE MODIFICADA (MATERNIZADA O HUMANIZADA)
1902.11.00	QUE CONTENGAN HUEVO
1902.19.00	LAS DEMAS
1902.20.00	PASTAS ALIMENTICIAS RELLENAS, INCLUSO COCIDAS O PREPARADAS DE O
1902.30.00	LAS DEMAS PASTAS ALIMENTICIAS
1902.40.00	CUSCUS
2102.10.00	LEVADURAS VIVAS
2102.20.00	LEVADURAS MUERTAS; LOS DEMAS MICROORGANISMOS MONOCELULARES MUER
2106.10.00	CONCENTRADOS DE PROTEINAS Y SUSTANCIAS PROTEICAS TEXTURADAS
2106.90.10	POLVOS PARA LA PREPARACION DE BUDINES, CREMAS, HELADOS, POSTRES
2106.90.21	CON GRADO ALCOHOLICO VOLUMETRICO INFERIOR O IGUAL A 0,5% VOL.
2106.90.22	CON GRADO ALCOHOLICO VOLUMETRICO SUPERIOR A 0,5% VOL.
2106.90.30	HIDROLIZADOS DE PROTEINAS
2106.90.40	AUTOLIZADOS DE LEVADURA
2106.90.50	MEJORADORES DE PANIFICACION
2106.90.91	EN ENVASES DE CONTENIDO NETO SUPERIOR A 3 KG.
2106.90.99	LOS DEMAS
2301.10.10	CHICHARRONES
2301.10.90	LOS DEMAS
2301.20.10	DE PESCADO
2301.20.90	LOS DEMAS
2302.10.00	DE MAIZ
2302.30.00	DE TRIGO
2302.40.00	DE LOS DEMAS CEREALES
2302.50.00	DE LEGUMINOSAS
2303.10.00	RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DEL ALMIDON Y RESIDUOS SIMILARES
2303.30.00	HECES Y DESPERDICIOS DE CERVECERIA O DE DESTILERIA
2304.00.00	TORTAS Y DEMAS RESIDUOS SOLIDOS DE LA EXTRACCION DEL ACEITE DE
2305.00.00	TORTAS Y DEMAS RESIDUOS SOLIDOS DE LA EXTRACCION DEL ACEITE DE
2306.10.00	DE ALGODON
2306.20.00	DE LINO
2306.30.00	DE GIRASOL
2306.41.00	DE SEMILLAS DE NABO O DE COLZA DE BAJO CONTENIDO EN ACIDO ERUCI
2306.49.00	LOS DEMAS
2308.00.90	#¿NOMBRE?
2309.90.10	PREPARACIONES FORRAJERAS CON ADICION DE MELAZAS O DE AZUCAR
2309.90.20	PREMEZCLAS PARA LA ELABORACION DE ALIMENTOS COMPUESTOS «COMPLET
2309.90.30	ALIMENTOS PARA AVES

2309.90.40	ALIMENTOS PARA PECES
2309.90.90	LAS DEMAS
2501.00.11	CLORURO DE SODIO, CON PUREZA SUPERIOR O IGUAL AL 99,5%, INCLUSO
2502.00.00	PIRITAS DE HIERRO SIN TOSTAR.
2503.00.00	AZUFRE DE CUALQUIER CLASE, CON EXCLUSION DEL SUBLIMADO, DEL PRE
2504.10.00	EN POLVO O EN ESCAMAS
2504.90.00	LOS DEMAS
2505.10.00	ARENAS SILICEAS Y ARENAS CUARZOSAS
2505.90.00	LAS DEMAS
2506.10.00	CUARZO
2506.21.00	EN BRUTO O DESBASTADA
2506.29.00	LAS DEMAS
2507.00.00	CAOLIN Y DEMAS ARCILLAS CAOLINICAS, INCLUSO CALCINADOS.
2508.10.00	BENTONITA
2508.20.00	TIERRAS DECOLORANTES Y TIERRAS DE BATAN
2508.30.00	ARCILLAS REFRACTARIAS
2508.40.00	LAS DEMAS ARCILLAS
2508.50.00	ANDALUCITA, CIANITA Y SILIMANITA
2508.60.00	MULLITA
2508.70.00	TIERRAS DE CHAMOTA O DE DINAS
2509.00.00	CRETA.
2510.10.00	SIN MOLER
2510.20.00	MOLIDOS
2511.10.00	SULFATO DE BARIO NATURAL (BARITINA)
2511.20.00	CARBONATO DE BARIO NATURAL (WITHERITA)
2512.00.00	HARINAS SILICEAS FOSILES (POR EJEMPLO: «KIESELGUHR», TRIPOLITA,
2513.11.00	EN BRUTO O EN TROZOS IRREGULARES, INCLUIDA LA PIEDRA POMEZ QUEB
2513.19.00	LOS DEMAS
2513.20.10	ESMERIL
2513.20.90	LOS DEMAS
2514.00.00	PIZARRA, INCLUSO DESBASTADA O SIMPLEMENTE TROCEADA, POR ASERRAD
2516.11.00	GRANITO EN BRUTO O DESBASTADO
2516.12.00	GRANITO SIMPLEMENTE TROCEADO, POR ASERRADO O DE OTRO MODO, EN B
2516.21.00	ARENISCA EN BRUTO O DESBASTADA
2516.22.00	ARENISCA SIMPLEMENTE TROCEADA, POR ASERRADO O DE OTRO MODO, EN
2516.90.00	LAS DEMAS PIEDRAS DE TALLA O DE CONSTRUCCION
2517.10.10	PEDERNAL
2517.10.90	LOS DEMAS
2517.20.00	MACADAN DE ESCORIAS O DE DESECHOS INDUSTRIALES SIMILARES, INCLU
2517.30.00	MACADAN ALQUITRANADO
2517.41.00	DE MARMOL
2517.49.00	LOS DEMAS
2518.10.00	DOLOMITA SIN CALCINAR NI SINTERIZAR, LLAMADA «CRUDA»
2518.20.00	DOLOMITA CALCINADA O SINTERIZADA
2518.30.00	AGLOMERADO DE DOLOMITA
2519.10.00	CARBONATO DE MAGNESIO NATURAL (MAGNESITA)
2519.90.10	MAGNESIA ELECTROFUNDIDA
2519.90.20	OXIDO DE MAGNESIO, INCLUSO PURO

2519.90.90	LOS DEMAS
2521.00.00	CASTINAS; PIEDRAS PARA LA FABRICACION DE CAL O DE CEMENTO.
2524.00.00	AMIANTO (ASBESTO).
2525.10.00	MICA EN BRUTO O EXFOLIADA EN HOJAS O EN LAMINILLAS IRREGULARES(
2525.20.00	MICA EN POLVO
2525.30.00	DESPERDICIOS DE MICA
2526.20.00	TRITURADOS O PULVERIZADOS
2528.10.00	BORATOS DE SODIO NATURALES Y SUS CONCENTRADOS (INCLUSO CALCINAD
2528.90.00	LOS DEMAS
2529.10.00	FELDESPATO
2529.21.00	CON UN CONTENIDO DE FLUORURO DE CALCIO, INFERIOR O IGUAL AL 97
2529.22.00	CON UN CONTENIDO DE FLUORURO DE CALCIO, SUPERIOR AL 97% EN PESO
2529.30.00	LEUCITA; NEFELINA Y NEFELINA SIENITA
2530.10.00	VERMICULITA, PERLITA Y CLORITAS, SIN DILATAR
2530.20.00	KIESERITA, EPSOMITA (SULFATOS DE MAGNESIO NATURALES)
2530.90.10	TIERRAS COLORANTES
2530.90.20	AMBAR (SUCINO) Y AMBROIDE
2530.90.30	TIERRAS NATURALES PARA REPLANTAR (TIERRAS NEGRAS Y SIMILARES)
2601.11.00	SIN AGLOMERAR
2601.12.00	AGLOMERADOS
2601.20.00	PIRITAS DE HIERRO TOSTADAS (CENIZAS DE PIRITAS)
2602.00.00	MINERALES DE MANGANESO Y SUS CONCENTRADOS, INCLUIDOS LOS MINERA
2603.00.00	MINERALES DE COBRE Y SUS CONCENTRADOS
2604.00.00	MINERALES DE NIQUEL Y SUS CONCENTRADOS.
2605.00.00	MINERALES DE COBALTO Y SUS CONCENTRADOS.
2606.00.00	MINERALES DE ALUMINIO Y SUS CONCENTRADOS.
2607.00.00	MINERALES DE PLOMO Y SUS CONCENTRADOS.
2608.00.00	MINERALES DE CINC Y SUS CONCENTRADOS.
2609.00.00	MINERALES DE ESTAÑO Y SUS CONCENTRADOS.
2610.00.00	MINERALES DE CROMO Y SUS CONCENTRADOS.
2611.00.00	MINERALES DE VOLFRAMIO (TUNGSTENO) Y SUS CONCENTRADOS.
2612.10.00	MINERALES DE URANIO Y SUS CONCENTRADOS
2612.20.00	MINERALES DE TORIO Y SUS CONCENTRADOS
2613.10.00	TOSTADOS
2613.90.00	LOS DEMAS
2614.00.00	MINERALES DE TITANIO Y SUS CONCENTRADOS.
2615.10.00	MINERALES DE CIRCONIO Y SUS CONCENTRADOS
2615.90.00	LOS DEMAS
2616.10.00	MINERALES DE PLATA Y SUS CONCENTRADOS
2616.90.10	MINERALES DE ORO Y SUS CONCENTRADOS
2616.90.90	LOS DEMAS
2617.10.00	MINERALES DE ANTIMONIO Y SUS CONCENTRADOS
2617.90.00	LOS DEMAS
2618.00.00	ESCORIAS GRANULADAS (ARENA DE ESCORIAS) DE LA SIDERURGIA.
2619.00.00	ESCORIAS (EXCEPTO LAS GRANULADAS), BATIDURAS Y DEMAS DESPERDICI
2701.11.00	ANTRACITAS
2701.12.00	HULLA BITUMINOSA
2701.19.00	LAS DEMAS HULLAS

2701.20.00	BRIQUETAS, OVOIDES Y COMBUSTIBLES SOLIDOS SIMILARES, OBTENIDOS
2702.10.00	LIGNITOS, INCLUSO PULVERIZADOS, PERO SIN AGLOMERAR
2702.20.00	LIGNITOS AGLOMERADOS
2703.00.00	TURBA (COMPRENDIDA LA UTILIZADA PARA CAMA DE ANIMALES), INCLUSO
2704.00.30	CARBON DE RETORTA
2704.00.40	COQUES Y SEMICOQUES
2705.00.00	GAS DE HULLA, GAS DE AGUA, GAS POBRE Y GASES SIMILARES, EXCEPTO
2706.00.00	ALQUITRANES DE HULLA, LIGNITO O TURBA Y DEMAS ALQUITRANES MINER
2707.10.00	BENZOLES (BENCENO)
2707.20.00	TOLUOLES (TOLUENO)
2707.30.00	XILOLES (XILENO)
2707.40.00	NAFTALENO
2707.50.00	LAS DEMAS MEZCLAS DE HIDROCARBUROS AROMATICOS QUE DESTILEN 65 %
2707.60.00	FENOLES
2707.91.00	ACEITES DE CREOSOTA
2707.99.00	LOS DEMAS
2708.10.00	BREA
2708.20.00	COQUE DE BREA
2709.00.00	ACEITES CRUDOS DE PETROLEO O DE MINERALES BITUMINOSOS.
2710.11.11	DE AVIACION
2710.11.19	LAS DEMAS
2710.11.20	CARBURANTES TIPO GASOLINA, PARA REACTORES Y TURBINAS
2710.11.30	ESPIRITU DE PETROLEO («WHITE SPIRIT»)
2710.11.41	QUEROSENO
2710.11.49	LOS DEMAS
2710.11.50	GASOILS (GASOLEO)
2710.11.60	FUELOILS (FUEL)
2710.11.71	ACEITES BASES PARA LUBRICANTES
2711.11.00	GAS NATURAL
2711.12.00	PROPANO
2711.13.00	BUTANOS
2711.14.00	ETILENO, PROPILENO, BUTILENO Y BUTADIENO
2711.21.00	GAS NATURAL
2711.29.00	LOS DEMAS
2712.10.10	EN BRUTO (PETROLATUM)
2712.10.90	LAS DEMAS
2712.20.00	PARAFINA CON UN CONTENIDO DE ACEITE INFERIOR AL 0,75% EN PESO
2712.90.10	CERA DE PETROLEO MICROCRISTALINA
2712.90.20	OZOQUERITA Y CERA DE LIGNITO (CERESINA)
2712.90.90	LOS DEMAS
2713.90.00	LOS DEMAS RESIDUOS DE LOS ACEITES DE PETROLEO O DE MINERAL BITU
2801.10.00	CLORO (GAS CLORO)
2801.20.00	YODO
2801.30.10	FLUOR
2801.30.20	BROMO
2802.00.00	AZUFRE SUBLIMADO O PRECIPITADO; AZUFRE COLOIDAL.
2803.00.00	CARBONO (NEGROS DE HUMO Y OTRAS FORMAS DE CARBONO NO EXPRESADAS
2804.10.00	HIDROGENO

2804.21.00	ARGON
2804.29.00	LOS DEMAS
2804.30.00	NITROGENO
2804.50.00	BORO; TELURIO
2804.61.00	CON UN CONTENIDO DE SILICIO, SUPERIOR O IGUAL AL 99,99% EN PESO
2804.69.00	LOS DEMAS
2804.70.00	FOSFORO
2804.80.00	ARSENICO
2804.90.00	SELENIO
2805.11.00	SODIO
2805.12.00	CALCIO
2805.19.00	LOS DEMAS
2805.30.00	METALES DE LAS TIERRAS RARAS, ESCANDIO E ITRIO, INCLUSO MEZCLAD
2805.40.00	MERCURIO
2806.10.00	CLORURO DE HIDROGENO (ACIDO CLORHIDRICO)
2806.20.00	ACIDO CLOROSULFURICO
2807.00.00	ACIDO SULFURICO; OLEUM.
2808.00.10	ACIDO NITRICO
2808.00.20	ACIDOS SULFONITRICOS
2809.10.00	PENTAOXIDO DE DIFOSFORO
2809.20.10	ACIDO FOSFORICO
2809.20.20	ACIDOS POLIFOSFORICOS
2810.00.00	OXIDOS DE BORO; ACIDOS BORICOS.
2811.11.00	FLUORURO DE HIDROGENO (ACIDO FLUORHIDRICO)
2811.19.00	LOS DEMAS
2811.21.00	DIOXIDO DE CARBONO
2811.22.00	DIOXIDO DE SILICIO
2811.23.00	DIOXIDO DE AZUFRE
2811.29.10	TRIOXIDO DE AZUFRE
2811.29.20	TRIOXIDO DE DIARSENICO (SEXQUIOXIDO DE ARSENICO, ANHIDRIDO ARSE
2811.29.90	LOS DEMAS
2812.10.10	OXIDICLORURO DE CARBONO (FOSGENO)
2812.10.90	LOS DEMAS CLORUROS Y OXICLORUROS
2812.90.00	LOS DEMAS
2813.10.00	DISULFURO DE CARBONO
2813.90.00	LOS DEMAS
2814.10.00	AMONIACO ANHIDRO
2814.20.00	AMONIACO EN DISOLUCION ACUOSA
2815.11.00	SOLIDO
2815.12.00	EN DISOLUCION ACUOSA (LEJIA DE SOSA O SODA CAUSTICA)
2815.20.00	HIDROXIDO DE POTASIO (POTASA CAUSTICA)
2815.30.00	PEROXIDOS DE SODIO O DE POTASIO
2816.10.00	HIDROXIDO Y PEROXIDO DE MAGNESIO
2816.40.00	OXIDOS, HIDROXIDOS Y PEROXIDOS DE ESTRONCIO O DE BARIO
2817.00.10	OXIDO DE CINC (BLANCO O FLOR DE CINC)
2817.00.20	PEROXIDO DE CINC
2818.10.00	CORINDON ARTIFICIAL, AUNQUE NO SEA QUIMICAMENTE DEFINIDO
2818.20.00	OXIDO DE ALUMINIO, EXCEPTO EL CORINDON ARTIFICIAL

2818.30.00	HIDROXIDO DE ALUMINIO
2819.10.00	TRIOXIDO DE CROMO
2819.90.00	LOS DEMAS
2820.10.00	DIOXIDO DE MANGANESO
2820.90.00	LOS DEMAS
2821.10.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE HIERRO
2821.20.00	TIERRAS COLORANTES
2822.00.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE COBALTO; OXIDOS DE COBALTO COMERCIALES.
2823.00.00	OXIDOS DE TITANIO.
2824.10.00	MONOXIDO DE PLOMO (LITARGIRIO, MASICOTE)
2824.20.00	MINIO Y MINIO ANARANJADO
2824.90.00	LOS DEMAS
2825.10.00	HIDRAZINA E HIDROXILAMINA Y SUS SALES INORGANICAS
2825.20.00	OXIDO E HIDROXIDO DE LITIO
2825.30.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE VANADIO
2825.40.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE NIQUEL
2825.50.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE COBRE
2825.60.10	DIOXIDO DE CIRCONIO
2825.60.20	OXIDOS DE GERMANIO
2825.70.00	OXIDOS E HIDROXIDOS DE MOLIBDENO
2825.80.00	OXIDOS DE ANTIMONIO
2825.90.10	OXIDOS E HIDROXIDOS DE ESTAÑO
2825.90.20	OXIDOS E HIDROXIDOS DE BISMUTO
2825.90.30	PEROXIDOS DE METALES
2825.90.90	LOS DEMAS
2826.11.00	DE AMONIO O SODIO
2826.12.00	DE ALUMINIO
2826.19.00	LOS DEMAS
2826.20.00	FLUOROSILICATOS DE SODIO O POTASIO
2826.30.00	HEXAFLUOROALUMINATO DE SODIO (CRIOLITA SINTETICA)
2826.90.00	LOS DEMAS
2827.10.00	CLORURO DE AMONIO
2827.20.00	CLORURO DE CALCIO
2827.31.00	DE MAGNESIO
2827.32.00	DE ALUMINIO
2827.33.00	DE HIERRO
2827.34.00	DE COBALTO
2827.35.00	DE NIQUEL
2827.36.00	DE CINC
2827.39.00	LOS DEMAS
2827.41.00	DE COBRE
2827.49.10	DE PLOMO
2827.49.90	LOS DEMAS
2827.51.00	BROMUROS DE SODIO O POTASIO
2827.59.00	LOS DEMAS
2827.60.00	YODUROS Y OXIYODUROS
2828.90.29	LOS DEMAS
2828.90.39	LOS DEMAS

2829.11.00	DE SODIO
2829.19.10	DE POTASIO
2829.19.90	LOS DEMAS
2829.90.10	PERCLORATOS
2829.90.90	LOS DEMAS
2830.10.00	SULFUROS DE SODIO
2830.20.00	SULFURO DE CINC
2830.30.00	SULFURO DE CADMIO
2830.90.10	POLISULFUROS DE SODIO, POTASIO O AMONIO
2830.90.90	LOS DEMAS
2831.10.10	DITIONITO DE SODIO FORMADEHIDO
2831.10.20	LOS DEMAS DITIONITOS, INCLUSO ESTABILIZADOS
2831.10.30	SULFOXILATOS
2831.90.10	DITIONITOS, INCLUSO ESTABILIZADOS
2831.90.20	SULFOXILATOS
2832.10.00	SULFITOS DE SODIO
2832.20.00	LOS DEMAS SULFITOS
2832.30.00	TIOSULFATOS
2833.11.00	SULFATO DE DISODIO
2833.19.00	LOS DEMAS
2833.21.00	DE MAGNESIO
2833.22.00	DE ALUMINIO
2833.23.00	DE CROMO
2833.24.00	DE NIQUEL
2833.25.00	DE COBRE
2833.26.00	DE CINC
2833.27.00	DE BARIO
2833.29.00	LOS DEMAS
2833.30.00	ALUMBRES
2833.40.00	PEROXOSULFATOS (PERSULFATOS)
2834.10.00	NITRITOS
2834.21.00	DE POTASIO
2834.29.00	LOS DEMAS
2835.10.00	FOSFINATOS (HIPOFOSFITOS) Y FOSFONATOS (FOSFITOS)
2835.22.00	DE MONOSODIO O DE DISODIO
2835.23.00	DE TRISODIO
2835.24.00	DE POTASIO
2835.25.00	HIDROGENOORTOFOSFATO DE CALCIO («FOSFATO DICALCICO»)
2835.26.00	LOS DEMAS FOSFATOS DE CALCIO
2835.29.00	LOS DEMAS
2835.31.00	TRIFOSFATO DE SODIO (TRIPOLIFOSFATO DE SODIO)
2835.39.00	LOS DEMAS
2836.10.00	CARBONATO DE AMONIO COMERCIAL Y DEMAS CARBONATOS DE AMONIO
2836.20.00	CARBONATO DE DISODIO
2836.30.00	HIDROGENOCARBONATO (BICARBONATO) DE SODIO
2836.40.00	CARBONATOS DE POTASIO
2836.50.00	CARBONATO DE CALCIO
2836.60.00	CARBONATO DE BARIO

2836.70.00	CARBONATOS DE PLOMO
2836.91.00	CARBONATOS DE LITIO
2836.92.00	CARBONATO DE ESTRONCIO
2836.99.10	CARBONATO DE MAGNESIO PRECIPITADO
2836.99.20	PEROXOCARBONATOS (PERCARBONATOS)
2836.99.90	LOS DEMAS
2837.11.00	DE SODIO
2837.19.00	LOS DEMAS
2837.20.00	CIANUROS COMPLEJOS
2838.00.00	FULMINATOS, CIANATOS Y TIOCIANATOS.
2839.11.00	METASILICATOS
2839.19.00	LOS DEMAS
2839.20.00	DE POTASIO
2839.90.00	LOS DEMAS
2840.11.00	ANHIDRO
2840.19.00	LOS DEMAS
2840.20.00	LOS DEMAS BORATOS
2840.30.00	PEROXOBORATOS (PERBORATOS)
2841.10.00	ALUMINATOS
2841.20.00	CROMATOS DE CINC O DE PLOMO
2841.30.00	DICROMATO DE SODIO
2841.50.00	LOS DEMAS CROMATOS Y DICROMATOS; PEROXOCROMATOS
2841.61.00	PERMANGANATO DE POTASIO
2841.69.00	LOS DEMAS
2841.70.00	MOLIBDATOS
2841.80.00	VOLFRAMATOS (TUNGSTATOS)
2841.90.00	LOS DEMAS
2842.10.00	SILICATOS DOBLES O COMPLEJOS, INCLUIDOS LOS ALUMINOSILICATOS, A
2842.90.10	SALES SIMPLES, DOBLES O COMPLEJAS DE SELENIO O TELURO
2842.90.90	LAS DEMAS
2843.10.00	METAL PRECIOSO EN ESTADO COLOIDAL
2843.21.00	NITRATO DE PLATA
2843.29.00	LOS DEMAS
2843.30.00	COMPUESTOS DE ORO
2843.90.00	LOS DEMAS COMPUESTOS; AMALGAMAS
2844.10.00	URANIO NATURAL Y SUS COMPUESTOS; ALEACIONES, DISPERSIONES (INCL
2844.20.00	URANIO ENRIQUECIDO EN U 235 Y SUS COMPUESTOS; PLUTONIO SUS COMP
2844.30.00	URANIO EMPOBRECIDO EN U 235 Y SUS COMPUESTOS; TORIO Y SUS COMPU
2844.40.00	ELEMENTOS E ISOTOPOS Y COMPUESTOS, RADIACTIVOS, EXCEPTO LOS DE
2844.50.00	ELEMENTOS COMBUSTIBLES (CARTUCHOS) AGOTADOS (IRRADIADOS) DE REA
2845.10.00	AGUA PESADA (OXIDO DE DEUTERIO)
2845.90.00	LOS DEMAS
2846.10.00	COMPUESTOS DE CERIO
2846.90.00	LOS DEMAS
2847.00.00	PEROXIDO DE HIDROGENO (AGUA OXIGENADA), INCLUSO SOLIDIFICADO CO
2848.00.00	FOSFUROS, AUNQUE NO SEAN DE CONSTITUCION QUIMICA DEFINIDA, EXCE
2849.10.00	DE CALCIO
2849.20.00	DE SILICIO

2849.90.10	DE VOLFRAMIO (TUNGSTENO)
2849.90.90	LOS DEMAS
2850.00.00	HIDRUROS, NITRUROS, AZIDUROS (AZIDAS), SILICIUROS Y BORUROS, AU
2851.00.50	AGUA DESTILADA, AGUA DE CONDUCTIBILIDAD Y AGUA DEL MISMO GRADO
2851.00.60	AIRE LIQUIDO, AUNQUE SE LE HAYAN ELIMINADO LOS GASES NOBLES; AI
2851.00.90	LOS DEMAS
2901.10.00	SATURADOS
2901.21.00	ETILENO
2901.22.00	PROPENO (PROPILENO)
2901.23.00	BUTENO (BUTILENO) Y SUS ISOMEROS
2901.24.00	BUTA-1,3-DIENO E ISOPRENO
2901.29.10	ACETILENO
2901.29.20	BUTA-1,2-DIENO
2901.29.90	LOS DEMAS
2902.11.00	CICLOHEXANO
2902.19.00	LOS DEMAS
2902.20.00	BENCENO
2902.30.00	TOLUENO
2902.41.00	O-XILENO
2902.42.00	M-XILENO
2902.43.00	P-XILENO
2902.44.00	MEZCLAS DE ISOMEROS DEL XILENO
2902.50.00	ESTIRENO
2902.60.00	ETILBENCENO
2902.70.00	CUMENO
2902.90.10	NAFTALENO
2902.90.90	LOS DEMAS
2903.11.00	CLOROMETANO (CLORURO DE METILO) Y CLOROETANO (CLORURO DE ETILO)
2903.12.00	DICLOROMETANO (CLORURO DE METILENO)
2903.13.00	CLOROFORMO (TRICLOROMETANO)
2903.14.00	TETRACLORURO DE CARBONO
2903.15.00	1,2-DICLOROETANO (DICLORURO DE ETILENO)
2903.19.00	LOS DEMAS
2903.21.00	CLORURO DE VINILO (CLOROETILENO)
2903.22.00	TRICLOROETILENO
2903.23.00	TETRACLOROETILENO (PERCLOROETILENO)
2903.29.00	LOS DEMAS
2903.30.10	BROMOMETANO (BROMURO DE METILO)
2903.30.20	BROMOETANO (BROMURO DE ETILO)
2903.30.30	BROMOFORMO (TRIBROMOMETANO)
2903.30.40	YODOETANO (YODURO DE ETILO)
2903.30.50	YODOFORMO (TRIYODOMETANO)
2903.30.90	LOS DEMAS
2903.41.00	TRICLOROFLUOROMETANO
2903.42.00	DICLORODIFLUOROMETANO
2903.43.00	TRICLOROTRIFLUOROETANOS
2903.44.00	DICLOROTETRAFLUOROETANOS Y CLOROPENTAFLUOROETANO
2903.45.10	CLOROTRIFLUOROMETANO

2903.45.90	LOS DEMAS
2903.46.00	BROMOCLORODIFLUOROMETANO, BROMOTRIFLUOROMETANO Y DIBROMOTETRAFL
2903.47.00	LOS DEMAS DERIVADOS PERHALOGENADOS
2903.49.00	LOS DEMAS
2903.51.00	1,2,3,4,5,6-HEXACLOROCICLOHEXANO
2903.59.00	LOS DEMAS
2903.61.00	CLOROBENCENO, O-DICLOROBENCENO Y P-DICLOROBENCENO
2903.62.00	HEXACLOROBENCENO Y DDT (1,1,1-TRICLORO-2,2-BIS(P-CLOROFENIL)ETA
2903.69.00	LOS DEMAS
2904.20.10	TRINITROTOLUENO (TNT)
2904.20.20	TRINITROBUTILMETAXILENO Y DINITROBUTILPARACIMENO
2904.20.90	LOS DEMAS
2904.90.00	LOS DEMAS
2905.11.00	METANOL (ALCOHOL METILICO)
2905.12.10	ALCOHOL PROPILICO
2905.12.20	ALCOHOL ISOPROPILICO
2905.13.00	BUTAN-1-OL (ALCOHOL N-BUTILICO)
2905.14.10	ALCOHOL ISOBUTILICO
2905.14.20	ALCOHOL BUTILICO SECUNDARIO
2905.14.30	ALCOHOL BUTILICO TERCIARIO
2905.15.00	PENTANOL (ALCOHOL AMILICO) Y SUS ISOMEROS
2905.16.10	2-ETILHEXANOL
2905.16.90	LOS DEMAS ALCOHOLES OCTILICOS
2905.17.00	DODECAN-1-OL (ALCOHOL LAURILICO), HEXADECAN-1-OL (ALCOHOL CETIL
2905.19.00	LOS DEMAS
2905.22.00	ALCOHOLES TERPENICOS ACICLICOS
2905.29.10	ALCOHOL ALILICO
2905.29.90	LOS DEMAS
2905.31.00	ETILENGLICOL (ETANODIOL)
2905.32.00	PROPILENGLICOL (PROPANO-1,2-DIOL)
2905.39.10	BUTILENGLICOL (BUTANODIOL)
2905.39.90	LOS DEMAS
2905.41.00	2-ETIL-2-(HIDROXIMETIL)PROPANO-1,3-DIOL (TRIMETILOLPROPANO)
2905.42.00	PENTAERITRITOL (PENTAERITRITA)
2905.43.00	MANITOL
2905.44.00	D-GLUCITOL (SORBITOL)
2905.45.00	GLICEROL
2905.49.00	LOS DEMAS
2905.51.00	ETCLORVINOL (DCI)
2905.59.00	LOS DEMAS
2906.11.00	MENTOL
2906.12.00	CICLOHEXANOL, METILCICLOHEXANOLES Y DIMETILCICLOHEXANOLES
2906.13.00	ESTEROLES E INOSITOLES
2906.14.00	TERPINEOLES
2906.19.00	LOS DEMAS
2906.21.00	ALCOHOL BENCILICO
2906.29.00	LOS DEMAS

2907.11.10	FENOL (HIDROXIBENCENO)
2907.11.20	SALES
2907.12.00	CRESOLES Y SUS SALES
2907.13.00	OCTILFENOL, NONILFENOL Y SUS ISOMEROS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2907.14.00	XILENOLES Y SUS SALES
2907.15.00	NAFTOLES Y SUS SALES
2907.19.00	LOS DEMAS
2907.21.00	RESORCINOL Y SUS SALES
2907.22.00	HIDROQUINONA Y SUS SALES
2907.23.10	4,4'-ISOPROPILIDENDIFENOL (BISFENOL A, DIFENILOLPROPANO)
2907.23.20	SALES
2907.29.00	LOS DEMAS
2908.10.00	DERIVADOS SOLAMENTE HALOGENADOS Y SUS SALES
2908.20.00	DERIVADOS SOLAMENTE SULFONADOS, SUS SALES Y SUS ESTERES
2908.90.00	LOS DEMAS
2909.11.00	ETER DIETILICO (OXIDO DE DIETILO)
2909.19.00	LOS DEMAS
2909.20.00	ETERES CICLANICOS, CICLENICOS, CICLOTERPENICOS, Y SUS DERIVADOS
2909.30.00	ETERES AROMATICOS Y SUS DERIVADOS HALOGENADOS, SULFONADOS, NITR
2909.41.00	2,2'-OXIDIETANOL (DIETILENGLICOL)
2909.42.00	ETERES MONOMETILICOS DEL ETILENGLICOL O DEL DIETILENGLICOL
2909.43.00	ETERES MONOBUTILICOS DEL ETILENGLICOL O DEL DIETILENGLICOL
2909.44.00	LOS DEMAS ETERES MONOALQUILICOS DEL ETILENGLICOL O DEL DIETILEN
2909.49.00	LOS DEMAS
2909.50.00	ETERES-FENOLES, ETERES-ALCOHOLES-FENOLES, Y SUS DERIVADOS HALOG
2909.60.00	PEROXIDOS DE ALCOHOLES, PEROXIDOS DE ETERES, PEROXIDOS DE CETON
2910.10.00	OXIRANO (OXIDO DE ETILENO)
2910.20.00	METILOXIRANO (OXIDO DE PROPILENO)
2910.30.00	1-CLORO-2,3-EPOXIPROPANO (EPICLORHIDRINA)
2910.90.10	DIELDRINA (ISO) (DCI)
2910.90.20	ENDRIN (ISO)
2910.90.90	LOS DEMAS
2911.00.00	ACETALES Y SEMIACETALES, INCLUSO CON OTRAS FUNCIONES OXIGENADAS
2912.11.00	METANAL (FORMALDEHIDO)
2912.12.00	ETANAL (ACETALDEHIDO)
2912.13.00	BUTANAL (BUTIRALDEHIDO, ISOMERO NORMAL)
2912.19.00	LOS DEMAS
2912.21.00	BENZALDEHIDO (ALDEHIDO BENZOICO)
2912.29.00	LOS DEMAS
2912.30.00	ALDEHIDOS-ALCOHOLES
2912.41.00	VAINILLINA (ALDEHIDO METILPROTOCATEQUICO)
2912.42.00	ETILVAINILLINA (ALDEHIDO ETILPROTOCATEQUICO)
2912.49.00	LOS DEMAS
2912.50.10	TRIOXANO
2912.50.20	PARALDEHIDO
2912.50.30	METALDEHIDO
2912.50.90	LOS DEMAS
2912.60.00	PARAFORMALDEHIDO

2913.00.00	DERIVADOS HALOGENADOS, SULFONADOS, NITRADOS O NITROSADOS DE LOS
2914.11.00	ACETONA
2914.12.00	BUTANONA (METILETILCETONA)
2914.13.00	4-METILPENTAN-2-ONA (METILISOBUTILCETONA)
2914.19.00	LAS DEMAS
2914.21.00	ALCANFOR
2914.22.10	CICLOEXANONA
2914.22.20	METILCICLOHEXANONAS
2914.23.00	IONONAS Y METILIONONAS
2914.29.10	CICLOPENTANONA
2914.29.90	LAS DEMAS
2914.31.00	FENILACETONA (FENILPROPAN-2-ONA)
2914.39.00	LAS DEMAS
2914.40.10	4-HIDROXI-4-METILPENTAN-2-ONA (DIACETONA ALCOHOL)
2914.40.90	LAS DEMAS
2914.50.00	CETONAS-FENOLES Y CETONAS CON OTRAS FUNCIONES OXIGENADAS
2914.61.00	ANTRAQUINONA
2914.69.00	LAS DEMAS
2914.70.00	DERIVADOS HALOGENADOS, SULFONADOS, NITRADOS O NITROSADOS
2915.11.00	ACIDO FORMICO
2915.12.00	SALES DEL ACIDO FORMICO
2915.13.00	ESTERES DEL ACIDO FORMICO
2915.21.00	ACIDO ACETICO
2915.22.00	ACETATO DE SODIO
2915.23.00	ACETATOS DE COBALTO
2915.24.00	ANHIDRIDO ACETICO
2915.29.00	LAS DEMAS
2915.31.00	ACETATO DE ETILO
2915.32.00	ACETATO DE VINILO
2915.33.00	ACETATO DE N-BUTILO
2915.34.00	ACETATO DE ISOBUTILO
2915.35.00	ACETATO DE 2-ETOXIETILO
2915.39.10	ACETATO DE METILO
2915.39.90	LOS DEMAS
2915.40.00	ACIDOS MONO-, DIO TRICLOROACETICOS, SUS SALES Y SUS ESTERES
2915.50.00	ACIDO PROPIONICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2915.60.00	ACIDOS BUTANOICOS, ACIDOS PENTANOICOS, SUS SALES Y ESTERES
2915.70.00	ACIDO PALMITICO, ACIDO ESTEARICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2915.90.10	CLORURO DE ACETILO
2915.90.20	ACIDOS BROMOACETICOS
2915.90.30	LOS DEMAS DERIVADOS DEL ACIDO ACETICO
2915.90.40	OCTONOATO DE ESTAÑO
2915.90.90	LOS DEMAS
2916.11.10	ACIDO ACRILICO
2916.11.20	SALES
2916.12.10	ACRILATO DE BUTILO
2916.12.90	LOS DEMAS
2916.13.00	ACIDO METACRILICO Y SUS SALES

2916.14.10	METACRILATO DE METILO
2916.14.90	LOS DEMAS
2916.15.00	ACIDOS OLEICO, LINOLEICO O LINOLENICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2916.19.10	ACIDO CROTONICO
2916.19.90	LOS DEMAS
2916.20.10	ALETRINA (ISO)
2916.20.90	LOS DEMAS
2916.31.00	ACIDO BENZOICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2916.32.00	PEROXIDO DE BENZOILO Y CLORURO DE BENZOILO
2916.34.00	ACIDO FENILACETICO Y SUS SALES
2916.35.00	ESTERES DEL ACIDO FENILACETICO
2916.39.10	ACIDO CINAMICO
2916.39.90	LOS DEMAS
2917.11.10	AXIDO OXALICO
2917.11.20	SALES Y ESTERES
2917.12.10	ACIDO ADIPICO
2917.12.20	SALES Y ESTERES
2917.13.00	ACIDO AZELAICO (DCI), ACIDO SEBACICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2917.14.00	ANHIDRIDO MALEICO
2917.19.10	ACIDO MALEICO; SALES, ESTERES Y DEMAS DERIVADOS DEL ACIDO MALEI
2917.19.20	ACIDO FUMARICO
2917.19.90	LOS DEMAS
2917.20.00	ACIDOS POLICARBOXILICOS CICLANICOS, CICLENICOS O CICLOTERPENICO
2917.35.00	ANHIDRIDO FTALICO
2917.36.00	ACIDO TEREFTALICO Y SUS SALES
2917.37.00	TEREFTALATO DE DIMETILO
2917.39.10	ACIDOS CLOROFTALICOS
2917.39.90	LOS DEMAS
2918.11.00	ACIDO LACTICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2918.12.00	ACIDO TARTARICO
2918.13.00	SALES Y ESTERES DEL ACIDO TARTARICO
2918.14.00	ACIDO CITRICO
2918.15.00	SALES Y ESTERES DEL ACIDO CITRICO
2918.16.10	ACIDO GLUCONICO
2918.16.20	GLUCONATO DE CALCIO
2918.16.90	LOS DEMAS
2918.19.00	LOS DEMAS
2918.21.00	ACIDO SALICILICO Y SUS SALES
2918.22.00	ACIDO O-ACETILSALICILICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
2918.23.10	SALICILATO DE METILO
2918.23.90	LOS DEMAS
2918.29.00	LOS DEMAS
2918.30.00	ACIDOS CARBOXILICOS CON FUNCION ALDEHIDO O CETONA, PERO SIN OTR
2918.90.00	LOS DEMAS
2919.00.10	ACIDO GLICEROFOSFORICO, SUS SALES Y DERIVADOS
2919.00.20	DIMETIL-DICLORO-VINIL-FOSFATO (DDVP)
2919.00.90	LOS DEMAS
2920.10.10	PARATION METIL (ISO)

2920.10.20	PARATION ETILICO
2920.10.90	LOS DEMAS
2920.90.10	NITROGLICERINA (NITROGLICEROL)
2920.90.20	PENTRITA (TETRANITROPENTAERITRITOL)
2920.90.90	LOS DEMAS
2921.11.00	MONO-, DIO TRIMETILAMINA Y SUS SALES
2921.12.00	DIETILAMINA Y SUS SALES
2921.19.00	LOS DEMAS
2921.21.00	ETILENDIAMINA Y SUS SALES
2921.22.10	HEXAMETILENDIAMINA
2921.22.20	ADIPATO DE HEXAMETILENDIAMINA (SAL H)
2921.22.90	LAS DEMAS SALES
2921.29.00	LOS DEMAS
2921.30.00	MONOAMINAS Y POLIAMINAS, CICLANICAS, CICLENICAS O CICLOTERPENIC
2921.41.00	ANILINA Y SUS SALES
2921.42.10	CLOROANILINAS
2921.42.20	NITROANILINAS
2921.42.90	LOS DEMAS
2921.43.00	TOLUIDINAS Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2921.44.00	DIFENILAMINA Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2921.45.00	1-NAFTILAMINA (ALFA-NAFTILAMINA), 2-NAFTILAMINA (BETA-NAFTILAMI
2921.46.00	ANFETAMINA (DCI), BENZOFETAMINA (DCI), DEXANFETAMINA (DCI), ETI
2921.49.00	LOS DEMAS
2921.51.00	O-, MY P-FENILENDIAMINA, DIAMINOTOLUENOS, Y SUS DERIVADOS; SALE
2921.59.00	LOS DEMAS
2922.11.00	MONOETANOLAMINA Y SUS SALES
2922.12.00	DIETANOLAMINA Y SUS SALES
2922.13.00	TRIETANOLAMINA Y SUS SALES
2922.14.00	DEXTROPROPOXIFENO (DCI) Y SUS SALES
2922.21.00	ACIDOS AMINONAFTOLSULFONICOS Y SUS SALES
2922.22.00	ANISIDINAS, DIANISIDINAS, FENETIDINAS, Y SUS SALES
2922.29.00	LOS DEMAS
2922.31.00	ANFEPRAMONA (DCI); METADONA (DCI) Y NORMETADONA (DCI); SALES
2922.39.00	LOS DEMAS
2922.41.00	LISINA Y SUS ESTERES; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2922.42.10	GLUTAMATO MONOSODICO
2922.42.90	LOS DEMAS
2922.43.00	ACIDO ANTRANILICO Y SUS SALES
2922.44.00	TILIDINA (DCI) Y SUS SALES
2922.49.10	GLICINA (DCI) (ACIDO AMINOACETICO, GLICOCOLA) Y SARCOSINA
2922.49.90	LOS DEMAS
2922.50.10	ACIDOS AMINOSALICILICOS
2922.50.90	LOS DEMAS
2923.10.00	COLINA Y SUS SALES
2923.20.00	LECITINAS Y DEMAS FOSFOAMINOLIPIDOS
2923.90.00	LOS DEMAS
2924.11.00	MEPROBAMATO (DCI)
2924.19.00	LOS DEMAS

2924.21.00	UREINAS Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2924.23.00	ACIDO 2-ACETAMIDOBENZOICO (ACIDO N-ACETIL ANTRANILICO) Y SUS SA
2924.24.00	ETINAMATO (DCI)
2924.29.10	ACETIL-P-AMINOFENOL
2924.29.20	LIDOCAINA (DCI)
2924.29.30	1-NAFTIL-N-METILCARBAMATO (CARBAIL (ISO), CARBARILO (DCI))
2924.29.40	3,4-DICLOROPROPIONANILIDA (PROPANIL (ISO))
2924.29.90	LOS DEMAS
2925.11.00	SACARINA Y SUS SALES
2925.12.00	GLUTETIMIDA (DCI)
2925.19.00	LOS DEMAS
2925.20.10	GUANIDINAS, DERIVADOS Y SALES
2925.20.90	LOS DEMAS
2926.10.00	ACRILONITRILO
2926.20.00	1-CIANOGUANIDINA (DICIANDIAMIDA)
2926.30.00	FENPROPOREX (DCI) Y SUS SALES; METADONA (DCI) INTERMEDIA (4-CI
2926.90.10	CIANHIDRINA DE ACETONA
2926.90.90	LOS DEMAS
2927.00.00	COMPUESTOS DIAZOICOS, AZOICOS O AZOXI.
2928.00.00	DERIVADOS ORGANICOS DE LA HIDRAZINA O DE LA HIDROXILAMINA.
2929.10.10	TOLUEN-DIISOCIANATO
2929.10.90	LOS DEMAS
2929.90.00	LOS DEMAS
2930.10.00	DITIOCARBONATOS (XANTATOS Y XANTOGENATOS)
2930.20.00	TIOCARBAMATOS Y DITIOCARBAMATOS
2930.30.00	MONO-, DIO TETRASULFUROS DE TIOURAMA
2930.40.00	METIONINA
2930.90.10	TIOAMIDAS
2930.90.20	TIOLES (MERCAPTANOS)
2930.90.30	MALATION (ISO)
2930.90.90	LOS DEMAS
2931.00.10	TETRAETILPLOMO
2931.00.90	LOS DEMAS
2932.11.00	TETRAHIDROFURANO
2932.12.00	2-FURALDEHIDO (FURFURAL)
2932.13.00	ALCOHOL FURFURILICO Y ALCOHOL TETRAHIDROFURFURILICO
2932.19.10	RESMETRIN (BIORESMETRIN)
2932.19.90	LOS DEMAS
2932.21.00	CUMARINA, METILCUMARINAS Y ETILCUMARINAS
2932.29.00	LAS DEMAS LACTONAS
2932.91.00	ISOSAFROL
2932.92.00	1-(1,3-BENZODIOXOL5-IL)PROPAN-2-ONA
2932.93.00	PIPERONAL
2932.94.00	SAFROL
2932.95.00	TETRAHIDROCANNABINOLES (TODOS LOS ISOMEROS)
2932.99.10	BUTOXIDO DE PIPERONILO
2932.99.90	LOS DEMAS
2933.11.00	FENAZONA (ANTIPIRINA) Y SUS DERIVADOS

2933.19.10	AMINOPIRINA (DIPIRINA, AMIDOPIRINA)
2933.19.20	FENILBUTAZONA (DCI)
2933.19.30	DIPIRONA (METAMPIRONA, METAMIZOL, ANALGIN)
2933.19.90	LOS DEMAS
2933.21.00	HIDANTOINA Y SUS DERIVADOS
2933.29.00	LOS DEMAS
2933.31.00	PIRIDINA Y SUS SALES
2933.32.00	PIPERIDINA Y SUS SALES
2933.33.00	ALFENTANILA (DCI), ANILERIDINA (DCI), BECITRAMIDA (DCI),
2933.39.00	LOS DEMAS
2933.41.00	LEVORFANOL (DCI) Y SUS SALES
2933.49.00	LOS DEMAS.
2933.52.00	MALONILUREA (ACIDO BARBITURICO) Y SUS SALES
2933.53.00	ALOBARBITAL (DCI), AMOBARBITAL (DCI), BARBITAL (DCI), BUTALBITA
2933.54.00	LOS DEMAS DERIVADOS DE LA MALONILUREA (ACIDO BARBITURICO); SAL
2933.55.00	LOPRAZOLAM (DCI), MECLOCUALONA (DCI), METACUALONA (DCI) Y ZIPEP
2933.59.10	PIPERAZINA (DIETILENDIAMINA) Y 2,5-DIMETILPIPERAZINA (DIMETIL-2
2933.59.90	LOS DEMAS
2933.61.00	MELAMINA
2933.69.00	LOS DEMAS
2933.71.00	6-HEXANOLACTAMA (EPSILON-CAPROLACTAMA)
2933.72.00	CLOBAZAM (DCI) Y METIPRILON (DCI)
2933.79.10	ISATINA
2933.79.90	LAS DEMAS
2933.91.00	#¿NOMBRE?
2933.99.00	LOS DEMAS
2934.10.00	COMPUESTOS CUYA ESTRUCTURA CONTENGA CICLO TIAZOL (INCLUSO HIDRO
2934.20.00	COMPUESTOS CUYA ESTRUCTURA CONTENGA CICLOS BENZOTIAZOL (INCLUSO
2934.30.00	COMPUESTOS CUYA ESTRUCTURA CONTENGA CICLOS FENOTIAZINA (INCLUSO
2934.91.00	AMINOREX (DCI), BROTIZOLAM (DCI), CLOTIAZEPAM (DCI), CLOXAZOLAM
2935.00.10	SULFATIAZOL (P-AMINOBENCENOSULFONAMIDOTIAZOL)
2935.00.20	SULFADIAZINA (P-AMINOBENCENOSULFONAMIDOPIRIMIDINA)
2935.00.90	LAS DEMAS
2936.10.00	PROVITAMINAS SIN MEZCLAR
2936.21.00	VITAMINAS A Y SUS DERIVADOS
2936.22.00	VITAMINA B1 Y SUS DERIVADOS
2936.23.00	VITAMINA B2 Y SUS DERIVADOS
2936.24.00	ACIDO DO DL-PANTOTENICO (VITAMINA B3 O VITAMINA B5) Y SUS DERIV
2936.25.00	VITAMINA B6 Y SUS DERIVADOS
2936.26.00	VITAMINA B12 Y SUS DERIVADOS
2936.27.00	VITAMINA C Y SUS DERIVADOS
2936.28.00	VITAMINA E Y SUS DERIVADOS
2936.29.10	VITAMINAS B9 Y SUS DERIVADOS
2936.29.20	VITAMINA H Y SUS DERIVADOS
2936.29.30	VITAMINA PP Y SUS DERIVADOS
2936.29.40	VITAMINAS D Y SUS DERIVADOS (POR EJEMPLO: CALCIFEROL)
2936.29.90	LAS DEMAS VITAMINAS Y SUS DERIVADOS
2936.90.00	LOS DEMAS, INCLUIDOS LOS CONCENTRADOS NATURALES

2937.11.00	SOMATROPINA, SUS DERIVADOS Y ANALOGOS ESTRUCTURALES
2937.12.00	INSULINA Y SUS SALES
2937.21.00	#¿NOMBRE?
2937.22.00	DERIVADOS HALOGENADOS DE LAS HORMONAS CORTICOESTEROIDES
2937.23.00	ESTROGENOS Y PROGESTROGENOS
2937.29.00	LOS DEMAS
2937.31.00	EPINEFRINA
2937.40.00	DERIVADOS AMINOACIDOS
2937.50.00	PROSTAGLANDINAS, TROMBOANAS Y LEUCOTRIENOS, SUS DERIVADOS Y ANA
2937.90.00	LOS DEMAS
2938.10.00	RUTOSIDO (RUTINA) Y SUS DERIVADOS
2938.90.10	HETEROSIDOS DIGITALES Y ESTROFANTINAS
2938.90.20	SAPONINAS
2938.90.90	LOS DEMAS
2939.11.00	CONCENTRADOS DE PAJA DE ADORMIDERA; BUPRENORFINA (DCI), CODEIN
2939.19.00	LOS DEMAS
2939.21.00	QUININA Y SUS SALES
2939.29.00	LOS DEMAS
2939.30.00	CAFEINA Y SUS SALES
2939.41.00	EFEDRINA Y SUS SALES
2939.42.00	SEUDOEFEDRINA (DCI) Y SUS SALES
2939.43.00	CATINA (DCI) Y SUS SALES
2939.49.00	LAS DEMAS
2939.51.00	FENETILINA (DCI) Y SUS SALES
2939.59.00	LOS DEMAS
2939.61.00	ERGOMETRINA (DCI) Y SUS SALES
2939.62.00	ERGOTAMINA (DCI) Y SUS SALES
2939.63.00	ACIDO LISERGICO Y SUS SALES
2939.69.00	LOS DEMAS
2939.91.00	COCAINA , ECGONINA, LEVOMETANFETAMINA, METANFETAMINA (DCI), MET
2939.99.00	#¿NOMBRE?
2940.00.00	AZUCARES QUIMICAMENTE PUROS, (EXCEPTO LA SACAROSA, LACTOSA, MAL
2941.10.00	#¿NOMBRE?
2941.20.00	ESTREPTOMICINAS Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.30.10	OXITETRACICLINA (ISO)(DCI) Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PROD
2941.30.20	CLOROTETRACICLINA Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.30.90	LOS DEMAS
2941.40.00	CLORANFENICOL Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.50.00	ERITROMICINA Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.90.10	NEOMICINA (DCI) Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.90.20	ACTINOMICINAS Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.90.30	BACITRACINA (DCI) Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.90.40	GRAMICIDINA (DCI) Y SUS DERIVADOS; SALES DE ESTOS PRODUCTOS
2941.90.90	LOS DEMAS
2942.00.10	ACETOARSENITO DE COBRE
2942.00.90	LOS DEMAS
3001.10.00	GLANDULAS Y DEMAS ORGANOS, DESECADOS, INCLUSO PULVERIZADOS
3001.20.00	EXTRACTOS DE GLANDULAS O DE OTROS ORGANOS O DE SUS SECRECIONES

3001.90.10	HEPARINA Y SUS SALES
3001.90.90	LAS DEMAS
3002.10.11	ANTITETANICO
3002.10.12	ANTISUERO FETAL DE BOVINOS
3002.10.19	LOS DEMAS
3002.10.21	PLASMA HUMANO Y DEMAS COMPONENTES DE LA SANGRE HUMANA
3002.10.22	PRODUCTOS INMUNOLOGICOS MODIFICADOS, INCLUSO OBTENIDOS POR PROC
3002.10.29	LOS DEMAS
3002.20.00	VACUNAS PARA LA MEDICINA HUMANA
3002.30.10	ANTIAFTOSA
3002.30.90	LAS DEMAS
3002.90.10	CULTIVOS DE MICROORGANISMOS
3002.90.20	REACTIVOS DE DIAGNOSTICO QUE NO SE EMPLEEN EN EL PACIENTE
3002.90.30	SANGRE HUMANA
3002.90.40	SANGRE ANIMAL PREPARADA PARA USOS TERAPEUTICOS, PROFILACTICOS O
3002.90.90	LOS DEMAS
3003.10.00	QUE CONTENGAN PENICILINAS O DERIVADOS DE ESTOS PRODUCTOS CON LA
3003.20.00	QUE CONTENGAN OTROS ANTIBIOTICOS
3003.31.00	QUE CONTENGAN INSULINA
3003.39.00	LOS DEMAS
3003.40.00	QUE CONTENGAN ALCALOIDES O SUS DERIVADOS, SIN HORMONAS NI OTROS
3003.90.00	LOS DEMAS
3004.10.00	QUE CONTENGAN PENICILINAS O DERIVADOS DE ESTOS PRODUCTOS CON LA
3004.20.00	QUE CONTENGAN OTROS ANTIBIOTICOS
3004.31.00	QUE CONTENGAN INSULINA
3004.32.00	QUE CONTENGAN HORMONAS CORTICOSTEROIDES, SUS DERIVADOS Y ANALOG
3004.39.00	LOS DEMAS
3004.40.00	QUE CONTENGAN ALCALOIDES O SUS DERIVADOS, SIN HORMONAS NI OTROS
3004.50.00	LOS DEMAS MEDICAMENTOS QUE CONTENGAN VITAMINAS U OTROS PRODUCTO
3004.90.10	SUSTITUTOS SINTETICOS DEL PLASMA HUMANO
3004.90.20	VERMIFUGOS
3004.90.30	MEDICAMENTOS ANTIDIFUSANTES, PARA EL TRATAMIENTO DEL CANCER
3004.90.40	LOS DEMAS MEDICAMENTOS ACONDICIONADOS PARA LA VENTA AL POR MENO
3004.90.90	LOS DEMAS MEDICAMENTOS
3005.10.10	ESPARADRAPOS Y VENDITAS
3005.10.90	LOS DEMAS
3005.90.10	ALGODON HIDROFILO
3005.90.20	VENDAS
3005.90.90	LOS DEMAS
3006.10.10	CATGUTS ESTERILES Y LIGADURAS ESTERILES SIMILARES, PARA SUTURAS
3006.10.20	ADHESIVOS ESTERILES PARA TEJIDOS ORGANICOS
3006.10.90	LOS DEMAS
3006.20.00	REACTIVOS PARA LA DETERMINACION DE LOS GRUPOS O DE LOS FACTORES
3006.30.10	PREPARACIONES OPACIFICANTES A BASE DE SULFATO DE BARIO
3006.30.20	LAS DEMAS PREPARACIONES OPACIFICANTES
3006.30.30	REACTIVOS DE DIAGNOSTICO
3006.40.10	CEMENTOS Y DEMAS PRODUCTOS DE OBTURACION DENTAL
3006.40.20	CEMENTOS PARA LA REFECCION DE LOS HUESOS

3006.50.00	BOTIQUINES EQUIPADOS PARA PRIMEROS AUXILIOS
3006.60.00	PREPARACIONES QUIMICAS ANTICONCEPTIVAS A BASE DE HORMONAS, DE L
3006.70.00	PREPARACIONES EN FORMA DE GEL DESTINADAS A SU USO EN MEDICINA H
3006.80.00	RESIDUOS FARMACEUTICOS.
3101.00.00	ABONOS DE ORIGEN ANIMAL O VEGETAL, INCLUSO MEZCLADOS ENTRE SI O
3102.10.00	UREA, INCLUSO EN DISOLUCION ACUOSA
3102.21.00	SULFATO DE AMONIO
3102.29.00	LAS DEMAS
3102.30.00	NITRATO DE AMONIO, INCLUSO EN DISOLUCION ACUOSA
3102.40.00	MEZCLAS DE NITRATO DE AMONIO CON CARBONATO DE CALCIO O CON OTRA
3102.50.00	NITRATO DE SODIO
3102.60.00	SALES DOBLES Y MEZCLAS ENTRE SI DE NITRATO DE CALCIO Y NITRATO
3102.70.00	CIANAMIDA CALCICA
3102.80.00	MEZCLAS DE UREA CON NITRATO DE AMONIO EN DISOLUCION ACUOSA O AM
3102.90.00	LOS DEMAS, INCLUIDAS LAS MEZCLAS NO COMPRENDIDAS EN LAS SUBPART
3103.10.00	SUPERFOSFATOS
3103.20.00	ESCORIAS DE DESFOSFORACION
3103.90.10	HIDROGENOORTOFOSFATO DE CALCIO CON UN CONTENIDO DE FLUOR SUPERI
3103.90.90	LOS DEMAS
3104.10.00	CARNALITA, SILVINITA Y DEMAS SALES DE POTASIO NATURALES, EN BRU
3104.20.00	CLORURO DE POTASIO
3104.30.00	SULFATO DE POTASIO
3104.90.10	SULFATO DE MAGNESIO Y POTASIO
3104.90.90	LOS DEMAS
3105.10.00	PRODUCTOS DE ESTE CAPITULO EN TABLETAS O FORMAS SIMILARES O EN
3105.20.00	ABONOS MINERALES O QUIMICOS CON LOS TRES ELEMENTOS FERTILIZANTE
3105.30.00	HIDROGENOORTOFOSFATO DE DIAMONIO
3105.40.00	DIHIDROGENOORTOFOSFATO DE AMONIO (FOSFATO MONOAMONICO), INCLUSO
3105.51.00	QUE CONTENGAN NITRATOS Y FOSFATOS
3105.59.00	LOS DEMAS
3105.60.00	ABONOS MINERALES O QUIMICOS CON LOS DOS ELEMENTOS FERTILIZANTES
3105.90.10	NITRATO SODICO POTASICO (SALITRE)
3105.90.20	LOS DEMAS ABONOS MINERALES O QUIMICOS CON LOS DOS ELEMENTOS FER
3105.90.90	LOS DEMAS
3201.10.00	EXTRACTO DE QUEBRACHO
3201.20.00	EXTRACTO DE MIMOSA (ACACIA)
3201.90.10	TANINO DE QUEBRACHO Y SUS SALES
3201.90.20	EXTRACTOS DE ROBLE O CASTAÑO
3201.90.90	LOS DEMAS
3202.10.00	PRODUCTOS CURTIENTES ORGANICOS SINTETICOS
3202.90.10	PREPARACIONES ENZIMATICAS PARA PRECURTIDO
3202.90.90	LOS DEMAS
3203.00.11	DE CAMPECHE
3203.00.12	CLOROFILAS
3203.00.13	INDIGO NATURAL
3203.00.14	DE BIJA (ACHIOTE, URUCU)
3203.00.19	LAS DEMAS
3203.00.21	CARMIN DE COCHINILLA

3203.00.29	LAS DEMAS
3204.11.00	COLORANTES DISPERSOS Y PREPARACIONES A BASE DE ESTOS COLORANTES
3204.12.00	COLORANTES ACIDOS, INCLUSO METALIZADOS, Y PREPARACIONES A BASE
3204.13.00	COLORANTES BASICOS Y PREPARACIONES A BASE DE ESTOS COLORANTES
3204.14.00	COLORANTES DIRECTOS Y PREPARACIONES A BASE DE ESTOS COLORANTES
3204.15.10	INDIGO SINTETICO
3204.15.90	LOS DEMAS
3204.16.00	COLORANTES REACTIVOS Y PREPARACIONES A BASE DE ESTOS COLORANTES
3204.17.00	COLORANTES PIGMENTARIOS Y PREPARACIONES A BASE DE ESTOS COLORAN
3204.19.00	LAS DEMAS, INCLUIDAS LAS MEZCLAS DE MATERIAS COLORANTES DE VARI
3204.20.00	PRODUCTOS ORGANICOS SINTETICOS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS PARA
3204.90.00	LOS DEMAS
3205.00.00	LACAS COLORANTES; PREPARACIONES A QUE SE REFIERE LA NOTA 3 DE E
3206.11.00	CON UN CONTENIDO DE DIOXIDO DE TITANIO SUPERIOR O IGUAL AL 80%
3206.19.00	LOS DEMAS
3206.20.00	PIGMENTOS Y PREPARACIONES A BASE DE COMPUESTOS DE CROMO
3206.30.00	PIGMENTOS Y PREPARACIONES A BASE DE COMPUESTOS DE CADMIO
3206.41.00	ULTRAMAR Y SUS PREPARACIONES
3206.42.00	LITOPON Y DEMAS PIGMENTOS Y PREPARACIONES A BASE DE SULFURO DE
3206.43.00	PIGMENTOS Y PREPARACIONES A BASE DE HEXACIANOFERRATOS (FERROCIA
3206.50.00	PRODUCTOS INORGANICOS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS COMO LUMINOFOR
3207.10.00	PIGMENTOS, OPACIFICANTES Y COLORES PREPARADOS Y PREPARACIONES S
3207.20.10	COMPOSICIONES VITRIFICABLES
3207.20.90	LOS DEMAS
3207.30.00	ABRILLANTADORES (LUSTRES) LIQUIDOS Y PREPARACIONES SIMILARES
3207.40.10	FRITA DE VIDRIO
3207.40.90	LOS DEMAS
3209.10.21	DE LOS UTILIZADOS EN EL ACABADO DE IMPRESOS
3210.00.40	PIGMENTOS AL AGUA DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS PARA EL ACABADO DE
3211.00.00	SECATIVOS PREPARADOS.
3215.11.00	NEGRAS
3215.19.00	LAS DEMAS
3215.90.10	PARA COPIADORAS HECTOGRAFICAS Y MIMEOGRAFOS
3215.90.20	PARA BOLIGRAFOS
3215.90.90	LAS DEMAS
3301.11.00	DE BERGAMOTA
3301.13.00	DE LIMON
3301.14.00	DE LIMA
3301.19.00	LOS DEMAS
3301.21.00	DE GERANIO
3301.22.00	DE JAZMIN
3301.23.00	DE LAVANDA (ESPLIEGO) O DE LAVANDIN
3301.24.00	DE MENTA PIPERITA (MENTHA PIPERITA)
3301.25.00	DE LAS DEMAS MENTAS
3301.26.00	DE ESPICANARDO («VETIVER»)
3301.29.10	DE ANIS
3301.29.20	DE EUCALIPTO
3301.29.90	LOS DEMAS

3301.30.00	RESINOIDES
3301.90.10	SUBPRODUCTOS TERPENICOS RESIDUALES DE LA DESTERPENACION DE LOS
3301.90.20	OLEORRESINAS DE EXTRACCION
3301.90.90	LOS DEMAS
3302.10.11	PREPARACIONES CON GRADO ALCOHOLICO VOLUMETRICO SUPERIOR A 0,5 %
3302.10.19	LAS DEMAS
3302.10.90	LAS DEMAS
3302.90.10	DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS EN LAS INDUSTRIAS DE JABON, PERFUMER
3302.90.90	LAS DEMAS
3306.10.00	DENTIFRICOS
3402.11.00	ANIONICOS
3402.12.00	CATIONICOS
3402.13.00	NO IONICOS
3402.19.00	LOS DEMAS
3402.90.11	PARA LA INDUSTRIA TEXTIL
3402.90.19	LAS DEMAS
3402.90.90	LOS DEMAS
3403.11.00	PREPARACIONES PARA EL TRATAMIENTO DE MATERIAS TEXTILES, CUEROS
3403.91.00	PREPARACIONES PARA EL TRATAMIENTO DE MATERIAS TEXTILES, CUEROS
3407.00.20	« CERAS PARA ODONTOLOGIA» O «COMPUESTOS PARA IMPRESION DENTAL»
3407.00.90	LAS DEMAS PREPARACIONES PARA ODONTOLOGIA A BASE DE YESO FRAGUAB
3501.10.00	CASEINA
3502.11.00	SECA
3502.19.00	LAS DEMAS
3502.20.00	LACTOALBUMINA, INCLUIDOS LOS CONCENTRADOS DE DOS O MAS PROTEINA
3502.90.10	ALBUMINAS
3502.90.90	ALBUMINATOS Y DEMAS DERIVADOS DE LAS ALBUMINAS
3504.00.10	PEPTONAS Y SUS DERIVADOS
3504.00.90	LOS DEMAS
3505.10.00	DEXTRINA Y DEMAS ALMIDONES Y FECULAS MODIFICADOS
3506.91.19	LOS DEMAS
3507.10.00	CUAJO Y SUS CONCENTRADOS
3507.90.11	ENZIMAS PANCREATICAS Y SUS CONCENTRADOS
3507.90.12	PEPSINAS Y SUS CONCENTRADOS
3507.90.13	PAPAINAS
3507.90.19	LAS DEMAS ENZIMAS Y SUS CONCENTRADOS
3601.00.00	POLVORA.
3602.00.11	DINAMITAS
3602.00.19	LOS DEMAS
3602.00.20	A BASE DE NITRATO DE AMONIO
3602.00.90	LOS DEMAS
3603.00.10	MECHAS DE SEGURIDAD; CORDONES DETONANTES
3603.00.20	CEBOS
3603.00.30	CAPSULAS FULMINANTES
3603.00.40	INFLAMADORES
3603.00.50	DETONADORES ELECTRICOS
3701.10.00	PARA RAYOS X
3701.30.00	LAS DEMAS PLACAS Y PELICULAS PLANAS EN LAS QUE UN LADO, POR LO

3701.91.00	PARA FOTOGRAFIA EN COLOR (POLICROMA)
3701.92.00	DE LAS UTILIZADAS CONJUNTAMENTE CON LAS MAQUINAS, APARATOS Y MA
3703.10.00	EN ROLLOS DE ANCHURA SUPERIOR A 610 MM
3703.20.00	LOS DEMAS, PARA FOTOGRAFIA EN COLOR (POLICROMA)
3703.90.00	LOS DEMAS
3704.00.00	PLACAS, PELICULAS, PAPEL, CARTON Y TEXTILES, FOTOGRAFICOS, IMPR
3705.10.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
3705.10.90	LAS DEMAS
3705.20.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
3705.20.90	LAS DEMAS
3705.90.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
3705.90.90	LAS DEMAS
3706.10.10	EDUCATIVAS O CIENTIFICAS
3707.10.00	EMULSIONES SENSIBLES PARA SUPERFICIES
3707.90.10	REVELADORES Y FIJADORES
3707.90.90	LOS DEMAS
3801.10.00	GRAFITO ARTIFICIAL
3801.20.00	GRAFITO COLOIDAL O SEMICOLOIDAL
3801.30.00	PASTAS CARBONOSAS PARA ELECTRODOS Y PASTAS SIMILARES PARA EL RE
3801.90.00	LAS DEMAS
3802.10.00	CARBON ACTIVADO
3802.90.10	HARINAS SILICEAS FOSILES (POR EJEMPLO: «KIESELGUHR», TRIPOLITA,
3802.90.20	NEGROS DE ORIGEN, INCLUIDO EL NEGRO ANIMAL AGOTADO
3803.00.00	«TALL OIL», INCLUSO REFINADO.
3804.00.10	LIGNOSULFITOS
3804.00.90	LOS DEMAS
3805.10.10	ESENCIAS DE TREMENTINA (POR EJEMPLO: AGUARRAS)
3805.10.20	ESENCIAS DE MADERA DE PINO O DE PASTA CELULOSICA AL SULFATO (SU
3805.20.00	ACEITE DE PINO
3805.90.00	LOS DEMAS
3806.20.00	SALES DE COLOFONIAS, DE ACIDOS RESINICOS O DE DERIVADOS DE COLO
3806.30.00	GOMAS ESTER
3806.90.20	ESENCIAS Y ACEITES DE COLOFONIA
3806.90.90	LOS DEMAS
3807.00.10	ALQUITRANES DE MADERA, ACEITES DE ALQUITRAN Y CREOSOTA DE MADER
3807.00.20	PEZ VEGETAL, PEZ DE CERVECERIA Y PREPARACIONES SIMILARES A BASE
3808.10.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O
3808.10.91	A BASE DE PIRETRO
3808.10.99	LOS DEMAS
3808.20.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O
3808.20.91	A BASE DE COMPUESTOS DE COBRE
3808.20.92	A BASE DE ETILENDITIOCARBAMATOS
3808.20.99	LOS DEMAS
3808.30.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O
3808.30.90	LOS DEMAS
3808.40.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O
3808.40.90	LOS DEMAS
3808.90.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O

3808.90.90	LOS DEMAS
3809.91.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN LA INDUSTRIA TEXTIL O INDUSTRIAS
3809.92.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN LA INDUSTRIA DEL PAPEL O INDUSTRI
3809.93.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN LA INDUSTRIA DEL CUERO O INDUSTRI
3810.10.10	PREPARACIONES PARA EL DECAPADO DE METAL
3810.10.20	PASTA Y POLVO PARA SOLDAR A BASE DE ALEACIONES DE ESTAÑO, PLOMO
3810.10.90	LOS DEMAS
3810.90.10	FLUJOS Y DEMAS PREPARACIONES AUXILIARES PARA SOLDAR METAL
3810.90.20	PREPARACIONES DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS PARA RECUBRIR O RELLEN
3811.11.00	A BASE DE COMPUESTOS DE PLOMO
3811.19.00	LAS DEMAS
3811.21.10	DETERGENTES Y DISPERSANTES; INHIBIDORES DE OXIDACION, DE CORROS
3811.21.90	LOS DEMAS
3811.29.10	DETERGENTES Y DISPERSANTES; INHIBIDORES DE OXIDACION, DE CORROS
3811.29.90	LOS DEMAS
3811.90.00	LOS DEMAS
3812.10.00	ACELERADORES DE VULCANIZACION PREPARADOS
3812.30.00	PREPARACIONES ANTIOXIDANTES Y DEMAS ESTABILIZANTES COMPUESTOS P
3813.00.00	PREPARACIONES Y CARGAS PARA APARATOS EXTINTORES; GRANADAS Y BOM
3815.11.00	CON NIQUEL O SUS COMPUESTOS COMO SUSTANCIA ACTIVA
3815.12.00	CON METAL PRECIOSO O SUS COMPUESTOS COMO SUSTANCIA ACTIVA
3815.19.00	LOS DEMAS
3815.90.00	LOS DEMAS
3816.00.00	CEMENTOS, MORTEROS, HORMIGONES Y PREPARACIONES SIMILARES, REFRA
3817.00.00	MEZCLAS DE ALQUILBENCENOS Y MEZCLAS DE ALQUILNAPTALENOS, EXCEPT
3818.00.00	ELEMENTOS QUIMICOS DOPADOS PARA USO EN ELECTRONICA, EN DISCOSOB
3821.00.00	MEDIOS DE CULTIVO PREPARADOS PARA EL DESARROLLO DE MICROORGANIS
3822.00.10	SOBRE SOPORTE DE PAPEL O CARTON
3822.00.90	#¿NOMBRE?
3823.11.00	ACIDO ESTEARICO
3823.12.00	ACIDO OLEICO
3823.13.00	ACIDOS GRASOS DEL «TALL OIL»
3823.19.00	LOS DEMAS
3823.70.00	ALCOHOLES GRASOS INDUSTRIALES
3824.10.00	PREPARACIONES AGLUTINANTES PARA MOLDES O NUCLEOS DE FUNDICION
3824.20.00	ACIDOS NAFTENICOS, SUS SALES INSOLUBLES EN AGUA Y SUS ESTERES
3824.30.00	CARBUROS METALICOS SIN AGLOMERAR MEZCLADOS ENTRE SI O CON AGLUT
3824.40.00	ADITIVOS PREPARADOS PARA CEMENTOS, MORTEROS U HORMIGONES
3824.50.00	MORTEROS Y HORMIGONES, NO REFRACTARIOS
3824.60.00	SORBITOL, EXCEPTO EL DE LA SUBPARTIDA NO 2905.44
3824.71.00	QUE CONTENGAN HIDROCARBUROS ACICLICOS PERHALOGENADOS UNICAMEN
3824.79.00	LAS DEMAS
3824.90.11	SULFONATOS DE PETROLEO
3824.90.20	AGUAS AMONIACALES Y CRUDO AMONIACAL
3824.90.30	CLOROPARAFINAS; MEZCLAS DE POLIETILENGLICOLES DE BAJO PESO MOLE
3824.90.40	PREPARACIONES DESINCRUSTANTES
3824.90.50	PREPARACIONES ENOLOGICAS; PREPARACIONES PARA CLARIFICAR LIQUIDO
3824.90.60	CONOS DE FUSION PARA CONTROL DE TEMPERATURAS; CAL SODADA; GEL D

3824.90.70	PASTAS A BASE DE GELATINAS PARA USOS GRAFICOS; RODILLOS ENTINTA
3824.90.80	PREPARACIONES DE OXIDO DE PLOMO Y PLOMO METALICO («OXIDO GRIS»,
3824.90.91	MANEB, ZINEB
3901.10.00	POLIETILENO DE DENSIDAD INFERIOR A 0,94
3901.20.00	POLIETILENO DE DENSIDAD SUPERIOR O IGUAL A 0,94
3901.30.00	COPOLIMEROS DE ETILENO Y ACETATO DE VINILO
3901.90.00	LOS DEMAS
3902.10.00	POLIPROPILENO
3902.20.00	POLIISOBUTILENO
3902.30.00	COPOLIMEROS DE PROPILENO
3902.90.00	LOS DEMAS
3903.11.00	EXPANDIBLE
3903.19.10	POLIESTIRENO DE ALTO IMPACTO Y CRISTAL (HIS)
3903.30.00	COPOLIMEROS DE ACRILONITRILO-BUTADIENO-ESTIRENO (ABS)
3904.10.00	POLI (CLORURO DE VINILO) SIN MEZCLAR CON OTRAS SUSTANCIAS
3905.30.00	ALCOHOL POLI (VINILICO), INCLUSO CON GRUPOS ACETATO SIN HIDROLI
3906.10.00	POLI (METACRILATO DE METILO).
3906.90.10	POLIACRILONITRILO
3907.10.00	POLIACETALES
3907.20.10	POLIETILENGLICOL
3907.20.20	POLIPROPILENGLICOL
3907.20.30	POLIOXIPROPILENO
3907.20.90	LOS DEMAS
3907.30.00	RESINAS EPOXI
3907.40.00	POLICARBONATOS
3907.60.00	POLI (TEREFTALATO DE ETILENO).
3908.10.10	POLICAPROLACTAMA (POLIAMIDA6)
3908.10.90	LAS DEMAS
3908.90.00	LAS DEMAS
3909.10.00	RESINAS UREICAS; RESINAS DE TIOUREA
3909.20.00	RESINAS MELAMINICAS
3909.30.00	LAS DEMAS RESINAS AMINICAS
3909.40.00	RESINAS FENOLICAS
3909.50.00	POLIURETANOS
3910.00.00	SILICONAS EN FORMAS PRIMARIAS.
3911.10.10	RESINAS DE CUMARONA-INDENO
3911.10.90	LOS DEMAS
3911.90.00	LOS DEMAS
3912.11.00	SIN PLASTIFICAR
3912.12.00	PLASTIFICADOS
3912.20.00	NITRATOS DE CELULOSA (INCLUIDOS LOS COLODIONES)
3912.31.10	CARBOXIMETILCELULOSA
3912.31.20	SALES
3912.39.00	LOS DEMAS
3912.90.10	ESTERES DE CELULOSA
3912.90.90	LOS DEMAS
3913.10.00	ACIDO ALGINICO, SUS SALES Y SUS ESTERES
3913.90.11	CAUCHO CLORADO

3913.90.12	CAUCHO CLORHIDRATADO
3913.90.19	LOS DEMAS
3913.90.20	LOS DEMAS POLIMEROS NATURALES MODIFICADOS
3913.90.90	LOS DEMAS
3914.00.00	INTERCAMBIADORES DE IONES A BASE DE POLIMEROS DE LAS PARTIDAS N
3916.10.00	DE POLIMEROS DE ETILENO
3916.20.00	DE POLIMEROS DE CLORURO DE VINILO
3916.90.00	DE LOS DEMAS PLASTICOS
3917.10.00	TRIPAS ARTIFICIALES DE PROTEINAS ENDURECIDAS O DE PLASTICOS CEL
3919.10.10	SIN IMPRESION
3919.90.10	SIN IMPRESION
3920.20.10	SIN IMPRESION
3920.30.00	DE POLIMEROS DE ESTIRENO
3920.49.10	BIODEGRADABLES, PARA USO AGRICOLA
3920.62.00	DE POLI (TEREFTALATO DE ETILENO)
3920.63.00	DE POLIESTERES NO SATURADOS
3920.69.00	DE LOS DEMAS POLIESTERES
3920.71.10	SIN IMPRESION
3920.73.10	SIN IMPRESION
3920.79.10	SIN IMPRESION
3923.21.10	IMPREGNADOS PARA PROTECCION DE RACIMOS DE BANANO
3923.29.10	IMPREGNADOS PARA PROTECCION DE RACIMOS DE BANANO
3926.30.00	GUARNICIONES PARA MUEBLES, CARROCER?AS O SIMILARES
3926.90.10	BOYAS Y FLOTADORES PARA REDES DE PESCA
3926.90.20	TORNILLOS, PERNOS, ARANDELAS Y ACCESORIOS ANALOGOS DE USO GENER
3926.90.30	JUNTAS O EMPAQUETADURAS
3926.90.50	OTROS ARTICULOS DE USO TECNICO
4001.30.10	CHICLE
4002.11.00	LATEX
4002.19.10	CAUCHO ESTIRENO-BUTADIENO (SBR)
4002.20.00	CAUCHO BUTADIENO (BR)
4002.41.00	LATEX
4002.51.00	LATEX
4002.70.00	CAUCHO ETILENO-PROPILENO-DIENO NO CONJUGADO (EPMD)
4002.80.00	MEZCLAS DE LOS PRODUCTOS DE LA PARTIDA NO 40.01 CON LOS DE ESTA
4002.91.00	LATEX
4002.99.00	LOS DEMAS
4003.00.00	CAUCHO REGENERADO EN FORMAS PRIMARIAS O EN PLACAS, HOJAS O TIRA
4005.10.00	CAUCHO CON ADICION DE NEGRO DE HUMO O DE SILICE
4005.20.00	DISOLUCIONES; DISPERSIONES, EXCEPTO LAS DE LA SUBPARTIDA NO 400
4005.91.00	PLACAS, HOJAS Y TIRAS
4005.99.00	LOS DEMAS
4006.10.00	PERFILES PARA RECAUCHUTAR
4007.00.00	HILOS Y CUERDAS, DE CAUCHO VULCANIZADO.
4008.11.10	SIN COMBINAR CON OTRAS MATERIAS
4008.19.00	LOS DEMAS
4008.21.10	SIN COMBINAR CON OTRAS MATERIAS
4009.11.10	TUBO AISLANTE UTILIZADO EN REFRIGERADORES

4010.11.00	REFORZADAS SOLAMENTE CON METAL
4010.12.00	REFORZADAS SOLAMENTE CON MATERIA TEXTIL
4010.13.00	REFORZADAS SOLAMENTE CON PLASTICO
4010.19.00	LAS DEMAS
4010.31.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.32.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.33.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.34.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.35.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.36.00	CORREAS DE TRANSMISION SIN FIN, DE CIRCUNFERENCIA EXTERIOR SUPE
4010.39.00	LAS DEMAS
4011.61.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
4011.62.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE CONSTR
4011.63.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE CONSTR
4011.92.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
4011.93.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE CONSTR
4011.94.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE CONSTR
4014.10.00	PRESERVATIVOS
4014.90.00	LOS DEMAS
4015.11.00	PARA CIRUGIA
4015.90.10	ANTIRRADIACIONES
4016.93.00	JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4016.99.10	LOS DEMAS ARTICULOS PARA USOS TECNICOS
4016.99.20	PARTES Y ACCESORIOS PARA EL MATERIAL DE TRANSPORTE DE LA SECCIO
4016.99.50	FLOTADORES PARA REDES DE PESCA
4017.00.00	CAUCHO ENDURECIDO (POR EJEMPLO: EBONITA) EN CUALQUIER FORMA, IN
4101.20.00	CUEROS Y PIELES ENTEROS, CON UN PESO UNITARIO INFERIOR O IGU
4101.50.00	CUEROS Y PIELES ENTEROS CON UN PESO SUPERIOR A 16 KG
4101.90.00	LOS DEMAS, INCLUSO CRUPONES, MEDIOS CRUPONES E IJARES
4102.10.00	CON LANA
4102.21.00	PIQUELADOS
4102.29.00	LOS DEMAS
4103.10.00	DE CAPRINO
4103.20.00	DE REPTIL
4103.30.00	DE PORCINO
4103.90.00	LOS DEMAS
4104.11.00	PLENA FLOR Y PLENA FLOR DIVIDIDA
4104.19.00	LOS DEMAS
4104.41.00	PLENA FLOR Y PLENA FLOR DIVIDIDA
4104.49.00	LOS DEMAS
4105.10.00	HUMEDAS (INCLUSO CURTIDOS AL CROMO HUMEDO)
4105.30.00	SECAS (SEMIACABADAS)
4106.21.00	HUMEDOS (INCLUSO CURTIDOS AL CROMO HUMEDO)
4106.22.00	SECOS (SEMIACABADOS)
4106.31.00	HUMEDOS (INCLUSO CURTIDOS AL CROMO HUMEDO)
4106.32.00	SECOS (SEMIACABADOS)
4106.40.00	DE REPTILES
4106.91.00	HUMEDOS (INCLUSO CURTIDOS AL CROMO HUMEDO)

4107.11.00	PLENA FLOR
4107.12.00	PLENA FLOR DIVIDIDA
4107.19.00	LOS DEMAS
4107.91.00	PLENA FLOR
4107.92.00	PLENA FLOR DIVIDIDA
4112.00.00	CUEROS PREPARADOS DE OTRA FORMA DESPUÉS DEL CURTIDO O EL SEMIAC
4113.10.00	DE CAPRINO
4113.20.00	DE PORCINO
4113.30.00	DE REPTILES
4113.90.00	LOS DEMAS
4114.10.00	CUEROS Y PIELES AGAMUZADOS (INCLUSO EL AGAMUZADO COMBINADO AL A
4114.20.00	CUEROS Y PIELES CHAROLADOS Y SUS IMITACIONES DE CUEROS Y PIELES
4115.10.00	CUERO REGENERADO A BASE DE CUERO O DE FIBRAS DE CUERO, EN PLACA
4115.20.00	RECORTES Y DEMAS DESPERDICIOS DE CUERO O PIEL, PREPARADOS, O DE
4203.10.10	DE PROTECCION INDIVIDUAL PARA CUALQUIER OFICIO O PROFESION
4203.29.10	DE PROTECCION INDIVIDUAL PARA CUALQUIER OFICIO O PROFESION
4204.00.90	LOS DEMAS
4301.10.00	DE VISON, ENTERAS, INCLUSO SIN LA CABEZA, COLA O PATAS
4301.30.00	DE CORDERO LLAMADAS «ASTRACAN», «BREITSCHWANZ», «CARACUL», «PER
4301.60.00	DE ZORRO, ENTERAS, INCLUSO SIN LA CABEZA, COLA O PATAS
4301.70.00	DE FOCA U OTARIA, ENTERAS, INCLUSO SIN LA CABEZA, COLA O PATAS
4301.80.00	LAS DEMAS PIELES, ENTERAS, INCLUSO SIN LA CABEZA, COLA O PATAS
4301.90.00	CABEZAS, COLAS, PATAS Y DEMAS TROZOS UTILIZABLES EN PELETERIA
4401.10.00	LEÑA
4401.21.00	DE CONIFERAS
4401.22.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4401.30.00	ASERRIN, DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE MADERA, INCLUSO AGLOMERADO
4402.00.00	CARBON VEGETAL (COMPRENDIDO EL DE CASCARAS O DE HUESOS [CAROZOS
4403.10.00	TRATADA CON PINTURA, CREOSOTA U OTROS AGENTES DE CONSERVACION
4403.20.10	DE PINO
4403.20.20	DE CEDRO (CEDRUS SPP.)
4403.20.90	LAS DEMAS
4403.41.00	DARK RED MERANTI, LIGHT RED MERANTI Y MERANTI BAKAU
4403.49.10	MAHOGANY (CAOBA AMERICANA) (SWIETWNIA SPP)
4403.49.20	CEDRO (CEDRELA) (MIMOSACEA)
4403.49.90	LAS DEMAS
4403.91.00	DE ENCINA, ROBLE, ALCORNOQUE Y DEMAS BELLOTEROS (QUERCUS SPP.)
4403.92.00	DE HAYA (FAGUS SPP.)
4403.99.20	DE ALMACIGO (BURSERA)
4403.99.30	DE GUAYACAN (GUAIACUM)
4403.99.90	LAS DEMAS
4404.10.00	DE CONIFERAS
4404.20.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4405.00.00	LANA DE MADERA; HARINA DE MADERA.
4406.10.00	SIN IMPREGNAR
4406.90.00	LAS DEMAS
4407.10.20	TABLILLAS PARA FABRICACION DE LAPICES
4407.10.91	DE PINO

4407.10.99	LAS DEMAS
4407.24.10	MAHOGANY (CAOBA AMERICANA) (SWIETENIA SPP.)
4407.24.20	VIROLA, IMBUIA Y BALSA
4407.25.00	DARK RED MERANTI, LIGHT RED MERANTI Y MERANTI BAKAU
4407.26.00	WHITE LAUAN, WHITE MERANTI, WHITE SERAYA, YELLOW MERANTI Y ALAN
4407.29.10	CEDRO (CEDRELA) (MIMOSACEA)
4407.29.90	LAS DEMAS
4407.91.00	DE ENCINA, ROBLE, ALCORNOQUE Y DEMAS BELLOTEROS (QUERCUS SPP.)
4407.92.00	DE HAYA (FAGUS SPP.)
4407.99.00	LAS DEMAS
4408.10.20	TABLILLAS PARA FABRICACION DE LAPICES
4408.10.91	DE PINO
4408.10.99	LAS DEMAS
4408.31.00	DARK RED MERANTI, LIGHT RED MERANTI Y MERANTI BAKAU
4408.39.10	MAHOGANY (CAOBA AMERICANA) (SWIETENIA SPP.)
4408.39.20	CEDRO (CEDRELA) (MIMOSACEA)
4408.39.90	LAS DEMAS
4408.90.00	LAS DEMAS
4409.10.20	MADERA MOLDURADA
4409.10.30	MADERA HILADA
4409.10.90	LAS DEMAS
4409.20.20	MADERA MOLDURADA
4409.20.30	MADERA HILADA
4409.20.90	LAS DEMAS
4410.21.00	EN BRUTO O SIMPLEMENTE LIJADOS
4410.29.00	LOS DEMAS
4410.31.00	EN BRUTO O SIMPLEMENTE LIJADOS
4410.32.00	REVESTIDOS CON PAPEL IMPREGNADO DE MELAMINA
4410.33.00	REVESTIDOS CON PLACAS O CON HOJAS DECORATIVAS ESTRATIFICADAS DE
4410.39.00	LOS DEMAS
4410.90.00	LOS DEMAS
4411.11.00	SIN TRABAJO MECANICO NI RECUBRIMIENTO DE SUPERFICIE
4411.19.00	LOS DEMAS
4411.21.00	SIN TRABAJO MECANICO NI RECUBRIMIENTO DE SUPERFICIE
4411.29.00	LOS DEMAS
4411.31.00	SIN TRABAJO MECANICO NI RECUBRIMIENTO DE SUPERFICIE
4411.39.00	LOS DEMAS
4411.91.00	SIN TRABAJO MECANICO NI RECUBRIMIENTO DE SUPERFICIE
4411.99.00	LOS DEMAS
4412.13.00	QUE TENGA, POR LO MENOS, UNA HOJA EXTERNA DE LAS MADERAS TROPIC
4412.14.00	LAS DEMAS, QUE TENGAN, POR LO MENOS, UNA HOJA EXTERNA DE MADERA
4412.19.00	LAS DEMAS
4412.22.00	QUE TENGAN, POR LO MENOS, UNA HOJA DE LAS MADERAS TROPICALES CI
4412.23.00	LAS DEMAS, QUE CONTENGAN, POR LO MENOS, UN TABLERO DE PARTICULA
4412.29.00	LAS DEMAS
4412.92.00	QUE TENGAN, POR LO MENOS, UNA HOJA DE LAS MADERAS TROPICALES CI
4412.93.00	LAS DEMAS, QUE CONTENGAN, POR LO MENOS, UN TABLERO DE PARTICULA
4412.99.00	LAS DEMAS

4413.00.00	MADERA DENSIFICADA EN BLOQUES, TABLAS, TIRAS O PERFILES.
4416.00.10	DUELAS
4416.00.90	LOS DEMAS
4417.00.10	HERRAMIENTAS
4417.00.20	HORMAS, ENSANCHADORES Y TENSORES PARA EL CALZADO
4421.90.10	CANILLAS, CARRETES, BOBINAS PARA LA HILATURA O EL TEJIDO Y PARA
4421.90.30	PALITOS PARA DULCES Y HELADOS
4421.90.50	CLAVOS DE MADERA PARA EL CALZADO
4501.10.00	CORCHO NATURAL EN BRUTO O SIMPLEMENTE PREPARADO
4501.90.00	LOS DEMAS
4502.00.00	CORCHO NATURAL, DESCORTEZADO O SIMPLEMENTE ESCUADRADO O EN BLOQ
4504.90.10	TAPONES
4504.90.20	JUNTAS O EMPAQUETADURAS Y ARANDELAS
4504.90.90	LAS DEMAS
4701.00.00	PASTA MECANICA DE MADERA.
4702.00.00	PASTA QUIMICA DE MADERA PARA DISOLVER.
4703.11.00	DE CONIFERAS
4703.19.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4703.21.00	DE CONIFERAS
4703.29.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4704.11.00	DE CONIFERAS
4704.19.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4704.21.00	DE CONIFERAS
4704.29.00	DISTINTA DE LA DE CONIFERAS
4705.00.00	PASTA DE MADERA OBTENIDA MEDIANTE UNA COMBINACION DE PROCESOS M
4706.10.00	PASTA DE LINTER DE ALGODON
4706.20.00	PASTA DE FIBRAS OBTENIDAS DE PAPEL O CARTON RECICLADO (DESPERDI
4706.91.00	MECANICAS
4706.92.00	QUIMICAS
4706.93.00	SEMIQUIMICAS
4707.10.00	PAPEL O CARTON KRAFT CRUDO O PAPEL O CARTON CORRUGADO
4707.20.00	LOS DEMAS PAPELES O CARTONES OBTENIDOS PRINCIPALMENTE A PARTIR
4707.30.00	PAPEL O CARTON OBTENIDO PRINCIPALMENTE A PARTIR DE PASTA MECANI
4707.90.00	LOS DEMAS, INCLUIDOS LOS DESPERDICIOS Y DESECHOS SIN CLASIFICAR
4801.00.00	PAPEL PRENSA EN BOBINAS (ROLLOS) O EN HOJAS.
4802.10.00	PAPEL Y CARTON HECHOS A MANO (HOJA A HOJA)
4802.20.00	PAPEL Y CARTON SOPORTE PARA PAPEL O CARTON FOTOSENSIBLES, TERMO
4802.30.00	PAPEL SOPORTE PARA PAPEL CARBON (CARBONICO)
4802.40.00	PAPEL SOPORTE PARA PAPELES DE DECORAR PAREDES
4802.54.00	DE GRAMAJE INFERIOR A 40 G/M²
4802.55.10	PAPEL DE SEGURIDAD PARA CHEQUES Y BILLETES
4802.55.90	LAS DEMAS
4802.56.00	-DE GRAMAJE SUPERIOR O IGUAL A 40 G M2 PERO INFERIOR O IGUAL A
4802.57.00	LOS DEMAS, DE GRAMAJE IGUAL O SUPERIOR A 40 G/M2 PERO INFERIOR
4802.58.00	-DE GRAMAJE SUPERIOR A 150 G/M²
4802.61.00	EN BOBINAS (ROLLOS)
4802.62.10	PAPEL DE SEGURIDAD PARA CHEQUES Y BILLETES
4802.62.90	LOS DEMAS

4802.69.00	LOS DEMAS
4804.11.00	CRUDOS
4804.19.00	LOS DEMAS
4804.21.00	CRUDO
4804.29.00	LOS DEMAS
4804.31.00	CRUDOS
4804.39.00	LOS DEMAS
4804.41.00	CRUDOS
4804.42.00	BLANQUEADOS UNIFORMEMENTE EN LA MASA Y EN LOS QUE MAS DEL 95 %
4804.49.00	LOS DEMAS
4804.51.00	CRUDOS
4804.52.00	BLANQUEADOS UNIFORMEMENTE EN LA MASA Y EN LOS QUE MAS DEL 95 %
4804.59.00	LOS DEMAS
4805.11.00	PAPEL SEMIQUIMICO PARA ACANALAR
4805.12.00	PAPEL PAJA PARA ACANALAR
4805.19.00	LOS DEMAS
4805.24.00	DE GRAMAJE INFERIOR O IGUAL A 150G/M2
4805.40.00	PAPEL Y CARTON FILTRO
4805.50.00	PAPEL Y CARTON FIELTRO; PAPEL Y CARTON LANA
4805.91.10	PARA CONDENSADORES O DEMAS USO DE AISLAMIENTO ELECTRICO
4805.91.20	PARA JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4805.91.90	LOS DEMAS
4805.92.10	PARA CONDENSADORES O DEMAS USO DE AISLAMIENTO ELECTRICO
4805.92.20	PARA JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4805.92.90	LOS DEMAS
4805.93.10	PARA CONDENSADORES O DEMAS USO DE AISLAMIENTO ELECTRICO
4805.93.20	PARA JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4805.93.30	CARTONES RIGIDO
4805.93.90	LOS DEMAS
4806.10.00	PAPEL Y CARTON SULFURIZADOS (PERGAMINO VEGETAL)
4806.20.00	PAPEL RESISTENTE A LAS GRASAS («GREASEPROOF»)
4806.30.00	PAPEL VEGETAL (PAPEL CALCO)
4806.40.00	PAPEL CRISTAL Y DEMAS PAPELES CALANDRADOS TRASPARENTES O TRASLU
4807.00.00	PAPEL Y CARTON OBTENIDOS POR PEGADO DE HOJAS PLANAS, SIN ESTUCA
4808.20.00	PAPEL KRAFT PARA SACOS (BOLSAS), RIZADO («CREPE») O PLISADO, IN
4808.30.00	LOS DEMAS PAPELES KRAFT, RIZADOS («CREPES») O PLISADOS, INCLUSO
4808.90.00	LOS DEMAS
4809.10.10	CON UN LADO EXCEDIENDO LOS 40 CM.
4809.20.00	PAPEL AUTOCOPIA
4809.90.00	LOS DEMAS
4810.13.00	EN BOBINAS (ROLLOS)
4810.14.00	EN HOJAS DE NO MAS DE 435 MM EN UN LADO Y 297 MM EN EL OTRO, SI
4810.22.00	PAPEL ESTUCADO O CUCHE LIGERO (LIVIANO) («L.W.C.»)
4810.29.00	LOS DEMAS
4810.31.00	BLANQUEADOS UNIFORMEMENTE EN LA MASA Y EN LOS QUE MAS DEL 95 %
4810.32.00	BLANQUEADOS UNIFORMEMENTE EN LA MASA Y EN LOS QUE MAS DEL 95 %
4810.39.00	LOS DEMAS
4810.92.00	MULTICAPAS

4810.99.00	LOS DEMAS
4811.10.00	PAPEL Y CARTON ALQUITRANADOS, EMBETUNADOS O ASFALTADOS
4811.41.10	SIN IMPRESION
4811.49.00	LOS DEMAS
4811.51.90	LOS DEMAS
4811.59.10	PARA SOPORTE ABRASIVOS
4811.59.20	PARA CONDENSADORES O DEMAS USOS DE AISLAMIENTO ELECTRICO
4811.59.90	LOS DEMAS
4811.60.10	PARA CONDENSADORES O DEMAS USOS DE AISLAMIENTO ELECTRICO
4811.60.90	LOS DEMAS
4811.90.11	EN ROLLOS, SIN PERFORAR
4811.90.20	PARA JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4811.90.50	PAUTADOS, RAYADOS O CUADRICULADOS
4811.90.90	LOS DEMAS
4812.00.00	BLOQUES Y PLACAS, FILTRANTES, DE PASTA DE PAPEL.
4813.20.00	EN BOBINAS (ROLLOS) DE ANCHURA INFERIOR O IGUAL A 5 CM
4813.90.00	LOS DEMAS
4818.30.10	EN BOBINAS (ROLLOS) DE DIAMETRO SUPERIOR A 86 CM
4818.40.10	EN BOBINAS (ROLLOS) DE DIAMETRO SUPERIOR A 86 CM
4822.10.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS PARA EL BOBINADO DE HILADOS TEXTILES
4822.90.00	LOS DEMAS
4823.20.00	PAPEL Y CARTON FILTRO
4823.40.00	PAPEL DIAGRAMA PARA APARATOS REGISTRADORES, EN BOBINAS (ROLLOS)
4823.70.10	BANDEJAS O CONTINENTES ALVEOLARES PARA ENVASES DE HUEVOS
4823.90.20	PAPELES PARA CONDENSADORES O DEMAS USOS DE AISLAMIENTO ELECTRIC
4823.90.40	JUNTAS O EMPAQUETADURAS
4823.90.50	CARTONES PARA MECANISMOS JACQUARD Y SIMILARES
4823.90.60	PATRONES, MOLDES Y PLANTILLAS
4823.90.91	LOS DEMAS PAPELES Y CARTONES EN BOBINAS (ROLLOS) DE ANCHURA SUP
4901.91.00	DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS, INCLUSO EN FASCICULOS
4904.00.00	MUSICA MANUSCRITA O IMPRESA, INCLUSO CON ILUSTRACIONES O ENCUAD
4905.10.00	ESFERAS
4905.91.00	EN FORMA DE LIBROS O FOLLETOS
4905.99.00	LOS DEMAS
4911.91.10	PARA LA ENSEÑANZA
5001.00.00	CAPULLOS DE SEDA APTOS PARA EL DEVANADO.
5002.00.00	SEDA CRUDA (SIN TORCER).
5003.10.00	SIN CARDAR NI PEINAR
5003.90.00	LOS DEMAS
5004.00.00	HILADOS DE SEDA (EXCEPTO LOS HILADOS DE DESPERDICIOS DE SEDA) S
5005.00.00	HILADOS DE DESPERDICIOS DE SEDA SIN ACONDICIONAR PARA LA VENTA
5006.00.00	HILADOS DE SEDA O DE DESPERDICIOS DE SEDA, ACONDICIONADOS PARA
5007.10.00	TEJIDOS DE BORRILLA
5007.20.00	LOS DEMAS TEJIDOS CON UN CONTENIDO DE SEDA O DE DESPERDICIOS DE
5007.90.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5101.11.00	LANA ESQUILADA
5101.19.00	LAS DEMAS
5101.21.00	LANA ESQUILADA

5101.29.00	LAS DEMAS
5101.30.00	CARBONIZADA
5102.11.00	DE CABRAS DE CACHEMIRA
5102.19.00	LOS DEMAS
5102.20.00	PELO ORDINARIO
5103.10.00	BORRAS DEL PEINADO DE LANA O PELO FINO
5103.20.00	LOS DEMAS DESPERDICIOS DE LANA O PELO FINO
5103.30.00	DESPERDICIOS DE PELO ORDINARIO
5104.00.00	HILACHAS DE LANA O DE PELO FINO U ORDINARIO.
5105.10.00	LANA CARDADA
5105.21.00	«LANA PEINADA A GRANEL»
5105.29.00	LAS DEMAS
5105.31.00	DE CABRAS DE CACHEMIRA
5105.39.00	LOS DEMAS
5105.40.00	PELO ORDINARIO CARDADO O PEINADO
5106.10.00	CON UN CONTENIDO DE LANA SUPERIOR O IGUAL AL 85 % EN PESO
5106.20.00	CON UN CONTENIDO DE LANA INFERIOR AL 85 % EN PESO
5107.10.00	CON UN CONTENIDO DE LANA SUPERIOR O IGUAL AL 85 % EN PESO
5107.20.00	CON UN CONTENIDO DE LANA INFERIOR AL 85 % EN PESO
5108.10.00	CARDADO
5108.20.00	PEINADO
5109.10.00	CON UN CONTENIDO DE LANA O PELO FINO SUPERIOR O IGUAL AL 85 % E
5109.90.00	LOS DEMAS
5110.00.00	HILADOS DE PELO ORDINARIO O DE CRIN (INCLUIDOS LOS HILADOS DE C
5111.11.00	DE PESO INFERIOR O IGUAL A 300 G/M²
5111.19.00	LOS DEMAS
5111.20.00	LOS DEMAS, MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FILAMENTOS
5111.30.00	LOS DEMAS, MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FIBRAS SINT
5111.90.00	LOS DEMAS
5112.11.00	DE PESO INFERIOR O IGUAL A 200 G/M²
5112.19.00	LOS DEMAS
5112.20.00	LOS DEMAS, MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FILAMENTOS
5112.30.00	LOS DEMAS, MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FIBRAS SINT
5112.90.00	LOS DEMAS
5113.00.00	TEJIDOS DE PELO ORDINARIO O DE CRIN.
5201.00.00	ALGODON SIN CARDAR NI PEINAR.
5202.10.00	DESPERDICIOS DE HILADOS
5202.91.00	HILACHAS
5202.99.00	LOS DEMAS
5203.00.00	ALGODON CARDADO O PEINADO.
5204.11.00	CON UN CONTENIDO DE ALGODON SUPERIOR O IGUAL AL 85 % EN PESO
5204.19.00	LOS DEMAS
5204.20.00	ACONDICIONADO PARA LA VENTA AL POR MENOR
5205.11.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX (INFERIOR O IGUAL A
5205.12.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 23
5205.13.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5205.14.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5205.15.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX (SUPERIOR AL NUMERO METRICO 80

5205.21.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX (INFERIOR O IGUAL A
5205.22.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5205.23.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5205.24.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5205.26.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 106,38
5205.27.00	DE TITULO INFERIOR A 106,38 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 83,
5205.28.00	DE TITULO INFERIOR A 83,33 DECITEX (SUPERIOR AL NUMERO METRICO
5205.31.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX POR HILO SENCILLO (
5205.32.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5205.33.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5205.34.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5205.35.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX POR HILO
5205.41.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX POR HILO SENCILLO (
5205.42.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5205.43.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5205.44.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5205.46.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 106,38
5205.47.00	DE TITULO INFERIOR A 106,38 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 83,
5205.48.00	DE TITULO INFERIOR A 83,33 DECITEX POR HILO SENCILLO (SUPERIOR
5206.11.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX (INFERIOR O IGUAL A
5206.12.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5206.13.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5206.14.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5206.15.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX (SUPERIOR AL NUMERO METRICO 80
5206.21.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX (INFERIOR O IGUAL A
5206.22.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5206.23.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5206.24.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5206.25.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX (SUPERIOR AL NUMERO METRICO 80
5206.31.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX POR HILO SENCILLO (
5206.32.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5206.33.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5206.34.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5206.35.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX POR HILO SENCILLO (SUPERIOR AL
5206.41.00	DE TITULO SUPERIOR O IGUAL A 714,29 DECITEX POR HILO SENCILLO (
5206.42.00	DE TITULO INFERIOR A 714,29 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 232
5206.43.00	DE TITULO INFERIOR A 232,56 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 192
5206.44.00	DE TITULO INFERIOR A 192,31 DECITEX PERO SUPERIOR O IGUAL A 125
5206.45.00	DE TITULO INFERIOR A 125 DECITEX POR HILO SENCILLO (SUPERIOR AL
5207.10.00	CON UN CONTENIDO DE ALGODON SUPERIOR O IGUAL AL 85 % EN PESO
5207.90.00	LOS DEMAS
5208.11.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO INFERIOR O IGUAL A 100 G/M²
5208.12.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO SUPERIOR A 100 G/M²
5208.13.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5208.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5208.21.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO INFERIOR O IGUAL A 100 G/M²
5208.22.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO SUPERIOR A 100 G/M²
5208.23.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG

5208.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5208.31.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO INFERIOR O IGUAL A 100 G/M²
5208.32.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO SUPERIOR A 100 G/M²
5208.33.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5208.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5208.41.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO INFERIOR O IGUAL A 100 G/M²
5208.42.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO SUPERIOR A 100 G/M²
5208.43.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5208.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5208.51.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO INFERIOR O IGUAL A 100 G/M²
5208.52.00	DE LIGAMENTO TAFETAN, DE PESO SUPERIOR A 100 G/M²
5208.53.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5208.59.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5209.11.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5209.12.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5209.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5209.21.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5209.22.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5209.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5209.31.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5209.32.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5209.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5209.41.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5209.42.00	TEJIDOS DE MEZCLILLA («DENIM»»)
5209.43.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE
5209.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5209.51.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5209.52.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5209.59.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5210.11.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5210.12.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5210.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5210.21.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5210.22.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5210.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5210.31.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5210.32.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5210.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5210.41.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5210.42.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5210.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5210.51.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5210.52.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5210.59.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5211.11.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5211.12.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5211.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5211.21.00	DE LIGAMENTO TAFETAN

5211.22.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5211.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5211.31.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5211.32.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5211.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5211.41.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5211.42.00	TEJIDOS DE MEZCLILLA («DENIM»)
5211.43.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE
5211.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5211.51.00	DE LIGAMENTO TAFETAN
5211.52.00	DE LIGAMENTO SARGA, INCLUIDO EL CRUZADO, DE CURSO INFERIOR O IG
5211.59.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5212.11.00	CRUDOS
5212.12.00	BLANQUEADOS
5212.13.00	TEÑIDOS
5212.14.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5212.15.00	ESTAMPADOS
5212.21.00	CRUDOS
5212.22.00	BLANQUEADOS
5212.23.00	TEÑIDOS
5212.24.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5212.25.00	ESTAMPADOS
5301.10.00	LINO EN BRUTO O ENRIADO
5301.21.00	AGRAMADO O ESPADADO
5301.29.00	LOS DEMAS
5301.30.00	ESTOPAS Y DESPERDICIOS DE LINO
5302.10.00	CAÑAMO EN BRUTO O ENRIADO
5302.90.10	AGRAMADO, ESPADADO, PEINADO (RASTRILLADO) O TRABAJADO DE OTRO M
5302.90.20	ESTOPAS Y DESPERDICIOS
5303.10.10	EN BRUTO (EN RAMA)
5303.10.20	ENRIADOS
5303.90.10	YUTE DESCORTEZADO O TRABAJADO DE OTRO MODO, PERO SIN HILAR
5303.90.20	ESTOPAS Y DESPERDICIOS DE YUTE
5303.90.90	LOS DEMAS
5304.10.10	SISAL
5304.10.20	PITA (CABUYA, FIQUE)
5304.10.90	LAS DEMAS FIBRAS
5304.90.00	LOS DEMAS
5305.11.00	EN BRUTO
5305.19.00	LOS DEMAS
5305.21.00	EN BRUTO
5305.29.10	PEINADAS O TRABAJADAS DE OTRO MODO, PERO SIN HILAR
5305.29.20	ESTOPAS Y DESPERDICIOS
5305.90.00	LOS DEMAS
5306.10.00	SENCILLOS
5306.20.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5307.10.00	SENCILLOS
5307.20.00	RETORCIDOS O CABLEADOS

5308.10.00	HILADOS DE COCO
5308.20.00	HILADOS DE CAÑAMO
5308.90.00	HILADOS DE PAPEL
5308.90.10	HILADOS DE RAMIO
5308.90.90	LOS DEMAS
5309.11.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5309.19.00	LOS DEMAS
5309.21.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5309.29.00	LOS DEMAS
5310.10.00	CRUDOS
5310.90.00	LOS DEMAS
5311.00.10	DE RAMIO
5311.00.21	TIPO LONA
5311.00.29	LOS DEMAS
5311.00.30	DE HILADOS DE PAPEL
5311.00.40	DE SISAL
5311.00.90	LOS DEMAS
5401.10.10	ACONDICIONADO PARA LA VENTA AL POR MENOR
5401.10.90	LOS DEMAS
5401.20.10	ACONDICIONADO PARA LA VENTA AL POR MENOR
5401.20.90	LOS DEMAS
5402.10.00	HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5402.20.00	HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE POLIESTERES
5402.31.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS, DE TITULO INFERIOR O IGUAL A 50 T
5402.32.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS, DE TITULO SUPERIOR A 50 TEX POR H
5402.33.00	DE POLIESTERES
5402.39.00	LOS DEMAS
5402.41.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5402.42.00	DE POLIESTERES PARCIALMENTE ORIENTADOS
5402.43.00	DE LOS DEMAS POLIESTERES
5402.49.00	LOS DEMAS
5402.51.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5402.52.00	DE POLIESTERES
5402.59.00	LOS DEMAS
5402.61.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5402.62.00	DE POLIESTERES
5402.69.00	LOS DEMAS
5403.10.00	HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE RAYON VISCOSA
5403.20.00	HILADOS TEXTURADOS
5403.31.00	DE RAYON VISCOSA, SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUA
5403.32.00	DE RAYON VISCOSA, CON UNA TORSION SUPERIOR A 120 VUELTAS POR ME
5403.33.00	DE ACETATO DE CELULOSA
5403.39.00	LOS DEMAS
5403.41.00	DE RAYON VISCOSA
5403.42.00	DE ACETATO DE CELULOSA
5403.49.00	LOS DEMAS
5404.10.00	MONOFILAMENTOS
5404.90.10	DE POLIPROPILENO

5404.90.90	LOS DEMAS
5405.00.00	MONOFILAMENTOS ARTIFICIALES DE 67 DECITEX O MAS Y CUYA MAYOR DI
5406.10.00	HILADOS DE FILAMENTOS SINTETICOS
5406.20.00	HILADOS DE FILAMENTOS ARTIFICIALES
5407.10.00	TEJIDOS FABRICADOS CON HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE NAILON O DE
5407.20.10	DE SARAN (POLICLORURO DE VINILIDENO), PARA USO AGRICOLA
5407.30.00	PRODUCTOS CITADOS EN LA NOTA 9 DE LA SECCION XI
5407.41.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5407.42.00	TEÑIDOS
5407.43.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5407.44.00	ESTAMPADOS
5407.51.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5407.52.00	TEÑIDOS
5407.53.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5407.54.00	ESTAMPADOS
5407.61.00	CON UN CONTENIDO DE FILAMENTOS DE POLIESTER SIN TEXTURAR SUPERI
5407.69.00	LOS DEMAS
5407.71.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5407.72.00	TEÑIDOS
5407.73.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5407.74.00	ESTAMPADOS
5407.81.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5407.82.00	TEÑIDOS
5407.83.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5407.84.00	ESTAMPADOS
5407.91.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5407.92.00	TEÑIDOS
5407.93.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5407.94.00	ESTAMPADOS
5408.10.00	TEJIDOS FABRICADOS CON HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE RAYON VISCO
5408.21.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5408.22.00	TEÑIDOS
5408.23.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5408.24.00	ESTAMPADOS
5408.31.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5408.32.00	TEÑIDOS
5408.33.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5408.34.00	ESTAMPADOS
5501.10.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5501.20.00	DE POLIESTERES
5501.30.00	ACRILICOS O MODACRILICOS
5501.90.00	LOS DEMAS
5502.00.10	MECHAS DE ACETATO DE CELULOSA PARA FABRICAR FILTROS DE CIGARRIL
5502.00.90	LOS DEMAS
5503.10.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5503.20.00	DE POLIESTERES
5503.30.00	ACRILICAS O MODACRILICAS
5503.40.00	DE POLIPROPILENO

5503.90.00	LAS DEMAS
5504.10.00	DE RAYON VISCOSA
5504.90.00	LAS DEMAS
5505.10.00	DE FIBRAS SINTETICAS
5505.20.00	DE FIBRAS ARTIFICIALES
5506.10.00	DE NAILON O DEMAS POLIAMIDAS
5506.20.00	DE POLIESTERES
5506.30.00	ACRILICAS O MODACRILICAS
5506.90.10	DE POLIMEROS VINILICOS
5506.90.90	LOS DEMAS
5507.00.00	FIBRAS ARTIFICIALES DISCONTINUAS, CARDADAS, PEINADAS O TRANSFOR
5508.10.00	DE FIBRAS SINTETICAS DISCONTINUAS
5508.20.00	DE FIBRAS ARTIFICIALES DISCONTINUAS
5509.11.00	SENCILLOS
5509.12.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5509.21.00	SENCILLOS
5509.22.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5509.31.00	SENCILLOS
5509.32.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5509.41.00	SENCILLOS
5509.42.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5509.51.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FIBRAS ARTIFICIALES DI
5509.52.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5509.53.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON ALGODON
5509.59.00	LOS DEMAS
5509.61.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5509.62.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON ALGODON
5509.69.00	LOS DEMAS
5509.91.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5509.92.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON ALGODON
5509.99.00	LOS DEMAS
5510.11.00	SENCILLOS
5510.12.00	RETORCIDOS O CABLEADOS
5510.20.00	LOS DEMAS HILADOS MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA
5510.30.00	LOS DEMAS HILADOS MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON ALGO
5510.90.00	LOS DEMAS HILADOS
5511.10.00	DE FIBRAS SINTETICAS DISCONTINUAS CON UN CONTENIDO DE ESTAS FIB
5511.20.00	DE FIBRAS SINTETICAS DISCONTINUAS CON UN CONTENIDO DE ESTAS FIB
5511.30.00	DE FIBRAS ARTIFICIALES DISCONTINUAS
5512.11.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5512.19.00	LOS DEMAS
5512.21.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5512.29.00	LOS DEMAS
5512.91.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5512.99.00	LOS DEMAS
5513.11.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5513.12.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5513.13.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER

5513.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5513.21.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5513.22.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5513.23.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5513.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5513.31.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5513.32.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5513.33.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5513.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5513.41.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5513.42.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5513.43.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5513.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5514.11.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5514.12.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5514.13.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5514.19.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5514.21.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5514.22.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5514.23.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5514.29.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5514.31.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5514.32.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5514.33.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5514.39.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5514.41.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO TAFETAN
5514.42.00	DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER, DE LIGAMENTO SARGA, INCLUI
5514.43.00	LOS DEMAS TEJIDOS DE FIBRAS DISCONTINUAS DE POLIESTER
5514.49.00	LOS DEMAS TEJIDOS
5515.11.00	MEZCLADAS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FIBRAS DISCONTINUAS DE
5515.12.00	MEZCLADAS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FILAMENTOS SINTETICOS
5515.13.00	MEZCLADAS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5515.19.00	LOS DEMAS
5515.21.00	MEZCLADAS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FILAMENTOS SINTETICOS
5515.22.00	MEZCLADAS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5515.29.00	LOS DEMAS
5515.91.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON FILAMENTOS SINTETICOS
5515.92.00	MEZCLADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE CON LANA O PELO FINO
5515.99.00	LOS DEMAS
5516.11.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5516.12.00	TEÑIDOS
5516.13.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5516.14.00	ESTAMPADOS
5516.21.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5516.22.00	TEÑIDOS
5516.23.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5516.24.00	ESTAMPADOS
5516.31.00	CRUDOS O BLANQUEADOS

5516.32.00	TEÑIDOS
5516.33.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5516.34.00	ESTAMPADOS
5516.41.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5516.42.00	TEÑIDOS
5516.43.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5516.44.00	ESTAMPADOS
5516.91.00	CRUDOS O BLANQUEADOS
5516.92.00	TEÑIDOS
5516.93.00	CON HILADOS DE DISTINTOS COLORES
5516.94.00	ESTAMPADOS
5602.10.00	FIELTRO PUNZONADO Y PRODUCTOS OBTENIDOS MEDIANTE COSTURA POR CA
5602.21.00	DE LANA O PELO FINO
5602.29.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5602.90.00	LOS DEMAS
5603.11.00	DE PESO INFERIOR O IGUAL A 25 G/M²
5603.12.00	DE PESO SUPERIOR A 25 G/M² PERO INFERIOR O IGUAL A 70 G/M²
5603.13.00	DE PESO SUPERIOR A 70 G/M² PERO INFERIOR O IGUAL A 150 G/M²
5603.14.00	DE PESO SUPERIOR A 150 G/M²
5603.91.00	DE PESO INFERIOR O IGUAL A 25 G/M²
5603.92.00	DE PESO SUPERIOR A 25 G/M² PERO INFERIOR O IGUAL A 70 G/M²
5603.93.00	DE PESO SUPERIOR A 70 G/M² PERO INFERIOR O IGUAL A 150 G/M²
5603.94.00	DE PESO SUPERIOR A 150 G/M²
5604.10.00	HILOS Y CUERDAS DE CAUCHO REVESTIDOS DE TEXTILES
5604.20.00	HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE POLIESTERES, DE NAILON O DEMAS POL
5604.90.00	LOS DEMAS
5605.00.00	HILADOS METALICOS E HILADOS METALIZADOS, INCLUSO ENTORCHADOS, C
5606.00.00	HILADOS ENTORCHADOS, TIRAS Y FORMAS SIMILARES DE LAS PARTIDAS N
5607.90.00	LOS DEMAS
5608.11.00	REDES CONFECCIONADAS PARA LA PESCA
5609.00.00	ARTICULOS DE HILADOS, TIRAS O FORMAS SIMILARES DE LAS PARTIDAS
5801.10.00	DE LANA O PELO FINO
5801.21.00	TERCIOPELO Y FELPA POR TRAMA, SIN CORTAR
5801.22.00	TERCIOPELO Y FELPA POR TRAMA, CORTADOS, RAYADOS (PANA RAYADA, «
5801.23.00	LOS DEMAS TERCIOPELOS Y FELPAS POR TRAMA
5801.24.00	TERCIOPELO Y FELPA POR URDIMBRE, SIN CORTAR (RIZADOS)
5801.25.00	TERCIOPELO Y FELPA POR URDIMBRE, CORTADOS
5801.26.00	TEJIDOS DE CHENILLA
5801.31.00	TERCIOPELO Y FELPA POR TRAMA, SIN CORTAR
5801.32.00	TERCIOPELO Y FELPA POR TRAMA, CORTADOS, RAYADOS (PANA RAYADA, «
5801.33.00	LOS DEMAS TERCIOPELOS Y FELPAS POR TRAMA
5801.34.00	TERCIOPELO Y FELPA POR URDIMBRE, SIN CORTAR (RIZADOS)
5801.35.00	TERCIOPELO Y FELPA POR URDIMBRE, CORTADOS
5801.36.00	TEJIDOS DE CHENILLA
5801.90.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5802.11.00	CRUDOS
5802.19.00	LOS DEMAS
5802.20.00	TEJIDOS CON BUCLES DEL TIPO TOALLA, DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTI

5802.30.00	SUPERFICIES TEXTILES CON MECHON INSERTADO
5803.10.00	DE ALGODON
5803.90.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5804.10.00	TUL, TUL-BOBINOT Y TEJIDOS DE MALLAS ANUDADAS
5804.21.00	DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES
5804.29.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5804.30.00	ENCAJES HECHOS A MANO
5806.10.00	CINTAS DE TERCIOPELO, DE FELPA, DE TEJIDOS DE CHENILLA O DE TEJ
5806.20.00	LAS DEMAS CINTAS, CON UN CONTENIDO DE HILOS DE ELASTOMEROS O DE
5806.31.00	DE ALGODON
5806.32.00	DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES
5806.39.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5806.40.00	CINTAS SIN TRAMA, DE HILADOS O FIBRAS PARALELIZADOS Y AGLUTINAD
5808.10.00	TRENZAS EN PIEZA
5808.90.00	LOS DEMAS
5809.00.00	TEJIDOS DE HILOS DE METAL Y TEJIDOS DE HILADOS METALICOS O DE H
5810.10.00	BORDADOS QUIMICOS O AEREOS Y BORDADOS CON FONDO RECORTADO
5810.92.00	DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES
5810.99.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
5811.00.00	PRODUCTOS TEXTILES ACOLCHADOS EN PIEZA, CONSTITUIDOS POR UNA O
5901.10.00	TELAS RECUBIERTAS DE COLA O MATERIAS AMILACEAS, DEL TIPO DE LAS
5901.90.10	LIENZOS PREPARADOS PARA PINTAR
5901.90.90	LOS DEMAS
5902.10.10	CAUCHUTADAS
5902.10.90	LAS DEMAS
5902.20.10	CAUCHUTADAS
5902.20.90	LAS DEMAS
5902.90.10	CAUCHUTADAS
5902.90.90	LAS DEMAS
5903.10.00	CON POLI (CLORURO DE VINILO)
5903.20.00	CON POLIURETANO
5903.90.00	LAS DEMAS
5906.10.00	CINTAS ADHESIVAS DE ANCHURA INFERIOR O IGUAL A 20 CM
5906.91.00	DE PUNTO
5906.99.00	LAS DEMAS
5907.00.10	TELAS IMPREGNADAS, RECUBIERTAS O REVESTIDAS
5907.00.20	LIENZOS PINTADOS
5908.00.10	MECHAS
5908.00.90	LOS DEMAS
5909.00.00	MANGUERAS PARA BOMBAS Y TUBOS SIMILARES, DE MATERIA TEXTIL, INC
5910.00.00	CORREAS TRANSPORTADORAS O DE TRANSMISION, DE MATERIA TEXTIL, IN
5911.10.10	CINTAS DE TERCIOPELO IMPREGNADAS DE CAUCHO PARA FORRAR ENJULIOS
5911.10.90	LOS DEMAS
5911.20.00	GASAS Y TELAS PARA CERNER, INCLUSO CONFECCIONADAS
5911.31.00	DE GRAMAJE INFERIOR A 650 G/M²
5911.32.00	DE GRAMAJE SUPERIOR O IGUAL A 650 G/M²
5911.40.00	CAPACHOS Y TELAS GRUESAS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN LAS PREN
5911.90.00	LOS DEMAS

6001.10.00	TEJIDOS «DE PELO LARGO»
6001.21.00	DE ALGODON
6001.22.00	DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES
6001.29.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
6001.91.00	DE ALGODON
6001.92.00	DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES
6001.99.00	DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES
6306.12.20	DE SARAN (POLICLORURO DE VINILIDENO), PARA USO AGRICOLA
6406.20.00	SUELAS Y TACONES (TACOS, DE CAUCHO O PLASTICO
6406.91.00	DE MADERA
6406.99.91	DE CUERO NATURAL
6406.99.99	LOS DEMAS
6501.00.00	CASCOS SIN FORMA NI ACABADO, PLATOS (DISCOS) Y CILINDROS
6502.00.00	CASCOS PARA SOMBREROS, TRENZADOS O FABRICADOS POR UNION DE TI
6506.10.00	CASCOS DE SEGURIDAD
6507.00.00	DE SUDADORES, FORROS, FUNDAS, ARMADURAS, VISERAS Y BARBOQ
6804.21.00	DE DIAMANTE NATURAL O SINTETICO, AGLOMERADO
6806.10.00	LANA DE ESCORIA, DE ROCA Y LANAS MINERALES SIMILARES, INCLUSO M
6806.20.00	VERMICULITA DILATADA, ARCILLA DILATADA, ESPUMA DE ESCORIA Y
6806.90.00	LOS DEMAS
6812.50.00	PRENDAS Y COMPLEMENTOS (ACCESORIOS), DE VESTIR, CALZADO Y SOMB
6812.60.00	PAPEL, CARTON Y FIELTRO
6812.70.00	HOJAS DE AMIANTO Y ELASTOMEROS, COMPRIMIDOS, PARA
6812.90.90	LAS DEMAS
6813.10.00	GUARNICIONES PARA FRENOS
6813.90.00	LAS DEMAS
6814.10.00	PLACAS, HOJAS Y TIRAS DE MICA AGLOMERADA O RECONSTITUIDA, IN
6814.90.00	LAS DEMAS
6815.10.10	FIBRAS DE CARBONO
6815.10.90	LAS DEMAS
6815.20.00	MANUFACTURAS DE TURBA
6815.91.00	QUE CONTENGAN MAGNESITA, DOLOMITA O CROMITA
6815.99.00	LAS DEMAS
6901.00.00	LADRILLOS, PLACAS, BALDOSAS Y DEMAS PIEZAS CERAMICAS DE H
6902.10.00	CON UN CONTENIDO SUPERIOR AL 50 % EN PESO DE LOS ELEMENTOS MG
6902.20.00	CON UN CONTENIDO DE ALUMINA (AL2O3), DE SILICE (SIO2) O DE UNA
6902.90.00	LOS DEMAS
6903.10.00	CON UN CONTENIDO DE GRAFITO U OTRO CARBONO O DE UNA MEZCLA DE
6903.20.00	CON UN CONTENIDO DE ALUMINA (AL2O3) O DE UNA MEZCLA O COMBINAC
6903.90.00	LOS DEMAS
6909.11.00	DE PORCELANA
6909.12.00	ARTICULOS CON UNA DUREZA EQUIVALENTE A 9 O SUPERIOR EN LA ES
6909.90.00	LOS DEMAS
7001.00.10	DESPERDICIOS Y DESECHOS
7001.00.90	LOS DEMAS
7002.10.00	BOLAS
7002.20.00	BARRAS O VARILLAS
7002.31.00	DE CUARZO O DEMAS SILICES FUNDIDOS

7002.32.00	DE OTRO VIDRIO CON UN COEFICIENTE DE DILATACION LINEAL INFERI
7002.39.00	LOS DEMAS
7003.12.10	CON CAPA ANTIRREFLECTANTE
7003.12.90	LAS DEMAS
7003.19.00	LAS DEMAS
7003.20.00	PLACAS Y HOJAS, ARMADAS
7003.30.00	PERFILES
7004.20.10	CON CAPA ANTIRREFLECTANTE
7004.20.90	LOS DEMAS
7004.90.00	LOS DEMAS VIDRIOS
7005.10.10	CON CAPA ANTIRREFLECTANTE
7005.10.90	LOS DEMAS
7005.21.00	COLOREADOS EN LA MASA, OPACIFICADOS, CHAPADOS O SIMPL
7005.29.00	LOS DEMAS
7005.30.00	VIDRIO ARMADO
7006.00.00	VIDRIO DE LAS PARTIDAS NOS 70.03, 70.04 O 70.05, CURVADO, B
7007.19.00	LOS DEMAS
7007.29.00	LOS DEMAS
7010.10.10	PARA PRODUCTOS FARMACEUTICOS
7010.10.90	LAS DEMAS
7011.10.00	PARA ALUMBRADO ELECTRICO
7011.20.00	PARA TUBOS CATODICOS
7011.90.00	LAS DEMAS
7014.00.90	LOS DEMAS
7015.10.00	CRISTALES CORRECTORES PARA GAFAS (ANTEOJOS)
7015.90.00	LOS DEMAS
7017.10.90	LOS DEMAS
7017.20.10	PARA LABORATORIO
7017.20.90	LOS DEMAS
7017.90.10	PARA LABORATORIO
7017.90.90	LOS DEMAS
7018.20.00	MICROESFERAS DE VIDRIO CON UN DIAMETRO INFE?RIOR O IGUAL A 1 MM
7019.11.00	HILADOS CORTADOS, DE LONGITUD INFERIOR O IGUAL A 50 MM
7019.12.00	«ROVINGS»
7019.19.00	LOS DEMAS
7019.31.00	«MATS»
7019.32.00	VELOS
7019.39.00	LOS DEMAS
7019.40.00	TEJIDOS DE «ROVINGS»
7019.51.00	DE ANCHURA INFERIOR O IGUAL A 30 CM
7019.52.00	DE ANCHURA SUPERIOR A 30 CM, DE LIGAMENTO TAFETAN, CON G
7019.59.00	LOS DEMAS
7019.90.10	LANA DE VIDRIO A GRANEL O EN COPOS
7019.90.90	LOS DEMAS
7020.00.10	PARA USOS INDUSTRIALES
7201.10.00	FUNDICION EN BRUTO SIN ALEAR CON UN CONTENIDO DE FOSFORO INFERI
7201.20.00	FUNDICION EN BRUTO SIN ALEAR CON UN CONTENIDO DE FOSFORO SUPERI
7201.50.00	FUNDICION EN BRUTO ALEADA; FUNDICION ESPECULAR

7202.11.00	CON UN CONTENIDO DE CARBONO SUPERIOR AL 2 % EN PESO
7202.19.00	LOS DEMAS
7202.21.00	CON UN CONTENIDO DE SILICIO SUPERIOR AL 55 % EN PESO
7202.29.00	LOS DEMAS
7202.30.00	FERRO-SILICO-MANGANESO
7202.41.00	CON UN CONTENIDO DE CARBONO SUPERIOR AL 4 % EN PESO
7202.49.00	LOS DEMAS
7202.50.00	FERRO-SILICO-CROMO
7202.60.00	FERRONIQUEL
7202.70.00	FERROMOLIBDENO
7202.80.00	FERROVOLFRAMIO Y FERRO-SILICO-VOLFRAMIO
7202.91.00	FERROTITANIO Y FERRO-SILICO-TITANIO
7202.92.00	FERROVANADIO
7202.93.00	FERRONIOBIO
7202.99.10	FERROFOSFORO
7202.99.90	LOS DEMAS
7203.10.00	PRODUCTOS FERREOS OBTENIDOS POR REDUCCION DIRECTA DE MINERALES
7203.90.00	LOS DEMAS
7204.10.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE FUNDICION
7204.21.00	DE ACERO INOXIDABLE
7204.29.00	LOS DEMAS
7204.30.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE HIERRO O ACERO ESTAÑADOS
7204.41.00	TORNEADURAS, VIRUTAS, ESQUIRLAS, LIMADURAS (DE AMOLADO, ASERRAD
7204.49.00	LOS DEMAS
7204.50.00	LINGOTES DE CHATARRA
7205.10.00	GRANALLAS
7205.21.00	DE ACEROS ALEADOS
7205.29.00	LOS DEMAS
7206.10.00	LINGOTES
7206.90.00	LAS DEMAS
7207.11.10	DE SECCION IGUAL O MAYOR A 100 CM2
7207.11.90	LAS DEMAS
7207.12.10	DE SECCION IGUAL O MAYOR A 100 CM2
7207.19.10	DE SECCION IGUAL O MAYOR A 100 CM2
7207.19.90	LAS DEMAS
7207.20.10	DE SECCION IGUAL O MAYOR A 100 CM2
7208.10.00	ENROLLADOS, SIMPLEMENTE LAMINADOS EN CALIENTE, CON MOTIVOS EN R
7208.25.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM
7208.26.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 3 MM PERO INFERIOR A 4,75 MM
7208.27.00	DE ESPESOR INFERIOR A 3 MM
7208.36.00	DE ESPESOR SUPERIOR A 3 MM
7208.37.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM PERO INFERIOR O IGUAL A 1
7208.38.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 3 MM PERO INFERIOR A 4,75 MM
7208.39.00	DE ESPESOR INFERIOR A 3 MM
7208.40.00	SIN ENROLLAR, SIMPLEMENTE LAMINADOS EN CALIENTE, CON MOTIVOS EN
7209.15.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 3 MM
7209.16.00	DE ESPESOR SUPERIOR A 1 MM PERO INFERIOR A 3 MM
7209.17.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 0,5 MM PERO INFERIOR O IGUAL A 1

7209.18.00	DE ESPESOR INFERIOR A 0,5 MM
7210.11.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 0,5 MM
7210.12.00	DE ESPESOR INFERIOR A 0,5 MM
7210.49.10	LOS DEMAS
7210.50.10	REVESTIDOS DE OXIDOS DE CROMO O DE CROMO Y OXIDOS DE CROMO REVESTIDOS DE ALUMINIO:
7210.61.10	REVESTIDOS DE ALEACIONES DE ALUMINIO Y CINC
7210.69.10	LOS DEMAS
7210.70.10	PINTADOS, BARNIZADOS O REVESTIDOS DE PLASTICO
7211.13.00	LAMINADOS EN LAS CUATRO CARAS O EN ACANALADURAS CERRADAS, DE AN
7211.14.00	LOS DEMAS, DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM
7211.29.00	LOS DEMAS
7211.90.00	LOS DEMAS
7212.10.00	ESTAÑADOS
7212.20.00	CINCADOS ELECTROLITICAMENTE
7212.30.00	CINCADOS DE OTRO MODO
7212.40.00	PINTADOS, BARNIZADOS O REVESTIDOS DE PLASTICO
7213.20.10	DE SECCION CIRCULAR Y DIAMETRO INFERIOR A 7 MM
7213.91.10	DE SECCION CIRCULAR Y DIAMETRO INFERIOR A 7 MM
7217.90.10	ALAMBRE PLASTIFICADO UTILIZADO EN ENCUADERNACION
7218.10.00	LINGOTES O DEMAS FORMAS PRIMARIAS
7218.91.00	DE SECCION TRANSVERSAL RECTANGULAR
7218.99.00	LOS DEMAS
7219.11.00	DE ESPESOR SUPERIOR A 10 MM
7219.12.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM PE?RO INFERIOR O IGUAL A
7219.13.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 3 MM PERO INFERIOR A 4,75 MM
7219.14.00	DE ESPESOR INFERIOR A 3 MM
7219.24.00	DE ESPESOR INFERIOR A 3 MM
7219.31.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM
7219.32.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 3 MM PERO INFERIOR A 4,75 MM
7219.33.00	DE ESPESOR SUPERIOR A 1 MM PERO INFERIOR A 3 MM
7219.34.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 0,5 MM PERO INFERIOR O IGUAL A 1
7219.35.00	DE ESPESOR INFERIOR A 0,5 MM
7219.90.00	LOS DEMAS
7220.11.00	DE ESPESOR SUPERIOR O IGUAL A 4,75 MM
7220.12.00	DE ESPESOR INFERIOR A 4,75 MM
7220.20.00	SIMPLEMENTE LAMINADOS EN FRIO
7220.90.00	LOS DEMAS
7221.00.00	ALAMBRON DE ACERO INOXIDABLE.
7222.11.00	DE SECCION CIRCULAR
7222.19.00	LAS DEMAS
7222.20.00	BARRAS SIMPLEMENTE OBTENIDAS O ACABADAS EN FRIO
7222.30.00	LAS DEMAS BARRAS
7222.40.00	PERFILES
7223.00.00	ALAMBRE DE ACERO INOXIDABLE.
7224.10.00	LINGOTES O DEMAS FORMAS PRIMARIAS
7224.90.00	LOS DEMAS
7225.11.00	DE GRANO ORIENTADO

7225.19.00	LOS DEMAS
7225.20.00	DE ACERO RAPIDO
7225.30.00	LOS DEMAS, SIMPLEMENTE LAMINADOS EN CALIENTE, ENROLLADOS
7225.40.00	LOS DEMAS, SIMPLEMENTE LAMINADOS EN CALIENTE, SIN ENROLLAR
7225.50.00	LOS DEMAS, SIMPLEMENTE LAMINADOS EN FRIO
7225.91.00	CINCADOS ELECTROLITICAMENTE
7225.92.00	CINCADOS DE OTRO MODO
7225.99.00	LOS DEMAS
7226.11.00	DE GRANO ORIENTADO
7226.19.00	LOS DEMAS
7226.20.00	DE ACERO RAPIDO
7226.91.00	SIMPLEMENTE LAMINADOS EN CALIENTE
7226.92.00	SIMPLEMENTE LAMINADOS EN FRIO
7226.93.00	CINCADOS ELECTROLITICAMENTE
7226.94.00	CINCADOS DE OTRO MODO
7226.99.00	LOS DEMAS
7227.10.10	DE SECCION CIRCULAR Y DIAMETRO INFERIOR A 7 MM
7227.20.10	DE SECCION CIRCULAR Y DIAMETRO INFERIOR A 7 MM
7227.90.10	DE SECCION CIRCULAR Y DIAMETRO INFERIOR A 7 MM
7228.10.00	BARRAS DE ACERO RAPIDO
7228.20.00	BARRAS DE ACERO SILICOMANGANESO
7228.30.00	LAS DEMAS BARRAS, SIMPLEMENTE LAMINADAS O EXTRUDIDAS EN CALIENT
7228.40.00	LAS DEMAS BARRAS, SIMPLEMENTE FORJADAS
7228.50.00	LAS DEMAS BARRAS, SIMPLEMENTE OBTENIDAS O ACABADAS EN FRIO
7228.60.00	LAS DEMAS BARRAS
7228.70.00	PERFILES
7228.80.00	BARRAS HUECAS PARA PERFORACION
7301.10.00	TABLESTACAS
7302.10.00	CARRILES (RIELES)
7302.30.00	AGUJAS, PUNTAS DE CORAZON, VARILLAS PARA MANDO DE AGUJAS Y OTRO
7302.40.00	BRIDAS Y PLACAS DE ASIENTO
7302.90.00	LOS DEMAS
7303.00.00	TUBOS Y PERFILES HUECOS, DE FUNDICION.
7304.10.00	TUBOS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN OLEODUCTOS O GASODUCTOS
7304.21.00	TUBOS DE PERFORACION
7304.29.00	LOS DEMAS
7304.31.00	ESTIRADOS O LAMINADOS EN FRIO
7304.39.00	LOS DEMAS
7304.41.00	ESTIRADOS O LAMINADOS EN FRIO
7304.49.00	LOS DEMAS
7304.51.00	ESTIRADOS O LAMINADOS EN FRIO
7304.59.00	LOS DEMAS
7304.90.00	LOS DEMAS
7305.11.00	SOLDADOS LONGITUDINALMENTE CON ARCO SUMERGIDO
7305.12.00	LOS DEMAS, SOLDADOS LONGITUDINALMENTE
7305.20.00	TUBOS DE ENTUBACION («CASING») DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS PARA
7305.31.00	SOLDADOS LONGITUDINALMENTE
7305.39.00	LOS DEMAS

7305.90.00	LOS DEMAS
7306.10.00	TUBOS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN OLEODUCTOS O GASODUCTOS
7306.40.00	LOS DEMAS, SOLDADOS, DE SECCION CIRCULAR, DE ACERO INOXIDABLE
7307.11.00	DE FUNDICION NO MALEABLE
7307.19.00	LOS DEMAS
7307.21.00	BRIDAS
7307.22.00	CODOS, CURVAS Y MANGUITOS, ROSCADOS
7307.23.00	ACCESORIOS PARA SOLDAR A TOPE
7307.29.00	LOS DEMAS
7307.91.00	BRIDAS
7307.92.00	CODOS, CURVAS Y MANGUITOS, ROSCADOS
7307.93.00	ACCESORIOS PARA SOLDAR A TOPE
7307.99.00	LOS DEMAS
7308.10.00	PUENTES Y SUS PARTES
7308.20.00	TORRES Y CASTILLETES
7310.29.10	ENVASES (BIDONES) PARA TRANSPORTE DE LECHE
7315.11.90	LAS DEMAS
7318.11.00	TIRAFONDOS
7318.12.00	LOS DEMAS TORNILLOS PARA MADERA
7318.13.00	ESCARPIAS Y ARMELLAS, ROSCADAS
7318.14.00	TORNILLOS TALADRADORES
7318.15.10	PERNOS DE ANCLAJE EXPANDIBLES, PARA CONCRETO
7318.15.90	LOS DEMAS
7318.16.00	TUERCAS
7318.19.00	LOS DEMAS
7318.21.00	ARANDELAS DE MUELLE (RESORTE) Y LAS DEMAS DE SEGURIDAD
7318.22.00	LAS DEMAS ARANDELAS
7318.23.00	REMACHES
7318.24.00	PASADORES, CLAVIJAS Y CHAVETAS
7318.29.00	LOS DEMAS
7319.10.00	AGUJAS DE COSER, ZURCIR O BORDAR
7319.20.00	ALFILERES DE GANCHO (IMPERDIBLES)
7319.30.00	LOS DEMAS ALFILERES
7319.90.00	LOS DEMAS
7325.91.00	BOLAS Y ARTICULOS SIMILARES PARA MOLINOS
7326.90.30	HORMAS, ENSANCHADORES Y TENSORES PARA CALZADO
7401.10.00	MATAS DE COBRE
7401.20.00	COBRE DE CEMENTACION (COBRE PRECIPITADO)
7402.00.10	COBRE «BLISTER» SIN REFINAR
7402.00.20	LOS DEMAS SIN REFINAR
7402.00.30	ANODOS DE COBRE PARA REFINADO ELECTROLITICO
7403.11.00	CATODOS Y SECCIONES DE CATODOS
7403.12.00	BARRAS PARA ALAMBRON («WIRE-BARS»)
7403.13.00	TOCHOS
7403.19.00	LOS DEMAS
7403.21.00	A BASE DE COBRE-CINC (LATON)
7403.22.00	A BASE DE COBRE-ESTAÑO (BRONCE)
7403.23.00	A BASE DE COBRE-NIQUEL (CUPRONIQUEL) O DE COBRE-NIQUEL-CINC (AL

7403.29.00	LAS DEMAS ALEACIONES DE COBRE (EXCEPTO LAS ALEACIONES MADRE DE
7404.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE COBRE.
7405.00.10	CUPROBORO, CUPROMOLIBDENO, CUPROVANADIO Y CUPROTITANIO
7405.00.90	LOS DEMAS
7406.10.00	POLVO DE ESTRUCTURA NO LAMINAR
7406.20.00	POLVO DE ESTRUCTURA LAMINAR; ESCAMILLAS
7407.10.00	DE COBRE REFINADO
7407.21.00	A BASE DE COBRE-CINC (LATON)
7407.22.00	A BASE DE COBRE-NIQUEL (CUPRONIQUEL) O DE COBRE-NIQUEL-CINC (AL
7407.29.00	LOS DEMAS
7408.21.00	A BASE DE COBRE-CINC (LATON)
7408.22.00	A BASE DE COBRE-NIQUEL (CUPRONIQUEL) O DE COBRE-NIQUEL-CINC (AL
7408.29.00	LOS DEMAS
7409.11.00	ENROLLADAS
7409.19.00	LAS DEMAS
7409.21.00	ENROLLADAS
7409.29.00	LAS DEMAS
7409.31.00	ENROLLADAS
7409.39.00	LAS DEMAS
7409.40.00	DE ALEACIONES A BASE DE COBRE-NIQUEL (CUPRONIQUEL) O DE COBRE-N
7409.90.00	DE LAS DEMAS ALEACIONES DE COBRE
7410.11.00	DE COBRE REFINADO
7410.12.00	DE ALEACIONES DE COBRE
7410.21.00	DE COBRE REFINADO
7410.22.00	DE ALEACIONES DE COBRE
7411.21.00	A BASE DE COBRE-CINC (LATON)
7411.29.00	LOS DEMAS
7412.10.00	DE COBRE REFINADO
7412.20.00	DE ALEACIONES DE COBRE
7414.90.00	LAS DEMAS
7415.10.00	PUNTAS Y CLAVOS, CHINCHETAS (CHINCHES), GRAPAS APUNTADAS Y ARTI
7415.21.00	ARANDELAS (INCLUIDAS LAS ARANDELAS DE MUELLE [RESORTE])
7415.29.00	LOS DEMAS
7415.33.00	TORNILLOS; PERNOS Y TUERCAS
7415.39.00	LOS DEMAS
7416.00.00	MUELLES (RESORTES) DE COBRE.
7501.10.00	MATAS DE NIQUEL
7501.20.00	«SINTERS» DE OXIDOS DE NIQUEL Y DEMAS PRODUCTOS INTERMEDIOS DE
7502.10.00	NIQUEL SIN ALEAR
7502.20.00	ALEACIONES DE NIQUEL
7503.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE NIQUEL.
7504.00.00	POLVO Y ESCAMILLAS, DE NIQUEL.
7505.11.00	DE NIQUEL SIN ALEAR
7505.12.00	DE ALEACIONES DE NIQUEL
7505.21.00	DE NIQUEL SIN ALEAR
7505.22.00	DE ALEACIONES DE NIQUEL
7506.10.00	DE NIQUEL SIN ALEAR
7506.20.00	DE ALEACIONES DE NIQUEL

7507.11.00	DE NIQUEL SIN ALEAR
7507.12.00	DE ALEACIONES DE NIQUEL
7507.20.00	ACCESORIOS DE TUBERIA
7508.10.00	TELAS METALICAS, REDES Y REJAS, DE ALAMBRE DE NIQUEL
7508.90.10	ANODOS PARA NIQUELAR, INCLUSO LOS OBTENIDOS POR ELECTROLISIS
7508.90.90	LAS DEMAS
7601.10.00	ALUMINIO SIN ALEAR
7601.20.00	ALEACIONES DE ALUMINIO
7602.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE ALUMINIO.
7603.10.00	POLVO DE ESTRUCTURA NO LAMINAR
7603.20.00	POLVO DE ESTRUCTURA LAMINAR; ESCAMILLAS
7604.10.00	DE ALUMINIO SIN ALEAR
7606.11.00	DE ALUMINIO SIN ALEAR
7606.12.00	DE ALEACIONES DE ALUMINIO
7606.91.00	DE ALUMINIO SIN ALEAR
7606.92.10	DISCOS PARA LA FABRICACION DE ENVASES TUBULARES
7606.92.90	LOS DEMAS
7607.11.00	SIMPLEMENTE LAMINADAS
7607.19.00	LAS DEMAS
7608.10.00	DE ALUMINIO SIN ALEAR
7608.20.00	DE ALEACIONES DE ALUMINIO
7609.00.00	ACCESORIOS DE TUBERIA (POR EJEMPLO: EMPALMES (RACORES), CODOS,
7612.90.10	ENVASES (BIDONES) PARA TRANSPORTE DE LECHE
7616.99.10	CHAPAS Y TIRAS, EXTENDIDAS (DESPLEGADAS)
7616.99.30	HORMAS, ENSANCHADORES Y TENSORES PARA CALZADO
7616.99.40	TAPAS PARA LATAS DE ALUMINIO
7801.10.00	PLOMO REFINADO
7801.91.00	CON ANTIMONIO COMO EL OTRO ELEMENTO PREDOMINANTE EN PESO
7801.99.00	LOS DEMAS
7802.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE PLOMO.
7803.00.00	BARRAS, PERFILES Y ALAMBRE, DE PLOMO.
7804.11.00	HOJAS Y TIRAS, DE ESPESOR INFERIOR O IGUAL A 0,2 MM (SIN INCLUI
7804.19.00	LAS DEMAS
7804.20.00	POLVO Y ESCAMILLAS
7805.00.00	TUBOS Y ACCESORIOS DE TUBERIA (POR EJEMPLO: EMPALMES [RACORES],
7901.11.00	CON UN CONTENIDO DE CINC SUPERIOR O IGUAL AL 99,99% EN PESO
7901.12.00	CON UN CONTENIDO DE CINC INFERIOR AL 99,99% EN PESO
7901.20.00	ALEACIONES DE CINC
7902.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE CINC.
7903.10.00	POLVO DE CONDENSACION
7903.90.00	LOS DEMAS
7904.00.00	BARRAS, PERFILES Y ALAMBRE, DE CINC.
7905.00.00	CHAPAS, TIRAS Y HOJAS, DE CINC.
7906.00.00	TUBOS Y ACCESORIOS DE TUBERIA (POR EJEMPLO: EMPALMES RACORES],
7907.00.00	LAS DEMAS MANUFACTURAS DE CINC
8001.10.00	ESTAÑO SIN ALEAR
8001.20.00	ALEACIONES DE ESTAÑO
8002.00.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS, DE ESTAÑO.

8003.00.10	BARRAS Y ALAMBRES DE ESTAÑO ALEADO, PARA SOLDADURA
8003.00.90	LOS DEMAS
8004.00.00	CHAPAS, TIRAS Y HOJAS, DE ESTAÑO, DE ESPESOR SUPERIOR A 0,2 MM.
8005.00.10	HOJAS Y TIRAS, DELGADAS
8005.00.20	POLVO Y ESCAMILLAS
8006.00.00	TUBOS Y ACCESORIOS DE TUBERIA (POR EJEMPLO: EMPALMES [RACORES],
8101.10.00	POLVO
8101.99.00	LOS DEMAS
8102.10.00	POLVO
8102.99.00	LOS DEMAS
8103.90.00	LOS DEMAS
8104.11.00	CON UN CONTENIDO DE MAGNESIO SUPERIOR O IGUAL AL 99,8% EN PESO
8104.19.00	LOS DEMAS
8104.20.00	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8104.30.00	TORNEADURAS Y GRANULOS CALIBRADOS; POLVO
8104.90.00	LOS DEMAS
8105.90.00	LOS DEMAS
8106.00.10	BISMUTO EN BRUTO; POLVO
8106.00.20	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8106.00.90	LOS DEMAS
8107.90.00	LOS DEMAS
8108.90.00	LOS DEMAS
8109.90.00	LOS DEMAS
8111.00.10	MANGANESO EN BRUTO; POLVO
8111.00.20	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8111.00.90	LOS DEMAS
8112.19.00	LOS DEMAS
8112.30.10	EN BRUTO; POLVO
8112.30.20	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8112.30.90	LOS DEMAS
8112.40.10	EN BRUTO; POLVO
8112.40.20	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8112.40.90	LOS DEMAS
8112.99.00	LOS DEMAS
8113.00.10	DESPERDICIOS Y DESECHOS
8113.00.90	LOS DEMAS
8201.10.00	LAYAS Y PALAS
8201.20.00	HORCAS DE LABRANZA
8201.30.00	AZADAS, PICOS, BINADERAS, RASTRILLOS Y RAEDERAS
8201.40.90	LAS DEMAS
8201.50.00	TIJERAS DE PODAR (INCLUIDAS LAS DE TRINCHAR AVES) PARA USAR CON
8201.60.10	TIJERAS DE PODAR PARA USAR CON LAS DOS MANOS
8201.60.90	LAS DEMAS
8201.90.20	LAS DEMAS HERRAMIENTAS PARA DESARME, SELECCION Y DESHOJE DEL BA
8201.90.90	LAS DEMAS
8202.10.10	SERRUCHOS
8202.10.90	LAS DEMAS
8202.20.00	HOJAS DE SIERRA DE CINTA

8202.31.00	CON PARTE OPERANTE DE ACERO
8202.39.00	LAS DEMAS, INCLUIDAS LAS PARTES
8202.40.00	CADENAS CORTANTES
8202.91.00	HOJAS DE SIERRA RECTAS PARA TRABAJAR METAL
8202.99.00	LAS DEMAS
8203.10.00	LIMAS, ESCOFINAS Y HERRAMIENTAS SIMILARES
8203.20.00	ALICATES (INCLUSO CORTANTES), TENAZAS, PINZAS Y HERRAMIENTAS SI
8203.30.00	CIZALLAS PARA METALES Y HERRAMIENTAS SIMILARES
8203.40.00	CORTATUBOS, CORTAPERNOS, SACABOCADOS Y HERRAMIENTAS SIMILARES
8204.11.00	DE BOCA FIJA
8204.12.00	DE BOCA VARIABLE
8204.20.00	CUBOS DE AJUSTE INTERCAMBIABLES, INCLUSO CON MANGO
8205.10.00	HERRAMIENTAS DE TALADRAR O ROSCAR (INCLUIDAS LAS TERRAJAS)
8205.20.00	MARTILLOS Y MAZAS
8205.30.00	CEPILLOS, FORMONES, GUBIAS Y HERRAMIENTAS CORTANTES SIMILARES P
8205.40.00	DESTORNILLADORES
8205.59.30	CINCELES
8205.59.40	BURILES Y PUNTAS
8205.59.50	ACEITERAS
8205.59.60	JERINGAS PARA ENGRASAR
8205.59.91	HERRAMIENTAS ESPECIALES PARA JOYEROS Y RELOJEROS
8205.59.92	HERRAMIENTAS PARA ALBAÑILES, FUNDIDORES, CEMENTEROS, YESEROS, P
8205.59.99	LAS DEMAS
8205.60.00	LAMPARAS DE SOLDAR Y SIMILARES
8205.70.00	TORNILLOS DE BANCO, PRENSAS DE CARPINTERO Y SIMILARES
8205.80.00	YUNQUES; FRAGUAS PORTATILES; MUELAS DE MANO O A PEDAL, CON BAST
8205.90.00	JUEGOS DE ARTICULOS DE DOS O MAS DE LAS SUBPARTIDAS ANTERIORES
8207.13.10	TREPANOS Y CORONAS
8207.13.20	BROCAS
8207.13.30	BARRENAS INTEGRALES
8207.13.90	LOS DEMAS UTILES
8207.19.10	TREPANOS Y CORONAS
8207.19.21	DIAMANTADAS
8207.19.29	LAS DEMAS
8207.19.30	BARRENAS INTEGRALES
8207.19.80	LOS DEMAS UTILES
8207.19.90	PARTES
8207.20.00	HILERAS PARA EXTRUDIR METAL
8207.30.00	UTILES DE EMBUTIR, ESTAMPAR O PUNZONAR
8207.40.00	UTILES DE ROSCAR (INCLUSO ATERRAJAR)
8207.50.00	UTILES DE TALADRAR
8207.60.00	UTILES DE ESCARIAR O BROCHAR
8207.70.00	UTILES DE FRESAR
8207.80.00	UTILES DE TORNEAR
8207.90.00	LOS DEMAS UTILES INTERCAMBIABLES
8208.10.00	PARA TRABAJAR METAL
8208.20.00	PARA TRABAJAR MADERA
8208.30.00	PARA APARATOS DE COCINA O MAQUINAS DE LA INDUSTRIA AIMENTARIA

8208.40.00	PARA MAQUINAS AGRICOLAS, HORTICOLAS O FORESTALES
8208.90.00	LAS DEMAS
8209.00.10	DE CARBURO DE VOLFRAMIO (TUNGSTENO)
8209.00.90	LOS DEMAS
8211.93.10	DE PODAR O DE INJERTAR
8211.95.10	PARA NAVAJAS DE PODAR Y DE INJERTAR
8301.30.00	CERRADURAS DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS EN MUEBLES
8302.10.90	LAS DEMAS
8302.20.00	RUEDAS
8307.10.00	DE HIERRO O ACERO
8308.10.00	CORCHETES, GANCHOS Y ANILLOS PARA OJETES
8308.20.00	REMACHES TUBULARES O CON ESPIGA HENDIDA
8308.90.10	HEBILLAS CIERRE
8308.90.90	LOS DEMAS
8309.10.10	PARA ENVASES FARMACEUTICOS, INCLUSO IMPRESAS
8401.10.00	REACTORES NUCLEARES
8401.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA SEPARACION ISOTOPICA, Y SUS PARTES
8401.30.00	ELEMENTOS COMBUSTIBLES (CARTUCHOS) SIN IRRADIAR
8401.40.00	PARTES DE REACTORES NUCLEARES
8402.11.00	CALDERAS ACUOTUBULARES CON UNA PRODUCCION DE VAPOR SUPERIOR A 4
8402.12.00	CALDERAS ACUOTUBULARES CON UNA PRODUCCION DE VAPOR INFERIOR O I
8402.19.00	LAS DEMAS CALDERAS DE VAPOR, INCLUIDAS LAS CALDERAS MIXTAS
8402.20.00	CALDERAS DENOMINADAS «DE AGUA SOBRECALENTADA»
8402.90.00	PARTES
8402.90.30	MESA DE REGISTRO PARA MAQUINA ROTATIVA
8403.10.00	CALDERAS
8403.90.00	PARTES
8404.10.00	APARATOS AUXILIARES PARA LAS CALDERAS DE LAS PARTIDAS NOS 84.02
8404.20.00	CONDENSADORES PARA MAQUINAS DE VAPOR
8404.90.00	PARTES
8405.10.00	GENERADORES DE GAS POBRE (GAS DE AIRE) O DE GAS DE AGUA, INCLUS
8405.90.00	PARTES
8406.10.00	TURBINAS PARA LA PROPULSION DE BARCOS.
8406.81.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 40 MW
8406.82.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 40 MW
8406.90.00	PARTES
8407.10.00	MOTORES DE AVIACION
8407.21.00	DEL TIPO FUERABORDA
8407.29.00	LOS DEMAS
8407.90.10	PARA EL ACCIONAMIENTO DE GRUPOS ELECTROGENOS
8407.90.90	LOS DEMAS
8408.10.00	MOTORES PARA LA PROPULSION DE BARCOS
8408.90.10	PARA EL ACCIONAMIENTO DE GRUPOS ELECTROGENOS
8408.90.90	LOS DEMAS
8409.91.10	BLOQUES Y CULATAS
8409.91.20	CAMISAS DE CILINDROS
8409.91.30	CARBURADORES Y SUS PARTES
8409.91.90	LAS DEMAS

8409.99.10	EMBOLOS (PISTONES)
8409.99.20	INYECTORES Y DEMAS PARTES PARA SISTEMAS DE COMBUSTIBLE
8409.99.90	LAS DEMAS
8410.11.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 1.000 KW
8410.12.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 1.000 KW PERO INFERIOR O IGUAL A 10.000
8410.13.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 10.000 KW
8410.90.00	PARTES, INCLUIDOS LOS REGULADORES
8411.11.00	DE EMPUJE INFERIOR O IGUAL A 25 KN
8411.12.00	DE EMPUJE SUPERIOR A 25 KN
8411.21.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 1.100 KW
8411.22.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 1.100 KW
8411.81.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 5.000 KW
8411.82.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 5.000 KW
8411.91.00	DE TURBORREACTORES O DE TURBOPROPULSORES
8411.99.00	LAS DEMAS
8412.10.00	PROPULSORES A REACCION, EXCEPTO LOS TURBORREACTORES
8412.21.00	CON MOVIMIENTO RECTILINEO (CILINDROS)
8412.29.00	LOS DEMAS
8412.31.00	CON MOVIMIENTO RECTILINEO (CILINDROS)
8412.39.00	LOS DEMAS
8412.80.10	MOTORES DE VIENTO O EOLIOS
8412.80.90	LOS DEMAS
8412.90.10	DE MOTORES DE AVIACION
8412.90.20	DE MOTORES HIDRAULICOS
8412.90.90	LAS DEMAS
8413.40.00	BOMBAS PARA HORMIGON
8413.50.00	LAS DEMAS BOMBAS VOLUMETRICAS ALTERNATIVAS
8413.60.00	LAS DEMAS BOMBAS VOLUMETRICAS ROTATIVAS
8413.70.00	LAS DEMAS BOMBAS CENTRIFUGAS
8413.81.10	DE INYECCION
8413.81.90	LAS DEMAS
8413.82.00	ELEVADORES DE LIQUIDOS
8413.91.10	DE DISTRIBUCION DE CARBURANTES O LUBRICANTES
8413.91.20	DE MOTORES DE AVIACION
8413.91.30	VOLUMETRICAS ALTERNATIVAS
8413.91.90	LAS DEMAS
8413.92.00	DE ELEVADORES DE LIQUIDOS
8414.10.00	BOMBAS DE VACIO
8414.20.00	BOMBAS DE AIRE, DE MANO O PEDAL
8414.30.91	HERMETICOS O SEMIHERMETICOS
8414.30.99	LOS DEMAS
8414.40.00	COMPRESORES DE AIRE MONTADOS EN CHASIS REMOLCABLE CON RUEDAS
8414.59.00	LOS DEMAS
8414.80.00	LOS DEMAS
8414.90.90	LAS DEMAS
8416.10.00	QUEMADORES DE COMBUSTIBLES LIQUIDOS
8416.20.10	QUEMADORES DE COMBUSTIBLES SOLIDOS Y PULVERIZADOS
8416.20.20	QUEMADORES DE GASES

8416.20.31	PARA USO INDUSTRIAL
8416.20.39	LOS DEMAS
8416.90.00	PARTES
8417.10.00	HORNOS PARA TOSTACION, FUSION U OTROS TRATAMIENTOS TERMICOS DE
8417.20.00	HORNOS DE PANADERIA, PASTELERIA O GALLETERIA
8417.80.10	HORNOS DE LABORATORIO
8417.80.90	LOS DEMAS
8417.90.10	DE HORNOS INDUSTRIALES
8417.90.20	DE HORNOS DE LABORATORIO
8418.61.00	GRUPOS FRIGORIFICOS DE COMPRESION EN LOS QUE EL CONDENSADOR EST
8418.69.20	PARA LA FABRICACION DE HIELO
8418.69.90	LOS DEMAS
8418.99.19	LOS DEMAS
8418.99.90	LAS DEMAS
8419.19.00	LOS DEMAS
8419.20.00	ESTERILIZADORES MEDICOS, QUIRURGICOS O DE LABORATORIO
8419.31.00	PARA PRODUCTOS AGRICOLAS
8419.32.00	PARA MADERA, PASTA PARA PAPEL, PAPEL O CARTON
8419.39.00	LOS DEMAS
8419.40.00	APARATOS DE DESTILACION O RECTIFICACION
8419.50.10	PASTERIZADORES
8419.50.20	CONDENSADORES DE USO AGROINDUSTRIAL PARA LA ELABORACION DE CONC
8419.50.90	LOS DEMAS
8419.60.00	APARATOS Y DISPOSITIVOS PARA LICUEFACCION DE AIRE U OTROS GASES
8419.81.00	PARA LA PREPARACION DE BEBIDAS CALIENTES O LA COCCION O CALENTA
8419.89.10	PASTEURIZADORES
8419.89.31	DE USO AGROINDUSTRIAL PARA LA ELABORACION DE CONCENTRADOS DE JU
8419.89.39	LOS DEMAS
8419.89.40	DE TORREFACCION DE CAFÉ
8419.89.50	DESHIDRATADORES DE VEGETALES, CONTINUAS O EN BACHES
8419.89.90	LOS DEMAS
8419.90.00	PARTES
8420.10.00	CALANDRIAS Y LAMINADORES
8420.91.00	CILINDROS
8420.99.00	LAS DEMAS
8421.11.00	DESNATADORAS (DESCREMADORAS)
8421.12.90	LAS DEMAS
8421.19.10	DE LABORATORIO
8421.19.20	PARA LA INDUSTRIA DE PRODUCCION DE AZUCAR
8421.19.90	LAS DEMAS
8421.21.10	DOMESTICOS
8421.21.90	LOS DEMAS
8421.22.00	PARA FILTRAR O DEPURAR LAS DEMAS BEBIDAS
8421.23.00	PARA FILTRAR LUBRICANTES O CARBURANTES EN LOS MOTORES DE ENCEND
8421.29.10	FILTROS PRENSA
8421.29.20	FILTROS MAGNETICOS Y ELECTROMAGNETICOS
8421.29.90	LOS DEMAS
8421.31.00	FILTROS DE ENTRADA DE AIRE PARA MOTORES DE ENCENDIDO POR CHISPA

8421.39.10	DEPURADORES LLAMADOS CICLONES
8421.39.20	FILTROS ELECTROSTATICOS DE AIRE U OTROS GASES
8421.39.90	LOS DEMAS
8421.91.90	LAS DEMAS
8421.99.10	ELEMENTOS FILTRANTES PARA FILTROS DE MOTORES
8421.99.90	LAS DEMAS
8422.19.00	LAS DEMAS
8422.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS O DEMAS RECIP
8422.30.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LLENAR, CERRAR, TAPAR, TAPONAR O ETIQU
8422.40.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS PARA EMPAQUETAR O ENVOLVER MERCAN
8422.90.90	LAS DEMAS
8423.20.00	BASCULAS Y BALANZAS PARA PESADA CONTINUA SOBRE TRANSPORTADOR
8423.30.00	BASCULAS Y BALANZAS PARA PESADA CONSTANTE, INCLUIDAS LAS DE DES
8423.81.00	CON CAPACIDAD INFERIOR O IGUAL A 30 KG
8423.82.00	CON CAPACIDAD SUPERIOR A 30 KG PERO INFERIOR O IGUAL A 5.000 KG
8423.89.00	LOS DEMAS
8423.90.00	PESAS PARA TODA CLASE DE BASCULAS O BALANZAS; PARTES DE APARATO
8424.10.00	EXTINTORES, INCLUSO CARGADOS
8424.20.00	PISTOLAS AEROGRAFICAS Y APARATOS SIMILARES
8424.30.00	MAQUINAS Y APARATOS DE CHORRO DE ARENA O DE VAPOR Y APARATOS DE
8424.81.11	SISTEMAS DE RIEGO
8424.81.12	EQUIPOS DE FUMIGACION
8424.81.19	LOS DEMAS
8424.81.90	LOS DEMAS
8424.89.00	LOS DEMAS
8424.90.00	PARTES
8425.11.00	CON MOTOR ELECTRICO
8425.19.00	LOS DEMAS
8425.20.00	TORNOS PARA EL ASCENSO Y DESCENSO DE JAULAS O MONTACARGAS EN P
8425.31.00	CON MOTOR ELECTRICO
8425.39.00	LOS DEMAS
8426.11.00	PUENTES (INCLUIDAS LAS VIGAS) RODANTES, SOBRE SOPORTE FIJO
8426.12.00	PORTICOS MOVILES SOBRE NEUMATICOS Y CARRETILLAS PUENTE
8426.19.00	LOS DEMAS
8426.20.00	GRUAS DE TORRE
8426.30.00	GRUAS DE PORTICO
8426.41.00	SOBRE NEUMATICOS
8426.99.00	LOS DEMAS
8427.10.00	CARRETILLAS AUTOPROPULSADAS CON MOTOR ELECTRICO
8427.20.00	LAS DEMAS CARRETILLAS AUTOPROPULSADAS
8427.90.00	LAS DEMAS CARRETILLAS
8428.10.00	ASCENSORES Y MONTACARGAS
8428.20.00	APARATOS ELEVADORES O TRANSPORTADORES, NEUMATICOS
8428.31.00	ESPECIALMENTE CONCEBIDOS PARA EL INTERIOR DE MINAS U OTROS TRAB
8428.32.00	LOS DEMAS, DE CANGILONES
8428.33.00	LOS DEMAS, DE BANDA O CORREA
8428.39.00	LOS DEMAS
8428.50.00	EMPUJADORES DE VAGONETAS DE MINAS, CARROS TRANSBORDADORES, BASC

8428.60.00	TELEFERICOS (INCLUIDOS LAS TELESILLAS Y LOS TELESQUIS); MECANIS
8428.90.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8429.11.00	DE ORUGAS
8429.19.00	LAS DEMAS
8429.20.00	NIVELADORAS
8429.30.00	TRAILLAS («SCRAPERS»)
8429.40.00	COMPACTADORAS Y APISONADORAS (APLANADORAS)
8429.51.00	CARGADORAS Y PALAS CARGADORAS DE CARGA FRONTAL
8429.52.00	MAQUINAS CUYA SUPERESTRUCTURA PUEDA GIRAR 360°
8429.59.00	LAS DEMAS
8430.10.00	MARTINETES Y MAQUINAS PARA ARRANCAR PILOTES, ESTACAS O SIMILARE
8430.20.00	QUITANIEVES
8430.31.00	AUTOPROPULSADAS
8430.39.00	LAS DEMAS
8430.41.00	AUTOPROPULSADAS
8430.49.00	LAS DEMAS
8430.50.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS, AUTOPROPULSADOS
8430.61.10	RODILLOS APISONADORES
8430.61.90	LOS DEMAS
8430.69.00	LOS DEMAS
8431.10.00	DE MAQUINAS O APARATOS DE LA PARTIDA NO 84.25
8431.20.00	DE MAQUINAS O APARATOS DE LA PARTIDA NO 84.27
8431.31.00	DE ASCENSORES, MONTACARGAS O ESCALERAS MECANICAS
8431.39.00	LAS DEMAS
8431.41.00	CANGILONES, CUCHARAS, CUCHARAS DE ALMEJA, PALAS Y GARRAS O PINZ
8431.42.00	HOJAS DE TOPADORAS FRONTALES («BULLDOZERS») O DE TOPADORAS ANGU
8431.43.00	DE MAQUINAS DE SONDEO O PERFORACION DE LAS SUBPARTIDAS NOS 8430
8431.49.10	DE MAQUINAS O APARATOS DE LA PARTIDA NO 84.26
8431.49.20	DE MAQUINAS Y APARATOS DE LA PARTIDA NO 84.29
8431.49.90	LAS DEMAS
8432.10.00	ARADOS
8432.21.00	GRADAS (RASTRAS) DE DISCOS
8432.29.10	LAS DEMAS GRADAS
8432.29.40	ESCARIFICADORES Y EXTIRPADORES; ESCARDADORES Y BINADORAS
8432.29.50	CULTIVADORES Y AZADAS ROTATIVAS (ROTOCULTORES)
8432.30.00	SEMBRADORAS, PLANTADORAS Y TRASPLANTADORAS
8432.40.00	ESPARCIDORES DE ESTIERCOL Y DISTRIBUIDORES DE ABONOS
8432.80.20	RODILLO PARA CESPED O TERRENOS DE DEPORTES
8432.80.90	LOS DEMAS
8432.90.00	PARTES
8433.11.10	AUTOPROPULSADAS
8433.11.90	LAS DEMAS
8433.19.10	AUTOPROPULSADAS
8433.19.90	LAS DEMAS
8433.20.00	GUADAÑADORAS, INCLUIDAS LAS BARRAS DE CORTE PARA MONTAR SOBRE U
8433.30.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS DE HENIFICAR
8433.40.00	PRENSAS PARA PAJA O FORRAJE, INCLUIDAS LAS PRENSAS RECOGEDORAS
8433.51.00	COSECHADORAS-TRILLADORAS

8433.52.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS DE TRILLAR
8433.53.00	MAQUINAS DE COSECHAR RAICES O TUBERCULOS
8433.59.10	PARA COSECHAR
8433.59.30	DESGRANADORAS DE MAIZ
8433.59.90	LOS DEMAS
8433.60.10	DE HUEVOS
8433.60.20	DE FRUTAS U OTROS FRUTOS Y DE HORTALIZAS
8433.60.90	LAS DEMAS
8433.90.00	PARTES
8434.10.00	MAQUINAS DE ORDEÑAR
8434.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA INDUSTRIA LECHERA
8434.90.00	PARTES
8435.10.00	MAQUINAS Y APARATOS
8435.90.00	PARTES
8436.10.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA PREPARAR ALIMENTOS O PIENSOS PARA ANIM
8436.21.00	INCUBADORAS Y CRIADORAS
8436.29.10	BEBEDEROS AUTOMATICOS
8436.29.90	LOS DEMAS
8436.80.10	BEBEDEROS AUTOMATICOS
8436.80.90	LOS DEMAS
8436.91.00	DE MAQUINAS O APARATOS PARA LA AVICULTURA
8436.99.00	LAS DEMAS
8437.10.10	CLASIFICADORAS DE CAFÉ
8437.80.11	DE CEREALES
8437.80.19	LAS DEMAS
8437.80.91	PARA TRATAMIENTO DE ARROZ
8437.80.99	LOS DEMAS
8437.90.00	PARTES
8438.10.10	PARA PANADERIA, PASTELERIA O GALLETERIA
8438.10.20	PARA LA FABRICACION DE PASTAS ALIMENTICIAS
8438.20.10	PARA CONFITERIA
8438.20.20	PARA LA ELABORACION DEL CACAO O FABRICACION DE CHOCOLATE
8438.30.10	PARA TRATAMIENTO DE JUGOS DE CAÑA O REMOLACHA AZUCARERAS
8438.30.20	PARA REFINADO DE AZUCAR
8438.30.90	LOS DEMAS
8438.40.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA INDUSTRIA CERVECERA
8438.50.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA PREPARACION DE CARNE
8438.60.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA PREPARACION DE FRUTOS U HORTALIZAS
8438.80.10	DESCASCARILLADORAS Y DESPULPADORAS DE CAFÉ
8438.80.20	MAQUINAS O APARATOS PARA LA PREPARACION DE PESCADO O DE CRUSTAC
8438.80.90	LAS DEMAS
8438.90.10	DE APARATOS PARA EL TRATAMIENTO DE LOS JUGOS AZUCARADOS DE CAÑA
8438.90.20	DE MAQUINAS Y APARATOS PARA PANADERIA, PASTELERIA O GALLETERIA
8438.90.90	LAS DEMAS
8439.10.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA FABRICACION DE PASTA DE MATERIAS FI
8439.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA FABRICACION DE PAPEL O CARTON
8439.30.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA EL ACABADO DE PAPEL O CARTON
8439.91.00	DE MAQUINAS O APARATOS PARA LA FABRICACION DE PASTA DE MATERIAS

8439.99.00	LAS DEMAS
8440.10.00	MAQUINAS Y APARATOS
8440.90.00	PARTES
8441.10.00	CORTADORAS
8441.20.00	MAQUINAS PARA LA FABRICACION DE SACOS (BOLSAS), BOLSITAS O SOBR
8441.30.00	MAQUINAS PARA LA FABRICACION DE CAJAS, TUBOS, TAMBORES O CONTIN
8441.40.00	MAQUINAS PARA MOLDEAR ARTICULOS DE PASTA DE PAPEL, DE PAPEL O C
8441.80.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8441.90.10	DE CORTADORAS
8441.90.90	LAS DEMAS
8442.10.00	MAQUINAS PARA COMPONER POR PROCEDIMIENTO FOTOGRAFICO
8442.20.00	MAQUINAS, APARATOS Y MATERIAL PARA COMPONER CARACTERES POR OTRO
8442.30.00	LAS DEMAS MAQUINAS, APARATOS Y MATERIAL
8442.40.00	PARTES DE ESTAS MAQUINAS, APARATOS O MATERIAL
8442.50.10	PLANCHAS PARA IMPRESION OFFSET
8442.50.90	LOS DEMAS
8443.11.00	ALIMENTADOS CON BOBINAS
8443.12.00	ALIMENTADOS CON HOJAS DE FORMATO INFERIOR O IGUAL A 22 CM X 36
8443.19.00	LOS DEMAS
8443.21.00	ALIMENTADOS CON BOBINAS
8443.29.00	LOS DEMAS
8443.30.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA IMPRIMIR, FLEXOGRAFICOS
8443.40.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA IMPRIMIR, HELIOGRAFICOS (HUECOGRABADO)
8443.51.00	MAQUINAS PARA IMPRIMIR POR CHORRO DE TINTA
8443.59.10	DE ESTAMPAR
8443.59.90	LOS DEMAS
8443.60.00	MAQUINAS AUXILIARES
8443.90.00	PARTES
8444.00.10	MAQUINA PARA EXTRUDIR
8444.00.90	LAS DEMAS
8445.11.00	CARDAS
8445.12.00	PEINADORAS
8445.13.00	MECHERAS
8445.19.10	DESMOTADORAS DE ALGODON
8445.19.90	LAS DEMAS
8445.20.00	MAQUINAS PARA HILAR MATERIA TEXTIL
8445.30.00	MAQUINAS PARA DOBLAR O RETORCER MATERIA TEXTIL
8445.40.00	MAQUINAS PARA BOBINAR (INCLUIDAS LAS CANILLERAS) O DEVANAR MATE
8445.90.00	LOS DEMAS
8446.10.00	PARA TEJIDOS DE ANCHURA INFERIOR O IGUAL A 30 CM
8446.21.00	DE MOTOR
8446.29.00	LOS DEMAS
8446.30.00	PARA TEJIDOS DE ANCHURA SUPERIOR A 30 CM, SIN LANZADERA
8447.11.00	CON CILINDRO DE DIAMETRO INFERIOR O IGUAL A 5 MM
8447.12.00	CON CILINDRO DE DIAMETRO SUPERIOR A 5 MM
8447.20.10	MAQUINAS RECTILINEAS DE TRICOTAR, DE USO DOMESTICOS
8447.20.20	LAS DEMAS MAQUINAS RECTILINEAS DE TRICOTAR
8447.20.30	MAQUINAS DE COSER POR CADENETA

8447.90.00	LAS DEMAS
8448.11.00	MAQUINITAS PARA LIZOS Y MECANISMOS JACQUARD; REDUCTORAS, PERFOR
8448.19.00	LOS DEMAS
8448.20.00	PARTES Y ACCESORIOS DE LAS MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.44 O DE
8448.31.00	GUARNICIONES DE CARDAS
8448.32.10	DE DESMOTADORAS DE ALGODON
8448.32.90	LAS DEMAS
8448.33.00	HUSOS Y SUS ALETAS, ANILLOS Y CURSORES
8448.39.00	LOS DEMAS
8448.41.00	LANZADERAS
8448.42.00	PEINES, LIZOS Y CUADROS DE LIZOS
8448.49.00	LOS DEMAS
8448.51.00	PLATINAS, AGUJAS Y DEMAS ARTICULOS QUE PARTICIPEN EN LA FORMACI
8448.59.00	LOS DEMAS
8449.00.10	MAQUINAS Y APARATOS
8449.00.20	HORMAS DE SOMBRERIA
8449.00.90	PARTES
8451.10.00	MAQUINAS PARA LIMPIEZA EN SECO
8451.29.00	LAS DEMAS
8451.30.00	MAQUINAS Y PRENSAS PARA PLANCHAR, INCLUIDAS LAS PRENSAS PARA FI
8451.40.00	MAQUINAS PARA LAVAR, BLANQUEAR O TEÑIR
8451.50.00	MAQUINAS PARA ENROLLAR, DESENROLLAR, PLEGAR, CORTAR O DENTAR TE
8451.80.10	PARA APRESTAR O ACABAR
8451.80.90	LAS DEMAS
8451.90.90	LAS DEMAS
8452.10.10	ELECTRICAS, INCLUSO ELECTRONICAS
8452.10.90	LAS DEMAS
8452.21.00	UNIDADES AUTOMATICAS
8452.29.10	ESPECIALMENTE CONCEBIDAS PARA COSER CUERO
8452.29.90	LAS DEMAS
8452.30.00	AGUJAS PARA MAQUINAS DE COSER
8452.40.00	MUEBLES, BASAMENTOS Y TAPAS O CUBIERTAS PARA MAQUINAS DE COSER,
8452.90.00	LAS DEMAS PARTES PARA MAQUINAS DE COSER
8453.10.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA PREPARACION, CURTIDO O TRABAJO DE C
8453.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA LA FABRICACION O REPARACION DE CALZADO
8453.80.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8453.90.00	PARTES
8454.10.00	CONVERTIDORES
8454.20.00	LINGOTERAS Y CUCHARAS DE COLADA
8454.30.00	MAQUINAS DE COLAR (MOLDEAR)
8454.90.00	PARTES
8455.10.00	LAMINADORES DE TUBOS
8455.21.00	PARA LAMINAR EN CALIENTE O COMBINADOS PARA LAMINAR EN CALIENTE
8455.22.00	PARA LAMINAR EN FRIO
8455.30.00	CILINDROS DE LAMINADORES
8455.90.00	LAS DEMAS PARTES
8456.10.00	QUE OPEREN MEDIANTE LASER U OTROS HACES DE LUZ O DE FOTONES
8456.20.00	QUE OPEREN POR ULTRASONIDO

8456.30.00	QUE OPEREN POR ELECTROEROSION
8456.91.00	PARA GRABAR EN SECO ESQUEMAS (TRAZAS) SOBRE MATERIAL SEMICONDUC
8456.99.00	LAS DEMAS
8457.10.00	CENTROS DE MECANIZADO
8457.20.00	MAQUINAS DE PUESTO FIJO
8457.30.00	MAQUINAS DE PUESTOS MULTIPLES
8458.11.00	DE CONTROL NUMERICO
8458.19.00	LOS DEMAS
8458.91.00	DE CONTROL NUMERICO
8458.99.00	LOS DEMAS
8459.10.00	UNIDADES DE MECANIZADO DE CORREDERAS
8459.21.00	DE CONTROL NUMERICO
8459.29.00	LAS DEMAS
8459.31.00	DE CONTROL NUMERICO
8459.39.00	LAS DEMAS
8459.40.00	LAS DEMAS ESCARIADORAS
8459.51.00	DE CONTROL NUMERICO
8459.59.00	LAS DEMAS
8459.61.00	DE CONTROL NUMERICO
8459.69.00	LAS DEMAS
8459.70.00	LAS DEMAS MAQUINAS DE ROSCAR (INCLUSO ATERRAJAR)
8460.11.00	DE CONTROL NUMERICO
8460.19.00	LAS DEMAS
8460.21.00	DE CONTROL NUMERICO
8460.29.00	LAS DEMAS
8460.31.00	DE CONTROL NUMERICO
8460.39.00	LAS DEMAS
8460.40.00	MAQUINAS DE LAPEAR (BRUÑIR)
8460.90.10	RECTIFICADORES
8460.90.90	LAS DEMAS
8461.20.00	MAQUINAS DE LIMAR O MORTAJAR
8461.30.00	MAQUINAS DE BROCHAR
8461.40.00	MAQUINAS DE TALLAR O ACABAR ENGRANAJES
8461.50.00	MAQUINAS DE ASERRAR O TROCEAR
8461.90.00	LAS DEMAS
8462.10.00	MAQUINAS (INCLUIDAS LAS PRENSAS) DE FORJAR O ESTAMPAR, MARTILLO
8462.21.00	DE CONTROL NUMERICO
8462.29.00	LAS DEMAS
8462.31.00	DE CONTROL NUMERICO
8462.39.00	LAS DEMAS
8462.41.00	DE CONTROL NUMERICO
8462.49.00	LAS DEMAS
8462.91.00	PRENSAS HIDRAULICAS
8462.99.10	PRENSAS
8462.99.90	LAS DEMAS
8463.10.10	DE TREFILAR
8463.10.90	LAS DEMAS
8463.20.00	MAQUINAS LAMINADORAS DE HACER ROSCAS

8463.30.00	MAQUINAS PARA TRABAJAR ALAMBRE
8463.90.10	PARA FABRICAR TUBOS FLEXIBLES
8463.90.90	LAS DEMAS
8464.10.00	MAQUINAS DE ASERRAR
8464.20.10	VIDRIO EN FRIO
8464.20.90	LAS DEMAS
8464.90.00	LAS DEMAS
8465.10.00	MAQUINAS QUE EFECTUEN DISTINTAS OPERACIONES DE MECANIZADO SIN C
8465.91.00	MAQUINAS DE ASERRAR
8465.92.00	MAQUINAS DE CEPILLAR; MAQUINAS DE FRESAR O MOLDURAR
8465.93.00	MAQUINAS DE AMOLAR, LIJAR O PULIR
8465.94.00	MAQUINAS DE CURVAR O ENSAMBLAR
8465.95.00	MAQUINAS DE TALADRAR O MORTAJAR
8465.96.00	MAQUINAS DE HENDIR, REBANAR O DESENROLLAR
8465.99.10	PARA TRABAJAR MIMBRE, JUNCO, RATAN (ROTEN)
8465.99.20	TORNOS
8465.99.90	LAS DEMAS
8466.10.00	PORTAUTILES Y DISPOSITIVOS DE ROSCAR DE APERTURA AUTOMATICA
8466.20.00	PORTAPIEZAS
8466.30.00	DIVISORES Y DEMAS DISPOSITIVOS ESPECIALES PARA MONTAR EN MAQUIN
8466.91.00	PARA MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.64
8466.92.00	PARA MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.65
8466.93.00	PARA MAQUINAS DE LAS PARTIDAS NOS 84.56 A 84.61
8466.94.00	PARA MAQUINAS DE LAS PARTIDAS NOS 84.62 U 84.63
8467.11.10	TALADRADORAS, PERFORADORAS Y SIMILARES
8467.11.20	PARA PONER Y QUITAR TORNILLOS, PERNOS Y TUERCAS
8467.11.90	LAS DEMAS
8467.19.30	COMPACTADORES Y APISONADORES
8467.19.40	VIBRADORAS DE HORMIGON
8467.19.90	LAS DEMAS
8467.21.00	TALADROS DE TODO TIPO
8467.22.00	SIERRAS
8467.81.00	SIERRAS O TRONZADORAS, DE CADENA
8467.89.10	SIERRAS Y TRONZADORAS, EXCEPTO DE CADENA
8467.89.90	LAS DEMAS
8467.91.00	DE SIERRAS O TRONZADORAS, DE CADENA
8467.92.00	DE HERRAMIENTAS NEUMATICAS
8467.99.00	LAS DEMAS
8468.10.00	SOPLETES MANUALES
8468.20.11	MATERIAS TERMOPLASTICAS
8468.20.19	LOS DEMAS
8468.20.90	LOS DEMAS
8468.80.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8468.90.00	PARTES
8471.10.00	MAQUINAS AUTOMATICAS PARA TRATAMIENTO O PROCESAMIENTO DE DATOS,
8471.30.00	MAQUINAS AUTOMATICAS PARA TRATAMIENTO O PROCESAMIENTO DE DATOS,
8471.41.00	QUE INCLUYAN EN LA MISMA ENVOLTURA, AL MENOS, UNA UNIDAD CENTR
8471.49.00	LAS DEMAS PRESENTADAS EN FORMA DE SISTEMAS

8471.50.00	UNIDADES DE PROCESO DIGITALES, EXCEPTO LAS DE LAS SUBPARTIDA 84
8471.60.10	IMPRESORAS
8471.60.20	TECLADOS, DISPOSITIVOS POR COORDENADAS X-Y (POR EJEMPLO «RATONE
8471.60.30	PANTALLAS VISUALIZADORAS
8471.60.90	LAS DEMAS
8471.70.10	DE MEMORIA CENTRAL («DE DISCO DURO» Y SIMILARES)
8471.70.90	LAS DEMAS
8471.80.00	LAS DEMAS UNIDADES DE MAQUINAS AUTOMATICAS PARA TRATAMIENTO O P
8471.90.00	LOS DEMAS
8472.20.00	MAQUINAS DE IMPRIMIR DIRECCIONES O ESTAMPAR PLACAS DE DIRECCION
8473.10.00	PARTES Y ACCESORIOS DE MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.69
8473.21.00	DE MAQUINAS DE CALCULAR ELECTRONICAS DE LAS SUBPARTIDAS NOS 84
8473.29.00	LOS DEMAS
8473.30.00	PARTES Y ACCESORIOS DE MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.71
8473.40.00	PARTES Y ACCESORIOS DE MAQUINAS DE LA PARTIDA NO 84.72
8473.50.00	PARTES Y ACCESORIOS QUE PUEDAN UTILIZARSE INDISTINTAMENTE CON M
8474.10.00	MAQUINAS Y APARATOS DE CLASIFICAR, CRIBAR, SEPARAR O LAVAR
8474.20.00	MAQUINAS Y APARATOS DE QUEBRANTAR, TRITURAR O PULVERIZAR
8474.31.00	HORMIGONERAS Y APARATOS DE AMASAR MORTERO
8474.32.00	MAQUINAS DE MEZCLAR MATERIA MINERAL CON ASFALTO
8474.39.10	ESPECIALES PARA LA INDUSTRIA CERAMICA
8474.39.90	LOS DEMAS
8474.80.10	MAQUINAS Y APARATOS PARA AGLOMERAR, FORMAR O MOLDEAR PASTAS CER
8474.80.20	PARA MOLDEAR ELEMENTOS PREFABRICADOS DE CEMENTO U HORMIGON
8474.80.90	LOS DEMAS
8474.90.00	PARTES
8475.10.00	MAQUINAS PARA MONTAR LAMPARAS, TUBOS O VALVULAS ELECTRICOS O EL
8475.21.00	MAQUINAS PARA FABRICAR FIBRAS OPTICAS Y SUS ESBOZOS
8475.29.00	LAS DEMAS
8475.90.00	PARTES
8476.90.00	PARTES
8477.10.00	MAQUINAS DE MOLDEAR POR INYECCION
8477.20.00	EXTRUSORAS
8477.30.00	MAQUINAS DE MOLDEAR POR SOPLADO
8477.40.00	MAQUINAS DE MOLDEAR EN VACIO Y DEMAS MAQUINAS PARA TERMOFORMADO
8477.51.00	DE MOLDEAR O RECAUCHUTAR NEUMATICOS (LLANTAS NEUMATICAS) O MOLD
8477.59.10	PRENSAS
8477.59.90	LOS DEMAS
8477.80.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8477.90.00	PARTES
8478.10.10	PARA LA APLICACION DE FILTROS EN CIGARRILLOS
8478.10.90	LOS DEMAS
8478.90.00	PARTES
8479.10.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA OBRAS PUBLICAS, A CONSTRUCCION O TRABA
8479.20.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA EXTRACCION O PREPARACION DE GRASAS O A
8479.30.00	PRENSAS PARA FABRICAR TABLEROS DE PARTICULAS, FIBRA DE MADERA U
8479.40.00	MAQUINAS DE CORDELERIA O CABLERIA
8479.50.00	ROBOTES INDUSTRIALES, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PAR

8479.81.00	PARA TRABAJAR METAL, INCLUIDAS LAS BOBINADORAS DE HILOS ELECTRI
8479.82.00	PARA MEZCLAR, AMASAR O SOBAR, QUEBRANTAR, TRITURAR, PULVERIZAR,
8479.89.10	PARA LA INDUSTRIA DE JABONES
8479.89.20	HUMECTADORES Y DESHUMECTADORES (EXCEPTO LOS APARATOS DE LAS PAR
8479.89.30	ENGRASADORES AUTOMATICOS DE BOMBA, PARA MAQUINAS
8479.89.40	MAQUINAS Y APARATOS PARA FABRICAR CEPILLOS, BROCHAS Y PINCELES
8479.89.80	TANQUES Y OTROS RECIPIENTES, INCLUIDAS LAS CUBAS, CON DISPOSIT
8479.89.90	LOS DEMAS
8479.90.00	PARTES
8480.10.00	CAJAS DE FUNDICION
8480.20.00	PLACAS DE FONDO PARA MOLDES
8480.30.00	MODELOS PARA MOLDES
8480.41.00	PARA EL MOLDEO POR INYECCION O COMPRESION
8480.49.00	LOS DEMAS
8480.50.00	MOLDES PARA VIDRIO
8480.60.00	MOLDES PARA MATERIA MINERAL
8480.71.00	PARA MOLDEO POR INYECCION O COMPRESION
8480.79.00	LOS DEMAS
8481.10.00	VALVULAS REDUCTORAS DE PRESION
8481.20.00	VALVULAS PARA TRANSMISIONES OLEOHIDRAULICAS O NEUMATICAS
8481.30.10	PARA LLANTAS NEUMATICAS O SUS CAMARAS DE AIRE
8481.30.90	LAS DEMAS
8481.40.00	VALVULAS DE ALIVIO O SEGURIDAD
8481.80.30	VALVULAS ESFERICAS
8481.80.90	LOS DEMAS
8481.90.00	PARTES
8482.10.00	RODAMIENTOS DE BOLAS
8482.20.00	RODAMIENTOS DE RODILLOS CONICOS, INCLUIDOS LOS ENSAMBLADOS DE
8482.30.00	RODAMIENTOS DE RODILLOS EN FORMA DE TONEL
8482.40.00	RODAMIENTOS DE AGUJAS
8482.50.00	RODAMIENTOS DE RODILLOS CILINDRICOS
8482.80.00	LOS DEMAS, INCLUIDOS LOS RODAMIENTOS COMBINADOS
8482.91.00	BOLAS, RODILLOS Y AGUJAS
8482.99.00	LAS DEMAS
8483.10.00	ARBOLES DE TRANSMISION (INCLUIDOS LOS DE LEVAS Y LOS CIGÜEÑALES
8483.20.00	CAJAS DE COJINETES CON RODAMIENTOS INCORPORADOS
8483.30.10	CAJAS DE COJINETES SIN RODAMIENTOS INCORPORADOS
8483.30.20	COJINETES
8483.40.10	ENGRANAJES
8483.40.20	REDUCTORES, MULTIPLICADORES Y VARIADORES DE VELOCIDAD
8483.40.90	LOS DEMAS
8483.50.00	VOLANTES Y POLEAS, INCLUIDOS LOS MOTONES
8483.60.10	EMBRAGUES
8483.60.90	LOS DEMAS
8483.90.00	RUEDAS DENTADAS Y DEMAS ORGANOS ELEMENTALES DE TRANSMISION; PAR
8484.10.00	JUNTAS O EMPAQUETADURAS METALOPLASTICAS
8484.20.00	JUNTAS O EMPAQUETADURAS MECANICAS DE ESTANQUEIDAD
8484.90.00	LOS DEMAS

8485.10.00	HELICES PARA BARCOS Y SUS PALETAS
8485.90.10	ENGRASADORES NO AUTOMATICOS
8485.90.20	AROS DE OBTURACION (RETENES O RETENEDORES)
8485.90.90	#¿NOMBRE?
8501.10.10	MOTORES PARA JUGUETES
8501.10.20	MOTORES UNIVERSALES
8501.10.91	DE CORRIENTE CONTINUA
8501.10.92	DE CORRIENTE ALTERNA
8501.20.00	MOTORES UNIVERSALES DE POTENCIA SUPERIOR A 37,5 W
8501.31.10	MOTORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.31.20	GENERADORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.32.10	MOTORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.32.20	GENERADORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.33.10	MOTORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.33.20	GENERADORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.34.10	MOTORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.34.20	GENERADORES DE CORRIENTE CONTINUA
8501.40.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 750 W
8501.40.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 750 W PERO INFERIOR O IGUAL A 7,5 KW
8501.40.30	DE POTENCIA SUPERIOR A 7,5 KW PERO INFERIOR O IGUAL A 75 KW
8501.40.40	DE POTENCIA SUPERIOR A 75 KW
8501.51.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 750 W
8501.52.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 7,5 KW
8501.52.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 7,5 KW PERO INFERIOR O IGUAL A 75 KW
8501.53.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 75 KW
8501.61.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 7,5 KVA
8501.61.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 7,5 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 30 KVA
8501.61.30	DE POTENCIA SUPERIOR A 30 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 75 KVA
8501.62.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 75 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 375 KVA
8501.63.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 375 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 750 KVA
8501.64.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 750 KVA
8502.11.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 7,5 KVA
8502.11.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 7.5 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 30 KVA
8502.11.30	DE POTENICA SUPERIOR A 30 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 75 KVA
8502.12.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 75 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 375 KVA
8502.13.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 375 KVA
8502.20.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 7,5 KVA
8502.20.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 7,5 KVA
8502.31.00	DE ENERGIA EOLICA
8502.39.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 7,5 KVA
8502.39.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 7,5 KVA
8502.40.00	CONVERTIDORES ROTATIVOS ELECTRICOS
8503.00.00	PARTES IDENTIFICABLES COMO DESTINADAS, EXCLUSIVA O PRINCIPALM
8504.10.00	BALASTOS (REACTANCIAS) PARA LAMPARAS O TUBOS DE DESCARGA
8504.21.10	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 10 KVA
8504.21.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 10 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 650 KV
8504.22.10	DE POTENCIA SUPERIOR A 650 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 1.600 KV
8504.22.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 1,600 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 10

8504.23.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 10.000 KVA
8504.31.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 1 KVA
8504.32.10	DE POTENCIA SUPERIOR A 1 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 10 KVA
8504.32.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 10 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 16 KVA
8504.33.10	DE POTENCIA SUPERIOR A 16 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 100 KVA
8504.33.20	DE POTENCIA SUPERIOR A 100 KVA PERO INFERIOR O IGUAL A 500 KVA
8504.34.00	DE POTENCIA SUPERIOR A 500 KVA
8504.40.10	CARGADORES DE ACUMULADORES
8504.40.20	RECTIFICADORES DE VAPOR DE MERCURIO
8504.40.30	UNIDADES DE ALIMENTACION ESTABILIZADA
8504.40.90	LOS DEMAS
8504.50.00	LAS DEMAS BOBINAS DE REACTANCIA (AUTOINDUCCION)
8504.90.10	PARA TRANSFORMADORES Y PARA BOBINAS DE REACTAN
8504.90.20	PARA CONVERTIDORES ESTATICOS
8504.90.90	LAS DEMAS
8505.11.00	DE METAL
8505.19.10	BURLETES MAGNETICOS DE CAUCHO O PLASTICO
8505.19.90	LOS DEMAS
8505.20.00	ACOPLAMIENTOS, EMBRAGUES, VARIADORES DE VELOCIDAD
8505.30.00	CABEZAS ELEVADORAS ELECTROMAGNETICAS
8505.90.10	ELECTROIMANES
8505.90.20	PLATOS, MANDRILES Y DISPOSITIVOS SIMILARES DE SUJECION
8505.90.90	PARTES
8507.30.00	DE NIQUEL-CADMIO
8507.40.00	DE NIQUEL-HIERRO
8507.80.00	LOS DEMAS ACUMULADORES
8507.90.10	CAJAS Y TAPAS
8507.90.20	SEPARADORES
8507.90.30	PLACAS
8507.90.90	LAS DEMAS
8511.90.00	PARTES
8512.90.00	PARTES
8514.10.10	PARA PANADERIA, PASTELERIA, GALLETERIA
8514.10.90	LOS DEMAS
8514.20.00	HORNOS DE INDUCCION O PERDIDAS DIELECTRICAS
8514.30.00	LOS DEMAS HORNOS
8514.40.00	LOS DEMAS APARATOS PARA TRATAMIENTO TERMICO DE MAT
8514.90.00	PARTES
8515.11.00	SOLDADORES Y PISTOLAS PARA SOLDAR
8515.19.00	LOS DEMAS
8515.21.00	TOTAL O PARCIALMENTE AUTOMATICOS
8515.29.00	LOS DEMAS
8515.31.00	TOTAL O PARCIALMENTE AUTOMATICOS
8515.39.00	LOS DEMAS
8515.80.00	LAS DEMAS MAQUINAS Y APARATOS
8515.90.00	PARTES
8517.30.20	AUTOMATICOS
8517.30.90	LOS DEMAS

8517.50.10	MODEMS DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EXCLUSIVAMENTE E N LAS MAQUINAS AUTOMATICAS DE LA PARTIDA NO 84.71
8517.50.90	LOS DEMAS APARATOS DE TELECOMUNICACION POR CORRIEN TE PORTADORA O TELECOMUNICACION DIGITAL
8517.80.00	LOS DEMAS APARATOS
8517.90.00	PARTES
8523.20.10	RIGIDOS
8523.20.20	FLEXIBLES
8523.30.00	TARJETAS CON TIRA MAGNETICA INCORPORADA
8523.90.10	DISCOS («CERAS» VIRGENES Y «FLANES»), CINTAS, PELICULAS
8524.10.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.31.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.32.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.39.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.40.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.51.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.52.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.53.10	CONTENIENDO INFORMACIONES EDUCATIVAS A NIVEL PRE-UNIVERSITARIO
8524.99.10	DISCOS («CERAS» Y «FLANES»), CINTAS, PELICULAS Y DEMAS M
8526.10.00	APARATOS DE RADAR
8526.91.00	APARATOS DE RADIONAVEGACION
8526.92.00	APARATOS DE RADIOTELEMANDO
8529.10.91	ANTENAS PARA TRANSMISION DE TELEFONIA CELULAR Y TRANSMISION DE
8530.10.00	APARATOS PARA VIAS FERREAS O SIMILARES
8530.80.10	SEMAFOROS Y SUS CAJAS DE CONTROL
8530.80.90	LOS DEMAS
8530.90.00	PARTES
8531.10.00	AVISADORES ELECTRICOS DE PROTECCION CONTRA ROBO O INCENDIO Y A
8531.20.00	TABLEROS INDICADORES CON DISPOSITIVOS DE CRISTAL LIQUID
8531.90.00	PARTES
8532.10.00	CONDENSADORES FIJOS CONCEBIDOS PARA REDES ELÉCTRICAS DE 5
8532.21.00	DE TANTALIO
8532.22.00	ELECTROLITICOS DE ALUMINIO
8532.23.00	CON DIELECTRICO DE CERAMICA DE UNA SOLA CAPA
8532.24.00	CON DIELECTRICO DE CERAMICA, MULTICAPAS
8532.25.00	CON DIELECTRICO DE PAPEL O PLASTICO
8532.29.00	LOS DEMAS
8532.30.00	CONDENSADORES VARIABLES O AJUSTABLES
8532.90.00	PARTES
8533.10.00	RESISTENCIAS FIJAS DE CARBONO, AGLOMERADAS O DE CAPA
8533.21.00	DE POTENCIA INFERIOR O IGUAL A 20 W
8533.29.00	LAS DEMAS
8533.31.10	REOSTATOS
8533.31.20	POTENCIOMETROS
8533.31.90	LOS DEMAS
8533.39.10	REOSTATOS
8533.39.20	POTENCIOMETROS
8533.39.90	LAS DEMAS

8533.40.10	REOSTATOS
8533.40.20	POTENCIOMETROS DE CARBON
8533.40.30	LOS DEMAS POTENCIOMETROS
8533.40.90	LAS DEMAS
8533.90.00	PARTES
8534.00.00	CIRCUITOS IMPRESOS.
8535.10.00	FUSIBLES Y CORTACIRCUITOS DE FUSIBLE
8535.21.00	PARA UNA TENSION INFERIOR A 72,5 KV
8535.29.00	LOS DEMAS
8535.30.00	SECCIONADORES E INTERRUPTORES
8535.40.10	PARARRAYOS, LIMITADORES DE TENSION
8535.40.20	SUPRESORES DE SOBRETENSION TRANSITORIA
8535.90.00	LOS DEMAS
8536.10.10	FUSIBLES PARA VEHICULOS DEL CAPITULO 87
8536.10.90	LOS DEMAS
8536.20.00	DISYUNTORES
8536.30.10	SUPRESORES DE SOBRETENSION TRANSITORIA
8536.30.90	LOS DEMAS
8536.41.00	PARA UNA TENSION INFERIOR O IGUAL A 60 V
8536.49.00	LOS DEMAS
8536.50.30	ROTATIVOS, LINEALES O DE TECLADO, PARA RECEPTORES DE RADIOD
8536.50.90	LOS DEMAS
8537.10.00	PARA UNA TENSION INFERIOR O IGUAL A 1.000 V
8537.20.00	PARA UNA TENSION SUPERIOR A 1.000 V
8538.10.00	CUADROS, PANELES, CONSOLAS, ARMARIOS Y DEMAS SOPORTES DE LA
8538.90.00	LAS DEMAS
8539.32.00	LAMPARAS DE VAPOR DE MERCURIO O SODIO; LAMPARAS DE HALOGE
8539.39.20	PARA LA PRODUCCION DE LUZ RELAMPAGO
8539.39.90	LOS DEMAS
8539.41.00	LAMPARAS DE ARCO
8539.49.00	LOS DEMAS
8539.90.00	PARTES
8540.11.00	EN COLORES
8540.12.00	EN BLANCO Y NEGRO O DEMAS MONOCROMOS
8540.20.00	TUBOS PARA CAMARAS DE TELEVISION; TUBOS CONV
8540.40.00	TUBOS PARA VISUALIZAR DATOS GRAFICOS EN COLORES, CON PANTALLA
8540.50.00	TUBOS PARA VISUALIZAR DATOS GRAFICOS EN BLANCO NEGRO
8540.60.00	LOS DEMAS TUBOS CATODICOS
8540.71.00	MAGNETRONES
8540.72.00	KLISTRONES
8540.79.00	LOS DEMAS
8540.81.00	TUBOS RECEPTORES O AMPLIFICADORES
8540.89.00	LOS DEMAS
8540.91.00	DE TUBOS CATODICOS
8540.99.00	LAS DEMAS
8541.10.00	DIODOS, EXCEPTO LOS FOTODIODOS Y LOS DIODOS EMISORES DE LUZ
8541.21.00	CON UNA CAPACIDAD DE DISIPACION INFERIOR A 1 W
8541.29.00	LOS DEMAS

8541.30.00	TIRISTORES, DIACS Y TRIACS, EXCEPTO LOS DISPOSITIVOS FOTOSENSIB
8541.40.10	CELULAS FOTOVOLTAICAS ENSAMBLADAS EN MODULOS O PANELES
8541.40.90	LOS DEMAS
8541.50.00	LOS DEMAS DISPOSITIVOS SEMICONDUCTORES
8541.60.00	CRISTALES PIEZOELECTRICOS MONTADOS
8541.90.00	PARTES
8542.10.00	TARJETAS PROVISTAS DE UN CIRCUITO INTEGRADO ELECTR?NICO ("TARJE
8542.21.00	DIGITALES
8542.29.00	LOS DEMAS
8542.60.00	CIRCUITOS INTEGRADOS HIBRIDOS
8542.70.00	MICROESTRUCTURAS ELECTRONICAS
8542.90.00	PARTES
8543.11.00	APARATOS DE IMPLANTACION IONICA PARA DOPAR MATERIAL SEMICONDUCT
8543.19.00	LOS DEMAS
8543.20.00	GENERADORES DE SEÑALES
8543.30.00	MAQUINAS Y APARATOS DE GALVANOTECNIA, ELECTROLISIS O ELECTROFOR
8543.40.00	ELECTRIFICADORES DE CERCAS
8543.81.00	TARJETAS Y ETIQUETAS DE ACTIVACION POR PROXIMIDAD
8543.89.00	LOS DEMAS
8543.90.00	PARTES
8544.20.00	CABLES Y DEMAS CONDUCTORES ELECTRICOS, COAXIALES
8544.70.00	CABLES DE FIBRAS OPTICAS
8545.11.00	DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS EN HORNOS
8545.19.00	LOS DEMAS
8545.20.00	ESCOBILLAS
8545.90.10	CARBONES PARA LAMPARAS DE ARCO
8545.90.20	CARBONES PARA PILAS
8545.90.90	LOS DEMAS
8546.10.00	DE VIDRIO
8546.20.00	DE CERAMICA
8546.90.00	LOS DEMAS
8547.10.00	PIEZAS AISLANTES DE CERAMICA
8547.20.00	PIEZAS AISLANTES DE PLASTICO
8547.90.10	TUBOS Y SUS PIEZAS DE UNION, DE METAL COMUN, AISLADOS INTERIORM
8547.90.90	LOS DEMAS
8601.10.00	DE FUENTE EXTERNA DE ELECTRICIDAD
8601.20.00	DE ACUMULADORES ELECTRICOS
8602.10.00	LOCOMOTORAS DIESEL-ELECTRICAS
8602.90.10	LOCOMOTORAS DE VAPOR; LOCOTRACTORES; TENDERES
8602.90.90	LAS DEMAS
8603.10.00	DE FUENTE EXTERNA DE ELECTRICIDAD
8603.90.00	LOS DEMAS
8604.00.10	AUTOPROPULSADOS
8604.00.90	LAS DEMAS
8605.00.10	FURGONES
8605.00.90	LOS DEMAS
8606.10.00	VAGONES CISTERNA Y SIMILARES
8606.20.00	VAGONES ISOTERMICOS, REFRIGERANTES O FRIGORIFICOS, EXCEPTO

8606.30.00	VAGONES DE DESCARGA AUTOMATICA, EXCEPTO LOS DE LAS SU
8606.91.00	CUBIERTOS Y CERRADOS
8606.92.00	ABIERTOS, CON PARED FIJA DE ALTURA SUPERIOR A 60 CM
8606.99.00	LOS DEMAS
8607.11.00	BOJES Y «BISSELS», DE TRACCION
8607.12.00	LOS DEMAS BOJES Y «BISSELS»
8607.19.00	LOS DEMAS, INCLUIDAS LAS PARTES
8607.21.00	FRENOS DE AIRE COMPRIMIDO Y SUS PARTES
8607.29.00	LOS DEMAS
8607.30.00	GANCHOS Y DEMAS SISTEMAS DE ENGANCHE, TOPES, Y SUS PARTES
8607.91.00	DE LOCOMOTORAS O LOCOTRACTORES
8607.99.10	CHASIS PARA FURGONES
8607.99.90	LOS DEMAS
8608.00.10	APARATOS MECANICOS (INCLUSO ELECTROMECANICOS) DE SEÑALIZACION,
8608.00.20	MATERIAL FIJO DE VIAS FERREAS O SIMILARES
8608.00.90	PARTES
8609.00.10	CONTENEDORES CISTERNA
8609.00.20	CONTENEDORES PARA MOBILIARIO
8609.00.90	LOS DEMAS
8701.10.00	MOTOCULTORES
8701.20.00	TRACTORES DE CARRETERA PARA SEMIRREMOLQUES
8701.30.00	TRACTORES DE ORUGAS
8701.90.10	TRACTORES AGRICOLAS DE RUEDAS
8701.90.90	LOS DEMAS
8702.10.11	DE CILINDRADA INFERIOR O IGUAL A 2,500 CM3
8702.10.12	DE CILINDRADA SUPERIOR A 2,500 CM3
8702.10.91	DE CILINDRADA INFERIOR O IGUAL A 2,500 CM3
8702.10.92	DE CILINDRADA SUPERIOR A 2,500 CM3
8702.90.11	DE CILINDRADA INFERIOR O IGUAL A 2,800 CM3
8702.90.12	DE CILINDRADA SUPERIOR A 2,800 CM3
8702.90.81	DE CILINDRADA INFERIOR O IGUAL A 2,800 CM3
8702.90.82	DE CILILNDRADA SUPERIOR A 2,800 CM3
8702.90.90	LOS DEMAS
8703.10.00	VEHICULOS ESPECIALMENTE CONCEBIDOS PARA DESPLAZARSE SOBRE
8703.21.40	COCHES AMBULANCIA
8703.21.50	COCHES FUNEBRES
8703.21.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO «JEEP»
8703.21.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAGO
8703.21.99	LOS DEMAS
8703.22.40	COCHES AMBULANCIA
8703.22.50	COCHES FUNEBRES
8703.22.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS TIPO «JEEP«
8703.22.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS TIPO FAMILIAR «STATION WAGON
8703.22.99	LOS DEMAS
8703.23.10	COCHES AMBULANCIA
8703.23.11	COCHES FUNEBRES
8703.23.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO «JEEP«
8703.23.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAG

8703.23.99	LOS DEMAS
8703.24.40	COCHES AMBULANCIA
8703.24.50	COCHES FUNEBRES
8703.24.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO «JEEP«
8703.24.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAGO
8703.24.99	LOS DEMAS
8703.31.40	COCHES AMBULANCIA
8703.31.50	COCHES FUNEBRES
8703.31.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO «JEEP»
8703.31.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAGO
8703.31.99	LOS DEMAS
8703.32.11	COCHES FUNEBRES
8703.32.12	COCHES FUNEBRES.
8703.32.91	CON TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS, TIPO «JEEP»
8703.32.92	CON TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAGON
8703.32.99	LOS DEMAS
8703.33.40	COCHES AMBULANCIA
8703.33.50	COCHES FUNEBRES
8703.33.91	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO «JEEP»
8703.33.92	CON TRACCION EN LAS CUATROS RUEDAS, TIPO FAMILIAR «STATION WAG
8703.33.99	LOS DEMAS
8703.90.00	LOS DEMAS
8704.10.00	VOLQUETES AUTOMOTORES CONCEBIDOS PARA UTILIZARLOS FUERA DE LA
8704.21.10	CAMIONETAS DE CAJA ABIERTA, TIPO «PICK UP»
8704.21.20	CAMIONETAS CERRADAS, TIPO «FURGONETA»
8704.21.40	CAMIONES VOLQUETE (VOLTEO)
8704.21.50	CAMIONES CISTERNAS
8704.21.60	CAMIONES FRIGORIFICOS Y CAMIONES ISOTERMICOS
8704.21.70	CAMIONES DE RECOGIDA DE BASURA, INCLUSO CON DISPOSITIVO DE CARG
8704.21.90	LOS DEMAS
8704.22.20	CAMIONES VOLQUETE (VOLTEO)
8704.22.30	CAMIONES CISTERNA
8704.22.40	CAMIONES FRIGORIFICOS Y CAMIONES ISOTERMICOS
8704.22.50	CAMIONES DE RECOGIDA DE BASURA, INCLUSO CON DISPOSITIVO DE CARG
8704.22.90	LOS DEMAS
8704.23.20	CAMIONES VOLQUETE (VOLTEO)
8704.23.30	CAMIONES CISTERNA
8704.23.40	CAMIONES FRIGORIFICOS Y CAMIONES ISOTERMICOS
8704.23.50	CAMIONES DE RECOGIDA DE BASURA, INCLUSO CON DISPOSITIVO DE CARG
8704.23.90	LOS DEMAS
8704.31.10	CAMIONETAS DE CAJA ABIERTA, TIPO «PICK UP»
8704.31.20	CAMIONETAS CERRADAS, TIPO «FURGONETA»
8704.31.40	CAMIONES VOLQUETE (VOLTEO)
8704.31.50	CAMIONES CISTERNA
8704.31.60	CAMIONES FRIGORIFICOS Y CAMIONES ISOTERMICOS
8704.31.70	CAMIONES DE RECOGIDA DE BASURA, INCLUSO CON DISPOSITIVO DE CARG
8704.31.90	LOS DEMAS
8704.32.20	CAMIONES VOLQUETE (VOLTEO)

8704.32.30	CAMIONES CISTERNA
8704.32.40	CAMIONES FRIGORIFICOS Y CAMIONES ISOTERMICOS
8704.32.50	CAMIONES DE RECOGIDA DE BASURA, INCLUSO CON DISPOSITIVO DE CARG
8704.32.90	LOS DEMAS
8704.90.00	LOS DEMAS
8705.10.00	CAMIONES GRUA
8705.20.00	CAMIONES AUTOMOVILES PARA SONDEO O PERFORACION
8705.30.00	CAMIONES DE BOMBEROS
8705.40.00	CAMIONES HORMIGONERA
8705.90.10	COCHES BARREDERA, REGADORES Y ANALOGOS PARA LIMPIEZA D
8705.90.20	COCHES RADIOLOGICOS
8705.90.90	LAS DEMAS
8706.00.00	CHASIS DE VEHICULOS AUTOMOVILES DE LAS PARTIDAS NOS 87.01 A
8709.11.00	ELECTRICAS
8709.19.00	LAS DEMAS
8709.90.00	PARTES
8710.00.00	TANQUES Y DEMAS VEHICULOS AUTOMOVILES BLINDADOS DE COMBAT
8711.10.00	CON MOTOR DE EMBOLO (PISTON) ALTERNATIVO DE CILINDRADA INFERIOR
8711.20.11	CICLOMOTORES («SCOOTERS»)
8711.20.19	LOS DEMAS
8711.20.21	CICLOMOTORES («SCOOTERS»)
8711.20.29	LOS DEMAS
8711.30.00	CON MOTOR DE EMBOLO (PISTON) ALTERNATIVO DE CILINDRADA SUPERIOR
8711.40.00	CON MOTOR DE EMBOLO (PISTON) ALTERNATIVO DE CILINDRADA SUPERIOR
8711.50.00	CON MOTOR DE EMBOLO (PISTON) ALTERNATIVO DE CILINDRADA S
8716.10.00	REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES PARA VIVIENDAS O ACAMPAR, DE
8716.20.00	REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES AUTOCARGADORES Y AUTODESCARGADOR
8716.31.00	CISTERNAS
8716.39.00	LOS DEMAS
8716.40.00	LOS DEMAS REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES
8716.80.10	CARETILLAS DE MANO
8716.80.20	CARRITOS PARA VENTA AMBULANTE DE ALIMENTOS
8716.80.50	COCHES PARA TRANSPORTES DE PERSONAS
8802.60.00	VEHICULOS ESPACIALES (INCLUIDOS LOS SATELITES) Y SUS VEHICULOS
8901.10.10	DE REGISTRO INFERIOR O IGUAL A 400 T.
8901.10.20	DE REGISTRO SUPERIOR A 400 T.
8901.20.10	DE REGISTRO INFERIOR O IGUAL A 400 T.
8901.20.20	DE REGISTRO SUPERIOR A 400 T.
8901.30.10	DE REGISTRO INFERIOR O IGUAL A 400 T.
8901.30.20	DE REGISTRO SUPERIOR A 400 T.
8901.90.10	DE REGISTRO INFERIOR O IGUAL A 400 T.
8901.90.20	DE REGISTRO SUPERIOR A 400 T.
8902.00.10	DE REGISTRO INFERIOR O IGUAL A 400 T.
8902.00.20	DE REGISTRO SUPERIOR A 400 T.
9006.10.00	CAMARAS FOTOGRAFICAS DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS PARA PREPARAR C
9006.20.00	CAMARAS FOTOGRAFICAS DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS PARA REGISTRAR
9006.30.00	CAMARAS ESPECIALES PARA FOTOGRAFIA SUBMARINA O AEREA, EXAMEN ME
9006.59.10	PARA USOS INDUSTRIALES O LAS DE CONSTRUCCION ESPECIAL PARA USO

9008.20.00	LECTORES DE MICROFILMES, MICROFICHAS U OTROS MICROFORMATOS, INC
9009.11.00	POR PROCEDIMIENTO DIRECTO (REPRODUCCION DIRECTA DEL ORIGINAL)
9009.12.00	POR PROCEDIMIENTO INDIRECTO (REPRODUCCION DEL ORIGINAL M
9009.21.00	POR SISTEMA OPTICO
9009.22.00	DE CONTACTO
9009.30.00	APARATOS DE TERMOCOPIA
9010.41.00	APARATOS PARA TRAZADO DIRECTO SOBRE OBLEAS («WAFERS»)
9010.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9011.10.00	MICROSCOPIOS ESTEREOSCOPICOS
9011.20.00	LOS DEMAS MICROSCOPIOS PARA FOTOMICROGRAFIA, CINEFOTOMICROGRAFI
9011.80.00	LOS DEMAS MICROSCOPIOS
9011.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9012.10.00	MICROSCOPIOS, EXCEPTO LOS OPTICOS; DIFRACTOGRAFOS
9012.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9013.20.00	LASERES, EXCEPTO LOS DIODOS LASER
9013.80.10	LUPAS
9013.80.90	LOS DEMAS
9013.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9014.10.00	BRUJULAS, INCLUIDOS LOS COMPASES DE NAVEGACION
9014.20.00	INSTRUMENTOS Y APARATOS PARA NAVEGACION AEREA O ESPACIAL (EXCEP
9014.80.00	LOS DEMAS INSTRUMENTOS Y APARATOS
9014.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9015.10.10	ELECTRONICOS
9015.10.90	LOS DEMAS
9015.20.10	ELECTRONICOS
9015.20.90	LOS DEMAS
9015.30.10	ELECTRONICOS
9015.30.90	LOS DEMAS
9015.40.10	ELECTRICOS, INCLUIDOS LOS ELECTRONICOS
9015.40.90	LOS DEMAS
9015.80.10	DE GEODESIA, TOPOGRAFIA, AGRIMENSURA E HIDROGRAFIA, ELECTRICOS,
9015.80.20	DE METEOROLOGIA, HIDROGRAFIA O GEOFISICA, ELECTRICOS, INCLUIDOS
9015.80.90	LOS DEMAS
9015.90.10	DE INSTRUMENTO Y APARATOS ELECTRICOS INCLUIDOS LOS ELECTRONICOS
9015.90.90	LOS DEMAS
9016.00.11	ELECTRICAS
9016.00.12	ELECTRONICAS
9016.00.19	LAS DEMAS
9016.00.90	PARTES Y ACCESORIOS
9017.10.00	MESAS Y MAQUINAS DE DIBUJAR, INCLUSO AUTOMATICAS
9017.20.10	PANTOGRAFOS
9017.20.20	ESTUCHES DE DIBUJO (CAJAS DE MATEMATICAS) Y SUS COMPONENTES PRE
9017.20.30	INSTRUMENTOS DE TRAZADO
9017.20.40	REGLAS, CIRCULOS Y CILINDROS DE CALCULO
9017.20.90	LOS DEMAS
9017.30.00	MICROMETROS, PIES DE REY, CALIBRADORES Y GALGAS
9017.80.10	METROS Y CINTAS METRICAS
9017.80.20	REGLAS GRADUADAS

9017.80.90	LOS DEMAS
9017.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9018.11.00	ELECTROCARDIOGRAFOS
9018.12.00	APARATOS DE DIAGNOSTICO POR EXPLORACION ULTRASONICA
9018.13.00	APARATOS DE DIAGNOSTICO DE VISUALIZACION POR RESONANCIA MAGNETI
9018.14.00	APARATOS DE CENTELLOGRAFIA
9018.19.00	LOS DEMAS
9018.20.00	APARATOS DE RAYOS ULTRAVIOLETAS O INFRARROJOS
9018.41.00	TORNOS DENTALES, INCLUSO COMBINADOS CON OTROS EQUIPOS DE
9018.49.10	FRESAS, DISCOS, MOLETAS Y CEPILLOS
9018.49.90	LOS DEMAS
9018.50.00	LOS DEMAS INSTRUMENTOS Y APARATOS DE OFTALMOLOGIA
9018.90.10	PARA MEDIDA DE LA PRESION ARTERIAL
9018.90.20	ENDOSCOPIOS
9018.90.30	DE DIATERMIA
9018.90.40	DE TRANSFUSION
9018.90.50	DE ANESTESIA
9018.90.60	INSTRUMENTOS DE CIRUGIA (BISTURIES, CIZALLAS, TIJERAS, Y SIMILA
9018.90.70	INCUBADORAS
9018.90.90	LOS DEMAS
9019.10.00	APARATOS DE MECANOTERAPIA; APARATOS PARA MASAJES; APARATOS DE S
9019.20.00	APARATOS DE OZONOTERAPIA, OXIGENOTERAPIA O AEROSOLTERAPIA, APAR
9020.00.90	LOS DEMAS
9021.10.00	ARTICULOS Y APARATOS DE ORTOPEDIA O PARA FRACTURAS
9021.21.00	DIENTES ARTIFICIALES
9021.29.00	LOS DEMAS
9021.31.00	PROTESIS ARTICULARES
9021.39.00	LOS DEMAS
9021.40.00	AUDIFONOS, EXCEPTO SUS PARTES Y ACCESORIOS
9021.50.00	ESTIMULADORES CARDIACOS, EXCEPTO SUS PARTES Y ACCESORIOS
9021.90.10	VALVULAS CARDIACAS
9021.90.20	PARTES Y ACCESORIOS PARA AUDIFONOS
9021.90.90	LOS DEMAS
9022.12.00	APARATOS DE TOMOGRAFIA REGIDOS POR UNA MAQUINA AUTOMATICA DE TR
9022.14.00	LOS DEMAS, PARA USO MEDICO, QUIRURGICO O VETERINARIO
9022.19.00	PARA OTROS USOS
9022.21.00	PARA USO MEDICO, QUIRURGICO, ODONTOLOGICO O VETERINARIO
9022.29.00	PARA OTROS USOS
9022.30.00	TUBOS DE RAYOS X
9022.90.10	PANTALLAS RADIOLOGICAS, INCLUIDAS LAS QUE INCORPORAN ANTIDIFUSA
9022.90.20	MESAS, SILLONES Y SOPORTES SIMILARES
9022.90.90	LOS DEMAS
9023.00.10	MODELOS DE ANATOMIA HUMANA Y ANIMAL
9023.00.20	MAQUETAS DE EDIFICACIONES
9023.00.30	MODELOS REDUCIDOS DE BARCOS, AERONAVES Y MAQUINAS
9023.00.90	LOS DEMAS
9024.10.10	PARA ENSAYOS DE FATIGA DE PIEZAS, ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONI
9024.10.20	PARA ENSAYOS DE TRACCION, ELECTRICOS, INCLUSOS ELECTRONICOS

9024.10.30	PARA ENSAYOS DE DUREZA, ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9024.10.90	LOS DEMAS
9024.80.10	PARA ENSAYOS DE TEXTILES O PAPEL O CARTON, ELECTRICOS INCLUSO E
9024.80.90	LOS DEMAS
9024.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9025.11.10	DE USO CLINICO
9025.11.20	DE VETERINARIA
9025.11.90	LOS DEMAS
9025.19.11	DE USO CLINICO
9025.19.12	DE VETERINARIA
9025.19.13	PIROMETROS
9025.19.19	LOS DEMAS
9025.19.91	PIROMETROS
9025.19.99	LOS DEMAS
9025.80.30	DECIMETROS, AEROMETROS, PESALIQUIDOS, E INSTRUMENTOS FLOTANTES
9025.80.41	HIGROMETROS Y SICROMETROS
9025.80.42	BAROMETROS SIN COMBINAR CON OTROS INSTRUMENTOS
9025.80.49	LOS DEMAS
9025.80.91	BAROMETROS SIN COMBINAR CON OTROS INSTRUMENTOS
9025.80.99	LOS DEMAS
9025.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9026.10.11	MEDIDORES DE CARBURANTES PARA VEHICULOS DEL CAPITULO 87
9026.10.12	CAUDALIMETROS E INDICADORES DE NIVEL
9026.10.19	LOS DEMAS
9026.10.91	MEDIDORES DE CARBURANTES PARA VEHICULOS DEL CAPITULO 87
9026.10.99	LOS DEMAS
9026.20.11	MANOMETROS
9026.20.19	LOS DEMAS
9026.20.99	LOS DEMAS
9026.80.10	CONTADORES DE CALOR DE PAR TERMOELECTRICO
9026.80.20	LOS DEMAS, ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9026.80.90	LOS DEMAS
9026.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9027.10.10	ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9027.10.90	LOS DEMAS
9027.20.10	CROMATOGRAFOS
9027.20.20	INSTRUMENTOS DE ELECTROFORESIS
9027.30.10	ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9027.30.90	LOS DEMAS
9027.40.10	ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9027.40.90	LOS DEMAS
9027.50.10	ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9027.50.90	LOS DEMAS
9027.80.11	POLARIMETROS, MEDIDORES DE PH (PEACHIMETROS), TURBIDIME
9027.80.12	DETECTORES DE HUMOS
9027.80.19	LOS DEMAS
9027.80.91	VISCOSIMETROS, POROSIMETROS Y DILATOMETROS
9027.80.99	LOS DEMAS

9027.90.10	MICROTOMOS
9027.90.90	PARTES Y ACCESORIOS
9028.10.00	CONTADORES DE GAS
9028.20.10	CONTADORES DE AGUA
9028.20.90	LOS DEMAS
9028.30.10	MONOFASICOS
9028.30.90	LOS DEMAS
9028.90.10	PARA CONTADORES DE ELECTRICIDAD
9028.90.90	LOS DEMAS
9029.10.20	CONTADORES DE PRODUCCION, ELECTRONICOS
9029.10.30	CUENTARREVOLUCIONES ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9029.10.90	LOS DEMAS
9029.20.40	ESTROBOSCOPIOS
9029.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9030.10.00	INSTRUMENTOS Y APARATOS PARA MEDIDA O DETECCION DE RADIACIONES
9030.20.00	OSCILOSCOPIOS Y OSCILOGRAFOS CATODICOS
9030.31.00	MULTIMETROS
9030.39.10	VOLTIMETROS
9030.39.90	LOS DEMAS
9030.40.00	LOS DEMAS INSTRUMENTOS Y APARATOS, ESPECIALMENTE CONCEBIDOS PAR
9030.82.00	PARA MEDIDA O CONTROL DE OBLEAS («WAFERS») O DISPOSITIVOS, SEMI
9030.83.00	LOS DEMAS, CON DISPOSITIVO REGISTRADOR
9030.89.10	ELECTRICOS, INCLUSO ELECTRONICOS
9030.89.90	LOS DEMAS
9030.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9031.10.10	ELECTRONICAS
9031.10.90	LAS DEMAS
9031.20.00	BANCOS DE PRUEBAS
9031.30.00	PROYECTORES DE PERFILES
9031.41.00	PARA CONTROL DE OBLEAS («WAFERS») O DISPOSITIVOS, SEMICONDUCTOR
9031.49.10	COMPARADORES LLAMADOS «OPTICOS», BANCOS COMPARADORES, BANCOS
9031.49.20	APARATOS CON PALPADOR DIFERENCIAL, ANTEOJOS DE ALINEACION
9031.49.30	REGLAS OPTICAS, LECTORES MICROMETRICOS, GONIOMETROS, OPTICOS Y
9031.49.90	LOS DEMAS
9031.80.11	APARATOS PARA REGULAR LOS MOTORES DE VEHICULOS DEL CAPITULO 87
9031.80.12	PLANIMETROS
9031.80.19	LOS DEMAS
9031.80.91	PLANIMETROS
9031.80.99	LOS DEMAS
9031.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9032.10.10	ELECTRONICOS
9032.10.90	LAS DEMAS
9032.20.00	MANOSTATOS (PRESOSTATOS)
9032.81.00	HIDRAULICOS O NEUMATICOS
9032.89.10	REGULADORES DE VOLTAJE
9032.89.90	LOS DEMAS
9032.90.00	PARTES Y ACCESORIOS
9033.00.00	PARTES Y ACCESORIOS, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PART

9104.00.90	LOS DEMAS
9105.99.10	CRONOMETROS DE «MARINA» Y SIMILARES
9105.99.20	REGULADORES ASTRONOMICOS O DE OBSERVATORIOS Y ANALOGOS
9106.10.00	REGISTRADORES DE ASISTENCIA; FECHADORES Y CONTADORES
9106.20.00	PARQUIMETROS
9401.90.30	MECANISMOS PARA ASIENTOS GIRATORIOS, RECLINABLES O DE ALTURA AJ
9402.10.10	SILLONES DE DENTISTA Y SUS PARTES
9402.90.10	MESAS DE OPERACIONES Y SUS PARTES
9402.90.20	CAMAS CON MECANISMOS PARA USO CLINICO Y SUS PARTES
9402.90.30	MESA DE REGISTRO PARA MAQUINA ROTATIVA.
9403.20.10	CABINAS PARA TELEFONOS PUBLICOS
9405.10.10	ESPECIALES PARA SALAS DE CIRUGIA U ODONTOLOGIA (DE LUZ SIN S
9405.40.10	PARA ALUMBRADO PUBLICO
9406.00.40	INVERNADEROS DE SARAN (POLICLORURO DE VINILIDENO) PARA USO AGRI
9602.00.10	CAPSULAS DE GELATINAS PARA ENVASAR MEDICAMENTOS
9604.00.00	TAMICES, CEDAZOS Y CRIBAS, DE MANO.
9606.10.00	BOTONES DE PRESION Y SUS PARTES
9606.21.00	DE PLASTICO, SIN FORRAR CON MATERIA TEXTIL
9606.22.00	DE METAL COMUN, SIN FORRAR CON MATERIA TEXTIL
9606.29.00	LOS DEMAS
9606.30.00	FORMAS PARA BOTONES Y DEMAS PARTES DE BOTONES; ESBOZOS DE BOTON
9607.11.00	CON DIENTES DE METAL COMUN
9607.19.00	LOS DEMAS
9607.20.00	PARTES

NOMBRE INSTITUCION	PRESUPUESTO 2006
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	
ACADEMIA COMERCIAL NUESTRA SRA. DEL CARMEN	96,000
ACADEMIA DOMINICANA DE LA HISTORIA	360,000
ACCION COMUNITARIA DE BIENESTAR SOCIAL, BANI	288,000
ACCION COMUNITARIA POR EL PROGRESO, SANTO DOMINGO	216,000
ACCION DESARROLLO SOCIAL, INC., SANTO DOMINGO O.	200,000
ACCION EVANGELIZADORA CATOLICA, INC.	180,000
ACCION INTEGRAL PARA EL DESARROLLO, INC. (AINDE), SANTO DOMINGO	80,000
ACCION NACIONAL PRO-COMUNITARIA, INC., D. N.	100,000
ACCION PARA LA EDUCACION INICIAL DE INFANTES CARENCIADOS	66,960
ACCION PRO VIDA DIGNA	90,000
ACCION SOCIAL COMUNITARIA, INC., SANTO DOMINGO O.	80,000
ACCION SOCIAL Y COMUNITARIA DE HAINA, SAN CRISTOBAL	240,000
ACCIÓN Y DESARROLLO SOCIAL DE BANÍ	180,000
ACTIVIDAD PRO-ENSEÑANZADOM-PARENDO	96,000
AGENCIA DE COOPERACION INTERN. PARA EL FOMENTO DE LA SOLIDARIDAD HUMANA, INC., r	192,000
AGENCIA DE REALIZACIONES COMUNITARIAS LA CABIRMA, INC., SANCHEZ RAMIREZ	80,000
AGENCIA DESARROLLO LOCAL, SALCEDO	312,000
AGENCIA PARA EL DESARROLLO ECONOMICO LOCAL DE DAJABON, INC.	80,000
AGENCIA PROV. DE DES. DE PEDERNALES	180,000
AGENCIA PROVINCIAL DESARROLLO DE ELIAS PIÑA	172,800
AGENCIA PROVINCIAL DESARROLLO DE PEDERNALES	912,000
AGENDA PROVINCIAL MONSEÑOR NOUEL	48,000
AGRUPACION DE SEIBANOS PARA COMBATIR LA POBREZA	180,000
AIC DOMINICANA, HIGUEY	80,000
ALBERGUE DIVINA PROVIDENCIA DE LA VICTORIA, SANTO DOMINGO N.	240,000
ALBERGUE DIVINA PROVIDENCIA, SAN FRANCISCO DE MACORIS	288,000
ALBERGUE EDUCATIVO INFANTIL, MOCA, ESPAILLAT	313,156
ALBERGUE INFANTIL SANTA ROSA DE LIMA, SANTO DOMINGO N.	192,000
ALBERGUE NACIONAL PARA IMPEDIDOS FISICOS, SANTO DOMINGO N.	384,000
ALBERGUE VILLA ESPERANZA DE AZUA	192,000
ALDEAS INFANTILES SOS, SANTO DOMINGO	384,000
ALIANZA COMUNITARIA PARA EL DESARROLLO DE LA REPUBLICA DOMINICANA, INC., SANTO D	43,216
ALIMENTA 2000	180,000
AMICONSIDA (NIÑOS CON SIDA)	48,000
APOYO COMUNITARIO DEL SUROESTE, INC. (ACOSUR)	240,000
APOYO NUTRICIONAL NUEVO CRECER	96,000
ASILO DE ANCIANO COTUI	500,000
ASOC. DE MUJERES EN DES. DE VALVERDE	240,000
ASOC. DE MUJERES LUCILA MOJICA	96,000
ASOC. DE PASTORES EVANGELICOS DE ESPERANZA	96,000
ASOC. DE PROFESIONALES Y TECNICOS DISCAPACITADOS	96,000
ASOC. DE UNIDAD COMUNITARIA PRO-BIENESTAR	96,000
ASOC. FAMILIAR JUAN PABLO DUARTE	96,000
ASOC. JUVENIL DE DES. BARRIAL BARRIO DE FEBRERO	84,000

ASOC. NACIONAL DE PROF. Y TECN. DE LA EDUC.	96,000
ASOC. NACIONAL DE YAQUENSES AUSENTES	96,000
ASOC. PRO-BIENESTAR DEL CIEGO	96,000
ASOCIACION DE CAMPESINOS EL RAMONAL	240,000
ASOCIACION (SOCIEDAD) PRO DESARROLLO REGION OESTE, INC. (ASOPRODO). SANTO DOMI	1,200,000
ASOCIACION 21 DE ENERO, AZUA	144,000
ASOCIACION ACCION COMUNITARIA HERMANAS MIRABAL. INC., D. N.	480,000
ASOCIACION ALTO DE LA TUNA, GALVAN, BAHORUCO	240,000
ASOCIACION AMIGAS DEL PROGRESO, BAHORUCO	48,000
ASOCIACION AMIGOS DE AMANCIA, INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
ASOCIACION AMIGOS DEL SOL, INC., D. N.	80,000
ASOCIACION AVANCE Y PROGRESO DE LAS MATAS DE FARFAN. SAN JUAN	172,800
ASOCIACION AYUDA MUTUA DE PEDERNALENSES AUSENTES	96,000
ASOCIACION BRISAS DE MASIPEDRO JAYACO, BONAO	40,000
ASOCIACION CASA DE AYUDA FUENTE DE LUZ, D. N.	72,000
ASOCIACION COMUNITARIA DESARROLLO DE LOS MINA (ASOCODEMI), SANTO DOMINGO E.	80,000
ASOCIACION COMUNITARIA LA BARRANQUITA (CACOBA), MAO, VALVERDE	95,040
ASOCIACION CRISTIANA SIN HOGAR	100,440
ASOCIACION DE ACCION COMUNITARIA DE VILLA TAPIA	180,000
ASOCIACION DE AYUDA SOCIAL ECOLOGICA Y CULTURAL, INC., D. N. (ADASEC)	400,000
ASOCIACION DE CAPACITACION Y AYUDA, PROVINCIA SAMANA	900,000
ASOCIACION DE CICLISMO DE SANTIAGO INC	360,000
ASOCIACION DE CLUB DE MADRES DE BONAO	48,000
ASOCIACION DE COOPERACION COMUNITARIA INTEGRAL DE OCOEÑOS CON LA NATURALEZA	1,140,000
ASOCIACION DE DESARROLLO CAYETANO GERMOSEN, ESPAILLAT	144,000
ASOCIACION DE DESARROLLO DE ANGOSTURA, INDEPENDENCIA	43,200
ASOCIACION DE DESARROLLO DE BOCA DE CACHON. INDEPENDENCIA	72,000
ASOCIACION DE DESARROLLO DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	43,200
ASOCIACION DE DESARROLLO DE EL LIMON, INDEPENDENCIA	43,200
ASOCIACION DE DESARROLLO DE GUAYABO DULCE, HATO MAYOR	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO DE JUMA, BONAO	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO DE LA PROVINICIA DUARTE	43,200
ASOCIACION DE DESARROLLO DE MELLA, INDEPENDENCIA	54,000
ASOCIACION DE DESARROLLO DEL ESTERO, NEYBA, BAHORUCO	96,000
ASOCIACION DE DESARROLLO EL FRANCISCO (LA ZURZA)	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO EL POMIER	43,200
ASOCIACION DE DESARROLLO FRONTERIZO (ADEFRON)	1,200,000
ASOCIACION DE DESARROLLO HATO DAMA	96,000
ASOCIACION DE DESARROLLO LAS YAYAS	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO PARTIDENSE, DAJABON	98,944
ASOCIACION DE DESARROLLO POR LOS DESPOSEIDOS DE LA PROVINCIA MONS. NOUEL	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO RURAL DE VALVERDE (ASODERVA)	360,000
ASOCIACION DE DESARROLLO TABARA ARRIBA	48,000
ASOCIACION DE DESARROLLO Y PROMOCIÓN TURISTICA DE PEDERNALES	100,440
ASOCIACION DE DUVERGENSES RESIDENTES EN EL DISTRIO NACIONAL (ADUREDIN)	144,000
ASOCIACION DE FAMILIARES TRINIDAD VOLQUEZ, AFINES Y AMIGOS INC. SANTO DOMINGO E	48,000

ASOCIACION DE GUANITEROS AUSENTES, INC. (AGUA)	48,000
ASOCIACION DE GUAYABALENCES AUSENTES, INC., AZUA	60,000
ASOCIACION DE GUIA ECOTURISTICA DE SABANETA	48,000
ASOCIACION DE JOVENES PENTECOSTALES DE LA ROMANA	66,960
ASOCIACION DE JUNTAS DE VECINOS DE SALCEDO	128,000
ASOCIACION DE JUNTAS DE VECINOS DE TENARES. SALCEDO	112,000
ASOCIACION DE JUNTAS DE VECINOS DE VILLA TAPIA, SALCEDO	112,000
ASOCIACION DE JUNTAS DE VECINOS DEL MUNICIPIO DE OVIEDO	38,400
ASOCIACION DE JUNTAS DE VECINOS DEL MUNICIPIO DE PEDERNALES	24,000
ASOCIACION DE MADRES DE OTAÑA	120,000
ASOCIACION DE MADRES DEL CRUCE DE VELAZQUEZ	120,000
ASOCIACION DE MAEÑOS AUSENTES, INC.	48,000
ASOCIACION DE MICROEMPRESAS DE HERRERA, INC. (AMEH)	176,010
ASOCIACION DE MICROEMPRESAS DE SALCEDO	480,000
ASOCIACION DE MUJERES DE MONTE PLATA POR LA SUPERACION	480,000
ASOCIACION DE MUJERES PARA EL DESARROLLO DE SAN JUAN (ASODEMUSA)	1,200,000
ASOCIACION DE NAGUEROS AUSENTES	104,000
ASOCIACION DE ONG'S SANTO DOMINGO ORIENTAL	500,000
ASOCIACION DE PADRECASENSE AUSENTE, AZUA	96,000
ASOCIACION DE PADRES LA COMUNIDAD PRIMERO	57,600
ASOCIACION DE PASTORES JEHOVA YIREH DE BOCA CHICA	171,600
ASOCIACION DE PELUQUEROS DEL DISTRITO NACIONAL	144,000
ASOCIACION DE PERIODISTAS PROFESIONALES DE BONAO	48,000
ASOCIACION DE PINEROS AUSENTES. INC. (ASOPINAS)	57,600
ASOCIACION DE PRODUCTORES DE VEGETALES, PROV. ESPAILLAT (ASOPROVEPE)	111,600
ASOCIACION DE REGANTES LA ESPERANZA	78,120
ASOCIACION DE RESPIRO MUTUO DE NIGUA, SAN CRISTOBAL	43,200
ASOCIACION DE SAMANENSES AUSENTES, INC.	200,000
ASOCIACIÓN DE SOCORRO MUTUO DE SAN CRISTOBAL (DE PUEBLO NUEVO)	72,000
ASOCIACIÓN DOMINICANA DE ABOGADOS (ADOMA)	180,000
ASOCIACION DOMINICANA DE AGENTES INMOBILIARIOS	360,000
ASOCIACION DOMINICANA DE CONSUMIDORES, D. N.	480,000
ASOCIACION DOMINICANA DE PROFESIONALES EN ADMINISTRACION, D. N.	162,000
ASOCIACION DOMINICANA DEL SINDROME DE DOWN, INC., D. N.	560,000
ASOCIACION DOMINICANA PARA LA EDUCACION Y PROTEC. DEL CONSUMIDOR, STO. DGO. O.	240,000
ASOCIACION EDUCATIVA BARAHONA SIGLO 21	1,200,000
ASOCIACION IGLESIAS EVANGELICAS ARCA DE JEHOVA PENTECOSTAL INC.	240,000
ASOCIACION INTEGRAL PRO SALUD Y EDUCACION PARA SAN JUAN	600,000
ASOCIACION LA EXPERIENCIA, LA DESCUBIERTA	57,600
ASOCIACION LAS MERCEDES INC.	57,600
ASOCIACION LUCHA Y PROGRESO LA DESCUBIERTA	57,600
ASOCIACION MAEÑA DE PADRES DE NIÑOS ESPECIALES, VALVERDE	288,000
ASOCIACION MARIA TRINIDAD SANCHEZ BONAO	86,400
ASOCIACION MEJORAMIENTO LOS MANGUITOS D.N.	96,000
ASOCIACION MIGUEL TEJADA. DAJABON (EDUCATIVA)	1,200,000
ASOCIACION MUNDIAL DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES	180,000
ASOCIACION NACIONAL DE ALCALDES Y EX-ALCALDES PEDANEOS, INC., D. N.	86,400
ASOCIACIÓN NACIONAL DE SOCIÓLOGOS, INC.	800,000
ASOCIACION NUEVA ESPERANZA. INC. DEL BARRIO ANGELITA, MAIMON, BONAO	40,000

ASOCIACION NUEVO PROGRESO EN EL DESARROLLO DE SABANA MULA (BANICA)	57,600
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE CONSTANZA, LA VEGA	120,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE ESPERANZA	192,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE GUATAPANAL	48,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA CIENAGA (ASODECIE)	120,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER RURAL (ASODEMUR)	1,200,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA BAHORUCO (ADEPROBA)	672,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA ESPAILLAT (ADEPE)	240,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA SALCEDO, INC.	384,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LAGUNA SALADA. VALVERDE	86,400
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LOS ROBALOS. SAMANA	48,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LOS TOMINES, SANTIAGO RODRIGUEZ	48,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE MAO	86,400
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE MATA PALACIO, HATO MAYOR	48,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE PEDRO GARCIA, SANTIAGO	500,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE SABANA GRANDE BOYA, MONTE PLATA	129,600
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE SAN JUAN DE LA MAGUANA	96,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO (APEDI)	2,327,232
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE VALVERDE, INC.	86,400
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE VILLA TAPIA, SALCEDO	194,400
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE YERBA BUENA, HATO MAYOR	48,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO PROVINCIA DE HATO MAYOR	2,107,500
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO PROVINCIA INDEPENDENCIA	600,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO SAN CRISTOBAL	378,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO VILLA DUARTE. Inc. (ADEVI). SANTO DOMINGO E.	48,000
ASOCIACION PARA EL NIÑO DESVALIDO, SAN CRISTOBAL	259,200
ASOCIACION PARA LA ASISTENCIA Y DESARROLLO DE LA VIVIENDA	575,000
ASOCIACION PARA LA EDUCACION INTEGRAL DE LA ZONA ORIENTAL, SANTO DOMINGO E.	1,200,000
ASOCIACION POR LOS DERECHOS SUCESORES DRA. MEDINA, BARAHONA	48,000
ASOCIACION PRO AYUDA COMUNITARIA DE BOCA CHICA, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
ASOCIACION PRO BATEYES DE LA ROMANA	200,000
ASOCIACION PRO BIENESTAR DE VILLA VASQUEZ	720,000
ASOCIACION PRO DESARROLLLO BARRIO BUENOS AIRES. BONAO	57,600
ASOCIACION PRO DESARROLLO ANA DE PERAVIA, BANI	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO BATALLA DE LAS CARRERAS, BANI	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO CAMBITA STERLING. SAN CRISTOBAL	72,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO CENTRO BOYA, MONTE PLATA	76,800
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE BAYAGUANA (PARA EL). MONTE PLATA	76,800
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE CARACOL. BONAO	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE DON JUAN, MONTE PLATA	76,800
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE ESTEBANIA, AZUA	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE GUAYMATE, LA ROMANA	120,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE GUERRA. INC. SANTO DOMINGO E.	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE INOA, SAN JOSE DE LAS MATAS. SANTIAGO	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE JUAN DE HERRERA, INC., SAN JUAN	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA ISLA SAONA. LA ROMANA	200,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LOS BOTADOS, MONTE PLATA	76,800
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LOS GUANDULES. INC., D. N.	43,200

ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LOS MULOS	180,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE MAQUITERIA. INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE MONTE PLATA	192,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE PERALVILLO	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE PIEDRA BLANCA, MONSEÑOR NOUEL	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE TENARES (PARA). SALCEDO	240,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE VILLA FUNDACION, INC. ADEFU	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE YAGUATE, INC., SAN CRISTOBAL	172,800
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE YAMASA. MONTE PLATA	129,600
ASOCIACION PRO DESARROLLO EL NARANJO, LAS MATAS DE FARFAN	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO FAMILIA LAS MERCEDES, BONAO	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO LA TRINITARIA, SAN CRISTOBAL	43,200
ASOCIACION PRO DESARROLLO LOS CACAOS	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO MATA DEL JOBO, SANTIAGO RODRIGUEZ	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO NIGUA, SAN CRISTOBAL	96,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO SOMBRERO. BANI	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO Y BIENESTAR SOCIAL NACIONAL	539,500
ASOCIACION PRO LA NIÑEZ DE SABANA YEGUA (APRONIESAYE)	172,800
ASOCIACION PRO PAZ DE YAGUATE, SAN CRISTOBAL	43,200
ASOCIACION PRO RESCATE Y AYUDA COMUNITARIA. INC.. D. N.	43,200
ASOCIACION SALUD. EDUCACION Y MEDIO AMBIENTE DEL ESTE, INC.. D. N.	43,200
ASOCIACION SAN JOSE DE LAS MATAS PRO-DESARROLLO DE LA COMUNIDAD (SAJOMA)	86,400
ASOCIACION SANTA CLARA NUMERO 2, INC.	60,000
ASOCIACION SOCORRO MUTUO DE SANCHEZ, SAMANA	43,200
AVANZADA ESTUDIANTIL ROMANENSE (AVERO)	1,200,000
AYUDA COMUNITARIA PROVINCIA PUERTO PLATA	540,000
BLOQUE DE FRATERNIDADES EVANGELICAS ZONA NORTE	96,000
BLOQUE DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, INC.: D. N.	900,000
BONAO COUNTRY CLUB, inc.	48,000
BRIGADA ESPECIAL DE RESCATE Y SALVAMENTO, INC., D. N.	43,200
CADENA DE ORGANIZACIONES SOCIALES COMUNITARIAS, INC., D. N.	408,000
CAMARA DE COMERCIO INDUSTRIAL Y PRODUCCION, SAN JUAN	24,000
CAMARA DE COMERCIO Y PRODUCCION DE SALCEDO	232,000
CAMARA JUNIOR VILLA LAS HORTENCIAS DE BONAO	40,000
CASA ABRIGO RENACER, SANTO DOMINGO E.	172,800
CASA ALBERGUE DE MARTINA PUERTO PLATA	216,000
CASA ALBERGUE, SANTO DOMINGO (HOGAR MERCEDES DE JESUS, HERMANAS MARIANITAS),	288,000
CASA CLUB ZONA SUR EDUCATIVA, DEPORTIVA Y CULTURAL DE BONAO	48,000
CASA DE ESTUDIO PADRE ABEL, SAN FRANCISCO DE MACORIS	192,000
CASA DE LA DIVINA MISERICORDIA DE JESUS, VILLA RIVAS, PROVINCIA DUARTE	69,120
CASA DEL ESTUDIANTE DE SANTO DOMINGO	96,000
CASA DEL NIÑO	532,000
CASA DEL POBRE NIÑO JESUS, DUARTE	216,000
CASA HOGAR MADRE TERESA TODA, AZUA	528,000
CENTRO COMUNAL DE LAS PALMAS, Inc., SANTO DOMINGO O.	86,400
CENTRO COMUNAL EVA SEGURA, INC., D. N.	43,200
CENTRO COMUNAL GONZALO	76,800
CENTRO COMUNAL SAN JOSE, INC., LAS MATAS DE FARFAN, SAN JUAN	48,000
CENTRO COMUNITARIO DESARROLLO VILLA ESPERANZA, PEDERNALES	260,000

CENTRO COMUNITARIO NELDA VALPIANA (CENCONEVA), INC., D.N.	120,000
CENTRO CONSERVACIONISTA MESOPOTAMIA	96,000
CENTRO CRISTIANO CAPACITACION Y ORIENTAc. DE NIÑOS DESAMPARADOS, MONS. NOUEL	160,000
CENTRO DE ACCION COMUNITARIA DE BARRIOS POBRES, DISTRITO NACIONAL	780,000
CENTRO DE ACCION COMUNITARIO Y DESARROLLO INTEGRAL, AZUA	48,000
CENTRO DE ANIMADORES (CAJU)	200,000
CENTRO DE ASISTENCIA JOVEN DE ESCASOS RECURSOS DE BONAO	43,200
CENTRO DE ASISTENCIA PARA LA NIÑEZ (DESVALIDA) DESAMPARADA, INC., NAGUA	96,000
CENTRO DE ASISTENCIA SOCIAL Y COMUNITARIA PROVINCIA ESPAILLAT	500,000
CENTRO DE ASISTENCIA SOCIAL, PROVINCIA VALVERDE	1,140,000
CENTRO DE AUXILIO DE LOS LIMONES	40,000
CENTRO DE AYUDA A LOS SECTORES BARRIALES CENTRAL BARAHONA, INC.	432,000
CENTRO DE AYUDA COMUNITARIA (CENACO), DUARTE	288,000
CENTRO DE AYUDA Y ASISTENCIA LEGAL COMUNITARIA	1,200,000
CENTRO DE CAPACITACION ORDENA	111,600
CENTRO DE COOPERACION PARA EL DESARROLLO, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
CENTRO DE DESARROLLO COMUNITARIO REGION SUROESTE, BARAHONA	408,000
CENTRO DE DESARROLLO INTEGRAL DE LA COMUNIDAD (CEDICO), INC., SAN P. DE MACORIS	43,200
CENTRO DE DESARROLLO INTEGRAL DE LA FRONTERA, INC.	240,000
CENTRO DE DESARROLLO SOSTENIBLE	111,600
CENTRO DE DESARROLLO Y ORIENTACION CAMPESINA, INC.	180,000
CENTRO DE EDUCACION POPULAR Y SALUD SOCIAL SIN FINES DE LUCRO, INC.	43,200
CENTRO DE ENSEÑANZA ESPECIALIZADA	96,000
CENTRO DE FORMACION HOGAR VIRGEN DE LOURDES, SALCEDO	216,000
CENTRO DE FORMACION Y SUPERACION HUMANA, D. N.	172,800
CENTRO DE INTEGRACIÓN NIÑO, ADOLECENTES, NIÑAS Y JOVENES DE BARAHONA	48,000
CENTRO DE INTEGRACION Y ACOMPAÑAMIENTO DEL NIÑO DE LA CALLE, INC., D.N.	172,800
CENTRO DE INTEGRACION Y DESARROLLO MUNICIPAL, INC., SANTO DOMINGO O.	48,000
CENTRO DE INVESTIGACION Y ACCION POPULAR, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	59,400
CENTRO DE JESUS. INC.	43,200
CENTRO DE NIÑOS Y NIÑAS ABANDONADOS, CABRAL, BARAHONA	28,800
CENTRO DE NUTRICION /GUARDERIA INFANTIL PARROQUIA MARILLAC, SANTO DOMINGO E.	192,000
CENTRO DE ORIENTACION Y PREVENCION SUR LEJANO. INDEPENDENCIA	216,000
CENTRO DE PROMOCION URBANA CAMPESINA	96,000
CENTRO DE SALUD COMUNITARIA	96,000
CENTRO DE SERVICIOS COMUNITARIOS Y ACCION SOCIAL, PEDERNALES	2,487,500
CENTRO DE SERVICIOS SOCIALES DE LA PROVINCIA DE BAHORUCO	124,800
CENTRO DE SERVICIOS Y DESARROLLO COMUNITARIO NACIONAL, D N.	345,600
CENTRO DEPORTIVO Y CULTURAL LOS MINA	96,000
CENTRO DESARROLLO Y PARTICIPACION, SANTO DOMINGO E	54,000
CENTRO DOMINICANO DE ORGANIZACIONES FRONTERIZA, INDEPENDENCIA	288,000
CENTRO DOMINICANO DE SERVICIOS SOCIALES, INC. (CEDOSS)	300,000
CENTRO INTEGRAL MATERNO INFANTIL VIDA, SAN P. DE MACORIS	192,000
CENTRO MATERNO INFANTIL LA MILAGROSA, LA ALTAGRACIA	144,000
CENTRO MATERNO INFANTIL MARILLAC, D. N.	76,800
CENTRO MATERNO INFANTIL SANTA LUISA MARILLAC, SAN P. DE MACORIS	288,000

CENTRO NACIONAL DE ATENCION INTEGRAL E INVESTIGACIÓN EN SALUD (CENAISA)	300,000
CENTRO NUTRICIONAL NIÑO JESUS, SANTO DOMINGO	96,000
CENTRO NUTRICIONAL Y GUARDERIAS INFANTILES LOS 3 BRAZOS, SANTO DOMINGO E.	240,000
CENTRO ODONTOLOGICO POPULAR JOSE ALTAGRACIA GARCIA	600,000
CENTRO PARA EL DESARROLLO DE CAPOTILLO, D. N.	118,800
CENTRO PARA EL DESARROLLO INFANTIL, INC. SANTO DOMINGO ESTE	44,640
CENTRO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL (CDI)	300,000
CENTRO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE DAJABON Y LA FRONTERA	172,800
CENTRO PARA LA PREVENCION Y MITIGACION DE LOS DESASTRES (CEPREMI)	120,000
CENTRO PARA LA PROM SOCIAL URB. CAM. (CEPROMURCA)	230,400
CENTRO PARA LA REGIONAL NOROESTE, VALVERDE	86,400
CENTRO POR EL DESARROLLO SOSTENIBLE PROVINCIA SAMANA	3,927,180
CENTRO PSICOTERAPEUTICO INTEGRAL	240,000
CENTRO PUENTE, TAMAYO, BAHORUCO	144,000
CENTRO REMIGIO, INDEPENDENCIA	144,000
CIRCULO DE LOCUTORES DOMINICANOS (CLD), INC.	120,000
CLUB ACTIVO 20, 30 INC., SAN JUAN DE LA MAGUANA	48,000
CLUB ACTIVO 20-30	57,600
CLUB ACTIVO 20-30 NAGUA	48,000
CLUB ACTIVO 20-30, PADRE LAS CASAS	60,000
CLUB DE AMAS DE CASA LAS MERCEDES, BONAO	48,000
CLUB DE ENVEJECIENTES DOMINICANOS	100,440
CLUB DE LEONES DE ANDRES Y BOCA CHICA	180,000
CLUB DE LEONES DE EL SEYBO, INC.	78,120
CLUB DE LEONES DE GALVAN, BAHORUCO	28,800
CLUB DE LEONES DE LAGUNA SALADA	115,200
CLUB DE LEONES DE NEYBA, BAHORUCO	28,800
CLUB DE LEONES DE TAMAYO, BAHORUCO	14,400
CLUB DE LEONES DE VILLA JARAGUA, BAHORUCO	14,400
CLUB DE LEONES HATO MAYOR	60,000
CLUB DE LEONES LA ROMANA	24,000
CLUB DE LEONES LAS MATA DE FARFAN, INC	24,000
CLUB DE LEONES SAN JUAN, INC.	48,000
CLUB DEPORTIVO HUGO KUNHARDT	167,400
CLUB DEPORTIVO JUAN PABLO DUARTE, LA ROMANA	25,600
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL GUILLERMO LACRESPEAUX	136,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL HERMANOS ROJAS ALOU	96,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL LOS TITANES	180,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL PUEBLO NUEVO DE VILLA DUARTE	96,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL TETELO VARGAS	96,000
CLUB DEPORTIVO, EDUCATIVO Y SOCIO-CULTURAL GRAL. GREGRORIO LUPERON	96,000
CLUB HECTOR J. DIAZ, D. N	160,000
CLUB ROTARIO ANACAONA. INC., SAN JUAN	56,000
CLUB ROTARIO COTUI	96,000
CLUB ROTARIO DE HATO MAYOR	48,000
CLUB ROTARIO DE NAGUA	32,000
CLUB ROTARIO FARFAN, INC.. SAN JUAN	48,000
CLUB ROTARIO MAGUANA, INC., SAN JUAN	48,000
CLUB ROTARIO SAN JUAN, INC.	48,000

CLUB. DEPORTIVO Y CULTURAL CIUDAD DEL ALMIRANTE	96,000
COALICION ONGSIDA REPUBLICA DOMINICANA	360,000
COMISION PARA DESARROLLO DE MATANZA, BANI	43,200
COMISION PARA EL DESARROLLO DE DAJABON	86,400
COMISION PRO DESARROLLO, LOS TUMBAOS	96,000
COMITE APOYO A LOS ENVEJECIENTES DEL MUNICIPIO DE PEDERNALES	51,200
COMITE BARRIAL DE JUMA. MONS. NOUEL	51,840
COMITE DE DESARROLLO BARRIO DUARTE, INC.	180,000
COMITÉ DE DESARROLLO COMUNITARIO DEL 27 DE FEBRERO, INC., D. N.	43,200
COMITE DE DESARROLLO Y PROGRESO DE CALETON, BARAHONA	28,800
COMITE DE LA ARENA DE BOCA CACHON, DE JIMANI	96,000
COMITÉ DE LA CONFRATERNIDAD NAGUERA (NAGUA FUERA DE NAGUA)	24,000
COMITÉ DE LUCHA CONTRA LA POBREZA. SAMANA	48,000
COMITE DE TRABAJOS COMUNITARIOS LA BOMBITA. AZUA	48,000
COMITE DESARROLLO COMUNITARIO DE LA MESETA. COMENDADOR, ELIAS PIÑA	96,000
COMITE DESARROLLO COMUNITARIO DE PERALTA, AZUA	96,000
COMITE DESARROLLO DE BUENOS AIRES (CODEBA). STO. DGO. OESTE	300,000
COMITÉ DESARROLLO DE HATO DAMAS	43,200
COMITE DESARROLLO DE JAMEY	96,000
COMITE DESARROLLO DE SAN JOSE DEL VALLE, HATO MAYOR	96,000
COMITE DESARROLLO DE VILLA TRINA. ESPAILLAT	240,000
COMITE DESARROLLO LA ESTANCIA, Inc.. SAN JUAN	96,000
COMITE DESARROLLO Y BIENESTAR DE ARROYO BARRIL, SAMANA	76,800
COMITE DOMINICANO POR LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL CON HAITI, INC.	900,000
COMITÉ INTEGRAL DE TRES CHARCOS. PEDERNALES	48,000
COMITE NACIONAL DE DES. INTEGRAL Y COMUNITARIO	96,000
COMITE NACIONAL DESARROLLO INTEGRAL Y COMUNITARIO (CONDIC), SANTO DOMINGO N.	192,000
COMITE PARA EL DESARROLLO DE LOS RIOS. BAHORUCO	86,400
COMITÉ PARA EL DESARROLLO DE MANUEL GOYA, PEDERNALES	83,200
COMITÉ PARA EL DESARROLLO DEL BARRIO MARIA AUXILIADORA, INC . D N	43,200
COMITE PRO DESARROLLO DE BUENOS AIRES, MAIMON	48,000
COMITE PRO DESARROLLO DE LAS GUANABANAS, AZUA	80,000
COMITE PRO DESARROLLO NUEVA ESPERANZA. PIEDRA BLANCA	48,000
COMITE PRO DESARROLLO Y BIENESTAR DE SAMANA	96,000
COMITE PRO-DESARROLLO DE PERANTUEN, INC., D.N.	240,000
COMITÉ SALUD Y EDUCACION HAZ FELIZ A LOS NIÑOS, INC., SANTO DOMINGO O.	129,600
COMUNIDADES UNIDAS POR EL PROGRESO (CUPRO). SANTIAGO	172,800
CONCILIO DE LA FRATERNIZACION AGAPE MUNDIAL, INC.	900,000
CONFEDERACION NACIONAL DE JUNTAS DE VECINOS. INC., D. N.	48,000
CONFRATERNIDAD DE IGLESIAS EVANGELICAS DE LA HACIENDA ESTRELLA	223,200
CONFRATERNIDAD DE INGRESOS UNIDOS VENCEREMOS, SAN JUAN M.	43,200
CONSEJO PARA EL MANEJO DE LOS RIOS AMINA, INOA, GUANAJUMA, INC.	180,000
CONSEJO AMPLIADO DE ORGANIZACIONES POR EL BIENESTAR OCOENO, INC.	96,000
CONSEJO DE ACCIÓN Y ASISTENCA SOCIAL	180,000
CONSEJO DE CONFERENCIAS DE PASTORES EVANGÉLICAS, INC.	2,000,000
CONSEJO DE CRECIMIENTO INTEGRAL DE LA FRONTERA, ELIAS PINA	172,800
CONSEJO DE DESARROLLO COMUNITARIO DE ARENOSO, DUARTE	43,200
CONSEJO DE DESARROLLO DE LA PROVINCIA PERAVIA	96,000
CONSEJO DE DESARROLLO ECOTURISTICO DE HATO MAYOR	3,572,000

CONSEJO DE DESARROLLO INTEGRAL COMUNITARIO (CODEINCO). D. N.	1,200,000
CONSEJO DE DESARROLLO PROVINCIAL-PLAN ESTRATEGICO, SAN CRISTOBAL	192,000
CONSEJO DE DESARROLLO TURISTICO DE JARAGUA, BAHORUCO	172,800
CONSEJO DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS PARA EL DESARROLLO DE VILLA MELLA. SAN'	146,880
CONSEJO DE ORGANIZACIONES POPULARES Y COMUNITARIAS DE LA ZONA ORIENTAL, INC., S	360,000
CONSEJO DE ORIENTACION CONTRA LA DELINCUENCIA, INC.. SANTO DOMINGO E.	43,200
CONSEJO DE SEGURIDAD CIUDADANA	48,000
CONSEJO DOMINICANO DE ORGANIZACIONES DE CONSUMIDORES Y AFINES (COCODONA), INC., D.N.	120,000
CONSEJO INTERINSTITUCIONAL PARA EL DESARROLLO DE CONSTANZA, INC, LA VEGA	43,200
CONSEJO MUNICIPAL DEL DESARROLLO HABITAT (COMUDA), INC . D. N	43,200
CONSEJO NACIONAL DE AYUDA SOCIAL Y RECLAMOS COMUNITARIOS. INC . D N.	43,200
CONSEJO NACIONAL DE CONSUMIDORES Y USUARIOS, INC.. D. N	43,200
CONSEJO NACIONAL DE INQUILINATO, INC., SANTO DOMINGO O.	48,000
CONSEJO NACIONAL DE ORGANIZACIONES POPULARES Y COMUNITARIAS	240,000
CONSEJO NACIONAL DE ORGANIZACIONES SOCIALES, POPULARES Y COMUNITARIAS,INC., D. 1	43,200
CONSEJO PARA EL DES. INTEGRAL DE UN MAÑANA MEJOR M.T.S.	120,000
CONSEJO PARA EL DESARROLLO DE JARABACOA, LA VEGA	86,400
CONSEJO PARA EL DESARROLLO ESTRATEGICO DE SANTIAGO	384,000
CONSEJO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE OVIEDO (CODEIN), PEDERNALES	208,000
CONSEJO PARA LA ACCION DEL DEPORTE Y LA JUVENTUD	900,000
CONSEJO PARA LA PROTECCIÓN DE LA NIÑEZ Y SU MEDIO AMBIENTE, COPNIMA	96,000
CONSEJO POR LA PAZ DOMINICANA	272,000
CONSEJO PROVINCIAL DE JUNTA DE VECINOS, BARAHONA	96,000
CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO, INC., (CRD), REGION NORDESTE, DUARTE	624,000
CONSORCIO DE ONG S PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO	192,000
CONSORCIO SUREÑO DE INFRAESTRUCTURA POPULAR, INC., INDEPENDENCIA	1,200,000
COOPERATIVA DE AYUDAS MUTUAS DE SABANETA	48,000
COORDINADORA DE JUNTAS DE DESARROLLO COMUNITARIO	165,000
COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE LA ZURZA, INC. "CODERZURZA"	167,400
COORDINADORA NACIONAL DESARROLLO COMUNITARIO, INC., D. N	48,000
CORO PEDRO JULIO CASTILLO, BOCA CHICA	227,400
CORPORACION DOMINICANA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL, INC., D. N.	192,000
CORRIENTE MAGISTERIAL EMILIO PRUD'HOMME, MUN. SANCHEZ, SAMANA	100,440
CRISTIFICACION DEL CUERPO, INC., SAN JUAN	43,200
DINAMICA DE PAREJAS (PARROQUIA DE LOS PRADOS)	120,000
EDUCAM 2000	180,000
EL FARO NIÑOS PARA CRISTO	384,000
EQUIPO DE COMUNICACION DE LA PRENSA DE PEDERNALES	43,200
EQUIPO DE MUJERES EN DESARROLLO	84,000
ESCUELA DE BELLEZA ANACAONA	900,000
ESCUELA DE FORMACION TECNICA DE GUALEY	96,000
ESCUELA HOGAR DOÑA CHUCHA, D. N.	480,000
ESCUELA HOGAR NUEVOS HORIZONTES VENGA A VER, INDEPENDENCIA	129,600
ESCUELA HOGAR PETRA GRULLON, SANTIAGO	259,200
ESTANCIA INFANTIL FUNDE, D. N.	475,200
ESTANCIA INFANTIL SAN FRANCISCO, PADRES FRANCISCANOS, DUARTE	44,640
FAMILIA KOLPING LA UNION, JAYACO, BONAO	40,000

FED. CENTROAMERICANA,PANAMA DE ASOC. DE BIENES RAICES	96,000
FED. NACIONAL DE COMERCIANTES DETALLISTAS DE PROVISIONES	96,000
FED. REG. DE LOS SINDICATOS DEL SUR	96,000
FED/ DE ASOC. DE PROF. DE LA UASD	96,000
FEDERACION ANTILLANA EX-ALUMNAS SALESIANAS, D. N.	86,400
FEDERACION DE ASOCIACIONES COMUNITARIAS, INC.	180,000
FEDERACION DE CAFICULTORES Y AGROCULTORES PARA EL DES. SAN JUAN	96,000
FEDERACION DE CAMPESINOS HACIA EL PROGRESO DE BONAO (ANIANA VARGAS)	144,000
FEDERACION DE DESARROLLO INSTITUCIONAL	100,440
FEDERACION DE DESARROLLO LOCAL LA CEYBA (FEDELOCE), BONAO	40,000
FEDERACIÒN DE FAMILIAS PRO PAZ Y UNIFICACIÒN MUNDIAL	100,440
FEDERACION DE INSTITUCIONES PARA EL DESARROLLO DE LA EDUCACION BASICA (FEDEBASICA)	1,100,000
FEDERACION DE JUNTA DE VECINOS DE CONSTANZA, LA VEGA	30,000
FEDERACION DE JUNTA DE VECINOS DE LA VEGA	36,000
FEDERACION DE JUNTAS DE VECINOS CACIQUE, ENRIQUILLO. BARAHONA	48,000
FEDERACION DE JUNTAS DE VECINOS SEYBANOS	544,000
FEDERACIÓN DE JUNTAS DE VECINOS VILLA VÁSQUEZ	180,000
FEDERACION DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS DE LA PROVINCIA DE MONSEÑOR NOUEL	40,000
FEDERACION DE ORGANIZACIONES PARA EL DES. DEL MUNICIPIO DE NIZAO. INC.. PERAVIA	43,200
FEDERACION DE PADRES DE NIÑOS EN COLEGIOS PRIVADOS Y ESCUELAS PUBLICAS, INC.	120,000
FEDERACION DOM. DE CLUBES	96,000
FEDERACION DOM. DE VOLEIBOL	96,000
FEDERACION DOMINICANA DE ASOCIACIONES DESARROLLO COMUNITARIO URBANO Y RURAL	192,000
FEDERACION GENERAL DE AMAS DE CASA LA UNION	96,000
FEDERACION JUNTA DE VECINOS PROV DUARTE	43,200
FEDERACION NACIONAL DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, INC., D. N.	240,000
FEDERACION NOULENSE GESTION PRO COMUNIDAD. INC.. MONSEÑOR NOUEL	72,000
FEDERACION PROVINCIAL DE JUNTAS DE VECINOS. BARAHONA	96,000
FRENTE DE DEFENSA Y ORIENTACION COMUNITARIA (FREDOCO)	500,000
FRENTE DE ORGANIZACION COMUNITARIA DE LA ZONA NORTE, BONAO	48,000
FRENTE DESARROLLO SANTANA EN MARCHA	96,000
FUERZA COMUNITARIA PARA LOS MAS NECESITADOS, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	43,200
FUND. ACCION COMUNITARIA	96,000
FUND. CARIDAD Y APOYO	96,000
FUND. CARITATIVA DIVINA LUZ	96,000
FUND. CIENCIA DEPORTE Y CULTURA	96,000
FUND. CIRILO CALDERON	96,000
FUND. COMUNIDAD Y SALUD	96,000
FUND. COMUNIDAD, DESARROLLO Y POBREZA	240,000
FUND. CRISTIANA COMUNITARIA UNIDOS PARA VENCER	96,000
FUND. DE AMAS DE CASA TRABAJO Y PROGRESO	96,000
FUND. DE APOYO NUTRICIONAL NUEVO CRECER	180,000
FUND. DE CARDIOLOGIA Y DIABETES DE LA PROV. DUARTE	96,000
FUND. DE CLUBES DE MADRES AL PROGRESO DE LA ISABELA Y Z. ALEDAÑAS	96,000
FUND. DE DES. SOLIDARIO	96,000

FUND. DE DESARROLLO COMUNITARIO DE SANTIAGO	96,000
FUND. DE ESPACIO DE COORD. DE ORGAN. DE GUACHUPITA	96,000
FUND. DE MENOPAUSIA Y CLIMATERIO SIGLOXXI	96,000
FUND. DES. Y ECOLOGIA	180,000
FUND. DESERET PRO-DEPORTE,EDUCACION,MEDIO AMBIENTE,SALUD Y ASISTENCIA SOC.	180,000
FUND. DIEGO DE OCAMPO	96,000
FUND. DOM. AL RESCATE DE LOS ARTISTAS Y PINTORES DE ARTES PLASTICAS	192,000
FUND. DOM. POR EL DES. Y LA MORALIDAD DE LA JUSTICIA	96,000
FUND. DOMINICANA DE ENDOCRINOLOGIA Y DIABETES	96,000
FUND. DOMINICANA DE LA LUZ	360,000
FUND. DOMINICANA POR LA ACCION COMUNITARIA	360,000
FUND. EDUCACION PARA LA SEGURIDAD SOCIAL	96,000
FUND. EDUCATIVA SEGUIMOS UNIDOS	96,000
FUND. GENESIS PRO-ARTE Y CULTURA	96,000
FUND. GRAN PODER DE DIOS	96,000
FUND. HERMANOS PEREZ	96,000
FUND. INSTITUTO DEL CORAZON	1,000,000
FUND. JUAN PABLO DUARTE	96,000
FUND. LA AGUSTINITA	180,000
FUND. LA VOZ DE HAINA	96,000
FUND. MUJERES DALE LA MANO AL NECESITADO	96,000
FUND. NACIONAL ASISTENCIA SOCIAL DEL TAXIS	240,000
FUND. ORIENTAL CONTRA EL CANCER	96,000
FUND. PADRE ROGELIO CRUZ	424,000
FUND. PARA EL DES. DE LOS BARRIOS, LAS ABEJAS	96,000
FUND. PARA EL DESARROLL0 INTEGRAL DE GUERRA	1,200,000
FUND. POR EL BIENESTAR DE ESTEBANIA	72,000
FUND. PRO-BIEN PARTICIPACION E INTEGRACION	96,000
FUND. PRO-CRISTO JESUS, INC.	96,000
FUND. PRO-DISCAPACITADOS	96,000
FUND. PROF. ANTONIO MARIA MATOS	96,000
FUND. PRO-RECUPERACION DE LOS DISCAPACITADOS POR ACCIDENTES DE TRANS.	96,000
FUND. PRO-VIVIENDA DE PROFESIONALES AGROPECUARIOS BANILEJOS	96,000
FUND. PSICO-FUNCIONAL DESAFIOS	96,000
FUND. SERVICIOS COMUN. DE SALUD	96,000
FUND. SOCIEDAD EN DESARROLLO	96,000
FUND. SOCORRO PARA LA MUJER Y EL NIÑO DESAMPARADO	96,000
FUND. TRIBUTARIA DOMINICANA	96,000
FUND. UNIDAD JUVENIL PARA EL DES. COMUN.	96,000
FUNDACION "UNION POR EL PORVENIR DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD"	439,500
FUNDACION (JUAN) MARIA PICHARDO. INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION /CENTRO DE APOYO COMUNITARIO DOÑA EMMA BALAGUER, SANTO DOMINGO	43,200
FUNDACION 1606 PARA EL DESARROLLO SOCIAL DE BAYAGUANA	300,000
FUNDACION ABRIGO DE LOS NIÑOS, INC. SAMANA	300,000
FUNDACION ACCION COMUNITARIA (ACO), SANTO DOMINGO	129,600
FUNDACION ACCION COMUNITARIA 14 DE JUNIO	600,000
FUNDACION ACCION COMUNITARIA DEL MEJORAMIENTO SOCIAL	100,440
FUNDACION ACCION COMUNITARIA DOÑA ANTONIA, INC., SALCEDO	43,200

FUNDACION ACCION COMUNITARIA FAMILIAR	900,000
FUNDACION ACCION COMUNITARIA MAXIMO GOMEZ NAGUA	44,000
FUNDACION ACCION COMUNITARIA, INC., (FUNDACARIA)	240,000
FUNDACION ACCION CONTRA LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR, SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION ACCION DE LOS BARRIOS POR LA DEMOCRACIA	100,440
FUNDACION ACCION NACIONAL PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. SANTO DOMINGO O.	240,000
FUNDACION ACCION NUEVO SIGLO	1,200,000
FUNDACION ACCION PARA EL DESARROLLO SOCIAL, INC., SANTO DOMINGO N.	91,800
FUNDACION ACCION POR EL DEPORTE Y MAS	811,600
FUNDACION ACCION SOCIAL COMUNIDAD DE NIGUA, SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION ACCION SOCIAL Y DEPORTIVA PARA EL DES. DEL SECTOR DE LAS ENFERMERAS	43,200
FUNDACION ACCION Y DESARROLLO DE VILLA ALTAGRACIA	1,200,000
FUNDACION ACCION Y PROGRESO	384,000
FUNDACION ACCION Y PROGRESO DE LAS MATAS DE FARFAN, INC.	43,200
FUNDACION ACCION Y PROGRESO PARA LA PROVINCIA DUARTE	1,200,000
FUNDACION AFFIDAVIT A LA VIDA	1,004,400
FUNDACION AGNEE CONTRERAS POR EL DESARROLLO EDUCATIVA DE LA SALUD, PROV. ELIA	1,080,000
FUNDACION ALBERGUE DE LA ESPERANZA, PUERTO PLATA	129,600
FUNDACION ALBERGUE PARA LA PROTECCION DE LA NIÑEZ, INC., SANTO DOMINGO O.	129,600
FUNDACION ALCMOR, DISTRITO NACIONAL	288,000
FUNDACION ALERTA SOCIAL	1,200,000
FUNDACION ALFABETIZAR Y EDUCAR A LOS PUEBLOS FRONTERIZOS	600,000
FUNDACION ALFREDO CARRASCO	200,000
FUNDACION ALFREDO NOBEL. Inc.. SANTO DOMINGO O.	43,200
FUNDACION ALIADA DE LOS POBRES, INC., PUERTO PLATA	43,200
FUNDACION ALIANZA PARA EL DESARROLLO, SANCHEZ RAMIREZ	720,000
FUNDACION ALMA LATINA (FUNDAL), INC., STO. DGO. OESTE	120,000
FUNDACION ALREDEDOR DE TODOS, INC., ESPAILLAT	129,600
FUNDACION ALTERNATIVA COMUNITARIA, INC D. N.	67,200
FUNDACION ALTRUISTA DE SALUD COMUNITARIA	1,200,000
FUNDACION ALTRUISTA TURAN (FUNATUR)	1,100,000
FUNDACION AMBIENTAL SOCIAL Y EDUCATIVA	96,000
FUNDACION AMIGOS DE LOS BARRIOS (FUNABA), SANTO DOMINGO O.	180,000
FUNDACION AMOR AL PROJIMO, HATO MAYOR	302,400
FUNDACION ANGEL DE LA GUARDA, INC., PUERTO PLATA	1,200,000
FUNDACION ANTONIO Y CONSTANZA CASASNOVAS, INC.. D. N.	300,000
FUNDACION APOYO A LA NINEZ DESVALIDA. AZUA	302,400
FUNDACION ASISTENCIA SOCIAL BELLA VISTA, INC.	111,600
FUNDACION ASISTENCIA SOCIAL ESTERVINA CASTRO, INC.	100,440
FUNDACION ASOCIACION CRECIMIENTO Y SOLIDARIDAD	111,600
FUNDACION AURA GISELA BAEZ VDA. FERNANDEZ, INC., SANTO DOMINGO E.	96,000
FUNDACION AVANCE PARA EL DESARROLLO BARRIAL DE CRISTO REY, INC.	246,000
FUNDACION AYUDA A ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ESCASOS RECURSOS	223,200
FUNDACION AYUDA A LAS COMUNIDADES SANTIAGO LOS COCOS	111,600
FUNDACION AYUDA COMUNITARIA DE NAGUA	640,000
FUNDACION AYUDA SOCIAL MUNDO FELIZ	1,258,000
FUNDACION AYUDAME A SER FELIZ, SAN CRISTOBAL	86,400

FUNDACION AYUDAME A VIVIR	1,200,000
FUNDACION AZUANA POR EL DESARROLLO DE LA PAZ	180,000
FUNDACION AZUCAR, Inc.. SAN P. DE MACORIS	216,000
FUNDACIÓN BARBARIN MOJICA, INC., D. N.F1464	43,200
FUNDACION BARRIAL PRO DEFENSA DE LA CIENEGA	100,440
FUNDACION BARRIO EN DESARROLLO (BD), DISTRITO NACIONAL	1,700,000
FUNDACION BENITO MONCION	111,600
FUNDACION BIENESTAR CIUDADANO G.A.G.	200,000
FUNDACION BIENESTAR Y DESARROLLO DE HERRERA (FUBIDEHE), INC., STO. DGO. OESTE	120,000
FUNDACION BUENAS NUEVAS DE BARAHONA	144,000
FUNDACION CABRERA PIMENTEL	400,000
FUNDACION CAMPESINA ISMAEL CHAVEZ, SANCHEZ RAMIREZ	584,000
FUNDACION CAOBITA DE EL CERCADO, Inc., SAN JUAN	43,200
FUNDACION CAPACITACION, SOLIDARIDAD Y PROGRESO (FUNCASYP), INC., D.N.	420,000
FUNDACION CARE PARA LA PROTECCION DE MENORES E IMPEDIDOS FISICOS MOTORES, D.N,	384,000
FUNDACION CARIDAD Y APOYO	96,000
FUNDACION CARIDAD Y ESPERANZA, BONAO	48,000
FUNDACION CARIDAD Y PROGRESO EL BUEN SAMARITANO, HATO MAYOR	288,000
FUNDACION CARLIXTA ACEVEDO, INC.	100,440
FUNDACION CARLOS HERNANDEZ. INC., D. N.	600,000
FUNDACION CASA DEL TRABAJADOR, LA ROMANA	120,000
FUNDACION CASA NAZARET	300,000
FUNDACION CASA VERDE. MONTE PLATA	86,400
FUNDACION CASILDA NUNEZ, Inc.. D. N.	69,120
FUNDACION CASINTEC, CENTRO DE ASESORIA INDUSTRIAL Y CAPAC. EMPRESARIAL	96,000
FUNDACION CASTILLO. INC.	96,000
FUNDACION CAVER	680,000
FUNDACION CENTRO ACADEMICO. SANCHEZ, SAMANA	540,000
FUNDACION CENTRO DE DEFENSA CONTRA LAS VIOLACIONES SEXUALES Y ABUSOS DE MENORES, INC., D.N.	120,000
FUNDACION CENTRO DE EMPLEO Y FORM. DOMESTICA, PROTOCOLO SOCIAL Y ARTE CULINAF	43,200
FUNDACION CENTRO MEDICO INFANTIL	111,600
FUNDACION CENTRO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO Y LOS DERECHOS HUMANOS	66,960
FUNDACION CENTU	96,000
FUNDACION CEVICO HACIA EL 2000. SANCHEZ RAMIREZ	166,400
FUNDACION CHARLES DE GAULLE	240,000
FUNDACION CIUDAD NUEVA 2000. D. N.	60,000
FUNDACION CIUDADES DE REFUGIO, INC.	166,500
FUNDACION CIVISMO Y ORDEN NACIONAL, INC., D. N.	43,200
FUNDACION CLINICA NUESTRA SENORA DE LA ALTAGRACIA	240,000
FUNDACION CODIGO ABIERTO DOMINICANO	480,000
FUNDACION COLABORADORES COMUNITARIOS	96,000
FUNDACION COMER, BEBER Y CENAR	100,440
FUNDACION COMERCIO & COMUNICACION, Inc., D. N.	86,400
FUNDACION COMITE PRO DESARROLLO DE GUAYABAL, AZUA	480,000
FUNDACION COMPOSTELA, AZUA	3,437,500
FUNDACION COMUNIDAD DESARROLLO Y POBREZA, D. N.	216,000

FUNDACION COMUNIDAD PARTICIPATIVA, INC., SANTO DOMINGO O.	43,200
FUNDACION COMUNIDAD Y ACCION, INC., SANTIAGO	43,200
FUNDACION COMUNITARIA ANIBAL SANCHEZ, INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION COMUNITARIA CIPRIANA ARIAS, MONTE CRISTI	1,200,000
FUNDACION COMUNITARIA DAR Y RECIBIR	111,600
FUNDACION COMUNITARIA DOMINICANA (FUNCODOM)	744,000
FUNDACIÓN COMUNITARIA JFO	240,000
FUNDACION COMUNITARIA JUANA GUANCHI, SAN JUAN	1,200,000
FUNDACION COMUNITARIA LUCAS 10:33, INC.	120,000
FUNDACION COMUNITARIA NUEVO MILENIO	89,280
FUNDACION COMUNITARIA OCOENA, Inc. (FACO), SAN JOSE DE OCOA	96,000
FUNDACION COMUNITARIA PILAR MARIA	96,000
FUNDACION COMUNITARIA PRIMERO LA GENTE, INC., SANTO DOMINGO	480,000
FUNDACION COMUNITARIA SAN FRANCISCO	360,000
FUNDACION COMUNITARIA UNION Y TRABAJO (FUNCUT)	360,000
FUNDACION CONSEJO ELECTORAL Y CAPACITACION DE ELECTORES	96,000
FUNDACION CONSTRUYENDO UN MEJOR HABITAT	669,600
FUNDACION CONSUELO MATOS TAMAYO, BAHORUCO	345,600
FUNDACION CONTROL DE SONRISA FELIZ EN NIÑOS Y ADOL. PROV. P. PTA.	446,400
FUNDACION CORRIENTE POSITIVA, INC D. N	206,400
FUNDACION CRISTIAN ENCARNACION	111,600
FUNDACION CRISTIANA MISIONERA DEL REY, INC.	200,000
FUNDACION CRISTO DE LOS MILAGROS, INC.. D. N.	43,200
FUNDACION CRISTO VIVE, INC., D. N.	43,200
FUNDACION CRUZ VERDE, MONTE PLATA	216,000
FUNDACION CUAL ES EL PROBLEMA (FUCEPRO), INC., STO. DGO. OESTE	120,000
FUNDACION CULTURAL SOCIAL DEMOCRATA. D. N.	300,000
FUNDACION CUSTODIO, INC., D.N.	120,000
FUNDACION DAJABONEROS AMOR Y PAZ, DAJABON	1,200,000
FUNDACION DAR SALUD PARA LA VIDA (DALAVIDA). SANTO DOMINGO O.	1,200,000
FUNDACIÓN DE ACCION BARRIAL Y COMUNITARIA DE SAN CRISTOBAL	352,000
FUNDACION DE ACCION SOCIAL CRISTIANA	160,000
FUNDACION DE ACCION SOCIAL Y AYUDA COMUNITARIA PERAVIANA, INC.. BANI	1,200,000
FUNDACION DE ALBERGUE DE SAN FELIPE	111,600
FUNDACION DE ANCIANOS DON JOSE MARIA	1,200,000
FUNDACION DE ANIMACION Y EDUCACION SOCIO-CULTURAL	72,540
FUNDACION DE APOYO AL APRENDIZAJE Y DESARROLLO HUMANO, INC., SANTO DOMINGO O.	43,200
FUNDACION DE APOYO AL BIEN COMUN	100,440
FUNDACION DE APOYO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. INC.. SANTO DOMINGO O.	43,200
FUNDACION DE ASISTENCIA A LOS DESAMPARADOS, INC. (FAD-ASISTENCIA). SAN CRISTOBAL	1,200,000
FUNDACION DE ASISTENCIA COMUNITARIA. OCTAVIA MEDINA, INC.. DISTRITO NACIONAL	1,200,000
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL MUNICIPIO ESPERANZA, VALVERDE	172,800
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL PARA NIÑOS Y ENVEJECIENTES	440,000
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL PRO CONSTANZA. INC., LA VEGA	900,000
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL Y AYUDA COMUNITARIA PRO SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL Y AYUDA COMUNITARIA VEGA REAL, INC	1,200,000
FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL Y ENVEJECIENTES (FASNE)	200,000

FUNDACION DE ASISTENCIA SOCIAL Y SALUD PREVENTIVA OCOEÑA FUNDASAPRO, OCOA	1,200,000
FUNDACION DE ASISTENCIA Y AYUDA COMUNITARIA PARA LA REGION DE BARAHONA	432,000
FUNDACION DE AYUDA A BAHORUCO	120,000
FUNDACION DE AYUDA A COMUNIDADES POBRES, INC.	111,600
FUNDACION DE AYUDA A LA MADRE CARENCIADA	660,000
FUNDACION DE AYUDA A LAS MUJERES DESAMPARADAS. INC.. LA VEGA	2,200,000
FUNDACION DE AYUDA A LOS DESPROTEGIDOS	100,440
FUNDACION DE AYUDA A LOS DISCAPACITADOS DE SALCEDO	111,600
FUNDACION DE AYUDA A LOS ENVEJECIENTES DE MATA DE PALMA	900,000
FUNDACION DE AYUDA A LOS ENVEJECIENTES Y A LA NIÑEZ DE LA PROVINCIA DE SANTO DON,	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA A LOS NINOS ENFERMOS DE LA PROVINCIA STO DGO.	240,000
FUNDACION DE AYUDA BASICA ALIMENTARIA. PEDERNALES	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA ANIBAL ROSARIO, SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA CIMIENTOS DE ESPERANZA	96,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA CIMIENTOS DE ESPERANZA (FACE), INC.	120,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA DANIEL ESQUEA DE LA ROSA. SAMANA	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA DE ACCION SOCIAL PERALTA. Inc., SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA JULIO ENCARNACION, INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA NOE MARMOLEJOS, INC.. SAN FRANCISCO MACORIS	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA POR LA CALETA	120,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA RADHAMES GONZALEZ. INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA SALOMON GARCIA, INC., NAGUA	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA SANTA LUCIA, INC., SAN JUAN	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA, RAMON BUENO. INC., DISTRITO NACIONAL	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA, SENCION LUNA, INC., SANTO DOMINGO	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA COMUNITARIA. PEDRO JULIO MONEGRO, INC., HATO MAYOR	1,200,000
FUNDACION DE AYUDA MUTUA ¨FUENTE DEL SABER"	658,100
FUNDACION DE AYUDA PARA EL DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES MARGINADAS. INC., STC	43,200
FUNDACION DE AYUDA PARA EL DESARROLLO DE LOS SECTORES NECESITADOS, STO DGO 0	57,600
FUNDACION DE AYUDA PARALA PROTECCION Y EDUCACION DE MENORES	444,000
FUNDACION DE AYUDA SOCIAL MANOS CON HOMBROS	509,250
FUNDACION DE AYUDAS A LA POBREZA DE TENARES	111,600
FUNDACION DE AYUDAS A LAS PERSONAS DE LA TERCERA EDAD	334,800
FUNDACION DE BIENESTAR SOCIAL DE LOS ALMACIGOS, SANTIAGO RODRIGUEZ	300,000
FUNDACION DE BOCA CHICA Y ZONAS ALEDAÑAS, INC.	972,800
FUNDACION DE COOPERACCION CON LAS MUJERES EMBARAZADAS, DISTRITO NACIONAL	820,000
FUNDACION DE DEFENSA DE LOS SECTORES MARGINALES	204,000
FUNDACION DE DESARROLLO ANDRES BOCA CHICA	660,000
FUNDACION DE DESARROLLO COMUNITARIO BETHANIA	180,000
FUNDACION DE DESARROLLO COMUNITARIO DEL DISTRITO NACIONAL	216,000
FUNDACION DE DESARROLLO COMUNITARIO EL SOL, INC.. SANTO DOMINGO N	43,200
FUNDACION DE DESARROLLO COMUNITARIO NACIONAL, INC., D.N.	1,100,000
FUNDACION DE DESARROLLO DE AZUA	144,000

FUNDACION DE DESARROLLO DE BOCA CHICA Y ZONAS ALEDAÑAS, SANTO DOMINGO E.	1,380,000
FUNDACION DE DESARROLLO DE EL CERCADO, Inc., SAN JUAN	43,200
FUNDACION DE DESARROLLO DE LA CULTURA MAEÑA (FUDEMA)	336,000
FUNDACION DE DESARROLLO DE LOS TOROS. AZUA	86,400
FUNDACION DE DESARROLLO DEL CAMPO	300,000
FUNDACION DE DESARROLLO DEL ENSANCHE ESPAILLAT	240,000
FUNDACION DE DESARROLLO FERNANDO VALERIO, SANTIAGO	960,000
FUNDACION DE DESARROLLO FRONTERIZO , PEDERNALES	192,000
FUNDACION DE DESARROLLO HUMANISTA (FUNDEH). MONTE PLATA	216,000
FUNDACION DE DESARROLLO INTEGRAL PARA EL NIÑO Y EL ADOLESCENTE (FUNDESINA), INC., D.N.	120,000
FUNDACIÓN DE DESARROLLO ORIENTAL	2,400,000
FUNDACION DE DESARROLLO PARA LA VEGA Y ZONAS ALEDANAS	1,380,000
FUNDACION DE DESARROLLO PROVINCIA DE BARAHONA	294,000
FUNDACION DE DESARROLLO PROVINCIA HATO MAYOR	51,840
FUNDACION DE DESARROLLO RURAL DE SAN CRISTOBAL	96,000
FUNDACION DE DESARROLLO SAN JOSE OBRERO. SALCEDO	43,200
FUNDACION DE DESARROLLO SAN JUAN BAUTISTA. SAN JUAN	464,000
FUNDACION DE DESARROLLO SOCIAL Y COMUNITARIO (RUMUALDA). SANTIAGO	216,000
FUNDACION DE DESARROLLO SOCIAL Y SERVICIOS A LA COMUNIDAD, INC. (FUNDASEC) STO (	1,200,000
FUNDACION DE DESARROLLO SOLIDARIO	180,000
FUNDACION DE DESARROLLO TECNICO Y PROFESIONAL DE BOCA CHICA, INC.	66,960
FUNDACION DE DESARROLLO Y SERVICIOS COMUNITARIOS (FUNDESECO)	1,200,000
FUNDACION DE DESARROLLO, EDUCACION Y ORIENTACION DE LA MUJER CAMPESINA. S.P.M .	1,200,000
FUNDACION DE ESTUDIOS SOCIALES Y ECONOMICOS, MONTE PLATA	3,137,500
FUNDACION DE HUMANIZACION Y DESARROLLO, D .N.	75,600
FUNDACION DE INTEGRACION COMUNITARIA	111,600
FUNDACION DE INTEGRACION FAMILIAR DOMINICANA (FIFADOM)	480,000
FUNDACION DE INTEGRACION Y DESARROLLO DE ELIAS PIÑA. INC. (FIDEP)	259,200
FUNDACION DE JOVENES CRISTIANOS DE LOS BATEYES (GUANUMA)	111,600
FUNDACION DE LA VIVIENDA MARGINAL	900,000
FUNDACION DE LOS NIÑOS QUE DEAMBULAN POR LAS CALLES, INC.	120,000
FUNDACION DE MADRES Y NIÑOS NECESITADOS	100,440
FUNDACION DE MUJERES EN DESARROLLO (FUMDE). D. N.	400,000
FUNDACION DE NIÑOS POR LAS ARTES	360,000
FUNDACION DE ORIENTACION DE LA MUJER	900,000
FUNDACION DE PETROMACORISANOS	240,000
FUNDACION DE PROMOCION DE LOS VALORES PATRIOS	200,000
FUNDACION DE PROTECCION A LA CUENCA DEL RIO PONTON (LA VEGA)	900,000
FUNDACION DE PROTECCION A LOS ENVEJECIENTES	100,440
FUNDACIÓN DE PROTECCIÓN AL INDEFENSO (FUPROI)	192,000
FUNDACION DE PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES, PEDERNALES	48,000
FUNDACION DE PROTECCION AL MENOR DESAMPARADO. SANTO DOMINGO N.	265,603
FUNDACION DE PROTECCION BARRIAL A PERSONAS POBRES DEL DISTRITO NACIONAL	1,109,250
FUNDACION DE PROTECCION DEL RIO MACACIA INC.	111,600
FUNDACION DE RENOVACION EDUCATIVA Y MOTIVACION SOCIAL, ESPAILLAT	86,400
FUNDACION DE SERVICIOS EN FAVOR DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE LA REP. DOM. (SERVI-BOMBERO)	240,000

FUNDACION DE SOCORRO Y CAPACITACION DOMINICANA. INC., D. N.	54,000
FUNDACION DE TRABAJO COMUNITARIO (FUNTACO), GALVAN, NEYBA	288,000
FUNDACION DE TRABAJO MUNICIPAL	260,400
FUNDACION DE VIDA, (FUNDEVIDA), BONAO	51,840
FUNDACION DEFENSA DE LOS NECESITADOS, SANTO DOMINGO O.	86,400
FUNDACION DEFENSA DEL DOMINICANO EN EL EXTERIOR, INC.	500,000
FUNDACION DEFENSA Y DESARROLLO DEL TURISMO, INC IFUDETUR), SAN PEDRO DE MACORI	43,200
FUNDACION DEL BIENESTAR DE CRISTO REY	1,020,000
FUNDACION DEL CONOCIMIENTO APLICABLE AL TRABAJO, INC., D. N.	43,200
FUNDACION DEL CONSUMIDOR DOMINICANO, Inc., D. N.	259,200
FUNDACION DEL DISTRITO NACIONAL PARA LA SALUD DE LOS ENVEJECIENTES	100,440
FUNDACION DELIA SUAREZ DE BERRUTTI. LOS ALCARRIZOS. SANTO DOMINGO 0	600,000
FUNDACION DESARROLLO FELIX MARIA GONZALEZ, iNC., AZUA	1,200,000
FUNDACION DESARROLLO LOCAL DE DUVERGE, INDEPENDENCIA	86,400
FUNDACION DESARROLLO LOS MINAS VIEJO	180,000
FUNDACION DESARROLLO MUNICIPAL DE LA VEGA	840,000
FUNDACION DESARROLLO PARA LA ACCION SOCIAL. SALUD Y MEDIO AMBIENTE, INC., D. N.	43,200
FUNDACION DESARROLLO PARA LA PRESERVACION DE LA BIODIVERSIDAD (FUNDEPREVIO)	1,140,000
FUNDACION DESARROLLO Y ECOLOGIA (FUNDEYCO)	240,000
FUNDACION DESARROLLO Y FAMILIA DE SANTIAGO	3,087,180
FUNDACION DESARROLLO, ECOLOGIA Y VIDA. INC. (FUNDEVIDA), SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION DESARROLLO, EQUILIBRIO Y BIENESTAR SOCIAL	240,000
FUNDACION DIAZ DE SERVICIOS SOCIALES, LA VEGA	540,000
FUNDACION DIVINO NIÑO. HIGUEY	900,000
FUNDACION DOMINICANA (FUDOM). SAN CRISTOBAL	240,000
FUNDACION DOMINICANA ACCION COMUNITARIA (FUNDACO), D. N.	86,400
FUNDACION DOMINICANA DE AUTISMO. INC. D. N.	216,000
FUNDACION DOMINICANA DE AYUDA	100,440
FUNDACION DOMINICANA DE ESTUDIOS ECONOMICOS SOCIALES Y COMUNICACIONALES, INC	43,200
FUNDACION DOMINICANA DE ESTUDIOS SOCIALES, ECOLOGICOS, CULTURALES, INC.	55,800
FUNDACION DOMINICANA DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SOCIO ECONOMICOS, SANTO DC	86,400
FUNDACION DOMINICANA DE LA MODA "FUNDOMODA"	269,700
FUNDACION DOMINICANA DE LOS LIMPIABOTAS AMOR Y FE. INC.	86,400
FUNDACION DOMINICANA DE NUTRICION INFANTIL, SANTO DOMINGO 0	238,800
FUNDACION DOMINICANA DE REUMATOLOGIA INFANTIL	180,000
FUNDACION DOMINICANA INSTITUCIONALIDAD FAMILIAR. INC., D. N.	43,200
FUNDACION DOMINICANA LUZ Y SOCIEDAD	120,000
FUNDACION DOMINICANA NUTRICION 2000, INC . D. N.	162,000
FUNDACION DOMINICANA PARA EL AVANCE SOCIAL DE PEDRO SANTANA, ELIAS PIÑA	480,000
FUNDACION DOMINICANA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL (FUNDESI), INC., DISTRITO NACIOP	80,000
FUNDACION DOMINICANA PARA EL DESARROLLO TANGIBLE (F. T. D.), SAN JUAN	60,480
FUNDACION DOMINICANA PARA LA ASISTENCIA SOCIAL, INC., D. N.	43,200
FUNDACION DOMINICANA PARA LA NINEZ Y EL DESARROLLO (FUDONIDE)	96,000
FUNDACION DOMINICANA PARA LA PREVENCION DEL MALTRATO DE MENORES, SAN PEDRO D	86,400

FUNDACION DOMINICANA PARA LA PROMOCION Y LA ACCION SOCIAL, INC., D. N.	129,600
FUNDACION DOMINICANA POR LA PAZ Y LA ALEGRIA DE LA NINEZ. D N	1,200,000
FUNDACION DOMINICANA POR LOS DERECHOS HUMANOS Y SOCIALES, INC., SANTO DOMINGO	43,200
FUNDACION DOMINICANA PRO AYUDA Y DESARROLLO DE LA MUJER DESAMPARADA (FUNDAP	336,000
FUNDACION DOMINICANA PRO VIVIENDA COMUNITARIA, INC., SANTO DOMINGO N.	43,200
FUNDACION DON PEDRO DE AYUDA HUMANITARIA, INC.	89,280
FUNDACION DR. FELIX LARA	48,000
FUNDACION DR. JOAQUIN BALAGUER	6,640,000
FUNDACION ECOLOGIA, EDUCACION Y DESARROLLO, D. N.	129,600
FUNDACION ECOLOGICA RENACER	120,000
FUNDACION ECONOMIA Y EDUCACION TRIBUTARIA. D. N.	86,400
FUNDACION ECONOMIA Y SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO. SAN P. DE MACORIS	144,000
FUNDACION EDUCACION (SALUD) Y PROGRESO, INC. (FUNESAPRO)	384,000
FUNDACION EDUCACION Y DESARROLLO DISTRITO NACIONAL	360,000
FUNDACION EDUCACION Y DESARROLLO EN SOCIEDAD LOS TRABAJADORES, INC.. SANTO DO	240,000
FUNDACION EDUCACION, CULTURA Y DESARROLLO PROVINCIA INDEPENDENCIA	43,200
FUNDACION EDUCACION, CULTURA Y SALUD, INC.	230,400
FUNDACION EDUCAR PARA VIVIR, INC.	1,309,250
FUNDACION EDUCATIVA CONTRA EL SIDA (FUNCOSIDA)	780,000
FUNDACION EDUCATIVA HACIA EL NUEVO SIGLO	900,000
FUNDACION EDUCATIVA MANO AMIGA	1,200,000
FUNDACION EDUCATIVA PARA EL DESARROLLO DEPORTIVO Y CULTURAL DE LA PROV. INDEPI	1,140,000
FUNDACION EDUCATIVA SANTIAGO RODRIGUEZ (FUESAR)	1,200,000
FUNDACION EDUCATIVA Y CULTURAL SANTO DOMININGO INC.	100,440
FUNDACION EDUCATIVA Y DESARROLLO PARA EL MUNICIPIO DE JARAGUA	144,000
FUNDACION EL EDEN POR LA EDUCACION Y LA SALUD, INC., INDEPENDENCIA	43,200
FUNDACION EL GALLO DE ORO	100,440
FUNDACION EL LIBERTADOR	543,286
FUNDACION ELENCO AMOR EVENTOS, INC., D. N.	43,200
FUNDACION ELIAS PIÑA, INC.	384,000
FUNDACION ELPIDIO ROJAS	1,200,000
FUNDACION EMAUS, INC., LA ALTAGRACIA	86,400
FUNDACION EMILIO VASQUEZ	1,200,000
FUNDACION EMMA MATEO, UVILLA, BAHORUCO	86,400
FUNDACION EMPUJE, D. N.	302,400
FUNDACION ENRIQUETA VALDEZ, INC., SALCEDO	240,000
FUNDACION ENRIQUITO, BARAHONA	144,000
FUNDACION EQUILIBRIO, Inc., D. N.	43,200
FUNDACION ERCILIA GOMEZ, INC.. MONTE PLATA	43,200
FUNDACION ESPECIAL DE RESCATE Y ADIESTRAMIENTO AL SOCORRISTA, INC., D. N.	43,200
FUNDACION ESTERVINA VELASQUEZ, INC., BAHORUCO	1,200,000
FUNDACION ESTRELLA FRONTERIZA, INC., LOMA DE CABRERA	300,000
FUNDACION ESTUDIANTIL (EDUCATIVA) LUIS PAYAN (FEDULPA)	1,100,000
FUNDACION EULOGIO ANTONIO ARIAS, INC.	163,200
FUNDACION EXMILITARES Y EXCOMBATIENTES CONSTITUCIONALISTAS UNIFICADO, D.N.	259,200
FUNDACION FABIO CARDENAS PARA EL TRABAJO COMUNITARIO, D. N.	378,000

FUNDACION FANTINO HACIA EL NUEVO SIGLO, SANCHEZ RAMIREZ	480,000
FUNDACION FARO DE JUSTICIA EDUCACION Y SALUD, SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION FEDERALISTA, D. N.	86,400
FUNDACION FERNANDO RAMIREZ	111,600
FUNDACION FILANTROPICA PROFESORA DOÑA EMMA BALAGUER, D. N.	86,400
FUNDACION FOMENTO Y COOPERACION PARA LA ZONA RURAL, INC.(FFCZR), ELIAS PIÑA	1,200,000
FUNDACION FORO NACIONAL DE MUJERES DE PARTIDOS POLITICOS, INC.	180,000
FUNDACION FORUM POBREZA Y DESARROLLO, INC.	43,200
FUNDACION FRANCISCA LEON, INC.	43,200
FUNDACION FRANCISCO SURIEL, SANTIAGO RODRIGUEZ	648,000
FUNDACION FRAY ANTON DE MONTESINO, Inc., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION FRONTERA FUTURO (FUNDAPROF)	180,000
FUNDACION GRACIELA FERMIN, INC., PUERTO PLATA	1,200,000
FUNDACION GRAN PODER DE DIOS EN BENEFICIO DE LAS CLASES MAS DESPOSEIDAS, INC.	89,280
FUNDACION GREGORIO LUPERON, INC., SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION GRUPO MUNICIPALES ECOLOGICOS GME	279,000
FUNDACION GUARDERIA INFANTIL. MAMA BIJITA, INC , SAN FRANCISCO DE MACORIS	1,200,000
FUNDACION GUARDIANES POR LA PAZ	958,100
FUNDACION GUAYMATE	1,080,000
FUNDACION GUSTAVO ANTONIO GARCIA, INC.	43,200
FUNDACION HAGUE Y GABON, INDEPENDENCIA	129,600
FUNDACION HHS	192,000
FUNDACION HOGAR MISERICORDIOSO DE DIOS. SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION HOGAR STEFANNY. INC.. SANTO DOMINGO	120,000
FUNDACION HOMBRE Y UNIVERSO. INC.	43,200
FUNDACION HOMBRO CON HOMBRO POR LA DIGNIDAD HUMANA, SANTO DOMINGO	216,000
FUNDACION HORIZONTE DESARROLLO, SAN CRISTOBAL	1,200,000
FUNDACION HUMANA PARA EL DESARROLLO DE LA REGION SUR, PERAVIA	240,000
FUNDACION HUMANISMO Y DESARROLLO DE SAN JUAN	54,000
FUNDACION INDEPENDENCIA PARA EL DESARROLLO SOCIAL (FIDES), INDEPENDENCIA	648,000
FUNDACION INICIATIVA COMUNITARIA (FUICO)	1,200,000
FUNDACION INSTITUCIONAL POR EL TRABAJO OPTIMO (FITO), DISTRITO NACIONAL	960,000
FUNDACION INTEGRACION BARRIAL POR LA DEMOCRACIA	192,000
FUNDACION INTEGRACIONISTA ELIAS PINENSES RESIDENTES EN STO.DGO. (FUNTEPRESD)	86,400
FUNDACION INTEGRAL "MIGUEL GRULLON", SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION INTEGRAL DE DESARROLLO DE ELIAS PIÑA	57,600
FUNDACION INTEGRAL DOMINICANA (FID), ELIAS PIÑA	384,000
FUNDACION INTEGRAL LATINOAMERICANA (FLAT). MONTECRISTI	216,000
FUNDACION INTEGRAL PRO DEPORTES, SANTIAGO	360,000
FUNDACION INTERNACIONAL MOTA	500,000
FUNDACION INTERNACIONAL PARA EL DESVALIDO (FUNDITER)	1,200,000
FUNDACION INTERNACIONAL PARA LOS DESAMPARADOS, INC.	108,000
FUNDACION IRAN MEJIA	900,000
FUNDACION IRIS GUABA, D.N.	300,000
FUNDACION ISLA VERDE, INC.	900,000
FUNDACION J. L. C., INC., SANTO DOMINGO	1,200,000

FUNDACION JACOBO VIVE, D. N.	360,000
FUNDACION JEHOVA YIREH	96,000
FUNDACION JESUS TE AMA, MONSEÑOR GOMEZ, MONS. NOUEL	96,000
FUNDACION JOVENES PARA EL DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE SANTO DOMINGO ESTE, INC.	1,200,000
FUNDACION JUAN BENITO REYES, INC., SAN CRISTOBAL	1,200,000
FUNDACION JUAN BOSCH, SANTO DOMINGO	9,264,000
FUNDACION JUAN JOSE DISLA EN ACCION CON LA COMUNIDAD. INC.	43,200
FUNDACION JUAN MALDONADO, INC., EL SEYBO	1,200,000
FUNDACION JUNTA DE VECINOS MANOS UNIDAS, BONAO	76,800
FUNDACION JUNTAS AGROPECUARIAS SEYBANAS	167,400
FUNDACION JURIDICA DOMINICANA, Inc., D. N.	86,400
FUNDACION JURIDICA PARA LA DEFENSA DE LOS POBRES	215,760
FUNDACION JURIDICA THEMIS	160,000
FUNDACION JUVENIL UNIVERSITARIA DOMINICANA, O. N.	420,000
FUNDACIÓN JUVENTUD ACTIVA DEL SUR (FUJASUR), SAN CRISTOBAL	1,200,000
FUNDACION JUVENTUD DESARROLLO Y DEMOCRACIA, INC. D. N.	400,000
FUNDACION KUNHARDT, INC.	43,200
FUNDACION LA CONCEPCION LA VEGA	2,897,500
FUNDACION LA COORDINADORA DESARROLLO COMUNITARIO DE LOS GUARICANOS, SANTO D	86,400
FUNDACION LA FAMILIA ARCO IRIS. INC., D. N.	216,000
FUNDACION LA MATA, SANCHEZ RAMIREZ	926,400
FUNDACION LA MILAGROSA, D. N.	86,400
FUNDACION LA NUEVA ESPERANZA DE SANTO DOMINGO	360,000
FUNDACION LA UNION DE VECINOS DE SAN LUIS	100,440
FUNDACION LA UNION LOS MARTINEZ, BONAO	60,000
FUNDACION LAGUNA DEL RINCON	1,100,000
FUNDACION LAS COLES DE ARENOSO	120,000
FUNDACION LATINOAMERICANA DE ACCION COMUNITARIA, INC.	43,200
FUNDACION LIDERES ANONIMOS, INC.	300,000
FUNDACION LITTLE ANGELS ON THE EARTH, INC.	1,200,000
FUNDACION LLUVIAS DE ALEGRIA	300,000
FUNDACION LOS ABUELITOS CUENTAN	240,000
FUNDACION LOS COMUNITARIOS	600,000
FUNDACIÓN LUCIA MEDINA	300,000
FUNDACION LUIS JOSE GONZALEZ SANCHEZ, INC.	900,000
FUNDACION LUZ DE LA ESPERANZA, SANTO DOMINGO E.	216,000
FUNDACION LUZ DEL DESARROLLO, SANTO DOMINGO	172,800
FUNDACION MADRE TERESA DE CALCUTA, D. N.	216,000
FUNDACION MAMA PEPA DE CABRERA, MARIA T. SANCHEZ	28,800
FUNDACION MANOLO TAVAREZ JUSTO, D. N.F1819	388,800
FUNDACION MANOS UNIDAS, INC., SANTO DOMINGO O.	360,000
FUNDACION MANUEL DIAZ	400,000
FUNDACION MANUEL JIMENEZ	1,200,000
FUNDACION MAO DESARROLLO Y PROGRESO	48,000
FUNDACION MARCOS A. FERMIN	900,000
FUNDACION MARCOS DIAZ	180,000
FUNDACION MARICELY ESTRELLA, Inc.. D. N.	86,400
FUNDACION MAS VIDA, INC., LA ROMANA	1,200,000
FUNDACION MAXIMO CUEVAS	120,000

FUNDACION MEDIA LUNA	160,000
FUNDACION MEJORAMIENTO SOCIAL, D. N.	216,000
FUNDACION MERI CEDEÑO	96,000
FUNDACION MI PUEBLO AVANZA	100,440
FUNDACION MILENIO	1,700,000
FUNDACION MINISTERIO EVANGELISTICO	100,440
FUNDACION MONCITO BAEZ, INC., BONAO	1,200,000
FUNDACION MONTE PLATA EN DESARROLLO	1,200,000
FUNDACION MONUMENTO VIVIENTE, SANTIAGO	129,600
FUNDACIÓN MOVIMIENTO ACCIÓN PRO DESARROLLO NAJAYO, SAN CRISTOBAL	48,000
FUNDACION MUJER Y PREVENCION, INC PROVINCIA DUARTE	1,200,000
FUNDACION MUJER Y VIDA	900,000
FUNDACION MUJERES PARA LA SALUD LA LIBERTAD Y PROGRESO. LA VEGA	144,000
FUNDACION MUJERES POR LA EDUCACION, INC., D. N.	1,200,000
FUNDACION NACIONAL CONTRA LA POBREZA	60,000
FUNDACION NACIONAL DE AYUDA AL POBRE, INC.	43,200
FUNDACION NACIONAL DE CONSERVACION NATURAL	334,800
FUNDACION NACIONAL DE DESARROLLO INTEGRAL (FUNDI)	2,400,000
FUNDACION NACIONAL DE PROTECCION Y DESARROLLO, INC., MONTE PLATA	1,200,000
FUNDACION NACIONAL PARA LA DEMOCRACIA, D. N.	96,000
FUNDACION NATURALEZA, SOCIEDAD Y CULTURA SANTO DOMINGO ORIENTAL, SANTO DOMIN	192,000
FUNDACION NIÑEZ Y DESARROLLO DEL CIUDADANO	120,000
FUNDACION NIÑOS DESPROVISTOS Y ENVEJECIENTES SIN PROTECCION DEL VALLE DE LA VEGA REAL (FUNIENV)	78,120
FUNDACION NIÑOS EN PROYECTO	180,000
FUNDACION NIÑOS FELICES	300,000
FUNDACION NIÑOS LINDOS	144,000
FUNDACION NIÑOS QUE RIEN, ESPAILLAT	508,000
FUNDACION NOE STERLING	900,000
FUNDACION NOSOTROS CON LOS NINOS, INC , ELIAS PINA	129,600
FUNDACION NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE (ESTANCIA INFANTIL SAN FRANCISCO), BONAI	240,000
FUNDACION NUEVA ESPERANZA	172,800
FUNDACION NUEVAS NOTICIAS, DISTRITO NACIONAL	86,400
FUNDACION NUEVO RENACER, INC.	43,200
FUNDACION NUÑEZ HERNANDEZ (FUNHER), SANCHEZ RAMIREZ	129,600
FUNDACION ODONTOLOGICA VEGANA	1,200,000
FUNDACION OLOF PALME, INC., D. N.	420,000
FUNDACION OPERACIÓN DIGNIDAD, INC., D.N.	400,000
FUNDACION OPORTUNIDAD REAL	240,000
FUNDACION ORGANIZACION RESCATE Y ORIENTACION DEL ADOLESCENTE DESCARRIADO	89,280
FUNDACION PADRECASENCES PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. INC. (FUNDAPRO), AZUA	1,100,000
FUNDACION PALOMA	279,000
FUNDACION PAN, AMOR Y SOLIDARIDAD, INC., VALVERDE MAO	1,200,000
FUNDACION PAN, PROGRESO Y SOLIDARIDAD, SANTO DOMINGO E.	1,200,000
FUNDACION PANAL DE LA VEGA	115,200
FUNDACION PANAMERICANA DE AYUDA COMUNITARIA	837,000
FUNDACION PARA ASIST. Y DES. DE LOS DOMINICANOS RESIDENTES EN ULTRAMAR Y STO. DC	129,600

FUNDACION PARA EL BIENESTAR DE LA FRONTERA, MONTE CRISTI	192,000
FUNDACION PARA EL BIENESTAR DE LA HUMANIDAD. INC. (FUNBIH), COTUI	930,000
FUNDACION PARA EL BIENESTAR DE LA NINEZ, INC.. D. N.	86,400
FUNDACION PARA EL CONTROL NATAL DE MADRES CON PARIDAD SATISFECHA Y CANCER DE	900,000
FUNDACION PARA EL CUIDADO Y REHABILITACION DE NIÑOS DISCAPACITADOS, PROV. PUERT	880,000
FUNDACION PARA EL DES. DEL PALMAR Y LAS ZONAS CAÑERAS (PALMA REAL), BAHORUCO	129,600
FUNDACION PARA EL DESARROLLO ALIMENTARIO FORESTAL Y DE SERVICIOS, INC.	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO AMBIENTAL Y SANITARIO DE LOS BARRIOS DE MOCA	1,200,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO BARRIAL Y CAMPESINO	900,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO DE AZUA	720,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO DE LA PROVINCIA DUARTE	1,140,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO DE PUERTO PLATA	86,400
FUNDACION PARA EL DESARROLLO CULTURAL DE LA NIÑEZ (FUNCUNDO)	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE BARACOA	120,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE BELLOSO	100,440
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE ESPAILLAT	1,200,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE GALVAN, BAHORUCO	832,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE HOY, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE JAMAO AL NORTE, INC.	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA DE DAJABON (FUDEPRODA)	384,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA MONSEÑOR NOUEL.	198,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA ZONA ORIENTAL DE SAN CRISTOBAL	345,600
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA ZONA SUR DE SANTIAGO, INC.	254,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LAS MATAS DE FARFAN	2,587,500
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS BARRIOS DE SANTIAGO	220,196
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS BARRIOS LAS ABEJAS, SANTO DOMINGO N.	240,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS BARRIOS Y ACCIONES SOCIALES COMUNITARIAS.	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS BATEYES AZUCAREROS, SAN P. DE MACORIS	144,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS PARAJES LOS COROCITO Y EL PANDO, SAN JUAN	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS RIOS, BAHORUCO	240,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LOS SECTORES MARGINADOS DE LA REPUBLICA DOMI	900,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE MAIZAL, INC.	384,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE MATANZA. MARIA T. SANCHEZ	51,840
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE PUERTO PLATA (FUNDECOSTA)	48,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE RESTAURACION, INC., DAJABON	302,400
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE VALVERDE (FUNDEVA)	2,837,500
FUNDACIÓN PARA EL DESARROLLO DE VILLA ALTAGRACIA	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE VILLA ISABELA, PUERTO PLATA	172,800
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE VILLA MELLA	180,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE YAMASA (FUNDEYASA)	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DEL BOSQUE SECO DE BANI	48,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE PALENQUE. SAN CRISTOBAL	129,600
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE VALLEJUELO	55,800

FUNDACION PARA EL DESARROLLO DEL SEYBO	192,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DOMINICANO, D. N.	302,400
FUNDACION PARA EL DESARROLLO ECOLOGICO Y SOCIAL, PERAVIA	1,200,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO EDUCATIVO SOCIAL Y AMBIENTAL DE BAHORUCO. INC.	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO ESPERANZA SIN FRONTERAS (FUNPDESS)	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO FRONTERIZO, INDEPENDENCIA	412,800
FUNDACION PARA EL DESARROLLO GUACHUPITA EN MARCHA, D. N.	86,400
FUNDACION PARA EL DESARROLLO HUMANO Y EMPRESARIAL	900,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL BOCACHIQUENSE	144,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE BARBACOAS, BAHORUCO	48,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE BOCA CHICA	240,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA COMUNIDAD. (FUNDEINCO)	1,200,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ, INC., (FUNDEIN)	600,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL NIÑO DE BAHORUCO	67,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y COMUNITARIO DE LA REGION SUROESTE	940,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ECOLOGICO DE LA PROV. BAHORUCO	48,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO 'LA CABELLINAS'	24,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO MATANZA EN MARCHA, INC., PERAVIA	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO PRO-BARAHONA	279,600
FUNDACION PARA EL DESARROLLO RURAL	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO SOCIAL DE LOS RIOS Y ZONAS ALEDAÑAS	144,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO SOCIAL Y AMBIENTAL DE LA PROVINCIA BAHORUCO (FUDE	72,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO UVILLA, BAHORUCO	144,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO Y CRECIMIENTO HUMANO Y CULTURAL DE LOS BARRIOS C	259,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO Y LA EDUCACION DE BARAHONA	172,800
FUNDACION PARA EL DESARROLLO ZONA CAÑERA	47,295
FUNDACION PARA EL DESARROLLO, FORMACION Y EDUCACION, INC.	43,200
FUNDACION PARA EL DESARROLLO, LA PAZ Y PROGRESO (FUNDEPAZCIPRO), D. N.	1,200,000
FUNDACION PARA EL MANEJO Y SOLUCION ALTERNATIVA DE CONFLICTOS (FUMSAC)	1,843,750
FUNDACION PARA EL MEJORAMIENTO RURAL (FUNDAMER).N INC.. MOCA	1,200,000
FUNDACION PARA EL MEJORAMIENTO Y DESARROLLO BARRIAL DEL DISTRITO NACIONAL	1,000,000
FUNDACION PARA EL PROGRESO DE LOS PUEBLOS	1,200,000
FUNDACION PARA EL PROGRESO DE MONTECRISTI	132,544
FUNDACION PARA EL PROGRESO ECOLOGICO Y SOCIAL (FUNPRES). D. N.	86,400
FUNDACION PARA EL PROGRESO VILLA ALTAGRACIA	86,400
FUNDACION PARA EL PROGRESO Y DESARROLLO DE LOS MUNICIPIOS, PROVINCIA PUERTO PI	940,000
FUNDACION PARA EL PROGRESO Y DESARROLLO SECTORES MAS NECESITADOS, SAN CRISTI	144,000
FUNDACION PARA EL PROGRESO Y LA CULTURA DE GEMINILLO, DUARTE	43,200
FUNDACION PARA EL RESCATE DE LAS MADRES SOLTERAS, INC. (FRALMS)	57,600
FUNDACION PARA EL RESCATE Y ORIENTACION DE NIÑAS Y ADOLESCENTES INC.. DISTRITO N	192,000
FUNDACION PARA LA ACCION SOCIAL Y COMUNITARIA DE HAINA, INC.	600,000
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA DE LAS COMUNIDADES (FUNDASCO)	2,537,180
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA SOCIAL DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES	300,000

FUNDACION PARA LA ASISTENCIA SOCIAL DEL MUNICIPIO DE ENRIQUILLO. BARAHONA	86,400
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA SOCIAL MAMA VILLA	180,000
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA SOCIAL Y HUMANITARIA (FAHUMA), SAN CRISTOBAL	1,000,000
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA Y DESARROLLO DE LA MUJER DE SAN P DE MACORIS	1,140,000
FUNDACION PARA LA ASISTENCIA Y LA AYUDA PARA LA NIÑEZ, DISTRITO NACIONAL	240,000
FUNDACION PARA LA AYUDA COMUNITARIA DE LA VEGA (FUNDAVEGA)	259,200
FUNDACION PARA LA AYUDA FUNEBRE, INC.	900,000
FUNDACION PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS A PERSONAS DE ESCASOS RECURSOS,	216,000
FUNDACION PARA LA DEFENSA DEL USUARIO, D. N.	316,800
FUNDACION PARA LA EDUCACION EN POBLACION Y MEDIO AMBIENTE, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION PARA LA EDUCACION Y EL BIENESTAR SOCIAL DE INDEPENDENCIA	223,200
FUNDACION PARA LA EDUCACION Y EL DESARROLLO MANUEL HERNANDEZ, INC	43,200
FUNDACION PARA LA EDUCACION Y EL PROGRESO SOCIAL DE MELLA, INDEPEN	57,600
FUNDACION PARA LA FORMACION Y DESARROLLO INFORMATICO Y TEC. DE LA JUVENTUD	200,000
FUNDACION PARA LA INTEGRACION AL DESARROLLO SOCIAL TEC. Y CULTURAL DE LAS MADRES SOLTERAS	300,000
FUNDACION PARA LA INTEGRACION DE MENDOZA	120,000
FUNDACION PARA LA INTEGRACION SOCIAL Y EDUCATIVA, D. N.	240,000
FUNDACION PARA LA MODERNIDAD Y EL DESARROLLO	120,000
FUNDACION PARA LA PRESERVACION DEL MEDIO AMBIENTE. SANTIAGO	720,000
FUNDACION PARA LA PREVENCION DE DESASTRES NATURALES, INC.	780,000
FUNDACION PARA LA PREVENCION Y LA SALUD BUCAL DE LOS NIÑOS, SANTO DOMINGO O.	540,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DE LOS MONUMENTOS HISTORICOS DE SAN CRISTOBAL	900,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE, PROVINCIA SAN CRISTOBAL	1,140,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DEL RIO CEMY (FUNDACEMY)	900,000
FUNDACION PARA LA SALUD Y LA EDUCACION	240,000
FUNDACION PARA LA TECNOLOGIA AVANZADA EN SALUD Y EDUCACION ENCONTRADA, INC.	43,200
FUNDACION PARTICIPACION Y DESARROLLO DEMOCRATICO (FUNDECRACIA)	1,200,000
FUNDACION PATRIA, IDENTIDAD Y SOCIEDAD, INC.	54,000
FUNDACION PEDRO ALEGRIA PRO-DESARROLLO DE SAN JOSE DE OCOA, INC	3,577,500
FUNDACION PENSANDO EN TI, D. N.	345,600
FUNDACION PIDE UN DESEO POR CRISTO REY	878,100
FUNDACION PLACERES EN DESARROLLO, INC., BARAHONA	43,200
FUNDACION PLURAL ACCION Y CAMBIO, SANTO DOMINGO E	69,120
FUNDACION POLO INTERNACIONAL	180,000
FUNDACION POR EL BIENESTAR DE ESTEBANIA, INC., AZUA	48,000
FUNDACION POR EL BIENESTAR MUNICIPAL DEL DISTRITO NACIONAL	423,200
FUNDACION POR EL DESARROLLO DE YAGUATE, SAN CRISTOBAL	240,000
FUNDACION POR EL DESARROLLO DEL DEPORTE, LA SALUD, LA EDUC Y LA ASISTENCIA SOCI	240,000
FUNDACION POR EL DESARROLLO INTEGRAL, COMUNITARIO Y SOCIAL, INC., O. N.	86,400
FUNDACION POR EL DESARROLLO MUNICIPAL, INC., D.N.	216,000
FUNDACION POR EL DESARROLLO Y EL BIENESTAR DE SAN CRISTOBAL	300,000
FUNDACION POR EL DESARROLLO Y JUSTICIAL SOCIAL, SANTO DOMINGO E.	216,000

FUNDACION POR EL ENRIQUECIMIENTO DE LOS VALORES HUMANOS Y LA ECOLOGIA, SANTO	216,000
FUNDACION POR EL PLAN COMUNITARIO SANTO DOMINGO NORTE	1,000,000
FUNDACION POR EL RESCATE FORESTAL CUENCA NIZAO	111,600
FUNDACION POR LA DEFENSA DEL SECTOR DE LA 40	980,000
FUNDACION POR LA DEMOCRACIA, EL LIBRO Y LA EDUCACION, SANTO DOMINGO O.	86,400
FUNDACION POR LA EDUCACION Y AVANCE DE LA ZONA FRONTERIZA	1,080,000
FUNDACIÓN POR LA EDUCACIÓN Y LA NIÑEZ DEL MUNICIPIO SDO	240,000
FUNDACION POR LA EDUCACION Y RECUPERACION DE LA ADICCION	100,440
FUNDACION POR LA INTEGRACION FAMILIAR Y COMUNITARIA (FULAFA)	600,000
FUNDACION POR LA PAZ Y DESARROLLO DE SANTO DOMINGO NORTE (FUDESAN)	500,000
FUNDACION POR LA SALUD PRIMERO LA GENTE	480,000
FUNDACION POR LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE, INC. SAN JUAN	1,200,000
FUNDACION POR LA VIDA, INC., D. N.	43,200
FUNDACIÓN POR LOS DERECHOS DEL CONSUMIDOR (FUNDECON)	1,000,000
FUNDACION POR LOS IDEALES DEL DR. JOSE FRANCISCO PEÑA GOMEZ, INC.. D. N.	120,000
FUNDACION POR UN ECOSISTEMA SANO, LIMPIO Y VERDE, INC., DISTRITO NACIONAL	1,200,000
FUNDACION POR UN MAÑANA MEJOR, INC., D. N.	129,600
FUNDACION PREVENCION POR LA VIDA, D. N.	86,400
FUNDACION PRO AYUDA A LA COMUNIDAD SEYBANA, INC	528,000
FUNDACION PRO AYUDA A LA MUJER, PROVINCIA BAHORUCO	96,000
FUNDACION PRO AYUDA A LA NINEZ DESVALIDA MUNICIPIO DE CABRERA	180,000
FUNDACION PRO AYUDA A LOS ENVEJECIENTES DE LAS MATAS DE SANTA CRUZ	180,000
FUNDACION PRO AYUDA A MADRES SOLTERAS CON NIÑOS MINUSVALIDOS, SAN CRISTOBAL	129,600
FUNDACION PRO AYUDA A PERSONAS SIN CASAS, INC.	45,216
FUNDACION PRO AYUDA AL MEJORAMIENTO DE LA EDUCACION BARRIAL, INC., D. N.	46,400
FUNDACION PRO AYUDA COMUNAL SAN JOSE DE LAS MATAS	240,000
FUNDACION PRO CAMPO	180,000
FUNDACION PRO CONSERVACION DE LOS RIOS, LIMPIEZA Y ACONDICIONAMIENTO DE LAS CA	1,200,000
FUNDACION PRO CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE, PROVINCIA SALCEDO	1,200,000
FUNDACION PRO DEFENSA DEL PATRIMONIO DE ELIAS PIÑA	96,000
FUNDACION PRO DEFENSA Y PARTICIPACION DE LOS BARRIOS, SANTO DOMINGO O.	166,400
FUNDACION PRO DEPORTE CIBAEÑO, SANTIAGO	1,140,000
FUNDACION PRO DEPORTE DE SANTO DOMINGO ESTE	339,500
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES EL DEAM, EL BOSQUE, LA JAGUA Y BATEY HATO SAN PEDRO	180,000
FUNDACION PRO DESARROLLO COMUNAL	1,009,250
FUNDACION PRO DESARROLLO COMUNIDAD VALIENTE. Inc., SANTO DOMINGO E	86,400
FUNDACION PRO DESARROLLO DAJABON MARIO TORRES	3,017,500
FUNDACION PRO DESARROLLO DE CAMBITA GARABITO, SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION PRO DESARROLLO DE HATILLO Y SUS PARAJES. INC.	96,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA COMUNIDAD DE SABANA LARGA, INC.ELIAS PIÑA	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA FRONTERA EN LA PROV. ELIAS PIÑA	260,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA JOYA, INC. SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA JUVENTUD DE LOS ALCARRIZOS. INC., SANTO DOMINGC	43,200

FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA MUJER AMISTAD Y SERVICIO, INC.. SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA PROVINCIA MARIA TRINIDAD SANCHEZ, INC (FUNDATRIS	3,187,500
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA PROVINCIA, LA VEGA	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES CAÑERAS, INC.. SAN PEDRO DE MACOI	300,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LAS MUJERES DEL LICEY. SANTIAGO	172,800
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LOS BARRIOS RAMON ANTONIO ALVAREZ. INC., SANTO DO	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LOS LLANOS, SAN P. DE MACORIS	1,080,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LOS REC. NATURALES RENOV. Y EL MEDIO AMBIENTE, INC	180,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE MANGANAGUA, INC., D. N.	46,400
FUNDACION PRO DESARROLLO DE MEDINA. SAN CRISTOBAL	86,400
FUNDACION PRO DESARROLLO DE MONTE PLATA	192,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE PUEBLO NUEVO, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE SAN CRISTOBAL. INC.	115,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE VALVERDE (FUNDAPROV)	57,600
FUNDACION PRO DESARROLLO DE YUNA, MONS. NOUEL	192,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DEL SECTOR BUENOS AIRES DE HERRERA, INC SANTO DOMI	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DEL SECTOR MIRADOR NORTE, INC., D. N.	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DEL TAMARINDO	100,440
FUNDACION PRO DESARROLLO ECONOMICO DE LOS MUNICIPIOS DE HONDO VALLE, EL LLANC	86,400
FUNDACION PRO DESARROLLO INTEGRAL DE LA ROMANA	900,000
FUNDACION PRO DESARROLLO LOS TRES BRAZOS, PTO RICO Y KATANGA	192,000
FUNDACION PRO DESARROLLO MADRE VIEJA, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO MUNICIPIO SANTO DOMINGO ESTE	200,000
FUNDACION PRO DESARROLLO ORIENTACION Y DEFENSA A LOS DOMINICANO RESIDENTE EN	96,000
FUNDACION PRO DESARROLLO SABANA DE LA MAR, HATO MAYOR	129,600
FUNDACION PRO DESARROLLO SAN MIGUEL MANOGUAYABO	180,000
FUNDACION PRO DESARROLLO SOCIAL DE LOS BARRIOS POBRES	1,054,100
FUNDACION PRO DESARROLLO SOCIAL DE LOS BARRIOS PROV. ALTAGRACIA	440,000
FUNDACION PRO DESARROLLO SOCIAL URBANO	458,100
FUNDACION PRO DESARROLLO SOCIAL Y COMUNITARIO DE PADRE LAS CASAS, AZUA	1,140,000
FUNDACION PRO DESARROLLO Y ALIMENTACION DE LOS NINOS POBRES, INC., D. N.	129,600
FUNDACION PRO DESARROLLO, BIENESTAR SOCIAL Y EDUCACION	309,250
FUNDACION PRO DESARROLLO, ESTADO Y DEMOCRACIA, DISTRITO NACIONAL	440,000
FUNDACION PRO DESARROLLO, LA TRINITARIA, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION PRO DIGNIFICACION HUMANA (F.P.D.H.), SANTO DOMINGO E.	86,400
FUNDACION PRO EDUCACION BASICA	958,100
FUNDACION PRO EDUCACION Y DESARROLLO DE LA PROVINCIA LA VEGA	1,020,000
FUNDACION PRO EDUCACION, SALUD, CIENCIA Y SOCIEDAD, AZUA	86,400
FUNDACION PRO EMPLEO Y BIENESTAR SOCIAL, D. N.	144,000
FUNDACION PRO FELICIDAD DE LOS NIÑOS POBRES, SANTO DOMINGO E.	500,000
FUNDACION PRO YUMA. LA ALTAGRACIA	86,400
FUNDACION PRO-DESARROLLO D.N.	96,000
FUNDACION PRO-DESARROLLO DE JARABACOA, LA VEGA	172,800
FUNDACION PRO-DESARROLLO DE PUERTO PLATA, INC.	180,000

FUNDACION PRODUCCIONES DOCUMENTALES MELASSA	192,000
FUNDACION PROFESOR JUAN BAUTISTA MOTA, D. N.	86,400
FUNDACION PROFESORA AURORA BURELL VDA. GONZALEZ, SAN FCO. DE MACORIS	680,000
FUNDACION PROGRESO JARAGUENSE, BAHORUCO	144,000
FUNDACION PROGRESO Y DESARROLLO, EL SEYBO	648,000
FUNDACION PRO-MATERNIDAD (PROMAT)	96,000
FUNDACION PROTECCION A LA MUJER	120,000
FUNDACION PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE, INC.	900,000
FUNDACION PROVINCIAL DESARROLLO SOCIAL, INC., ELIAS PIÑA	560,000
FUNDACION PROVINCIAL RESPUESTA COMUNITARIA (FUPRORECO), ELIAS PIÑA	2,667,500
FUNDACION PUEBLO MIO, INC., LA ROMANA	1,200,000
FUNDACION PUEBLO Y PROGRESO, SAN PEDRO DE MACORIS	216,000
FUNDACION QUERUBINES	1,200,000
FUNDACION RAFAEL COLON, INC., SAN CRISTOBAL	120,000
FUNDACION RAMON ARTURO GORIS DESARROLLO Y BIENESTAR SOCIAL, MAO	1,200,000
FUNDACION RAMON MORDAN (FURAMOR), SAN JOSE DE OCOA	356,400
FUNDACION RAUL JAVIER FELIZ, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION RED DE LA DIGNIDAD (FUNDARED), INC., D.N.	400,000
FUNDACION RED SOCIAL DE MUJERES CRISTIANAS	380,000
FUNDACION REGIONAL DE LAS MATAS DE SANTA CRUZ, MONTECRISTI	43,200
FUNDACION REGIONAL PARA EL BIENESTAR Y DESARROLLO, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	43,200
FUNDACION RENATO LOPEZ	100,440
FUNDACION REY MERCEDES	1,200,000
FUNDACION RIÑONES UNIDOS, SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION ROBERTO RODRIGUEZ	1,843,750
FUNDACION ROGELIO GENAO ZARZUELA, INC., JARABACOA	1,800,000
FUNDACION ROSA EMILIA, INC., SAN CRISTOBAL	129,600
FUNDACION ROSA H. ESTEVEZ, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION ROSA JULIA DE LEON (FURJULA), INC., D.N.	120,000
FUNDACION ROSTRO HUMANO	96,000
FUNDACION SABANAYEGUA, AZUA	48,000
FUNDACION SALUD Y BIENESTAR (FUSABI)	600,000
FUNDACION SALUD Y EDUCACION PARA UNA MEJOR NACION	1,200,000
FUNDACION SALUD Y VIVIENDA, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	1,200,000
FUNDACION SALUD, EDUCACIÒN Y EQUIDAD SOCIAL	100,440
FUNDACION SALVEMOS EL RIO SOCO	111,600
FUNDACION SALVITEN, Inc., SALCEDO	172,800
FUNDACION SAMANA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL	684,000
FUNDACION SAN FRANCISCO JACAGUA, INC., SANTIAGO	1,200,000
FUNDACION SAN JOSE PARA EL DESARROLLO, INC., SANTIAGO	129,600
FUNDACION SAN JOSE, INC., SANTO DOMINGO O.	280,000
FUNDACION SAN JUAN INC., SAN JUAN	2,241,500
FUNDACION SAN PEDRO DE MACORIS, INC.	223,200
FUNDACION SANTA ROSA DE LIMA, LA ROMANA	3,057,180
FUNDACION SECCION DE LOS COPEYES PADRE PAN DE AZUCAR, SAN JUAN	43,200
FUNDACION SIERRA BAHORUCO, INC. (FUSIBA), INDEPENDENCIA	432,000
FUNDACION SIMON BOLIVAR, INC., D. N.	500,000
FUNDACION SOCIAL ALIMENTOS Y CALIDAD, INC.	1,138,000
FUNDACION SOCIAL COMUNITARIO CAMBITA GARABITO, SAN CRISTOBAL	43,200

FUNDACION SOCIAL DE LOS BARRIOS, INC.	160,000
FUNDACION SOCIAL EDUCATIVA SALOME UREÑA DE HENRIQUEZ, AZUA	336,000
FUNDACION SOCIAL PARA EL DESARROLLO DE GUARICANO, INC., SANTO DOMINGO N.	43,200
FUNDACION SOCIAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL, INC., D.N.	1,200,000
FUNDACION SOCIAL SEYBANA	1,200,000
FUNDACION SOCIAL, DEMOCRACIA, Y SOLIDARIDAD	111,600
FUNDACION SOCIEDAD Y PROGRESO , INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION SOCIEDAD Y VIDA (SOCIEVIDA)	1,200,000
FUNDACION SOL NACIENTE SAINAGUA, SAN CRISTOBAL	48,000
FUNDACION SOLIDARIDAD AYUDEMONOS, SANTIAGO	324,000
FUNDACION SOLIDARIDAD FELIX LEDESMA, BARAHONA	1,200,000
FUNDACION SOLIDARIDAD Y DESARROLLO (FUNSODE, BARAHONA)	3,077,500
FUNDACIÓN SOLIDARIDAD Y DESARROLLO DE SAN CRISTOBAL	48,000
FUNDACION SOPORTE HUMANO, INC.	43,200
FUNDACION SOR ROSA DE LIMA	180,000
FUNDACION SOS REGION ESTE, SAN P. DE MACORIS	129,600
FUNDACION TESTIMONIO INC., D.N.	96,000
FUNDACION TIERRA VIVIENDA Y DESARROLLO HUMANO, SANTO DOMINGO N.	237,600
FUNDACION TRABAJO COMUNITARIO NEYBA	129,600
FUNDACION TRABAJO, EDUCACION Y PROSPERIDAD	57,600
FUNDACION UN ARBOL PARA LA FRONTERA, INC., PEDERNALES	1,200,000
FUNDACION UN MUNDO PARA LA NIÑEZ EN MOMENTOS DIFICILES, INC., SAN PEDRO DE MACO	86,400
FUNDACION UNA MANO UNIDA	800,000
FUNDACION UNIDA TRABAJANDO POR LA COMUNIDAD, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION UNIDAD MÉDICA POR UN PUEBLO CON SALUD DR. GONZALEZ	837,000
FUNDACION UNIDOS POR EL DESARROLLO, SANTO DOMINGO E.	336,000
FUNDACION UNION NACIONAL POR LA INTEGRIDAD Y EL DESARROLLO, INC, (UNID)	120,000
FUNDACION UNION PARA EL DESARROLLO DE DAJABON	86,400
FUNDACION UNION PARA EL PORVENIR DE LA MUJER DOMINICANA, INC., SANTO DOMINGO O.	1,200,000
FUNDACION VASQUEZ FERREIRA, SANTO DOMINGO	480,000
FUNDACIÓN VIDA EN ABUNDANCIA, SAN CRISTOBAL	43,200
FUNDACION VIDA Y AMOR, INC., LA ROMANA	43,200
FUNDACION VIRGILIO CASTILLO	25,600
FUNDACION VIVIR PARA SERVIR	900,000
FUNDACION WINSTON ARNAUD, D. N.	216,000
FUNDACION YULY REYES, INC., BANI	1,200,000
FUNDACION YUMINALE, INC., D. N.	360,000
FUNDCION JOSE DAVID VIDAL, INC.	57,600
FUNSALUD	200,000
FUÑDACION MADRES FELICES, SANCHEZ RAMIREZ	1,200,000
GESTION MUNICIPAL DE PARTICIPACION FEMENINA	96,000
GRUPO DE APOYO PARA EL BUEN DESARROLLO DE LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA, D.N.	302,400
GRUPO DE INTEGRACION SOCIAL	96,000
GRUPO DE INTEGRACION SOCIAL (GIS), ELIAS PIÑA	172,800
GRUPO DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO DE PEDERNALES	28,800
GRUPO DE TRABAJO GREGORIO LUPERON, AZUA	86,400
GRUPO PRO-DESARROLLO INTEGRAL NIZAENSE, PERAVIA	86,400

GRUPO SOCIAL DE EL CAJUIL DE OVIEDO, PEDERNALES	34,560
GRUPO SOLIDARIDAD CIUDADANA, INC.	1,200,000
GUARDERIA INFANTIL EVANGELINA RODRIGUEZ, LA ROMANA	192,000
GUARDERIA INFANTIL NAZARET PAZ Y BIEN. SANTO DOMINGO E.	240,000
GUARDERIA INFANTIL SAN MARTIN DE PORRES, LA ROMANA	144,000
HOGAR ALBERGUE INFANTIL LUBY, D. N.	576,000
HOGAR CAMPESTRE ADVENTISTA LAS PALMAS, INC., MONSEÑOR NOUEL	160,000
HOGAR CRISTIANO PARA NIÑOS HUERFANOS, BARAHONA	86,400
HOGAR DE ANCIANOS NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, BOCA CHICA	240,000
HOGAR DE NIÑAS HIJAS DE LA ALTAGRACIA, PERAVIA	240,000
HOGAR DE NIÑAS MADRE DE DIOS. BONAO	432,000
HOGAR DE NIÑAS NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, D. N.	96,000
HOGAR DE NIÑAS RAFAELA IBARRA, INC. (CONG. ANGELES CUSTODIOS), LA VEGA	144,000
HOGAR DE NIÑAS SANTA MARIA. GURABO, SANTIAGO	480,000
HOGAR DE NIÑOS HUERFANOS- SUIZA, SAN CRISTOBAL	192,000
HOGAR DE NIÑOS VILLA BENDICION . D N.	144,000
HOGAR DEL NIÑO AGAPE. SANTO DOMINGO E.	540,000
HOGAR DIVINO NIÑO DE JESUS, SANTO DOMINGO	192,000
HOGAR ESCUELA EL HUMILDE SAMARITANO	96,000
HOGAR ESCUELA JESUS TE AMA, INC., PERAVIA	200,000
HOGAR ESCUELA LA MILAGROSA, MOCA	416,000
HOGAR ESCUELA LUISA ORTEA, PUERTO PLATA	192,000
HOGAR ESCUELA LUZ Y VIDA SABANA GRANDE BOYA, MONTE PLATA	96,000
HOGAR ESCUELA MERCEDES AMIAMA, D. N.	480,000
HOGAR ESCUELA ROSA DUARTE, D. N.	259,200
HOGAR INFANTIL CORAZON DE JESUS, EL TAMARINDO, SANTO DOMINGO N.	750,000
HOGAR INFANTIL SANTA MARIA MICAELA, D. N.	86,400
HOGAR JEREMY DE AMOR Y ESPERANZA DE NEYBA	96,000
HOGAR LA ESPERANZA DE UN NIÑO, MONTECRISTI	192,000
HOGAR NIÑAS DE DIOS, SANTIAGO	187,680
HOGAR NIÑAS SANTA TERESITA ALMONTE, BANI	96,000
HOGAR RENACER, SANTO DOMINGO	768,000
HOGAR SAGRADO CORAZON DE JESUS, SANTO DOMINGO	187,680
HOGAR VIDA Y ESPERANZA, D. N.	187,680
IGLESIA BAUTISTA DE PEDERNALES	4,800
IGLESIA DE DIOS INC., CRISTO REY, D.N.	180,000
IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL DE JUANCHO	4,800
IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL DE M. I. DE PEDERNALES	4,800
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS LA COLONIA DE AGUA NEGRA	4,800
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS LA COLONIA DE LA ALTAGRACIA	4,800
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS LA COLONIA DEL MENCIA	4,800
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS TRES CHARCOS	4,800
IGLESIA EVANGELICA DE LA SANA DOCTRINA, SAN JUAN	24,000
IGLESIA EVANGELICA MISIONERA MANANTIAL DE VIDA	240,000
IGLESIA MISIONERA PENTECOSTAL CIRCULO DE ORACION DE OVIEDO	4,800
IGLESIA MISIONERA PENTECOSTAL CIRCULO DE ORACION DE PEDERNALES	4,800
IGLESIA PENTECOSTAL DE PEDERNALES	4,800
INSTITUTO COMUNITARIO DE ACCION SOCIAL	30,000
INSTITUTO COMUNITARIO DE ACCION SOCIAL INC., SANTO DOMINGO E.	69,120
INSTITUTO DE ACCION COMUNITARIA, BARAHONA	69,120

INSTITUTO DE ACCION COMUNITARIA, SAN CRISTOBAL	86,400
INSTITUTO DE ACCION NACIONAL DE APOYO AL RECLUSO	300,000
INSTITUTO DE CONTADORES PUBLICOS AUTORIZADOS, SAN JUAN	80,000
INSTITUTO DE DESARROLLO COMUNITARIO DEL CARIBE, D. N.	259,200
INSTITUTO DE DESARROLLO DE LA ECONOMIA ASOCIATIVA, D. N.	259,200
INSTITUTO DE DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES RURALES (INDECOR)	240,000
INSTITUTO DE DESARROLLO FRONTERIZO (INDEFRONT), INDEPENDENCIA	500,000
INSTITUTO DE DESARROLLO PARA LA NIÑEZ Y LA FAMILIA	1,100,000
INSTITUTO DE DESARROLLO PSICOSOCIAL Y SALUD INTEGRAL	96,000
INSTITUTO DE DESARROLLO SOSTENIBLE, SAN CRISTOBAL	86,400
INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES DE LA JUVENTUD	669,600
INSTITUTO DE FORMACION TECNICA BERTHA MARIA	360,000
INSTITUTO DE GENERALES Y ALMIRANTE FUERZAS ARMADAS EN RETIRO, D.N.	300,000
INSTITUTO DE PREVISION Y PROTECCION DEL PERIODISTA	96,000
INSTITUTO DE PROMOCION HUMANA Y SERVICIOS, INC., SANTIAGO	1,200,000
INSTITUTO DE PROMOCION SOCIAL, INC., SANTO DOMINGO E.	480,000
INSTITUTO DE PROTECCION DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES DE PEDERNALES	111,600
INSTITUTO DE RELACIONES INTERNACIONALES Y DERECHOS HUMANOS Y MEDIO AMBIENTE, 1	86,400
INSTITUTO DOMINICANO DE ESTUDIOS ECONOMICOS, SOCIALES Y POLITICOS, D. N.	489,600
INSTITUTO DOMINICANO POBREZA CERO, INC.. MONTE PLATA	240,000
INSTITUTO EXPERIMENTAL DE CONTABILIDAD ROSADO	96,000
INSTITUTO GLOBAL DE CIENCIAS	100,440
INSTITUTO JURIDICO DE ASISTENCIA COMUNITARIA Y CAPACITACION PROFESIONAL,	129,600
INSTITUTO LATINOAMERICANO DE CONTRALORIA, INC., D. N.	336,000
INSTITUTO LOYOLA DE DAJABON (SEE)	500,000
INSTITUTO NACIONAL D COORDINADORAS DE TRANSPLANTES (INCORT)	200,000
INSTITUTO NACIONAL DE DESARROLLO COMUNITARIO, SANTO DOMINGO E.	220,800
INSTITUTO NACIONAL DE DIALISIS Y TRANSPLANTE ORGANOS	96,000
INSTITUTO NACIONAL DE FORMACION TECNICO PROFESIONAL Y SINDICAL	96,000
INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACION CIENTIFICA Y AYUDA TECNICA, INC., SAN CRISTOBA	86,400
INSTITUTO NACIONAL DE SEG. VIAL PARA LA PREVENCION DE ACCIDENTES DE TRANSITO, INC	240,000
INSTITUTO PARA EL DES. DEL NOROESTE	360,000
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA INDEPENDENCIA, INC.	64,000
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES RURALES, Inc., SANTO DOMINGO N.	43,200
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES, D. N.	172,800
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO JOSE E. MONTILLA, SANCHEZ RAMIREZ	172,800
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO SOCIAL SOSTENIBLE "INDESSO"	236,400
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO SOCIAL Y COMUNITARIO, INC., SANTO DOMINGO E.	86,400
INSTITUTO PARA EL FOMENTO DE LA EDUC. LA DEMOCRACIA Y EL DES. NACIONAL	360,000
INSTITUTO PARA LA COOPERACION ITALO DOMINICANA, D. N.	216,000
INSTITUTO PERAVIANO DE SERVICIOS, BANI	240,000
INSTITUTO PREPARATORIO DE MENORES SAN CRISTOBAL	432,000
INSTITUTO PRO INTEGRACION Y DESARROLLO FAMILIAR	120,000
INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL (ADAMEIDI), SANTO DOMINGO E.	126,000
INSTITUTO TECNICO Y TURISMO	111,600

INSTITUTO VIAS SEGURAS, INC.	43,200
INSTUTO PARA EL DESARROLLO ECOLOGICO Y CAPACITACION COMUNITARIA	96,000
INTEGRACION MUNICIPES DE LAS PALMAS DE HERRERA, SANTO DOMINGO O.	43,200
INTEGRACION PARA EL DES. COMUNITARIO DE DUVERGE (INDECO), INDEPENDENCIA	86,400
INVIVIENDA SANTO DOMINGO SOCIAL CLUB, INC., SANTO DOMINGO E.	86,400
J.C. HISPANIOLA FUNDACION, INC., D. N.	43,200
JOVENES COMUNITARIOS POR LA PAZ DE GUALEY	180,000
JUNTA ACCION COMUNITARIA JULIO NOLASCO, LA ROMANA	240,000
JUNTA COMUNITARIA SABANA MULA INC. (BANICA)	224,000
JUNTA DE ACCIÓN COMUNITARIA PEDERNALES	43,200
JUNTA DE ASOCIACIONES AMOR Y PAZ, MAIMON	86,400
JUNTA DE DESARROLLO DE YAMASA	192,000
JUNTA DE DESARROLLO GUALEY	96,000
JUNTA DE FORMACION Y ASISTENCIA COMUNITARIA, INC., SANTO DOMINGO N.	352,000
JUNTA DE VECINOS LOS AMIGOS DE LA NUEVA FE	180,000
JUNTA DE VECINOS "LOS AMIGOS DE LA NUEVA FE" "JUVENLAFE"	78,120
JUNTA DE VECINOS BARRIO LINDO, NIZAO, BANI	48,000
JUNTA DE VECINOS DE VILLA ESPERANZA, OVIEDO	4,800
JUNTA DE VECINOS LA UNION, PIEDRA BLANCA, BONAO	60,000
JUNTA DE VECINOS LAS MERCEDES	111,600
JUNTA DE VECINOS LOS CANALES, BONAO	44,000
JUNTA DE VECINOS MARIA AUXILIADORA, BONAO	44,000
JUNTA DE VECINOS MAXIMO GOMEZ, BANI	48,000
JUNTA DE VECINOS NUESTRA SRA. DE LA CARIDAD, 13o. LAS DELICIAS, E.P.	115,200
JUNTA DE VECINOS NUEVA ESPERANZA, BARRIO CONCEPCION, MAIMON, BONAO	48,000
JUNTA DE VECINOS PARA EL PROGRESO DE LOS BLANCOS, ENRIQUILLO, BARAHONA	48,000
JUNTA DE VECINOS QUINTO PATIO, BONAO	60,000
JUNTA DESARROLLO DEL BARRIO GUALEY, INC. D. N.	384,000
JUNTA PARA EL DESARROLLO DE LOS CACAOS, SAMANA	43,200
JUNTA POPULAR DE VILLA AGRICOLAS Y ZONAS ALEDANAS	144,000
JUNTA PROVINCIAL DESARROLLO Y SOLIDARIDAD, INC., SAN JUAN MAG	186,400
JUVENTUD 2000	181,604
LA CASA ROSADA, SANTO DOMINGO E.	1,192,000
LABOR VERDE, INC., HIGUEY	1,200,000
LIGA DEPORTIVA EUGENIO MARIA DE HOSTOS	96,000
LIGA DEPORTIVA Y CULTURAL RAMON CANELO	96,000
LIGA NAVAL DOMINICANA, INC.	300,000
LUCHA VITAL	180,000
MINISTERIO UNIDAD ESPIRITUAL EVANGELISTICO	96,000
MINISTERIO UNIDAD ESPIRITUAL EVANGELISTICO	96,000
MISION PASTORAL PARA LA PROTECCION DE LOS OPRIMIDOS DEL CARIBE	96,000
MOVIMIENTO BARRIAL POR EL DESARROLLO DE LA REGION ORIENTAL	180,000
MOVIMIENTO BARRIALES POR EL DESARROLLO COMUNITARIO VILLA DUARTE	167,400
MOVIMIENTO DE ACCION, DESARROLLO Y RESCATES ELEMENTALES, SANTO DOMINGO E.	86,400
MOVIMIENTO SOCIAL Y COMUNITARIO SIGLO 21, SANTO DOMINGO N.	86,400
MUCHACHOS Y MUCHACHAS CON DON BOSCO, D. N.	8,000,000
NUCLEO DE PRESENCIA BARRIAL	204,000
NUCLEO DESARROLLO BARRIAL LOS MINA Y LOS GUARICANOS, SANTO DOMINGO	180,000

E.	
OFICINA CANALIZADORA DE SERVICIOS DE EL PINITO, INC., LA VEGA	60,000
OFICINA PARA LA INTEGRACION Y DESARROLLO DE SALCEDO	2,497,500
OFICINA TECNICA PROVINCIAL, INC.	555,360
ORFANATO ESCUELA ROSA EN EL DESIERTO, SAN JUAN	96,000
ORFANATO NIÑOS DE CRISTO, LA ROMANA	192,000
ORFELINATO ESPERANZA CASA HOGAR NIÑO H. BUEN SAMARITANO, VALVERDE	192,000
ORFELINATO HOGAR ROSA DE SARON, SANTO DOMINGO O.	216,000
ORGAN. PARA EL FOMENTO DEL DES. DEL PENSAMIENTO	96,000
ORGANIZACION COMUNITARIA PARA LA INTEGRACION Y EL DESARROLLO, SANTO DOMINGO	300,000
ORGANIZACION DOMINICANA DE PROTECCION AL CONSUMIDOR	100,440
ORGANIZACION PARA EL DESARROLLO DE LA EDUCACION DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLECENTES	372,000
ORGANIZACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL COMUNITARIO, INC., SANTO DOMINGO O.	43,200
ORGANIZACION PARA LA DEFENSA DE LOS MORADORES DE LOS BATEYES, INC., SANTO DOMI	43,200
PARROQUIA CRISTO REY	231,000
PARROQUIA EL BUEN PASTOR, LA YAGUITA DEL PASTOR	120,000
PARROQUIA INMACULADA CONCEPCION (COTUI)	240,000
PARROQUIA SAGRADO CORAZON DE JESUS, HATO MAYOR	120,000
PARROQUIA SAGRADO CORAZON DE JESUS, SABANA IGLESIA	120,000
PARROQUIA SAN ANDRES ACOSTA OTRA BANDA, SANTIAGO	120,000
PARROQUIA SAN JOSE OBRERO (COTUI)	240,000
PARROQUIA SAN PABLO APOSTOL DE CRISTO REY D.N.	360,000
PARROQUIA SANTO DOMINGO DE GUZMAN, HATO DEL YAQUE	120,000
PARROQUIA VIRGEN DEL PILAR, SABANA DE LA MAR	120,000
PASTORAL JUVENIL DE LA ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO	288,000
PATRONATO AMIGOS DE LOS ANIMALES, INC., D. N.	129,600
PATRONATO BENEFICO ORIENTAL, LA ROMANA	288,000
PATRONATO CARCEL DE NAJAYO	231,000
PATRONATO CONTRA EL CANCER DEL NORDESTE	280,000
PATRONATO DE APOYO AL INSTITUTO POLITECNICO FEMENINO NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES	500,000
PATRONATO DE ASILO DE ANCIANOS DE MAO	192,000
PATRONATO DE AYUDA A LOS ENVEJECIENTES, SANTIAGO RODRIGUEZ	1,200,000
PATRONATO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD, INC.	100,440
PATRONATO DE INTEGRACION GLOBAL, INC., SANTO DOMINGO E.	120,000
PATRONATO DE LAS FFAA Y LA POLICIA NACIONAL	180,000
PATRONATO DE OBREROS DE LA CONSTRUCCION, SALCEDO	96,000
PATRONATO DE SOLIDARIDAD DOMINICO AMERICANA, INC., D. N.	208,000
PATRONATO DE TRAMPOLIN, MUSEO INFANTIL	2,187,500
PATRONATO DESARROLLO DE DUVERGE, INDEPENDENCIA	984,000
PATRONATO FE Y ESPERANZA, INC., SANTO DOMINGO E.	302,400
PATRONATO LA MILAGROSA, LAS MATAS DE FARFAN	48,000
PATRONATO PARA EL DESARROLLO Y PORVENIR DE LOS ALCARRIZOS, INC., SANTO DOMINGC	43,200
PATRONATO PARA LA UNIDAD Y PROGRESO FAMILIAR	980,000
PATRONATO PRO AYUDA A LA NIÑEZ DESVALIDA, INC., SANTIAGO RODRIGUEZ	129,600
PATRONATO PRO DESARROLLO DE HAINA	240,000
PATRONATO PRO DESARROLLO DE VILLA ALTAGRACIA	43,200

PATRONATO PRO DESARROLLO DE VILLA CONSUELO, INC., D. N.	90,000
PATRONATO PRO DESARROLLO SOCIAL Y CULTURAL DE VENGAN A VER, INC., INDEPENDENC	43,200
PATRONATO PRO RESCATE BARRIO CASANDRA	76,800
PATRONATO PRODESARROLLO DE LOS ALCARRIZOS	120,000
PATRONATO PRO-SANEAMIENTO DEL RIO OZAMA	360,000
PATRONATO SAGRADO CORAZON, INC.	43,200
PLAN CORDILLERA, DIOCESIS DE LA VEGA	96,000
PLAN DESARROLLO SOCIAL, SANTO DOMINGO E.	172,800
PROGRAMA DE DESNUTRICION Y REHABILITACION INFANTIL DE BONAO	96,000
PROGRAMA DE EDUCACION Y DESARROLLO ESPIRITUAL DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES	28,800
PROGRAMA LATINOAMERICANO NUEVA DEMOCRACIA, INC., D. N.	43,200
PROTECCION Y DEFENSA AL CONSUMIDOR, INC., D. N.	43,200
PROVINCIA ECO TURÍSTICA SAN JOSÉ DE OCOA	1,000,000
PROYECTO CANILLITAS CON DON BOSCO, D. N.	240,000
PROYECTO DE APOYO A INICIATIVAS SOCIALES, INC., D. N.	43,200
PROYECTO PRO-DESARROLLO SOCIAL, ECONOMICO Y COMUNITARIO, D,. N.	86,400
PROYECTO ROBERTO: CENTRO DE FORMACION INTEGRAL, MONTE PLATA	3,000,000
PROYECTO ROBERTO:CENTRO DE FORMACION INTEGRAL, SABANA GRANDE DE BOYA	120,000
RED DE CONSEJOS DE ORG. COMUNITARIAS DE BASE CIUDADANOS EN ALERTA, INC., SANTO	43,200
RED DE EDUCADORES CIVICOS, INC.	144,000
RED DE JOVENES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (REJMECOM), INC.,STO. DGO. ESTE	120,000
RED JOVENES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION	96,000
RED NACIONAL DE SERVICIOS COMUNITARIOS, INC.	197,037
RED VIDA COTIDIANA	1,000,000
RESCATE, INC., D. N.	192,000
ROSA MABE INTERNACIONAL, MONTECRISTI	180,000
ROYAL ACADEMY OF ENGLISH LANGUAJE	96,000
SEMINARIO MENOR JESUS BUEN PASTOR, INC.	1,000,000
SISTEMA NACIONAL DE INTEGRACION COMUNITARIA, SANTO DOMINGO E.	388,800
SOCIEDAD ACCION PRO-DESARROLLO Y MEJORAMIENTO SOCIAL COMUNITARIO, INC., SANTO	43,200
SOCIEDAD ACCION SOCIAL	516,000
SOCIEDAD COMUNITARIA DE OCOA	43,200
SOCIEDAD CRISTIANA	96,000
SOCIEDAD DE SOCORRO MUTUO DEL PROYECTO LA ZURZA, INC.	89,280
SOCIEDAD DESARROLLO DE GUALEY, D. N.	144,000
SOCIEDAD DOMINICANA DE ASISTENCIA JURIDICA, INC. (MAO)	48,000
SOCIEDAD DOMINICANA PARA LA PREVENCION DE CRUELDAD A ANIMALES	96,000
SOCIEDAD EL LLANO ADELANTE, D. N.	43,200
SOCIEDAD MUNICIPAL PRO-DESARROLLO DEL POZO EL FACTOR	48,000
SOCIEDAD MUTUA DE SOCORRO DE LOS FRAILES	96,000
SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO DEL CALICHE	86,400
SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA ZURZA, D. N.	86,400
SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL NORDESTE, INC., MARTA T. SANCHEZ	144,000
SOCIEDAD PRO-MATERNIDAD	111,600
SOS MISPAPOCA	96,000
TEMPLO DE LA FAMA DEL DEPORTISTA VEGANO	758,100

TEMPLO LA HERMOSA PENTECOSTAL	420,000
UNIDAD TECNICA CORPORATIVA PARA ACCIONES SUSTENTABLES (UTECA), INC., D.N.	960,000
UNION DE ACCION COMUNITARIA (UNACOINC), INC.	120,000
UNION DE GRUPOS PARA EL TRABAJO SOSTENIDO, INC., SAN JUAN	600,000
UNION DE JUNTAS DE VECINOS DE VILLA VÁSQUEZ	180,000
UNION DE JUNTAS DE VECINOS LA MONTAÑA, TENARES, SALCEDO	96,000
UNION DE JUNTAS DE VECINOS SAN FCO. DE MACORIS	57,600
UNION DE LIGAS Y CLUBES DE BOCA CHICA	96,000
UNION DE MINISTROS EVANGELICOS PENTECOSTALES	300,000
UNION DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS POR EL DESARROLLO, INC., SANTO DOMINGO N.	43,200
UNION DOMINICANA DE PERIODISTAS POR LA PAZ, INC., ESPAILLAT	86,400
UNION JUNTA DE VECINOS DEL MUNICIPIO DE MOCA	308,000
UNION NACIONAL INDEPENDIENTE, INC., DUARTE	43,200
UNIVERSIDAD PSICOLOGIA INDUSTRIAL DOMINICANA	500,000
UNIVERSO EDUCATIVO AURORA, INC., D. N.	43,200
VOLUNTARIADO DE DAMAS, INC., PUERTO PLATA	1,119,744
VOLUNTARIADO DE SOLIDARIDAD FAMILIAR	192,000
VOLUNTARIADO DEL DISTRITO NACIONAL, INC., DISTRITO NACIONAL	1,215,733
VOLUNTARIADO POR LA SEGURIDAD PUBLICA DE SANTIAGO, INC. (VOSES)	600,000
WILNER EGMIDIO VIVE PARA LOS NIÑOS NECESITADOS, D. N.	486,400
XARAGUA CLUB, INC.	172,800
TOTAL PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	**558,664,047**
SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION	
ACCION EVANGELICA DESARROLLO, D. N.	259,200
ACCION PARA LA EDUCACION BASICA (EDUCA), D. N.	600,000
ACCION PRO EDUCACION Y CULTURA (APEC), D. N.	576,000
ACTIVIDAD PRO-ENSEÑANZA DOMINICANA, INC., SAN FRANCISCO DE MACORIS	162,000
AGRUPACION CORAL. ARPA EVANGELICA	44,000
ALFALIT DOMINICANA, INC., D. N.	144,000
ALIANZA EVANGELICA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PEDERNALES, INC., D. N.	140,640
ALIANZA FRANCESA DE MAO	65,760
ALIANZA ONG, D. N.	1,008,000
ARZOBISPADO DE SAN FRANCISCO DE MACORIS	240,000
ARZOBISPADO DE SANTIAGO	192,000
ARZOBISPADO DE SANTO DOMINGO, D. N.	192,000
ASAMBLEA DE IGLESIAS CRISTIANAS, INC., D. N.	86,400
ASOCIACION CIGUA PALMERA (ASOCIGUA), D. N.	432,000
ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES, INC., D. N.	86,400
ASOCIACION CRISTIANA DE LOS ASISES, SAN CRISTOBAL	44,640
ASOCIACION DE ENCUENTROS DE PAREJAS Y FAMILIAS, INC., D. N.	44,640
ASOCIACION DE IGLESIAS CRISTIANAS, HATO MAYOR	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE LA PROVINCIA MONSEÑOR NOUEL	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE LA VEGA	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE PEDERNALES	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE PUERTO PLATA	44,640
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE SALCEDO	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE SAN FCO. DE MACORIS	86,400
ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS PROVINCIA INDEPENDENCIA	44,640

ASOCIACION DE IGLESIAS MISION EVANGELICAS REDIMIDOS DE CRISTO, INC BAHORUCO	44,640
ASOCIACION DE JOVENES MISIONEROS DE BARAHONA, INC.	44,640
ASOCIACION DE MINISTROS DE IGLESIAS EVANGELICA DE LA CUENCA DEL VALLE (AMEICY)	44,640
ASOCIACION DE MINISTROS DE IGLESIAS EVANGELICAS, INC., INDEPENDENCIA	44,640
ASOCIACION DE PADRES Y AMIGOS DE LA ESCUELA NUEVO AMANECER, BARAHONA	48,000
ASOCIACION DE PASTORES DE IGLESIAS EVANGELICAS DE BONAO. INC.	60,000
ASOCIACION DE PASTORES DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	86,400
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE AZUA	86,400
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE CABRAL, BARAHONA	44,640
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE ENRIQUILLO, BARAHONA	44,640
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE LAS SALINAS, BARAHONA	44,640
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE PADRE LAS CASAS, AZUA	86,400
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS DE PARAISO, BARAHONA	44,640
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS MUNICIPIO OVIEDO, PEDERNALES	86,400
ASOCIACION DE PASTORES EVANGELICOS PEDERNALES	86,400
ASOCIACION DE PASTORES IGLESIA EVANGELICAS DE SAMANA	86,400
ASOCIACION DE PASTORES Y LIDERES CRISTIANOS, INC., SANTO DOMINGO E.	44,640
ASOCIACION DE PASTORES Y MINISTROS EVANGELICOS DE LA VEGA	86,400
ASOCIACION DE PASTORES Y MINISTROS EVANGELICOS PENT., LA ROMANA	94,400
ASOCIACION DE PROFESIONALES DE INFORMATICA, inc. (ASOPRINF), D. N.	144,000
ASOCIACION EDUCATIVA PARA LA COMUNIDAD, INC., SANTO DOMINGO E.	44,640
ASOCIACION EDUCATIVA POR EL BIENESTAR DEL PAIS. INC.	43,200
ASOCIACION EVANGELICA ENRIQUILLO, BARAHONA	28,800
ASOCIACION EVANGELISTICA Y MISIONERA. MISION INTEGRAL, PEDERNALES	86,400
ASOCIACION INTERNACIONAL DE CARIDADES, DUARTE	96,000
ASOCIACION MANOS AMIGAS, INC., D. N.	384,000
ASOCIACION MINISTERIO MISIONERO CRISTIANO INTERCONTINENTAL, INC., SANTO DOMINGO	44,640
ASOCIACION MUNICIPALISTA CRISTO REDENTOR, INC., PERAVIA	44,640
ASOCIACION NACIONAL DE IGLESIAS EVANGELICAS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD, SANTO C	259,200
ASOCIACION PARA EL BIENESTAR DE HERRERA	380,000
ASOCIACION PARA EL MINISTERIO EVANGELICO DE LA REGION SUROESTE (AMERSO)	96,000
ASPIRANTADO SALESIANO DE JARABACOA, LA VEGA	180,360
BASILICA DE HIGUEY	816,000
BIBILIOTECA DEL SEMINARIO SANTO TOMAS DE AQUINO, D. N.	144,000
BIBLIOTECA CARDENAL BERAS ROJAS, SANTO DOMINGO, D. N.	288,000
BIBLIOTECA LA TRINITARIA (PARROQUIA NUESTRA SRA DEL CARMEN), D.N.	380,000
BLOQUE DE FUNDACIONES IGLESIA MINISTERIO Y ASOCIACIONES UNIDAD MUNDIAL, INC., SAN	360,000
CAMINANTES PROYECTO EDUCATIVO, SANTO DOMINGO E.	86,400
CAPELLAN DEL PALACIO NACIONAL, D. N.	150,000
CAPILLA CRISTO REY, NAGUA	44,640
CAPILLA DEL DIVINO NIÑO, NAGUA	44,640
CAPILLA ELUPINA CORDERO, SABANA DE LA MAR, HATO MAYOR	44,640
CAPILLA INMACULADA CONCEPCION RODRIGUEZ REYES, SANTIAGO RODRIGUEZ	44,640
CAPILLA LA MILAGROSA DE NAGUA	44,640
CAPILLA SAN PABLO, NAGUA	44,640
CARITAS DE LA VEGA	518,400

CARITAS DIOCESANA, BANI (OBISPADO VICARIO E. DE CARITAS)	86,400
CARITAS DOMINICANA, SANTO DOMINGO	345,600
CASA DE ESTUDIANTES DE PUERTO PLATA	86,400
CASA DE ESTUDIANTES DE SANTO DOMINGO	86,400
CASA DE ESTUDIOS DE MONTE PLATA	86,400
CASA DE LA FAMILIA, SANTO DOMINGO	108,000
CASA DE LA PROVIDENCIA, SANTO DOMINGO	86,400
CASA DE LAS MONJAS PARROQUIA SANTIAGO RODRIGUEZ	192,000
CASA DE SEÑORITAS DE PUERTO PLATA	86,400
CASA DEL ESTUDIANTE DE RAFEY PADRE DAVID KOYAC, SANTIAGO	96,000
CASA PROVINCIAL HIJAS DE LA CARIDAD, D. N.	216,000
CASA SACERDOTE DE LAS AMERICAS, SAN FCO. DE MACORIS	172,800
CASA SANTA MARIA GORETI, SANTO DOMINGO	86,400
CATEDRAL DE BARAHONA	216,000
CATEDRAL DE MAO	150,000
CATEDRAL SAN FELIPE, PUERTO PLATA	55,800
CATEDRAL SAN JUAN DE LA MAGUANA	55,800
CENTRO CARMEN DE EVANGELIZACION, SANTO DOMINGO	150,000
CENTRO CRISTIANO CRISTO LIBERTA AL CAUTIVO, INC., SANTO DOMINGO N.	86,400
CENTRO DE ADIESTRAMIENTO E INVESTIGACION SOCIAL, INC., D. N.	119,880
CENTRO DE ADIESTRAMIENTO TECNICO DE INFORMATICA, SANTO DOMINGO E.	129,600
CENTRO DE CAPACITACION LABORAL GRANAD. OBRA SOCIAL DON BOSCO. INDEPENDENCIA	172,800
CENTRO DE CAPACITACION Y ENTRENAMIENTO PROFESOR JUAN BOSCH	2,837,500
CENTRO DE COSTURA LA MILAGROSA DE SAN FCO. DE MACORIS	129,600
CENTRO DE EDUCACION DE ESTUDIOS MEDIOS, BARAHONA	86,400
CENTRO DE EDUCACION INICIAL Y PROGRESO SOCIAL,. INDEPENDENCIA	96,000
CENTRO DE EDUCACION INTEGRAL ADOLFINA LLUBERES, D. N.	129,600
CENTRO DE EDUCACION POPULAR (CEP), SAN CRISTOBAL	86,400
CENTRO DE EDUCACION TECNICO COMERCIAL, ELIAS PIÑA	129,600
CENTRO DE EDUCACION Y BIENESTAR SOCIAL	192,000
CENTRO DE EDUCACION Y PREVENCION COMUNITARIA, SANTO DOMINGO	129,600
CENTRO DE ESTUDIOS MADRE GLADIS CID, INC., MARIA TRINIDAD SANCHEZ	96,000
CENTRO DE ESTUDIOS SAN LUIS GONZAGA, BANI	96,000
CENTRO DE ESTUDIOS Y PROMOCION SOCIAL (CEPROS), INC., PADRE LAS CASAS	120,000
CENTRO DE FORMACION DE LA DIOCESIS DE SAN JUAN	172,800
CENTRO DE FORMACION INTEGRAL, INC., SANTO DOMINGO O.	44,640
CENTRO DE INFORMACION AFROAMERICANA, D. N.	302,400
CENTRO DE INTEGRACION FAMILIAR, D. N.	890,000
CENTRO DE INVESTIGACION PARA EL DESARROLLO DEL NOROESTE (CIDEN), MONTECRISTI	259,200
CENTRO DE INVESTIGACION PARA EL FOMENTO DE LA ARTESANIA DOMINICANA (CIFADOM)	800,171
CENTRO DE INVESTIGACION Y APOYO CULTURAL, CIAC., D. N.	1,100,000
CENTRO DE INVESTIGACION Y EDUCACION POPULAR, LA DESCUBIERTA) (CIEPO)	432,000
CENTRO DE ORIENTACION E INVESTIGACION INTEGRAL, INC., D. N.	162,000
CENTRO DE PLANIFICACION Y ACCION ECUMENICA, INC., D. N.	198,000
CENTRO DE PROMOCION SOCIAL, PARROQUIA DE PIMENTEL	176,000
CENTRO DESARROLLO EDUCATIVO COMUNITARIO, (DE), D. N.	86,400
CENTRO DIOCESANO DE ASISTENCIA JURIDICA (CEDAJUR), SAN JUAN	44,640
CENTRO DIOCESANO DE ASISTENCIA Y ASESORIA LEGAL, JUAN PABLO II	120,000

CENTRO DOMINICANO DE ESTUDIOS DE LA EDUCACION, INC., D. N.	129,600
CENTRO EDUCATIVO DE CRECIMIENTO Y DESARROLLO INTEGRAL, ESPAILLAT	259,200
CENTRO EDUCATIVO SAN JOSE, ESPERALVILLO, MONTE PLATA	300,000
CENTRO EDUCATIVO SAN RAFAEL	291,760
CENTRO HUMANITARIO JEHOVA JIREH, CACHON, BARAHONA	44,640
CENTRO INTEGRAL DE SERVICIOS CRISTIANOS LUZ Y VIDA, INC. EL SEYBO	115,200
CENTRO JURIDICO DE LA MUJER DE SALCEDO (PARA)	220,000
CENTRO JUVENIL DON BOSCO, JARABACOA, LA VEGA	360,000
CENTRO REC. PARA EL APRENDIZAJE DE SANCHEZ, SAMANA (RECREATIVO)	52,000
CENTRO SALESIANO DE PROMOCION Y FORMACION PINAR QUEMADO, LA VEGA	1,200,000
CENTRO SOCIAL DE EDUCACION ALTERNATIVA, INC., SANTO DOMINGO N.	86,400
CENTRO TECNICO CREATIVIDAD MI ANGEL, INC.	180,000
CENTRO VOCACIONAL CARMELITA, LA VEGA	44,640
CENTRO ZONAL DE PASTORAL SOCIAL, INC., MONTE PLATA	86,400
CENTRO! ESCUELA DE FORMACION INFORMATICA, SALCEDO	383,360
CENTROS APEC DE EDUCACION A DISTANCIA, D. N.	520,000
CIRCULO DE ENCUENTROS EDUCATIVOS DEL CARIBE, INC., D. N.	86,400
CLUB RELIGIOSO, DEPORTIVO Y CULTURAL, SANTA CRUZ, BARAHONA	48,000
COALICION RECTORA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES	174,375
COLECTIVO DE EDUCACION COMUNITARIA Y MEDIO AMBIENTE, INC., D. N	316,000
COLEGIO CRISTIANO BETEL EN SANTIDAD	96,000
COLEGIO DIVINA PASTORA, BARAHONA	60,000
COLEGIO DOMINICANO DE PERIODISTAS, DISTRITO NACIONAL	1,086,400
COLEGIO DOMINICANO DE PERIODISTAS, LA ROMANA	60,640
COLEGIO DOMINICANO DE PERIODISTAS, MONSEÑOR NOUEL	62,400
COLEGIO DOMINICANO DE PERIODISTAS, SAN FCO. DE MACORIS	48,000
COLEGIO EVANGELICO ESMIRNA, PEDERNALES	86,400
COLEGIO EVANGELICO SIMON BOLIVAR, DAJABON	86,400
COLEGIO EVANGELICO SIMON BOLIVAR, LOMA DE CABRERA	86,400
COLEGIO GETSEMANI (HERMANAS MISIONERAS DEL CORAZON DE JESUS), BONAO.	324,000
COLEGIO IGLESIA METODISTA LIBRE, SANTIAGO RODRIGUEZ	129,600
COLEGIO LA SALLE, HIGUEY	86,400
COLEGIO MASONICO, D. N.	172,800
COLEGIO NUEVA ESPERANZA, INC., SAN JUAN	44,640
COLEGIO PADRE LUIS VARIA, INC.	44,640
COLEGIO PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOURDES, SANTO DOMINGO O.	129,600
COLEGIO PARROQUIAL SAN ANTONIO DE PADUA, LOS ALCARRIZOS, SANTO DOMINGO O.	208,000
COMISION DE TRABAJO ECUMENICO DOMINICANO, INC., D. N.	118,800
COMITE AZUANO PRO EDUCACION DE MINUSVALIDOS (CAPEBIN, AZUA)	160,000
COMUNIDAD VISITACION EUCARISTICA, LA VEGA	216,000
CONFEDERACION DOMINICANA DE UNIDAD EVANGELICA (CODUE), D. N.	5,816,000
CONFEDERACION SAN VICENTE DE PAUL, SAN JOSE OCOA, PERAVIA	86,400
CONFRATERNIDAD DE IGLESIA PENTECOSTAL, SANTO DOMINGO	44,640
CONFRATERNIDAD DE IGLESIAS PENTECOSTALES DE SAN P. DE MACORIS	44,640
CONFRATERNIDAD DE MINISTROS E IGLESIAS PENTECOSTALES, (EL SEYBO)	160,000
CONFRATERNIDAD DE PASTORES DE SAN CRISTOBAL	28,800
CONFRATERNIDAD DE PASTORES EVANGELICOS DE PEDERNALES	44,640
CONFRATERNIDAD DE PASTORES EVANGELICOS DE SAMANA	86,400
CONFRATERNIDAD DE PASTORES EVANGELICOS DEL MUNICICIPIO OVIEDO	44,640

CONFRATERNIDAD DE PASTORES Y MINISTROS OCOEÑOS, SAN JOSE DE OCOA	44,640
CONFRATERNIDAD EVANGELICA DOMINICANA, BANI	44,640
CONFRATERNIDAD EVANGELICA DOMINICANA, D. N.	105,800
CONGREGACION ANGELES CUSTODIOS, D. N.	172,800
CONGREGACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE DAJABON	86,400
CONGREGACION HERMANAS MISIONERAS DEL CORAZON DE JESUS, SANTO DOMINGO E.	300,000
CONGREGACION HERMANAS SALESIANAS, LA VEGA	86,400
CONGREGACION PREDICADORES DEL REINO DIVINO, HATO MAYOR	60,000
CONSEJO DE IGLESIAS EVANGELICAS DE MONTE PLATA	140,000
CONSEJO DE PROTECCION Y ATENCION INTEGRAL AL MENOR Y ENVEJECIENTE, NEYBA, BAH(	48,000
CONSEJO NACIONAL DE CRECIMIENTO Y DESARROLLO	180,000
CORO DE LA CATEDRAL PRIMADA DE AMERICA, D. N.	1,800,000
CURIA ARQUIDIOSESANA DE BARAHONA	129,600
CURIA ARQUIDIOSESANA DE HIGUEY	48,000
CURIA ARQUIDIOSESANA DE LA VEGA	48,000
CURIA ARQUIDIOSESANA DE SAN JUAN DE LA MAGUANA	48,000
CURIA ARQUIDIOSESANA DE SANTIAGO	129,600
CURIA ARQUIDIOSESANA DE SANTO DOMINGO	48,000
DEAN DE LA CATEDRAL, D. N.	90,000
DIOCESIS DE SAN FCO. DE MACORIS, DUARTE	400,000
EQUIPO DE EDUCACION MUJERES RAICES, EL SEYBO	320,000
EQUIPO EDUCATIVO POPULAR COMUNITARIO, SAN CRISTOBAL	244,640
ESCUELA AGRICOLA SALESIANA, LA VEGA	1,920,000
ESCUELA BASICA DE JERINGA	44,640
ESCUELA DE CAPACITACION TECNICO PROFESIONAL, INC., SANTO DOMINGO O.	129,600
ESCUELA DE ECONOMIA DOMESTICA SAN ANTONIO MONCION (PATRONATO SAN ANTONIO), S	86,400
ESCUELA DE INFORMATICA ELSA C. FERNANDEZ, CABRAL. BARAHONA	120,000
ESCUELA DE MANUALIDADES Y ECONOMIA DOMESTICA, LA DESCUBIERTA\	86,400
ESCUELA DE MUSICA HATO MAYOR	60,000
ESCUELA DE SORDOMUDOS DE BANI	44,640
ESCUELA EDUCATIVA JARAGUA, BAHORUCO	44,640
ESCUELA ESPECIAL PUERTO PLATA	44,640
ESCUELA HOGAR PARA ADULTOS. MONTECRISTI	44,640
ESCUELA LABORAL DR. JOSE F. P. GOMEZ, BAHORUCO	3,187,500
ESCUELA NACIONAL DE EDUCACION COOPERATIVISTA, INC., D. N.	140,640
ESCUELA PARROQUIAL CARDENAL BERAS ROJAS, D. N.	950,000
ESCUELA PARROQUIAL NAZARET, INC., SAN JOSE DE LAS MATAS	129,600
ESCUELA PARROQUIAL PADRE ARTURO, MONTE PLATA	400,000
ESCUELA PARROQUIAL, SANTIAGO ROGRIGUEZ	86,400
ESCUELA SALESIANA DON BOSCO, MOCA	19,200
ESCUELA SAN MARTIN DE PORRES, YAMASA	40,000
ESCUELA SUPERIOR DE INFORMATICA Y TECNOLOGIA SOFTWARE & SISTEMAS INTELIGENTES, INC. (ESINTEC)	192,000
ESCUELA TECNICO LABORAL DE VILLA RIVAS, DUARTE	259,200
ESCUELA VOCACIONAL ALICIA DOMINGUEZ ALBA, ESPAILLAT	96,000
ESCUELA VOCACIONAL ELISO RONDON, HATO MAYOR	48,000
ESCUELA VOCACIONAL MADRE MaIlARELLO, DISTRITO NACIONAL	96,000
ESCUELA YAQUE, INC., SANTIAGO	96,000

ESCUELAS RADIOFONICAS SANTA MARIA, INC., LA VEGA	4,200,000
ESCUELAS RADIOFONICAS Y RADIO CORAZONES, SAN JUAN	172,800
FE Y ALEGRIA (MOVIMIENTO DE EDUCACION POPULAR INTEGRAL), D. N.	3,748,000
FEDERACION DE ESTUDIANTES DOMINICANOS (FED), D. N.	288,000
FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS, SANCHEZ, SAMANA	103,680
FEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES CIENTIFICAS (FISS)	180,000
FEDERACION PARROQUIAL SANTA ROSA, SAN FCO. DE MACORIS	86,400
FRATERNIDAD DE PASTORES EVANGELICOS DE SAN JOSE DE OCOA	69,120
FUNDACION ACADEMIA DE EDUCACION INTEGRAL, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	129,600
FUNDACION AMBIENTALISTA PRESIDENTE JOSE BORDAS, SANTO DOMINGO E.	240,000
FUNDACION CENTRO ACADEMICO NUEVOS HORIZONTES, SANTO DOMINGO	86,400
FUNDACION CLUB POR LA FORMACION INTEGRAL	200,000
FUNDACION CORONEL RAFAEL T. FERNANDEZ DOMINGUEZ, D. N.	345,600
FUNDACION CRISTIANA AGUAS VIVIENTES. INC., SANTO DOMINGO O.	44,640
FUNDACION CRISTIANA DEL CAMPO, INC.	1,200,000
FUNDACION CRISTIANA REFUGIO DEL PEREGRINO, INC., EL SEYBO	480,000
FUNDACION CRISTIANA UNIVERSAL, INC., SANCHEZ RAMIREZ	44,640
FUNDACION CRISTIANA Y DE INTEGRACION BARRIAL, INC.. SANTO DOMINGO E.	120,000
FUNDACION DE APEC CREDITO EDUCATIVO, D. N.	486,000
FUNDACION DE AYUDA A LA SALUD DE LOS NINOS POBRES DEL LIMON	180,000
FUNDACION DE MAESTROS CRISTIANOS, SANTO DOMINGO E.F1499	400,000
FUNDACION DE ORIENTACION BIOPSICOSOCIAL PARA EL DESARROLLO DEL INDIVIDUO, INC., (	178,200
FUNDACION DIDACTICA DOMINICANA, SANTO DOMINGO E.	604,800
FUNDACION DOMINICANA DE,INTEGRACION PROCESOS ECONOMICOS (FUNDO-IP), D.N.	300,000
FUNDACION DOMINICANA PARA LA ALFABETIZACION, INC.. D. N.	129,600
FUNDACION DOMINICANA PARA LA ASESORIA Y AYUDA MUNICIPAL. SANTO DOMINGO O.	172,800
FUNDACION DOMINICANA PARA LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS, INC., PERAVIA	129,600
FUNDACION DR. JOSE FCO. PEÑA GOMEZ, SANTO DOMINGO	700,000
FUNDACION EDUCACION PARA EL DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE JARAGUA, BAHORUCO	86,400
FUNDACION EDUCACION PARA LA SALUD Y EL CRECIMIENTO, (EDUCRE). SANTO DOMINGO E.	237,600
FUNDACION EDUCACION PSICOLOGIA INDUSTRIAL DOMINICANA, INC., D. N.	216,000
FUNDACION EDUCACION Y CULTURA PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO, D. N.	86,400
FUNDACION EDUCACION Y DESARROLLO, INC. AZUA	86,400
FUNDACION EDUCATIVA ACCION CALLEJERA, SANTIAGO	240,000
FUNDACION EDUCATIVA MANUEL ENRIQUE JOSE ROMAN	57,600
FUNDACION EDUCATIVA PROFESORA ONELIA PEÑA SUBERVI, BAHORUCO	86,400
FUNDACION ELUPINA CORDERO, INC.	108,000
FUNDACION EMILIO CAMINERO, INC.	129,521
FUNDACION ESCUELA DE FORMACION MORAL, INC., D. N.	129,600
FUNDACION HENRY GEORGE , D. N.	192,000
FUNDACION HERMANDAD POR LA EDUCACION, AYUDA Y SOLIDARIDAD, SAN CRISTOBAL	129,600
FUNDACION ISRAEL BRITO BRUNO, INC., SANTO DOMINGO	172,800
FUNDACION MANANTIAL DE VIDA, INC.	129,600
FUNDACION MERCY JACQUEZ, INC., SANTO DOMINGO	129,600
FUNDACION MINISTERIO ESPECIALIZADO, D. N.	400,000
FUNDACION MINISTERIO JOYAS DE CRISTO	86,400

FUNDACION MIS ABUELOS Y YO, SANTO DOMINGO O.	700,000
FUNDACION MONTE DE SION, SANTO DOMINGO N.	172,800
FUNDACION PADRE ANDRES NEMETH, INC	96,000
FUNDACION PADRE SEGURA VILLA MELLA, SANTO DOMINGO N.	201,960
FUNDACION PADRINO ESCUELA BAHORUCO, INC.	380,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LOS MUNICIPIOS	2,000,000
FUNDACION PARA EL FOMENTO DE LA EDUCACION FISICA EL DEPORTE Y LA REC.	57,600
FUNDACION PARA ILETRADOS ADULTOS, INC.	129,600
FUNDACION PARA LA EDUCACION TECNICA Y CIVICA (FUNDETECI), D. N.	576,000
FUNDACION PARA LA EDUCACION Y DESARROLLO DE LA PROV. SAN JUAN	48,000
FUNDACION PARA LA PROMOCION POLITICA Y SOCIAL, INC., SANTO DOMINGO N.	4,296,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DE NINOS, NINAS Y ENVEJECIENTES DE VILLA ISABELA, PI,	302,400
FUNDACION PLENITUD, D. N.	600,000
FUNDACION POR LA EDUCACION Y BIENESTAR SOCIAL (FEBISO), SANCHEZ RAMIREZ	1,600,000
FUNDACION PRO DESARRROLLO CULTURAL, EDUCACIONAL Y SOCIAL DE LA FRONTERA, ELIA1	600,000
FUNDACION PRO DESARRROLLO NORTE PEDERNALES	58,944
FUNDACION PROFESOR ANTONIO MARIA MATOS	672,000
FUNDACION UN CUADERNO PARA LA FRONTERA, INDEPENDENCIA	400,000
FUNDACION UNIVERSIDAD POPULAR, INC., D. N.	129,600
GRUPO MISIONERO MISION DE PODER, INC., D. N.	129,600
HERMANAS CARMELITAS LA VEGA	84,544
HERMANAS MERCEDARIAS DE LA CARIDAD, SAN P. DE MACORIS	192,000
HERMANAS MISIONERAS DOMINICANAS: PROYECTO EDAGRI, SAN JUAN	96,000
HERMANAS MISIONERAS SAGRADO CORAZON, VILLA VASQUEZ, MONTECRISTI (CASA GENERA	96,000
HERMANAS VIRGEN MARIA CARMELOS, HERMANAS CARMELITAS, BANI	96,000
HERMANDAD CRISTIANA NO VIDENTES FARO DE LUZ, SANTO DOMINGO O.	1,164,000
HERMANDAD JARDIN DE LA CARIDAD CRISTIANA, INC., SALCEDO	96,000
HERMANOS MENORES CAPUCHINO, SANTO DOMINGO	192,000
HNAS MISIONERAS DEL CORAZON DE JESUS, TIREO, CONSTANZA	144,000
HOGAR DOMINICAS. SANTO DOMINGO	288,000
HOGAR ESCUELA ARMANDO ROSEMBERS. SANTO DOMINGOE.	531,000
HOGAR ESCUELA MASONICO, SANTO DOMINGO E.	172,800
IGLESIA ADVENTISTA DEL 7MO. DIA, SANTO DOMINGO	44,640
IGLESIA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA DE PEDERNALES, PEDERNALES	44,640
IGLESIA ADVENTISTA EBEN EZER. BANI	86,400
IGLESIA ADVENTISTA EL FARO	44,640
IGLESIA ADVENTISTA OCOA	44,640
IGLESIA ADVENTISTA. NAGUA	44,640
IGLESIA ARCA DE NOE, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA ASAMBLEA DE DIOS DE LA COLONIA MIXTA , INDEPENDENCIA	28,800
IGLESIA BAUTISTA DOMINICANCA, SAN CRISTOBAL	86,400
IGLESIA BAUTISTA FUNDAMENTAL (SANTO DOMINGO)	44,640
IGLESIA CATOLICA ALTAGRACIA DE NAGUA	80,000
IGLESIA CATOLICA BANICA	44,640
IGLESIA CATOLICA BATEY #5	60,000
IGLESIA CATOLICA COMENDADOR	44,640
IGLESIA CATOLICA DE CASTAÑUELA, MONTECRISTI	44,640

IGLESIA CATOLICA DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	60,000
IGLESIA CATOLICA DE DUVERGE	60,000
IGLESIA CATOLICA DE ESPERANZA. VALVERDE	44,640
IGLESIA CATOLICA DE GUAYUBIN, MONTECRISTI	44,640
IGLESIA CATOLICA DE HATICO	44,640
IGLESIA CATOLICA DE JIMANI, INDEPENDENCIA	180,000
IGLESIA CATOLICA DE LA DESCUBIERTA	60,000
IGLESIA CATOLICA DE LAS MATAS DE SANTA CRUZ. MONTECRISTI	44,640
IGLESIA CATOLICA DE MADRE VIEJA	44,640
IGLESIA CATOLICA DE MAO	86,400
IGLESIA CATOLICA DE MELLA, INDEPENDENCIA	60,000
IGLESIA CATOLICA DE MONTECRISTI	44,640
IGLESIA CATOLICA DE PAYITA DE CABRERA	72,000
IGLESIA CATOLICA DE PEDERNALES	180,000
IGLESIA CATOLICA DE PEPILLO SALCEDO, MONTECRISTI	44,640
IGLESIA CATOLICA DE POSTRER RIO, INDEPENDENCIA	60,000
IGLESIA CATOLICA DE SALCEDO	172,800
IGLESIA CATOLICA DE SAN ANTONIO DE PADUA. BONAO	96,000
IGLESIA CATOLICA DE VILLA VASQUEZ, MONTECRISTI	44,640
IGLESIA CATOLICA DEL LIMON, INDEPENDENCIA	60,000
IGLESIA CATOLICA DEL MUNICIPIO DE COTUI, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA CATOLICA DEL MUNICIPIO DE OVIEDO, PEDERNALES	60,000
IGLESIA CATOLICA HONDO VALLE, ELIAS PIÑA	44,640
IGLESIA CATOLICA LAGUNA SALADA, VALVERDE	86,400
IGLESIA CATOLICA NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES, LOS RIOS, BAHORUCO	60,000
IGLESIA CATOLICA NUESTRA SEÑORA FATIMA / GALVAN	44,640
IGLESIA CATOLICA SAN ANTONIO DE PADUA TAMAYO	60,000
IGLESIA CATOLICA SAN BARTOLOME / NEYBA	60,000
IGLESIA CATOLICA SAN JOSE / JARAGUA	60,000
IGLESIA CATOLICA SAN RAMON, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA CRISTIANA DE LA RENOVACION, INC., SANTO DOMINGO E.	129,600
IGLESIA CRISTIANA EL BUEN SAMARITANO	180,000
IGLESIA CRISTIANA ENMANUEL, VILLA LIBERACION, BONAO	48,000
IGLESIA CRISTIANA PENTECOSTAL DE BARAHONA	44,640
IGLESIA DE ANGELINA, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA DE CRISTO MISIONERA CALLE BONITA, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA DE CRISTO, BATEY CENTRAL ING. BARAHONA	48,000
IGLESIA DE CRISTO, INC. JAOUIMEYES, BARAHONA	44,640
IGLESIA DE CRISTO, INC. SAN JUAN pE LA MAGUANA	44,640
IGLESIA DE CRISTO, INC., BARAHONA	44,640
IGLESIA DE DIOS CENTRAL DE SAN JUAN DE LA MAGUANA, INC.	129,600
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFECIA DE SAN JUAN	44,640
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFECIA EN EL ROSARIO PANDIE	44,640
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFECIA, DE PEDERNALES	86,400
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFECIA, MONSEÑOR NOUEL	48,000
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFECIA, SANTIAGO RODRIGUEZ	44,640
IGLESIA DE DIOS DE LA PROFESIA ,INC	17,280
IGLESIA DE DIOS ENSANCHE KENNEDY, INC.	44,640
IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL DE HIGUEY SEPTIMA	44,640
IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL EL SANTUARIO ,INC	115,200

IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	129,600
IGLESIA DE DIOS, INC, DISTRITO NACIONAL	129,600
IGLESIA DE DIOS, INC., NAGUA	160,000
IGLESIA DE LA ALABANZA SEÑOR JESUCRISTO, BAHORUCO	86,400
IGLESIA DE LA ALABANZA, BONAO	86,400
IGLESIA DE LA PROFECIA DE OVIEDO, PEDERNALES	44,640
IGLESIA DE LAS GORDAS DE NAGUA	72,000
IGLESIA DEFENSORES DE LA FE, INC.	28,800
IGLESIA DEL CANAL DE BIJA, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA DEL DISTRITO DE LA CUEVA, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA DEL DISTRITO VILLA LA MATA, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA DEL NAZARENO DE NAGUA	80,000
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS 2DA. COMENDADOR, ELIAS PIÑA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS CENTRAL, SAN CRISTOBAL	129,600
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS COMENDADOR	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE DUVERGE	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE HAINA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE LOS RIOS, BAHORUCO	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE MAIMON	48,000
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE NEYBA	120,000
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DE VILLA JARAGUA, NEYBA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS DEL DISTRITO NACIONAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS EXPLORADORES DE DIOS, NEYBA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS NUEVA JERUSALEN, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS PEDERNALES	86,400
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS PENTECOSTAL, SABANA DE LA MAR, HATO MAYOR	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS, (DE LA ALABANZA), SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS, BONAO	48,000
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS, COMENDADOR, ELIAS PIÑA	44,640
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS, INC. SANTIAGO RODRIGUEZ	86,400
IGLESIA EVANGELICA ASAMBLEA DE DIOS, OVIEDO, PERDERNALES	44,640
IGLESIA EVANGELICA CRISTIANA DE CABRERA, MARIA T. SANCHEZ	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE DUVERGE, INDEPENDENCIA	86,400
IGLESIA EVANGELICA DE GUAYABAL, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE JIMANI, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE LA DESCUBIERTA, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE LA ZONA RURAL DE PEDERNALES	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE LOS RIOS, BAHORUCO	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE MELLA, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE PEDERNALES	44,640
IGLESIA EVANGELICA DE POSTRER RIO, INDEPENDENCIA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DOMINICANA DE JAQUIMEYES, BARAHONA	44,640
IGLESIA EVANGELICA DOMINICANA DEL ENSANCHE ESPAILLAT, INC., D. N.	129,600
IGLESIA EVANGELICA DOMINICANA, SAN Juan	44,640
IGLESIA EVANGELICA LAS FLORES, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA M.I INC.	23,040
IGLESIA EVANGELICA MADRE VIEJA, SAN CRISTOBAL	44,640

IGLESIA EVANGELICA MANADA PEQUEÑA DE BARAHONA	86,400
IGLESIA EVANGELICA MENONITA, CORDERO DE DIOS, COMENDADOR, ELIAS PIÑA	44,640
IGLESIA EVANGELICA METODISTAS LIBRE, INC., DE NAGUA	69,120
IGLESIA EVANGELICA METODISTAS LIBRE, SANTO DOMINGO	52,000
IGLESIA EVANGELICA MISIONERA, INC., SANTO DOMINGO	129,600
IGLESIA EVANGELICA NAJAYO, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA PENTECOSTAL SHEKIMAH D. N.	86,400
IGLESIA EVANGELICA PUEBLO NUEVO, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA PUERTO RICO, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA EVANGELICA SENDA, EL FACTOR , MARIA T. SANCHEZ	69,120
IGLESIA EVANGELICA ZONA CAÑERA, PROVINCIA INDEPENDENCIA	86,400
IGLESIA FUENTE DE AMOR, INC, DE SAN JOSE	25,920
IGLESIA METODISTA LIBRE DE VILLA VASQUEZ, MONTECRISTI	44,640
IGLESIA MINISTERIO EVANGELICO Y MISIONERO MUNDIAL SAN MARCOS 16: 15-18, INC., SANTC	86,400
IGLESIA MISIONERA MANADA PEQUEÑA, INC., SALINAS, BARAHONA	48,000
IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, LA ALTAGRACIA	44,640
IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, NAGUA+H2386	44,640
IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA, VALVERDE	129,600
IGLESIA NUESTRA SEÑORA DEL REMEDIO, AZUA	259,200
IGLESIA NUESTRA SEÑORA LAS MERCEDES, HATO MAYOR	180,000
IGLESIA PARROQUIAL SANTA RITA, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA PENTECOSTAL DE JESUCRISTO INC.	25,920
IGLESIA PENTECOSTAL DE YAGUATa, SAN CRISTOBAL	44,640
IGLESIA PENTECOSTAL ESPERANDO LA HORA, SANTIAGO RODRIGUEZ	44,640
IGLESIA PENTECOSTAL M-I. INDEPENDENNCIA	28,800
IGLESIA PENTECOSTAL NUEVA JERUSALEN, D. N.	86,400
IGLESIA PENTECOSTAL UNIDA, EL MILLON, D. N.	44,640
IGLESIA PENTECOSTAL, VILLA FUNDACION, PERAVIA	86,400
IGLESIA PROFECIA, SANCHEZ RAMIREZ	44,640
IGLESIA SAN ANTONIO MICHES, EL SEYBO	44,640
IGLESIA SAN FRANCISCO DE ASIS EL FACTOR, MARIA T. SANCHEZ	44,640
IGLESIA SANTISIMA TRINIDAD NAGUA (40252)	172,800
IGLESIA SANTO DOMINGO SABIO, LA VEGA	55,800
IGLESIA TABERNACULO EVANGELICO EL ROSTRO DE DIOS, BAHORUCO	86,400
IGLESIA TEMPLO BIBLICO LA YAGUIZA	44,640
IGLESIAS EVANGELICAS DEL DISTRITO MUNICIPAL DE JUANCHO, PEDERNALES	44,640
INICIATIVA COMUNITARIA POR LA EDUCACION, MOCA (aparenteme repetida con el 45544	345,600
INSTITTUTO TECNICO COMERCIAL FELIX MARIA DEL MONTE	48,000
INSTITUCION HIJAS CATOLICAS DE LAS AMERICAS, D. N.	551,040
INSTITUTO AGRONOMICO SALESIANO DE LA VEGA Y/O ESCUELA AGRICOLA SALESIANA	520,000
INSTITUTO APEC DE EDUCACION SEXUAL (INSAPEC), D. N.	129,600
INSTITUTO COMERCIAL DE BARAHONA	60,480
INSTITUTO DE COOPERACION TECNICO SOCIAL (INCONTESI), INC., D.N.	120,000
INSTITUTO DE DESARROLLO FRONTERIZO, BARAHONA	86,400
INSTITUTO DE EDUCACION TECNICA Y CULTURAL PARA EL LIMON DE JIMANI	44,640
INSTITUTO DE FORMACION HUMAÑA DE SANTIAGO	162,000
INSTITUTO DE LA FAMILIA, D. N.	312,000
INSTITUTO DE SEXUALIDAD HUMANA, INC., D. N.	86,400

INSTITUTO DIVINO NIÑO JESUS, INC., VALVERDE	345,600
INSTITUTO DOMINICANO DE PERIODISMO, SANTO DOMINGO	86,400
INSTITUTO DOMINICANO DESARROLLO INTEGRAL(IDDI), SANTO DOMINGO	396,000
INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION SEXUAL (INES)	716,640
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO ARTESANAL, Inc., D. N.	475,200
INSTITUTO PEDAGOGICO DOMINICANO, SAN CRISTOBAL	172,800
INSTITUTO TECNICO DR. SUCRE MUÑOZ, BARAHONA	96,000
INSTITUTO TECNICO SALESIANO, (ITESA), D. N.	192,000
INSTITUTO TECNOLOGICO DOMINICO EUROPEO DR. JOSE FCO. PEÑA GOMEZ, INC., SANTO DC	240,000
JUNTA DE VECINOS DE LOS BARRIOS LA PALMA, LA POLICIA, MACANUTILLO Y PANGOLA	4,800
JUNTA DE VECINOS TRES CHARCOS, OVIEDO	4,800
LUMEN 2000	240,000
MINISTERIO ANGEL BENITEZ, SAN CRISTOBAL	44,640
MINISTERIO DE ASISTENCIA SOCIAL EVANGELICA LUZ EN EL CAMINO, INC., SANTO DOMINGO E	129,600
MINISTERIO DE AYUDA PARA LA COMUNIDAD OCOEÑA	44,640
MINISTERIO DE DESARROLLO PROVINCIAL (MIDE), SAN JOSE DE OCOA	96,000
MINISTERIO DE VIDA EN JESUCRISTO, PERAVIA	44,640
MINISTERIO DEL PASTOR SAYAS	44,640
MINISTERIO EDUCATIVO DE PROFESIONALES CRISTIANOS, INC., SANTO DOMINGO O.	129,600
MINISTERIO EVANGELICO TIEMPO DE ALERTA CON JESUS, SAN JOSE DE OCOA	44,640
MINISTERIO EVANGELISTICO EL VARON MACEDONIO, INC., D. N.	129,600
MINISTERIO FARO A LA ESPERANZA, SAN CRISTOBAL	44,640
MINISTERIO VIDA EN JESUCRISTO, SANTO DOMINGO	44,640
MISION RELIGIOSA FRONTERIZA DAJABON	86,400
MONASTERIO CARMELITA NUESTRA SEÑORA DE AMERICA Y SAN JOSE, INC., MONCION, STGO	192,000
MONASTERIO NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, SANTIAGO	44,640
MOVIMIENTO CRISTIANO CANAL DE BENDICIONES DE AYUDA PARA TODOS, INC.	86,400
MOVIMIENTO MISIONERO PENTESCOSTAL AGAPE, INC., D. N.	129,600
MOVIMIENTO PARA EL AUTODESARROLLO INTERNACIONAL DE LA SOLIDARIDAD, PUERTO PLA	172,800
MOVIMIENTO PENTECOSTES IMPACTO DE DIOS, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	86,400
OBISPADO DE BANI	192,000
OBISPADO DE BARAHONA	240,000
OBISPADO DE LA ALTAGRACIA	192,000
OBISPADO DE LA VEGA	192,000
OBISPADO DE MAO Y MONTECRISTI	192,000
OBISPADO DE PUERTO PLATA	192,000
OBISPADO DE SAN FCO. DE MACORIS	192,000
OBISPADO DE SAN JUAN DE LA MAGUANA	345,600
OBISPADO DE SAN PEDRO DE MACORIS	192,000
OBRA SOCIAL SALESIANA PROGRESO DE LOS PUEBLOS, JARABACOA	420,000
OFICINA OBRAS Y MUSEOS CATEDRAL DE SANTO. DOMINGO, PRIMADA DE AMERICA, D. N.	1,488,000
ORATORIO CENTRO JUVENIL DOMINGO SABIO, LA VEGA	288,000
ORGANIZACION DOMINICANA DE CIEGOS INC., FILIAL LA ROMANA	56,000
ORGANIZACION PARA EL FOMENTO DEL DES. DEL PENSAMIENTO EN LA REP.DOM., D. N.	86,400
ORIENTACION PARA LA JOVEN, INC., D. N.	129,600

PARROQUIA (IGLESIA) ARROYO AL MEDIO, NAGUA	55,800
PARROQUIA AMERICA LATINA	55,800
PARROQUIA ARROYO AL MEDIO, NAGUA	60,000
PARROQUIA ASCENSION DEL SEÑOR	120,000
PARROQUIA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA LUCERNA, SANTO DOMINGO	55,800
PARROQUIA BUEN PASTOR, AZUA	36,000
PARROQUIA CATEDRAL DE SANTO DOMINGO, D. N.	240,000
PARROQUIA CATOLICA DE CABRERA	55,800
PARROQUIA CATOLICA DE CEVICOS, SANCHEZ RAMIREZ	55,800
PARROQUIA CATOLICA DE LAGUNA SALADA. VALVERDE	108,000
PARROQUIA CATOLICA DE PAYITA, MARIA T. SANCHEZ	55,800
PARROQUIA CATOLICA DE RIO SAN JUAN, MARIA T. SANCHEZ	55,800
PARROQUIA CATOLICA DEL LLANO, ELIAS PIÑA	55,800
PARROQUIA CORAZON DE JESUS, CAMBITA, SAN CRISTOBAL	55,800
PARROQUIA CRISTO REY, D. N.	129,600
PARROQUIA CRISTO REY, LA ROMANA	118,000
PARROQUIA DE BANICA, ELIAS PIÑA	36,000
PARROQUIA DE BOHECHIO, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA DE CASTANUELA, MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA DE COMENDADOR	36,000
PARROQUIA DE CRISTO REY, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA DE EL CACIQUE, MONTE PLATA	60,000
PARROQUIA DE ESPERALVILLO, YAMASA, MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA DE ESTEBANIA, AZUA	36,000
PARROQUIA DE GUAYABAL, AZUA	36,000
PARROQUIA DE GUAYABO DULCE, HATO MAYOR	36,000
PARROQUIA DE GUAYUBIN, MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA DE HATILLO, HATO MAYOR	36,000
PARROQUIA DE JUAN DE HERRERA, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA DE LA BOMBITA, AZUA	36,000
PARROQUIA DE LAS CAÑITAS, HATO MAYOR	36,000
PARROQUIA DE LAS CHARCAS, AZUA	36,000
PARROQUIA DE LAS GORDAS, NAGUA	55,800
PARROQUIA DE LAS MATAS DE FARFAN	36,000
PARROQUIA DE LAS YAYAS, AZUA	36,000
PARROQUIA DE LOS BOTADOS DE MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA DE 'LOS MULOS'. LA ROMANA	55,800
PARROQUIA DE LOS REMEDIOS, AZUA	36,000
PARROQUIA DE MAIMON	108,000
PARROQUIA DE MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA DE PADRE LAS CASAS, AZUA	36,000
PARROQUIA DE PEDRO SANTANA, ELIAS PIÑA	36,000
PARROQUIA DE PERALTA, AZUA	36,000
PARROQUIA DE PIEDRA BLANCA, MONSEÑOR NOUEL	108,000
PARROQUIA DE PUEBLO VIEJO, AZUA	36,000
PARROQUIA DE SANTA CRUZ, MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA DE TABARA ARRIBA, AZUA	36,000
PARROQUIA DE VALLEJUELO, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA DE YAMASA, MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA DE YERBA BUENA, HATO MAYOR	36,000

PARROQUIA EL BUEN PASTOR, SALCEDO	118,000
PARROQUIA INMACULADA CONCEPCION, SANCHEZ RAMIREZ	55,800
PARROQUIA JESUS NAZARENO, PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA LA ALTAGRACIA, LOMA DE CABRERA, DAJABON	108,000
PARROQUIA LA ANUCIACION DE LOS LLANOS, GURABO	60,000
PARROQUIA LA TORRE, LA VEGA	115,800
PARROQUIA LOS MULOS, LA ROMANA	10,000
PARROQUIA MARIA AUXILIADORA, D. N.	55,800
PARROQUIA MARIA AUXILIADORA, LA COLONIA, JARABACOA	108,000
PARROQUIA MUNICIPIO DE MONCION, SANTIAGO RODRIGUEZ	108,000
PARROQUIA MUNICIPIO DE VILLA LOS ALMACIGOS	108,000
PARROQUIA NUESTRA SENORA DE LAS MERCEDES, SANTO CERRO, LA VEGA	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, GALVAN, BAHORUCO	60,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, SAN ECO. DE MACORIS	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA DE PEDERNALES	60,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA GONZALO, BAYAGUANA	120,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, GUANANICO. PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, HERRERA, SANTO DOMINGO O.	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, LAS YAYAS, AZUA	65,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA, PUERTO PLATA	24,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA CONSOLACIÓN	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES, CONSTANZA	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES, IMBERT	36,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES. EL SEYBO	54,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES. HATO MAYOR	54,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS, AZUA	162,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOURDES, LOS PERALEJOS, SANTO DOMINGO O.	108,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE REGLA, BANI	55,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, CAYETANO GERMOSEN, ESPAILLAT	185,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, D. N.	1,000,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, GASPAR HERNANDEZ, ESPAILLAT	185,800
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO, DAJABON	108,000
PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO, MOCA , ESPAILLAT	308,000
PARROQUIA PERPETUO SOCORRO, PUERTO PLATA	24,000
PARROQUIA PERPETUO SOCORRO, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA SABANA GRANDE BOYA, MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA SAGRADA FAMILIA, MONTE LLANO, PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA SAGRADO CORAZON DE JESUS, MOCA, ESPAILLAT	308,000
PARROQUIA SAGRADO CORAZON DE JESUS, SABANA DEL PUERTO, BONAO	60,000
PARROQUIA SAGRADO CORAZONES DE FANTINO, SANCHEZ RAMIREZ	55,800
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, JUNCALITO, JANICO.	240,000
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, SALCEDO	100,000
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, SOSUA, PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, TAMAYO, BAHORUCO	60,000
PARROQUIA SAN ANTONIO DE PADUA, VILLA RIVAS, DUARTE	55,800
PARROQUIA SAN ANTONIO MARIA CLARET, PUERTO PLATA	24,000

PARROQUIA SAN ANTONIO, TENARES, SALCEDO	118,000
PARROQUIA SAN BARTOLOME, NEYBA, BAHORUCO	55,800
PARROQUIA SAN EDUARDO, LA ROMANA	118,000
PARROQUIA SAN FERNANDO, MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA SAN IGNACIO DE SABANETA, SANTIAGO RODRIGUEZ	108,000
PARROQUIA SAN ISIDRO EL RUBIO	92,800
PARROQUIA SAN ISIDRO LABRADOR VILLAS RIVAS	36,000
PARROQUIA SAN ISIDRO LABRADOR, LUPERON, PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA SAN JOSE DE LA MATAS, SANTIAGO	108,000
PARROQUIA SAN JOSE DE MATANZA, NAGUA	55,800
PARROQUIA SAN JOSE OBRERO, ALTAMIRA. PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA SAN JOSE, EL VALLE, HATO MAYOR	108,000
PARROQUIA SAN JOSE, JIMANI, INDEPENDENCIA	60,000
PARROQUIA SAN JOSE, RESTAURACION, DAJABON	108,000
PARROQUIA SAN JOSE, VILLA JARAGUA, BAHORUCO	60,000
PARROQUIA SAN JOSE, VILLA VASQUEZ. MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA, BAYAGUANA. MONTE PLATA	60,000
PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA, RIO SAN JUAN. MARIA TRINIDAD SANCHEZ	24,000
PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA, SANTO DOMINGO	55,800
PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA. DON JUAN, MONTE PLATA	120,000
PARROQUIA SAN JUAN EVANGELISTA, SALCEDO	132,000
PARROQUIA SAN LORENZO MARTIR, SANTO DOMINGO	432,000
PARROQUIA SAN LORENZO, CUTUPU, LA VEGA	108,000
PARROQUIA SAN MARTIN DE POBRES, SAN FCO. MACORIS	108,000
PARROQUIA SAN MARTIN DE PORRES, MONTECRISTI	55,800
PARROQUIA SAN MARTIN DE PORRES, SAN ISIDRO, STO. DGO. ESTE	108,000
PARROQUIA SAN MATEO APOSTOL	120,000
PARROQUIA SAN MAURICIO, D. N	108,000
PARROQUIA SAN MIGUEL ARCANGEL	120,000
PARROQUIA SAN PABLO APOSTOL, SANTO DOMINGO	55,800
PARROQUIA SAN PABLO, LA ROMANA	118,000
PARROQUIA SAN PEDRO APOSTOL, PUERTO PLATA	24,000
PARROQUIA SAN PEDRO APOSTOL. D. N.	55,800
PARROQUIA SAN PEDRO Y SAN PABLO, BONAO	75,000
PARROQUIA SAN PIO X, SANTIAGO	270,000
PARROQUIA SAN RAFAEL ALRCANGEL	120,000
PARROQUIA SAN RAFAEL. VILLA TAPIA, SALCEDO	108,000
PARROQUIA SAN RAMON, LAS LAGUNAS, ESPAILLAT	55,800
PARROQUIA SANTA ANA	120,000
PARROQUIA SANTA CLARA CAPOTILLO	103,680
PARROQUIA SANTA CRUZ DE EL SEYBO	208,000
PARROQUIA SANTA CRUZ DE ESTORGA, GUERRA, SANTO DOMINGO E	55,800
PARROQUIA SANTA CRUZ DE YAGUATE	55,800
PARROQUIA SANTA CRUZ, MONTECRISTY	55,800
PARROQUIA SANTA CRUZ. CABRERA	55,800
PARROQUIA SANTA ISABEL. LA ISABELA, PUERTO PLATA	36,000
PARROQUIA SANTA MARIA MAZZARELLO	120,000
PARROQUIA SANTA ROSA DE LIMA, LA ROMANA	118,000
PARROQUIA SANTA ROSA DE LIMA, SANTO DOMINGO	108,000
PARROQUIA SANTA TERESA DE JESUS. ELIAS PIÑA	55,800

PARROQUIA SANTIAGO APOSTOL, SANTO DOMINGO	55,800
PARROQUIA SANTO CRISTO, BAYAGUANA	120,000
PARROQUIA SANTO CURA DE ARS	120,000
PARROQUIA SANTO TOMAS APOSTOL DEL YUMA, BONAO	96,000
PARROQUIA SANTO TORIBIO DE MONGLOBEJO, LOS JARDINES, BONAO	60,000
PARROQUIA SANTO TORIBIO DE MONGLOBEJO, SECTOR LOS JARDINES. BONAO	60,000
PARROQUIA SEÑORA DE FATIMA, MONSEÑOR NOUEL	108,000
PARROQUIA VILLA ESPERANZA, SAN JUAN	36,000
PARROQUIA VILLA VERDE, LA ROMANA	65,800
PASTORAL CARCELARIA DE SAN CRISTOBAL	192,000
PASTORAL CRISTIANA DE LOS DERECHOS HUMANOS, INC., D. N.	129,600
PASTORAL JUVENIL CABRAL, BARAHONA	60,000
PASTORAL JUVENIL DE LA ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO	103,680
PASTORAL JUVENIL DE SONADOR, MONS. NOVEL	48,000
PASTORAL JUVENIL SALESIANO, D. N.	216,000
PASTORAL SOCIAL, SANTO DOMINGO	440,000
PATRONATO PRO VIVIENDA PARA MAESTROS, SAN CRISTOBAL	84,000
POLITECNICO FEMENINO LA INMACULADA, SANCHEZ RAMIREZ	432,000
PRIMERA IGLESIA BAUTISTA, MAO	44,640
PRIMERA IGLESIA PENTECOSTAL DE HIGUEY	44,640
PROGRAMA UNIFICADO DE EDUCACION Y ORGANIZACION POPULAR, D. N.	44,640
PROMOCION APEC DE LA MUJER, D. N.	192,000
RADIO MARIEN	1,140,000
RELIGION OBLATAS SANTO REDENTOR, BAJOS HAINA	96,000
RELIGIOSAS ADORATRICES, SANTO DOMINGO	432,000
RESPETABLE LOGIA LUZ DUVERGENSE	28,800
RESPETABLE LOGIA NO 47 PROGRESO DE LA FRONTERA	28,800
RESPETABLE LOGIA ORFELICA SAN JUAN, INC.	28,800
RESPETABLE LOGIA ORFELICA SANTA LUCIA, LAS MATAS DE FARFAN	28,800
SAN ANTONIO DE PADUA Y CORAZON DE JESUS, MATA DE PALMA (GUERRA)	80,000
SEMINARIO EL BUEN PASTOR, AZUA	240,000
SEMINARIO MENOR SAN FCO. DE ASIS	272,000
SEMINARIO MENOR SANTO DOMINGO SABIO JARABACOA	360,000
SEMINARIO PONTIFICO SANTO TOMAS DE AQUINO	576,000
SEMINARIO SALESIANO DOMINGO SABIO, JARABACOA, LA VEGA	180,000
SEMINARIO SAN PIO X, SANTIAGO	48,000
SIERVAS DE MARTA, SANTO DOMINGO	192,000
SOCIEDAD EL BUEN PASTOR, ESPERANZA, VALVERDE	44,640
SOCIEDAD SAN FRANCISCO DE SALES	144,000
TEMPLO BIBLICO DE NAGUA	127,840
TEMPLO PARROQUIAL SAN FERNANDO, MONTECRISTI	44,640
UNIDAD EVANGELICA LAGUNA DEL RINCON, BARAHONA	43,200
UNION DE IGLESIAS EVANGELICAS	83,488
TOTAL SEC. DE ESTADO DE EDUCACION	**125,381,083**
SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL	
ACADEMIA LATINOAMERICANA DE ODONTOLOGOS Y MEDICOS "ALADOME", INC.	120,000
ACCION PROFESIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL, D. N.	172,800
APOYO AL ANCIANO, INC., D. N. Y MONTE PLATA	300,000
ASILO DE ANCIANOS JESUS MAESTRO DE VILLA RIVAS, PROVINCIA DUARTE	576,000
ASOCIACION COMUNITARIA SALUD Y VIDA, INC., D. N.	1,014,000

ASOCIACION DE DAMAS VOLUNTARIAS DEL HOSPITAL JUAN PABLO PINA, SAN CRISTOBAL	192,000
ASOCIACION DE GUARDIANES DE LA NIÑEZ Y LOS ENVEJECIENTES, INC.. D. N.	48,000
ASOCIACION DE IMPEDIDOS FISICOS MOTORES DE NAGUA	43,200
ASOCIACION DE IMPEDIDOS FISICOS MOTORES, INC. SAN JUAN DE LA MAGUANA	24,000
ASOCIACION DE IMPEDIDOS FISICOS MOTORES, SANTO DOMINGO O.	864,000
ASOCIACION DE IMPEDIDOS FISICOS -NUCLEO SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION DE IMPEDIDOS FISICOS, DUARTE	86,400
ASOCIACION DE LAS ENFERMEDADES DE TRANSMISION SEXUAL Y SIDA (ADEPI), MAO	48,000
ASOCIACION DE NO VIDENTES LA ROMANA	43,200
ASOCIACION DE TRABAJADORES COMUNTARIOS POR LA SALUD UNA NUEVA ESPERANZA, LA `	270,000
ASOCIACION DOMINICANA DE ESPINA BIFIDA	120,000
ASOCIACION DOMINICANA DE PLANIFICACION FAMILIAR, D. N.	600,000
ASOCIACION DOMINICANA DE REHABILITACION, FILIAL NORDESTE, DUARTE	276,000
ASOCIACION DOMINICANA DE REHABILITACION, FILIAL SAN JUAN	144,000
ASOCIACION DOMINICANA DE REHABILITACION, INC., D. N.	35,450,000
ASOCIACION DOMINICANA DE REHABILITACION, INC., SAN P. DE MACORIS	240,000
ASOCIACION DOMINICANA DE SORDOCIEGO. INC.	1,288,000
ASOCIACION DOMINICANA DE TRABAJADORES CIEGOS, INC , D. N.	172,800
ASOCIACION DOMINICANA PRO BIENESTAR DE LA FAMILIA (PROFAMILIA), D. N.	5,050,000
ASOCIACION MEDICA DOMINICANA (AMD), FILIAL BONAO	48,000
ASOCIACION PARA LA PROMOCION DE LA SALUD PUBLICA, INC D. N.	162,000
ASOCIACION PRO ANCIANOS DAJABON	460,800
ASOCIACION PRO BIENESTAR DE CIEGOS, SANTO DOMINGO E.	162,000
ASOCIACION PRO EDUCACION DE LOS SORDOMUDOS, INC., D. N.	1,700,000
AYUDA MUTUA DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA DE GUAYABAL. INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA DE GUAYMATE	43,200
AYUDA MUTUA DE JIMANI. INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA DE LA COLONIA DE AGUA NEGRA, PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA DE LA COLONIA DE MENCIA, PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA DE LA COLONIA LA ALTAGRACIA, PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA DE LA ROMANA	43,200
AYUDA MUTUA DE LA SECCION DE MELLA, INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA DE LA SECCION LAS MERCEDES, PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA DE PEDERNALES	43,200
AYUDA MUTUA DE VENGAN A VER, INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA DEL DISTRITO MUNICIPAL DE JUANCHO. PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA DEL MUNICIPIO DE DUVERGE, INDEPENDENCIA	288,000
AYUDA MUTUA DEL MUNICIPIO DE OVIEDO. PEDERNALES	48,000
AYUDA MUTUA LA DESCUBIERTA, INDEPENDENCIA	48,000
AYUDA MUTUA LAS DAMAS (DAMERA). INDEPENDENCIA	96,000
AYUDA MUTUA POSTRER RIO, INDEPENDENCIA	48,000
AYUDAS MUTUAS SAN JOSE, DUVERGE, INDEPENDENCIA	96,000
CASA ABIERTA. D. N.	5,500,000
CASA HOGAR DE ANCIANOS, MUNICIPIO BANICA	192,000
CASA HOGAR DE ANCIANOS, MUNICIPIO COMENDADOR	192,000
CASA HOGAR DE ANCIANOS. MUNICIPIO HONDO VALLE	192,000
CENTRO ALTERNATIVO EXPERIMENTAL DEL SORDO, SAN P. MACORIS	259,200

CENTRO ANTIPARASITARIO DE BONAO	96,000
CENTRO BAUTISTA DE MEDICINA PREVENTIVA, SAN CRISTOBAL	86,400
CENTRO CLINICO QUIRURGICO DE MONTE PLATA	400,000
CENTRO DE ACCIONES COMUNITARIAS EN SALUD, BONAO	288,000
CENTRO DE APOYO AQUELARRE, INC., SANTO DOMINGO O.	162,000
CENTRO DE ATENCION PRIMARIA EL PINITO (CENAP), INC., LA VEGA	180,000
CENTRO DE EDUCACION Y SALUD COMUNITARIA (CESCO). D. N.	1,152,000
CENTRO DE MEDICINA SOCIAL Y SIN FINES DE LUCRO, INC., INDEPENDENCIA	2,495,180
CENTRO DE PARTICIPACION COMUNITARIA PARA EL DESARROLLO HUMANO INTEGRAL, HATO	200,000
CENTRO DE REHABILITACION DE AZUA	384,000
CENTRO DE REHABILITACION DE BANI	96,000
CENTRO DE REHABILITACION SAN JOSE DE LAS MATAS	192,000
CENTRO DE REHABILITACION, BONAO	144,000
CENTRO DE REHABILITACION, FILIAL JARABACOA, LA VEGA	144,000
CENTRO DE REHABILITACION, PUERTO PLATA	124,800
CENTRO DE SALUD FUNDACION ACTIVO 20-30, INC., D. N.	129,600
CENTRO DE SALUD LAS CAÑITAS, D. N.	172,800
CENTRO DE SALUD MATERNO INFANTIL NORMAN RUIZ, SANTO DOMINGO	480,000
CENTRO INTEGRAL DE SALUD COMUNITARIA-PADRE MARCILLA, D. N.	86,400
CENTRO INTEGRAL DE SALUD Y DESARROLLO, INC. .D. N.	162,000
CENTRO MATERNO INFANTIL SIMON BOLIVAR, D. N.	96,000
CENTRO OUIRURGICO DEL SUR. PEDERNALES	584,000
CENTRO PROMOCIONAL Y SOLIDARIDAD HUMANA (CEPROSH), PUERTO PLATA	480,000
CENTRO QUIRURGICO Y ODONTOLOGICO FUNDACION GENERAL SANTIAGO RODRIGUEZ	3,317,180
CIRCULO DE MUJERES CON DISCAPACIDAD. SANTO DOMINGO E.	648,000
CLINICA DEL SINDICATO DE CHOFERES DE SANTIAGO	129,600
CLINICA FUNDACION DE SERVICIOS COMUNITARIO PARA LA SALUD Y EDUCACION, D.N.	224,000
CLINICA HOSPITAL AMOR AL PROJIMO, PARAISO. BARAHONA	2,080,000
CLINICA UROGENITAL DE FELORIASIS (CUROF	192,000
COALICION DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES EN EL AREA DEL SIDA, INC.. D. N.	288,000
COMITE DE APOYO A LOS ENVEJECIENTES DEL MUNICIP. DE PEDERNALES	43,200
COMITE DE PROTECCION A LOS ANCIANOS. OVIEDO, PEDERNALES	64,000
COMITE DE VOLUNTARIOS DE SALUD, AZUA (COVOSA)	259,200
COMITE PARA LA EDUCACION Y LA PROMOCION DE LA SALUD. D.N.	1,440,000
COMITE PARA LA PREVENCION DE LA DELINCUENCIA Y LA DROGADICCION, INC., D. N.	43,200
COMUNIDAD TERAPEUTICA HOGAR CREA, INC., SAJOMA	188,461
CONSEJO COMUNITARIO DESARROLLO DE LA SIERRA. INC.. SANTIAGO	240,000
COORDINADORA NACIONAL DE OPERATIVOS MEDICOS COMUNITARIOS	240,000
CORSAVIME. CORPORACION DE LUCHA CONTRA EL SIDA	115,200
CURE INTERNATIONAL OF THE REPUBLICA DOMINICANA, INC.	240,000
DISPENSARIO MEDICO CRISTO REY DEL OBISPADO DE BARAHONA	345,600
DISPENSARIO MEDICO DIVINA PROVIDENCIA, SAN PEDRO DE MACORIS	384,000
DISPENSARIO MEDICO NUESTRA SENORA DE FATIMA, BONAO	160,000
DISPENSARIO MEDICO PARROQUIAL SANTA ANA, GUALEY	183,600
DISPENSARIO MEDICO SIERVA DE MARIA, LA VEGA	120,000
EL MESON DE DIOS. MINISTERIOS DE REHABILITACION DE ADICTOS, FILIAL EL MILLONCITO, IN	88,000

ESCUELA DE SORDOMUDO SAN FRANCISCO DE MACORIS	120,000
FARMACIA MILAGRO DE LA CARIDAD (INSTITUTO ONCOLOGICO DR. H. PIETER) D. N.	288,000
FEDERACION NACIONAL DE DISCAPACITADOS DOMINICANOS, INC.	1,240,000
FUNDACION "AMIGOS DE LA SALUD', INC., BARAHONA	216,000
FUNDACION 2 DE MAYO, MOCA	2,177,500
FUNDACION ABUELOS FELICES, LA VEGA	526,800
FUNDACION ACCION PRO-VIDA DIGNA, D. N.	1,400,000
FUNDACION ACCION SOCIAL PARA LA SALUD PREVENTIVA. INC., D. N.	129,600
FUNDACION ANA MERCEDES RODRIGUEZ, CENTRO MEDICO. MONTECRISTI	3,267,500
FUNDACION APOYO AL HEMOFILICO, D. N.	172,800
FUNDACION ASILO SANATORIO MARANATHA	43,200
FUNDACION ASISTENCIA A LOS DESEMPLEADOS (FUNDI)	96,000
FUNDACION ASISTENCIA SOCIAL Y EDUCATIVA (FASE). SANTO DOMINGO O.	259,200
FUNDACION AYUDA A LOS ANCIANOS DE ELIAS PINA	129,600
FUNDACION AYUDA DESVALIDOS CARRIL DE HAINA, SAN CRISTOBAL	129,600
FUNDACION CARIDAD Y SALUD, SAN JUAN	86,400
FUNDACION CASA HOGAR CORAZON DIVINO, INC., D. N.	86,400
FUNDACION CENTRO MEDICO DE SALUD COMUNITARIO DEL SEYBO	129,600
FUNDACION COMUNITARIA DOCTOR ELIAS SANTANA, INC., SANTO DOMINGO O.	144,000
FUNDACION CORAZONES DEL CIBAO, FILIAL LA VEGA	480,000
FUNDACION CORAZONES DEL CIBAO, SANTIAGO	6,600,000
FUNDACION CRISTIANA CONTRA LOS VICIOS Y LAS ENFERMEDADES CONTAGIOSAS. STO DGC	86,400
FUNDACION CRUZ JIMINIAN, D N.	4,500,000
FUNDACION DE ABUELOS EL ALMIRANTE, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION DE APOYO EMOCIONAL PARA LA MUJER, EL HOMBRE Y EL ADOLECENTE (FUNDAEMA)	120,000
FUNDACION DE ASISTENCIA MEDICA, INC , D N.	86,400
FUNDACION DE AYUDA A LOS ESTUDIANTES DEL CURSE	368,000
FUNDACION DE AYUDA AL OCOENO	608,000
FUNDACION DE AYUDA AL RETARDADO MENTAL, INC., SANTO DOMINGO E.	129,600
FUNDACION DE DESARROLLO E INTEGRACION BARRIAL (FUDEBA)	204,000
FUNDACION DE DESARROLLO INTEGRAL DE LA REGION ESTE (FUNDESIRE), SAN PEDRO DE M,	1,200,000
FUNDACION DE ESTUDIO HEMATOLOGICOS, D. N.	540,000
FUNDACION DE LOS DERECHOS DEL DISCAPACITADO, INC.	162,000
FUNDACION DE PREVENCION A LA PROMISCUIDAD, INC.. SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION DE PREVENCION Y REHABILITACION, INC., D. N.	43,200
FUNDACION DE PROTECCION AL ENVEJECIENTE, INC., SANTO DOMINGO E.	129,600
FUNDACION DE SALUDY ATENCION PRIMARIA, PROVINCIA INDEPENDENCIA	115,200
FUNDACION DE SERVICIOS SOCIALES, FUNERARIOS Y AMBULANCIAS. PUERTO PLATA	384,000
FUNDACION DEL CORAZON REGION NORTE, INC.. SANTIAGO	162,000
FUNDACION DIRDEC, INC., SANTO DOMINGO O.	388,800
FUNDACION DOMINICANA CONTRA LA HEPATITIS, INC., D. N.	129,600
FUNDACION DOMINICANA DE ACCION COMUNITARIA	192,000
FUNDACION DOMINICANA DE AYUDA AL ANCIANO. D. N.	259,200
FUNDACION DOMINICANA DE AYUDA AL ENVEJECIENTE DESAMPARADO, INC , SANTO DOMING	86,400
FUNDACION DOMINICANA DE AYUDA AL HIPERTENSO, D. N.	648,000
FUNDACION DOMINICANA DE CIEGOS, INC. (FUDCI), D. N.	2,939,140

FUNDACION DOMINICANA DE ENDOCRINOLOGIA, INC., D. N	86,400
FUNDACION DOMINICANA DE PROTECCION A LA NIÑEZ Y LA VEJEZ DESVALIDAS. INC., SANTO	400,000
FUNDACION DOMINICANA PARA EL RESCATE DE LA SALUD, SANTO DOMINGO N.	172,800
FUNDACION DOMINICANA PARA LA PROMOCION DE LA SALUD (FUDOPROSA), SAN CRISTOBAL	900,000
FUNDACION DOMINICANA SALUD Y BIENESTAR, D. N.	259,200
FUNDACION DOMINICANA TRABAJO Y DESARROLLO (FUNDOTRADE). SANTO DOMINGO E.	648,000
FUNDACION DR. MICHAEL DEBAKEY, INC., D. N.	810,000
FUNDACION DRA. MARITZA GOMEZ. INC., SANTIAGO RODRIGUEZ	129,600
FUNDACION EN SALUD, SANTIAGO	239,760
FUNDACION GENERACION 2000	360,000
FUNDACION GENERAL SANTIAGO RODRIGUEZ	1,648,000
FUNDACION HEART CARE DOMINICANA	700,000
FUNDACION HOSPITAL FRANCES DE SANTO DOMINGO, INC.. D. N.	648,000
FUNDACION INSTITUTO DEL CORAZON, INC. (CLINICA CHANG AQUINO). D. N.	5,000,000
FUNDACION MADRE TERESA (FUMATE), INC. MONTECRISTI	120,000
FUNDACION MATERNO INFANTIL LAS CIBELES, INC.	240,000
FUNDACION MEDICO DENTAL COMUNITARIA (FUNDAMED), BONAO	96,000
FUNDACION NACIONAL CONTRA EL SIDA, INC.	123,200
FUNDACION NACIONAL PARA ASISTENCIA SOCIAL "CAMINO DE REYES' (FUNASOCARE)	144,000
FUNDACION NOROESTANA DEL PACIENTE QUEMADO (FUNOQ), MAO	48,000
FUNDACION ORIENTAL DE AYUDA AL DIABETICO, INC.. SANTO DOMINGO E.	129,600
FUNDACION PARA LA ATENCION INTEGRAL A LA ENFERMEDAD DE LA ADICCION (FENIX). D.N.	3,660,000
FUNDACION PRO AYUDA A PACIENTES RENALES Y TRASPLANTE. D. N.	900,000
FUNDACION PRO AYUDA AL DISCAPACITADO, INC. (FUNDAPRODIS), D. N.	280,000
FUNDACION PRO AYUDA DE LA VEJEZ DESVALIDA DE LA PROVINCIA DE LA ALTAGRACIA	3,011,500
FUNDACION PRO BIENESTAR DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD (PROBIEN), D. N.	432,000
FUNDACION PRO MADRE, INC., D. N.F1958	600,000
FUNDACION PRO SALUD DE LOS ABUELOS, PROVINCIA STO. DGO.	240,000
FUNDACION PRO SALUD DISCAPACITADA INC. DE OVIEDO	180,000
FUNDACION PRO SALUD EDUCACION ALIMENTACION, INC., SANTO DOMINGO E.	43,200
FUNDACION PRO SALUD Y ANALISIS CLINICO DOMINICANO.D.N.	3,000,000
FUNDACION RENAL CR■STO DE LA MISERICORDIA, INC., D. N.	129,600
FUNDACION RENAL DOMINICANA, INC., D. N.	129,600
FUNDACION SALUD PARA EL PUEBLO (FUSAPPU), D. N.	302,400
FUNDACION SALUD Y DESARROLLO, INC.	300,000
FUNDACION SERVICIOS COMUNITARIOS DE LA SALUD, D. N.	43,200
FUNDACION SUROESTANA DE LA SALUD INTEGRAL, Inc., SAN JUAN	43,200
FUNDACION VIDA Y SALUD, SANTO DOMINGO E.	172,800
FUNDACION VILLA ALTAGRACIANA DE PROTECCION A LOS AFECTADOS DEL SIDA	120,000
GRUPO GENESIS PRO-SALUD Y MEDIO AMBIENTE, INC.. SANTO DOMINGO E.	927,600
GUARDERIA PARROQUIAL EL ALMENDRO, SANTO DOMINGO N.	480,000
HOGAR ASILO DE ANCIANOS DE MARIA TRINIDAD SANCHEZ	624,000
HOGAR ASILO DE ANCIANOS SAN ANTONIO, SAN JOSE DE OCOA	500,000
HOGAR CREA DE AZUA	172,800
HOGAR CREA DE BONAO	160,000
HOGAR CREA DE LA VEGA	172,800

HOGAR CREA DE MOCA	86,400
HOGAR CREA DE NAGUA	64,000
HOGAR CREA DOMINICANO BARAHONA	192,000
HOGAR CREA DOMINICANO DE SAN PEDRO DE MACORIS	172,800
HOGAR CREA DOMINICANO FEMENINO FILIAL INDEPENDENCIA, INC.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIA ALMA ROSA, INC., SANTO DOMINGO E.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL BANI, INC.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL HATO MAYOR, INC.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL HECTOR GOMEZ, INC., D. N.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL LA CALETA, INC., SANTO DOMINGO E.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL LAS PALOMAS. INC., SANTIAGO	384,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL MODELO. INC., D. N.	120,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL NUEVO, INC. SANTO DOMINGO	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL ROMANA, INC.	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL SABANA PERDIDA, INC., SANTO DOMINGO N.	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL SAMANA, INC.	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL SAN JOSE DE LAS MATAS, INC., SANTIAGO	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO FILIAL SAN JUAN DE LA MAGUANA, INC.	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO LOS ALCARRIZOS, INC.. SANTO DOMINGO O.	150,000
HOGAR CREA DOMINICANO LUIS CANTIZANO, SANTIAGO	600,000
HOGAR CREA DOMINICANO SAN CRISTOBAL	108,000
HOGAR CREA DOMINICANO VILLA MELLA, INC., SANTO DOMINGO N.	162,000
HOGAR CREA DOMINICANO, D. N.	16,600,000
HOGAR CREA DOMINICANO, MAO, VALVERDE	216,000
HOGAR CREA HIGUEY	108,000
HOGAR CREA INTERNACIONAL, BANI	86,400
HOGAR CREA INTERNACIONAL, INC. "JUAN JOSE GARCIA RIOS", SANTO DOMINGO O.	129,600
HOGAR CREA INTERNACIONAL, INC. FILIAL BARAHONA	129,600
HOGAR CREA INTERNACIONAL, INC. REPUBLICA DOMINICANA, D. N.	172,800
HOGAR CREA LIDIA MESSON, VIUDA PUIG, PUERTO PLATA	172,800
HOGAR CREA SAN FRANCISCO DE MACORIS	86,400
HOGAR DE ANCIANOS ALEGRIA, NEYBA	500,000
HOGAR DE ANCIANOS AMERICA ESPERANZA, DUARTE	288,000
HOGAR DE ANCIANOS AMIGOS DE LA REST. SAN LUCAS, SAN P. DE MACORIS	432,000
HOGAR DE ANCIANOS ANTONIO MARIA CLARET PUERTO PLATA	880,000
HOGAR DE ANCIANOS BETEL, D. N.	420,000
HOGAR DE ANCIANOS DE BANI, PERAVIA	288,000
HOGAR DE ANCIANOS DE COTUI/ CLUB DE LEONES, SANCHEZ RAMIREZ	352,000
HOGAR DE ANCIANOS INGENIO QUISOUEYA, SAN P. DE MACORIS	432,000
HOGAR DE ANCIANOS INSPIRACION DIVINA, INC. (ESPECIAL), PERAVIA	144,000
HOGAR DE ANCIANOS NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, HIGUEY	900,000
HOGAR DE ANCIANOS PADRE ABREU, LA ROMANA	700,000
HOGAR DE ANCIANOS PADRE NOEL, V. T., SALCEDO	192,000
HOGAR DE ANCIANOS ROMELIA SALAS BARCELO, HATO MAYOR	540,000
HOGAR DE ANCIANOS SAN ANTONIO DE PADUA, BONAO	672,000
HOGAR DE ANCIANOS SAN FRANCISCO DE MACORIS	512,000
HOGAR DE ANCIANOS SAN JOSE, SANTIAGO	600,000
HOGAR DE ANCIANOS SANTA BALBINA, SALCEDO	160,000
HOGAR DE LA MISIONERA DE DIOS. SANTO DOMINGO	120,000

HOGAR DOMINICANO DEL SANTISIMO SACRAMENTO, SANTIAGO	96,000
HOGAR MADRE ELISEA / HERMANAS CARMELITAS, D. N.	48,000
HOGAR PARA ANCIANOS DESVALIDOS LA SANTISIMA TRINIDAD, INC. ESPAILLAT	480,000
HOGAR SAGRADA FAMILIA, SANTO DOMINGO E.	96,000
HOPE WORLWIDE REPUBLICA DOMINICANA, INC., D. N.	86,400
HOSPICIO SAN VICENTE DE PAUL, INC. SANTIAGO	360,000
INSTITUTO ! PATRONATO CIBAEÑO CONTRA EL CANCER, SANTIAGO	1,920,000
INSTITUTO CONTRA LA CEGUERA POR GLAUCOMA, INC., D. N.	129,600
INSTITUTO CORAZONES UNIDOS, D. N.	39,500,000
INSTITUTO DE AYUDA AL SORDO SANTA ROSA, D. N.	780,000
INSTITUTO DE CARDIOLOGIA INC., LOS RIOS	1,200,000
INSTITUTO DE DESARROLLO PSICOSOCIAL Y SALUD INTEGRAL, INC.. SANTO DOMINGO	129,600
INSTITUTO DE DESARROLLO Y SALUD INTEGRAL (INDESUI), D. N.	162,000
INSTITUTO DE LA DIABETES ENDOCRINOLOGIA Y NUTRICION, SAN JUAN DE LA MAGUANA	86,400
INSTITUTO DEL ABUELO, D. N.	86,400
INSTITUTO DEL CORAZON DE SANTIAGO	3,100,000
INSTITUTO DERMATOLOGICO DE BARAHONA	76,800
INSTITUTO DERMATOLOGICO Y CIRUGIA DE PIEL, D. N.	21,500,000
INSTITUTO DOMINICANO DE CARDIOLOGIA. SANTO DOMINGO O.	12,982,500
INSTITUTO DOMINICANO DE INFECTOLOGIA, INC., D. N.	288,000
INSTITUTO DOMINICANO DE INVESTIGACIONES NEFROLOGICAS, INC., D. N.	129,600
INSTITUTO DOMINICANO DE PSICOLOGIA (IDOPSI), D. N.	86,400
INSTITUTO DOMINICANO TRASPLANTES RENALES, INC. (FUNDACION DR. A. BAQUERO, INC., D.	9,000,000
INSTITUTO NACIONAL DE COORDINACION DE TRANSPLANTES (INCORT)	626,800
INSTITUTO NACIONAL DE DIALISIS Y TRANSPLANTES DE ORGANOS, INC., D. N.	1,240,000
INSTITUTO NACIONAL DE ENFERMEDADES INFECTO CONTAGIOSAS, D. N.	900,000
INSTITUTO NACIONAL DE LA HEPATITIS. INC.. D. N.	300,000
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD (INSALUD). D. N.	820,000
INSTITUTO ONCOLOGICO DEL NORDESTE	300,000
INSTITUTO ONCOLOGICO DR. HERIBERTO PIETER, D. N.	12,000,000
INSTITUTO ONCOLOGICO REGION CIBAO, SANTIAGO	1,200,000
INSTITUTO PRO AYUDA AL CIEGO, D N.	576,000
LABORATORIO CLINICO DE DUVERGE, (INDEPENDENCIA)	86,400
LIGA DOMINICANA CONTRA EL CANCER. D. N.	2,700,000
MINISTERIO JESUS ES SANIDAD Y VIDA ETERNA Y/O PROGRAMA ACCION COMUNITARIA "SANANDO VIDAS'. DUARTE	3,000,000
NUCLEO HUM. EN PREV. DE LAS DROGAS. EL SIDA, LAS ETS, LOS EMB. NO DESEADOS Y EL A	80,000
ORGANIZACION DOMINICANA DE CIEGOS, INC., D. N.	576,000
ORGANIZACION PARA EL DESARROLLO DE LA SALUD, AZUA	96,000
PATRONATO CIBAEÑO CONTRA EL CANCER, INC. COMITE FILIAL MOCA	420,000
PATRONATO CIBAEÑO CONTRA EL CANCER, INC. FILIAL PUERTO PLATA	144,000
PATRONATO CIBAEÑO CONTRA EL CANCER, SANTIAGO	384,000
PATRONATO CIBAO CENTRO DE REHABILITACION DE INVALIDOS. FILIAL MAO	192,000
PATRONATO CIBAO CENTRO DE REHABILITACION DE INVALIDOS. SANTIAGO	3,380,000
PATRONATO CIBAO CONTRA EL CANCER SAN JOSE DE LAS MATAS, SANTIAGO	192,000
PATRONATO CIBAO DE REHABILITACION, INC. FILIAL MOCA	180,000
PATRONATO CONTRA EL CANCER, SALCEDO	240,000
PATRONATO CONTRA LA DIABETES, INC., SANTO DOMINGO O.'	8,400,000

PATRONATO DE LA DIABETES HATO MAYOR	120,000
PATRONATO DE LAS ENFERMEDADES CONGENITAS Y HEREDITARIAS, INC.. D. N.	240,000
PATRONATO DEL SORDOMUDO DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	158,000
PATRONATO GERIATRIA SANTA JOAQUINA, LA VEGA	47,392
PATRONATO HOGAR DIVINO. INC.. D. N.	96,000
PATRONATO HOSPITAL GEORGE, SAN PEDRO DE MACORIS	83,200
PATRONATO LUCHA CONTRA LA LEPRA, D N.	162,000
PATRONATO LUCHA CONTRA LA LEPRA, HIGUEY	240,000
PATRONATO NACIONAL ANTI-DROGAS. D. N.	80,000
PATRONATO NACIONAL DE CIEGOS, D. N	3,540,000
PATRONATO PRO-DESARROLLO DE BAYONA	185,604
PLAN PREVENTIVO CONTRA LA DEFICIENCIA VISUAL. INC.. SAN PEDRO DE MACORIS	43,200
PROGRAMA MEDICO RURAL UNIDAD MOVIL, SAN PEDRO DE MACORIS	528,000
PROYECTO DE SALUD COMUNITARIA MAMA MALTA, INC. (PROSACOMM). PUERTO PLATA	259,200
REGISTRO DE DONANTES DE SANGRE,	552,000
RETO A LA JUVENTUD, SANTO DOMINGO O.	324,000
SERVICIO SOCIAL DE IGLESIAS DOMINICANAS, D N.	3,700,000
SIERVAS DE MARIA LA VEGA	280,000
SIERVAS DE MARIA SANTIAGO	240,000
SOCIEDAD DE SOCORRO MUTUO SAN GREGORIO. SAN CRISTOBAL	43,200
SOCIEDAD DOMINICANA DE PREVENCION DE LA CEGUERA Y REH VISUAL. INC., D. N.	129,600
SOCIEDAD DOMINICANA DE SALUD OCUPACIONAL, D. N.	216,000
TODO POR LA SALUD. INC , PEPILLO SALCEDO, MONTECRISTI	475,200
TOTAL SEC. DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL	**309,070,117**
ACADEMIA DEPORTIVA DELIO PENA, INC.. SANTO DOMINGO O	134,400
ACADEMIA JULIO PEÑA	48,000
ACCION DEPORTIVA JUVENIL DE PALENQUE, SAN CRISTOBAL	33,600
ALIANZA JUVENIL POR EL DEPORTE Y LA CULTURA, LA ROMANA	400,000
ASOCIACION DE AJEDREZ DE LA PROVINCIA DUARTE	38,400
ASOCIACION DE AJEDREZ DE LA VEGA	38,400
ASOCIACION DE AJEDREZ DE NAGUA	28,800
ASOCIACION DE AJEDREZ DE SAN CRISTOBAL	26,400
ASOCIACION DE ARCO Y FLECHA DE LA VEGA	38,400
ASOCIACION DE ATLETISMO DE LA PROVICIA INDEPENDENCIA	38,400
ASOCIACION DE ATLETISMO DE LA VEGA	38,400
ASOCIACION DE ATLETISMO MASTER DE LA VEGA	38,400
ASOCIACION DE BALONCESTO D. N. (ABADINA)	216,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE CASTILLO, PROVINCIA DUARTE	38,400
ASOCIACION DE BALONCESTO DE EL SEYBO	52,800
ASOCIACION DE BALONCESTO DE GUAYUBIN, MONTECRISTI	26,400
ASOCIACION DE BALONCESTO DE HATO MAYOR	120,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	52,800
ASOCIACION DE BALONCESTO DE LA PROVINCIA INDEPENDENCIA	44,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE LA ROMANA	65,280
ASOCIACION DE BALONCESTO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE MONTECRISTI	19,200
ASOCIACION DE BALONCESTO DE NAGUA	44,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE SABANA DE LA MAR, HATO MAYOR	36,000

ASOCIACION DE BALONCESTO DE SAN FRANCISCO DE MACORIS	48,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DE SANTIAGO	192,000
ASOCIACION DE BALONCESTO DEL MUNICIPIO DE PEDERNALES	19,200
ASOCIACION DE BALONCESTO SUPERIOR DE HIGUEY	70,080
ASOCIACION DE BALONCESTO SUPERIOR DE SAN CRISTOBAL	19,200
ASOCIACION DE BALONMANO DE JIMANÍ, INDEPENDENCIA	36,000
ASOCIACION DE BALONMANO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL CRISTOBAL CEDENO, HIGUEY	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE DUVERGE	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE HATO MAYOR	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE INDEPENDENCIA	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE JIMANI	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA DESCUBIERTA	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	52,800
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA PROVINCIA LA ALTAGRACIA	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA ROMANA	65,760
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE LA ZONA CAÑERA, PROVINCIA INDEPENDENCIA	44,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE MONSEÑOR NOUEL	76,800
ASOCIACION DE BASEBALL DE NAGUA	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE NISIBON, PROVINCIA LA ALTAGRACIA	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE OTRA BANDA, HIGUEY	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE PALO BONITO. HIGUEY	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE POSTRER RIO, INDEPENDENCIA	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE SABANA DE LA MAR	26,400
ASOCIACION DE BASEBALL DE SAMANA	19,200
ASOCIACION DE BASEBALL DE SAN FRANCISCO DE MACORIS	36,000
ASOCIACION DE BASEBALL DE SAN RAFAEL DEL YUMA, PROVINCIA LA ALTAGRACIA	26,154
ASOCIACION DE BASEBALL DE SANTIAGO	160,000
ASOCIACION DE BASEBALL DEL MUNICIPIO DE OVIEDO	24,000
ASOCIACION DE BASEBALL DEL MUNICIPIO DE PEDERNALES	24,000
ASOCIACION DE BASEBALL SEYBANO	36,000
ASOCIACION DE BOXEADORES DE BANI	26,400
ASOCIACION DE BOXEO AFICIONADO DE SANTIAGO	96,000
ASOCIACION DE BOXEO AFICIONADO, SANTO DOMINGO	36,000
ASOCIACION DE BOXEO DE DUVERGE	26,400
ASOCIACION DE BOXEO DE JIMANI	26,400
ASOCIACION DE BOXEO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE BOXEO DE NAGUA	26,400
ASOCIACION DE BOXEO DE SAN JUAN	120,000
ASOCIACION DE BOXEO DE SANTIAGO	288,000
ASOCIACION DE BOXEO, INDEPENDENCIA	36,480
ASOCIACION DE CICLISMO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE CLUBES DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE CLUBES DE SANTIAGO	216,000
ASOCIACION DE CLUBES DE SANTO DOMINGO, INC. (ACLUSACO), D.N.	150,000
ASOCIACION DE CLUBES DE SOFTBOL DE LOS CACAOS, SAN CRISTOBAL	36,000
ASOCIACION DE CLUBES DE SOFTBOL DE SAMANA	44,000
ASOCIACION DE CLUBES DEL DISTRITO NACIONAL (ASOCLUDISNA), D. N.	176,000

ASOCIACION DE CLUBES Y LIGAS DE CRISTO REY, D. N.	86,400
ASOCIACION DE CRONISTAS DEPORTIVOS (A.C.D.S.), SANTIAGO	44,000
ASOCIACION DE CRONISTAS DEPORTIVOS DE SAN FCO. MACORIS	26,400
ASOCIACION DE CRONISTAS DEPORTIVOS DE SAN PEDRO DE MACORIS	44,000
ASOCIACION DE CRONISTAS DEPORTIVOS DE SANTO DOMINGO	80,000
ASOCIACION DE DOMINOES DEL DISTRITO NACIONAL	28,800
ASOCIACION DE FUTBOL DE LA PROVINCIA DUARTE	44,000
ASOCIACION DE FUTBOL DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	52,800
ASOCIACION DE FUTBOL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION DE GIMNASIA DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE JUDO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE KARATE DE BARAHONA	48,000
ASOCIACION DE KARATE DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE KARATE DE SAMANA	19,200
ASOCIACION DE LIGAS DE BASSEBALL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE LIGAS DE SOFTBALL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE LIGAS INFANTILES, HATO MAYOR	36,000
ASOCIACION DE NATACION, LA VEGA	69,745
ASOCIACION DE PESAS DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE CASTILLO, DUARTE	36,000
ASOCIACIÓN DE SOFTBALL DE EL FACTOR, MARIA TRINIDAD SANCHEZ	48,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE MONTE PLATA	80,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE NAGUA	26,154
ASOCIACION DE SOFTBALL DE SAN FRANCISCO DE MACORIS	36,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE SANCHEZ, SAMANA	36,000
ASOCIACION DE SOFTBALL DE SANTIAGO	87,181
ASOCIACION DE SOFTBALL PROVINCIA INDEPENDENCIA	44,000
ASOCIACION DE TAEKWANDO DE LA PROVINCIA M. T. SANCHEZ	26,154
ASOCIACION DE TENIS DE CAMPO DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE TENIS DE CAMPO DE SAN JUAN	4,000
ASOCIACION DE TENIS DE MESA DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE VOLEIBOL DE LA VEGA	36,000
ASOCIACION DE VOLEIBOL DE NAGUA	36,000
ASOCIACION DE VOLEIBOL DE PUERTO PLATA	19,200
ASOCIACION DE VOLEIBOL DE SANTIAGO	109,200
ASOCIACION DE VOLEIBOL DEL DISTRITO NACIONAL	109,200
ASOCIACION DE VOLEIBOL PROVINCIA INDEPENDENCIA	44,000
ASOCIACION DE VOLEIBOL, LA ALTAGRACIA	24,000
ASOCIACION DE VOLEIBOL, PROVINCIA ESPAILLAT	52,800
ASOCIACION DE VOLEIBOL, SAN FCO. DE MACORIS	36,000
ASOCIACION DEPORTIVA DE NIGUA (ASODENI), SAN CRISTOBAL	36,000
ASOCIACION DEPORTIVA DE OVIEDO, PEDERNALES	26,154
ASOCIACION DEPORTIVA DE PEDERNALES	36,000
ASOCIACION DEPORTIVA DEL DISTRITO MUNICIPAL JUANCHO, PEDERNALES	26,154
ASOCIACION DEPORTIVA MAXIMO NIN	48,000
ASOCIACION DOMINICANA DE TENNIS DE CAMPO	36,000
ASOCIACION NACIONAL DE LIGAS Y CLUBES, (ASONALICLU), D. N.	96,000
CENTRO SOCIAL Y DEPORTIVO ARENOSO, DUARTE	19,200

CIRCULO DEPORTIVO DE LAS FUERZAS ARMADAS Y POLICIA NACIONAL	288,000
CIRCULO SOCIAL DE INTEGRACION AL DESARROLLO, INC., SAN CRISTOBAL	4,000
CLUB 16 DE JULIO, INDEPENDENCIA	48,000
CLUB 21 DE ENERO, ARROYO HONDO, BANI	48,000
CLUB 29 DE JUNIO	48,000
CLUB ACCION JUVENIL OUISQUEYANO, INC.	30,470
CLUB ACCIÓN PROGRESISTA DE PUEBLO NUEVO, SAN CRISTOBAL	48,000
CLUB AMANTE DEL PROGRESO INC, MATANZA, BANI	96,000
CLUB AMANTE DEL PUEBLO. SAN CRISTOBAL	48,000
CLUB AMOR Y PAZ, BARRIO BUENOS AIRES, PIEDRA BLANCA	48,000
CLUB ASTROS DEL 27 DE FEBRERO	44,000
CLUB CARLOS SENCION NOBOA, PEDERNALES	28,800
CLUB CULTURAL DEPORTIVO PUEBLO NUEVO, SANTIAGO	172,800
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO AGUILAS DE GUACHUPITA. D. N.	144,000
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO CIENFUEGOS, SANTIAGO	304,000
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO EL PROGRESO. INC., SAN CRISTOBAL	64,000
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO JUAN PABLO DUARTE, INC. COMUNIDAD DE MOGOLLON, SAN J	28,800
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO LOS CIRUELITOS. SANTIAGO	144,000
CLUB CULTURAL Y DEPORTIVO LUZ Y PROGRESO, INC.. SANTIAGO	48,000
CLUB CULTURAL. DEPORTIVO Y RECREATIVO MIRAMAR. INC.. D. N.	144,000
CLUB CUPES DE LOS PEPINES. SANTIAGO	109,200
CLUB DE BOXEO BILLY THOMPSON	36,000
CLUB DE BOXEO PAPALAN LA ROMANA	72,000
CLUB DE DOMINO PEDRO BERMUDEZ CUELLO. SAN JUAN	48,000
CLUB DEPORTIVO 27 DE FEBRERO, SAN FCO. DE MACORIS	36,000
CLUB DEPORTIVO CIRO PÉREZ	36,000
CLUB DEPORTIVO CONSTANZA. LA VEGA	26,400
CLUB DEPORTIVO CULTURAL DE HATILLO	26,400
CLUB DEPORTIVO CULTURAL LOS BUITRES	26,400
CLUB DEPORTIVO CULTURAL VILLA FEDERICO	26,400
CLUB DEPORTIVO DE BANICA, ELIAS PIÑA	26,400
CLUB DEPORTIVO DE COMENDADOR, ELIAS PIÑA	26,400
CLUB DEPORTIVO DE EL LLANO, ELIAS PIÑA	26,400
CLUB DEPORTIVO DE HONDO VALLE, ELIAS PIÑA	26,400
CLUB DEPORTIVO DE JUAN SANTIAGO	26,400
CLUB DEPORTIVO DE PEDRO SANTANA	26,400
CLUB DEPORTIVO DE RIO LIMPIO	26,400
CLUB DEPORTIVO DE VOLEIBOL LAS DELICIAS, BONAO	28,800
CLUB DEPORTIVO EDUARDO ALMONTE, EL INGENIO, SANTIAGO	26,400
CLUB DEPORTIVO GREGORIO LUPERON, SAN FCO. DE MACORIS	36,000
CLUB DEPORTIVO HERMANAS MIRABAL, SAN FCO. DE MACORIS	19,200
CLUB DEPORTIVO JUAN PABLO DUARTE. SAN FCO. DE MACORIS	36,000
CLUB DEPORTIVO MAXIMO GOMEZ, SAN FCO. DE MACORIS	45,000
CLUB DEPORTIVO OLIMPIA. SAN FCO DE MACORIS	44,000
CLUB DEPORTIVO RAMON MARRERO ARISTY, LA ROMANA	33,600
CLUB DEPORTIVO SAN MARTIN, SAN FCO.DE MACORIS	36,000
CLUB DEPORTIVO SAN VICENTE, SAN FCO. DE MACORIS	36,000
CLUB DEPORTIVO SANTA ANA, DUARTE	19,200
CLUB DEPORTIVO SATURNINO RIVAS, VILLA VASOUEZ, MONTECRISTI	36,000

CLUB DEPORTIVO SUPER ESTRELLA DE PIMENTEL, DUARTE	19,200
CLUB DEPORTIVO TETELO VARGAS	28,800
CLUB DEPORTIVO TONITO TEN, DUARTE	19,200
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL ARIEL ACOSTA, SANTIAGO	144,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL 'BAYONA", INC., SANTO DOMINGO O.	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL CRISTO REY, D. N.	340,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL DE MAO. VALVERDE	57,600
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL DEL ENSANCHE MARGARA	28,800
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL EL VALLECITO. EL CERCADO	26,154
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL GUILLERMO LACRESPEAUX, D. N.	44,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL HERMANOS ROJAS ALOU, SANTO DOMINGO E.	36,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL JUVENTUD CRISTIANA DE LOS CAÑOS DE MAIMON, PUERTO PL	26,154
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL LAS ENFERMERAS	36,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL LOMA DEL CHIVO, INC.. D. N.	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL LOS HIJOS DE DIOS POR LA PAZ Y EL DES. NAC.F844 INC., SAN	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL LOS JARDINES DEL NORTE, INC., D. N.	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL MAURICIO BAEZ, D. N.	55,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL MIRADOR YAQUE, LA OTRA BANDA, SANTIAGO	44,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL PAYERO, D. N.	1,000,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL RAFAEL BARIAS, SANTO DOMINGO	78,463
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL RIVERA DEL JAYA, DUARTE	36,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL RIVIERA DEL OZAMA	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL ROMULO REYES, INC., SANTO DOMINGO O.	48,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL SAN CARLOS, INC.	240,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL SAN GERÓNIMO, D. N.	192,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL SAN LAZARO, D. N.	80,000
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL SAN MARTIN DE PORRES. LA ROMANA	33,600
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL UNION JUVENIL DE GUALEY, D. N	74,104
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL VARIAS LUCES	33,600
CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL, PUEBLO NUEVO, NAGUA	26,400
CLUB ENSANCHE MELLA 1, CULTURAL Y DEPORTIVO, INC., SANTIAGO	48,000
CLUB HERMANOS VERAS, SANCHEZ RAMIREZ	26,400
CLUB JOSE MARIA CABRAL DE LAVA PIES	26,400
CLUB JUAN ALVAREZ OZORIA	36,000
CLUB LOS CACHORROS, CRISTO REY, D. N.	580,000
CLUB LOS CARIBES	44,000
CLUB LOS COROZOS	43,997
CLUB LOS PRADOS, D. N.	144,000
CLUB MANUELA DIEZ	109,200
CLUB MARIA AUXILIADORA DE SANTO DOMINGO, D. N.	57,600
CLUB MAXIMO GOMEZ, BUENOS AIRES. SANTIAGO	96,000
CLUB NEYBA ADELANTE, BAHORUCO	28,800
CLUB ORLANDO MARTINEZ	48,000
CLUB OSCAR ROMERO, LOS SALADOS, SANTIAGO	80,000
CLUB PARAISO	80,000
CLUB PEDRO ASCANIO	26,400
CLUB RAMON 1 RUBEN DEL ORBE, LOS PRADITOS, D. N.	36,000
CLUB RENACER GUACHUPITA, D. N.	69,745
CLUB SAMEJI, SANTIAGO	256,000

CLUB SOCIO CULTURAL DE PEDERNALES	48,000
CLUB SONADOR AVANZADO, MONS. NOUEL	48,000
CLUB UNION Y PROGRESO, MATANZAS, BANI	144,000
CLUB VILLA VENEZUELA	44,000
COMISIONADO NACIONAL DE BOXEO PROFESIONAL	96,000
COMITE NACIONAL DE FORMACION DE CLUBES DEPORTE Y CULTURA Y PRODUCCION AGRARI	69,736
COMITE OLIMPICO DOMINICANO, D. N.	2,640,000
COMITÉ PRO DESARROLLO DEL DEPORTE DE GUACHUPITA	36,000
EQUIPO DE BEISBOL DOBLE "A", LOS MINA, INC.	96,000
EQUIPO DE SOFTBALL LOS HALCONES	96,000
ESCUELA DE BOXEO JOSE PARRA, DUARTE	33,600
ESCUELA DE SOFTBALL MOLINETE JOSELITO RAMOS	33,600
FEDERACION DE BALONMANO, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE AJEDREZ, SANTO DOMINGO	44,000
FEDERACION DOMINICANA DE ARTE Y CULTURA	26,400
FEDERACION DOMINICANA DE ATLETISMO, SANTO DOMINGO	120,000
FEDERACION DOMINICANA DE BADMITON, SANTO DOMINGO	19,200
FEDERACION DOMINICANA DE BALONCESTO. SANTO DOMINGO	180,000
FEDERACION DOMINICANA DE BASEBALL, SANTO DOMINGO	152,000
FEDERACION DOMINICANA DE BOLICHE, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE BOXEO, SANTO DOMINGO	144,000
FEDERACION DOMINICANA DE CANOTAJE. SANTO DOMINGO	26,154
FEDERACION DOMINICANA DE CICLISMO. SANTO DOMINGO	52,800
FEDERACION DOMINICANA DE CLUBES. D. N.	80,000
FEDERACION DOMINICANA DE ESGRIMA, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE FUTBOL, SANTO DOMINGO	153,600
FEDERACION DOMINICANA DE GIMNASIA, SANTO DOMINGO	65,386
FEDERACION DOMINICANA DE HOCKEY, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE KARATE. SANTO DOMINGO	126,413
FEDERACION DOMINICANA DE LEVANTAMIENTO DE PESAS, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE LUCHA, SANTO DOMINGO	80,000
FEDERACION DOMINICANA DE MEDICINA DEL DEPORTE	26,154
FEDERACION DOMINICANA DE NATACION, SANTO DOMINGO	172,800
FEDERACION DOMINICANA DE PENTATLON MODERNO, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE SOFTBOL. SANTO DOMINGO	154,040
FEDERACION DOMINICANA DE SURF, SANTO DOMINGO	44,000
FEDERACION DOMINICANA DE TAE-KWAN-DO. SANTO DOMINGO	65,386
FEDERACION DOMINICANA DE TENIS DE CAMPO, SANTO DOMINGO	52,800
FEDERACION DOMINICANA DE TENIS DE MESA. SANTO DOMINGO	64,000
FEDERACION DOMINICANA DE TIRO CON ARCOS	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE TIRO DE PLATO. SANTO DOMINGO	26,154
FEDERACION DOMINICANA DE TIRO DE PRECISION, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE TRIATHLON, SANTO DOMINGO	65,386
FEDERACION DOMINICANA DE VELA	33,600
FEDERACION DOMINICANA DE VOLIBOL, SANTO DOMINGO	144,000
FEDERACION DOMINICANA DE YUDO, D. N.	80,000
FEDERACION DOMINICANA ECUESTRE, SANTO DOMINGO	33,600
FEDERACION PROVINCIAL DEPORTIVA DE SANTIAGO RODRIGUEZ	69,745
FRENTE DE PROMOCION DEPORTIVO	48,000

FRENTE DEPORTIVO DE VILLA TAPIA, INC., SALCEDO	48,000
FUNDACION DE JOVENES DEPORTISTAS AL DESARROLLO (FUJODESO), URB. J. F. KENNEDY	108,000
FUNDACION DEPORTE ZONA SUR	108,000
FUNDACION DEPORTIVA DOMINICANA (FUNDPORTE). D. N.	192,000
FUNDACION DEPORTIVA DR. EMIL KASSE ACTA, INC., D. N.	560,000
FUNDACION JACOBO MAJLUTA	360,000
GIGANTES BEISBALL CLUB, SONADOR, BONAO	33,600
JUNTA DEPORTIVA DE LA ZONA RURAL DE PEDERNALES	28,800
LIGA CAMPESINA DE BEISBOL PROVINCIA PERAVIA	69,745
LIGA CAMPESINA DE CASTILLO, DUARTE	64,000
LIGA CAMPESINA DE SAN FRANCISCO DE MACORIS	44,000
LIGA CAMPESINA DEPORTIVA SEYBANA	57,600
LIGA DE BEISBALL ARMANDO KELLY, LAS TERRENAS, SAMANA	24,000
LIGA DE BEISBALL CESAR VARGAS, PIEDRA BLANCA, MONSEÑOR NOUEL	38,400
LIGA DE BEISBALL EFRAIN TORIBIO, VILLA TAPIA, SALCEDO	52,800
LIGA DE BEISBALL JULIO PEÑA, PIEDRA BLANCA, MONSEÑOR NOVEL	48,000
LIGA DE BEISBALL LA JAVILLA	3,466
LIGA DE BEISBALL MARINO RAMIREZ	14,400
LIGA DE BEISBALL RAFAEL MENA	24,000
LIGA DE BEISBALL ROSARIO PAULINO	24,000
LIGA DE BEISBALL SAN FRANCISCO. STO DOMINGO O.	93,600
LIGA DE BEISBALL SANDY LARA, OCOA	84,000
LIGA DE BEISBALL VICTOR FELIX	24,000
LIGA DE SOFTBALL DE ONAPRES	48,000
LIGA DE SOFTBALL DE SEDEFIR, D N.	78,463
LIGA DE SOFTBALL DEL CLUB LOS PRADOS. D. N.	96,000
LIGA DE SOFTBALL LOS MACOS DE LA ACD, D. N.	52,800
LIGA DE SOFTBALL MISIONEROS DEL SAGRADO CORAZON	80,000
LIGA DE SOFTBALL VALLEJUELO, INC., SAN JUAN	33,600
LIGA DEL OZAMA	44,000
LIGA DEPORTIBA EDUARDO SOSA, INC., HATILLO SAN CRISTOBAL	180,000
LIGA DEPORTIVA ACDS, SANTO DOMINGO	80,000
LIGA DEPORTIVA BOLIVAR PEÑA, OCOA	26,154
LIGA DEPORTIVA CAÑEROS 23	28,800
LIGA DEPORTIVA CUCURUCHO DE PERAVIA	33,600
LIGA DEPORTIVA DEL ATLANTICO, PUERTO PLATA	24,000
LIGA DEPORTIVA DEL INGENIO BOCA CHICA	120,000
LIGA DEPORTIVA ERCILIA PEPIN, SAN FCO. MACORIS	36,616
LIGA DEPORTIVA EUGENIO MARIA DE HOSTOS, LA VEGA	33,600
LIGA DEPORTIVA GREGORIO LUPERON	47,952
LIGA DEPORTIVA GUILLEN, SAN PEDRO DE MACORIS	44,000
LIGA DEPORTIVA GUSTAVO LLENAS, PUERTO PLATA	300,000
LIGA DEPORTIVA HECTOR JUNIOR, INC.	108,000
LIGA DEPORTIVA JAVIER VARGAS DE PIMENTEL, DUARTE	14,400
LIGA DEPORTIVA JOSÉ A. PEREZ	24,000
LIGA DEPORTIVA JOSE PEÑA, BONAO	43,200
LIGA DEPORTIVA JUVENIL ANTERA MOTA. PUERTO PLATA	24,000
LIGA DEPORTIVA LA ALTAGRACIA, PALMARITO, BONAO	38,400
LIGA DEPORTIVA LA ESPERANZA, LA ROMANA	80,000

LIGA DEPORTIVA LA UNION	47,952
LIGA DEPORTIVA LIQUITO HERNANDEZ, BARAHONA	24,000
LIGA DEPORTIVA LOS COME MORO, SAN JUAN DE LA MAGUANA	24,000
LIGA DEPORTIVA LOS PARIENTES. SANTO DOMINGO	54,488
LIGA DEPORTIVA LUIS CONSTANZA	47,981
LIGA DEPORTIVA MAGUANA, INC.	33,600
LIGA DEPORTIVA MANUELA	48,000
LIGA DEPORTIVA MARIO OGANDO, INC.	28,800
LIGA DEPORTIVA MERCEDES, INC., SANTO DOMINGO	144,000
LIGA DEPORTIVA NELSON RODRIGUEZ (GERONIMO). SAN PEDRO DE MACORIS	28,800
LIGA DEPORTIVA OCTAVIO DE BATEY MENA, BAHORUCO	24,000
LIGA DEPORTIVA OLIMPIA	33,600
LIGA DEPORTIVA PAULINO SANTOS,DE JIMA, BONAO	28,800
LIGA DEPORTIVA POLEN COSTE, BONAO	38,400
LIGA DEPORTIVA PORFIRIO FONDEUR	300,000
LIGA DEPORTIVA RAFAEL MERCEDES, SAN PEDRO DE MACORIS	44,000
LIGA DEPORTIVA RAMON AQUINO (CASTILLO)	14,400
LIGA DEPORTIVA RAUL MONDESÍ, SAN CRISTOBAL	64,000
LIGA DEPORTIVA RODRIGO VASQUEZ, BAHORUCO	24,000
LIGA DEPORTIVA ROLANDO CONCEPCION	24,000
LIGA DEPORTIVA ROMULO, SAMANA	24,000
LIGA DEPORTIVA TAMAYO, BAHORUCO	24,000
LIGA DEPORTIVA TAVARE LALANE	26,154
LIGA DEPORTIVA TENGUERENGUE, INC., SAN JUAN	52,800
LIGA DEPORTIVA TITO ALCANTARA, INC.	28,800
LIGA DEPORTIVA VILLA RIVAS	24,000
LIGA DEPORTIVA Y CULTURAL MARTY, DE SANCHEZ	19,200
LIGA DEPORTIVA Y CULTURAL RAMON CANELO, INC.	28,800
LIGA INTERCOLEGIAL DEPORTIVA, D. N.	52,800
LIGA LUISITO MERCEDES	52,800
OLIMPIADAS ESPECIALES, D. N.	240,000
ORGANIZACION DE ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES, INC., D. N.	109,200
PEQUEÑA LIGA DE BASEBALL DE PEDERNALES	28,800
UNION DE CLUBES Y LIGAS DE BASEBALL. SAN CRISTOBAL	120,000
UNION DE LIGAS DEPORTIVAS DE LA PROVINCIA DUARTE	33,600
UNION DE LIGAS DEPORTIVAS DE MARIA AUXILIADORA, D. N.	132,960
UNION DE LIGAS DEPORTIVAS Y CLUBES DE BOCA CHICA. SANTO DOMINGO E.	64,000
UNION DEPORTIVA AZUA	64,000
UNION DEPORTIVA BAHORUCO	28,800
UNION DEPORTIVA BAYAGUANA, MONTE PLATA	80,000
UNION DEPORTIVA CENTRO DE BOYA	40,000
UNION DEPORTIVA DE BARAHONA	64,000
UNION DEPORTIVA DE CHIRINO	40,000
UNION DEPORTIVA DE DON JUAN, MONTE PLATA	48,000
UNION DEPORTIVA DE EL CACIQUE, M. PLATA	40,000
UNION DEPORTIVA DE ESPERALVILLO, MONTE PLATA	40,000
UNION DEPORTIVA DE GONZALO	40,000
UNION DEPORTIVA DE HATO VIEJO	40,000
UNION DEPORTIVA DE LA PROVINCIA DE HATO MAYOR	33,600
UNION DEPORTIVA DE LA PROVINCIA ESPAILLAT	640,000

UNION DEPORTIVA DE LA PROVINCIA MONTE PLATA	80,000
UNION DEPORTIVA DE LOS BOTADOS, MONTE PLATA	40,000
UNION DEPORTIVA DE MAJAGUAL	40,000
UNION DEPORTIVA DE MONSEÑOR NOUEL (UNDEMON)	80,000
UNION DEPORTIVA DE NAGUA	33,600
UNION DEPORTIVA DE SABANA GRANDE BOYA, MONTE PLATA	80,000
UNION DEPORTIVA DE SAN CRISTOBAL	70,080
UNION DEPORTIVA DE SAN FCO. DE MACORIS	57,600
UNION DEPORTIVA DE SANCHEZ RAMIREZ	33,600
UNION DEPORTIVA DE SANTIAGO (UDESA)	100,000
UNION DEPORTIVA DE VALVERDE MAO	172,800
UNION DEPORTIVA DE YAMASA	80,000
UNION DEPORTIVA DEL ENSANCHE ALTAGRACIA, INC. SANTO DOMINGO O.	64,000
UNION DEPORTIVA ROMANENCE (UDERO)	64,000
UNION DEPORTIVA VEGANA (UDEVE)	33,600
UNION DEPORTIVA VILLA LA MATA, SANCHEZ RAMIREZ	36,000
UNION DEPORTIVA, SEYBANA	33,600
VOLUNTARIADO DE ACCION COMUNITARIA NACIONAL	120,000
SUB-TOTAL SEC. DE DEPORTES	**28,727,750**
SUBVENCION A FEDERACIONES DEPORTIVAS	**60,800,000**
TOTAL SEC. DE DEPORTES	**89,527,750**
SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO	
ASOCIACION DE CHOFERES PENS. DE LAS FUERZAS ARMADAS Y POLICIA NACIONAL. INC.. D.	43,200
ASOCIACION DE EMPRESAS METAL MECANICAS Y METALURGICOS	96,000
ASOCIACION DE EMPRESAS METALMECANICAS Y AREAS AFINES DE LA REGION ESTE, ROMAN	118,396
CENTRAL GENERAL DE TRABAJADORES (CGT), D. N.	288,000
CONETEC	345,600
CONFEDERACION AUTONOMA SINDICAL CLASISTA (CASO), SANTO DOMINGO	288,000
CONFEDERACION DE TRABAJADORES UNITARIOS, SANTO DOMINGO	288,000
CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DOMINICANO (CNTD). SANTO DOMINGO	288,000
GRUPO DESARROLLO Y DEMOCRACIA, D. N.	900,000
SINDICATO NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA PRENSA. BONAO	48,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE TRABAJO	**2,703,196**
SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA	
ACCION SOCIAL DE PROMOCION HUMANA CAMPESINA, INC. SANTIAGO	172,800
ASOCIACION AGRICOLA JUAN PABLO DIAZ, INC, PERAVIA	80,000
ASOCIACION ANA SOFIA VASQUEZ, SALCEDO	129,600
ASOCIACION CAMPESINA MAURICIO BAEZ, MAIMON, MONS. NOUEL	51,840
ASOCIACION CENTRAL DE AGRICULTORES LUZ Y ESPERANZA, ACALEN, NAGUA	43,200
ASOCIACION DE AGRICULTORES CACHIMAN, SECCION GUAYABO, ELIAS PIÑA	60,000
ASOCIACION DE AGRICULTORES DE PEDERNALES. INC.	28,800
ASOCIACION DE AGRICULTORES DE POTROZO, ELIAS PINA	43,200
ASOCIACION DE AGRICULTORES DE SOMBRERO BANI	180,000
ASOCIACION DE AGRICULTORES EL PORVENIR INCORPORADO "ASODAPOR", DON GREGORIO, NIZAO, BANI	78,120
ASOCIACION DE AGRICULTORES JUAN CABALLERO, LAS TABLAS, BANI	300,000
ASOCIACION DE AGRICULTORES LAS MERCEDES, INC., HATO MAYOR	43,200
ASOCIACION DE AGRICULTORES LUIS MARIO SOTO, BANI	80,000

ASOCIACION DE AGRICULTORES NUESTRA SEÑORA DE LA CARIDAD	86,400
ASOCIACION DE AGRICULTORES NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN	43,200
ASOCIACION DE AGRICULTORES SAN PEDRO, MAIMON, MONS. NOUEL	51,840
ASOCIACION DE AGRICULTORES SANTA LUCIA, SAN JUAN	200,000
ASOCIACION DE CACAOTEROS Y CAFICULTORES DEL ESTE, HATO MAYOR	43,200
ASOCIACION DE CAFICULTORES DE VILLA ALTAGRACIA, SAN CRISTOBAL	160,000
ASOCIACION DE CAFICULTORES 'LA ESPERANZA' DEL KM. 28 DEL DISTRITO NACIONAL, INC., 5	43,200
ASOCIACION DE CAFICULTORES PANZO	43,200
ASOCIACION DE CAMPESINOS AMANTES AL PROGRESO, MAIMON, MONS. NOUEL	51,840
ASOCIACION DE CAMPESINOS LA CONQUISTA CONUQUITO 7 TAMAYO	43,200
ASOCIACION DE CAMPESINOS SAN ISIDRO EL LABRADOR, INC., AZUA	43,200
ASOCIACION DE CAMPESINOS SANTA JULIA. INC., ELIAS PINA	45,360
ASOCIACION DE INSTITUCIONES RURALES DE AHORROS Y PRESTAMOS, D.N.	480,000
ASOCIACION DE PARCELEROS DEL LIMON. INDEPENDENCIA	43,200
ASOCIACION DE PESCADORES ARTESANALES DE NIGUA, INC., SAN CRISTOBA	43,200
ASOCIACION DE PESCADORES DE PALENQUE, INC.. SAN CRISTOBAL	43,200
ASOCIACION DE PRODUCTORES AGROFORESTALES ZAMBRANA CHACUEY, INCSANCHEZ RA`	43,200
ASOCIACION DE PRODUCTORES AGROPECUARIOS DE SALCEDO (APAPSA)	334,505
ASOCIACION DE PRODUCTORES UNION Y PROGRESO, INC., SALCEDO	43,200
ASOCIACION DE PROMOTORES Y EXPORTADORES DE MANGO (PROMANGO), D.N.	120,000
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE SAN JOSE DE OCOA	3,070,000
ASOCIACION REGIONAL DE CULTIVADORES DE TOMATE INDUSTRIAL, INC.. MONTECRISTI	43,200
ASOCIACION RURAL COMUNITARIO DEL NORDESTE, DUARTE	51,840
ASOCIACION SAN ISIDRO AGROPECUARIA, INC., MONSEÑOR NOUEL	43,200
ASOCIACIONES UNIDAS DE LA SIERRA, SANTIAGO	384,000
BLOQUE DE ASOCIACION CAMPESINA DE SAN CRISTOBAL	172,800
CENTRO DE FORMACION AGRARIA Y SINDICAL, SANTO DOMINGO	216,000
CENTRO DE FORMACION Y ACCION SOCIAL AGRARIA (CEFASA), SANTIAGO	272,085
CENTRO DE INVESTIGACION Y MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION ANIMAL (CIMPA), SANTIAC	1,300,000
CENTRO DE INVESTIGACIONES BIOLOGICAS Y ADIESTRAMIENTO, INC., SANTO DOMINGO O.	80,000
CENTRO DE PROMOCION RURAL DE SALCEDO	360,000
CENTRO PARA EL DESARROLLO AGROPECUARIO Y FORESTAL (CEDAF), D. N.	12,000,000
CENTRO REGIONAL DE ESTUDIOS DE ALTERNATIVAS RURALES (CREAR), ELIAS PIÑA	86,400
CONFEDERACION CAMPESINA FLORINDA SORIANO MUÑIZ, LA VEGA	172,800
CONFEDERACION NACIONAL DE MUJERES DEL CAMPO, D. N.	181,390
CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL DE JUVENTUDES RURALES, SANTO DOMINGO	172,320
CONSEJO DE COMUNIDADES Y DESARROLLO SOCIAL DE PERAVIA	2,687,500
CONSEJO DE CONTROL Y SUPERVISION DEL PROYECTO CONTRA LA MOSCA BLANCA, MONTE	3,520,000
CONSEJO INTEGRADO PARA EL DESARROLLO RURAL, INC, SAN JUAN	43,200
CONSEJO NACIONAL DE DESARROLLO DOMINICANO, INC., D. N.	43,200
FEDERACION CAMPESINA DE ZAMBRANA CHACUEY, INC, SANCHEZ RAMIREZ	80,000
FEDERACION CAMPESINA NUESTRA SEÑORA DEL PILAR, INC., SANCHEZ RAMIREZ	43,200
FEDERACION CAMPESINA, SOCIAL, AGROPECUARIA SAN CIPRIAN, INC., MONSEÑOR NOUEL	48,000
FEDERACION CAMPESINOS BANILEJOS (FECABA)	43,200
FEDERACION DE CAMPESINOS ORGANIZADOS DE ENRIQUILLO Y ZONAS	43,200

ALEDAÑAS, INC., BAR	
FEDERACION DE GRUPOS CAMPESINOS, ESPAILLAT	80,000
FEDERACION DE MUJERES CAMPESINAS DE CAMBITA, SAN CRISTOBAL	80,000
FEDERACION DE PRODUCTORES DE YAUTIA DEL NORDESTE, INC., MARIA TRINIDAD SANCHEZ	43,200
FEDERACION PROVINCIAL DE PARCELEROS DE REFORMA AGRARIA LA UNION, INC., LA VEGA	43,200
FLORESTA INC., D. N.	700,000
FUNDACION ACCION SOCIAL CAMPESINA (FUNASOCA). SAN CRISTOBAL	172,800
FUNDACION AGROPECUARIA DOMINICANA, INC., ESPAILLAT	216,000
FUNDACION CAÑAVERALES DEL ESTE, INC., SAN PEDRO DE MACORIS	43,200
FUNDACION DE APOYO AL SUROESTE, INC. (FUNDASUR), BARAHONA	2,400,000
FUNDACION DE AYUDA PARA LOS BATEYES DE LA REPUBLICA DOMINICANA, INC., D. N.	43,200
FUNDACION DE DESARROLLO RURAL Y SALUD (FUDERSA)	1,200,000
FUNDACION DOMINICANA DE JOVENES POR LA REFORESTACION, D. N.	80,000
FUNDACION DOMINICANA PARA EL DESARROLLO RURAL, D. N.	345,600
FUNDACION LOMA QUITA ESPUELA, SAN FRANCISCO DE MACORIS	300,000
FUNDACION NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LA JUVENTUD RURAL "FUNDEJUR", D.N.	2,592,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO AGROINDUSTRIAL DOMINICANO (FAIDA),	518,400
FUNDACION PARA EL DESARROLLO AGROPECUARIO FORESTAL, SAN JUAN	102,742
FUNDACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO, INC. (FUDECO), D. N.	540,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO RURAL Y URBANO (FUNDERUR), D.N.	1,200,000
FUNDACION PARA LA PROMOCION DE LA EDUCACION RURAL, INC., D. N.	43,200
FUNDACION PRO CONUCO, PUERTO PLATA	192,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LA PIEDRA, INC., SANTO DOMINGO N.	43,200
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LOS MUNICIPIOS DE LA PROV. DUARTE	1,080,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DEL LIMON, DE JIMANI, INDEPENDENCIA	80,000
FUTURO AGRICULTOR DOMINICANO, D. N.	226,737
GRUPO DE PESCADORES BIENVENIDO ESPINAL DE MONTECRISTI	192,000
I.S.A. U.C.M.M.- PLAN SIERRA, SANTIAGO	12,682,000
JUNTA AGROEMPRESARIAL DOMINICANA (JAD), D. N.	1,600,000
JUNTA ASOCIACION AGROPECUARIA GUAYABO, ELIAS PINA	80,000
JUNTA COMUNITARIA Y CAMPESINA OCOEÑA	100,000
JUNTA DE ASOCIACIONES CAMPESINAS DE LA PROVINCIA INDEPENDENCIA, INC.	43,200
JUNTA DE ASOCIACIONES CAMPESINAS RAFAEL FERNANDEZ DOMINGUEZ, VALVERDE	128,000
JUNTA DE BLOQUES INDEPENDIENTES DE ASOCIACIONES CAMPESINAS (JUBIACAM), M.T.S.	43,200
MISION VERDE, D. N.	108,000
MOVIMIENTO CAFETALERO DE ASOCIACION COMUNITARIO	43,200
MOVIMIENTO CAMPESINO DOMINICANO, INC. D. N.	384,000
PLAN CORDILLERA, LA VEGA	2,200,000
PROYECTO DE EDUCACION Y PRODUCCION ORGANICA DEL MUNICIPIO DE NEYBA	43,200
RED DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS Y SOCIALES DE LA PROVINCIA MONS. NOUEL, INC.	57,600
SOCIEDAD AGROECOLOGICA DOMINICANA. INC., D. N.	43,200
TOTAL SEC. DE ESTADO DE AGRICULTURA	**58,566,518**
SECRETARIA DE ESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO	
CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DOMINICANA	170,704
TOTAL SECRETARIA DE ESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO	**170,704**

SECRETARIA DE ESTADO DE LA MUJER	
ALIANZA PARA LOS DERECHOS Y DESARROLLO DE LA MUJER Y LA FAMILIA, D. N.	1,200,000
ASOCIACION DE AMAS DE CASA SAN SANTIAGO, BANI	48,000
ASOCIACION DE AMAS DE CASAS M. T. SANCHEZ, MON. NOUEL	96,000
ASOCIACIÓN DE CENTROS DE MADRE DE LA ZONA RURAL DE PEDERNALES	24,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE BAITOA, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE DUVERGE	120,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE EL LIMON, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE GUAYABAL, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE HONDO VALLE	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE JIMANI	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE LA DESCUBIERTA, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE OVIEDO, PEDERNALES	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE PEDERNALES	80,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DE POSTRER RIO, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES DEL MUNICIPIO DE COMENDADOR	96,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES EL AMANECER DE PEDERNALES	43,200
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES LAS DESAMPARADAS DE TIERRA NUEVA, INDEPENDEN	48,000
ASOCIACION DE COMITES DE AMAS DE CASA DEL DISTRITO NACIONAL, D. N.	288,000
ASOCIACION DE DAMAS SALESIANAS (ADS), SANTO DOMINGO	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE ANGOSTURA, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE CAMBITA, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE LA COLONIA MIXTA INC. DUVERGE, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE MELLA, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE NIGUA. SAN CRISTOBAL	96,000
ASOCIACION DE MADRES DE VENGAN A VER, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MADRES DE VILLA ALTAGRACIA, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION DE MADRES DEL CIBAO, INC., SANTIAGO	240,000
ASOCIACION DE MADRES EL PROGRESO, BARAHONA	48,000
ASOCIACION DE MADRES JUNTAS PARA CRECER, INC , SANTO DOMINGO E.	120,000
ASOCIACION DE MUJERES AMA DE CASA. INC., SABANA PERDIDA, D. N.	80,000
ASOCIACION DE MUJERES CERRO AL MEDIO ADELANTE, BAHORUCO	48,000
ASOCIACION DE MUJERES DE JUAN BARON, SAN CRISTOBAL	80,000
ASOCIACION DE MUJERES DE LOS GUANDULES, INC. D. N.	48,000
ASOCIACION DE MUJERES DE MANCHAO DE HATO MAYOR	48,000
ASOCIACION DE MUJERES DEL VALLE, HATO MAYOR	48,000
ASOCIACION DE MUJERES EN ACCION PARA EL DESARROLLO, INC.. D. N.	329,600
ASOCIACION DE MUJERES EN DESARROLLO DE SABANA GRANDE PALENQUE, INC., SAN CRISI	76,800
ASOCIACION DE MUJERES EN SUPERACION, INC., SANCHEZ RAMIREZ	66,000
ASOCIACION DE MUJERES ERCILIA PEPIN, SANTO DOMINGO E.	80,000
ASOCIACION DE MUJERES LA ESPERANZA DE BOCA DE CACHON, INDEPENDENCIA	48,000
ASOCIACION DE MUJERES LA NUEVA ESPERANZA, DAJABON	80,000
ASOCIACION DE MUJERES PARA CRECER DE CRISTO REY. D. N.	384,000
ASOCIACION DE MUJERES PARA CRECER DE JIMANI, INDEPENDENCIA	80,000
ASOCIACION DE MUJERES PARA CRECER, SANTIAGO	100,000
ASOCIACION DE MUJERES PARA EL NUEVO SIGLO, LA VEGA	200,000
ASOCIACION DE MUJERES PIKY LORA, MONTE PLATA	360,000

ASOCIACION DE MUJERES POR LA COMUNIDAD, INC., SANTO DOMINGO E.	252,000
ASOCIACION DE MUJERES UNIDAS PARA EL DESARROLLO DE SAN CRISTOBAL	80,000
ASOCIACION DOMINICANA COMUNITARIA CLUB DE MADRE LA UNION HACE LA FUERZA, D. N.	180,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA MUJER Y LA INFANCIA. INC., SANTO DOMINGO N.	48,000
ASOCIACION PROMOCION DE LA MUJER DEL SUR, INC., BARAHONA	100,000
ASOCIACION SOFIA SALVADOR DE CABILMAR (BAHORUCO)	48,000
ASOCIACION TU MUJER	108,000
AVANZADA FEMENINA, INC., SANTO DOMINGO O.	80,000
CASA DE LA MUJER VILLA ALTAGRACIANA, SAN CRISTOBAL	192,000
CENTRO DE APOYO A LAS INICIATIVAS DE LA MUJER, BARAHONA	48,000
CENTRO DE AYUDA A LA MUJER. INC., ESPAILLAT	57,600
CENTRO DE INVESTIGACION PARA LA ACCION FEMENINA (CIPAF), D. N.	720,000
CENTRO DE MADRE FE Y ESPERANZA, NIZAO	48,000
CENTRO DE MADRES DE "PICA PIEDRA" LOS MULOS, LA ROMANA	64,000
CENTRO DE MADRES DE ENRIQUILLO, BARAHONA	48,000
CENTRO DE MADRES DE LAS TABLAS, BANI	80,000
CENTRO DE MADRES LA ALTAGRACIA, BONAO	57,600
CENTRO DE MADRES POR EL DESARROLLO, SANCHEZ RAMIREZ	80,000
CENTRO DE MADRES PROFESORA FILGIA MENDEZ, PEDERNALES	80,000
CENTRO DE MADRES ROSA DUARTE, PIZARRETE, BANI	48,000
CENTRO DE MADRES SANTA TERESITA, SECCION ISIDRO, PERAVIA	80,000
CENTRO DE SERVICIOS LEGALES PARA LA MUJER (CENSEL), INC., D. N.	80,000
CENTRO DE SOLIDARIDAD PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER (CE-MUJER), D.N.	240,000
CENTRO MADRES MARIA TRINIDAD SANCHEZ. GALION, PERAVIA	48,000
CENTRO MUJER Y PARTICIPACION DE OCOA	190,000
CENTRO PROVINCIAL PARA EL AVANCE DE LA MUJER (CEPRAMU), INC., NEYBA	120,000
CLUB (CENTRO) DE MADRES MILAG. ANGEL M. CRUZ, BONAO	57,600
CLUB DE AMAS DE CASA SALOME UREÑA, MAIMON, MONS. NOUEL	57,600
CLUB DE MADRE LA ESPERANZA, MAIMON	57,600
CLUB DE MADRES AYUDA MUTUA SONADOR, MONS. NOUEL	57,600
CLUB DE MADRES HERMANAS MIRABAL (CMHM), D.N.	120,000
CLUB DE MADRES LA DIVINA PROVIDENCIA, BONAO	57,600
CLUB DE MADRES LA ZURZA, INC., D. N.	48,000
CLUB DE MADRES LOS HATILLOS, HATO MAYOR	57,600
CLUB DE MADRES NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO, MAIMON, MONS. NOUEL	57,600
COMITÉ DE MUJERES EN DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS. INC., D. N.	69,000
COMITE POR LA NO VIOLENCIA, INC., SANTO DOMINGO O.	180,000
CONSEJO NACIONAL DE MUJERES, INC.	180,000
DESARROLLO DE LA MUJER DEL SUR. BARAHONA	57,600
EQUIPO DE MUJERES EN DESARROLLO, INC.	120,000
FEDERACION DE AMAS DE CASA LA UNION, INC., D. N.	144,000
FEDERACION DE MUJERES DE NIGUA, SAN CRISTOBAL	80,000
FRENTE DE MUJERES COMUNITARIAS EDUARDO BRITO, INC., SANTO DOMINGO O.	66,000
FUNDACION (FEDERACION) DE MUJERES ANACAONA	48,000
FUNDACION DE AYUDA A LA MUJER Y LA NIÑEZ, INC., MONSEÑOR NOUEL	76,800
FUNDACION DE DESARROLLO INTEGRAL MUJERES MAZARELLO, D. N.	192,000
FUNDACION DE MUJERES LA ESPERANZA, MONTE PLATA	540,000
FUNDACION DE MUJERES POR EL DESARROLLO DE GUAYMATE, LA ROMANA	80,000
FUNDACION DE MUJERES POR EL DESARROLLO DE SAN PEDRO DE MACORIS,	121,208

INC.	
FUNDACION DE MUJERES PROGRESISTAS DE `/ELLA CONSUELO. D. N.	192,000
FUNDACION DE MUJERES SALOME UREÑA DE HOEZ., INC., STO. DGO. N.	400,000
FUNDACION FILANTROPICA PARA AYUDAS A VIUDAS NECESITADAS, SANTO DOMINGO O.	240,000
FUNDACION HERMANAS MIRABAL. INC.. SALCEDO	1,200,000
FUNDACION MUJER CAPACITACION Y DESARROLLO, INC.	540,000
FUNDACION MUJERES 2000 EN DESARROLLO, INC.. D. N.	48,000
FUNDACION MUJERES EN SOCIO-DESARROLLO. INC.	48,000
FUNDACION MUJERES PARA CRECER (FUMUJER)	120,000
FUNDACION MUJERES POR EL DESARROLLO DE HATO MAYOR	192,000
FUNDACION MUJER-IGLESIA, SANTIAGO	256,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO Y BIENEST. DE LA MUJER Y LA NINEZ, SAN CRISTOBAL	96,000
FUNDACION PARA EL PROGRESO DE LA MUJER, SAN CRISTOBAL	48,000
FUNDACION PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS CIVILES DE LA MUJER EN REP. DOM., INC.	191,478
FUNDACION PARA LA DEFENSA MUJER OCOEÑA, PERAVIA	144,000
FUNDACION PRO AYUDA MADRES SOLTERAS, SANTO DOMINGO O.	900,000
GRUPO MUJERES EN MARCHA, FUNDACION PERAVIA	48,000
MUJERES EN ACCION SOCIAL. INC., SANTO DOMINGO E.	144,000
MUJERES EN DESARROLLO, INC. (MUDE), D. N.	3,600,000
NUCLEO DE APOYO A LA MUJER, INC., SANTIAGO	480,000
OFICINA PROVINCIAL DE LA MUJER, LA ROMANA	980,000
OFICINA PROVINCIAL DE LA MUJER. SALCEDO	480,000
ORGANIZACIÓN DE MUJERES HIGUEYANAS	96,000
ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER DOMINICANA, INC.	144,000
UNION DE CENTRO DE MADRES Y MUJERES FRONTERIZAS, DAJABON	180,000
UNION DE MUJERES POR EL DESARROLLO COMUNAL "MUDECO"	120,000
UNION NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER RURAL Y BARRIAL, INC. (UNDEMURB)	120,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE LA MUJER	**22,182,086**
SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
ACADEMIA DE CIENCIA, ARTE Y CULTURA, MONTECRISTI	48,000
AGRUPACION CORAL ORFEON, SANTIAGO	384,000
ARCHIVO HISTORICO DE SANTIAGO ROMAN FONDEUR, SANTIAGO	240,000
ASOCIACION ARTE Y CULTURA DE LA PROVINCIA PERAVIA	96,000
ASOCIACiON DE ARTISTAS PLASTICOS DE SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION DE CENTROS DE MADRES NOHEMI, PEDERNALES	28,800
ASOCIACION DE CRONISTAS DE ARTE "ACROARTE", D. N.	192,000
ASOCIACION DE MADRES DE MONTE PLATA	120,000
ASOCIACION DE MUSICOS, CANTANTES Y BAILARINES (AMUCABA), D. N.	96,000
ASOCIACION OPERA DE LAS AMERICAS, INC.. D. N.	96,000
ASOCIACION PRO INTEGRACION Y DESARROLLO DE LUPERON, PUERTO PLATA	93,600
ASPIRANTADO SALESIANO DOMINGO SABIO, LA VEGA	180,000
ATENEO AMANTES DE LA LUZ, INC., SANTIAGO	372,852
ATENEO DE AZUA	96,000
ATENEO DE BARAHONA	48,000
ATENEO DE MOCA, ESPAILLAT	96,000
ATENEO DE SAN PEDRO DE MACORIS	96,000
ATENEO DOMINICANO, D. N.	800,000

ATENEO MINERVA MIRABAL, SALCEDO	96,000
BALLET FOLKLORICO ARROYO BARRIL, SAMANA	96,000
BALLET FOLKLÓRICO DE SAN CRISTOBAL	48,000
BATON BALLET DE BONAO (BATUTAS DEL YUNA)	72,000
BATON BALLET DE LAS MATAS DE FARFAN, SAN JUAN	48,000
BATON BALLET DE OVIEDO, PEDERNALES	48,000
BATON BALLET DE PEDERNALES	48,000
BATTON BALLET DE SAN CRISTOBAL	48,000
CAMARA JUNIOR DE SAN JUAN DE LA MAGUANA	24,000
CARNAVAL DE BONAO	32,000
CASA CULTURAL DEL NIÑO, SAN PEDRO DE MACORIS	28,800
CASA DE ARTE Y CULTURA DE GALVAN	48,000
CASA DE ARTE, INC., SANTIAGO	480,003
CASA DE CULTURA DE BARAHONA	129,600
CASA DE CULTURA GUAYUBIN, MONTECRISTI	48,000
CASA DE CULTURA VILLA VASOUEZ, MONTECRISTI	48,000
CASA DE LA CULTURA CONSUELO, SAN PEDRO DE MACORIS	720,000
CASA DE LA CULTURA DAMERA, INDEPENDENCIA	552,000
CASA DE LA CULTURA DE BAYAGUANA	48,000
CASA DE LA CULTURA DE BOYA	48,000
CASA DE LA CULTURA DE CHIRINO	48,000
CASA DE LA CULTURA DE DON JUAN	48,000
CASA DE LA CULTURA DE ELIAS PIÑA	36,000
CASA DE LA CULTURA DE ESPERALVILLO	48,000
CASA DE LA CULTURA DE GONZALO	48,000
CASA DE LA CULTURA DE LOS BOTADOS	48,000
CASA DE LA CULTURA DE MAJAGUAL	48,000
CASA DE LA CULTURA DE MONTE PLATA	96,000
CASA DE LA CULTURA DE MONTECRISTI	48,000
CASA DE LA CULTURA DE SABANA GRANDE BOYA, MONTE PLATA	96,000
CASA DE LA CULTURA DE YAMASA	48,000
CASA DE LA CULTURA INC., LA ROMANA	172,800
CASA DE LA CULTURA MUNICIPAL DE NAGUA	48,000
CASA DE LA CULTURA SAN PEDRO DE MACORIS	48,000
CASINO DEL YUNA, INC., BONAO	60,000
CASINO JARAGUA, INC.	28,800
CASINO SAN JUAN, INC	28,800
CENTRO DE LA CULTURA DE SANTIAGO RODRIGUEZ	48,000
CENTRO DE LA CULTURA SAN FCO. DE MACORIS	96,000
CLUB DE AMAS DE CASA DE OVIEDO	28,800
CLUB DE AMAS DE CASA SANTA ROSA DE JIMA, BONAO	48,000
COLEGIO DOMINICANO DE ARTISTAS PLÁSTICOS (CODAP)	144,000
COMITE DE APOYO A LA CUENCA DEL RIO YUNA, ANIANA VARGAS, DE BONAO	96,000
COMITE DE CULTURA SANCHERA, SAMANA	48,000
COMITE PRO FIESTAS PATRONALES DE MONTE PLATA	80,000
COMITÉ PRO MUSEO DE RÍO SAN JUAN, MARÍA TRINIDAD SÁNCHEZ	48,000
ESCUELA DE ARTE MIGUEL MELLA	48,000
ESCUELA DE ARTESANIA Y DIBUJO	48,000
FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES, (FLACSO)	2,500,000
FORO CULTURAL Y DEPORTIVO SALCEDO EN MARCHA, SALCEDO	345,600

FUNDACION BONAO PARA LA CULTURA, INC.,	2,087,500
FUNDACION CIENCIA Y ARTE, D. N.	648,000
FUNDACION CIMARRON. INC., D N.	144,000
FUNDACION COFRADIA DE LOS CONGOS DEL ESPIRITU SANTO DE VILLA MELLA, SANTO DOMII'	96,000
FUNDACION COMUNITARIA FACILITAME UN LIBRO, LA ROMANA	240,000
FUNDACION CULTURAL RIO SAN JUAN, INC. NAGUA	48,000
FUNDACION DE MUJERES SALOME URENA. INC.. BARAHONA	69,000
FUNDACION DOMINICANA AL RESCATE DE LOS ARTISTA Y PINTORES DE ARTES PLASTICOS Y	48,000
FUNDACION EDUCATIVA BANDA DE CONCIERTOS DE SANTO DOMINGO E.	96,000
FUNDACION ESPACIOS CULTURALES. INC., D. N.	268,800
FUNDACION EXPRESIONES Y ARTES, INC.,	48,000
FUNDACION FRANKLIN DOMINGUEZ, INC.	96,000
FUNDACION GENESIS PRO ARTE Y CULTURA. INC	48,000
FUNDACION MANUEL DEL CABRAL, INC , D. N.	384,000
FUNDACION PALMA SOLA	96,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA ARTESANIA, INC., D. N.	432,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LAS ARTES MUSICALES, CULTURALES Y DEPORTIVOS	129,280
FUNDACION PRO CULTURAL DESARROLLO DE OVIEDO, PEDERNALES	384,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE PALENQUE. INC., SAN CRISTOBAL	168,000
FUNDACION TEATRO ESTRELLA LUNA	120,000
FUNDACION TEATRO POPULAR DANZANTE, D. N.	172,800
GRUPO CULTURAL LAS ORQUIDEAS, BARRIO PUERTO RICO, BONAO	60,000
GRUPO FOLKLORICO SAN JUAN BAUTISTA. PERAVIA	48,000
INSTITUTO DE CULTURA Y ARTE. SANTIAGO	1,020,000
INSTITUTO VEGANO DE LA CULTURA	28,800
MOVIMIENTO CULTURAL 4 DE JULIO, INC.. SANCHEZ RAMIREZ	43,200
MUJERES PARA EL DESARROLLO Y PROGRESO DEL MUNICIPIO DE PEDERNALES	57,600
NUCLEO DE MUJERES CONTRA LA POBREZA. BARAHONA	48,000
ORGANIZACION CULTURAL, FILATELICA Y NUMISMATICA, D. N.	336,000
ORQUESTA SINFONICA JUVENIL MANUEL SIMO, SALCEDO	96,000
PATRIMONIO CULTURAL DE HATO MAYOR	128,000
PROYECTO CULTURAL SUR SAN JUAN	72,000
SOCIEDAD CULTURAL ALIANZA CIBAEÑA, SANTIAGO	324,000
SOCIEDAD CULTURAL RENOVACION, INC.. PUERTO PLATA	216,000
SOCIEDAD DE SOCORRO MUTUO Y FINES CULTURALES CIUDAD SATELITE, SANTO DOMINGO C	176,320
SOCIEDAD DOMINICANA DE BIBLIOFILOS. INC., D. N.	864,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE CULTURA	**19,759,755**
SECRETARIA DE ESTADO DE LA JUVENTUD	
ASOCIACION CRISTIANA DE DESARROLLO INTEG 'AUXILIO A ESTUDIANTES DEL INTERIOR"	57,600
ASOCIACION DE AYUDA A ESTUDIANTES POBRES DEL MUNICIPIO STO. DGO. OESTE	96,000
ASOCIACION DE ESTUDIANTES DE INFORMATICA DE BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES DE LA BARRANQUITA	94,960
ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES DE LA ZONA RURAL DE PEDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES DE MATAYAYA, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES DEL INGENIO QUISQUEYA. S.P.M	94,960

ASOCIACION DE ESTUDIANTES DEL LOYOLA, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES LAS GUARANAS, PROVINCIA DUARTE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ALTAMIRA, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE AMINA, MAO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BAJOS DE HAINA. SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BANI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BANICA, ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BARRANCA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BAYAGUANA, MONTE PLATA	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BOCA CHICA, SANTO DOMINGO E.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BOHECHIO, SAN JUAN DE LA MAGUANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE BONAO	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CABRAL, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CABRERA, MARIA T. SANCHEZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CAMBITA, SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CARBONERA, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CASTAÑUELA, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CASTILLO, PROVINCIA DUARTE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CAYETANO GERMOSEN, ESPAILLAT	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CEVICO, SANCHEZ RAMIREZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CONSTANZA, LA VEGA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CONSUELO, SP.M.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE COPEY, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE COTUI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	118,700
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE DAJABON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE DON JUAN, MONTE PLATA	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE DUVERGE, INDEPENDENCIA	118,700
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL CERCADO, SAN JUAN DE LA MAGUANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL LIMON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL LLANITO, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL LLANO, COMENDADOR. ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL PINO, DAJABON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL SEYBO	118,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE EL VALLE, HATO MAYOR	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ELIAS PINA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ENRIQUILLO, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ESPERALVILLO, MONTE PLATA	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ESPERANZA, VALVERDE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ESTEBANIA, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE FANTINO, SANCHEZ RAMIREZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE FEDERACIÓN DE BARAHONA	94,960

ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE FONDO NEGRO, BARAHONA	57,600
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GALVAN, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GASPAR HERNANDEZ, ESPAILLAT	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GONZALO, MONTE PLATA	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUANANICO, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUANICO, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUARICANO, SANTO DOMINGO N.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUATAPANAL, VALVERDE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUAYABAL, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUAYABAL, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUAYMATE, LA ROMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUAYUBIN, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE GUERRA. SANTO DOMINGO E	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE HAINA, SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE HATO MAYOR	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE HIGUERAL LA ROMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE HIGUEY	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE HONDO VALLE, ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE IMBERT, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JANICO, SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JAQUIMEYES, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JARABACOA, LA VEGA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JARAGUA, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JICOME, VALVERDE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JIMA ABAJO, LA VEGA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JIMANI. INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JUAN HERRERA, SAN JUAN	94,960
ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE JUANCHO. PEDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LA CIENEGA, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LA DESCUBIERTA, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LA ROMANA	118,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LA VEGA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAGUNA SALADA, VALVERDE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS CHARCAS. AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS CUEVAS DE CEVICO, SANCHEZ RAMA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS MATAS DE FARFAN. SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS MATAS DE STA CRUZ, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS TERRENAS, SAMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LAS YAYAS, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LICEY AL MEDIO. SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOMA DE CABRERA, DAJABON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS CACAOS. SAMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS CACAOS. SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS HIDALGOS. PUERTO	245,486

PLATA	
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS LLANOS. ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS PINOS DEL EDEN	76,800
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS RIOS. BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LOS TOROS, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LUPERON, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MAIMON, MONS. NOUEL	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MAIZAL, ESPERANZA, VALVERDE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MANZANILLO, MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MAO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MELLA. INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MICHES. EL SEYBO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MOCA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MONCION, SANTIAGO RODRIGUEZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MONTE LLANO, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MONTE PLATA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE NAGUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE NEYBA, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE NIGUA. SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE NIZAO, PERAVIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE OVIEDO, PEDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PADRE LAS CASAS, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PALENQUE. SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PARTIDO, DAJABON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PEDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PEDRO SANTANA, ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PEÑON. BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PEPILLO SALCEDO. MONTECRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PERALTA, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PIEDRA BLANCA. MONSEÑOR NOUEL	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PIMENTEL. DUARTE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE POLO, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE POSTRER RIOS, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PUEBLO NUEVO. MAO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PUEBLO VIEJO. AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PUERTO PLATA	318,700
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE QUINTA CORAZA. BARAHONA	57,600
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE RAMON SANTANA. S. P M.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE RESTAURACION, DAJABON	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE RIO LIMPIO, ELIAS PIÑA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE RIO SAN JUAN. MARIA TRINIDAD SANCHE;	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SABANA ALTA, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SABANA DE LA MAR. HATO MAYOR	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SABANA GRANDE BOYA,	95,200

MONTE PLATA	
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SABANA GRANDE PALENQUE, SAN CRIST■	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SABANAYEGUA, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SALCEDO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SALINAS, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN FCO. DE MACORIS	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN ISIDRO, SANTO DOMINGO E.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN JOSE DE LAS MATAS, SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN JOSE DE OCOA	218,700
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN JUAN DE LA MAGUANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN LUIS, SANTO DOMINGO E.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN PEDRO DE MACORIS	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SAN RAFAEL DEL PUMA, LA ALTAGRACIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SANCHEZ, SAMANA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SANTIAGO RODRIGUEZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SONADOR, MONS. NOUEL	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE SOSUA, PUERTO PLATA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE TAMAYO, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE TAMBORIL, ESPAILLAT	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE TENARES, SALCEDO	374,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VALLEJUELO, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VICENTE NOBLE, BARAHONA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA ALTAGRACIA, SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA BISONO, SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA GONZALEZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA ISABELA, PUERTO PLATA	245,486
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA LA MATA, SANCHEZ RAMIREZ	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA LOS ALMACIGOS, SANTIAGO RODRI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA RIVA. DUARTF	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA TAPIA. SALCEDO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA TRINA. ESPAILLAT	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE VILLA VASQUEZ, MONTE CRISTI	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE YAGUATE. SAN CRISTOBAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE YAMASA. MONTE PLATA	95,200
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE YUVINA, MONTE PLATA	95,000
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ZONA CANERA / BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL DISTRITO NACIONAL	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL FACTOR NAGUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL KM. 17, SANTO DOMINGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL MUNICIPIO LOS BOTADOS, MONTE PLAT	95,200

ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL PROYECTO GANADERO A4, AZUA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL PUERTO, SAN PEDRO DE MACORIS	95,000
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DUVERGENSES RESIDENTE EN SANTIAGO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS HATOMAYORENSE (UCED)	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS LLANEROS. S.P.M.	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS ROMANENCES DE LA UCE	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS / DE NEYBA, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE CRISTOBAL, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE DUVERGE. INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE GALVAN, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE GUAYABAL	94,400
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE JARAGUA. BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE JIMANI, INDEPENDENCIA	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE LA DESCUBIERTA, INDEPEND	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE MELLA	94,400
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE OVIEDO. PEDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE PERDERNALES	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE POSTRER RIO. INDEPENDENC	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE TAMAYO, BAHORUCO	94,960
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DE VENGAN A VER	94,400
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SABATINOS DEL LIMON	94,400
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SEYBANOS DE LA UCE	95,000
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS. LA ROMANA	40,000
ASOCIACION DE ESTUDIANTES UNIVERSITAROS DE PEDRO CORTO, SAN JUAN	94,960
ASOCIACION DE JOVENES EN DESARROLLO, INC., D. N.	94,560
ASOCIACION DE JOVENES ESTUDIANTES PARA EL MUNDO, INC., D. N.	94,560
ASOCIACION DE JOVENES SABANALAMARINOS POR EL PROGRESO, INC.. HATO MAYOR	176,000
ASOCIACION DE SCOUTS DOMINICANA DE SAN P. MACORIS	96,000
ASOCIACION DE SCOUTS DOMINICANOS SAN JUAN, INC.	96,000
ASOCIACION DE SCOUTS DOMINICANOS. D. N.	192,000
ASOCIACION GUIAS SCOUTS DOMINICANAS, D. N.	192,000
ASOCIACION HABITAT JUVENIL, INC.	180,000
ASOCIACION JOVENES AMANTES DE LA PAZ, D. N.	288,000
ASOCIACION PARA LA PROTECCIÓN DE LA JUVENTUD DE SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION PLAN SOCIAL CASA DEL ESTUDIANTE, INC., SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION POR EL RESCATE DE LA JUVENTUD DE NIGUA, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION POR EL RESCATE DE LA JUVENTUD DE PALENQUE, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION POR EL RESCATE DE LA JUVENTUD DE SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION POR EL RESCATE DE LA JUVENTUD DE VILLA ALTAGRACIA, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION POR EL RESCATE DE LA JUVENTUD DE YAGUATE, SAN CRISTOBAL	48,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA JUVENTUD DE CAMBITA, SAN CRISTOBAL	36,000

ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA JUVENTUD DE HAINA, SAN CRISTOBAL	36,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA JUVENTUD DE LOS CACAOS, SAN CRISTOBAL	36,000
ASOCIACION PRO DESARROLLO DE LA JUVENTUD DE SAN CRISTOBAL	120,000
BIBLIOTECA CULTURAL DE LA JUVENTUD, SANTO DOMINGO E.	288,000
CASA ORIENTACION Y DESARROLLO DE LA JUVENTUD, LAS MATAS DE FARFAN	300,000
CENTRO COMUNITARIO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE ADOLECENTES Y JOVENES	120,000
CENTRO DE JOVENES EN DESARROLLO LA BARQUITA, SANTO DOMINGO E.	48,000
CENTRO DE PROMOCION Y ACCION JUVENIL, INC., PUERTO PLATA	48,000
CIRCULO JUVENIL DE PREVENCION DEL USO DE DROGAS, D. N.	112,320
CLUB COMITE PRO DESARROLLO DE NUESTRA JUVENTUD, DISTRITO NACIONAL	48,000
CLUB DE JOVENES DE LA ACCION DE LAS MERCEDES, PEDERNALES	94,560
CLUB DE JOVENES PROGRESO DE LA COLONIA DE AGUAS NEGRAS, PEDERNALES	30,880
COMITÉ JUVENTUD POR UN MAÑANA MEJOR (COJUMAN), EL FACTOR, NAGUA	95,200
FRENTE JUVENIL PRO DESARROLLO DE VALVERDE (FREJUPROVA), MAO	48,000
FUDACION PARA LA VOCACION TECNICO VOCACIONAL (FUNTECO)	120,000
FUNDACION ACCION COMUNITARIA G. A.	120,000
FUNDACION BIBLIOTECA UNIVERSITARIA PROVINCIAL, INC., LA ROMANA	100,000
FUNDACION DE JOVENES PARA EL DESARROLLO DE JUANCHO	153,600
FUNDACION DE LA JUVENTUD PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO (FUNJUDECO), SANCHEZ	152,000
FUNDACION DOMINICANA DE JOVENES ESTUDIANTES JUAN PABLO DUARTE, INC., D. N.	48,000
FUNDACION DOMINICANA PARA LA AYUDA AL AVANCE DE LA EDUC. ESTUDIANTIL Y UNIVERSE	96,000
FUNDACION DOMINICANA PARA LA PROMOCION Y EL DESARROLLO DE LA CULTURA NACIONAI	144,000
FUNDACION EDUCACION JUVENTUD Y DESARROLLO, SANTIAGO	96,000
FUNDACION JOVENES DEFENSORES, INC., D. N.	95,200
FUNDACION JOVENES PARA EL PROGRESO DE CASTAÑUELAS, MONTECRISTI	48,000
FUNDACION JUVENIL PRO EDUCACION Y CULTURA. INC., SAN CRISTOBAL	120,000
FUNDACION JUVENTUD DEL FUTURO, INC., SANTIAGO	234,880
FUNDACION JUVENTUD DEL NUEVO MILENIO, D. N.	94,560
FUNDACION JUVENTUD EN PROGRESO, INC., STO. DGO.	178,502
FUNDACION JUVENTUD SANA, SANTO DOMINGO	360,000
FUNDACION NACIONAL DE LA JUVENTUD, SAN CRISTOBAL,	144,000
FUNDACION NUEVO RUMBO JUVENIL DE VILLA TAPIA, SALCEDO	480,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA JUVENTUD FRONTERIZA (PRO), SAN JUAN	94,560
FUNDACION PARA LA JUVENTUD LIBRE DE DROGAS Y DELINCUENCIA, INC., D. N.	94,560
FUNDACION PRO BIENESTAR ESTUDIANTIL DEL SEYBO, INC.	48,000
FUNDACION PRO DESARROLLO DE LOS ESTUDIANTES DE LA PROVINCIA INDEPENDENCIA	94,560
FUNDACION PRO DESARROLLO FORESTAL, PLAN MUCHA AGUA, PERAVIA	94,560
FUNDACION SUEÑOS DE JUVENTUD, INC., SANTO DOMINGO E.	48,000
GRUPO AYUDA INTEGRAL A LA JUVENTUD	48,000
INSTITUTO DOMINICANO DE APOYO A LA JUVENTUD, INC. (INDAJOVEN)	120,000
INSTITUTO DOMINICANO DE ESTUDIOS AFRICANOS Y ASIATICOS 'SEBASTIAN LEMBA	96,000
INTEGRACION JUVENIL, PUERTO PLATA	96,000
JOVENES ALTAGRACIANOS POR LA PAZ, PERAVIA	48,000
ORGANIZACIÓN NACIONAL DE JOVENES INTECESORES DOMINICANOS, INC.	48,000

SOCIEDAD DE JOVENES CRISTIANOS DE FUNDACION,BARAHONA	48,000
SOCIEDAD DE JOVENES EVANGELICOS DE POLO,BARAHONA	28,800
SOCIEDAD JUVENIL DE APOYO JURIDICA Y SOCIAL, INC., D. N.	48,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE LA JUVENTUD	**28,200,623**
SECRETARIA DE ESTADO DE MEDIO AMBIENTE	
ASOCIACION DE DESARROLLO Y PROTECCION DE LA CUENCA ALTA PRESA DE SABANETA, INC	80,000
ASOCIACION DEL GUAYABO, LAS MATAS DE FARFAN	48,000
ASOCIACION MEDIO AMBIENTE, VILLA VASQUEZ, MONTECRISTI	40,000
CENTRO PARA LA CONSERVACION Y ECO-DESARROLLO DE LA BAHIA DE SAMANA Y SUS ENTC	516,000
COMITE AMPLIO DESARROLLO DE YUMA, BONAO	51,840
COMITE DE MANEJO CUENCA RIO JAMAD, ESPAILLAT	40,000
CONSEJO PARA LA EDUCACION EN EL USO DEL AGUA Y EL MEDIO AMBIENTE, INC., D. N.	120,000
CONSORCIO AMBIENTAL DOMINICANO, INC., D. N.	120,000
CORPORACION PARA EL MANEJO Y CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES DE LA CUENCA RIO BAO	176,000
FEDERACION DE PEQUEÑOS Y MED. PRODUCTORES DE BOSQUE SECO, INC. AZUA	94,400
FONDO PRO NATURALEZA, INC., D. N	180,000
FUNDACION ACCION RESCATE AMBIENTAL (FARA), SANTO DOMINGO 0	104,945
FUNDACION AMANTES DEL BOSQUE, DUARTE	160,000
FUNDACION AMBIENTAL Y COMUNIDAD (FAC), MAO	48,000
FUNDACION BOSQUES TROPICALES, INC., HATO MAYOR	160,000
FUNDACION COMUNIDAD Y MEDIO AMBIENTE, D. N.	192,000
FUNDACION CONSERVACIONISTA CUBITARIOS, INC., D. N.F555	192,000
FUNDACION DE AMBIENTE Y NATURALEZA, PERAVIA	80,000
FUNDACION DOMINICANA PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE, VIDA Y SALUD, SANC	232,000
FUNDACION ECOLOGICA DIVINA PROVIDENCIA SAN FRANCISCO DE MACORIS	40,000
FUNDACION ECOLOGICA FUTURO VERDE	40,000
FUNDACION ECOLOGICA MIRADOR NORTE, INC., D. N.	180,000
FUNDACION ECOLOGICA OCOEÑA, INC.	40,000
FUNDACION ECOLOGICA PRO-SALUD GUANUMA, INC., D. N.	40,000
FUNDACION ECOLOGICA Y HABITAT, SAN CRISTOBAL	40,000
FUNDACION GENTE, FLORA Y FAUNA. INC.	40,000
FUNDACION HUMANA Y ECOLOGICA RAMON MA. TORRES MADERA, INC.	40,000
FUNDACION INTERCOMUNITARIA RIO CUABA Y SUS AFLUENTES, INC.	40,000
FUNDACION MAXIMO GOMEZ PRO-REFORESTACION Y PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE, BANI	120,000
FUNDACION MUNDO ECOLOGICO PARA LA EDUCACION AMBIENTAL, INC.	40,000
FUNDACION NATURA DOMINICANA. INC., D. N.	192,000
FUNDACION NATURALEZA Y BIENESTAR, INC., D. N.	60,000
FUNDACION PARA EL DES. Y LA PRESERV. DEL MEDIO AMBIENTE Y LOS REC. NAT., INC.	40,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE JANICO Y PROTECCION DE SUS RECURSOS NATURALES (FUNDEJANICO), INC., SANTIAGO	360,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO FORESTAL DE LA REGION SUR, INC.	80,000
FUNDACION PARA EL DESARROLLO Y PROTECCION DE LA CUENCA RIO NIZAITO, BARAHONA	80,000
FUNDACION PARA EL ORDENAMIENTO AMBIENTAL DE HAINA, SAN CRISTOBAL	240,000
FUNDACION PARA EL RESCATE RIO OCOA Y PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE, PERAVIA	240,000

FUNDACION PARA LA EDUCACION ECOLOGICA NACIONAL, SANTO DOMINGO E	40,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DE LA PRESA DE RINCON, LA VEGA	180,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE Y REFORESTACION DEL RIO NIZAO,	80,000
FUNDACION PARA LA PROTECCION Y CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE (FUPROCOMA)	57,600
FUNDACION PARA LA REFORESTACION DE LA CUENCA HIDROGRAFICA DEL RIO BANI, PERAVI	320,000
FUNDACION PARA LA REFORESTACION DEL MEDIO AMBIENTE DEL ARROYO PAYA, BANI	120,000
FUNDACION PARQUE NACIONAL DE LOS HAITISES, DUARTE	120,000
FUNDACION PESCADERIA, BARAHONA	115,200
FUNDACION PRO AYUDA MEJORAMIENTO DE LA VIVIENDA, D. N.	216,000
FUNDACION PRO CONSERVACION AMBIENTAL DE NIGUA, SAN CRISTOBAL	80,000
FUNDACION PRO DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES, LA ECOLOGIA Y EL MEDIO AMBIE	40,000
FUNDACION PRO DEPORTE Y CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE, D. N.	48,000
FUNDACION PROTECCION Y RECUPERACION ECOLOGICA CUENCA RIO MAO, INC.	192,000
FUNDACION PROTECTORA DE LOS RECURSOS NATURALES Y EL MEDIO AMBIENTE DE LA VEGA	240,000
FUNDACION RIO JAYA, SAN FCO. DE MACORIS	80,000
FUNDACION SALVEMOS AL RIO JOBA, ESPAILLAT	144,000
FUNDACION SALVEMOS EL CAMU, LA VEGA	144,000
FUNDACION SUR FUTURO, INC.	3,000,000
GRUPO AMBIENTAL HABITAT, INC., AZUA	120,000
GRUPO ECOLOGICO DEL MUNICIPIO DE OVIEDO, PEDERNALES	28,800
GRUPO ECOLOGISTA TINGLAR, INC., SANTO DOMINGO E.	84,000
GRUPO JARAGUA, D. N.	480,000
INSTITUTO AMBIENTE Y SOCIEDAD, INC.. D. N.	400,000
INSTITUTO DE ABOGADOS PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE, INC., D. N.	40,000
INSTITUTO DE ESTUDIOS DEL MEDIO AMBIENTE. INC., SAN CRISTOBAL	90,000
JUVENTUD ECOLOGICA DE SAN CRISTOBAL	40,000
PATRONATO PARA LA PROTECCION AMBIENTAL VIDA-SALUD-ABUNDANCIA DE VILLA SONADOF	48,000
PATRONATO PARA LA PROTECCION DE LA NIÑEZ DE CAMBITA. GARABITO	100,000
SOCIEDAD ECOLOGICA BANILEJA (SOEBA)	40,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE BARAHONA (SOEBA)	57,600
SOCIEDAD ECOLOGICA DE DAJABON	40,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE FANTINO, SANCHEZ RAMIREZ	120,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE LOS HIDALGOS UNIJICA E ISABELA, INC., PUERTO PLATA	40,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE MONCION, INC., SANTIAGO RODRIGUEZ	50,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE PEDERNALES (SOEPE)	40,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DE VALVERDE, INC.	40,000
SOCIEDAD ECOLOGICA DEL CIBAO, SANTIAGO	380,000
SOCIEDAD EDUCATIVA Y ECOLOGICA DE RANCHO ARRIBA (SEERA)	181,078
SOCIEDAD PARA EL MEDIO AMBIENTE DE HONDO VALLE, INC.	57,600
UNION NACIONAL PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS NATURALES	40,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE MEDIO AMBIENTE Y REC.S NATURALES	**12,321,063**
SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION SUPERIOR	
ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA, D. N.	12,000,000
ASOCIACION PARA EL AUTOESTUDIO Y LA ACREDITACION, SANTO DOMINGO	1,000,000

FUNDACION DE DESARROLLO AZUA, SAN JUAN Y ELIAS PIÑA	6,000,000
INSTITUTO DE EDUCACION VOCACIONAL, PEDERNALES	150,000
INSTITUTO DE INNOVACIONES EDUCATIVAS (INAPEC), D. N.	810,000
INSTITUTO NACIONAL DE FORMACION SOCIAL (INFOS), SANTO DOMINGO	1,080,000
INSTITUTO SALESIANO DE LAS ANTILLAS, SANTO DOMINGO	108,000
INSTITUTO SUPERIOR DE AGRICULTURA (ISA), SANTIAGO	4,842,861
INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS Y TECNICAS APLICADAS, SANTO DOMINGO E.	216,000
INSTITUTO TECNOLOGICO DE SANTO DOMINGO, D. N.	1,500,000
UNIVERSIDAD ABIERTA PARA ADULTOS (UAPA), SANTIAGO	1,620,000
UNIVERSIDAD ADVENTISTA DOMINICANA, INC., MONSEÑOR NOUEL	620,000
UNIVERSIDAD AGROFORESTAL MONSEÑOR FERNANDO ARTURO MERIÑO	2,280,000
UNIVERSIDAD APEC (UNAPEC)	648,000
UNIVERSIDAD CATOLICA DE SANTO DOMINGO, D. N.	1,200,000
UNIVERSIDAD CATOLICA MADRE Y MAESTRA (PUCMM), SANTIAGO	4,176,984
UNIVERSIDAD CATOLICA TECNOLOGICA DE BARAHONA	6,000,000
UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ESTE, SAN PEDRO DE MACORIS	3,328,293
UNIVERSIDAD CENTRAL DOMINICANA DE ESTUDIOS PROFESIONALES (CDEP), D. N.	540,000
UNIVERSIDAD DE LA TERCERA EDAD, D. N.	7,000,000
UNIVERSIDAD EUGENIO MARIA DE HOSTOS, D. N.	1,350,000
UNIVERSIDAD EXPERIMENTAL FELIX ADAMS (UNEFA), D. N.	378,000
UNIVERSIDAD FEDERICO HENRIQUEZ Y CARVAJAL, ESPAILLAT	540,000
UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA, D. N.	1,320,000
UNIVERSIDAD INTERAMERICANA, D. N.	3,890,000
UNIVERSIDAD NACIONAL EVANGELICA, D. N.	1,794,536
UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO HENRIQUEZ UREÑA (UNPHU), D. N.	1,860,384
UNIVERSIDAD NORDESTANA, SAN FCO. DE MACORIS	3,600,000
UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE SANTIAGO	1,296,000
UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DEL CIBAO (UTECI), LA VEGA	2,400,000
UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DEL SUR (UTESUR), BARAHONA	960,000
TOTAL SEC. DE ESTADO DE EDUC. SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGIA	**74,509,058**
TOTAL GENERAL TRANSFERENCIAS A ONG'S	**1,301,056,001**

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
21 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 10-06 que aprueba el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica, suscrito en fecha 29 del año 2000. **Pág. 03**

Ley sobre Salud Mental No. 12-06. **39**

Ley No. 24-06 que concede una pensión del Estado a favor del Dr. Alfredo Rivas Hernández. **61**

Ley No. 25-06 que eleva la sección Paradero, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, a la categoría de Distrito Municipal. **63**

Ley No. 26-06 que eleva las secciones Barraquito, del Municipio de Villa Riva y El Aguacate, del Municipio de Arenoso, ambos de la Provincia Duarte, a la categoría de Distritos Municipales. **65**

Ley No. 27-06 que eleva la sección Río Grande, del Municipio de Altamira, Provincia Puerto Plata, a la categoría de Distrito Municipal. **Pág. 68**

Ley No. 28-06 que eleva el paraje Arroyo al Medio, del Municipio de Nagua, Provincia María Trinidad Sánchez, a la categoría de Distrito Municipal. **70**

Res. No. 10-06 que aprueba el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica, suscrito en fecha 29 del año 2000.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 10-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica, suscrito en fecha veintinueve (29) de enero del año dos mil (2000).

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR El Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica, suscrito en fecha veintinueve (29) de enero del año dos mil (2000), cuyo objetivo es contribuir a garantizar un nivel adecuado de protección en la esfera de la transferencia, manipulación y utilización seguras de los organismos vivos modificados resultantes de la biotecnología moderna, que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biología, que copiado a la letra dice así:

PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGIA DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLOGICA

Naciones Unidas
2000

PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Naciones Unidas 2000

PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGIA DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLOGICA

Las Partes en el presente Protocolo.

Siendo Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, en lo sucesivo "el Convenio",

Recordando los párrafos 3 y 4 del Artículo 19 y el inciso g del Artículo 8 y el Artículo 17 del Convenio,

Recordando también la decisión II/5 de la Conferencia de las Partes en el Convenio, de 17 de noviembre de 1995, relativa a la elaboración de un Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología, centrado específicamente en el movimiento transfronterizo de cualesquier organismos vivos modificados resultantes de la biotecnología moderna que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, que establezca en particular, para su examen, procedimientos adecuados para un acuerdo fundamentado previo,

Reafirmando el enfoque de precaución que figura en el Principio 15 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo,

Conscientes de la rápida expansión de la biotecnología moderna y de la creciente preocupación pública sobre sus posibles efectos adversos para la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana,

Reconociendo que la biotecnología moderna tiene grandes posibilidades de contribuir al bienestar humano si se desarrolla y utiliza con medidas de seguridad adecuadas para el medio ambiente y la salud humana,

Reconociendo también la crucial importancia que tienen para la humanidad los centros de origen y los centros de diversidad genética,

Teniendo en cuenta la reducida capacidad de muchos países, en especial los países en desarrollo, para controlar la naturaleza y la magnitud de los riesgos conocidos y potenciales derivados de los organismos vivos modificados,

Reconociendo que los acuerdos relativos al comercio y al medio ambiente deben apoyarse mutuamente con miras a lograr el desarrollo sostenible,

Destacando que el presente Protocolo no podrá interpretarse en el sentido de que modifica los derechos y las obligaciones de una Parte con arreglo a otros acuerdos internacionales ya en vigor,

En el entendimiento de que los párrafos anteriores no tienen por objeto subordinar el presente Protocolo a otros acuerdos internacionales,

Han convenido en lo siguiente:

Artículo 1

OBJETIVO

De conformidad con el enfoque de precaución que figura en el Principio 15 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, el objetivo del presente Protocolo es contribuir a garantizar un nivel adecuado de protección en la esfera de la transferencia, manipulación y utilización seguras de los organismos vivos modificados resultantes de la biotecnología moderna que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, y centrándose concretamente en los movimientos transfronterizos.

Artículo 2

DISPOSICIONES GENERALES

l. Cada Parte tomará las medidas legislativas, administrativas y de otro tipo necesarias y convenientes para cumplir sus obligaciones dimanantes del presente Protocolo.

2. Las Partes velarán por que el desarrollo, la manipulación, el transporte, la utilización, la transferencia y la liberación de cualesquier organismos vivos modificados se realicen de forma que se eviten o se reduzcan los riesgos para la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.

3. El presente Protocolo no afectará en modo alguno a la soberanía de los Estados sobre su mar territorial establecida de acuerdo con el derecho internacional, ni a los derechos soberanos ni la jurisdicción de los Estados sobre sus zonas económicas exclusivas y sus plataformas continentales de conformidad con el derecho internacional, ni al ejercicio por los buques y las aeronaves de todos los Estados de los derechos y las libertades de navegación establecidos en el derecho internacional y recogidos en los instrumentos internacionales pertinentes.

4. Ninguna disposición del presente Protocolo se interpretará en un sentido que restrinja el derecho de una Parte a adoptar medidas más estrictas para proteger la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica que las establecidas en el Protocolo, siempre que esas medidas sean compatibles con el objetivo y las disposiciones del presente Protocolo y conformes con las demás obligaciones de esa Parte, dimanantes del derecho internacional.

5. Se alienta a las Partes a tener en cuenta según proceda los conocimientos especializados, los instrumentos disponibles. y la labor emprendida en los foros internacionales competentes en la esfera de los riesgos para la salud humana.

Artículo 3

TÉRMINOS UTILIZADOS

A los fines del presente Protocolo:

a) Por "Conferencia de las Partes" se entiende la Conferencia de las Partes en el Convenio.

b) Por "uso confinado" se entiende cualquier operación, llevada a cabo dentro de un local, instalación u otra estructura física, que entrañe la manipulación de organismos vivos modificados controlados por medidas específicas que limiten de forma efectiva su contacto con el medio exterior o sus efectos sobre dicho medio.

c) Por "exportación" se entiende el movimiento transfronterizo intencional desde una Parte a otra Parte.

d) Por "exportador" se entiende cualquier persona física o jurídica sujeta a la jurisdicción de la Parte de exportación que organice la exportación de un organismo vivo modificado.

e) Por "importación" se entiende el movimiento transfronterizo intencional a una Parte desde otra Parte.

f) Por "importador" se entiende cualquier persona física o jurídica sujeta a la jurisdicción de la Parte de importación que organice la importación de un organismo vivo modificado.

g) Por "organismo vivo modificado" se entiende cualquier organismo vivo que posea una combinación nueva de material genético que se haya obtenido mediante la aplicación de la biotecnología moderna.

h) Por "organismo vivo" se entiende cualquier entidad biológica capaz de transferir o replicar material genético, incluidos los organismos estériles, los virus y los viroides.

i) Por "biotecnología moderna" se entiende la aplicación de:

   a. Técnicas in Vitro de ácido nucleico, incluidos el ácido desoxirribonucleico (ADN) recombinante y la inyección directa de ácido nucleico en célula u orgánulos,

b. La fusión de células más allá de la familia taxonómica, que superan las barreras fisiológicas naturales de la reproducción o de la recombinación y que no son técnicas utilizadas en la reproducción y selección tradicional.

que superan las barreras fisiológicas naturales de la reproducción o de la recombinación y que no son técnicas utilizadas en la reproducción y selección tradicional.

j) Por "organización regional de integración económica se entiende una organización constituida por Estados soberanos de una región determinada, a la cual los Estados miembros han transferido la competencia en relación con los asuntos regidos por el presente Protocolo y que está debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a firmarlo, ratificarlo, aceptarlo, aprobarlo o adherirse a él.

k) Por "movimiento transfronterizo" se entiende el movimiento de un organismo vivo modificado de una Parte a otra Parte, con la excepción de que a los fines de los Artículos 17 y 24 el movimiento transfronterizo incluye también el movimiento entre Partes y los Estados que no son Partes.

Artículo 4

ÁMBITO

El presente Protocolo se aplicará al movimiento transfronterizo, el tránsito, la manipulación y la utilización de todos los organismos vivos modificados que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.

Artículo 5

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 4 y sin menoscabar cualesquier derechos de una Parte de someter todos los organismos vivos modificados a una evaluación del riesgo antes de adoptar una decisión sobre su importación, el presente Protocolo no se aplicará al movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados que son productos farmacéuticos destinados a los seres humanos que ya están contemplados en otros acuerdos u organizaciones internacionales pertinentes.

Artículo 6

TRÁNSITO Y USO CONFINADO

l. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 4 y sin menoscabar cualesquier derechos de una Parte de tránsito de reglamentar el transporte de organismos vivos modificados a través de su territorio y de comunicar al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, cualquier decisión de dicha Parte, con sujeción al párrafo 3 del Artículo 2, relativa al tránsito a través de su territorio de un organismo vivo modificado específico las disposiciones del presente Protocolo en relación con el procedimiento de acuerdo fundamentado previo no se aplicarán a los organismos vivos modificados en tránsito.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 4 y sin menoscabar cualesquier derechos de una Parte de someter todos los organismos vivos modificados a una evaluación del riesgo con antelación a la adopción de decisiones sobre la importación y de establecer normas para el uso confinado dentro de su jurisdicción, las disposiciones del presente Protocolo respecto del procedimiento de acuerdo fundamentado previó no se aplicarán al movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados destinados a uso confinado realizado de conformidad con las normas de la Parte de importación.

Artículo 7

APLICACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE ACUERDO FUNDAMENTADO PREVIO

l. Con sujeción a lo dispuesto en los Artículos 5 y 6, el procedimiento de acuerdo fundamentado previo que figura en los Artículos 8 a 10 y 12, se aplicará antes del primer movimiento transfronterizo intencional de un organismo vivo modificado destinado a la introducción deliberada en el medio ambiente de la Parte de importación.

2. La "introducción deliberada en el medio ambiente" a que se hace referencia en el párrafo 1 supra no se refiere a los organismos vivos modificados que esté previsto utilizar directamente como alimento humano o animal o para procesamiento

3. El Artículo 11 será aplicable antes del primer movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados destinados a su uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento.

4. El procedimiento de acuerdo fundamentado previo no se aplicará al movimiento transfronterizo intencional de los organismos vivos modificados incluidos en una decisión adoptada por la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo en la que se declare que no es probable que tengan efectos adversos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.

Artículo 8

NOTIFICACIÓN

1. La Parte de exportación notificará, o requerirá al exportador que garantice la notificación por escrito, a la autoridad nacional competente de la Parte de importación antes del movimiento transfronterizo intencional de un organismo vivo modificado contemplado en el párrafo 1 del Artículo 7. La notificación contendrá, como mínimo, la información especificada en el anexo I.

2. La Parte de exportación velará por que la exactitud de la información facilitada por el exportador sea una prescripción legal.

Artículo 9

ACUSE DE RECIBO DE LA NOTIFICACIÓN

1. La Parte de importación deberá acusar recibo de la notificación, por escrito, al notificador en un plazo de noventa días desde su recibo.

2. En el acuse de recibo deberá hacerse constar:

a) La fecha en que se recibió la notificación;

b) Si la notificación contiene, prima facie, la información especificada en el Artículo 8;

c) Si se debe proceder con arreglo al marco reglamentario nacional de la Parte de importación o con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 10.

3. El marco reglamentario nacional a que se hace referencia en el inciso c) del párrafo 2 supra habrá de ser compatible con el presente Protocolo.

4. La ausencia de acuse de recibo de la notificación por la Parte de importación no se interpretará como su consentimiento a un movimiento transfronterizo intencional.

Artículo 10

PROCEDIMIENTO DE ADOPCIÓN DE DECISIONES

l. Las decisiones que adopte la Parte de importación deberán ajustarse a lo dispuesto en el Artículo 15.

2. La Parte de importación, dentro del plazo a que se hace referencia en el artículo 9, comunicará al notificador, por escrito, si el movimiento transfronterizo intencional puede realizarse:

a) Únicamente después de que la Parte de importación haya otorgado su consentimiento por escrito; o

b) Transcurridos al menos 90 días sin que se haya recibido consentimiento por escrito.

3. La Parte de importación, en un plazo de 270 días a partir del acuse de recibo de la notificación, comunicará al notificador y al Centro de Intercambio sobre Seguridad de la Biotecnología por escrito, la decisión a que se hace referencia en el inciso a) del párrafo 2 supra de:

a) Aprobar la importación, con o sin condiciones, incluida la forma en que la decisión se aplicará a importaciones posteriores del mismo organismo vivo modificado;

b) Prohibir la importación;

c) Solicitar información adicional pertinente con arreglo a su marco reglamentario nacional o al anexo l. Al calcular el plazo en que la Parte de importación ha de responder no se contará el número de días en que la Parte de importación haya estado a la espera de la información adicional pertinente; o

d) Comunicar al notificador que el plazo especificado en el presente párrafo se ha prorrogado por un período de tiempo determinado.

4. Salvo en el caso del consentimiento incondicional, en la decisión adoptada en virtud del párrafo 3 supra se habrán de estipular las razones sobre las que se basa.

5. El hecho de que la Parte de importación no comunique su decisión en el plazo de 270 días desde la recepción de la notificación no se interpretará como su consentimiento a un movimiento transfronterizo intencional.

6. El hecho de que no se tenga certeza científica por falta de información o conocimientos científicos pertinentes suficientes sobre la magnitud de los posibles efectos adversos de un organismo vivo modificado en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en la Parte de importación, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, no impedirá a la Parte de importación, a fin de evitar o reducir al mínimo esos posibles efectos adversos, adoptar una decisión, según proceda, en relación con la importación del organismo vivo modificado de que se trate como se indica en el párrafo 3 supra.

7. La Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes decidirá, en su primera reunión, acerca de los procedimientos y mecanismos adecuados para facilitar la adopción de decisiones por las Partes de importación.

Artículo 11

PROCEDIMIENTO PARA ORGANISMOS VIVOS MODIFICADOS DESTINADOS PARA USO DIRECTO COMO ALIMENTO HUMANO O ANIMAL O PARA PROCESAMIENTO

l. Una Parte que haya adoptado una decisión definitiva en relación con el uso nacional, incluida su colocación en el mercado, de un organismo vivo modificado que puede ser objeto de un movimiento transfronterizo para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento, informará al respecto a todas las Partes, por conducto del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, en un plazo de 15 días. Esa información deberá incluir, .como mínimo, la especificada en el anexo II. La Parte suministrará una copia impresa de la información al centro focal de cada Parte que haya informado por adelantado a la secretaría de que no tiene acceso al Centro de Intercambio de Información sobre la Seguridad de la Biotecnología. Esa disposición no se aplicará a las decisiones relacionadas con ensayos prácticos.

2. La Parte a que se hace referencia en el párrafo 1 supra al adoptar una decisión se asegurará de que existe una prescripción legal que estipule el grado de precisión de la información que debe proporcionar el solicitante.

3. Una Parte podrá solicitar información adicional del organismo gubernamental especificado en el inciso b) del anexo II.

4. Una Parte podrá adoptar una decisión sobre la importación de organismos vivos modificados destinados para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento con arreglo a su marco reglamentario nacional que sea compatible con el objetivo del presente Protocolo.

5. Las Partes pondrán a disposición del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología ejemplares de las leyes, reglamentaciones y directrices nacionales aplicables a la importación de organismos vivos modificados destinados para uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, en caso de que existan.

6. Una Parte que sea país en desarrollo o una Parte que sea país con economía en transición podrá declarar, en ausencia del marco reglamentario nacional a que se hace referencia en el párrafo 4 supra y en el ejercicio de su jurisdicción interna, por conducto del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, que su decisión anterior a la primera importación de un organismo vivo modificado destinada para uso directo como alimento humano o animal, o para procedimiento, sobre la cual ha suministrado información con arreglo al párrafo l supra, se adoptará de conformidad con lo siguiente:

a) Una evaluación del riesgo realizada de conformidad con el Anexo III, y

b) Una decisión adoptada en plazos predecibles que no excedan los doscientos setenta días.

7. El hecho de que una Parte no haya comunicado su decisión conforme al párrafo 6 supra no se entenderá como su consentimiento o negativa a la importación de un organismo vivo modificado destinado para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento a menos que esa Parte especifique otra cosa.

8. El hecho de que no se tenga certeza científica por falta de información y conocimientos pertinentes suficientes sobre la magnitud de los posibles efectos adversos de un organismo vivo modificado en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en la Parte de importación, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, no impedirá a esa Parte, a fin de evitar o reducir al mínimo esos posibles efectos adversos, adoptar una decisión, según proceda, en relación con la importación de ese organismo vivo modificado destinado para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento.

9. Una Parte podrá manifestar su necesidad de asistencia financiera y técnica y de creación de capacidad en relación con organismos vivos modificados destinados para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento. Las Partes cooperarán para satisfacer esas necesidades de conformidad con los Artículos 22 y 28.

Artículo 12

REVISIÓN DE LAS DECISIONES

l. Una Parte de importación podrá en cualquier momento, sobre la base de nueva información científica acerca de los posibles efectos adversos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, revisar y modificar una decisión sobre un movimiento transfronterizo intencional. En ese caso, esa Parte, en el plazo de 30 días, informará al respecto a cualquier notificador que haya notificado previamente movimientos del organismo vivo modificado a que se hace referencia en esa decisión y al. Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, y expondrá los motivos por los que ha adoptado esa decisión.

2. Una Parte de exportación o un notificador podrá solicitar a la Parte de importación que revise una decisión adoptada en virtud del Artículo 10 con respecto de esa Parte o exportador, cuando la Parte de exportación o el notificador considere que:

a) Se ha producido un cambio en las circunstancias que puede influir en el resultado de la evaluación del riesgo en que se basó la decisión; o

b) Se dispone de una nueva información científica o técnica pertinente.

3. La Parte de importación responderá por escrito a esas solicitudes en un plazo de 90 días y expondrá los motivos por los que ha adoptado esa decisión.

4. La Parte de importación podrá, a su discreción, requerir una evaluación del riesgo para importaciones subsiguientes.

Artículo 13

PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO

l. Una Parte de importación podrá, siempre que se apliquen medidas adecuadas para velar por la seguridad del movimiento transfronterizo intencional de organismos vivos modificados de conformidad con los objetivos del presente Protocolo, especificar con antelación al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología de:

a) Los casos en que los movimientos transfronterizos intencionales a esa Parte pueden efectuarse al mismo tiempo que se notifica el movimiento a la Parte de importación; y

b) Las importaciones a esa Parte de organismos vivos modificados que pueden quedar exentos del procedimiento de acuerdo fundamentado previo. Las notificaciones que se realicen con arreglo al inciso a) supra podrán aplicarse a movimientos ulteriores similares a la misma Parte.

2. La información relativa a un movimiento transfronterizo intencional que debe facilitarse en las notificaciones a que se hace referencia en el inciso a) del párrafo 1 supra será la información especificada en el anexo I.

Artículo 14

ACUERDOS Y ARREGLOS BILATÉRALES, REGIONALES y MULTILATERALES

l. Las Partes podrán concertar acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales relativos a los movimientos transfronterizos intencionales de organismos vivos modificados, siempre que esos acuerdos y arreglos sean compatibles con el objetivo del presente Protocolo y no constituyan una reducción del nivel de protección establecido por el Protocolo.

2. Las Partes se notificarán entre sí, por conducto del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, los acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales que hayan concertado antes o después de la fecha de entrada en vigor del presente Protocolo.

3. Las disposiciones del presente Protocolo no afectarán a los movimientos transfronterizos intencionales que se realicen de conformidad con esos acuerdos y arreglos entre las Partes en esos acuerdos o arreglos.

4. Las Partes podrán determinar que sus reglamentos nacionales se aplicarán a importaciones concretas y notificarán su decisión al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

Artículo 15

EVALUACIÓN DEL RIESGO

1. Las evaluaciones del riesgo que se realicen en virtud del presente Protocolo se llevarán a cabo con arreglo a procedimientos científicos sólidos, de conformidad con el anexo III y teniendo en cuenta las técnicas reconocidas de evaluación del riesgo. Esas evaluaciones del riesgo se basarán como mínimo en la información facilitada de conformidad con el Artículo 8 y otras pruebas científicas disponibles para determinar y evaluar los posibles efectos adversos de los organismos vivos modificados para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.

2. La Parte de importación velará por que se realicen evaluaciones del riesgo para adoptar decisiones en virtud del Artículo 10. La Parte de importación podrá requerir al exportador que realice la evaluación del riesgo.

3. El notificador deberá hacerse cargo de los costos de la evaluación del riesgo si así lo requiere la Parte de importación.

Artículo 16

GESTIÓN DEL RIESGO

l. Las Partes, teniendo en cuenta el inciso g) del artículo 8 del Convenio, establecerán y mantendrán mecanismos, medidas y estrategias adecuadas para regular, gestionar y controlar los riesgos determinados con arreglo a las disposiciones sobre evaluación del riesgo del presente Protocolo relacionados con la utilización, la manipulación y el movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados.

2. Se impondrán medidas basadas en la evaluación del riesgo en la medida necesaria para evitar efectos adversos de los organismos vivos modificados en la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, en el territorio de la Parte de importación.

3. Cada Parte tomará las medidas oportunas para prevenir los movimientos transfronterizos involuntarios de organismos vivos modificados, incluidas medidas como la

exigencia de que se realice una evaluación del riesgo antes de la primera liberación de un organismo vivo modificado.

4. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 2 supra, cada Parte tratará de asegurar que cualquier organismo vivo modificado, ya sea importado o desarrollado en el país, haya pasado por un período de observación apropiado a su ciclo vital o a su tiempo de generación antes de que se le dé su uso previsto.

5. Las Partes cooperarán con miras a:

a) Determinar los organismos vivos modificados o los rasgos específicos de organismos vivos modificados que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana; y

b) Adoptar las medidas adecuadas para el tratamiento de esos organismos vivos modificados o rasgos específicos.

Artículo 17

MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS INVOLUNTARIOS y MEDIDAS DE EMERGENCIA

l. Cada Parte adoptará las medidas adecuadas para notificar a los Estados afectados o que puedan resultar afectados, al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología y, cuando proceda, a las organizaciones internacionales pertinentes, cuando tenga conocimiento de una situación dentro de su jurisdicción que haya dado lugar a una liberación que conduzca o pueda conducir a un movimiento transfronterizo involuntario de un organismo vivo modificado que sea probable que tenga efectos adversos significativos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana en esos Estados. La notificación se enviará tan pronto como la Parte tenga conocimiento de esa situación.

2. Cada Parte pondrá a disposición del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, a más tardar en la fecha de entrada en vigor del presente Protocolo para esa Parte, los detalles pertinentes del punto de contacto, a fines de recibir notificaciones según lo dispuesto en el presente artículo.

3. Cualquier notificación enviada en virtud de lo dispuesto en el párrafo 1 supra deberá incluir:

a) Información disponible pertinente sobre las cantidades estimadas y las características y/o rasgos importantes del organismo vivo modificado;

b) Información sobre las circunstancias y la fecha estimada de la liberación, así como el uso del organismo vivo modificado en la Parte de origen;

c) Cualquier información disponible sobre los posibles efectos adversos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, así como información disponible acerca de las posibles medidas de gestión del riesgo;

d) Cualquier otra información pertinente; y

e) Un punto de contacto para obtener información adicional.

4. Para reducir al mínimo cualquier efecto adverso significativo para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, cada Parte en cuya jurisdicción haya ocurrido la liberación del organismo vivo modificado a que se hace referencia en el párrafo 1 supra entablará inmediatamente consultas con los Estados afectados o que puedan resultar afectados para que éstos puedan determinar las respuestas apropiadas y poner en marcha las actividades necesarias, incluidas medidas de emergencia.

Artículo 18

MANIPULACIÓN, TRANSPORTE, ENVASADO E IDENTIFICACIÓN

l. Para evitar efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, las partes adoptarán las medidas necesarias para requerir que los organismos vivos modificados objeto de movimientos transfronterizos intencionales contemplados en el presente Protocolo sean manipulados, envasados y transportados en condiciones de seguridad, teniendo en cuenta las normas y los estándares internacionales pertinentes.

2. Cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a:

a) Organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifica claramente que pueden llegar a contener" organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional. La Conferencia de las Partes, en su calidad de reunión de las Partes en el presente Protocolo, adoptará una decisión acerca de los requisitos pormenorizados para este fin, con inclusión de la especificación de su identidad y cualquier identificación exclusiva, a más tardar dos años después de la fecha de entrada en vigor del presente Protocolo.

b) Organismos vivos modificados destinados para uso confinado los identifica claramente como organismos vivos modificados especifica los requisitos para su manipulación el punto de contacto para obtener información

adicional, incluido el nombre y las señas de la persona y la institución a que se envían los organismos vivos modificados; y

c) Organismos vivos modificados destinados a su introducción intencional en el medio ambiente de la Parte de importación y cualesquier otros organismos vivos modificados contemplados en el Protocolo los identifica claramente como organismos vivos modificados especifica la identidad y los rasgos/características pertinentes, los requisitos para su manipulación, almacenamiento, transporte y uso seguros, el punto de contacto para obtener información adicional y, según proceda, el nombre y la dirección del importador y el exportador y contiene una declaración de que el movimiento se efectúa de conformidad con las disposiciones del presente Protocolo aplicables al exportador.

3. La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo examinará la necesidad de elaborar normas, y modalidades para ello, en relación con las prácticas de identificación, manipulación, envasado y transporte en consulta con otros órganos internacionales pertinentes.

Artículo 19

AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES Y CENTROS FOCALES NACIONALES

l. Cada Parte designará un centro focal nacional que será responsable del enlace con la secretaría en su nombre. Cada Parte también designará una o mas autoridades nacionales competentes que se encargarán de las funciones administrativas requeridas por el presente protocolo y estarán facultadas para actuar en su nombre en relación con esas funciones. Una Parte podrá designar a una sola entidad para cumplir las funciones de centro focal y autoridad nacional competente.

2. Cada Parte comunicará a la secretaría, a más tardar en la fecha de entrada en vigor del Protocolo para esa Parte, los nombres y direcciones de su centro focal y de su autoridad o autoridades nacionales competentes. Si una Parte designara más de una autoridad nacional competente, comunicará a la secretaría, junto con la notificación correspondiente, información sobre las responsabilidades respectivas de esas autoridades. En los casos en que corresponda, en esa información se deberá especificar, como mínimo, qué autoridad competente es responsable para cada tipo de organismo vivo modificado. Cada Parte comunicará de inmediato a la secretaría cualquier cambio en la designación de su centro focal nacional, o en los nombres y direcciones o en las responsabilidades de su autoridad o autoridades nacionales competentes.

3. La secretaría comunicará de inmediato a las Partes las notificaciones recibidas en virtud del párrafo 2 supra y difundirá asimismo esa información a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

Artículo 20

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN Y EL CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

1. Queda establecido un Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología como parte del mecanismo de facilitación a que se hace referencia en el párrafo 3 del Artículo 18 del Convenio, con el fin de:

a) Facilitar el intercambio de información y experiencia científica, técnica, ambiental y jurídica en relación con los organismos vivos modificados; y

b) Prestar asistencia a las Partes en la aplicación del Protocolo, teniendo presentes las necesidades especiales de los países en desarrollo en particular los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, y de los países con economías en transición, así como de los países que son centros de origen y centros de diversidad genética.

2. El Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología será un medio para difundir información a efectos del párrafo 1 supra. Facilitará el acceso a la información de interés para la aplicación del Protocolo proporcionada por las Partes. También facilitará el acceso, cuando sea posible, a otros mecanismos internacionales de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología.

3. Sin perjuicio de la protección de la información confidencial, cada Parte proporcionará al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología cualquier información que haya que facilitar al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología en virtud del presente Protocolo y también información sobre:

a) Leyes, reglamentos y directrices nacionales existentes para la aplicación del Protocolo, así como la información requerida por las Partes para el procedimiento de acuerdo fundamentado previo;

b) Acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales;

c) Resúmenes de sus evaluaciones del riesgo o exámenes ambientales de organismos vivos modificados que se hayan realizado como consecuencia de su proceso reglamentario y de conformidad con el Artículo 15, incluida, cuando proceda, información pertinente sobre productos derivados de los organismos vivos modificados, es decir, materiales procesados que tienen su origen en un organismo vivo modificado, que contengan combinaciones nuevas detectables de material genético replicable que se hayan obtenido mediante la aplicación de la biotecnología moderna;

d) Sus decisiones definitivas acerca de la importación o liberación de organismos vivos modificados; y

e) Los informes que se le hayan presentado en virtud del Artículo 33, incluidos los informes sobre la aplicación del procedimiento de acuerdo fundamentado previo.

4. La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, en, su primera reunión, examinará las modalidades de funcionamiento del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, incluidos los informes sobre sus actividades, adoptará decisiones respecto de esas modalidades y las mantendrá en examen en lo sucesivo.

Artículo 21

INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

l. La Parte de importación permitirá al notificador determinar qué información presentada en virtud de los procedimientos establecidos en el presente Protocolo o requerida por la Parte de importación como parte del procedimiento de acuerdo fundamentado previo establecido en el Protocolo debe tratarse como información confidencial. En esos casos, cuando se solicite, deberán exponerse las razones que justifiquen ese tratamiento.

2. La Parte de importación entablará consultas con el notificador si estima que la información clasificada como confidencial por el notificador no merece ese tratamiento y comunicará su decisión al notificador antes de divulgar la información, explicando, cuando se solicite, sus motivos y dando una oportunidad para la celebración de consultas y la revisión interna de la decisión antes de divulgar la informaci6n.

3. Cada Parte protegerá la información confidencial recibida en el marco del presente Protocolo, incluida la información confidencial que reciba en el contexto del procedimiento de acuerdo fundamentado previo establecido en el Protocolo. Cada Parte se asegurará de que dispone de procedimientos para proteger esa información y protegerá la confidencialidad de esa información en una forma no menos favorable que la aplicable a la información confidencial relacionada con los organismos vivos modificados producidos internamente.

4. La Parte de importación no utilizará dicha información con fines comerciales, salvo que cuente con el consentimiento escrito del notificador.

5. Si un notificador retirase o hubiese retirado una notificación, la Parte de importación deberá respetar la confidencialidad de toda la información comercial e industrial clasificada como confidencial, incluida la información sobre la investigación y el desarrollo, así como

la información acerca de cuya confidencialidad la Parte y el notificador estén en desacuerdo.

6. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 5 supra no se considerará confidencial la información siguiente:

a) El nombre y la dirección del notificador;

b) Una descripción general del organismo u organismos vivos modificados;

c) Un resumen de la evaluación del riesgo de los efectos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana; y

d) Los métodos y planes de respuesta en caso de emergencia.

Artículo 22

CREACIÓN DE CAPACIDAD

l. Las Partes cooperarán en el desarrollo y/o el fortalecimiento de los recursos humanos y la capacidad institucional en materia de seguridad de la biotecnología, incluida la biotecnología en la medida en que es necesaria para la seguridad de la biotecnología, con miras a la aplicación eficaz del presente Protocolo en las Partes que son países en desarrollo, en particular los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, y las Partes que son países con economías en transición, a través de las instituciones y organizaciones mundiales, regionales, subregionales y nacionales existentes y, cuando proceda, mediante la facilitación de la participación del sector privado.

2. A los efectos de aplicar el párrafo 1 supra, en relación con la cooperación para las actividades de creación de capacidad en materia de seguridad de la biotecnología, se tendrán plenamente en cuenta las necesidades de las Partes que son países en desarrollo, en particular los países menos adelantados y de los pequeños Estados insulares en desarrollo, de recursos financieros y acceso a tecnología y a conocimientos especializados, y su transferencia, de conformidad con las disposiciones pertinentes del Convenio. La cooperación en la esfera de la creación de capacidad incluirá, teniendo en cuenta las distintas situaciones, la capacidad y necesidades de cada Parte, la capacitación científica y técnica en el manejo adecuado y seguro de la biotecnología y en el uso de la evaluación del riesgo y de la gestión del riesgo para seguridad de la biotecnología, y el fomento de la capacidad tecnológica e institucional en materia de seguridad de la biotecnología. También se tendrán plenamente en cuenta las necesidades de las Partes con economías en transición para esa creación de capacidad en seguridad de la biotecnología.

Artículo 23

CONCIENCIACIÓN y PARTICIPACIÓN DEL PÚBLICO

1. Las Partes:

   a) Fomentarán y facilitarán la concienciación, educación y participación del público relativas a la seguridad de la transferencia, manipulación y utilización de los organismos vivos modificados en relación con la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana. Para ello, las Partes cooperarán, según proceda, con otros Estados y órganos internacionales;

   b) Procurarán asegurar que la concienciación y educación del público incluya el acceso a la información sobre organismos vivos modificados identificados de conformidad con el presente Protocolo que puedan ser importados.

2. Las Partes, de conformidad con sus leyes y reglamentaciones respectivas, celebrarán consultas con el público en el proceso de adopción de decisiones en relación con organismos vivos modificados y darán a conocer al público los resultados de esas decisiones, respetando la información confidencial según lo dispuesto en el artículo 21.

3. Cada Parte velará por que su población conozca el modo de acceder al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

Artículo 24

ESTADOS QUE NO SON PARTES

l. Los movimientos transfronterizos de organismos vivos modificados entre Partes y Estados que no son Partes deberán ser compatibles con el objetivo del presente Protocolo. Las Partes podrán concertar acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales con Estados que no son Partes en relación con esos movimientos transfronterizos.

2. Las Partes alentarán a los Estados que no son Partes a que se adhieran al Protocolo y a que aporten al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología información pertinente sobre los organismos vivos modificados liberados o introducidos en zonas dentro de su jurisdicción nacional o transportados fuera de ella.

Artículo 25

MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS ILÍCITOS

l. Cada Parte adoptará las medidas nacionales adecuadas encaminadas a prevenir y, si procede, penalizar los movimientos transfronterizos de organismos vivos modificados

realizados en contravención de las medidas nacionales que rigen la aplicación del presente Protocolo. Esos movimientos se considerarán movimientos transfronterizos ilícitos.

2. En caso de que se produzca un movimiento transfronterizo ilícito, la Parte afectada podrá exigir a la Parte de origen que retire a sus expensas el organismo vivo modificado de que se trate repatriándolo o destruyéndolo, según proceda

3. Cada Parte pondrá a disposición del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología información sobre los casos de movimientos transfronterizos ilícitos en esa Parte.

Artículo 26

CONSIDERACIONES SOCIOECONÓMICAS

1. Las Partes, al adoptar una decisión sobre la importación con arreglo a las medidas nacionales que rigen la aplicación del presente Protocolo, podrán tener en cuenta, de forma compatible con sus obligaciones internacionales, las consideraciones socioeconómicas resultantes de los efectos de los organismos vivos modificados para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, especialmente en relación con el valor que la diversidad biológica tiene para las comunidades indígenas y locales.

2. Se alienta a las Partes a cooperar en la esfera del intercambio de información e investigación sobre los efectos socioeconómicos de los organismos vivos modificados, especialmente en las comunidades indígenas y locales.

Artículo 27
RESPONSABILIDAD Y COMPENSACIÓN

La Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo adoptará, en su primera reunión, un proceso en relación con la elaboración apropiada de normas y procedimientos internacionales en la esfera de la responsabilidad compensación por daños resultantes de los movimientos transfronterizos de organismos vivos modificados, para lo que se analizarán y se tendrán debidamente en cuenta los procesos en curso en el ámbito del derecho internacional sobre esas esferas, y tratará de completar ese proceso en un plazo de cuatro año.

Articulo 28
MECANISMO FINANCIERO Y RECURSOS FINANCIEROS

l. Al examinar los recursos financieros para la aplicación del Protocolo, las Partes tendrán en cuenta las disposiciones del Artículo 20 del Convenio.

2. El mecanismo financiero establecido en virtud del Artículo 21 del Convenio será, por conducto de la estructura institucional a la que se confíe su funcionamiento, el mecanismo financiero del presente Protocolo.

3. En lo relativo a la creación de capacidad a que se hace referencia en el Artículo 22 del presente Protocolo, la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, al proporcionar orientaciones en relación con el mecanismo financiero a que se hace referencia en el párrafo 2 *supra* para su examen por la Conferencia de las Partes, tendrá en cuenta en particular los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

4. En el contexto del párrafo 1 supra, las Partes también tendrán en cuenta las necesidades de las Partes que son países en desarrollo, especialmente de los países menos adelantados y de los pequeños Estados insulares en desarrollo, así como las partes que son países con economías en transición, en sus esfuerzos por determinar y satisfacer sus requisitos de creación de capacidad para la aplicación del presente Protocolo.

5. Las orientaciones que se proporcionen al mecanismo financiero del Convenio en las decisiones pertinentes de la Conferencia de las Partes, incluidas aquellas convenidas con anterioridad a la adopción del presente Protocolo, se aplicarán, *mutatis mutandis* a las disposiciones del presente artículo.

6. Las Partes que son países desarrollados podrán también suministrar recursos financieros y tecnológicos para la aplicación de las disposiciones del presente Protocolo por conductos bilaterales, regionales y multilaterales, y las Partes que son países en desarrollo y países con economías en transición podrán acceder a esos recursos,

Artículo 29

CONFERENCIA DE LAS PARTES QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PRESENTE PROTOCOLO

l. La Conferencia de las Partes actuará como reunión de las Partes en el presente Protocolo.

2. Las Partes en el Convenio que no sean Partes en el presente Protocolo podrán participar en calidad de observadores en las deliberaciones de las reuniones de la Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo. Cuando la Conferencia de las Partes actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo, las decisiones adoptadas en virtud del presente Protocolo sólo serán adoptadas por las Partes en éste.

3. Cuando la Conferencia de las Partes actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo, los miembros de la Mesa de la Conferencia de las Partes que representen a Partes en el Convenio que, en ese momento, no sean Partes en el presente Protocolo, serán reemplazados por miembros que serán elegidos por y de entre las Partes en el presente Protocolo.

4. La Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo examinará periódicamente la aplicación del presente Protocolo y adoptará, con arreglo a su mandato, las decisiones que sean necesarias para promover su aplicación efectiva. La Conferencia de las Partes desempeñará las funciones que se le asignen en el presente Protocolo y deberá:

a) Formular recomendaciones sobre los asuntos que se consideren necesarios para la aplicación del presente Protocolo;

b) Establecer los órganos subsidiarios que se estimen necesarios para la aplicación del presente Protocolo;

c) Recabar utilizar cuando proceda los servicios, la cooperación y la información que puedan proporcionar las organizaciones internacionales y órganos no gubernamentales e intergubernamentales competentes;

d) Establecer la forma y la periodicidad para transmitir la información que deba presentarse de conformidad con el artículo 33 del presente Protocolo y examinar esa información así como los informes presentados por los órganos subsidiarios;

e) Examinar y aprobar cuando proceda, las enmiendas al presente Protocolo y sus anexos, así como a otros anexos adicionales del presente Protocolo, que se consideren necesarios para la aplicación del presente Protocolo;

f) Desempeñar las demás funciones que sean necesarias para la aplicación del presente Protocolo.

5. El reglamento de la Conferencia de las Partes y el reglamento financiero del. Convenio se aplicarán mutatis mutandis al presente Protocolo a menos que se decida otra cosa por consenso en la Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo.

6. La primera reunión de la Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo será convocada por la secretaría, conjuntamente con la primera reunión de la Conferencia de las Partes que se prevea celebrar después de la fecha de entrada en vigor del presente Protocolo. Las sucesivas reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes que actúe como reunión de la Conferencia de las Partes en el presente Protocolo se celebrarán conjuntamente con las reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes a menos que la Conferencia de las Partes que actúe como reunión de las Partes en el presente Protocolo decida otra cosa.

7. Las reuniones extraordinarias de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo se celebrarán cuando lo estime necesario la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo o cuando lo solicite por escrito una Parte, siempre que dentro de los seis meses siguientes a la

fecha en que la secretaría haya comunicado a las Partes la solicitud ésta cuente con el apoyo de al menos un tercio de las Partes.

8. Las Naciones Unidas sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica así como los Estados que sean miembros u observadores de esas organizaciones que no sean Partes en el Convenio, podrán estar representados en calidad de observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo. Todo órgano u organismo ya sea nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental con competencias en los asuntos contemplados en el presente Protocolo y que haya comunicado a la secretaria su interés por estar representado en calidad de observador en una reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, podrá aceptarse como tal a no ser que se oponga a ello al menos un tercio de las Partes presentes. Salvo que se disponga otra cosa en el presente artículo, la aceptación y participación de observadores se regirá por el reglamento a que se hace referencia en el párrafo 5 supra.

Artículo 30

ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

1. Cualquier órgano subsidiario establecido por el Convenio o en virtud de éste podrá, cuando así lo decida la reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, prestar servicios al Protocolo, en cuyo caso, la reunión de las Partes especificará las funciones que haya de desempeñar ese órgano.

2. Las Partes en el Convenio que no sean Partes en el presente Protocolo podrán participar en calidad de observadores en los debates de las reuniones de los órganos subsidiarios del presente Protocolo. Cuando un órgano subsidiario del Convenio actúe como órgano subsidiario del presente Protocolo, las decisiones relativas a éste sólo serán adoptadas por las Partes en el Protocolo.

3. Cuando un órgano subsidiario del Convenio desempeñe sus funciones en relación con cuestiones relativas al presente Protocolo, los miembros de la Mesa de ese órgano subsidiario que representen a Partes en el Convenio que, en ese momento, no sean Partes en el Protocolo, serán reemplazados por miembros que serán elegidos por y de entre las Partes en el Protocolo.

Artículo 31

SECRETARÍA

l. La secretaría establecida en virtud del Artículo 24 del Convenio actuará como secretaría del presente Protocolo.

2. El párrafo 1 del Artículo 24 del Convenio, relativo a las funciones de la secretaria, se aplicará mutatis mutandis al presente Protocolo.

3. En la medida en que puedan diferenciarse los gastos de los servicios de secretaría para el Protocolo serán sufragados por las Partes en éste. La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo decidirá, en su primera reunión, acerca de los arreglos presupuestarios necesarios con ese fin.

Artículo 32

RELACIÓN CON EL CONVENIO

Salvo que en el presente Protocolo se disponga otra cosa, las disposiciones del Convenio relativas a sus protocolos se aplicarán al presente Protocolo.

Artículo 33

VIGILANCIA Y PRESENTACIÓN DE INFORMES

Cada Parte vigilará el cumplimiento de sus obligaciones con arreglo al presente Protocolo e informará a la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, con la periodicidad que ésta determine, acerca de las medidas que hubieren adoptado para la aplicación del Protocolo.

Artículo 34

CUMPLIMIENTO

La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo, en su primera reunión, examinará y aprobará mecanismos institucionales y procedimientos de cooperación para promover el cumplimiento con las disposiciones del presente Protocolo y para tratar los casos de incumplimiento. En esos procedimientos y mecanismos se incluirán disposiciones para prestar asesoramiento o ayuda, según proceda. Dichos procedimientos y mecanismos se establecerán sin perjuicio de los procedimientos y mecanismos de solución de controversias establecidos en el Artículo 27 del Convenio y serán distintos de ellos.

Artículo 35

EVALUACIÓN Y REVISIÓN

La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el presente Protocolo llevará a cabo, cinco años después de la entrada en vigor. del presente Protocolo, y en lo sucesivo al menos cada cinco años, una evaluación de la eficacia del Protocolo, incluida una evaluación de sus procedimientos y anexos.

Artículo 36

FIRMA

El presente Protocolo estará abierto a la firma de los Estados y de las organizaciones regionales de integración económica en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi del 15 al 26 de mayo de 2000 y en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York del 5 de junio de 2000 al 4 de junio de 2001.

Artículo 37

ENTRADA EN VIGOR

l. El presente Protocolo entrará en vigor el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que haya sido depositado el quincuagésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión por los Estados u organizaciones regionales de integración económica que sean Partes en el Convenio.

2. El presente Protocolo entrará en vigor para cada Estado u organización regional de integración económica que ratifique, acepte o apruebe el presente Protocolo o que se adhiera a él después de su entrada en vigor de conformidad con el párrafo 1 supra, el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que dicho Estado u organización regional de integración económica haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, o en la fecha en que el Convenio entre en vigor para ese Estado u organización regional de integración económica, si esa segunda fecha fuera posterior.

3. A los efectos de los párrafos 1 y 2 supra, los instrumentos depositados por una organización regional de integración económica no se considerarán adicionales a los depositados por los Estados miembros de esa organización.

Artículo 38

RESERVAS

No se podrán formular reservas al presente Protocolo.

Artículo 39

DENUNCIA

l. En cualquier momento después de dos años contados a partir de la fecha de entrada en vigor del presente Protocolo para una Parte, esa Parte podrá denunciar el Protocolo mediante notificación por escrito al Depositario.

2. La denuncia será efectiva después de un año contado a partir de la fecha en que el Depositario haya recibido la notificación, o en una fecha posterior que se haya especificado en la notificación de la denuncia.

Artículo 40

TEXTOS AUTÉNTICOS

El original del presente Protocolo, cuyos textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los infraescritos, debidamente autorizados a ese efecto, firman el presente Protocolo.

HECHO en Montreal el veintinueve de enero de dos mil.

Anexo I

INFORMACIÓN REQUERIDA EN LAS NOTIFICACIONES DE CONFORMIDAD CON LOS ARTÍCULOS 8, 10 Y 13

a) Nombre, dirección e información de contacto del exportador.

b) Nombre, dirección e información de contacto del importador.

c) Nombre e identidad del organismo vivo modificado, así como la clasificación nacional, si la hubiera, del nivel de seguridad de la biotecnología del organismo vivo modificado en el Estado de exportación.

d) Fecha o fechas prevista del movimiento transfronterizo, si se conocen.

e) Situación taxonómica, nombre común, lugar de recolección o adquisición y características del organismo receptor o los organismos parentales que guarden relación con la seguridad de la biotecnología.

f) Centros de origen y centros de diversidad genética, si se conocen, del organismo receptor y/o de los organismos parentales y descripción de los hábitat en que los organismos pueden persistir o proliferar.

g) Situación taxonómica, nombre común, lugar de recolección o adquisición y características del organismo u organismos donantes que guarden relación con la seguridad de la biotecnología.

h) Descripción del ácido nucleico o la modificación introducidos, la técnica utilizada, y las características resultantes del organismo vivo modificado.

i) Uso previsto del organismo vivo modificado o sus productos, por ejemplo, materiales procesados que tengan su origen en organismos vivos modificados, que contengan combinaciones nuevas detectables de material genético replicable que se hayan obtenido mediante el uso de la biotecnología moderna.

j) Cantidad o volumen del organismo vivo modificado que vayan a transferirse.

k) Un informe sobre la evaluación del riesgo conocido y disponible que se haya realizado con arreglo al anexo III.

l) Métodos sugeridos para la manipulación, el almacenamiento, el transporte y la utilización seguros, incluido el envasado, el etiquetado, la documentación, los procedimientos de eliminación y en caso de emergencia, según proceda.

m) Situación reglamentaria del organismo vivo modificado de que se trate en el Estado de exportación (por ejemplo, si está prohibido en el Estado de exportación, si está sujeto a otras restricciones, o si se ha aprobado para su liberación general(y, si el organismo vivo modificado está prohibido en el Estado de exportación, los motivos de esa prohibición.

n) El resultado y el propósito de cualquier notificación a otros gobiernos por el exportador en relación con el organismo vivo modificado que se pretende transferir.

o) Una declaración de que los datos incluidos en la información arriba mencionada son correctos.

Anexo II

INFORMACIÓN REQUERIDA EN RELACIÓN CON LOS ORGANISMOS VIVOS MODIFICADOS DESTINADOS A USO DIRECTO COMO ALIMENTO HUMANO O ANIMAL O PARA PROCESAMIENTO CON ARREGLO AL ARTÍCULO 11

a) El nombre y las señas del solicitante de una decisión para uso nacional.

b) El nombre y las señas de la autoridad encargada de la decisión.

c) El nombre y la identidad del organismo vivo modificado.

d) La descripción de la modificación del gen, la técnica utilizada y las características resultantes del organismo vivo modificado.

e) Cualquier identificación exclusiva del organismo vivo modificado.

f) La situación taxonómica, el nombre común, el lugar de recolección o adquisición y las características del organismo receptor o de los organismos parentales que guarden relación con la seguridad de la biotecnología.

g) Centros de origen y centros de diversidad genética, si se conocen, del organismo receptor y/o los organismos parentales y descripción de los hábitats en que los organismos pueden persistir o proliferar.

h) La situación taxonómica, el nombre común, el lugar de recolección o adquisición y las características del organismo donante u organismos que guarden relación con la seguridad de la biotecnología.

i) Los usos aprobados del organismo vivo modificado.

j) Un informe sobre la evaluación del riesgo con arreglo al anexo III.

k) Métodos sugeridos para la manipulación, el almacenamiento, el transporte y la utilización seguros, incluidos el envasado, el etiquetado, la documentación, los procedimientos de eliminación y en caso de emergencia, según proceda.

Anexo III

EVALUACIÓN DEL RIESGO

Objetivo

l. El objetivo de la evaluación del riesgo, en el marco del presente Protocolo, es determinar y evaluar los posibles efectos adversos de los organismos vivos modificados en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en el probable medio receptor, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.

Uso de la evaluación del riesgo

2. Las autoridades competentes utilizarán la evaluación del riesgo para, entre otras cosas, adoptar decisiones fundamentadas en relación con los organismos vivos modificados.

Principios generales

3. La evaluación del riesgo deberá realizarse de forma transparente y científicamente competente, y al realizarla deberán tenerse en cuenta el asesoramiento de los expertos y las directrices elaboradas por las organizaciones internacionales pertinentes.

4. La falta de conocimientos científicos o de consenso científico no se interpretarán necesariamente como indicadores de un determinado nivel de riesgo, de la ausencia de riesgo, o de la existencia de un riesgo aceptable.

5. Los riesgos relacionados con los organismos vivos modificados o sus productos, por ejemplo, materiales procesados que tengan su origen en organismos vivos modificados, que contengan combinaciones nuevas detectables de material genético replicable que se hayan obtenido mediante el uso de la biotecnología moderna, deberán tenerse en cuenta en el contexto de los riesgos planteados por los receptores no modificados o por los organismos parentales en el probable medio receptor.

6. La evaluación del riesgo deberá realizarse caso por caso. La naturaleza y el nivel de detalle de la información requerida puede variar de un caso a otro, dependiendo del organismo vivo modificado de que se trate, su uso previsto y el probable medio receptor.

Metodología

7. El proceso de evaluación del riesgo puede dar origen, por una parte, a la necesidad de obtener más información acerca de aspectos concretos, que podrán determinarse y solicitarse durante el proceso de evaluación, y por otra parte, a que la información sobre otros aspectos pueda carecer de interés en algunos casos.

8. Para cumplir sus objetivos, la evaluación del riesgo entraña, según proceda, las siguientes etapas:

a) Una identificación de cualquier característica genotípica y fenotípica nueva relacionada con el organismo vivo modificado que pueda tener efectos adversos en la diversidad biológica y en el probable medio receptor, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana;

b) Una evaluación de la probabilidad de que esos efectos adversos ocurran realmente, teniendo en cuenta el nivel y el tipo de exposición del probable medio receptor al organismo vivo modificado;

c) Una evaluación de las consecuencias si esos efectos adversos ocurriesen realmente;

d) Una estimación del riesgo general planteado por el organismo vivo modificado basada en la evaluación de la probabilidad de que los efectos adversos determinados ocurran realmente y las consecuencias en ese caso;

e) Una recomendación sobre si los riesgos son aceptables o gestionables o no, incluida, cuando sea necesaria, la determinación de estrategias para gestionar esos riesgos; y

f) Cuando haya incertidumbre acerca del nivel de riesgo, se podrá tratar de subsanar esa incertidumbre solicitando información adicional sobre las cuestiones concretas motivo de preocupación, o poniendo en práctica estrategias de gestión del riesgo apropiadas y/o vigilando al organismo vivo modificado en el medio receptor.

Aspectos que es necesario tener en cuenta

9. Según el caso, en la evaluación del riesgo se tienen en cuenta los datos técnicos y científicos pertinentes sobre las características de los siguientes elementos:

a) Organismo receptor u organismos parentales. Las características biológicas del organismo receptor o de los organismos parentales, incluida información sobre la situación taxonómica, el nombre común, el origen, los centros de origen y los centros de diversidad genética, si se conocen, y una descripción del hábitat en que los organismos pueden persistir o proliferar;

b) Organismo u organismos donantes. Situación taxonómica y nombre común, fuente y características biológicas pertinentes de los organismos donantes;

c) Vector. Características del vector, incluida su identidad, si la tuviera, su fuente de origen y el área de distribución de sus huéspedes;

d) Inserto o insertos y/o características de la modificación. Características genéticas del ácido nucleico insertado y de la función que especifica, y/o características de la modificación introducida;

e) Organismo vivo modificado. Identidad del organismo vivo modificado y diferencias entre las características biológicas del organismo vivo modificado y las del organismo receptor o de los organismos parentales;

f) Detección e identificación del organismo vivo modificado. Métodos sugeridos de detección e identificación y su especificidad, sensibilidad y fiabilidad;

g) Información sobre el uso previsto. Información acerca del uso previsto del organismo vivo modificado, incluido un uso nuevo o distinto comparado con los del organismo receptor o los organismos parentales, y

h) Medio receptor. Información sobre la ubicación y las características geográficas, climáticas y ecológicas, incluida información pertinente sobre la diversidad biológica y los centros de origen del probable medio receptor.

REPUBLICA DOMINICANA
SeCRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEI.-

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A, Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica, del 29 de enero del 2000, cuyo texto se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores,

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de agosto del año dos mil dos (2002),

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador Encargado de la División
de Estudios Internacionales

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley sobre Salud Mental No. 12-06.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 12-06

CONSIDERANDO: Que la salud es un derecho de todo ciudadano y ciudadana, y un bien público que como tal debe ser promovido y respetado por el Estado Dominicano el cual tiene la responsabilidad de preservarla y protegerla, garantizando el acceso a los servicios de salud con calidad y equidad.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con los términos de la Constitución de la República, la finalidad principal del Estado consiste en la protección efectiva de los derechos de la persona humana y que la salud constituye un bien de importancia social y un factor básico para el desarrollo de la persona en todos sus aspectos.

CONSIDERANDO: Que la salud constituye un derecho humano inalienable que debe ser promovido y satisfecho por los gobiernos y Estados mediante el desarrollo biológico, social, psíquico y moral de cada ser humano.

CONSIDERANDO: Que la salud mental es parte integral del estado de bienestar físico, psicológico y social de las personas y que tanto los factores biológicos como los sociales de la salud, están debidamente representados en la estructura organizativa de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

CONSIDERANDO: Que las instituciones encargadas de velar por la salud y bienestar de la población dominicana así como de prestar los servicios de salud mental, requieren de una efectiva modernización, y que para el logro de tales fines deben elaborarse políticas de Estado en materia de salud mental, de acuerdo a los requerimientos de la sociedad.

VISTA la Constitución de la República.

VISTAS las Leyes General de Salud, No. 42-01 y de Seguridad Social, No. 87-01.

VISTA la Ley No. 50-88, sobre Drogas y Sustancias Controladas de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 55-93 sobre VIH/SIDA.

VISTA la Ley No. 24-97, sobre Violencia Intrafamiliar.

VISTA la Ley No. 42-00, sobre Discapacidad.

VISTA la Ley No. 22-01, que crea el Colegio Dominicano de Psicólogos y Psicólogas.

VISTA la Ley No. 68-03, que crea el Colegio Médico Dominicano.

VISTA la Ley No. 136-03, del Código para el Sistema de Protección y los Derechos Fundamentales de los Niños, Niñas y Adolescentes.

VISTAS la Declaración Universal de Derechos Humanos; la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre; la Convención Americana sobre Derechos Humanos y su Protocolo Adicional en Materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales; la Convención de los Derechos del Niño y otras normativas internacionales aplicables en materia de derechos humanos y salud mental, tales como son los Principios para la Protección de los Enfermos Mentales y el Mejoramiento de la Atención en Salud Mental; las Normas Uniformes sobre Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad; la Declaración de Caracas y la Recomendación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la Promoción y Protección de los Derechos de las Personas con Discapacidad Mental, entre otros.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

TITULO I

Capítulo I

Disposiciones Generales

ARTICULO 1.- La presente ley tiene por objeto regular el derecho a la mejor atención disponible en materia de salud mental de todas las personas en el ámbito de lo dispuesto en la Ley General de Salud, en su Libro I, Artículo 3, atención que será parte del sistema de asistencia sanitaria y social. Se entiende a la salud mental como un bien público a ser promovido y protegido por el Estado a través de políticas públicas, planes de salud mental y medidas de carácter legislativo, administrativo, judicial, educativo y de otra índole que serán revisadas periódicamente.

ARTICULO 2.- La autoridad de aplicación de la presente ley será la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Subsecretaría de Estado de Salud Mental, creada por la presente ley para tales fines.

ARTICULO 3.- La autoridad de aplicación debe contemplar los siguientes lineamientos y acciones en la conducción, regulación y organización del Subsistema de Salud Mental:

a) Acciones permanentes a través de políticas, planes, programas y campañas especificas destinadas a la promoción de la salud mental en todos los ámbitos que tiendan a garantizar la participación comunitaria y de las organizaciones sociales.

b) Promoción de acciones tendientes a la des-estigmatización de las personas con trastornos mentales, el reconocimiento e identificación de las mismas y el desarrollo de redes comunitarias para la protección de los derechos humanos de las personas con trastornos mentales.

c) Implementación de programas educativos para todos los alumnos de los diferentes niveles y modalidades que integran el sistema educativo nacional, con el fin de lograr un conocimiento y diagnóstico temprano de las enfermedades bio-psicosociales en la población escolar y en su entorno familiar y social.

d) Promover acciones permanentes a través de planes y programas para proteger la salud mental de los trabajadores en el ámbito público y privado. Estas acciones deberán alcanzar los ámbitos de niños/as y adolescentes, la familia, instituciones correccionales o penitenciarias y de otro ámbito que a juicio de la autoridad de aplicación tiendan a proteger a las personas con trastornos mentales, su reconocimiento e identificación y el desarrollo de redes comunitarias destinadas a ese fin.

e) Realizar estudios epidemiológicos, periódicamente, a fin de diseñar una política de prevención y atención para cada región de salud que incorpore, a los diferentes trastornos y las diferentes poblaciones en riesgo. Con este propósito, se solicitará la colaboración de los distintos sectores comunitarios y de las autoridades de cada región de salud.

f) Capacitación a líderes comunitarios para el reconocimiento e identificación de las personas con trastornos mentales y facilitar la constitución de organizaciones de usuarios y el intercambio de conocimientos y experiencias entre dichas organizaciones.

g) Articular políticas y actividades de salud mental con las autoridades penitenciarias para proteger a las personas que padecen o han padecido enfermedades mentales y se encuentran en establecimientos carcelarios.

ARTICULO 4.- Son funciones de la autoridad de aplicación:

a) La formulación, planificación, ejecución y control de las políticas de salud mental de conformidad a los principios y objetivos establecidos en la presente ley.

b) La elaboración del Plan Nacional de Salud Mental.

c) La conducción, coordinación y regulación del Sistema de Salud Mental.

d) El desarrollo de un sistema de información, vigilancia epidemiológica, y planificación estratégica como elemento de gestión del Sistema.

e) La promoción de la capacitación de todo el personal que desarrolle actividades de salud mental en los diferentes niveles de atención.

f) Todas las acciones que garanticen los derechos relativos a la salud mental de todas las personas.

g) Elaborar anualmente el presupuesto de salud mental, a fin de garantizar la previsión de los fondos suficientes para los gastos operativos y la implementación de las estructuras necesarias.

ARTICULO 5.- Las disposiciones de la presente ley se aplicarán sin discriminación alguna por motivo de discapacidad, raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole, origen étnico, nacionalidad o condición social, edad, patrimonio o nacimiento.

ARTICULO 6.- La presente ley también se aplicará a las personas que cumplen penas de prisión por delitos o que han sido detenidas en el transcurso de procedimientos o investigaciones penales efectuadas en su contra y que, según se ha determinado o se sospecha, padecen de alguna alteración mental.

PARRAFO.- En base al dictamen de una Comisión de cuatro especialistas en salud mental competentes, propuesta por el Colegio Dominicano de Psicólogos y del Colegio Médico Dominicano a través de la Sociedad Dominicana de Psiquiatría, la autoridad de aplicación y las autoridades del servicio penitenciario podrán determinar que las personas arriba mencionadas sean internadas en una institución de salud mental y coordinarán las acciones pertinentes para asegurar el derecho a la salud mental de las personas que se encuentren en su jurisdicción.

ARTICULO 7.- Se tendrá especial cuidado en proteger los derechos de los menores y de las personas adultas mayores, en particular aquellas que se encuentran internadas en instituciones especializadas. En el caso de menores, si fuere necesario, se nombrará un representante legal que no sea un miembro de la familia.

ARTICULO 8.- La determinación de que una persona padece de alteración mental se formulará con arreglo a las normas especializadas aceptadas intencionalmente.

Dicha determinación no tomará en cuenta la condición política, económica o social, la afiliación a un grupo cultural, racial o religioso, o cualquier otra razón que no se refiera directamente al estado de la salud mental. Tampoco se tomarán en cuenta los conflictos familiares o profesionales, la falta de conformidad con los valores morales, sociales, culturales o políticos, o las creencias religiosas dominantes en la comunidad de una persona.

ARTICULO 9.- Ningún historial de tratamientos o de hospitalización bastará, por sí solo, para justificar la determinación de un trastorno mental o de la conducta. Ninguna persona o autoridad clasificará a una persona como enferma mental ni indicará que padece un trastorno mental salvo para fines directamente relacionados con la salud mental o con las consecuencias de ésta.

Capítulo II

Derechos básicos y libertades fundamentales

ARTICULO 10.- Son derechos básicos y libertades fundamentales de todas las personas que padezcan una alteración mental o que estén siendo atendidas por esta causa:

a) Ejercer todos los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales y las libertades fundamentales establecidas por la Constitución de la República, la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, la Convención Americana sobre Derechos Humanos y su Protocolo Adicional en Materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención de los Derechos del Niño y otros estándares internacionales aplicables en materia de derechos humanos y salud mental, tales como son los Principios para la Protección de los Enfermos Mentales y el Mejoramiento de la Atención de la Salud Mental, las Normas Uniformes sobre Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad, la Declaración de Caracas y la Recomendación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la Promoción y Protección de los Derechos de las Personas con Discapacidad Mental, entre otros.

b) Tener acceso a la mejor atención disponible en materia de salud mental y adecuada a sus antecedentes culturales en todos los establecimientos hospitalarios públicos y privados del país y que abarque cualquiera de los distintos niveles de atención primaria, secundaria o terciaria.

c) A ser atendidas, en la medida de lo posible, en la comunidad en la que vive y cuando el tratamiento se administre en una institución especializada a ser tratadas cerca de su hogar, o del hogar de sus familiares o amigos y regresar

a la comunidad lo antes posible. Para garantizar el ejercicio de este derecho y con el fin de mejorar la salud de las personas arriba mencionadas, se desarrollan programas psicoeducativos a familiares y relacionados, en los tres niveles de atención de manera permanente.

d) Ser respetadas en su dignidad como seres humanos y a ser tratadas con humanidad y con respeto.

e) A no ser identificadas ni discriminadas por padecer o haber padecido un trastorno mental.

f) A tener un nombre y al reconocimiento de su personalidad jurídica, identidad, pertenencia, genealogía e historia.

g) A la protección contra la explotación económica, sexual, así como el maltrato físico, institucional, degradante o de cualquier otra índole.

h) A que se trate confidencialmente la información que les concierne.

i) A vivir y trabajar en la comunidad.

j) Al acceso a su historial clínico. Se entiende que este derecho comprende no solo a personas internadas en una institución de salud mental, sino también a personas que han sido evaluadas o internadas en el pasado.

k) A presentar quejas conforme a los procedimientos establecidos por la Constitución de la República y demás normativas nacionales o internacionales aplicables.

l) A un recurso efectivo ante los tribunales competentes, que las ampare contra actos que violen los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución, la presente ley, o el derecho internacional.

ARTICULO 11.- Las personas con trastornos mentales deberán recibir, al momento de la intervención y en una forma clara y comprensible, información escrita de todos sus derechos, la manera de ejercerlos y los mecanismos para efectuar reclamos que permitan hacer efectivos estos derechos.

PARRAFO I.- Mientras la persona no esté en condiciones de comprender dicha información, los derechos antes mencionados se comunicarán a su representante personal, si lo tiene y si procede, o a la persona o las personas que sean más capaces de representar los intereses del paciente y que deseen hacerlo.

PARRAFO II.- La persona que no tenga la capacidad necesaria tiene el derecho de designar a una persona a la que se debe informar en su nombre y a una persona que represente sus intereses ante las autoridades de la institución.

ARTICULO 12.- Todos los derechos básicos y las libertades fundamentales a las que se refiere esta ley deberán exhibirse en forma visible en todos los establecimientos asistenciales, públicos y privados que presten atención médica en materia de salud mental. La omisión a este precepto importará multa al director/a del establecimiento, cuyo monto será determinado por la autoridad de aplicación y destinado a mejorar la calidad de vida de las personas internadas, especialmente de aquellas que no tienen familia.

PARRAFO.- La autoridad de aplicación elaborará las reglas para tales fines.

ARTICULO 13.- El ejercicio de los derechos básicos y las libertades fundamentales a las que se refiere la presente ley sólo podrán estar sujetos a las limitaciones previstas en la Constitución de la República, las leyes nacionales o el derecho internacional que sean exclusivamente necesarias para proteger la salud o la seguridad de la persona de que se trate o de otras personas, o para proteger la seguridad, el orden, la salud o la moral pública o los derechos y libertades fundamentales de terceros. Dichas limitaciones podrán ser adoptadas única y exclusivamente por un tiempo limitado a las exigencias de las distintas situaciones a las que se refiere el presente artículo.

ARTICULO 14.- El artículo anterior no permite la suspensión de los siguientes derechos y libertades fundamentales: el derecho al reconocimiento de la personalidad jurídica, el derecho a la vida, el derecho a la integridad personal, prohibición de la esclavitud y servidumbre, la libertad de conciencia y religión, la protección de la familia, el derecho a un nombre, los derechos del niño, el derecho a la nacionalidad, los derechos políticos y el derecho a las garantías judiciales indispensables para la protección de los derechos antes mencionados.

PARRAFO I.- Con relación al derecho de toda persona a recibir su historial clínico, este derecho podrá estar sujeto a restricciones para impedir que se cause un perjuicio grave a la salud del paciente o se ponga en peligro la seguridad de terceros. Toda información de esta clase que no se proporcione a las personas que reciban o hayan recibido atención a su salud mental, se proporcionará al representante personal y al defensor del paciente, siempre que pueda hacerse con carácter confidencial.

Capítulo III

Derechos básicos, libertades fundamentales y condiciones de vida en las instituciones de salud mental

ARTICULO 15.- Toda persona que recibe atención clínica en una institución de salud mental tendrá, en particular, el derecho a ser plenamente respetada por cuanto se refiere a su reconocimiento en todas partes como persona ante la ley, vida privada y libertad de religión o creencia.

ARTICULO 16.- Toda persona que recibe atención a su salud mental en una institución especializada tendrá el derecho a la libertad de comunicación, que incluye la

libertad de comunicarse con otras personas que estén dentro de la institución; la libertad de enviar y de recibir comunicaciones privadas sin censura; libertad de recibir, en privado, visitas de un asesor o representante personal y, en todo momento apropiado, de otros visitantes; y libertad de acceso a los servicios postales y telefónicos y a la prensa, la radio y la televisión. En ningún caso podrá negarse la comunicación con otros profesionales de la salud, con un ministro del credo o religión que la persona profese o con un representante legal que la asesore en el ejercicio de sus derechos.

ARTICULO 17.- Las instituciones de salud mental deberán incluir instalaciones adecuadas para llevar a cabo actividades de recreo y esparcimiento; instalaciones educativas y para adquirir o recibir artículos esenciales para la vida diaria, el esparcimiento y la comunicación.

ARTICULO 18.- Las instituciones de salud mental deberán contar con las instalaciones y los programas correspondientes que permitan a las personas internadas emprender ocupaciones activas adaptadas a sus antecedentes sociales y culturales y que permitan aplicar medidas apropiadas de rehabilitación para promover su reintegración en la comunidad. Tales medidas comprenderán servicios de orientación vocacional, capacitación vocacional y colocación laboral que permita a dichas personas mantener un empleo o función útil en la comunidad.

ARTICULO 19.- Las personas internadas en instituciones de salud mental no deberán ser sometidas a trabajos forzados. De conformidad con las necesidades de la persona y su condición y las necesidades de la institución, el paciente tendrá el derecho a elegir el trabajo que desea realizar. El trabajo al que se refiere el presente artículo no será objeto de explotación. Todo/a paciente tendrá el derecho a recibir remuneración por un trabajo que realice mientras se encuentre en una institución especializada, de conformidad con las leyes nacionales. Todo/a paciente tendrá el derecho a recibir una proporción equitativa de la remuneración que la institución de salud mental perciba por su trabajo.

ARTICULO 20.- Todas las instituciones de salud mental serán inspeccionadas regularmente por las autoridades competentes y con la colaboración técnica de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales vinculadas a la promoción y protección de los derechos de las personas con trastornos mentales, tales como los Comités Nacionales de Derechos Humanos, para garantizar que los derechos de los pacientes, el tratamiento y las condiciones de vida se conformen a las disposiciones de la presente ley.

Título II

Capítulo I

Sistema de Salud Mental

ARTICULO 21.- El Sistema de Salud Mental, como subsistema del Sistema Nacional de Salud, estará conformado por todos los establecimientos asistenciales y hospitalarios públicos y privados radicados en el país y que abarque los diferentes niveles de atención definidos por el Reglamento de Estructura, Organización y Funcionamiento de las Redes Públicas de Provisión de Servicios de Atención a las Personas; y por los sistemas de rehabilitación que actualmente funcionan en la comunidad o que se implementen en un futuro.

ARTICULO 22.- Se establece para todos los establecimientos y servicios del Sistema la denominación uniforme de "Salud Mental".

ARTICULO 23.- La salud mental se define dentro de la perspectiva integral de la salud que dispone el Artículo 89 de la Ley General de Salud, como la condición biopsicosocial que le permite a la persona emprender iniciativas y aprovechar oportunidades para preservar la vida y mejorar su calidad; desarrollar y acrecentar sus capacidades; establecer relaciones afectivas interpersonales y convivir en un contexto social organizado.

ARTICULO 24.- El Sistema de Atención de Salud Mental se organiza y desarrolla conforme a los principios rectores derivados de la Ley General de Salud (42-01) y la Ley de la Seguridad Social (87-01), con un enfoque de redes.

ARTICULO 25.- La Red Nacional de Salud Mental está articulada dentro de los servicios del Sistema Nacional de Salud en los espacios territoriales desarrollados por la SESPAS a nivel rural, municipal, provincial o regional, en base a lo planteado en el Reglamento de las redes públicas antes mencionada.

ARTICULO 26.- La estructura de la Red Nacional de Salud Mental dispone de tres niveles de atención:

a) Un Primer Nivel, como puerta de entrada a la red de servicios que comprende las modalidades de atención ambulatoria; centrado en la promoción de la salud mental y prevención de los trastornos mentales; en acciones de vigilancia y en el seguimiento a pacientes cubriendo emergencias y atención domiciliaria.

b) Un Segundo Nivel, comprende acciones y servicios de atención ambulatoria especializada de menor complejidad y aquellas que requieren internamiento de corta estadía para atender a los pacientes referidos desde el primer nivel.

c) Un Tercer Nivel, es el último nivel de referencia de la Red y comprende todas las acciones y servicios de alta complejidad.

ARTICULO 27.- Los dispositivos que funcionan integrando la Red de Atención a la Salud Mental, ejecutan las acciones en relación a las siguientes características especificas:

a) Prioridad en las acciones y servicios de carácter ambulatorio destinados a la promoción, asistencia, rehabilitación y reinserción social en Salud Mental, garantizando la proximidad geográfica de los servicios a la población.

b) Internación de corto plazo en los hospitales generales.

c) Coordinación interdisciplinaria, interinstitucional e intersectorial de las acciones y servicios.

d) Participación de la comunidad en la promoción, prevención y rehabilitación de la salud mental.

e) Proyección de equipos interdisciplinarios de salud mental hacia la comunidad.

ARTICULO 28.- La Red de provisión de servicios de salud deberá crear en cada hospital general de nivel especializado de menor complejidad, una Unidad de Intervención en Crisis, un servicio de hospital de día e incluir servicios de atención a niños/as y adolescentes y de gerontología. Estos servicios deberán ofrecerse con el concurso de los recursos humanos especializados existentes y en forma Inter o transdisciplinaria.

PARRAFO.- De no existir recursos humanos, la proveedora de servicios dispondrá la designación y capacitación de los mismos.

ARTICULO 29.- La autoridad de aplicación deberá disponer de lo que sea pertinente para que se establezcan programas permanentes especiales de atención a los problemas de relevante importancia o que hasta la actualidad recibían una atención deficiente, entre las que se encuentran:

a) Salud Mental Infanto-Juvenil: Se establecerán unidades de intervención en Crisis Infanto-Juveniles en los establecimientos especializados para esa población.

b) Psicogeriatría: La atención a los problemas psicogeriátricos se realizará desde cada uno de los recursos extra hospitalarios y hospitalarios de la Red de Atención a la Salud Mental.

c) Dependencias de sustancias y otros trastornos adictivos: la red de salud mental participará en el sistema de atención e integración social del o la dependiente y afectado/a de cualquier otro trastorno adictivo, configurado como una red asistencial de utilización pública diversificada coordinándose con los centros de servicios generales, especializados y específicos del sistema de salud público y privado.

d) Servicios de atención a víctimas de violencia.

Capítulo II

Cuidado Asistencial y Rehabilitación

ARTICULO 30.- Toda persona que padezca algún trastorno mental tendrá derecho a recibir la atención sanitaria y social que corresponda a sus necesidades de salud y será atendida y tratada con arreglo a las mismas normas aplicables a las demás personas con enfermedades físicas.

ARTICULO 31.- Cuando una persona se encuentre recibiendo tratamiento en una institución de salud mental, se la protegerá de cualesquier daños, incluidos la administración injustificada de medicamentos, los malos tratos por parte de otros pacientes, del personal o de otras personas u otras acciones que causen ansiedad mental o molestias físicas.

ARTICULO 32.- Toda persona tendrá derecho a ser tratada en un ambiente lo más abierto posible y a recibir el tratamiento menos restrictivo y alterador posible que corresponda a sus necesidades de salud y a la necesidad de proteger la seguridad física de terceros. El tratamiento y los cuidados de cada paciente se basarán en un plan escrito e individual, definido para la persona afectada por el trastorno, revisado periódicamente, modificado llegado el caso y aplicado por personal profesional calificado. Dicho tratamiento estará destinado a preservar y estimular su independencia y desarrollo personal.

ARTICULO 33.- La atención en salud mental se dispensará siempre con arreglo a las normas de ética pertinentes de los profesionales de salud mental, en particular las normas aceptadas internacionalmente, como los “Principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes”, aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas. En ningún caso se hará uso indebido de los conocimientos y las técnicas terapéuticas.

ARTICULO 34.- Las instituciones especializadas en salud mental dispondrán de los mismos recursos que cualquier otro establecimiento sanitario y, en particular, de:

- Personal de salud (médicos/as especialistas en psiquiatría, medicina interna, anestesia, de acuerdo a las necesidades; psicólogos/as) y otros profesionales

calificados en número suficiente y locales adecuados para proporcionar al paciente la intimidad necesaria y un programa de terapia apropiada y activa;
- Equipo de diagnóstico y terapéutico para los pacientes,
- Atención profesional adecuada; y
- Tratamiento adecuado, regular y completo, incluido el suministro de medicamentos y psicoterapia.

ARTICULO 35.- Para la atención a los problemas de salud mental se priorizarán los servicios en la comunidad, potenciando los recursos asistenciales a nivel ambulatorio y los sistemas de hospitalización breve y parcial, así como la atención a domicilio, de tal forma que se reduzca al máximo posible la necesidad de hospitalización. Las hospitalizaciones, cuando se requieran, se realizarán en las unidades de salud mental de los hospitales generales.

ARTICULO 36.- La medicación y técnicas psicoterapéuticas que sean suministradas a cualquier persona que padezca un trastorno mental responderán a las necesidades fundamentales de su salud y sólo se administrará con fines terapéuticos o de diagnóstico y nunca como castigo o para conveniencia de terceros. Los profesionales de salud mental administrarán medicamentos de eficacia dentro de los disponibles.

ARTICULO 37.- La estructura de atención ambulatoria se instrumentará mediante una Red asistencial de diferente complejidad que estará conformada por:

- Unidades de Atención Primaria (UNAP).
- Centros Comunitarios de Salud Mental.
- Unidades Hospitalarias de Salud Mental.
- Hospital de Día.
- Hospital de Noche.
- Asistencia en régimen familiar.
- Consultorios externos.
- Dispositivos de atención e internación domiciliaria respetando la especificidad en salud mental.
- Equipos de salud mental en salas de guardia de hospitales generales agudos, hospitales de enfermedades infecciosas y hospitales generales de pediatría.
- Hogares y familias sustitutas.
- Granjas Terapéuticas.
- Casas de Pre-alta.
- Talleres protegidos.
- Casas de medio camino y residencias localizadas en la comunidad.
- Servicios de Atención a Niños/as y Adolescentes.
- Cualquier otro recurso, método o medio que se desarrolle en un futuro y que cumpla con las normas de rehabilitación y acreditación para este tipo de servicio.

ARTICULO 38.- Las unidades de salud mental comunitarias y hospitalarias son los elementos asistenciales de carácter básico en la red de salud mental y están integradas por profesionales pertenecientes a las disciplinas médicas, psicológicas, de enfermería y de trabajo social; realizando actividades tanto ambulatorias como de hospitalización, asegurando la continuidad de los cuidados de los pacientes con trastornos mentales y/o conductuales.

ARTICULO 39.- Las actividades que desarrollan los Centros Comunitarios de Salud Mental comprenderán:

- Apoyar y asesorar a los equipos de atención primaria de su área de influencia.
- Atender a los/las pacientes que les sean remitidos/as.
- Dar cobertura a los servicios de emergencia, así como a la atención de pacientes o grupos en crisis durante el período que se determine.
- Prestar asistencia en la comunidad.
- Desarrollar los programas y actividades orientados hacia la promoción de la salud mental y prevención de los trastornos mentales y/o conductuales.
- Cooperar en la reinserción social y desinstitucionalización de los/as pacientes ingresados/as en el hospital psiquiátrico.
- Desarrollar actividades de formación e investigación con el objeto de favorecer la calificación profesional y promover la mejora de la calidad asistencial.

ARTICULO 40.- Los centros comunitarios de salud mental actuarán a nivel de provincias, municipios o sectores en base a necesidades y según se establezca en el Plan Nacional de Salud Mental.

ARTICULO 41.- Los hospitales de día y de noche, consultorios externos, dispositivos de atención e internación domiciliaria, hogares de familias sustitutas, talleres protegidos, granjas terapéuticas, entre otros; son estructuras intermedias que permitirán a los equipos de salud mental el ejercicio de tratamientos continuados, obviando, con ello, el desarraigo y la desconexión con el medio familiar y social del enfermo, evitando a la vez ingresos innecesarios en los centros de hospitalización.

PARRAFO.- Dada la escasez de este tipo de recursos asistenciales a la hora de elaborar el Plan de Salud Mental tendrá de carácter prioritario el desarrollo de nuevas estructuras intermedias que puedan convertirse en alternativas a la hospitalización.

ARTICULO 42.- Las Unidades de Salud Mental de los hospitales generales tendrán como funciones especificas:

- Evaluación y Diagnóstico.
- El tratamiento farmacológico y terapéutico.
- La psiquiatría de enlace del hospital.

- La psicología de la salud.
- La atención a las emergencias psiquiátricas.
- La psicoterapia.
- Las docentes y de investigación.

ARTICULO 43.- La función del Hospital Psiquiatrico Padre Billini debe ser progresivamente modificada como consencuencia de la implantación y desarrollo de las estructuras alternativas asistenciales y sociales que determine el Plan de Salud Mental.

PARRAFO.- A partir de la promulgación de esta ley, el Hospital Psiquiátrico Padre Billini se llamará “Centro de Salud Mental Padre Billini”.

ARTICULO 44.- Se desarrollarán los servicios de rehabilitación y reinserción social necesarios para una adecuada atención integral de los problemas de las personas con discapacidad mental, buscando la necesaria coordinación con los servicios sociales y socio sanitarios.

ARTICULO 45.- Las personas que son egresadas de las unidades hospitalarias deben contar con una supervisión y seguimiento por parte del equipo de salud mental que garantice la continuidad de la atención. Todos los recursos terapéuticos que la persona requiera deben ser provistos por las proveedoras de servicio a la que esté inscrito/a el/la usuario/a.

ARTICULO 46.- La autoridad de aplicación garantizará la implementación de los Talleres Terapéuticos de Capacitación Laboral, destinados a la rehabilitación de las personas con trastornos mentales. La capacitación por medio de la rehabilitación laboral se concebirá como un derecho y un recurso terapéutico.

Capítulo III

Docencia e Investigación

ARTICULO 47.- Se promueve la docencia y la investigación especializada en las distintas áreas vinculadas a la salud mental, tales como son la medicina, la psicología, la enfermería, el derecho, la sociología, la educación, la comunicación, la economía y el arte, entre otras.

ARTICULO 48.- La autoridad de aplicación promueve la docencia y la investigación en los servicios de salud mental, en el marco de lo establecido por la Ley General de Salud en sus Artículos 33 y 91 y por las disposiciones de los organismos competentes que regulen las funciones especificas, incluyendo en el Plan Nacional de Salud Mental los lineamientos básicos de los programas de capacitación e investigación a implementar en el Sistema de Salud Mental.

Título III

Capítulo I

Consentimiento para el tratamiento

ARTICULO 49.- No se administrará ningún tratamiento a una persona que padece un trastorno mental sin su consentimiento informado salvo en los casos previstos en los Artículos 54, 55, 56 y 60 del presente Capítulo.

ARTICULO 50.- Por consentimiento informado se entiende el consentimiento obtenido libremente por el paciente sin amenazas ni persuasión indebida, después de proporcionar a la persona afectada información adecuada y comprensible, en una forma y en un lenguaje que ésta entienda, acerca de:

- El diagnóstico y su evaluación;
- El propósito, el método, la duración probable y los beneficios que se espera obtener del tratamiento propuesto;
- Las demás modalidades posibles de tratamiento, incluidas las menos alteradoras posibles;
- Los dolores o incomodidades posibles y los riesgos y secuelas del tratamiento propuesto.

ARTICULO 51.- La persona afectada por un trastorno mental podrá solicitar que durante el procedimiento seguido para que dé su consentimiento estén presentes una o más personas de su elección.

ARTICULO 52.- La persona que sufre algún trastorno mental tiene derecho a negarse a recibir tratamiento o a interrumpirlo, salvo en los casos previstos en los Artículos 54, 55, 56 y 61 del presente Capítulo. Se deberán explicar a la persona arriba mencionada las consecuencias de su decisión de no recibir o interrumpir un tratamiento. En caso de que la persona así desee hacerlo, se le explicará que el tratamiento no se puede administrar sin su consentimiento informado.

ARTICULO 53.- Con excepción de lo dispuesto en los Artículos 54, 55, 56 y 57 del presente Capítulo, no podrá aplicarse un plan de tratamiento propuesto sin el consentimiento informado de la persona cuando concurran todas y cada una de las siguientes circunstancias:

- Que la persona, en el momento de que se trate, sea un paciente involuntario;
- Que el órgano de revisión, al que se refiere el Artículo 73 de esta ley, disponga de toda la información pertinente, incluida la información especificada en el Artículo 50 del presente Capítulo, compruebe que, en el momento de que se trate, la persona está incapacitada para dar o negar su consentimiento informado al plan de tratamiento propuesto o, teniendo

presentes la seguridad del paciente y la de terceros, que el paciente se niega irracionalmente a dar su consentimiento;

- Que el órgano de revisión arriba mencionado compruebe fehacientemente que el plan de tratamiento propuesto es el más indicado a las necesidades de salud del paciente.

ARTICULO 54.- La disposición del Artículo 53 no se aplicará cuando el paciente tenga un representante personal facultado por ley para dar su consentimiento respecto del tratamiento de la persona que sufre un trastorno mental; no obstante, salvo en los casos previstos en los Artículos 59, 60 y 61 del presente Capítulo, se podrá aplicar un tratamiento a esta persona sin su consentimiento informado cuando, después que se le haya proporcionado la información mencionada en el Artículo 50 del presente Capítulo, el representante personal dé su consentimiento en nombre de la persona afectada.

ARTICULO 55.- Salvo lo dispuesto en los Artículos 59, 60 y 61 del presente Capítulo, también se podrá aplicar un tratamiento a cualquier persona sin su consentimiento informado si un profesional de salud mental calificado, autorizado por ley y por la autoridad de aplicación o su representante, determina que ese tratamiento es urgente y necesario para impedir un daño inmediato o inminente a sí mismo o a otras personas. Ese tratamiento no se aplicará más allá del periodo que sea estrictamente necesario para alcanzar ese propósito. En ningún caso se aplicarán como tratamientos involucrados esterilizaciones, psicocirugías u otros tratamientos irreversibles o ensayos clínicos/experimentales a ninguna persona con trastornos de salud mental.

ARTICULO 56.- Cuando se haya autorizado cualquier tratamiento sin el consentimiento informado de la persona, se hará no obstante todo lo posible por informar a ésta acerca de la naturaleza del tratamiento y de cualquier otro tratamiento posible y por lograr que el paciente participe en cuanto sea posible en la aplicación del plan de tratamiento.

ARTICULO 57.- Todo tratamiento deberá registrarse de inmediato en el historial clínico de la persona afectada por un trastorno mental y se indicará si dicho tratamiento es voluntario o involuntario.

ARTICULO 58.- No se someterá a ningún paciente a restricciones físicas o a reclusión involuntaria, salvo cuando sea el único medio disponible para impedir un daño inmediato o inminente al paciente o a terceros. Esas prácticas no se prolongarán más allá del periodo estrictamente necesario para alcanzar ese propósito. Todos los casos de restricción física o de reclusión involuntaria, sus motivos, carácter y duración se registrarán en el historial clínico del paciente. Un paciente sometido a restricción o reclusión será mantenido en condiciones dignas y bajo el cuidado y la supervisión inmediata y regular del personal calificado. Se dará pronto aviso de toda física o reclusión involuntaria de pacientes a los representantes personales, de haberlos y de proceder.

ARTICULO 59.- La persona que padece un trastorno mental no podrá ser sometida a una operación quirúrgica o a un procedimiento médico importante, salvo en aquellos casos en los que concurran todos y cada uno de los siguientes requisitos:

- Que la persona afectada dé su consentimiento informado;
- Que dicho procedimiento sea autorizado por la legislación nacional; y
- Que sea el tratamiento que más conviene a las necesidades de salud de la persona.

PARRAFO.- Si la persona no estuviere en condiciones de dar su consentimiento, dicha operación o procedimiento será pospuesta hasta que la persona recupere su capacidad y pueda dar dicho consentimiento. En aquellos casos en los que dicha operación o procedimiento deba practicarse inmediatamente y no pueda ser pospuesto hasta que la persona recupere su capacidad, sólo se autorizará después de practicarse un examen por un profesional autorizado por las autoridades sanitarias competentes.

ARTICULO 60.- No se someterá nunca a tratamiento psicoquirúrgico u otros tratamientos irreversibles o que modifican la integridad física, psíquica o moral de la persona a pacientes involuntarios. Dichos tratamientos sólo podrán practicarse cuando concurran todos y cada uno de los siguientes requisitos:

- Cuando la legislación nacional lo permita;
- Cuando la persona haya dado su consentimiento informado; y
- Cuando el órgano de revisión al que se refiere el Artículo 73 de la presente ley compruebe que existe consentimiento informado y que el tratamiento es el más conveniente para las necesidades de salud del paciente.

ARTICULO 61.- No se someterá a ensayos clínicos ni a tratamientos experimentales a ninguna persona sin su consentimiento informado del que deje constancia firmada o su equivalente debidamente registrada.

ARTICULO 62.- En los casos especificados en los Artículos 53, 54, 55, 59, 60 y 61 del presente Capítulo, la persona que padece un trastorno mental o su representante personal o cualquier persona natural o jurídica interesada tendrán derecho a apelar ante el órgano de revisión, tal como al que se refiere el Artículo 73 de la presente ley, cualquier decisión con relación al tratamiento que dicha persona haya recibido.

Título IV

Capítulo 1

Régimen de Internamiento

ARTICULO 63.- El internamiento es una instancia del tratamiento que se decide cuando no sean posibles los abordajes ambulatorios. Cuando ésta deba llevarse a cabo es prioritaria la pronta recuperación y resocialización de la persona. Se procura la

creación y funcionamiento de dispositivos para el tratamiento anterior y posterior a la internación que favorezcan el mantenimiento de los vínculos, contactos y comunicación de la persona internada, con sus familiares y allegados, con el entorno laboral y social, garantizando su atención integral. De proceder al internamiento, éste deberá llevarse a cabo en el servicio pertinente de los hospitales más cercanos al domicilio de la persona internada.

ARTICULO 64.- Cuando una persona necesite tratamiento en una institución de salud mental, se hará todo lo posible por evitar una admisión involuntaria. El acceso a una institución de salud mental se administrará de la misma forma que el acceso a cualquier institución por cualquier otra enfermedad.

ARTICULO 65.- Las internaciones a las que aluden los Artículos 63 y 64 se clasifican en:

- Voluntaria, si la persona consiente a la indicación profesional o la solicita a instancia propia o por su representante legal.
- Involuntaria, cuando es ordenada a criterio del equipo profesional ante situación de riesgo cierto o inminente para sí o para terceros.
- Por orden judicial.

ARTICULO 66.- Toda persona que no haya sido admitida involuntariamente tendrá derecho a abandonar la institución de salud mental en cualquier momento a menos que se cumplan los recaudos para su mantenimiento como paciente involuntario (en la forma prevista en el Artículo 60 de la presente ley) el paciente será informado de ese derecho.

ARTICULO 67.- Una persona sólo podrá ser admitida como paciente involuntario en una institución de salud mental o ser retenida como paciente involuntario en una institución de salud mental a la que ya hubiera sido admitida voluntariamente cuando un médico calificado y autorizado por ley a esos efectos determine y certifique por escrito, de conformidad con el Artículo 8 de esta ley, que esa persona padece una alteración mental y considere que existe alguna de las siguientes condiciones:

a) Que debido a esa alteración mental existe un riesgo grave de daño inmediato o inminente para esa persona o para terceros; o

b) Que, en el caso de una persona cuyo trastorno mental sea grave y cuya capacidad de juicio esté afectada, el hecho de que no se la admita o retenga puede llevar a un deterioro considerable de su condición o impedir que se le proporcione un tratamiento adecuado que sólo puede aplicarse si se admite el paciente en una institución de salud mental de conformidad con el principio de la opción menos restrictiva. En este caso, se debe consultar a un segundo profesional de salud mental, independiente del primero y la admisión o la retención involuntaria no tendrá lugar a menos que el segundo profesional convenga en ello.

ARTICULO 68.- De conformidad con lo establecido en el Artículo 65, el internamiento de cualquier persona con padecimiento mental en una institución de salud mental también podría tener lugar cuando ésta sea solicitada a la dirección de una institución o un servicio de salud mental por medio de:

a) Una orden judicial;
b) A pedido de los familiares;
c) A pedido del representante legal; o
d) A pedido del propio interesado.

PARRAFO.- La solicitud a la que se refiere este artículo deberá contener los datos personales de la persona afectada y demás datos filiatorios y de sus familiares. La internación a la que se refiere este artículo única y exclusivamente procederá si se dan las condiciones (a) ó (b) establecidas en el Artículo 67 y estará fundamentada en el dictamen de un personal especializado calificado y autorizado por y para esos efectos por el director o directora del hospital con un servicio de salud mental al cual se haya hecho la solicitud. Este internamiento está sujeto a los procedimientos establecidos en los Artículos 59, 60, 61, 62 y 63 de esta ley.

ARTICULO 69.- Inicialmente la admisión o la retención involuntaria se hará por un periodo breve, reduciéndose al mínimo tiempo posible, con fines de observación y tratamiento preliminar, mientras el órgano de revisión considere la admisión o retención. El tratamiento preliminar y evaluación se llevará a cabo por un equipo interdisciplinario de salud mental, indicándose el diagnóstico y pronóstico provisional de evolución del padecimiento. Los motivos para la admisión o retención, plazo estimado de internamiento y plan de tratamiento se comunicarán sin demora a la persona y la admisión o retención misma, así como sus motivos, se comunicarán también dentro de las 72 horas de emitido el dictamen y en detalle al órgano de revisión, al representante personal del paciente, cuando sea el caso, al representante legal (si procediere) y, salvo que la persona afectada se oponga a ello, a sus familiares.

ARTICULO 70.- Una institución de salud mental sólo podrá admitir pacientes involuntarios cuando haya sido facultada a ese efecto por la autoridad de aplicación.

ARTICULO 71.- Toda disposición de internamiento, sea voluntaria, involuntaria o judicial, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- Evaluación y diagnóstico de las condiciones del / la asistido / a.
- Datos acerca de su identidad y su entorno social.
- Motivos que justifican su internamiento.
- Orden del juez, para el caso de internamientos judiciales.
- Autorización del representante legal cuando corresponda.

ARTICULO 72.- Al momento del internamiento deberá llevarse a cabo un informe social que determine el grado de contención que pudiere brindar su grupo familiar. En el mismo deberá constar, fehacientemente, la obligatoriedad de sus familiares o responsables a no abandonar al internado y recibirlo cuando cese la necesidad de internamiento. En caso de incumplimiento de las obligaciones establecidas en el informe arriba mencionado, la autoridad de aplicación estará facultada para proceder de oficio ante los órganos judiciales pertinentes. Sin perjuicio de los procesos judiciales iniciados, la autoridad de aplicación podrá también recurrir ante la Oficina del Defensor del Pueblo cuando los familiares de la persona que haya sido internada no cumplan con las obligaciones a las que se refiere el presente artículo.

ARTICULO 73.- El órgano de revisión será un órgano independiente e imparcial que al formular sus decisiones contará con la asistencia de profesionales independientes quienes asesorarán a dicho órgano. La autoridad de aplicación se encargará de coordinar la organización y funcionamiento de dicho órgano y éste estará integrado específicamente por:

- Un médico o médica especializado/a en psiquiatría, de práctica independiente propuesto/a por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social a través de la Subsecretaría de Estado de Salud Mental en coordinación con la Sociedad Dominicana de Psiquiatría.

- Un psicólogo o psicóloga especializado/a en Psicología Clínica, de práctica independiente, propuesto/a por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Subsecretaría de Estado de Salud Mental, en coordinación con el Colegio Dominicano de Psicólogos y Psicólogas.

- Un abogado o abogada con experiencia en derecho procesal y derechos de las personas con problemas de salud mental, propuesto/a por la Oficina del Defensor del Pueblo o en su defecto, por la Suprema Corte de Justicia.

- Un o una representante de las Organizaciones No-Gubernamentales en el área de protección y promoción de derechos humanos.

- Un médico o médica familiar o internista independiente propuesto/a por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

PARRAFO.- La comisión del órgano de revisión para poder sesionar estará compuesta por un mínimo de tres y un máximo de cinco integrantes de acuerdo a la complejidad de la afección.

ARTICULO 74.- El examen inicial por parte del órgano de revisión, conforme a lo estipulado en el Artículo 71 de esta ley, referente a la decisión de admitir o retener a una persona como paciente involuntario se llevará a cabo dentro de los 20 días de adoptarse la decisión de internar a la persona. El órgano de revisión examinará periódicamente los casos de pacientes involuntarios cada 90 días.

ARTICULO 75.- En base al derecho que tiene toda persona a las garantías judiciales y a la protección judicial, toda persona internada involuntariamente tendrá derecho a solicitar en cualquier momento al órgano de revisión que se le dé de alta o que se le considere como paciente voluntario. En cada examen, el órgano de revisión determinará si se siguen cumpliendo los requisitos para la admisión involuntaria enunciados en el Artículo 69 y, en caso contrario, el paciente será dado de alta como paciente involuntario.

ARTICULO 76.- Si en cualquier momento el profesional de salud mental responsable del caso determina que ya no se cumplen las condiciones para retener a una persona involuntariamente, ordenará que se dé de alta a esa persona como paciente involuntario.

ARTICULO 77.- La persona afectada o su representante personal o cualquier persona interesada tendrá derecho a apelar ante un tribunal superior la decisión del órgano de revisión de admitir al paciente o de retenerlo en una institución de salud mental.

ARTICULO 78.- El director del establecimiento de salud mental o geriátrico con servicio de atención a la salud mental, público o privado, que admitiera en forma expresa o tácita el internamiento de una persona sin cumplir con las disposiciones establecidas por esta ley, o resultare culpable de una internación por no cumplir con dichas disposiciones o por no poner el hecho en conocimiento del órgano de revisión al que se refiere el Artículo 73 o en conocimiento de la autoridad judicial competente, podrá ser considerado incurso en el delito de la privación ilegítima de la libertad, sin perjuicio de la tramitación de las actuaciones del caso.

Capítulo II

Asistencia Primaria en Salud Mental

ARTICULO 79.- Las instituciones y organizaciones prestadoras de servicios de salud públicas y privadas deberán disponer de los recursos necesarios para brindar asistencia primaria de salud mental a la población bajo su responsabilidad.

ARTICULO 80.- A los efectos de la presente ley, se entiende por atención primaria, a la estrategia de salud basada en procedimientos de baja complejidad y alta efectividad, que se brinda a las personas, grupos o comunidades con el propósito de evitar el desencadenamiento de la alteración mental y la desestabilización de las personas con este tipo de trastorno; asistir a las personas que enferman y procurar la rehabilitación y reinserción familiar, laboral, cultural y social de los pacientes, luego de superada la crisis o alcanzada la cronicidad.

ARTICULO 81.- El Poder Ejecutivo, a través de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, vía la Subsecretaría de Estado de Salud Mental, podrá

gestionar la cooperación técnica nacional e internacional a fin de cumplir con los objetivos de la presente.

ARTICULO 82.- Autorízase al Poder Ejecutivo a realizar las adecuaciones necesarias en el cálculo de recursos y presupuesto de gastos vigentes, a los fines del cumplimiento de la presente ley.

ARTICULO 83.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 24-06 que concede una pensión del Estado a favor del Dr. Alfredo Rivas Hernández.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 24-06

CONSIDERANDO: Que el señor ALFREDO RIVAS HERNANDEZ, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0162966-5, es un destacado abogado de la Provincia Espaillat, donde ha desempeñado importantes funciones dentro de la administración pública, ocupando con gran eficiencia y seriedad cargos tales como: Juez de Paz en el Municipio de Luperón, Procurador Fiscal en el Distrito Judicial de Espaillat, Sub-administrador de la Compañía Dominicana de Aviación (CDA), entre otros;

CONSIDERANDO: Que el referido señor se distinguió, principalmente, por la labor ejercida en pos del bienestar y desarrollo de su provincia como Senador durante el período 1978-1982;

CONSIDERANDO: Que la función de legislador y los demás cargos ocupados en el sector público por el señor RIVAS HERNANDEZ fueron efectuados con vocación, capacidad, dedicación y lealtad, pero sin embargo, hoy en día a la edad de 71 años, padece serios quebrantos de salud que lo imposibilitan continuar realizando labores productivas para costearse sus necesidades básicas y las de su familia;

CONSIDERANDO: Que es función del Estado socorrer a todo ciudadano o ciudadana, en especial aquellos que prestaron sus servicios a instituciones del Estado Dominicano, y que por razones de edad, salud y otras causas, no pueden producir bienes y servicios en la demanda de sus necesidades.

VISTO el Artículo 10 de la Ley 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO PRIMERO: Se otorga una pensión del Estado a favor del señor ALFREDO RIVAS HERNANDEZ, por la suma de RD$20,000.00 (Veinte Mil Pesos con 00/100) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones del Estado y la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Ant. Morales Velorio,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 25-06 que eleva la sección Paradero, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 25-06

CONSIDERANDO: Que el desarrollo de los pueblos en todo momento se constituye en proceso indetenible, sustentado enérgicamente por los ciudadanos ocupados de su comunidad;

CONSIDERANDO: Que la sección de Paradero está compuesta por un conjunto de mesas electorales, distribuidas en algunos barrios y sectores;

CONSIDERANDO: Que la sección de Paradero ocupa una extensión territorial aproximadamente de treinta y cinco kilómetros cuadrados ($35 Kms^2$), posee seis mil quinientos (6,500) habitantes y ha experimentado un crecimiento considerable en sus actividades productivas, económicas y sociales;

CONSIDERANDO: Que la sección de Paradero cuenta con los servicios públicos necesarios de energía eléctrica, agua potable, clínicas rurales, escuelas primarias, iglesias, oficina regional de agricultura; además es una sección totalmente agrícola productora de arroz, yuca, plátano, ganado, fábrica de queso; tiene su propio cementerio, centro comunitario, centro de madres, acueducto, entre otros.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- La sección de Paradero del municipio de Esperanza, de la provincia Valverde, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal.

Artículo 2.- Se elevan a la categoría de sección los parajes La Cayota, Loma de Aguacate, La Cabirma y la parte que pertenece a Guarinico, corresponderán al nuevo Distrito Municipal de Paradero.

Artículo 3.- Las comunidades de El Murazo, Los Higos y La Lomota, son los parajes del nuevo Distrito Municipal de Paradero.

Artículo 4.- Los límites del Distrito Municipal de Paradero, son los siguientes: Al Norte, Puerto Plata; al Sur, el municipio de Navarrete; al Este, el municipio de Navarrete, y al Oeste, el Distrito Municipal de Maizal.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veinte (20) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 26-06 que eleva las secciones Barraquito, del Municipio de Villa Riva y El Aguacate, del Municipio de Arenoso, ambos de la Provincia Duarte, a la categoría de Distritos Municipales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 26-06

CONSIDERANDO: Que las secciones de Barraquito, del municipio de Villa Riva, y El Aguacate, del municipio de Arenoso, provincia Duarte, han manifestado en los últimos años un enorme crecimiento sostenido y vertiginoso, experimentando un nivel de desarrollo extraordinario, tanto en su economía como en su densidad poblacional, hasta el punto que actualmente su población sobrepasa a los catorce mil (14,000) habitantes;

CONSIDERANDO: Que la sección de Barraquito cuenta con más de 100km² y mas de 125,000 tareas de tierra fértil, dedicadas a la producción de arroz, ganado, frutos menores, entre otros; y la sección de El Aguacate con unos 110km² y más de 135 tareas de tierra fértil, dedicadas al cultivo de arroz, ganado y frutos menores;

CONSIDERANDO: Que las referidas secciones de Barraquito y El Aguacate, cuentan con servicio eléctrico, servicio telefónico, telecable, agua potable y todos los demás servicios públicos, como son: clínica rural, centros educativos básico y medio, laboratorio de informática, oficinas de la Secretaría de Estado de Agricultura y del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI); también factorías de arroz, balnearios turísticos, tiendas veterinarias, ferreterías, restaurantes, hoteles, supermercados, farmacias, colmados, destacamentos de la Marina de Guerra y la Policía Nacional, fábricas de Blocks, de queso y jugo, gimnasio, varias empresas de agroquímicos, granja de pollo, entre otros.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- La sección Barraquito, del municipio Villa Riva, provincia Duarte, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Barraquito.

Párrafo.- Los límites del Distrito Municipal de Barraquito, del municipio de Villa Riva, provincia Duarte, serán los siguientes: Al Norte, Distrito Agua Santa del Yuna; al Sur, la Cordillera de Los Haitises, al Este, la sección de Paraguay, y al Oeste, Distrito de Cristo Rey de Guaraguao.

Art. 2.- El Distrito Municipal de Barraquito, estará integrado por las secciones siguientes:

- Sección El Venao, integrada por los parajes El Bolsillo y Barrito Lindo;

- Sección La Pista, integrada por los parajes El Sector 1, El Sector 2 y La Yagüita;

Art. 3.- La sección El Aguacate, municipio de Arenoso, provincia Duarte, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal de El Aguacate.

Párrafo.- Los límites del Distrito Municipal de El Aguacate serán los siguientes: Al Norte, provincia María Trinidad Sánchez; al Sur, la sección Los Platanitos; al Este, El Caño Pontón, y al Oeste, El Caño La Pasa.

Art. 4.- El Distrito Municipal de El Aguacate estará integrado por las secciones siguientes:

- Sección de Yabacoa, integrada por los parajes Rabo de Chivo, La Manga y El Firme;

- Sección de Ciénaga Vieja, integrada por los parajes Cuba y Los Chichones;

- Sección de Los Haitises, integrada por los parajes La Mina y Pescadero.

Art. 5.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán todas las medidas administrativas pertinentes para la ejecución de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los veintiocho días del mes de septiembre del año dos mil cinco; años 162º de la Independencia y 143º de la restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente.

Severina Gil Carreras,
Secretaria.

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario.

Pedro José Alegría Soto
Secretario.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 27-06 que eleva la sección Río Grande, del Municipio de Altamira, Provincia Puerto Plata, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 27-06

CONSIDERANDO: Que la sección Río Grande, del municipio de Altamira, provincia de Puerto Plata, ha manifestado en los últimos años un enorme crecimiento sostenido y vertiginoso, experimentando un nivel de desarrollo extraordinario, tanto en su economía, como en su densidad poblacional, hasta el punto que actualmente su población sobrepasa de los seis mil trescientos catorce (6,314) habitantes;

CONSIDERANDO: Que tiene una gran producción agrícola, como son: cacao, café, cítricos, aguacate, guandules, habichuelas, yuca, yautía, plátano, guineo maíz, guanábana; pecuaria: vaca, cerdo, chivo, caballo, burro; también avícola: gallina, pato y guinea;

CONSIDERANDO: Que la sección Río Grande posee 5 iglesias católicas, 7 iglesias protestantes, un cuartel de la Policía Nacional, un centro de salud, un parque, dos almacenes de venta al por mayor, 40 pulperías, una industria, 8 carnicerías, 2 galleras, 14 colegios electorales, 3 ONG's; 30 organizaciones comunitarias, tiene un total de 18 escuelas publicas, con una cantidad de 1,539 estudiantes y 48 maestros, tiene oficinas de remesadotas desde el interior y desde el exterior, entre otras.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones;

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- La sección Río Grande, del municipio de Altamira, de la provincia Puerto Plata, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal;

Párrafo.- Los limites del Distrito Municipal son los siguientes: al Norte, Cupey; al Sur, La Loma de Corozo; al Este, La Loma de Palo Alto, y al Oeste, La Cañada de Juana García.

Art. 2.- El paraje Río Grande Abajo, se eleva a sección y estará conformada por los siguientes parajes: 1) Los Altos; 2) Los Pomos; 3) El Bambú; 4) El Cumbí; 5) El Fundo; 6) El Pueblo Chico.

Art. 3.- El paraje Río Grande al Medio, se eleva a sección y estará conformada por los siguientes parajes: 1) La Solapa; 2) La Guama; 3) La Sabana; 4) El Ciruelo; 5) Los Picos Abajos; 6) Domingo Miguel.

Art. 4.- El paraje Río Grande Arriba, se eleva a sección y estará conformada por los siguientes parajes: 1) Los Chijos; 2) La Guinea; 3) Las Aguas; 4) Los Mangos; 5) Los Picos Arriba.

Art. 5.- El paraje Rancho Arriba, se eleva a sección y estará conformada por los siguientes parajes: 1) El Almacén; 2) Arroyo del Clavo; 3) Pies Jagua; 4) La Sabaneta; 5) El Guayabo; 6) Los Pomos; 7) La Vereda; 8) Los Lirios; 9) Guazaral; 10) Alto de Bohío; 11) Alto de la Jagua; 12)El Río abajo.

Art. 6.- El paraje Pescado Bobo Arriba, se eleva a sección y estará conformado por los siguientes parajes: 1) El Cruce; 2) Los Caraballos; 3) Los Millones; 4) Bajabonoquito; 5) El Río Arriba; 6) El Manguito; 7) La Espensa.

Art. 7.- La Secretaria de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana adoptarán todas las medidas administrativas pertinentes para la ejecución de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis días del mes de julio del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto
Secretario

LEONEL FERNANDES REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 28-06 que eleva el paraje Arroyo al Medio, del Municipio de Nagua, Provincia María Trinidad Sánchez, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 28-06

CONSIDERANDO: Que las secciones: Las Corcobas, El Guayabo y los parajes: Arroyo al Medio, Sábana del Yayal, El Yayal, Ramonal, Teloso, La Colmena, Los Chivos, La Palmita, El Balatá, Los Pontones, Caño de los Negros, La Quince Mil, Villa Altagracia, Monte Llano, La Placeta, La Travesía, La Pieza, Picao de Luís, Calla Clara, La Ciruela, Palmar de los Sánchez, Los Hanones, Los Fogones, Villa Alegre, El Calabazo, Los Cachimbos, El Drago, La Mina, El Coil, Los Saúcos, Las Colmenas, Sabana del Mono, La Palmita, La Curva, Los Pontones, Los Cerros y La Guásuma, del municipio Nagua, provincia María Trinidad Sánchez, comunidades que han experimentado un desarrollo

considerable en los últimos años, contando en la actualidad con servicios básicos, tales como: acueducto, energía eléctrica, centros comunales, escuelas, teléfonos, clubes, boticas populares;

CONSIDERANDO: Que en su conjunto, estas comunidades, poseen, además, 54 iglesias de diferentes credos, 6 clínicas rurales, 40 escuelas con mas de 3,279 estudiantes, 16 boticas populares, 32 clubes, 73 calles, 23 salones de belleza, 32 casa comerciales, 4 tiendas, 200 colmados, 8 fantasías, 11 casas de repuestos, 6 molinos de arroz, 12 clubes de billar, 6 barbería, entre otros;

CONSIDERANDO: Que las referidas comunidades poseen tierras dedicadas al cultivo de coco, arroz, cacao, yuca, plátano, yautía, pimientos. Cuenta, además, con una amplia actividad pecuaria, poseyendo: ganado vacuno, porcino, ovino y bovino;

CONSIDERANDO: Que por su alto desarrollo urbano, social, cultural y productivo, son legitimas las aspiraciones de los moradores de estas comunidades, para que sean refundidas y elevadas a la categoría de Distrito Municipal, consono con la movilidad experimentada en todo su ámbito territorial.

VISTA la Ley No. 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: El paraje El Yayal, del municipio Nagua, provincia María Trinidad Sánchez, se erige en sección; estará compuesta por los parajes: Sabana del Yayal, Las Quince Mil, Los Pontones, Caño de los Negros, Sabana del Mono, Villa Altagracia, La Palmita y El Drago. Su cabecera será el pueblo El Yayal.

ARTICULO SEGUNDO: El Paraje Río Jagua, queda erigido en Sección, estará integrada por los parajes: El Coil, Los Chivos, La Mina, El Balatá, Los Hanones, La Placeta y El Ramonal. Su cabecera será el pueblo Río Jagua.

ARTICULO TERCERO: A la sección Las Corcobas, del municipio de Nagua, Provincia María Trinidad Sánchez, le corresponderán los parajes: Caya Clara, La Ciruela, La Travesía, Picao de Luís, La Pieza, Los Fogones y La Curva; su cabecera será el pueblo Las Cordobas.

ARTÍCULO CUARTO: A la sección El Guayabo, del municipio Nagua, Provincia María Trinidad Sánchez, le corresponderán los parajes: Las Colmenas, El Cruce de Guayabo, Los Cachimbos, Monte Llano, Caño Teloso y Los Saúcos; su cabecera será el pueblo El Guayabo.

ARTICULO QUINTO: El paraje Arroyo al Medio, del municipio Nagua, provincia María Trinidad Sánchez, queda erigido en Distrito Municipal, con el nombre Distrito Municipal de Arroyo al Medio, su cabecera será el pueblo Arroyo al Medio.

ARTÍCULO SEXTO: El Distrito Municipal Arroyo al Medio estará integrado por las secciones: Río Jagua, El Yayal, Las Corcobas y El Guayabo, con sus respectivos parajes.

ARTICULO SEPTIMO: El Distrito Municipal Arroyo al Medio tendrá los límites siguientes:

AL NORTE : Ciudad de Nagua;

AL SUR : Municipio El Factor;

AL ESTE : Municipio San Francisco de Macorís; y

AL OESTE : Distrito Municipal Las Gordas.

ARTICULO OCTAVO: El Poder Ejecutivo, la Suprema Corte de Justicia, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana y la Junta Central Electoral, tomarán todas las medidas administrativas de lugar para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO NOVENO: Se modifica la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 159, así como cualquiera otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
22 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 16-06 que dispone pensionar a los ex presidentes y ex vicepresidentes constitucionales de la República y a las viudas y viudos de éstos. **Pág. 03**

Res. No. 20-06 que aprueba el Convenio de Asociación de la República Dominicana como país beneficiario no fundador del Banco Centroamericano de Integración Económica y el Instrumento de Adhesión del Gobierno de la República Dominicana a dicho convenio. **05**

Res. No. 21-06 que aprueba el Acuerdo Sede suscrito entre la Corporación Andina de Fomento y la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, el cual permite a la Corporación Andina de Fomento realizar en el territorio dominicano todas las operaciones que se correspondan con sus objetivos. **30**

Ley No. 22-06 que modifica los Artículos 155, 156, 167 y 170 de la Ley No. 42-01, Ley General de Salud, de fecha 8 de marzo del 2001. **40**

Res. No. 23-06 que aprueba el Convenio entre la Corporación Andina de Fomento y la Secretaria de Estado de Finanzas, mediante el cual la República Dominicana conviene en suscribir 4,405 acciones de la Serie "C" del Capital Ordinario de dicha corporación, con un valor patrimonial cada una de US$11,350.00, para un total general de US$49,996,750.00 **Pág. 43**

Ley No. 16-06 que dispone pensionar a los ex presidentes y ex vicepresidentes constitucionales de la República y a las viudas y viudos de éstos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 16-06

CONSIDERANDO: Que la Ley No.5101, del 20 de marzo del 1959, y sus modificaciones, establecen una pensión a favor de los ex-presidentes constitucionales de la República de RD$500.00 pesos mensuales. Esta ley está reglamentada igualmente para las viudas y viudos de los ex-presidentes;

CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República Dominicana establece que el Poder Ejecutivo se ejerce por el presidente de la República y habrá un vicepresidente de la República que será elegido en la misma forma y por igual período que el presidente y conjuntamente con éste;

CONSIDERANDO: Que la Ley No.5101, del 20 de marzo del 1959, no incluye a los ex-vicepresidentes constitucionales de la República, ni a las viudas y viudos de éstos;

CONSIDERANDO: Que existe un decreto que establece una pensión del Estado a favor de los ex-presidentes establecida en RD$60,000.00;

CONSIDERANDO: Que el ejercicio de la vicepresidencia conlleva la misma dedicación y preocupación que el de presidente de la República;

CONSIDERANDO: Que el vicepresidente de la República es el segundo mandatario de la nación con amplias responsabilidades a su cargo.

CONSIDERANDO: Que tal posición es desempeñada dedicándose a tiempo completo a favor del país y de la patria.

VISTA la Constitución de la República;

VISTO el Reglamento Interno de la Cámara de Diputados;

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se modifican los Artículos 1 y 2, de la Ley No.5101, del 20 de marzo de 1959, que dispone pensionar a los ex-presidentes constitucionales de la República

y a las viudas de éstos, y sus modificaciones, y dicta otras disposiciones, para que digan lo siguiente:

> **"Art. 1.-** La persona que haya sido presidente constitucional de la República, gozará de una pensión del Estado equivalente al 70% del salario mensual que devengue el presidente constitucional de la República en ese momento.
>
> **"Art. 2.-** Las viudas o los viudos de los ex-presidentes constitucionales de la República, gozarán de una pensión del Estado equivalente al 75% del salario que haya estado recibiendo el ex-presidente fallecido".

Art. 2.- La persona que haya sido vicepresidente de la República, gozará de una pensión del Estado equivalente al 70% del salario mensual que devengue el vicepresidente constitucional en ese momento.

Art. 3.- Las viudas o viudos de los y las ex-vicepresidentes constitucionales de la República gozarán de una pensión del Estado equivalente al 70% del salario que haya estado devengando el ex-vicepresidente o la ex-vicepresidenta fallecidos.

Art. 4.- Se modifican los Artículos 3 y 4, de la Ley No.5101, del 20 de marzo de 1959, y sus modificaciones, para que digan lo siguiente:

> **"Art. 3.-** Las pensiones que dispone la presente ley serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos; igualmente éstas quedarán suspendidas cuando el beneficiario desempeñe una función pública remunerada; exceptuando cuando se trate de funciones docentes.
>
> **"Art. 4.-** Queda derogada toda disposición contraria o incompatible con la presente ley".

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 20-06 que aprueba el Convenio de Asociación de la República Dominicana como país beneficiario no fundador del Banco Centroamericano de Integración Económica y el Instrumento de Adhesión del Gobierno de la República Dominicana a dicho convenio.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 20-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Convenio de Asociación de la República Dominicana como país beneficiario no fundador del Banco Centroamericano de Integración Económica y el Instrumento de Adhesión del gobierno de la República Dominicana al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, en carácter de socio extraregional, firmado el 19 de noviembre del año 2004.

RESUELVE:

UNICO.- APROBAR el Convenio de Asociación de la República Dominicana como país beneficiario no fundador del Banco Centroamericano de Integración Económica y el Instrumento de Adhesión del gobierno de la República Dominicana al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, en carácter de socio extraregional, firmado el 19 de noviembre del año 2004. Estos instrumentos resultan de capital importancia para el proceso de integración, que desde hace algún tiempo adelanta nuestra Nación con los países del Istmo Centroamericano, toda vez que el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), es la más antigua y sólida institución financiera de la Sub-región, fundado en 1960 por la República de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, con el fin de promover la integración y desarrollo regionales, contando como socios extraregionales a México, Argentina, Colombia y República de Chile, que copiado a la letra dice así:

B C I E
BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA

CERTIFICACIÓN

El infrascrito, Secretario del Banco Centroamericano de Integración Económica,

CONSIDERANDO:

Que el texto vigente del "**CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA**" se deriva del Convenio de ese nombre, suscrito por los países centroamericanos en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, el día 13 de diciembre de 1960; del "**PROTOCOLO DE REFORMAS AL CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA (BCIE)**", suscrito en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, el día 2 de septiembre de 1989 y de las **MODIFICACIONES AL CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BCIE** aprobadas por la Asamblea de Gobernadores del Banco mediante **RESOLUCION AG-1/98** del 31 de marzo de 1998.

Que, de conformidad con el procedimiento establecido en la Cláusula Quinta de la **RESOLUCIÓN AG-1/98** destinado a aprobar las modificaciones, según la legislación interna de los países miembros del Banco, las modificaciones al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica decididas mediante **RESOLUCION AG-1/98** entraron en vigencia, para todos los miembros, el 6 de febrero de 2003.

Que el texto que se transcribe a continuación, con la rúbrica y sello del Secretario del Banco en cada una de sus páginas, es copia fiel y exacta de los textos originales! de los tres instrumentos jurídicos antes citados.

POR TANTO,

CERTIFICA:

El texto vigente del Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, que literalmente dice:

CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA

CAPITULO I
NATURALEZA, OBJETO Y SEDE

Artículo 1. El Banco Centroamericano de Integración Económica, es una persona jurídica, de carácter internacional, que ejercerá sus funciones conforme al presente Convenio Constitutivo y sus Reglamentos.

Artículo 2. El Banco tendrá por objeto promover la integración económica y el desarrollo económico y social equilibrado de los países fundadores. En cumplimiento de este objetivo, atenderá programas o proyectos de:

a) Infraestructura que completen los sistemas regionales existentes o que compensen disparidades en sectores básicos que dificulten el desarrollo equilibrado de Centroamérica;

b) Inversión a largo plazo en industrias de carácter regional o de interés para el mercado centroamericano, que contribuyan a incrementar los bienes disponibles para intercambio centroamericano o para éste y el sector exportador;

c) Inversión en el sector agropecuario que tengan por objeto el mejoramiento, la ampliación o la sustitución de las explotaciones.

d) Financiamiento de empresas que requieran ampliar o rehabilitar sus operaciones, modernizar sus procesos o cambiar la estructura de su producción para mejorar su eficacia y su capacidad competitiva;

e) Financiamiento de servicios que requiera el desarrollo de la región;

f) Complementación económica entre los países centroamericanos o que tiendan a aumentar el intercambio centroamericano y con terceros países;

g) Desarrollo social de los países centroamericanos.

h) Conservación y protección de los recursos naturales y del medio ambiente;

i) Financiamiento de estudios relacionados con los aspectos mencionados en este artículo y de aquellos otros programas o proyectos que autorice la Asamblea de Gobernadores; y,

j) Gran significación regional a los cuales dará atención preferente.

El Banco, teniendo en cuenta su objeto señalado en este artículo, podrá aceptar como beneficiarios a otros países, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 4, literal a) de este Convenio.

Artículo 3. El Banco tendrá su sede y oficina principal en la ciudad de Tegucigalpa, República de Honduras, y podrá establecer sucursales, agencias y corresponsalías.

CAPITULO II
MIEMBROS, CAPITAL, RESERVAS Y RECURSOS

Artículo 4.

a) Son países fundadores del Banco las Repúblicas de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, en adelante llamados "países fundadores". Cada vez que en el texto de este Convenio se lea "estado fundador", "estados fundadores", "miembro fundador" o "miembros fundadores" debe entenderse referido al término "países fundadores".

Podrán ser aceptados como socios extraregionales del Banco otros países, así como organismos públicos con ámbito de acción a nivel internacional que tengan personalidad jurídica, de acuerdo con el reglamento que establezca la Asamblea de Gobernadores. Cada vez que en el texto de este Convenio se lea "estado extraregional", "países extraregionales", "miembros extraregionales" o "estados extraregionales”' debe entenderse referido al término "socios extraregionales".

Cada vez que en el texto de este Convenio se lea "estados miembros", "países miembros", "país miembro", "miembro", "estado", "estados socios" o “estado miembro" se entenderá hecha la referencia a los socios señalados en los párrafos precedentes.

El reglamento para la admisión de socios extraregionales sólo podrá modificarse mediante acuerdo de la Asamblea de Gobernadores, por mayoría de tres cuartas partes de la totalidad de los votos de los socios, que incluya el voto favorable de tres Gobernadores de los países fundadores.

El Banco, tomando en cuenta lo dispuesto en el Artículo 2 de este Convenio, podrá aceptar como beneficiarios a otros países, en adelante llamados "beneficiarios" o "países beneficiarios", conforme al reglamento que apruebe la Asamblea de Gobernadores por mayoría de tres cuartas partes de la totalidad de votos de los socios, que incluya el voto favorable de cuatro Gobernadores de los países fundadores.

A los efectos del ingreso de países beneficiarios, la Asamblea de Gobernadores aprobará aportes especiales que serán parte del patrimonio general del Banco. Dichos aportes se dividirán en aportes pagaderos en efectivo y en aportes exigibles, sujetos a requerimiento de pago de conformidad a lo que establezca el reglamento respectivo. Por su aporte pagado, cada uno de los países beneficiarios recibirá certificados de aportación. Los aportes especiales no darán derecho a voto, pero los aportantes podrán participar en las reuniones del Directorio y de la Asamblea de Gobernadores, teniendo derecho a voz.

La Asamblea de Gobernadores, en el reglamento que apruebe, incluirá las disposiciones referentes a los países beneficiarios, incluyendo, entre otros aspectos, los requisitos de admisión, monto del aporte, forma de pago, operaciones y proyectos financiables, requisitos para obtener préstamos y garantías, interpretación y arbitraje, así como las inmunidades, exenciones y privilegios que el país beneficiario otorgará al Banco. Una vez aceptado un país beneficiario, se suscribirá entre éste y el Banco el correspondiente convenio de asociación.

b) La participación de los Estados miembros en el capital del Banco estará representada por acciones expedidas a favor de los respectivos Estados. Cada acción suscrita conferirá un voto.

c) El capital autorizado del Banco será de Dos Mil Millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US$2,000,000,000.00), dividido en doscientas mil (200,000) acciones con valor nominal de Diez Mil Dólares (US$10,000.00) cada una. De dicho capital los países fundadores suscribirán, por partes iguales, Mil Veinte Millones de Dólares (US$1,020,000,000.00) y estarán a disposición de los países extraregionales Novecientos Ochenta Millones de Dólares (US$980,000,000.00);

d) El capital autorizado se dividirá en acciones de capital pagadero en efectivo y en acciones de capital exigible. El equivalente a Quinientos Millones de Dólares (US$500,000,000.00) corresponderá a capital pagadero en efectivo, y el equivalente a un Mil Quinientos Millones de Dólares (US$1,500,000,000.00) corresponderá a capital exigible;

e) El capital autorizado se podrá aumentar en la oportunidad y en la forma en que la Asamblea de Gobernadores lo considere conveniente y lo acuerde por mayoría de tres cuartas partes de la totalidad de los votos de los socios, que incluya los votos favorables de cuatro Gobernadores de los países fundadores.

f) El número de acciones que podrá suscribir cada país extraregional será determinado por la Asamblea de Gobernadores;

g) En caso de aumento de capital, todos los socios tendrán derecho, sujeto a los términos que establezca la Asamblea de Gobernadores, a una cuota de aumento en sus acciones, equivalente a la proporción que éstas guarden con el capital total del Banco.

En cualquier aumento de capital, siempre quedará para los países fundadores un porcentaje equivalente al cincuenta y uno por ciento (51%) del aumento. En el caso de que alguno de los países fundadores no suscribiere la parte a que tiene opción, podrá hacerla otro país fundador. Sin perjuicio de ello, el estado o estados que no suscribieron esa porción tendrán opción de comprarla al país o países que la suscribieron. En todo caso, no entrará en vigencia ningún aumento de capital que tuviere el efecto de reducir a menos del cincuenta y uno por ciento (51%) la participación de los países miembros fundadores.

En caso de un nuevo incremento de capital, tendrán preferencia en la suscripción los estados fundadores que mantengan un monto menor de capital, con el fin de mantener entre ellos la misma proporción de capital.

Ningún socio extraregional está obligado a suscribir los aumentos de capital. En caso de que alguno de ellos no suscribiese la parte a que tiene opción, podrá hacerlo otro u otros socios extraregionales.

h) El pago de las acciones de capital a que se refiere el literal a) de este artículo, se hará como sigue:

i) La parte pagadera en efectivo se abonará en dólares de los Estados Unidos de América hasta en cuatro cuotas anuales, iguales y consecutivas.

ii) La parte del capital exigible estará sujeta a requerimiento de pago, cuando se necesite para satisfacer obligaciones que el Banco haya adquirido en los mercados de capital o que correspondan a préstamos obtenidos para formar parte de los recursos del Banco, o que resulten de garantías que comprometan dichos recursos.

Los requerimientos de pago sobre el capital exigible, serán proporcionalmente uniformes para todas las acciones,

Artículo 5. Las acciones del Banco no devengarán intereses ni dividendos y no podrán ser dadas en garantía, ni gravadas, ni en forma alguna enajenadas y, únicamente serán transferibles al Banco, salvo lo establecido en el literal g) del Artículo 4.

Las utilidades netas que el Banco obtenga en el ejercicio de sus operaciones se llevarán a una reserva de capital.

La responsabilidad de los socios del Banco, como tales, estará limitada al importe de su suscripción de capital.

Artículo 6. Además de su propio capital y reservas, formarán parte de los recursos del Banco el producto de empréstitos y créditos obtenidos en los mercados de capital y otros recursos recibidos a cualquier título legal.

El Banco no aceptará de las fuentes de recursos condicionamientos de carácter político o que contravengan el objeto del Banco.

CAPITULO III

OPERACIONES

Artículo 7. El capital, las reservas de capital y demás recursos del Banco, o administrados por éste, se utilizarán para el cumplimiento del objetivo enunciado en el Artículo 2 de este Convenio. Con tal fin, el Banco podrá:

a) Estudiar y promover las oportunidades de inversión en los países centroamericanos, estableciendo la debida programación de sus actividades y las prioridades necesarias de financiamiento.

b) Otorgar préstamos a corto, mediano y largo plazo o participar en ellos;

c) Emitir obligaciones;

d) Intervenir en la emisión y colocación de toda clase de títulos de crédito;

e) Obtener empréstitos, créditos y garantías de gobiernos e instituciones financieras;

f) Actuar de agente financiero o como intermediario en la concertación de empréstitos y créditos para los gobiernos, las instituciones públicas y las empresas establecidas en los países centroamericanos. Con este fin establecerá las relaciones que para ello sean aconsejables con otras instituciones, y podrá participar en la elaboración de los proyectos concretos correspondientes;

g) Actuar como fiduciario;

h) Otorgar su garantía a las obligaciones de instituciones y empresas públicas o privadas, hasta por el monto y plazo que determine la Asamblea de Gobernadores;

i) Obtener la garantía de los Estados miembros para la contratación de empréstitos y créditos provenientes de otras instituciones financieras;

j) Proporcionar asesoramiento a los solicitantes de créditos; y,

k) Llevar a cabo todas las demás operaciones que, de acuerdo con el presente Convenio y sus Reglamentos, fueren necesarias para su objeto y funcionamiento.

En todas sus operaciones el Banco tendrá la garantía de libre convertibilidad de moneda en los estados fundadores y en los países beneficiarios.

Artículo 8. El Banco financiará exclusivamente programas o proyectos económicamente sanos y técnicamente viables y se abstendrá de hacer préstamos o de adquirir responsabilidad alguna por el pago o refinanciamiento de obligaciones anteriores.

Las operaciones del Banco deberán basarse exclusivamente en criterios técnicos, financieros y económicos; consecuentemente, no deberán influir en las mismas criterios de carácter político relacionados con cualquier Estado miembro.

CAPITULO IV

ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRAGIÓN

Artículo 9. El Banco tendrá una Asamblea de Gobernadores, un Directorio, un Presidente Ejecutivo, un Vicepresidente Ejecutivo y los demás funcionarios y empleados que se considere necesario.

Artículo 10. La Asamblea de Gobernadores en la autoridad máxima del Banco. Cada país fundador tendrá un Gobernador titular y un suplente que serán, indistintamente, el Ministro de Economía o el Presidente de1 Banco Central, o quienes hagan sus veces, o, a quienes corresponda tal representación según el derecho interno del respectivo país. Cada país extraregional nombrará un Gobernador titular y un suplente. Los suplentes participarán en las reuniones de la Asamblea, con voz pero sin voto, salvo en ausencia del titular.

La Asamblea elegirá, entre los Gobernadores titulares, un Presidente, quien mantendrá su cargo hasta la siguiente reunión ordinaria de la Asamblea.

Artículo 11. Todas las facultades del Banco residen en la Asamblea de Gobernadores, quien podrá delegarlas en el Directorio, con excepción de las siguientes:

a) Admitir nuevos miembros y determinar las condiciones de su admisión;

b) Aumentar el capital autorizado;

c) Determinar las reservas de capital, a propuesta del Directorio;

d) Elegir al Presidente Ejecutivo, de entre una terna seleccionada con base a concurso, y removerlo, así como fijarle su remuneración, La Asamblea de Gobernadores emitirá las disposiciones pertinentes para reglamentar la elección y la remoción del Presidente Ejecutivo;

e) Nombrar al Contralor de entre una terna, seleccionada con base a concurso, y removerlo; asimismo, fijarle su remuneración. La Asamblea de Gobernadores emitirá las disposiciones pertinentes para reglamentar la elección y la remoción del Contralor;

f) Fijar la remuneración de los Directores y Directores Suplentes;

g) Aprobar y modificar el Reglamento de la organización y Administración del Banco, el de la Asamblea de Gobernadores y el de Elección de Directores;

h) Designar los auditores externos del Banco para dictaminar los estados financieros anuales que serán presentados a la Asamblea de Gobernadores;

i) Aprobar, previo dictamen de los auditores externos, los estados financieros anuales y autorizar su publicación;

j) Conocer y decidir los Planteamiento del Directorio, de un Director, del .Presidente Ejecutivo o del Contralor sobre decisiones que, a juicio de los mismos, contradigan disposiciones del Convenio Constitutivo o resoluciones de la Asamblea de Gobernadores;

k) Conocer y decidir, en apelación, de las divergencias en la interpretación y aplicación del presente Convenio y de las Resoluciones de la Asamblea efectuadas por el Directorio;

l) Proponer modificaciones al presente Convenio; y,

m) Decidir la distribución de sus activos netos si se terminaran las operaciones del Banco.

Artículo 12. La Asamblea de Gobernadores mantendrá plena autoridad sobre todas las facultades que delegue en el Directorio.

Artículo 13. La Asamblea de Gobernadores se reunirá ordinariamente una vez al año. Además, podrá reunirse, con carácter extraordinario, cuando ella así lo disponga o la convoque el Directorio. El Directorio deberá convocar a la Asamblea cuando así lo soliciten, por lo menos, dos Estados miembros.

El Directorio podrá requerir el pronunciamiento de los Gobernadores, sin convocar a una reunión extraordinaria de la Asamblea, de conformidad con el reglamento respectivo.

Artículo 14. El quórum para las reuniones de la Asamblea de Gobernadores será la mitad más uno de la totalidad de los Gobernadores que incluya, por lo menos, tres Gobernadores de los estados fundadores y que representen, como mínimo, dos terceras partes de la totalidad de votos de los socios.

En las votaciones de la Asamblea de Gobernadores, las decisiones se adoptarán por la mayoría de votos del capital suscrito por los socios presentes en la reunión, salvo el caso que en este Convenio se disponga otro tipo de mayoría

Asimismo, la Asamblea de Gobernadores está facultada para establecer otras mayorías calificadas, en casos específicos, en las reglamentaciones y disposiciones que emita.

Artículo 15. El Directorio es el órgano responsable de la dirección del Banco. Para ello ejercerá todas las facultades que le delegue la Asamblea de Gobernadores y las siguientes:

Definir las políticas operativas y administrativas del Banco; aprobar el presupuesto, así como los planes de corto, mediano y largo plazo y las operaciones activas y pasivas. Además, el Directorio determinará la organización básica del Banco, inclusive el número y las responsabilidades generales de los cargos gerenciales y de rango equivalente; ejercerá el control de la gestión de la Administración; propondrá a la Asamblea de Gobernadores la constitución de reservas de capital y ejercerá las demás atribuciones establecidas en este Convenio o en los reglamentos aprobados por la Asamblea de Gobernadores.

Artículo 16. El Directorio estará integrado por un número de hasta nueve miembros. Cinco serán elegidos a propuesta de los respectivos estados fundadores, por la mayoría de Gobernadores de dichos estados, correspondiendo un Director por cada estado fundador. Los cuatro Directores restantes serán elegidos por los Gobernadores de los socios extraregionales. El procedimiento para elección de los Directores de los estados fundadores y de los Directores extraregionales, será determinado por los correspondientes reglamentos de elección de Directores que al efecto adopte la Asamblea de Gobernadores

Para cualquier modificación del Reglamento de Elección de los Directores de los Estados Fundadores, se requerirá la mayoría de tres cuartos de la totalidad de votos de los socios, que incluya los votos favorables de cuatro Gobernadores de los estados fundadores. Para modificar el Reglamento de Elección de los Directores Extraregionales, se requerirá la mayoría de tres cuartos de la totalidad de votos de los socios, que incluya el voto favorable de dos tercios de los Gobernadores de los socios extraregionales.

Los Directores serán elegidos por períodos de tres años, pudiendo ser reelectos.

Los Directores podrán ser removidos por los Gobernadores de los países que los eligieron, de conformidad al reglamento que establezca la Asamblea de Gobernadores.

Los Directores deberán ser nacionales de los estados miembros, lo cual no es aplicable en el caso de los Directores que representen a los organismos a que se refiere el Artículo 4, literal a). Los Directores deberán ser personas de reconocida capacidad y amplia experiencia en asuntos económicos, financieros o bancarios.

Los Directores no podrán ser Gobernadores suplentes ni representantes de los Gobernadores.

Cada Director titular de los socios extraregionales tendrá un suplente, quien actuará en su lugar cuando aquél no esté presente. EI Director Suplente será elegido de conformidad con lo establecido por el reglamento respectivo. Los Directores titulares y sus suplentes no podrán ser nacionales de un mismo estado. Los suplentes podrán participar en las reuniones del Directorio y sólo podrán tener derecho a voto cuando actúen en sustitución del titular.

Los Directores podrán participar en las reuniones de la Asamblea de Gobernadores, de conformidad con el reglamento respectivo.

Artículo 17. Los Directores continuarán en sus cargos hasta que sea efectiva la elección de sus sucesores. Cuando el cargo de Director por un estado fundador quede vacante, los Gobernadores de los estados fundadores procederán a elegir un sustituto para el resto del período, a propuesta del Estado respectivo.

En caso de ausencia temporal justificada del Director de cualquiera de los estados fundadores, éste será sustituido, durante su ausencia, por la persona que, reuniendo los requisitos del caso, sea designada por el Gobernador del estado respectivo.

Cuando el cargo de un Director por un socio extraregional quede vacante, los Gobernadores de los socios que lo eligieron procederán a elegir un nuevo Director.

Artículo 18. Los Directores trabajarán para el Banco a tiempo completo. El cargo de Director es incompatible con cualquier otro, excepto los docentes, siempre que éstos no interfieran con sus obligaciones como Director.

Artículo 19. El Directorio será de carácter permanente y funcionará, normalmente, en la sede del Banco, pudiendo también reunirse en cualquier país centroamericano. Asimismo, el Directorio podrá celebrar sesiones en cualquier otro lugar, aprovechando las reuniones de la Asamblea de Gobernadores.

El quórum para las reuniones del Directorio será la mayoría del total de Directores con derecho a voto, que incluya, por lo menos, tres Directores de los estados fundadores.

Las decisiones del Directorio se tomarán por mayoría de los votos representados por los Directores presentes en la reunión, salvo los casos que determine el Reglamento de la Organización y Administración del Banco, en que se requerirá una mayoría calificada. Los Directores deberán pronunciarse, positiva o negativamente, sobre los asuntos sometidos a votación.

Artículo 20. De conformidad con las disposiciones señaladas en el Artículo 11, literal d), del presente convenio, la Asamblea de Gobernadores elegirá un Presidente Ejecutivo, de entre una terna seleccionada con base a concurso, quien será el funcionario de mayor jerarquía en, la conducción administrativa del Banco y tendrá la representación legal de la institución. El Presidente Ejecutivo durará en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelecto por una sola vez. La Asamblea de Gobernadores tendrá la facultad de obviar el procedimiento de concurso en caso de reelección.

El Presidente Ejecutivo deberá ser nacional de uno de los estados fundadores, ser persona de reconocida capacidad y amplia experiencia en asuntos económicos, financieros o bancarios, El cargo de Presidente Ejecutivo es incompatible con cualquier otro, excepto los docentes, siempre que éstos no interfieran con sus obligaciones como Presidente Ejecutivo del Banco.

El Presidente Ejecutivo participará en las reuniones de la Asamblea de Gobernadores, con voz, pero sin voto, de acuerdo con el reglamento correspondiente.

Bajo la dirección del Directorio, corresponde al Presidente Ejecutivo conducir la administración del Banco. También le corresponde presidir las reuniones del Directorio con voz, pero sin voto, así como cumplir y hacer cumplir el Convenio Constitutivo, los reglamentos del Banco y las decisiones de la Asamblea de Gobernadores y del Directorio. Además decidirá lo que no esté expresamente reservado a la Asamblea de Gobernadores o al Directorio, en el presente Convenio o en los reglamentos pertinentes.

El Presidente Ejecutivo sólo podrá ser removido por la Asamblea de Gobernadores, con base en las disposiciones emitidas por la Asamblea para reglamentar la elección y remoción del Presidente Ejecutivo, conforme se señala en el Artículo 11, literal d), del presente convenio.

Si el cargo de Presidente Ejecutivo quedare vacante, la Asamblea de Gobernadores procederá a elegir, en un plazo no mayor de 120 días, a un nuevo Presidente Ejecutivo, de entre una terna seleccionada con base a concurso, para un nuevo período.

Artículo 21. Habrá un Vicepresidente Ejecutivo que será elegido por el Directorio, de entre una terna propuesta por el Presidente Ejecutivo con base a concurso, quien deberá reunir los mismos requisitos exigidos para el Presidente Ejecutivo, excepto en

lo referente a la nacionalidad, y sustituirlo en las ausencias temporales con sus mismas facultades y atribuciones.

El Vicepresidente Ejecutivo durará en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelecto por una sola vez. El Directorio tendrá la facultad de obviar el procedimiento de concurso en el caso de reelección.

Corresponde al Directorio, a propuesta del Presidente Ejecutivo, determinar la autoridad y funciones que desempeñará el Vicepresidente Ejecutivo cuando no actúe en sustitución del Presidente Ejecutivo.

El Vicepresidente Ejecutivo deberá tener distinta nacionalidad que el Presidente Ejecutivo del Banco, y tendrá la facultad de participar en las reuniones del Directorio con voz, pero sin voto.

El Vicepresidente Ejecutivo sólo podrá ser removido por el Directorio del Banco, por iniciativa de éste o a propuesta razonada del Presidente Ejecutivo, con base en las causas que se señalen en el reglamento respectivo.

Si el cargo del Vicepresidente Ejecutivo quedare vacante, el Directorio procederá a elegir, en un plazo no mayor de 120 días, a un nuevo Vicepresidente Ejecutivo, de entre una terna seleccionada con base a concurso, para un nuevo período.

Artículo 22. El Presidente Ejecutivo, los funcionarios y los empleados del Banco, en el desempeño de sus funciones, dependerán exclusivamente del Banco y no reconocerán ninguna otra autoridad. Los Estados miembros deberán respetar el carácter internacional de dicha obligación.

Los Directores, el Presidente Ejecutivo, el Vicepresidente Ejecutivo y los funcionarios del Banco que ocupen cargos gerenciales o equivalentes, se entienden vinculados al Banco por una relación de confianza y deben desempeñar sus funciones con la buena fe y diligencia de un administrador leal y eficiente. Los Directores y funcionarios referidos responderán, ante el Banco y frente a terceros, de cualquier daño causado por su culpa o negligencia. En caso de concurrencia de culpa o negligencia, la responsabilidad será solidaria. El reglamento que al respecto apruebe la Asamblea de Gobernadores precisará los elementos de la responsabilidad, tanto individual como solidaria.

Artículo 23. La consideración primordial que el Banco tendrá en cuenta al nombrar su personal y al determinar sus condiciones de servicio, será la necesidad de asegurar el más alto grado de eficiencia, competencia e integridad. Como un criterio secundario, sin sacrificar los criterios anteriormente expuestos, se procurará contratar el personal en forma tal que haya una representación equilibrada entre los países fundadores.

Artículo 24. Los directores, funcionarios y empleados del Banco con excepción de los Gobernadores en sus respectivos países- no podrán tener participación activa en asuntos políticos.

CAPITULO V

INTERPRETACION Y ARBITRAJE

Artículo 25. Cualquier divergencia acerca de la interpretación o aplicación de las disposiciones del presente Convenio, que surgiere entre cualquier miembro del Banco o entre los Estados miembros, será sometida a la decisión del Directorio.

Los Estados miembros especialmente afectados por la divergencia tendrán derecho a hacerse representar directamente ante el Directorio.

Cualquier Estado miembro podrá exigir que la divergencia, resuelta por el Directorio de acuerdo con el párrafo que precede, sea sometida a la Asamblea de Gobernadores, cuya decisión será definitiva. Mientras la decisión de la Asamblea se encuentre pendiente, el Banco podrá actuar en cuanto lo estime necesario, sobre la base de la decisión del Directorio.

Artículo 26. En caso de que surgiere un desacuerdo entre el Banco y un Estado que haya dejado de ser miembro o entre el Banco y un miembro después de que se haya acordado la terminación de las operaciones de la institución, tal desacuerdo se someterá al arbitraje de un tribunal compuesto por tres personas. Uno de los árbitros será designado por el Banco y otro por el Estado interesado.

Entre ambos árbitros nombrarán un tercero en discordia, En caso de no ponerse de acuerdo en esta designación, el tercer árbitro será designado por el Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

El tercer árbitro podrá decidir todas las cuestiones de procedimiento en los casos en que las partes no estén de acuerdo sobre la materia.

CAPITULO VI

INMUNIDADES, EXENCIONES Y PRIVILEGIOS

Artículo 27. El Banco, en el ejercicio de sus funciones y de acuerdo con sus fines, tendrá en el territorio de los Estados miembros, las inmunidades, exenciones y privilegios que en este capitulo se establecen o en otra forma se le otorgaren.

Artículo 28. Solamente se podrán entablar acciones judiciales contra el Banco ante un tribunal de jurisdicción competente en el territorio de un país miembro donde el Banco tuviese establecida alguna oficina, o donde hubiese designado agente o apoderado con facultad para aceptar el emplazamiento o la notificación de una demanda judicial, , donde hubiese emitido o garantizado valores.

Artículo 29. Los bienes y demás activos del Banco, donde quiera que se hallen y quienquiera los tuviere, gozarán de inmunidad con respecto a comiso, secuestro, embargo, retención, remate, adjudicación o cualquier otra forma de aprehensión o de enajenación forzosa, mientras no existiere sentencia firme contra el Banco.

Los bienes y demás activos del Banco serán considerados como propiedad pública internacional y gozarán de inmunidad con respecto a pesquisa, requisición, confiscación, expropiación o cualquiera otra forma de aprehensión o enajenación forzosa por acción ejecutiva o legislativa.

Los bienes y demás activos del Banco estarán exentos de toda clase de restricciones, regulaciones y medidas de control o moratorias o salvo que en este convenio se disponga otra cosa.

Artículo 30. Los archivos del Banco serán inviolables y gozarán de inmunidad absoluta.

Artículo 31. En los Estados miembros, el Banco disfrutará en sus comunicaciones de las franquicias que se conceden a las comunicaciones oficiales.

Artículo 32. El personal del Banco, cualquiera que fuere su categoría, gozará de los siguientes privilegios e inmunidades:

a) Inmunidad respecto a procesos judiciales, administrativos y legislativos, relativos a actos realizados por ellos en su carácter oficial, salvo que el Banco renuncie a tal inmunidad.

b) Cuando no fueren nacionales del país miembro, gozarán de las mismas inmunidades y privilegios respecto de restricciones de inmigración, requisitos de registro de extranjeros y obligaciones de servicio militar, y las demás facilidades respecto a disposiciones cambiarias y de viajes que el país conceda al personal de rango comprobable al de otros miembros.

Artículo 33.

a) El Banco, sus ingresos, bienes y demás activos, lo mismo que las operaciones y transacciones que efectúe de acuerdo con este Convenio, estarán exentos de toda clase de gravámenes tributarios y derechos aduaneros u otros de naturaleza análoga. El Banco estará asimismo exento de toda responsabilidad relacionada con el pago, retención o recaudación de cualquier impuesto, contribución o derecho.

b) No se impondrán gravámenes ni tributos de ninguna clase sobre las obligaciones o valores que emita o garantice el Banco, incluyendo dividendos o intereses sobre los mismos, cualquiera que fuere su tenedor.

c) Los sueldos y emolumentos que el Banco pague a su personal, cualquiera que fuere su categoría estarán exentos de impuestos.

CAPITULO VII

REQUISITOS PARA OBTENER GARANTIAS O PRÉSTAMOS

Artículo 34. Podrán obtener garantías o préstamos del Banco, personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, establecidas en los Estados fundadores o en cualquier otro Estado beneficiario.

Sin perjuicio de lo establecido en el Artículo 7, el Banco, conforme las normas que apruebe la Asamblea de Gobernadores, podrá otorgar préstamos y garantías a entidades financieras extraregionales que actúen en Centroamérica para atender programas y proyectos de desarrollo e integración en los estados fundadores. Asimismo, el Banco, conforme las normas que apruebe previamente la Asamblea de Gobernadores, podrá otorgar préstamos y garantías a instituciones financieras centroamericanas, a instituciones financieras extraregionales que actúen en Centroamérica y a instituciones financieras de estados beneficiarios, conforme los criterios de elegibilidad del Banco, así como a instituciones financieras calificadas de primer orden establecidas fuera de los estados fundadores y de los beneficiarios, con el objeto de que destinen recursos para financiar los programas y proyectos que a continuación se señalan:

a) Inversiones o coinversiones de personas centroamericanas, cuyo patrimonio principal se encuentre en Centroamérica, a realizarse fuera de los estados fundadores en apoyo a las exportaciones de los países fundadores; y,

b) Apoyo a las exportaciones de los estados fundadores hacia terceros países.

Al considerar el financiamiento de estos rubros, se analizará el grado de complementariedad de los programas y proyectos con las economías de los países centroamericanos, su prioridad con relación al objeto del Banco enunciado en el Artículo 2 de este Convenio, así como que sean elegibles para el Banco conforme sus políticas.

El Banco, con base en la reglamentación que apruebe la Asamblea de Gobernadores, podrá actuar como fiduciario de recursos de fuentes externas cuyos beneficiarios sean terceros países, siempre que exista interés centroamericano y un beneficio financiero para el Banco.

CAPITULO VIII

ADHESIÓN DE NUEVOS MIEMBROS Y MODIFICACIONES

Artículo 35.

a) Los estados y organismos internacionales a que se refiere el Artículo 4, literal a), no signatarios del presente Convenio, podrán adherirse a él, siempre que sean admitidos de conformidad con lo establecido en el presente Convenio;

b) El presente Convenio sólo podrá ser modificado por acuerdo de la Asamblea de Gobernadores, por mayoría de tres cuartas partes de la totalidad de los votos de los socios, que incluya cuatro Gobernadores de los estados fundadores.

c) No obstante lo dispuesto en el literal b) anterior, se requerirá tres cuartas partes de votos de la totalidad de los socios, que incluya el voto favorable de los cinco países fundadores, para cualquier modificación que altere lo siguiente:

1.- El Capítulo I, Naturaleza, Objeto y Sede;

2.- Las mayorías establecidas en los Artículos 4 literales a) y e), 16, 35 literales b) y c), 36, 37 y 44;

3.- El Capítulo IV, Organización y Administración;

4.- El principio del 51% del capital para los socios fundadores establecido en los Artículos 4, literal g), y 37, párrafo tercero;

Se requerirá el acuerdo unánime de los socios para modificar las disposiciones siguientes:

1) Los requerimientos de pago sobre el capital exigible que señala el acápite ii) del literal h) del Artículo 4;

2) La limitación de responsabilidad que prescribe el Artículo 5, párrafo tercero;

3) El derecho de retirarse del Banco que contemplan los Artículos 37 y 39.

d) Toda propuesta de modificación de este Convenio, ya sea que emane de un socio o del Directorio, será comunicada al Presidente de la Asamblea de Gobernadores, quien la someterá a la consideración de dicha Asamblea.

Cuando una modificación haya sido aprobada, el Banco lo hará constar en comunicación oficial dirigida a todos los socios. Las modificaciones entrarán en vigencia, para todos los socios, tres meses después de la fecha de la comunicación oficial, salvo que la Asamblea de Gobernadores hubiere fijado un plazo diferente [1].

CAPITULO IX

DISOLUCION Y LIQUIDACION

Artículo 36. El Banco será disuelto:

a) Por decisión unánime de los Estados miembros; o,

b) Cuando sólo uno de los países fundadores permanezca adherido a este Convenio.

En caso de disolución, la Asamblea de Gobernadores determinará las condiciones en que el Banco terminará sus operaciones, liquidará sus obligaciones y distribuirá entre los Estados miembros el capital y las reservas excedentes después de haber cancelado dichas obligaciones.

CAPITULO X

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 37. El presente Convenio tendrá una duración indefinida y no podrá denunciarse antes de los quince años, contados a partir del uno de enero de 1990. La denuncia surtirá efecto cinco años después de su presentación. El Convenio continuará en vigencia cuando permanezcan, por lo menos, dos países fundadores adheridos a él.

Corresponderá a la Asamblea de Gobernadores establecer las reglas que se aplicarán en el caso de que se retiren países miembros, en lo que respecta a las acciones del país que se retire.

En el caso de que se trate del retiro de un país fundador, las reglas deberán ser adoptadas por la Asamblea de Gobernadores con el voto concurrente de la totalidad de los miembros fundadores que continúen en el Banco, debiendo, en todo caso, mantenerse el

[1] **Nota de la Secretaría**. La República de Costa Rica, mediante Ley No. 8223 del 4 de marzo de 2002, aprobó las modificaciones al Convenio Constitutivo del Banco contenidas en la Resolución AG-1/98 y, en relación con este inciso d) expresó lo siguiente: "El Gobierno de la República de Costa Rica formula reserva al inciso d) del Articulo 35, en el sentido de que, para el Estado costarricense, las modificaciones entrarán en vigencia siempre y cuando se cumpla con el procedimiento constitucional preceptuado en el inciso 4) del Articulo 121 de la Constitución Política".

principio del 51% del capital para los países fundadores y el mismo número de Directores que para éstos señala el Artículo 16 de este Convenio.

Artículo 38. El presente Convenio entrará en vigor a partir del depósito del tercer instrumento de ratificación en la Secretaría General de la Organización de Estados Centroamericanos. Para los Estados centroamericanos que se adhieran a él posteriormente, entrará en vigor desde la fecha de depósito del respectivo instrumento en dicha Secretaría.

Artículo 39. En caso de que un Estado signatario dejare de ser miembro del Banco, no cesará su responsabilidad por las obligaciones directas que tenga hacia el Banco ni por sus obligaciones con el mismo derivadas de préstamos, créditos o garantías obtenidas con anterioridad a la fecha en que el Estado hubiere dejado de ser miembro. Sin embargo, no tendrá responsabilidad alguna con respecto a préstamos, créditos o garantías realizadas con posterioridad a su retiro como miembro.

Los derechos y obligaciones del Estado que dejase de ser miembro se determinarán de conformidad con el Balance de Liquidación Especial que al efecto se elabore a la fecha en que sea efectiva su separación.

Artículo 40. El Banco podrá prestar sus facilidades para la organización y funcionamiento de una Cámara de Compensación por cuenta de los Bancos Centrales de los países centroamericanos, cuando éstos así lo soliciten.

Artículo 41. La Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SG-SICA) será la depositaria del presente Convenio y enviará copia certificada del mismo a las Cancillerías y sedes de los socios contratantes, a las cuales notificará inmediatamente de la Resolución modificatoria del Convenio aprobada por la Asamblea de Gobernadores, así como de cualquier denuncia que ocurriere. Al entrar en vigor el Convenio, procederá también a enviar copia certificada del mismo a la Secretaría General de la Organización de las Naciones Unidas para los fines de registro que señala el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

Artículo 42. El Banco constituido mediante el presente Convenio es la institución a que se refieren las Resoluciones 84 y 101 del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano y con su creación Guatemala, El Salvador y Honduras dejan cumplidas las disposiciones sobre creación del Fondo de Desarrollo y Asistencia acordadas en el Tratado de Asociación Económica y en el Protocolo celebrado entre ellos el 8 de junio de 1960.

Artículo 43. El idioma oficial del Banco es el español.

Artículo 44. El socio que faltare al cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente Convenio o a otras obligaciones con el Banco será objeto de las sanciones establecidas en el reglamento que al efecto emita la Asamblea de Gobernadores.

Cuando la sanción que corresponda sea la suspensión, ésta será decidida por la Asamblea de Gobernadores por mayoría de tres cuartos de la totalidad de los votos de los socios, la cual, a su vez, deberá incluir el voto de, por lo menos, tres Estados fundadores.

En caso de suspensión, y mientras ella dure, el socio afectado no podrá ejercer aquellos de los derechos conferidos por el presente Convenio, que especifique el reglamento a que se refiere este artículo.

Artículo Transitorio Único: El orden de alternabilidad por nacionalidad establecido en la Resolución No. AG-5/88 se aplicará hasta que se cumpla el período en que la Presidencia Ejecutiva sea ejercida por un ciudadano de la República de Guatemala. Asimismo, en el caso del Vicepresidente Ejecutivo, el orden de alternabilidad establecido en la Resolución No. AG-5/88, se aplicará hasta que se cumpla el período en que la Vicepresidencia sea ejercida por un ciudadano de la República de Honduras.

Los períodos antes señalados serán de cinco años. Si faltaren más de 180 días para finalizar cualquiera de esos períodos y quedare vacante alguno de esos cargos, el Presidente Ejecutivo o Vicepresidente Ejecutivo que se elija para terminar el período deberá ser de la misma nacionalidad que la persona que estaba en el cargo. Si faltaren menos de 180 días para finalizar esos períodos y quedare vacante alguno de esos cargos, el Presidente Ejecutivo o Vicepresidente Ejecutivo se elegirá para un nuevo período con arreglo al procedimiento de concurso previsto en los Artículos 20 y 21 del presente Convenio.

Finalizado el período de cinco años a que se refiere este artículo transitorio, se procederá a elegir al Presidente Ejecutivo o al Vicepresidente Ejecutivo de conformidad al procedimiento de concurso previsto en los Artículos 20 y 21 del presente Convenio, concurso en el que podrá participar la persona que esté ejerciendo el cargo.

Las personas que se elijan para los cargos de Presidente Ejecutivo o de Vicepresidente Ejecutivo por primera vez de conformidad al procedimiento de concurso establecido en los Artículos 20 y 21 antes citados, podrán optar a la reelección, según los dispuesto en esas normas, aun cuando se trate de aquellas que hayan ejercido el cargo bajo el sistema de alternabilidad.

Es conforme con su original, con el que fue debidamente cotejado.

Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, República de Honduras, diecinueve de noviembre de dos mil cuatro.

Héctor Javier Guzmán
Secretario
BANCO CENTROAMERICANO DE
INTEGRACION ECONOMICA

INSTRUMENTO DE ADHESION

DEL GOBIERNO
DE LA
REPUBLICA DOMINICANA

AL CONVENIO CONSTITUTIVO

DEL

BANCO CENTROAMERICANO
DE INTEGRACION ECONOMICA

EN CARACTER DE SOCIO
EXTRAREGIONAL

San José, República de Costa Rica
19 de noviembre de 2004.

INSTRUMENTO DE ADHESION DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA AL CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACION ECONOMICA, EN CARÁCTER DE SOCIO EXTRAREGIONAL

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA:

CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que los Gobiernos de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua suscribieron el Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el 13 de diciembre de 1960 al cual se adhirió posteriormente la República de Costa Rica. El Banco Centroamericano de Integración Económica, de conformidad con dicho Convenio, tiene por objeto promover la integración económica y el desarrollo económico y social equilibrado de los países fundadores.

SEGUNDO: Que el Banco Centroamericano de Integración Económica durante sus cuarenta y tres años de existencia ha contribuido notablemente al desarrollo económico y social de la región, así como al proceso de integración de los países centroamericanos, y cuya gestión, por su idoneidad, ha sido reconocida por la Comunidad Financiera Internacional.

TERCERO: Que la República Dominicana y los países miembros fundadores del Banco Centroamericano de Integración Económica han mantenido relaciones de cooperación y el Gobierno de la República Dominicana tiene interés en estrechar aun mas dichas relaciones, a través de programas de desarrollo e integración de Centroamérica.

CUARTO: Que el Banco Centroamericano de Integración Económica, tomando en cuenta la evolución de la economía internacional y la conveniencia de ampliar la base financiera de la institución para poder hacer frente a los cuantiosos y urgentes proyectos de desarrollo de cada uno de los países de la región, consideró como vía más apropiada, la incorporación de otros países, miembros extraregionales, que con su participación coadyuven a fortalecer financiera e institucionalmente al Banco. Para este propósito las Repúblicas de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica suscribieron el 2 de septiembre de 1989 el Protocolo de Reformas al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, que permite la incorporación al Banco de países de fuera de la región centroamericana.

QUINTO: Que dicho Protocolo de Reformas fue ratificado por los países centroamericanos y entró en vigor el 20 de enero de 1992, al haberse depositado el Quinto Instrumento de ratificación en la Secretaría General de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA). En tal virtud, los Estados Unidos Mexicanos y las Repúblicas de China, Argentina y Colombia, se han incorporado al Banco Centroamericano de Integración Económica como socios extraregionales.

SEXTO: Que por medio de la Resolución de Asamblea de Gobernadores No. AG-198 de fecha 31 de marzo de 1998, se aprobaron reformas adicionales al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, que entraron en vigor el 6 de febrero del 2003, al haber sido aprobada según la legislación interna de los países miembros, de conformidad con el procedimiento establecido en la mencionada Resolución.

SEPTIMO: Que el Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, tal como se encuentra vigente, permite la adhesión de la República Dominicana en carácter de socio extraregional al amparo del Artículo 35, literal a) de dicho Convenio.

OCTAVO: Que a partir de la solicitud planteada por el Gobierno de la República Dominicana, la Asamblea de Gobernadores del Banco Centroamericano de Integración Económica, a través de Resolución No. AG-17/2004, de fecha 12 de noviembre de 2004, resolvió aceptar a la República. Dominicana como socio extraregional del Banco Centroamericano de Integración Económica, debiendo cumplir con los términos y condiciones previstos en el Reglamento de Admisión de Socios Extraregionales del Banco Centroamericano de Integración Económica.

POR LO TANTO, ACUERDA:

ARTICULO I: Adherirse al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, según el texto vigente que se deriva del Convenio de ese nombre, suscrito en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, el día 13 de diciembre de 1960; del Protocolo de Reformas al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, suscrito en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, el día 2 de septiembre de 1989 y de las modificaciones al Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, aprobadas por la Asamblea de Gobernadores del Banco mediante Resolución No. AG-1/98 de fecha 31 de marzo de 1998.

ARTICULO II: Suscribir mediante el presente Instrumento de Adhesión, acciones del Banco Centroamericano de Integración Económica hasta por un monto de Cincuenta y Siete Millones Seiscientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$57,600,000.00), de los cuales pagará en efectivo el veinticinco por ciento (25%), equivalente a Catorce Millones Cuatrocientos Mil Dólares (US$14,400,000.00), en cuatro cuotas anuales, iguales y consecutivas, pagando la primera dentro de los treinta días posteriores a la fecha en que entre en vigencia el presente Instrumento de Adhesión. El setenta y cinco por ciento (75%) restante, será capital exigible.

ARTICULO III: El presente instrumento y el texto vigente del Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica, será sometido a ratificación de conformidad con las normas constitucionales y legales en la República Dominicana y entrará en vigor una vez que se cumplan todos los requisitos legales exigibles de conformidad con lo previsto por el ordenamiento jurídico interno de la República Dominicana.

Se suscribe el presente Instrumento de Adhesión, en la ciudad de San José, República de Costa Rica, a los diecinueve días del mes de noviembre del año dos mil cuatro.

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Daniel Toribio
Administrador General del Banco de Reservas
de República Dominicana

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 21-06 que aprueba el Acuerdo Sede suscrito entre la Corporación Andina de Fomento y la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, el cual permite a la Corporación Andina de Fomento realizar en el territorio dominicano todas las operaciones que se correspondan con sus objetivos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 21-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Acuerdo Sede entre la Corporación Andina de Fomento y la República Dominicana, suscrito en fecha 20 de diciembre del 2004.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo Sede suscrito entre la Corporación Andina de Fomento, representada por su Presidente Ejecutivo el señor **L. ENRIQUE GARCIA** y la República Dominicana, representada por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, señor **ING. CARLOS MORALES TRONCOSO**, en fecha 20 de diciembre del 2004. Dicho Acuerdo tiene como finalidad permitir a la Corporación Andina de Fomento, (Organismo Financiero Multilateral, cuyo objetivo es el desarrollo económico y social de los pueblos, y cuya actividad se desarrolla como Banco Múltiple y como agente financiero), realizar en el territorio de la República Dominicana y sus distintas instituciones, con las personas físicas y jurídicas previstas en su legislación, todas las operaciones que se correspondan con sus objetivos, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO SEDE

ENTRE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO

Y LA REPÚBLICA DOMINICANA

Suscrito en la ciudad de Santo Domingo, el 20 de diciembre de 2004.

ACUERDO SEDE

ENTRE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO Y LA REPÚBLICA DOMINICANA

La CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (denominada en adelante "La Corporación"), representada en este acto por su Presidente Ejecutivo, señor Dr. L. Enrique García, debidamente autorizado por el Articulo 31 del "Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento", suscrito en la ciudad de Bogotá, Colombia, el día 07 de febrero de 1968 y la REPÚBLICA DOMINICANA, por intermedio de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, representada por el Ing. Carlos Morales Troncoso, en su calidad de Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, debidamente autorizado por su Gobierno.

CONSIDERANDO

- Que "La Corporación" es un organismo financiero multilateral, organizado como persona jurídica de Derecho Internacional Público, cuyo objetivo es el desarrollo económico y social de los pueblos, y cuya actividad se desarrolla como Banco Múltiple y como agente financiero;

- Que, la República Dominicana, por intermedio de la Secretaria de Estado de Finanzas se ha convertido en accionista de la "La Corporación", mediante documento de Convenio de Suscripción de Acciones de Capital Ordinario entre la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana y la Corporación Andina de Fomento de fecha 20 de diciembre de 2004, al haber suscrito cuatro mil cuatrocientas cinco (4,405) acciones de la Serie "C" del Capital Ordinario de "La Corporación";

- Que República Dominicana otorgará facilidades a "La Corporación" para el desarrollo de sus actividades en su territorio, sean éstas con la República Dominicana, entidades gubernamentales, instituciones y empresas del sector público y privado e instituciones financieras; y

- Que "La Corporación" podrá desarrollar sus actividades en República Dominicana, mediante la instalación de una oficina de representación o mediante el nombramiento de un agente, un gerente o un representante, según sus propias necesidades.

HAN ACORDADO LO SIGUIENTE:

Articulo 1

"La Corporación" podrá realizar en el territorio de República Dominicana, con República Dominicana y sus distintas instituciones, con las personas físicas y jurídicas previstas en su legislación, todas las operaciones que se correspondan con sus objetivos.

Articulo 2

1. República Dominicana reconoce a "La Corporación" como un Organismo Financiero Multilateral, con plena capacidad para:

    a) Adquirir y disponer de bienes muebles e inmuebles ubicados en el territorio de República Dominicana (incluyendo la capacidad para constituir o ser el beneficiario de hipotecas, gravámenes u otras cargas sobre dichos bienes).

    b) Celebrar todo tipo de contratos.

    c) Iniciar acciones judiciales y ser enjuiciada ante un tribunal de jurisdicción competente en la República Dominicana. "La Corporación" podrá ser enjuiciada en República Dominicana, siempre y cuando se hubiere previamente cumplido alguno de los siguientes requisitos:

        i. que hay establecido alguna oficina de representación:

        ii. que hubiese designado agente o apoderado con facultad para aceptar el emplazamiento o notificación de una demanda judicial; y

        iii. que hubiese emitido o garantizado valores en República Dominicana.

2. República Dominicana, las personas que la representen o que deriven de ella sus derechos, no podrán iniciar alguna acción judicial contra "La Corporación". Sin embargo, República Dominicana, en su calidad de accionista de "La Corporación" podrá valer sus derechos conforme a los procedimientos especiales que se señalen, ya sea en este Acuerdo o en los Reglamentos de "La Corporación" o en los contratos que se celebren para dirimir las controversias que puedan surgir entre éste y "La Corporación".

3. "La Corporación" no estará sujeta a los requerimientos legales aplicables a entidades bancarias o financieras locales, no estando obligada a registrarse como una empresa extranjera para el desarrollo de sus actividades.

4. Los bienes y demás activos de "La Corporación" gozarán de inmunidad y estarán exentos respecto a expropiaciones, pesquisas, requisición, confiscación, comiso, secuestro, embargo, retención o cualquier otra aprehensión forzosa ante actos

ejecutivos o administrativos de República Dominicana. Los bienes y demás activos de "La Corporación" gozarán de idéntica inmunidad respecto de acciones judiciales mientras no se produzca sentencia definitiva de órgano jurisdiccional competente contra "La Corporación".

5. Los bienes y demás activos de "La Corporación" estarán exentos de toda clase de restricciones, regulaciones y medidas de control y moratorias, necesarias para que "La Corporación" cumpla su objeto y realice sus operaciones.

6. República Dominicana garantiza la inviolabilidad de los archivos de "La Corporación".

7. República Dominicana concederá a las comunicaciones oficiales de "La Corporación" el mismo tratamiento que le dá a las comunicaciones oficiales de los países accionistas de "La Corporación".

8. Los funcionarios y empleados de "La Corporación" no podrán ser juzgados en procesos judiciales y administrativos, cuando los actos que dieran lugar a estos procesos fueren realizados por ellos en su carácter oficial, salvo que "La Corporación" renuncie expresamente a tal inmunidad.

Articulo 3

"La Corporación" podrá, a su propio costo, mantener una Oficina de Representación en República Dominicana, para el desarrollo de sus operaciones. En forma previa a la instalación de dicha Oficina de Representación, "La Corporación" podrá desarrollar sus actividades en dicho país mediante el envío de funcionarios o empleados.

Articulo 4

En relación a las operaciones que "La Corporación" lleve a cabo en el territorio de República Dominicana. Esta gozará de las siguientes exoneraciones:

1. De la aplicación de impuestos directos, derechos, gravámenes, descuentos u otras imposiciones tributarias de toda clase, sean éstas presentes o futuras, impuestos por las autoridades de República Dominicana.

2. De toda retención o deducción de impuestos, gravámenes o imposiciones, por los pagos que reciba de República Dominicana, y sus instituciones de personas físicas y jurídicas por concepto de intereses, dividendos, comisiones y otros;

3. De cualquier clase de atributos que grave las obligaciones o valores que emita "La Corporación", incluyendo dividendos o intereses sobre los mismos, cualquiera que fuere su tenedor;

a. Si tales tributos discriminaren en contra de dichas obligaciones o valores por el solo hecho de haber sido emitidas por "La Corporación"; o

b. Si la única base jurisdiccional de tales atributos consiste en el lugar o en la moneda en que las obligaciones o valores hubieren sido emitidos, en que se paguen o sean pagaderos o en la ubicación de cualquier oficina o asiento de negocios que "La Corporación" mantenga;

4. De cualquier clase de atributos que grave las obligaciones o valores por el solo hecho de haber sido garantizados por "La Corporación", incluyendo dividendos o intereses sobre los mismos, cualquiera que sea su tenedor;

a. Si tales atributos discriminaren en contra de dichas obligaciones o valores por el solo hecho de haber sido garantizados por "La Corporación"; o

b. Si la única base jurisdiccional de tales atributos consiste en la ubicación de cualquier oficina o asiento de negocios que "La Corporación" mantenga.

Articulo 5

1. "La Corporación" se encontrará exonerada del pago de derechos arancelarios o de aduanas que graven la importación de vehículos, bienes y equipo técnico, necesarios para la operación de su Oficina de Representación. Asimismo, éstos podrán ser reexportados posteriormente libres de derechos y otras cargas fiscales, de conformidad con la legislación de República Dominicana que rige en la materia.

2. Los funcionarios y empleados de "La Corporación" en el territorio de República Dominicana (no ciudadanos de la República Dominicana, ni extranjeros con residencia permanente en el país) gozarán de exenciones, concesiones y privilegios no menores a los otorgados a instituciones internacionales en relación a impuestos, derechos arancelarios o de aduanas y otros.

Dichos funcionarios y empleados:

a) No estarán sujetos a impuestos u otras cargas tributarias por los sueldos y salarios que reciban de "La Corporación"; y

b) podrán importar su menaje de casa y efectos personales libres de derechos arancelarios o de aduana, siempre que tal importación sea realizada dentro de los seis (6) meses siguientes a su llegada al país. Los bienes podrán ser igualmente reexportados libres de derechos y otras cargas fiscales, al final de la permanencia del funcionario o empleados en República Dominicana.

Articulo 6

República Dominicana facilitará la expedición de visas, permisos y autorizaciones para que los funcionarios y empleados de "La Corporación", y sus familias, puedan desarrollar sus actividades en República Dominicana, permitiendo que éstos ingresen, permanezcan, residan y salgan del país en cualquier momento para dar cumplimiento a los propósitos de "La Corporación", observando y dando cumplimiento a las leyes de República Dominicana.

Articulo 7

República Dominicana se compromete, en materia de inversión extranjera y control de cambio, a brindar a “La Corporación”:

1. Un trámite expeditivo para la aprobación de inversiones extranjeras y operaciones de cambio, para las inversiones de “La Corporación” en cualquier empresa en República Dominicana.

2. Todas las autorizaciones necesarias para:

    a. Remesar los dividendos, intereses, ganancias, beneficios, producto de ventas, réditos, comisiones y todo tipo de ingresos en relación a las actividades desarrolladas por “La Corporación”;

    b. Remesar el dinero de los funcionarios, empleados, sus cónyuges e hijos, no ciudadanos de la República Dominicana; y

    c. Acceder a los tipos de cambio más favorables del mercado para la compra de moneda extranjera, que pueda requerirse para efectuar las remesas de dinero antes mencionadas.

Articulo 8

República Dominicana brindará a “La Corporación “, a sus funcionarios y empleados, el mismo tratamiento, sin interesar que “La Corporación” mantenga una oficina, un agente, un gerente, un representante o cualquier otro empleado en el territorio de República Dominicana. Lo señalado es sin perjuicio de las exenciones y privilegios que pudieran otorgarse exclusivamente al personal de una oficina de representación de “La Corporación”. Las exenciones y privilegios serán aplicables a cualquier subsidiaria que sea de propiedad exclusiva de “La Corporación”, que cuente con la aprobación escrita del Gobierno de República Dominicana para el desarrollo de sus actividades.

Articulo 9

De surgir asuntos no previstos en el presente Acuerdo, en relación al desarrollo de operaciones de “La Corporación” en República Dominicana, ambas partes se comprometen a establecer acuerdos complementarios para darles adecuada solución.

Articulo 10

República Dominicana se compromete a poner en operatividad las exenciones y privilegios otorgados a “La Corporación” en el presente Acuerdo, mediante la expedición de las normas legislativas y administrativas necesarias para darle plena vigencia y exigibilidad a lo convenido en el presente Acuerdo.

Articulo 11

Las dudas y controversias que pudieran surgir con motivo de la interpretación o ejecución del presente Acuerdo, serán solucionadas en forma directa y por mutuo acuerdo entre República Dominicana y “La corporación”.

Articulo 12

El presente Acuerdo podrá ser modificado de mutuo acuerdo entre las partes. Las modificaciones serán convenidas por escrito.

Articulo 13

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha en que “La Corporación” reciba la comunicación escrita, por vía diplomática, del cumplimiento de las formalidades internas por parte de República Dominicana.

Articulo 14

El presente Acuerdo permanecerá en vigor por tiempo ilimitado a menos que una de las partes lo denuncie, cesando sus efectos seis (6) meses después de recibida la notificación de denuncia por la otra parte.

Suscrito en la ciudad de Santo Domingo, el 20 de diciembre de 2004, en tres (3) originales del mismo tenor.

Por la Corporación Andina de Fomento

L. Enrique García
Presidente Ejecutivo

Por la República Dominicana

Ing. Carlos Morales Troncoso
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores

REPÚBLICA DOMINICANA
Secretaria de Estado
De Relaciones Exteriores

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Embajador, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo Sede entre la República Dominicana y la Corporación Andina de Fomento, del 20 de diciembre del 2004, cuyo original se encuentra depositado en los archivos de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco; años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ REYNA

Ley No. 22-06 que modifica los Artículos 155, 156, 167 y 170 de la Ley No. 42-01, Ley General de Salud, de fecha 8 de marzo del 2001.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 22-06

CONSIDERANDO: Que la fabricación, importación, distribución, almacenamiento y comercialización de medicamentos falsificados, adulterados, contrabandeados, vencidos y reetiquetados, atentan contra la salud de la población que los consume;

CONSIDERANDO: Que en los últimos años, la práctica de la importación, preparación y comercialización de medicamentos falsificados y adulterados ha sido más recurrente en la República Dominicana, traduciéndose en el desmejoramiento de la salud de la población que los adquiere, toda vez que al estar vencidos o poseer ingredientes inadecuados, causa efectos negativos a los consumidores, llegando a ser, en ocasiones, fatales;

CONSIDERANDO: Que el Estado debe velar por los dominicanos, viabilizando la seguridad social de la población, siendo su deber aplicar políticas y normas tendentes a garantizar la salud de todos, regulando la comercialización y producción de medicamentos y alimentos destinados al consumo de los ciudadanos.

VISTA la Ley número 42-01 del 8 de marzo del año 2001, Ley General de Salud.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1: Se modifica el numeral 13 del Artículo 155 de la Ley 42-01 del 8 de marzo del año 2001, Ley General de Salud, para que diga de la siguiente forma:

> 13.-"Fabricar, manipular, transportar, almacenar, importar, exportar, maquilar, distribuir, comercializar o suministrar, en cualquiera de sus formas, alimentos y bebidas no aptos para el consumo, por no responder a los requerimientos o condiciones fijadas en los reglamentos de la presente ley y normas vigentes sobre la materia. Además, por su comercialización sin cumplir con los requisitos previstos por esta ley para la etiquetación de los citados productos."

Artículo 2: Se agrega un numeral al Artículo 156 de la Ley 42-01 del 8 de marzo del año 2001, que dirá de la siguiente forma:

> 8.- La fabricación , incorporación, exportación, distribución, almacenamiento y/o comercialización, en cualquiera de sus formas, de medicamentos falsificados, adulterados, vencidos, reetiquetados, contrabandeados, sin registro sanitario vigente, así como los medicamentos alterados química o físicamente.

Artículo 3: Se modifica el Artículo 167 de la Ley 42-01, del 8 de marzo del año 2001, que dirá de la siguiente forma:

> "**Articulo 167.-** Sin perjuicio de las otras sanciones previstas en esta ley, y de conformidad con lo establecido en la mismas y sus reglamentaciones, la SESPAS podrá ordenar la clausura temporal o definitiva de un establecimiento dedicado a la producción, elaboración, almacenamiento, refrigeración, envase, transporte, distribución, comercialización y expendio de artículos alimentarios, de medicamentos o similares en que infrinjan algunas de las disposiciones de esta ley. Asimismo, confiscará, y si es necesario, destruirá o incinerará los productos deteriorados, adulterados, contaminados, vencidos, falsificados y los que sean descritos falsa o erróneamente.

Artículo 4: Se agrega un párrafo al Artículo 170 de la Ley 42-01, del 8 de marzo del año 2001, que dirá de la siguiente forma:

> • **Medicamento falsificado**: Es aquel cuya etiqueta o envase engaña de forma deliberada y fraudulenta acerca de su identidad, origen o contenido. La falsificación se aplica, tanto a los medicamentos con denominación comercial, como a los genéricos e incluye productos con ingredientes adecuados, con ingredientes inadecuados, sin ingredientes activos, con cantidades inadecuadas de ingredientes activos con un envasado falsificado. A la vez comprende, todo medicamento que no cumpla con los requisitos del registro sanitario vigente en la República Dominicana.

Artículo 5: La presente ley modifica cualquier otra disposición que le sea contraria.

Artículo 6: la presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 23-06 que aprueba el Convenio entre la Corporación Andina de Fomento y la Secretaria de Estado de Finanzas, mediante el cual la República Dominicana conviene en suscribir 4,405 acciones de la Serie "C" del Capital Ordinario de dicha corporación, con un valor patrimonial cada una de US$11,350.00, para un total general de US$49,996,750.00.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 23-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Convenio entre la Corporación Andina de Fomento y la República Dominicana, sobre Suscripción de Acciones de Capital Ordinario, suscrito en fecha veinte (20) de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR: El Convenio entre la Corporación Andina de Fomento, representada por su Presidente Ejecutivo, señor L. Enrique García y la República Dominicana, representada por el Secretario de Estado de Finanzas, Lic. Vicente Ignacio Bengoa Albizu, suscrito en fecha (20) de diciembre del año dos mil cuatro (2004), mediante el cual la República Dominicana conviene en suscribir cuatro mil doscientos cinco (4,405) acciones de la Serie "C" del Capital Ordinario de la Corporación, con un valor patrimonial cada una de Once Mil Trescientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$11,350.00), ascendente a un valor total de Cuarenta y Nueve Millones Novecientos Noventa y Seis Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$49,996,750.00), las cuales serán pagadas de la siguiente forma:

a) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los treinta (30) días de la entrada en vigor del presente Acuerdo.

b) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los doce (12) meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo

c) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los veinticuatro (24) meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo

d) Doce Millones Cuatrocientos Noventa y Seis Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (12,496,750.00) pagaderos a los treinta y seis meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo, que copiado a letra dice así:

CONVENIO ENTRE

LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO

Y

LA REPUBLICA DOMINICANA

SOBRE

SUSCRIPCION DE ACCIONES DEL CAPITAL ORDINARIO

Convenio de Suscripción de Acciones del Capital Ordinario que celebran, por una parte, la Corporación Andina de Fomento (en lo sucesivo "La Corporación"), representada por su Presidente Ejecutivo, señor L. Enrique García, y, por la otra, la Secretaría de Estado de Finanzas (en lo sucesivo "La Secretaría") representada por el Lic. Vicente Ignacio Bengoa Albizu, en su calidad de Secretario de Estado de Finanzas, de conformidad con las siguientes cláusulas.

PRIMERA

"La Secretaría" conviene con "La Corporación" en suscribir cuatro mil cuatrocientas cinco (4,405) acciones de la Serie "C" del Capital Ordinario de "La Corporación", cada una con un valor patrimonial de Once Mil Trescientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$11,350.00), siendo el precio total de las acciones la cantidad de Cuarenta y Nueve Millones Novecientos Noventa y Seis Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$49,996,750.00).

SEGUNDA

El precio total de las acciones, esto es la suma de Cuarenta y Nueve Millones Novecientos Noventa y Seis Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$49,996,750.00), será pagado por la "La Secretaría" en cuatro cuotas de la siguiente manera:

a) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los treinta (30) días de la entrada en vigor del presente Acuerdo

b) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los doce (12) meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo

c) Doce Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,500.000.00) pagaderos a los veinticuatro (24) meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo.

d) Doce Millones Cuatrocientos Noventa y Seis Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América (US$12,496,750.00) pagaderos a los treinta y seis (36) meses de la entrada en vigor del presente Acuerdo.

TERCERA

Los importes que se mencionan en la cláusula que antecede serán pagados por la "La Secretaria" en dólares de los Estados Unidos de América.

CUARTA

En caso de mora en el cumplimiento de pago de estas cuotas, "La Secretaría" se obliga a pagar a "La Corporación", durante el lapso de mora, un interés anual igual a la tasa activa de "La Corporación" para préstamos de ejecución de proyectos, si una vez requerido éste "La Corporación", "La Secretaría" no cumpliere con su obligación en el plazo estipulado al efecto.

QUINTA

Para los efectos del presente Convenio, las partes señalan como domicilio, los siguientes:

Secretaría de Estado de Finanzas
Avenida México, No. 45, Gazcue
Santo Domingo, República Dominicana
Fax (809) 688 6561
Teléfono (809) 687 5131- Ext. 2071

Corporación Andina de Fomento
Edificio Torre CAF
Avenida Luís Roche-Altamira
Caracas, Venezuela
Fax (58-212) 209 2111
Teléfono (58-212) 209 2111

SEXTA

El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de la notificación por la cual la República Dominicana comunique a la Corporación que se han cumplido los requisitos constitucionales necesarios para su entrada en vigor.

SEPTIMA

Cualquier imprevisto o controversia que surja entre las partes, no contemplada en este Convenio, será resuelto en forma amigable, y de común acuerdo.

El presente Convenio de suscripción de acciones de Capital Ordinario se firma en tres ejemplares, en la ciudad de Santo Domingo a los veinte (20) días del mes de diciembre de 2004.

Por la Corporación Andina de Fomento	**Por la República Dominicana**
L. Enrique García Presidente Ejecutivo	Vicente Ignacio Bengoa Albizu Secretario de Estado de Finanzas

ANEXO 1

CARACTEISTICAS DE LAS ACCIONES DE LA SERIE "C" CORPORACION ANDINA DE FOMENTO

1. TIPO DE ACCION: serán nominativas.

2. MONEDA: Las acciones se denominarán en dólares de los Estados Unidos de América.

3. FORMA DE PAGO: la suscripción se tomará en acciones correspondientes a capital pagado y capital de garantía en la proporción, términos y condiciones que acuerden el suscriptor y la administración.

4. VALOR DE LA ACCION:
   Nominal: Cinco Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$5,000.00).
   Efectivo: El valor patrimonial a ser determinado por la administración.

5. SUSCRIPCION Y TRANSFERIBILIDAD: Estas acciones podrán ser suscritas por organismos internacionales o por personas jurídicas o naturales de fuera de la subregion. En todo caso la suscripción será previamente aprobada por el Directorio.

   Las acciones podrán ser transferidas a personas similares de un mismo país, y las suscritas por organismos internacionales podrán serlo a otros organismos de un mismo carácter.

6. TITULOS DE LAS ACCIONES Y PROCEDIMIENTOS DE TRANSFERENCIA: serán aplicables a las Acciones de la Serie "C" las normas establecidas en los Artículos 5, 6, 7, y 8 del Reglamento General de la Corporación. Las acciones pertenecientes a Organismos Internacionales serán distinguidas con esta mención anotándose en la misma forma en el registro de accionistas, en reemplazo de las indicaciones del nombre del país y de la nacionalidad del accionista a que se refieren los Artículos 5 y 6 respectivamente.

7. OTROS DERECHOS Y OBLIGACIONES: serán aplicables a los Accionistas de la Serie "C" los derechos y obligaciones establecidos en el Convenio Constitutivo y el Reglamento General, Decisiones de la Asamblea y Resoluciones del Directorio, que no se refieran exclusivamente a los Accionistas de la Serie "A" y "B".

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Ant. del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
23 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 18-06 que aprueba los Acuerdos Bilaterales firmados entre la República Dominicana y los Gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, cuyos objetivos son reestructurar los montos vencidos de capital e interés de los atrasos de pago de la deuda externa con dichos países miembros del Club de Paris. **Pág. 03**

Res. No. 19-06 que aprueba el Acuerdo Marco de Modificación y Reprogramación de Deudas, suscrito con el Club de Londres en fecha 17 de octubre del año 2005, entre la República Dominicana y varios bancos extranjeros, cuyo objetivo principal es el diferimiento del 100% de los pagos de capital para los años 2005-2006 y el mejoramiento de los términos financieros existentes en los acuerdos de préstamos originales. **98**

Res. No. 18-06 que aprueba los Acuerdos Bilaterales firmados entre la República Dominicana y los Gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, cuyos objetivos son reestructurar los montos vencidos de capital e interés de los atrasos de pago de la deuda externa con dichos países miembros del Club de Paris.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 18-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTOS los Acuerdos Bilaterales entre la República Dominicana y los gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, países miembros de Club de Paris, sobre reprogramación de deudas externas.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR los Acuerdos Bilaterales firmados entre la República Dominicana y los Gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, en fechas 29 de julio del 2005, 16 de septiembre del 2005, 31 de agosto del 2005, 7 de septiembre del 2005 y 21 de noviembre del 2005, respectivamente, cuyos objetivos son reestructurar los montos de vencimiento de capital e interés de los atrasos pendientes de pago de la deuda externa con dichos países, miembros del Club Paris, que copiados a la letra dicen así:

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Abogada e Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones: Certifico que he procedido a traducir íntegramente un documento escrito originalmente en el idioma inglés cuya versión en español, según mi mejor conocimiento es la siguiente:

ACUERDO DE CONSOLIDACION DE DEUDAS

ENTRE

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FRANCESA

Y

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

El Gobierno de la República Francesa y el Gobierno de la República Dominicana, a fin de implementar las recomendaciones de las Minutas del Club de Paris Acordadas el 16 de abril del 2004 (las Minutas Acordadas), han acordado como sigue:

Artículo I
De las Deudas

1/ Las Deudas de la República Dominicana bajo este Acuerdo están constituidas por:

a) Préstamos del Natexis Banque Populaires por cuenta del Gobierno Francés, el cual tiene un vencimiento original de más de un año, los cuales fueron extendidos al Gobierno de la República Dominicana o a su Sector Público, o cubierto por sus garantías, en virtud de un contrato u otro acuerdo financiero concluido antes del 30 de junio del 1984;

b) Créditos comerciales garantizados por Compangnie Français d' Assurance pour le Comerse Exterieur (Coface) por cuenta del Gobierno Francés, que tienen un vencimiento original de más de un año, los cuales fueron extendidos al Gobierno de la República Dominicana o a su Sector Publico, o cubierto por sus garantías, en virtud de un contrato u otro acuerdo financiero concluido antes del 30 de junio del 1984;

c) Sumas vencidas como resultado del Acuerdo de Consolidación concluido el 26 de junio del 1992.

Queda entendido que la notificación de las supra indicadas deudas, efectuadas a través de un mecanismo especial de pago u otras cuentas externas, es incluido en este Acuerdo.

2/ Términos de la Consolidación

a) 100% de los montos de Principal e Intereses (incluyendo intereses vencidos) vencidos y no pagados en o antes del 31 de diciembre del 2003 inclusive y 100% de los montos de Principal e Interés (excluyendo intereses vencidos) vencidos y pagados desde el 1ro. de enero del 2004 al 31 de diciembre del 2004 inclusive, de las deudas referidas en el Articulo I-1/ a) y b) serán consolidadas;

b) 25% de los montos de Principal e Intereses (incluyendo intereses vencidos) vencidos y no pagados en o antes del 31 de diciembre del 2003 inclusive y 100% de los montos de Principal e Interés (excluyendo intereses vencidos) vencidos y pagados desde el 1ro. de enero del 2004 al 31 de diciembre del 2004 inclusive, de las deudas referidas en el Articulo I-1/ c) serán consolidadas;

3/ El monto de deudas consolidadas es estimado, a la fecha de este Acuerdo, en 4 516 337.96 EUR y 121 916.71 Dólares de los Estados Unidos de América del cual:

a) 688 419.76 EUR de deudas adecuadas al Banque de France, de la cual:

- 352 072.67 EUR de deudas otorgadas bajo las condiciones de la Asistencia de Desarrollo Oficial (ODA), referida en el Articulo I-2/ b)- anexo I:
- 336 347.09 EUR de deudas ajenas a la ODA, referidas en el Articulo I-2/ b)- anexo II;

b) 3 367 453.37 EUR y 121 016.71 Dólares de los Estados Unidos de América de deudas ajenas a la ODA debidas al Coface, de las cuales

- 1 502 612.00 EUR de deudas referidas en el Articulo I-2/ a)- anexo III;

- 1 864 841.37 EUR referidas en el Articulo I-2/ b)- anexo IV

- 121 916.71 Dólares de los Estados Unidos de América de deudas referidas en el Articulo I-2/ b)- anexo V;

c) 338 548.12 EUR de deudas de la ODA debidas a Natexis Banques Populaires y referidas en el Articulo I-2/ a)- anexo VI.

4/ Este Acuerdo no afectará en manera alguna los derechos y obligaciones bajo las leyes contractuales o regulatorias o bajo compromisos suscritos por las Partes a los contratos mencionados en este Acuerdo, sin perjuicio de las estipulaciones de este Acuerdo.

5/ En caso de modificaciones realizadas a los contratos luego del 30 de junio del 1984, en relación con los vencimientos referidos en el Articulo I-1, resultando en un incremento de los compromisos de la República Dominicana frente a la República Francesa, tal compromiso nuevo no estará cubierto por las estipulaciones de este Acuerdo.

Artículo II
Refinanciamiento del Banque de France

Las deudas referidas en los Anexos I, II y VI serán refinanciadas por el Gobierno Francés como sigue:

1/ Banque de France (actuando por cuenta del Gobierno Francés) hará disponible los fondos necesarios para el pago de los acreedores originales Franceses a la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana (actuando por cuenta del Gobierno de la República Dominicana como sigue:

-Banque de France acreditará a la cuenta corriente de la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana con la parte refinanciada de los vencimientos;

-Simultáneamente, Banque de France debitará de esta cuenta igual suma y la pagará a los acreedores Franceses relevantes.

Se entiende que los vencimientos serán refinanciados al momento en que deban ser pagados.

2/ Las Partes acuerdan que los Anexos mencionados arriba, debidamente firmados por ellas, equivalen a una declaración de los vencimientos que serán refinanciados.

3/ La Carta de Implementación referida en el Articulo IX-2 equivale a una licencia para debitar la cuenta corriente de la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana para la implementación de este articulo.

4/ Los montos refinanciados serán repagados directamente al Banque de France de acuerdo al Articulo IV.

Articulo III
Reprogramando Coface

Las deudas reportadas en los Anexos III, IV y V serán reprogramadas y repagadas directamente a Coface de acuerdo al Articulo IV. Se entiende que los vencimientos serán reprogramados en su fecha de pago.

Articulo IV
Repago

El Gobierno de la República Dominicana repagará las deudas consolidadas directamente al Banque de France y Coface como sigue:

-5.50% el 1ro. de abril del 2010;
-5.94% el 1ro. de abril del 2011;
-6.41% el 1ro. de abril del 2012;
-6.92% el 1ro. de abril del 2013;
-7.47% el 1ro. de abril del 2014;
-8.06% el 1ro. de abril del 2015;
-8.75% el 1ro. de abril del 2016;

-5.71 el 1ro. de octubre del 2010;
-6.17 el 1ro. de octubre del 2011;
-6.66 el 1ro. de octubre del 2012;
-7.19 el 1ro. de octubre del 2013;
-7.76 el 1ro. de octubre del 2014;
-8.38 el 1ro. de octubre del 2015;
-9.08 el 1ro. de octubre del 2016;

Artículo V
Intercambio de Deuda

El Gobierno Francés y el Gobierno de la República Dominicana pueden vender o cambiar en el marco de deuda por naturaleza, deuda por ayuda, deuda por intercambio de acciones u otro intercambio de deuda de moneda local:

a) Préstamos de ODA referidos en el Articulo I-1;

b) Créditos ajenos a ODA referidos en el Articulo I-1, hasta un 10% de los montos de los créditos vencidos al 30 de septiembre del 1991 o hasta la suma de 10 millones de dólares de los Estados Unidos de América, cual que sea mayor.

Artículo VI
Intereses Vencidos Consolidados

Los montos de los intereses vencidos consolidados bajo el Articulo I-2 serán calculados de acuerdo a las tasas y condiciones estipuladas en el Articulo VII-1 desde la fecha original de pago hasta el 31 de diciembre del 2003 inclusive, y capitalizada a esa fecha.

Artículo VII
Interés

1/ El Gobierno de la República Dominicana pagará, sobre los montos consolidados, intereses a las tasas siguientes:

a) 2.46% por año respecto a las deudas reportadas en los Anexos I y VI (ODA);

b) Respecto a las deudas reportadas en los Anexos II, III y IV (ajenas a ODA), 4.45% por año;

c) Respecto a las deudas reportadas en el Anexo V (ajena a ODA), el average de Dólares de los Estados Unidos de América Libor (Tasa ofrecida por el London Interbank) 3 meses y calculado durante el mes anterior al periodo relevante de calculo, incrementando por un margen de 50 puntos bases.

2/ Estas tasas sustituirán las tasas originales desde las fechas originales de vencimiento hasta las fechas del repago de los montos consolidados.

3/ a) El calculo del monto de los intereses será realizado sobre la base de un periodo de 360 días por año, sobre la base de periodos de calculo de 3 meses terminando el 1ro. de enero, 1ro de abril, 1ro. de julio y 1ro. de octubre de cada año;

b) El monto de estos intereses será pagado el 1ro. de enero, 1ro de abril, 1ro de julio y 1ro. de octubre de cada año, el primer pago debiendo ser hecho el 1ro de julio del 2005 y en cualquier caso no más tarde de los 30 días siguientes a la entrada en vigencia del presente Acuerdo;

c) No obstante, con respecto a los préstamos referidos en el Anexo VI, los intereses vencidos entre la fecha de pago original y la fecha del refinanciamiento será calculada por Natexis Banques Populaires y facturada en los 30 días siguientes a la entrada en vigencia del presente Acuerdo. Esos montos de intereses deberán ser pagados al Natexis Banques Populaires.

4/ En caso de retraso de cualquier pago acordado en el presente Acuerdo, los intereses referidos en el párrafo 1 se incrementaran por 50 puntos bases. Para evitar cualquier retraso, las facturas deberán ser hechas con por lo menos 45 días de antelación a la fecha de pago.

Artículo VIII
Moneda de la Cuenta y de los Pagos

Todas las obligaciones que surjan de este acuerdo se denominarán y se pagarán en la moneda de los contratos o acuerdos originales.

Artículo IX
Implementación

1/ Banque de France y Coface (cada un con su respectiva responsabilidad y actuando por cuenta del Gobierno Francés) y la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana serán responsables por la implementación de este Acuerdo.

2/ Los métodos de pago de todos los montos adeudados al Banque de France según este Acuerdo, serán determinados en una Carta de Implementación a ser suscrita entre el Banque de France y la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

3/ Los métodos de pago de todos los montos adeudados a Coface según este Acuerdo, serán determinados en una Carta de Implementación a ser suscrita entre Coface y la Secretaria de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

Estipulaciones Generales

Articulo X

1/ A fin de asegurar un trato comparable de sus deuda frente a sus otros acreedores externos públicos o privados, el Gobierno de la República Dominicana se compromete a buscar prontamente de sus otros acreedores externos un arreglo de reorganización de deuda, bajo términos comparables a los estipulados en este Acuerdo, tratando de evitar discriminación entre las diferentes categorías de acreedores. El Gobierno de la República Dominicana se compromete a concordar a todas las categorías de acreedores un trato no más favorable que aquel concordando a los Países Acreedores Participantes para créditos de vencimiento comparable.

2/ El Gobierno Francés se compromete a comunicar al Presidente del Club Paris una copia de este Acuerdo.

3/ El Gobierno de la República Dominicana acepta pagar todas las deudas vencidas y no pagadas al 16 de abril del 2004 en consolidaciones, en préstamos, en créditos o de acuerdo a contratos u otros arreglos financieros pagables en términos de efectivo, extendido o garantizado por o por cuenta del Gobierno Francés y no cubierto por este Acuerdo, lo antes posible y en cualquier caso no mas tarde del 31 de diciembre del 2004, estos montos de intereses por falta de pago serán calculados (de acuerdo a las tasas y condiciones establecidos en los contratos o acuerdos originales cuando tal disposición existe y si no existe, a una tasa de 3% y de acuerdo a las condiciones estipuladas en los Artículos VII-2 y 3), desde la fecha de pago original hasta la fecha efectiva de pago.

Artículo XI

Los Anexos forman parte integral de este Acuerdo. En caso de un reconocimiento mutuo de error de evaluación, los montos así estimados serán modificados por las Partes envueltas en el presente Acuerdo.

Artículo XII

Este Acuerdo entrará en vigencia en la fecha que cada Parte Contratante haya mutuamente informado que las condiciones requeridas en cada país han sido cumplidas.

Hecho en Paris, este 29 de julio del 2005
Hecho en Santo Domingo,
En dos originales, en Francés e Inglés
Ambas versiones siendo equitativamente
Autenticadas

POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DE FRANCIA
Firma Ilegible

POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DOMINICANA

cesce

Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S. A.
Cía. de Seguros y Reaseguros

Consejero Delegado

El abajo firmante

JOAQUIN DE LA HERRAN MENDIVIL, CONSEJERO DELEGADO DE LA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO A LA EXPORTACION, S. A. CIA DE SEGUROS Y REASEGUROS,

CERTIFICA:

Que, en virtud de lo dispuesto en el Articulo 23, párrafo 2 del Decreto 3138 de 22 de diciembre de 1971, y de las instrucciones recibidas del Ministerio de Economía y Hacienda, comunicadas con fecha 19 de mayo de 2004, la COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO A LA EXPORTACION, S. A. CIA DE SEGUROS Y REASEGUROS está plenamente autorizada a negociar el Convenio Bilateral de Consolidación de la Deuda Externa de la REPUBLICA DOMINICANA, de conformidad con el Acta Multilateral firmada en Paris el 16 de abril de 2004.

OTORGA:

A D. RAFAEL DE LA VEGA ZUAZO, Director del Departamento de Siniestros y Refinanciaciones, poderes suficientes para proceder formalmente a la firma de dicho convenio en nombre de COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO A LA EXPORTACION, S. A. CIA DE SEGUROS Y REASEGUROS.

En Madrid, a diecinueve de julio de dos mil cuatro.

Fdo. Joaquín de la Herran Mendivil.

ACTA

Los representantes de la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S. A. (CESCE) y una Delegación de la República Dominicana, representada por D Ramón S. Tarragó, Consejo de Asesores Económicos del Poder Ejecutivo y por D. J. Sebastián Espinosa, Director, Sovereing Advisory Services, UBS Investment Bank, se han reunido en Madrid con fecha 22 de abril de 2005 para negociar los términos y condiciones del Acuerdo Bilateral de Consolidación de la Deuda Dominicana con España en aplicación del Acta Multilateral suscrita en Paris el 16 de abril de 2004.

Ambas partes han llegado a un acuerdo sobre el texto y los importes del Convenio Bilateral que ha sido rubricado en esta fecha, quedando pendiente para su firma el cumplimiento de los trámites en la República Dominicana.

Madrid, 22 de abril de dos mil cinco.

Por la República Dominicana

Ramón S. Tarragó
Consejo de Asesores Económicos del Poder Ejecutivo.

Por la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S. A. (CESCE)

Rafael de la Vega Zuazo
Director del Departamento de Siniestros y Refinanciaciones

CONVENIO BILATERAL ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA Y LA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO A LA EXPORTACION, S. A. (CESCE), PARA LA CONSOLIDACION DE LA DEUDA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

La República Dominicana y la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación (CESCE), actuando en su propio nombre y por cuenta del Estado español, suscriben este Convenio Bilateral de Consolidación de la deuda dominicana, de conformidad con los términos establecidos en el Acuerdo Multilateral de Consolidación, suscrito en Paris con fecha 16 de abril de 2004.

ARTICULO PRIMERO

Deudas a las que Afecta el Convenio

El presente Convenio recoge las cuotas de principal y de interés derivadas del Convenio Bilateral de Consolidación suscrito con fecha 24 de junio de 1992 (REPUBLICA DOMINICANA II).

ARTICULO SEGUNDO

Términos de la Consolidación

El 25% de los atrasos de cuotas procedentes del Convenio Bilateral de Consolidación mencionado en el Artículo Primero, correspondientes a importes de principal y de intereses impagados a 31 de diciembre de 2003, incluyendo los intereses de demora a esta misma fecha, se consolida. Asimismo se consolida el 100% de las cuotas de principal y de interés comprendidas entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004, con exclusión de los intereses de demora.

El reembolso de los importes correspondientes será efectuado por la República Dominicana por medio de 14 pagos semestrales, consecutivos y crecientes, en las fechas y en los porcentajes indicados a continuación:

VTOS. DE PRINCIPAL (%)	FECHAS DE PAGO	VTOS DE PRINCIPAL (%)	FECHAS DE PAGO
5,50	1 de abril de 2010	5,71	1 de octubre de 2010
5,94	1 de abril de 2011	6,17	1 de octubre de 2011
6,41	1 de abril de 2012	6,66	1 de octubre de 2012
6,92	1 de abril de 2013	7,19	1 de octubre de 2013
7,47	1 de abril de 2014	7,76	1 de octubre de 2014
8,06	1 de abril de 2015	8,38	1 de octubre de 2015
8,75	1 de abril de 2016	9,08	1 de octubre de 2016

El 75% restante de los atrasos de cuotas de principal y de intereses procedentes del II Convenio Bilateral de Consolidación, impagado al 31 de diciembre 2003, incluyendo los intereses de demora a esta misma fecha, se abonarán lo antes posibles y en todo caso antes del 31 de diciembre de 2004. Los importes correspondientes devengarán intereses de demora calculados al tipo de interés previsto en dicho Convenio Bilateral, desde el 31 de diciembre de 2003 hasta la fecha efectiva de pago. Dichos importes fueron pagados a su vencimiento.

De forma voluntaria y de conformidad con el Capitulo II, apartado 4. (ii), del Acta Multilateral firmada en Paris el 16 de abril de 2004, CESCE podrá hacer operaciones de venta o de conversión de deuda afectada por este Convenio en las condiciones y limites especificados en dicha Acta.

CESCE se compromete a no incluir la deuda reestructurada en el presente Convenio Bilateral en ningún ejercicio de titulización sin el previo consentimiento de las autoridades competentes de la República Dominicana.

ARTICULO TERCERO

Importes Consolidados

Los importes objeto de la presente consolidación se recogen en los Anexos siguientes que forman parte integrante del presente Convenio:

ANEXO I: 25% de importes de principal e intereses impagados a 31 de diciembre de 2003 procedentes del 2° Convenio de Refinanciación.

ANEXO II: 100% de vencimientos de principal e intereses desde el 1 de enero de 2004 hasta el 31 de diciembre de 2004 procedentes del 2° Convenio de Refinanciación.

En caso de errores de evaluación u olvidos mutuamente reconocidos, los importes que figuran en los Anexos citados podrán ser modificados de común acuerdo entre las partes.

ARTICULO CUARTO

Importes no Consolidados

La República Dominicana se compromete a pagar lo antes posible y, en todo caso, antes del 31 de diciembre de 2004 como fecha limite de pago, aquellos importes vencidos y asegurados por CESCE, no incluidos en el presente Convenio.

Dichos importes devengarán intereses desde la fecha contractual de vencimiento hasta la fecha efectiva de pago y calculados a los tipos de intereses previstos en los respectivos contratos o convenios.

ARTICULO QUINTO

Intereses de la Consolidación

Los intereses sobre los importes consolidados, recogidos en el Anexo I se calculan desde el 31 de diciembre de 2003 hasta la fecha de pago sobre la base de un año de 360 días y sobre saldos deudores.

Los intereses sobre los importes consolidados, recogidos en el Anexo II se calculan desde la fecha de vencimiento contractual hasta la fecha de pago sobre la base de un año de 360 días y sobre saldos deudores.

Los intereses se abonarán semestralmente los días 1 de abril y 1 de octubre de cada año. El primer vencimiento de intereses se producirá el 1 de octubre de 2005.

Los importes consolidados denominados en Euros devengarán un tipo de interés anual igual al EURIBOR a 6 meses incrementado en 40 puntos básicos. Los importes consolidados denominados en dólares USA, devengarán un tipo de interés anual igual al LIBOR a 6 meses incrementado en 40 puntos básicos, tal como vienen publicados en el Financial Times los días 1 de abril y 1 de octubre previos a cada vencimiento de intereses.

En el caso de que no se produjera la publicación de los tipos de interés en las fechas indicadas, se aplicará el tipo del día anterior y así sucesivamente hasta un plazo máximo de 30 días con anterioridad a la fecha prevista.

ARTICULO SEXTO

Demora en el Pago

Si el retraso en las obligaciones de pago establecidas en el presente Convenio excediera de 45 días, CESCE aplicará al importe afectado el tipo de interés del Convenio incrementado en 40 puntos básicos por el periodo transcurrido entre la fecha de vencimiento de la cuota y aquella en la que se efectuó el pago.

ARTICULO SEPTIMO

Pagos

Todos los pagos del presente Convenio serán efectuados sin deducciones de ningún tipo, tales como retenciones o comisiones, tanto las que estén actualmente establecidas en la República Dominicana, como las que puedan establecerse en el futuro.

Los pagos se efectuarán en las cuentas de CESCE, S. A. indicadas a continuación y se entenderán realizados a su ingreso efectivo en las mismas;

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA-BBVA
C. Alcalá, 16
28014 Madrid
España

Para los importes denominados en euros: 0182 2370 45 0000121846

Para los importes denominados en dólares USA: 0182 2370 40 2010051036

CESCE se reserva el derecho de sustituir el banco en que se domicilien los pagos, lo que hará avisando con la antelación suficiente.

ARTICULO OCTAVO

Modificaciones a los Contratos

Excepto en lo que se refiere al pago de aquellos importes incluidos en la consolidación, el presente Convenio no modifica en modo alguno los acuerdos o compromisos tomados por los compradores o fiadores de los contratos afectados. Por lo tanto, este Convenio no será de ninguna forma una justificación para otras modificaciones en las cláusulas de los citados contratos.

ARTICULO NOVENO

Legislación aplicable y Arbitraje

El presente Convenio se rige por la legislación española. En caso de discrepancias sobre la interpretación o ejecución del presente Convenio, las partes convienen en mantener inmediatamente las conversaciones tendentes a encontrar una solución amistosa.

Si en el plazo de 30 días no se hubiera llegado a un acuerdo, las discrepancias se resolverán definitivamente mediante el recurso al arbitraje en el marco de la Corte Española de Arbitraje, de acuerdo con sus Estatutos y con el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. El arbitraje se celebrará en Madrid.

Cualquier divergencia sobre la interpretación o ejecución del presente Convenio, no suspenderá aquellas partes del mismo que no queden directamente afectadas.

ARTICULO DECIMO

Correspondencias y Comunicaciones

Las comunicaciones y correspondencias relativas a este Convenio deberán ser dirigidas a las siguientes direcciones:

REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA
Departamento de Crédito Público
Avda. Méjico
SANTO DOMINGO (REPUBLICA DOMINICANA)
Atn.: Director Crédito Publico
D. Héctor Guilliani-Cury
Telefono: (809) 687 51 31 (Ext. 2029)
Fax: (809) 688 88 38
Email: creditopublico@finanzas.gov.do
jruiz@finanzas.gov.do (Atn.: D. Jhan Ruiz)

ESPAÑA:

CESCE, S. A.
Velásquez, 47
28001 MADRID
Telefono: (34) 91. 423. 48. 00
Fax: (34) 91. 423. 49.30
Email: miglesias@cesce.es
scalvo@cesce.es

ARTICULO UNDECIMO

Entrada en Vigor

El presente Convenio entrará en vigor una vez que sea ratificado por las autoridades competentes de ambos países, acordando las partes utilizar sus mejores esfuerzos para que dicha ratificación se produzca en la mayor brevedad posible. Ambas partes acuerdan notificar dicha ratificación, vía Fax o correo electrónico en el plazo más breve posible.

La vigencia del presente Convenio está supeditada al cumplimiento por parte de la República Dominicana de sus compromisos de pago, pudiendo ser suspendido por parte española en los términos previstos en el Capitulo IV, párrafo 4 del Acta Multilateral firmada en Paris el 16 de abril de 2004.

Hecho en Madrid, en dos ejemplares originales, a 07 septiembre 2005

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

Lic. Vicente Bengoa
SECRETARIO DE ESTADO
DE FINANZAS

POR LA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN, S. A. (CESCE)

Rafael de la Vega Zuazo
DIRECTOR DE SINIESTROS Y REFINANCIACIONES.

BANQUE DE FRANCE

EURO SISTEMA

NOTIFICACION DEL ENTENDIMIENTO (DGEI)

ANEXO I

REPUBLICA DOMINICANA III

Acuerdo del 26 de junio del 1992

ODA

25% DE LOS ATRASOS EN PRINCIPAL E INTERESES EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y **100% DE LOS VENCIMIENTOS** EN PRINCIPAL E INTERES PAGADEROS DESDE EL 1RO. DE ENERO DEL 2004 AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 A SER CONSOLIDADO BAJO EL MARCO DE LAS MINUTAS ACORDADAS DEL 16 DE ABRIL DEL 2004 (INCLUYENDO INTERESES VENCIDOS)

(EN EUR)

VENCIMIENTOS	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
PRESTAMOS			
08.12.2003(penalidades)			
Cuenta no. 1		14,80	14,80
Cuenta no. 2		1,00	1,00
		15,80	**15,80**
31.12.2003			
Cuenta no. 1	29 824,24	3 881,40	33 705,64
Cuenta no. 2	2 011,10	261,73	2 272,83
Total		**4 158,93**	**3 5994,27**
VENCIMIENTOS			
31.03.2004			
Cuenta no. 1		14 805,24	14 085,24
Cuenta no. 2		998,35	998,35
		15 803,59	**15 803,59**
30.06.2004			
Cuenta no. 1	119 296,65	14 824,20	134 121,15
Cuenta no. 2	8 044,41	999,62	9 044,03
	127 341,36	**15 823,82**	**143 165,18**
30.09.2004			
Cuenta no. 1		14 084,89	14 084,89
Cuenta no. 2		949,77	949,77
31.12.2004			
Cuenta no. 1	119 296,95	13 800,53	13 3097,43
Cuenta no. 2	8 044,41	930,59	8 975,00
	127 341,36	**14 731,12**	**142 072,48**
Total	**254 682,72**	**61 393,19**	**316 075,91**
Intereses Vencidos al 31/12/2003		**2,49**	**2,49**
TOTAL GENERAL	**286 518,06**	**65 554,61**	**352 072,67**

BANQUE DE FRANCE

EURO SISTEMA

NOTIFICACION DEL ENTENDIMIENTO (DGEI)

ANEXO II

REPUBLICA DOMINICANA III

Acuerdo del 26 de junio del 1992

AJENOS A ODA

25% DE LOS ATRASOS EN PRINCIPAL E INTERESES EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y **100% DE LOS VENCIMIENTOS** EN PRINCIPAL E INTERES PAGADEROS DESDE EL 1RO. DE ENERO DEL 2004 AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 A SER CONSOLIDADO BAJO EL MARCO DE LAS MINUTAS ACORDADAS DEL 16 DE ABRIL DEL 2004 (INCLUYENDO INTERESES VENCIDOS)

VENCIMIENTOS	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
PRESTAMOS			
08.12.2003 (penalidades)			
Cuenta no. 3		51,61	51,61
31.12.2003			
Cuenta no. 3	29 104,72	5 224,50	34 329,22
Total	**29 104,72**	**5 276,11**	**34 380,83**
VENCIMIENTOS			
31.03.2004			
Account no. 3		18 716,32	18 716,32
30.06.2004			
Account no. 3	116 418,88	18 486,68	134 905,56
30.09.2004			
Account no. 3		16 247,61	16 247,61
31.12.2004			
Account no. 3	116 418,88	15 673,49	132 092,37
		14 731,12	**142 072,48**
Total	**232 837,76**	**69 124,10**	**301 961,86**
Intereses Vencidos al 31/12/2003		**4,40**	**4,40**
TOTAL GENERAL	**261 942,48**	**74 404,61**	**336 347,09**

BANQUE DE FRANCE

EURO SISTEMA

NOTIFICACION DEL ENTENDIMIENTO (DGEI)

REPUBLICA DOMINICANA III

25% DE LOS ATRASOS EN PRINCIPAL E INTERESES EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y **100% DE LOS VENCIMIENTOS** EN PRINCIPAL E INTERES PAGADEROS DESDE EL 1RO. DE ENERO DEL 2004 AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 A SER CONSOLIDADO BAJO EL MARCO DE LAS MINUTAS ACORDADAS DEL 16 DE ABRIL DEL 2004 (INCLUYENDO INTERESES VENCIDOS)

(EN EUR)

RECAPITULACION

ACUERDOS	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
ODA			
ANEXO I	286 518,06	65 554,61	352 072,67
AJENOS A ODA			
ANEXO II	261 942,48	74 404,61	336,347,09
TOTAL GENERAL	**548 460,54**	**139 959,22**	**688 419,76**

BANQUE DE FRANCE

EURO SISTEMA

NOTIFICACION DEL ENTENDIMIENTO (DGEI)

REPUBLICA DOMINICANA III

Acuerdo del 26 de junio del 1992

ODA

75% DE LOS ATRASOS EN PRINCIPAL E INTERESES EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 (INCLUYENDO INTERESES VENCIDOS)

(EN EUR)

PRESTAMOS	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
08.12.2003 (penalidades)			
Cuenta No. 1		44,90	44,90
Cuenta No. 2		2,99	2,99
Cuenta No. 3		154,84	154,84
		202,23	**202,23**
31.12.2003			
Cuenta No. 1	89 472,71	11 644,20	101 116,91
Cuenta No. 2	6 033,31	785,19	6 818,50
Cuenta No. 3	87 314,16	15 673,49	102 987,65
	182 820,18	**28 102,88**	**210 923,06**
Intereses Vencidos al 27/12/2003			
Cuenta No. 1 y 2		2 671,22	2 671,22
Cuenta No. 3		4 615,77	4 615,77
		7 286,99	**7 286,99**
TOTAL	**182 820,18**	**35 592,10**	**218 412,28**

De acuerdo a los términos del Artículo II-2 de la Minuta Acordada, el monto de 225 514.30 euros había sido pagado el 27-12-2004. El sobrepago suma 7 102,02 euros.

Traducción a petición de la parte interesada y registrado en mi protocolo, bajo el número 72, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005).

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

KfW
ENTWICKLUNGSBANK

KfW Bankengruppe – Niederlassung Berlin – 10865 Berlín

Secretaría de Estado de Finanzas
Departamento de Crédito Público
Avenida México
Santo Domingo
República Dominicana

Reinhold Gräbe
Nuestra Referencia **Grä**
Teléfono: **+49 30 20264-5483**
Email: **reinhold.graebe@kfw.de**
Fecha: **07.10.2005**

Cooperación financiera entre Alemania y la República Dominicana
Consolidación de la Deuda Externa Dominicana III
Contrato de Consolidación

Estimados señores:

Después de la firma del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana III) el 16 de septiembre de 2005 y la firma unilateral por parte de la República Dominicana del Contrato de Consolidación, el mismo día, entre KfW y la República Dominicana por valor de EUR 3,468,769.07 (Consolidación de la Deuda 2005) hemos también firmado, el 6 de octubre de 2005, dicho Contrato de Consolidación y les transmitimos cada un original en alemán y en español.

Muy atentamente,

KfW
Sucursal de Berlin

Bert-Siegmar Preub Renhold Grabe

Anexo

Contrato de Consolidación

celebrado el

entre el

KfW, Frankfurt am Main,
("KfW")

y la

República Dominicana
("Deudor")

por valor de

Euro 3,468,769.07

(Consolidación de la Deuda 2005)

En base al Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Dominicana sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana firmado el ("Convenio Intergubernamental"), el Deudor y el KfW celebran el siguiente Contrato de Consolidación:

Artículo 1

Monto Adeudado

1.1 En virtud del presente Contrato, el Deudor asume la obligación de pagar las cuotas de interés y amortización indicadas en los anexos 1 a 3 a este Contrato con efecto retroactivo a partir de la fecha de su vencimiento. Las cantidades correspondientes son sumadas formando un nuevo monto adeudado ("Monto Adeudado") de

EUR 3,468,769.07

dividido en un tramo 1 (anexos 1 y 2) de

EUR 2,857,564.30

y un tramo 2 (anexo 3) de

EUR 611,204.77

1.2 Una vez que el Deudor haya cumplido con sus obligaciones resultantes del Artículo 5.1 del presente Contrato, el KfW recontabilizará las cuotas de interés y amortización indicadas en los anexos 1 a 3 debitando al Deudor con el valor en la fecha de vencimiento original. Si embargo, la recontabilización no se efectuará en caso de que el Gobierno de la República Federal de Alemania comunique al KfW que no se ha cumplido la condición establecida en el Artículo 13 del Convenio Intergubernamental. Mediante la citada recontabilización, el KfW exonerará a los anteriores prestatarios y garantes de las obligaciones de pago recontabilizadas.

1.3 Las disposiciones de los contratos mencionados en los anexos 1 a 3 (así como las disposiciones de las garantías del Deudor otorgadas en relación con ellos) permanecerán vigentes sin cambios en la medida en que las estipulaciones del presente Contrato de Consolidación no se opongan a ellas. Las obligaciones de pago que existan o surjan en el futuro aparte del Monto Adeudado deberán ser cumplidas en conformidad con los contratos indicados en los anexos 1 a 3 por los prestatarios mencionados en esos contratos o por el Deudor.

Artículo 2

Intereses y amortización

2.1 El Deudor pagará una tasa de interés del 3.06% anual sobre el Monto Adeudado. Los interés se calcularán a partir de las fechas originales de vencimiento de los montos individuales indicados en los anexos 1 a 3 hasta la fecha de abono de los reembolsos en la cuenta de KfW mencionada en el Artículo 2.7. Los intereses a partir del 2 de abril 2005 y los eventuales recargos por mora según el Artículo 2.3 deberán ser pagados por semestres vencidos, al 1 de abril y 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de octubre de 2005. Los intereses vencidos hasta el 1 de abril de 2005 deberán ser pagados el 1 de septiembre de 2005.

2.2 El Deudor amortizará el Monto Adeudado en la siguiente forma:

Tramo 1

el	1 de	abril	de	2010	Euro	157,166.04
el	1 de	octubre	de	2010	Euro	163,166.92
el	1 de	abril	de	2011	Euro	169,739.32
el	1 de	octubre	de	2011	Euro	176,311.72
el	1 de	abril	de	2012	Euro	183,169.87
el	1 de	octubre	de	2012	Euro	190,313.78
el	1 de	abril	de	2013	Euro	197,743.45
el	1 de	octubre	de	2013	Euro	205,458.87
el	1 de	abril	de	2014	Euro	213,460.05
el	1 de	octubre	de	2014	Euro	221,746.99
el	1 de	abril	de	2015	Euro	230,319.68
el	1 de	octubre	de	2015	Euro	239,463.89
el	1 de	abril	de	2016	Euro	250,036.88
el	1 de	octubre	de	2016	Euro	259,466.84
					Euro	**2,857,564.30**
					==========	

El Deudor amortizará el Monto Adeudado del Tramo 2 antes del 31 de diciembre de 2004. El Tramo 2 ya ha sido amortizado.

2.3 En caso de que las cuotas de amortización no estén disponibles en la cuenta del KfW mencionada en el Artículo 2.7 en las fechas de su vencimiento, el KfW podrá elevar la tasa de interés para las sumas atrasadas a partir de la fecha de vencimiento y hasta la fecha de abono de las respectivas cuotas, al nivel de la tasa básica más un 3% anual. La tasa básica es el tipo de interés notificado por ese concepto por el Deutsche Bundesbank válido el día de vencimiento. En caso de intereses atrasados, el KfW podrá exigir una indemnización por los perjuicios causados por la mora, la

cual no deberá rebasar el monto que resultaría al aplicar sobre los intereses atrasados la tasa básica válida el día de vencimiento, más un 3% anual.

Esta disposición no se aplicará si el pago se realiza en un plazo de 30 días a partir de la fecha de vencimiento.

2.4 Al efecto de calcular los intereses y los eventuales recargos por mora según el Artículo 2.3, se entenderá que el año es de 360 días y el mes de 30 días.

2.5 Las cantidades adeudas que se amorticen anticipadamente se deducirán, en igual proporción, de todas las cuotas pendientes de amortización, salvo que en determinado caso, sobre todo cuando se trata de cantidades insignificantes, se aplique, a discreción del KfW, otra forma de liquidación.

2.6 El KfW podrá aplicar las cantidades recibidas a pagos vencidos en virtud de este Contrato u otros contratos entre el KfW y el Deudor.

2.7 El Deudor transferirá todos los pagos en euros a la cuenta No. 31.0095.4586 en el KfW, Frankfurt am Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), estando excluida la compensación de cuentas.

Artículo 3

Amortización anticipada

3.1 El Deudor podrá, en cualquier momento, reembolsar anticipadamente la totalidad o una parte del Monto Adeudado.

3.2 El KfW podrá exigir el reembolso inmediato o acelerado del saldo pendiente del Monto Adeudado – en la medida en que éste haya vencido en virtud de los contratos mencionados en los anexos 1 a 3 – así como el pago de todos los intereses acumulados y las demás deudas accesorias, en el caso de que:

a) el Deudor no cumpla sus obligaciones de pago con el KfW en las respectivas fechas de vencimiento;

b) no se cumplan obligaciones resultantes de este Contrato;

c) el Gobierno de la República Federal de Alemania informe al KfW, que el Deudor no ha cumplido las obligaciones derivadas del Convenio Intergubernamental o que el Club de Paris ha decidido multilateralmente que el Deudor no ha cumplido las obligaciones derivadas del Acta del Club de Paris del 16 de abril de 2004;

y las circunstancias mencionadas en los literales a) hasta c) no hayan sido eliminadas dentro de un plazo fijado por el KfW, que deberá ser por lo menos de 90 días.

Artículo 4

Gastos y contribuciones públicas

El Deudor efectuará todos los pagos en virtud de este Contrato sin deducción alguna por concepto de impuestos, demás contribuciones públicas u otros gastos.

Artículo 5

Validez del presente Contrato y representación

5.1 Inmediatamente después de la firma de este Contrato, el Deudor comprobará a satisfacción del KfW que:

a) él ha cumplido todos los requisitos de su derecho constitucional y sus demás normas legales para la aceptación válida de las obligaciones de pago de interés y amortización indicadas en los anexos 1 a 3 y de todos los compromisos derivados del presente Contrato;

b) los representantes del Deudor, que han firmado el presente Contrato, tienen poder de representación.

5.2 El Secretario de Finanzas y las personas que él haya nombrado al KfW y que estén legitimadas mediante especimenes de firmas certificados por él, representarán al Deudor a los efectos de la ejecución de este Contrato. El poder de representación sólo quedará anulado cuando el KfW haya recibido una revocación expresa de parte del respectivo representante autorizado del Deudor.

5.3 Cualesquiera modificaciones o ampliaciones del presente Contrato así como otras declaraciones y comunicaciones que las partes contratantes hagan en relación con este Contrato, deberán tener forma escrita. Las declaraciones y comunicaciones se considerarán recibidas tan pronto como hayan llegado a la dirección de la parte contratante correspondiente indicada a continuación u otra dirección de una parte comunicada a la otra:

Para el KfW:	KfW Sucursal de Berlin 10865 Berlín República Federal de Alemania Fax: +49 30 20264-5353
Para el Deudor:	Secretaría de Estado de Finanzas Departamento de Crédito Público Ave. México Santo Domingo República Dominicana Fax: (809) 688-6561

Artículo 6

Informaciones

El Deudor informará al KfW inmediatamente y por iniciativa propia de cualquier circunstancia que pueda poner en peligro o retrasar considerablemente la ejecución de este Contrato.

Artículo 7

Disposiciones varias

7.1 En caso de que una disposición de este Contrato fuera inoperante, tal hecho no afectaría a las demás disposiciones. El eventual vacío que se produjera como consecuencia de ello, se llenaría mediante un arreglo de acuerdo con el objetivo de este Contrato.

7.2 Este Contrato estará sujeto al derecho vigente en la República Federal de Alemania. El lugar de cumplimiento será Frankfurt am Main. En casos de duda, el texto alemán prevalecerá par la interpretación del Contrato.

En cuatro originales, dos en alemán y dos en español.

Frankfurt/Main, el	Santo Domingo, el 16 de septiembre del 2005
KfW	**República Dominicana**

Cláusula de Arbitraje

En caso de que las partes contratantes no llegasen a un acuerdo amigable, cualesquiera controversias resultantes del Contrato precedente así como todas aquellas en relación con la validez del Contrato y de esta cláusula de arbitraje, serán sometidas a un procedimiento de arbitraje, en conformidad con lo acordado en el Contrato de Arbitraje relativo al Contrato de Préstamo del 7 de diciembre de 1979 (ayuda en mercancías para un programa del sector de energía eléctrica). La validez de este Contrato de Arbitraje se prorroga hasta que hayan quedado cumplidas totalmente todas las obligaciones de pago resultantes del Contrato precedente.

Frankfurt/Main, el

Santo Domingo, el 16 de septiembre del 2005

KfW

República Dominicana

Anexo 1. Según Artículo 1, párrafo 1 del contrato de Consolidación entre
el Gobierno de la República Dominicana y Kreditanstalt für Wiederaufbau
sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana III)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 31/12/2003

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Intereses
7953	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	2.556.459,41	830.849,29	2,00	63.911,49	8.336,90
7987	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	7.669.378,22	2.492.547,91	2,00	191.734,46	25.010,69
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	10.229.379,32	3,50	142.074,71	44.864,04
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	903.604,97	3,75	12.550,07	4.246,11
------			----------	----------		----------	----------
			22.595.820,18	14.456.381,49		410.270,73	82.457,74

1 / Anexo 1

410.270,73	Suma Amortizaciones
82.457,74	Suma Intereses

492.728,47	
========	

Anexo 2. Según Artículo 1, párrafo 1 del contrato de Consolidación entre
el Gobierno de la República Dominicana y Kreditanstalt für Wiederaufbau
sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana III)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 30/06/2004

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Intereses
5489	07/12/1979	BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA	3.834.689,11	383.468,90	2,00	95.867,23	3.882,62
7953	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	2.556.459,41	766.937,80	2,00	63.911,49	7.669,38
7987	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	7.669.378,22	2.300.813,45	2,00	191.734,46	23.008,13
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	9.661.080,47	3,50	568.298,85	169.068,91
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	853.404,69	3,75	50.200,28	16.001,34
------			----------	----------		----------	----------
			26.430.509,29	13.965.705,31		970.012,31	219.630,38

Anexo 2. Según Artículo 1, párrafo 1 del contrato de Consolidación entre
el Gobierno de la República Dominicana y Kreditanstalt für Wiederaufbau
sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana III)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 31/12/2004

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Intereses
5489	08/12/1975	BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA	3.834.689,11	287.601,67	2,00	95.867,23	2.876,02
7953	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	2.556.459,41	703.026,31	2,00	63.911,49	7.030,26
7987	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	7.669.378,22	2.109.078,99	2,00	191.734,46	21.090,79
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	9.092.781,62	3,50	568.298,85	159.123,68
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	803.204,41	3,75	50.200,28	15.060,08
------			----------	----------		----------	----------
			26.430.509,29	12.995.693,00		970.012,31	205.180,83

2 / Anexo 2

1.940.024,62	Suma Amortizaciones
424.811,21	Suma Intereses

2.364.835,83	
==========	

Anexo 3. Según Artículo 1, párrafo 1 del contrato de Consolidación entre
el Gobierno de la República Dominicana y Kreditanstalt für Wiederaufbau
sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana III)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 31/12/2003

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Intereses
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	10.229.379,32	3,50	426.224,14	134.592,10
5040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	903.604,97	3,75	37.650,21	12.738,32
			12.369.982,55	11.132.984,29		463.874,35	147.330,42

3 / Anexo 3

463.874,35	Suma Amortizaciones
147.330,42	Suma Intereses
611.204,77	

1-3 / Anexo 1-3

2.814.169,70	Suma Amortizaciones
654.599,37	Suma Intereses
3.468.769,07	

Convenio

entre

el Gobierno de la República Dominicana

y

el Gobierno de la República Federal de Alemania

sobre

la consolidación de deudas externas

de la República Dominicana

(República Dominicana III)

El Gobierno de la República Dominicana

y

el Gobierno de la República Federal de Alemania

sobre la base del Protocolo Acordado y suscrito en París el 16 de abril de 2004 sobre la consolidación de deudas externas de la República Dominicana (denominado en adelante "Protocolo Acordado"),

han convenido en lo siguiente:

Artículo 1

Consolidación

(1) Conforme a las estipulaciones de este Convenio el Gobierno de la República Federal de Alemania concede al Gobierno de la República Dominicana una consolidación de las siguientes deudas activas:

1. El 100% (en letras: cien por ciento) de las deudas de capital y de intereses resultantes de Contratos de Préstamos suscritos antes del 30 de junio de 1984, entre el Gobierno de la República Dominicana y el Banco Alemán para la Reconstrucción, Francfort del Meno (KfW) en el marco de la Cooperación Financiera, en tanto esas deudas hayan vencido antes del 31 de diciembre de 2003 y no hayan sido pagadas o las deudas hayan vencido o venzan en el período comprendido entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004 y no hayan sido pagadas o no se paguen.

2. El 25% (en letras: veinticinco por ciento) de las deudas de capital y de intereses resultantes del Convenio suscrito entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Dominicana el 2 de diciembre de 1992 sobre la consolidación y reconsolidación de deudas externas de la República Dominicana (República Dominicana II), en tanto esas deudas hayan vencido antes del 31 de diciembre de 2003 y no hayan sido pagadas.

3. El 100% (en letras: cien por ciento) de las deudas de capital y de intereses resultantes del Convenio suscrito entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Dominicana el 2 de diciembre de 1992 sobre la consolidación y reconsolidación de las deudas externas de la República

Dominicana (República Dominicana II), en tanto esas deudas hayan vencido o venzan en el período comprendido entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004 y no hayan sido pagadas o no se paguen.

(2) El Gobierno de la República Federal de Alemania garantiza que los acreedores alemanes no exigirán a los deudores dominicanos el pago de las deudas activas referidas en este Convenio durante el período de vigencia de este Convenio. Por lo demás, este Convenio y las medidas para su ejecución sólo afectarán los acuerdos existentes entre los acreedores alemanes y los deudores dominicanos en la medida en que así lo exijan las estipulaciones de este Convenio.

Artículo 2

Aplazamiento de Pagos

El Gobierno de la República Federal de Alemania concede además al Gobierno de la República Dominicana conforme a las estipulaciones de este Convenio un aplazamiento de pagos para el restante 75% (en letras: setenta y cinco por ciento) de las deudas de capital y de intereses resultantes de los acuerdos y convenios referidos en el Artículo 1, Párrafo 1, Número 2, en tanto esas deudas hayan vencido antes del 31 de diciembre de 2003 y no hayan sido pagadas.

Artículo 3

Importes por concepto de Cooperación Financiera

(1) El importe total de las deudas por concepto de Cooperación Financiera según el Artículo 1, Párrafo 1, asciende a 1.057.577,10 euros (en letras: un millón cincuenta y siete mil quinientos setenta y siete euros y diez céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionadas en el Anexo 1.

(2) El importe total de las deudas por concepto de Cooperación Financiera según el Artículo 1, Párrafo 1, Números 2 y 3 asciende a 1.799.987,20 euros (en letras: un millón setecientos noventa y nueve mil novecientos ochenta y siete euros y veinte céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionadas en el Anexo 2.

(3) El importe total de las deudas por concepto de Cooperación Financiera según el Artículo 2 asciende a 611.204,77 euros (en letras: seiscientos once mil doscientos cuatro euros y setenta y siete céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionadas en el Anexo 3.

Artículo 4

Importes de las deudas comerciales

(1) El importe total de las deudas comerciales según el Artículo 1, Párrafo1, Números 2 y 3, asciende a 3.490.143, 99 euros (en letras: tres millones cuatrocientos noventa mil ciento cuarenta y tres euros y noventa y nueve céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionadas en el Anexo 4.

(2) El importe total de las deudas comerciales según el Artículo 2 asciende a 1.214.799,24 euros (en letras: un millón doscientos catorce mil setecientos noventa y nueve euros y veinticuatro céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionadas en el Anexo 5.

Artículo 5

Amortización

(1) El Gobierno de la República Dominicana amortizará los importes totales de las deudas por concepto de Cooperación Financiera relacionadas en el Artículo 3, Párrafos 1 y 2, y los importes totales de las deudas comerciales relacionadas en el Artículo 4, Párrafo 1, de la siguiente manera:

5,50% el 1 de abril de 2010;	5,71% el 1 de octubre de 2010;
5,94% el 1 de abril de 2011;	6,17% el 1 de octubre de 2011;
6,41% el 1 de abril de 2012;	6,66% el 1 de octubre de 2012;
6,92% el 1 de abril de 2013;	7,19% el 1 de octubre de 2013;
7,47% el 1 de abril de 2014;	7,76% el 1 de octubre de 2014;
8,06% el 1 de abril de 2015;	8,38% el 1 de octubre de 2015;
8,75% el 1 de abril de 2016;	9,08% el 1 de octubre de 2016;
	100,00%

(2) El Gobierno de la República Dominicana pagará los importes relacionados en el Artículo 3, Párrafo 3 y en el Artículo 4, Párrafo 2 a más tardar el 31 de diciembre de 2004. Estos importes han sido pagados al momento de la rubricación del Convenio.

Artículo 6

Intereses

(1) El Gobierno de la República Dominicana paga anualmente intereses de un 3,06% (en letras: tres coma cero seis por ciento) por los importes totales por concepto de Cooperación Financiera relacionados en el Artículo 3.

(2) El Gobierno de la República Dominicana paga anualmente intereses de un 4,2% (en letras: cuatro coma dos por ciento) por los importes totales de las deudas comerciales relacionados en el Artículo 4.

(3) El rendimiento de intereses comienza a partir de la fecha de vencimiento conforme a los Convenios y Acuerdos respectivos referidos en el Artículo 1, Párrafo1. El rendimiento de intereses termina con el abono total de la cuota fijada en la cuenta bancaria del respectivo beneficiario del pago conforme al Artículo 7, Párrafo 3 y al Artículo 8, Párrafo 4.

(4) Los intereses que hayan vencido antes del 31 de diciembre de 2003 serán reunidos en un solo importe el 31 de diciembre de 2003 y devengarán intereses conforme a los tipos de interés acordados en los Párrafos 1 y 2 del presente artículo y serán amortizados conforme al Artículo 5 párrafo 1.

(5) Los demás intereses resultantes de este Convenio se pagarán:

- para el período comprendido entre el 1 de enero de 2004 hasta el 1 de abril de 2005, el 1 de septiembre de 2005 y

- y para el período a partir del 2 de abril de 2005, por semestre vencido, el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de octubre de 2005.

Artículo 7

Ejecución del Convenio respecto a las deudas por concepto de Cooperación Financiera

(1) Los detalles de la consolidación de las deudas por concepto de Cooperación Financiera referidas en el Artículo 3 serán asentados en un Contrato de Consolidación entre el Banco Alemán para la Reconstrucción (KfW) y el Gobierno de la República Dominicana. El Contrato de Consolidación estará sujeto a las disposiciones legales vigentes en la República Federal de Alemania. El Gobierno de la República Dominicana eximirá al Banco KfW de todos los impuestos y demás gravámenes públicos que se puedan imponer en la República Dominicana en relación con la concertación y ejecución del Contrato de Consolidación.

(2) El Banco KfW y el Gobierno de la República Dominicana están autorizados a determinar de común acuerdo eventuales enmiendas de los importes referidos en los Anexos 1, 2 y 3.

(3) Los pagos conformes a los Artículos 5, 6 y 10, relacionados con las deudas por concepto de Cooperación Financiera, deberán efectuarse directamente al Banco KfW independientemente de la concertación del Contrato de Consolidación.

Artículo 8

Ejecución del Convenio respecto a las deudas comerciales

(1) La ejecución de este Convenio respecto a los importes de deudas comerciales relacionadas en el Artículo 4 es encomendada

- por parte del Gobierno de la República Federal de Alemania a un Consorcio compuesto por Euler Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Hamburgo, y PwC Deutsche Revision Aktiengesellschaft Wirtschaftsprufungs-gesellschaft, Francfort del Meno (denominado en adelante "Consorcio"),

- y por parte del Gobierno de la República Dominicana a la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana (denominado en adelante "Secretaría de Estado").

(2) Durante la firma de este Convenio el Consorcio y la Secretaría de Estado concertarán un acuerdo por escrito sobre su ejecución.

(3) El Consorcio y la Secretaría de Estado están autorizados para determinar de mutuo acuerdo eventuales enmiendas de los importes referidos en los Anexos 4 y 5.

(4) En tanto los pagos conformes a los Artículos 5 y 6 guarden relación con las deudas comerciales, se efectuarán exentos de impuestos, tasas fiscales u otros gravámenes públicos en euros, el día de su vencimiento fijado en este Convenio, a la cuenta bancaria del Consorcio, en Hamburgo.

(5) Si las amortizaciones de deudas comerciales relacionadas en el Artículo 5, Párrafos 1 y 2, no se efectuaren el día de su vencimiento, la tasa de interés fijada en el Artículo 6, Párrafo 2, aumentará anualmente en medio por ciento a partir de la fecha de vencimiento hasta el día de su pago. Este aumento no se producirá si el retraso en el pago no excede los treinta días calendarios.

(6) Si los intereses conformes al Artículo 6, Párrafo 2, no se pagaren el día de su vencimiento, según el Artículo 6, Párrafo 5, serán reunidos en un solo importe. Este importe devengará intereses a partir de la fecha de su vencimiento hasta el día de su pago conforme al Artículo 6, Párrafo 2, siempre y cuando el retraso en el pago exceda los treinta días calendarios.

(7) Los pagos al Consorcio se saldarán según el orden siguiente:

- primeramente por intereses resultantes de importes de intereses atrasados conforme al Párrafo 6,

- después por aumento de intereses por importes de amortización atrasados conforme al Párrafo 5,

- después por importes de intereses atrasados conforme al Párrafo 6,

- después por intereses corrientes conforme al Artículo 6, Párrafo 5,

- después por importes conforme al Artículo 6, Párrafo 4,

- y finalmente por importes de amortización conforme al Artículo 5, Párrafos 1 y 2.

La liquidación se efectuará en todos los casos siguiendo el orden de vencimiento, comenzando siempre por la fecha de vencimiento más antigua. Los excedentes de pago se asignarán a la más próxima fecha de vencimiento conforme al Artículo 5, Párrafos 1 y 2.

Artículo 9

Autorizaciones

El Gobierno de la República Dominicana garantizará que las autorizaciones, licencias, legalizaciones así como otros consentimientos o declaraciones concedidos, necesarios para la ejecución de los acuerdos en los que se basan las deudas referidas en este Convenio, no sean cambiados, revocados o anulados para desventaja de los acreedores alemanes.

Artículo 10

Deudas no incluidas en la consolidación

Conforme al Capítulo III, Párrafo 5 del Protocolo Acordado el Gobierno de la República Dominicana se compromete además a pagar lo más pronto posible, y a más tardar el 31 de diciembre de 2004, todos los créditos adeudados tanto por el Gobierno como por el sector público dominicano y que no han sido incluidos en las estipulaciones de este Convenio, incluidos los intereses acordados.

Artículo 11

Igualdad de trato

Conforme al Capítulo III, Párrafos 1 y 2 del Protocolo Acordado el Gobierno de la República Dominicana se compromete a no otorgar a ningún otro acreedor por deudas similares a las incluidas en este Convenio un trato más favorable a la regulación acordada en este Convenio y a mantener informado al respecto al Presidente del Club de París.

Artículo 12

Condicionalidad

Conforme al Capítulo IV, Párrafo 3 del Protocolo Acordado la ejecución de las estipulaciones de este Convenio está condicionada a la existencia de un acuerdo de reserva entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo Monetario Internacional y a que la República Dominicana cumpla puntualmente sus obligaciones de pago según lo convenido en el Protocolo Acordado.

Artículo 13

Sanciones

Si los países acreedores participantes en el Protocolo Acordado y los países observadores mencionados en el Protocolo Acordado decidieren, en aplicación del Capítulo IV, Párrafo 4 del Protocolo Acordado, que el Gobierno de la República Dominicana no ha cumplido las condiciones referidas en el Artículo 11 ó 12 y declararen parcial o totalmente anulada la regulación de liquidación de deudas convenidas en el Protocolo Acordado, entonces las regulaciones de liquidación de deudas acordadas en este Convenido quedarían de igual manera parcial o totalmente anuladas. En ese caso los importes referidos en la regulación de liquidación de deudas así como los intereses devengados desde la fecha de vencimiento original de los acuerdos y convenios originales, incluidos los intereses de demora, vencerán y tendrán que ser pagados con efecto inmediato. Los pagos efectuados hasta la fecha serán tenidos en cuenta. Las deudas que venzan tras la expiración de este Convenio deberán ser saldadas en las fechas de vencimiento estipuladas en los acuerdos y convenios originales.

Artículo 14

Consultas

Si no se cumplieren otras obligaciones conforme a este Convenio, sobre todo si no se efectuaren los pagos o si se efectuare sólo una parte de ellos en la fecha de su vencimiento, las partes contractuales firmantes de este Convenio celebrarán consultas con el fin de alcanzar una regulación de común acuerdo. Las consultas deberán iniciarse en el plazo de treinta días calendarios, después de que el Gobierno de la República Federal de Alemania haya propuesto su celebración al Gobierno de la República Dominicana. Si no se celebraren las consultas después de presentada la propuesta o si no se alcanzare una regulación de común acuerdo en un plazo de otros treinta días calendarios en el marco de la consultas, el Gobierno de la República Federal de Alemania tiene derecho a suspender la ejecución de este Convenio y a exigir el pago inmediato de todas las deudas referidas en este Convenio, incluyendo los intereses devengados. Las deudas que venzan después de la expiración de este Convenio deberán ser saldadas en su fecha de vencimiento original, incluyendo los intereses.

Artículo 15

Conversión de deudas

(1) Conforme al Capítulo II, Párrafo 4 del Protocolo Acordado una parte de las deudas referidas en este Convenio podrá ser destinada a conversaciones de deudas.

(2) Se ha previsto sobre todo que las deudas por concepto de Cooperación Financiera referidas en el Artículo 3, Párrafos 1 y 2, con un volumen de 2.857,564,30 euros (en letras: dos millones ochocientos cincuenta y siete mil quinientos sesenta y cuatro euros y treinta céntimos) puedan ser objeto de conversiones de deudas favorables a proyectos para la protección y conservación del medio ambiente, para combatir la pobreza y aplicar medidas educacionales.

(3) Para las conversiones de deudas entran en consideración medidas adicionales o no financiables, incluidas en el programa de acción Agenda 21 aprobado por la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED), así como proyectos de eficacia duradera para combatir la pobreza y aplicar medidas educacionales. Los proyectos, que se realizan preferiblemente en el marco de la cooperación política bilateral o multilateral para el desarrollo, son fijados por ambos gobiernos. El Gobierno de la República Dominicana presentará al Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo propuestas de proyectos apropiadas a través de la Embajada de la República Federal de Alemania en Santo Domingo hasta el 31 de diciembre de 2005. El Gobierno de la República Federal de Alemania responderá en el plazo de seis meses a las propuestas de proyectos.

(4) En cuanto el Gobierno de la República Dominicana haya empleado medios financieros nacionales por un volumen del 50% (en letras: cincuenta por ciento) del importe previsto para las conversiones de deudas en los objetivos referidos en el Párrafo 3, se condonarán las deudas referidas en el Párrafo 2.

(5) Los detalles de la conversión de deudas conforme a los Párrafos 2 hasta 4 quedan estipulados en un Acuerdo Adicional entre el Gobierno de la República Dominicana y el Banco Alemán para la Reconstrucción (KfW). En este Acuerdo se consigna el tipo de proyectos y los ejecutores, así como un calendario para el empleo de los medios financieros dominicanos. El Acuerdo contiene además las siguientes regulaciones:

1. En el Acuerdo Adicional se estipulan las premisas que permiten la entrada en vigor de la condonación de la deuda de forma paulatina en un caso dado, si el Gobierno de la República Dominicana emplea los medios financieros requeridos en importes parciales.

2. Con el fin de averiguar el importe de condonación de la deuda se calcularán los medios financieros que emplea el Gobierno de la República Dominicana

en el momento de su empleo según la respectiva cotización media mensual del Banco Central Europeo en la moneda de la República Federal de Alemania.

3. Con la concertación del Acuerdo Adicional se suspende la obligación de pago de los intereses conforme al Artículo 6, Párrafo 1 de este Convenio por el importe de condonación acordado. Esta regulación no incluye importes de intereses atrasados.

4. Si los medios financieros de la conversión de las deudas referidas en el Artículo 3, Párrafos 1 y 2 por concepto de Cooperación Financiera no se emplean o sólo se emplean parcialmente hasta el 1 de octubre de 2009 conforme al Acuerdo Adicional, el total de los importes previstos para la condonación o una parte de ellos devengarán intereses conforme a este Convenio y deberán ser reembolsados, en tanto la condonación conforme al Párrafo 4 aún no sea efectiva. En este caso se anulará de manera retroactiva la suspensión del pago de intereses según el Número 3.

5. La ejecución del Acuerdo Adicional puede ser suspendida si el Gobierno de la República Dominicana no cumple las restantes exigencias del Gobierno de la República Federal de Alemania en las fechas acordadas. En caso de una suspensión la totalidad o una parte de los importes previstos para la condonación devengarán intereses conforme a este Convenio y deberán ser reembolsados, en tanto la condonación conforme al Párrafo 4 aún no sea efectiva. En este caso se anulará de manera retroactiva la suspensión del pago de intereses según el Número 3.

Artículo 16

Ventas y Titularizaciones de deudas

Antes de proceder a cualquier venta o titularización de deudas contempladas en este Convenio, el Gobierno de la República Federal de Alemania se compromete a realizar consultas con el Gobierno de la República Dominicana.

Artículo 17

Anexos

Los Anexos 1 hasta 5 referidos en este Convenio forman parte de este Convenio.

Artículo 18

Entrada en vigor

Este Convenio entrará en vigor el día en que las Partes Contratantes hayan establecido de común acuerdo por canje de notas que se han cumplido los requisitos exigidos a tal efecto en ambos países.

Hecho en Santo Domingo, el dieciséis (16) de septiembre del dos mil cinco (2005) en dos ejemplares, cada uno en lengua española y alemana, siendo ambos textos igualmente vinculantes.

Por el Gobierno de la
República Dominicana

Por el Gobierno de la
República Federal de Alemania

Antonietta Nevola de Marra

Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, Santo Domingo, República Dominicana

Yo, ***ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA,*** *Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones CERTIFICO: Que he traducido una documentación escrita en inglés, cuya versión en español es la siguiente:*
Registro Nº 526/2005

Récord de Discusiones

Con respecto al Acuerdo entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para la reprogramación de deudas comerciales de la República Dominicana aseguradas por el Gobierno de Japón con fecha del 31 de agosto 2005 (de aquí en adelante llamado "el Acuerdo"), los representantes de las Delegaciones de Japón y el deseo de la República Dominicana desean asentar lo siguiente:

1. El Representante de la Delegación japonesa indicó:

(1) Para los propósitos del Acuerdo, puede juzgarse que el Gobierno de Japón está incluido dentro de los Acreedores en la medida que el Gobierno de Japón se subrogue en los derechos que corresponden a los acreedores originales concernidos en virtud del pago hecho a los acreedores originales concernidos a tenor de la garantía asumida de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes de Japón.

(2) Con respecto a los párrafos 2. y 3. del Acuerdo, la institución designada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana transferirá fondos a la cuenta del banco designado por las autoridades concernidas del Gobierno de Japón (de aquí en adelante llamado "el Banco"), de acuerdo al esquema del pago expuesto en el sub-párrafo 4 del párrafo 2 y del sub-párrafo (1) del párrafo 3, del Acuerdo y al amparo de los procedimientos siguientes.

(a) La institución señalada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana enviará instrucciones del pago al banco dos (2) días hábiles (cuando los bancos y las instituciones financieras están abiertos para transacciones comerciales nacionales y extranjeras en Tokio) antes de la fecha de vencimiento para transferir los fondos pendientes de pago al banco a más tardar el mediodía, hora de Tokio, en la fecha de vencimiento. Cualquier pago hecho después de la fecha de vencimiento será considerado que se ha hecho el día hábil siguiente y por consiguiente será pagadero interés por mora en virtud del sub-párrafo (4) del párrafo 3 del Acuerdo.

(b) En caso de que la fecha de vencimiento caiga un día que no sea un día hábil, el día hábil más cercano subsiguiente a esa fecha será la fecha de pago.

(c) La Secretaría de Finanzas de la República Dominicana enviará a las autoridades concernidas del Gobierno de Japón una declaración detallada que identifique las deudas contenidas en el pago, siete (7) días antes de la fecha de vencimiento.

(d) Las autoridades concernidas del Gobierno de Japón tomarán las medidas necesarias para distribuir la cantidad de los fondos transferida y hacer los pagos correspondientes a cada uno de los acreedores originales concernidos sin ningún cargo a la institución señalada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana.

(e) Si la cantidad de los fondos transferidos por la institución señalada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana es menor que la cantidad total del pago requerido por el Acuerdo, los fondos transferidos serán aplicados primero al pago del interés por mora, luego al pago del interés de la deuda reprogramada y luego al pago de principal.

2. Los representantes de la Delegación de la República Dominicana indicaron que su delegación no tiene ninguna objeción a la declaración mencionada en 1. más arriba.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

Lic. Vicente Bengoa Albizu
Secretario de Finanzas de la
República Dominicana

Santo Domingo, D.N., 31 de agosto de 2005.

EMBAJADA DEL JAPON
SANTO DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA
31 de agosto de 2005

No.-352

Excelencia:

Tengo el honor de referirme a las negociaciones recientes entre los representantes del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana que fueron llevadas a cabo sobre la base de las conclusiones alcanzadas durante las consultas entre los representantes del Gobierno de la República Dominicana y de los Gobiernos de los países acreedores concernidos, sostenidas en París los días 15 y 16 de abril de 2004. Tengo además el honor de confirmarle el siguiente entendimiento alcanzado en el curso de dichas negociaciones:

1. Será tomada una medida de alivio de deuda a modo de reprogramación de deuda de acuerdo con las leyes y las regulaciones pertinentes de Japón por el Banco de Cooperación Internacional de Japón (de aquí en adelante llamado "el Banco").

2. (1) Las deudas que se reprogramarán consisten en las deudas siguientes que el Gobierno de la República Dominicana debe al Banco.

Las deudas pagaderas según los términos de los acuerdos de préstamo concluidos antes del 30 de junio de 1984 entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de Cooperación Económica a Ultramar (de aquí en adelante llamado "el Fondo") por concepto del otorgamiento del Préstamo en yenes o al amparo de los Acuerdos de Reprogramación concluidos entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo (de aquí en adelante llamadas "las Deudas Reprogramadas") son como sigue:

Su excelencia
Lic. Vicente Bengoa Albizu
Secretario de Finanzas de la
República Dominicana

(a) Para las deudas no reprogramadas previamente,

(i) el principal y el interés contractual que hayan vencido en o antes del 31 de diciembre de 2003, y no pagadas, y el interés por mora correspondiente que se haya acumulado en o antes del 31 de diciembre de 2003, cuya distribución detallada se muestra en la Lista 1 que se anexa; y

(ii) el principal y el interés contractual que hayan vencido en o antes del 01 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004, ambas fechas inclusivas, y no pagados, cuya distribución detallada se muestra en las Lista 2 que se anexa.

(b) Para las deudas reprogramadas previamente al acuerdo hecho mediante las Notas intercambiadas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993, referente a las medidas de alivio de deuda con respecto a las deudas que el Gobierno de la República Dominicana adeudaba al Fondo,

(i) el veinticinco por ciento (25%) del principal y el interés de la deuda programada que hayan vencido en o antes del 31 de diciembre de 2003 y no pagados, y el interés por mora correspondiente que se haya acumulado en o antes del 31 de diciembre de 2003, cuya distribución detallada se muestra en la Lista 3 que se anexa; y

(ii) el principal y el interés de la deuda reprogramada que hayan vencido entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004, ambas fechas inclusive, y no pagados, cuya distribución detallada se muestra en la Lista 4 que se anexa.

(2) La cantidad total de las deudas reprogramadas seré mil novecientos ochenta y tres millones seiscientos veintinueve mil trescientos cuarenta y cuatro yenes (¥1,983,629,344).

(3) Pueden hacerse modificaciones a la cantidad total mencionada en el sub-párrafo (2) más arriba y a las Listas 1, 2, 3 y 4 anexas al presente, mediante acuerdo entre las autoridades concernidas del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana, después de que la verificación final que se hará por las autoridades concernidas del Gobierno de la República Dominicana y el Banco.

3. Los términos y las condiciones de reprogramación de deuda serán estipulados dentro de los acuerdos de reprogramación de deuda a ser suscritos entre el Gobierno de la República Dominicana y el Banco, que contendrán, entre otras cosas, los principios siguientes:

(1) La cantidad total de las Deudas Reprogramadas será pagada en catorce (14) cuotas semestrales que comienzan el 01 de abril de 2010 de acuerdo con el calendario de pagos mostrado en el anexo.

(2) La tasa de interés de las deudas reprogramadas será de uno punto cinco por ciento (1.5%) anual que comienza respectivamente a partir del 1 de enero de 2004 o cada fecha debida mencionada en las listas 1,2,3 y 4 anexas, cualquiera es el más adelante.

4. Si el representante del Gobierno de la República Dominicana y los representantes de los Gobiernos de los países acreedores concernidos llegan a una nueva conclusión con respecto a la reorganización de las deudas de la República Dominicana, incluyendo las deudas cubiertas por el presente Acuerdo, se llevarán a cabo consultas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para discutir el caso de la continuación o la modificación del presente Acuerdo.

Tengo además el honor de proponer que esta Nota y la Nota de respuesta de Su Excelencia en la que confirma, a nombre del Gobierno de la República Dominicana, los acuerdos precedentes, sean consideradas como que constituyen un acuerdo entre los dos Gobiernos, que entrará en vigencia en la fecha que sea recibida por el Gobierno de Japón la notificación por escrito del Gobierno de la República Dominicana sobre la terminación de los procedimientos internos necesarios para la entrada en vigencia de dicho acuerdo.

Hago provecho de la oportunidad para expresar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

Lista 1

Detalles de Deudas	No. de A/P	Fecha de Vencimiento	Principal	Interés Contractual	Interés por Mora	Total (en Yenes)
1. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo No. DO-P1 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo por concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de junio de 1980, y el interés por mora correspondiente.	DO-P1	20 de jun. De 2003			501,115	501,115
		20 de dic. De 2003	91,246,000	7,777,159	236,027	99,259,186
2. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo No. DO-P2 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo por concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 29 de marzo de 1983, y el interés por mora correspondiente.	DO-P2	20 de nov. de 2003	234,073,000	50,149,338	2,371,144	286,593,452
Total			325,319,000	57,926,497	3,108,256	386,353,753

Lista 2

Detalles de Deudas	No. De A/P	Fecha de Vencimiento	Principal	Interés Contractual	Interés por Mora
1. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo No. DO-P1 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo por concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de junio de 1980.	DO-P1	20 de jun. De 2003 20 de dic. De 2003	91,246,000 91,246,000	5,832,869 3,888,579	97,078,869 95,134,579
2. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo No. DO-P2 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo por concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 29 de marzo de 1983.	DP-P2	20 de mayo de 2004 20 de nov. De 2004	234,073,000 234,073,000	44,643,813 40,119,470	278,716,813 274,192,470
Total			650,638,000	94,484,731	745,122,731

Lista 3

Detalles de Deudas	No. De A/A	Fecha de Vencimiento	Principal	Interés Reprogramado	Interés por Mora	Total (en Yenes)
1. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Reprogramación No. DO-R2 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993, y el interés por mora.	DO-R2	30 de jun. De 2003 31 de dic. De 2003	 69,588,500	 27,152,098	684,471 19,347	684,471 96,759,945
Total			69,588,500	27,152,098	703,818	97,444,416

Lista 4

Detalles de Deudas	No. De A/A	Fecha de Vencimiento	Principal	Interés Contractual	Total (en Yenes)
1. El principal y el interés reprogramado pagaderos a tenor del Acuerdo de Reprogramación No. DO-R2 concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo al amparo de las Notas intercambiadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993	DO-R2	30 de jun. De 2004 31 de dic. De 2004	278,354,000 278,354,000	101,459,651 96,540,793	379,813,651 374,894,793
Total			556,708,000	198,000,444	754,708,444

ANEXO

5.50%	el	01 abril	2010
5.71%	el	01 octubre	2010
5.94%	el	01 abril	2011
6.17%	el	01 octubre	2011
6.41%	el	01 abril	2012
6.66%	el	01 octubre	2012
6.92%	el	01 abril	2013
7.19%	el	01 octubre	2013
7.47%	el	01 abril	2014
7.76%	el	01 octubre	2014
8.06%	el	01 abril	2015
8.38	el	01 octubre	2015
8.75%	el	01 abril	2016
9.08%	el	01 octubre	2016

EMBAJADA DEL JAPON
SANTO DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA
31 de agosto de 2005

No.-353

Excelencia:

Tengo el honor de hacer referencia a las negociaciones recientes entre representantes del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana que fueron llevadas acabo sobre la base de las conclusiones alcanzadas durante las consultas entre los representantes del Gobierno de la República Dominicana y de los Gobiernos de los países acreedores concernidos, sostenidas en París los días 15 y 16 de abril de 2004. Tengo además el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado en el curso de dichas negociaciones:

1. (1) El presente Acuerdo se aplicará a la cantidad total del siguiente principal, interés reprogramado e interés por mora por concepto de las deudas comerciales, con un período de reembolso de más de un año, debidas o garantizadas por el Gobierno o las instituciones públicas de la República Dominicana, a tenor de contratos concluidos antes del 30 de junio de 1984 entre los deudores concernidos, residentes en la República Dominicana, y los acreedores concernidos, residentes en Japón (de aquí en adelante llamados “los Acreedores”), y asegurados por el Gobierno o las instituciones públicas de Japón (de aquí en adelante llamadas “las Deudas Comerciales Reprogramadas”): Para las deudas reprogramadas previamente al amparo del Acuerdo hecho mediante las Notas intercambiadas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana el 1 de febrero de 1993,

   (a) (i) el veinticinco por ciento (el 25%) del principal y del interés reprogramado que hayan vencido en o antes del 31 de diciembre de 2003 y no pagado;

   (ii) el interés por mora para las deudas mencionadas en (i), arriba, que se hayan acumulado en o antes del 31 de diciembre de 2003 y no pagado; y

   (b) el cien por ciento (100%) del principal y del interés reprogramado que se hayan vencido entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004, ambas fechas inclusivas, y no pagado.

   (2) La cantidad total de las deudas comerciales reprogramadas se estima como sigue:

(a) La cantidad total de deudas mencionadas en (i) del sub-párrafo (1) (a), arriba, será ciento cincuenta y ocho millones quinientos treinta y dos mil seiscientos ochenta y nueve yenes (¥158,532,689).

(b) La cantidad total de las deudas mencionadas en (ii) del sub-párrafo (1) (a) arriba se calcula de acuerdo con el método de cálculo mostrado en el Anexo que se adjunta al presente.

(c) La cantidad total de las deudas mencionadas en el sub-párrafo (1) (b), arriba será un mil doscientos ocho millones setecientos ochenta y tres mil novecientos cincuenta y un yenes (¥1,208,783,951)

(3) Pueden hacerse modificaciones a la cantidad total mencionadas en el sub-párrafo (2), arriba, mediante acuerdo entre las autoridades concernidas del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana, después que las autoridades concernidas de los dos Gobiernos hagan la verificación final.

2. (1) El Gobierno de la República Dominicana notificará al Gobierno de Japón, a través de la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana, sobre la cantidad y las fechas de los pagos que serán hechos para saldar las Deudas Comerciales Reprogramadas, de acuerdo con el esquema de pago estipulado en el sub-párrafo (4), abajo, (de aquí en adelante llamado “el Esquema de Pago”).

(2) El Gobierno de la República Dominicana pagará la cantidad total de las deudas Comerciales Reprogramadas a los Acreedores en la moneda señalada en los contratos concernidos a través de la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana, de acuerdo con el esquema de pago.

(3) El Gobierno de Japón tomará las medidas posibles, dentro del alcance de las leyes y de las regulaciones pertinentes en vigor en Japón, para facilitar la liquidación de las deudas comerciales concernidas mediante el pago que se hará de acuerdo con el Esquema de Pago.

(4) La cantidad total de las Deudas Comerciales Reprogramadas será pagada en catorce (14) cuotas semestrales, comenzando el 1 de abril de 2010 de acuerdo con el calendario de pago mostrado en el Anexo II, adjunto al presente.

3. (1) El Gobierno de la República Dominicana pagará a los Acreedores, el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, interés a ser calculado según lo descrito en el sub-párrafo (3), abajo, por concepto de cada una de las deudas comerciales concernidas en la medida que no hayan sido saldadas. El primer pago del interés será hecho el 1 de octubre de 2005.

(2) (a) (i) La tasa de interés por concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas aplicada para el período entre el 01 de enero de 2004 o cada fecha de vencimiento original, la que ocurra más tarde, y el día anterior a la fecha de intercambio de las presentes Notas, ambas fechas inclusivas, será de ocho puntos cinco por ciento (8.5%) anual.

(ii) La tasa de interés por concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas aplicada a partir de la fecha de intercambio de las presentes Notas será de cero punto cinco por ciento (0.5%) anual por encima del rendimiento aplicable a los bonos de cinco años del Gobierno Japonés (de aquí en adelante llamado “el Rendimiento de Bonos”)

(b) (i) Las fechas 01 de abril y 01 de octubre de cada año, de aquí en adelante llamadas “las fechas base”. El período entre una fecha base y el día inmediatamente antes de la próxima fecha base, ambas fechas inclusivas, de aquí en adelante llamado “el período de fijación de la tasa”.

(ii) Cada Rendimiento de Bonos aplicable con respecto a un período particular de fijación de la tasa significa, donde quiera que se utilice en esta Nota, el rendimiento aplicado el primer día hábil durante el período de fijación de la tasa.

(iii) Cada rendimiento de Bonos aplica solamente durante el período correspondiente de fijación de la tasa, hasta tanto la deuda concernida permanezca sin ser saldada.

(3) (a) La cantidad de interés a ser pagada con respecto a un período particular de fijación de la tasa será calculada multiplicándose la cantidad de la deuda insoluta por el producto del número de los días que la deuda no se haya sido saldada en dicho período de fijación de la tasa y la tasa de interés diario aplicable. La tasa de interés diario aplicable se calcula dividiendo la tasa de interés mencionada en el sub-párrafo (2) (a), arriba, por trescientos sesenta y cinco (365). La ilustración a modo de fórmula numérica del método de cálculo mencionado arriba se muestra en el Anexo III adjunto al presente.

(b) En el caso en que la deuda mencionada haya permanecido insoluta por más de un período de fijación de la tasa, la cantidad de interés que ha de ser pagada será el total de la cantidad de interés calculada con respecto a cada uno de los períodos de fijación de la tasa concernidos.

(4) En el caso en que cualquier pago a tenor del Esquema de Pago o el calendario de pago de interés según se precisa en el sub-párrafo (1), arriba, se retrasa por no más de treinta días (30), el Gobierno de la República Dominicana pagará el interés por mora que se haya acumulado por concepto de la cantidad atrasada a la tasa de interés mencionada en (ii) del sub-párrafo (2) (a), arriba.

(5) En el caso en que cualquier pago a tenor del Esquema de pago o el calendario de pago de interés según se precisa en el sub-párrafo (1), arriba, se retrasa por más de treinta (30) días, el Gobierno de la República Dominicana pagará el interés por mora que se haya acumulado por concepto de la cantidad atrasada a la tasa de cero punto cinco por ciento (0.5%) anual por encima de la tasa de interés mencionada en (ii) del sub-párrafo (2) (a) arriba.

4. El interés pagado será eximido de todos los impuestos y derechos de República Dominicana.

5. El Gobierno de la República Dominicana pagará las cargas bancarias inherentes a la liquidación de las deudas comerciales concernidas.

6. Se confirma que los términos y las condiciones de los contratos concernidos a los que no se hace referencia específica en esta Nota seguirán siendo aplicables, a no ser que las partes de los contratos concernidos acuerden lo contrario.

7. Si el Gobierno de la República Dominicana concede a Acreedores residentes en cualquier país tercero términos y condiciones más favorables que las mencionadas en el su-párrafo (4) del párrafo 2 con respecto a medidas de alivio de deuda, el Gobierno de la República Dominicana otorgará inmediatamente a los Acreedores los términos y las condiciones no menos favorables que los concedidos a los acreedores residentes en dicho tercer país.

8. Si el representante del Gobierno de la República Dominicana y los representantes de los Gobiernos de los países acreedores concernidos llegan a una nueva conclusión con respecto a la reorganización de las deudas de la República dominicana incluyendo las deudas cubiertas por el presente acuerdo, se sostendrán consultas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para discutir el caso de la continuación o la modificación del presente acuerdo.

Tengo además el honor de proponer que esta Nota y la Nota de respuesta de Su Excelencia en la que confirma, a nombre del Gobierno de la República Dominicana, los acuerdos precedentes, sean consideradas como que constituyen un acuerdo entre los dos Gobiernos, que entrará en vigencia en la fecha que sea recibida por el Gobierno de Japón la notificación por escrito del Gobierno de la República Dominicana sobre la terminación de los procedimientos internos necesarios para la entrada en vigencia de dicho acuerdo.

Hago provecho de la oportunidad para renovar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

ANEXO I

Fórmula numérica del método de cálculo de la cantidad del interés por mora por concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas.

$$I = A \times D \times R \times 1 / 365$$

I: La cantidad del interés por mora

A: La cantidad de la deuda insoluta

D: El número de los días que la deuda no se ha sido saldada

R: La tasa de interés por mora (anual)

(NOTA)

(1) D es igual al número de los días a partir de cada fecha de vencimiento original al 31 de diciembre de 2003, ambas fechas inclusivas.

(2) La tasa de interés por mora será ocho puntos cinco por ciento (8.5%) anual.

ANEXO II

5.50%	el	1 de abril de	2010
5.71%	el	1 de octubre	2010
5.94%	el	1 de abril de	2011
6.17%	el	1 de octubre	2011
6.41%	el	1 de abril de	2012
6.66%	el	1 de octubre,	2012
6.92%	el	1 de abril de	2013
7.19%	el	1 de octubre	2013
7.47%	el	1 de abril de	2014
7.76%	el	1 de octubre	2014
8.06%	el	1 de abril de	2015
8.38%	el	1 de octubre	2015
8.75%	el	1 de abril de	2016
9.08%	el	1 de octubre	2016

ANEXO III

Fórmula numérica del método de cálculo de la cantidad de interés por concepto de las Deudas Reprogramadas

$$I = A \times D \times R \times 1 / 365$$

I: La cantidad de interés

A: La cantidad de la deuda insoluta

D: El número de los días que la deuda no se ha saldado

R: La tasa de interés (anual)

(NOTA)

(1) Con respecto al primer pago del interés el 1 de octubre de 2005,

(a) D es igual al número de los días a partir del 01 de enero de 2004 al 30 de septiembre de 2005, ambas fechas inclusivas, para las deudas mencionadas en (i) y (ii) del sub-párrafo (1) (a) del párrafo 1; y

(b) D es igual al número de los días a partir de la fecha de vencimiento original hasta el 30 de septiembre de 2005, ambas fechas inclusivas, para las deudas mencionadas en el sub-párrafo (1) (b) del párrafo 1.

(3) Con respecto a los pagos consecutivos del interés después del primer pago, D es igual al número de los días a partir del día del pago anterior al día previo del pago, ambas fechas inclusivas.

(Notas todas las páginas de este contrato están inicializadas)

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, día veintidós de noviembre del año dos mil cinco (2005).

ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA

Intérprete Judicial

1 sello de RD$1.00 No. 5525396

ACUERDO BILATERAL DE REFINANCIACION
ENTRE
LA REPUBLICA DOMINICANA
Y
EL REINO DE ESPAÑA

Instituto de Crédito Oficial
Créditos FAD

De una parte, D. Rafael López-Sáez García-Escámez, Subdirector de Inversiones de Mediación, Cooperación y Política Económica del Instituto de Crédito Oficial del Reino de España, que actúa en virtud de los poderes que declara vigentes y suficientes.

De la otra parte, D. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas de la Republica Dominicana, que actúa en nombre y representación de dicha Republica, en virtud de las potestades que declara vigentes y suficientes.

EXPONEN

1) Que los representantes de los países acreedores se reunieron en Paris los días 15 y 16 de abril de 2004, con los representantes del Gobierno de la Republica Dominicana, con el objeto de examinar la solicitud de refinanciación de la deuda exterior de este país y acordaron recomendar a sus Gobiernos dicha refinanciación en los términos que figuran en el Acta del Club de Paris firmada el 16 de abril de 2004.

2) Que el INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL (abreviado ICO) actúa en representación del Reino de España en virtud de la disposición adicional vigésimo segunda de la Ley 62/2003 de 30 de diciembre, y de conformidad con el Acuerdo de Consejo de Ministro español de 27 de junio de 2003.

3) Que la Republica Dominicana está representada por la SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA (en adelante, la SECRETARIA).

ACUERDAN:

ARTICULO PRIMERO - OBJETO DEL ACUERDO

1.- El objeto del presente Acuerdo es determinar las condiciones de reembolso del 25% de los importes de principal e intereses (incluidos intereses de demora) debidos y no pagados hasta el 31 de diciembre de 2003, y del 100% de los importes de principal e intereses (excluidos intereses de demora) debidos entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2OO4, ambas fechas incluidas, derivados de los Acuerdos afectados por el Acta del Club de París firmada el 16 de abril de 2004.

Los Acuerdos afectados son:

- Acuerdo Bilateral de Refinanciación de Deuda con cargo al FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO (abreviado FAD) firmado entre el ICO y el Banco Central de

la República Dominicana el 23 de junio de 1992. En adelante a este Acuerdo se le denominará abreviadamente Deuda FAD.

- Acuerdo de Refinanciación del Préstamo del Estado Español a la República Dominicana, firmado entre el Banco de España y el Banco Central de la República Dominicana el 23 de junio de 1992. En adelante a este Acuerdo se le denominará abreviadamente Deuda ICO (originalmente Banco de España).

2.- El 75% restante de los importes de principal e intereses (incluidos intereses de demora) debidos hasta el 31 de diciembre de 2003, deberán ser pagados antes del 31 de diciembre de 2004. Sobre estos importes se cargarán los intereses de demora devengados hasta la fecha de su abono efectivo, al tipo de demora fijado en sus Acuerdos originales. El desglose de este 75% es el siguiente:

<u>Deuda FAD</u>	
Principal:	395.491,68 USD
Intereses:	109.155,70 USD
Demoras:	371,02 USD

<u>Deuda ICO (Originalmente Banco de España)</u>	
Principal:	573.275,23 USD
Interés:	156.056,51 USD

3.- El presente Acuerdo no modifica el resto de condiciones de los citados Acuerdos, que permanecen en vigor, ni modifica los cuadros de amortización del resto de deudas de la Republica Dominicana con el Reino de España por los créditos firmados entre los representantes de la Republica Dominicana, el ICO, y el Banco de España.

ARTICULO SEGUNDO.- IMPORTE

1.- El importe total segregado de los Acuerdos citados en el Artículo Primero punto 1, que compone el importe que se refinancia por el presente Acuerdo, es de 3.638.458,49 (TRES MILLONES SEISCIENTOS TREINTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO COMA CUARENTA Y NUEVE) USD, de los cuales 1.488.314,93 USD corresponden a Deuda FAD, y 2.l50.143,56 USD corresponden a Deuda ICO (Originalmente Banco de España).

El detalle de este importe figura en los Anexos 1 y 2.

2.- Este importe será refinanciado bajo reserva de las disposiciones establecidas en el Artículo IV, párrafos 3 y 4 del Acta del Club de París fechado el 16 de abril de 2004.

ARTICULO TERCERO.- TIPO DE INTERES

1.- el importe establecido en el Articulo Segundo punto 1, devengará un interés del 2,50% anual hasta el cumplimiento de todas las obligaciones derivadas del presente Acuerdo. Los intereses serán calculados desde el 1 de enero de 2004 en el caso del 25% de los atrasos de principal e intereses debidos y no pagados al 31 de diciembre de 2003, y desde la fecha de vencimiento contractual en el caso de los importes de principal e intereses debidos desde el 1 de enero de 2004 hasta el 31 de enero de 2004, computando en ambos casos el número de días efectivamente transcurridos y sobre la base de un año de 365 días.

2.- Los pagos de intereses se harán semestralmente hasta la total amortización de la deuda. El primer vencimiento de intereses tendrá lugar el 1 de abril del 2005. A partir de la primera fecha de reembolso del principal, los vencimientos de intereses se harán coincidir con las fechas de los cuadros de amortización, establecidos en el Articulo Cuarto siguiente.

3.- Si la fecha del vencimiento indicada en los párrafos anteriores fuera festiva, el pago se realizará en el día hábil inmediatamente posterior.

ARTICULO CUARTO.- AMORTIZACIÓN

1.- El Gobierno del Reino de España, de acuerdo con el Acta del Club de París de 16 de abril de 2004, otorga a la República Dominicana unas condiciones de reembolso de la deuda refinanciada consistentes en 14 cuotas semestrales sucesivas, siendo la primera el 1 de abril de 2010 (fin del periodo de gracia) y la última el 1 de octubre de 2016.

En los Anexos 1 y.2 a este Acuerdo, se detallan los importes y las fechas de vencimiento de cada reembolso.

ARTICULO QUINTO.- INTERESES DE DEMORA

1.- Si los importes a pagar por cualquier concepto por parte del Gobierno de la República Dominicana en virtud de este Acuerdo, no están a disposición del ICO dentro de los 15 días naturales siguientes al de su vencimiento, éstos constituirán deuda vencida y devengaran a favor del ICO, a partir de la fecha de su obligación de pago y hasta la de su abono efectivo, un interés de demora del 3,25% anual.

2.- El periodo de demora no deberá exceder de 12 meses, a partir del cual será de aplicación lo previsto en el Articulo Décimo.

ARTÍCULO SEXTO.- IMPUTACIÓN DE PAGOS

1.- El Gobierno de la Republica Dominicana efectuará los pagos derivados del presente Acuerdo en la misma moneda en que está instrumentado, esto es, en dólares de

los Estados Unidos de América (USD). Los pagos se realizarán sin deducción alguna de impuestos o tasas impuestas por leyes o normas en vigor en la Republica Dominicana.

2.- El Gobierno de la Republica Dominicana pagará los importes debidos según los Artículos Primero, Tercero, Cuarto y Quinto, de acuerdo con las siguientes instrucciones:

a) Los derivados de Deuda FAD, en la cuenta número 544-7-70783 del Banco de España en el JP Morgan Chase Bank de Nueva York, para su abono en la cuenta numero 21-000904-7 "FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO" en el Banco de España, Madrid.

b) Los derivados de Deuda ICO (Originalmente Banco de España) en la cuenta número 2000-050899-076 del Instituto de Crédito Oficial en el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria de Nueva York (Swift BBVAUS33).

3.- Los pagos derivados de este Acuerdo recibidos por el ICO, serán imputados en el siguiente orden:

1) A los intereses de demora, si los hubiere.
2) A los intereses vencidos y no pagados.
3) Al principal vencido y no pagado.

Para los conceptos 1), 2) y 3) las aplicaciones se realizarán en el orden de antigüedad de los vencimientos.

ARTICULO SÉPTIMO,- TRATAMIENTO COMPARABLE

1.- Las obligaciones derivadas del presente Acuerdo estarán equiparadas a las demás deudas concesionales de la República Dominicana. En consecuencia, cualquier preferencia o prioridad otorgada por el Prestatario a cualquier otro acreedor será de aplicación inmediata, sin petición previa del ICO, al presente Acuerdo.

ARTICULO OCTAVO.- CONVERSIÓN DE DEUDA

Sobre una base voluntaria y bilateral el Instituto de Crédito Oficial, como agente financiero del Gobierno español, puede vender o intercambiar, de acuerdo con las provisiones del Acta del Club de París de 16 de abril de 2004, en el marco de financiación de proyectos medioambientales, proyectos de ayuda, en inversiones o conversiones de deuda en moneda local, la totalidad o parte de las cantidades derivadas de los Acuerdos mencionados en el Artículo Primero punto 1 del presente Acuerdo.

ARTICULO NOVENO. - SOLUCIÓN DE CONFLICTOS

1 El Gobierno de la República Dominicana y el ICO convienen en comunicarse o celebrar reuniones, sí fuera necesario, a fin de resolver cualquier dificultad que pueda surgir durante la ejecución del presente Acuerdo.

2.- El punto 1 será estrictamente aplicado en el caso de incumplimiento de las provisiones del Articulo Segundo, punto 2, para proceder a la revisión del importe consolidado.

ARTÍCULO DÉCIMO- RESCISIÓN DEL ACUERDO

1.- El incumplimiento por parte de la República Dominicana de las obligaciones derivadas de este Acuerdo, y, en especial, el impago de una deuda transcurridos doce meses de la fecha de su vencimiento, facultará al ICO para rescindir este Acuerdo por incumplimiento del mismo, después de efectuadas las actuaciones previstas en el Artículo Noveno anterior.

1.1.- Esta decisión obliga a la República Dominicana a pagar las cantidades adeudadas y el principal pendiente de reembolso, asi como los intereses de demora correspondientes hasta la fecha en que se realizase el pago efectivo.

2.- El ICO transmitirá esta decisión a la SECRETARIA, por escrito, mediante carta o télex con un preaviso mínimo de 60 días a la expiración del plazo de doce meses arriba mencionado.

3.- Será de aplicación lo estipulado en el Articulo IV párrafo 4 del Acta del Club de Paris de fecha 16 de abril de 2004, en el supuesto de que el Gobierno de la República Dominicana no alcance los acuerdos previstos en el Artículo IV, párrafos 3 y 4 de la misma Acta.

3.1 La aplicación del punto anterior supone que los importes afectados consolidados se consideren vencidos y no pagados, cargándose intereses de demora sobre ellos desde la fecha de vencimiento original hasta la fecha efectiva de abono. Los importes afectados con vencimiento posterior a la fecha de rescisión, serán exigibles en su fecha de vencimiento original.

ARTÍCULO UNDÉCIMO.- COMUNICACIONES ENTRE LAS PARTES

1.- Las comunicaciones entre ambas partes se enviarán a las siguientes direcciones:

PARA LA SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS
DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

DEPARTAMENTO DE CREDITO PÚBLICO

Atención: Director de Crédito Público
Avda. México N°45
Apartado Postal 1478
SANTO DOMINGO- República Dominicana

Teléfono: 00 1809 687 5131
Télex: 1TT346-0052 BANCENT
Fax: 00 1809 688 8838
E-mail: creditopub1ico@finanzas.gov.do

PARA EL INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL

Paseo del Prado, 4
28014 MADRID - España

Teléfono: (34) 91 592 17 73 /1600
Télex: 48944 ICOFI E
Fax: (34) 91 592 17 85 / 1700
E-mail: ico@ico.es

ARTÍCULO DUODÉCIMO - DERECHO APLICABLE

1.-Las disposiciones del presente Acuerdo se regirán por el Derecho español.

2.- En el caso de que las partes no llegasen a resolver las dificultades que ellas encontraren conforme a las disposiciones del Articulo Noveno anterior, ellas convienen en someterlas al arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio, en París, que designará tres árbitros según su reglamento.

ARTICULO DECIMOTERCERO - ENTRADA EN VIGOR

1.- La vigencia del presente Acuerdo queda condicionada de forma suspensiva a:

1.1 PARA DEUDA FAD

a) La aprobación del Gobierno español del presente Acuerdo, mediante decisión favorable del Consejo de Ministros, en los términos y por los importes consolidados aquí establecidos.

b) La aprobación por los organismos competentes de la República Dominicana.

c) La recepción en el ICO de un certificado expedido por la SECRETARIA, que acredite el cumplimiento de todos los requisitos exigidos por el ordenamiento jurídico de la República Dominicana, para que el Acuerdo sea válido y vinculante.

d) La recepción en el ICO de un certificado de las firmas y documentos de otorgamiento de poderes a las personas autorizadas para firmar y ejecutar el Acuerdo en nombre de la República Dominicana.

1.2. PARA DEUDA ICO (Originalmente Banco de España)

a) La autorización y/o aprobación por los organismos competentes de la República Dominicana y de España, que ratifica este Acuerdo en los términos y por los importes consolidados aquí establecidos.

b) La recepción en el ICO de un certificado expedido por la SECRETARIA, que acredite el cumplimiento de todos los requisitos exigidos por el ordenamiento jurídico de la República Dominicana, para que el Acuerdo sea válido y vinculante.

c) La recepción en el ICO de un certificado de las firmas y documentos de otorgamiento de poderes a las personas autorizadas para firmar y ejecutar el Acuerdo en nombre de la República Dominicana,

2,- Desde el momento en que el ICO haya recibido las autorizaciones y documentación citadas en el punto 1.1, y 1.2, el ICO notificará mediante carta o télex a la SECRETARIA la entrada en vigor de este Acuerdo para la Deuda FAD e ICO (Originalmente Banco de España), respectivamente.

El presente Acuerdo es extendido en dos originales, ambos de igual validez.

Hecho en Madrid y firmado en las fechas y por las personas abajo indicadas:

Santo Domingo, _____ Madrid,_____7 de Sept. 2005_____

POR EL GOBIERNO DE
LA REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO
DE FINANZAS

Lic. Vicente Bengoa
Secretario de Estado Finanzas

POR EL GOBIERNO
DEL REINO DE ESPAÑA

INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL

Dr. Rafael López-Sáez García-Escámez
Subdirector de Inversiones de Mediación,
Cooperación y Política Económica

Velásquez, 47
28001 Madrid
Telf.: (34) 91 423 48 00
(34) 91 576 14 01
(34) 91 423 49 06
www.cesce.com

D. Héctor Guiliani Cury
Director de Crédito Público
SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS
Av. México N. 45
Gazcue
SANTO DOMINGO
REPUBL1A DOMINICANA

Madrid, 7 de septiembre de 2005.

Asunto: ***III CONVENIO BILATERAL PARA LA CONSOLIDACIÓN DE LA DEUDA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA.***

Distinguido Señor:

Tengo el gusto de remitirle en anexo el original del Convenio Bilateral de referencia debidamente firmado en Madrid, con fecha 7 de septiembre de 2005 por el Director del Departamento de Siniestros y Refinanciaciones, D. Rafael de la Vega Zuazo, así como los poderes que le otorgan esa capacidad.

No dejaremos de comunicarles la fecha de la ratificación de dicho acuerdo que solicitamos con esta misma fecha, tan pronto como recibamos la correspondiente notificación de nuestras autoridades.

Sin otro particular, le saluda atentamente

Myriam Iglesias Sarria.
Jefe de Departamento
Servicio de Refinanciaciones.

ANEXO 1

REPUBLICA DOMINICANA R3

1.1 DEUDA FAD CONSOLIDADA

25% P+I+D a 31.12.03
100% P+I DE 01.01.04 a 31.12.04

A.B.R. Ref. ICO 11012002.1
Fecha Firma 23/06/1992
Club Paris 22/11/91

USD

FECHA VENCIMIENTO	25% PRINCIPAL	25% INTERESES	25% DEMORAS	TOTAL
31/12/2003	131.830,56	36.385,24	123.68	168.339,48
	131.830,56	**36.385,24**	**123.68**	**168.339,48**

USD

FECHA VENCIMIENTO	100% PRINCIPAL	100% INTERESES	DEMORAS	TOTAL
30/06/2004	527.322,24	135.961,25		663.283,49
31/12/2004	527.322,24	129.369,72		656.691,96
	1.054.644,48	**265.330,97**	**0,00**	**1.319.975,45**

TOTAL (USD)	**1.488.314,93**

1.2 AMORTIZACION DE LA DEUDA FAD CONSOLIDADA

Fecha Vencimiento	%	Cuota (USD)
01/04/2010	5,50	**81.857,32**
01/10/2010	5,71	**84.982,78**
01/04/2011	5,94	**88.405,91**
01/10/2011	6,17	**91.829,03**
01/04/2012	6,41	**95.400,99**
01/10/2012	6,66	**99.121,77**
01/04/2013	6,92	**102.991,39**
01/10/2013	7,19	**107.009,84**
01/04/2014	7,47	**111.177,13**
01/10/2014	7,76	**115.493,24**
01/04/2015	8,06	**119.958,18**
01/10/2015	8,38	**124.720,79**
01/04/2016	8,75	**130.227,56**
01/10/2016	9,08	**135.139,00**
	100.00	**1.488.314,93**

ANEXO 2

REPÚBLICA DOMINICANA

2.1 DEUDA ICO (ORIGINALMENTE BANCO DE ESPAÑA) CONSOLIDADA

25% P+I+D a 31.12.03
100% P+I DE 01.01.04 a 31.12.04

A.B.R. Ref. ICO 18.03.1097.01.000
Fecha Firma 23/06/1992
Club Paris 22/11/1991

USD

FECHA VENCIMIENTO	25% PRINCIPAL	25% INTERES	25% DEMORAS	TOTAL
31/12/2003	191.091,75	52.018,84		243.110,59
	191.091,75	**52.018,84**	**0,00**	**243.110,59**

USD

FECHA VENCIMIENTO	100% PRINCIPAL	100 % INTERESES	DEMORAS	TOTAL
30/06/2004	764.366,98	193.848,48		958.215,46
31/12/2004	764.366,98	184.450,53		948.817.51
	1.528.733,96	**378.299,01**	**0,00**	**1.907.032,97**

TOTAL (USD)	**2.150.143,56**

2.2 AMORTIZACION DE LA DEUDA ICO (ORIGINALMENTE BANCO DE ESPAÑA) CONSOLIDADA

Fecha Vencimiento	%	Cuota (USD)
01/04/2010	5,50	**118.257,90**
01/10/2010	5,71	**122.773,20**
01/04/2011	5,94	**127.718,53**
01/10/2011	6,17	**132.663,86**
01/04/2012	6,41	**137.824,20**
01/10/2012	6,66	**143.199,56**
01/04/2013	6,92	**148.789,93**
01/10/2013	7,19	**154.595,32**
01/04/2014	7,47	**160.615,72**
01/10/2014	7,76	**166.851,14**
01/04/2015	8,06	**173.301,57**
01/10/2015	8,38	**180.182,03**
01/04/2016	8,75	**188.137,56**
01/10/2016	9,08	**195.233,04**
	100.00	**2.150.143,56**

RELACION DE VENCIMIENTOS REFINANCIADOS EN ELCONVENIO DE REPUBLICA DOMINICANA III

ANEXO I: 25% DE IMPORTES DE PRINCIPAL E INTERESES IMPAGADOS A 31.12.03 PROCEDENTES DEL 2º CONVENIO DE REFINANCIACION

MONEDA: EUROS

FECHA VTO.	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINANCIADO	REF. EXTERIOR	IMPORTE VENCIMIENTO
30-06-03	ID-P	31-12-03	463,12	R DOMINI2 AT	1.852,47
30-06-03	ID-I	31-12-03	206,69	R DOMINI2 AT	826,76
31-12-03	P	31-12-03	31.566,37	R DOMINI2 AT	126.265,49
31-12-03	I	31-12-03	12.730,33	R DOMINI2 AT	50.921,31
30-06-03	ID-P	31-12-03	109,88	R DOMINI-2*C	439,50
30-06-03	ID-I	31-12-03	49,04	R DOMINI-2*C	196,15
31-12-03	P	31-12-03	7.489,12	R DOMINI-2*C	29.956,49
31-12-03	I	31-12-03	3.020,27	R DOMINI-2*C	12.081,08
30-06-03	ID-P	31-12-03	437,10	RDOMIN-2*APT	1.748,39
30-06-03	ID-I	31-12-03	195,08	RDOMIN-2*APT	780,31
31-12-03	P	31-12-03	29.792,83	RDOMIN-2*APT	119.171,30
31-12-03	I	31-12-03	12.015,08	RDOMIN-2*APT	48.060,32
TOTAL ANEXO I EUROS			**98.074,91**		**392.299,57**

MONEDA: $USA

FECHA VTO.	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINANCIADO	REF. EXTERIOR	IMPORTE VENCIMIENTO
30-06-03	ID-P	31-12-03	26.233,70	R DOMINI2 AT	104.934,81
30-06-03	ID-I	31-12-03	8.558,75	R DOMINI2 AT	34.234,98
31-12-03	P	31-12-03	1.904.059,01	R DOMINI2 AT	7.616.236,03
31-12-03	I	31-12-03	552.177,12	R DOMINI2 AT	2.208.708,47
30-06-03	ID-P	31-12-03	5.933,87	R DOMINI2 CO	23.735,48
30-06-03	ID-I	31-12-03	1.935,93	R DOMINI2 CO	7.743,70
31-12-03	P	31-12-03	430.684,15	R DOMINI2 CO	1.722.736,58
31-12-03	I	31-12-03	124.898,40	R DOMINI2 CO	499.593,61
30-06-03	ID-P	31-12-03	2.266,92	R DOMINI-2*C	9.067,68
30-06-03	ID-I	31-12-03	739,58	R DOMINI-2*C	2.958,33
31-12-03	P	31-12-03	164.534,52	R DOMINI-2*C	658.138,07
31-12-03	I	31-12-03	47.715,01	R DOMINI-2*C	190.860,04
30-06-03	ID-P	31-12-03	9.550,41	R DOMINI-2*A $	38.201,62
30-06-03	ID-I	31-12-03	3.115,82	R DOMINI-2*A $	12.463,28
31-12-03	P	31-12-03	693.174,59	R DOMINI-2*A $	2.772.698,37
31-12-03	I	31-12-03	201.020,63	R DOMINI-2*A $	804.082,53
TOTAL ANEXO I $ USA			**4.176.598,41**		**16.706.393,58**



RELACION DE VENCIMIENTOS REFINANCIADOS EN EL CONVENIO DE REPUBLICA DOMINICANA III

ANEXO II: 100% VENCIMIENTOS DE PRINCIPAL E INTERESES DESDE 01.01.04 HASTA 31.12.04 PROCEDENTES DEL 2º CONVENIO DE REFINANCIACION

MONEDA: EUROS

FECHA VTO.	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINANCIADO	REF. EXTERIOR	IMPORTE VENCIMIENTO
30-06-04	P	30-06-04	126.265,49	R DOMINI2 AT	126.265,49
30-06-04	I	30-06-04	44.071,84	R DOMINI2 AT	44.071,84
31-12-04	P	31-12-04	126.265,49	R DOMINI2 AT	126.265,49
31-12-04	I	31-12-04	38.190,99	R DOMINI2 AT	38.190,99
30-06-04	P	30-06-04	29.956,49	R DOMINI-2*C	29.956,49
30-06-04	I	30-06-04	10.456,04	R DOMINI-2*C	10.456,04
31-12-04	P	31-12-04	29.956,49	R DOMINI-2*C	29.956,49
31-12-04	I	31-12-04	9.060,81	R DOMINI-2*C	9.060,81
30-06-04	P	30-06-04	119.171,30	RDOMIN-2*APT	119.171,30
30-06-04	I	30-06-04	41.595,68	RDOMIN-2*APT	41.595,68
31-12-04	P	31-12-04	119.171,30	RDOMIN-2*APT	119.171,30
31-12-04	I	31-12-04	36.045,24	RDOMIN-2*APT	36.045,24
TOTAL ANEXO II EUROS			**730.207,16**		**730.207,16**

MONEDA: $USA

FECHA VTO	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINANCIADO	REF. EXTERIOR	IMPORTE REFINANCIADO
30-06-04	P	30-06-04	7.616.236,03	R DOMINI2 AT	7.616.236,03
30-06-04	I	30-06-04	1.932.619,92	R DOMINI2 AT	1.932.619,92
31-12-04	P	31-12-04	7.616.236,03	R DOMINI2 AT	7.616.236,03
31-12-04	I	31-12-04	1.656.531,36	R DOMINI2 AT	1.656.531,36
30-06-04	P	30-06-04	1.722.736,58	R DOMINI2 CO	1.722.736,58
30-06-04	I	30-06-04	437.144,41	R DOMINI2 CO	437.144,41
31-12-04	P	31-12-04	1.722.736,58	R DOMINI2 CO	1.722.736,58
31-12-04	I	31-12-04	374.695,21	R DOMINI2 CO	374.695,21
30-06-04	P	30-06-04	658.138,07	R DOMINI-2*C	658.138,07
30-06-04	I	30-06-04	167.002,54	R DOMINI-2*C	167.002,54
31-12-04	P	31-12-04	658.138,07	R DOMINI-2*C	658.138,07
31-12-04	I	31-12-04	143.145,03	R DOMINI-2*C	143.145,03
30-06-04	P	30-06-04	2.772.698,37	RDOMIN-2*A $	2.772.698,37
30-06-04	I	30-06-04	703.572,22	RDOMIN-2*A $	703.572,22
31-12-04	P	31-12-04	2.772.698,37	RDOMIN-2*A $	2.772.698,37
31-12-04	I	31-12-04	603.061,90	RDOMIN-2*A $	603.061,90
TOTALANEXO II $ USA			**31.557.390,69**		**31.557.390,69**

Antonietta Nevola de Marra

Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional,
Santo Domingo, República Dominicana

*Yo, **ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones, CERTIFICO: Que he traducido un documento escrito en inglés, cuya versión en español es la siguiente:*

Registro N°/527-2005

ACUERDO ENTRE
EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Y
ELGOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
CON RESPECTO A LA CONSOLIDACIÓN Y REPROGRAMACIÓN DE CIERTAS DEUDAS DEBIDAS A, GARANTIZADAS POR, O ASEGURADAS POR EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS Y SUS AGENCIAS

El Gobierno de los Estados Unidos de América (los "Estados Unidos ") y la República Dominicana ("DR") acuerdan lo que sigue:

ARTÍCULO I

Sobre la Aplicación del Acuerdo

1. De acuerdo con las recomendaciones contenidas en el Acta Convenida sobre la consolidación de la deuda de la República Dominicana ("RD"), firmada en París el 16 de abril de 2004 (de aquí en adelante llamada el " Acta") por representantes de ciertas naciones, incluyendo los Estados Unidos, (de aquí en adelante llamados los "Países Acreedores Participantes"), y por el representante de la RD, y de acuerdo con las leyes internas correspondientes de los Estados Unidos y de la RD, los Estados Unidos y la RD acuerdan consolidar y reprogramar ciertos pagos de la RD con respecto a deudas que son debidas, garantizadas o aseguradas por el Gobierno de Estados Unidos o sus agencias, de la manera prevista en este Acuerdo.

2. Con respecto a las cantidades adeudas al Export-Import Bank de Estados Unidos (Ex-Im Bank), el Departamento de Defensa de Estados Unidos (“DoD”) y la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (“USAID”), cada agencia notificará a la RD sobre sus respectivas cantidades reprogramadas a tenor del presente Acuerdo. Este Acuerdo será puesto en ejecución posteriormente mediante acuerdos separados (“los Acuerdos de Implementación”) entre la Commodity Credit Corporation (“CCC”) y la RD referente a créditos de la CCC y entre los Estados Unidos y la RD con relación a Créditos del Programa PL 480 del Departamento de Agricultura de Estados Unidos(“USDA”).

ARTÍCULO II

Sobre las Definiciones

1. "Contratos" significan aquellos acuerdos u otros arreglos financieros que tienen vencimientos a tenor de:

   (a) Préstamos de los Estados Unidos o de sus Agencias, con un vencimiento original de más de un año y que fueron otorgados al gobierno de la RD o su sector público, o cubiertos por una garantía del Gobierno de la RD o de su sector público, en virtud de un contrato u otro arreglo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984.

   (b) Créditos comerciales garantizados o asegurados por los Estados Unidos o sus Agencias, con un vencimiento original de más de un año y que fueron otorgados al Gobierno de la RD o su sector público, o cubiertos por una garantía del gobierno de la RD o su sector público, en virtud de un contrato u otro arreglo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984.

   (c) El Acuerdo Bilateral de reprogramación de deuda entre Estados Unidos y RD firmado el 30 de octubre de 1992.

Se adjunta al presente como Anexo A, una tabla que enumera los Contratos relevantes incluidos a tenor de la Reprogramación.

Este acuerdo cubre el servicio de deuda debido como resultado de las deudas descritas arriba y efectuadas a través de mecanismos de pago especiales u otras cuentas externas

2. "Agencias" significa Ex-Im Bank, DoD, USDA y USAID.

3. "Deuda Consolidada" significa el 100 por ciento de la suma por concepto de principal y de interés sin pagar con vencimiento desde el 1 de enero de 2004 hasta el 31 de diciembre de 2004, inclusive, por concepto de los contratos especificados en los Párrafos 1 (a) y 1 (b) de este artículo.

4. "Atrasos Consolidados" significa el 100 por ciento de la suma de principal e interés, incluyendo cargos de interés por mora, vencida y sin pagar al 31 de diciembre de 2003 con respecto a los Contratos especificados en los Párrafos 1 (a) y 1 (b) de este artículo.

5. "Deuda Previamente Reprogramada Consolidada ("PRD")" significa el 100 por ciento de la suma por concepto de principal e interés sin pagar con vencimientos desde el 1 de enero de 2004 hasta el 31 de diciembre de 2004, inclusive, con respecto a los Contratos especificados en el párrafo 1 (c) de este artículo.

6. "Atrasos de PRD Consolidados" significa el 25 por ciento de la suma por concepto de principal y de interés, incluyendo cargos de interés por mora, vencida y sin pagar al 31 de diciembre de 2003 con respecto a los contratos especificados en el párrafo 1(c) de este artículo.

7. "Cargos de Interés por Mora" significan el interés que se ha acumulado hasta el 31 de diciembre de 2003 por concepto de Atrasos Consolidados y de Atrasos de PRD Consolidados por concepto de cantidades de principal e interés vencidas pero sin pagar, de acuerdo con los términos de los Contratos, no obstante cualquier pago de principal e interés vencidos subsiguiente a las fechas de vencimiento originales.

8. "Interés" significa el interés pagadero por concepto de Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, PRD consolidada, Atrasos de PRD Consolidados, Cargos de Interés por Mora de acuerdo con los términos de este Acuerdo. El interés se acumulará con base a las tasas dispuestas en este acuerdo comenzando el 1 de enero de 2004 para los pagos de principal e interés abarcando la Deuda Consolidada, los Atrasos Consolidados, la PRD consolidada, los Atrasos de PRD Consolidados, y Cargos de Interés por Mora.

9. "Interés adicional" significa el interés que se acumula con base a las tasas dispuestas en este Acuerdo por concepto de pagarés de Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, la PRD Consolidada, atrasos de PRD consolidados, Interés y Cargos de Interés por Mora vencidos pero sin pagar que comienzan en las fechas de vencimiento respectivas para aquellos pagarés establecidos conforme a este acuerdo y que continúa acrecentándose hasta que dichas cantidades sean reembolsadas por completo.

ARTÍCULO III

Sobre los Términos y Condiciones de Pago

1. La RD acuerda rembolsar la Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, la PRD consolidada y Atrasos de PRD Consolidados en dólares estadounidenses de acuerdo con los términos y condiciones siguientes:

   (a) La Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, la PRD consolidada, Atrasos de PRD Consolidados serán rembolsados en catorce (14) pagarés consecutivos semestrales, pagaderos el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de abril de 2010 y terminando el 1 octubre de 2016, de conformidad con el siguiente calendario:

5.50% el 1 de abril de 2010;	5.71% el 1 de octubre de 2010;
5.94% el 1 de abril de 2011;	6.17% el 1 de octubre de 2011;
6.41% el 1 de abril de 2012;	6.66% el 1 de octubre de 2012;
6.92% el 1 de abril de 2013;	7.19% el 1 de octubre de 2013;
7.47% el 1 de abril de 2014;	7.76% el 1 de octubre de 2014;

8.06% el 1 de abril de 2015;	8.38% el 1 de octubre de 2015;
8.75% el 1 de abril de 2016;	9.08% el 1 de octubre de 2016;

(b) El tipo de Interés e interés adicional por concepto de Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, la PRD consolidada, y atrasos consolidados de PRD será como sigue para los Estados Unidos y sus agencias:

(i) Para la deuda de con el Ex-Im Bank, el tipo de interés e interés adicional será la tasa anual para cada Período de Interés, según lo definido en el anexo C, que el Ex-Im Bank determine que es la mitad del uno por ciento (1 /2%) sobre la tasa de interés aplicable a los préstamos de seis meses del Tesoro de Estados Unidos, que esté vigente en el primer día del Período de Interés. Para el Período Inicial de interés del 1 de enero de 2004 al 30 de septiembre de 2004, la tasa semestral será de 1.75%. Para cada Período del Interés subsiguiente, el Ex-Im Bank notificará a la RD la tasa anual correspondiente para dicho período. El interés: la tasa de interés para el Interés Adicional será determinada como se define en el Anexo C.

(ii) Para el DoD, la tasa de interés e interés adicional será la tasa que determine el Departamento del Tesoro, Oficina de Contabilidad de Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años y 10 meses en vigor en la fecha de entrada en vigencia de este acuerdo, más un costo administrativo de un octavo del uno por ciento. Para agosto de 2004, el tipo de interés es de aproximadamente 4.875 por ciento

(iii) Para el programa de garantía de vivienda de la USAID, el tipo de interés e interés adicional será la tasa que determine el Departamento del Tesoro, Oficina de Contabilidad de Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años en efecto en la fecha de entrada en vigencia de este acuerdo, más un costo administrativo de un octavo del uno por ciento. Para noviembre de 2004, el tipo de interés es de aproximadamente 4.375 por ciento.

(iv) Para la CCC, el tipo de interés e interés adicional será la tasa que determine el Departamento del Tesoro, Oficina de Contabilidad de Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años en efecto en la fecha de entrada en vigencia de este acuerdo, más una mitad del uno por ciento. Para agosto de 2005, el tipo de interés todo incluido es aproximadamente 4.625 por ciento.

(v) Para los préstamos directos de la USAID, el tipo de interés e interés adicional será fijado según un promedio ponderado en 2.82 por ciento por año.

(vi) Para los acuerdos del Programa USDA PL-480, el tipo de interés e interés adicional será fijada en 3.64 por ciento por año:

(c) El interés con respecto a la Deuda Consolidada, a los Atrasos Consolidados, a la PRD consolidada y a los Atrasos Consolidados de PRD será pagado semestralmente el 1 de abril y 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de octubre de 2004.

(d) A pesar del calendario de reembolso estipulado en el párrafo 1(c) de este artículo, cualquier pagaré de interés debido antes de la fecha de la firma de este Acuerdo se pagará cuanto antes pero no más allá de 35 días después de la firma de este Acuerdo. Cualquier pagaré de interés que se pague más allá de 35 días después de la firma de este Acuerdo le será cargado Interés por Mora. El Interés por Mora se acumulará a partir de la fecha de la firma de este Acuerdo.

Se adjunta al presente como anexo B, una tabla que resume la cantidad de Deuda Consolidada, de Atrasos Consolidados, de PRD Consolidada y de Atrasos Consolidados de PRD debidos a los Estados Unidos y a sus Agencias.

2. Queda entendido que los ajustes que se puedan hacer por ser juzgados necesarios, por mutuo acuerdo, en las cantidades de Deuda Consolidada, de Atrasos Consolidados, de PRD Consolidada, y de Atrasos Consolidados de PRD, y Cargos de Interés por Mora.

ARTÍCULO IV
Sobre las Disposiciones Generales

1. La RD acuerda conceder a los Estados Unidos y a sus Agencias un trato y condiciones que sean menos favorables que los que ha acordado, o que pueda acordar, a cualquier otro país acreedor o a sus Agencias para la consolidación de deudas con vencimientos comparables.

2. La RD acuerda obtener de los acreedores externos, incluyendo bancos y proveedores, acuerdos de reprogramación o refinanciamiento sobre la base de términos comparables a los estipulados en el Acta para los créditos con vencimientos comparables, cerciorándose de evitar que ocurran injusticias en el trato acordado a los diversos acreedores.

3. La RD acuerda pagar toda la Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, PRD consolidada, y Atrasos Consolidados de PRD, Cargos de Interés por Mora, interés e Interés Adicional, si lo hay, a los Estados Unidos y sus Agencias, en los dólares de Estados Unidos, sin ningunas deducciones impositivas, tarifas u otras cargas públicas o cualquier otro costo que se cobre dentro o fuera de la RD.

4. La RD acuerda pagar todo el servicio de deuda debido y no pagado, que se debe a, está garantizado por, o asegurado por los Estados Unidos o sus Agencias, pero que no está cubierto por este Acuerdo, a más tardar el 31 de diciembre de 2004, en caso de que el Acuerdo se firme antes del 31 de diciembre de 2004, o dentro de los 35 días siguientes a la firma de este Acuerdo, en caso de que el Acuerdo se firme después del 31 de diciembre de 2004. Se cobrará interés por mora sobre estas cantidades de conformidad con los Contratos.

5. Todos los términos de los Contratos permanecerán en todo su vigor y efecto, salvo los que puedan ser modificados por este Acuerdo.

6. Con respecto a las cantidades debidas al Ex-Im Bank según los términos de este Acuerdo, la RD (a la que se hace referencia como el "Gobierno" en el anexo C del presente) acuerda los términos y las condiciones adicionales dispuestas en el Anexo C.

7. Con respecto a las cantidades debidas a la USAID según los términos de este Acuerdo, la RD (a la que se hace referencia como el "Gobierno" en el anexo D del presente) acuerda los términos y las condiciones adicionales dispuestas en el Anexo D.

8. Con respecto a las cantidades debidas al DoD según los términos de este Acuerdo, la RD (a la que se hace referencia como el "Gobierno" en el anexo E del presente) acuerda los términos y las condiciones adicionales dispuestas en el Anexo E.

ARTÍCULO V

De la Suspensión o la Terminación

1. Estados Unidos puede suspender o terminar este Acuerdo dando un aviso por escrito con sesenta (60) días de antelación a la RD. Si se termina el Acuerdo, las cantidades ya consolidadas en la fecha de la terminación se vencerán inmediatamente. Se cargará interés por mora a aquellas cantidades a partir de las fechas de vencimiento originales hasta la fecha de entrada en vigencia de la terminación de este Acuerdo y serán pagaderas inmediatamente. Las cantidades elegibles para el tratamiento según los términos de este Acuerdo, y que se vencen después de la fecha de la terminación de este Acuerdo se vencerán en sus fechas de vencimiento originales.

2. Este acuerdo puede ser enmendado o modificado por mutuo consentimiento de los Estados Unidos y de la RD.

ARTÍCULO VI

De la Entrada en Vigencia

Este Acuerdo entrará en vigencia después de la firma del Acuerdo y del Acuse de recibo por parte de la RD de un aviso por escrito de los Estados Unidos de que han sido satisfechos todos los requerimientos internos legales de los Estados Unidos necesarios para la entrada en vigencia de este Acuerdo.

Hecho en Santo Domingo, República Dominicana en idioma inglés, hoy día 09 de septiembre
de 2005.

POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Firmado
Por:
Nombre : Hans H.Hertell
Título : Embajador de los Estados Unidos en
LA REPÚBLICA DOMINICANA

POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DOMINICANA
Firmado
Por:
Nombre: Vicente Bengoa
Título: Secretario de Finanzas de
LA REPÚBLICA DOMINICANA

Anexo A

Contratos Sujetos a Reprogramación

Número de Préstamo
del Export-Import Bank

R0179

Préstamo Número
del Departamento de Defensa

DR947D

Créditos Garantía de
Vivienda de la USAID

517-HR-004

Préstamo
Directo de la USAID

517-K-009	517-L-018[a]	517-T-040
517-K-011	517-L-020	517-T-040A
517-K-012	517-L-021	517-T-042A
517-K-019	517-L-023	517-T-043
517-K-039	517-L-024	517-T-045
517-K-039A	517-L-026[a]	517-T-045A
517-K-039B	517-N-015	517-T-045B
517-L-002A	517-T-027	517-T-045C
517-L-004	517-T-029	517-U-028
517-L-005	517-T-031	517-U-030
517-L-007	517-T-033A	517-V-032
517-L-008A	517-T-033B	517-V-036
517-L-010A	517-T-033C	517-V-044
517-L-014	517-T-034	517-W-038
517-L-016	517-T-035	517-W-041
517-L-017	517-T-037	517-X-068B

Créditos USDA CCC

30/10/92

Créditos PL 480
USDA

13/1/84
30/10/92

Anexo B

Resumen de la Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, la PRD consolidada y Atrasos de PRD Consolidados
(miles de dólares estadounidenses)

EXIM	$19,912
DOD	$ 1,491
USAID HG	$ 1,280
USAID DL	$37,642
USDA CCC	$37,010
USDA PL480	$13,899
Total	$111,234

Anexo C

TÉRMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES CON RESPECTO A CANTIDADES ADEUDADAS AL EX-IM BANK

El Gobierno de la República Dominicana, (de aquí en adelante llamado el "Gobierno"), acuerda los términos y las condiciones adicionales siguientes con respecto a las cantidades debidas al Ex-Im Bank, garantizadas por el Ex-Im Bank, o aseguradas por el Ex-Im Bank, conforme al acuerdo anexo, entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno:

A. Definiciones.

1. "Día Hábil" significa cualquier día en el cual el Banco de la Reserva Federal de Nueva York esté abierto para negocios.

2. "Fecha de Pago de Interés" significa con respecto a Deuda Consolidada, Atrasos Consolidados, PRD consolidada, y Atrasos de PRD consolidados, el 1 octubre y el 1 abril y de cada año comenzando el 1 de octubre de 2004. En el caso que cualquier Fecha de Pago de Interés no sea un día hábil, entonces el Día Hábil siguiente luego de dicha fecha será la Fecha de Pago de Interés.

3. "Período de Interés" para propósitos de este Acuerdo significa el semestre que comienza en cada Fecha de Pago de Interés y que termina en el día inmediatamente antes de la próxima Fecha de Pago de Interés.

B. Pagos.

1. Fondos y Lugar de Pago. Todos los pagos que el Gobierno deberá hacer al Ex-Im Bank según los términos de este acuerdo serán hechos en los dólares de Estados Unidos en fondos disponibles de manera inmediata y transferibles de manera libre al Banco de la Reserva Federal de Nueva York para ser acreditados a la cuenta del Ex-Im Bank en el Departamento del Tesoro de Estados Unidos según se identifica abajo o según pueda ser indicado de otra manera por escrito por el Tesorero-Contralor o un Tesorero-Contralor Adjunto del Ex-Im Bank.

   Departamento del Tesoro de EE.UU.
   021030004
   TREAS NYC/CTR/
   BNF=/AC-4984 OBI =
   EXPORT-IMPORT BANK

[FECHA] DE VENCIMIENTO DE CRÉDITO DE CONSOLIDACION EIB NO. R-285

2. Pago fuera de un Día Hábil. Siempre que cualquier pago se venza en un día que no sea un Día Hábil, la fecha de vencimiento para tal pago será extendida al Día Hábil siguiente, y dicha extensión de tiempo será incluida en el cálculo de Interés en relacionado con dicho pago.

3. Aplicación de Pagos. Todos los pagos hechos por el Gobierno al Ex-Im Bank según los términos de este acuerdo serán aplicados cronológicamente (comenzando por el más antiguo) a las cantidades entonces debidas y pagaderas a tenor de este Acuerdo en el orden de prioridad siguiente: (a) al interés en la medida en que cualquier Interés Adicional (según se específica más adelante) que venza en la fecha de pago de dicho interés pueda ser cumplido en la cantidad aplicada a dicho interés, y si procede, de manera proporcional a los pagarés de interés que venzan en la misma fecha, y (b) al principal en la medida en que cualquier Interés Adicional que venza en la Fecha de Pago de dicho principal pueda ser cumplido en la cantidad aplicada a dicho principal, y si procede, de manera proporcional a los pagarés de principal que venzan en la misma fecha.

4. Pagos Anticipados. El gobierno tendrá el derecho de pagar por adelantado cualquier Fecha de Pago de Interés, todo o parte del principal entonces pendiente de pago a tenor de este Acuerdo; a condición que el gobierno haya pagado todas las cantidades vencidas y pagaderas según este Acuerdo en la fecha de dicho pago anticipado, junto con el Interés que se haya acumulado a la fecha del pago anticipado por concepto de la cantidad pagada por adelantado. Cualquier pago anticipado será aplicado por el Ex-Im-Im Bank a los pagarés de principal pendientes en el orden inverso de su vencimiento programado, y si procede, de manera proporcional a los pagarés de principal que venzan en la misma fecha.

C. Retenciones del Exportador. El término “Retención(es) del Exportador" significa con respecto a los Contratos estipulados en este Acuerdo, (a) la porción de créditos comerciales de prestamistas comerciales o exportadores de EE.UU. que no fue garantizada o asegurada por el Ex-Im Bank y que se debe a dichos prestamistas comerciales o exportadores de EE.UU o (b) préstamos de prestamistas comerciales o exportadores de EE.UU que fueron incurridos en participación con préstamos del Ex-Im Bank. En el caso que el prestamista comercial o el exportador de EE.UU. acuerde consolidar y reprogramar su(s) Retención(es) de Exportador conforme a los términos de este Acuerdo, dicha(s) Retención(es) de Exportador será (n) incluida(s) en la reprogramación sujeta.

D. Cálculo de Interés. El interés será calculado con base al número real de días transcurridos, usando un año de 365 días.

E. Interés Adicional. Si no se paga por completo en las fechas de su vencimiento, establecidas en este Acuerdo, cualquier cantidad del principal o del Interés adeudado al Ex-Im Bank según los términos de este Acuerdo, el Gobierno, a pedido del Ex-Im Bank, pagará interés adicional por concepto de la cantidad sin pagar, acrecentándose desde la fecha de vencimiento de principal o interés respectivo hasta que sea pagada por completo, calculado sobre la misma base del interés, a la tasa estipulada en este Acuerdo.

F. Declaraciones. El Gobierno declara y garantiza que ha tomado todas las acciones necesarias o recomendables al amparo de sus leyes y regulaciones para autorizar la ejecución, entrega y el desempeño de este Acuerdo, y que este Acuerdo constituye las obligaciones válidas e ineludibles del gobierno, exigibles contra el gobierno de conformidad con sus términos y para cuyo desempeño se comprometen íntegramente la fe y el crédito del Gobierno. El Gobierno reconoce que las actividades contempladas por este Acuerdo son de naturaleza comercial más bien que de naturaleza gubernamental o pública y acuerda que, en la medida que tenga o pueda de aquí en adelante adquirir inmunidad frente a acción legal, sentencia y/o ejecución, no hará valer ni reclamará ningún derecho de inmunidad, con respecto a cualquier acción que pueda incoar el Ex-Im Bank para hacer cumplir las obligaciones del Gobierno al amparo de este Acuerdo.

G. Casos de Incumplimiento. En el caso de que el gobierno dejare de pagar al vencimiento (a) cualquier cantidad adeudada al Ex-Im Bank a tenor de este Acuerdo o (b) cualquier cantidad adeudada según los términos de cualquier otro acuerdo o instrumento en virtud del cual se reconozca endeudamiento del Gobierno con el Ex-Im Bank, se garantice o se asegure cualquier endeudamiento del Gobierno (ya sea directo o indirecto, por contingencia o de otra manera), total o parcialmente, por Ex-Im Bank; entonces el Ex-Im Bank, mediante aviso escrito al Gobierno, puede hacer inmediatamente exigible y pagadera la cantidad de principal total debida al Ex-Im Bank y pendiente de pago al amparo de este Acuerdo, más el Interés acumulado e Interés Adicional correspondiente a la fecha del pago, y el resto de las cantidades adeudadas al Ex-Im Bank a tenor de este Acuerdo.

H. Disposiciones Varias.

1. Disposición de Endeudamiento. El Ex-Im Bank puede en cualquier momento vender, ceder, transferir, negociar, conceder participación, o disponer de otra manera de todo o cualquier parte del endeudamiento del Gobierno pendiente de pago y debido al Ex-Im Bank al amparo de este Acuerdo a cualquier parte, y esa cualquier parte gozará de todas los derechos y privilegios del Ex-Im Bank a tenor de este Acuerdo. El Gobierno, a petición del Ex-Im Bank, ejecutará y entregará al Ex-Im Bank o a dicha parte o a las partes que el Ex-Im Bank pueda designar cualquiera y todos los otros instrumentos según pueda ser necesario o recomendable para dar pleno vigor y efecto a dicha disposición por parte del Ex-Im Bank.

En el caso de que el Ex-Im Bank decida, en verdad, vender, ceder, transferir, negociar, conceder participación, o disponer de otra manera de todo o cualquier parte del endeudamiento del Gobierno, el Ex-Im Bank acuerda dar un aviso por escrito con diez (10) días de antelación al Gobierno sobre dicha decisión.

Este aviso del Ex-Im Bank se brinda como una cortesía al Gobierno y no limitará de ninguna manera al Ex-Im Bank, a su discreción exclusiva, para vender, ceder, transferir, negociar, conceder participación, o disponer de otra manera de todo o cualquier parte del endeudamiento del Gobierno.

2. Costos. El gobierno pagará a pedido todos los costos y gastos razonables incurridos por o cargados al Ex-Im Bank relacionados con o por causa de este Acuerdo, incluyendo, pero sin limitación alguna, los costos y costas legales incurridos por o cargados al Ex-Im Bank relacionados con la aplicación de este Acuerdo.

3. Ajustes. En, o aproximadamente, 135 días después de la puesta en práctica de este Acuerdo, el Ex-Im Bank informará al Gobierno las cantidades reales; si las hubiere, que habrán de ser reprogramadas a tenor del presente. Las partes contratantes acuerdan hacer cualquier ajuste necesario a las cantidades que están siendo reprogramadas.

4. Comunicaciones. Todas las comunicaciones entre el Gobierno y el Ex-Im Bank según los términos de este acuerdo serán por escrito, en lengua inglesa (o acompañadas por una traducción fidedigna al inglés). Todas las comunicaciones al Gobierno serán dirigidas al Gobierno a la dirección señalada cada cierto tiempo por el Gobierno por escrito al Ex-Im Bank; todas las comunicaciones al Ex-Im Bank serán dirigidas al Ex-Im Bank a la dirección siguiente:

Export-Import Bank of the United States
811 Vermont, N.W.
Washington, D.C. 20571
Attention : Treasurer-Controller
Telex: 89461 EX -IM BANK WSH
197681 EXIM UT
Reference : Dominican Republic Bilateral Agreement R-285
Facsimile (202) 565-3890

5. Derecho Aplicable. La parte del Ex-Im Bank en este Acuerdo será regida por e interpretada de acuerdo con las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América.

Anexo D

Términos y Condiciones Adicionales con Respecto a Cantidades Adeudas a la USAID

A. TÉRMINOS Y CONDICIONES DE PAGOS

1. Pagos. El Gobierno acuerda pagar las cantidades adeudadas a la USAID de acuerdo con los términos y las condiciones de este Acuerdo, incluyendo este Anexo.

2. Fondos y Lugar de Pago. Todos los pagos hechos a USAID por el Gobierno según los términos de este acuerdo serán hechos en dólares de Estados Unidos vía transferencia de fondos electrónica al Banco de la Reserva Federal, 33 Liberty Street, New York, New York 10045. Las instrucciones de pago al Banco de la Reserva Federal deben leerse:

   BNF-/AC-72000001 OBI=(Pago en Dólares de EE.UU.
   Principal Interés
   Número del Préstamo)

3. Aplicación de los Pagos. En la medida que un pago del Gobierno no sea suficiente para satisfacer la suma total de principal e interés vencida, dicho pago será aplicado primero a la deuda del interés vencido entonces, y el resto, si lo hay, aplicándose a la cantidad de principal del pagaré.

4. Pagos anticipados. Cualquier pago por adelantado hecho en virtud del Artículo III que puede ser aplicado a los pagarés de principal será aplicado en orden inverso de su vencimiento si las cantidades reprogramadas se relacionan con préstamos directos, y en orden cronológico si las cantidades reprogramadas se relacionan con obligaciones a tenor del programa de garantía de vivienda.

5. Pagos que vencen en días no hábiles. En caso de que un pago se venza en un día en que el Banco de la Reserva Federal de Nueva York esté cerrado para negocios, el pago será hecho en el día hábil siguiente. Esta extensión del tiempo será incluida en el cálculo del interés por concepto de dicho pago y excluida del período de interés siguiente, si lo hay.

B. INTERÉS

1. Cálculo del interés. El interés será computado con base en el saldo del préstamo pendiente multiplicado por la tasa de interés (interés anual) y el dividiéndose por el número de pagos por año.

C. DISPOSICIONES GENERALES

1. Ajustes. Después de la ejecución de este Acuerdo, la USAID informará al Gobierno sobre las cantidades reales que serán programadas a tenor del presente, le proporcionará un calendario de reembolso de esas cantidades, y notificará al Gobierno la(s) tasa(s) de interés real(es) aplicable(s). Las partes contratantes acuerdan hacer cualquier ajuste necesario a las cantidades que están siendo reprogramadas según los términos de este Acuerdo y aquellas cantidades que pueden ser ajustadas posteriormente, cada cierto tiempo, según puedan acordar mutuamente las partes.

2. Consolidaciones futuras. Si los términos de este acuerdo estipulan que se extienda el período de consolidación más allá del período inicial de la consolidación, y siempre que sea satisfecha cualquier condición contenida en el Acuerdo, la USAID tratará cada período extendido como un préstamo por separado y lo identificará con un número de préstamo y una tasa de interés por separado. Después de informar en la notificación de que las condiciones han sido satisfechas, la USAID informará al Gobierno sobre las cantidades reales que habrán de ser reprogramadas al amparo de esa consolidación, proporcionará un calendario de reembolso de esas cantidades, y notificará al Gobierno la(s) tasa(s) de interés aplicable(s).

3. Comunicaciones. Todas las comunicaciones entre el Gobierno y la USAID serán por escrito, en lengua inglesa (o acompañadas por una traducción fidedigna al inglés). Todas las comunicaciones al Gobierno serán dirigidas al Gobierno a la dirección señalada cada cierto tiempo por el Gobierno por escrito a la USAID. Todas las comunicaciones a la USAID serán dirigidas a la USAID a la dirección siguiente:

Jefe
Oficina de Gerencia Financiera, División de Gerencia de Préstamos (FM/LM)
USAID
1300 Pennsylvania Avenue, N.W.
Room 2.10.B.56
Washington, D.C. 20523
Fax: (202) 216-3541

La USAID puede cambiar esta dirección señalada dando aviso escrito al Gobierno.

4. Representantes Autorizados. El Gobierno designará por escrito los representantes debidamente autorizados a los que se les permitirá realizar cualesquiera y todas las acciones requeridas a tenor de este Acuerdo y puede cambiar sus representantes designados mediante aviso escrito a la USAID. USAID puede aceptar la firma de dichos representantes en cualquier instrumento como evidencia concluyente de que cualquier acción efectuada

mediante dicho instrumento es autorizada por el Gobierno hasta que no se reciba aviso por escrito sobre la revocación de su autoridad.

5. Caso de Incumplimiento. La omisión por parte del gobierno de hacer el pago total de cualquier pagaré al vencimiento a tenor de este Acuerdo será juzgada como un caso de incumplimiento. Al producirse la ocurrencia de un acontecimiento de incumplimiento, la USAID, a opción propia, puede declarar exigible y pagadero inmediatamente todo o cualquier parte del principal impago y todo el interés acumulado correspondiente. Si el Gobierno paga el pagaré incumplido, incluyendo cualquier Interés Adicional que se haya acumulado por el concepto, dentro del plazo de sesenta (60) días luego de haber recibido la dicha declaración, se juzgará que la declaración de un Caso de Incumplimiento ha sido rescindida.

b. Dispensas de Incumplimiento. Ningún retraso en ejercer, o la omisión de ejercer cualquier derecho que le asista a la USAID según los términos de este Acuerdo será interpretada como un asentimiento o renuncia por USAID de cualquiera de dichos derechos.

6. Notificación y confirmación. USAID notificará, en la medida de lo posible, al Gobierno sobre el vencimiento de los pagos por lo menos quince (15) antes de la fecha de vencimiento de cada pago. La falta de proporcionar dicho aviso, sin embargo, no constituye una excusa para dejar de hacer el pago al vencimiento.

7. Derecho Aplicable. La parte de la USAID en este Acuerdo será regida por e interpretada de acuerdo con las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América

8. Costos. El Gobierno reembolsará a la USAID, a petición, todos los costos razonables y documentados (incluyendo costas legales) incurridos por o cargados a la USAID en relación con o por causa de la aplicación de este Acuerdo.

Anexo E

Disposiciones de Reembolso para las cantidades debidas al Departamento de Defensa

Todos los pagos de principal y de interés son pagaderos en fondos disponibles de manera inmediata, libres de todo, y sin deducción por concepto de impuestos, recaudaciones, tasas, deducciones, y retenciones, de cualquier tipo, vigentes ahora o de aquí en adelante impuestos, cargados, cobrados, o tasados con respecto a los mismos por cualquier autoridad central o local del Gobierno, y serán pagadas libre de todas las restricciones de la autoridad central o local del Gobierno.

Los términos de este Acuerdo requieren que el pago sea efectuado en fondos disponibles de manera inmediata. Para satisfacer este requisito, solicite que el pago sea efectuado mediante transferencia bancaria a la Agencia de la Defensa para la Cooperación en Seguridad a través del Banco de la Reserva Federal de Nueva York. La transferencia bancaria debe incluir las instrucciones de pago siguientes:

> 021030004 Monto del pago (en los dólares de EE.UU.)
> TREASURY NYC/(97000002)DSCA/COMPT/FM/PENTAGON
> (comience el texto de terceros - puede utilizar hasta 230 caracteres con este formato óptimo; este texto debe incluir el (los) pagaré(s) de préstamo preciso(s) al (los) que se debe acreditar la cantidad remitida.)

El interés será calculado con base en el número real de días usando un año de 365 días. Los reembolsos cuyos vencimientos caen sábado, domingo, o un día festivo, serán hechos en el próximo día hábil de acuerdo con las leyes de los Estados Unidos. Esta extensión del tiempo, si procede, será incluida en el cálculo del interés sobre dichos reembolsos, pero será excluida del próximo período de interés, si lo hay. La omisión del Gobierno de hacer el reembolso total al vencimiento de cualquier pagaré(s) de principal y/o de interés dará lugar a un importe total pagadero por concepto de lo(s) pagaré(s) atrasados, más el interés adicional correspondiente a la tasa especificada a partir de la fecha de vencimiento a la fecha del reembolso. Si el pago de pagaré hecho por el gobierno es insuficiente para cubrir la cantidad total de principal e intereses que esté vencida en ese momento, dicho reembolso será aplicado primero para cubrir el interés debido, siendo el resto, si lo hay, aplicado para cubrir la cantidad de principal del pagaré.

Para determinar exactamente el costo real de los fondos aplicables a la deuda debida al Departamento de defensa y que es reprogramada por este medio, la tasa de interés será asignada cuando el Departamento de la Defensa proporcione la notificación que pone este acuerdo en ejecución en virtud del Artículo 1, párrafo 2. El tipo de interés especificado en el Artículo III, párrafo 1(b) de este Acuerdo representa solamente las mejores estimaciones de cálculo y puede fluctuar antes de la asignación del tipo de interés según se señaló arriba.

El Gobierno tendrá el derecho de pagar por adelantado en cualquier momento y cada cierto de tiempo sin ninguna penalidad o prima, todo o cualquier parte del principal debido a tenor de este Acuerdo. Cada pago anticipado será efectuado mediante el pago de interés sobre la cantidad pagada por adelantado a la fecha del pago anticipado. Dichos pagos adelantados serán aplicados a los pagarés de principal en orden inverso a su vencimiento.

El Gobierno declara y garantiza que ha tomado todas las acciones necesarias e idóneas a tenor de su Constitución y leyes que lo autorizan a incurrir en el endeudamiento contemplado en el presente y a formalizar este acuerdo. El Gobierno, además, declara y garantiza que este Acuerdo ha sido firmado y pactado por el Gobierno de manera válida y se obliga mediante el mismo conforme a sus términos y cuando sea presentado a tal efecto constituirá la obligación válida e ineludible del Gobierno para cuyo pago y desempeño se comprometen íntegramente la fe y el crédito del Gobierno.

Si el Gobierno deja de pagar cualquier cantidad debida al Departamento de Defensa, o si cualquier declaración o garantía del Gobierno contenida en el presente demuestra ser falsa en cualquier respecto material, el Departamento de Defensa, mediante notificación escrita al Gobierno, y dando al Gobierno diez (10) días hábiles para responder, puede hacer inmediatamente exigible y pagadera toda la cantidad de endeudamiento de principal pendiente de pago en ese momento y el interés correspondiente a la fecha de pago.

Todo suma pagadera a tenor del presente será pagadera sin deducción por concepto de cualquier impuesto, derecho, tarifa u otra carga impuesta por el gobierno o cualquiera de sus subdivisiones impositivas o políticas, en la actualidad o en el futuro.

Ninguna falta o retraso de parte del Departamento de Defensa en ejercer cualquier derecho, poder o privilegio según los términos de este Acuerdo funcionará como una dispensa de los mismos.

Todas las declaraciones, los informes, los certificados, las opiniones y los otros documentos o información proporcionados al Departamento de Defensa, según los términos de este Acuerdo, serán provistos por el Gobierno sin costo para el Departamento de Defensa.

El Gobierno reembolsará al Departamento de Defensa, a pedido, todos los gastos desembolsados que sean razonables y que estén documentados, (incluyendo costos legales) incurridos por el Departamento de Defensa relacionado con el cumplimiento de este Acuerdo.

En la medida que el Gobierno tenga o pueda adquirir de aquí en adelante, inmunidad frente a acción legal, sentencia y/o ejecución, el Gobierno acuerda que no hará valer o reclamará dicha inmunidad con respecto a ninguna acción para inducirlo a cumplir sus obligaciones excepto de la manera prevista en los códigos judiciales del Gobierno con respecto a la ejecución a través de las cortes del Gobierno.

Al entrar en vigor este Acuerdo, el Departamento de Defensa considerará que los atrasos han sido reprogramados para los propósitos de reasumir la provisión de asistencia al

Gobierno. El Departamento de Defensa notificará al Gobierno sobre las cantidades reprogramadas, proporcionará un calendario de reembolso de esas cantidades y proporcionará la tasa de interés real asignada a este Acuerdo.

La parte del Departamento de Defensa en este Acuerdo será regida por e interpretada de acuerdo con las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América.

Si los términos de este Acuerdo estipulan que se extienda el Período de Consolidación más allá del Período inicial de Consolidación, y siempre que sea satisfecha cualquier condición contenida en el presente, el Departamento de Defensa tratará cada Período de Consolidación extendido como un préstamo por separado y lo identificará con un número de préstamo y una tasa de interés por separado.

Todas las comunicaciones entre el Gobierno y el Departamento de Defensa serán por escrito, en lengua inglesa a la dirección siguiente:

Agencia de la Defensa para la Cooperación en Seguridad
201 12$^{t\ h}$ Street South, Suite 203
Arlington, VA 22202
Facsímile: (703) 604-6538

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, día veintiuno de noviembre del año dos mil cinco (2005).

ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA
Intérprete Judicial

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 19-06 que aprueba el Acuerdo Marco de Modificación y Reprogramación de Deudas, suscrito en el Club de Londres en fecha 17 de octubre del año 2005, entre la República Dominicana y varios bancos extranjeros cuyo objetivo principal es el diferimiento del 100% de los pagos de capital para los años 2005-2006 y el mejoramiento de los términos financieros existentes en los acuerdos de prestamos originales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 19-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo Marco de Modificación y Reprogramación de Deuda, suscrito con el Club de Londres, en fecha 17 de octubre del año dos mil cinco (2005), entre la República Dominicana y varias entidades bancarias.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el Acuerdo Marco de Modificación y Reprogramación de Deuda, suscrito con el Club de Londres, en fecha 17 de octubre del año dos mil cinco (2005), entre la República Dominicana y las siguientes entidades bancarias: ABN AMRO BANK N. V., (ABN AMRO); ABN AMRO BANK N. V., sucursal de Copenhague (AMRO Copenhague); Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Sociedad Anónima (BBVA); DEUTSCHE BANK, Sociedad Anónima Española (DB SAE); HSBC BANK PLC (HSBC); FORTIS USA (FINANCE) LLC (FORTIS) y otros bancos, cuyo objetivo principal es el diferimiento del 100% de los pagos de capital para los años 2005-2006 y el mejoramiento de los términos financieros existentes en los acuerdos de préstamos originales, que copiado a la letra dice así:

Antonietta Nevola de Marra

Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional,
Santo Domingo, República Dominicana

Yo, **ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones, CERTIFICO: Que he traducido un documento escrito en inglés, cuya versión en español es la siguiente:

Registro No. 524/2005

COPIA AUTORIZADA

LA REPUBLICA DOMINICANA, REPRESENTADA POR EL SECRETARIO DE ESTADO DE FINANZAS Y EL SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA

Y

ABN AMRO BANK N. V.

ABN AMRO BANK N.V. –SUCURSAL EN COPENHAGUE

DEUTSCHE BANK SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SOCIEDAD ANONIMA

HSBC BANK PLC

FORTIS USA (FINANCE) LLC

COMO LOS AGENTES

Y

OTROS

ACUERDO MARCO DE MODIFICACION Y REPROGRAMACION DE DEUDA

Fecha del Borrador: 14 de octubre de 2005

CONTENIDOS

Cláusula

1. Definiciones e Interpretación

2. Reconocimiento de Deuda, Diferimiento y Modificación

3. Condiciones Suspensivas

4. Declaraciones

5. Convenios

6. Diferimiento de Pago y Reembolso

7. Interés

8. Pagos y Pagarés

9. Comunicaciones y Coordinadores

10. Costos, Gastos e Impuestos

11. Acuerdos de Crédito Existentes

12. Beneficio del Acuerdo

13. Recursos y Dispensas; Invalidez Parcial

14. Ley Gobernante

15. Jurisdicción

Anexo 1 PROGRAMA DE DEUDA

Anexo 2 CONDICIONES SUSPENSIVAS

Anexo 3 BANCOS

Anexo 4 DECLARACIONES

ESTE ACUERDO está fechado el 17 de octubre de 2005 y es pactado entre:

(1) **LA REPUBLICA DOMINICANA representada por el Secretario de Estado de Finanzas y el Secretario Técnico de la Presidencia de la República Dominicana (el "Prestatario"),** debidamente autorizados mediante los decretos presidenciales No. 183-05 y No. 198-05, respectivamente, concedidos por el Presidente de la República Dominicana;

(2) **ABN AMRO Bank N. V., ("ABN AMRO")** un banco constituido conforme a las leyes de los Países Bajos, con su sede social en Gustav Mahlerlaan 10, 1082 PP Ámsterdam, Países Bajos, en calidad de agente conforme al Acuerdo de Préstamo a Plazo fijo por $32,672,056, de fecha 28 de diciembre de 2001, al Acuerdo de Préstamo a Plazo Fijo por $8,550,000, de fecha 27 de octubre de 2000, y al Acuerdo de Préstamo a Plazo Fijo por $6,375,000, de fecha 22 de diciembre de 2000;

(3) **ABN AMRO BANK N.V. – SUCURSAL DE COPENHAGUE ("AMRO Copenhague"),** un banco incorporado conforme a las leyes de los Países Bajos, con sucursal en Amaliegade 35, DK-1017 Copenhague K, Dinamarca, en calidad de agente conforme al Acuerdo de Préstamo por $6,750,000, de fecha 1 de noviembre de 2002;

(4) **BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SOCIEDAD ANONIMA ("BBVA"),** un banco constituido conforme a las leyes de España, con su sede social en C/Alcalá 16, 2º planta, 28014, Madrid, España, en calidad de agente conforme a las Facilidades 2320 y 2320A;

(5) **DEUTSCHE BANK SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA ("DB SAE"),** un banco constituido conforme a las leyes de España, con su sede social en Paseo de la Castellana 18, Madrid, España, en calidad de agente conforme a las Facilidades 2266 y 2278;

(6) **HSBC BANK PLC ("HSBC"),** un banco constituido conforme a las leyes de Inglaterra, con su sede social en 8 Canada Square, London, E14 5H9, Reino Unido, en calidad de agente conforme al Acuerdo de Crédito por US$20,090,596.00, de fecha 18 de marzo 2003 (número de registro 6872-A y al Acuerdo de Crédito por US$13,599,745.00, de fecha 6 de febrero de 2003 (número de registro 6871-A);

(7) **FORTIS USA (FINANCE) LLC (FORTIS"),** un banco constituido conforme a las leyes de los Estados Unidos de América, con su oficina sede social en 520 Madison Avenue, 3rd Flour, New York NY10022, Estados Unidos, en calidad de agente conforme al Acuerdo de Préstamo Comercial de fecha 13 de julio de 2001; y

(8) Las instituciones financieras enumeradas en el Anexo 3 (los **"Bancos"**).

PREAMBULOS

(A) Considerando que los Bancos (incluyendo los Agentes en su calidad de bancos prestadores y no como agentes), le han otorgado crédito al Prestatario de conformidad con una serie de préstamos comerciales, regulados mediante varios acuerdos de **Crédito Existentes")** para financiar en parte varios contratos comerciales asumidos en la República Dominicana. Las facilidades disponibles a tenor de cada uno de los Acuerdos de Crédito Existentes han sido giradas en su totalidad para la fecha de este Acuerdo.

(B) Considerando que el Prestatario reconoce y admite toda la deuda debida a los Bancos conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes.

(C) Considerando que el Prestatario ha solicitado el diferimiento de ciertos vencimientos de la deuda contraída conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes con la finalidad de mejorar la carga del servicio de su deuda y cumplir con el requerimiento del Club de París de procurar la comparabilidad, en seguimiento de las recomendaciones hechas por el Fondo Monetario Internacional (el **"FMI"**).

(D) Considerando que con el fin de (i) facilitar los requisitos especificados por el Club de París y las recomendaciones del FMI, (ii) ayudar a regularizar la relación entre el Prestatario y sus acreedores internacionales y (iii) garantizar la efectiva cobertura del servicio de la deuda, los Bancos han confirmado que ellos aceptan que el Prestatario necesita formalmente reestructurar ciertos plazos y el vencimiento de la deuda de principal programada para vencer en 2005 y 2006 según se especifica en el Anexo 1 (la "Deuda Reprogramada"), de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. La Deuda Reprogramada asciende en su conjunto a un total de USD 142,559,521-79 y Euro 4,050,000.

(E) Considerando que las Partes acuerdan formalizar este acuerdo marco de modificación y reprogramación de deuda, el cual modificará parcialmente los Acuerdos de Crédito Existentes sobre la base de los términos y condiciones señalados en el presente.

(F) Considerando que las Partes acuerdan formalizar este acuerdo marco de modificación y reprogramación de deuda en lugar de realizar enmiendas por separado respecto de cada uno de los Acuerdos de Crédito Existentes y Pagarés para evidenciar el acuerdo de reestructuración de ciertos plazos y el diferimiento de ciertos vencimientos especificados en dichos Acuerdos.

1. DEFINICIONES E INTERPRETACION

Definiciones

En este Acuerdo los términos siguientes tienen los significados que les son dados en esta Cláusula 1.1.

"**Agentes**" significa en conjunto ABN AMRO, ABN AMRO Copenhague, DB SAE, BBVA, HSBC y Fortis y "**Agente**" significa cualquiera de ellos.

"**Día Hábil**" significa un día (que no sea ni sábado ni domingo) que no es un día festivo público y en cual los bancos están abiertos para el comercio en general en Santo Domingo, Londres, Nueva York, Ámsterdam, Copenhague y Madrid.

"**Coordinadores**" significa ABN AMRO y BBVA y "**Coordinador**" significa cualquiera de ellos.

"**EURIBOR**" significa una tasa porcentual anual igual a la cotización ofertada que aparece en la pantalla de Reuters que despliega la tasa determinada por la Federación Bancaria de la Unión Europea para el período relevante a partir de las 11:00 a. m. (hora de Londres), dos Días Hábiles previos al primer día de cada período de interés para un plazo correspondiente a dicho período de interés.

"**Partes Financieras**" significa los Agentes y los Bancos, y "**Parte financiera**" significa cualquiera de ellos.

"**LIBOR**" significa la tasa porcentual anual igual a la cotización ofertada que aparece en la pantalla de Reuters que despliega la Tasa de Liquidación de Interés de la Asociación Británica de Banqueros para la moneda y el período relevantes efectiva a las 11.00 a.m. (horas de Londres) dos Días Hábiles previo al primer día de cada período de interés para un plazo correspondiente a dicho período de interés.

"**Fecha de Reembolso Original**" significa, en relación con una partida de Deuda Reprogramada, la fecha de vencimiento original respecto de dicha Deuda Reprogramada, según se especifica en el Acuerdo de Crédito Existente pertinente previo al diferimiento del vencimiento de principal respecto de la Deuda Reprogramada, según se especifica en este Acuerdo.

"Partes" significa las partes de este Acuerdo y "**Parte**" significa cualquiera de ellas.

2. RECONOCIMIENTO DE DEUDA, DIFERIMIENTO Y MODIFICACIÓN

El Prestatario reconoce, admite y confirma que a partir de la fecha del presente, debe a los Bancos una suma total de USD 142,559,521-79 y Euro 4,050,000 de Deuda Reprogramada.

El Prestatario reconoce que debe y continúa debiendo a los Bancos, conforme a los términos y condiciones de los respectivos Acuerdos de Crédito Existentes, aquellas cantidades a tenor de los Acuerdos de Crédito Existente indicadas en el Anexo 1

que no están sujetas a reprogramación de conformidad con este Acuerdo (incluyendo, sin limitación alguna, los pagos de interés que vencen en 2005 y 2006 según los calendarios de servicios de deuda originales y pagos de principal e interés que vencen en o después del 1ro. de enero de 2007).

En la Fecha de Entrada en Vigencia, la Deuda Reprogramada, sujeta a los términos y condiciones de este Acuerdo, se beneficiará de un diferimiento de pago, y cada Acuerdo de Crédito Existente y Pagaré deberán leerse e interpretarse como si fuesen modificados en virtud este Acuerdo, de manera tal que la Deuda Reprogramada en cada caso tenga un vencimiento según se especifica en la Cláusula 6.2 y como si el interés por concepto de la misma fuese pagadero del modo en que especifica en la Cláusula 7 (Interés).

3. CONDICIONES SUSPENSIVAS

Las enmiendas a los Acuerdos de Crédito Existentes y el diferimiento de pago concedidos al Prestatario por los Bancos con respecto a la Deuda Reprogramada efectuadas por medio de este Acuerdo, están sujetos al cumplimiento por parte del Prestatario de las condiciones suspensivas especificadas en el Anexo 2, a satisfacción de cada uno de los Bancos. La primera fecha en que dichas condiciones suspensivas sean cumplidas será definida como la "Fecha de Entrada en Vigencia".

4. DECLARACIONES

El Prestatario hace cada una de las declaraciones especificadas en el Anexo 4 y acuerda y confirma que estas declaraciones aplicarán mutatis mutandis en el contexto de los Acuerdos de Crédito Existentes, lo cual aplicará de igual modo para todos los propósitos consecuenciales de las mismas; y para evitar la posibilidad de duda se extenderán a cualquier sanción que se origine como resultado de cualquier infracción de una o más de cualquiera de dichas declaraciones.

5. CONVENIOS

El Prestatario acuerda que, dentro del plazo de los 15 días subsiguientes a la fecha de este Acuerdo, pagará:

todas las cantidades vencidas conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes al 31 de diciembre de 2004 incluyendo principal, interés e interés pagadero por su incumplimiento;

todas las cantidades vencidas y atrasadas a partir de la fecha de este Acuerdo a tenor de préstamos adeudados a los Bancos con vencimientos de principal finales que caen entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de mayo 2005 (incluyendo principal, interés e interés pagadero por incumplimiento de pago) sujetas a los pagos máximos globales por parte del Prestatario conforme a esta Cláusula 5.2 de US$1 millón o su equivalente en otras monedas; y

todas las cantidades de interés (incluyendo, pero sin limitación alguna, interés imputable a una tasa de interés por incumplimiento por encima de la tasa contractual normal) adeudadas y pagaderas conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes desde el 1 de enero de 2005 a la fecha de este Acuerdo por concepto de vencimientos de principal finales que cayeron durante el curso del 2004.

6. DIFERIMIENTO DE PAGO Y REEMBOLSO

En virtud de este Acuerdo, efectivo a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia del mismo, los Bancos conceden al Prestatario un diferimiento del pago y reestructuran ciertos plazos de la Deuda Reprogramada según se estipula debajo.

El Prestatario se compromete y acuerda pagar a los Bancos la cantidad total de cada partida de Deuda Reprogramada en seis (6) pagarés de igual cantidad y con una frecuencia semestral como sigue:

Fecha de Reembolso	Cantidad que habrá de ser reembolsada (expresada como una fracción de la Deuda Reprogramada inmediatamente previo a la primera Fecha de Reembolso)
1 julio de 2007	1/6to
1 enero de 2008	1/6to
1 julio de 2008	1/6to
1 enero de 2009	1/6to
1 julio de 2009	1/6to
1 enero de 2010	1/6to

Cualquier pago que deba efectuarse en un día que no sea un Día Hábil deberá hacerse el Día Hábil siguiente.

7. INTERES

El interés por concepto de una partida de Deuda Reprogramada será calculado a la tasa (excluyendo cualquier tasa de interés por incumplimiento por encima de la tasa contractual normal) y de acuerdo con los términos del Acuerdo de Crédito relevante hasta la fecha de Reembolso Original para cada partida de Deuda Reprogramada.

A partir de la Fecha Original de Reembolso, se acumulará interés por concepto de las cantidades vencidas de Deuda Reprogramada durante períodos de interés sucesivos empezando en la Fecha de Reembolso Original y a tasas de interés según se describe en esta Cláusula. El primer período de interés correspondiente a los mismos empezará en la Fecha de Reembolso Original pertinente y terminará en la "Fecha Relevante" que sigue inmediatamente (para estos propósitos "la Fecha Relevante" significa la primera que sigue al 1 de julio o al 1 de enero, según pueda ser el caso, o tales otras fechas en las que pueda caer una Fecha Relevante como resultado exclusivamente de la aplicación la Cláusula 6.3. La tasa de interés correspondiente a la Deuda Reprogramada pendiente adeuda a cada uno de los Bancos se establece del modo siguiente:

Pagarés a Tasa Fija sin ningún Acuerdo de Crédito Existente relacionado y préstamos con una tasa de interés fija, según se establece en el Acuerdo de Crédito Existente respectivo: la Deuda Reprogramada con una tasa de interés fija establecida en el Acuerdo de Crédito Existente respectivo devengará interés diariamente para el beneficio de los Bancos a una tasa de interés variable igual a 6 meses de USD LIBOR más un margen de setenta y cinco puntos base por año (seis meses USD LIBOR más 0.75% p. a.), que será notificada por los Bancos al Prestatario (que en el caso de una facilidad sindicada será dada a través de su Agente) respecto de cada Acuerdo de Crédito Existente y será pagado por el Prestatario al final de cada periodo de interés relacionado, según se especifica en la Cláusula 7.1;

Pagarés y Préstamos con tasas de interés variable, según se establece en el Acuerdo de Crédito Existente respectivo: la Deuda Reprogramada con una tasa de interés variable establecida en el Acuerdo de Crédito Existente respectivo devengará interés diariamente para el beneficio de los Bancos a una tasa de interés variable que se compone de 6 meses de USD LIBOR más un margen igual al margen establecido en cada Acuerdo de Crédito Existente, menos 50 puntos de base año (0.50% p.a.), que será notificado por los Bancos al Prestatario (que en el caso de una facilidad sindicada será dada a través de su Agente) respecto de cada Acuerdo de Crédito Existente, y será pagado por el Prestatario al final de cada período de interés relacionado, según se especifica en la Cláusula 7.1,

Siempre que el margen mínimo aplicable conforme a la subcláusula 7.2.2. sea 6 meses de USD LIBOR más cincuenta puntos base (0.50%) por año y siempre que además las referencias a USD LIBOR sean interpretadas como referencias a EURIBOR respecto de la Deuda Reprogramada en euro.

Cualquier incumplimiento de pago de interés respecto de cualquier préstamo pendiente de pago, a tenor de cualquier Acuerdo de Crédito Existente, será evaluado mediante referencia a las disposiciones de este Acuerdo de Crédito Existente en particular.

Todas las demás disposiciones relativas al pago de interés, incluyendo las convenciones de redondeos y días hábiles previstas en los Acuerdos de Crédito Existentes deberán continuar aplicándose respecto de la Deuda Reprogramada.

8. PAGOS Y PAGARES

8.1. Todos los pagos por concepto de principal, interés o de otro modo que han de ser hechos por el Prestatario en virtud del presente Acuerdo, de conformidad con cualquier Acuerdo de Crédito Existente o Pagaré relevante, deberán ser hechos conforme a las instrucciones de pago establecidas en ese Acuerdo de Crédito Existente o Pagaré (según pueda ser el caso).

8.2. El Prestatario emitirá uno o más pagarés respecto de cada Pagaré relevante, ya sea que dicho Pagaré sea emitido o no a tenor de un Acuerdo de Crédito Existente, según se requiera para reflejar las fechas de reembolso establecidas, los pagarés de reembolso y el interés vencido por concepto de los mismos a tenor de ese Pagaré de conformidad con la Cláusula 6 (Diferimiento de Pago y Reembolso) y la Cláusula 7 (Interés) de este Acuerdo, y de modo tal que haya un pagaré por separado para cada nueva cuota de reembolso (los "Nuevos Pagarés"). Cada Banco pertinente tenedor de cualesquiera Pagarés retendrá dichos Pagarés pero acuerda endosar cada uno de dichos pagarés con la inscripción acordada y conviene en que no acelerará las cantidades que le son adeudadas o tomará ningún proceso de ejecución a tenor de cualquiera de los Pagarés existentes a menos que el Prestatario se encuentre en violación de este Acuerdo. Para evitar dudas, si el Prestatario incumple los términos de los Pagarés Nuevos, cada Banco pertinente puede incoar acciones o encaminar aquellos procesos legales que puedan ser permitidos conforme a sus Pagarés o Acuerdo de Crédito Existente (según pueda ser el caso).

Para estos propósitos "Inscripción Acordada" significa una declaración escrita por sobre página separada de Pagarés existentes que afirma que "Este Pagaré está sujeto a los términos del Acuerdo Marco de Modificación y Reprogramación de Deuda con la República Dominicana de fecha 17 de octubre de 2005".

9. COMUNICACIONES Y COORDINADORES

Las Partes emitirán todos los avisos y comunicaciones relativos a este Acuerdo por escrito, ya sea mediante carta o por telefax, firmados por la persona que tenga el poder y la autoridad adecuados para ello. Se considerarán como debidamente dados o hechos todos los avisos y comunicaciones relativas a este Acuerdo (i) en el caso de entrega por carta, cuando sean entregados, o (ii) en caso de transmisión por telefax, cuando sean enviados y se haya obtenido la confirmación de la recepción de los mismos.

9.2 Las direcciones para fines de avisos, números de teléfono y de fax del Prestatario y las de cada Agente son como se especifican debajo:

El Prestatario:

Dirección	México Ave, # 45 Gazcue, Santo Domingo, República Dominicana
Fax:	++809-688 8838
Teléfono:	++809-687 5131 Ext. 2029/2030
Atención:	Secretario de Estado de Finanzas – Departamento de Crédito Público

ABN AMRO

Dirección:	Gustav Mahlerlaan 10 1022 PP Ámsterdam The Netherlands (PAC Code: HQ 6051)
Fax:	++31206286317
Teléfono:	++31206284502/ ++31206284773
Atención:	N.M. Haardt-Boys van Treslong

ABN AMRO Copenhagen

Dirección	Amaliegade 35 DK 1017 Copenhagen Denmark
Fax:	++4535443535
Teléfono:	++4535443302
Atención	C. Hagen Simonsen

BBVA

Dirección	C/Alcalá 6,2º planta 28014 Madrid, España
Fax:	++34915376897
Teléfono:	++34915370034
Atención:	Mr. Jesús García Bastida

DB SAE

Dirección	Paseo de la Castellana 18 28046, Madrid España
Fax:	++34 91 335 5631
Teléfono:	++34 91 335 5176
Atención	Juan Fernández

Fortis		**HSBC**	
Dirección:	520 Madison Avenue 3rd Floor New York NY 10022 United Status	Dirección	Level 17 8 Canada Square E14 5HQ United Kingdom
Fax:	++1 212 340 5420	Fax:	++44207 992 4428
Teléfono:	++1 212 340 5421	Teléfono:	++44207 991 6293
Atención:	Jaime Silver	Atención:	Alan P. Marshall

9.3 cualquier cambio en los detalles de contacto arriba indicados no surtirá efecto sino hasta el Día Hábil siguiente al día en que haya sido notificado a las otras Partes de este Acuerdo de conformidad con esta Cláusula 9.

9.4 Cada Banco confirma y acuerda que todos los avisos y/o comunicaciones que hayan de hacerse conforme a este Acuerdo deberán ser hechos a través del Agente mandatario, si lo hubiere, respecto del Acuerdo de Crédito Existente, del cual forman Parte. Si, respecto de un Acuerdo de Crédito Existente, un Agente mandatario no está actuando en tal capacidad conforme al Acuerdo de Crédito Existente, cada Banco Pertinente deberá informar al Prestatario sobre dicho hecho y hacer todas las notificaciones y tramitar todas las comunicaciones necesarias en relación con ese Acuerdo de Crédito Existente directamente al Prestatario.

9.5 Los Coordinadores actuarán de manera conjunta para coordinar el establecimiento del cumplimiento de las condiciones suspensivas especificadas en el Anexo 2.

9.6 Cada Banco confirmará a cada Coordinador su posición en relación con el cumplimiento de cada una de las condiciones suspensivas especificadas en el Anexo 2.

9.7 Al acusar recibo de la confirmación de cada uno de los Bancos de que las condiciones suspensivas especificadas en el Anexo 2 han sido cumplidas, los Coordinadores notificarán al Prestatario de manera conjunta. Para evitar dudas, los Coordinadores no habrán de dar dicha notificación al Prestatario a menos que y hasta que todos los Bancos (o sus respectivos Agentes) hayan confirmado a los Coordinadores por escrito que las condiciones suspensivas han sido cumplidas.

9.8 El papel de los Coordinadores se limita exclusivamente a la función mecánica de establecer el cumplimiento de las condiciones suspensivas. El Coordinador no es ni un fideicomisario, ni agente ni fiduciario de ninguna otra Parte y, por consiguiente, tampoco el Coordinador acepta ninguna responsabilidad por el hecho de actuar

como Coordinador, conforme a este Acuerdo y, en consecuencia, el Coordinador tampoco incurrirá en ninguna responsabilidad (ya sea por negligencia o de otro modo) respecto de ninguna acción tomado por cualquiera de ellos dos al actuar en calidad de Coordinador conforme a este Acuerdo; cada una de las otras partes del presente Acuerdo, incluyendo cada uno de los Bancos, acuerda que no hará valer o procurará hacer valer ningún reclamo que pudiera tener frente a ningún Coordinador (o cualquiera de sus funcionarios o empleados) respecto de dicha acción.

10. COSTOS, GASTOS E IMPUESTOS

10.1 Todos los gastos legales, gastos notariales e impuestos debidos conforme a las leyes de la República Dominicana de cualquier naturaleza, presentes o futuros, incurridos de forma razonable y debidamente documentados, que se originen en relación con la preparación y formalización este Acuerdo, correrán por cuenta del Prestatario.

10.2 El Prestatario cargará con todos los costos que se originen en relación con el cumplimiento de este Acuerdo o para la ejecución o cumplimiento con los impuestos referidos en la Cláusula 10.1, en o fuera de los tribunales, y, en particular los honorarios de abogados y procuradores del tribunal y costos de tribunal o extra judiciales.

10.3 Todo pago que haya de ser hecho por el Prestatario a tenor de este Acuerdo, salvo que fuese requerido por ley, deberá ser efectuado libre de todo tipo de retención o deducción por concepto o por cuenta de cualquier tributo impuesto por la República Dominicana o cualquier subdivisión política o autoridad impositiva de dicho o en dicho país. Si se requiere que se retengan o se deduzcan impuestos por cualquier pago, el Prestatario deberá pagar las cantidades adicionales que sean necesarias para garantizar que la cantidad neta recibida en realidad por el Prestador luego de que se haga dicha retención o deducción sea igual a la cantidad que el Prestador habría recibido si dicha retención o deducción no hubiese sido requerida, siempre que, sin embargo, no se cobre ninguna cantidad adicional por (i) cualquier impuesto al Prestador en razón de cualquier otra conexión entre el Prestador y la jurisdicción impositiva que no sea la de celebrar este Acuerdo y de recibir pagos en virtud del presente o (ii) cualquier impuesto en razón de la omisión del Prestador de cumplir con cualquier certificación, identificación, información, documentación, u otro requisito de informe que sea requerido por la ley, regulación, práctica administrativa o tratado pertinente como precondición para la exención, o reducción de tasas, deducción o retención de cualquier impuesto por el cual se requiere que el Prestatario pague cantidades adicionales en virtud de este párrafo.

11. ACUERDOS DE CREDITO EXISTENTES

11.1 A menos que no se especifique de otra manera en este Acuerdo, los términos y las condiciones de cada uno de los Acuerdos Existentes de Crédito y cada pagaré mantendrán plena vigencia y efecto.

12. BENEFICIO DEL ACUERDO

12.1 **Acuerdo obligatorio**

Este Acuerdo obligará y redundará en beneficio de cada una de las Partes del presente y/o cualquiera de sus sucesores subsiguientes, y al grado permitido por el presente, sus cesionarios.

12.2 **Imposibilidad de Cesión o Traspaso por parte del Prestatario**

No se dará el derecho al Prestatario a ceder o traspasar todos o cualquiera de sus derechos o beneficios y obligaciones, conforme con el presente documento.

12.3 **Cesiones por parte de los Bancos**

Si cualquier Banco cede o traspasa todos o cualquiera de sus derechos y beneficios de conformidad con cualquier Acuerdo de Crédito o Pagaré Existente, a un cesionario o beneficiario conforme a los términos del mismo, dará al Prestatario notificación oportuna de dicha cesión o traspaso y cederá y traspasará sus derechos, beneficios, compromisos y obligaciones respectivos de acuerdo con el presente al cesionario o beneficiario correspondiente, pero no puede ceder o traspasar sus derechos y beneficios de otro modo, conforme al presente.

13. RECURSOS Y DISPENSAS; INVALIDEZ PARCIAL

13.1 **Recursos y Dispensas**

Ninguna omisión, ni retraso de cualquiera de las Partes Financieras, en el ejercicio de cualquier derecho o recurso en virtud del presente Acuerdo deberá entenderse como una renuncia del mismo. Asimismo, ningún ejercicio en solitario o ejercicio parcial de cualquier derecho o recurso en virtud del presente Acuerdo excluirá ningún otro futuro ejercicio de dicho otro derecho o recurso. Los derechos que se estipulan en el presente documento son acumulativos y no excluyen ningún derecho o recurso establecido por ley.

13.2 **Invalidez Parcial**

Si en algún momento, alguna disposición de este Acuerdo fuese o llegase a ser ilegal, inválida o inejecutable en cualquier respecto de conformidad con la ley de cualquier jurisdicción, no se afectará o menoscabará de ningún modo ni la legalidad, ni la validez, ni el cumplimiento de las disposiciones restantes en virtud del presente; ni tampoco será afectada la legalidad, validez o la fuerza ejecutiva de dicha disposición conforme a ley de cualquier otra jurisdicción.

13.3 **El Idioma Inglés**

Las Partes de este Acuerdo formalizarán una versión de este Acuerdo en el idioma inglés (en duplicado), la cual será la versión predominante en el caso de que surja cualquier conflicto entre las Partes. Además, las Partes acuerdan que se formalizará

una versión en español exclusivamente para los fines de ratificación de este Acuerdo en la República Dominicana. Toda comunicación y documento que se hagan o sean entregados por una Parte a otra según este Acuerdo se harán en lengua inglesa o acompañados por una traducción de los mismos al inglés certificada (por un funcionario de la persona que hace o entrega los mismos), indicándose que es una traducción veraz y fiel de los mismos.

13.4 **Ejemplares**

Este acuerdo puede ser formalizado mediante cualquier número de ejemplares y tiene el mismo efecto como si las firmas de los ejemplares estuviesen en una copia en solitario de este Acuerdo.

14. LEY GOBERNANTE

Este Acuerdo será regido por el derecho inglés.

15. JURISDICCION

Cortes Inglesas

Las cortes de Inglaterra tienen jurisdicción para resolver cualquier desacuerdo (un "**Desacuerdo**") que surja como resultado o en relación con este Acuerdo (incluyendo el desacuerdo relativo a la existencia, validez o terminación de este Acuerdo o las consecuencias de su nulidad).

Forum Conveniente

Las Partes acuerdan que las cortes de Inglaterra son cortes adecuadas y convenientes para resolver desacuerdos entre ellas y, en consecuencia, que ellas no argumentarán lo contrario.

Jurisdicción No exclusiva

Esta Cláusula 15 es para el beneficio exclusivo de las Partes Financieras. Como resultado y no obstante la Cláusula 15.1 (*Cortes Inglesas*), no le impide a ninguna Parte Financiera incoar acciones relativas a un Desacuerdo ("**Acciones judiciales**") en cualesquiera otras cortes con jurisdicción.

Notificación de Actos Procesales

El Prestatario acuerda que la citación para el inicio de cualesquiera acciones judiciales le puede ser notificada mediante entrega al Cónsul General de la República Dominicana en Londres. Si este nombramiento deja de surtir efecto, el Prestatario deberá nombrar inmediatamente a otra persona en Inglaterra para aceptar la entrega de notificaciones a su nombre en Inglaterra. Si no se produce dicho nombramiento dentro de un plazo de 15 días, a todos los Bancos, actuando de manera conjunta, les asistirá el derecho de nombrar a dicha persona mediante notificación al Prestatario. Nada de lo contenido en el presente documento deberá afectar los derechos de notificar auto de cualquier otro modo permitido por la ley.

Renuncia de derechos

En la medida en que el Prestatario tenga o pueda en lo adelante llegar a adquirir inmunidad (incluyendo la inmunidad soberana) de jurisdicción ante cualquier tribunal frente a compensación o a cualquier proceso legal que surja de este Acuerdo, el Prestatario por este medio renuncia irrevocablemente a dicha inmunidad en el máximo grado permisible por las leyes de dicha jurisdicción (incluyendo, sin limitación alguna en relación con cualquier jurisdicción que forme parte de la Ley Estadounidense de Inmunidades Soberanas Extranjeras de 1976, relativa a la jurisdicción de la República Dominicana, el Artículo 45 de la Ley No. 1494 del 2 de agosto de 1947, de la República Dominicana, y en relación con la jurisdicción inglesa, la Ley de Inmunidad Estatal de 1978 del Reino Unido).

ANEXO 1

ANEXO DE DEUDA

A – ACUERDOS DE CREDITO EXISTENTES

Facilidad de Crédito y Cantidad Inicial	Bancos	Agente	Entidad Prestataria	Cantidad de Principal sujeta a Reprogramación	Cantidad de Principal excluida de Reprogramación	Tasa de Interés Fija/Variable	Atrasos Previo al 31 de Diciembre de 2004	No. de Registro en el Departamento de Crédito Público de la Secretaría de Finanzas (*)
Deutsche Bank SAE								
USD 41,727,241.59	BBVA Commerzbank AG Sucursal en España BNP Paribas Sucursal en España Deutsche Bank SAE	Deutsche Bank SAE	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 18,412,897.47	--	Tasa Fija	USD 4,603,224.37	2266

USD 22,906,752	Commerz Bank AG Sucursal en España ABN AMRO Bank N.V. Sucursal en España Deutsche Bank SAE	Deutsche Bank SAE	Secretaría de Estado de Finanzas	USD 9,895,561.28	USD 7,421,670.99	Tasa Fija	USD 2,473,890.32	2278
USD 10,507,700	Deutsche Bank SAE	Deutsche Bank SAE	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 4,715,965.08	--	Tasa Fija	USD 1,178,991.26	2272
USD 5,253,850	Deutsche Bank SAE	Deutsche Bank SAE	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 2,401,010.88	--	Tasa Fija	USD 600,252.71	2270
BBVA								
USD 8,325,270.03	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 3,330,108.00	USD 3,545,495.66	Tasa Fija	USD 0.00	2322
USD 1,469,165.30	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 1,001,971.16	USD 0.00	Tasa Variable	USD 0.00	2322-A

USD 17,743,750.00	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 6,794,500.00	USD 1,225,214.86	Tasa Fija	USD 515,958.09	2310
USD 7,394,993.52	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 2,592,807.90	USD 20,882.89	Tasa Fija	USD 453,225.18	2312
USD 7,007,855.18	BBVA FORTIS	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 2,803,142.08	USD 2,102,356.65	Tasa Fija	USD 92,298.17	2320
USD 1,236,680.32	BBVA FORTIS	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 0.00	USD 309,170.10	Tasa Variable	USD 309,170.10	2320-A
USD 10,749,630.45	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 4,299,852.24	USD 108,690.14	Tasa Fija	USD 789,434.31	2314
USD 2,126,616.83	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 715,432.97	USD 0.00	Tasa Fija	USD 44,362.48	2304
USD 16,514,292.98	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 5,063,492.52	USD 0.00	Tasa Fija	USD 877,339.30	2306
USD 15,482,582.72	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 4,828,513.05	USD 0.00	Tasa Fija	USD 857,735.69	2308

USD 27,568,336.06	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 11,027,334.51	USD 516,057.46	Tasa Fija	USD 2,295,884.27	2316
USD 14,604,604.80	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 5,841,841.91	USD 4,651,138.86	Tasa Fija	USD 351,926.53	2321
USD 2,577,283.20	BBVA	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 0.00	USD 644,320.80	n/a	USD 0.00	2321-A
EUR 4,050,000.00	BBVA (Milano, Italia)	BBVA	Secretaría Técnica de la Presidencia	EUR 4,050,000.00	EUR 0.00	Tasa Variable	EUR 0.00	4190-A
Fortis								
USD 8,358,766.58	Fortis (USA) Finance LLC	Fortis (USA) Finance LLC	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 6,687,013.26 **Representada por 4 Pagarés** cada uno por una cantidad de USD 1,671,753.32, y emitido por la República Dominica actuando a través de su Secretaría de Finanzas.	USD 1,671,753.32	Tasa Variable	USD 0.00	6121

ABN AMRO Bank NV								
USD 32,672,056.00	ABN AMRO Bank N.V.	ABN AMRO Bank N.V.	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 21,781,371.00	Ninguna	Tasa Variable	USD 5,445,342.67	5687
USD 8,550,000.00	ABN AMRO Bank N.V.	ABN AMRO Bank N.V.	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 2,850,000.00	Ninguna	Tasa Variable	USD 1,425,000.00	5685
USD 6,375,000.00	ABN AMRO Bank N.V.	ABN AMRO Bank N.V.	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 2,125,000.00	Ninguna	Tasa Variable	USD 1,062,500.00	5686
USD 1,490,185.00	ABN AMRO Bank N.V. Sucursal en España	ABN AMRO Bank N.V. Sucursal en España	Secretaría de Estado de Finanzas	Ninguna	USD 248,360.90	Tasa Variable	USD 248,360.90	2150
USD 6,750,000.00	ABN AMRO Bank N.V. - Copenhage	ABN AMRO Bank N.V. Sucursal Copenhage	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 3,375,000.00	Ninguna	Tasa Variable	USD 1,687,500.00	5689

	España							
USD 6,750,000.00	ABN AMRO Bank N.V. - Copenhagen Branck Danske Bank A / S HSH Nordbank-Copenhagen branch	ABN AMRO Bank N.V.-Sucursal Copenhage	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 3,375,000.00	Ninguna	Tasa Variable	USD 1,687,500.00	5689
HSBC Bank Plc								
USD 20,090,596.00	Cooperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenb ank B. A. (bajo el nombre de Rabobank Internacional), Sucursal de Londres	HSBC Bank plc	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 10,045,298.00	USD 7,533,973.50	Tasa Variable	USD 2,511,324.50	6872-A
	Dexia Bank Belgium							

USD 13,599,745.00	Lloyds TSB Bank plc Natexis Banques Populaires, Sucursal de Londres	HSBC Bank plc	Secretaría Técnica de la Presidencia	USD 6,799,872.48	USD 5,099,904.36	Tasa Variable	NIL	6871-A

(*) Los números de registro son los mismos suministrados por el Banco Central de la República Dominicana.

B –PAGARES (NO SUJETOS A UN ACUERDO DE CREDITO EXISTENTE)

Pagaré y Cantidad		**Cantidad Sujeta a Reprogramación**	**Deudor conforme a Pagaré**	**Acreedor**	
Vencimiento		**Pagaré**			
Valor Nominal del Pagaré	**Fecha**	**Cantidad del Pagaré**			
USD 1,720,234.00*	12-Nov-2004	Ninguna			
USD 1,720,234.00	12-May-2005	USD 1,720,234.00	**La República Dominicana** **Los Pagarés están firmados por el Secretario Técnico de la Presidencia**	**The Bank of Nova Scotia** **44 King Street West** **Toronto, Ontario** **Canada M5H 1H1**	
USD 1,720,234.00	12-Nov-2005	USD 1,720,234.00			
USD 169,800.00	21-Nov-2005	USD 169,800.00			
USD 610,834.00	12-May-2006	USD 610,834.00			
USD 169,800.00	22-May-2006	USD 169,800.00			
USD 610,834.00	12-Nov-2006	USD 610,834.00			
USD 169,800.00	20-Nov-2006	USD 169,800.00			
USD 610,834.00	12-May-2007	Ninguna			
USD 610,834.00	20-Nov-2006	Ninguna			
TOTAL		**USD 5,171,536.00**			

*Sujeta a ajuste de cuenta por pagos hechos por el Prestatario y aplicable a interés por incumplimiento de pago.

Esta página ha sido inicializada por todas las partes contratantes.

ANEXO 2

CONDICIONES SUSPENSIVAS

1. Se han obtenido todas las aprobaciones de las autoridades competentes de la República Dominicana, donde se requiere, para la firma y celebración de este Acuerdo.

2. Los Acuerdos de Crédito Existentes están en plena vigencia y efecto.

3. Los Coordinadores han recibido los documentos (originales o una copia autentificada por un notario) que ponen en evidencia la atribución de poderes a las personas que firman este Acuerdo a nombre del Prestatario.

4. Una opinión legal emitida por el Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo de la República Dominicana, en forma y sustancia satisfactoria para los Bancos.

5. Una opinión legal emitida por el Asesor externo de la República Dominicana a los Bancos, en forma y sustancia satisfactoria para los Bancos.

6. Una opinión legal de Clifford Chance LLP, en cuanto al derecho inglés, en forma y sustancia satisfactoria para los Bancos.

7. Evidencia de que el Prestatario ha pagado todo el principal e interés vencidos y pagaderos, conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes, al 31 de diciembre de 2004; ha pagado hasta una cantidad global máxima de US$ 1 millón (o su equivalente en otras monedas) por concepto de todas las cantidades atrasadas, pendientes de pago, para la fecha de este Acuerdo conforme a los préstamos adeudados a los Bancos con vencimientos de principal finales que cayeron entre el 1ro. de enero de 2005 y el 31 de mayo de 2005; y que ha pagado todas las cantidades de interés (incluyendo sin limitación alguna todo interés imputable a tasa de interés por incumplimiento por encima de la tasa de interés contractual) vencidas y pagaderas conforme a los Acuerdos de Crédito Existentes desde el 1 de enero de 2005 hasta la fecha de este Acuerdo por concepto de vencimientos de principal finales que cayeron en el curso de 2004.

8. Los Bancos han obtenido las aprobaciones internas pertinentes, y han sido dadas notificaciones de las mismas al Prestatario por el Agente correspondiente para cada Acuerdo de Crédito Existente.

9. Evidencia de que el Prestatario ha nombrado a su Cónsul General en Londres como su agente mandatario para el acuse de notificaciones de procesos judiciales en Inglaterra y que dicho agente ha aceptado dicho nombramiento.

10. Evidencia de que el Prestatario ha alcanzado un Acuerdo con el Club de París en 2005 estipulando su apoyo por toda la duración del actual programa con el FMI.

11. Todos los Bancos han recibido los Nuevos Pagarés que se requieren a tenor de la Cláusula 8.2 de este Acuerdo.

12. Evidencia de que se ha obtenido la autorización del Congreso de la República Dominicana para la firma y puesta en vigencia de este Acuerdo.

ANEXO 3

Bancos

ABN AMRO BANK N.V.

ABN AMRO BANK N.V. – SUCURSAL EN COPENHAGE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S. A.

BNP PARIBAS, SUCURSAL EN ESPAÑA

COMMERZBANK AG, SUCURSAL EN ESPAÑA

DANSKE BANK A/S

DEUTSCHE BANK

DEXIA BANK BELGIUM, S.A.

FORTIS BANK, S.A.

FORTIS (USA) FINANCE LLC

HSH NORDBANK – SUCURSAL EN COPENHAGE

LLOYDS TSB BANK PLC

NATEXIS BANQUES POPULAIRES

NORDKAP BANK AG

COOPERATIEVE CENTRALE RAIFFEISEN-BOERENLEENBANK B.A.
(TRADING AS RABOBANK INTERNATIONAL), SUCURSAL EN LONDRES

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ANEXO 4

DECLARACIONES

1. Estatus y Debida Autorización

Tiene poder para pactar este Acuerdo.

Tiene poder para ejercer todos sus derechos y llevar a cabo todas sus obligaciones conforme a este Acuerdo, sujeto a la autorización del Congreso de la República Dominicana, su promulgación por el Presidente de la República Dominicana y su publicación.

2. Obligaciones Ineludibles

Sujeto al párrafo 1.1 (*Estatus y Debida Autorización*), las obligaciones expresadas que han de ser asumidas por éste en este Acuerdo son obligaciones legales y válidas de carácter ineludible para el mismo, de acuerdo con los términos del presente, sujeto a la autorización del Congreso de la República Dominicana, su promulgación por el Presidente de la República Dominicana y su publicación.

3. Celebración de este Acuerdo

La celebración de este Acuerdo y el ejercicio de sus derechos y desempeño de las obligaciones contraídas en virtud del presente no están ni entrarán en:

Conflicto con ningún Acuerdo, hipoteca, bono u otro instrumento o tratado del que forme parte, o que sea vinculante para este o cualquiera de sus activos; o

Conflicto con cualquier ley, regulación orden oficial o judicial aplicables.

4. No Incumplimientos Materiales

Salvo lo que se pone en conocimiento de los Bancos por escrito, ni él ni ninguna de sus agencias han violado o incumplido ningún Acuerdo del cual formen parte o por el que estén comprometidos él o cualquiera de sus activos, al grado o de manera que pudiese tener un efecto adverso material sobre su condición financiera.

5. Ausencia de Procesos Materiales

No se ha iniciado o amenazado con iniciar ninguna acción o procesos judiciales administrativos de o ante una corte o agencia que pudiere tener un efecto adverso sustancial sobre su condición financiera, o sobre la de cualquiera de sus agencias.

6. Información Escrita

Toda la información sometida por el Prestatario o cualquiera de sus agencias es verdadera, completa y exacta, en todos los respectos sustanciales, a la fecha en que fue dada y no es engañosa en ningún respecto.

7. Validez y Admisibilidad en Evidencia

Sujeto a la autorización del Congreso de la República Dominicana, su promulgación por el Presidente de la República Dominicana y su publicación, se han hecho satisfecho y ejecutado todos los actos, condiciones y cosas que se requiere que sean hechas, satisfechas y ejecutadas para (a) permitirle de modo legítimo pactar, ejercer sus derechos a tenor del presente y ejecutar y cumplir con las obligaciones expresadas para ser asumidas por éste en este Acuerdo; (b) asegurarse de que las obligaciones expresadas para ser asumidas por éste en este Acuerdo sean legales, válidas, obligatorias y ejecutables y (c) hacer que este Acuerdo sea admisible en evidencia en la República Dominicana.

8. Reclamos Pari Passu

Conforme a las leyes de República Dominicana vigentes a la fecha del presente Acuerdo, los reclamos de las Partes Financieras contra éste, de conformidad con este Acuerdo tendrán una clasificación de por lo menos *pari passu* en preferencia de pago frente a los reclamos de todos sus otros acreedores no asegurados.

9. No registro o Impuestos de Sellos

Salvo que pueda ser requerido para fines de registro de este Acuerdo en el Departamento de Crédito Público de la República Dominicana conforme a las leyes de la República Dominicana vigentes a la fecha del presente, no se necesita que este Acuerdo sea archivado, registrado o inscrito en ninguna corte u otra autoridad en la República Dominicana, o que se pague ningún sello, registro o impuesto similar por concepto o en relación con este Acuerdo.

10. Gravámenes

Salvo según lo permitido por las disposiciones del Acuerdo de Crédito Existente pertinente, no existe gravamen (según puede ser definido el mismo o un concepto equivalente concerniente a garantía sobre activos en el Acuerdo de Crédito Existente relevante) sobre todos o cualquiera de los ingresos o activos presentes y futuros del Prestatario o los de cualquiera de sus agencias, excepto cualquier Gravamen existente o que surja a tenor de acuerdos vigentes para la fecha de este Acuerdo que garanticen el endeudamiento del Prestatario, incurrido con el propósito de financiar todo o una parte del costo de adquisición, o la construcción o desarrollo de un proyecto, siempre y cuando la propiedad sobre la que se conceda dicho

gravamen se trate exclusivamente de los activos o ingresos del activo o propiedad adquirida.

11. No Deducción o Retención

A partir de la Fecha de Entrada en Vigencia, y asumiendo la aprobación de este Acuerdo por el Congreso de la República Dominicana, no se le requerirá al Prestatario hacer ninguna deducción o retención por concepto de cualquier pago que éste pueda hacer de conformidad con este Acuerdo.

12. No Inmunidad

No le asistirá el derecho de reclamar para sí o cualquiera de sus activos inmunidad frente a litigio, ejecución, embargo u otros procesos legales en ningún procedimiento judicial incoado en la República Dominicana, en relación con este Acuerdo, salvo lo especificado en la Cláusula 15.5 de este Acuerdo.

13. Actos Privados y Comerciales

La ejecución de este Acuerdo por parte de éste, y el ejercicio de sus derechos y desempeño de sus obligaciones, a tenor del presente, constituirán actos privados y comerciales hechos y llevados a cabo para fines privados y comerciales.

14. Ley Gobernante, Fallos y Proceso de Exequátur

En cualquier procedimiento judicial entablado en la República Dominicana en relación con este Acuerdo, la elección del derecho inglés como ley gobernante del mismo y cualquier fallo que se obtenga en Inglaterra, serán reconocidos y tendrán fuerza legal en la República Dominicana.

15. No Obligaciones a Crear Garantía

La celebración de este Acuerdo por parte de éste y el ejercicio de sus derechos y desempeño de sus obligaciones en virtud del presente no resultarán en la existencia de garantía ni lo obligará a él ni a ningunas de sus agencias a crear ninguna garantía total de cualquiera de sus ingresos o activos presentes y futuros.

16. FMI

Es un miembro que se mantiene en buena situación en el cumplimiento de los requisitos y elegibles para usar los fondos del FMI.

EL PRESTATARIO:

LA REPUBLICA DOMINICANA, REPRESENTADA POR:

EL SECRETARIO
DE ESTADO DE FINANZAS

Por: (firmado)

EL SECRETARIO TECNICO
DE LA PRESIDENCIA

Por: (firmado)

LOS AGENTES

ABN AMRO BANK N.V.

Por: (firmado) (firmado)

ABN AMRO BANK N.V. – COPENHAGEN BRANCH

Por: (firmado)

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SOCIEDAD ANONIMA

Por: (firmado)

DEUTSCHE BANK SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

Por: (firmado) **Por:** (firmado)

FORTIS USA (FINANCE) LLC.

Por: (firmado)

HSBC BANK PLC

Por:

BANCOS

ABN AMRO BANK N.V.

Por: (firmado) (firmado)

ABN AMRO BANK N.V. SUCURSAL COPENHAGUE

Por: (firmado)

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SOCIEDAD ANONIMA

Por: (firmado)

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SOCIEDAD ANONIMA, SUCURSAL EN MILAN

Por: (firmado)

BNP PARIBAS, SUCURSAL EN ESPAÑA

Por: (firmado) **Por:** (firmado)

COMMERZBANK AG, SUCURSAL EN ESPAÑA

Por: (firmado) **Por:** (firmado)

DANSKE BANK A/S

Por: (firmado)

DEUTSCHE BANK

Por: (firmado) **Por:** (firmado)

DEXIA BANK BELGIUM, S. A.

Por: (firmado) (firmado)

FORTIS BANK, S.A.

Por: (firmado) (firmado)

FORTIS (USA) FINANCE LLC

Por: (firmado) (firmado)

HSH NORDBANK-SUCURSAL EN COPENHAGE

Por: (firmado)

LLOYDS TSB BANK PLC

Por: (firmado) (firmado)

NATEXIS BANQUES POPULAIRES

Por: (firmado) (firmado)

NORDKAP BANK AG

Por: (firmado)

COOPERATIEVE CENTRALE RAIFFEISEN-BOERENLEENBANK B.A. (OPERANDO BAJO EL NOMBRE DE RABOBANK INTERNATIONAL), SUCURSAL EN LONDRES

Por: (firmado) (firmado)

THE BANK OF NOVA SCOTIA

Por: (firmado)

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, día diecisiete (17) de noviembre del año dos mil cinco (2005).

ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA

Intérprete Judicial

2 Sellos de Rentas Internas

1 de RD$1.00 No.5525389

1 de RD$0.50 No.4343940

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
24 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 63-06 que aprueba el Reglamento de Compras y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

Dec. No. 63-06 que aprueba el Reglamento de Compras y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 63-06

CONSIDERANDO: Que la eficiencia que demanda el Estado Dominicano en materia de compras y contrataciones, exige disponer de un nuevo instrumento jurídico que elimine las insuficiencias del marco legal vigente y coadyuve a su armonización con el derecho mercantil internacional y a los métodos más modernos de contratación;

CONSIDERANDO: Que se hace indispensable dictar un Reglamento que regule, norme y recoja todos los sistemas de contratación pública de bienes, servicios, obras y concesiones, que constituya un marco legal y regulador único, consolidado y homogéneo; hasta tanto se logre consensuar una ley que suponga el marco regulatorio definitivo de las contrataciones públicas de bienes y servicios.

CONSIDERANDO: Que para contribuir a lograr los objetivos antes citados, es necesario modernizar y revisar constantemente el sistema de contrataciones públicas, en aras de hacerlo cada vez más justo y participativo, promoviendo la libre competencia entre los suplidores del Estado, garantizando igualdad de oportunidades a oferentes y estableciendo mecanismos de transparencia y de responsabilidad de los funcionarios;

CONSIDERANDO: Que el nuevo sistema de adquisiciones públicas aspira a conciliar el contenido disperso y obsoleto de las normas vigentes con la necesidades derivadas del proceso integración de la República Dominicana a esquemas bilaterales y multilaterales de libre comercio, muy especialmente al que se establecerá a partir de la implementación del Tratado de Libre Comercio suscrito con Centroamérica y los Estados Unidos, y el cual fuera ratificado por el Congreso Nacional mediante la Resolución No. 357-05, de fecha 9 de septiembre de 2005.

CONSIDERANDO: Que en el texto del Tratado ya mencionado, los Estados signatarios asumieron obligaciones específicas respecto del tratamiento que deberán dispensar a los suplidores provenientes de los demás Estados contratantes y con la ratificación congresional sus disposiciones son parte de nuestro derecho positivo interno, y la aplicación inmediata del régimen de compras y contrataciones públicas que el mismo prevé, aún de manera parcial y a través del presente reglamento, redunda en beneficio del país, toda vez que coadyuva a la instauración de un sistema más acorde a los objetivos transparencia, eficiencia y libre competencia, anteriormente enunciados.

CONSIDERANDO: Que por el cúmulo de sus atribuciones, el Poder Ejecutivo requiere delegar en la Comisión Nacional de Aprovisionamiento del Gobierno, la facultad de aprobar las políticas y reglamentaciones de aprovisionamiento, contrataciones, compras y concesiones de todo el gobierno, siguiendo los principios modernos de gestión pública gerencial;

CONSIDERANDO: Que la legislación dominicana aún no ha regulado el tema de las concesiones, y en la práctica se vienen utilizando procedimientos exigidos por organismos multilaterales de financiamiento, resultando necesario incorporar formalmente prácticas similares y homogéneas que fomenten la transparencia en la administración de los fondos públicos y del patrimonio público y privado del Estado Dominicano;

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a lo establecido en el Art. 55 de la Constitución de la República, inciso 3º, compete al Presidente de la República, velar por la buena recaudación y fiel inversión de las rentas nacionales;

VISTA la Constitución de la República;

VISTA la Ley No. 295 de "Aprovisionamiento del Gobierno" de fecha 30 de junio de 1966.

VISTA la reglamentación contenida en el Decreto No. 262-98 que hace referencia a la Ley No. 295, de Compras y Contrataciones de Bienes y Servicios de la Administración Pública.

VISTO el Reglamento No. 395 para la adjudicación de obras en proyectos de construcciones por parte del Estado, de los ayuntamientos u otros organismos e instituciones de carácter oficial.

VISTA la Ley No. 105 "Ley de Concurso y Sorteo de Obras del Estado de más de RD$10,000.00", contenida en la Gaceta Oficial No. 9026 del 16 de marzo de 1967.

VISTA la Ley No. 322, del 2 de junio de 1981, sobre la participación de empresas extranjeras en la contratación y ejecución de proyectos y obras del Estado, contenida en la Gaceta Oficial No. 9556 y sus modificaciones.

VISTA la reglamentación de la Ley No. 322 expedida con el No. 578-86 del 2 de junio de 1981, por la cual se crea el "Directorio Para Empresas Extranjeras".

VISTAS las Leyes No. 6160, que crea el Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos, Agrimensores y profesiones afines, de fecha 22 de enero de 1963, G. O. 8742, modificada por la Ley 6201; No. 6200, de Ejercicio Profesional de la Ingeniería, la Arquitectura y Agrimensura, de fecha 22 de febrero de 1963, G. O. 8743;

VISTO el Capítulo Nueve del Tratado de Libre Comercio y sus anexos, suscrito con Centroamérica y los Estados Unidos, en fecha 5 de agosto de 2004 y que fuera ratificado por el Congreso Nacional en fecha 9 de septiembre de 2005 mediante la Resolución No. 357-05.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

REGLAMENTO DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE BIENES, SERVICIOS, OBRAS y CONCESIONES

TÍTULO l
DISPOSICIONES GENERALES

CAPITULO I
OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

ARTICULO 1.- Las disposiciones del presente Reglamento tienen por objeto establecer los principios y normas generales que rigen la contratación pública, relacionada con los bienes, servicios, obras y concesiones del Estado, regirá en el ámbito del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras, de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social.

PARRAFO I.- El presente Reglamento se aplicará a cualquier medio contractual, incluyendo la compra, el alquiler o arrendamiento, con o sin opción de compra, contratos de construcción-operación, transferencias, contratos de concesión de obras públicas y cualquier otro contrato de bienes, servicios, obras y concesiones en el que intervenga la administración pública.

PARRAFO II.- Se exceptúan expresamente, del ámbito de aplicación del presente Reglamento, las siguientes contrataciones:

a) Los acuerdos que se celebraren con otros Estados o con organismos multilaterales de crédito, los cuales se regirán por las normas que se acordaren junto a la aplicación de la Ley No.322 del 2 de junio de 1981;

b) Los bienes o servicios, que pudiesen contratarse entre entidades del gobierno;

c) Los bienes o servicios, que por razones especiales de seguridad nacional, emergencia o urgencia manifiesta que pudieran afectar a

vidas humanas o a la economía del país, previa calificación y sustentación conforme lo estipulado en el Capitulo IX del presente Reglamento.

d) La publicidad a través de medios de comunicación social;

e) Las operaciones de Crédito Público y la contratación de empleados públicos;

f) La contratación para la elaboración de obras literarias, científicas y artísticas;

g) Las contrataciones excluidas que consten en instrumentos internacionales vigentes en la República Dominicana;

h) Adquisiciones adicionales al proveedor original que no superen el 25% de la contratación original y que tengan como objeto ser utilizadas para repuestos, ampliaciones o servicios continuos a equipos existentes, programas de cómputo, servicios o instalaciones, cuando un cambio de proveedor obligue a la entidad a adquirir mercancías o servicios no compatibles con los equipos, programas de cómputo, servicios o instalaciones existentes;

i) Cuando se trate de la adquisición de prototipos o un primer producto o servicio que se desarrolle a petición suya en el curso de, y para la ejecución de, un determinado contrato de investigación, experimentación, estudio o desarrollo original. Una vez ejecutados dichos contratos, las adquisiciones posteriores de productos o servicios se ajustarán al presente Reglamento;

j) Las adquisiciones de bienes y servicios que se realizan por el Régimen de Caja Chica.

k) Las compras y contrataciones que se realicen para la construcción, instalación o adquisición de oficinas para el servicio exterior.

l) Productos o servicios respecto a los cuales no exista competencia entre proveedores, por existir un único proveedor posible.

m) Las compras que realicen los organismos encargados de administrar los planes sociales del gobierno y los programas de alivio a la pobreza, de asistencia y protección de mujeres, discapacitados, niños y adolescentes de escasos recursos.

PARRAFO III.- La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno establecerá los requisitos y procedimientos para los casos enumerados en los literales b, d, f, h ,i ,k, l y m.

PARRAFO IV.- Con el objeto de fomentar la aplicación del principio de transparencia en el uso de los fondos públicos, los Ayuntamientos del Distrito Nacional y de los Municipios y las Empresas Públicas Financieras y no Financieras, podrán adoptar las políticas, normas y procedimientos del presente Reglamento. De igual manera podrán tener acceso al sistema de información de precios de los bienes y servicios de utilización común en la Administración Pública.

CAPITULO II
PRINCIPIOS QUE RIGEN LAS CONTRATACIONES

ARTICULO 2.- El sistema de compras y contrataciones se regirá por los siguientes principios:

a) Principio de eficiencia

Se procurará seleccionar la oferta que más convenga a la satisfacción del interés general y al cumplimiento de los fines y cometidos de la Administración. Los actos de las partes se interpretarán de forma que se favorezca al cumplimiento de objetivos y se facilite adoptar la decisión final, en condiciones favorables para el interés general.

b) Principio de igualdad y libre competencia

Se respetará la igualdad de participación de todos los oferentes potenciales en los procedimientos de contratación administrativa. Las bases y condiciones de las contrataciones, no podrán incluir ninguna regulación que impida la libre competencia entre los oferentes potenciales.

c) Principio de publicidad y transparencia

Se dará publicidad por los medios correspondientes a los procedimientos de contratación a los requerimientos de cada proceso. Todo interesado tendrá libre acceso al expediente de contratación administrativa y a la información complementaria.

d) Principio de economía y flexibilidad

Se establecerán reglas para asegurar la selección de la propuesta evaluada como la más conveniente económicamente; además, se contemplan regulaciones de ahorro de tiempo, medios y gastos; agilidad en los trámites de los procesos, pronta solución de controversias, pagos oportunos, atención al contratista, de tal manera que todo esto redunde en una mayor economía en la preparación de la propuesta y por ende de los contratos, considerando los límites establecidos en el Sistema Integrado de Gestión Financiera.

e) Principio de equidad

Se considerará al contrato como un todo, en donde los intereses de las partes se condicionan entre sí. Entre los derechos y obligaciones de las partes habrá una correlación con equivalencia de honestidad y justicia.

f) Principio de reciprocidad y de trato nacional

Se asegurará un trato similar al que reciban oferentes dominicanos cuando participan en otros países, a los participantes extranjeros, en cuanto a condiciones, requisitos, procedimientos y criterios utilizados en las licitaciones. El gobierno dominicano establecerá, en los acuerdos, tratados o convenios, mecanismos que preserven este principio de reciprocidad.

En lo que respecta al trato dado a los nacionales de países firmantes del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, Centroamérica y República Dominicana este no será menos favorable que el otorgado a las mercancías, servicios y proveedores u oferentes nacionales dominicanos.

g) Principio de responsabilidad

En virtud de este principio:

1º Los servidores públicos están obligados a procurar el cumplimiento de los fines de la contratación, a vigilar la correcta ejecución del objeto contratado y a proteger los derechos de la entidad, del contratista y de los terceros que puedan verse afectados por la ejecución del contrato;

2º Los servidores públicos responderán por sus actuaciones y omisiones contrarias a las disposiciones legales vigentes;

3º Las actuaciones de los servidores públicos estarán presididas por las reglas sobre administración de bienes ajenos y por los mandatos y postulados que gobiernan una conducta ajustada a la ética y la justicia;

4º El funcionario de más alto nivel o representante de la entidad estatal tendrá la responsabilidad de velar por la correcta aplicación del presente Reglamento y del cumplimiento de los procedimientos en las instituciones a su cargo;

5º Los contratistas responderán por haber ocultado al contratar, inhabilidades, incompatibilidades o prohibiciones, o por haber suministrado información falsa.

TÍTULO II
DE LA ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA

CAPITULO I
ESTRUCTURA ORGANIZATIVA BÁSICA DEL SISTEMA

ARTICULO 3.- El sistema de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones se organiza sobre la base del criterio organizativo de centralización normativa y descentralización operativa y estará compuesto por los siguientes niveles:

a) La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno que fungirá como Órgano Rector, es la unidad responsable de aprobar las políticas, las normas, los sistemas y procedimientos de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones, así como de vigilar el fiel cumplimiento de los mismos.

b) La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno, que funcionará como órgano central, tendrá la responsabilidad de prestar apoyo técnico a la Comisión, proponer las políticas y normas de adquisición de bienes, servicios, obras y concesiones a la Comisión, diseñar e implantar los procesos comunes del sistema, vigilar la correcta aplicación de los procesos y organizar y administrar los sistemas de información de precios y contrataciones.

c) Las Unidades de Compras y Contrataciones de las Direcciones Administrativa-Financieras de cada Secretaría o institución comprendida en el ámbito del Artículo 12 del presente Reglamento.

CAPITULO II
NIVEL NORMATIVO Y CONSULTIVO

ARTÍCULO 4.- La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno estará integrada por:

a) el Secretario de Estado de Finanzas, quien la presidirá;
b) el Secretario de Estado de las Fuerza Armadas;
c) el Secretario de Estado de Interior y Policía;
d) el Secretario Técnico de la Presidencia;
e) el Director de la Oficina Nacional de Presupuesto.

PARRAFO I.- Adicionalmente, formarán parte de la Comisión con derecho a voz y voto:

f) el Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

g) el Secretario de Estado de Obras Públicas.

PARRAFO II.- Además podrán estar representados en la Comisión otras Secretarías de Estado e Instituciones Descentralizadas, así como un representante de la Cámara de Construcción, de la Cámara de Comercio y/o del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores cuando así lo juzgue oportuno la Comisión, por tratarse de asuntos de un interés especial relacionados con esas instituciones. Estos representantes tendrán derecho a voz, pero no a voto en las deliberaciones.

ARTÍCULO 5.- La Comisión se reunirá ordinariamente cada 15 días y extraordinariamente cuantas veces las circunstancias lo requieran. Será convocada por el Secretario de Estado de Finanzas en su condición de coordinador de la misma o a solicitud de cualquiera de sus miembros.

PARRAFO.- Los integrantes de la Comisión podrán ser representados por funcionarios de la jerarquía inmediata inferior con un poder especial al efecto.

ARTÍCULO 6.- La Comisión sesionará válidamente con la asistencia de por lo menos cuatro (4) de sus miembros. Las decisiones serán adoptadas por mayoría de votos de los presentes y, en caso de empate, el voto del presidente será el decisivo.

ARTÍCULO 7.- En virtud de los plenos poderes otorgados en el Artículo 89 del presente Reglamento, la Comisión tendrá las siguientes atribuciones:

a) Aprobar las políticas y reglamentaciones de aprovisionamiento para todo el Gobierno;

b) Vigilar el fiel cumplimiento de dicha política y reglamentaciones;

c) Aprobar los sistemas y procedimientos de aprovisionamiento y compras, de aplicación en los organismos del Gobierno y vigilar por su efectiva implantación.

d) Coordinar con la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), la selección de todo el personal de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno, mediante concurso de méritos.

ARTÍCULO 8.- Todo el personal de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno será seleccionado mediante concurso público de méritos, con excepción del Director y el Subdirector General, los cuales serán designado por el Presidente de la República.

PARRAFO I.- El personal que actualmente labora en la Dirección podrá participar, en igualdad de condiciones, en los concursos realizados para la selección del personal.

PARRAFO II.- El Poder Ejecutivo reubicará en otras dependencias, al personal actual de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno que no resulte seleccionado en los concursos de méritos.

ARTÍCULO 9.- La Comisión, conforme a las prerrogativas que le otorga el Artículo 2 de la Ley No. 295, delega sus facultades de compra y contratación de bienes y servicios en los organismos descritos en el Artículo 12 del presente Reglamento.

ARTICULO 10.- La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno tendrá las siguientes funciones:

a) Diseñar e implantar un sistema de información que proporcione los antecedentes necesarios para definir las políticas de compras y contrataciones de bienes y servicios y evaluar la aplicación de las mismas.

b) Recomendar las políticas de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones.

c) Diseñar e implantar el Catálogo de Bienes y Servicios de Uso Común que incluya los insumos de igual característica utilizados en obras, de uso obligatorio para los organismos comprendidos por el ámbito del presente Reglamento.

d) Diseñar, implantar y administrar un Sistema de Información de Precios que mantenga datos actualizados sobre los precios de mercado de los bienes, servicios e insumos de uso común, así como sobre las garantías, condiciones de entrega, formas de pago y otros. Igualmente informará sobre los precios de todas las adquisiciones de bienes y contratación de servicios así como los precios unitarios de insumos de las obras contratadas, que efectúen las instituciones comprendidas en el ámbito del presente Reglamento.

e) Establecer la metodología para elaborar los planes y programas anuales, de compras y contrataciones de bienes, servicios de cada organismo del sistema, sobre las bases incluidas en el plan de acción y el presupuesto apropiado de cada año. Coordinar, procesar y dar seguimiento a los mismos.

f) Diseñar e implantar los procesos comunes para la gestión de las compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones, en el que se incluya la descripción de los diferentes tipos de procedimientos para cada modalidad de compra y contratación.

g) Capacitar y especializar a su personal y al de las unidades ejecutoras en la organización y funcionamiento del sistema, así como en la gestión de compras y contrataciones.

h) Mantener actualizado un registro de proveedores, consultores, contratistas y concesionarios del Estado, de carácter ilimitado, tomando en cuenta los datos suministrados por las unidades ejecutoras, y de acuerdo al tipo de bien o servicio que oferte cada proveedor.

i) Mantener un registro, y publicarlo en el Portal de Compras de proveedores, consultores, contratistas y concesionarios del Estado que hayan incumplido las condiciones establecidas en el presente Reglamento o en el contrato intervenido entre las partes, así como de las sanciones que se hayan aplicado por violación a los mismos.

j) Recibir las reclamaciones y sugerencias de los proveedores, consultores, contratistas y concesionarios del Estado, estén o no registrados en el sistema de información.

k) Preparar documentos estándares de licitaciones.

l) Implementar y mantener el Portal de Compras del Gobierno y el sistema electrónico de compras y contrataciones.

m) Tomar liderazgo en la implementación de la reforma en materia de compras y contrataciones.

n) Recomendar, a través de la Comisión, a las Unidades de Compras y Contrataciones de las Direcciones Administrativas, la aplicación de sanciones cuando corresponda.

o) Establecer criterios, conocer y emitir opinión sobre los pliegos de condiciones que tengan por fin concesionar bienes, servicios u obras públicas.

p) Diseñar e implantar un sistema de información sobre las concesiones otorgadas por las Secretarías o instituciones comprendidas en el ámbito del presente Reglamento.

q) Supervisar la implantación y vigilar el fiel cumplimiento de este reglamento y las normas y procedimientos aprobados por la Comisión.

ARTICULO 11.- Las funciones que le competen al Director General de Aprovisionamiento del Gobierno son las siguientes:

a) Fungir como Secretario Ejecutivo de la Comisión

b) Cumplir y hacer cumplir las funciones y atribuciones asignadas a la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno mediante el presente Reglamento.

c) Elaborar y someter a la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno, el reglamento interno de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno.

CAPITULO III
NIVEL OPERATIVO:
DE LA GESTIÓN DE COMPRAS Y CONTRATACIONES

ARTICULO 12.- Las instituciones comprendidas en el ámbito del presente Reglamento estructurarán un Comité de Licitaciones y un Comité Técnico de Apoyo, el primero de los cuales será permanente si el volumen de contrataciones de la entidad así lo amerita, caso contrario solamente se lo conformará para atender cada proceso de contratación. El Comité Técnico de Apoyo, será designado para cada proceso, dependiendo de la especialidad de la contratación.

PARRAFO I.- El Comité de Licitaciones estará integrado por cinco miembros: el funcionario de mayor jerarquía de la Institución o quien este designe, quien lo presidirá; el Director Administrativo Financiero de la entidad o su delegado; el Consultor Jurídico de la entidad, quien actuará en calidad de asesor legal; y dos funcionarios del mayor nivel posible en la institución, que tengan conocimiento en la especialidad.

PARRAFO II.- Será responsabilidad del Comité de Licitaciones la organización, conducción y ejecución de la integridad del proceso, desde la aprobación de los pliegos de condiciones, elaborados en áreas especializadas de la entidad o contratados, respuesta a las consultas, recepción de propuestas, calificación de oferentes, evaluación de propuestas con la asesoría del Comité Técnico de Apoyo, preparación del informe con las recomendaciones de adjudicación y todo acto complementario, conveniente y válido legalmente a los fines de la contratación.

PARRAFO III.- El Comité Técnico de Apoyo, estará integrado por dos o más funcionarios expertos en la materia del proceso de la misma entidad, de otra entidad pública o contratados para el efecto y colaborará asesorando, analizando propuestas, evaluando datos, confeccionando documentos que contengan los resultados y sirvan de sustento para las decisiones que deba adoptar el Comité de Licitaciones.

ARTICULO 13.- Sin que esta indicación sea limitativa, el Comité de Licitaciones tendrá las siguientes funciones:

a) Dirigir el proceso de contratación de proyectos, obras y servicios en sus respectivas áreas jurisdiccionales ;

b) Llevar registros de las operaciones y datos e información de los procesos de licitación, gestión de los métodos y modalidades de contratación y sus resultados hasta la celebración de los contratos, documentación que será celosamente custodiada y estará a disposición, en toda su amplitud, de la Contraloría General de la República, Cámara de Cuentas de la República y de cualquier instancia legalmente autorizada para consultarlos;

c) La autoridad competente de la unidad operativa supervisará su actuación y será la principal responsable de sus actos.

TÍTULO III
DE LAS COMPRAS Y CONTRATACIONES

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 14.- Los contratos que se celebren para adquirir bienes y contratar servicios, obras o concesiones se regirán por este reglamento, por las normas que se dicten en el marco del mismo, así como por los pliegos de condiciones respectivos y por el contrato o la orden de compra o servicios según corresponda.

PARRAFO I.- Ninguna entidad contratante podrá preparar, diseñar, estructurar o dividir un contrato de compra, contratación de bienes, servicios, obras y concesiones con el fin de evadir las obligaciones del presente Reglamento y de las normas complementarias que se dicten en el marco del mismo, bajo pena de ser declarado nulo.

PARRAFO II.- En los contratos de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones no se podrá solicitar o imponer condiciones compensatorias especiales en ninguna etapa de la contratación.

ARTICULO 15.- La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno elaborará y someterá a la aprobación de la Comisión, el Pliego General de Condiciones que deberá ser utilizado en todos los procesos licitatorios que realicen las Secretarías e instituciones incluidas en el presente Reglamento. Éste contendrá el conjunto cláusulas jurídicas, económicas y administrativas, de naturaleza reglamentaria por el que se fijan los requisitos, exigencias, facultades, derechos y obligaciones de las partes contratantes.

ARTÍCULO 16.- La Comisión de Licitación aprobará, para cada contratación en particular, un Pliego de Condiciones Específicas elaborado por el nivel operativo, que será complementario del General.

ARTÍCULO 17.- Los Pliegos deberán incluir de manera precisa, por lo menos, la siguiente información:

a) Nombre y dirección de la entidad contratante, incluyendo fecha, hora y lugar para la recepción y apertura de las ofertas, así como las solicitudes de información adicional;

b) Procedimiento o modalidad de licitación;

c) Idioma o idiomas en que deben presentarse las ofertas y los documentos de licitación;

d) Plazos de validez de las ofertas, a partir del cual los oferentes quedarán liberados de los compromisos asumidos;

e) Objeto de la contratación prevista, incluida la naturaleza y la cantidad de los bienes o servicios que se van a adquirir u obras que se van a ejecutar y los requisitos que deban ser cumplidos, incluyéndose las especificaciones técnicas, las certificaciones de conformidad, planos, diseños e instrucciones que sean necesarios;

f) Las condiciones exigidas a los oferentes para participar en la licitación, entre otras:

   (i) Garantías;

   (ii) Comprobación de idoneidad jurídica y fiscal, de la calificación técnica y económica – financiera, cuando sea el caso;

   (iii) Plazo de entrega de los bienes u obras o prestación de los servicios;

g) Los criterios para la evaluación de la oferta y la adjudicación del contrato, incluidos todos los factores, aparte del precio, que se tendrán en cuenta en la evaluación de las ofertas y también, de ser el caso, una clara explicación de la fórmula de ponderación de los factores que utilice para la selección de las ofertas, así como de la moneda para la presentación de propuestas y el pago;

h) Las condiciones de pago, y cualesquiera otras estipulaciones o condiciones;

i) Referencia a la posibilidad de negociación;

j) Fecha prevista para el inicio, conclusión y entrega de los bienes, obras o prestación de los servicios;

k) Origen de los fondos con que será finaciada la contratación;

l) La legislación que rige la contratación y los procedimientos de reclamación.

PARRAFO I.- Adicionalmente deberán requerir a los oferentes, los documentos necesarios para comprobar que:

a) Los oferentes poseen la debida competencia técnica y los recursos financieros, equipos y demás instalaciones físicas, capacidad empresarial, solvencia y experiencia, así como personal para dar cumplimiento al contrato a adjudicar;

b) Tienen la capacidad jurídica necesaria para contratar y no se encuentre con impedimentos indicados en el presente Reglamento;

c) No están embargados, en quiebra o en proceso de liquidación; sus negocios no han sido puestos bajo administración judicial, y sus actividades comerciales no han sido suspendidas ni se ha iniciado procedimiento judicial en su contra por cualquiera de los motivos precedentes;

d) Han cumplido con sus obligaciones tributarias y de seguridad social;

e) Han cumplido con las demás condiciones de participación, establecidas de antemano en los avisos y los documentos de la contratación;

f) Están legalmente domiciliados y establecidos en el país, cuando se trate de licitaciones nacionales, tal como las mismas son definidas, en sentido amplio, en este Reglamento;

g) Qué los fines sociales sean compatibles con el objeto contractual;

h) Que ni ellos ni su personal directivo, hayan sido condenados por un delito relativo a su conducta profesional o por declaración falsa o fraudulenta acerca de su idoneidad para firmar un contrato adjudicado.

PARRAFO II.- En el caso de oferentes extranjeros, a los fines de evaluar o comprobar las condiciones establecidas en el literal a) del presente artículo, podrán tomarse en cuenta las actividades desarrolladas por el oferente en un país extranjero, que ofrezca un trato idéntico a los nacionales de la República Dominicana, siempre que el oferente sea

nacional de dicho país o pertenezca a uno de los países miembros del Tratado de Libre Comercio suscrito con Centroamérica y Estados Unidos.

ARTICULO 18.- La libre participación de oferentes no podrá ser restringida por cobros excesivos en la venta de pliegos, ni cláusulas restrictivas en los Pliegos de Condiciones Específicas.

PARRAFO.- El pliego de condiciones generales establecerá las omisiones que podrán ser subsanadas durante el proceso de selección y el procedimiento respectivo.

ARTICULO 19.- Las aclaraciones que los organismos contratantes emiten de oficio o para dar respuesta a las consultas planteadas por los interesados, con relación a cuestiones vinculadas con la convocatoria y el consecuente contrato, deberán ser del conocimiento de todos los interesados a través de circulares. De igual manera cualquier modificación a los pliegos de condiciones deberá ser notificada a los interesados a través de enmiendas.

ARTICULO 20.- Las instituciones de la administración pública comprendidas en el presente Reglamento velarán porque las obras, bienes y servicios contratados por ellas se ajusten a las normas de calidad internacionales o, por lo menos, a las normas nacionales reconocidas.

ARTICULO 21.- Todo proceso de compra o contratación de bienes, servicios u obras se inicia con la decisión administrativa correspondiente. Esta decisión, debidamente motivada por el órgano contratante, encabezará el expediente.

ARTICULO 22.- Ningún proceso de compras o contrataciones podrá ser iniciado si no se dispone de la apropiación presupuestaria respectiva. Se deberá contar además con la asignación de fondos para el período correspondiente.

PARRAFO.- En las compras o contrataciones cuya ejecución se prolongue por más de un período presupuestario, deberán adoptarse las previsiones necesarias para garantizar el pago de las obligaciones.

ARTICULO 23.- Las actuaciones que se enumeran a continuación deberán formalizarse mediante acto administrativo:

a) La determinación del procedimiento de selección y la convocatoria de las licitaciones. En caso de licitación restringida deberá justificarse la decisión para elegir este procedimiento;

b) La aprobación de los Pliegos de Condiciones Específicas, en los casos de licitaciones;

c) La decisión de suspender o cancelar el procedimiento de selección;

d) La adjudicación o la declaración de que el llamado hubiere resultado desierto o fracasado;

e) La resolución de anular el proceso en alguna etapa del procedimiento o en su totalidad;

f) La declaratoria de urgencia o emergencia para la compra o contratación en los casos en que se utilicen los procedimientos establecidos a tal efecto en el presente Reglamento;

g) La suspensión, resolución, rescisión o declaración de caducidad del contrato;

h) La aplicación de sanciones a los oferentes o contratistas;

i) La resolución sobre procesos de impugnación.

ARTÍCULO 24.- El contratante evaluará la calificación de los oferentes, atendiendo a los criterios y procedimientos que se señalen en la documentación respectiva a cada contratación, en el pliego de condiciones generales y en el presente Reglamento. En ningún caso podrá exigirse, como condición para participar, haber sido adjudicatario previamente de contratos de la entidad contratante, o haber tenido experiencia de trabajo en el territorio nacional.

ARTÍCULO 25.- En las compras o contrataciones en que sea necesario justificar la calidad del producto o servicio objeto del contrato, el organismo contratante lo hará atendiendo a uno o varios de los medios siguientes:

a) A los términos de desempeño, y no a los términos o características de diseño o descriptivas. Tampoco podrá hacerse alusión a los signos distintivos de un determinado fabricante o distribuidor, a menos que ello sea absolutamente indispensable para establecer una característica deseada en el producto a adquirir, y siempre que se aclare que podrá adquirirse un bien o servicio equivalente a aquel cuyo signo distintivo se haga alusión.

b) A las medidas empleadas por el proveedor para asegurar la calidad y el desempeño del producto, incluidos servicios y garantías.

c) A las certificaciones expedidas por los institutos o servicios especializados nacionales y/o internacionales, encargados del control de calidad, que garanticen la existencia de las especificaciones y normas necesarias.

PARRAFO.- En ningún caso se adoptará ni aplicará ninguna especificación técnica que tenga por objeto, o que en la práctica se traduzca, en la creación de una barrera innecesaria o injustificada al comercio nacional o internacional.

ARTICULO 26.- La institución contratante incluirá dentro de la licitación una etapa de precalificación, en caso de contratos donde por la naturaleza del servicio se requiera que los oferentes posean la debida competencia técnica y suficientes recursos financieros, equipos, a fin de hacer una selección previa de los participantes, de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones Específicas.

PARRAFO I.- El Pliego de Condiciones Específicas indicará expresamente los factores que se utilizarán para la precalificación y el puntaje asignado a cada factor. Se avisará el inicio del proceso de licitación mediante una publicación en diarios de circulación nacional o en diarios extranjeros, según corresponda.

PARRAFO II.- Completado el acto de precalificación, continuará el procedimiento y se invitará únicamente a las firmas precalificadas. La decisión administrativa de selección, en cuanto a la elegibilidad de las personas físicas o jurídicas precalificadas, no podrá variarse en la etapa siguiente al concurso.

PARRAFO III.- Se podrá realizar una sola precalificación para varias licitaciones, cuando se prevea que deberá efectuar varios concursos para adquirir bienes, servicios y obras de la misma naturaleza. Las personas físicas o jurídicas, así precalificadas, podrán participar en todas las licitaciones previstas.

ARTICULO 27.- Toda entidad contratante podrá cancelar o declarar desierto un proceso de compra o contratación mediante el dictado de un acto administrativo, antes de la adjudicación, siempre y cuando existan informes de carácter legal y técnico debidamente justificados que formarán parte del expediente.

ARTÍCULO 28.- A todo servidor público le está prohibido recibir regalos, comisiones, dádivas, o cualquier tipo de compensación, de proveedores de bienes o servicios, relacionadas con la institución donde labore. La inobservancia de la disposición anterior se considerará una falta grave pasible de sanción.

ARTICULO 29.- Las prácticas corruptas o fraudulentas comprendidas en el Código Penal o dentro de la Convención Interamericana contra la Corrupción, o cualquier acuerdo entre proponentes o con terceros, que establecieren prácticas restrictivas a la libre competencia, serán causales determinantes del rechazo de la propuesta en cualquier estado del procedimiento de selección, o de la rescisión del contrato, si éste ya se hubiere celebrado. A los efectos anteriores se entenderá por:

a) “práctica corrupta”, al ofrecimiento, suministro, aceptación o solicitud de cualquier cosa de valor con el fin de influir en la actuación de un funcionario público con respecto al proceso de contratación o a la ejecución del contrato, y

b) "práctica fraudulenta", a una tergiversación de los hechos con el fin de influir en un proceso de contratación o en la ejecución de un contrato de obra pública en perjuicio del contratante; la expresión comprende las prácticas colusorias entre los licitantes (con anterioridad o posterioridad a la presentación de las ofertas) con el fin de establecer precios de oferta a niveles artificiales y no competitivos y privar al contratante de las ventajas de la competencia libre y abierta.

CAPITULO II
DEL REGISTRO NACIONAL DE PROVEEDORES, CONSULTORES, CONTRATISTAS Y CONCESIONARIOS

ARTICULO 30: Se crea el Registro Nacional de proveedores, consultores, contratistas y concesionarios del Gobierno, de uso obligatorio para las Secretarías e Instituciones alcanzadas por el presente reglamento y optativo para las empresas públicas. El Registro será de carácter ilimitado y se inscribirán todas las personas naturales y jurídicas, nacionales o extranjeras que no tengan causal de inhabilitación para contratar con el Estado.

PARRAFO.- La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno propondrá, a la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno, para su aprobación, los requisitos y procedimientos para el correcto funcionamiento del Registro Nacional de proveedores, consultores, contratistas y concesionarios del Gobierno.

ARTICULO 31.- La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno será la responsable de la administración y mantenimiento del Registro.

ARTICULO 32.- Para la inscripción en el Registro los interesados deberán acreditar su condición de persona natural o jurídica y su inscripción ante la autoridad tributaria.

CAPITULO III
DEL DERECHO Y PROHIBICIÓN DE OFERTAR

ARTICULO 33.- Tendrá derecho a ofertar toda persona física o sociedades comerciales, uniones temporales y consorcios, que cumplan con las condiciones establecidas por el presente reglamento y que no se encuentren afectadas por el régimen de prohibiciones establecido en el presente Capítulo.

PARRAFO.- Todo interesado en contratar con las instituciones comprendidas en el presente reglamento tiene derecho a registrarse en calidad de proveedor siempre y cuando cumpla con las condiciones del presente artículo.

ARTICULO 34.- En los procedimientos de adquisición de bienes y servicios que promuevan las instituciones comprendidas en este Reglamento, no podrán participar como oferentes, en forma directa o indirecta, las personas físicas o sociedades comerciales que se relacionan a continuación:

a) El Presidente y Vicepresidente de la República, los Secretarios y Subsecretarios de Estado, los Senadores y Diputados del Congreso Nacional, los Magistrados de la Suprema Corte de Justicia, de los demás tribunales del orden judicial, de la Cámara de Cuentas y de la Junta Central Electoral; los Síndicos y Regidores; el Contralor y los Sub-Contralores Generales de la República, el Director Nacional y los Subdirectores de la Oficina Nacional de Presupuesto, los Jefes y Subjefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, así como el Jefe y Subjefe de la Policía Nacional; el Director Nacional y los Subdirectores de la Oficina Nacional de Planificación; el Procurador General de la República y los demás miembros del ministerio público; y el Tesorero Nacional.

b) Los presidentes ejecutivos, los gerentes y subgerentes de las instituciones descentralizadas

c) Todo personal de la entidad contratante.

d) Las sociedades comerciales en cuyo capital social participe alguno de los funcionarios mencionados en los incisos anteriores.

e) Los parientes, por consanguinidad hasta tercer grado o afinidad hasta el segundo grado inclusive, de los funcionarios relacionados con la contratación cubiertos por la prohibición. La prohibición alcanza igualmente a los cónyuges, personas vinculadas con análoga relación de convivencia afectiva, parejas consensuales o con las que hayan procreado hijos, y descendientes de estas personas, siempre que, respecto de dichas personas ostenten su representación legal.

f) Las sociedades comerciales en las cuales, los parientes indicados en el inciso anterior, sean titulares de más del diez por ciento (10%) del capital social o ejerzan algún puesto de dirección o representación. Se tomarán en cuenta para estos fines los seis meses previos a la fecha de la convocatoria.

g) Las personas físicas o sociedades comerciales que hayan intervenido, como asesoras, en cualquier etapa del procedimiento de contratación o hayan participado en la elaboración de las especificaciones técnicas y los diseños respectivos.

h) Las empresas o sociedades comerciales donde los directivos de la entidad responsable hayan tenido algún vínculo contractual en los últimos dos años, como asesoras, personal fijo u otro tipo de relación contractual.

i) Las personas físicas o sociedades comerciales que hayan sido condenadas mediante sentencia definitiva o estén procesadas o acusadas por delitos de falsedad o contra la propiedad o por delitos de cohecho, malversación de fondos públicos, tráfico de influencia, negociaciones prohibidas a los funcionarios, revelación de secretos o uso de información privilegiada o delitos contra las finanzas públicas, hasta que haya transcurrido un lapso igual al doble de la condena. Si la condena fuera por delito contra las instituciones públicas, la prohibición para contratar con el Estado será perpetua.

j) Quiénes sin justa causa se abstengan de suscribir un contrato estatal adjudicado;

k) Las empresas cuyos directivos se encuentren procesados por delitos contra las instituciones públicas, delitos contra la fe pública o delitos comprendidos en la Convención Interamericana contra la Corrupción, la Convención de Viena de 1988 ó por cualquier otro delito grave definido en nuestro Código Penal.

l) Los que no hubieren dado cumplimiento a sus obligaciones tributarias o de seguridad social impuestas por las leyes vigentes.

m) Las personas físicas o sociedades comerciales que se encontraren suspendidas o inhabitadas en sus derechos civiles y políticos, en virtud de cualquier ordenamiento jurídico.

n) Las personas que suministraran informaciones falsas, en ocasión del proceso de calificación, o que participaran en actividades ilegales o fraudulentas relacionadas con la contratación.

o) Las personas naturales o jurídicas que se encuentren sancionadas administrativamente con inhabilitación temporal o permanente para contratar con entidades del sector público.

PARRAFO I.- La prohibición para los funcionarios contemplados en los literales (a) y (b) se extenderá hasta un año después de la salida del cargo.

PARRAFO II.- La prohibición a las personas incluidas en los literales (e), (f) y (g) relacionadas con el personal referido en el literal (c), será de aplicación en el ámbito de la institución en que estos últimos prestan servicio.

ARTÍCULO 35.- A las personas incluidas en el régimen de prohibiciones les está vedado intervenir, directa o indirectamente, ante los funcionarios responsables de las etapas del procedimiento de contratación, a favor de licitantes.

PARRAFO.- A solicitud de los gobiernos de países con los cuáles la República Dominicana tenga acuerdos de reciprocidad, la entidad contratante deberá identificar a los proveedores considerados como no elegibles, pudiendo intercambiar información, tanto sobre la identidad de los proveedores, como de las razones para declarar la no elegibilidad.

ARTICULO 36.- La violación del régimen de prohibiciones establecido en este capítulo originará la nulidad absoluta de la oferta, del acto de adjudicación o del contrato, sin perjuicio de cualquier otra acción que decida interponer la Administración.

ARTICULO 37.- Las instituciones comprendidas en el presente Reglamento velarán porque las obras, bienes y servicios contratados por ellas se ajusten a las normas de calidad internacionales o, al menos, a las normas nacionales reconocidas.

CAPITULO IV
DE LA SELECCIÓN DE PROVEEDORES Y CONTRATISTAS

ARTICULO 38.- Los procedimientos de selección a los que se sujetarán las compras y contrataciones son:

a) Licitación Pública. Es la convocatoria pública y obligatoria a un número indeterminado de interesados. Es abierta, no restrictiva y mediante convocatoria de amplia publicidad. Podrá haber licitaciones públicas nacionales y/o internacionales.

b) Licitación Restringida. Es la invitación a un número limitado de personas que pueden atender el requerimiento debido a la especialidad de los bienes a ser adquiridos, de las obras a ejecutarse o de los servicios a ser contratados, razón por la cual sólo puede obtenerse un número limitado de participantes; o porque el tiempo y los gastos que requeriría la evaluación de un gran número de ofertas sería desproporcionado con respecto al valor de los bienes, las obras o los servicios. En todo caso los proveedores, contratistas de obras o consultores, estarán registrados conforme lo previsto en el presente Reglamento, de los cuales se invitará a un mínimo de cinco (5) cuando el registro sea mayor. No obstante, si hubieran interesados adicionales a los invitados que estimen cumplir con las condiciones, podrán presentar sus propuestas y las mismas serán admitidas y evaluadas en el proceso licitatorio respectivo.

c) Sorteo de obras. Es una amplia convocatoria a los contratistas inscritos en el registro correspondiente, para la ejecución de una obra según requisitos, diseño y precio predeterminados en el pliego de condiciones específicas. La adjudicación se realizará al azar o en forma aleatoria entre los participantes que cumplan los requisitos exigidos. Se utilizará este procedimiento cuando las obras superen el equivalente a pesos dominicanos de US$100,000.00.

d) Comparación de Precios. Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro respectivo. Este proceso sólo aplica para compras de bienes comunes con especificaciones estándares y adquisición de servicios. Se utilizará cuando el monto estimado de la compra o contratación no supere el monto mínimo previsto para la licitación pública para la ejecución de proyectos y obras, y del equivalente en pesos dominicanos de US$50,000.00, para la adquisición de bienes y servicios.

e) Compras menores. Consiste en el requerimiento de cotizaciones a un número limitado de oferentes inscritos en el registro respectivo y se utilizará cuando el monto estimado de la contratación o compra de bienes y servicios no supere el equivalente en pesos dominicanos de US$1,000.00. En el caso de obras, consiste en el requerimiento de cotizaciones a un número limitado de oferentes inscritos en el registro respectivo y se utilizará cuando el monto estimado de la contratación no supere el mínimo establecido para sorteo de obras, fijado en el equivalente en pesos dominicanos de US$100,000.00. En cualquier caso deberán requerirse cotizaciones como mínimo a entre tres (3) y seis (6) proveedores.

f) Subasta Inversa. Cuando la compra de bienes comunes con especificaciones estándares se realice por medios electrónicos, se seleccionará el oferente que presente la propuesta de menor precio. Este procedimiento debe posibilitar el conocimiento permanente del precio a que realizan las ofertas todos los participantes, así como del momento en que se adjudica el proceso y debe estar basado en la difusión de la programación de compras y contrataciones.

PARRAFO I.- Cuando se trate de ejecución de proyectos, obras o servicios, la licitación pública internacional se llevará a efecto cuando resulte obligatorio por tratados o convenios internacionales o con organismos multilaterales de crédito; o cuando previa investigación del mercado se determine que los oferentes nacionales no cuentan con la capacidad requerida para la ejecución de los mismos; o cuando habiendo realizado una licitación nacional, no se presente alguna propuesta; o cuando las que se presenten no cumplan con los requisitos establecidos en los pliegos de condiciones.

PARRAFO II.- Se utilizará el procedimiento de licitación pública, cuando se trate de la ejecución de proyectos u obras que superen el equivalente en pesos dominicanos de US$6,725,000.00.

PARRAFO III.- Se utilizará el procedimiento de licitación pública, cuando se trate de la adquisición de bienes y servicios, cuando el monto estimado de la compra o contratación supere el equivalente en pesos dominicanos de US$117,100.00.

PARRAFO IV.- El procedimiento de licitación pública podrá ser aplicado a discreción por la entidad contratante aún cuando el monto a contratar sea inferior a los niveles establecidos en el presente Reglamento.

PARRAFO V.- Se prohíbe el fraccionamiento de las compras, contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones cuando éstas tengan por objeto eludir los procedimientos de selección previstos en este Reglamento para optar por otros de menor cuantía.

PARRAFO VI.- La estimación de los montos de las contrataciones a los efectos de determinar el procedimiento de selección se realizará tomando en consideración los valores de mercado suministrados por el sistema de información, en la medida en que los mismos estén disponibles.

ARTICULO 39.- La licitación pública es nacional, cuando va dirigida a los suplidores nacionales o extranjeros domiciliados legalmente en el país. En el caso de estos últimos, se exigirá que los productos ofertados sean de manufactura local, a menos que hayan sido manufacturados en el territorio de algún país con el cual la República Dominicana haya suscrito un acuerdo de reciprocidad, a los fines de garantizar un trato similar a los oferentes dominicanos, en ocasión de la licitación pública que realicen esas naciones extranjeras, para adquirir productos y servicios en provecho de su respectiva administración.

ARTICULO 40.- La Licitación Pública Internacional se llevará a cabo según los montos establecidos, o cuando resulte obligatorio por tratados internacionales, convenios internacionales o con organismos multilaterales de crédito; cuando previa investigación del mercado los contratistas nacionales no cuenten con la capacidad requerida para la ejecución de los proyectos, las obras o servicios de que se trate; cuando habiéndose realizado una de carácter nacional, no se presente alguna propuesta o ninguna cumpla con los requisitos establecidos en los pliegos de condiciones. La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno dictará las normas complementarias a la presente disposición.

PARRAFO I.- A condición de que los procedimientos de contratación no se utilicen como medio para evitar la competencia o para proteger a proveedores nacionales, una entidad contratante podrá adjudicar contratos por otros medios que no sean los procedimientos de licitación abiertos en las siguientes circunstancias:

a) Ante la ausencia de ofertas que cumplan con los requisitos esenciales establecidos en los documentos de contratación establecidos en un aviso previo de contratación futura o invitación a participar, incluyendo cualquier condición para la participación, siempre que los requisitos del aviso o invitación inicial no se hayan modificado sustancialmente;

b) En el caso de obras de arte o por razones relacionadas con la protección de derechos exclusivos de propiedad intelectual, tales como patentes o derechos de autor, o información reservada, o cuando por razones técnicas no haya competencia, las mercancías o servicios sólo puedan ser suministrados por un proveedor determinado y no exista otra alternativa o substituto razonable;

c) En el caso de entregas adicionales del proveedor original que tengan por objeto ser utilizados como repuestos, ampliaciones, o servicios continuos para equipo existente, programas de cómputo, servicios o instalaciones, cuando un cambio de proveedor obligue a la entidad a adquirir mercancías o servicios que no cumplan con los requisitos de compatibilidad con los equipos, programas de cómputo, servicios o instalaciones existentes;

d) En el caso de mercancías adquiridas en un mercado de productos básicos;

e) Cuando una entidad contratante adquiera prototipos o un primer producto o servicio que se desarrolle a petición suya en el curso de, y para la ejecución de, un determinado contrato de investigación, experimentación, estudio o desarrollo original. Una vez ejecutados dichos contratos, las adquisiciones posteriores de productos o servicios se ajustarán a lo dispuesto en este Reglamento; o

f) En el caso de servicios adicionales de construcción, que no fueron incluidos en el contrato original, pero que figuran dentro de los objetivos de la documentación original de la contratación y que debido a circunstancias no previstas resulten necesarios para completar los servicios de construcción descritos. No obstante, el valor total de los contratos adjudicados para dichos servicios adicionales de construcción no excederá el 50% del monto del contrato original.

PARRAFO II.- Toda entidad contratante que adjudique un contrato haciendo uso de lo estipulado en el Párrafo I deberá mantener registros o preparar informes por escrito que señalen la justificación de la aplicación del mismo.

ARTICULO 41.- Toda licitación pública se hará cumpliendo los siguientes requisitos:

a) Redacción y publicación del Pliego de Condiciones Específicas, descripción de la contratación, nombre de la entidad contratante, dirección donde se pueda obtener documentación relacionada con la contratación si fuera aplicable, cualquier monto que deba pagarse por la documentación de contratación, los plazos y la dirección para la presentación de ofertas: las especificaciones técnicas, calificación de los productos a los que ha de ajustarse la ejecución del contrato y cualquier otra condición requerida por los proveedores para participar. Esta publicación, al igual que las demás contenidas en este artículo, además serán realizadas por medios electrónicos accesibles a todos los proveedores interesados.

b) Definición y publicación de todas las bases para recibir, calificar y comparar las ofertas.

c) Publicación según los plazos establecidos en el presente reglamento.

d) Publicación de todos los trámites, del procedimiento y posibilidad del acceso a todos los estudios técnicos preparados por el órgano contratante o para él, y motivación del acto de adjudicación. En la publicación de todos los trámites del procedimiento se incluirán todos los factores de costo y sus ponderaciones, o según el caso, los valores relativos que la institución contratante asignará a esos criterios en la evaluación de las ofertas.

e) La mención, en caso de ser pertinente, de que la licitación está cubierta por las previsiones de algún tratado o convenio internacional, en virtud del cual los nacionales de los países que sean parte del mismo, domiciliados en el país, gozarán del mismo trato que los nacionales dominicanos.

f) El requisito de la división en lotes, si la hubiera.

g) Sometimiento pleno del oferente al ordenamiento jurídico dominicano, a los requisitos de este reglamento y a las reglas generales y particulares de licitación, según el caso.

h) Cuando se trate de adquisiciones con cargo a financiamiento con instituciones bilaterales y multilaterales, las licitaciones internacionales se realizarán de acuerdo a las normas convenidas con los mismos.

i) Todos los participantes en la licitación deberán ser informados del resultado de la adjudicación.

j) Publicación del contrato licitado una vez sea formalizado.

CAPITULO V
DE LA PUBLICIDAD

ARTICULO 42.- La convocatoria a presentar ofertas en las Licitaciones Públicas deberá efectuarse mediante la publicación de avisos en dos diarios de amplia circulación nacional por el término de tres (3) días y en el Portal de Compras del Gobierno, así como en el Portal de la institución, con un mínimo de veinte (20) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación. En los casos de Compras y Contrataciones que por su importancia, complejidad u otras características lo hicieran necesario, deberán ampliarse los plazos de antelación fijados. Cuando se trate de Licitaciones Públicas Internacionales deberá disponerse, además avisos en el Development Business por el término de dos (2) días, con un mínimo de cuarenta y cinco (45) días calendario de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación.

PARRAFO.- La comprobación de que en un llamado a licitación pública se hubieran omitido los requisitos de publicidad dará lugar a la cancelación inmediata del procedimiento, por parte de la autoridad de aplicación cualquiera fuere el estado de trámite en que se encuentre.

ARTÍCULO 43.- Todas las invitaciones a presentar ofertas, cualquiera sea el procedimiento de selección que se utilice, se difundirán por el Portal de Compras del Gobierno y de las instituciones.

ARTÍCULO 44.- Se difundirán por el Portal de Compras del Gobierno y de los organismos contratantes: el Pliego de Condiciones Generales, los Pliegos de Condiciones Específicas, las ofertas recibidas y las adjudicaciones o declaración de desierta de las licitaciones públicas y restringidas.

CAPITULO VI
PRESENTACIÓN, EVALUACION DE PROPUESTAS Y ADJUDICACIÓN

ARTÍCULO 45.- Las ofertas se presentarán por escrito dentro de los plazos establecidos y de acuerdo con los requerimientos de los Pliegos de Condiciones Generales y Específicas.

PARRAFO.- El plazo entre la convocatoria y la presentación de propuestas, será establecido por la institución, atendiendo las características propias de cada proceso. En ningún caso el plazo será menor a quince (15) días hábiles para licitaciones restringidas. Para la comparación de precios, el plazo no será menor a diez (10) días hábiles.

ARTÍCULO 46.- La información del Registro de Proveedores, consultores, contratistas y concesionarios sobre antecedentes de los oferentes, será considerada a fin de determinar su elegibilidad. Se desestimarán, con decisión motivada, las presentaciones u ofertas de aquéllas que exhiban reiterados incumplimientos de sus obligaciones, en las condiciones que establezca el pliego de condiciones generales. Otro tanto se hará cuando los oferentes hayan incurrido en prácticas corruptas o fraudulentas.

ARTICULO 47.- Las ofertas se abrirán en la fecha y hora indicadas en la convocatoria o en su prórroga, en el lugar y con las formalidades que allí se indiquen, elaborándose el acta de apertura correspondiente. Todo acto de apertura será público y sólo podrá postergarse por causas de fuerza mayor o caso fortuito definidos en el pliego de condiciones generales o por razones de conveniencia pública debidamente justificadas.

PARRAFO I.- Toda oferta podrá ser retirada antes y hasta el momento señalado para la apertura, siempre que el proponente lo solicite por escrito.

PARRAFO II.- Una vez abiertas las ofertas se considerarán promesas irrevocables de contratos; en consecuencia, no podrán ser modificadas por ningún motivo.

ARTICULO 48.- Si el oferente desistiera de su oferta durante su plazo de vigencia o no concurriese a firmar el contrato en tiempo y forma, perderá la garantía de oferta.

ARTICULO 49.- La adjudicación se hará en favor del oferente cuya propuesta cumpla con los requisitos exigidos y sea calificada como la más conveniente para los intereses institucionales, teniendo en cuenta el precio, la calidad, la idoneidad del oferente, las demás condiciones que se establezcan en la Pliego de Condiciones Generales y de acuerdo con las ponderaciones previstas en los Pliegos de Condiciones Específicas.

PARRAFO.- La circunstancia de no haberse presentado más de una oferta no impide la adjudicación. La presentación de ofertas no da derecho alguno a los oferentes para la aceptación de aquellas.

ARTICULO 50.- La adjudicación será decidida por la autoridad competente para aprobar la contratación, la cual deberá ser notificada al o los adjudicatarios, en caso de que el contrato fuere dividido en lotes, a los restantes oferentes, y publicada en un diario de circulación nacional o internacional, según sea el caso, dentro de los tres días hábiles siguientes a la adjudicación.

ARTICULO 51.- Para el otorgamiento de la orden de compra del contrato de obra o servicio por licitación, el organismo de contratación será asistido por el Comité de Licitación. Dicho comité calificará previamente los documentos presentados en tiempo y forma y procederá en acto público con la presencia de Notario Público, a la apertura de las ofertas admitidas y a hacer la propuesta al órgano de contratación de la adjudicación del contrato al oferente cuya propuesta económica sea la más baja y cumpla los requisitos del concurso según lo establecido en el Pliego de Condiciones.

PARRAFO I.- El Comité de Licitación podrá solicitar al organismo contratante, antes de formular su propuesta, cuantos informes técnicos considere precisos y se relacionen con el objeto del contrato. Cualquiera que sea su decisión deberá ser debidamente motivada y expresada por medio escrito, extraído del acta que recoja sus actuaciones.

PARRAFO II.- La adjudicación de un contrato será resuelta a favor del licitante cuya propuesta cumpla con los requisitos y sea calificada como la más conveniente para los intereses institucionales y del país. La mejor propuesta será aquella que represente el menor costo e igual calidad o mejor que las demás.

PARRAFO III.- La resolución de adjudicación debe expresarse de manera escrita en el cual debe aparecer debidamente motivada la decisión con los fundamentos legales, técnicos, económicos y financieros que originaron la decisión de aceptar la propuesta. La resolución contendrá como mínimo:

a) el nombre de la entidad;
b) una descripción de las mercancías o servicios incluidos en el contrato;
c) el nombre del proveedor al cual se adjudicó el contrato;
d) el valor de la adjudicación; y
e) en caso de que la entidad no utilizará un procedimiento de licitación abierto, la indicación de las circunstancias que justificaron el procedimiento utilizado.

ARTICULO 52.- Cuando el organismo contratante resuelva declarar desierto un procedimiento de contratación, deberá dejar constancia expresa en el expediente de los motivos para adoptar esa decisión.

ARTICULO 53.- Si se produce una licitación pública infructuosa, el organismo de contratación podrá llamar a una nueva licitación, o decidir de acuerdo a lo estipulado en el Pliego de Condiciones.

ARTICULO 54.- El precio estará expresado en moneda nacional, a excepción de los contratos de suministros desde el exterior, en los que podrá expresarse en la moneda del país de origen de los mismos.

ARTICULO 55: La entidad contratante deberá, a solicitud expresa del proveedor cuya oferta no haya sido elegida, facilitar información pertinente sobre las razones de dicha decisión y las ventajas relativas de la oferta ganadora. En los casos en que los participantes en una licitación no estén conformes con la resolución de adjudicación, tendrán derecho a recurrir dicha adjudicación. El recurso contra el acto de adjudicación seguirá los siguientes pasos:

a) El recurrente presentará la impugnación ante el mismo organismo que otorgó el acto administrativo, dentro de los diez días (10) siguientes a la notificación de la adjudicación realizada mediante correo certificado o correo electrónico. El organismo pondrá a disposición del recurrente los documentos relevantes correspondientes a la licitación en cuestión, con la excepción de aquellas informaciones declaradas como confidenciales por otros ofertantes o adjudicatarios, salvo que medie su consentimiento.

b) Para legitimar y fundamentar el recurso, el mismo se regirá por las reglas de la impugnación establecidas en el Pliego de Condiciones Generales.

c) Cada una de las partes deberá acompañar sus escritos de los documentos que hará valer en apoyo de sus pretensiones. Todo organismo que conozca de un recurso deberá analizar toda la documentación depositada por todos los licitantes o producida por el organismo contratante, en ocasión de la licitación impugnada.

d) El organismo contratante notificará la interposición del recurso al adjudicatario, dentro de un plazo de 48 horas.

e) La parte adjudicada estará obligada a contestar sobre el recurso dentro de tres (3) días hábiles, a partir de la notificación del recurso de lo contrario, quedará excluido de los debates.

f) El organismo contratante estará obligado a resolver el conflicto, mediante resolución motivada, en un plazo de 15 días hábiles, a partir de la contestación del recurso o del vencimiento del plazo para hacerlo.

g) El organismo contratante podrá tomar medidas precautorias oportunas, mientras se encuentre pendiente la resolución de una impugnación para preservar la oportunidad de corregir un incumplimiento potencial del presente Reglamento, incluyendo la suspensión de la adjudicación de un contrato o la ejecución de un contrato que ya ha sido adjudicado.

h) La resolución que dicte el organismo de contratación dará por concluida la vía administrativa. Sin embargo, dicha resolución podrá ser impugnada ante la jurisdicción Contencioso-Administrativa, sin efecto suspensivo y dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a su comunicación.

PARRAFO I.- La presentación de una impugnación de parte de un proveedor no perjudicará la participación de este en licitaciones en curso o futuras.

PARRAFO II.- La información suministrada a la entidad contratante, en los procesos de licitación, o a la jurisdicción Contencioso-Administrativa, o en el proceso de impugnación de la Resolución Administrativa, que sea declarada como confidencial por el licitante, no podrá ser divulgada si dicha divulgación pudiese perjudicar los intereses comerciales legítimos de quien la aporte o pudiese perjudicar la competencia leal entre los proveedores.

ARTÍCULO 56.- Las instituciones públicas estarán obligadas a cumplir con todos los compromisos adquiridos y a prestar colaboración para que el contratista o proveedor ejecute válidamente el objeto de la contratación pactada.

ARTÍCULO 57.- Los organismos podrán dejar sin efecto los procedimientos de selección del contratista hasta el momento previo a la suscripción del contrato respectivo.

CAPITULO VII
CONTENIDO Y FORMA DE LOS CONTRATOS

ARTICULO 58.- El contrato será válido cuando se realice conforme al ordenamiento jurídico y cuando el acto definitivo de adjudicación y la constitución de la garantía sean cumplidos. Se perfeccionará por la notificación de la recepción de la orden de compra por parte del proveedor o por la firma de las partes del contrato a intervenir.

PARRAFO I.- Los contratos y/o las órdenes de compra o de servicio serán formalizados por escrito en formato físico o digital en las condiciones que se establezcan en el Pliego de condiciones generales, y copias de los mismos serán enviadas a la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno, en un plazo no mayor de 7 días.

PARRAFO II.- El contrato, para considerarse válido, contendrá cláusulas obligatorias referidas a: antecedentes, objeto, plazo, precio, ajuste de precios, equilibrio económico-financiero, garantías, modificación, terminación, resolución, arbitraje, nulidad, sanciones y bonificaciones si ello se ha acordado, liquidación, solución de controversias, y las demás que correspondan de acuerdo con la naturaleza de la contratación y con las condiciones que establezca la normativa.

PARRAFO III.- La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno establecerá las características formales del contenido de las órdenes de compra y de servicio.

PARRAFO IV.- Cuando la institución sea parte del Gobierno Central, los contratos de obras y/o servicios deberán ser remitidos, para su registro, a la Contraloría General de la República.

PARRAFO V.- No obstante lo anterior, toda institución contratante deberá mantener al menos una copia de cada uno de los documentos que integren un expediente de

adjudicación, realizada por cualquiera de los mecanismos instituidos por el presente Reglamento. Además, mantendrá registros e informes relacionados con los procedimientos de adjudicación y contratos en las contrataciones cubiertas por este Capítulo, incluyendo los registros e informes relativos a los casos en los cuales, excepcionalmente y por motivos justificados, no se realice la adjudicación conforme a las disposiciones de este Reglamento. Dichos archivos y registros deberán conservarse al menos durante los cinco años siguientes a la fecha de la adjudicación.

ARTICULO 59.- Las instituciones públicas estarán obligadas a cumplir con todos los compromisos adquiridos y a prestar colaboración para que el contratista o proveedor ejecute válidamente el objeto de la contratación pactada. A tal efecto no podrán anular una contratación o rescindir o modificar un contrato, que haya adjudicado con el fin de evadir sus obligaciones.

ARTICULO 60.- Los adjudicatarios cuyos contratos excedan el equivalente en pesos dominicanos de US$10.000,00; están obligados a constituir una garantía bancaria o una póliza de seguros de fiel cumplimiento, en el plazo de cinco (5) días hábiles, contados a partir de la notificación de la adjudicación, por el importe del 4% del monto total del contrato a intervenir, a disposición del órgano de contratación, cualquiera que haya sido el procedimiento y la forma de adjudicación del contrato.

PARRAFO.- En casos especiales y de contratos de reparación y mantenimiento de edificios y equipos, el organismo contratante podrá establecer, además, en el pliego de condiciones particulares, una garantía complementaria de hasta un 6% del citado monto.

ARTICULO 61.- Las garantías responderán a los siguientes conceptos:

a) Del cumplimiento de las formalidades requeridas

b) Del cumplimiento de las obligaciones necesarias para el cierre de la operación;

c) De las obligaciones derivadas del contrato;

d) De los gastos originados al organismo contratante por demora del contratista en el cumplimiento de sus obligaciones y de los daños y perjuicios ocasionados al mismo, con motivo de la ejecución del contrato o en el supuesto de incumplimiento del mismo.

e) En el contrato de suministro, la garantía responderá por la existencia de vicios o defectos de los bienes y servicios suministrados, durante el plazo de garantía que se haya previsto en el contrato.

f) La parte correspondiente al pago por concepto de avance, a que se refiere el Artículo 82 del presente Reglamento, se hará debidamente motivada y garantizada de acuerdo a lo estipulado en el referido artículo, por el monto total del anticipo.

ARTÍCULO 62.- Las garantías serán devueltas:

a) Después de aprobada la liquidación del contrato, y si no resultaren responsabilidades que pudieren afectar la garantía, transcurrido el plazo de la misma, se ordenará su devolución.

b) En el supuesto de recepción parcial, el contratista sólo podrá solicitar la cancelación de la parte proporcional de la garantía, cuando así se autorice expresamente en el pliego de condiciones particulares.

c) Transcurrido el plazo de seis (6) meses, desde la fecha de terminación del contrato, sin que la recepción formal ni la liquidación se hubieran realizado, siempre que esto tenga lugar por causas ajenas al contratista, se procederá inmediatamente a la cancelación de la garantía.

ARTICULO 63.- En los contratos de consultoría y asistencia, de servicios y trabajos específicos y concretos no habituales, o cuando el contratista entregue inmediatamente los bienes consumibles o de fácil deterioro, la garantía podrá ser dispensada, cuando así lo disponga el órgano de contratación en el pliego de condiciones particulares, debiendo fundamentarse las razones de la citada dispensa.

CAPITULO IX
PROCEDIMIENTO DE URGENCIA Y DE EMERGENCIA

ARTÍCULO 64.- Se calificará de urgencia, las compras y contrataciones cuya adjudicación sea preciso acelerar para evitar lesiones al interés público o daños graves a la entidad contratante, en dicho caso se podrá prescindir de una o de todas las formalidades de los procedimientos establecidas en el presente Reglamento.

PARRAFO I.- Para los casos de urgencia, el expediente deberá contener la declaración de urgencia hecha por el organismo contratante, el cual solicitará previamente a la Contraloría General de la República, la autorización para utilizar este procedimiento especial. La petición deberá resolverse dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de la solicitud y el silencio del órgano contralor podrá interpretarse como aprobación de la misma, sin que ello implique el descargo de la responsabilidad del órgano contratante o de sus funcionarios.

PARRAFO II.- Los expedientes calificados como urgentes tendrán preferencias para su despacho por los distintos órganos administrativos que participen en su

tramitación y dispondrán de un plazo de cinco (5) días para poder emitir sus respectivos informes.

ARTÍCULO 65.- La declaración de emergencia se realizará mediante Decreto Presidencial y se justificarán para:

a) evitar pérdidas de vida o cuando esté en serio peligro la seguridad pública
b) evitar graves pérdidas en las propiedades del Estado.

Luego de la declaración de emergencia, la entidad contratante, sin obligación de tramitar expediente administrativo, podrá ordenar la ejecución de lo necesario para remediar el evento producido, satisfacer la necesidad sobrevenida o contratar libremente su objeto, en todo o en parte, sin sujetarse a los requisitos formales establecidos en el presente Reglamento. Del o los contratos correspondientes se dará cuenta inmediata a la Contraloría General de la República.

ARTICULO 66.- Quince días después de finalizado el proceso de urgencia o de emergencias deberá rendir un informe detallado a la Contraloría General de la República y la Cámara de Cuentas, garantizando al mismo tiempo una amplia divulgación, publicidad y rendición de cuenta a la ciudadanía de la modalidad en que se invirtieron los fondos públicos, en esos procedimientos especiales.

CAPITULO X
USO DE MEDIOS DIGITALES
UTILIZACIÓN DE MEDIOS ELECTRÓNICOS

ARTICULO 67.- Las compras y contrataciones comprendidas en el presente Reglamento podrán realizarse por medios electrónicos de acuerdo a la legislación vigente sobre comercio electrónico, documentos y firmas digitales.

PARRAFO I.- Los organismos públicos comprendidos en el ámbito de este reglamento podrán aceptar el envío de ofertas, la presentación de informes, documentos, comunicaciones, recursos administrativos, entre otros aspectos, en formato digital. Se considerarán válidas las notificaciones firmadas digitalmente.

PARRAFO II.- La Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno determinará de manera detallada, en los procesos comunes de la gestión de compras y contrataciones, el uso de medios electrónicos y formatos digitales. Especialmente se podrán aplicar estos medios y formatos para la publicidad y difusión, la gestión de las contrataciones, las notificaciones, la digitalización de los documentos y el expediente en formato digital, de tal manera que se pueda garantizar la transparencia, autenticidad, seguridad jurídica, utilización como medio de prueba y confidencialidad.

TÍTULO IV
FACULTADES Y OBLIGACIONES

ARTICULO 68.- La entidad contratante tendrá las facultades y obligaciones establecidas en el presente Reglamento, sin perjuicio de las que estuvieren previstas en otra legislación y en sus reglamentos, en los pliegos de condiciones, o en la documentación contractual. Especialmente tendrá:

a) El derecho de interpretar administrativamente los contratos y de resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento; el Órgano Rector respectivo emitirá la opinión definitiva.

b) Podrá modificar, disminuir o aumentar hasta un veinticinco por ciento (25%) del monto del contrato original de la obra, siempre y cuando se mantenga el objeto, cuando se presenten circunstancias que fueron imprevisibles en el momento de iniciarse el proceso de contratación, y esa sea la única forma de satisfacer plenamente el interés público.

c) En la contratación de bienes, no habrá modificación alguna de las cantidades previstas en los pliegos de condiciones.

d) En el caso de la contratación de servicios, podrá modificar, disminuir o aumentar hasta el cincuenta por ciento (50%), por razones justificadas que establezca el reglamento.

e) Podrá acordar la suspensión temporal del contrato por causas técnicas o económicas no imputables al contratista, o por circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito, observándose las condiciones que se prevean en el respectivo reglamento.

f) Efectuará la administración del contrato en sus aspectos técnico, administrativo y financiero, así como el control de calidad de los bienes, obras o servicios. El hecho de que la entidad no supervise los procesos, no exime al contratista de cumplir con sus deberes ni de la responsabilidad a la que contractualmente esté obligado.

PARRAFO I.- La revocación, modificación o sustitución de los contratos por razones de oportunidad, mérito o conveniencia, no generará derecho a indemnización por concepto de lucro cesante.

ARTICULO 69.- Sin perjuicio de las facultades y obligaciones previstas en la legislación específica, en sus reglamentos, en los pliegos de condiciones o en la documentación contractual, el contratista deberá:

a) Ejecutar el contrato por sí, o mediante cesión o subcontratación según condiciones de contratación, siempre que se obtenga la previa y expresa autorización de la administración, en cuyo caso el contratante cedente continuará obligado solidariamente con el cesionario o subcontratista por los compromisos del contrato; y

b) Cumplir las prestaciones por sí en todas las circunstancias, salvo caso fortuito o fuerza mayor, o por actos o incumplimiento de la autoridad administrativa, que hagan imposible la ejecución del contrato.

TÍTULO V
DE LOS PROCESOS ESPECIALES

CAPITULO I
CONSULTORÍA

ARTICULO 70.- Las máximas autoridades de las instituciones formalizarán el requerimiento de servicios de consultoría mediante un acto administrativo. Las unidades operativas elevarán para su aprobación los pliegos de condiciones, teniendo en cuenta los siguientes criterios:

a) De calidad y precio. Cuando la selección se basa conjuntamente en la calidad de la propuesta, idoneidad del proponente y en el costo de los servicios a suministrar.

b) De Calidad. Cuando los servicios sean de naturaleza excepcionalmente compleja o altamente especializados o de servicios que exijan innovación, se utilizará la modalidad basada exclusivamente en la idoneidad del proponente y en la calidad de la propuesta técnica.

ARTICULO 71.- Las contrataciones de servicios de consultorías establecerán condiciones que promuevan y faciliten la capacitación y transferencia de conocimientos a los recursos humanos nacionales.

CAPITULO II
CONCESIONES

ARTÍCULO 72.- Para los fines de este reglamento, se entiende por concesión a la facultad que el Estado otorga a particulares, personas naturales o jurídicas para que por su cuenta y riesgo construyan, instalen, mejoren, adicionen, conserven, restauren, produzcan, operen o administren una obra, bien o servicio público, bajo la supervisión de la entidad pública concedente, con o sin ocupación de bienes públicos, a cambio de la recuperación de la inversión y la obtención de una utilidad razonable o el cobro a los usuarios de la obra, bien o servicio de una tarifa razonable para mantener el

servicio en los niveles satisfactorios y comprometidos en un contrato con duración o plazo determinado.

PARRAFO.- Todo proceso de contratación de concesiones de obras y/o servicios, se regirá única y exclusivamente por el método de licitación pública.

ARTICULO 73.- En la etapa de preparación de la licitación, se requerirá que los estamentos públicos conozcan y se pronuncien sobre el tema.

PARRAFO I.- La Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales deberá pronunciarse sobre los estudios de impacto ambiental y planes de manejo ambiental, así como sus actividades futuras en la auditoría ambiental del proyecto.

PARRAFO II.- La Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas Dominicanas deberá pronunciarse en el caso de proyectos a ejecutarse en zonas fronterizas.

ARTÍCULO 74.- El plazo de duración de una concesión de bienes, servicios u obras públicos, no podrá ser mayor al setenta y cinco por ciento (75%) de la vida útil de los mismos. El plazo será calculado en cada caso de acuerdo con la cuantía e importancia de la inversión, tomando en cuenta el interés nacional, el de los usuarios, y las posibilidades o condiciones que pudiesen ofertarse en orden a los estudios económicos que realice la entidad pública.

PARRAFO I.- Excepcionalmente, y por una sola vez, podrá prorrogarse un contrato de concesión, por un período del 50% del plazo original, cuando se demuestre que las condiciones son beneficiosas para el Estado y los usuarios, en cuyo caso se atenderán los procedimientos que indique el reglamento, respetando los principios de este Reglamento.

PARRAFO II.- En el caso de que el Estado decida continuar con un bien, obra o servicio público concesionado, con por lo menos un año de anticipación, realizará nuevas acciones preparatorias, para poder terminar y liquidar el contrato presente y volver, mediante licitación pública a un nuevo proceso de concesión, en el cual podrá participar el concesionario con responsabilidad por concluir, cumpliendo todos los requisitos que demande el nuevo proceso.

ARTÍCULO 75.- La entidad pública que desee entregar en concesión un bien, obra o servicio público, propondrá a La Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno, para su aprobación, el tipo de concesión que estime más conveniente para los intereses del país y de los usuarios.

PARRAFO I.- Se considerarán los siguientes tipos de concesión:

a) Concesión de uso y servicio público, concesiones que tienen por objeto que el operador privado, concesionario o prestador del servicio, pueda hacer uso de áreas, instalaciones y equipos fijos,

construidos por una entidad pública o concedente, y utilizándolas, pueda llegar a prestar un servicio público.

b) Concesión de obra pública, concesiones cuya finalidad es la construcción de obras (incluido el diseño o con diseño disponible del concedente), instalaciones con incorporación de equipos fijos o activos, por cuenta y riesgo, con financiamiento del inversionista o concesionario, su utilización y explotación y la subsecuente prestación de un servicio público.

c) Concesión integral, concesiones en las que se integran o combinan los dos tipos anteriores; i) la construcción de la nueva obra pública debe agregarse a la recepción de obras e instalaciones ya existentes; o ii) la prestación de un servicio exige la reposición y ampliación de la infraestructura existente.

De acuerdo con el esquema de financiamiento, los contratos de concesión integral y de obra pública, pueden ser: i) contrato de concesión con financiamiento propio o del concesionario; o ii) contrato de concesión con financiamiento compartido.

ARTICULO 76.- La convocatoria a presentar ofertas deberá efectuarse mediante la publicación de avisos en al menos dos diarios de amplia circulación nacional en tres (3) publicaciones continuas o realizadas dentro de un período de diez días, con un mínimo de veinte (20) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación. Cuando se trate de Licitaciones Públicas Internacionales deberán publicarse, además, avisos en el Development Business con un mínimo de sesenta (60) días calendario de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación.

ARTICULO 77.- El pliego de condiciones contendrá:

a) La convocatoria;

b) Objeto de la concesión, con la descripción completa de los requerimientos de la entidad concedente;

c) Proyecto o modelo de contrato;

d) Análisis y requerimientos para una adecuada estructuración técnica, financiera y legal de las propuestas;

e) Definición de políticas de asignación de riesgos (legal, comercial, construcción, ambiental, financiero) por las partes y mitigación de contingencias;

f) En materia de obras por construir o rehabilitar, se entregarán, según necesidad, los estudios de ingeniería definitivos, estudios de demanda de tráfico o de requerimientos de servicios por parte de los usuarios; disponibilidad de licencias ambientales y legalización de derechos de servidumbre;

g) Características de la supervisión en las etapas de : “ingenierías y programación”; “construcción o rehabilitación” y “operación”;

h) Descripción de mecanismos de solución de conflictos;

i) Los anexos requeridos, según el caso;

j) Criterios de evaluación de las ofertas, de acuerdo a las características propias del tipo de concesión y la normativa vigente

k) Condiciones particulares de suspensión, ampliación y extinción de la concesión.

PARRAFO I.- Cuando el contrato de concesión tenga por objeto la construcción y explotación de obras públicas, los pliegos de condiciones generales o particulares que rijan la concesión, deberán exigir que el concesionario se obligue a ejecutar, conservar, reponer y reparar aquellas obras que sean accesorias o estén vinculadas con la principal y sean necesarias para que el conjunto cumpla la finalidad determinante de su construcción, permitiendo su mejor funcionamiento y explotación.

PARRAFO II.- Las aclaraciones que los organismos contratantes emiten de oficio o para dar respuesta a las consultas planteadas por los interesados, con relación a cuestiones vinculadas con la convocatoria y el consecuente contrato, deberán ser del conocimiento de todos los interesados a través de circulares. De igual manera cualquier modificación a los pliegos de condiciones deberá ser notificada a los interesados a través de enmiendas.

ARTICULO 78.- Todo contrato de concesión que implique inversión de recursos por parte del concesionario y cuyo plazo sea mayor de cinco (5) años de duración, se considerará legalmente perfeccionado cuando cuente con la obtención de la Resolución del Órgano Rector y el correspondiente Decreto del Poder Ejecutivo. Si la concesión implica exención de impuestos y/o enajenación de inmuebles deberá ser ratificado por el Congreso de la República. En el caso de los municipios, en adición, recibirán aprobación de la Sala Capitular.

ARTICULO 79.- Corresponde a la entidad concedente la supervisión y vigilancia del cumplimiento por el concesionario, facultad que será extendida a otras entidades públicas que estén vinculadas con un proyecto de la naturaleza del contrato, tales como en la parte técnica, económica y ambiental, en las fases de construcción y

explotación. Esta facultad puede ejercerla el concedente por sus propios medios o mediante contratación de firmas especializadas, todo ello de acuerdo a la normativa vigente.

PARRAFO I.- El concesionario entregará a la entidad contratante el proyecto final con su ingeniería de detalle acompañado de los planos y memorias explicativas del objeto de la concesión, así como el plan de conservación actualizado, por lo menos sesenta (60) días antes de la conclusión de las obras. La inobservancia de este requisito conllevará la aplicación de las sanciones previstas en el contrato.

ARTÍCULO 80.- Para lo no establecido de manera expresa en el presente Título regirán las estipulaciones del Título III y VII.

TÍTULO VI
DE LA EJECUCIÓN DE CONTRATOS

ARTICULO 81.- La recepción de los bienes, servicios y obras tendrá carácter provisional y los recibos, conduce o cualquier otro documento que se firme, quedarán sujetos a la recepción definitiva.

ARTICULO 82.- Si los bienes, servicios u obras están afectados de algún defecto perceptible, o no son conformes a las especificaciones contractuales, se hará constar así en el acta de recepción, y se darán las instrucciones precisas al contratista, para que reponga los que resulten inadecuados, por cualquiera de las causas anteriormente indicadas.

PARRAFO.- Si la institución contratante comprueba, durante el plazo de la garantía, que los bienes y servicios suministrados no son aptos, a consecuencia de vicios o defectos imputables al proveedor, procederá a retener los pagos no realizados, a la aplicación de las garantías y /o iniciar el proceso de reparación civil.

ARTICULO 83.- La documentación de recepción definitiva de bienes y servicios será otorgada por la persona que esté debidamente autorizada por el titular de la unidad ejecutora del programa respectivo.

ARTICULO 84.- Las instituciones públicas contratantes no podrán comprometerse a entregar, por concepto de avance, un porcentaje mayor al diez por ciento (10%) del valor del contrato, y los pagos restantes deberán ser entregados en la medida del cumplimiento del mismo.

PARRAFO.- Atendiendo a la naturaleza de la contratación, cuando la institución deba otorgar un anticipo al contratista, éste estará obligado a constituir una póliza de seguro de fidelidad, que garantice el monto de dicho anticipo, en el caso de incumplimiento del contrato.

TÍTULO VII
DE LAS SANCIONES

ARTÍCULO 85.- Los funcionarios que hayan incumplido una o varias de las disposiciones normativas de este Reglamento, serán pasibles de las sanciones establecidas en la Ley No.14-91 de Servicio Civil y Carrera Administrativa y la Ley No. 120-01 que instituye el Código de Ética del Servidor Público.

PARRAFO.- El Régimen de Sanciones a Proveedores deberá ser elaborado por la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno y aprobado por la Comisión.

ARTICULO 86.- Los oferentes, proveedores, contratistas o concesionarios podrán ser pasibles a las siguientes sanciones:

a) Advertencia escrita;

b) Ejecución de la garantía de mantenimiento de la oferta o de cumplimiento del contrato.

c) Multa por retraso en el cumplimiento de sus obligaciones.

d) Rescisión unilateral sin responsabilidad para la entidad contratante.

e) Inhabilitación temporal o definitiva conforme a la gravedad de la falta.

PARRAFO I.- Las sanciones previstas en los literales a), b), c) y d) serán aplicadas por los organismos contratantes y las del e) por el Órgano Rector.

PARRAFO II.- Los organismos deberán remitir a la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno copia fiel de los actos administrativos mediante los cuales hubieren aplicado sanciones a los oferentes o proveedores, contratistas o concesionarios.

PARRAFO III.- Sin perjuicio de lo previsto en los literales a, b, c, d y e, la entidad contratante podrá incoar demanda ante los tribunales ordinarios en los casos que los oferentes incurran en violaciones de disposiciones penales.

PARRAFO IV.- En los casos de incumplimiento de contrato de concesiones la entidad contratante podrá establecer sanciones económicas equivalentes a los montos recaudados.

TÍTULO VIII
DISPOSICIONES ESPECIALES

ARTÍCULO 87.- A partir de la promulgación del presente Reglamento, el Poder Ejecutivo otorga plenos poderes a la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno

para ejecutar directamente las funciones establecidas en el Artículo 1 de la Ley No. 295 de Aprovisionamiento del Gobierno.

ARTÍCULO 88.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), en un plazo no mayor de sesenta (60) días contados a partir de la promulgación del presente Reglamento, deberá diseñar la estructura, organización y el manual de funciones, aplicables a las Direcciones Administrativas Financieras en coordinación con el Secretariado Técnico de la Presidencia y la Secretaría de Estado de Finanzas, en lo que respecta a los sistemas de gestión presupuestaria y financiera de las instituciones, respectivamente.

PARRAFO.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) priorizará incorporar al personal que presta servicios en las Direcciones Administrativas Financieras del Gobierno Central al régimen de la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa, No.14-91. Esta actividad deberá estar concluida antes del 31 de diciembre de 2006.

ARTICULO 89.- La Secretaría de Estado de Finanzas, a través del Programa de Administración Financiera Integrada (PAFI) deberá haber desarrollado, a más tardar al 31 de marzo del año 2006, todas las funcionalidades del Sistema de Compras Contrataciones y el Portal de Compras del Gobierno, capacitado al personal de las Direcciones Administrativas Financieras en su uso e integrarlo al Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF) del Gobierno Central.

ARTICULO 90.- Las entidades comprendidas en el ámbito del presente Reglamento sólo podrán iniciar y tramitar adquisiciones de sistemas de información o de equipos informáticos para en la operación de los sistemas institucionales de Compras y Contrataciones, Bienes Nacionales, Gestión Financiera de Recursos Humanos (liquidación y pago de nómina), Presupuesto, Tesorería y Contabilidad, previa conformidad de la Secretaría de Estado de Finanzas sobre su adaptabilidad conceptual y metodológica al Sistema Integrado de Administración Financiera del Estado (SIAFE).

ARTICULO 91.- Con el objeto de estimular el crecimiento y desarrollo de las micro y pequeñas empresas (MPEs), se establece que las instituciones incluidas en el ámbito del presente Reglamento, tiene la obligación de adquirir a las empresas de tales características, por lo menos el 5% de todas las compras que realice cada año.

PARRAFO.- La Secretaria de Estado de Industria y Comercio, en un plazo de sesenta (60) días deberá establecer las condiciones y requisitos que deberán satisfacer las empresas que soliciten el beneficio establecido en el presente artículo.

TÍTULO IX
DISPOSICIONES TRANSITORIAS

ARTICULO 92.- Hasta tanto se implante el Registro Nacional de proveedores, consultores, contratistas y concesionarios, corresponderá que en el caso de la

licitación restringida prevista en el Artículo 38 las entidades deberán invitar a cotizar a por lo menos 10 personas naturales o jurídicas con actividad económica en los ramos o especialidades respectiva.

ARTICULO 93.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), en un plazo no mayor de sesenta (60) días contados a partir de la promulgación del presente Reglamento, deberá diseñar la estructura, organización y el manual de funciones de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno, acorde con los lineamientos establecidos en el presente Reglamento, en coordinación con la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno.

PARRAFO.- Concluido el proceso anterior la ONAP, en coordinación con la Comisión de aprovisionamiento del Gobierno, elaborará los Términos de Referencia y realizará el llamado a concurso público para la selección del personal de la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno.

ARTICULO 94.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) priorizará incorporar al personal seleccionado mediante concurso, que integrará la Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno, al régimen de la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa, No.14-91. Esta actividad deberá estar concluida antes del 31 de diciembre del año 2006.

TÍTULO X
DE LA APLICACIÓN GENERAL DEL REGLAMENTO

ARTICULO 95.- El presente Reglamento deroga y sustituye las disposiciones contenidas en el Reglamento No. 262-98, del 10 de julio de 1998, y sus modificaciones introducidas mediante Decreto No. 406-04, de fecha 5 de mayo de 2004, así como las disposiciones del Reglamento No. 395. Será de aplicación general, aún cuando otros decretos, estatutos, reglamentos o resoluciones anteriores, dispusieran una forma distinta de compra y contratación; y los contratos comprendidos en su ámbito de aplicación, que no se realicen de acuerdo al presente régimen, generarán la responsabilidad disciplinaria y patrimonial de los funcionarios, instituciones y particulares que hayan intervenido en su formación y ejecución.

PARRAFO.- En virtud de que este decreto busca armonizar las normativas existentes en el país con la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio suscrito con los países de Centroamérica y los Estados Unidos de América, en caso de contradicción entre las disposiciones contenidas en el presente Reglamento y las disposiciones contenidas en el citado Tratado y sus anexos, se decidirá por las contenidas en el indicado Tratado de Libre Comercio.

ARTÍCULO 96.- En adición a las entidades referidas en el Artículo 3 del presente Reglamento, la Comisión de Ética y Combate a la Corrupción deberá velar por la aplicación correcta y oportuna de las disposiciones contenidas en este Reglamento.

ARTÍCULO 97.- El servidor público, sin importar el nivel jerárquico que ocupe en la institución a la cual pertenezca, que no acate las disposiciones del presente Reglamento, se considerará que ha cometido una falta disciplinaria grave y por tanto será pasible de las sanciones que establezcan las normativas vigentes, independientemente de la acción penal que pudiera derivarse de sus acciones u omisiones, en cuyo caso se harán todas las diligencias legales necesarias para ponerlo a disposición de la jurisdicción judicial correspondiente. En todo caso y ante una violación comprobada, quedará separado ipso facto de sus funciones.

ARTICULO 98.- El presente Reglamento entrará en vigencia el 1ro. de junio del 2006.

ARTÍCULO 99.- Para lo no establecido en el presente reglamento se aplicarán las normas del derecho público y en su ausencia las del derecho privado.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
28 de febrero del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 13-06 que aprueba el Convenio de Dación en pago por terrenos a colonos por deuda de caña recibida en las zafras 92-93, 94-95 y 95-96, segunda etapa. **Pág. 05**

Ley No. 14-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Prado Antonio López Cornielle. **11**

Ley No. 15-06 que eleva la sección Magante del municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, a la categoría de Distrito Municipal. **13**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 32-06 que dispone la entrega en extradición a las autoridades de los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano José Simé Reyes. **16**

Dec. No. 33-06 que designa con el nombre de Amaury Germán Aristy, la Carretera cruce Las Yayas-Padre Las Casas, provincia de Azua. **Pág. 18**

Dec. No. 34-06 que nombra a la señora Shasha Omara Cruz Bueno, Relacionadora Pública de la Oficina de Promoción Turística de la República en New York. **18**

Dec. No. 35-06 que nombra al Coronel Técnico de Aviación Rafael Antonio de la Cruz Rodríguez, F.A.D., agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República en Haití. **19**

Dec. No. 36-06 que nombra al Lic. Cayo Cláudio Espinal, Subsecretario de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, con asiento en San Francisco de Macorís, y deroga el Decreto No. 532-05. **20**

Dec. No. 37-06 que designa al señor Manuel Moreno Mueses, Subdirector Administrativo de la Dirección General de Ganadería. **20**

Dec. No. 38-06 que designa al señor Guerín Medina, Subsecretario de Estado de Interior y Policía, con asiento en la Región Suroeste. **21**

Dec. No. 39-06 que nombra a la Dra. Iraima Capriles, Directora Ejecutiva del Consejo Económico, Social e Institucional. **22**

Dec. No. 40-06 que nombra al señor Guarionex Rosa, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **22**

Dec. No. 41-06 que nombra a los señores Douglas Lapín y Celeste Elupina Tirado Rijo, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y Auxiliar del Consulado de la República en México, respectivamente. **23**

Dec. No. 42-06 que deroga los Artículos 2 y 3 del Decreto No. 40-97 y los Decretos Nos. 1742 y 2295 del 1984 y 570-96, que declararon terrenos de utilidad pública en Manoguayabo, Distrito Nacional, propiedad de la compañía Inmobiliaria, S.A. (INSA). **24**

Dec. No. 43-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco, al Brigada Carlos Enrique Salas López, Ejército de Tierra Español, Ayudante y Asistente Personal del Agregado de Defensa de España, concurrente para Cuba y la República Dominicana. **Pág. 25**

Dec. No. 44-06 que deroga varios Decretos que nombraron funcionarios judiciales. **26**

Dec. No. 45-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **29**

Dec. No. 46-06 que autoriza a la razón social Playa Dosu, S.A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina en Honduras, provincia de Samaná, para desarrollar el Proyecto Puerto Bahía. **31**

Dec. No. 47-06 que reconoce como necesaria la implementación de las medidas compensatorias solicitadas por la Resolución No. 05/2005 de la Secretaría de Estado de Agricultura a favor del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA). **32**

Dec. No. 48-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **35**

Dec. No. 49-06 que declara de Duelo Oficial el día 7 de febrero del presente año, con motivo del fallecimiento del Dr. César Estrella Sadhalá. **38**

Dec. No. 50-06 que deroga los Artículos 5,9 y 4 de los Decretos Nos. 1249-04, 1029-04 y 1381-04, respectivamente, que nombraron Vicecónsules de la República en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América. **39**

Dec. No. 51-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al señor George Arzeno Brugal. **40**

Dec. No. 52-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos. **41**

Dec. No. 53-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **61**

Dec. No. 54-06 que autoriza al Almirante Sigfrido Pared Pérez, M. de G., a aceptar y usar la condecoración Gran Cruz del Mérito Naval, que le fuera concedida por el Reino de España. **Pág. 63**

Dec. No. 55-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Lee Joon-il, Embajador de la República de Corea. **64**

Dec. No. 56-06 que deroga el Decreto No. 448-04, que designó un Cónsul Honorario de la República en Santa Cruz, Bolivia. **65**

Dec. No. 57-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo en la Primera Categoría, con Distintivo Blanco, al Teniente General Chin Nai-Chich, Fuerza Aérea, Jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de la República de China-Taiwán. **65**

Dec. No. 58-06 que nombra miembros de Consejos de Guerra de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional. **66**

Dec. No. 59-06 que modifica el Art. 2 del Decreto No. 144-97, modificado por el Decreto No. 566-01. Integra nuevamente el Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil. **67**

Dec. No. 60-06 que autoriza la incineración de varias especies timbradas. **69**

Dec. No. 61-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terreno en Gozuela, Pepillo Salcedo, provincia Montecristi, para ser destinadas a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón. **72**

Dec. No. 62-06 que declara de utilidad pública e interés social varias porciones de terreno en la sección Hatillo, Provincia de Azua, para ser destinadas a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón. **75**

Res. No. 13-06 que aprueba el Convenio de Dación en pago por terrenos a colonos por deuda de caña recibida en las zafras 92-93, 94-95 y 95-96, segunda etapa

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 13-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Convenio de Dación en Pago con Terrenos a Colonos por deuda de caña recibida en las zafras 92-93, 94-95 y 95-96, segunda etapa.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el Convenio de Dación en Pago con Terrenos a Colonos por Deuda de Caña recibida en las zafras 92-93, 94-95 y 95-96, segunda etapa mediante el cual el Estado Dominicano cede y transfiere con todas las garantías de derecho, a la Comisión de Colonos de los Ingenios Consuelo, Río Haina, Ozama, Quisqueya y Boca Chica, representados en Comisión integrada por los señores Mariano Frontera, Severo de Jesús Ovalle, Ramón Peguero, Julio Amparo Rojas y Leonardo Pockels, el inmueble descrito a continuación:

Una porción de terreno con una extensión superficial de 24 Has, 70 Areas y 11.78 Centiáreas, equivalentes a Doscientos Cuarenta y Siete Mil Once Punto Setenta y Ocho Metros Cuadrados (247,011.78), dentro del ámbito de la Parcela No. 72-Ref. 52, del Distrito Catastral No. 16-9na., de la provincia de San Pedro de Macorís, amparada por el Certificado de Título No. 68-460, propiedad del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), valorada en la suma de Doce Millones Trescientos Cincuenta Mil Quinientos Ochenta y Ocho Pesos con Noventa y Ocho Centavos (RD$12,350,588.98).

El inmueble descrito constituye el pago de deudas pendientes con los colonos del cual se benefician 72 colonos y cesionarios distribuidos de la siguiente manera: Veintidós (22) Colonos del Ingenio Ozama, representados por la Comisión Mariano Frontera, con un valor de Cuatro Millones Doscientos Cincuenta y Un Mil Novecientos Treinta y Ocho Pesos con 24/100 (RD$4,251,938.24), de acuerdo al siguiente listado: Rep. Juan A. Pagán Suc., Natividad Berroa y/o Juan C. Berroa, Juana Hilda Borbón de Pérez, Tomás Concepción R. Antero Concepción, María G. Correa, Damián Familia, Pablo Familia, Pedro Guzmán, Ramón Antonio Hernández, Santiago Javier, Andrés López, Sucs.

Julio Mamón, Ramón Martínez, Luís Francisco Mejía, José Isabel Ortiz, Celestino Reyes R., Apolinar Rivera, José Rodríguez F., Amparo Rojas Berroa, Francisco Rojas, Miguel Santos Reyes, Nelson Valera. Treinta y Ocho (38) Colonos del Ingenio Boca Chica, representados por la Comisión Mariano Frontera, con un valor de Cinco Millones Seiscientos Un Mil Quinientos Cincuenta y Tres Pesos con 81/100 (RD$5,601,553.81), de acuerdo con el siguiente listado: Anicete Santana R., Eugenio Castro, Juan A. Pagán Soto, Alejandro Concepción, Arcadio Concepción, Dominga Castro Vda. Castillo, Isidro Castro, José Castillo, Juanita Javier, Martín Santana, Paulino Victoriano, Ramón García, Tulio Rodríguez, Cruz Del C. Arias, Ernesto Victorino, Carlos Javier, Emilio Antonio Peguero, Ricardo Peguero, Luz María Castillo, Isidro Castillo, Rafael Rodríguez, Emilio Castillo Moya, Juan Francisco Santana, Simeón Luna Javier, Gregoria Liria, René M. Matos, Juan De la Cruz Rincón, Juan Nenam, Juan Castillo, Antonio Tellería, Honorio Victorino, Juan Pantaleón, Juan Luís Santana, Jiménez Rodríguez, Oliverta Victoriano, Primit S. Hirujo Santana, Florencio José Gastón, Juan Virginia Nurse. Siete (7) Colonos del Ingenio Consuelo, representados por la Comisión Mariano Frontera, con un valor de Seiscientos Treinta y Tres Mil Novecientos Setenta y Tres Pesos con 30/100 (RD$633,973.30), de acuerdo con el siguiente listado: Hinginio Caraballo, Ramón Caraballo, Francia Polanco, Francisco Sánchez, Rafael Santana, Pedro Juan Tavárez, John Echevarría. Un (1) Colonos del Ingenio Río Haina, representado por la Comisión Mariano Frontera, con un valor de Cuarenta y Dos Mil Novecientos Ocho Pesos con 84/100 (RD$42,908.84), tal como se lee a continuación: Cresencio Reyes. Cuatro Cesionarios con valor de Un Millón Ochocientos Veinte Mil Doscientos Catorce Pesos con 79/100 (RD$1,820,214.79), de acuerdo al presente listado: Fernández Reyes R., Ramón Donato Consoró, Reginaldo Consoró, Banco del Comercio Dominicano, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO DE DACION EN PAGO CON TERRENOS A COLONOS POR DEUDAS DE CAÑA RECIBIDA EN LAS ZAFRAS 92-93, 94-95 Y 95-96 SEGUNDA ETAPA

ENTRE: de una parte, el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), Ing. Víctor Manuel Báez, dominicano, mayor de edad, casado, Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder Especial No. 163-2000, de fecha once (11) de mayo del año dos Mil (2000), el cual figura formando parte integral del presente documento como Anexo A, y quien en lo adelante se denominará LA PRIMERA PARTE y/o EL ESTADO DOMINICANO; y

De la otra parte, **LA COMISION DE COLONOS DE LOS INGENIOS OZAMA, BOCA CHICA, CONSUELO, RIO HAINA Y UN GRUPO DE CESIONARIOS DE DICHOS COLONOS,** cuyos miembros figuran detallados en este documento como Anexo B, representada según poderes que aparecen como Anexo C por los señores:

MARIANO FRONTERA, dominicano, mayor de edad, hacendado, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0061929-5, Presidente de la Comisión de

Colonos, domiciliado y residente en la calle Santiago No. 406, sector de Gazcue, de esta ciudad de Santo Domingo;

SEVERO DE JESUS OVALLE, dominicano, mayor de edad, casado, Ing. Agrónomo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-020104-1, Secretario de la Comisión de Colonos, domiciliado y residente en la Calle A No. 10, Arroyo Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo;

RAMON PEGUERO, dominicano, mayor de edad, casado, Colono Azucarero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0596042-1, Tesorero de la Comisión de Colonos, domiciliado y residente en la Calle Mella No. 4, del sector de Guerra, Distrito Nacional;

JULIO AMPARO ROJAS, dominicano, mayor de edad, casado, Colono Azucarero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0601137-2, Vocal de la Comisión de Colonos, domiciliado y residente en la calle 3 No. 33, Barrio INVI, Sector Guerra, Distrito Nacional; y

LEONARDO POCKELS, dominicano, mayor de edad, casado, Colono Azucarero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 023-0026257-9, Vocal de la Comisión de colonos, domiciliado y residente en la calle Huáscar Tejeda No. 101, apartamento 101, Zona Universitaria, de esta ciudad de Santo Domingo; Parte que en lo que sigue se denominará LA SEGUNDA PARTE y/o LA COMISION DE COLONOS;

POR CUANTO: De conformidad con lo previsto en la Ley General de Reforma de la Empresa Pública No. 141-97 de fecha 24 de junio de 1997, el CEA fue declarado una de las empresas sujetas al proceso de reforma y transformación bajo dicha ley;

POR CUANTO: La Comisión de Reforma de la Empresa Pública, como entidad responsable de la conducción y dirección del proceso de reforma y transformación del CEA, y de conformidad con lo previsto en la Ley No. 141-97 y el Decreto No. 180-99, convocó a la licitación pública internacional denominada CREP/CEA/01-99 para la selección de arrendatarios para los ingenios azucareros estatales.

POR CUANTO: En fecha 11 de agosto del año 2000, el ESTADO DOMINICANO, representado por el Director del **CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA) y LA COMISION DE COLONOS DE LOS INGENIOS OZAMA, BOCA CHICA, CONSUELO, RIO HAINA Y UN GRUPO DE CESIONARIOS,** suscribieron un acuerdo denominado “Convenio de Dación en pago con terrenos a colonos por deudas de caña recibida durante las zafras 92-93, 94-95 y 95-96-Segunda Etapa”, el cual contenía errores en cuanto a los valores adeudados y la cantidad de terrenos entregados en dación.

POR CUANTO: Debido a que el Contrato de Dación no ha sido sometido al Congreso Nacional, ambas partes arribaron a acuerdos para anular el contrato antes referido y suscribir un nuevo Contrato, que sustituya el anterior, que refleje los valores adeudados y la cantidad de terrenos que real y efectivamente involucra la negociación.

POR CUANTO: LA PRIMERA PARTE reconoce adeudar a la SEGUNDA PARTE, quien acepta, la suma de Doce Millones Trescientos Cincuenta Mil Quinientos Ochenta y Ocho Pesos con 98/100 (RD$12,350,588.98), por concepto de caña recibida a través de los ingenios Ozama, Boca Chica, Consuelo y Río Haina, correspondientes a las zafras de los años 92-93, 94-95 y 95-96, así como también transmisiones de derechos mediante cesiones de créditos a favor de cesionarios que figuran en el Anexo B de este Contrato.

POR TANTO: y en el entendido que el preámbulo que antecede forma parte integral y vinculante del presente documento, LAS PARTES con entera libertad y buena fe:

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: LA PRIMERA PARTE cede y transfiere a LA SEGUNDA PARTE, quien acepta a título de dación en pago con terrenos, libres de cargas y gravámenes, con todas las garantías del derecho, una porción de terreno con una extensión superficial de Veinticuatro (24) Has. Setenta (70) Áreas y Once Punto Setenta y Ocho (11.78) Centiáreas, equivalentes a Doscientos Cuarenta y Siete Mil Once Metros cuadrados con Setenta y Ocho Centímetros (247,011.78 mts2), dentro del ámbito de la Parcela No. 72-Ref.52, del Distrito Catastral No. 16-9na, de la Provincia de San Pedro de Macorís, amparada por el Certificado de Título No. 68-460, propiedad del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), cuyo plano catastral figura como Anexo D del presente Contrato, formando parte integral del mismo.

PARRAFO I: El inmueble entregado en dación en pago, ha sido valorado a razón de Cincuenta Pesos (RD$50.00) el metro cuadrado, lo que hace un total de Doce Millones Trescientos Cincuenta Mil Quinientos Ochenta y Ocho Pesos con Noventa y Ocho Centavos (RD$12,350,588.98), suma ésta que corresponde a los colonos y cesionarios que se enumeran en el Anexo B de este Convenio.

PARRAFO II: El inmueble precedente descrito, ha sido seleccionado por mutuo acuerdo de las partes, y constituye el pago de las deudas pendientes con los colonos que se enumeran en la relación que figura como Anexo B en este convenio.

SEGUNDO: LA PRIMERA PARTE entrega a LA SEGUNDA PARTE, en esta misma fecha, el Duplicado de Dueño del Certificado de Título que ampara el inmueble dado en pago por el presente acto, y autoriza al Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís, a transferir el derecho de propiedad a favor de la SEGUNDA PARTE, en la forma y condiciones indicadas precedentemente, y finiquitar la misma una vez se obtenga la ratificación del Congreso Nacional, en virtud de lo dispuesto en el Artículo 37, acápite 4 de la Constitución de la República Dominicana.

TERCERO: En este Convenio se beneficiarán 72 colonos y cesionarios, distribuidos de la manera que se indica a continuación:

Veintidós (22) colonos Ing. Ozama, con un valor de RD$	4,251,938.24
Treinta y ocho (38) colonos Ing. Boca Chica con valor de RD$	5,601,553.81
Siete (7) colonos del Ing. Consuelo, con valor de RD$	633,973.30
Un (1) colono Ingenio Río Haina, con valor de RD$	42,908.84
Cuatro (4) cesionarios, con valor de RD$	1,820,214.79
Total RD$	12,350,588.98

PARRAFO: La suma de Doce Millones Trescientos Cincuenta Mil Quinientos Ochenta y Ocho con Noventa y Ocho Centavos (RD$12,350,588.98) a que asciende el valor total del inmueble entregado en dación en pago, será aplicada al pago total de los valores adeudados a los colonos que se enumeran en la relación que figura en este documento como Anexo B, cuya nómina completa y demás documentos constituyen parte integra de este contrato.

CUARTO: La deuda de cada colono, que es saldada mediante este Convenio será descrita en un "Certificado de Pago de deudas con Colonos" que le acredita como propietario, en la proporción de su deuda, del inmueble recibido como dación en pago.

QUINTO: LA SEGUNDA PARTE otorga a LA PRIMERA PARTE, carta de pago, recibido de descargo y finiquito en formal legal hasta la suma de Doce Millones Trescientos Cincuenta Mil Quinientos Ochenta y Ocho Noventa y Ocho Centavos (RD$12,350,588.98), luego que se formalice el registro de traspaso de propiedad de inmueble dado en pago en las oficinas de Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís.

SEXTO: Queda entendido que la segunda parte tiene la responsabilidad exclusiva ante los colonos que representa, de realizar las gestiones necesarias para que cada colono reciba el valor en efectivo de la parte alícuota que le corresponde como copropietario, y entregarle el Certificado Individual de Participación en dación en Pago con Terrenos, de la deuda del CEA a colonos y cesionarios.

Hecho en cuatro originales de un mismo tenor y afecto, uno para cada una de las partes, y los restantes para ser depositados en las oficinas del Registrador del Departamento de San Pedro de Macorís, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, a los siete días (07) del mes de junio del año Dos Mil Cuatro (2004).

_____

En Representación del Estado Dominicano
Ing. Víctor Ml. Báez

Por la Comisión de Colonos:

Mariano Frontera	Severo de Js. Ovalle
Ramón Peguero	Julio Amparo Rojas

Leonardo Pockels

Yo, Lucy M. Marty, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO y DOY FE de que las firmas que figuran precedentemente corresponden a los señores Ing. Víctor Ml. Báez, Mariano Frontera, Severo de Jesús Ovalle, Ramón Peguero, Julio Amparo Rojas y Leonardo Pockels, de generales y calidades que constan, quienes me han expresado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que utilizan en todos los actos de su vida pública y privada, por lo que se les puede tener entera fe y crédito. En Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, a los siete días (07) del mes de junio del año Dos Mil Cuatro (2004).

LUCY M. MARTY
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los veintiuno (21) días del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente.

Melania Salvador de Jiménez	**Juan Ant. Morales Vilorio,**
Secretaria	Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los tres (3) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente.

Severina Gil Carreras,
Secretaria.

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 14-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Prado Antonio López Cornielle.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 14-06

CONSIDERANDO: Que el señor **PRADO ANTONIO LOPEZ CORNIELLE,** Cédula de Identidad y Electoral No. 018-0034261-8, es un profesional polifacético, que ha dado su vida útil al servicio público, desempeñándose con eficiencia en los cargos que ha ostentado, desde Director Regional Agropecuario, Consultor Jurídico del Ayuntamiento de Barahona, hasta Procurador de Corte de Apelación de Barahona;

CONSIDERANDO: Que el **SR. PRADO ANTONIO LOPEZ CORNIELLE,** también ha realizado grandes obras de servicios sociales en la Región Sur y específicamente la provincia de Barahona, demostrando con vehemencia una vocación de servicios extraordinaria;

CONSIDERANDO: Que el **SR. LOPEZ CORNIELLE** se encuentra en estos momentos no apto para el trabajo productivo, después de brindarle treinta (30) largos años de actividad profesional a la patria.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado Dominicano al **DR. PRADO ANTONIO LOPEZ CORNIELLE**, por la suma de CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00).

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3.- La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente.

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria.

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 15-06 que eleva la sección Magante del municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 15-06

CONSIDERANDO: Que la sección Magante, perteneciente al Municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, tiene una población aproximada de 12,500 habitantes y una extensión territorial de más de 90 km2, con más de 2,000 casas habitadas; cuenta con varias comunidades menores que gravitan social y económicamente en torno a esa demarcación;

COSIDERANDO: Que la sección Magante, está constituida por un amplio número de parajes en los que se destacan: Las Yaguas, Vereda al Medio, Hicotea, Churumbunés, La Cantera, El Limón, Los Pinos, Los Puyones, El Gajo, Bachateo, Los Firme, Arroyo Prieto, El Tablón, El Mango, Palmerito y El Oro;

CONSIDERANDO: Que la sección Magante, posee ocho (08) escuelas primarias, dos (02) secundarias, más de dos mil quinientos (2,500) estudiantes; una policlínica, juntas de vecinos y asociaciones de productores agropecuarios;

CONSIDERANDO: Que la sección Magante, ha alcanzado un gran desarrollo en el sector turístico, posee dentro de su demarcación territorial un hotel con más de 940 habitaciones; en lo agropecuario, produce más de 100 toneladas de cacao anual y

más de 30 mil litros de leche diario, de igual modo ha logrado un importante auge en la actividad pesquera.

CONSIDERANDO: Que el desarrollo poblacional, económico y social alcanzado por la sección Magante, permiten su elevación a la categoría de Distrito Municipal;

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: La sección Magante, perteneciente al municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Villa Magnate, cuya cabecera será el pueblo Las Yaguas.

ARTICULO SEGUNDO: El paraje Vereda al Medio, queda erigido en sección, con el nombre de sección Vereda al Medio, con su cabecera en el pueblo Vereda al Medio; queda integrada por los parajes: Los Firmes, El Oro, El Mango, La Hicotea, Arroyo Prieto y La Ciénaga.

ARTÍCULO TERCERO: El paraje La Cantera queda erigido en sección, con el nombre de sección La Cantera, con su cabecera en el poblado La Cantera; queda integrada por los parajes: El Limón, Los Puyones y El Tablón.

ARTÍCULO CUARTO: El paraje Tres Ceibas queda erigido en sección, con el nombre de sección Tres Ceibas, con su cabecera en el poblado Tres Ceibas; queda integrada por los parajes: Los Pinos, El Gajo, Churumbunés, El Bachateo y La Sufridera.

ARTICULO QUINTO: El Distrito Municipal Villa Magante, queda integrado por las secciones Vereda al Medio, La Cantera y Tres Ceibas, con sus respectivos parajes.

ARTICULO SEXTO: Los límites territoriales del Distrito Municipal Villa Magante son los siguientes:

Al Norte	: Océano Atlántico
Al Sur	: Municipio Río San Juan
Al Este	: El Río San Juan
Al Oeste	: El Río Piedra

ARTICULO SEPTIMO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Junta Central Electoral, la Liga Municipal Dominicana y el

Ayuntamiento del municipio Gaspar Hernández, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO OCTAVO: La presente ley modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

ARTICULO NOVENO: La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la república dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Presidente.

Severina Gil Carreras,
Secretaria.

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 32-06 que dispone la entrega en extradición a las autoridades de los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano José Simé Reyes.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 32-06

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática número 177 de fecha 30 de agosto de 2004, ha solicitado del Gobierno Dominicano, la entrega en extradición del nombrado José Simé Reyes, sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. 03-475, de fecha 23 de octubre de 2003, ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Columbia, que le acusa de un cargo por confabulación para violar leyes de narcóticos, en violación de las Secciones 952, 959 y 960 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; y un cargo por distribución de narcóticos en violación de las Secciones 959 y 960 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 30 de agosto de 2004, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO; que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 25 de enero de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha

solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor José Simé Reyes, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley No. 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha veinticinco (25) de enero de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano José Simé Reyes, a fin de que sea juzgado ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Columbia, que le acusa de un cargo por confabulación para violar leyes de narcóticos, en violación de las Secciones 952, 959 y 960 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; y un cargo por distribución de narcóticos en violación de las Secciones 959 y 960 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor José Simé Reyes bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 33-06 que designa con el nombre de Amaury Germán Aristy, la Carretera cruce Las Yayas-Padre Las Casas, provincia de Azua.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 33-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del ciudadano Amaury Germán Aristy, ejemplo de juventud con profunda vocación patriótica, caído en defensa de sus ideas y aspiraciones por una República Dominicana democrática y justa.

VISTA la Ley No. 2439, del 8 de julio de 1950, (modificada por la Ley No. 49, del 9 de noviembre de 1966) sobre Asignación de Nombres a Obras y Vías Públicas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de Amaury Germán Aristy la Carretera Cruce Las Yayas-Padre Las Casas, de la Provincia de Azua.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 34-06 que nombra a la señora Shasha Omara Cruz Bueno, Relacionadora Pública de la Oficina de Promoción Turística de la República en New York.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 34-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora **Shasha Omara Cruz Bueno,** queda designada Relacionadora Pública de la Oficina de Promoción Turística de la República Dominicana en New York.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 35-06 que nombra al Coronel Técnico de Aviación Rafael Antonio de la Cruz Rodríguez, F.A.D., agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República en Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 35-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Coronel Técnico de Aviación Rafael Antonio de la Cruz Rodríguez, F.A.D., queda designado Agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República Dominicana en Haití.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 36-06 que nombra al Lic. Cayo Cláudio Espinal, Subsecretario de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, con asiento en San Francisco de Macorís, y deroga el Decreto No. 532-05.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 36-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Cayo Claudio Espinal, queda designado Subsecretario de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para San Francisco de Macorís.

ARTICULO 2.- El presente Decreto modifica y sustituye el Decreto No. 532-05, de fecha 22 de septiembre de 2005.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 37-06 que designa al señor Manuel Moreno Mueses, Subdirector Administrativo de la Dirección General de Ganadería.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 37-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Manuel Moreno Mueses, queda designado Sub-Director Administrativo de la Dirección General de Ganadería, en sustitución de José Luís Vidal, renunciante.

ARTICULO 2.- Envíese a la Dirección General de Ganadería, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 38-06 que designa al señor Guerín Medina, Subsecretario de Estado de Interior y Policía, con asiento en la Región Suroeste.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 38-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Guerin Medina, queda designado Subsecretario de Estado de Interior y Policía para la Región Suroeste.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 39-06 que nombra a la Dra. Iraima Capriles, Directora Ejecutiva del Consejo Económico, Social e Institucional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 39-06

VISTO el Decreto No. 13-05, de fecha 25 de enero de 2005, que crea el Consejo Económico, Social e Institucional, como organismo consultivo del Poder Ejecutivo.

VISTA las propuestas presentadas por el Consejo Económico, Social e Institucional para la designación de su Director Ejecutivo, de conformidad con el Párrafo I del Artículo 55 del referido Decreto No. 13-05.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- La Dra. Iraima Capriles, queda designada Directora Ejecutiva del Consejo Económico, Social e Institucional.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 40-06 que nombra al señor Guarionex Rosa, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 40-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Guarionex Rosa, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 41-06 que nombra a los señores Douglas Lapín y Celeste Elupina Tirado Rijo, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y Auxiliar del Consulado de la República en México, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 41-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Douglas Lapin, queda ratificado como Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- La señora Celeste Elupina Tirado Rijo, queda designada Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en México.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 42-06 que deroga los Artículos 2 y 3 del Decreto No. 40-97 y los Decretos Nos. 1742 y 2295 del 1984 y 570-96, que declararon terrenos de utilidad pública en Manoguayabo, Distrito Nacional, propiedad de la compañía Inmobiliaria, S.A. (INSA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 42-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se modifican los Artículos 2 y 3 del Decreto No. 40-97, de fecha 28 de enero del año 1997, para que en lo adelante rijan de la siguiente manera:

"Artículo 1.- Quedan derogados los Decretos 1742, del 18 de enero de 1984; 2295, del 31 de agosto de 1984; y 570-96, del 6 de noviembre de 1996, por medio de los cuales se declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano de una porción de terreno con área de 2,689.13 tareas, dentro de la Parcela No. 1-B-4-A-Ref., del Distrito Catastral No. 10, sitio de Manoguayabo, Distrito Nacional, propiedad de la Compañía Inmobiliaria, S.A. (INSA)".

"Artículo 2.- La Administración General de Bienes Nacionales queda autorizada a aceptar la donación que hará la Compañía Inmobiliaria, S.A. (INSA), a favor del Estado Dominicano, de una porción de 51,400 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No.1-B-4-A-Ref., del Distrito Catastral No. 10, sitio de Manoguayabo, Distrito Nacional, porción comprendida dentro de los siguientes linderos: al Norte, resto de la Parcela 1-B-4-A-Ref.; al Sur, Parcelas 213 y 214 del mismo Distrito Catastral; al Este, Parcelas 207 y 214 del mismo Distrito Catastral; y, al Oeste, Arroyo Guzmán. La porción donada será utilizada en planes sociales".

ARTICULO 2.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 43-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco, al Brigada Carlos Enrique Salas López, Ejército de Tierra Español, Ayudante y Asistente Personal del Agregado de Defensa de España, concurrente para Cuba y la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 43-06

CONSIDERANDO: La destacada labor en el desempeño de sus funciones del Brigada Carlos Enrique Salas López, Ejército de Tierra Español, Ayudante y Asistente Personal del Agregado de Defensa de España, concurrente para Cuba y la República Dominicana.

VISTA la Ley No. 21, de fecha 15 de noviembre de 1930, que crea la Orden del Mérito Militar.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Merito Militar, con Distintivo Blanco, al Brigada Carlos Enrique Salas López, Ejército de Tierra Español, Ayudante y Asistente Personal del Agregado de Defensa de España, concurrente para Cuba y la República Dominicana

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 44-06 que deroga varios Decretos que nombraron funcionarios judiciales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 44-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 64-00, de fecha 10 de febrero del año 2000, que designó al Lic. Ramón Guillermo Martínez Ramírez, Abogado Ayudante del Procurador Fiscal del Distrito Judicial de Puerto Plata.

ARTICULO 2.- Queda derogado el Artículo 13 del Decreto No. 975-04, de fecha 24 de agosto del 2004, que designó al Lic. Virgilio Ademán Martínez, Fiscalizador del Juzgado de Paz del Municipio de Luperón.

ARTICULO 3.- Queda derogado el Artículo 7 del Decreto No. 1226-04 del 17 de septiembre del 2004, que designó a la Licda. María Crisálida Díaz Díaz, Defensora del Tribunal de Niños, Niñas y Adolescentes del Distrito Nacional.

ARTICULO 4.- Se deja sin efecto el nombramiento que ampara a la Licda. Magdalena Eugenio Guerrero, como Defensora de Niños, Niñas y Adolescentes.

ARTICULO 5.- Queda derogado el Decreto No. 884-04 del 18 de agosto del año 2004, en cuanto concierne a los licenciados César Armando Sánchez Sosa y Grinilda Trinidad Astacio, designados Procuradores Fiscales Adjuntos del Distrito Nacional.

ARTICULO 6.- Queda derogado el Artículo 1 del Decreto No. 948-04 de fecha 24 de agosto del 2004, que designó a la Licda. Flavia Oceanía Cuevas, Fiscalizadora del Juzgado de Paz del Municipio de Barahona.

ARTICULO 7.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 979-04 del 24 de agosto del 2004, que designó a la Licda. María A. Santos Rosario, Procuradora Fiscal Adjunta de la Procuraduría Fiscal del Distrito Judicial de San Francisco de Macorís.

ARTICULO 8.- Queda derogado el Artículo 1 del Decreto No. 1023-04 del 26 de agosto del 2004, en lo que concierne a la Dra. Manuela Cesarina Guzmán Valerio, Procuradora Fiscal Adjunta del Distrito Nacional.

ARTICULO 9.- Queda derogado del Artículo 7 del Decreto No. 1064-04, de fecha 28 de agosto del 2004, que designó a la Dra. Mayra Díaz Duarte, Fiscalizadora del Juzgado de Paz de Asuntos Municipales de Boca Chica.

ARTICULO 10.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No. 1157-04, de fecha 9 de septiembre del 2004, que nombró a la Dra. Carmen Maritza Medina, Fiscalizadora del Juzgado de Paz Especial de Tránsito del Distrito Nacional.

ARTICULO 11.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No. 1158-04 de fecha 9 de septiembre del 2004, en cuanto concierne al Dr. Rafael Concepción Concepción, designado Procurador Fiscal Adjunto de la Provincia Santo Domingo.

ARTICULO 12.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No. 1234-04 del 17 de septiembre del 2004, que designó a la Licda. Angela Puesán, Procuradora Fiscal Adjunta del Distrito Nacional.

ARTICULO 13.- Queda derogado el Decreto No. 1343-04 de fecha 18 de octubre del 2004, que designó al Lic. Juan Alberto González, Fiscalizador Laboral del Distrito Nacional.

ARTICULO 14.- Queda derogado el Artículo 4 del Decreto No. 1529-04 de fecha 3 de diciembre del 2004, que nombró a la Licda. Julia Laury Vásquez Díaz, Procuradora Fiscal Adjunta de la Provincia Santo Domingo.

ARTICULO 15.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No. 68-05, de fecha 10 de febrero del 2005, que designó a la Licda. Alba Luisa Beard Marcos, Procuradora Fiscal Adjunta del Distrito Nacional.

ARTICULO 16.- Queda derogado el Artículo 8 del Decreto No. 882-04, del 18 de agosto del 2004, que designó al Dr. Juan Rafael González, Procurador General de la Corte de Apelación de Monte Cristy.

ARTICULO 17.- Queda derogado el Decreto No. 901-04 del 20 de agosto del año 2004, en cuanto concierne a los Dres. María Altagracia Mercado, Roberto Santos Lora y Francisca Durán H., designados Procuradores Fiscales Adjuntos del Distrito Nacional.

ARTICULO 18.- Queda derogado el Artículo 1 del Decreto No. 920-04, de fecha 23 de agosto del 2004, en cuanto concierne al Lic. José Valentín Valdez de la Cruz, designado Procurador Fiscal Adjunto del Distrito Nacional.

ARTICULO 19.- Queda derogado el Decreto No. 921-04, de 23 de agosto del año 2004, en cuanto concierne a los Dres. Julissa Hernández Cedeño y Dámaso Méndez, designados Procuradores Fiscales Adjuntos del Distrito Nacional.

ARTICULO 20.- Queda derogado el Decreto No. 942-04, de fecha 24 de agosto del 2004, en cuanto concierne a los nombramientos de los Dres. Carlos Manuel Guerrero, Francisco Faniph Pérez, Andrés Roberto Cabrera Fortuna y Eustaquio Portes, designados Procuradores Fiscales Adjuntos de la Provincia Santo Domingo.

ARTICULO 21.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 963-04 del 24 de agosto del 2004, que designó al Dr. Radhamés Rodríguez Pérez, Procurador Fiscal Adjunto del Distrito Judicial de La Romana.

ARTICULO 22.- Queda derogado el Decreto No. 989-04 del 24 de agosto del 2004, que nombró a la Licda. Laura Indira Martínez Paulino, Defensora de Niños, Niñas y Adolescentes del Distrito Judicial de Santiago.

ARTICULO 23.- Queda derogado el Artículo 1 del Decreto No. 990-04, de fecha 24 de agosto del 2004, que designó al Lic. Arístides Trejo Liranzo, Procurador Adjunto de la Procuraduría Fiscal de Santiago.

ARTICULO 24.- Queda derogado el Artículo 4 del Decreto 1064-04, de fecha 28 de agosto del 2004, que ratificó a la Licda. Gloria Rosalía Mejía, Fiscalizadora del Juzgado de Paz Primera Circunscripción del Municipio de Santo Domingo Este.

ARTICULO 25.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 1065-04, de fecha 28 de agosto del 2004, en cuanto concierne a los nombramientos de los licenciados Delvis Francisco Valdez Núñez y Rosario Ferreras Cuevas, como Fiscalizadores del Juzgado de Paz Especial de Tránsito del Distrito Nacional.

ARTICULO 26.- Queda derogado el Decreto No. 30-05 del 31 de enero del 2005, que designó a la Licda. Romely Blanco Rodríguez, Procuradora Fiscal Adjunta del Distrito Judicial de Santiago.

ARTICULO 27.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 929-05 del 11 de abril del 2005, que designó al Lic. Juan María Rosa Almánzar, Procurador Fiscal Adjunto del Distrito Nacional.

ARTICULO 28.- Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 230-05 del 11 de abril del año 2005, que nombró al Lic. Antonio Martínez Reyes, Procurador Fiscal Adjunto del Distrito Judicial de Puerto Plata.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 45-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 45-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659, sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones.

CONSIDERANDO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados.

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley.

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Escolástica Ramírez Taveras queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Escolástica Del Rosario Ramírez Taveras.**

ARTICULO 2.- La señora Magalis María Carmona Lugo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **María Esthela Carmona Lugo.**

ARTICULO 3.- El señor Rubén Antonio Guzmán Rodríguez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Robert Guzmán Rodríguez.**

ARTICULO 4.- La señora Leurdes Jiménez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Lourdes Jiménez.**

ARTICULO 5.- La señora Saturnina Altagracia Reynoso Montilla queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Belkis Altagracia Reynoso Montilla.**

ARTICULO 6.- La señora Olga Lidia Paulino queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Olga Paulino.**

ARTICULO 7.- La señora Ernestina Severino Méndez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Agripina Severino Méndez.**

ARTICULO 8.- La señora Angela Villa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Angélica Villa.**

ARTICULO 9.- El Padre de la menor Yobriela Féliz Jiménez queda autorizado a cambiarle el nombre de su hija por el de **Gabriela Féliz Jiménez.**

ARTICULO 10.- La señora Felicia De León Santamaría queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Feliciana De León Santamaría.**

ARTICULO 11.- La señora Maxiel Dickson Devers queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Rosaida Maxiel Dickson Devers.**

ARTICULO 12.- El Padre del menor Samuel Manuel Alexis Read Díaz queda autorizado a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Manuel Alexis Read Díaz.**

ARTICULO 13.- La señora Lunita Zarzuela Matos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Leinita Zarzuela Matos.**

ARTICULO 14.- La señora Lidia María Rodríguez Peña queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Lidia Mercedes Rodríguez Peña.**

ARTICULO 15.- La señora Marisol Méndez Balcin queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Maritza Méndez Balcin.**

ARTICULO 16.- La señora Marilise Orozco Roa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Norilise Orozco Roa.**

ARTICULO 17.- El señor Wilfredo Pérez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Wilfredo Pérez.**

ARTICULO 18.- El señor Yammy Miguel Aybar Feliciano queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Yan Miguel Aybar Feliciano.**

ARTICULO 19.- La señora Enereida Reyes queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Enercida Reyes.**

Artículo 20.- Envíese a la Junta Central Electoral, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 46-06 que autoriza a la razón social Playa Dosu, S.A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina en Honduras, provincia de Samaná, para desarrollar el Proyecto Puerto Bahía.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 46-06

VISTA la opinión emitida por la Secretaría de Estado de Turismo, en su oficio No.8843, de fecha 14 de diciembre de 2005.

VISTA la Ley No. 305, del 23 de mayo del 1968.

VISTA la Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No. 541, de fecha 31 de diciembre de 1969, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 84, de fecha 26 de diciembre de 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo.

VISTA la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales, No. 64, de fecha 18 de agosto del 2000.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la razón social Playa Dosu, S.A., representada por su Presidente señor Juan Bancalari Brugal, a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina correspondiente a las Parcelas Nos. 2108, 2067-A y 2160 del Distrito Catastral No. 7, lugar Honduras, municipio y provincia de Samaná, para desarrollar el proyecto Puerto Bahía.

ARTICULO 2.- La autorización que se confiere por el presente decreto estará condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 3.- Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y Medio Ambiente y Recursos Naturales, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 47-06 que reconoce como necesaria la implementación de las medidas compensatorias solicitadas por la Resolución No. 05/2005 de la Secretaría de Estado de Agricultura a favor del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 47-06

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana, como consecuencia de haber suscrito el Acuerdo de Libre Comercio con los Estados Unidos de Norte América y Centro América, (DR-CAFTA), está asumiendo el rol que le corresponde en esas negociaciones internacionales, acuerdos bilaterales entre países y compromisos con organismos internacionales, en lo referente al cumplimiento de medidas fitosanitaria y zoosanitaria.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana, como signataria de la Organización Mundial del Comercio (OMC), en virtud del Acuerdo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF), ha asumido el compromiso de evitar la diseminación de plagas y

enfermedades entre las naciones y proveer un sistema cuarentenario seguro, eficiente y armonizado entre las naciones a fin de garantizar una relación comercial con un mínimo de riesgo.

CONSIDERANDO: Que es una responsabilidad del Estado mantener la mayor vigilancia y control sobre la amenaza que representa la Influencia Aviar para los humanos, la avicultura, el turismo y toda la economía nacional.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana suscribió con México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, el Convenio para la Constitución del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), ratificado por las cámaras legislativas.

CONSIDERANDO: Que el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), constituye un soporte a los organismos nacionales de protección agropecuaria de sus diferentes países, en lo referente a: la estandarización de normas y procedimientos cuarentenarios, capacitación técnica, consultas, informaciones pertinenetes y cooperación, entre otras.

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Agricultura, a través de sus organismos nacionales de protección fito y zoosanitario, ha valorado la efectividad y factibilidad de la administración y la aplicación de los tratamientos cuarentenarios y manejo adecuado de almacenamiento, recolección y disposición final de la basura internacional que entran al país, efectuados por el OIRSA.

CONSIDERANDO: Que es obligación del Gobierno Dominicano poner a disposición de los organismos ejecutores de la Seguridad Sanitaria Fitosanitaria del país, los recursos necesarios para el buen funcionamiento de dichas entidades.

VISTA la Ley No. 505, de Aeronáutica Civil, de 22 de noviembre de 1969.

VISTA la Ley No. 70, que crea la Autoridad Portuaria Dominicana, del 18 de diciembre de 1970.

VISTO el Reglamento Tarifario No. 2658, de fecha 05 de agosto de 1981, sobre Tasas y Derechos para el Uso de Aeródromos y Aeropuertos, modificado el 18 de enero de 1990 y sus respectivas actualizaciones.

VISTO el Reglamento No. 1673, de Prestación de Servicios de la Autoridad Portuaria Dominicana.

VISTA la Resolución No. 194-02, del 16 de diciembre del 2002, que aprobó el texto del Convenio para la Constitución del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), el 15 de mayo de 1987.

VISTA la Resolución 11/2004, de la Secretaría de Estado de Agricultura, en la cual autoriza al OIRSA, a administrar y efectuar los tratamientos cuarentenarios y otros afines.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se reconoce como necesaria la implementación de las medidas compensatorias solicitadas por la Resolución No. 05/2005 de la Secretaría de Estado de Agricultura, a favor del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), por administrar y efectuar los tratamientos cuarentenarios y el manejo adecuado de la basura internacional en los aeropuertos y puertos del país.

ARTICULO 2.- La Secretaría de Estado de Agricultura verificará que las ejecutorias que en materia de los controles fitosanitarios y zoosanitarios, lleve a cabo el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), sean cumplidas acorde a lo establecido en el convenio, que para tales fines firmó el Estado Dominicano y el referido organismo.

ARTICULO 3.- Se autoriza a los aeropuertos internacionales del país públicos, privados y concesionados, a pagar mensualmente al Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), depositando directamente, en una cuenta bancaria, que para tales fines abrirá dicho organismo, la suma de quince centavos de dólares de los Estados Unidos de América US$0.15, deducible del (Un dólar con treinta centavos de los Estados Unidos de América US$1.30), que por cada pasajero transportado en entrada y salida en vuelos regulares y no regulares (Charters) dichos aeropuertos destinan al Departamento Aeroportuario.

ARTICULO 4.- Se instruye a la Secretaría de Estado de Agricultura a realizar todas las acciones pertinentes y coordinar con la Autoridad Portuaria Dominicana la implementación inmediata del mismo programa de las aspersiones a los furgones que ingresen al país, así como el manejo adecuado de la basura internacional en todos los puertos internacionales del país, poniéndose de acuerdo en las tarifas que deban ser aplicadas para cada una de las actividades ante señaladas.

ARTICULO 5.- El presente decreto deroga cualquier disposición de igual o menor jerarquía que le sea contraria.

ARTICULO 6.- Comuníquese a la Secretaría de Estado de Agricultura, Secretaría Administrativa de la Presidencia, Contraloría General de la República, Tesorería Nacional, Comisión Aeroportuaria, Junta de Aeronáutica Civil, Departamento Aeroportuario, Dirección General de Aeronáutica Civil, Autoridad Portuaria Dominicana, Aeropuertos Internacionales del país, públicos, otorgados en concesión o no y privados, a

las empresas de transporte aéreo que operan desde y hasta la República Dominicana, Puertos Internacionales del país, públicos, otorgados en concesión o no y privados, a las empresas de transporte marítimo que operan desde y hasta la República Dominicana.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 48-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 48-06

VISTAS la Ley No.4381, del 10 de febrero de 1956 y la Ley No.5577, del 12 de julio de 1961

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, Provincia Santiago a vender los inmuebles que se describen a continuación:

1.-Al señor Víctor Manuel Núñez, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.56 (parte), con designación municipal de solar No.23-B, manzana No.16, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 64-01 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.24; al Este, solar No.22; al Sur, solar No.23-A; y al Oeste, calle Santa Lucia; por la suma de Nueve Mil Seiscientos Diez Pesos con 50/100 (RD$9,610.50).

2.-A la señora Ana Altagracia Lucila Baldayac Marcelino, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.129-L (parte), con designación municipal de solar No.2-A, manzana No.23, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área de 27.13 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Avenida 2da; al Este, solar

No.4; al Sur, solar No.3; y al Oeste, solar No.2; por la suma de Ocho Mil Ciento Treinta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$8,139.00).

3.-A la señora María Obdulia Rodríguez, el solar que esta dentro del ámbito de la manzana catastral No.87, con designación municipal No.1167, manzana No.72, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 166.16 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.1168; al Este, terreno propio; al Sur, solar municipal No.1166; y al Oeste, calle Pedro Hungría; por la suma de Veinte y Tres Mil Doscientos Sesenta y Dos Pesos con 40/100 (RD$23,262.40).

4.-Al señor José Manuel Pereyra Rodríguez, el solar que esta dentro del ámbito de la parcela catastral No.353, con designación municipal No.40, manzana municipal No.6 (antigua No.9), del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 338.99 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.39; al Este, calle Buena Vista; al Sur, solar municipal No.41; y al Oeste, solar municipal No.37; por la suma de Sesenta y Siete Mil Setecientos Noventa y Ocho Pesos con 50/100 (RD$67,798.00).

5.-Al señor Estanislao Castro y Compartes, el solar No.14 que esta dentro de la manzana catastral No.157, con designación municipal de solar No.1381, manzana No.94, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 137.81 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.1382; al Este, solar No.1380; al Sur, calle El Sol; y al Oeste, calle Capotillo; por la suma de Veinte y Siete Mil Quinientos Sesenta y Dos Pesos con 00/100 (RD$27,562.00).

6.-A la señora Rosalina Tolentino de Morel, el solar que esta dentro del ámbito de la manzana catastral No.63-A, con designación municipal No.1543, manzana municipal No.112, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 120.35 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar de la común No.1544; al Este, solar de la común No.1553; al Sur, solar de la común No.1542; y al Oeste, calle San Luís; por la suma de Doce Mil Treinta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$12,035.00).

ARTICULO 2.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, Provincia Valverde a vender los inmuebles que se describen a continuación:

1.-Al señor Wilson Rafael Estévez Tavarez, el solar No.1 que esta dentro de la manzana No.8, con designación municipal de solar No.267, manzana No.8, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Mao, con un área de 157.77 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Elpidio Cabrera; al Este, prop. De Francisco Fortuna; al Sur, prop. De José Lantigua Rodríguez; y al Oeste, calle Fructuoso Rodríguez; por la suma de Cuarenta y Nueve Mil Trescientos Tres Pesos con 13/100 (RD$49,303.13).

2.-Al señor Emerson Antonio Pérez Estévez, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.21, con designación municipal de solar No.2, manzana No.21, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Mao, con un área de 186.36 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Talanquera; al Este, solar No.3; al Sur, solares Nos.21 y

22; y al Oeste, solar No.1; por la suma de Noventa y Tres Mil Ciento Ochenta Pesos con 00/100 (RD$93,180.00).

ARTICULO 3.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, Provincia Puerto Plata a vender los inmuebles que se describen a continuación:

1.-A la Sociedad Dominicana de los Testigos de Jehová, Inc., debidamente representada por el señor Rafael Pared, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.125, con designación municipal de solar No.017-2003, manzana No.125, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con un área de 256.87 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Suc. Santana; al Este, manzana No.125 (resto); al Sur, manzana No.125; y al Oeste, calle Francisco J. Peynado; por la suma de Treinta y Ocho Mil Quinientos Treinta Pesos con 00/100 (RD$38,530.00).

2.-Al señor Rafael Sánchez, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.36, con designación municipal de solar No.1, manzana No.36, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con un área de 131.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Vista Alegre; al Este, calle Vista Alegre y Ave. Luís Ginebra; al Sur, Ave. Luís Ginebra; y al Oeste, resto manzana No.36; por la suma de Cuarenta y Nueve Mil Ciento Veinte y Cinco Pesos con 00/100 (RD$49,125.00).

ARTICULO 4.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Dajabón, Provincia Dajabón a vender a la señora Gloria Carrasco Vda. Díaz, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.41, con designación municipal de solar No.3, manzana No.41, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Dajabón, con un área de 328.48 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Máximo Gómez; al Este, solar No.4; al Sur, solar No.17; y al Oeste, solar No.2; por la suma de Treinta y Dos Mil Ochocientos Cuarenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$32,848.00).

ARTICULO 5.- Se modifica el Artículo 3 del Decreto No.30-03, de fecha 14 de enero del año 2003, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Apolinar Bolívar Gómez G., un solar, el cual tiene una designación municipal No.1097, de la manzana municipal No.63, solar catastral No.20, manzana catastral No.56, del Distrito Catastral No1, del Municipio de Santiago, con un área de 210.25 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.2362; al Este, solar municipal No.1096; al Sur, calle Independencia y al Oeste, solar municipal No.1098; por la suma de Veinte y Un Mil Veinte y Cinco Pesos con 00/100 (RD$21,025.00)".

ARTICULO 6.- Se modifica el Numeral No.3 del Artículo 2 del Decreto No.370-98, de fecha 5 de 0ctubre del año 1998, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Clara Luz Ramos de Linares, los solares municipales 11 y 12 de la manzana municipal No.293, correspondiente a la manzana catastral No.293, del Distrito catastral No.1, ubicado en el sector Mejoramiento Social del Municipio de Santiago, con un área de 512.39 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.11; al

Este, solar No.1-A; al Sur, solar No.13 y al Oeste, Ave. Minaya; por la suma de Setenta y Seis Mil Ochocientos Cincuenta y Ocho Pesos con 50/100 (RD$76,858.50)".

ARTICULO 7.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bani, Provincia Peravia a vender al señor Diego Hurtado Brugal, un solar dentro de la parcela catastral No.977, con designación municipal de solar No.14-98, manzana No.977 del Distrito Catastral No.5, del municipio de Bani, con un área de 1,212.04 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Mar Caribe y resto de la parcela No.977; al Este, resto parcela No.977; al Sur, carretera a Salinas; y al Oeste, (resto) parcela No.977; por la suma de Ciento Veintiún Mil Doscientos Cuatro Pesos con 00/100 (RD$121,204.00).

ARTICULO 8.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 49-06 que declara de Duelo Oficial el día 7 de febrero del presente año, con motivo del fallecimiento del Dr. César Estrella Sadhalá.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 49-06

CONSIDERANDO: Que en fecha 5 de febrero de 2005, falleció el Dr. César Estrella Sadhalá, Ex – Secretario de Estado de Trabajo y Ex – Presidente de la Junta Central Electoral.

VISTA la Ley No. 108, de fecha 21 de marzo de 1967.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se declara de Duelo Oficial el día 7 de febrero del año en curso, con motivo del fallecimiento del Dr. César Estrella Sadhalá.

ARTICULO 2.- Las Secretarías de Estado de las Fuerzas Armadas y de Interior y Policía, quedan encargadas de la ejecución del presente Decreto.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 50-06 que deroga los Artículos 5,9 y 4 de los Decretos Nos. 1249-04, 1029-04 y 1381-04, respectivamente, que nombraron Vicecónsules de la República en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 50-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Queda derogado el Artículo 5 del Decreto No. 1249-04, de fecha 20 de septiembre del 2004, que designa al señor Francisco Ogando, Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 2.- Queda derogado el Artículo 9 del Decreto No. 1029-04, de fecha 26 de agosto del 2004, que designa al señor Ezequiel Díaz, Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 3.- Queda derogado el Artículo 4 del Decreto No. 1381-04, de fecha 27 de octubre del 2004, que designa al señor Francisco Báez, Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 4.- Queda clausurado el Consulado en la ciudad de Worcester, Estado de Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 51-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al señor George Arzeno Brugal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 51-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del ciudadano George Arzeno Brugal, destacado empresario de gran proyección por su colaboración en el campo de la cultura y el servicio social.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en Grado de Caballero, al señor George Arzeno Brugal.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 52-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 52-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor Abraham Jiménez Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0575459-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

2. Al señor Alberto Frías Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0006395-7, con una pensión del Estado de Tres Mil Ciento Sesenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$3,168.00), mensuales.

3. Al señor Adul Rafael Ureña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0920746-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

4. Al señor Aladino Rodríguez Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0002884-4, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$3,200.00), mensuales.

5. A la señora Altagracia Isabel de la Cruz García, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0056409-3, con una pensión del Estado de Cinco Mil Ciento Ochenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$5,188.00), mensuales.

6. A la señora Altagracia Mata Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0953924-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

7. Al señor Amado Camarena Suárez, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0014221-9, con una pensión del Estado de Tres Mil Quinientos Dieciséis Pesos con 00/100 (RD$3,516.00), mensuales.

8. A la señora Ana María Peña de Gil, Cédula de Identidad y Electoral No.046-0002671-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

9. A la señora Ana Victoria Salcedo Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0881208-2, con una pensión del Estado de Trece Mil Ochocientos Ochenta Pesos con 00/100 (RD$13,880.00), mensuales.

10. A la señora Ana Victoria Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0008816-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

11. Al señor Anastasio Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.072-0003490-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

12. A la señora Andrea Santos Sarita, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1291208-4, con una pensión del Estado de Ocho Mil Quinientos sesenta y Un Pesos con 00/100 (RD$8,561.00), mensuales.

13. Al señor Andres Carrasco, Cédula de Identidad y Electoral No.110-0000722-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

14. Al señor Andres Cordero Cordero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0232762-4, con una pensión del Estado de Tres Mil Sesenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$3,069.00), mensuales.

15. Al señor Antero Collado Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0511706-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

16. Al señor Antero de la Cruz Constanzo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0508469-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

17. Al señor Antonio Alejo, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0118513-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

18. Al señor Antonio Arístides Núñez Mata, Cédula de Identidad y Electoral No.060-0000676-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

19. A la señora Aracelis M. Goris Salcedo, Cédula de Identidad y Electoral No.094-0000454-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Novecientos Treinta Pesos con 00/100 (RD$2,930.00), mensuales.

20. A la señora Arelis Berenice Mejía Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0335506-1, con una pensión del Estado de Siete Mil Novecientos Setenta y Dos Pesos con 00/100 (RD$7,972.00), mensuales.

21. Al señor Artemio García Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0928307-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

22. Al señor Arturo Polanco Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0656643-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

23. Al señor Angel Danilo Frias Pujols, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1634008-4, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

24. Al señor Angela Custodia Montero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0817182-8, con una pensión del Estado de Nueve Mil Novecientos Pesos con 00/100 (RD$9,900.00), mensuales.

25. A la señora Angelina Leopoldina Bonetti Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1814222-3, con una pensión del Estado de Setenta Mil Pesos con 00/100 (RD$70,000.00), mensuales.

26. Al señor Basilio Salas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0640684-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

27. A la señora Berkys del Carmen Gómez Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0391039-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

28. Al señor Bernardino Hernández Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0010652-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

29. Al señor Bienvenido de Jesús de Jesús, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0572733-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

30. Al señor Bienvenido Medina Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0763408-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

31. Al señor Bienvenido Urbaez Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0026804-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

32. Al señor Braulio Familia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0600504-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

33. Al señor Braulio Santos de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1112052-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

34. Al señor Buenaventura Alejo Diaz, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0073467-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

35. Al señor Buenaventura Beltre, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0077470-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

36. Al señor Bienvenido Herrera Severino, Cédula de Identidad y Electoral No.223-0019130-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

37. Al señor Candido Apolinar Pérez Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0111523-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Novecientos Cuarenta Pesos con 00/100 (RD$2,940.00), mensuales.

38. A la señora Carmen Dannery Alvarez Pimentel, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0150271-4, con una pensión del Estado de Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00), mensuales.

39. A la señora Carmela María Ulloa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0413231-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

40. A la señora Celenia Consuelo Moreno de Jesús, Cédula de Identidad y Electoral No.008-0001046-4, con una pensión del Estado de Cinco Novecientos Noventa y Ocho Pesos con 00/100 (RD$5,998.00), mensuales.

41. Al señor César Augusto Ortega, Cédula de Identidad y Electoral No.072-0002497-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

42. Al señor Cirilo Otero Castro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0315019-9, con una pensión del Estado de Once Mil Doscientos Ochenta y Tres Pesos con 00/100 (RD$11,283.00), mensuales.

43. A la señora Conrada Rafaela Mila Estepan López, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0913965-9, con una pensión del Estado de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00), mensuales.

44. Al señor Crecencio Nepomuceno, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0653869-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

45. Al señor Crescencio Madrigal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0460456-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

46. Al señor Cristino Alcántara Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0878048-7, con una pensión del Estado de Ocho Mil Quinientos Cuarenta Pesos con 00/100 (RD$8,540.00), mensuales.

47. Al señor Conrado Bogaert, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0119561-1, con una pensión del Estado de Veinte y Dos Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$22,500.00), mensuales.

48. Al señor Danilo Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0378339-5, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Quinientos Trece Pesos con 00/100 (RD$4,513.00), mensuales.

49. Al señor David Feliz Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0010600-4, con una pensión del Estado de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00), mensuales.

50. A la señora Daysi María Santana Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0044509-7, con una pensión del Estado de Nueve Mil Setecientos Cuarenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$9,749.00), mensuales.

51. Al señor Dionisio Díaz Cuevas, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0000639-3, con una pensión del Estado de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00), mensuales.

52. Al señor Domingo Acevedo Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0766525-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

53. Al señor Domingo Pérez Paula, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0046315-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

54. Al señor Edelmiro Santana Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0298936-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Setecientos Cuarenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$2,744.00), mensuales.

55. Al señor Eduardo Santana Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0840539-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

56. A la señora Eduviges de La Cruz Campusano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0186678-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

57. Al señor Elizabeht del Rosario Miranda Barias, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0455005-8, con una pensión del Estado de Siete Mil Cuatrocientos Un Pesos con 00/100 (RD$7,401.00), mensuales.

58. Al señor Elsa Antonia Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0362367-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

59. Al señor Enrique Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0448013-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

60. Al señor Enrique Gómez Severino, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0642579-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

61. Al señor Ernesto Casado Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.106-0002497-9, con una pensión del Estado de Doce Mil Setecientos Noventas Pesos con 00/100 (RD$12,790.00), mensuales.

62. Al señor Ernesto Medina Rivera, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0057312-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

63. A la señora Esmirna Amarilis Batista Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0156791-5, con una pensión del Estado de Cinco Mil Quinientos Cinco Pesos con 00/100 (RD$5,505.00), mensuales.

64. A la señora Evelyn Maritza Abreu Montes de Oca, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0116289-9, con una pensión del Estado de Treinta y Siete Mil Ciento Setenta y Tres Pesos con 00/100 (RD$37,173.00), mensuales.

65. Al señor Estanislao Mariñez, Cédula de Identidad y Electoral No.053-0001069-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

66. Al señor Eusebio Ramírez Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0011835-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

67. Al señor Eusebio Valenzuela, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0910958-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

68. A la señora Eva Antonia Pérez Espinosa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0320355-0, con una pensión del Estado de Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00), mensuales.

69. A la señora Fátima del Corazón de M. Gabriel Duran, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0206525-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

70. Al señor Felipe Adames Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0018460-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

71. Al señor Félix Antonio Céspedes Céspedes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0912174-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

72. Al señor Félix Obispo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0642736-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

73. Al señor Félix Rincón Ozuna, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0655719-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

74. Al señor Fermín Antonio Corcino Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0444576-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

75. Al señor Fermín Decena de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0022037-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

76. A la señora Flor Inoa Jaime, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0809097-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

77. A la señora Francisca Altagracia Veras Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1405044, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

78. Al señor Fraddis Troadio Luna Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0004001-3, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$3,200.00), mensuales.

79. A la señora Georgina Rosario Zapata, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1035538-5, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Diez y Siete Pesos con 00/100 (RD$3,217.00), mensuales.

80. Al señor Germán Rivera Paulino, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0818369-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

81. A la señora Grecia Altagracia Corporán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0253096-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

82. Al señor Gilberto Sugilio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1052150-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

83. Al señor Gilberto Rojas Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0182738-0, con una pensión del Estado de Once Mil Ochenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$11,084.00), mensuales.

84. A la señora Griselda Antonia Corniel Seneres, Cédula de Identidad y Electoral No.046-0004029-1, con una pensión del Estado de Seis Mil Seiscientos Setenta y Siete Pesos con 00/100 (RD$6,677.00), mensuales.

85. Al señor Guadalupe de Jesús, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0017107-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

86. Al señor Guadalupe José Pérez Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.071-0003242-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

87. Al señor Gustavo Adolfo Bello Cabral, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0170614-1, con una pensión del Estado de Tres Mil Quinientos Pesos con 00/100 (RD$3,500.00), mensuales.

88. A la señora Herminia Cepeda F. de García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0248569-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

89. A la señora Ilda Altagracia Nuñez Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.034-0010924-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

90. A la señora Isabel Reyes Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1047925-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

91. Al señor Isidro de León, Cédula de Identidad y Electoral No.104-0008843-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

92. Al señor Israel Minaya Clase, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0001093-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

93. Al señor Joaquín de La Paz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0706274-7, con una pensión del Estado de Tres Mil Seiscientos Pesos con 00/100 (RD$3,600.00), mensuales.

94. Al señor José B. Bierd Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0514893-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

95. Al señor Juan Apolinar Suárez Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0115041-5, con una pensión del Estado de Cinco Mil Trescientos Cincuenta y Un Pesos con 00/100 (RD$5,351.00), mensuales.

96. Al señor Juan Bautista Genao Pinales, Cédula de Identidad y Electoral No.013-0005108-1, con una pensión del Estado de Cinco Mil Novecientos Treinta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$5,934.00), mensuales.

97. Al señor Juan Ramón Medrano Agramonte, Cédula de Identidad y Electoral No.010-0010511-2, con una pensión del Estado de Diez Mil Novecientos Veinte Pesos con 00/100 (RD$10,920.00), mensuales.

98. Al señor Jesús de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0640101-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

99. Al señor José Altagracia Almonte Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.049-0002505-9, con una pensión del Estado de Quince Mil Cuarenta y Siete Pesos con 00/100 (RD$15,047.00), mensuales.

100. Al señor José Altagracia Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0015605-9, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Sesenta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$3,265.00), mensuales.

101. Al señor José de La Rosa, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0000093-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

102. Al señor José del Carmen Méndez García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901297-1, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Quinientos Cuarenta y Seis Pesos con 00/100 (RD$4,546.00), mensuales.

103. Al señor José Enrique Domínguez Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0560313-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

104. Al señor José Luís Núñez Valerio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0851611-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

105. Al señor Juan Berroa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0620115-5, con una pensión del Estado de Tres Mil Trescientos Cuatro Pesos con 00/100 (RD$3,304.00), mensuales.

106. Al señor Juan Confesor Lugo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0293304-1, con una pensión del Estado de Diecinueve Mil Quinientos Setenta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$19,575.00), mensuales.

107. Al señor Juana Acosta Paredes, Cédula de Identidad y Electoral No.060-0007569-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

108. Al señor Juana Alvarado de Heraldo, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0060362-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

109. Al señor Julián Darío Trinidad, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0008540-7, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Cuarenta y Siete Pesos con 00/100 (RD$3,247.00), mensuales.

110. A la señora Leonidas Leandra Poche Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0860954-6, con una pensión del Estado de Siete Mil Quinientos Cincuenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$7,554.00), mensuales.

111. Al señor Leopoldo Ferreras, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0002938-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Ochocientos Pesos con 00/100 (RD$2,800.00), mensuales.

112. A la señora Lidia Clariver Segura Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0654086-7, con una pensión del Estado de Catorce Mil Trescientos Veinte Pesos con 00/100 (RD$14,320.00), mensuales.

113. Al señor Lucas Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0544150-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

114. Al señor Luís Gonzábes Frías García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0461109-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Setecientos Cuarenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$2,744.00), mensuales.

115. Al señor Luís Meregildo Tavarez, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0048972-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

116. Al señor Mafardo José Jiménez Pascual, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0000818-2, con una pensión del Estado de Catorce Mil Cincuenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$14,058.00), mensuales.

117. Al señor Mechol de Los Reyes Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0056299-0, con una pensión del Estado de Catorce Mil Cincuenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$14,058.00), mensuales.

118. Al señor Manuel de Jesús Cáceres Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0111403-1, con una pensión del Estado de Quince Mil Ochocientos Cincuenta Pesos con 31/100 (RD$15,850.31), mensuales.

119. Al señor Manuel Emilio del Rosario Guerrero, Cédula de Identidad y Electoral No.026-0056914-5, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Ochocientos Cuatro Pesos con 00/100 (RD$4,804.00), mensuales.

120. A la señora María Atl. Cabrera Medrano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0122340-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Ochocientos Noventa y Dos Pesos con 00/100 (RD$2,892.00), mensuales.

121. A la señora María de Los Santos Lora Flores, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0386147-2, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Setecientos Setenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$4,779.00), mensuales.

122. A la señora María Toribio Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0105987-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

123. Al señor Mario Feliz Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0006472-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

124. A la señora Margarita Lorenzo González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0564503-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

125. Al señor Marino Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0081797-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil Doscientos Sesenta y Seis Pesos con 00/100 (RD$20,266.00), mensuales.

126. Al señor Martín Rijo Cordero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0261002-9, con una pensión del Estado de Cinco Mil Cuatrocientos Sesenta Pesos con 00/100 (RD$5,460.00), mensuales.

127. Al señor Mateo Cabrera, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0061983-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

128. Al señor Maximinio Jiménez José, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0507350-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

129. Al señor Máximo Julio Tejeda Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0516826-4, con una pensión del Estado de Catorce Mil Ciento Setenta Pesos con 00/100 (RD$14,170.00), mensuales.

130. A la señora Mayra Victoria Martínez Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0401264-6, con una pensión del Estado de Tres Mil Novecientos Treinta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$3,938.00), mensuales.

131. Al señor Melido Gabriel Javier Alberto, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0736966-2, con una pensión del Estado de Cinco Mil Novecientos Sesenta y Nueve Pesos con 00/100 (RD$5,969.00), mensuales.

132. Al señor Miguel Reyes Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1424136-7, con una pensión del Estado de Cinco Mil Quinientos Ochenta y Dos Pesos con 02/100 (RD$5,582.02), mensuales.

133. A la señora Miguelina de la E. Helena González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0527514-3, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Doscientos Cincuenta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$4,255.00), mensuales.

134. Al señor Minilvio Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0554108-0 con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

135. A la señora Mirian Altagracia Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0004846-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

136. A la señora Mirian Carmen Medina Hasbun, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0101739-0, con una pensión del Estado de Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00), mensuales.

137. A la señora Natalia Ramona Estévez, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0019603-3, con una pensión del Estado de Siete Mil Setecientos Setenta y Dos Pesos con 00/100 (RD$7,772.00), mensuales.

138. Al señor Nazario Torres Ventura, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0632537-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

139. Al señor Nelio Ramírez Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.110-0000946-1, con una pensión del Estado de Once Mil Ciento Noventa y Dos Pesos con 00/100 (RD$11,192.00), mensuales.

140. Al señor Nelsi Altagracia Ant. Molina Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0021460-4, con una pensión del Estado de Dieciséis Mil Ochocientos Treinta y Dos Pesos con 00/100 (RD$16,832.00), mensuales.

141. A la señora Niurca Raquel Alt. García Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0944568-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

142. Al señor Octavio Tavarez Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.072-0004140-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

143. Al señor Pablo Antonio Batista Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0816713-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil Cincuenta y Cuatro Pesos con 00/100 (RD$20,054.00), mensuales.

144. Al señor Paco Arias Arias, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1048716-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

145. Al señor Pedro Eleuterio Hernández Torres, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0849931-0, con una pensión del Estado de Dos Mil Setecientos Noventa y Ocho Pesos con 00/100 (RD$2,798.00), mensuales.

146. Al señor Pedro Holguin, Cédula de Identidad y Electoral No.049-0017351-1, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

147. Al señor Pedro Juan García Ferdinand, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0009301-8, con una pensión del Estado de Diez Mil Quinientos Cincuenta y Seis Pesos con 00/100 (RD$10,556.00), mensuales.

148. Al señor Plinio Alcedo Morales López, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0386191-0, con una pensión del Estado de Diez Mil Novecientos Once Pesos con 00/100 (RD$10,911.00), mensuales.

149. Al señor Rafael Antonio Sánchez Paredes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0807456-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

150. Al señor Rafael Bueno Abreu, Cédula de Identidad y Electoral No.050-0009111-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

151. Al señor Rafael Feliz Rubio, Cédula de Identidad y Electoral No.019-0004334-8, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$3,200.00), mensuales.

152. Al señor Rafael Lara Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.011-0007692-4, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

153. Al señor Rafael Freddy Ortiz Mejia, Cédula de Identidad y Electoral No.013-0007182-4, con una pensión del Estado de Once Mil Doscientos Treinta y Siete Pesos con 00/100 (RD$11,237.00), mensuales.

154. Al señor Rafael Herminio Rondon Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1666081-2, con una pensión del Estado de Dieciocho Mil Setecientos Cincuenta y Dos Pesos con 00/100 (RD$18,752.00), mensuales.

155. Al señor Rafael Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0817022-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

156. Al señor Rafael Jiménez Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0506825-8, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

157. Al señor Ramón Amador, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0348068-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

158. Al señor Ramón Emilio Monegro García, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0171881-9, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

159. Al señor Ramón Sánchez Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0576403-9, con una pensión del Estado de Tres Mil Quinientos Ocho Pesos con 00/100 (RD$3,508.00), mensuales.

160. A la señora Remedios Herminia Pérez Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0801601-5, con una pensión del Estado de Diecinueve Mil Novecientos Veinte y Siete Pesos con 00/100 (RD$19,927.00), mensuales.

161. Al señor Reyes Silverio Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1152871-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

162. Al señor Reyna María de Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0807850-2, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

163. Al señor Rolando Ernesto Cedeño Cedano, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0009123-9, con una pensión del Estado de Diez Mil Cuatrocientos Veintiún Pesos con 00/100 (RD$10,421.00), mensuales.

164. A la señora Rosa Albertina Jiménez Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166317-7, con una pensión del Estado de Cuatro Mil Doscientos Diecisiete Pesos con 00/100 (RD$4,217.00), mensuales.

165. A la señora Rosa Estela Peguero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078358-8, con una pensión del Estado de Tres Mil Doscientos Cincuenta y siete Pesos con 00/100 (RD$3,257.00), mensuales.

166. Al señor Rubén Almonte, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0294607-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

167. Al señor Salvador Feliz Turbi, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0000955-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

168. Al señor Santos Mora Nuñez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0447465-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

169. Al señor Sócrates Obdalis Reyes Valenzuela, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1318502-9, con una pensión del Estado de Seis Mil Ochocientos Cuarenta y Seis Pesos con 00/100 (RD$6,846.00), mensuales.

170. Al señor Tiburcio Polanco Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1229071-3, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

171. Al señor Tomas Bussi, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0006914-4 con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

172. Al señor Tomas Martínez Felipe, Cédula de Identidad y Electoral No.049-0041288-5, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

173. Al señor Víctor Elmer Tio Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0190691-5, con una pensión del Estado de Ocho Mil Novecientos Sesenta Pesos con 00/100 (RD$8,960.00), mensuales.

174. Al señor Isidro Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0631972-6, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

175. Al señor Carlos Esteban Deive, con una pensión del Estado de Cuarenta Mil Pesos con 00/100 (RD$40,000.00), mensuales.

176. A la señora María Félix Vda. Capellán, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0036257-9, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

177. Al señor Pedro Germán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0009852-4, con una pensión del Estado de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

178. A la señora Lucila Cedeño Guerrero, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0034449-7, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

179. A la señora Alma Pérez Moscozo, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

180. Al señor Luís Antonio Flores, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0067083-5, con una pensión del Estado de Treinta y Cinco Pesos con 00/100 (RD$35,000.00), mensuales.

181. A la señora Wendy María del Rosario Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0910080-0, con una pensión del Estado de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

182. Al señor Rafael Villanueva, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078544-3, con una pensión del Estado de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

ARTICULO 2.- Se elevan las siguientes pensiones que asigna el Estado Dominicano a las siguientes personas:

1.- A la suma de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Cesar Federico Ares Maldonado, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0144878-5.

2.- A la suma de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Felicia Mercedes Rodríguez de Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0719701-4.

3.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Julio Cesar Melo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0576909-5.

4.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Asunción Tous de Hidalgo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0655868-7.

5.- A la suma de Siete Mil Pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Pedro Ant. Abreu Taveras, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1094326-3.

6.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Ana Angélica S. Gómez Buret, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0976740-0.

7.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Celso Danilo Savery Frances, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0069589-9.

8.- A la suma de Dieciocho Mil Pesos con 00/100 (RD$18,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Eneida Alt. Reyes González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0116148-7.

9.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Teresa Abreu Vda. Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0203494-9.

10.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Margarita Díaz Vda. Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1221716-1.

11.- A la suma de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Nieves Altagracia López Clark de Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0000251-6.

12.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Virgilio Martínez Ramos, Cédula de Identidad y Electoral No.223-0011257-4.

13.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Lucrecia Pérez de Lizardo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0972732-1.

14.- A la suma de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Altagracia G. Griselda Rodríguez de González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166556-0.

15.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Nidia Esperanza Muñoz C. de Ureña, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0027081-4.

16.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Belisario Oviedo Beltre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005474-1.

17.- A la suma de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Federico Bock Figaro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0180237-9.

18.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Maria Eugenia Dolores Florentino Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.055-0020675-9.

19.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Rosario Altagracia Brache Guzmán de Camilo, Cédula de Identidad y Electoral No.055-0003080-3.

20.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Clara Luz Magda María Brache Fernández de Tatem, Cédula de Identidad y Electoral No.055-0002710-6.

21.- A la suma de Dieciséis Mil Pesos con 00/100 (RD$16,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Adamilka Alt. Victoria Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0084582-5.

22.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Cornelio Taveras Reyes.

23.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Jeannette Sánchez Caminero.

ARTICULO 3.- Se traspasan las pensiones del Estado Dominicano otorgadas a las siguientes personas:

1.- Del señor Quirico Antonio Puello Berroa, a favor de la señora Dary Bezaida Monero Valdez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0020398-3.

2.- Del señor Archibaldo Pérez, a favor de la señora Josefina Stefan Vda. Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0016318-3 y la misma se fija en la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00).

3.- Del señor Julio García Jerez, a favor de la señora Ana Celia Céspedes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0375267-1.

4.- Del señor Evaristo Abad, a favor de la señora Noemí Garabitos Garabitos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.104-0012766-7.

ARTICULO 4.- Se modifica el numeral 26 del Artículo 2 del Decreto 19-06 del 24 de enero del 2006 para que en lo adelante diga así: “Se eleva a la suma de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Mercedes M. Polanco de Mena, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0067933-5”.

ARTICULO 5.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 6.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 53-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 53-06

VISTAS: 14486, 14487, 14488, 15153, 16335, de fechas 21, 4 y 28, de noviembre y diciembre del 2001; 00081, 00082, 00083, 00084, 00085, 00086, 00087, 00088, 0112, 0113, 0106, 0115, 0116, 0117, 0118, 0120, 0373, 0379, 0380, 0381, 0382, 0383, 0384, 0385, 0524, del 5, 6, 20, y 26 de enero del 2006; 0386, 0387, 0522, 0523, 0612, de fechas 20, 26 y 31 de enero del 2006; respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTA la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. A la señorita Hung-Yu Yeh, de nacionalidad china.
2. Al señor Chuan-Kuo Chang, de nacionalidad china.
3. Al señor Chen-Fa Chen, de nacionalidad china.
4. Al señor Shou Qi Liang, de nacionalidad china.
5. Al señor Jun Yi Feng, de nacionalidad china.
6. Al señor Aquiles Toirac Lobaina, de nacionalidad cubana.

7. Al señor Dimitri Maurice Bernard Daniel Hasson, de nacionalidad Francesa.
8. A la señora Kuei-Jung Cheng, de nacionalidad china.
9. Al señor Chih Jung Chuang, de nacionalidad china.
10. Chieh-Yang Chung, de nacionalidad china.
11. Chieh-Ling Chung, de nacionalidad china.
12. Al señor Ta-Shan Liu, de nacionalidad china.
13. A la señora Siu Fong Lui, de nacionalidad china.
14. Al señor Hok Yuen So, de nacionalidad china.
15. Al señor Teofilo Addine Campa, de nacionalidad cubana.
16. Al señor Jorge Luis Toirac Lobaina, de nacionalidad cubana.
17. Al señor Antonio A. Toirac Quintero, de nacionalidad cubana.
18. A la señora Marta Susana Borrello Moscatel, de nacionalidad argentina.
19. Al señor Martín Walter Biland, de nacionalidad suiza.
20. Al señor William Fundora Millares, de nacionalidad cubana.
21. Al señor Li Jing Huang, de nacionalidad china.
22. Al señor Chang Jin Ng, de nacionalidad china.
23. Al señor Bartolomé Mas Adrover, de nacionalidad española.
24. Al señor Shang Ping Nie, de nacionalidad china.
25. A la señora Fang-Ju Liu, de nacionalidad china.
26. Al señor Juan Pablo Fernández González, de nacionalidad española.
27. A la señora Claudia Giselle Ortiz Pérez, de nacionalidad cubana.
28. A la señora Ana Maria Lechuga Luettgen, de nacionalidad cubana.
29. Al señor Jorge Travieso Guillermo, de nacionalidad cubana.
30. Jorge Carlos Travieso Lechuga, de nacionalidad cubana.
31. Al señor Harold Prospero Ortiz Ríos, de nacionalidad cubana.
32. Al señor Carlos Miguel Tirador Betancourt, de nacionalidad cubana.
33. Al señor Vladimir Mylnikov, de nacionalidad rusa.
34. A la señora Marta del Carmen Pérez Delgado, de nacionalidad cubana.
35. Al señor Qidong He, de nacionalidad china.
36. Al señor Fu Chang He, de nacionalidad china.
37. A la señora Luan Ying Gong, de nacionalidad china.
38. Al señor Eric Michel Licea Ayllon, de nacionalidad cubana.
39. Al señor Raymond Joseph Jules Leger, de nacionalidad canadiense.

ARTICULO 2.- Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1. Steve Noel Müller, de nacionalidad suiza.
2. Gabriela Vanessa Müller, de nacionalidad suiza.
3. Manuel Steven Zaiter, de nacionalidad estadounidense.
4. Celine Luna Fabiola Buetti Patricio, de nacionalidad suiza.
5. Amaia González Armenteros, de nacionalidad estadounidense.
6. Can Sebastián Karabulut, de nacionalidad norteamericana.

ARTICULO 3.- Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

ARTICULO 4.- Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 54-06 que autoriza al Almirante Sigfrido Pared Pérez, M. de G., a aceptar y usar la condecoración Gran Cruz del Mérito Naval, que le fuera concedida por el Reino de España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 54-06

VISTA la solicitud elevada por el Almirante Sigfrido A. Pared Pérez, M. de G., a los fines de ser autorizado para aceptar y usar la condecoración Gran Cruz al Mérito Naval, que le fuera conferida por el Reino de España.

VISTA la Ley No. 1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No. 4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Almirante Sigfrido A. Pared Pérez, M. de G., queda autorizado a aceptar y usar la condecoración **"Gran Cruz del Mérito Naval"**, que le fuera conferida por el Reino de España.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 55-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Lee Joon-il, Embajador de la República de Corea.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 55-06

CONSIDERANDO: los altos merecimientos del Excelentísimo señor Lee Joon-il, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Corea.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Lee Joon-il, Embajador de la República de Corea.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 56-06 que deroga el Decreto No. 448-04, que designó un Cónsul Honorario de la República en Santa Cruz, Bolivia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 56-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Queda derogado el Decreto No. 448-04, del 20 de mayo de 2004, mediante el cual se designó un Cónsul Honorario de la República Dominicana en Santa Cruz, Bolivia.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 57-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo en la Primera Categoría, con Distintivo Blanco, al Teniente General Chin Nai-Chich, Fuerza Aérea, Jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de la República de China-Taiwán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 57-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Teniente General Chin Nai-Chieh, Fuerza Aérea, Jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de la República de China-Taiwán.

VISTA la Ley No. 3351, de fecha 3 de agosto de 1952, que crea la Orden del Mérito Aéreo.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo, en la Primera Categoría, con Distintivo Blanco, al Teniente General Chin Nai-Chieh, Fuerza Aérea, Jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de la República de China-Taiwán.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de la Fuerzas Armadas, para su cumplimiento.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 58-06 que nombra miembros de Consejos de Guerra de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 58-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Coronel Abogado Lic. Holando Rijo y Rijo, F.A.D., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional, en sustitución del Mayor Abogado Lic. Eduardo Tejada Rosario, F.A.D.

ARTICULO 2.- El Coronel Abogado Lic. Francisco B. Roa Jiménez, E.N., queda designado Fiscal Adjunto del Consejo de Guerra de Apelación de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 3.- El Segundo Teniente Abogado Dr. Santo del Rosario Mateo, E.N., queda designado Abogado Defensor del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional.

ARTICULO 4.- El Alférez de Fragata Abogado Lic. Luís J. Antoine Rodríguez, M. de G., queda designado Secretario del Juzgado de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia, Marina de Guerra, en sustitución del Alférez de Navío Abogado Lic. Julián Ramírez Bocio, M. de G.

ARTICULO 5.- El Mayor Abogado Lic. Eduardo Tejeda Rosario, F.A.D., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Primera Instancia, Fuerza Aérea Dominicana.

ARTICULO 6.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para su cumplimiento.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 59-06 que modifica el Art. 2 del Decreto No. 144-97, modificado por el Decreto No. 566-01. Integra nuevamente el Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 59-06

CONSIDERANDO: Que mediante el Decreto No. 144-97, de fecha 24 de marzo de 1997, se creó un Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil, adscrito a la Secretaría de Estado de Trabajo.

CONSIDERANDO: Que el Decreto No. 566-01, de fecha 18 de mayo del 2001, modificó la composición del Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo

Infantil, básicamente con el objeto de incluir en el referido Comité a organismos estatales que ejecutan labores que guardan relación con la niñez dominicana.

CONSIDERANDO: Que con la finalidad de propiciar un mejor logro de sus objetivos resulta necesario incluir en el Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil a la Secretaría de Estado de Agricultura, entidad estatal que ejecuta acciones contra el trabajo infantil y a Devtech System Dominicana, Inc., organización no gubernamental, que desarrolla programas en beneficio de la niñez y en contra del trabajo infantil en la República Dominicana.

VISTO el Decreto No. 144-97, de fecha 24 de marzo de 1997.

VISTO el Decreto No. 566-01, de fecha 18 de mayo del 2001.

VISTA el acta de la reunión celebrada en fecha 14 de diciembre del 2004 por el Comité Directivo Nacional de Lucha contra las Peores Formas de Trabajo Infantil.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se modifica el Artículo 2 del Decreto No. 144-97, del 24 de marzo de 1997, modificado por el Decreto No. 566-01, del 18 de mayo del 2001, para que en lo adelante se lea y rija de la siguiente manera:

> "Artículo 2.- El Comité Directivo Nacional estará integrado por: el Secretario de Estado de Trabajo, quien en lo presidirá; y sendos representantes de la Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social; Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación; Secretaría de Estado de la Mujer; Secretaría de Estado de la Juventud; **la Secretaría de Estado de Agricultura;** Oficina Nacional de Planificación; Pastoral Juvenil; Consejo de Unidad Sindical; Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP); Liga Municipal Dominicana; Comité Coordinador de Aplicación del Código para la Protección de Niños, Niñas y Adolescentes; Consejo Nacional de la Niñez (CONANI); el Despacho de la Primera Dama; el Instituto de la Familia (IDEFA); y la organización no gubernamental **Devtech System Dominicana, Inc.,** en calidad de miembro temporal, mientras estén vigentes en el país sus programas de duración determinada para la erradicación del trabajo infantil a través de la educación.
>
> **PARRAFO I.-** El Comité tendrá como asesores permanentes a un representante de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y un representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)".

PARRAFO II.- Los miembros del Consejo Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil desempeñarán sus funciones de manera honorífica".

ARTICULO 2.- Se faculta al Comité Directivo Nacional de Lucha contra el Trabajo Infantil para que incorpore o excluya de este Comité a las organizaciones no gubernamentales que estime convenientes, de acuerdo al procedimiento que a tales fines este Comité deberá elaborar.

ARTICULO 3.- Queda derogado el Decreto No. 566-01, de fecha 18 de mayo del 2001.

ARTICULO 4.- Envíese a las instituciones citadas en el presente decreto, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 60-06 que autoriza la incineración de varias especies timbradas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 60-06

VISTA la Ley No.2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio de 1950.

VISTA la Ley 288-04, del 28 de septiembre del 2004.

VISTA la Ley 80-99, del 29 de julio de 1999.

CONSIDERANDO: Que las especies timbradas especificadas más adelante, están fuera de circulación, siendo por consiguiente no aptas para el expendio.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la incineración de las siguientes especies timbradas:

CLASE DE ESPECIE TIMBRADA	VALOR RD$	CANTIDAD
Sellos Documentos de Natalidad	RD$0.06	3,726
Sellos Documentos Servicio Público	RD$0.10	415,000
Sellos para Documentos	RD$0.25	22,798
Sellos de Ley 67	RD$0.25	11,211
Sellos de Ley 91	RD$0.30	57,667
Sellos para Documentos	RD$0.50	79,439
Sellos para Documentos Ley 196	RD$0.50	1,509,985
Sellos para Documentos Ley 91	RD$0.75	1,553,887
Sellos para Documentos	RD$1.00	169,866
Sellos para Documentos Ley 196	RD$1.00	533,791
Sellos para Documentos Ley 260	RD$1.00	485,430
Sellos Certificado de Salud	RD$1.00	3,078,885
Sellos para Documentos Ley 169	RD$1.00	2,454,831
Sellos para Documentos Ley 91	RD$1.25	474,284
Sellos para Documentos	RD$2.00	85,370
Sellos para Documentos Ley 196	RD$2.00	2,629,754
Sellos para Documentos Ley 370	RD$2.00	6,119
Sellos para Documento Ley 628	RD$2.00	5,844
Sellos para Documentos Ley 177	RD$2.00	116,219
Sellos para Documentos Ley 91	RD$2.50	1,206,724
Sellos para Documentos	RD$3.00	1,156,412
Sellos para Documentos Ley 91	RD$3.25	1,369,299
Sellos para Documentos	RD$4.00	232,239
Sellos para Documentos Ley 628	RD$4.00	192,336
Sellos para Documentos Ley 91	RD$4.50	1,346,720
Sellos para Documentos	RD$5.00	1,880,692
Sellos para Documentos Ley 259	RD$5.00	451,200
Sellos para Documentos Ley 196	RD$30.00	500
Sellos para Documentos Ley 370	RD$30.00	50
Sellos para Documentos Ley 67	RD$30.00	200
Sellos Certificado de Análisis	RD$5.00	315,759
Sellos para Documentos Ley 91	RD$5.25	924,405
Sellos para Documentos	RD$6.00	652.918
Sellos para Documentos 628	RD$6.00	194,567
Sellos para Documentos 628	RD$8.00	92,526
Sellos para Documentos	RD$10.00	4,294,924
Sellos para Documentos Ley 628	RD$10.00	94,652
Sellos para Documentos	RD$20.00	829,779

Sellos para Documentos	RD$25.00	544,915
Sellos para documentos Ley 136	RD$25.00	113,655
Sellos para Documentos	RD$100.00	1,150
Sellos para Documentos	RD$9.00	50
Sellos de Inmigración	RD$1.00	1,410,015
Sellos de Inmigración	RD$2.00	996,947
Sellos de Inmigración	RD$3.00	290,010
Sellos de Inmigración	RD$4.00	478,053
Sellos de Inmigración	RD$6.00	27
Sellos de Inmigración	RD$7.50	15,776
Sellos de Inmigración	RD$8.00	408,117
Sellos de Inmigración	RD$10.00	1,953,816
Sellos de Inmigración	RD$15.00	1,078,355
Sellos de Inmigración	RD$20.00	946,414
Sellos de Inmigración	RD$25.00	30,000
Sellos de Inmigración	RD$50.00	24,948
Recargo de Inmigración	RD$0.30	35,051
Recargo de Inmigración	RD$0.40	45,040
Recargo de Inmigración	RD$0.50	20,000
Recargo de Inmigración	RD$0.60	25,155
Recargo de Inmigración	RD$0.75	30,000
Recargo de Inmigración	RD$0.80	5,024
Recargo de Inmigración	RD$1.00	1,063,762
Recargo de Inmigración	RD$2.00	120,041
Recargo de Inmigración	RD$3.00	1,050,025
Recargo de Inmigración	RD$4.00	414,361
Recargo de Inmigración	RD$5.00	25,013
Recargo de Inmigración	RD$6.00	25,000
Recargo de Inmigración	RD$7.00	24,450
Recargo de Inmigración	RD$10,00	475,009
Recargo de Inmigración	RD$15.00	20,000
Recargo de Inmigración	RD$20.00	103,229
Recargo de Inmigración	RD$25.00	25,000
Recargo de Inmigración	RD$0.10	25,029
Recargo de Inmigración	RD$0.20	15,023
Recargo de Inmigración	RD$0.25	35,054
Sellos Consulares Rentados	RD$1.00	781
Sellos Consulares Rentados	RD$2.00	1,078
Sellos Consulares Rentados	RD$3.00	1,854
Sellos Consulares Rentados	RD$5.00	3,014
Sellos Consulares Rentados	RD$9.00	1,592
Sellos Consulares Rentados	RD$10.00	1,744
Sellos Consulares Rentados	RD$15.00	10,769
Sellos Consulares Rentados	RD$25.00	732
Sellos Consulares Rentados	RD$0.25	115,000
Sellos Consulares Rentados	RD$0.50	110,000

Sellos Consulares Honorarios	RD$1.00	18,406
Sellos Consulares Honorarios	RD$2.00	21,336
Sellos Consulares Honorarios	RD$3.00	19,751
Sellos Consulares Honorarios	RD$5.00	17,760
Sellos Consulares Honorarios	RD$9.00	17,749
Sellos Consulares Honorarios	RD$10.00	9,267
Sellos Consulares Honorarios	RD$15.00	11,801
Sellos Consulares Honorarios	RD$25.00	19,913
Sellos Consulares Honorarios	RD$0.25	70,000
Sellos Consulares Honorarios	RD$0.50	70,000
Tarjeta de Turismo	US$10.00	616,948
Libretas de Pasaportes Azules (5 especimenes)		29
Estampillas para Bebidas Alcohólicas Extranjeras	RD$$0.50	1,000,063
Estampillas para Bebidas Alcohólicas	RD$0.005	195,000
Estampillas para Bebidas Alcohólicas	RD$0.05	382,250
Estampillas para Fósforos	RD$0.04	6,050,000
Estampillas para Cigarrillos	RD$0.07	950,000
Estampillas para Fósforos	RD$1.1/3	3,150,000
Valores Declarados	RD$2.00	198,000

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 61-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terreno en Gozuela, Pepillo Salcedo, provincia Montecristi, para ser destinadas a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 61-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno Dominicano tiene como uno de sus objetivos centrales, procurar que el país reciba un servicio de electricidad en cantidad suficiente, con la calidad necesaria y a precio razonable.

CONSIDERANDO: Que el Estado Dominicano tiene gran interés en aumentar la confiabilidad y reducir el costo promedio de generación, por lo cual se considera necesario promover la instalación del Sistema Energético Nacional, para lo cual se ha propuesto crear un Parque de Generación en la sección Gozuela, Municipio Pepillo Salcedo, provincia Montecriti, donde serán instaladas Centrales Eléctricas a Carbón, con la participación de Empresas Privadas.

VISTA la solicitud formulada al Poder Ejecutivo por el Administrador General de Bienes Nacionales de fecha 17 de febrero del 2006.

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley General de Electricidad No.125-01 del 27 de julio del 2001.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón, en el lugar y sitio de Gozuela, Municipio Pepillo Salcedo, Provincia Montecristi, la adquisición por el Estado Dominicano de los inmuebles que se describen a continuación:

a) La Parcela No.1-B-2-A-2, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 1,932,950 Mts2, propiedad de Ciudad Turística Bahía de Manzanillo, amparada mediante Certificado de Título No.49.

b) La Parcela No.1-B-2-A-1, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 2,515,454 metros cuadrados.

c) La Parcela No.1-B-2-A-2-C-1, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 6,659 metros cuadrados.

d) La Parcela No.1-B-2-A-2-C-2, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 6,245 metros cuadrados.

e) La Parcela No.1-B-2-A-2-B, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 2,061 metros cuadrados.

f) La Parcela No.1-B-2-A-2-D, del Distrito Catastral No.13, del Municipio y Provincia Montecristi, con una extensión superficial de 7,105 metros cuadrados.

ARTÍCULO 2.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles afectados y precedentemente indicados, para su compra de grado a grado por el Estado Dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales realizará todos los actos y procedimientos, recursos tanto ordinario como extraordinario de acuerdo con las leyes para obtener la expropiación de los mismos.

ARTÍCULO 3.- Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados con la finalidad de que se puedan iniciar sin demora los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por el Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio de 1943, modificado por la Ley No.700 del 31 de julio de 1974.

ARTÍCULO 4.- La entrada en posesión por el Estado de los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado en virtud de lo dispuesto en la Ley No.486 del 10 de Noviembre de 1964 que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No.344, del 29 de julio del 1943.

ARTÍCULO 5.- Los propietarios de terrenos edificados o no, que deriven un beneficio especial de los señalados trabajos, estarán sujetos al pago de la contribución prevista por el Artículo 1ro. de la Ley No.1849 del 18 de noviembre de 1948, sobre Contribución de las Obras Públicas que Beneficien Terrenos de Particulares, en virtud de las disposiciones establecidas en la referida ley.

ARTÍCULO 6.- Los trabajos de avaluó de los terrenos y sus mejoras serán realizados por la Administración General de Bienes Nacionales.

ARTÍCULO 7.- Las indemnizaciones correspondientes cuando hubiere lugar a ello serán pagadas por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

ARTÍCULO 8.- Se otorga poder al Administrador General de Bienes Nacionales para que a nombre y representación del Estado Dominicano transfiera los inmuebles precitados a nombre de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

ARTÍCULO 9.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Vice-Presidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), al Director General de Catastro Nacional y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintidós (22) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 62-06 que declara de utilidad pública e interés social varias porciones de terreno en la sección Hatillo, Provincia de Azua, para ser destinadas a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 62-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno Dominicano tiene como uno de sus objetivos centrales, procurar que el país reciba un servicio de electricidad en cantidad suficiente, con la calidad necesaria y a precio razonable.

CONSIDERANDO: Que el Estado Dominicano tiene gran interés en aumentar la confiabilidad y reducir el costo promedio de generación, por lo cual se considera necesario promover la instalación del Sistema Energético Nacional, para lo cual se ha propuesto crear un Parque de Generación en la sección Hatillo, Provincia Azua, donde serán instaladas Centrales Eléctricas a Carbón, con la participación de Empresas Privadas.

VISTA la solicitud formulada al Poder Ejecutivo por el Administrador General de Bienes Nacionales de fecha 17 de febrero del 2006.

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley General de Electricidad No.125-01 del 27 de julio del 2001.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la instalación de una Central Eléctrica a Carbón, en la sección Hatillo, Provincia Azua, la adquisición por el Estado Dominicano de los inmuebles que se describen a continuación:

a) La Parcela No.899-29-B, del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, con una extensión superficial de 7,304 Mts2, propiedad del señor Juan Arismendy Dujarric Cruz, amparada mediante el Certificado de Título No.14580.

b) La Parcela No.899-P-POS-110 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, y sus mejoras, la cual tiene una extensión superficial de 156,063.40 metros cuadrados, propiedad de los señores Dr. Alfonso Pérez Tejeda, Ramón Emilio Jorge Jiménez y Julio Cesar Santiago Herrera, amparada mediante el Certificado de Título No.19270.

c) La Parcela No.899-Subd-29-A, del Distrito Catastral No.8 sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 117,212 Mts2, propiedad del señor Juan Arismendy Dujarric Cruz, amparada mediante el Certificado de Título No.14579.

d) La Parcela No.899-Subd-81, del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 358,999 Mts2, propiedad de los señores Víctor Lara Báez y Juan De La Altagracia Sánchez Díaz, amparada mediante el Certificado de Título No.15137.

e) La Parcela No.899-POSESION-55, del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 687,355 Mts2, a favor del señor Adolfo Chávez Velásquez, amparada mediante el Certificado de Título No.19239.

f) La Parcela No.899-POSESION-54, del Distrito Catastral No.8 sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 162.06 Tareas, propiedad del señor Adolfo Chávez Velásquez, amparada mediante el Certificado de Título No.18735.

g) La Parcela No.899-Subd-53 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, con una extensión superficial de 480,771 Mts2, propiedad de Kaina, Tours C. por A., amparada mediante de Certificado de Título No.14721.

h) La Parcela No.899-Subd-13 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 378,206 Mts2, propiedad del señor Andrés Emilio Aquino Mármol, amparada mediante el Certificado de Título No.14612.

i) La Parcela 899-Subd-26 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, y sus mejoras, con extensión superficial de 68,864 Mts2, propiedad del Ing. Andrés Emilio Aquino Mármol, amparada mediante el Certificado de Título No.14613.

j) La Parcela No.899-Subd-3 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, con una extensión superficial de 50,057 Mts2, expedido a favor del señor Bartolo Beriguete, amparada mediante el Certificado de Título No.12893.

k) La Parcela No.899-Subd-2 del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia Azua, amparada por el Certificado de Título No.15197.

l) La Parcela No.899-Subd-7, del Distrito Catastral No.8, de la sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 486,603 Mts2, propiedad del señor Félix González Cabral, amparado mediante Certificado de Título No.13502.

m) La Parcela No.899-Subd-79, del Distrito Catastral No.8, sección Hatillo, Provincia de Azua, la cual tiene una extensión superficial de 70,938 Mts2, propiedad de los señores Carlos Presina Rodríguez, amparada mediante el Certificado de Título No.15213.

n) La Parcela No.899-POS-89, del Distrito Catastral No.8 sección Hatillo, Provincia Azua, la cual tiene una extensión superficial de 119,780 Mts2, expedido a favor del señor Miguel Angel Beriguete, amparada mediante el Certificado de Título No.15076.

o) La Parcela No.899-resto, del Distrito Catastral No.8 de la Provincia de Azua, sin deslindar, y contiene los siguientes linderos: Al Norte: Parcela 899-Subd-54 y Parcela 899-POSESION-110; Al Este: Parcela 899-Subd-13; Al Sur: Arroyo Hatillo; y al Este: Parcela 899-Subd-2.

ARTÍCULO 2.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles afectados y precedentemente indicados, para su compra de grado a grado por el Estado Dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales realizará todos los actos y procedimientos, recursos tanto ordinario como extraordinario de acuerdo con las leyes para obtener la expropiación de los mismos.

ARTÍCULO 3.- Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados con la finalidad de que se puedan iniciar sin demora los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por el Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio de 1943, modificado por la Ley No.700 del 31 de julio de 1974.

ARTÍCULO 4.- La entrada en posesión por el Estado de los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado en virtud de lo dispuesto en la Ley No.486 del 10 de Noviembre de 1964 que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No.344, del 29 de julio del 1943.

ARTÍCULO 5.- Los propietarios de terrenos edificados o no, que deriven un beneficio especial de los señalados trabajos, estarán sujetos al pago de la contribución

prevista por el Artículo 1 de la Ley No.1849 del 18 de noviembre de 1948, sobre Contribución de las Obras Públicas que Beneficien Terrenos de Particulares, en virtud de las disposiciones establecidas en la referida ley.

ARTÍCULO 6.- Los trabajos de avaluó de los terrenos y sus mejoras serán realizados por la Administración General de Bienes Nacionales.

ARTÍCULO 7.- Las indemnizaciones correspondientes cuando hubiere lugar a ello serán pagadas por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

ARTÍCULO 8.- Se otorga poder al Administrador General de Bienes Nacionales para que a nombre y representación del Estado Dominicano transfiera los inmuebles precitados a nombre de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

ARTÍCULO 9.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Vice-Presidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), al Director General de Catastro Nacional y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintidós (22) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
03 de marzo del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 35-06 que aprueba el Acuerdo de Crédito suscrito el 15 de septiembre del 2003, entre la República Dominicana, el Sun Trust Bank y el Export Import Bank de los Estados Unidos de América, por un monto de US$43,604,103.00, para ser destinado a la ejecución del Proyecto de Desarrollo Azua II Pueblo Viejo. **Pág. 03**

Res. No. 36-06 que aprueba la Enmienda No. 2 al Acuerdo de Crédito de fecha 25 de febrero del 2002, suscrito entre el Estado Dominicano y el Union Planters Bank, N. A. (Ahora conocido como Regions Bank) y el Export Import Bank de los Estados Unidos de América (Exim Bank, mediante el cual se incrementa el monto de US$22,092,412.00 a US$24,255,756.00). **89**

Res. No. 35-06 que aprueba el Acuerdo de Crédito suscrito el 15 de septiembre del 2003, entre la República Dominicana, el Sun Trust Bank y el Export Import Bank de los Estados Unidos de América, por un monto de US$43,604,103.00, para ser destinado a la ejecución del Proyecto de Desarrollo Azua II Pueblo Viejo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 35-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República Dominicana.

VISTO el Acuerdo de Crédito suscrito en fecha 15 de septiembre del año 2003, entre la Republica Dominicana (prestatario), el Sun Trust Bank (prestamista) y el Export-Import Bank de los Estados Unidos de América (garante), por un valor de Cuarenta y Tres Millones Seiscientos Cuatro Mil Ciento Tres Dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US$43,604,103.00), para la ejecución del proyecto de desarrollo, Azua II Pueblo Viejo.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR Acuerdo de Crédito suscrito en fecha 15 de septiembre del año 2003, entre la República Dominicana (prestatario), el Sun Trust Bank (prestamista) y el Export-Import Bank de los Estados Unidos de América (garante), por un valor de Cuarenta y Tres Millones Seiscientos Cuatro Mil Ciento Tres Dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US$43,604,103.00), destinados a la ejecución del proyecto de desarrollo, Azua II Pueblo Viejo, que copiado a la letra dice así:

Lic. ADOLFO A. CAMARENA

INTERPRETE JUDICIAL del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentado para el ejercicio legal de su cargo;

CERTIFICO: que he procedido a la traducción de un documento escrito en inglés, cuya versión al castellano, según el criterio del suscrito, es el siguiente:

COPIA DE EJECUCION

ACUERDO DE CREDITO

Fechado el 15 de Septiembre del 2003.

entre

LA REPÚBLICA DOMINICANA
como El Prestatario

SUNTRUST BANK
como El Prestamista,

y

EXPORT – IMPORT BANK DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana

Hoja de Términos

1.	Prestamista:	Sun Trust Bank
2.	Prestatario:	La República Dominicana
3.	Comprador:	Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDHRI)
4.	País del Prestatario:	La República Dominicana
5.	Porción Financiada:	U. S.$38,918,335
6.	Honorario de Exposición (U.S. $12.04 por U. S.$100.00 de la Porción Financiada):	U. S.$4,685,768
	(x) financiado	( ) no financiado
	(x) mediante desembolsos	( ) por adelantado
7.	Monto del Crédito:	U. S.$43,604,103

8. Honorario de Compromiso de Garantía: Un octavo del uno porciento (0.1250%) anual sobre el monto no cancelado y no desembolsado del Crédito, iniciando desde el 30 de Mayo del 2003, hasta la Fecha Final del Desembolso, y pagadero en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2003.

9. Repago del Principal: Vente (20) plazos iguales semestralmente, debidos y pagaderos en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre, comenzando el 15 de Diciembre del 2005, hasta que el Crédito es repagado en su totalidad.

10. Fecha Operativa Requerida: 11 de noviembre, 2003.

11. Excepto como de otra manera esté previsto en el Acuerdo, todas notificaciones serán dirigidas a las partes respectivas con los siguientes:

Al Prestatario

Dirección:	Av. México #35 Santo Domingo, República Dominicana
Atención:	Lic. Rafael Calderón Martínez Secretario de Estado de Finanzas
Fax:	809-688-6561
Teléfono:	809-687-7371
E-mail:	fmejia@finanzas.gov.do

Al Prestamista

Dirección:	Sun Trust Bank 25 Park Place, 16th Floor Código Postal 1975 Atlanta, GA. 30303
Atención:	Ms. Valerie Whiteman
Fax:	1-404-588-8078
Teléfono:	1-404-724-3998
E-mail:	valerie.whiteman@suntrust.com

Al Ex – Im Bank

Dirección:	Export – Import Bank of the United States 811 Vermont Avenue, N. W. Washington, D. C. 20571
Atención:	Vice President – Asset Management Division [Division de Administración de Bienes]
Fax:	1-202-565-3625 (Asset Management Division) [Division de Administración de Bienes] 1-202-565-3380 (Bank- Wide) [Todo el Banco]
Teléfono:	1-202-565-3600
E-mail:	amd.credit@exim.gov

INDICE

ANTECEDENTES

SECCIÓN 1. DEFINICIONES Y PRINCIPIOS DE CONSTRUCCIÓN
Términos Definidos
Principios de Construcción

SECCIÓN 2. EL CRÉDITO
2.01 Monto
2.02 Disponibilidad

SECCIÓN 3 DESEMBOLSOS
3.01 Desembolsos
3.02 Servicios Subsidiarios

SECCIÓN 4 REQUERIMIENTOS DE LA GARANTÍA DEL EX – IM BANK
4.01 Elegibilidad para la Garantía del Ex – Im Bank
4.02 Cobertura de la Garantía del Ex – Im Bank

SECCIÓN 5. TERMINOS DEL CRÉDITO
5.01 Repago del Principal
5.02 Pago del Interés
5.03 Tasa de Interés Alterna
5.04 Repago
5.05 Recaptura
5.06 Evidencia de Deuda
5.07 Naturaleza de las Obligaciones del Prestatario

SECCIÓN 6. CONDICIONES PRECEDENTES
6.01 Condiciones Precedentes a la Primera Utilización
6.02 Condiciones Precedentes a Cada Utilización

SECCIÓN 7. HONORARIOS Y GASTOS
Honorarios
Impuestos
Gastos
Costos Adicionales o Incrementos

SECCIÓN 8 PAGOS
8.01 Método de Pago
8.02 Aplicación de los Pagos

SECCIÓN 9. REPRESENTACIONES, GARANTIAS Y CONVENIOS
9.01 Representaciones y Garantías del Prestamista
9.02 Convenios Afirmativos del Prestamista
9.03 Convenios Negativos del Prestamista

SECCIÓN 10. CANCELACIÓN, SUSPENSIÓN Y EVENTOS DE DEFECTO
10.01 Cancelación por parte del Prestamista
10.02 Suspensión y Cancelación por parte del Ex – Im Bank
10.03 Eventos de Defecto y Remedios

SECCIÓN 11. LEY GOBERNANTE Y JURIDICCIÓN
11.01 Ley Gobernante
11.02 Sometimiento a la Jurisdicción
11.03 Servicio del Proceso
11.04 Renuncia de Inmunidad
11.05 Renuncia de Requerimientos de Seguridad
11.06 No Limitación
11.07 Renuncia de Fianza de Litigio

SECCIÓN 12. MISCELANEIOS
12.01 Cómputos
12.02 Notificaciones
12.03 Disposición de Adeudo
12.04 Beneficio del Acuerdo
12.05 Terminación de la Garantía del Ex – Im Bank
12.06 Abandono
12.07 No Renuncia, Remedios Cumulativos
12.08 Totalidad del Acuerdo
12.09 Enmienda o Renuncia
12.10 Contrapartes
12.11 Moneda de Fallo
12.12 Idioma Ingles
12.13 Anulación
12.14 Renuncia de Juicio por Jurado

ANEXOS

Anexo A - Forma de Nota de Tasa Flotante Global
Anexo B - Procedimientos de Utilización
Prueba 1 - Certificado del Exportador
Prueba 2 - Solicitud de Re-embolso a Cuenta del Prestatario
Prueba 2(a) - Declaración Detallada de Pagos
Prueba 3 - Certificado Autorizando Re-embolso (Bienes y Servicios)
Prueba 4 - Solicitud para Aprobación de Carta de Crédito
Prueba 5 - Certificado de Aprobación de Carta de Crédito
Prueba 6 - Solicitud para Aprobación del Ex – Im Bank de Enmienda de Carta de Crédito
Prueba 7 - Certificado de Aprobación de Enmienda de Carta de Crédito
Prueba 8 - Solicitud de Prestamista de Aprobación de Enmienda de Carta de Crédito
Prueba 9 - Notificación de Enmienda de Carta de Crédito
Anexo C - Forma de la Opinión de Consultor Jurídico de Prestatario
Anexo D - Forma de Lista de Adquisición

Este Acuerdo de Crédito (el "Acuerdo"), fechado el 15 de septiembre, 2003 es hecho por y entre la República Dominicana (el "Prestatario"), SunTrust Bank, una corporación bancaria organizada y existente bajo las leyes del Estado de Georgia (el "Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América, una agencia independiente de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"). Los términos en mayúsculas utilizados en este acuerdo serán definidos como está previsto en la Sección 1.

ANTECEDENTES

POR CUANTO:

(A) mediante este Acuerdo, el Prestamista ha establecido un crédito de financiamiento de exportación (el "Crédito") en el monto de U.S.$43,604,103, de acuerdo al cual el Prestamista le extenderá financiamiento al Prestatario: (i) para la compra de los Bienes y Servicios Elegibles, y (ii) para el pago del Honorario de Exposición relativo;

(B) el establecimiento del Crédito facilitará exportaciones desde los Estados Unidos hacía el País del Prestatario;

(C) una condición a la extensión del Crédito de parte del Prestamista bajo este Acuerdo es la disponibilidad de la Garantía por parte del Ex – Im Bank a los términos y condiciones del Acuerdo de Garantía Maestro (Créditos de Termino Largo) No. 0212-L, fechado desde el 11 de Abril del 2001, entre el Prestamista y el Ex – Im Bank (el "MGA"); y

(D) el Crédito puede ser utilizado por parte del Prestatario de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo.

AHORA, POR LO CUAL, en consideración del las premisas y los acuerdos mutuos contenidos en este mismo acuerdo, las partes por este medio acuerdan como sigue:

SECCIÓN 1. DEFINICIONES Y PRINCIPIOS DE LA CONSTRUCCIÓN

1.01 Términos Definidos. Para los fines de este Acuerdo, a menos que de otra manera sean definidos en el mismo, los siguientes términos tendrán los significados especificados abajo.

"Lista de Adquisición" tendrá el significado de una lista de Bienes y Servicios aprobados para financiamiento bajo el Crédito en la forma del Anexo D sometido de acuerdo a la Sección 6.01(f), como pueda ser enmendado o de otra manera modificado de tiempo en tiempo (con el previo consentimiento escrito del Ex – Im Bank).

"Acuerdo" significará este Acuerdo de Crédito, incluyendo cualquier Anexo, Apéndice, Itinerario, Hoja de Términos y otros anexos al mismo, en cada caso como enmendado o de otra manera modificado de tiempo en tiempo.

"Certificado Enmendado del Exportador" significará cualquier Certificado del Exportador enmendando un Certificado de Exportador Inicial (o cualquier Certificado del Exportador entregado anteriormente).

"Servicios Subsidiarios" significará (a) servicios bancarios de parte del Prestamista en su capacidad como prestamista garantizado por parte del Ex – Im Bank donde tales servicios son dados con relación con el Crédito; (b) servicios de asesoramiento financieros de un intermediario o asesor financiero, previendo que tal Persona ha sido contratado por parte del Prestatario, el Prestamista o el Ex – Im Bank, y tales servicios relacionado a asistir al Prestatario en obtener, estructurar y/o llenar los requerimientos financieros del Crédito, o en asistir al Ex – Im Bank en sus análisis del Crédito, cualquier proyecto pendiente, y /o el negocio del Prestatario; (c) servicios legales de abogados contratados por parte del Prestatario, el Prestamista, o el Ex – Im Bank, donde tales servicios sean dados con relación al Crédito; y/o (d) servicios de consulta técnica de un asesor o consultor con relación a asuntos técnicos (incluyendo consultores de ingeniería, consultores de campo y asesores de seguros) donde: (i) el Ex – Im Bank haya requerido que tal consultor sea contratado para asistir al Ex – Im Bank en su análisis del Crédito y(o las operaciones de negocios del Prestatario, (ii) los servicios de tal consultor con relación al Crédito, y (iii) la experiencia, el conocimiento y competencia total de tal consultor sea satisfactorio al Ex – Im Bank (a su discreción única y absoluta).

"Proveedor de Servicios Subsidiarios" Significará la Persona que provee los Servicios Subsidiarios.

"Prestatario" significará el significado expuesto en el preámbulo de este Acuerdo.

"Documentos del Prestatario" significará este Acuerdo, cualquier Nota, y todos los otros documentos e instrumentos a ser ejecutados y entregados por parte del Prestatario bajo este Acuerdo.

"País del Prestatario" significará la República Dominicana.

"Día de Negocio" significará cualquier día en el cual negocios sobre depósitos de Dólares de los Estados Unidos son llevados a cabo en el mercado ínter banco de Londres y en el cual bancos comerciales en Londres y la Ciudad de New York estén abiertos para negocios de cambio de divisas tanto domésticas y extranjeros.

"Pago en Efectivo" tendrá el significado expuesto en la Sección 4.01(a).

"Crédito" tendrá el significado expuesto en el Por Cuanto, cláusula (A) de la introducción a este Acuerdo.

"Regulaciones de Exclusión" significarán (a) las regulaciones de Exclusión y Suspensión (No Compra) por todo el Gobierno (Regla Común), Reg. Fed. 53. 19204 (26 de Mayo, 1988); (b) Sub-parte 9.4 (Exclusión, Suspensión y In elegibilidad) de las Regulaciones de Adquisiciones Federales, 48 C.F.R. 9.400-9.409; y (c) las regulaciones

revisadas de Exclusión y Suspensión (No Compra) del Gobierno (Regla Común), 60 Reg. Fed. 33037 (26 de Junio, 1995).

"Desembolso" significará un Re-embolso o un Pago de Carta de Crédito L/C, conjuntamente con cualquier pago Honorario de Exposición realizado con relación a este acuerdo.

"Fecha de Desembolso" significará, con relación a cualquier Desembolso, Día de Negocio en el cual el Prestamista realiza tal Desembolso.

"Porciento del Desembolso" significará el Porciento del Desembolso (sí hay) expuesto en la Parte A del Certificado del Exportador relevante.

"Disposición de Adeudamiento" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 12.03.

"Dólares," "Dólares de los Estados Unidos," "U.S.$" o "$" significará la moneda legal de los Estados Unidos de América.

"Bienes y Servicios Elegibles" significarán los Bienes y Servicios.

"Caso de Defecto" tendrá el significado expuesto en la Sección 10.03(a).

"Ex – Im Bank" tendrá el significado expuesto en el preámbulo de este Acuerdo.

"Aprobación del Ex – Im Bank" significará una aprobación de parte del Ex – Im Bank de la Garantía del Ex – Im Bank en la forma del Anexo B al MGA, identificado mediante referencia al Número de Transacción.

"Garantía del Ex – Im Bank" significará la garantía dada por parte del Ex – Im Bank bajo el MGA y la Aprobación del Ex – Im Bank con relación al Crédito.

"Exportador" significará la Persona especificada como tal en la aprobación del Ex – Im Bank o de otra manera aprobada por parte del Ex – Im Bank.

"Certificado del Exportador" significará el certificado del exportador en la forma expuesta en el Anexo B de este Acuerdo o en tal otra forma como el Ex – Im Bank requiera de tiempo en tiempo.

"Honorario de Exposición" tendrá el significado expuesto en la Sección 7.01(a)(ii).

"Deuda Externa" significará cualquier deuda de parte de Prestatario que sea denominada como pagadera, o que en la opción del portador de la misma, puede ser pagadera en cualquier moneda que no sea de la moneda del País del Prestatario.

"Fecha Final de Desembolso" tendrá el significado expuesto en la Sección 2.02.

"Porción Financiada" significará la porción del Precio Neto del Contrato de los Bienes y Servicios que puedan ser cubiertos bajo la Garantía como está aprobada por el Ex – Im Bank.

"Nota de Tasa Flotante" significará una Nota en la forma del Anexo A-1.

"Contenido Extranjero" significará, con relación a cualquier Contrato de Abastecimiento, el monto representado por el contenido extranjero en tal contrato como está especificado en la Parte A del Certificado de Exportador relevante. El Ex – Im Bank determinará cual constituye o no el Contenido Extranjero, y tal determinación, en la ausencia de error manifestado, será concluyente y obligatoria para todos los fines.

"Bienes" significarán bienes (a) comprados en los Estados Unidos bajo un Contrato de Abastecimiento y exportado desde los Estados Unidos hacia el País del Prestatario, y (b) citado en la Lista de Adquisición; previendo que el Ex – Im Bank determinará qué constituye o no los Bienes, y tal determinación en la ausencia de error manifestado, será concluyente y obligatoria para todos los fines.

"Autoridad Gubernamental" significará el gobierno o cualquier subdivisión política del gobierno del País del Prestatario, cualquier agencia, departamento o cualquier otra autoridad administrativa, ejecutiva, judicial o legislativa o instrumental del mismo, incluyendo, sin limitación, cualquier agencia local, estatal, provincial, municipal o de la ciudad u otra autoridad dentro del País del Prestatario.

"Certificado de Garantía" significará, con relación a la Utilización, el Certificado de parte del Ex – Im Bank Autorizando Re-embolso en la forma del Apéndice 4 al Anexo B, el Certificado de parte del Ex – Im Bank Aprobando la Carta de Crédito en la forma del Apéndice 6 del Anexo B, o el Certificado de parte del Ex – Im Bank Aprobando Enmienda a la Carta de Crédito en la forma del Apéndice 8 al Anexo B, cualquiera sea apropiado.

"Honorario de Cargo de Compromiso de la Garantía" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 7.01(a)(i).

"Monto Garantizado" tendrá el significado como está expuesto en el MGA.

"Certificado del Exportador Inicial" significará el Certificado del Exportador inicial entregado al Prestamista antes del primer Desembolso con relación a cualquier Contrato de Abastecimiento.

"Fecha de Pago de Interés" significará el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2003.

"Periodo de Interés" significará, con relación a cualquier Desembolso, (a) el periodo comenzando en la Fecha de Desembolso y extendido hasta, pero no incluyendo, la próxima Fecha de Pago de Interés; previendo, sin embargo, que si la Fecha de Desembolso es

dentro de sesenta (60) días de tal Fecha de Pago de Interés, el Periodo de Interés terminará en la próxima siguiente Fecha de Pago de Interés; y (b) en lo adelante el periodo comenzando en tal Fecha de Pago de Interés y extendido hasta, pero no incluyendo, la próxima Fecha de Pago.

"Carta de Crédito Bancaria" tendrá el significado como está expuesto en la Parte III del Anexo B.

"Pago de la Carta de Crédito" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 3.01.

"Prestamista" tendrá el significado como está expuesto en el preámbulo de este Acuerdo.

"Carta de Crédito" significará cualquier carta de crédito a la vista irrevocable (en cumplimiento con los requerimientos de las Costumbres y Practicas Uniformes para Créditos Documentarios (Publicación 500 de la Cámara de Comercio Internacional), como la misma puede ser enmendada de tiempo en tiempo, por el cual el Ex – Im Bank haya expedido un Certificado de Garantía bajo este Acuerdo.

"LIBOR" significará, con relación a cualquier Periodo de Interés, la tasa de interés anual (redondeado hacia arriba, sí es necesario, a la más cerca decimosexta parte del uno porciento (1/16 del 1%)) igual a la tasa ofertada para depósitos en Dólares de los U.S: de cuentas comparables al monto del principal de la Nota ofertada para un termino comparable al Periodo de Interés, cuya tasa aparece esa pagina del Bloomberg reportando el servicio, o tal servicio similar como determinado por el Prestamista, que indica las tasas de pago de los intereses de la Asociación de Banqueros Británicos para depósitos en Dólares de los U.S., a las 11:00 a.m. (horario de Londres, Inglaterra), dos (2) Días de Negocios antes de tal Periodo de Interés; previendo, que si ninguna de tal tasa ofertada aparece en tal pagina, la tasa utilizada para tal Periodo de Interés será la tasa anual de interés determinado por el Prestamista a ser la tasa en la cual los depósitos en Dólares de U.S. para el Periodo de Interés en una cuenta comparable al monto del principal de la nota son ofertados al Prestamista en el Mercado del ínter-Banco de Londres desde las 11:00 a.m. (horario de Londres, Inglaterra), en el día que es dos (2) Días de negocio antes al primer día de tal periodo de Interés. De una vez después de determinar la tasa de interés aplicable para un Periodo de Interés, el Prestamista dará notificación mediante teles o telecopia al Prestatario de tal tasa, cuya tasa, ausente manifiesta error, será final, concluyente y obligatoria sobre el Prestatario.

"MARAD" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 4.01(b).

"MGA" tendrá el significado como está expuesto en la cláusula Por Cuanto (C).

"Precio Neto del Contrato" significará, con relación al Contrato de Abastecimiento, el Contenido de los Estados Unidos más el Contenido Extranjero.

"Nota" significará (a) un pagaré expedido de acuerdo a la Sección 5.06(a), o (b) cualquier pagaré de re-emplazo emitido de acuerdo a la Sección 5.06(b) o Sección 5.06(c).

"Otra Autoridad Gubernamental" significará cualquier gobierno o cualquier subdivisión política de un gobierno, cualquier agencia, departamento o cualquier otra autoridad administrativa, ejecutiva, judicial o legislativa o instrumentalmente de las mismas, incluyendo sin limitación, cualquier agencia local, estatal, provincial, municipal o de la ciudad, otra agencia gubernamental u otra autoridad.

"Fecha de Defecto de Pago" tendrá el significado expuesto en la Sección 5.02(b)(iii).

"Uso Permitido" tendrá el significado expuesto en la Sección 9.01(a)(x).

"Persona" significará un individuo, corporación, sociedad, sociedad limitada, inversión conjunta, firma, asociación, fideicomiso, organización no incorporada o cualquier otro negocio, o una Autoridad Gubernamental u Otra Autoridad Gubernamental.

"Costos Unidos de Flete de País" significará el costo del flete marítimo para el envió de los Bienes desde los Estados Unidos hacia el País del Prestatario en una nave registrada en el País del Prestatario; previendo que; (a) tales costos de embarque estén incluido en el Contrato de Abastecimiento; (b) el País del Prestatario es reconocido un "País Unido de la MARAD" mediante la MARAD; (c) el acuerdo aplicable marítimo entre el País del Prestatario y la MARAD se mantiene en total vigencia y efecto; y (d) el Prestatario ha obtenido una renuncia de embarque en naves de registro de los Estados Unidos de la MARAD.

"Pagos de Progreso" tendrá el significado de pagos a un Exportador antes de la conclusión y entrega del Bien, como está expuesto en la Sección 6.01(g).

"Reporte de Progreso" tendrá el significado establecido en la Sección 9.02(h)(i).

"Proyecto" tendrá el significado establecido en la Sección 9.02(h)(i)

"Comprador(es)" significará la Persona especificada como tal en la Hoja de Términos, dicha Persona es el comprador en el extranjero de los Bienes y Servicios Elegibles.

"Cambios Regulatorios" tendrá el significado expuesto en la Sección 7.04 (c).

"Reembolso" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 3.01.

"Fecha de Repago" significará el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2005.

"Servicios" significarán servicios (incluyendo Servicios Subsidiarios) (a) llevados a cabo por el Exportador (o Proveedores de Servicios Subsidiarios, como pueda ser el caso), bajo un Contrato de Abastecimiento, y (b) listado en la Lista de Adquisiciones (excluyendo cualquier servicio que califique como Costo local de Bienes y Servicios); previendo que el Ex – Im Bank determinará qué constituye o no constituye Servicios, y tal determinación, en la ausencia de error manifestado, será conclusiva y obligatoria para todos los fines.

"Servicios Subsidiarios Especiales" significará Servicios Subsidiarios que caen dentro de una de las categorías descritas en las cláusulas de la Sección 3.02(a).

"LIBOR Especial" significará, con relación a cualquier Periodo de Interés, la tasa de interés por año especificada como la tasa "$ Libor BBA Fixing – Interbank Fixing" (o cualquier titulo sucesor) en el Financial Times bajo la tabla titulada "World Interest Rates – Domestic Money Rates" (Tasas Mundiales de Interés – Tasas de Dinero Doméstico" (o cualquier titulo sucesor) en efecto en el día dos Días de Negocios antes al primer día del Periodo de Interés relevante para un termino similar al termino de tal Periodo de Interés. Si ninguna tasa es especificada para tal día, la tasa aplicable será la tasa especificada para el día inmediatamente precedente al día en el cual una tasa es especificada, y si más de una tasa es especificada, la tasa aplicable será la más alta de todas tales tasas. En el caso que el Financial Times aun cese completamente de publicarse o descontinúe la publicación de la tasa fija Interbancaria LIBOR de Dólares (Dollar LIBOR Interbank Fixing Rate), entonces el Ex – Im Bank determinará el LIBOR Especial mediante referencia a una publicación financiera con una circulación similar internacional o en los Estados Unidos, cuya publicación será escogida por el Ex – Im Bank a su propia discreción.

"Contrato de Abastecimiento" significará el contrato(s)(o, si ningún contrato es ejecutado, cualquier otro documento(s) satisfactorio al Ex – Im Bank) para la compra de Bienes y Servicios Elegibles hecho entre el Prestatario o Comprador y un Exportador, Proveedor de Servicios Subsidiarios, como sea el caso; *previendo*, en cada caso, que los contratos múltiples entre las mismas partes con relación al Crédito solamente serán considerados como un solo "Contrato de Abastecimiento" para los fines bajo este Acuerdo.

"Impuestos" significará cualquier impuesto, honorarios, gravámenes, imposiciones, derechos, o cargos de cualquier naturaleza (aún impuestos mediante una retención o deducción o de otra manera) impuestos por cualquier Autoridad Gubernamental (incluyendo sin limitación cualquier autoridad impositiva), o por cualquier otra jurisdicción de la cual pagos requeridos por este medio o sean requeridos bajo cualquier Nota aquí establecida.

"Hoja de Términos" significará la Hoja de Términos anexa a este mismo documento.

"Número de Transacción" significará "La Transacción Ex – Im Bank No. AP077006XX" como está especificada en la Aprobación del Ex – Im Bank.

"U.S." o "Estados Unidos" significará los Estados Unidos de América.

"Contenido de los Estados Unidos" significará, con relación a cualquier Contrato de Abastecimiento, el monto representando el contenido de los Estados Unidos en tal contrato como está especificado en la Parte A del Certificado del Exportador relevante. El Ex – Im Bank determinará lo que constituye o no constituye el contenido de los Estados Unidos, y tal determinación, en la ausencia de un error manifestado, será conclusiva y obligatoria para todos los fines.

"Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos" significará, con relación al Contrato de Abastecimiento, el porcentaje especificado como tal en la Parte A del Certificado del Exportador relevante.

"Tasa de Tesoro de los Estados Unidos" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 5.02(b)(iii).

"Utilización" significará: (a) la realización de un Re-embolso con relación con el Procedimiento de Re-embolso expuesto en la Sección II del Anexo B; o (b) la expedición de una Carta de Crédito de acuerdo con el Procedimiento de la Carta de Crédito expuesto en la Sección III del Anexo B.

1.02 Principios de Construcción.

(a) Los significados expuestos para los términos definidos en la Sección 1.01 o en otro lugar de este Acuerdo serán igualmente aplicables a ambos la forma singular o plural de los términos definidos.

(b) A menos que esté especificado de otra manera, toda referencia en este Acuerdo a Secciones, Hojas de Términos, Anexos, Apéndices e Itinerarios se refieren a Secciones, Hojas de Términos, Anexos, Apéndices e Itinerarios dentro o a este Acuerdo.

(c) Los encabezados de las Secciones en este Acuerdo están incluidos por conveniencia solamente y no afectarán en ninguna manera el significado o construcción de cualquier previsión de este Acuerdo.

SECCIÓN 2. EL CRÉDITO

2.01 Monto. El Prestamista por este medio establece el Crédito, sobre los términos y condiciones expuestos en este Acuerdo, a favor del Prestatario en un monto hasta U.S.$43,604,103.00 para permitir al Prestatario financiar: (a) la Porción financiada de los costos incurridos en o después del 4 de Diciembre del 2001, por el Prestatario o el Comprador para la compra de Bienes y/o Servicios; (c) el Honorario de Exposición pagadero sobre la Porción Financiada. Los Costos con relación a Servicios serán determinados como incurridos en la fecha en que tales Servicios fueron llevados a cabo, como se evidencia mediante las facturas del proveedor de tales Servicios, y los costos con relación a los Bienes serán entendidos como incurridos en la fecha en que los Bienes fueron embarcados, como se evidencia mediante la fecha del conocimiento de embarque relevante.

2.02 Disponibilidad. Sujeto a los términos y condiciones previstos en este Acuerdo, incluyendo sin limitación, las condiciones expuestas en la Sección 6, Desembolsos bajo el Crédito pueden ser hechas hasta e incluyendo la Fecha Final de Desembolso. "La Fecha Final de Desembolso" significará aún el 15 de Octubre del 2005 o, si es más temprano, la fecha en la cual el balance total remanente del Crédito es cancelado mediante (i) el Prestatario de acuerdo con la Sección 10.01, o (ii) el Ex – Im Bank de acuerdo con la Sección 10.02.

SECCIÓN 3. DESEMBOLSOS

3.01 Desembolsos

(a) A la satisfacción de las condiciones expuestas en la Sección 6, el Crédito puede ser desembolsado en la manera descrita en, y sujeto a las condiciones del, Anexo B. Los desembolsos pueden ser realizados: (i) mediante retiros por un beneficiario bajo, y de acuerdo con los términos de, una Carta de Crédito ("Pagos por C/C"); y/o (ii) mediante avances del Prestamista al Prestatario reembolsando al Prestatario por pagos hechos a un Exportador, Proveedor de Servicios Subsidiarios y/o el Ex – Im Bank ("Reembolsos"); y/o (iii) sí es financiado, mediante pagos de los Honorarios de Exposición al Ex – Im Bank[1].

3.02 Servicios Subsidiarios

(a) Los Servicios Subsidiarios relacionados al Crédito serán tratados en la misma manera como cualquier otro Servicio (incluyendo, sin limitación, los requerimientos expuestos en la Sección 4 de este Acuerdo); previendo que el Contenido Extranjero asociado con cualquiera de tales Servicios Subsidiarios será entendido a ser cero (0) sí;

(i) El Ex – Im Bank requiere que el Prestatario u otra Persona pague para las previsiones de tales Servicios Subsidiarios mediante un Proveedor de Servicios Subsidiarios seleccionado por el Ex – Im Bank;

(ii) El Ex – Im Bank, a su sola determinación, encuentra que tales Servicios Subsidiarios son necesarios para que la transacción siga adelante y no puedan ser obtenidos razonablemente en los Estados Unidos, o

(iii) El honorario es un honorario de cargo de una sola vez por el Prestatario para la extensión del Crédito.

(b) La utilización de Servicios Subsidiarios puede ser realizada bajo el Crédito solamente después que ha habido uno o más Utilizaciones con referencia a otros Bienes y Servicios Elegibles financiados por tal Crédito que no son Servicios Subsidiarios.

[1] Esta provisión no debe ser modificada aun cuando esté contemplado que el Prestatario usará solo uno de los dos métodos de desembolsos disponibles

SECCIÓN 4. REQUERIMIENTOS DE LA GARANTÍA DEL EX – IM BANK

4.01 Elegible por la Garantía del Ex – Im Bank. Para ser elegible para financiamiento bajo el Crédito y la Garantía del Ex – Im Bank:

(a) El Prestatario habrá realizado o causado la realización de un pago en efectivo ("Pago en Efectivo") para la compra de Bienes y Servicios en un monto igual a no menos del 15% del Precio Neto del Contrato.

(b) Todos los Bienes que van a ser exportados mediante un buque marítimo tienen que ser transportados desde los Estados Unidos en buques de registro de los Estados Unidos, como es requerido mediante el 46 U. S. C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del 73 Congreso de los Estados Unidos, como está enmendada), excepto al punto que una renuncia de este requerimiento es obtenida de la Administración Marítima de los Estados Unidos ("MARAD"), como está descrito en el Anexo B. Si cualesquier Bienes son embarcados en buques de un registro no de los Estados Unidos sin una renuncia de la MARAD o sea contrario a las previsiones de una renuncia de la MARAD, tales Bienes no serán elegibles bajo la Garantía del Ex – Im Bank y por lo cual no serán elegibles para financiamiento bajo el Crédito. Sí los Bienes son embarcados en buques trans-oceánicos o aeronaves de registro de los Estados Unidos, el costo del embarque puede ser incluido en el Contenido de los Estados Unidos del Contrato de Abastecimiento. Sujeto a los requerimientos de renuncia expuestos arriba, si tales Bienes son embarcados en naves trans oceánicas o aeronaves de registro no de los Estados Unidos, el costo del embarque puede constituir un Contenido Extranjero si tales costos han sido incluidos en el Precio neto del Contrato. Los Costos de Embarque de Países Compartidos serán determinados como Contenido de los Estados Unidos.

En adición, bienes utilizados en provisiones de Servicios, si son embarcados mediante naves trans oceánicas desde los Estados Unidos hacia el País de Prestatario, pueden ser requeridos a ser transportados desde los Estados Unidos en naves de Registro de los Estados Unidos de acuerdo a la 46 U. S. C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del 73 Congreso de los Estados Unidos, como está enmendada).

(c) El Prestatario obtendrá o causará la obtención de un seguro contra riesgos marítimos y de tránsito sobre todos los embarques de Bienes en un monto no menos del monto de los Desembolsos que han sido o serán realizados con relación a estos embarques. El Prestatario le dará a aseguradores de los Estados Unidos una oportunidad no discriminatoria para licitar sobre tal negocio de seguros relacionado a tales Bienes.

4.02 Cobertura de la Garantía del Ex – Im Bank. Sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo, la MGA y la Aprobación relevante del Ex – Im Bank, la Garantía del Ex – Im Bank cubrirá un Desembolso hasta el monto máximo siguiente:

(a) un monto igual al menos de (i) el ochenta y cinco porciento (85%), (ii) el Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos, y (iii) el Porcentaje de Desembolso, si

hay, en cada caso, del valor de la factura en Dólares de los Estados Unidos de los Bienes y Servicios a ser financiados por tal Desembolso; y

(b) un monto igual al ciento porciento (100%) del honorario de exposición sobre los montos desembolsados de acuerdo a (a).

SECCIÓN 5. TERMINOS DEL CRÉDITO

5.01 Repago del Principal. El Prestatario repagará todos los montos desembolsados mediante este acuerdo en veinte (20) plazos aproximadamente iguales, sucesivos semestralmente, con cada uno de tales plazos a ser pagaderos en una Fecha de Repago; previendo en la ultima Fecha de Repago, el Prestatario se re-pagará en su totalidad el monto del principal entonces sin pagar.

5.02 Pago de Interés

(a) Al Prestatario

(i) En cada una de las Fecha de Repago, el Prestatario pagará el interés sobre todos los montos desembolsados y pendientes de tiempo en tiempo bajo el Crédito, calculado sobre una tasa de interés anual igual a la suma de (A) 0.50% anualmente, y (B) LIBOR para cada Periodo de Interés aplicable.

(ii) Si todo o cualquier parte del principal, interés adeudado, honorarios u otros montos debidos al Prestamista bajo este Acuerdo o cualquier Nota no está pagado en su totalidad cuando es debido, aún como vencimiento establecido, por aceleración o de otra manera, el Prestatario pagará al Prestamista a su demanda interés sobre el monto no pagado (hasta el punto permitido por la ley aplicable) por el periodo desde la fecha que tal monto fue debido hasta que tal monto sea pagado totalmente a una tasa de interés anual igual a: 1% anualmente sobre la tasa de interés entonces aplicable bajo la Sección 5.02(a)(i).

(b) Al Ex – Im Bank

(i) No obstante, a la Sección 5.02(a)(i), si el Ex – Im Bank ha realizado un reclamo de pago al Prestatario con referencia a cualquier Nota, entonces, comenzando en la fecha de tal reclamo de pago, la definición de LIBOR Especial aplicará a cada una de tales Notas (en lugar de la definición de LIBOR contenida en cada una de tales Tasas de Nota) para todos los fines, incluyendo, sin limitación, la Sección 5.02(b)(ii).

(ii) No obstante a la Sección 5.02(a)(ii), si el Ex – Im Bank ha realizado un reclamo de pago al Prestatario con relación a cualquier Nota, entonces, comenzando en la fecha de tal reclamo de pago, si cualquier monto del principal de o interés adeudado sobre cualquier Nota entonces debido al Ex – Im Bank no es pagado en su totalidad cuando es debido, aun como vencimiento establecido, por

aceleración o de otra manera, el Prestatario pagará al Ex – Im Bank, a su demanda, interés sobre tal monto no pagado (hasta el punto permitido por la ley aplicable) por el periodo desde la fecha que tal monto era debida al Ex – Im Bank hasta que tal monto haya sido pagado en su totalidad a una tasa de interés anual igual al uno porciento (1%) sobre la tasa de interés entonces aplicable bajo Sección 5.02(a)(i) (como modificado, sí es requerido, por el 5.02(b)(i).

(iii) Excepto como de otra manera es previsto en el 5.02(b)(ii) con relación a los montos del principal y el interés adeudado, sí, en cualquier momento, cualquier monto debido al Ex – Im Bank bajo este Acuerdo o cualquier Nota no es pagada totalmente cuando es debido, el Prestatario pagará al Ex – Im Bank a su demanda, interés sobre tal monto no pagado por el periodo desde la fecha que tal monto era debido ("Fecha de Defecto de Pago") hasta que tal monto sea pagado totalmente a una tasa de interés anual igual al uno porciento (1%) sobre la Tasa del Tesoro de los Estados Unidos. La "Tasa del Tesoro de los Estados Unidos" (U.S. Treasury Rate) significará la tasa de interés especificada en la Publicación de Estadísticas de la Reserva Federal H.15(519) Tasas de Interés Selectivo para Notas de Tesoro de seis meses (180 días) bajo la categoría denominada "Notas de Tesoro, Average de Subasta (Inversión)"(Treasury Bills, Auction Average (Investment)) (o, sí no está incluido bajo tal categoría, la categoría denominada "Vencimientos Constante del Tesoro"), que está en efecto en la Fecha de Defecto de Pago.

5.03 Tasa de Interés Alterna.

(a) Si el Prestamista habrá determinado (cuya determinación será concluyente y obligatoria para todos los fines, ausente de error manifestado), antes del inicio de cualquier Periodo de Interés que:

(i) Depósitos en Dólares de monto suficiente y vencimiento para cubrir un Desembolso no están disponibles al Prestamista en el mercado interbancario de Londres en el curso ordinario de negocio;

(ii) debido a una razón de circunstancia afectando el mercado relevante, normas adecuadas y justas no existen para conocer la tasa de interés a ser aplicable a un Desembolso; o

(iii) la tasa relevante de interés referida en la definición de LIBOR que vaya a ser utilizada para determinar la tasa de interés para un Desembolso no cubre el costo de entrega de fondos al Prestatario para realizar o mantener el Desembolso; entonces el Prestamista, durante el tiempo de existencia de tal condición, dará notificación al Prestatario de la tasa de interés que el Prestamista determine es igual al 1% encima la [**especificará el Prestamista**] (Expresada como una tasa anual), y el interés será debido durante cada Periodo de Interés aplicable a la tasa expuesta en la notificación.

(b) Sí, al juicio razonable del Prestamista, se hace ilegal en cualquier momento para el Prestamista realizar o mantener los Desembolsos basado sobre el LIBOR, el Prestamista, durante el tiempo que exista esa condición, notificará al Prestatario la tasa de interés que es la tasa de interés que el Prestamista determine sea igual al uno por ciento (1%) encima al **[especificará el prestamista**] (expresada como una tasa anual) y el interés será debido durante cada Periodo de Interés aplicable a la tasa expuesto en tal notificación.

5.04 Prepago. El Prestatario puede de tiempo en tiempo prepagar, sin premio o penalidad, en cualquier Fecha de pago de Interés todo o parte del monto del principal del Crédito; previendo que: (a) cualquier prepago parcial será en un monto mínimo de principal de U.S.$5,000,000.00; (b) el Prestatario dará al Prestamista y al Ex – Im Bank por lo menos una notificación por escrito con diez (10) días de anterioridad del prepago (cuya notificación será irrevocable); y (c) el Prestatario habrá pagado totalmente todas las cuentas debidas bajo el Crédito hasta la fecha de tal prepago, incluyendo los intereses vencidos a la fecha del prepago sobre el monto prepagado. Los Prepagos serán aplicados a los plazos del principal del Crédito en orden inverso de su vencimiento, y en el caso en que más de una Nota esté vencida, prorrateada a cada Nota.

5.05 Recuperar. El Prestatario le pagará al Prestamista, a la solicitud por escrito del Prestamista, tales montos como serán suficiente (a juicio razonable del Prestamista) para compensar al Prestamista por cualquier pérdida, gasto y riesgo (incluyendo, sin limitación, cualquier pérdida, gasto o riesgo incurrido por razón de la liquidación o recolocación de depósitos de terceras personas o en relación con fondos obtenidos para realizar o mantener cualquier Desembolso) del cual el Prestamista razonablemente determina es atribuible a:

(a) cualquier pago o prepago del Crédito fuera de acuerdo con la Sección 5.01 o 5.04 (incluyendo, sin limitación, por razón de aceleración); o

(b) cualquier fallo por parte del Prestatario para tomar prestado cualquier avance que ha sido solicitado en una Solicitud de Reembolso (como previsto en el Anexo B).

El Prestamista entregará al Prestatario una declaración especificando el monto de cualquier reclamo de acuerdo a esta Sección 5.05 y el método de los cálculos de la misma cuyo monto será conclusivo y obligatorio para todos los fines, ausente de error manifestado.

5.06 Evidencia de Deuda

(a) El Prestatario acuerda que para evidenciar más su obligación a repagar todos los montos desembolsados bajo el Crédito, con el interés debido al mismo, hará (i) no más tarde que la fecha de la primera Utilización del mismo, expedir y entregar al Prestamista, de acuerdo con las instrucciones escritas del Prestamista, uno o más pagarés, cada una en la forma del Anexo A-1 (cada uno de tal pagarés, o cualquier pagaré de reemplazo expedido de acuerdo a la Sección 5.06(b) o Sección 5.06(c), una “Nota”). Cada Nota será válida y ejecutable a cerca de su monto del principal en cualquier momento solamente hasta el

punto de los montos agregados entonces desembolsados y sin pagar, y acerca al interés, solamente hasta el punto del interés adeudado sobre el mismo. Cualquier anotación hecha por el Prestamista en cualquier Nota con relación a pagos hechos por cuenta del principal aquí establecido, en ausencia de un error manifestado, será concluyente y obligatoria. Al pago en totalidad de cualquier Nota, el Prestamista hará a la solicitud del Prestatario cancelar y entregar tal Nota al Prestatario.

(b) Sí es solicitado por parte del Prestamista, dentro de diez (10) días después de la Fecha Final de Desembolso, el Prestatario expedirá y entregará al Prestamista una nueva nota en cambio por cualquier Nota anteriormente expedida y entregada de acuerdo con la Sección 6.01(j), donde el Prestamista cancelará y entregará tal Nota anteriormente expedida al Prestatario, a menos de otra manera instruido por el Ex – Im Bank. El monto del principal de tal nueva Nota será igual en agregado al monto del principal del Crédito entonces desembolsado y sin pagar.

(c) Sí es solicitado por parte del Prestamista, dentro de diez (10) días después de la Fecha Final de Desembolso, el Prestatario expedirá y entregará al Prestamista una nueva nota en cambio por cualquier Nota anteriormente expedida y entregada de acuerdo con la Sección 6.01(j), donde el Prestamista cancelará y entregará tal Nota anteriormente expedida al Prestatario, a menos de otra manera instruido por el Ex – Im Bank. El monto del principal de tal nueva Nota será igual en agregado al monto del principal del Crédito entonces desembolsado y sin pagar.

(d) Si es solicitado por el Prestamista o el Ex – Im Bank de acuerdo a la Sección 7.02(b)(ii), el Prestatario expedirá y entregará al Prestamista una nueva Nota en cambio por cualquier Nota anteriormente expedida y entregada de acuerdo con este Acuerdo, al cual el Prestamista cancelará y entregará tal Nota anteriormente expedida al Prestatario.

(e) Todas las Notas reemplazadas expedidas con relación con este Acuerdo serán firmadas por un representante autorizado del Prestatario, como nominado en la evidencia de autoridad sometido de acuerdo a la Sección 6.01 (c) o de otra manera aceptable al Ex – Im Bank y el Prestamista.

5.07 Naturaleza de las Obligaciones del Prestatario. Las obligaciones del Prestatario bajo este Acuerdo son obligaciones por el cual la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario son comprometidas.

SECCIÓN 6. CONDICIONES PRECEDENTES

6.01 Condiciones Precedentes a la Primera Utilización. La obligación del Prestamista en permitir la primera Utilización del Crédito estará sujeta a la entrega al Ex – Im Bank y al Prestamista (excepto que sea de otra manera indicado) de los documentos indicados abajo en forma y substancia satisfactoria al Prestamista y el Ex - Im Bank, y al cumplimiento (en una manera satisfactoria al Prestamista y el Ex – Im Bank) de las condiciones expuestas abajo:

(a) Este Acuerdo. Este Acuerdo debidamente ejecutado por las partes del mismo, que estará en total vigencia y efecto (con, sí aplicable, evidencia de que este Acuerdo ha sido registrado con las autoridades apropiadas en el País del Prestatario).

(b) Autoridad. Evidencia de (i) la autoridad de parte del Prestatario para ejecutar, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones de este Acuerdo, cualquier Nota, y cualesquier otros Documentos del Prestatario por y en nombre del País del Prestatario con la total solvencia moral y crediticia comprometida del País del Prestatario; y (ii) autoridad (incluyendo muestras de las firmas) para cada Persona quien, en nombre del Prestatario, firmó este Acuerdo, firmarán cualquier Nota, y/o firmaron o puedan firmar cualquier otros Documentos de Prestatario, o quienes de otra manera actuarán como representantes del Prestatario en la operación del Crédito.

(c) Autorizaciones Gubernamentales. Copias, certificadas como copias verdaderas por un oficial debidamente autorizado del Prestatario, de cada consentimiento, licencia, autorización o aprobación de, y exonerada por, cualquier Autoridad Gubernamental y cualquier Otra Autoridad Gubernamental, que sean necesarias o aconsejables: (i) para la ejecución, entrega, cumplimiento y observaciones por parte del Prestatario de los Documentos del Prestatario, incluyendo, sin limitación, todas las aprobaciones relacionadas a la disponibilidad y transferencia de Dólares requeridas para realizar todos los pagos debidos bajo este Acuerdo y cualquier Nota; (ii) para la validez, efecto obligatorio y aplicabilidad de los Documentos del Prestatario, (iii) para la ejecución, entrega y cumplimiento de cualquier Contrato de Abastecimiento, la importación de Bienes y Servicios, y el uso de Bienes y Servicios elegibles en el País del Prestatario, y (iv) para el compromiso de la solvencia moral y crediticia del País de Prestatario por el Prestatario bajo los Documentos del Prestatario.

(d) Opinión(es) Legal(es). La opinión legal del Consultor Jurídico del País del Prestatario en la forma substancial del Anexo C, y, sí es solicitado por parte del Ex – Im Bank o el Prestamista, una opinión de un asesor legal independiente seleccionado por parte del Ex – Im Bank o el Prestamista acerca a tales asuntos relacionados a este Acuerdo o la transacción contemplada por el mismo como está especificado por el Ex – Im Bank o el Prestamista.

(e) Designación de Agente de Proceso. Evidencia que (i) el Prestatario ha nombrado irrevocablemente como su agente para servicio del proceso a la Persona o Personas así especificadas en la Sección 11.03(a), (ii) tal designación, sí es otorgada en el País del Prestatario, ha sido debidamente notarizada por un notario público designado por el País del Prestatario, y (iii) cada uno los agentes han aceptado la designación por un termino extendido por lo menos un año más allá de la fecha de repago final del Crédito y ha acordado a enviar de una vez al Prestatario todos los procesos legales dirigidos al Prestatario recibido por tal agente.

(f) Lista de Adquisición. Una lista de los Bienes y Servicios Elegibles en la forma expuesta en el Anexo D[2].

(g) Contrato(s) de Abastecimiento. Una copia del Contrato(s) de Abastecimiento, y, sí cualquier Contrato de Abastecimiento provee para pagos a un Exportador antes la finalización y entrega de cualesquier Bienes y Servicio Elegibles ("Pagos de Progreso"), el plan de pago para tales Pagos de Progreso, que, al juicio del Ex – Im Bank, tienen que ser razonables y consistentes con las normas de la industria y estándares financieros.

(h) MGA. Un MGA totalmente ejecutado y una Aprobación totalmente ejecutado del Ex – Im Bank, cada una de los cuales estará en total vigor y efecto.

(i) Nota. La Nota o Notas en el monto del principal agregado del Crédito serán totalmente ejecutado por el Prestatario, y entregada(s) al Prestamista, con una copia al Ex – Im Bank.

(j) Honorarios de Abogados Externos. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex – Im Bank que los honorarios razonables y gastos fuera del bolsillo debidos y pagaderos al abogado, al Prestatario y al Ex – Im Bank han sido totalmente pagados.

(k) Poder Especial. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex – Im Bank que el Presidente de la República Dominicana ha otorgado un Poder Especial al Secretario de Estado de Finanzas para ejecutar este Acuerdo, el Pagare(s) y los otros Documentos del Prestatario.

(l) Aprobación Congresional. Evidencia satisfactoria al Prestatario y al Ex – Im Bank que este Crédito ha sido ratificado mediante resoluciones de la Cámara de Diputados y por el Senado del País del Prestatario.

(m) Publicación en la *Gaceta Oficial*. Publicación de las resoluciones de la Cámara de Diputados y el Senado del País de Prestatario autorizando el Crédito en la Gaceta Oficial. ("*Gaceta Oficia*l").

(n) Registro del Crédito con el Banco Central. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex – Im Bank que el Crédito y este Acuerdo han sido registrados como una deuda externa con el Banco Central del País del Prestatario. Nota esta es una excepción al no registro en la forma de opinión legal en el Anexo C.

(o) Ningún Evento de Defecto. Ningún Evento de Defecto y ningún evento, que por la entrega de una notificación o lapso de tiempo o ambos constituiría un Evento de Defecto, existe al momento que todas las condiciones ya citadas han sido satisfechas o renunciadas.

[2] Esta es una revisada por y sujeta a la aprobación de la División de Ingeniería y Medioambiente del Ex – Im Bank

6.02 Condiciones Precedentes a Cada Utilización. La obligación del Prestatario para permitir cualquier Utilización, incluyendo la primera Utilización, será sujeto a la entrega al Prestamista y al Ex – Im Bank de los documentos indicados abajo (cada una en una forma y substancia satisfactoria al Prestamista y el Ex – Im Bank) y al cumplimiento, desde la fecha de tal utilización (en una manera satisfactoria al Prestamista y al Ex – Im Bank) de las condiciones expuestas abajo:

(a) Este Acuerdo y el MGA. Este Acuerdo, el MGA, y la Aprobación del Ex – Im Bank cada uno continuará en total vigor y efecto.

(b) Ninguna Restricciones. Ninguna ley, regulación, fallos u otra acción de cualquier Autoridad Gubernamental o Otra Autoridad Gubernamental estará en efecto o habrá de ocurrir para prevenir a cualquier parte a este Acuerdo de cumplir sus obligaciones.

(c) Documentos de Utilización. El Prestamista y el Ex – Im Bank habrán recibido los documentos requeridos bajo el Anexo B con relación a la Utilización solicitada.

(d) Opinión(es) Legal(es). Sí, desde la fecha de la opinión legal entregada de acuerdo a la Sección 6.01 (e), ha habido un cambio en circunstancia que pueda tener un efecto material adverso sobre la habilidad del Prestatario para cumplir sus obligaciones de este mismo acuerdo o bajo cualquier Nota, entonces el Ex – Im Bank o el Prestamista puedan solicitar opiniones legales suplementarias con relación a las posibles consecuencias de tales circunstancias cambiadas. Tales opiniones suplementarias estarán fechadas desde la fecha en el cual la Utilización fue solicitada, estar dirigida al Ex – Im Bank y al Prestamista, y estar en forma y substancia satisfactoria al Ex – Im Bank y el Prestamista.

(e) Honorario de Exposición; Otros Honorarios y Gastos. Al Ex – Im Bank le habrá sido pagado el Honorario de Exposición o arreglos satisfactorios al Ex – Im Bank. Todos los otros honorarios y gastos entonces debidos y pagaderos bajo la Sección 7 estarán pagados.

(f) Certificado de Garantía. El Ex – Im Bank habrá expedido un Certificado de Garantía con relación a la Utilización solicitada.

(g) Representaciones y Garantías. Desde cada Utilización, las representaciones y garantías hechas por el Prestatario en este Acuerdo y en los otros Documentos del Prestatario serán verdaderas y correctas en y desde la fecha de tal utilización.

(h) Otros Documentos. Tales otros documentos, certificaciones, instrumentos o información relacionadas a este Acuerdo o cualquier Nota o la transacción contemplada por el mismo tal y como puedan razonablemente ser solicitadas por el Prestamista o el Ex – Im Bank.

(i) Ningún Evento de Defecto. Ningún Evento de Defecto y ningún evento, que por el otorgamiento de notificación o el lapso de tiempo o ambos pueda constituir un Evento de Defecto, existe o existirá después de dar efecto a la utilización solicitada.

SECCIÓN 7. HONORARIOS Y GASTOS

7.01 Honorarios.

(a) El Prestatario pagará o hará pagar al Ex – Im Bank los siguientes honorarios:

i) una comisión de compromiso de garantía ("Honorario de Compromiso de Garantía") de un octavo del uno por ciento (0.1250%) anualmente sobre el balance no cancelado y no desembolsado de tiempo en tiempo del Crédito, computada sobre la base del número actual de días pasados (incluyendo el primer día pero excluyendo el último), utilizando una año de 360 días, sumándose desde el 30 de Mayo del 2003, hasta la Fecha Final de Desembolsos, y pagadero el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2003; y

ii) no más tardar de cada Fecha de Desembolso, un honorario de exposición (un "Honorario de Exposición") igual al doce punto cero cuatro del uno por ciento (12.04%) del monto del Reembolso relativo o Pago de la Carta de Crédito.

Las partes a este mismo acuerdo reconocen y acuerdan que el Honorario de Compromiso de la Garantía continuará a sumarse y será debido y pagadero como está descrito arriba durante cualquier periodo en el cual las Utilizaciones sean suspendidas como está descrito en la Sección 10.02(a).

(b) El Prestatario pagará o causará a ser pagado al Prestamista los siguientes honorarios

(i) una comisión de compromiso ("Comisión de Compromiso") de un octavo del uno por ciento (0.1250%) anualmente sobre el balance no cancelado y no desembolsado de tiempo en tiempo del Crédito, computado sobre la base del número actual de días transcurridos (incluyendo el primer día y excluyendo el ultimo), usando un año de 360 días, sumándose desde el 30 de mayo del 2003 a la Fecha del Desembolso Final, y pagadero el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2003;

ii) un honorario de arreglo de $218,020.52; y

iii) honorarios legales hasta 80,000.00.

7.02 Impuestos.

(a) El Prestatario acuerda pagar todos los montos pendientes por él bajo este Acuerdo o cualquier Nota libre y limpia de y sin deducciones y retención por cuenta de cualquier Impuesto.

(b) El Prestatario además acuerda:

(i) que, si el Prestatario está prevenido por operación de ley de pagar cualquiera de tales Impuestos o cualquiera de tales impuestos son requeridos a ser deducidos o retenidos, entonces el interés, honorarios o gastos requeridos a ser pagados bajo este Acuerdo o cualquier Nota serán, sobre una base de después de impuestos, a ser incrementado por el monto necesario a librar al Prestamista o el Ex – Im Bank, como sea necesario, interés, honorarios o gastos en los montos previstos en este Acuerdo o tal Nota después de las previsiones para el pago de tales Impuestos;

(ii) que el Prestatario hará, a la solicitud del Prestamista o el Ex – Im Bank, ejecutar y entregar al Prestamista o el Ex – Im Bank, como sea el caso, tales instrumentos adicionales como puedan ser necesarios o deseables para efectuar el pago de los montos incrementados como está previsto para ello en la sub-sección (i) arriba, incluyendo nuevas Notas a ser expedidas por el Prestatario en cambio por cualquier Nota expedida previamente.

(iii) que el Prestamista protegerá al Prestamista y al Ex – Im Bank contra cualquier responsabilidad con relación a cualquier Impuesto (sea o no propia y legalmente afirmado), incluyendo, pero no limitado a, cualquier Impuesto resultante del reembolso de cualquier Honorario de Exposición; y

(iv) que, a la solicitud del Prestamista o el Ex – Im Bank, el Prestatario proveerá al Prestamista y al Ex – Im Bank, a mas tardar dentro de treinta (30) días después de tal solicitud o treinta (30) días después del pago actual de tales Impuestos, con el original o una copia certificada de evidencia del pago de cualesquier Impuestos por el Prestatario o, si ningún Impuesto ha sido pagado, proveer al Prestamista y al Ex – Im Bank, a la solicitud de cualquier Prestamista o el Ex – Im Bank, con un certificado de la autoridad impositiva apropiada o una opinión del Consultor Jurídico aceptada por el Prestamista y al Ex –Im Bank diciendo que ningún Impuesto es pagadero.

(c) No obstante, de cualquier cosa en contrario al contenido en este mismo acuerdo, los acuerdos en esta Sección 7.02 sobrevivirán la terminación de este Acuerdo y el pago de cualquier Nota y todos los otros montos debidos en el mismo.

7.03 Gastos. El Prestamista acuerda, sea o no consumada la transacción aquí contemplada, pagar o rembolsar al Prestamista y al Ex – Im Bank, respectivamente, rápidamente a la demanda por el pago de todos los costos y gastos razonables y totalmente

documentados efectuados con relación a la preparación, impresión, ejecución, entrega, registro, implementación y modificación de o renuncia o consentimiento bajo, los Documentos del Prestamista y el MGA, incluyendo, sin limitación, los gastos de bolsillo razonables y documentados del Prestamista y el Ex - Im Bank (incurridos con relación a telecomunicaciones, correos, servicios de mensajería, viajes y gastos similares), los honorarios y gastos de consultoría del Prestamista y/o el Ex – Im Bank, y todos los impuestos (incluyendo, sin limitación, intereses y penalidades, si las hubiere) los cuales sean pagables con relación a los Documentos del Prestatario y el MGA. El Prestatario también pagará todos los costos y gastos (incluyendo, sin limitación, los honorarios y gastos de consultoría y todos los impuestos) incurridos por o cargados al Prestamista o al Ex – Im Bank en relación con las enmiendas o la aplicación de cualquiera de los Documentos del Prestatario o la protección y preservación de los derechos o reclamos del Prestamista o el Ex – Im Bank presentando cualquiera de los Documentos del Prestatario. Todos los valores pagaderos por el Prestatario con relación a esta Sección 7.03 serán pagaderos por el Prestatario en la moneda en la cual los mismos fueron incurridos y son pagaderos por el Prestamista o por el Ex – Im Bank, cualquiera sea el caso.

7.04 Costos Adicionales o Incrementados

(a) Sí, debido a cualquier Cambio Regulatorio que: (i) cambie la base impositiva de cualquier monto pagadero al Prestamista (fuera de impuestos obligados sobre el ingreso neto total del Prestamista o de la oficina bajo la cual está actuando bajo este mismo acuerdo); (ii) impone o modifica cualquier reserva, deposito especial, seguro de deposito o tasación afectando el Prestatario; o (iii) impone cualquier otra condición afectando este Acuerdo o cualquier Nota, provoque cualquier incremento en el costo al Prestamista de acordar a realizar o hacer, fondos o mantener cualquier Utilización, entonces el Prestatario deberá de tiempo en tiempo, a la demanda por parte del Prestamista, pagar al Prestamista los montos adicionales suficientes para compensar al Prestamista por tales costos incrementados.

(b) Sin duplicación de la Sección 7.04(a), sí el Prestamista, a su juicio razonable determina en cualquier momento que cualquier Cambio Regulatorio tendrá el efecto de incrementar el monto de capital requerido o esperado a mantener por el Prestamista (termino el cual, para los fines de esta Sección 7.04(b), incluirá cualquier corporación que controle el Prestamista) basado en la existencia de las obligaciones del Prestamista, en este mismo acuerdo, entonces el Prestatario pagará al Prestamista, a la demanda de parte del Prestamista, tales montos adicionales como serán requeridos para compensar al Prestamista por el costo incrementado al Prestamista como un resultado del mismo (cuya compensación incluirá, sin limitación, un monto igual a cualquier reducción en retorno en bienes o activos del Prestamista a un nivel por debajo del cual el pudo haber alcanzado sin el efecto de tales Cambios Regulatorios, tomando en cuenta las políticas del Prestamista de adecuación de capital.).

(c) “Cambio Regulatorio” significará la introducción o cambio después de la fecha de este Acuerdo de o en los Estados Unidos o leyes o regulaciones extranjeras, nacionales, estatales, municipales o en la interpretación o administración del mismo, o la

adopción o realización después de tal fecha de cualquier directiva o solicitudes (aún o no teniendo la fuerza de la ley) por corte de los Estados Unidos, extranjero, nacional, estatal o municipal o autoridad monetaria, u otra Autoridad Gubernamental u Otra Autoridad Gubernamental.

(d) El Prestamista tomará tales razonables pasos, como este determine a su solo criterio, para minimizar el valor demandado bajo esta Sección 7.04. En el caso de que el Prestamista transfiera la oficina de registro del Crédito para minimizar el valor demandado bajo esta Sección 7.04, el Prestatario deberá pagar cualquier costo y gasto incurrido en dicha transferencia a la demanda del Prestamista

(e) Cada demanda de pago por parte del Prestamista bajo esta Sección 7.04 estará acompañada por un certificado indicando en detalles razonables la base para los cálculos de los montos demandados, cuyo certificado, en la ausencia de un error manifestado, será concluyente y obligatoria para todos los fines.

SECCIÓN 8. PAGOS.

8.01 Método de Pagos

(a) Todos los pagos a ser realizados por el Prestatario bajo este Acuerdo y cualquier Nota serán realizados sin deducción o contra reclamo en Dólares de disponibilidad inmediata y libre fondos transferibles a no más tardar que las 11:00 A. M. (horario de la Ciudad de New York) en la fecha debida (como aplicable):

(i) al Prestamista en el SunLand Trust, Atlanta, Georgia, ABA#610000104 para crédito al Wire Clearing Account No. 9088000112, Atención: Servicios de los Créditos Comerciales, Referencia: Gobierno de la República Dominicana APO77006XX; y

(ii) al Ex – Imp Bank a The Federal Reserve Bank of New York para acreditar a la cuenta Ex – Im Bank: U.S. Treasury Department 021030004 TREAS NYC/CTR/BNF=/AC-4984 OBI=EXPORT-IMPORT BANK Due on EIB Guarantee No. AP077006XX-DOMINICAN REPUBLIC para [Comisión de Compromiso] [Honorario de Exposición][otros: especifique] desde la República Dominicana.

(b) Excepto como esté previsto de otra manera en este mismo Acuerdo, cuando cualquier pago que de otra forma vaya a caer en un día en el cual no es un Día de Negocios, la fecha vencida para el pago será el día de Negocio inmediatamente siguiente y el interés y los honorarios serán computados de acuerdo con la Sección 12.01.

8.02 Aplicación de Pagos. El Prestamista y el Ex – Im Bank cada uno aplicará los pagos recibidos por ellos bajo este Acuerdo o cualquier Nota (aún como vencimiento establecido, por razón de aceleración, prepago u de otra manera) en el siguiente orden de prioridad:

(a) interés vencido de acuerdo a la Sección 5.02(a)(ii), pero solamente al punto en que tales montos están incluidos en el "Monto Garantizado" como tal termino está definido en el MGA;

(b) Honorarios de Compromiso de Garantía, Exposición, y todos otros montos debidos al Ex – Im Bank bajo este Acuerdo y de otra manera previsto para bajo esta Sección 8.02;

(c) intereses debidos de acuerdo a la Sección 5.02(a)(i);

(d) plazos del principal debidos en la orden inverso de vencimiento; y

(e) todos otros montos debidos bajo este Acuerdo y de otra manera no previstos en esta Sección 8.02.

Los pagos con relación a cualquier Nota serán aplicados pro-rateados a cada Nota de acuerdo con las prioridades arriba indicadas.

SECCION 9. REPRESENTACIONES, GARANTIAS Y CONVENIOS

9.01 Representaciones y Garantías del Prestatario

(a) El Prestatario representa y garantiza al Prestamista y al Ex – Im Bank que:

i) Existencia y Autoridad. El Prestatario tiene el total poder, autoridad, y derecho legal para llevar a cabo sus negocios como ahora es llevado a cabo, y ha tomado todas acciones necesarias o aconsejables para autorizarlo a ejecutar, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones de los Documentos del Prestatario. El Prestatario tiene el total poder, derecho legal, y autoridad para comprometer toda la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario bajo los términos de los Documentos del Prestatario.

ii) Autorizaciones Gubernamentales. Todo consentimiento, licencias, autorizaciones y aprobaciones de, y excepciones por, cualquier Autoridad Gubernamental y cualquier Otra Autoridad Gubernamental que son necesarios o aconsejables (A) para la ejecución, entrega, cumplimiento y observación por el Prestatario de los Documentos del Prestatario, incluyendo, sin limitación, aprobaciones relacionadas a la disponibilidad y transferencia de los Dólares requeridos para realizar todos los pagos debidos bajo este Acuerdo y cualquier Nota; (B) para la validez, efecto obligatorio y ejecutable de los Documentos del Prestatario; (C) para la ejecución, entrega, y cumplimiento de cualquier Contrato de Abastecimiento, la importación de Bienes y Servicios, y uso de Bienes y Servicios Elegibles en el País del Prestatario; y (D) para el compromiso de toda la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario por el Prestatario bajo los Documentos del Prestatario, han, en cada caso, sido obtenidos y están en total vigor y efecto.

iii) Anotación. Para asegurar la legalidad, validez, vigor, prioridad o admisibilidad en evidencia en el País del Prestatario de cualquiera de los Documentos del Prestatario, incluyendo, sin limitación, el compromiso por el Prestatario de toda la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario expuesto en este mismo documento y por él mismo, excepto para el registro del Crédito con el Banco Central del País del Prestatario, no es necesario que cualquiera de los Documentos del Prestatario sean registrados, anotados, enrolados o de otra manera archivados con cualquier corte u Otra Autoridad Gubernamental, o notarizada; o que cualquier impuesto de documentos, sellos u otro similar, imposición o cargo de cualquier tipo sea pagado sobre o con relación a cualquiera de los Documentos del Prestatario; excepto para (A) el registro de este Acuerdo con el Banco Central del País del Prestatario y (B) la consularización de este Acuerdo si es firmado fuera del País del Prestatario.

iv) Restricciones. La ejecución, entrega y cumplimiento u observación por el Prestatario de los términos de, y consumación por el Prestatario de las transacciones contempladas por, cada uno de los Documentos del Prestatario no tiene y no tendrá conflicto con o resultará en un incumplimiento o violación de: (A) cualquier tratado u otro acuerdo al cual el País del Prestatario está sujeto; (B) cualquier ley del País del Prestatario o cualquier otra ordenanza, decreto, previsión constitucional, regulación, u otro requerimiento de cualquier Autoridad Gubernamental (incluyendo, sin limitación, cualquier restricción sobre los intereses que puedan ser pagados por el Prestatario); o (C) cualquier orden, mandamiento, orden de un tribunal, fallo o decreto de cualquier corte u otro tribunal. Además, la ejecución del Prestatario, entrega de los Documentos del Prestatario, el cumplimiento de sus obligaciones bajo el mismo, y la consumación de las transacciones contempladas por los Documentos del Prestatario no están en conflicto y no estarán en conflicto con o resultado en una violación de cualquier tratado u otro acuerdo o instrumento del cual el Prestatario es una parte o al cual él o cualquiera de sus recursos, propiedades, o bienes puedan estar sujetos, o resulten en la creación o imposición de cualquier Gravamen sobre cualquiera de sus ingresos, propiedades o bienes del Prestatario de acuerdo a cualquiera de tal tratado u otro acuerdo o instrumento.

v) Efecto Obligatorio. El Prestatario ha debidamente ejecutado y entregado este Acuerdo y los otros Documentos de Prestatario en o antes de la fecha de los mismos, y el Prestatario también ejecutará y entregará cada Nota y cada uno de los otros Documentos del Prestatario que puedan en lo adelante ser ejecutados. Cada uno de los Documentos del Prestatario que ha sido ejecutado y entregado consiste y cada uno de tales Documentos del Prestatario que pueda en lo adelante ser ejecutado y entregado constituirá, una obligación directa, general y sin condición del Prestatario que es legal, valida, y obligatoria sobre el Prestatario y ejecutable en contra del Prestatario de acuerdo con sus términos respectivos, y por el cual la total solvencia moral y crediticia del País del Prestatario está comprometida. Las obligaciones de pago del Prestatario bajo este Acuerdo tienen la

orden, y bajo cualquier Nota cuando sea emitida tendrán la orden, con todos los respectos, de por lo menos *parí passu* en prioridad de pago y en el derecho de seguridad con todas los otras deudas no aseguradas y no subordinadas del Prestatario.

vi) Escogencia de la Ley. Bajo el conflicto de los principios de la ley en el País del Prestatario, la escogencia de las previsiones de la ley de este Acuerdo y cualquier Nota son válidos, obligatorias, y no-sujeto a revocación por parte del Prestatario, y en cualquier procedimiento llevado en el País del Prestatario para la ejecución de cualquiera de los Documentos del Prestatario, la escogencia de la ley del Estado de New York como la ley gobernante de tales documentos será reconocida y tal ley será aplicada.

vii) Actividad Comercial. Los Documentos del Prestatario y las transacciones contempladas por los mismos constituyen actividades comerciales (en lugar de actividades gubernamentales o públicas) del Prestatario, y el Prestatario está sujeto a la ley comercial privada con relación al mismo. La renuncia de inmunidad contenida en la Sección 11.04 es válida y ejecutable en el País del Prestatario, y sería ejecutable a renunciar tal inmunidad si el Prestatario llegara a tener el derecho de inmunidad en el futuro.

viii) Procedimientos legales. Ningún procedimiento legal está pendiente o, al mejor conocimiento del Prestatario, amenazado por ante cualquier corte, Autoridad Gubernamental o cualquier otra Autoridad Gubernamental que pueda materialmente y adversamente afectar el cumplimiento del Prestatario o la observación de los términos y condiciones de cualquiera de los Documentos de Prestatario, o en cualquiera otra manera cuestionar la validez, efecto obligatorio o ser ejecutable de cualquiera de los Documentos del Prestatario.

ix) Contrato(s) de Abastecimiento. Ninguna ley aplicable del País de Prestatario es o será violada por cualquier Contrato de Abastecimiento o el cumplimiento del Prestatario de sus obligaciones expuestas en este mismo documento.

x) Uso de los Bienes y Servicios Elegibles. Los Bienes y Servicios Elegibles serán utilizados exclusivamente por una Unidad Aprobada para los fines legales y en una manera legal.

xi) Ningunos Impuestos. No hay imposición de Impuestos sobre o con relación con: (A) la ejecución, entrega, o cumplimiento de cualquiera de los Documentos del Prestatario; (B) la ejecución de cualquiera de los Documentos del Prestatario; o (C) sobre cualquier pago a ser realizado al Prestamista o al Ex – Im Bank bajo cualquiera de los Documentos del Prestatario.

xii) No Delincuencia sobre Montos Debidos a los Estados Unidos. A lo mejor del conocimiento y creencia del Prestatario después de las gestiones, el

Prestatario no está delincuente sobre cualquier monto debido a cualquier Otra Autoridad Gubernamental de los Estados Unidos hasta la fecha de este Acuerdo.

xiii) Ningún Evento de Defecto. Ningún Evento de Defecto y ningún evento, el cual esté pendiente de notificación o lapso de tiempo o ambos constituiría un Evento de Defecto, ha ocurrido y está continuando.

(b) Las representaciones y garantías del Prestatario expuestos en la Sección 9.01(a) serán reconocidas como repetidas desde la fecha de cada Utilización, con la misma fuerza y efecto como si fuera realizada en tal fecha.

9.02 Pactos Afirmativos del Prestatario. El Prestatario pacta y acuerda que hasta que todos los montos debidos bajo este Acuerdo y la Nota o Notas hayan sido pagadas totalmente, el Prestatario hará, a menos que el Prestamista y el Ex – Im Bank hayan consentido de otra manera por escrito:

(a) Notificación de Defectos. Tan pronto, pero en ningún evento más tarde de diez (10) días después de la ocurrencia de un Evento de Defecto o de cualquier evento, que por una notificación o el lapso de tiempo o ambos constituya un Evento de Defecto, notificar al Prestamista y el Ex – Im Bank por fax o entrega a mano de particulares de tal ocurrencia y la acción correctiva propuesta a ser tomada por el Prestatario con relación a lo expuesto en este mismo documento.

(b) Inspecciones. Permitir (y causar cualquier Comprador, Utilizador Final Autorizado, y Unidad Aprobada identificado en la Hoja de Términos o la Aprobación del Ex – Im Bank que no es el Prestatario a permitir) representantes del Prestamista y el Ex – Im Bank, a realizar inspecciones razonables del uso o incorporación en el proyecto de los Bienes y Servicios Elegibles, y de los libros y archivos del Prestatario (y los libros y archivos de cualquier Comprador) con relación con este Acuerdo y las transacciones contempladas por este mismo acuerdo (incluyendo, sin limitación, archivos, con relación al uso de los Bienes y Servicios Elegibles), y causar que oficiales y los empleados del Prestatario (y de cualquiera de tal Comprador) para brindar total cooperación y asistencia con relación de lo expuesto en este mismo documento.

(c) Notificación de Disputas. Prontamente dar notificación por escrito al Prestamista y al Ex – Im Bank de cualquier disputa material que pueda existir entre el Prestatario y (i) cualquier Autoridad Gubernamental de la misma, (ii) cualquier Otra Autoridad Gubernamental, o (iii) cualesquiera instituciones internacionales financieras.

(d) Autorizaciones Gubernamentales Prontamente obtener y mantener todos consentimientos, licencias, autorizaciones y aprobaciones de, y excepciones por, cualquier Autoridad Gubernamental y cualquier Otra Autoridad Gubernamental que sean necesarios o aconsejables: (i) para la ejecución, entrega, cumplimiento y observación por el Prestatario de los Documentos del Prestatario, incluyendo, sin limitación, todas aprobaciones con relación a la disponibilidad y transferencia de Dólares de los Estados Unidos requeridos para realizar todos los pagos debidos bajo este Acuerdo y cualquier Nota; (ii) por la validez,

efecto obligatorio y cumplimiento de los Documentos del Prestatario; (iii) para la ejecución, entrega y cumplimiento de cualquier Contrato de Abastecimiento, la importación de Bienes y Servicios, y el uso de los Bienes y Servicios Elegibles en el País del Prestatario; y (iv) para el compromiso de la total solvencia moral y crediticia del País del Prestatario por el Prestatario bajo este Acuerdo y cualquier Nota.

(e) Parí Passu. Asegurar que sus obligaciones de pago bajo este Acuerdo y cualquier Nota constituirán en todo momento las obligaciones directas, generales y sin condiciones del Prestatario y distinción en todo los respectos de por lo menos parí passu en prioridad de pagos y en derecho de seguridad con todas las deudas no aseguradas y no subordinadas del Prestatario.

(f) Lista de Adquisición. Obtener el consentimiento por escrito con anterioridad del Prestamista y el Ex – Im Bank a cualquier alteración de la Lista de Adquisición.

(g) Contrato(s) de Abastecimiento. Obtener el consentimiento escrito con anterioridad del Prestamista y el Ex – Im Bank de cualquier asignación de los derechos u obligaciones del Prestatario bajo cualquier Contrato de Abastecimiento o a cualquier modificación material a o cancelación de cualquier Contrato de Abastecimiento.

(h) Reportes de Progreso y Operación Técnica.

Reportes de Progreso.

(i) Empezando con el trimestre calendario en el cual este Acuerdo es ejecutado y continuando hasta que la construcción del Proyecto de Irrigación Azua II (el "Proyecto") sea completada o hasta que todos los valores adquiridos bajo este Acuerdo y la Nota o Notas hayan sido pagados totalmente, cualquiera ocurra primero, [someterá]/[se asegurará que el Comprador someta] al Ex – Im Bank (Con atención a la División de Ingeniería y Medio Ambiente) dentro de 30 días calendarios siguientes al termino de cada trimestre calendario un reporte de progreso ("Reporte de Progreso") con relación a la construcción y el desarrollo del Proyecto. Cada Reporte de Progreso debe ser certificado como correcto por el Comprador y el Prestatario, y el reporte y la certificación deben estar en forma y sustancia satisfactoria al Ex – Im Bank. Cada Reporte de Progreso debe incluir lo siguiente:

(A) una declaración narrativa de (i) El trabajo completado en el Proyecto durante el trimestre, incluyendo una explicación de cualquier cambio en los planes y cualquier condición inusual o problemas encontrados, y (ii) un calendario de trabajo para el próximo trimestre sucedente;

(B) una lista de equipos entregados y una lista de los equipos instalados a la fecha durante el trimestre aplicable;

(C) fotografías pertinentes (tituladas y fechadas) de la construcción y la operación de los equipos;

(D) un calendario de construcción y terminación del proyecto mostrando (i) lo originalmente planeado y progreso actual y porcentaje de terminación, (ii) la fecha corriente estimada de operación del proyecto, y (iii) una explicación de cualquier revisión del calendario original de construcción y terminación; y

(E) el costo total estimado del Proyecto por componentes mayores (con costo en dólares, costo local y costo en otras monedas mostrados por separado), el costo total incurrido a la fecha y durante el trimestre aplicable, y una explicación de las razones de cualquier incremento o decremento en el costo actual o estimado requerido para completar el Proyecto sobre las estimaciones originales o las estimaciones del Reporte de Progreso previo.

(i) Otros Actos. De tiempo en tiempo, realizar y cumplir cualquier y todos actos y ejecutar cualquier y todos documentos como puedan ser necesarios o como razonablemente sean solicitados por el Prestamista o el Ex – Im Bank para poder efectuar los fines de este Acuerdo y para proteger los intereses del Prestamista y el Ex – Im Bank en cualquier Nota y el interés del Prestamista en la Garantía del Ex – Im Bank.

9.03 Pactos Negativos del Prestatario. El Prestatario pacta y acuerda que hasta que todos los montos debidos bajo este Acuerdo y la Nota o Notas hayan sido pagados totalmente, él no hará, sin el previo consentimiento escrito del Prestamista y el Ex – Im Bank:

(a) La Venta, Arrendamiento o Transferencia de los Bienes y Servicios Elegibles. La venta, arrendamiento o de otra manera transferencia, o acuerdo de venta, arrendar, o de otra manera transferir, cualquiera de los Bienes y Servicios Elegibles (o cualquier componente de los mismos) a cualquier Persona (fuera del Comprador); o causar o permitir cualquier Comprador o Utilizador Final Autorizado a vender, arrendar o de otra manera transferir, o acordar vender, arrendar, o de otra manera transferir cualquiera de los Bienes y Servicios Elegibles (o un componente de los mismos) a cualquier Persona.

(b) El Uso de los Bienes y Servicios Elegibles. Utilizar o permitir el uso de los Bienes y Servicios Elegibles fuera del País del Prestatario.

(c) Suspensión y Prohibición, etc. Con conocimiento entrar en cualesquiera transacciones en relación con los Bienes y Servios Elegibles con cualquiera persona quien sea prohibido, suspendido, declarado inelegible, o voluntariamente excluido de participación en la compra o transacción de compra con cualquier departamento o agencia federal del gobierno de los Estados Unidos de acuerdo a cualquier Regulación de Prohibición.

SECCION 10. CANCELACIÓN, SUSPENSIÓN Y EVENTO DE DEFECTOS.

10.01 Cancelación por parte del Prestatario. El Prestatario puede cancelar en cualquier momento todo y cualquier parte del monto no desembolsado y no cancelado del Crédito por el cual no se hayan emitido Cartas de Crédito, avisada o confirmada, *previendo* que una notificación es dada por escrito con treinta (30) días de anterioridad al Prestamista y al Ex – Im Bank. En el caso de una cancelación de todo o parte del Crédito por el Prestatario, el Prestatario, en o antes de la fecha propuesta de cancelación, pagará (a) al Ex – Im Bank todos los Honorarios de Compromiso de la Garantía acumulados y sin pagar bajo la Sección 7.01(a) y todos los otros montos debidos y pagaderos al Ex – Im Bank bajo este Acuerdo desde la fecha propuesta de la cancelación y (b) al Prestamista cualquier comisión de compromiso debida y sin pagar bajo la Sección 7.01(b) y todos los otros montos debidos y pagaderos al Prestamista bajo este Acuerdo desde la fecha propuesta de la cancelación.

10.02 Suspensión y Cancelación por el Ex – Im Bank.

(a) Sí un Evento de Defecto pueda ocurrir y sea continuo, el Ex – Im Bank, mediante notificación escrita al Prestamista y el Prestatario puede; (i) suspender más utilizaciones del Crédito hasta que el Ex – Im Bank esté satisfecho de que la causa de tal suspensión se ha terminado; o (ii) cancelar el monto no utilizado y no cancelado del Crédito, previendo, *sin embargo*, que el Ex – Im Bank no suspenderá o cancelará ninguna porción del Crédito por el cual se hayan emitido, avisado y confirmado Cartas de Crédito. En el caso de una cancelación de todo o parte del Crédito por el Ex – Im Bank, el Prestatario pagará (1) al Ex -Im Bank todos los Honorarios de Compromiso de Garantía acumulados y sin pagar bajo la Sección 7.01(a) y todos los otros montos debidos y pagaderos al Ex – Im Bank bajo este Acuerdo desde la fecha de la cancelación y (2) al Prestamista cualquier honorario de compromiso debido y sin pagar bajo la Sección 7.01(b) y todos los otros montos debidos y sin pagar al Prestamista bajo este Acuerdo desde la fecha de la Cancelación.

(b) Sí todas las condiciones precedentes a la primera utilización, como están descritas en la Sección 6, no han sido cumplidas a la satisfacción del Ex – Im Bank (a su sola discreción) en o antes de la “Fecha Operativa Requerida” especificada en la Hoja de Términos aquí incluida, entonces, después de tomar en cuenta las circunstancias de tal fallo, el Ex – Im Bank puede, mediante notificación escrita al Prestamista y al Prestatario, cancelar el Crédito.

10.03 Eventos de Defecto y Remedios

(a) Eventos de Defecto. Cada uno de los siguientes eventos o condiciones serán un “Evento de Defecto” bajo este Acuerdo.

(i) cualquier fallo por el Prestatario a pagar cuando se debe cualquier monto debido bajo este Acuerdo o cualquier Nota;

(ii) cualquier fallo por el Prestatario para cumplir con sus obligaciones bajo la Sección 9.02(a);

(iii) cualquier representación o garantía tomada o estimada a ser tomada por el Prestatario en este Acuerdo o con relación a lo contenido en este mismo Acuerdo, o cualquier declaración realizada en cualquier certificación o informe preparado por el Prestatario al Prestamista o el Ex – Im Bank, o cualquier declaración hecha en las opiniones legales del Prestatario acerca de hechos relacionados al Prestatario, o las transacciones contempladas por este mismo acuerdo, han sido comprobadas a haber sido falsas y desviadas en cualquier respeto material cuando fue hecha;

(iv) cualquier fallo por el Prestatario en ejecutar o cumplir con cualquiera de los pactos o previsiones expuestos en este Acuerdo (exclusivo de cualquiera de los eventos especificados como un Evento de Defecto en cualquier otra sub sección de esta Sección 10.03 (a)), cuyo fallo, si es capaz de ser remediado, siga sin remediado por un periodo de treinta (30) días después de que notificación escrita del mismo haya sido dada al Prestatario por el Prestamista o el Ex – Im. Bank;

(v) cualquier fallo por el Prestatario a pagar cuando es debido, incluyendo cualquier periodo de gracia dado al Prestatario con relación a lo expuesto en este mismo Acuerdo, cualquier monto pagadero bajo cualquier otro acuerdo o instrumento previendo para el pago por parte del Prestatario de dinero tomado en préstamo o para los precios de compra deferidos de propiedad o servicios recibidos, o cualquiera de tal monto haya, antes del vencimiento indicado del mismo, sido debido, o cualquier evento especificado en cualquiera de tal acuerdo o instrumento pueda ocurrir, el efecto de tal evento sea para causar o (con la entrega de notificación o lapso de tiempo o ambos) para permitir cualquier Persona a causar tales montos a ser debidos o a ser repagados en su totalidad antes de su vencimiento indicado.

(vi) cualquier Autoridad Gubernamental u Otra Autoridad Gubernamental haya tomado cualquier acción que, a juicio del Ex – Im Bank, afectaría materialmente y adversamente la habilidad del Prestatario a pagar sus deudas bajo este Acuerdo o cualquier Nota.

(vii) cualquier autorización, aprobación, consentimiento, licencia, excepción, depósito, registro, notarización u otro requerimiento de cualquier cuerpo u autoridad gubernamental, judicial o pública necesaria para permitir al Prestatario a cumplir con sus obligaciones de este mismo Acuerdo y bajo cualquier Nota hayan sido revocados, rescindidos, suspendidos, encontrados a ser inválidos o de otra manera limitados en efecto en una manera que podría afectar materialmente y adversamente la habilidad del Prestatario para cumplir sus obligaciones bajo este mismo Acuerdo o bajo cualquier Nota; o cualquier ley, regla o regulación, decreto o directriz de cualquier autoridad competente sea decretado o publicada y que pueda impedir materialmente y adversamente la habilidad o el derecho del Prestatario para cumplir tales obligaciones; o ésta pueda hacer que sea ilegal para que el Prestatario cumplir cualquiera de tales obligaciones;

(viii) cualquier Contrato de Abastecimiento, o el cumplimiento por cualquier parte de los mismos de las obligaciones de la parte bajo cualquier Contrato de Abastecimiento, al juicio del Ex – Im Bank, sea contrario a cualquier ley aplicable;

(ix) una moratoria o suspensión de pagos sea declarada con relación a cualquier Deuda Externa;

(x) el Prestatario repudie este Acuerdo o haga o cause a ser hecho cualquier acto o cosa de evidencia de una intención a repudiar este Acuerdo; o

(xi) cualquier otro evento ocurra o cualquier otra circunstancia surja que, al juicio del Ex – Im Bank, es probable, materialmente o adversamente a afectar la habilidad del Prestatario a cumplir todos o cualquiera de sus obligaciones bajo este Acuerdo o cualquier Nota.

(b) Remedios. A la ocurrencia de cualquier Evento de Defecto, y en cualquier momento, en lo adelante, sí tal evento es continuo, el Ex – Im Bank, mediante notificación escrita al Prestatario y al Prestamista, puede declarar de inmediato debido y pagadero (i) todo o cualquier porción del monto del principal del Crédito o cualquier Nota entonces sin pagar, incluyendo el interés acumulado sobre las mismas hasta la fecha del pago, y (ii) todos los otros montos debidos bajo este Acuerdo. Excepto como está expresamente previsto en la Sección 10.03(a), procedimiento, demanda, protesta y todas las otras notificaciones de cualquier tipo son por este medio renunciadas. El derecho ya mencionado a acelerar es en adición a y no un sustituto por cualesquier otros derechos y remedios disponibles al Prestamista y/o el Ex – Im Bank bajo este Acuerdo y cualquier Nota y bajo las leyes aplicables.

SECCIÓN 11. LEY GOBERNANTE Y JURIDICCIÓN

11.01 Ley Gobernante. ESTE ACUERDO SERÁ GOBERNADO POR Y CONSTRUIDO DE ACUERDO CON LA LEY DEL ESTADO DE NEW YORK, U. S. A.

11.02 Sumisión a Jurisdicción

(a) El Prestatario por este medio irrevocablemente acuerda que cualquier demanda, acción o procedimiento legal que surja de o relacionado a cualquiera de los Documentos del Prestatario, o cualquiera de las transacciones contempladas en lo adelante, puede ser instituido por las otras partes de este mismo acuerdo o cualquier parte a cualquiera de los Documentos del Prestatario en las Cortes del Estado de New York, o las Cortes Federales, con asiento en las Divisiones de Manhattan, la Ciudad de New York, Estado de New York. El Prestatario por este medio renuncia irrevocablemente, al punto máximo permitido por la ley, a cualquier objeción que el Prestatario pueda ahora o en lo adelante tener a la presentación del caso o cualquier objeción basado sobre el foro no conveniente, o basado sobre las bases de jurisdicción con relación a tal demanda, acción o

procedimiento legal y se somete irrevocablemente generalmente y sin condiciones a la jurisdicción de cualquiera de tales cortes en cualquiera de tales demandas, acciones o procedimientos. El Prestatario acuerda que un fallo en cualquiera de tal acción o procedimiento será conclusivo y obligatorio sobre el Prestatario y puede ser efectivo en cualquier otra jurisdicción, incluyendo sin limitación, el País del Prestatario, mediante demanda sobre tal fallo, una copia certificada de cual será evidencia conclusiva del fallo.

(b) En cualquier procedimiento tomado en el País del Prestatario con relación a los Documentos del Prestatario o cualquiera de las transacciones contempladas por este medio, la escogencia de las leyes del Estado de New York como la ley gobernante de la misma y cualquier fallo obtenido en la anterior citada corte será reconocida y ejecutable en las Cortes del País del Prestatario. Para tales fines, es una condición esencial a cada parte participante de este Acuerdo que tal fallo será reconocido a tener el carácter de un fallo final como está previsto por el Articulo 2052 del Código Civil del País del Prestatario. De acuerdo, el Prestatario por este medio expresa y renuncia irrevocablemente a la necesidad de obtener el *exequátur* de cualquier fallo extranjero como está previsto por los Artículos No. 1020, *et seq.* del Código Civil del País del Prestatario, reconociendo que cualquier fallo extranjero dado con relación con los Documentos del Prestatario o la transacción contemplada por este medio será final y puede ser ejecutable en el País del Prestatario directamente sin cualquier requerimiento o procedimiento adicional.

11.03 Servicio del Proceso.

(a) En el caso de las Cortes del Estado de New York o de las Cortes Federales con asiento en el Estado de New York, el Prestatario por este medio designa, nombra y apodera el Cónsul General de la República Dominicana, o en su incapacidad o ausencia, un oficial del Consulado de la República Dominicana actualmente localizada en la 1501 Broadway, Suite 410, Ciudad de New York, New York 10036 como su agente autorizado para aceptar, recibir y reconocer, para y en nombre del Prestatario, sus propiedades e ingresos, servicio de cualquier y todos procesos los cuales puedan ser servidos en cualquier acción, demanda o procedimiento de la naturaleza a lo arriba referido en el Estado de New York, cuya designación será irrevocable hasta la designación y aceptación de un sucesor del agente autorizado de acuerdo a las previsiones de la Sección 11.03(d).

(b) El Prestatario además acuerda que tal servicio de proceso puede ser realizado personalmente o por correo o entregando una copia de la citación y la querella u otro proceso legal en cualquier demanda, acción o procedimiento legal al Prestatario a cargo de su agente designado arriba en la dirección anteriormente citada, y cada uno de tal agente es por este medio autorizado para aceptar, recibir y reconocer la misma para y en nombre del Prestatario y para admitir servicio con relación a lo mismo. El Servicio a cada uno de tal agente será reconocido a ser un servicio personal sobre el Prestatario y será legal y obligatorio al Prestatario para todos los fines no obstante cualquier fallo de enviar por correo copias de tales procesos legales al Prestatario o cualquier fallo de la parte del Prestatario de recibir la misma, y será reconocida completa a la entrega de las mismas a cada uno de tal agente aun o no que tal agente dará notificación del mismo al Prestatario o a la fecha más temprano permitido por la ley aplicable (incluyendo, sin limitación, el Acto de

Inmunidades de Soberanía Extranjera de los Estados Unidos del año 1976, como está enmendado).

(c) Al punto permitido por la ley aplicable, incluyendo, sin limitación tratados por el cual los Estados Unidos y el País del Prestatario, como el caso pueda ser, estén obligados, el Prestatario además acuerda irrevocablemente al servicio del proceso de cualquiera de las cortes anteriormente citadas en cualquier demanda, acción o procedimiento el envío por correo de copias de las mismas por correo certificado, correo prepagado, con requerimiento de recibo de recepción, al Prestatario en la dirección de referencia en la Sección 12.02, tal servicio a ser efectivo en la fecha indicada en el recibo postal retornado desde el Prestatario.

(d) El Prestatario acuerda que hará en todo momento continuamente mantener un agente para recibir servicio de procesos en el Estado de New York en nombre del mismo y sus propiedades e ingresos, y, en el caso que por cualquier razón su agente designado arriba no pueda servir como agente del Prestatario para recibir servicio de procesos en el Estado de New York en su nombre, el Prestatario designará inmediatamente un sucesor satisfactorio al Prestamista y al Ex – Im Bank para así servir, notificará al Prestamista y el Ex – Im Bank de los mismos, y entregará al Prestamista y al Ex – Im Bank evidencia por escrito de la aceptación del agente sucesor de tal designación. Las previsiones anteriores constituyen, entre otras cosas, un arreglo especial para servicio entre las partes a este Acuerdo para los fines del 28 U.S.C.#1608.

11.04 Renuncia de Inmunidad. El Prestatario por este medio acuerda irrevocablemente que, hasta el punto que el Prestatario o cualquiera de sus bienes tiene o en lo adelante puede adquirir cualquier derecho de inmunidad, aun caracterizado como inmunidad soberana o de otra manera, de cualquier procedimiento legal, aún en los Estados Unidos, el País del Prestatario o en cualquier otro lugar, para hacer cumplir o cobrar sobre el Crédito o cualquier Nota o cualquier otro riesgo u obligación del Prestatario relacionado a o surgiendo de la transacciones contempladas por cualquiera de los Documentos del Prestatario, incluyendo, sin limitación, inmunidad de servicio de procesos, inmunidad de jurisdicción o fallos de cualquier corte o tribunal, inmunidad de ejecución de un fallo, e inmunidad de cualquiera de sus propiedades de ejecutar los mismos antes de cualquier vigencia de un fallo, o de ejecución en asistencia de ejecución sobre un fallo, el Prestatario por este medio expresamente y irrevocablemente renuncia a cualquiera de tal inmunidad y acuerda a no imponer cualquiera de tales derechos o reclamos en cualquiera de tal procedimiento, aún en los Estados Unidos, el País del Prestatario o en cualquier otro lugar.

11.05 Renuncia de Requerimientos de Seguridad. Al punto que el Prestatario puede, en cualquier acción o procedimiento que surja de o relacionado a cualquiera de los Documentos del Prestatario llevado en el País del Prestatario u otro lugar, tener el derecho bajo la ley aplicable a requerir o reclamar que el Prestamista o el Ex – Im Bank deposite seguridad para los costos o tome acción similar, el Prestatario por este medio irrevocablemente renuncia y acuerda a no reclamar el beneficio de tal imposición.

11.06 No Limitación. Nada en esta Sección 11 afectará el derecho del Prestamista o del Ex – Im Bank a servir proceso en cualquier otra manera permitido por la ley o a iniciar procedimientos legales o de otra manera proceder en contra del Prestatario en el País del Prestatario o en cualquier otra jurisdicción.

11.07 Renuncia de Fianza de Litigio. En el caso que el Prestamista o el Ex – Im Bank inicie procedimientos con relación a la ejecución, interpretación o ejecución sobre cualquiera de los Documentos del Prestatario, el Prestatario renuncia expresa e irrevocablemente al requerimiento de un deposito de una fianza "*judicatum solvi*" por el Prestamista y/o el Ex – Im Bank establecido en el Articulo 16 del Código Civil del País de Prestatario y por los Artículos 166 y 167 del Código de Procedimiento Civil del País del Prestatario para extranjeros transeúntes quienes inician acción por ante las Cortes del País del Prestatario con el entendimiento que (a) ambos el Prestamista y el Ex – Im Bank son instituciones totalmente solventes, con suficiente capacidad para compensar al Prestatario totalmente por cualesquier costos de procedimientos que puedan resultar de un litigio posible, y (b) acceso a las Cortes del País del Prestatario para obtener una decisión sin oposición es un derecho garantizado por la Constitución del País del Prestatario a cualquier persona o compañía, independiente de su nacionalidad, origen o condición.

SECCION 12. MISCELANEOS

12.01 Computaciones. Cada determinación de una tasa de interés o honorario por el Prestamista o el Ex – Im Bank de acuerdo a cualquier previsión de este Acuerdo o cualquier Nota, en la ausencia de error manifestado, será conclusiva y obligatoria sobre el Prestatario. [Todas las computaciones de interés y honorarios contenidos en este mismo documento y bajo cualquier Nota serán realizadas sobre la base de un año de 360 días y los días actuales pasados][3].

12.02 Notificaciones. Excepto de otra manera especificada, todas notificaciones entregadas bajo este mismo Acuerdo serán en el idioma Ingles, incluirán el Número de Transacción aplicable y serán dadas por correo, fax o entrega personal, y serán entendidas a ser entregadas para los fines de este Acuerdo en el día que tal notificación es recibida por el receptor indicado de la misma, excepto de notificaciones dadas por el Ex – Im Bank de acuerdo a la Sección 10, que serán entendidas en el día de tal notificación es depositada en el correo o enviada mediante fax, o entrega personal. A menos que de otra manera especificada en una notificación entregada de acuerdo con esta Sección 12.02, todas notificaciones serán entregadas a las partes de este mismo acuerdo en sus direcciones respectivas en la Hoja de Términos.

12.03 Disposición de Deuda. El Prestamista puede vender, asignar, transferir, comprometer, negociar, otorgar participación en o de otra manera disponer de todo o cualquier parte de sus intereses en todo o cualquier parte de la deuda del Prestatario bajo

[3] Si el Prestamista prefiere, se podría utilizar una cuenta de días de actual/365 días o 30/360 días en vez de actual/360 días (excepto para las comisiones de compromiso del Ex-Im Bank, las cuales deben siempre ser computada sobre la base del actual/360).

este Acuerdo y cualquier Nota a cualquier parte[4] (colectivamente, una "Disposición de Deuda"), y cualquiera de tal parte disfrutará de todos los derechos y privilegios del Prestamista bajo este Acuerdo y cada nota que están sujetos a tal Disposición de Deuda; previendo, *sin embargo,* que tal Disposición de Deuda no, sin el consentimiento escrito de anterioridad del Ex – Im Bank, liberará al Prestamista de sus deberes bajo este Acuerdo o el MGA. El Prestatario, a la solicitud del Prestamista, ejecutará y entregará al Prestamista, o a cualquier parte que el Prestamista pueda designar, cualquiera de tales instrumentos adicionales como puedan ser necesarios o deseables para dar la fuerza y el efecto total a una Disposición de Deuda por el Prestamista, No obstante cualquier cosa contraria al contenido en este mismo acuerdo, el Prestatario no puede asignar o de otra manera transferir cualquiera de su deuda u obligaciones bajo este Acuerdo o cualquier Nota sin el previo consentimiento escrito del Ex – Im Bank y el Prestamista.

12.04 Beneficio del Acuerdo. Este Acuerdo será obligatorio, comprometedor, beneficioso y ejecutorio para los sucesores respectivos y asignados de las partes del mismo.

12.05 Terminación de la Garantía del Ex – Im Bank. En el caso que la Garantía del Ex – Im Bank termine en su totalidad de acuerdo a los términos y condiciones del MGA, desde la fecha de terminación, los derechos del Ex – Im Bank bajo la Sección 10 serán automáticamente asignados al Prestamista.

12.06 Desconocedor. Ni el Ex – Im Bank ni el Prestamista serán responsables en cualquier manera del cumplimiento de cualquier Contrato de Suplidor, y ningún reclamo en contra del Exportador o cualquier otra persona con relación al cumplimiento a cualquier Contrato de Abastecimiento afectará las obligaciones del Prestamista bajo cualquier Documento de Prestatario.

12.07 Ni Renuncia; Remedios Compulsivos. Ni fallo o retrasos de la parte del Prestamista o el Ex – Im Bank en ejercer cualquier derecho, poder, o privilegio bajo este Acuerdo o cualquier Nota, y ningún curso de trato entre o sobre el Prestatario, el Prestamista y/o el Ex – Im Bank operará como una renuncia del mismo; ni será cualquier único o ejercicio parcial de cualquier derecho, poder o privilegio expuesto en este mismo documento o bajo cualquier Nota eliminará cualquier otro derecho, poder o privilegio bajo este mismo documento o del mismo. Los derechos y remedios expresamente previstos en este mismo documento son cumulativos y no exclusivos de cualesquier derechos o remedios que el Prestatario o el Ex – Im Bank puedan de otra manera tener. Ninguna notificación o demanda del Prestatario en cualquier caso le dará al Prestatario a cualquier otro o futuro notificación o demanda en circunstancias similares o de otra manera, o constituye una renuncia de derechos del Prestamista o el Ex – Im Bank a cualquier otro o acción futura en cualesquiera circunstancias sin notificación o demanda.

12.08 Acuerdo Total. Este Acuerdo contiene el acuerdo total entre las partes firmantes del mismo con relación al Crédito excepto para (a) los acuerdos entre el Ex – Im Bank y el Prestamista en el MGA y la Aprobación del Ex – Im Bank y (b) cualesquier

[4] El Ex – Im Bank no impone ningunas restricciones con relación a transferencias; sin embargo, las restricciones impuestos por otras autoridades (tal como esas relacionadas a las excepciones del registro de seguridades) pueden aplicar.

acuerdos entre el Prestamista y el Prestatario con relación a las obligaciones del Prestatario no cubiertas por la Garantía del Ex – Im Bank. Como entre el Prestamista y el Ex – Im Bank, en el caso de cualquier inconsistencia entre los términos de este Acuerdo y los términos de aún el MGA o la Aprobación del Ex – Im Bank, los términos de tal Aprobación del Ex – Im Bank gobernarán primero y los términos de tal MGA gobernarán secundariamente, ambos sobrepasando los términos aquí expuestos en este mismo acuerdo hasta el punto de tal diferencia.

12.09 Enmienda o Renuncia. Este Acuerdo no puede ser cambiado, descargado o terminado sin el consentimiento escrito de las partes del mismo, y ninguna previsión del mismo puede ser renunciada sin el consentimiento escrito de la parte a ser responsable del mismo.

12.10 Contrapartes. Este Acuerdo puede ser firmado en contrapartes por separado, cada de las cuales será reconocida a ser un original, y todos de los cuales conjuntamente constituirán uno y el mismo instrumento.

12.11 Moneda del Juicio. Todos los pagos de principal, interés, honorarios u otros montos debidos bajo este mismo Acuerdo y bajo cualquier Nota serán realizados en Dólares de los Estados Unidos, no obstante, a cualquier ley, regla, regulación o estatuto, aún ahora o en lo adelante en existencia o en efecto en cualquier jurisdicción, que afecta o propone a afectar tales obligaciones. La obligación del Prestatario con relación a cualquier monto debido bajo este Acuerdo o cualquier Nota, no obstante cualquier pago en cualquier otra moneda (aún de acuerdo a un fallo o de otra manera), será descargada solamente hasta el punto del monto en Dólares de los Estados Unidos que la Persona con el derecho a recibir el pago pueda, de acuerdo con los procedimientos normales bancarios, comprar con la suma pagada en esa otra moneda (después de cualquier descuento y costos de cambio) en el Día de Negocio inmediatamente siguiendo el día en el cual la Persona recibe tal pago. Sí el monto en Dólares de los Estados Unidos que pueda de tal manera ser comprada por cualquier razón llega corto del monto originalmente debido, el Prestatario pagará tales montos adicionales, en Dólares de los Estados Unidos, para compensar por la falta del mismo. Cualquier obligación del Prestatario no descargado por tal pago continuará a ser debido como una obligación separada e independiente y girará interés de acuerdo con la Sección 5.02 hasta descargada como está previsto en este mismo Acuerdo.

12.12 Idioma Inglés. Todos los documentos a ser entregados por cualquier parte de este mismo Acuerdo de acuerdo a los términos expuestos en este mismo, serán en el idioma Inglés o, si originalmente escrito en otro idioma, estará acompañado por una traducción al Inglés fiel, al cual las otras partes de este mismo acuerdo tendrán el derecho a responder para todos los fines bajo este Acuerdo y cualquier Nota.

12.13 Severabilidad. Hasta el punto permitido por la ley aplicable, la ilegalidad o no-aplicabilidad de cualquier previsión de este Acuerdo no afectará en ninguna manera o impedirá la legalidad o aplicabilidad de las previsiones restantes de este Acuerdo.

12.14 Renuncia de Juicio por ante un Jurado. PARA LOS FINES DE ESTE ACUERDO Y A CADA DE OTRO DOCUMENTO DEL PRESTATARIO, CADA UNO DE EL PRESTATARIO, EL PRESTAMISTA Y EL EX – IM BANK POR ESTE MEDIO CON CONOCIMIENTO, VOLUNTARIAMENTE Y INTENCIONALMENTE RENUNCIA A TODOS LOS DERCHOS QUE CADA UNO PUEDA TENER PARA UN JUICIO MEDIANTE UN JURADO CON RELACION A CUALQUIER LITIS BASADO EN ESTE MISMO ACUERDO O SURGIENDO DE, BAJO O CON RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, CON CUALQUIER OTRO DOCUMENTO DEL PRESTATARIO, CON CUALQUIER CURSO DE CONDUCTA, CON CUALQUIER CURSO DE TRATAMIENTO, CON CUALESQUIERA DECLARACIONES (AUN VERBALES O POR ESCRITO), O CON CUALQUIER ACCIÓN U OMISIONES DE CUALQUIER PARTE DEL MISMO O DE CUALQUIER OTRA PERSONA RELACIONADA A ESTE ACUERDO O A CUALQUIER OTRO DOCUMENTO DEL PRESTATARIO.

EN FE DE LO CUAL, cada una de las partes del este mismo Acuerdo han causado este Acuerdo de Crédito a ser totalmente ejecutado y entregado desde la fecha citada por escrito arriba.

LA REPUBLICA DOMINICANA

Por: _____
(firma)

Nombre: Lic. Rafael Calderón Martínez

Titulo: Secretario de Estado de Finanzas

SUNTRUST BANK

Por: _____
(firma)

Nombre: _____
(Letras de Molde)

Titulo: _____
(Letras de Molde)

EXPORT – IMPORT BANK DE LOS ESTADOS UNIDOS

Por: _____
(Firma)

Nombre: _____
(Letras de Molde)

Titulo:_____
(Letras de Molde)

Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana

COPIA DE EJECUCION

FORMA DE NOTA DE TASA FLOTANTE GLOBAL Anexo A-1

LA REPÚBLICA DOMINICANA

PAGARE

U.S.$43,604,103 2003

POR VALOR RECIBIDO, La República Dominicana (el "Expedidor") mediante este pagaré (esta "Nota") por este medio incondicionalmente se compromete a pagar a la orden de Sun Trust Bank (el "Prestamista") en la 25 Park Place, Piso 16, Atlanta, Georgia 30303, Estados Unidos de América, la suma de principal de Cuarenta y Tres Millones Seiscientos Cuatro Mil Ciento Tres Dólares de los Estados Unidos de América (US$43,604,103) o tal monto menor como será avanzado por el Prestamista al Expedidor en plazos como en este mismo documento está previsto, y a pagar interés sobre el balance del principal sin pagar de tiempo en tiempo, como está en lo adelante previsto, a la tasa del medio del uno por ciento (0.50%) anual sobre LIBOR. Comenzando en la Fecha de Reclamo de Pago del Ex – Im Bank (en lo adelante definido), la definición de LIBOR Especial aplicará para todos los fines, incluyendo, sin limitación, el quinto párrafo aquí contenido, en lugar de la definición de LIBOR. Todos los términos capitalizados no definidos en este mismo documento tienen los significados asignados a ellos en el Acuerdo (en lo adelante definido).

El Principal será pagado en veinte (20) plazos aproximadamente iguales, sucesivos semestralmente, el primero de los cuales será debido y pagadero el 15 de Diciembre del 2005. Los restantes plazos serán debidos y pagaderos semestralmente en los adelante en el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año (cada uno, una "Fecha de Pago"), previendo que, en la última Fecha de pago, el Expedidor pagará en la totalidad el monto del principal del mismo entonces sin pagar.

El Interés en esta Nota es pagadero en cada Fecha de Pago, comenzando en la fecha del 15 de Diciembre del 2003.El interés será calculado sobre la base de numero actual de días pasados (incluyendo el primer día, pero excluyendo el último día) sobre un año de 360 días.

Sí cualquier monto del principal o los intereses acumulados sobre esta Nota no es pagado en su totalidad cuando se venza (aún como madurez estipulada, por aceleración o de otra manera), el Expedidor pagará al Prestamista el interés demandado sobre tales montos sin pagar (hasta el punto permitido mediante la ley aplicable) por el periodo desde la fecha que tal monto se venció hasta la fecha en que tal monto sea pagado en su totalidad a una tasa de interés por año igual al uno por ciento (1.0%) por año sobre la tasa de interés entonces aplicable bajo el primer párrafo de este mismo documento hasta el final de entonces Periodo de interés actual.

No obstante el cuarto párrafo de este mismo documento, comenzando en la fecha en la cual el Ex – Im Bank haga un reclamo de pago al Prestamista bajo el MGA, ("Fecha de Reclamo de Pago del Ex –Im Bank"), en el caso que cualquier monto del principal de o intereses acumulado sobre, esta Nota debido al Ex – Im Bank no sea pagado en su totalidad cuando se venza (aún como vencimiento establecido, por aceleración o de otra manera), el Expedidor pagará al Ex – Im Bank a la demanda intereses sobre dicho monto no pagado (hasta el punto permitido por la ley aplicable) sobre el periodo desde la fecha en que tal monto se venció hasta la fecha en que tal monto sea pagado en su totalidad, a una tasa de interés por año igual al uno por ciento (1%) sobre la tasa de interés de otra manera entonces aplicable bajo el primer párrafo expuesto en este documento.

Esta es una de las Notas referidas en la Sección 5.06 del Acuerdo de Crédito, fechado desde el 11 de Septiembre del 2003 (el "Acuerdo") por y entre el Expedidor, el Prestamista y el Export – Import Bank de los Estados Unidos. Esta Nota tiene los derechos a los beneficios de, y está gobernado en todos los aspectos por, los términos del Acuerdo, Acuerdo el cual, entre otras cosas, contiene previsiones para el pago del principal e interés (incluyendo interés en defecto) en el mismo sin deducciones, contra reclamos, deducciones, impuestos de retención sobre la cuenta gravados o impuestos bajo las leyes de la República Dominicana, restricciones y condiciones de cualquier naturaleza, y para aceleración del vencimiento del mismo a la ocurrencia de ciertos eventos estipulados. El monto principal del mismo puede ser prepagado de acuerdo con los términos del Acuerdo. Todos los pagos recibidos por este mismo documento sarán aplicados de acuerdo con el orden de prioridad expuesto en la Sección 8.02 del Acuerdo.

Las obligaciones del Expedidor bajo esta Nota son obligaciones por el cual la total solvencia moral y crediticia de la República Dominicana están comprometidos.

El Expedidor por este medio renuncia a demanda, gestión, procedimiento, protesta y notificación de todo tipo y garantiza al portador que todas las acciones y aprobaciones requeridas para la ejecución y entrega de los mismos como una obligación legal, valida, y obligación obligatoria del abajo firmante, ejecutable de acuerdo con los términos del mismo, han sido debidamente tomadas y obtenidas.

ESTA NOTA SERÁ GOBERNADA POR Y CONSTRUIDA DE ACUERDO CON LA LEY DEL ESTADO DE NEW YORK, U.S.A.

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)

Nombre: Lic. Rafael Calderón Martínez
Titulo: Secretario de Estado de Finanzas

Pagaré No._____

PROCEDIMIENTOS DE UTILIZACIÓN Anexo B
PARA CRÉDITOS DE LARGO PLAZO GARANTIZADOS POR EL EX – IM BANK

I. Introducción

Para poder estar garantizado por el Ex – Im Bank, los fondos tienen que ser desembolsado bajo el Crédito de acuerdo con el "Procedimiento de Re-embolso" y/o el "Procedimiento de Carta de Crédito" ambos de los cuales están descritos abajo. Ningún otro método de desembolso está permitido.

II Procedimiento de Re-embolso

El Prestatario puede de tiempo en tiempo solicitar esos Desembolsos a ser realizados por el Prestamista a la cuenta del Prestatario en un banco comercial en los Estados Unidos (a menos de otra manera sea acordado por el Ex – Im Bank) seleccionado por el Prestatario y aceptable a cada uno el Prestamista y el Ex – Im Bank a: (i) re-embolsar al Prestatario por la porción aprobado por el Ex – Im Bank de cualesquiera pagos realizados por el Prestatario a un Exportador o Proveedor de Servicios Subsidiarios; y (ii) cargar al Prestatario por los Honorarios de Exposición debido al Ex – Im Bank (sí es financiado). El Ex – Im Bank puede razonablemente limitar el número de solicitudes para Re-embolsos sometidos por el Prestatario por mes.

Para obtener Desembolsos bajo el Procedimiento de Re-embolsos:

A. El Prestatario entregará al Prestamista copias de los siguientes documentos (colectivamente, "Documentos de Re-embolso"), todos de los cuales tienen que estar en forma satisfactoria y substancial para el Prestamista y el Ex – Im Bank. Al recibo, el Prestamista revisará los Documentos de Re-embolsos para cumplimiento y su rápido sometimiento al Ex – Im Bank, sí estima satisfactorio a hacerlo:

1. La Solicitud original para Re-embolso a la Cuenta del Prestatario, en la forma de la Apéndice 2, firmado por el representante autorizado del Prestatario designado de acuerdo a la Sección 6.01 (c) del Acuerdo, y acompañado por una Declaración Detallada de Pagos en la forma del Apéndice 2(a) para cada Exportador o Proveedor de Servicios Subsidiarios.

2. Copias de la(s) factura(s) para los Bienes y Servicios Elejibles a ser financiados bajo el Desembolso solicitado, conteniendo una dirección de los Estados Unidos (a menos que de otra manera sea acordado por el Ex – Im Bank), y conteniendo o acompañado por evidencia de que el Exportador(es) o Proveedor(es) de Servicios Subsidiarios de los mismos, como el caso pueda ser (el "Pagado"), ha sido pagado. Evidencia de pago realizado puede ser cualquiera de las siguientes: (a) un sello "pagado" en la factura firmada por el Pagador; (b) una copia de un sello de "Aviso de Pago" de un banco comercial al Pagador; (c) una copia de ambos lados de un cheque cancelado hecho pagadero a Pagador, o (d) una carta del Pagador reconociendo el pago.

3. Un original completado del Certificado del Exportador en la forma de la Apéndice 1, firmado por un oficial autorizado o empleado del Exportador o Proveedor de Servicios Subsidiarios (con anexos, sí es requerido) a menos que un Certificado del Exportador haya sido previamente previsto por tal Exportador (o Proveedor de Servicios Subsidiarios) de acuerdo a una previa Utilización.

4. Copias del conocimiento de embarque marítimo, aéreo, de ferrocarril u otros documentos que evidencien el envió de los Bienes desde los Estados Unidos al País del Prestatario (o, en el caso que el País del Prestatario sea Canadá o México, un destino en los Estados Unidos que es un punto de importación hacía Canadá o México, respectivamente). Los Conocimientos de Embarques Marítimos deben mostrar el envío abordo una nave de registro de los Estados Unidos o estar acompañado de la renuncia apropiada de la MARAD (como está descrito en la Sección IV más abajo). Los Conocimientos de Embarque no están requeridos para Pagos de Servicios, Pagos de Avances.

5. Tales otros documentos, declaraciones, certificaciones, información y evidencia como el Ex – Im Bank puede de tiempo en tiempo razonablemente solicitar.

Ex – Im Bank puede recibir copias de los Documentos de Re-embolso, excepto para (i) la Solicitud de Re-embolso a la Cuenta del Prestatario, y (ii) sí es requerido a ser sometido, el Certificado del Exportador, que serán originales manualmente firmados.

B. Sí una Carta de Crédito nombrando el Exportador como beneficiario ha sido abierta previamente de acuerdo con el Procedimiento de Cartas de Crédito expuesto en la Parte III abajo, el Prestamista coordinará con el Ex – Im Bank y el Prestatario para determinar el porcentaje apropiado que aplicará a la solicitud de Re-embolso, basado en el Certificado del Exportador sometido bajo el Procedimiento de Cartas de Crédito.

C. A la aprobación de los Documentos de Re-embolso, el Ex – Im Bank expedirá al Prestamista un Certificado Autorizando el Re-embolso (Bienes y Servicios), en la forma del Apéndice 4.

D. Al recibo del Certificado de la Autorización del Re-embolso, el Prestamista rembolsará al Prestatario para la porción aprobada por el Ex – Im Bank de los Bienes y Servicios como están aprobados por el Ex –Im Bank en el Certificado, y simultáneamente pagará al Ex – Im Bank el Honorario de Exposición (si es financiado) que es debido sobre tal Re-embolso, de acuerdo con los términos del Acuerdo. La suma de las cuentas en tal manera rembolsadas al Prestatario y así pagadas al Ex – Im Bank constituirá un Desembolso bajo el Crédito.

III Procedimiento de las Cartas de Crédito (C/C)

El Prestatario puede solicitar a banco comercial localizado en los Estados Unidos que sea aceptable al Prestamista y al Ex – Im Bank ("Banco de la C/C")[1] emitir, confirmar o avisar cartas de crédito ("Cartas de Crédito") a favor de un Exportador (o un Proveedor de Servicios Subsidiarios basado en los Estados Unidos) como beneficiario. El Ex – Im Bank reserva el derecho a limitar el número de Cartas de Crédito para las cuales expedirá Certificados Aprobando las Cartas de Crédito. Cuando sea posible, todos Bienes y Servicios Elegibles a ser comprados de un beneficiario debe de ser cubierto bajo una sola Carta de Crédito

Para obtener Desembolsos bajo el Procedimiento de las C/C.

A. El Prestatario causará el Banco C/C a someter al Ex – Im Bank los siguientes documentos (colectivamente, los "Documentos de la C/C"), todos de los cuales tienen que estar en forma satisfactoria y substancial al Banco C/C, al Prestamista y al Ex – Im Bank:

1. La Solicitud original para la Aprobación de la Carta de Crédito, en la forma del Apéndice 5, firmado por el representante(s) autorizado(s) del Prestatario designado de acuerdo a la Sección 6.01 (c) del Acuerdo.

2. Tres (3) copias de las cartas de crédito propuestas a favor del beneficiario, completas en todos los respetos, excepto para la fecha y firma por el Banco C/C, y acompañado por una copia de la factura pro forma relativa o Contrato de Abastecimiento. Las instrucciones del Prestatario al Banco C/C con relación a la carta de crédito propuesta preverá que los documentos a ser presentados para girar bajo tales cartas de crédito cumplirán con los requerimientos documentarios del Acuerdo, incluyendo el sometimiento de facturas (excepto que las facturas no tienen que estar acompañadas por evidencia de pago), cualquier Certificado del Exportador Enmendado, y conocimientos de embarque, en forma y sustancia como esta especificado en la Sección II arriba.

3. Un Original completo del Certificado del Exportador, firmado por un oficial autorizado o empleado del Exportador (o Proveedor de Servicios Subsidiarios), con anexos si son requeridos; a menos que tal Exportador (o Proveedor de Servicios Subsidiarios) haya previamente provisto un Certificado del Exportador de acuerdo a una Utilización anterior.

4. Tales otros documentos, declaraciones, certificados, información y evidencia como el Ex – Im Bank pueda de tiempo en tiempo razonablemente solicitar.

[1] El Prestamista puede también ser el Banco de la C/C si el Prestamista es un banco comercial localizada en los Estados Unidos

B. A la aprobación de los Documentos de la C/C, el Ex – Im Bank emitirá al Banco C/C, con una copia al Prestamista, un Certificado de Aprobación de la Carta de Crédito, en la forma del Apéndice 6.

C. Al recibo del Certificado de Aprobación de la Carta de Crédito, el Banco C/C emitirá, avisará o confirmará la Carta de Crédito.

D. Si el Honorario de Exposición está incluido en la Carta de Crédito, antes de cualesquier giros permitidos bajo la Carta de Crédito, el Banco C/C recibirá del beneficiario de tal Carta de Crédito sus instrucciones irrevocables, en forma y sustancia satisfactoria al Prestamista, Banco C/C y al Ex – Im Bank, a: (i) deducir del primer pago (sí el Honorario de Exposición será pagado "por adelantado") o cada pago (sí el Honorario de Exposición será pagado "mediante desembolsos") bajo la Carta de Crédito un monto igual al Honorario de Exposición pagadero al Ex – Im Bank; y (ii) a pagar tal monto directamente al Ex – Im Bank.

E. El Banco C/C pagará al beneficiario bajo la Carta de Crédito a la presentación de los documentos requeridos por la Carta de Crédito ("Documentos de Girar"), y simultáneamente parará al Ex – Im Bank el Honorario de Exposición aplicable, si hay. Un Desembolso será estimado de haber ocurrido cuando el Banco C/C realice pagos de un giro girado bajo la Carta de Crédito ("Pago de la C/C"). La suma del monto así pagada al beneficiario y al Ex – Im Bank bajo, y de acuerdo con los términos de, la Carta de Crédito constituirán el monto del Desembolso.

F. Dentro de tres (3) Días de Negocios después de la fecha de un Pago de la C/C, el Prestamista entregará, o causará al Banco C/C a entregar al Ex – Im Bank copias de los Documentos de Girar relativos a tal Pago de la C/C (incluyendo una copia del aviso de pago a la cuenta de beneficiario), excepto cualquier Certificado Enmendado del Exportador, que será firmado manualmente en original.

G. La Aprobación del Ex – Im Bank de Enmiendas a la Carta de Crédito.

1. Cualquier enmienda a una Carta de Crédito no listada en la Parte III.H abajo tiene que ser aprobado por el Ex – Im Bank, el Prestamista y el Banco C/C. La solicitud del Prestatario para la aprobación del Ex – Im Bank de tal enmienda será realizado en la forma de la Apéndice 6, completado y firmado por el representante(s) autorizado(s) del Prestatario designado de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo, acompañado por cualesquier documentos relevantes. Sí el Ex – Im Bank aprueba la enmienda propuesta, expedirá al Banco C/C, con una copia al Prestamista, un Certificado Aprobando la Enmienda de la Carta de Crédito en la forma de la Apéndice 7.

2. Ninguna Carta de Crédito será enmendada excepto de acuerdo con los procedimientos expuestos en la Parte III G.1 o Parte III.H.2.

H. Aprobación del Prestamista de las Enmiendas de la Carta de Crédito.

1. Después que el Ex – Im Bank ha expedido un Certificado de Aprobación de una Carta de Crédito, mientras que los procedimientos expuestos en la Parte III.H.2 abajo sean seguidos, el Prestamista y el Banco C/C pueden aprobar cualquiera de las siguientes enmiendas a las Cartas de Crédito de acuerdo con las Costumbres y Prácticas uniformes para Créditos Documentados (Publicación 500 de la Cámara de Comercio Internacional), como la misma puede ser enmendada de tiempo en tiempo ("UCP") sin la aprobación previa del Ex – Im Bank.

a. Para poder permitir suficiente tiempo para la presentación de todos los documentos y la realizar de todos los desembolsos de la Carta de Crédito, extender la fecha de expiración al más temprano de: (i) a cierta fecha; y (ii) la Fecha Final de Desembolsos determinado por el Ex – Im Bank a ser efectiva bajo el Crédito;

b. Extender la fecha final de embarque al más temprano de: (i) una fecha cierta, y (ii) la fecha de expiración de la Carta de Crédito;

c. Permitir embarque(s) parcial(es);

d. Permitir trasbordo(s) de acuerdo con las previsiones del 46 U.S.C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del 73 Congreso de los Estados Unidos como está enmendada);

e. Permitir embarque(s) por cualquier línea área en lugar de vía marítima, previendo que conocimiento(s) de embarque(s) aéreos son requerido con referencia a tal(es) embarque(s) en lugar de conocimiento(s) de embarque marítimos;

f. En concordancia con el consentimiento previo de cada beneficiario, permitir una reducción del valor de la Carta de Crédito;

g. Permitir embarque(s) "a-bordo" ("on-desk");

h. Permitir un cambio en la dirección de un beneficiario, previendo que tal dirección, cuando sea cambiada, sea una dirección de calle localizada en los Estados Unidos;

i. Permitir embarque(s) marítimo(s), previendo que conocimiento(s) de embarque firmados, limpios a-bordo sean requeridos con relación a tal(es) embarque(s) y que tal(es) conocimiento(s) de embarque evidencien embarque(s) en naves marítimas de (i) Registro de los Estados Unidos o (ii) registro no de los Estados Unidos de acuerdo a una renuncia de la MARAD de las previsiones del 46 U.S.C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del 73 Congreso de los Estados Unidos, como está enmendada);

j. Permitir cambios de lenguaje u ortografía que no constituyan o surjan en un cambio material en los términos y condiciones de tal Carta de Crédito para (i) corregir un error tipográfico; (ii) corregir una omisión o, (iii) clarificar de otra manera lenguaje ambiguo;

k. Permitir cambios realizados debido de los requerimientos para ciertos documentos consularizados, excepto que tal(es) cambio(s) no resultarán en la modificación o eliminación de una factura comercial como un documento necesario para presentación;

l. Permitir aceptación de "viejos" documentos o documentos que son presentados o serán presentados después de 21 días calendarios desde la fecha de embarque relacionado, previendo que tales documentos estén fechados no más temprano que la fecha expuesta en la Sección 2.01 del Acuerdo;

m. Permitir el cambio de un: (i) el puerto de origen o aeropuerto de origen a ser un puerto de los Estados Unidos o aeropuerto de los Estados Unidos diferente; o (ii) el puerto de destino o aeropuerto de destino a ser un puerto diferente localizado en el País del Prestatario o un aeropuerto diferente localizado en el País del Prestatario; o

n. Permitir cambios en el número de copias de documentos a ser presentados por un beneficiario, excepto que tal cambio no pueda resultar en la omisión o modificación en los términos de un documento requerido para presentación.

2. Cualquier solicitud por parte del Prestatario al Prestamista para la aprobación de una enmienda de una Carta de Crédito de acuerdo a la Parte III.H.1. será realizada en la forma del Apéndice 8, completada y firmada por un representante autorizado del Prestatario designado de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo, y acompañado por los documentos relativos, incluyendo copias de la enmienda propuesta de la Carta de Crédito preparado por el Banco C/C. Si el Prestamista aprueba la enmienda propuesta, el Prestamista emitirá al Ex – Im Bank, no más tardar que diez (10) Días Calendarios después de la expedición de la enmienda de la Carta de Crédito, una Notificación de Enmienda de Carta de Crédito, en la forma del Apéndice 9, completada y firmada en nombre del Prestamista por una Persona autorizada bajo el Acuerdo Maestro de Garantía, y acompañado por cualesquier documentos relativos.

3. Mediante notificación escrita al Prestamista y al Prestatario, el Ex – Im Bank puede suspender o cancelar la autoridad al Prestamista para aprobar enmiendas a la Carta de Crédito de acuerdo al procedimiento expuesto en esta Parte III.H.

IV. Transporte Marítimo – Renuncias de la MARAD

Si cualquiera de los Bienes va a ser exportado vía embarcaciones marítimas que no son naves de registro de los Estados Unidos, el Prestatario tiene que obtener una renuncia

de las previsiones del 46 U.S.C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del 73 Congreso de los Estados Unidos, como está enmendada). Una solicitud de renuncia tiene que ser sometido a la Administración Marítima de los Estados Unidos ("MARAD") en la siguiente dirección: Director, Office of Market Development, Room 7202, Maritime Administration, Department of Transportation, 400 7th Street, S. W., Washington, DC 20590 (con una copia al Ex – Im Bank). Para más información sobre renuncias PR17, favor comunicarse con la MARAD o ir a su website en la http://www.marad.dot.gov. Cada solicitud para tal renuncia tiene que ser sometido a la MARAD suficientemente por adelantado de la fecha de embarque propuesta para que en esa manera permitir a la MARAD la oportunidad adecuada para procesar la solicitud. Sí cualquiera de los Bienes son embarcados en naves marítimas de un registro no de los Estados Unidos sin una renuncia de la MARAD, o contraria a las previsiones de una renuncia de la MARAD, tales Bienes no son elegibles para financiamiento bajo el Crédito.

Apéndices al Anexo B:

1. - Certificado del Exportador
2. - Solicitud de Re-embolso a Cuenta del Prestatario
2(a) - Declaración de Pagos Pormenorizado
3 - Certificado Autorizando Re-embolso (Bienes y Servicios)
4 - Solicitud para Aprobación de Carta de Crédito
5 - Certificado de Aprobación de Carta de Crédito
6 - Solicitud de Aprobación del Ex – Im Bank para Enmienda a Carta de Crédito
7 - Certificado de Aprobación de Enmienda a Carta de Crédito
8 - Solicitud de Aprobación del Prestamista para Enmienda a Carta de Crédito
9 - Notificación de Enmienda de Carta de Crédito

++

Lo siguiente está incluido para fines informativos solamente, y no es parte del Acuerdo:

Debido a que el Exportador(es)(y el Proveedor de Servicios Subsidiarios, si hay) y el Banco C/C no son partes del Acuerdo, el Prestatario y el Prestamista tendrán que tomar los siguientes pasos para asegurar que el Crédito es desembolsado en una manera a tiempo:

a. El Prestatario debe avisar al Exportador(es)(y cualquier Proveedor de Servicios Subsidiarios, sí hay) de las previsiones de este Acuerdo que requerirán su cooperación, incluyendo, sin limitación, el requerimiento que el Certificado del Exportador Inicial sea completado y sometido previamente a la primera Utilización. El Prestatario debe también avisar al Exportador(es)(y cualquier Proveedor de Servicios Subsidiarios) de su obligación, como está descrito en la Sección 7 del Certificado del Exportador, para someter un Certificado Enmendado del Exportador sí la información o certificaciones expuestas en un Certificado previamente sometido se hace incierta.

b. Si el Prestatario desea utilizar el Procedimiento de la C/C, el Prestatario tiene que realizar los arreglos apropiados con el Banco C/C con relación a la expedición, confirmación o aviso de la Carta de Crédito y el pago de cualquier honorario que el Banco C/C pueda cobrar. El Prestamista y el Banco C/C tienen que participar en un acuerdo de re-embolso con relación a los Pagos de la C/C, cuyo acuerdo de re-embolso, conjuntamente con el Certificado del Ex – Im Bank Aprobando la Carta de Crédito, serán condiciones precedentes a la expedición, confirmación o aviso de una carta de crédito por el Banco C/C.

c. Ejemplos de muestras de la terminología del proviso de la C/C pueden ser encontrados en el www.exim.gov/creditad.html.

++

FORMA DEL CERTIFICADO DE EXPORTADOR APENDICE 1 al Anexo B

Nombre y Dirección de calle en los Estados Unidos del Exportador

Fecha:_____

RE: Ex – Im Bank Credíto/Garantía/Seguro Número: AP077006XX- Republica Dominicana
Comprador:_____
Contrato de Abastecimiento / Orden de Compra No(s):_____

Escoja una: [ ] Certificado de Exportador Inicial
[ ] Certificado de Exportador Enmendado. Lo siguiente ha cambiado [especifique]

Entendemos que el Export – Import Bank de los Estados Unidos ("Ex – Im Bank") provee apoyo de crédito para promover ventas de exportación de los Estados Unidos, y que el Ex – Im Bank determinará el alcance de su soporte para nuestra venta al Comprador basado en la información brindada abajo. Para asistir en esta determinación, nosotros, el Exportador, por este medio certificamos:

PARTE A: CONTENIDO

1. Contenido. Esta información está basada sobre nuestros mejores esfuerzos para asesar el valor de los bienes y servicios ("Bienes y Servicios") a ser provistos bajo el arriba referenciado contrato(s) de abastecimiento u orden(es) de compra firmadas con el Comprador (el "Contrato(s) de Abastecimiento / Orden(es) de Compra"). Cambios del contenido puedan tener que ser reportado por vía a un Certificado del Exportador enmendado (véase Parte C abajo). Escoja uno:

[ ] Los Bienes y Servicios contienen solamente contenidos de los Estados Unidos: el Porcentaje de los Estados Unidos es 100% (i.e., ningún Contenido Extranjero, Costos Locales, o Bienes y Servicios Excluidos (definido abajo). Favor no complete el cuadro si está caja has sido marcado.

[ ] Los Bienes y Servicios contienen menos del 100% del contenido de los Estados Unidos. Favor completar el cuadro si esta caja es marcado.

		Definiciones	USD
A.	Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra	El precio agregado de todos los Bienes y Servicios en el Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra	
B.	Bienes y Servicios Excluidos	El precio agregado de todos los Bienes y Servicios que No son elegibles para (o excluidos de) apoyo del Ex – Im Bank (e.g. bienes no embarcados desde los EE.UU.	
C.	Precio Contrato	A menos B	
D.	Costos Locales	El precio agregado de todos los Bienes originados / Manufacturado en el país del Comprador y todos los Servicios provenidos por residentes del País del Comprador	
E.	Precio Contrato Neto	C menos D	
F.	Contenido Extranjero	El costo agregado al Exportador de cualquiera Bienes (o componentes del mismo) que fueron producidos o manufacturado fuera de los EE.UU., Servicios provistos por personal residente de un tercer país, y costos de embarque extranjero y seguro extranjero incluido en el Precio del Contrato Neto para Bienes exportados desde el EE.UU. (Tal monto no incluirá ningún Costo Local)	
G.	Contenido EE.UU.	E menos F	
H.	Porcentaje del Contenido De los Estado Unidos	G dividido por E, expresado como un porcentaje	%
I.	Porcentaje del Desembolso	Certificado de Exportador Inicial: imputar el más bajo De (i) 85% y (ii) el porcentaje en H. Certificado de Exportador Enmendado: imputar el porcentaje obtenido De la pagina de cálculos del Porcentaje del Desembolso (sí hay)	%

PARTE B: CERTIFICACIONES

Por este medio certificamos, como a nosotros mismos y el Ex – Im Bank – Bienes y Servicios aprobados de fuentes desde los Estados Unidos y del País del Comprador, como sigue:

1. 15% Pago en Efectivo. Nosotros (i) hemos recibido (o vamos a recibir) pagos por lo menos del 15% del Precio del Contrato Neto, y/o (ii) hemos financiado (o vamos a financiar) tal monto a las tazas del mercado. Hemos sometido (o vamos a someter) evidencia de pago de nuestras facturas. (para el 100% de Bienes y Servicios de los Estados Unidos, "Precio de Contrato Neto" quiere decir el precio agregado de tales Bienes y Servicios).

2. Facturas y Embarques. Hemos provisto (o vamos a proveer) copias de (i) facturas describiendo los Bienes y Servicios y (ii) conocimientos de embarque firmado, limpios y a bordo evidenciando que los Bienes incluidos en el Precio de Contrato Neto han sido embarcados desde los Estados Unidos al País del Prestatario. Para Servicios y/o pagos de avances de Bienes antes del embarque, el valor del trabajo llevada a cabo al momento que las facturas por lo cual son sometidos para pago serán iguales o excediendo el monto así facturado (o hemos obtenido el consentimiento previo del Ex – Im Bank a un arreglo alterno).

3. Suspensión y Exclusión. Nosotros y cada uno de nuestros Principales individualmente, no hemos sido,dentro de los últimos 3 años; a) excluidos, suspendidos, declarados inelegibles de participación en, o voluntariamente excluido de participación en, una Transacción Cubierta, b) formalmente propuesto para exclusión, con una determinación final todavía pendiente, c) acusado, condenado o hemos recibido en fallo civil relacionado en contra de nosotros para cualquiera de las ofensas listado en las Regulaciones, o d) delincuente de cualquier deuda sustancial debido al Gobierno de los Estados Unidos o sus agencias o instrumentalistas desde la fecha de ejecución de esta certificación; o hemos recibido una declaración escrita de exclusión del Ex – Im Bank adjunto a esta certificación, permitiendo participación en Transacción Cubierta a pesar de una inhabilidad de confeccionar certificaciones a) hasta d) de este párrafo.

Además certificamos que no hemos y no haremos con conocimiento entrar en cualesquier arreglos con relación con Bienes y Servicios con cualquier individúo que haya sido excluido, suspendido, declarado inelegible de participar en, o voluntariamente excluido de participación en una Transacción Cubierta. Todos los términos capitalizados no definido en este mismo documento tendrán los significados expuestos en las Regulaciones del Gobierno de No compra y Suspensión y Exclusión – Regla Común (Regulaciones).

4. Otros Pagos; Cumplimiento Legales. Sin el consentimiento escrito del Ex – Im Bank, una copia de la cual está anexa, no hemos y no haremos acuerdo para, ofertar a, causar a, o arreglar para, directa o indirectamente, algún pago, descuento, concesión, rebaja, comisión, honorario u otro pago con relación con las ventas de Bienes y Servicios

bajo (u obtenido) el Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra o Crédito / Garantía/ Seguro del Ex – Im Bank, excepto para a) pago de costos de manufactura o para la compra de Bienes, b) la remuneración regular de nuestros directores, oficiales y empleados regulares a tiempo completo; c) comisiones regulares o honorarios, si hay, a nuestro agente, corredor o representante de venta identificable en nuestros libros y expedientes en cuanto a cantidad, propósito y recepción; d) cualquier descuento, concesión o rebajas al Comprador que son declarados en nuestras facturas; o e) cualquier comisión de carta de crédito u otros honorarios pagados a bancos comerciales o cualquier pago realizado al Ex – Im Bank con relación con el Crédito / Garantía / Seguro del Ex – Im Bank.

En adición, no hemos, y no participaremos, en cualquier actividad con relación con esta transacción que es una violación del Acto de Normas Corruptas en el Extranjero (Foriegn Corrupt Practices Act) del 1977, 15 U. S. C. 78dd-1, et seq. A lo mejor de nuestro conocimiento, el Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra y el cumplimiento por parte de las partes de sus respectivas obligaciones en los mismos no viola cualquier ley aplicable.

5. Lista de Municiones. Excepto como está descrito en nuestra declaración anexa, ningunos de los Bienes y Servicios están en la Lista de Municiones de los Estados Unidos (parte 121 del Titulo 11 del Código de Regulaciones Federales).

PARTE C: CAMBIOS Y CONFIANZA DEL EX – IM BANK

6. Cambio a las Certificaciones. Con relación a la Parte A, completaremos de una vez y someteremos una enmienda al Certificado del Exportados si ha habido un "cambio material" en el Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos (conjuntamente con una copia del "Calculo de Porcentaje de Desembolso" completado encontrado en www.exim.gov/desbursement-calculator) antes de una adicional presentación de facturas para pago. Un "cambio material" en el Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos ocurre si (a) el Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos baja por más del 5% (como comparada al Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos reportado en el Certificado de Exportador inicial) y (b) el contenido extranjero agregado es más del 20% (i.e., el nuevo Porcentaje del Contenido de los Estados Unidos es menos del 80%).

Con relación a las Partes B o C, sí cualquiera de las certificaciones hechas en las mismas se hacen incierta, nosotros de una vez someteremos un Certificado de Exportador enmendado, notando los cambios y con cualquier anexo requerido, antes de cualquier futura presentación de facturas para pago.

7. Dependencia en el Ex – Im Bank. Con el conocimiento que el Ex – Im Bank confiará en las certificaciones y representaciones hechas en este Certificado, acordamos que somos responsables para cualesquier daños sufridos por la dependencia del Ex – Im Bank. Entendemos que estas certificaciones están sujetas a las penalidades para fraude previsto en el Articulo 18 U.S.C., Sección 1001. Acordamos que presentación de facturas para pago bajo el Crédito / Garantía / Seguro del Ex – Im Bank es una confirmación por nosotros de la información y certificaciones hechas en las mismas. Por su firma, la persona firmando este

Certificado en nombre del Exportador asegura que él está debidamente autorizado a hacerlo. Acordamos a proveer información adicional con relación a cualquiera de los asuntos cubiertos en este Certificado a la solicitud escrita razonable del Ex – Im Bank.

[EXPORTADOR]

Por:_____
(*Oficial o Empleado Autorizado*)

Nombre:
Titulo:

INSTRUCCIONES A LOS EXPORTADORES

Parte A: Contenido

La información provista en la Parte A será utilizada para determinar el monto total de la garantía, préstamo o el apoyo de seguro del Ex – Im Bank para una transacción. Favor referirse a las Hojas de Hechos sobre Contenido Extranjero, Costos locales y Servicios Subsidiarios del Ex – Im Bank en http://www.exim.gov/pub81.htm para una explicación adicional sobre el consentimiento y políticas de cobertura del Ex – Im Bank.

Parte B: Certificaciones

Las certificaciones en la Parte B cubren esos Bienes y Servicios de fuente desde los Estados Unidos (o el País del Prestatario) y aprobados como elegibles para cobertura bajo un Crédito / Garantía / Seguro del Ex – Im Bank. Si usted tiene cualquier pregunta acerca qué Bienes y Servicios están aprobados por el Ex – Im Bank, favor comunicarse con su oficial de crédito del Ex – Im Bank. Para transacciones de Largo – Termino (crédito sobre los $10MM o más de 7 años de repago), tales "Bienes y Servicios" son esos listados en la Lista de Adquisiciones actual sometido por el Prestatario al Ex – Im Bank.

Certificado de Exportador Inicial

El Certificado de Exportador tiene que ser completado por el Exportador y presentado antes de la primera solicitud del Prestatario para desembolsos relacionado a esas facturas bajo el crédito aprobado del Ex – Im Bank. Los Certificados del Exportador también serán completados por proveedores de los Estados Unidos y no de los Estados Unidos para Servicios Subsidiarios (tales como bancarios, consultores financieros, consultores técnicos y legales) que han sido aprobados por el Ex – Im Bank para financiando bajo el Crédito / Garantía / Seguro del Ex – Im Bank.

Certificados de Exportador Enmendados

Sí un Certificado del Exportador Enmendado es requerido de acuerdo a la Sección 7 del Certificado, el Exportador debe verificar la caja "Certificado de Exportador Enmendado" en la parte arriba del Certificado y anotar el cambio que se esta reflejando en el Certificado enmendado. El Exportador debe de comunicarse con el prestamista bajo una Transacción de Garantía / Seguro del Ex – Im Bank, o al Ex – Im Bank si un Crédito del Ex – Im Bank, para instrucciones sobre donde enviar el Certificado de Exportador Enmendado.

Favor notar que un cambio a la Parte A (Contenido) requiere que el Exportador anexe una copia del "Calculador de Porcentaje de Desembolso" al Certificado del Exportador Enmendado. El Calculador permite al Exportador a calcular el nuevo porcentaje de desembolso para la transacción. El Calculador (y las instrucciones) son encontrados en el http://www.exim.gov/disbursement-calculator. Cambios a las Secciones 4 y 5 de la Parte B requieren aprobación relevante del Ex – Im Bank de ser anexada.

Links e Información Adicional

Para información acerca el Certificado del Exportador (y otros hechos que ayudan) vaya al http://www.exim.gov/. Si usted tiene cualesquiera preguntas adicionales acerca el Certificado del Exportador, favor llamar a la División de Operaciones del Ex – Im Bank al

(292) 565-3470. Para transacciones de seguros, favor comunicar su corredor de seguro o oficina regional apropiada del Ex – Im Bank.

INFORMES DE CONTENIDO E INFORMES DE CAUSA DE CONTENIDO EXTRANJERO AGREGADO:

Para los fines de información y de informes solamente, el Ex – Im Bank solicita que los Exportadores sometan Informes del Contenido y un Informe de Causa del Contenido Extranjero Agregado anualmente. Bajo las Transacciones de Medio- Termino del Ex – Im Bank un Informe de Contenido debe de ser sometido con la Solicitud para apoyo del Ex – Im Bank. Bajo transacciones de Largo – Termino el Informe del Contenido debe de ser sometido con el Certificado del Exportador inicial. Si a la finalización del trabajo llevado a cabo bajo un Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra, el monto del contenido extranjero cambia por un uno por ciento o más del valor del Precio del Contrato Neto, los Exportadores deben someter un Informe del Contenido revisado final dentro de 60 días. El Ex – Im Bank puede comunicarse con los Exportadores para reconfirmar la información dada en el Informe del Contenido.

Los Exportadores son solicitados a someter un Informe de Causa del Contenido Extranjero Agregado anual conteniendo información acerca de las razones del contenido extranjero en el Contrato de Abastecimiento / Orden(es) de Compra.

El procesamiento y aprobación de, o desembolsos bajo una transacción de un Crédito / Garantía / Seguro del Ex – Im Bank no será afectada por el sometimiento (o no) de los Informes del Contenido o los Informes de Causa de Contenido Extranjero Agregado.

Las formas y las instrucciones de los Informes de Contenido y Informe de Causa del Contenido Extranjero Agregado pueden ser encontradas en el http:/www.exim.gov/mpub.html. Si usted tiene cualquier pregunta acerca el Informe del Contenido o el informe de Causa del Contenido Extranjero Agregado, favor llamar al Grupo de Política al (202) 565-3760.

PROCEDIMIENTO DE RE-EMBOLSO

APENDICE 2 (a)
al Anexo B

DECLARACIÓN DETALLADA DE PAGOS[1]

_____.20__.

Transacción Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
Adjunto a la Solicitud de Re-embolso No._____,
[Exportador] [Proveedor de Servicios Subsidiarios]:_____
Contrato de Abastecimiento No(s):_____
Fecha del Certificado del Exportador:_____

Factura No. .	Fecha de Pago.	Monto de lo Pagos[2] U. S.$	Descripción Breve de los Bienes y Servicos[3]	Conocimiento de Embarque Fecha/ No.	Comentarios

TOTAL EN U.S.$_____. MONTO TOTAL DE PAGOS
$_____. CUENTA DE RE-EMBOLSO al __%[4]

[1] Complete una página por Exportador (o Proveedor de Servicios Subsidiarios)
[2] Si el monto del pago no es para el valor total de la factura, explique en los Comentarios.
[3] La descripción tiene que ser igual a la de la Lista de Adquisiciones.
[4] Total Valor de la Factura EE.UU. multiplicado por el menos de (i) 85%, (ii) el Porcentaje Actual del más reciente Certificado del Exportador recibido y (iii) el Porcentaje de Desembolsos (sí hay) de tal Certificado del Exportador.
NOTA: FAVOR COMPLETAR UNA PAGINA POR EXPORTADOR (O PROVEEDOR DE SERVICIOS SUBSIDIARIOS).

PROCEDIMIENTO DE REEMBOLSO

APENDICE 2
al Anexo B

SOLICITUD PARA RE-EMBOLSO A LA CUENTA DEL PRESTATARIO

_____, 20__

SunTrust Bank
International Division
25 Park Place, 16 Floor
Atlanta, GA 30303
Att: Ex – Im Bank Portfolio Manager

Export – Import Bank Of The United States
811 Vermont Avenue, N.W.
Washington, DC 20571
Att: Operation Division

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Solicitud para Desembolso No._____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), por este medio solicitamos que el Prestamista realice un Desembolso bajo el Crédito por ese medio establecido en el monto expuesto abajo, con el monto de Re-embolso del mismo siendo pagado a cuenta de [identificar la cuenta del Prestatario como fue llevado en los libros del banco pagadero] [completar el nombre y dirección del banco pagadero][.]/, y con la suma del Honorario de Exposición del mismo siendo pagado al Ex – Im Bank.

Monto del Re- embolso	U.S.$_____
Monto del Honorario de Exposición	U.S:$ _____][1]
TOTAL Desembolso	U.S:$_____

[1] Si esto es el primer Desembolso en una transacción con un Honorario de exposición "adelantado", el monto entero del Honorario de Exposición expuesto en la Sección 7.01 (a)(ii) debe de estar especificado aquí. En todos los otros casos, el Honorario de Exposición aplicable a la Porción Financiada debe de ser especificado.

Estamos anexando nuestra Declaración Detallada de Pagos de fecha_____, 20__.

Por este medio certificamos con referencia a los pagos realizados por nosotros para los Bienes y Servicios Elegibles especificados en la Declaración Detallada anexa de los Pagos que:

1. Todos esos pagos fueron realizados exclusivamente para la compra de Bienes y Servicios elegibles en los Estados Unidos, tales Bienes y Servicios Elegibles serán utilizados para fines legales de acuerdo con los términos del Acuerdo.

2. No hemos solicitado previamente Desembolsos a cuenta de estos pagos.

3. Copias de las facturas y los conocimientos de embarque (acompañado con evidencia de que el [Exportador / Proveedor de los Servicios Subsidiarios] ha sido pagado) y otros documentos requeridos por los "Procedimientos de Utilización del Ex – Im Bank relacionados a los Bienes y Servicios Elegibles especificados en la Declaración de Pagos Detallada adjunto son sometidos por esta manera.

4. Todos los Bienes que han sido o serán transportados a la República Dominicana en naves marítimas han sido o serán embarcadas en naves de registro de los Estados Unidos, excepto al punto que una renuncia de este requerimiento haya sido obtenida de la Administración Marítima de los Estados Unidos.

Además certificamos que:

(i) hemos pagado los montos exactos expuestos en la Declaración Detallada adjunto de Pagos para los Bienes y Servicios Elegibles especificados en los mismos;

(ii) no hemos, y a lo mejor de nuestro conocimiento y creencia, el (los) Exportador(es) (y Proveedor(es) de Servicios Subsidiarios, si hay) no han, y no habrán acordado, ofertado, causado, hacer arreglos para o recibir, directa o indirectamente, cualquier pago, descuento, concesión, remisión, comisión honorario u otro pago con relación con los Bienes y Servicios Elegibles o del Contrato(s) de Abastecimiento o la Garantía del Ex – Im Bank, excepto para (a) la remuneración normal de los directores, oficiales, y empleados a tiempo completo normales; (b) comisiones o honorarios regulares, sí hay, a agentes o representantes de ventas, fácilmente identificable en los libros y los archivos de la parte, acerca a la cuenta, fines y recibos; o (c) cualquier carta de crédito o otros honorarios pagado a bancos comerciales o cualquier pago realizado al Ex – Im Bank con relación con la Garantía del Ex – Im Bank.

(iii) desde la fecha de esta solicitud, ningún evento ha ocurrido y está continuando que constituya, o pero por los requerimientos de dar

notificación o lapso de tiempo o ambos, constituirán, un Evento de Defecto bajo las previsiones del Acuerdo; y

(iv) desde la fecha de esta solicitud, las representaciones y garantías hechas por nosotros en el Acuerdo son verdaderas.

Los términos en mayúscula utilizados en este mismo documento y no de otra manera definida en el mismo tienen los significados asignados a los mismos en el Acuerdo.

Atentamente,

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)[2]

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

Anexos
Declaración Detallada de Pagos y los documentos de apoyo.

[2] Puede ser solamente firmado por uno (o más, si es requerido) de los representantes autorizados designados por el Prestatario de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo.

PROCEDIMIENTO DE RE-EMBOLSO APENDICE 3
al Anexo B

CERTIFICADO AUTORIZANDO RE-EMBOLSOS
(BIENES Y SERVICIOS)

_____.20__.

SunTrust Bank
International Division
25 Park Place, 16 Floor
Atlanta, GA 30303
Atención: Ex-Im Bank Portfolio Manager

Asunto: La Transacción del Ex-Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Certificado Autorización Reembolso No. _____
Para: Bienes y Servicios

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), y con la Solicitud del Prestatario para Rembolsar a Cuenta del Prestatario, por este medio autorizamos al Prestamista para realizar un Desembolso bajo el Crédito en el monto agregado de U.S.$_____ en o antes de _____20__[1], pagando (i) el Honorario de Exposición aplicable en el monto de U.S.$_____ al Ex – Im Bank y (ii) el monto de Re-embolso de U.S.$ _____al Prestatario en [identificar la cuenta del Prestatario como es llevado en los libros del banco pagadero] en [nombre y dirección completa del banco pagadero].

Por este medio reconocemos que tal Re-embolso y pago de Honorario de Exposición, cuando sea realizado, constituirá un Desembolso bajo el Crédito, y conjuntamente con el interés acumulado al mismo a la Tasa de Interés Garantizado (como está definido en el Acuerdo de Garantía Maestro No. 0212-L, fechado desde el 11 de Abril del 2001, entre el Prestamista, y el Ex – Im Bank (el "Acuerdo de Garantía Maestro"), están garantizados por el Ex – Im Bank como está previsto en el Acuerdo de Garantía Maestro.

Los términos definidos en este Certificado tendrán los significados respectivos especificados en el Acuerdo

[1] La fecha debe de ser 30 días después de la fecha de este Certificado

EXPORT – IMPORT BANK DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Por: _____
(Firma)

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 4
al Anexo B

SOLICITUD PARA LA APROBACIÓN DE CARTA DE CRÉDITO

_____, 20__

SunTrust Bank
International Division
25 Park Place, 16th Floor
Atlanta, GA 30303

Export – Import Bank de los Estados Unidos de América
811 Vermont Avenue, N.W.
Washington, DC 20571
Atención: Operations Division

Asunto: La Transacción Ex - Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Solicitud de aprobación de Carta de Crédito

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), anexamos para su aprobación tres copias de una Carta de Crédito propuesta No._____("Propuesta C/C"), preparado por [cite el Banco C/C].

Datos de identificación con referencia a la Propuesta C/C son los siguientes:

Beneficiario:

Monto: U.S.$

Fecha de Expiración:

Descripción de los Bienes y Servicios Elegibles que están siendo comprados:

Número(s) de Referencia de la Lista de Adquisición:

Si los términos y condiciones de esta carta cumplen con su aprobación, favor expedir su Certificado de Aprobación de Carta de Crédito en la forma del Apéndice 5 de esta Acuerdo.

CERTIFICADO

Por este medio certificamos que:

(i) todos los pagos a ser realizados bajo la Propuesta C/C serán realizados exclusivamente para la compra en los Estados Unidos de Bienes y Servicios, y como tal serán utilizados para los fines legales de acuerdo con los términos del Acuerdo.

(ii) no hemos, y al mejor de nuestro conocimiento y creencia, el beneficiario de la Propuesta C/C no ha, y no acordará a, ofertará a, causará, arreglará para o recibirá, directa o indirectamente, algún pago, descuento, concesión, retorno, comisión, honorario u otro pago con relación con los Bienes y Servicios Elegibles o el Contrato(s) de Abastecimiento o la Garantía del Ex – Im Bank, excepto para a) la remuneración regular de los directores, oficiales y empleados regulares a tiempo completo; b) las comisiones y honorarios, sí hay, al agente o representante regular de venta, y fácilmente identificable en los libros y archivos de la parte acerca a la cuenta, propósito y recibo; o c) cualquier carta de crédito u otros honorarios pagados a bancos comerciales o cualesquier pagos realizados al Ex – Im Bank con relación con la Garantía del Ex – Im Bank;

(iii) a la fecha de esta solicitud, ningún evento ha ocurrido o está continuando que constituya, un pero para el requerimiento de dar notificación o lapso de tiempo, o ambos, podría constituir, un Evento de Defecto bajo las previsiones del Acuerdo; y

(iv) desde la fecha de esta solicitud, las representaciones y garantías realizados por nosotros en el Acuerdo son verdaderas.

Términos en mayúscula utilizados en este mismo documento y no de otra manera definida en el mismo tendrán el significado asignado a las mismas en el Acuerdo.

Atentamente,

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma) [1]

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____

[1] Puede ser firmado solamente por uno (o más, si es requerido) de los representantes autorizados designados por el Prestatario de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo.

(Letra de Molde)

Anexos

3 copias de la Propuesta C/C
1 copia de la factura pro forma del Exportador, Contrato de Abastecimiento, u otros documentos cubriendo la compra
Certificado del Exportador (sí es requerido).

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 5
al Anexo B

CERTIFICADO DE APROBACION DE CARTA DE CRÉDITO

Fecha _____,20__.

[Nombre del Banco de la Carta de Crédito]
[Dirección del Banco de la Carta de Crédito]

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Certificado de Aprobación de Carta de Crédito No._____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), y con la Solicitud del Prestatario para el Certificado de Aprobación de la Carta de Crédito, por este medio aprobamos la [expedición, confirmación o aviso] por el Banco de la C/C de la Carta de Crédito No.____("Carta de Crédito"), en el monto de U.S.$43,604,103 y garantizado por el Ex – Im Bank hasta el monto máximo de U.S.$43,604,103.

Por este medio reconocemos que pagos realizados bajo la Carta de Crédito de acuerdo con sus términos, incluyendo cualesquier pagos al Ex – Im Bank de los Honorarios de Exposición aplicables, constituyen Desembolso bajo el Crédito, y conjuntamente con el interés acumulado al mismo, a la Tasa de Interés Garantizada (como está definido en el Acuerdo de Garantía Maestro No. 0212-L, fechada desde el 11 de Abril del 2001, entre el Prestamista y el Ex – Im Bank ("Acuerdo de Garantía Maestro"), están garantizados por el Ex – Im Bank como está previsto en el Acuerdo de Garantía Maestro.

Los términos definidos utilizados en esta Certificado tendrán sus respectivos significados especificados en el Acuerdo.

EXPORT – IMPORT BANK DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Por: _____
(Firma)

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

Cc: SunTrust Bank
International Division
25 Park Place, 16th Floor
Atlanta, GA 30303
Atención: Ex – Im Bank Portfolio Manager.

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 6
al Anexo B

SOLICITUD PARA LA APROBACION DEL EX – IM BANK
DE ENMIENDA A CARTA DE CRÉDITO

Fecha _____,20__.

SunTrust Bank
International Division
25 Park Place, 16th Floor
Atlanta, GA 30303

Export – Import Bank de los Estados Unidos de América
811 Vermont Avenue, N.W.
Washington, DC 20571
Atención: Operations Division

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Solicitud para Enmienda a Carta de Crédito No._____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), anexamos para su aprobación tres copias de una propuesta de enmienda ("Enmienda") a la Carta de Crédito No._____("Carta de Crédito"), preparada por [cite el Banco C/C]. La Carta de Crédito necesita ser enmendada debido [poner razón(es)].[1]

Si esta Enmienda cumple con su aprobación, favor expida su Certificado de Aprobación de la Enmienda a Carta de Crédito con referencia a la Carta de Crédito, como está enmendada ("Enmendada C/C").

CERTIFICADO

Por este medio certificamos que:

(i) todos los pagos a ser realizados bajo la Enmendada C/C serán exclusivamente para la compra en los Estados Unidos de Bienes y Servicios, y como tal será utilizada para fines legales de acuerdo con el Acuerdo;

[1] Describa los hechos o circunstancias que justifican la enmienda.

(ii) no hemos, y a lo mejor de nuestro conocimiento y creencia, el beneficiario de la Enmendada C/C no ha, y no habrá, acordado a, ofertado a, causado a, arreglar para o recibido, directa o indirectamente, cualquier pago, descuento, concesión, retorno, comisión, honorario u otro pago con relación con los Bienes y Servicios Elegibles del Contrato(s) de Abastecimiento o la Garantía del Ex – Im Bank, excepto para a) remuneración de directores, oficiales y empleados regulares a tiempo completo; b) comisiones o honorarios regulares, si hay, al agente o representativo regular de ventas y fácilmente identificable en los libros y archivos de la parte como acerca a la cuenta, propósito y recibo; o c) cualquier carta de crédito u otros honorarios pagados a bancos comerciales o cualesquier pagos realizados al Ex – Im Bank con relación con la Garantía del Ex – Im Bank;

(iii) desde la fecha de esta solicitud, ningún evento ha ocurrido y está continuando el cual consiste, o pero por el requerimiento de dar notificación o lapso de tiempo, o ambos, que constituiría, un Evento de Defecto bajo las previsiones del Acuerdo; y

(iv) desde la fecha de esta solicitud, las representaciones y garantías hechas por nosotros en el Acuerdo son verdaderas.

Los términos definidos utilizados en este Certificado tendrán sus respectivos significados especificados en el Acuerdo.

SECRETARIO DE ESTADO DE FINANZAS
DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)[2]

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

Anexos

3 copias de la Enmienda propuesta a la C/C

1 copia de la factura pro forma del Exportador enmendada, Contrato de Abastecimiento, u otros documentos acerca de la compra.

[2] Puede ser firmado solamente por uno (o más, sí es requerido) de los representativos autorizados por el Prestatario de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo.

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 7
al Anexo B

CERTIFICADO APROBACION DE ENMIENDA A CARTA DE CRÉDITO

Fecha _____,20__.

[Nombre del Banco de la Carta de Crédito]
[Dirección del Banco de la Carta de Crédito]

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Certificado de Aprobación de Enmienda a Carta de Crédito No._____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), y con la Solicitud para un Certificado de Aprobación de Enmienda a Carta de Crédito, por este medio aprobamos la enmienda propuesta a la Carta de Crédito No.____("Carta de Crédito").

Por este medio reconocemos que pagos realizados bajo la Carta de Crédito de acuerdo con sus términos, incluyendo cualesquier pagos al Ex – Im Bank de los Honorarios de Exposición aplicables, constituyen Desembolso bajo el Crédito, y conjuntamente con el interés acumulado al mismo, a la Tasa de Interés Garantizada (como definido en el Acuerdo de Garantía Maestro No. 0212-L, fechada desde el 11 de Abril del 2001, entre el Prestamista y el Ex – Im Bank ("Acuerdo de Garantía Maestro"), están garantizados por el Ex – Im Bank como está previsto en el Acuerdo de Garantía Maestro.

Los términos definidos utilizados en este Certificado tendrán sus respectivos significados especificados en el Acuerdo.

EXPORT – IMPORT BANK DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Por: _____
(Firma)

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 8
al Anexo B

CERTIFICADO PARA LA APROBACION DEL PRESTAMISTA A ENMIENDA A CARTA DE CRÉDITO

Fecha _____,20__.

SunTrust Bank
25 Park Place NE
Atlanta GA 30303

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana. La República Dominicana ("Prestatario")
Solicitud para Enmienda a Carta de Crédito No._____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), estamos anexando, para aprobación por el Prestamista, tres copias de una propuesta enmienda (Enmienda) a la Carta de Crédito No.____("Carta de Crédito"), preparada por [nombre del Banco C/C].

La Enmienda es solicitada para poder (ponga una "x" adjunto a cada solicitud aplicable):

☐ Permitir suficiente tiempo para la presentación de todos los documentos y hacer todos los desembolsos de las Cartas de Crédito mediante la extensión de la fecha de expiración a más temprano de: (i) _____ o (ii) la Fecha Final de Desembolsos determinado por el Ex – Im Bank a ser efectivo bajo el Crédito;

☐ Extender la fecha de embarque final a más temprano de: (i) _____o (ii) la fecha de expiración de la Carta de Crédito;

☐ Permitir embarque(s) parcial(es);

☐ Permitir transbordos de acuerdo con las previsiones del 46 U.S.C.#1241-1 (Resolución Pública No. 17 del Congreso 73 de los Estados Unidos, como está enmendada);

☐ Permitir embarque(s) por cualquier aerolínea en lugar de naves marítimas; reconocemos que conocimiento(s) de embarque aéreos serán requeridos con

relación a tales embarque(s) en lugar del conocimiento de embarque marítimo;

☐ Permitir una reducción del monto de la Carta de Crédito; anexamos el consentimiento de cada beneficiario a esta solicitud;

☐ Permitir embarque(s) “a bordo”;

☐ Permitir un cambio en la dirección de [NOMBRE DEL BENEFICIARIO], un beneficiario, a la siguiente dirección de calle localizada en los Estados Unidos:

_____

_____

_____

_____;

☐ Permitir embarque(s) marítimo(s); reconocemos que un conocimiento de embarque marítimo que esté limpio, firmado y a bordo será requerido con relación a tal embarque(s) en nave(s) marítima(s) de (i) registro de los Estados Unidos o (ii) registro no de los Estados Unidos de acuerdo a una renuncia de la MARAD de las previsiones 46 U.S.C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del Congreso 73 de los Estados Unidos, como está enmendada);

☐ Permitir cambios del siguiente lenguaje u ortografía;

_____

_____

_____.

Certificamos que los cambios solicitados (x) no constituirán o provocarán un cambio material en los términos y condiciones de la Carta de Crédito, y (y) son solicitados para poder: (i) corregir un error tipográfico; (ii) corregir una omisión; o, (iii) clarificar de otra manera lenguaje ambiguo:

☐ Permitir cambios hechos sobre requerimientos del siguiente documento(s) consularisado(s):

_____

_____

_____.

Certificamos que el (los) cambio(s) solicitado(s) no resultarán en la modificación o eliminación de una factura comercial, la cual reconocemos es un documento necesario para presentación;

☐ Permitir aceptación de documentos "viejos" o documentos que son presentados o serán presentados después de 21 días calendarios desde la fecha de embarque relacionado, previendo que tales documentos estén fechados no más temprano que la fecha expuesta en la Sección 2.01 del Acuerdo;

☐ Permitir el cambio de (i) el puerto originario o aeropuerto originario a un puerto o aeropuerto diferente de los Estados Unidos; o (ii) el puerto de destino o aeropuerto de destino a un puerto diferente localizado en el País del Prestatario o un aeropuerto diferente localizado en el País del Prestatario;

☐ Permitir cambios en el número de copias de documentos a ser presentados por un beneficiario, excepto que tal cambio no resultará en la eliminación o modificación en los términos de un documento requerido para presentación.

La Carta de Crédito necesita ser enmendada debido [detallar razón(es)].[1]

Sí esta Enmienda es aceptable al Prestamista, favor aprobar la enmienda de la Carta de Crédito de acuerdo con los términos de esta solicitud y la UCP ("C/C Enmendada").

CERTIFICADO

Por este medio certificamos que:

(i) todos los pagos a ser realizados bajo la C/C Enmendada serán exclusivamente para la compra en los Estados Unidos de Bienes y Servicios, y los mismos serán utilizados para propósitos legales de acuerdo con el Acuerdo;

(ii) no hemos, y a lo mejor de nuestro conocimiento y creencia, el beneficiario de la Enmendada C/C no ha, y no habrá, acordado a, ofertado a, causado a, arreglar para o recibido, directa o indirectamente, cualquier pago, descuento, concesión, retorno, comisión, honorario u otro pago con relación con los Bienes y Servicios Elegibles del Contrato(s) de Abastecimiento o la Garantía

[1] Describe los hechos o circunstancias que justifican la enmienda

del Ex – Im Bank, excepto para a) remuneración de directores, oficiales y empleados regulares a tiempo completo; b) comisiones o honorarios regulares, si hay, al agente o representativo regular de ventas y fácilmente identificable en los libros y archivos de la parte como acerca a la cuenta, propósito y recibo; o c) cualquier carta de crédito u otros honorarios pagados a bancos comerciales o cualesquier pagos realizados al Ex – Im Bank con relación con la Garantía del Ex – Im Bank;

(iii) desde la fecha de esta solicitud, ningún evento ha ocurrido y está continuando el cual constituya, o pero por el requerimiento de dar notificación o lapso de tiempo, o ambos, que constituiría, un Evento de Defecto bajo las previsiones del Acuerdo; y

(iv) desde la fecha de esta solicitud, las representaciones y garantías hechas por nosotros en el Acuerdo son verdaderas.

Términos en mayúscula utilizados en este mismo documento y no de otra manera definida en el mismo tendrán el significado asignado a las mismas en el Acuerdo.

Atentamente,

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)[2]

Nombre: _____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

Anexos

3 copias de la propuesta Enmienda a C/C preparada por el Banco C/C

1 copia del Contrato de Abastecimiento enmendado, orden de compra u otros documentos evidenciando la necesidad de la enmienda.

[2] Puede ser solamente firmado por uno (o más, si es requerido) de los representantes autorizados designados por el Prestatario de acuerdo a la Sección 6.01(c) del Acuerdo.

PROCEDIMIENTO DE LA C/C

APENDICE 9
al Anexo B

NOTIFICACIÓN DE ENMIENDA A CARTA DE CRÉDITO

Fecha _____,20__.

Export – Import Bank de los Estados Unidos de América
811 Vermont Avenue, N.W.
Washington, DC 20571
Atención: Operations Division

Asunto: La Transacción del Ex – Im Bank No. AP077006XX – República Dominicana
La República Dominicana ("Prestatario")
Certificado de Aprobación de Carta de Crédito No. _____

Señoras y Señores:

De acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo de Crédito ("Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, por y entre el Prestatario, SunTrust Bank ("Prestamista"), y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"), por este medio les notificamos una enmienda ("Enmienda") a la Carta de Crédito No._____("Carta de Crédito"), aprobada por nosotros y por [cite el Banco C/C] de acuerdo con los términos de la Solicitud de Prestatario para la Aprobación del Prestamista de la Enmienda a Carta de Crédito, fechada desde el _____, 20__. ("Solicitud del Prestatario") y la UCP. Anexo a este mismo documento están copias de la Solicitud del Prestatario y sus documentos acompañantes, conjuntamente con una copia de la enmienda de la Carta de Crédito, como está aprobada ("C/C Enmendada").

La Enmienda es solicitada para poder (ponga una "x" adjunto a cada solicitud aplicable):

☐ Permitir suficiente tiempo para la presentación de todos documentos y realizar todos los desembolsos de las Cartas de Crédito mediante la extensión de la fecha de expiración a más temprano de: (i) _____ o (ii) la Fecha Final de Desembolsos determinado por el Ex – Im Bank a ser efectivo bajo el Crédito;

☐ Extender la fecha de embarque final a más temprano de: (i) _____o (ii) la fecha de expiración de la Carta de Crédito;

☐ Permitir embarque(s) parcial(es);

☐ Permitir transbordos de acuerdo con las previsiones del 46 U.S.C.#1241-1 (Resolución Pública No. 17 del Congreso 73 de los Estados Unidos, como está enmendada);

☐ Permitir embarque(s) por cualquier aerolínea en lugar de naves marítimas; reconocemos que conocimiento(s) de embarque(s) aéreos será(n) requerido(s) con relación a cada embarque en lugar del conocimiento de embarque marítimo;

☐ Permitir una reducción del monto de la Carta de Crédito; anexamos el consentimiento de cada beneficiario a esta solicitud;

☐ Permitir embarque(s) "a bordo";

☐ Permitir un cambio en la dirección de [NOMBRE DEL BENEFICIARIO], un beneficiario, a la siguiente dirección de calle localizada en los Estados Unidos:

_____

_____

_____

_____;

☐ Permitir embarque(s) marítimo(s); reconocemos que un conocimiento de embarque marítimo que esté limpio, firmado y a bordo será requerido con relación a tal embarque(s) en nave(s) marítima(s) de aún (i) registro de los Estados Unidos o (ii) registro no de los Estados Unidos de acuerdo a una renuncia de la MARAD de las previsiones 46 U.S.C. #1241-1 (Resolución Pública No. 17 del Congreso 73 de los Estados Unidos, como está enmendada);

Permitir cambios del siguiente lenguaje u ortografía;

_____

_____

_____.

Certificamos que los cambios solicitados (x) no constituirán o provocarán un cambio material en los términos y condiciones de la Carta de Crédito, y (y) son solicitados para poder: (i) corregir un error tipográfico; (ii) corregir una omisión; o, (iii) clarificar de otra manera lenguaje ambiguo:

☐ Permitir cambios hechos sobre requerimientos del siguiente documento(s) consularizado(s):

_____

_____.

Certificamos que el (los) cambio(s) solicitado(s) no resultarán en la modificación o eliminación de una factura comercial, la cual reconocemos es un documento necesario para presentación;

☐ Permitir aceptación de documentos "viejos" o documentos que son presentados o serán presentados después de 21 días calendarios desde la fecha de embarque relacionado, previendo que tales documentos estén fechados no más temprano que la fecha expuesta en la Sección 2.01 del Acuerdo;

☐ Permitir el cambio de (i) el puerto originario o aeropuerto originario a un puerto de los Estados Unidos o aeropuerto de los Estados Unidos diferente; o (ii) el puerto de destino o aeropuerto de destino a un puerto diferente localizado en el País del Prestatario o un aeropuerto diferente localizado en el país del Prestatario;

☐ Permitir cambios en el número de copias de documentos a ser presentados por un beneficiario, excepto que tal cambio no resultará en la eliminación o modificación en los términos de un documento requerido para presentación.

La(s) razón(es) para enmendar la Carta de Crédito están expuestos en la Solicitud de Prestatario.

CERTIFICADO

Por este medio certificamos que:

1. La Solicitud del Prestatario cumple en forma y sustancia con el Apéndice 6 al Anexo B del Acuerdo, y que el Prestatario ha realizado todas las certificaciones expuestas en los mismos; y

2. Sin una investigación independiente y confiando solamente sobre la(s) evidencia(s) de autoridad y la muestra de la(s) firma(s) dado(s) por el Prestatario y acepado por el Ex – Im Bank de acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo o cualquier enmienda al mismo, la(s) firma(s) que aparece(n) en la Solicitud de Prestatario corresponde(n) a la(s) evidencia(s) de autoridad y la(s) muestra(s) de la(s) firma(s) en efecto en la fecha de tal Solicitud del Prestatario.

Los términos en mayúscula utilizados en este mismo documento y no de otra manera definida en el mismo tendrán los significados asignados a los mismos en el Acuerdo.

Atentamente,

SUNTRUST BANK

Por:_____
(Firma)[1]

Nombre:_____
(Letra de Molde)

Titulo: _____
(Letra de Molde)

Anexos
1 copia de la Solicitud del Prestatario y los anexos del mismo
1 copia del la C/C Enmendada.

[1] Puede ser firmado solamente por uno de los representantes autorizados designados por el Prestamista de acuerdo al Acuerdo Maestro de Garantía.

FORMA DE LA OPINIÓN DEL CONSULTOR JURÍDICO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA. Anexo C

He sido y actualmente actúo como Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana (el "Prestatario"). Usted ha solicitado mi opinión acerca a los asuntos sobre la Carta Acuerdo (el "Acuerdo"), fechado desde el 15 de Septiembre del 2003, entre el Prestatario, Sun Trust Bank (el "Prestamista") y el Export – Import Bank de los Estados Unidos de América ("Ex – Im Bank"). Los términos que de otra manera no han sido definidos en esta opinión tendrán los significados asignados a ellos en el Acuerdo.

En relación con esta opinión, he revisado tales asuntos de la ley, y he examinado los originales, o copias identificados a nuestra satisfacción, de tales acuerdos, archivos corporativos, archivos públicos, comunicaciones de oficiales públicos y otras documentaciones e instrumentos, como he considerado necesario o apropiado. En particular, he examinado el Poder Especial No. _____, expedido por el Presidente de la República Dominicana en la fecha del _____del 20__, y las Certificaciones expedidas por el Senado de la República Dominicana de fecha _____del 20__, y por la Cámara de Diputados de la República Dominicana en la fecha _____ del 20__ ("las Certificaciones"), todos los cuales pertenecen a la transacción contemplada por el Acuerdo.

Basado sobre lo expuesto, soy de la opinión que:

(1) Autoridad. El Prestatario tiene todo el poder, autoridad y el derecho legal para ejecutar, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones del Acuerdo y los otros Documentos del Prestatario. El Prestatario ha tomado todas las acciones necesarias o aconsejables para autorizarlo para ejecutar, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones del Acuerdo y los otros Documentos del Prestatario. Todas las otras acciones que son aconsejadas y necesarias han sido tomadas para (i) autorizar al Prestatario a ejecutar, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones del Acuerdo y los otros Documentos del Prestatario; y (ii) autorizar cada oficial del Prestatario que haya firmado el Acuerdo y los otros Documentos del Prestatario en o antes de la fecha expuesta en los mismos, para tomar tal acción por sí mismo. El Prestatario tiene el total derecho, poder y autoridad legal para comprometer toda la solvencia moral y crediticia de la República Dominicana bajo los términos del Acuerdo y las Notas.

(2) Autorizaciones Gubernamentales. Todos consentimientos, licencias, autorizaciones y aprobaciones de, y exenciones por, cualquier autoridad gubernamental en el País del Prestatario (incluyendo la expedición de las Certificaciones) y, a mi entender, cualquier autoridad gubernamental en los Estados Unidos o en cualquier otro lugar que sea aconsejable: (i) para la ejecución, entrega, cumplimiento y observaciones por parte del Prestatario de los Documentos del Prestatario; (ii) para la validez, efecto, compromiso y cumplimiento de los Documentos del Prestatario; (iii) para la ejecución, entrega, cumplimiento de cada Contrato de Abastecimiento, la Importación de Bienes y el uso de Bienes y Servicios Elegibles en el País del Prestatario; y (iv) por el compromiso de toda la solvencia moral y crediticia de la República Dominicana por el Prestatario bajo los

Documentos del Prestatario, han sido obtenidas y están en total vigor y efecto. Sin limitación la generalidad de la frase anterior, todos los requerimientos legales del País del Prestatario con relación a la disponibilidad y transferencia de divisas extranjeras (incluyendo Dólares) requeridos para realizar todos los pagos debidos bajo el Acuerdo y las Notas han sido satisfechos.

(3) Anotación. Para asegurar la legalidad, validez, cumplimiento, prioridad o admisibilidad en evidencia en el País del Prestatario de cualquier Documento del Prestatario, incluyendo, sin limitación, el compromiso por parte del Prestatario de toda la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario expuesto en el mismo, no es necesario que ningún Documento del Prestatario sea registrado, notado, adscrito u de otra manera archivado con cualquier corte u otra autoridad gubernamental en el País del Prestatario, sean notariadas, o cualquier sello de documentos u otro impuesto similar, imposición o cargo de cualquier tipo sea pagado sobre o con relación a cualquier Documento del Prestatario; excepto por (A) el registro de este Acuerdo en el Banco Central del País del Prestatario y (B) la consularización de este Acuerdo si el mismo es firmado fuera del País del Prestatario.

(4) Restricciones. La ejecución, entrega y cumplimiento, o la observación por parte del Prestatario de los términos de y consumación por parte del Prestatario de las transacciones contempladas por cada uno de los Documentos del Prestatario no están ni estarán en conflicto con o resultarán en el rompimiento o violación de: (i) cualquier tratado u otro acuerdo al cual el País del Prestatario esté sujeto; (ii) cualquier ley del País del Prestatario o cualquier otra ordenanza, decreto, previsión constitucional, regulación u otro requerimiento de cualquier Autoridad Gubernamental en el País del Prestatario (incluyendo, sin limitación, cualquier restricción sobre los intereses que puedan ser pagados por parte del Prestatario); o (iii) cualquier orden, escritura, requerimiento, fallo, o decreto de cualquier corte u otro tribunal. Además, la ejecución, entrega, y cumplimiento u observación por parte del Prestatario de los términos de y consumación por parte del Prestatario de las transacciones contempladas por cada uno de los Documentos del Prestatario, no están y no estarán en conflicto con o resultarán en cualquier violación de cualquier tratado u otro acuerdo u instrumento al cual el Prestatario es una parte, o por el cual él o cualquiera de sus ingresos, propiedades o bienes puedan ser sujetos, o un resultado en la creación u imposición de cualquier gravamen sobre cualquiera de los ingresos, propiedades, o bienes del Prestatario de acuerdo a cualquiera de tales tratados u otros acuerdos o instrumentos.

(5) Conflicto de Leyes y Obligatoriedad de las Mismas.

(i) En caso de conflicto de principios legales en el País del Prestatario, la escogencia de las previsiones legales de este Acuerdo y las Notas son válidas, obligatorias y no-sujeto a revocación por parte del Prestatario, y en cualquier procedimiento llevado en el País del Prestatario para la ejecución de cualquiera de los Documentos del Prestatario, la escogencia de la ley del Estado de New York como la ley gobernante de tales documentos será reconocida y tal ley será aplicada.

(ii) El Acuerdo y los otros Documentos del Prestatario, los cuales el Prestatario ha debidamente ejecutado en o antes de la fecha expuesta en este mismo documento, también han sido debidamente autorizados y entregados por parte del Prestatario. El Prestatario también autorizará totalmente, ejecutará y entregará cada uno de los otros Documentos del Prestatario que aquí puedan ser requeridos. Asumiendo que los Documentos del Prestatario son legales, válidos, obligatorios y ejecutables bajo la ley del Estado de New York, cada uno de los Documentos del Prestatario que han sido ejecutados y entregados constituyen, y cada uno de los Documentos del Prestatario que puedan en lo adelante ser ejecutados y entregados constituirán, una obligación del Prestatario que es legal, válido, y obligatorio sobre el Prestatario, ejecutable en contra del Prestatario de acuerdo con sus términos, y por lo cual toda solvencia moral y crediticia del País del Prestatario están comprometida.

(iii) Si incluir el párrafo (i) arriba, si cualquiera de los Documentos del Prestatario fueran, por sus términos, gobernados y construidos de acuerdo con la ley del País del Prestatario, o si una corte en el País del Prestatario fuera a aplicar la ley del País del Prestatario a cualquiera de los Documentos del Prestatario, cada uno de los Documentos del Prestatario que han sido ejecutados y entregados, constituiría una obligación por parte del Prestatario que es legal, valido y obligatorio sobre el Prestatario y ejecutable en contra del Prestatario de acuerdo con sus términos respectivos, y para el cual la solvencia moral y crediticia del País del Prestatario es comprometida.

(6) Sometimiento a la Jurisdicción, etc. El sometimiento a la jurisdicción, designación para servicio de procesos, y renuncia de requerimientos de seguridad por parte del Prestatario expuesto en las Secciones 11.02, 11.03 y 11.05 del Acuerdo, respectivamente, están cada uno efectivo e irrevocablemente comprometedores sobre el Prestatario. No es necesario que la asignación para servicio de proceso descrito en dicha Sección 11.03 sea registrada, anotada o archivada con cualquier corte u otra autoridad en el País del Prestatario, sea notariado, o cualquier impuesto, imposición o cargo de documento, sello o similar sea pagado en o con relación de tal asignación.

(7) Actividad Comercial. Los Documentos del Prestatario y las transacciones contempladas por tal constituyen actividades comerciales (en lugar de actividades gubernamentales o públicas) del Prestatario, y el Prestatario está sujeto a la ley comercial privada con relación al mismo. El Prestatario ha renunciado, de acuerdo a la Sección 11.04 del Acuerdo, cualquier derecho de inmunidad que él o cualquiera de sus bienes tiene o pueda adquirir en lo adelante, aún caracterizado como inmunidad soberana o de otra manera, de cualesquier procesos legales en el País de Prestatario para hacer cumplir o recolectar sobre el Crédito o la(s) Nota(s), o cualquier otro resiego u obligación del Prestatario relacionado a o surgiendo de las transacciones contempladas por cualquiera de los Documentos del Prestatario. Tal renuncia es efectiva e irrevocablemente comprometedora sobre el Prestatario, y sería efectiva para renunciar a cualquier inmunidad a la cual el Prestatario pueda tener el derecho en el futuro.

(8) Forma Legal, Fallos, etc. El Acuerdo, las Notas y cada uno de los Documentos del Prestatario están en la forma legal adecuada para ejecución en contra del Prestatario en el País del Prestatario en la manera más expedita disponible bajo la ley del País del Prestatario. En el caso que cualquiera corte estatal o Federal en los Estados Unidos otorgue un fallo final en contra del Prestatario bajo cualquiera de los Documentos del Prestatario, las cortes del País del Prestatario harán cumplir las mismas sin cualquier revisión adicional sobre sus meritos. El cumplimiento de un fallo extranjero con relación a cualquiera de los Documentos del Prestatario no sería contraria a la ley o política pública del País del Prestatario, cualquiera de los tratados internacionales obligatorios en el País del Prestatario, o principios generalmente aceptados de la ley internacional.

(9) Pari Passu. Las obligaciones de pago del Prestatario bajo el Acuerdo y la(s) Nota(s) constituirán en todo momento las obligaciones directas, generales y sin condiciones del Prestatario, y tienen, en todos los respectos, parí passu en prioridad de pago y en derecho de seguridad con todas las otras deudas no aseguradas del Prestatario.

(10) Procedimientos Legales. Ningún procedimiento legal está pendiente o, a lo mejor del entendimiento del abajo firmante, amenazado por ante cualquier corte, cualquier Agencia Gubernamental o cualquier otra Agencia Gubernamental que pueda (i) materialmente afectar adversamente el cumplimiento de parte del Prestatario o su observación de los términos y condiciones de cualquiera de los Documentos del Prestatario; o (ii) de cualquier otra manera cuestionar la validez, efecto obligatorio, o cumplimiento de cualquiera de los Documentos del Prestatario.

(11) Ningunos Impuestos. No hay ningún Impuesto gravado con o en relación con: (i) la ejecución, entrega, cumplimiento de los Documentos del Prestatario; (ii) la ejecución de cualquiera de los Documentos del Prestatario; o (iii) sobre cualquier pago a ser realizado al Prestamista o por el Ex – Im Bank bajo cualquiera de los Documentos del Prestatario.

(12) Licencias & Calificaciones. Bajo la ley del País del Prestatario, el Prestamista ni el Ex – Im Bank no harán, por razón de su participación en los Documentos del Prestatario, cumpliendo sus obligaciones y haciendo ejecutar sus derechos sobre el mismo: (i) ser requerido a ser calificado, licenciado, o de otra manera con derecho a realizar negocios en el País del Prestatario, o ser requerido a cumplir con cualquier requerimiento acerca a su registro extranjero o calificación en la República Dominicana; (ii) estar sujeto a imposiciones fiscales de impuestos en el País del Prestatario; o (iii) ser requerido a realizar cualquier depósito con cualquier corte u otra Autoridad Gubernamental en el País del Prestatario antes de cualquier ejecución de cumplimiento de cualquiera de los Documentos del Prestatario o cumpliendo cualquiera de las transacciones contempladas por los Documentos del Prestatario.

EN FE DE LO CUAL, sello y firmo este **ACUERDO DE CREDITO,** marcado con el número **APO77006XX – República Dominicana,** con todos sus anexos, a la solicitud de una de las partes interesadas, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán,

Capital de la República Dominicana, al quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003), habiéndolo inscrito en el registro a mi cargo con el No. 167-03.

Lic. Adolfo A. Camarena
Intérprete Judicial
Céd. y Registro Electoral No. 001-0100602-1

Sellos de R. I. No. 3872155, valor de RD$1.00 y
No. 3515905, valor de RD$0.25

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 36-06 que aprueba la Enmienda No. 2 al Acuerdo de Crédito de fecha 25 de febrero del 2002, suscrito entre el Estado Dominicano y el Union Planters Bank, N. A. (Ahora conocido como Regions Bank) y el Export Import Bank de los Estados Unidos de América (Exim Bank, mediante el cual se incrementa el monto de US$22,092,412.00 a US$24,255,756.00).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 36-06

VISTO el inciso 10 del Artículo 55 de la Constitución de la República.

VISTOS la Enmienda No. 2 al Acuerdo de Crédito de fecha 25 de febrero del año dos mil dos (2002), suscrito entre el Estado Dominicano y el Unión Planters Bank N. A., (ahora conocido como Regions Bank) en calidad de prestamista y el Export-Import Bank de los Estados Unidos (Ex Im Bank), mediante la cual se incrementa del monto de Veinte y Dos Millones Noventa y Dos Mil Cuatrocientos Doce Dólares de los Estados Unidos de América (US$22,092,412.00) a Veinte y Cuatro Millones Doscientos Cincuenta y Cinco Mil Setecientos Cincuenta y Seis Dólares de los Estados Unidos de América (US$24,255,756.00).

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR la Enmienda No. 2 al Acuerdo de Crédito, de fecha 25 de febrero del año dos mil dos (2002), suscrito entre el Estado Dominicano y el Unión Planters Bank N. A. (ahora conocido como Regions Bank) en calidad de prestamista y el Export-Import Bank de los Estados Unidos (Ex Im Bank), mediante la cual se incrementa del monto de Veinte y Dos Millones Noventa y Dos Mil Cuatrocientos Doce Dólares de los Estados Unidos de América (US$22,092,412.00) a Veinte y Cuatro Millones Doscientos Cincuenta y Cinco Mil Setecientos Cincuenta y Seis Dólares de los Estados Unidos de América (US$24,255,756.00), que copiada a la letra dice así:

Lic. ADOLFO A. CAMARENA

INTERPRETE JUDICIAL del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentado para el ejercicio legal de su cargo;

CERTIFICO: que he procedido a la traducción de un documento escrito en inglés, cuya versión al castellano, según el criterio del suscrito, es el siguiente:

Fechado desde el 13 de julio del 2005.

Secretario Técnico de la Presidencia
Palacio Nacional
Calle México, Esquina Penzón
Santo Domingo, República Dominicana
Atención: Juan Temistocles Montás

Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas
Avenida 27 de Febrero, Esquina Luperón
Santo Domingo, República Dominicana
Atención: Almirante Sigfrido A. Pared Pérez

Regions Bank (Antes Union Planters Bank, N. A.)
2800 Ponce De León Boulevard
Coral Gables, FLA 33134
Atención: Sra. Emy Ruiz, Senior Vice-Presidente

REF: Transacción del Ex - Im Bank No. APO77602XX- República Dominicana ("Transacción)

Enmienda No. 2 al Acuerdo de Crédito fechado desde el 25 de febrero, 2002, por y entre la República Dominicana ("Prestatario"), Union Planters Bank, N. A. (Ahora conocido como Regions Bank) (el Prestamista) y el Export - Import Bank de los Estados Unidos ("Ex - Im Bank"), como enmendado por el Acuerdo No. 1, fechada desde el 27 de marzo del 2003, originalmente en el monto principal de U.S.$22,092,4l2 ("Acuerdo de Crédito").

Señoras y Señores:

Con referencia a la solicitud por parte del Prestamista y en nombre del Prestatario fechado desde el 19 de junio, 2003 ("Solicitud"), por este medio confirmamos nuestro acuerdo, sujeto a los términos y condiciones expuestos en este Acuerdo No. 2 ("Acuerdo"), para enmendar el Acuerdo de Crédito como está en este mismo documento, todos los términos en mayúscula no definidos en este mismo documento tendrán los significados expuestos en el Acuerdo de Crédito.

I. Enmiendas Aplicables al Acuerdo de Crédito.

A. Hoja de Términos –

Item 5 de la Hoja de Términos es por este medio eliminado y en su lugar en su totalidad por lo siguiente:

"5. Porción Financiada: U.S. $22,226,724

Item 6 de la Hoja de Términos es por este medio eliminado y en su lugar en su totalidad por lo siguiente:

"6. Honorario de Exposición: U.S. $9.05 por U. S. $100 de la Porción Financiada sumando a U. S. $20,258,974 para la Partida A y la Partida B; y U. S. $9.94 por u. S. $100 de la Porción Financiada restante de U. S. $1,967,750"

Item 7 de la Hoja de Términos es por este medio eliminado y en su lugar en su totalidad por lo siguiente:

"7. Monto del Crédito: U. S. $24,255,756

Item 8 de la Hoja de Términos es por este medio eliminado y en su lugar en su totalidad por lo siguiente:

"8. Honorario de Compromiso Garantizado: Un octavo del uno por ciento (0.125%) por año (a) sobre los montos no cancelados y no distribuidos de la Partida A y la Partida B logrando la forma el 17 de diciembre, 2001 a la Ultima Fecha de Desembolsos del mismo, y pagadero en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre de cada año comenzando el 15 de Junio, 2002, y (b) sobre el monto no cancelado y no distribuido de la Partida C logrando desde el 8 de Octubre, 2004 hasta que la Partida C es totalmente distribuida y pagadera en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre de cada año comenzando el 15 de Diciembre, 2005."

Item 9 de la Hoja de Términos es por este medio eliminado y en su lugar en su totalidad por lo siguiente:

"9. Repago del Principal

Para la Partida A. Doce (12) plazos semestrales debidos y pagaderos en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre comenzando el 15 de Junio, 2004, hasta que la Partida A es repagada en su totalidad.

Para la Partida B: Catorce (14) plazos semestrales debidos y pagaderos en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre comenzando el 15 de Junio, 2004, hasta que la Partida B es repagada en su totalidad.

Para la Partida C: Trece (13) plazos semestrales debidos y pagaderos en cada 15 de Junio y 15 de Diciembre comenzando el 15 de Diciembre, 2005, hasta que la Partida C es repagada en su totalidad.

B. Por Cuanto Cláusula (A) - El monto del Crédito será incrementado de U.S. $22,092,412.00 a U. S. 24,255,756

C. Sección 1.01 (Definiciones) es por este medio enmendado por el reemplazo de las definiciones provistas en este mismo documento para los siguientes términos con las siguientes definiciones:

"Fecha de Pago de los Intereses" tendrá el significado del 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año comenzando el 15 de Junio del 2004 para ambos la Partida A y la Partida B, y el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre del 2005, para la Partida C."

"Fecha de Repago" significará el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Junio para ambos la Partida A y la Partida B y el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año, comenzando el 15 de Diciembre, 2005 para la Partida C."

"Partida C" significará la facilidad en el monto de U. S. $2,163,344 y la Fecha Ultima de Desembolso del 15 de Septiembre, 2005, con las tasas de interés como especificado en la Sección 5.02(a), Honorarios de Exposición como especificado en la Sección 7.01 (a)(ii) y las Fechas de Repago como especificado arriba."

"Pagare de la Partida C" tendrá el significado como está expuesto en la Sección 5.06 (a).

D Sección 2,01 (Monto) es por este medio enmendado para incrementar el monto del Crédito desde U. S. $22,092,412.00 a U. S. $24,255,756.

E Sección 2.02 (Disponibilidad) es por este medio enmendado mediante el reemplazo de la siguiente frase:

"Ultima Fecha de Desembolsos" significará el 15 de Abril, 2004 Partida. A o el 15 de Abril, 2004 con relación a la Partida B o, sí más temprano, la fecha en el cual el Crédito es cancelado por cualquiera (i) el Prestatario de acuerdo con la Sección 10.01, o (ii) el Ex - Im Bank de acuerdo con la Sección 10.02".

"La Ultima Fecha de Desembolsos" significará el 15 de Abril, 2004 para ambos la Partida Z y la Partida B y el 15 de Septiembre, 2005 para la Partida C o, sí es más, temprano, la fecha en el cual el balance restante total del Crédito es cancelado por cualquiera (i) el Prestatario de acuerdo con la Sección 10.01, o (ii) el Ex -Im BanK de acuerdo a la Sección 10.02."

F. Anexo A-3 (Pagaré de la Partida C) es por este medio agregado al Acuerdo de Crédito en la forma del Anexo B adjunto a este mismo documento.

G. La Sección 5.06 (a) (Evidencia de Deuda) es por este medio enmendada en su totalidad para leer como sigue:

"(a) El Prestatario acuerda que para evidenciar aún más su obligación para repagar todos los montos bajo el Crédito, con el interés acumulado sobre el mismo, que hará (i) no más tarde que la fecha de la primera Utilización bajo este mismo acuerdo con relación a la Partida A expedir y entregar al Prestamista, de acuerdo con las instrucciones escritas del Prestamista, uno o más pagarés con relación a la Partida A, cada una en la forma del Anexo A-l (cada uno de tales pagarés, o cualquier pagaré de reemplazo expedido de acuerdo a la Sección 5.06(b) o la Sección 5.06(c), un "Pagaré de la Partida A"); y (ii) no más tarde de la fecha de la primera Utilización bajo este mismo acuerdo con relación a la Partida B expedida y entregada al Prestamista de acuerdo con las instrucciones escritas del Prestamista, uno o más pagarés con relación a la Partida B, cada uno en la forma del Anexo A-2 (cada uno de tales pagarés, o cualquier pagaré de reemplazo expedido de acuerdo a la sección 5.06(b) o la Sección 5.06(c), (un "pagaré de la Partida B"); y (iii) no más tarde de la fecha de la primera Utilización bajo este mismo acuerdo con relación a la Partida C expedida y entregada al Prestamista de acuerdo con las instrucciones escritas del Prestamista, uno o más pagarés con relación a la Partida C, cada una en la forma del Anexo A.-3 (cada uno de tales pagarés, o cualquier pagaré de reemplazo expedido de acuerdo a la sección 5.06(c) o la Sección 5.06(c), (un "pagare de la Partida C"). Cada Pagaré identificará aun sí es expedido bajo la Partida A o la Partida B o la Partida C y será valida y ejecutable acerca a su monto del principal en cualquier momento solamente a punto de los montos agregados entonces desembolsados y sin pagar bajo tal Partida A o Partida B o partida C, como el caso pueda ser, y acerca a los intereses, solamente al punto de los intereses sumados a las mismas. Cualesquiera nociones por parte del Prestatario sobre cualquier Pagaré acerca los pagos realizados sobre los montos del principal del mismo, en ausencia de un error manifiesto, serán concluyentes y obligatorias. Al

pago en su totalidad de cualquier Pagaré, el Prestamista hará a la solicitud del Prestatario cancelar y entregar tal Pagaré al Prestatario."

H. Sección 7.01 (a) (ii) es por este medio enmendada en su totalidad y lee como sigue:

"(ii) no más tarde que cada Fecha de Desembolso, un honorario de exposición (un "Honorario de Exposición") igual a (x) 9.05% del monto del Reembolso relacionado o el Pago de la Carta de Crédito con relación a ambos la partida A y la Partida B y (y) 9.94% del monto del Reembolso relacionado o Pago de la Carta de Crédito con relación a la Partida C."

II Condiciones de Precedencia a la Efectividad de esta Enmienda

Para poder hacer que esta Enmienda se haga efectiva, el Ex - Im Bank tiene que recibir de parte del Prestatario (i) un original de esta Enmienda, totalmente ejecutado e entregado por el Prestatario, y el Prestamista, y (ii) los siguientes documentos, en la forma y sustancia satisfactorio al Ex - Im Bank:

A. Evidencia que esta Enmienda ha sido registrada con las autoridades apropiadas en el País del Prestatario.

B. Una opinión del Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana, dirigida al Prestamista y al Ex - Im Bank en la forma del Anexo A de este mismo documento. Copias de todas las leyes, autorizaciones gubernamentales, ordenanzas, regulaciones, registros, resoluciones y otros materiales relevantes pertinentes que son necesarios y aconsejables para efectuar la transacción será anexadas a las opiniones.

C. Un nuevo Pagaré de la Partida C, en la forma del Anexo B de este mismo documento ejecutado y entregado por parte del Prestatario, y expedido en sustitución para el Pagaré previamente entregado bajo el Acuerdo de Crédito.

D. Sí es diferente de esos previamente sometidos al Ex - Im Bank bajo el Crédito, un certificado de firma y la incumbencia en la forma del Anexo C de este mismo documento incluyendo los nombres, muestras de las firmas y las evidencias de autoridad de cada persona que firmará esta Enmienda, el Pagaré y cualesquier otros documentos requeridos por esta Enmienda, o que de otra manera actuará como un representante de parte del Prestatario en la operación del Crédito.

E. Copias, certificadas como copias verdaderas por un oficial debidamente autorizado por parte del Prestatario de cada consentimiento, licencia o aprobación de, y exoneración por, cualquier Autoridad Gubernamental que son necesarias para (i) la ejecución, entrega, cumplimiento y observación por parte del Prestatario de la Enmienda incluyendo, sin limitación, todas las aprobaciones relacionadas a la disponibilidad y transferencia de los Dólares requeridos para cumplir con todos los

pagos debidos bajo esta Enmienda; y (ii) para la validez, efecto obligatorio y hacer valer de la Enmienda, el Acuerdo de Crédito y los Documentos del Prestatario.

F. Un nuevo Poder Especial, ejecutado por parte del Presidente del País del Prestatario autorizando el Secretario Técnico de la Presidencia y al Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas del País del Prestatario para ejecutar esta Enmiendo.

G. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex - Im Bank que esta Enmienda ha sido autorizada mediante resoluciones de la Cámara de Diputados y por parte del Senado del País del Prestatario.

H. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex - Im Bank que el Presidente del País del Prestatario ha promulgado las resoluciones expedidas por el Congreso del País del Prestatario autorizando esta Enmienda.

I. Publicación de las resoluciones de la Cámara de Diputados y el Senado del País del Prestatario autorizando esta Enmienda en la Gaceta Oficial.

J. Evidencia satisfactoria al Prestamista y al Ex - Im Bank que esta Enmienda ha sido registrada como una deuda externa con el Banco Central del País del Prestatario.

K. Una Aprobación totalmente ejecutada Enmendada y Re-declarada por parte del Ex - Im Bank de la sustancia de esta Enmienda en la forma del Anexo B al MGA con el Prestamista, fechada el 5 de Julio del 2005, que estará en total efectividad y efecto.

Todos los documentos a ser entregados al Ex - Im Bank de acuerdo a los términos de este mismo documento serán entregados conjuntamente en un solo paquete dirigido al Ex - Im Bank y estarán en el idioma inglés o, si escrito originalmente en otro idioma, estará acompañado con una traducción cierta del inglés sobre el cual el Ex - Im Bank tendrá el derecho a confiar para todos los propósitos bajo esta Enmienda.

III Misceláneos - Para los propósitos de esta Enmienda:

A. Ley Gobernante. ESTA ENMIENDA ESTARÁ GOBERNADA POR, y CONSTRUIDO DE ACUERDO CON LA LEY DEL ESTADO DE NEW YORK, USA.

B. Total Fuerza y Efecto. El Acuerdo de Crédito, como modificado por esta Enmienda, es y continuará a estar en total fuerza y efecto y por este medio en todos los respectos ratificados y confirmados.

C. Representaciones y Garantías. Las representaciones y garantías dadas por el Prestatario bajo el Acuerdo de Crédito serán entendidas a estar repetidas desde la fecha de las mismas, con la misma fuerza y efecto como sí fueran realizadas en tal fecha.

D. Acuerdo Total. El Acuerdo de Crédito, como enmendado por esta Enmienda contiene el acuerdo total entre las partes del mismo acerca del Crédito excepto para el Acuerdo de Garantía Maestro y cualquier acuerdo entre el Prestamista y el Prestatario acerca de las obligaciones del parte del Prestatario no cubiertas por la Garantía de parte del Ex - Im Bank.

E. Severidad. Hasta el punto permitido por la ley aplicable, la ilegalidad o no-ejecución de cualquier previsión de esta Enmienda no hará en cualquier manera afectar o impedir la legalidad o ejecución de las previsiones restantes de esta Enmienda o el Acuerdo de Crédito. En el caso que cualquier previsión de esta Enmienda enmendando una previsión del Acuerdo de Crédito es encontrado por una corte o tribunal de jurisdicción competente a ser ilegal o no ejecutable, es la intención de la parte a este mismo documento que la previsión relevante del Acuerdo de Crédito de otra manera enmendado bajo los términos de este mismo documento ser in-instituido en su totalidad.

F. Contrapartes. Esta Enmienda puede ser firmada en contrapartes por separada, cada una de las cuales será entendida a ser un original y todas las cuales conjuntamente constituirán uno y el mismo instrumento.

G. No Defecto. Ningún Evento de Defecto, ni cualquier evento, que por la entrega de una notificación y lapso de tiempo o ambos constituirían en Evento de Defecto, existe bajo el Acuerdo de Crédito.

* * *

Favor confirmar ya aprobación con lo de arriba mediante ejecutando las copias anexas a esta Enmienda y retornar una de ellas y todas las condiciones requeridas de la documentación precedente a:

Export - Import Bank of the United States
811 Vermont Avenue, N. W.
Washington, DC 20571
U.S.A.
Attn: Robert A. Morin, Vice Presidente
División de Transportación

Esta enmienda constituye un acuerdo entre las partes abajo firmantes, que a la expedición de su notificación por parte del Ex – Im Bank al Prestatario que las condiciones requeridas de la documentación de precedente han sido recibidas por parte del Ex – Im Bank, en la forma y sustancia satisfactoria a la misma, enmendará el Acuerdo de Crédito, efectivo desde la fecha del mismo.

EXPORT -IMPORT BANK OF THE UNITED STATES

Por _____
(Firma)

Nombre Robert A. Morin

Titulo Vicepresidente
División de Transportación

Ex - Im Bank Transacción No. APO77602 - Republica Dominicana

ACORDADO Y ACEPTADO

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)

Nombre: Almirante Sigfrido A. Pared Pérez

Titulo: Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas

Por: _____
(Firma)

Nombre: Juan Temistocles Montás

Titulo: Secretario Técnico de la Presidencia

REGIONS BANK
(Antes UNION PLANTERS BANK, N.A.)

Por: _____
(firma)

Nombre: _____
(Deletrear)

Título: _____
(Deletrear)

ANEXO A

Julio_____,2005.

Al: Export - Import Bank of the United States
811 Vermont A venue, NW
Washington, D.C. 20571

Soy el Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana y acerca a los asuntos descritos en las cartas de opinión, fechadas el 16 de septiembre, 2002, y el 30 de junio del 2003 (las "Opiniones Previas"), que este despacho expidió a usted en relación con el Acuerdo de Crédito fechas desde el 25 de febrero, 2002, y enmendado desde el 27 de marzo, 2003, ("Acuerdo de Crédito") por y entre el Prestatario, Union Planters Bank, N.A. (Ahora conocido como Regions Bank) y el Export Import Bank de los Estados Unidos, He sido solicitado a re-examinar las Opiniones Previas acerca de ciertos asuntos relacionados a la Enmienda al Acuerdo de Crédito, fechado desde el 13 de julio, 2005, entre las mismas partes citadas arriba (la "Enmienda"). Los Términos que no de otra manera definidos en esta opinión se mantendrán los significados a ellos como en el Acuerdo de Crédito, como enmendado por esta Enmienda.

En relación con está opinión, he revisado tales asuntos de la ley, y he examinado los originales, o las copias identificadas a nuestra satisfacción de tales acuerdos, archivos corporativos, documentación pública, comunicaciones de los oficiales públicos y otra documentación y los instrumentos como yo he considerado necesario o apropiado. En tal examinación, he asumido la veracidad de todas las firmas, la veracidad de todos los documentos sometidos a nosotros como originales y la conformidad con los documentos originales de todos los documentos sometidos a mí como certificados, copias fotostáticas o copias de facimilies. En adición, he asumido la autorización debida, ejecución y la entrega de esta Enmienda por todas las partes a la misma fuera de parte del Prestatario.

Estoy seguro de la opinión de cada una de las opiniones previamente dadas en las Opiniones Previas se mantienen verdaderas y correctas al día de hoy con relación a esta Enmienda, y por este medio incorporo cada una de tales opiniones en este mismo documento como si fuera dicho de nuevo en su totalidad, sujeta a las mismas calificaciones y pretensiones expuestas en las Opiniones Previas. En particular, soy de la opinión que la Enmienda, una vez que sea debidamente firmada, ratificada por el Congreso de la República Dominicana, promulgada por el Presidente de la República Dominicana y entonces publicada en la Gaceta Oficial será válida, obligatoria y ejecutable en contra del Prestatario bajo las leyes de la República Dominicana.

Mis opiniones expuestas de nuevo hoy en día son dadas desde la fecha de este mismo documento, y renuncio a cualquier obligación para avisarle acerca de cualesquier cambios en la ley aplicable o hecho que pueda afectar tal opinión, Esta carta opinión es solamente para su beneficio con relación con esta Enmienda y el beneficio de sus herederos permitidos y asignados y no puede ser de confianza por cualquier otra persona en cualquier otra circunstancia sin nuestro previo consentimiento escrito.

Muy atentamente,

ANEXO B

REPÚBLICA DOMINICANA

PAGARÉ DE LA PARTIDA C

U.S.$2,163,344 _____,2005.

POR EL VALOR RECIBIDO, LA REPÚBLICA DOMINICANA (el "Quien la Expide"), por este pagará (esta "Nota") por este medio incondicionalmente promete a pagar a la orden de REGIONS BANK (Antes UNION PLANTERS BANK, S.A.) (el "Prestamista") en su dirección especificada en la Sección 8.01(a)(i) del Acuerdo de Crédito (en lo adelante definido) el monto principal de DOS MILLONES CIENTO SESENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO Dólares de los Estados Unidos (U.S. $2,163,344) o tal monto menor como será avanzado por parte del Prestamista al Quien la Expide y evidenciado por este medio como está expuesto en la tabla anexa a este mismo documento como la Itinerario 1 en los plazos como este mismo documento está previsto, y a pagar los intereses sobre el balance del principal del mismo de tiempo en tiempo sin pagar, como en lo adelante está previsto, a la taza del 0.75 por ciento (0.75%) anual sobre LIBOR. Comenzando en la Fecha de Pago de Reclamo del Ex - Im Bank (en lo adelante definido), la definición de LIBOR Especial aplicará para todos los propósitos, incluyendo, sin limitación, el quinto párrafo de este mismo documento, en lugar de la definición de LIBOR. Todos los términos en mayúsculas no definidos en este mismo documento tienen los significados asignados a ellos en el Acuerdo de Crédito.

El principal del mismo será pagado en trece (13) iguales, sucesivos, plazos semestrales, el primero de los cuales será debido y pagadero en el 15 de Diciembre, 2005. Los plazos restantes serán debidos y pagaderos semestralmente en lo adelante en el 15 de Junio y el 15 de Diciembre de cada año (cada, una "Fecha de Pago"); previendo que la ultima Fecha de Pago, el Quien Expide pagará en total el monto principal del mismo no pagado.

Los intereses sobre este Pagaré serán pagaderos en cada Fecha de Pago, comenzando el 15 de Diciembre, 2005. Los intereses serán calculados sobre la base de número actual de los días pasados (incluyendo el primer día, pero excluyendo el ultimo día) sobre un año de 360 días.

Sí cualquier monto del principal o los intereses acumulados sobre este Pagaré no es pagado en su totalidad cuando debido (aún en el vencimiento indicado, por aceleración, o de otra manera), el Quien Expide pagará al Prestamista la demanda del interés sobre tal monto no pagado (hasta el punto permitido por la ley aplicable) por el periodo desde la fecha que tal monto fue debido hasta tal monto ha sido pagado en su

totalidad a una tasa de interés por año igual a (x) 0.75% por año sobre la tasa de interés entonces aplicable bajo el primer párrafo de este mismo documento hasta el final del entonces Periodo de los Intereses, y (y) en lo adelante 3.0% por año sobre la Tasa de Base.

No obstante al cuarto párrafo de este mismo documento, comenzando en la fecha en la cual el Export - Import Bank de los Estado Unidos ("Ex - Im Bank") habrá realizado un reclamo de pago al Prestamista bajo el Acuerdo de Garantía Maestro entre el Prestamista y el Ex - Im Bank (La Fecha de Reclamo de pago del Ex - Im Bank"), en el evento que cualquier monto del principal o de los intereses acumulados sobre este Pagaré debido al Ex - Im Bank no está totalmente pagado cuando es debido (aún como el vencimiento indicado, por aceleración o de otra manera), el Quien Expide pagará al Ex - Im Bank a la demanda los intereses sobre tal monto no pagado (al punto permitido por la ley aplicable) por el periodo desde la fecha que tal monto fue debido hasta que tal monto será pagado en su totalidad, a una tasa de interés por año igual a un uno por ciento (1 %) por año sobre la tasa de interés entonces aplicable bajo el primer párrafo de este mismo documento.

Este es uno de los Pagarés referidos en la Sección 5.06 del Acuerdo de Crédito, fechado desde el 25 de Febrero, 2002, como enmendado de tiempo en tiempo (el "Acuerdo de Crédito") por y entre el Quien Expide, el Prestamista y el Ex - Im Bank. Este Pagaré tiene el derecho a los beneficios de y es gobernado en todo lo relacionado por, los términos del Acuerdo de Crédito, del cual el Acuerdo de Crédito, entre otras cosas contiene previsiones para el pago del principal y los intereses (incluyendo los intereses de defecto) en lo adelante sin descuento, contra reclamación, deducción, retención de los montos de los impuestos gravados o impuestos bajo las leyes del gobierno del Quien Expide, restricciones y condiciones de cualquiera naturaleza, y por aceleración del vencimiento expuesto en este mismo documento sobre la ocurrencia de ciertos eventos indicados. El monto principal en este mismo documento puede ser prepagado de acuerdo con los términos del Acuerdo de Crédito. Todos de tales pagos recibidos bajo este mismo acuerdo serán aplicados de acuerdo con la orden de prioridad expuesta en la Sección 8.02 del Acuerdo de Crédito.

Las obligaciones del Quien Expide bajo este Pagaré son obligaciones de las cuales el total, fe y crédito de la República Dominicana son comprometidos.

El Quien Expide por este medio renuncia demanda, gestiones, presentación, .protesta y notificaciones de cualquier tipo y garantiza al portador que todas acciones y aprobaciones requeridas para la ejecución y la entrega del mismo son una obligación legal, valida y comprometería del quien firma, ejecutable de acuerdo con los términos del mismo, han sido debidamente tomadas y obtenidas.

ESTE PAGARÉ SERÁ GOBERNADO POR Y CONSTRUIDO DE ACUERDO CON, LAS LEYES DEL ESTADO DE NEW YORK, U.S.A.

REPÚBLICA DOMINICANA

Por: _____
(Firma)

Nombre: Almirante Sigfrido A. Pared Pérez

Titulo: Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas

Por:

Nombre: Juan Temistocles Montás

Titulo: Secretario Técnico de la Presidencia

Pagaré No. _____

Itinerario 1

Fecha de Desembolso	Monto del Principal Avanzado	Firma del Oficial Autorizado del Prestamista
(1)		
(2)		
(3)		
(4)		
(5)		
(6)		
(7)		
(8)		
(9)		

ANEXO C

CERTIFICADO

Los abajo firmantes, Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana, y el Secretario Técnico de la Presidencia de la República Dominicana, por este medio certificamos que el siguiente en relación con la Enmienda No. 2, con fecha del 13 de Julio, 2005, al Acuerdo de Crédito, fechado desde el 25 de Febrero, 2002 (incluyendo todas las enmiendas al "Acuerdo") por y entre la República Dominicana ("el Prestatario"), Union Planters Bank N.A. (Ahora conocido como Regions Bank) ("el Prestamista") y el Export - Import Bank de los Estados Unidos ("Ex - Im Bank") por la cual el Prestamista prestará a la República Dominicana la suma de US$24,255,756. Los términos utilizados en este Certificado son definidos en el Acuerdo.

1. Mediante la determinación Presidencial, Juan Temistocles Montás fue designado como el Secretario Técnico de la Presidencia, en la fecha del 16 de agosto del 2004. Desde la fecha del mismo, el individuo nombrado abajo como Secretario Técnico está debidamente autorizado por parte del Prestatario para ejecutar y entregar los Pagarés y cualesquier documentos relacionados con relación con el Acuerdo en nombre del Prestatario y de otra manera actuar como el representante de parte del Prestatario en la ejecución, entrega y cumplimiento del Acuerdo.

2. Mediante la determinación Presidencial, Almirante Sigfrido A. Pared Pérez fue designado como el Secretario de las Fuerzas Armadas, en la fecha del 16 de agosto del 2004. Desde la fecha del mismo, el individuo nombrado abajo como Secretario de las Fuerzas Armadas está debidamente autorizado por parte del Prestatario para ejecutar y entregar los Pagarés y cualesquier documentos relacionados con relación con el Acuerdo en nombre del Prestatario y de otra manera actuar como el representante de parte del Prestatario en la ejecución, entrega y cumplimiento del Acuerdo.

3. Mediante la determinación Presidencial, Dr. César Pina Toribio fue designado como el Consultor Jurídico de la Presidencia, en la fecha del 16 de agosto del 2004.

4. Hasta la fecha del hoy, los individuos citados abajo han sido debidamente y adecuadamente designados en sus puestos y el titulo expuesto opuestos a sus nombres; y

5. Las firmas que aparecen opuestas al nombre de los individuos abajo son una muestra verdadera y correcta de cada individuo.

Nombre	Titulo	Firma
Juan Temistocles Montás	Secretario Técnico de la Presidencia	_____
Almirante Sigfrido A. Pared Pérez	Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas	_____
Dr. César Pina Toribio	Consultor Jurídico de la Presidencia	_____

Para los fines de este mismo documento, los mencionados arriba Secretario Técnico de la Presidencia y el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas serán designados a ser debidamente y adecuadamente en sus puestos y autorizados para ejecutar y para entregar cualquier y todos los documentos relacionados al Acuerdo, a menos y hasta que el Prestamista habrá recibido notificación escrita que la incumbencia o la autorización de cualquiera de tal individuo ha terminado.

6. Ningún Evento de Defecto bajo el Acuerdo, y ningún evento, que pero o el dar de notificación o lapso de tiempo, o ambos, constituiría un Evento de Defecto, existe hasta la fecha de este mismo documento.

EN FE DE LO CUAL, los abajo firmantes han causado este certificado a ser ejecutado desde la fecha de _____, 2005.

_____
(Firma)

Dr. César Pina Toribio
(Nombre)

Consultor Jurídico de la Presidencia
(Titulo)

_____
(Firma)

Juan Temistocles Montás
(Nombre)

Secretario Técnico de la Presidencia
(Titulo)

EN FE DE LO CUAL, sello y firmo esta Enmienda Número 2, de la Transacción del Ex -Im Bank No. AP077602XX, a la solicitud de una de las partes interesadas, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005), habiéndolo inscrito en el registro a mi cargo con el No. 277-05.

Lic. Adolfo A. Camarena
_____
Intérprete Judicial
Céd. y Registro Electoral No. 001-0100602-1

Sello de R. 1. No. 8089607, valor de RD $1.00.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
15 de marzo del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 29-06 que modifica varios artículos de la Ley No. 351 del 1964, que autoriza la expedición de licencias para el establecimiento de juegos de azar. **Pág. 05**

Ley No. 30-06 que prohíbe la utilización por parte de agrupaciones o partidos políticos de lemas o dibujos contentivos del símbolo, colores emblema o bandera, ya registrados en la Junta Central Electoral que distinguen a una agrupación política, sin la autorización legal del grupo o partido político indicado con dichos símbolos, colores o emblemas. **12**

Res. No. 31-06 que aprueba el Convenio de Seguridad Social, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España en fecha 1ro. de julio del 2004. **17**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 64-06 que nombra a los Generales de Brigada, E.N. (r) Carlos A. Soler Pereyra y Dionisio P. García Arroyo, Subdirector de la Autoridad Portuaria Dominicana y Subadministrador General de Bienes Nacionales, respectivamente. **Pág. 36**

Dec. No. 65-06 que asciende a varios Coroneles del Ejército Nacional y de la Fuerza Aérea Dominicana, a Generales de Brigada, E.N. y F.A.D., y al Capitán de Navío Wilfredo Tadeo, Ortiz Báez, a Contralmirante, M. de G. **36**

Dec. No. 66-06 que nombra al General de Brigada (r) Raúl Almonte Lluberes. P.N., Director de la Reserva de la Policía Nacional y asciende al Coronel Oscar G. García Calcaño, C.B., a General de Brigada, C.B. **37**

Dec. No. 67-06 que asciende a varios Coroneles del Ejército Nacional y de la Fuerza Aérea Dominicana, a Generales de Brigada, E.N. y F.A.D., y al Capitán de Navío Julio F. Gómez Carrasco, a Contralmirante, M. de G. **38**

Dec. No. 68-06 que reintegra con igual rango a las filas de la Fuerza Aérea Dominicana, al Mayor General (r) Juan Bautista Rojas Tabar, F.A.D. **39**

Dec. No. 69-06 que asciende a varios Coroneles de la Policía Nacional, a Generales de Brigada, P.N. **39**

Dec. No. 70-06 que coloca en posición de retiro a varios Generales de Brigada de la Policía Nacional. **40**

Dec. No. 71-06 que nombra al Mayor General José Eliseo Y. Noble Espejo, E.N., Rector del Instituto Nacional para la Defensa 27 de Febrero, y al General de Brigada Joaquín Virgilio Pérez Féliz, E.N., Comandante de la Cuarta Brigada de Infantería, Ejercito Nacional. **41**

Dec. No. 72-06 que nombra al General de Brigada Ramón Ml. Hernández Hernández, F.A.D., Subdirector de Aeronáutica Civil. **41**

Dec. No. 73-06 que nombra a los Contralmirantes, M. de G., Luís R. Lee Ballester y Homero Luís Lajara Solá, Inspector de la Marina de Guerra y Director del Cuerpo de Seguridad Portuaria (CESEP), respectivamente. **Pág. 42**

Dec. No. 74-06 que nombra a los señores Lic. Arístides Fernández Zucco y Dr. Luís Féliz Báez, Asesor Energético del Poder Ejecutivo, con rango de Secretario de Estado y Director de Salud del Programa Barrio Seguro, respectivamente. **43**

Dec. No. 75-06 que nombra al Mayor General José Aníbal Sanz Jiminián, P.N., Director de la Autoridad Portuaria Dominicana. **43**

Dec. No. 76-06 que nombra al Mayor General Juan Bautista Rojas Tabar, F.A.D., Director del Cuerpo de Seguridad Aeroportuaria (CESA). **44**

Dec. No. 77-06 que reintegra con su mismo rango a las filas de la Marina de Guerra, al Vicealmirante (r) Francisco Manuel Frias Olivencia y lo designa Subsecretario de Estado de las Fuerzas Armadas. **44**

Dec. No. 78-06 que designa al señor José Manuel Adames, Consejero de la Embajada de la República en Israel. **45**

Dec. No. 79-06 que nombra a los señores Carlos Manuel Florián y Narciso Bdo. Montero, Gobernadores Civiles de las provincias Barahona y Peravia, respectivamente. **46**

Dec. No. 80-06 que reintegra a las filas de la Policía Nacional, con sus mismos rangos, a los Generales de Brigada, P.N. Lic. Virgilio Pacheco Garabito y Lic. Eddy de los Santos Pérez. **46**

Dec. No. 81-06 que nombra al señor Bienvenido Almánzar, Subsecretario de Estado de Interior y Policía con asiento en Salcedo y al señor Domingo Teodoro Pacheco Lora, Gobernador Civil de esa Provincia. **47**

Dec. No. 82-06 que asciende al Coronel Franklin Bienvenido Vittini Durán, P.N., a General de Brigada, P.N. **48**

Dec. No. 83-06 que integra la Delegación de la República a la ceremonia de toma de posesión de la Presidenta de la República de Chile, Dra. Michelle Bachelet Jaria. **Pág. 48**

Dec. No. 84-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Eulogio Rogelio Rodríguez Pérez. **49**

Dec. No. 85-06 que otorga la Medalla al Mérito de la Mujer, a varias damas distinguidas de la República Dominicana. **50**

Dec. No. 86-06 que designa al señor Hans Dannenberg Castellanos, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República ante el Gobierno de la India. **51**

Dec. No. 87-06 que reintegra con su mismo rango a las filas de la Marina de Guerra, al Contralmirante (r) Luís Manolo Féliz Roa, M. de G. **52**

Dec. No. 88-06 que nombra al Dr. Ramón Aníbal Monrobert Pichardo, Subsecretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con asiento en Puerto Plata. **53**

Dec. No. 89-06 que nombra a la Dra. Mabel I. Féliz Báez, Presidenta del Consejo Nacional de Drogas. **53**

Ley No. 29-06 que modifica varios artículos de la Ley No. 351 del 1964, que autoriza la expedición de licencias para el establecimiento de juegos de azar.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 29-06

CONSIDERANDO: Que todos los juegos de azar y las actividades de apuestas que se conocen en el país, surgieron de manera espontánea, impulsadas por las costumbres y tradiciones de los diversos grupos de poblaciones que se han establecido;

CONSIDERANDO: Que es necesario establecer un mecanismo eficiente de la aplicación de la ley que autoriza la expedición de licencias para el establecimiento de salas de juegos de azar;

CONSIDERANDO: Que la práctica de los juegos de azar en los casinos de juegos y máquinas tragamonedas, es una de las razones que obliga al Estado a ejercer un control de los mismos, delimitando los cauces por los que algunos sectores deben desarrollarse con el debido respeto de la libertad y preferencias de los usuarios;

CONSIDERANDO: Que los juegos de azar y las apuestas son una realidad mundial que trascienden las fronteras nacionales y que son practicados por diversos sectores sociales y económicos;

CONSIDERANDO: Que es recomendable enmendar la Ley No.351, del 6 de agosto de 1964, para regular y organizar el juego de azar en un marco amplio, determinando los principios y conceptos de lo que deben ser los juegos permitidos;

CONSIDERANDO: Que el objetivo principal de la ley debe consistir en establecer reglas que ofrezcan a los ciudadanos la seguridad jurídica debida y, por otra parte, permita la adecuación normativa mediante desarrollo reglamentario de una materia sujeta a la innovación permanente;

CONSIDERANDO: Que el principio de legalidad exige de criterios básicos de la intervención administrativa, como los requisitos del ejercicio de la actividad empresarial, la cual se encuentra sometida a limitaciones y restricciones tendentes a garantizar el correcto funcionamiento y transparencia de la actividad y de los intereses colectivos, cuya salvaguarda corresponde a los poderes públicos;

CONSIDERANDO: Que en lo que tiene que ver con el caso de las máquinas tragamonedas, éstas han proliferado de manera indiscriminada, incluso en lugares visitados por menores;

CONSIDERANDO: Que es un peligro para nuestros niños, que son el futuro del país, el uso indiscriminado y poco responsable que se le está dando a estos artefactos, exclusivos para adultos y en lugares apropiados;

CONSIDERANDO: Que son pírricos los impuestos que pagan al fisco estas máquinas de diversión y azar.

VISTA la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, que autoriza la expedición de licencia para el establecimiento de salas de juegos de azar;

VISTA la Ley No.96-88 del 31 de diciembre de 1988, que autoriza a los casinos de juegos a operar máquinas tragamonedas;

VISTA la Ley No.24-98 del 15 de enero de 1998, que modificó el Artículo 14 de la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, modificado por la Ley No.405 del 8 de marzo de 1969;

VISTA la Ley No.11-92 del 16 de marzo de 1992, que crea el Código Tributario de la República Dominicana;

VISTA la Ley No.14-94 que crea el Código para la Protección de Niños, Niñas y Adolescentes de la República Dominicana, de fecha 22 de abril del año 1994;

VISTA la Ley No.140-02 del 04 de septiembre del 2002, que establece un impuesto único para la licencia de operación de las bancas de apuestas deportivas.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. **1.-** Se modifica el Artículo 11 de la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, para que rija de la forma siguiente:

> **"Art. 11.-** Todo casino de juegos autorizado tendrá una administración responsable, y los nombres, profesión, domicilio y documentos de identidad de sus integrantes deberán ser declarados e inscritos en los registros de la Comisión de Casinos, para el conocimiento de cualquier interesado.
>
> "La Comisión de Casinos tendrá a su cargo un registro actualizado de la administración responsable de los casinos de juegos en operación en el país y se completará con la declaración jurada en donde se haga constar los nombres y referencias de sus miembros, declaración que será del conocimiento de cualquier tercero que se considere afectado por un determinado casino de juegos. Se anotará en dicho registro, cualquier cambio que ocurra en los mismos.

"Los miembros de la administración responsable no podrán sustituirse por otras personas físicas o morales ni transferir la licencia que les haya sido acordada sin previa aprobación del Poder Ejecutivo, tramitada vía la Comisión de Casinos."

Art. 2.- Se modifica el Artículo 12 de la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, para que rija de la forma siguiente:

"Art. 12.- Las licencias vigentes y aquéllas que se otorguen para la operación de un casino de juegos de azar, podrán ser modificadas o retiradas temporal o definitivamente por el Poder Ejecutivo**,** por motivos de orden público o por violación o incumplimiento grave de los requisitos y obligaciones que impone la presente ley."

Art. 3.- A partir de la entrada en vigencia de la presente ley, los horarios que regirán para los casinos de juegos con licencias otorgadas por la Comisión de Casinos será el siguiente:

Párrafo I.- El horario oficial para los casinos de juegos, será de 04:00 p.m. a 06:00 a.m., para las jugadas en mesas de juego.

Párrafo II.- El horario para las jugadas de las máquinas tragamonedas, será establecido de 04:00 p.m. a 06:00 a.m.

Párrafo III.- Queda a cargo de la Comisión de Casinos el fiel cumplimiento del presente artículo.

Art. 4.- Se modifica el Artículo 14 de la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, y su modificación contenida en la Ley No.24-98 del 15 de enero de 1998, para que rija de la forma siguiente:

"Art. 14.- Se establece un impuesto como régimen simplificado para el pago del Impuesto sobre la Renta a la operación de los casinos de juego legalmente establecidos, basados en su localización geográfica y el número de mesas en operación".

"Párrafo I.- Se establecen tres (3) categorías de casinos de juegos, que serán las siguientes:

1) Casinos de juegos localizados o establecidos en el Distrito Nacional**,** y en la provincia de Santo Domingo;

2) Casinos de juegos localizados o establecidos dentro de las provincias de Santiago de los Caballeros, Puerto Plata, La Altagracia y La Romana;

3) Casinos de juegos localizados en San Pedro de Macorís, Andrés, Boca Chica o establecidos en las demás provincias, polos turísticos menos desarrollados.

"Párrafo II.- Para los casinos de juegos establecidos o localizados dentro del Distrito Nacional y de la provincia de Santo Domingo, se establecen las siguientes escalas impositivas:

a) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 1 y 15 mesas pagarán, mensualmente, RD$20,000.00 por cada una de las mesas;

b) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 16 y 35 mesas pagarán mensualmente, RD$23,000.00 por cada una de las mesas que excedan la escala anterior, y

c) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas desde la mesa 36 en adelante, pagarán mensualmente, RD$26,000.00 por cada una de las mesas que excedan la escala anterior.

"Párrafo III.- Para los casinos de juegos establecidos o localizados dentro de las provincias de Santiago de los Caballeros, Puerto Plata, La Altagracia y La Romana, se establecen las siguientes escalas impositivas:

a) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 1 y 15 mesas pagarán, mensualmente, RD$13,000.00 por cada una de las mesas;

b) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 16 y 35 mesas pagarán mensualmente, RD$16,500.00 por cada una de las mesas que excedan la escala anterior, y

c) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas desde la mesa 36 en adelante, pagarán mensualmente, RD$18,000.00 por cada una de las mesas que excedan la escala.

"Párrafo IV.- Para los casinos de juegos establecidos o localizados en San Pedro de Macorís, Andrés, Boca Chica y dentro de las demás provincias y polos turísticos menos desarrollados, se establecen las siguientes escalas impositivas:

a) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 1 y 15 mesas pagarán, mensualmente, RD$10,000.00 por cada una de las mesas;

b) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas entre 16 y 35 mesas pagarán mensualmente, RD$12,000.00 por cada una de las mesas que excedan la escala anterior, y

c) Los casinos con un volumen de mesas de juego en operación comprendidas desde la mesa 36 en adelante pagarán, mensualmente, RD$14,000.00 por cada una de las mesas que excedan la escala anterior.

"Párrafo V.- Durante el horario autorizado en que el casino de juegos se encuentre abierto al público, y dentro de los horarios autorizados de operación, la operadora podrá retirar o incorporar mesas de juegos por períodos trimestrales regulados por la Comisión de Casinos, previa solicitud con un mínimo de diez (10) días de antelación al término del trimestre fiscal y aprobación de la misma por la Comisión de Casinos**.**

"Párrafo VI.- Estos impuestos serán pagados mensualmente en la Dirección General de Impuestos Internos, con remisión de copia del pago por parte del contribuyente a la Comisión de Casinos. La Dirección General de Impuestos Internos, dispondrá todo lo relativo a la percepción de dicho impuesto, cuyo cobro estará sujeto a las medidas coercitivas que regula la percepción de impuestos.

"Párrafo VII.- Los impuestos establecidos para las mesas de juego tendrán una indexación anual equivalente al cien por ciento (100%) del índice de precios al consumidor (IPC) según los datos que determine en su publicación oficial el Banco Central de la República Dominicana con un límite anual del siete punto cinco por ciento (7.5%) sobre los montos fijados mediante esta ley.

Art. 5.- Se derogan los párrafos I, II y III del Artículo primero (1ero.) de la Ley No.96-88, del 31 de diciembre de 1988.

Art. 6.- Los locales de las bancas de apuestas deportivas deberán ser locales cerrados, seguros y con aire acondicionado; además, si tuvieran cristales, éstos deberán estar cubiertos de manera que no se pueda ver desde afuera hacia adentro y tendrán un rótulo visible en su parte interior y exterior con la frase que diga: "PROHIBIDA LA ENTRADA DE MENORES DE 18 AÑOS".

Párrafo.- Las bancas de apuestas deportivas que estén ubicadas en secciones o parajes no podrán instalar máquinas tragamonedas, al igual que aquellas que se encuentren a menos de 500 metros de la entrada de escuelas públicas, hospitales públicos e iglesias donde son posibles reuniones de menores en torno a esas actividades de grupo. Así como se cumplirá las distancias entre bancas de apuestas deportivas como rige la ley.

Art. 7.- Se modifica el Artículo 3 de la Ley No.96-88 del 31 de diciembre de 1988, y a su modificación contenida en la Ley No.24-98, del 15 de enero de 1998, para que rija de la forma siguiente:

> **"Art. 3**.- Se establece un impuesto fijo único establecido para cada máquina tragamonedas instalada y en operación en casino de juegos y bancas de apuestas deportivas, dependiendo de sus lugares de ubicación, de la forma siguiente:
>
> a) Casinos de juegos localizados en el Distrito Nacional y en la provincia de Santo Domingo, pagarán RD$4,000.00 mensuales por cada máquina;
>
> b) Casinos de juegos localizados dentro de las provincias de Santiago de los Caballeros, La Altagracia, La Romana, pagarán RD$3,500.00 mensuales por cada máquina;
>
> c) Casinos de juegos localizados en San Pedro de Macorís, Andrés, Boca Chica, en las demás provincias y polos turísticos menos desarrollados, pagarán RD$3,000.00 mensuales por cada máquina.
>
> **"Párrafo.-** Los impuestos establecidos para las máquinas tragamonedas, tendrán una indexación anual equivalente al cien por ciento (100%) del índice de precios al consumidor (IPC) según los datos que determine en su publicación oficial el Banco Central de la República Dominicana, con un límite anual de siete punto cinco por ciento (7.5%) sobre los montos fijados mediante esta ley.
>
> "Estos impuestos sustituyen y se pagarán en vez de los impuestos incluidos en el Código Tributario, impuesto sobre la renta, retención de la fuente, ITBIS e impuestos selectivos al consumo, establecidos en la Ley No.11 del 16 de marzo del 1992, y no aplicará ningún otro tipo de cobro o tasa administrativa por gestiones o autorizaciones, ajenos a los establecidos en la presente ley."

Art. 8.- Todos los casinos de juegos podrán efectuar sus operaciones, tanto en mesas como en máquinas, en cualquier tipo de moneda, ya sea local o extranjera, según la nueva ley de convertibilidad de moneda.

Párrafo.- Las máquinas tragamonedas, a su vez, podrán ser operadas con tokens u otros dispositivos electrónicos alternativos de ingresos de créditos.

Art. 9.- Se deroga el Artículo 9 de la Ley No.96-88 del 31 de diciembre de 1988.

Art. 10.- Las recaudaciones que generen la aplicación de la presente ley, por concepto de las operaciones de máquinas tragamonedas en bancas de apuestas deportivas, se le asignará a través de la Dirección General de Impuestos Internos, el treinta por ciento (30%) de dichas recaudaciones a la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR).

Art. 11.- (Transitorio). A partir de la promulgación de la presente ley, la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR) no concederá nuevas licencias para la operación de bancas deportivas por un período de 36 meses.

Art. 12.- Se modifica el Artículo 18 de la Ley No.351 del 6 de agosto de 1964, que autoriza la expedición de licencias para el establecimiento de salas de juegos, para que en lo sucesivo se lea de la siguiente manera:

> **"Art. 18.-** Sin perjuicio de las demás sanciones establecidas en la presente ley, las personas físicas o los administradores de las personas morales que sean declarados culpables de violación a los requisitos y normas exigidos por la presente ley o por su reglamento, o a las obligaciones impuestas en virtud de los mismos, serán condenados a una multa de RD$100,000.00 (cien mil pesos oro dominicanos con 00/100) a RD$500,000.00 (quinientos mil pesos oro dominicanos con 00/100), o a prisión correccional de seis (6) meses a dos (2) años de prisión o ambas penas a la vez."

Párrafo.- La suma a que se refiere el artículo anterior será indexable anualmente de acuerdo al Índice del Precio al Consumidor (IPC) según los datos oficiales ofrecidos por el Banco Central de la República Dominicana.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 30-06 que prohíbe la utilización por parte de agrupaciones o partidos políticos de lemas o dibujos contentivos del símbolo, colores emblema o bandera, ya registrados en la Junta Central Electoral que distinguen a una agrupación política, sin la autorización legal del grupo o partido político indicado con dichos símbolos, colores o emblemas.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 30-06

CONSIDERANDO: Que los partidos y asociaciones políticas son entes privados con base asociativa y finalidad pública, que permiten la participación cívica para el ejercicio de los derechos fundamentales de la democracia, que se concretan en la real posibilidad como ciudadano de elegir y ser elegido;

CONSIDERANDO: A que la Convención Interamericana sobre Derechos Humanos, ratificada mediante Resolución No.739, del 25 de diciembre del 1977, G. O. 9460 (suscrita en San José de Costa Rica, el 22 de noviembre de 1969), en sus numerales 1 y 2 establece:

Artículo 16.- Libertad de Asociación:

1. Todas las personas tienen derecho a asociarse libremente con fines ideológicos, religiosos, políticos, económicos, laborales, sociales, culturales, deportivos o de cualquiera otra índole.

2. El ejercicio de tal derecho sólo puede estar sujeto a las restricciones previstas por la ley que sean necesarias en una sociedad democrática, en interés de la seguridad nacional, de la seguridad o del orden público, o para proteger la salud o la moral pública o los derechos y libertades de los demás."

CONSIDERANDO: A que el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos del 16 de diciembre del año 1966, ratificado el 4 de enero de 1978, expresa en el Artículo 25, que:

"Todos los ciudadanos gozarán, y sin restricciones indebidas, de los siguientes derechos y oportunidades:

a) Participar en la dirección de los asuntos públicos, directamente o por medio de representantes libremente elegidos;

b) Votar y ser elegidos en elecciones periódicas, auténticas, realizadas por sufragio universal e igual y por voto secreto que garantice la libre expresión de la voluntad de los electores;

c) Tener acceso, en condiciones generales de igualdad, a las funciones públicas de su país;"

CONSIDERANDO: Que conforme establece el Artículo 104 de la Constitución de la República:

"Es libre la organización de partidos y asociaciones políticas de acuerdo con la ley, siempre que sus tendencias se conformen a los principios establecidos en esta Constitución;"

CONSIDERANDO: Que el Artículo 8.7 de nuestra Carta Fundamental, establece:

Art. 8.-

7) La libertad de asociación y de reunión sin armas, con fines políticos, económicos, sociales, culturales o de cualquier otra

índole, siempre que por su naturaleza no sean contrarias, ni atentatorias al orden público, la seguridad nacional y las buenas costumbres."

CONSIDERANDO: A que si bien, nuestra legislación carece hasta el momento de una ley de partidos políticos, propiamente hablando, la Ley No.275-97, del 21 de diciembre de 1997, esclarece operacionalmente el concepto de partido político cuando dispone expresamente, en los Artículos 41 y 46, tratando sobre el reconocimiento de los partidos, que:

> **Artículo 41.- CONDICIONES PARA EL RECONOCIMIENTO**: Podrá ser reconocida como partido político toda agrupación de ciudadanos que se organice de conformidad con las disposiciones de la Constitución y las leyes, con el fin primordial de participar en la elección de ciudadanos aptos para los cargos públicos y de propender a la realización de programas trazados conforme a su ideología particular, con el objetivo de alcanzar los puestos electivos del Estado.
>
> **Artículo 46.- PERSONALIDAD JURÍDICA**. Todo partido político reconocido estará investido de personalidad jurídica y podrá, en consecuencia, ser sujeto activo y pasivo de derechos y realizará todos los actos jurídicos que fueren necesarios o útiles para los fines que les son propios. Será representado de pleno derecho por el presidente de su órgano directivo central o por quien haga las veces de éste, salvo cuando hubiere otorgado regularmente mandato a otra u otras personas, o entidades para tal representación."

CONSIDERANDO: Que los literales c) y d) del Artículo 42, de dicha ley, en lo referente a la solicitud de reconocimiento ante la Junta Central Electoral, disponen que deben presentarse los siguientes documentos:

> **Artículo 42.-**
>
> c) Constancia de la denominación o el lema del partido, que sintetizarán en lo posible las tendencias que animen a sus fundadores, sin incluir nombres o palabras alusivas a personas o prefijos que indiquen actitudes contrarias o en pro de prácticas, sistemas o regímenes, presentes o pasados, nacionales o extranjeros, ni ser susceptibles de inducir a confusión con los otros partidos;
>
> d) Los dibujos contentivos del símbolo, emblema o bandera con la forma y color o los colores que deberán distinguir al partido de cualesquier otros ya existentes. A los símbolos, emblemas o banderas se aplicarán las mismas reglas que a los nombres o lemas. Además, no deberán coincidir en todo ni en parte con el Escudo o la Bandera de la República, ni en ningún caso podrán llevar los nombres de los Padres de la Patria o de los Restauradores."

CONSIDERANDO: Que los símbolos, emblemas, banderas, dibujos, colores y lemas, que identifican los partidos y agrupaciones políticas, resultan indispensables para desplegar sus labores de propaganda y difusión, de donde, son bienes jurídicos que están en su patrimonio, y por tanto, merecen ser protegidos;

CONSIDERANDO: Que los ciudadanos, los miembros de las asociaciones y partidos políticos, así como las propias agrupaciones políticas reconocidas, tienen derecho a no ser perturbados y agredidos, ni como electores, ni como instituciones en sí, por personas y grupos que sin calidad, o con falsa calidad, perpetran maniobras de suplantación que tienden a confundir al electorado mediante el uso doloso de símbolos, emblemas, lemas, dibujos, banderas y colores, que ya han sido registrados previamente, que identifican a algún partido preexistente.

CONSIDERANDO: Que la identidad de cada partido o agrupación política está directamente relacionada con sus símbolos, emblemas, banderas, colores y lemas; de donde, como bienes jurídicos deben ser preservados, a fin de evitar que los miembros de los partidos políticos y los sufragantes sean confundidos por maniobras arteras perpetradas con la finalidad de desorientar a electores y afiliados con el uso de engaños y malas artes;

CONSIDERANDO: Que el Estado Dominicano tiene la obligación de proteger las organizaciones políticas legalmente reconocidas.

VISTA la Constitución de la República Dominicana;

VISTA la Ley Electoral, No.275-97, del 21 de diciembre del 1997, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se prohíbe la utilización por parte de personas, grupos, movimientos o partidos, en los medios de comunicación, escritos, radial, televisivo o cualquier medio electrónico, así como en los actos públicos, de la denominación o lema, los dibujos contentivos del símbolo, colores, emblema o bandera, ya registrado en la Junta Central Electoral, y que distingue a una agrupación política de cualesquiera otras de las ya existentes, sin la debida autorización legal de la agrupación política legalmente indicada con esos símbolos.

Art. 2.- El uso ilícito e intencional de la denominación o lema, los dibujos contentivos del símbolo, colores, emblema o bandera, ya registrados en la Junta Central Electoral, a favor de un partido o agrupación política, perpetrados por personas físicas no autorizadas, se castigará con seis (6) meses a dos (2) años de reclusión y multa de cincuenta (50) a cien (100) salarios mínimos o ambas penas a la vez.

Art. 3.- Cuando el uso ilícito e intencional de la denominación o lema, los dibujos contentivos del símbolo, colores, emblema o bandera, ya registrados en la Junta Central Electoral a favor de un partido o agrupación política, sea llevado a cabo por grupos, movimientos o partidos, en procura de crear confusión en la militancia de otro grupo o partido o atribuyéndose apoyo a esa organización o a sus candidatos a puestos electivos, se castigarán con una multa equivalente al monto mensual de la asignación que por concepto de la Ley 275-97, del 21 de diciembre del 1997, le es entregado por la Junta Central Electoral. Sin detrimento a la facultad legal de demandar la reparación de los daños y perjuicios causados.

Párrafo.- Los representantes legales del partido o agrupación política, podrán ser castigados personalmente con seis (6) meses a dos (2) años de reclusión, cuando se compruebe que éstos fueron los perpetradores de la violación a la presente ley.

Art. 4.- La Junta Central Electoral estará en la obligación de realizar el pago de los daños y perjuicios fallados por sentencia definitiva a favor de otra organización política, con cargo a la asignación que por concepto de la Ley No. 275-97, del 21 de diciembre del 1997, le corresponde al grupo, movimiento o partido sancionado.

Art. 5.- La Junta Central Electoral (JCE), a través de la Dirección de Partidos Políticos, llevará un registro oficial de los símbolos, colores, lemas, dibujos, emblemas o banderas, expidiendo a través de la Secretaría General de la JCE las certificaciones correspondientes, las cuales serán oponibles a terceros.

Art. 6.- Se considerarán para los fines de la presente ley, ya registrados, los símbolos, colores, lemas, dibujos, emblema o bandera que se hayan depositado en los expedientes de solicitud original de reconocimiento que haya hecho cada partido o agrupación política conforme dispone la Ley Electoral; y, los que lícitamente se hayan hecho a la fecha.

Art. 7.- La tentativa del delito previsto en esta ley será castigada como el delito mismo.

Art. 8.- Se atribuye competencia a los tribunales de primera instancia, en atribuciones penales, para conocer de las violaciones a la presente ley.

Art. 9.- El plazo de prescripciones para este delito es de seis (6) meses.

Art. 10.- La presente ley deroga y modifica a toda otra que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 31-06 que aprueba el Convenio de Seguridad Social, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España en fecha 1ro. de julio del 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 31-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Convenio de Seguridad Social entre la República Dominicana y el Reino de España, firmado en Madrid, España, el 1ro. de julio del año 2004.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Convenio de Seguridad Social entre la República Dominicana, debidamente representada por el Secretario de Estado de Trabajo, señor MILTON RAY GUEVARA, de una parte; de la otra parte el Reino de España, representado por el Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, señor JESUS CALDERA, firmado el 1ro. de julio del año 2004. El objetivo de este Convenio es asegurar a los trabajadores de cada uno de los dos Estados que ejerzan o hayan ejercido una actividad profesional en el otro, una mejor garantía de sus derechos, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO DE SEGURIDAD SOCIAL ENTRE
LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL REINO DE ESPAÑA

La República Dominicana y el Reino de España, en adelante Partes Contratantes,

Decididos a cooperar en el ámbito de la Seguridad Social.

Considerando la importancia de asegurar a los trabajadores de cada uno de los dos Estados que ejerzan o hayan ejercido una actividad profesional en el otro, una mejor garantía de sus derechos,

Reconociendo los lazos de amistad que unen a los dos Estados,

Han decidido concluir este Convenio acordando lo siguiente:

TITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Definiciones

1. Las expresiones y términos que se enumeran a continuación tienen, a efectos de aplicación del presente Convenio, el siguiente significado:

   a) "Legislación": las leyes, reglamentos y demás disposiciones de Seguridad Social a que se refiere el Artículo 2, vigentes en el territorio de cada una de las Partes Contratantes.

   b) "Autoridad Competente":
   - en lo que se refiere a República Dominicana, la Secretaría de Estado de Trabajo;
   - en lo que se refiere a España, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

   c) "Institución Competente": Institución responsable, de acuerdo con la legislación de cada una de las Partes Contratantes del reconocimiento del derecho y del abono de las prestaciones.

d) “Trabajador”: toda persona que como consecuencia de realizar o haber realizado una actividad por cuenta ajena o propia, está, o ha estado sujeta, a las legislaciones enumeradas en el Artículo 2.

e) “Miembros de la familia”: las personas definidas como tales por la legislación aplicable de cada una de las Partes.

f) "Periodo de seguro": los períodos de cotización tales como se definen o admiten como períodos de seguro por la legislación bajo la cual han sido cubiertos o se consideran como cubiertos, así como todos los periodos asimilados en la medida en que sean reconocidos por esta legislación como equivalentes a los períodos de seguro.

g) "Prestación" y "Pensión": todas las prestaciones en metálico y pensiones previstas en la legislación que de acuerdo con el Artículo 2, quedan incluidas en este Convenio, así como las mejoras por revalorización, complementos o suplementos de las mismas.

h) "Prestaciones familiares": prestaciones en metálico de pago periódico que se conceden, en su caso, dependiendo del número de hijos, de su edad, de la condición de minusvalía de alguno de ellos o de los ingresos familiares.

i) "Prestaciones no contributivas": prestaciones que no dependen de los períodos de seguro y están condicionadas a un nivel de ingresos.

2. Los demás términos o expresiones utilizados en el Convenio tienen el significado que les atribuye la legislación que se aplica.

Artículo 2

Campo de aplicación objetivo

1. El presente Convenio se aplicará:

A) Por parte de España:

A la legislación relativa a las prestaciones del Sistema español de Seguridad Social, con excepción de los regímenes de funcionarios públicos civiles y militares, en lo que se refiere a:

a) Prestaciones por incapacidad temporal en los casos de enfermedad común y accidente no laboral.

b) Prestaciones por maternidad y riesgo durante el embarazo.

c) Prestaciones de incapacidad permanente, jubilación y muerte y supervivencia.

d) Prestaciones familiares por hijo a cargo.

e) Prestaciones derivadas del accidente de trabajo y enfermad profesional.

B) Por parte de la República Dominicana:

A legislación relativa al Sistema Dominicano de Seguridad Social y las leyes especiales que rigen el Seguro Social y planes públicos de pensiones y jubilaciones, en lo referente a:

a) Pensiones y jubilaciones.

b) Prestaciones por vejez, discapacidad total y parcial.

c) Prestaciones por cesantía por edad avanzada.

d) Prestaciones de sobrevivencia.

e) Subsidios por enfermedad, maternidad y lactancia.

f) Servicios de estancias infantiles.

2. El presente Convenio se aplicará igualmente a la legislación que en el futuro complete o modifique la enumerada en el apartado precedente.

3. El Convenio se aplicará a la legislación que en una Parte Contratante extienda la normativa vigente a nuevos grupos de personas, siempre que la Autoridad Competente de la otra Parte no se oponga a ello dentro de los tres meses siguientes a la recepción de la notificación de dichas disposiciones.

4. El presente Convenio se aplicará a la legislación que establezca un nuevo Régimen Especial o una nueva rama de Seguridad Social cuando las Partes Contratantes así lo acuerden.

Artículo 3

Campo de aplicación subjetivo

1. El presente Convenio será de aplicación a los trabajadores nacionales de cada una de las Partes Contratantes, así como a los miembros de sus familias.

Asimismo se aplicará a las personas que tengan la condición de refugiados de acuerdo con el Convenio relativo al Estatuto de los Refugiados, firmado en Ginebra de 28 de julio de 1951 y el Protocolo firmado en Nueva York el 31 de enero de 1967 y a los Apátridas según el Convenio relativo al Estatuto de los Apátridas, firmado en Nueva York el 28 de septiembre de 1954 residan habitualmente en el territorio de una de las Partes, así como a los miembros de sus familias.

3. El Convenio será igualmente de aplicación a los miembros de la familia de un trabajador que sean nacionales de una de las Partes Contratantes cualquiera que sea la nacionalidad del trabajador, siempre que éste haya estado sometido a la legislación de una o de ambas Partes Contratantes.

Artículo 4

Igualdad de trato

Los nacionales de una Parte Contratante y los miembros de su familia estarán sometidos y se beneficiarán de la Seguridad Social en el territorio de la otra Parte en las mismas condiciones que los nacionales de la misma, sin perjuicio de las disposiciones particulares contenidas en este Convenio; esta disposición también se aplicará a los refugiados y apátridas a los que se refiere el Artículo 3.

Artículo 5

Totalización de períodos

1. Cuando la legislación de una Parte Contratante subordine la adquisición. conservación o recuperación del derecho a prestaciones de carácter contributivo al cumplimiento de determinados periodos de seguro la Institución Competente tendrá en cuenta a tal efecto cuando sea necesario los periodos de seguro cumplidos con arreglo a la legislación de la otra Parte Contratante, como si se tratara de periodos cumplidos con arreglo a la legislación de la primera Parte, siempre que no se superpongan.

2. Cuando deba llevarse a cabo la totalización de periodos de seguro cumplidos en ambas Partes para el reconocimiento del derecho a las prestaciones, se aplicarán las siguientes reglas:

   a) Cuando coincida un período de seguro obligatorio con un período de seguro voluntario o equivalente se tendrá en cuenta el período de seguro obligatorio.

   b) Cuando coincidan dos periodos de seguro voluntario acreditados en ambas Partes, cada Parte tendrá en cuenta los períodos de seguro voluntarios cumplidos en su territorio.

   c) Cuando coincida un periodo de seguro voluntario acreditado de una Parte, con un período de seguro equivalente, acreditado en la otra Parte, se tendrá en cuenta el periodo de seguro voluntario.

   d) Cuando en una Parte no sea posible precisar la época en que determinados períodos de seguro hayan sido cumplidos, se presumirá que dichos períodos no se superponen con los períodos de seguro cumplidos en la otra Parte.

3. Si se exigen períodos de seguro para la admisión al seguro voluntario o continuación facultativa del seguro, los períodos de seguro cubiertos por el trabajador en virtud de la legislación de una Parte, se totalizarán, si fuera necesario, con los períodos de seguro cubiertos en virtud de la legislación de la otra Parte, siempre que no se superpongan.

Artículo 6

Prestaciones de carácter no contributivo

1. Las prestaciones no contributivas se reconocerán por cada una de las Partes a los nacionales de la otra Parte, de acuerdo con su propia legislación.

2. Para la concesión de las prestaciones no contributivas, cada Parte Contratante tendrá en cuenta únicamente los periodos de residencia acreditados en dicha Parte.

Artículo 7

Conservación de los derechos adquiridos y pago de prestaciones en el extranjero

1. Salvo que el presente Convenio disponga otra cosa, las prestaciones no estarán sujetas a reducción, modificación, suspensión, supresión o retención por el hecho de que el beneficiario se encuentre o resida en el territorio de la otra Parte Contratante y se le harán efectivas en el mismo.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior no se aplicará a las prestaciones económicas de incapacidad temporal, ni a las prestaciones no contributivas cuya concesión dependa de periodos de residencia.

3. Las pensiones reconocidas en base a este Convenio a beneficiarios que residan en un tercer país, se harán efectivas, teniendo en cuenta los apartados anteriores, en las mismas condiciones y con igual extensión que a los propios nacionales que residan en ese tercer país.

TITULO II

DISPOSICIONES SOBRE LEGISLACION APLICABLE

Artículo 8

Norma general

Los trabajadores a quienes sea aplicable el presente Convenio, estarán sujetos exclusivamente a la legislación de Seguridad Social de la Parte Contratante en cuyo territorio ejerzan la actividad laboral, sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 9.

Artículo 9

Normas particulares y excepciones

1. Respecto a lo dispuesto en el Artículo 8, se establecen las siguientes normas particulares y excepciones:

   a) El trabajador asalariado al servicio de una empresa cuya sede se encuentre en el territorio de una de las Partes Contratantes y sea enviado por dicha empresa al territorio de la otra Parte para realizar trabajos de carácter temporal, quedará sometidos en su totalidad la legislación de la primera Parte, siempre que la duración

previsible del trabajo para el que ha sido desplazado, no exceda de tres años, ni haya sido enviado en sustitución de otro trabajador cuyo periodo de desplazamiento haya concluido.

b) Si, por circunstancias imprevisibles, la duración del trabajo a que refiere el apartado anterior, excediera de los tres años, el trabajador continuará sometido a la legislación de la primera Parte por un nuevo período, no superior a los dos años, a condición de que la Autoridad Competente de la segunda Parte u organismo en quien delegue dé su conformidad.

c) El trabajador por cuenta propia que ejerza normalmente su actividad en el territorio de una Parte en la que está asegurado y que pase a realizar un trabajo de la misma naturaleza en el territorio de la otra Parte, continuará sometido en su totalidad a la legislación de la primera Parte, a condición de que la duración previsible del trabajo no exceda de tres años.

d) Si, por circunstancias imprevisibles, la duración del trabajo a que se refiere el apartado anterior, excediera de los tres años, el trabajador continuará sometido a la legislación de la primera Parte por un nuevo período, no superior a otros dos años, a condición de que la Autoridad Competente de la segunda Parte u organismo en quien delegue dé su conformidad.

e) El personal itinerante al servicio de empresas de transporte aéreo y terrestre que desempeñe su actividad en el territorio de ambas Partes, estará sujeto a la legislación de la Parte en cuyo territorio tenga su sede la empresa.

f) El trabajador asalariado que ejerza su actividad a bordo de un buque estará sometido a la legislación de la Parte Contratante cuya bandera enarbole el buque.

No obstante lo anterior, cuando el trabajador sea remunerado por esa actividad por una empresa o una persona que tenga su domicilio en el territorio de la otra Parte Contratante, deberá quedar sometido a la legislación de esta Parte Contratante si reside en su territorio. La empresa o persona que pague la retribución será considerada como empresario para la aplicación de dicha legislación.

Los trabajadores empleados en trabajos de carga, descarga, reparación de buques, y servicios de vigilancia en el puerto, estarán sometidos a la legislación de la Parte Contratante a cuyo territorio pertenezca en puerto.

g) Los miembros de las Misiones Diplomáticas y de las Oficinas Consulares y el personal al servicio privado de los mismos, se regirán por lo establecido en el Convenio de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, de 18 de abril de 1961 y en el Convenio de Viena sobre Relaciones Consulares, de 24 de abril de 1963, sin perjuicio de lo dispuesto a continuación:

El personal administrativo y técnico y los miembros del personal de servicio de las Misiones Diplomáticas y de las Oficinas Consulares de cada una de las Partes así como el personal al servicio privado de los miembros de aquéllas, podrán optar entre la aplicación de la legislación de cualquiera de las Partes Contratantes siempre que sean nacionales del Estado de envío.

La opción se ejercerá dentro de los tres primeros meses a partir de la entrada en vigor del presente Convenio o, según el caso, dentro de los tres meses siguientes a la fecha de iniciación del trabajo en el territorio del Estado receptor.

h) Los funcionarios públicos de una Parte Contratante distintos a los que se refiere la letra e), que se hallen destinados en el territorio de la otra Parte, quedarán sometidos a la legislación de la Parte a la que pertenece la Administración de la que dependen.

i) Las personas enviadas por una de las Partes en misiones de cooperación al territorio de la otra Parte, quedarán sometidas a la Seguridad Social de la Parte que las envías, salvo que en los acuerdos de cooperación se disponga otra cosa.

2. Las autoridades Competentes de ambas Partes Contratantes o los Organismos designados por ellas podrán, de común acuerdo, establecer otras excepciones o modificar las previstas en los apartados anteriores.

TITULO III

DISPOSICIONES RELATIVAS A LAS PRESTACIONES

.

CAPITULO 1

Prestaciones económicas por incapacidad temporal, maternidad y riesgo durante el embarazo

Artículo 10

Reconocimiento del derecho

Las prestaciones económicas por incapacidad temporal derivadas de enfermedad común o accidente no laboral, y las prestaciones por maternidad y riesgo durante el embarazo serán concedidas por la Institución Competente de la Parte cuya legislación sea aplicable al trabajador conforme a los Artículos 8 y 9 y de acuerdo con la misma.

CAPITULO 2

Prestaciones por incapacidad permanente, jubilación y supervivencia

Artículo 11

Determinación del derecho y cálculo de las prestaciones

El trabajador que haya estado sometido a la legislación de una y otra Parte Contratante, causará derecho a las prestaciones requeridas en este Capítulo en las condiciones siguientes:

1. La Institución Competente de cada Parte Contratante determinará el derecho y calculará la prestación, teniendo en cuenta únicamente los períodos de seguro acreditados en esa Parte Contratante.

2. Asimismo la Institución Competente de cada Parte Contratante determinará los derechos a las prestaciones totalizando los períodos de seguro cumplidos bajo la legislación de ambas Partes Contratantes. Cuando efectuada la totalización se alcance el derecho a la prestación, para el cálculo de la cuantía a pagar, se aplicarán las reglas siguientes:

   a) Se determinará la cuantía de la prestación a la cual el interesado hubiera tenido derecho, como si todos los períodos de seguro totalizados hubieran sido cumplidos bajo su propia legislación (pensión teórica).

   b) El importe de la prestación se establecerá aplicando a la pensión teórica la misma proporción existente entre el período de seguro cumplido en esa Parte y la totalidad de los periodos de seguro cumplidos en ambas Partes (pensión pro rata temporis).

   c) Si la legislación de alguna de las Partes exige una duración máxima de periodos de seguro para el reconocimiento de una prestación completa, la Institución Competente de esa Parte tomará en cuenta, a los fines de la totalización, solamente los periodos de cotización de la otra Parte necesarios para alcanzar derecho a dicha pensión.

3. Determinados los derechos conforme se establece en los párrafos 1 y 2 precedentes, la Institución Competente de cada Parte reconocerá y abonará la prestación que sea más favorable al interesado, independientemente de la resolución adoptada por la Institución Competente de la otra Parte.

Artículo 12

Cuantías debidas en virtud de períodos de seguro voluntario

Para calcular tanto la pensión teórica como el importe efectivo de la prestación con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del Artículo 11, se aplicarán las reglas establecidas en el Artículo 5.

La cuantía efectivamente debida, calculada con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del Artículo 11, se aumentará en la cuantía que corresponda a los períodos de seguro voluntario que no hayan sido computados con arreglo a lo dispuesto en la letra a) apartado 2 del Artículo 5. Este aumento se calculará según lo dispuesto por la legislación de la Parte, con arreglo a la cual se hayan cumplido los períodos de seguro voluntario.

Artículo 13

Períodos de seguro inferiores a un año

1. No obstante lo dispuesto en el Artículo 11, apartado 2, cuando la duración total de los períodos de seguro cumplidos bajo la legislación de una Parte Contratante no llega a un año

y, con arreglo a la legislación de esa Parte no se adquiera derecho a prestaciones, la Institución de dicha Parte, no reconocerá prestación alguna por el referido período.

Los períodos citados se tendrán en cuenta, si fuera necesario, por la Institución de la otra Parte Contratante para el reconocimiento del derecho y determinación de la cuantía de la pensión según su propia legislación, pero ésta no aplicará lo establecido en el apartado 2 b) del Artículo 11.

2. A pesar de lo establecido en el párrafo anterior, los períodos inferiores a un año acreditados bajo la legislación de ambas Partes podrán ser totalizados por aquélla Parte en la que el interesado reúne los requisitos para acceder a la prestación. De tener derecho a la misma en ambas Partes, ésta solo se reconocería por aquélla en la que el trabajador acredite las últimas cotizaciones. En estos supuestos no sería de aplicación para la liquidación de la pensión lo dispuesto en la letra b) del apartado 2 del Artículo 11.

Artículo 14

Condiciones especificas para el reconocimiento del derecho a las prestaciones

1. Si la legislación de una Parte Contratante subordina la concesión de las prestaciones reguladas en este Capítulo a la condición de que el trabajador haya estado sujeto a su legislación en el momento de producirse el hecho causante de la prestación, esta condición se considerará cumplida si en dicho momento el trabajador está asegurado en virtud de la legislación de la otra Parte o en su defecto, cuando reciba una prestación de esa Parte, basada en sus propios periodos de seguro.

   Para el reconocimiento de las pensiones de supervivencia, si es necesario se tendrá en consideración si el sujeto causante estaba en alta o era pensionista de acuerdo con la legislación de la otra Parte.

2. Si la legislación de una Parte Contratante exige para reconocer la prestación que se hayan cumplido en períodos de cotización en un tiempo determinado inmediatamente anterior al hecho causante de la prestación, esta condición se considerará cumplida si éstos se acreditan en el período inmediatamente anterior al reconocimiento de las prestaciones en la otra Parte.

3. Las cláusulas de reducción, de suspensión o de supresión previstas por la legislación de una de las Partes Contratantes en el caso de pensionistas que ejerzan una actividad laboral, les serán aplicables aunque ejerzan ésta en el territorio de la otra Parte Contratante.

Artículo 15

Aplicación de la legislación española

1. Para establecer la base reguladora de las prestaciones la Institución Competente tomará en cuenta únicamente los períodos de seguro cumplidos de conformidad con su legislación.

2. Para determinar la base reguladora de las prestaciones, cuando sea de aplicación lo dispuesto en el Artículo 11, apartado 2, se aplicarán las siguientes normas:

   a) El cálculo de la pensión teórica española se efectuará sobre las bases de cotización reales del asegurado en España, durante los años inmediatamente anteriores al pago de la última cotización a la Seguridad Social Española.

   b) La cuantía de la prestación se incrementará con arreglo al importe de los aumentos y revalorizaciones calculados para cada año posterior para las pensiones de la misma naturaleza.

Artículo 16

Aplicación de la legislación de la República Dominicana

1. Para determinar los derechos a las prestaciones contempladas en el presente Convenio, en aplicación del Artículo 11, apartado 1, se tomarán en cuenta las condiciones y períodos de cotización que cumplan con los procedimientos establecidos en la legislación vigente.

2. El derecho a una prestación de acuerdo a lo establecido en el Artículo 11, apartado 2, será determinado según las cotizaciones realizadas, para lo cual se aplicarán las siguientes normas:

   a) El cálculo de la pensión de un afiliado al régimen de capitalización individual se hará en base al fondo acumulado al momento de su retiro, de acuerdo a las modalidades y procedimientos de la Ley 87-01, sus modificaciones y normas complementarias. El afiliado tendrá derecho a una pensión mínima cuando la suma del monto de la pensión dominicana y española no alcance a la pensión mínima y la suma de las aportaciones realizadas en cada una de las Partes Contratantes sea igual o superior al mínimo requerido, siempre que no correspondan al mismo período.

   b) La pensión del afiliado al sistema de reparto se establecerá en base a la cantidad de aportaciones realizadas, al monto de las mismas y al sueldo o salario promedio cotizable, actualizado según el índice de precios al consumidor, de acuerdo a las modalidades y procedimiento que establecen las Leyes 1896 y 379, sus modificaciones y normas complementarias. Para determinar si el interesado califica, se sumarán las aportaciones realizadas por el afiliado en cada una de las Partes Contratantes, siempre que no correspondan al mismo período.

   c) Para conservar el poder adquisitivo de las pensiones otorgadas, las mismas serán revalorizadas tomando en cuenta el índice de precios al consumidor de acuerdo a las resoluciones, normas y procedimientos vigentes.

Artículo 17

Cómputo de periodos de cotización en Regímenes Especiales o en determinadas profesiones

Si la legislación de una de las Partes condiciona el derecho a las prestaciones o la concesión de determinados beneficios al cumplimiento de períodos de seguro en una profesión sometida a un Régimen Especial o, en una profesión o empleo determinado, los períodos cumplidos bajo la legislación de la otra Parte sólo se tendrán en cuenta, para la concesión de tales prestaciones o beneficios, si hubieran sido acreditados al amparo de un régimen de igual naturaleza, ó a falta de éste, en la misma profesión o, dado el caso, en un empleo similar.

Si teniendo en cuenta los períodos así cumplidos el interesado no satisface las condiciones requeridas para beneficiarse de una prestación de un Régimen Especial, estos periodos serán tenidos en cuenta para la concesión de prestaciones del Régimen General o de otro Régimen Especial en el que el interesado pudiera acreditar derecho.

Artículo 18

Determinación del grado de incapacidad

1. Para la determinación de la disminución de la capacidad de trabajo a efectos de la concesión de las correspondientes prestaciones de incapacidad, la Institución Competente de cada una de las Partes Contratantes efectuará su evaluación de acuerdo con la legislación que aplique.

2. A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior las Instituciones Competentes de cada una de las Partes Contratantes tendrán en cuenta los informes médicos y los datos administrativos emitidos por las instituciones de la otra Parte. No obstante, cada institución podrá someter al asegurado a reconocimiento por médicos elegidos por dicha Institución y a cargo de la misma.

CAPITULO 3

Prestaciones familiares por hijo a cargo

Artículo 19

Reconocimiento del derecho a las prestaciones familiares por hijo a cargo

1. El trabajador asegurado en virtud de la legislación de una Parte o el titular de una pensión de una de las Partes, tendrá derecho, para los miembros de su familia que residan en territorio de la otra Parte, a las prestaciones familiares previstas en la legislación de la Parte en que se halle asegurado o de la que perciba la pensión, como si los familiares residieran en el territorio de la misma.

2. En el caso de que se cause derecho a las prestaciones durante el mismo período y para el mismo miembro de la familia, según la legislación de las Partes Contratantes, será competente la Parte en la que esté asegurado el trabajador o la que en virtud de cuya legislación se abone una pensión.

3. Si, pese a lo dispuesto en el apartado anterior, existiera todavía concurrencia de derechos, las prestaciones serán abonadas únicamente por la Parte en cuyo territorio residen los miembros de la familia.

CAPITULO 4

Prestaciones por Accidente de Trabajo y Enfermedad Profesional

Artículo 20

Determinación del derecho a prestaciones

El derecho a las prestaciones derivadas de accidente de trabajo o enfermedad profesional será determinado de acuerdo con la legislación de la Parte Contratante a la que el trabajador se hallase sujeto en la fecha de producirse el accidente o de contraerse la enfermedad.

Artículo 21

Agravación de las secuelas de un accidente de trabajo

Si el trabajador, víctima de un accidente de trabajo, sufre una agravación de las secuelas del accidente, estando sujeto a la legislación de la otra Parte, las prestaciones que puedan corresponderle por esta agravación serán a cargo de la Institución Competente de la Parte en la que el trabajador se hallaba asegurado en el momento de producirse el accidente de trabajo.

Artículo 22

Enfermedad profesional

1. Las prestaciones por enfermedad profesional se regularán de acuerdo con la legislación de la Parte Contratante que fuera aplicable al trabajador durante el tiempo que estuvo ejerciendo la actividad sujeta a riesgo de enfermedad profesional, aún cuando ésta se haya diagnosticado por primera vez estando sujeto el trabajador a la legislación de la otra Parte.

2. Cuando el trabajador haya realizado sucesiva o alternativamente dicha actividad, estando sujeto a la legislación de una y otra Parte, sus derechos serán determinados de acuerdo con la legislación de la Parte a la que esté o haya estado sujeto en último lugar por razón de dicha actividad. Si no alcanzara derecho a la prestación en esa Parte, sería de aplicación lo dispuesto en la legislación de la primera.

Artículo 23

Agravación de la enfermedad profesional

1. En caso de que una enfermedad profesional haya originado la concesión de prestaciones por una de las Partes Contratantes, ésta responderá de cualquier agravación de la enfermedad que pueda tener lugar aún cuando se halle sujeto a la legislación de la otra Parte, siempre

que el trabajador no haya realizado una actividad con el mismo riesgo, estando sujeto a la legislación de esta última Parte.

2. Si, después de haber sido reconocida una pensión de incapacidad permanente por enfermedad profesional por la Institución de una Parte, el interesado ejerce una actividad susceptible de agravar la enfermedad profesional que padece, estando sujeto a la legislación de la otra Parte, la Institución Competente de la primera Parte continuará abonando la prestación que tenía reconocida sin tener en cuenta la agravación y con arreglo a lo dispuesto en su legislación. La Institución Competente de la segunda Parte, a cuya legislación ha estado sujeto el interesado mientras se producirá la agravación, le concederá una prestación cuya cuantía será igual a la diferencia que exista entre la cuantía de la prestación a que el interesado tenga derecho después de la agravación y la cuantía de la prestación a la que hubiera tenido derecho en esa Parte, antes de la agravación.

Artículo 24

Consideración de secuelas por anteriores accidentes de trabajo o enfermedades profesionales

Para valorar la disminución de la capacidad derivada de un accidente de trabajo o de una enfermedad profesional, se tendrán en cuenta las secuelas de anteriores accidentes del trabajo o enfermedades profesionales que pudiera haber sufrido el trabajador, aunque éstos se hubieran producido estando sujeto a la legislación de la otra Parte.

TITULO IV

DISPOSICIONES DIVERSAS

Artículo 25

Atribuciones y obligaciones de las Autoridades Competentes

1. Se faculta a las Autoridades Competentes de ambas Partes Contratantes para establecer el Acuerdo Administrativo necesario para la aplicación del presente Convenio.

2. Las Autoridades Competentes de ambas Partes deberán:

   a) Designar los respectivos Organismos de Enlace.

   b) Comunicarse las medidas adoptadas en el plano interno para la aplicación de este Convenio.

   c) Notificarse todas las disposiciones legislativas y reglamentarias que modifiquen las que se mencionan en el Artículo 2.

   d) Prestarse sus buenos oficios y la más amplia colaboración técnica y administrativa posible para la aplicación de este Convenio.

Artículo 26

Ayuda administrativa entre Instituciones

1. Las Instituciones Competentes de ambas Parte podrán solicitarse, en cualquier momento, reconocimientos médicos, comprobaciones de hechos y actos de los que pueden derivarse la adquisición, modificación, suspensión, supresión, extinción o mantenimiento del derecho a prestaciones por ellas reconocido. Los gastos que en consecuencia se produzcan serán reintegrados, sin demora, por la Institución Competente que solicitó el reconocimiento o la comprobación, cuando se reciban los documentos justificativos de tales gastos.

2. La Institución Competente de una de las Partes que, al liquidar o revisar una prestación de acuerdo con lo dispuesto en el Título III de este Convenio, compruebe que ha pagado al beneficiario de prestaciones una cantidad superior a la debida, podrá solicitar de la Institución Competente de la otra Parte que deba prestaciones de igual naturaleza al mismo beneficiario, la retención sobre el primer pago de los atrasos correspondientes a los abonos periódicos de la cantidad pagada en exceso, dentro de los límites establecidos por la legislación interna de la Parte que realice la retención. Esta última Institución transferirá la suma retenida a la Institución acreedora.

Artículo 27

Exenciones en actos y documentos administrativos

1. Las exenciones de derechos de registro, de escritura, de timbre y de tasas consulares u otros análogos, previstas en la legislación de cada una de las Partes Contratantes, se extenderá a los certificados y documentos que se expidan por las Administraciones o Instituciones Competentes de la otra Parte en aplicación del presente Convenio.

2. Todos los actos administrativos y documentos que se expidan para la aplicación del presente Convenio serán dispensados de los requisitos de legalización.

Artículo 28

Actualización o revalorización de las prestaciones

Las prestaciones reconocidas por aplicación de las normas del Título III de este Convenio se actualizarán o revalorizarán de acuerdo con la legislación interna de cada una de las Partes y teniendo en cuenta las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 29

Modalidades y garantía del pago de las prestaciones

1. Las Instituciones Competentes de cada una de las Partes quedarán liberadas de los pagos que se realicen en aplicación del presente Convenio, cuando éstos se efectúen en la moneda de curso legal de su país.

2. Si se promulgasen en alguna de las Partes Contratantes disposiciones que restrinjan la transferencia de divisas, ambas Partes adoptarán de inmediato las medidas necesarias para garantizar la efectividad de los derechos derivados del presente Convenio.

Artículo 30

Presentación de documentos

1. Las solicitudes, declaraciones, recursos y otros documentos que, a efectos de aplicación de la legislación de una Parte, deban ser presentados en un plazo determinado ante las Autoridades o Instituciones correspondientes de esa Parte, se considerarán como presentados ante ellas si lo hubieran sido dentro del mismo plazo ante las Autoridades o Instituciones correspondientes de la otra Parte.

2. Cualquier solicitud de prestación presentada según la legislación de una Parte será considerada como solicitud de la prestación correspondiente según la legislación de la otra Parte, siempre que el interesado manifieste expresamente o se deduzca de la documentación presentada, que ha ejercido una actividad laboral o ha estado asegurado en el territorio de dicha Parte.

Artículo 31

Regulación de las controversias

1. Las Autoridades Competentes deberán resolver mediante negociaciones las diferencias de interpretación del presente Convenio y de los Acuerdos Administrativos.

2. Si las controversias no pudieran ser resueltas mediante negociación en un plazo de seis meses a partir del comienzo de las mismas, éstas deberán ser sometidas a una comisión arbitral, cuya composición y procedimiento serán fijados de común acuerdo entre las Partes. La decisión de la comisión arbitral será obligatoria y definitiva.

Artículo 32

Hechos causantes anteriores a la vigencia del Convenio

1. La aplicación de este Convenio otorgará derecho a prestaciones por contingencias acaecidas con anterioridad a la fecha de su entrada en vigor. Sin embargo, el abono de las mismas no se efectuaría en ningún caso por períodos anteriores a su vigencia.

2. Las pensiones que hayan sido liquidadas por ambas Partes o los derechos a pensiones que hayan sido denegados antes de la entrada en vigor de este Convenio, podrán ser revisados al amparo del mismo, a petición de los interesados.

3. No se revisarán las prestaciones abonadas que hayan consistido en una cantidad única.

Artículo 33

Vigencia del Convenio

1. El presente Convenio se establece por tiempo indefinido, pudiendo ser denunciado por cualquiera de las Partes mediante notificación a la otra. En este caso cesará su vigencia después de seis meses desde la entrega de dicha notificación.

2. En caso de denuncia, las disposiciones del presente Convenio seguirán siendo aplicables a los derechos adquiridos al amparo del mismo. Asimismo las Partes Contratantes acordarán las medidas que garanticen los derechos en curso de adquisición derivados de los períodos de seguro cumplidos con anterioridad a la fecha del cese de vigencia del Convenio.

Artículo 34

Firma y ratificación

El presente Convenio será sometido a ratificación de acuerdo con la legislación interna de cada una de las Partes.

El presente Convenio entrará en vigor el primer día del segundo mes siguiente al mes en que cada Parte haya recibido de la otra Parte notificación escrita de que se han cumplido todos los requisitos reglamentarios y constitucionales para la entrada en vigor del Convenio.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados a estos efectos, firman el presente Convenio.

Hecho en Madrid el 1 de julio de 2004, en dos ejemplares, siendo ambos auténticos.

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

MILTON RAY GUEVARA
Secretario de Estado de Trabajo

POR EL REINO DE ESPAÑA

JESUS CALDERA
Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales

REPUBLICA DOMINICANA
SeCRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Convenio de Seguridad Social entre la República Dominicana y el Reino de España, del 1 de julio de 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

JORGE A. SANTIAGO PEREZ
Embajador, Encargado
Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 64-06 que nombra a los Generales de Brigada, E.N. (r) Carlos A. Soler Pereyra y Dionisio P. García Arroyo, Subdirector de la Autoridad Portuaria Dominicana y Subadministrador General de Bienes Nacionales, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 64-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El General de Brigada ® Carlos A. Soler Pereyra, E.N., queda designado Subdirector de Autoridad Portuaria.

ARTICULO 2.- El General de Brigada ® Dionisio P. García Arroyo, E.N., queda designado Subdirector de Bienes Nacionales.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 65-06 que asciende a varios Coroneles del Ejército Nacional y de la Fuerza Aérea Dominicana, a Generales de Brigada, E.N. y F.A.D., y al Capitán de Navío Wilfredo Tadeo Ortiz Báez, a Contralmirante, M. de G.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 65-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Quedan ascendidos a Generales de Brigada los siguientes Coroneles del Ejército Nacional.

Coronel Lic. José I. Sandoval Cabrera,
Coronel Med. Dr. Raúl Sánchez Jiménez,
Coronel José R. López Santana,
Coronel Tomás González Mercedes,
Coronel Justo M. Fernández Tejada

ARTICULO 2.- El Capitán de Navío Wilfredo Tadeo Ortiz Báez, queda ascendido a Contralmirante, Marina de Guerra.

ARTICULO 3.- El Coronel Luís Peña Jiménez, F.A.D., queda ascendido a General de Brigada, Fuerza Aérea Dominicana.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 66-06 que nombra al General de Brigada (r) Raúl Almonte Lluberes. P.N., Director de la Reserva de la Policía Nacional y asciende al Coronel Oscar G. García Calcaño, C.B., a General de Brigada, C.B.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 66-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El General de Brigada ® Raúl Almonte Lluberes, P.N., queda designado Director de la Reserva de la Policía Nacional, en sustitución del General de Brigada ® Ramón Ant. Alvarez Alvarez, P.N.

ARTICULO 2.- El Coronel Oscar G. García Calcaño, C.B., queda ascendido a General del Cuerpo de Bomberos.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 67-06 que asciende a varios Coroneles del Ejército Nacional y de la Fuerza Aérea Dominicana, a Generales de Brigada, E.N. y F.A.D., y al Capitán de Navío Julio F. Gómez Carrasco, a Contralmirante, M. de G.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 67-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Quedan ascendidos a Generales de Brigada los siguientes Coroneles del Ejército Nacional:

Coronel Carlos M. Aguirre Reyes,
Coronel José E. Matos de la Cruz,
Coronel Manuel Ant. Perozo Castillo

ARTICULO 2.- El Capitán de Navío Julio E. Gómez Carrasco, queda ascendido a Contralmirante, Marina de Guerra.

ARTICULO 3.- Quedan ascendidos a Generales de Brigada los siguientes Coroneles de la Fuerza Aérea Dominicana:

Coronel Cont. Pablo S. Rosario Sánchez,
Coronel Israel A. Díaz Peña

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 68-06 que reintegra con igual rango a las filas de la Fuerza Aérea Dominicana, al Mayor General (r) Juan Bautista Rojas Tabar, F.A.D.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 68-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Mayor General ® Juan B. Rojas Tabar, F.A.D., queda reintegrado con su mismo rango.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 69-06 que asciende a varios Coroneles de la Policía Nacional, a Generales de Brigada, P.N.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 69-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Quedan ascendidos a Generales de Brigada, los siguientes Coroneles de la Policía Nacional:

Coronel Abog. Dr. Hilario D/C González González,
Coronel Ing. Claudio M. Peguero Castillo,
Coronel José Armando Polanco Gómez,

Coronel Héctor García Cuevas,
Coronel Radhamés A. Antigua Sánchez,
Coronel Julio F. Campos Rodríguez,
Coronel Nelson Peguero Paredes,
Coronel Abog. Dr. Wilson Sánchez Adames y
Coronel Miguel Raúl de la Cruz Reyna

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 70-06 que coloca en posición de retiro a varios Generales de Brigada de la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 70-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Quedan puestos en retiro, los siguientes Oficiales Generales de la Policía Nacional:

General de Brigada Juan Alejandro Deñó Brioso,
General de Brigada Jhonny R.L. Jiminian Bueno,
General de Brigada Lic. Virgilio Pacheco Garabito y
General de Brigada Lic. Eddy De los Santos Pérez

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 71-06 que nombra al Mayor General José Eliseo Y. Noble Espejo, E.N., Rector del Instituto Nacional para la Defensa 27 de Febrero, y al General de Brigada Joaquín Virgilio Pérez Féliz, E.N., Comandante de la Cuarta Brigada de Infantería, Ejercito Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 71-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Mayor General José Eliseo Y. Noble Espejo, E.N., queda designado Rector del Instituto Nacional para la Defensa 27 de Febrero.

ARTICULO 2.- El General de Brigada Joaquín Virgilio Pérez Feliz, E.N., queda designado Comandante de la Cuarta Brigada de Infantería, Ejército Nacional.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 72-06 que nombra al General de Brigada Ramón Ml. Hernández Hernández, F.A.D., Subdirector de Aeronáutica Civil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 72-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El General de Brigada Ramón Ml. Hernández Hernández, F.A.D., queda designado Subdirector de Aeronáutica Civil.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 73-06 que nombra a los Contralmirantes, M. de G., Luís R. Lee Ballester y Homero Luís Lajara Solá, Inspector de la Marina de Guerra y Director del Cuerpo de Seguridad Portuaria (CESEP), respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 73-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Contralmirante Luís R. Lee Ballester, M. de G., queda designado Inspector de la Marina de Guerra.

ARTICULO 2.- El Contralmirante Homero Luís Lajara Solá, M. de G., queda designado Director del Cuerpo de Seguridad Portuaria (CESEP).

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 74-06 que nombra a los señores Lic. Arístides Fernández Zucco y Dr. Luís Féliz Báez, Asesor Energético del Poder Ejecutivo, con rango de Secretario de Estado y Director de Salud del Programa Barrio Seguro, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 74-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Arístides Fernández Zucco, queda designado Asesor Energético del Poder Ejecutivo, con rango de Secretario de Estado.

ARTICULO 2.- El Dr. Luís Féliz Báez, queda designado Director de Salud del Programa Barrio Seguro.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 75-06 que nombra al Mayor General José Aníbal Sanz Jiminián, P.N., Director de la Autoridad Portuaria Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 75-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Mayor General José Aníbal Sanz Jiminián, P.N., queda designado Director de Autoridad Portuaria Dominicana.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 76-06 que nombra al Mayor General Juan Bautista Rojas Tabar, F.A.D., Director del Cuerpo de Seguridad Aeroportuaria (CESA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 76-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Mayor General Juan B. Rojas Tabar, F.A.D., queda designado Director del Cuerpo de Seguridad Aeroportuaria (CESA).

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 77-06 que reintegra con su mismo rango a las filas de la Marina de Guerra, al Vicealmirante (r) Francisco Manuel Frias Olivencia y lo designa Subsecretario de Estado de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 77-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Vicealmirante ® Francisco Manuel Frías Olivencia, M. de G., queda reintegrado con su mismo rango y designado Subsecretario de Estado de las Fuerzas Armadas.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 78-06 que designa al señor José Manuel Adames, Consejero de la Embajada de la República en Israel.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 78-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Sr. José Manuel Adames, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en Israel.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 79-06 que nombra a los señores Carlos Manuel Florián y Narciso Bdo. Montero, Gobernadores Civiles de las provincias Barahona y Peravia, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 79-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Sr. Carlos Manuel Florián, queda designado Gobernador Civil de la Provincia de Barahona.

ARTICULO 2.- El Sr. Narciso Bdo. Montero, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Peravia.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 80-06 que reintegra a las filas de la Policía Nacional, con sus mismos rangos, a los Generales de Brigada, P.N. Lic. Virgilio Pacheco Garabito y Lic. Eddy de los Santos Pérez.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 80-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Quedan reintegrados a la Policía Nacional, con sus mismos rangos, los Generales de Brigada, P.N.:

General de Brigada Lic. Virgilio Pacheco Garabito y
General de Brigada Lic. Eddy de los Santos Pérez.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Jefatura de la Policía Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 81-06 que nombra al señor Bienvenido Almánzar, Subsecretario de Estado de Interior y Policía con asiento en Salcedo y al señor Domingo Teodoro Pacheco Lora, Gobernador Civil de esa Provincia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 81-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Bienvenido Almánzar, queda designado Subsecretario de Interior y Policía con asiento en la Provincia de Salcedo.

ARTICULO 2.- El señor Domingo Teodoro Payero Lora, queda designado Gobernador de la Provincia de Salcedo.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 82-06 que asciende al Coronel Franklin Bienvenido Vittini Durán, P.N., a General de Brigada, P.N.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 82-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Coronel Franklin Bienvenido Vittini Durán, P.N., queda ascendido a General de Brigada, P.N.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Jefatura de la Policía Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 83-06 que integra la Delegación de la República a la ceremonia de toma de posesión de la Presidenta de la República de Chile, Dra. Michelle Bachelet Jaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 83-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Delegación que representará al Gobierno Dominicano en la ceremonia de toma de posesión de la Presidenta de la República de Chile, Doctora Michelle Bachelet Jaria, a efectuarse en la ciudad de Valparaíso, Chile el día 11 de marzo

del 2006, estará integrada por: Dra. Margarita Cedeño de Fernández, Primera Dama de la República, quien la presidirá; Licda. Alejandrina Germán, Secretaria de Estado de Educación; Lic. César Medina, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en la República de Chile; y la Sra. Nicole Morales de Bogaert.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 84-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Eulogio Rogelio Rodríguez Pérez.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 84-06

VISTA la Ley No. 379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado al señor Eulogio Rogelio Rodríguez Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1452023-2, por la suma de Cincuenta Mil Pesos con 00/100 (RD$50,000.00) mensuales.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 85-06 que otorga la Medalla al Mérito de la Mujer, a varias damas distinguidas de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 85-06

CONSIDERANDO: Que el día 8 de marzo es una fecha consagrada a la celebración del "Día Internacional de la Mujer" en todo el mundo.

CONSIDERANDO: Que la mujer está llamada en este Milenio a desempeñar un rol de primerísima importancia desde el punto de vista económico, político, social y humanístico.

CONSIDERANDO: Que la mujer dominicana cada día se capacita y participa más en los procesos de desarrollo de la vida nacional, destacándose tanto en los asuntos públicos como en los privados.

VISTO el Decreto No. 3013, de fecha 29 de mayo de 1985, que crea la "Medalla al Mérito" a la mujer dominicana que se destaque por su papel en los diferentes campos del quehacer social.

VISTA la recomendación hecha al Poder Ejecutivo por el Consejo Consultivo de la Secretaría de Estado de la Mujer.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se otorga la "Medalla al Mérito de la Mujer", como un reconocimiento a los esfuerzos realizados y por haberse distinguido en los diferentes campos del quehacer social, a las siguientes personas:

1. **DAYSI LIRIANO;**
2. **YOCASTA SIXTINA VALENZUELA;**
3. **ALEJANDRA VICTORIA LIRIANO;**
4. **CRISTINA FRANCISCO REYES;**
5. **GILKA MELENDEZ;**
6. **JUANA MERCEDES;**
7. **MILAN SUERO;**
8. **TOMASINA GIL VDA. GOMEZ;**
9. **ZOILA ROSA GONZALEZ DE GUTIERREZ;**
10. **RENEE KLANG VDA. GUZMAN;**
11. **JUANA TERRERO F.;**
12. **MILDRED JOSEFINA BERGES DE SANCHEZ NOBLE;**
13. **DOMINGA SANLATE GONZALEZ;**
14. **REYNA CELESTE GARCIA;**
15. **LINDA AMANTINA READ DE PORTELA;**
16. **LUCIA NEIDA DE LA CRUZ;**
17. **MARISELA VARGAS VARGAS; y**
18. **LINDA MARGARITA BRITO.**

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de la Mujer, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 86-06 que designa al señor Hans Dannenberg Castellanos, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República ante el Gobierno de la India.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 86-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Hans Dannenberg Castellanos, queda designado Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana ante el Gobierno de la India.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 87-06 que reintegra con su mismo rango a las filas de la Marina de Guerra, al Contralmirante (r) Luís Manolo Féliz Roa, M. de G.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 87-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Contralmirante ® Luís Manolo Feliz Roa, M. de G., queda reintegrado con su mismo rango.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 88-06 que nombra al Dr. Ramón Aníbal Monrobert Pichardo, Subsecretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con asiento en Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 88-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Dr. Ramón Aníbal Monrobert Pichardo, queda designado Subsecretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con asiento en Puerto Plata.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 89-06 que nombra a la Dra. Mabel I. Féliz Báez, Presidenta del Consejo Nacional de Drogas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 89-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- La Doctora Mabel I. Féliz Báez, queda designada Presidenta del Consejo Nacional de Drogas.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
29 de marzo del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 32-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Miriam María Contreras Félix. **Pág. 09**

Ley No. 33-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Mercedes Malvina Grassal Féliz. **10**

Ley No. 34-06 que concede una pensión del Estado en favor del Dr. Rafael Fernando Correa Rogers. **12**

Res. No. 37-06 que aprueba el Acuerdo suscrito entre la República Dominicana y la Confederación Suiza, sobre la Promoción y la Protección de Inversiones, de fecha 27 de enero del 2004. **14**

Ley No. 38-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Evelio Pérez Molina. **25**

Ley No. 39-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Buenaventura Arias Guerrero. **Pág. 26**

Ley No. 40-06 que aumenta el monto de las pensiones que perciben los señores Onesimo Acosta Matos, Héctor Rolando Pérez Peña y Teódulo Valenzuela Pérez. **28**

Ley No. 41-06 que aumenta el monto de las pensiones del Estado que perciben los señores Luis Encarnación y Domingo Díaz Encarnación, y concede una pensión del Estado a favor del señor Roberto Santana Méndez. **31**

Ley No. 42-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Ramón Zorrilla Tejada. **33**

Ley No. 43-06 que eleva la Sección Jorjillo, del Municipio de Vallejuelo, Provincia San Juan, a la categoría de Distrito Municipal. **35**

Ley No. 44-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Bienvenido Rafael Mejía. **38**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 90-06 que nombra a los señores Ignacio Contreras y Roberto Mejía, Gobernadores Civiles de las Provincias Elías Piña y San José de Ocoa, respectivamente. **39**

Dec. No. 91-06 que nombra al Agrónomo Salvador Gómez Gil, Asesor Pecuario del Poder Ejecutivo y a varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. **40**

Dec. No. 92-06 que designa al Ing. Omar Muñoz Lora, Asesor del Poder Ejecutivo en Infraestructura Hidráulica y Asesor Técnico de la Subsecretaría de Suelo y Agua de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales. **41**

Dec. No. 93-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. **42**

Dec. No. 94-06 que declara el día 3 de junio de cada año, como Día Nacional del Notario. **42**

Dec. No. 95-06 que asciende al Coronel Simón Antonio del Rosario Díaz, P. N., a General de Brigada, P. N., y lo designa Director de Información y Relaciones Públicas de la Policía Nacional, y modifica el Decreto No. 931-04 en su Art. 18. **Pág. 43**

Dec. No. 96-06 que nombra funcionarios en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **44**

Dec. No. 97-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y en las Embajadas de la República en Ecuador, Perú y Colombia. **45**

Dec. No. 98-06 que designa a la señora Anikssa Serra de la Mota, Auxiliar del Consulado de la República en Madrid, España. **46**

Dec. No. 99-06 que nombra a la señora Belkis Yris Ramírez, Auxiliar del Consulado de la República en Madrid, España. **46**

Dec. No. 100-06 que designa al señor Alejandro González Pons, Embajador Concurrente de la República ante el Principado de Andorra, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en España. **47**

Dec. No. 101-06 que nombra a los Dres. Rafael Evangelista Alejo y Rafael Jiménez Espinosa, Embajadores adscritos a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **48**

Dec. No. 102-06 que deroga el Decreto No. 1041-03, que designó a la señora Giselle Yazji, Cónsul Honoraria de la República en Beirut, República del Líbano, y clausura el Consulado Honorario de la República en Trípoli, Líbano. **48**

Dec. No. 103-06 que designa a la señora Aralis Rodríguez, Consejera de la Embajada de la República en Londres, Inglaterra (cambio de designación). **49**

Dec. No. 104-06 que nombra al señor Felix Francisco Bautista, Secretario de Primera Clase adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **50**

Dec. No. 105-06 que designa a la señora Pura Miguelina Gutiérrez Jerez, Primera Secretaria, Encargada de la Sección de Expedición y Verificación de Pasaportes en el Exterior de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **Pág. 50**

Dec. No. 106-06 que asciende a la señorita Silvina Valeria Salazar Alberty, a Consejera de la Misión Permanente de la República ante la ONU. **51**

Dec. No. 107-06 que nombra a la Dra. Consuelo Hilario de Cervantes, Vicecónsul de la República en México. **52**

Dec. No. 108-06 que nombra a la Licda. Alejandra Gutiérrez Díaz, Cónsul de la República en Sevilla, España y al Lic. Rafael Acosta Javier, Cónsul de la República en Zurich, Suiza. **52**

Dec. No. 109-06 que designa al señor Pasquale Balestrieri, Cónsul Honorario de la República en Florencia, Italia. **53**

Dec. No. 110-06 que nombra al Dr. Rolando Báez, Director del Departamento de Cooperación Internacional de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. **54**

Dec. No. 111-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **54**

Dec. No. 112-06 que designa a la señorita Josefina Suero Peña, Vicecónsul de la República en el Consulado de la República en Toronto, Canadá. **55**

Dec. No. 113-06 que nombra al señor Rafael E. Vásquez Matos, Ministro Consejero, Encargado del Departamento de Recursos Humanos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **56**

Dec. No. 114-06 que nombra al Dr. Federico Alberto Cuello Camilo, Embajador Concurrente de la República ante el Gobierno de la República Checa, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica. **56**

Dec. No. 115-06 que designa al señor Manuel del Monte Urraca, Asesor del Poder Ejecutivo para Patrimonio Cultural. **57**

Dec. No. 116-06 que nombra al General de Brigada Medico Dr. Dalvert A. Polanco Arias, E. N., Director de la Administradora de Riesgos de Salud de las Fuerzas Armadas. **Pág. 58**

Dec. No. 117-06 que nombra al Dr. David Díaz Guzmán, Miembro de la Comisión Presidencial de Política Farmacéutica. **58**

Dec. No. 118-06 que nombra a los señores Salvador Lara Lara y Flabio Tomás Sánchez Medrano, Subcordinadores de los Ayudantes Civiles del Presidente de la República en Baní y Cabral, respectivamente. **59**

Dec. No. 119-06 que nombra al señor Daniel de Jesús Pineda González, Intendente Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización para la Región de Valdesia, que comprende Peravia, San Cristóbal y Monte Plata, con sede en San Cristóbal. **59**

Dec. No. 120-06 que nombra al General de Brigada (r), José Antonio Ramírez Ferreiras, F. A. D., Supervisor General de Puertos. **60**

Dec. No. 121-06 que designa al Ing. Juan Ramón Campos, Subsecretario de Estado de Agricultura por la Región Nordeste. **61**

Dec. No. 122-06 que nombra al señor Leonel Martínez, Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana con asiento en Puerto Plata. **61**

Dec. No. 123-06 que nombra al Lic. Julio Díaz Uribe Amador, Subdirector de la Comisión Presidencial de Apoyo al Desarrollo Barrial. **62**

Dec. No. 124-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de la correspondencia, con la denominación Joaquín Balaguer, Escritor y Estadista. **62**

Dec. No. 125-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Frank Bobadilla Regincos, Embajador Asesor a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores. **63**

Dec. No. 126-06 que concede franquicia postal a la Hermandad del Corazón de Jesús. Pág. 64

Dec. No. 127-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores profesora Elsa Brito de Domínguez, Dr. Juan José Batlle y Lic. Ramón Antonio Veras. 65

Dec. No. 128-06 que concede la nacionalidad dominicana, privilegiada, al señor Antonio Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana. 66

Dec. No. 129-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Lic. Aníbal Enrique Quiñonez Abarca. 66

Dec. No. 130-06 que concede exequátur a favor de la señora Regina Ann Koenig, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honoraria de San Vicente y Las Granadinas en la República Dominicana. 67

Dec. No. 131-06 que concede naturalización dominicana ordinaria a varias personas extranjeras. 68

Dec. No. 132-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano de dos porciones de terrenos en Ciudad Nueva, Distrito Nacional, para ser destinados a museos. 69

Dec. No. 133-06 que establece la zafra del año 2006 de los ingenios azucareros del país. 71

Dec. No. 134-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. 75

Dec. No. 135-06 que autoriza una impresión de estampillas para fósforos. 77

Dec. No. 136-06 que declara de utilidad pública e interés social una porción de terreno en San Víctor, Moca, propiedad del señor Oliver Arthur C., para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano. 78

Dec. No. 137-06 que otorga exequátur a varios profesionales. Pág. 79

Dec. No. 138-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana. 97

Dec. No. 139-06 que nombra a la señora Ylonka Nacidit Perdomo, Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 98

Dec. No. 140-06 que designa al señor Juan Luís Vélez Andújar, Secretario de Tercera Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 99

Dec. No. 141-06 que concede exequátur en favor del señor Manuel Antonio Hernández Ruigomez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de España en la República Dominicana. 99

Dec. No. 142-06 que nombra al señor José del Carmen Ureña Almonte, Embajador Concurrente de la República ante el Gobierno de la República de Singapur, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Japón. 100

Dec. No. 143-06 que nombra a la señora Beryl Maillard, Cónsul Honoraria de la República en Lyon, Francia. 101

Ley No. 32-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Miriam María Contreras Félix.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 32-06

CONSIDERANDO: Que la señora Miriam Maria Contreras Félix laboró alfabetizando a miles de estudiantes, desde 1957 hasta 1963 como profesora de la escuela primaria y liceo nocturno Maria Trinidad Sánchez, de Barahona;

CONSIDERANDO: Que dentro de otras funciones publicas desempeñadas por la señora Contreras Félix, está la de Diputada del Congreso por el Distrito Nacional, en el periodo de 1974-1978, y Cónsul General en Curacao.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado a la señora Miriam Maria Contreras Félix, por la suma de quince mil pesos (RD$15,000.00).

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con Cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3.- La presente ley deroga cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003); años 160° de la Independencia y 140° de la Restauración

Rafaela Alburquerque,
Presidente

Julián Elías Nolasco Germán
Secretario

Rafael Ángel Franjul Troncoso
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 141de la Restauración

Jesús Vásquez Martínez
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 33-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Mercedes Malvina Grassal Féliz.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 33-06

CONSIDERANDO: Que la señora **MERCEDES MALVINA GRASSAL FELIZ**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0161249-7, laboró desde el año 1972 hasta el 1991 en varias instituciones del Estado, iniciándose en el Hospital Dr.

Elio Fiallo, en la Provincia Pedernales, como Encargada de Farmacia; luego en el Hospital Darío Contreras, como Auxiliar en la Botica Popular y después en la Presidencia de la República, desempeñando cada una de esas funciones con integridad, esmero y dedicación;

CONSIDERANDO: Que la señora **Mercedes Malvina Grassal Féliz**, por sus años de servicios a favor de la sociedad dominicana fue jubilada por el Estado, devengando actualmente la suma de RD$1,318.00 (MIL TRESCIENTOS DIECIOCHO PESOS CON 00/100), cantidad ésta que le resulta insuficiente para cubrir sus gastos más perentorios;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad, la señora **Mercedes Malvina Grassal Féliz** se encuentra en una edad avanzada, situación que unida a su mal estado de salud y cansancio, le impiden realizar labores productivas;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano, auxiliar a todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que han prestado servicios en la administración publica y que por su edad y enfermedades, se les torna imposible realizar labores productivas;

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981 sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado, por la suma de RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor de la señora **Mercedes Malvina Grassal Féliz**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones del Estado y Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

ARTÍCULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o resolución que le sea contraria, en cuanto se refiere a la señora **Mercedes Malvina Grassal Féliz.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); año 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 34-06 que concede una pensión del Estado en favor del Dr. Rafael Fernando Correa Rogers.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 34-06

CONSIDERANDO: Que el doctor RAFAEL FERNANDO CORREA ROGERS fue senador de la República en el periodo constitucional 1982-1986, desarrollando una amplia labor en beneficio de la provincia de San Pedro de Macorís cuya representación ejercía;

CONSIDERANDO: Que además fue diputado al Congreso Nacional durante algunos años, aportando sus conocimientos políticos, sociales y profesionales con marcado desinterés y consagración a los principios democráticos;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad, después de una larga labor profesional y política a favor de la nación, demostrada por su extensa hoja de servicios, su avanzada edad ha disminuido su capacidad productiva y como consecuencia, los recursos económicos necesarios en una sociedad en constante desarrollo.

VISTA el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981 sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1.- Se otorga una pensión del Estado ascendente a la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100) mensuales, al doctor RAFAEL FERNANDO CORREA ROGERS**.**

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); año 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Cesar A. Díaz Filpo
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Ant. Luna Santos
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 37-06 que aprueba el Acuerdo suscrito entre la República Dominicana y la Confederación Suiza, sobre la Promoción y la Protección de Inversiones, de fecha 27 de enero del 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 37-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Acuerdo entre la República Dominicana y la Confederación Suiza sobre la Promoción y la Protección de Inversiones.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Acuerdo suscrito en fecha veintisiete (27) de enero del año dos mil cuatro (2004), entre la República Dominicana y la Confederación Suiza, sobre la Promoción y la Protección de Inversiones; el objetivo principal de este Acuerdo consiste en intensificar la cooperación económica en beneficio mutuo de ambos Estados, proponiéndose crear condiciones favorables para las inversiones realizadas por los Estados miembros, dentro de un marco estable, justo y equitativo, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA

Y LA CONFEDERACION SUIZA

SOBRE LA PROMOCION Y LA PROTECCION DE INVERSIONES

PREAMBULO

El Gobierno de la República Dominicana y el Consejo Federal Suizo en lo adelante conocidas como "Las Partes Contratantes".

Deseando intensificar la cooperación económica en beneficio mutuo de ambos Estados;

Proponiéndose crear condiciones favorables para las inversiones realizadas por los inversionistas de una Parte en el territorio de la otra, sobre la base de un marco estable y un trato justo y equitativo;

Reconociendo que el fomento y la protección recíproca de las inversiones bajo un acuerdo internacional estimulan el movimiento de capitales y las iniciativas en ese campo, aumentando la prosperidad económica en ambos Estados;

Han convenido lo siguiente:

ARTICULO I

Definiciones

A los fines del presente Acuerdo:

1) El término "Inversionista", para cualquiera de las Partes Contratantes se refiere, a:

   a) Las personas físicas que, de acuerdo con la legislación de esa Parte Contratante, son consideradas nacionales de la misma.

   b) Las entidades jurídicas, incluyendo compañías, corporaciones registradas, asociaciones comerciales o cualquier otra entidad constituida, debidamente

organizada de alguna otra manera según la legislación de esa Parte Contratante, que tenga su sede, así como actividades económicas reales, en el territorio de dicha Parte Contratante;

c) Las entidades jurídicas, tales como, afiliadas y subsidiarias, establecidas en cualquier país, que son controladas directa o indirectamente por nacionales tal como se define en el inciso (a) o por entidades jurídicas como se define en el inciso (b) del presente numeral.

2) El término "Inversiones" incluye todas las categorías de activos, y en particular, aunque no exclusivamente:

a) la propiedad de bienes muebles e inmuebles, así comos los demás derechos reales, tales como la servidumbre, hipotecas, prendas inmobiliarias, mobiliarias y usufructos;

b) las acciones, cuotas sociales y cualquier otro tipo de participación en compañías;

c) las reclamaciones monetarias y cualquier tipo de prestación con valor económico;

d) los derechos de autor, derechos de propiedad industrial (tales como patentes de invención, modelos de utilidad, diseños o modelos industriales, marcas de fabricación o de comercio, marca de servicio, denominaciones comerciales o de origen), procesos técnicos (Know-how) y buen nombre (Goodwill);

e) las concesiones, incluyendo las concesiones de investigación, de extracción o de explotación de recursos naturales, así como cualquier otro derecho conferido por la ley, contractual u otorgado por decisión administrativa en aplicación de la ley;

Una modificación en la forma en la cual los capitales son invertidos no afecta su carácter de inversión.

3) El término "ingresos" se refiere a los rendimientos derivados de una inversión e incluye beneficios, dividendos, intereses, plusvalías, regalías, honorarios y renta en especies.

4) El término "territorio" quiere decir la zona territorial, las aguas internas y el mar territorial de las Partes Contratantes, y el espacio aéreo sobre éstos, así como las zonas marinas más allá del mar territorial, incluyendo el fondo del mar y el subsuelo, sobre el cual esa Parte Contratante ejerza derechos soberanos o jurisdicción de conformidad con sus leyes nacionales vigentes y con la legislación internacional.

ARTICULO II

Ámbito de Aplicación

El presente Acuerdo será aplicado a las inversiones efectuadas en el territorio de una Parte Contratante, conforme a su legislación, por los inversionistas de la otra Parte Contratante, antes o después de haber entrado en vigor del Acuerdo, sin embargo, no se aplicará a divergencias o controversias que hayan surgido con anterioridad a su entrada en vigor.

ARTICULO III

Promoción y Admisión

1) Cada Parte Contratante promoverá en su territorio, en la medida de lo posible, las inversiones de inversionistas de la otra Parte Contratante y admitirá tales inversiones conforme a sus leyes y reglamentaciones.

2) La Parte Contratante que haya admitido una inversión en su territorio otorgará, conforme a sus leyes y reglamentaciones, los permisos necesarios en relación con dicha inversión, incluyendo la ejecución de contratos de licencia, de asistencia técnica, comercial o administrativa, como también en los permisos para las actividades de consultores o de otra persona calificada de nacionalidad extranjera.

ARTICULO IV

Protección y Tratamiento

1) A las inversiones y los ingresos de los inversionistas de cada Parte Contratante deberá otorgársele en todo momento un trato justo y equitativo y disfrutarán de plena protección y seguridad en el territorio de la otra Parte Contratante. Ninguna Parte Contratante obstaculizará mediante medidas discriminatorias o irrazonables la administración, el mantenimiento, el uso, el disfrute, la extensión o la enajenación de tales inversiones.

2) Cada Parte Contratante otorgará en su territorio a las inversiones o a los ingresos de los inversionistas de la otra Parte Contratante, un trato no menos favorable que el que se otorgue a las inversiones o ingresos de sus propios inversionistas o a las inversiones o ingresos de inversionistas de un tercer Estado, cualquiera que sea más favorable para el inversionista interesado.

3) Cada Parte Contratante otorgará en su territorio a los inversionistas de la otra Parte Contratante, en relación con la administración, mantenimiento, uso, goce o enajenación de sus inversiones, un trato no menos favorable que el que se conceda a sus propios inversionistas o a los inversionistas de un tercer Estado, cualquiera que sea más favorable para el inversionista interesado.

4) Si una Parte Contratante otorga ventajas especiales a inversionistas de un tercer Estado en virtud de un acuerdo que establezca una zona de libre comercio, unión aduanera, mercado común u otra forma de integración económica, así como cualquier acuerdo internacional destinado a facilitar el comercio fronterizo, o en virtud de un acuerdo intergubernamental relativo en su totalidad o principalmente a materia tributaria, no estará obligado a otorgar estas ventajas a inversionistas de la otra Parte Contratante.

ARTICULO V

Libre Transferencia

1) Cada Parte Contratante, en cuyo territorio inversionistas de la otra Parte Contratante hayan efectuado inversiones, garantizará a esos inversionistas la libre transferencia de los pagos relacionados con esas inversiones, en particular de:

   a) de los ingresos;

   b) de amortizaciones de préstamos;

   c) de sumas destinadas a cubrir los gastos relativos a la administración de las inversiones;

   d) de regalías y otros ingresos que se originan de los derechos enumerados en el artículo 1, párrafo 2, incisos c), d) y e), del presente Acuerdo;

   e) de la aportación adicional de capital necesaria para el mantenimiento y desarrollo de las inversiones;

   f) del producto de la venta o de la liquidación parcial o total de una inversión, incluyendo el aumento del valor.

2) Se entiende que el derecho de un inversionista a la libre transferencia de los pagos relativos a la inversión no irá en detrimento de las obligaciones fiscales que le corresponda cumplir.

ARTICULO VI

Expropiación e Indemnización

Ninguna de las Partes Contratantes tomará, directa o indirectamente medidas de expropiación, nacionalización o cualquier otra medida de la misma naturaleza que tenga el mismo efecto, afectando inversiones de inversionistas de la otra Parte Contratante, excepto en caso de razones de utilidad pública y a condición que dichas medidas no sean discriminatorias, que sean conformes a las disposiciones legales y que dan lugar a pago de una indemnización efectiva y adecuada. La indemnización se pagará según el valor del

mercado de la inversión expropiada inmediatamente antes de que la medida de la expropiación haya sido de conocimiento público; cualquiera de estos acontecimientos que ocurra primero. El importe de la indemnización se efectuará en una moneda libremente convertible y se pagará sin demora al beneficiario, sin tomar en consideración el domicilio o residencia. En caso de que dicha expropiación sea pagada con demora generará intereses calculados a la tasa de interés del mercado, determinados en referencia a las "Estadísticas Financieras Internacionales" publicadas por el Fondo Monetario Internacional.

ARTICULO VII

Compensación por Pérdida

Los inversionistas de una de las Partes Contratantes cuyas inversiones hayan sufrido pérdidas por causa de guerra o de cualquier otro tipo de conflicto armado, revolución, estado de emergencia o rebelión, acaecidos en el territorio de la otra Parte Contratante, se beneficiarán, por parte de esta última, con un tratamiento de acuerdo con lo establecido por el artículo 4 del presente Acuerdo en lo que concierne a la restitución, indemnización y compensación u otras modalidades.

ARTICULO VIII

Subrogación

Cuando una Parte Contratante haya acordado cualquier tipo de garantía financiera para cubrir riesgos no comerciales con relación a una inversión efectuada por uno de sus inversionistas en el territorio de la otra Parte Contratante, esta última reconocerá la subrogación de la primera Parte Contratante en los derechos del inversionista, siempre y cuando la primera Parte Contratante haya efectuado un pago en virtud de dicha garantía.

ARTICULO IX

Controversias entre una Parte Contratante y un Inversionista de la otra Parte Contratante

l) A los fines de resolver las controversias que surjan con respecto a las inversiones entre una Parte Contratante y un inversionista de la otra Parte Contratante y sin perjuicio del artículo 10 de este Acuerdo (Controversias entre las Partes Contratantes), las partes interesadas celebrarán consultas.

2) Si estas consultas no llegaran a una solución en un plazo de seis meses contados a partir de la fecha de la solicitud de consultas, el inversionista podrá someter la controversia ya sea a los tribunales o las cortes administrativas de la Parte Contratante en cuyo territorio se haya efectuado la inversión o al arbitraje internacional. En este último caso el inversionista puede elegir entre las siguientes alternativas:

a) el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI), creado por la Convención sobre Arreglos de Diferencias Relativas a Inversiones entre Estados y Nacionales de otros Estados, el 18 de marzo de 1965 (de aquí en adelante "Convenio de Washington"), si el Centro está disponible; o de acuerdo a las reglas del mecanismo complementario del CIADI, en caso de que una de las Partes no sea miembro de dicho convenio.

b) un tribunal de arbitraje ad-hoc el cual, salvo acuerdos contrarios de las Partes en la controversia" se establecerá de conformidad con las reglas de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI).

Cada Parte Contratante mediante este acuerdo dá su consentimiento irrevocable e incondicionalmente para que toda controversia relativa a inversión sea sometida al arbitraje internacional.

3) Una sociedad que ha sido incorporada o constituida conforme a las leyes vigentes en el territorio de una Parte Contratante, y que estaba controlada, antes de que surgiera la controversia, por nacionales o sociedades de la otra Parte Contratante es considerada, en el espíritu del Convenio de Washington y conforme su artículo 25 (2) (b), como sociedad de la otra Parte Contratante.

4) La Parte Contratante que sea parte de una controversia no podrá en ningún caso, durante el proceso, invocar como defensa su inmunidad o el hecho de que el inversionista haya recibido o reciba, en virtud de un contrato de seguro, una compensación que cubra todo o parte del daño incurrido.

5) Ninguna de las Partes Contratantes utilizará los canales diplomáticos para perseguir una controversia sometida al arbitraje internacional, salvo que la otra Parte Contratante no cumpla con el laudo arbitral.

6) El laudo arbitral será definitivo y obligatorio para las partes y será ejecutado sin demora de conformidad con las leyes de la Parte Contratante involucrada.

ARTICULO X

Controversia entre las Partes Contratantes

1) Las controversias entre las Partes Contratantes relativas a la interpretación o a la aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo se resolverán por la vía diplomática.
2) Si las Partes no llegan a un acuerdo dentro de los seis meses contados a partir del inicio de la controversia, ésta será sometida, a solicitud de cualquiera de ellas, a un tribunal arbitral compuesto de tres miembros. Cada Parte Contratante designará un árbitro, y ambos árbitros así designados nombrarán al Presidente del Tribunal, que deberá ser un nacional de un tercer Estado.

3) Si una de las Partes Contratantes no hubiera designado su árbitro y no diera respuesta a la invitación de la otra Parte Contratante de efectuar esta designación dentro de un plazo de dos meses, el árbitro será designado, a solicitud de esta última Parte Contratante, por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia.

4) Si los dos árbitros no logran llegar a un acuerdo sobre la elección del presidente en el plazo de dos meses siguientes a su designación, este último será designado, a solicitud de cualquiera de las Partes Contratantes, por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia.

5) Si en los casos previstos en los párrafos; (3) y (4) del presente artículo, el Presidente de la Corte Internacional de Justicia estuviera impedido de realizar dicha función, o si fuera nacional de cualquiera de las Partes Contratantes, las designaciones serán realizadas por el Vicepresidente y, si este último estuviere impedido, o si fuera nacional de cualquiera de las Partes Contratantes, los nombramientos serán realizados por el juez de la Corte de mayor antigüedad que no sea nacional de ninguna de las Partes Contratantes.

6) Cada una de las Partes Contratantes sufragará los gastos de su respectivo árbitro, así como los relativos a su representación en el proceso arbitral. Los gastos del Presidente y demás costas del proceso serán solventados en partes iguales por las Partes Contratantes, salvo que acuerden otra modalidad.

7) Salvo que las Partes Contratantes acuerden lo contrario, el tribunal determinará su propio procedimiento.

8) Las decisiones del tribunal son definitivas y obligatorias para las Partes Contratantes.

ARTICULO XI

Consultas e Intercambio de Información

1) Las Partes Contratantes se consultarán sobre cualquier materia relacionada con la puesta en práctica de este Acuerdo.

2) A petición de cualquiera de las Partes Contratantes se intercambiará información sobre las medidas adoptadas por la otra Parte Contratante que pudieran incidir sobre las inversiones o beneficios protegidos por este Acuerdo.

ARTICULO XII

Otros Compromisos Aplicables

1) Si las disposiciones de la legislación de una Parte Contratante o de los reglamentos del Derecho Internacional acuerdan a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante una manera más favorable de lo que está previsto por el presente Acuerdo, éstas prevalecerán sobre este último en la medida en que sean más favorables.

2) Cada una de las Partes Contratantes observará todas las obligaciones con respecto a las inversiones efectuadas en su territorio por los inversionistas de la otra Parte Contratante.

ARTICULO XIII

Disposiciones Finales

1) El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que ambos Gobiernos se hayan notificado que han cumplido con los requisitos constitucionales exigidos para la aprobación y puesta en vigor de los acuerdos internacionales; y mantendrá su validez por un período de quince años. Si no es notificado por escrito por los menos con doce meses de antelación a la expiración de dicho período, el presente Acuerdo se considerará renovado en los mismos términos por períodos sucesivos de dos años.

2) En caso de rescisión, las disposiciones de los artículos 1 al 12 del presente Acuerdo continuarán aplicándose por un período suplementario de quince años a las inversiones efectuadas antes de la notificación oficial de la rescisión del Acuerdo.

Hecho en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004), en dos originales, cada uno en idiomas francés, español e inglés, siendo éstos igualmente auténticos. En caso de divergencia de interpretación, el texto en inglés prevalece.

Por el Gobierno de la República Dominicana.

Miguel A. Pichardo Olivier
Subsecretario, Encargado de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Por el Consejo Federal Suizo

GianFranco Pedotti
Embajador Concurrente de la Confederación Suiza ante la República Dominicana.

REPUBLICA DOMINICANA

Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre la República Dominicana y la Confederación Suiza sobre la Promoción y la Protección de Inversiones, del 27 de enero del 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 38-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Evelio Pérez Molina.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 38-06

CONSIDERANDO: Que el señor EVELIO PÉREZ MOLINA**,** ha desempeñado funciones en la administración pública por varios años, laborando en instituciones tales como: Sub-Dirección de la Cédula, Banco Agrícola, Ayuntamiento de Santiago, Planta Recaudadora Firestone, entre otras;

CONSIDERANDO: Que el referido señor se encuentra en edad avanzada, ha sufrido dos infartos que lo han dejado imposibilitado para el trabajo productivo y poder costearse sus necesidades básicas y medicamentos que precisa;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano ir en auxilio de aquellos ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos les sirvieron a la sociedad con dedicación, honestidad y esmero y por hallarse en mal estado de salud, así como por la edad se ven imposibilitados de proseguir realizando labores para su sustento.

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado, por la suma de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), en favor del señor EVELIO PÉREZ MOLINA**.**

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, y Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración,

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ilana Neuman Hernández
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 39-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Buenaventura Arias Guerrero.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 39-06

CONSIDERANDO: Que el señor BUENAVENTURA ARIAS GUERRERO, Cédula de Identidad y Electoral No. 018-0029267-2, prestó servicios al Estado dominicano por más de 31 (treintiún) años, iniciándose en la Oficina de Desarrollo de la Comunidad, Secretaría de Estado de Obras Públicas, Consejo Estatal del Azúcar y Dirección General de Desarrollo Fronterizo;

CONSIDERANDO: Que el señor BUENAVENTURA ARIAS GUERRERO, con 54 años de edad, se encuentra todavía activo en la labor oficial, pero está padeciendo serios quebrantos de salud y necesita tener ingresos fijos que le garanticen sufragar sus gastos de alimentos y medicinales para él y su familia;

CONSIDERANDO: Que es función del Estado socorrer a todo ciudadano y en especial a aquellos que prestan servicios a las instituciones estatales y hoy, por edad, salud u otra causas no pueden producir bienes y servicios.

VISTO el Artículo No. 10 de la Ley No. 379, de fecha 11 de diciembre del año 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$15,000.00 (Quince Mil Pesos Oro con 00/100) mensuales, a favor del señor BUENAVENTURA ARIAS GUERRERO.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones del Estado, y la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 40-06 que aumenta el monto de las pensiones que perciben los señores Onesimo Acosta Matos, Héctor Rolando Pérez Peña y Teódulo Valenzuela Pérez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 40-06

CONSIDERANDO: Que el señor ONESIMO ACOSTA MATOS, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 069-0000002-4, con más de 75 años de edad, ha laborado en la administración pública por más de 38 años ininterrumpidos, desempeñando cargos tales como: Síndico Municipal; Colector de Aduanas en Cabo Rojo; Inspector Especial de Migración; Tesorero Municipal; Supervisor General de Agricultura y Diputado al Congreso Nacional, todos en representación de la provincia Pedernales, ejerciéndose siempre con gran vocación de servicio y aprobada honestidad;

CONSIDERANDO: Que el señor HECTOR ROLANDO PEREZ PEÑA, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 020-0008239-2, con más de 78 años de edad, estuvo integrado en la administración pública por más de 35 años, desempeñando diversas funciones tales como: Profesor en Jimaní; Secretario de la Gobernación en la provincia San Juan; Delegado del Protocolo en Jimaní, Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores; Inspector de Rentas Internas; Colector de Aduanas en Jimaní y Diputado al Congreso Nacional, en representación de la provincia Independencia, laborando siempre con gran honestidad y probada vocación de servicios;

CONSIDERANDO: Que el señor TEODULO VALENZUELA PEREZ, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 074-0002270-8, con más de 66 años de edad, prestó servicios en la administración pública por más de 40 años, laborando como: Auxiliar de Correo en Pedro Santana; Operador y Encargado de Estación de Telecomunicaciones; Presidente del Ayuntamiento del municipio Pedro Santana; Inspector de la Presidencia; Ayudante Civil del Presidente; Encargado Dpto. de Subvenciones, Seguros San Rafael y Diputado al Congreso Nacional en representación del provincia Elías Piña, laborando siempre con honestidad, esmero y gran vocación de servicio;

CONSIDERANDO: Que los señores: ONESIMO ACOSTA MATOS, HECTOR ROLANDO PEREZ PEÑA y TEODULO VALENZUELA PEREZ, por sus años de servicios a favor del Estado, fueron pensionados, el primero mediante Ley No. 29-03, del 7 de febrero del año 2003; y los segundos, mediante Ley No. 32-03, del 7 de febrero del 2003, percibiendo en la actualidad cada uno, la suma de RD$18,350.00, cantidad ésta que le resulta insuficiente para cubrir sus necesidades de alimentación y medicamentos de que precisan y considerando el alto costo que ha experimentado la canasta familiar, es de equidad que sus pensiones sean reajustadas a un nivel acorde a la vida actual;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano reconocer los méritos de los ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos, les sirvieron al país con integridad y dedicación plena al trabajo y por hallarse en edad avanzada y mal estado de salud, se ven imposibilitados de proseguir realizando labores productivas para su subsistencia.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre del año 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTA la Constitución de la República.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede un aumento de pensión a cada uno de los señores ONESIMO ACOSTA MATOS, HECTOR ROLANDO PEREZ PEÑA y TEODULO VALENZUELA PEREZ, a la suma de RD$30,000.00 (Treinta Mil Pesos con 00/100) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado y la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica las Leyes Nos. 29-03 y 32-03, de fecha 7 de febrero del año 2003, mediante las cuales se les concede pensiones a los señores: ONESIMO ACOSTA MATOS, HECTOR ROLANDO PEREZ PEÑA y TEODULO VALENZUELA PEREZ.

ARTICULO CUARTO: La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 41-06 que aumenta el monto de las pensiones del Estado que perciben los señores Luis Encarnación y Domingo Díaz Encarnación, y concede una pensión del Estado a favor del señor Roberto Santana Méndez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 41-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten;

CONSIDERANDO: Que el señor Luís Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 110-003486-5, laboró en la Junta Central Electoral como oficial del Estado Civil en el período 1979-1986, y como plomero en el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado de Santo Domingo (INAPA), en el período del 2000-2004;

CONSIDERANDO: Que el señor Domingo Díaz Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 075-0004258-0, fue regidor en el Ayuntamiento de Hondo Valle, desde el 1982 hasta el 2002, y miembro del Comité Ejecutivo de la Liga Municipal, desde el 2000 al 2002;

CONSIDERANDO: Que el señor Roberto Santana Méndez, laboró como maestro de la Escuela Satélite “Mata Bonita”, en Pedro Santana, desde el 1962 hasta el 1978, Alguacil de Estrados del Juzgado de Paz de Bánica, del 1966 al 1972, Fiscalizador del Juzgado de Paz de Bánica, en 1978;

CONSIDERANDO: Que los señores Luís Encarnación, Domingo Díaz Encarnación y Roberto Santana Méndez, se encuentran padeciendo de hipertensión arterial crónica, insuficiencia renal y artritis reumatoide; diabetes múltiples tipo 2, hipertensión

arterial severa y ulcera gástrica; e hipertensión arterial severa y artritis reumatoide invalizante, respectivamente;

VISTO el Artículo 10, de la ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se conceden sendas pensiones mensuales del Estado a los señores Luís Encarnación y Domingo Díaz Encarnación, por la suma de ocho mil pesos (RD$8,000.00), y se aumenta la pensión mensual que percibe el señor Roberto Santana Méndez, a diez mil pesos (RD$10,000.00).

ARTICULO 2.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 42-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Ramón Zorrilla Tejada.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 42-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado proteger a todos los servidores públicos que han desarrollado una honorable, digna, y prolongada labor a favor del Estado Dominicano;

CONSIDERANDO: Que el señor Ramón Zorrilla Tejada, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0808788-3,abogado de profesión, laboró en varias instituciones del Estado, tales como: Molinos Dominicanos, durante 13 años, su último cargo fue sub-encargado del Departamento Jurídico; también en Atlas Comercial, CORDE y en la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR);

CONSIDERANDO: Que el señor Zorrilla Tejada fue uno de los fundadores del programa de asistencia legal gratuita a personas de escasos recursos en la Asociación Dominicana de Abogados (ADOMA), además ofrecía asesoría legal gratuita en el programa radial “Micrófono Abierto”, del Circuito Corporán, en la sección “Abogado del Pueblo”;

CONSIDERANDO: Que fungió como Fiscal Nacional del Colegio de Abogados, durante el período 2002-2003, función que no pudo seguir desempeñando debido a hipertensión arterial con ACV hemorrágico intraparenquimatoso derecho, y como consecuencia de la misma se encuentra actualmente postrado e impedido físicamente;

CONSIDERANDO: Que en vista de que tiene una familia de tres hijos menores de edad, y su esposa, quienes están padeciendo penurias, ya que el señor Zorrilla Tejada era quien los sustentaba, y por motivos de la afección de salud anteriormente indicada no puede valerse por sí mismo;

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado de veinte mil pesos (RD$20,000.00), a favor del señor Ramón Zorrilla Tejada.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, y la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3.- Se modifica cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 43-06 que eleva la Sección Jorjillo, del Municipio de Vallejuelo, Provincia San Juan, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 43-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jorjillo, perteneciente al Municipio de Vallejuelo, Provincia San Juan, cuenta con una población aproximada de 15,000 habitantes y con una extensión territorial de 400,000 tareas de tierras, en las cuales se ha logrado un amplio desarrollo en los diferentes niveles, tanto económico, social y cultural así como agropecuario;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jorjillo disfruta de los principales servicios públicos entre los que figuran: Sub-Centro de Salud desde hace más de 20 años, 4 escuelas, acueductos, asociaciones culturales y agrícolas;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jorjillo se encuentra actualmente inmersa en un proceso de desarrollo que se incrementa cada día y su auge económico constante, contribuyendo así al estímulo de sus habitantes;

CONSIDERANDO: Que para ser más viable esta iniciativa legislativa es necesario la elevación de los parajes de Carrera de la Puerta y Cañada del Café a la categoría de Sección.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones:

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: La Sección de Jorjillo, del Municipio de Vallejuelo, Provincia San Juan, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Jorjillo y su cabecera será el pueblo de Jorjillo.

ARTICULO SEGUNDO: Los parajes de Carrera de Puerta y Cañada del Café quedan elevados a Sección.

ARTICULO TERCERO: El Distrito Municipal de Jorjillo estará integrado por las secciones Carrera de Puerta y Cañada del Café y por los parajes: Maisabel, Cabeza del Rodeo, El Barrero de la Puerta, La Ceiba, La Siembrita y La Caobita.

ARTICULO CUARTO: Los límites territoriales del Distrito Municipal son los siguientes:

Al Norte: Municipio de San Juan de la Maguana.
Al Sur: Sierra de Bahoruco.
Al Este: Municipio de Vallejuelo.
Al Oeste: Municipio de El Cercado.

ARTICULO QUINTO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Suprema Corte de Justicia y la Junta Central Electoral, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO SEXTO: Se modifica la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, así como otra disposición que le sea contraria. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los dieciséis (16) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 44-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Bienvenido Rafael Mejía.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 44-06

CONSIDERANDO: Que el señor BIENVENIDO RAFAEL MEJIA, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0144857-8, laboró por más de 20 años en diferentes instituciones de la administración pública, entre las que se encuentran: Secretaría de Estado de Agricultura, Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y Presidencia de la República, desempeñando el cargo de Chofer;

CONSIDERANDO: Que luego de esos años de servicio a favor del pueblo dominicano y por su prolongada edad, así como por su enfermedad, al señor BIENVENIDO RAFAEL MEJIA le resulta imposible continuar realizando labores productivas que le permitan costearse sus necesidades y las de su familia;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano ir en auxilio de aquellos ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos le sirvieron a la sociedad dominicana con dedicación, honestidad y entereza y que por hallarse en mal estado de salud así como por la edad se ven imposibilitados de proseguir realizando labores para su sustento.

VISTO el Artículo 10 de la Ley 379 de 11 de diciembre del año 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado a favor del señor BIENVENIDO RAFAEL MEJIA, por la suma de RD$7,000.00 (Siete Mil Pesos con 00/100) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 90-06 que nombra a los señores Ignacio Contreras y Roberto Mejía, Gobernadores Civiles de las Provincias Elías Piña y San José de Ocoa, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 90-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Ignacio Contreras, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Elías Piña.

ARTICULO 2.- El señor Roberto Mejía, queda designado Gobernador Civil de la Provincia San José de Ocoa.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 91-06 que nombra al Agrónomo Salvador Gómez Gil, Asesor Pecuario del Poder Ejecutivo y a varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 91-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Agrón. Salvador Gómez Gil, queda designado Asesor Pecuario del Poder Ejecutivo, con rango de Secretario de Estado.

ARTICULO 2.- El señor Carlos Manuel Hazoury, queda designado Auxiliar de Prensa del Consulado de la República Dominicana en New York, (honorífico).

ARTICULO 3.- El señor José Ramón Collado Vásquez, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 4.- La Ing. Mayra Tamaris Ramos, queda designada Ministra Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 92-06 que designa al Ing. Omar Muñoz Lora, Asesor del Poder Ejecutivo en Infraestructura Hidráulica y Asesor Técnico de la Subsecretaría de Suelo y Agua de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 92-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Ing. Omar Muñoz Lora, queda designado Asesor del Poder Ejecutivo en Infraestructura Hidráulica y Asesor Técnico de la Subsecretaría de Suelo y Agua de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 2.- El presente decreto deroga y sustituye el Artículo 6 del Decreto No. 209-05, de fecha 7 de abril de 2005.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 93-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 93-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Pedro Vargas, queda designado Subsecretario de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, con asiento en la provincia María Trinidad Sánchez.

ARTICULO 2.- El señor Carlos Cepeda, queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura, con asiento en Salcedo.

ARTICULO 3.- La señora Nelly Melo de Guerrero, queda designada Subdirectora del Plan Social de la Presidencia, con asiento en Baní.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 94-06 que declara el día 3 de junio de cada año, como Día Nacional del Notario.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 94-06

CONSIDERANDO: Que el Notario es un oficial público que, a través de su función autenticadora, en la tradición del llamado sistema de tipo latino, ha contribuido eficazmente al fortalecimiento del estado de derecho y a la seguridad jurídica del país;

CONSIDERANDO: Que el Colegio Dominicano de Notarios, Inc., fundado el 3 de junio de 1976 ha constituido un valioso ejemplo de organización profesional que ha merecido su transformación mediante ley en institución moral de carácter público, consagrando la colegiación de todos los notarios del país;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se declara el día 3 de junio de cada año, Día Nacional del Notario.

ARTICULO 2.- Comuníquese a la Procuraduría General de la República, Secretaría de Estado de Interior y Policía y al Colegio Dominicano de Notarios, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 95-06 que asciende al Coronel Simón Antonio del Rosario Díaz, P. N., a General de Brigada, P. N., y lo designa Director de Información y Relaciones Públicas de la Policía Nacional, y modifica el Decreto No. 931-04 en su Art. 18.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 95-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se modifica el Artículo 18 del Decreto No. 931-04, del 24 de agosto de 2004, para que diga del modo siguiente:

"**ARTICULO 18.-** El Coronel Simón Antonio Del Rosario Díaz, P.N., queda ascendido a General de Brigada, P.N., y designado Director de Información y Relaciones Públicas de la Policía Nacional".

ARTICULO 2.- Comuníquese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Jefatura de la Policía Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 96-06 que nombra funcionarios en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 96-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Ramón O. Rodríguez, queda designado Embajador, Encargado de la Oficina Sectorial de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Leandro A. Domínguez.

ARTICULO 2.- El señor Leandro A. Domínguez, queda designado Embajador adscrito de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Ramón O. Rodríguez.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 97-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y en las Embajadas de la República en Ecuador, Perú y Colombia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 97-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Dr. Francisco Antonio Avelino, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- El señor José De La Rosa Saldaña, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en Ecuador.

ARTICULO 3.- El señor Silvio Alberto Reyes, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en Perú.

ARTICULO 4.- El señor Carlos José Gómez Ferreras, queda designado Segundo Secretario de la Embajada de la República Dominicana en Colombia.

ARTICULO 5.- El señor Wimón Martínez, queda designado Segundo Secretario de la Embajada de la República Dominicana en Colombia.

ARTICULO 6.- El Dr. Braulio Mateo, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 7.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 98-06 que designa a la señora Anikssa Serra de la Mota, Auxiliar del Consulado de la República en Madrid, España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 98-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Anikssa Serra de la Mota, queda designada Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en la ciudad de Madrid, España.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 99-06 que nombra a la señora Belkis Yris Ramírez, Auxiliar del Consulado de la República en Madrid, España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 99-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Belkis Yris Ramírez, queda designada Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Madrid, España, en sustitución del señor Domingo Novas García.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 100-06 que designa al señor Alejandro González Pons, Embajador Concurrente de la República ante el Principado de Andorra, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 100-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Alejandro González Pons, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana, ante el Principado de Andorra, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en España.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 101-06 que nombra a los Dres. Rafael Evangelista Alejo y Rafael Jiménez Espinosa, Embajadores adscritos a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 101-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Dr. Rafael Evangelista Alejo, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Manuel Pérez Rivera.

ARTICULO 2.- El Dr. Rafael Jiménez Espinosa, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Franklin Perdomo Díaz.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 102-06 que deroga el Decreto No. 1041-03, que designó a la señora Giselle Yazji, Cónsul Honoraria de la República en Beirut, República del Líbano, y clausura el Consulado Honorario de la República en Trípoli, Líbano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 102-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Queda derogado el Decreto No. 1041, de fecha 30 de octubre del 2003, que designó a la señora Giselle Yazji, Cónsul Honoraria de la República Dominicana en Beirut, República del Líbano.

ARTICULO 2.- Queda clausurado el Consulado Honorario en Trípoli, Líbano.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 103-06 que designa a la señora Aralis Rodríguez, Consejera de la Embajada de la República en Londres, Inglaterra (cambio de designación).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 103-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Aralis Rodríguez, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en la ciudad de Londres, Inglaterra. (cambio de designación).

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 104-06 que nombra al señor Felix Francisco Bautista, Secretario de Primera Clase adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 104-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Félix Francisco Bautista, queda designado Secretario de Primera Clase adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 105-06 que designa a la señora Pura Miguelina Gutiérrez Jerez, Primera Secretaria, Encargada de la Sección de Expedición y Verificación de Pasaportes en el Exterior de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 105-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Patria Miguelina Gutierrez Jerez, queda designada Primera Secretaria, Encargada de la Sección de Expedición y Verificación de Pasaportes en el Exterior de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 106-06 que asciende a la señorita Silvina Valeria Alberty Salazar, a Consejera de la Misión Permanente de la República ante la ONU.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 106-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señorita Silvina Valeria Salazar Alberty, queda ascendida a Consejera de la Misión Permanente de la República Dominicana ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 107-06 que nombra a la Dra. Consuelo Hilario de Cervantes, Vicecónsul de la República en México.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 107-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Dra. Consuelo Hilario de Cervantes, queda designada Vicecónsul de la República Dominicana en México.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 108-06 que nombra a la Licda. Alejandra Gutiérrez Díaz, Cónsul de la República en Sevilla, España y al Lic. Rafael Acosta Javier, Cónsul de la República en Zurich, Suiza.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 108-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Lic. Alejandra Gutiérrez Díaz, queda designada Cónsul de la República Dominicana en la ciudad de Sevilla, España, en sustitución del señor Luís Ernesto Alcántara.

ARTICULO 2.- El Lic. Rafael Acosta Javier, queda designado Cónsul de la República Dominicana en Zurich, Suiza, en sustitución de la Lic. Alejandra Gutiérrez Díaz.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 109-06 que designa al señor Pasquale Balestrieri, Cónsul Honorario de la República en Florencia, Italia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 109-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Pasquale Balestrieri, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Florencia, Italia, en sustitución de la señora Ingri García.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 110-06 que nombra al Dr. Rolando Báez, Director del Departamento de Cooperación Internacional de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 110-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Dr. Rolando Báez, queda designado Director del Departamento de Cooperación Internacional de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 111-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 111-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Venecia Padilla, queda ascendida a Consejera de al División de Protocolo de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- La Lic. Randel de Jesús, queda ascendida a Secretaria de Primera Clase, Asistente de la Subsecretaría para Asuntos Consulares y Migratorios.

ARTICULO 3.- La señora Claribel Manzueta, queda ascendida a Secretaria de Primera Clase, Secretaria de la Subsecretaria para Asuntos Consulares y Migratorios.

ARTICULO 4.- El señor Juan Pérez Gerardo, queda ascendido a Secretario de Tercera Clase del Departamento Consular.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 112-06 que designa a la señorita Josefina Suero Peña, Vicecónsul de la República en el Consulado de la República en Toronto, Canadá.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 112-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Srta. Josefina Suero Peña, queda designada Vicecónsul de la República Dominicana en el Consulado Dominicano de Toronto, Canada.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 113-06 que nombra al señor Rafael E. Vásquez Matos, Ministro Consejero, Encargado del Departamento de Recursos Humanos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 113-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Rafael E. Vásquez Matos, queda designado Ministro Consejero, Encargado del Departamento de Recursos Humanos.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 114-06 que nombra al Dr. Federico Alberto Cuello Camilo, Embajador Concurrente de la República ante el Gobierno de la República Checa, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 114-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Federico Alberto Cuello Camilo, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana ante el gobierno de la República Checa, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 115-06 que designa al señor Manuel del Monte Urraca, Asesor del Poder Ejecutivo para Patrimonio Cultural.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 115-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El señor Manuel del Monte Urraca, queda designado Asesor del Poder Ejecutivo para Patrimonio Cultural.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 116-06 que nombra al General de Brigada Medico Dr. Dalvert A. Polanco Arias, E. N., Director de la Administradora de Riesgos de Salud de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 116-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El General de Brigada Médico Dr. Dalvert A. Polanco Arias, E. N., queda designado Director de la Administradora de Riesgos de Salud de las Fuerzas Armadas (ARS-F.F.A.A.).

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 117-06 que nombra al Dr. David Díaz Guzmán, Miembro de la Comisión Presidencial de Política Farmacéutica.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 117-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Dr. David Díaz Guzmán, queda designado Miembro de la Comisión Presidencial de Política Farmacéutica, en sustitución de la Lic. Olanda Fermín.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 118-06 que nombra a los señores Salvador Lara Lara y Flabio Tomás Sánchez Medrano, Subcordinadores de los Ayudantes Civiles del Presidente de la República en Baní y Cabral, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 118-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Salvador Lara Lara, queda designado Subcoordinador de los Ayudantes Civiles del Presidente, con asiento en Baní.

ARTICULO 2.- El señor Flabio Tomás Sánchez Medrano, queda designado Subcoordinador de los Ayudantes Civiles e Inspectores del Presidente, en el municipio de Cabral, provincia Barahona.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 119-06 que nombra al señor Daniel de Jesús Pineda González, Intendente Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización para la Región de Valdesia, que comprende Peravia, San Cristóbal y Monte Plata, con sede en San Cristóbal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 119-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El señor Daniel de Jesús Pineda González, queda designado Intendente-Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización para la Región Valdesia, que comprende las Provincias Peravia, San Cristóbal y Monte Plata, con sede en la ciudad de San Cristóbal, en sustitución del señor Narciso Bdo. Montero.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 120-06 que nombra al General de Brigada (r), José Antonio Ramírez Ferreiras, F. A. D., Supervisor General de Puertos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 120-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El General de Brigada (r) José Antonio Ramírez Ferreira, F.A.D., queda designado Supervisor General de Puertos.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 121-06 que designa al Ing. Juan Ramón Campos, Subsecretario de Estado de Agricultura por la Región Nordeste.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 121-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Ing. Juan Ramón Campos, queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura para la Región Nordeste.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 122-06 que nombra al señor Leonel Martínez, Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana con asiento en Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 122-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El señor Leonel Martínez, queda designado Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana (APD), con asiento en Puerto Plata.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 123-06 que nombra al Lic. Julio Díaz Uribe Amador, Subdirector de la Comisión Presidencial de Apoyo al Desarrollo Barrial.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 123-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Lic. Julio Díaz Uribe Amador, queda designado Subdirector de la Comisión Presidencial de Apoyo al Desarrollo Barrial.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 124-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de la correspondencia, con la denominación Joaquín Balaguer, Escritor y Estadista.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 124-06

VISTA la Ley No. 2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio de 1950.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza la emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias, de acuerdo con las disposiciones técnicas siguientes:

1) DENOMINACION	JOAQUIN BALAGUER ESCRITOR Y ESTADISTA
VALOR	RD$7.00 y RD$10.00
CANTIDAD	100,000 EJEMPLARES DE C/U.

ARTICULO 2.- Los sellos postales referidos en el artículo precedente serán de forma rectangular en hojas de cincuenta ejemplares bajo el procedimiento OFF-SET multicolor, excepto los souvenirs y hojas.

ARTICULO 3.- Para las indicadas emisiones se utilizará papel tropicalizado engomado de 56 gramos. Sustancia 103 G M2.

ARTICULO 4.- El tamaño de cada uno de los sellos postales a que se refiere el presente decreto, será determinado por la Comisión Oficial Filatélica.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 125-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Frank Bobadilla Regincos, Embajador Asesor a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 125-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Señor Frank Bobadilla Regincos, Embajador Asesor de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

VISTA la Ley No. 1113, del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Frank Bobadilla Regincos, Embajador Asesor de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Des. No. 126-06 que concede franquicia postal a la Hermandad del Corazón de Jesús.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 126-06

VISTO el Artículo 100 de la Ley No. 40, de Comunicaciones Postales, de fecha 4 de noviembre de 1963.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede, por el término de dos años, franquicia postal para el trámite exclusivo de la correspondencia concerniente a las actividades que desarrolla la **Hermandad del Corazón de Jesús.**

ARTICULO 2.- Envíese al Instituto Postal Dominicano (INPOSDOM), para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 127-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores profesora Elsa Brito de Domínguez, Dr. Juan José Batlle y Lic. Ramón Antonio Veras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 127-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de los munícipes de Santiago de los Caballeros, señores profesora Elsa Brito de Domínguez, Dr. Juan José Batlle y Lic. Ramón Antonio Veras, quienes a través de sus respectivas profesiones han dado muestras de servicio ciudadano y de conducta ejemplar.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez, y Mella.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella; y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere al Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en Grado de Caballeros, a los señores profesora Elsa Brito de Domínguez, Dr. Juan José Batlle y Lic. Ramón Antonio Veras.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 128-06 que concede la nacionalidad dominicana, privilegiada, al señor Antonio Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 128-06

VISTA la Ley No. 1683, sobre Naturalización, del 16 de abril de 1948, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la nacionalidad dominicana, a título de naturalización privilegiada, al señor Antonio Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana.

ARTICULO 2.- Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 129-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Lic. Aníbal Enrique Quiñonez Abarca.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 129-06

CONSIDERANDO: los ingentes esfuerzos del Lic. Aníbal Enrique Quiñonez Abarca, durante su gestión como Secretario General del Sistema de Integración Económica en su proceso de incorporación.

VISTA la Ley No.1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Lic. Aníbal Enrique Quiñonez Abarca.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 130-06 que concede exequátur a favor de la señora Regina Ann Koenig, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honoraria de San Vicente y Las Granadinas en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 130-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede exequátur a favor de la señora REGINA ANN KOENIG, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de San Vicente y Las Granadinas en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 131-06 que concede naturalización dominicana ordinaria a varias personas extranjeras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 131-06

VISTAS las instancias Nos.1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037 y 1040 del 17 de febrero; 1104, 1105, 1106, 1107, 1108 y 1109 del 20 de febrero del año 2006, respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTA la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. A la señora María Antonieta Marrero Rodríguez, de nacionalidad cubana.
2. Al señor Alberto Fernández Coto, de nacionalidad cubana.
3. Al señor José Rafael Romero Enríquez, de nacionalidad cubana.
4. A la señora Magali Sophie Johanne Mouquet, de nacionalidad francesa.

5. Al señor Julius Wayne Campbell, de nacionalidad estadounidense.
6. Al señor Marcos Antonio Linares Cuellar, de nacionalidad peruana.
7. A la señora Vaishali Manish Mutha, de nacionalidad indú.
8. A la señora Lorena Vicenta Espinosa Peña, de nacionalidad ecuatoriana.
9. Al señor Manish Suresh Chandra Mutha, de nacionalidad indú.
10. Al señor Shih-Yi Wang, de nacionalidad china.
11. Al señor Rui Gi Zheng, de nacionalidad china.
12. Al señor Guodong Feng, de nacionalidad china.
13. A la señora Lie Ping Zheng, de nacionalidad china.
14. A la señora Meiping He, de nacionalidad china.
15. A la señora Yueh-Chiao Lin, de nacionalidad china.
16. A la señora Hung-Ning Liao, de nacionalidad china.

ARTICULO 2.- Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

ARTICULO 3.- Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 132-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano de dos porciones de terrenos en Ciudad Nueva, Distrito Nacional, para ser destinados a museos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 132-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno central, la incorporación de los monumentos artísticos e históricos tangibles, a la administración y supervigilancia del Estado.

CONSIDERANDO: Que la nueva política cultural demanda la inserción, el rescate, protección y adecentamiento de todos aquellos bienes muebles e inmuebles que se

encuentren en manos no estatales, considerados baluarte y riqueza histórica del Estado Dominicano.

CONSIDERANDO: Que además de divulgar y promover la existencia de monumentos relacionados con la historia de la República Dominicana, se debe reconocer y proteger el valor histórico-cultural, que poseen los inmuebles relacionados con la vida de nuestros héroes independentistas.

CONSIDERANDO: Que es un merecido reconocimiento a nuestro patricio Francisco del Rosario Sánchez, que se proteja y conserve como patrimonio cultural tangible, el lugar que le vió crecer.

CONSIDERANDO: Que la casa de Francisco del Rosario Sánchez, se considera desde ya, como un patrimonio cultural tangible, y que de conformidad con las leyes correspondientes, el Estado a través de la misma, debe proteger, conservar y divulgar su existencia.

VISTA la Comunicación No.1776 de fecha 8 de diciembre del 2005 remitida al Poder Ejecutivo por la Secretaría de Estado de Cultura.

VISTA la Ley No.344 de fecha 29 de julio del 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.41-00 de fecha 28 de junio del 2000, que crea la Secretaría de Estado de Cultura.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.-Se declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano de las porciones de terrenos correspondientes a los solares Nos.26 y 27, de la Manzana 434, del Distrito Catastral No.1, con una extensión superficial de 656.73 Mts., ubicados en la calle 19 de Marzo No.109, Ciudad Nueva, de esta ciudad, para destinarlos a museos.

ARTÍCULO 2.-Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

ARTÍCULO 3.-La entrada en posesión por el Estado Dominicano de los citados inmuebles, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmuebles registrados.

ARTÍCULO 4.-Se autoriza al Secretario de Estado de Cultura, reunirse con los propietarios de los inmuebles, a fin de llegar a un precio razonable para la adquisición de los mismos, por parte del Estado, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General del Catastro Nacional, institución creada por ley para estos fines.

ARTÍCULO 5 -Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Secretario de Estado de Cultura y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 133-06 que establece la zafra azucarera del año 2006 de los ingenios azucareros del país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 133-06

CONSIDERANDO: Que es de ley establecer las reglas que deben regir la zafra azucarera correspondiente al año 2006.

CONSIDERANDO: La importancia que reviste la producción de azúcar y mieles para la economía del país.

VISTA la Ley No. 618 de fecha 16 de febrero de 1965 y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 619 de fecha 16 de febrero de 1965.

VISTO el Artículo 145 del Código de Trabajo.

VISTO el Decreto No. 751-00 de fecha 11 de septiembre del año 2000.

VISTAS la Resolución de fecha 28 de agosto del 2002 y la PRIMERA RESOLUCION de fecha 09 de noviembre del 2005, del Consejo del Instituto Azucarero Dominicano.

VISTO el Informe rendido por el Instituto Azucarero Dominicano en la Sesión del Consejo de fecha 02 de noviembre del 2005, que tuvo en cuenta los datos suministrados por las empresas azucareras de la República Dominicana, relativos a la proyección de caña a moler y de producción de azúcar, mieles y furfural, de conformidad con lo que dispone el Artículo 14 de la indicada Ley No. 618.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La zafra del año 2006 de los ingenios azucareros del país comprenderá todo el año calendario.

ARTÍCULO 2.- Se autoriza a cada empresa azucarera en la zafra del año 2006 de conformidad con sus programas de molienda, producir el tonelaje de azúcar que se indica a continuación:

EMPRESA	**CANTIDAD**
Central Romana Corporation	370,000
Ingenio Cristóbal Colon	73,800
Ingenio CAEI	11,070
Ingenio Barahona	48,000
Ingenio Consuelo	38,274
Ingenio Boca Chica	19,887
Ingenio Porvenir	38,251
Ingenio Montellano	20,652

ARTICULO 3.- De la producción alcanzada en dicha zafra y las existencias sobrantes del año 2005, se dispondrá de los azucares necesarios para satisfacer las necesidades de consumo nacional y se tomaran las providencias para cumplir con los compromisos internacionales a que haya lugar.

ARTICULO 4.- Las cuotas de azúcar que se establezcan para el país en el mercado preferencial de los Estados Unidos de América o en cualesquier otros mercados, serán distribuidas entre los productores azucareros en las siguientes porciones:

EMPRESA	**CUOTA PORCENTUAL**	**CANTIDAD/CUOTA EN TMVC**
Central Romana Corporation	51.28%	129,705.07
Ingenio Cristóbal Colon	9.89%	25,007.57

Ingenio CAEI	1.48%	3,751.14
Ingenio Barahona	7.17%	18,135.44
Ingenio Consuelo	11.12%	28,126.37
Ingenio Boca Chica	5.78%	14,619.64
Ingenio Porvenir	8.93%	22,587.10
Ingenio Montellano	4.35%	11,002.67
TOTAL	100.00%	252,935.00

ARTICULO 5.- El Instituto Azucarero Dominicano expedirá los permisos necesarios para poder efectuar los embarques de azúcar y derivados.

PARRAFO I.- Asimismo, el Instituto Azucarero Dominicano entregará a los productores Certificados de Elegibilidad para las exportaciones de azúcares con destino y cargo al mercado preferencial de los Estados Unidos de América en las mismas proporciones establecidas en el Artículo 4 del presente Decreto.

PARRAFO II.- Para que se pueda ejercer el más estricto control sobre las exportaciones que se realicen con apego a las disposiciones legales y reglamentarias dictadas al efecto, el Instituto Azucarero Dominicano solo expedirá Permisos de Exportación y Certificados de Elegibilidad a los ingenios azucareros y/o a las empresas productoras de azúcar, cuando estos lo soliciten teniendo en cuenta las condiciones estipuladas por el presente Decreto o cualesquiera otras disposiciones legales vigentes y en ningún caso lo hará en beneficio de personas o instituciones no autorizadas.

ARTICULO 6.- Los ingenios azucareros y/o empresas azucareras estarán en la obligación de informar al Instituto Azucarero Dominicano las ventas de azúcar para exportación que hayan realizado o realicen en lo delante de la zafra del 2006, indicando destino, precio, fechas de entrega y otras condiciones consignadas en las mismas, así como cualesquiera otras informaciones adicionales que les sean solicitadas por dicho Instituto.

PARRAFO: Para dar cumplimiento a la anterior disposición, los ingenios y/o las empresas azucareras deberán:

1. Notificar al Instituto de cada venta dentro de los ocho (8) días de realizada la misma.

2. Remitir a dicho organismo dentro de los (8) días hábiles después de recibido, copia fiel del contrato correspondiente.

3. Asimismo, informarán en un plazo no mayor de tres (3) días hábiles después de recibido el informe del desembarque, el certificado de cantidad, polarización, materias extrañas, etc., de cada envío realizado con cargo a la cuota de exportación asignada para el Mercado Preferencial Norteamericano.

ARTICULO 7.- Los ingenios y/o las empresas azucareras estarán en la obligación de informar mensualmente al Instituto Azucarero Dominicano de los aumentos o disminuciones que consideren habrá de experimentar en relación con los estimados de producción, así como cualquier diferencia que pudiera surgir en relación con las cuotas de exportación asignadas en virtud del Artículo 4 del presente Decreto.

PARRAFO I.- Los ingenio y/o las empresas azucareras que no declaren las deficiencias que estimen puedan producirse en el monto que les haya sido asignado para exportación, podrán ser sancionados por el Poder Ejecutivo a petición del Instituto Azucarero Dominicano con una reducción de su asignado igual o proporcional a la cantidad con que el país haya sido sancionado por causa de incumplimiento de su cuota. Dicha reducción será consignada en el decreto que se dicte para la regulación de la próxima zafra.

PARRAFO II.- Cuando se compruebe que las disponibilidades de azúcar producidas en el país no son suficientes para atender la demanda del mercado nacional, el Instituto Azucarero Dominicano tornara las providencias de lugar para que se proceda a la importación de las cantidades de azúcar que fueren necesarias para cumplir la deficiencia.

PARRAFO III.- Se instruye al Instituto Azucarero Dominicano para realizar una revisión formal de los estimados y su grado de cumplimiento a fin de tomar las acciones procedímentales correspondientes que le acuerda la ley. Se establece el 30 de junio del año 2006 para esta acción o cualquiera otra fecha que tenga a bien considerar el Instituto dentro del marco de la Ley No. 618.

ARTICULO 8.- El Instituto Azucarero Dominicano expedirá los permisos correspondientes a la exportación y venta de las mieles finales y de otros subproductos elaborados por los ingenios. El procedimiento a seguir para la expedición de los Permisos de Exportación de mieles será el mismo establecido para los azúcares. Las ventas de azúcar y melaza para el consumo nacional estarán sujetas a las formalidades que establezca el Instituto Azucarero Dominicano.

ARTICULO 9.- Los azúcares mencionados en el presente Decreto se refieren al equivalente de los azúcares comerciales en azúcar de 96° de polarización (valor crudo).

ARTICULO 10.- El Consejo Nacional de Migración puede autorizar a los ingenios azucareros contratar braceros extranjeros de conformidad con el Artículo 135 del Código de Trabajo, aplicando el instructivo elaborado con tales fines, siempre que se compruebe la falta de dichos braceros.

ARTÍCULO 11.-El Instituto Azucarero Dominicano queda encargado de velar por la ejecución de las disposiciones del presente Decreto, sin perjuicio de las atribuciones conferidas por leyes y decretos vigentes a otros organismos y departamentos de la administración publica.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año Dos Mil Seis (2006); años 163 de Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 134-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 134-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659, sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones.

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados.

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley.

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659, sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Faustino García Pilier queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Carlos Faustino García Pilier.**

ARTICULO 2.- El señor Haward Alfonso Rodríguez Hernández queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Howard Alfonso Rodríguez Hernández.**

ARTICULO 3.- La señora Agustina Jiménez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Josefa Jiménez.**

ARTICULO 4.- El señor Milciades Vargas Peña queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Manuel Vargas Peña.**

ARTICULO 5.- La señora Cirila Almonte Santos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Angery Almonte Santos.**

ARTICULO 6.- El señor Israel Antonio Vega Rosario queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Israel Vega Rosario.**

ARTICULO 7.- Los padres del menor Jehoshua David Céspedes Núñez quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Jeshua David Céspedes Núñez.**

ARTICULO 8.- El señor Bernardo De la Rosa Contreras queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Leonidas De la Rosa Contreras.**

ARTICULO 9.- La señora Juliana Guerrero de Soto queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Juliana Kirsche Guerrero de Soto.**

ARTICULO 10.- La señora Seida Belisa Moquete Pérez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ceida Belisa Moquete Pérez.**

ARTICULO 11.- La señora Dominica Castro Fournier queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Dominicana Castro Fournier.**

ARTICULO 12.- El señor Maricelo Copertino Lorenzo queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Mario Lorenzo.**

ARTICULO 13.- La señora Ana Plasencia Hernández queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Juana Plasencia Hernández.**

ARTICULO 14.- El señor Reyes Milsiades Alcántara Vicente queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Amauri Alcántara Vicente.**

ARTICULO 15.- La señora Nieve del Carmen Mateo Lugo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Yrene Del Carmen Mateo Lugo.**

ARTICULO 16.- Se modifica el Artículo 2 del Decreto No. 28-06, de fecha 24 de enero del 2006, para que en lo adelante se lea **Juan Domitilo Rodríguez.**

ARTICULO 17.- Envíese a la Junta Central Electoral, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 135-06 que autoriza una impresión de estampillas para fósforos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 135-06

VISTA la Ley No. 2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio de 1950.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza la siguiente impresión de estampillas para fósforos:

> 400,000,000 (CUATROCIENTOS MILLONES) de estampillas para fósforos de RD$0.04, color azul, en tamaño de dos y medio (2½) centímetros de ancho por cuatro (4) centímetros de largo con el siguiente diseño: en el centro de una figura rectangular el número cuatro (4) encima de este número la palabra “centavo” y debajo la palabra “fósforo”, en la parte superior se leerá República Dominicana, impuestos internos.

ARTICULO 2.- La impresión de estas estampillas se hará con el mismo tamaño y diseño de las emisiones anteriores.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 136-06 que declara de utilidad pública e interés social una porción de terreno en San Víctor, Moca, propiedad del señor Oliver Arthur C., para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 136-06

VISTA la Ley No.344 de fecha 29 de julio del 1943, y sus modificaciones, sobre Procedimiento de Expropiación.

VISTA la Ley No.5879 de fecha 27 abril del año 1962, sobre Reforma Agraria.

VISTA la solicitud remitida al Poder Ejecutivo por el Director General del Instituto Agrario Dominicano de fecha 17 de febrero del año 2006.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O :

ARTÍCULO 1.- Se declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano y destinada a los programas de reforma agraria, las Parcelas Nos.5,11,14, más 12,690.58 tareas de la Parcela No.4, todas del Distrito Catastral No.14, ubicadas en El Catey, El 21 y El Sitio, Distrito Municipal de San Víctor, Municipio Moca, Provincia Espaillat, propiedad del señor Oliver Arthur C., amparada bajo los Certificados de Títulos Nos.70,71,56 y 7, emitidos por el Registrador de Títulos del Departamento de La Vega.

ARTÍCULO 2.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario de los inmuebles precedentemente indicados para su adquisición de grado a grado por el Estado Dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación de los mismos.

ARTÍCULO 3.- Se declara de urgencia que el Estado Dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

ARTÍCULO 4.- La entrada en posesión por el Estado Dominicano de los citados inmuebles, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmuebles registrados.

ARTÍCULO 5.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27), días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 137-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 137-06

VISTA la Ley No.111 de fecha 3 de noviembre de 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821 de fecha 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.146 de fecha 11 de mayo de 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTA el Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril de 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA la Ley No.4541 de fecha 22 de septiembre de 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto de 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer en todo el territorio de la República sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes.

ABOGADOS (AS):

1. PATRICIO MALDONADO FERNANDEZ
2. GUMERSINDA LEONCIA TRINIDAD RIVAS
3. PABLO EDUARDO BAEZ BIRCAN
4. JESUS MEDRANO PEREZ
5. HALMINTON MARTINEZ SURIEL
6. ALIN RODRIGUEZ DURAN
7. ROBERTO ANTONIO MARIANO OVIEDO
8. PAOLA ELIZABETH SOSA VALLEJO
9. JUAN RAFAEL CASTILLO CARABALLO
10. ANACIADO UBRI RAMIREZ
11. PETRONILA SANTOS SANCHEZ
12. NELSON HIPOLITO SOTO ALVAREZ
13. SONAIDA BASILIO CALISIA
14. SAKRA DAYANARA REYNOSO RIVERA
15. MIRIAN CATALINA HILARIO FRIAS
16. LUCY ANTONIA CARABALLO
17. YNGINIO CARABALLO SURIEL
18. HENRY PAULINO UREÑA
19. ANTONIO GUERRERO MERCEDES
20. IRENE ASTACIO SANTANA
21. LUCILA MARTINEZ VELOZ
22. FRANCISCO CAONABO HERNANDEZ VICTORIA
23. ALEXANDRA MARIA MARINE BALLAST
24. DALIN DEL CARMEN OLIVO PLASENCIO
25. ANTONIO ANIBAL DE LOS SANTOS REYES
26. EDISON JOEL PEÑA
27. DIOGENES VALET MARTINEZ
28. ESPERANZA VILLALONA CASTILLO
29. MIRIAN TERESA CARVAJAL MEDINA

30. JENNY DELGADO GIL
31. MARIO JULIO CHEVALIER CARPIO
32. DALYANY FEDERICO SOSA GUZMAN
33. CENEIDA PEREYRA GUILLEN
34. YUMILKA PAMELA BREA BURGOS
35. FLAVIO OLMEDO GRULLON SOÑE
36. CESAR BLADIMIR HENRIQUEZ PAREDES
37. MERCEDES MARIA SANCHEZ GONZALEZ
38. ALEXIS INOA VASQUEZ
39. FEDERICO DE JESUS SEGURA BAUTISTA
40. FRANCISCO JOEL REYES POLANCO
41. FABEL MARIA SANDOVAL VENTURA
42. YULI GENEROSO ARIAS ARAUJO
43. FRANCISCO ANTONIO RAMIREZ GERONIMO
44. DIEGO POLO MARTINEZ
45. RAMON PEREZ MENDEZ
46. YVELISSE LLUBERES SANTILLANA
47. YANIRIS MATEO ENCARNACION
48. MARIA FERNANDA ORTEGA GAMEZ
49. JOSE DAVID ROYUELA RUIZ
50. ABRAHAN CONCEPCION GARCIA
51. DORIS NATASHA RINCON SEPULVEDA
52. FAUSTO MORONTA RODRIGUEZ
53. ELSIDA SUGEY RODRIGUEZ GARCIA
54. MARITZA DEL JESUS GUERRERO FELIZ
55. JUAN REYNOSO MONERO
56. HUMBERTO FLORES PASCUAL
57. GLENNYS YAHAIRA GILBERT VASQUEZ
58. YASAIRA MARTINEZ VERAS
59. LAURA AIME CABRAL PIMENTEL
60. ENERGITA MESA ROSARIO
61. RUBEN MARINO JIMENEZ HERNANDEZ
62. MARIA MENDOZA MARTINEZ
63. AMAURI GERARDO ASTACIO GOMEZ
64. ADALGISA FERNANDEZ HERRERA
65. MAGNOLYS DE LOS SANTOS BOVES
66. CARLOS EDUARDO SANCHEZ SOTO
67. HECTOR GUERRERO MERCEDES
68. ALFREDO VIDAL ROSED
69. RAMON VIRGILIO TEJADA SERRATA
70. RAQUEL MARIA TINEO SANTOS
71. SALDI RUTH SUERO MARTINEZ
72. YUDELVY SANGIOVANNI ROSA
73. ANNE GOMEZ CASTILLO
74. MALEGNY YOCAIRA PEREZ VILCHEZ
75. YOHANKA ELIZABETH GERMAN CALCAÑO

76. AMARILYS REYES SANCHEZ

LICENCIADOS (AS) EN CONTABILIDAD:

1. ALBA RAMONA BERNARD NUÑEZ
2. LUIS RAFAEL ANDUJAR GOMEZ
3. DIEGO ALEXI RODRIGUEZ PUELLO
4. TIURKA RIJO GUERRERO
5. CESAR AUGUSTO VASQUEZ GOMEZ
6. OCTAVIA CASTILLO MELO
7. LUCHY ELIZABETH REYNOSO MATOS
8. YNES SOTO VIZCAINO
9. ADRIAN DE AZA CARPIO
10. MARCELINO RAMIREZ BAUTISTA
11. JUAN PABLO LOPEZ DE LA CRUZ
12. MARIA ELIZABETH PAYANO GRULLON
13. JOSE MANUEL VICENTE GUZMAN
14. RUTH ESTHER GARCIA ACOSTA
15. JESUS BIENVENIDO ABREU SANCHEZ
16. JOSEFINA JEREZ PEÑA
17. YRIS ALTAGRACIA JIMENEZ ROSADO
18. NOE ACEVEDO POLANCO
19. CASANDRA DEL CARMEN TORRES BAEZ
20. GISET MAILENNY PEÑA LEGER
21. LEONIDOS AGUSTIN CASTRO DE JESUS
22. JUAN AUGUSTO SANTANA ROSA
23. MARIA DE LOS ANGELES DIAZ GONZALEZ
24. FELICIA ALTAGRACIA GUTIERREZ RODRIGUEZ
25. MANUEL LOPEZ LOPEZ
26. LOURDES ERIDANIA MENDEZ MEDINA
27. CARMEN SANTANA RIVAS
28. ROSA PANIAGUA GUERRERO
29. JESUS MANUEL PRENZA MONTAÑO
30. GILSIA BIENVENDIA INOA GARCIA
31. RAMONA JOSELIN SORIANO
32. HERMINIO AMBIORIS GUZMAN PEÑA
33. DICNA EDIC JOSEFINA PERDOMO GONZALEZ
34. CLARA ELITZA DE MOTA PILIER
35. CRISTINA KATIUSCA PEREYRA ACEVEDO
36. FRANCIA RAQUEL GARCIA BENCOSME
37. JANE ALTAGRACIA COLON LOPEZ
38. SILENE ZUNILDA SUERO TORRES
39. ALTAGRACIA MARIA FRIAS LEYBA
40. LUIS LEONARDO LUGO LUNA

41. MIRIAM DE LOS ANGELES MATIAS VARGAS
42. AMALFI ALTAGRACIA NUÑEZ GOMEZ
43. PAULA MELISSA FERNANDEZ CAVALLO
44. YANIRIS DEL CARMEN RODRIGUEZ GENAO
45. JUANA FRANCISCA JEREZ CABRERA
46. YNDRIS FLORA SEVERINO BAEZ
47. SUSANA MOSQUEA BERROA
48. ANYELO DE LA CRUZ ROSARIO
49. MARIA ELENA AMPARO
50. EVARISTA GARCIA
51. LEYDA JOCHABET MARTINEZ SEGURA
52. DELCY DEL CARMEN CESPEDES BONIFACIO
53. IRIS TAINA NOVAS NOVAS
54. YNDRID RAFAEL VAZQUEZ MELENDE
55. ARIANNY CESARELIN ALCANTARA HEREDIA
56. FERNANDITO PICHARDO GARCIA
57. LAURIBEL CEPEDA MARTINEZ
58. ARACELIS MORLA SALAS
59. JOSE AGUSTIN PAULINO LEDESMA
60. ALENNY ANGEOLINA GARABITO
61. KENIA ANTONIA MADERA CABRAL
62. MARIO ALBERTO SALCEDO PERALTA
63. FRANCISCO JAVIER DOMINGUEZ

LICENCIADA EN MERCADOTECNIA:

1. ANNY YOCASTA MONTERO MONTERO

LICENCIADOS (AS) EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. JOANNA BAEZ PEREZ
2. ULRIC O’ REILLY PIANTINI

DOCTORES EN MEDICINA:

1. JOSVIOLY ROSANNA ROSARIO VERAS
2. FERNANDO ARTURO BAUTISTA REYNOSO
3. LARISSA ILUMINADA MENCIA ABREU
4. ANA TERESA TORRES PEREYRA
5. RAFAEL VICENTE RODRIGUEZ GUERRERO

6. KENIA YOSELIN SANTANA CASIMIRO
7. PURA MARIA FRANCO ROMERO
8. MIGUEL EMILIO MORILLA HOLGUIN
9. EDUARDO GOMEZ RAMIREZ
10. JUANA SOFIA BUENO ARIAS
11. ROBERT ANDRES MARTINEZ TORIBIO
12. NAYAR MONTERO ANGOMAS
13. JOCELYN VARGAS SANTANA
14. CLARABEL ACOSTA GONZALEZ
15. WILLIAM JOSE CAMILO CRUZ
16. IGNACIA JIMENEZ RODRIGUEZ
17. TAUNA ROSA SAYONARA GARCIA DIAZ
18. SANTO ALBURQUERQUE ASTACIO
19. ALBANIA DE JESUS UREÑA NUÑEZ
20. CRISTIAN ENMANUEL GARCIA SANCHEZ
21. KATTY JORGELINA CUEVAS CARRASCO
22. ALEXYS VIRGILIO ALCANTARA MEJIA
23. JUANA ANTONIA BATISTA DIAZ
24. CARMEN MIRELI ROSARIO CONCEPCION
25. ESCOLASTICA CASILLA RUIZ
26. FATIMA ANADEL ALMONTE RODRIGUEZ
27. DIGNA ALTAGRACIA POLANCO GRANT
28. ANA ALEXANDRA SANTANA GARCIA
29. YOJANHNA CLAIRET TEJADA FERNANDEZ
30. JOSE ALFONSO LEON ORTIZ
31. REGALADA CABRERA RAMIREZ
32. ANA ROSA CORADIN SANTOS
33. MARCEL GREGORIO TAVERAS BRETON
34. MILAGROS ALMONTE ENCARNACION
35. RAQUEL GALVEZ DE LA CRUZ
36. ELIZABETH MATIAS HERNANDEZ
37. AWILDA YUDELKI NOLASCO ORTIZ
38. LUIS MANUEL GARCIA SANCHEZ
39. YERSI ARIAS NAVARRO
40. MARIA CRISTINA ALVAREZ PEÑA
41. NATHALIE MARIE JOSEE CRUZ DARDENNE
42. ROSIS SEMIRAMIS SOSA ABREU
43. YESIKA MATEO SANCHEZ
44. GLENNI ALTAGRACIA LOPEZ ABREU
45. MICHELLE ANNETTE BAUTISTA HENRIQUEZ
46. FUNSIEN CHIANG DIAZ
47. RICARDO ANTONIO REYES MARRERO
48. LUISA ANGELICA REYES BURROUGHS
49. JISEL VIRGINIA SALVADOR PERALTA
50. MELISSA ALTAGRACIA UBIERA REYES
51. BIELKA ROSALIN REYES MENDOZA

52. BIENVENIDA RAMIREZ CUEVAS
53. ALEXANDDER DIAZ ENCARNACION
54. FIOR D` ALIZA DEL CARMEN PEREZ CABRERA
55. CINTIA CRISTINA VARGAS LASCANO
56. LORENZO ALBERTO CABRERA TORIBIO
57. RAQUEL ELIZABETH SANCHEZ PEÑA
58. MARLEN JULISSA PERDOMO MARTINEZ
59. SUHAIL ALTAGRACIA VASQUEZ TAVERAS
60. OMAR ANTONIO ABREU REYES
61. VESAIRA MANZUETA SORIANO
62. IVAN LORENZO CALDERON ARIAS
63. RUBEN DARIO DIAZ HAMILTON
64. WILMA ALEXANDRA ALVAREZ GRULLON
65. SONIA HEREDIA CUEVAS
66. JOHANNA AGUSTINA PIMENTEL ROSARIO
67. VICTOR LUIS FIGUEROA ALVARADO
68. KARLINA CASTILLO REYES
69. ANA CRISTINA DE LA CRUZ ABAD
70. ROSA MARGARITA UREÑA ACOSTA
71. NEFTALIS FAMILIA TERRERO
72. KENNEDY PUELLO NAVARRO
73. ALEYDA JOSEFINA ABREU TAVERAS
74. CARIDAD DE JESUS ESTRELLA SALOMON
75. BRENDA ELIZABETH FELIZ ROSA
76. NESTOR MANUEL QUEZADA JOAQUIN
77. EVELYN MERCEDES ANTONIA JIMENEZ DIAZ
78. WENDI DOLORES DE LA ROSA TERRERO
79. LUIS MANUEL DE JESUS YSABEL
80. JULIO DE JESUS MADERA PAULINO
81. GUILLERMO CABRAL ENCARNACION
82. SOPHY ALTAGRACIA MERAN SANCHEZ
83. HEIDI MARGARITA ABREU PACHECO
84. JORGE GABRIEL TINEO COLLADO
85. ANGEL REMIGIO DEL RIO
86. WANDA RAFAELINA LOPEZ GUZMAN
87. NANCY JOSADY RIVAS ALCANTARA
88. WENDY ALTAGRACIA PADILLA ALCANTARA
89. JOSE OMAR MACIAS ANGELES
90. MARILEXIS RUIZ HERNANDEZ
91. MARIA DEL CARMEN DE LA CRUZ TINEO
92. TALINA ADALGISA SORIANO BRITO
93. WENDY MARIA PEREZ MATEO
94. GERMAN RAMON COLON FERNANDEZ
95. CARMEN MARITZA PEÑA CEBALLOS
96. MARICELA RAMIREZ SALAZAR
97. JOHAMY CONCEPCION NUÑEZ RODRIGUEZ

98. ABEL ODALIS GUERRERO GERONIMO
99. YOVANNYS RAMIREZ
100. NATIVIDAD CAROLINA ESPINAL FERREIRA
101. EMMANUEL FRANCIS MALLOL COTES
102. JENNY ANTONIA TAVERAS CARABALLO
103. DIVINA PENELOPE PEÑA DIAZ
104. INDHIRA ISABEL ENCARNACION GUZMAN
105. MARIA ALTAGRACIA HIRUJO SOTO
106. WILQUIN DOMINGO SANCHEZ SANCHEZ
107. LAURA GRICELIA BERRIDO ESTRRELLA
108. RAMON ANTONIO TORIBIO ABREU
109. BENITO ANTONIO RODRIGUEZ GOMEZ
110. MAILING YINET CONCEPCION ROBLES
111. GLENYS ZOBEIDA MERETTE DE LA ROSA
112. MARIA LORENZA REYES GONZALEZ
113. MELVIN ALEXIS MARTINEZ FLORES
114. MICHER OTILIA DINI DE LOS SANTOS

LICENCIADO EN MEDICINA VETERINARIA:

1. JORGE ALEJANDRO MELO MELO

DOCTORES (AS) EN ODONTOLOGIA:

1. SHEILA PAOLA MORETA ALVAREZ
2. MIRIAM ROSARIO ALMONTE
3. PRISCILLA TOJO OBRITZHAUSER
4. CARLOS ALBERTO BRITO JIMENEZ
5. ADEL ELIZABETH GUZMAN MIGUEL
6. JEFFRIE CHONG RODRIGUEZ
7. YANILDA ANTONIA BATISTA RAMOS
8. DANEYRI ELIZABETH PADUA SANTANA
9. ANGELA VARGAS CASTRO
10. ROSA ADILIS ROMERO ROJAS
11. NATHALIA TAVERAS PICHARDO
12. MARIA MIGUELINA GARCIA POLANCO
13. FRANCINA ALTAGRACIA GRULLON GOMEZ
14. WALDEMAR MORALES GAZTAMBIDE
15. KAROL MARIA TINEO BAEZ
16. MASSIEL JULISSA JAQUEZ BATISTA
17. RUSMERY LEYBA RODRIGUEZ
18. SANTIAGO SUERO PERALTA

19. JOHAN ANTONIO JIMENEZ QUELIZ
20. JANET GOMEZ PEÑA
21. BELKIS FRANCISCA RAMOS MARTINEZ
22. HANNETTY MATOS MENDEZ

DOCTORAS EN ESTOMATOLOGIA:

1. EULALIA REBECA PORTELA READ
2. ANA ROSARIO VENTURA BOITEL

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. MARIA LOURDES DE JESUS ULERIO
2. ROSANNA IBERT ENCARNACION
3. ANAGILSA MUESES DE LA CRUZ
4. ANTONIA TUSENT BRAND
5. JOHANNA FERNANDEZ DYETT
6. YSY ERIDANIA DEL SOCORRO GARCIA
7. EMILIA ESTHER LEGA PINALES
8. JUANA SILVIA TRINIDAD MARTINEZ
9. MILTA MILAGROS SENCION RODRIGUEZ
10. GLADIS LUZ LOPEZ UREÑA
11. ELENA GUZMAN GARCIA
12. ARABELLY GERMAN
13. DHIMEL SMITH MEDINA CHALAS
14. RAMONA MORENO GUZMAN
15. CORINA MORENO GUZMAN
16. JOSEFINA ALTAGRACIA BETANCES LORA
17. LEONOL NIEVES CARVAJAL MENDEZ
18. EMILIA ANDREA PERALTA RAMOS
19. VICTORINA GONZALEZ PEREZ
20. ESTHER SUAREZ SOLER
21. ELVA DOLORES ROSADO RAMIREZ
22. NURQUIA MARIA ARIAS CASTILLO
23. KENIA ARAUJO GERONIMO
24. IRDA ARNOD CUBILETE
25. MARGARITA DE LOS SANTOS GUZMAN
26. ROSA JULIA CELEDONIO MALDONADO
27. ANA ANTONIA PEÑA POLANCO
28. BALBARA MOJICA PAULA
29. MARTINA LINARES MELENCIANO
30. LUISA ELENA CORPORAN MARTINEZ

31. GLADY VALERA SILVESTRE
32. LUISA MARTINEZ PASCUAL
33. DEIDA ISVELIS PEREZ
34. ALEJANDRINA BERROA NIEVE
35. BIANELA DE LOS ANGELES PIMENTEL RODRIGUEZ
36. FELIPE ANTONIO ROSARIO MELLA
37. MARIA YDALIA SANTANA GARCIA
38. DIONICIA ROMERO RIVERA

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. MARTHA CLAUDINA ORTIZ CONCEPCION
2. CARMEN MOTA DELGADO
3. ANNY ENCARNACION MERAN
4. PURY ALTAGRACIA TURBI MEDINA
5. MARITZA JOSEFINA HIERRO MOREL
6. DANIELA JULIA MARTE PAYANO
7. BRUNILDA MADE PANIAGUA
8. YESENY MATOS PEREZ
9. MELVIN ANTONIO LUCIANO ACOSTA
10. MANNE VIOLETA ORTEGA HERRERA
11. VICTORIA ALTAGRACIA SANCHEZ ALCANTARA
12. GERTRUDIS MORILLO GARCIA
13. FLAQUELA VIOLETA COOKS
14. ALTAGRACIA FELIZ RAMIREZ
15. CARMEN ROSA FELIZ CASANOVA
16. MAIRAN DEL JESUS BELLO
17. ELIZABETH DEL CARMEN PEREZ MARTINEZ
18. ALTAGRACIA MORILLO SANTOS
19. RAFAEL RADHAMES DUARTE HERNANDEZ
20. KEISY MIGUELINA ZARZUELA ASENCIO
21. WENDIS VIRGINIA BODRE PIÑA
22. YUBERQUI ALTAGRACIA VIDAL PEREZ
23. YOKASTA MOLINA ORTEGA
24. NEYDA MATEO ROSARIO
25. ANIRSA YOLENNY MENDEZ ENCARNACION
26. MARILEYNI ESTHER FRANCO DIAZ

LICENCIADAS EN FARMARCIA:

1. MILAGROS ALTAGRACIA MAGALLANES YNOA
2. GEMINIS AYERSIS ASTACIO BAEZ

3. RAYSA GUILLEN GIL
4. SONIA IVELICE VASQUEZ TORRES
5. ANA RAQUEL DE LA CRUZ FELIZ
6. LUIS ORLANDO ENCARNACION PERALTA
7. CARMEN EMILIA PIMENTEL
8. HIBERODITA RAMOS RODRIGUEZ
9. RICHARD MIGUEL JUSTO PEPIN
10. ANNY MERCEDES HERNANDEZ UREÑA
11. MARCIA ALCANTARA GALAY
12. JULIANA JIMENEZ
13. YUDERCA MARGARITA OVIEDO ROMERO
14. KENIA CASTILLO

LICENCIADAS EN FARMARCO-BIOQUIMICA:

1. ANA MARIA LORA CRUZ
2. ROSA RITA LANTIGUA BURGOS
3. TERESA DE JESUS ABREU ABREU
4. RHINA JULISSA CALIZAN CABRERA
5. JOSEFINA EUGENIA PEPEIN DOMINGUEZ
6. ANYELINA DEL CARMEN GARCIA VENTURA
7. YURI MERCEDES VARGAS BISONO
8. YINIA GOMEZ BOURDIERD
9. DAMIANA ANTONIA PEREZ ROSARIO
10. YELQUE DEL CARMEN BAEZ RODRIGUEZ
11. RAMONA MIGUELINA SANCHEZ RODRIGUEZ
12. REBECA DEL CARMEN DIAZ BAEZ
13. LUZ NABILA FERNANDEZ RODRIGUEZ
14. JEFRY JOSE GRULLON LUGO

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA :

1. ESTHER DE LEON DURAN
2. CARLOTA MARIA JIMENEZ CAPELLAN
3. KENIA ISABEL MATA VEGA
4. MARINO PEÑALO DE JESUS
5. MARIELA OZUNA CONTRERAS
6. YOLANDA ALTAGRACIA MERCADO MEDINA
7. DIGNA CRISTINA MATOS CERDA
8. MAURA MIGUELINA CARVAJAL GARCIA
9. BELKIS ELIZABETH HERNANDEZ LECLERC
10. ANA YNGRID DIAZ PICHARDO
11. AMY ELIZABETH MENA LOPEZ

12. SCORAINA ENCARNACION GUERRERO
13. MERCEDES PATERNA CIRIACO VASQUEZ

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA GENERAL:

1. ALTAGRACIA VENTURA MARTINEZ
2. JUANA ANTONIA ACEVEDO JIMENEZ
3. JOYCE NATALIS CUEVAS FELIZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. CELESTE ISABEL BERROA SANTANA
2. CRISELVA PEREZ LORENZO
3. ESMIRNA RODERIZA ALVAREZ VALDEZ
4. ANA MERCEDES CONTRERAS MELENDEZ
5. ALIDA CANELA CARMONA
6. GLENDA SAYHONARA HERBERT LOPEZ
7. ALEXANDRA D'OLEO MONTERO
8. SANTA IRENE RUIZ FELIZ
9. MARIA SUSANA GARCIA LOZANO
10. AUSTRALIA BELLIARD
11. GLADYS MARTIRES PUELLO MARTE
12. FLOR DENIA CUEVAS CUEVAS
13. ROSANNA MOREL PEREZ
14. JOSE MANUEL FELIZ FELIZ
15. MIGUELINA ANGULO JIMENEZ
16. LETICIA MERCEDES SANCHEZ ALMONTE
17. JOHANNA ZAITER MEJIA
18. NELLYS YOLANDA CASTILLO TEJEDA
19. MARITZA MAGA REYNOSO
20. ROCIO RODRIGUEZ FERMIN
21. JULIA MARIA CANDELARIO RODRIGUEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. ROBERT MEDINA VILORIA
2. ESPERANZA DAVID
3. ESPERANZA CATALINO GENAO
4. MARIO EDUARDO ROSARIO PEÑA

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. HERMINIO RAMON GUZMAN CAPUTO
2. KENIA ALTAGRACIA BURGOS HILARIO
3. ROCIO HERMINIA GARCIA MARTINEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA INDUSTRIAL:

1. MARIO DE LOS SANTOS GERMAN
2. ALTAGRACIA ENILDA ROSARIO VARGAS
3. GRISELDA DE LA CRUZ VILLAFAÑA

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. JUANA EMILIA GUZMAN GONZALEZ
2. YOCAIRA MARGARITA MENA QUEZADA

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA DESARROLLO HUMANO:

1. JUANA JOHANNA QUEZADA

INGENIEROS (AS) CIVILES:

1. ANGEL AMAURYS ESTRELLA GARCIA
2. FELIX RAMON HICIANO VALENZUELA
3. CESAR EMILIO AVILA BOTELLO
4. LORAYNE RAMONA ULERIO MORENO
5. JONATHAN DIAZ BENCOSME
6. JOSE HORACIO MORILLA HOLGUIN
7. EDDY NELSON RODRIGUEZ GUZMAN
8. RICARDO ANTONIO FRANCO BAEZ
9. JOSE MIGUEL PAULINO UREÑA
10. GARIBALDY ZUCCO BRITO
11. RAQUEL ALTAGRACIA LANTIGUA LAN TIGUA
12. AGUSTIN ORTEGA VALERIO
13. RAFAEL ALEXANDER MARTINEZ SOLIMAN
14. GERMAN JOEL MARTINEZ GERONIMO

15. RAFAEL JOSE ALMANZAR SUAREZ
16. YOEL DARIO MARIANO REYES
17. JUNEY CASTILLO GUERRERO
18. JOYCE GALARE SANTOS VASQUEZ
19. MANUEL RAMIREZ PEGUERO
20. FREDDY ERNESTO PEÑA MERCADO
21. MARIA DEL CARMEN HERNANDEZ FLORENCIO
22. CARLOS ALBERTO CIRIACO YNFANTE
23. JUAN ARIEL HIDALGO MATA
24. MANOLO ANTONIO RAMIREZ MENDEZ
25. SANDRA RAMIREZ MOSQUEA
26. PABLO ANTONIO RODRIGUEZ LOPEZ
27. OSIRIS LEONEL DIAZ MARTINEZ
28. ALFONSO SANTIAGO BRITO CORDERO
29. ORLANDO LUDOVISCO SCHIFFINO FELIZ
30. JOSE RAFAEL ALMANZAR SUAREZ
31. MARIA ISABEL MORALES MENDEZ
32. ALMI ESPERANZA CUEVAS ARTHUR
33. LUIS RICARDO BENCOSME GONZALEZ

INGENIERO CIVIL AREA HIDRAULICA Y SANITARIA:

1. JORGE DAVID ELIAS RAMIREZ

INGENIEROS MECANICOS:

2. SOCRATES DAVID DIAZ SANTANA
3. JUAN JOSE BRITO LOPEZ

INGENIEROS MECANICO ELECTRICISTA MENCION ELECTRICA:

1. JUAN BOLIVAR FERNANDEZ VASQUEZ
2. RICHARD ISMAEL NUÑEZ TAVERAS

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. JESUS OSVALDO FELIPE PERALTA
2. LUIS MANUEL ROSSI CADENA

3. ALBERTO LOWENCE PEREZ FERREYRA
4. EDWARD ALEXANDER VASQUEZ BRITO
5. ROBERTO RUIZ MAZARA

INGENIEROS ELECTRONICOS:

1. HILARIO SANCHEZ BATISTA
2. JOSE DE JESUS PIMENTEL PONCIANO
3. MOISES MERCEDES DAVID

INGENIEROS ELECTROMECANICO MENCION ELECTRONICA:

1. RAMON FAUSTINO MATEO GARCIA
2. MAXIMO ALBERTO DOMINGUEZ GARABITOS
3. JORGE LUIS RIZEK DE LEON

INGENIERO EN SISTEMA Y COMPUTACION:

1. JUAN LEONIDAS CASTRO JIMENEZ
2. NARCISO ARCADIO RAMIREZ PANIAGUA

INGENIEROS INDUSTRIALES:

1. VICKIARA KATHERINA JIMENEZ LOPEZ
2. FELIX JUAN BARROS NOLASCO
3. ANGEL BELARMINIO CORTINA HERNANDEZ
4. DIVANNA JOSEFINA ULERIO MORENO

INGENIERO ELECTRICO ESPECIALIZADO EN CONTROLES AUTOMATICO DE SISTEMA DE POTENCIA:

1. ELISEO VALERIO GARCIA MELENCIANO

INGENIERO AGRONOMO:

1. FELIX MARIA SABINO CASTRO

INGENIERO AGRONOMO MENCION PRODUCCION DE CULTIVOS:

1. HERIBERTO MERCEDES PUENTE

ARQUITECTOS (AS):

1. ANA JUDITH HIDALGO AQUINO
2. JESSICA DE PAULA PITHCAIN
3. MERYLIN ADOLFINA THOMAS BAEZ
4. ELIZABETH FIORDALIZA GUTIERREZ NUÑEZ
5. HIROSHI OSERA OSERA
6. SILVIA MILAGROS GUERRERO LAUREANO
7. LISETTE MARGARITA PONS MALDONADO
8. ADELA CAROLINA ALTAGRACIA MUSA MARTINEZ
9. ANDREA SUBERVI DIAZ
10. MIGUEL ERNESTO RICARDO FERNANDEZ
11. BENYI RAFAEL ENCARNACION SURIEL
12. DIOTIME SEGUNDA CIRIACO BRAVO
13. MANUEL DE JESUS ACOSTA
14. TERESA RAULINA CAPELLAN SAAD

ARQUITECTA MENCION DISEÑO:

1. DELSA YOLANDA EUSEBIO CAPELLAN

AGRIMENSORES:

1. ALBERTO AURELIO LANZO RINCON
2. JOSE MATOS JIMENEZ
3. LUIS JOSE MANUEL LUNA BRITO

LICENCIADA EN EDUCACION INICIAL:

1. MERCEDES BIENVENIDA MENDEZ CARRASCO

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. ANA DELSIS ABREU MARTE
2. CELESTE MORILLO BERROA

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION CIENCIAS SOCIALES:

1. EMERLIN MERCEDES DE LA CRUZ VENTURA
2. MARIA ALTAGRACIA MEDRANO

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION LETRAS:

1. DIGNA CELENIA CABRERA PEGUERO

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA EDUCATIVA:

1. ELBA ALTAGRACIA RODRIGUEZ BURGOS
2. ALEJANDRINA HERNANDEZ MATIAS

LICENCIADAS EN INFORMATICA:

1. MELVYN AGAME MARTINEZ
2. LISSETTE HERNANDEZ ARCINIEGA
3. NURYS VALENZUELA REYES

LICENCIADA EN SISTEMA COMPUTACIONALES ADMINISTRATIVOS:

1. JACQUELINE FLETE DIAZ

LICENCIADA EN PUBLICIDAD MENCION CREATIVIDAD Y GERENCIA:

1. ARACELIS POLANCO GARCIA

Artículo 2.- Queda modificado el Decreto No.675-05, de fecha 12 diciembre del 2005, en lo que respecta a LEONARDO BIENVENIDA TORRES VALDEZ (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea LEONARDA BIENVENIDA TORREZ VALDEZ (Abogado).

Artículo 3.- Queda modificado el Decreto No.573-05, de fecha 11 de octubre del 2005, en lo que respecta a:

YESENIA DEL CARMEN CASTILLO OVILLA, (Psicóloga), para que en lo adelante su nombre se lea YESENIA DEL CARMEN CASTILLO VILLA, (Psicóloga).

JEREMIAS JHON DE JESUS, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea JEREMIAS JOHN DE JESUS, (Abogado).

YUDELKIS ELIZABETH ESTRELLA DEL OLEO, (Lic. en Farmacia), para que en lo adelante su nombre se lea YUDELKIS ELIZABETH ESTRELLA DE OLEO, (Lic. en Farmacia).

Artículo 4.- Queda modificado el Decreto No.631-05, de fecha 22 noviembre del 2005, en lo que respecta a BASILIO BAUTISTA BELLEJO (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea BASILIO BAUTISTA BALLEJO (Abogado).

Artículo 5.- Queda modificado el Decreto No.239-05, de fecha 11 abril del 2005, en lo que respecta a HEIDI ANTONIA RODRIGUEZ SANTANA (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea HEIDY ANTONIA RODRIGUEZ SANTANA, (Abogado**).**

Artículo 6.- Queda modificado el Decreto No.480-05, de fecha 11 de septiembre del 2005, en lo que respecta a:

ANA KAREN TAVERAS MARIA, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea ANA KAREN TAVERAS MARIA, (Lic. en Adm. De Empresas).

ORIETTA MARIELO ROSADO ESPAILLAT,(Estomatóloga), para que en lo adelante su nombre se lea ORIETTA MARIEL ROSADO ESPAILLAT, (Estomatóloga).

Artículo 7.- Envíese a la Procuraduría General de la República, a la a la Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes marzo del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Leonel Fernandez

Dec. No. 138-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 138-06

VISTAS las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO el Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la compañía **Sagen Communication,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Francia, con su domicilio principal en 27 Rue Leblanc, en Paris (Distrito 15), Paris, a fijar domicilio en la República Dominicana.

ARTICULO 2.- Se autoriza a la compañía **Ernest & Young, S.A.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Costa Rica, con su domicilio principal en el Centro Empresarial Forum, Edificio E. 4to., provincia San José, Cantón Noveno, Santa Ana Distrito Tercero, Pozos, República de Costa Rica, a fijar domicilio en la República Dominicana.

ARTICULO 3.- Se autoriza a la compañía **Dominican Twins, LLC.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Minnesota, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en la calle 60 South Sixth, Suite 3900, Minneapolis, Minnesota 5502, a fijar domicilio en la República Dominicana.

ARTICULO 4.- Se autoriza a la compañía **Placer Dome Technical Services (International) Limited,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Canadá, con su domicilio principal en P.O. Box 49330, 1600-1055 Dunsmir Street, Vancouver, BC V7X 1P1, a fijar domicilio en la República Dominicana.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 139-06 que nombra a la señora Ylonka Nacidit Perdomo, Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 139-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Ylonka Nacidit Perdomo, queda designada Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución de la señora Cecilia Medina Carpio de Holguín.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 140-06 que designa al señor Juan Luís Vélez Andújar, Secretario de Tercera Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 140-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Juan Luís Vélez Andújar, queda designado Secretario de Tercera Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 141-06 que concede exequátur en favor del señor Manuel Antonio Hernández Ruigomez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de España en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 141-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Se concede Exequátur a favor del señor MANUEL ANTONIO HERNANDEZ RUIGOMEZ, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de España en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 142-06 que nombra al señor José del Carmen Ureña Almonte, Embajador Concurrente de la República ante el Gobierno de la República de Singapur, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Japón.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 142-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor José del Carmen Ureña Almonte, queda designado Embajador Concurrente ante el Gobierno de la República de Singapur, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Japón.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 143-06 que nombra a la señora Beryl Maillard, Cónsul Honoraria de la República en Lyon, Francia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 143-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora BERYL MAILLARD, queda designada Cónsul Honoraria de la República Dominicana en la ciudad de Lyon, Francia, en sustitución del señor Alain Nebon-Carle (fallecido).

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
10 de Abril del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 45-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la compañía Fertilizantes Santo Domingo, C. por A. (Fersan), sobre venta de terrenos. **Pág. 06**

Res. No. 46-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Felix Antonio Casanova Montero, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto Habitacional Villa Juana-Villa Consuelo, Distrito Nacional. **12**

Res. No. 47-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Diego Díomedes Fernández, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana. **16**

Res. No. 48-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Altagracia González, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **21**

Res. No. 49-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Simón Bautista Mateo, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. Pág. 25

Res. No. 50-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Mejía Suárez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 30

Res. No. 51-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Darío Bienvenido Peguero, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 34

Res. No. 52-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Blanca Calcaño Tirado, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 39

Res. No. 53-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Tirso Antonio Roa Castillo, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. 43

Res. No. 54-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jorge Hernández Valet, sobre la venta de una porción de terreno en Bella Vista, Distrito Nacional. 48

Res. No. 55-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Luisa Reyna Castillo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 52

Res. No. 56-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la Licda. María Concepción Aybar, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 56

Res. No. 57-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Eduardo Santana, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 61

Res. No. 58-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Manuel Alcides Peguero Durán, sobre la venta de una porción de terreno en el Ensanche Quisqueya, Distrito Nacional. **Pág. 65**

Res. No. 59-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rafael Antonio Castillo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **69**

Res. No. 60-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Estrella, sobre la venta de un apartamento en el Mirador del Este, Villa Duarte. **74**

Res. No. 61-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Aracelis Altagracia Contreras M., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **78**

Res. No. 62-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Héctor D'Oleo Montero o Héctor Montero D'Oleo, sobre la venta de un apartamento en el Barrio Los Americanos, Villa Felicia, San Juan de la Maguana. **83**

Res. No. 63-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Deidania Rodríguez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Mirador del Este, Villa Duarte. **86**

Res. No. 64-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Nilsa Regina Nolasco, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Villa Duarte. **91**

Res. No. 65-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Luis Ordehi, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **95**

Res. No. 66-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Iselsa Amarilis Burgos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Villa Duarte. **100**

Res. No. 67-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francina Bencosme Estrella, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **Pág. 104**

Res. No. 68-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Altagracia Mateo Reyes, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **109**

Res. No. 69-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Lucía M. Pérez Rodríguez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **113**

Res. No. 70-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Militza Georgina Miranda, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **118**

Res. No. 71-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Xiomara Santana Guerrero, mediante el cual el primeo vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **122**

Res. No. 72-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Nassin Jaime Alemany Dina, sobre la venta de un apartamento en el Residencial César Nicolás Penson, Distrito Nacional. **127**

Res. No. 73-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Justina María Terrero, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **131**

Res. No. 74-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Domingo Sánchez Cabrera, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **136**

Res. No. 75-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio Ogando, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **140**

Res. No. 76-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Vicente Sosa Abreu, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **Pág. 145**

Res. No. 77-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Ramón Molina P., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **149**

Res. No. 78-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Antonio Brito Sánchez, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **154**

Res. No. 79-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Paula Elvira Santana, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **158**

Res. No. 80-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Reyes, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **163**

Res. No. 81-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Paulina A. Vda. García, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **167**

Res. No. 82-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Luisa Gómez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **172**

Res. No. 83-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ingrid de Gómez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador Este, Villa Duarte. **176**

Res. No. 84-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Antonio Ogando, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **181**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 144-06 que nombra a la Licda. Magaly Toribio, Subsecretaria de Estado de Turismo. **Pág. 185**

Dec. No. 145-06 que dispone la entrega en extradición a las autoridades de los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Jorge Antonio Matos Feliz. **186**

Dec. No. 146-06 que nombra a los señores Hilda C. Asunción Fernández y Omar de Jesús Guevara, Consejera de la Embajada y Vicecónsul de la República en Colombia, respectivamente. **188**

Dec. No. 147-06 que nombra al señor Rafael A. Bonilla Aybar, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **189**

Dec. No. 148-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores Santiago Estrella Veloz, José Bujosa Mieses, Domingo del Pilar, Marcos Antonio Cedeño, Danilo Polanco, Fernando A. Pérez Memén, Emilio Herasme Peña, Simón Díaz y Félix Gómez, y póstumamente al señor Miguel Manuel Severino. **189**

Res. No. 45-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la compañía Fertilizantes Santo Domingo, C. por A. (Fersan), sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 45-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 28 de diciembre del 2001, entre EL INGENIO RIO HAINA, representado por el Director Ejecutivo, ING. VICTOR MANUEL BAEZ, y la compañía FERTILIZANTES SANTO DOMINGO, C X A. (FERSAN), representada por el señor LUIS DOMINGO VIYELLA CAOLO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 28 de diciembre del 2001, entre EL INGENIO RIO HAINA, representado por el Director Ejecutivo, ING. VICTOR MANUEL BAEZ, de una parte y de la otra parte la compañía FERTILIZANTES SANTO DOMINGO C. X A. (FERSAN), representada por el señor LUIS DOMINGO VIYELLA CAOLO, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de SETENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS PUNTO SETENTA Y DOS (75,282.72) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 95(Pte.), D. C. No.31, del Distrito Nacional, Sección Hato Nuevo, lugar Buenas Noches, valorada en la suma de OCHO MILLONES DOSCIENTOS OCHENTA Y UN MIL NOVENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100 (RD$8,281,099.20), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el INGENIO RIO HAINA, institución autónoma del Estado Dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, ING. VICTOR MANUEL BAEZ, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 590-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 6 de septiembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará EL INGENIO; y de la otra parte, la compañía FERTILIZANTES SANTO DOMINGO, C. X A., (FERSAN), con domicilio social en la

Avenida John F. Kennedy, Edificio Fersan, debidamente representada por el señor LUIS DOMINGO VIYELLA CAOLO, dominicano, mayor de edad, casado portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1419535-7, domiciliado y residente en la Calle Primera Casa No. 7, sector Arroyo Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 17 de noviembre del 2000, contenida en el Acta No.3, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.31, recomendando la venta de terrenos a favor de EL COMPRADOR.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C. E. A., a iniciar el proceso para la transferencia y venta de terrenos, a favor de EL COMPRADOR, mediante la Segunda Resolución, contenida en el Acta No. 1188, de fecha 5 de diciembre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA COVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de SETENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS PUNTO SETENTA Y DOS (75,282.72) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 95 (Pte.), del D. C. No.31, del Distrito Nacional, Sección Hato Nuevo, lugar Buenas Noches, con los siguientes linderos:

Al Norte: Calle
Al Este: Calle
Al Sur: Calle
Al Oeste: Play de pelota.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 59-3190, de fecha nueve (9) de noviembre del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de OCHO MILLONES DOSCIENTOS OCHENTA Y UN MIL NOVENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100 (RD$8,281,099.20), o sea a razón de CIENTO DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$110.00) por metro cuadrado, el cual será pagado por EL COMPRADOR, de la siguiente manera:

a) La suma de CUATRO MILLONES CUATROCIENTOS TRECE MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y UN PESOS ORO DOMINICANOS CON 68/100 (RD$4,413,351.68), que será pagado por una compensación de deuda que mantenía el Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.) con dicha compañía, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) La suma de CIENTO CINCUENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$150,000.00), según Cheque Certificado No. 4251, de fecha 24-10-2001, el cual será pagado a la firma del presente contrato.

c) El resto, o sea, la suma de TRES MILLONES SETECIENTOS DIECISIETE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 52/100 (RD$3,717,747.52), en el plazo de dos (2) años mediante VEINTICUATRO (24) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondiente, a razón de CIENTO OCHENTA Y DOS MIL SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 63/100 (RD$182,007.63), a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de CIENTO DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$110.00) por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha quince (15) de noviembre del 2000 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha 8 de noviembre del 2000.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por EL COMPRADOR ascendente a TRES MILLONES SETECIENTOS DIECISIETE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 52/100 (RD$3,717,747.52), devengará intereses a razón del UNO POR CIENTO (1%) mensual.

CUARTO: Para la seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, EL INGENIO, se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a TRES MILLONES SETECIENTOS DIECISIETE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 52/100 (RD$3,717,747.52), todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil

Dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de EL COMPRADOR, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y Ejecución del Privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que EL COMPRADOR autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de EL INGENIO.

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga EL COMPRADOR.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, EL COMPRADOR debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, EL INGENIO acreditará la diferencia al monto adeudado por EL COMPRADOR.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otra para ser depositada ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil uno (2001), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:	POR FERTILIZANTES SANTO DOMINGO C. X A. (FERSAN):
ING. VICTOR MANUEL BAEZ **Director Ejecutivo.**	**LUIS DOMINGO VIYELLA CAOLO**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez, Secretaria	**Sucre Ant. Muñoz Acosta,** Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintidós (22) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras, Secretaria	**Josefina Alt. Marte Durán,** Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 46-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Felix Antonio Casanova Montero, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto Habitacional Villa Juana-Villa Consuelo, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 46-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de marzo de 1996, entre el ESTADO DOMINICANO y el señor FELIX ANTONIO CASANOVA MONTERO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de marzo de 1996, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Naciones, señor CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA, de una parte; y de la otra parte, el señor FELIX ANTONIO CASANOVA MONTERO, por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, el apartamento marcado con el No. 2-C, correspondiente al Edificio No.37, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional "VILLA JUANA-VILLA CONSUELO", de esta ciudad, valorado en la suma RD$166,248.59, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1793**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 13918, serie 25, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle _____, de esta ciudad de Santo Domingo, en

virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República en fecha 14 de noviembre del 1995, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte el señor (a) FELIX ANT. CASANOVA MONTERO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil _____ con DAYSYS ALT. MARTINEZ, portador (a) de la Cédula de Identificación Personal No. 3298 Serie 75, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, al COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: el apartamento marcado No. 2-C, correspondiente al Edificio No. 37, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional "VILLA JUANA-VILLA CONSUELO".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CIENTO SESENTA Y SEIS MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y OCHO PESOS ORO CON 59/100 (RD$166,248.59) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO), como pago inicial, según consta en Recibo No. 12262, de fecha 17 de marzo del 1995, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la suma de RD$156,248.59 (CIENTO CINCUENTA Y SEIS MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y OCHO PESOS CON 59/100), para ser pagados en mensualidades consecutivas de RD$200.00 (DOSCIENTOS PESOS ORO), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y seis (1996).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA,
Administrador General.
Vendedor

FELIX ANTONIO CASANOVA MONTERO,
Comprador

YO, DR. GREGORIO POLANCO TOVAR, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA Y FELIX ANTONIO CASANOVA MONTERO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y seis (1996).

DR. GREGORIO POLANCO TOVAR,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de junio del año mil novecientos noventa y siete (1997); años 154 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintiocho (28) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 47-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Diego Díomedes Fernández, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 47-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor DIEGO DIOMEDES FERNANDEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor DIEGO DIOMEDES FERNANDEZ, mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento No. 202, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1220

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite 10, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor DIEGO DIOMEDES FERNANDEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 20186, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 202, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$35,000.00, reconocido mediante destrucción de mejora, con el recibo de fecha 31 de enero de 1989, y el resto en mensualidades consecutivas de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

DIEGO DIOMEDES FERNANDEZ,
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y DIEGO DIOMEDES FERNANDEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 48-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Altagracia González, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 48-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 25 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora MARIA ALT. GONZALEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 25 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, MARIA ALT. GONZALEZ, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apartamento No. 204, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 214

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente

renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite 97, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora MARIA ALT. GONZALEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con RAFAEL ANT. CASTILLO, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 16756, serie 3, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 204, edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MARIA ALT. GONZALEZ,
COMPRADORA

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MARIA ALT. GONZALEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 49-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Simón Bautista Mateo, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 49-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor SIMON BAUTISTA MATEO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor SIMON BAUTISTA MATEO, por medio del cual el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 302, edificio No. 6-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 890

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 48, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor SIMON BAUTISTA MATEO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 25335, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 302, edificio No. 6-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de la ciudad de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO CON 00/100) RD$48,000.00 que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,500.00 (TRES MIL QUINIENTOS PESOS ORO), reconocidos mediante la destrucción de mejoras, y el resto,

o sea la suma de RD$44,500.00 (CUARENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las

disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

SIMON BAUTISTA MATEO,
COMPRADOR

YO, DR. LUIS MARINO ALVAREZ A., Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SIMON BAUTISTA MATEO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. LUIS MARINO ALVAREZ A.
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 50-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Mejía Suárez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 50-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor JOSE MEJIA SUAREZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor JOSE MEJIA SUAREZ, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 203, del edificio No. 6-B, manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1378**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil

soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 74, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) JOSE MEJIA SUAREZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil------ portador de la Cédula de Identificación Personal No. 2499, serie 63, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle-------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento No. 203, del edificio No. 6-B, manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE MEJIA SUAREZ
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JOSE MEJIA SUAREZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 51-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Darío Bienvenido Peguero, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 51-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor DARIO BIENVENIDO PEGUERO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor DARIO BIENVENIDO PEGUERO, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 303, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 403

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 88, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) DARIO BIENVENIDO PEGUERO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viudo, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 10254, serie 3, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. -----, de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 303, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de la mejora de su propiedad y el resto o sea la suma de RD$37,618.35 (TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece días del mes de febrero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

DARIO BIENVENIDO PEGUERO
COMPRADOR

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. DARIO BIENVENIDO PEGUERO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de febrero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CALANDA,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 52-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Blanca Calcaño Tirado, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 52-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora BLANCA CALCAÑO TIRADO,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora BLANCA CALCAÑO TIRADO, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 202, edificio No.5, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 476

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 65, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora BLANCA CALCAÑO TIRADO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con JUAN JOSE DE LOS SANTOS, portadora de la Cédula de Identificación No. 80260, Serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro

No._____, de la calle ------- de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente:

> "El apartamento No. 202, edificio No. 5, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad."

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$5,873.28 (CINCO MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y TRES PESOS ORO CON 28/100), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto o sea la suma de RD$36,745.07 (TREINTA Y SEIS MIL SETECIENTOS CUARENTICINCO PESOS ORO CON 07/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

BLANCA CALCAÑO TIRADO
COMPRADORA

YO, DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU DE MORENO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. BLANCA CALCAÑO TIRADO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintidós (22) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU DE MORENO
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 53-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Tirso Antonio Roa Castillo, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 53-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de julio del 1988, entre el Estado Dominicano y el señor **TIRSO ANT. ROA CASTILLO**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de julio del 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de un parte; y de la otra parte, el señor **TIRSO ANT. ROA CASTILLO,** mediante el cual la primera parte, traspasa a título de venta a la segunda parte, el apartamento No. 1-A, del edificio No. 15, ubicado en el Proyecto La Yuca, de la urbanización Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1113

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita **LIC. GLORY C. TORRES M.**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.27484, seria 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro electoral No._____, domiciliada y residente en la casa No.___, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 92, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , el señor **TIRSO ANT. ROA CASTILLO**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con Cristina Maritza Ramírez de Roa, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 16291, serie 11, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: "El apartamento No. 1-A, del edificio No. 15, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "La Yuca", de la urbanización Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00)** que el **COMPRADOR** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de RD$8,000.00, (OCHO MIL PESOS ORO), como pago inicial mediante recibo de fecha 24 de diciembre de 1987, y el resto, o sea, la suma de **RD$32,000.00 (TREINTIDOS MIL PESOS),** pagaderos en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 15 días del mes de julio del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDORA

TIRSO ANT. ROA CASTILLO,
COMPRADOR

YO, DRA. JEANNETTE PORTALATIN CONDE, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **LIC. GLORY C. TORRES. M.,** y el señor **SR. TIRSO ANT. ROA CASTILLO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de julio del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

DRA. JEANNETTE PORTALATIN CONDE
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 18 días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 12 días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colon Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2005); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 54-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jorge Hernández Valet, sobre la venta de una porción de terreno en Bella Vista, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 54-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 4 de abril de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor **JOSE HERNANDEZ VALET**,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 4 de abril del 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de una parte; y de la otra parte, el señor **JORGE HERNANDEZ VALET,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con área de 1,209.30 metros cuadrados, dentro de la Parcela Núm. 118- parte., del Distrito Catastral Num. 3, del Distrito Nacional, ubicada en el Ensanche Bella Vista, valorada en la suma de RD$72,558.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 489

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, **Lic. GLORY C. TORRES M.**, dominicana, mayor de edad, soltera, funcionaria pública, de este domicilio y residencia, provista de la Cédula de Identificación Personal No.27484, seria 26, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el poder de fecha 31 de julio de 1987, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, el señor **JORGE HERNANDEZ VALET**, dominicana, mayor de edad, casado con la señora ANADINA MARTINEZ, hacendado, domiciliado y residente en la Cruz de Angelina, Cotui, accidentalmente en esta ciudad, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 5359, Serie 45, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, a favor del señor **JORGE HERNANDEZ VALET**, quien acepta el inmueble que se describa a continuación.

> "Una porción de terreno con área de 1,209.30 metros cuadrados, dentro de la Parcela Num. 118- parte., del Distrito Catastral Num. 3, del Distrito Nacional, ubicada en el Ensanche Bella Vista, con los siguientes linderos y medidas: Al Norte, Ave. 27 de Febrero; por donde mide 17.40 metros; Al Este, parcela No. 188- Resto, por donde mide 68.57 metros; Al Sur parcela No. 188- Resto, por donde mide 17.40 metros; y Al Oeste, parcela No. 118- Resto, por donde mide 68.29 metros"

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de **RD$72,558.00 (SETENTIDOS MIL QUINIENTOS CINCUENTIOCHO PESOS ORO),** o sea, a razón de RD$60.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: la suma de **RD$21,767.40 (VEINTIUN MIL SETECIENTOS SESENTISIETE PESOS ORO CON 40/100)** como inicial, equivalente a un 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No. 542084, de fecha 22 febrero de 1988, expedido por el Colector de Rentas de esta ciudad, por lo que el **ESTADO DOMINICANO** otorga a favor del señor **JORGE HERNANDEZ VALET**, formal recibo de descargo y carta de pago forma legal; y el resto o sea la cantidad de **RD$50,790.60 (CINCUENTA MIL SETESCIENTOS NOVENTA PESOS ORO CON 60/100)** en 107 mensualidades consecutivas de **RD$470.28 (CUATROCIENTOS SETENTA PESOS CON 28/100)** cada una y una mensualidad de **RD$470.64 (CUATROCIENTOS SETENTA PESOS CON 64/100).**

TERCERO: EL VENDEDOR Y COMPRADOR, convienen por medio del presente contrato, que el saldo insoluto devengará un interés de un 8% (OCHO POR CIENTO).

CUARTO: se establece por medio del presente acto, que en caso de que el COMPRADOR pagare una (1) o más anualidades por adelantado, se libera del pago del 8% (OCHO POR CIENTO).

QUINTO: Es convenido, que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el incumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que siguen a cada vencimiento, él pague al **VENDEDOR** un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por casa mes en retraso sobre el monto de la (s) cuotas atrasada calculadas al día de pago a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna. Queda entendido que esta obligación es independiente del pago de su deuda principal más los intereses.

SEXTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato quedará gravado con un privilegio del **VENDEDOR** no pagado a

favor del **ESTADO DOMINICANO,** por la suma de RD$50,790.60 (CINCUENTA MIL SETECIENTOS NOVENTAS PESOS CON 60/100) de conformidad con lo dispuesto por el Art. 2103 del Código Civil. En consecuencia el señor: JORGE HERNANDEZ VALET, autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción del referido privilegio.

SEPTIMO: Se establece por medio del presente acto, que el **COMPRADOR** asumirá la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejora que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

OCTAVO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de este contrato, en virtud del Certificado de Titulo No. 64-1110, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional

NOVENO: Queda establecido, que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS ORO), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

DECIMO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JORGE HERNANDEZ VALET,
COMPRADOR

YO, DR. SALVADOR GARCIA RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** que las firmas que anteceden puestas en mi presencia por la **LIC. GLORY C. TORRES. M.,** y el señor

JORGE HERNANDEZ VALET, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tantos políticos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

DR. SALVADOR GARCIA RODRIGUEZ
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y cinco; año 152 de la Independencia y 133 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 55-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Luisa Reyna Castillo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 55-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 26 de diciembre del 1988, entre el Estado Dominicano y la señora **Luisa Reyna Castillo.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 26 de diciembre del 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada,** de una parte; y de la otra parte, la señora **Luisa Reyna Castillo,** por medio de la cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 102, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 03

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la

República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 217, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **Luisa Reyna Castillo**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Helvio Antonio Veras, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 168717, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: "El apartamento No. 102, del edificio No. 21, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS CON 96/100 (RD$49,737.96)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO),** como pago inicial, mediante recibo No. 42 de fecha 10 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración y el resto, o sea la suma de RD$44,737.96 **(CUARENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100)** en mensualidades consecutivas de RD$75.00 **(SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan él inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerara en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

LUISA REYNA CASTILLO
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE D., Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. LUISA REYNA CASTILLO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMÍNGUEZ
Abogado-Notario-Publico

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 56-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la Licda. María Concepción Aybar, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 56-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Lic. María Concepción Aybar.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, Lic. María Concepción Aybar, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apartamento No. 101, del edificio No. 15, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 341

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.174, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora Lic. María Concepción Aybar, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 739, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 101, edificio No. 15, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante

recibo No.50, de fecha 10 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea la suma de RD$39,737.96 (TREINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de

ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

LIC. MARIA CONCEPCION AYBAR,
COMPRADORA

YO, DR. JOSE EMILIO MENA NUÑEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que

anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. LIC. MARIA CONCEPCION AYBAR, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. JOSE EMILIO MENA NUÑEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 57-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Eduardo Santana, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 57-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor Eduardo Santana.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, Eduardo Santana, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No. 201, del edificio No. 20, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 275

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente

renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.212, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor Eduardo Santana, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Yohary Santana, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 22712, serie 27, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 201, edificio No. 20, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$9,000.00 (NUEVE MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$40,737.96 (CUARENTA MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a EL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades

mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce

del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

EDUARDO SANTANA,
COMPRADOR

YO, LIC. CARLOS M. VALDEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. EDUARDO SANTANA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS M. VALDEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 58-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Manuel Alcides Peguero Durán, sobre la venta de una porción de terreno en el Ensanche Quisqueya, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 58-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de septiembre de 1993, entre el Estado Dominicano y el señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de septiembre de 1993, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, el señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con área de 1,483.99 metros cuadrados, dentro del ámbito de la manzana No. 1794, del solar No. 15, del Distrito Catastral No. 1, del Distrito Nacional, ubicada en la Av. 27 de febrero, Ensanche Quisqueya, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$445,197.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 4115

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Secretario de Estado, Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 2 de julio de 1993, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, el señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, dominicano, mayor de edad, casado, comerciante, domiciliado y residente en la Ave. 27 de febrero No. 499, Ensanche Quisqueya, de esta ciudad, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 2310, serie 53, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL VENDEDOR, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, a favor del señor: MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, quien acepta, el inmueble que se describe a continuación:

> "Una porción de terreno con área de 1,483.99 metros cuadrados dentro del ámbito de la Manzana No. 1794, del solar No. 15, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, ubicado en la Av. 27 de febrero, Ensanche Quisqueya, de esta ciudad, con los siguientes linderos: Al Norte, solares Nos.6, y 8; Al Este: Solar No.14, Al Sur: Av. 27 de febrero; y al Oeste: Solar No.10."

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido fijado por la suma de RD$445,197.00 (CUATROCIENTOS CUARENTICINCO MIL CIENTO NOVENTISIETE PESOS ORO), o sea, a razón de RD$300.00 el M2., pagadero en la siguiente forma: La suma de RD$133,559.10 (CIENTO TREINTITRES MIL QUINIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS CON 10/00), como pago inicial, pagada según consta en el recibo No._____, de fecha _____ ( ) de septiembre de 1993, expedido por la Adm. Gral. de Bienes Nacionales, por lo que el ESTADO DOMINICANO otorga en favor del señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto, o sea la cantidad de RD$311,637.90 (TRESCIENTOS ONCE MIL SEISCIENTOS TREINTISIETE PESOS CON 90/100), en 105 mensualidades consecutivas de RD$2,967.96 (DOS MIL NOVECIENTOS SESENTISIETE PESOS CON 96/00), cada una.

TERCERO.- EL VENDEDOR Y COMPRADOR convienen por el presente contrato, que el saldo insoluto devengará un interés de un 8% (OCHO POR CIENTO) anual.

CUARTO.- Se establece por medio del presente acto, que en caso de que el COMPRADOR pagare antes del vencimiento de las cuotas quedará exonerado del pago del 8% (OCHO POR CIENTO), una o más anualidades por adelantado.

QUINTO.- Queda convenido entre las partes, que en caso demora en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días calendario que sigan a la fecha de vencimiento, el COMPRADOR se obliga a pagar a título compensatorio, un recargo, equivalente al 1% (UNO POR CIENTO) acumulable mes tras mes y capitalizando el vencido hasta efectuarse el pago. Queda entendido, que esta obligación es independiente del pago de su deuda principal más los intereses.

SEXTO.- Queda expresamente establecido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato quedará gravado con un privilegio del VENDEDOR no pagado en favor del ESTADO DOMINICANO, por la suma de RD$311,559.90 (TRESCIENTOS ONCE MIL QUINIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS CON 90/100), de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 2103 del Código Civil. En consecuencia, el señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción del referido privilegio.

SEPTIMO.- EL COMPRADOR consiente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este contrato.

OCTAVO.- EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este acto, en virtud del Certificado de Título No.65-668, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

NOVENO.- Queda establecido, que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00, de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

DECIMO.- Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y tres (1993).

POR EL ESTADO DOMINICANO

RODOLFO RINCON MARTINEZ
Secretario de Estado,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN,
COMPRADOR

YO, DR. JUAN A. OVALLE, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia por el DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ y señor MANUEL ALCIDES PEGUERO DURAN, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y tres (1993).

DR. JUAN A. OVALLE OVALLE,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals, **Rafael Octavio Silverio,**

Secretario Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 59-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rafael Antonio Castillo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 59-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor RAFAEL ANTONIO CASTILLO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor RAFAEL ANTONIO CASTILLO, por medio del cual el primero traspasa al segundo el Apto. No. 201, del edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 377

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.280, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, RAFAEL ANTONIO CASTILLO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Gladys Tejada, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 114525, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos

mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a EL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún

tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a EL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RAFAEL ANTONIO CASTILLO,
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden

fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. RAFAEL ANTONIO CASTILLO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 60-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Estrella, sobre la venta de un apartamento en el Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 60-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor José Estrella.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, José Estrella, por medio del cual el primero traspasa al segundo el Apto. No. 302, del edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 330

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del

Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.189, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor José Estrella, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Felícita Peña, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 354547, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 302, edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$1,985.40 (MIL NOVECIENTOS OCHENTICINCO PESOS ORO CON 40/100), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$40,633.95 (CUARENTA MIL SEISCIENTOS TREINTITRES PESOS CON 95/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a EL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a EL COMPRADOR las

sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

JOSE ESTRELLA,
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JOSE ESTRELLA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 61-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Aracelis Altagracia Contreras M., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 61-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Aracelis Alt. Contreras M.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Aracelis Alt. Contreras M., por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 101, del edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 189**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 204, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Aracelis Alt. Contreras M., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 24447, serie 23, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet de Registro Electoral No. ------, de la calle --------, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: el Apto. No. 101, del edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 84, de fecha 17 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto o sea a suma de RD$39,737.96 (TREINTINUEVE MIL

SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar A LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las

disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ARACELIS ALT. CONTRERAS M.
COMPRADORA

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores CAMILO

ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ARACELIS ALT. CONTRERAS M., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los 12 días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 62-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Héctor D'Oleo Montero o Héctor Montero D'Oleo, sobre la venta de un apartamento en el Barrio Los Americanos, Villa Felicia, San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 62-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 10 de abril de 1986, entre el Estado Dominicano y el señor HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 10 de abril de 1986, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor RAFAEL A. YEGE ARISMENDY, de una parte; y de la otra parte, el señor HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, la casa marcada con el No. 3, ubicada en el Barrio "Los Americanos", Villa Felicia, San Juan de la Maguana, construida de blocks y concreto, valorada en la suma de RD$44,416.20, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 415**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el General de Brigada, E.N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY, Administrador General de Bienes Nacionales, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, domiciliado y residente en esta ciudad, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 67309, serie 1ra., sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el poder de fecha

18 de marzo de 1986, expedido por el Poder Ejecutivo , que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; de otra parte, el señor HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO, dominicano, mayor de edad, casado con la señora JUANA DANIA PIMENTEL DE MONTERO, domiciliado y residente en la calle Sabaneta No. 6, de la provincia de San Juan de la Maguana, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 25089, serie 12, sello hábil, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

> "La casa marcada con el No. 3, ubicada en el Barrio "Los Americanos", Villa Felicia, San Juan de la Maguana, construida de blocks y concreto, dentro de la parcela No. 19-B-2, D.C. No. 1, de ese Municipio."

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$44,416.20 (CUARENTICUATRO MIL CUATROCIENTOS DIECISEIS PESOS ORO CON 20/00), pagaderos en la siguiente forma: la suma de RD$13,324.86 (TRECE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO PESOS ORO CON 86/100), como pagos inicial, pagada mediante recibo R.I. No. 90793, de fecha 10 de abril de 1986 y el resto, o sea, la suma de RD$31,091.34 (TREINTIUN MIL NOVENTIUN PESOS ORO CON 34/00), en 120 mensualidades consecutivas (10 años), a razón de RD$259.63 (DOSCIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS ORO CON 63/00), la primera y las 119 restantes a razón de RD$259.09 (DOSCIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS ORO CON 09/00), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: La falta de pago de tres (3) mensualidades consecutivas, hará perder al deudor el beneficio del término acordado.

CUARTO: EL ESTADO DOMINICANO, justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato, en virtud del Certificado de Título No.-----, expedido en su favor por el Registrador de Títulos correspondiente.

QUINTO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO, en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

RAFAEL A. YEGE ARISMENDY,
General de Brigada, E.N.,
Administrador General de Bienes Nacionales.

HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA JULIA CESPEDES VASQUEZ, Abogado, Notario-Público de los del número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores General de Brigada, E.N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY Y HECTOR D'OLEO MONTERO O HECTOR MONTERO D'OLEO, DE GENERALES QUE CONSTAN EN ESTE MISMO DOCUMENTO, QUIENES ME DECLARARÓN SER ESAS LAS FIRMAS QUE USAN EN TODOS LOS ACTOS DE SU VIDA JURÍDICA. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES VASQUEZ
Abogado, Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y cinco (1995); años 152 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 63-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Deidania Rodríguez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 63-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Deidamia Rodríguez.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Deidamia Rodríguez, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. 203, edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 348

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 186, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Deidamia Rodríguez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 185386, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 203, edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/00) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En

mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta de la misma, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos de la misma.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR.

DEIDAMIA RODRIGUEZ,
COMPRADORA.

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Camilo Antonio Nazir Tejada y Sra. Deidamia Rodríguez, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República

Dominicana a los veintiún (21) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CALANDA,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 64-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Nilsa Regina Nolasco, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 64-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Nilsa Regina Nolasco.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Nilsa Regina Nolasco, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No. 1, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 411

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la

calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 184, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Nilsa Regina Nolasco, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 300199, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provista del Carnet del Registro Electoral No. -----, de la calle -----, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento No. 201, edificio No. 16, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$1,250.00 (MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$41,368.35 (CUARENTA Y UN MIL TRESCIENTOS SESENTIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta de la misma, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos de la misma.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

NILSA REGINA NOLASCO
COMPRADORA

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. NILSA REGINA NOLASCO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito nacional, capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 65-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Luis Ordehi, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 65-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor LUIS ORDEHI.

R ES U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor LUIS ORDEHI, por medio del cual el

primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 302, edificio No. 1, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$45,942.14, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 626

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Eléctoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 227, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) LUIS ORDEHI, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Nidia Vargas, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 62195, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -----, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle --------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 302, edificio No. 1, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y CINCO MIL NOVECIENTOS CUARENTIDOS PESOS ORO CON 14/100 (RD$45,942.14) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 102, de fecha 19 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea la suma de RD$40,942.14 (CUARENTA MIL NOVECIENTOS CUARENTIDOS PESOS ORO CON 14/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una

intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

LUIS ORDEHI
COMPRADOR

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. LUIS ORDEHI, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 66-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Iselsa Amarilis Burgos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 66-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de marzo del 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **Iselsa Amarilis Burgos**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de marzo del 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada,** de una parte; y de la otra parte, la señora **Iselsa Amarilis Burgos,** por medio de la cual el primero traspasa a la segunda, el Apto. No. 202, edificio No. 15, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 424

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 177 quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **Iselsa Amarilis Burgos**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Ramón Serrano, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 5316, serie 13., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____,

de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 202, edificio No. 15, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **RD$49,737.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$12,680.40 (DOCE MIL SEISCIENTOS OCHENTA PESOS ORO CON 40/100)** como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de propiedad, y el resto, o sea la suma de **RD$37,057.56 (TREINTISIETE MIL CINCUENTISIETE PESOS ORO CON 56/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ISELSA AMARILIS BURGOS
COMPRADORA

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **Camilo Antonio Nazir Tejada y Sra. Iselsa Amarilis Burgos,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 67-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francina Bencosme Estrella, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 67-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero del 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **FRANCINA BENCOSME ESTRELLA**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de febrero del 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador

General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada,** de una parte; y de la otra parte, la señora **FRANCINA BENCOSME ESTRELLA,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el Apto. No. 202, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 349

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 281, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **FRANCINA BENCOSME ESTRELLA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 300259, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: "El Apto. No. 202, edificio No. 7 tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **EL COMPRADOR** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$250.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 68, de fecha 12 de mayo de 1988, y el resto, o sea la suma de **RD$42,368.35 (CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS SESENTIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **EL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **EL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 21, días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales.-
VENDEDOR

FRANCINA BENCOSME ESTRELLA
COMPRADORA

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. FRANCINA BENCOSME ESTRELLA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de febrero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 68-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Altagracia Mateo Reyes, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 68-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 16 de abril del 1990, entre el Estado Dominicano y la señora **ALTAGRACIA MATEO REYES**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 16 de abril del 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administradora General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de una parte; y de la otra parte, la señora **ALTAGRACIA MATEO REYES,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 204, edificio No. 24-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1458

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 211, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **ALTAGRACIA MATEO REYES**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 21477, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____,

de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 204, edificio No. 24-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 1781 de fecha 24 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de **RD$43,000.00 (CUARENTA Y TRES MIL PESOS ORO)** en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 **(SESENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **EL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **EL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de abril del año mil novecientos noventa(1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.-
VENDEDOR

ALTAGRACIA MATEO REYES
COMPRADORA

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ALTAGRACIA MATEO REYES,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingote Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año Mil Novecientos Noventa y Cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 69-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Lucía M. Pérez Rodríguez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 69-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo del 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **Lucia M. Pérez Rodríguez**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo del 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de una parte; y de la otra parte, la señora **Lucia M. Pérez Rodríguez,** por medio del cual el primero traspasa a

la segunda, el apartamento No. 203, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 470

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 96, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **Lucia M. Pérez Rodríguez**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Williams P. Sánchez, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 160708, serie 1era., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto.203 del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** que **LA COMPRADORA** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin

intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA ACOMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de Marzo del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

LUCIA M. PEREZ RODRIGUEZ
COMPRADORA

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. Lucia M. Pérez Rodríguez.**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; año 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 70-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Militza Georgina Miranda, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 70-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1990, entre el Estado Dominicano y la señora **MILITZA GEORGINA MIRANDA**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de una parte; y de la otra parte, la señora **MILITZA GEORGINA MIRANDA**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento No. 302, Edificio No. 14-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 891

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. __, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **MILITZA GEORGINA MIRANDA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Julio César Morilla, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 19431, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro

Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apartamento marcado con el No. 302, edificio No. 14-B, construido de blocks y concreto ubicado en el Proyecto " SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **(CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO) RD$48,000.00,** que **EL COMPRADOR** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO)**, pagado como inicial mediante recibo No. 1818, de fecha 28 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma **de RD$45,000.00 (CUARENTA Y CINCO MIL PESOS ORO)**, en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de Marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MILITZA GEORGINA MIRANDA
COMPRADORA

YO, DR. LUIS MARINO ALVAREZ A., Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MILITZA GEORGINA MIRANDA.**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. LUIS MARINO ALVAREZ A.
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventicuatro (1994); año 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colon
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 71-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Xiomara Santana Guerrero, mediante el cual el primeo vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 71-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 11 de julio del 1988, entre el Estado Dominicano y la señora **XIOMARA SANTANA GUERRERO**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 11 de julio del 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de una parte; y de la otra parte, la señora **XIOMARA SANTANA GUERRERO,** mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento marcado con el No. 1-A, del edificio # 21,

construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "La Yuca", de la urbanización "Los Ríos", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 929

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.27484, serie 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliada y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del año 1988, acápite # 144, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte , la señora **XIOMARA SANTANA GUERRERO**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 302755, serie 1era., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, a **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento marcado con el No. 1-A, del edificio # 21, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "La Yuca", de la urbanización "Los Ríos", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO)** como pago inicial, mediante recibo de fecha 22 de diciembre de 1987, y el resto o sea la suma de **RD$36,000.00,** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **EL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 11 días del mes de julio del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. GLORY C. TORRES M.
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

XIOMARA SANTANA GUERRERO,
COMPRADORA

YO, LIC. MANUEL DE JS. PERDOMO DUARTE, Abogado Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **LIC. GLORY C. TORRES M. Y XIOMARA SANTANA GUERRERO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de julio del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. MANUEL DE JS. PERDOMO DUARTE,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 72-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Nassin Jaime Alemany Dina, sobre la venta de un apartamento en el Residencial César Nicolás Penson, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 72-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de mayo del 1991, entre el Estado Dominicano y el señor **Nassim Jaime Alemany Dina**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de mayo del 1991, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Dr. Rodolfo Rincón Martínez,** de una parte; y de la otra parte, el señor **Nassim Jaime Alemany Dina,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 302, edificio No. 2, Tipo "B", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$824,142.50, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1457

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Dr. Rodolfo Rincón Martínez,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 6 de abril de 1991, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Nassim Jaime Alemany DINA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Thania Isaac Kuey de Alemany, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 132099, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR** quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. marcado con el No. 302, correspondiente al edificio No. 2, Tipo "B", construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **OCHOCIENTOS VEINTICUATRO MIL CIENTO CUARENTA Y DOS PESOS CON 50/100 (RD$824,142.50)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$250,000.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS ORO)** como pago inicial, según recibo No. 216, de fecha 16 de abril de 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea la cantidad de **RD$574,142.50 (QUINIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL CIENTO CUARENTA Y DOS PESOS ORO CON 50/100)**, para ser pagados en mensualidades iguales y consecutivas de **RD$2,392.00 (DOS MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y DOS PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de la notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ
Secretario de Estado
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

NASSIM JAIME ALEMANY DINA,
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y NASSIM JAIME ALEMANY DINA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 73-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Justina María Terrero, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 73-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 1ro. de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **JUSTINA MARIA TERRERO.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 1ro. de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora **JUSTINA MARIA TERRERO,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento. No. 102, edificio No.7, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 218

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 79, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor (a) **JUSTINA MARIA TERRERO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viuda, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 1742, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **EL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 102, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$250.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO)** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 78, de fecha 13 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea, la suma de **RD$42,368.35 (CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS SESENTIOCHO PESOS ORO CON 35/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin

intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al 1er. día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JUSTINA MARIA TERRERO
COMPRADORA

YO, DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. JUSTINA MARIA TERRERO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. No firmando la segunda por no saber hacerlo, por lo cual imprimió sus huellas digitales en presencia de los testigos: SILVIA ALT. BELTRE NOVA Y ROSA ALT. TATI SOSA. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO,
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 74-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Domingo Sánchez Cabrera, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 74-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **DOMINGO SANCHEZ CABRERA**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **DOMINGO SANCHEZ CABRERA** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento. No. 104, edificio No. 5, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 265

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 63, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **DOMINGO SANCHEZ CABRERA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con YOSELYN ALT. QUEZADA, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 122152, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la

calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento. No. 104, edificio No. 5, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$6,000.00 (SEIS MIL PESOS ORO)** como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de propiedad, y el resto o sea, la suma de **RD$36,618.35 (TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

DOMINGO SANCHEZ CABRERA
COMPRADOR

YO, LIC. LUCAS D. GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. DOMINGO SANCHEZ CABRERA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. LUCAS D. GUZMAN RODRIGUEZ,
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 75-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio Ogando, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 75-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de diciembre de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor **ANTONIO OGANDO**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de diciembre de 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **ANTONIO OGANDO,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, el apartamento. No. 302, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 3152

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre del año 1989, acápite No. 12, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **ANTONIO OGANDO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 44857, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento. No. 302, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$3,200.00 (TRES MIL DOSCIENTOS PESOS ORO)** reconocidos mediante la destrucción de mejora y el resto o sea la suma de **RD$44,800.00 (CUARENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS**

PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 5 día del mes de diciembre del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANTONIO OGANDO
COMPRADOR

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ANTONIO OGANDO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) día del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 76-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Vicente Sosa Abreu, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 76-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 19 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **VICENTE SOSA ABREU**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor**, VICENTE SOSA ABREU,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, el apartamento. No. 201, edificio No. 10, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 187

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR**

TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 118, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **VICENTE SOSA ABREU** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Angélica García, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 4015, serie 102, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, del edificio No. 10, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO)** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 32, de fecha 9 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración y el resto, o sea la suma de **RD$37,618.35 (TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades

mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del

goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

VICENTE SOSA ABREU
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y Sr. VICENTE SOSA ABREU,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) día del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
Abogado Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 77-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Ramón Molina P., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 77-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 17 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **JOSE RAMON MOLINA P.,**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 17 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **JOSE RAMON MOLINA P.,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 202, del edificio No. 12, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de **RD$49,737.96,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 141

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 333, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **JOSE RAMON MOLINA P.,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 242770, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente:

El Apto. No. 202, del edificio No. 12, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96),** que **EL COMPRADOR** pagara **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO),** como pago inicial, mediante un crédito por dicho valor, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, en virtud del poder de fecha 16 de octubre de 1987 y el contrato suscrito para tales fines, con la compañía LOTES Y SOLARES URBANOS, S. A., y el resto, o sea la suma de **RD$37,737.96 (TREINTA Y SIETE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 17 días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE RAMON MOLINA P.
COMPRADOR

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y Sr. JOSE RAMON MOLINA P.,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 78-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Antonio Brito Sánchez, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 78-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 1ro. de septiembre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor **RAMON ANTONIO BRITO SANCHEZ,**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 1ro. de septiembre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, y el señor **RAMON ANTONIO BRITO SANCHEZ** por medio del cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta, el apartamento No. 3-D, del edificio No. 25-, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de **RD$40,000.00,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1430

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR**

TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 167, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **RAMON ANTONIO BRITO SANCHEZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con INES CONTRERAS DE BRITO, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 16807, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento. No. 3-D, del edificio No. 23, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$19,570.78 (DIECINUEVE MIL QUINIENTOS SETENTA PESOS ORO CON 78/100),** como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea, la suma de **RD$20,429.22 (VEINTE MIL CUATROCIENTOS VEINTINUEVE PESOS ORO CON 22/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL**

COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al 1er. día del mes de septiembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAMON ANTONIO BRITO SANCHEZ
COMPRADOR

YO, LIC. SARAI HENRIQUEZ MARIN, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y el señor **RAMON ANTONIO BRITO SANCHEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al 1er. día del mes de septiembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. SARAI HENRIQUEZ MARIN,
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 79-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Paula Elvira Santana, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 79-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **PAULA ELVIRA SANTANA,**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la señora **PAULA ELVIRA SANTANA** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento No. 302, edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de **RD$49,737.96,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 471

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 209, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **Paula Elvira Santana,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viuda, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 5810, serie 24, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 302, del edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96),** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO),** como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora de su propiedad y el resto, o sea la suma de **RD$39,737.96 (TREINTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 9 días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

PAULA ELVIRA SANTANA
COMPRADORA

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **SRA. PAULA ELVIRA SANTANA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 9 días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,
Abogado-Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 80-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Reyes, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 80-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **Ramona Reyes.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada,** de una parte; y de la otra parte, la señora **Ramona Reyes,** por medio de la cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento. No. 303, edificio No. 4-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 995

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de

la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 58, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **Ramona Reyes**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 7096, serie 28, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 303, edificio No. 4-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$6,000.00 (SEIS MIL PESOS ORO),** como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de **RD$36,618.35 (TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAMONA REYES
COMPRADORA

YO, LIC. LUCAS J. GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. RAMONA REYES,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. LUCAS J. GUZMAN RODRIGUEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 81-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Paulina A. Vda. García, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 81-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 19 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **PAULINA A. VDA. GARCIA,**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de julio de 1989,entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte la señora **PAULINA A. VDA. GARCIA** mediante el cual el primero traspasa a la segunda a titulo de venta, el apartamento No. 304, edificio No. 3-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de **RD$42,618.35,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1215

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 47, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, la señora **PAULINA A. VDA. GARCIA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 4213, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento. No. 304, edificio No. 3-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma:

RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la cantidad de **RD$35,618.35 (TREINTA Y CINCO MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de

ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve 19 días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

PAULINA A. VDA. GARCIA
COMPRADORA

YO, LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ D., Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y PAULINA A. VDA. GARCIA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ D.,
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 82-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Luisa Gómez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 82-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **Maria Luisa Gómez**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada,** de una parte; y de la otra parte, **Maria Luisa Gómez,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apartamento. No. 102, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de **RD$42,618.35**, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 272

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del

Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del año 1988, acápite No. 91, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **Maria Luisa Gómez**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viuda, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 20530, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 102, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 79 de fecha 13 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de **RD$37,618.35 (TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerara en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA**

COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIA LUISA GÓMEZ
COMPRADORA

YO, LIC. CARLOS M. VALDEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y Sra. Maria Luisa Gómez,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS M. VALDEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 83-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ingrid de Gómez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 83-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **YNGRID DE GOMEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte la señora **YNGRID DE GOMEZ** mediante el cual el primero traspasa a la segunda a titulo de venta, el apartamento No. 305, edificio No. 1 de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de **RD$77,158.93,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 375

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 17, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, la señora **YNGRID DE GOMEZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con CESAR GOMEZ B., portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 22282, serie 23, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente:

> El apartamento. No. 305, edificio No. 1 de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **SETENTISIETE MIL CIENTO CINCUENTIOCHO PESOS ORO CON 93/00 (RD$77,158.93)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 55, de fecha 11 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración Gral. de Bienes Nacionales, y el resto o sea la suma de **RD$67,158.93 (SESENTA Y SIETE MIL CIENTO CINCUENTIOCHO PESOS ORO CON 93/00)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$125.00 (CIENTO VEINTICINCO PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La

violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

El presente contrato sustituye en todas sus partes al contrato No. 1541, de fecha 6 de diciembre de 1988, a nombre de **YNGRID GOMEZ**.

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

YNGRID DE GOMEZ
COMPRADORA

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA E YNGRID DE GOMEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 84-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Antonio Ogando, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 84-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de diciembre de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **Ramón Ant. Ogando.,**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de diciembre de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte el señor **Ramón Ant. Ogando** por medio del cual el primero

traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 301, edificio No. 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de **RD$46,000.00,** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 0273

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 101, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Ramón Ant. Ogando,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 359563, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 301, edificio No. 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicio comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL**

VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RAMÓN ANT. OGANDO
COMPRADOR

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAMÓN ANT. OGANDO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,
Abogado Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 144-06 que nombra a la Licda. Magaly Toribio, Subsecretaria de Estado de Turismo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 144-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Lic. Magaly Toribio queda designada Subsecretaria de Estado de Turismo, en sustitución del Lic. Hans Dannenber.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaria de Estado de Turismo, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 145-06 que dispone la entrega en extradición a las autoridades de los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Jorge Antonio Matos Feliz.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 145-06

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática número 250 de fecha 12 de diciembre de 2005, ha solicitado del Gobierno Dominicano, la entrega en extradición del nombrado **Jorge Antonio Matos Féliz**, sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. 03-CR-80-P-H, de fecha 9 de septiembre de 2004 ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Maine, que le acusa de confabulación para distribuir y poseer con la intención de distribuir base de cocaína, en violación de las Secciones 846 y 841 (a)(1) del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo artículo VII otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 12 de diciembre de 2005, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes; así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 24 de marzo de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor Jorge Antonio Matos Féliz, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha veinticuatro (24) de marzo de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano **Jorge Antonio Matos Féliz**, a fin de que sea juzgado, ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Maine, que le acusa de confabulación para distribuir y poseer con la intención de distribuir base de cocaína, en violación de las Secciones 846 y 841 (a)(1) del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor Jorge Antonio Matos Féliz bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 146-06 que nombra a los señores Hilda C. Asunción Fernández y Omar de Jesús Guevara, Consejera de la Embajada y Vicecónsul de la República en Colombia, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 146-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Hilda C. Asunción Fernández, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Colombia.

ARTICULO 2.- El señor Omar de Jesús Guevara, queda ascendido a Vicecónsul de la República Dominicana en Bogotá, Colombia.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 147-06 que nombra al señor Rafael A. Bonilla Aybar, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 147-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Rafael A. Bonilla Aybar, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Víctor Cabrera.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 148-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores Santiago Estrella Veloz, José Bujosa Mieses, Domingo del Pilar, Marcos Antonio Cedeño, Danilo Polanco, Fernando A. Pérez Memén, Emilio Herasme Peña, Simón Díaz y Félix Gómez, y póstumamente al señor Miguel Manuel Severino.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 148-06

CONSIDERANDO: Que, con ocasión de celebrarse el próximo día 5 de abril el Día Nacional del Periodista, resulta un acto de justicia reconocer con la más alta distinción del Estado Dominicano, a quienes han ejercido ese ministerio dando muestra de valores cívicos y democráticos, con independencia, decoro y profunda vocación de servicio en beneficio del país.

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos como periodistas de los señores Santiago Estrella Veloz, José Bujosa Mieses, Domingo del Pilar, Miguel Manuel Severino, Marcos Antonio Cedeño, Danilo Polanco, Fernando A. Pérez Memén, Emilio Herasme Peña, Simón Díaz y Félix Gómez.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la Orden al Mérito Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Caballero, a los señores Santiago Estrella Veloz, José Bujosa Mieses, Domingo del Pilar, Marcos Antonio Cedeño, Danilo Polanco, Fernando A. Pérez Memén, Emilio Herasme Peña, Simón Díaz y Félix Gómez.

ARTICULO 2.- Se concede, con carácter póstumo, la Orden al Merito Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Caballero, al señor Miguel Manuel Severino.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
28 de abril del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 85-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Oscar Alberto Peña Severino, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **Pág. 09**

Res. No. 86-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Melba A. del Rosario, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **13**

Res. No. 87-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Patria García Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **17**

Res. No. 88-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio González, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **22**

Res. No. 89-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Canoabo A. Florentino Martínez, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **Pág. 26**

Res. No. 90-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Cristóbal Cabral de León, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Villa Duarte. **30**

Res. No. 91-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ventura Ulloa, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **35**

Res. No. 92-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Tamacún Cruz C., sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **39**

Res. No. 93-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores Eladia Cruz y/o Mario Acosta Ayala, sobre la venta de un apartamento en el Residencial Prolongación Ave. México, Distrito Nacional. **43**

Res. No. 94-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Ramón Rodríguez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Villa Duarte. **48**

Res. No. 95-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Arquímedes Blonden, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **52**

Res. No. 96-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Cándida P. Ortega V., sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **57**

Res. No. 97-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Florentino R. Tiburcio González, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **61**

Res. No. 98-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Gregoria Noyola, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **Pág. 65**

Res. No. 99-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Parménides D'Oleo Collado, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **70**

Res. No. 100-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Argentina Núñez, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega. **73**

Res. No. 101-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Narciso Ramírez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **78**

Res. No. 102-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Mercedes C. Vda. Fernández, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **83**

Res. No. 103-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Alfoncina García, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana. **87**

Res. No. 104-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Daniel Figuereo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **91**

Res. No. 105-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores María M. Castro y Oliver J. M. Techy, sobre la venta de una porción de terreno en Samaná. **96**

Res. No. 106-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rafaela David, mediante el cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **100**

Res. No. 107-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Mercedes V. Mella S., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **104**

Res. No. 108-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rosa Delina Bidó, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **Pág. 109**

Res. No. 109-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Celeste Aurora Mateo Santos de Montilla, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **113**

Res. No. 110-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Amelida Herrera Cabral, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana. **118**

Res. No. 111-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Florentina Martínez, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **122**

Res. No. 112-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Clara Galán Medina, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **127**

Res. No. 113-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Ant. Herrera de Vásquez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **131**

Res. No. 114-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Emilio Bautista, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **136**

Res. No. 115-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antolín Rodríguez Guzmán, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **140**

Res. No. 116-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Esperanza Caridad Taveras, mediante el cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **144**

Res. No. 117-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Alfredo Santos Ortega, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **Pág. 149**

Res. No. 118-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Antonio Santos L., sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **153**

Res. No. 119-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Mercedes Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana. **158**

Res. No. 120-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Felicia Bonilla de Alba, en virtud del cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **162**

Res. No. 121-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Juan Salvador López, sobre la venta de una apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. **167**

Res. No. 122-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Patria García Colón, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **171**

Res. No. 123-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Calderón Cepeda, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **176**

Res. No. 124-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jacobo Romero Báez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana. **180**

Res. No. 125-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rafael Ant. Ramos A., mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **184**

Res. No. 126-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Margarita Mercedes Mejía, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. Pág. 189

Res. No. 127-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jacobo de la Cruz, mediante el cual el primero traspasa al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 193

Res. No. 128-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Julia Reynoso, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo. 198

Res. No. 129-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francisca Ramírez Corporán, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. 202

Res. No. 130-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rosa Julia Rojas, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. 207

Res. No. 131-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor René Sánchez Muñoz, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 212

Res. No. 132-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio de Jesús Llanos, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. 216

Res. No. 133-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Gregorio Sánchez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 220

Res. No. 134-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Catalino Sánchez S., en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional. 225

Res. No. 135-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Altagracia Sonia Mejía Tejada, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **Pág. 229**

Res. No. 136-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Marcia Mateo, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte. **234**

Res. No. 137-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Juan Ramón Pineda, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **238**

Res. No. 138-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Norys Gabot Ramírez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional. **243**

Res. No. 139-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Elpidio Roa Vargas, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **247**

Res. No. 140-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Anastasio Angel Ma. Taveras Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **252**

Res. No. 141-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Nina Alvarez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **256**

Res. No. 142-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rolando Enrique Fiallo Sanabia, mediante el cual el primero traspasa al segundo una porción de terreno en Boca Chica. **261**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 149-06 que integra la Delegación que representara al Gobierno Dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Costa Rica, a efectuarse el día 8 de mayo del 2006. **264**

Dec. No. 150-06 que declara Puerto Internacional la Ensenada Cabeza de Toro, los días comprendidos del 11 al 14 de mayo en curso, con motivo de la celebración del Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco. **Pág. 265**

Dec. No. 151-06 que concede el beneficio de la jubilación y les asigna pensiones del Estado a varios servidores públicos. **266**

Dec. No. 152-06 que instruye a la Secretaria de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, para que del 30% producto de la Ley No. 29-06, se destine un 20% a favor del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI). **271**

Res. No. 85-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Oscar Alberto Peña Severino, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 85-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 18 de junio de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor Oscar Alberto Peña Severino.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor Oscar Alberto Peña Severino, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento no. 33-B, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 4978**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 267, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor Oscar Alberto Peña Severino, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Miguelina Salo Rojas, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 159448, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle-------, de quien para los fines del presente se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento no. 33-B, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que el comprador pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO) pagados como inicial, mediante recibo No. 585 de fecha 19 de octubre de 1988, y el resto, o sea, la suma de RD$38,000.00 (TREINTIOCHO MIL PESOS ORO) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

NOVENO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

DECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

UNDECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

OSCAR ALBERTO PEÑA SEVERINO,
COMPRADOR

YO, DR. LUIS MARINO ALVAREZ A., Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. OSCAR ALBERTO PEÑA SEVERINO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dieciocho (18) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

DR. LUIS MARINO ALVAREZ A.
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004) , años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 86-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Melba A. del Rosario, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 86-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora MELBA A. DEL ROSARIO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte la señora MELBA A. DEL ROSARIO, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 101, del edificio No. 6, tipo "B", de la manzana No. 1, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 6132

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación

Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 72, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor (a) MELBA A. DEL ROSARIO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 31457, serie 31., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provista del Carnet del Registro Electoral No. -------, de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 101, del edificio No. 6, tipo "B", de la manzana No. 1, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,500.00 (DIEZ MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea, la suma de RD$39,237.96 (TREINTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024 de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas

que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MELBA A. DEL ROSARIO,
COMPRADOR

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MELBA A. DEL ROSARIO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 87-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Patria García Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 87-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 17 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora PATRIA GARCIA SANTOS.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora PATRIA GARCIA SANTOS por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el Apartamento No. 104, edificio No. 4, tipo C, de la manzana No. 2, construído de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado por la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 664

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 243, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) PATRIA GARCIA SANTOS, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, con ----- portador de la Cédula de Identificación Personal No. 156059, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año el sello de Rentas Internas No. -------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----, de la calle-------, de quién para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el Apartamento No. 104, edificio No. 4, tipo C, de la manzana No. 2, construído de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado por la suma de RD$42,618.35.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$1,000.00 (MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$41,618.35 (CUARENTA Y UN MIL seiscientos dieciocho pesos oro con 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Administrador General De Bienes Nacionales
VENDEDOR

YO, LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. PATRICIA GARCÍA SANTOS, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los 17 (diecisiete) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 88-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio González, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 88-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor Antonio González.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 20 de diciembre de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Antonio González, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento 301, edificio No. 1-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 01

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 5, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Antonio González, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Rosa G. Llano Rodríguez, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 232168, serie 1era., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No. -----, de la calle----, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 301, edificio No. 1-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$15,000.00 (QUINCE MIL PESOS ORO) como pago inicial pagados mediante recibo No. 617 de fecha 11 de octubre de 1988 expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General y el resto, o sea, la suma de RD$33,000.00 (TREINTITRES MIL PESOS ORO) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANTONIO GONZÁLEZ
COMPRADOR

YO, LIC. ADELAIDA ESOPINOSA MORALES, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ANTONIO GONZÁLEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veinte (20) días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1989).

LIC. ADELAIDA ESOPINOSA MORALES,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 89-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Canoabo A. Florentino Martínez, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 89-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor Caonabo A. Florentino Martínez.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Caonabo A. Florentino Martínez, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento 101, edificio No. 2, tipo "B" de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 342

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 228, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Caonabo A. Florentino Martínez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 57758, serie ----, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -, provisto del Carnet del Registro Electoral No. -----, de la calle, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 101, edificio No. 2, tipo "B" de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$8,000.00 (OCHO MIL PESOS ORO) como pago inicial pagados mediante recibo No. 83 de fecha 13 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración y el resto, o sea, la suma de RD$41,737.96 (CUARENTA Y UN MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la

fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CAONABO A. FLORENTINO MARTÍNEZ
COMPRADOR

YO, DR. JOSE EMILIO MENA NUÑEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. CAONABO A. FLORENTINO MARTÍNEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veinticuatro (24) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. JOSE EMILIO MENA NUÑEZ,
Abogado-Notario.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventiséis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 90-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Cristóbal Cabral de León, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 90-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor CRISTOBAL CABRAL DE LEON.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor Cristóbal Cabral de León, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 301, edificio No. 35-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 0501

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 279, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Cristóbal Cabral de León, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, con ----------, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 8670, serie 16, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -----, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle ---------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 301, edificio No. 35-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL

VENDEDOR en la siguiente forma: RD$7,418.25 (SIETE MIL CUATROCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 25/00), como pago inicial, pagados mediante recibo S-N, de fecha 13 de abril de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de RD$40,581.75 (CUARENTA MIL QUINIENTOS OCHENTIUN PESOS ORO CON 75/00), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CRISTOBAL CABRAL DE LEON
COMPRADOR

YO, LICDA. MARTHA BRUGAL, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. CRISTOBAL CABRAL DE LEON, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LICDA. MARTHA BRUGAL,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 91-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ventura Ulloa, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 91-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor Ventura Ulloa.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Ventura Ulloa, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 50-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1255

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor

Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 389, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Ventura Ulloa, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 166913, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle ---------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 50-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO) RD$48,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO) pagados como inicial mediante un crédito por dicho valor reconocido por el Estado Dominicano, mediante el poder de fecha 16 de octubre de 1989 y el contrato que a tal efecto se suscribió en la Compañía Lotes y Solares Urbanos, S.A., y el resto, o sea, la suma de RD$36,000.00 (TREINTA Y SEIS MIL PESOS ORO) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

VENTURA ULLOA
COMPRADOR

YO, DR. POLIBIO SANTANA Y SANTANA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. VENTURA ULLOA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. POLIBIO SANTANA Y SANTANA,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 92-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Tamacún Cruz C., sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 92-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor JOSE TAMACUN CRUZ C.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor JOSE TAMACUN CRUZ C., mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 24-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “Los Farallones”, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1378

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 182, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor JOSE TAMACUN CRUZ C., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con RUTH ESTHER CASTRO, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 247010, Serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.---, provisto del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle ----, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 24-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “Los Farallones”, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO) RD$48,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$15,000.00 (QUINCE MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 439 de fecha 5 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto o sea la suma de RD$33,000.00 (TREINTITRES MIL PESOS ORO) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL

VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE TAMACUN CRUZ O.
COMPRADOR

YO, LIC. LUZ NEFTIS DUQUELA MARTINEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JOSE TAMACUN CRUZ O, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. LUZ NEFTIS DUQUELA MARTINEZ,
NOTARIO PÚBLICO.-

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente.

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria.

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 93-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores Eladia Cruz y/o Mario Acosta Ayala, sobre la venta de un apartamento en el Residencial Prolongación Ave. México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 93-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y la señora Eladia Cruz y/o Mario Acosta Ayala.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Eladia Cruz y/o Mario Acosta Ayala, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 401, edificio No. 40, tipo "B-2", construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$104,484.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1378

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 del mes de abril del año 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Eladia Cruz y/o Mario Acosta Ayala, mayor de edad, de nacionalidad -------, de estado civil esposo, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. -----, serie -, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.---, de la calle Edif. 40, Apto. 401, del Proyecto Residencial Prolong. Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 401, edificio No. 40, tipo "B-2", construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$104,484.00 (CIENTO CUATRO MIL CUATROCIENTOS OCHENTICUATRO PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO) como inicial, pagada según consta en el recibo No. 1995, de fecha 28 de marzo del año 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea la cantidad de RD$99,484.00 (NOVENTINUEVE MIL CUATROCIENTOS OCHENTICUATRO PESOS ORO) para

ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar A LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIO ACOSTA AYALA
ELADIA CRUZ DE ACOSTA,
COMPRADOR

YO, DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, D. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada y Mario Acosta Ayala y Eladia Cruz de Acosta, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son

esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintitrés (23) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 94-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Ramón Rodríguez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 94-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor JOSE RAMON RODRIGUEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor JOSE RAMON RODRIGUEZ, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el Apto. No. 201, edificio No. 7-B, construído de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad, valorado por la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1378

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No. 37, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el SR. JOSE RAMON RODRIGUEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero con ---- portador del Carnet del Registro

Electoral No.--, de la calle ---------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 7-B, construído de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$250.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 477 de fecha 101 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, ó sea, la suma de RD$47,750.00 (CUARENTISIETE MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 21 días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE RAMON RODRIGUEZ
COMPRADOR

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JOSE MEJIA SUAREZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 95-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Arquímedes Blonden, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 95-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor Arquimedes Blonden.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Arquimedes Blonden, por medio del cual el primero

traspasa al segundo el apartamento No. 104, del edificio No. 10, tipo “C”, de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador”, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1378

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 117, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Arquimedes Blonden, mayor de dad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Dinorah Costa, portador de la cédula de identificación personal No. 84482, serie -----, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. --, provisto del Carnet del Registro Electoral No. -------, de la calle -----, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 104, del edificio No. 10, tipo “C”, de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador”, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$500.00 (QUINIENTOS PESOS ORO) como pago inicial, pagado mediante recibo No. 60, de fecha 11 de mayo de 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración y el resto, o sea la suma de RD$42,118.35 (CUARENTA Y DOS MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de

notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ARQUÍMEDES BLONDEN,
COMPRADOR.

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, D. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada y Sr. Arquímedes Blonden, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los diez (10) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 96-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Cándida P. Ortega V., sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 96-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Candida P. Ortega V.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Candida P. Ortega V. por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 21, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 169.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 218, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Candida P. Ortega V., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 244368, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provista del Carnet del Registro Electoral No. ---, de la calle ------, de quien para los fines del rpesente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: el Apto. No. 201, edificio No. 21, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$250.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 154 de fecha 28 de julio de 1988 de la Gerencia Financiera de esta administración y el resto, o sea la suma de RD$49,487.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS OCHENTISIETE PESOS ORO CON 96/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar A LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La Violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de la Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CANDIDA P. ORTEGA V.
COMPRADORA

YO, LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. CANDIDA P. ORTEGA V., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 97-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Florentino R. Tiburcio González, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 97-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor FLORENTINO R. TIBURCIO GONZALEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte el señor FLORENTINO R. TIBURCIO GONZALEZ, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 101, del edificio No. 11-B, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1378

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 324, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor FLORENTINO R. TIBURCIO GONZALEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, con ----, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 25563, Serie 54, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----------, de la calle ------ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente:

> "El apartamento No. 101, del edificio No. 11-B, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$36,388.50 (TREINTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS OCHENTIOCHO PESOS ORO CON 50/100), como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$13,349.46 (TRECE MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y NUEVE PESOS ORO CON 46/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin

intervención judicial, ni procedimiento alguno; quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier comento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adecuados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

FLORENTINO R. TIBURCIO G.,
COMPRADOR

YO, LIC. LUCAS O. GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. FLORENTINO R. TIBURCIO GONZALEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. LUCAS O. GUZMAN RODRIGUEZ,
NOTARIO PÚBLICO.-

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 98-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Gregoria Noyola, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 98-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Gregoria Noyola.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, Gregoria Noyola, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 202, del edificio No. 20, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 370

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.213, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora Gregoria Noyola, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 191853, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 202, edificio No. 20, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$9,000.00 (NUEVE MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad y el resto, o sea la suma de RD$40,737.96 (CUARENTA MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

GREGORIA NOYOLA,
COMPRADORA

YO, LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. GREGORIA NOYOLA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 99-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Parménides D'Oleo Collado, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 99-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 17 de abril de 1986, entre el Estado Dominicano y el señor PARMENIDES D'OLEO COLLADO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 17 de abril de 1986, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor RAFAEL A. YEGE ARISMENDY, de una parte; y de la otra parte, el señor PARMENIDES D'OLEO COLLADO, mediante el cual el primero traspasa al segundo a título de venta, la casa marcada con el No. 5, ubicada en el Barrio "Los Americanos", Villa Felicia, San Juan de la Maguana, construida de blocks y concreto, dentro de la Parcela No. 19-B-2, del D.C. No.1, de ese municipio, valorada en la suma de RD$44,416.20, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 443

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el General de Brigada, E.N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY, Administrador General de Bienes Nacionales, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, domiciliado y residente en esta ciudad, portador de la Cédula de Identificación Personal No.67309, serie

1ra., sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 18 de marzo de 1986, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte, y de la otra parte, el señor PARMENIDES D'OLEO COLLADO, dominicano, mayor de edad, soltero, domiciliado y residente en la calle Santomé No. 100, de la provincia de San Juan de la Maguana, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 33912, serie 12, sello hábil, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor PARMENIDES D'OLEO COLLADO, quien acepta el inmueble que se describe a continuación: "La casa marcada con el No.5, ubicada en el Barrio "Los Americanos", Villa Felicia, San Juan de la Maguana, construida de blocks y concreto, dentro de la Parcela No. 19-B-2, del D. C. No.1, de ese municipio.

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de: RD$44,416.20 (CUARENTICUATRO MIL CUATROCIENTOS DIECISEIS PESOS ORO CON 20/00), pagaderos en la siguiente forma: la suma de RD$13,324.86 (TRECE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO PESOS ORO CON 86/100), como pago inicial, pagada mediante recibo de R. I. No.127601, de fecha 16 de abril de 1986, y el resto, o sea la suma de RD$31,091.34 (TREINTIUN MIL NOVENTIUN PESOS ORO CON 34/100) en 120 mensualidades consecutivas (10 años), a razón de RD$259.63 (DOSCIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS ORO CON 63/100), la primera, y las 119 restantes a razón de RD$259.09 (DOSCIENTOS CINCUENTINUEVE PESOS ORO CON 09/100) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: La falta de pago de tres (3) mensualidades consecutivas, hará perder al deudor el beneficio del término acordado.

CUARTO: El Estado Dominicano, justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato, en virtud del Certificado de Título No. _____, expedido en su favor por el Registrador de Títulos correspondientes.

QUINTO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO, en dos (2) originales de un mismo tenor uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de abril del año mil novecientos ochentiseis (1986).

POR EL ESTADO DOMINICANO

RAFAEL A. YEGE ARISMENDY,
General de Brigada, E. N.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

PARMENIDES D'OLEO COLLADO,
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: General de Brigada, E.N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY Y PARAMIDES D'OLEO COLLADO, de generales constan en este mismo documento, quienes me declararon ser esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de abril del año mil novecientos ochentiseis (1986).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ
Abogado-Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y cinco (1995); años 153 de la Independencia y 133 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 100-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Argentina Núñez, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 100-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora RAMONA ARGENTINA NUÑEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora RAMONA ARGENTINA NUÑEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No. 301, tipo "B", correspondiente al edificio No. 42, construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto LA VEGA, de la misma ciudad, valorado en la suma de RD$58,805.51, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1011

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 2 de agosto de 1989, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora RAMONA ARGENTINA NUÑEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. _____, serie _____, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edificio 42, Apto. 301, La Vega, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 301, tipo "B", correspondiente al edificio No.42, construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto "LA VEGA", de la misma ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CINCUENTIOCHO MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/100) RD$58,805.51 que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$200.00 (DOSCIENTOS PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 2255, de fecha 11 de abril de 1989, expedido por esta Administración General de

Bienes Nacionales; y el resto, o sea, la cantidad de RD$58,605.51 (CINCUENTIOCHO MIL SEISCIENTOS PESOS CON 51/100), para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SÉPTIMO B: EL COMPRADOR conviene de modo expreso que el inmueble objeto de esta venta será sometido al régimen de constitución de Condominio y con la firma del presente contrato se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La

violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RAMONA ARGENTINA NUÑEZ,
COMPRADORA

YO, DRA. ANA LUISA MENUEZ PEREZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAMONA ARGENTINA NUÑEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. ANA LUISA MENUEZ PEREZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 101-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Narciso Ramírez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 101-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 21 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor NARCISO RAMIREZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor NARCISO RAMIREZ, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 102, Edificio No. 1-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “SAN JUAN BAUTISTA”, de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1361

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989; acápite 2, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor NARCISO RAMIREZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 12455, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 102, edificio No. 1-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “SAN JUAN BAUTISTA”, San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO CON 00/100) RD$48,000.00 que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$10,307.00 (DIEZ MIL TRESCIENTOS SIETE PESOS ORO), mediante destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea, la suma de RD$37,693.00 (TREINTISIETE MIL SEISCIENTOS NOVENTITRES PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

NARCISO RAMIREZ,
COMPRADOR

LIC. JUAN DE JS. TATIS
Testigo

LIZ ALENNE MINYETTY A.,
Testigo

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y NARCISO RAMIREZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. No firmando el segundo por no saber hacerlo, estampando sus huellas digitales en presencia de los testigos LIC. JUAN DE JS. TATIS Y LIZ ALENNE MINYETTY. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 102-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Mercedes C. Vda. Fernández, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 102-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 11 de abril de 1988, entre el Estado Dominicano y la señora MERCEDES C. VDA. FERNANDEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 11 de abril de 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte la señora MERCEDES C. VDA. FERNANDEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta el Apto. No. 202, Edificio No. 9, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 716

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 305, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora MERCEDES C. VDA. FERNANDEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viuda, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 72157, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 202, edificio No. 9, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora y el resto, o sea, la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de abril del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MERCEDES C. VDA. FERNANDEZ,
COMPRADORA

YO, DR. MANUEL E. AMOR DE LOS SANTOS, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MERCEDES C. VDA. FERNANDEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. MANUEL E. AMOR DE LOS SANTOS,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 103-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Alfoncina García, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 103-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora ALFONCINA GARCIA.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora ALFONCINA GARCIA, mediante el cual la primera traspasa a título de venta a la segunda parte, el apartamento No. 201, Edificio No. 21-B, ubicado en el proyecto “San Juan Bautista”, de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1207

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 182, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora ALFONCINA GARCIA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 32270, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 201, edificio No. 21-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “San Juan Bautista”, de la ciudad de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y OCHO MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$22,000.00, reconocidos mediante destrucción de mejora, con el recibo de fecha 31 de enero de 1989, y el resto, en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO) hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

ALFONCINA GARCIA,
COMPRADORA

YO, DRA. IRIS N. DE FRIAS CONTRERAS, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ALFONCINA GARCIA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. IRIS N. DE FRIAS CONTRERAS,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 104-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Daniel Figuereo, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 104-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 2 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor DANIEL FIGUEREO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 2 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor DANIEL FIGUEREO, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, del edificio No. 12, tipo "B", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 201

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.332, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, el señor DANIEL FIGUEREO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 1265, serie 82, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento No. 201, del edificio No. 12, tipo "B", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) RD$49,737.96, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO), como pago inicial, mediante un crédito por dicho valor, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales en virtud del Poder de fecha 16 de octubre de 1987 y el contrato suscrito para tales fines, con la compañía LOTES Y SOLARES URBANOS, S. A., y el resto, o sea la suma de RD$37,737.96 (TREINTA Y SIETE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La

violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

DANIEL FIGUEREO,
COMPRADOR

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. DANIEL FIGUEREO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 105-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores María M. Castro y Oliver J. M. Techy, sobre la venta de una porción de terreno en Samaná.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 105-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano y los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY, por medio del cual el primero traspasa a los segundos, a título de venta, una porción de terreno con área de 1,167.23 metros cuadrados, dentro del ámbito del Solar No.1, de la Manzana No._____, del Distrito Catastral No.1, de la provincia de Samaná, valorada en la suma de RD$87,542.40, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1795

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, dominicano, mayor de edad, soltero, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Decreto No.7 de fecha 26 de agosto de 1974, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte, y de la otra parte, los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY, dominicana y de nacionalidad belga, mayores de edad, casados, comerciantes, domiciliado y residentes en la Calle Rosa Duarte No.3, de la provincia de Samaná, accidentalmente en esta ciudad, provista de la Cédula de Identificación Personal No. 7439, serie 65 y Pasaporte No. 399086, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O :

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY, quienes aceptan el inmueble que se describe a continuación: Una porción de terreno con área de 1,167.23 metros cuadrados, dentro del ámbito del Solar No.1, de la Manzana No._____, del Distrito Catastral No. 1, de la Provincia de Samaná, del Plano Particular, con los siguientes linderos y medidas: Al Norte, Calle María Trinidad Sánchez, por donde mide 15.00 metros, al Este, Solar No.2, por donde mide 39.00 metros; al Sur, Solar No.4, por donde mide 17.00 metros; y al Oeste, Solar No.3, por donde mide 24.96 metros.

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de RD$87,542.40 (OCHENTISIETE MIL QUINIENTOS CUARENTIDOS PESOS CON 40/00), de estos valores el Estado concede y dispone la deducción de la cantidad de RD$8,525.87 (OCHO MIL QUINIENTOS VEINTICINCO PESOS CON 87/00), por concepto de una mejora expropiada en Samaná según tasaciones No. 1869, de fecha 11 de julio de 1989 y No. 65, de fecha 22 de junio de 1989, por lo que el COMPRADOR pagará la suma de RD$79,016.53 (SETENTINUEVE MIL DIECISEIS PESOS CON 53/00), pagadero en la siguiente forma: la suma de RD$23,704.96 (VEINTITRES MIL SETECIENTOS CUATRO PESOS CON 96/00) como inicial, pagada según consta en el recibo No. _____, de fecha _____ de noviembre de 1989, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el ESTADO DOMINICANO otorga en favor de los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY, formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto, o sea la cantidad de RD$55,311.57 (CINCUENTICINCO MIL TRESCIENTOS ONCE PESOS CON 57/00) en cinco (5) cuotas anuales de RD$11,623.14 (ONCE MIL SEISCIENTOS VEINTITRES PESOS CON 14/00) cada una.

TERCERO: EL COMPRADOR se compromete a erigir una edificación conforme a las disposiciones y normas establecidas por los organismos oficiales correspondientes. Los Planos arquitectónicos de dicha edificación deberán ser sometidos a la consideración de la Comisión Especial designada por el Decreto No. 200-86, del Poder Ejecutivo antes de su tramitación a los organismos especiales competentes.

CUARTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato, en virtud del Certificado de Título No._____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Departamento de Nagua.

QUINTO.- Queda establecido, que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00, de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

SEXTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato quedará gravado con un privilegio del VENDEDOR no pagado a favor del ESTADO DOMINICANO, por la suma de RD$55,311.57 (CINCUENTICINCO MIL TRESCIENTOS ONCE PESOS CON 57/00), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 2103 del Código Civil. En consecuencia, los señores MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY, autorizan y requieren del Registrador de Títulos del Departamento de Nagua la inscripción del referido privilegio.

SEPTIMO.- Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.

MARIA M. CASTRO,
Compradora

OLIVER J. M. TECHY,
Comprador

YO, DRA. DAYSY FROMETA VDA. GARCIA CASTRO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden puestas en mi presencia por los señores, Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, MARIA M. CASTRO Y OLIVER J. M. TECHY,

son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. DAISY FROMETA VDA. GARCIA CASTRO,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de agosto del año mil novecientos noventa y cinco (1995); años 152 de la Independencia y 133 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Antonio Feliz Perez,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Ant. Rivera,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 106-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rafaela David, mediante el cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 106-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de junio de 1988, entre el Estado Dominicano y la señora RAFAELA DAVID.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de junio de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de una parte; y de la otra parte, la señora RAFAELA DAVID, mediante el cual la primera parte traspasa a título de venta a la segunda parte, el apartamento No. 1-A, Edificio No. 18, localizado en el proyecto La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 951

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.27484, serie 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliada y residente en la casa No.____,

de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora RAFAELA DAVID, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 10355, serie 71, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 1-A, del Edificio No. 18, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO CON 00/100), pagaderos como inicial, y el resto, o sea, la suma de RD$33,000.00 (TREINTITRES MIL PESOS ORO CON 00/100), pagaderos en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SESENTA Y CINCO PESOS ORO CON 00/100) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales.
VENDEDORA

RAFAELA DAVID,
COMPRADORA

YO, LIC. SONIA DIAZ INOA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores LIC. GLORY C. TORRES M. Y SRA. RAFAELA DAVID, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LIC. SONIA DIAZ INOA,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 107-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Mercedes V. Mella S., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 107-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora MERCEDES V. MELLA S.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora MERCEDES V. MELLA S., por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el Apartamento No. 303, Edificio No. 5, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 723

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 262, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora MERCEDES V. MELLA S., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con PEDRO ESTEPHAN, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 5678, serie 24, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 303, Edificio No. 5, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La

suma de RD$2,270.04 (DOS MIL DOSCIENTOS SETENTA PESOS ORO CON 04/100) como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea, la suma de RD$40,348.31 (CUARENTA MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y OCHO PESOS ORO CON 31/100), en mensualidades consecutivas de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de

ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MERCEDES V. MELLA S.,
COMPRADORA

YO, LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MERCEDES V. MELLA S., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 108-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rosa Delina Bidó, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 108-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 18 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora ROSA ADELINA BIDO.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 18 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte la señora ROSA ADELINA BIDO, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el Apartamento No. 304, Edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 615

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente

renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 89, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora ROSA ADELINA BIDO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 91304, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 304, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$6,000.00 (SEIS MIL PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora y el resto, o sea, la suma de RD$36,618.35 (TREINTISEIS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas

que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

ROSA ADELINA BIDO,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ROSA ADELINA BIDO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amble Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 109-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Celeste Aurora Mateo Santos de Montilla, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 109-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora CELESTE AURORA MATEO SANTOS DE MONTILLA.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora CELESTE AURORA MATEO SANTOS DE MONTILLA, por medio del cual la primera traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 202, Edificio No. 24-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1443

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 209, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora CELESTE AURORA MATEO SANTOS DE MONTILLA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con ANIBAL MONTILLA, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 7705, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 202, edificio No. 24-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$46,000.00) que EL

COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), pagados como inicial mediante recibo No. 1832, de fecha 1 de marzo de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$43,000.00 (CUARENTA Y TRES MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

CELESTE AURORA MATEO SANTOS DE MONTILLA,
COMPRADORA

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y CELESTE AURORA MATEO SANTOS DE MONTILLA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 110-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Amelida Herrera Cabral, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 110-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 14 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora AMELIDA HERRERA CABRAL.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora AMELIDA HERRERA CABRAL, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 302, Edificio No. 11-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 1294

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa

No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 100, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora AMELIDA HERRERA CABRAL, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con CONFESOR E. RAMIREZ, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 39663, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 302, edificio No. 11-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$46,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 1687, de fecha 2 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, la suma de RD$43,000.00 (CUARENTITRES MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

AMELIDA HERRERA CABRAL,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. AMELIDA HERRERA CABRAL, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 111-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Florentina Martínez, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 111-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 10 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora FLORENTINA MARTINEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 10 de noviembre de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora FLORENTINA MARTINEZ, mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento No. 2-D, del edificio No. 32, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1698

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 18 de julio de 1989, acápite No.3, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora FLORENTINA MARTINEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.54775, serie 46, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 2-D, edificio No. 32, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

FLORENTINA MARTINEZ,
COMPRADORA

YO, LIC. MELBA JOSEFINA CESPEDES J., Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y FLORENTINA MARTINEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MELBA JOSEFINA CESPEDES J.
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 112-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Clara Galán Medina, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 112-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de mayo del 1990, entre el Estado Dominicano y la señora CLARA GALAN MEDINA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de mayo del 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora CLARA GALAN MEDINA, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 302, edificio No. 22, tipo C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO NO. 1878

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 26 de julio de 1989, acápite No. 196, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora CLARA GALAN MEDINA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 232141, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 302, edificio No. 22, Tipo C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO) RD$46,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO)**,** como pago inicial, pagados mediante recibo No. 1816, de fecha 28 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la suma de RD$43,000.00 (CUARENTA Y TRES MIL PESOS ORO) en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La

violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

NOVENO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

DECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR**.** Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

UNDECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

SRA. CLARA GALAN MEDINA,
COMPRADORA

YO, DR. JUAN BARJAN MUFDI, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. CLARA GALAN MEDINA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. JUAN BARJAN MUFDI
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año Mil Novecientos Noventa y Cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 113-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Ant. Herrera de Vásquez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 113-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 4 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora MARIA ANT. HERRERA DE VASQUEZ.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 4 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora MARIA ANT. HERRERA DE VASQUEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 102, edificio No. 10, tipo “C”, de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No. 710

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 313, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora MARIA ANT. HERRERA DE VASQUEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con MARCIANO VASQUEZ, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.5504, serie 63, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANFIERE, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente:

> El apartamento No. 102, edificio No. 10, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$2,500.00 (DOS MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$40,118.35 (CUARENTA MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA

COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MARIA ANT. HERRERA DE VASQUEZ,
COMPRADORA

YO, DR. MANUEL E. AMOR DE LOS SANTOS, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MARIA ANT. HERRERA DE VASQUEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. MANUEL E. AMOR DE LOS SANTOS
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 114-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Emilio Bautista, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 114-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 17 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor EMILIO BAUTISTA.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 17 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, y el señor EMILIO BAUTISTA, por medio del cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta, el apartamento No. 1-D, del edificio No. 16, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1485

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 106, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor EMILIO BAUTISTA**,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con JULIA DE LOS SANTOS, portador de la Cédula de Identificación Personal No._____, serie ____, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento. No. 1-D, del edificio No. 16, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$6,057.42 (SEIS MIL CINCUENTA Y SIETE PESOS ORO CON 42/100), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea, la suma de RD$33,942.58 (TREINTA Y TRES MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y DOS PESOS ORO CON 58/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO CON 00/100), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados ,EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EMILIO BAUTISTA
COMPRADOR

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y el señor EMILIO BAUTISTA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 115-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antolín Rodríguez Guzmán, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 115-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor ANTOLIN RODRIGUEZ GUZMAN.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de abril de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor ANTOLIN RODRIGUEZ GUZMAN, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 4, tipo “C”, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “EL PENSADOR”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 656

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 244, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) ANTOLIN RODRIGUEZ GUZMAN, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 332531, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---------, provisto del Carnet de Registro Electoral No. ------, de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 4, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$1,500.00 (MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$41,118.35 (CUARENTIUN MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL

VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANTOLIN RODRIGUEZ GUZMAN,
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ANTOLIN RODRIGUEZ GUZMAN, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintisiete (27) días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 116-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Esperanza Caridad Taveras, mediante el cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 116-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora ESPERANZA CARIDAD TAVERAS.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora ESPERANZA CARIDAD TAVERAS, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 201, edificio No. 9, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No.395

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.304, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora ESPERANZA CARIDAD TAVERAS, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 27650, serie 54, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 201, edificio No. 9, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

ESPERANZA CARIDAD TAVERAS,
COMPRADORA

YO, DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ESPERANZA CARIDAD TAVERAS, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 117-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Alfredo Santos Ortega, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 117-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 30 de agosto de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor ALFREDO SANTOS ORTEGA.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 30 de agosto de 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor ALFREDO SANTOS ORTEGA, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 2-A, edificio No. 10, construido de blocks y concreto, del proyecto La Yuca, de la Urbanización Los Ríos, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1308

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la

calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 69, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor ALFREDO SANTOS ORTEGA**,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MARIA OBRERO DE SANTOS, portador de la Cédula de Identificación Personal No.15487, serie 48, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento. No. 2-A, del edificio No. 10, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “La Yuca”, de la Urbanización Los Ríos.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto

estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados ,EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ALFREDO SANTOS ORTEGA,
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ALFREDO SANTOS ORTEGA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ.
Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 118-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor José Antonio Santos L., sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 118-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 29 de diciembre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor JOSE ANTONIO SANTOS L.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 29 de diciembre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR

TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor JOSE ANTONIO SANTOS L., por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 101, del edificio No. 4, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO. 63

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 240, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) JOSE ANTONIO SANTOS L., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MILBA GOMEZ DE SANTOS, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 172074, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. -----, de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 101, edificio No. 4, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$1,715.00 (MIL SETECIENTOS QUINCE PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$40,903.35 (CUARENTA MIL NOVECIENTOS TRES PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una

intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE ANTONIO SANTOS L.,
COMPRADOR

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JOSE ANTONIO SANTOS L., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 119-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Mercedes Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 119-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de diciembre del 1989, entre el Estado Dominicano y la señora MARIA MERCEDES MATOS.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de diciembre del 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora MARIA MERCEDES MATOS, mediante el cual el primero traspasa el apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al Edificio No. 23, tipo "B", construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto habitacional de SAN JUAN BAUTISTA, San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00 (CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO), que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 1597**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha cinco (5) de diciembre de 1989, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora MARIA MERCEDES MATOS, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con VALENTIN CORDERO, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 19453, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al Edificio No. 23, Tipo "B", construido de blocks y concreto, localizado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO) RD$48,000.00, que EL COMPRADOR pagara AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO)**,** como pago inicial, según consta en el recibo No. 1804, de fecha 28 de febrero de 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la cantidad de RD$45,000.00 (CUARENTICINCO MIL PESOS ORO) será pagada en mensualidades iguales y consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR**.** Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.-
VENDEDOR

MARIA MERCEDES MATOS,
COMPRADORA

YO, DR. VIRGILIO MENDEZ ACOSTA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARIA MERCEDES MATOS,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. VIRGILIO MENDEZ ACOSTA
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) día del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Geraldo Apolinar Aquino Alvarez,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 120-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Felicia Bonilla de Alba, en virtud del cual el primero traspasa a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 120-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 16 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora FELICIA BONILLA DE ALBA.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 16 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora FELICIA BONILLA DE ALBA, mediante el cual el primero traspasa a

la segunda, a título de venta, el apartamento No. 304, del edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 119**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 287, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora FELICIA BONILLA DE ALBA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con ESTANISLAO ALBA, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.06, serie 95, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 304, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA

una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

FELICIA BONILLA DE ALBA,
COMPRADORA

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. FELICIA BONILLA DE ALBA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 121-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Juan Salvador López, sobre la venta de una apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 121-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de diciembre de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor JUAN SALVADOR LOPEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de diciembre de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor JUAN SALVADOR LOPEZ, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 101, edificio No. 3-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 0265

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 14, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor JUAN SALVADOR LOPEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con RAMONA POLANCO, portador de la Cédula de Identificación Personal No.15700, serie 48, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 101, edificio No. 3-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$15,000.00 (QUINCE MIL PESOS ORO), como pago inicial pagados mediante recibo No.625 de fecha 11 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$33,000.00 (TREINTITRES MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicio comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados ,EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

JUAN SALVADOR LOPEZ
COMPRADOR

YO, LIC. LUZ NEFTIS DUQUELA MARTINEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JUAN SALVADOR LOPEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. LUZ NEFTIS DUQUELA MARTINEZ,
Abogado Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 122-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Patria García Colón, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 122-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 30 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **PATRIA GARCIA COLON.**

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 30 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora PATRIA GARCIA COLON, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 101, edificio No. 8, tipo “C”, de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 221**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 90, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte, y de la otra parte, la señora PATRIA GARCIA COLON, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.10233, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho A LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 101, edificio No. 8, tipo “C”, de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea, la suma de RD$37,618.35 (TREINTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

PATRIA GARCIA COLON,
COMPRADORA

YO, DRA. EMMA VALOIS VIDAL, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. PATRIA GARCIA COLON,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

SELLOS R. I. ·#s.
0445876=RD$6.00
8001376=RD$0.25

DRA. EMMA VALOIS VIDAL,
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 123-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Ramona Calderón Cepeda, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 123-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora **RAMONA CALDERON CEPEDA.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA**, de una parte; y de la otra parte, la señora **RAMONA CALDERON CEPEDA**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento No. 103, Edificio No. 13, tipo "C", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 3133

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.------, de la calle ------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 117, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte la señora **RAMONA CALDERON CEPEDA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 20612, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provista del Carnet del Registro Electoral No. ----- de la calle ------, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 103, edificio No.13, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de la ciudad de San Juan.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO)** como inicial reconocidos mediante destrucción de mejoras de su propiedad, y el resto en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año Mil Novecientos Noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.-
VENDEDOR

RAMONA CALDERON CEPEDA
COMPRADORA

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAMONA CALDERON CEPEDA** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año Mil Novecientos Noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año Mil Novecientos Noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 124-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jacobo Romero Báez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 124-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano y el señor **JACOBO HOMERO BAEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **JACOBO HOMERO BAEZ**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 103, edificio No. 22-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1221

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre del año 1989, acápite No. 188, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **JACOBO HOMERO BAEZ**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado _____, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 35028, serie 12., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 103, edificio No.22-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$26,500.00** reconocidos mediante destrucción de mejora, con el recibo de fecha 31 de enero de 1989, y el resto en mensualidades consecutivas de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año Mil Novecientos Noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

JACOBO HOMERO BAEZ
COMPRADOR

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. JACOBO HOMERO BAEZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de noviembre del año mil novecientos noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 125-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rafael Ant. Ramos A., mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 125-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 28 de noviembre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor **RAFAEL ANT. RAMOS A.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 28 de noviembre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **RAFAEL ANT. RAMOS A.,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento marcado con el No. 1-B, correspondiente al edificio No. 22, tipo "B", construido, de blocks y concreto, localizado en el proyecto "La Yuca", de la urbanización “Los Ríos”, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 45

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del año 1988, acápite No. 151, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor (a) **RAFAEL ANT. RAMOS A.,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con REBECA ELIZABETH FERNANDEZ DE RAMOS, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 20208, serie 10, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 1-B, edificio No.22, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", de la urbanización “Los Ríos”, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO),** como pago inicial mediante un crédito por dicho valor expedido por la Adm. Gral. de Bienes Nacionales, en virtud del contrato del 9 de noviembre de 1987, suscrito con la Cia. Unión Constructora S. A., y el resto, o sea, la suma de **RD$28,000.00 (VEINTIOCHO MIL PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 28 días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAFAEL ANT. RAMOS A.
COMPRADOR

YO, **DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL ANT. RAMOS A.,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

SELLOS DE R. I.
674254 RD$6.00
6694286 RD$0.25

DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 126-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Margarita Mercedes Mejía, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 126-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 25 de enero de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora **MARGARITA MERCEDES MEJIA**.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 25 de enero de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, **MARGARITA MERCEDES MEJIA**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 102, edificio No. 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 689

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente

renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del carnet de Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No.------, de la calle----------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 94, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **MARGARITA MERCEDES MEJIA**, representada por Aída Ivon Ferreras, portadora de la cedula personal No. 1146 serie 78, mediante poder de fecha 19 de enero del año mil novecientos noventa (1990), debidamente legalizado por el Lic. Manuel de Jesús Perdomo Duarte; mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 4699, serie 8, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provista del Carnet del Registro Electoral No.------, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominara **LA COMPRADORA**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a **LA COMPRADORA**, quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. No. 102, edificio No. 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: el precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **RD$46,000.00 (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su

favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme al inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARGARITA MERCEDES MEJIA
REPRESENTADA POR:

AIDA IVON FERRERA
COMPRADORA

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y AIDA IVON FERRERAS**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventiseis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 127-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Jacobo de la Cruz, mediante el cual el primero traspasa al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 127-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **Jacobo de la Cruz**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 27 de marzo de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, **JACOBO DE LA CRUZ**, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No. 201, edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador" Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 505

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente representada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.--------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle No. -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 206, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **JACOBO DE LA CRUZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Enestora Duarte, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 26408, serie 37, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, edificio No. 19, tipo "B", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **RD$49,737.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO),** como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de **RD$39,737.96 (TREINTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JACOBO DE LA CRUZ
COMPRADOR

YO, **LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y señor JACOBO DE LA CRUZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 128-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Julia Reynoso, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 128-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado Dominicano y el señora **JULIA REYNOSO**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la señora, **JULIA REYNOSO,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 303, edificio No. 16-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado por la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1308

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente representada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del

Carnet del Registro Electoral No.--------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle No. -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, acápite No. 115, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte la señora **JULIA REYNOSO** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 208004, serie No. 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No. 303, edificio No. 16-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JULIA REYNOSO
COMPRADORA

YO, **DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. JULIA REYNOSO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 129-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francisca Ramírez Corporán, sobre la venta de un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 129-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **FRANCISCA RAMIREZ CORPORAN**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la señora, **FRANCISCA RAMIREZ CORPORAN,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 204, edificio No. 13 tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado por la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 333

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente representada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.--------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle No. -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.157, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, la señora **FRANCISCA RAMIREZ CORPORAN,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, con -------, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 140704, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento No. 204, edificio No. 13, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100**

RD$42,618.35, que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$2,142.50 (DOS MIL CIENTO CUARENTIDOS PESOS ORO CON 50/100),** como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de **RD$40,475.85 (CUARENTA MIL CUATROCIENTOS SETENTICINCO PESOS ORO CON 85/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

FRANCISCA RAMIREZ CORPORAN
COMPRADORA

YO, **DRA JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. FRANCISCA RAMIREZ CORPORAN,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 130-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Rosa Julia Rojas, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 130-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 13 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **ROSA JULIA ROJAS**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 13 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la señora **ROSA JULIA ROJAS**, mediante la cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 304, del edificio No. 10, tipo “C”, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador” Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 137

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.--------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle No. -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 323, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, la señora **ROSA JULIA ROJAS,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 6181, serie 59, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASNFIERE, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento No. 304, edificio No. 10, tipo “C”, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$2,000.00 (DOS MIL PESOS ORO),** como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de **RD$40,618.35 (CUARENTA MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin

intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ROSA JULIA ROJAS
COMPRADORA

YO, **DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ROSA JULIA ROJAS,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. MERCEDES PIMENTEL DE CANALDA
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 131-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor René Sánchez Muñoz, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 131-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor **RENE SANCHEZ MUÑOZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, **RENE SANCHEZ MUÑOZ,** por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No. 103, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 177

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 92, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **RENE SANCHEZ MUÑOZ**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Angela Infante, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 218377, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 103, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO)** como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de **RD$38,618.35 (TREINTIOCHO MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS CON 35/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la cuenta.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.-
VENDEDOR

RENE SANCHEZ MUÑOZ
COMPRADOR

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y Sr. RENE SANCHEZ MUÑOZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) día del mes de septiembre del año mil novecientos noventiseis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 132-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Antonio de Jesús Llanos, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 132-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 26 de agosto de 1988, entre el Estado Dominicano y **ANTONIO DE JESUS LLANOS.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 26 de agosto de 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, **ANTONIO DE JESUS LLANOS,** mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento No. 1-B, del edificio No. 21, construido de blocks y concreto, ubicado en la Urbanización “La Yuca”, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1233

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 145, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **ANTONIO DE JESUS LLANOS**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Nieves Yovandy Carpio, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 2252, serie 52, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet de Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 1-B, del edificio No. 21, construido de blocks y concreto, ubicado en la Urbanización "La Yuca", del sector "Los Ríos", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **(CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100) RD$40,000.00,** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO),** como pago inicial, mediante un crédito por dicho valor, expedido por esta Adm. Gral., en virtud del contrato de fecha 9 de noviembre de 1987, suscrito con la Cía. Unión Constructora S. A., y el resto, o sea la suma de **RD$28,000.00 (VEINTIOCHO MIL PESOS),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO CON 00/100)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 26 días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

ANTONIO DE JESUS LLANOS
COMPRADOR

YO, DRA. ESTHER M. BUENO P., Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **SR. CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, Y SR. ANTONIO DE JESUS LLANOS**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DRA. ESTHER M. BUENO P.,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once días del mes de octubre del año Mil Novecientos Noventicuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 133-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Gregorio Sánchez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 133-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor Gregorio Sánchez.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Gregorio Sánchez, por medio del cual el primero traspasa al segundo, el apartamento No. 201, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 181**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 94, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor Gregorio Sánchez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 321, serie 83, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle-------, de quien para los fines del presente se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, del edificio No. 8, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$4,752.20 (CUATRO MIL SETECIENTOS CINCUENTIDOS PESOS ORO CON 20/100) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto

o sea la suma de RD$37,866.15 (TREINTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y SEIS PESOS ORO CON 15/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las

disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

GREGORIO SANCHEZ,
COMPRADOR

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Camilo Antonio Nazir Tejada y Sr. Gregorio Sánchez, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su

vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis ; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 134-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Catalino Sánchez S., en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 134-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 29 de noviembre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor CATALINO SÁNCHEZ B.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 29 de noviembre de 1988, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor CATALINO SÁNCHEZ B., por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 3-B, del edificio No. 17, construido de blocks y concreto, ubicado urbanización LA YUCA, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 1556**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 120, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor CATALINO SÁNCHEZ B., mayor de edad, de

nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 4646, serie 15, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle----------, de quien para los fines del presente se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: , el apartamento marcado con el No. 3-B, del edificio No. 17, construido de blocks y concreto, ubicado urbanización LA YUCA, del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CUARENTA MIL PESOS ORO) RD$40,000.00 que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$2,500.00 (DOS MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial pagados mediante recibo de fecha 23 de diciembre de 1987, de esta Gerencia Financiera, y el resto, o sea, la suma de RD$37,500.00 (TREINTA Y SIETE MIL QUINIENTOS PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO CON 00/100), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año Mil Novecientos Ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CATALINO SANCHEZ B.,
COMPRADOR

YO, DRA. IVELISSE I. ANGELES LOZANO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y SR. CATALINO SANCHEZ B., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año Mil Novecientos Ochentiocho (1988).

DRA. IVELISSE I. ANGELES LOZANO,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro (1994) ; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce(12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 135-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Altagracia Sonia Mejía Tejada, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 135-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora ALTAGRACIA SONIA MEJIA TAPIA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de julio de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora ALTAGRACIA SONIA MEJIA TAPIA, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 204, del edificio No. 3-C, construido de blocks y concreto, ubicado en la manzana No. 1, del Proyecto “El Pensador”,

Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.95, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 0951**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No.-----, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora ALTAGRACIA SONIA MEJIA TAPIA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 234617, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. -------, provista del Carnet del Registro Electoral No. ----, de la calle----, de quien para los fines del presente se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente:

> "El apartamento No. 204, del edificio No. 3-C, construido de blocks y concreto, ubicado en la manzana No. 1, del proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad."

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$7,500.00 (SIETE MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$35,118.35 (TREINTICINCO MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL

COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ALTAGRACIA SONIA MEJIA TAPIA,
COMPRADORA

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y ALTAGRACIA SONIA MEJIA TAPIA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de julio del año Mil Novecientos Ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX,
NOTARIO PÚBLICO.-

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 136-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Marcia Mateo, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 136-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 18 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora Marcia Mateo.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 18 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Marcia Mateo, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No. 104, del edificio No.11, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 123

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejeda, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle _____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder Conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, acápite No. 129, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora Marcia Mateo, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la cédula de identificación personal No. 372045, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. _____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominara LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA **COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No.104, del edificio No.11, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA **COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA **COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningún de los términos del mismo

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicio comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA **COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14, de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA **COMPRADORA** conviene en que los pagos por ella realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL **VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por LA **COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA **COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a LA **COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero año Mil Novecientos Ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MARCIA MATEO
COMPRADORA

YO, DR. MANUEL W. MEDRANO VASQUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **Camilo Antonio Nazir Tejada Y Sra. Marcia Mateo,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año Mil Novecientos Ochentinueve (1989).

DR. MANUEL W. MEDRANO VASQUEZ,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 137-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Juan Ramón Pineda, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 137-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de agosto de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor JUAN RAMON PINEDA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de agosto de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA, de una parte; y de la otra parte, el señor JUAN RAMON PINEDA, mediante el cual la primera parte, traspasa a titulo de venta a la segunda parte, el apartamento marcado con el No.3-A, del edificio No.26, del proyecto “La Yuca”, urbanización “Los Ríos” de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1468

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas_____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle _____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder Conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 190, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor JUAN RAMON PINEDA mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, con _____ portador de la cédula de identificación personal No. 15691, serie 10, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provisto del carnet del Registro Electoral No._____ de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 3-A, del edificio No.26, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", de la urbanización “Los Ríos” de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO) como inicial, mediante un crédito por dicho valor expedido por la Adm. Gral, de Bienes Nacionales, en virtud del contrato de fecha 9 de nov. de 1987, suscrito con la Cía. Unión constructora S. A., y el resto o sea la suma de RD$28,000.00 (VEINTIOCHO MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelto de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningún de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicio comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14, de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que los pagos por él realizados ,**EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 3 días del mes de agosto año Mil Novecientos Ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JUAN RAMON PINEDA
COMPRADOR

YO, DR. JUAN ANTONIO BELLO CARLOS, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JUAN RAMON PINEDA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los (3) días del mes de agosto del año Mil Novecientos Ochentinueve (1989).

DR. JUAN ANTONIO BELLO CARLOS,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 138-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Norys Gabot Ramírez, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 138-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 10 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y la señora **NORYS GABOT RAMIREZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 10 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora **NORYS GABOT RAMIREZ**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el Apto. marcado con el No. 2-A, correspondiente al edificio No. 26, construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No.

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.------, de la calle ------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 188, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor (a) **NORYS GABOT RAMIREZ**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con JAMLET MINOR, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 19883, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provista del Carnet del Registro Electoral No. ----- de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 2-A, edificio No.26, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", (Los Ríos), de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO),** como pago inicial, mediante un crédito por dicho valor expedido por la Adm. Gral. de Bienes Nacionales, en virtud del contrato d/f 9 de noviembre de 1987, suscrito con la Cía. Unión Constructora S.A., y el resto, o sea, la suma de **RD$28,000.00 (VEINTIOCHO MIL PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 10 días del mes de enero del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

NORYS GABOT RAMIREZ
COMPRADORA

YO, LIC. MARIA TERESA PUIGBO DE CONTRERAS, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y NORYS GABOT RAMIREZ** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida juridica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

MARIA TERESA PUIGBO DE CONTRERAS
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 139-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Elpidio Roa Vargas, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 139-06

VISTO el inciso de 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor: **ELPIDIO ROA VARGAS.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de octubre de 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor: **ELPIDIO ROA VARGAS**, mediante

el cual la primera parte vende a la segunda parte, El apartamento marcado con el No. 3-B, del edificio No. 27, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 87

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJEDA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.------, de la calle ------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor: **ELPIDIO ROA VARGAS,** mayor de edad, de nacionalidad _____, de estado civil casado con TEODORA MEDINA ENCARNACION, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 22192, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----- de la calle -------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 3-B, del edificio No.27, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** en mensualidades consecutivas, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Administrador Gral. de Bienes N.
VENDEDOR

ELPIDIO ROA VARGAS
COMPRADOR

YO, LIC. JUAN ALFREDO BIAGGI LAMA, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ELPIDIO ROA VARGAS** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. JUAN ALFREDO BIAGGI LAMA
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año 2004; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 140-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Anastasio Angel Ma. Taveras Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 140-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 16 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano y el señor ANASTACIO ANGEL MA. TAVERAS ROSARIO.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 16 de enero de 1989, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte el señor ANASTACIO ANGEL MA. TAVERAS ROSARIO, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No. 3-A, del edificio No. 10, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 305

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, acápite No. 71, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor ANASTACIO ANGEL MA. TAVERAS ROSARIO**,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con ANGELA MARIA DIAZ DE TAVERAS, portador de la Cédula de Identificación Personal No.150556, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento. No. 3-A, del edificio No. 10, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización “La Yuca”, del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100) RD$40,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados ,EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANASTACIO ANGEL MA. TAVERAS ROSARIO
COMPRADOR

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: SR. CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ANASTACIO ANGEL MA. TAVERAS ROSARIO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX
Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 141-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Ramón Nina Alvarez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 141-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de septiembre de 1988, entre el Estado Dominicano y el señor RAMON NINA ALVAREZ.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de septiembre de 1988, entre el Estado Dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor RAMON NINA ALVAREZ, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento marcado con el No. 3-A, edificio No. 6, del proyecto Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1422

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor RAMON NINA ALVAREZ**,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MARTHA ROSA RODRIGUEZ DE NINA, portador de la Cédula de Identificación Personal No.2243107, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 3-A, del edificio No. 6, del proyecto Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100) RD$40,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$21,487.50 (VEINTIUN MIL CUATROCIENTOS OCHENTISIETE PESOS ORO CON 50/100), como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora, y el resto, en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados ,EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAMON NINA ALVAREZ
COMPRADOR

YO, DRA. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: SR. CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. RAMON NINA ALVAREZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DRA. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 142-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Rolando Enrique Fiallo Sanabia, mediante el cual el primero traspasa al segundo una porción de terreno en Boca Chica.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 142-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio del 2001, entre el Estado Dominicano y el señor ROLANDO ENRIQUE FIALLO SANABIA.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio del 2001, entre el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, BIENVENIDO BRITO, de una parte; y de la parte, el señor ROLANDO ENRIQUE FIALLO SANABIA, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de 10,942.69 mts^2, dentro del ámbito de la parcela No. 202-B (parte), del Distrito Catastral No.32, del Distrito Nacional, valorada en la suma de Un Millón Seiscientos Cuarenta y Un Mil Cuatrocientos Tres Pesos con 50/100 (RD$1,641,403.50), que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO._____

De una parte, EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución pública creada mediante la Ley No. 1832, de fecha 8 de noviembre de 1948, señor BIENVENIDO BRITO, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña, esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL VENDEDOR, y de la otra parte, el señor ROLANDO ENRIQUE FIALLO SANABIA, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0375313-3, domiciliado y residente en la calle 18 Sur No.1, del Ensanche Luperón, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de adquisición y de enajenación de inmuebles del Estado, por lo que el presente acto a falta del indicado Poder no es definitivo, sino provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el Poder correspondiente, en lo relativo con las partes, el contenido y el objetivo de este contrato, quedando establecido en este mismo acto que el Poder así otorgado formará parte íntegra del mismo y lo convertirá en un contrato definitivo, con la salvedad de que si el Poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido. Y si además, el precio de la presente venta es superior a VEINTE MIL (RD$20,000) pesos deberá contar con la aprobación del Congreso Nacional para que se le considere formalizado.

Con el entendido de que el preámbulo contenido en los POR CUANTO anteriores forman parte íntegra de este contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de DIEZ MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y DOS PUNTO SESENTA Y NUEVE METROS CUADRADOS (10,942.69 Mts2) dentro de la parcela No.202-B (Parte), del D. C. No.32, del D. N., con los siguientes linderos: AL NORTE: Parcela No. 202-B (Resto), AL SUR: Calle en proyecto, AL ESTE: Parcela No. 204-B (Resto) y AL OESTE: Parcela No. 202-B (Resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Títulos No.63-1344, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado Dominicano.

TERCERO: El precio acordado para la presente venta ha sido fijado en la suma de la UN MILLON SEISCIENTOS CUARENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS TRES PESOS CON CINCUENTA CENTAVOS (RD$1,641,403.50) a razón de CIENTO CINCUENTA PESOS ORO CON CERO CENTAVOS (RD$150.00) el metro cuadrado, conforme con el Decreto No. 329-98, el cual ha sido pagado por EL COMPRADOR a EL VENDEDOR, mediante cheque No.404095 del Banco Hipotecario Dominicano, según recibo de ingreso No.22329 de fecha 27 de julio del 2001, por lo cual el presente contrato sirve de carta de pago y finiquito legal.

CUARTO: EL COMPRADOR se obliga todos los gastos que se originen, al momento del pago de lo pactado, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios impuestos, tasas y contribuciones y en general los que se originen con la inscripción, redacción, legalización y todos aquellos gastos que realice EL VENDEDOR como consecuencia del presente.

QUINTO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, EL

COMPRADOR deberá pagar el área que exceda, al precio estipulado en el artículo tercero (3) de este contrato.

SEXTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de venta de inmuebles y del Derecho Común.

HECHO Y FIRMADO en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, una para ser depositada en Correspondencia, Archivo y Catastro de Bienes Nacionales, Congreso Nacional y ante el Registro de Títulos correspondiente, el mismo consta de una (01) foja, y así se han distribuido, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año Dos Mil Uno (2001). En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

BIENVENIDO BRITO,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales,
Por el Estado Dominicano

ROLANDO FIALLO SANABIA,
Comprador

YO, DRA. XIOMARA MERCEDES MARMOL PEREZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores BIENVENIDO BRITO Y ROLANDO FIALLO SANABIA, de generales que constan más arriba, quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de su vida jurídica, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año dos mil uno (2001).

Abogado Notario.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 149-06 que integra la Delegación que representara al Gobierno Dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Costa Rica, a efectuarse el día 8 de mayo del 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 149-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Delegación que representará al Gobierno Dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Costa Rica, Doctor Oscar Arias, a efectuarse el día 8 de mayo del 2006, estará integrada por: Dr. Rafael Alburquerque, Vice-Presidente de la República, quien la presidirá; Licda. Alejandra Liriano, Sub-Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores; Lic. Adonaida Medina, Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República Dominicana en Costa Rica.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 150-06 que declara Puerto Internacional la Ensenada Cabeza de Toro, los días comprendidos del 11 al 14 de mayo en curso, con motivo de la celebración del Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 150-06

CONSIDERANDO: Que del 9 al 12 de junio del presente año, el Club Náutico de Santo Domingo, Inc., llevará a cabo el Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco en Cabeza de Toro.

CONSIDERANDO: Que es de interés del Gobierno Dominicano contribuir a una realización exitosa de todos los eventos deportivos en los cuales participen nacionales y extranjeros.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Durante los días comprendidos entre el 11 y el 14 de mayo del presente año 2006, la Ensenada de Cabeza de Toro queda declarada "Puerto Internacional" con motivo de la celebración del Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco.

ARTICULO 2.- Las Direcciones de Migración y Aduanas deberán tomar las previsiones necesarias para asegurar los servicios correspondientes, de conformidad con la Ley.

ARTICULO 3.- Las Secretarías de Estado de las Fuerzas Armadas y de Turismo, así como la Oficina de la Cruz Roja Dominicana, dispondrán las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los participantes en el referido torneo de pesca y del público asistente al evento.

ARTICULO 4.- Envíese a las instituciones citadas para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 151-06 que concede el beneficio de la jubilación y les asigna pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 151-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. A la señora Ana María Pons Vda. Elias, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0052080-8, con una pensión del Estado de Veinte y Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$26,000.00), mensuales.

2. Al señor Carlos Piantini, con una pensión del Estado de Cincuenta Mil Pesos con 00/100 (RD$50,000.00), mensuales.

3. Al señor Eridania Mir, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0002132-8, con una pensión del Estado de Veintiséis Mil Pesos con 00/100 (RD$26,000.00), mensuales.

4. Al señor Fausto Cepeda, con una pensión del Estado de Treinta y Seis Mil Trescientos Ochenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$36,388.00), mensuales.

5. Al señor Frank Lendorf, con una pensión del Estado de Veinte y Siete Mil Treinta y Seis Pesos con 00/100 (RD$27,036.00), mensuales.

6. Al señor Gregorio Newton Santana Silvestre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0018924-0, con una pensión del Estado de Veinte y Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$25,000.00), mensuales.

7. A la señora Rafaela Herminia Urtarte Cerón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0791223-0, con una pensión del Estado de Treinta y Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$35,000.00), mensuales.

8. Al señor Ramón Cos Garrido, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0142948-8, con una pensión del Estado de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00), mensuales.

9. Al señor Hugo Sánchez Cordero, Cédula de Identidad y Electoral No.076-0001491-9, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

10. A la señora Magali Josefina Núñez Díaz de Hierro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0527772-7, con una pensión del Estado de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00), mensuales.

11. A la señora Ana Luisa Amparo Hernández Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0155417-8, con una pensión del Estado de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00), mensuales.

12. Al señor Ciriaco Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.075-0003373-8, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

13. Al señor Francisco Antonio González Hardy, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0020899-8, con una pensión del Estado de Veinticinco Mil Seiscientos Pesos con 00/100 (RD$25,600.00), mensuales.

14. Al señor Oscar Rafael Grullón Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0097727-1, con una pensión del Estado de Cuarenta Mil Pesos con 00/100 (RD$40,000.00), mensuales.

15. Al señor Julio Cesar Hasbún Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1098164-4, con una pensión del Estado de Treinta y Dos Mil Pesos con 00/100 (RD$32,000.00), mensuales.

16. A la señora Ana Mercedes Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.046-0003531-7, con una pensión del Estado de Dos Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

17. A la señora Orfelina Tapia Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0879541-0, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

18. A la señora Mercedes Tapia Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0880456-8, con una pensión del Estado de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales.

Artículo 2.- Se elevan las siguientes pensiones que asigna el Estado Dominicano a las siguientes personas:

1.- A la suma de Veintiún Mil Pesos con 00/100 (RD$21,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Adamilka Alt. Victoria Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0084582-5.

2.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Felicia Barrientos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0169750-6.

3.- A la suma de Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Ligia Inoa Vda. Sasso, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0134128-7.

4.- A la suma de Veinte Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$25,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Rafael Helena Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0057454-0.

5.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Arnulfo Moneró, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0364584-2.

6.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Isabel María Jerez Wisky, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0269800-8.

7.- A la suma de Siete Mil Pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Miguelina Díaz Cuello, Cédula de Identidad y Electoral No.010-0016907-6.

8.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Aída Guzmán Bretón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0023681-9.

10.- A la suma de Diez Mil Pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Florinda Emeteria Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0642114-2.

11.- A la suma de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Roberto Mata Vargas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0454977-9.

12.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Miriam Mercedes Belliard Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-00895283-7.

13.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Altagracia Echavarria Tejeda, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0002488-4.

14.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Aura Nereyda Camilo Recio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0536644-7.

15.- A la suma de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Virgilio Martínez Cedeño, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0458564-1.

16.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Braudolina Castellanos Vda Monegro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0124621-3.

17.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Inocencio Marrero Japa.

18.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora María Estela Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1657357-7.

19.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Daysi Díaz Viuda de Brea,

20.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Julio Cesar Duran Ortiz, Cédula de Identidad y Electoral No.050-00252552-7.

21.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Marina Abreu de Ortiz, Cédula de Identidad y Electoral No.050-0006076-3.

22.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Magda C. Nina de León de P., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0002488-4.

23.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Margie M. Méndez Ramos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0124967-0.

24.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Lidia Carvajal Vda Zaiter, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0081093-0.

25.- A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Juan Bautista Ortiz Gutiérrez, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0008019-5.

26.- A la suma de Ocho Mil Pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Altagracia Pomona Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.041-0018771-7.

27.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor del señor Danilo Rivera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0082483-8.

28.- A la suma de Quince Mil Pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Ramona Antonia Peña Tapia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0072211-5.

29.- A la suma de Doce Mil Pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado Dominicano a favor de la señora Alma Nolasco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0088369-3.

ARTÍCULO 3.- Se modifica el Decreto que asigna una pensión del Estado Dominicano, a la persona que se detalla a continuación, para que en adelante diga así: "Se asigna una pensión del Estado Dominicano de Dieciocho Mil Pesos con 00/100 (RD$18,000.00), a la señora Mercedes Altagracia Scroggins Campechano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0734429-3.

ARTÍCULO 4.- Se traspasa y se fija en Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$5,000.00), la pensión del Estado Dominicano otorgada a la señora Elida Reyes, a favor de la señora María de Los Angeles Reyes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0030604-2

ARTÍCULO 5.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 6.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 152-06 que instruye a la Secretaria de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, para que del 30% producto de la Ley No. 29-06, se destine un 20% a favor del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 152-06

CONSIDERANDO: Que constituye uno de los fines fundamentales del Estado Dominicano la protección de la niñez, destinando recursos a las instituciones que lo protegen y creando un ambiente que permita su desarrollo sano y normal;

CONSIDERANDO: Que en la República Dominicana ha sido aprobada por el Congreso Nacional una ley que regula el funcionamiento de las máquinas tragamonedas la cual autoriza la instalación de las mismas en las bancas deportivas;

CONSIDERANDO: Que con esta nueva ley se modifica el marco legal vigente en la República Dominicana relativo a operación de las máquinas tragamonedas las cuales estaban autorizadas a ser instaladas en los casinos de juego de azar;

CONSIDERANDO: Que las bancas deportivas donde operarán las máquinas tragamonedas están ubicadas en su mayoría en barrios populares y en los mismos existen una alta concentración de jóvenes que serán atraídos por el juego de las referidas máquinas, lo que hace necesario crear un mecanismo de compensación que le permita obtener recursos para el desarrollo de su política.

VISTA la Ley No.351 de fecha 6 de agosto del año 1964 y sus modificaciones, que autoriza la expedición de licencia para el establecimiento de salas de juego de azar;

VISTA la Ley No.178 de fecha 11 de marzo del año 1964;

VISTA la Ley No.96-88 de fecha 31 de diciembre del año 1988;

VISTA la Ley No.4378 de fecha 10 de febrero del año 1956;

VISTA la Ley No. 29-06 de fecha 16 de febrero del año 2006.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se instruye a la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR), para que del 30% producto de la Ley No. 29-06 del 16 de febrero del 2006, se destine un 20% a favor del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI).

ARTICULO 2.- Envíese a las Secretaría de Estado de Finanzas, Secretaría de Estado de Deportes, Dirección General de Impuestos Internos y el Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
29 de abril del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 174-06 que aprueba la addenda del 20 de enero del 2006 al contrato aprobado por Res. No. 110-02 de fecha 7 de agosto del 2002, suscrita entre la República Dominicana, el American Express Bank International y la empresa Carimex, Inc., por un monto de US$51,963,310.25, para ser destinado a la construcción del Hospital de Traumatología de la Ciudad de la Salud. **Pág. 03**

Res. No. 175-06 que aprueba la addenda del 24 de noviembre del 2005 al contrato aprobado mediante Res. No. 130-02 de fecha 4 de septiembre del 2002, suscrita entre la República Dominicana, representada por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social y la empresa española Suministros y Equipos Médicos Vitara, S. A., por un monto de US$8,244,535.50, que será destinado al suministro y equipamiento de clínicas rurales y hospitales municipales. **90**

Res. No. 174-06 que aprueba la addenda del 20 de enero del 2006 al contrato aprobado por Res. No. 110-02 de fecha 7 de agosto del 2002, suscrita entre la República Dominicana, el American Express Bank International y la empresa Carimex, Inc., por un monto de US$51,963,310.25, para ser destinado a la construcción del Hospital de Traumatología de la Ciudad de la Salud.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 174-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTA la addenda suscrita el 20 de enero del 2006, entre la República Dominicana y el American Express Banck International y la empresa Carimex Inc., por un monto de Cincuenta y Un Millones Novecientos Sesenta y Tres Mil Trescientos Diez Dólares Norteamericanos con 25/100 (US$51,963,310.25), al contrato de préstamo, promulgado mediante Res. No.110-02, del 7 de agosto del 2002.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR la addenda suscrita el 20 de enero del 2006, entre la República Dominicana y el American Express Bank International y la empresa Carimex Inc., por un monto de Cincuenta y Un Millones Novecientos Sesenta y Tres Mil Trescientos Diez Dólares Norteamericanos con 25/100 (US$51,963,310.25), al contrato de préstamo, aprobado por el Congreso Nacional el 20 de junio del 2002, promulgado mediante Res. No.110-02, del 7 de agosto del 2002, suscrito con The International Bank of Miami y el Eximbank, relativo al proyecto de ampliación, equipamiento y modernización del Hospital Militar Dr. Ramón de Lara, de la Fuerza Aérea Dominicana; el mismo será reconducido para la construcción del Hospital de Traumatología en la Ciudad de la Salud, que copiado a la letra dice así:

Leonel Fernández

Presidente de la República Dominicana

P.E. No. 98-05

PODER ESPECIAL AL SECRETARIO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL (SESPAS)

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, y de conformidad con las disposiciones de la Ley No.1486, de fecha 20 de marzo de 1938, sobre la Representación del Estado en los Actos Jurídicos, por la presente otorgo Poder Especial al Secretario de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), para que a nombre y representación del Estado Dominicano, suscriba con la empresa Carimex, Inc. el Addendum No. 2 al contrato comercial No. APO7787XX, suscrito por el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, para ser destinado al proyecto de ampliación, equipamiento y modernización del Hospital Militar Ramón a Lara, a ser financiado por el EximBank, a fin de adecuarlo a la construcción llave en mano del nuevo Hospital de Traumatología de Santo Domingo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de abril del año dos mil cinco (2005).

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

LEONEL FERNANDEZ

Leonel Fernández

Presidente de la República Dominicana

P.E. No. 232-05

PODER ESPECIAL AL SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA Y AL SECRETARIO DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, y de conformidad con las disposiciones de la Ley No.1486, de fecha 20 de marzo de 1938, sobre la Representación del Estado en Actos Jurídicos, por el presente documento otorgo Poder Especial al Secretario Técnico de la Presidencia y al Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), para que en nombre y representación del Estado Dominicano: a)suscriban con The American Express Bank Internacional y la Empresa Carimex, Inc., la addenda a los convenios Financieros y Comercial, respectivamente, así como los documentos relacionados a dichos convenios, del proyecto que originalmente fue financiado por The Internacional Bank of Miami en calidad de prestamista y el Eximbank en calidad de garante, y la porción del crédito correspondiente al 15% del Convenio de Préstamo destinado a la ejecución del Proyecto de ampliación, equipamiento y modernización del Hospital Militar Dr. Ramón de Lara, de la Fuerza Aérea Dominicana aprobado por el Congreso Nacional y promulgado por el entonces presidente mediante la Resolución No.110-02 del 7 de agosto del 2002, y publicada en la Gaceta Oficial No. 10222 del 25 de julio del 2003. Dicho préstamo está orientado para la construcción bajo modalidad llave en mano del Hospital de Traumatología de la Ciudad de la Salud. b) al Secretario Técnico de la Presidencia a firmar las notas promisorias y/o pagarés de conformidad con el instrumento o certificado del referido préstamo nombre de la entidad financiera American Express Bank Internacional tales como honorarios e intereses financieros, mora honorarios de gestión y administrativos, comisiones, seguro de riesgo país y honorarios e intereses financieros, mora honorarios de exposición vigentes al momento de la firma de dichas notas promisorias. c) al Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social para suscribir el adendum al contrato comercial con CARIMEX, INC.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de noviembre del año 2005.

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

LEONEL FERNANDEZ

Consulado General de la
República Dominicana
en Miami

CERTIFICACION NO.738

CERTIFICO: Que la firma que aparece al pie del documento anexo es del señor JOSE ANTONIO MIRANDA LOPEZ, por haber sido puesta en mi presencia. No somos responsables del contenido del documento.

En Miami, Florida, Estados Unidos de América, a los siete (23) días del mes de Febrero, del año dos mil seis (2006).

GINA MARTINEZ SELMAN
AUXILIAR-CONSULAR

Sello R. I. NO. 1134038
De RD$9.00

CONSULADO GENERAL DE
REPUBLICA DOMINICANA
MIAMI, FLA.

American Express Bank International

1111 Brickell Avenue
16th Floor
Miami, FL 33131
Teléfono (305) 350-7750
Fax (305) 374-4521

CONTRATO DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

entre

La REPÚBLICA DOMINICANA, a través del Secretario Técnico de la Presidencia, como Deudor

y

AMERICAN EXPRESS BANK INTERNATIONAL, como Acreedor

Fechado el 20 de enero de 2006

US$51,963,310.25

CONTRATO DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

CONTRATO DE LA LÍNEA DE CRÉDITO (este "Contrato") fechado el 20 de enero de 2006, entre la República Dominicana representada por el Secretario Técnico de la Presidencia y American Express Bank International.

CONSIDERANDO, que mediante el Poder Especial N° 98-05, fechado el 11 de abril de 2005, el Presidente autorizó a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) para que, a nombre de la República Dominicana, suscriba con Carimex, Inc. el Anexo Número 2 del Contrato Comercial número APO7787XX, para (i) transferir desde la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas un proyecto para la expansión del Hospital Militar "Dr. Ramón de Lara" perteneciente a la Fuerza Aérea Dominicana (FAD) así como (ii) reorientar el financiamiento de la construcción, bajo el sistema "llave en mano", de un nuevo "Hospital de Traumatología de la Ciudad de Santo Domingo "Ciudad de Salud".

CONSIDERANDO, que mediante el Poder Especial N° 252-05, fechado el 11 de noviembre de 2005, el Presidente autorizó al Secretario Técnico de la Presidencia para que, a nombre de la República Dominicana, ejecute los contratos de financiamiento y documentos relacionados con American Express Bank International en relación con este proyecto que fue financiado originalmente por el Banco International Bank of Miami, N.A. y garantizado por Export-Import Bank de Estados Unidos, tal como fue aprobado por el Congreso Nacional en la Resolución número 110-02, publicada el 25 de julio de 2003 en la Gaceta Oficial número 10222,

CONSIDERANDO, que el Poder Especial N° 252-05 también ratifica el Poder N° 98-05 otorgado a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social,

CONSIDERANDO, que tal Contrato Comercial y Anexo N° 1 estableció que las fechas para dar cumplimiento a todas las condiciones precedentes era el 5 de enero de 2004, y los cargos aprobados de acuerdo con los mencionados Poderes Especiales N°98-05 y N° 252-05 reorientan el financiamiento del proyecto por la cantidad del contrato de US$38,830,557.00 (que iba a ser originalmente financiado por International Bank of Miami, N.A. y garantizado por Ex-Im Bank para la expansión del Hospital "Dr. Ramón de Lara" de la Fuerza Aérea Dominicana), que ahora deberá destinarse a la construcción del nuevo "Hospital de Traumatología de la Ciudad de Santo Domingo "Ciudad de Salud" y que será financiado por American Express Bank International,

CONSIDERANDO, que tal proyecto está registrado en el Banco Central bajo el número 0553 y debe registrarse a favor de American Express Bank International,

CONSIDERANDO, que la cantidad total a financiar por American Express Bank International en relación con el mencionado proyecto (US$51,963,310.25) se ha determinado en la forma reflejada en el Apéndice I adjunto al presente documento, y

CONSIDERANDO, que American Express Bank International ha acordado otorgar a la República Dominicana, de acuerdo a los términos y sujeto a las condiciones establecidas en este Contrato, una Línea de Crédito por un monto total que en ningún momento podrá superar los CINCUENTA Y UN MILLONES NOVECIENTOS SESENTA Y TRES MIL TRECIENTOS DIEZ DÓLARES NORTEAMERICANOS CON 25 CENTAVOS (US$51,963,310.25),

POR LO TANTO, en consideración de los acuerdos mutuos, disposiciones y cláusulas contenidos en el presente documento, las partes convienen lo siguiente:

ARTÍCULO I

DEFINICIONES Y PRINCIPIOS DE INTERPRETACIÓN

1.01. Definiciones de ciertos términos. Tal como se usan en este Contrato y en cualquiera de los Apéndices y Anexos a este Contrato, los siguientes términos tendrán los siguientes significados:

"Acción" significa cualquier acción o procedimiento legal que en cualquier momento surja debido a, o en relación con, este Contrato.

"Acreedor" significa American Express Bank International e incluye cada Cesionario que se convierta en Acreedor de acuerdo a lo estipulado en la Sección 9.07.

"Afiliado" significa (en relación a cualquier Persona) cualquier otra Persona que, directa y/o indirectamente, esté en control de, sea controlada por, o esté bajo control común de, tal Persona. Se considerará que una Persona controla a otra si la Persona controladora posee, directa y/o indirectamente, el poder para dirigir o causar la dirección de la gestión y políticas de la otra Persona, sin importar si lo hace a través de votos accionarios, por contrato o de alguna otra manera.

"Agente de proceso" tiene el significado especificado en la Sección 9.12.

"Anticipo" tiene el significado especificado en la Sección 2.02.

"Anticipo consolidado" tiene el significado especificado en la Sección 2.03(b).

"Anticipo de reembolso de la Carta de crédito" tiene el significado especificado en la Sección 2.03(a).

"Aprobación gubernamental" significa una autorización, consentimiento, aprobación, licencia o exención de registro o presentación de informe o notificación a una entidad gubernamental.

"Autoridad gubernamental" significa cualquiera nación o gobierno, cualquier estado, provincia u otra subdivisión política o administrativa, cualquier banco central (o autoridad monetaria o regulatoria de características similares), el Fondo Monetario Internacional (o cualquier otro Acreedor multilateral de características similares), cualquier entidad que ejerza funciones ejecutivas, legislativas, judiciales, regulatorias o administrativas de o correspondientes al gobierno, y cualquier otra corporación o entidad que ejerza tales funciones que a través de la propiedad de acciones o capital sea propiedad de, o controlada por, cualquiera de los entes precedentes.

"Carta de crédito" significa la Carta de crédito que emitirá, mediante este documento, el Acreedor a la cuenta del Deudor básicamente en la forma del Anexo A que se adjunta a este documento.

"Caso de incumplimiento" significa cualquiera de los eventos o circunstancias especificados en la Sección 8.01.

"Cesionario" tiene el significado especificado en la Sección 9.07(b).

"Comisión de intermediario" tiene el significado especificado en la Sección 2.01(b).

"Compromiso de reembolso" significa un compromiso del Deudor tal como se indica en la Sección 2.10.

"Compromisos" significa el Compromiso de la Carta de crédito y todos los Anticipos, honorarios, endeudamientos, responsabilidades, obligaciones, cláusulas y derechos del Deudor con el Acreedor que surjan a raíz de, o en relación con, este Contrato, el Pagaré o cualquier otro Documento del crédito, sean éstos directos o indirectos, absolutos o contingentes, vencidos o no vencidos, por responsabilidad contractual o extracontractual, liquidados o no liquidados, que emanen de la vigencia de las leyes o de otra manera actualmente existentes o promulgadas en el futuro y sin que se limiten al pago o no pago de dinero o a la ejecución o no ejecución de cualquier acto pero sin limitarse a cualquier daño en el que pueda incurrir el Deudor en cualquier momento u oportunidades adeudados al Acreedor en razón al incumplimiento por parte del Deudor de cualquier representación, garantía, cláusula, contrato u otra disposición en este Contrato o en cualquiera de los demás Documentos del crédito.

Este "Contrato" se refiere a este Contrato de la línea de crédito que puede ser eventualmente enmendado, suplementado o modificado de alguna otra forma.

"Costos de abogado" significa e incluye todos los honorarios y gastos de todo bufete de abogados o de otra asesoría jurídica externa en conexión con este tema.

"Deudor" significa la República Dominicana, actuando a través del Secretario Técnico de la Presidencia.

"Día hábil" significa cualquier día en el que ni los bancos comerciales en Miami, Florida ni los bancos comerciales en Londres, Inglaterra están autorizados a cerrar o en el que se les exige por ley permanecer cerrados.

"Documentos del crédito" significa este Contrato, el Pagaré, la Solicitud de la carta de crédito y cualquier otro Anexo a este Contrato, y cada documento, instrumento, certificado y opinión ejecutada y entregada en relación con cualquiera de los instrumentos ya mencionados, cada uno con sus respectivas enmiendas y modificaciones periódicas.

"Dólares" y "US$" cada uno significa la moneda legal de los Estados Unidos de Norteamérica.

"Efecto adverso sustancial" significa un efecto adverso sustancial sobre (a) el negocio, resultados de operación, propiedad, condición (financiera o de otro tipo) o perspectiva del Deudor, (b) la validez o cumplimiento de este Contrato, del Pagaré o de cualquier otro Documento del crédito o los derechos o remedios del Acreedor de acuerdo con este documento o (c) la habilidad del Deudor para cumplir con sus obligaciones de acuerdo con cualquier Documento del crédito.

"Embargo" significa, con respecto a cualquier activo, hipoteca, prenda, pignoración, debenture, cargo, interés de valor, gravamen o embargo (obligatorio o no) de cualquier tipo o naturaleza (incluyendo cualquiera que surja bajo cualquier venta condicional u otro acuerdo de retención de título o bajo cualquier otro tipo de arreglo o disposición contractuales o reglamentarios que tenga significativamente el mismo efecto económico de cualquiera de los instrumentos ya mencionados).

"Endeudamiento" significa, con respecto a cualquier Persona, sin duplicidad, todo lo siguiente, contingente o de otro tipo:

(a) todo el endeudamiento de tal Persona por fondos prestados o por el precio de compra diferido de cualquier propiedad o servicios (aparte de los compromisos comerciales actuales incurridos para el funcionamiento habitual del negocio y pagadero de acuerdo con las prácticas aceptadas),

(b) todo el endeudamiento de tal Persona creado o que surja a raíz de cualquier venta condicional u otro convenio de retención del título con respecto a cualquier propiedad adquirida por esa Persona (incluyendo el endeudamiento bajo cualquier otro contrato que proporcione todos los derechos y remedios al vendedor o Acreedor, que en caso de un incumplimiento se limitan a la recuperación o venta de esa propiedad en virtud del citado documento),

(c) todas las obligaciones de tal Persona bajo contratos de arrendamiento que hayan sido o deben ser (de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados y aplicados uniformemente en EE.UU.) registrarse como arrendamiento

financiero de capital con respecto a los cuales esa Persona es responsable como arrendatario,

(d) todas las responsabilidades de tal Persona bajo, o con respecto a, las cartas de crédito y aceptaciones bancarias,

(e) todo el endeudamiento de tal Persona por o con respecto a cualquier pagaré, bono, debenture, préstamo, acciones u otros valores, ya sean ofrecidos, emitidos o distribuidos por medio de oferta pública, venta privada, adquisición o de otro modo y sin importar si fuesen emitidos por efectivo o total o parcialmente para consideración distinta a efectivo,

(f) todas las garantías directas e indirectas que tal Persona otorgue con respecto a, y a todas las obligaciones (contingentes o de otro tipo) de esa Persona para comprar o adquirir, o asegurar de algún otro modo, un acreedor contra pérdidas relativas a cualquier endeudamiento referido a lo precedente (en cláusulas (a), (b), (c), (d) o (e)) de cualquier otra Persona, y

(g) todo el endeudamiento y obligaciones referidas a lo precedente (en cláusulas (a), (b), (c), (d), (e) o (f)) garantizadas por (o por las cuales el titular de tal endeudamiento u obligación posee un derecho existente, sea contingente o de otro tipo, para ser garantizado por) cualquier Embargo sobre o con respecto a cualquier activo o propiedad de esa Persona, aunque tal Persona no haya asumido o sea responsable por el pago de tal endeudamiento u obligación.

"Estados Unidos" o "EE.UU." cada uno significa Estados Unidos de Norteamérica.

"Exigencia legal" significa, para cualquier Persona, cualquier ley (estatutaria o común), tratado, regla, reglamento, orden, decreto u otra determinación de un árbitro o tribunal arbitrador u otra Autoridad gubernamental, en cada caso aplicable a, o vinculante para, tal Persona o cualquiera de su propiedad o a la cual esa Persona o toda su propiedad están sujetas.

"Extensión de crédito" significa la realización de un Anticipo o la emisión de la Carta de crédito.

"Fecha de cierre" significa la fecha en la que se han cumplido, o eximido de, las condiciones especificadas en la Sección 4.01 por parte del Acreedor.

"Fecha de giro" tiene el significado especificado en la Sección 2.03(a).

"Fecha del contrato" significa la fecha de suscripción de este Contrato.

"Fecha del préstamo" significa la fecha en la que se otorga el crédito.

"Fecha de pago de interés" significa el 15 de febrero y 15 de agosto de cada año comenzando el 15 de febrero de 2006 y terminando en (e incluyendo) la Fecha de vencimiento.

"Fecha de reembolso" tiene el significado indicado en la Sección 2.10(a).

"Fecha de vencimiento" significa el 15 de agosto de 2015.

"Gastos" significan los Costos de abogado y otros gastos descritos en la Sección 9.04 del presente documento.

"Hospital" significa el Hospital de Traumatología de la Ciudad de Santo Domingo "Ciudad de Salud" que se construirá en la República Dominicana.

"Impuestos" significa cualquiera y todos los impuestos, gravámenes, valoraciones, tributos, deducciones, retenciones o cargos similares, presentes o futuros, impuestos por cualquier Autoridad gubernamental (o una subdivisión política de la misma), y todas las responsabilidades con respecto a la misma, excluyendo, en el caso del Acreedor, (i) los impuestos (incluyendo impuestos a las rentas, a los ingresos brutos o de franquicias) que son impuestos a, o medidos por, el ingreso neto, capital o activos del Acreedor por la jurisdicción (o cualquier subdivisión política de la misma) bajo cuyas leyes se organiza o mantiene su Oficina de préstamos el Acreedor, y (ii) tales impuestos se le imponen al Acreedor debido a una conexión entre tal jurisdicción o la República Dominicana y el Acreedor (aparte de la conexión resultante sólo por que el Acreedor presta dinero u otorga crédito de acuerdo con, o recibe pagos por hacer cumplir, este Contrato o cualquier otro Documento del crédito).

"Información" tiene el significado especificado en la Sección 9.08.

"Leyes aplicables" significa todas las leyes comunes y principios de igualdad aplicables al presente documento o al Pagaré y todas las disposiciones aplicables de ley civil tales como (a) constituciones, estatutos, reglamentos, decretos, regulaciones e instrucciones de organismos gubernamentales, (b) aprobaciones gubernamentales y (c) órdenes, decisiones, sentencias y decretos de tribunales y árbitros arbitradores.

"Leyes sobre el medio ambiente" significa las leyes, reglamentos, regulaciones, órdenes y licencias relacionadas con la polución, para la protección del medio ambiente o la protección de la salud, seguridad o recursos naturales, o para el uso, manejo, transporte, tratamiento, almacenaje, disposición, liberación o descarga de petróleo o productos del petróleo o subproductos, materiales radioactivos, materiales que contienen asbestos o cualquier otro tipo de materiales tóxicos o peligrosos.

"Margen aplicable", con respecto a cada Anticipo, significa 1.75 por ciento anual.

"Mora" significa cualquier evento o circunstancia que, con la notificación, el lapso de tiempo o ambos, podría (si no se resuelve, exime o remedia de alguna otra manera durante ese plazo) constituir un Caso de incumplimiento.

"Obligación" tiene el significado especificado en la Sección 2.01(a).

"Obligación de la carta de crédito" significa, con respecto a la Carta de crédito que emitirá el Acreedor, el monto nominal no retirado de tal Carta de crédito más la cantidad acumulada de cualesquiera retiros no reembolsados pagados por el Acreedor al beneficiario de tal Carta de crédito.

"Obligaciones en eurodivisas" significa la exigencia de reservas obligatorias (incluyendo cualesquiera reservas marginales, de emergencia, suplementarias, especiales u otras) impuestas con respecto a las "Obligaciones en eurodivisas", como se define tal término en el Reglamento D (o cualquier reglamento subsiguiente) de la Junta de Gobernadores del Sistema de la Reserva Federal de EE.UU., que sea aplicable al Acreedor para cada día durante la vigencia de un Anticipo o de la Carta de crédito.

"Oficina de préstamos" significa, respecto al Acreedor, la oficina del Acreedor ubicada en 1111 Brickell Avenue, 16th Floor, Miami, Florida 33131 o cualquier otra oficina que el Acreedor asigne periódicamente para el Deudor.

"Otra divisa" tiene el significado especificado en la Sección 9.14.

"Otros impuestos" significa cualquier impuesto de sellos o documentales, actuales o futuros, o cualesquiera otros impuestos internos o sobre propiedades o cargos o gravámenes similares, que surjan de cualquier pago realizado de acuerdo a lo dispuesto en este documento o debido a la ejecución, entrega, registro o cumplimiento de, o de otra manera con respecto a, este Contrato o de cualquier otro Documento del crédito.

"Pagaré" significa el Pagaré que ejecutará el Deudor, básicamente en la forma del Anexo C que se adjunta a este documento, pagadero a nombre del Acreedor.

"Pasivos asegurados" tiene el significado especificado en la Sección 9.05.

"Persona" significa un individuo, sociedad, empresa, fideicomiso comercial, empresa de acciones compartidas, fideicomiso, asociación de hecho, empresa mixta o Autoridad gubernamental.

"Persona asegurada" tiene el significado especificado en la Sección 9.05.

"Período de intereses" significa (a) por cada Anticipo de reembolso de la Carta de crédito, el período que comienza en la Fecha de giro con respecto a tal Anticipo de

reembolso de la Carta de crédito y finaliza en la siguiente Fecha de pago de interés, y (b) para el Anticipo consolidado, (i) inicialmente, el período que comienza en la primera fecha de pago de interés y termina en la siguiente Fecha de pago de interés, y (ii) subsiguientemente cada período de seis (6) meses que comienza el último día del Período de intereses inmediatamente precedente y termina en la siguiente Fecha de pago de interés.

"Préstamo" significa cualquier y todos los Anticipos y/o emisiones de Cartas de crédito según lo dispone el presente documento.

"Solicitud de carta de crédito" significa la solicitud que el Deudor presenta ante el Acreedor para la emisión de la Carta de crédito de acuerdo a este documento (y los términos y condiciones y convenio de reembolso aplicables) básicamente en la forma del Anexo B que se adjunta a este documento.

"Tasa base" significa la tasa de interés anual fluctuante (no necesariamente la tasa más baja o mejor que tenga disponible el Acreedor) determinada periódicamente por el Acreedor en referencia a la tasa de interés anual anunciada periódica y públicamente por el Acreedor como la tasa base de colocaciones para préstamos en dólares a acreedores comerciales.

"Tasa de cambio" tiene el significado especificado en la Sección 9.14.

"Tasa de interés" con respecto a cualquier Anticipo y Período de intereses, tiene el significado especificado en la Sección 2.04(a).

"Tasa LIBOR", con respecto a cualquier Anticipo, significa la tasa anual para depósitos en Dólares, por un período igual al plazo de tal Anticipo, cotizado en esa fecha determinada dos Días hábiles antes del primer día del plazo de tal Anticipo, de acuerdo a cómo aparece esa tasa en Telerate Page 3750 a las 11:00 a.m. (hora de Londres) en esa fecha, cuya tasa debe ser cotizada por el Acreedor al Deudor en esa fecha. Si no se puede determinar la Tasa LIBOR en base a Telerate Page 3750, Tasa LIBOR significa (con respecto a cualquier Anticipo) la tasa anual cotizada por el Acreedor a los bancos preferenciales en el mercado interbancario de Londres, alrededor de las 11:00 a.m. (hora de Londres) dos Días hábiles antes del primer día del plazo de tal Anticipo, para depósitos en Dólares en montos similares a la cantidad de capital de tal Anticipo y por un período de tiempo comparable con el plazo de ese Anticipo.

"Tasa máxima permitida" significa, con respecto al interés pagadero por cualquier monto indicado en este contrato, la tasa de interés sobre tal monto que si se supera y de acuerdo a las Leyes aplicables puede resultar en (a) que se impongan multas civiles o criminales al Acreedor o (b) que el Acreedor no pueda cobrar el pago de (o si se logra cobrar, retener) todo o parte de esa cantidad o del interés pagado a partir de ella.

"Tasa post-incumplimiento" tiene el significado especificado en la Sección 2.04(b).

"Telerate Page 3750" significa la pantalla designada como página "3750" en el sistema de información Bridge de Telerate Service o cualquier otra página que reemplace a la página "3750" en ese servicio o en cualquier otro servicio o servicios que puedan ser nominados por la Asociación de Bancos de Gran Bretaña (British Bankers' Association) con el fin de publicar las tasas interbancarias de Londres ofrecidas para los depósitos en Dólares.

"Última fecha de disponibilidad" tal como se usa en la Sección 2.08, significa el 28 de febrero de 2006.

1.02. Otras disposiciones interpretativas.

(a) Los significados de los términos definidos se aplican igualmente a las formas singular y plural a menos que se indique lo contrario en este documento.

(b) A menos que se especifique lo contrario en este documento, todos los términos definidos en este Contrato tienen los mismos significados cuando se usan en el Pagaré o en cualesquiera certificados o documentos preparados o entregados de acuerdo a los dispuesto en este documento.

(c) Las expresiones "en este documento", "lo dispuesto en el presente documento", "lo estipulado aquí", "del mismo" y otras similares se refieren a este Contrato como un todo y no se refieren a ninguna disposición particular de este Contrato y las referencias a Sección, párrafo, Apéndice y Anexo son a este Contrato a menos que se especifique lo contrario.

(d) Los términos "incluyendo" e "incluyen" no son limitantes y significan "incluyendo sin limitaciones" e "incluyen sin limitaciones".

(e) En los cálculos de períodos de tiempo a partir de una fecha específica hasta otra fecha específica, la palabra "desde" incluye la primera fecha; la palabra "hasta" no incluye la última fecha; el término "a partir del" incluye la primera fecha y el término "hasta el" incluye la última fecha.

(f) Los encabezados y pies de página de este Contrato se incluyen sólo para fines de referencia y como conveniencia y no deben afectar la interpretación de este Contrato.

(g) Los períodos de días mencionados en este Contrato deben contarse en días corridos o días calendarios a menos que se indique expresamente Días hábiles.

1.03. Términos y determinaciones contables. A menos que se especifique lo contrario en este documento, todos los términos contables usados deben interpretarse como, todas las determinaciones contables deben realizarse, y todos los estados financieros que se exige

entregar deberán prepararse en conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados y aplicados uniformemente en EE.UU.

ARTÍCULO II

TÉRMINOS DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

2.01. Compromiso, Comisión de intermediario.

(a) La suma del monto total de capital impago de todos los Anticipos, más la Obligación de la Carta de crédito, no podrá superar en ningún momento US$51,963,310.25 ("Obligación").

(b) En la fecha de ejecución de este Contrato, el Deudor deberá pagar al Acreedor una comisión igual al 0.15% de la Obligación (la "Comisión de intermediario"). La Comisión de intermediario se ganará al pagarse y no será reembolsable por ninguna razón).

2.02. Anticipos. De acuerdo con los términos y sujeto a las condiciones de este Contrato, el Acreedor hará, periódicamente, Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito que el Acreedor consolidará automáticamente en un Anticipo consolidado al Deudor, tal como se describe a continuación en la Sección 2.03 (cada uno de los Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito y el Anticipo consolidado se denominarán "Anticipo" y, colectivamente, "Anticipos").

2.03 Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito y Anticipo consolidado.

(a) Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito. Cuando el Acreedor paga un retiro efectuado de acuerdo con los términos de la Carta de crédito, para los efectos de este documento se considerará que el Deudor ha optado por pedir prestado un Anticipo al Acreedor (un "Anticipo de reembolso de la Carta de crédito"), a partir de la Fecha de reembolso con respecto a tal retiro (la "Fecha de giro" de tal Anticipo de reembolso de la Carta de crédito), por el monto igual a la cantidad del Compromiso de reembolso relativo a ese retiro. Tal Anticipo de reembolso de la Carta de crédito se realizará automáticamente en la Fecha de giro, sin notificación ni exigencia de satisfacer ninguna condición precedente y se usará para pagar tal Compromiso de reembolso.

(b) Anticipo consolidado. En la primera Fecha de pago de interés estipulada en este documento, el Acreedor consolidará cualesquiera Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito pendientes de pago, sin notificación ni exigencia de satisfacer ninguna condición precedente, en un anticipo único consolidado (el "Anticipo consolidado"). En cada una de las siguientes cuatro Fechas de pago de interés, el Acreedor consolidará todos y cada uno de los Anticipos de reembolsos de la Carta de crédito pendientes de pago en un único Anticipo consolidado pendiente de manera que aumente (en el monto de capital total de tales Anticipos de reembolsos

de la Carta de crédito) el monto de capital total pendiente de pago de tal Anticipo consolidado. Después de la quinta Fecha de pago de interés, el Anticipo consolidado único será el único Anticipo pendiente de pago de acuerdo con este documento.

2.04. Intereses sobre los anticipos.

(a) Tasa de interés. Durante cada Período de intereses, cada Anticipo devengará intereses a una tasa anual (la "Tasa de interés" para tal Anticipo y Período de intereses) igual a la Tasa LIBOR correspondiente a ese Período de intereses más el Margen aplicable.

(b) Interés por incumplimiento. Durante cualquier existencia de un Caso de incumplimiento, cada Anticipo devengará intereses sobre la cantidad total de capital adeudado según este contrato a una tasa fluctuante permanente equivalente a la Tasa base más 3.0 por ciento anual (la "Tasa post-incumplimiento"), en el que cada cambio resultante en la Tasa post-incumplimiento entrará en vigencia en la fecha efectiva de cada cambio en la Tasa base.

(c) Interés. El Deudor pagará intereses sobre el monto de capital no pagado de cada Anticipo a partir de la fecha en que se realiza tal Anticipo hasta la fecha del pago completo de ese monto de capital, a una tasa anual igual, en todo momento durante cada Período de intereses, a la Tasa de interés correspondiente a tales Anticipo y Período de intereses pagadera el último día una vez vencido ese Período de intereses.

(d) Tasa máxima de interés. Nada del contenido de este Contrato o del Pagaré exigirá que el Deudor pague o se haga responsable del pago de intereses a una tasa que supere la Tasa máxima permitida. Si alguna cantidad pagadera al Acreedor en cualquier fecha se considerara (bajo las Leyes aplicables) como intereses superiores a la Tasa máxima permitida, tal cantidad deberá reducirse automáticamente de manera que no se produzca la superación de la Tasa máxima permitida y, si lo permiten las Leyes aplicables, los pagos al Acreedor en cualquier período subsiguiente, en tanto tales pagos sean menores en monto a los que se podrían hacer sin superar la Tasa máxima permitida, deberán aumentarse de acuerdo al monto de esa reducción.

(e) Cálculo del interés. Los intereses pagaderos de acuerdo con esta Sección 2.04 o de acuerdo al Pagaré deberán calcularse sobre la base de un año de 360 días y pagarse de acuerdo con la cantidad real de días transcurridos. Si se extiende la fecha de cualquier pago de capital de acuerdo con este contrato (ya sea de acuerdo a los términos de este documento, por la vigencia de la ley o por alguna otra razón), todos los intereses acumulados se pagarán de acuerdo al presente documento por ese período extendido.

2.05. Pago obligatorio. El Deudor deberá pagar al Acreedor el monto total agregado del Pagaré en veinte (20) cuotas, cada una pagadera en la Fecha de pago de interés, la cantidad

de cada una de tales cuotas que será la menor de (i) US$2,598,000.00 y (ii) el monto total de capital impago de todos los Anticipos pendientes de pago según este documento, siempre y cuando el monto total pendiente de pago del Anticipo consolidado se pague completamente o liquide en la Fecha de vencimiento.

2.06. Prepago de Anticipos.

(a) Después del 15 de agosto de 2007, y sólo en una fecha de pago de interés, el Deudor (después de entregar una notificación escrita al Acreedor con al menos diez (10) Días hábiles de anticipación en la que se declaren la fecha y el monto de capital propuestos para el prepago) puede efectuar un pago anticipado o prepago y, si se entrega esa notificación, debe prepagar el(los) monto(s) de capital de un(os) Anticipo(s) en parte o completamente, junto con el interés acumulado a la fecha de tal prepago sobre el(los) monto(s) prepagado(s), siempre y cuando ese pago parcial sea por una cantidad agregada de capital de US$1,500,000.00 ó un múltiplo entero de US$1,500,000.00 como excedente del mismo. Cada parte del capital de tal prepago se aplicará a las cuotas de capital pendientes de pago en orden inverso de vencimiento.

(b) Si el Deudor realiza algún pago o prepago de capital de cualquier Anticipo a cuenta del Acreedor en una fecha que no sea de vencimiento, como consecuencia de la aceleración del vencimiento del Pagaré o por cualquier otra razón, o si el Deudor no efectúa un pago o prepago de algún Anticipo para el que se ha entregado notificación o que sea exigible su pago, ya sea según lo estipulado en las secciones 2.05, 2.06(a) o de otra manera, el Deudor deberá, si lo solicita el Acreedor, pagar al Acreedor cualesquiera montos necesarios para compensar al Acreedor por cualquier pérdida, costo o gasto que haya tenido que incurrir razonablemente como resultado de tal pago o incumplimiento de pago incluyendo, pero sin limitarse a, cualesquiera pérdidas (incluyendo pérdida de ingresos previstos), costos o gastos incurridos a causa de la liquidación o re-empleo de los depósitos o de otros fondos adquiridos por el Acreedor para financiar o mantener tal Anticipo.

2.07. Evidencia de endeudamiento. Los Anticipos del Acreedor al Deudor y los compromisos del Deudor de pagar tales Anticipos y otros endeudamientos del Deudor de acuerdo a lo indicado en este Contrato, con intereses de acuerdo con los términos de este Contrato, serán evidenciados a través de este Contrato, la Solicitud de carta de crédito, la Carta de crédito y los retiros efectuados de la misma, los registros del Acreedor y el Pagaré. Los registros del Acreedor serán evidencia *prima facie* de los Anticipos del Acreedor y de los demás endeudamientos del Deudor producto de este Contrato, de los intereses acumulados por el mismo, los honorarios acumulados y todos los pagos efectuados con respecto a cualquiera de estos documentos.

2.08. Carta de crédito. Sujeto a los términos y las condiciones de este Contrato, cuando se le solicite de acuerdo a lo indicado en la Sección 2.09 en cualquier momento del período entre la Fecha de cierre y hasta la Última fecha de disponibilidad, el Acreedor emitirá una Carta de crédito a la cuenta del Deudor. La Carta de crédito (i) exigirá la presentación de un

giro a la vista en relación a cada retiro amparado por este documento, (ii) tendrá una fecha de vencimiento no posterior al 1 de febrero de 2008 y (iii) permitirá un solo giro durante cada mes calendario.

2.09. Solicitud de carta de crédito. Cuando el Deudor desee que se le emita la carta de crédito, éste deberá presentar al Acreedor en la Oficina de préstamos, la Solicitud de carta de crédito antes de las 12:00 del mediodía (hora de Miami) con al menos dos Días hábiles de anticipación a la fecha solicitada para emisión de la Carta de crédito.

2.10. Giros amparados por la Carta de crédito.

(a) Con una frecuencia no mayor a una por mes calendario y una vez recibido en el Acreedor un giro efectuado de acuerdo a la Carta de crédito, el Acreedor entregará oportunamente al Deudor notificación escrita o telefónica de la cantidad del retiro solicitado (tal como la cantidad que será el "Compromiso de reembolso") y la fecha (la "Fecha de reembolso" con respecto a ese giro) en la que el Acreedor propone pagar tal retiro o las causas que el Acreedor propone para negarse a efectuar tal giro.

(b) Cada Compromiso de reembolso se liquidará inmediatamente a través de un Anticipo de reembolso de la Carta de crédito de acuerdo a lo dispuesto en la Sección 2.03(a).

(c) Cualquier monto por el que se exija su pago al Acreedor de acuerdo a lo indicado en la Sección 2.10(a) que el Deudor no lo pague o liquide inmediatamente a través de un Anticipo de reembolso de la Carta de crédito devengará intereses, pagaderos a la vista, a partir de la fecha en que tal monto se vence hasta la fecha en que se pague totalmente, a una tasa anual igual a la Tasa post-incumplimiento.

(d) El Deudor conviene en que cada giro realizado al amparo de la Carta de crédito será por un monto no inferior a US$1,500,000.00 ó, si es menor, por la cantidad total disponible a la fecha de acuerdo a lo estipulado en la Carta de crédito.

2.11. Comisiones y cargos administrativos de la carta de crédito.

(a) Cargos y comisiones generales.

(i) Una vez que se emita la Carta de crédito y, a partir de entonces, cada 90 días, el Deudor pagará al Acreedor una comisión equivalente al 0.25% del monto adeudado de la Carta de crédito en ese momento.

(ii) Después de cada negociación de documentos según lo indica la Carta de crédito, el Deudor pagará al Acreedor una comisión equivalente a 0.125% del monto del giro que se negocie.

(b) Cargos administrativos. Además de las comisiones indicadas previamente pagaderas al Acreedor, el Deudor pagará (en aquellas oportunidades los cargos que

generalmente recauda el Acreedor) al Acreedor los siguientes cargos y cobros: (i) cargo por enmienda de US$100.00 y (ii) cualesquiera otros cobros y cargos administrativos que el Acreedor normalmente impone a transacciones similares con cartas de crédito, además de los cargos adicionales por telecomunicaciones, cargos por mensajeros y otros gastos incurridos por el Acreedor en relación con la emisión, enmienda y pago de esa Carta de crédito.

2.12. Disposiciones generales de la carta de crédito.

(a) Limitación del deber de emisión. El Acreedor no tendrá ninguna obligación de emitir la Carta de crédito si tal emisión de la carta de crédito contraviniera cualquier disposición de este Contrato o causara una infracción a las Leyes aplicables o a cualquier directiva, interpretación o solicitud de la autoridad regulatoria a la que esté sujeta al Acreedor.

(b) Compromiso absoluto del Deudor. El compromiso del Deudor de reembolsar al Acreedor cada giro efectuado al amparo de la Carta de crédito será irrevocable y no estará sujeto a calificación o excepción alguna y será vinculante en toda circunstancia para el Deudor tal como lo dispone este Contrato incluyendo, pero sin limitarse solo, a las siguientes circunstancias:

(i) cualquier invalidez o falta de cumplimiento de cualquier otra disposición de este Contrato o de cualesquiera otros Documentos del préstamo,

(ii) la existencia de cualquier reclamo, compensación, defensa o derecho que el Deudor pudiera tener en cualquier momento en contra del beneficiario de la Carta de crédito o de cualquier adquirente de la Carta de crédito (o cualquier Persona por la que pudiera estar actuando ese adquirente) o contra el Acreedor o cualquier otra Persona, ya sea en conexión o no con este Contrato, las transacciones contempladas en el presente documento o en cualesquiera otras transacciones no relacionadas,

(iii) cualquier giro, certificado u otro documento presentado al amparo de la Carta de crédito que se compruebe que es falsificado, fraudulento, inválido o insuficiente (a menos que, en cada caso, sea evidente la irregularidad) en todo sentido o cualquier declaración del mismo que se falsa o inexacta en cualquier sentido,

(iv) cualquier falla de notificación por parte del Acreedor al Deudor de cualquier giro o retiro efectuado de acuerdo a la Carta de crédito, y

(v) la ocurrencia o continuidad de alguna Mora o Caso de incumplimiento.

(c) Limitación de la responsabilidad con respecto a la Carta de crédito. Entre el Deudor y el Acreedor, el Deudor asume todos los riesgos por los actos u omisiones,

o el mal uso de la Carta de crédito, del beneficiario de la Carta de crédito. Al no haber limitaciones por lo precedente, el Acreedor no será responsable por:

(i) la forma, validez, suficiencia, exactitud, autenticidad o efectos legales de cualquier giro, demanda, solicitud u otro documento presentado por cualquiera de las partes con respecto a la Carta de crédito (pero sin incluir la Carta de crédito misma), aun cuando tal documento de hecho probara ser total o parcialmente inválido, insuficiente, inexacto, fraudulento o falsificado,

(ii) la validez, autenticidad o suficiencia de cualquier instrumento que transfiera o asigne o que pretenda transferir o asignar la Carta de crédito, los derechos o beneficios de la misma o sus fondos, total o parcialmente, que se pudiera comprobar que es inválido o ineficaz por cualquier razón,

(iii) la falla del beneficiario de la Carta de crédito de cumplir plenamente con las condiciones exigidas para poder girar a cuenta de la Carta de crédito, siempre y cuando los documentos presentados en relación a tal giro cumplan, en principio, con los términos de la Carta de crédito,

(iv) cualesquiera errores, omisiones, interrupciones o demoras en la transmisión o entrega de mensajes por correo, cable, telégrafo, facsímil o de otra manera, ya sea o no que estén cifrados, excepto en lo referente al Acreedor, a menos que el alcance de tales errores sean el resultado de la propia negligencia flagrante o mala conducta deliberada por parte del Acreedor,

(v) cualesquiera errores en la interpretación de términos técnicos, excepto en lo referente al Acreedor, a menos que el alcance de tales errores sean el resultado de la propia negligencia flagrante o mala conducta deliberada por parte del Acreedor,

(vi) cualquier pérdida o demora (en la transmisión u otras) con respecto a cualquier documento exigido para efectuar un giro de acuerdo a lo dispuesto en la Carta de crédito o con respecto a los fondos de la Carta de crédito,

(vii) la malversación de la Carta de crédito por parte del beneficiario, o

(viii) cualquier consecuencia resultante de causas que escapan al control del Acreedor incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier acto u omisión, ya sea legítima o ilegítima, de cualquier Autoridad gubernamental presente o futura.

Ninguna de las circunstancias anteriores afectará, impedirá o evitará ningún derecho o poder conferido por el Acreedor según lo dispuesto en la Sección 2.12.

(d) En respaldo y extensión, y no en limitación, de las disposiciones específicas indicadas anteriormente, cualquier acción realizada u omitida por el Acreedor de

acuerdo a lo señalado o en relación a la Carta de crédito o sus documentos relacionados, si se efectúa u omite de buena fe, (i) no expondrá al Acreedor a ninguna responsabilidad ante al Deudor ni (ii) eximirá al Deudor de ninguna de sus obligaciones indicadas en este documento. Los derechos del Acreedor enunciados en esta Sección 2.12 son además de, y no excluyentes de, los derechos del Acreedor indicados en la Solicitud de carta de crédito.

2.13. Forma de pago y asignación de pagos. A menos que se indique lo contrario en este documento, cada uno de los pagos y depósitos vencidos del Deudor ante el Acreedor estipulados en este documento, o bajo lo indicado o con respecto al Pagaré o la Carta de crédito, deberá realizarse antes de las 12:00 del mediodía (hora de Miami) del día de vencimiento indicado en el presente documento, en Dólares y en fondos de disponibilidad inmediata para la Oficina de préstamos, a cuenta del Acreedor, y en cada caso sin deducción alguna basada en, incluyendo pero sin limitarse sólo a, ningún derecho de compensación, recuperación, contrademanda o impuestos. Cada vez que un pago estipulado en el presente documento venza en un día que sea Día hábil, la fecha de vencimiento de ese pago se extenderá hasta el Día hábil siguiente y cualquier extensión dada se incluirá en el cálculo de intereses y cargos, si corresponden, en relación con ese pago. Todos los pagos recibidos del Deudor se aplicarán primero a pagar cargos, comisiones y otros cargos (aparte de los intereses) pendientes, después al pago de intereses pendientes de pago y el resto, si lo hubiera, al pago de capital adeudado por cualquier Anticipo y/o, después de un Caso de incumplimiento, para brindar aval en efectivo, de acuerdo a lo señalado en la Sección 8.02, por las cantidades adeudadas o potencialmente adeudadas con respecto a la carta de crédito.

2.14. Incumplimiento por parte del Beneficiario. El incumplimiento, eventual o continuo, de cualquiera de las disposiciones (de todo tipo) de la Carta de crédito por parte del Beneficiario (ya sea o no en relación con la construcción o equipamiento del hospital) no tendrá ningún efecto sobre los compromisos (de todo tipo) del Deudor frente al Acreedor de acuerdo a lo estipulado en este Contrato, por el Pagaré, por la Solicitud de carta de crédito o por cualquiera de los demás Documentos del préstamo (sin importar si tales compromisos del Deudor se relacionan con la Carta de crédito, Anticipos de reembolsos de la carta de crédito, Anticipo consolidado o de cualquier otro tema que emane de cualquiera de los Documentos del préstamo).

ARTÍCULO III

IMPUESTOS, PROTECCIÓN DEL RENDIMIENTO E ILEGALIDAD

3.01. Impuestos.

(a) Cualquier y todos los pagos del Deudor al Acreedor indicados en este Contrato o en cualquier otro Documento del préstamo deberán ejecutarse libres y sin deducciones o retenciones de ningún impuesto. El beneficiario pagará todos los impuestos y otros tributos cuando estos se venzan.

(b) Si al Deudor se le exigiera por ley deducir o retener impuestos u otros tributos al Acreedor, de o con relación a cualquier suma pagadera de acuerdo con este documento o bajo lo dispuesto por cualquier otro documento del préstamo, entonces:

(i) la suma pagadera se incrementará lo necesario para que después de efectuar todas las deducciones y retenciones exigidas de impuestos u otros tributos (incluyendo las deducciones y retenciones aplicables a sumas adicionales pagaderas de acuerdo a lo dispuesto en esta Sección 3.01(b)(i)), el Acreedor reciba un monto igual al que recibiría si no se hicieran tales deducciones o retenciones,

(ii) el Deudor hará tales deducciones y retenciones, y

(iii) el Deudor pagará el monto completo deducido o retenido a la autoridad tributaria u otra autoridad correspondiente de acuerdo con las Leyes aplicables.

(c) el Deudor conviene en liberar y eximir de responsabilidad al Acreedor (i) por el monto total de impuestos u otros tributos (incluyendo todos los impuestos aplicados por cualquier jurisdicción sobre los montos pagaderos de acuerdo a lo señalado en la Sección 3.01(b)(i)) aplicados a, o pagados por, el Acreedor con respecto a este Contrato, cualquier otro documento del préstamo o las transacciones contempladas en el presente documento, y (ii) por el monto total de todas las responsabilidades (incluyendo multas, intereses, adiciones a impuestos y gastos) que surjan a raíz o con respecto a este documento, sin importar o no si tales impuestos u otros tributos se impusieron correcta o legalmente, aunque el Deudor no indemnizará al Acreedor por ninguna multa, intereses, gastos o impuestos adicionales si es que ellos son el resultado de un error manifiesto por parte del Acreedor. La indemnización indicada en esta Sección 3.01(c) se efectuará dentro de treinta (30) días a partir de la fecha en que el Acreedor haya formulado la demanda escrita correspondiente.

(d) Dentro de treinta (30) días después de la fecha de cualquier pago de impuestos u otros tributos indicados en este documento, el Deudor proporcionará al Acreedor el original o una copia certificada del recibo que acredite el pago correspondiente.

(e) El Acreedor proporcionará al Deudor, periódicamente y a solicitud del mismo, toda documentación que sea exigida para establecer cualquier exención disponible de, o reducción en la cantidad de, impuestos u otros tributos que sean aplicables de otro modo. El Deudor tendrá derecho a depender de la exactitud de cualquier documentación que le proporcione el Acreedor y no estará obligado a indemnizar al Acreedor por los impuestos, intereses o multas por escala que pudieran ser pagaderos por el Acreedor como resultado sólo de las inexactitudes contenidas en este documento.

3.02. Aumento de costos y Reducción del rendimiento. Si el Acreedor determina que después de la Fecha de cierre (a) la introducción de, o cualquier cambio en o la

interpretación de, cualquier exigencia legal aplicable o (b) el cumplimiento por parte del Acreedor con cualquier pauta o petición aplicable, introducida en o hecha después de la fecha indicada en este documento por cualquier banco central u otra Autoridad gubernamental (ya sea que tenga o no fuerza legal) que generalmente es respetada por las instituciones financieras sujetas a tal pauta o petición:

(i) cambiara las bases tributarias de cualquier monto pagadero al Acreedor sujeta a este Contrato (excepto los impuestos y otros tributos cubiertos en la Sección 3.01 y los impuestos sobre los ingresos netos generales, capital o activos del Acreedor y los impuestos aplicados al Acreedor debido a una conexión entre la República Dominicana y el Acreedor, aparte de cualquier otra conexión que involucre el préstamo de dinero o extensión de crédito del Acreedor en relación con, o recepción de pagos por el cumplimiento de, este Contrato o cualquier otro documento del préstamo),

(ii) impusiera, modificara o aplicara cualquier reserva, depósito especial, préstamo obligatorio o exigencia similar contra (A) los activos mantenidos por, (B) depósitos y otras responsabilidades a nombre de o por cuenta de, (C) anticipos, préstamos u otras extensiones de crédito por, o (D) cualquier otra adquisición de fondos por, cualquier oficina del Acreedor, cuyo requisito no sea tomado en cuenta de otra manera en la determinación de la Tasa LIBOR del presente documento,

(iii) tuviera el efecto de aumentar el monto de capital exigido o que se espera mantenga el Acreedor, o

(iv) impusiera al Acreedor cualquier otra condición,

y como resultado de cualquiera de las situaciones precedentes, deba haber un aumento en el costo para el Acreedor atribuible a la ejecución, financiamiento, emisión o mantenimiento de cualquier Anticipo o la Carta de crédito, o si es un Compromiso con el Deudor, o si hubiera cualquier reducción en el monto a recibir por el Acreedor de este documento con respecto a cualquier Anticipo o la Carta de crédito, entonces el Deudor será responsable por, y periódicamente dentro de los treinta (30) días calendarios siguientes a la demanda correspondiente del Acreedor, al pago al Acreedor de tales montos adicionales que sean suficientes para compensar al Acreedor por tales costos aumentados o por esas reducciones.

3.03. Pérdidas de financiamiento. El Deudor reembolsará al Acreedor y eximirá al Acreedor de cualquier pérdida o gastos razonables (excluyendo la pérdida por beneficios anticipados, tales como el componente de Margen aplicable a la tasa de interés aplicable a cualquier Anticipo, pero incluyendo sin limitaciones toda pérdida resultante de la reutilización de fondos y todos los costos y cargos por la reutilización de cualquier depósito u otros fondos conseguidos para financiar cualquier Anticipo y toda pérdida, gasto o cargo resultante del incumplimiento de los términos de cualquiera de tales depósitos antes de su

vencimiento) que el Acreedor pueda sostener o incurrir como consecuencia de cualquier prepago u otro pago (incluyendo la aceleración posterior correspondiente) de cualquier Anticipo o de intereses de la misma en cualquier fecha que no corresponda con el día final de un período de intereses.

3.04. Reservas sobre Anticipos, etc. El Deudor pagará al Acreedor, si al Acreedor se le exige mantener reservas con respecto a obligaciones o activos consistentes en, o incluyendo, Obligaciones en eurodivisas u obligaciones similares y cuyo resultado sea un aumento en el costo para que el Acreedor emita o mantenga la Carta de crédito o financie cualquier Anticipo, cargos adicionales con respecto a la Carta de crédito o intereses adicionales sobre el monto de capital pendiente de tal Anticipo, igual a los costos reales de tales reservas asignadas a la Carta de crédito o ese Anticipo por parte del Acreedor (según lo determine de buena fe el Acreedor, cuya determinación será final a menos que presente un error manifiesto), todos los cargos adicionales se pagarán en cada fecha en la cual sea pagadera cualquier comisión, honorario, cargo o Compromiso de reembolso con respecto a la Carta de crédito (o, como última fecha, en la fecha de vencimiento de la carta de crédito) y cualquier interés adicional pagadero en cada fecha en que los intereses sean pagaderos sobre tal Anticipo.

3.05. Certificados del Acreedor. Si el Acreedor reclama reembolso o compensación de acuerdo a este Artículo III, el Acreedor entregará al Deudor un certificado que especifique de manera razonable las bases para tal reclamación. Las determinaciones y asignaciones del Acreedor, para los fines de esta Sección 3.05, serán finales a menos que presenten errores manifiestos.

3.06. Mitigación y Notificación al Deudor.

(a) Antes de reclamar un reembolso o compensación de acuerdo a lo establecido en la Sección 3.01, Sección 3.02 o Sección 3.04 y de ser posible, el Acreedor designará una Oficina de préstamos distinta para el Anticipo o los Anticipos afectados y si tal designación evitara la necesidad de efectuar dichas reclamaciones y, a juicio y en base a la buena fe del Acreedor, no sea ilegal ni de otro modo desventajoso para el Acreedor, siempre que el Acreedor no ejecute acciones adicionales a cualesquiera acciones razonables para minimizar el monto de toda reclamación de reembolso o compensación del presente documento, el Deudor reembolsará al Acreedor todos los costos y gastos incurridos por el Acreedor en la designación de tal Oficina de préstamos distinta.

(b) Una vez informado de que tiene una reclamación de reembolso o compensación de acuerdo a lo establecido en la Sección 3.01, Sección 3.02 o Sección 3.04, el Acreedor notificará oportunamente al Deudor de tal reclamación.

ARTÍCULO IV

CONDICIONES PRECEDENTES

4.01. Condiciones precedentes al Cierre. La efectividad de este Contrato está sujeta a la condición de que, a menos que el Acreedor los exima, el Acreedor deberá recibir los siguientes documentos, cada uno de los cuales deberá ser un original o facsímil (seguido oportunamente por el original correspondiente) a menos que se especifique lo contrario, en cada Fecha de cierre (o, en el caso de certificados emitidos por Autoridades gubernamentales, de fecha reciente antes de la Fecha de cierre) a menos que se indique lo contrario, y cada uno en forma y contenido que sea razonablemente satisfactorio para el Acreedor:

(a) Contratos. Los duplicados de este Contrato debidamente ejecutados por las partes correspondientes.

(b) Competencia. Evidencia de (i) la competencia o autorización de cada Persona, que a nombre del Deudor ejecutará o suscribirá todo documento relacionado con la transacción contemplada en este Contrato, incluyendo pero sin limitarse a, todos los Documentos del préstamo, y (ii) la competencia o autorización del Deudor para ejecutar, entregar y realizar lo estipulado en este Contrato y los demás Documentos del préstamo con todo el respaldo y garantía de la República Dominicana.

(c) Autorizaciones gubernamentales. (i) Evidencia satisfactoria para el Acreedor de que todas las aprobaciones, autorizaciones y consentimientos de, notificaciones a, y registros e inscripciones con, cualquier Autoridad gubernamental exigida para (A) la ejecución y rendimiento del Deudor de, o para establecer la validez o cumplimiento de, este Contrato o cualquier de los demás Documentos del préstamo, (B) la disponibilidad y transferencia de Dólares necesarios para cualquier pago que se haga bajo lo indicado por este Contrato, el Pagaré o cualquier otro Documento del préstamo, y (C) la disposición de todo el respaldo y garantía de la República Dominicana, o (ii) si no se exigen tales aprobaciones, autorizaciones, consentimientos, notificaciones, inscripciones y registros, un certificado al efecto de un representante autorizado del Deudor.

(d) Opiniones del asesor jurídico del Deudor. (i) la opinión del Consulado de la República Dominicana en Nueva York, Estado de Nueva York como asesor jurídico del Deudor en EE.UU., y (ii) la opinión de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, como asesor jurídico del Deudor en la República Dominicana, cada una fechada en la Fecha del cierre y de manera satisfactoria, en forma y contenido, para el Acreedor.

(e) Pago de comisiones. Evidencia del pago por parte del Deudor de todas las comisiones, honorarios y gastos acumulados (incluyendo sin limitarse a la Comisión del intermediario y todos los gastos y honorarios razonables de asesoría jurídica

para el Acreedor) en la medida que estén vencidas y sean pagaderas al Acreedor de acuerdo a lo dispuesto en este Contrato.

(f) Certificados. Los certificados firmados por un representante autorizado del Deudor, fechado en la Fecha del cierre, en que se certifique:

(i) que las declaraciones y garantías del Deudor contenidas en el Artículo V son verdaderas y correctas tal como fueron hechas en esa fecha,

(ii) que no ha ocurrido una Mora o Caso de incumplimiento no resuelto, y

(iii) que desde el _____ de 2005 no ha ocurrido ningún evento o circunstancia que haya tenido o tenga posibilidad razonablemente cierta de tener un Efecto adverso sustancial.

(g) Contrato. Una copia certificada del Contrato debidamente ejecutado entre el Deudor y Carimex, Inc. que rija la construcción y equipamiento del hospital.

(h) Registro en el Banco Central. Evidencia satisfactoria para el Acreedor del registro de este Contrato, como deuda externa, con el Banco Central de la República Dominicana.

(i) Poder especial. Evidencia satisfactoria para el Acreedor de que el Presidente de la República Dominicana ha otorgado un poder de representación al Secretario Técnico de la Presidencia para suscribir este Contrato, los demás Documentos del préstamo y cualquier otro documento relacionado con las transacciones contempladas en este Contrato.

(j) Aprobación del Congreso. Evidencia satisfactoria para el Acreedor de que este Contrato y la transacción contemplada en este Contrato han sido debidamente aprobados por la Cámara de Diputados y el Senado de la República Dominicana.

(k) Promulgación del Presidente. Evidencia satisfactoria para el Acreedor de que el Presidente de la República Dominicana ha promulgado las resoluciones del Congreso de la República Dominicana que aprueban este Contrato.

(l) Publicación. Evidencia satisfactoria para el Acreedor de la publicación en la Gaceta Oficial de las resoluciones de la Cámara de Diputados y del Senado de la República Dominicana que aprueban este Contrato.

(m) No existencia de Causa de incumplimiento. No ha ocurrido ningún caso que aún no se resuelva y que constituya una Mora según lo dispuesto en este documento.

(n) Agente de proceso. Evidencia de la designación de un Agente de proceso y una carta del Agente de proceso que indique su aceptación a la designación por parte del Deudor según lo estipula la Sección 9.12(a).

(o) Otros. Las aprobaciones, certificados, contratos, instrumentos, opiniones y demás documentos, incluyendo todos los que deba ejecutar Carimex, Inc. o cualquiera de sus filiales, que razonablemente solicite el Acreedor.

4.02. Condiciones precedentes al préstamo. La obligación del Acreedor de emitir una Carta de crédito en la Fecha del préstamo solicitada por el Deudor estará sujeta a las siguientes condiciones precedentes:

(a) Debe haber ocurrido la Fecha del cierre.

(b) Las siguientes declaraciones deben ser válidas (y la entrega de la Solicitud de la Carta de crédito del Deudor al Acreedor constituirá una representación y garantía por parte del Deudor al Acreedor de que tales declaraciones son válidas) a partir de la Fecha del préstamo:

(i) las representaciones y garantías contenidas en el Artículo V son correctas en lo esencial y válidas el día de la Fecha del préstamo, antes y después de entrar en vigencia el financiamiento, como si tales representaciones y garantías se realizaran en esa misma fecha,

(ii) no ha ocurrido ningún evento que no esté resuelto (o que pudiera resultar del financiamiento) que constituya una Mora o un Caso de incumplimiento,

(iii) que no ha habido cambios desde la Fecha del cierre que haya tenido, o tenga posibilidad razonablemente cierta de tener, un Efecto adverso sustancial, y

(iv) no existe ninguna acción, demanda, investigación, litigio u otro procedimiento que afecte al Deudor o a cualquiera de sus activos (o, según el entender del Deudor, amenace al Deudor o cualquiera de sus activos) ante algún tribunal u otra Autoridad gubernamental que (A) pudiera razonablemente esperarse que tenga un Efecto adverso sustancial o (B) pretende afectar la legalidad, validez o cumplimiento de este Contrato, el Pagaré o cualquier otro Documento del préstamo o la consumación de cualquiera de las transacciones contempladas en el presente documento.

(c) La Extensión del crédito en cuestión no contravendrá ninguna Ley aplicable al Acreedor y ninguna ley aplicable evitará que el Acreedor o Deudor cumplan sus Obligaciones estipuladas por este Contrato.

(d) Que no ha ocurrido ningún trastorno de, ni ningún cambio adverso en, las condiciones regulatorias o económicas internacionales, norteamericanas o de la República Dominicana de carácter financiero, bancario, del mercado de capitales o políticas que el Acreedor considere sustanciales para las transacciones contempladas en este documento.

(e) El Acreedor ha recibido un original del Pagaré debidamente ejecutado por un representante autorizado del Deudor.

(f) El Acreedor ha recibido todas las demás aprobaciones, contratos, certificados, documentos y opiniones que pueda razonablemente solicitar.

ARTÍCULO V

REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS

El Deudor representa y garantiza ante el Acreedor que:

5.01. Existencia y autoridad. El Deudor posee el poder y la autoridad para poseer propiedades y para hacer la transacción del negocio en que está involucrado o en el que actualmente propone involucrarse, y para otorgar el pleno respaldo y garantía de la República Dominicana.

5.02. Autorización, no contravención. La ejecución, entrega y rendimiento del Deudor de este Contrato, el Pagaré y los demás Documentos del préstamo y la disposición del pleno respaldo y garantía de la República Dominicana han sido debidamente autorizadas por todas las instancias necesarias y:

(a) no contravienen (i) ninguna de las normas internas del Deudor, (ii) todas las exigencias de la ley y de las Leyes sobre el medio ambiente, (iii) todo contrato solemne, hipoteca, escritura de fideicomiso, bono u otro instrumento o contrato del Deudor o al que esté comprometido, (iv) cualquier tratado, o (v) excepto en los que estén expresamente permitidos por este documento, toda adjudicación, sentencia, fallo, regulación, mandamiento judicial, resolución, determinación u otro fallo de cualquier tribunal o autoridad gubernamental, y

(b) no constituye ni resulta en (incluso si se notifica, transcurre el tiempo o ambas) una Mora, Caso de incumplimiento o caso de aceleración bajo cualquier contrato que sea vinculante o afecte al deudor.

5.03. Autorización gubernamental. Excepto por el registro de este Contrato con el Banco Central de la República Dominicana y la certificación de este Contrato por una oficina consular, si el Contrato se ejecuta fuera de la República Dominicana, el Deudor no requiere obtener ni realizar ninguna otra autorización o aprobación u otra acción de, ni notificación o inscripción ante, ninguna Autoridad gubernamental para la ejecución, entrega y rendimiento del Deudor de este Contrato o de ningún otro Documento del préstamo (incluyendo cualquier autorización, licencia, aprobación o consentimiento exigido para permitir que el Deudor pague puntualmente sus compromisos bajo este Contrato en Dólares en la Oficina de préstamos o en cualquier otro lugar de pago que se indique en este documento), excepto por cualquier autorización, aprobación, acción, notificación o presentación que se haya obtenido o realizado, según corresponda, antes de la Fecha del cierre y que permanezca completamente vigente.

5.04. Efecto vinculante. Este Contrato y todos los demás Documentos del préstamo constituyen o constituirán el compromiso legal, válido y vinculante del Deudor y se puede hacer valer contra el Deudor de acuerdo con sus términos.

5.05. Litigio. No existe acción, demanda, procedimiento, reclamación o disputa legal, en justicia, en arbitraje o ante cualquier Autoridad gubernamental pendientes contra el Deudor (o, que sepa el Deudor, amenazada) que:

(a) pretende afectar la legalidad, validez o cumplimiento de este Contrato o cualquier otro documento del préstamo, o de cualquier transacción contemplada por este documento, o

(b) si se dirime como adverso pare el Deudor, sería razonable esperar un Efecto adverso sustancial.

5.06. Clasificación Pari Passu, Derecho a recurrir. Los compromisos del Deudor bajo lo estipulado en los Documentos del préstamo son directos, incondicionales y generales y se clasifican, en la medida de que tales compromisos (si corresponde) no son garantizados, al menos en la posición *pari passu* en cuanto al derecho a pago y en todos los demás aspectos relacionados con todo el endeudamiento no garantizado y no subordinado del Deudor, excepto por el endeudamiento que se clasifica como superior de pleno derecho (y no por contratos o acuerdos).

5.07. Impuestos. Ningún impuesto, otros tributos, gravámenes o derechos resultarán de, o se harán efectivos como resultado de (i) la ejecución y entrega del Deudor de cualquier Documento del préstamo, (ii) el rendimiento de los compromisos del Deudor de acuerdo a cualquier Documento del préstamo o (iii) cualquier pago realizado por el deudor al Acreedor de acuerdo a lo dispuesto por cualquier Documento del préstamo.

5.08. No presentación. Para asegurar la legalidad, validez, cumplimiento o admisibilidad en evidencia de este Contrato (o de cualquier otro Documento del préstamo) en la República Dominicana, no es necesario que este Contrato o ese otro Documento del préstamo se presente o registre con ningún tribunal u otra autoridad en la República Dominicana o que se pague ningún impuesto de sellos o similar por, o con respecto a, este Contrato o ese otro Documento del préstamo, excepto por el registro de este Contrato con el Banco Central de la República Dominicana y que si este Contrato se ejecuta fuera de la República Dominicana, de la certificación consular de este Contrato.

5.09. Formato correcto. Una vez que la firma de cada parte de este documento sea autenticada debidamente, este Contrato estará en el formato legal correcto según las leyes de la República Dominicana para el cumplimiento del mismo en la República Dominicana.

5.10. Inmunidad soberana, Actos comerciales. El Deudor en general está sujeto a demanda (y ni él ni su propiedad tiene derecho a inmunidad, en base a soberanía o de otro tipo, ante cualquier acción, demanda o procedimiento legal, de compensación o

contrademanda, de la jurisdicción de cualquier tribunal competente, de emplazamientos, embargos o ejecuciones, o de la ejecución o cumplimiento en la República Dominicana de cualquier adjudicación arbitral emitida en cualquier jurisdicción) con respecto a los compromisos o responsabilidades del Deudor, o de cualquier otro asunto que emane de o tenga relación con este Contrato o cualquier otro Documento del préstamo y en la medida que el Deudor o cualquiera de sus propiedades o activos pueda poseer, o pudiera poseer a raíz de este documento, derecho a cualquier derecho de inmunidad, el Deudor ha renunciado efectivamente a ese derecho de acuerdo a lo señalado en la Sección 9.13. El Deudor estará sujeto a las leyes civiles y comerciales con respecto a sus obligaciones indicadas en este documento.

5.11. Revelación completa. Toda la información escrita correspondiente a este documento proporcionada por el Deudor al Acreedor para fines de o relacionados con este Contrato es, y toda esa información que posteriormente proporcione el Deudor al Acreedor será, verdadera y exacta en todos los aspectos esenciales en la fecha en que tal información sea declarada o certificada. Tal información, tomada en su conjunto, no contiene declaraciones falsas de algún hecho esencial y no omite declarar todo hecho esencial necesario como para no hacer declaraciones engañosas. El Deudor ha revelado por escrito al Acreedor todos y cada uno de los hechos que razonablemente pudieran tener un Efecto adverso sustancial sobre lo estipulado en este documento.

5.12. Uso de bienes y servicios. Los bienes y servicios financiados a través de este documento se usarán de acuerdo con las Leyes aplicables.

ARTÍCULO VI

CLÁUSULAS AFIRMATIVAS Y EXIGENCIAS DE INFORMACIÓN

El Deudor se compromete y acuerda que, mientras el Acreedor tenga cualquier Compromiso que emane de este documento o cualquier Anticipo, Compromiso de la carta de crédito u otro Compromiso que permanezca impago en virtud de este documento, entonces el Acreedor deberá otorgar su consentimiento expreso por escrito en contrario para:

6.01. Cláusulas afirmativas.

(a) Pagos. El Deudor pagará debida y puntualmente, cuando se venzan, cada uno de los pagos de intereses y capital adeudado al Acreedor a raíz de este documento y cualquier otra suma adeudada al Acreedor en virtud de este documento o de cualquier otro Documento del préstamo.

(b) Cumplimiento de los contratos. El Deudor cumplirá con todos sus compromisos contractuales vinculantes sobre él o su propiedad si el incumplimiento de tales compromisos contractuales pudiera razonablemente producir un Efecto adverso sustancial.

(c) Cumplimiento de las leyes. El Deudor cumplirá con todos los aspectos materiales de todas las exigencias de las leyes (incluyendo todas las leyes relacionadas con la seguridad social o de compromisos laborales o de pensiones y de todas las Leyes sobre el medio ambiente) de cualquier Autoridad gubernamental que tenga jurisdicción sobre sus asuntos.

(d) Mantenimiento de las aprobaciones gubernamentales. El Deudor mantendrá plenamente vigentes y en efecto en todo momento todas las aprobaciones y presentaciones ante cualquier Autoridad gubernamental necesarias para el rendimiento de sus Obligaciones contraídas por este documento, incluyendo todas las aprobaciones y presentaciones para y ante cualquier autoridad bancaria o monetaria.

(e) Clasificación pari passu. El Deudor asegurará que en lo referente (si corresponde) a sus Obligaciones emanadas de este documento no son garantizadas, ellas se clasificarán al menos *pari passu* en el derecho a pago y en todos los demás aspectos con todo el endeudamiento adicional no garantizado e insubordinado del Deudor, excepto por el Endeudamiento con clasificación superior de pleno derecho (y no por contrato o acuerdo).

(f) Uso del préstamo. El Deudor usará cualquier Extensión de crédito en virtud de este documento para financiar la compra de bienes y servicios relacionados con la construcción y equipamiento del hospital.

(g) Mantenimiento de libros y registros, Inspecciones.

(i) El Deudor llevará libros adecuados de cuentas y registros del proyecto del hospital en los que se deberán efectuar entradas correctas de todas las transacciones comerciales y de los activos y asuntos del hospital y mantendrá copias correctas de todos los documentos relacionados con los mismos.

(ii) El Deudor permitirá el acceso razonable al Acreedor y/o sus agentes (incluyendo auditores independientes), en cualquier momento y periódicamente durante las horas de atención normales del Deudor y después de que se le haya proporcionado notificación razonable al Deudor, para inspeccionar el proyecto del hospital y los libros, cuentas y registros del proyecto del hospital y para analizar cualquiera de los asuntos precedentes con un representante o representantes autorizados del Deudor.

6.02. Notificación de incumplimiento y Litigio. El Deudor proporcionará al Acreedor:

(a) Notificación inmediata de la ocurrencia de cualquier Mora o Caso de incumplimiento, firmada por un representante autorizado del Deudor, donde se describa tal Mora o Caso de incumplimiento y de todas las acciones realizadas o propuestas por el Deudor y relacionadas con este caso,

(b) Notificación oportuna en relación al estado de cualquier litigio, arbitraje u otro procedimiento pendiente o amenazado contra el Deudor ante cualquier Autoridad gubernamental en la que, si se determina adversamente para el Deudor, se pudiera esperar razonablemente que tenga un Efecto adverso sustancial (toda notificación de este tipo, si se trata de algún procedimiento pendiente, será entregada al menos diez días después de la recepción, por parte del Deudor, de la notificación de compensación de, o de cualquier determinación adversa en, tal procedimiento),

(c) Notificación oportuna de cualquier cambio (de cualquier tipo) que pudiera razonablemente esperarse que cause un Efecto adverso sustancial, y

(d) En cualquier momento y periódicamente, y con razonable oportunidad, entregar tal información adicional, relacionada con este Contrato, cualquier otro Documento del préstamo o con el Deudor, que el Acreedor pueda razonablemente solicitar.

ARTÍCULO VII

CLÁUSULAS NEGATIVAS

El Deudor se compromete y acuerda que, mientras el Acreedor tenga cualquier Obligación que emane de este documento y/o cualquier Anticipo, Compromiso de la carta de crédito u otro Compromiso que permanezca impago en virtud de este documento:

7.01. Cláusulas negativas.

(a) Uso de bienes y servicios. El Deudor no usará ni permitirá el uso de ninguno de los bienes y servicios financiados a través de este documento fuera de la República Dominicana.

(b) Ventas, transferencia y arrendamiento. El Deudor no venderá, transferirá, asignará y/o arrendará los bienes y servicios financiados por medio de este documento.

ARTÍCULO VIII

CASOS DE INCUMPLIMIENTO

8.01. Caso de incumplimiento. Cualquiera de los siguientes casos constituirá un "Caso de incumplimiento":

(a) No pago. El Deudor no paga cualquier porción del capital de cualquiera de los Anticipos o Compromiso de la carta de crédito o todo el interés devengado o comisión pagadera en virtud del presente documento o del Pagaré (en relación con la Carta de crédito) cuando tal monto se venza y sea pagadero, o

(b) Representación o garantía. Cualquier representación o garantía del Deudor efectuada en este documento o en cualquier otro Documento del préstamo, o contenida en cualquier certificado, documento o estado financiero o de otro tipo proporcionado por el Deudor o cualquier representante autorizado del Acreedor en cualquier momento y de acuerdo a este Contrato, o contenido en o entregado en virtud de cualquier otro Documento del préstamo, que se demuestre que es incorrecto en cualquier aspecto esencial al realizarse o considerado realizado, o

(c) Incumplimiento de cláusulas. El Deudor no ejecuta o infringe cualquier cláusula contenida en los artículos VI o VII de este Contrato o en cualquier otro Documento del préstamo, y se proporciona una notificación escrita al Deudor por parte del Acreedor pero el Deudor no remedia tal incumplimiento dentro de treinta (30) días después de haber recibido tal notificación, o

(d) Otros incumplimientos. El Deudor no ejecuta o respeta cualquier término esencial de este Contrato, de la Solicitud de la carta de crédito, del Pagaré o de cualquier otro Documento del préstamo en su parte que debe ejecutar o respetar, y tal incumplimiento continúa sin remedio por un período de treinta (30) días después de la fecha en que se entregó la notificación escrita al Deudor por parte del Acreedor, o

(e) Incumplimiento de otros contratos. Cualquier incumplimiento o caso de aceleración que ocurra con respecto a cualquier endeudamiento del Deudor y tal incumplimiento o caso de aceleración:

(i) consista en el no pago o recompra de tal endeudamiento a su vencimiento (ya sea en su vencimiento programado, por prepago exigido, después de aceleración o demanda o de otra manera) después de la vigencia de cualquier período de gracia o notificación aplicable, o

(ii) resulte en, o continúe sin remedio por un período de tiempo suficiente para permitir, la aceleración del vencimiento de tal Endeudamiento, o

(f) Aviso de incumplimiento. El Deudor no cumple con sus compromisos de acuerdo a lo estipulado en la Sección 6.02(i), o

(g) Efecto adverso sustancial.

(i) Ocurre un Efecto adverso sustancial, determinado razonablemente por el Acreedor, o

(ii) Ocurre cualquier circunstancia y/o evento de naturaleza financiera, política o económica en los Estados Unidos o en la República Dominicana que, determinado razonablemente por el Acreedor, es probable que tenga un efecto adverso sustancial en la capacidad del Deudor de ejecutar sus compromisos

asumidos en este Contrato, el Pagaré o en cualquier otro Documento del préstamo, o

(h) Imposibilidad de cumplimiento. Este Contrato, el Pagaré o cualquier otro Documento del préstamo cesarán por cualquier razón de estar en plena vigencia y efecto de acuerdo con sus términos, o el efecto vinculante o cumplimiento de este documento, si es impugnado por el Deudor, o el Deudor niega que tiene cualquier responsabilidad o compromiso adicional en virtud de, o con respecto a, este documento, o

(i) Pérdida de aprobaciones gubernamentales. Cualquiera autorización, consentimiento, aprobación, licencia, presentación o registro ahora o futuro necesarios para habilitar al Deudor para ejecutar sus Compromisos de acuerdo con este documento se revoca, retira, retiene o modifica o cesa de permanecer en plena vigencia y efecto, o se convierte en ilegal que el Deudor ejecute sus Compromisos definidos en este documento, o

(j) Moratoria. Se acuerda o declara una moratoria general con respecto al pago o ejecución de los compromisos del Deudor, o

(k) Acciones gubernamentales. Toda acción o procedimiento que afecte al Deudor o su propiedad y que esté pendiente en cualquier tribunal, Autoridad gubernamental o arbitraje (o la promulgación de toda sentencia, orden o decreto, o cualquier otra circunstancia en esa acción o procedimiento) que se espere tenga un Efecto adverso sustancial, que sea determinado razonablemente por el Acreedor, o

(l) Clasificación pari passu. En la medida que los compromisos (si corresponde) del Deudor bajo lo estipulado en este documento no son garantizados, y no se clasifican al menos en la prioridad de pago *pari passu* y en todos los demás aspectos relacionados con todo el endeudamiento no garantizado y no subordinado del Deudor, excepto por el endeudamiento que se clasifica como superior de pleno derecho (y no por contrato o acuerdo), o

(m) Terminación del hospital. El hospital no está terminado y en pleno funcionamiento el _____ de 200_.

8.02. Remedios. Si se presenta un Caso de incumplimiento, el Acreedor puede declarar el monto de capital impago de todos los Anticipos pendientes, todos los intereses devengados y no pagados de este documento, el Compromiso de la carta de crédito y todos los demás Compromisos (incluyendo todos los Compromisos contingentes) pendientes de pago en virtud de este documento y/o bajo cualquier otro Documento del préstamo que se hacen efectivos y pagaderos inmediatamente, sin presentación, demanda, protesta u otra notificación de ningún tipo, a todos los cuales el Deudor renuncia expresamente por medio de este documento, siempre que todos los fondos recuperados del Deudor por medio de este documento: (i) los asigne prorrateados el Acreedor a todos los Compromisos pendientes (incluyendo Compromisos contingentes) de todos los tipos, y (ii) en la medida que tales

fondos se asignen a cualquier porción del Compromiso de la carta de crédito que constituyan el monto nominal no girado de la Carta de crédito, los mantendrá el Acreedor a menos que y hasta que ocurra un giro o retiros de acuerdo con la Carta de crédito y, si en la medida que el monto nominal de la Carta de crédito permanezca sin girar después del vencimiento de la Carta de crédito, (A) lo asignará prorrateadamente el Acreedor a todos los Compromisos pendientes (incluyendo Compromisos contingentes) luego a los pendientes y, sólo cuando no exista ningún otro tipo de Compromisos pendientes, (B) el Acreedor remitirá fondos al Deudor.

8.03. Derechos no exclusivos. Los derechos emanados de este Contrato y en los demás Documentos del préstamo son acumulativos y no son exclusivos frente a ningún otro derecho, poder, privilegio o remedio otorgados por la ley o en justicia o bajo ningún otro instrumento, documento o acuerdo existente ahora o que surja en el futuro en virtud de este documento.

ARTÍCULO IX

VARIOS

9.01. Enmiendas y renuncias. Ninguna enmienda o renuncia de ninguna disposición de este Contrato o de cualquier otro Documento del préstamo, ni consentimiento con respecto a cualquier desviación del Deudor de este documento, se hará efectivo de manera alguna a menos que la misma se haga por escrito y la firmen el Deudor y el Acreedor y cada una de tales renuncias o consentimientos tendrán vigencia sólo en la instancia específica y para el objeto específico para el que se entregan.

9.02. Notificaciones, etc.

(a) A menos que se indique expresamente lo contrario en este documento, todas las notificaciones, solicitudes, demandas u otras comunicaciones desde y hacia cualquiera de las partes en este Contrato serán por escrito (incluyendo por transmisión de facsímil) y se enviarán por un servicio de mensajeros reconocido internacionalmente, transmitirán por facsímil o entregarán por mano a esa parte en la dirección o número de facsímil indicado más abajo o en esas otras direcciones o números de facsímil que cada parte designe mediante una notificación escrita a la otra parte.

Para el Deudor: República Dominicana
Secretario Técnico de la Presidencia
Palacio Nacional
Santo Domingo
Fax: _____

Para el Acreedor: American Express Bank International
1111 Brickell Avenue
16th Floor
Miami, Florida 33131
Fax: (305) 374-4524

(b) Todas esas notificaciones, solicitudes, demandas y otras comunicaciones (i) se harán efectivas a su entrega si se envían por mensajero para entrega al día siguiente o se entregan por mano, (ii) si se entregan por facsímil, se harán efectivas cuando se transmita tal comunicación al número de facsímil especificado en el párrafo (a) anterior y se reciba una confirmación de recepción de una copia legible, o (iii) si se entrega por otros medios, se harán efectivas cuando se entreguen en la dirección especificada en el párrafo (a) anterior, siempre que las notificaciones al Acreedor de acuerdo a lo dispuesto en los artículos II o VII no se harán efectivas hasta que hayan sido recibidas efectivamente por el Acreedor. La entrega del Acreedor mediante transmisión de facsímil de un duplicado ejecutado de cualquier enmienda o renuncia de cualquier disposición de este Contrato, del Pagaré o de cualquier otro Documento del préstamo se hará efectiva al momento de la entrega de un duplicado ejecutado manualmente según se dispone en este documento.

9.03. No renuncia, Remedios acumulativos. Ninguna falta del Acreedor de ejercer, y no demorar por parte del Acreedor el ejercicio de todo derecho, remedio, poder o privilegio según se estipula en este documento o en cualquier otro Documento del préstamo se considerará como una renuncia en este documento, ni tampoco ningún ejercicio único o parcial de algún derecho, remedio, poder o privilegio excluye cualquier otro ejercicio adicional de este documento o el ejercicio de cualquier otro derecho, remedio, poder o privilegio. Los remedios aquí indicados son acumulativos y no son excluyentes de ningún otro remedio otorgado por ley o contrato.

9.04. Costos de abogado, gastos e impuestos.

El Deudor acuerda:

(a) Pagar o reembolsar al momento del cierre al Acreedor, todos los costos y gastos incurridos en relación al desarrollo, preparación, negociación y ejecución de este Contrato y los demás Documentos del préstamo y/o relacionados con cualquier enmienda, renuncia, consentimiento u otra modificación de las disposiciones de este documento (ya sean las transacciones que contempla este documento o se consumen a través de este documento) y/o en relación con la consumación y administración de las transacciones contempladas en este documento, incluyendo todos los costos de abogado razonables, y

(b) Pagar o reembolsar al Acreedor (dentro de treinta (30) días de recibir una factura razonablemente detallada) todos los costos y gastos razonables incurridos por el Acreedor relacionados con el cumplimiento, intento de hacer cumplir o preservación de todos los derechos y remedios otorgados con este Contrato o

cualquiera de los demás documentos del préstamo (incluyendo los costos y gastos incurridos durante cualquier "sesión" o reestructuración con respecto a cualquiera de los Compromisos o durante cualquier procedimiento judicial), incluyendo todos los costos de abogado razonables. Los costos y gastos indicados anteriormente incluirán todos los gastos menores razonables incurridos por el Acreedor y el costo razonable de la contratación de contadores públicos independientes y otros expertos externos contratados por el Acreedor.

9.05. Inmunidad. Con respecto a cualquiera y todas las transacciones contempladas en este documento que se ejecuten (o solicitadas o propuestas por el Deudor) a partir de, o después de la ejecución de este Contrato, sin importar si tales transacciones se consumen o no, el Deudor conviene en liberar y eximir de responsabilidad al Acreedor y a cada uno de sus ejecutivos, directores, empleados, abogados, agentes y representantes de hecho (cada uno una "Persona con inmunidad") frente a cualquier y toda reclamación, responsabilidad, compromiso, pérdida, daño, multa, acción, sentencia, demanda, costo, cargo, gasto y desembolso (incluyendo cargos y desembolsos razonables por servicio de abogados para el Acreedor) de cualquier tipo o naturaleza que puedan en cualquier momento (incluyendo cualquier momento después de la liquidación de los compromisos) imponerse a, o en los que incurra, tal Persona de cualquier manera relacionada con o a raíz de (i) este Contrato o cualquier documento contemplado o al que se haga referencia en este documento, (ii) las transacciones contempladas por el presente documento, (iii) cualquier acción realizada u omitida por esa Persona bajo lo dispuesto o en relación con cualquiera de lo anterior o (iv) cualquier investigación, litigio o procedimiento relacionado o que surja a raíz de este Contrato, toda Extensión de crédito que emane de este documento o del uso de los fondos aquí definidos, sin importar que una Persona con inmunidad sea parte o no en este documento (todos los anteriores, en su conjunto, son las "Responsabilidades con inmunidad"), siempre que el deudor no tenga obligación alguna de acuerdo a este documento con ninguna Persona con inmunidad con respecto a las Responsabilidades con inmunidad que resulten de la negligencia flagrante o mala conducta deliberada de esa Persona con inmunidad.

9.06. Inicio, Pagos reservados. Si (i) cualquier compromiso del Deudor ante el Acreedor vence de acuerdo con el presente Contrato o cualquier otro Documento del préstamo, (ii) el Acreedor demanda el pago de ese compromiso al Deudor y (iii) el deudor no paga inmediata y completamente ese compromiso, por medio del presente documento el Acreedor queda autorizado para que en cualquier momento y en forma periódica, y hasta el máximo permitido por ley, inicie y aplique, sin notificación previa al Deudor, todos y cada uno de los depósitos (a plazo o a pedido, provisional o final) mantenidos en cualquier momento (y todos y cada uno de los demás endeudamientos pendientes en un momento dado) por el Acreedor o cualquiera de sus filiales contra ese compromiso del Deudor. El Acreedor conviene en notificar al Deudor después de cada una de esas acciones. Los derechos del Acreedor de acuerdo a la Sección 9.06 son aparte de todos los demás derechos y remedios (incluyendo cualquier otro derecho de compensación) que el Acreedor pudiera tener en un momento dado.

9.07. Sucesores y cesionarios, Asignaciones, Participaciones, etc.

(a) Las disposiciones de este Contrato serán vinculantes e inmunes para el beneficio de las partes en este documento a sus respectivos sucesores y cesionarios, excepto que el Deudor no asignará ni transferirá ninguno de sus derechos o compromisos de acuerdo a este Contrato sin el consentimiento previo por escrito del Acreedor y, si el Deudor intenta hacerlo sin tener ese consentimiento, tal asignación o transferencia intentadas quedarán nulas y sin efecto.

(b) El Acreedor podrá en cualquier momento asignar a una o más instituciones financieras (cada una un "Cesionario") todos o parte de sus derechos y compromisos indicados por este Contrato (incluyendo parcial o completamente su Compromiso o cualquiera de los Anticipos pendientes o el Compromiso de la carta de crédito), siempre que ninguna de estas asignaciones impongan ningún costo para el Deudor que sea superior al costo incurrido antes de tal asignación, o que genere el pago de cantidades mayores para el Deudor de acuerdo al Artículo III, ya sea a causa de exigencias regulatorias vigentes y aplicables a esa asignación o al cesionario propuesto al momento de tal asignación.

9.08. Confidencialidad. El Acreedor conviene en mantener la confidencialidad de toda Información (que se define a continuación) en este documento, excepto la información que pueda divulgarse: (a) a sus directores, ejecutivos, empleados y agentes, incluyendo contadores, abogados y otros asesores y los de sus filiales (entendiéndose que tales Personas a las que se les divulgará información serán advertidas de la naturaleza confidencial de esa Información y adoptarán las medidas pertinentes para mantener confidencial esa información y usarla sólo en relación con la Línea de crédito establecida con y contemplada en este documento), (b) en la medida que sea solicitada por alguna Autoridad gubernamental, (c) en la medida que sea exigida por las Leyes o regulaciones aplicables o por una citación judicial o proceso legal similar, (d) en relación con el ejercicio de los remedios estipulados en este documento o de toda demanda, acción o procedimiento relacionado con este Contrato o del cumplimiento de los derechos en el mismo, (e) sujeto a un contrato que contenga disposiciones sustancialmente iguales a las de la Sección 9.08 para (i) cualquier Cesionario o potencial cesionario o (ii) cualquier contraparte contractual o potencial, directa o indirecta (o asesores profesionales de esa contraparte contractual o potencial) de cualquier transacción crediticia derivada relacionada con los compromisos del Deudor, (f) con el consentimiento del Deudor o (g) en la medida que tal Información (i) se haga públicamente disponible por causa distinta a la infracción de la Sección 9.08 o (ii) esté disponible para el Acreedor sobre una base no confidencial de una fuente distinta al Deudor. Para los fines de la Sección 9.08, "Información" significa toda la información recibida en relación a este documento del Deudor y relacionada con el Deudor o sus asuntos, aparte de toda la información que esté disponible para el Acreedor sobre una base de no confidencialidad antes de la divulgación por parte del Deudor. Cualquier persona a quien se le exija mantener la confidencialidad de la información según lo señala la Sección 9.08, se considerará que ha cumplido con su obligación de hacerlo si esa Persona ha realizado todos los esfuerzos razonables para lograrlo.

9.09. Duplicados. Este Contrato puede ejecutarse en una cantidad de duplicados separados, cada uno de los cuales cuando se les ejecute, será considerado original y todos esos duplicados tomados en su conjunto se considerará que constituyen uno y el mismo instrumento.

9.10. Divisibilidad. Cualquier disposición de este Contrato o de cualquier otro Documento del préstamo que sea prohibida o no se pueda cumplir en cualquier jurisdicción será inválida para esa jurisdicción en el alcance de esa prohibición o falta de cumplimiento sin invalidar el resto de las disposiciones de este documento y que tal prohibición o no cumplimiento en alguna jurisdicción no invalidará ni anulará el cumplimiento de esa disposición en ninguna otra jurisdicción.

9.11. Ley aplicable. Este Contrato se regirá por y se interpretará de acuerdo con las leyes del Estado de Florida.

9.12. Jurisdicción, No arbitraje, Renuncia a juicio con jurado, Renuncia a ciertos daños.

(a) Sin limitar el derecho del Acreedor de interponer cualquier acción en contra del Deudor, o contra la propiedad del Deudor o en la que el Deudor tenga participación, en los tribunales de cualquier otra jurisdicción, el Deudor se somete irrevocablemente a la jurisdicción no exclusiva de cualquier tribunal estatal de Florida o federal con asiento en el condado Miami-Dade, Florida, EE.UU. y mediante este documento conviene irrevocablemente en que cualquier acción puede ser vista y determinada en ese tribunal estatal de Florida o en tal tribunal federal. Cada parte de este Contrato también: (i) renuncia irrevocablemente, hasta el máximo alcance efectivamente posible, a la defensa basada en la inconveniencia del tribunal para el mantenimiento de cualquier acción en cualquier jurisdicción y (ii) por el presente documento conviene irrevocablemente que las citaciones y quejas o cualquier otro proceso en cualquier acción en cualquier jurisdicción se pueden entregar a tal parte por intermedio del correo dirigido a la dirección especificada por las partes en este documento, o por mano entregándola en esa dirección, o (independientemente de cualquier otra designación que haga esa parte de otro Agente de proceso) enviando por correo o entregando a esa parte a través de CT Corporation System (el "Agente de proceso") en 1200 South Pine Island Road, Plantation, Florida 33324 (el Agente de proceso queda en este documento irrevocablemente autorizado e instruido por el Deudor para aceptar tal servicio a nombre del Deudor), tal servicio al Agente de proceso que se acompañe o siga oportunamente con el envío por correo o entrega de una copia de tal proceso en la dirección especificada para el Deudor en este documento. El servicio se considerará completado en la fecha en que el proceso es enviado por correo o entregado de acuerdo con esta Sección 9.12(a). Nada en este documento limitará el derecho del Acreedor para efectuar el servicio de proceso de cualquier otro modo permitido por la ley.

(b) Las partes en este documento convienen irrevocablemente en que no podrá iniciarse o arreglarse ningún tipo de arbitraje por ninguna de las partes en relación

con cualquier reclamación, disputa o asunto que surja de o que se relacione con este Contrato.

(c) HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, CADA PARTE EN ESTE CONTRATO RENUNCIA IRREVOCABLEMENTE MEDIANTE ESTE DOCUMENTO (E IRREVOCABLEMENTE CONVIENE EN NO REIVINDICAR) NINGUNA RECLAMACIÓN POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, RESULTANTES O PUNITIVOS (EN CONTRAPOSICIÓN A LOS DAÑOS DIRECTOS O REALES) CONTRA LA OTRA PARTE EN ESTE CONTRATO (O CONTRA CUALQUIER DIRECTOR, EJECUTIVO, EMPLEADO, ABOGADO O AGENTE DE ESA OTRA PARTE) EN NINGÚN MOMENTO COMO RESULTADO (O QUE EMANE DE ESTE CONTRATO), CUALQUIERA DE LOS DEMÁS DOCUMENTOS DEL PRÉSTAMO O DE CUALQUIER TRANSACCIÓN CONTEMPLADA EN ESTE DOCUMENTO.

(d) CADA UNA DE LAS PARTES RENUNCIA IRREVOCABLEMENTE MEDIANTE ESTE DOCUMENTO A CUALQUIER DERECHO QUE PUDIERA TENER A UN JUICIO CON JURADO CON RESPECTO A TODO LITIGIO BASADO EN, O QUE SURJA DE, ESTE CONTRATO O CUALQUIER OTRO DOCUMENTO DEL PRÉSTAMO O DE CUALQUIER CURSO DE CONDUCTA, DE TRATO, DE DECLARACIÓN O DE ACCIÓN DEL ACREEDOR O DEUDOR EN RELACIÓN A ESTE DOCUMENTO Y CADA UNA DE LAS PARTES CERTIFICA QUE NINGÚN REPRESENTANTE DE LA OTRA PARTE EN ESTE DOCUMENTO HA INDICADO, EXPRESA O TÁCITAMENTE, QUE ESTA RENUNCIA A JUICIO CON JURADO PUDIERA NO HACERSE CUMPLIR Y EL DEUDOR RECONOCE POR EL PRESENTE QUE ESTA RENUNCIA AL JUICIO CON JURADO ES UN INCENTIVO ESENCIAL PARA QUE EL ACREEDOR PARTICIPE EN ESTE CONTRATO.

(e) En cada proceso en la República Dominicana relacionado con este Contrato, con los demás Documentos del préstamo o con las demás transacciones contempladas en este documento, la selección de la ley del Estado de Florida como ley aplicable al presente documento, y cualquier sentencia emitida por cualquier tribunal con jurisdicción sobre lo estipulado en esta Sección, será reconocida por los Tribunales de la República Dominicana. Para tal efecto, las partes en este Contrato conviene que tal sentencia se considerará “cosa juzgada” tal como lo exige el Artículo 2052 del Código Civil de la República Dominicana. El Deudor en este documento renuncia expresa e irrevocablemente a cualquier necesidad de homologar o confirmar cualquier sentencia extranjera tal como lo requiere el Artículo 1020 y siguientes del Código Civil de la República Dominicana. Con este documento, el Deudor conviene que toda sentencia extranjera relativa a este Contrato, a los demás Documentos del préstamo o a las transacciones aquí contempladas será final y podrá hacerse cumplir directamente en la República Dominicana sin necesidad de ningún otra exigencia o proceso adicional.

9.13. Renuncia a la inmunidad soberana. El Deudor reconoce que la ejecución y rendimiento de este Contrato y cada uno de los demás Documentos del préstamo es una actividad comercial y, que hasta donde lo permita la inmunidad que tenga, o que a raíz de este documento adquiera, el Deudor frente a cualquier acción, demanda o procedimiento legal, de la jurisdicción de algún tribunal o de compensación u otro proceso legal (ya sea entrega, notificación, embargo previo a un juicio, embargo en auxilio de la ejecución de una sentencia, ejecución de una sentencia, embargo o proceso legal similar, ejecución de una adjudicación arbitral o de otro tipo) con respecto a si mismo o a su propiedad o activos (y, hasta donde permitan sus intereses, cualquier propiedad o activos en los que tenga participación), el Deudor renuncia con este documento irrevocable e incondicionalmente (y, conviene hasta donde lo permite la Ley aplicable, en no abogar ni reclamar) tal inmunidad con respecto a sus compromisos según se dispone en este Contrato o en cualquier otro Documento del préstamo. Sin limitar la generalidad de lo precedente, el Deudor conviene en que las renuncias descritas en la Sección 9.13 serán válidas hasta el máximo permitido actualmente o en el futuro de acuerdo con la Ley de inmunidades soberanas extranjeras de 1976 (*Foreign Sovereign Immunities Act of 1976*) de Estados Unidos y sus enmiendas, la que se define como irrevocable para los efectos de esa Ley hasta donde ese texto legal lo permita.

9.14. Moneda de la sentencia. Todos los pagos realizados conforme a este Contrato y el Pagaré se realizarán en Dólares. Los compromisos del Deudor en este documento de realizar los pagos en Dólares no debe efectuarse o cumplirse con ninguna otra oferta o recuperación (o según cualquier sentencia expresada en o convertida a) ("Otra moneda") excepto en la medida que tal oferta o recuperación resulte en la recepción efectiva del Acreedor de la cantidad completa de Dólares pagadera de acuerdo a este documento cuando se le convierte según la Tasa de cambio (como se define más abajo) en la fecha de la oferta o recuperación, o tan pronto como sea posible para el Acreedor adquirir Dólares, y el Deudor estará obligado a indemnizar al Acreedor (y el Acreedor tendrá una reclamación legal adicional) por cualquier diferencia entre esa cantidad y el monto recibido efectivamente por el Acreedor por esa oferta o recuperación. La determinación del Acreedor de los montos efectivamente recibidos por él serán considerados correctos *prima facie*. Tal como se usa en la Sección 9.14, el término "Tasa de cambio" significa la tasa a la que el Acreedor es capaz de comprar dólares en la fecha relevante con la Otra moneda en cuestión e incluirá todas las primas y costos de cambio pagaderos en conexión con la compra o conversión a Dólares, siempre que el Acreedor realice esfuerzos razonables para obtener la mejor tasa disponible en la fecha relevante.

9.15. Garantías adicionales. En cualquier momento y periódicamente, a raíz de la petición razonable del Acreedor, el Deudor ejecutará, entregará y reconocerá, o hará que se ejecuten, entreguen y reconozcan, todos los documentos e instrumentos adicionales (y realizará todos los otros actos y acciones) que el Acreedor pueda razonablemente solicitar para poder realizar completamente el propósito de este Contrato y de los demás convenios, instrumentos y documentos entregados de conformidad con este o en relación con los Anticipos y/o la Carta de crédito.

9.16. Sobrevivencia. Todas las representaciones y garantías de este documento o en cualquiera de los demás Documentos del préstamo sobrevivirán a la ejecución y entrega de este Contrato y a las realizaciones de las Extensiones de crédito aquí estipuladas.

9.17. Exención de fianza judicial. En caso de que el Acreedor inicie procedimientos para la ejecución, interpretación o cumplimiento de este Contrato o cualquier otro Documento del préstamo, el Deudor renuncia expresa e irrevocablemente a la exigencia de un depósito o fianza *judicatum solvi* para el Acreedor tal como lo exige el Artículo 16 del Código Civil de la República Dominicana para extranjeros no residentes que inicien acciones en los tribunales de la República Dominicana, en el entendido que (i) el Acreedor es una institución solvente con capacidad para compensar completamente al Deudor por todos los costos de un procedimiento y (ii) el acceso a los tribunales dominicanos para obtener una decisión rápida es un derecho garantizado por la Constitución de la República Dominicana a cada persona o empresa, independientemente de su nacionalidad, origen o condición.

POR LA PRESENTE DECLARAN que este Contrato de la línea de crédito se ejecuta en la fecha impresa anteriormente.

REPÚBLICA DOMINICANA
actuando a través del Secretario Técnico de la Presidencia como Deudor

Firma: _____

Nombre: Juan Temístocles Montás

Cargo: Secretario Técnico de la Presidencia

AMERICAN EXPRESS BANK INTERNATIONAL
como Acreedor

Firma: _____

Nombre: _____

Cargo: _____

APÉNDICE I

1.	Acreedor:	American Express Bank International
2.	Deudor:	República Dominicana
3.	(a) Contratante:	Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social
	(b) Usuario final autorizado:	Hospital de Traumatología de la Ciudad de Santo Domingo "Ciudad de Salud"
4.	País del Deudor:	República Dominicana
5.	Monto del contrato a financiar:	US$38,830,557
6.	Prima de riesgo país ($15,88 por US$100.00 del monto del contrato a financiar, incluyendo costos locales financiados):	US$6,166,292.45
7.	Monto del contrato:	US$38,830,557
8.	Comisión de compromiso:	US$970,763,93 (2.50% comisión fija en base a valor del contrato)
9.	Costo de financiamiento:	US$485,381,96 (1.25% comisión fija en base a valor del contrato)
10.	Comisión de intermediario:	US$388,305.57 (1% comisión fija en base a valor del contrato)
11.	Costo de inicio tardío:	US$5,122,009.34 (LIBOR + 1.75 puntos comenzando en septiembre de 2003 hasta el 31 de octubre de 2005)
	Total:	US$51,963,310.25
12.	Costo de apertura de carta de crédito:	1.25% anual por el saldo pendiente de la carta de crédito, comenzando en la fecha de apertura, pagadero trimestralmente por adelantado.
13.	Amortización de capital:	Durante 10 años, pagadero en 20 cuotas semestrales, con vencimiento los 15 de febrero y los 15 de agosto, comenzando el 15 de febrero de 2006 hasta que se pague completamente el crédito.
14.	Fecha efectiva del contrato subyacente:	21 de septiembre de 2003

American Express
Bank International

1111 Brickell Avenue
16th Floor
Miami, FL 33131
Teléfono (305) 350-7750
Fax (305) 374-4521

PAGARÉ

US$51,963,310.25

18 de enero de **2006.**

POR VALOR RECIBIDO, el suscrito, la República Dominicana (el "Deudor"), actuando a través del "Secretario Técnico de la Presidencia", promete incondicionalmente pagar a la orden de American Express Bank International (el "Acreedor") en la Oficina de préstamos (como se define más adelante), en moneda de curso legal en Estados Unidos de Norteamérica y en fondos de disponibilidad inmediata, y en tales cuotas y frecuencias según se especifica en el Contrato de la línea de crédito aludido en este documento, el monto de capital de cincuenta y un millones novecientos sesenta y tres mil dólares norteamericanos y 00/100 (US$51,963,000.00) o, si la cantidad es menor, el monto de capital del Anticipo agregado y todos los Anticipos de reembolso de la carta de crédito (en tales términos como los definidos en el mencionado Contrato de la línea de crédito) que estén pendientes. El suscrito además acuerda pagar intereses en igual moneda en la misma oficina a partir de la fecha indicada en este documento sobre el monto de capital pendiente indicado aquí a la tasa o tasas de interés aplicable anualmente determinados según se especifica en, y son pagaderos cuando así lo indique, el Contrato de la línea de crédito.

Este Pagaré es el mencionado en el Contrato de la línea de crédito, fechado el 16 de enero de 2006, entre el Deudor y Acreedor (que puede ser periódicamente enmendado o suplementado, el "Contrato de la línea de crédito"). Este Pagaré tiene derecho a recibir los beneficios del Contrato de la línea de crédito y de cualquier y todo otro documento del préstamo (como se define aquí). El término Oficina de préstamos y cualesquiera otras denominaciones escritas en mayúsculas y que no se definan acá mismo, tendrán los significados asignados a ellos en el Contrato de la línea de crédito.

Cualquier prepago voluntario de capital de acuerdo a este documento sólo lo podrá hacer el Deudor de acuerdo con las estipulaciones del Contrato de la línea de crédito.

Si se presentaran uno o más Casos de incumplimiento según lo señala el Contrato de la línea de crédito, todo el capital pendiente de pago así como los intereses devengados, y

cualesquiera otras cantidades adeudadas por el Deudor aquí individualizado o a raíz del Contrato de la línea de crédito se convertirá, o puede ser así declarado por el Acreedor, en un monto vencido y pagadero inmediatamente tal como se especifica en el Contrato de la línea de crédito.

El Deudor pagará (o reembolsará a pedido al Acreedor la cantidad de gastos razonables (incluyendo sin limitarse a todos los cargos y gastos razonables por consejería de abogados) incurridos por el Acreedor en relación con hacer cumplir sus derechos y remedios al amparo de este Pagaré y/o bajo el Contrato de la línea de crédito.

El Deudor por medio de este documento renuncia a la presentación, demanda, protesta y notificación de no pago o no respeto con relación a este Pagaré.

Los compromisos del Deudor de acuerdo con este Pagaré se apoyan en todo el respaldo y garantía de la República Dominicana. El Deudor reconoce que la ejecución y rendimiento de este Pagaré es una actividad comercial y, en la medida que el Deudor tenga o pueda adquirir alguna inmunidad frente a procesos, demandas o procedimientos judiciales, de una jurisdicción en cualquier tribunal, en justicia o ante cualquier proceso judicial (ya sea entrega o notificación, embargo previo a un juicio, embargo en auxilio de la ejecución de una sentencia, embargo o proceso legal similar, ejecución de una adjudicación arbitral o de otro tipo), con respecto a si mismo o a su propiedad o activos (y, hasta donde permitan sus intereses, cualquier propiedad o activos en los que tenga participación), el Deudor renuncia con este documento irrevocable e incondicionalmente (y, conviene hasta donde lo permite la Ley aplicable, en no abogar ni reclamar) tal inmunidad con respecto a sus compromisos según se dispone en este Pagaré. Sin limitar la generalidad de lo precedente, el Deudor conviene en que las renuncias descritas en este párrafo serán válidas hasta el máximo permitido actualmente o en el futuro de acuerdo con la Ley de inmunidades soberanas extranjeras de 1976 (*Foreign Sovereign Immunities Act of 1976*) de Estados Unidos y sus enmiendas periódicas y acuerda que tales renuncias están destinadas a ser irrevocables para los efectos de esa Ley, hasta donde ese texto legal lo permita.

ESTE PAGARÉ ESTARÁ REGIDO POR, ASÍ COMO ANALIZADO E INTERPRETADO DE ACUERDO CON, LAS LEYES DEL ESTADO DE FLORIDA.

EL DEUDOR Y (AL ACEPTAR ESTE PAGARÉ) EL ACREEDOR POR MEDIO DE ESTE DOCUMENTO RENUNCIAN IRREVOCABLEMENTE A CUALQUIER DERECHO QUE PUDIERAN TENER A UN JUICIO CON JURADO CON RESPECTO A TODO LITIGIO BASADO EN, O QUE SURJA DE, ESTE PAGARÉ O DE CUALQUIER CURSO DE CONDUCTA, DE TRATO, DE DECLARACIÓN O DE ACCIÓN DEL ACREEDOR O DEUDOR EN RELACIÓN A ESTE DOCUMENTO Y CADA UNA DE LAS PARTES CERTIFICA SEPARADAMENTE QUE NINGÚN REPRESENTANTE DE LA OTRA PARTE EN ESTE DOCUMENTO HA INDICADO, EXPRESA O TÁCITAMENTE, QUE ESTA RENUNCIA A JUICIO CON JURADO PUDIERA NO HACERSE CUMPLIR Y EL DEUDOR RECONOCE POR EL PRESENTE QUE ESTA RENUNCIA AL JUICIO CON JURADO ES UN INCENTIVO

ESENCIAL PARA QUE EL ACREEDOR EFECTÚE LAS EXTENSIONES DE CRÉDITO QUE SE EVIDENCIAN EN ESTE PAGARÉ.

Este Pagaré se ejecuta y emite en la fecha establecida al comienzo de este documento:

REPÚBLICA DOMINICANA

Firma: _____

Nombre: Juan Temístocles Montás

Cargo: _____
Secretario Técnico de la Presidencia

ADDENDA NO. I

En el Distrito Nacional a los 23 Días del mes de Abril del 2003

Entre una Parte, la ***SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS,*** debidamente representada por su Secretario, Teniente General José Miguel Soto Jiménez, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1168152-4, quien en lo adelante del presente contrato se denominara ***"EL CLIENTE*** ", quien actúa según Poder Especial No. 767-01 de fecha 28 de Diciembre del 2001, del Presidente de la República.

De la otra parte, la empresa norteamericana **CARIMEX INC**, organizada de acuerdo a las leyes del Estado de la Florida, Estados Unidos de Norteamérica, debidamente representada por la Sra. María McNee, estadounidense, con pasaporte ordinario norteamericano No.086751721, quien en lo sucesivo se denominará en lo adelante ***"EL CONTRATISTA",***

PREAMBULO:

Dada la necesidad de las partes de establecer de manera clara los deberes y responsabilidades de cada una, y en el entendido de que lo no modificado en la presente addenda no invalida el Contrato original, las partes de mutuo acuerdo han acordado lo siguiente:

ARTICULO PRIMERO: DEFINICIONES Y PRINCIPIOS DE INTERPRETACION:

1.- Definiciones

En las Condiciones del presente Contrato, las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se determinan.

El Contrato

1.2 "Contrato".

Conjunto de los siguientes documentos: Acuerdo Contractual, las Especificaciones Técnicas y Económicas de la oferta del Contratista.

1.3 "Acuerdo Contractual".

Acuerdo Contractual al que se refiere el presente contrato.

1.4 "Oferta"

Conjunto formado por la Oferta presentada por el Contratista para las obras y el equipamiento, así como cualquier otro documento que el contratista presente con la misma y debidamente firmada por el cliente.

1.5 "Calendario de Pagos"

Son los documentos así nombrados incluidos en el Contrato.

1.6 Partes y Personas.

1.7 "Parte"

Cliente o Contratista, según lo requiera el contexto.

1.8 "Cliente"

La Secretaría de las Fuerzas Armadas de la República Dominicana o la Persona designada por ésta como Coordinador General del Proyecto ante el Contratista, que es Director del "Hospital Militar Dr. Ramón de Lara.

1.9 "Contratista"

CARIMEX INC., o la persona designada por ésta como Representante ante el Cliente.

1.10 "Representante del Cliente"

Es la persona especificada por el Cliente, Representante del Cliente que actúa en nombre del Cliente y que ha sido designado el Director del "Hospital Militar Dr. Ramón de Lara".

1.11 "Representante del Contratista"

Persona designada por el Contratista, y que actúa en su representación.

1.12 "Personal del Cliente"

El representante del Cliente, sus ayudantes a los que se refiere la Otro personal del Cliente y cualquier otro empleado del Representante del Cliente o del Cliente, que cualquiera de éstos haya notificado al Contratista, como Personal del Cliente.

1.13 "Personal del Contratista"

Representante del Contratista y cualquier otro personal que el Contratista emplee en el Emplazamiento. Incluye el personal de cada Subcontratista, así como cualquier otro personal que ayude al Contratista en la ejecución de las Obras.

1.14 “Subcontratista”

Cualquier persona designada como Subcontratista, en el Contrato o con posterioridad, para la ejecución de una parte de las Obras, así como los sucesores legales de dichas personas.

1.15 “Arbitraje”.

Persona o tres personas así designadas en el Contrato, o cualquier otra persona designada (según se identifique en el Artículo 35).

Fechas, Pruebas, Períodos y Terminación

1.16.1 “Fecha Base”

Fecha de entrega de la oferta por el Contratista al Cliente.

1.16.2 “Fecha de Inicio”

Fecha notificada por el Contratista al Cliente de entrada en pleno vigor del Contrato, una vez cobrado el pago inicial (anticipo) por el Contratista.

1.16.3 “Plazo de Terminación”

Plazo, definido en la Oferta y calculado a partir de la Fecha de Inicio, para terminar el proyecto de 36 meses de acuerdo con lo establecido en el Plazo de Terminación. Incluye cualquier ampliación aceptada según la Ampliación Plazo de Terminación.

1.17 “Certificado de Recepción”

Certificado emitido según lo dispuesto en la Recepción por el Cliente.

1.18 “Período de Notificación de Defectos”

Es el Período de Notificación de Defectos en las Obras o en una fase de las mismas según sea el caso.

1.19 “Certificado de Cumplimiento”

Certificado emitido según lo dispuesto en el Certificado de Cumplimiento.

1.20 “Día y Año”

“Día” significa un día natural y “Año” 365 días.

1.21 Dinero y pagos:

1.21.1 "Precio Contractual"

Es la cantidad acordada de US$38,830,557.00 establecida en el Contrato Comercial del Proyecto para su ejecución, terminación, equipamiento y la subsanación de cualquier defecto bajo la modalidad llave en mano; incluye cualquier ajuste (si lo hubiera) de acuerdo con el Contrato.

1.21.2 "Divisa Extranjera"

Dólares de Estados Unidos de Norteamérica.

1.21.3 "Moneda local"

Pesos de la República Dominicana.

1.21.4 "Relación Valorada"

Cubicación que el Contratista presenta como parte de una solicitud de Certificación de Pago, según el mecanismo aprobado por el Ex –Im Bank.

Obras y Bienes

1.22.1 "Equipo del Contratista"

Cualquier aparato, maquinaria, vehículo o cualquier otro elemento necesario para la ejecución y terminación de las Obras.

1.22.2 "Bienes"

Equipos del Contratista, Materiales, Instalaciones u Obras Provisionales, o cualquiera de ellos, según lo exija el contexto.

1.22.3 "Materiales"

Elementos de cualquier tipo (excluidas las Instalaciones) que formen o vayan a formar parte de las Obras Permanentes, incluidos aquellos Materiales que el Contratista sólo deba suministrar, según lo dispuesto en el Contrato.

1.22.4 "Obras Permanentes"

Obras Permanentes que el Contratista debe ejecutar para el cumplimiento del Contrato.

1.22.5 “Instalaciones”

Cualquier aparato, maquinaria o vehículo que forme o vaya a formar parte de las Obras Permanentes.

1.22.6 “Fase”

Parte de las Obras Permanentes.

1.22.7 “Obras Provisionales”

Obra Provisional de cualquier naturaleza (con la excepción del Equipo del Contratista) necesaria en el Emplazamiento para la ejecución y finalización de las Obras Permanentes y la reparación de cualquier defecto.

1.22.8 “Obras”

Obras Permanentes y Provisionales o cualquiera de ellas, según lo exija el contexto.

1.23 Otras definiciones.

1.23.1 “Documentos del Contratista”

Cálculos, programas de ordenador u otro software, planos, manuales, maquetas u otros documentos de naturaleza técnica aportados por el Contratista para el cumplimiento del Contrato.

1.23.2 “País”

La República Dominicana.

1.23.3 “Fuerza Mayor”

Se define en el Artículo 31 (Fuerza Mayor)

1.23.4 “Ley”

Cualquier legislación nacional (o estatal), reglamentos, ordenanzas así como las regulaciones y normativas de cualquier autoridad pública constituida legalmente de la República Dominicana.

1.23.5 “Emplazamiento”

Lugares propiedad del Cliente que pondrá a disposición del Contratista para la ejecución de las Obras Permanentes y donde se entregarán los equipos, Instalaciones y Materiales, para dejar en pleno funcionamiento los hospitales objeto del presente contrato.

1.23.6 "Cambio"

Cualquier variación solicitada por el Cliente y aceptada por el Contratista.

1.24 Interpretación.

En el Contrato, excepto en aquellos casos en los que el contexto requiera otra cosa:

a) Las palabras que indican un género incluyen todos los géneros;

b) Las palabras que indican singular, también incluyen el plural, y las palabras que indican plural, también incluyen el singular;

c) Las disposiciones en las que aparezcan los términos "acordar", "acordado" y "acuerdo" requieren que el acuerdo sea registrado por escrito, y

d) "escrito" o "por escrito" significa escrito a mano, a máquina, o a través de algún medio de impresión o soporte electrónico, grabado de forma permanente.

ARTICULO SEGUNDO: OBJETO DEL CONTRATO:

El objeto del presente contrato es la contratación por parte del Cliente a la empresa CARIMEX INC., el Contratista, para la ejecución bajo la modalidad llave en mano (turn key) del proyecto presentado por la misma y aceptada por el Cliente, y que se anexa al presente Contrato como parte integrante del mismo, para el diseño, cálculos, memorias, compra de todos los materiales, bienes, y su transporte para la construcción, equipamiento y puesta en operación del Proyecto de Ampliación, Equipamiento y Modernización del Hospital Militar "Dr. Ramón de Lara".

ARTICULO TERCERO: PRECIO DEL CONTRATO:

Salvo disposición contraria, se considerara que los precios comprenden todos los gastos resultantes de la ejecución de las obras, incluidos los gastos generales y todos los impuestos, derechos y gravámenes de toda índole por cuyo pago sean responsable el Contratista y/o subcontratistas en los Estados Unidos.

El precio fijo del presente Contrato es de US$38,830,557.00 (Treinta y Ocho Millones Ochocientos Treinta Mil Quinientos Cincuenta y Siete Dólares Americanos con 00/100), para todos los alcances definidos en la oferta del Contratista, que contiene el presupuesto que incluyen los gastos de suministro, embalajes, licencias, transportes, equipos hospitalarios y médicos y sus instalaciones en los casos que lo requieran, mano de obra, seguros, garantías, imprevistos (salvo los especificados en el presente contrato).

Se considerará que los precios cotizados permiten al Contratista obtener beneficios y un margen de ganancias frente a riesgos, y que tiene en cuenta todas las condiciones de ejecución de la obra, normalmente previsibles por el Contratista, así como los gastos en que debe incurrir para la coordinación y control de sus Subcontratistas, así como las consecuencias de sus posibles defectos.

ARTICULO CUARTO: ENTRADA EN VIGOR DEL CONTRATO

Las partes acuerdan la entrada en vigor del Contrato al cumplimiento de los siguientes requisitos:

4.1 La firma del presente Contrato en la fecha de su encabezado, fecha de la formalización del mismo.

4.2 El cumplimiento de todas las autorizaciones y requisitos legales demandados como condiciones precedentes para este tipo de proyecto y financiamiento por parte de la República Dominicana según las exigencias del Exim Bank, tal como consta en el Contrato No. APO77787XX de fecha 21 de Septiembre del 2003, esto es: Aprobación Congresional, Registro en el Banco Central, Promulgación en la Gaceta Oficial y la designación del Agente de Proceso al Cónsul dominicano en New York.

4.3 Cobro por parte del Contratista de la porción del 15% del anticipo que financia, según Pagaré de US$5,069,165.00, una vez promulgado y publicado en la Gaceta Oficial y su Registro en el Banco Central de la República Dominicana.

4.5 Con la notificación por parte del Contratista al Cliente de la Fecha de Inicio del Contrato y la entrada al Emplazamiento por el Contratista entra en pleno vigor el Contrato.

ARTICULO QUINTO: COMUNICACIONES

Siempre que acorde al presente Contrato se estipule la entrega o la emisión de aprobaciones, certificados, consentimientos, decisiones, notificaciones o solicitudes, estas comunicaciones deberán realizarse:

a) Por escrito y mediante entrega en mano (contra recibo), enviarse por correo o mensaje, o transmitirse por medio de algunos de los sistemas electrónicos acordados.

b) Mediante entrega, envío o transmisión a la dirección del destinatario de las comunicaciones, tal y como se establece en el Contrato. Sin embargo:

    i. Si el destinatario comunica otra dirección, las comunicaciones deberán realizarse en lo sucesivo a esta dirección, y

ii. Si el destinatario no ha establecido otra cosa cuando solicite una aprobación o consentimiento, se enviará a la dirección desde donde se envió la solicitud.

Ninguna de estas aprobaciones, certificaciones, consentimientos o decisiones deberá ser retenida o demorada sin motivos razonables.

ARTICULO SEXTO: LEGISLACION E IDIOMA

A menos que se especifique lo contrario, todos los documentos contractuales deberán redactarse en idioma español, así mismo toda la correspondencia. El Cliente podrá aceptar documentos en inglés siempre y cuando vengan acompañados por una traducción al español.

El presente Contrato será gobernado e interpretado de conformidad con la Ley del Estado de la Florida, Estados Unidos de Norteamérica y prevalecerá en caso de discrepancia o disputa la versión en el idioma español.

La oferta del Contratista aún se presente en parte en idioma inglés, y la prioridad de los Documentos que constituyen el Contrato se consideran mutuamente explicativos, en lo que concierne a su interpretación, la prioridad de los documentos será la siguiente y ante cualquier disputa en cuanto a interpretación de cada una de las cláusulas que integran el Contrato será el idioma español.

a) El presente Acuerdo Contractual

b) La Oferta del Contratista CARIMEX INC. y cualquier otro Documento que forme parte del Contrato

ARTICULO SEPTIMO: CESION

El Cliente no podrá ceder total o parcialmente el Contrato, ni cualquier beneficio o participación derivados del mismo. Sin embargo, EL Contratista CARIMEX INC. podrá:

a) Ceder la totalidad o una parte del Contrato.

b) El Contratista podrá ceder, como garantía a favor de un banco o institución financiera, su derecho a cualquier importe devengado, o a devengar, derivado del Contrato, así como del Pagaré correspondiente a la parte que financia.

ARTICULO OCTAVO: CONFIDENCIALIDAD

Ambas partes deberán considerar el Contrato como un documento privado y confidencial en su totalidad, salvo en lo que fuera necesario para desempeñar las obligaciones que se derivan del mismo o para cumplir con la legislación aplicable.

8.1 Uso por el Cliente de los Documentos del Contratista

En las relaciones entre ambas Partes, el Contratista conservará los derechos de autor y cualquier otro derecho de propiedad intelectual sobre los documentos realizados por él, o en su nombre.

Ni el Cliente (ni nadie en su representación) podrá utilizar, copiar o difundir a terceras partes los Documentos del Contratista ni cualquier otro documento del proyecto realizado por (o en su nombre) el Contratista, para otros fines distintos de los permitidos en el presente Contrato, sin el consentimiento de éste.

8.2 Confidencialidad del Contratista

El Contratista no estará obligado a mostrar al Cliente ninguna información que el Contratista describa como confidencial en la Oferta. El Contratista deberá mostrar cualquier otra información que el Cliente requiera por motivos razonables para comprobar la observancia del Contrato por parte del Contratista.

ARTICULO NOVENO: LEGISLACION APLICABLE

El Contratista deberá cumplir con todo lo relacionado con la ejecución del proyecto en el Emplazamiento con la legislación de la República Dominicana, en lo que a la ejecución del Contrato se refiere. El Cliente deberá obtener (u obtendrá) los permisos y licencias de los organismos competentes, para la ejecución de las Obras Permanentes. El Cliente tiene la responsabilidad de obtener a tiempo las exoneraciones para desaduanizar todos los materiales y equipos a tiempo, evitando pagos por retrasos, en caso de que esto sucediere, El Cliente deberá indemnizar por, y mantendrá al Contratista libre de, cualquier consecuencia derivada del caso de que no los haya obtenido.

El Contratista estará exento del pago de todo impuesto, tasa, contribución o permiso relacionado con el proyecto.

Cualquier disposición de este Contrato contraria a la Ley se considerará por separado y su nulidad no afectará a la validez del resto del Contrato que permanecerá en vigor entre las partes.

El presente Contrato con sus anexos constituye (Integration clause) el acuerdo total entre las partes y no existen derechos ni obligaciones que no estén expuestas en el mismo. Cualquier modificación a este Contrato deberá realizarse por escrito y ser firmada por ambas partes.

ARTICULO DECIMO: RESPONSABILIDAD SOLIDARIA

Si el Contratista constituye un consorcio o joint venture, u otra agrupación sin personalidad jurídica, formada por dos o más personas, se considerará que dichas personas son

responsables solidarias conjuntamente ante el Cliente, en lo que se refiere al cumplimiento del Contrato.

ARTICULO DECIMO PRIMERO : PLAZO PARA LA TERMINACION DE LA OBRA Y PENALIDAD POR ATRASO.

El plazo para la ejecución de la obra será de 36 meses desde la entrada en pleno vigor del Contrato a partir de la Fecha de Inicio.

En caso de incumplimiento se sancionará al Contratista con una penalidad no mayor del 6% del importe del proyecto retrasado, calculando a razón del 2% mensual por un máximo de tres (3) meses.

El Contratista se obliga a seguir fielmente el programa de ejecución de obras aprobado y reprogramar su planning de los trabajos para garantizar el cumplimiento en tiempo de las obras, salvo los casos previstos en el presente contrato como Fuerza Mayor, Incumplimientos del Clientes, o extensiones del plazo establecido por las siguientes motivaciones:

1. Trabajos adicionales solicitados por el Clientes y aceptados por el Contratista.

2. Condiciones atmosféricas excepcionalmente adversas,

3. Imposibilidad del Cliente en la obtención de algunas licencias de exoneración, medio ambiente, o incumplimiento del Contrato.

Tan pronto como los trabajos hayan sido finalizados y una vez cumplimentadas las pruebas satisfactoriamente, el Representante del Cliente expedirá el certificado o acta de recepción provisional (taking over certificate) para acreditar que el Contratista ha cumplido con su parte del Contrato y dejar constancia de la fecha de finalización de la obra.

ARTICULO DECIMO SEGUNDO: PLAZO DE GARANTIA

Una vez formalizada la recepción provisional de la obra, se iniciaría el plazo de garantía de un año por parte del Contratista, durante el cual el Contratista responderá del buen funcionamiento de la obra, así como de la posible existencia de defectos.

ARTICULO DECIMO TERCERO: RESPONSABILIDADES Y DERECHOS DEL CLIENTE

13- EL CLIENTE

13.1 Derecho de Acceso al Emplazamiento

Una vez entrado en vigor el Contrato, el Cliente deberá dar al Contratista derecho de acceso y posesión de todas las partes del Emplazamiento (los terrenos propiedad del Cliente para la

construcción del proyecto) en el plazo indicado por el Contratista desde la notificación de la Fecha de Inicio.

Si el Contratista sufre algún retraso o incurre en Costes porque el Cliente no haya dado ese derecho o posesión en dicho plazo, el Contratista lo notificará al Cliente y tendrá derecho a:

a) Una ampliación del plazo por cualquiera de dichos retrasos, si la terminación de la Obra se ha retrasado o se retrasará, y

b) El reembolso de tales Costes más un beneficio razonable, que deberá incluirse en el Precio Contractual.

Sin embargo, en caso de que el retraso del Cliente se deba, a su vez, a fallos o retrasos del Contratista, incluyendo los relativos a entrega de Documentos del Contratista, éste no tendrá derecho a ampliación de plazo, Coste o beneficio.

13.2 Permisos, Licencias o Aprobaciones

El Cliente es responsable a petición del Contratista (CARIMEX INC.) de:

a) Obtener por ante los organismos competentes las exoneraciones y desaduanizaciones de todos los materiales y equipos para la construcción y equipamiento de los hospitales, así como vehículos, equipos de construcción del contratista y ajuares del personal del Contratista.

b) Obtener los permisos, autorizaciones o aprobaciones requeridas por los organismos competentes oficiales de la República Dominicana.

c) Cualquier demora en la obtención de dichas aprobaciones por parte del Cliente y que causen perjuicios al Contratista, éste tendrá derecho a compensaciones y extensión del plazo de entrega del proyecto, tal como se consigna en el presente contrato.

13.3 Personal del Cliente

El Cliente será responsable de asegurar que su personal y el de cualquier otro Contratista suyo que se encuentre en el Emplazamiento:

a) Coopere con el Contratista y estará subordinado a éste, y

b) No interferirán y obstaculizarán los trabajos del Contratista, pudiendo éste solicitar su retiro de inmediato del emplazamiento.

13.4 Representante del Cliente

Una vez entrado en vigor el Contrato el CLIENTE deberá nombrar un Representante del Cliente como Coordinador General del proyecto con autoridad suficiente para que actúe en su nombre en todo lo establecido con el Contrato. En este caso, deberá notificar al Contratista el nombre, dirección, obligaciones y competencias del Representante del Cliente.

ARTICULO DECIMO CUARTO: RESPONSABILIDADES Y DERECHOS DEL CONTRATISTA

14.1 Obligaciones Generales del Contratista

El Contratista deberá proyectar, ejecutar y terminar las Obras de acuerdo con el Contrato, así como subsanar cualquier defecto en las mismas. Una vez finalizadas, las Obras deberán adecuarse a los fines previstos definidos en el Contrato.

El Contratista deberá realizar los Documentos del Contratista y de las Instalaciones especificados en el Contrato, aportar el personal necesario y suministrar las Instalaciones, Bienes, Consumibles y cualquier otra cosa y servicio, ya sea de naturaleza temporal o permanente, necesarias para el proyecto, ejecución y terminación de las obras y reparación de sus defectos y el equipamiento de los hospitales, todo acorde a lo establecido en su oferta.

Las Obras deberán incluir cualquier trabajo necesario para satisfacer los Requisitos del Cliente, o que se desprenda del Contrato, así como todos los trabajos que (aunque no se mencionen en el Contrato) sean necesarios para la estabilidad, terminación, seguridad y operación adecuada de las Obras.

El Contratista será responsable de la idoneidad, estabilidad y seguridad de todas las operaciones en el Emplazamiento, de todos los métodos de construcción y de todas las Obras.

El Contratista deberá emitir, siempre y cuando lo requiera el Cliente, información detallada del proceso constructivo y de los métodos que se proponga adoptar para la ejecución de las Obras.

14.2 Subcontratistas del Contratista

El Contratista podrá subcontratar parte o la totalidad de las Obras, no obstante, El Contratista será responsable de los actos e incumplimientos de cualquiera de su Subcontratistas, y de los de sus agentes y empleados, como si fueran actos e incumplimientos suyos.

La subcontratación por parte del Contratista con terceros de cualquier unidad de obra no supondrá relación jurídica o de cualquier otra clase entre los mismos y el Cliente.

14.3 Prevención de Riesgos Laborales:

El Contratista deberá:

a) Cumplir toda la normativa de seguridad aplicable,

b) Velar por la seguridad de todas las personas que se encuentren en el Emplazamiento,

c) Tomar todas las medidas razonables para mantener el Emplazamiento y las Obras, libres de cualquier obstrucción innecesaria, para evitar cualquier peligro a estas personas,

d) Dotar al Emplazamiento de cerramiento, iluminación, guardia y vigilancia hasta que las Obras se hayan terminado y recibido, y

e) Realizar cualquier Obra provisional (incluso carreteras, caminos peatonales, guardas y cerramientos) necesaria a causa de la ejecución de las Obras, o para el uso y protección del público, propietarios y ocupantes de terrenos limítrofes.

f) Dotarse de las pólizas de seguros necesarias que garanticen las coberturas indicadas arriba.

ARTICULO DECIMO QUINTO: SUFICIENCIA DEL PRECIO CONTRACTUAL

Se considerará que el Contratista ha comprobado que el Precio Contractual es correcto y suficiente.

Salvo que se disponga lo contrario, el Precio Contractual cubrirá todas las obligaciones del Contratista establecidas en dicho Contrato (incluidas aquellas previstas en las partidas provisionales, si existieran) y cualquier otra cosa necesaria para el diseño, la ejecución y terminación adecuada de las Obras y la reparación de cualquier defecto, así como su equipamiento acorde a lo establecido en la oferta del Contratista.

Igualmente:

a) Se considerará que el Contratista ha obtenido toda la información necesaria relacionada con los riesgos, contingencias y otras circunstancias que puedan influir o afectar a las Obras;

b) Con la firma del Contrato, el Contratista acepta la responsabilidad total de haber previsto cualquier dificultad y coste en la correcta terminación de las Obras;

c) El Contratista deberá correr con todos los costes y cargas por derechos de paso temporales o especiales que pudiera necesitar, incluidos aquellos necesarios para el

acceso al Emplazamiento. El Contratista deberá obtener también, a su costa y riesgo, cualquier instalación auxiliar adicional situada fuera del Emplazamiento que pudiera necesitar para las Obras.

d) El Contratista deberá entregar en el Emplazamiento cualquier componente de la instalación o elemento principal de otros Bienes;

e) El Contratista será responsable de embalar, cargar, transportar, recibir, descargar, almacenar y proteger todos los Bienes y otros elementos necesarios para las Obras; y

f) El Contratista indemnizará por, y mantendrá al Cliente protegido y libre de cualquier daño, pérdida y gasto resultantes del transporte de los Bienes, y deberá atender y pagar cualquier reclamación derivada de su transporte.

g) El Contratista tomará todas las medidas necesarias para proteger el medio ambiente (tanto en el Emplazamiento como fuera del mismo) y para limitar cualquier daño o molestia a personas y propiedades producidos por contaminación, ruido o por cualquier otra consecuencia de sus operaciones.

h) El Contratista será responsable, excepto en lo que se establece más adelante, del suministro de energía, agua y otros servicios que pueda necesitar.

i) El Contratista tendrá derecho a utilizar, para los fines de las Obras, dichos suministros de electricidad, agua, gas y de cualquier otro suministro disponible en el Emplazamiento. El Contratista deberá, a su costo y riesgo, aportar cualquier dispositivo necesario para el uso de estos servicios y para la medida de las cantidades consumidas.

ARTICULO DECIMO SEXTO: INFORMES DEL CONTRATISTA

El Contratista deberá preparar informes de avance mensuales, de los que remitirá copia al Cliente. El primer informe cubrirá el período de tiempo comprendido hasta el final del primer mes calendario siguiente a la Fecha de Inicio. En lo sucesivo se remitirán informes mensuales.

Los informes se realizarán hasta que el Contratista finalice todo el trabajo que se sepa que está pendiente en la fecha de terminación que figure en el Certificado de Recepción de las Obras.

Cada informe deberá incluir:

a) Gráficos y descripciones detalladas del avance, incluyendo cada una de las etapas del proyecto, entregas realizadas en el Emplazamiento, construcción, montaje, pruebas, puesta en marcha y operación en prueba.

b) Fotografías mostrando el estado de la fabricación y del avance en el Emplazamiento;

ARTICULO DECIMO SÉPTIMO: RESPONSABILIDADES DEL CONTRATISTA

El Contratista deberá ser responsable de impedir el acceso al Emplazamiento de las personas no autorizadas, y las personas autorizadas se limitarán al Personal del Contratista y del Cliente, y a cualquier otra persona que el Cliente notifique al Contratista.

Es responsabilidad del Contratista que los Documentos del Contratista, para la ejecución de las Obras finalizadas se adecuen a:

a) La Legislación del País, y

b) El Contratista deberá encargarse de la formación del Personal del Cliente para la operación y mantenimiento de las Obras y equipos que así lo requieran.

c) El Contratista deberá preparar y mantener actualizada una serie completa de documentos as-built exacta, así como tamaños e información detallada del trabajo realizado.

d) El Contratista deberá facilitar al Cliente manuales de operación y funcionamiento lo suficientemente detallados como para que el Cliente pueda operar los equipos.

e) El Contratista deberá pagar unos salarios, y respetar unas condiciones laborales, no inferiores a las establecidas por la legislación dominicana y la práctica del comercio o la industria de la zona donde se desarrolla el trabajo.

f) El Contratista deberá acatar toda la legislación laboral aplicable a su Personal, incluyendo la legislación sobre empleo, seguridad y salud, prestaciones sociales, inmigración y emigración, y deberá permitirle el ejercicio de todos sus derechos legales.

ARTICULO DECIMO OCTAVO: COMIENZO, RETRASOS Y SUSPENSION

18.1 Comienzo de las Obras

Las partes condicionan la entrada en vigor del Contrato al cumplimiento de los siguientes requisitos**:**

El Contratista deberá notificar al Cliente con una antelación mínima de 7 días hábiles a la Fecha de Inicio; y la Fecha de Inicio deberá estar comprendida dentro de los 42 días posteriores a la fecha en que el Contrato sea plenamente efectivo y vinculante, según se establece en el Artículo No. 4 del presente contrato.

El Contratista deberá empezar el proyecto y la ejecución de las Obras tan pronto como razonablemente sea posible después de la Fecha de Inicio y las llevará a cabo con la debida diligencia y sin retraso:

a) El Contratista deberá terminar la totalidad de las Obras, y cada una de las Fases (si las hay) dentro del Plazo de Terminación de las Obras de 36 meses.

b) El Contratista deberá remitir al Cliente un programa temporal detallado, en el plazo de 48 días después de la Fecha de Inicio. El Contratista deberá remitir también un programa revisado siempre que el programa anterior no se corresponda con el avance real o con las obligaciones del Contratista.

Párrafo I: Si el Contratista se considera con derecho a una ampliación del Plazo de Terminación, lo deberá notificar al Cliente según lo establecido en el presente Contrato.

18.2 Retrasos causados por las Autoridades

Si las siguientes Condiciones son aplicables:

a) El Contratista ha seguido diligentemente los procedimientos promulgados por las autoridades públicas pertinentes constituidas según la legislación del país,

b) Estas autoridades retrasan o interrumpen el trabajo del Contratista, y

c) El retraso o interrupción no era razonablemente previsible por un Contratista experimentado en la fecha de entrega de la Oferta, este retraso o interrupción se considerará como causa de retraso.

Si el Contratista sufre algún retraso o incurre en Costes derivados del cumplimiento de las órdenes del Cliente, el Contratista deberá notificarlo al Cliente y tendrá derecho:

a) Una ampliación del plazo por dicho retraso, si la terminación se ha retrasado o se va derecho a una ampliación del plazo, y al pago del Coste en el que haya incurrido al retrasar, y

b) Al pago de cualquiera de dichos Costes, que se incluirá adicionalmente en el Precio Contractual.

Una vez recibida dicha notificación, el Cliente procederá al pago de dicha reclamación y a una extensión del plazo en un plazo no mayor de 15 días.

ARTICULO DECIMO NOVENO: RECEPCION POR EL CLIENTE

19.1 Recepción de las Obras y de Fases de las mismas

Las Obras deberán ser recibidas por el Cliente cuando:

i. las Obras se hayan ejecutado de acuerdo con el Contrato, y

ii. se haya emitido un Certificado de Recepción de las Obras, o se considera que se ha emitido, de acuerdo con la presente cláusula.

El Contratista podrá solicitar, mediante una notificación al Cliente, un Certificado de Recepción con una anticipación no inferior a 14 días antes de que las Obras, en opinión del Contratista, estén finalizadas y listas para ser recibidas. Si las Obras se dividen en Fases, el Contratista podrá, asimismo, solicitar un Certificado de Recepción de cada una de dichas Fases.

El Cliente deberá dentro de los 10 días siguientes a haber recibido la solicitud del Contratista:

a) Emitir el Certificado de Recepción al Contratista, indicando la fecha en que las Obras o Fases se terminaron de acuerdo con lo establecido en el Contrato, excepción hecha de trabajos pendientes o defectos menores que no afecten sustancialmente al uso de las Obras o de las Fases, para el fin previsto (hasta que estos trabajos se terminan o se reparen estos defectos) ; o

b) Rechazar razonablemente la solicitud, especificando los trabajos o suministro que el Contratista debe realizar para que se pueda emitir el Certificado de Recepción. El Contratista deberá completar estos trabajos o suministro antes de remitir otra notificación a los efectos de lo aquí dispuesto.

Si el Cliente no emite el Certificado de Recepción ni rechaza la solicitud del Contratista en 10 días, y si las Obras o Fases de las mismas (según proceda) están sustancialmente de acuerdo con el Contrato, se considerará que el Certificado de Recepción se ha emitido como bueno y válido, para que el Contratista presentar la factura (cubicación) al banco para cobro.

ARTICULO VIGESIMO: RESPONSABILIDAD POR DEFECTOS

20.1 Terminación de trabajos pendientes y reparación de Defectos

Con objeto de que las Obras y los Documentos del Contratista, así como cada Fase, estén en las Condiciones requeridas por el Contrato (excepto en los casos normales de desgaste natural) en la fecha en que expire el Período de Notificación de Defectos pertinente, o tan pronto como sea posible después de terminado, el Contratista deberá:

a) Terminar el trabajo que quede pendiente en la fecha que indique el Certificado de Recepción, dentro de un plazo razonable indicado por el Cliente y

b) Ejecutar todo el trabajo necesario de reparación de defectos o daños, notificado por el Cliente en, o antes de la fecha de terminación del período de Notificación de

Defectos para las Obras o Fases (según sea el caso).

Si aparece algún defecto o se producen daños, el Cliente deberá notificar al Contratista adecuadamente.

ARTICULO VIGÉSIMO PRIMERO: COSTOS DE REPARACIÓN DE DEFECTOS

Todo trabajo mencionado en el punto b) del Artículo Vigésimo: Responsabilidad por Defectos deberá ser ejecutado a costa y riesgo del Contratista, siempre que dicho trabajo fuera atribuible a:

a) El proyecto de las Obras

b) Instalaciones, Materiales o ejecución de los trabajos, que no estén de acuerdo con el Contrato, o

c) Operaciones o mantenimiento inadecuadas atribuibles a cuestiones por las que el Contratista sea responsable, o

d) Incumplimiento por parte del Contratista de cualquier otra obligación.

e) Si el Contratista no repara cualquier defecto o daño en un período razonable de tiempo, el Cliente (o alguien en su nombre) notificará al Contratista, con anticipación razonable, la fecha en la que el defecto o daño deba estar reparado.

ARTICULO VIGÉSIMO SEGUNDO: CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO FINAL

El cumplimiento de las obligaciones del Contratista no deberá considerarse finalizado hasta que el Cliente haya emitido el Certificado de Cumplimiento Final, indicando la fecha en que el Contratista finalizó sus obligaciones contractuales.

El Cliente deberá emitir el Certificado de Cumplimiento Final en un plazo de 15 días después de la fecha de expiración del último de los Períodos de Notificación de Defectos, o tan pronto como el Contratista haya suministrado todos sus Documentos y terminado y probado todas las Obras, incluyendo la reparación de cualquier defecto.

Párrafo: Se considerará que el Certificado de Cumplimiento Final ha sido emitido en un plazo de 15 días después de la fecha en que debiera haberse emitido, tal y como se especifica en la presente cláusula, quedando el Contratista libre de toda responsabilidad contractual.

ARTICULO VIGÉSIMO TERCERO: EVACUACIÓN DEL EMPLAZAMIENTO

Al recibir el Certificado de Cumplimiento Final, el Contratista deberá retirar del Emplazamiento cualquier equipo, material excedente, escombros, basura y Obras Provisionales.

Si no se han retirado todos estos elementos 28 días después de que el Cliente haya emitido el Certificado de Cumplimiento Final, éste podrá vender o eliminar de cualquier otra forma los elementos restantes. El Cliente tendrá derecho a que se le pague cualquier Coste en el que haya incurrido con relación a, o atribuible a, esta venta o eliminación y a la adecuación del Emplazamiento.

ARTICULO VIGÉSIMO CUARTO: AJUSTE POR CAMBIOS EN LA LEGISLACION

El precio Contractual deberá ser ajustado en cualquier aumento o disminución en el Coste resultante de un cambio en la legislación del país (incluyendo la introducción de nueva legislación y la derogación o cambio de la existente) o en la interpretación judicial o por parte de la Administración de dicha legislación, realizada después de la Fecha Base, que afecte al Contratista en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales.

El Precio Fijo del Contrato, tal como se definió en el Articulo No. 3 será variado si posterior a la Fecha Base, se comprueba que el costo de la mano de obra especializada y el régimen de salario mínimo y/o los beneficios sociales y/o los precios de la gasolina, gasoil (diesel), cemento asfáltico, rebajas asfálticas, cemento Pórtland se incrementan por disposición gubernamental afectaran los presupuestos del Contratista.

Si el Contratista sufre (o sufrirá) retraso o incurre (o incurrirá) en Costes adicionales como consecuencia de estos cambios en la legislación o en dichas interpretaciones, producidas después de la Fecha Base, el Contratista deberá notificarlo al Cliente y tendrá derecho, en virtud de lo dispuesto en este Artículo a:

a) una ampliación de plazo por dicho retraso, si la terminación de las obras se ha retrasado o se va a retrasar, y

b) el pago de dicho Coste, que deberá ser añadido al Precio Contractual, y se aplicará a los saldos físicos de Obra no ejecutada o al suministro de equipamiento clínico y hospitalario.

Una vez recibida dicha notificación, el Cliente deberá proceder de acuerdo a su aprobación en un plazo no mayor de 15 días.

ARTICULO VIGESIMO QUINTO: CONDICIONES DE PAGOS

La forma de pago establecida y acordada entre las partes para el pago del Precio Contractual estará supeditada a los contratos financieros que el contratista obtenga para la financiación del mismo, no obstante, las condiciones de pago serán mediante Carta de Crédito, confirmada e irrevocable a favor del Contratista, para:

a) Un primer pago anticipado equivalente a la porción del 15% financiada por CARIMEX, INC., según Pagaré por valor de, US$5,069,165.00 (Cinco Millones Sesenta y Nueve Mil Ciento Sesenta y Cinco Dólares Norteamericanos con 00/100).

b) Un segundo pago equivalente al 10% del valor del Contrato, contra entrega por parte del contratista de los planos, diseños y cálculos finales para la ejecución del proyecto, debidamente aprobados por el Cliente, quien emitirá una Certificación de pago por dicho valor de US$3,883,055.70 (Tres Millones Ochocientos Ochenta y Tres Mil Cincuenta y Cinco con 70/100), que el Contratista cobrará en el Banco.

c) El Contratista tiene derecho, en virtud de lo establecido en el Contrato, a recibir pagos a cuenta por los Equipos y Materiales (hospitalarios y de construcción) importados y recepcionados en el Emplazamiento, y almacenados adecuadamente en el Emplazamiento y queden protegidas contra posible pérdidas, daños y deterioros, según la valoración de las facturas comerciales.

ARTICULO VIGESIMO SEXTO: PAGOS ATRASADOS

En caso de retrasos en los pagos, El Contratista tendrá derecho a percibir intereses por mora a la tasa calculada de interés compuesto mensual del 2% durante todo el período de retraso, sobre la cantidad no pagada.

El Contratista tendrá derecho a este pago sin notificación o certificación formal y sin perjuicio de cualquier otro derecho o indemnización.

ARTICULO VIGÉSIMO SEPTIMO: SOLICITUD DE CORRECCION POR EL CLIENTE

Si el Contratista incumple cualquier obligación establecida en el Contrato, el Cliente podrá requerir del Contratista, a través de una notificación, que cumpla o subsane dicha obligación dentro de un plazo específico razonable.

ARTICULO VIGÉSIMO OCTAVO: RESCISION POR EL CLIENTE

El Cliente tendrá derecho a resolver el Contrato, si el Contratista:

a) Abandona las Obras o claramente demuestra de otra forma su intención de no continuar cumpliendo sus obligaciones contractuales.

b) Sin excusa razonable, no comienza las Obras de acuerdo con el presente Contrato.

c) Quiebra o se declara insolvente, entre en liquidación, recibe un auto de declaración judicial de quiebra.

ARTICULO VIGÉSIMO NOVENO: SUSPENSION Y RESOLUCION POR EL CONTRATISTA

Si el Cliente no cumple con lo dispuesto en el presente Contrato el Contratista podrá, después de notificarlo al Cliente con una antelación mínima de 21 días, suspender las Obras (o reducir el ritmo de las mismas) hasta que el Contratista haya recibido evidencia razonable de que El Cliente haya subsanado las condiciones o razones que le llevaron a su decisión.

Este derecho del Contratista no irá en detrimento de su derecho a percibir compensaciones financieras según lo establecido en Pagos atrasados y a resolver el Contrato según Resolución del Contrato por el Contratista.

Si el Contratista recibiera posteriormente dicha evidencia de pago (tal como se especifica en el artículo aplicable y en la notificación anterior) antes de emitir una notificación de resolución, el Contratista deberá reanudar su trabajo a ritmo normal tan pronto como razonablemente le sea posible.

Si el Contratista sufre algún retraso o incurre en Costes como consecuencia de la suspensión de las Obras (o disminución del ritmo de las mismas) de acuerdo con este artículo, el Contratista deberá notificarlo al Cliente y tendrá derecho de acuerdo con Reclamaciones del Contratista a:

a) Una ampliación de plazo por cada uno de estos retrasos, si la terminación se ha retrasado o se retrasará, de acuerdo con Ampliación del Plazo de Terminación, y

b) El pago de cualquiera de estos Costes más un beneficio razonable, que deberá ser añadido al Precio Contractual.

Después de recibir esta notificación, el Cliente deberá proceder al pago de la reclamación en un período no mayor de 28 días y a la extensión del plazo en 10 días.

29.1 Resolución por el Contratista

El Contratista tendrá derecho a resolver el Contrato si:

a) No recibe pruebas razonables en el plazo de 42 días después de emitir una notificación, según el artículo Derecho del Contratista a suspender los Trabajos.

b) El Contratista no recibe la cantidad adecuada antes de 30 días en el cual el pago debería haberse realizado.

c) El Cliente incumple sustancialmente sus obligaciones contractuales.

d) Una suspensión prolongada afecta a la totalidad de las Obras.

En cualquiera de dichos acontecimientos o circunstancias, el Contratista podrá, tras notificarlo con 14 días de antelación al Cliente, resolver el Contrato. La elección del Contratista de resolver al Contrato no perjudicará ningún otro derecho del Contratista, derivado del Contrato o generado por otras causas.

29.2 Pago en Caso de Resolución al Contratista.

Después de que una notificación de resolución de acuerdo con la Subcláusula 29.1, haya producido sus efectos, el Cliente deberá inmediatamente:

a) Pagar al Contratista, y

b) Pagar al Contratista el importe de cualquier lucro cesante u otra pérdida o daño soportado por el Contratista, como consecuencia de la resolución.

Párrafo: Queda claramente entendido que el cobro de la proporción del 15% financiado por el Contratista será automáticamente aplicado como pago a la movilización del Contratista al Emplazamiento, lo que da inicio al Contrato, por lo que los valores reclamados por el Contratista en caso de rescisión del Contrato excluye el valor del Pagaré por el monto de US$5,069,165.00 más los intereses devengados según los términos contenidos en el mismo.

Este valor se aplica como justa compensación a los costos incurridos por el Contratista en la formulación y movilización del proyecto.

ARTICULO TRIGÉSIMO: RIESGOS Y RESPONSABILIDADES

30.1 Cuidado de las Obras por el Contratista

El Contratista asumirá total responsabilidad por el cuidado de las Obras y Bienes desde la Fecha de Inicio hasta que se emita el Certificado de Recepción de las Obras, momento en que la responsabilidad por el cuidado de las Obras deberá pasar al Cliente. Si se emite un Certificado de Recepción (o se considera emitida) para una Fase o parte de las Obras, la responsabilidad del cuidado de esta Fase o parte pasará en ese momento al Cliente.

Después de que la responsabilidad se haya trasladado al Cliente, el Contratista será responsable del cuidado de cualquier trabajo que aun esté pendiente en la fecha establecida en el Certificado de Recepción, hasta que este trabajo pendiente se haya terminado.

Si ocurre algún daño o pérdida en las Obras, Bienes o Documentos del Contratista durante el Periodo en que el Contratista es responsable de su cuidado, el Contratista deberá corregir la perdida o daño a su costa y riesgo, de modo que las Obras, Bienes y Documentos del Contratista se atengan a lo establecido en el Contrato.

El Contratista será responsable de cualquier pérdida o daño causado por cualquier acción que realice después de que se haya emitido un Certificado de Recepción. El Contratista también será responsable de cualquier pérdida o daño que tenga lugar después de que se haya expedido un Certificado de Recepción y que se derive de un acontecimiento previo del que el Contratista fuera responsable.

30.2 Riesgos del Cliente

Los riesgos a los que se refiere son:

a) Guerra, hostilidades (esté o no declarada la guerra), invasión, acción de enemigos extranjeros,

b) Rebelión, terrorismo, revolución, insurrección, golpe militar o usurpación del poder, o guerrá civil en el País.

c) Disturbios, conmoción o desorden en el País ocasionados por personas distintas al Personal del Contratista u otros empleados del Contratista o Subcontratistas,

d) Ondas de presión ocasionadas por un avión u otro artefacto aéreo que se desplace a velocidades sónicas o supersónicas,

e) Que el país entre en default en mora o atraso de pagos de sus compromisos internacionales y su cierre en los desembolsos del financiamiento.

30.3 Consecuencias de los Riesgos del Cliente

Siempre que cualquiera de los riesgos indicados en la Subcláusula 30.2 ocasione una pérdida o daño en las Obras, Bienes o Documentos del Contratista, el Contratista deberá notificarlo de inmediato al Cliente y deberá remediar estas pérdidas o daños en la medida que el Cliente requiera.

Si el Contratista sufre algún retraso o incurre en Costes al remediar estas pérdidas o daños, el Contratista deberá enviar una notificación adicional al Cliente y tendrá derecho a:

a) Una ampliación de plazo por dicho retraso, si la terminación de la Obra se ha retrasado o se retrasara, y

b) Al pago de cualquiera de dichos Costes, que deberá ser añadido al Precio Contractual.

c) La resolución del contrato según el Artículo 29 del presente contrato.

ARTICULO TRIGÉSIMO PRIMERO: FUERZA MAYOR

En esta Cláusula, "Fuerza Mayor" significa un suceso o circunstancia excepcional:

a) Que escapa al control de una parte,

b) Que dicha parte no pudiera haberlo previsto razonablemente antes de firmar el Contrato.

c) Que, una vez surgido, dicha parte no pudiera haberlo evitado o resuelto razonablemente, y

d) Que no es sustancialmente atribuible a la otra parte.

La fuerza mayor puede incluir, pero no se limita a, sucesos o circunstancias excepcionales del tipo indicado a continuación, siempre que se satisfagan las condiciones (a) a (d) especificadas anteriormente:

i. Guerra, hostilidades (independientes de que se declare la guerra o no), invasión, actos de enemigos extranjero,

ii. Rebelión, terrorismo, revolución, insurrección, golpe militar o usurpación del poder, o guerra civil,

iii. Disturbios, conmoción, desorden, huelga o cierre patronal llevado a cabo por personas distintas a las personas del contratista u otras empleados del contratista y subcontratista,

iv. Catástrofes naturales, como terremotos, huracanes

v. No disponibilidad de un suministro eléctrico suficiente y apropiado.

vi. Desastres marítimos, daños de equipos, daños accidentales.

vii. Expropiación, confiscación, o requisición de las facilidades en el cumplimiento con cualquier ley, decreto, regulación, orden, instrucción o solicitud de cualquier autoridad gubernamental que efectúen el suministro, disponibilidad o el uso de materiales o mano de obra.

31.1 Notificación de Fuerza Mayor

Si una fuerza mayor impide, o se prevé que impida, a una parte llevar a cabo cualquiera de sus obligaciones contractuales, deberá notificarlo a la otra Parte indicando el suceso o circunstancia que constituye la fuerza mayor y la obligación que no podrá cumplir.

Una vez realizada la notificación, la Parte será excusada del cumplimiento de dicha obligación, mientras la Fuerza Mayor le impida cumplirla.

Sin perjuicio de cualquier otra disposición en la presente Cláusula, la Fuerza Mayor no afectará a las obligaciones de cualquier Parte de hacer pagos a la otra Parte según Contrato.

31.2 Deber de minimizar el Retraso

Cada Parte deberá poner de su parte en todo momento todos los esfuerzos razonables para minimizar cualquier retraso en el cumplimiento del Contrato como consecuencia de Fuerza Mayor.

Cada Parte deberá notificar a la otra cuando la Fuerza Mayor deje de afectarle.

31.3 Consecuencias de la Fuerza Mayor

Si el Contratista no puede cumplir con cualquiera de sus obligaciones contractuales debida a una Fuerza Mayor que ha sido notificada y sufre retraso o incurre en Costes como consecuencia de dicha Fuerza Mayor, el Contratista tendrá derecho a:

a) Una ampliación del plazo por dicho retraso, si la terminación de las Obras se retrasa o se retrasará, y
b) Si el suceso o circunstancia es de la naturaleza descrita en los apartados (i) a (iv) del Articulo 31 Definición de Fuerza Mayor, el Cliente procederá al pago de cualquiera de dichos Costes.

ARTICULO TRIGÉSIMO SEGUNDO: RECLAMACIONES, DISCREPANCIAS

32.1 Reclamaciones del Contratista

Si el Contratista se considerara con derecho a una ampliación del Plazo de Terminación o a cualquier pago adicional, al amparo de cualquier Cláusula de las presentes Condiciones o por otro motivo en conexión con el Contrato, el Contratista deberá notificarlo al Cliente, describiendo el acontecimiento o circunstancia que origina la reclamación. La notificación deberá realizarse tan pronto como sea posible, y no más de 28 días después de que el Contratista tuviera conocimiento, o hubiera debido tener conocimiento, del acontecimiento o circunstancia.

Si el Contratista no lo notificara dentro del mencionado plazo de 28 días, no se ampliará el Plazo de Terminación, ni el Contratista tendrá derecho a ningún pago adicional quedando

liberado el Cliente de cualquier responsabilidad relacionada con la reclamación. En caso contrario, las siguientes disposiciones de este ARTICULO serán de aplicación.

El Contratista deberá remitir también cualquier otra notificación requerida en el Contrato, y datos que apoyen la reclamación, concernientes a dicho acontecimiento o circunstancia.

El Contratista deberá conservar, en el Emplazamiento o en cualquier otra localización aceptada por el Cliente, los registros relacionados que puedan ser necesarios para fundamentar cualquier reclamación. Sin que ello suponga admitir la responsabilidad del Cliente, el Cliente podrá, después de recibida cualquier notificación según lo dispuesto en la presente subcláusula, controlar la conversación de los registros y ordenar al Contratista que conserve cualquier otro registro relacionado. El Contratista deberá permitir que el Cliente inspeccione dichos registros, y deberá (si se le ordena) remitirle copias.

Dentro de los 28 días siguientes a que el Contratista tuviera conocimiento (o debiera haber tenido conocimiento) del evento o circunstancia que origina la reclamación, el Contratista deberá enviar al Cliente una reclamación completamente pormenorizada, que incluya toda la información que sirve de base a la reclamación y a la ampliación del plazo o al pago adicional reclamado. Si el acontecimiento o circunstancia que ocasiona la reclamación produjera un efecto continuado:

a) Esta reclamación detallada se considerará como provisional;

b) El Contratista deberá enviar mensualmente reclamaciones provisionales adicionales, indicando la demora o cantidades reclamadas acumuladas, y aportando cualquier otra información adicional requerida razonablemente por el Cliente; y

c) El Contratista deberá enviar una reclamación final dentro de los 28 días siguientes a la terminación de los efectos producidos por el evento o circunstancia, o dentro de cualquier otro plazo propuesto por el Contratista y aprobados por el Cliente.

En un plazo de 10 días después de recibir una reclamación o información adicional sobre la misma, el Cliente responderá dando su aprobación o desaprobación, justificada en este caso, con razonamientos detallados. También podrá requerir cualquier otra información adicional necesaria; pero, no obstante, deberá facilitar su respuesta sobre los principios de la reclamación en dicho período de tiempo.

Cada Certificación de Pago incluirá los importes que se hayan justificado como adeudados por cualquier reclamación, en virtud de la pertinente disposición contractual. Hasta que, la información facilitada sea suficiente para justificar la totalidad de la reclamación, el Contratista sólo tendrá derecho a percibir el pago por la parte de la reclamación que haya podido justificar.

Los requisitos establecidos en este artículo son adicionales a los de cualquier otro que se pueda aplicar a una reclamación.

ARTICULO TRIGÉSIMO TERCERO: ACUERDO AMISTOSO

En el caso de que se remita una notificación de disconformidad en virtud de lo dispuesto en el Artículo 32, ambas Partes deberán intentar solucionar el conflicto amistosamente antes de comenzar el procedimiento de arbitraje. Sin embargo, salvo que ambas Partes lo acuerden de otro modo, el procedimiento de arbitraje podrá emprenderse a partir del día 56 contado desde la fecha en que se remitió la notificación de disconformidad, incluso aunque no se hubiera intentado alcanzar un acuerdo amistoso.

ARTICULO TRIGESIMO CUARTO: INMUNIDAD.

El Cliente, en cualquier proceso judicial o extrajudicial, irrevocablemente renuncia a toda inmunidad de la que goce, relativa a la jurisdicción o a citaciones, y declara que no alegará tal inmunidad en ningún proceso.

ARTÍCULO TRIGESIMO QUINTO: ARBITRAJE

Salvo que se resuelva amistosamente, cualquier conflicto con respecto al cual la decisión del Arbitraje no haya llegado a ser definitiva y vinculante deberá resolverse finalmente a través de un procedimiento de arbitraje internacional. Salvo que se acuerde de otro modo entre ambas Partes:

a) El conflicto será resuelto finalmente de acuerdo con las Normas de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio del Estado de New York.

b) El conflicto será resuelto por tres árbitros nombrados de acuerdo con dichas normas,

c) Todos los documentos a ser entregados por cualquiera de las partes conforme a los términos del presente Contrato serán en inglés o, de ser originalmente escritos en castellano, será acompañado de una traducción fiel al inglés, a partir de la cual las otras partes tienen derecho de confiar en todos los aspectos bajo este Contrato.

ARTICULO TRIGESIMO SEXTO: NOTIFICACIONES Y DOMICILIO:

Todos los certificados, notificaciones u órdenes por escrito o medios electrónicos efectuadas por cualquiera de las partes a la otra parte, se harán por correo o cualquier medio electrónico:

SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS.
Av. 27 de Febrero, Plazoleta de la Bandera.
Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono (809) 530-5149
Fax (809) _____

CARIMEX INC.
2279 N.W. 102 Place Miami, Florida 33171
Teléfono: (305) 418-2344
Fax: (305) 418-4432
Email: mcnee@carimex.us

En testimonio de lo cual, las partes a través de sus apoderados debidamente autorizados firman el presente contrato en el lugar y fechas anteriormente reseñadas en el encabezado del presente Contrato, en la República Dominicana, Distrito Nacional**.**

POR LA SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS
TENIENTE GENERAL E.N. (DEM) JOSE MIGUEL SOTO JIMENEZ

POR CARIMEX INC.
MARIA I. MACNEE

-LEGALIZACION-

YO, **DR. CANDIDO MARCIAL,** Abogado Notario Público de los del número del Distrito Nacional, **Certifico y Doy fe** que por ante mi comparecieron los señores: **AGLIBERTO BURGOS Y Dr. JOSE RAFAEL ARIZA MORILLO,** de generales que constan quienes libres y voluntariamente me han declarado bajo la fe del juramento que esta es la firma que acostumbran a usar en todos los documentos de su vida pública y privada. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, el mismo día, mes y año antes señalados.

CANDIDO MARCIAL
Notario Público

ADDENDA NO. 2

En el Distrito Nacional al 1er. Día del mes de Abril del 2005.

Entre una Parte, la **Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, (SESPAS)** debidamente representada por su Secretario, ***Dr. Sabino Báez García***, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 031-0245892-8, quien en lo adelante del presente contrato se denominará **"EL CLIENTE"**, quien actúa según Resolución del Consejo de Gobierno de fecha 1ro. de Febrero del 2005 y notificada según comunicación No. 0309 del 23/2/05 del Secretariado Técnico de la Presidencia,

De la otra parte, la empresa **CARIMEX INC**., debidamente representada por el señor **José Ramón Brea González,** dominicano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0140184-2, quien en lo sucesivo se denominará **"EL CONTRATISTA",**

PREAMBULO

POR CUANTO: En fecha veintitrés (23) de Abril del 2003 se firmó la addendum No. 1 al contrato comercial bajo la modalidad "llave en mano", de fecha 12 de Febrero del 2001 entre la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas, según Poder Especial del Poder Ejecutivo No. 767-01 del 28 de Diciembre del 2001.

POR CUANTO: Mediante la comunicación No. 8365 de fecha 18 de Febrero del 2005, el Secretario de Estado de la SESPAS solicita al Poder Ejecutivo, vía el Secretariado Técnico de la Presidencia, la reorientación del financiamiento del Contrato de Préstamo No. APO77787XX con Garantía del EXIMBANK, para la construcción de un nuevo y moderno Hospital de Traumatología para Santo Domingo.

POR CUANTO: El Secretariado Técnico de la Presidencia mediante la comunicación No. 0309 del 23 de febrero del 2005 le informa a la SESPAS, se autoriza la reorientación del financiamiento para la ejecución del Hospital de Traumatología de Santo Domingo, y la necesaria coordinación con la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN), para programar dicha inversión dentro del marco del Acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

POR CUANTO: La SESPAS, mediante la comunicación No. 011961 de fecha 21 de Marzo del 2005, le solicitó al Presidente de la Republica le otorgara Poder Especial para firmar en nombre y representación del Estado la addenda al contrato con la empresa CARIMEX, en virtud de que se estaba cambiando el Proyecto original, llave en mano, del Hospital Militar " Dr. Ramón de Lara" de la Fuerza Aérea Dominicana (FAD), y que había sido firmado por el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, para un nuevo Hospital de Traumatología de la Ciudad de Santo Domingo, a ser supervisado por la **SESPAS.**

POR CUANTO: Mediante las comunicaciones del Secretariado Técnico de la Presidencia Nos. 0089 del 3 de Septiembre del 2004, así como la No. 0315 del 24 de febrero del 2005, dirigidas al EXIMBANK, para la puesta en vigor de la financiación correspondiente a la porción del financiamiento con cobertura del EXIMBANK, así como la reorientación para construcción del nuevo Hospital de Traumatología de Santo Domingo.

POR CUANTO: La **SESPAS** y **CARIMEX Inc**., han coordinado con la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN) la programación para la ejecución del proyecto, atendiendo a las exigencias del Fondo Monetario Internacional.

POR CUANTO: La **SESPAS**, mediante la comunicación No. 011963 de fecha 21 de Marzo, informo a la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas de la Aprobación por el Consejo de Gobierno, la reorientación del proyecto y su financiación, para la construcción bajo la modalidad llave en mano, de un Hospital de Traumatología en vez de la ampliación del Hospital de "Dr. Ramón de Lara", de la Fuerza Aérea Dominicana (FAD).

POR CUANTO: La **SESPAS** mediante la comunicación No. 011965 del 21 de Marzo del 2005, notifica a la empresa CARIMEX Inc., para proceder a la firma de la addenda al contrato a fin de adecuarlo a la nueva realidad de que es la SESPAS el organismo ejecutor del nuevo Hospital de Traumatología; de igual manera la SESPAS ha identificado los terrenos para el emplazamiento del nuevo Hospital en la Av. Charles de Gaulle, para el inicio de los de estudios de suelo y a concluir el nuevo diseño estructural de la obra, e iniciar los trabajos de construcción.

POR CUANTO: Las partes desean adecuar la addenda No. 1 al Contrato, a fin de reflejar la reorientación del financiamiento, para en vez de construir la expansión del Hospital Militar "Dr. Ramón de Lara", de la Fuerza Aérea Dominicana (FAD), se construya bajo la modalidad llave en mano también, un nuevo hospital de Traumatología para la Ciudad de Santo Domingo.

En tal virtud, reconociéndose mutuamente con capacidad legal suficiente para obrar como lo hacen en este acto, **EL CLIENTE Y EL CONTRATISTA** acuerdan suscribir la presente ADDENDA NO. 2 al CONTRATO, que habrá de regirse por las siguientes:

EXPONEN

1. Dado la demanda de un nuevo y moderno centro especializado de Traumatología, y en especial en la densamente poblada Provincia de Santo Domingo Norte, **EL CLIENTE** como una manera de eficientizar la inversión pública y satisfacer esa vieja demanda, inicia con el Hospital de Traumatología, lo que será una Ciudad Sanitaria en dichos terrenos, que facilitará el acceso de los sectores pobres que demandan los servicios de salud, que no tendrán que desplazarse a los tradicionales centros hospitalarios.

2. Que **EL CONTRATISTA** ha manifestado su disposición, de ejecutar dicho proyecto.

3. Que ambas partes han llegado a un acuerdo en cuanto a los alcances, especificaciones y precios del nuevo "Hospital de Traumatología de Santo Domingo".

4. Que con el objeto de proceder a la inmediata puesta en ejecución del proyecto denominado **"PROYECTO LLAVE EN MANO PARA LA CONSTRUCCION DEL NUEVO HOSPITAL DE TRAUMATOLOGIA DE SANTO DOMINGO.",** ambas partes desean formalizar los cambios al contrato original y su addenda No. 1.

5. Que todo lo anterior forma parte integral de la presente addenda:

CLAUSULAS:

PRIMERA: Se modifica el Artículo SEGUNDO "OBJETO DEL CONTRATO" DE LA ADDENDA NO. 1:

Acorde a la solicitud de la SESPAS, el proyecto se reorienta para la construcción, igualmente bajo la modalidad llave en mano, de un centro especializado, "Hospital de Traumatología de Santo Domingo".

SEGUNDA: De acuerdo a lo establecido en la Cláusula No. Cuarta de la Addenda No. 1, "ENTRADA EN VIGOR DEL CONTRATO", y en virtud de que se cumplieron todas las condiciones precedentes al Contrato, y el mismo entrara en pleno vigor en fecha 5 de Enero del 2004, según notificación mediante comunicación No. PHRL-001-04 del **CONTRATISTA.**

De igual manera, según lo dispuesto en el Art. No. 25 de la Addenda No. 1, se pagó la factura de fecha 05/01/04 No. HRL101, quedando pendiente la HRL102 y sus intereses según lo indicado en el Art. No. 26, y en virtud con lo establecido en los Arts. Nos. 18.2, 30.3 y 31 EL CONTRATISTA notificó por causa de Fuerza Mayor la paralización de los trabajos en fecha 20 de Julio del 2004 y que los mismos se reiniciaran inmediatamente EL CLIENTE le entregue los terrenos del emplazamiento y la entrada en vigor del financiamiento con cobertura del EXIMBANK.

TERCERA: Se modifica el Art.36: NOTIFICACIONES Y DOMICILIO: para que en lo adelante se lea:

Todos los certificados, notificaciones u órdenes por escrito efectuados por cualquiera de las partes a la otra parte, se harán por correo o cualquier medio electrónico:

SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL (SESPAS):

Av. San Cristóbal casi Esq. Tiradentes
Santo Domingo, Republica Dominicana
Teléfono : (809) 541-3121
Fax (809) 566-4263
E-mail:

CARIMEX INC. :

2279 N.W. 102 Place Miami, Florida 33172
Teléfono: (305) 418-2344
Fax: (305) 418-4432
Email: mcnee@carimex.us y jrbrea@verizon.net.do

TERCERA: Todos las demás artículos de la addenda No. 1 quedan en vigencia sin modificaciones.

Y en prueba de conformidad con lo que antecede, ambas partes firman el presente Contrato por duplicado ejemplar y a un solo efecto en fecha y lugar del encabezamiento.

En Santo Domingo, D .N., República Dominicana al 1er. Día del mes de Abril del Año Dos Mil Cinco (2005).

SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL
DR. SABINO BAEZ GARCIA

CARIMEX INC.
LIC. JOSE RAMON BREA G.

Yo JOSE HUMBERTO BERGES ROJAS, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: que por ante mí comparecieron libre y

voluntariamente, los señores: **DR. SABINO BAEZ GARCIA Y LIC. JOSE RAMON BREA G.,** de generales que constan más arriba, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito.

En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al 1er. día del mes de abril del año Dos Mil Cinco (2005).

Lic. José Humberto Bergés Rojas
NOTARIO PUBLICO

A: American Express Bank International
1111 Brickell Avenue
16th Floor
Miami, FL 33131
Teléfono (305) 350-7750
Fax (305) 374-4521

Solicitud de una carta de crédito contingente irrevocable

Solicitante: REPÚBLICA DOMINICANA actuando a través del Secretario Técnico de la Presidencia	Banco avisador:
Fecha de la solicitud:	Fecha de vencimiento y lugar para la presentación de documentos Fecha de vencimiento: 1 de febrero de 2008 Lugar para presentar documentos: Miami, EE.UU.
Emitida por correo (aéreo)	Beneficiario: CARIMEX INC. 2279 NW 102nd Place Doral, Florida 33172-2523
Confirmación del crédito:	Cantidad en palabras y números: US$51,963,310.25 (cincuenta y un millones novecientos sesenta y tres mil trescientos diez dólares y 25/100)
Crédito disponible con el banco nominado: Por pago a la vista	Contra los documentos indicados aquí:

Otros documentos:
Factura comercial emitida por CARIMEX, INC.

ANEXO “A”

FECHA: _____

A: AMERICAN EXPRESS BANK INTERNATIONAL
1221 BRICKELL AVENUE, 8TH FLOOR
MIAMI, FL 33131

A LA VISTA, SÍRVASE PAGAR A LA ORDEN DE
_____

LA CANTIDAD DE US$ _____.

ESTE GIRO SE REALIZA AMPARADO EN LA CARTA DE CRÉDITO CONTINGENTE IRREVOCABLE N° _____.

FIRMA: _____

NOMBRE: _____

CARGO: _____

SOLICITANTE

_____

ANEXO “B”

FECHA: _____

A: _____

_____

RE.: SU CARTA DE CRÉDITO CONTINGENTE IRREVOCABLE N° _____.
(LA CARTA DE CRÉDITO)

EN REFERENCIA LA CARTA DE CRÉDITO MENCIONADA MÁS ARRIBA (LOS TÉRMINOS AQUÍ DEFINIDOS SE USAN DE ACUERDO A SUS DEFINICIONES EN ESTE DOCUMENTO), EN CUYA RELACIÓN CERTIFICAMOS A USTED LO SIGUIENTE:

1. QUE YO, EL SUSCRITO, OCUPO UN CARGO EJECUTIVO EN _____ (BENEFICIARIO) Y ESTOY DEBIDAMENTE AUTORIZADO PARA OTORGAR ESTE CERTIFICADO, Y

2. QUE _____ (SOLICITANTE) NO HA REALIZADO SUS COMPROMISOS CON RESPECTO A _____ (BENEFICIARIO), Y

3. CON ESTE DOCUMENTO CERTIFICAMOS QUE _____ (SOLICITANTE) HA ENTRADO EN MORA CON EL PAGO DE SUS COMPROMISOS, Y

4. QUE HAN TRANSCURRIDO CUATRO (4) DÍAS DESDE QUE _____ (SOLICITANTE) HA INCURRIDO EN INCUMPLIMIENTO DE SUS COMPROMISOS CON _____ (BENEFICIARIO) Y PERMANECE SIN REGULARIZARLOS.

5. DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE LA CARTA DE CRÉDITO N° _____, POR MEDIO DE ESTE DOCUMENTO SOLICITAMOS EL PAGO DE _____ DIRECTAMENTE Y PAGADERO A NOSOTROS EN NUESTRA CUENTA N° _____ MANTENIDA EN _____ (NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL BANCO).

FIRMA: _____

NOMBRE: _____

CARGO: _____

SOLICITANTE

_____

BORRADOR MODELO OPINION JURIDICA

Fecha

Señores
The American Express Bank International
1111 Brickell Avenue
16th floor, Miami, Florida 33131

Distinguidos señores:
He sido y soy actualmente Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana (el "Deudor"). Ustedes han solicitado mi opinión sobre ciertos asuntos relativos al Acuerdo de Crédito (el "Acuerdo"), de fecha 16 de Enero del 2006, entre el Acreedor, The American Express Bank International, y el Deudor. Los términos que no sean definidos en otra forma en esta opinión tendrán los significados que se les da en el Acuerdo.

Con relación a esta opinión, he estudiado los puntos legales y he examinado los originales o copias identificadas a nuestra satisfacción de los acuerdos, registros sociales, registros públicos, comunicaciones de funcionarios públicos y otros documentos e instrumentos que hemos considerado necesarios y procedentes. En especial examinado los Poderes Especial No. 98-05 de fecha 11 de Abril del 2005, y el No. 252-05 de fecha 11 de Noviembre de 2005, las Certificaciones dadas por el Senado de la República (en fecha 13 de Agosto del 2003) y por la Cámara de Diputados de la República Dominicana (en fecha 14 de agosto de 2003) (las "Certificaciones"), y la Resolución No. 110-02, publicada en la Gaceta Oficial 10222 del 25 de Julio del 2003, todas las cuales se refieren a la transacción contemplada en el Acuerdo.

Sobre la base a lo anterior soy de opinión que:

(1) Autoridad. El Deudor tiene pleno poder, derecho legítimo para realizar sus actividades tal como las conduce en la actualidad, y ha tomado todas las acciones que sean necesarias o aconsejables para autorizarlo a suscribir, entregar, cumplir y observar los términos y condiciones del Acuerdo y de los demás Documentos del Deudor. Han sido tomadas todas las decisiones que son necesarias o aconsejables para (i) autorizar al Deudor a suscribir, entregar, realizar y observar los términos y condiciones del Acuerdo y los demás Documentos del Deudor; (ii) autorizar a cada funcionario del Deudor que ha firmado el acuerdo y los demás instrumentos a ser ejecutados y enviados por el Deudor de conformidad con el Pagaré (colectivamente "Documentos del Deudor") y para comprometer la buena fe y el crédito del País del Deudor bajo los términos del Acuerdo y cualquier Pagaré.

(2) Autorizaciones Gubernamentales. Se han obtenido y están en pleno vigor y efecto todos los consentimientos, licencias, autorizaciones y aprobaciones y exenciones de las Autoridades Gubernamentales del País del Deudor (inclusive la emisión de las

Certificaciones) y conforme a mi conocimiento, de las autoridades gubernamentales de los Estados Unidos o de otra parte que fueren necesarias o procedentes: (i) para la suscripción, entrega, cumplimiento y observación por parte del Deudor de los Documentos del Deudor, incluyendo sin límite las aprobaciones referentes a la disponibilidad y transferencia de Dólares exigidos para realizar todos los pagos adeudados bajo el presente Acuerdo y cualquier Pagaré; (ii) para la validez, efecto obligatorio y fuerza obligatoria de los Documentos del Deudor; (iii) para la suscripción, entrega y cumplimiento de cada Contrato de Suministro, la importación de los Bienes y Servicios; y (iv) para que el Deudor comprometa la plena fe y crédito del País del Deudor bajo los Documentos del Deudor. Sin limitar la generalidad de la oración anterior, han sido satisfechos todos los requisitos legales del País del Deudor respecto a la disponibilidad y traspaso de divisas (inclusive dólares) que son requeridos para efectuar todos los pagos debidos bajo el Acuerdo y el o los Pagarés.

(3) Registro. Para garantizar la legalidad, validez, fuerza ejecutoria, prioridad o admisibilidad como prueba en el País del Deudor de cualquiera de los Documentos del Deudor, incluyendo sin límite el compromiso del Deudor de la plena fe y el crédito del País del Deudor establecidos en aquellos y en el presente documento, no es necesario que se registre ni se deposite ni certifique o legalice en otra forma ni sea certificado por notario ninguno de los Documentos del Deudor ante ningún tribunal o Autoridad Gubernamental del País del Deudor; ni que ningún impuesto documental, de sello o similar, ni impuesto ni cargo de ninguna clase sea pagado con respecto a ninguno de los Documentos del Deudor; excepto (A) el registro de este Acuerdo con el Banco Central del País del Deudor y (B) la certificación consular de este Acuerdo si fuese firmado fuera del País del Deudor.

(4) Restricciones. La suscripción, entrega, y cumplimiento u observación por parte del Deudor de los términos y la consumación por parte del Deudor de las transacciones contempladas por cada uno de los Documentos del Deudor no choca ni chocará ni produce ni producirá ninguna violación o incumplimiento de: (i) ningún tratado ni otro acuerdo al cual estuviere sujeto el País del Deudor; (ii) ninguna ley del País del Deudor ni otra ordenanza, decreto, disposición constitucional, reglamento ni otro requisito de ninguna Autoridad Gubernamental (incluyendo sin límite ninguna restricción a los intereses que deberán ser pagados por el Deudor); o (iii) ninguna orden, acta, mandamiento, fallo ni decreto de corte o tribunal alguno. Además, la suscripción por el Deudor, la entrega de los Documentos del Deudor, el cumplimiento de sus obligaciones bajo el presente Acuerdo, y la consumación de las transacciones contempladas por los Documentos del Deudor no chocan ni chocarán, ni producen ni producirán violación alguna, de ningún tratado ni otro acuerdo o instrumento del cual fuere parte el Deudor, ni al cual el mismo ni sus ingresos, bienes o activos pudieren estar sujetos, ni producirán la creación ni imposición de ningún Gravamen sobre ninguno de los ingresos, bienes o activos del Deudor bajo dicho tratado ni otro acuerdo o instrumento.

(5) Conflictos de Derecho y Fuerza Obligatoria

(i) Bajo los principios de conflictos de derecho del País del Deudor, las disposiciones de selección de leyes del presente Acuerdo y de cada Pagaré son válidas,

obligatorias; no estarán sujetas a revocación por parte del Deudor, y en cualquier proceso incoado en el País del Deudor para la ejecución de cualquiera de los Documentos del Deudor, será reconocida la selección de las leyes del Estado de la Florida como la ley que rige dichos documentos, y dicha ley será aplicada.

(ii) El Acuerdo y los demás Documentos del Deudor que el Acreedor ha suscrito debidamente hasta la fecha del presente acto, también han sido debidamente autorizados y suscritos por el Deudor. El Deudor también autorizará, suscribirá y otorgará debidamente todos los demás Documentos del Deudor que pudieren requerírsele posteriormente. Asumiendo que los Documentos del Deudor son legales, válidos, obligatorios y obligatorios bajo las leyes del Estado de la Florida, todos los Documentos del Deudor que hayan sido suscritos y otorgados y cada uno de los Documentos del Deudor que fueren suscritos y otorgados en el futuro constituirán una obligación del Deudor que es legal, válida y obligatoria para el Deudor, aplicable contra el Deudor conforme a sus términos respectivos y respecto a los que se ha comprometido la fe y el crédito plenos del País del Deudor.

(iii) No obstante lo dispuesto en el anterior párrafo (i), si alguno de los Documentos del Deudor fuere conforme a sus términos regido e interpretado conforme a las leyes del País del Deudor o si un tribunal del País del deudor aplicare las leyes del País del Deudor a cualquiera de los Documentos del Deudor, cada uno de los Documentos del Deudor que hayan sido suscritos y otorgados y cada uno de los Documentos del Deudor que fueren suscritos y otorgados en el futuro constituirán una obligación del Deudor que es legal, válida y obligatoria para el Deudor, aplicable contra el Deudor conforme a sus términos respectivos y respecto a los que se ha comprometido la fe y el crédito plenos del País del Deudor.

(6) Sujeción a Jurisdicción, etc. La sujeción a la jurisdicción, citación por emplazamiento y renuncia a requisitos de garantía del Deudo establecidos en las Secciones 9.11, 9.12 y 9.13 del Acuerdo, respectivamente, son cada una efectivas e irrevocablemente obligatorias para el Deudor. Ni será necesario que la designación para emplazamientos descrita en dicha Sección 9.11 sea registrada, inscrita o depositada en ningún tribunal u otra autoridad del país del Deudor, ni que sea certificada por notario o que haya que pagar o aplicar ningún impuesto documental de sellos u otro impuesto o cargo similar respecto a tal designación.

(7) Actividad Comercial. Los Documentos del Deudor y las transacciones contempladas por los mismos constituyen actividades comerciales (y no actividades gubernamentales ni públicas) del Deudor, y el Deudor quedará sujeto al derecho comercial privado al respecto. El Deudor ha renunciado, conforme la Sección 9.13 del Acuerdo, cualesquiera derechos de inmunidad que el o sus bienes tengan o puedan adquirir en el provenir, sean estos caracterizados como inmunidad soberana o con otra denominación, con relación a cualquier proceso legal en el País del Deudor para aplicar o ejecutar el Crédito o el(los) Pagaré(s), o cualquier otra responsabilidad u obligación del Deudor relacionado u originado de las transacciones contempladas por cualesquiera de los Documentos del Deudor. Dicha renuncia es válida e irrevocablemente obligatoria para el Deudor, y tendría

efectividad a fines de renunciar a cualquier inmunidad la cual el Deudor pudiese adquirir en el futuro.

(8) Forma Legal, Sentencias, etc. El Acuerdo, el o los Pagarés y cada uno de los demás Documentos del Deudor están en la forma legal debida para su obligatoriedad contra el Deudor y el País del Deudor en la forma más expedita posible que existe bajo la ley del País del Deudor. En caso de que algún tribunal Federal o estatal de los Estados Unidos rindiere una sentencia definitiva contra el Deudor bajo cualquiera de los documentos del Deudor, los tribunales del País del Deudor los aplicarían sin revisión ulterior de los méritos de los mismos. La aplicación de una sentencia extranjera relativa a cualquiera de los Documentos del Deudor no sería contraria a la ley o al orden público del País del Deudor, ningún tratado internacional obligatorio para el País del Deudor o en general los principios aceptados de derecho internacional.

(9) Igual Rango. Las obligaciones de pago bajo el presente Acuerdo y cualquier Pagaré constituirán en todo momento obligaciones directas, generales e incondicionales del Deudor, y clasificarán en todo aspecto por lo menos con el mismo rango de prioridad de pago y en derecho de garantía que otras deudas no garantizadas del Deudor.

(10) Procesos Legales. No existe ningún proceso legal pendiente, ni según el conocimiento del Deudor, no existe la amenaza de ningún proceso ante ningún tribunal, Autoridad Gubernamental n ninguna otra Autoridad del Gobierno, que pudiera: (i) de manera material y adversa afecte el cumplimiento u observación del Deudor de los términos y las condiciones de alguno de los Documentos de Deudor; ni (ii) cuestionar en ninguna otra manera la validez, efecto obligatorio o la fuerza obligatoria de ninguno de los Documentos del Deudor

(11) Ausencia de Impuestos. No existe ningún Impuesto en relación con: (i) la suscripción, entrega ni cumplimiento de ninguno de los Documentos del Deudor; (ii) la ejecución de ninguno de los Documentos del Deudor; ni (iii) ningún pago a efectuarse al Acreedor bajo ninguno de los Documentos del Deudor.

(12) Permisos y Calificación. Debido a la suscripción de los Documentos del Deudor, al cumplimiento de sus obligaciones o hacer valer sus derechos bajo los mismos, bajo las leyes del País del Deudor, ni al Acreedor: (i) se les exigirá estar calificado, autorizado o registrado en otra forma para realizar actividades comerciales en el País del Deudor o cumplir con ningún requisito de registro o calificación en el País del Deudor; (ii) será sujeto a impuestos en el País del Deudor; o (iii) se le exigirá hacer ningún registro ante ningún tribunal u otra autoridad gubernamental del País del Deudor previo a hacer valer cualquiera de los Documentos del Deudor o el cumplimiento de cualquiera de las transacciones contempladas en los Documentos del Deudor.

Muy atentamente,

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 175-06 que aprueba la addenda del 24 de noviembre del 2005 al contrato aprobado mediante Res. No. 130-02 de fecha 4 de septiembre del 2002, suscrita entre la República Dominicana, representada por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social y la empresa española Suministros y Equipos Médicos Vitara, S. A., por un monto de US$8,244,535.50, que será destinado al suministro y equipamiento de clínicas rurales y hospitales municipales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 175-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el addéndun suscrito el 24 de noviembre del 2005, entre la República Dominicana y la empresa española Suministros y Equipamientos Médicos Vitaria, S.A.; y el 9 de diciembre del 2005, con el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A., al contrato de préstamo promulgado mediante Resolución No.130-02, del 4 de septiembre del 2002.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el addéndun suscrito el 24 de noviembre del 2005, entre la República Dominicana, representada por el Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), Dr. Bautista Rojas Gómez, y la empresa española Suministros y Equipamientos Médicos Vitaria, S.A., representada por el señor D.Eloy Villar Martín; y el 9 de diciembre del 2005, entre la República Dominicana, representada por el Secretario Técnico de la Presidencia, señor Temístocles Montás, y el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A., representado por los señores D. José Ramón Nieto Jiménez y D. José Luis Sierra Díaz, al contrato de préstamo promulgado mediante Resolución No.130-02, del 4 de septiembre del 2002, por un monto de Ocho Millones Doscientos Cuarenta y Cuatro Mil Quinientos Treinta y Cinco Dólares de los Estados Unidos de América con 50/100 (US$8,244,535.50). Dicho préstamo ha sido reorientado para el suministro y equipamiento de clínicas rurales y hospitales municipales, que copiado a la letra dice así:

Leonel Fernández

Presidente de la República Dominicana

P.E. No. 236-05

PODER ESPECIAL AL SECRETARIO DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL Y EL SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA

En virtud de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, y de conformidad con las disposiciones de la Ley No. 1486 del 20 de marzo de 1938, sobre la Representación del Estado en los Actos Jurídicos, por el presente documento otorgo Poder Especial al Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social y al Secretario Técnico de la Presidencia, para que en nombre y representación del Estado Dominicano, firmen con el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A., de España, dos contratos de préstamos por un monto de Siete Millones Siete Mil Ochocientos Cincuenta y Cinco Dólares de los Estados Unidos de América con 18/100 (US$7,007,855.18) como Crédito Suplidor y otro por Un Millón Doscientos Treinta y Seis Mil Seiscientos Ochenta Dólares de los Estados Unidos de América con 32/100 (US$1,236,680.32) Crédito Complementario, para el financiamiento de la compra de equipos hospitalarios.

El financiamiento originalmente contratado por el equipamiento del Hospital Dr. Rodolfo de la Cruz Lora, autorizado mediante Poder No.227-99 de fecha 12 de octubre de 1999, y aprobado en el Congreso Nacional, será utilizado para el equipamiento de Clínicas Rurales y Hospitales Municipales.

Los términos financieros para el primer préstamo señalado corresponden al 85% del financiamiento; tendrá una tasa anual igual a la que rija al momento de formalizar la operación conforme a las normas de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico de España (OCDE), para ser pagadero en cinco años.

Para el financiamiento complementario equivalente al 15% la tasa de interés será igual a Libor más el 2.75% para ser pagado en dos años.

El Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) en base a este Poder Especial podrá firmar con la empresa española Vitara, S. A., un Addendum al Convenio Comercial por un valor de Ocho Millones Doscientos Cuarenta y

Cuatro Mil Quinientos Treinta y Cinco Dólares de los Estados Unidos de América con 50/100 (US$8,244,535.50, para la compra de equipos.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005).

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD,

Leonel Fernández

CONTRATO
PROYECTO DE EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO PARA LA SECRETARÍA DE ESTADO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, SESPAS

En Santo Domingo, a los veinticuatro (24) días del mes de noviembre del 2005

REUNIDOS:

De una parte la SECRETARÍA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, **SESPAS**, representada en este acto por el Dr. Bautista Rojas Gómez, Secretario de Estado de Salud Publica y Asistencia Social, mayor de edad, con la Cedula de Identidad y Electoral No. 055-0018735-5, en adelante "SESPAS", quien actúa por mandato de Poder Especial No.236-05, de fecha veintidós (22) del mes de noviembre del Año Dos Mil Cinco (2005).

Y de otra, la empresa española SUMINISTROS Y EQUIPAMIENTOS MÉDICOS VITARIA, S. A. domiciliada en la ciudad de Madrid (en adelante "VITARIA"), representada en este acto por D. Eloy Villar Martín, mayor de edad, con Pasaporte Español No. 11.699.336-H

EXPONEN:

1. Que la **SESPAS** ha identificado una serie de necesidades para el fortalecimiento de los servicios que presta esta institución.

2. Que **VITARIA** está en disposición de resolver dichas necesidades mediante el suministro y en su caso, instalación de los mismos, incluyendo los necesarios programas de formación al personal encargado de su operación.

3. Que ambas partes han llegado a un acuerdo en cuanto a los precios y demás condiciones de dichos suministros.

4. Que con el objetivo de proceder a la inmediata puesta en ejecución de este suministro, denominado "PROYECTO DE EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO PARA LA SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, SESPAS" ambas partes desean formalizar sus compromisos mutuos al respecto.

En su virtud, reconociéndose mutuamente capacidad legal suficiente para obrar como hacen en este acto, SESPAS Y VITARIA acuerdan suscribir el presente CONTRATO, que habrá de regirse por las siguientes

CLÁUSULAS:

PRIMERA: ALCANCE DEL PROYECTO.

El proyecto consta de los renglones de suministros determinados que se expresan a continuación, y que se detallan y cotizan en la factura proforma anexa, firmada por ambas partes, y que forma parte integra del mismo por un importe total de **OCHO MILLONES DOSCIENTOS CUARENTICUATRO MIL QUINIENTOS TREINTA Y CINCO CON 50/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS ($USA 8.244.535,50.-)**

Dicho precio incluye:

1. Embalaje y preparación para transporte marítimo adecuado a cada tipo de equipo.

2. Transporte desde España hasta el lugar de entrega.

3. Seguros a todo riesgo por el 110% del precio contractual.

4. Montaje, instalación y puesta en marcha de los equipos que lo requieran.

5. Formación del personal encargado de la operación de los equipos que asi lo requieran.

Estos precios no incluye la prima del Seguro, que será facturada aparte, al mismo y exacto precio que hubiera cobrado la C.E.S.C.E.

SEGUNDA: GASTOS LOCALES.

Se hace constar expresamente que los gastos locales a realizarse para la instalación y puesta en marcha de los equipos no superarán en ningún caso el 15% del valor de los mismos, con el fin de cumplir lo requerido por la legislación Española vigente.

TERCERA: PLAZOS DE ENTREGA.

Se estipula el siguiente plazo de entrega, a contarse a partir de la fecha de “entrada en vigor” estipulada en la cláusula DUODÉCIMA: **9 meses.**

Una vez se produzca la referida entrada en vigor, las partes acuerdan formalizar en el plazo de 45 días un programa detallado de embarques y entregas de acuerdo, por una parte, con los plazos estipulados por cada fabricante y, de otra la disponibilidad de SESPAS para recibir los equipos y permitir su montaje e instalación. En todo caso, SESPAS Y VITARIA

asumirán las responsabilidades que pudieran derivarse de los retrasos imputables a cada una de las partes, de acuerdo con la cláusula SEPTIMA “penalizaciones”.

Cualquier modificación al programa estipulado en el párrafo anterior habrá de pactarse de mutuo acuerdo mediante notificación escrita vía fax, a los números señalados en la cláusula DECIMOQUINTA “Domicilio para notificaciones”.

CUARTA: FORMA DE PAGO.

Ambas partes se comprometen a suscribir cuantos documentos sean necesarios para la obtención, formalización y puesta en vigor del financiamiento de cada capitulo, de acuerdo con las leyes de ambos países y la autorización de las instancias superiores competentes en cada caso.

En particular, se estipula la siguiente forma de pago sujeto a lo estipulado en los dos párrafos anteriores:

- **15%** en concepto de anticipo a cuenta mediante orden de pago simple a favor de VITARIA a la entrada en vigor del contrato, el cual se ira reduciendo en la misma proporción del valor de cada embarque de equipos. Este anticipo a cuenta será pagadero por SESPAS a VITARIA contra presentación por parte de VITARIA al Banco Español de la correspondiente Factura Comercial.

- **85%** contra la presentación por parte de VITARIA al Banco Español de los siguientes documentos que a continuación se detallan:

  a) 3 Originales de la Factura Comercial
  b) Lista de Embarque
  c) Juego completo (3/3) del Conocimiento de Embarque
  d) Póliza o Certificado de Seguro del Embarque por el 110%

QUINTA: GARANTIAS.

VITARIA garantiza que todos los equipos y materiales a suministrarse reunen las siguientes características:

- Cumplen con las especificaciones contractuales.
- Son nuevos y de primera calidad
- Cumplen con las normas internacionales aplicables para los mismos.
- Cuenta y contarán con repuestos durante al menos 5 años.

Además están garantizados contra cualquier defecto de fabricación durante un periodo de DOCE meses a partir de su puesta a disposición, durante cuyo periodo VITARIA se hará responsable de cualquier gasto que ocasione su reparación o sustitución; quedan

únicamente excluidos de esta garantía los daños causados por una utilización inadecuada o el desgaste normal debido al uso.

SEXTA: INSPECCIONES.

SESPAS podrá requerir a VITARIA para inspeccionar por su cuenta y a su cargo cualquier equipo objeto del suministro durante su fabricación, embarque o instalación. Alternativamente, SESPAS podrá nombrar una entidad supervisora internacional que realice dicho trabajo en condiciones a ser pactadas de mutuo acuerdo.

SEPTIMA: PENALIZACIONES.

En caso de retraso imputable a VITARIA, ésta se obliga a pagar una penalización no mayor del 6% del importe del proyecto retrasado, calculado a razón del 2% mensual por un máximo de tres meses.

En caso de retraso imputable a SESPAS, se establecerán las oportunas indemnizaciones calculadas en base a gastos financieros incurridos por VITARIA o inmovilizaciones del personal a su cargo.

OCTAVA: IMPUESTOS Y CONDICIONES DE CONTRATACION INTERNACIONALES

Todos los impuestos, gastos y aranceles de importación y tasas de cualquier tipo existentes en la Republica Dominicana serán asumidos por SESPAS.

Todos los impuestos y tasas de cualquier tipo existentes en España serán asumidos por VITARIA

Salvo lo expresamente dispuesto en este contrato, los términos de esta contratación se entenderán de acuerdo con lo establecido por los INCOTERMS 2000 para ventas C.I.F.

NOVENA: FUERZA MAYOR.

Se entenderá por fuerza mayor aquella situación no imputable a SESPAS o a VITARIA que impida el cumplimiento total o parcial del Contrato.

Esta situación podrá ser invocada por la parte que se vea afectada por la misma y será comunicada a la otra cuanto antes y por la vía más rápida y fehaciente.

Cualquier situación de fuerza mayor superior a cuatro meses podrá dar lugar a la extinción del contrato a petición de la parte no afectada, en cuyo caso se establecerán las compensaciones a las que pudiera haber lugar.

DÉCIMA RECEPCIÓN.

A la llegada de cada embarque a la Republica Dominicana, o en su caso una vez sean instalados los equipos, SESPAS se compromete a entregar a VITARIA un ***CERTIFICADO DE RECEPCIÓN PROVISIONAL***.

Una vez finalizado la entrega y en su caso instalación / formación de los equipos constituyentes del Proyecto, SESPAS entregará a VITARIA un **CERTIFICADO DE RECEPCIÓN DEFINITIVA.**

No obstante, permanecerán en vigor todas las garantías estipuladas en la Cláusula QUINTA "Garantías" hasta el vencimiento de todos y cada uno de los plazos establecidos en la misma.

UNDÉCIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES ADICIONALES.

Antes de producirse la "entrada en vigor" del Contrato, ambas partes redactarán y formarán un documento adicional que formará parte del mismo, y que fijará las siguientes obligaciones contractuales:

Para VITARIA:

- Programa de formación del personal a cargo del manejo de los equipos que lo requieran.
- Suministro de los planos y manuales de funcionamiento de los equipos para permitir su correcta utilización, si fuese necesario.

Para SESPAS:

- definición final de los lugares de instalación, y almacenes intermedios para recibir los equipos una vez descargados en Río Haina.
- Obtener las licencias de importación y en su caso las exenciones arancelarias pertinentes.
- Emisión de las autorizaciones necesarias para permitir el montaje o instalación de los equipos.
- Proveer los espacios y fechas necesarios para la formación del personal
- Proveer energía, agua, luz, fuerza, aire comprimido o cualquier suministro que se requiera durante el proceso de montaje, instalación, obras locales o formación.
- Proveer u obtener permisos de trabajo temporales para el personal de VITARIA que realice las labores de montaje e instalación.

DUODÉCIMA: ENTRADA EN VIGOR.

El presente Contrato entrará en vigor totalmente o capítulo por capítulo tan pronto como se cumplan todas y cada una de las siguientes condiciones:

- Firma del presente contrato
- Firma de los Convenios Financieros respectivos.
- Firma de los documentos contractuales adicionales previstos en la cláusula UNDECIMA.
- Cobro por parte de VITARIA del 15% de anticipo previsto.
- Entrada en vigor de la Financiación y disponibilidad de los fondos para VITARIA.

Si este Contrato no pudiera entrar en vigor en un plazo de un año a partir de su firma, se podrá optar por su prórroga o extinción mediante acuerdo de ambas partes.

DECIMOTERCERA: COORDIANCION.

SESPAS nombrará un coordinador que será responsable de la comunicación con VITARIA durante todo el periodo de ejecución del Contrato.

DECIMOCUARTA: LITIGIOS.

Toda discrepancia, tanto técnica como legal deberá intentarse resolver mediante acuerdo amistoso entre las partes.

Si este acuerdo resultara imposible, ambas partes se someten expresamente al arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional con sede en Paris, cuyas reglas y laudos serán de obligado cumplimiento para las partes.

DECIMOQUINTA: INMUNIDAD.

SESPAS, en relación con cualquier proceso judicial o extrajudicial, irrevocablemente renuncia, a toda inmunidad de la que goce, relativa a la jurisdicción, o a citaciones, y declara que no alegará tal inmunidad en ningún proceso.

DECIMOSEXTA: DOMICILIO PARA NOTIFICACIONES.

SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, SESPAS
Santo Domingo
REPUBLICA DOMINICANA
Teléfono :
Fax :

SUMINISTROS Y EQUIPAMIENTOS MÉDICOS VITARIA, S.A.

Domicilio: Calle Capitán Haya nº 1
28020 Madrid
ESPAÑA
Teléfono :(+34)91 771 31 00
Fax :(+34)91 564 72 86

Y en prueba de conformidad con lo que antecede, ambas partes firman el presente Contrato por duplicado ejemplar, uno para cada una de las partes, y a un solo efecto en fecha y lugar del encabezamiento.

Por la SECRETARÍA DE ESTADO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL SESPAS

Dr. Bautista Rojas Gómez
Secretario de Estado de la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social SESPAS

Por SUMINISTROS Y EQUIPAMIENTOS MÉDICOS VITARIA, S.A.

D. Eloy Villar Martín

Ref.: RDM-814105

CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR

ENTRE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA
REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

C O M P A R E C E N

De una parte:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A, con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4, representado por D. José Ramón Nieto Jiménez y D. José Luis Serra Díaz.

De otra parte

LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA domicilio social en Santo Domingo (República Dominicana) representado por el Excelentísimo Sr. D. ....

Ambas partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se derivan, de conformidad con las normas estipuladas en el articulado que a continuación se expresa.

I. P R E L I M I N A R E S

En Santo Domingo a,	de		2005
En Madrid, a	de	09 Dic.	2005

DADO QUE:

I - En fecha 24 Nov. 2005 ha sido suscrito entre LA SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, en su calidad de comprador y SUMINISTROS Y EQUIPAMIENTOS MEDICOS VITARIA, S.A., de España, en calidad de suministrador, un Contrato Comercial por un total de $USA. 8.244.535,50 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS TREINTA Y CINCO CON CINCUENTA), para el suministro de equipamiento médico hospitalario.

II - Para la financiación parcial del Contrato reseñado en el expositivo anterior, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA ha solicitado de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., un crédito en la modalidad de Crédito al comprador, conforme a la normativa que en España regula el crédito a la exportación.

ARTICULO 1. DEFINICIONES

1.1. En el presente Convenio de Crédito y sus Anexos, a menos que expresamente se indique otra cosa en su texto, se entenderá:

ACREDITADO: Significa LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, con domicilio en Santo Domingo (República Dominicana).

ARTICULO: Significa el que corresponda del CONVENIO, identificado por el numeral que en cada caso proceda.

BANCO: Significa BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4.

CARI: Significa Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses a suscribir ente el BANCO y el ICO.

CESCE: COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN, S.A., con domicilio social en 28001 Madrid (España), calle Velázquez, nº 74

COMPRADOR: Significa LA SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL de la República Dominicana con domicilio social en, Santo Domingo (República Dominicana).

CONTRATO: Significa individual o conjuntamente el documento y sus anexos suscrito entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR, descrito en el Preámbulo del CONVENIO, así como todas las modificaciones posteriores que pudieran producirse y que sean aceptadas por el

BANCO, para el suministro de bienes de equipo.

CONVENIO: Significa el presente documento y sus anexos, así como cualquier adición y/o modificación posterior que pudiera producirse y que acepten las partes de este CONVENIO.

CRÉDITO: Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el BANCO a disposición del ACREDITADO para la financiación parcial de la operación objeto del CONTRATO, conforme a las estipulaciones del CONVENIO.

DÍA HÁBIL: Significa aquellos días en que estén abiertas al público simultáneamente las entidades bancarias en Madrid, Nueva York y Santo Domingo.

GASTOS LOCALES : Significa la parte del precio estipulado en el CONTRATO, correspondiente a desembolsos a realizar en la República Dominicana, como contraprestación de bienes y/o servicios aportados por dicho país, siempre que se justifique la necesidad de su concurrencia para la correcta ejecución del CONTRATO y se efectúen bajo la directa responsabilidad del SUMINISTRADOR, integrándose en el CONTRATO.

ICO : Significa Instituto de Crédito Oficial con domicilio social en 28014 - Madrid (España), Paseo de Prado, nº 4.

MATERIALES EXTRANJEROS : Significa aquellos bienes y/o servicios incorporados a la exportación española objeto del CONTRATO, procedentes de un país distinto de España y la República Dominicana, cuyo importe esté incluido en el precio del CONTRATO.

SUMINISTRADOR: Significa Suministros y Equipamientos Médicos VITARIA, S.A. con domicilio social en Pº de la Castellana, 140 – 28046 - Madrid (España).

$USA. o DÓLARES : Significa dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda en la que se cifra el CRÉDITO y en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del ACREDITADO en concepto de comisiones y gastos, intereses y amortizaciones derivados del crédito.

1.2. Siempre que se utilicen en el CONVENIO los términos definidos en el ARTICULO 1.1., se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular o viceversa.

ARTICULO 2. FINALIDAD DEL CONVENIO

El CONVENIO tiene por objeto el establecimiento de los términos y condiciones bajo los cuales el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, exclusivamente destinado a financiar parcialmente la operación objeto del CONTRATO, cuyo precio asciende a $USA. 8.244.535,50 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS TREINTA Y CINCO CON CINCUENTA).

II. CARACTERICAS DEL CREDITO

ARTICULO 3. IMPORTE Y OBJETO DEL CRÉDITO

3.1. Para la financiación parcial de la operación objeto del CONTRATO, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de "Crédito a la Exportación" del Ministerio de Economía y Hacienda español y demás disposiciones que lo desarrollan y complementan, el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, por un importe máximo equivalente al 85% de la prima de seguro de CESCE, además de $USA. 7.007.855,18 (DÓLARES USA SIETE MILLONES SIETE MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y CINCO CON DIECIOCHO) equivalente al 85% del valor del CONTRATO.

3.2. El importe de los MATERIALES EXTRANJEROS podrá ser imputado en la base de cálculo por hasta un importe máximo que no supere el porcentaje de los bienes y servicios a exportar autorizado por las autoridades españolas competentes.

3.3. El importe de los GASTOS LOCALES podrá ser imputado en la base de cálculo por hasta un importe máximo que no supere el porcentaje de los bienes y servicios a exportar autorizado por las autoridades españolas competentes.

3.4. La financiación del flete y/o del seguro, se condiciona a que tales servicios se contraten con Compañías españolas y, por lo que se refiere al flete, a que el pabellón del buque sea igualmente español. En el caso de que tales servicios se presten por terceros países, o por el país del ACREDITADO, se les considerará MATERIAL EXTRANJERO o GASTOS LOCALES respectivamente, y les será de aplicación lo previsto en los ARTÍCULOS 3.2. y 3.3.

3.5. Con total independencia de la cifra máxima del CREDITO establecida en el ARTICULO 3.1., el BANCO podrá proceder a la financiación adicional del importe necesario, en su caso, para completar la financiación del 85% del valor de la prima relativa a la Póliza de Seguros de CESCE, en el momento en que quede definitivamente establecido el monto a pagar por este concepto y el BANCO haya procedido a su contratación.

ARTICULO 4. COSTE DEL CRÉDITO

4.1. Intereses

El crédito devengará intereses a favor del BANCO al tipo vigente según las normas de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) que rija en el momento de formalizar la operación.

Una vez ratificado por el ICO, el BANCO comunicará al ACREDITADO el tipo de interés para cada CRÉDITO, que quedará concertado con la aceptación del ACREDITADO. El ACREDITADO deberá comunicar al BANCO dicha aceptación en el plazo máximo de 15 días desde la comunicación del BANCO.

Los intereses se calcularán en base al año comercial de 360 días y el número de días transcurridos, sobre el saldo de principal del CRÉDITO efectivamente dispuesto y pendiente de amortizar al comienzo de cada semestre, y se pagarán al BANCO por semestres vencidos en las mismas fechas en que proceda efectuar las amortizaciones de principal.

4.2. Comisiones

El ACREDITADO pagará al BANCO dentro de los 15 (QUINCE) días siguientes a la firma del CONVENIO, y por una sola vez, una comisión de gestión del 0,90% (NOVENTA CENTÉSIMAS POR CIENTO), calculada sobre el importe del CRÉDITO establecido en el ARTICULO 3.1.

4.3. Importes vencidos y no pagados

4.3.1. Todos los importes debidos por el ACREDITADO al BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, que no hubiesen sido hechos efectivos en la fecha, moneda y domicilio establecidos en el mismo, devengarán intereses a favor del BANCO a la tasa resultante de incrementar en dos puntos porcentuales el tipo de interés normal establecido en el ARTICULO 4.1 durante todo el tiempo que dure el impago, en concepto de intereses de demora.

4.3.2. Caso de que el BANCO no reciba cualquiera de los importes devengados a su favor en la fecha en que debiera percibirlos, practicará el oportuno adeudo en la cuenta de crédito del ACREDITADO.

Todos los importes vencidos y no pagados adeudados en la citada cuenta, se liquidarán semestralmente capitalizándose los intereses líquidos y no satisfechos que, como aumento de capital devengarán, conforme al artículo 317 del Código de Comercio español, nuevos réditos.

ARTICULO 5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1. Serán por cuenta del ACREDITADO todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en la República Dominicana con motivo de la suscripción del CONVENIO y su ejecución hasta la amortización final del importe dispuesto con cargo al CRÉDITO. A este respecto el ACREDITADO justificará al BANCO, en cada pago que efectúe como consecuencia del CONVENIO y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al derecho de la República Dominicana o, en su caso, la exención que pudiera disfrutar.

5.2. El ACREDITADO pagará al BANCO todos los gastos, razonablemente justificados, en que el BANCO haya incurrido como consecuencia de la tramitación y desarrollo del CONVENIO.

5.3. El ACREDITADO se compromete a efectuar al BANCO todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el CONVENIO, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el ACREDITADO estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4. El ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales o extrajudiciales en que pudiera incurrir el BANCO como consecuencia del incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones que asume en el CONVENIO.

ARTICULO 6. SEGURO DEL CRÉDITO

6.1. El CRÉDITO y sus intereses serán asegurados por CESCE mediante la emisión, a favor del BANCO, de la correspondiente Póliza de Seguro para Crédito al Comprador.

6.2. El BANCO financiará con cargo al CREDITO el 85% de la prima de la Póliza de Seguro de CREDITO mencionada en el ARTICULO anterior, siendo el 15% restante de dicha prima por cuenta del ACREDITADO, que la abonará a CESCE, a través del BANCO, previa notificación de su importe, como condición previa a la toma de efectividad del CREDITO.

El 15% restante de dicha prima será por cuenta del ACREDITADO, que la abonará a CESCE, a través del BANCO, inmediatamente, tras la notificación de su importe al ACREDITADO por el BANCO.

6.3. El importe inicial de la prima pagado por el ACREDITADO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 6.2., se considera provisional, debiendo ser reajustado en la forma y plazos fijados por CESCE en la póliza de seguro que emita, tanto en función del importe definitivo efectivamente dispuesto con cargo al CRÉDITO, cuanto por cualquier modificación que pudiera producirse en el desarrollo del CONVENIO .

El ACREDITADO, pagará al BANCO, al primer requerimiento que éste le formule al efecto, el importe de la prima complementaria que pudiera devengarse, en función de los posibles reajustes a que se ha hecho alusión en el párrafo anterior.

6.4. Si como consecuencia de la regularización de posibles reajustes, resultase un extorno de la prima de CESCE ya pagada por el ACREDITADO, el BANCO procederá a

cancelar la parte correspondiente del CREDITO, tan pronto como reciba el importe de la aseguradora.

ARTICULO 7. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

7.1. Para recoger la disposición por el ACREDITADO de fondos con cargo al CRÉDITO, el devengo de comisiones, gastos e intereses, así como el reembolso por el ACREDITADO al BANCO de los importes debidos por los distintos conceptos en las respectivas fechas de vencimiento, el BANCO abrirá y mantendrá en sus libros una cuenta corriente de crédito a nombre del ACREDITADO, que se cargará y abonará de conformidad con las reglas que se establecen en el Anexo I al CONVENIO.

7.2. El saldo que presente la cuenta de crédito aludida en el ARTICULO 7.1., incrementada con los intereses que se hubieran devengado desde la última liquidación, evidenciará en cada momento la deuda efectiva del ACREDITADO frente al BANCO.

7.3. La simple certificación de saldo de la repetida cuenta corriente de crédito, expedida por el BANCO, será prueba definitiva frente al ACREDITADO, así como ante cualquier instancia pública, privada o Tribunal de Justicia, de la deuda real del ACREDITADO frente al BANCO, salvo error manifiesto que, en todo caso, deberá ser alegado y probado por el ACREDITADO.

III. UTILIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 8. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

8.1. El CRÉDITO podrá utilizarse desde la fecha en que se cumplan las condiciones establecidas para su toma de efectividad en el ARTICULO 18.2. hasta la finalización de la ejecución del CONTRATO, y como máximo durante 8 (OCHO) meses contados a partir de la entrada en vigor del CONTRATO.

Si al final del período de utilización definido en el párrafo anterior no se hubiera dispuesto la totalidad de los fondos habilitados por el BANCO con cargo al CRÉDITO, el BANCO podrá autorizar, previa solicitud del ACREDITADO y conformidad del SUMINISTRADOR y, en su caso, CESCE, la utilización de las cantidades que quedaran disponibles a fin de permitir la final terminación del objeto específico del CONTRATO.

8.2. En todo caso el BANCO podrá autorizar disposiciones del CRÉDITO hasta dos meses después de la fecha establecida en la cláusula anterior, sin necesidad de conformidad expresa del ACREDITADO, siempre que los documentos presentados por el SUMINISTRADOR para hacer efectiva la disposición de que se trate, de conformidad con lo establecido al efecto en el ARTICULO 11., tengan fecha anterior a la establecida como límite en el ARTICULO 8.1. para el período de utilización del CRÉDITO.

ARTICULO 9. CONDICIONES PARA LA UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

9.1. Condiciones previas a la primera utilización

Con independencia del exacto cumplimiento de las condiciones previstas en el ARTICULO 18.2. para la toma de efectividad del CRÉDITO, será requisito indispensable que el COMPRADOR haya efectuado al SUMINISTRADOR el pago inicial no financiado con cargo al CRÉDITO en los términos especificados en el ARTICULO 10.1.

A estos efectos se estipula expresamente que el cumplimiento de todas y cada una de las condiciones previstas en el ARTICULO 18.2, constituirá un mandato incondicional e irrevocable del ACREDITADO al BANCO para efectuar dicho pago.

9.2. Condiciones específicas para cada utilización

Con independencia de lo estipulado en el ARTICULO 9.1., cada una de las utilizaciones sucesivas del CRÉDITO se condiciona:

a) A que el SUMINISTRADOR presente al BANCO la documentación que permita efectuarlas, de acuerdo con lo que establece el ARTICULO 11.

b) A que el SUMINISTRADOR justifique ante el BANCO que ha sido percibido el importe del CONTRATO no financiado por el CRÉDITO, en la forma y plazos definidos en el ARTICULO 10.

c) A que el SUMINISTRADOR presente al BANCO, en las utilizaciones del CRÉDITO relativas a pagos por suministros de mercancías el Documento Unico Aduanero debidamente diligenciado por la Aduana de salida de la mercancía o, en su caso, documento que pudiera sustituirlo, de conformidad con las disposiciones que al efecto pudieran dictar las Autoridades españolas competentes en la materia.

9.3. Suspensión de las disposiciones de los CRÉDITOS

Sin perjuicio de lo señalado en los ARTÍCULOS 9.1 y 9.2, el BANCO podrá suspender de inmediato los pagos con cargo al CRÉDITO, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Incumplimiento no subsanado, en los términos establecidos en el ARTICULO 17.

b) Caso de que la cobertura de la Póliza de Seguro contratado por el BANCO y emitida por CESCE perdiese su efectividad.

c) Si hubiera finalizado el período de utilización del CRÉDITO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 8.

d) Si el BANCO constatase que los fondos utilizados con cargo al CRÉDITO no se aplican a los fines previstos en el CONVENIO.

e) Si el BANCO tiene conocimiento de que se ha producido discusión entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR en relación con la ejecución del CONTRATO, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje. En este caso para reanudar los pagos el BANCO deberá recibir:

1) De la parte demandante una notificación de haber desistido de la demanda o, en su caso, del COMPRADOR y/o el SUMINISTRADOR comunicando que el arbitraje ha sido retirado.

2) Una notificación indicando que el procedimiento judicial o arbitral se ha resuelto por sentencia o laudos firmes y definitivos a favor del SUMINISTRADOR, acompañada de un dictamen legal emitido por un bufete de abogados de primera línea del país en que se emitió la resolución certificando la firmeza de la sentencia o laudo arbitral.

3) Una comunicación del ACREDITADO por la que autorice debidamente al BANCO a efectuar el/los pago/s objeto del arbitraje o litigio, en el caso de que tal litigio haya sido resuelto definitivamente a favor del COMPRADOR, debiendo indicar en este caso el importe a pagar.

4) Incumplimiento por el SUMINISTRADOR de las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO, así como de las que pudieran resultar de las aprobaciones de las autoridades oficiales competentes, de CESCE y del propio BANCO.

9.4. Compromisos del SUMINISTRADOR

Con el fin de permitir al BANCO un correcto desarrollo de la ejecución del CONVENIO, previsión de fondos para atender a las distintas utilizaciones del CRÉDITO, así como el control de la ejecución del CONTRATO, el SUMINISTRADOR facilitará al BANCO, con periodicidad mensual, un calendario ajustado relativo a los importes y fechas en que tiene previsto efectuar las utilizaciones del CRÉDITO, en función de las estipulaciones contenidas en el CONTRATO.

ARTICULO 10. PAGO DE LA PARTE DEL PRECIO DEL CONTRATO NO FINANCIADA POR EL CRÉDITO

10.1. La parte del precio del CONTRATO no financiada por el CRÉDITO, es decir, $USA. 1.236.680,32 (DÓLARES USA UN MILLON DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS OCHENTA CON TREINTA Y DOS) será pagada directamente al SUMINISTRADOR por el COMPRADOR con fondos ajenos al CRÉDITO.

10.2. El pago a que se refiere el ARTICULO 10.1. ha de efectuarse necesariamente a través del BANCO y para abono en la cuenta que el SUMINISTRADOR designe, abierta en el mismo.

ARTICULO 11. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CRÉDITO

11.1. El CRÉDITO sólo podrá utilizarse para efectuar pagos por el BANCO al SUMINISTRADOR, o a su orden, con el fin específico de la financiación del CONTRATO.

Queda expresamente establecido que las disposiciones con cargo al CRÉDITO se producirán contra presentación por el SUMINISTRADOR al BANCO de los documentos estipulados a tal efecto en el Anexo II. al CONVENIO y de acuerdo con las condiciones generales y especiales que a tal efecto se establecen en el citado Anexo.

11.2. En todo caso, el BANCO se reserva la facultad de efectuar los pagos al SUMINISTRADOR dentro de los 3 DÍAS HÁBILES siguientes a la fecha de presentación de los documentos que den derecho a la utilización del CRÉDITO, siempre que tales documentos se presenten de conformidad con las estipulaciones a tal efecto contenidas en el CONVENIO y se cuente con todas las aprobaciones que fuese preciso obtener de las Autoridades españolas competentes y/o de CESCE.

11.3. La responsabilidad del BANCO en la revisión de los documentos que en cada caso presente el SUMINISTRADOR para producir las disposiciones con cargo al CRÉDITO, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes de los Créditos Documentarios (revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (publicación 500).

11.4. La presentación por el SUMINISTRADOR al BANCO de los documentos exigidos para efectuar las disposiciones del CRÉDITO, constituirá mandato incondicional e irrevocable del ACREDITADO al BANCO para efectuar el pago de que se trate, por su orden y cuenta.

En consecuencia, una vez efectuado el pago por el BANCO, quedará automáticamente reconocida con carácter definitivo la deuda del ACREDITADO frente al BANCO por el importe que en cada caso corresponda, sin posibilidad de posterior impugnación por ningún concepto, a la cual el ACREDITADO hace expresa renuncia.

11.5. Como consecuencia de lo establecido en el ARTICULO 11.4., se hace constar expresamente que todos los derechos del BANCO, derivados de las estipulaciones del CONVENIO, son potestativamente renunciables por éste, sin necesidad de contar con el previo consentimiento del ACREDITADO, no pudiendo, por tanto, ser alegada por éste tal renuncia o la falta de concurrencia de cualquiera de los condicionantes establecidos en el CONVENIO como fundamento de impugnación de cualquier pago efectuado por el BANCO con cargo al CRÉDITO, siempre que el mismo se haya producido contra presentación por el SUMINISTRADOR de la documentación exigible, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 11.1.

IV. AMORTIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 12. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

12.1. El importe del CRÉDITO efectivamente utilizado será amortizado por el ACREDITADO mediante su reembolso al BANCO en un plazo de 5 (CINCO) años, mediante 10 (DIEZ) cuotas de principal de importes iguales y vencimientos semestrales y consecutivos, siendo el vencimiento de la primera cuota de principal a los seis meses de la fecha del comienzo del período de amortización que se determinará de acuerdo con las reglas establecidas en el presente ARTICULO.

12.2. El punto de arranque del período de amortización de cada CRÉDITO coincidirá con la fecha en que tenga lugar el pago de la parte de la prima financiada y/o cada embarque y/o factura de prestación de servicios. A tal efecto se entiende que:

12.2.1. La fecha de embarque será la que figure en el correspondiente conocimiento de embarque, aportado por el SUMINISTRADOR para hacer efectivo el importe financiado.

12.2.2. Todos los embarques o entregas del CONTRATO, que den lugar a disposiciones del CRÉDITO que tengan lugar durante el primer trimestre de cada año natural, sea cual fuera la fecha que corresponda, tendrá como PUNTO DE ARRANQUE el 15 de febrero y en consecuencia vencerá la primera cuota de amortización el 15 de agosto del mismo año, a partir del cual se seguirá la periodicidad semestral hasta la finalización del plazo de amortización acordado. Siguiendo el mismo procedimiento las que tengan lugar durante el segundo trimestre se considerará el primer vencimiento el 15 de noviembre del mismo año; las del tercer trimestre el 15 de febrero del año siguiente y las del cuarto trimestre el 15 de mayo del año siguiente. Para mayor claridad se reproduce el correspondiente cuadro:

PUNTO DE ARRANQUE	FECHA DE AMORTIZACIÓN 1er VTO.
Del 1 de enero al 31 de marzo	15 de Agosto del mismo año.
Del 1 de abril al 30 de junio	15 de Noviembre del mismo año.
Del 1 de julio al 30 de septiembre	15 de Febrero siguiente año.

Del 1 de octubre al 31 de diciembre	15 de Mayo siguiente año.

12.3. En todo caso, la fecha máxima para iniciar el período de amortización del CRÉDITO no podrá exceder de la fecha límite establecida en el ARTICULO 8.1. para su utilización, por lo que el vencimiento de la primera cuota de amortización del CRÉDITO se producirá, como máximo el mes 14 (CATORCE) a partir de la entrada en vigor del CONTRATO.

ARTICULO 13. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

13.1. Todos los pagos que haya de realizar el ACREDITADO al BANCO, como consecuencia de las obligaciones por aquél asumidas por virtud de la suscripción del CONVENIO, habrán de ser efectuados en Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y se ingresarán en la cuenta nº 612 de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. en Nueva York (Código ABA 026001847).

13.2. A los efectos del cumplimiento por el ACREDITADO de su obligación de pago al BANCO, en los términos estipulados en el ARTICULO 13.1., expresamente se establece como domicilio de pago el de la Sede Social del BANCO en Nueva York, Park Avenue 20th floor,10022 NY, Estados Unidos de América. No se entenderá cumplida la obligación de pago de que se trate hasta tanto el BANCO no haya percibido efectivamente el reembolso en el domicilio determinado anteriormente.

13.3. En el supuesto de que, de conformidad con las estipulaciones del CONVENIO, el vencimiento de un pago no coincida con un DIA HABIL, dicho pago deberá ser efectuado al BANCO el DIA HABIL inmediatamente siguiente, salvo que éste corresponda al mes natural siguiente, en cuyo caso tal pago se efectuará el día hábil inmediatamente anterior, regularizando el BANCO los correspondientes intereses a favor del ACREDITADO.

ARTICULO 14. AMORTIZACIÓN ANTICIPADA DEL CRÉDITO

14.1. El ACREDITADO podrá en cualquier momento solicitar del BANCO la posibilidad de amortizar anticipadamente la totalidad o parte del CRÉDITO pendiente de reembolso. La solicitud del ACREDITADO deberá obrar en poder del BANCO, como mínimo, 60 (SESENTA) días antes de la fecha en que el ACREDITADO pretenda efectuar la amortización anticipada de que se trate.

14.2. Una vez recibida la solicitud de amortización anticipada a que se refiere la cláusula anterior, el BANCO contestará al ACREDITADO, en un plazo máximo de 30 (TREINTA) días contados desde la fecha en que hubiera recibido la misma, siempre y cuando el BANCO cuente con la aprobación del ICO y CESCE, estableciendo las condiciones en las que, en su caso, tal amortización anticipada podrá realizarse. La amortización anticipada quedará condicionada, en todo caso, a que por el ACREDITADO se cumplan las condiciones que pueda establecer el ICO.

14.3. En el supuesto de que el BANCO aceptase la amortización anticipada propuesta y con independencia de las condiciones que se establezcan para su materialización, expresamente se estipula que, en el caso de que se tratase de una amortización anticipada parcial, el importe de la misma deberá aplicarse a la amortización del CRÉDITO pendiente de reembolso, comenzando por las cuotas correspondientes a los últimos vencimientos.

14.4. En todo caso, el ACREDITADO no podrá solicitar al BANCO la amortización anticipada del CRÉDITO pendiente de reembolso, si no se encontrase al corriente en el cumplimiento de cualquier obligación de pago frente al BANCO, ya sea ésta derivada del CONVENIO o consecuencia de cualquier otra posible operación formalizada entre el ACREDITADO y el BANCO.

14.5. En el supuesto de que se produjese una amortización anticipada parcial, deberá reajustarse el cuadro de amortización del CRÉDITO, en lo que se refiere al importe de las cuotas de interés a pagar inicialmente previstas.

V. DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 15. LEY APLICABLE

15.1. El CONVENIO se regirá en todos sus aspectos por la Ley española, que deberá ser aplicada con carácter exclusivo y excluyente a cualquier controversia que pudiera surgir entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el CONVENIO, en orden a dirimir la misma.

15.2. Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del CONVENIO deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los contratos contenidas en el Código Civil español.

15.3. El ACREDITADO renuncia expresamente a invocar frente al BANCO cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle, en relación con cualquier procedimiento legal que se incoe contra él o sus bienes por el BANCO en relación con el presente CONVENIO.

15.4. El CREDITO y cualquier otra cantidad adeudada al BANCO en virtud del CONVENIO, tendrán el rango de "pari passu" respecto a las garantías de cualesquiera otros créditos concedidos al ACREDITADO y que estén relacionados con el CONTRATO.

ARTICULO 16. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y DEL CONTRATO

16.1. A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del ACREDITADO frente al BANCO, se hace constar expresamente la total independencia entre el CONTRATO y el CONVENIO, por lo que tal obligación de pago no se condiciona ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el COMPRADOR formule o pueda formular contra el SUMINISTRADOR.

16.2. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, el ACREDITADO hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al BANCO cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del SUMINISTRADOR de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del CONTRATO y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción de los suministros contratados, siempre que el BANCO haya

efectuado el pago correctamente, contra presentación de los documentos establecidos en el Anexo II del CONVENIO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 11.1. y 11.4. y limitada la responsabilidad del BANCO en la revisión de los mismos a la definida en el ARTICULO 11.3.

16.3. El COMPRADOR, por tanto, conservará únicamente acción contra el SUMINISTRADOR, caso de haberse producido cualquier situación de incumplimiento por parte de éste, en los términos del CONTRATO, sin que se pueda en modo alguno presentar oposición a los pagos efectuados por el BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el presente ARTICULO 16, ni enervar la obligación de reembolso del ACREDITADO en los términos del CONVENIO.

ARTICULO 17. INCUMPLIMIENTO

17.1. Se considerará que ha ocurrido una situación de incumplimiento cuando concurra una cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el ACREDITADO deba al BANCO por virtud de la suscripción del CONVENIO.

b) Incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones para él derivadas de las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, o de cualquier otra operación de crédito o préstamo que tenga con el BANCO.

c) Falseamiento de cualquier declaración del ACREDITADO al BANCO, que pueda haber inducido o inducir a éste a una falsa apreciación de la situación jurídica o financiera de aquél y que haya sido determinante para la concesión del CRÉDITO.

d) Sentencia judicial o laudo arbitral firmes recaídos contra el ACREDITADO en cualquier clase de procedimiento seguido contra ellos a instancia de cualquier

persona física o jurídica u organismo público o privado, por incumplimiento de sus obligaciones en el tráfico comercial.

e) Cualquier acto o decisión de las Autoridades de la República Dominicana que pudiera impedir el desarrollo del CONVENIO o el cumplimiento de las obligaciones que para el ACREDITADO pudieran derivarse del mismo.

f) Suspensión, rescisión, resolución, novación o modificación sustancial del CONTRATO, salvo que el BANCO haya aprobado previamente tales situaciones.

17.2. Si dentro de los 30 (TREINTA) días siguientes a la fecha en que se hubiera producido una situación de incumplimiento, en los términos establecidos en el ARTICULO 17.1., no hubiera sido debidamente subsanado el mismo, el ACREDITADO pagará al BANCO, al primer requerimiento de éste a tal efecto, cualesquiera cantidades, vencidas o no, que en dicho momento deba al BANCO, por el concepto que fuere, derivadas de las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, sin posibilidad de oposición de ningún tipo.

17.3. La suma total a que asciendan las cantidades a que se ha hecho alusión en el ARTICULO 17.2., se considerará automáticamente vencida y pagadera, sin necesidad de que el BANCO haya de cumplir a tal efecto ningún tipo de requisito o formalismo legal, excepción hecha del simple requerimiento de pago.

17.4. El no ejercicio por el BANCO de los derechos que le corresponden, de acuerdo con el clausulado del presente ARTICULO 17., en modo alguno podrá ser invocado por el ACREDITADO como una renuncia a tales derechos ni una conformidad por parte del BANCO al incumplimiento.

ARTICULO 18. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO Y TOMA DE EFECTIVIDAD DEL CRÉDITO

18.1. El CONVENIO entra en vigor el día de su firma por las partes.

18.2. No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 18.1., la disponibilidad del CRÉDITO queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que el ACREDITADO y el SUMINISTRADOR hayan informado al BANCO, por escrito, que el CONTRATO ha entrado plenamente en vigor, sin reservas para ninguna de las partes, con expresión de la fecha en que tal circunstancia se hubiera producido, acompañando la documentación requerida, en su caso, en la República Dominicana y España, para justificar tal circunstancia.

b) Que las Autoridades oficiales españolas y dominicanas competentes hayan aprobado el CONTRATO y el CONVENIO en todos sus términos, acompañando la documentación requerida, en su caso, en la República Dominicana y España, para justificar tal circunstancia.

c) Que, por parte de CESCE sea emitida, a satisfacción del BANCO, la Póliza de Seguro en Divisas para Crédito al Comprador a que se refiere el ARTICULO 6.1., siendo plenamente efectiva su cobertura.

d) Que por parte del ICO se emita el CARI correspondiente y se suscriba éste con el BANCO .

e) Que el BANCO haya recibido del SUMINISTRADOR:

e.1. Escrito por el que declare conocer y aceptar, irrevocable e incondicionalmente, las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO, así como las que pudieran derivarse de las autorizaciones de los Organismos Oficiales Españoles competentes y del propio BANCO.

e.2. Certificado relativo a los bienes y servicios de origen no español, incluido el flete y el seguro marítimo, incorporados en la operación de exportación objeto del CONTRATO, con expresión de los siguientes extremos:

- Descripción de los mismos.
- País de origen.

- Valoración individualizada.
- Expresión del porcentaje que representa la suma de valoraciones sobre el importe total a que asciendan los bienes y servicios a exportar objeto del CONTRATO.

f) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO:

f.1. El importe de los gastos en que el BANCO haya incurrido por la tramitación del CONVENIO, de acuerdo con lo previsto en el ARTICULO 5.2., a cuyo efecto el BANCO producirá el oportuno cargo al ACREDITADO.

f.2. El importe de las comisiones a que se alude en el ARTICULO 4.2.

f.3. Dictamen jurídico, aceptable para el BANCO y CESCE, en los términos del Anexo III al CONVENIO, acompañando al mismo prueba documental necesaria de su contenido.

f.4. El importe de la prima de la Póliza de Seguro por cuenta del ACREDITADO, de conformidad con lo dispuesto en el ARTICULO 6.2., en el supuesto de que el BANCO haya decidido su contratación.

f.5. Conformidad al tipo de interés a aplicar en la operación, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 4.1. del CONVENIO.

g) Que el BANCO reciba facsímiles de firma debidamente autenticadas por notario o banco de aquellas personas con poder suficiente para vincular al ACREDITADO, debidamente autenticados. El BANCO dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del CONVENIO con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

h) Que se haya producido el importe del pago anticipado, de acuerdo con lo dispuestos en el ARTICULO 10.

18.3. No obstante lo señalado en la cláusula anterior, el BANCO podrá permitir, si así lo estima oportuno y sin la previa conformidad al respecto del ACREDITADO, el comienzo de las disposiciones con cargo al CRÉDITO, antes de la cumplimentación de todas las condiciones en dicha cláusula señaladas, siempre que las utilizaciones del CRÉDITO se produzcan en la forma y contra presentación de los documentos establecidos en el ARTICULO 11, sin que en ningún caso el ACREDITADO pueda oponer al BANCO impugnación alguna de los pagos efectuados y manteniéndose, en cualquier caso, la obligación de cumplimentar debidamente los requisitos establecidos en el ARTICULO 18.2.

ARTICULO 19. EJEMPLARES E IDIOMAS

19.1. El CONVENIO se formaliza y suscribe por las partes en TRES ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

19.2. El CONVENIO se redacta en idioma castellano.

ARTICULO 20. ENVIO DE COMUNICACIONES

20.1. Las partes convienen expresamente que toda notificación, comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con el CONVENIO podrá efectuarse por correo a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por télex o telefax, dirigido a los indicativos así mismo reseñados.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al BANCO, al ACREDITADO por cualquiera de los medios anteriormente indicados, surtiendo efecto desde que el BANCO, el ACREDITADO obtenga la certeza de que la parte notificada ha recibido la comunicación.

20.2. A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o comunicaciones, se señala como domicilios e indicativos de teléfono, télex y telefax los siguientes:

a) En el caso del BANCO, a:
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional
C/ Alcalá, 16 – 2ª planta
28014 - MADRID (ESPAÑA)
Teléfono nº : (34) 915 370 005 / 915 378 462
Telefax nº : (34) 915 37 78 11

b) En el caso del ACREDITADO, a:
SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA
Santo Domingo
(República Dominicana).
Teléfono nº : 1809 685.61.79 / 221 51 40
Telefax nº : 1809 221.86.22

20.3. Toda la correspondencia que se intercambie habrá de ser redactada en idioma castellano.

ARTICULO 21. ANEXOS

21.1. El CONVENIO contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I - Mecanismo de funcionamiento de la cuenta corriente de crédito.

b) Anexo II - Forma, plazos y documentos que deben seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar disposiciones con cargo al CRÉDITO.

c) Anexo III - Modelo de dictamen jurídico a remitir al BANCO por el ACREDITADO.

21.2. Los Anexos indicados en la cláusula anterior forman parte integrante del CONVENIO a todos los efectos jurídico-sustantivos y materiales.

21.3. Como consecuencia de lo establecido en el ARTICULO 21.2., cualquier alusión que se efectúe en el texto del CONVENIO a un ARTICULO en que se haga referencia a uno cualquiera de los Anexos citados en el ARTICULO 21.1., deberá entenderse extensiva en los mismos términos al Anexo de que se trate, como integrante del texto del ARTICULO en cuestión.

Y en prueba de conformidad con los términos y condiciones del CONVENIO, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede, en el lugar y fecha ut supra.

Por y en nombre de

LA REPUBLICA DOMINICANA

REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

Fdo. : Exmo. Sr. D.

Por y en nombre de

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Fdo. : D. José Ramón NIETO JIMENEZ

Fdo. : D. José Luis SERRA DIAZ

A N E X O I

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CUENTA CORRIENTE DE CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 7.1., en el presente ANEXO I se establecen las reglas por las que se regirá el mecanismo de instrumentación del CRÉDITO a que en el citado ARTICULO 7.1. se alude.

1º La cuenta corriente de crédito será adeudada por el BANCO por los siguientes importes

1) Por el importe de los desembolsos que el BANCO realice con cargo al CRÉDITO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO.

2) Por el importe de los intereses devengados a favor del BANCO, como consecuencia de las utilizaciones del CRÉDITO.

3) Por los importes vencidos y no pagados en que el ACREDITADO pueda incurrir, de acuerdo con lo estipulado en el ARTICULO 4.3.

4) Por el importe de los gastos que puedan producirse a cargo del ACREDITADO, de conformidad con las estipulaciones del ARTICULO 5.

2º La cuenta corriente de crédito será abonada por el BANCO por los siguientes importes :

Por el importe de cualquier reembolso que el BANCO reciba del ACREDITADO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, en el bien entendido que, haciendo abstracción de las instrucciones del ACREDITADO, la imputación de tal pago se producirá según el siguiente orden:

a) En primer lugar, se aplicará al pago de los gastos incurridos a cargo del ACREDITADO a que se alude en el ARTICULO 5.

b) En segundo lugar, al pago de comisiones devengadas a favor del BANCO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 4.2.

c) En tercer lugar al pago de intereses e indemnizaciones devengados a favor el BANCO, comenzando por los de demora aludidos en el ARTICULO 4.3.

d) En último lugar, a la amortización de la deuda pendiente correspondiente al principal del CRÉDITO.

A N E X O I I

FORMA, PLAZOS Y DOCUMENTOS QUE DEBE SEGUIR Y PRESENTAR EL SUMINISTRADOR AL BANCO PARA EFECTUAR DISPOSICIONES CON CARGO AL CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 11.1., en el presente Anexo II se establece la forma, plazos y documentación que deberá seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar disposiciones con cargo al CRÉDITO, por el 85% del valor de cada factura y contra la presentación de los siguientes documentos:

a) <u>Para el pago del 85% del valor del importe de la Prima de Seguro</u> :

- Contra presentación del recibo emitido por la Cía. de Seguros

b) <u>Para el pago del 85% del valor del importe del Contrato Comercial</u>

- Contra presentación de los documentos establecidos contractualmente para cada uno de los hitos

Asimismo, el Suministrador deberá presentar al Banco los siguientes documentos:

- Documento Unico Aduanero o Documento Administrativo que en el futuro puedan establecer las Autoridades españolas competentes, debidamente diligenciados por al Aduana de salida.

La sola presentación por el SUMINISTRADOR al BANCO de los documentos requeridos, constituirá autorización irrevocable del ACREDITADO al BANCO para efectuar pagos al SUMINISTRADOR.

A N E X O I I I

MODELO DE DICTAMEN JURÍDICO A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO.

De conformidad con la remisión efectuada en el apartado e.3. del ARTICULO 18.2., en el presente Anexo III se establece el modelo de dictamen jurídico a remitir por el ACREDITADO al BANCO

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional
C/ Alcalá, 16 – 2ª Planta
28014 MADRID (España)

Muy Señores nuestros:

Actuamos como abogados ejercientes en la República Dominicana y en relación con el Convenio de Crédito de fecha 9 de Diciembre de 2005, por un importe máximo equivalente al 85% de la prima de seguro de CESCE, además de $USA 7.007.855,18 (DÓLARES USA SIETE MILLONES SIETE MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y CINCO CON DIECIOCHO) equivalente al 85% del valor del CONTRATO, celebrado entre ese BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. con la SECRETARÍA TÉCNICA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (el Acreditado).

En relación con la operación reseñada en el párrafo anterior, hemos examinado el Convenio de Crédito y demás documentos que hemos considerado necesario estudiar a fin de fundamentar el presente dictamen. En tal examen, hemos partido de la autenticidad de todas las firmas y de todos los documentos que han sido sometidos a nuestro informe. Por lo que se refiere a los aspectos materiales y de hecho, relacionados con el presente dictamen, hemos confiado únicamente en Certificados de Autoridades Públicas y en Certificados y datos, públicamente conocidos, del Acreditado.

Las opiniones contenidas en el presente documento se limitan a lo relacionado con las Leyes de la República Dominicana, sin que expresemos opinión alguna respecto de materias regidas por o constituidas de acuerdo con cualquier otra Ley, asumiendo que el Convenio de Crédito es válido y eficaz conforme a la Ley española.

Con base en lo anteriormente expuesto, emitimos el siguiente dictamen:

1º *El Acreditado es una sociedad de derecho público, constituida conforme a las leyes de la República Dominicana (aportar datos de la constitución e inscripción en el registro que proceda).*

2º *El Acreditado tiene la capacidad necesaria para contraer y cumplir las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y ha obtenido de las Autoridades de la República Dominicana todas las aprobaciones necesarias, para asumir con plena validez y eficacia todas y cada una de las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito a que se ha hecho alusión en el párrafo primero del presente, así como la autorización relativa a la compra y libre transferencia, en tiempo y forma, de los importes en dólares necesarios para atender al cumplimiento de las obligaciones derivadas del citado Convenio de Crédito.*

3º *Todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito examinado, así como las obligaciones asumidas por el Acreditado, son conformes y no contravienen Ley alguna de la República Dominicana, ni violan ningún otro contrato firmado por el Acreditado, siendo conformes al Orden Público en la República Dominicana y siendo exigibles en los términos expresados en el Convenio no excediendo ni la forma de expresión, ni la ejecución del Convenio por parte del Acreditado, de su capacidad en ningún aspecto.*

En consecuencia es válida, conforme a la Ley de México y exigible al Acreditado, no contraviniendo el orden público de su país, la obligación contenida en el Artículo 4.3. del Convenio, de satisfacer al Banco intereses de demora y la capitalización pactada.

4º *Las personas que suscriben con su firma el Convenio de Crédito en nombre del Acreditado, tienen poderes suficientes para actuar en la representación que ostentan en el mismo, de forma que todos los documentos por ellos suscritos son constitutivos de una obligaciones válida y vinculante para el Acreditado.*

5º *La elección de la Ley española para regir el CONVENIO, en los términos del ARTÍCULO 15 del mismo, es válida y eficaz según las Leyes vigentes en la República Dominicana, y el BANCO, podría, en su caso, exigir judicialmente el cumplimiento de las obligaciones del ACREDITADO ante los Tribunales de la República Dominicana, considerándose éstos competentes tanto para la interpretación y ejecución del ACUERDO, como para ejecutar la sentencia de un Tribunal español.*

El reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales españolas y del Estado de Nueva York son exigibles ante los Tribunales de la República Dominicana.

6º *No existe Disposición Constitucional, Ley, Ordenanza, Decreto, Regulación, Estatuto o Norma similar aplicable en la República Dominicana – obligatoria para el Acreditado – que haya sido o pueda ser contravenida por razón de la firma, cumplimiento o ejecución del Convenio de Crédito y de los PAGARÉS o de cualquier otro documento relacionado con éste.*

7º *Los pagos que han de ser realizados por el Acreditado, como consecuencia de las obligaciones por él asumidas en el Convenio de Crédito pueden ser efectuados al Banco concedente del Crédito, sin ningún tipo de retención o descuento en concepto de impuestos, gastos o cualesquiera otras cargas o, en otro caso, pueden ser legalmente compensables las cantidades que hubieran debido ser deducidas, de forma que el Banco concedente del Crédito reciba las cantidades debidas en la misma cuantía que si no se hubiera producido deducción alguna. Este acuerdo no contraviene Ley alguna de la República Dominicana ni significa contravención del Orden Público.*

8º El Banco no adquiere ninguna responsabilidad directa con la Administración de la República Dominicana como consecuencia de los impuestos que puedan devengarse en virtud del Convenio.

9º Una vez que se hayan producido disposiciones con cargo al Crédito y las mismas o cualesquiera otras cantidades debidas no hayan sido reembolsadas por el Acreditado al Banco concedente del Crédito, los certificados del saldo de la cuenta corriente del Crédito, emitidos por dicho Banco de acuerdo con lo establecido en el Artículo 7.1. del Convenio de Crédito, gozan, de acuerdo con las Leyes vigentes en la República Dominicana, de una presunción de certeza "iuris tantum" de la existencia y cuantía de la deuda certificada, contra la que no cabrá prueba alguna, salvo la del error material.

10º La obligación asumida por el Acreditado de satisfacer, conforme al Convenio, el principal e intereses del Crédito tiene la misma prelación que todos los demás préstamos o crédito sin garantía real concedidos por otras Entidades de crédito al Acreditado.

11º La ejecución del Convenio examinado, en la República Dominicana está sujeta a (indicar, en su caso, las circunstancias que puedan impedir u obstaculizar tal ejecución en cuanto sean aplicables al Acreditado; en caso contrario, indíquese de forma expresa).

El presente dictamen se emite en la ciudad , República Dominicana, a (indicar fecha), en cumplimiento de lo establecido en el apartado e.3. del Artículo 18.2. del citado Convenio de Crédito.

I N D I C E

I.- PRELIMINARES ……

ARTICULO 1. Definiciones ……

ARTICULO 2. Finalidad del Convenio ……..

II. CARACTERÍSTICAS DEL CRÉDITO

ARTICULO 3. Importe y Objeto del Crédito ……..

ARTICULO 4. Coste del Crédito ……..

ARTICULO 5 Impuestos y Gastos ……

ARTICULO 6 Seguro y Garantía del Crédito ……

ARTICULO 7. Instrumentación del Crédito ……

III.- UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

ARTICULO 8 Período de utilización del Crédito……

ARTICULO 9 Condiciones para la utilización del Crédito ……

ARTICULO 10 Pago de la parte del precio del Contrato no financiada por el Crédito ……

ARTICULO 11 Forma de disposición de los fondos del Crédito ……..

IV.- AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

ARTICULO 12 Periodo de amortización del crédito ……

ARTICULO 13 Moneda y domicilio de pago ……..

ARTICULO 14. Amortización anticipada del crédito ……..

V.- DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 15 Ley aplicable ……

ARTICULO 16 Independencia del Convenio y del Contrato……

ARTICULO 17. Incumplimiento……..

ARTICULO 18 Entrada en vigor del Convenio y toma de efectividad del Crédito…….
ARTICULO 19. Ejemplares e idiomas…….
ARTICULO 20 Envío de Comunicaciones……...
ARTICULO 21.. Anexos……

ANEXOS

ANEXO I : Mecanismo de funcionamiento de la cuenta Corriente de crédito ……..

ANEXO II: Forma, plazos y documentos que debe seguir y presentar el Suministrador al Banco para efectuar disposiciones con cargo al Crédito ……..

ANEXO III: Modelo de dictamen jurídico a remitir al Banco por el Acreditado …….

Ref. : RDM-814105/2

CONVENIO DE FINANCIACION

ENTRE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA
REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

En Santo Domingo a, de 2005
En Madrid, a 09 Dic de 2005

C O M P A R E C E N

De una parte:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A, con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4, representado por D. José Ramón Nieto Jiménez y D. José Luis Serra Díaz.

De otra parte

LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA domicilio en Santo Domingo (República Dominicana) representado por el Excelentísimo Sr. D. .....

Ambas partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se derivan, de conformidad con las normas estipuladas en el articulado que a continuación se expresa.

CONSIDERANDO:

I - En fecha 24 Nov. 2005 ha sido suscrito entre LA SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL, en su calidad de comprador y SUMINISTROS Y EQUIPAMIENTOS MEDICOS VITARIA, S.A., de España, en calidad de suministrador, un Contrato Comercial por un total de $USA. 8.244.535,50 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS TREINTA Y CINCO CON CINCUENTA), para el suministro de equipamiento médico hospitalario; con el fin de completar la parte no ejecutada del contrato original anteriormente mencionado y adecuarlo a las nuevas necesidades de la REPUBLICA DOMINICANA.

II - Que para la financiación parcial del importe de los bienes y servicios españoles objeto del contrato reseñado en el CONSIDERANDO I, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA solicitó de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. un crédito en la modalidad de Crédito al Comprador, conforme a la normativa que en España regula el crédito a la exportación, a lo que el BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. accedió.

III - Que asimismo, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA ha solicitado de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., un crédito por un importe de USD. 1.236.680,32 (DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, UN MILLON DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS OCHENTA CON TREINTA Y DOS), equivalente al 15% del valor de los bienes y servicios a exportar, para la financiación del importe del pago anticipado previsto en el Contrato descrito en el CONSIDERANDO I, a lo que el BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. accedió.

A efectos de lo cual las partes acuerda suscribir el presente CONVENIO DE FINANCIACIÓN, de conformidad con los siguientes artículos:

ARTICULO 1. DEFINICIONES

1.1. En el presente Convenio de Financiación y sus Anexos, a menos que expresamente se indique otra cosa en su texto, se entenderá:

ACREDITADO: Significa LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, con domicilio en Santo Domingo (República Dominicana).

ARTICULO: Significa el que corresponda del CONVENIO, identificado por el numeral que en cada caso proceda.

BANCO: Significa BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4.

COMPRADOR: Significa la SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL de la República Dominicana con domicilio social en Santo Domingo (República Dominicana).

CONTRATO: Significa individual o conjuntamente el documento y sus anexos suscrito entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR, descrito en el Preámbulo del CONVENIO, así como todas las modificaciones posteriores que pudieran producirse, para el suministro de bienes de equipo.

CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR : Significa el documento descrito en el CONSIDERANDO II del presente CONVENIO DE CRÉDITO COMPLEMENTARIO, firmado el .....…..…..... entre LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA y BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. para la financiación parcial del CONTRATO, así como sus anexos y cualquier adición y/o modificación posterior que acepten las partes del mismo.

CONVENIO DE FINANCIACIÓN O CONVENIO: Significa el presente documento y sus anexos, así como cualquier adición y/o modificación posterior que pudiera producirse y que acepten las partes de este CONVENIO.

CRÉDITO: Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el BANCO a disposición del ACREDITADO para la financiación de la operación objeto del CONTRATO, conforme a las estipulaciones del CONVENIO.

DÍA HÁBIL: Significa, con exclusión de los PAGARES a los que no será aplicable esta definición, aquellos días en que estén abiertas al público simultáneamente las entidades bancarias en Madrid, Nueva York y Santo Domingo.

LIBOR Significa el tipo de interés para el USD. en el Mercado Interbancario de Londres, al día de la fecha de emisión de la ORDEN DE PAGO del CREDITO, de acuerdo con el siguiente detalle :

1er PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 6 meses.

2º PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 12 meses.

3er PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 18 meses.

4º PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 24 meses.

La determinación del LIBOR se efectuará en base al folio nº 3750 de la pantalla "TELERATE" en el que aparezca el LIBOR aplicado, hacia las 11 horas de la mañana (hora de Londres)

ORDEN DE PAGO: Significa el documento emitido por el ACREDITADO a favor del SUMINISTRADOR para hacer efectivo el CREDITO, de conformidad con el Modelo establecido en e Anexo V del presente CONVENIO.

PAGARES Significa aquellos títulos emitidos por el ACREDITADO a favor del BANCO en los que se documentan las obligaciones de pago del ACREDITADO.

PERIODO DE INTERÉS: Significa el período de tiempo comprendido entre la fecha de emisión de cada PAGARE y la fecha prevista para su amortización.

SUMINISTRADOR: Significa Suministros y Equipamientos Médicos VITARIA,.S.A. con domicilio social en Pº de la Castellana, 140 –28046 –Madrid (España).

USD. o DÓLARES: Significa dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda en la que se cifra el CRÉDITO y en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del ACREDITADO derivados del crédito.

1.2. Siempre que se utilicen en el CONVENIO los términos definidos en el ARTICULO 1.1., se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular o viceversa.

ARTICULO 2. FINALIDAD DEL CONVENIO

2.1. El CONVENIO tiene por objeto el establecimiento de los términos y condiciones bajo los cuales el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, exclusivamente destinado a financiar el importe del pago anticipado previsto en el CONTRATO.

II. CARACTERICAS DEL CREDITO

ARTICULO 3. IMPORTE Y OBJETO DEL CRÉDITO

3.2. El BANCO concede al ACREDITADO y éste lo acepta, un CRÉDITO por importe de $USA. 1.236.680,32 (DÓLARES USA. UN MILLON DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS OCHENTA CON TREINTA Y DOS), equivalente al 15% del valor de los bienes y servicios a exportar, destinado a financiar el pago anticipado previsto en el CONTRATO, en los términos y condiciones del presente CONVENIO.

ARTICULO 4. COSTE DEL CRÉDITO

4.1. Intereses

El crédito devengará diariamente y en favor del BANCO intereses a la tasa del LIBOR más 2,75% (DOS CON SETENTA Y CINCO CENTESIMAS) puntos porcentuales para cada PERIODO DE INTERÉS.

4.2. Comisiones

El ACREDITADO pagara al BANCO una comisión de gestión del 0,90% (NOVENTA CENTESIMAS POR CIENTO) FLAT, calculada sobre el importe del CREDITO establecido en el ARTICULO 3.

ARTICULO 5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1. Serán por cuenta del ACREDITADO todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en la República Dominicana con motivo de la suscripción del CONVENIO y de la emisión de los PAGARES y su ejecución hasta la amortización final del CRÉDITO. A este respecto el ACREDITADO justificará al BANCO, en cada pago que efectúe como consecuencia del CONVENIO y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al derecho de la República Dominicana o, en su caso, la exención que pudiera disfrutar.

5.2. El ACREDITADO pagará al BANCO todos los gastos, razonablemente justificados, en que el BANCO haya incurrido como consecuencia de la tramitación y desarrollo del CONVENIO.

5.3. El ACREDITADO se compromete a efectuar al BANCO todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el CONVENIO, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el ACREDITADO estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4. El ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales o extrajudiciales en que pudiera incurrir el BANCO como consecuencia del incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones que asume en el CONVENIO.

ARTICULO 6. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

6.1. El principal del crédito, indicado en el ARTICULO 3, incrementado con los intereses pactados, según lo previsto en el ARTICULO 4, se instrumentará en 4 PAGARES, debidamente suscritos por el ACREDITADO, conforme al modelo del ANEXO I.

6.2. Para la cumplimentación de los PAGARES se seguirá el siguiente procedimiento :

a) El ACREDITADO comunicará al BANCO, conforme se prevé en el ARTÍCULO 13.2., la fecha de emisión de los PAGARES.

b) El BANCO en un plazo de 3 (TRES) DIAS HABILES, a contar desde la fecha de recepción de la comunicación del ACREDITADO, remitirá al mismo, mediante el modelo previsto en el ANEXO IV, el tipo de interés aplicable, y en función de la fecha de emisión y del vencimiento previsto en el ARTICULO 9., los importes y vencimientos de los 4 PAGARES.

6.3. Una vez comunicado el tipo de interés y los importes y vencimientos de los PAGARES al ACREDITADO, si éste lo encuentra conforme, procederá a

cumplimentar los PAGARES con los importes y vencimientos comunicados por el BANCO, utilizando para ello el modelo previsto en el ANEXO I.

6.4. Cada uno de los PAGARES emitidos constituirá un título de crédito, abstracto, incondicional e irrevocable del BANCO frente al ACREDITADO, transmisible a terceros mediante endoso.

6.5. Todos los PAGARES serán emitidos a favor del BANCO, de acuerdo con el modelo que figura en el Anexo I al CONVENIO, debiendo reunir todos los requisitos de fondo y forma exigibles por las leyes de la República Dominicana, en orden a que tengan plena validez ejecutiva, tanto desde el punto de vista jurídico-sustantivo como procesal, ante los Tribunales de dicho país.

6.6. El CRÉDITO se abonará al ACREDITADO en su cuenta nº ……., una vez se cumplan las condiciones establecidas para la toma de efectividad y el abono del CREDITO, según se establece en el ARTICULO 13.2. y 13.3., y como máximo el QUINTO (5) día hábil siguiente a la entrega de los PAGARÉS. Dicha cuenta no recibirá abono, ni cargo alguno, que no se refiera a los pagos al SUMINISTRADOR, conforme a lo previsto en el Anexo II.

III. UTILIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 7. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CREDITO

7.1. El CRÉDITO podrá utilizarse en cualquier DÍA HÁBIL desde la fecha de entrada en vigor del CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR y como máximo hasta 90 (NOVENTA) días después de que se hayan cumplido las condiciones establecidas para la efectividad del presente CONVENIO DE FINANCIACIÓN.

El BANCO informará al ACREDITADO de todos los desembolsos con cargo al CRÉDITO dentro de los dos DÍAS HÁBILES siguientes a la fecha de dicha disposición.

ARTICULO 8. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CREDITO

8.1 El CRÉDITO sólo podrá utilizarse, de una sola vez, contra la presentación por el ACREDITADO de la ORDEN DE PAGO, con el objeto específico definido en el ARTICULO 2 del presente CONVENIO.

8.2 La disposición del CRÉDITO podrá efectuarse cuando se cumplan las condiciones estipuladas en el ARTICULO 13 y como máximo el QUINTO (5) día hábil siguiente a la entrega de los PAGARES.

8.3 La disposición del CRÉDITO se realizará en los términos del presente ARTICULO y se abonará al SUMINISTRADOR, en una cuenta en divisas abierta a su nombre, en BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

8.4. La responsabilidad del BANCO en la revisión del los documentos que se presenten al BANCO, en caso de que así se exija para producir la disposición con cargo al CRÉDITO, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes de los Créditos Documentarios (revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (publicación 500).

8.5. Suspensión de la disposición del CRÉDITO

Sin perjuicio de lo señalado en el presente ARTICULO, el BANCO podrá suspender de inmediato la disposición del CRÉDITO, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Si hubiera finalizado el período de utilización del CRÉDITO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 7.

b) Si el BANCO constatase que los fondos utilizados con cargo al CRÉDITO no se aplican a los fines previstos en el CONVENIO.

c) Si el BANCO tiene conocimiento de que se ha producido controversia entre el ACREDITADO y el SUMINISTRADOR en relación con la ejecución del CONTRATO, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje. A estos efectos, para iniciar los pagos el BANCO deberá recibir:

c.1) De la parte demandante una notificación de haber desistido de la demanda o, en su caso, del ACREDITADO y/o el SUMINISTRADOR comunicando que el arbitraje ha sido retirado.

c.2) Una notificación indicando que el procedimiento judicial o arbitral se ha resuelto por sentencia o laudo firmes y definitivos a favor del SUMINISTRADOR, acompañada de un dictamen legal emitido por un bufete de abogados de primera línea del país en que se emitió la resolución certificando la firmeza de la sentencia o laudo arbitral.

c.3) Una comunicación del ACREDITADO por la que autorice debidamente al BANCO a efectuar el pago objeto del arbitraje o litigio, en el caso de que tal litigio haya sido resuelto definitivamente a favor del ACREDITADO, debiendo indicar en este caso el importe a pagar.

IV. AMORTIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 9. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

9.1. El importe del CRÉDITO será amortizado por el ACREDITADO en un plazo de 2 años mediante el reembolso de 4 (CUATRO) PAGARES, de vencimientos semestrales y consecutivos. El vencimiento del primer PAGARÉ se producirá a los seis meses de la fecha de emisión.

ARTICULO 10. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

10.1. Los PAGARES serán emitidos en Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y su pago será domiciliado en Nueva York en la cuenta nº ____ de _____de la República Dominicana en el BANCO _____en _____(Código_____).

V. DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 11. LEY APLICABLE

11.1. El CONVENIO se regirá en todos sus aspectos por la Ley española, que deberá ser aplicada con carácter exclusivo y excluyente a cualquier controversia que pudiera surgir entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el CONVENIO, en orden a dirimir la misma.

11.2. Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del CONVENIO deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los contratos contenidas en el Código Civil español.

11.3. El ACREDITADO renuncia expresamente a invocar frente al BANCO cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle, en relación con cualquier procedimiento legal que se incoe contra él o sus bienes por el BANCO en relación con el presente CONVENIO.

11.4. A los PAGARES les será aplicable la ley del Estado de Nueva York.

ARTICULO 12. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y DEL CONTRATO

12.1. A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del ACREDITADO frente al BANCO, se hace constar expresamente la total independencia entre el CONTRATO y el CONVENIO, por lo que tal obligación de pago no se condiciona ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el COMPRADOR formule o pueda formular contra el SUMINISTRADOR.

12.2. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, el ACREDITADO hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al BANCO cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del SUMINISTRADOR de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del CONTRATO y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción de los suministros contratados, siempre que el BANCO haya efectuado el pago correctamente, contra

presentación de los documentos establecidos en el Anexo II del CONVENIO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 8.1. y limitada la responsabilidad del BANCO en la revisión de los mismos a la definida en el ARTICULO 8.4.

12.3. El COMPRADOR, por tanto, conservará únicamente acción contra el SUMINISTRADOR, caso de haberse producido cualquier situación de incumplimiento por parte de éste, en los términos del CONTRATO, sin que se pueda en modo alguno presentar oposición a los pagos efectuados por el BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el presente ARTICULO 14, ni enervar la obligación de reembolso del ACREDITADO en los términos del CONVENIO.

ARTICULO 13. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO Y EFECTIVIDAD Y ABONO DEL CRÉDITO.

13.1. El CONVENIO entra en vigor el día de su firma por las partes.

13.2. No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 13.1., la efectividad del CRÉDITO, queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que las Autoridades oficiales dominicanas competentes hayan ratificado el CONVENIO en todos sus términos.

b) Que el SUMINISTRADOR haya cumplido con las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO y el cumplimiento de las que pudieran establecerse como condición previa a la efectividad del CREDITO.

c) Que el ACREDITADO haya comunicado al BANCO la fecha en que se van a emitir los PAGARES.

d) Que haya entrado en vigor el crédito otorgado al amparo del CONVENIO DE CREDITO COMPRADOR.

e) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO:

e.1. El importe de los gastos en que el BANCO haya incurrido por la tramitación del CONVENIO, de acuerdo con lo previsto en el ARTICULO 5.2.

e.2 Las comisiones establecidas según el ARTICULO 4.2.

13.3 No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 13.1. y 13.2. la utilización del CREDITO, ARTICULO 8.1., queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO Dictamen jurídico, aceptable para el BANCO, en los términos del Anexo III al CONVENIO.

b) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO los PAGARES, según el modelo del Anexo I, y con los importes y vencimientos que correspondan, según se establezca en la comunicación remitida al ACREDITADO por el BANCO, según el modelo del Anexo IV.

c) Que el BANCO reciba facsímiles de firma debidamente autenticadas por notario o banco de aquellas personas con poder suficiente para vincular al ACREDITADO, debidamente autenticados, que suscriban el CONVENIO y los PAGARES. El BANCO dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del CONVENIO con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

d) Que se formalice, a satisfacción del BANCO el compromiso de --------- de adquirir, bajo la forma de descuento sin recurso, los PAGARES, con la garantía de la cesión a favor del BANCO de los derechos de cobro del CONVENIO DE FINANCIACION, por parte del SUMINISTRADOR.

13.4. El BANCO se verá liberado de su obligación de facilitar la financiación objeto del CONVENIO si las condiciones señaladas en el artículo 13.2. y 13.3. para la toma de efectividad del CONVENIO y abono del CREDITO no han sido cumplidas en su totalidad en el plazo de 90 (NOVENTA) días naturales contados a partir de la fecha de la firma del CONVENIO.

ARTICULO 14. EJEMPLARES E IDIOMAS

14.1. El CONVENIO se formaliza y suscribe por las partes en tres ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

14.2. El CONVENIO se redacta en idioma castellano y los PAGARES deberán redactarse en inglés, conforme al modelo del Anexo I.

ARTICULO 15. CESION

15.1 El BANCO podrá en cualquier momento, sin previa notificación de ello al ACREDITADO, vender, ceder, conceder participaciones, y en general enajenar, la totalidad o una parte de la deuda a que se refiere el presente CONVENIO.

ARTICULO 16. ENVIO DE COMUNICACIONES

16.1. Las partes convienen expresamente que toda notificación, comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con el CONVENIO podrá efectuarse por correo a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por télex o telefax, dirigido a los indicativos así mismo reseñados.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al BANCO, por cualquiera de los medios anteriormente indicados, surtiendo efecto desde que el BANCO haya recibido la comunicación.

16.2. A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o comunicaciones, se señala como domicilios e indicativos de télex y telefax los siguientes:

a) En el caso del BANCO, a:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Financiación de Comercio Internacional

C/ Alcalá, 16 - 2ª planta

28014 - MADRID (ESPAÑA)

Teléfono nº : (34) 915 37 84 62/ 915 37 0005

Telefax nº : (34) 915 37 78 11

b) En el caso del ACREDITADO, a:
SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

Santo Domingo (República Dominicana).

Teléfono nº : (1809) 685.61.79 / 221 51 40

Telefax nº : (1809) 221.86.22

16.3 Toda la correspondencia que se intercambie habrá de ser redactada en idioma castellano.

ARTICULO 17. ANEXOS

17.1. El CONVENIO contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I - Modelo de PAGARE

b) Anexo II – Forma, plazos y documentos que deben seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar utilizaciones.

c) Anexo III - Modelo de dictamen jurídico a remitir al BANCO por el ACREDITADO.

d) Anexo IV - Modelo de comunicación de los importes de cada PAGARE.

e) Anexo V - Modelo de Orden de Pago Simple a remitir al BANCO por el ACREDITADO

17.2. Los Anexos indicados en la cláusula anterior forman parte integrante del CONVENIO a todos los efectos jurídico-sustantivos y materiales.

Y en prueba de conformidad con los términos y condiciones del CONVENIO, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede, en el lugar y fecha ut supra.

Por y en nombre de

LA REPUBLICA DOMINICANA

REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

Fdo. : Exmo. Sr. D. M.

Por y en nombre de

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Fdo. : D. José Ramón NIETO JMENEZ

Fdo. : D. José Luis SERRA DIAZ

ANEXO I

MODELO DE PAGARE

PAGARE

Operación nº RDM-814105

Número 1/4 Importe: USD

Fecha de emisión: …… Fecha de vencimiento: ……...

REPUBLICA DOMINICANA

La República Dominicana, y en su nombre el…… ……(aquí indicado como el "emisor"), por el importe recibido, se compromete por la presente a pagar a (…….), el principal por importe de (…….) (USD$ (……..) pagaderos de acuerdo con los términos aquí indicados en (día/mes/año) (la "fecha de vencimiento"). Dichas cantidades debidas bajo este Pagaré serán pagadas en la forma especificada en el dorso aquí indicado.

El principal de este Pagaré es pagadero en la moneda o divisa de los Estados Unidos de América, que a la fecha de pago sea moneda de curso legal para el pago de deudas públicas y privadas.

Se hace referencia a las disposiciones futuras de este Pagaré establecidas en el dorso de este documento, el cual tendrá el mismo efecto que las establecidas en su totalidad en la primera cara de este Pagaré.

A partir del momento de la firma del emisor aquí indicado, el Pagaré constituirá una obligación de pago válida y obligatoria del Emisor.

BAJO TESTIMONIO, el emisor se ha ocupado de que este instrumento se haya firmado manualmente por un representante debidamente autorizado.

Fecha: ……..

Por: ……

Nombre: ……

Title: ……

DORSO DEL PAGARE

Este Pagaré es una emisión de Pagarés debidamente autorizados por el emisor y constituirá un titulo de deuda del emisor. Este Pagaré constituye una obligación general incondicional del Emisor para el pago y cumplimiento, que quedará respaldada por la buena fe y la solvencia del Emisor y mantendrá una prioridad de pago al menos pari passu con el resto de endeudamiento sin aval y no subordinado, presente o futuro del emisor.

Tal y como se ha descrito anteriormente, la totalidad del importe del principal pendiente de pago de este Pagaré será exigible y pagadero a la fecha de vencimiento.

El pago de este Pagaré será efectuado mediante presentación y entrega de dicho Pagaré ante el Banco. El pago será efectuado libre y sin retención o deducción de todos y cualesquiera impuestos, aranceles, gravámenes u otras cargas gubernamentales, impuestas o exigidas por el Emisor o por cualquier subdivisión política o autoridad fiscal, salvo exigencia de la ley. Ningún error en la presentación de este Pagaré para su pago servirá de excusa o evitará la obligación del Emisor a realizar el pago por la totalidad aquí indicada.

La transferencia de este Pagaré podrá ser realizada mediante el debido endoso u otro instrumento de transferencia por escrito debidamente ejecutado por aquel que transfiere y será efectivo mediante recepción del aviso de dicha transferencia por el emisor. Ningún coste por servicio será cargado por el registro de la transferencia o intercambio de este Pagaré.

Este Pagaré tan solo puede ser emitido como un Pagaré único, definitivo y debidamente registrado.

Este Pagaré sera interpretado de acuerdo con las leyes del Estado de Nueva York.

Ninguna referencia en este documento podrá alterar o perjudicar la obligación del emisor, la cual es absoluta e incondicional, a pagar el principal de este Pagaré en el momento y lugar y en la moneda o divisa aquí establecida.

CESION

POR EL IMORTE RECIBIDO, el abajo firmante vende, asigna y transfiere a

_____

_____

(nombre y dirección del cesionario)

el Pagaré aquí incluido y todos los derechos allí expuestos, y por la presente constituye y nombra irrevocablemente _____ como apoderado, para transferir el mencionado Pagaré de los libros mantenidos para registro al efecto, con total poder de sustitución en los locales.

Fecha:

_____

Firma garantizada:

_____

A N E X O I I

FORMA, PLAZOS Y DOCUMENTOS QUE DEBE SEGUIR Y PRESENTAR EL SUMINISTRADOR AL BANCO PARA EFECTUAR UTILIZACIONES

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 8.1., en el presente Anexo II se establece la forma, plazos y documentación que deberá seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar la UTILIZACION a que se refiere dicho artículo, por el valor de cada factura y contra la presentación de los siguientes documentos:

a) <u>Para el pago anticipado, por hasta un importe máximo equivalente al 15% del Contrato Comercial, contra presentación de :</u>

- ORDEN DE PAGO

A N E X O I I I

MODELO DE DICTAMEN JURÍDICO A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional
C/ Alcalá, 16 – 2ª Planta
28014 MADRID (España)

Muy Señores nuestros:

Actuamos como abogados ejercientes en la República Dominicana y en relación con el Convenio de Crédito de fecha 9 de Diciembre de 2005, por importe de $USA 1.236.680,32 celebrado entre ese BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. con la SECRETARÍA TÉCNICA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (el Acreditado) y los 4 PAGARÉS emitidos para el pago del CRÉDITO.

En relación con la operación reseñada en el párrafo anterior, hemos examinado el Convenio de Crédito y demás documentos que hemos considerado necesario estudiar a fin de fundamentar el presente dictamen, y especialmente los PAGARÉS en que se instrumenta el CRÉDITO. En tal examen, hemos partido de la autenticidad de todas las firmas y de todos los documentos que han sido sometidos a nuestro informe. Por lo que se refiere a los aspectos materiales y de hecho, relacionados con el presente dictamen, hemos confiado únicamente en Certificados de Autoridades Públicas y en Certificados y datos, públicamente conocidos, del Acreditado.

Las opiniones contenidas en el presente documento se limitan a lo relacionado con las Leyes de la República Dominicana, sin que expresemos opinión alguna respecto de materias regidas por o constituidas de acuerdo con cualquier otra Ley, asumiendo que el Convenio de Crédito es válido y eficaz conforme a la Ley española, y los pagarés emitidos, conforme al modelo del Anexo I al Convenio, son válidos y eficaces confirme a la Ley del Estado de Nueva York.

Con base en lo anteriormente expuesto, emitimos el siguiente dictamen:

1º El Acreditado es conforme a las leyes de la República Dominicana .....

2º El Acreditado tiene la capacidad necesaria para contraer y cumplir las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y ha obtenido de las Autoridades de la República Dominicana todas las aprobaciones necesarias, para asumir con plena validez y eficacia todas y cada una de las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y de los PAGARÉS a que se ha hecho alusión con anterioridad, así como la autorización relativa a la compra y libre transferencia, en tiempo y forma, de los importes en dólares necesarios para atender al cumplimiento de las obligaciones derivadas del citado Convenio de Crédito y concretamente para atender el reembolso de los PAGARÉS.

3º Todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito examinado, así como las obligaciones asumidas por el Acreditado en el Convenio y en los PAGARÉS, son conformes y no contravienen Ley alguna de la República Dominicana, ni violan ningún otro contrato firmado por el Acreditado, siendo conformes al Orden Público en la República Dominicana y siendo exigibles en los términos expresados en el Convenio no excediendo ni la forma de expresión, ni la ejecución del Convenio por parte del Acreditado, de su capacidad en ningún aspecto.

Los PAGARÉS emitidos con arreglo al modelo del ANEXO I, cumplen con los requisitos de la ley de la República Dominicana para ser calificados como tales, siendo en consecuencia títulos de crédito abstractos, incondicionales e irrevocables, transmisibles a terceros mediante endoso.

4º Las personas que suscriben con su firma el Convenio de Crédito y los PAGARÉS en nombre del Acreditado, tienen poderes suficientes para actuar en la representación que ostentan en el mismo, de forma que todos los documentos por ellos suscritos son constitutivos de una obligaciones válida y vinculante para el Acreditado.

La domiciliación de los PAGARÉS en la cuenta 000.0000.612, del BANCO BBVA NEW YORK a nombre de BBVA-FCI (Oficina 2130, en Nueva York, es válida y vinculantes para la República Dominicana, que atiende el pago de su deuda externa cifrada en DÓLARES USA en dicha cuenta.

5º *La elección de la Ley española para regir el CONVENIO, en los términos del ARTÍCULO 13 del mismo, es válida y eficaz según las Leyes vigentes en la República Dominicana, y el BANCO, podría, en su caso, exigir judicialmente el cumplimiento de las obligaciones del ACREDITADO ante los Tribunales de la República Dominicana, considerándose éstos competentes tanto para la interpretación y ejecución del CONVENIO, como para ejecutar la sentencia de un Tribunal español.*

De igual modo, la elección de la Ley del Estado de Nueva York para regir los PAGARÉS, es válida y eficaz según las Leyes vigentes en la República Dominicana, y el Banco o cualquier tercero tenedor de los títulos podría exigir su pago ante los Tribunales del Estado de Nueva York.

El reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales españolas y del Estado de Nueva York son exigibles ante los Tribunales de la República Dominicana.

La renuncia a la inmunidad del ACREDITADO a que se refiere el ARTÍCULO 13.4. es válida conforme a la Ley de la República Dominicana.

6º *No existe Disposición Constitucional, Ley, Ordenanza, Decreto, Regulación, Estatuto o Norma similar aplicable en la República Dominicana – obligatoria para el Acreditado – que haya sido o pueda ser contravenida por razón de la firma, cumplimiento o ejecución del Convenio de Crédito y de los PAGARÉS o de cualquier otro documento relacionado con éste.*

7º *Los pagos que han de ser realizados por el Acreditado, como consecuencia de las obligaciones por él asumidas en el Convenio de Crédito y de la emisión de los PAGARÉS pueden ser efectuados al Banco concedente del Crédito o a terceros tenedores de los PAGARÉS, sin ningún tipo de retención o descuento en concepto de impuestos, gastos o cualesquiera otras cargas o, en otro caso, pueden ser legalmente compensables las cantidades que hubieran debido ser deducidas, de forma que el Banco concedente del Crédito reciba las cantidades debidas en la misma cuantía que si no se hubiera producido deducción alguna. Este acuerdo no contraviene Ley alguna de la República Dominicana ni significa contravención del Orden Público.*

8º *El Banco no adquiere ninguna responsabilidad directa con la Administración de la República Dominicana como consecuencia de los impuestos que puedan devengarse en virtud del Convenio y los PAGARÉS.*

9º *La obligación asumida por el Acreditado de satisfacer, los PAGARÉS que se emitan, tiene la misma prelación que todos los demás préstamos, créditos sin garantía real concedidos por otras Entidades de crédito al Acreditado o empréstitos de cualquier clase.*

La emisión de los PAGARÉS está debidamente autorizada por la República Dominicana y constituirá un título de deuda.

Los PAGARÉS constituyen una obligación general e incondicional del emisor para el pago y ejecución, sobre el cual la fidelidad y crédito del emisor han sido garantizados, y tendrá un rango pari passu con prioridad de pago frente a otra deuda externa del emisor presente y futura no asegurada y subordinada.

10º *La ejecución de los PAGARÉS, en la República Dominicana está sujeta a ..... (indicar, en su caso, las circunstancias que puedan impedir u obstaculizar tal*

ejecución; en caso contrario, indíquese de forma expresa que no hay ninguna formalidad que cumplir para la ejecución de los PAGARÉS).

El presente dictamen se emite en la ciudad , República Dominicana, a (indicar fecha), en cumplimiento de lo establecido en el apartado a). del Artículo 13.3. del citado Convenio de Crédito.

A N E X O I V

MODELO DE COMUNICACIÓN AL ACREDITADO DE LOS IMPORTES DE LOS PAGARES Y DEL TIPO DE INTERES CONTRACTUAL

Madrid, a … de …….de 2005

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA
SANTO DOMINGO – REPUBLICA DOMINICANA

Muy señores nuestros :

En aplicación de lo establecido en el ARTICULO 4.1. del CONVENIO suscrito entre ambas partes con fecha ……, pasamos a comunicarles que los tipos de interés aplicables en este Crédito son los siguientes:

Para el 1er PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 6 meses).

Para el 2º PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 12 meses)

Para el 3 er PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 18 meses)

Para el 4º PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 24 meses)

Como consecuencia de este extremo, les notificamos el valor de cada uno de los PAGARES establecidos para con este CONVENIO en aplicación de lo señalado en el ARTICULO 6. del CONVENIO citado.

Estos PAGARES tienen estipulada su fecha de emisión la correspondiente al …….., de conformidad con lo indicado por Vds.

Consecuentemente y en aplicación de lo establecido en la presente y de acuerdo al CONVENIO firmado, el calendario de importes y vencimiento de cada uno de ellos es como sigue :

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

Si más por el momento y a la espera de recibir de Vds. los correspondientes PAGARES arriba citados, aprovechamos la ocasión para enviarles un cordial saludo,

BBVA
Financiación de Comercio Internacional

A N E X O V

MODELO DE ORDEN DE PAGO SIMPLE A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO

De conformidad con la remisión efectuada en el apartado c) del ARTICULO 13.2, en el presente Anexo V se establece el modelo de dictamen jurídico a remitir por el ACREDITADO al BANCO:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional.
C/ Alcalá, 16 – 2ª planta
28014 - MADRID (España)

Muy señores nuestros:

En relación con el CONVENIO DE FINANCIACIÓN de fecha ..... suscrito entre BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. y LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, autorizamos a ustedes, BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. a pagar a Suministros y Equipamientos Médicos VITARIA, S.A., por nuestra orden y cuenta, el importe de USD. 1.236.680,32 correspondiente al 15% del valor de los bienes y servicios exportados, previsto en el Contrato de fecha ……. firmado entre LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA y Suministros y Equipamientos Médicos VITARIA, S.A

Atentamente,

LA REPUBLICA DOMINICANA
representada por
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

I N D I C E

I.- CONSIDERANDOS ……
ARTICULO 1. Definiciones ……
ARTICULO 2. Finalidad del Convenio ……

II.- CARACTERISTICAS DEL CRÉDITO
ARTICULO 3. Importe y Objeto del Crédito ……
ARTICULO 4. Coste del Crédito ……..
ARTICULO 5. Impuestos y Gastos ……..
ARTICULO 6. Instrumentación del Crédito ……

III.- UTILIZACION DEL CREDITO
ARTICULO 7. Periodo de Utilización del Crédito……
ARTICULO 8. Forma de Disposición de los Fondos del Crédito .....

IV.- AMORTIZACION DEL CREDITO
ARTICULO 9. Amortización del Crédito ……
ARTICULO 10. Moneda y domicilio de pago ……

V.- DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES
ARTICULO 11. Ley Aplicable ……
ARTICULO 12. Independencia del Convenio y del Contrato ……..
ARTICULO 13. Entrada en vigor del Convenio y Efectividad y Abono del Crédito ……
ARTICULO 14. Ejemplares e idiomas ……
ARTICULO 15. Cesión .....
ARTICULO 16. Envío de Comunicaciones ……
ARTICULO 17. Anexos ……..

ANEXOS
ANEXO I Modelo de Pagaré ……..

ANEXO II Forma, Plazos y Documentos que debe seguir y presentar el Suministrador al Banco para efectuar utilizaciones ……

ANEXO III Modelo de Dictamen Jurídico a remitir al Banco por el Acreditado ……

ANEXO IV Modelo de comunicación al Acreditado de los Importes de los Pagarés y del Tipo de Interés Contractual ……

ANEXO V Modelo de Orden de Pago Simple a remitir al Banco por el Acreditado. .....

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
10 de mayo del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 143-06 que eleva los parajes Los Dajaos y La Cienaga, de la Sección Manabao, Municipio de Jarabacoa, provincia La Vega, a la categoría de secciones y la Sección Manabao a la categoría de Distrito Municipal. **Pág. 07**

Res. No. 144-06 que aprueba el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, suscrito el 29 de mayo de 1993, en la ciudad de La Haya. **09**

Ley No. 145-06 que eleva a la Sección Puñal, del Municipio de Santiago, a la categoría de Municipio, y las secciones de Guayabal y Canabacoa, a la categoría de Distritos Municipales, así como los parajes Colorado, Arenoso y Laguna Prieta, a la categoría de secciones. **28**

Ley No. 146-06 que eleva la Sección Las Maguanas, perteneciente al Municipio de San Juan, a la categoría de Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo, y los parajes Pasatiempo y El Higüerito, a la categoría de secciones. **Pág. 35**

Ley No. 147-06 que refunde las secciones Arroyo Toro y Masipedro, del Municipio Monseñor Nouel, y las erige en Distrito Municipal de Arroyo Toro-Masipedro, y los parajes El Cruce, Los Bleos y El Coco, a la categoría de secciones. **38**

Ley No. 148-06 que eleva la Sección Las Lomas, perteneciente al Municipio de Azua, a la categoría de Distrito Municipal, y el paraje La Cabuyita a la categoría de Sección. **41**

Ley No. 149-06 que eleva la Sección La Guázara, provincia Barahona, a la categoría de Distrito Municipal. **43**

Ley No. 150-06 que eleva la Sección Las Charcas de María Nova, perteneciente al Municipio de San Juan, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Loma de Babor (Babor Arriba) y La Charca Vieja, a la categoría de secciones. **46**

Ley No. 151-06 que eleva la Sección El Limonal, del Municipio de Baní, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Alto del Limonal, La Cabria, Arroyo Salado, Los Jobitos y La Iguana, a la categoría de secciones. **48**

Ley No. 152-06 que eleva la Sección Guayabo, de la provincia Elías Piña, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Guazumal, Isidro Martínez y La Meseta, a la categoría de secciones. **51**

Ley No. 153-06 que eleva la Comunidad Caleta, del Municipio de La Romana, a la categoría de Distrito Municipal. **54**

Ley No. 154-06 que refunde las secciones Sabana Mula, Higüerito y Los Yareyes, del Municipio de Bánica, Provincia Elías Piña y las erige en Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Sabana Higüero, y los parajes El Cantón y Cabeza de la Sabana, a la categoría de secciones, y crea, además, el Juzgado de Paz del Distrito Municipal de Sabana Higüero. **56**

Ley No. 155-06 que crea el Juzgado de Paz del Municipio de Villa Hermosa, Provincia La Romana. **Pág. 59**

Ley No. 156-06 que declara la Provincia Elías Piña, como Provincia Ecoturística y crea el Consejo de Desarrollo Ecoturístico de dicha provincia. **61**

Ley No. 157-06 que eleva la Sección Jayaco, del Municipio de Monseñor Nouel, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Los Arroces, La Ceiba y Jayaco Abajo, a la categoría de secciones. **66**

Ley No. 158-06 que modifica los Artículos 5 y 7 de la Ley No. 6-96 del 24 de agosto de 1996, que establece que toda persona privada de su libertad por autoridad policial o militar, tiene derecho a comunicarse con sus familiares por vía telefónica u otra vía. **70**

Res. No. 159-06 que aprueba el Acuerdo entre los Gobiernos de Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Estados Unidos de América, sobre Cooperación Ambiental, suscrito el 18 de febrero del año 2005. **72**

Res. No. 160-06 que aprueba el contrato de permuta de terrenos suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la señora Olga Margarita Holguín Madera. **83**

Res. No. 161-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Angel De Lamadrid Fernández, sobre venta de terrenos. **90**

Res. No. 162-06 que aprueba el contrato de compra venta de terrenos suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Hugo Cabrera Martínez. **94**

Res. No. 163-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Majino Gerez Suárez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **98**

Res. No. 164-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Angela Gallart Caamaño, sobre la venta de una porción de terreno en Los Mina. **104**

Res. No. 165-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la Corporación de Fomento Industrial, mediante el cual el primero transfiere a la segunda una porción de terreno en el Distrito Nacional. **Pág. 110**

Res. No. 166-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores Hilario Sánchez y Ana N. Díaz de Sánchez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **113**

Res. No. 167-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francia Adela Ruthdelani Ramírez Martínez, sobre la venta de una porción de terreno en San Pedro de Macorís. **117**

Res. No. 168-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la Dra. María Rosa Belliard de García, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. **122**

Res. No. 169-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Aris Iván Lorenzo Suero, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **127**

Res. No. 170-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Anicete Santamaría Durán, sobre la venta de una porción de terreno en Villa Altagracia. **132**

Res. No. 171-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Pedro Bonifacio Darío Encarnación Cosme, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **136**

Res. No. 172-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la señora Violeta del Carmen Salcedo Henríquez, sobre venta de terrenos en El Batey Yacó, Distrito Nacional. **140**

Res. No. 173-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la compañía Avitécnica, C.XA., sobre venta de terrenos en El Aguacate de Haina, Distrito Nacional. **146**

Res. No. 176-06 que aprueba la Ratificación de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, suscrita el 3 de junio del 2002. **Pág. 151**

Ley No. 177-06 que designa con el nombre de Eduardo Brito el Teatro Nacional de Santo Domingo, para que de ahora en adelante se llame "Teatro Nacional Eduardo Brito". **165**

Ley No. 178-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Héctor María Sena. **167**

Ley No. 179-06 que concede pensiones del Estado en favor de los señores Andrés Avelino Sención Pérez, Juan de la Cruz Rosario Rosario y Francisco Antonio Mateo Suero. **168**

Ley No. 180-06 que eleva el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Maura Donaida Herrera de Guerrero. **170**

Ley No. 181-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Luisa Isabel Echavarría Vda. Peguero. **172**

Ley No. 182-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Carlos Ravelo. **174**

Ley No. 183-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Angela María García Suárez. **176**

Ley No. 184-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Antonia Dolores Echavarría de Rodríguez. **177**

Ley No. 185-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Altagracia Rosado Grullón de Santos. **179**

Ley No. 186-06 que concede una pensión del Estado en favor de la profesora Nancy Altagracia Rosario Guzmán de Polanco. **181**

Ley No. 187-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Marino Antonio Castillo Díaz. **183**

Ley No. 188-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Cláudio Paulino Paulino. **185**

Res. No. 189-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Héctor Arvelo Ruíz, sobre la venta de un apartamento en Hainamosa, provincia Santo Domingo. **Pág. 187**

Res. No. 190-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Andrés Augusto Pena Riera, sobre venta de terrenos. **194**

Res. No. 191-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Andrés Zapata, sobre venta de terrenos. **200**

Res. No. 192-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Augusto Flavio Rafael Sosa, sobre venta de terrenos. **204**

Res. No. 193-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Hugolino Almánzar Brito, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **209**

Res. No 194-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Federico Lalane José, sobre la venta de una porción de terreno en Samaná. **213**

Res. No. 195-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor José del Carmen Liberata Báez, sobre la venta de una porción de terreno en El Mamón, provincia Santo Domingo. **217**

Ley No. 143-06 que eleva el paraje Los Dajaos, de la Sección Manabao, Municipio de Jarabacoa, provincia La Vega, a la categoría de Sección y la sección Manabao a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 143-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de Manabao del Municipio de Jarabacoa tiene una población que supera los veinte mil (20,000) habitantes, y su nivel de desarrollo y la infraestructura oficial existente en la misma, son suficientes para un ascenso geopolítico a Distrito Municipal;

CONSIDERANDO: Que en la Sección de Manabao se encuentran partes de los Parques Nacionales Armando Bermúdez y José del Carmen Ramírez; recibe un importante segmento del turismo internacional hacia el Pico Duarte, máxima elevación de Las Antillas, y es parte de la principal Cuenca Hidrográfica de la Nación, Alto Yaque del Norte;

CONSIDERANDO: Que en la Sección de Manabao se conjugan importantes proyectos de desarrollo, turismo, caficultura de altura, hidroeléctrico y agroforestales en sentido general de significación socioeconómica;

CONSIDERANDO: Que las fuerzas vivas de la Sección de Manabao reclaman que la misma sea elevada a la categoría de Distrito Municipal.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se eleva a la categoría de Sección el paraje de Los Dajaos, de la Sección de Manabao, municipio de Jarabacoa, provincia La Vega. Estará compuesta por los parajes: Rancho del Río, Los Calabazos, La Margarita, El Dulce, El Bolo, La Pelúa, El Manguito, Tiesto de Plato y La Paloma.

ARTÍCULO 2.- Se eleva a la categoría de Sección el paraje La Ciénaga, de la Sección de Manabao, del municipio de Jarabacoa. Estará compuesta por los siguientes parajes: Mata de Limón, Paso de la Perra, La Peñita, Joya de Ramón, El Tetero, El Higo, Arroyo Frío, El Arraigan, Los Tablones y Boca de los Ríos.

ARTÍCULO 3.- Se eleva la Sección de Manabao del municipio de Jarabacoa, provincia La Vega, a la categoría de Distrito Municipal. Sus parajes serán los siguientes: Pino del Rayo, Arroyo del Rancho, La Joya, Mata de Limón, El Abanico y Tierrita Colorada.

PÁRRAFO.- El Distrito Municipal de Manabao estaría compuesto por las secciones de: Los Dajaos, La Ciénaga, Manabao y sus parajes.

ARTÍCULO 4.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán todas las medidas administrativas pertinentes para la ejecución de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de septiembre del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 144-06 que aprueba el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, suscrito el 29 de mayo de 1993, en la ciudad de La Haya.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 144-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, suscrito en fecha 29 de mayo de 1993.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, suscrito en fecha 29 de mayo del año 1993, en la ciudad de La Haya. Este Convenio tiene como finalidades esenciales las siguientes: a) establecer garantías para que las adopciones internacionales tengan lugar en consideración al interés superior del niño y al respecto de los derechos fundamentales que le reconoce el Derecho Internacional; b) Instaurar un sistema de cooperación entre los Estados Contratantes que asegure el respeto de dichas garantías y en consecuencia, prevenga la sustracción, la venta o el trafico de niños; y c) Asegurar el reconocimiento en los Estados Contratantes de las adopciones realizadas de acuerdo con el Convenio. Con relación a la adopción internacional, reconocer la ventaja que representa, posibilitando la inserción del niño en una familia permanente, ante la posibilidad de encontrar una familia adecuada en su estado de origen. Dicho Acuerdo asegura también el reconocimiento de las adopciones realizadas de acuerdo con el Convenio, por parte de los Estados Signatarios contemplando el establecimiento de una autoridad central, que en el caso de la República Dominicana, es el Organismo Rector del Sistema de Protección de Niños, Niñas y Adolescentes: que copiado a la letra dice así:

CONVENIO[1]

RELATIVO A LA PROTECCION DEL NIÑO

Y A LA COOPERACION EN MATERIA DE ADOPCION INTERNACIONAL[2]

Hecho en La Haya el 29 de mayo de 1993

Los Estados signatarios del presente Convenio,

Reconociendo que para el desarrollo armónico de su personalidad, el niño debe crecer en un medio familiar, en un clima de felicidad, amor y comprensión,

Recordando que cada Estado debería tomar, con carácter prioritario, medidas adecuadas que permitan mantener al niño en su familia de origen,

Reconociendo que la adopción internacional puede presentar la ventaja de dar una familia permanente a un niño que no puede encontrar una familia adecuada en su Estado de origen,

Convencidos de la necesidad de adoptar medidas que garanticen que las adopciones internacionales tengan lugar en consideración al interés superior del niño y al respecto a sus derechos fundamentales, así como para prevenir la sustracción, la venta o el tráfico de niños.

Deseando establecer a tal efecto disposiciones comunes que tomen en consideración los principios reconocidos por instrumentos Internacionales, especialmente por el Convenio de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, de 20 de noviembre de 1989, y por la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Principios Sociales y Jurídicos Aplicables a la Protección y al Bienestar de los Niños, considerados sobre todo desde el ángulo de las practicas en materia de adopción y de colocación familiar en los planos nacional e internacional (Resolución de la Asamblea General 41/85, de 3 de diciembre de 1986).

Han acordado las disposiciones siguientes:

---

[1] se utiliza el termino "Convenio" como sinónimo de "Convención".

[2] Traducción de *Alegría Borrás*, catedrática de Derecho Internacional Privado de la Universidad de Barcelona y representante de España en la XVII Sesión de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado y de Cristina González Beilfuss, Ayudante de Derecho internacional privado en la Universidad de Barcelona y secretaria adjunta en la XVII Sesión de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado.
Constituye la versión oficiosa en lengua española de los textos auténticos en francés e inglés, contenidos en el Acta final de la XVII Sesión de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado (10-29 de mayo 1993). Se han incorporado las observaciones realizadas por los representantes de países de lengua española presentes en la preparación del Convenio. Puede por tanto informalmente recomendarse la utilización de esta traducción para la firma, ratificación y adhesión al Convenio por los países de lengua española, con el fin de evitar la existencia de diversas versiones de un mismo texto. Esta versión corresponde a la edición definitiva del Acta final, preparada por la Oficina Permanente de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado.

CAPITULO I – AMBITO DE APLICACIÓN DEL CONVENIO

Artículo 1

El presente Convenio tiene por objeto:

a) establecer garantías para que las adopciones internacionales tengan lugar en consideración al interés superior del niño y al respeto a los derechos fundamentales que le reconoce el Derecho Internacional;

b) instaurar un sistema de cooperación entre los Estados Contratantes que asegure el respeto a dichas garantías y, en consecuencia, prevenga la sustracción, la venta o el tráfico de niños;

c) asegurar el reconocimiento en los Estados Contratantes de las adopciones realizadas de acuerdo con el Convenio.

Artículo 2

1. El Convenio se aplica cuando un niño con residencia habitual en un Estado Contratante ("el Estado de origen") ha sido, es o va a ser desplazado a otro Estado Contratante ("el Estado de recepción"), bien después de su adopción en el Estado de origen por cónyuges o por una persona con residencia habitual en el Estado de recepción, bien con la finalidad de realizar tal adopción en el Estado de recepción o en el Estado de origen.

2. El Convenio sólo se refiere a las adopciones que establecen un vínculo de filiación.

Artículo 3.

El Convenio deja de aplicarse si no se han otorgado las aceptaciones a las que se refiere el Artículo 17, apartado c), antes de que el niño alcance la edad de dieciocho años

CAPITULO II – CONDICIONES DE LAS ADOPCIONES INTERNACIONALES

Artículo 4.

Las adopciones consideradas por el Convenio solo pueden tener lugar cuando las Autoridades Competentes del Estado de origen:

a) Han establecido que el niño es adoptable;

b) Han constatado, después de haber examinado adecuadamente las posibilidades de colocación del niño en su Estado de origen, que una adopción internacional responde al interés superior del niño;

c) Se han asegurado de que

1) Las personas, instituciones y autoridades cuyo consentimiento se requiera para la adopción han sido convenientemente asesoradas y debidamente informadas de las consecuencias de su consentimiento, en particular en relación al mantenimiento o ruptura, en virtud de la adopción, de los vínculos jurídicos entre el niño y su familia de origen,

2) Tales personas, instituciones y autoridades han dado su consentimiento libremente, en la forma legalmente prevista y que este consentimiento ha sido dado o constatado por escrito,

3) Los consentimientos no se han obtenido mediante pago o compensación de clase alguna y que tales consentimientos no han sido revocados, y

4) El consentimiento de la madre, cuando sea exigido , se ha dado únicamente después del nacimiento del niño; y

d) Se han asegurado, teniendo en cuenta la edad y el grado de madurez del niño, de que:

1) ha sido convenientemente asesorado y debidamente informado sobre las consecuencias de la adopción y de su consentimiento a la adopción, cuando éste sea necesario,

2) se ha tomado en consideración los deseos y opiniones del niño,

3) el consentimiento del niño a la adopción, cuando sea necesario, ha sido dado libremente, en la forma legalmente prevista y que este consentimiento ha sido dado o constatado por escrito, y

4) el consentimiento no ha sido obtenido mediante pago o compensación de clase alguna.

Artículo 5

Las adopciones consideradas por el Convenio solo pueden tener lugar cuando las Autoridades Competentes del Estado de recepción:

a) han constatado que los futuros padres adoptivos son adecuados y aptos para adoptar;

b) se han asegurado de que los futuros padres adoptivos han sido convenientemente asesorados; y

c) han constatado que el niño ha sido o será autorizado a entrar y residir permanentemente en dicho Estado.

CAPITULO III – AUTORIDADES CENTRALES Y ORGANISMOS ACREDITADOS

Artículo 6.

1. Todo Estado Contratante designará una Autoridad Central encargada de dar cumplimiento a las obligaciones que el Convenio le impone.

2. Un Estado federal, un Estado en el que están en vigor diversos sistemas jurídicos o un Estado con unidades territoriales autónomas puede designar más de una Autoridad Central y especificar la extensión territorial o personal de sus funciones. El Estado que haga uso de esta facultad, designará la Autoridad Central a la que puede dirigirse toda comunicación para su transmisión a la Autoridad Central competente dentro de ese Estado.

Artículo 7.

1. Las Autoridades Centrales deberán cooperar entre ellas y promover una colaboración entre las Autoridades Competentes de sus respectivos Estados para asegurar la protección de los niños y alcanzar los demás objetivos del Convenio.

2. Tomarán directamente todas las medidas adecuadas para:

   a) proporcionar información sobre la legislación de sus Estados en materia de adopción y otras informaciones generales, tales como estadísticas y formularios;

   b) informarse mutuamente sobre el funcionamiento del Convenio y, en la medida de lo posible, suprimir los obstáculos para su aplicación

Artículo 8

Las Autoridades Centrales tomarán, directamente o con la cooperación de autoridades públicas, todas las medidas apropiadas para prevenir beneficios materiales indebidos en relación a una adopción y para impedir toda práctica contraria a los objetivos del Convenio.

Artículo 9

Las Autoridades Centrales tomarán, ya sea directamente o con la cooperación de autoridades públicas o de otros organismos debidamente acreditados en su Estado, todas las medidas apropiadas, en especial para:

a) reunir, conservar e intercambiar información relativa a la situación del niño y de los futuros padres adoptivos en la medida necesaria para realizar la adopción;

b) facilitar, seguir y activar el procedimiento de adopción;

c) promover, en sus respectivos Estados, el desarrollo de servicios de asesoramiento en materia de adopción y para el seguimiento de las adopciones;

d) intercambiar informes generales de evaluación sobre las experiencias en materia de adopción internacional.

e) responder, en la medida en que lo permitan la ley de su Estado, a las solicitudes de información motivadas respecto a una situación particular de adopción formuladas por otras Autoridades Centrales o por autoridades públicas.

Artículo 10

Solo pueden obtener y conservar la acreditación los organismos que demuestren su aptitud para cumplir correctamente las funciones que pudieran confiárseles.

Artículo 11

Un organismo acreditado debe:

a) Perseguir únicamente fines no lucrativos, en las condiciones y dentro de los limites fijados por las autoridades competentes del Estado que lo haya acreditado;

b) Ser dirigido y administrado por personas cualificadas por su integridad moral y por su formación o experiencia para actuar en el ámbito de la adopción internacional; y

c) Estar sometido al control de las Autoridades Competentes de dicho Estado en cuanto a su composición, funcionamiento y situación financiera.

Artículo 12

Un organismo acreditado en un Estado Contratante solo podrá actuar en otro Estado Contratante si ha sido autorizado por las autoridades competentes de ambos Estados.

Artículo 13

La designación de las Autoridades Centrales y, en su caso, el ámbito de sus funciones, así como el nombre y dirección de los organismos acreditados, serán comunicados por cada Estado Contratante a la Oficina Permanente de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado.

CAPITULO IV – CONDICIONES DE PROCEDIMIENTO RESPECTO A LAS ADOPCIONES INTERNACIONALES

Artículo 14

Las personas con resistencia habitual en un Estado Contratante que deseen adoptar un niño cuya resistencia habitual esté en otro Estado Contratante, deberán dirigirse a la Autoridad Central del Estado de su residencia habitual.

Artículo 15

1. Si la Autoridad Central del Estado de recepción considera que los solicitantes son adecuados y aptos para adoptar, preparará un informe que contenga información sobre su identidad, capacidad jurídica y aptitud para adoptar, su situación personal, familiar y médica, su medio social, los motivos que les animan, su aptitud para asumir una adopción internacional así como sobre los niños que estarían en condiciones de tomar a su cargo.

2. Esta Autoridad Central transmitirá el informe a la Autoridad Central del Estado de origen.

Artículo 16

1. Si la Autoridad Central del Estado de origen considera que el niño es adoptable:

   a) Preparará un informe, que contenga información sobre la identidad del niño, su adaptabilidad, su medio social, su evolución personal y familiar, su historia médica y la de su familia, así como sobre sus necesidades particulares;

   b) Se asegurará de que se han tenido debidamente en cuenta las condiciones de educación del niño así como su origen étnico, religioso y cultural;

c) Se asegurará de que se han obtenido los consentimientos previstos en el Artículo 4; y

d) Constatará si, basándose especialmente en los informes relativos al niño y a los futuros padres adoptivos, la colocación prevista obedece al interés superior del niño.

2. Esta Autoridad Central transmitirá a la Autoridad Central del Estado de recepción su informe sobre el niño, la prueba de que se han obtenido los consentimientos requeridos y la motivación de la decisión relativa a la colocación, procurando no revelar la identidad de la madre y el padre, si en el Estado de origen no puede divulgarse su identidad.

Artículo 17

En el Estado de origen solo se podrá confiar el niño a los futuros padres adoptivos si:

a) La Autoridad Central del Estado de origen se ha asegurado de que los futuros padres adoptivos han manifestado su acuerdo;

b) La Autoridad Central del Estado de recepción ha aprobado tal decisión, si así lo requiere la ley de dicho Estado o la Autoridad Central del Estado de origen;

c) Las Autoridades Centrales de ambos Estados están de acuerdo en que se siga el procedimiento de adopción; y

d) Se ha constatado, de acuerdo con el Artículo 5, que los futuros padres adoptivos son adecuados y aptos para adoptar y que el niño ha sido o será autorizado a entrar y residir permanentemente en el Estado de recepción.

Artículo 18

Las Autoridades Centrales de ambos Estados tomarán todas las medidas necesarias para que el niño reciba la autorización de salida del Estado de origen así como de entrada y residencia permanente en el Estado de recepción.

Artículo 19

1. solo se podrá desplazar al niño al Estado de recepción si se han observado las exigencias del Artículo 17

2. las Autoridades Centrales de ambos Estados se asegurarán de que el desplazamiento se realice con toda seguridad, en condiciones adecuadas y, cuando sea posible, en compañía de los padres adoptivos o de los futuros padres adoptivos.

3. si no se produce el desplazamiento del niño, los informes a los que se refieren los Artículos 15 y 16 serán devueltos a las autoridades que los hayan expedidos.

Artículo 20

Las Autoridades Centrales se mantendrán informadas sobre el procedimiento de adopción y las medidas adoptadas para finalizarlo, así como sobre el desarrollo del periodo probatorio, si fuera requerido.

Artículo 21

1. si la adopción debe tener lugar en el Estado de recepción tras el desplazamiento del niño y la Autoridad Central de dicho Estado considera que el mantenimiento del niño en la familia de recepción ya no responde a su interés superior, esta Autoridad Central tomará las medidas necesarias para la protección del niño, especialmente para:

   a) retirar al niño de las personas que deseaban adoptarlo y ocuparse de su cuidado provisional;

   b) en consulta con la Autoridad Central del Estado de origen, asegurar sin dilación una nueva colocación del niño en vistas a su adopción o, en su defecto, una colocación alternativa de carácter duradero; la adopción del niño solo podrá tener lugar si la Autoridad Central del Estado de origen ha sido debidamente informada sobre los nuevos padres adoptivos;

   c) como último recurso, asegurar el retorno del niño al Estado de origen, si así lo exige su interés.

2. teniendo en cuenta especialmente la edad y grado de madurez del niño, se le consultará y, en caso, se obtendrá su consentimiento en relación a las medidas a tomar conforme al presente Artículo.

Artículo 22

1. las funciones atribuidas a la Autoridad Central por el presente capitulo pueden ser ejercidas por autoridades públicas o por organismos acreditados conforme al Capitulo III, en la medida prevista por la ley de este Estado.

2. Todo Estado Contratante podrá declarar ante el depositario del Convenio que las funciones conferidas a la Autoridad Central por los Artículos 15 a 21 podrán también ser ejercidas en ese Estado, dentro de los limites

permitidos por la ley y bajo el control de las Autoridades Competentes de dicho Estado, por personas u organismos que:

a) Cumplan las condiciones de integridad, competencia profesional, experiencia y responsabilidad exigidas por dicho Estado; y

b) Estén capacitadas por su calificación ética y por su formación o experiencia para trabajar en el ámbito de la adopción internacional.

3. El Estado Contratante que efectué la declaración prevista en el párrafo 2 informara con regularidad a la Oficina Permanente de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado de los nombres y direcciones de estos organismos y personas.

4. Todo Estado Contratante podrá declarar ante el depositario del Convenio que las adopciones de niños cuya residencia habitual esté situada en su territorio solo podrán tener lugar si las funciones conferidas a las Autoridades Centrales se ejercen de acuerdo con el párrafo primero

5. A pesar de que se haya realizado la declaración prevista en el párrafo 2, los informes previstos en los Artículos 15 y 16 se prepararán, en todo caso, bajo la responsabilidad de la Autoridad Central o de otras autoridades u organismos de acuerdo con el párrafo primero.

CAPITULO V-RECONOCIMIENTO Y EFECTOS DE LA ADOPCION.

Artículo 23

1. Una adopción certificada como conforme al Convenio por la Autoridad Competente del Estado donde ha tenido lugar, será reconocida de pleno derecho en los demás Estados Contratantes. La certificación especificará cuándo y por quien han sido otorgadas las aceptaciones a las que se refiere el Artículo 17, apartado C.

2. Todo Estado Contratante, en el momento de la firma, la ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, notificará al depositario del Convenio la identidad y las funciones de la autoridad o autoridades que, en dicho Estado, son competentes para expedir la certificación. Notificará asimismo cualquier modificación en la designación de estas autoridades.

Artículo 24

Solo podrá denegarse el reconocimiento de una adopción en un Estado Contratante si dicha adopción es manifiestamente contraria a su orden público, teniendo en cuenta el interés superior del niño.

Artículo 25

Todo Estado Contratante puede declarar ante el depositario del Convenio que no reconocerá en virtud de las disposiciones del mismo las adopciones hechas conforme a un acuerdo concluido en aplicación del Artículo 39, párrafo 2.

Artículo 26

1. El reconocimiento de la adopción comporta el reconocimiento:

   a) del vínculo de filiación entre el niño y sus padres adoptivos;

   b) de la responsabilidad de los padres adoptivos respecto al hijo;

   c) de la ruptura del vínculo de filiación preexistente entre el niño y su madre y su padre, si la adopción produce este efecto en el Estado Contratante en que ha tenido lugar.

2. Si la adopción tiene como efecto la ruptura del vínculo preexistente de filiación, el niño gozará, en el Estado de recepción y en todo otro Estado Contratante en que se reconozca la adopción, de derechos equivalentes a los que resultan de una adopción que produzca tal efecto en cada uno de esos estados.

3. Los párrafos precedentes no impedirán la aplicación de disposiciones más favorables al niño que estén en vigor en el Estado Contratante que reconozca la adopción.

Artículo 27

1. Si una adopción realizada en el Estado de origen no tiene por efecto la ruptura del vínculo de filiación preexistente, en el Estado de recepción que reconozca la adopción conforme al Convenio, dicha adopción podrá ser convertida en un adopción que produzca tal efecto, si

   a) la ley del Estado de recepción lo permite; y

   b) los consentimientos exigidos en el Artículo 4, apartados c) y d), han sido o son otorgados para tal adopción;

2. El Artículo 23 se aplicará a la decisión sobre la conversión de la adopción.

CAPITULO VI-DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 28

El Convenio no afecta a la ley alguna de un Estado de origen que exija que la adopción de un niño con residencia habitual en ese Estado tenga lugar en ese Estado o que prohíba la colocación del niño en el Estado de recepción o su desplazamiento al Estado de recepción antes de la adopción.

Artículo 29

No habrá contacto alguno entre los futuros padres adoptivos y los padres del niño u otras personas que tengan la guarda de éste hasta que se hayan cumplido las condiciones de los Art. 4, apartados a) a c) y del Artículo 5, apartado a), salvo cuando la adopción del niño tenga lugar entre familiares o salvo que se cumplan las condiciones que establezca la Autoridad Competente del Estado de origen.

Artículo 30

1. Las Autoridades Competentes de un Estado Contratante asegurarán la conservación de la información de la que dispongan relativa a los orígenes del niño, en particular la información respecto a la identidad de sus padres así como la historia médica del niño y de su familia.

2. Dichas autoridades asegurarán el acceso, con el debido asesoramiento, del niño o de su representante a esta información en la medida en que lo permita la ley de dicho Estado.

Artículo 31

Sin perjuicio de lo establecido en el Art. 30, los datos personales que se obtengan o transmitan conforme al Convenio, en particular aquellos a los que se refieren los Artículos 15 y 16, no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

Artículo 32

1. Nadie puede obtener beneficios materiales indebidos, como consecuencia de una intervención relativa a una adopción internacional.

2. Solo se podrán reclamar y pagar costes y gastos, incluyendo los honorarios profesionales razonables de las personas que han intervenido en la adopción.

3. Los directores, administradores y empleados de organismos que intervengan en la adopción no podrán recibir remuneraciones desproporcionadas en relación a los servicios prestados.

Artículo 33

Toda Autoridad Competente que constate que no se ha respetado o que existe un riesgo manifiesto de que no sea respetada alguna de las disposiciones del Convenio, informará inmediatamente a la Autoridad Central de su Estado. Dicha Autoridad Central tendrá la responsabilidad de asegurar que se tomen las medidas adecuadas.

Artículo 34

Si la Autoridad Competente del Estado de destino de un documento así lo requiere, deberá proporcionarse una traducción auténtica. Salvo que se disponga lo contrario, los costes de tal traducción correrán a cargo de los futuros padres adoptivos.

Artículo 35

Las Autoridades Competentes de los Estados Contratantes actuarán con celeridad en los procedimientos de adopción.

Artículo 36

En relación a un Estado que tenga, en materia de adopción, dos o más sistemas jurídicos aplicables en distintas unidades territoriales:

a) toda referencia a la residencia habitual en dicho Estado se entenderá referida a la residencia habitual en una unidad territorial de dicho Estado;

b) toda referencia a la ley de dicho Estado se entenderá referida a la ley vigente en la correspondiente unidad territorial;

c) toda referencia a las Autoridades Competentes o a las autoridades públicas de dicho Estado se entenderá referida a las autoridades autorizadas para actuar en la correspondiente unidad territorial;

d) toda referencia a los organismos acreditados de dicho Estado se entenderá referida a los organismos acreditados en la correspondiente unidad territorial.

Artículo 37

En relación a un Estado que tenga, en materia de adopción, dos o más sistemas jurídicos aplicables a diferentes categorías de personas, toda referencia a la ley de ese Estado se entenderá referida al sistema jurídico determinado por la ley de dicho Estado.

Artículo 38

Un Estado Contratante en el que distintas unidades territoriales tengan sus propias normas en materia de adopción no estará obligado a aplicar las normas del Convenio cuando un Estado con un sistema jurídico unitario no estaría obligado a hacerlo.

Artículo 39

1. El Convenio no derogará a los instrumentos internacionales en que los Estados Contratantes sean partes y que contengan disposiciones sobre materias reguladas por el presente Convenio, salvo declaración en contrario de los Estados vinculados por dichos instrumentos.

2. Todo Estado Contratante podrá concluir con uno o más Estados Contratantes acuerdos para favorecer la aplicación del Convenio en sus relaciones recíprocas. Estos acuerdos sólo podrán derogar las disposiciones contenidas en los Artículos 14 a 16 y 18 a 21. Los Estados que concluyan tales acuerdos transmitirán una copia de los mismos al depositario del presente Convenio

Artículo 40

No se admitirá reserva alguna al Convenio.

Artículo 41

El Convenio se aplicará siempre que una solicitud formulada conforme al Artículo 14 sea recibida después de la entrada en vigor del Convenio en el Estado de origen y en el Estado de recepción.

Artículo 42

El Secretario General de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado convocará periódicamente una Comisión especial para examinar el funcionamiento práctico del Convenio.

CAPITULO VII-CLÁUSULAS FINALES

Artículo 43

1. El Convenio estará abierto a la firma de los Estados que fueren miembros de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado cuando se celebró su Decimoséptima Sesión y de los demás Estados participantes en dicha sesión.

2. Será ratificado, aceptado o aprobado, y los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación se depositarán en el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de los Países Bajos, depositario del Convenio.

Artículo 44

1. Cualquier otro Estado podrá adherirse al Convenio después de su entrada en vigor en virtud del párrafo 1 del Artículo 46.

2. El instrumento de adhesión se depositará en poder del depositario.

3. La adhesión solo surtirá efecto en las relaciones entre el Estado adherente y los Estados Contratantes que no hubiesen formulado objeción a la adhesión en los seis meses siguientes a la recepción de la notificación a que se refiere el apartado b) del Artículo 48. Podrá asimismo formular una objeción al respecto cualquier Estado en el momento de la ratificación, aceptación o aprobación del Convenio posterior a la adhesión. Dichas objeciones serán notificadas al depositario del Convenio.

Artículo 45

1. Cuando un Estado comprenda dos o más unidades territoriales en las que se apliquen sistemas jurídicos diferentes en lo que se refiere a cuestiones reguladas por el presente Convenio, podrá declarar, en el momento de la firma, ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, que el Convenio se aplicará a todas sus unidades territoriales o solamente a una o varias de ellas y podrá en cualquier momento modificar esta declaración haciendo otra nueva.

2. Toda declaración de esta naturaleza será notificada al depositario del Convenio y en ella se indicarán expresamente las unidades territoriales a las que el Convenio será aplicable.

3. En el caso de que un Estado no formule declaración alguna al amparo del presente artículo, el Convenio se aplicará a la totalidad del territorio de dicho Estado.

Artículo 46

1. El Convenio entrará en vigor el día primero del mes siguiente a la expiración de un período de tres meses después del depósito del tercer instrumento de ratificación, de aceptación o de aprobación previsto en el Artículo 43.

2. En lo sucesivo, el Convenio entrará en vigor:

a) para cada Estado que lo ratifique, acepte o apruebe posteriormente, o se adhiera al mismo, el primer día del mes siguiente a la expiración de un período de tres meses después del depósito de su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión;

b) para las unidades territoriales a las que se haya hecho extensiva la aplicación del Convenio de conformidad con el Artículo 45, el día primero del mes siguiente a la expiración de un período de tres meses después de la notificación prevista en dicho artículo.

Artículo 47

1. Todo Estado parte en el presente Convenio podrá denunciarlo mediante notificación por escrito dirigida al depositario.

2. La denuncia surtirá efecto el día primero del mes siguiente a la expiración de un período de doce meses después de la fecha de recepción de la notificación por el depositario del Convenio. En caso de que en la notificación se fije un período más largo para que la denuncia surta efecto, ésta tendrá efecto cuando transcurra dicho período, que se contará a partir de la fecha de recepción de la notificación.

Artículo 48

El depositario del Convenio notificará a los Estados miembros de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado así como a los demás Estados participantes en la Decimoséptima Sesión y a los Estados que se hayan adherido de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 44:

a) las firmas, ratificaciones, aceptaciones y aprobaciones a que se refiere el Artículo 43;

b) las adhesiones y las objeciones a las mismas a que se refiere el Artículo 44;

c) la fecha en la que el Convenio entrará en vigor de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 46;

d) las declaraciones y designaciones a que se refieren los Artículos 22, 23, 25 y 45;

e) los acuerdos a que se refiere el Artículo 39;

f) las denuncias a que se refiere el Artículo 41.

En fe de lo cual, los infrascritos, debidamente autorizados, han firmado el presente Convenio.

Hecho en La Haya, el 29 de mayo de 1993, en francés e inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos, en un solo ejemplar, que será depositado en los archivos del Gobierno del Reino de los Países Bajos y del cual se remitirá por vía diplomática una copia autentica a cada uno de los Estados miembros de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado en el momento de celebrarse su Decimoséptima Sesión así como a cada uno de los demás Estados que han participado en dicha Sesión.

REPÚBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

"AÑO DE LUCHA CONTRA LA POBREZA"

DEI-2001-1292

CERTIFICACION

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, CERTIFICO: Que la presente es copia fiel del Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, del 29 de mayo de 1993, cuyo texto, debidamente expedido y certificado por el Depositario, se encuentra registrado en los archivos de esta Secretaría de Estado.

DADA en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil uno (2001).

JORGE A. SANTIAGO PEREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de noviembre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Roberto Rodríguez Hernández,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 145-06 que eleva a la Sección Puñal, del Municipio de Santiago, a la categoría de Municipio, y las secciones de Guayabal y Canabacoa, a la categoría de Distritos Municipales, así como los parajes Colorado, Arenoso y Laguna Prieta, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 145-06

CONSIDERANDO: Que la comunidad de Puñal fundada entre los años de 1605 y 1606 por el vecino Pedro Francisco Fernández, siendo elevada a Sección en 1937 e integrada por los parajes: Guayabal, Matanzas y Laguna Prieta;

CONSIDERANDO: Que las secciones: Puñal, La Javilla, Palo Amarillo, Matanzas, Estancia Nueva y Canabacoa, comunidades pertenecientes al municipio y provincia Santiago, reúnen todas las condiciones necesarias para ser elevadas a la categoría de municipio de la provincia Santiago;

CONSIDERANDO: Que dichas comunidades han exhibido una considerable pujanza económica y comercial, desarrollando así actividades múltiples en las áreas de proyectos habitacionales, farmacias e industrias de múltiples y variados rubros, agencias de viajes, estaciones gasolineras y plantas de gas licuado de petróleo, ferreterías, tiendas de diferentes tipos de artículos, almacenes de provisiones, supermercados, plazas comerciales, restaurantes, salones de belleza, panaderías, viveros, granjas avícolas, actividades de alfarería y artesanía. Cuenta además, con múltiples instituciones hoteleras, bancarias y financieras;

CONSIDERANDO: Que estas comunidades cuentan con servicios públicos y privados, tales como: electricidad, teléfono, telecable, agua potable, clínicas y hospitales, escuelas, liceos y colegios privados en los niveles básicos, intermedios y secundarios, institutos de formación técnica y destacamentos policiales. Además es servida por una basta red de comunicación vial y servicios de transporte público y privado y es sede del Aeropuerto Internacional Cibao;

CONSIDERANDO: Que además han logrado fundar organizaciones deportivas, más de 15 iglesias de diferentes denominaciones religiosas, educativas y comunitarias, como son: clubes culturales, de padre, jóvenes y deportivos, de rotario, juntas de vecinos, fundaciones, cooperativas y asociaciones de varios tipos;

CONSIDERANDO: Que es una aspiración la de estas comunidades poder llegar a ser constituidas en municipio, y que anhelan la oportunidad de seguir desarrollándose.

VISTA la Ley No. 5220, de fecha 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.3455, del 21 de septiembre del año 1952, sobre Organización Municipal.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Creación del Municipio Puñal. La Sección Puñal, perteneciente al Municipio Santiago, provincia del mismo nombre, queda elevada a la categoría de Municipio, con el nombre Municipio Puñal; su cabecera será el pueblo Puñal.

ARTÍCULO 2.- Creación del Distrito Municipal Guayabal. La Sección Guayabal, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre Distrito Municipal Guayabal; su cabecera será el pueblo Guayabal.

ARTÍCULO 3.- Integración de la Sección Estancia Nueva. La Sección Estancia Nueva queda integrada por los parajes: Estancia Nueva, Estancia Nueva Arriba, Estancia Nueva Abajo, Mora, Los Ciruelos, Castillo Arriba, Don Juan y Castillo Abajo.

ARTÍCULO 4.- Límites Territoriales de la Sección Estancia Nueva. Los límites territoriales de la Sección Estancia Nueva son:

Al Norte: Camino que comunica Palo Amarillo con carretera que comunica Laguna Prieta con Estancia Nueva Arriba.

Al Sur: Arroyo Puñal uniéndose con el Arroyo Castillo, luego, el Distrito Municipal Baitoa.

Al Este: Intersección carretera Guayabal-Puñal, con Arroyo Quebrada del Jobo, tomando hacia el Sur un límite imaginario hasta encontrarse con el camino que va a La Guázara, continuando el camino, al llegar a la curva pronunciada, tomar un límite imaginario hasta encontrarse con el Arroyo Puñal.

Al Oeste: Intersección carretera Palo Amarillo con camino que comunica a Palo Amarillo con Estancia Nueva Arriba, tomando la carretera hacia Baitoa hasta el límite del Distrito Municipal Baitoa.

ARTÍCULO 5.- Integración de la Sección Guayabal. La Sección Guayabal queda integrada por los parajes: La Guázara, Guayabal al Medio y Guayabal Arriba.

ARTÍCULO 6.- Limites Territoriales de la Sección Guayabal. Los límites territoriales de la Sección Guayabal son:

Al Norte: Carretera Puñal-Guayabal.
Al Sur: Arroyo Puñal.
Al Este: Arroyo Puñal.
Al Oeste: Intersección carretera Guayabal-Puñal con Arroyo Quebrada del Jobo, tomando hacia el Sur un límite imaginario hasta encontrarse con el camino que va a La Guázara, continuando el camino, al llegar a la curva pronunciada, tomar un límite imaginario hasta encontrarse con el Arroyo Puñal.

ARTÍCULO 7.- Integración de la Sección Palo Amarillo. La Sección Palo Amarillo, queda integrada por los parajes: Palo Amarillo, La Angostura, El Guano, La Jagua Arriba, La Jagua Abajo, Doña Agueda y Los Picos.

ARTÍCULO 8.- Límites Territoriales de la Sección Palo Amarillo. Los límites territoriales de la Sección Palo Amarillo son los siguientes:

Al Norte: La intersección de la carretera Palo Amarillo-Estancia Nueva, la entrada hacia el camino que comunica Palo Amarillo con El Papayo, tomando este camino hasta la intersección con el camino que comunica con Arroyo Hondo, sigue al tomar este camino hasta el puente sobre el Arroyo Hondo y tomando un límite imaginario hacia el Río Yaque del Norte.

Al Sur: Distrito Municipal Baitoa.

Al Este: Intersección carretera Palo Amarillo con camino que comunica a Palo Amarillo con Estancia Nueva Arriba, tomando la carretera hacia Baitoa hasta el límite del Distrito Municipal Baitoa.

Al Oeste: Río Yaque del Norte.

ARTÍCULO 9.- Integración del Distrito Municipal Guayabal. El Distrito Municipal Guayabal queda integrado por las secciones: Estancia Nueva, Palo Amarillo y Guayabal con sus respectivos parajes; y por los parajes: Guayabal Adentro, Guayabal Afuera y Guayabal al Centro.

ARTÍCULO 10.- Límites Territoriales del Distrito Municipal Guayabal. Los límites territoriales del Distrito Municipal Guayabal, son los siguientes:

Al Norte: Carretera Guayabal-Puñal, hacia al Este, el Arroyo Quebrada del Jobo, tomando este arroyo en dirección Sur, hasta el puente sobre la carretera que une Laguna Prieta con Estancia Nueva Arriba, luego tomando el camino que va hacia Palo Amarillo, al llegar a la carretera que comunica Palo Amarillo con Matanzas, tomando un límite imaginario de 500 metros aproximadamente hacia el Este, luego girando hacia el Nordeste hasta la intersección de la carretera con la entrada hacia el camino que comunica

Palo/Amarillo con El Papayo, tomando este camino hasta la intersección con el camino que comunica con Arroyo Hondo, tomar este camino hasta el puente sobre el Arroyo Hondo tomando un limite imaginario hacia el Río Yaque del Norte.

Al Sur: Arroyo Puñal uniéndose con el Arroyo Castillo, luego el Distrito Municipal Baitoa.

Al Este: Arroyo Puñal.

Al Oeste: Río Yaque del Norte.

ARTÍCULO 11.- Creación del Distrito Municipal Canabacoa. La Sección Canabacoa, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal con el nombre Distrito Municipal Canabacoa; su cabecera será el pueblo Canabacoa Abajo.

ARTÍCULO 12.- Creación de la Sección Colorado. El paraje Colorado queda erigido en Sección, con el nombre Sección Colorado; tendrá su cabecera en el poblado Colorado.

ARTÍCULO 13.- Integración de la Sección Colorado. La Sección Colorado queda integrada por los parajes: Colorado, Los Castillos, Sabaneta de las Palomas, Limonar Abajo y La Freiduría.

ARTÍCULO 14.- Integración del Distrito Municipal Canabacoa. El Distrito Municipal Canabacoa queda integrado por las secciones Canabacoa y Colorado, con sus respectivos parajes; y por los parajes: La Capilla y Canabacoa.

ARTÍCULO 15.- Limités Territoriales del Distrito Municipal Canabacoa. Los límites territoriales del Distrito Municipal Canabacoa son los siguientes:

Al Norte: Carretera Duarte vieja (Carretera Liceo-Santiago) desde el kilómetro seis (6) hasta la entrada a La Paloma Arriba, tomando esta carretera hacia el Sur hasta el nacimiento del Arroyo Colorado, tomando este arroyo hasta encontrarse con la carretera de Colorado, siguiendo esta carretera hacia el Este, terminar el paraje San Antonio.

Al Sur: Avenida Hispanoamericana, tomando hacia el Este, la zona urbana del municipio Santiago, hacia el Oeste, esta avenida hasta llegar con la intersección con la Carretera Duarte sobre el puente seco, tomando en dirección Este la Carretera Duarte, hasta llegar al Arroyo Quebrada del Jobo.

Al Este: El Arroyo Quebrada del Jobo.

Al Oeste: Zona urbana del municipio Santiago.

ARTÍCULO 16.- Creación de la Sección Arenoso. El paraje Arenoso queda erigido en Sección, con el nombre Sección Arenoso; tendrá su cabecera en el poblado Arenoso.

ARTÍCULO 17.- Integración de la Sección Arenoso. La sección Arenoso queda integrada por los parajes: Los Albinos, Los González, Los Cabral, Los Rodríguez, Los Cocos, Los Estrella y Tierra Blanca.

ARTÍCULO 18.- Límites Territoriales de la Sección Arenoso. Los límites territoriales de la Sección Arenoso son los siguientes:

Al Norte: Avenida Hispanoamericana, con la intersección de la Carretera Duarte sobre el puente seco.

Al Sur: Carretera Puñal-Guayabal hasta el Arroyo Quebrada del Jobo.

Al Este: Arroyo Quebrada del Jobo.

Al Oeste: Zona urbana municipio Santiago.

ARTÍCULO 19.- Integración de la Sección La Javilla. La sección La Javilla queda integrada por los parajes: Los Prietos, Los Cercadillos y San Antonio.

ARTÍCULO 20.- Límites Territoriales de la Sección La Javilla. Los límites territoriales de la Sección La Javilla son los siguientes:

Al Norte: Carretera Colorado-Cruz de Isalguez, desde el puente sobre esta carretera y el Arroyo Colorado hasta un kilómetro aproximadamente después del cementerio de San Antonio.

Al Sur: Arroyo Colorado.

Al Este: Río Licey.

Al Oeste: Intersección Carretera Colorado sobre el puente del Arroyo Colorado.

ARTÍCULO 21.- Integración de la Sección Matanzas. La Sección Matanzas queda integrada por los parajes: Monte Adentro, Matanzas Adentro, Matanzas Afuera, Laguna Prieta Abajo, Laguna Prieta Arriba y Alto de Matanzas.

ARTÍCULO 22.- Límites Territoriales de la Sección Matanzas. Los límites territoriales de la Sección Matanzas son las siguientes:

Al Norte: Carretera Puñal-Guayabal, desde el puente sobre el Arroyo Arenoso hasta un kilómetro después de la curva de la entrada a la carretera que conduce a Palo Amarillo.

Al Sur: Camino que comunica Palo Amarillo con la carretera que va de Laguna Prieta hacia Estancia Nueva Arriba.

Al Este: Puente sobre el Arroyo Arenoso, tomando el camino que va hacia Monte Adentro, el lado derecho hasta encontrar la intersección del camino, para luego continuar en un límite imaginario de aproximadamente ochocientos (800) metros y Arroyo Quebrada El Jobo.

Al Oeste: Intersección carretera Palo Amarillo con camino que comunica a Palo Amarillo con Estancia Nueva Arriba, hasta entrada camino que comunica a Palo Amarillo con El Papayo, tomando un límite imaginario de dos (2) kilómetros hacia el Noroeste, luego girando con otro límite imaginario hacia el Nordeste hasta llegar a la carretera Matanzas.

ARTÍCULO 23.- Creación de la Sección Laguna Prieta. El paraje Laguna Prieta queda erigido en Sección, con el nombre Sección Laguna Prieta, con su cabecera en el poblado Laguna Prieta, estará integrada por los parajes: Monte Adentro, Laguna Prieta Abajo y Laguna Prieta Arriba.

ARTÍCULO 24.- Integración del Municipio Puñal. El municipio Puñal queda integrado por los Distritos Municipales Guayabal y Canabacoa, con sus respectivas secciones y parajes, y por las secciones Arenoso, La Javilla y Matanzas.

ARTÍCULO 25.- Límites Territoriales del Municipio Puñal. Los límites territoriales del municipio Puñal son los siguientes:

Al Norte: Carretera Duarte Vieja (Carretera Licey-Santiago) desde el Km.6 hasta la entrada a La Paloma Arriba, tomando esta carretera hacia el Sur hasta el nacimiento del Arroyo Colorado, tomando este arroyo hasta encontrarse con la Carretera de Colorado, siguiendo ésta hacia el Este, terminar el paraje San Antonio.

Al Sur: Arroyo Castillo, uniéndose con el Arroyo Puñal, hasta encontrarse con el Arroyo Colorado.

Al Este: Río Licey con Arroyo Colorado, tomando esta intersección hacia el Norte y llegar hasta un límite imaginario que va desde 500 metros después de la entrada a Los Cercadillos hasta San Antonio.

Al Oeste: Zona urbana de Santiago.

ARTÍCULO 26.- Ejecución de la Ley. La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Junta Central Electoral, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y la Procuraduría General de la República tomarán todas las medidas administrativas de lugar para ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 27.- Modificación. Se modifica en cuanto fuere necesario la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial Dominicana, así como cualquier otra ley que sea contraria a la presente ley.

ARTÍCULO 28.- Entrada en Vigencia. La presente ley entrará en vigencia cuando se celebren elecciones en las demarcaciones políticas contenidas en la misma.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 146-06 que eleva la Sección Las Maguanas, perteneciente al Municipio de San Juan, a la categoría de Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo, y los parajes Pasatiempo y El Higüerito, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 146-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Maguanas, del municipio San Juan, provincia del mismo nombre, es una comunidad que se ha desarrollado de manera ejemplar, reuniendo las condiciones necesarias para ser elevada a la categoría de Distrito Municipal, teniendo en la actualidad 5,125 viviendas aproximadamente y 20,000 habitantes;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Maguanas, posee una estructura comercial, social y cultural que le permite cada día un mayor crecimiento, ya que exhibe un notable intercambio comercial en sus diferentes actividades productivas, entre las que se encuentran el cultivo de: café, yuca, plátano, maíz, batata, arroz, habichuela, entre otros, contando con la participación de más de 6,982 productores agropecuarios, poseyendo en el área ganadera más de 40,000 cabezas de ganado vacuno, teniendo también crianza caprina, equina y ovina;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Maguanas cuenta en la actualidad con 13 centros de educación primaria, un liceo secundario y siete (7) centros de educación inicial. Posee por igual, varios lugares para practicar el béisbol y baloncesto, así como clínica rural y botica popular. En su territorio se encuentran varias iglesias católicas y evangélicas;

CONSIDERANDO: Que la comunidad Las Maguanas por un proceso de crecimiento poblacional y social y su auge económico, son plausibles sus aspiraciones para ser elevada de categoría jurisdiccional.

VISTA la Ley 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección Las Maguanas, perteneciente al municipio San Juan, provincia del mismo nombre, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre Distrito Municipal Las Maguanas–Hato Nuevo; su cabecera será el pueblo Maguana Abajo.

ARTÍCULO 2.- El paraje Pasatiempo, perteneciente al Municipio San Juan, queda erigido en Sección y pasará a formar parte del Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo; quedará integrado por los parajes: Los Santiles, Matadero, Pasatiempo Arriba y Pasatiempo Abajo.

ARTÍCULO 3.- El paraje Higüerito, perteneciente al Municipio San Juan, queda erigido en Sección y pasará a formar parte del Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo; quedará integrado por los parajes: Pozo Prieto, Loma del Chivo y Los Cerros.

ARTÍCULO 4.- El Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo, estará integrado por las secciones: Pasatiempo e Higüerito con sus respectivos parajes, Dormidero, con sus parajes: La Meseta y Corralito y Hato Nuevo, con sus parajes: Los Cerros de Hato Nuevo, Los Piñones, La Cana de Hato Nuevo, La Piña y Migaja.

ARTÍCULO 5.- Los límites territoriales del Distrito Municipal Las Maguanas-Hato Nuevo son los siguientes:

Al Norte	:	Distrito Municipal Sabaneta
Al Sur	:	municipio Juan de Herrera
Al Este	:	Cordillera Central
Al Oeste	:	Río San Juan

ARTÍCULO 6.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y la Junta Central Electoral tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 7.- Se modifica la Ley No.5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier otra modificación que le sea contraria.

ARTÍCULO 8.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 147-06 que refunde las secciones Arroyo Toro y Masipedro, del Municipio Monseñor Nouel, y las erige en Distrito Municipal de Arroyo Toro-Masipedro, y los parajes El Cruce, Los Bleos y El Coco, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 147-06

CONSIDERANDO: Que las secciones de Arroyo Toro y Masipedro del Municipio de Monseñor Nouel, provincia Monseñor Nouel, en los últimos años han experimentado un crecimiento ejemplar tanto en el área agrícola como en la industrial, social y deportiva, por lo que reúnen los méritos y condiciones suficientes para ser elevadas de categoría dentro de la división política;

CONSIDERANDO: Que las Secciones de Arroyo Toro y Masipedro, con una población aproximada de más de ocho mil (8,000) habitantes, y más de mil setecientas (1,700) viviendas, dentro de una superficie de aproximadamente 35 kilómetros cuadrados, ejerce una intensa actividad económica, ya que cuenta con varios proyectos de cultivos de diferentes rubros agrícolas, ganaderos, avícola, con amplia producción, una policlínica de salud, destacamento de la Policía Nacional, cinco (5) escuelas públicas a nivel básico, albergando una población de mil ochocientos (1,800) estudiantes.

CONSIDERANDO: Que para la práctica de las diferentes disciplinas deportivas, las secciones de Arroyo Toro y Masipedro, cuentan con un play de béisbol, y una cancha de baloncesto, entre otras; además dispone de dos (2) iglesias para instrucción religiosa de los moradores de esa zona.

CONSIDERANDO: Que para su abastecimiento, dichas secciones cuentan con un potencial hidrográfico de importancia, así como también con hermosos balnearios en los ríos Arroyo Toro, Río Piedra, Piedra Gorda, Yuna, y Río Blanco, que hacen de estas comunidades un atractivo lugar para incentivo del turismo interno.

CONSIDERANDO: Que en MASIPEDRO se celebran las fiestas patronales de La Altagracia, que son la tradición religiosa y cultural más vieja en toda la región.

CONSIDERANDO: Que en Masipedro nació el reconocido pintor Cándido Bidó, quien es orgullo de las artes plásticas dominicana y de la región.

CONSIDERANDO: Que al encontrarse rodeadas de ríos por todas sus partes, y estando situada a más de 20 kilómetros de la ciudad de Bonao, cuando los ríos producen sus grandes avenidas, estas comunidades quedan incomunicadas, por lo que se le hace necesario el manejo de sus propios recursos;

CONSIDERANDO: Que las secciones Arroyo Toro y Masipedro, cuentan con las condiciones indispensables para las instalaciones de los servicios básicos requeridos por una comunidad progresista, en consonancia con la categoría de sus habitantes, que integran una unidad territorial, cultural y laboral;

CONSIDERANDO: Que es compromiso de todo legislador, solidarizarse con las inquietudes de las comunidades que representan, inspiradas en sus aspiraciones de progreso y desarrollo, como han demostrado las regiones que ocupan las demarcaciones previamente señaladas.

VISTA la Constitución de la República, en su Artículo 37, numeral 6.

VISTA la Ley No.5220 del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Las secciones Arroyo Toro y Masipedro, del municipio Monseñor Nouel, provincia Monseñor Nouel, quedan refundidas y elevadas a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Arroyo Toro-Masipedro.

ARTÍCULO SEGUNDO: El Distrito Municipal Arroyo Toro-Masipedro, tendrá su cabecera en la comunidad El Cruce de Arroyo Toro.

ARTÍCULO TERCERO: El paraje El Cruce queda elevado a la categoría de Sección, con el nombre Sección El Cruce, con su cabecera en el poblado El Cruce y estará conformada por los parajes Arroyo Dulce, El Callejón, La Ciénaga, El Rincón, Las Nueces, Los Valerios, Río Piedra, Colorado, La Balsa, La Rinconada, Los Anones, Josesito, La Meseta, Jugadero, Palo Aboqueteado, Arroyo Bonito, Arroyo Toro al Medio, Arroyo Toro Abajo, La Bija, La Yerba, Los Plátanos y La Playita.

ARTÍCULO CUARTO: El paraje Los Bleos, queda elevado a la categoría de Sección, con el nombre Sección Los Bleos, con su cabecera en el poblado Los Bleos, estará conformada por los parajes: El Chorro, Higüerito, El Cruce de Caonabo, La Joya, Palma Clara, La Cabirma, La Sabana, Alto El Zamo, Arroyo Piyoyo y Masipedro.

ARTÍCULO QUINTO: El paraje El Coco, queda elevado a la categoría de Sección, con el nombre Sección El Coco, estará conformada por los parajes: Yaso Abajo, Yaso Arriba, Corbinato, El Frontino y Lengua Azul.

ARTÍCULO SEXTO: El Distrito Municipal Arroyo Toro-Masipedro, queda integrado por las secciones El Cruce, Los Bleos y El Coco, con sus respectivos parajes.

ARTÍCULO SÉPTIMO: Los límites territoriales del Distrito Municipal Arroyo Toro-Masipedro, son los siguientes:

Al Sur: Río Yuna y Sección La Salvia;
Al Norte: Firme Vicente Liz y Municipio de Constanza;
Al Este: Río Masipedro y Sección Ajiaco;
Al Oeste: Río Blanco y Sección Blanco.

ARTÍCULO OCTAVO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República, la Suprema Corte de Justicia, Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del municipio Monseñor Nouel tomarán todas las medidas de carácter administrativo necesarias para la puesta en ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO NOVENO: Se modifica en cuanto sea necesario la Ley No.5220, del 21 de septiembre del año 1959 y sus modificaciones, así como también cualquier otra ley o disposición que le sea contraria.

ARTÍCULO DÉCIMO: La presente ley entrará en vigencia a partir del 16 de agosto del 2006.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 148-06 que eleva la Sección Las Lomas, perteneciente al Municipio de Azua, a la categoría de Distrito Municipal, y el paraje La Cabuyita a la categoría de Sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 148-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Lomas, del municipio Azua, provincia Azua, ha experimentado un notorio crecimiento demográfico; en la actualidad cuenta con una población de más de 7 mil habitantes;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Lomas, cuenta con una gran producción de rubros agrícolas, tales como: café, gandul, yuca, auyama, maíz, guineo, mango, guanábana y otros;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Lomas, cuenta con iglesias, escuelas, centros comunales, clínica y cuartel policial;

CONSIDERANDO: Que el auge económico y el desarrollo demográfico alcanzado por la Sección Las Lomas, permiten su elevación a la categoría de Distrito Municipal;

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección Las Lomas, perteneciente al Municipio Azua, provincia Azua, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Las Lomas, cuya cabecera será el pueblo Las Lomas.

ARTÍCULO 2.- El paraje La Cabuyita, queda elevado a la categoría de Sección con el nombre Sección La Cabuyita.

ARTÍCULO 3.- El Distrito Municipal Las Lomas, queda integrado por la sección La Cabuyita y los parajes La Clavelina, Tito Mina, El Cano, Los Paniagua y Las Yayitas;

ARTÍCULO 4.- Los límites territoriales del Distrito Municipal Las Lomas son los siguientes:

Al Norte : Sección El Carrizal, municipio Peralta.
Al Sur : Barrio Villa Esperanza, ciudad Azua de Compostela.
Al Este : Municipio Azua.
Al Oeste : Sección Barro en Medio, Distrito Municipal Barro Arriba.

ARTÍCULO 5.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Junta Central Electoral, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del municipio Azua, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 6.- Se modifica la Ley 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

ARTÍCULO 7.- La presente ley entrará en vigencia a partir del 16 de agosto del año 2006.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 149-06 que eleva la Sección La Guázara, provincia Barahona, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 149-06

CONSIDERANDO: Que uno de los más caros anhelos de las comunidades es su progreso y desarrollo económico, social y cultural;

CONSIDERANDO: Que la Sección La Guázara del municipio y provincia Barahona ha adquirido en los últimos años un potencial desarrollo en todos los órdenes de la vida económica, cultural y social;

CONSIDERANDO: Que la Sección La Guázara, con una extensión superficial de 225 km2, tiene una población de más de 8000 habitantes, y una infraestructura completa en servicios de salud, educación, energía eléctrica, etc.

CONSIDERANDO: Que la riqueza agrícola y ganadera de esta pujante comunidad La Guázara es extraordinaria, perteneciéndole a ella las comunidades: Pablo Bonito, El Fundo, EL Montazo, José Joaquín, Cobo, Hacienda Rubí, Los Arroyos y Villa Hortensia; otra característica de La Guázara lo constituye su agradable clima y su vegetación, cuyo potencial es apropiado para el turismo ecológico; cuenta con una gran cantidad de ríos y arroyos.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del año 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección La Guázara, perteneciente al municipio y provincia de Barahona, queda elevado a la categoría de Distrito Municipal. Su cabecera lo será el núcleo o centro urbano La Guázara, con el nombre de Distrito Municipal de La Guázara.

ARTÍCULO 2.- Los límites del Distrito Municipal La Guázara son los siguientes: Norte, Distrito Municipal de Cachón; Sur, montañas del Bahoruco; Este, la ciudad de Barahona, y al Oeste, el Municipio Cabral.

ARTÍCULO 3.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán las medidas administrativas para el fiel cumplimiento de la presente ley.

ARTÍCULO 4.- La presente ley modifica en cuanto sea necesario la Ley 5220, sobre División Territorial, así como cualquier otra ley o disposición que le sea contraria,

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 150-06 que eleva la Sección Las Charcas de María Nova, perteneciente al Municipio de San Juan, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Loma de Babor (Babor Arriba) y La Charca Vieja, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 150-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Charcas de María Nova, perteneciente al municipio San Juan, provincia del mismo nombre, cuenta con una población aproximada de 8,000 habitantes, y consecuentemente, una importarte estructura comercial, social y cultural, teniendo en la actualidad asociaciones y clubes juveniles de impacto, poseyendo por igual altos niveles educativos, que la ubican en los renglones de una comunidad de progreso;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Charcas de María Nova posee una alta producción agropecuaria, cosechando: arroz, maíz, habichuela, plátanos, batata, y otros, así como miles de cabezas de ganado vacuno, ovino, caprino, porcino. Dentro de sus actividades económicas destaca el comercio, poseyendo almacenes de provisiones, compra venta, taller de mecánica y soldadura, exportadora de frutos, fábricas de queso, salones de belleza y otros centros comerciales;

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Charcas de María Nova está estructuralmente desarrollada, poseyendo: clínica rural, escuelas primaria y secundaria, cuartel policial, canchas deportivas, estadios de béisbol, centro de cómputos, biblioteca, acueducto, iglesias de varias denominaciones, panaderías, calles asfaltadas, aceras y contenes bien delineados, así como viviendas adecuadas elaboradas en concreto, siendo una comunidad ejemplar en la zona;

CONSIDERANDO: Que por el auge en todos los órdenes experimentados por la Sección Las Charcas de María Nova, es plausible sus habitantes aspiren a ser elevada de categoría, de la división territorial del municipio San Juan.

VISTA la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección Las Charcas de María Nova, perteneciente al Municipio San Juan, provincia del mismo nombre, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre Distrito Municipal Las Charcas de María Nova; su cabecera será el pueblo Las Charcas de María Nova.

ARTÍCULO 2.- El paraje Loma de Babor (Babor Arriba) queda erigido en Sección, con el nombre Sección Loma de Babor; su cabecera será el pueblo Loma de Babor; queda integrada por los parajes: El Vallecito, La Laguna de Sabana, La Sabanita Redonda, El Cafecito, Las Nueces, La Guardarraya, El Columpio, Agua de Ratón, y Pozo de Limón.

ARTÍCULO 3.- El paraje La Charca Vieja queda erigido en Sección, con el nombre Sección La Charca Vieja; su cabecera será el pueblo La Charca Vieja; queda integrada por los parajes: Pedro Martín, Tierrita Blanca, La Lomita, Km. 12 Sur, La Alcantarilla, La Verma, La Rigolita, El Guanal.

ARTÍCULO 4.- El Distrito Municipal Las Charcas de María Nova queda integrado por las secciones Loma de Babor y La Charca Vieja con sus respectivos parajes, y por la sección Babor Abajo con sus parajes: Madregil, El Charco Bonito, Lo Votao, La Pascuaza, La Zona, Los Caimonices y el Arroyo Abajo.

ARTÍCULO 5.- Los límites territoriales del Distrito Municipal Las Charcas de María Nova son los siguientes:

Al Norte	:	Distrito Municipal Pedro Corto
Al Sur	:	Distrito Municipal Jorjillo
Al Este	:	Río San Juan
Al Oeste	:	Distrito Municipal Pedro Corto

ARTÍCULO 6.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y la Junta Central Electoral, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 7.- Se modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier modificación que le sea contraria.

ARTÍCULO 8.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 151-06 que eleva la Sección El Limonal, del Municipio de Baní, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Alto del Limonal, La Cabria, Arroyo Salado, Los Jobitos y La Iguana, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 151-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Limonal, perteneciente al municipio de Baní, provincia Peravia, con una extensión superficial de 88 Km2, ha experimentado un sostenible crecimiento poblacional y educacional, poseyendo más de 12,998 habitantes, distribuidos en 18 parajes, teniendo además 2,713 estudiantes de nivel inicial y básico y un considerable número de técnicos y profesionales en diferentes áreas del saber;

CONSIDERANDO: Que la referida sección cuenta con: 50 colmados, 5 tiendas de artículos variados, fábricas de sazones, 10 salones de belleza, 5 talleres de electrónica, 6 minas de arena y pequeños negocios de artesanías; cuenta también con los servicios públicos esenciales, tales como: clínicas, policlínicas, acueductos, cementerios, estadios de béisbol, energía eléctrica, botica popular, asociaciones, entre otros;

CONSIDERANDO: Que la Sección Limonal posee una sostenible producción agrícola, cultivándose productos tales como: café, aguacates, guineos, plátanos, guandules, yuca y naranjas;

CONSIDERANDO: Que dado el desarrollo poblacional, económico y social de la Sección Limonal, es plausible que sea elevada de categoría, dentro de la jurisdicción territorial del Municipio de Baní, provincia Peravia.

VISTA la Ley No.5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: La Sección Limonal, perteneciente al Municipio de Baní, provincia Peravia se eleva a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre: Distrito Municipal El Limonal; su cabecera será el pueblo El Limonal.

ARTÍCULO SEGUNDO: El paraje Alto del Limonal, de la Sección Limonal, queda erigido en Sección; estará integrada por los parajes: Los Cajuilitos, Los Campeches, Las Flores y La Cachimba.

ARTÍCULO TERCERO: El paraje La Cabria, de la Sección, Limonal, queda erigido en Sección; estará integrada por los parajes: La Vereda, La Canita y Los Acostados.

ARTÍCULO CUARTO: El paraje Arroyo Salado, de la Sección Arroyo Limonal, queda erigido en Sección; estará integrada por los parajes: Las Yaguas, Las Palmas Herrera, El Desecho y Cañada de los Puercos.

ARTÍCULO QUINTO: El paraje Los Jobitos, de la Sección Limonal, queda erigido en Sección y estará integrada por los parajes: Las Guanábanas, Buena Vista, Cañada Grande y Arroyo Bingo.

ARTÍCULO SEXTO: El paraje La Iguana, de la Sección Limonal, queda erigido en sección; estará integrada por los parajes: Palo Bonito, Iguana Arriba, Iguana Abajo, Corte Nuevo y Los Carbonos.

ARTÍCULO SÉPTIMO: El Distrito Municipal El Limonal, estará integrado por las secciones: Alto del Limonal, La Cabria, Arroyo Salado, Los Jobitos e Iguana, con sus respectivos parajes.

ARTÍCULO OCTAVO: Los límites territoriales del Distrito Municipal El Limonal son los siguientes:

Al Norte : Sección Valdesia;
Al Sur : Distrito Municipal de Paya
Al Este : Distrito Municipal Carretón
Al Oeste : Sección Río Arriba.

ARTÍCULO NOVENO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana y la Suprema Corte de Justicia, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO DÉCIMO: Se modifica en cuanto fuere necesario la Ley 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición legal que sea contraria a la presente ley.

ARTÍCULO UNDÉCIMO: La presente ley entrará en vigencia a partir de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 152-06 que eleva la Sección Guayabo, de la provincia Elías Piña, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Guazumal, Isidro Martínez y La Meseta, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 152-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Guayabo, perteneciente al Municipio Comendador, provincia Elías Piña, ha experimentado un significativo aumento poblacional y un sostenido desarrollo económico, que se expresa a través de la actividad comercial, agrícola, social, deportiva y cultural, así como con el surgimiento de una sólida sociedad civil organizada en variadas formas de expresión;

CONSIDERANDO: Que la Sección Guayabo, posee una gran matrícula estudiantil en los niveles inicial, básico, medio y universitario, con profesionales en casi todas las ramas del saber, y que además tiene una infraestructura de instituciones, tales como: centro comunal, centros educativos, iglesias, alumbrado eléctrico, teléfono público, mercado público de producción, clínicas, clubes culturales, asociaciones de comerciantes, entre otras organizaciones de base social y comunitaria;

CONSIDERANDO: Que la Sección Guayabo cuenta con una población de más de mil (1,000) familias, con aproximadamente más de cinco mil quinientos (5,500) habitantes, que poseen en su mayoría patrimonios propios, tales como: casas, pequeñas parcelas y hatos ganaderos, que contribuyen a aumentar la producción del país y consecuentemente los ingresos del presupuesto nacional;

CONSIDERANDO: Que la Sección Guayabo tiene una extensión territorial cuya superficie se dedica al cultivo de varios rubros agrícolas, tales como: maní, yuca, aguacate, guandul, habichuela, batata, plátanos y en el área ganadera: granjas de pollos, cabras, ovejas, caballos, burros, mulos, entre otros,

VISTA la Constitución de la República,

VISTA la Ley No, 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUINETE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: La Sección Guayabo, perteneciente al Municipio Comendador, provincia Elías Piña, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Guayabo, cuya cabecera será el pueblo Guayabo.

ARTÍCULO SEGUNDO: El paraje Guazumal queda erigido en Sección, con el nombre Sección Guazumal, con su cabecera en el poblado Guazumal; queda integrada por el paraje Palermo.

ARTÍCULO TERCERO: El paraje Isidro Martínez queda erigido en Sección, con el nombre Sección Isidro Martínez, con su cabecera en el poblado Isidro Martínez; queda integrada por los parajes Palo Grande y Zobacón.

ARTÍCULO CUARTO: El paraje La Meseta queda erigido en Sección, con el nombre Sección La Meseta, con su cabecera en el poblado La Meseta; queda integrada por los parajes El Cedro y Guardia Vieja.

ARTÍCULO QUINTO: El Distrito Municipal Guayabo, queda integrado por las secciones Guazumal, Isidro Martínez y La Meseta, con sus respectivos parajes.

ARTÍCULO SEXTO: Los límites territoriales del Distrito Municipal Guayabo son las siguientes:

Al Norte	:	Carretera Sánchez y el Municipio Comendador.
Al Sur	:	La Sección Las Lagunas, del Municipio El Llano.
Al Este	:	Municipio El Llano.
Al Oeste	:	Sección La Patilla, del Municipio Comendador.

ARTÍCULO SÉPTIMO: La Suprema Corte de Justicia, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Procuraduría General de la República y el Ayuntamiento del Municipio Comendador, adoptarán todas las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de esta ley.

ARTÍCULO OCTAVO: La presente ley modifica en cuanto sea necesario la Ley 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

ARTÍCULO NOVENO: La presente ley entrará en vigencia a partir del 16 de agosto del año 2006.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capita de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 153-06 que eleva la Comunidad Caleta, del Municipio de La Romana, a la categoría de Distrito Municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 153-06

CONSIDERANDO: Que la Comunidad Caleta, perteneciente al Municipio La Romana, provincia La Romana, ha experimentado un notable crecimiento demográfico en los últimos años, contando en la actualidad con más de 5,500 habitantes y una infraestructura urbana que posee más de 850 viviendas y 100 en construcción;

CONSIDERANDO: Que la referida comunidad, ha adquirido un considerable desarrollo mismo que ha contribuido a la creación de servicios públicos importantes y necesarios, tales como: una escuela para la educación primaria e intermedia, un destacamento policial y una cancha deportiva, impulsando también, el establecimiento de centros de recreación y negocios privados, dentro de los que se destacan: 25 colmados y 10 centros de expendio de alimentos y bebidas;

CONSIDERANDO: Que la Comunidad Caleta posee un notable desarrollo en el sector turístico, teniendo en su litoral bellas playas, en su mayoría con edificaciones de apartamentos y acceso a éstas, dotadas del servicio energético y recreación interna;

CONSIDERANDO: Que el auge económico alcanzado por dicha comunidad permite sea erigida a Distrito Municipal, contribuyendo así al impulso y continuidad de su desarrollo en beneficio de los ciudadanos de esa demarcación.

VISTO el Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: La Comunidad Caleta, perteneciente al Municipio, La Romana, provincia La Romana, queda erigida en Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal Caleta; tendrá su cabecera en el centro urbano Caleta.

ARTÍCULO SEGUNDO: Los límites territoriales del Distrito Municipal Caleta son los siguientes:

Al Norte	:	Urbanización Romana Oeste
Al Sur	:	Ingenio El Central Romana
Al Este	:	Ciudad de La Romana
Al Oeste	:	Mar Caribe.

ARTÍCULO TERCERO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del Municipio de La Romana, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO CUARTO: Se modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier modificación que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 154-06 que refunde las secciones Sabana Mula, Higüerito y Los Yareyes, del Municipio de Bánica, Provincia Elías Piña y las erige en Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Sabana Higüero, y los parajes El Cantón y Cabeza de la Sabana, a la categoría de secciones, y crea, además, el Juzgado de Paz del Distrito Municipal de Sabana Higüero.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 154-06

CONSIDERANDO: Que las secciones: Sabana Mula, Higüerito y Los Yareyes, con todos sus parajes, han experimentado un gran aumento en su población, así como un sostenido desarrollo económico, social y cultural, que las califican para elevar su categoría territorial y administrativa;

CONSIDERANDO: Que las citadas secciones, con todos sus parajes, son comunidades muy laboriosas, que contribuyen con su producción en varios renglones a aumentar el producto interno bruto de la República Dominicana;

CONSIDERANDO: Que las comunidades que forman **las secciones: Sabana Mula, Higüerito, y los Yareyes**, cuentan en conjunto con una cantidad aproximada de **cuatrocientos setenta y cinco (475)** familias con una población de más de **dos mil cuatrocientos (2,400)** habitantes y con una gran matricula de estudiantes de los niveles básicos, medios, secundarios y universitarios, así también como una gran cantidad de profesionales en casi todas las ramas del saber; además con escuelas públicas, clínicas rurales, iglesias, clubes culturales y deportivos, organizaciones de base comunitarias (OBC), centros comunales, acueductos, mercado público de producción, teléfonos públicos alumbrado eléctrico, galleras, cementerio local, asociaciones de ayudas mutuas y otras instituciones de servicios, que contribuyen a elevar el nivel de estas comunidades;

CONSIDERANDO: Que **las secciones: Sabana Mula, Higüerito, y Los Yareyes**, tienen en conjunto una extensión territorial de aproximadamente cuarenta y cinco kilómetros cuadrados (45kms.2), que suman decenas de miles de tareas de tierras cultivables y ganaderas en las cuales se producen arroz, maní, habichuela, yuca, aguacate, auyama, plátano, guineo, batata, yautía, mango, guandules, en el área agrícola, y en la ganadería, ganado vacuno, bovino, porcino, equino (caballo, asno y mulo) y aves, entre otras, que contribuyen a aumentar el presupuesto nacional.

VISTA la Constitución de la República en su Artículo 37, inciso 6 y el Artículo 38, literal A.

VISTA la Ley No. 5220 del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 3455, del 21 de septiembre del año 1952, sobre Organización Municipal y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 821, de fecha 21 de noviembre del año 1927, de Organización Judicial y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 5622 del 14 de septiembre del año 1961, sobre Autonomía Administrativa Municipal.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Las secciones: **Sabana Mula, Higüerito, y Los Yareyes** y sus respectivos parajes, del Municipio **Bánica**, provincia **Elías Piña**, quedan elevadas a la categoría de **Distrito Municipal Sabana Higüero**.

ARTÍCULO 2.- El Distrito Municipal Sabana Higüero tiene su sede urbana en la hoy **Sección Higüerito**.

ARTÍCULO 3.- El Distrito Municipal Sabana Higüero, está integrado por la **Sección Higüerito,** y sus parajes: **Las Herraduras, Blas Martínez, Mata Bonita, Los Chupaderos, Arroyo Salado y Loma Firme;** y por la Sección Los Yareyes, y sus parajes: **Hato Viejo, Los Boquerones, La Caya, Naranjo, La Viajaca, El Charco Colorao y El Vallecito.**

ARTÍCULO 4.- El paraje El Cantón, queda elevado a la categoría de **Sección, y forman parte de esta nueva Sección, los parajes: El Pon, Hato Viejo, La Viajaca, El Charco Colorao y El Vallecito.**

ARTÍCULO 5.- El paraje Cabeza de la Sabana queda elevado a la categoría Sección y pasan a formar parte de ésta, los parajes: Los Boquerones, Brito, Naranjo y La Caya.

ARTÍCULO 6.- El Distrito Municipal Sabana Higüero, está limitado, al Norte, por el **paraje Rincón Grande**, de la Sección Las Cañitas de Bánica, provincia Elías Piña; al Sur, por **la Sección Los Jobos, del Municipio Las Matas de Farfán, provincia San Juan**; al Este, por la Sección Carrera de Yegua, Municipio Las Matas de Farfán, provincia San Juan y Oeste, por el **paraje San Andrés, de la Sección Sabana Cruz,** del Municipio Bánica.

ARTÍCULO 7.- Se crea un Juzgado de Paz para administrar justicia de acuerdo a lo establecido en la Ley de Organización Judicial y sus modificaciones, en el área territorial correspondiente a este Distrito Municipal.

ARTÍCULO 8.- La Suprema Corte de Justicia, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Junta Central Electoral y la Procuraduría General de la República, adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de esta ley.

ARTÍCULO 9.- La presente ley modifica en cuanto sea necesario la Ley 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 155-06 que crea el Juzgado de Paz del Municipio de Villa Hermosa, Provincia La Romana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 155-06

CONSIDERANDO: Que el Municipio Villa Hermosa de la provincia La Romana, ha experimentado un progresivo crecimiento demográfico que hace necesario obtener medios indispensables para que sus habitantes puedan cumplir con efectividad las distintas obligaciones políticas y judiciales;

CONSIDERANDO: Que los habitantes del Municipio Villa Hermosa, para el conocimiento de los procesos judiciales competencia del Juzgado de Paz, deben trasladarse al Municipio La Romana, situación que acarrea contratiempos difíciles a los munícipes, haciéndose necesario la creación de un Juzgado de Paz, que venga a facilitar las diligencias judiciales de esos habitantes y contribuir a una loable administración de justicia.

VISTA la Constitución de la República Dominicana, de fecha 25 de julio del 2002.

VISTA la Ley No. 821, de fecha 21 de noviembre del año 1927, sobre Organización Judicial y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se crea un Juzgado de Paz en el Municipio Villa Hermosa, provincia La Romana, que conocerá todas las atribuciones que la ley previamente le atribuye.

ARTÍCULO 2.- Dicho juzgado de paz conocerá de los asuntos que la ley previamente le atribuye y tendrá como jurisdicción la demarcación territorial del municipio a que pertenezca.

ARTÍCULO 3.- Para el fiel cumplimiento y puesta en funcionamiento del Juzgado de Paz creado por la presente ley, el Poder Ejecutivo, en la persona del Procurador General de la República y la Suprema Corte de Justicia, quedan autorizados para realizar todos los transmites administrativos y judiciales pertinentes.

ARTÍCULO 4.- La presente ley deroga cualquier otra ley, decreto, reglamento o resolución que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 156-06 que declara la Provincia Elías Piña, como Provincia Ecoturística y crea el Consejo de Desarrollo Ecoturístico de dicha provincia.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 156-06

CONSIDERANDO: Que la provincia Elías Piña, posee una extensión territorial de 1,426 Km2, en cuya geografía se distinguen tres zonas geográficas diferentes y a la vez están constituidas por los municipios de: Comendador, Bánica, Hondo Valle, El Llano y Pedro Santana, los cuales poseen riquezas arqueológicas y se encuentran diversos patrimonios históricos, culturales y religiosos;

CONSIDERANDO: Que la porción oeste de la Cordillera Central del país donde se ubican los municipios Pedro Santana y Bánica en los cuales predomina una zona de vida típica de bosques húmedos, subtropical húmedo combinando bosques subtropicales;

CONSIDERANDO: Que la parte correspondiente a La Sierra de Neyba al Sur de la Provincia Elías Piña, donde se ubica el municipio Hondo Valle, es una zona de bosques secos subtropicales, donde existe un micro clima variado;

CONSIDERANDO: Que la provincia Elías Piña cuenta con la Cuenca del Artibonito, que es la quinta en importancia del país, que se origina en el Alto de Miniel a once (11) kilómetros del Pico Nalga de Maco, en la cual nacen los ríos Chacuey, Masacre y Artibonito;

CONSIDERANDO: Que en la provincia Elías Piña se encuentra ubicado el Parque Nacional Nalga de Maco, donde nacen los Ríos Inage, Río Grande, Río Vallecito, Río Nuevo, Río Bonito y varios afluentes del Río Guayubín, donde también existe una considerable variedad de ecosistema con bajos niveles de perturbación y muy peculiares por su rareza o poca frecuencia en el país;

CONSIDERANDO: Que en el Municipio Comendador se encuentran el Cerro de Cachimán, la Sabana Estrelleta, la sección Las Lagunas, siendo éstos los escenarios de numerosos combates bélicos entre los años 1844 y 1911;

CONSIDERANDO: Que el Municipio de Bánica, fue fundado en 1504 por pobladores de las islas Canarias, siendo ésta una de las más viejas de las islas de Santo Domingo; y como parte de la riqueza arqueológica y patrimonio histórico el municipio de Bánica cuenta con la iglesia parroquial y el reloj del sol, que tiene como epicentro el Cerro de San Francisco de Asís, el cual posee una cueva donde según la leyenda se le aparece a las personas devotas y de fe de San Francisco de Asís;

CONSIDERANDO: Que entre sus riquezas naturales podemos encontrar la Pereskia Manconoi, mejor conocida como “La Flor de Bánica” única en su genero en el mundo.

CONSIDERANDO: Que el Municipio Hondo Valle posee las mismas características y clima que tienen los municipios de Jarabacoa y Constanza, principales polos ecoturísticos del país.

CONSIDERANDO: Que el Municipio Hondo Valle se encuentra localizado a 890 metros sobre el nivel del mar; es un valle intramontano, por las abundantes

precipitaciones; es cuna de los ríos Caña, Malasias, Sonador y de innumerables arroyos, al igual es poseedor de una exuberante vegetación de amapolas, guama, cafeto en flor que producen olores afrodisíacos únicos, lo cual hace posible que se desarrolle el ecoturismo en esta zona.

CONSIDERANDO: Que el municipio Hondo Valle es un lugar apropiado para el turismo ecológico, donde se encuentra la Cueva de Rancho la Guardia, que se supone fue refugio obligado de los antiguos habitantes de la isla, y de la cual se puede observar todo el entorno del Lago Enriquillo.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se declara la Provincia Elías Piña **"Provincia Ecoturística".**

ARTÍCULO 2.- Se crea el **Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la Provincia Elías Piña (CODEEP)** como organismo rector de la promoción y regulación de las actividades ecoturísticas de la Provincia Elías Piña.

PARRAFO I: Los miembros del (CODEEP), tendrán funciones honoríficas y serán nombrados por Decreto del Poder Ejecutivo.

PARRAFO II: El Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la Provincia Elías Piña (CODEEP), estará integrado por:

- El Senador de la Provincia, que lo preside.
- El (la) Gobernadora Civil de la Provincia.
- Los Diputados de la Provincia.
- Los Síndicos de los municipios.
- Un representante de la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente.
- Un representante de la Secretaría de Turismo.
- El Comandante del Ejército Nacional de la Provincia.
- El Comandante de la Policía Nacional de la Provincia.
- Un Representante de la Asociación Nacional de Hoteles y Restaurantes **(ASONAHORES).**
- Un Representante de las organizaciones ecológicas de la Provincia.
- El Presidente de la Seccional Provincial del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA).
- Un Representante del Grupo de Integración Social (GIS).
- Un Representante de la Iglesia Católica.
- Un Representante de las Iglesias Evangélicas.

LAS FUNCIONES DEL CODEEP SERAN LAS SIGUIENTES:

A. Designar el Director (a) Ejecutivo y los gerentes necesarios para el funcionamiento eficiente del Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la Provincia Elías Piña (CODEEP).

B. Trabajar en coordinación con la Secretaría de Estado de Turismo y la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente en el ordenamiento territorial, proyectos de leyes, reglamentos y resoluciones que permitan el desarrollo integral y ordenado del ecoturismo.

C. Fomentar un manejo adecuado de las áreas protegidas de la provincia, involucrando a las comunidades en la gestión de la dirección de la misma.

D. Promover la ejecución de las obras de infraestructura y el diseño de opciones comunitarias, tendentes a desarrollar las artesanías locales y las actividades ecoturísticas para mejorar el ingreso provincial.

E. Promover el desarrollo de los proyectos ecoturísticos existentes y estimular el florecimiento de nuevos proyectos en toda la provincia.

F. Fomentar la creación de micro, pequeña y mediana empresa vinculada a los recursos naturales y en el medio ambiente, a fin de brindar servicios y productos de calidad al visitante extranjero como nativo.

G. Garantizar que los recursos concernientes a la biodiversidad tenga una cobertura de protección que permita su perpetuación en el tiempo en base a tratar de los usos tradicionales de las comunidades, como la pesca, la agricultura marginal y de su subsistencia dentro de los espacios de áreas protegidas no entren en contradicción con los objetivos de conservación de los recursos biológicos primarios.

H. Promover y crear las más variadas formas de expresión artística, culturales en el seno de población, estableciendo escuelas y centros de capacitación técnica o de nivel medio de la industria turística.

I. Estimular la creación de micro, pequeña y medianas empresas vinculadas a los recursos naturales y el medio ambiente a fin de brindar servicios y productos de calidad al visitante tanto extranjero como nativo.

J. Designar los comités municipales de desarrollo ecoturísticos en cada municipio, cargos que serán honoríficos.

K. Establecer mecanismos de consultas, asesorías y cooperación con los organismos nacionales e internacionales que promueven la conservación y desarrollo de biodiversidad, el ambiente y el ecoturismo.

ARTÍCULO 3.- El Consejo de Desarrollo Ecoturístico de Elías Piña (CODEEP), coordinará con la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente y la Secretaría de Estado de Turismo, todo lo relativo, a la reglamentación de uso de los recursos ecológicos de la provincia, el sistema operativo, la fijación de tarifa, y actuará como facilitador y supervisor en la administración de las áreas protegidas o no dentro de los límites geográficos de la provincia.

ARTÍCULO 4.- Se crea el Fondo Provincial de Desarrollo Ecoturístico de la provincia Elías Piña (CODEEP), que tendrá a su cargo la recaudación, administración, inversión y custodia de los bienes y recursos del Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la Provincia Elías Piña (CODEEP), al cual estará subordinada.

PARRAFO I.- Las empresas que se instalen y desarrollen proyectos ecoturísticos aprobados por el (CODEEP), la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, la Secretaría de Estado de Turismo y la Presidencia de la República, estarán regidas por la Ley 157-01, de fecha nueve (9) de octubre del dos mil uno (2001) sobre Fomento al Desarrollo Turístico para los Polos de Escaso Desarrollo y Nuevos Polos en las Provincias y localidades de gran potencialidad.

PARRAFO II.- Se dispone que el Poder Ejecutivo asigne en el Presupuesto Nacional del país la suma de DOCE MILLONES DE PESOS RD$12,000.000.00, anualmente para ser entregado al Consejo de Desarrollo Provincial de Elías Piña (CODEEP), a contar de la entrada en vigencia de la presente ley para dedicarlo a la creación de la infraestructura y la promoción de las potencialidades de la provincia como receptor de inversiones nativas y extranjeras en el subsector ecoturismo.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 157-06 que eleva la Sección Jayaco, del Municipio de Monseñor Nouel, a la categoría de Distrito Municipal, y los parajes Los Arroces, La Ceiba y Jayaco Abajo, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 157-06

CONSIDERANDO: Que desde su fundación, la Sección de Jayaco del Municipio de Monseñor Nouel ha mantenido un desarrollo creciente y sostenido, logrando importantes metas en los aspectos económicos, sociales, culturales, religiosos y deportivos, condiciones que la hacen merecedora a ostentar un cambio de categoría política;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jayaco cuenta con catorce mil ochocientos cincuenta y cinco (14,855) habitantes, dos mil novecientos setenta y una (2,971) viviendas, treinta y seis (36) parajes, cuatrocientas medianas, pequeñas y micro-empresas, que activan y dinamizan la economía, paradores, restaurantes y hoteles turísticos, estaciones de combustibles y gas propano, talleres de mecánica, herrería, peluquerías, salones de belleza, factorías y molinos de arroz, comedores, discotecas, viveros, agroquímicos, entre otros;

CONSIDERANDO: Que en cuanto a su agricultura, la Sección de Jayaco posee veintitrés mil (23,000) tareas de arroz con una producción anual de alrededor de doscientos cincuenta mil (250,000) quintales, con trescientos treinta (330) productores de reforma agraria y privados, cerca de cien mil (100,000) quintales de frutos menores: yuca, batatas, yautía, con veintiún mil (21,000) quintales de carne roja, un millón cien mil (1,100,000) unidades de plátanos y guineos, tres millones cuatrocientos mil (3,400,000) litros de leche, y seis mil (6,000) quintales de café. Además produce vegetales y frutales menores y mil cuatrocientos (1,400) quintales de pescado;

CONSIDERANDO: Que en relación a sus recursos naturales, además de la fertilidad de sus tierras, cuenta con tres minas: barro, arcilla, arena para construcción, y el material de más alta categoría de la minera Falconbridge está precisamente en la loma de Jayaco. Cuenta además con cinco ríos que alimentan la Presa de Rincón, lo cual hace posible que dicha presa produzca diez megavatios-hora y supla de agua a los acueductos de Rincón y San Francisco de Macorís, e irrigue;

CONSIDERANDO: Que en el aspecto de educación, la Sección de Jayaco cuenta con doce escuelas a nivel de educación básica, con una matrícula estudiantil de tres mil quinientos setenta y un (3,571) estudiantes, sesenta y un (61) profesores, treinta y nueve (39) empleados administrativos y de apoyo, un colegio privado y un liceo para educación media. Además tiene más de cien (100) profesionales graduados en las universidades de nuestro país, en diferentes disciplinas;

CONSIDERANDO: Que la Sección Jayaco cuenta con los servicios de energía eléctrica, agua potable en gran parte de la comunidad, con teléfonos, parroquias de la iglesia católica y templos adventistas y evangélicos, cementerios, clínicas y farmacias. En el aspecto deportivo cuenta con un complejo deportivo, cuatro estadios o play para la práctica de béisbol, cinco canchas mixtas para la práctica de baloncesto y voleibol. Cuenta además con un consejo de desarrollo con 47 organizadores sociales, culturales y deportivos, y en materia electoral cuenta con quince (15) mesas electorales con una masa votante de seis mil cuatrocientos diecinueve (6,419) sufragantes;

CONSIDERANDO: Que la Sección Jayaco cuenta con un potencial turístico extraordinario, que con sus diversos y hermosos balnearios en los ríos de Jima, Yuna, Masipedro y Cambón, hacen de ésta un lugar privilegiado y atractivo para la inversión en proyectos tendentes a incentivar el turismo interno. Actualmente tiene nueve balnearios;

CONSIDERANDO: Que constituye un deber del Estado dominicano reconocer y estimular los méritos alcanzados por las comunidades en términos de desarrollo y progreso social.

VISTO el Artículo 37, inciso 6 de la Constitución de la República, que otorga facultad al Congreso Nacional para "crear o suprimir provincias, municipios u otras divisiones políticas del territorio y determinar todo lo concerniente a sus límites y organización, previo estudio que demuestre la conveniencia socio-política y económica justificativa del cambio".

VISTO el Artículo 45 de la Ley 3455, de Organización Municipal del 21 de diciembre del 1952, vigente, la cual reza textualmente lo siguiente: "Dentro de cada municipio pueden ser creados por ley uno o más distritos municipales. La ley determinará el territorio que debe constituir cada distrito, así como su nombre y el lugar donde debe tener su cabecera".

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección de Jayaco, del Municipio de Monseñor Nouel, provincia Monseñor Nouel, queda elevada a la categoría de Distrito Municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Jayaco. Tendrá como cabecera la jurisdicción del poblado de La Ceiba.

ARTÍCULO 2.- Los límites del Distrito Municipal de Jayaco serán: Al Norte, río Jima; al Sur, Los Arroces; al Este, Loma La Peguera, y al Oeste, Cordillera Central.

ARTÍCULO 3.- El paraje Los Arroces, del municipio de Monseñor Nouel, queda elevado a la categoría de Sección, con el nombre de Sección Los Arroces, y sus parajes serán:

a) Sección Los Arroces, con sus parajes: Los Arroces Afuera, Los Arroces Adentro, Cruce de los Arroces, Los Humanices, Borojol Humanices, Carbirma Clara, Punta de Pino y Las Joyas.

ARTÍCULO 4.- Los parajes de La Ceiba y Jayaco Abajo, del Municipio de Monseñor Nouel, quedan elevados a la categoría de Sección, e integradas a la jurisdicción del Distrito Municipal de Jayaco.

ARTÍCULO 5.- El Distrito Municipal de Jayaco queda constituido de la siguiente manera:

a) Sección de La Ceiba, con sus parajes: La Ceiba, Cruce de la Ceiba, La Copla, Villa Garza, Los Cocos, Pueblo Nuevo, Caño Piedra 1, Los Cauchos, Loma Prieta, La Base, Canal Grande y Los Brazos.

b) Sección Jayaco Abajo, con sus parajes: Kms.100, Kms.110, Majagual, El Llano, Peñaló, Cañabón, Puerto Rico, El Cercado, El Yujo, Kms.103, Kms.101 y Los Arias.

ARTÍCULO 6.- Para la ejecución de la presente ley, el Poder Ejecutivo, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral, la Suprema Corte de Justicia y la Procuraduría General de la República, adoptarán cuantas medidas de carácter administrativo sean necesarias para su fiel cumplimiento.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 158-06 que modifica los Artículos 5 y 7 de la Ley No. 6-96 del 24 de agosto de 1996, que establece que toda persona privada de su libertad por autoridad policial o militar, tiene derecho a comunicarse con sus familiares por vía telefónica u otra vía.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 158-06

CONSIDERANDO: Que el cumplimiento y ejecución de las leyes por parte de los gobernantes y gobernados tiene un carácter imperativo, pero en igualdad de condiciones;

CONSIDERANDO: Que nuestra Constitución prohíbe la creación de privilegios a favor de personas morales y físicas;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 5, de la Ley No. 6-96, del 24 de agosto de 1996, que dispone que toda persona privada de su libertad por autoridad policial o militar, tiene derecho a comunicarse con sus familiares por vía telefónica u otra vía, crea un privilegio a favor de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD), dejando su aplicación a la interpretación de la referida entidad;

CONSIDERANDO: Que la ley es igual para todos, en ese tenor es nula toda disposición, resolución y decreto que contravenga el espíritu de la Constitución;

CONSIDERANDO: Que es una incongruencia que los agentes que violen la presente ley sean juzgados y acusados por ante los tribunales policiales y militares, ya que serían juez y parte, además deja viva una práctica propia de un régimen dictatorial, que no se justifica con la realidad democrática que ha logrado la sociedad dominicana.

VISTA la Constitución de la República.

VISTA la Ley No. 6-96, del 24 de agosto de 1996, que dispone que toda persona privada de su libertad por autoridad policial o militar, tiene derecho a comunicarse con sus familiares por vía telefónica u otra vía.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se modifica el Artículo 5, de la Ley No. 6-96, del 24 de agosto de 1996, que dispone que toda persona privada de su libertad por autoridad policial o militar, tiene derecho a comunicarse con sus familiares por vía telefónica u otra vía, para que en lo sucesivo diga del siguiente modo:

> **"Artículo 5.-** Cuando la detención se realice por denuncia y acusación de supuesta violación de la ley No. 50-88, del 30 de mayo de 1988, sobre Drogas y Sustancias Controladas de la República Dominicana, las autoridades actuantes permitirán siempre y en todos los casos la llamada telefónica al o a los detenidos, en el momento del arresto o a su llegada a la sección de la D. N. C. D. de que se trate.
>
> **"Párrafo.-** A los violadores de las disposiciones del presente articulado, se les aplicará las sanciones que establece el Artículo 6, de la Ley No. 6-96, del 24 de agosto de 1996."

ARTÍCULO 2.- Se modifica el Artículo 7, de la Ley No. 6-96, del 24 de agosto de 1996, para que en lo sucesivo se lea de la siguiente manera:

> **"Artículo 7.-** La violación o desconocimiento del "derecho a la llamada" por parte de las autoridades policiales, militares y/o cualquier otra autoridad, será conocida por los tribunales ordinarios del orden judicial, en la forma que establecen nuestras leyes y los procedimientos vigentes.
>
> **"Párrafo.-** Las infracciones a la que se refiere esta ley serán conocidas en primer grado por los juzgados de primera instancia de las cámaras penales".

ARTÍCULO 3.- Esta ley deroga o modifica cualquier otra que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 159-06 que aprueba el Acuerdo entre los Gobiernos de Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Estados Unidos de América, sobre Cooperación Ambiental, suscrito el 18 de febrero del año 2005.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 159-06

VISTO el inciso 14 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo entre los Gobiernos de Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Estados Unidos de América, sobre Cooperación Ambiental, del 18 de febrero del año 2005.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo entre los Gobiernos de Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Estados Unidos de América, sobre Cooperación Ambiental, suscrito el 18 de febrero del año 2005, cuyo objetivo es promover toda forma posible de cooperación mutua para proteger, mejorar y conservar el ambiente, incluidos los recursos naturales, así como establecer un marco para dicha cooperación entre las partes que copiado a la letra dice así;

ACUERDO ENTRE LOS GOBIERNOS DE COSTA RICA, REPÚBLICA DOMINICANA, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, NICARAGUA Y ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SOBRE COOPERACION AMBIENTAL

ACUERDO ENTRE LOS GOBIERNOS DE COSTA RICA, REPÚBLICA DOMINICANA, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, NICARAGUA Y ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SOBRE COOPERACION AMBIENTAL

Las partes de este Acuerdo;

CONVENCIDAS de la importancia de promover todas las formas posibles de cooperación para proteger, mejorar y conservar el ambiente, incluidos los recursos naturales, en el contexto del logro de sus objetivos de desarrollo sostenible;

OBSERVANDO la existencia de diferencias entre los respectivos patrimonios naturales, las condiciones climáticas, geográficas, sociales, culturales y legales y las capacidades económicas, tecnológicas y de infraestructuras de las partes;

RECONOCIENDO la larga y productiva trayectoria de dicha cooperación entre estos siete gobiernos y la importancia de implementar el Acuerdo en estrecha coordinación, según sea apropiado, con los acuerdos, iniciativas y mecanismos ambientales de cooperación existentes y futuros, entre sus países;

ENFATIZANDO la importancia de crear capacidades para proteger el ambiente en concordancia con el fortalecimiento de las relaciones comerciales y de inversión, como podrían reflejarse en tratados de libre comercio bilaterales o regionales entre las partes, incluyendo el Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana – Centroamérica – Estados Unidos;

RECONOCIENDO que el desarrollo económico y social y la protección ambiental son componentes interdependientes del desarrollo sostenible y que se refuerzan mutuamente; y considerando la necesidad de aumentar la capacidad institucional, profesional y científica para lograr el objetivo de desarrollo sostenible para el bienestar de las generaciones presentes y futuras;

CONSIDERANDO: que la amplia participación de la sociedad civil es importante para forjar una cooperación efectiva para el logro del desarrollo sostenible; y

AFIRMANDO su voluntad política de fortalecer aun más y demostrar la importancia que los gobiernos otorgan a la cooperación en materia de protección ambiental y de conservación de los recursos naturales;

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I. Titulo Abreviado

Este Acuerdo de Cooperación Ambiental entre los Gobiernos de Costa Rica, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Estados Unidos (en adelante, "el Acuerdo") podrá ser denominado como el Acuerdo de Cooperación Ambiental entre República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América (ACARD) – CA-E.E.U.U.)

ARTICULO II. Objetivo

Las partes acuerdan cooperar para proteger, mejorar y conservar el ambiente, incluidos los recursos naturales. El objetivo del Acuerdo es establecer un marco para dicha cooperación entre las partes. Las partes reconocen la importancia de la cooperación tanto bilateral como regional para el logro de este objetivo.

ARTICULO III. Modalidades y Formas de Cooperación

La cooperación a ser desarrollada bajo el Acuerdo puede implementarse a través de actividades de creación de capacidades a nivel bilateral o regional, tomando en consideración disposiciones de cooperación ambiental relevantes de los tratados de libre comercio bilaterales o regionales entre las partes, incluyendo el Articulo 9 del Capitulo Diecisiete (Ambiental) del Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana – Centroamérica – Estados Unidos, sobre la base de programas de asistencia técnicas y/o financiera, que pueden incluir:

a. el intercambio de delegaciones, profesionales, técnicos y especialistas del sector académico, organizaciones no gubernamentales, industria y gobiernos, incluyendo visitas de estudio, para fortalecer el desarrollo, implementación y análisis de las políticas y estándares ambientales;

b. la organización conjunta de conferencias, seminarios, talleres, reuniones, sesiones de capacitación y programas de divulgación y educación;

c. el desarrollo conjunto de programas y acciones, incluidos proyectos demostrativos sobre tecnologías y prácticas, proyectos de investigación aplicada, estudios e informes;

d. la facilitación de asociaciones, vínculos u otros canales nuevos para el desarrollo y la transferencia de conocimientos y tecnologías entre representantes de los sectores académico, industrial, de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, y de los gobiernos para promover el desarrollo y/o intercambio de mejores prácticas, información y datos ambientales susceptibles de ser de interés para las partes;

e. La recopilación, publicación e intercambio de información sobre políticas, leyes, normas, regulaciones e indicadores ambientales, programas ambientales nacionales y mecanismos de cumplimiento y aplicación; y

f. cualquier otra forma de cooperación ambiental que las partes acuerden.

ARTICULO IV. Establecimiento y Operación de la Comisión de Cooperación Ambiental entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos

1. Las partes establecerán una Comisión de Cooperación Ambiental entre República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos ("la Comisión" o la "CCA – RD, CA y EEUU"), la cual estará compuesta por representantes de los gobiernos nombrados por cada una de las partes. La Comisión tendrá las siguientes responsabilidades:

a. establecer prioridades para las actividades de cooperación en virtud del Acuerdo;
b. desarrollar un programa de trabajo tal como se describe más adelante en el Articulo V y de conformidad con dichas prioridades;
c. examinar y evaluar las actividades de cooperación en virtud de este Acuerdo;
d. formular recomendaciones y proporcionar orientación a las partes sobre las maneras de mejorar la cooperación futura; y
e. emprender cualesquiera otras actividades que las partes acuerden.

2. La Comisión se reunirá una vez al año en el país de la parte que presida la Comisión, a menos que la Comisión lo decida de otra manera. La primera reunión de la Comisión deberá realizarse dentro de los seis meses siguientes a la entrada en vigor del Acuerdo. La Presidencia de la Comisión rotará anualmente entre cada una de las Partes. Un funcionario de alto nivel de Departamento de Estado de los Estados Unidos de América presidirá la primera reunión de la Comisión. A partir de entonces, a menos que la Comisión lo decida de otra manera, la Presidencia rotará entre las partes en orden alfabético en idioma inglés, entre los funcionarios de alto nivel designados por el Ministerio o Departamento de cada una de las partes identificadas en el Párrafo 3. Cada una de las partes deberá asegurarse que sus departamentos o ministerios que desempeñan alguna misión en materia ambiental jueguen un papel directo o indirecto en el trabajo de la Comisión.

3. Los Ministerios o Departamentos relevantes para cada una de las partes para efectos del presente artículo, serán los siguientes:

a. El Ministerio de Ambiente y Energía de Costa Rica, la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales de la República Dominicana, el Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales de El Salvador, el Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales de Guatemala, el Ministerio de Recursos Naturales y Ambiente de Honduras, el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales de Nicaragua; y el Departamento de Estado en los Estados Unidos de América.

b. Cualquier parte que se adhiera al Acuerdo de conformidad con el Artículo XI identificará el Departamento o Ministerio relevantes a la presidencia de la Comisión.

c. Cualquier parte podrá cambiar el Departamento o Ministerio relevante mediante notificación escrita a la Comisión.

4. Todas las decisiones de la Comisión se tomarán por consenso de las partes. Estas decisiones se harán publicas por la Comisión, a menos que ésta lo decida de otra manera, o que se disponga de otro modo en el Acuerdo.

5. Los representantes de las partes podrán reunirse entre cada reunión de la Comisión para analizar y promover la implementación del Acuerdo e intercambiar información sobre el progreso de los programas, proyectos y actividades de cooperación. Cada parte identificará un Coordinador de cada uno de los departamentos o ministerios identificados en el Párrafo 3 anterior, quien fungirá como punto de contacto general para el trabajo de cooperación en el marco del Acuerdo.

6. La Comisión informará periódicamente a los comités establecidos mediante tratados de libre comercio regionales y bilaterales entre las partes, con el fin de revisar la implementación de obligaciones relacionadas con el medio ambiente bajo estos tratados, incluyendo al Consejo de Asuntos Ambientales establecido en el Articulo 5 del Capitulo Diecisiete (Ambiental) del Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana – Centroamérica – Estados Unidos, sobre el estado de las actividades de cooperación desarrolladas de conformidad con el Acuerdo.

ARTICULO V. Programa de Trabajo y Áreas Prioritarias de Cooperación

1. El programa de trabajo desarrollo por la Comisión reflejara las prioridades nacionales para las actividades de cooperación y será acordado por las partes. El programa de trabajo puede incluir actividades de largo, mediano y corto plazo, relacionadas con:

a. fortalecimiento de los sistemas de gestión ambiental de cada una de las partes, incluidos el fortalecimiento de los marcos institucionales y legales y la capacidad para desarrollar, aplicar, administrar y hacer cumplir la legislación ambiental, las regulaciones, normas y políticas ambientales;

b. desarrollo y promoción de incentivos y otros mecanismos voluntarios y flexibles, a efecto de fomentar la protección ambiental, incluyendo el desarrollo de iniciativas de mercado e incentivos económicos para la gestión ambiental;

c. fomento de asociaciones para abordar temas actuales y futuros de conservación y gestión; incluyendo la capacitación del personal y la creación de capacidades;

d. conservación y manejo de especies compartidas, migratorias y en peligro de extinción y sean objeto de comercio internacional, y el manejo de parques marinos y terrestres y otras áreas protegidas;

e. intercambio de información sobre la implementación a nivel nacional de acuerdos ambientales multilaterales que han sido ratificados por todas las partes.

f. promoción de mejores prácticas que conduzcan al manejo sostenible del medio ambiente;

g. facilitar el desarrollo y la transferencia de tecnología, y la capacitación para promover el uso, la operación adecuada y el mantenimiento de tecnologías de producción limpia;

h. desarrollo y promoción de bienes y servicios que beneficien el ambiente;

i. crear capacidad para promover la participación del público en el proceso de toma de decisiones en materia ambiental;

j. intercambio de información y experiencias entre las partes que deseen llevar a cabo revisiones ambientales, incluyendo revisiones de acuerdos comerciales, a nivel nacional; y

k. cualquier otra área de cooperación ambiental que las partes acuerden;

2. En el desarrollo de los programas, proyectos y actividades de cooperación, las partes elaborarán parámetros u otro tipo de medidas de desempeño con el fin de apoyar a la Comisión en su capacidad de examinar y evaluar el progreso de los programas, proyectos y actividades de cooperación específicos en el cumplimiento de las metas establecidas, de conformidad con el Articulo IV.1 (c) anterior. La Comisión deberá considerar el grado de contribución de las actividades conjuntas al logro de los objetivos ambientales de largo plazo, nacionales y/o regionales de las partes. Según sea apropiado, la Comisión puede recurrir a parámetros relevantes establecidos mediante otros mecanismos.

3. Conforme la Comisión examine y evalúe periódicamente los programas, proyectos y actividades de cooperación, la Comisión procurará y considerará sugerencias de organizaciones locales, regionales o internacionales relevantes, en cuanto a las mejores maneras de garantizar que se esté monitoreado el progreso efectivamente. De manera periódica, cada parte compartirá con su público información referente al progreso de las actividades de cooperación.

4. A efecto de evitar la duplicación y con el propósito de complementar la cooperación ambiental actual y futura que se lleve a cabo fuera del Acuerdo, la Comisión se abocará a elaborar su programa de trabajo de manera compatible con el quehacer de otras

organizaciones e iniciativas en el campo ambiental, en las cuales las partes tengan interés, incluyendo la Declaración Conjunta Centroamérica – Estados Unidos de América (CONCAUSA); y programas dirigidos por entidades gubernamentales. Como parte de su programa de trabajo, la Comisión procurará elaborar propuestas y otros medios para complementar y fomentar el trabajo de estas organizaciones e iniciativas.

5. La Comisión también puede incluir en su programa de trabajo actividades de cooperación ambiental regional de interés particular para las partes, o para un subconjunto de ellas, con el fin de concentrarse en un tema o lograr un objetivo que la Comisión determine que no está siendo abordado adecuadamente en otros foros.

ARTICULO VI. Participación del Público, Organizaciones Gubernamentales y Otras Instituciones

1. A menos que se acuerde de otra manera, la Comisión incluirá una sesión pública en el transcurso de sus reuniones ordinarias.

2. La Comisión promoverá el desarrollo de oportunidades para la participación del público en el desarrollo e implementación de las actividades de cooperación ambiental. Cada parte solicitará y tomará en cuenta, según sea apropiado, las opiniones de su público respecto al programa de trabajo y deberá revisar y responder a tales comunicaciones de acuerdo con sus procedimientos internos. Cada parte considerará poner estas comunicaciones a disposición de las otras partes y al público.

3. En el desarrollo e implementación del programa de trabajo, la Comisión deberá tomar en cuenta los puntos de vista y las recomendaciones de las entidades gubernamentales pertinentes de cada país, de comités establecidos por tratados de libre comercio bilaterales o regionales entre las partes para revisar la implementación de obligaciones ambientales relevantes de esos tratados, incluyendo el Consejo de Asuntos Ambientales establecido en el Articulo 5 del Capitulo Diecisiete (Ambiental) del Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana – Centroamérica – Estados Unidos, así como otros mecanismos regionales existentes relacionados con el ambiente.

4. La Comisión estimulará y facilitará, según sea apropiado, contactos directos y cooperación entre las entidades gubernamentales, organizaciones multilaterales, fundaciones, universidades, centros de investigación, instituciones, organizaciones no gubernamentales, empresas y otras entidades de las partes, y la realización de arreglos de ejecución entre ellas para emprender actividades de cooperación en virtud del Acuerdo.

ARTICULO VII. Cooperación Bilateral

A fin de promover mayor cooperación ambiental bajo el Acuerdo, las partes pueden emprender proyectos de cooperación bilaterales entres ellos en áreas prioritarias de interés compartido. Esta cooperación bilateral en virtud del Acuerdo tiene la intención de complementar actividades realizadas fuera del Acuerdo.

ARTICULO VIII. Recursos

1. Todas las actividades de cooperación en el marco del Acuerdo estarán sujetas a la disponibilidad de fondos y recursos humanos y de otra índole, así como a las leyes y regulaciones aplicables de las partes pertinentes.

2. En la elaboración de su programa de trabajo, la Comisión deberá considerar los mecanismos a través de los cuales se podrán financiar las actividades de cooperación, así como la asignación adecuada de los recursos humanos, tecnológicos, materiales y organizativos que sean necesarios para la efectiva ejecución de las actividades de cooperación de conformidad con las capacidades de las partes. Los siguientes mecanismos de financiamiento pueden ser considerados para la cooperación ambiental:

a. Actividades de cooperación financiadas de manera conjunta, según lo acuerden las partes;
b. Actividades de cooperación en las que cada institución, organización o entidad asuma los costos de su propia participación; y
c. Actividades de cooperación financiadas, según sea apropiado, por instituciones privadas, fundaciones u organizaciones publicas internacionales, inclusive, por medio de programas en curso; o
d. Mediante una combinación de las anteriores;

3. A menos que se acuerde de otra forma, cada parte asumirá los costos de su participación en el trabajo de la Comisión.

4. Cada parte facilitará, de conformidad con sus leyes y regulaciones, el ingreso libre de aranceles de los materiales y equipos proporcionados en el marco de las actividades cooperativas realizadas al amparo de este Acuerdo.

5. Los bienes suministrados como resultado de actividades de cooperación en el marco del Acuerdo y adquiridos por los Estados Unidos, sus contratistas o donatarios, o por gobiernos extranjeros o entidades de éstos, en caso de que tales bienes fueren financiados con fondos de los Estados Unidos, estarán exentos de impuestos, incluidos los impuestos al valor agregado (IVA) y aranceles. Si tales impuestos son cobrados por una parte diferente a los Estados Unidos de América, entonces dicha parte los devolverá oportunamente al Gobierno de los Estados Unidos de América o sus entidades. Entre tales bienes se incluyen materiales, artículos, suministros, bienes o equipos. Estas mismas reglas aplican para todos los fondos suministrados en virtud del Acuerdo, incluyendo donaciones, salarios y toda asistencia monetaria.

ARTICULO IX. Equipo y Personal

Cada parte facilitará el ingreso a su territorio del equipo y el personal relacionados con el Acuerdo, de conformidad con sus leyes y regulaciones.

ARTICULO X. Información Técnica y Confidencial y Propiedad Intelectual

1. Excepto por lo dispuesto a continuación, toda información técnica obtenida a través de la ejecución de este Acuerdo estará disponible para las partes.

2. Las partes no prevén la creación de propiedad intelectual en el marco del Acuerdo. En el caso en que se cree propiedad intelectual que pueda ser protegida, las partes realizaran consultas para determinar la asignación de los derechos para esa propiedad intelectual.

3. En los casos en que una parte considere que alguna información es confidencial según sus leyes, o que identifique oportunamente información como "confidencial de negocios" la cual ha sido entregada o creada en virtud del Acuerdo, cada parte y sus participantes protegerán dicha información de acuerdo con sus respectivas leyes, reglamentaciones y prácticas administrativas vigentes. La información podrá ser identificada como "confidencial de negocios" si el poseedor puede derivar un beneficio económico de ella u obtener una ventaja competitiva sobre quienes no poseen esa información; si la información no es del conocimiento general ni está disponible públicamente de otras fuentes, y si el poseedor no puso la información previamente a disposición de terceros sin imponer oportunamente la obligación de mantenerla confidencial.

ARTICULO XI. Adhesión

Las partes pueden, por consenso, acordar invitar por escrito, a otros gobiernos de Centroamérica y regiones vecinas a adherirse al Acuerdo. El Acuerdo entrará en vigor para estos otros gobiernos treinta días después de la recepción, por parte de la Secretaria General de la Organización de los Estados Americanos (Secretaría de la OEA), de la expresión de consentimiento de dicho gobierno a estar obligado por el Acuerdo y en virtud de él con todas las partes. La Secretaria de la OEA comunicará el hecho de la adhesión a todas las demás partes y emitirá una copia certificada del Acuerdo a la nueva parte.

ARTICULO XII. Entrada en Vigor, Retiro, Enmiendas

1. Cada gobierno signatario notificará a la Secretaría de la OEA mediante nota diplomática la conclusión de sus requisitos internos necesarios para la entrada en vigor del Acuerdo, y la Secretaria de la OEA notificará a los gobiernos signatarios del recibo de cada una de tales notas diplomáticas. El Acuerdo entrará en vigor treinta días después del recibo de la última de dichas notas por parte de la Secretaría de la OEA.

2. El Acuerdo permanecerá vigente indefinidamente. Cualquiera de las partes puede retirarse del Acuerdo mediante comunicación escrita a la Secretaría de la OEA con seis meses de anticipación, de su intención de retirarse. La Secretaría de la OEA comunicará esta comunicación a todas las demás partes. A menos que se acuerde de otra manera, dicho

retiro no afectará la validez de toda actividad en curso que no hubiese sido finalizada totalmente al momento de su terminación, ni tampoco afectará al Acuerdo en lo relativo a las partes restantes.

3. El Acuerdo podrá ser enmendado mediante el consentimiento mutuo por escrito de las partes.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL los suscritos, debidamente autorizados por sus gobiernos respectivos, han firmado el Acuerdo.

HECHO en Washington, D.C., a los dieciocho días del mes de febrero, de 2005, en los idiomas español e inglés, siendo cada texto igualmente autentico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 160-06 que aprueba el contrato de permuta de terrenos suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la señora Olga Margarita Holguín Madera.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 160-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de permuta suscrito en fecha 26 del mes de julio del 2004, entre el CONSEJO ESTATAL DEL AZÚCAR (CEA), en representación de los Ingenios Boca Chica, Porvenir y Ozama; y la señora OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de permuta suscrito en fecha 26 de julio del 2004, entre CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR, en representación de los Ingenios Boca Chica, Porvenir y Ozama, representados en este acto por el Director Ejecutivo, ING. VICTOR MANUEL BAEZ, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9 y de la otra parte, la señora OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0004152-4, por medio del cual LOS INGENIOS traspasan a titulo de permuta las siguientes porciones de terrenos:

1. Una porción con una extensión con una extensión superficial de 1,080.00 metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.7, del Distrito Catastral No.1, Manzana No.19, solar No.11, Cumayasa, San Pedro de Macorís, valorada en la suma de DOSCIENTOS DIECISEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$216,000.00)

2. Una porción con una extensión superficial de 913.00 tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.264, del D.C. No.32, Boca Chica, Santo Domingo Este, valorada en la suma de CUATRO MILLONES QUINIENTOS SESENTA Y CINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$ 4,565,000.00)

3. Una porción de terreno con una extensión superficial de 199.98 tareas nacionales, ubicada dentro de la parcela No.264, del Distrito Catastral No.32, Boca Chica, Santo Domingo Este, valorada en la suma de NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$999,900.00)

4. Una porción de terrenos con una extensión superficial de 4,006.00 metros cuadrados ubicada dentro de la Parcela No.8-Ref. del D.C. No.9, Santo Domingo Este, valorada en la suma de SETECIENTOS UN MIL CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$701.050.00)

El monto total de estas porciones de terrenos, es de SEIS MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,481,950.00), de los cuales la PRIMERA PARTE avanzo UN MILLON SETECIENTOS UN MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100(RD$1,701.000.00), cuyo monto total PERMUTADO es de CUATRO MILLONES SETECIENTOS OCHENTA MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,780,956.00)

Con estas cuatros porciones de terrenos se compensa parte del valor de los terrenos expropiados a la señora OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA.

ESTADO DOMINICANO recibirá como contrapartida, los terrenos ubicados en la Parcela No. 9B-Ref.4 del D.C. No.8, del Distrito Nacional con una extensión superficial de 22,405.18 metros cuadrados, por un valor de RD$14,003,237.50, que copiado a la letra dice así;

ENTRE: de una parte, el **CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, actuando en representación de los Ingenios Boca Chica, Provenir y Ozama, válidamente representados por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.475-04, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 23 de Julio del año 2004, que en lo que sigue del presente contrato se denominará LOS INGENIOS, y de la otra parte, la señora **OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA,** dominicana, mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0004152-4, domiciliada y residente

en la Calle Central No.8, Urbanización Costa Verde, Santo Domingo, Distrito Nacional, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA SEGUNDA PARTE**.

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha (8) de enero del año 2004, mediante Decreto No. 11-04, se declararon de utilidad pública e interés social, los terrenos ubicados en la Parcela No. 9B-REf. 4 del D.C. No.8 del Distrito Nacional, con una extensión superficial de terrenos de 22,405.18 metros cuadrados, con fin de expandir la Primera Brigada del Ejercito Nacional.

CONSIDERANDO: Mediante avalúo realizado por la Dirección General de Catastro, de fecha 20/04/2004, los terrenos expropiados fueron valorados en la suma de **CATORCE MILLONES TRES MIL DOSCIENTOS TREINTISEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$14,003,237.50)** a razón de **SEISCIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$625.00)** el metro cuadrado.

CONSIDERANDO: La parcela 9B-Ref.-4 del D.C. No.8 está amparada por el Certificado de Titulo No.95-16495 de fecha 14 de diciembre del año 2004, el cual le otorga el derecho de propiedad a la señora **OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA.**

CONSIDERANDO: Mediante comunicación de fecha doce (12) de febrero del 2004, el Administrador de Bienes Nacionales, remite al Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), solicitud de permuta realizada por la señora OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA, con motivo de la expropiación de terrenos de la Parcela No.9-B-Ref.4 del D.C. 8 del Distrito Nacional.

CONSIDERANDO: Que en fecha veintiún (21) de junio del 2004, contenida en el Acta No.70 de la Comisión de Ventas recomendando la permuta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a realizar gestiones ante el Poder Ejecutivo, a fin de obtener un Poder Especial, para suscribir contrato de permuta de cuatro (4) porciones de terreno con **LA SEGUNDA PARTE**, mediante la Tercera Resolución, contenida en el Acta No.1234 de fecha 29 de Junio del 2004.

CONSIDERANDO: Que **LA SEGUNDA PARTE** ocupa las cuatros (4) porciones de terrenos, las cuales adquirió mediante contrato de compra-venta de fecha: 26/01/2004, 05/01/2004 y 05/01/2004, debidamente legalizados por el Dr. RAMON SENA REYES.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: LOS INGENIOS PERMUTAN, CEDEN Y TRASFIEREN, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA SEGUNDA PARTE,** quien acepta, los siguientes inmuebles:

1) "Una porción con una extensión superficial de 1,080.00 metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.7, del Distrito Catastral No.1, Manzana No.19, Solar No.11, Cumayasa, San Pedro de Macorís, con los siguiente linderos:

Al Norte:	Solar No.04
Al Este:	Solar No.10
Al Sur:	Calle
Al Oeste:	Solar No.12 E-1

2) "Una porción con una extensión superficial de 913.00 tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 264, del D. C. No.32, Boca Chica, Santo Domingo Este, con los siguientes linderos:

Al Norte:	Solar No.03
Al Este:	Solar No.11
Al Sur:	Calle
Al Oeste:	Solar No.13 E-1

3) "Una porción de terreno con una extensión superficial de 199.98 tareas nacionales, ubicada dentro de la Parcela No. 264, del Distrito Catastral No.32, Boca Chica, Santo Domingo Este, con los siguientes linderos:

Al Norte:	Parcela No.264 (Resto)
Al Este:	Porción No.2
Al Sur:	Parcela No. 264 (Resto)
Al Oeste:	Parcela No.264 (Resto)

4) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CUATRO MIL SEIS (4,006.00)** metros cuadrados, ubicada dentro de la Parcela No. 8-REF. del D. C. No.9, Santo Domingo Este, con los siguientes linderos:

Al Norte:	Parcela No.8-Ref. (Resto)
Al Este:	Almacenes Barceló y Cía.
Al Sur:	Carretera Mella
Al Oeste:	Calle

SEGUNDO: LOS INGENIOS justifican su derecho de propiedad sobre los inmuebles objetos de la presente venta, en virtud de los Certificados de Títulos Nos. **A) 76-**

7 del tres (3) de febrero del 1976, correspondiente a la Parcela No.7 de. D. C. No.1, expedido por el Registrador de Títulos de San Pedro de Macorís; **B) 49575** del quince (15) de febrero de 1957, correspondiente a la Parcela No.264 (Parte) D.C No.32, Santo Domingo Este y **C) 74-2871** del once (11) de julio del 1974, correspondiente a la Parcela No.8 Ref. (Pte.) del D.C No.9, Santo Domingo Este, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente permuta de terreno es:

1 **DOSCIENTOS DIECISEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$216,000.00)** a razón de **DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100(RD$200.00)** el metro cuadrado, tomando en consideración las tasaciones publicas hechas por la Dirección General de Catastro de fecha diecisiete (17) de septiembre del año 2002, y una firma de tasadores privado, mediante avalúo de fecha doce (12) de septiembre del año 2002.

2 **CUATRO MILLONES QUINIENTOS SESENTA Y CON MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,565,000.00)** a razón de **CINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$5,000.00)** por tarea nacional, tomando en consideración las tasaciones públicas hechas por la Dirección General de Catastro de fecha siete (7) de agosto del año 2001, y una firma de tasadores privado, mediante avalúo de fecha nueve (9) de agosto del año 2001.

3 **NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$999,900.00)** a razón de **CINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$5,000.00)** por tarea nacional, tomando en consideración las tasaciones públicas hechas por la Dirección General de Catastro de fecha siete (7) de agosto del año 2001, y una firma de tasadores privado, mediante avalúo de fecha nueve (9) de agosto del año 2001.

4 **SETECIENTOS UN MIL CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$701,050.00)** a razón de **CIENTO SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$175.00)** por metro cuadrado, tomando en consideración las tasaciones públicas hechas por la Dirección General de Catastro de fecha veintisiete (27) de noviembre del año 2003, y una firma de tasadores privado, mediante avaluó de fecha veintiocho (28) de noviembre del año 2003.

Para una suma total de **SEIS MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,481,950.00)**, de los cuales la PRIMERA PARTE avanzo **UN MILLON SETECIENTOS UN MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100**

(RD$1,701,000.00) cuyo monto total **PERMUTADO** es de **CUATRO MILLONES SETECIENTOS OCHENTA MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,780,956.00)** en el presente acto de permuta amortiza parte de la deuda con motivo de la expropiación de terrenos, declarados de utilidad pública e interés social, valorados en **CATORCE MILLONES TRES MIL DOSCIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$14,003,237.50)**

CUARTO: Esta Dirección Inmobiliaria no se hace responsable que el uso que en un futuro se le dará al terreno afecte la ecología e interfiera con las condiciones y regulaciones de la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, u otra institución pública o privada.

QUINTO: LA SEGUNDA PARTE se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SEXTO: queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno**, LA SEGUNDA PARTE** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del articulo tercero de este contrato; si el área resultare menor, **LOS INGENIOS** acreditarán la diferencia al monto adeudado por **LA SEGUNDA PARTE**

SEPTIMO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

OCTAVO: para lo no previsto en este contrato las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

NOVENA: para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **LOS INGENIOS**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y LA SEGUNDA PARTE en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

POR LOS INGENIOS: **POR LA SEGUNDA PARTE:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **OLGA M. HOLGUIN MADERA**
Director Ejecutivo

YO, **LIC. MILAGROS GUZMAN,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y OLGA MARGARITA HOLGUIN MADERA, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

LIC. MILAGROS GUZMAN ABOGADO
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de impuestos,
en virtud de la Ley No.7
del 19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez, **Ramiro Espino Fermín,**
Secretaria Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los (3) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 161-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Angel De Lamadrid Fernández, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 161-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 22 de marzo del año 1999, entre el **INGENIO RIO HAINA** y el señor **ÁNGEL DE LAMADRID FERNÁNDEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 22 de marzo de 1999, entre el **INGENIO RIO HAINA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo, señor **OSCAR SANTIAGO BATISTA** GARCIA, de una parte; y de la otra parte, el señor **ANGEL DE LAMADRID FERNÁNDEZ,** por medio del cual

el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **OCHOCIENTOS SESENTA Y NUEVE PUNTO TREINTA Y TRES (869.33)** tareas nacionales, dentro de la parcela No.32 del D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar Higüero, propiedad del Ingenio Río Haina, valorada en la suma de RD$1,359,049.66 **(UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE MIL CUARENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 66/100),** que copiado a la letra dice así;

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: de una parte, el **INGENIO RIO HAINA**, institución autónoma, del Estado Dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto de 1966, validamente representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), señor **OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No.048-0000061-6, domiciliado y residente en la Ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 10 de ENERO del año 1994, por las recomendaciones adoptadas por el Consejo Directivo del Consejo Estatal de Azúcar (CEA), que en lo que sigue del presente contrato se denominará el INGENIO; y de la otra parte, el señor **ANGEL DE LAMADRID FERNANDEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1203382-4, domiciliado y residente en la calle Cervantes, casa No.103, sector Gazcue, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta el siguiente inmueble:

> "una porción de terreno con una extensión superficial de **OCHOCIENTOS SESENTA Y NUEVE PUNTO TREINTA Y TRES (869.33)** tareas nacionales, dentro de la parcela No.32 del D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar Higüero, propiedad del Ingenio Río Haina, con los siguiente linderos:
>
> **Al Norte:** RIO HIGUERO Y RESTO DE LA PARCELA
> **Al Este:** RIO HIGUERO
> **Al Sur:** CONFLUENCIA RIO HIGUERO E ISABELA
> **Al Oeste:** RIO ISABELA Y SUCESORES GUANTE

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.59-1567, de fecha veinticinco (25) de mayo del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE MIL CUARENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 66/100 (RD$1,359,049.66)** o sea, a razón de **MIL QUINIENTOS SESENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 33/100 (RD$1,563.33)** por tarea nacional, suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, mediante cheques Certificados Nos.005 y 106, de fecha **VEINTITRES (23) de FEBRERO** del año 1999, y **NUEVE (09) de MARZO** del año 1999, girados ambos contra el **BANCO POPULAR**, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: el precio de MIL **QUINIENTOS SESENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 33/100 (RD$1,563.33**) por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional en fecha **VEINTIOCHO (28) DE OCTUBRE DEL 1998** y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha **SEIS (6) DE OCTUBRE DEL 1998.**

CUARTO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del siguiente modo: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los VEINTIDOS (22) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y nueve (1999), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:	**POR EL COMPRADOR:**
OSCAR S. BATISTA GARCIA Director Ejecutivo	**ANGEL DE LAMADRID FERNANDEZ**

YO, **LIC. RICARDO RAVELO JANA** Abogado Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mi comparecieron los señores OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA Y ANGEL DE LAMADRID FERNANDEZ, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, libre y voluntariamente, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

LIC. RICARDO RAVELO JANA
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 162-06 que aprueba el contrato de compra venta de terrenos suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Hugo Cabrera Martínez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 162-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 23 de marzo del año 2004, entre el **INGENIO BOCA CHICA** y el señor **HUGO CABRERA MARTINEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 23 de marzo de 2004, entre el **INGENIO BOCA CHICA**, representado en este acto por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, de una parte; y de la otra parte, el señor **HUGO CABRERA MARTINEZ**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de **CUATRO MIL NOVECIENTOS TRECE PUNTO CINCUENTA Y CINCO (4,913.55)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.519 (parte), D.C. No.32, del Distrito Nacional, lugar La Malena, valorada en la suma de **SETECIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL CIENTO SESENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$786,168.00)** que copiado a la letra dice así;

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: de una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma, del Estado Dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto de 1966, validamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR**

MANUEL BAEZ, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en la Ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.24-04 que el fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 6 de febrero del año 2004, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **HUGO CABRERA MARTINEZ**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1129051-6, domiciliado y residente en la Calle Las Manaclas No.6, sector Cancino I, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 22 de enero del 2003, contenida en el Acta No.40, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.75, recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR**

CONSIDERANDO: que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, autorizando al C.E.A.,a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de dicho terreno, mediante la Segunda Resolución, contenida, en el Acta No.1222, de fecha 21 de agosto del 2003.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de Octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%)

CONSIDERANDO: que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No.1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta el siguiente inmueble:

> "una porción de terreno con una extensión superficial de **CUATRO MIL NOVECIENTOS TRECE PUNTO CINCUENTA Y CINCO (4,913.55)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.519 (Parte), D.C. No.32, del Distrito Nacional, lugar La Malena, con los siguiente linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No. 519.
Al Este: Resto de la Parcela No.519
Al Sur: Autovía del Este.
Al Oeste: Resto de la Parcela No.519.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.1133, de fecha Siete (7) de marzo del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **SETECIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL CIENTO SESENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$786,168.00)** o sea, a razón de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de **SETECIENTOS SIETE MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/00 (RD$ 707,552.00)** suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, según consta en el comprobante de Caja y Banco No. 2003-45213, de fecha 13-8-2003, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional en fecha dieciocho (18) de enero del 2003 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha diecisiete (17) de septiembre del 2002.

CUARTO: El presente Contrato después de suscrito por las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintitrés (23) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **HUGO CABRERA MARTINEZ**
Director Ejecutivo

YO, **LIC. MILAGROS GUZMAN** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y HUGO CABRERA MARTINEZ,** de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004).

LIC. MILAGROS GUZMAN
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto de 1966

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio, **Enriquillo Reyes Ramírez,**
Secretario Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 163-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Majino Gerez Suárez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 163-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato provisional de venta de terrenos, suscrito en fecha 4 de abril del 2002, entre el Estado dominicano y el señor, **MAJINO GEREZ SUAREZ**.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato provisional de venta de terrenos, suscrito en fecha 4 de abril del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO**, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5 y de la otra parte, el señor Majino Gerez Suárez portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-

0459088-0, mediante el cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de CIENTO VEINTINUEVE PUNTO CERO TRES METROS CUADRADOS (129.03 MT²), dentro de la parcela No.119 (Parte), del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, valorada en la asuma de SESENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS QUINCE PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$64,515.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administrador de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña, Esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud el poder que le confiere el Decreto No.93-01, en su Articulo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor MAJINO GEREZ SUAREZ, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cedula de Identidad y Electoral no.001-0459088-0, domiciliado y residente en la calle Maria Trinidad Sánchez, No.81, del sector Los Mina, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por la que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR,** salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la Oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de EL VENDEDOR, en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO VEINTINUEVE PUNTO CERO TRES METROS CUADRADOS (129.03 Mt²),** dentro de la parcela No.119 (Parte), del D.C. No. 15, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: Parcela No.119 (Resto), **AL SUR**: Calle Manuel de Jesús Gonzáles, **AL ESTE**: Parcela No.119 (Resto); y **AL OESTE:** Calle Maria Trinidad Sánchez.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.61-1099, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **SESENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS QUINCE PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$64,515.00),** a razón de **QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$500.00)** el metro cuadrado, más el ocho (8%) de interés sobre el saldo insoluto que **EL COMPRADOR**, deberá pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de **VEINTIUN MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 50/100 CENTAVOS (RD$21,354.50)**, pagado mediante cheque No.012091 de fecha 28/02/01, del Banco del Reservas, según recibos de ingreso Nos.367,368,1648 y 954 de fechas 01/03/01, 07/02/02y 31/07/01, y la diferencia del precio en mensualidades iguales y consecutivas de **OCHOCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 14/100 CENTAVOS (RD$875.14**) en un plazo de cinco (5) años;

PARRAFO I: El precio de **QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$500.00**) por metro cuadrado (Mts.^{2}) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No.36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes: Uno de la Secretaria de Estado de Obras

Publicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **EL COMPRADOR** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas, ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR**, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **EL COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, E**L COMPRADOR** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a **EL VENDEDOR** a notificar a EL **COMPRADOR**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo E**L COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes

que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso en que se realice un pago por adelantado de un mínimo doce (12) mensualidades;

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que EL COMPRADOR realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia;

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y EL COMPRADOR así lo acepta, que EL VENDEDOR retenga el CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR**;

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil dos (2002).

POR EL VENDEDOR:	**POR EL COMPRADOR:**
BIENVENIDO BRITO Administrador General de Bienes Nacionales, En representación del Estado Dominicano.	**MAJINO GEREZ SUAREZ**

YO, DR. TEOFILO LAPPOT ROBLES. Abogado Notario de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y MAJINO GEREZ SUAREZ,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil dos (2002).

DR. TEOFILO LAPPOT ROBLES
ABOGADO NOTARIO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de abril del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 164-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora María Angela Gallart Caamaño, sobre la venta de una porción de terreno en Los Mina.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 164-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato condicional de venta de terrenos, suscrito en fecha 1 de julio del 2003, entre el **ESTADO DOMINICANO** y la señora **MARIA ANGELA GALLART CAAMAÑO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato condicional de venta de terrenos, suscrito en fecha 1 de julio del 2003, entre el **ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte, y de la otra parte, la señora **MARIA ANGELA GALLART CAAMAÑO**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de SETECIENTOS VEINTIDOS PUNTO SETENTA Y NUEVE METROS CUADRADOS (722.79 Mt²), dentro del ámbito de la parcela No.33-B del D. C. No.15, del sector Los Mina, del Distrito Nacional, valorada en la suma de UN MILLON CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO MIL QUINIENTOS OCHENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,445,580.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administrador de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña, Esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora MARIA ANGELA GALLART CAAMAÑO, dominicana, mayor de edad, soltera, de quehaceres domésticos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0776576-0, domiciliada y residente en la Avenida Gustavo Mejia Ricart No.173, del Ensanche Julieta, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará LA COMPRADORA, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LA COMPRADORA,** salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; y en el momento de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: LA **COMPRADORA** declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la Oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR**, en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta el siguiente inmueble;

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **SETECIENTOS VEINTIDOS PUNTO SETENTA Y NUEVE METROS CUADRADOS (722.79 Mt²),** dentro del ámbito de la parcela No.33-B del D. C. No.15, del sector Los Mina, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: Parcela No.33-B (Resto), **AL SUR**: Avenida San Vicente de Paúl, **AL ESTE**: Parcela No.33-B (Resto); y **AL OESTE:** Parcela No.33-B (resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad respecto de la porción de terreno registrada a favor de **EL ESTADO DOMINICANO** en la parcela No.33-B (Resto) del Distrito Catastral No.15 del Distrito Nacional, en virtud del Certificado de Titulo No.**70-546**, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano, copia anexa al presente contrato;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma **de UN MILLON CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO MIL QUINIENTOS OCHENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,445,580.00),** a razón de **DOS MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,000.00)** el metro cuadrado, más el doce por ciento(12%) de interés anual sobre el saldo insoluto que **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR** de la siguiente forma: Un inicial de **CUATROCIENTOS TREINTA Y TRES MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$433,674.00)**, pagado mediante el cheque No.1093358 de fecha 11 de junio del año 2003 del Banco Popular, según recibo de ingreso No.24381 de fecha 11 de junio del año 2003, y la diferencia del precio de venta será pagada en dos (2) años abierto para el pago del capital y los intereses se cobrarán semestral a partir de la fecha de la firma del presente contrato.

PARRAFO I: El precio de **DOS MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/00 (RD$2,000.00)** por metro cuadrado (Mts.^{2}) establecido tomando en consideración la tasación de fecha 10 de junio del año 2003, realizada por la Unidad de Avalúo tomando en consideración el Decreto No.329-98 del año 1998 que fue aprobada por el Director del Departamento Técnico de la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto LA **COMPRADORA** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la

rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LA COMPRADORA** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado Dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **LA COMPRADORA**, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de LA **COMPRADORA** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LA COMPRADORA d**eberá pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, pagado en caso de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a **EL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe el pago total del precio del precio de venta, ya que el incumplimiento conllevaría a perder el beneficio del término. Si al vencimiento del referido plazo LA **COMPRADORA** no realiza el pago del total del precio de venta este contrato quedará resuelto de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso en que se realice un pago por adelantado de un mínimo doce (12) mensualidades;

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que LA COMPRADORA realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las

oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia;

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, por falta imputable a LA COMPRADORA, las partes convienen y LA COMPRADORA así lo acepta, que EL VENDEDOR retenga el TREINTA POR CIENTO (30%) de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble. En caso de que la falta no sea imputable a LA COMPRADORA, le será devuelto el CIEN POR CIENTO (100%), de los valores pagados a la fecha.

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por LA **COMPRADORA**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA**;

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, LA **COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de julio del año dos mil tres (2003).

POR EL VENDEDOR: **POR LA COMPRADORA:**

BIENVENIDO BRITO **MARIA A. GALLART CAAMAÑO**
Administrador General de Bienes Nacionales,
En representación del Estado Dominicano.

YO, GRACIANO REYES. Abogado Notario de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y MARIA ANGELA GALLART CAAMAÑO,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo

cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de julio del año dos mil tres (2003).

GRACIANO REYES
ABOGADO NOTARIO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de mayo del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

Cesar A. Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 165-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la Corporación de Fomento Industrial, mediante el cual el primero transfiere a la segunda una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 165-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de transferencia de terrenos, suscrito en fecha 26 de enero del 2000, entre EL INGENIO RIO HAINA y LA CORPORACION DE FOMENTO INDUSTRIAL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de transferencia de terrenos, suscrito en fecha 26 de enero del 2000, entre el INGENIO RIO HAINA, representado en este acto por el señor **ING. FELIX A. ALCANTARA LUGO**, Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), de una parte; y de la otra parte, LA CORPORACION DE FOMENTO INDUSTRIAL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por su Director General **LIC. LIDIO CADET**, por medio del cual el primero transfiere a la segunda, una porción de terreno con una extensión superficial de 2,550.00 tareas nacionales, dentro de la parcela No.61, del Distrito Catastral No.31, del Distrito Nacional; que copiado a la letra dice así;

ACTO DE TRASNFERENCIA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7 de fecha 19 de agosto de 1966, válidamente representada por el Director Ejecutivo del **CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR, C.E.A., ING. FELIZ A. ALCANTARA LUGO,** dominicano, mayor de edad, soltero, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1017140-2, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud el PODER No.255-99 otorgado por el Presidente de la República, en

fecha 10 de noviembre del año 1999, quien en lo que sigue del presente acto se denominará **EL INGENIO**; y, de la otra parte, **LA CORPORACION DE FOMENTO INDUSTRIAL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA,** institución autónoma del Estado Dominicano, organizada conforme a la Ley No.288 de fecha 30 de junio del 1966, con su domicilio social y oficinas principales instaladas en su local, sito en la esquina formada por las Avenidas General Gregorio Luperón y 27 de Febrero, frente a la Plaza de la Bandera (antigua Plaza Independencia), de esta ciudad de Santo Domingo, debidamente representada por su Director General, **LIC. LIDIO CADET**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0767950-8, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente acto se denominará **LA CORPORACION.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO, dispone a titulo de propietario en favor de **LA CORPORACIÓN**, quien acepta la transferencia del inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de 2,550.00 (DOS MIL QUINIENTOS CINCUENTA) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.61, del Distrito Catastral No.31, del Distrito Nacional".

PARRAFO: estos terrenos serán utilizados por **LA CORPORACION**, exclusivamente para la instalación del nuevo Parque Industrial de Herrera.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente transferencia, en virtud del Certificado de Titulo No.63-1055, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, en fecha 6 de marzo de 1963.

TERCERO: EL INGENIO autoriza mediante este mismo acto, al REGISTRADOR DE TITULOS DEL DISTRITO NACIONAL, a registrar a favor de LA CORPORACION DE FOMENTO INDUSTRIAL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA, el derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente documento.

CUARTO: El presente acto después de suscrito por las partes, deberá ser remitido al Congreso Nacional, vía Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en dos (2) originales, de un mismo tenor y efecto, para cada una de las partes y así se han distribuido, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de enero del año dos mil (2000).

POR EL INGENIO:

ING. FELIZ A. ALCANTARA L.
Director Ejecutivo
Consejo Estatal del Azúcar (CEA)

POR LA CORPORACION:

LIC. LIDIO CADET,
Director General
Corporación de Fomento
Industrial de la
República Dominicana

YO, LIC. FATIMA DIETSCH DE ROJAS, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores ING. FELIZ A. ALCANTARA LUGO Y LIC. LIDIO CADET, de generales y calidades que constan, quienes me han declarado bajo la fe del juramento, que las firmas que anteceden son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, tanto pública como privada, por lo que merecen entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de enero del año dos mil (2000).

LIC. FATIMA DIETSCH DE ROJAS
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de marzo del dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 166-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y los señores Hilario Sánchez y Ana N. Díaz de Sánchez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 166-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de de venta suscrito en fecha 8 del mes de febrero de 1999, entre el ESTADO DOMINICANO y los señores HILARIO SANCHEZ Y ANA N. DIAZ SANCHEZ.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de febrero de 1999, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **DR. HENRY GARRIDO**, de una parte; y de la otra parte, los señores HILARIO SANCHEZ Y ANA N. DIAZ DE SANCHEZ,, por medio del cual el primero traspasa a los segundos, “una porción de terreno con área de 312.53 metros cuadrados, dentro del solar No.1, porción “P” del Distrito Catastral No.1, del Distrito

Nacional, ubicada en el sector de Maria Auxiliadora, valorada por la suma de RD$117,198.75, que copiado a la letra dice así;

ENTRE: **CONTRATO No.000427**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No.054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 8 de enero de 1998, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, los señores **HILARIO SANCHEZ Y ANA N. DIAZ DE SANCHEZ,** dominicanos, mayores de edad, domiciliados y residentes en la calle El Sol No.21, Barrio 30 de Mayo, en esta ciudad, portadores de las Cédulas de Identidad y Electoral No. 001-0128759-7, 001-0128324-0, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO representado como se ha indicado mas arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de los señores **HILARIO SANCHEZ Y ANA N. DIAZ SANCHEZ,** quienes aceptan el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 312.53 metros cuadrados, dentro del Solar No.1, Porción "P", del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, ubicada en el sector de Maria Auxiliadora."

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$117.198.75 (CIENTO DIECISIETE MIL CIENTO NOVENTA Y OCHO PESOS CON 75/100) o sea, a razon de RD$375.00 el metro cuadrado, para ser pagada con un inicial de RD$58,599.38 (CINCUENTIOCHO MIL QUINIENTOS NOVENTINUEVE PESOS CON 38/100), equivalente a un 50% del valor total; suma que el comprador justifica que ha pagado mediante recibo No.19345 de fecha 5 de febrero del 1999, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea la suma de RD$58,599.38 (CINCUENTIOCHO MIL QUINIENTOS NOVENTINUEVE PESOS CON 38/100) en 12 mensualidades consecutivas de RD$4,883.28 (CUATRO MIL OCHOCIENTOS OCHENTITRES PESOS CON 28/100), mas el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: se establece por medio del presente acto, que en caso de que el COMPRADOR pagare una (1) o más anualidades por adelantado se libera del pago del 8%

CUARTO: es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas

calculadas al día de pago a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

QUINTO: EL COMPRADOR consiente en asumir la responsabilidad de cualquier declamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno de este caso.

SEXTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Titulo No._____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEPTIMO: Queda expresamente estableció que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100)

OCTAVO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

HILARIO SANCHEZ,
COMPRADOR

ANA N. DIAZ DE SANCHEZ
COMPRADORA

YO, DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ, Abogado-Notario Público de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET Y HILARIO SANCHEZ Y ANA N. DIAZ DE SANCHEZ, de generales que constan, en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
Notario-Publico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de febrero del dos mil uno (2001); años 157 de la Independencia y 138 de la Restauración.

Ramón Alburquerque,
Presidente

Ginette Bournigal de Jiménez,
Secretaria

Darío Ant. Gómez Martínez,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 167-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la señora Francia Adela Ruthdelani Ramírez Martínez, sobre la venta de una porción de terreno en San Pedro de Macorís.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 167-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 25 del mes de junio del año 2004, entre el **ESTADO DOMINICANO** y la señora **FRANCIA ADELA RUTHDELANI RAMIREZ MARTINEZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 25 de junio del año 2004, entre el Estado dominicano representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte, y de la otra parte, la señora **FRANCIA ADELA RUTHDELANI RAMIREZ MARTINEZ,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, "Una porción de terreno con área de 558.39 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.264, (solar No.53), del Distrito Catastral No.6/1, de San Pedro de Macorís, valorada en la suma de RD$670,068.00 (SEISCIENTOS SETENTA MIL SESENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO CONDICIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832 de fecha 3 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña, Esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora FRANCIA ADELA RUTHDELANI RAMIREZ MARTINEZ, dominicana, mayor de edad, soltera, contable, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0768553-9, domiciliada y residente en la Calle Manolo Tavarez No.41, de la Urbanización Real, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LA COMPRADORA,** salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; y en el momento de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, numeral 10 de la Constitución.

POR CUANTO: LA COMPRADORA declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la Oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR**, en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta el siguiente inmueble;

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **QUINIENTOS CINCUENTA Y OCHO PUNO TREINTA Y NUEVE METRO CUADRADOS (558.39 Mt²),** dentro del ámbito de la parcela No.264, (solar No.53), del Distrito Catastral No.6/1, de San Pedro de Macorís, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: Calle Central, **AL SUR**: Litoral del Mar Caribe, **AL ESTE**: Parcela No.264 (resto); y **AL OESTE:** Parcela No.264 (resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad respecto de la porción de terreno registrada a favor del **EL ESTADO DOMINICANO** en el solar No-53 de la Parcela No.264 del Distrito Catastral No.6/1 de San Pedro de Macorís, en virtud del Certificado de Titulo No**.1697**, según consta en la Certificación de fecha 7 de

junio del año 2004, expedida por el Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís.

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma **de SEISCIENTOS SETENTA MIL SESENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$670,068,00),** a razón de **MIL DOSCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,200.00)** el metro cuadrado, más el veinticuatro por ciento(24%) de interés anual sobre el saldo insoluto que **LA COMPRADORA**, deberá pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de **DOSCIENTOS UN MIL VEINTE PESOS DOMINICANOS CON 40/100 (RD$201,020.40),** con un abono a inicial de **CINCUENTA Y DOS MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$52,000.00)** mediante cheque No.0209762 de fecha 8 de junio del año 2004 del Banco de Banreservas, según recibo de ingreso No.25916 de fecha 8 de junio del año 2004, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el completivo del inicial será pagado en tres (3) cuotas mensuales de **CUARENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y TRES PESOS DOMINICANOS CON 47/100 (RD$49,673.47)** y la diferencia del precio de venta en sesenta (60) mensualidades iguales y consecutivas de **TRECE MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y TRES PESOS DOMINICANOS CON 55/100 (RD$13,493.55)** en un plazo de cinco (5) años a partir de la fecha de la firma del presente contrato.

PARRAFO I: El precio de **MIL DOSCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/00 (RD$1,200.00)** por metro cuadrado (Mts.^{2}) fue establecido tomando en consideración la tasación de fecha 1 de junio del año 2004, realizada por la Unidad de Avalúo en función del Decreto No.329-98 de fecha 25 del mes de agosto del año 1998;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **LA COMPRADORA** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitu personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LA COMPRADORA** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a

LA COMPRADORA, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **LA COMPRADORA** en el cumplimiento de su obligación de cumplir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a **EL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe el pago total del precio de venta, ya que el incumplimiento conllevaría a perder el beneficio del término. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago del total del precio de venta, este contrato quedará resuelto de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso en que se realice un pago por adelantado de un mínimo doce (12) mensualidades;

SÉPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que LA COMPRADORA realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia;

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, por falta imputable a LA COMPRADORA, las partes convienen y LA COMPRADORA así lo acepta, que EL VENDEDOR retenga el TREINTA POR CIENTO (30%) de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble. En caso de que la falta no sea imputable a LA COMPRADORA, le será devuelto el CIEN POR CIENTO (100%), de los valores pagados a la fecha.

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por LA **COMPRADORA**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA**;

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **LA COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004).

POR EL VENDEDOR: **POR LA COMPRADORA:**

EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO **FRANCIA A. R. RAMIREZ MARTINEZ**
Administrador General de Bienes Nacionales,

YO, DRA. AMELIA ALT. ALMONTE, Abogado Notario de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y FRANCIA ADELA RUHTDELANI RAMIREZ MARTINEZ,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004).

DRA. AMELIA ALT. ALMONTE
ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 168-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la Dra. María Rosa Belliard de García, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 168-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO El contrato de venta de inmueble suscrito en fecha 14 de mayo 1991, entre el **ESTADO DOMINICANO** y la señora **DRA. MARIA ROSA BELLIARD DE GARCIA.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de inmueble suscrito en fecha 14 de mayo de 1991, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, la señora **DRA. MARIA ROSA BELLIARD DE GARCIA,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda a titulo de venta, el apartamento marcado con el No.301, correspondiente al edificio No.3, Tipo A-2, construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "CESAR NICOLAS PENSON", de esta ciudad, valorado en la suma de SETECIENTOS SESENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS ONCE PESOS (RD$765,411.00), que copiado a letra dice así;

CONTRATO: No.1471.

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle _____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha seis (6) de abril de 1991, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte la **DRA MARIA ROSA BELLIARD DE GARCIA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con el ING. JULIO GARCIA, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 5548, serie 72, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____ de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, al **COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.301, correspondiente al Edificio No.3, Tipo A-2, construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "Cesar Nicolás Penson", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: SETECIENTOS SESENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS ONCE PESOS (RD$765,411.00) que el COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$350,000.00 (TRESCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS ORO), como pago inicial, según consta en el Recibo No.0252, de fecha 22 de abril de 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la cantidad de RD$415,411.00 (CUATROCIENTOS QUINCE MIL CUATROCIENTOS ONCE PESOS), para ser pagados en mensualidades iguales y consecutivas de RD$2,356.00 (DOS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a AL **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL **COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicio comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a AL **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato.

La violación de esta cláusula dará derecho AL **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL **COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL **VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por EL **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá AL **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de abril del año mil novecientos noventa y uno (1991)

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCÓN MARTÍNEZ,
Secretario de Estado,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

DRA. MARIA ROSA BELLIARD DE GARCÍA,
COMPRADORA

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y DRA. MARIA ROSA BELLIARD DE GARCIA**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas

que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991)

DR. TOMAS PEREZ CRUZ
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de noviembre del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 169-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Aris Iván Lorenzo Suero, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 169-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 20 de abril del año 2002, entre el **INGENIO RÍO HAINA** Y el señor **ARIS IVÁN LORENZO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 20 de abril del año 2002, entre el **INGENIO RÍO HAINA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, de una parte; y de la otra parte, el señor **ARIS IVÁN LORENZO**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de 24.55 tareas nacionales, equivalentes a 15,439.86 metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.34 (Parte), D. C. No. 21, del Distrito Nacional, lugar Salamanca, Proyecto de Lotificación de Solares Las Finquitas, valorada en la suma de CIENTO CUARENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 72/100 (RD$147,300.00).

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO RÍO HAINA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.151-02, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, el día primero (1ro.) de febrero del año 2002, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **ARIS IVÁN LORENZO SUERO,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de

Identidad y Electoral No.001-0710155-2, domiciliado y residente en la Calle Central No. l8, Residencial Vanesa, sector Las Caobas, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 8 de marzo del 2001, la Comisión de Ventas, adoptó la Resolución No.34, contenida en el Acta No.8, recomendando la venta de un área de terreno, ubicada en el Proyecto de Lotificación de Solares Las Finquitas, a favor de **EL COMPRADOR**.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A. a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de terrenos en el Proyecto de Lotificación de Solares Las Finquitas, mediante la Resolución No.5, contenida en el Acta No.1195, de fecha 25 de octubre del 2001.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y P ACT ADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de VEINTICUATRO PUNTO CINCUENTA y CINCO (24.55) tareas nacionales, equivalentes a QUINCE MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y NUEVE PUNTO OCHENTA Y SEIS (15,439.86) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 34 (Parte), D. C. No.21, del Distrito Nacional, lugar Salamanca, Proyecto de Lotificación de Solares Las Finquitas, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.34.
Al Este: Resto de la Parcela No.34 y porción ocupada por la señora Dania Adames.
Al Sur: Camino
Al Oeste: Resto de la Parcela No.34, y porción ocupada por la Sra. Ivis Pimentel.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.59-1569, de

fecha veinticinco (25) de mayo del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de CIENTO CUARENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 72/100 (RD$147,300.00), o sea a razón de SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,000.00) por tarea nacional, el cual será pagado por **EL COMPRADOR** de la siguiente manera:

a) La suma de CINCUENTA Y SIETE MIL DOSCIENTOS SESENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$57,267.00) como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara EL INGENIO haber recibido en dinero en efectivo, mediante comprobante de Caja y Banco No.2001-03872, de fecha 30-3-2001, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de NOVENTA MIL TREINTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS 00/100 RD$90,033.00) en el plazo de un año y seis (6) meses, mediante dieciocho (18) cuotas, iguales y consecutivas, a razón de CINCO MIL SETECIENTOS DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$5,710.00), más los intereses legales correspondientes, a partir de la fecha del presente contrato.

PÁRRAFO: El precio de SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,000.00) por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de octubre del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha dieciséis (16) de octubre del 2001.

PÁRRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por EL COMPRADOR ascendente a NOVENTA MIL TREINTA y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$90,033.00); devengará intereses a razón del UNO POR CIENTO (1 %) mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del vendedor no pagado por la suma adeudada, ascendente a NOVENTA MIL TREINTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$90,033.00), todo de acuerdo a lo consagrado en el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de EL COMPRADOR, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que EL COMPRADOR autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de EL INGENIO.

PÁRRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PÁRRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de: cinco (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el (C.E.A.), como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DÉCIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veinte (20) días del mes de marzo del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ **ARIS IVÁN LORENZO SUERO**
Director Ejecutivo

YO, LICDA. ANA ZUNILDA JOSÉ, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ Y ARIS IVÁN LORENZO SUERO**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de abril del año dos mil dos (2002).

LICDA. ANA ZUNILDA JOSÉ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez, **Sucre Antonio Muñoz Acosta,**
Secretaria Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras, **Josefina Alt. Marte Durán,**
Secretaria Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 170-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Anicete Santamaría Durán, sobre la venta de una porción de terreno en Villa Altagracia.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de La República

Res. No. 170-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República,

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 20 de febrero del 2003, entre el **INGENIO CATAREY** y el señor **ANICETE SANTAMARÍA DURÁN.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 20 de febrero del 2003, entre el INGENIO CATAREY, debidamente representado por el Director Ejecutivo ING. VICTOR MANUEL BAEZ, de una parte y de la otra parte el señor ANICETE SANTAMARIA DURAN, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de compra-venta, una porción de terreno con una extensión superficial de TRESCIENTOS OCHENTA Y UNO PUNTO TREINTA Y tres (381.33) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.79 REf. (Parte), del D. C:, No.12, del Municipio de Villa Altagracia, Provincia San Cristóbal, lugar Km. 45, valorada en la suma de RD$66,732.75 (SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 75/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte el **INGENIO CATAREY,** institución autónoma del Estado dominicano organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7 de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ** dominicano**,** mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.4-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 14 de enero del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **ANICETE SANTAMARIA DURAN**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.068-0013759-5, domiciliado y residente en la Calle Central No. 1, Barrio Libertad, Villa Altagracia, y accidentalmente en esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: que en fecha 12 de junio del 2002, contenida en el Acta, No.30, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.29, recomendado la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR.**

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada en conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A. a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de una porción de terreno a favor de **EL COMPRADOR**, mediante la Séptima Resolución, contenida en el Acta No.1206, de fecha 09 de Julio del 2002.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%)

CONSIDERANDO: que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No.1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó el valor total del terreno, por el precio que fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **TRESCIENTOS OCHENTA Y UNO PUNTO TREINTA Y TRES (381.33)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.79 Ref. (Parte), D.C. No.12, del Municipio de Villa Altagracia, Provincia San Cristóbal, lugar KM 45, con los siguientes linderos:

AL NORTE: Calle Duarte
Al Este: Resto de la Parcela 79-Ref.
Al Sur: Resto de la Parcela 79-Ref.
A Al Oeste: Calle Duarte

SEGUNDO: EL INGENO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.6-1, de fecha dos (02) de febrero del año 1976, expedido por el Registrador de Títulos del Departamento de San Cristóbal, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 75/100 (RD$66,732.75) o sea, a razón de CIENTO SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$175.00) el metro cuadrado, aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de SESENTA MIL CINCUENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 47/100 (RD$60,059.47), suma esta que fue pagada por EL COMPRADOR, en dinero en efectivo, mediante comprobando de Caja y Banco No.2002-18690, de fecha 02-07-2002, valor que declara haber recibido EL INGENIO en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **CIENTO SESENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100** (RD$175.00) por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diez (10) de septiembre del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veinte (20) de abril del 2001.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.) en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección Indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veinte (20) días del mes de febrero del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:
ING. VICTOR MANUEL BAEZ
Director Ejecutivo

POR EL COMPRADOR:
ANICETE SANTAMARIA DURAN

YO, DRA. MERCEDES J. MANCEBO Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ Y ANICETE SANTAMARIA DURAN,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los **veinte (20)** días del mes de febrero del año dos mil tres. (2003).

DRA. MERCEDES J. MANCEBO
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 171-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y el señor Pedro Bonifacio Darío Encarnación Cosme, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de La República

Res. No. 171-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 26 de agosto del 2002, entre el **INGENIO RÍO HAINA** y el señor **PEDRO BONIFACIO DARIO ENCARNACIÓN COSME.**

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 26 de agosto del 2002, entre el INGENIO RÍO HAINA, debidamente representado por el Director Ejecutivo ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ, de una parte y de la otra parte el señor PEDRO BONIFACIO DARIO ENCARNACIÓN COSME, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de QUINIENTOS NOVENTA Y SEIS PUNTO DIEZ (596.10) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.9 (Pte.), D. C., No. 19, del Distrito Nacional, lugar Proyecto de Lotificación de Solares, La Rafaelita, manzana No. A, solar No.15, valorado en la suma de RD$119,220.00 (CIENTO DIECINUEVE MIL DOSCIENTOS VEINTE PESOS CON 00/100) que copiado a la letra dice así

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.761-01, que el fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presten contrato se denominará **EL INGENIO**, y de la otra parte, el señor **PEDRO BONIFACIO DARIO ENCARNACION COSME,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0730138-4, domiciliado y residente en la Calle Lope de Vega No.87, Ensanche La Fé, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que como hasta la fecha no se había materializado dicho contrato, se procedió a solicitar al Consejo de Directores, autorizar al Director Ejecutivo a firmar los contratos de compra-venta de terrenos pertenecientes al Proyecto de Lotificación de Solares La Rafaelita.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., en virtud del Poder Especial No.761-01, de fecha 26 de diciembre del 2001, a ratificar el área de una porción de terreno en el Proyecto de Lotificación de Solares La Rafaelita, a favor de EL COMPRADOR, mediante la Décima Novena Resolución, contenida en el Acta: No.1204, de fecha 26 de Junio del 2002.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó el valor total del terreno, de acuerdo al precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **QUINIENTOS NOVENTA Y SEIS PUNTO DIEZ (596.10)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.9 (Pte), D.C. No.19, del Distrito Nacional, lugar Proyecto de Lotificación de Solares La Rafaelita, manzana No. A, Solar No.15 con los siguientes linderos:

Al Norte: Solares Nos.8 y 9.
Al Este: Solar No.14
Al Sur : Calle-lra.
Al Oeste: Solar No.16

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.60-2487, de fecha primero (1) de septiembre del año 1960, expedido por el Registrador de Títulos de Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **CIENTO DIECINUEVE MIL DOSCIENTOS VEINTE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$119,220.00),** o sea a razón de **DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$200.00)** por metro cuadrado, suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, mediante cheque Certificado No.447, según consta en el Recibo de la Caja y Banco No.4498, de fecha 23-1-1998, y en dinero en efectivo mediante comprobantes de Caja y Banco Nos.3939,2001-00687 y2002-08104, de fechas 4-8-2000, 9-1-2001 y 7-3-2002, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descarga legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$200.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha quince (15) de octubre de 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veintidós (22) de octubre del 2001.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales de presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en, cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes; y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintidós (22) días del mes de agosto del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **PEDRO B. DARIO ENCARNACION C.**
Director Ejecutivo

YO, LIC. MILAGROS GUZMAN Notario Publico de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE; Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y PEDRÓ BONIFACIO DARIO ENCARNACION COSME**, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de agosto del año dos mil dos (2002)

LIC. MILAGROS GUZMAN
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 172-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la señora Violeta del Carmen Salcedo Henríquez, sobre venta de terrenos en El Batey Yacó, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL.
En Nombre de La República

Res. No. 172-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 15 de noviembre del año 2001, entre el INGENIO RIO HAINA Y la señora VIOLETA DEL CARMEN SALCEDO HENRIQUEZ.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos suscrito en fecha 15 de noviembre del año 2001, entre el INGENIO RÍO HAINA, representado en este acto por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A) señor ING. VICTOR MANUEL BÁEZ, de una parte; y de la otra parte, la señora VIOLETA DEL CARMEN SALCEDO HENRIQUEZ, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de compra-venta, una porción de terreno con una extensión superficial de SETECIENTOS VEINTITRÉS MIL SETECIENTOS NUEVE PUNTO SETENTA Y SIETE (723,709.77) metros cuadrados, equivalentes a MIL CIENTO CINCUENTA PUNTO OCHENTA Y TRES (1,150.83) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.23-B (parte), D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar Batey Yacó; valorada en la suma de CUATRO MILLONES SEISCIENTOS TRES MIL DOSCIENTOS OCHENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,603,280.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA**, institución autónoma del Estado dominicano organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.590-0l que le fue otorgado por el Presidente de la República, en fecha 6 de septiembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO** y de la otra parte, la señora **VIOLETA DEL CARMEN SALCEDO HENRIQUEZ,** dominicana, mayor edad, casada, portadora la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0147167-0, domiciliada y residente en la Calle Maniel No.11, sector Los Cacicazgos, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 21 de Junio del 2001, contenida en el Acta No.14, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.34, aprobando la citada venta.

CONSIDERANDO: .Que la citad Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.4, contenida en el Acta No.1192, de fecha 17 de julio del 2001.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de LA COMPRADORA quien acepta, el siguiente inmueble:

"una porción de terreno con una extensión superficial de SETECIENTOS VEINTITRES MIL SETECIENTOS NUEVE PUNTO SETENTA Y SIETE (723,709.77) metros cuadrados equivalente a MIL CIENTO CINCUENTA PUNTO OCHENTA Y TRES (1,150.83) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.23-B (Parte), D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar Batey Yacó, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la parcela 1023
Al Este: Resto dé la Parcela No.23.
Al Sur: Arroyo Hicaco y río Matúa.
Al Oeste: Resto de la Parcela No.23.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.77-5666, de fecha ocho (8) de septiembre del año 1977, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **CUATRO MILLONES SEISCIENTOS TRES MIL DOSCIENTOS OCHENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$ 4,603.280.00)**, o sea a razón de **CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,000.00)** por tarea nacional, el cual será pagado por LA COMPRADORA, de la siguiente manera:

a) La suma de **UN MILLON SEISCIENTOS ONCE MIL CIENTO SESENTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$ 1,611,162.00)** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en cheques certificados Nos. 1578 y 152, de fechas 4-10-2000 y 4-7-2001, razón por la cual este

acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de DOS MILLONES NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,992,118.00), en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de CIENTO TRES MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 39/ (RD$103,357.39), a partir de la fecha del presente contrato, cuya última cuota deberá ser saldada a más tardar el día quince (15) de noviembre del año 2001.

PARRAFO: El precio de **CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha trece (13) de marzo del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veintiséis (26) de febrero del 2001.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **DOS MILLONES NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00100 (2,992,118.00),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del vendedor no pagado por la suma adeudada, ascendente a **DOS MILLONES NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,992,118.00)**, todo de acuerdo a lo consagrado en Articulo 2103, del Código Civil dominicano, para que el caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA,** se satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder inconsecuencia al embargo inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA**.

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podra ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.)

SEXTO: LA COMRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA**.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que, rigen los contratos de compra y venta de inmueble.

DECIMO: Para los fines y consecuencia legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A) en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **LA COMRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente y así se han distribuido, a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos mil uno (201), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR LA COMPRADORA:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **VIOLETA DEL C. SALCEDO H.**
Director Ejecutivo

YO, **DR. ALFONSO MATOS MATOS,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y VIOLETA DEL**

CARMEN SALCEDO HENRIQUEZ, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos Mil uno (2001).

DR. ALFONSO MATOS MATOS
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Ant. Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 173-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Consejo Estatal del Azúcar y la compañía Avitécnica, C.XA., sobre venta de terrenos en El Aguacate de Haina, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL.
En Nombre de La República

Res. No. 173-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 14 de junio del 2001, entre el **INGENIO RIO HAINA,** representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, y la compañía **AVITECNICA C. X. A,** representada por el señor **RUBEN DARIO CABRERA MENA**.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos suscrito en fecha 14 de junio del 2001, entre el **INGENIO RIO HAINA,** representado por su Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, de una parte y de la otra parte la compañía **AVITECNICA C. X. A**, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de compra venta una porción de terrenos, con una extensión superficial de **QUINIENTOS SETENTA Y SIETE PUNTO CUARENTA Y OCHO (577.48)** tareas nacionales, equivalentes a **TRESCIENTOS SESENTA Y TRES MIL CIENTO CINCUENTA Y DOS PUNTO SETENTA Y UNO (363,152.71)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.54 del D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar El Aguacate de Haina, valorada en la suma de RD$2.887.064.04 (DOS MILLONES OCHOCIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL SESENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100).

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA**, institución autónoma del Estado dominicano organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.83-98 que le fue otorgado por el Presidente de la República, en fecha (29) de abril del año 1998, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO** y de la otra parte, la compañía **AVITECNICA C. x. A**., con domicilio social en la avenida Las Palmas No.6 del sector de Herrera, debidamente representada por el señor Rubén Darío Cabrera Mena, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No.001-0832770-1, domiciliado y residente en la Calle Cul De Sac 1, sector Los Prados, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 11 de enero del 2001, contenida en el Acta No.6, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.36, aprobando la citada venta.

CONSIDERANDO: .Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Tercera Resolución-C, contenida en el Acta No.1189, de fecha 20 de febrero del 2001.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

CONSIDERANDO: Que en fecha 29 de abril de 1998, el Poder Ejecutivo emite el Poder mediante el cual autoriza la venta de la citada parcela.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **QUINIENTOS SETENTA Y SIETE PUNTO CUARENTA Y OCHO (577.48)** tareas nacionales, equivalente a **TRESCIENTOS SESENTA Y TRES MIL CIENTO CINCUENTA Y DOS PUNTO SETENTA Y UNO (363,152.71)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.54 del D.C. No.21, del Distrito Nacional, lugar El Aguacate de Haina, con los siguientes linderos:

Al Norte: Carretera El Aguacate
Al Este: Carretera El Aguacate
Al Sur: Río Matúa
Al Oeste: Río Matúa

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.59-1572, de fecha veinticinco (25) de mayo del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **DOS MILLONES OCHOCIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL SESENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100 (RD$2,887,064.04),** o sea a razón de **CINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$5,000.00)** por tarea nacional, el cual será pagado por **EL COMRPADOR**, de la siguiente manera:

a) La suma de **UN MILLON DIEZ MIL QUINIENTOS NOVENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,010,590.00)** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido mediante cheques certificados Nos. 53289, 55348, 55755, 56053, de fechas 12-10-2000, 28-2-2001, 17-4-2001 y 14-5-2001, razón por la cual este acto sirve a EL **COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea la suma de **UN MILLON OCHOCIENTOS SETENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100 (RD$1,876,474.04)** en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, a razón de **SESENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 83/100 (RD$64,818.83**) más los intereses legales correspondientes, a partir de la fecha del presente contrato, cuya ultima cuota deberá ser saldada a más tardar el día 14 de junio del año 2004.

PARRAFO: El precio de **CINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$5,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha veintinueve (29) de diciembre del 2000 y una firma de tasadores privados, de fecha veintiocho (28) de diciembre del 2000.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente **a UN MILLON OCHOCIENTOS, SETENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100 (RD$1,876,474.04),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del vendedor no pagado por la suma adeudada, ascendente a, **UN MILLON OCHOCIENTOS, SETENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100 (RD$1,876,474.04),** todo de acuerdo a lo consagrado en Articulo 2103 del Código Civil dominicano, para que en caso de incumplimiento por parte de EL **COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al embargo inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que E**L COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga E**L COMPRADOR**.

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si E**L COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por E**L COMPRADOR**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.)

SEXTO: EL COMRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, E**L COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por E**L COMPRADOR**.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmueble.

DECIMO: Para los fines y consecuencia legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.) en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y E**L COMRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente y así se han distribuido, a los catorce (14) días del mes de junio del año dos mil uno (201), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR AVITECNICA C. POR A.:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **RUBEN DARIO CABRERA MENA**
Director Ejecutivo

YO, DR. ALFONSO MATOS MATOS, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y RUBEN DARIO CABRERA MENA,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de junio del año dos mil uno (2001).

DR. ALFONSO MATOS MATOS
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de noviembre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 176-06 que aprueba la Ratificación de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, suscrita el 3 de junio del 2002.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 176-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA la Ratificación de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, del 3 de junio del 2002, firmada por la República Dominicana el 16 de julio del 2002.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR la Ratificación de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, del 3 de junio del 2002, firmada por la República Dominicana el 16 de julio del 2002. La presente Convención tiene por objeto prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo. Para tal efecto, los Estados Parte, se comprometen a adoptar las medidas necesarias y fortalecer la cooperación entre ellos, de acuerdo con lo establecido en esta Convención, que copiado a la letra dice así:

CONVENCION INTERAMERICANA CONTRA EL TERRORISMO

LOS ESTADOS PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION,

TENIENDO PRESENTE los propósitos y principios de la Carta de la Organización de los Estados Americanos y de la Carta de las Naciones Unidas;

CONSIDERANDO que el terrorismo constituye una grave amenaza para los valores democráticos y para la paz y la seguridad internacionales y es causa de profunda preocupación para todos los Estados Miembros;

REAFIRMANDO la necesidad de adoptar en el sistema interamericano medidas eficaces para prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo mediante la más amplia cooperación;

RECONOCIENDO que los graves daños económicos a los Estados que pueden resultar de actos terroristas son uno de los factores que subrayan la necesidad de la cooperación y la urgencia de los esfuerzos para erradicar el terrorismo;

REAFIRMANDO el compromiso de los Estados de prevenir, combatir, sancionar y eliminar el terrorismo; y

TENIENDO EN CUENTA la Resolución RC. 23/RES. 1/01 Rev. 1 Corr. 1, “Fortalecimiento de la Cooperación Hemisférica para Prevenir, Combatir y Eliminar el Terrorismo”, adoptada en la Vigésima Tercera Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores,

HAN ACORDADO LO SIGUIENTE

ARTÍCULO 1
Objeto y Fines

La presente Convención tiene como objeto prevenir, sancionar y eliminar el terrorismo. Para tal efecto, los Estados Parte se comprometen a adoptar las medidas necesarias y fortalecer la cooperación entre ellos, de acuerdo con lo establecido en esta Convención.

ARTÍCULO 2
Instrumentos Internacionales Aplicables

1.- Para los propósitos de esta Convención, se entiende por "delito" aquellos establecidos en los instrumentos internacionales que se indican a continuación:

a. Convenio para la Represión del Apoderamiento Ilícito de Aeronaves, firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970.

b. Convenio para la Represión de Actos Ilícitos contra la Seguridad de la Aviación Civil, firmado en Montreal el 23 de septiembre de 1971.

c. Convención sobre la Prevención y el Castigo de Delitos contra Personas Internacionalmente Protegidas, Inclusive los Agentes Diplomáticos, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 14 de diciembre de 1973.

d. Convención Internacional contra la Toma de Rehenes, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de 1979.

e. Convenio sobre la Protección Física de los Materiales Nucleares, firmado en Viena el 3 de marzo de 1980.

f. Protocolo para la Represión de Actos Ilícitos de Violencia en los Aeropuertos que Prestan Servicios a la Aviación Civil Internacional, Complementario del Convenio para la Represión de Actos Ilícitos contra la Seguridad de la Aviación Civil, firmado en Montreal el 24 de febrero de 1988.

g. Convenio para la Represión de Actos Ilícitos contra la Seguridad de la Navegación Marítima, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988.

h. Protocolo para la Represión de Actos Ilícitos contra la Seguridad de las Plataformas Fijas Emplazadas en la Plataforma Continental, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988.

i. Convenio Internacional para la Represión de los Atentados Terroristas Cometidos con Bombas, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 15 de diciembre de 1997.

j. Convenio Internacional para la Represión de la Financiación del Terrorismo, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 9 de diciembre de 1999.

2.- Al depositar su instrumento de ratificación a la presente Convención, el Estado que no sea parte de uno o más de los instrumentos internacionales enumerados en el Párrafo 1 de este artículo podrá declarar que, en la aplicación de esta Convención a ese Estado Parte, ese instrumento no se considerará incluido en el referido párrafo. La declaración cesará en sus efectos cuando dicho instrumento entre en vigor para ese Estado Parte, el cual notificará al depositario de este hecho.

3.- Cuando un Estado Parte deje de ser parte de uno de los instrumentos internacionales enumerados en el Párrafo 1 de este articulo, podrá hacer una declaración con respecto a este instrumento, tal como se dispone en el Párrafo 2 de este articulo.

ARTÍCULO 3
Medidas Internas

Cada Estado Parte, de acuerdo con sus disposiciones constitucionales se esforzará por ser parte de los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2, de los cuales aun no sea parte y por adoptar las medidas necesarias para la aplicación efectiva de los mismos, incluido el establecimiento en su legislación interna de penas a los delitos ahí contemplados.

ARTICULO 4
Medidas para Prevenir, Combatir y Erradicar la Financiación del Terrorismo

1.- Cada Estado Parte, en la medida en que no lo haya hecho, deberá establecer un régimen jurídico y administrativo para prevenir, combatir y erradicar la financiación del terrorismo y para lograr una cooperación internacional efectiva al respecto, la cual deberá incluir:

a. Un amplio régimen interno normativo y de supervisión para los bancos, otras instituciones financieras y otras entidades consideradas particularmente susceptibles de ser utilizadas para financiar actividades terroristas. Este régimen destacará los requisitos relativos a la identificación del cliente, conservación de registros y comunicación de transacciones sospechosas o inusuales.

b. Medidas de detección y vigilancia de movimientos transfronterizos de dinero en efectivo, instrumentos negociables al portador y otros movimientos relevantes de valores. Estas medidas estarán sujetas a salvaguardas para garantizar el debido uso de la información y no deberán impedir el movimiento legítimo de capitales.

c. Medidas que aseguren que las autoridades competentes dedicadas a combatir los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2 tengan la capacidad de cooperar e intercambiar información en los niveles nacional e internacional, de conformidad con las condiciones prescritas en el derecho interno. Con ese fin, cada Estado Parte deberá establecer y mantener una unidad de inteligencia financiera que sirva como centro nacional para la recopilación, el análisis y la difusión de información relevante sobre lavado de dinero y financiación del terrorismo. Cada Estado

Parte deberá informar al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos sobre la autoridad designada como su unidad de inteligencia financiera.

2.- Para la aplicación del Párrafo 1 del presente articulo, los Estados Parte utilizarán como lineamientos las recomendaciones desarrolladas por las entidades regionales o internacionales especializadas, en particular, el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) y, cuando sea apropiado, la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), el Grupo de Acción Financiera del Caribe (GAFIC) y el Grupo de Acción Financiera de Sudamérica (GAFISUD).

ARTICULO 5
Embargo y Decomiso de Fondos u otros Bienes

1.- Cada Estado Parte, de conformidad con los procedimientos establecidos en su legislación interna, adoptará las medidas necesarias para identificar, congelar, embargar y, en su caso, proceder al decomiso de los fondos u otros bienes que constituyan el producto de la comisión o tengan como propósito financiar o hayan facilitado o financiado la comisión de cualquiera de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2 de esta Convención.

2.- Las medidas a que se refiere el Párrafo 1 serán aplicables respecto de los delitos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte.

ARTICULO 6
Delitos Determinantes del Lavado de Dinero

1.- Cada Estado Parte tomará las medidas necesarias para asegurar que su legislación penal referida al delito del lavado de dinero incluya como delitos determinantes del lavado de dinero los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2 de esta Convención.

Los delitos determinantes de lavado de dinero a que se refiere el Párrafo 1 incluirán aquellos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte.

ARTICULO 7
Cooperación en el Ámbito Fronterizo

1.- Los Estados Parte, de conformidad con sus respectivos regímenes jurídicos y administrativos internos, promoverán la cooperación y el intercambio de información con el objeto de mejorar las medidas del control fronterizo y aduanero para detectar y prevenir la circulación internacional de terroristas y el tráfico de armas u otros materiales destinados a apoyar actividades terroristas.

2.- En este sentido, promoverán la cooperación y el intercambio de información para mejorar sus controles de emisión de los documentos de viaje e identidad y evitar su falsificación, alteración ilegal o utilización fraudulenta.

3.- Dichas medidas se llevarán a cabo sin perjuicio de los compromisos internacionales aplicables al libre movimiento de personas y a la facilitación del comercio.

ARTICULO 8
Cooperación entre Autoridades Competente para la Aplicación de la Ley

Los Estados Parte colaborarán estrechamente, de acuerdo con sus respectivos ordenamientos legales y administrativos internos, a fin de fortalecer la efectiva aplicación de la ley y combatir los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2. En este sentido, establecerán y mejorarán, de ser necesario, los canales de comunicación entre sus autoridades competentes a fin de facilitar el intercambio seguro y rápido de información sobre todos los aspectos de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Articulo 2 de esta Convención.

ARTICULO 9
Asistencia Jurídica Mutua

Los Estados Parte se prestarán mutuamente la mas amplia y expedita asistencia jurídica posible con relación a la prevención, investigación y proceso de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Articulo 2 y los procesos relacionados con éstos, de conformidad con los acuerdos internacionales aplicables en vigor. En ausencia de esos acuerdos, los Estados Parte se prestarán dicha asistencia de manera expedita de conformidad con su legislación interna.

ARTICULO 10
Traslado de Personas Bajo Custodia

1.- La persona que se encuentre detenida o cumpliendo una condena en el territorio de un Estado Parte y cuya presencia se solicite en otro Estado Parte para fines de prestar testimonio o de identificación o para que ayude a obtener pruebas necesarias para la investigación o el enjuiciamiento de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2 podrá ser trasladada si se cumplen las condiciones siguientes:

a. La persona presta libremente su consentimiento, una vez informada, y

b. Ambos Estados están de acuerdo, con sujeción a las condiciones que consideren apropiadas.

2.- A los efectos del presente articulo:

a. El Estado al que sea trasladada la persona estará autorizado y obligado a mantenerla detenida, salvo que el Estado desde el que fue trasladada solicite o autorice otra cosa.

b. El Estado al que sea trasladada la persona cumplirá sin dilación su obligación de devolverla a la custodia del Estado desde el que fue trasladada según convenga de antemano o de otro modo las autoridades competentes de ambos Estados.

c. El Estado al que sea trasladada la persona no podrá exigir al Estado desde el que fue trasladada que inicie procedimientos de extraditación para su devolución.

d. Se tendrá en cuenta el tiempo que haya permanecido detenida la persona en el Estado al que ha sido trasladada a los efectos de descontarlo de la pena que ha de cumplir en el Estado desde el que haya sido trasladada.

3.- A menos que el Estado Parte desde el cual se ha de trasladar una persona de conformidad con el presente articulo esté de acuerdo, dicha persona, cualquiera sea su nacionalidad, no será procesada, detenida ni sometida a cualquier otra restricción de su libertad personal en el territorio del Estado al que sea trasladada en relación con actos o condenas anteriores a su salida del territorio del Estado desde el que fue trasladada.

ARTÍCULO 11
Inaplicabilidad de la Excepción por Delito Político

Para los propósitos de extraditación o asistencia jurídica mutua, ninguno de los delitos establecidos en los instrumentos internacionales enumerados en el Articulo 2 se considerará como delito político o delito conexo con un delito político o un delito inspirado por motivo políticos. En consecuencia, una solicitud de extradición o de asistencia jurídica mutua no podrá denegarse por la sola razón de que se relaciona con un delito político o con un delito conexo con un delito político o un delito inspirado por motivos políticos.

ARTICULO 12
Denegación de la Condición de Refugiado

Cada Estado Parte adoptará las medidas que corresponda, de conformidad con las disposiciones pertinentes del derecho interno e internacional, para asegurar que la

condición de refugiado no se reconozca a las personas respecto de las cuales haya motivos fundados para considerar que han cometido un delito establecido en los instrumentos internacionales enumerados en el Artículo 2 de esta Convención.

ARTICULO 13
Denegacion de Asilo

Cada Estado Parte adoptará las medidas que corresponda, de conformidad con las disposiciones pertinentes del derecho interno e internacional, a fin de asegurar que el asilo no se otorgue a las personas respecto de las cuales haya motivos fundaos para considerar que han cometido un delito establecido en los instrumentos internacionales enumerados en el Articulo 2 de esta Convención.

ARTICULO 14
No Discrminacion

Ninguna de las disposiciones de la presente Convención será interpretada como la imposición de una obligación de proporcionar asistencia jurídica mutua si el Estado Parte requerido tiene razones fundadas para creer que la solicitud ha sido hecha con el fin de enjuiciar o castigar a una persona por motivos de raza, religión, nacionalidad, origen étnico u opinión política o si el cumplimiento de la solicitud causaría un perjuicio a la situación de esa persona por cualquiera de estas razones.

ARTICULO 15
Derechos Humanos

1.- Las medidas adoptadas por los Estados Parte de conformidad con esta Convención se llevarán a cabo con pleno respeto al estado de derecho, los derechos humanos y libertades fundamentales.

2.- Nada de lo dispuesto en la presente Convención se interpretará en el sentido de que menoscaba otros derechos y obligaciones de los Estados y de las personas conforme al derecho internacional, en particular la Carta de las Naciones Unidas, la Carta de la Organización de los Estados Americanos, el derecho internacional humanitario, el derecho internacional de los derechos humanos y el derecho internacional de los refugiados.

3.- A toda persona que se encuentre detenida o respecto de la cual se adopte cualquier medida o sea encausada con arreglo a la presente Convención se le garantizará un trato justo, incluido el goce de todos los derechos y garantías de conformidad con la legislación del Estado en cuyo territorio se encuentre y las disposiciones pertinentes del derecho internacional.

ARTICULO 16
Capacitación

1.- Los Estados Parte promoverán programas de cooperación técnica y capacitación, a nivel nacional, bilateral, subregional y regional y en el marco de la Organización de los Estados Americanos, para fortalecer las instituciones nacionales encargadas del cumplimiento de las obligaciones emanadas de la presente Convención.

2.- Asimismo, los Estados Parte promoverán, según corresponda, programas de cooperación técnica y de capacitación con otras organizaciones regionales e internacionales que realicen actividades vinculadas con los propósitos de la presente Convención.

ARTICULO 17
Cooperación a través de la Organización de los Estados Americanos

Los Estados Parte propiciarán la más amplia cooperación en el ámbito de los órganos pertinentes de la Organización de los Estados Americanos, incluido el Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), en materias relacionadas con el objeto y los fines de esta Convención

ARTICULO 18
Consulta entre las Partes

1.- Los Estados Parte celebrarán reuniones periódicas de consulta, según consideren oportuno, con miras de facilitar:

a. La plena implementación de la presente Convención, incluida la consideración de asuntos de interés relacionados con ella identificados por los Estados Parte; y

b. El intercambio de información y experiencias sobre formas y métodos efectivos para prevenir, detectar, investigar y sancionar el terrorismo.

2.- El Secretario General convocará una reunión de consulta con los Estados Parte después de recibir el décimo instrumento de ratificación. Sin perjuicio de ello, los Estados Parte podrán realizar las consultas que consideren apropiadas.

3.- Los Estados Parte podrán solicitar a los órganos pertinentes de la Organización de los Estados Americanos, incluido el CICTE, que faciliten las consultas referidas en los párrafos anteriores y preste otras formas de asistencia respecto de la aplicación de esta Convención.

ARTICULO 19
Ejercicio de la Jurisdicción

Nada de lo dispuesto en la presente Convención facultará a un Estados Parte para ejercer su jurisdicción en el territorio de otro Estado Parte ni para realizar en él funciones que estén exclusivamente reservadas a las autoridades de ese otro Estado Parte por su derecho interno.

ARTICULO 20
Depositario

El instrumento original de la presente Convención, cuyos textos en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticos, será depositado en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

ARTICULO 21
Firma y Ratificación

1.- La presente Convención está abierta la firma de todos los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos.

2.- Esta Convención está sujeta a ratificación por parte de los Estados signatarios de acuerdo con sus respectivos procedimientos constitucionales. Los instrumentos de ratificación serán depositados en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

ARTICULO 22
Entrada en Vigor

1.- La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado el sexto instrumento de ratificación de la Convención en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

2.- Para cada Estado que ratifique la Convención después de que se haya depositado el sexto instrumento de ratificación, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que tal Estado haya depositado el instrumento correspondiente.

ARTICULO 23
Denuncia

1.- Cualquier Estado Parte podrá denunciar la presente Convención mediante notificación escrita dirigida al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que la notificación haya sido recibida por el Secretario General de la Organización.

2.- Dicha denuncia no afectará ninguna solicitud de información o de asistencia hecha durante el periodo de vigencia de la Convención para el Estado denunciante.

REPÚBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Miguel A. Pichardo Oliver, Subsecretario de Estado, Embajador Encargado del Departamento Jurídico, **CERTIFICO**: que la presente es copia fiel de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, del 3 de junio de 2002, firmada por la República Dominicana el 16 de julio de 2002 cuyo texto certificado por la Organización de Estados Americanos (OEA) se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de marzo del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece días del mes de octubre del año dos mil cinco; años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 177-06 que designa con el nombre de Eduardo Brito el Teatro Nacional de Santo Domingo, para que de ahora en adelante se llame "Teatro Nacional Eduardo Brito".

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 177-06

CONSIDERANDO: Que es un deber cívico de las generaciones políticas colaborar con el enriquecimiento de la memoria histórica de los pueblos y que esta generación se honra al reconocer a un pionero del canto lírico nacional;

CONSIDERANDO: Que el reconocimiento al talento nacional se convierte en motor de estímulo para todos los sectores sociales en momento que nuestra vida Repúblicana precisa la divulgación de las figuras y valores que han sembrado la semilla de la excelsitud nacional;

CONSIDERANDO: Que un reconocimiento como el propuesto rebasa los linderos del tiempo para elevar el firmamento artístico eterno a un exponente de la talla de Eduardo Brito;

CONSIDERANDO: Que el umbral alcanzado por este artista nuestro a nivel mundial lo hacen merecedor de este reconocimiento, justamente en la celebración del centenario del nacimiento de este artista.

VISTA la Ley No.2439, del 8 de julio de 1950, sobre Asignación de Nombre a las Divisiones Políticas, Poblaciones, Edificios, Obras, Vías y Servicios Públicos.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se designa con el nombre de "Eduardo Brito" al Teatro Nacional de Santo Domingo, para que en lo adelante sea llamado "Teatro Nacional Eduardo Brito".

ARTÍCULO 2.- Dicha ley deja sin efecto cualquier disposición anterior relacionada con lo expuesto que le sea contraria.

ARTÍCULO 3.- La puesta en vigencia y aplicación de dicha ley quedará a cargo de la Secretaría de Estado de Cultura.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte días del mes de septiembre del año dos mil cinco; años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 178-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Héctor María Sena.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 178-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano debe ayudar y proteger a todos los ciudadanos que se destacaron en sus respectivos trabajos;

CONSIDERANDO: Que Héctor María Sena laboró durante 20 años en el servicio público y que su edad lo inhabilita para ejercer trabajo alguno.

VISTO el Artículo 10 de la Ley 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado de doce mil pesos (RD$12,000.00), a favor de Héctor María Sena.

ARTÍCULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 3.- La presente ley deroga cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve días del mes de mayo del año dos mil uno; años 158° de la Independencia y 138° de la Restauración.

Rafaela Alburquerque,
Presidenta

Ambrosina Saviñón Cáceres,
Secretaria

Rafael Ángel Franjul Troncoso,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil uno (2001); años 158 de la Independencia y 138 de la Restauración.

Ramón Alburquerque,
Presidente

Dagoberto Rodríguez Adames,
Secretario Ad-Hoc.

Ángel Dinocrate Pérez Pérez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 179-06 que concede pensiones del Estado en favor de los señores Andrés Avelino Sención Pérez, Juan de la Cruz Rosario Rosario y Francisco Antonio Mateo Suero.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 179-06

CONSIDERANDO: Que el señor Andrés Avelino Sención Pérez, se ha desempeñado como Distribuidor de Agua Pública durante varios años en la provincia de Barahona, con asiento en El Peñón, y en Villar Pando, paraje El Coroso, Padre Las Casas, y luego se vio obligado a dedicarse a la agricultura, y en la actualidad padece graves problemas de salud y al día de hoy no posee ningún ingreso para mantener su familia;

CONSIDERANDO: Que el señor Juan de la Cruz Rosario Rosario se ha desempeñado como Alcalde Pedáneo de Los Bancos, San Juan de la Maguana, por un espacio de cuatro (4) años y por muchos años se dedicó a la agricultura;

CONSIDERANDO: Que el señor Francisco Antonio Mateo Suero se ha dedicado a la construcción en beneficio del país y en la actualidad se encuentra impedido de caminar;

CONSIDERANDO: Que los señores Andrés Avelino Sención Pérez, Juan de la Cruz Rosario Rosario y Francisco Antonio Mateo Suero, han desempeñado funciones públicas en distintas ocasiones, personas con grandes vocaciones de servicios y que por su avanzadas edades han quedado inhabilitados y atraviesan por serios problemas económicos;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad, los señores Sención Pérez, Rosario Rosario y Mateo Suero, no desempeñan ningún tipo de función, ni pública, ni privada, y con una familia a quien mantener y educar.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00), a cada uno de los señores: Andrés Avelino Sención Pérez, Juan de la Cruz Rosario Rosario y Francisco Antonio Mateo Suero.

ARTÍCULO 2.- Dichas pensiones serán pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 3.- se deroga cualquier disposición que sea contraria a la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés días del mes de julio del año dos mil tres; años 160° de la Independencia y 140° de la Restauración.

Rafaela Alburquerque,
Presidenta

Olga Lucinda Torres Puesán,
Secretaria Ad-Hoc.

Hermes Juan José Ortiz Acevedo,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 180-06 que eleva el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Maura Donaida Herrera de Guerrero.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 180-06

CONSIDERANDO: Que la profesora **MAURA DONAIDA HERRERA TEJEDA DE GUERRERO**, prestó servicios ininterrumpidos dentro del magisterio nacional;

CONSIDERANDO: Que después de largos años dentro del profesorado fue jubilada, percibiendo actualmente la suma de mil seiscientos ochenta pesos (RD$1,680.00) mensuales;

CONSIDERANDO: Que la profesora **MAURA DONAIDA HERRERA TEJEDA DE GUERRERO**, luego de casi una vida dedicada a la enseñanza, la suma percibida no le cubre sus necesidades económicas más perentorias;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano reconocer los méritos de los ciudadanos y ciudadanas que hayan prestado servicios a favor de la sociedad y de la enseñanza dominicana.

VISTA la Ley 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se aumenta la pensión otorgada a la señora **MAURA DONAIDA HERRERA TEJEDA DE GUERRERO**, por la suma de nueve mil pesos (RD$9,000.00) mensuales, con cargo a Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO SEGUNDO: La presente ley deroga toda ley, decreto, resolución o disposición que le sea contraria, en cuanto se refiere a la señora **MAURA DONAIDA HERRERA TEJEDA DE GUERRERO**.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Cesar Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 181-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Luisa Isabel Echavarría Vda. Peguero.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 181-06

CONSIDERANDO: Que la señora **LUISA ISABEL ECHAVARRIA VDA. PEGUERO**, quien fuera esposa del DR. FELIZ PEGUERO LORA, destacado intelectual de la Provincia Peravia (Baní), ido a destiempo en la era de la Tiranía Trujillista, el cual no compartía con los ideales imperantes de la época; fue pensionada hace varios años con la suma de MIL SEISCIENTOS NOVENTA PESOS (RD$1,690.00), según Tarjeta No. 169000;

CONSIDERANDO: Que desde la fecha en que se le otorgara dicha pensión hasta el presente, es notorio el aumento que ha experimentado la canasta familiar y demás necesidades en que se incurren en una familia, por lo que la suma de MIL SEISCIENTOS NOVENTA PESOS (RD$1,690.00) es insuficiente para su subsistencia;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano estimular el desarrollo progresivo de la Seguridad Social conforme lo prescribe el Art. 8, inciso 17, de la Constitución de la República;

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se aumenta la pensión de mil seiscientos noventa pesos (RD$1,690.00), que le concede el Estado dominicano a la señora **LUISA ISABEL ECHAVARRIA VDA. PEGUERO**, a la suma de siete mil pesos (RD$7,000.00) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión sea pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente ley.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier ley, decreto o resolución que le sea contraria, en cuanto se refiere a la señora **LUISA ISABEL ECHAVARRIA VDA. PEGUERO.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil tres (2003); años 160° de la Independencia y 140° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de noviembre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 182-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Carlos Ravelo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 182-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten;

CONSIDERANDO: Que el señor Carlos Ravelo laboró en la administración pública por más de 30 años;

CONSIDERANDO: Que el señor Ravelo, minusválido, con serios quebrantos de salud se encuentra imposibilitado para realizar actividades productivas y carece de medios para satisfacer sus necesidades.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado de ocho mil pesos (RD$8,000.00), en favor del señor Carlos Ravelo.

ARTÍCULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 3.- Esta ley sustituye cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis días del mes de julio del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 183-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Angela María García Suárez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 183-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado velar por la seguridad social de sus servidores una vez que sus años y los quebrantos de salud lo imposibilitan;

CONSIDERANDO: Que la señora Angela María García Suárez, portadora de la Cédula de Identidad Personal y Electoral No. 001-0579005-9, se encuentra padeciendo serios problemas de salud y por su edad avanzada no puede realizar labores productivas;

CONSIDERANDO: Que los precios de los artículos de primera necesidad y las medicinas se han elevado a niveles inalcanzables, lo que hace más crítica la situación de la señora Angela María García Suárez.

VISTA la Ley 379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión de DIEZ MIL PESOS (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Angela María García Suárez.

ARTÍCULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Cesar A. Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 184-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Antonia Dolores Echavarría de Rodríguez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 184-06

CONSIDERANDO: Que la señora Antonia Dolores Echavarría de Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0716270, ha laborado en la administración pública por más de 19 años, en instituciones tales como: Secretaría de Estado de Educación; Seguros San Rafael y Presidencia de la República;

CONSIDERANDO: Que la profesora Antonia Dolores Echavarría de Rodríguez, desempeñó siempre con honestidad y dedicación cada uno de los cargos desempeñados; sin embargo, hoy día se encuentra padeciendo serios quebrantos de salud que la imposibilitan para el trabajo productivo;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado auxiliar a todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que han prestado servicios en la administración pública y que por su avanzada edad y enfermedades, se les torna imposible realizar labores productivas para cubrir sus gastos de alimentación y medicamentos que precisa;

VISTA la Ley No. 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor de la señora Antonia Dolores Echavarría de Rodríguez.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 185-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Altagracia Rosado Grullón de Santos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 185-06

CONSIDERANDO: Que la señora **ALTAGRACIA ROSADO GRULLON DE SANTOS**, laboró por más de 20 años en la administración pública desempeñándose en el cargo de Encargada de Negociado de la Cédula en el municipio de Nagua, realizándolo con eficiencia y honestidad;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad la señora **ALTAGRACIA ROSADO GRULLON DE SANTOS**, por su salud, así como por la edad, le es imposible realizar algún trabajo productivo que le permita obtener los recursos mínimos para su subsistencia;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado reconocer los méritos de los ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación contínua de servicios públicos, le sirvieron a la sociedad dominicana con integridad y dedicación plena al trabajo y que por hallarse afectados de salud, así como por la edad, se ven imposibilitados de proseguir sus labores productivas;.

VISTO el Artículo 10 de la Ley 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se concede una pensión del Estado a favor de la señora **ALTAGRACIA ROSADO GRULLON DE SANTOS**, por la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100) mensuales.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 186-06 que concede una pensión del Estado en favor de la profesora Nancy Altagracia Rosario Guzmán de Polanco.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 186-06

CONSIDERANDO: Que la señora **NANCY ALTAGRACIA ROSARIO GUZMÁN DE POLANCO**, laboró por más de 20 años en la Secretaría de Estado de Educación, ejerciendo las funciones de profesora en el Liceo de Educación Secundaria "Domingo Faustino Sarmiento" y en el Centro Educativo de Enseñanza Media "Eladio de Peña De La Rosa", ambos en la ciudad de Moca, Provincia Espaillat; desempeñándose siempre con dedicación, idoneidad y capacidad;

CONSIDERANDO: Que la profesora **NANCY ALTAGRACIA ROSARIO GUZMÁN DE POLANCO**, durante sus años de servicio a favor del estudiantado de su pueblo, no fue beneficiada por parte del Estado, ni acumuló riquezas alguna que le permita costearse sus necesidades básicas y las de sus dependientes;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano, auxiliar a todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que han prestado servicios en la administración pública y que por su edad y enfermedades, se les torna imposible realizar labores productivas para su sustento.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor de la profesora **NANCY ALTAGRACIA ROSARIO GUZMÁN DE POLANCO.**

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 187-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Marino Antonio Castillo Díaz.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 187-06

CONSIDERANDO: Que el señor **Marino Antonio Castillo Díaz, portador de la** Cédula de Identidad y Electoral No. 003-001060-2, laboró en la administración pública durante más de 25 años, desempeñándose en cada uno de sus cargos con idoneidad y capacidad;

CONSIDERANDO: Que por su ardua labor a favor del Estado dominicano, el señor **Marino Antonio Castillo Díaz**, fue beneficiado con una pensión del Estado ascendente a la suma de RD$1,821.00 (mil ochocientos veintiún pesos), mediante el Decreto número 364 del año 1992, subvención que actualmente resulta insuficiente para solventar sus gastos económicos;

CONSIDERANDO: Que el señor **Marino Antonio Castillo Díaz,** con más de 60 años, se encuentra enfermo, imposibilitado para el trabajo productivo, por lo que le resulta difícil obtener los recursos de que precisa, para cubrir los medicamentes en su enfermedad y las necesidades básicas de sus familiares;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano, ir en auxilio de todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos sirvieron al Estado, y que por su salud, se les torna imposible obtener los recursos de que precisan para cubrir sus necesidades mas perentorias.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTO el Decreto No. 364, del año 1992.

HA DADO LA PRESENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se aumenta de RD$1,821.00 (MIL OCHOCIENTOS VEINTIÚN PESOS ORO CON 00/100) a la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100), la pensión que actualmente recibe el señor **Marino Antonio Castillo Díaz**.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos. Entrará en vigencia a partir de la fecha de promulgación.

ARTICULO 3.- Se modifica el Decreto numero 364 del año 1992, en lo que respecta al señor **Marino Antonio Castillo Díaz.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Cesar A. Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 188-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Cláudio Paulino Paulino.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 188-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado proteger a todo servidor público que ha desarrollado una prolongada labor a favor del Estado dominicano;

CONSIDERANDO: Que el señor CLAUDIO PAULINO PAULINO se desempeñó por muchos años como servidor público del Estado;

CONSIDERANDO: Que el señor PAULINO PAULINO, a sus 61 años de edad, trabajó en el sector público hasta enfermar, lo cual le impide estar apto para el trabajo productivo, y poder cubrir las necesidades más perentorias de su familia y su salud.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado al señor CLAUDIO PAULINO PAULINO por la suma de trece mil pesos (RD$13,000.00).

ARTÍCULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis días del mes de marzo del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Velorio,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 189-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Héctor Arvelo Ruíz, sobre la venta de un apartamento en Hainamosa, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 189-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 de septiembre del 1989, entre el ESTADO DOMINICANO y el señor HECTOR ARVELO RUIZ.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta, suscrito en fecha 22 de septiembre del 1989, entre el **ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **HECTOR ARVELO RUIZ**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 101, edificio No. 36-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "HAINAMOSA", de esta ciudad, valorado en la suma de CUARENTA Y SIETE MIL PESOS (RD$47,000.00), y el adendum del contrato suscrito en fecha 28 de octubre del 2002, entre el Estado dominicano, representado por el señor Bienvenido Brito, y el señor Héctor Arvelo Ruíz, por medio del cual se actualiza el monto original a la suma de RD$134,583.96 (CIENTO TREINTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS OCHENTA Y TRES PESOS CON 96/100), que copiado a la letra dice así:

ENTRE EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil, soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 45858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989

acápite No. 243 quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) HECTOR ARVELO RUIZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con HILARIA POLANCO DE ARVELO, portador de la Cédula de Identidad Personal No. 72353, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, de la calle_____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vence, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 101, edificio No. 36-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "HAINAMOSA", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTISIETE MIL PESOS ORO, (RD$47,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante Recibo No. 855, de fecha 7 de diciembre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto o sea la suma de RD$37,000.00 (TREINTISIETE MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propiedad del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectué dicho pago, si el vencimiento del referido plazo el comprador no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidad mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Titulo que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considera en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumpla las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufrido por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina en la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los 22 días del mes de septiembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío de M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales.
Vendedor

HECTOR ARVELO RUIZ
Comprador

YO, DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU DE MORENO, Abogado Notario Público de los del Numero del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puesta en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y HECTOR ARVELO RUIZ, cuya generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional Capital de la República Dominicana a los veintidós (22) días del mes de septiembre del año mil novecientos ochenta y nueve.

NOTARIO PÚBLICO

ADENDUM DE CONTRATO

ENTRE: De una parte, EL ESTADO DOMINICANO, debida representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor BIENVENIDO BRITO, dominicano, mayor de edad, funcionario publico, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A Lluberes de esta ciudad, quien actúa en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989 y del Decreto No. 452-02, de fecha 20 de junio del año 2002, quien en lo adelante para los fines y consecuencias legales del presente contrato se denominará LA PRIMERA PARTE o por su propio nombre; y de la otra parte, el señor HECTOR ARVELO RUIZ, dominicano, mayor de edad, casado, pensionado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0847747-2, domiciliado y residente en el

apartamento No. 101, Edificio No. 36-C, del Proyecto Habitacional “Hainamosa”, de esta ciudad, quien en lo adelante y para los fines y consecuencia legales del presente contrato se denominará LA SEGUNDA PARTE, o por su propio nombre;

PREAMBULO

POR CUANTO: A que mediante Poder de fecha 17 de julio del año 1989, el Presidente de la República autorizó al Administrador General de Bienes Nacionales vender al señor HECTOR ARVELO RUIZ el apartamento No. 101, edificio No. 36-C, del Proyecto Habitacional “Hainamosa”, de esta ciudad;

POR CUANTO: A que en fecha 22 de septiembre del año 1989, EL ESTADO DOMINICANO debidamente representado por el Administrador General de Bienes Nacionales, suscribió un contrato de venta con el señor HECTOR ARVELO RUIZ mediante el cual le vendió el inmueble antes señalado;

POR CUANTO: A que el precio de venta en el referido Poder fue fijado en la suma de: CUARENTA Y SIETE MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$47,000.00), cuyo valor actualizado a la fecha asciende a la suma de: CIENTO TREINTA Y CUATRO MIL QUINIENTO OCHENTA Y TRES PESOS DOMINICANOS CON 96/100 (RD$134,583.96), de los cuales LA SEGUNDA PARTE pagó la suma de :QUINCE MIL QUINIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$15,550.00) y la diferencia del precio de venta quedó exonerada conforme lo establece el Artículo 4, del Decreto 452-02, de fecha 20 de junio del año 2002;

POR TANTO, y en el entendido de que el preámbulo anterior forma parte integral del presente contrato, las partes de manera libre y voluntaria;

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: LAS PARTES, por medio del presente acto, sustituyen el articulo segundo del contrato No. 1406, de fecha 22 de septiembre del año 1989, mediante el cual el Estado dominicano vendió al señor **HECTOR ARVELO RUIZ,** el apartamento No. 101, Edificio No. 36-C, del Proyecto Habitacional “Hainamosa”, de esta ciudad, en la suma de CUARENTA Y SIETE MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$47,000.00), cuyo valor actualizado a la fecha asciende a la suma de: CIENTO TREINTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS OCHENTA Y TRES PESOS DOMINICANOS CON 96/100 (RD$134,583.96), estableciéndose que la diferencia pendiente de pago a la fecha quedó exonerada en virtud del Articulo 4, del Decreto No. 452-02, de fecha 20 de junio del año 2002, por lo que por medio del presente documento **LA PRIMERA PARTE**, otorga formal recibo de descargo y finiquito legal a favor de **LA SEGUNDA PARTE;**

SEGUNDO: LA SEGUNDA PARTE, se compromete y obliga a habitar con su familia exclusivamente el inmueble objeto de este contrato, dentro de los sietes (7) días siguientes a la firma del presente acto, no pudiendo alquilarlo en ningún tiempo,

debiendo mantenerlo en perfecto estado de conservación, quedando a sus expensas los gastos de mantenimiento, pintura, reparación, energía eléctrica, agua, basura y otros servicios. En caso de violación a este compromiso **LA PRIMERA PARTE** puede proceder a la rescisión del contrato sin intervención judicial, bastando la sola intimación y puesta en mora por acto de alguacil para que se cumplan los referidos gastos y se realicen las reparaciones necesarias; en caso de que **LA SEGUNDA PARTE** no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará rescindido automáticamente, sin intervención judicial;

TERCERO: LAS PARTES reconocen que el presente adendum forma parte integral del contrato de venta suscrito entre ambas, en fecha 22 del septiembre del año 1989,

CUARTO: el presente adendum deberá ser sometido al Congreso Nacional conjuntamente con el contrato para su aprobación en virtud del Artículo 55, inciso 10 de la Constitución de la República;

QUINTO: Para los fines del presente contrato **LA PRIMERA PARTE** elige domicilio en la oficina de la Administración de Bienes Nacionales y **LA SEGUNDA PARTE** en el domicilio indicado anteriormente y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar donde se encuentre el inmueble;

SEXTO: Para todo lo no previsto en el presente contrato las partes se remiten a las disposiciones del derecho común;

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

POR LA PRIMERA PARTE **POR LA SEGUNDA PARTE**

EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO **HECTOR ARVELO RUIZ**
Administrador General Bienes Nacionales

YO, DRA. PELAGIA MATEO ADAMES Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y HECTOR ARVELO RUIZ,** cuyas generales constan en este mismo acto, quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Ant. Morales Velorio,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 190-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Andrés Augusto Pena Riera, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 190-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 7 de febrero del 2003, entre el **INGENIO OZAMA** y el señor **ANDRES AUGUSTO PENA RIERA**.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 7 de febrero del 2003, entre el **INGENIO OZAMA,** debidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **ANDRES AUGUSTO PENA RIERA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y SEIS PUNTO CERO CUATRO (62,886.04)** metros cuadrados, equivalentes a cien (100.00) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 166 (Parte) D. C. No.32, del Distrito Nacional, lugar El Mamón, Proyecto de Lotificación de Solares Agropecuario El Toro, valorada en la suma de RD$449,635.19 **(CUATROCIENTOS CUARENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 19/100),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: PROYECTO AGROPECUARIO DE SOLARES EL TORO
CF-20020045

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO OZAMA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 7-03 que le fuera otorgado por el Presidente de la República en fecha 14 de enero del año 2003, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y, de la otra parte, el señor **ANDRES AUGUSTO PENA RIERA**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1207601-3, domiciliado y residente en la calle Pedro A. Bobea No. 176, edificio No.7, apartamento No.170, sector Bella Vista, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 22 de mayo del 2002, contenida en el Acta No. 29, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 80, recomendando la venta de terrenos a favor de el Comprador dentro del Proyecto de Lotificación de Solares Agropecuario El Toro.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C. E. A., a iniciar el proceso de venta de una porción de terrenos en el proyecto de Lotificación de Solares Agropecuario El Toro a favor de **El COMPREDOR,** mediante la Décima Resolución, contenida en el Acta No. 1209, de fecha 15 de octubre del 2002.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y SEIS PUNTOS CERO CUATRO (62,886.04)** metros cuadrados, equivalentes a CIEN (100.00) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.166 (Parte) D. C. No.32, del Distrito Nacional, lugar El Mamón, Proyecto de Lotificación de Solares Agropecuario El Toro, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No. 166,
Al Este: Calle en proyecto.
Al Sur: Resto de la Parcela No.166.
Al Oeste: Resto de la Parcela No.166.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No. 59-3192, de fecha cinco (5) de septiembre de año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **CUATROCIENTOS CUARENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 19/100 (449,635.19),** o sea, a razón de **CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,500.00)** la tarea nacional, el cual será pagado por **EL COMPRADOR**, de la siguiente manera:

a) La suma de **CIENTO CINCUENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$157,500.00),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara EL INGENIO haber recibido según consta en el comprobante de Caja y Banco de fecha 3-1-2002, razón por la cual este acto sirve a el comprador como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **DOCIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO TREINTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 19/100 (RD$292,135.19)**, en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, efectuando un (1) sólo pago cada seis (6) meses, o sea SEIS (6) CUOTAS, más los **intereses** legales correspondientes, a razón de SESENTA MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 14/100 (RD$60,547.14), A PARTIR DE LA FECHA DEL PRESENTE CONTRATO.

PARRRAFO: El precio de **CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4,500.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de noviembre del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avaluó de fecha veinte (20) de noviembre del 2001.

PÁRRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **DOCIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO TREINTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 19/100 (RD$292,135.19)**, devengara intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, el ingenio se reserva un privilegio del vendedor no. pagado por la suma adeudada, ascendente a **DOCIENTOS NOVENTA Y DOS MIL CIENTO TREINTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 19/100 (RD$292,135.19)**, todo de acuerdo a lo consagrado en Articulo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PÁRRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sida fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C. E. A).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C. E. A. como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C. E. A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los siete (7) días del mes de febrero del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **ANDRES AUGUSTO PENA RIERA**
Director Ejecutivo

YO, LICDA. LUCIA M. COLLADO Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puesta en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y ANDRES AUGUSTO PENA RIERA**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de febrero del año dos mil tres (2003).

NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 191-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Andrés Zapata, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 191-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 15 de octubre de 1998, entre **EL INGENIO BOCA CHICA** y el señor **ANDRES ZAPATA**.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta, suscrito en fecha 15 de octubre del año 1998, entre el **INGENIO BOCA CHICA,** representado en este acto por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCÍA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **ANDRES ZAPATA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de compra-venta, una porción de terrenos con una extensión superficial de **ONCE MIL NOVECIENTOS DIECINUEVE PUNTO SETENTA (11,919.70)** metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 519, del Distrito Catastral No.32, del D. N. (antigua 623 del D. C. No.17-5) del D.C., propiedad del INGENIO BOCA CHICA, valorada en la suma de RD$120,090.87 **(CIENTO VEINTE MIL NOVENTA PESOS ORO CON 87/100),** que copiado a la letra dice así:

ACTO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, organismo autónomo del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCÍA,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.048-0000061-6, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 57-96, que le fuera otorgado por el Presidente de la República en fecha 14 de diciembre del 1996, y de las recomendaciones adoptadas por el Consejo de Directores del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en fecha 3 de noviembre del 1988, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **el INGENIO**; y, de la otra parte, el señor **ANDRES ZAPATA**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 023-0083457-0, domiciliado y residente en la calle Central, No.23, de Los Guayacanes, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

CONSIDERANDO: Que en fecha 3 de noviembre del 1988, el Consejo de Directores del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), acogió y aprobó favorablemente la venta de ONCE MIL NOVECIENTOS DIECINUEVE PUNTO SETENTA (11,919.79) metros cuadrados a favor del señor RAFAEL E. BAUTISTA D`OLEO, dentro del ámbito de la Parcela No. 519-Parte del D. C. No.32 del D. N. (Antigua 623 del D. C. No.17-5 del Municipio de Los Llanos, Provincia de San Pedro de Macorís, a razón de DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$10.00) el metro cuadrado, o sea, la suma de CIENTO VEINTE MIL PESOS CON 87/100 (RD$120,090.87) del referido terreno.

CONSIDERANDO: Que en fecha 16 de noviembre del 1987, la Dirección General de Catastro Nacional, estimó el valor de los terrenos a razón de CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$4.00) y según informe de fecha 28 de noviembre del 1987, preparado por el ING. FERNANDO ALVAREZ P (Tasador Privado), tasó dicho terreno a razón de DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$10.00) el metro cuadrado.

CONSIDERANDO: Que la operación de venta se lleva a cabo con los valores y condiciones que se establecieron originalmente al momento de negociar la venta de los terrenos de que se trata.

CONSIDERANDO: Que al momento de la compra no existía el Poder de venta correspondiente a dicho terrenos se acordó la espera para la formalización del contrato de venta.

CONSIDERANDO: Que en fecha 3 de enero del 1989, el señor RAFAEL E. BAUTISTA D`OLEO a solicitud de la Consultaría Jurídica de esta Empresa, procedió a efectuar el pago de la suma de CIENTO VEINTE MIL NOVENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 87/100 (120,090.87) mediante cheque certificado No. 542, expedido a favor del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), por concepto del pago total por la compra de dicho terreno.

CONSIDERANDO: Que en fecha 14 de diciembre del 1996 el Poder Ejecutivo mediante Poder No. 57-96 autorizó al Director Ejecutivo del Consejo Estatal (CEA), a efectuarse ventas de inmuebles ubicados en diferentes parcelas, entre ellos terrenos de la Parcela No. 519 del D. C. No. 32 del D. N. antigua 623 del D. C. No.(17-5) del D. N., perteneciente al Ingenio Boca Chica, en cuyos ámbitos se encuentran localizado los terrenos vendidos al señor RAFAEL E. BAUTISTA D`OLEO.

CONSIDERANDO: Que mediante comunicación de fecha 7 de julio del 1998 el señor RAFAEL E. D`OLEO autoriza al Consejo Estatal del Azúcar a transferir a favor del señor ANDRES ZAPATA la porción de terreno de 11,919.70 metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 519 del D. C. No.32 del D.N. (Antigua 623 del D. C. No.17-5 del D. C.).

POR TANTO: Y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato, las partes libre y voluntariamente.

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO por medio del presente acto, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de ONCE MIL NOVECIENTOS DIECINUEVE PUNTO SETENTA (11,919.70) metros cuadrados, dentro de la parcela No. 519, del D. C. No.32 del D. N., (antigua 623 del D. C. No. 17-5 del D. N.), propiedad al Ingenio Boca Chica, con los siguientes linderos:

Al Norte: Autopista Santo Domingo, San Pedro de Macorís
Al Este: Autopista San Pedro y resto de la Parcela 519 (623).
Al Sur: Mar Caribe; y,
Al Oeste: Resto de la Parcela 519 (623).

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No. 1133, de fecha 7 de marzo del 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio total acordado para la presente operación de venta de terrenos es de CIENTO VEINTE MIL NOVENTA PESOS CON 87/100 (RD$120,090.87), o sea, a razón de DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 RD$10.00 el metro cuadrado, suma ésta que Ingenio declara haber recibido en su totalidad, por lo este acto sirve a EL COMPRADOR como descargo y finiquito legal por dicha suma.

PARRRAFO: El precio de **DIEZ PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$10.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha 16 de noviembre del 1987 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veinte 25 de noviembre del 1987.

CUARTO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: EL INGENIO: En el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C. E. A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; Y EL COMPRADOR en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, y otro para ser depositado ante el Registro de Título correspondiente, y así se han distribuido, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCÍA, **ANDRÉS ZAPATA**
Director Ejecutivo
Consejo Estatal del Azúcar (CEA.)

YO, DRA. JUANA MARIA RIVERA G., Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que por mi comparecieron libre y voluntariamente por los señores **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCÍA Y ANDRES ZAPATA**, de generales y calidades que constan, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que anteceden, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, tanto públicos como privados por lo que merecen entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

DRA. JUANA MARIA RIVERA G.
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez, **Sucre Antonio Muñoz Acosta,**
Secretaria Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,

Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 192-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor Augusto Flavio Rafael Sosa, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 192-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 3 de julio del 2003, entre el **INGENIO OZAMA** y el señor **AUGUSTO FLAVIO RAFAEL SOSA**.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 3 de julio del 2003, entre el **INGENIO OZAMA,** debidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **AUGUSTO FLAVIO RAFAEL SOSA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de 3,759.62 metros cuadrados, equivalentes a 5.99 tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela

No. 190 (Parte) D. C. No.30, del Distrito Nacional, Sección Guerra, lugar Mojarra, valorada en la suma de **TREINTA Y CINCO MIL NOVECIENTOS CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 37/100 (RD$35,904.37),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: MOJARRA, GUERRA
CC-20030881

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO OZAMA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 310-03 que le fuera otorgado por el Presidente de la República, en fecha 16 de junio del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y, de la otra parte, el señor **AUGUSTO FLAVIO RAFAEL SOSA**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0151995-7, domiciliado y residente en la Calle Rómulo Betancourt No. 343-B, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 22 de enero del 2003, contenida en el Acta No. 40, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 54, recomendando la venta de terrenos.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C. E. A., a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de terrenos a favor de **El COMPREDOR,** mediante la Segunda Resolución, contenida en el Acta No. 1216, de fecha 4 de marzo del 2003.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de Octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No. 8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No. 1, contenida en el Acta No. 1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **TRES MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y NUEVE PUNTO SESENTA Y DOS (3,759.62)** metros cuadrados equivalente a **CINCO PUNTO NOVENTA Y NUEVE (5.99)** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 190 (Parte) D. C. No.30, del Distrito Nacional, Sección Guerra, lugar Mojarra, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No. 190,
Al Este: Resto de la Parcela No. 190.
Al sur: Resto de la Parcela No. 190.
Al Oeste: Resto de la Parcela No. 190.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No. 75-3727, de fecha primero (1) de octubre de año 1975, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **TREINTA Y CINCO MIL NOVECIENTOS CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 37/100 (RD$35,904.37),** o sea, a razón de **SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,000.00)** por tarea nacional, aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de **TREINTA Y DOS MIL DOCIENTOS NOVENTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$32,292.00)** suma ésta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, mediante cheque certificado No.200, de fecha 3-2-2003, según consta en el comprobante de Caja y Banco No.2003-04612 de fecha 3-2-2003, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha veinte (20) de diciembre del 2002 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha dieciocho (18) de diciembre del 2002.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C. E. A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los **tres (3)** días del mes de **julio** del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **AUGUSTO FLAVIO RAFAEL SOSA**,
Director Ejecutivo

YO, LIC. JOSÉ MIGUEL HEREDIA Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mí comparecieron libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y AUGUSTO FLAVIO RAFAEL SOSA**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los **tres (3)** días del mes de **julio** del año dos mil tres (2003).

NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos Mil Cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

César Augusto Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc.

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretaria Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 193-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Hugolino Almánzar Brito, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 193-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 13 de agosto del 2001, entre el Estado dominicano y el señor **RAMON HUGOLINO ALMANZAR SANTOS.**

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de agosto del año 2001, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales**,** señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte; y de la otra parte, el señor **RAMON HUGOLINO ALMANZAR SANTOS**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de 198.78 metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 154 Parte, solar No. 33 y 32 Parte, Manzana 2271, del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, valorada en la suma de **CUARENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS NOVENTA Y CINCO PESOS CON CERO CENTAVOS (RD$49,695.00),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE VENTA

ENTRE: **CONTRATO NO. 01177**

De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, institución pública creada mediante la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado para los fines de este acto en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** y de la otra parte, el señor **RAMON HUGOLINO ALMANZAR SANTOS**, dominicano, mayor de edad casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0509795-0, domiciliado y residente en la Calle 39 No.42, del Barrio Kananga, del sector de Los Mina, de esta ciudad de Santo Domingo, quien lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales, requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República, para suscribir contratos de adquisición y de enajenación de inmuebles del Estado, por lo que el presente acto a falta del indicado Poder no es definitivo sino provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales, solicitará al Presidente de la República, el Poder correspondiente, en lo relativo con las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando establecido en este mismo acto que si el Poder es otorgado formará parte íntegra del mismo y lo convertirá en un contrato definitivo, con la salvedad de que si el Poder señalado es denegado, ese contrato queda automáticamente rescindido. Y así además el precio de la presente venta es superior a **VEINTE MIL (20,000.00)** pesos deberá contar con la aprobación del Congreso Nacional, para que se le considere formalizado.

Con el entendido de que el preámbulo contenido en los POR CUANTOS anteriores forman parte integra de este contrato, se ha convertido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO NOVENTA Y OCHO PUNTO SETENTA Y OCHO METRO CUATRADOS (198.78 MT.2)** dentro de la Parcela No. 154-Parte, SOLAR No. 33 y 32 Parte, Manzana No. 2271, del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, con los siguientes Linderos: Al Norte: Solar No.1, Al SUR: Calle 37, Al ESTE: Calle Gabriel del Orbe y Al Oeste: Solar No.32-Resto.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.63-103, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS NOVENTA Y CINCO PESOS CON CERO CENTAVOS (RD$49,695.00),** a razón de **DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO CON CERO CENTAVOS (RD$250.00)** el metro cuadrado, conforme con el Decreto No. 329-98, el cual será pagado por **EL COMPRADOR** a **EL VENDEDOR**, en la forma siguiente: La suma de **VEINTINUEVE MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS CON CINCUENTA CENTAVOS (RD$29,347.50)** como pago inicial pagado mediante cheque No. 021718 de fecha 16 de enero del 2001 por valor de la suma de **VEINTICUATRO MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS CON CINCUENTA CENTAVOS (RD$24,847.50) Y CHEQUE No. 021719** de fecha 16 de enero del 2001 por valor de **CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS CON CERO CENTTAVOS (RD$4,500.00)** y el resto o sea la suma de **VEINTE MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS CON CINCUENTA CENTAVOS**

(RD$20,347.50) pagaderos en el término de seis (6) meses sin interés, en cuotas iguales y consecutivas de **TRES MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y UN PESOS CON VEINTICINCO CENTAVOS (RD$3,391.25).**

CUARTO: las partes acuerdan por medio del presente acto que si EL COMPRADOR no realiza el pago de la mensualidad dentro de diez (10) días siguientes a la fecha establecida, deberá pagar una mora equivalente a un uno (01%) por ciento mensual sobre el monto pendiente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo,

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen, al momento del pago de los pactado, así como todos los gastos que ocasione o puede originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas y contribuciones y en general los que se originen con la inscripción, redacción, legalización y todos aquellos gastos que realice **EL VENDEDOR** como consecuencia del `presente contrato

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el articulo tercero (3) de este contrato**.**

OCTAVO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de ventas de inmuebles y del derecho común. .

NOVENO: Queda entendido y convenido entre las partes que si EL COMPRADOR se atrasa en el pago convenido durante un periodo de tres (03) meses, EL VENDEDOR se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, sin necesidad de ninguna formalidad jurídica, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por el COMPRADOR, sus herederos o causahabitantes o cualquier tercero en dicho terrenos..

HECHO Y FIRMADO en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, uno para ser depositado en Correspondencia, Archivo y Catastro de Bienes Nacionales, Congreso Nacional y ante el Registro de Títulos correspondiente. El mismo consta de una (01) foja, y así se han distribuido, a los trece (13) días del mes de agosto del año dos mil uno (2001), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

Bienvenido Brito
Administrador General de Bienes Nacionales.
Por el Estado Dominicano

Ramón Hugolino Almánzar Santos
Comprador

Vendedor

YO, DR. RAFAEL ALCIDES CAMEJO REYES, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puesta en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y RAMÓN HUGOLINO ALMANZAR SANTOS**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los **trece (13)** días del mes de **agosto** del año dos mil uno (2001).

DR. RAFAEL ALCIDES CAMEJO REYES
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No 194-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Federico Lalane José, sobre la venta de una porción de terreno en Samaná.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 194-06

VISTO el inciso 19 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 8 de octubre del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **FEDERICO LALANE JOSÉ**.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 8 de octubre del 2002, entre el **Estado dominicano,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, de una parte; y de la otra parte, el señor **FEDERICO LALANE JOSÉ**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0008508-3, por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de 1925.91 metros cuadrados, correspondiente al solar No.6, de la manzana No. C-I-UO, del municipio de Samaná, valorada en la suma de **NOVENTA Y SEIS MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SEIS PESOS DOMINICANO CON 00/100 (RD$96,296.00),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, institución

del Estado dominicano organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948. señor **BIENVENIDO BRITO** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR**, o por su nombre; y de la otra parte el señor **FEDERICO LALANE JOSÉ**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0008508-3, domiciliado y residente en la Avenida Francisco del Rosario Sánchez, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL COMPRADOR o por su nombre--

P R E A M B U L O

POR CUANTO: Mediante Decreto No.7 de fecha 26 de agosto del año 1974, el Poder Ejecutivo declaro de utilidad pública e interés social una porción de terreno en el Municipio de Samaná destinada a la construcción de la ciudad mediante edificios públicos y privados, avenidas, calles, áreas verdes, campos deportivos, etc.

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINICANO, ha dispuesto la restauración de las características urbanas que corresponden a la zona delimitada por dicho decreto, mediante la rehabilitación de las condiciones ambientales y construcción y/o reconstrucción de las obras de infraestructuras destruidas, depredadas y/o desnaturalizadas, así como la continuación del proceso de desarrollo de dicha zona, propiciando la participación de la empresa privada, para cuyos efectos resulta necesario la depuración y regularización de las propiedades adquiridas mediante la formulación de soluciones técnicos-legales que factibilicen tales operaciones.

POR CUANTO: La porción de terreno solicitada en compra por el señor **FEDERICO LALANE JOSÉ**, ha sido debidamente depurada por la **COMISION PARA EL DESARROLLO DE SAMANA**, designada por el Decreto No. 405-87 del Poder Ejecutivo y éste ha aceptado y convenido sujetarse a las condiciones contractuales establecidas en el presente acto.

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, las partes han convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes a favor del señor **FEDERICO LALANE JOSÉ**, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

Una porción de terreno con una extensión superficial de 1925.91 metros cuadrados, correspondiente al solar No.6, de la manzana No. C-I-UO, del municipio de Samaná, conforme al plano particular adjunto de Sub-division Prov. confeccionado al efecto con las siguientes delimitaciones: Al Norte Av. Francisco del Rosario Sánchez, Al Sur Río Pueblo Viejo, Al Este Parcela 2054 (parte), Al Oeste Parcela 2056 (parte).

SEGUNDO: El precio acordado para la presente venta ha sido por la suma de NOVENTA Y SEIS MIL DOCIENTOS NOVENTA Y SEIS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$96,296.00) que EL COMPRADOR se compromete a pagar en las oficinas del Equipo Técnico-Legal adscrito a la Comisión para el Desarrollo de Samaná en Santo Domingo (sita en la calle 16 de agosto No.5, tercer piso) mediante cheques certificados consignados para ser depositados en la cuenta No. 01-03919970 de la Presidencia de la República en el Banco de Reservas de la República Dominicana, destinada al desarrollo de Samaná. Dichos pagos deberán ser efectuados de la siguiente manera:

a) La suma de **CINCUENTA Y SIETE MIL SETECIENTOS SETENTA Y SIETE PESOS DOMINICANO CON 60/100 (RD$57,777.60)**, como pago inicial a la firma del presente contrato y

b) La cantidad ascendente a la suma de **TREINTA Y OCHO MIL QUINIENTOS DIECIOCHO PESOS DOMINICANOS CON 40/100 (RD$38,518.40),** en plazo doce (12) meses, mediante doce cuotas iguales y consecutivas a razón de **TRES MIL DOCIENTOS NUEVE PESOS DOMINICANOS CON 87/100 (RD$3,209.87)** cada una, contentivas de capital e interés sobre saldo insoluto al tipo del uno ciento (1%) mensual, contadas a partir de la fecha de la firma de este contrato. En caso de atrasos en el pago de una o más cuotas, a **EL COMPRADOR** se cargará un interés adicional de un por ciento (1%), a titulo de intereses moratorios.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte de **EL COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, deberá pagar al **VENDEDOR** un uno por ciento (1%), de mora por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas el día de pago.

CUARTO: Este contrato anula y sustituye el contrato No. 4344 del mes de diciembre del año 1992.

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002),

POR EL VENDEDOR:
EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO
Administrador General de

POR EL COMPRADOR:

FEDERICO LALANE JOSÉ,

Bienes Nacionales

YO, Dra. Brígida Vidal Ortiz Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: que las firmas que anteceden fueron puesta en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y FEDERICO LALANE JOSÉ** cuyas generales y cualidades constan en este mismo acto, quienes me declararon bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas pública como privada, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 195-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama, representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar y el señor José del Carmen Liberata Báez, sobre la venta de una porción de terreno en El Mamón, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 195-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 10 de mayo del 2004, entre el **INGENIO OZAMA** y el señor **JOSÉ DEL CARMEN LIBERATA BÁEZ**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 10 de mayo del 2004, entre el **INGENIO OZAMA,** debidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **JOSÉ DEL CARMEN LIBERATA BÁEZ**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **SEIS MIL CIENTO CUARENTA PUNTO OCHENTA Y DOS (6,140.82)** metros cuadrados, equivalentes a NUEVE PUNTO SETENTA Y SEIS (9.76), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 166 (Parte) D. C. No.32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, Sección El Mamón, lugar Proyecto de Parcelas Agropecuario 166, lote No.91-A, valorada en la suma de RD$63,440.00 **(SESENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: PROYECTO DE PARCELAS AGROPECUARIO 166
CC-2003-10360

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO OZAMA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, validamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 121-03, que le fuera otorgado por el Presidente de la República en fecha 13 de febrero del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y, de la otra parte, el señor **JOSÉ DEL CARMEN LIBERATA BÁEZ**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad No. 001-0726614-0, domiciliado y residente en la Calle 1RA, Edif. 06, Apto. 2-B, Los Acacia, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de junio del 2003, contenida en el Acta No. 49, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 1, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C. E. A., a iniciar el proceso de venta de una porción de terrenos en el Proyecto de Parcelas Agropecuario 166 a favor de **El COMPRADOR,** mediante la Décimo Quinta Resolución-A, contenida en el Acta No. 1227, de fecha 17 de febrero del 2004.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó el valor total del terreno, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **SEIS MIL CIENTO CUARENTA PUNTO OCHENTA Y DOS (6,140.82)** metros cuadrados, equivalentes a **NUEVE PUNTO SETENTA Y SEIS (9.76)**, tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 166 (Pte.) D. C. No.32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, Sección El Mamón, lugar Proyecto de Parcelas Agropecuario 166, lote No.91-A,, con los siguientes linderos:

Al Norte: Lote No. 78,
Al Este: Calle.
Al Sur: Calle
Al Oeste: Lote No.91.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No. 49-535, de fecha cinco (5) de febrero de año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **SESENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (63,440.00),** o sea, a razón de **SEIS MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,500.00)** por tarea nacional, suma ésta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, según consta en recibos de Caja y Banco de fecha 2003-59650 y 2004-05319, de fechas 17/10/2003 y 02-02-2004, valor que declara haber recibido EL INGENIO en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **SEIS MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,500.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecisiete (17) de septiembre del 2002 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha dieciséis (16) de septiembre del 2002.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C. E. A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los **Diez** (10) días del mes de mayo del año dos mil cuatro (2004).

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

Ing. Víctor Manuel Báez
Director Ejecutivo

José Del C. Liberata B.

YO, Lic. Milagros Guzmán, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por mi comparecieron libre y voluntariamente los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y JOSÉ DEL CARMEN LIBERATA BÁEZ**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los **diez (10)** días del mes de **mayo** del año dos mil cuatro (2004).

NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
13 de mayo del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 153-06 que deroga el literal b) del Art. 2 del Decreto No. 606-05 y excluye de la declaratoria de utilidad pública a que se refiere, la parcela 193-B-4 del D.C. No. 3 del Distrito Nacional, propiedad de Fertilizantes Santo Domingo, C. por A. (Fersán). **Pág. 09**

Dec. No. 154-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América, del ciudadano dominicano Nelson Mauricio Solano Guzmán. **09**

Dec. No. 155-06 que nombra a la señorita Farahilda Moquete E., Secretaria de Primera Clase de la Embajada de la República en Egipto. **11**

Dec. No. 156-06 que nombra funcionarios diplomáticos y consulares en la República de Haití, y dispone la clausura del Consulado de la República en Cabo Haitiano, Haití. **12**

Dec. No. 157-06 que nombra al señor Rafael A. Urbáez Matos, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estados de Relaciones Exteriores. **Pág. 13**

Dec. No. 158-06 que nombra a los señores Ramón A. Nina y Francisco Herrera Disla, Consejeros de las Embajadas de la República en El Salvador y Colombia, respectivamente. **13**

Dec. No. 159-06 que nombra varios funcionarios en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, y designa a la señora Ana Maribel Mañón C., Auxiliar del Consulado de la República en Barcelona, España, y modifica el Art. 7 del Decreto No. 218-05. **14**

Dec. No. 160-06 que designa al señor José Marcos Iglesias Iñigo, Ministro Consejero Representante del Gobierno Dominicano ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos, en San José, Costa Rica. **15**

Dec. No. 161-06 que nombra al señor Marcos Lantigua, Vicecónsul de la República en Cuba, y deroga el Art. 2 del Decreto No. 1574-04. **16**

Dec. No. 162-06 que nombra al Teniente Coronel Francisco Alberto Lembert Méndez, E.N., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada de la República en España. **17**

Dec. No. 163-06 que designa a la señora Geisa Fioravante Méndez Ramírez, Auxiliar del Consulado de la República en Sevilla, España. **17**

Dec. No. 164-06 que nombra a la señora Yira Carrasco Peña, Cónsul Honoraria de la República en Casablanca, Marruecos. **18**

Dec. No. 165-06 que nombra al señor Francisco Zacarías Bendek, Embajador Honorífico adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, con sueldo de RD$1.00. **19**

Dec. No. 166-06 que designa al señor Gregori Grau, Cónsul Honorario de la República en Tarragona, España. **19**

Dec. No. 167-06 que designa al señor Frank Antonio Matus–Aguirre, Vicecónsul Honorario de la República en Managua, Nicaragua. **20**

Dec. No. 168-06 que nombra al Dr. Michel Mattar Mattar, Cónsul General Honorario de la República en Beirut, Líbano. **Pág. 21**

Dec. No. 169-06 que nombra al señor Guillermo Piña Contreras, Embajador Concurrente de la República ante el Reino de Marruecos, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en París, Francia. **21**

Dec. No. 170-06 que designa al señor Guillermo J. Estrella Gabriel, Cónsul General de la República en Toronto, Canadá. **22**

Dec. No. 171-06 que nombra a la señora Allalibis C. Pimentel Fournier, Consejera de la Embajada de la República en Washington, Estados Unidos de América. **23**

Dec. No. 172-06 que nombra al señor Pedro Gómez, Embajador Encargado de la División de Acreditaciones, Inmunidades y facilidades del Departamento Ceremonial de Estado y Protocolo, de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **23**

Dec. No. 173-06 que nombra al señor Carlos Vargas García, Subdirector de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para el Área de Informática. **24**

Dec. No. 174-06 que concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Almirante Retirado Lee Jye, Ministro de Defensa Nacional de la República de China, Taiwán. **25**

Dec. No. 175-06 que nombra al señor Carlos Alfredo Founder Victoria, Miembro del Consejo Nacional de Asuntos Urbanos (CONAU). **25**

Dec. No. 176-06 que nombra a los señores Lic. María Amelia Finke Brugal y Dr. William Redondo Galán, Miembros del Patronato Teleférico de Puerto Plata. **26**

Dec. No. 177-06 que designa a la señora Ana Doraliza Almonte de Rodríguez, Subdirectora del Museo de las Casas Reales. **27**

Dec. No. 178-06 que asciende póstumamente a General de Brigada, E.N., al Coronel Lic. Ángel Manuel Herasme Santana, E.N., fallecido en cumplimiento de actividades propias de sus funciones. **Pág. 27**

Dec. No. 179-06 que nombra miembros de los Consejos de Guerra de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional, y de la Fuerza Aérea Dominicana. **28**

Dec. No. 180-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana. **29**

Dec. No. 181-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **30**

Dec. No. 182-06 que concede exequátur a favor del señor Robert F. Grech, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana. **33**

Dec. No. 183-06 que concede exequátur a favor del señor Mark Fletcher Ellis, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana. **33**

Dec. No. 184-06 que concede exequátur a favor del señor William Greer Kirkman, a fin de que pueda ejercer las funciones de Agente Consular de los Estados Unidos de América en Puerto Plata, República Dominicana. **34**

Dec. No. 185-06 que concede exequátur a favor del señor Clyde Bishop, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de los Estados Unidos de América en la República Dominicana. **35**

Dec. No. 186-06 que concede exequátur a favor la señora Lioudmila Millman, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana. **35**

Dec. No. 187-06 que concede exequátur a favor del señor Richard J. Peterson, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana. **36**

Dec. No. 188-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional, Secretaría de Estado de Turismo y de la Industria Nacional de la Aguja. **Pág. 37**

Dec. No. 189-06 que autoriza a varios a ayuntamientos a vender terrenos. **38**

Dec. No. 190-06 que concede franquicia postal, por el término de dos años, al Instituto para el Desarrollo del Noroeste (INDENOR). **45**

Dec. No. 191-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano del solar 8, de la manzana 351 del D.C. No. 1, del Distrito Nacional, consistente en la casa del patricio Matías Ramón Mella. **46**

Dec. No. 192-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano del solar 8, de la manzana 38 del Municipio de Sánchez, provincia Samaná, consistente en la casa Doña Trina de Moya. **48**

Dec. No. 193-06 que autoriza al Mayor General R. Ramírez Ferreira E.N., a aceptar y usar la condecoración de la "Corbata Especial de la Orden de la Bandera Resplandeciente", conferídale por el Gobierno de la República China. **50**

Dec. No. 194-06 que deroga decretos que concedieron pensiones del Estado a varios servidores públicos y particulares. **51**

Dec. No. 195-06 que autoriza varias emisiones de sellos postales para el franqueo de las correspondencias. **55**

Dec. No. 196-06 que concede incorporación a varias asociaciones cooperativas. **56**

Dec. No. 197-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **57**

Dec. No. 198-06 que autoriza emisiones de sellos especiales de Impuestos Internos y de Bebidas Alcohólicas. **59**

Dec. No. 199-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **Pág. 60**

Dec. No. 200-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, a Don Jerónimo Esteve-Abril. **65**

Dec. No. 201-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **65**

Dec. No. 202-06 que concede la condecoración del Gran Cordón Militar "Juan Pablo Duarte", a varios oficiales generales, superiores y subalternos del Ejército Nacional. **87**

Dec. No. 203-06 que nombra a los señores Nikauly Vargas, Julio Cuevas y Arquitectas Linda Roca y Edda Grullón, Secretaría de la Comisión Nacional Dominicana de la UNESCO, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y Directora y Subdirectora Nacional de Patrimonio Monumental, respectivamente. **178**

Dec. No. 204-06 que designa a la señora Celeste Elupina Tirado Rijo, Consejera de la Embajada de la República en México. **179**

Dec. No. 205-06 que integra la Delegación Oficial que representará a la República Dominicana en la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, América Latina y El Caribe, a celebrarse en Viena, Austria, del 12 al 14 de mayo en curso. **180**

Dec. No. 206-06 que designa los miembros de la Delegación que representará a la República Dominicana ante la 95º. Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, a celebrarse en Ginebra, Suiza, del 31 de mayo al 16 de junio del presente año. **181**

Dec. No. 207-06 que concede naturalización dominicana, a título de naturalización privilegiada, al señor Francisco Gómez Alamillo, de nacionalidad española. **182**

Dec. No. 208-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al Ing. Jorge Iván Ramírez. **183**

Dec. No. 209-06 que nombra al señor Félix Antonio Morillo, Asesor Avícola del Poder Ejecutivo, con asiento en la provincia Espaillat. **Pág. 184**

Dec. No. 210-06 que nombra a las señoras Aesamary Guzmán de Aubry y Elsa María Domínguez Brito, Consejera y Ministra Consejera, respectivamente, de la Delegación de la República ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. **185**

Dec. No. 211-06 que declara la Ensenada Cabeza de Toro como "Puerto Internacional", durante los días comprendidos entre el 26 de mayo hasta el 9 de junio del presente año, con motivo de la celebración de Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco, y deroga el Decreto No. 150-06. **185**

Dec. No. 212-06 que pone a disposición de la Junta Central Electoral todos los vehículos del Estado, de las instituciones autónomas y de los ayuntamientos, para ser utilizados en el transporte del material electoral a las distintas localidades del país. **187**

Dec. No. 213-06 que integra la Delegación del Gobierno dominicano a la Ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Haití, a efectuarse el 14 de mayo del 2006. **188**

Dec. No. 153-06 que deroga el literal b) del Art. 2 del Decreto No. 606-05 y excluye de la declaratoria de utilidad pública a que se refiere, la parcela 193-B-4 del D.C. No. 3 del Distrito Nacional, propiedad de Fertilizantes Santo Domingo, C. por A. (Fersán).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 153-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se deroga el literal b) del Artículo 2 del Decreto No.606-05, de fecha 2 de noviembre de 2005, y, en consecuencia se excluye de la declaratoria de utilidad pública a que se refiere, la Parcela No.193-B-4, del Distrito Catastral No.3, del Distrito Nacional, con un área superficial de dos (2) hectáreas, sesenta y cuatro (64) áreas y cuarenta y nueve (49) centiáreas, propiedad de Fertilizantes Santo Domingo, C. Por A. (Fersán).

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Corporación del Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo (CAASD), a la Secretaria de Estado de Obras Publicas y Comunicaciones y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 154-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América, del ciudadano dominicano Nelson Mauricio Solano Guzmán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 154-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de su Embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática numero 14 de fecha 25 de enero de 2006, ha solicitado del Gobierno dominicano, la entrega en extradición del nombrado Nelson Mauricio Solano Guzmán o Nelson Solano, sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. 05 Cr. 563 (LTS), de fecha 24 de mayo de 2005 ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York, que le acusa de confabulación para importar heroína, en violación de la Sección 963 del Titulo 21 del Código de los Estados Unidos y confabulación para distribuir heroína, en violación de la Sección 846 del Titulo 21 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 25 de enero de 2006, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 21 de abril de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor Nelson Mauricio Solano Guzmán o Nelson Solano, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTO los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha veintiuno (21) de abril de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano **NELSON MAURICIO SOLANO GUZMÁN O NELSON SOLANO,** a fin de que sea juzgado ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para Distrito Sur de Nueva York, que le acusa de confabulación para importar heroína, en violación de Sección 963 del Titulo 21 del Código de los Estados Unidos y confabulación para distribuir heroína, en violación de la Sección 846 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

PÁRRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor Nelson Mauricio Solano Guzmán o Nelson Solano bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 155-06 que nombra a la señorita Farahilda Moquete E., Secretaria de Primera Clase de la Embajada de la República en Egipto.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 155-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señorita Farahilda Moquete E., queda designada Secretaria de Primera Clase en la Embajada de la República Dominicana en Egipto.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 156-06 que nombra funcionarios diplomáticos y consulares en la República de Haití, y dispone la clausura del Consulado de la República en Cabo Haitiano, Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 156-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Lic. Andrés Bocio Fortuna, queda designado Ministro Consejero, Encargado de la Oficina Consular de la Embajada de la República Dominicana en Belladere, República de Haití, en sustitución del Lic. Erasmo Durán Beltré.

ARTICULO 2.- El señor Rafael Antonio Luna, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en Juana Méndez, República de Haití, en sustitución del Lic. Andrés Bocio Fortuna.

ARTICULO 3.- El señor Diógenes Tena, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Juana Méndez, República de Haití.

ARTICULO 4.- Se dispone la clausura del Consulado de la República Dominicana en Cabo Haitiano, República de Haití.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 157-06 que nombra al señor Rafael A. Urbáez Matos, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estados de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 157-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Rafael A. Urbáez Matos, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 158-06 que nombra a los señores Ramón A. Nina y Francisco Herrera Disla, Consejeros de las Embajadas de la República en El Salvador y Colombia, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 158-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Ramón A. Nina, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en El Salvador, en sustitución del señor Walter Goico Andújar.

ARTÍCULO 2.- El señor Francisco Herrera Disla, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en Colombia, en sustitución del señor Ramón A. Nina.

ARTÍCULO 3.- Envíese a la Secretaría de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 159-06 que nombra varios funcionarios en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, y designa a la señora Ana Maribel Mañón C:, Auxiliar del Consulado de la República en Barcelona, España, y modifica el Art. 7 del Decreto No. 218-05.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 159-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Licda. Ana Idalia del Rosario Castellanos Khoury, queda designada Ministra Consejera de la División para los Asuntos de la ONU-OEA, Organismos y Conferencias Internacionales de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 2.- La señora Gisela Céspedes, queda designada Secretaria de Segunda Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 3.- La señora Yanet Tirado, queda designada Secretaria de Segunda Clase de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 4.- El señor Félix M. Blanco Bonilla, queda designado Secretario de Segunda Clase de la Sección de Traducción de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 5.- La señora Braudilia Vizcaino, queda designada Secretaria de Tercera Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 6.- La señora Franchesca Peña, queda designada Secretaria de Tercera Clase de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 7.- Se modifica el Artículo 7 del Decreto No.218-05 de fecha 11 de abril de 2005, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 7.- La señora Ana Maribel Mañón C., queda designada Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Barcelona, España".

ARTÍCULO 8.-Envíese a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 160-06 que designa al señor José Marcos Iglesias Iñigo, Ministro Consejero Representante del Gobierno Dominicano ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos, en San José, Costa Rica.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 160-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor José Marcos Iglesias Iñigo, queda designado Ministro Consejero, Representante del Gobierno de la República Dominicana ante la Corte Interamericana de Derecho Humanos, en San José, Costa Rica.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 161-06 que nombra al señor Marcos Lantigua, Vicecónsul de la República en Cuba, y deroga el Art. 2 del Decreto No. 1574-04.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 161-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Marcos Lantigua, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Cuba.

ARTÍCULO 2.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No. 1574-04 de fecha 16 de diciembre de 2004, que designa al señor Julio Antonio Mejía Mejía, (fallecido).

ARTÍCULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 162-06 que nombra al Teniente Coronel Francisco Alberto Lembert Méndez, E.N., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada de la República en España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 162-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Teniente Coronel Francisco Alberto Lembert Méndez, E. N., queda designado Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada de la República Dominicana en España, en sustitución del Mayor Rafael Eduardo Mercedes Catedral, E. N.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, Para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 163-06 que designa a la señora Geisa Fioravante Méndez Ramírez, Auxiliar del Consulado de la República en Sevilla, España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 163-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Geisa Fioravante Méndez Ramírez, queda designada Auxiliar del Consulado de República Dominicana en Sevilla, España.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 164-06 que nombra a la señora Yira Carrasco Peña, Cónsul Honoraria de la República en Casablanca, Marruecos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 164-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Yira Carrasco Peña, queda designada Cónsul Honoraria de la República Dominicana en la ciudad de Casablanca, Marruecos.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 165-06 que nombra al señor Francisco Zacarías Bendek, Embajador Honorífico adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, con sueldo de RD$1.00.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 165-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Francisco Zacarías Bendek, queda designado Embajador Honorífico adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, con sueldo simbólico de RD$1.00.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 166-06 que designa al señor Gregori Grau, Cónsul Honorario de la República en Tarragona, España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 166-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Gregori Grau, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Tarragona, España.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 167-06 que designa al señor Frank Antonio Matus–Aguirre, Vicecónsul Honorario de la República en Managua, Nicaragua.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 167-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Frank Antonio Matus-Aguirre, queda designado Vicecónsul Honorario de la República Dominicana en la ciudad de Managua, Nicaragua.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 168-06 que nombra al Dr. Michel Mattar Mattar, Cónsul General Honorario de la República en Beirut, Líbano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 168-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Dr. Michel Mattar Mattar, queda designado Cónsul General Honorario de la República Dominicana en la ciudad de Beirut, Líbano.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 169-06 que nombra al señor Guillermo Piña Contreras, Embajador Concurrente de la República ante el Reino de Marruecos, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en París, Francia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 169-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Guillermo Piña Contreras, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana ante el Reino de Marrueco, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Paris, Francia..

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 170-06 que designa al señor Guillermo J. Estrella Gabriel, Cónsul General de la República en Toronto, Canadá.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 170-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Guillermo J. Estrella Gabriel, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en la ciudad de Toronto, Canadá, en sustitución del señor Publio J. Rodríguez. .

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 171-06 que nombra a la señora Allalibis C. Pimentel Fournier, Consejera de la Embajada de la República en Washington, Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 171-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señora Allalibis C. Pimentel Fournier, queda designada Consejera en la Embajada de la República Dominicana en Washington, D. C., Estados Unidos de América, en sustitución de la señora Ingrid Guzmán.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 172-06 que nombra al señor Pedro Gómez, Embajador Encargado de la División de Acreditaciones, Inmunidades y facilidades del Departamento Ceremonial de Estado y Protocolo, de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 172-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Pedro Gómez, queda designado Embajador, Encargado de la División de Acreditaciones, Inmunidades y Facilidades del Departamento Ceremonial de Estado y Protocolo de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores..

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 173-06 que nombra al señor Carlos Vargas García, Subdirector de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para el Área de Informática.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 173-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Carlos Vargas García, queda designado Subdirector de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para el Área de Informática.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 174-06 que concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Gran cruz Placa de Plata, al Almirante Retirado Lee Jye, Ministro de Defensa Nacional de la República de China, Taiwán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 174-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Almirante Retirado Lee Jye, Ministro de Defensa Nacional de la República de China, Taiwán.

VISTA la Ley No. 1352, de fecha 23 de julio de 1937, que crea la Orden Heráldica de Cristóbal Colón;

OIDO el parecer del Consejo de la Orden Heráldica de Cristóbal Colon.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Almirante Retirado Lee Jye.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 175-06 que nombra al señor Carlos Alfredo Founder Victoria, Miembro del Consejo Nacional de Asuntos Urbanos (CONAU).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 175-06

VISTO el Artículo 3 de la Ley No. 188-04, de fecha 7 de julio del 2004, que crea el Consejo Nacional de Asuntos Urbanos.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Carlos Alfredo Founder Victoria, queda designado Miembro del Consejo Nacional de Asuntos Urbanos (CONAU), en sustitución del Lic. Rafael Emilio Yunén. .

ARTÍCULO 2.- Envíese al Consejo Nacional de Asuntos Urbanos, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 176-06 que nombra a los señores Lic. María Amelia Finke Brugal y Dr. William Redondo Galán, Miembros del Patronato Teleférico de Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 176-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Los señores Lic. Maria Amelia Finke Brugal y el Dr. William Redondo Galán, queda designados Miembros del Patronato Teleférico de Puerto Plata..

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretario de Estado Turismo, a la Asociación de Hoteles de Playa Dorada, a la Asociación de Hoteles de Sosúa y Cabarete, al Gobernador provincial de Puerto Plata, al Senador provincial de Puerto Plata, al Obispo de la Diócesis de Puerto Plata, a los señores Fernando Ortega, Fernando Cueto y Waldo Musa,

así como a los señores Lic. Maria Amelia Finke Brugal y Dr. William Redondo Galán, para su conocimiento y fines procedentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 177-06 que designa a la señora Ana Doraliza Almonte de Rodríguez, Subdirectora del Museo de las Casas Reales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 177-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- La señora Ana Doraliza Almonte de Rodríguez, queda designada Subdirectora del Museo de las Casas Reales.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 178-06 que asciende póstumamente a General de Brigada, E.N., al Coronel Lic. Ángel Manuel Herasme Santana, E.N., fallecido en cumplimiento de actividades propias de sus funciones.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 178-06

CONSIDERANDO: los méritos del Coronel Lic. Ángel Manuel Herasme Santana, E. N., (DEM), fallecido en cumplimiento de actividades propias de sus funciones, destacado por sus condiciones profesionales y la amplitud de servicios prestados en los 30 años que sirvió a su institución y al país;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Coronel Lic. Ángel Manuel Herasme Santana, E. N., (DEM), fallecido en el cumplimiento de sus deberes, queda ascendido póstumamente a General de Brigada, E. N.

ARTÍCULO 2.- Comuníquese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 179-06 que nombra miembros de los Consejos de Guerra de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional, y de la Fuerza Aérea Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 179-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Capitán de Navío Abogado Dr. Reinaldo Antonio Muñoz Kairuz, M. de G., queda designado Juez Presidente del Consejo de Guerra de

Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, en sustitución del Coronel Abogado Dr. Héctor M. Antigua Bobadilla, FAD.

ARTÍCULO 2.- El Coronel Abogado Dr. Héctor M. Antigua Bobadilla, FAD., queda designado Primer Sustituto del Presidente del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

ARTÍCULO 3.- El Coronel Abogado Dr. Carlos M. Jiménez Pérez, FAD., queda designado Juez Presidente del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Fuerza Aérea Dominicana, en sustitución del Coronel Abogado Dr. Lidio Manzueta Muñoz, FAD.

ARTÍCULO 4.- La Teniente Coronel Abogada Dra. Clara Encarnación Castillo, FAD., queda designada Juez del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Fuerza Aérea Dominicana, en sustitución del Coronel Abogado Dr. Carlos M. Jiménez Pérez, FAD.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos 02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 180-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 180-06

VISTAS las instancias que por vía de la Secretaria de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO el Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se autoriza a la compañía National Golf, S. A. de C. V., sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de los Estados Unidos

Mexicanos, con su domicilio principal en la ciudad de Tepatitlán, Jalisco, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2.- Se Autoriza a la compañía Bechar Group, S. A., sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 3.- Se autoriza a la compañía M & M Inversores Group Corp., sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de los Estados Unidos de América, con su domicilio principal en 840 N. W. 136 th Avenue, Miami FL. 33182, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 4.- Se autoriza a la compañía "Bedelca, S. A.", sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 5.- Envíese a la Secretaria de Estado de Interior y Policía para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes mayo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 181-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 181-06

VISTAS: las instancias Nos. 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1446 1447, 1448, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1673, 1853, 2004, 2006, 2007, 2005, 2133, 2134, 2135, 2137, de fechas 3, 6, 13, 17, 22, y 27 ,de marzo del 2006; 1585, 1476, 1477, 1855, 1854, 1848, 1445, de fechas 9, 6, 17, y 3, de marzo del 2006; respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. Al señor Yen Hung Chiang, de nacionalidad china.
2. Al señor Yihu Feng, de nacionalidad china.
3. Al señor Xinghu Feng, de nacionalidad china.
4. Al señor Jing Hu Feng, de nacionalidad china.
5. Al señor Sylvain Philippe Vieujot, de nacionalidad francesa.
6. Al señor Donald Eugene Franz Jr., de nacionalidad norteamericana.
7. Al señor Raúl Varela Vidal de nacionalidad cubana.
8. A la señor Estela Ladron De Guevara Moriyón, de nacionalidad cubana.
9. A la menor Keren Varela Ladron De Guevara, de nacionalidad cubana.
10. Al señor Víktor Chavrikov, de nacionalidad rusa.
11. A la señora Vivian Seijo Rivero, de nacionalidad cubana.
12. Al señor Luís Manuel Cantillo Toirac, de nacionalidad cubana.
13. A la señora Run Xian Deng, de nacionalidad china.
14. Al señor Lin Tang Sang Chean, de nacionalidad china.
15. Al señor Weiqiang Zhang, de nacionalidad china.
16. Al señor Michel Maxime Marmier, de nacionalidad francesa.
17. Al señor Orestes Ernesto Lorda Seijo, de nacionalidad cubana.
18. Al señor Orestes Domingo Lorda Marín, de nacionalidad cubana.
19. A la señora Fany Lourdes Sánchez Revilla, de nacionalidad peruana.
20. A la menor Claudia Alejandra Becerra Sánchez, de nacionalidad peruana.
21. Al menor Aníbal Gilgamesh Valenzuela Sánchez, de nacionalidad peruana.
22. Al Menor Rodrigo Diógenes Valenzuela Sánchez, de nacionalidad peruana.
23. Al señor Ho Ho Weng, de nacionalidad china.
24. Al señor Miguel Fernández Alfaro, de nacionalidad española.
25. Al señor Karel Manzanet Terrero, de nacionalidad cubana.
26. Al señor Luís Camarena Moreno, de nacionalidad mexicana.
27. Al señor Alberto Acosta Martínez, de nacionalidad cubana.
28. Al señor Jorge Sosa Ruiz, de nacionalidad cubana.
29. A la señora Wilhelmy Pantaleón Pérez, de nacionalidad cubana.
30. Al señor Julio Luís Del Valle Lozano, de nacionalidad cubana.
31. A la señora Raquel Ruiz Suárez, de nacionalidad cubana.
32. Al menor Julio Luís Del Valle Ruiz, de nacionalidad cubana.
33. Al señor Jorge Ignacio Ibarra Mariño, de nacionalidad cubana.
34. A la señora Solangel Roch Martínez, de nacionalidad cubana.

35. Al señor Miguel Pedro Sheppard, de nacionalidad argentina.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1. A la menor Chloe Eloise Stocker, de nacionalidad francesa.
2. A la menor Natalia Gabriela Domínguez Velásquez, de nacionalidad estadounidense.
3. Al menor Miguel Ángel Domínguez Velásquez, de nacionalidad estadounidense.
4. A la menor Nicole Marie Domínguez Velásquez, de nacionalidad estadounidense.
5. Al menor Christian Michell De Jesús Camilo-Fiallo, de nacionalidad estadounidense.
6. A la menor María Isabel Eloy, de nacionalidad estadounidense.
7. A la menor Cindy Polanco Etter, de nacionalidad suiza.
8. A la menor Nadia Polanco Etter, de nacionalidad suiza.

Artículo 3. Se modifica el numeral 14 del Artículo 1 del Decreto No.524-05 de fecha 20 de septiembre del 2005, en lo que respecta al señor Roland Gerald Capozzi, de nacionalidad francesa, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Rolland Gerald Capozzi, de nacionalidad francesa.

Artículo 4. Se modifica el numeral 1 del Artículo 1 del Decreto No.596-05 de fecha 2 de noviembre del 2005, en lo que respecta al señor Xui Ling Feng, de nacionalidad china, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Xiu Ling Feng, de nacionalidad china.

Artículo 5. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

Artículo 6. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos 02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 182-06 que concede exequátur a favor del señor Robert F. Grech, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 182-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor del señor ROBERT F. GRECH, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 183-06 que concede exequátur a favor del señor Mark Fletcher Ellis, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 183-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor del señor MARK FLETCHER ELLIS, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 184-06 que concede exequátur a favor del señor William Greer Kirkman, a fin de que pueda ejercer las funciones de Agente Consular de los Estados Unidos de América en Puerto Plata, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 184-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor del señor WILLIAM GREER KIRKMAN, a fin de que pueda ejercer las funciones de Agente Consular de los Estados Unidos de América, con jurisdicción en la provincia de Puerto Plata, República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 185-06 que concede exequátur a favor del señor Clyde Bishop, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de los Estados Unidos de América en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 185-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor del CLYDE BISHOP, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul General de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 186-06 que concede exequátur a favor la señora Lioudmila Millman, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 186-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor de la señora LIOUDMILA MILLMAN, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 187-06 que concede exequátur a favor del señor Richard J. Peterson, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 187-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede Exequátur a favor del señor RICHARD J. PETERSON, a fin de que pueda ejercer las funciones de Vicecónsul de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, con jurisdicción sobre toda la República Dominicana.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 188-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional, Secretaría de Estado de Turismo y de la Industria Nacional de la Aguja.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 188-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA la solicitud de nombramiento de servidores incorporados a la Carrera Administrativa por concurso de oposición de la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), correspondientes a las siguientes instituciones: Tesorería Nacional de la República Dominicana, Secretaría de Estado de Turismo, Industria Nacional de la Aguja, en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Ángel Antonio Estrada Méndez	001-1102932-8	Analista III

Secretaría de Estado de Turismo

Rafael Santana	223-0004059-3	Plomero
Ramón Santana	001-0399243-4	Músico
Rodolfo Montero Piña	001-1814579-6	Músico
Romelia Ramírez	001-1004318-9	Conserje

Industria Nacional de la Aguja

Santa Teresa Novas Montero	001-0993761-5	Conserje

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 189-06 que autoriza a varios a ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 189-06

VISTAS la Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Maribel Núñez, un solar que está dentro de la

parcela catastral No.216 del Distrito Catastral No.9, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal del solar No. 374-2003, manzana No.216, con un área corregida de 578.79 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Primera El Javillar; al Sur, Solar Municipal con 32.60 Ml; al Este, Rafelo Bonilla con 17.40; y al Oeste, casa construida con 17.40 Ml., por la suma de ciento cuarenta y cuatro mil seiscientos noventa y siete pesos con cincuenta centavos (RD$144,697.50).

ARTÍCULO 2.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de San Ignacio de Sabaneta, provincia Santiago Rodríguez, a vender al señor Antonio Echevarria, un solar que está dentro del Distrito Catastral No.1, manzana formada por las calles Ave. Los Próceres de la Restauración, calle Capotillo, calle Sánchez y calle Libertad, del Municipio de San Ignacio de Sabaneta, y con designación municipal de solar No. 3, manzana No.15, con un área corregida de 214.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Isabel Toribio; al Este, Sr. Miguel Leclerc; al Sur, Ave. Próceres de la Restauración; y al Oeste, Sr. Ignacio Espinal y Sr. Rafael Jiménez, por la suma de veintiún mil cuatrocientos treinta pesos (RD$21,430.00).

ARTÍCULO 3.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Martín Mora Veloz, un solar que está dentro de la parcela catastral No. 7-C-8-1, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, y con designación municipal del solar No. 320-X, manzana No. A-P-5, con un área corregida de 87.90 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No. 320-F; al Este, solar municipal No.320-W, al Sur, calle; al Oeste, solar municipal No. 320-Y, por la suma de diecisiete mil quinientos ochenta pesos (RD$17,580.00).

ARTÍCULO 4.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a la señora Micaela Aybar Sosa, un solar No.2 que está dentro de la manzana catastral No. 51 del Distrito Catastral No. 1 del municipio de Bayaguana, con designación municipal de un solar No.170.5 manzana No.51 y con un área corregida de 249.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Isaías Castillo; al Este, calle Duarte; al Sur, solar No. 3; al Oeste, solar No.1, por la suma de cuarenta y seis mil setecientos cuarenta y tres pesos con setenta y cinco centavos (RD$46,743.75).

ARTÍCULO 5.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la Asociación La Previsora de Ahorros y Préstamos Para La Vivienda, representada por el Ing. Vicente Ant. Guzmán Duran, solar municipal No.10-B manzana No.23, correspondiente a la Parcela Catastral No.154, del Distrito Catastral No.6 del municipio de Santiago, con un área de 199.18 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.11; al Este, solar municipal No. 10-A; al Sur, calle Proyecto; al Oeste, carretera a Jacagua, por la suma de setenta y cuatro mil seiscientos treinta y dos pesos con cincuenta (RD$74,632.50).

ARTÍCULO 6.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, a vender al señor Enrique Brito Valerio, solar municipal No.4 que está dentro de la manzana catastral No.19, Distrito Catastral No.1, del municipio de Gaspar Hernández, con designación municipal de solar No.83, manzana No.18, con un

área corregida de 69.41 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Pantoral; al Este, Sr. Máximo Núñez; al Sur, calle Duarte; al Oeste, Sra. Carmen Tejada, por la suma de diez mil cuatrocientos once pesos con cincuenta (RD$10,411.50).

ARTÍCULO 7.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a la señora Cristina Severino Javier, un solar que está dentro de la parcela catastral No.125, Distrito Catastral No.2, del municipio de Bayaguana, con designación municipal de solar No.002-95, manzana No.125, con un área corregida de 239.88 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, agricultura; al Este, Parcela No.125 (Resto); al Sur, calle Proyecto; al Oeste, Parcela No.125 (Resto), por la suma de treinta y cinco mil novecientos ochenta y dos pesos con cincuenta centavos (RD$35,982.50).

ARTÍCULO 8.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender al señor Kilvio Núñez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.216, Distrito Catastral No.9, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal de solar No. 471, manzana No.216, con un área corregida de 272.58 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, P.N. 216 (Resto); al Este, P.N. 216 (Resto); al Sur, P.N 216 (Resto); al Oeste, calle Primera, por la suma de sesenta y ocho mil ciento cuarenta y cinco pesos (RD$68,145.00).

ARTÍCULO 9. – Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Asaad Abraham Almanzar Lulo, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16 (parte) Distrito Catastral No.13 del municipio de Moca, con designación municipal de solar No. 6, manzana K, con un área corregida de 406.44 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Juan José Rodríguez Grullón; al Sur, Nelson Emilio Abreu; al Este, José Antonio González- solar No.7; al Oeste, calle No.7, por la suma de sesenta y cinco mil treinta y cinco pesos con cuarenta (RD$65,030.40).

ARTÍCULO 10. – Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, provincia Valverde, a vender al señor Juan Manuel Minaya, el solar No.5, ubicado en la porción “H” del Distrito Catastral No.1 del municipio de Mao, ubicado en la calle 27 de febrero con un área de 347.87 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Maria Villalona; al Sur, Sr. Andrés A. Disla; al Este, Sra. Maria Altagracia Vargas; al Oeste, calle 27 de febrero, por la suma de sesenta y cuatro mil cuatrocientos setenta y cuatro pesos (RD$64,474.00).

ARTÍCULO 11. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a la señora Agle Tatis de Severino, que esta dentro de la manzana catastral No.26 del Distrito Catastral No.1, con una designación municipal de solar No.414 manzana No.26, con un área corregida de 363.42 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Juana Sosa; al Sur, Sr. Ramón Calderón; al Este, calle Mella; al Oeste, Partido Reformista Social Cristiano, por la suma de cuarenta y cinco mil cuatrocientos veintisiete pesos con cincuenta (RD$45,427.50).

ARTÍCULO 12. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de El Seibo, provincia El Seibo, a vender a la señora Eloisa De La Cruz Rosario, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.71, del Distrito Catastral No.1, con una designación municipal de solar No.14 manzana No.71, con un área corregida de 123.36 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.12; al Sur, calle Beller; al Oeste, solar No.15, por la suma de doce mil trescientos treinta y seis pesos (RD$12,336.00).

ARTÍCULO 13. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Maria Virgen Castillo Pereyra, un solar que esta dentro del Distrito Catastral No.1 del municipio de Puerto Plata, con una designación municipal de solar No.46-93 porción 6, con un área corregida de 494.63 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, avenida Circunvalación; al Sur, Sr. Confesor Almonte; al Oeste, Cañada Cambelen, por la suma de ciento cuarenta y ocho mil trescientos ochenta y nueve (RD$148,389.00).

ARTÍCULO 14. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de San Juan de la Maguana, provincia San Juan, a vender a la señora Julia Magaly Naut Montero, un solar No.13, que esta dentro de la manzana catastral No.258, Distrito Catastral No.1, del municipio de San Juan de la Maguana, con una designación municipal de solar No. 13, manzana No.258, con un área corregida de 229.77 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Solar No.4; al Sur, calle 30 de marzo; al Oeste, calle Eusebio Puello, por la suma de cuarenta y tres mil ochenta y un (RD$43,081.00).

ARTÍCULO 15. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Higüey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Nicolás Cedeno Pena, un solar que esta dentro de la manzana No. 40, del municipio de Higüey, con una designación municipal de solar No. 1293, manzana No.40, con un área corregida de 259.74 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Agustín Guerrero; al Sur, Migdalia Cedano; al Oeste, Mercedes Bencosme, por la suma de cincuenta y un mil novecientos cuarenta y ocho pesos (RD$51,948.00).

ARTÍCULO 16. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Mercedes Edelmira Puig Vda. Polanco, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.100 Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con una designación municipal de solar No. 20-200, manzana No.100, con un área corregida de 660.04 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Supermercado Tropical; al Sur, Clara Ramírez; al Oeste, Cañada (Resto M. No. 100), por la suma de ciento noventa y ocho mil doce pesos (RD$198,012.00).

ARTÍCULO 17. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Alberto Jorge Betz, un solar que esta dentro de la manzana catastral No. 216 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No. 2235, manzana No.164, con un área corregida de 197.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal 2233; al Sur, calle 16 de agosto; al Este, solar municipal No.2234; al Oeste, propiedad de Ángel

Tolentino, por la suma de cuarenta y cuatro mil trescientos veinticinco pesos (RD$44,325.00).

ARTÍCULO 18. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Máxima Mercedes Souffront, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.64 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con una designación municipal de solar No. 84, manzana No.64, con un área corregida de 229.74 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 12 de julio; al Sur, solar municipal; al Este, señor Rafael Pla; al Oeste, Sra. Celestes Vásquez, por la suma de ochenta mil cuatrocientos nueve pesos (RD$80,409.00).

ARTÍCULO 19. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Edgard Alberto Báez, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.51 del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con una designación municipal de solar No.6, manzana No. 8, con un área corregida de 253.49 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos. 7 y 19; al Sur, solar No.5 y calle central; al Este, solares Nos. 19 y 5; al Oeste, calle Central y solar No.19, por la suma de treinta y ocho mil veintitrés pesos (RD$38,023.00).

ARTÍCULO 20. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Tenares, provincia Salcedo, a vender al señor Carlos Manuel Pichardo, un solar que esta dentro de la parcela catastral No. 9, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Tenares, con una designación municipal de solar No.7, manzana No.9, con un área corregida de 278.66 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Francisco de Cruz; al Sur, Domingo Toca H. solar No.5 y calle central; al Este, solares Nos. 19 y 5; al Oeste, calle Central y solar No.19, por la suma de cuarenta y un mil setecientos noventa y nueve pesos (RD$41,799.00).

ARTÍCULO 21. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Reynaldo de Jesús Muñoz, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.212-LL, Distrito Catastral No. 6, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.70-A-4, manzana No.2, con un área corregida de 152.metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. Salvador Estrella Sadhala; al Sur, solar No. 70-A-2; al Este, solar No. 70-A-3-A; al Oeste, solar No.70-A-1, por la suma de noventa y un mil trescientos sesenta y dos pesos (RD$91,362.00).

ARTÍCULO 22. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de El Seibo, provincia El Seibo, a vender al señor Leonel Osiris Mella López, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.139 Distrito Catastral No. 1, del municipio de El Seibo, con una designación municipal de solar No. 14, manzana No.139, con un área corregida de 431.38 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, manzana No.139 (Resto); al Sur, Sra. Adocinda Castro; al Este, manzana No. 139 (Resto); al Oeste, calle Asomante, por la suma de ochenta y seis mil doscientos setenta y seis pesos (RD$86,276.00).

ARTÍCULO 23. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de El Seibo, provincia El Seibo, a vender al señor Leonel Osiris Mella López, un solar No. 11 (parte)

que esta dentro de la manzana catastral No.29 Distrito Catastral No. 1, del municipio de El Seibo, con una designación municipal de solar No. 11, manzana No.29, con un área corregida de 66.62 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Teolinda Santana; al Sur, calle Tomas Otto; al Este, Sra. Maria Zorrilla; al Oeste, Nelson A. Mejia, por la suma de trece mil trescientos veinticuatro pesos (RD$13,324.00).

ARTÍCULO 24. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Hato Mayor del Rey, provincia Hato Mayor, a vender al señor Marcos Sabino Echevarria, un solar que esta dentro de la porción catastral "D", del Distrito Catastral No.1 del municipio de Hato Mayor, del municipio de Hato Mayor, con un área corregida de 215.46 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Paulino Cornelio; al Sur, calle B; al Este, Juan Cruz; al Oeste, León J. Santana, por la suma de treinta y dos mil trescientos diecinueve pesos (RD$32,319.00).

ARTÍCULO 25. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de San Juan de la Maguana, provincia San Juan, a vender al señor Juana Emma Naut Díaz, el solar No. 3 que esta dentro de la manzana catastral No. 129, Distrito Catastral No.1, del municipio de San Juan de la Maguana, con una designación municipal de solar No.3, manzana No.129 y con un área corregida de 269.22 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Capotillo; al Sur, solar No.6; al Este, calle San Juan Bautista; al Oeste, solar No.4, por la suma de cincuenta mil cuatrocientos setenta y ocho pesos con setenta y cinco (RD$50,478.75).

ARTÍCULO 26. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Gaspar Polanco, provincia Espaillat, a vender al señor Enrique Brito Valerio, el solar No. 17 que esta dentro de la manzana catastral No. 18, Distrito Catastral No.1, del municipio de Gaspar Hernández, con una designación municipal de un solar No.83-A, manzana 18, con un área corregida de 99.61 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sr. Rubi Díaz; al Sur, calle Respaldo Duarte; al Este, Sra. Altagracia Medina; al Oeste, Sr. Rubi Díaz, por la suma de catorce mil novecientos cuarenta y un pesos con cincuenta centavos (RD$14,941.50).

ARTÍCULO 27. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Neyba, provincia Bahoruco, a vender a la señora Antonia Rehazme Batista, el solar que está dentro de la parcela catastral No.1530 del Distrito Catastral No.4, del municipio de Neyba, con una designación municipal del solar No.14, manzana No.2, con un área corregida de 696.51 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, propiedad del señor Rafael Pérez; al Sur, avenida 27 de Febrero; al Este, propiedad de los señores Julio H. Florián, Octavio Medina y Estimado Guzmán; al Oeste, propiedad del Sr. Emilio Jiménez, por la suma de sesenta y nueve mil cincuenta y un pesos. (RD$69,651.00).

ARTÍCULO 28. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Inocencio Luna Aybar, el solar No.4 (parte) que está dentro de la porción catastral "E" del Distrito Catastral No.1, del municipio de Bayaguana, con una designación municipal de un solar No. 81.05, manzana "E", con un área corregida de 236.15 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle

Isaías Castillo; al Sur, solar No.3; al Este, solar No.2; al Oeste, calle Mella, por la suma de cuarenta y cuatro mil doscientos setenta y ocho pesos con trece centavos. (RD$44,278.13).

ARTÍCULO 29. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Carmen Zunilda Tavarez Brito, el solar No.2 (parte) que está dentro de la manzana catastral No.792 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con una designación municipal del solar No.2, manzana No.9-A Sur, con un área corregida de 89.33 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle; al Sur, solar municipal No.26; al Este, solar municipal No.3; al Oeste, solares municipales Nos. 1 y 31, por la suma de diecisiete mil ochocientos sesenta y seis pesos. (RD$17,876.00).

ARTÍCULO 30. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Cruz del Alba Espaillat de Cordero (1), el solar No.2 (parte) que está dentro de la manzana catastral No.94 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con una designación municipal del solar No.1749, manzana No.125, con un área corregida de 213.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.1748; al Sur, solares Nos.1750 y 1752; al Este, San Luís; al Oeste, solar No.1753, por la suma de ciento veintiocho mil cuarenta pesos. (RD$128,040.00).

ARTÍCULO 31. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a la señora Antonia Mejía Arredondo, solar que está dentro de la parcela catastral No.125 del Distrito Catastral No.2, del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 4.15 Tareas, con los siguientes linderos: al Norte, parcela No.125 (Resto) y Camino; al Sur, parcela No.125 (Ref.); al Este, parcela No.125; al Oeste, parcela No. 125, por la suma de ocho mil trescientos pesos (RD$8,300.00).

ARTÍCULO 32. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Higüey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Severina Calderón Carpio, solar que está dentro de la manzana catastral No.117 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con designación municipal de un solar No.717, manzana No.117, con un área corregida de 231.15 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Macho Lara; al Sur, calle Huascar Rodríguez; al Este, Juan Cedeño; al Oeste, calle Diverge, por la suma de ochenta y seis mil seiscientos ochenta y un pesos (RD$86,681.00).

ARTÍCULO 33. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Higüey, provincia La Altagracia, a vender al señor Juan Rijo, un solar que está dentro de la manzana catastral No.138 del Distrito Catastral No.1 del municipio de Higüey, con designación municipal de un solar No.966, manzana No.138, con un área corregida de 206.45 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Monseñor Nouel; al Sur, Toña Rivera; al Este, Ave. Libertad; al Oeste, Maria de La Cruz, por la suma de ciento cincuenta y cuatro mil ochocientos treinta y siete pesos con cincuenta centavos (RD$154,837.50).

ARTÍCULO 34. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal del Seibo, provincia El Seibo, a vender al señor Alsergio Mejía Romero, un solar que está dentro del

Distrito Catastral No.1 del municipio de El Seibo, con designación municipal del solar No.2002, porción A, con un área corregida de 1,365.97 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sr. Blas García; al Sur, Sr. Andrés del Rosario; al Este, calle Respardo T. Hernández; al Oeste, calle Dr. Teófilo Hernández, por la suma de ciento treinta y seis mil quinientos noventa y siete pesos (RD$136,597.00).

ARTÍCULO 35. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal del Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Carmen Rosa Jiménez, un solar que está dentro del Distrito Catastral No.13 del municipio de Moca, con designación municipal de un solar No.5, manzana K, con un área corregida de 465 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos. 2 y 1; al Sur, solar municipal No.7; al Este, avenida Penetración; al Oeste, calle municipal No.4, por la suma de setenta y cuatro mil quinientos pesos (RD$74,500.00).

ARTÍCULO 36. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal del Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Ambiorix Andrés Ureña y Henry de la Cruz, un solar que está dentro de la parcela catastral No.745 del Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con designación municipal de un solar No.14, manzana No.2 Norte, con un área corregida de 123.35 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 5; al Sur, solar municipal No.9-A; al Este, solares municipales No.8 y 15; al Oeste, solar No.13, por la suma de cuarenta y nueve mil trescientos cuarenta pesos (RD$49,340.00).

ARTÍCULO 37. – Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Julio Luna Mejía, un solar que está dentro de la parcela catastral “H” del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 307.45 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle San Juan; al Sur, solar No.7 (Resto); al Este, calle Mario Emilio Olmos; al Oeste, solar No.7 (Resto), por la suma de cuarenta y ocho mil treinta y nueve pesos con seis centavos (RD$48,039.06).

ARTÍCULO 38. – Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 190-06 que concede franquicia postal, por el término de dos años, al Instituto para el Desarrollo del Noroeste (INDENOR).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 190-06

VISTO el Artículo 100 de la Ley No. 40 de Comunicaciones Postales, de fecha 4 de noviembre de 1963.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede, por el término de dos años, franquicia postal para el trámite exclusivo de las correspondencias concernientes a las actividades que desarrolla el Instituto para el Desarrollo del Noroeste (INDENOR).

ARTÍCULO 2.- Envíese al Instituto Postal Dominicano (INPOSDOM), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 191-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano del solar 8, de la manzana 351 del D.C. No. 1, del Distrito Nacional, consistente en la casa del patricio Matías Ramón Mella.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 191-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno central, la incorporación de los monumentos artísticos e históricos tangibles, a la administración y supervigilancia del Estado, a través de la Secretaría de Estado de Cultura, encargada de salvaguardar aquellos monumentos considerados como patrimonios culturales de la nación dominicana.

CONSIDERANDO: Que la nueva política cultural demanda la inserción, el rescate, protección y adecentamiento de todos aquellos bienes muebles e inmuebles que se encuentren en manos de particulares, considerados baluarte y riqueza histórica del Estado dominicano.

CONSIDERANDO: Que todo lo relacionado con la historia de la República Dominicana, especialmente con el periodo de la Independencia, entre los que figuran muebles e inmuebles que pertenecieron a los héroes de las jornadas patrióticas, los mismos son considerados parte de la riqueza cultural de la nación.

CONSIDERANDO: Que además de divulgar y promover la existencia de monumentos relacionados con la historia de la República Dominicana, se debe reconocer y proteger el valor histórico-cultural que poseen los inmuebles relacionados con la vida de nuestros héroes independentistas.

CONSIDERANDO: Que es un merecido reconocimiento a nuestro patricio Matías Ramón Mella, que se proteja y conserve como patrimonio cultural tangible el lugar que le vio nacer y crecer.

CONSIDERANDO: Que la casa del patricio Matías Ramón Mella, se considera como un patrimonio cultural tangible, y que de conformidad con la Constitución dominicana y con los fines y propósitos de la Secretaría de Estado de Cultura, el Estado a través de la misma, debe proteger, conservar y divulgar su existencia.

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Cultura ha recomendado al Estado dominicano la incorporación de los referidos inmuebles al patrimonio nacional, para de esa manera mantener la consecución de la política cultural, en materia de patrimonios culturales tangibles.

VISTO el Artículo 101 de la Constitución de la República.

VISTA la Ley No. 41-00 de fecha 28 de junio del 2000, que crea la Secretaría de Estado de Cultura.

VISTA la Ley No. 344 del 29 de julio de 1943 sobre Procedimientos de Expropiaciones y todas sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.-Se declara de utilidad pública e interés social la adquisición por parte del Estado dominicano del solar número 8 de la manzana número 351 del Distrito Catastral No. 1, del Distrito Nacional, con un área superficial de 471.90 Mt2 , amparado por Certificado de Título número 78-7387.

Artículo 2.- Se autoriza al Secretario de Estado de Cultura, reunirse con los propietarios del referido inmueble, a fin de llegar a un precio razonable para la adquisición

del mismo por parte del Estado, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General del Catastro Nacional, institución creada por la ley para estos fines.

Artículo 3.- La entrada en posesión por el Estado de los mencionados inmuebles, será ejecutada por el Abogado del Estado en virtud de las disposiciones de la Ley No. 486 del 10 de noviembre del año 1964, que agregó el párrafo No.2 al Artículo No. 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio del año 1943.

Artículo 4.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos del Distrito Nacional y al Secretario de Estado de Cultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 192-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado Dominicano del solar 8, de la manzana 38 del Municipio de Sánchez, provincia Samaná, consistente en la casa Doña Trina de Moya.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 192-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno central, la incorporación de los inmuebles que poseen un especial valor artístico e histórico, a la administración y supervigilancia del Estado.

CONSIDERANDO: Que la nueva política cultural demanda la inserción, el rescate, protección y adecentamiento de todos aquellos bienes muebles e inmuebles que se encuentren en manos de particulares, considerados baluarte y riqueza histórica del Estado Dominicano.

CONSIDERANDO: Que todo lo relacionado con la historia de la República Dominicana, como son los bienes inmuebles que pertenecieron a las diferentes figuras distinguidas que han construido la misma, son también considerados parte de nuestra historia patria y riqueza cultural de la nación.

CONSIDERANDO: Que el inmueble donde se alojaba la casa de Trina de Moya, se considera desde ya, como un patrimonio cultural tangible, y que de conformidad con la Constitución dominicana y con los fines y propósitos de la Secretaría de Estado de Cultura, el Estado a través de la misma, debe proteger, conservar y divulgar su existencia.

CONSIDERANDO: Que tanto la casa de Trina de Moya que fue destruida, como el inmueble de referencia, poseen un valor cultural inconmensurable, por la incidencia histórica, artística y arquitectónica que tuviera la casa más emblemática y representativa del estilo victoriano del Municipio de Sánchez.

CONSIDERANDO: Que por lo anteriormente expuesto, el Estado le interesa apropiarse del inmueble ubicado en la calle Duarte esquina Libertad, marcada con la Designación Catastral, de conformidad con la Dirección General del Catastro Nacional "Solar No. 08, Manzana 38, del Distrito Catastral No.1 del Municipio de Sánchez, Provincia de Samaná, con el Certificado de Título No. 2004-201, y con una área superficial de 1815.82 Mts2".

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Cultura, ha recomendado al Estado dominicano la incorporación del referido inmueble, cumpliendo así con los principios constitucionales y de esa manera mantener la consecución de la política cultural, en materia de patrimonios culturales tangibles.

VISTO el Artículo 101 de la Constitución de la República.

VISTA la Ley No. 41-00 de fecha 28 de junio del 2000, que crea la Secretaría de Estado de Cultura.

VISTA la Ley No. 344 de fecha 29 de julio de 1943 sobre Procedimientos de Expropiaciones y todas sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por parte del Estado dominicano, del solar número 8 de la manzana número 38, del Distrito Catastral del Municipio de Sánchez, Provincia Samaná, con un área superficial de 1815.82 Mts2, amparada por Certificado de Título número 2004-201.

Artículo 2.- Se autoriza al Secretario de Estado de Cultura, reunirse con los propietarios del inmueble, a fin de llegar a un precio razonable para la adquisición del mismo por parte del Estado, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General del Catastro Nacional, institución creada por la ley para estos fines.

Artículo 3.- La entrada en posesión por el Estado del mencionado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado en virtud de las disposiciones de la Ley No. 486 del 10 de noviembre del año 1964, que agregó el párrafo No. 2 al Artículo No. 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio del año 1943.

Artículo 4.- Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos del Distrito Nacional y al Secretario de Estado de Cultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 193-06 que autoriza al Mayor General R. Ramírez Ferreira E.N., a aceptar y usar la condecoración de la "Corbata Especial de la Orden de la Bandera Resplandeciente", conferídale por el Gobierno de la República China.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 193-06

VISTA la solicitud elevada por el Mayor General Rafael R. Ramírez Ferrerira, E. N., (D. E. M.), a los fines de ser autorizado para aceptar y usar la condecoración ***"Corbata Especial de la Orden de la Bandera Resplandeciente"*** que le fuera conferida por el Gobierno de la República de China.

VISTA la Ley No. 1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No. 4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- El Mayor General Rafael R. Ramírez Ferrerira, E. N., (D. E. M.), queda autorizado a aceptar y usar la condecoración ***"Corbata Especial de la***

Orden de la Bandera Resplandeciente" que le fuera conferida por el Gobierno de la República de China.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 194-06 que deroga decretos que concedieron pensiones del Estado a varios servidores públicos y particulares.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 194-06

VISTO el Decreto No.928-04, de fecha 24 agosto del 2004, que ordena la depuración de las pensiones otorgadas por el Estado dominicano durante dicho año;

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Quedan derogados los decretos que asignan una pensión del Estado Dominicano, a las personas que se detallan a continuación:

1.- Ana Rosa Díaz Domínguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 031-014398, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, en su acápite 104, con un monto de tres mil pesos con 00/100 RD$3,000.00), mensuales.

2.- Eridania Arcenia Parra, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0121082-5, pensionada mediante Decreto No.737-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite 1, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

3. Eugenia Mercedes Gómez Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0228751-1, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 110, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

4.- Fela Lorain, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.138-0001902-1, pensionada mediante Decreto No.66004 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 122, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

5. **Felipa Germán**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0056019-2, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 87, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.0), mensuales.

6.- **Hugo Antonio Domínguez Domínguez,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-01014809-5, pensionado mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 102, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

7.- Humberto Suero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.017-0005637-5, pensionado mediante Decreto No.761-04 de fecha 9 de agosto del 2004, acápite 109, con un monto de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

8.- Isabel Del Rosario Tejera Domínguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0147513-9, pensionada mediante Decreto No.807-04 de fecha 11 de agosto del 2004, acápite 10, con un monto de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

9.- José Agustín Domínguez Díaz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0146001-6, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 103, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

10.- José Emilio Méndez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0208452-6, pensionado mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 117, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

11.- José Ramón Domínguez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0147099-9, pensionado mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 115, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

12.- Josefa Emelinda Domínguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0145984-4, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 111, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

13.- Juana Lidia Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0250995-1, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 112, con un monto de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

14.- Ligia Altagracia Suazo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0056715-5, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite 42, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.0), mensuales.

15.- Magali Santana, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0729737-6, pensionada mediante Decreto No.735-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite 94, con un monto de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00), mensuales.

16.- Manuel Estrella Duarte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0374970-1, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 120, con un monto de nueve mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00), mensuales.

17.- Margot Jiménez de Lara, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0016882-0, pensionada mediante Decreto No.635-04 de fecha 13 de julio del 2004, acápite 65, con un monto de cuatro mil doscientos diez pesos con 00/100 (RD$4,210.00), mensuales.

18.- Maria Concepción Mejía D., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0146664-1, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 100, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

19.- Maria Del Carmen Díaz Domínguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0256483-2, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 116, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

20.- Maria Ercilia Ramos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.041-0000808-7, pensionada mediante Decreto No.737-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite 4, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

21.- Maria Esperanza Valerio Núñez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0393841-5, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 121, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

22.- Maria Herminia Guzmán G. de Lugo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0283603-2, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 101, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

23.- Maria Manuela Méndez Gómez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0147261-5, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 119, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

24.- Maria Petronila Pichardo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0223091-9, pensionada mediante Decreto No.761-04 de fecha 9 de agosto del 2004, acápite 98, con un monto de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00), mensuales.

25.- Mayra Ivelisse Báez Ortiz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0004822-2, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 101, con un monto de tres mil doscientos pesos con 00/100 (RD$3,200.00), mensuales.

26.- Mercedes Liboria Tavarez Ureña de Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0147921-4, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 108, con un monto de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00), mensuales.

27.- Oneida Hernández Reyes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0654345-7, pensionada mediante Decreto No.655-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 945, con un monto de siete mil ochocientos cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$7,843.00), mensuales.

28.- Ramón Matías Méndez Gómez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0146153-5, pensionado mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 113, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

29.- Ramona Angélica Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0392856-4, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite 120, con un monto de tres mil pesos con 007100 (RD$3,000.00), mensuales.

30.- Tony Germán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0058001-8, pensionada mediante Decreto No.761-04 de fecha 9 de agosto del 2004, acápite 104, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

31.- Verónica Altagracia Ceballos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0017240-6, pensionada mediante Decreto No.662-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 42, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

32.- Vinicio Suazo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0058715-3, pensionado mediante Decreto No.738-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite 201, con un monto de cuatro mil quinientos pesos con 00/100 (RD$4,500.00), mensuales.

Artículo 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines procedentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 195-06 que autoriza varias emisiones de sellos postales para el franqueo de las correspondencias.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 195-06

VISTO la Ley sobre Especies Timbradas No. 2461 del 18 de julio de 1950.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se autoriza la emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias, de acuerdo con las disposiciones técnicas siguientes:

1)	Denominación	**"50 Aniversario del Palacio de Bellas Artes"**
	Valor	RD$07.00
	Cantidad	100,000 ejemplares de c/u.
2)	Denominación	**"Día del Sello"**
	Valor	RD$20.00
	Cantidad	50,000 ejemplares de c/u.
3)	Denominación	**"América OPAEP-2006 Ahorro de Energía.**
	Valor	RD$10.00 y RD$20.00
	Cantidad	100,000 ejemplares de c/u.

4)	Denominación	**"Faro a Colon"**
	Valor	RD$35.00
	Cantidad	100,000 ejemplares de c/u.
5)	Denominación	**"Merengueros Dominicanos"**
	Valor	RD$10.00
	Cantidad	400,000 ejemplares de c/u.
6)	Denominación	**"Cincuentenario Bendición del Santuario Nacional del Sagrado Corazón de Jesús.**
	Valor	RD$10.00
	Cantidad	100,000 ejemplares de c/u.

Artículo 2- Los sellos postales referidos en el artículo precedente serán de forma rectangular en hojas de cincuenta ejemplares bajo el procedimiento OFF-SET multicolor, excepto los souvenir y hojas.

Artículo 3- Para las indicadas emisiones se utilizará papel tropicalizado engomado de 56 gramos. Sustancia 103 G M2.

Artículo 4- El tamaño de cada uno de los sellos postales a que se refiere el presente Decreto, será determinado por la Comisión Oficial Filatélica.

Artículo 5- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondiente.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 196-06 que concede incorporación a varias asociaciones cooperativas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 196-06

VISTA la Ley No. 127, sobre Asociaciones Cooperativas, del 27 de enero de 1964.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se concede el beneficio de la incorporación a la siguientes asociaciones cooperativas:

1.- **COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO EMPLEADOS DE LAS EMPRESAS "BRUGAL & Co., C. por A,** que tiene su domicilio en la avenida John F. Kennedy No. 57 del Ensanche Naco, Santo Domingo, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha veintisiete (27) del mes de agosto del año dos mil cinco (2005).

2.- **COOPERATIVA DE AHORRO, CREDITO Y SERVICIOS MULTIPLES DE LOS EMPLEADOS DE INDUSTRIAS NACIONALES (INCACOOP)**, ubicada en la Zona Industrial La Isabela, Santo Domingo Norte, y cuyos estatutos fueron aprobados en asamblea constitutiva celebrada en fecha veintiocho (28) del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

ARTÍCULO 2.- Envíese al Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 197-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 197-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los

procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: El señor Amelio Ripoll Nolasco queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Aurelio Ripoll Nolasco.**

Artículo 2: La señora Margarita De los Santos Lorenzo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Francisca De los Santos Lorenzo.**

Artículo 3: La señora María Chala queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Fanny María Chala.**

Artículo 4: La señora Ynocencia Ysabel Veloz Reyes queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Inocencia Isabel Veloz Reyes.**

Artículo 5: El señor José Wilfrido Abreu Mendoza queda autorizado a cambiar su nombre por el de **José Wilfredo Abreu Mendoza.**

Artículo 6: La señora Jacqueline Ramírez De los Santos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Carmen Jacqueline Ramírez De los Santos.**

Artículo 7: El señor José Altagracia Santana Cedeño queda autorizado a cambiar su nombre por el de **José Rafael Santana Cedeño.**

Artículo 8: La señora Brunilda Francisca Hernández Sánchez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Francisca Brunilda Hernández Sánchez.**

Artículo 9: El padre de la menor Sarah Kinverly Ureña De Jesús queda autorizado a cambiarle el nombre a su hija por el de **Sarah Kimberly Ureña De Jesús.**

Artículo 10.- Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 198-06 que autoriza emisiones de sellos especiales de Impuestos Internos y de Bebidas Alcohólicas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 198-06

VISTA la Ley sobre Especies Timbradas No.2461 del 18 de julio de 1950.

VISTO el Artículo 14 de la Ley No.288 del 28 de septiembre del 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se autoriza la siguiente impresión de sellos Especiales de Impuestos Internos, para los fines de la Ley 370:

2,000,000	(Dos Millones) de sellos del tipo de RD$30.00, numerados del 500,001 al 2,500,000, color sepia, papel especial engomado, con fibras impresas en azul, año 2006.

Artículo 2.- Se autoriza la siguiente impresión de sellos Especiales de Impuestos Internos, para los fines de la Ley 196, del 21 de septiembre de 1971:

2,000,000 (Dos Millones) de sellos del tipo de RD$30.00, numerados del 1,000,001 al 3,000,000, color bambú, en papel especial engomado, con fibras impresas en azul y rojo, año 2006.

Artículo 3.- Se autoriza la siguiente impresión de estampillas para bebidas alcohólicas:

2,000,000 (Dos Millones) de estampillas para bebidas alcohólicas del tipo de RD$0.125, color sepia, papel satinado de 55 libras, tamaño 146 milímetros de largo por 16 milímetros de ancho.

Artículo 4.- La impresión de estos tipos de sellos se hará con el mismo tamaño y diseño de la emisión anterior de las respectivas leyes.

Artículo 5.- Envíese al Secretaría de Estado de Finanzas y al Tesorero Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 199-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 199-06

VISTAS la Ley No.4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No.5577 del 12 de julio de 1961

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se modifica el Numeral 18 del Artículo 1 del Decreto No.454-05, de fecha 19 de agosto del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Juana

Gómez Tejada de Sánchez el solar municipal No.11, de la manzana No.4, correspondiente a una porción de la parcela catastral No.7-C-8-I del Distrito Catastral No.8, con un área de 100.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.12; al Este, solar No.6; al Sur, solar No.10 y al Oeste, Calle No.10, por la suma de veinte y dos mil setecientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$22,750.00)".

Artículo 2.- Se modifica el Artículo Único del Decreto No.2425, de fecha 22 de agosto del año 1972, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor José Felipe Arzeno Pla el solar municipal No.365-B, de la manzana No.05, correspondiente a la parcela catastral 57 (parte), del Distrito Catastral No.8, con un área de 1648.50 metros cuadrados".

Artículo 3.- Se modifica el Artículo 6 del Decreto No.683-04, de fecha 21 de julio del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Dulce María García el solar municipal No.534, de la manzana No.30, correspondiente a la parcela catastral No.2-B-2-A, porcion B, del Distrito Catastral No.1, con un área de 119.97 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.535; al Este, solar No.533; al Sur, solar No.10 y al Oeste, Calle No.23, por la suma de diecisiete mil novecientos noventa y cinco pesos con 50/100 (RD$17,995. 50)".

Artículo 4.- Se modifica el Numeral 8 del Artículo 1 del Decreto No.347-99, de fecha 12 de agosto del año 1999, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Ramón Federico Martínez Marte, el solar municipal No.1, de la manzana No.14, correspondiente a la parcela catastral No.154-A del Distrito Catastral No.6, con un área de 171.52 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.32; al Este, calle No.3; al Sur, solares municipales Nos. 4, 3 y 2; y al Oeste, solar municipal No.21, por la suma de veinte y cuatro mil doce pesos con 80/100 (RD$24,012.80)".

Artículo 5.- Se modifica el Numeral 5 del Artículo 1 del Decreto No.327-05, de fecha 16 de junio del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender al señor Ricardo Antonio Reyes Gómez, el solar municipal No.2178, de la manzana 156, correspondiente al solar catastral No.2, de la manzana catastral No.173, del Distrito Catastral No.1, con un área de 140.58 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Beller; al Este, solar municipal No.2179; al Sur, solar municipal No.2196; y al Oeste, solares municipales Nos.2176 y 2177, por la suma de cuarenta y un mil setecientos setenta y dos pesos con 00/100 (RD$41,772.00)".

Artículo 6.- Se modifica el Numeral 7 del Artículo 1 del Decreto No.327-05, de fecha 16 de junio del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Ana Antonia Espaillat Jiménez, el solar municipal No.1027, de la manzana 59, correspondiente al solar catastral No.6, de la manzana catastral No.52, del Distrito Catastral No.1, del Municipio de Santiago, con un área de 166.11 metros cuadrados, con los siguientes

linderos: al Norte, calle Salvador Cucurrullo; al Este, solar municipal No.1028; al Sur, Rafael Espaillat; y al Oeste, solar municipal No.1026, por la suma de veinte y nueve mil sesenta y nueve pesos con 25/100 (RD$29,069.25)".

Artículo 7.- Se modifica el Artículo 14 del Decreto No.327-05, de fecha 16 de junio del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago, a vender a la señora Mercedes Yolaida Rodríguez, el Solar Municipal No.1007, de la Manzana No.57, correspondiente al Solar Catastral No.11, de la manzana catastral No.50, del Distrito Catastral No.1, con un área de 85.79 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar catastral No.10; al Este, calle Capotillo; al Sur, calle Independencia; y al Oeste, solar catastral No.12, por la suma de catorce mil doscientos cincuenta y un pesos con 25/100 (RD$14,251.25)".

Artículo 8.- Se autoriza al Ayuntamiento del Distrito Nacional, a vender al señor Edy Leonel Albino, una porción de terreno dentro del ámbito del solar No.1-A-1-Ref-3 (parte), de la manzana No.1784 del Distrito Catastral No.1 del Distrito Nacional, sector Evaristo Morales, con un área de 130.14 metros cuadrados, por la suma de trescientos noventa mil cuatrocientos veinte pesos con 00/100 (RD$390,420.00)".

Artículo 9.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monte Plata, Provincia Monte Plata a vender al señor Fernando Sánchez Martínez, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.41 del Distrito Catastral No.64-B, con designación municipal de porción No.0015-95, del municipio de Monte Plata, con un área de 91.37 tareas, con los siguientes linderos: al Norte, Sr. Otilio Benítez y Camino de Acceso; al Este, Sr. Bonifacio de Los Santos; al Sur, Suc. Melido Marte; y al Oeste, Suc. Melido Marte, por la suma de setenta y siete mil seiscientos sesenta y cuatro pesos con 50/100 (RD$77,664.50).

Artículo 10.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, Provincia Santiago a vender los inmuebles que se describen a continuación:

1.- A la señora Ramona Poline, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.2-B-2 porción B, con designación municipal de solar No.195-A, manzana No.12, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 69.67 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.195; al Este, solar No.187; al Sur, solar No.186-A; y al Oeste, calle No.13, por la suma de trece mil novecientos treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$13,934.00).

2.- A la señora Aledis Altagracia Curiel, el solar que esta dentro de la Parcela catastral No.23, manzana No.87, con designación municipal de solar No.1173, manzana No.72, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 112.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.1174 y 1175; al Este, solar municipal No.1176; al Sur, solar municipal No.1172; y al Oeste, calle Pedro Hungría, por la suma de veintiocho mil seiscientos treinta y seis pesos con 50/100 (RD$28,636.50).

3.- A la señora Petra Magdalena Espinal Osoria, el solar No.22, la manzana catastral No.142, con designación municipal de solar No.2066, manzana No.148, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área de 228.33 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.2067; al Este, solar No.2084; al Sur, solar No.2065; y al Oeste, calle Cuba, por la suma de ciento catorce mil ciento sesenta y cinco pesos con 00/100 (RD$114,165.00).

4.- A los señores Ana Mercedes Tavarez García y Basilio Jacobo de Jesús García, el solar dentro de la parcela catastral No.56 (parte), con designación municipal No.1, manzana No.79, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 196.84 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Mamá Tingó; al Este, solar No.2; al Sur, solar No.13; y al Oeste, calle Vietnam, por la suma de cuarenta y tres mil cincuenta y ocho pesos con 75/100 (RD$43,058.75).

5.- A la señora Carmen Ramona Santana, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.47 (parte), con designación municipal de solar No.5-C, manzana "J", del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 104.52 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Callejón; al Este, solar No.5-D; al Sur, Carretera Las Palomas; y al Oeste, solar No.5-B, por la suma de veinte mil novecientos cuatro pesos con 00/100 (RD$20,904.00).

6.- A la señora Eulalia Batista Domínguez, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.56 (parte), con designación municipal No.10, manzana No.10, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 90.72 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.9; al Este, calle No.25; al Sur, solar municipal No.11; y al Oeste, solar municipal No.58, por la suma de once mil setecientos noventa y tres pesos con 60/100 (RD$11,793.60).

7.- Al señor Gabino Alfredo Castro Vásquez, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.56, con designación municipal de solar No.2, manzana No.67, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 87.10 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.6; al Este, cañada; al Sur, solar No.23; y al Oeste, solar No.1, por la suma de ocho mil setecientos diez pesos con 00/100 (RD$8,710.00).

8.- Al señor Luís María Almonte Valerio, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.6-B-45, con designación municipal de solar No.24, manzana No.3, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área de 214.04 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.9; al Este, solar No.23; al Sur, solar No.11; y al Oeste, solar No.25, por la suma de veinte y seis mil setecientos cincuenta y cinco pesos con 00/100 (RD$26,755.00).

9.- Al señor Juan Alfredo Domínguez, el solar que esta dentro de la parcela catastral No.201 (parte), con designación municipal de solar No.13, manzana No.6, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área de 326.06 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. Estrella Sadhalá; al Este, solar No.14; al Sur, solar

No.14; y al Oeste, solar No.12, por la suma de ciento treinta mil cuatrocientos veinte y cuatro pesos con 00/100 (RD$130,424.00).

Artículo 11.- Se autoriza al Ayuntamiento del Distrito Nacional a vender al señor Leandro de La Cruz Bello, la porción de terreno ubicada en el solar No.17 de la zona No.9, dentro de la parcela No.9, del Distrito Catastral No.19, del distrito Nacional, sector Duquesa, con un área 300.00 metros cuadrados, por la suma de noventa mil pesos con 00/100 (RD$90,000.00).

Artículo 12.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higüey, Provincia La Altagracia a vender los inmuebles que se describen a continuación:

1.- A la señora Dominga Guerrero, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.246, con designación municipal de solar No.9398, manzana No.246, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con un área de 229.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Dr. Canales; al Este, Sr. Jesús Santana; al Sur, Sr. Talys R.; y al Oeste, Sra. Antonia Gómez; por la suma de treinta y ocho mil novecientos noventa y ocho pesos con 00/100 (RD$38,998.00).

2.- A la señora Josefa Rijo Castillo, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.28, con designación municipal de solar No.221, manzana No.28, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con un área de 157.07 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ramón Ozuna; al Este, El Abreu; al Sur, Pablo Abreu.; y al Oeste, Calle Colón, por la suma de sesenta y dos mil ochocientos veinte y ocho pesos con 00/100 (RD$62,828.00).

Artículo 13.- Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Dajabón, provincia Dajabón a vender al señor Luís Antonio Figueroa, el solar que esta dentro de la manzana catastral No.5, con designación municipal de solar No.14P1, manzana No.5, del Distrito Catastral No.1, con un área de 199.58 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.15; al Este, solar No.14-P2; al Sur, calle Manuel Ramón Roca.; y al Oeste, Sucs. de Clemente Roble, por la suma de diecinueve mil novecientos cincuenta y ocho pesos con 00/100 (RD$19,958.00).

Artículo 14.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 200-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, a Don Jerónimo Esteve-Abril.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 200-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos de Don Jerónimo Esteve-Abril, empresario prominente que ha realizado múltiples contribuciones sociales y cívicas.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el Grado de Comendador, a Don Jerónimo Esteve-Abril.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 201-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 201-06

VISTA la Ley No.111 de fecha 3 de noviembre de 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821 de fecha 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.633 de fecha 16 de junio de 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.4541 de fecha 22 de septiembre de 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto de 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer en todo el territorio de la República sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes.

ABOGADOS (AS):

1. GENARO ALTAGRACIA NUÑEZ MEREJO
2. ANA SILVIA RIVERAS HERNANDEZ
3. VICENTE SANCHEZ GONZALEZ
4. GILBERTO MORENO ALONZO
5. ALFONSINA DEL CARMEN NUÑEZ HERNANDEZ
6. DANIEL ANTONIO MARTINEZ UREÑA
7. RUDDY DE JESUS ALMANZAR MEDINA
8. ANGEL RAFAEL IZQUIERDO VERAS
9. JOSE NAPOLEON ALVAREZ ACOSTA
10. LUIS MENDEZ REYES
11. RODOLFO ANTONIO ROSARIO LUGO
12. KATIURCA ANAYBONIDY MELO PEREZ
13. JORGE ALEXI DE LOS SANTOS ALCANTARA
14. PEDRO ANTONIO GALAN LANDRON
15. WILLYS DE JESUS NUÑEZ MEJIA
16. MARIO DE JESUS TAPIA SANTANA
17. DENIA MARGARITA CHALAS DE JESUS
18. YIRA LILIANA JOAQUIN MEREGILDO
19. FELIX ROSARIO NOVA
20. AUGUSTO LOPEZ PORTES
21. MARLENY ELIZABETH QUEZADA ALBERTO
22. JOSE FRANCISCO RODRIGUEZ CARRASCO

23. CESAR ALBERTO OVANDO MITCHELL
24. AYESHA ARISLEYDA MIESES VENTURA
25. ESMERALDA DE LA CRUZ DE LEON ABREU
26. JENNY ALTAGRACIA CONTRERAS INOA
27. WASCAR BENJAMIN REGALADO FERNANDEZ
28. DORKYS NOELVIS PEÑA NUÑEZ
29. CLAUDIA MARIA TAVERAS ALAM
30. DANNY DELAIRY CARVAJAL HERASME
31. ANDRES COMAS ABREU
32. RONAN ADONIS DIAZ GARCIA
33. LUCILA DEL CARMEN MADERA CRUZ
34. WILFRIDO GREGORIO RONDON CABRERA
35. MARTHA RAMONA PICHARDO BAEZ
36. ESTHER GUADALUPE BLANCO DIAZ
37. ISMARIS DE LOS ANGELES CASTELLANOS PEREZ
38. ANA MERCEDES ABREU SURIEL
39. CANDIDO EMILIO SANTANA SANCHEZ
40. JOSE LUIS FRANCISCO PEGUERO
41. JUAN MANUEL PERALTA DE LA ROSA
42. IVETTE ARACELIS SORIANO MARQUEZ
43. BIRZAYIT ADELAIDA JIMENEZ MOYA
44. HECTOR GABRIEL DIAZ NUÑEZ
45. RENZO LIRIANO FERNANDEZ
46. PEDRO FRANCISCO GARRIDO RODRIGUEZ
47. KARINA LISSETTE REYES GERMAN
48. PABLO RAFAEL PERDOMO BAEZ
49. MERCEDES SANTANA DE LA GUARDA
50. HEIDY CAROLYN JEREZ RAMIREZ
51. ALVIN EVANGELISTA REYES GUERRERO
52. MABELL ESTEBANY GOMEZ BATISTA
53. NURYS BRITO PEÑA
54. JOSE RAMON SANTOS PERALTA
55. YOKASTA MARIA GARCIA FELIZ
56. NANCY DAMARIS ARAUJO ORTIZ
57. MELISSA LICELOTT GARCIA DE LA CRUZ
58. MARTIN CASTILLO MEJIA
59. KATIA NUÑEZ POLONIA
60. CHARLENE FRANCHESCA PEÑA TEJADA
61. BOLIVAR CASTILLO AMADOR
62. JUAN DAVID TORRES DIAZ
63. FAUSTINA MARTINEZ MERCEDES
64. SANTA YSABEL FROMETA CASTILLO
65. ALCENIA XIOMARA REYES ULLOA
66. JOSE ANTONIO JORGE DIAZ
67. JOSE MANUEL RAMIREZ DE LEON
68. KATHIA JOSEFINA VARGAS CAMILO

69. MARIELLY DOMINGA ROMAN REYNOSO
70. YUDANIA GUERRERO
71. ALBIN ANTONIO PINEDA ROMERO
72. PAULA ELIZABETH TOLENTINO GEORGE
73. TEOFANIS MARCI RIJO SANTANA
74. ALEXANDER ANTONIO JAQUEZ RODRIGUEZ
75. JUNIOR GOMEZ GONZALEZ
76. JOSEFINA ALTAGRACIA VEGA
77. PLINIO DAVID JACOBO PICHARDO
78. EILEEN GINETTE JIMENEZ CANTISANO
79. KENIA CAROLINA CABREJA SANCHEZ
80. CRISTINA ELIZABETH CORDERO PEÑA
81. ARIANNA SOFIA MARTINEZ REYES
82. BETANIA DEL ROSARIO OVALLES REINOSO
83. EDUARDO GRIMALDI RUIZ ASTON
84. MARIA DEL CARMEN GARCIA GONZALEZ
85. DANILO ANTONIO PAULINO MORA
86. JOHNNY DE JESUS VASQUEZ ROSARIO
87. ANGEL CASIMIRO CORDERO SALADIN
88. CARMEN YRIS FRIAS
89. JENNYFER CONTIN MENDOZA
90. MARITZA BATISTA GABIN
91. HERIBERTA DE JESUS RAMOS
92. JUAN MANUEL BAUTISTA GARCIA
93. PABLO ANDRES VASQUEZ ZAPETE
94. ISIDRO CARMONA OVALLE
95. TERESA SACARIAS CORDONES
96. CARMEN JANET PION RIJO
97. JANNORET GUERRERO ABREU
98. LUISA ALTAGRACIA LAJARA
99. WILLIAM GENIFER MATEO MONTERO
100. VERONICA CASTRO DE JESUS
101. CARMEN MERCEDES CASTILLO AZCONA
102. ROSALVA ENEROLIZA BODRE FORTUNA
103. ANA JULIA ESCORBORT ENCARNACION
104. GLADYS ESCORBORT ENCARNACION
105. MARIA TERESA PERDOMO ESPINAL
106. ALTAGRACIA ANTONIA HERNANDEZ UREÑA
107. MELIDA HURTADO SANCHEZ
108. GUSTAVO FRANCISCO DE LA ROSA
109. ALTAGRACIA INES RIVERA ZAPATA
110. JULIO CESAR DOTEL PEREZ
111. LINCOL ORTIZ CUSTODIO
112. RAMON GENARO PASCUAL FAMILIA
113. CARLOS JUAN SILVA SANTOS
114. YENY QUIROZ BAEZ

115. FANNY AURORA ABREU ROSARIO
116. RAFAEL ANTONIO RODRIGUEZ VARGAS
117. LORENZA FIGUEROA MARTINEZ
118. ELSA JEANNETTE DE LA ROSA REYES
119. WALDA KARINA MUÑOZ FRANCISCO
120. ANA LUISA ALMONTE
121. MARCIA BETHANIA ROMERO ENCARNACION
122. TONY ANTONIO PIMENTEL HERNANDEZ
123. JULIO HERNANDEZ POUERIE
124. ANA ROSA NUÑEZ REYES
125. SADY OTONIEL DIAZ VEGA
126. HATUEY DE JESUS FRACEL BAEZ
127. MARTIN ANTONIO REYES
128. TANYA DEL CARMEN AQUINO LOPEZ
129. NIKAURY DEL ROSARIO DEL ROSARIO
130. DIAMELY DEL CARMEN AMESQUITA NUÑEZ
131. JORGE AMANCIO PAYANO RODRIGUEZ
132. NOUEL DAVID VALDEZ BISONO
133. NELSON RAFAEL MEJIA DEL ROSARIO
134. SANDRA ALTAGRACIA ALBA VENTURA
135. ALBA LIDIA MERCEDES VOLQUEZ
136. GLORIA GOMEZ HERASME
137. PEDRO JOSE ZORRILLA
138. INGRID MARIA CAPELLAN MENCIA
139. ALISANDRA DEL ROSARIO RIJO
140. JOSE AUGUSTO NUÑEZ OLIVARES
141. CELIANO ALBERTO MARTE ESPINO
142. ABRAHAM VILLAVICENCIO HERRERA
143. ELSA MAGNOLIA ABREU CASADO
144. ERNESTO JOSE FELIZ DE JESUS
145. LUIS ELQUENEDEZ ESCALANTE SEGURA
146. ENEMENCIA CABRERA DISLA
147. URSULA RAFAELINA ESTEVEZ
148. FRANCISCO ECOLATICO THOMAS SERRATA
149. DARIO CASTILLO
150. FRANCIS CEPEDA CRUZ
151. ALFONSO RADHAMES VALENZUELA
152. ROSA BEATRIZ MORILLA GOMEZ
153. PEDRO VERAS REYES
154. ANIN DEL CARMEN DEL JESUS ALCANTARA
155. MADELINE MERCEDES PEREZ POLANCO
156. FLAVIA MERCEDES NUÑEZ JORGE
157. NANCY MARIA DIAZ PERALTA
158. ROBERTO CEDANO CASTILLO
159. JUAN DURAN PALLANO
160. MILEDY ALTAGRACIA GARCIA CRUZ

161. MARIA CLARIBEL JAVIER VASQUEZ
162. ROSANNY MARGARITA CABRERA DIAZ
163. ISABEL GRULLON MORENO
164. NELSA ARGELIA GARCIA CARABALLO
165. JOHANNA MARIA SANCHEZ RODRIGUEZ
166. CALIOPE ESTHER REYES MATOS
167. ROSEMARY GONZALEZ ARIAS
168. ODANI ALEXANDER DE LEON PERALTA
169. CARLOS RAFAEL MARTINEZ LOPEZ
170. JOHANNA CELESTE SOTO PEÑA
171. ELIZABETH GARCIA HERNANDEZ
172. ANA DOLORES SANCHEZ MARIA
173. MANUEL ANTONIO GUZMAN HIDALGO
174. RAFAEL ANTONIO PAYANO NUÑEZ
175. DANILEINY BELLO GARCIA
176. ANA GONZALEZ SUAREZ
177. ROSA FIORDALIZA ROSA TEJADA
178. JHONATAN JESUS RIVERA MOJICA
179. DAMARIS BAEZ DE LOS SANTOS
180. MARILIS PEREZ PEÑA
181. JULIO CESAR MORALES MARTINEZ
182. TIRSO VALDEZ RUIZ
183. ENOVIS EDERLINDA FELIZ LIVENT
184. ALTAGRACIA ABREU RAMIREZ
185. LUZ VERAS HERNANDEZ
186. JULIO HERNANDEZ
187. XIOMARA ALTAGRACIA CABRERA DIAZ
188. BIENVENIDO ANTONIO CHECO DE MESA
189. LISSELOT DEYANIRA DIAZ ESTEVEZ
190. ANTONIO ARISTIDES RUBIROSA GARCIA
191. JOSE ALEJANDRO DIAZ LLANOS
192. WLIANIV ROSA LOPEZ
193. ROBEL SALDAÑA GOMEZ
194. RAMON ANTONIO NOVA DE LOS SANTOS
195. MALEYNI ROSMERI ROSARIO
196. YESENIA ALTAGRACIA HERNANDEZ BAEZ
197. ARMANDO GARCIA GARCIA
198. FRAN KEDY ABREU CEBALLO
199. ANDREA RIVERA SANCHEZ
200. AMARILIS BELTRE CARDENAS
201. ROSA MARIA GUILLEN URIBE
202. CEFERINA HERNANDEZ SARITA
203. DULCE ELENA PEÑA JIMENEZ
204. JUANA ARELIS BETHANCOURT REYES
205. GERMANIA ALCANTARA VALENZUELA
206. PEDRO JULIO JHONSON MEDINA

207. LORENZO ASCENCION PORTES
208. IRIS RAMIREZ ALCANTARA
209. CLEMENTE EMILIO FELIZ TERC
210. MATEO ALBERTO JIMENEZ REGALADO
211. MARIA ESTELA CLEMENTE GIL
212. OSVALDO LOPEZ
213. MAGGIE HELEN ESTRELLA CESPEDES
214. ROBINSON FRANCISCO MARTINEZ ROSARIO
215. HELGA SAMANTHA HERNANDEZ FERNANDEZ
216. OVISPO NUÑEZ RODRIGUEZ
217. BELKYS MABEL DE OLEO RODRIGUEZ
218. CARMEN DOLORES CAMPUSANO
219. MILAGROS ANTONIA SUAREZ HERASME
220. PERSIVANIO ANTONIO HENRIQUEZ GONZALEZ
221. DESIREE GOMEZ URIBE
222. XIOMARA VIANELA ROSARIO VENTURA
223. IVETTE ABREU CUELLO
224. LOLA MARIA GOMEZ RODRIGUEZ
225. GEOCONDA ALTAGRACIA MILANES SPENCER
226. GIRALDO CLASSE ESPINAL
227. ROCIO REYES INOA
228. PEDRO WILFRIDO MEJIA PACHE
229. DEYANIRA SILVERIO MERITA
230. MIOSOTIS ELIZABETH REYNOSO SEPTIMO
231. GLORIA ALTAGRACIA RAMIREZ HERNANDEZ
232. JOSE MIGUEL MARMOLEJOS VALLEJO
233. FABIO ANDRES MODESTO EDUARDO LARA LARA
234. ELBA ERNESTINA MERCEDES BAEZ ESCOTTO
235. ARAMIS ANTONIO CABRERA PEÑA
236. CARMEN MARIA MONEGRO ALMANZAR
237. MARIA GEORGINA MATOS DISLA
238. CARMEN LIGIA ENCARNACION BARBOSA
239. SONIA MERCEDES ESPINAL PERDOMO
240. YOVANNA MARGARITA BUSSI PEREZ
241. MARIA ESTHER RODRIGUEZ PEÑA
242. LUZ YDALIA MONTERO MONTERO
243. ERWIN FRANCISCO VALDEZ NUÑEZ
244. HANNOGUI CECILIA GONZALEZ RODRIGUEZ
245. ELIZABETH LUZON TAVAREZ
246. JOSE MERCEDES PEÑA PIÑA
247. AQUILES DURAN REYES
248. MARCOS ANTONIO GARCIA HERNANDEZ
249. MARIELA MARMOLEJOS DIAZ
250. YNES TEJEDA
251. IVETTE ENCARNACION BODDEN
252. EMELY MILAGROS BRUNO ALMONTE

253. ANA VIRGINIA RODRIGUEZ CARPIO
254. CLAUDIA RODRIGUEZ BOBEA
255. CAMILO RAFAEL BRUGAL MARTINEZ
256. ANGEL CAMPUSANO JAVIER
257. LUIS BENJAMIN HERNANDEZ POLANCO
258. RAFAEL SALVADOR YMAYA CARELA
259. CRISTINA VALLEJO MONTERO
260. YNU YDALIZ LOPEZ RINCON
261. DANNYS DAMIAN
262. LARI DE LOS SANTOS ROMERO
263. CRISTINO HERNANDEZ JAVIER
264. MAXIMO MANUEL BASTARDO
265. ALEJANDRO DIAZ PEREZ
266. MARCELO JIMENEZ MARIA
267. OSCAR MARINO DE LA CRUZ AVILA
268. FAUSTA PAYANO CALDERON
269. FERMIN LORENZO MORENO UBEN
270. ROSA YORQUELY VOLQUEZ SUAREZ
271. ELIZABETH DE LOS SANTOS SUAREZ
272. JORGE LUIS LIRIANO PERALTA
273. JACQUELINE VILLA
274. SOLENNY PEREZ JIMENEZ
275. MAXIMO JOSE PEÑA DE LEON
276. JONATHA RODRIGUEZ SANCHEZ
277. ARILEIDA ESTEVEZ TORIBIO
278. CARLOS GARCIA FELIZ
279. LAURA ILAN GUZMAN PANIAGUA
280. CHARLENE GUERRA FRIAS
281. NAZARIO ANTONIO GARCIA CASTILLO
282. IGNACIO RAFAEL GARCIA CASTILLO
283. PEGGY ALTAGRACIA BATISTA BATLLE
284. EMILIO ENRIQUE SANTANA CRISPIN
285. TIRSO PINALES ROMERO
286. DANIEL ARAUJO DELGADO
287. JENNY MARIA PEGUERO TEJADA
288. CECILIA MATEO CARELA
289. MELCHOR EVELIO MORA MARTE
290. RAFAEL AMERICO MORETA BELLO
291. VILPIDO ANTONIO RIVAS GARCIA
292. GUMERCINDO ADAMES RAMIREZ
293. SIMON CABRERA MORA
294. MIRELIS DEL CARMEN GRULLON HERRERA
295. GERALDO GONELL SANTANA
296. RAFAEL PEGUERO REYES
297. RAFAEL ANIBAL MORAN RAMIREZ
298. MARIA JOSEFINA ESPINAL ALEMAN

299. ANIBAL BIENVENIDO HERNANDEZ ORTEGA
300. SAGEYDI MANUEL MOTA LIRIANO
301. JOSE ELIAS BRITO TAVERAS
302. YOJAIRA MARGARITA BONILLA MEDINA
303. LUCAS ALBERTO GUZMAN LOPEZ
304. MECHY TEANNY GUZMAN MEDRANO
305. YESENIA MILAGROS JORAN PICHARDO
306. ROSA NELLY SANTELISES RUIZ
307. MARTIN VENTURA HIRALDO
308. CESAR IGOR GUERRERO ALTAGRACIA
309. ARACELIS VASQUEZ PAYANO
310. MARIO ANTONIO MARMOL NUÑEZ
311. ANGIA ALBERTINA FERNANDEZ VALENTIN
312. KENIA YUBELKA PACHECO JIMENEZ
313. ERICK CONCEPCION
314. JANITZIA ALTAGRACIA BERRIDO FERNANDEZ
315. FIORDALIZA GUZMAN FLORES
316. ENRIQUE DE JESUS BALDERA ALMONTE
317. JAQUELIN MELENCIANO DELGADO
318. THANIA YOKASTA MONTAS RIVERA
319. NORVERTO VARGAS REYES
320. TAINA AGRAMONTE HIDALGO
321. LAURA ESMILDA DEJARDENS PANIAGUA
322. MARIA LUCRECIA LAPPOT GUZMAN
323. PABLO RODRIGUEZ GARCIA
324. OSCAR FIGUEREO ALCANTARA
325. SANTA LEONOR ARIAS VILLAR
326. CARMEN HORTENSIA ALMANZAR
327. VICTOR MANUEL ORTEGA ESPAILLAT
328. YOLANDA ALTAGRACIA MARTE
329. YUMIRIS TUITT SANTANA
330. MARIA TERESA PIMENTEL SORIANO
331. SANTO BAUTISTA VASQUEZ
332. DOMINGO ANTONIO NUÑEZ GONZALEZ
333. ZUNILDA RAMONA LOPEZ ABREU
334. JENNY YOJAIRA GARIA PEÑA
335. AMBAR MELODY MACEO PEREZ
336. RICARDO FUNGENC IO MERCEDES
337. KENNEDDY RAFAEL AQUINO
338. ANGELA MATILDE DIAZ CRUZ
339. ARLIN BERENILDA MENDEZ GONZALEZ
340. ANTONIO GARCIA GEORGE
341. RONY IVAN MAURICIO JIMENEZ
342. ORLANDO PALACIO PACHE
343. YOCASTA DOLORES MERCEDES SALCEDO
344. RADHAISSA YEFFIERES SEPULVEDA BASSA

345. BLANCA IRIS MARTINEZ CABRERA
346. GRACIELA GRACE GERALDO BAEZ
347. MARIA MAGDALENA CALCAÑO TAVAREZ
348. MANUEL VARGAS DEL VALLE
349. RAFAEL ANTONIO BUENO RODRIGUEZ
350. CLAUDIA ENEROLISA FELIZ BATISTA
351. NELSIDA LORENA GARCIA GONZALEZ
352. ALEJANDRO DECENA
353. JOSE MANUEL HERNANDEZ MEJIA
354. FRANK FELIX ACOSTA PAULINO
355. YANET VALENTINA CALCAÑO SANTILLAN
356. GLORIA DEL CARMEN CARABALLO MINIER
357. ALIPIO URIBE CORNELIO
358. DORCA IVELISSE BARCACEL VILORIO
359. DAISY MARIA VALERIO ULLOA
360. JUANA DEL CARMEN RAMOS RICART
361. PAOLA SANCHEZ RAMOS
362. MIGUEL ARMANDO BAEZ CONCEPCION
363. LUIS ANIBAL LOPEZ REYNOSO
364. PORFIRIO OTAÑO DIAZ
365. OJILVE EXPEDITO ALVAREZ VASQUEZ
366. NELSON PAULINO CASTILLO
367. SABINO ALBERTO GIL
368. WENDYS DE LOS SANTOS BARRIENTOS
369. ANA ENRIQUETA MONTESINO MERCADO
370. SONIA YRIS PEÑA RODRIGUEZ
371. NIVERCA YUDITZA NAVARRO ACEVEDO
372. ALFONSO JUAN RODRIGUEZ MEJIA
373. ELIZABETH RIJO RIJO
374. CELENIA MARGARITA COLLADO FERNANDEZ
375. BERNARDO BAUTISTA LOPEZ
376. WALIS MORA
377. ELADIA REYES REYNOSO

LICENCIADOS (AS) EN CONTABILIDAD:

1. KILSY YOHANNA JAVIER MAMBRU
2. ROSANNA SANCHEZ SANCHEZ
3. ZOILA RAFAELINA PLACENCIO SANCHEZ
4. CARLOS ENRIQUE EVERTZ RODRIGUEZ
5. MARTIN ANTONIO DOMINGUEZ ESPINAL
6. ANA ALTAGRACIA CORPORAN VASQUEZ
7. KENIA ABREU MORILLO
8. YAHAIRA JOSEFINA ALMONTE
9. JUANA PAULA CARPIO REYES
10. MAYERLIN NADESKA PUELLO CALCAÑO

11. JULIO FRANK BASTARDO MERCEDES
12. ADELINA MARGARITA RAMIREZ RAMIREZ
13. EDUARDO DE LA CRUZ TIRADO
14. BRYAN JOSE ALMEIDA RUIZ
15. JOEL ANTONIO ULLOA GIL
16. JUAN CARLOS MEJIA
17. LUIS GIORDANO HERNANDEZ ALMONTE
18. OSCAR ENRIQUE GARCIA DURAN
19. JOSE BATISTA MEZQUITA
20. PAULINA VICTORIO DE JESUS
21. YARILDA YSNEL AYBAR
22. TERESA BERROA RAMIREZ
23. CLARA CATALINA CESAR MANASE
24. AURELIA SANYONARA ROSARIO DIAZ
25. DEYANIRA DEL CARMEN MINAYA BRITO
26. YEXENIA MARIA MONTERO VILORIA
27. YUDERKA PARRA DE LA ROSA
28. TERESA GONZALEZ OZORIA
29. LUCAS ROSARIO ALCANTARA
30. INDHIANA ROMERO ALMONTE
31. EUNICE ALTAGRACIA SALAS OZUNA
32. MARIA LUISA SILVERIO SEVERINO
33. NELSON ANTONIO CABREJA MARTINEZ
34. IRDA MERCEDES RAMIREZ OLIVERO
35. MARTINA RAMIREZ
36. JESUCITA VALLEJO VALERA
37. JOSEFINA ALCANTARA ENCARNACION
38. MARIELA VIRGINIA GRULLON MARTE
39. RAKEL MARIELA DE LEON RODRIGUEZ
40. BERKIS SANCHEZ ROSARIO
41. WENDY LEONARDO SALVADOR
42. YASMIN ALEXANDRA PEREZ RODRIGUEZ
43. YUDELKA RAQUEL ANTUNA CASTILLO
44. JAZMIN ESTHER PEÑA MEJIA
45. INGRID ROXANNA SOTO RAMIREZ
46. JUAN ANTONIO AYBAR ENCARNACION
47. IVELISSE RUIZ MERCEDES
48. WILSON JAVIER ABREU SERRANO
49. NANCY DEL CARMEN BRUNO MENA
50. KENNY DEL CARMEN MONERO FABIAN
51. JOHANNY ESTHER PEREZ JIMENEZ
52. CESAR AUGUSTO REYNOSO FERNANDEZ
53. ELENA AQUINO RODRIGUEZ
54. ELIZABETH VENTURA TINEO
55. YAHAIRA MIGUELINA ACOSTA RIVAS
56. MAXIMO DE LA CRUZ AVILA

57. GLENNY IDELSY GERMOSEN BELTRE
58. ANGELA MARIA CARABALLO RODRIGUEZ
59. CARMEN ROSA TAVERAS DE JESUS
60. MARINO ENCARNACION TAVERAS
61. NOEMI ESTHER RODRIGUEZ MEJIA
62. VIANCA YANINA ANDUJAR VERAS
63. ANYELINA REYES FIGUEREO
64. DEYANIRA DIAZ GARCIA
65. RAUL EDUARDO FABIAN DE LA CRUZ
66. ELIZABETH CASTRO GARCIA
67. FANNY PINEDA SANTANA
68. PEDRO RAFAEL ACOSTA REYNOSO
69. EDUARDO MANUEL CABRERA SUERO
70. JUANA DE JESUS MARTINEZ MOTA
71. TERESA DE JESUS LUGO PANIAGUA
72. JOHANNY ALTAGRACIA FERNANDEZ OROZCO
73. RUDDY ARIEL MORETA MENDEZ
74. ANGIE PATRICIA DURAN QUEZADA
75. ARACELIS MERCEDES SANCHEZ
76. SEFERINA DENIS GUERRERO
77. REYITA SIERRA TAPIA
78. INEURYS DEYDANIA CAPELLAN LIRIANO

LICENCIADOS (AS) EN MERCADOTECNIA:

1. AMPARO DE LA CRUZ PARRA
2. LEYDY SOFIA SANTANA MEREGILDO
3. JOSE FRANCISCO DIAZ MATOS
4. MARIA DEL CARMEN FRANCO MEDINA
5. FRANCIA ABREU SANTOS
6. JULIO CESAR CEPEDA ACOSTA

LICENCIADOS (AS) EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. RUBEN DARIO BRAZOBAN DOBLE
2. MORAIMA YSABEL MENA VERAS
3. RADDYS NARRYS GONZALEZ JIMENEZ
4. PEDRO DARIO SANCHEZ PEÑA
5. MARIA ALTAGRACIA SANTANA SANTOS
6. LUCHI DE LA ROSA TERRERO

LICENCIADOS (AS) EN ECONOMIA:

1. HAMLET GUTIERREZ MOTA
2. CLAUDIA DEL CARMEN NUÑEZ FERNANDEZ

DOCTORES EN MEDICINA:

1. PEDRO LOPEZ VARGAS
2. LUIS REYNALDO LASOSE CABRERA
3. YANERIS CESARINA POLANCO MELO
4. JAHAZIEL VICENTE HERNANDEZ
5. INGRID MIGUELINA BETANCES RODRIGUEZ
6. IDELYS LEONARDA CASTILLO GOMEZ
7. YOHANNA MARIA OLIVO MERCEDES
8. FRANCISCO ERNESTO BENTZ BRUGAL
9. ANA ESTHER TAVERAS PANTALEON
10. MERILDA ONYFEL BLANCO GUZMAN
11. ESTROSKY ENMANUEL LOPEZ SABATINO
12. BREENDA LUCIA CASTRO REYES
13. PEDRO BASILIO ABREU DE JESUS
14. OLGA MARIA CAMILO LANTIGUA
15. HELLWAG RAMON FLORES FIGUEROA
16. YOCASTA TAVERAS TERRY
17. FLOR DELIZ GARCIA THOMAS
18. VERONICA LIDOVINDA MATOS DIAZ
19. MORAIMA DAMIANA NOLASCO AYBAR
20. ELAINE GLADIMAR PEREZ PEREZ
21. ELEUTERIO DE JESUS NUÑEZ ROSARIO
22. KENNY VALDEZ FERNANDEZ
23. AWILDA ESTHER CANDELARIO CUETO
24. ERWIN IVAN CAMPOS ECHARARRIA
25. AMPARO SEVERINO SANTANA
26. MANUEL ALEJANDRO PEREZ MATOS
27. MARIA ANGELES GATON TEJADA
28. RUTH ALEYDA CARPIO PEREZ
29. MARGARITA DEL ROSARIO VINICIO
30. FELIMIR BAUTISTA RAMIREZ
31. LIGIA PEÑA CARRASCO
32. ENEMENCIA NIVAR MORILLO
33. FULVIO RHADAMES MATEO VARGAS
34. ALEXANDER VALDEZ DISLA
35. MARIA EUGENIA ALCANTARA VARGAS
36. JEAN SEME FILS ALEXANDRE
37. NICASIO AYBAR VERAS
38. MARIA DEL PILAR SUAREZ MARTINEZ
39. JORGE ALEJANDRO VILORIO WILKES
40. LINA JIMENEZ O'NEILL
41. PATRIA ANTONIA GUZMAN BRETON
42. YOMARI SEVERINA MOSQUEA MOSQUEA
43. IVAN BEARD VARGAS
44. AMARILIS ALTAGRACIA MATEO VASQUEZ

45. KATIA ALTAGRACIA GARCIA PERALTA
46. ROSARIO DEL CARMEN GUZMAN LASTANAO
47. JACINTO JAVIER AVILA
48. MARIA MAGDALENA CASTILLO VILORIA
49. OMAIKA ARABELIS DOMINGUEZ SEGURA
50. ARNES POLANCO GARCIA
51. LUISA DE LA ROSA INFANTE
52. TARIQ KHAN
53. MARIA ISABEL LAPAYESE HERNANDEZ
54. LUIS MANUEL ALMANZAR MERCEDES
55. JHEYMMY ROSALIND ORTIZ MARTINEZ
56. CANDELARIO GALAN SOTO
57. KATTY YAJAIRA CUEVAS FELIZ
58. JOSE GREGORIO HERNANDEZ GOMEZ
59. ANA GERTRUDIS ANDERSON AQUINO
60. YENMY DENISSE GARICA DIAZ
61. YINER LINDESEY ROSARIO
62. JULIO ANGEL GARCIA PEÑA
63. MARLENE SCARLET VALENTIN RAMIREZ
64. EVELYN MEDINA ENCARNACION
65. DANIRA AMPARO FIGUEREO LUCIANO
66. DARWIN GERARDO RAMIREZ ABREU
67. CARLOS MANUEL YI DIAZ
68. MORAIDA ESPIRITU
69. LIA DEL CARMEN BATISTA UREÑA
70. DEGAULE SAINVILUS
71. SEVERA MONTERO MORILLO
72. MARIA ALTAGRACIA AYBAR JACOBO
73. MILAGROS DE LA CARIDAD FELIZ SANCHEZ
74. HERMES GONZALEZ MARRERO
75. RUBEN ANTONIO JIMENEZ ESPIRITUSANTO
76. ENEIDA ELIZABETH DIAZ TORRES
77. MARIANA FUERTES CAMILO
78. LUIS MANUEL DICENT HENRIQUEZ
79. COLASINA GUERRERO MEJIA
80. MIRELIS YAJANIS AGRAMONTE GUERRERO
81. ORFELINA ACOSTA BELTRE
82. YANEL AMANDA PEREZ TAVERAS
83. TERESA YASMIN CRUZ MARCANO
84. ARIADNA PATRICIA BONILLA
85. ROSA MARIA JIMENEZ TINEO
86. CESAR ANTONIO CABRAL LOPEZ
87. ANA HILDA GUZMAN BENCOSME
88. LIDIA MERCEDES TAVERAS
89. LEONEL EMILIO LEREBOURS NADAL
90. ALEXIS YADIR RAMIREZ MARMOL

91. MARCELINA ALCANTARA ANGOMAS
92. MARIBEL GUTIERREZ DIAZ
93. ASIA YELENA BRISTOL REYES
94. ROSILYS RODRIGUEZ RAMIREZ
95. ANTONIO DE JESUS LIZARDO CORDOVA
96. AURA YENNY DE JESUS BRITO
97. ANGEL BILEXI DE LA PAZ PEÑA
98. CANDIDA YSABEL RUIZ GERMAN
99. JOSE ERNESTO GUERRERO HERRERA
100. YNDIRA FRANCISCA JEREZ MORALES
101. CLARALI DEL ROCIO ALMONTE NUÑEZ
102. MARIA TERESA MORETA SUZAÑA

DOCTORES (AS) EN ODONTOLOGIA:

1. YOSHIRI JOSEFINA PERDOMO REYES
2. SMAYDA DESSIREE SOSA CASTILLO
3. YOLY NEURI OGANDO CARRASCO
4. NINOSKA ILUMINADA ABREU PLACERES
5. VICKIANA MORILLO HIDALGO
6. JOHANNA FIOR D'ALIZA TAPIA BAUTISTA
7. ISABEL MARIA MORA
8. ALFA MARIA VASQUEZ CAMILO
9. MAYRA PATRICIA DE LA CRUZ PIMENTEL
10. CINDY PEGUERO GARCIA
11. EDUARDO JOSE DELGADO DOS SANTOS
12. CYNTHIA VERONICA HERNANDEZ TERRERO
13. CLARIBEL FERREIRA ORTIZ
14. VANESA MELINA RAMIREZ MARTINEZ
15. DEYANIRA ACEVEDO
16. NELSON MARINO MOQUETE ABREU
17. FRANCISCO VEGA PLATA
18. VANESSA NUÑEZ TAVERAS
19. PUBLIO ANDRES SILFA DUVERGE

DOCTORA EN ESTOMATOLOGIA:

1. JULIA NATALI MARTINEZ NEWBOLD

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. MARIA DEL CARMEN ESTEVEZ VALERIO
2. OLGA LIDIA GUZMAN GUZMAN
3. CRUCITA RAMOS JORGE
4. INE ALTAGRACIA PEÑA BERNABE
5. MARIALYS GIL

6. SERGIA MARIA SENCION MARTE
7. ALEXANDRA RIVERAS
8. MERALDA VALLEJO GERMOSEN
9. LUCIA ZORAIDA BELTRE CONTRERAS
10. FELICIA LARA
11. ANGELA MARITZA MONTAS FRANCISCO

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. GEORGINA GARCIA QUEZADA
2. MARIA VIRGEN SUERO SANTANA
3. DULCE CELESTE HERNANDEZ NUÑEZ
4. PILAR DEL CARMEN SEGUNDA TEJADA DIAZ
5. ANA MARIA SUSANA MOORE ZAPATA
6. WALKYRIA MARGARITA PEREZ SANTOS
7. SANDRA ANDREA PORTE
8. MARIA ALTAGRACIA SANCHEZ LEBRON
9. MARIA ISABEL REYES DE JESUS
10. ZUNILDA MARIELY CRUZ CABRERA
11. ELIZABETH SEVERINO MERCEDES
12. TERESA REYES HERRERA
13. YRIS DEL CARMEN RODRIGUEZ PICHARDO
14. NANCY POLANCO SCHARBAY
15. LUCIA ANGELICA ROSARIO PEÑA

LICENCIADAS EN FARMACIA

1. CORNELIA PEREZ PEÑA
2. ARGENTINA YSMENIA MONTILLA FELIZ
3. ERIKA ALCANTARA MORETA
4. FLORINDA MATILDE TAVERAS LOPEZ
5. MARTINA VALENTIN MELENCIANO

LICENCIADOS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. JUAN EVELIO MORONTA CONTRERAS
2. ESCARLEN HEREDIA OVALLES

LICENCIADA EN FARMACIA MENCION INDUSTRIA FARMACEUTICA:

1. LESLY YAHAIRA CASTILLO CASTILLO

LICENCIADAS EN NUTRICION Y DIETETICA:

1. MERCEDES ROMERO OGANDO
2. BELGICA DOÑE RODRIGUEZ

3. MILAGROS ALTAGRACIA MATEO JAVIER

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA:

1. MARIA ESTHER SIME MEDINA
2. LUISA CELESTE TAVERAS PICHARDO
3. INMACULADA FERMIN GARCIA
4. MELANIA ALTAGRACIA PEÑA TEJEDA
5. MARIA MERCEDES OSORIO GARCIA
6. GRICELDA DEL CARMEN PEREZ ESPINAL
7. CARMEN DILIA RAMIREZ DUARTE
8. IRIS OGANDO FLORENTINO
9. JUANA MARIA ROMERO UREÑA
10. MARIA MERCEDES MARTE PAYANO
11. MARLON VALENTIN HERRERA RODRIGUEZ
12. EDUVIGIS MERARY CASTILLO VARGAS

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. RAFAEL BOLIVAR VELASQUEZ CASTRO
2. JUANA ANTONIA MELENDEZ MERCEDES
3. RAFAELA MERCEDES BURGOS GUTIERREZ
4. ANGELA SOLANY MIESES ANTIGUA
5. FELICIA BELTRE
6. DINORAH SANTANA FELIZ
7. CECILIA ALTAGRACIA TRONCOSO SOSA
8. NANCY NATALI SANTANA
9. BRUNILDA ALTAGRACIA PEÑA VALDEZ
10. ARISMENDI JULIAN DE LA ROSA GARCIA
11. FIOR DALIZA HIDALGO BAEZ
12. MIRIAM MARGARITA POLANCO POLANCO
13. MILAGROS ALTAGRACIA LIVENT ALMONTE

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. RAMON AMADO CADETE ACOSTA
2. RAMONA TORRES RIVERA
3. NELY MARGARITA MEJIA DIAZ
4. MARIANKA AGUSTINA HERRERA MELO
5. FIORVETTE FLEIRE TAPIA

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. MERCEDES ANTONIA MEJIA ARCE
2. LUZ DE MARIA MELO PUJOLS

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA GENERAL:

1. JOSEFA ALTAGRACIA GUZMAN JIMENEZ
2. MARITZA GUZMAN GERMAN

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. ERIDANIA MARIBEL CESE BURGOS
2. DULCE MARIA SUERO SUERO
3. ISAURA ALTAGRACIA MARTINEZ TAVARES

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION DESARROLLO HUMANO:

1. ERNESTO RODRIGUEZ LORENZO
2. JUANA ESTHER FALCON RODRIGUEZ

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION ORGANIZACIONAL :

1. FORTUNA ANTONIA GARCIA

INGENIEROS (AS) CIVILES:

1. LUISA DELMONTE LARA
2. DENNIS ANTONIO DOMINGUEZ SUERO
3. RAFAEL FEDERIDO AYBAR MEDRANO
4. JOSE LUIS LEON LOPEZ
5. JOSE JUAN GARCIA CHALJUB
6. CARLOS MANUEL LOACES CABRAL
7. JOSE ERNESTO SARMIENTO FERNANDEZ
8. JOSE MANUEL PERALTA DAJER
9. MAGDALIZA NEGREIRA URBAEZ
10. JEAN CARLOS REYES TEJERA
11. JOSE HERIBERTO CORPORAN SANTANA
12. JOSE EUGENIO ALVAREZ FERNANDEZ
13. ESPEDICTO ANTONIO RODRIGUEZ SALCE
14. JOSE MANUEL MINIÑO MEDINA
15. ALVARO JOSE MORANTIN VENTURA
16. FERNANDO ANTONIO SALCEDO BALDERA
17. INGRID CAROLINA BAEZ AMPARO
18. MICHELLE AURORA FERNANDEZ TORIBIO
19. JUNIOR EDUARDO MORENO ANDUJAR
20. JOSE MANUEL SANTANA ARREDONDO

INGENIERO CIVIL AREA EDIFICACIONES:

1. LEONEL ANTONIO LARA CESPEDES

INGENIEROS MECANICO ELECTRICISTA MENCION ELECTRICA:

1. DEIVIS MARTINEZ DE LEON
2. PEDRO DEL ROSARIO LUCIANO
3. LIVIO ANTONIO CONTRERAS GOMEZ
4. OSIRIS NICOLAS MARTINEZ DE LOS SANTOS

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. GABINO ADONIS NUÑEZ COLLADO
2. WILFREDO DE JESUS VELEZ PERALTA

INGENIERO ELECTROMECANICO MENCION ELECTRONICA:

1. WILLIAM ARQUIMEDES NUÑEZ PERALTA

INGENIERO ELECTROMECANICO ORIENTACION MECANICA:

1. RENE AUGUSTO CORNIEL LUZON

INGENIEROS INDUSTRIALES:

1. JOSE RAFAEL MARTY SORIANO
2. LINA JEUDY PAREDES
3. ANDRES PORFIRIO GARCIA ALIES

ARQUITECTOS (AS):

1. JOHANNA ALTAGRACIA CID CASTILLO
2. CARLOS ISMAEL COJULUN MORA
3. ANGELICA MARIA UREÑA VASQUEZ
4. ROSA YASIRIS RAMIREZ PEREZ
5. NOELIA BUENO BUENO
6. NORBERTO URIBE OZUNA
7. JEANNE SANCHEZ PEREZ
8. JOAN MANUEL PEIGNAND CHAVEZ
9. ANGELA JULIANA PIMENTEL CIPRIAN
10. MILDRED JAILYN OCHOA MARTINEZ

AGRIMENSOR:

1. CARLOS HIGINIO DE JESUS CESPEDES

LICENCIADA EN EDUCACION INICIAL:

1. ELENA ALVARADO BRITO

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. PAULINA FELIZ GUEVARA
2. CECILIA JAVIER ESTEVEZ

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. OLGA RAMOS BEATO

LICENCIADA EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. JANET ILUMINADA VALDEZ AYALA

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION LETRAS:

1. PAULINA AURELIA GUERRERO VALDEZ

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION LETRAS MODERNAS:

1. ZOILA VIZCAINO LACHAPELL

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION SOCIALES:

1. CARIDAD MERCEDES DE LA ROSA

LICENCIADA EN ADMINISTRACION HOTELERA:

1. PATRICIA HERMINIA VERENICE RODRIGUEZ PEREZ

LICENCIADO EN PUBLICIDAD MENCION CREATIVIDAD Y GERENCIA:

1. ALEJANDRO ADON PIMENTEL BEATO

LICENCIADA EN INFORMATICA:

1. OSCAL ESTENIO MENDEZ DE LOS SANTOS
2. LUCRECIA CABRERA MARTINEZ

LICENCIADA EN COMPUTACION Y PROCESAMIENTO DE DATOS:

1. DANIA HENRIQUEZ HERNANDEZ

LICENCIADA EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS TURISTICAS Y HOTELERAS:

1. YAJAIRA DEL CARMEN CAMACHO RODRIGUEZ

LICENCIADO EN INDUSTRIAS LACTEAS:

1. MARIANA FURAKIS NOVA

Artículo 2.- Queda modificado el Decreto No.573-05, de fecha 11 octubre del 2005, en lo que respecta a MARJA LISBEL QUIÑONEZ PEÑA (Odontóloga), para que en lo adelante su nombre se lea MARJA LISBEL QUIÑONES PEÑA (Odontóloga**).**

Artículo 3.- Queda modificado el Decreto No.631-05, de fecha 22 noviembre del 2005, en lo que respecta a JUAN ROBERTO GONZALEZ ROSARIO, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea JUAN ALBERTO GONZALEZ ROSARIO (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 4.- Queda modificado el Decreto No.530-05, de fecha 20 septiembre del 2005, en lo que respecta a:

EURANIA RIVERA SARITA DIAZ (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea EURANIA MINERVA SARITA DIAZ (Lic. en Contabilidad**).**

BLAS ANTONIO GUIGNI TERRENO (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea BLAS ANTONIO GUIGNI TERRERO (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 5.- Queda modificado el Decreto No.140-05, de fecha 28 febrero del 2005, en lo que respecta a YDAIMA ROSMERI ACOSTA ACHAVARRIA, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea YDAIMA ROSMERI ACOSTA ECHAVARRIA (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 6.- Queda modificado el Decreto No.480-05, de fecha 11 septiembre del 2005, en lo que respecta a SERI NELIZ AQUINO CUSTONIO, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea SERI NELIZ AQUINO CUSTODIO (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 7.- Queda modificado el Decreto No.675-05, de fecha 12 diciembre del 2005, en lo que respecta a EDDYS JESSU GUERRERO MEJIA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea EDDYS JESUS GUERRERO MEJIA (Abogado**).**

Artículo 8.- Queda modificado el Decreto No.03 -06, de fecha 5 enero del 2006, en lo que respecta a IBETH LUCINA HERRERA ESTAPAN, (Lic. en Psicología

mención Organizacional), para que en lo adelante su nombre se lea IBETH LUCINA HERRERA ESTEPAN (Lic. en Psicología mención Organizacional**).**

Artículo 9.- Queda modificado el Decreto No.675-05, de fecha 12 diciembre del 2005, en lo que respecta a:

ANY ELENA MARTE BONILLA, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ANNY ELENA MARTE BONILLA (Medicina**).**

JORGE SEBASTIAN MERIÑO HERRERA, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea JORGE SEBASTIAN MERINO HERRERA (Medicina**).**

IDALIA AMARILYS ZAPARA OGANDO, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea IDALIA AMARILYS ZAPATA OGANDO (Medicina**).**

ROBERTO MIGUEL RONDON LAMANZAR, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ROBERTO MIGUEL RONDON ALMANZAR (Medicina**).**

JUAN ARTURO BASIGALUPI, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea JUAN ARTURO BACIGALUPI (Medicina**).**

CLAUDIA AIMEE SUAREZ MUNNICH, (Medicina Veterinaria), para que en lo adelante su nombre se lea CLAUDIA AIMEE SUAREZ MUNNIGH, (Medicina Veterinaria**).**

RUTH YASMIN AQUINO PEGUERO, (Psicología mención Psicología Clínica), para que en lo adelante su nombre se lea RUH YASMIN AQUINO PEGUERO (Psicología mención Psicología Clínica**).**

ALTAGRAICA BRAND JAVIER, (Psicología Educativa), para que en lo adelante su nombre se lea ALTAGRACIA BRAND JAVIER (Psicología Educativa**).**

Artículo 10.- Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, a la Secretaría de Estado de Salud Publica y Asistencia Social, a la Secretaría de Estado de Educación, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (**2**) días del mes mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 202-06 que concede la condecoración del Gran Cordón Militar "Juan Pablo Duarte", a varios oficiales generales, superiores y subalternos del Ejército Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 202-06

CONSIDERANDO: Que deben ser reconocidos los méritos, lealtad y consagración con que han servido durante más de diez años en el Ejército Nacional, los oficiales generales, superiores y subalternos que se citan en el dispositivo del presente Decreto;

VISTA la Ley No. 141, de fecha 25 de marzo de 1975, que instituye la condecoración del Gran Cordón Militar Juan Pablo Duarte;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración del Gran Cordón Militar **"Juan Pablo Duarte",** a los oficiales generales, superiores y subalternos del Ejército Nacional, que se detallan a continuación:

NO	RANGO	APELLIDOS	NOMBRE
1	GRAL. DE BRIGADA	FERNANDEZ TEJADA	JUSTO MARTIN A.
2	GRAL. DE BRIGADA MED.	VALERA SOSA	LUIS
3	CORONEL	ABREU ACOSTA	FRANCISCO A.
4	CORONEL	GARCIA RODRIGUEZ	ELBY AGRIPINO
5	CORONEL	HERNANDEZ OLIVERO	JULIO CESAR A.
6	CORONEL	HERNANDEZ RODRIGUEZ	ELPIDIO JOSE
7	CORONEL	JESUS DE JESUS	MANUEL DE
8	CORONEL	MENA GRULLON	VIRGILIO ANTONIO
9	CORONEL	MOTA CERDA	JUAN GENARO
10	CORONEL	NADAL ROSA	MANUEL S.
11	CORONEL MEDICO	FIALLO PROTA	JESUS ANTONIO
12	CORONEL MEDICO	GALVA POLANCO	ZAIDA GUILLERMINA
13	CORONEL MEDICO	HERNANDEZ OLEAGA	MIGUEL ANT.
14	CORONEL MEDICO	NIN CAVALLO	OSCAR DE JESUS
15	CORONEL MEDICO	PARRA SUERO	FRANCISCO ANTONIO
16	CORONEL MEDICO	PEÑA RIVERA	JUANA
17	CORONEL MED. CARDIOLOGO	IGLESIAS MELO	AGUSTIN RUBEN
18	CORONEL MED. NEUROCIRUJANO	CUELLO ROTELLINI	NELSON AUGUSTO
19	CORONEL MED.CIR.OTDA.-TRAUM.	DESUEZA SAVIÑON	WILLIAM RAFAEL

20	CORONEL MED.OFT.CIR.REFR.	MATEO RAMIREZ	WELLINGTON F.
21	CORONEL PILOTO	PERCIVAL PEÑA	RAFAEL BIENVENIDO
22	CORONEL ING. CIVIL	PEREZ PEÑA	IRVING H.
23	CORONEL ING. AGRONOMO	WESSIN CHAVEZ	ELIAS NARCISO
24	CORONEL AGRIMENSOR	ROSA CHUPANI	RICARDO LEONARDI
25	TTE.CORONEL	ABREU SUERO	JOSE ERNESTO
26	TTE.CORONEL	CASTAÑOS FERNANDEZ	CARLOS MIGUEL
27	TTE.CORONEL	COLLADO UREÑA	RAFAEL BIENVENIDO
28	TTE.CORONEL	CRUZ MARTE	RAMON BDO. DE LA
29	TTE.CORONEL	DURAN INFANTE	JOSE MANUEL
30	TTE.CORONEL	FLORENCIO RODRIGUEZ	BIENVENIDO JOSE
31	TTE.CORONEL	GARABITO MATOS	ANDEXON DE JS.
32	TTE.CORONEL	JAVIER CAMINERO	RAUL
33	TTE.CORONEL	JIMENEZ MARIA	MARCELO
34	TTE.CORONEL	JIMENEZ RIVERA	ANDRES MARIA
35	TTE.CORONEL	MADERA GARCIA	ANDRES REYNALDO
36	TTE.CORONEL	MARTE VASQUEZ	EDYSON
37	TTE.CORONEL	MATOS ALEMAR	JUAN CARLOS
38	TTE.CORONEL	MOREL BRITO	IGNACIO
39	TTE.CORONEL	PERALTA ESPINAL	JORGE LEONARDO
40	TTE.CORONEL	RAMIREZ DE LOS SANTOS	JOSE MERCEDES
41	TTE.CORONEL	RODRIGUEZ RODRIGUEZ	JACINTO
42	TTE.CORONEL	ROMERO JORGE	JEAN A.
43	TTE.CORONEL	URIBE VIZCAINO	SERVIO
44	TTE.CORONEL MEDICO	AQUINO MARTINEZ	ROSELIO
45	TTE.CORONEL MEDICO	CAMPUSANO SANTANA	JOSE I.
46	TTE.CORONEL MEDICO	MATOS ECHAVARRIA	FELIX JOSE
47	TTE.CORONEL MEDICO	MONTERO GARCIA	SAMUEL
48	TTE.CORONEL MEDICO	PEREZ ARISTY	ULISES
49	TTE.CORONEL MEDICO	PUELLO MONTERO	JOSE MANUEL
50	TTE.CORONEL MEDICO	ZORRILLA CORNIELLE	TANIA ROMANA ALT.
51	TTE.CORONEL MED.PEDIATRA	ARIAS JORGE	ALBA ROSA
52	TTE.CORONEL MED.GINECO-OBST.	BRACHE OVALLES	TOMAS RAFAEL
53	TTE.CORONEL MED.GINECO-OBST.	LOPEZ PEREZ	ANGEL
54	TTE.CORONEL MED.INTER.CARDIO.	SANCHEZ ROJAS	BERNARDO
55	TTE.CORONEL MED.NEUROCIR.	MELO BETANCES	HECTOR
56	TTE.CORONEL MED.CIRUJANO	ZAITER POU	JOSE ELIAS
57	TTE.CORONEL MED.EPIDEM.	ORBE MARTINEZ	ANTONIO I.DEL
58	TTE.CORONEL MED.HEMAT.	GOICO MORALES	FRANCISCO DE JESUS
59	TTE.CORONEL DENTISTA	OLIVA ROA	LUISA JOSEFINA
60	TTE.CORONEL DENTISTA	VALDEZ BELTRE	FELICIA MARICELA
61	TTE.CORONEL ABOGADO	CORNIELLE PEREZ	CESAR A.
62	TTE.CORONEL ABOGADO	GOMEZ MARTINEZ	PEDRO R.
63	TTE.CORONEL ING. CIVIL	HERRERA SUAREZ	JUAN
64	TTE.CORONEL ING. CIVIL	JIMENEZ NUESI	JOSE ALEJANDRO L.
65	TTE.CORONEL ING. CIVIL	RAMIREZ MOQUETE	RAFAEL TEMISTOCLES
66	TTE.CORONEL ING. CIVIL	TORIBIO NUÑEZ	ELPIDIO RAMON
67	TTE.CORONEL ING. CIVIL	VALDEZ SUERO	JOSE ANTONIO
68	TTE.CORONEL AGRIMENSOR	CRUZ MENDEZ	PASCUAL
69	TTE.CORONEL CAPELLAN CASTRENSE	MARTINEZ ESCOTO	VICTOR MIGUEL

70	TTE.CORONEL CONTADOR	ABREU NUÑEZ	PEDRO JOSE
71	TTE.CORONEL LIC. EN BIOANALISIS	CRUZ MEDINA	CARMEN YOCASTA
72	MAYOR	ABREU PEREZ	RAFAEL DAVID
73	MAYOR	AGRAMONTE PARRA	GENARO
74	MAYOR	ANGELES OLIVO	JOSE ANTONIO
75	MAYOR	ARIAS PAREDES	JOSE DOMINGO
76	MAYOR	BAEZ FERNANDEZ	JORAN J.
77	MAYOR	BARRIOS MARTE	MELIDO J.
78	MAYOR	BATISTA TERRERO	BILL
79	MAYOR	BAUTISTA MARTINEZ	JOSE LUIS
80	MAYOR	BIBIECA GOMEZ	DANILO ANTONIO
81	MAYOR	BLANCO SUAREZ	ALFREDO ANTONIO
82	MAYOR	CABRAL VALENZUELA	FRANCISCO
83	MAYOR	CABRERA MERCADO	RAIMUNDO
84	MAYOR	CALCAÑO PAULINO	FIDEL AUGUSTO
85	MAYOR	CARO CRUZ	GUILLERMO A.
86	MAYOR	CARRASCO GUERRERO	MANUEL ANT.
87	MAYOR	CARRILLO CASTILLO	CARLOS JAVIER
88	MAYOR	CASTILLO NOLASCO	MILTON
89	MAYOR	CEDEÑO DE LA CRUZ	CESAR
90	MAYOR	CEPEDA HERNANDEZ	AMBIORIX DE JESUS
91	MAYOR	CONTRERAS VASQUEZ	GILBERTO
92	MAYOR	CRUZ AMEZQUITA	FRANCISCO ANT.
93	MAYOR	CRUZ ARIAS	JOSE ALBERTO
94	MAYOR	CRUZ PIÑA	FRANKLIN DE LA
95	MAYOR	CRUZ SALAZAR	GERALDO ALBERTO
96	MAYOR	CRUZ SOSA	DOMINGO
97	MAYOR	CRUZ Y CRUZ	WINSTON ML.
98	MAYOR	CUBILETE MEDINA	MANUEL ANTONIO
99	MAYOR	DIAZ FLORENTINO	RADHAMES
100	MAYOR	DIAZ PONTIER	TEODULO
101	MAYOR	ENCARNACION FELIZ	ROBERT DE JS.
102	MAYOR	ENCARNACION RIJO	JORGE
103	MAYOR	FABIAN MEDINA	ANDRES
104	MAYOR	FELIZ MONTERO	ANIBAL
105	MAYOR	FERNANDEZ CONCEPCION	CARLOS
106	MAYOR	FIGUEROA ROQUE	FRANCIS JAVIER
107	MAYOR	FLORES GARCIA	ROBERTO ANT.
108	MAYOR	FRIAS NOLASCO	MARIO CESAR
109	MAYOR	GARCIA AGRAMONTE	OLGA ESTELA
110	MAYOR	GARCIA JOSE	ANGEL M.
111	MAYOR	GARCIA MONTESINO	WILLIAMS A.
112	MAYOR	GARCIA ZABALA	SALVADOR
113	MAYOR	GENAO GARCIA	FAUSTO ALBERTO
114	MAYOR	GERONIMO MENA	HERMES JOSIAS
115	MAYOR	GOMEZ POLANCO	GREGORIO
116	MAYOR	GRULLON CAMACHO	EURIADES A.
117	MAYOR	GUZMAN POLANCO	MELVIN WILLIAM
118	MAYOR	GUZMAN RODRIGUEZ	LUIS FELIPE
119	MAYOR	HEREDIA MARTINEZ	JOSE ANT.

120	MAYOR	HERNANDEZ BONA	MICHEL AQUILES
121	MAYOR	HERNANDEZ DOMINICI	JORGE ALBERTO
122	MAYOR	HERRERA ALMONTE	LUIS RAFAEL
123	MAYOR	HICIANO GARCIA	EDUARDO ARTURO
124	MAYOR	HIDALGO JOSE	CARLOS ML.
125	MAYOR	JESUS ACOSTA	FLORENTINO DE
126	MAYOR	JIMENEZ DE LEON	ARCADIO ANTONIO
127	MAYOR	JIMENEZ DE LOS SANTOS	ERNESTO
128	MAYOR	JIMENEZ GOMEZ	ALEXANDER
129	MAYOR	JIMENEZ HIDALGO	JUAN CARLOS
130	MAYOR	JIMINIAN CEPEDA	FELIX FCO.
131	MAYOR	LARA HERRERA	RENE
132	MAYOR	LEONARDO ROSARIO	PEDRO R.
133	MAYOR	MARTE ACOSTA	FREDDY ANT.
134	MAYOR	MARTE NUÑEZ	AUDI ANTONIO
135	MAYOR	MARTINEZ GARCIA	ISAIAS
136	MAYOR	MEDINA GONZALVO	ALLIANT R.
137	MAYOR	MEDRANO RIVAS	DOMINGO ANTONIO
138	MAYOR	MENDEZ JAVIER	TIRSO ALEXANDER
139	MAYOR	MENDEZ Y MENDEZ	WILFRI A.
140	MAYOR	MENDOZA OTAÑEZ	FRANCISCO ANTONIO
141	MAYOR	MERAN RAMIREZ	MARIO
142	MAYOR	MOQUETE MELO	JULIAN A.
143	MAYOR	MORALES FLORENCIO	JOSE RAFAEL
144	MAYOR	MORALES PALOMINO	TEOBALDO
145	MAYOR	MORETA MEJIA	CORPO DE LOS R.
146	MAYOR	MORETA MOQUETE	RAMON EDUARDO
147	MAYOR	MORILLO FERNANDEZ	JORGE ALEXANDER
148	MAYOR	MUÑOZ MARTINEZ	YAMKO AB.
149	MAYOR	MUÑOZ REYNOSO	LUIS JOSE
150	MAYOR	NERO DRULLARD	ELPIDIO
151	MAYOR	NIVAR PEGUERO	FERNANDO ML.
152	MAYOR	NOESI REYES	JOSE ANTONIO
153	MAYOR	NOVA HERNANDEZ	LEOCADIO
154	MAYOR	NUÑEZ DIAZ	HUMBERTO ALBERTY
155	MAYOR	NUÑEZ MORALES	JOSE APOLINAR
156	MAYOR	ORBE PIÑA	JOSE AUGUSTO DEL
157	MAYOR	ORTIZ CUBILETE	RAMON ANT.
158	MAYOR	PALEN RODRIGUEZ	RAFAEL
159	MAYOR	PAREDES MARTE	ANTONIO JOSE
160	MAYOR	PAZ VASQUEZ	RAMON E. DE
161	MAYOR	PEREZ	LEANDRO
162	MAYOR	PEREZ MEDRANO	PASCUAL DE JESUS
163	MAYOR	PEREZ Y PEREZ	ABRAHAN
164	MAYOR	POLANCO ABREU	FRANSICO ALB.
165	MAYOR	PUENTE MONTAÑO	FRANCISCO
166	MAYOR	RAMIREZ PAULINO	LUIS JOSE
167	MAYOR	RAMIREZ PIMENTEL	ROBERT
168	MAYOR	REYES BATISTA	BONAERJES
169	MAYOR	REYES SANTANA	JULIO EMILIO

170	MAYOR	RIVERA CONTRERAS	FELIX
171	MAYOR	RODRIGUEZ ACOSTA	PABLO ANTONIO
172	MAYOR	RODRIGUEZ BURGOS	JULIO
173	MAYOR	RODRIGUEZ ESPINAL	JOSE MIGUEL
174	MAYOR	RODRIGUEZ GOMEZ	RAFAEL ARMANDO
175	MAYOR	ROQUE MELGEN	REYNALDO EMIGDIO
176	MAYOR	ROSA CABRAL	LUIS ANGEL DE LA
177	MAYOR	ROSADO PEREZ	JUAN RAMON
178	MAYOR	SANCHEZ GOMEZ	RAFAEL D.
179	MAYOR	SANTANA MOTA	ALEJANDRO ANTONIO
180	MAYOR	SANTANA VOLQUEZ	GEOVANNY SAMUEL
181	MAYOR	SANTANA Y SANTANA	JOEL J.
182	MAYOR	SANTOS ALMONTE	JOSE LUIS
183	MAYOR	SANTOS PERALTA	ANGEL
184	MAYOR	SANTOS SUERO	MIGUEL AN.DE LOS
185	MAYOR	SEGURA VOLQUEZ	MODESTO
186	MAYOR	SMITH PEÑA	JUAN ALBERTO
187	MAYOR	SOLIS EUGENIO	WILSON
188	MAYOR	SOSA DE LA CRUZ	ROBERTO
189	MAYOR	SOTO THORMAN	FREDDY R.
190	MAYOR	SURIEL OTAÑEZ	JOHNNY R.
191	MAYOR	TAPIA RODRIGUEZ	RUBEN DARIO
192	MAYOR	TAVAREZ JAQUEZ	JUAN C.
193	MAYOR	TEJEDA DE LA ROSA	RAFAEL
194	MAYOR	TORRES NUÑEZ	MIGUEL EUCLIDES
195	MAYOR	UREÑA CABRERA	RAFAEL
196	MAYOR	UREÑA GARCIA	JOSE ALBERTO
197	MAYOR	VALENZUELA VALENZUELA	JOSE M.
198	MAYOR	VARGAS HERRERA	ALFREDO
199	MAYOR	VARGAS MUÑOZ	JOSE FRANCISCO
200	MAYOR	VASQUEZ DILONE	JUAN MANUEL
201	MAYOR	VASQUEZ ESPINOLA	RAFAEL
202	MAYOR	VASQUEZ SUAREZ	JORGE LUIS
203	MAYOR	VELEZ PRENSA	FRANCISCO M.
204	MAYOR	VENTURA SOSA	ROQUE
205	MAYOR	VERAS PERALTA	JOSE ROLANDO
206	MAYOR	VILA	RAFAEL
207	MAYOR	VILLAR MARTINEZ	JOSE MANUEL
208	MAYOR MEDICO	ALMONTE ROSARIO	GISELA ALT.
209	MAYOR MEDICO	CASTRO MERCEDES	MARIO
210	MAYOR MEDICO	FERMIN YANGUELA	ROSALINA
211	MAYOR MEDICO	GARCIA CASTRO	PEDRO RAMON
212	MAYOR MEDICO	GARCIA REYES	NELSON RADHAMES
213	MAYOR MEDICO	GARCIA SANCHEZ	BRIGIDO
214	MAYOR MEDICO	JIMENEZ MONTAS	ROBERTO
215	MAYOR MEDICO	LEONOR MARTINEZ	RAMON SANTIAGO
216	MAYOR MEDICO	LORA TAVERAS	RAFAEL ELIAS
217	MAYOR MEDICO	MARMOLEJOS LEONARDO	THELMA E. DEL R.
218	MAYOR MEDICO	MATOS VDA. MATOS	ONEIDA
219	MAYOR MEDICO	MOLINA SUAREZ	JULIO D.

220	MAYOR MEDICO	MOQUETE PEREZ	CESAR AUGUSTO
221	MAYOR MEDICO	MORA GOMEZ	PATRIA MINERVA
222	MAYOR MEDICO	PEREZ REYNOSO	RAFAEL
223	MAYOR MEDICO	PUELLO VALES	MARCELO ANT.
224	MAYOR MEDICO	ROSA PEREZ	JULIO DE LA
225	MAYOR MEDICO	SANCHEZ Y SANCHEZ	ANA LIDIA
226	MAYOR MED.PEDIATRA	FORTUNA ENCARNACION	ANA ZUNILDA
227	MAYOR MED.PEDIATRA	ROSARIO ROSICH	PATRICIA DEL
228	MAYOR MED.GINECO-OBST.	DIAZ ORTIZ	FREDDY
229	MAYOR MED.GINECO-OBST.	TAVERAS GOMEZ	LUIS RAMON
230	MAYOR MED.NEUROLOGO	FERNANDEZ LAJARA	JUAN DE JS.
231	MAYOR MED.CIRUJANO	HERNANDEZ PIZZOGLIO	ALEJANDRO
232	MAYOR MED.EPIDEMIOLOGO	PERDOMO DE LA PAZ	MARY LUZ
233	MAYOR MED.NEUMOLOGO	RAMON ACOSTA	YATY DOROTEA DEL C
234	MAYOR MED.OFTALMOLOGO	BARBOUR MINAYA	RAFAEL EMILIO
235	MAYOR MED.OFTALMOLOGO	RISK MATUK	ROBIN ROBERT
236	MAYOR MED.DERMATOLOGO	LEVASSEUR LOZADA	ABEL MAXIMILIANO
237	MAYOR MED.FARMACEUTICO	MATEO OLEAGA	MILAGROS
238	MAYOR MED.PSICOLOGO	MORENO PEREZ	ISABEL
239	MAYOR DENTISTA	ACOSTA RIVAS	FREDDY LAZARO
240	MAYOR DENTISTA	ARZENO SCHULZE	ALBA MARIA
241	MAYOR DENTISTA	FERNANDEZ MEDINA	JUAN LUIS
242	MAYOR DENTISTA	GARCIA GUZMAN	RAFAEL
243	MAYOR DENTISTA	GONZALEZ JORGE	ALBY JULISSA
244	MAYOR DENTISTA	GUERRERO UREÑA	GLENNY MARIBEL
245	MAYOR DENTISTA	MARTE VARGAS	DIONICIO M.E.
246	MAYOR DENTISTA	MUÑOZ	DULCE MARIA RAMONA
247	MAYOR DENTISTA	PAYERO VALDEZ	JACQUELINE M.
248	MAYOR DENTISTA	PEÑA PIÑA	JOSE MERCEDES
249	MAYOR DENTISTA	POTENTINI BAEZ	ROSA ELVIRA DEL P.
250	MAYOR DENTISTA	REYES GERMAN	MILAGROS E.
251	MAYOR PILOTO	MANZANO GARCIA	HAROLD DE JESUS
252	MAYOR PILOTO	PEÑA GOMEZ	OSCAR G. MIGUEL
253	MAYOR PILOTO	SOLANO ROJAS	JULIO R.
254	MAYOR ABOGADO	ALMONTE GARCIA	MARTIN O.
255	MAYOR ABOGADO	BAUTISTA Y BAUTISTA	RAFAEL B.
256	MAYOR ABOGADO	BOCIO FAMILIA	JOAQUINCITO
257	MAYOR ABOGADO	MORETA TAVERAS	HIPOLITO
258	MAYOR ABOGADO	OTAÑO D'OLEO	FELIPE
259	MAYOR ABOGADO	VENTURA FELIZ	WENSESLAO ELIAS
260	MAYOR ING. CIVIL	FRIAS FROMETA	FERNANDO
261	MAYOR ING. CIVIL	KHOURY MANCEBO	SADALA VALOY
262	MAYOR ING. CIVIL	NIN CAVALLO	CARLOS AMADO
263	MAYOR ING. CIVIL	NUÑEZ GALVAN	ARTURO
264	MAYOR ING. CIVIL	PEGUERO SANTANA	RAMON A.
265	MAYOR ING. CIVIL	ROMERO CONCE	MARINO
266	MAYOR ING. CIVIL	URIBE VASQUEZ	RAFAEL F.
267	MAYOR ING. AGRONOMO	SUBERBI RAMIS	MIGUEL ANTONIO
268	MAYOR CAPELLAN CASTRENSE	CUEVAS ROSARIO	ANGEL
269	MAYOR CAPELLAN CASTRENSE	SANTANA GUERRERO	DEMETRIO

270	MAYOR LIC. EN INFORMATICA	FLORENTINO MOREL	MANUEL DARIO
271	MAYOR TEC. DE COMUNICACIONES	JIMENEZ ALMONTE	LUIS MANUEL
272	MAYOR CONTABLE	REYES BRITO	VIRGINIA
273	MAYOR CONTADOR	AQUINO ESPINAL	ARTURO ARAMIS
274	MAYOR CONTADOR	MARTE RODRIGUEZ	CARLOS JOSE
275	MAYOR CONTADOR	ROJAS NUÑEZ	ABEL ERNESTO
276	MAYOR MECANICO	VARGAS OLIVO	HIPOLITO BENIGNO
277	MAYOR MECANICO AVIACION	ALVAREZ MEDINA	ELPIDIO V.
278	MAYOR ING. ELECTRICO	FERNANDEZ SANCHEZ	SEGUNDO FAUSTO
279	MAYOR LIC. EN PSICOLOGIA	BERNAL DE BRUGAL	CANDELARIA DE LA A
280	MAYOR LIC. EN PSICOLOGIA	HERNANDEZ ALCANTARA	MARIA ESPERANZA
281	MAYOR LIC. EN PSICOLOGIA	MEJIA DE JESUS	JUAN ANTONIO
282	MAYOR PERITO AGRONOMO	TIBURCIO DURAN	NELSON G.
283	MAYOR DEPORTISTA	ARANDEL	JUANA ROSARIO
284	MAYOR PROF. DE INGLES	CHAMOUN BRINZ	WADIH ANTONIO
285	CAPITAN	ABREU MENDEZ	NEWTON D.
286	CAPITAN	ABREU PEÑA	JOSE LUIS
287	CAPITAN	ABREU VENTURA	DANIEL
288	CAPITAN	ADAMES ALMONTE	ALEXANDER
289	CAPITAN	ADAMES ALMONTE	JUAN A.
290	CAPITAN	AGUILERA TRUJILLO	ENRIQUE
291	CAPITAN	ALMONTE CONSUEGRA	VIANNY
292	CAPITAN	ALMONTE RODRIGUEZ	YAMIL DE LA CRUZ
293	CAPITAN	ALVAREZ PEÑA	AQUILINO
294	CAPITAN	ALVAREZ ROMERO	HIDALGO
295	CAPITAN	AMADOR RUIZ	SANTIAGO
296	CAPITAN	AMPARO ESPIRITU	MELIDO
297	CAPITAN	ANGOMAS SANCHEZ	ROGELIO
298	CAPITAN	ANTIGUA ACTA	ELIAS BABY
299	CAPITAN	APOLINARIO MORA	ROBERTO
300	CAPITAN	AQUINO RODRIGUEZ	JUAN R.
301	CAPITAN	ARIAS DOMINGUEZ	NATANAEL
302	CAPITAN	ARIAS GRULLON	JIMY
303	CAPITAN	ARREDONDO PEREZ	JORGE MANUEL
304	CAPITAN	AYALA MENDEZ	JOSE L.
305	CAPITAN	AZA NUÑEZ	BERNARDO DE
306	CAPITAN	BAEZ RAMON	ADOLFO
307	CAPITAN	BASTARDO ZORRILLA	JOSE ALTAGRACIA
308	CAPITAN	BATISTA DURAN	SANTO
309	CAPITAN	BATISTA Y OVIEDO	ARSENIO
310	CAPITAN	BEN BIDO	DOMINGO ULISES
311	CAPITAN	BIDO Y BIDO	OBDULIO
312	CAPITAN	BRITO MATEO	CESAR
313	CAPITAN	CABRERA CUELLO	DAGARIS C.
314	CAPITAN	CACERES MEJIA	CAONABO
315	CAPITAN	CALCAÑO DE LA CRUZ	ROLANDO A.
316	CAPITAN	CAMILO MEJIA	HENRY L.
317	CAPITAN	CANELA ROSARIO	GREGORIO
318	CAPITAN	CAPELLAN LAJARA	CARLOS LUIS
319	CAPITAN	CARO CRUZ	CLEOPATRA A.

320	CAPITAN	CARRASCO PADILLA	YVAN ENRIQUE
321	CAPITAN	CASADO FIGUEREO	JUAN CARLOS
322	CAPITAN	CASILLA VOLQUEZ	AMBROCIO
323	CAPITAN	CASTILLO DE LA CRUZ	JOSE A.
324	CAPITAN	CASTILLO FELIZ	TOMAS
325	CAPITAN	CASTILLO FLORES	FRANK A.
326	CAPITAN	CASTILLO LANTIGUA	RAFAEL ANTONIO
327	CAPITAN	CASTILLO MENDOZA	SANTIAGO
328	CAPITAN	CASTILLO PASCUAL	VALENTIN
329	CAPITAN	CASTRO DISLA	FRANCIS M.
330	CAPITAN	CASTRO MUESES	GUARIONEX A.DE
331	CAPITAN	CEBALLOS TEJEDA	NELSON A.
332	CAPITAN	CELESTINO ROSARIO	BENEDICTO ANT.
333	CAPITAN	CESPEDES TEJERA	FELIPE N.
334	CAPITAN	CORSINO	AGUSTIN
335	CAPITAN	CRUZ ARIAS	RICARDO
336	CAPITAN	CRUZ BAEZ	RAFAEL ANT.
337	CAPITAN	CRUZ CONCEPCION	ALFREDO DE LA
338	CAPITAN	CRUZ DE JESUS	JOSE RAFAEL
339	CAPITAN	CRUZ DE LA CRUZ	NATIVIDAD DE LA
340	CAPITAN	CRUZ PICHARDO	FRANCISCO ANT. D L
341	CAPITAN	CRUZ REYES	JOSE
342	CAPITAN	CRUZ SOLANO	ERICK TOMAS
343	CAPITAN	CRUZ Y CRUZ	ALEJO ANTONIO
344	CAPITAN	CUELLO URBAEZ	RADHAMES A.
345	CAPITAN	CUETO GUZMAN	EDDY F.
346	CAPITAN	CUEVAS COMPRES	PEDRO
347	CAPITAN	CUEVAS ENCARNACION	ESTEBAN
348	CAPITAN	CUEVAS NOVAS	CARLOS MANUEL
349	CAPITAN	DE LO SANTO	RUDECINDO
350	CAPITAN	DE OLEO OGANDO	ANAIBONI EURIBIADE
351	CAPITAN	DIAZ JIMENEZ	YURELIS
352	CAPITAN	DIAZ MORETA	EDUARD
353	CAPITAN	DIAZ OLIVERO	ALNARDO
354	CAPITAN	DIAZ TRINIDAD	GAVINO MARTIRES
355	CAPITAN	DISLA MONTAÑO	JOSE ANT.
356	CAPITAN	DOTEL SIERRA	FELIX FAUSTINO
357	CAPITAN	DUARTE FLORENCIO	RAMON
358	CAPITAN	ENCARNACION DE PEÑA	MARCEL FELIPE
359	CAPITAN	ENCARNACION HERNANDEZ	GERALDINO
360	CAPITAN	ENCARNACION MATEO	EDGAR A.
361	CAPITAN	ENCARNACION MONTERO	LORIS A.
362	CAPITAN	ENCARNACION REYES	JESUS RAMON
363	CAPITAN	ENCARNACION VALDEZ	EULOGIO RAMIRO
364	CAPITAN	ERICKSON GENAO	GRIZTKO ARKA
365	CAPITAN	ESTRELLA BALBUENA	JUAN
366	CAPITAN	FELIZ ANGOMAS	MANUEL E.
367	CAPITAN	FELIZ ANGOMAS	MATIAS
368	CAPITAN	FELIZ CARRASCO	RAMON AMPARO
369	CAPITAN	FELIZ JIMENEZ	MANUEL DE LOS S

370	CAPITAN	FELIZ PIÑEYRO	LUIS
371	CAPITAN	FERNANDEZ	ALDO RAMON
372	CAPITAN	FERNANDEZ ESTRELLA	DARIO ANTONIO
373	CAPITAN	FERNANDEZ HERNANDEZ	AMERICO
374	CAPITAN	FERNANDEZ SANCHEZ	MILTON ANT.
375	CAPITAN	FERNANDEZ TAPIA	EMMANUEL ANTONIO
376	CAPITAN	FIGUEROA GERMAN	ROBERT FCO.
377	CAPITAN	FLORENTINO CASILLA	SANTIAGO
378	CAPITAN	FLORENTINO QUEVEDO	CESAR
379	CAPITAN	FLORES LUCIANO	JUAN C.
380	CAPITAN	FLORIAN THEN	JAVIER ANTONIO
381	CAPITAN	FRANCISCO RAFAEL	UBALDINO
382	CAPITAN	FRANCO PEGUERO	MARIBEL
383	CAPITAN	FRANJUL MINIÑO	JOSE ANIBAL
384	CAPITAN	FRONTAL CARRANT	RUBEN A.
385	CAPITAN	FULCAR PEREZ	FRANKLIN
386	CAPITAN	GARCIA ABREU	LIZANDRO FCO.
387	CAPITAN	GARCIA CABRERA	FRANCIS DE C.
388	CAPITAN	GARCIA CORPORAN	ALEXIS O.
389	CAPITAN	GARCIA MEDINA	JUANITO
390	CAPITAN	GARCIA RODRIGUEZ	LENNYN J.
391	CAPITAN	GARCIA SANTANA	JOSE R.
392	CAPITAN	GARCIA TORRES	LENNYN L.
393	CAPITAN	GERARDO VELEZ	JACINTO DEL PILAR
394	CAPITAN	GERMAN JORGE	JOSE AGUSTIN
395	CAPITAN	GERVACIO MATOS	LUIS ALFREDO
396	CAPITAN	GIL ROSARIO	FABIAN
397	CAPITAN	GIL UREÑA	FELIX ANTONIO
398	CAPITAN	GOICO LOPEZ	PARIS C.
399	CAPITAN	GONZALEZ JORGE	JOSE LUIS
400	CAPITAN	GUANCE MONTERO	JOSE ALTAGRACIA
401	CAPITAN	GUERRERO MATEO	TEOFILO
402	CAPITAN	GUERRERO PEÑA	JOSE G.
403	CAPITAN	GUERRERO VALENZUELA	LEONARDO
404	CAPITAN	GUTIERREZ PUNTIER	LEONER A.
405	CAPITAN	GUZMAN DURAN	VICTOR VLADIMIR
406	CAPITAN	GUZMAN ESCARRAMAN	PEDRO MANUEL
407	CAPITAN	GUZMAN JIMENEZ	JOSE ANT.
408	CAPITAN	GUZMAN RODRIGUEZ	ELVYN
409	CAPITAN	GUZMAN SANTANA	JOSE L.
410	CAPITAN	HENRIQUEZ ALMANZAR	CARLOS E.
411	CAPITAN	HEREDIA MARTINEZ	ANGEL M.
412	CAPITAN	HEREDIA PEREZ	ANGEL ROSARIO
413	CAPITAN	HERNANDEZ ANTIGUA	JOSE A.
414	CAPITAN	HERNANDEZ FERNANDEZ	FRANKLIN
415	CAPITAN	HERNANDEZ RIVERA	RAFAEL
416	CAPITAN	HIRUJO REYES	FRANK ALB.
417	CAPITAN	HOEPELMAN ESPINAL	IVAN
418	CAPITAN	JAQUEZ MORETA	JULIAN ELIAS
419	CAPITAN	JEREZ ESPAILLAT	ORLANDO

420	CAPITAN	JESUS LORA	PAULINO DE
421	CAPITAN	JIMENEZ ARCINIEGA	GUILLERMO
422	CAPITAN	JIMENEZ CANARIO	CIRIACO
423	CAPITAN	JIMENEZ DIAZ	JESUS MARIA
424	CAPITAN	JIMENEZ SANTOS	GILBERTO
425	CAPITAN	JIMENEZ SEVERINO	FRANK FELIX
426	CAPITAN	JIMENEZ VICIOSO	AGUSTIN
427	CAPITAN	JORGE CARVAJAL	GUILLERMO
428	CAPITAN	LARA MATEO	ANIBAL
429	CAPITAN	LEDESMA GAMBOA	MANUEL ANTONIO
430	CAPITAN	LEDESMA SEGURA	LIBRADO
431	CAPITAN	LEDESMA VALLEJO	XENIA A.
432	CAPITAN	LEONARDO NUÑEZ	ARSENIO A.
433	CAPITAN	LIRANZO LORENZO	MARINO
434	CAPITAN	LIRANZO LORENZO	TEODORO
435	CAPITAN	LIRANZO Y LIRANZO	JUAN DE DIOS
436	CAPITAN	LIRIANO GONZALEZ	OSCANIO
437	CAPITAN	LIRIANO NUÑEZ	JORGE L.
438	CAPITAN	LIZARDO SURIEL	LUIS
439	CAPITAN	LORA DURAN	PABLO ANTONIO
440	CAPITAN	LORENZO ESPINOSA	FELIX
441	CAPITAN	LORENZO LARA	LUIS EMILIO
442	CAPITAN	LORENZO MARIÑEZ	TOMAS
443	CAPITAN	LORENZO MARTINEZ	SILVIO
444	CAPITAN	LORENZO OGANDO	SALVADOR
445	CAPITAN	LUNA ALMONTE	EDGAR
446	CAPITAN	LUNA CORDERO	MANUEL ANT.
447	CAPITAN	MALDONADO Y MALDONADO	RAFAEL
448	CAPITAN	MANZUETA ABAD	PELAGIO
449	CAPITAN	MANZUETA MERCEDES	JUAN G.
450	CAPITAN	MARIANO OVIEDO	ROBERTO ANT.
451	CAPITAN	MARTE ALVAREZ	RAFAEL MELIDO
452	CAPITAN	MARTE DE JESUS	LIVORIO
453	CAPITAN	MARTE NOVA	JUAN FRANCISCO
454	CAPITAN	MARTINEZ MARTINEZ	JOSE LUIS
455	CAPITAN	MARTINEZ VALENZUELA	ANTONIO
456	CAPITAN	MARTINEZ PEREZ	PEDRO CELESTINO
457	CAPITAN	MATEO ENCARNACION	ALFREDO
458	CAPITAN	MATEO RAMIREZ	CESAR
459	CAPITAN	MATOS CUEVAS	WILSON
460	CAPITAN	MATOS Y MATOS	LUIS E.
461	CAPITAN	MATOS Y MATOS	MANUEL JOSE
462	CAPITAN	MEDINA BAEZ	ROMILIO
463	CAPITAN	MEDINA DIAZ	JUSTINO ESTEBAN
464	CAPITAN	MEDINA FERRERAS	RAFAEL
465	CAPITAN	MEDINA MONTERO	JHOVANY
466	CAPITAN	MEDRANO PEREZ	JORGE A.
467	CAPITAN	MEJIA CONTRERAS	JOSE ALTAGRACIA
468	CAPITAN	MEJIA CONTRERAS	LUCIANO A.

469	CAPITAN	MEJIA DIAZ	JOW LEE
470	CAPITAN	MEJIA Y MEJIA	BASILIO
471	CAPITAN	MELLA MARTINEZ	LUIS GEORGILIO
472	CAPITAN	MENDEZ FELIZ	CARLOS J.
473	CAPITAN	MENDEZ RAMIREZ	FRANCISCO
474	CAPITAN	MENDEZ VOLQUEZ	EDUARD OSVALDO
475	CAPITAN	MOJICA SIME	RICARDO
476	CAPITAN	MOLINA DIAZ	FRANK KELY
477	CAPITAN	MONTERO HEREDIA	MIGUEL EMILIO
478	CAPITAN	MONTERO MORA	YODETO
479	CAPITAN	MONTERO POCHE	MAXIMO
480	CAPITAN	MONTERO Y MONTERO	HECTOR
481	CAPITAN	MONTILLA ALMANZAR	WASCAR A.
482	CAPITAN	MORA BAEZ	JOSE VIRGILIO
483	CAPITAN	MOREL DE DIOS	JORGE L.
484	CAPITAN	MOREL MATEO	FAUSTO O.
485	CAPITAN	MOREL MOTA	HUMBERTO
486	CAPITAN	MORETA FERRERAS	EVARISTO
487	CAPITAN	MORILLO DIAZ	FERNANDO
488	CAPITAN	MORILLO DURAN	JUAN ALBERTO
489	CAPITAN	MOTA ORTEGA	CARLOS ROBIN
490	CAPITAN	NAVARRO MATOS	JOSE M.
491	CAPITAN	NIEVES RECIO	RAFAEL MAURICIO
492	CAPITAN	NIN MATOS	ORMELIO
493	CAPITAN	NINA MEDINA	ELIECEL
494	CAPITAN	NINA VASQUEZ	ANTONIO CONCEPCION
495	CAPITAN	NOBOA PEREZ	RAMON LORENZO
496	CAPITAN	NOLASCO NUÑEZ	MAXIMO
497	CAPITAN	NOVA Y NOVA	LEOPOLDO
498	CAPITAN	NOVAS ALCANTARA	FREDDY
499	CAPITAN	NOVAS MEDRANO	JOSE ALT.
500	CAPITAN	NUÑEZ MARTINEZ	CELIS ANTONIO
501	CAPITAN	OGANDO GUZMAN	FELIX MARIA
502	CAPITAN	OLIVERO RAMOS	RAMON ANTONIO
503	CAPITAN	OTAÑO D'OLEO	NARCISO
504	CAPITAN	OVALLE HERNANDEZ	HECTOR
505	CAPITAN	OVALLE LUGO	DANTE LUIS
506	CAPITAN	OVALLES HERNANDEZ	NOLBERTO
507	CAPITAN	PADILLA MERCEDES	RAMON ANT.
508	CAPITAN	PAULINO DIAZ	LUCIANO ANTONIO
509	CAPITAN	PEPEN RIJO	NARCISO A.
510	CAPITAN	PERALTA PILARTE	JUAN ANT.
511	CAPITAN	PERALTA SANTOS	ALEXANDER
512	CAPITAN	PERALTA VICTORIO	JHOVANNY
513	CAPITAN	PERALTA VICTORIO	JIANDNY
514	CAPITAN	PERDOMO VALDEZ	DOMINGO
515	CAPITAN	PEREYRA SORIANO	SANTO TECO
516	CAPITAN	PEREZ ARTILES	FELIX FRANCISCO
517	CAPITAN	PEREZ DE LA PAZ	MILTON M.
518	CAPITAN	PEREZ FELIZ	CHRISTIAN

519	CAPITAN	PEREZ FORTUNA	JOSE ALTAGRACIA
520	CAPITAN	PEREZ JOSE	ESTEBAN MARINO
521	CAPITAN	PEREZ MEDINA	EDUARDO
522	CAPITAN	PEREZ MEDINA	OSCAR
523	CAPITAN	PEREZ MEDINA	VINICIO
524	CAPITAN	PEREZ MEDRANO	RODOLFO
525	CAPITAN	PEREZ RAMIREZ	ADOLFO
526	CAPITAN	PEREZ RODRIGUEZ	PEDRO
527	CAPITAN	PEREZ URBAEZ	DAVID
528	CAPITAN	PEREZ Y PEREZ	CORNELIO
529	CAPITAN	PEREZ Y PEREZ	RUBELIN
530	CAPITAN	PEÑA CRUZ	WILSON
531	CAPITAN	PEÑA HERNANDEZ	RICHARD I.
532	CAPITAN	PEÑA REYNOSO	SERGIO ANT.
533	CAPITAN	PICHARDO SOSA	PEDRO JOSE
534	CAPITAN	POCHE ROSARIO	ROBERTO ANTONIO
535	CAPITAN	POLANCO DEL ROSARIO	LUIS FELIPE
536	CAPITAN	POLANCO GOMEZ	REYNALDO
537	CAPITAN	PORTES ENCARNACION	JUDY V.
538	CAPITAN	PORTORREAL MONTERO	PORFIRIO
539	CAPITAN	POZO MONCION	EMILIO ANT.
540	CAPITAN	PUMAROL ALBA	MANUEL E.
541	CAPITAN	QUEZADA HEREDIA	UILLIAN
542	CAPITAN	QUEZADA NUÑEZ	CANDIDO
543	CAPITAN	RAMIREZ BAUTISTA	EUDYS M.
544	CAPITAN	RAMIREZ ENCARNACION	JESUS A.
545	CAPITAN	RAMIREZ MACKEY	ENRIQUE M.
546	CAPITAN	RAMIREZ MARTINEZ	ERIK FCO.
547	CAPITAN	RAMIREZ MENDEZ	JOSE H.
548	CAPITAN	RAMON GARCIA	VICTOR
549	CAPITAN	RAMOS REYES	ANGEL RAFAEL
550	CAPITAN	RAPOSO PEÑA	EKERS ERNESTO
551	CAPITAN	RECIO FLORIAN	MAXIMILIANO
552	CAPITAN	REYES CALDERON	PEDRO
553	CAPITAN	REYES DIAZ	HERMINIO
554	CAPITAN	REYES ESPEJO	RAFAEL ANT.
555	CAPITAN	REYES SEVERINO	CARLOS
556	CAPITAN	REYNOSO PEREZ	DOMINGO E.
557	CAPITAN	RICHIEZ PEREZ	SERGIO
558	CAPITAN	RIJO DE JESUS	JOAN ALBERTO
559	CAPITAN	RIVAS TRINIDAD	CASTILLO
560	CAPITAN	RIVERA LA HOZ	JOSE DOLORES
561	CAPITAN	RIVERA LOPEZ	JORGE A.
562	CAPITAN	ROA DE LA ROSA	RICHARD
563	CAPITAN	ROA VIDAL	RICHARD
564	CAPITAN	ROBLES LORENZO	CESAR
565	CAPITAN	RODRIGUEZ ALMANZAR	LEONCIO
566	CAPITAN	RODRIGUEZ BATISTA	RAFAEL H.
567	CAPITAN	RODRIGUEZ COSTE	JOSE H.
568	CAPITAN	RODRIGUEZ DE LA NUECES	JUSTO ALBERTO

569	CAPITAN	RODRIGUEZ DIAZ	CHARLES R.
570	CAPITAN	RODRIGUEZ MUÑOZ	JOSE P.
571	CAPITAN	RODRIGUEZ RAMIREZ	PEDRO MARCELINO
572	CAPITAN	RODRIGUEZ SUAREZ	CARLOS J.
573	CAPITAN	ROJAS BRITO	ANTONIO
574	CAPITAN	ROJAS BRITO	GUARIONEX
575	CAPITAN	ROMERO PINEDA	ALEARDO
576	CAPITAN	RONDON SOLER	JUAN ML.
577	CAPITAN	RONZINO DE JIMENEZ	MARIA ANTONIEZA
578	CAPITAN	ROSA CACERES	YSELSO DE LA
579	CAPITAN	ROSA CARRASCO	JULIO DE LA
580	CAPITAN	ROSA NUÑEZ	FRANCISCO DE LA
581	CAPITAN	ROSA Y DE LA ROSA	BOLIVAR DE LA
582	CAPITAN	ROSARIO AQUINO	JUAN FRANCISCO
583	CAPITAN	ROSARIO CORCINO	FRANCISCO
584	CAPITAN	SABET BRITO	ZOILO
585	CAPITAN	SALCEDO ALVARADO	RAFAEL ANTONIO
586	CAPITAN	SANCHEZ FAMILIA	ALEX
587	CAPITAN	SANTANA ARIAS	ESTEBAN
588	CAPITAN	SANTANA BASTARDO	MIGUEL ANTONIO
589	CAPITAN	SANTANA ESPINOSA	PORFIRIO
590	CAPITAN	SANTANA JIMENEZ	LEONARDO A.
591	CAPITAN	SANTANA MEJIA	RAMON FCO.DE JS.
592	CAPITAN	SANTANA PAYANO	ROBERTO
593	CAPITAN	SANTANA PEREZ	FRANCISCO
594	CAPITAN	SANTOS ABREU	EDWARD WILSON
595	CAPITAN	SANTOS CUETO	JUAN DE LOS
596	CAPITAN	SANTOS IMBERT	RAUL DE LOS
597	CAPITAN	SANTOS OVALLE	JOSE GERONIMO DE
598	CAPITAN	SEGURA ESPINOSA	ELVIS
599	CAPITAN	SEGURA LOPEZ	RAFAEL
600	CAPITAN	SENA GUZMAN	FRANCISCO
601	CAPITAN	SEVERINO CEDANO	DAGOBERTO
602	CAPITAN	SEVERINO DUARTE	JOSE N.
603	CAPITAN	SILVERIO SANTANA	MANUEL
604	CAPITAN	SOLANO ROSARIO	SUAREZ
605	CAPITAN	SOLER ROMERO	OMAR A.
606	CAPITAN	SOLIS ALCANTARA	ESTEBAN
607	CAPITAN	SOLIS ALCANTARA	FELIPE
608	CAPITAN	SOLIS UBRI	RAFAEL
609	CAPITAN	SOSA JIMENEZ	GENESIS
610	CAPITAN	SOTO FELIZ	ROBERTO
611	CAPITAN	SOTO MORENO	TEODORO VIDAL
612	CAPITAN	STAFFELD GOMEZ	MAXIMO
613	CAPITAN	SUERO DOMINGUEZ	FELIPE
614	CAPITAN	TAVAREZ SANTANA	JOSE A.
615	CAPITAN	TAVAREZ SAVIÑON	ALEJANDRO
616	CAPITAN	TAVERAS MORILLO	RAMON V.
617	CAPITAN	TIBURCIO VICTORIANO	GABRIEL
618	CAPITAN	TAVERAS Y TAVERAS	MIGUEL A.

619	CAPITAN	TORIBIO CASTRO	ANTONIO
620	CAPITAN	TORRENS VASQUEZ	RAFAEL
621	CAPITAN	TORRES DIAZ	RAFAEL ANT.
622	CAPITAN	TREMOLS CABRAL	CARMEN TERESA
623	CAPITAN	TRINIDAD PEREZ	PASCUAL
624	CAPITAN	UREÑA MARTINEZ	ALEXIS R.
625	CAPITAN	UREÑA MENDEZ	HECTOR RICARDO
626	CAPITAN	VALDEZ MARTE	RAMON
627	CAPITAN	VALDEZ SOLIS	NICOLAS
628	CAPITAN	VALDEZ VENTURA	JOSE FCO.
629	CAPITAN	VALENZUELA	ALFREDO
630	CAPITAN	VALENZUELA Y V.	MILTON O.
631	CAPITAN	VARGAS MENDEZ	ALEJANDRO ARTURO
632	CAPITAN	VARGAS RECIO	MARTIN
633	CAPITAN	VASQUEZ DIAZ	RAMON ANTONIO
634	CAPITAN	VASQUEZ VALENZUELA	JOSE E.
635	CAPITAN	VASQUEZ Y VASQUEZ	JOSE ALT.
636	CAPITAN	VELEZ MEJIA	LUIS
637	CAPITAN	VENTURA WILLIAMS	SANTO
638	CAPITAN	VENTURA Y VENTURA	FRANCISCO JOSE
639	CAPITAN	VERAS MARTINEZ	CARLOS ANT.
640	CAPITAN	VICIOSO BOCIO	LUIS E.
641	CAPITAN	VICIOSO MADE	VICTOR
642	CAPITAN	VILORIA OTAÑEZ	NELSON DE JESUS
643	CAPITAN	VIÑAS PAZ	OSCAR E.
644	CAPITAN	YNOA SANCHEZ	JOSE AGUSTIN
645	CAPITAN MEDICO	ALCANTARA DE LOS STOS.	KIRSIS Y.
646	CAPITAN MEDICO	ALVAREZ FELIZ	PATRICIA MARIA
647	CAPITAN MEDICO	BATISTA MATOS	POLIBIO
648	CAPITAN MEDICO	CARO MEDINA	BEATRIZ ALT.
649	CAPITAN MEDICO	CARVAJAL SALVADOR	SANTA
650	CAPITAN MEDICO	CASILLA DE LEON	EDDY MARCELINO
651	CAPITAN MEDICO	CASTILLO REYES	MARIA RAMONA
652	CAPITAN MEDICO	CID Y CID	RAFAEL ARTURO
653	CAPITAN MEDICO	COLON ROSARIO	DARIO MACELINO
654	CAPITAN MEDICO	CONTRERAS VALENZUELA	MARIA ELENA
655	CAPITAN MEDICO	CORNIELLE MATOS	GLISELDA AMANDA
656	CAPITAN MEDICO	CUBILETE SANCHEZ	GAIRA E.
657	CAPITAN MEDICO	CUEVAS MOSQUEA	TERESA MARIA
658	CAPITAN MEDICO	ESPAILLAT PEÑA	VICTOR M.
659	CAPITAN MEDICO	FERNANDEZ POLANCO	YOANNY CELESTE
660	CAPITAN MEDICO	FRANCIS LUGO	ALEJANDRO ANT.
661	CAPITAN MEDICO	GONZALEZ BACO	WIGBERTO B.
662	CAPITAN MEDICO	GUZMAN NUEZ	DORKA DEL CARMEN
663	CAPITAN MEDICO	HERRERA PICHARDO	MARGARITA
664	CAPITAN MEDICO	JIMENEZ SOLER	WILFREDO ALEXIS
665	CAPITAN MEDICO	LOPEZ AMPARO	JACKELINE DEL R.
666	CAPITAN MEDICO	MARTINEZ HERNANDEZ	FELICIA RAMONA
667	CAPITAN MEDICO	MATEO SANTOS	PABLO C.
668	CAPITAN MEDICO	MEDRANO GUZMAN	PEDRO

669	CAPITAN MEDICO	MEJIA FRANCO	ROSANNA ISABEL
670	CAPITAN MEDICO	ORTIZ PEPEN	CLARA MAGDALENA
671	CAPITAN MEDICO	PAREDES APONTE	RAMON JOSE
672	CAPITAN MEDICO	PERDOMO CUEVAS	HOLANDO
673	CAPITAN MEDICO	PEREZ UBRI	LESLIE YANEHT
674	CAPITAN MEDICO	PEÑA DIAZ	SILVIO T.
675	CAPITAN MEDICO	PEÑA NUÑEZ	MARIA
676	CAPITAN MEDICO	POLANCO SANTOS	CRISTIAN ANTONIA
677	CAPITAN MEDICO	REYES ABREU	MARIA DE LOS A.
678	CAPITAN MEDICO	RODRIGUEZ ARTILES	CANDIDO ERNESTO
679	CAPITAN MEDICO	ROMAN DE OBJIO	NINOSKA MILDRE
680	CAPITAN MEDICO	ROSARIO BAEZ	YUDELCA MERILYN
681	CAPITAN MEDICO	SOTO THORMANN	CLAUDINE
682	CAPITAN MEDICO	TAVERAS RODRIGUEZ	JOSE RADHAMES
683	CAPITAN MEDICO	UCETA NUÑEZ	RAFAEL ANT.
684	CAPITAN MEDICO	VARELA JIMENEZ	SERGIO HERMINIO
685	CAPITAN MEDICO	WILLIAMS SANTANA	SILVIO
686	CAPITAN MED.PEDIATRA	SANTANA PAULINO	INES E.
687	CAPITAN MED.ANESTESIOLOGO	FRIAS LOPEZ	NELSON ANTONIO
688	CAPITAN MED.ANESTESIOLOGO	MESA JIMENEZ	DIMAS
689	CAPITAN MED.ANESTESIOLOGO	MUÑOZ JAVIER	KENIA YOCASTA
690	CAPITAN MED.GINECO-OBST.	ACOSTA SANTANA	FRANCISCO ANT.
691	CAPITAN MED.GINECO-OBST.	PEÑA MENA	CELIA MARIA
692	CAPITAN MED.ENDOCRINOLOGO	ENCARNACION MINIER	JUANA MARIA
693	CAPITAN MED. EPIDEMIOLOGO	JAQUEZ RODRIGUEZ	SOCRATES A.
694	CAPITAN MED. INFECT.	CAMILO REYNOSO	ANGIOLINA ALT.
695	CAPITAN MED. PSICOLOG.	LORENZO OGANDO	EUGENIA
696	CAPITAN MED. PSICOLOG.	ROJAS VEGA	LUZ AMPARO
697	CAPITAN MED. PSICOLOG.	SUAREZ RUIZ	BELKIS MIGUELINA
698	CAPITAN DENTISTA	AYALA OVIEDO	KARLA CORAYNE
699	CAPITAN DENTISTA	BAYARD GARCIA	JUAN RAMON
700	CAPITAN DENTISTA	CABRERA OVALLE	VICTOR ML.ANT.
701	CAPITAN DENTISTA	COLUMNA GOICO	ZAIDA ELUPINA
702	CAPITAN DENTISTA	CRUZ MONTERO	MARIS YOSELYN
703	CAPITAN DENTISTA	DOMINGUEZ PUELLO	SANDRA ALT.
704	CAPITAN DENTISTA	ESTEVEZ ECKERT	VILMA JACQUELINE
705	CAPITAN DENTISTA	FAMILIA MARTINEZ	CARMEN ANA
706	CAPITAN DENTISTA	FERNANDEZ GUZMAN	ANA ROSAIDA
707	CAPITAN DENTISTA	FIGUEREO CUEVAS	MARIANELA
708	CAPITAN DENTISTA	GUZMAN COMPRES	JOSE ADAMS FCO.
709	CAPITAN DENTISTA	LORENZO FLORENTINO	ALBERTO
710	CAPITAN DENTISTA	MEDINA GONZALEZ	OMAR
711	CAPITAN DENTISTA	MEJIA LEDESMA	ZOBEIDA
712	CAPITAN DENTISTA	NOBOA CORNIELLE	GUAROA D.
713	CAPITAN DENTISTA	PEREZ BELLO	MAGNOLIA DEL S.
714	CAPITAN DENTISTA	PEREZ HERNANDEZ	CARMEN LUISA
715	CAPITAN DENTISTA	QUEVEDO ROSARIO	NANCIS
716	CAPITAN DENTISTA	RESTITUYO AMPARO	ABEL ANTONIO
717	CAPITAN DENTISTA	RICART GARCIA	LILLIAM JOSEFINA
718	CAPITAN DENTISTA	RODRIGUEZ CESPEDES	CONFESOR

719	CAPITAN DENTISTA	RODRIGUEZ JAVIER	MIURKA MIGNOLIA
720	CAPITAN DENTISTA	ROSA DURAN	JOSEFINA
721	CAPITAN DENTISTA	SANTOS SANCHEZ	WILLIAMS DE LOS
722	CAPITAN PILOTO	ARES GOMEZ	OSCAR L.
723	CAPITAN PILOTO	CABRAL PEREZ	PEDRO H.
724	CAPITAN PILOTO	CASTILLO TERRERO	RICARDO A.
725	CAPITAN PILOTO	REYES MORALES	GUSTAVO
726	CAPITAN PILOTO	RIJO GOMEZ	RANDOLFO
727	CAPITAN PILOTO	SANTIAGO PEREZ	LUIS RAFAEL
728	CAPITAN PILOTO	SANTOS SANCHEZ	PETER A.
729	CAPITAN CUERPO MEDICO	PIÑA BOURGET	CARLOS ANGEL
730	CAPITAN ABOGADO	BRUGAL PAIEWONSKY	MIRTHA L.
731	CAPITAN ABOGADO	GONDREZ DILONE	ANTONIO MARIA
732	CAPITAN ABOGADO	MEDINA CAMINERO	MIGUEL SACARIAS
733	CAPITAN ABOGADO	MEJIA MARTINEZ	JOSE FCO.
734	CAPITAN ABOGADO	PAUL FLORIAN	MANUEL ANTONIO
735	CAPITAN ABOGADO	PEREZ BELLO	LUZ ALTAGRACIA
736	CAPITAN ABOGADO	PEREZ FELIZ	EQUIS
737	CAPITAN ABOGADO	PEREZ RAMIREZ	FERMIN
738	CAPITAN ABOGADO	PEREZ Y PEREZ	HECTOR MANUEL
739	CAPITAN ABOGADO	ROA ROA	ENRIQUE ANTONIO
740	CAPITAN ABOGADO	RODRIGUEZ BAUTISTA	NOE RAFAEL
741	CAPITAN ABOGADO	ROSARIO PANIAGUA	GUILLERMO W.
742	CAPITAN ABOGADO	SOSA PEGUERO	PEDRO
743	CAPITAN ABOGADO	UBRI BOCIO	CESAR AUGUSTO
744	CAPITAN ABOGADO	UBRI MEDINA	ARCADIO
745	CAPITAN ABOGADO	VALDEZ MONTERO	RAMON ANTONIO
746	CAPITAN ING. CIVIL	FANINI	MAX RAFAEL
747	CAPITAN ING. CIVIL	REYES MEDINA	ERICK ALFONSO
748	CAPITAN ING. AGRONOMO	GUZMAN MENDEZ	HECTOR E.
749	CAPITAN ING. AGRONOMO	TOLENTINO RAMIREZ	PRAGIDO ALBERTO
750	CAPITAN AGRIMENSOR	ENCARNACION RAMIREZ	MANUELCITO
751	CAPITAN ING. EN SISTEMAS	GOMEZ GUEVARA	LUIS ERNESTO
752	CAPITAN ING. EN SISTEMAS	GOMEZ REYES	OSCAR
753	CAPITAN CAPELLAN CASTRENSE	ARIAS BETANCOURT	RICARDO
754	CAPITAN CAPELLAN CASTRENSE	BONILLA PERALTA	JOAQUIN ANT.
755	CAPITAN CAPELLAN CASTRENSE	GUTIERREZ PEREZ	FRANCISCO HECTOR M
756	CAPITAN CAPELLAN CASTRENSE	SANTOS JIMENEZ	JUAN DE LOS
757	CAPITAN LIC. EN INFORMATICA	LORA BONILLA	ROCHI MANUEL
758	CAPITAN LIC. EN INFORMATICA	ROMERO GARCIA	SOCRATES A.
759	CAPITAN TEC. DE COMUNICACIONES	CIPION ENCARNACION	ALEJANDRO
760	CAPITAN TEC. DE COMUNICACIONES	QUEVEDO ROSARIO	FREDDY ANT.
761	CAPITAN CONTABLE	PEREZ NOVAS	LUZ BETHANIA
762	CAPITAN CONTADOR	AMADOR CUEVAS	PATRICIO
763	CAPITAN CONTADOR	CARABALLO Y CARABALLO	RAMON
764	CAPITAN CONTADOR	DIAZ ALCANTARA	TOMAS ENRIQUE
765	CAPITAN CONTADOR	HERNANDEZ VILLA	ALFA C.
766	CAPITAN CONTADOR	PEREZ MENDEZ	RAMIRO
767	CAPITAN CONTADOR	RICART TAVERAS	NANCY MIGUELINA
768	CAPITAN CONTADOR	SEPULVEDA MUÑOZ	ADRIANO

769	CAPITAN MECANICO	BATISTA DIAZ	SMELING
770	CAPITAN MECANICO	DIAZ FRIAS	VICTOR M.
771	CAPITAN MECANICO	PAULINO LANTIGUA	MANUEL DE JESUS
772	CAPITAN MECANICO	VALDEZ PLACENCIO	RAFAEL
773	CAPITAN EBANISTA	VICTORIANO VICTORIANO	DARIO
774	CAPITAN T.P.D.	BELLO PEREZ	ANGEL MANUEL
775	CAPITAN T.P.D.	GUZMAN DORREJO	TOMAS R.
776	CAPITAN T.P.D.	HEYAIME HOWLEY	PEDRO ELIAS
777	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	FIGUEROA HERNANDEZ	MARIA DEL C.
778	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	LEBRON SOLER	DEYANERIS
779	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	MEJIA ANTIGUA	GLADIS MARISOL
780	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	ORTIZ ANDUJAR	ALTAGRACIA E.
781	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	ORTIZ LOPEZ	MARCIA
782	CAPITAN LIC. EN BIOANALISIS	PEREZ POLANCO	DULCE MARIA
783	CAPITAN ELECTRICISTA	LOPEZ HERNANDEZ	JUAN FRANCISCO
784	CAPITAN DEPORTISTA	MARTINEZ ACOSTA	ORLANDO DOMINGO
785	CAPITAN TEC. EN INFORMATICA	GARRIDO PEREZ	JOSE NICOLAS
786	1ER.TTE.	ABAD VALLEJO	SERGIO
787	1ER.TTE.	ABREU CEBALLO	FRAN KEDY
788	1ER.TTE.	ABREU GALVAN	OSCAR
789	1ER.TTE.	ACEVEDO BONILLA	ANGEL
790	1ER.TTE.	ACEVEDO MARTINEZ	ROGER ANTONIO
791	1ER.TTE.	ACEVEDO MOREL	SIXTO
792	1ER.TTE.	ACEVEDO REYES	JESUS
793	1ER.TTE.	ACEVEDO SALDIVAR	JORGE
794	1ER.TTE.	ACOSTA JAQUEZ	ELVIS
795	1ER.TTE.	ACOSTA MACHADO	MARIO A.
796	1ER.TTE.	ACOSTA SUSANA	FERMIN
797	1ER.TTE.	ACOSTA VALDEZ	LUIS ALFONSO
798	1ER.TTE.	ADAMES ALMONTE	RAMON ANT.
799	1ER.TTE.	ADAMES D'OLEO	MAXIMO
800	1ER.TTE.	ADAMES PIRON	CARLOS MANUEL
801	1ER.TTE.	ALBA DALMASI	ANDRES FCO.
802	1ER.TTE.	ALBURQUERQUE CASTILLO	JOSE MANUEL
803	1ER.TTE.	ALCANTARA CACERES	JUAN A.
804	1ER.TTE.	ALCANTARA DE LOS S.	JULIAN
805	1ER.TTE.	ALCANTARA ENCARNACION	MARINO
806	1ER.TTE.	ALCANTARA FLORENTINO	SALVADOR
807	1ER.TTE.	ALCANTARA JIMENEZ	RAFAEL
808	1ER.TTE.	ALCANTARA LUCIANO	WILTON
809	1ER.TTE.	ALCANTARA MATOS	JUAN ANTONIO
810	1ER.TTE.	ALCANTARA NICACIO	VALERIO
811	1ER.TTE.	ALCANTARA PEREZ	DANIEL
812	1ER.TTE.	ALCANTARA PEREZ	RAMON
813	1ER.TTE.	ALCANTARA PINALES	CATALINO
814	1ER.TTE.	ALCANTARA RAMIREZ	DOMINGO
815	1ER.TTE.	ALCANTARA Y ALCANTARA	CESAR
816	1ER.TTE.	ALEGRIA QUELLY	RAFAEL
817	1ER.TTE.	ALEJO MARIA	JUAN JOSE
818	1ER.TTE.	ALEVANTE VERAS	JESUS MARIA

819	1ER.TTE.	ALGARROBA CUEVAS	BELARMINIO
820	1ER.TTE.	ALMANZAR MONTEAGUDO	DAYHANA VIRGINIA
821	1ER.TTE.	ALMONTE ROQUE	VICENTE
822	1ER.TTE.	ALMONTE UCETA	TEOFILO AQUILINO
823	1ER.TTE.	ALVAREZ ROSARIO	FERNANDO
824	1ER.TTE.	ALVAREZ VASQUEZ	VICTOR RAMON
825	1ER.TTE.	AMARANTE PEREZ	NEY
826	1ER.TTE.	ANDUJAR MATOS	SANTOS
827	1ER.TTE.	ANDUJAR REYNOS0	VICTOR F.
828	1ER.TTE.	ANTIGUA DE JESUS	ELADIO
829	1ER.TTE.	AQUINO CASTILLO	JUAN ANTONIO
830	1ER.TTE.	AQUINO CONSTANZO	EUSEBIO
831	1ER.TTE.	AQUINO DE LEON	ANIBAL
832	1ER.TTE.	AQUINO GARCIA	CATALINO
833	1ER.TTE.	AQUINO GARCIA	SANTIAGO ANTONIO
834	1ER.TTE.	AQUINO LARA	AQUILINO
835	1ER.TTE.	AQUINO LIRANZO	EULOGIO
836	1ER.TTE.	AQUINO MARTE	AGUSTIN
837	1ER.TTE.	AQUINO MONTERO	IGNACIO
838	1ER.TTE.	AQUINO OGANDO	MAXIMO
839	1ER.TTE.	ARAUJO ENCARNACION	DARMACIO
840	1ER.TTE.	ARAUJO VICTORIANO	JUAN PABLO
841	1ER.TTE.	ARIAS LUGO	FELIPE
842	1ER.TTE.	ARIAS PAULINO	RICHARD D.
843	1ER.TTE.	ARNO RODRIGUEZ	FRANCISCO
844	1ER.TTE.	ASENCIO ALMONTE	MARCOS ANTONIO
845	1ER.TTE.	ASTACIO MONTERO	ISMAEL
846	1ER.TTE.	AVELINO CANELO	GREGORIO
847	1ER.TTE.	AYBAR CAMPOS	SANTIAGO
848	1ER.TTE.	AZA MEJIA	FRANCISCO ALBERTO
849	1ER.TTE.	AZA MINAYA	JOSE ANTONIO DE
850	1ER.TTE.	BAEZ	GUALBERTO
851	1ER.TTE.	BAEZ RAMON	FRANCISCO
852	1ER.TTE.	BAEZ RAMON	JUAN FRANCISCO
853	1ER.TTE.	BAEZ RODRIGUEZ	FREDDY DE JESUS
854	1ER.TTE.	BAEZ SORIANO	HECTOR AQUILES
855	1ER.TTE.	BAEZ VARGAS	JUAN
856	1ER.TTE.	BALBUENA	DIOMEDES
857	1ER.TTE.	BALBUENA SURIEL	ANGEL ANTONIO
858	1ER.TTE.	BATISTA MATEO	RURICO
859	1ER.TTE.	BATISTA PEÑA	JUAN JOSE
860	1ER.TTE.	BATISTA ROMERO	FRANCISCO
861	1ER.TTE.	BAUSIER PEÑA	JOSE DANIEL
862	1ER.TTE.	BAUTISTA GARCIA	ADALBERTO A.
863	1ER.TTE.	BAUTISTA GARCIA	MARIO WILSON
864	1ER.TTE.	BAUTISTA GARCIA	RUBEN DARIO
865	1ER.TTE.	BAUTISTA LEBRON	RAMON
866	1ER.TTE.	BAUTISTA PEREZ	ROBERTO
867	1ER.TTE.	BAUTISTA Y BAUTISTA	ISABEL
868	1ER.TTE.	BAUTISTA Y BAUTISTA	YUBARYS

869	1ER.TTE.	BAUTISTA Y FORTUNA	JULIO PERSIO
870	1ER.TTE.	BEATO CRUZ	LEONCIO
871	1ER.TTE.	BEATO JIMENEZ	JOAQUIN ANTONIO
872	1ER.TTE.	BEATO RAMOS	PEDRO ANTONIO
873	1ER.TTE.	BELLO CUEVAS	JOSE ORTILIANO
874	1ER.TTE.	BELTRAN GARCIA	VIRGILIO
875	1ER.TTE.	BELTRAN REYNOSO	JOSE M.
876	1ER.TTE.	BELTRE BELTRE	BIENVENIDO
877	1ER.TTE.	BENITEZ SENA	WILSON
878	1ER.TTE.	BERAS REYES	EMILIO ANTONIO
879	1ER.TTE.	BERAS UREÑA	RAFAEL
880	1ER.TTE.	BERIGUETE ROMERO	RUBEN D.
881	1ER.TTE.	BERIHUETE LORENZO	VIRGILIO
882	1ER.TTE.	BERIHUETE Y ROSARIO	MARCOS
883	1ER.TTE.	BERNABE	APOSTOL
884	1ER.TTE.	BIDO RIVERA	MILCIADES
885	1ER.TTE.	BLANCO BERAS	RAMON ANTONIO
886	1ER.TTE.	BOBADILLA BALTAZAR	FREMIO JOAQUIN
887	1ER.TTE.	BOCIO FORTUNA	ADRIANO
888	1ER.TTE.	BONILLA GOMEZ	MARCOS
889	1ER.TTE.	BONILLA MORFE	VALERIO
890	1ER.TTE.	BORBON RODRIGUEZ	RAMON DANIEL
891	1ER.TTE.	BRAZOBAN BELEN	CESAREO
892	1ER.TTE.	BRITO MATOS	ABELARDO
893	1ER.TTE.	BURGOS CURIEL	FERNADO DE JESUS
894	1ER.TTE.	BURGOS GOMERA	RAMON IGNACIO
895	1ER.TTE.	BURGOS MOREL	LUIS RAFAEL
896	1ER.TTE.	CABA FERNANDEZ	JUNIOR R.
897	1ER.TTE.	CABALLERO SANTOS	CARLOS
898	1ER.TTE.	CABREJA CORDERO	JOSE
899	1ER.TTE.	CABRERA ADAMES	MAXIMINO
900	1ER.TTE.	CABRERA BERIGUETE	MINAYA
901	1ER.TTE.	CABRERA CASTILLO	SEBERO
902	1ER.TTE.	CABRERA MONTE DE OCA	MEDINA
903	1ER.TTE.	CABRERA MUÑOZ	VICTOR MANUEL
904	1ER.TTE.	CABRERA SANCHEZ	RUBEN
905	1ER.TTE.	CABRERA VALDEZ	PAULINO
906	1ER.TTE.	CABRERA VALDEZ	VICTORIANO
907	1ER.TTE.	CABRERA VERAS	MARCOS LORENZO
908	1ER.TTE.	CALDERON MOTA	RAMON
909	1ER.TTE.	CAMPOS ALMONTE	ISRAEL
910	1ER.TTE.	CANDELARIO NOVAS	FRANCISCO
911	1ER.TTE.	CANELA	BIBIANA
912	1ER.TTE.	CANELA CAPELLAN	JULIO CESAR
913	1ER.TTE.	CANELA NUÑEZ	RODOLFO RAFAEL
914	1ER.TTE.	CANELA VAQUERO	LIZANDRO
915	1ER.TTE.	CARABALLO GONZALEZ	JUAN FCO.
916	1ER.TTE.	CARDENAS ROSARIO	JUAN RAMON
917	1ER.TTE.	CARMEN VALDEZ	MARINO DEL
918	1ER.TTE.	CARMONA BRUJAN	ANTONIO

919	1ER.TTE.	CARO BRITO	RAFAEL
920	1ER.TTE.	CARO DIAZ	NICOLAS
921	1ER.TTE.	CARO VIVIECA	PEDRO ANTONIO
922	1ER.TTE.	CARRASCO FELIZ	DOMINGO
923	1ER.TTE.	CASILLA SUERO	JOSE JOAQUIN
924	1ER.TTE.	CASTILLO CABRERA	JOSE MARIA
925	1ER.TTE.	CASTILLO CESPEDES	JUAN ANIBAL
926	1ER.TTE.	CASTILLO FELIZ	DANIEL
927	1ER.TTE.	CASTILLO JIMENEZ	JHOEL
928	1ER.TTE.	CASTILLO ORTIZ	ERIC GERALDO
929	1ER.TTE.	CASTILLO REYES	JUAN ALBERTO
930	1ER.TTE.	CASTILLO SOLER	NICOLAS ENRIQUE
931	1ER.TTE.	CASTILLO TEJADA	FRANCISCO ANTONIO
932	1ER.TTE.	CASTILLO TEJADA	ISIDRO DE JESUS
933	1ER.TTE.	CASTRO UREÑA	LEONGINO
934	1ER.TTE.	CATIME HERNANDEZ	JOSE
935	1ER.TTE.	CAVALLO CUELLO	LUIS G.
936	1ER.TTE.	CEDANO GONZALEZ	GUMERCINDO
937	1ER.TTE.	CEDEÑO DEL ORBE	SEVERO DAVID
938	1ER.TTE.	CESPEDES SOSA	HILARIO DE LOS STO
939	1ER.TTE.	CHACON DE LEON	VIRGILIO
940	1ER.TTE.	CHAVEZ PERALTA	ROBERTO
941	1ER.TTE.	CHEVALIER CRUZ	BERNARDO
942	1ER.TTE.	CIPION MONTERO	DE LOS SANTOS
943	1ER.TTE.	CLASE ALVAREZ	RAMON
944	1ER.TTE.	CLASE MARTE	BENJAMIN
945	1ER.TTE.	CLAUDIO GOMEZ	JULIAN ANT.
946	1ER.TTE.	COLLADO ESPINAL	JOSE HUMBERTO
947	1ER.TTE.	COLLADO LORA	FELIX ANTONIO
948	1ER.TTE.	COLON JIMENEZ	SAMUEL ANTONIO
949	1ER.TTE.	COLON ROSARIO	FAUSTO FRANCISCO
950	1ER.TTE.	COMPRES PUNTIEL	RAMON ANT.
951	1ER.TTE.	CONSTANZA ALCANTARA	VICTORIANO
952	1ER.TTE.	CONTRERAS AQUINO	MARINO
953	1ER.TTE.	CONTRERAS GUERRERO	MAURICIO FREDDY
954	1ER.TTE.	CONTRERAS JIMENEZ	OTILIO
955	1ER.TTE.	CONTRERAS Y CONTRERAS	JEOVANNY
956	1ER.TTE.	CONTRERAS ZARZUELA	JOSE DEL CARMEN
957	1ER.TTE.	CORDERO BAQUERO	GERMAN
958	1ER.TTE.	CORDERO PEREZ	GUILLERMO
959	1ER.TTE.	CORONA JUMELLES	SIANO DE JESUS
960	1ER.TTE.	CORPORAN	JUAN
961	1ER.TTE.	CORPORAN DE LA ROSA	FELIX
962	1ER.TTE.	CORPORAN ROSARIO	LIBE
963	1ER.TTE.	CORSINO GUTIERREZ	JOSE VIRGILIO
964	1ER.TTE.	CRUZ BAEZ	MARCOS TULIO
965	1ER.TTE.	CRUZ CARELA	ISIDRO
966	1ER.TTE.	CRUZ CARRASCO	HECTOR RAFAEL
967	1ER.TTE.	CRUZ DE LA CRUZ	EDUARDO RAFAEL
968	1ER.TTE.	CRUZ DE LA CRUZ	ROSA HERMINIA

969	1ER.TTE.	CRUZ DE LA ROSA	LUIS DE LA
970	1ER.TTE.	CRUZ ENCARNACION	FULGENCIO J.DE LA
971	1ER.TTE.	CRUZ JIMENEZ	ARSENIO DE LA
972	1ER.TTE.	CRUZ PEREZ	JUANA DE LA
973	1ER.TTE.	CRUZ ROSARIO	JUAN P. DE LA
974	1ER.TTE.	CRUZ Y CRUZ	MARITZA ALT.
975	1ER.TTE.	CRUZ Y CRUZ	NELSON ALFREDO
976	1ER.TTE.	CUELLO CUELLO	JORGE
977	1ER.TTE.	CUELLO DE LA ROSA	ELIO
978	1ER.TTE.	CUEVAS	ANGEL
979	1ER.TTE.	CUEVAS	SANTOS PORFIRIO
980	1ER.TTE.	CUEVAS CARRASCO	LUIS
981	1ER.TTE.	CUEVAS CUEVAS	PEDRO
982	1ER.TTE.	CUEVAS FELIZ	ANULFO
983	1ER.TTE.	CUEVAS FELIZ	FRANCISCO
984	1ER.TTE.	CUEVAS FELIZ	JOSE MIGUEL
985	1ER.TTE.	CUEVAS FELIZ	RAFAEL
986	1ER.TTE.	CUEVAS GARCIA	MARCILIANO
987	1ER.TTE.	CUEVAS GOMEZ	DANIEL RAFAEL
988	1ER.TTE.	CUEVAS MATOS	ELADIO
989	1ER.TTE.	CUEVAS MEDRANO	NOEL DAVID
990	1ER.TTE.	CUEVAS MENDEZ	ALCIBIADES
991	1ER.TTE.	CUEVAS MOQUETE	LUZMINADO
992	1ER.TTE.	CUEVAS PEREZ	DOMINGO AQUILINO
993	1ER.TTE.	CUEVAS PEREZ	LUPE
994	1ER.TTE.	CUEVAS RAMIREZ	PASCUAL
995	1ER.TTE.	CUEVAS REYES	MARTIN
996	1ER.TTE.	CUEVAS SANTANA	MAURICIO MARTIRI
997	1ER.TTE.	CUEVAS SAVIÑON	RAFAEL
998	1ER.TTE.	CUSTODIO BELTRE	RAFAEL
999	1ER.TTE.	DE LA CURZ SOLER	RADHAMES
1000	1ER.TTE.	DE LA ROSA NUÑEZ	JACOBO ELIGIO
1001	1ER.TTE.	DELGADO CUEVAS	VICTORIANO
1002	1ER.TTE.	DIAZ	JOSE MIGUEL
1003	1ER.TTE.	DIAZ BELTRE	RAMON ELIAS
1004	1ER.TTE.	DIAZ CLASE	EDUARDO
1005	1ER.TTE.	DIAZ FERNANDEZ	JOSE RAFAEL
1006	1ER.TTE.	DIAZ GERALDINO	JULIO CESAR
1007	1ER.TTE.	DIAZ MORFA	DULCE MARIA DEL C.
1008	1ER.TTE.	DIAZ PAREDES	ALBERTO
1009	1ER.TTE.	DIAZ PEREZ	ALEJANDRO
1010	1ER.TTE.	DIAZ PEREZ	FREDDY
1011	1ER.TTE.	DIAZ PEREZ	HUGO ANTONIO
1012	1ER.TTE.	DIAZ RIVAS	HERMINIO
1013	1ER.TTE.	DIAZ SENA	NEGRO
1014	1ER.TTE.	DIAZ VALDEZ	BIENVENIDO
1015	1ER.TTE.	DIAZ VALDEZ	FELIPE
1016	1ER.TTE.	DIAZ VALDEZ	FRANCISCO OBISPO
1017	1ER.TTE.	DIAZ VALDEZ	PABLO Y.
1018	1ER.TTE.	DIAZ Y GONZALEZ	MANUEL

1019	1ER.TTE.	DISLA GUZMAN	LEONCIO
1020	1ER.TTE.	DUBOIS MENDEZ	MANUEL EMILIO
1021	1ER.TTE.	DURAN GARCIA	FELIX ANTONIO
1022	1ER.TTE.	DURAN MATOS	OMAR EMILIO
1023	1ER.TTE.	DUVAL MEDINA	RAYDER R.
1024	1ER.TTE.	DUVAL MENDEZ	PEDRO JULIO
1025	1ER.TTE.	ECHAVARRIA JAVIER	PURO
1026	1ER.TTE.	ECHAVARRIA SOTO	MARLEN ROMINA
1027	1ER.TTE.	ENCARNACION	CLEMENTE
1028	1ER.TTE.	ENCARNACION AMADOR	DIOGENES
1029	1ER.TTE.	ENCARNACION DIAZ	JAIME TOMA
1030	1ER.TTE.	ENCARNACION GARCIA	FRANCISCO
1031	1ER.TTE.	ENCARNACION RAMIREZ	AQUILES
1032	1ER.TTE.	ENCARNACION RAMIREZ	DOMINGO
1033	1ER.TTE.	ENCARNACION RECIO	SECUNDINO
1034	1ER.TTE.	ENCARNACION VICENTE	ADOLFO
1035	1ER.TTE.	ERAZO SERRANO	JULIO CESAR
1036	1ER.TTE.	ESCARRAMAN LORA	CESAR SALVADOR
1037	1ER.TTE.	ESCARRAMAN MINAYA	FRANCISCO ANT.
1038	1ER.TTE.	ESPEJO MATOS	NAPOLEON
1039	1ER.TTE.	ESPINAL GONZALEZ	JOSE R.
1040	1ER.TTE.	ESPINAL MEDRANO	PABLO
1041	1ER.TTE.	ESPINOSA MEJIA	MAXIMO
1042	1ER.TTE.	ESPINOSA RODRIGUEZ	EMILIO
1043	1ER.TTE.	ESPINOSA VALDEZ	PLINIO
1044	1ER.TTE.	ESTEBAN RUBESINDO	JUAN
1045	1ER.TTE.	ESTEVEZ RODRIGUEZ	ANTONIO
1046	1ER.TTE.	ESTRELLA DE LA CRUZ	MAXIMINIO ANTONIO
1047	1ER.TTE.	EUGENIA GUZMAN	LEONCIO
1048	1ER.TTE.	FAMILIA DIAZ	ROBERTO
1049	1ER.TTE.	FAMILIA PEREZ	ISAIAS
1050	1ER.TTE.	FAMILIA Y FAMILIA	FRANCISCO
1051	1ER.TTE.	FARRIÑA GARCIA	BIENVENIDO
1052	1ER.TTE.	FELIPE MEJIA	HIPOLITO
1053	1ER.TTE.	FELIZ AMADOR	JUAN DE LA CRUZ
1054	1ER.TTE.	FELIZ JOSE	ANDRES E.
1055	1ER.TTE.	FELIZ MARIA	SUAREZ
1056	1ER.TTE.	FELIZ PEREZ	CARLOS MANUEL
1057	1ER.TTE.	FELIZ RIVERA	PEDRO JULIO
1058	1ER.TTE.	FELIZ SUERO	FRANQUI
1059	1ER.TTE.	FELIZ VARGAS	MANUEL ANTONIO
1060	1ER.TTE.	FELIZ Y FELIZ	GREGORIO
1061	1ER.TTE.	FELIZ Y FELIZ	WASCAR
1062	1ER.TTE.	FERMIN CUEVAS	GILBERT A.
1063	1ER.TTE.	FERNANDEZ ESTRELLA	JORGE EUCLIDES
1064	1ER.TTE.	FERNANDEZ GUZMAN	AQUILINO
1065	1ER.TTE.	FERNANDEZ MARTE	PASCUAL
1066	1ER.TTE.	FERRERAS BENITEZ	NELSON RICARDO
1067	1ER.TTE.	FERRERAS MEDINA	DIONISIO
1068	1ER.TTE.	FERRERAS SEGURA	WILLIAMS

1069	1ER.TTE.	FIGUEREO CUELLO	LEONIDAS RADHAMES
1070	1ER.TTE.	FIGUEREO CUEVAS	VICTOR
1071	1ER.TTE.	FIGUEREO DIAZ	HOMERO
1072	1ER.TTE.	FIGUEREO MUÑOZ	CRISTIAN ANT.
1073	1ER.TTE.	FIGUEREO RAMON	BERNARDO
1074	1ER.TTE.	FLORENTINO MOREL	ANGELICA MARIA
1075	1ER.TTE.	FLORIAN MARTE	RAFAEL
1076	1ER.TTE.	FLORIAN PEREZ	MANUEL E.
1077	1ER.TTE.	FLORIAN RECIO	RUBER
1078	1ER.TTE.	FORTUNA ALCANTARA	CANDIDO
1079	1ER.TTE.	FORTUNA CABRERA	OSVALDO
1080	1ER.TTE.	FORTUNA GUZMAN	ROBERTO
1081	1ER.TTE.	FORTUNA JIMENEZ	ROLANDO OBISPO
1082	1ER.TTE.	FORTUNA ROSARIO	MAXIMO
1083	1ER.TTE.	FORTUNATO NAPOLES	NICOLAS
1084	1ER.TTE.	FRANCISCO COLON	RAMON
1085	1ER.TTE.	FRANCISCO HERNANDEZ	MIGUEL
1086	1ER.TTE.	FRANCO CRUZ	FAUSTINO M.
1087	1ER.TTE.	FRANCO VALENZUELA	RAMON ALCIDES
1088	1ER.TTE.	FRIAS GUILLEN	RAFAEL
1089	1ER.TTE.	FRIAS MOTA	MARCOS
1090	1ER.TTE.	FRIAS PINALES	RAMON
1091	1ER.TTE.	GALAN SANTANA	RAMON
1092	1ER.TTE.	GARCIA ABREU	JOSE C.
1093	1ER.TTE.	GARCIA DIAZ	JOSE EUGENIO
1094	1ER.TTE.	GARCIA ESCALANTE	PEDRO
1095	1ER.TTE.	GARCIA FERRERAS	VICTOR AMABLE
1096	1ER.TTE.	GARCIA NUÑEZ	ISSEN LEONIDAS
1097	1ER.TTE.	GARCIA PEREZ	EMERITO
1098	1ER.TTE.	GARCIA PEREZ	JOSE DE LOS SANTOS
1099	1ER.TTE.	GARCIA PIÑA	RAUL
1100	1ER.TTE.	GARCIA RAMIREZ	ROBERTO ANTONIO
1101	1ER.TTE.	GARCIA ROA	MIGUEL ANTONIO
1102	1ER.TTE.	GARCIA RODRIGUEZ	MARIA C.
1103	1ER.TTE.	GARCIA ROSARIO	HUGO
1104	1ER.TTE.	GARCIA SANTANA	DOMINGO
1105	1ER.TTE.	GARCIA SANTOS	OCTAVIO EDUVIGE
1106	1ER.TTE.	GARCIA Y GARCIA	PEDRO
1107	1ER.TTE.	GARCIA Y GARCIA	TOMAS
1108	1ER.TTE.	GAVILAN	LEONCIO
1109	1ER.TTE.	GAVILAN RAMIREZ	FREDDY
1110	1ER.TTE.	GENAO ENCARNACION	MICHAEL L.
1111	1ER.TTE.	GERALDO LORENZO	BOLIVAR
1112	1ER.TTE.	GERMAN ESPINAL	JULIAN AMPARO
1113	1ER.TTE.	GIL ABREU	REYNALDO
1114	1ER.TTE.	GOMEZ GARO	LUIS ERNESTO
1115	1ER.TTE.	GOMEZ JAQUEZ	DOMINGO DE JESUS
1116	1ER.TTE.	GOMEZ JAQUEZ	GENARO
1117	1ER.TTE.	GOMEZ MENDEZ	ROBERT ANT.
1118	1ER.TTE.	GOMEZ OGANDO	JOSE ALTAGRACIA

1119	1ER.TTE.	GOMEZ RODRIGUEZ	LUIS AMBIORIS
1120	1ER.TTE.	GONZALEZ ALCANTARA	IVAN P.
1121	1ER.TTE.	GONZALEZ CANDELARIO	CARLOS MARTIN
1122	1ER.TTE.	GONZALEZ CHALAS	RAFAEL EMILIO
1123	1ER.TTE.	GONZALEZ DE JESUS	SANTO
1124	1ER.TTE.	GONZALEZ ESTEVEZ	ADRIANO L.
1125	1ER.TTE.	GONZALEZ FIGUEROA	JUSTINO
1126	1ER.TTE.	GONZALEZ GONZALEZ	CRISTINO ANT.
1127	1ER.TTE.	GONZALEZ LIRIANO	JORGE
1128	1ER.TTE.	GONZALEZ MEJIA	GARCIA
1129	1ER.TTE.	GONZALEZ PEREZ	JEORGELIN
1130	1ER.TTE.	GONZALEZ RAMIREZ	SILFREDO RAFAEL
1131	1ER.TTE.	GONZALEZ REYES	JUAN H.
1132	1ER.TTE.	GONZALEZ RIVERA	MARINO ANT.
1133	1ER.TTE.	GONZALEZ VASQUEZ	CRISTOBAL
1134	1ER.TTE.	GONZALEZ Y GONZALEZ	LUIS RAFAEL
1135	1ER.TTE.	GRULLON LIRIANO	CRISTIAN
1136	1ER.TTE.	GUERRERO	AMAURIS FCO.
1137	1ER.TTE.	GUERRERO BAEZ	BETTY J.
1138	1ER.TTE.	GUERRERO BAUTISTA	PEDRO JULIO
1139	1ER.TTE.	GUERRERO EVANGELISTA	NOBEL N.
1140	1ER.TTE.	GUERRERO REYES	MILEDY ALT.
1141	1ER.TTE.	GUERRERO SANCHEZ	LUIS EMILIO
1142	1ER.TTE.	GUTIERREZ PIÑA	JOSE T.
1143	1ER.TTE.	GUZMAN BARRERA	ELADIO ANTONIO
1144	1ER.TTE.	GUZMAN MENDEZ	VICTOR CESAR
1145	1ER.TTE.	GUZMAN NOVAS	DELKIS RICARDO
1146	1ER.TTE.	GUZMAN PEREZ	ONESIMO
1147	1ER.TTE.	GUZMAN ROSARIO	JOSE ALT.
1148	1ER.TTE.	GUZMAN SANCHEZ	BENITO
1149	1ER.TTE.	GUZMAN SANTANA	JESUS DEL ROSARIO
1150	1ER.TTE.	GUZMAN TERRERO	ARIEL
1151	1ER.TTE.	HELENA BAEZ	PASCUAL RAFAEL
1152	1ER.TTE.	HENRIQUEZ DE JESUS	JUAN
1153	1ER.TTE.	HEREDIA ALCANTARA	AMAURY
1154	1ER.TTE.	HEREDIA DIAZ	LUIS FEDERICO
1155	1ER.TTE.	HEREDIA FELIZ	MANUEL
1156	1ER.TTE.	HEREDIA PEREZ	RUBEN NEFTALI
1157	1ER.TTE.	HEREDIA Y HEREDIA	NEXSON
1158	1ER.TTE.	HERNANDEZ ABREU	ANDREA JOSEFINA
1159	1ER.TTE.	HERNANDEZ ANGELES	JOSE R.
1160	1ER.TTE.	HERNANDEZ DURAN	RAMON
1161	1ER.TTE.	HERNANDEZ GIL	JOSE SALVADOR
1162	1ER.TTE.	HERNANDEZ MEJIA	MANUEL RAMON
1163	1ER.TTE.	HERNANDEZ MUÑOZ	ELENO
1164	1ER.TTE.	HERNANDEZ OSORIA	JUAN B.
1165	1ER.TTE.	HERNANDEZ VICIOSO	ARSENIO
1166	1ER.TTE.	HERRERA VASQUEZ	JUAN ML.
1167	1ER.TTE.	HICIANO HERNANDEZ	RAMON DOMINE
1168	1ER.TTE.	HICIANO HICIANO	NICOLAS

1169	1ER.TTE.	JAQUEZ AQUINO	GUILLERMO
1170	1ER.TTE.	JAQUEZ GORIS	JOSE JOAQUIN
1171	1ER.TTE.	JAQUEZ TRINIDAD	JUAN FRANCISCO
1172	1ER.TTE.	JAVIER DE LA CRUZ	ROGELIO
1173	1ER.TTE.	JAVIER MORALES	ERNESTO JULIO
1174	1ER.TTE.	JESUS BATISTA	ERNESTO DE
1175	1ER.TTE.	JESUS MARTE	FAUSTO RAFAEL
1176	1ER.TTE.	JESUS VIDAL	CANDERIO ANT.
1177	1ER.TTE.	JIMENEZ CONTRERAS	RADHAMES
1178	1ER.TTE.	JIMENEZ DE LOS SANTOS	JUAN
1179	1ER.TTE.	JIMENEZ DE LOS SANTOS	OVIDIO
1180	1ER.TTE.	JIMENEZ FABIAN	EUGENIO
1181	1ER.TTE.	JIMENEZ LEBRON	FRANCISCO
1182	1ER.TTE.	JIMENEZ LORA	EUSTACIA EUNICE
1183	1ER.TTE.	JIMENEZ MALDONADO	FELIPE ANTONIO
1184	1ER.TTE.	JIMENEZ MARIA	DIOGENES A.
1185	1ER.TTE.	JIMENEZ MESA	BENARDINO
1186	1ER.TTE.	JIMENEZ PAULINO	FELIX ANTONIO
1187	1ER.TTE.	JIMENEZ TORRES	FRANCIS ALB.
1188	1ER.TTE.	JIMENEZ VALDEZ	ELIGIO
1189	1ER.TTE.	JIMENEZ Y JIMENEZ	CRISTINO ICELSO
1190	1ER.TTE.	JOAQUIN RONDON	JOSE
1191	1ER.TTE.	JOAQUIN RONDON	JULIO JOAQUIN
1192	1ER.TTE.	JORGE CORCINO	JOSE ANDRES
1193	1ER.TTE.	JOSE PEREZ	BENILDO
1194	1ER.TTE.	JOSE PEREZ	JACOBO
1195	1ER.TTE.	JOSE PEREZ	NELSON ANTONIO
1196	1ER.TTE.	JOSE PEREZ	RAMON RAMIRO
1197	1ER.TTE.	KINGSLEY POLANCO	ANIBAL ELADIO
1198	1ER.TTE.	LANTIGUA PEÑA	FRANCISCO E.
1199	1ER.TTE.	LARA LEONARDO	YOSELIN ALT.
1200	1ER.TTE.	LARA ORTEGA	ERNESTO
1201	1ER.TTE.	LEBRON FLORENTINO	CESAR
1202	1ER.TTE.	LEBRON JIMENEZ	PANTALEON
1203	1ER.TTE.	LEBRON PEREZ	CARLOS
1204	1ER.TTE.	LEBRON RAMIREZ	JOSE DEL CARMEN
1205	1ER.TTE.	LEDESMA URBAEZ	JHONNY B.
1206	1ER.TTE.	LEON GARCIA	RAFAEL DE JESUS
1207	1ER.TTE.	LEON LACHAPELLE	DOMINGO ANTONIO DE
1208	1ER.TTE.	LEON PAULINO	TILO ANTONIO DE
1209	1ER.TTE.	LIMA Y LIMA	LEONCIO
1210	1ER.TTE.	LIRANZO DE LEON	JOSE DE LA CRUZ
1211	1ER.TTE.	LIRANZO GARCIA	MARTIANO
1212	1ER.TTE.	LIRIANO RODRIGUEZ	DOMINGO ANTONIO
1213	1ER.TTE.	LLUBERES DEL ROSARIO	MANUEL
1214	1ER.TTE.	LOPEZ JIMENEZ	LORENZO ANT.
1215	1ER.TTE.	LOPEZ MIRABAL	FAUSTO ANTONIO
1216	1ER.TTE.	LOPEZ TORIBIO	JOSE RAFAEL
1217	1ER.TTE.	LORA GONZALEZ	LUIS FELIPE
1218	1ER.TTE.	LORENZO FLORIAN	ALBERTO

1219	1ER.TTE.	LORENZO GENAO	JOSE GABRIEL
1220	1ER.TTE.	LORENZO JIMENEZ	NERSIDO MARIANO
1221	1ER.TTE.	LORENZO MORETA	ANTONIO
1222	1ER.TTE.	LORENZO OGANDO	LEONARDO
1223	1ER.TTE.	LORENZO RAMIREZ	AUGUSTO
1224	1ER.TTE.	LORENZO SUERO	APOLINAR
1225	1ER.TTE.	LORENZO SUERO	MAXIMINO
1226	1ER.TTE.	LORENZO Y LORENZO	PEDRO
1227	1ER.TTE.	LORENZO Y LORENZO	ULARIO
1228	1ER.TTE.	LUCIANO ENCARNACION	OTILIO
1229	1ER.TTE.	LUCIANO MATOS	FRANCISCO E.
1230	1ER.TTE.	LUCIANO PEÑA	CESAR
1231	1ER.TTE.	LUGO CARRERA	RIGOBERTO
1232	1ER.TTE.	LUNA DIAZ	LUIS ANT.
1233	1ER.TTE.	LUNA NERO	MODESTO
1234	1ER.TTE.	MADE SALVADOR	MANUEL
1235	1ER.TTE.	MANCEBO TERRERO	PASCUAL MANUEL
1236	1ER.TTE.	MARIANO HERRERA	ANDRES
1237	1ER.TTE.	MARMOLEJOS MATEO	FRANCISCO
1238	1ER.TTE.	MARMOLEJOS PEDIET	NICOLAS
1239	1ER.TTE.	MARMOLEJOS SANCHEZ	DANIEL
1240	1ER.TTE.	MARRERO MEDINA	ENRIQUE
1241	1ER.TTE.	MARRERO RUIZ	ESTEBAN
1242	1ER.TTE.	MARTE CORPORAN	JOSE MIGUEL
1243	1ER.TTE.	MARTE MARTINEZ	JORGE
1244	1ER.TTE.	MARTE PEREZ	VICENTE
1245	1ER.TTE.	MARTE RAMIREZ	TEODORO
1246	1ER.TTE.	MARTE SUGILIO	BARTOLO EUSEBIO
1247	1ER.TTE.	MARTE VARGAS	MARINO
1248	1ER.TTE.	MARTINEZ CABRERA	RIGOBERTO
1249	1ER.TTE.	MARTINEZ ENCARNACION	GALOS
1250	1ER.TTE.	MARTINEZ MILIANO	GABRIEL
1251	1ER.TTE.	MARTINEZ NOVAS	CARLOS
1252	1ER.TTE.	MARTINEZ PUENTE	FRANCISCO
1253	1ER.TTE.	MARTINEZ SEVERINO	UFEMIO
1254	1ER.TTE.	MARTINEZ TIBURCIO	FERMIN
1255	1ER.TTE.	MARTINEZ UBRI	ALFREDO
1256	1ER.TTE.	MATEO CUEVAS	BERNARDINO
1257	1ER.TTE.	MATEO HIDALGO	JUAN
1258	1ER.TTE.	MATEO LOPEZ	JOAQUIN
1259	1ER.TTE.	MATEO LORENZO	ELIDIO
1260	1ER.TTE.	MATEO NOVAS	BENITO
1261	1ER.TTE.	MATEO PADUA	ARISTIDES
1262	1ER.TTE.	MATEO PERDOMO	BENJAMIN
1263	1ER.TTE.	MATEO POCHE	MANUEL ANTONIO
1264	1ER.TTE.	MATEO VICTORIANO	JUAN JOSE
1265	1ER.TTE.	MATOS CUEVAS	JUAN DE LA CRUZ
1266	1ER.TTE.	MATOS PEREZ	JUAN MARIA
1267	1ER.TTE.	MATOS PLATA	PABLO DE LA C.
1268	1ER.TTE.	MATOS Y MATOS	DANIEL DE LOS STOS

1269	1ER.TTE.	MEDINA FERRERAS	ESIL A.
1270	1ER.TTE.	MEDINA FERRERAS	JULIO ANDRES
1271	1ER.TTE.	MEDINA FLORENTINO	AURELIO
1272	1ER.TTE.	MEDINA FLORENTINO	SILVIO F.
1273	1ER.TTE.	MEDINA FRIAS	MIGUEL A.
1274	1ER.TTE.	MEDINA MATOS	ZOILO
1275	1ER.TTE.	MEDINA NOVAS	LUIS MARTIRES
1276	1ER.TTE.	MEDINA PEREZ	ANDRES
1277	1ER.TTE.	MEDINA PEREZ	MARCIAL
1278	1ER.TTE.	MEDINA REYES	BERNARDO
1279	1ER.TTE.	MEDINA REYES	WILFREDO
1280	1ER.TTE.	MEDINA SENA	ALCIBIADES
1281	1ER.TTE.	MEDINA UBRI	ANGEL BAUTISTA
1282	1ER.TTE.	MEDINA VALDEZ	DIONICIO
1283	1ER.TTE.	MEDINA VALLEJO	MINAYA
1284	1ER.TTE.	MEDINA Y MEDINA	FRANCISCO DEL R.
1285	1ER.TTE.	MEDRANO ADAMES	JOSE ISIDRO
1286	1ER.TTE.	MEDRANO CASTILLO	POLIBIO
1287	1ER.TTE.	MEDRANO GIL	JUAN FRANCISCO
1288	1ER.TTE.	MEDRANO MENDEZ	ANDRES
1289	1ER.TTE.	MEDRANO PEREZ	ANGEL DELIO
1290	1ER.TTE.	MEDRANO PEREZ	CARLOS AUGUSTO
1291	1ER.TTE.	MEDRANO PEREZ	DARIS
1292	1ER.TTE.	MEDRANO PEREZ	JUAN DE LA CRUZ
1293	1ER.TTE.	MEDRANO PEREZ	NEUTOR ORLANDO
1294	1ER.TTE.	MEDRANO Y MEDRANO	JORGE ALEXANDER
1295	1ER.TTE.	MEDRANO Y MEDRANO	LUIS ANTONIO
1296	1ER.TTE.	MEJIA MERCEDES	LUIS ANT.
1297	1ER.TTE.	MEJIA PEREZ	PLINIO
1298	1ER.TTE.	MEJIA TEJADA	CONCEPCION
1299	1ER.TTE.	MELLA PEÑA	JUAN ANTONIO
1300	1ER.TTE.	MELLA ROSARIO	LENNYS MARIA
1301	1ER.TTE.	MELO PEÑA	RICARDO
1302	1ER.TTE.	MENA DURAN	BLAS
1303	1ER.TTE.	MENA VICTORIA	EDDY ANTONIO
1304	1ER.TTE.	MENDEZ BELTRE	FRANKLIN
1305	1ER.TTE.	MENDEZ ESPINOSA	YORCA
1306	1ER.TTE.	MENDEZ OROZCO	GEOVANNI ANTONIO
1307	1ER.TTE.	MENDEZ RAMIREZ	EPIFANIO
1308	1ER.TTE.	MENDEZ RIVERA	MIGUEL
1309	1ER.TTE.	MENDEZ SANTANA	VIRGILIO
1310	1ER.TTE.	MENDEZ Y MENDEZ	AMAURIS
1311	1ER.TTE.	MENDEZ Y MENDEZ	ANGEL
1312	1ER.TTE.	MENDEZ Y MENDEZ	DILCIO NEOLIN
1313	1ER.TTE.	MENDOZA BREA	PEDRO FCO.
1314	1ER.TTE.	MENDOZA GUZMAN	JUAN FRANCISCO
1315	1ER.TTE.	MENDOZA PEREZ	PEDRO JOSE
1316	1ER.TTE.	MENDOZA RIVAS	DARIO ANTONIO
1317	1ER.TTE.	MERAN LORENZO	ALEJANDRO ALB.
1318	1ER.TTE.	MERAN MONTERO	ANACLETO

1319	1ER.TTE.	MERCEDES FRIAS	DOMINGO
1320	1ER.TTE.	MERCEDES GERVACIO	AGUSTIN
1321	1ER.TTE.	MERCEDES GERVACIO	DAVID
1322	1ER.TTE.	MERCEDES GONZALEZ	JULIO ERNESTO
1323	1ER.TTE.	MERCEDES HEREDIA	ANGEL DOMINGO
1324	1ER.TTE.	MERCEDES MEDRANO	FRANCISCO
1325	1ER.TTE.	MERCEDES NOVAS	CESAR
1326	1ER.TTE.	MERCEDES ROCHA	JORGE
1327	1ER.TTE.	MERCEDES TORRES	EDDY
1328	1ER.TTE.	MERCEDES VASQUEZ	HERIBERTO
1329	1ER.TTE.	MERETE ABREU	JORGE
1330	1ER.TTE.	MIESES TAPIA	RAMON ANTONIO
1331	1ER.TTE.	MINAYA	EDUARD MANUEL
1332	1ER.TTE.	MOJICA PEREZ	MANUEL ANTONIO
1333	1ER.TTE.	MOLINA LUNA	FELIX V.
1334	1ER.TTE.	MOLINA REYES	RAMON EMILIO
1335	1ER.TTE.	MONCION DE LA CRUZ	ANDRES
1336	1ER.TTE.	MONEGRO TAVERAS	SEBASTIAN
1337	1ER.TTE.	MONERO RODRIGUEZ	EDALIO
1338	1ER.TTE.	MONTAS GONZALEZ	DARIO S.
1339	1ER.TTE.	MONTAÑO BURET	FELIX RAMON
1340	1ER.TTE.	MONTERO BAUTISTA	AQUILES
1341	1ER.TTE.	MONTERO BELTRE	MELANEO
1342	1ER.TTE.	MONTERO BERIGUETE	EDUARDO
1343	1ER.TTE.	MONTERO CONCEPCION	RAFAEL
1344	1ER.TTE.	MONTERO DICLO	PEDRO
1345	1ER.TTE.	MONTERO DUVAL	ALEJANDRO
1346	1ER.TTE.	MONTERO ENCARNACION	FRANCISCO
1347	1ER.TTE.	MONTERO FELIZ	ARMANDO
1348	1ER.TTE.	MONTERO FORTUNA	OSVALDO
1349	1ER.TTE.	MONTERO JIMENEZ	GERALDO
1350	1ER.TTE.	MONTERO SANCHEZ	ANDRES A.
1351	1ER.TTE.	MONTERO SANCHEZ	LUIS ANTONIO
1352	1ER.TTE.	MONTERO SIERRA	ALEJANDRO S.
1353	1ER.TTE.	MONTERO Y MONTERO	JUAN
1354	1ER.TTE.	MONTERO Y MONTERO	MARIO SERVIO
1355	1ER.TTE.	MONTERO Y MONTERO	SALVADOR
1356	1ER.TTE.	MONTILLA TORIBIO	HECTOR D.
1357	1ER.TTE.	MOQUETE BATISTA	JORGE ANTONIO
1358	1ER.TTE.	MOQUETE EUGENIO	GUADALUPE ANT.
1359	1ER.TTE.	MORA ADAMES	AUGUSTO
1360	1ER.TTE.	MORA ALCANTARA	AQUILINO
1361	1ER.TTE.	MORA ALCANTARA	ELEUTERIO LEON
1362	1ER.TTE.	MORA FERNANDEZ	JHONNY FRANCISCO
1363	1ER.TTE.	MORA MERAN	JOSE MERCEDES
1364	1ER.TTE.	MORA SCHOTBORCH	MOISES ALBERTO
1365	1ER.TTE.	MORA VILLAR	BENIGNO ANTONIO
1366	1ER.TTE.	MORA VILLAR	FLABIO ALSANDRIO
1367	1ER.TTE.	MORDAN SOTO	MARCOS A.
1368	1ER.TTE.	MOREL Y MOREL	PABLO

1369	1ER.TTE.	MORENO JAQUEZ	MELANIO
1370	1ER.TTE.	MORENO ROSENDO	MIGUEL MANUEL
1371	1ER.TTE.	MORETA AQUINO	PEDRO REGALADO
1372	1ER.TTE.	MORETA MATEO	VIRGILIO
1373	1ER.TTE.	MORETA MORILLO	JOSEITO
1374	1ER.TTE.	MORETA SURIEL	REYNALDO LORENZO
1375	1ER.TTE.	MORETA SURIEL	SARA MERCEDES
1376	1ER.TTE.	MORILLO MATOS	REYES DE LOS A.
1377	1ER.TTE.	MORLA CEDANO	VICTOR
1378	1ER.TTE.	MORONTA RONDON	GENETTI F.
1379	1ER.TTE.	MOTA ORTEGA	JESUS ANT.
1380	1ER.TTE.	MOYA FRIAS	ARAMIS
1381	1ER.TTE.	MOYA HERRERA	FRANCIS
1382	1ER.TTE.	MUNGUIA ACOSTA	VICTOR
1383	1ER.TTE.	MUÑOZ SERRATA	FRANCISCO JAVIER
1384	1ER.TTE.	NAMI ACOSTA	CARLOS ALBERTO
1385	1ER.TTE.	NICACIO KING	ALEJANDRO
1386	1ER.TTE.	NIN PEREZ	INOCENCIO
1387	1ER.TTE.	NINA BAUTISTA	SOCRATES GEOBAN
1388	1ER.TTE.	NOLASCO DE LA CRUZ	JULIO ANTONIO
1389	1ER.TTE.	NOVA	ANGEL RAFAEL
1390	1ER.TTE.	NOVA	DANERI
1391	1ER.TTE.	NOVA BRITO	FRANCISCO ANTONIO
1392	1ER.TTE.	NOVA DELGADO	ARNALDO JOSE
1393	1ER.TTE.	NOVA GUERRERO	RAMON DE JS.
1394	1ER.TTE.	NOVA MEDINA	MANUEL ANTONIO
1395	1ER.TTE.	NOVA Y NOVA	JORGE HEBERTO
1396	1ER.TTE.	NOVAS CUEVAS	JUAN
1397	1ER.TTE.	NOVAS CUEVAS	JUAN ANTONIO
1398	1ER.TTE.	NOVAS DIAZ	VILLANUEVA
1399	1ER.TTE.	NOVAS DUVAL	DOMINGO
1400	1ER.TTE.	NOVAS GUZMAN	HILARIO
1401	1ER.TTE.	NOVAS MARTE	CARLOS AUGUSTO
1402	1ER.TTE.	NOVAS RECIO	ZOILO
1403	1ER.TTE.	NOVAS TERRERO	JULIAN LEOVIGILDO
1404	1ER.TTE.	NOVAS Y NOVAS	ANGEL MERIDIO
1405	1ER.TTE.	NOVAS Y NOVAS	CARLITO
1406	1ER.TTE.	NUÑEZ ACOSTA	JUAN FRANCISCO
1407	1ER.TTE.	NUÑEZ DE LA CRUZ	SIXTO
1408	1ER.TTE.	NUÑEZ GARCIA	FRANCISCO ANT.
1409	1ER.TTE.	NUÑEZ PAULINO	DIONICIO
1410	1ER.TTE.	NUÑEZ PEROZO	FRANCISCO JOSE
1411	1ER.TTE.	NUÑEZ POLANCO	AGAPITO
1412	1ER.TTE.	NUÑEZ PUELLO	VIRGILIO RAFAEL
1413	1ER.TTE.	NUÑEZ REINA	JUAN ANT.
1414	1ER.TTE.	NUÑEZ UREÑA	NOEL
1415	1ER.TTE.	NUÑEZ Y NUÑEZ	JOAQUIN
1416	1ER.TTE.	OGANDO GUZMAN	TRINIDAD
1417	1ER.TTE.	OGANDO LIRANZO	TILITO
1418	1ER.TTE.	OGANDO MONTERO	VICTOR ML.

1419	1ER.TTE.	OGANDO PEREZ	MANUEL
1420	1ER.TTE.	OGANDO Y OGANDO	LEON
1421	1ER.TTE.	OLEO RAMIREZ	FLORENCIO DE
1422	1ER.TTE.	OLIVA RETIFF	MIGUEL EDUARDO
1423	1ER.TTE.	ORTEGA PARRA	RAFAEL ANTONIO
1424	1ER.TTE.	ORTEGA RODRIGUEZ	JUAN E.
1425	1ER.TTE.	ORTIZ	FRANCISCO
1426	1ER.TTE.	OTAÑO DE OLEO	CASIMIRO
1427	1ER.TTE.	OVIEDO ALMONTE	JUAN BAUTISTA
1428	1ER.TTE.	PACHECO SANTANA	ELIAS G.
1429	1ER.TTE.	PADILLA SAHAD	JOSE ARMANDO
1430	1ER.TTE.	PANIAGUA RIVERA	CRISTIAN
1431	1ER.TTE.	PANIAGUA RIVERA	JOSE
1432	1ER.TTE.	PANIAGUA Y PANIAGUA	CRUZ D.
1433	1ER.TTE.	PANIAGUA ZABALA	GERARDO
1434	1ER.TTE.	PAREDES AYBAR	JUAN RIGOBERTO
1435	1ER.TTE.	PAREDES GARCIA	JOSE MANUEL
1436	1ER.TTE.	PAREDES ORBE	TOMAS
1437	1ER.TTE.	PAREDES RODRIGUEZ	FELIX RAFAEL
1438	1ER.TTE.	PAULA DE LOS SANTOS	NICASIO DE
1439	1ER.TTE.	PAULINO CACERES	FRANCISCO ANT.
1440	1ER.TTE.	PAULINO CID	MARINO DE JESUS
1441	1ER.TTE.	PAULINO GARCIA	ERCILIO
1442	1ER.TTE.	PAULINO GONZALEZ	JEOVANNY
1443	1ER.TTE.	PAULINO PEÑA	ISIDRO
1444	1ER.TTE.	PAULINO POLANCO	LUIS ALBERTO
1445	1ER.TTE.	PAULINO ROA	ROBERTSON ENRIQUE
1446	1ER.TTE.	PEGUERO MOTA	ERNESTO
1447	1ER.TTE.	PEGUERO PEREZ	FRANKLIN FELIZ
1448	1ER.TTE.	PERALTA MORETA	NICOLAS
1449	1ER.TTE.	PERALTA ROA	DEMETRIO
1450	1ER.TTE.	PERALTA ROSARIO	JOSE DANIEL
1451	1ER.TTE.	PERALTA Y PERALTA	CESAR
1452	1ER.TTE.	PEREYRA SANTIAGO	ORLANDO
1453	1ER.TTE.	PEREZ	MANUEL ANTONIO
1454	1ER.TTE.	PEREZ BALBUENA	RAFAEL
1455	1ER.TTE.	PEREZ BATISTA	NEGRO
1456	1ER.TTE.	PEREZ BELLO	GILBERTO
1457	1ER.TTE.	PEREZ BIDO	RAMON
1458	1ER.TTE.	PEREZ BRITO	JACINTO
1459	1ER.TTE.	PEREZ CARRASCO	BIENVENIDO ANTONIO
1460	1ER.TTE.	PEREZ COLON	MILCIADES
1461	1ER.TTE.	PEREZ CRUZ	MARIO DE JESUS
1462	1ER.TTE.	PEREZ CUEVAS	SANTO FREDDY
1463	1ER.TTE.	PEREZ DIAZ	RUPERTO
1464	1ER.TTE.	PEREZ DICENT	IGNACIO ANTONIO
1465	1ER.TTE.	PEREZ ENCARNACION	CESAR AUGUSTO
1466	1ER.TTE.	PEREZ ENCARNACION	PONCIANO
1467	1ER.TTE.	PEREZ FAMILIA	ELIEZER M.
1468	1ER.TTE.	PEREZ FELIZ	JUANITO

1469	1ER.TTE.	PEREZ GARCIA	CESAREO ANTONIO
1470	1ER.TTE.	PEREZ GONZALEZ	FREDDY
1471	1ER.TTE.	PEREZ HERASME	JORGE ALT.
1472	1ER.TTE.	PEREZ HEREDIA	FREDDY
1473	1ER.TTE.	PEREZ HEREDIA	SANTO
1474	1ER.TTE.	PEREZ KERN	RONNY BISMARK
1475	1ER.TTE.	PEREZ LANTIAGUA	ELADIO
1476	1ER.TTE.	PEREZ LION	DIONICIO
1477	1ER.TTE.	PEREZ LORA	HENRY ISIDRO
1478	1ER.TTE.	PEREZ MARMOLEJOS	LIDIO
1479	1ER.TTE.	PEREZ MEDINA	MARIO
1480	1ER.TTE.	PEREZ MEDRANO	AMAURIS
1481	1ER.TTE.	PEREZ MEDRANO	LEONARDO
1482	1ER.TTE.	PEREZ MEDRANO	ROMEO HUGO
1483	1ER.TTE.	PEREZ MELLA	HENRY
1484	1ER.TTE.	PEREZ MENA	FRANCISCO
1485	1ER.TTE.	PEREZ MERCEDES	RAMON R.
1486	1ER.TTE.	PEREZ MIGUEL	IVAN
1487	1ER.TTE.	PEREZ MONTERO	BERNARDO
1488	1ER.TTE.	PEREZ NIN	LEONIDAS MORALES
1489	1ER.TTE.	PEREZ NIN	MANUEL DE JESUS
1490	1ER.TTE.	PEREZ NOVAS	ALFREDO
1491	1ER.TTE.	PEREZ NOVAS	BARTOLOME
1492	1ER.TTE.	PEREZ NOVAS	BASILIO
1493	1ER.TTE.	PEREZ NOVAS	HECTOR BDO.
1494	1ER.TTE.	PEREZ NOVAS	PABLO ANIBAL
1495	1ER.TTE.	PEREZ OGANDO	SANDRO
1496	1ER.TTE.	PEREZ PEÑA	JORGE EDUARDO
1497	1ER.TTE.	PEREZ PEÑA	MANUEL ANTONIO
1498	1ER.TTE.	PEREZ POLANCO	RAMON
1499	1ER.TTE.	PEREZ RAMIREZ	EFREN
1500	1ER.TTE.	PEREZ ROSA	JOSE ALBERTO
1501	1ER.TTE.	PEREZ SANCHEZ	ANGEL
1502	1ER.TTE.	PEREZ SIERRA	BERARDO ANT.
1503	1ER.TTE.	PEREZ SUAREZ	IGNACIO
1504	1ER.TTE.	PEREZ URBAEZ	JUAN EMILIO
1505	1ER.TTE.	PEREZ VARGAS	RAFAEL
1506	1ER.TTE.	PEREZ VARGAS	RAMON AQUILES
1507	1ER.TTE.	PEREZ VOLQUEZ	ANTONIO REY
1508	1ER.TTE.	PEREZ VOLQUEZ	CARMELO
1509	1ER.TTE.	PEREZ VOLQUEZ	MANUEL ENRIQUE
1510	1ER.TTE.	PEREZ VOLQUEZ	PEDRO CONFESOR
1511	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	AUDELIO
1512	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	BERNABE
1513	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	CARLOS
1514	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	ESTELA M.
1515	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JOSE
1516	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JOSE ALT.
1517	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JOSE DEL CARMEN
1518	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JOSE FELIPE

1519	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JOSE R.
1520	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	JUAN DEL DOMINGO
1521	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	MANOLO
1522	1ER.TTE.	PEREZ Y PEREZ	PEDRO
1523	1ER.TTE.	PEÑA ACEVEDO	HECTOR FRANCISCO
1524	1ER.TTE.	PEÑA ALMONTE	GERMAN RAFAEL
1525	1ER.TTE.	PEÑA BATISTA	JOSE ARISMENDY
1526	1ER.TTE.	PEÑA BATISTA	JULIO CESAR
1527	1ER.TTE.	PEÑA CONSORO	FRANCISCO
1528	1ER.TTE.	PEÑA CUEVAS	RAMON ANT.
1529	1ER.TTE.	PEÑA CUEVAS	SANTO PRIMITIVO
1530	1ER.TTE.	PEÑA ENCARNACION	MIGUEL ANT.
1531	1ER.TTE.	PEÑA FELIZ	MARCOS ANTONIO
1532	1ER.TTE.	PEÑA MIRANDA	AUGUSTO MIGUEL A.
1533	1ER.TTE.	PEÑA MONTERO	GERALDO
1534	1ER.TTE.	PEÑA MORILLO	FELIX
1535	1ER.TTE.	PEÑA PEREZ	RAFAEL
1536	1ER.TTE.	PEÑA QUEVEDO	AUGUSTO
1537	1ER.TTE.	PEÑA REYES	ALBERTO
1538	1ER.TTE.	PEÑA RODRIGUEZ	SANTO
1539	1ER.TTE.	PEÑA SANCHEZ	JOSE MIGUEL
1540	1ER.TTE.	PEÑA VOLQUEZ	MANUEL DE JESUS
1541	1ER.TTE.	PEÑA Y PEÑA	JOSE ALTAGRACIA
1542	1ER.TTE.	PEÑALO BASILIO	JUAN MERCEDES
1543	1ER.TTE.	PICHARDO DURAN	JAROL A.
1544	1ER.TTE.	PICHARDO GUZMAN	MENDELSOHN
1545	1ER.TTE.	PIERALDY	LEOPOLDO
1546	1ER.TTE.	PIMENTEL MOJICA	FERNANDO
1547	1ER.TTE.	PIMENTEL REYES	JOSE
1548	1ER.TTE.	PINALES ALVAREZ	EUSEBIO
1549	1ER.TTE.	PINEDA PICHARDO	JUAN
1550	1ER.TTE.	PINEDA REYES	NILVIO ANTONIO
1551	1ER.TTE.	PIÑEYRO MEDRANO	ROSA ADONAY
1552	1ER.TTE.	PLASENCIA FERNANDEZ	RAMON
1553	1ER.TTE.	PLATA CUEVAS	FRANCISCO
1554	1ER.TTE.	PLATA PEREZ	ABRAHAN
1555	1ER.TTE.	PLATA PEÑA	SERGIO DANUBIO
1556	1ER.TTE.	POLANCO CORNIEL	PEDRO ANTONIO
1557	1ER.TTE.	POLANCO DIAZ	JOSE NOEMI
1558	1ER.TTE.	POLANCO GONZALEZ	LUIS
1559	1ER.TTE.	POLANCO VAQUEZ	GERMAN JOSE
1560	1ER.TTE.	PORTALATIN GONZALEZ	MICHAEL R.
1561	1ER.TTE.	PORTES DIAZ	ENRIQUE
1562	1ER.TTE.	POU RAMIREZ	HAISEL RAMONA
1563	1ER.TTE.	PUJOLS ROMERO	HECTOR
1564	1ER.TTE.	QUEVEDO FELIZ	FULGENCIO
1565	1ER.TTE.	QUEVEDO OTAÑO	MARTIRES
1566	1ER.TTE.	QUEVEDO OTAÑO	SIMEON
1567	1ER.TTE.	QUEZADA JIMENEZ	JUAN RAMON
1568	1ER.TTE.	QUEZADA LUCIANO	LIDIO

1569	1ER.TTE.	QUIROZ PEÑA	NOEL ANT.
1570	1ER.TTE.	RAMIREZ ALCANTARA	ANIBAL
1571	1ER.TTE.	RAMIREZ BELTRE	CONFESOR
1572	1ER.TTE.	RAMIREZ DE LOS SANTOS	LIBRADO
1573	1ER.TTE.	RAMIREZ DE LOS SANTOS	VIRGILIO
1574	1ER.TTE.	RAMIREZ FAMILIA	ALBERTO
1575	1ER.TTE.	RAMIREZ LANTIGUA	ANGEL ERNESTO
1576	1ER.TTE.	RAMIREZ LEBRON	HENRY
1577	1ER.TTE.	RAMIREZ QUEZADA	CEFERINO
1578	1ER.TTE.	RAMIREZ REYES	JOSE DEL CARMEN
1579	1ER.TTE.	RAMIREZ ROSARIO	ROBERT
1580	1ER.TTE.	RAMON GARCIA	POPOYO
1581	1ER.TTE.	RAMON GARCIA	REYES
1582	1ER.TTE.	RAMON PANIAGUA	SILVIO
1583	1ER.TTE.	RAMON Y RAMON	SERAPIO J.
1584	1ER.TTE.	RAMOS CALDERON	ANDRES
1585	1ER.TTE.	RAMOS CASTILLO	LEONCIO ANTONIO
1586	1ER.TTE.	RAMOS LOPEZ	SEGUNDO
1587	1ER.TTE.	RAMOS OZUNA	MANUEL DE JESUS
1588	1ER.TTE.	RECIO FLORIAN	OLINDO
1589	1ER.TTE.	REINOSO GIL	RAFAEL
1590	1ER.TTE.	RESTITUYO CLAUDIO	JUAN R.
1591	1ER.TTE.	REYES CASTRO	MIGUEL RAFAEL
1592	1ER.TTE.	REYES CHACON	ANTOLIN
1593	1ER.TTE.	REYES DE JESUS	JORGE
1594	1ER.TTE.	REYES DIAZ	BRINIO
1595	1ER.TTE.	REYES GARCIA	CESAR
1596	1ER.TTE.	REYES MENDEZ	MAXIMO
1597	1ER.TTE.	REYES PARRA	DAVID
1598	1ER.TTE.	REYES PEREZ	FEDERICO
1599	1ER.TTE.	REYES SOSA	JOSELIN MERCEDES
1600	1ER.TTE.	REYES TATIS	JUAN JOSE
1601	1ER.TTE.	REYES TERRERO	PABLO
1602	1ER.TTE.	REYES VIDAL	CARLOS J.
1603	1ER.TTE.	REYNOSO MARTINEZ	JAIME RAMON
1604	1ER.TTE.	REYNOSO PERALTA	RAFAEL
1605	1ER.TTE.	REYNOSO RODRIGUEZ	JUANA
1606	1ER.TTE.	REYNOSO SANCHEZ	HENRY
1607	1ER.TTE.	RIVAS AMADOR	TIRSON MIGUEL
1608	1ER.TTE.	RIVAS CURY	RAFAEL E.
1609	1ER.TTE.	RIVAS FERRERAS	MIGUEL A.
1610	1ER.TTE.	RIVAS MENDEZ	MARINO GUSTAVO
1611	1ER.TTE.	RIVERA ACEVEDO	DOMINGO ANTONIO
1612	1ER.TTE.	RIVERA GARCIA	SEGUNDO
1613	1ER.TTE.	ROA GONZALEZ	EMILIANO
1614	1ER.TTE.	ROA PINEDA	ELVIN
1615	1ER.TTE.	ROA QUEZADA	LUIS FRANK
1616	1ER.TTE.	ROA VALDEZ	PEDRO ANTONIO
1617	1ER.TTE.	ROCHA MATEO	ALCIBIADES
1618	1ER.TTE.	ROCHA MERCEDES	ANGEL ANTONIO

1619	1ER.TTE.	ROCHA PEREZ	ANGEL DOMINGO
1620	1ER.TTE.	RODRIGUEZ ALMANZAR	JORGE LUCIO
1621	1ER.TTE.	RODRIGUEZ BELTRAN	FRANCISCO
1622	1ER.TTE.	RODRIGUEZ BELTRAN	JOSE
1623	1ER.TTE.	RODRIGUEZ CARRASCO	MANUEL ANTONIO
1624	1ER.TTE.	RODRIGUEZ CASILLA	DELIGNA AUGUSTA
1625	1ER.TTE.	RODRIGUEZ CEBALLOS	RAMON A.
1626	1ER.TTE.	RODRIGUEZ CEDANO	TOMAS ENRIQUE
1627	1ER.TTE.	RODRIGUEZ CUEVAS	CARLOS A.
1628	1ER.TTE.	RODRIGUEZ DUVAL	JOSE RAUL
1629	1ER.TTE.	RODRIGUEZ FAMILIA	TEODORO
1630	1ER.TTE.	RODRIGUEZ GOMEZ	ANTONIO
1631	1ER.TTE.	RODRIGUEZ GONZALEZ	CESARIO
1632	1ER.TTE.	RODRIGUEZ JAQUEZ	HUGO RAMON
1633	1ER.TTE.	RODRIGUEZ JIMENEZ	JULIO AUGUSTO
1634	1ER.TTE.	RODRIGUEZ MARTE	JOSE ADALBERTO
1635	1ER.TTE.	RODRIGUEZ MARTE	MODESTO CRESENCIO
1636	1ER.TTE.	RODRIGUEZ MATEO	FRANCISCO ANT.
1637	1ER.TTE.	RODRIGUEZ MORENO	MARTIN S.
1638	1ER.TTE.	RODRIGUEZ PAREDES	ELVIDO
1639	1ER.TTE.	RODRIGUEZ SANTANA	ANDRES
1640	1ER.TTE.	RODRIGUEZ VALDEZ	JOHN W.
1641	1ER.TTE.	RODRIGUEZ VELASQUEZ	ALEJANDRO ANT.
1642	1ER.TTE.	ROJAS ALMONTE	SANTIAGO
1643	1ER.TTE.	ROJAS BERIGUETE	ROBERTO
1644	1ER.TTE.	ROJAS TEJEDA	MIGUEL
1645	1ER.TTE.	ROJAS VICTORIANO	OFELIA ANTONIA
1646	1ER.TTE.	ROMAN PEÑA	OSCAR ANTONIO
1647	1ER.TTE.	ROMERO BAEZ	JUAN ALEJANDRO
1648	1ER.TTE.	ROMERO DE LEON	HECTOR JULIO
1649	1ER.TTE.	ROMERO MATOS	JORGE EMILIO
1650	1ER.TTE.	ROQUE BATISTA	NELSON
1651	1ER.TTE.	ROSA BERIGUETE	VICTOR DE LA
1652	1ER.TTE.	ROSA CABRERA	MARINO DE LA
1653	1ER.TTE.	ROSA GARCIA	SAMUEL DE LA
1654	1ER.TTE.	ROSA GUZMAN	PEDRO FELIX DE LA
1655	1ER.TTE.	ROSA JIMENEZ	SANTO DE LA
1656	1ER.TTE.	ROSA LORENZO	DANILO DE LA
1657	1ER.TTE.	ROSA LORENZO	WILLIAM DE LA
1658	1ER.TTE.	ROSA MATEO	ENALIDO DE LA
1659	1ER.TTE.	ROSA PERALTA	CARLOS E.DE LA
1660	1ER.TTE.	ROSA RAMIREZ	JOSE MIGUEL
1661	1ER.TTE.	ROSA ROMERO	MARGARITO DE LA
1662	1ER.TTE.	ROSA SANCHEZ	ROBERTO DE LA
1663	1ER.TTE.	ROSA TIBURCIO	HILARIO
1664	1ER.TTE.	ROSADO GUERRERO	HELPIS YONELY
1665	1ER.TTE.	ROSARIO CARDENAS	GUSTAVO DE JESUS
1666	1ER.TTE.	ROSARIO DIAZ	ANTONIO
1667	1ER.TTE.	ROSARIO ESTRELLA	FABIO ANTONIO
1668	1ER.TTE.	ROSARIO GOMEZ	MIGUEL B.

1669	1ER.TTE.	ROSARIO GUZMAN	FRANCISCO A.
1670	1ER.TTE.	ROSARIO PANIAGUA	ALCEMONIO FERNANDO
1671	1ER.TTE.	ROSARIO PELAEZ	ELADIA CAROLINA
1672	1ER.TTE.	ROSARIO RODRIGUEZ	GUSTAVO
1673	1ER.TTE.	ROSARIO RODRIGUEZ	RAMON ANT.
1674	1ER.TTE.	ROSARIO SANCHEZ	GERONIMO ANTONIO
1675	1ER.TTE.	ROSARIO SANDOVAL	IGNACIO DEL
1676	1ER.TTE.	ROSARIO TAPIA	ANDRES
1677	1ER.TTE.	ROSARIO UBIERA	JAVIER
1678	1ER.TTE.	RUIZ CASTRO	JUAN CARLOS
1679	1ER.TTE.	RUIZ MEDRANO	FEDERICO
1680	1ER.TTE.	RUIZ PEREZ	LUIS ALCANGEL
1681	1ER.TTE.	SALCEDO LIRIANO	RAMON R.
1682	1ER.TTE.	SALCEDO ROSSO	NERTO
1683	1ER.TTE.	SANCHEZ BAUTISTA	RAFAEL
1684	1ER.TTE.	SANCHEZ CAZADO	RAMON FCO.
1685	1ER.TTE.	SANCHEZ CUEVAS	FRANDYS
1686	1ER.TTE.	SANCHEZ D'OLEO	JULIAN ANT.
1687	1ER.TTE.	SANCHEZ DE LANA	JUAN ELPIDIO
1688	1ER.TTE.	SANCHEZ ENCARNACION	MANUEL A.
1689	1ER.TTE.	SANCHEZ MONTERO	ARTURO
1690	1ER.TTE.	SANCHEZ MORA	ISABEL
1691	1ER.TTE.	SANCHEZ NAVEO	LUIS GERMAN
1692	1ER.TTE.	SANCHEZ PARRA	ANTONIA
1693	1ER.TTE.	SANCHEZ RODRIGUEZ	SERGIO MANUEL
1694	1ER.TTE.	SANTANA ALCANTARA	MARINO
1695	1ER.TTE.	SANTANA ALCANTARA	RAMON OBISPO
1696	1ER.TTE.	SANTANA CALDERON	NERCIDO
1697	1ER.TTE.	SANTANA CEPEDA	ERASMO AMADO
1698	1ER.TTE.	SANTANA DE LOS SANTOS	DANIEL
1699	1ER.TTE.	SANTANA LEBRON	CATALINO
1700	1ER.TTE.	SANTANA LIRIANO	VILLANUEVA
1701	1ER.TTE.	SANTANA LOPEZ	MARINA
1702	1ER.TTE.	SANTANA MEDINA	EDDY ALBERTO
1703	1ER.TTE.	SANTANA MEJIA	ALEJANDRO
1704	1ER.TTE.	SANTANA PAYANO	PEDRO
1705	1ER.TTE.	SANTANA PEREZ	ALBERTO
1706	1ER.TTE.	SANTANA PEREZ	BASILIO
1707	1ER.TTE.	SANTANA VARGAS	JULIO JAVIER
1708	1ER.TTE.	SANTOS	DELMINIO
1709	1ER.TTE.	SANTOS ABREU	FRANCISCO DE LOS
1710	1ER.TTE.	SANTOS ACOSTA	CHINO DE LOS
1711	1ER.TTE.	SANTOS ACOSTA	NISIO DE LOS
1712	1ER.TTE.	SANTOS ALCANTARA	MIGUEL A. DE LOS
1713	1ER.TTE.	SANTOS CASTILLO	MIGUEL ANTONIO
1714	1ER.TTE.	SANTOS CRUZ	PEDRO NOLASCO DE
1715	1ER.TTE.	SANTOS FRIESSNER	FERNANDO A.DE LOS
1716	1ER.TTE.	SANTOS MARTINEZ	JUNIOR S.
1717	1ER.TTE.	SANTOS MORA	EUDORO DE LOS
1718	1ER.TTE.	SANTOS OGANDO	PEDRO DE LOS

1719	1ER.TTE.	SANTOS ORTIZ	MANUEL ELPIDIO
1720	1ER.TTE.	SANTOS OVALLES	JESUS DARIO DE LOS
1721	1ER.TTE.	SANTOS SOLIS	RAMON ANT.DE LOS
1722	1ER.TTE.	SANTOS SOSA	GUILLERMO
1723	1ER.TTE.	SANTOS VICENTE	ROLANDO
1724	1ER.TTE.	SANTOS Y SANTOS	EMILIANO DE LOS
1725	1ER.TTE.	SAYA	MANUEL ANTONIO
1726	1ER.TTE.	SEGURA	FAUSTO CRISTOBAL
1727	1ER.TTE.	SEGURA JOSE	FELIX D.
1728	1ER.TTE.	SEGURA NOVAS	MANEUL ANTONIO
1729	1ER.TTE.	SENA BATISTA	JOSE ALTAGRACIA
1730	1ER.TTE.	SENA DUVAL	SINENCIO
1731	1ER.TTE.	SENA FELIZ	URBANO
1732	1ER.TTE.	SENA FERRERAS	FRANJUL
1733	1ER.TTE.	SENA MENDEZ	DARIO
1734	1ER.TTE.	SENA PEREZ	TOMAS
1735	1ER.TTE.	SENCION ALCANTARA	JOSE ANTONIO
1736	1ER.TTE.	SEPULVEDA FABIAN	MODESTO
1737	1ER.TTE.	SERRATA VARGAS	DILENIA ALT.
1738	1ER.TTE.	SEVERINO ARAUJO	INOCENCIO
1739	1ER.TTE.	SEVERINO FABIAN	AURELIO
1740	1ER.TTE.	SEVERINO GARCIA	RAMON
1741	1ER.TTE.	SEVERINO HERNANDEZ	ROBERT
1742	1ER.TTE.	SIERRA MEDINA	ESTANISLAO
1743	1ER.TTE.	SIERRA TAPIA	JUAN RICARDO
1744	1ER.TTE.	SIME ULERIO	CESAR NICOLAS
1745	1ER.TTE.	SIMONS SORIANO	ELIAZER
1746	1ER.TTE.	SOLER ALCANTARA	CERVAN
1747	1ER.TTE.	SOLER MERAN	FELIX
1748	1ER.TTE.	SOLER ROMERO	CARLOS A.
1749	1ER.TTE.	SOLER ROMERO	YAHAIRA CHARLOTTE
1750	1ER.TTE.	SOLIMAN DE LOS SANTOS	ANDRES J.
1751	1ER.TTE.	SOLIS ALCANTARA	LEONCIO
1752	1ER.TTE.	SOLIS CEPEDA	JOSE ANTONIO
1753	1ER.TTE.	SOLIS GONZALEZ	MARIANO DE JS.
1754	1ER.TTE.	SOLIS SANCHEZ	ERASMO
1755	1ER.TTE.	SORIANO ROSARIO	CARLOS JULIO
1756	1ER.TTE.	SORIANO SORIANO	JUAN MARIA
1757	1ER.TTE.	SOSA HOMBLER	MAXIMO C.
1758	1ER.TTE.	SOTO PEREZ	ANGEL DIONELIS
1759	1ER.TTE.	SOTO TAVERAS	JUAN PABLO
1760	1ER.TTE.	SUAREZ ROSARIO	JESUS MARIA
1761	1ER.TTE.	SUAZO MELENCIANO	JUAN RAUL
1762	1ER.TTE.	SUERO AQUINO	MANUEL
1763	1ER.TTE.	SUERO DIAZ	ORLANDO
1764	1ER.TTE.	SUERO FELIPE	RAFAEL ANTONIO
1765	1ER.TTE.	SUERO MONTERO	MANUEL
1766	1ER.TTE.	SUERO PEREZ	JUAN DE DIOS
1767	1ER.TTE.	SUERO REYNOSO	YUNIWEL
1768	1ER.TTE.	SUERO VICENTE	DANERYS

1769	1ER.TTE.	SUFRAN NUÑEZ	RAFAEL
1770	1ER.TTE.	SURIEL VICTORIANO	RUBEN
1771	1ER.TTE.	TAPIA BELBERES	BALVARIN
1772	1ER.TTE.	TAPIA GUZMAN	MIGUEL
1773	1ER.TTE.	TAPIA RAMIREZ	JOSE ML.
1774	1ER.TTE.	TAPIA SANCHEZ	MANUEL
1775	1ER.TTE.	TAPIA ZAPATA	REYNALDO
1776	1ER.TTE.	TAVARES HEREDIA	BLASDIMIRT
1777	1ER.TTE.	TAVERAS ACOSTA	DIONISIO CIRIACO
1778	1ER.TTE.	TAVERAS CASTRO	MANUEL ANTONIO
1779	1ER.TTE.	TAVERAS GONZALEZ	JUAN DE LOS SANTOS
1780	1ER.TTE.	TEJADA MONTERO	JUAN
1781	1ER.TTE.	TEJADA NUÑEZ	MARTIN DE JESUS
1782	1ER.TTE.	TEJADA PEREZ	LEONARDO
1783	1ER.TTE.	TEJEDA GOMEZ	PEDRO HUGO
1784	1ER.TTE.	TEJEDA PIMENTEL	MIGUELINA GRECIA
1785	1ER.TTE.	TERRERO FELIZ	MARTIN
1786	1ER.TTE.	TERRERO MANCEBO	TEODORO
1787	1ER.TTE.	TERRERO RAMIREZ	ELIO DE JESUS
1788	1ER.TTE.	TERRERO REYES	SEFERIN
1789	1ER.TTE.	TERRERO RODRIGUEZ	CIRIACO
1790	1ER.TTE.	TINEO CRUZ	PABLO BENEDICTO
1791	1ER.TTE.	TINEO PAULINO	LEONCIO RAFAEL
1792	1ER.TTE.	TOLENTINO VALDEZ	JOSE ENRIQUE
1793	1ER.TTE.	TOLENTINO VALDEZ	MANUEL ANTONIO
1794	1ER.TTE.	TORIBIO Y TORIBIO	JOSE ANT.
1795	1ER.TTE.	TORREIRA BODDEN	GUSTAVO JOSE
1796	1ER.TTE.	TORRES ESPINAL	MARKYS E.
1797	1ER.TTE.	UBRI BASILIO	RAFAEL
1798	1ER.TTE.	URBAEZ CUSTODIO	ROBERT M.
1799	1ER.TTE.	UREÑA	RAMON EMILIO
1800	1ER.TTE.	UREÑA PADRON	RUBEN DARIO
1801	1ER.TTE.	UREÑA PEÑA	JOSE LUIS
1802	1ER.TTE.	VALDEZ ALCANTARA	PAPITO
1803	1ER.TTE.	VALDEZ CARELA	APOLINAR
1804	1ER.TTE.	VALDEZ CONSUEGRA	PORFIRIO D.
1805	1ER.TTE.	VALDEZ CONTRERAS	ANTONIO
1806	1ER.TTE.	VALDEZ ESTEVEZ	FREDDY ANTONIO
1807	1ER.TTE.	VALDEZ FAMILIA	PASCUAL
1808	1ER.TTE.	VALDEZ MARIÑEZ	MARIANO
1809	1ER.TTE.	VALDEZ MARTE	ISIDRO
1810	1ER.TTE.	VALDEZ MATEO	ELIAS
1811	1ER.TTE.	VALDEZ MONTERO	AQUILES
1812	1ER.TTE.	VALDEZ MONTERO	DANIEL
1813	1ER.TTE.	VALDEZ PEREZ	RAMON ANTONIO
1814	1ER.TTE.	VALDEZ PEÑA	FULGENCIO
1815	1ER.TTE.	VALDEZ PEÑA	TULIO
1816	1ER.TTE.	VALDEZ RAMIREZ	JOSE ALT.
1817	1ER.TTE.	VALDEZ REGALADO	WASCAR ANTONIO
1818	1ER.TTE.	VALDEZ ROSARIO	DANILO

1819	1ER.TTE.	VALDEZ SANCHEZ	FELIX
1820	1ER.TTE.	VALDEZ SOLER	HENRY
1821	1ER.TTE.	VALDEZ TURBI	HECTOR BDO.
1822	1ER.TTE.	VALDEZ Y VALDEZ	PREMITILIO
1823	1ER.TTE.	VALENTIN ROJAS	DANIEL
1824	1ER.TTE.	VALENZUELA AQUINO	EMILIO
1825	1ER.TTE.	VALENZUELA Y VALENZUEL	SIMON AGAPITO
1826	1ER.TTE.	VALLEJO MORILLO	FAUSTO
1827	1ER.TTE.	VALVERDE REYES	DIONICIO
1828	1ER.TTE.	VARGAS GERARDO	BERNARDO ALCIB.
1829	1ER.TTE.	VARGAS MEDRANO	SALVADOR
1830	1ER.TTE.	VARGAS MORILLO	MARITZA
1831	1ER.TTE.	VARGAS PEREZ	FREDDY NEY
1832	1ER.TTE.	VARGAS RAMIREZ	YHONNY
1833	1ER.TTE.	VARGAS RECIO	RICARDO
1834	1ER.TTE.	VARGAS VASQUEZ	FELIX RAMON
1835	1ER.TTE.	VARGAS Y VARGAS	DESIDERICO
1836	1ER.TTE.	VARGAS Y VARGAS	RAMON DEL CARMEN
1837	1ER.TTE.	VARGAS Y VARGAS	STALIDES REYES
1838	1ER.TTE.	VASQUEZ HERRERA	JUAN RAMON
1839	1ER.TTE.	VASQUEZ HIRALDO	JOSE ALBERTO
1840	1ER.TTE.	VASQUEZ PEREZ	RAMON ANTONIO
1841	1ER.TTE.	VASQUEZ PEÑA	JOSE ANTONIO
1842	1ER.TTE.	VASQUEZ PEÑALO	GILBERTO
1843	1ER.TTE.	VASQUEZ RAMOS	ROBERTO ANT.
1844	1ER.TTE.	VASQUEZ ROJAS	VICTOR
1845	1ER.TTE.	VASQUEZ SALCE	JOSE GILBERTO
1846	1ER.TTE.	VENTURA NUÑEZ	EMILIO
1847	1ER.TTE.	VENTURA SILVERIO	ALBERTO
1848	1ER.TTE.	VENTURA VERAS	RAMON ANTONIO
1849	1ER.TTE.	VERAS AYBAR	CIRILO
1850	1ER.TTE.	VIALET PEÑA	BIENVENIDO
1851	1ER.TTE.	VICENTE MORILLO	FERNANDO
1852	1ER.TTE.	VICENTE QUEZADA	RAFAEL
1853	1ER.TTE.	VICENTE VICENTE	FERNANDO
1854	1ER.TTE.	VILLAVIZAR GARCIA	MARTIN
1855	1ER.TTE.	VILORIA VASQUEZ	PEDRO M.
1856	1ER.TTE.	VIZCAINO DE LA CRUZ	COLON
1857	1ER.TTE.	VIZCAINO GUERRERO	SANTO FELIPE
1858	1ER.TTE.	VIZCAINO MONTAS	VICTOR
1859	1ER.TTE.	VOLQUEZ BELLO	EDGAR EMILIO
1860	1ER.TTE.	VOLQUEZ JOSE	BENITO
1861	1ER.TTE.	VOLQUEZ MATOS	ELIO
1862	1ER.TTE.	VOLQUEZ MATOS	JUAN ANTONIO
1863	1ER.TTE.	VOLQUEZ MEDRANO	JOSE ALTAGRACIA
1864	1ER.TTE.	VOLQUEZ PEREZ	GERARDO ANTONIO
1865	1ER.TTE.	VOLQUEZ PEREZ	SOCRATES
1866	1ER.TTE.	VOLQUEZ TURBI	MANUEL ENRIQUE
1867	1ER.TTE.	ZABALA ALCANTARA	MARIANO
1868	1ER.TTE.	ZABALA LUCIANO	VIRGILIO

1869	1ER.TTE.	ZABALA TERRERO	ANDRES
1870	1ER.TTE.	ZAPATA CRISOSTOMO	RAFAEL ANT.
1871	1ER.TTE.	ZAPATA PEREZ	MIGUEL ANTONIO
1872	1ER.TTE.	ZARZUELA DECENA	CARLOS JULIO
1873	1ER.TTE. MEDICO	ABREU LUNA	SONEIDA
1874	1ER.TTE. MEDICO	ACOSTA SANTANA	DOMINGA
1875	1ER.TTE. MEDICO	BAEZ DEL VALLE	ROBERT OKEDYS
1876	1ER.TTE. MEDICO	BATISTA MAURICIO	JACQUELINE ANA D..
1877	1ER.TTE. MEDICO	BURGOS CONTRERAS	ISABEL MARILUNDER
1878	1ER.TTE. MEDICO	CAMILO THEN	SIMON BOLIVAR
1879	1ER.TTE. MEDICO	CARMEN LANDRON	JOSE MANUEL DEL
1880	1ER.TTE. MEDICO	CASTILLO GUZMAN	CRISANTA ISABEL
1881	1ER.TTE. MEDICO	CEDANO RAMIREZ	JUANICO G.
1882	1ER.TTE. MEDICO	CEDEÑO BAEZ	MANUEL AQUILES
1883	1ER.TTE. MEDICO	CEDEÑO SORIANO	MAXIMA
1884	1ER.TTE. MEDICO	CORNIELLE MATOS	MAGGIOLO
1885	1ER.TTE. MEDICO	CRISOTOMO Y CRISOTOMO	INEIRA N.
1886	1ER.TTE. MEDICO	CUETO DE LA CRUZ	SCARLETTE TERESA
1887	1ER.TTE. MEDICO	ESPINAL BATISTA	FRANKLIN NOLASCO
1888	1ER.TTE. MEDICO	ESPINO DEVERS	JUAN ALCIDES
1889	1ER.TTE. MEDICO	FABIAN CORDERO	SOURELLY DEL C.
1890	1ER.TTE. MEDICO	FABIAN GOMERO	MARILYN M.
1891	1ER.TTE. MEDICO	FAMILIA CESPEDES	MARTA EUNICE
1892	1ER.TTE. MEDICO	FELIZ Y FELIZ	JUAN P.
1893	1ER.TTE. MEDICO	FURCAL AYBAR	MARIO ANT.
1894	1ER.TTE. MEDICO	GOMEZ EUSEBIO	GILDA LISSETTE
1895	1ER.TTE. MEDICO	GONZALEZ PEREZ	ARNORD SANTIAGO
1896	1ER.TTE. MEDICO	GRUNING GONZAL	CLARISA MARGARITA
1897	1ER.TTE. MEDICO	HENRIQUEZ SANTOS	LUIS JOSE
1898	1ER.TTE. MEDICO	HERNANDEZ MERCEDES	MARCELO RAMIRO
1899	1ER.TTE. MEDICO	HERNANDEZ MERCEDES	YANIRA ALTAGRACIA
1900	1ER.TTE. MEDICO	INOA PERALTA	RUBEN ALBERTO
1901	1ER.TTE. MEDICO	JAVIER RODRIGUEZ	CARMEN YRIS
1902	1ER.TTE. MEDICO	JIMENEZ CARVAJAL	MANUEL VIDAL
1903	1ER.TTE. MEDICO	JORGE MARTINEZ	LEONEL BEATO
1904	1ER.TTE. MEDICO	LANTIGUA DIAZ	ANGEL BOLIVAR
1905	1ER.TTE. MEDICO	LEBRON MENDEZ	ALTAGRACIA
1906	1ER.TTE. MEDICO	LIZ DEFILLO	VICENTE II
1907	1ER.TTE. MEDICO	MATEO AMANCIO	EBERGTA
1908	1ER.TTE. MEDICO	MATOS BAEZ	CINTHIA J.
1909	1ER.TTE. MEDICO	MATOS BAEZ	YESENIA Y.
1910	1ER.TTE. MEDICO	MATOS Y MATOS	FLORA V.
1911	1ER.TTE. MEDICO	MORALES MONTILLA	MIRNA ISABEL
1912	1ER.TTE. MEDICO	MOTA BERROA	SARA ESTHER
1913	1ER.TTE. MEDICO	NUÑEZ ANDINO	ANA DAYSI C.
1914	1ER.TTE. MEDICO	NUÑEZ GARRIDO	ELIAS H.
1915	1ER.TTE. MEDICO	NUÑEZ GOMEZ	DAYIMIRIS DOLORES
1916	1ER.TTE. MEDICO	OZUNA ZORRILLA	ROBERT ANTONIO
1917	1ER.TTE. MEDICO	PEREZ GARCIA	MARCOS S.
1918	1ER.TTE. MEDICO	PEREZ GOMEZ	HECTOR MIGUEL

1919	1ER.TTE. MEDICO	PEREZ Y PEREZ	CARMEN BERTA
1920	1ER.TTE. MEDICO	POLANCO RIVERA	EVELIA E.
1921	1ER.TTE. MEDICO	RAMIREZ Y RAMIREZ	JOANNE J.
1922	1ER.TTE. MEDICO	REYES FORTUNA	FRANCISCO ANT.
1923	1ER.TTE. MEDICO	RIVERA RODRIGUEZ	MARIA A.
1924	1ER.TTE. MEDICO	RODRIGUEZ MORONTA	BELKYS
1925	1ER.TTE. MEDICO	RODRIGUEZ PEGUERO	JUANA BAUTISTA
1926	1ER.TTE. MEDICO	RODRIGUEZ POLANCO	EDWARD ALEXIS
1927	1ER.TTE. MEDICO	SANCHEZ FULGENCIO	HUNGRIA GEORGINA
1928	1ER.TTE. MEDICO	SANCHEZ LORA	MARTINA
1929	1ER.TTE. MEDICO	SENA SILVERIO	MARIA ANTONIA
1930	1ER.TTE. MEDICO	TAVAREZ ROSARIO	RAMON EDUARDO
1931	1ER.TTE. MED.ANESTESIOLOGO	RODRIGUEZ FERNANDEZ	AMAURIS
1932	1ER.TTE. MED.ANESTESIOLOGO	RODRIGUEZ NUÑEZ	MIRIAM MARIA
1933	1ER.TTE. MED.GINECO-OBST.	ALCANTARA FELIZ	FELIX JOAQUIN
1934	1ER.TTE. MED.GINECO-OBST.	MESSINA HERNANDEZ	GRACIELA AYMEE
1935	1ER.TTE. MED. EPIDEMIOLOGO	OVALLE ROQUE	ROSA EMILIA
1936	1ER.TTE. MED.PSICOLOGO	BENZAN VALENZUELA	JACQUELINE
1937	1ER.TTE. MED.PSICOLOGO	LIRANZO FERREIRA	CARMEN ARELIS
1938	1ER.TTE. MED.PSICOLOGO	MATEO HERRERA	MILVIA JACQUELYN
1939	1ER.TTE. MED.PSICOLOGO	SANCHEZ MEJIA	RAFAEL
1940	1ER.TTE. LIC. ENFERMERIA	ACOSTA CASTILLO	GRECIA ARELIS
1941	1ER.TTE. DENTISTA	ADAMES BREA	SIONNY A.
1942	1ER.TTE. DENTISTA	AMESQUITA GRULLON	ISMAEL TAURINO
1943	1ER.TTE. DENTISTA	BAEZ DE QUIÑONES	CARMEN
1944	1ER.TTE. DENTISTA	CUSTODIO GONZALEZ	MIGUEL
1945	1ER.TTE. DENTISTA	DIAZ ROSARIO	ARELIS J.
1946	1ER.TTE. DENTISTA	FLORIAN MARTE	RASILVY JOSEFINA
1947	1ER.TTE. DENTISTA	GARCIA JIMENEZ	JUAN ISMAEL
1948	1ER.TTE. DENTISTA	JAVIER TORIBIO	BELKIS ELIZABETH
1949	1ER.TTE. DENTISTA	LEBRON VARGAS	SERGIO RAFAEL
1950	1ER.TTE. DENTISTA	LIRANZO ESCANIO	MIRIAN J.
1951	1ER.TTE. DENTISTA	MEDINA MATOS	JOSELIN DEL C.
1952	1ER.TTE. DENTISTA	MICHELEN BUENO	DIMITRI E.
1953	1ER.TTE. DENTISTA	NUÑEZ MELO	AIDA BETTINA
1954	1ER.TTE. DENTISTA	PUJOLS Y PUJOLS	ANA CONSUELO
1955	1ER.TTE. DENTISTA	RODRIGUEZ CASTILLO	MONICA VIRGINIA
1956	1ER.TTE. DENTISTA	TIRADO MENDEZ	PATRICIA VIRGINIA
1957	1ER.TTE. DENTISTA	VALENZUELA PEREZ	FABIO MIG.
1958	1ER.TTE. PILOTO	CUERVO VICTORIA	KARLA C.
1959	1ER.TTE. PILOTO	MENDEZ CUERVOS	JUAN ANT.
1960	1ER.TTE. PILOTO	PERDOMO DELGADO	RONALD P.
1961	1ER.TTE. CUERPO MEDICO	ALMONTE LIRIANO	ALFREDO RAFAEL
1962	1ER.TTE. CUERPO MEDICO	CRUZ MATEO	ALEJANDRO DE LA
1963	1ER.TTE. CUERPO MEDICO	SANCHEZ GARCIA	MANUEL
1964	1ER.TTE. ABOGADO	ALCANTARA VARELA	VICENTE
1965	1ER.TTE. ABOGADO	ALMONTE CONTRERAS	JOSE FCO.
1966	1ER.TTE. ABOGADO	AMADOR RAMIREZ	AMANTINA
1967	1ER.TTE. ABOGADO	ARIAS PAULINO	JUAN MANUEL
1968	1ER.TTE. ABOGADO	BOCIO FAMILIA	JOSE

1969	1ER.TTE. ABOGADO	CARRASCO ANGOMAS	GILBERTO D.
1970	1ER.TTE. ABOGADO	CARRION BIDO	AMAURIS A.
1971	1ER.TTE. ABOGADO	CASTILLO GARCIA	JOSE MANUEL
1972	1ER.TTE. ABOGADO	CRUZ PEREZ	ARQUIDAMIA DE LA
1973	1ER.TTE. ABOGADO	CUEVAS PEÑA	JOSE ALBERTO
1974	1ER.TTE. ABOGADO	DISLA MONTAÑO	VICTOR
1975	1ER.TTE. ABOGADO	DISLA VALDEZ	TORIBIO
1976	1ER.TTE. ABOGADO	ENCARNACION ARAUJO	JUANITA
1977	1ER.TTE. ABOGADO	FIORINELLI HEUREAUX	FRANCISCO DE JS.
1978	1ER.TTE. ABOGADO	GENAO GOMEZ	YONHATHAN SAMUEL
1979	1ER.TTE. ABOGADO	GUZMAN LIZARDO	CESAR ALEJANDRO
1980	1ER.TTE. ABOGADO	JIMENEZ DE LOS SANTOS	ANTONIO
1981	1ER.TTE. ABOGADO	JOSE JOSE	PABLO MARINO
1982	1ER.TTE. ABOGADO	LEBRON MONTERO	VICTOR M.
1983	1ER.TTE. ABOGADO	LEDESMA PERDOMO	MATEO EVANGELISTA
1984	1ER.TTE. ABOGADO	MARTE BERAS	HECTOR M.
1985	1ER.TTE. ABOGADO	MATOS SILFA	SANTIAGO N.AUGUSTO
1986	1ER.TTE. ABOGADO	MEDINA CUEVAS	JACQUELYNE
1987	1ER.TTE. ABOGADO	MEDINA TOLENTINO	MARY CRUZ
1988	1ER.TTE. ABOGADO	PEREZ MATEO	ROMAN
1989	1ER.TTE. ABOGADO	PEREZ Y PEREZ	ZOILA ESPERANZA
1990	1ER.TTE. ABOGADO	PRECINAL	RAMONCITO
1991	1ER.TTE. ABOGADO	RODRIGUEZ LORENZO	MAXIMO ARCADIO
1992	1ER.TTE. ABOGADO	ROSARIO LEBRON	BENITO
1993	1ER.TTE. ABOGADO	SALAS PIMENTEL	BEATA
1994	1ER.TTE. ABOGADO	SALDIVAR DE LA CRUZ	RAMON
1995	1ER.TTE. ABOGADO	SANTIAGO ALONZO	LUIS FELIPE
1996	1ER.TTE. ABOGADO	SANTOS MERAN	FEDERICO DE LOS
1997	1ER.TTE. ABOGADO	SANTOS VALDEZ	BIENVENIDO DE LOS
1998	1ER.TTE. ABOGADO	SOSA MARTINEZ	BELKIS ALT.
1999	1ER.TTE. ABOGADO	VALDEZ PEREZ	FEDERINO
2000	1ER.TTE. ABOGADO	VENTURA GONZALEZ	FRANCISCO
2001	1ER.TTE. ING. CIVIL	ABAD COSTE	ARNALDO RAFAEL
2002	1ER.TTE. ING. CIVIL	ARIAS ESTRELLA	PEDRO ANT.
2003	1ER.TTE. ING. CIVIL	COLON CARRASCO	NAPOLEON DE JS.
2004	1ER.TTE. ING. CIVIL	CUBILETE MATEO	ZENON OSVALDO
2005	1ER.TTE. ING. CIVIL	FLORIAN Y FLORIAN	EZEQUIEL
2006	1ER.TTE. ING. CIVIL	GONZALEZ TAVERAS	JOEL
2007	1ER.TTE. ING. CIVIL	SANTANA GONZALEZ	DANNY JOSE
2008	1ER.TTE. ING. CIVIL	SUAREZ DEL ORBE	ELIAS
2009	1ER.TTE. ING. AGRONOMO	GUILLEN VARELA	MARCIAL
2010	1ER.TTE. ING. AGRONOMO	HERASME MONTAS	ROBERTO ABEL
2011	1ER.TTE. ING. AGRONOMO	PESQUEIRA GRULLON	MARIA HERMINIA
2012	1ER.TTE. ING. AGRONOMO	ROMERO SANTANA	JUAN PASCUAL
2013	1ER.TTE. ING. EN SISTEMAS	GUZMAN LIZARDO	MANUEL ANT.
2014	1ER.TTE. CAPELLAN CASTRENSE	CABRAL SEPTIMO	HIPOLITO
2015	1ER.TTE. LIC. EN INFORMATICA	CONTRERAS DE LOS STOS	ELVIS DANIEL
2016	1ER.TTE. LIC. EN INFORMATICA	VALDEZ ALCANTARA	GERALDO
2017	1ER.TTE. TEC. DE COMUNICACIONES	FRANCISCO RODRIGUEZ	GONZALO
2018	1ER.TTE. TEC. DE COMUNICACIONES	PEREZ MEDRANO	INDELENCIO

2019	1ER.TTE. TEC. DE COMUNICACIONES	SEGURA BRITO	FERNANDO
2020	1ER.TTE. MUSICO	AQUINO PEREZ	MAXIMILIANO
2021	1ER.TTE. MUSICO	BALDELLAQUE PICHARDO	LUIS VIRGILIO
2022	1ER.TTE. MUSICO	CABRERA SUERO	JUAN ISIDRO
2023	1ER.TTE. MUSICO	CEPEDA PEÑA	LEALDO JESUS
2024	1ER.TTE. MUSICO	DEL JESUS SURIÑACH MA	CECILIA CESARINA
2025	1ER.TTE. MUSICO	GOMEZ LOPEZ	PABLO RICARDO
2026	1ER.TTE. MUSICO	HERNANDEZ RODRIGUEZ	PORFIRIO
2027	1ER.TTE. MUSICO	JESUS CABRERA	ALEXIS DE
2028	1ER.TTE. MUSICO	MARTINEZ FERNANDEZ	RAFAEL E.
2029	1ER.TTE. MUSICO	PAULA PICHARDO	CELSO M.
2030	1ER.TTE. MUSICO	PEREZ ROSARIO	MANUEL
2031	1ER.TTE. MUSICO	PONCIANO MOTA	JUAN HUMBERTO
2032	1ER.TTE. MUSICO	REYES PUELLO	JUAN FRANCISCO
2033	1ER.TTE. CONTABLE	FLORIAN MONTERO	FRANCISCO
2034	1ER.TTE. CONTABLE	MEDINA HERASME	ANGEL EMILIO
2035	1ER.TTE. CONTABLE	VALENZUELA GUERRERO	MARIA ALTAGRACIA
2036	1ER.TTE. CONTADOR	ABREU MEILAN	NELSON J.
2037	1ER.TTE. CONTADOR	ADAMES DINO	FRANK J.
2038	1ER.TTE. CONTADOR	ALMANZAR DE DIAZ	YUMIRIS ALT.
2039	1ER.TTE. CONTADOR	ARIAS TEJEDA	RAFAEL
2040	1ER.TTE. CONTADOR	BATISTA RAMIREZ	MARCOS ANT.
2041	1ER.TTE. CONTADOR	BELLO PERALTA	IGNACIO PASCUAL
2042	1ER.TTE. CONTADOR	CORPORAN MEDINA	PAULA
2043	1ER.TTE. CONTADOR	DIAZ ALCANTARA	PAULINO
2044	1ER.TTE. CONTADOR	DUVERGE FELIZ	RAMONA ALT.
2045	1ER.TTE. CONTADOR	GARCIA NERYS	VIRGINIA T.
2046	1ER.TTE. CONTADOR	GONZALEZ SEVERINO	JULIAN ELIAS
2047	1ER.TTE. CONTADOR	JAVIER SALAS	JOSE JOAQUIN
2048	1ER.TTE. CONTADOR	JOSE PEREZ	JOSE MANUEL
2049	1ER.TTE. CONTADOR	LARA DE LEON	DAMARYS RISELI
2050	1ER.TTE. CONTADOR	LOPEZ PICHARDO	TEODORO
2051	1ER.TTE. CONTADOR	MENDEZ MEDRANO	RAMON OSVALDO
2052	1ER.TTE. CONTADOR	MOJICA VALDEZ	WANDA
2053	1ER.TTE. CONTADOR	NICASIO CABRERA	TROADIO
2054	1ER.TTE. CONTADOR	NOVAS ROCHA	SANTO ISAURO
2055	1ER.TTE. CONTADOR	NOVAS Y NOVAS	MILYS A.
2056	1ER.TTE. CONTADOR	OTAÑO DE OLEO	BIENVENIDO
2057	1ER.TTE. CONTADOR	PEREZ DE LOS SANTOS	ELVIN MARTIN
2058	1ER.TTE. CONTADOR	ROCHA PEREZ	JACINTO
2059	1ER.TTE. CONTADOR	SANDOVAL CAMPUSANO	OSCAR A.
2060	1ER.TTE. CONTADOR	SOLER PIMENTEL	SIMON ALEXIS
2061	1ER.TTE. MECANICO	CASTILLO MOREL	ALFONSO
2062	1ER.TTE. MECANICO	CORTORREAL GOMEZ	ANDRES
2063	1ER.TTE. MECANICO	GOMEZ ARIAS	ANGEL ROSARIO
2064	1ER.TTE. MECANICO	GRULLAT ROJAS	JUAN FRANCISCO
2065	1ER.TTE. MECANICO	LOPEZ DOMINGUEZ	ROSELYN
2066	1ER.TTE. MECANICO	MONTERO BERIGUETE	MANUEL DE JS.
2067	1ER.TTE. MECANICO	PEGUERO FELIZ	AMADOR
2068	1ER.TTE. MECANICO	PEREZ VOLQUEZ	SERGIO

2069	1ER.TTE. MECANICO	PEREZ Y PEREZ	JESUS
2070	1ER.TTE. MECANICO	POTTER TRINIDAD	MAXIMO
2071	1ER.TTE. MECANICO	SANTIAGO NUÑEZ	FRANCISCO
2072	1ER.TTE. MECANICO	TOLEDO TAVERAS	JUAN J.
2073	1ER.TTE. ING. ELECTRICO	OGANDO MATEO	LUIS OCTAVIO
2074	1ER.TTE. ING. ELECTRICO	ROSA SAIZ	SUCRE S.DE LA
2075	1ER.TTE. ALBAÑIL	CRUZ NOVAS	JOSE ANT.DE LA
2076	1ER.TTE. ALBAÑIL	FORTUNA DE LOS SANTOS	PEDRO SANTIAGO
2077	1ER.TTE. ALBAÑIL	MEDINA MADE	SIMEON
2078	1ER.TTE. ALBAÑIL	PEREZ HEREDIA	MARIO JUSTINO
2079	1ER.TTE. ALBAÑIL	VERAS PIÑA	ARCADIO M.
2080	1ER.TTE. PLOMERO	MAÑON CABRERA	SANTIAGO
2081	1ER.TTE. T.P.D.	MEDINA ALCANTARA	SANDRO
2082	1ER.TTE. T.P.D.	NUÑEZ ABREU	RAQUEL
2083	1ER.TTE. T.P.D.	VALDEZ DE LOS SANTOS	ELIAS
2084	1ER.TTE. T.P.D.	VASQUEZ MENDEZ	JOSE DOLORES
2085	1ER.TTE. PSICOLOGO CLINICO	CARRASCO MENDEZ	VIRGINIA ALT.
2086	1ER.TTE. LIC. EN BIOANALISIS	JESUS GUILLEN	MARIA HILDA DE
2087	1ER.TTE. LIC. EN BIOANALISIS	MELO ADAMES	VITALIA
2088	1ER.TTE. LIC. EN BIOANALISIS	MONTERO EUGENIO	SIOMARA
2089	1ER.TTE. ARQUITECTO	HERNANDEZ PEÑA	ELIDA DEL PILAR
2090	1ER.TTE. ARQUITECTO	OGANDO VASQUEZ	RAFAEL A.
2091	1ER.TTE. DEPORTISTA	FIGUEREO MENDOZA	JOSE MARIA
2092	1ER.TTE. DEPORTISTA	GERALDINO ROSSELLO	JOSE AUGUSTO
2093	1ER.TTE. DEPORTISTA	LORA CRUZ	RAFAEL ANDRES
2094	1ER.TTE. DEPORTISTA	MONTILLA EUSEBIO	ERGAR
2095	1ER.TTE. DEPORTISTA	MORENO GARCIA	VERO ANTONIO
2096	1ER.TTE. LIC. EN ADM.DE EMPRESAS	CAMPOS ECHAVARRIA	RAMON ANT.M.
2097	1ER.TTE. LIC. EN ADM.DE EMPRESAS	CORDERO OCHOA	CEURIS
2098	1ER.TTE. LIC. EN ADM.DE EMPRESAS	REYES FELIZ	MARIA DEL CARMEN
2099	1ER.TTE. LIC. EN ADM.DE EMPRESAS	SERRANO	BERNARDO
2100	1ER.TTE. ADM. HOTELERA	GARCIA TERRERO	MAYBETH
2101	1ER.TTE. LIC. EN CULTURA FISICA	VARGAS Y VARGAS	JUAN ELPIDIO
2102	2DO.TTE	ABAD NAVARRO	DIOMEDES
2103	2DO.TTE	ABINADER VDA.GIL	LUISA MERCEDES
2104	2DO.TTE	ABREU	PEDRITO
2105	2DO.TTE	ABREU ABREU	PEDRO RAMON
2106	2DO.TTE	ABREU CASTILLO	JOSE R.
2107	2DO.TTE	ABREU CORDERO	ANTONIO
2108	2DO.TTE	ABREU CORDERO	NELSON G.
2109	2DO.TTE	ABREU MORONTA	RAMON EMILIO
2110	2DO.TTE	ABREU SANTOS	ROBINSON
2111	2DO.TTE	ABREU VENTURA	LUIS
2112	2DO.TTE	ACEVEDO ACEVEDO	FELICIANO
2113	2DO.TTE	ACEVEDO BELTRAN	RANELDO
2114	2DO.TTE	ACEVEDO SANTOS	LEONARDO ALEJANDRO
2115	2DO.TTE	ACOSTA BENCOSME	JOAN RAFAL
2116	2DO.TTE	ACOSTA CARRASCO	JUAN
2117	2DO.TTE	ACOSTA GENAO	FRANK
2118	2DO.TTE	ACOSTA GERMAN	JOSE RAFAEL

2119	2DO.TTE	ACOSTA HERNANDEZ	PRISILIO ISMAEL
2120	2DO.TTE	ACOSTA JIMENEZ	ARMANDO
2121	2DO.TTE	ACOSTA MEJIA	MARIA DEL CARMEN
2122	2DO.TTE	ACOSTA ROJAS	LUIS EMILIO
2123	2DO.TTE	ADAMES BAEZ	JOSE MIGUEL
2124	2DO.TTE	ADAMES BELEN	BIENVENIDO
2125	2DO.TTE	ADAMES HERNANDEZ	OVIEDO
2126	2DO.TTE	ADAMES OGANDO	JACOB OMAR
2127	2DO.TTE	ADAMES OTAÑO	ROBERTO
2128	2DO.TTE	ADAMES PERALTA	CRISTOBAL
2129	2DO.TTE	ADAMES ROA	GUILLERMO
2130	2DO.TTE	ADAMES SOLIS	TITO
2131	2DO.TTE	ADEMAN MARTE	FRANK
2132	2DO.TTE	AGRAMONTE DE LOS STOS.	MAURICIO
2133	2DO.TTE	AGRAMONTE FLORENTINO	FERMIN
2134	2DO.TTE	ALBERTO NOESI	ALICIA
2135	2DO.TTE	ALCALA DEL ROSARIO	JOSE ANTONIO
2136	2DO.TTE	ALCANTARA AQUINO	MIGUEL
2137	2DO.TTE	ALCANTARA ARREDONDO	JUAN RAMON
2138	2DO.TTE	ALCANTARA CABRERA	JOSE JOAQUIN
2139	2DO.TTE	ALCANTARA CARRASCO	MANUEL ANT.
2140	2DO.TTE	ALCANTARA COLON	MAXIMO
2141	2DO.TTE	ALCANTARA DE LOS STOS.	AMERICO
2142	2DO.TTE	ALCANTARA DE LOS STOS.	MANUEL E.
2143	2DO.TTE	ALCANTARA DEL ROSARIO	ARIDIO
2144	2DO.TTE	ALCANTARA ESCANIO	MARCELO
2145	2DO.TTE	ALCANTARA ESCANIO	MAXIMO BRAULIO
2146	2DO.TTE	ALCANTARA FELIZ	JHONNY VENTURA
2147	2DO.TTE	ALCANTARA GARCIA	ZENON
2148	2DO.TTE	ALCANTARA GOMERA	BERTILIO
2149	2DO.TTE	ALCANTARA GOMERA	LUIS T.
2150	2DO.TTE	ALCANTARA JAVIER	MAXIMO
2151	2DO.TTE	ALCANTARA LEBRON	EUDYS
2152	2DO.TTE	ALCANTARA LOPEZ	VIRGILIO
2153	2DO.TTE	ALCANTARA MADRIGAL	JOSE
2154	2DO.TTE	ALCANTARA MORA	JOSE MERCEDES
2155	2DO.TTE	ALCANTARA NUÑEZ	CARLOS MANUEL
2156	2DO.TTE	ALCANTARA PARRA	BERNARDO
2157	2DO.TTE	ALCANTARA POCHE	ANDRES
2158	2DO.TTE	ALCANTARA RAMIREZ	ADRIANO
2159	2DO.TTE	ALCANTARA RAMIREZ	ALBERTO
2160	2DO.TTE	ALCANTARA RAMIREZ	CRECENCIO
2161	2DO.TTE	ALCANTARA RAMIREZ	FEDERICO
2162	2DO.TTE	ALCANTARA RIVERA	HIDALGO
2163	2DO.TTE	ALCANTARA RIVERA	LUIS ERNESTO
2164	2DO.TTE	ALCANTARA RIVERAS	JORGE A.
2165	2DO.TTE	ALCANTARA ROSARIO	MODESTO
2166	2DO.TTE	ALCANTARA ROSARIO	ROMAN
2167	2DO.TTE	ALCANTARA RUIZ	LEONOL
2168	2DO.TTE	ALCANTARA VALDEZ	EUDIS

2169	2DO.TTE	ALCANTARA VALDEZ	MARIANO
2170	2DO.TTE	ALCANTARA VILLAMAN	GERARDO
2171	2DO.TTE	ALCANTARA Y ALCANTARA	CONRADO
2172	2DO.TTE	ALCANTARA Y ALCANTARA	PEDRO ALBERTO
2173	2DO.TTE	ALEJO GERMOSEN	LUIS ANT.
2174	2DO.TTE	ALEJO HERNANDEZ	ISIDRO
2175	2DO.TTE	ALGARROBO PEÑA	JOSE DOMINGO
2176	2DO.TTE	ALMANZAR RAMOS	JOSE ANTONIO
2177	2DO.TTE	ALMONTE	JOSE ARISTIDES
2178	2DO.TTE	ALMONTE AQUINO	JUAN FRANCISCO
2179	2DO.TTE	ALMONTE CANARIO	LORENZO A.
2180	2DO.TTE	ALMONTE DISLA	HECTOR
2181	2DO.TTE	ALMONTE SANCHEZ	DOMINGO
2182	2DO.TTE	ALMONTE SERRATA	HILDA SOVEIRA
2183	2DO.TTE	ALVARADO ROSARIO	RAMON
2184	2DO.TTE	ALVAREZ ARIAS	MANUEL ANDRES
2185	2DO.TTE	ALVAREZ DIAZ	FAUSTINO
2186	2DO.TTE	ALVAREZ PASCUAL	GILBERTO
2187	2DO.TTE	ALVAREZ THEN	RAMON
2188	2DO.TTE	ALVINO BAUTISTA	CLANDIS MIGUEL
2189	2DO.TTE	AMADOR CARVAJAL	NELSON
2190	2DO.TTE	AMARANTE SERRATA	HECTOR MANUEL
2191	2DO.TTE	AMARANTE VALENZUELA	JULIO CESAR
2192	2DO.TTE	ANDUJAR PEREZ	LEONEL
2193	2DO.TTE	AQUINO	MANUEL DE JS.
2194	2DO.TTE	AQUINO ALCANTARA	CELESTINO
2195	2DO.TTE	AQUINO DE LA CRUZ	GERMAN
2196	2DO.TTE	AQUINO DE LAS MERCEDES	MIQUEAS
2197	2DO.TTE	AQUINO HERNANDEZ	SANTO JOSE
2198	2DO.TTE	AQUINO LEBRON	RUPERTO ALB.
2199	2DO.TTE	AQUINO MINAYA	MIGUEL
2200	2DO.TTE	AQUINO MONTERO	CRISTOBAL
2201	2DO.TTE	AQUINO OGANDO	FELIPE
2202	2DO.TTE	AQUINO PEREZ	DIOMEDES
2203	2DO.TTE	AQUINO RECIO	EUSEBIO
2204	2DO.TTE	AQUINO ROSARIO	ANGEL MARIA
2205	2DO.TTE	AQUINO VALDEZ	ANDRES
2206	2DO.TTE	AQUINO Y AQUINO	ALBERTO
2207	2DO.TTE	ARACENA CABRERA	PERCIO ANTONIO
2208	2DO.TTE	ARAUJO DE LA ROSA	JUSTO JESUS
2209	2DO.TTE	ARAUJO TIBREY	SIMON
2210	2DO.TTE	ARIAS ARIAS	LUIS E.
2211	2DO.TTE	ARIAS BETHANCOURT	LUIS EMILIO
2212	2DO.TTE	ARIAS CUEVAS	JUAN
2213	2DO.TTE	ARIAS CUEVAS	MORALIS
2214	2DO.TTE	ARIAS CUEVAS	RAFAEL ANT.
2215	2DO.TTE	ARIAS DE LA CRUZ	LUIS FCO. ANT.
2216	2DO.TTE	ARIAS DE LOS SANTOS	VIVIAN O.
2217	2DO.TTE	ARIAS FEBRE	JOSE ARISMENDYS
2218	2DO.TTE	ARIAS FIGUEREO	RAMON

2219	2DO.TTE	ARIAS HIDALGO	CARLOS
2220	2DO.TTE	ARIAS MONTERO	GEORGE ALB.
2221	2DO.TTE	ARIAS MONTERO	OCTAVIO
2222	2DO.TTE	ARIAS PERCEL	FELIX RAMON
2223	2DO.TTE	ARIAS SANTOS	WILSON
2224	2DO.TTE	ARIAS SOLANO	TORIBIO
2225	2DO.TTE	ARISMENDY CASTILLO	MANUEL ANTONIO
2226	2DO.TTE	ARNAUD PAULINO	MARTINA
2227	2DO.TTE	ARNAUT ROSA	MANUEL NICOLAS
2228	2DO.TTE	ARREDONDO DE JESUS	VICTOR
2229	2DO.TTE	AYBAR DE LOS SANTOS	RUDESINDO
2230	2DO.TTE	AYBAR FRANCO	SANTO JUSTO
2231	2DO.TTE	AYBAR MADE	SIMEON
2232	2DO.TTE	BAEZ APOLINARIO	JOSE Y.
2233	2DO.TTE	BAEZ COLAS	ENERIO
2234	2DO.TTE	BAEZ MORA	ROBERTO
2235	2DO.TTE	BAEZ OZUNA	TORIBIO
2236	2DO.TTE	BAEZ PEÑA	SANDINO
2237	2DO.TTE	BAEZ RODRIGUEZ	GENARO
2238	2DO.TTE	BAEZ ROSARIO	HILARIO
2239	2DO.TTE	BAEZ SANCHEZ	TOMAS
2240	2DO.TTE	BALDERA THOMAS	FRANKLIN A.
2241	2DO.TTE	BASILIO PEÑA	JUAN BAUTISTA
2242	2DO.TTE	BASTARDO ZORRILLA	MANUEL MARIA
2243	2DO.TTE	BATIAS CUETO	ANDRES YUNIOR
2244	2DO.TTE	BATISTA ARIAS	JOSE NELSON
2245	2DO.TTE	BATISTA BENITEZ	RAMON ANTONIO
2246	2DO.TTE	BATISTA CUEVAS	AMBIORES
2247	2DO.TTE	BATISTA DE LA ROSA	ENMANUEL DE JESUS
2248	2DO.TTE	BATISTA DIAZ	FRANCISCO JAVIER
2249	2DO.TTE	BATISTA DIAZ	JHONASAN
2250	2DO.TTE	BATISTA GARCIA	JULIO
2251	2DO.TTE	BATISTA GOMEZ	BOLIVAR ANT.
2252	2DO.TTE	BATISTA GUZMAN	RAFAEL
2253	2DO.TTE	BATISTA JAQUEZ	OLIMPIO
2254	2DO.TTE	BATISTA MATOS	CARLITO
2255	2DO.TTE	BATISTA MATOS	CARLOS GERINELDO
2256	2DO.TTE	BATISTA MEDINA	RUBEN EMILIO
2257	2DO.TTE	BATISTA PEÑA	ELGA
2258	2DO.TTE	BATISTA REYES	ERIS RAFAEL
2259	2DO.TTE	BATISTA RUIZ	ANDERSON
2260	2DO.TTE	BATISTA TERRERO	VICENTE
2261	2DO.TTE	BATISTA Y BATISTA	DOMINGO
2262	2DO.TTE	BAUTISTA ALCANTARA	SEVERIANO
2263	2DO.TTE	BAUTISTA D'OLEO	PEDRO
2264	2DO.TTE	BAUTISTA DIAZ	WILLIANS
2265	2DO.TTE	BAUTISTA GALAN	JULIO
2266	2DO.TTE	BAUTISTA GALAN	MIGUEL
2267	2DO.TTE	BAUTISTA GARCIA	ZACARIAS
2268	2DO.TTE	BAUTISTA GIL	JOAQUIN VIDAL

2269	2DO.TTE	BAUTISTA MARTICH	RAFAEL ANT.
2270	2DO.TTE	BAUTISTA MENDEZ	EDDY DAMARIS
2271	2DO.TTE	BAUTISTA NICOLAS	ELIO
2272	2DO.TTE	BAUTISTA PEGUERO	DANIEL
2273	2DO.TTE	BAUTISTA SEPULVEDA	ROBERTO
2274	2DO.TTE	BEATO BAEZ	PEDRO EMILIO
2275	2DO.TTE	BEATO FABIAN	ALEJANDRO
2276	2DO.TTE	BELEN DE LOS SANTOS	FRANCISCO
2277	2DO.TTE	BELEN SANCHEZ	ANTONIO
2278	2DO.TTE	BELLIAR NOVAS	OMAR RAFAEL
2279	2DO.TTE	BELLO COMAS	DANNY MILTON
2280	2DO.TTE	BELLO FLORIAN	FELIX MANUEL
2281	2DO.TTE	BELLO MENDEZ	DARLIN DE LOS R.
2282	2DO.TTE	BELLO MERCEDES	FAUSTINO
2283	2DO.TTE	BELLO MERCEDES	WILSON HILARIO
2284	2DO.TTE	BELLO ROSADO	RUBEN E.
2285	2DO.TTE	BELLO SANTOS	BLAS
2286	2DO.TTE	BELLO TAPIA	EDUARDO
2287	2DO.TTE	BELTRE CEPEDA	RAMON ANT.
2288	2DO.TTE	BELTRE RAMIREZ	FELIPE JOSE
2289	2DO.TTE	BENAVIDES BAUTISTA	CARMELO
2290	2DO.TTE	BENITEZ MESA	FELIX
2291	2DO.TTE	BENITEZ PEREZ	LEONEL ALBARIN
2292	2DO.TTE	BENITEZ PEREZ	NEUTY CESAREO
2293	2DO.TTE	BENZO PINEDA	GELSON M.
2294	2DO.TTE	BERAS ARIAS	JOSE MERCEDES
2295	2DO.TTE	BERIGUETE FLORIAN	CAMILO
2296	2DO.TTE	BERIGUETE MATHIS	ALEXIS
2297	2DO.TTE	BERIGUETE Y BERIGUETE	NARSON
2298	2DO.TTE	BERIHUETE CONTRERAS	BELLO MANUEL
2299	2DO.TTE	BERNARD VILORIO	MARINO ANTONIO
2300	2DO.TTE	BERROA ARREDONDO	VIDAL
2301	2DO.TTE	BICHARA PIÑA	MUSSA ANT.
2302	2DO.TTE	BOBEA MONTAS	RAFAEL AUG.
2303	2DO.TTE	BOCIO RAMIREZ	EMILIANO
2304	2DO.TTE	BRAZOBAN DE LOS SANTOS	BRUNO
2305	2DO.TTE	BRAZOBAN DE LOS SANTOS	GERMANIA
2306	2DO.TTE	BRAZOBAN MARTE	JULIAN
2307	2DO.TTE	BRAZOBAN PINEDA	ROBERT
2308	2DO.TTE	BRETON GOMEZ	RAFAEL ANT.
2309	2DO.TTE	BRETON QUEZADA	NOLBERTO ANTONIO
2310	2DO.TTE	BRITO DE LA ROSA	SENCION
2311	2DO.TTE	BRITO FRIAS	SANTO ANT.
2312	2DO.TTE	BRITO HERNANDEZ	FELIX
2313	2DO.TTE	BRITO MARRERO	CARMEN VENTURA
2314	2DO.TTE	BRITO MATEO	JOSE ALTAGRACIA
2315	2DO.TTE	BRITO SANTAMARIA	VALENTIN
2316	2DO.TTE	BUENO CESPEDES	GUSTAVO
2317	2DO.TTE	BUENO DIAZ	MICHAEL OLIVER
2318	2DO.TTE	BUENO PEÑA	UNIGENITO

2319	2DO.TTE	BUENO SALCEDO	RAMON EMILIO
2320	2DO.TTE	BUENO VALDEZ	LLEUDY ANT.
2321	2DO.TTE	BUENO Y BUENO	HERMINIA MERCEDES
2322	2DO.TTE	BURGO DELGADO	JOSE ANTONIO
2323	2DO.TTE	BURGOS DE JESUS	CARMELO
2324	2DO.TTE	BURGOS ESPINAL	CARMELO
2325	2DO.TTE	BURGOS PAEZ	RAMON ALEJANDRO
2326	2DO.TTE	BURGOS REYES	JOSE ALTAGRACIA
2327	2DO.TTE	CABA GARCIA	JOSE D.
2328	2DO.TTE	CABRAL CORDERO	JULIO CESAR
2329	2DO.TTE	CABRAL CORREA	DELFIN
2330	2DO.TTE	CABRAL VALLEJO	ISIDRO
2331	2DO.TTE	CABRERA	ELVIRA
2332	2DO.TTE	CABRERA BAEZ	JUAN
2333	2DO.TTE	CABRERA BAEZ	NARO R.
2334	2DO.TTE	CABRERA BATISTA	HOMERO
2335	2DO.TTE	CABRERA BATISTA	JACINTO
2336	2DO.TTE	CABRERA BOCIO	ALEJANDRO
2337	2DO.TTE	CABRERA BOCIO	JUAN DE DIOS
2338	2DO.TTE	CABRERA HERNANDEZ	PEDRO PASCUAL
2339	2DO.TTE	CABRERA LEBRON	ROSENDO
2340	2DO.TTE	CABRERA MEJIA	TOMAS
2341	2DO.TTE	CABRERA MONTERO	ENRIQUE
2342	2DO.TTE	CABRERA SURIEL	JOSE A.
2343	2DO.TTE	CABRERA VASQUEZ	FRANCISCO
2344	2DO.TTE	CACERES BATISTA	RAMON DOMINGO
2345	2DO.TTE	CALDERON CASTILLO	MANUEL
2346	2DO.TTE	CALDERON HERNANDEZ	JOSE ANDRES
2347	2DO.TTE	CAMACHO DE LA CRUZ	FRANCISCO ANTONIO
2348	2DO.TTE	CAMACHO DE LA CRUZ	LAZARO BOLIVAR
2349	2DO.TTE	CAMARENA ABREU	JULIO CESAR
2350	2DO.TTE	CANDELIER FERNANDEZ	JOSE ALFREDO
2351	2DO.TTE	CAPELLAN DE LA CRUZ	MANUEL
2352	2DO.TTE	CAPELLAN TORRES	RAMON ANTONIO
2353	2DO.TTE	CARABALLO ESPINAL	WILBER MILTRIADES
2354	2DO.TTE	CARABALLO PEREZ	EDIN
2355	2DO.TTE	CARABALLO PEREZ	RAMON ANDRES
2356	2DO.TTE	CARABALLO SEGURA	DRINSON
2357	2DO.TTE	CARABALLO SEGURA	ROBERTO
2358	2DO.TTE	CARELA SANTANA	VICTOR ML.
2359	2DO.TTE	CARMONA BRUJAL	MARCELINO
2360	2DO.TTE	CARMONA CASILLA	SANTO JOSE
2361	2DO.TTE	CARMONA DE JESUS	DARIO
2362	2DO.TTE	CARO BRITO	MARTINA
2363	2DO.TTE	CARRASCO GARCIA	MIGUEL ANGEL
2364	2DO.TTE	CARRASCO ORTIZ	JOSE LUIS
2365	2DO.TTE	CARRASCO PEÑA	ALCIBIADES FDO.
2366	2DO.TTE	CARRASCO Y CARRASCO	ELIGIO
2367	2DO.TTE	CARRERAS DE LA CRUZ	RAMON ANTONIO
2368	2DO.TTE	CARVAJAL MATOS	ROGEL

2369	2DO.TTE	CARVAJAL SIERRA	JOSE ALT.
2370	2DO.TTE	CARVAJAL Y CARVAJAL	PEDRO
2371	2DO.TTE	CASILLA CASTRO	MARTIRES
2372	2DO.TTE	CASIMIRO POLANCO	FELIPE
2373	2DO.TTE	CASTILLO DE LA ROSA	CARLOS MANUEL
2374	2DO.TTE	CASTILLO DE UBRI	ANNA BELLA
2375	2DO.TTE	CASTILLO ENCARNACION	JUAN M.
2376	2DO.TTE	CASTILLO FELIZ	JUAN
2377	2DO.TTE	CASTILLO GARCIA	JOSE BERNARDO
2378	2DO.TTE	CASTILLO HERNANDEZ	LUCILO
2379	2DO.TTE	CASTILLO MATEO	JOSE REMEDIO
2380	2DO.TTE	CASTILLO NOVAS	NELLY ALT.
2381	2DO.TTE	CASTILLO PAREDES	FRANCISCO
2382	2DO.TTE	CASTILLO PEREZ	MANUEL DE JESUS
2383	2DO.TTE	CASTILLO PEREZ	MARTIRIS
2384	2DO.TTE	CASTILLO RAFAEL	VICTOR
2385	2DO.TTE	CASTILLO ROQUE	MINERVA JOSEFINA
2386	2DO.TTE	CASTILLO ROSARIO	PASCUAL VICTOR
2387	2DO.TTE	CASTILLO SEGURA	MANUEL E.
2388	2DO.TTE	CASTILLO SENCION	JUAN
2389	2DO.TTE	CASTILLO SOLER	JUAN E.
2390	2DO.TTE	CASTILLO SOLIS	LUIS ENRIQUE
2391	2DO.TTE	CASTILLO SOLIS	MIGUEL ARCANGEL
2392	2DO.TTE	CASTILLO SOSA	GABRIEL
2393	2DO.TTE	CASTILLO SOSA	LUIS
2394	2DO.TTE	CASTILLO VASQUEZ	RAMONA
2395	2DO.TTE	CASTILLO VOLQUEZ	FRANCISCO
2396	2DO.TTE	CASTILLO Y CASTILLO	JULIO C.
2397	2DO.TTE	CASTILLO ZAPATA	RICARDO BAUDILIO
2398	2DO.TTE	CASTRO CONCEPCION	AGUSTIN
2399	2DO.TTE	CASTRO ORTEGA	LUIS RAFAEL
2400	2DO.TTE	CASTRO SANCHEZ	SAMUEL
2401	2DO.TTE	CAYO PEREZ	EMILIO CESAR
2402	2DO.TTE	CEARA BURGO	JOSE ERNESTO
2403	2DO.TTE	CEDANO ROSARIO	MANUEL
2404	2DO.TTE	CEDANO SANCHEZ	CARLOS MANUEL
2405	2DO.TTE	CEPEDA PAULINO	ANA MERCEDES
2406	2DO.TTE	CESPEDES ADAMES	ALFREDO
2407	2DO.TTE	CESPEDES CABRERA	MANUEL
2408	2DO.TTE	CESPEDES CABRERA	YOSILI
2409	2DO.TTE	CESPEDES LOPEZ	SANTO LEONARDO
2410	2DO.TTE	CHALA MARTINEZ	BIENVENIDO
2411	2DO.TTE	CHALAS GOMEZ	TONNY
2412	2DO.TTE	CHALAS PAULA	JESUS M.
2413	2DO.TTE	CHAVEZ FERREIRA	JUAN RAMON
2414	2DO.TTE	CHECO CARRASCO	JOSE RAFAEL
2415	2DO.TTE	CLASE RAMIREZ	PEDRO LEONARDO
2416	2DO.TTE	CLASE REYNOSO	RAMON OSTINER
2417	2DO.TTE	CLEMENTE ALEJO	SAMUEL
2418	2DO.TTE	CLETO CASTRO	JOSE MARIA

2419	2DO.TTE	COLAS GONZALEZ	PEDRO
2420	2DO.TTE	COLLADO ESPINAL	MARINO ANTONIO
2421	2DO.TTE	COLLADO SAVIÑON	EMILIO
2422	2DO.TTE	COLON ALCANTARA	MANUEL
2423	2DO.TTE	COLON BELTRE	MIGUEL A.
2424	2DO.TTE	COLON MARQUEZ	CARLOS ML.
2425	2DO.TTE	CONTRERA ALCANTARA	ANGEL
2426	2DO.TTE	CONTRERAS COLON	WILSON ALFREDO
2427	2DO.TTE	CONTRERAS JIMENEZ	RAMON
2428	2DO.TTE	CONTRERAS PEREZ	PABLO
2429	2DO.TTE	CONTRERAS PEREZ	PLACIDO
2430	2DO.TTE	CONTRERAS RAMIREZ	GERALDO
2431	2DO.TTE	CONTRERAS RAMON	VICENTE
2432	2DO.TTE	CONTRERAS RECIO	ALBERTO
2433	2DO.TTE	CONTRERAS TAVAREZ	ROBERTO DE JESUS
2434	2DO.TTE	CONTRERAS Y CONTRERAS	BLAS ANT.
2435	2DO.TTE	CORDERO MARTINEZ	LUIS RUFINO
2436	2DO.TTE	CORDERO MINAYA	BENITO
2437	2DO.TTE	CORDERO SARANTE	MANUEL
2438	2DO.TTE	CORNIEL GOMEZ	ARELYS
2439	2DO.TTE	CORPORAN	RAFAEL DARIO
2440	2DO.TTE	CORPORAN VALDEZ	RAFAEL ANT.
2441	2DO.TTE	COSME AQUINO	JUAN ISIDRO
2442	2DO.TTE	CRISPIN MANCEBO	JULIO CESAR
2443	2DO.TTE	CRUCETA PEREZ	LEONARDO
2444	2DO.TTE	CRUZ ABAD	MIGUEL ANTONIO
2445	2DO.TTE	CRUZ AGUILERA	JUAN A.DE LA
2446	2DO.TTE	CRUZ AQUINO	NELSON DE LA
2447	2DO.TTE	CRUZ CARABALLO	PEDRO LUIS
2448	2DO.TTE	CRUZ CEPEDA	HILARIO A.DE LA
2449	2DO.TTE	CRUZ DELGADO	FELIX ML.
2450	2DO.TTE	CRUZ ENERIO	FELIX DE LA
2451	2DO.TTE	CRUZ EVANGELISTA	NEUDIS ARMANDO
2452	2DO.TTE	CRUZ GOMEZ	LUIS E. DE LA
2453	2DO.TTE	CRUZ HERNANDEZ	CIPRIANO DE LA
2454	2DO.TTE	CRUZ LIRIANO	ADALBERTO ANTONIO
2455	2DO.TTE	CRUZ LORENZO	JUAN DE LA
2456	2DO.TTE	CRUZ MARTINEZ	JUAN DE LA
2457	2DO.TTE	CRUZ MENA	RAUL DE LA.
2458	2DO.TTE	CRUZ MUÑOZ	SANITO DE LA
2459	2DO.TTE	CRUZ PAULINO	BOLIVAR ANTONIO
2460	2DO.TTE	CRUZ PEREZ	LUIS E. DE LA
2461	2DO.TTE	CRUZ ROSARIO	FAUSTO DE LA
2462	2DO.TTE	CRUZ ROSARIO	MILADYS
2463	2DO.TTE	CRUZ SEGURA	RUBERT ML. DE LA
2464	2DO.TTE	CRUZ TAVERAS	FRANCISCO DE LA
2465	2DO.TTE	CRUZ VARGAS	JUAN BAUTISTA
2466	2DO.TTE	CRUZ Y CASTRO	LORENZO DE LA
2467	2DO.TTE	CUBILETE DIAZ	DIONE
2468	2DO.TTE	CUBILETE POCHE	CESAR

2469	2DO.TTE	CUELLO	MIGUEL ANGEL
2470	2DO.TTE	CUELLO DE LEON	VIDAL
2471	2DO.TTE	CUELLO DICENT	DANILO
2472	2DO.TTE	CUELLO ROSARIO	ARIDIO
2473	2DO.TTE	CUELLO Y CUELLO	MANUEL BOLIVAR
2474	2DO.TTE	CUEVAS	ELEUTERIO
2475	2DO.TTE	CUEVAS	JULIO
2476	2DO.TTE	CUEVAS ACOSTA	FRANCISCO JAVIER
2477	2DO.TTE	CUEVAS AMADOR	FELIPE
2478	2DO.TTE	CUEVAS BENITEZ	ADRIANO
2479	2DO.TTE	CUEVAS CARABALLO	MANOLIN
2480	2DO.TTE	CUEVAS CARRASCO	BIENVENIDO
2481	2DO.TTE	CUEVAS CARRASCO	JESUS
2482	2DO.TTE	CUEVAS CASTILLO	ARIS D.
2483	2DO.TTE	CUEVAS CASTILLO	PABLO
2484	2DO.TTE	CUEVAS DE LA PAZ	MANUEL ANT.
2485	2DO.TTE	CUEVAS ENCARNACION	HECTOR ARISTIDES
2486	2DO.TTE	CUEVAS ENCARNACION	RAFAEL
2487	2DO.TTE	CUEVAS FELIZ	ESTEBAN
2488	2DO.TTE	CUEVAS FELIZ	HENRY
2489	2DO.TTE	CUEVAS FERRERAS	DELFIN
2490	2DO.TTE	CUEVAS FERRERAS	PANFILO
2491	2DO.TTE	CUEVAS FLORIAN	DARIO
2492	2DO.TTE	CUEVAS FLORIAN	MANOLIN
2493	2DO.TTE	CUEVAS HEREDIA	EDUARDO
2494	2DO.TTE	CUEVAS JIMENEZ	LEONEL
2495	2DO.TTE	CUEVAS MARMOLEJOS	GRACIOSO
2496	2DO.TTE	CUEVAS MARMOLEJOS	OSVALDO
2497	2DO.TTE	CUEVAS MATEO	MARIANO
2498	2DO.TTE	CUEVAS MEDINA	OZEMA
2499	2DO.TTE	CUEVAS NOVAS	FELICIANO
2500	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	DUARTE
2501	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	FERNANDO
2502	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	JOSE MANUEL
2503	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	MIGUEL
2504	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	SANTO A.
2505	2DO.TTE	CUEVAS PEREZ	YUNNIOR
2506	2DO.TTE	CUEVAS PEÑA	PLINIO
2507	2DO.TTE	CUEVAS RAMIREZ	JULIO CESAR
2508	2DO.TTE	CUEVAS REYES	RENATO
2509	2DO.TTE	CUEVAS RODRIGUEZ	BARTOLO
2510	2DO.TTE	CUEVAS RODRIGUEZ	CIRO
2511	2DO.TTE	CUEVAS RUIZ	LENINE
2512	2DO.TTE	CUEVAS RUIZ	NILXON
2513	2DO.TTE	CUEVAS SANTANA	ESTEBAN
2514	2DO.TTE	CUEVAS SAVIÑON	SIMON BOLIVAR
2515	2DO.TTE	CUEVAS SIERRA	VIONNEY
2516	2DO.TTE	CUEVAS TERRERO	PABLO
2517	2DO.TTE	CUEVAS VASQUEZ	MIRIDIO ANT.
2518	2DO.TTE	CUEVAS VOLQUEZ	LEONCIO HILARIO

2519	2DO.TTE	CUSTODIO SEPULVEDA	PEDRO ANT
2520	2DO.TTE	DANIS ENCARNACION	GERMAN
2521	2DO.TTE	DAVID NOBOA	TOMAS
2522	2DO.TTE	DE CAMPS BRACHE	CESAR MARIANO
2523	2DO.TTE	DE LOS SANTO BERMUDEZ	MIGUEL
2524	2DO.TTE	DE LOS SANTOS CUEVA MA	MANUEL
2525	2DO.TTE	DE OLEO	NELSON
2526	2DO.TTE	DE OLEO DE OLEO	LINO ANDRES
2527	2DO.TTE	DE OLEO ENCARNACION	ROSARIO
2528	2DO.TTE	DECENA MATEO	ANDRES
2529	2DO.TTE	DELGADO COLON	JUSTINO
2530	2DO.TTE	DELGADO DEL CARMEN	VIRGILIO
2531	2DO.TTE	DELGADO LORENZO	NONO EMIGDIO
2532	2DO.TTE	DELGADO OGANDO	FREDDYS
2533	2DO.TTE	DELGADO Y DELGADO	JOSE ANTONIO
2534	2DO.TTE	DELGADO Y DELGADO	JOSE LUIS
2535	2DO.TTE	DESCHAMPS LOPEZ	MARIA DALIA
2536	2DO.TTE	DEVERS MALDONADO	NESTOR ELIAS
2537	2DO.TTE	DIAZ	ALIFONSO
2538	2DO.TTE	DIAZ ALMONTE	WILSON RAFAEL ANT.
2539	2DO.TTE	DIAZ CHERIS	JOSE CALAZAN
2540	2DO.TTE	DIAZ CRUZ	FIORDALIZA
2541	2DO.TTE	DIAZ CUEVAS	MILVIA J.
2542	2DO.TTE	DIAZ DE LANA	BIENVENIDO
2543	2DO.TTE	DIAZ DE LEON	JOSE F.
2544	2DO.TTE	DIAZ DE LOS SANTOS	YUNIOR
2545	2DO.TTE	DIAZ FLORIAN	JOSE
2546	2DO.TTE	DIAZ GARCIA	VIRGILIO
2547	2DO.TTE	DIAZ GONZALEZ	ZOILO
2548	2DO.TTE	DIAZ GUERRERO	EUGENIO
2549	2DO.TTE	DIAZ HIERRO	BENITO
2550	2DO.TTE	DIAZ MARTINEZ	ANIBAL DE JESUS
2551	2DO.TTE	DIAZ MEDINA	HENRY M.
2552	2DO.TTE	DIAZ MEDINA	JOSE ARISTY
2553	2DO.TTE	DIAZ MINAYA	ANTI R.
2554	2DO.TTE	DIAZ OLIVERO	ALONZO
2555	2DO.TTE	DIAZ OTAÑO	DESIDERIO
2556	2DO.TTE	DIAZ OTAÑO	PLINIO
2557	2DO.TTE	DIAZ PEREZ	ARSENIO
2558	2DO.TTE	DIAZ PEREZ	JHONNY ANT.
2559	2DO.TTE	DIAZ PEREZ	OSCAR
2560	2DO.TTE	DIAZ PEREZ	ROBERT EMERSON
2561	2DO.TTE	DIAZ POLANCO	SATURNINO
2562	2DO.TTE	DIAZ RAMIREZ	GUILLERMO
2563	2DO.TTE	DIAZ RECIO	PINEDA
2564	2DO.TTE	DIAZ RIVAS	GENEROSO
2565	2DO.TTE	DIAZ RIVAS	JOSE IROMO
2566	2DO.TTE	DIAZ ROMAN	FELIPE JESUS
2567	2DO.TTE	DIAZ SANTOS	MARCOS
2568	2DO.TTE	DIAZ SENA	BASILIO

2569	2DO.TTE	DIAZ SENA	NICOLAS
2570	2DO.TTE	DIAZ SENA	TEODORO
2571	2DO.TTE	DIAZ VALDEZ	SOLANO
2572	2DO.TTE	DIAZ Y DIAZ	FILOMENO
2573	2DO.TTE	DIAZ Y DIAZ	JOSE ALBERTO
2574	2DO.TTE	DIAZ Y DIAZ	WILSON
2575	2DO.TTE	DIAZ ZABALA	ADOLFO
2576	2DO.TTE	DICENT CONTRERAS	RIVERA
2577	2DO.TTE	DILONE DELGADO	PABLO ANTONIO
2578	2DO.TTE	DIOS FORTUNA	JUAN DE
2579	2DO.TTE	DIROCHE GOMERA	ELVIN Y.
2580	2DO.TTE	DISLA FELIZ	ELISEO COLOMBO
2581	2DO.TTE	DISLA FRIAS	AGUSTIN
2582	2DO.TTE	DISLA GARCIA	REYES
2583	2DO.TTE	DISLA THEN	MIGUEL ANTONIO
2584	2DO.TTE	DOMINGUEZ HERNANDEZ	DANILO A
2585	2DO.TTE	DOMINGUEZ HERNANDEZ	RAFAEL
2586	2DO.TTE	DOMINGUEZ OSORIA	CRISTOBAL
2587	2DO.TTE	DOMINGUEZ PERDOMO	RAFAEL
2588	2DO.TTE	DOMINGUEZ PEÑA	JUAN CATALINO
2589	2DO.TTE	DOMINGUEZ VENTURA	LAUTERIO
2590	2DO.TTE	DOMINGUEZ Y DOMINGUEZ	MANUEL DE JESUS
2591	2DO.TTE	DOTEL MONTERO	PANTALEON
2592	2DO.TTE	DOTEL SENA	RAFAEL
2593	2DO.TTE	DOÑE ALCANTARA	FELIPE
2594	2DO.TTE	DOÑE DE JESUS	ENEMENCIO
2595	2DO.TTE	DOÑE MATEO	AGUSTIN
2596	2DO.TTE	DURAN ABREU	JESUS
2597	2DO.TTE	DURAN FELIZ	ANYELINA INOSENCIA
2598	2DO.TTE	DURAN GONZALEZ	JESUS
2599	2DO.TTE	DURAN LEONARDO	DOMINGO
2600	2DO.TTE	DURAN RODRIGUEZ	RAFAEL
2601	2DO.TTE	DUVAL MENDEZ	WILFREDO ANTONIO
2602	2DO.TTE	ECHAVARRIA SOTO	MARLON SADHID
2603	2DO.TTE	EMILIO MERCEDES	RAFAEL
2604	2DO.TTE	ENCARNACION	RAFAEL A.
2605	2DO.TTE	ENCARNACION ALCANTARA	ROBERTO
2606	2DO.TTE	ENCARNACION CIPION	MILCIADES
2607	2DO.TTE	ENCARNACION DE LA CRUZ	VENECIA
2608	2DO.TTE	ENCARNACION FORTUNA	ARIDIO
2609	2DO.TTE	ENCARNACION GOMEZ	JOAQUIN
2610	2DO.TTE	ENCARNACION JIMENEZ	OCTAVIO
2611	2DO.TTE	ENCARNACION LEBRON	VALENTIN
2612	2DO.TTE	ENCARNACION MATEO	MIGUEL S.
2613	2DO.TTE	ENCARNACION MEDINA	GERONIMO
2614	2DO.TTE	ENCARNACION MONTERO	GERONIMO
2615	2DO.TTE	ENCARNACION PALMER	CARLOS E.
2616	2DO.TTE	ENCARNACION PEREZ	ANTONIO
2617	2DO.TTE	ENCARNACION PEREZ	FANITO
2618	2DO.TTE	ENCARNACION RAMIREZ	FRANCISCO

2619	2DO.TTE	ENCARNACION RAMIREZ	MERIDO
2620	2DO.TTE	ENCARNACION RECIO	JULIO
2621	2DO.TTE	ENCARNACION ROA	AQUILES
2622	2DO.TTE	ENCARNACION ROSARIO	JOSE V.
2623	2DO.TTE	ENCARNACION SANCHEZ	ELPIDIO
2624	2DO.TTE	ENCARNACION SANCHEZ	MAXIMO
2625	2DO.TTE	ENCARNACION SANTANA	PORFIRIO
2626	2DO.TTE	ENCARNACION SEGURA	EDUARD
2627	2DO.TTE	ENCARNACION SILFA	ANDRES
2628	2DO.TTE	ENCARNACION VICENTE	FREDDY
2629	2DO.TTE	ERASME MONTERO	EUGENIO
2630	2DO.TTE	ERAZO SERRANO	EDWIN A.
2631	2DO.TTE	ERAZO SERRANO	RAFAEL A.
2632	2DO.TTE	ESCANIO SEGURA	EDUARDO
2633	2DO.TTE	ESCARFULLER MONTOLIO	ELVIO
2634	2DO.TTE	ESCARFULLER MONTOLIO	JOSE L.
2635	2DO.TTE	ESPEJO MATOS	JORGE LUIS
2636	2DO.TTE	ESPINAL CHALJUB	LUIS ANTONIO
2637	2DO.TTE	ESPINAL GONZALEZ	EMILIO
2638	2DO.TTE	ESPINAL RODRIGUEZ	FELIX
2639	2DO.TTE	ESPINAL RODRIGUEZ	ROQUE ANTONIO
2640	2DO.TTE	ESTEVEZ MORROBEL	GREGORIO
2641	2DO.TTE	ESTRELLA Y NOLASCO	JUAN P.
2642	2DO.TTE	EUGENIO REYES	CARLOS ALBERTO
2643	2DO.TTE	EUSEBIO TOLENTINO	PEDRO R.
2644	2DO.TTE	FABIAN HERNANDEZ	SANTO
2645	2DO.TTE	FABIAN RAFAEL	EFRAIN
2646	2DO.TTE	FABIAN RAMIREZ	JESUS
2647	2DO.TTE	FABIAN REYES	ALEXIS
2648	2DO.TTE	FABIAN SANTANA	JUAN ESTEBAN
2649	2DO.TTE	FABIAN SANTANA	PABLO
2650	2DO.TTE	FAMILIA DE LOS SANTOS	MAXIMO
2651	2DO.TTE	FAMILIA DIAZ	ALCIBIADES
2652	2DO.TTE	FAMILIA MERAN	JUAN
2653	2DO.TTE	FAMILIA MORILLO	MANUEL
2654	2DO.TTE	FAMILIA PINALES	FRANCISCO
2655	2DO.TTE	FAMILIA PINALES	ZENON
2656	2DO.TTE	FAMILIA SOLER	FRANCISCO ANT.
2657	2DO.TTE	FAMILIA SOLER	TONY WILLIAMS
2658	2DO.TTE	FAMILIA VALDEZ	MAXIMO
2659	2DO.TTE	FAÑA MEJIA	GERMAN
2660	2DO.TTE	FAÑA REYES	JULIAN
2661	2DO.TTE	FEDERICO PORTE	ELIGIO
2662	2DO.TTE	FELIPE MADERA	LUIS RAFAEL
2663	2DO.TTE	FELIZ ANGOMAS	RAFAEL
2664	2DO.TTE	FELIZ BATISTA	ALFREDO
2665	2DO.TTE	FELIZ BATISTA	GREGORIO
2666	2DO.TTE	FELIZ BATISTA	RAFAEL
2667	2DO.TTE	FELIZ CUEVAS	MANUEL
2668	2DO.TTE	FELIZ DE LOS SANTOS	ISMAEL

2669	2DO.TTE	FELIZ FERNANDEZ	NIURKA M.
2670	2DO.TTE	FELIZ FERRERA	WILFRIDO
2671	2DO.TTE	FELIZ FILPO	ANDREA A.
2672	2DO.TTE	FELIZ HERNANDEZ	ELVIN
2673	2DO.TTE	FELIZ MINAYA	BERNARDO
2674	2DO.TTE	FELIZ PEREZ	ELIAS
2675	2DO.TTE	FELIZ PEREZ	JOSE LUIS
2676	2DO.TTE	FELIZ PEREZ	LUIS MANUEL
2677	2DO.TTE	FELIZ RAMIREZ	FRANCISCO
2678	2DO.TTE	FELIZ REYES	DIOGENES
2679	2DO.TTE	FELIZ REYES	HIPOLITO
2680	2DO.TTE	FELIZ SANTANA	HUGO MARCIAL
2681	2DO.TTE	FELIZ TAMAREZ	CESAR ANTONIO
2682	2DO.TTE	FELIZ Y FELIZ	EDIGEN
2683	2DO.TTE	FELIZ Y FELIZ	ORELVIS
2684	2DO.TTE	FERMIN ENCARNACION	FRANCISCO
2685	2DO.TTE	FERMIN REYNOSO	YSAURY
2686	2DO.TTE	FERMIN SILVERIO	FRANKLIN ANTONIO
2687	2DO.TTE	FERNANDEZ DOMINGUEZ	CARLOS MANUEL
2688	2DO.TTE	FERNANDEZ LOPEZ	CLAUDIO
2689	2DO.TTE	FERNANDEZ LORA	RAMON ANTONIO
2690	2DO.TTE	FERNANDEZ RODRIGUEZ	LUIS ALBERTO
2691	2DO.TTE	FERNANDEZ ROJAS	CARLOS
2692	2DO.TTE	FERREIRAS ORTIZ	ANTONIO
2693	2DO.TTE	FERRERA MATEO	MANUEL ANTONIO
2694	2DO.TTE	FERRERA MEDINA	ROBERT ANT.
2695	2DO.TTE	FERRERA MONTERO	EUSEBIO
2696	2DO.TTE	FERRERA Y FERRERA	ANGEL MIGUEL
2697	2DO.TTE	FERRERAS CUEVAS	JOSE
2698	2DO.TTE	FERRERAS DIAZ	ANGEL LIBRADO
2699	2DO.TTE	FERRERAS GOMEZ	ERNESTO
2700	2DO.TTE	FERRERAS LOPEZ	ROBERTO
2701	2DO.TTE	FERRERAS MARTINEZ	JUAN RAMON
2702	2DO.TTE	FERRERAS MEDINA	BIENVENIDO
2703	2DO.TTE	FERRERAS MEDINA	MERGEN MANUEL
2704	2DO.TTE	FERRERAS MENDEZ	FRANCISCO
2705	2DO.TTE	FERRERAS RIVAS	HECTOR MANUEL
2706	2DO.TTE	FIGUEREO ALCANTARA	CESAR
2707	2DO.TTE	FIGUEREO CUEVAS	GUARIONEX
2708	2DO.TTE	FIGUEREO DIAZ	ARTURO
2709	2DO.TTE	FIGUEREO FELIZ	ANTONIO R.
2710	2DO.TTE	FIGUEREO VARGAS	VICTORINO
2711	2DO.TTE	FIGUEROA BRITO	CESARIO
2712	2DO.TTE	FIGUEROA GARCIA	JOSE
2713	2DO.TTE	FILOMENO ANDRES	HECTOR
2714	2DO.TTE	FLORENCIO RODRIGUEZ	FLANKLIN A.
2715	2DO.TTE	FLORENCIO RODRIGUEZ	MANUEL DE JESUS
2716	2DO.TTE	FLORENTINO ALCANTARA	BACILIO
2717	2DO.TTE	FLORENTINO ANGOMAS	MANUEL EMILIO
2718	2DO.TTE	FLORENTINO CASTILLO	YOHANNY

2719	2DO.TTE	FLORENTINO TERRERO	MARIA PATRICIA
2720	2DO.TTE	FLORENTINO TOLENTINO	MAXIMO
2721	2DO.TTE	FLORIAN	EMILIO
2722	2DO.TTE	FLORIAN CUEVAS	DILALI
2723	2DO.TTE	FLORIAN CUEVAS	EDIGEN
2724	2DO.TTE	FLORIAN CUEVAS	ISAELIN
2725	2DO.TTE	FLORIAN CUEVAS	JHONNY
2726	2DO.TTE	FLORIAN CUEVAS	MANUEL EMILIANO
2727	2DO.TTE	FLORIAN DIAZ	FRANCISCO SOLANO
2728	2DO.TTE	FLORIAN FERRERAS	SANTIAGO
2729	2DO.TTE	FLORIAN FLORIAN	JULIO CESAR
2730	2DO.TTE	FLORIAN GONZALEZ	ALEJANDRINA
2731	2DO.TTE	FLORIAN MEDINA	DOMINGO
2732	2DO.TTE	FLORIAN PEREZ	LUIS NEY
2733	2DO.TTE	FLORIAN PEREZ	WILLIAMS
2734	2DO.TTE	FLORIAN RECIO	VALERIO MIGUEL
2735	2DO.TTE	FLORIAN ROMAN	JUAN ISIDRO
2736	2DO.TTE	FLORIAN VASQUEZ	BERNARDO
2737	2DO.TTE	FLORIAN Y FLORIAN	CORNELIO
2738	2DO.TTE	FLORIAN Y FLORIAN	ROSA EMILIA
2739	2DO.TTE	FORTUNA ALCANTARA	AMABLE
2740	2DO.TTE	FORTUNA ALCANTARA	JULIO
2741	2DO.TTE	FORTUNA BENITEZ	MARTIRES
2742	2DO.TTE	FORTUNA ENCARNACION	FERNANDO
2743	2DO.TTE	FORTUNA ENCARNACION	ROBERT VINICIO
2744	2DO.TTE	FORTUNA ENCARNACION	ROBERTO
2745	2DO.TTE	FORTUNA FLORENTINO	ANGEL M.
2746	2DO.TTE	FORTUNA RIVERA	COLON
2747	2DO.TTE	FORTUNA Y FORTUNA	HILARIO
2748	2DO.TTE	FRANCO MOTA	ALEXIS
2749	2DO.TTE	FRIAS GARABOT	YOKASTA ALT.
2750	2DO.TTE	FRIAS LOPEZ	GUILLERMO
2751	2DO.TTE	FRIAS MOREL	KAREN ELIZABETH
2752	2DO.TTE	FUENTE MENDEZ	JOHNY
2753	2DO.TTE	FULGENCIO ROSARIO	AGAPITO
2754	2DO.TTE	FURCAL ALCANTARA	GUARIN
2755	2DO.TTE	GALVAN SANTOS	RAUL
2756	2DO.TTE	GALVAN SOTO	SANTO
2757	2DO.TTE	GARCIA	SERGIO
2758	2DO.TTE	GARCIA ABREU	PEDRO PABLO
2759	2DO.TTE	GARCIA CABRERA	DOMINGO
2760	2DO.TTE	GARCIA CASTRO	JOSE DANIEL
2761	2DO.TTE	GARCIA CASTRO	RAFAEL
2762	2DO.TTE	GARCIA CHALAS	PABLO
2763	2DO.TTE	GARCIA CRUZ	FRIGILIO ANTONIO
2764	2DO.TTE	GARCIA FAMILIA	HENRY NOEL
2765	2DO.TTE	GARCIA FREMAN	PABLO ROBERTO
2766	2DO.TTE	GARCIA LARA	SANTO
2767	2DO.TTE	GARCIA LOPEZ	MARCELINO
2768	2DO.TTE	GARCIA LOPEZ	PAPITO

2769	2DO.TTE	GARCIA MADRIGAL	JHONNY
2770	2DO.TTE	GARCIA MATEO	RUFINO
2771	2DO.TTE	GARCIA PEÑA	JUAN
2772	2DO.TTE	GARCIA PEÑA	MIGUEL
2773	2DO.TTE	GARCIA PEÑA	RUBEN R.
2774	2DO.TTE	GARCIA PINALES	ARSENIO
2775	2DO.TTE	GARCIA REYES	GEOVANNY
2776	2DO.TTE	GARCIA REYES	QUIVIO S.
2777	2DO.TTE	GARCIA ROA	MAXIMINO
2778	2DO.TTE	GARCIA ROA	NICOLAS
2779	2DO.TTE	GARCIA RODRIGUEZ	JOSE MANUEL
2780	2DO.TTE	GARCIA RODRIGUEZ	JUANA
2781	2DO.TTE	GARCIA ROSARIO	LORENZA DEL CARMEN
2782	2DO.TTE	GARCIA SANCHEZ	JOSE RAFAEL
2783	2DO.TTE	GARCIA Y GARCIA	EMILIANO
2784	2DO.TTE	GARCIA Y GARCIA	JOSE DOLORES
2785	2DO.TTE	GARCIA Y GARCIA	JUAN FELIPE
2786	2DO.TTE	GARCIA Y GARCIA	ZACARIAS
2787	2DO.TTE	GARCIA ZABALA	AQUILINO
2788	2DO.TTE	GARCIA ZABALA	VICTOR
2789	2DO.TTE	GARO GOMEZ	EDUARDO
2790	2DO.TTE	GARO PEÑA	RAYNEIRO
2791	2DO.TTE	GENAO ABREU	ANGEL MARIA
2792	2DO.TTE	GENAO PEÑA	GUILLERMO ANTONIO
2793	2DO.TTE	GERALDO MARTE	DOMINGO
2794	2DO.TTE	GERALDO MEDINA	LEONEL R.
2795	2DO.TTE	GERMAN GONZALEZ	JORGE
2796	2DO.TTE	GERMAN MARTINEZ	RICHARD
2797	2DO.TTE	GERMOSEN	RAFAEL
2798	2DO.TTE	GERONIMO MERCEDES	ENRIQUE
2799	2DO.TTE	GIL ALFONSO	RAFAEL ALFONSO
2800	2DO.TTE	GILBERT JIMENEZ	JESUS M.
2801	2DO.TTE	GILBERT JIMENEZ	RAMON ARQUIMEDES
2802	2DO.TTE	GOMEZ ALMONTE	FELIX ADALBERTO
2803	2DO.TTE	GOMEZ FELIZ	SANDY MANUEL
2804	2DO.TTE	GOMEZ FELIZ	WANERT R.
2805	2DO.TTE	GOMEZ LOPEZ	DENNY
2806	2DO.TTE	GOMEZ LOPEZ	PEDRO
2807	2DO.TTE	GOMEZ MEJIA	JOSE M.
2808	2DO.TTE	GOMEZ NUÑEZ	RUDDY MARTIN
2809	2DO.TTE	GOMEZ PEÑA	JOSE ROBERTO
2810	2DO.TTE	GOMEZ TAVERAS	JAISON
2811	2DO.TTE	GONZALEZ	VICENTE
2812	2DO.TTE	GONZALEZ CASTRO	JUAN
2813	2DO.TTE	GONZALEZ CUEVAS	GUILLERMO E.
2814	2DO.TTE	GONZALEZ DIAZ	LEON ANTONIO
2815	2DO.TTE	GONZALEZ ENCARNACION	DOMINGO
2816	2DO.TTE	GONZALEZ ESPIRITUSANTO	ROBINSON RAMON
2817	2DO.TTE	GONZALEZ FRANCO	CRISTINO POLONIO
2818	2DO.TTE	GONZALEZ JORGE	CARMEN RAQUEL

2819	2DO.TTE	GONZALEZ MATOS	JOSE DAVID
2820	2DO.TTE	GONZALEZ MONTILLA	ELIN
2821	2DO.TTE	GONZALEZ PERDOMO	MANUEL
2822	2DO.TTE	GONZALEZ PEREZ	JULIO E.
2823	2DO.TTE	GONZALEZ POLANCO	VICENTE
2824	2DO.TTE	GONZALEZ RAMIREZ	ALFREDO E.
2825	2DO.TTE	GONZALEZ RODRIGUEZ	CARLOS M.
2826	2DO.TTE	GONZALEZ SEGURA	HEGARDO ANT.
2827	2DO.TTE	GONZALEZ SEPULVEDA	GEANNE ANTONIO
2828	2DO.TTE	GONZALEZ SOTO	FEDERICO
2829	2DO.TTE	GONZALEZ SUERO	CESARIO
2830	2DO.TTE	GONZALEZ URBAEZ	EDISON
2831	2DO.TTE	GONZALEZ VARGAS	ADAMIS ROBERTO
2832	2DO.TTE	GONZALEZ Y GONZALEZ	ALFONSO
2833	2DO.TTE	GONZALEZ Y GONZALEZ	DANILO
2834	2DO.TTE	GREGORIO TOLENTINO	FERMIN
2835	2DO.TTE	GRULLON DE LEON	JOSE MIGUEL
2836	2DO.TTE	GRULLON DIAZ	JESUS ANT.
2837	2DO.TTE	GRULLON PEREZ	DOMINGO ANTONIO
2838	2DO.TTE	GUANTE BENCOSME	LUCIA DEL C.
2839	2DO.TTE	GUERRERO BAUTISTA	OSCAR
2840	2DO.TTE	GUERRERO DEL ROSARIO	BEATO
2841	2DO.TTE	GUERRERO DEL ROSARIO	VICTOR FLORIAN
2842	2DO.TTE	GUERRERO FORTUNA	GABRIEL
2843	2DO.TTE	GUERRERO GOMEZ	SAMUEL ANTONIO
2844	2DO.TTE	GUERRERO OGANDO	TEODULO
2845	2DO.TTE	GUERRERO PEREZ	ERNESTO
2846	2DO.TTE	GUERRERO VALDEZ	ADRIANO
2847	2DO.TTE	GUEVARA FELIZ	LUIS E.
2848	2DO.TTE	GUILLEN BAEZ	REYES
2849	2DO.TTE	GUILLEN CASTRO	JUAN MARTIN
2850	2DO.TTE	GUILLERMO PINEDA	MANUEL ALB.
2851	2DO.TTE	GURIDYS DE JESUS	MARIANO
2852	2DO.TTE	GUTIERRES ESPINOSA	RUBEN ANTONIO
2853	2DO.TTE	GUTIERREZ GOMEZ	PRAXEDES ALT.
2854	2DO.TTE	GUTIERREZ SANCHEZ	GERALDO DEL C.
2855	2DO.TTE	GUZMAN CALLO	MAURIS A.
2856	2DO.TTE	GUZMAN CUEVAS	BIENVENIDO
2857	2DO.TTE	GUZMAN DE LA ROSA	JOSE ARQUIMEDES.
2858	2DO.TTE	GUZMAN DIAZ	BLAS
2859	2DO.TTE	GUZMAN FELIZ	BENIGNO
2860	2DO.TTE	GUZMAN GARCIA	JUAN
2861	2DO.TTE	GUZMAN HERASME	RUFINO
2862	2DO.TTE	GUZMAN MEDRANO	ANGEL A.
2863	2DO.TTE	GUZMAN MEDRANO	PABLO M.
2864	2DO.TTE	GUZMAN MENDEZ	ARISTIDES
2865	2DO.TTE	GUZMAN MOLINA	VICTOR DE JS.
2866	2DO.TTE	GUZMAN PEREZ	ANGEL OLIVO
2867	2DO.TTE	GUZMAN PEREZ	GONZALO
2868	2DO.TTE	GUZMAN RIVAS	IMBERT

2869	2DO.TTE	GUZMAN ROJAS	FELIX MARIA
2870	2DO.TTE	GUZMAN ROSARIO	JUAN
2871	2DO.TTE	GUZMAN UREÑA	ARTURO
2872	2DO.TTE	GUZMAN Y GUZMAN	LEUDIS
2873	2DO.TTE	HERASME FERRERAS	YOSHIRA DENNISSE
2874	2DO.TTE	HERASME MEDINA	JOHANNY M.
2875	2DO.TTE	HERASME RIVAS	MANUEL ANIBAL
2876	2DO.TTE	HERASME ROA	WILFRIDO
2877	2DO.TTE	HERASME SENA	ANIBAL
2878	2DO.TTE	HEREDIA	ESTANISLAO
2879	2DO.TTE	HEREDIA CONTRERAS	CARMELO
2880	2DO.TTE	HEREDIA CONTRERAS	JUAN JOSE
2881	2DO.TTE	HEREDIA DIAZ	VICTOR ALVIS
2882	2DO.TTE	HEREDIA GARCIA	CEDANO
2883	2DO.TTE	HEREDIA GARCIA	SANDRO
2884	2DO.TTE	HEREDIA LEYBA	RAFAEL
2885	2DO.TTE	HEREDIA MARTINEZ	GERMAN
2886	2DO.TTE	HEREDIA MATOS	ROBINSON MIGUEL
2887	2DO.TTE	HEREDIA MERCEDES	CLEINER
2888	2DO.TTE	HEREDIA MERCEDES	PABLO EMILIO
2889	2DO.TTE	HEREDIA MUÑOZ	PABLO
2890	2DO.TTE	HEREDIA PAYANO	VICENTE
2891	2DO.TTE	HEREDIA PEREZ	FEDERICO
2892	2DO.TTE	HEREDIA PEREZ	NICIO ANTONIO
2893	2DO.TTE	HEREDIA PEÑA	MARINO
2894	2DO.TTE	HEREDIA SANTOS	PURA
2895	2DO.TTE	HEREDIA Y HEREDIA	RADHAMES
2896	2DO.TTE	HERMON MADERA	PRAXEDES FRANCISCO
2897	2DO.TTE	HERNANDEZ ALCANTARA	ELIDIO
2898	2DO.TTE	HERNANDEZ ALMONTE	JORGE RAFAEL
2899	2DO.TTE	HERNANDEZ CIRIACO	JUAN
2900	2DO.TTE	HERNANDEZ CONTRERAS	JUANCITO
2901	2DO.TTE	HERNANDEZ DIAZ	GASPAR M.
2902	2DO.TTE	HERNANDEZ DIAZ	JUAN DE JS.
2903	2DO.TTE	HERNANDEZ HERNANDEZ	FELICIANO
2904	2DO.TTE	HERNANDEZ MATEO	CARLOS YOVANNY
2905	2DO.TTE	HERNANDEZ NICOLAS	CORNELIO
2906	2DO.TTE	HERNANDEZ PEÑA	CLAUDIO
2907	2DO.TTE	HERNANDEZ REYES	JUAN ALBERTO
2908	2DO.TTE	HERNANDEZ SANTANA	MANUEL
2909	2DO.TTE	HERNANDEZ VICTORIANO	ADRIANO
2910	2DO.TTE	HERNANDEZ VICTORIANO	PEDRO A.
2911	2DO.TTE	HERNANDEZ Y HERNANDEZ	TOMAS
2912	2DO.TTE	HERRERA ASCENCIO	JULIAN
2913	2DO.TTE	HERRERA ROSA	CARIDAD
2914	2DO.TTE	HERRERA VIDAL	SANTIAGO
2915	2DO.TTE	HICIANO CORDERO	ALCEDO
2916	2DO.TTE	HICIANO HERNANDEZ	JUAN YSIDRO
2917	2DO.TTE	HIDALGO MATEO	JOSE M.
2918	2DO.TTE	HIERRO CABRAL	PEDRO EFRAIN

2919	2DO.TTE	IDELFONSO AMPARO	JUAN EVANGELISTA
2920	2DO.TTE	INFANTE ASENCIO	GRECIA
2921	2DO.TTE	INOA NUÑEZ	JUAN DE JS.
2922	2DO.TTE	JAQUEZ CONTRERAS	BALERIO
2923	2DO.TTE	JAQUEZ REYES	ALFREDO
2924	2DO.TTE	JAVIER CRUZ	MANUEL EMILIO
2925	2DO.TTE	JAVIER MARTINEZ	NELSON
2926	2DO.TTE	JAVIER MORENO	JUAN DE DIOS
2927	2DO.TTE	JAVIER PEREZ	CARLOS
2928	2DO.TTE	JAVIER TEJADA	JUAN FRANCISCO
2929	2DO.TTE	JEREZ THEN	FRANCISCO
2930	2DO.TTE	JESUS CASTILLO	FRANCISCO DE
2931	2DO.TTE	JESUS ECHAVARRIA	JUAN FCO. DE
2932	2DO.TTE	JESUS GARCIA	JACINTA DE
2933	2DO.TTE	JESUS PARRA	JOSE RAFAEL DE
2934	2DO.TTE	JIMENEZ CABRERA	EUSTACIO
2935	2DO.TTE	JIMENEZ CABRERA	FRANCIS GUILLERMO
2936	2DO.TTE	JIMENEZ COLLADO	JOSE
2937	2DO.TTE	JIMENEZ DE OLEO	CHARLES
2938	2DO.TTE	JIMENEZ DOMINGUEZ	JUAN ALBERTO
2939	2DO.TTE	JIMENEZ FELIZ	GABRIEL
2940	2DO.TTE	JIMENEZ FELIZ	JAVIER
2941	2DO.TTE	JIMENEZ GARCIA	RAMON
2942	2DO.TTE	JIMENEZ GREEN	EDWIN
2943	2DO.TTE	JIMENEZ HERASME	MANUEL
2944	2DO.TTE	JIMENEZ JAQUEZ	JUAN EUCLIDES
2945	2DO.TTE	JIMENEZ LEBRON	RAFAEL A.
2946	2DO.TTE	JIMENEZ LEDESMA	AGRIPINO
2947	2DO.TTE	JIMENEZ LORA	MAXIMILIANO D.
2948	2DO.TTE	JIMENEZ MARTE	ADIO ANTONIO
2949	2DO.TTE	JIMENEZ MINAYA	DESIDERIO
2950	2DO.TTE	JIMENEZ ORTIZ	FERMIN
2951	2DO.TTE	JIMENEZ PEREZ	RUBEN NICOLAS
2952	2DO.TTE	JIMENEZ PEÑA	RAUDYS
2953	2DO.TTE	JIMENEZ POLANCO	PEDRO PABLO
2954	2DO.TTE	JIMENEZ PUJOLS	VIRGEN DEL CARMEN
2955	2DO.TTE	JIMENEZ RODRIGUEZ	PASCUAL
2956	2DO.TTE	JIMENEZ RODRIGUEZ	TANIA
2957	2DO.TTE	JIMENEZ ROSARIO	EDUARDO D.
2958	2DO.TTE	JIMENEZ SANTANA	MIGUEL ANGEL
2959	2DO.TTE	JIMENEZ SUERO	PEDRO J.
2960	2DO.TTE	JIMENEZ VALDEZ	MARIANO
2961	2DO.TTE	JIMENEZ VARGAS	SATURNINO
2962	2DO.TTE	JIMENEZ VILLA	ELADIO
2963	2DO.TTE	JIMENEZ Y JIMENEZ	JACINTO
2964	2DO.TTE	JIMENEZ Y JIMENEZ	LUCIANO
2965	2DO.TTE	JORGE GOMEZ	NIDIA J.DE LA ALT.
2966	2DO.TTE	JOSE ESPINOSA	CARMEN L.
2967	2DO.TTE	JOSE GUZMAN	MODESTO
2968	2DO.TTE	JOSE JOSE	ISABEL

2969	2DO.TTE	JOSE NIN	WILTON MERCEDES
2970	2DO.TTE	JOSE PEREZ	MARCELO
2971	2DO.TTE	JOSE VOLQUEZ	ANGEL SALVADOR
2972	2DO.TTE	JUMELLES GONZALEZ	CESARIO
2973	2DO.TTE	LACHAPELLE DE LOS STOS	VICTOR
2974	2DO.TTE	LAGARES SANTOS	EVITA
2975	2DO.TTE	LAGUA DE NUÑEZ	BENITA
2976	2DO.TTE	LANTIGUA SALDAÑA	ESCOLASTICO
2977	2DO.TTE	LANTIGUA VENTURA	PASCUAL ANTONIO
2978	2DO.TTE	LARA SENA	RAMON
2979	2DO.TTE	LAUREANO SANCHEZ	GILBERTO ANT.
2980	2DO.TTE	LAURENCIO MARTE	NICOLAS
2981	2DO.TTE	LAURENCIO MARTE	PEDRO
2982	2DO.TTE	LAURIANO CHALAS	BEATO
2983	2DO.TTE	LAURIANO DE LA ROSA	TOMACINA
2984	2DO.TTE	LAURIANO MOTA	MENSO GREGORIO
2985	2DO.TTE	LEBRON ENCARNACION	EUDYS
2986	2DO.TTE	LEBRON JIMENEZ	TOMASINA
2987	2DO.TTE	LEBRON MADE	LIMARDO
2988	2DO.TTE	LEBRON QUEVEDO	CESAR AUGUSTO
2989	2DO.TTE	LEBRON QUEZADA	BALDEMIRO
2990	2DO.TTE	LEBRON RAMIREZ	RAFAEL
2991	2DO.TTE	LEBRON ROCHA	JUAN MIGUEL
2992	2DO.TTE	LEBRON VALDEZ	ANGEL MANUEL
2993	2DO.TTE	LEBRON VALDEZ	JOSE ALBERTO
2994	2DO.TTE	LEMOS LOPEZ	ANGEL
2995	2DO.TTE	LEOCADIO RAMIREZ	CATALINO
2996	2DO.TTE	LEON ALMANZAR	CARLOS MANUEL DE
2997	2DO.TTE	LEON COMAS	CARMEN INES DE
2998	2DO.TTE	LEON CRUZ	PEDRO DE
2999	2DO.TTE	LEON DE JESUS	FABIO DE
3000	2DO.TTE	LEON DE LOS SANTOS	JOSE DE
3001	2DO.TTE	LEON DE LOS SANTOS	PIO J.
3002	2DO.TTE	LEON FLORIAN	ONESIMO DE
3003	2DO.TTE	LEON LANTIGUA	MIROPE DE
3004	2DO.TTE	LEON LORENZO	DOMINGO DE
3005	2DO.TTE	LEON LORENZO	JOSE A. DE
3006	2DO.TTE	LEON MARTINEZ	VICTOR S.
3007	2DO.TTE	LEON MATEO	AMERICO DE
3008	2DO.TTE	LEON MONTERO	ORLANDO DE
3009	2DO.TTE	LEON PEREZ	FELIPE DE
3010	2DO.TTE	LEON PINEDA	JULIO DE
3011	2DO.TTE	LEON ROSARIO	MARINO DE
3012	2DO.TTE	LEONARDO PEGUERO	LORENZO ANTONIO
3013	2DO.TTE	LEONARDO SOLANO	PORFIRIO
3014	2DO.TTE	LEREBOURS SANCHEZ	RICHARD
3015	2DO.TTE	LEYBA FALCON	DOMINGO
3016	2DO.TTE	LEYBA GARCIA	VICTOR NICOLAS
3017	2DO.TTE	LEYBA GOMEZ	ALEJO ARTURO
3018	2DO.TTE	LIBERATO DE MANIN	ANA EMILIA

3019	2DO.TTE	LIBERATO MARTE	ELIAS
3020	2DO.TTE	LIED CASTELLANO	GERALDO RADHAMES
3021	2DO.TTE	LIED OVIEDO	LARSEN A.
3022	2DO.TTE	LIRANZO AQUINO	ETANISLAO
3023	2DO.TTE	LIRANZO AQUINO	MARTIN
3024	2DO.TTE	LIRANZO GARCIA	MANUEL
3025	2DO.TTE	LIRANZO GARCIA	ULADIO
3026	2DO.TTE	LIRANZO LEBRON	PABLO
3027	2DO.TTE	LIRANZO LORENZO	EMETERIO
3028	2DO.TTE	LIRANZO LORENZO	FRANCISCO
3029	2DO.TTE	LIRANZO LORENZO	PLACIDO
3030	2DO.TTE	LIRANZO MORETA	ARTEMIO
3031	2DO.TTE	LIRIANO DEL ORBE	RICARDO ANTONIO
3032	2DO.TTE	LIRIANO GONZALEZ	JACINTO RAMON
3033	2DO.TTE	LIRIANO ROSARIO	ANA PROVIDENCIA
3034	2DO.TTE	LLUBERES CASTILLO	SHARON ALFREDO
3035	2DO.TTE	LOPEZ ALCANTARA	RAUDIS
3036	2DO.TTE	LOPEZ GIL	JOSE ANTONIO
3037	2DO.TTE	LOPEZ PEREZ	ELIEZER
3038	2DO.TTE	LOPEZ PEÑA	ROSELIN
3039	2DO.TTE	LOPEZ ROJAS	PEDRO ANTONIO
3040	2DO.TTE	LOPEZ SANTANA	XIOMARA VENERADA
3041	2DO.TTE	LORA CASTILLO	ROSA M.
3042	2DO.TTE	LORA FERREYRA	FRANCISCO ANTONIO
3043	2DO.TTE	LORA FRIAS	LEONARDO ANTONIO
3044	2DO.TTE	LORENZO DE LOS SANTOS	ALFONSO
3045	2DO.TTE	LORENZO ENCARNACION	RAFAEL ENRIQUE
3046	2DO.TTE	LORENZO GARCIA	EULOGIO
3047	2DO.TTE	LORENZO LEBRON	BERNARDO
3048	2DO.TTE	LORENZO LOPEZ	BERNABEL
3049	2DO.TTE	LORENZO MARTINEZ	GEOVANNY
3050	2DO.TTE	LORENZO MEDINA	MILCIADES ANT.
3051	2DO.TTE	LORENZO MONTERO	ORTENCIO
3052	2DO.TTE	LORENZO MORA	FELIPE DE JS.
3053	2DO.TTE	LORENZO MORETA	CARLOS J.
3054	2DO.TTE	LORENZO OGANDO	DIONI
3055	2DO.TTE	LORENZO PIRON	FRANCISCO
3056	2DO.TTE	LORENZO QUEZADA	JOSE
3057	2DO.TTE	LORENZO SANTANA	EUDYN
3058	2DO.TTE	LORENZO TEJEDA	GREGORIO
3059	2DO.TTE	LORENZO TEJEDA	SIXTO
3060	2DO.TTE	LORENZO TERRERO	FAUSTINO
3061	2DO.TTE	LORENZO VALDEZ	QUENDAR
3062	2DO.TTE	LORENZO VICIOSO	FAUSTO
3063	2DO.TTE	LORENZO Y LORENZO	JULIAN
3064	2DO.TTE	LORENZO Y LORENZO	TEODORO
3065	2DO.TTE	LUCIANO	BARTOLO
3066	2DO.TTE	LUCIANO BELTRE	CARMELO
3067	2DO.TTE	LUCIANO MATA	JOSE HUMBERTO
3068	2DO.TTE	LUCIANO ROA	VIRGILIO

3069	2DO.TTE	LUCIANO SANCHEZ	VALERIO
3070	2DO.TTE	LUGO FERNANDEZ	NELSON AMABLE
3071	2DO.TTE	LUGO GOMEZ	JOSE
3072	2DO.TTE	LUGO PANIAGUA	MANUEL ANTONIO
3073	2DO.TTE	LUNA BARREIRO	RAFAEL MILCIADES
3074	2DO.TTE	MADE FERRERAS	REYNALDO
3075	2DO.TTE	MADE SABALA	TRINIDAD
3076	2DO.TTE	MADE SALVADOR	TITO
3077	2DO.TTE	MADE TURBI	OSVALDO
3078	2DO.TTE	MADERA SANTANA	ROBINSON E.
3079	2DO.TTE	MADRIGAL SAMUEL	JOSE
3080	2DO.TTE	MANCEBO MERCEDES	CLAUDINO
3081	2DO.TTE	MANCEBO PEREZ	GERALDO
3082	2DO.TTE	MANZANILLO FAMILIA	FABIAN
3083	2DO.TTE	MANZUETA DE PAULA	JOSE DE JESUS
3084	2DO.TTE	MANZUETA MORENO	REYNO
3085	2DO.TTE	MANZUETA REYES	REYNO
3086	2DO.TTE	MARCELO GARCIA	EMILIO
3087	2DO.TTE	MARCELO GARCIA	RAMON
3088	2DO.TTE	MARCELO GARCIA	VICENTE
3089	2DO.TTE	MARCIAL MUESES	LEONARDO
3090	2DO.TTE	MARIANO TORRES	PAULINO
3091	2DO.TTE	MARIZAN CASTILLO	ANDRES B.
3092	2DO.TTE	MARIZAN OVALLE	JOSE RAFAEL
3093	2DO.TTE	MARIÑEZ MILIANO	CRISTIAN
3094	2DO.TTE	MARMOLEJO MATEO	NICOLAS
3095	2DO.TTE	MARMOLEJOS FELIZ	SAMUEL
3096	2DO.TTE	MARMOLEJOS FERREIRA	DEMETRIO
3097	2DO.TTE	MARMOLEJOS RAMIREZ	ROMILIO
3098	2DO.TTE	MARQUEZ PASCUAL	HENRY
3099	2DO.TTE	MARQUEZ SANCHEZ	NELSON J.
3100	2DO.TTE	MARRERO REYES	RAFAEL
3101	2DO.TTE	MARRERO Y MARRERO	VALERIO
3102	2DO.TTE	MARTE GRULLON	ROBERTO
3103	2DO.TTE	MARTE MERCEDES	JOSE ANTONIO
3104	2DO.TTE	MARTE ORTIZ	ELIGIO
3105	2DO.TTE	MARTE PEREZ	ALEJANDRO
3106	2DO.TTE	MARTE TAVAREZ	FELIX
3107	2DO.TTE	MARTE VICTORIANO	VINICIO
3108	2DO.TTE	MARTI RODRIGUEZ	RAFAEL T.
3109	2DO.TTE	MARTICH URBANO	JOSE
3110	2DO.TTE	MARTINEZ ANGULO	DEMETRIO
3111	2DO.TTE	MARTINEZ BELTRE	CELIDIO
3112	2DO.TTE	MARTINEZ CUEVAS	RAFAEL
3113	2DO.TTE	MARTINEZ DIFOT	CAMILO ANTONIO
3114	2DO.TTE	MARTINEZ DIFOT	TORIBIO
3115	2DO.TTE	MARTINEZ DIPPITON	MISAEL
3116	2DO.TTE	MARTINEZ EMILIANO	MARIO
3117	2DO.TTE	MARTINEZ JAVIER	ELVIS
3118	2DO.TTE	MARTINEZ MONTERO	SANTO

3119	2DO.TTE	MARTINEZ MORETA	JUAN FRANCISCO
3120	2DO.TTE	MARTINEZ MORILLO	VICTOR MANUEL
3121	2DO.TTE	MARTINEZ PATRICIO	DOMINGO RAFAEL
3122	2DO.TTE	MARTINEZ PERALTA	ARCADIO
3123	2DO.TTE	MARTINEZ PERALTA	ROSA HERMINIA
3124	2DO.TTE	MARTINEZ POLANCO	ALEXANDRI
3125	2DO.TTE	MARTINEZ RAMIREZ	PLACIDO
3126	2DO.TTE	MARTINEZ REYES	JOSECITO
3127	2DO.TTE	MARTINEZ ROSARIO	JUAN EDUARDO
3128	2DO.TTE	MARTINEZ SANCHEZ	FRANCISCO ANT.
3129	2DO.TTE	MARTINEZ Y MARTINEZ	FRANCISCO
3130	2DO.TTE	MATEO ALCANTARA	FELIX Z.
3131	2DO.TTE	MATEO CASTILLO	DANIEL
3132	2DO.TTE	MATEO CASTILLO	FELIX
3133	2DO.TTE	MATEO DE LA CRUZ	JOSE RAFAEL
3134	2DO.TTE	MATEO DE LOS SANTOS	JEOVANNY
3135	2DO.TTE	MATEO DIAZ	AUGUSTO
3136	2DO.TTE	MATEO FIGUEREO	RANFIS RAFAEL
3137	2DO.TTE	MATEO JIMENEZ	MARIO
3138	2DO.TTE	MATEO MENDEZ	FAUSTO
3139	2DO.TTE	MATEO MENDEZ	PEDRO
3140	2DO.TTE	MATEO MOJICA	SILVESTRE
3141	2DO.TTE	MATEO MONTAÑO	ANTONIO
3142	2DO.TTE	MATEO MONTERO	EDUARDO
3143	2DO.TTE	MATEO MORETA	DIONISIO
3144	2DO.TTE	MATEO NOVAS	ALEJANDRO
3145	2DO.TTE	MATEO PEREZ	LIBRADO
3146	2DO.TTE	MATEO PEREZ	YOVANNY
3147	2DO.TTE	MATEO PEÑA	TATICO
3148	2DO.TTE	MATEO RAMIREZ	ANATALIANO
3149	2DO.TTE	MATEO RAMIREZ	LUIS AMERICO
3150	2DO.TTE	MATEO SANCHEZ	JOSE
3151	2DO.TTE	MATEO SOLIS	LOPE SANTO
3152	2DO.TTE	MATOS BATISTA	LUIS EMILIO
3153	2DO.TTE	MATOS CANARIO	NILSON
3154	2DO.TTE	MATOS CASTILLO	ROSA ARIS
3155	2DO.TTE	MATOS CUEVAS	FRANKLIN
3156	2DO.TTE	MATOS CUEVAS	JOSE
3157	2DO.TTE	MATOS DOTEL	RAFAEL ANTONIO
3158	2DO.TTE	MATOS FELIZ	EDDY
3159	2DO.TTE	MATOS FELIZ	WILBERT
3160	2DO.TTE	MATOS FERRERAS	ANDRES
3161	2DO.TTE	MATOS FERRERAS	JORGE
3162	2DO.TTE	MATOS FIGUEREO	FRANKLIN
3163	2DO.TTE	MATOS MATEO	FRANCISCO ALB.
3164	2DO.TTE	MATOS MEDINA	JUAN DE DIOS
3165	2DO.TTE	MATOS MEDRANO	ROBERT ALEXIS
3166	2DO.TTE	MATOS MUÑOZ	EULALIO
3167	2DO.TTE	MATOS NIN	JORGE ANTONIO
3168	2DO.TTE	MATOS NIN	LIDIO

3169	2DO.TTE	MATOS NOVAS	ALBANIA
3170	2DO.TTE	MATOS NOVAS	BENITO
3171	2DO.TTE	MATOS PEREZ	EDWARD A.
3172	2DO.TTE	MATOS PEREZ	PUBLIO FURCI
3173	2DO.TTE	MATOS PEREZ	RAMON A.
3174	2DO.TTE	MATOS PEÑA	DANIEL
3175	2DO.TTE	MATOS PEÑA	ISAIAS
3176	2DO.TTE	MATOS PLATA	LEONARDO
3177	2DO.TTE	MATOS QUEZADA	RAFAEL ANT.
3178	2DO.TTE	MATOS RAMIREZ	DELSA DOMINGA
3179	2DO.TTE	MATOS RECIO	GLENIS
3180	2DO.TTE	MATOS RECIO	RAFAEL
3181	2DO.TTE	MATOS REYES	EULISES
3182	2DO.TTE	MATOS SANTANA	ANGEL EUCLIDES
3183	2DO.TTE	MATOS SANTANA	HECTOR ROLANDO
3184	2DO.TTE	MATOS SEGURA	DARIO
3185	2DO.TTE	MATOS SEGURA	RONNY R.
3186	2DO.TTE	MATOS SIERRA	JUAN CARLOS
3187	2DO.TTE	MATOS SILFA	DANNY FELIPE S.
3188	2DO.TTE	MATOS TURBI	JOSE GONZALO
3189	2DO.TTE	MATOS Y MATOS	DIOCITO
3190	2DO.TTE	MATOS Y MATOS	JULIO CESAR
3191	2DO.TTE	MATOS ZABALA	ISAIAS
3192	2DO.TTE	MAÑON BRAZOBAN	FRANCISCO
3193	2DO.TTE	MEDINA ALCANTARA	ALCIBIADES
3194	2DO.TTE	MEDINA BENITEZ	ROSARIO
3195	2DO.TTE	MEDINA CABRERA	JOSE
3196	2DO.TTE	MEDINA CUEVAS	ARNIDES
3197	2DO.TTE	MEDINA CUEVAS	BUENAVENTURA
3198	2DO.TTE	MEDINA CUEVAS	LUIS
3199	2DO.TTE	MEDINA CUEVAS	NOEL
3200	2DO.TTE	MEDINA DIAZ	HECTOR JULIO
3201	2DO.TTE	MEDINA DIAZ	HERIBERTO
3202	2DO.TTE	MEDINA ENCARNACION	MILTON
3203	2DO.TTE	MEDINA FELIZ	EDUARD
3204	2DO.TTE	MEDINA FERRERAS	EMILIO
3205	2DO.TTE	MEDINA FIGUEREO	ENERCIDO
3206	2DO.TTE	MEDINA FIGUEREO	MANUEL
3207	2DO.TTE	MEDINA FLORIAN	ROBINSON
3208	2DO.TTE	MEDINA GIL	JORGE
3209	2DO.TTE	MEDINA GOMEZ	LEANDRO
3210	2DO.TTE	MEDINA HERNANDEZ	JUAN RAMON
3211	2DO.TTE	MEDINA ISABEL	MARTIRES
3212	2DO.TTE	MEDINA MADE	AGUNDIO
3213	2DO.TTE	MEDINA MEYRELIS	RICHARD
3214	2DO.TTE	MEDINA NOVAS	MARGARITO
3215	2DO.TTE	MEDINA PANIAGUA	NICOLAS
3216	2DO.TTE	MEDINA PEREZ	DORMAN
3217	2DO.TTE	MEDINA PEREZ	ROLANDO
3218	2DO.TTE	MEDINA PEÑA	MANUEL

3219	2DO.TTE	MEDINA PEÑA	MARTINEZ
3220	2DO.TTE	MEDINA REYES	RAFAEL
3221	2DO.TTE	MEDINA RIVAS	OCTAVIO
3222	2DO.TTE	MEDINA SANTANA	RAYMUNDO
3223	2DO.TTE	MEDINA SEGURA	SANTO BRAUDILIO
3224	2DO.TTE	MEDINA SENA	HEDILBURGO
3225	2DO.TTE	MEDINA SIERRA	SANTO T.
3226	2DO.TTE	MEDRANO GUZMAN	DIOSDADO
3227	2DO.TTE	MEDRANO MEDINA	VICTOR ROLANDO
3228	2DO.TTE	MEDRANO MENDEZ	MAXIMO ONESIMO
3229	2DO.TTE	MEDRANO MERCEDES	ROMULO
3230	2DO.TTE	MEDRANO PEREZ	ANIBAL
3231	2DO.TTE	MEDRANO PEREZ	ISENIO
3232	2DO.TTE	MEDRANO PEREZ	LUIS ELIAS
3233	2DO.TTE	MEDRANO PEREZ	MARCELINO
3234	2DO.TTE	MEDRANO PEREZ	PABLO
3235	2DO.TTE	MEDRANO SAVINO	FRANCISCO
3236	2DO.TTE	MEDRANO VOLQUEZ	JOSE MANUEL
3237	2DO.TTE	MEDRANO Y MEDRANO	EUDOCIO
3238	2DO.TTE	MEDRANO Y MEDRANO	LUIS ORLANDO
3239	2DO.TTE	MEJIA ALEMAR	DANILO MIGUEL
3240	2DO.TTE	MEJIA BAEZ	JUAN B.
3241	2DO.TTE	MEJIA DE LA ROSA	EPIFANIO
3242	2DO.TTE	MEJIA HERNANDEZ	ROMAN JUSTO
3243	2DO.TTE	MEJIA ROSARIO	ERNESTO J.
3244	2DO.TTE	MELENDEZ VALDEZ	FRANK R.
3245	2DO.TTE	MELIS MORILLO	JUAN FRANCISCO
3246	2DO.TTE	MELLA BOCIO	ISABEL
3247	2DO.TTE	MELLA SABINO	JOSE JOAQUIN
3248	2DO.TTE	MELO FELIZ	LUIS RAMON
3249	2DO.TTE	MENA PEREZ	LEANDRO ALB.
3250	2DO.TTE	MENDEZ BAUTISTA	DANILO
3251	2DO.TTE	MENDEZ CARVAJAL	VICTOR ML.
3252	2DO.TTE	MENDEZ COMAS	ERVIN DE JS.
3253	2DO.TTE	MENDEZ CUERVO	RUBI M.ALF.SAN J.T
3254	2DO.TTE	MENDEZ DIAZ	CESAR AUGUSTO
3255	2DO.TTE	MENDEZ DIAZ	JOSE FELIPE
3256	2DO.TTE	MENDEZ FERRERAS	EDGAR RAFAEL
3257	2DO.TTE	MENDEZ FLORIAN	ANGEL MANUEL
3258	2DO.TTE	MENDEZ GARCIA	ANDRES AVELINO
3259	2DO.TTE	MENDEZ MARIÑEZ	FELICIANO
3260	2DO.TTE	MENDEZ MEDINA	DOMINGO DE JESUS
3261	2DO.TTE	MENDEZ NOVAS	JOSE
3262	2DO.TTE	MENDEZ NOVAS	ROSARIO
3263	2DO.TTE	MENDEZ OGANDO	DANIS JESUS
3264	2DO.TTE	MENDEZ OVIEDO	FRANCISCO J.
3265	2DO.TTE	MENDEZ PEREZ	FERNANDO A.
3266	2DO.TTE	MENDEZ PLATA	ELIAS CANDELARIO
3267	2DO.TTE	MENDEZ RAMIREZ	FREDDY ALEXIS
3268	2DO.TTE	MENDEZ ROMERO	SANTO EUGENIO

3269	2DO.TTE	MENDEZ RUIZ	RAMON E.
3270	2DO.TTE	MENDEZ SANTANA	JUAN PABLO
3271	2DO.TTE	MENDEZ SENA	TEUSIO
3272	2DO.TTE	MENDEZ TEJEDA	JOSE LUIS
3273	2DO.TTE	MENDEZ TERRERO	MANUEL E.
3274	2DO.TTE	MENDEZ VILLAR	MARISOL ARACELIS
3275	2DO.TTE	MENDEZ Y MENDEZ	FRANK
3276	2DO.TTE	MENDEZ Y MENDEZ	JESUS
3277	2DO.TTE	MENDEZ Y MENDEZ	MIGUEL A.
3278	2DO.TTE	MENDOZA ARACENA	HILDA J.
3279	2DO.TTE	MENDOZA GOMEZ	LUCAS ARNULFO
3280	2DO.TTE	MERAN JIMENEZ	FELIX DAMIAN
3281	2DO.TTE	MERAN LEBRON	BLAS MARIA
3282	2DO.TTE	MERAN MARTINEZ	NARCISO
3283	2DO.TTE	MERCADO CRUZ	PABLO
3284	2DO.TTE	MERCADO NOESIS	JOSE ANTONIO
3285	2DO.TTE	MERCEDES ARIAS	YNOCENCIO S.
3286	2DO.TTE	MERCEDES HEREDIA	ROBERTO
3287	2DO.TTE	MERCEDES MONTERO	JUSTO
3288	2DO.TTE	MERCEDES PACHE	RAMON
3289	2DO.TTE	MERCEDES PEREZ	JUAN
3290	2DO.TTE	MERCEDES PEREZ	WILSON ANTONIO
3291	2DO.TTE	MERCEDES ROCHA	JOSELITO ALT.
3292	2DO.TTE	MERCEDES SANTOS	ALFONSO
3293	2DO.TTE	MERCEDES VOLQUEZ	PASCUAL
3294	2DO.TTE	MERETTE SOSA	FERNANDO
3295	2DO.TTE	MESA FORTUNA	MIGUEL
3296	2DO.TTE	MESA ROA	JOSE
3297	2DO.TTE	MIESES ABREU	ROBIN
3298	2DO.TTE	MINAYA DE LA CRUZ	FRANKLIN RUFINO
3299	2DO.TTE	MINAYA JAVIER	FELICIANO
3300	2DO.TTE	MINIER LIRANZO	REY
3301	2DO.TTE	MOJICA ARAUJO	ROBERTO
3302	2DO.TTE	MOLINA ALMANZAR	RAMON
3303	2DO.TTE	MOLINA DIAZ	APRECIADO
3304	2DO.TTE	MOLINA ROSARIO	ROBINSON
3305	2DO.TTE	MONCION GONZALEZ	JUAN
3306	2DO.TTE	MONEGRO FELIPE	FRANKLIN
3307	2DO.TTE	MONEGRO RAMIREZ	ORLANDO
3308	2DO.TTE	MONERO DE LOS SANTOS	TEODORO
3309	2DO.TTE	MONTAS DANIS	JOSE VIDAL
3310	2DO.TTE	MONTAS DENIS	GUILLERMO
3311	2DO.TTE	MONTAÑO CRUZ	JUSTO MANUEL
3312	2DO.TTE	MONTE DE OCA CABRERA	SUAREZ
3313	2DO.TTE	MONTERO ALCANTARA	EVANGELISTA
3314	2DO.TTE	MONTERO AMADOR	DANILO
3315	2DO.TTE	MONTERO AQUINO	ANTONIO
3316	2DO.TTE	MONTERO CONTRERAS	BERNARDO
3317	2DO.TTE	MONTERO CONTRERAS	JAIME
3318	2DO.TTE	MONTERO DE LA ROSA	JUAN

3319	2DO.TTE	MONTERO DEL ROSARIO	FERNANDO
3320	2DO.TTE	MONTERO DUVAL	FRANCISCO
3321	2DO.TTE	MONTERO ENCARNACION	JOSUE
3322	2DO.TTE	MONTERO ESCALANTE	DARIO ANTONIO
3323	2DO.TTE	MONTERO FERRERAS	RAUL
3324	2DO.TTE	MONTERO GUZMAN	JOSE M.
3325	2DO.TTE	MONTERO MATEO	FRANCISCA
3326	2DO.TTE	MONTERO MEDINA	JAVIER
3327	2DO.TTE	MONTERO MENDEZ	MELITO
3328	2DO.TTE	MONTERO MONTAS	BENITO
3329	2DO.TTE	MONTERO MORA	NEM
3330	2DO.TTE	MONTERO MORALES	EDDY RAFAEL
3331	2DO.TTE	MONTERO MORILLO	ELEOCADIO
3332	2DO.TTE	MONTERO MORILLO	RAFAEL
3333	2DO.TTE	MONTERO NOVAS	JHOSELIN
3334	2DO.TTE	MONTERO OGANDO	BIENVENIDO
3335	2DO.TTE	MONTERO OGANDO	JACINTO
3336	2DO.TTE	MONTERO OGANDO	MERENCIANO
3337	2DO.TTE	MONTERO PEÑA	ARAMIS
3338	2DO.TTE	MONTERO QUEZADA	CELESTINO
3339	2DO.TTE	MONTERO QUEZADA	FAUSTO
3340	2DO.TTE	MONTERO QUEZADA	PRAGIDO
3341	2DO.TTE	MONTERO RAMIREZ	DANILO
3342	2DO.TTE	MONTERO RAMIREZ	JUAN BAUTISTA
3343	2DO.TTE	MONTERO RAMIREZ	MIGUEL A.
3344	2DO.TTE	MONTERO RAMIREZ	PEDRO
3345	2DO.TTE	MONTERO SANCHEZ	REYES
3346	2DO.TTE	MONTERO VALDEZ	FELIMON
3347	2DO.TTE	MONTERO VALDEZ	METODIO
3348	2DO.TTE	MONTERO VICENTE	RAMIRO
3349	2DO.TTE	MONTERO VICENTE	TITO
3350	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	ALEXIS
3351	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	CIRIACO
3352	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	EDDY
3353	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	ERIS
3354	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	ERNESTO
3355	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	FRANCISCO
3356	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	JHONNY
3357	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	OBISPO ANT.
3358	2DO.TTE	MONTERO Y MONTERO	PABLO
3359	2DO.TTE	MONTES DE OCA DURAN	ALEJANDRO
3360	2DO.TTE	MONTES DE OCA VICIOSO	HILARIO
3361	2DO.TTE	MONTILLA DEL VALLE	CARLITO
3362	2DO.TTE	MONTILLA MEDINA	MANUEL
3363	2DO.TTE	MONTILLA MONTERO	JOSE
3364	2DO.TTE	MOQUETE CASTILLO	MANUEL ANTONIO
3365	2DO.TTE	MOQUETE MANCEBO	HECTOR ALFREDO
3366	2DO.TTE	MORA CONTRERAS	ANDRES
3367	2DO.TTE	MORA PEREZ	JAIME
3368	2DO.TTE	MORALES AQUINO	TEUDIS Y.

3369	2DO.TTE	MORALES GUZMAN	MIGUEL A.
3370	2DO.TTE	MORALES MARTINEZ	JESUS
3371	2DO.TTE	MORALES RICHARDSON	AMBAR G.
3372	2DO.TTE	MOREL BAEZ	IVAN HUMBERTO
3373	2DO.TTE	MOREL BURGOS	MIGUEL DARIO
3374	2DO.TTE	MOREL DE LA CRUZ	MARIO G.
3375	2DO.TTE	MOREL RAMIREZ	EDDY
3376	2DO.TTE	MORENO CALDERON	ROSENDO
3377	2DO.TTE	MORENO DEL ROSARIO	APOLINAR
3378	2DO.TTE	MORENO MARIANO	VICTORIANO
3379	2DO.TTE	MORENO QUEZADA	VICTORIANO
3380	2DO.TTE	MORENO VALDEZ	CARLOS ALBERTO
3381	2DO.TTE	MORENO VALDEZ	IDELFONSO
3382	2DO.TTE	MORETA MATEO	HECTOR JULIO
3383	2DO.TTE	MORETA MOQUETE	LEONEL A.
3384	2DO.TTE	MORETA OGANDO	FREDDY ANT
3385	2DO.TTE	MORETA RAMIREZ	CLEIDE
3386	2DO.TTE	MORETA ROBLES	PALILO
3387	2DO.TTE	MORETA URBAEZ	JULIO ERNESTO
3388	2DO.TTE	MORETA VALLEJO	FELIX
3389	2DO.TTE	MORFA DE JESUS	MANUEL A.
3390	2DO.TTE	MORFA RAMIREZ	ELPIDIO
3391	2DO.TTE	MORFE LANTIGUA	JOSE RAMON
3392	2DO.TTE	MORILLO CONTRERAS	JOSE MA.
3393	2DO.TTE	MORILLO DE PEÑA	ISABEL
3394	2DO.TTE	MORILLO DIAZ	WILFRIDO
3395	2DO.TTE	MORILLO MONTERO	FRANCISCO
3396	2DO.TTE	MORILLO PIMENTEL	JESUS
3397	2DO.TTE	MORILLO SUERO	DIOSCORIDES
3398	2DO.TTE	MORILLO Y MORILLO	ELIGIO
3399	2DO.TTE	MORROBEL GIL	SIMON
3400	2DO.TTE	MORROBEL MORALES	PEDRO A.
3401	2DO.TTE	MOSCAT ARIAS	JUAN EUCLIDES
3402	2DO.TTE	MOSQUEA ESPINAL	JULIO
3403	2DO.TTE	MOSQUEA VARGAS	ELVIS DE JS.
3404	2DO.TTE	MOTA JAVIER	JUAN DE JS.
3405	2DO.TTE	MOTA LOPEZ	ANSERMO
3406	2DO.TTE	MOTA MEJIA	MARIA ESTHELA
3407	2DO.TTE	MOTA VILLANUEVA	ISMAEL
3408	2DO.TTE	MOYA SOSA	JOSE
3409	2DO.TTE	MUÑOZ HERNANDEZ	FRANCISCO
3410	2DO.TTE	MUÑOZ ROBLES	CLAUDIO
3411	2DO.TTE	MUÑOZ SANCHEZ	CARLOS ML.
3412	2DO.TTE	NICASIO GONZALEZ	GENARO
3413	2DO.TTE	NIN CAVALLO	FRANCISCO RENE
3414	2DO.TTE	NIN NOVAS	MILQUIRIS
3415	2DO.TTE	NIN Y NIN	RAUL EMILIO
3416	2DO.TTE	NINA DUMET	LUIS E.
3417	2DO.TTE	NIVAR	MARIANO
3418	2DO.TTE	NIVAR LARRAURI	MANUEL EMILIO

3419	2DO.TTE	NIVAR SUERO	EUSEBIO
3420	2DO.TTE	NOBOA VICIOSO	ROBERTO ANT.
3421	2DO.TTE	NOESI RODRIGUEZ	JOSE NELSON
3422	2DO.TTE	NOLASCO DE LOS SANTOS	MARIO ANT.
3423	2DO.TTE	NOLASCO GARCIA	CAMILO
3424	2DO.TTE	NOLASCO GARCIA	RAMON N.
3425	2DO.TTE	NOLASCO HERNANDEZ	JUAN CARLOS
3426	2DO.TTE	NOLASCO HERNANDEZ	LAURA VIRGINIA
3427	2DO.TTE	NOVA AQUINO	LEOPOLDO
3428	2DO.TTE	NOVA CORDERO	PEDRO ANTONIO
3429	2DO.TTE	NOVA MENDEZ	EVARISTO
3430	2DO.TTE	NOVAS CUEVAS	LUIS M.
3431	2DO.TTE	NOVAS CUEVAS	WENDY
3432	2DO.TTE	NOVAS DUVAL	CAYETANO
3433	2DO.TTE	NOVAS DUVAL	ULISES ALEJANDRO
3434	2DO.TTE	NOVAS FLORIAN	EMERSON
3435	2DO.TTE	NOVAS FLORIAN	JUAN DE LOS SANTOS
3436	2DO.TTE	NOVAS GARCIA	FRANELIN
3437	2DO.TTE	NOVAS GONZALEZ	MANUEL
3438	2DO.TTE	NOVAS JIMENEZ	JUAN
3439	2DO.TTE	NOVAS MEDRANO	LUIS E.
3440	2DO.TTE	NOVAS MENDEZ	JOSE ALT.
3441	2DO.TTE	NOVAS MONTERO	MARTIRES
3442	2DO.TTE	NOVAS PEREZ	JOSE ALTAGRACIA
3443	2DO.TTE	NOVAS PEREZ	YONY SIGFRIDO
3444	2DO.TTE	NOVAS PEÑA	CESARIO GUILLERMO
3445	2DO.TTE	NOVAS PIÑA	RODIN MARINO
3446	2DO.TTE	NOVAS RECIO	CESAR AUGUSTO
3447	2DO.TTE	NOVAS REYES	DIONI AMAURIS
3448	2DO.TTE	NOVAS VARGAS	BRIGIDO
3449	2DO.TTE	NOVAS VARGAS	MENYS OSIRIZ
3450	2DO.TTE	NOVAS VARGAS	SILVIO MIGUEL
3451	2DO.TTE	NOVAS Y NOVAS	JOSE MANUEL
3452	2DO.TTE	NUÑEZ	DOMINGO ANT.
3453	2DO.TTE	NUÑEZ ALMANZAR	GERALDO DE JS.
3454	2DO.TTE	NUÑEZ BELTRE	BRAULIO
3455	2DO.TTE	NUÑEZ DE HILARIO	ZORAIDA INES
3456	2DO.TTE	NUÑEZ DE LA ROSA	JAVIER
3457	2DO.TTE	NUÑEZ DE LEON	TEODORO
3458	2DO.TTE	NUÑEZ GARCIA	IGNACIO ANTONIO
3459	2DO.TTE	NUÑEZ PEÑA	APOLONIO
3460	2DO.TTE	NUÑEZ PIMENTEL	JUAN
3461	2DO.TTE	NUÑEZ SANTANA	RAFAEL G.
3462	2DO.TTE	NUÑEZ TEJADA	HECTOR BDO.
3463	2DO.TTE	OFFRER FLORENTINO	RAMON ANTONIO
3464	2DO.TTE	OGANDO ALCANTARA	ENRIQUE
3465	2DO.TTE	OGANDO AQUINO	CANDIDO
3466	2DO.TTE	OGANDO AQUINO	JOSE HIPOLITO
3467	2DO.TTE	OGANDO BERIGUETE	LUIS MANUEL
3468	2DO.TTE	OGANDO CUEVAS	JUAN

3469	2DO.TTE	OGANDO DE LOS SANTOS	CASIMIRO
3470	2DO.TTE	OGANDO ENCARNACION	MAXIMO
3471	2DO.TTE	OGANDO EUGENIA	TONI
3472	2DO.TTE	OGANDO EUGENIO	JHONY
3473	2DO.TTE	OGANDO MONTERO	SALVADOR
3474	2DO.TTE	OGANDO NIN	ANGEL ELICEO
3475	2DO.TTE	OGANDO ROSARIO	ALCIBIADES
3476	2DO.TTE	OGANDO ROSARIO	MANUEL
3477	2DO.TTE	OGANDO SANTANA	MANUEL E.
3478	2DO.TTE	OGANDO SOLIS	DIOGENES
3479	2DO.TTE	OGANDO SUERO	ALFONSO DE LA
3480	2DO.TTE	OGANDO VALDEZ	ELERMO
3481	2DO.TTE	OGANDO VALDEZ	LUIS RAMON
3482	2DO.TTE	OGANDO VALDEZ	MAXIMO
3483	2DO.TTE	OLEO CUEVAS	ERNESTO
3484	2DO.TTE	OLIVERO MEDRANO	ARISTIDES ANTONIO
3485	2DO.TTE	OLIVO NUÑEZ	PEDRO
3486	2DO.TTE	ORAN SOSA	TEODORO
3487	2DO.TTE	ORBE ROA	ISRAEL DEL
3488	2DO.TTE	OROZCO DE LOS SANTOS	RAMONA
3489	2DO.TTE	ORTEGA ARIAS	JOSE R.
3490	2DO.TTE	ORTEGA DE LA CRUZ	DANIEL
3491	2DO.TTE	ORTEGA GOMEZ	JESUS MARIA
3492	2DO.TTE	ORTEGA MADERA	JOSE DE LOS SANTOS
3493	2DO.TTE	ORTIZ LORENZO	PEDRO JULIO
3494	2DO.TTE	ORTIZ VASQUEZ	ANGEL GUARIONEX
3495	2DO.TTE	OTAÑO BAUTISTA	HECTOR
3496	2DO.TTE	OTAÑO D'OLEO	ANDRES D.
3497	2DO.TTE	OTAÑO D'OLEO	JULIO CESAR
3498	2DO.TTE	OTAÑO DIAZ	PORFIRIO
3499	2DO.TTE	OTAÑO ENCARNACION	GUILLERMO
3500	2DO.TTE	OTAÑO ENCARNACION	JUAN EMILIO
3501	2DO.TTE	OTAÑO PEREZ	MELLISO
3502	2DO.TTE	OTAÑO SANTANA	VICTORIANO
3503	2DO.TTE	OTTENWARDER LEON	FRANCISCO ALBERTO
3504	2DO.TTE	PANIAGUA DEL ROSARIO	FELIX
3505	2DO.TTE	PANIAGUA HERNANDEZ	EDWUARD
3506	2DO.TTE	PANIAGUA LUCIANO	ALEJANDRO
3507	2DO.TTE	PANIAGUA LUCIANO	NELSON
3508	2DO.TTE	PANIAGUA MORETA	CLEMENTE
3509	2DO.TTE	PANIAGUA RIVERA	CEFERINO
3510	2DO.TTE	PANIAGUA SUERO	FRANCISCO
3511	2DO.TTE	PANTALEON UREÑA	DESIDERIO
3512	2DO.TTE	PAREDEZ	RAFAEL ANTONIO
3513	2DO.TTE	PARRA DISLA	PABLO ERMITADO
3514	2DO.TTE	PARRA MARTINEZ	PABLO
3515	2DO.TTE	PASCUAL AQUINO	JUAN ALADINO
3516	2DO.TTE	PASCUAL BRITO	JUAN ISIDRO
3517	2DO.TTE	PASCUAL PADILLA	DANNY
3518	2DO.TTE	PAULA ABAD	ANTONIO DE

3519	2DO.TTE	PAULA NAVARRO	PABLO DE
3520	2DO.TTE	PAULINO BUENO	FRANCISCO ANTONIO
3521	2DO.TTE	PAULINO DE ESPINO	RAFAELA
3522	2DO.TTE	PAULINO MATA	GABRIEL
3523	2DO.TTE	PAULINO MIRANDA	ARCADIO LEONCIO
3524	2DO.TTE	PAULINO TRINIDAD	ROSA DIGNA
3525	2DO.TTE	PAYANO ADAMES	BELARMINIO
3526	2DO.TTE	PAYANO DE LA CRUZ	CASIMIRO
3527	2DO.TTE	PAYANO REYES	GABRIEL
3528	2DO.TTE	PAZ PEREZ	RAMON ANT.DE LA
3529	2DO.TTE	PEGUERO CAYETANO	GLENNYS BEATRIZ
3530	2DO.TTE	PEGUERO HERNANDEZ	RAFAEL AUGUSTO
3531	2DO.TTE	PEGUERO MENDOZA	HECTOR RAFAEL
3532	2DO.TTE	PEGUERO MOTA	AURELIO
3533	2DO.TTE	PEGUERO ORTIZ	LUIS RAFAEL
3534	2DO.TTE	PEGUERO SOSA	TEOFILO OLIVORIO
3535	2DO.TTE	PEPEN CABRERA	OTILIO
3536	2DO.TTE	PERALTA ABREU	ROBERTO ANTONIO
3537	2DO.TTE	PERALTA ALCANTARA	AVELINO
3538	2DO.TTE	PERALTA BOCIO	RAFAEL
3539	2DO.TTE	PERALTA DE LA CRUZ	ROSA MARIA
3540	2DO.TTE	PERALTA DE LA ROSA	LUIS ROBERTO
3541	2DO.TTE	PERALTA GARCIA	RAMON ELADIO
3542	2DO.TTE	PERALTA RODRIGUEZ	RAMON DE JS.
3543	2DO.TTE	PERALTA ROSARIO	ANA FELICIA
3544	2DO.TTE	PERALTA SANTANA	LEONIDAS
3545	2DO.TTE	PERALTA UCETA	RAFAEL OSIRIS
3546	2DO.TTE	PERALTA Y PERALTA	CONFESOR
3547	2DO.TTE	PERALTA Y PERALTA	PRAGIDO
3548	2DO.TTE	PERDOMO AQUINO	FAUSTINO
3549	2DO.TTE	PERDOMO CONTRERAS	EUSEBIO M.
3550	2DO.TTE	PERDOMO LOPEZ	LEOMARIS
3551	2DO.TTE	PEREYRA SUAREZ	FELITO
3552	2DO.TTE	PEREZ	JOSE DEL CARMEN
3553	2DO.TTE	PEREZ	MANUEL
3554	2DO.TTE	PEREZ ALCANTARA	JOSE A.
3555	2DO.TTE	PEREZ ANGOMAS	VICTOR
3556	2DO.TTE	PEREZ BATISTA	RENECITO
3557	2DO.TTE	PEREZ CASTRO	GEOVANNY ANT.
3558	2DO.TTE	PEREZ CORDERO	DICHOSO MANUEL
3559	2DO.TTE	PEREZ CUEVAS	FERNELIS
3560	2DO.TTE	PEREZ DE LA PAZ	JAIME
3561	2DO.TTE	PEREZ DE OLEO	ALFONSO
3562	2DO.TTE	PEREZ DIAZ	CARLOS MANUEL
3563	2DO.TTE	PEREZ DIAZ	OCTAVIO
3564	2DO.TTE	PEREZ FABRE	JOSE CRISTINO
3565	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	ANGEL
3566	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	ANTONIO R.
3567	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	EDIGEN
3568	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	GIL

3569	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	ORANGE
3570	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	RAFAEL
3571	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	ROBERTO
3572	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	SANEL
3573	2DO.TTE	PEREZ FELIZ	SIMON
3574	2DO.TTE	PEREZ FLORES	JOSE ANT.
3575	2DO.TTE	PEREZ FLORIAN	CARMELINDA
3576	2DO.TTE	PEREZ GARCIA	RAMON
3577	2DO.TTE	PEREZ GELL	LUCINDA ARLETTE
3578	2DO.TTE	PEREZ GONZALEZ	DE LA CRUZ
3579	2DO.TTE	PEREZ GUZMAN	ROGELIO
3580	2DO.TTE	PEREZ HEREDIA	PASCUAL GARIBALDI
3581	2DO.TTE	PEREZ HEREDIA	PATRICIO
3582	2DO.TTE	PEREZ JOSE	DOMINGO
3583	2DO.TTE	PEREZ KERN	BEBELYN MELISSA
3584	2DO.TTE	PEREZ MATEO	ESMELIN RICARDO
3585	2DO.TTE	PEREZ MATEO	JOSE F.
3586	2DO.TTE	PEREZ MATEO	SANTO
3587	2DO.TTE	PEREZ MATOS	MASCIMO
3588	2DO.TTE	PEREZ MEDINA	GUILLERMO
3589	2DO.TTE	PEREZ MEDINA	OSCALIN
3590	2DO.TTE	PEREZ MEDRANO	CHARTON
3591	2DO.TTE	PEREZ MEDRANO	LINARDO
3592	2DO.TTE	PEREZ MEDRANO	YORKI
3593	2DO.TTE	PEREZ MENDEZ	CONFESOR
3594	2DO.TTE	PEREZ MENDEZ	JOSE ANGEL
3595	2DO.TTE	PEREZ MERCEDES	PEDRO JACOBO
3596	2DO.TTE	PEREZ NOVAS	FAUSTO SALVADOR
3597	2DO.TTE	PEREZ NUÑEZ	FRANKLIN ANIBAL
3598	2DO.TTE	PEREZ PANIAGUA	GUSTAVO ENRIQUE
3599	2DO.TTE	PEREZ PEÑA	ANGEL DELIGNE
3600	2DO.TTE	PEREZ PEÑA	JUAN RAFAEL
3601	2DO.TTE	PEREZ RAMIREZ	ALEJANDRO
3602	2DO.TTE	PEREZ RAMIREZ	MARIO EUGENIO
3603	2DO.TTE	PEREZ REYES	GERONIMO
3604	2DO.TTE	PEREZ REYES	REYNALDO
3605	2DO.TTE	PEREZ RIVAS	MARTIN
3606	2DO.TTE	PEREZ RIVAS	MARTIRES
3607	2DO.TTE	PEREZ ROSARIO	EAL WILBIN
3608	2DO.TTE	PEREZ ROSARIO	ERSIS
3609	2DO.TTE	PEREZ SANCHEZ	LUIS ALBERTO
3610	2DO.TTE	PEREZ SAVIÑON	VIRGILIO
3611	2DO.TTE	PEREZ SCARFULLERYS	NURYS ALT.
3612	2DO.TTE	PEREZ SEGURA	DIGNO
3613	2DO.TTE	PEREZ SENA	JUAN EMILIO
3614	2DO.TTE	PEREZ TERRERO	VICTOR EMILIO
3615	2DO.TTE	PEREZ VALDEZ	GEOVANNY
3616	2DO.TTE	PEREZ VALDEZ	JOSE MIGUEL
3617	2DO.TTE	PEREZ VENTURA	KELVIN
3618	2DO.TTE	PEREZ VICENTE	DIONISIO

3619	2DO.TTE	PEREZ VICIOSO	JOSE
3620	2DO.TTE	PEREZ VOLQUEZ	ALFREDO EUSTEQUIO
3621	2DO.TTE	PEREZ VOLQUEZ	HECTOR A.
3622	2DO.TTE	PEREZ VOLQUEZ	JAVIER
3623	2DO.TTE	PEREZ VOLQUEZ	LUIS EMILIO
3624	2DO.TTE	PEREZ VOLQUEZ	MANUEL
3625	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ALEJANDRO
3626	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ANANDIS SILFREDO
3627	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ANGEL
3628	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ANGEL MARIA
3629	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	BRELIN
3630	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	DARVIS
3631	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	DIOMEDES
3632	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ELADIO
3633	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	GERSON A.
3634	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	MANUEL
3635	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	MANUEL
3636	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	NASSIN
3637	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	RAFAEL ANT.
3638	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	REYNALDO
3639	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	RICARDO
3640	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	ROID ROBERT
3641	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	TELVIO ML.
3642	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	TOMAS AQUINO
3643	2DO.TTE	PEREZ Y PEREZ	YERIS DANIEL
3644	2DO.TTE	PEÑA	JUAN EVANGELISTA
3645	2DO.TTE	PEÑA ALCANTARA	MIGUEL ANGEL
3646	2DO.TTE	PEÑA CARABALLO	VICTOR MANUEL
3647	2DO.TTE	PEÑA COLON	EUGENIO
3648	2DO.TTE	PEÑA CUEVAS	HIPOLITO
3649	2DO.TTE	PEÑA CUEVAS	RAMON ANT.
3650	2DO.TTE	PEÑA CUEVAS	ROBERSINDO
3651	2DO.TTE	PEÑA CUEVAS	SANTO ANGEL
3652	2DO.TTE	PEÑA CUEVAS	SERGIO
3653	2DO.TTE	PEÑA DE LEON	OSVALDO
3654	2DO.TTE	PEÑA DOMINGUEZ	LUIS TOMAS
3655	2DO.TTE	PEÑA ENCARNACION	CRISTINO
3656	2DO.TTE	PEÑA ESPIRITUSANTO	ESTEBAN
3657	2DO.TTE	PEÑA FLORIAN	ESPERANZA
3658	2DO.TTE	PEÑA GERMAN	FRANCISCO N.
3659	2DO.TTE	PEÑA GOMEZ	MARINO ANT.
3660	2DO.TTE	PEÑA LEBRON	CATALINO
3661	2DO.TTE	PEÑA MATIA	JOSE MARIA
3662	2DO.TTE	PEÑA MATOS	MIGUEL A.
3663	2DO.TTE	PEÑA MERCEDES	BERNARDO
3664	2DO.TTE	PEÑA MONTERO	LEONIDAS
3665	2DO.TTE	PEÑA NUÑEZ	ARIDIO CAONABO
3666	2DO.TTE	PEÑA POLONIA	JOSE ANTONIO
3667	2DO.TTE	PEÑA RODRIGUEZ	FELIX MARIA
3668	2DO.TTE	PEÑA ROJAS	FIDENCIO

3669	2DO.TTE	PEÑA SEGURA	ALONZO
3670	2DO.TTE	PEÑA SEGURA	ROBERTO
3671	2DO.TTE	PEÑA TEJEDA	ANDRE
3672	2DO.TTE	PEÑA VIDAL	MARTIANO
3673	2DO.TTE	PEÑA Y PEÑA	ANTONIO
3674	2DO.TTE	PEÑA Y PEÑA	APOLINAR
3675	2DO.TTE	PEÑA Y PEÑA	JOSE ALBERTO
3676	2DO.TTE	PEÑA Y PEÑA	PABLO LIBERATO
3677	2DO.TTE	PEÑA ZABALA	JACINTO
3678	2DO.TTE	PICHARDO GENAO	FELIX DE JESUS
3679	2DO.TTE	PICHARDO GOMEZ	ANDRES
3680	2DO.TTE	PICHARDO VALENTIN	JOSE ANTONIO
3681	2DO.TTE	PICHARDO VIZCAINO	VIRGILIO
3682	2DO.TTE	PIMENTEL DE LA ROSA	SANTO
3683	2DO.TTE	PIMENTEL GOMEZ	BIENVENIDO
3684	2DO.TTE	PIMENTEL GUEVARA	JULIAN
3685	2DO.TTE	PIMENTEL SANTANA	JUAN CARLOS
3686	2DO.TTE	PIRON MONTERO	ARMANDO
3687	2DO.TTE	PIÑA UBRI	INES
3688	2DO.TTE	PLACENCIA DE LA CRUZ	ALFONZO
3689	2DO.TTE	PLACENCIO CARMONA	TEUDO ALEJANDRO
3690	2DO.TTE	PLACENCIO PAYANO	GUILLERMO
3691	2DO.TTE	PLATA CUEVAS	FILODELFO
3692	2DO.TTE	PLATA RUIZ	VALENTIN
3693	2DO.TTE	POCHE ROSARIO	EUDDY ROBERT
3694	2DO.TTE	POLANCO ALCANTARA	JOSE ANTONIO
3695	2DO.TTE	POLANCO ARIAS	JUANA
3696	2DO.TTE	POLANCO DIAZ	LINO
3697	2DO.TTE	POLANCO FLORENTINO	RAMON
3698	2DO.TTE	POLANCO NIVAR	JUAN
3699	2DO.TTE	POLANCO ORTEGA	VICTOR
3700	2DO.TTE	POLANCO PORTES	VICTOR
3701	2DO.TTE	PORTES DEL CARMEN	JOSE MANUEL
3702	2DO.TTE	PORTORREAL FAJARDO	DOMINGA
3703	2DO.TTE	POU BELLO	LILIANA MARIA
3704	2DO.TTE	PUELLO CASTRO	MARINO
3705	2DO.TTE	PUELLO POLANCO	GUILLERMO
3706	2DO.TTE	PUENTE BATISTA	PEDRO
3707	2DO.TTE	QUEVEDO AMADOR	RUFO
3708	2DO.TTE	QUEVEDO PEREZ	BOLIVAR
3709	2DO.TTE	QUEVEDO SANCHEZ	ELPIDIO
3710	2DO.TTE	QUEZADA DEL ORBE	RAMON
3711	2DO.TTE	QUEZADA MENDOZA	GERALDINA
3712	2DO.TTE	QUEZADA TRINIDAD	DOMITILIA
3713	2DO.TTE	QUINTANA CASTILLO	JUAN L.
3714	2DO.TTE	RAMIREZ AMADOR	WILSON
3715	2DO.TTE	RAMIREZ ARAUJO	FELIPE
3716	2DO.TTE	RAMIREZ ARISMENDY	MARCELINO
3717	2DO.TTE	RAMIREZ BAUTISTA	NARDO
3718	2DO.TTE	RAMIREZ BELTRE	JOSE DE LA CRUZ

3719	2DO.TTE	RAMIREZ DE LA CRUZ	MAXIMO
3720	2DO.TTE	RAMIREZ DE LA ROSA	JOSE
3721	2DO.TTE	RAMIREZ DE LA ROSA	LUIS ENRIQUE
3722	2DO.TTE	RAMIREZ DE LA ROSA	MARTINA
3723	2DO.TTE	RAMIREZ DE LA ROSA	NICOLINO
3724	2DO.TTE	RAMIREZ DE LOS SANTOS	JUAN D.
3725	2DO.TTE	RAMIREZ ENCARNACION	LUCAS
3726	2DO.TTE	RAMIREZ FELIZ	MANUEL ARTURO
3727	2DO.TTE	RAMIREZ FLORIAN	MIGUEL A.
3728	2DO.TTE	RAMIREZ FORTUNA	ANTONIO
3729	2DO.TTE	RAMIREZ GUZMAN	JESUS MANUEL
3730	2DO.TTE	RAMIREZ LEOCADIO	AMADO C.
3731	2DO.TTE	RAMIREZ MARMOLEJOS	FELIX
3732	2DO.TTE	RAMIREZ MARTINEZ	ALEJANDRO JOSE
3733	2DO.TTE	RAMIREZ MONTAS	MERQUIADES
3734	2DO.TTE	RAMIREZ MONTILLA	BLAS INES
3735	2DO.TTE	RAMIREZ MORA	JUAN
3736	2DO.TTE	RAMIREZ OLIVO	NICOLAS
3737	2DO.TTE	RAMIREZ ORTIZ	EURIS HERNANDEZ
3738	2DO.TTE	RAMIREZ PEREZ	HILARIO
3739	2DO.TTE	RAMIREZ PEREZ	JULIAN
3740	2DO.TTE	RAMIREZ PEREZ	MARIO
3741	2DO.TTE	RAMIREZ PEÑA	JUAN M.
3742	2DO.TTE	RAMIREZ PORTE	JUAN E.
3743	2DO.TTE	RAMIREZ RECIO	FERMIN
3744	2DO.TTE	RAMIREZ RIVAS	JEANNY JANET
3745	2DO.TTE	RAMIREZ ROJAS	MANUEL AURELIO
3746	2DO.TTE	RAMIREZ TAVERAS	MAXIMO
3747	2DO.TTE	RAMIREZ TEJADA	BERTO R.
3748	2DO.TTE	RAMIREZ TERRERO	ALEXIS
3749	2DO.TTE	RAMIREZ TERRERO	BIENVENIDO
3750	2DO.TTE	RAMIREZ TERRERO	JOSE ANT.
3751	2DO.TTE	RAMIREZ TIBREY	SALUTIANO
3752	2DO.TTE	RAMIREZ UBRI	DARCISO
3753	2DO.TTE	RAMIREZ VARGAS	FERNANDO
3754	2DO.TTE	RAMIREZ Y RAMIREZ	HIPOLITO
3755	2DO.TTE	RAMON COLAS	BIENVENIDO
3756	2DO.TTE	RAMON ENCARNACION	ANTONIO
3757	2DO.TTE	RAMON GARCIA	CATALINO
3758	2DO.TTE	RAMON GARCIA	JOAQUIN
3759	2DO.TTE	RAMON PORTES	GONZALO
3760	2DO.TTE	RAMON VALDEZ	MARTINEZ
3761	2DO.TTE	RAMOS DIAZ	LUIS M.
3762	2DO.TTE	RAMOS ESPINOSA	JUAN
3763	2DO.TTE	RAMOS FORTUNA	FRANCISCO DE JS.
3764	2DO.TTE	RAMOS MARTINEZ	RUFINO
3765	2DO.TTE	RAMOS MORILLO	MARIA MARGARITA
3766	2DO.TTE	RAMOS VILANOVA	JULIO JOSE
3767	2DO.TTE	RECIO FELIZ	MIGUEL ANT.
3768	2DO.TTE	RECIO FLORIAN	CORNELIO

3769	2DO.TTE	RECIO NOVA	PEDRO JUAN
3770	2DO.TTE	RESTITUYO ALVAREZ	PORFIRIO
3771	2DO.TTE	REYES ACEVEDO	DIMAS
3772	2DO.TTE	REYES BATISTA	SIXTO DOLORES
3773	2DO.TTE	REYES CARMONA	VIRGILIO
3774	2DO.TTE	REYES CUEVAS	NORBERTO
3775	2DO.TTE	REYES DE LA ROSA	ANDRES
3776	2DO.TTE	REYES DELGADO	JHOVANNY AMADO
3777	2DO.TTE	REYES LEDESMA	AGUSTIN
3778	2DO.TTE	REYES LOPEZ	VICTOR C.
3779	2DO.TTE	REYES MESA	FELIBERTO
3780	2DO.TTE	REYES MESA	LUIS
3781	2DO.TTE	REYES PEREZ	ANGELIS
3782	2DO.TTE	REYES PEREZ	JULIO
3783	2DO.TTE	REYES RIVERA	DIONICIO
3784	2DO.TTE	REYES SANCHEZ	JUAN DOMINGO
3785	2DO.TTE	REYES SOSA	CARLOS
3786	2DO.TTE	REYES SOSA	ELVIS ANTONIO
3787	2DO.TTE	REYES VALDEZ	VALERIANO
3788	2DO.TTE	REYES VICIOSO	SIMON
3789	2DO.TTE	REYES Y SANCHEZ	HIPOLITO
3790	2DO.TTE	REYNOSO GONZALEZ	FRANCISCO ANTONIO
3791	2DO.TTE	REYNOSO LOCKWARD	RAFAEL EUGENIO
3792	2DO.TTE	REYNOSO ROJAS	JUAN JOSE
3793	2DO.TTE	RIJO MERCEDES	JUAN ALBERTO
3794	2DO.TTE	RINCON BELEN	RAMON PORFIRIO
3795	2DO.TTE	RINCON MORENO	ANDRES
3796	2DO.TTE	RINCON PIADOSA	MIGUEL ANT.
3797	2DO.TTE	RIVAS MATOS	MANUEL
3798	2DO.TTE	RIVAS PEREZ	JOSELIN
3799	2DO.TTE	RIVAS TRINIDAD	DOMINGO
3800	2DO.TTE	RIVERA ACEVEDO	WILLIAMS
3801	2DO.TTE	RIVERA PAYANO	JOSE ALT.
3802	2DO.TTE	RIVERA RAMIREZ	ROGELIO
3803	2DO.TTE	ROA DUARTE	DAGOBERTO
3804	2DO.TTE	ROA FLORENTINO	JOSE GARIBALDI
3805	2DO.TTE	ROA GONZALEZ	FRANCISCO
3806	2DO.TTE	ROA MERAN	FRANCIS
3807	2DO.TTE	ROCHA GARCIA	BREDILIN ANTONIO
3808	2DO.TTE	ROCHA PEREZ	PABLO JOVITO
3809	2DO.TTE	RODRIGUEZ	AURA ALBERTINA
3810	2DO.TTE	RODRIGUEZ	JUAN
3811	2DO.TTE	RODRIGUEZ ALMANZAR	BENANCIO
3812	2DO.TTE	RODRIGUEZ AQUINO	JUAN
3813	2DO.TTE	RODRIGUEZ BATISTA	ANDRES
3814	2DO.TTE	RODRIGUEZ BATISTA	MARIA ALTAGRACIA
3815	2DO.TTE	RODRIGUEZ BIDO	OSCAR
3816	2DO.TTE	RODRIGUEZ CABRERA	MARIA ALTAGRACIA
3817	2DO.TTE	RODRIGUEZ CUETO	RADHAMES
3818	2DO.TTE	RODRIGUEZ DE LA ROSA	SARAH M.

3819	2DO.TTE	RODRIGUEZ DEL ROSARIO	LUCIANO
3820	2DO.TTE	RODRIGUEZ DESPRADEL	LUIS M.
3821	2DO.TTE	RODRIGUEZ DOMINGUEZ	JOSE
3822	2DO.TTE	RODRIGUEZ ENCARNACION	CARLOS MANUEL
3823	2DO.TTE	RODRIGUEZ GARCIA	MAGINO
3824	2DO.TTE	RODRIGUEZ GOMEZ	RENSO ASTORFI
3825	2DO.TTE	RODRIGUEZ GONZALEZ	CORNELIO
3826	2DO.TTE	RODRIGUEZ GUZMAN	ELPIDIO
3827	2DO.TTE	RODRIGUEZ HERNANDEZ	ROBERT
3828	2DO.TTE	RODRIGUEZ JAVIER	FABIO
3829	2DO.TTE	RODRIGUEZ JIMENEZ	NELSON ANDRES
3830	2DO.TTE	RODRIGUEZ LAGARES	MARINO
3831	2DO.TTE	RODRIGUEZ MARTE	TOMAS D.
3832	2DO.TTE	RODRIGUEZ MATOS	CARMELO
3833	2DO.TTE	RODRIGUEZ MEDINA	MARCOS ANT.
3834	2DO.TTE	RODRIGUEZ MONTERO	JOSE E.
3835	2DO.TTE	RODRIGUEZ NOVAS	ARISMENDY
3836	2DO.TTE	RODRIGUEZ PARRA	ALBERTO
3837	2DO.TTE	RODRIGUEZ PASCUAL	LUIS G.
3838	2DO.TTE	RODRIGUEZ PLACENCIA	NELSON ANT.
3839	2DO.TTE	RODRIGUEZ REYES	JOSE ANTONIO
3840	2DO.TTE	RODRIGUEZ REYES	JOSE FRANCISCO
3841	2DO.TTE	RODRIGUEZ ROSARIO	ALFREDO
3842	2DO.TTE	RODRIGUEZ ROSSO	ANEURIS
3843	2DO.TTE	RODRIGUEZ S. DE ORTIZ	MARIA B.
3844	2DO.TTE	RODRIGUEZ SANCHEZ	JOSE ALBERTO
3845	2DO.TTE	RODRIGUEZ SANCHEZ	LUIS RAMON
3846	2DO.TTE	RODRIGUEZ SANTANA	VICENTE
3847	2DO.TTE	RODRIGUEZ TAVAREZ	NELSON MANUEL
3848	2DO.TTE	RODRIGUEZ VALDEZ	VIDAL
3849	2DO.TTE	ROJAS ALVAREZ	CLORISOL
3850	2DO.TTE	ROJAS CASTRO	MARINO
3851	2DO.TTE	ROJAS DIAZ	RAMON
3852	2DO.TTE	ROJAS FABIAN	BENERITO
3853	2DO.TTE	ROJAS GARCIA	PEDRO
3854	2DO.TTE	ROJAS MERCADO	PEDRO E.
3855	2DO.TTE	ROJAS MOREL	JOAQUIN
3856	2DO.TTE	ROJAS RICARDO	RYAN ALEXIS
3857	2DO.TTE	ROMAN MEDINA	MARIA
3858	2DO.TTE	ROMANO ARAMBOLES	FAUSTO
3859	2DO.TTE	ROMERO CORPORAN	ANGEL
3860	2DO.TTE	ROMERO MATOS	ANGEL ALBERTO
3861	2DO.TTE	ROMERO SILVA	RAMON EDUARDO
3862	2DO.TTE	RONDON BRITO	DULCE MARIA
3863	2DO.TTE	ROSA ALCANTARA	LEONARDO DE LA
3864	2DO.TTE	ROSA AQUINO	RAFAEL DE LA
3865	2DO.TTE	ROSA BELLO	ANYELO
3866	2DO.TTE	ROSA BENITEZ	MARTIANO DE LA
3867	2DO.TTE	ROSA CUBILETE	NELSON R.
3868	2DO.TTE	ROSA DE LA ROSA	RAFAEL

3869	2DO.TTE	ROSA DE LOS SANTOS	ALEXIS DE LA
3870	2DO.TTE	ROSA DE LOS SANTOS	ROBERTO DE LA
3871	2DO.TTE	ROSA DURAN	JULIO CESAR DE LA
3872	2DO.TTE	ROSA FELIZ	SANTO ANT. DE LA
3873	2DO.TTE	ROSA GARCIA	MANUEL DE LA
3874	2DO.TTE	ROSA JIMENEZ	BIENVENIDO DE LA
3875	2DO.TTE	ROSA JIMENEZ	TOMAS DE LA
3876	2DO.TTE	ROSA MOJICA	EDUARDO
3877	2DO.TTE	ROSA MORA	JUANITO DE LA
3878	2DO.TTE	ROSA PEREZ	CARLOS MANUEL DE L
3879	2DO.TTE	ROSA PEREZ	TEODORO DE LA
3880	2DO.TTE	ROSA PINALES	JUANITO DE LA
3881	2DO.TTE	ROSA PUENTE	MANUEL ANT.
3882	2DO.TTE	ROSA RAMIREZ	CORNILIO DE LA
3883	2DO.TTE	ROSA REYNOSO	GERMAN C. DE LA
3884	2DO.TTE	ROSA TOLENTINO	OSIRIS DE LA
3885	2DO.TTE	ROSA Y ROSA	DANIEL DE LA
3886	2DO.TTE	ROSADO GONZALEZ	RAFAELITO
3887	2DO.TTE	ROSADO SENA	FELICIANO
3888	2DO.TTE	ROSARIO	TORIBIO ANTONIO
3889	2DO.TTE	ROSARIO ALCANTARA	CARLOS EMILIO
3890	2DO.TTE	ROSARIO ALCANTARA	JUAN FCO.
3891	2DO.TTE	ROSARIO ALCANTARA	LUCAS
3892	2DO.TTE	ROSARIO AQUINO	ASENCIO
3893	2DO.TTE	ROSARIO BELEN	PEDRO
3894	2DO.TTE	ROSARIO CRUZ	FELIX
3895	2DO.TTE	ROSARIO CUEVAS	BORIS
3896	2DO.TTE	ROSARIO FEBLED	LUIS ALBERTO DEL
3897	2DO.TTE	ROSARIO FELIZ	YOCASTA MIGUELINA
3898	2DO.TTE	ROSARIO FRIAS	MIGUEL A.
3899	2DO.TTE	ROSARIO GARCIA	RAMON ANTONIO
3900	2DO.TTE	ROSARIO GONZALEZ	ALCIBIADES C.
3901	2DO.TTE	ROSARIO GUZMAN	ROBERTO ANT.
3902	2DO.TTE	ROSARIO JIMENEZ	NICOLAS DEL
3903	2DO.TTE	ROSARIO LUCIANO	DAMIAN
3904	2DO.TTE	ROSARIO MARTINEZ	ELPIDIO
3905	2DO.TTE	ROSARIO MEJIA	PAULINO
3906	2DO.TTE	ROSARIO MENA	FREDDY ANT.
3907	2DO.TTE	ROSARIO MORETA	JOSE MANUEL
3908	2DO.TTE	ROSARIO MORILLO	JUAN MARIA
3909	2DO.TTE	ROSARIO OROZCO	HECTOR BDO. DEL
3910	2DO.TTE	ROSARIO PEREZ	CESAR
3911	2DO.TTE	ROSARIO PEÑA	MANUEL DE JESUS
3912	2DO.TTE	ROSARIO POCHE	ANGEL MARIA
3913	2DO.TTE	ROSARIO POLANCO	PEDRO ANTONIO
3914	2DO.TTE	ROSARIO SALAZAR	JOSE MARIANO
3915	2DO.TTE	ROSARIO SANCHEZ	RAMON
3916	2DO.TTE	ROSARIO SENCION	SISMUNDYS
3917	2DO.TTE	ROSARIO SOLIS	ANTONIO DEL
3918	2DO.TTE	ROSARIO VALERA	ANDRY ANTONIO

3919	2DO.TTE	ROSARIO VARGAS	JOSE RICARDO
3920	2DO.TTE	ROSARIO VOLQUEZ	HECTOR ZOILO
3921	2DO.TTE	ROSARIO Y ROSARIO	CESAR PORFIRIO
3922	2DO.TTE	ROSSO GERALDO	GENARO
3923	2DO.TTE	ROSSO MATEO	VIRGILIO DE LOS S.
3924	2DO.TTE	RUIZ AYBAR	JUAN FCO. CONFESOR
3925	2DO.TTE	RUIZ DE OLEO	ALBERTO GERINELDO
3926	2DO.TTE	RUIZ MONTERO	LEONARDO
3927	2DO.TTE	RUIZ TERRERO	CONFESOR
3928	2DO.TTE	SAINTHILAIRE RODRIGUEZ	ARCADIO
3929	2DO.TTE	SALAS SANCHEZ	RAFAEL EMILIO DE J
3930	2DO.TTE	SALAS SANCHEZ	RAFAEL FRANCISCO J
3931	2DO.TTE	SALAZAR JIMENEZ	MANUEL
3932	2DO.TTE	SALCEDO MANCEBO	EDUARDO
3933	2DO.TTE	SALCEDO TAVERAS	JACINTO ANTONIO
3934	2DO.TTE	SALOMON DECENA	ESTERLING
3935	2DO.TTE	SALVADOR BAUTISTA	JOSE M.
3936	2DO.TTE	SALVADOR LUCIANO	NESTOR
3937	2DO.TTE	SALVADOR PERALTA	FRANCISCO
3938	2DO.TTE	SALVADOR PEÑA	MARIO
3939	2DO.TTE	SAMBOY FERRERAS	JUAN
3940	2DO.TTE	SANCHEZ CASTILLO	JOSE
3941	2DO.TTE	SANCHEZ CUEVAS	ALEJANDRO
3942	2DO.TTE	SANCHEZ CUEVAS	DOMINGO
3943	2DO.TTE	SANCHEZ CUEVAS	YONNI ALEXIS
3944	2DO.TTE	SANCHEZ DE LOS STOS.	ANDRES JULIO
3945	2DO.TTE	SANCHEZ DE LOS STOS.	DOMINGO
3946	2DO.TTE	SANCHEZ DIAZ	DIONICIO
3947	2DO.TTE	SANCHEZ DIAZ	JOSE RAFAEL
3948	2DO.TTE	SANCHEZ DIAZ	PILAR MERCEDES
3949	2DO.TTE	SANCHEZ DURAN	EVA
3950	2DO.TTE	SANCHEZ ESPINAL	FAUSTINO DE JESUS
3951	2DO.TTE	SANCHEZ ESPINAL	JOSE ANGEL
3952	2DO.TTE	SANCHEZ FAMILIA	CARLOS
3953	2DO.TTE	SANCHEZ FELIZ	BIENVENIDO C.
3954	2DO.TTE	SANCHEZ GONZALEZ	CAROLINO
3955	2DO.TTE	SANCHEZ HERNANDEZ	DOUGLAS ANTONIO
3956	2DO.TTE	SANCHEZ HERNANDEZ	ROBERTO ANTONIO
3957	2DO.TTE	SANCHEZ MADERA	CASIMIRO
3958	2DO.TTE	SANCHEZ MARTINEZ	BERNARDO
3959	2DO.TTE	SANCHEZ MATIA	SANTO RAFAEL
3960	2DO.TTE	SANCHEZ MATIAS	MONICO
3961	2DO.TTE	SANCHEZ PAULINO	RAMON ANTONIO
3962	2DO.TTE	SANCHEZ PINEDA	MANUEL
3963	2DO.TTE	SANCHEZ QUEZADA	RUDY
3964	2DO.TTE	SANCHEZ RODRIGUEZ	JEINY ADALBERTO
3965	2DO.TTE	SANCHEZ SUERO	ARTURO
3966	2DO.TTE	SANCHEZ VASQUEZ	MARINO
3967	2DO.TTE	SANDOVAL CABRERA	CARLOS MARCELINO
3968	2DO.TTE	SANTA MELLA	LADI ESTHER

3969	2DO.TTE	SANTA VALENZUELA	JUAN
3970	2DO.TTE	SANTA VARGAS	JHONNY
3971	2DO.TTE	SANTANA AMANCIO	BIENVENIDO
3972	2DO.TTE	SANTANA CARRASCO	RAMIRO
3973	2DO.TTE	SANTANA CONTRERAS	MARIA SOFIA
3974	2DO.TTE	SANTANA DIAZ	MANUEL ANTONIO
3975	2DO.TTE	SANTANA FELIZ	ALCIBIADES
3976	2DO.TTE	SANTANA GOMEZ	SIMON
3977	2DO.TTE	SANTANA JAQUEZ	FERDINAN ANT.
3978	2DO.TTE	SANTANA PEREZ	ALBERTO ARNULFO
3979	2DO.TTE	SANTANA PEREZ	JORGE ALEXIS
3980	2DO.TTE	SANTANA QUEZADA	LUTERQUIN
3981	2DO.TTE	SANTANA RAMIREZ	NERVILIO
3982	2DO.TTE	SANTANA RODRIGUEZ	JOSE LUIS
3983	2DO.TTE	SANTANA RODRIGUEZ	PEDRO P.
3984	2DO.TTE	SANTANA SANCHEZ	MARIO
3985	2DO.TTE	SANTANA TAPIA	DOMINGO
3986	2DO.TTE	SANTIAGO MENA	JOSE L.
3987	2DO.TTE	SANTO ROMERO	CONFESOR DE LOS
3988	2DO.TTE	SANTOS ALCANTARA	TEODORO DE LOS
3989	2DO.TTE	SANTOS BAEZ	TORIBIO DE LOS
3990	2DO.TTE	SANTOS BAUTISTA	CESAR DE LOS
3991	2DO.TTE	SANTOS BELEN	ONASIS
3992	2DO.TTE	SANTOS BERIGUETE	MARIO E. DE LOS
3993	2DO.TTE	SANTOS BIDO	JULIO DE LOS
3994	2DO.TTE	SANTOS BRAZOBAN	MARTIN DE LOS
3995	2DO.TTE	SANTOS DE JESUS	DESIDERIO DE LOS
3996	2DO.TTE	SANTOS DE LA ROSA	WILSON
3997	2DO.TTE	SANTOS DE LEON	FRANCISCO G. DE LOS
3998	2DO.TTE	SANTOS DE LOS SANTOS	TOMAS DE LOS
3999	2DO.TTE	SANTOS DEL ROSARIO	FERNANDO
4000	2DO.TTE	SANTOS FRANCO	JOSE ELIAS
4001	2DO.TTE	SANTOS FRIAS	ANTONIO DE LOS
4002	2DO.TTE	SANTOS GUZMAN	FRANCISCO ANTONIO
4003	2DO.TTE	SANTOS GUZMAN	RAMON A. DE LOS
4004	2DO.TTE	SANTOS JORGE	PABLO DE LOS
4005	2DO.TTE	SANTOS MAMBRU	JUAN DE LOS
4006	2DO.TTE	SANTOS MARTE	CONSTANTINO
4007	2DO.TTE	SANTOS MARTE	ROBERTO DE LOS
4008	2DO.TTE	SANTOS MARTINEZ	MAXIMO
4009	2DO.TTE	SANTOS MARTINEZ	RAMON ANT.
4010	2DO.TTE	SANTOS RECIO	FELIPE NICOLAS
4011	2DO.TTE	SANTOS REYES	JOSE ANTONIO
4012	2DO.TTE	SANTOS SANCHEZ	DOMINGO
4013	2DO.TTE	SANTOS SANCHEZ	ROBERTO ANTONIO
4014	2DO.TTE	SANTOS SUAREZ	ARCADIO DE LOS
4015	2DO.TTE	SANTOS SUERO	JOSE DE LOS
4016	2DO.TTE	SANTOS Y DE LOS SANTOS	AQUILINO DE LOS
4017	2DO.TTE	SANTOS Y DE LOS SANTOS	JUAN DE LOS
4018	2DO.TTE	SANTOS Y SANTOS	TORIBIO DE LOS

4019	2DO.TTE	SANTOS ZAPATA	ANDRES DE LOS
4020	2DO.TTE	SARANTE RODRIGUEZ	OCTAVIO
4021	2DO.TTE	SATURRIA ORTIZ	EDWAN PRIMITIVO
4022	2DO.TTE	SAVIÑON MEDRANO	MANUEL BOLIVAR
4023	2DO.TTE	SAVIÑON PEREZ	CESILIO
4024	2DO.TTE	SAVIÑON PEREZ	PEDRO
4025	2DO.TTE	SEGURA FELIZ	JOSE ANT.
4026	2DO.TTE	SEGURA FERRERAS	ANGEL M.
4027	2DO.TTE	SEGURA MEDINA	CANDIDO
4028	2DO.TTE	SEGURA MENDEZ	SATURNINO
4029	2DO.TTE	SEGURA PEREZ	JUAN PABLO
4030	2DO.TTE	SEGURA SENA	RAFAEL PANTALEON
4031	2DO.TTE	SENA BENITEZ	SOMER LIXON
4032	2DO.TTE	SENA CUEVAS	FRANKLIN
4033	2DO.TTE	SENA DIAZ	JULIO CESAR
4034	2DO.TTE	SENA SIERRA	ROBERT
4035	2DO.TTE	SENA TRINIDAD	SANTO TOMAS
4036	2DO.TTE	SEPTIMO RAMIREZ	TOMAS
4037	2DO.TTE	SEVERINO	RAYMUNDO
4038	2DO.TTE	SEVERINO CONTRERAS	JOSE MARIA
4039	2DO.TTE	SEVERINO FABIAN	EUFEMIO
4040	2DO.TTE	SEVERINO FIGUEROA	PABLO
4041	2DO.TTE	SEVERINO MANZUETA	SABINO
4042	2DO.TTE	SEVERINO MARTINEZ	JESUS MARIA
4043	2DO.TTE	SEVERINO NATERA	CECILIO
4044	2DO.TTE	SEVERINO OGANDO	JESUALDO
4045	2DO.TTE	SEVERINO OGANDO	JUAN
4046	2DO.TTE	SEVERINO Y SEVERINO	JULIAN
4047	2DO.TTE	SIERRA DOTEL	ADRIANO
4048	2DO.TTE	SIERRA MENDEZ	DOMINGO
4049	2DO.TTE	SIERRA SAMPABLO	DOROTEO
4050	2DO.TTE	SIERRA TRINIDAD	VICTOR DEMETRIO
4051	2DO.TTE	SILFA LARA	EUSEBIO TEOFILO
4052	2DO.TTE	SILVERIO CRUZ	GUARIONEX
4053	2DO.TTE	SILVERIO GONZALEZ	JUAN TOMAS
4054	2DO.TTE	SILVERIO RIVAS	VICTOR MANUEL
4055	2DO.TTE	SILVESTRE MENDOZA	JOSE ANTONIO
4056	2DO.TTE	SILVESTRE OGANDO	JUAN OSVALDO
4057	2DO.TTE	SIRENA Y SIRENA	LEONIDAS
4058	2DO.TTE	SMITH HIDALGO	GUILLERMO
4059	2DO.TTE	SMITH MARTINEZ	WILLIAM
4060	2DO.TTE	SOLANO ASENCIO	MAXIMO
4061	2DO.TTE	SOLANO RODRIGUEZ	RAFAEL
4062	2DO.TTE	SOLANO SANCHEZ	DELVI ANTONIO
4063	2DO.TTE	SOLANO VALDEZ	LUIS A.
4064	2DO.TTE	SOLER SANCHEZ	ENRIQUE
4065	2DO.TTE	SOLIS ARIAS	JOSE MANUEL
4066	2DO.TTE	SOLIS PERALTA	CONFESOR
4067	2DO.TTE	SOLIS SANCHEZ	VIRGILIO
4068	2DO.TTE	SORIANO ADAMES	TERESA

4069	2DO.TTE	SORIANO GUERRERO	CRUZ ALBERTO
4070	2DO.TTE	SORIANO MIESES	JOSE
4071	2DO.TTE	SOSA FABIAN	ELIS
4072	2DO.TTE	SOSA LEONARDO	MIGUEL ANTONIO
4073	2DO.TTE	SOSA RUIZ	DOMINGO ANTONIO
4074	2DO.TTE	SOTO REYES	CESAR EMMANUEL
4075	2DO.TTE	SOTO REYES	HENRY ALONSO
4076	2DO.TTE	SUAREZ	GERTRUDIS
4077	2DO.TTE	SUAREZ ARIAS	ADAN JOSE
4078	2DO.TTE	SUAREZ CORREA	AURELIO
4079	2DO.TTE	SUAREZ PANIAGUA	SAMUEL
4080	2DO.TTE	SUERO FERRERAS	MODESTO
4081	2DO.TTE	SUERO GARCIA	MAMERTO
4082	2DO.TTE	SUERO QUEZADA	JOSE
4083	2DO.TTE	SUERO SOLANO	PEDRO
4084	2DO.TTE	SUGILIO	JESUS
4085	2DO.TTE	SULLY FELIZ	TANIA MERCEDES
4086	2DO.TTE	SURIEL ARIAS	JOSE MARIA
4087	2DO.TTE	TAPIA AYALA	PABLO LUCIA
4088	2DO.TTE	TAPIA CORDERO	DOMINGO
4089	2DO.TTE	TAPIA FERRERAS	WANDER
4090	2DO.TTE	TAPIA MEDINA	PEDRO JULIO
4091	2DO.TTE	TAPIA NUÑEZ	TOMAS MAURICIO
4092	2DO.TTE	TAPIA PEÑA	ROBERTO
4093	2DO.TTE	TAPIA TEJADA	CANDIDO
4094	2DO.TTE	TAPIA Y TAPIA	JOSE ALBERTO
4095	2DO.TTE	TATIS VERAS	ELIO JOSE
4096	2DO.TTE	TAVARES	JOSE FERMIN
4097	2DO.TTE	TAVAREZ ADAMES	YULI RAFAEL
4098	2DO.TTE	TAVAREZ BATISTA	RADHAMES
4099	2DO.TTE	TAVAREZ DE LA CRUZ	JOSE LUIS
4100	2DO.TTE	TAVAREZ HERNANDEZ	ISIDRO ANTONIO
4101	2DO.TTE	TAVAREZ RAMIREZ	JULIO CESAR
4102	2DO.TTE	TAVERA ARREDONDO	JAVIER EMILIO
4103	2DO.TTE	TAVERAS FORTUNA	DOMINGO
4104	2DO.TTE	TAVERAS GONZALEZ	RODOLFO ANT.
4105	2DO.TTE	TAVERAS ROMERO	ENERIO
4106	2DO.TTE	TAVERAS ROQUE	HIPOLITO
4107	2DO.TTE	TAVERAS SANCHEZ	EUSEBIO
4108	2DO.TTE	TEJADA CESPEDES	MELIDO
4109	2DO.TTE	TEJADA DOMINGUEZ	RAFAEL ANT.
4110	2DO.TTE	TEJADA GUZMAN	JUAN E.
4111	2DO.TTE	TEJADA NUÑEZ	FELIX ANT.
4112	2DO.TTE	TEJADA RAMIREZ	ALY
4113	2DO.TTE	TEJADA RODRIGUEZ	RAMON M.
4114	2DO.TTE	TEJEDA GUZMAN	BIENVENIDO
4115	2DO.TTE	TEJEDA REYES	VELENTIN
4116	2DO.TTE	TERRERO ALCANTARA	BIENVENIDO
4117	2DO.TTE	TERRERO CUEVAS	MARIA DEL ROSARIO
4118	2DO.TTE	TERRERO MATOS	RAFELITO

4119	2DO.TTE	TERRERO PANIAGUA	ALFREDO
4120	2DO.TTE	TERRERO PEREZ	BASILIO
4121	2DO.TTE	TERRERO PEREZ	FELIPE MANUEL
4122	2DO.TTE	THOMAS MEREGILDO	MANUEL O.
4123	2DO.TTE	TINEO ALONZO	SENEIDA
4124	2DO.TTE	TINEO BATISTA	MARTIN
4125	2DO.TTE	TINEO PEÑALO	CONFESOR
4126	2DO.TTE	TOLEDO LORENZO	DOMINGO
4127	2DO.TTE	TOLENTINO	MARIO
4128	2DO.TTE	TOLENTINO ENCARNACION	LEYCI
4129	2DO.TTE	TOLENTINO GONZALEZ	GREGORIO
4130	2DO.TTE	TOLENTINO VALDEZ	GERALDO
4131	2DO.TTE	TORIBIO DE LEON	JOSE ALEJANDRO
4132	2DO.TTE	TORIBIO DEL ROSARIO	JUAN
4133	2DO.TTE	TORIBIO LIRIANO	MIGUEL E.
4134	2DO.TTE	TORIBIO MEJIA	ERASMO
4135	2DO.TTE	TORIBIO PERALTA	ROSAURA
4136	2DO.TTE	TORIBIO VARGAS	NARCISO
4137	2DO.TTE	TORRES GUZMAN	ORLANDO ANT.
4138	2DO.TTE	TORRES VIDAL	BERTO A.
4139	2DO.TTE	TORRES Y TORRES	CARLITO
4140	2DO.TTE	TREMOLS CABRAL	CARLOS FCO.DE JS.
4141	2DO.TTE	TRINIDAD CUEVAS	RAMON REYNALDO
4142	2DO.TTE	TRINIDAD PEREZ	JORGE ALB.
4143	2DO.TTE	TRONCOSO LEBRON	ADITO
4144	2DO.TTE	TURBI SANCHEZ	TEODORO
4145	2DO.TTE	UBRI MONTERO	MANUEL ANTONIO
4146	2DO.TTE	UBRI PEREZ	ATILIO
4147	2DO.TTE	UBRI ROSARIO	JOSE DEL CARMEN
4148	2DO.TTE	UBRI SOLIS	ALEJANDRO
4149	2DO.TTE	UBRI SOLIS	LUGEN
4150	2DO.TTE	UBRI SOLIS	REYNALDO
4151	2DO.TTE	ULERIO MERAN	FRANCISCO JAVIER
4152	2DO.TTE	URBAEZ ECHAVARRIA	RAFAEL ANTONIO
4153	2DO.TTE	URBAEZ PEREZ	RICARDO
4154	2DO.TTE	URBAEZ PEÑA	JESUS MARIA
4155	2DO.TTE	URBAEZ PEÑA	JORGE L.
4156	2DO.TTE	UREÑA ACOSTA	MAXIMINO
4157	2DO.TTE	UREÑA BAEZ	VARGUITA ANT.
4158	2DO.TTE	UREÑA BRITO	MARYS CELESTE
4159	2DO.TTE	UREÑA DURAN	TIMOTEO DE JESUS
4160	2DO.TTE	UREÑA NUÑEZ	DANIEL JULIAN
4161	2DO.TTE	URIBE MADE	JUAN
4162	2DO.TTE	VALDEZ ALCANTARA	FRANCISCO
4163	2DO.TTE	VALDEZ ALCANTARA	GERMAN
4164	2DO.TTE	VALDEZ ALCANTARA	HERNAND
4165	2DO.TTE	VALDEZ AQUINO	GERINERDO
4166	2DO.TTE	VALDEZ BATISTA	RAFAEL
4167	2DO.TTE	VALDEZ BELTRE	BENJAMIN
4168	2DO.TTE	VALDEZ BRITO	MANOLO

4169	2DO.TTE	VALDEZ CABRERA	ROBERTO
4170	2DO.TTE	VALDEZ DE LA ROSA	HEREDIA
4171	2DO.TTE	VALDEZ DE LEON	ALFREDO
4172	2DO.TTE	VALDEZ DE LOS SANTOS	SAN JUAN
4173	2DO.TTE	VALDEZ DEL CARMEN	TOMAS
4174	2DO.TTE	VALDEZ ENCARNACION	JUAN
4175	2DO.TTE	VALDEZ ENCARNACION	LORENZO
4176	2DO.TTE	VALDEZ JIMENEZ	RUMALDO
4177	2DO.TTE	VALDEZ MONTERO	JOSE A.
4178	2DO.TTE	VALDEZ MOQUETE	LENIN ALB.
4179	2DO.TTE	VALDEZ PEREZ	PEDRO
4180	2DO.TTE	VALDEZ PEÑA	FRANCISCO
4181	2DO.TTE	VALDEZ PEÑA	ROBERTO
4182	2DO.TTE	VALDEZ RAMON	JOSE RAMON
4183	2DO.TTE	VALDEZ REYNOSO	DAMASO
4184	2DO.TTE	VALDEZ SANTANA	BARTOLO
4185	2DO.TTE	VALDEZ SOLER	DOMINGO
4186	2DO.TTE	VALDEZ VALLEJO	DOMINGO
4187	2DO.TTE	VALDEZ VELOZ	GERONIMO
4188	2DO.TTE	VALDEZ Y VALDEZ	CONFESOR
4189	2DO.TTE	VALDEZ Y VALDEZ	WILSON
4190	2DO.TTE	VALENZUELA BELTRE	OSCAR
4191	2DO.TTE	VALENZUELA DE LEON	CARLOS DGO.
4192	2DO.TTE	VALENZUELA RODRIGUEZ	HILCIO ADOLFO
4193	2DO.TTE	VALENZUELA ROMERO	MAXIMILIANO
4194	2DO.TTE	VALERIO LOPEZ	AGUSTIN A.
4195	2DO.TTE	VALERIO REINOSO	RAFAEL ANTONIO
4196	2DO.TTE	VALERIO REYES	BASILIO
4197	2DO.TTE	VALLE VARGAS	EUSEBIO DEL
4198	2DO.TTE	VALLEJO CASILLA	LUIS
4199	2DO.TTE	VALLEJO ESPINOSA	ROBERTO
4200	2DO.TTE	VALLEJO EUGENIO	VICTOR
4201	2DO.TTE	VALLEJO MORILLO	RADHAMES
4202	2DO.TTE	VARGAS ACEVEDO	RAFAEL
4203	2DO.TTE	VARGAS ACOSTA	ESMELIN
4204	2DO.TTE	VARGAS AQUINO	EMILIANO
4205	2DO.TTE	VARGAS CANARIO	CRUCITO
4206	2DO.TTE	VARGAS DIAZ	SANTO
4207	2DO.TTE	VARGAS JIMENEZ	JOSE MANUEL
4208	2DO.TTE	VARGAS LEMOS	VIDAL
4209	2DO.TTE	VARGAS MARMOLEJOS	JULIO CESAR
4210	2DO.TTE	VARGAS PEREZ	URITEL
4211	2DO.TTE	VARGAS TORRES	MANUEL DE JESUS
4212	2DO.TTE	VARGAS VASQUEZ	ESPERANZA DEL R.
4213	2DO.TTE	VASQUEZ CASTILLO	MARTIN FELIX
4214	2DO.TTE	VASQUEZ CRUZ	SANTO C.
4215	2DO.TTE	VASQUEZ FRANCISCO	CARLOS ML.
4216	2DO.TTE	VASQUEZ LORA	JOSE DE JESUS
4217	2DO.TTE	VASQUEZ MARTINEZ	PEDRO
4218	2DO.TTE	VASQUEZ MATEO	LORENZO

4219	2DO.TTE	VASQUEZ MORILLO	ALBERTO
4220	2DO.TTE	VASQUEZ PAREDES	JOSE MIGUEL
4221	2DO.TTE	VASQUEZ POLANCO	MIGUEL
4222	2DO.TTE	VASQUEZ RODRIGUEZ	LAPAZ
4223	2DO.TTE	VASQUEZ TORRES	EDUARDO
4224	2DO.TTE	VASQUEZ VARGAS	JOSE MARINO
4225	2DO.TTE	VASQUEZ Y VASQUEZ	ISIDRO
4226	2DO.TTE	VELOZ GARCIA	AURELIO
4227	2DO.TTE	VENTURA CARRERA	HUGO DE JS. RAFAEL
4228	2DO.TTE	VENTURA DE LA CRUZ	JOSE J.
4229	2DO.TTE	VENTURA MORILLO	MARIANA
4230	2DO.TTE	VENTURA VALDEZ	DESPRADER
4231	2DO.TTE	VENTURA VASQUEZ	JUAN BTA.
4232	2DO.TTE	VERAS AYBAR	HIPOLITO
4233	2DO.TTE	VERAS AYBAR	MARTIN OBISPO
4234	2DO.TTE	VERAS MARTINEZ	RHINA ALTAGRACIA
4235	2DO.TTE	VERAS PAULINO	ANA LUCIA
4236	2DO.TTE	VERAS PEREZ	OLGA JOSEFINA
4237	2DO.TTE	VERAS PEREZ	ROSA CRISTINA
4238	2DO.TTE	VERBERE DE LOS SANTOS	TOMAS
4239	2DO.TTE	VICENTE CIPION	RAFAEL
4240	2DO.TTE	VICENTE MONTERO	HOMERO
4241	2DO.TTE	VICENTE MONTERO	JESUS
4242	2DO.TTE	VICENTE MONTERO	RAMON
4243	2DO.TTE	VICENTE MORILLO	RUBEN
4244	2DO.TTE	VICENTE MORILLO	UBENCIO
4245	2DO.TTE	VICENTE PANIAGUA	JULITO
4246	2DO.TTE	VICIOSO MATEO	FREDDY AMPARO
4247	2DO.TTE	VICTORIA LARA	CLAUDIA K.
4248	2DO.TTE	VICTORIANO LAGARES	SANTO
4249	2DO.TTE	VICTORIANO ROSA	FELIPE C.
4250	2DO.TTE	VICTORIANO ROSA	JOSE ALT.
4251	2DO.TTE	VICTORIANO ROSA	MORALES
4252	2DO.TTE	VICTORIANO Y VICTORI.	JULIAN
4253	2DO.TTE	VIDAL BRITO	ROMULO
4254	2DO.TTE	VILLA MARTE	ARTURO
4255	2DO.TTE	VILLA MARTINEZ	GUADALUPE
4256	2DO.TTE	VILLAMAN DOMINGUEZ	NELSON
4257	2DO.TTE	VILLAR DE LOS SANTOS	RADHAMES
4258	2DO.TTE	VILLAR Y VILLAR	JUAN
4259	2DO.TTE	VILLETA SERRANO	RAFAEL AGUSTO
4260	2DO.TTE	VIZCAINO ANGOMAR	HECTOR B.
4261	2DO.TTE	VIZCAINO GUERRERO	OVISPO
4262	2DO.TTE	VIZCAINO MARTINEZ	MIGUEL
4263	2DO.TTE	VIZCAINO MINIER	CARMITO
4264	2DO.TTE	VIZCAINO SOTO	JULIO
4265	2DO.TTE	VOLQUEZ BATISTA	JULIAN
4266	2DO.TTE	VOLQUEZ FELIZ	DIONICIO
4267	2DO.TTE	VOLQUEZ FELIZ	MANUEL
4268	2DO.TTE	VOLQUEZ HEREDIA	JACOBO

4269	2DO.TTE	VOLQUEZ MEDINA	CEILAN
4270	2DO.TTE	VOLQUEZ NOVAS	ANGEL
4271	2DO.TTE	VOLQUEZ NOVAS	RAMON ANTONIO
4272	2DO.TTE	VOLQUEZ PEREZ	PABLO DE JESUS
4273	2DO.TTE	VOLQUEZ SAVIÑON	FLORIAN ANT.
4274	2DO.TTE	VOLQUEZ TURBIS	MIGUEL
4275	2DO.TTE	VOLQUEZ Y VOLQUEZ	JOSE FRANCISCO
4276	2DO.TTE	YAN NICOLAS	FRANCISCO
4277	2DO.TTE	YTURBIDES RODRIGUEZ	ESTHER ELEANA
4278	2DO.TTE	ZABALA LORENZO	GUSTAVO
4279	2DO.TTE	ZAPATA Y ZAPATA	MANUEL PORFIRIO
4280	2DO.TTE	ZARZUELA ACOSTA	JOSE
4281	2DO.TTE	ZARZUELA CONTRERAS	CARLOS
4282	2DO.TTE MEDICO	ACEVEDO TORRES	ELOISA JACKELIN
4283	2DO.TTE MEDICO	BATISTA GIL	RAMON MARIA
4284	2DO.TTE MEDICO	BEATO TORRES	FRANCISCA C.
4285	2DO.TTE MEDICO	BREA GARCIA	VICTOR J. VICENTE
4286	2DO.TTE MEDICO	CORNIELL HIDALGO	ROSA ESTHER
4287	2DO.TTE MEDICO	GERARDO VARGAS	ROBERTO
4288	2DO.TTE MEDICO	GONZALEZ COLON	DILENIA
4289	2DO.TTE MEDICO	GONZALEZ ORTIZ	MELIDO
4290	2DO.TTE MEDICO	LAMARCHE HEREDIA	JENNIFER KARINA
4291	2DO.TTE MEDICO	LARA PRADO	ELEXIA C. ALT.
4292	2DO.TTE MEDICO	LEBRON ENCARNACION	ALTAGRACIA
4293	2DO.TTE MEDICO	MATOS CUETO	ZELANDIA ESTHER
4294	2DO.TTE MEDICO	MEJIA RINCON	ANDERXON
4295	2DO.TTE MEDICO	MENDEZ Y MENDEZ	MARIA DE LOS R.
4296	2DO.TTE MEDICO	OLIVIER PIMENTEL	ANA MIRIAN
4297	2DO.TTE MEDICO	PAREDES JIMENEZ	JUANA MARIA
4298	2DO.TTE MEDICO	PHIPPS GONZALEZ	ALEJANDRO AURELIO
4299	2DO.TTE MEDICO	RAMIREZ HERNANDEZ	EUTAQUIA
4300	2DO.TTE MEDICO	RODRIGUEZ ABREU	HOSANNA
4301	2DO.TTE MEDICO	ROSARIO SILFA	MAGDALINA
4302	2DO.TTE MEDICO	SANCHEZ MORILLO	CARLOS ML.
4303	2DO.TTE MEDICO	SANTANA JEREZ	DALIDA G.
4304	2DO.TTE MEDICO	SANTANA MENDEZ	DOMINGO ANT.
4305	2DO.TTE MEDICO	SANTOS PEREZ	SANDRA DE LOS
4306	2DO.TTE MEDICO	SERRANO REYES	GERTRUDIS
4307	2DO.TTE MEDICO	SUAREZ DICENT	JUAN DE DIOS
4308	2DO.TTE MEDICO	VALDEZ POLANCO	DIGNA ISABEL
4309	2DO.TTE MEDICO	VASQUEZ NUÑEZ	CAROL ANGIOLINA
4310	2DO.TTE MEDICO	VILLA JAVIER	INGRI ELIZABETH
4311	2DO.TTE MED. UROLOGO	MARCHENA SAINT-CLAIR	MOISES A.
4312	2DO.TTE MED. PSICOLOG.	FRIAS DE JESUS	ROSA MARGARITA
4313	2DO.TTE MED. PSICOLOG.	MOLINA VILLA	FELIPA
4314	2DO.TTE DENTISTA	GUERRERO CASTILLO	ISRAEL
4315	2DO.TTE DENTISTA	JIMENEZ ALONZO	ISABEL MARIA
4316	2DO.TTE DENTISTA	MELLA MELLA	TEOTITE ELIZABETH
4317	2DO.TTE DENTISTA	MENDEZ ROSARIO	MARTIN E.
4318	2DO.TTE DENTISTA	NUÑEZ ROBLES	DULCE A. DEL CARMEN

4319	2DO.TTE DENTISTA	NUÑEZ ROBLES	GILDA UTIMIA DE JS
4320	2DO.TTE DENTISTA	PANIAGUA MORA	PATRICIO
4321	2DO.TTE DENTISTA	RAMIREZ RIVAS	MARIBEL
4322	2DO.TTE DENTISTA	RAMON Y RAMON	EUCLIDES A.
4323	2DO.TTE DENTISTA	VALDEZ Y VALDEZ	EDITA
4324	2DO.TTE PILOTO	CHECO DILONE	MANUEL ROMEO
4325	2DO.TTE PILOTO	PEÑA MARTINEZ	RAMON ANIBAL
4326	2DO.TTE CUERPO MEDICO	ADAMES VALDEZ	EMILIO FELIPE
4327	2DO.TTE CUERPO MEDICO	ALCANTARA ALVARADO	DESIES ESPERANZA
4328	2DO.TTE CUERPO MEDICO	BELLO MENDEZ	MILCIADES MANUEL
4329	2DO.TTE CUERPO MEDICO	BOCIO MONTERO	JULIA
4330	2DO.TTE CUERPO MEDICO	CASTILLO GARCIA	FEDERICO
4331	2DO.TTE CUERPO MEDICO	CRUZ RODRIGUEZ	GLADYS G. DE LA
4332	2DO.TTE CUERPO MEDICO	EDUARDO HERNANDEZ	JULIO
4333	2DO.TTE CUERPO MEDICO	FELIZ MATEO	ERNESTO
4334	2DO.TTE CUERPO MEDICO	GUERRERO JIMENEZ	SANTO E.
4335	2DO.TTE CUERPO MEDICO	HENRIQUEZ SANTOS	TERESA DE JS.
4336	2DO.TTE CUERPO MEDICO	JOAQUIN GUZMAN	MAXIMINO
4337	2DO.TTE CUERPO MEDICO	LEBRON RAMIREZ	MARY LOURDES
4338	2DO.TTE CUERPO MEDICO	LECLER PERALTA	RUBEN ANTONIO
4339	2DO.TTE CUERPO MEDICO	LEON BAUTISTA	DANIEL
4340	2DO.TTE CUERPO MEDICO	LOPEZ ORTEGA	JHONNY
4341	2DO.TTE CUERPO MEDICO	MARTE FRANCISCO	JUAN
4342	2DO.TTE CUERPO MEDICO	OTAÑO ALCANTARA	LUVINO
4343	2DO.TTE CUERPO MEDICO	QUIÑONES GUZMAN	VICTORIA FCA.
4344	2DO.TTE CUERPO MEDICO	RECIO DE LOS SANTOS	ROSANNA ALTAGRACIA
4345	2DO.TTE CUERPO MEDICO	RODRIGUEZ	ESTEBAN
4346	2DO.TTE CUERPO MEDICO	RODRIGUEZ ALMANZAR	MARINO A.
4347	2DO.TTE CUERPO MEDICO	ROSA ARIAS	MERCEDES
4348	2DO.TTE CUERPO MEDICO	ROSARIO VALERIO	CANDELARIO
4349	2DO.TTE CUERPO MEDICO	SANCHEZ ALVAREZ	JOSE
4350	2DO.TTE CUERPO MEDICO	SANTANA AMANCIO	MAXIMO
4351	2DO.TTE CUERPO MEDICO	SANTOS ENCARNACION	APOLINAR
4352	2DO.TTE CUERPO MEDICO	TAVERAS VALENZUELA	JUAN
4353	2DO.TTE CUERPO MEDICO	TERRERO	LUIS MANUEL
4354	2DO.TTE CUERPO MEDICO	VALENTIN MARTE	MARIA JUSTINA
4355	2DO.TTE CUERPO MEDICO	VASQUEZ ANTIGUA	JOSE C.
4356	2DO.TTE ABOGADO	ABBOTT JAQUEZ	JOAN
4357	2DO.TTE ABOGADO	AMADOR ANTONIO	FERMIN
4358	2DO.TTE ABOGADO	AQUINO VALDEZ	CARLOS J.
4359	2DO.TTE ABOGADO	ARAMBOLES DILONE	LUCRECIA E.
4360	2DO.TTE ABOGADO	BATISTA PEÑA	VIRGILIO
4361	2DO.TTE ABOGADO	BELLO BATISTA	PATRIA B.
4362	2DO.TTE ABOGADO	CEDANO SANTANA	ESTEBAN
4363	2DO.TTE ABOGADO	CLARIS RAMIREZ	JESUS FELIPE
4364	2DO.TTE ABOGADO	DEL ROSARIO MATEO	SANTO
4365	2DO.TTE ABOGADO	DELGADO ROBERT	GLAUCO I.
4366	2DO.TTE ABOGADO	GONZALEZ ROSA	CARMEN ESTELA
4367	2DO.TTE ABOGADO	MERCEDES VENTURA	JUAN FERNELIS
4368	2DO.TTE ABOGADO	MONTERO DIAZ	DUARTE

4369	2DO.TTE ABOGADO	NOVA ROSARIO	GONZALEZ REYES
4370	2DO.TTE ABOGADO	PEREZ MEDRANO	GERVIS OMERIS
4371	2DO.TTE ABOGADO	PEREZ SAVIÑON	JOAQUIN
4372	2DO.TTE ABOGADO	PEREZ VALDEZ	DIONICIO
4373	2DO.TTE ABOGADO	SANCHEZ CRUZ	DULCE MARIA
4374	2DO.TTE ABOGADO	SANCHEZ LEON	MIRIAM ALTAGRACIA
4375	2DO.TTE ABOGADO	SENA SILVERIO	MARITZA
4376	2DO.TTE ABOGADO	SOLER VICIOSO	PATRICIO
4377	2DO.TTE ABOGADO	VILLAR PEREZ	WILLIAMS
4378	2DO.TTE ING. CIVIL	GERONIMO FELIZ	JOSE ANDRES
4379	2DO.TTE ING. CIVIL	MEDINA PEREZ	ALTAGRACIA MAGALIS
4380	2DO.TTE ING. CIVIL	PEREZ	JAIME
4381	2DO.TTE AGRIMENSOR	ARIAS FIGUEREO	CIRIACO
4382	2DO.TTE ING. EN SISTEMAS	ACOSTA JIMENEZ	LEONIDES
4383	2DO.TTE ING. EN SISTEMAS	ARIAS CARABALLO	JEAHN M.
4384	2DO.TTE LIC. EN INFORMATICA	PEREZ PICHARDO	WILFREDO S.
4385	2DO.TTE LIC. EN INFORMATICA	REYNOSO JIMENEZ	PIROSCA ANTONIA
4386	2DO.TTE LIC. EN INFORMATICA	SERRANO REYES	JOSE ANTONIO
4387	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	ALCANTARA POLANCO	PEDRO
4388	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	ENCARNACION MINAYA	OLIVO
4389	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	FELIPE GREGORIO	NOLBERTO
4390	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	GARCIA OGANDO	DOMINGO
4391	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	GONZALEZ VENTURA	DIEGO ANTONIO
4392	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	LOPEZ Y LOPEZ	ELVIS
4393	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	MARCELINO PICHARDO	PEDRO FRANKLIN
4394	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	MEDRANO PEREZ	LUIS PLINIO
4395	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	ROBLES GABRIEL	FRANCISCO
4396	2DO.TTE TEC. DE COMUNICACIONES	VILLAR ABREU	DOMINGO
4397	2DO.TTE MUSICO	ACOSTA JIMENEZ	GUILLERMO ANT.
4398	2DO.TTE MUSICO	AQUINO DIAZ	JUAN
4399	2DO.TTE MUSICO	CARRASCO SANCHEZ	FRANCISCO
4400	2DO.TTE MUSICO	CEDEÑO DE PAULA	PABLO
4401	2DO.TTE MUSICO	CORPORAN ROMERO	DOMINGO ANT.
4402	2DO.TTE MUSICO	DURAN OLIVO	JOSE
4403	2DO.TTE MUSICO	ENCARNACION DE LOS S.	GERMAN ELADIO
4404	2DO.TTE MUSICO	ESPINOSA BALBUENA	ALBA ELISA
4405	2DO.TTE MUSICO	FAÑA RODRIGUEZ	RAMON EMILIANO
4406	2DO.TTE MUSICO	FELIZ RODRIGUEZ	JULIO
4407	2DO.TTE MUSICO	GARCIA COCA	LEONIDAS ENRIQUE
4408	2DO.TTE MUSICO	GONZALEZ NOESI	VICTOR RAMON
4409	2DO.TTE MUSICO	HERRERA DE LEON	CASTILLO
4410	2DO.TTE MUSICO	LIRIANO DIPRE	DIGNO
4411	2DO.TTE MUSICO	MATOS BATISTA	RODOLFO DE JESUS
4412	2DO.TTE MUSICO	MATOS NOVAS	LORENZO
4413	2DO.TTE MUSICO	MERAN RODRIGUEZ	MIGUEL
4414	2DO.TTE MUSICO	MERCEDES LUCAS	JACINTO
4415	2DO.TTE MUSICO	NOVAS Y NOVAS	ANGEL SALVADOR
4416	2DO.TTE MUSICO	PEGUERO ARIAS	VICTOR MANUEL
4417	2DO.TTE MUSICO	PEREZ TAPIA	ROBERTO
4418	2DO.TTE MUSICO	PEÑA REYNOSO	ALFREDO

4419	2DO.TTE MUSICO	RIVERA LIRIANO	GREGORIO ENRIQUE
4420	2DO.TTE MUSICO	ROJAS RODRIGUEZ	RAFAEL
4421	2DO.TTE MUSICO	TAVAREZ CAMPOS	JULIO SAMUEL
4422	2DO.TTE CONTABLE	LANTIGUA BURGOS	ELIGIO
4423	2DO.TTE CONTABLE	LOPEZ ROBLES	SARI DAYSI O.
4424	2DO.TTE CONTABLE	ROSARIO NOVAS	ROSA MILADYS
4425	2DO.TTE CONTADOR	ACOSTA RODRIGUEZ	OSIRIS R.
4426	2DO.TTE CONTADOR	GOMEZ LORENZO.	MELIDO ANT.
4427	2DO.TTE CONTADOR	GUZMAN BAEZ	JOSE FRANCISCO
4428	2DO.TTE CONTADOR	HERNANDEZ ROSARIO	EDWARD
4429	2DO.TTE CONTADOR	MENDEZ HERASME	JORGE RADHAMES
4430	2DO.TTE CONTADOR	SENA FERRERAS	TEOFILO
4431	2DO.TTE CONTADOR	TORIBIO MARTE	VICTOR R.
4432	2DO.TTE CONTADOR	VARGAS UREÑA	MARIA MARGARITA
4433	2DO.TTE CONTADOR	YZQUIERDO MUESES	LOURDES MERCEDES
4434	2DO.TTE OFICINISTA	ALCANTARA ESCANIO	MAXIMO BRAULIO
4435	2DO.TTE OFICINISTA	ARIAS LORENZO	ELISANDRO
4436	2DO.TTE OFICINISTA	CASTILLO CABRERA	EURIBIADES
4437	2DO.TTE OFICINISTA	CUEVAS RAMIREZ	RAMON
4438	2DO.TTE OFICINISTA	ENCARNACION ALCANTARA	FRANK
4439	2DO.TTE OFICINISTA	FABIAN DOMINGUEZ	FELIX ANT.
4440	2DO.TTE MECANICO	BELLIARD FELIPE	NELSON MANUEL
4441	2DO.TTE MECANICO	BURGOS ALMANZAR	DAVID
4442	2DO.TTE MECANICO	CABRERA CASTRO	CARLOS
4443	2DO.TTE MECANICO	CASTRO GUZMAN	VICENTE AUGUSTO A.
4444	2DO.TTE MECANICO	FELIZ PEREZ	CLAITON A.
4445	2DO.TTE MECANICO	GRULLON PEREZ	NELSON
4446	2DO.TTE MECANICO	JIMENEZ VARGAS	MIGUEL ANGEL
4447	2DO.TTE MECANICO	NOVA ALCANTARA	JOSE MANUEL
4448	2DO.TTE MECANICO	PILAR MUÑOZ	CONFESOR
4449	2DO.TTE MECANICO AVIACION	SERRANO ROA	JOSE W.
4450	2DO.TTE ING. ELECTRICO	VALERA SOSA	ANTONIO ENRIQUE
4451	2DO.TTE CAMARERO	GONZALEZ JIMENEZ	CECILIO A.
4452	2DO.TTE BARBERO	CARVAJAL MEDINA	BARTOLO
4453	2DO.TTE BARBERO	GARCIA Y GARCIA	GERTRUDIS A.
4454	2DO.TTE BARBERO	MARTE RAMIREZ	EDGAR C.
4455	2DO.TTE BARBERO	PORTES DEL CARMEN	CESARIO
4456	2DO.TTE ALBAÑIL	AQUINO GERMAN	FRANCISCO RAUL
4457	2DO.TTE ALBAÑIL	BAUTISTA GUILLEN	JUAN ALBERTO
4458	2DO.TTE ALBAÑIL	BERIGUETE MONTERO	JOAQUIN
4459	2DO.TTE ALBAÑIL	CARMEN VALDEZ	DIONICIO DEL
4460	2DO.TTE ALBAÑIL	CLETO DEL ORBE	APOLINAR
4461	2DO.TTE ALBAÑIL	GERALDO PIMENTEL	ROBERTO
4462	2DO.TTE ALBAÑIL	MEDINA ENCARNACION	ARBEILIO
4463	2DO.TTE ALBAÑIL	PERALTA ACOSTA	JOSE AGUSTIN
4464	2DO.TTE ALBAÑIL	RODRIGUEZ VERAS	PANTALEON
4465	2DO.TTE ALBAÑIL	UBRI ALCANTARA	RAFAEL ANT.
4466	2DO.TTE ALBAÑIL	VINICIO MARIANO	JUAN
4467	2DO.TTE PINTOR	GOMERA SALAZAR	FREDDY
4468	2DO.TTE PINTOR	MENDEZ BONIFACIO	ISIDRO

4469	2DO.TTE PINTOR	RODRIGUEZ SUVERBI	SILVESTRE
4470	2DO.TTE PLOMERO	TEJEDA SOTO	DIOMEDES
4471	2DO.TTE HERRERO	GOMEZ GENAO	ANTONIO
4472	2DO.TTE EBANISTA	BAEZ ALCANTARA	SANTO
4473	2DO.TTE ELECTRONICA	PAULA DE LEON	PELAGIO DE
4474	2DO.TTE CHOFER	MERCEDES Y MERCEDES	DOMINGO
4475	2DO.TTE LIC. EN EDUCACION	PEÑA FELIZ	FELIPE
4476	2DO.TTE LIC. EN EDUCACION	RODRIGUEZ CARREÑO	BIENVENIDO
4477	2DO.TTE T.P.D.	FELIZ REYES	FRANCISCO
4478	2DO.TTE T.P.D.	FRUCTUOSO MARTINEZ	MARIO
4479	2DO.TTE T.P.D.	LAPAIX MEDINA	MELQUISEDEC
4480	2DO.TTE T.P.D.	MEDRANO FELIZ	ELVIS
4481	2DO.TTE T.P.D.	PEREZ BURGOS	TERESA
4482	2DO.TTE T.P.D.	POLO ZAPATA	GLADYS DEISY
4483	2DO.TTE T.P.D.	RODRIGUEZ MATEO	TENIDO
4484	2DO.TTE T.P.D.	ROSARIO VALENZUELA	MARIA GRISELDA
4485	2DO.TTE T.P.D.	VALDEZ BRITO	HALDA ISA I.
4486	2DO.TTE LIC. EN PSICOLOGIA	SANTOS REYES	ARTEMIO DE LOS
4487	2DO.TTE.LIC. EN BIOANALISIS	ARIAS LEMBERT	JOSE LUIS
4488	2DO.TTE.LIC. EN BIOANALISIS	CONTRERAS TAPIA	CRUZ MARIA
4489	2DO.TTE.LIC. EN BIOANALISIS	ESPINO REYNOSO	DULCE MARIA
4490	2DO.TTE DEPORTISTA	CAPELLAN MERCEDES	AMABLE R.
4491	2DO.TTE DEPORTISTA	CUESTA ORTEGA	RAFAEL H.
4492	2DO.TTE DEPORTISTA	CUETO PEREZ	MANUEL OSVALDO
4493	2DO.TTE DEPORTISTA	ENCARNACION GORIS	ISABEL
4494	2DO.TTE DEPORTISTA	FELIZ HENRIQUEZ	OSVALDO ANIBAL
4495	2DO.TTE DEPORTISTA	FLORIAN MORILLO	BENJAMIN
4496	2DO.TTE DEPORTISTA	GARCIA VICTORIA	VIRGINIA DEL C.
4497	2DO.TTE DEPORTISTA	GERALDINO ROSELLO	JOSE V.
4498	2DO.TTE DEPORTISTA	GERMAN TAPIA	JOSE MARTIN
4499	2DO.TTE DEPORTISTA	GONZALEZ MARTINEZ	CARLOS ANT.
4500	2DO.TTE DEPORTISTA	GONZALEZ PEREZ	GABRIEL A.
4501	2DO.TTE DEPORTISTA	GRULLON MORILLO	JULIO J.
4502	2DO.TTE DEPORTISTA	GUADALAMAR FLETE	ROSARIO ALT.
4503	2DO.TTE DEPORTISTA	GUTIERREZ MOREL	SANTO M.
4504	2DO.TTE DEPORTISTA	GUZMAN DURAN	RAMON EMILIO
4505	2DO.TTE DEPORTISTA	HENRIQUEZ TAVAREZ	FERNANDO
4506	2DO.TTE DEPORTISTA	JAQUEZ DE LEON	HECTOR GREGORIO
4507	2DO.TTE DEPORTISTA	JIMENEZ NUÑEZ	JUAN H.
4508	2DO.TTE DEPORTISTA	LOPEZ RUBIERA	MANUEL MARIA
4509	2DO.TTE DEPORTISTA	MARTE ABREU	NICOLAS
4510	2DO.TTE DEPORTISTA	MARTINEZ MUÑOZ	JUAN
4511	2DO.TTE DEPORTISTA	MARTINEZ PEREZ	SATURNINO
4512	2DO.TTE DEPORTISTA	MARTINEZ ROSA	CARLOS
4513	2DO.TTE DEPORTISTA	MEJIA VERAS	MARLENY
4514	2DO.TTE DEPORTISTA	MELLA PADILLA	RAMON EDUARDO
4515	2DO.TTE DEPORTISTA	MENDEZ MONTERO	JHONNY W.
4516	2DO.TTE DEPORTISTA	MONSAC HARO	ALFREDO RICARDO
4517	2DO.TTE DEPORTISTA	NUÑEZ SANTOS	MARIO ANT.
4518	2DO.TTE DEPORTISTA	PAREDES JAQUEZ	GUILLERMO

4519	2DO.TTE DEPORTISTA	PASCUAL CABRERA	JOSE ANT.
4520	2DO.TTE DEPORTISTA	PEREZ COLLADO	ESMERALDO ANTONIO
4521	2DO.TTE DEPORTISTA	RAMIREZ MATEO	JOSE
4522	2DO.TTE DEPORTISTA	RASON PAULINO	ANDRES JULIO
4523	2DO.TTE DEPORTISTA	REYES GONZALEZ	JOSE HILARIO
4524	2DO.TTE DEPORTISTA	RIVAS MORLA	VICTOR R. GREGORIO
4525	2DO.TTE DEPORTISTA	ROJAS LOPEZ	HECTOR LUIS
4526	2DO.TTE DEPORTISTA	SAINT-CLARE MAÑE	JOSE LUIS
4527	2DO.TTE DEPORTISTA	SANTANA DE LA CRUZ	ROQUE
4528	2DO.TTE DEPORTISTA	SANTE AGUSTIN	JOSE ANIBAL
4529	2DO.TTE DEPORTISTA	SOTO NUÑEZ	LUIS RAFAEL
4530	2DO.TTE DEPORTISTA	TAVAREZ VASQUEZ	RICARDO E.
4531	2DO.TTE DEPORTISTA	VALDEZ DIAZ	RAFAEL
4532	2DO.TTE TENICO DE REFRIGERACION	CAMILO PORTORREAL	CASILDO
4533	2DO.TTE TENICO DE REFRIGERACION	PEREZ	JUAN
4534	2DO.TTE CARPINTERO	MONTERO MERCEDES	GABRIEL
4535	2DO.TTE CARPINTERO	ROBLES ROSARIO	SILVERIO
4536	2DO.TTE CARPINTERO	ROMAN CABRERA	ROQUE
4537	2DO.TTE CARPINTERO	SANTANA SARMIENTO	VICTOR ML.
4538	2DO.TTE LIC. EN ADM. DE EMPRESAS	PEREZ ALMONTE	GERARDO IGNACIO
4539	2DO.TTE MAESTRO CONSTRUCTOR	BATISTA JIMENEZ	FERNANDO
4540	2DO.TTE MAESTRO CONSTRUCTOR	CONTRERAS VALENZUELA	TIRSO
4541	2DO.TTE MAESTRO CONSTRUCTOR	LEGER ARIAS	RAMON A.
4542	2DO.TTE TEC. EN YESO	PERALTA AQUINO	JOSE ALB.

ARTÍCULO 2.- Envíese a las Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 203-06 que nombra a los señores Nikauly Vargas, Julio Cuevas y Arquitectas Linda Roca y Edda Grullón, Secretaría de la Comisión Nacional Dominicana de la UNESCO, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y Directora y Subdirectora Nacional de Patrimonio Monumental, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 203-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Nikauly Vargas, queda designada Secretaria General de la Comisión Nacional Dominicana de la UNESCO.

ARTÍCULO 2.- El Dr. Julio Cuevas, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 3.- La Arq. Linda Roca, queda designada Directora Nacional de Patrimonio Monumental.

ARTÍCULO 4.- La Arq. Edda Grullón, queda designada Subdirectora de Patrimonio Monumental.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 204-06 que designa a la señora Celeste Elupina Tirado Rijo, Consejera de la Embajada de la República en México.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 204-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Celeste Elupina Tirado Rijo, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en México.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 205-06 que integra la Delegación Oficial que representará a la República Dominicana en la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, América Latina y El Caribe, a celebrarse en Viena, Austria, del 12 al 14 de mayo en curso.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 205-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Queda designada la Delegación Oficial que representará a la República Dominicana en la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, América Latina y El Caribe, a celebrarse en Viena, Austria, del próximo 12 al 14 de mayo del año en curso. Integrada de la siguiente manera: Dr. Rafael Alburquerque, Vicepresidente de la República, quien la presidirá; Sr. Luís Manuel Piantini, Embajador Asesor del Canciller; Dr. Onofre Rojas, Secretario de Estado, Ordenador Nacional de los Fondos Europeos de Desarrollo; Sr. Federico Alberto Cuello Camilo, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Reino de Bélgica, Comunidades Europeas; Sr. Julio Ortega Tous, Embajador, Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Negociaciones Comerciales; Sr. Ramón Quiñones, Embajador Representante Permanente ante la Misión Permanente de la República Dominicana ante las Organizaciones Internacionales en Viena, Austria.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 206-06 que designa los miembros de la Delegación que representará a la República Dominicana ante la 95º. Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, a celebrarse en Ginebra, Suiza, del 31 de mayo al 16 de junio del presente año.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 206-06

CONSIDERANDO: Que del 31 de mayo al 16 de junio del año 2006 se celebrará en la ciudad de Ginebra, Suiza, la 95ª. Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo.

CONSIDERANDO: Que conforme lo dispone la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) cada Estado debe hacerse representar en su Conferencia Anual por una delegación compuesta por representantes del Gobierno, de los empleadores y de los trabajadores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Se designan como miembros de la Delegación que representará la República Dominicana ante la 95ª. Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, a celebrarse en Ginebra, Suiza, del 31 de mayo al 16 de junio del año 2006, a los señores:

- **LIC. JOSÉ RAMÓN FADUL;** Secretario de Estado de Trabajo, Ministro Asistente a la Conferencia, quien presidirá la Delegación.

- **DR. HOMERO LUIS HERNÁNDEZ SÁNCHEZ;** Embajador ante la Misión Permanente de la República Dominicana en Ginebra; y **DR. NELSON REYES UREÑA;** Director de Relaciones Internacionales, Secretaría de Estado de Trabajo, delegados gubernamentales.

- **DR. VIRGILIO BALDERA ALMONTE, DR. ANTERO DANIEL RONDON, ING. ODALIS LEDESMA, DR. WASHINGTON GONZÁLEZ NINA,** funcionarios de la Secretaría de Estado de Trabajo, **NELSIDA MARMOLEJOS,** Directora de la DIDA, y **DRA. YSSET ROMAN MALDONADO;** Ministra Consejera de la Misión

Permanente de la República Dominicana en Ginebra, consejeros técnicos de los delegados gubernamentales.

- **LIC. RADHAMES MARTÍNEZ APONTE;** Presidente de la Confederación Patronal de la República Dominicana (COPARDOM), delegado titular por el sector de los empleadores.

- **DR. FRANCISCO J. CASTILLO CAMINERO;** Comisario de COPARDOM y Vicepresidente Ejecutivo del Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP), delgado suplente por el sector de los empleadores.

- **MARISOL VICENS, HERNANDO PEREZ MONTAS, MARIA ISABEL GASSO, EDUARDO DE CASTRO ROJAS, BRUNO CALDERON, YUDITH CASTILLO,** consejeros técnicos por el sector de los empleadores

- **EUGENIO PEREZ CEPEDA;** Presidente de la Confederación de Trabajadores Unitaria (CTU), delegado titular por el sector de los trabajadores.

- **RAFAEL ABREU;** Presidente de la Confederación Nacional de Unidad Sindical, delegado suplente por el sector de los trabajadores.

- **EULOGIA FAMILIA, GABRIEL DEL RIO, HECTOR MEDRANO, JACOBO RAMOS, MARIA DE JESUS PEREZ, MARIANO NEGRON,** consejeros técnicos por el sector de los trabajadores.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 207-06 que concede naturalización dominicana, a título de naturalización privilegiada, al señor Francisco Gómez Alamillo, de nacionalidad española.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 207-06

VISTA la Ley No. 1683, sobre Naturalización, del 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la nacionalidad dominicana, a título de naturalización privilegiada, al señor Francisco Gómez Alamillo, de nacionalidad española.

ARTÍCULO 2.- Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 208-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al Ing. Jorge Iván Ramírez.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 208-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Ing. Jorge Iván Ramírez, quien en su condición de Presidente de Verizon Comunication, Inc., ha prestado grandes colaboraciones al país en el orden de la participación de dicha empresa en importantes acontecimientos de la vida social, cultural y deportiva del país, así como su contribución a nuestros avances en el área de las telecomunicaciones.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella;

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el Grado de Caballero, al Ing. Jorge Iván Ramírez.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 209-06 que nombra al señor Félix Antonio Morillo, Asesor Avícola del Poder Ejecutivo, con asiento en la provincia Espaillat.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 209-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- El señor Felix Antonio Morillo, queda designado Asesor Avícola del Poder Ejecutivo, con asiento en la provincia Espaillat.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 210-06 que nombra a las señoras Aesamary Guzmán de Aubry y Elsa María Domínguez Brito, Consejera y Ministra Consejera, respectivamente, de la Delegación de la República ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 210-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Acsamary Guzmán de Aubry, queda designada Consejera de la Delegación de la República Dominicana ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

ARTÍCULO 2.- La señora Elsa María Domínguez Brito, queda designada Ministra Consejera de la Delegación de la República Dominicana ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

ARTÍCULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 211-06 que declara la Ensenada Cabeza de Toro como "Puerto Internacional", durante los días comprendidos entre el 26 de mayo hasta el 9 de junio del presente año, con motivo de la celebración de Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco, y deroga el Decreto No. 150-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 211-06

CONSIDERANDO: Que del 31 de mayo al 3 de junio próximo, el Club Náutico de Santo Domingo, Inc., llevará a cabo el Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco en Cabeza de Toro.

CONSIDERANDO: Que es de interés del Gobierno dominicano contribuir a una realización exitosa de todos los eventos deportivos en los cuales participen nacionales y extranjeros.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Durante los días comprendidos entre el 26 de mayo hasta el 9 de junio del presente año 2006, la Ensenada de Cabeza de Toro queda declarada "Puerto Internacional" con motivo de la celebración del Torneo Internacional de Pesca del Marlin Blanco.

ARTÍCULO 2.- Las direcciones de Migración y Aduanas deberán tomar las previsiones necesarias para asegurar los servicios correspondientes, de conformidad con la ley.

ARTÍCULO 3.- Las Secretarías de Estado de las Fuerzas Armadas y de Turismo, así como la Oficina de la Cruz Roja Dominicana, dispondrán las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los participantes en el referido torneo de pesca y del público asistente al evento.

ARTÍCULO 4.- El presente decreto deroga y sustituye el Decreto No. 150-06, de fecha 25 de abril de 2006.

ARTÍCULO 5.- Envíese a las instituciones citadas para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 212-06 que pone a disposición de la Junta Central Electoral todos los vehículos del Estado, de las instituciones autónomas y de los ayuntamientos, para ser utilizados en el transporte del material electoral a las distintas localidades del país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 212-06

CONSIDERANDO: Que todas las dependencias del Estado tienen el deber de prestar su máxima colaboración para que los comicios electorales puedan celebrarse sin dificultades ni entorpecimientos de ninguna especie y con la normalidad que tan importante acontecimiento nacional requiere.

CONSIDERANDO: Que para los fines señalados es indispensable proporcionar a la Junta Central Electoral, los medios necesarios, entre los cuales se incluyen medios de transporte.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- A partir de la fecha de publicación del presente decreto, los Secretarios de Estado, los Directores Generales y los Jefes de Departamentos de la Administración Pública, deberán poner a disposición de la Junta Central Electoral los vehículos propiedad del Estado que estén bajo su control y que sean adecuados para el transporte del material electoral a las distintas localidades del país.

ARTÍCULO 2.- De igual manera deberán prestar su colaboración a la Junta Central Electoral los Administradores de las Empresas del Estado y los funcionarios ejecutivos de sus instituciones autónomas o semiautónomas y los ayuntamientos del país.

ARTÍCULO 3.- Se dispone por otra parte, que el día 16 del mes de mayo del año dos mil seis (2006), fecha en que se celebrarán las elecciones Congresionales y Municipales, el Presidente de la Junta Central Electoral queda facultado para requerir todos los vehículos propiedad del Estado, de sus instituciones autónomas o semiautónomas, de las empresas estatales y de los ayuntamientos, que fueren necesarios para transportar el personal que laborará en las distintas mesas electorales en todo el territorio nacional.

ARTÍCULO 4.- Los vehículos puestos a disposición de la Junta Central Electoral deberán ser entregados con sus respectivos chóferes y con el combustible suficiente. Las erogaciones por causa de dietas a favor de los chóferes de dichos vehículos

serán cubiertas por los departamentos o instituciones a los cuales estén asignados los mismos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 213-06 que integra la Delegación del Gobierno dominicano a la Ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Haití, a efectuarse el 14 de mayo del 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 213-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Delegación que representará al Gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Haití, Excelentísimo Señor René Preval, a efectuarse el 14 de mayo del presente año, estará integrada por el Ing. Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, quien la presidirá; señor José Serulle Ramia, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en Haití; señor Max Puig, Secretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales; señor Louis Bogaert, Embajador Asistente Especial del señor Canciller; señor Carlos Castillo, Cónsul General de la República Dominicana en Puerto Príncipe, Haití, y señor Rolando González Bunster, empresario.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
15 de junio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 196-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Siria Cruz Antonia D'Amato Rodríguez de Mella. **Pág. 09**

Ley No. 197-06 que eleva el Paraje Río Arriba, perteneciente al Municipio de Baní, a la categoría de sección. **11**

Ley No. 198-06 que designa con el nombre de "Papa Juan Pablo II", la vía que une la Provincia Santo Domingo con la Provincia de Samaná, partiendo de la autopista Las Américas hasta la Provincia de Samaná. **13**

Ley No. 199-06 que crea el Juzgado de Paz del Distrito Municipal de Las Canelas, Provincia de Santiago. **15**

Ley No. 200-06 que eleva la Sección de Jaya, del Municipio de San Francisco de Macorís, a la categoría de distrito municipal, cuya sede será El Hoyo de Jaya. **Pág. 17**

Ley No. 201-06 que designa con el nombre de "Pedro Mir" al edificio de oficinas gubernamentales de la ciudad de San Pedro de Macorís. **20**

Ley No. 202-06 que eleva el Paraje Carpintero, del Municipio de San Juan de la Maguana, a la categoría de sección. **22**

Ley No. 203-06 que eleva la Sección Guayacanes, del Municipio de San Pedro de Macorís, a la categoría de municipio. Dispone que la Provincia de San Pedro de Macorís esté constituida por los Municipios de San Pedro de Macorís, Los Llanos, Ramón Santana, Consuelo, Quisqueya y Guayacanes, y eleva el Paraje Los Conucos a la categoría de sección. **23**

Ley No. 204-06 que eleva la Sección Santiago de la Cruz, del Municipio de Loma de Cabrera, Provincia Dajabón, a la categoría de distrito municipal. **27**

Ley No. 205-06 que eleva la Sección de Jinova, del Municipio de Juan de Herrera, Provincia San Juan, a la categoría de distrito municipal, y los parajes Sosa, Jaquimeye y Corbanal, a la categoría de secciones. **29**

Ley No. 206-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Elida Ramona Núñez García de Henríquez. **32**

Ley No. 207-06 que crea un juzgado de paz para cada uno de los distritos municipales de Tireo Arriba y La Sabina, del Municipio de Constanza, y de Buena Vista, Municipio de Jarabacoa, Provincia La Vega. **33**

Ley No. 208-06 que fusiona las secciones San Francisco y Vicentillo, del Municipio de El Seibo y las erige en Distrito Municipal San Francisco-Vicentillo, y eleva los parajes Yabón y El Cercado, a la categoría de secciones. **36**

Ley No. 209-06 que crea el Distrito Judicial de Jarabacoa, perteneciente al Departamento Judicial de La Vega, con asiento en el Municipio de Jarabacoa. **40**

Ley No. 210-06 que fusiona las secciones de Rancho de la Guardia, La Fuente y Los Guineos, del Municipio de Hondo Valle, Provincia Elías Piña y las erige en Distrito Municipal Rancho de la Guardia, y eleva el Paraje La Sahonada a la categoría de sección. Pág. 42

Ley No. 211-06 que designa con el nombre de Presidente Joaquín Balaguer, la carretera Batey Central, desde su intersección con la calle Luis E. del Monte hasta comunicarse con el Batey Central, de la ciudad de Barahona. 44

Res. No. 212-06 que prorroga por sesenta (60) días, a partir del 28 de mayo del año 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 27 de febrero del presente año. 46

Ley No. 213-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Rafael Emilio Díaz Martínez. 48

Ley No. 214-06 que eleva el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Angel María Díaz Ferreras. 50

Ley No. 215-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Danilo Méndez Medina. 52

Ley No. 216-06 que aumenta la pensión del Estado percibida por la señora Lourdes Beltré. 54

Ley No. 217-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Eladia Medina Reynoso. 56

Ley No. 218-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Miguel González González. 58

Ley No. 219-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Eladio Montás. 60

Ley No. 220-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Víctor Polanco Escalante. 62

Ley No. 221-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Máximo Orlando Báez Jiménez. 64

Ley No. 222-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Miledy Antonia Vega Bueno. 66

Ley No. 223-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Juan de la Rosa Melenciano. Pág. 68

Ley No. 224-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Miguel Angel Reyes Castillo. 69

Ley No. 225-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Julio César Arias Mota. 71

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 214-06 que nombra a la señorita María Gabriela Bonetti, Ministra Consejera de la Embajada de la República ante el Gobierno de la India. 73

Dec. No. 215-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo señor Vicente Fox Quesada, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos. 74

Dec. No. 216-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en el Trigésimo Sexto Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), que será celebrada en el país, del 4 al 6 de junio del año 2006. 75

Dec. No. 217-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra. 76

Dec. No. 218-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. 78

Dec. No. 219-06 que nombra al Coronel Bienvenido Cordero Batista, F.A.D., Agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República en Haití. 80

Dec. No. 220-06 que nombra varios vicecónsules de la República en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América, y a la señora Sonia Maribel Sánchez, Auxiliar Consular del Consulado de la República en Panamá, son sueldo simbólico de RD$1.00. 81

Dec. No. 221-06 que establece varios parámetros de construcción para las edificaciones o proyectos turísticos a desarrollar en el área del Malecón de la ciudad de Puerto Plata. **Pág. 82**

Dec. No. 222-06 dispone que los fondos recaudados por concepto de visitación y uso de las áreas protegidas sean transferidos a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, para que sean utilizados en el mejoramiento de la gestión y administración de las diferentes unidades del Sistema Nacional de Áreas Protegidas. **84**

Dec. No. 223-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **86**

Dec. No. 224-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **88**

Dec. No. 225-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **105**

Dec. No. 226-06 que autoriza a la razón social Mercedes López, S. A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina dentro de las parcelas Nos. 220-A y 274, del D. C. No. 6-1, del Municipio de Los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís, para desarrollar el Proyecto Turístico Residencial Abdimar. **107**

Dec. No. 227-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana. **108**

Dec. No. 228-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos y consulares. **110**

Dec. No. 229-06 que designa a la señora Giselle María Ureña Pérez, Cónsul Honoraria de la República en Hungría. **111**

Dec. No. 230-06 que nombra al señor Federico Alberto Cuello Camilo, Embajador Concurrente de la República Dominicana en la República de Polonia, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica. **112**

Dec. No. 231-06 que concede exequátur en favor del señor Héctor Vinicio Mella Garrido, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de Guatemala en Santo Domingo, República Dominicana. **Pág. 112**

Dec. No. 232-06 que concede exequátur en favor de la señora Daniela A. Ballard, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en Santo Domingo, República Dominicana. **113**

Dec. No. 233-06 que concede exequátur en favor de la señora Vanessa M. Paulos, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en Santo Domingo, República Dominicana. **114**

Dec. No. 234-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Carlos Rubio Sandoval, Embajador de la República de Chile en nuestro país. **115**

Dec. No. 235-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Ekhart Peters, Embajador de la República de Costa Rica en la República Dominicana. **116**

Dec. No. 236-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **117**

Dec. No. 237-06 que concede la naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **126**

Dec. No. 238-06 que deroga decretos que concedieron pensiones del Estado a varias personas. **128**

Dec. No. 239-06 que deroga el Artículo 2 del Decreto No. 485-05, que amparaba la designación de un Subdirector Regional Administrativo de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para la Provincia de Santiago. **131**

Dec. No. 240-06 que nombra al señor Julián Alberto Román García, Subdirector Técnico del Centro de Operaciones de Emergencias (COE). **132**

Dec. No. 241-06 que nombra al Arq. José Luís Filpo Rosario, Asesor del Presidente de la República para Obras del Estado, y deroga el Art. 3 del Decreto No. 233-05. **Pág. 133**

Dec. No. 242-06 que designa con el nombre de Aeropuerto 14 de Junio, el nuevo aeropuerto que se inaugurará en Constanza, Provincia La Vega. **133**

Dec. No. 243-06 que deroga el Art. 3 del Decreto No. 971-04, que designa al Lic. Eloy Mejía Reyes, Fiscalizador del Juzgado de Paz del Municipio de Monte Plata. **134**

Dec. No. 244-06 que conforma el Comité para el Establecimiento de un Sistema de Atención Integral Unificado para la Formación de Empresas. **135**

Dec. No. 245-06 que incorpora a la Carrera Administrativa al Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia. **137**

Dec. No. 247-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano de una porción de terreno en Santiago de los Caballeros, para ser destinada a la ampliación de oficinas, estacionamiento y los respectivos talleres de reparación y mantenimiento de la flota de autobuses de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA). **138**

Dec. No. 248-06 que autoriza varias emisiones de sellos postales para el franqueo de las correspondencias. **140**

Ley No. 196-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Siria Cruz Antonia D'Amato Rodríguez de Mella.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 196-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano está en el deber de garantizar la seguridad social y económica de los dominicanos;

CONSIDERANDO: Que la señora Siria Cruz Antonia D'Amato Rodríguez de Mella, Cédula de Identidad y Electoral No. 023-0029028-1, laboró por más de treinta años al servicio del Estado a través del Consejo Estatal del Azúcar (CEA);

CONSIDERANDO: Que por sus años de servicio le fue otorgada una pensión de cuatro mil cinco pesos (RD$4,005.00), suma que resulta insuficiente para costear sus gastos médicos y cubrir sus necesidades;

CONSIDERANDO: Que la señora D'Amato Rodríguez de Mella, por su edad y por estar afectada de varios quebrantos de salud, se encuentra imposibilitada de dedicarse a labores productivas.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se aumenta la pensión mensual del Estado que percibe la señora Siria Cruz Antonia D'Amato Rodríguez de Mella, de cuatro mil cinco pesos (RD$4,005.00) a ocho mil pesos (RD$8,000.00).

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Juan Maldonado Castro,
Secretario Ad-Hoc.

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 197-06 que eleva el Paraje Río Arriba, perteneciente al Municipio de Baní, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 197-06

CONSIDERANDO: Que Río Arriba es una comunidad que pertenece al Municipio de Baní, Provincia Peravia, que ha tenido un notorio avance en los últimos diez (10) años en los órdenes de la economía, la cultura y la educación, así como en el crecimiento poblacional y el desarrollo social;

CONSIDERANDO: El gran interés de los pobladores de dicha comunidad en poder tener la oportunidad de impulsar un mayor desarrollo que redunde en beneficio de ésta;

CONSIDERANDO: Que Río Arriba conforme estadísticas recientes, alcanza una población de más de seis mil (6,000) habitantes, con una infraestructura organizada social, cultural y religiosamente, quienes trabajan constantemente en la promoción y desarrollo del arte, la cultura, la educación, la fe cristiana, la recreación y el deporte, como lo son: equipos de base-ball, voley-ball y basket-ball, asociaciones de profesionales, dispensario médico para la salud preventiva y curativa comunitaria; con una población estudiantil de cerca de dos mil (2,000) estudiantes en cuatro (4) escuelas, así como un (1) centro de capacitación profesional; un (1) centro de crédito dirigido a pequeñas y microempresas; más de cinco (5) juntas de vecinos, sociedades de padres, maestros y amigos de la escuela, agua potable, servicio telefónico, alumbrado residencial y comercial, entre otras entidades y facilidades que le han brindado un rápido crecimiento y desarrollo.

VISTA la Constitución de la República.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 3455, del 21 de diciembre de 1952, sobre Organización Municipal, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se eleva a la categoría de sección, el Paraje Río Arriba, perteneciente al Municipio de Baní, Provincia Peravia.

ARTICULO 2.- Los parajes La Vuelta de la Barranca, Los Guatapanales, La Lana, El Almirante, Montero, Arroyo Seco, Agua Clara, El Alto de los Papita, El Alto de los Gabriela, La Altagracia, El Ojo de Agua, Portezuelo, Genezaré, La Gina, El Copey, Los Ramones, El Agua del Limón, El Bejucal, Los Naranjos, Barranca Colorá, La Jobita y La Mora, pasan a integrar el territorio de Río Arriba.

ARTICULO 3.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, quedan responsabilizadas de tomar cuantas medidas de tipo administrativas sean necesarias para poner en vigencia la presente ley.

ARTICULO 4.- Esta ley deroga cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 198-06 que designa con el nombre de "Papa Juan Pablo II", la vía que une la Provincia Santo Domingo con la Provincia de Samaná, partiendo de la autopista Las Américas hasta la Provincia de Samaná.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 198-06

CONSIDERANDO: Que la sociedad crea sus líderes ya sea con incidencia comunal, nacional, regional o universal;

CONSIDERANDO: Que el fenecido Papa Juan Pablo II se convirtió además de líder religioso, en un líder universal, pues su plegarias fueron seguidas, atendidas, y en la mayor de las ocasiones, obedecidas por todo el mundo cristiano o no;

CONSIDERANDO: Que el Papa Juan Pablo II contribuyó con la solución de innúmeros problemas de índole político y social en todo el planeta;

CONSIDERANDO: Que el Papa Juan Pablo II fue un excepcional mensajero de la paz, combatiente de la pobreza y predicador incansable en pro del entendimiento y la concordia entre los hombres;

CONSIDERANDO: Que el Papa Juan Pablo II nos distinguió como nación al escogernos como su primera opción a visitar en su largo periplo por todo el mundo y luego repitió su visita a la patria, lo que dice mucho del cariño y la importancia que éste nos concedió a pesar de su espesa agenda;

CONSIDERANDO: Que es deber del Congreso resaltar los verdaderos pro hombres de la historia, ya sean con niveles nacionales o universales, como es el caso de referencia.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de "Papa Juan Pablo II" la vía que une la Provincia Santo Domingo con la Provincia Samaná, partiendo de la autopista Las Américas, hasta la Provincia Samaná.

ARTICULO 2.- El Poder Ejecutivo se encargará de la rotulación y ornamentación alegóricas a la religión que pregonó el Papa Juan Pablo II.

PARRAFO.- Lo contenido en este Artículo 2 se hará de acuerdo a las posibilidades materiales del Poder Ejecutivo y en coordinación con los administradores y gerentes permanentes o temporales de la citada vía.

ARTICULO 3.- Esta ley deroga cualquier ley o decreto que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Juan Maldonado Castro,
Secretario Ad-Hoc.

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 199-06 que crea el Juzgado de Paz del Distrito Municipal de Las Canelas, Provincia de Santiago.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 199-06

CONSIDERANDO: Que el Distrito Municipal de Las Canelas, ha experimentado un crecimiento poblacional significativo;

CONSIDERANDO: Que el Distrito Municipal de Las Canelas, necesita con carácter de urgencia la creación de un juzgado de paz que le permita desarrollar sus actividades judiciales con normalidad;

CONSIDERANDO: Que el Distrito Municipal de Las Canelas, está a una enorme distancia de la ciudad de Santiago, por lo que dificulta que sus habitantes puedan resolver sus problemas con normalidad.

VISTA la Ley No. 821, del 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTO el resultado del Censo Nacional de Población y Vivienda del país, realizado en 1992 y las proyecciones de la tasa de crecimiento demográfico del Distrito Municipal de Las Canelas;

VISTO el Artículo 37, numeral 11, de la Constitución de la República.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se crea un Juzgado de Paz en el Distrito Municipal de Las Canelas, de la Provincia de Santiago.

ARTICULO 2.- Para el fiel cumplimiento y puesta en funcionamiento de los juzgados de paz creados por ley, el Poder Ejecutivo, en la persona del Procurador General de la República y la Suprema Corte de Justicia, quedarán capacitados para resolver todas las cuestiones administrativas y judiciales, respectivamente.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 200-06 que eleva la Sección de Jaya, del Municipio de San Francisco de Macorís, a la categoría de distrito municipal, cuya sede será El Hoyo de Jaya.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 200-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jaya, del Municipio de San Francisco de Macorís, de la Provincia Duarte, ha manifestado en los últimos años un enorme crecimiento poblacional y económico, que actualmente se eleva al número de 14,812, y cuenta con 15 colegios electorales;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jaya tiene una producción de cacao de 108,304 tareas, 11,115 cabezas de vacas, 7 granjas avícolas, 42,920 tareas de producción de maderas de las especies de pino, caoba, acacia mágnum y cabirma, etc.; una considerable producción de plantas frutales y rubros menores, y además 18 granjas apícola;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jaya cuenta con energía eléctrica, calle asfaltada, agua potable, oficinas de Verizon y Tricom, dos destacamentos policiales, cuatro policlínicas, una botica popular, una subzona de agricultura, cuatro panaderías, una fábrica de velones, supermercado, almacenes de provisiones, centro de diversión, una procesadora de alimento balanceado para animales, una fábrica de vino de cacao, tienda de

ropa, varias tiendas de repuestos, una nave industrial de tejido, una farmacia, un cementerio, tres parroquias, cinco iglesias evangélicas, veintinueve capillas católicas, un centro de peregrinación, una federación de productores agropecuarios y clubes de amas de casas y varias fundaciones que trabajan con ellas, tres pistas nacionales de motocross, cuatro balnearios, dos clubes gallísticos y cuatro galleras;

CONSIDERANDO: Que las vías de comunicación de la Sección de Jaya son: carretera San Francisco de Macorís, Jaya, La Colonia; carretera San Francisco de Macorís, Naranjo Dulce, Rancho Abajo y carretera Mate, el Cruce de los Bacilios.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- La Sección de Jaya, del Municipio de San Francisco de Macorís, de la Provincia Duarte, queda elevada a la categoría de distrito municipal. Su sede será El Hoyo de Jaya.

PARRAFO I.- Los límites del Distrito Municipal de Jaya serán los siguientes: Al Norte, sección El Guineal, de San Francisco de Macorís, y Río Boba, de María Trinidad Sánchez; al Este, secciones El Cercado y La Bajada, de San Francisco de Macorís; al Sur, sección Los Arroyos, Cruce La Piña y Las Guázumas, de San Francisco de Macorís; al Oeste, camino vecinal Los Arroyos, Loma El Mate-Los Bacilios.

PARRAFO II.- El Distrito Municipal de Jaya contará con las siguientes secciones: La Piña, Loma de Jaya, Naranjo Dulce y Los Bacilios.

ARTICULO 2.- La Sección de La Piña contará con los siguientes parajes: Los Cocos, Mata Vieja, comunidad San Vicente, La Piña y Jaragua.

ARTICULO 3.- La Sección El Hoyo de Jaya, que es la sede, con sus parajes: Hoyo de Jaya, Santa Elena, Maimoro, La Sidra, Los Liros, Los Callejones, Firme de los Ortiga, Ojo de Agua.

ARTICULO 4.- La Sección Loma de Jaya, con sus parajes: La Colonia, Tres Pies y La Yaya, La Malenita, Firme de la Brisa, La Guamita, La Lomasa, La Malesa, Martel, El Pomito, Ganchos de Jaya, La Higuereta, Firme del Caimito.

ARTICULO 5.- La Sección de Los Bacilios, con sus parajes: El Cruce de Los Bacilios, Sonador, La Pegajosa, Firme del Carrao, Alto del Caballo, Los Bacilios y La Tarana.

ARTICULO 6.- La Sección Naranjo Dulce, con sus parajes: Naranjo Dulce Abajo, Naranjo Dulce Arriba, Las Yerbas, Gancho de Cuaba, La Jaguita, Alto El Rayo, El Catey, Cuevita, Rancho Abajo, El Limón, La Vereda, La Yabacoa y La Explanación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 201-06 que designa con el nombre de "Pedro Mir" al edificio de oficinas gubernamentales de la ciudad de San Pedro de Macorís.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 201-06

CONSIDERANDO: Que Pedro Mir alcanzó el título de "Poeta Nacional" en la República Dominicana, por sus grandes aportes a la literatura dominicana y americana a través de la poesía;

CONSIDERANDO: Que Pedro Mir nació en San Pedro de Macorís y es un orgullo de esta provincia y del país, por sus dotes intelectuales y por haber sido un ciudadano ejemplar; con su pluma, puso en alto el nombre de la República Dominicana;

CONSIDERANDO: Que Pedro Mir dejó huellas de su intelectualidad en todos los países en que vivió; que sus versos han sido traducidos a varios idiomas y que han servido de tesis para obtener títulos académicos en diversos centros de estudios superiores de América;

CONSIDERANDO: Que Pedro Mir no sólo se destacó en la poesía, sino que también se reconocen sus obras narrativas y de investigación.

VISTA la Ley No. 49, del 9 de noviembre de 1966, que modifica la Ley No. 2439, del 8 de julio de 1950, sobre asignación de nombres a divisiones, edificios, vías, obras, cosas y servicios públicos.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de "Pedro Mir" el edificio de oficinas gubernamentales de la ciudad de San Pedro de Macorís, el cual está ubicado en la intersección formada por las avenidas Laureano Canto (antigua Carretera Mella) y Francisco Alberto Caamaño (antigua Circunvalación).

ARTICULO 2.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía y el Ayuntamiento del Municipio de San Pedro de Macorís, quedan encargados del fiel cumplimiento de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 202-06 que eleva el Paraje Carpintero, del Municipio de San Juan de la Maguana, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 202-06

CONSIDERANDO: Que el Paraje Carpintero de la Sección Hato Nuevo, del Municipio de San Juan de la Maguana, Provincia San Juan, ha dado experimentado un notable crecimiento económico y demográfico, con diversos establecimientos comerciales, factorías de arroz, talleres de mecánica, unidades de transportes, etc.;

CONSIDERANDO: Que en el Paraje Carpintero viven muchas personas destacadas en diversos ámbitos y preocupadas por el desarrollo de su comunidad; además cuenta con centros educativos, deportivos, sociales y recreativos;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Carpintero tiene un gran desarrollo agropecuario que aporta cuantiosos beneficios a sus habitantes.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se eleva a sección el Paraje Carpintero, del Municipio de San Juan de la Maguana, Provincia San Juan, con los siguientes parajes: Los Batones, La Cana, Los Cerros.

ARTICULO 2.- La Sección Carpintero se integra al Distrito Municipal de Sabaneta, del Municipio de San Juan de la Maguana, Provincia San Juan.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 203-06 que eleva la Sección Guayacanes, del Municipio de San Pedro de Macorís, a la categoría de municipio. Dispone que la Provincia de San Pedro de Macorís esté constituida por los municipios de San Pedro de Macorís, Los Llanos, Ramón Santana, Consuelo, Quisqueya y Guayacanes, y eleva el Paraje Los Conucos a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 203-06

CONSIDERANDO: Que el territorio de la Sección de Guayacanes, de la Provincia San Pedro de Macorís, cuenta con diez barrios y una de las playas más hermosas del país; en esta sección se ha desarrollado uno de los tres polos turísticos más importantes de la República Dominicana, con un considerable número de hoteles que albergan a miles de turistas cada año;

CONSIDERANDO: Que el auge turístico experimentado en el territorio de la Sección de Guayacanes, con sus parajes, ha generado un extraordinario movimiento económico en toda la sección, lo que la ha convertido en una buena opción para la generación de empleos directos e indirectos para miles de personas; además del notable desarrollo urbanístico, económico, social y cultural que la hacen merecedora de mayor categoría;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Conucos ha experimentado un crecimiento demográfico suficiente para ser elevado a la categoría de sección;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Guayacanes posee los principales servicios, tales como agua potable, energía eléctrica, teléfono, centros médicos, centros educativos, cuarteles de la Policía Nacional, así como entidades bancarias; también unos 260 comercios, y cuenta con un recién construido y moderno bulevar que embellece toda la zona, al igual que la Autovía del Este que comunica con la Región Este del país, con la capital de la República;

CONSIDERANDO: Que el territorio de la Sección de Guayacanes cuenta con una población que sobrepasa los treinta y cinco mil (35,000) habitantes y que tiene más de diecisiete (17) parajes distribuidos en una amplia franja de terreno;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado proporcionar el desarrollo integral de todas las comunidades del país y velar por la creación de las mejores condiciones que sean efectivas y eficaces, permitiéndoles a sus ciudadanos el goce y el disfrute de sus derechos, y a sus autoridades tener condiciones que les permitan ofrecer un servicio efectivo;

CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República contempla la creación de nuevos municipios, con la finalidad de eficientizar sus servicios municipales y legislativos.

VISTOS los Artículos 82, 84, 85 y 89, de la Constitución de la República;

VISTA la Ley No. 3455, del 21 de diciembre de 1952, sobre Organización Municipal;

VISTA la Ley No. 273, del 14 de abril de 1981, que modifica el Artículo 46, de la Ley No. 3455, de Organización Municipal;

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- La Sección de Guayacanes, del Municipio de San Pedro de Macorís, provincia del mismo nombre, queda elevada a la categoría de municipio, y se denominará Municipio de Guayacanes.

ARTICULO 2.- Se modifica la parte capital del Artículo 18 de la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, para que en lo adelante rece de la siguiente manera:

> "**Artículo 18.-** La Provincia de San Pedro de Macorís, estará constituida por los municipios de San Pedro de Macorís, Los Llanos, Ramón Santana, Consuelo, Quisqueya y Guayacanes, con la ciudad de San Pedro de Macorís como capital".

ARTICULO 3.- El Paraje Los Conucos queda elevado a la categoría de sección y pertenece al Municipio de Guayacanes.

ARTICULO 4.- Los límites del Municipio de Guayacanes serán: al Este, el municipio de San Pedro de Macorís, separados por la avenida Pedro Mir o nueva avenida de Circunvalación; al Oeste, el municipio de Boca Chica; al Sur, el Mar Caribe, y al Norte, el Municipio Los Llanos (separados por la carretera Mella).

ARTICULO 5.- El Municipio de Guayacanes tendrá su cabecera en la villa o comunidad del mismo nombre; estará constituido por la Sección Los Conucos, y contará con los parajes Villas del Mar, Juan Dolio, Los Caminos, Los Soales, Los Bancos de Arena, La Canita, El Caimito, El Infiernito, La Pava, La Habitación, Puerta Prieta y La Ciudad Caribe; la Sección Los Conucos contará con los parajes Batey 5, Lo Higüero, La Fe y Cruce de Cayacoa.

ARTICULO 6.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República, la Suprema Corte de Justicia y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán las medidas administrativas necesarias para el cumplimiento de la presente ley.

ARTICULO 7.- La presente ley deroga cualquier disposición legal que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los trece (13) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 204-06 que eleva la Sección Santiago de la Cruz, del Municipio de Loma de Cabrera, Provincia Dajabón, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 204-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Santiago de la Cruz, del Municipio de Loma de Cabrera, Provincia de Dajabón, ha manifestado en los últimos años un enorme crecimiento sostenido y vertiginoso, experimentando un nivel de desarrollo extraordinario, tanto en su economía, como en su densidad poblacional, hasta el punto que actualmente su población sobrepasa de los cinco mil ciento catorce (5,114) habitantes.

CONSIDERANDO: Que la Sección de Santiago de la Cruz cuenta con los servicios eficientes y garantizados por el Estado dominicano de: salud, educación, agropecuaria, comunicación, energía eléctrica, y también cuenta con un puesto y cuartel militar del Ejército Nacional, un moderno centro de comunicación vía satélite, computarizado, con servicios de correos electrónico, internet y centro de llamada, farmacia, una botica popular, tres botiquines comunitarios, una oficina de agricultura, siete centros educativos, tres acueductos comunitarios, teléfonos público y residenciales;

CONSIDERANDO: Que la comunidad de Santiago de la Cruz posee una subestación de electricidad, tres centros comunales, cinco iglesias, dos cementerios comunitarios, una Oficina Técnica de Transporte Terrestre (OTT), fundaciones, clubes, consejos de desarrollo, centros de madres, Instituto de Desarrollo Integral de la Frontera, cuerpo de vigilancia nacional de la República Dominicana, Consejo de Fronteras, asociaciones de acueductos comunitarios, Asociación de Ganaderos y Asociación de Agricultores, entre otras;

CONSIDERANDO Que la Sección de Santiago de la Cruz cuenta con una constante y sostenida producción agropecuaria, produciendo el 67% de la materia prima para la industria del cazabe, posee una área aproximada de treinta y cinco mil novecientas cincuenta y dos (35,952) tareas dedicadas a la explotación ganadera y de diez mil (10,000) tareas de tierras destinadas a la explotación agrícola, siendo sus principales cultivos, maíz, guandúl, maní, batata, yuca amarga, yuca dulce, plátano, coco, aguacate, mango y cajuil, entre otros.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- La Sección de Santiago de la Cruz, del Municipio de Loma de Cabrera, de la Provincia Dajabón queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal de Santiago de la Cruz.

ARTÍCULO 2.- El Distrito Municipal de Santiago de la Cruz queda conformado y estructurado de la siguiente manera:

- Zona Urbana, sectores: La Escuela, Carmen Tavárez, El Cruce y Proyecto Graciliano Riverón;

- Zona Rural, por las secciones y parajes siguientes: sección Pinar Claro, integrada por los parajes: Pinar Claro, El Bambú, Piedra Blanca, El Yarey, Yareycito, Campeche y Lajas Campeche;

- Sección El Plan, integrada por los parajes: El Plan, sector La Iglesia y Los Tres Caños;

- Sección La Piña, integrada por los parajes: La Piña, Los Socías y Sandino Díaz.

ARTÍCULO 3- Los límites del Distrito Municipal de Santiago de la Cruz, son los siguientes: Al Norte, el paraje Corral Grande, del Municipio de Dajabón; al Sur la Sección de Monte Grande, del Municipio de Loma de Cabrera; al Este, el Paraje Los Indios, del Municipio Partido, y al Oeste, el Paraje Don Miguel, del Municipio de Dajabón y Paraje La Peñita Abajo, del Municipio de Loma de Cabrera.

ARTÍCULO 4- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana adoptarán todas las medidas administrativas pertinentes para la ejecución de la presenta ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 205-06 que eleva la Sección de Jinova, del Municipio de Juan de Herrera, provincia San Juan, a la categoría de distrito municipal, y los parajes Sosa, Jaquimeye y Corbanal, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 205-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jínova, del Municipio de Juan de Herrera, Provincia San Juan, con una población aproximada de ocho mil (8,000) habitantes;

actualmente posee una actividad productiva bastante significativa, con una gran actividad agrícola, ganadera y comercial;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Jínova se encuentra en un proceso de desarrollo ascendente, junto a su estructura comercial, social y cultural, que le permite un constante crecimiento, con dos factorías de arroz, cuatro escuelas primarias y secundarias, un liceo, centros comunales, iglesias, liga deportiva, taller de mecánica, salones de belleza, colmados y puesto de la Policía Nacional;

CONSIDERANDO: Que ese auge económico constante le da calificación para ser elevada a la categoría de distrito municipal, contribuyendo así al impulso y desarrollo de sus habitantes y las demás secciones y parajes que le corresponden.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- La Sección de Jínova, del Municipio de Juan de Herrera, Provincia San Juan, queda elevada a la categoría de distrito municipal. Su cabecera será la Sección de Jínova.

ARTÍCULO 2.- Al Distrito Municipal de Jínova le corresponderán los parajes de Sosa, El Hoyo, Jaquimeye, Corbanal, Las Carreras, Solorín, Las Cabirmas, Matarratón, Jínova Abajo y San Ramón.

ARTÍCULO 3.- Los parajes de Sosa, Jaquimeye y Corbanal, quedan elevados a la categoría de sección.

ARTÍCULO 4.- Los límites territoriales del Distrito Municipal de Jínova serán los siguientes: Al Norte, Municipio de Juan Herrera; al Sur, Municipio de San Juan de la Maguana; al Este, Sección de Mogollón, y al Oeste, Paraje Loma Verde.

ARTÍCULO 5.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la fiel ejecución de la presenta ley.

ARTÍCULO 6.- Se modifica en lo que sea necesario la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los veintiséis días del mes de julio del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ilana Neumann Hernández
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 206-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Elida Ramona Núñez García de Henríquez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 206-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten;

CONSIDERANDO: Que la señora Èlida Ramona Núñez García de Henríquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 047-0008357-1, laboró por más de 30 años en la administración pública;

CONSIDERANDO: Que en los actuales momentos la señora Núñez García de Henríquez se encuentra padeciendo de varios quebrantos de salud, razón que le imposibilita realizar actividades productivas, por lo que es merecedora de poseer una pensión que le permita vivir dignamente.

VISTA el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado por la suma de diez mil pesos (RD$10,000.00), en favor de la señora Èlida Ramona Núñez García de Henríquez.

ARTÍCULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós días del mes de noviembre del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 207-06 que crea un juzgado de paz para cada uno de los distritos municipales de Tireo Arriba y La Sabina, del Municipio de Constanza, y de Buena Vista, Municipio de Jarabacoa, provincia La Vega.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 207-06

CONSIDERANDO: Que los distritos municipales de Tireo Arriba y La Sabina, del Municipio de Constanza, y de Buena Vista, del Municipio de Jarabacoa, Provincia La Vega, han experimentado en los últimos tiempos un progresivo crecimiento demográfico que hace necesario obtener medios indispensables para que sus habitantes puedan cumplir con efectividad las distintas obligaciones políticas y judiciales;

CONSIDERANDO: Que los habitantes de los distritos municipales de Tireo Arriba y La Sabina, del Municipio de Constanza, y de Buena Vista, del Municipio de Jarabacoa, para el conocimiento de los procesos judiciales que son competencia del juzgado de paz, deben trasladarse a los municipios de Constanza y Jarabacoa, situación ésta que acarrea múltiples dificultades a los munícipes, por lo que es necesaria la creación de los juzgados de paz de estos distritos municipales, los cuales van a facilitar las diligencias judiciales de esos habitantes y contribuirán a una loable administración de justicia, que no impida el desarrollo de su vida normal;

CONSIDERANDO: Que es indispensable buscar medios expeditos para que los ciudadanos residentes en el área puedan cumplir con efectividad las obligaciones y deberes que les imponen las ordenanzas, reglamentos y resoluciones emanadas del gobierno municipal;

CONSIDERANDO Que por la cantidad de procesos de que se encuentran apoderados los juzgados de paz de los municipios de Constanza y Jarabacoa, impiden que los mismos conozcan y fallen con la celeridad requerida los procesos que se hallan sometidos;

CONSIDERANDO: Que el crecimiento obtenido en todas sus vertientes en los últimos años, da como resultado la necesidad de crear un juzgado de paz para cada uno de estos distritos municipales, que puedan ventilar todas las transgresiones a la ley, ordenanzas, reglamentos y resoluciones de dichos municipios.

VISTO el Acápite 11, del Artículo 37 de la Constitución de la República Dominicana, proclamada el 25 de julio de 2002, que dicta así: “Son atribuciones del Congreso: Crear o suprimir tribunales para conocer y decidir los asuntos contencioso-administrativos y disponer todo lo relativo a su organización y competencia;

VISTA la Ley No. 821, del 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial y legislación complementaria;

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 3455, del 21 de diciembre del 1952, sobre Organización Municipal.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- Se crea un juzgado de paz para cada uno de los distritos municipales de Tireo Arriba y La Sabina, del Municipio de Constanza, y de Buena Vista, del Municipio de Jarabacoa, Provincia La Vega.

ARTÍCULO 2.- Dichos juzgados de paz conocerán de los asuntos que la ley previamente les atribuye y tendrán como jurisdicción la demarcación territorial del distrito municipal a que pertenezcan.

ARTÍCULO 3.- Para el fiel cumplimiento y puesta en funcionamiento de los juzgados de paz creados por la presente ley, el Poder Ejecutivo, en la persona del Procurador General de la República y la Suprema Corte de Justicia, quedan autorizados para realizar todos los trámites administrativos y judiciales pertinentes.

ARTÍCULO 4.- La presente ley deroga cualquier otra ley, decreto, reglamento, o resolución que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince días del mes de noviembre del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 208-06 que fusiona las secciones San Francisco y Vicentillo, del Municipio de El Seibo y las erige en Distrito Municipal San Francisco-Vicentillo, y eleva los parajes Yabón y El Cercado, a la categoría de secciones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 208-06

CONSIDERANDO: Que el Municipio de El Seibo ha alcanzado en los últimos tiempos un desarrollo político, social, histórico, cultural y poblacional, que lo hace merecedor de una subdivisión poblacional conforme con las leyes vigentes;

CONSIDERANDO: Que el progreso de los pueblos se manifiesta en base al interés, preocupación y empeño que pongan sus habitantes en sus comunidades en procura de mantener un adelanto social y un desarrollo sostenido;

CONSIDERANDO: Que los logros y méritos que alcanzan las comunidades en base al esfuerzo y sacrificio de sus habitantes deben ser reconocidos y apoyados por el Estado;

CONSIDERANDO: Que las comunidades de San Francisco y Vicentillo, Municipio de El Seibo, provincia del mismo nombre, han exhibido en los últimos tiempos un desarrollo económico, social y poblacional, por lo que sus munícipes justifican ser favorecidos con un cambio de categoría;

CONSIDERANDO: Que las comunidades de San Francisco y Vicentillo, son unas de las comunidades de mayor producción en el país en el área del cacao y compiten con otras comunidades en el área bananera, cítricos y otros rubros;

CONSIDERANDO: Que las secciones de San Francisco y Vicentillo tienen la fábrica de vino y de cacao más grande de la Provincia de El Seibo, la cual sirve de fuente de ingresos económicos a un determinado sector de esa comunidad, como también tienen algunas medianas y pequeñas empresas como son: panaderías, reposterías, fábricas de queso; poseen grandes porciones de terrenos dedicados a la agricultura, de donde sacan múltiples variedades de rubros que sirven de sostén alimenticio a gran parte de la Provincia de El Seibo y a la vecina Provincia de Hato Mayor; también poseen funeraria, asociación de cacaocultores, etc.;

CONSIDERANDO: Que las comunidades de San Francisco y Vicentillo alcanzan una producción de cacao que sobrepasa los nueve mil (9,000) quintales por cosechas, ocho millones (8,000,000) de unidades de naranjas que son vendidas a diferentes empresas en el país para su proceso industrial, dos mil (2,000) quintales de yuca, dos mil seiscientos (2,600) quintales de ñame, diecinueve mil (19,000) quintales de habichuelas, seis mil trescientos (6,300)quintales de café, ocho mil quintales (8,000) de maíz, cinco mil (5,000) litros de leche diariamente, cien mil (100,000) racimos de guineos, cincuenta mil (50,000) racimos de plátanos, y frutas. Debido a la calidad de terreno y al trabajo tesonero que realizan en ese suelo sus habitantes; también se mantienen las crianzas de aves de corral como son: gallinas, pavos, guineas, crianza de cerdos y chivos que suplen las necesidades cárnicas del mercado local;

CONSIDERANDO: Que la comunidad de San Francisco y Vicentillo han experimentado un avance vertiginoso en el aspecto educativo; en la actualidad funcionan diecisiete (17) escuelas en los niveles primario e intermedio y todos imparten docencia mañana y tarde, con una población estudiantil de dos mil ciento veintisiete (2,127) estudiantes y un promedio de cincuenta (50) profesores, donde se han formado un sinnúmero de profesionales en diferentes ramas, como son: abogados, médicos, ingenieros civiles, ingenieros agrónomos, licenciados en educación, licenciados en contabilidad y técnicos en distintas áreas; han adquirido una gran destreza en los deportes, contando en la actualidad con un play de béisbol, canchas de baloncesto y voleyball;

CONSIDERANDO: Que tomando en consideración el empuje económico y poblacional que han tenido estas comunidades, el presente Gobierno ha invertido cuantiosos recursos con miras a crear las condiciones de infraestructura necesarias para cambiar de categoría, como son: construcción de un acueducto de agua potable (en fase de terminación), sistema de electricidad, centro comunal, aprobación de asfaltado de 21 kms. de carretera, entre otros;

CONSIDERANDO: Que San Francisco y Vicentillo han tenido un avance tan significativo en el área urbanística y poblacional que las mismas se enlazan entre si; cuentan con una población de siete mil sesenta y ocho (7,068) habitantes, con mil

novecientos cinco (1,905) casas, ciento treintiún (131) colmados, un (1) destacamento del Ejército Nacional (EN), dos (2) policlínicas rurales, sistema de telecomunicación rural y varios puestos de compra de cacao y otros negocios diversos, que la convierten en una zona de gran potencial económico para la provincia de El Seibo.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- Se fusionan las secciones de San Francisco y Vicentillo, bajo el nombre de San Francisco-Vicentillo, y se eleva a la categoría de distrito municipal, el cual en lo adelante se denominará Distrito Municipal San Francisco-Vicentillo. Tendrá como cabecera la comunidad de Vicentillo.

PARRAFO.- Los límites del Distrito Municipal San Francisco-Vicentillo serán los siguientes: Al Norte, Maguá; al Sur, Hato Mayor; al Oeste, El Valle, y al Este, Magarín.

ARTÍCULO 2.- Se eleva a la categoría de sección los parajes Yabón y El Cercado.

ARTÍCULO 3.- El Distrito Municipal San Francisco-Vicentillo queda formado de la siguiente manera:

a) Sección El Cercado y sus parajes: La Loreta, Rancho 2, Rancho, Las Tunas, Rancho Chiquito, Garantía, Doña Ana, El Corozar, El Perico, El Jobo, La Guajaba, Mala Muerte y Cañada Mala;

b) Sección Yabón y sus parajes: Palma el Gallo, La Pocilga, Palo Seco, Los Ranchitos, Limoncillo, Los Brazos, Vicentillo, Los Mampurrios, Tedeche y Arroyón.

ARTÍCULO 4- El Poder Ejecutivo, la Secretaría de Estado de Interior y Policía y la Procuraduría General de la República, adoptarán todas las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 5- Se modifica en cuanto fuere necesario la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los once días del mes de octubre del año dos mil cinco; años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 209-06 que crea el Distrito Judicial de Jarabacoa, perteneciente al Departamento Judicial de La Vega, con asiento en el Municipio de Jarabacoa.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 209-06

CONSIDERANDO: Que el Municipio de Jarabacoa, perteneciente a la Provincia de La Vega, ocupa el 31.6% del territorio provincial y tiene una población de 54,901 habitantes que representa un 15.9% de la población de la provincia, según el Censo de 1993;

CONSIDERANDO: Que esta población ha crecido en los últimos años, y con esa variante demográfica ha aumentado también, la demanda de casos judiciales;

CONSIDERANDO: Que en Jarabacoa sólo existe un juzgado de paz como tribunal del municipio, y la mayoría de los litigios son conocidos en los tribunales del Municipio de Concepción de La Vega, causando ésto, inconvenientes para sus municipios y además, provocando congestionamientos de casos judiciales en los tribunales de primera instancia del municipio cabecera;

CONSIDERANDO: Que en Jarabacoa es un importante polo turístico de la República Dominicana; posee un gran desarrollo agrícola, tiene una universidad y su desarrollo ha producido un amplio sector empresarial, lo que provoca mayores necesidades en asuntos judiciales en todas las materias de la justicia;

CONSIDERANDO: Que existe una permanente demanda de la población jarabacoense, para que se establezca allí un tribunal de primera instancia con capacidad para conocer de todas las materias judiciales en ese nivel.

VISTA la Constitución de la República.

VISTA la Ley No. 821, del 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones.

VISTOS los códigos Civil, Penal, Comercial y Laboral.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- Se crea el Distrito Judicial de Jarabacoa, perteneciente al Departamento Judicial de La Vega, con asiento en el Municipio de Jarabacoa.

ARTÍCULO 2.- El Distrito Judicial de Jarabacoa funcionará a partir del día primero de enero del dos mil seis (1-01-2006).

ARTÍCULO 3.-La Suprema Corte de Justicia deberá designar el magistrado juez del tribunal y tanto ella, como la Procuraduría General de la República, designarán el personal logístico necesario, y el local, para el buen desempeño de este tribunal, consignado los gastos para estos fines en el Presupuesto de la Nación, a partir del año 2006

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 210-06 que fusiona las secciones de Rancho de la Guardia, La Fuente y Los Guineos, del Municipio de Hondo Valle, Provincia Elías Piña y las erige en Distrito Municipal Rancho de la Guardia, y eleva el Paraje La Sahonada a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 210-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de Rancho de la Guardia, del Municipio de Hondo Valle, Provincia de Elías Piña, ha experimentado un sostenido aumento y desarrollo poblacional;

CONSIDERANDO: Que Rancho de la Guardia es una comunidad muy laboriosa que cuenta con varias cuencas hidrográficas y dos balnearios y una de las cuevas ecoturísticas más grandes del país;

CONSIDERANDO: Que el estudio de factibilidad poblacional-territorial cumple con los requisitos para ser elevada de categoría;

CONSIDERANDO: Que las secciones de Rancho de la Guardia con sus parajes: La Meseta, Pino Bonito, Pinalito, Gajo de Maguey, La Víbora, y la Sección de Los Guineos, con sus parajes: Primer Rancho, Las Lagunas y Las Zanjas, junto al Paraje La Sahonada, integrarán el distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que las secciones Rancho de la Guardia, La Fuente y Los Guineos, cuentan con 6, 483 habitantes, 980 familias, 980 viviendas, 4,000 estudiantes del nivel básico, medio, superior, profesionales de todas las ramas, escuelas públicas, clínicas rurales, iglesias, clubes culturales, asociaciones de comerciantes y agricultores, mercado, acueducto, teléfonos público, ruta de transporte de minibuses y de camiones, cementerio y una gallera, embasadora de gas propano y su cooperativa agrícola;

CONSIDERANDO: Que estas secciones tienen una extensión territorial de 125,000 tareas, las cuales producen arroz, habichuelas, café, guandul, maíz, batata, yuca,

plátano, guineos; crianza de ganado vacuno, caprino y porcino, y crianza de aves domesticas.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República. Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No. 3455, del 21 de diciembre del 1952, sobre Organización Municipal, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1.- Las secciones de Rancho de la Guardia, La Fuente y Los Guineos, del Municipio de Hondo Valle, de la Provincia Elías Piña, quedan elevadas a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Rancho de la Guardia

ARTÍCULO 2.- La sede del Distrito Municipal de Rancho de la Guardia será la Sección de Rancho la Guardia.

ARTÍCULO 3.- El paraje La Sahonada queda elevado a la categoría de sección, con sus parajes: El Puertón, Los Marranitos y La Sahonada Arriba.

ARTÍCULO 4.- Los límites del Distrito Municipal Rancho de la Guardia serán: Al Norte, la Sección de El Valle, del Municipio de El Llano; al Sur, la Sierra de Neyba, Provincia Bahoruco; al Este, la Sección La Fuente, del Municipio de Hondo Valle y al Oeste, el Distrito Municipal de Juan Santiago.

ARTÍCULO 5.- La Procuraduría General de la República, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral y la Suprema Corte de Justicia, adoptarán las medidas de carácter administrativo para la ejecución de esta ley, instalando en este distrito municipal las oficinas y/o representaciones necesarias.

ARTÍCULO 6.- La presente ley modifica toda ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de enero del año dos mil seis; años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 211-06 que designa con el nombre de Presidente Joaquín Balaguer, la carretera Batey Central, desde su intersección con la calle Luis E. del Monte hasta comunicarse con el Batey Central, de la ciudad de Barahona.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 211-06

CONSIDERANDO: Que el doctor Joaquín Balaguer es una destacada figura nacional que trascendió internacionalmente y merece el reconocimiento de todos los dominicanos.

CONSIDERANDO: Que el doctor Balaguer llenó un período de más de sesenta (60) en la política dominicana y todavía su personalidad irradia en nuestro suelo por su talento, laboriosidad y obras de bien patrio;

CONSIDERANDO: Que corresponde honrar su ilustre memoria denominando una calle de la agradecida ciudad de Barahona, en honor al ilustre dirigente político.

VISTA la Ley No.2439, del 8 de julio de 1950, sobre asignaciones de nombres de personas, vivas o muertas, a divisiones políticas, obras, edificios, vías etc, modificada por la Ley No.49, del 8 de noviembre de 1966.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Artículo 1.- Se designa con el nombre de Presidente Joaquín Balaguer, la avenida conocida actualmente con el nombre de Carretera de Batey Central, desde su intersección con la calle Luis E. del Monte hasta comunicarse con el Batey Central, de la ciudad de Barahona.

Artículo 2.- El Ayuntamiento del Municipio de Barahona queda encargado de la ejecución de la presente ley.

Artículo 3.- Se deroga cualquier ley o parte de ley que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a

los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 212-06 que prorroga por sesenta (60) días, a partir del 28 de mayo del año 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 27 de febrero del presente año.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 212-06

CONSIDERANDO: Que la presente legislatura concluye el próximo 27 de mayo del año 2006 y están pendientes de conocimiento varios proyectos de sumo interés nacional;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 33 de la Constitución de la Republica dispone que: “Las Cámaras se reunirán ordinariamente el 27 de febrero y el 16 de agosto de

cada año y cada legislatura durará noventa días, la cual podrá prorrogarse hasta por sesenta días más".

VISTO el Artículo 33 de la Constitución de la República.

R E S U E L V E:

ÚNICO: PRORROGAR por sesenta (60) días, a partir del 28 de mayo del año 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 27 de febrero próximo pasado.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 213-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Rafael Emilio Díaz Martínez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 213-06

CONSIDERANDO: Que el señor RAFAEL EMILIO DIAZ MARTINEZ, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.044-0003151-6, se distinguió por su labor al servicio de la administración publica, reflejada a través de sus más de 30 años de servicios como Técnico Agropecuario en la Secretaría de Estado de Agricultura;

CONSIDERANDO: Que toda la labor ejercida para el sector público por el referido señor, fue realizada con probada honestidad, lealtad y vocación de servicio, dones inherentes de todo servidor público;

CONSIDERANDO: Que luego de esos años ininterrumpidos de servicios a favor del Estado dominicano, así como por su avanzada edad, al señor RAFAEL EMILIO DIAZ MARTINEZ, le es imposible continuar realizando labores productivas que le permitan costearse sus necesidades y las de su familia;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de todos los ciudadanos y ciudadanas que han servido a la nación mediante la prestación continúa de servicios públicos y que por hallarse en avanzada edad, le es imposible obtener los recursos para su subsistencia.

VISTA la Constitución de la Republica Dominicana.

VISTA la Ley 379 del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Publicaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor del señor RAFAEL EMILIO DIAZ MARTINEZ.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de promulgación de la presente ley.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o resolución que le sea contraria, en lo que se refiere al señor RAFAEL EMILIO DIAZ MARTINEZ.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 214-06 que eleva el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Angel María Díaz Ferreras.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 214-06

CONSIDERANDO: Que es un deber fundamental del Estado dominicano velar por la seguridad y salvaguarda económica de toda persona que haya aportado su fuerza productiva en beneficio de la administración publica;

CONSIDERANDO: Que el señor ANGEL MARIA DIAZ FERRERAS, trabajo por más de quince (15) años en el Consejo Estatal del Azúcar como guarda campestre, función en la cual sufrió un accidente que le produjo ceguera total; a raíz de ese accidente fue pensionado con la suma de RD$1,800.00 (mil ochocientos pesos);

CONSIDERANDO: Que el monto que percibe actualmente el señor Díaz no le permite cubrir sus necesidades básicas y que además de la ceguera, padece de hipertensión arterial y esquizofrenia, teniendo que tratar con médicos psiquiatras esta ultima enfermedad.

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Articulo 1.- Se concede un aumento a la pensión mensual del Estado que recibe el señor ANGEL MARIA DIAZ FERRERAS, ascendente a la suma de cinco mil pesos (RD$5,000.00).

Artículo 2.- dicho aumento será pagado con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis días del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 215-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Danilo Méndez Medina.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 215-06

CONSIDERANDO: Que el señor **DANILO MENDEZ MEDINA**, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1318568-0, ha laborado por más de 30 años ininterrumpidos en la administración publica;

CONSIDERANDO: Que por su incuestionable hoja de servicios, lo fueron colocando en una posición cada ves de mayor relevancia, demostrando en cada una de ellas una gran vocación de servicio, responsabilidad, honestidad y dedicación plena al trabajo;

CONSIDERANDO: Que el señor **DANILO MENDEZ MEDINA**, en estos momentos se encuentra pensionado con el irrisorio salario de RD$2,600.00 que no le alcanzan para sufragar los gastos, y por su avanzada edad, está impedido de realizar actividades productivas que le permitan suplir el sustento cotidiano y los medicamentos que por prescripción medica tiene que utilizar, están por encima de sus posibilidades económicas;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellos ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos les sirvieron a la sociedad dominicana, con dedicación, honestidad, responsabilidad y esmero y que por hallarse en mal estado de salud se encuentran imposibilitados de proseguir sus labores productivas que le permitan obtener su sustento y el de sus familias.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No.379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se aumenta la pensión de RD$2,600.00 a RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS) mensuales al señor **DANILO MENDEZ MEDINA.**

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, parte de ley, decreto o resolución que le sea contraria, en cuento se refiere al señor **DANILO MENDEZ MEDINA.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 216-06 que aumenta la pensión del Estado percibida por la señora Lourdes Beltré.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 216-06

CONSIDERANDO: Que la señora LOURDES BELTRE, laboró por varios años en el Senado de la Republica, desempeñando diversas funciones con acrisolada honestidad y gran capacidad de trabajo, en pro del buen nombre de ese organismo legislativo;

CONSIDERANDO: Que por sus años de servicio, la señora BELTRÉ fue beneficiada con una pensión por parte del Estado mediante Ley No.78-97, del 12 de mayo del año 1997, con un monto mensual de RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS CON 00/100), cantidad ésta que le resulta insuficiente para cubrir sus gastos mas perentorios, tomando en cuenta el alto costo que ha experimentado la canasta familiar;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano garantizar la protección efectiva de aquellos ciudadanos y ciudadanas que han dedicado toda su fortaleza humana al servicio de la sociedad y que por hallarse en mal estado de salud, asi como por su avanzada edad, se ven imposibilitados de proseguir realizando actividades productivas que les permitan costearse sus necesidades.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No.379, de fecha 11 de diciembre del año 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se aumenta de RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS CON 00/100) a la suma de RD$9,000.00 (NUEVE MIL PESOS CON 00/100) mensuales, la pensión del Estado que percibe la señora LOURDES BELTRÉ.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica la Ley No.78-97, del 12 de mayo del año 1997, en cuanto se refiere a la señora LOURDES BELTRÉ.

ARTICULO CUARTO: La presente ley entrara en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

Cesar A. Díaz Filpo,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 217-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Eladia Medina Reynoso.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 217-06

CONSIDERANDO: Que es un deber del Estado dominicano proteger a los ciudadanos y sobre todo a aquellos que han servido por largos años en la administración pública.

CONSIDERANDO: Que la ex-diputada al Congreso Eladia Medina Reynoso, desempeño diversas funciones, tales como, Secretaria del Juzgado de Paz de Yamasá, empleada de la Tesorería Nacional, Secretaria del Departamento de Educación de la Cooperativa de Maestros, profesora del Colegio Constancio C. Vigil, Directora Administrativa del Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP), Encargada del Departamento de Educación al Consumidor, Diputada al Congreso Nacional;

CONSIDERANDO: que la señora Medina Reynoso tiene 55 años de edad y padece serios quebrantos de salud, y no cuenta con los recursos necesarios para cubrir sus necesidades básicas y de su familia.

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- Se concede una pensión mensual del Estado por la suma de veinte mil pesos (RD$20,000.00), a favor de la señora Eladia Medina Reynoso.

Artículo 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis días del mes de febrero del año dos mil cinco; años 161° de la Independencia y 142 de la Restauración.

Manuel Alberto Sánchez Carrasco,
Vicepresidente en Funciones

Nemencia de la Cruz Abad
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Antonio Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 218-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Miguel González González.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 218-06

CONSIDERANDO: Que el señor **MIGUEL GONZÁLEZ GONZÁLEZ,** Cédula No. 079-000123-6, laboró durante 25 largos años en instituciones del sector agropecuario, llegando a ocupar funciones importantes, siendo la última Enc. Regional del Distrito de Riego Lago Enriquillo y en adición a estas funciones, Gerente Interino de la Fuente de Regantes del Valle de Neyba, del INDRHI, Neyba, Provincia Bahoruco;

CONSIDERANDO: Que el señor **MIGUEL GONZÁLEZ,** de profesiones Ingeniero Agrónomo y Abogado, fue pensionado provisionalmente, desconociendo el tiempo laborado en el sector público y su problema de salud que provocó una lesión permanente en la columna, fruto de una operación de una hernia discal;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano auxiliar a todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que han prestado servicios en la administración pública y que por su edad y enfermedad, se les torna imposible realizar labores productivas para cubrir sus necesidades.

VISTA la Ley No. 379 del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión de Estado por la suma de RD$25,000.00 (veinticinco mil pesos oro) mensuales, a favor del señor **MIGUEL GONZÁLEZ GONZÁLEZ**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

ARTÍCULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o resolución que le sea contraria, en cuanto se refiere al señor **MIGUEL GONZÁLEZ GONZÁLEZ.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del dos mil cuatro (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 219-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Eladio Montás.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 219-06

CONSIDERANDO: Que el señor **Eladio Montás,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0612790-5, laboró por largos años en la Secretaría de Estado Industria y Comercio;

CONSIDERANDO: Que durante el desempeño de sus funciones observó una disciplina encomiable; lo mismo en la Dirección General de Control de Precios, donde prestó sus servicios por más de diez años;

CONSIDERANDO: Que el señor **Eladio Montás** recibe una pensión mensual del Estado dominicano ascendente a la suma de mil trescientos noventa y siete pesos con 00/100 (RD$1,397.00), que le resulta insuficiente para cubrir sus necesidades más perentorias;

CONSIDERANDO: Que dado el aumento constante de la canasta familiar y su edad avanzada, es necesario aumentar a cinco mil pesos (RD$5,000.00) mensualmente, la suma percibida en la actualidad, para subvenir, aun medianamente, a su estado económico.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede un aumento ascendente a la suma de cinco mil pesos (RD$5,000.00), a la pensión mensual del Estado que recibe el señor **Eladio Montás**.

Art. 2.- Se modifica el Numeral 31 del Decreto No. 98-93, del 14 de abril de 1993, referente al señor Eladio Montás.

Art. 3.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de abril del año dos mil cinco; años 162º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad;
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 220-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Víctor Polanco Escalante.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 220-06

CONSIDERANDO: Que el señor **VÍCTOR POLANCO ESCALANTE,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 022-0012806-0, ha laborado por más de una década al servicio de la administración publica, específicamente en el Senado de la República, desempeñándose como Mensajero en el Departamento de Trascripción Legislativa, actuando siempre con integridad, honradez y dedicación plena al trabajo;

CONSIDERANDO: Que este humilde servidor, padre de 5 hijos, se encuentra muy enfermo, padeciendo diabetes, hernia en una pierna, imposibilitado para el trabajo productivo y no cuenta con los recursos económicos necesarios para cubrir sus gastos más perentorios y los de su familia;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano garantizar la protección efectiva de aquellos ciudadanos y ciudadanas que han dedicado toda su fortaleza al servicio de la sociedad y que por hallarse en mal estado de salud se ven imposibilitados de proseguir realizando actividades productivas que les permitan costearse sus necesidades.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$15,000.00 (QUINCE MIL PESOS CON 00/100) mensuales, a favor del señor **VÍCTOR POLANCO ESCALANTE**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

ARTÍCULO TERCERO: La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario Ad-Hoc

Pedro José Alegría Soto,
Secretario.

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 221-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Máximo Orlando Báez Jiménez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 221-06

CONSIDERANDO: Que el señor **MÁXIMO ORLANDO BÁEZ JIMÉN EZ,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 003-0036844-6, se distinguió por su labor al servicio la administración pública reflejada a través del Senado de la República Dominicana, donde desempeñaba la función de Asistente en la Oficina Senatorial de la Provincia Peravia;

CONSIDERANDO: Que la función ejercida durante años de servicio por el referido señor, fue realizada con probada honestidad, lealtad y vocación de servicio;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad el señor **MÁXIMO ORLANDO BÁEZ JIMÉNEZ**, fue intervenido quirúrgicamente de corazón abierto y, en consecuencia ha quedado imposibilitado para continuar rindiendo servicio en beneficio de la nación;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado estimular a todos los ciudadanos y ciudadanas que han servido a su país con integridad, dedicación y responsabilidad en el ejercicio de sus funciones, que actualmente no se encuentren en disposición de realizar cualquier labor productiva que le permita generar el sustento de su familia y el suyo propio;

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379 del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS CON 00/100), a favor del señor **MÁXIMO ORLANDO BÁEZ JIMÉNEZ**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Juan Ant. Morales Vilorio,
Vicepresidente en Funciones

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Néstor Julio Cruz Pichardo,
Secretario Ad-Hoc

Ileana Neumann Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 222-06 que concede una pensión del Estado en favor de la señora Miledy Antonia Vega Bueno.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 222-06

CONSIDERANDO: Que la señora **MILEDY ANTONIA VEGA BUENO,** portadora de la Cédula de identidad y Electoral No. 001-0185187-1, ha sido reconocida siempre como una mujer ejemplar, destacándose en las luchas en pos del beneficio de su comunidad en el aspecto social y desarrollista, aportando, además, en los órdenes cultural, clubístico, deportivo y político; por tales labores, se ha ganado el respeto y el cariño de sus conciudadanos.

CONSIDERANDO: Que la señora **MILEDY ANTONIA VEGA BUENO**, ha dedicado toda su vida a labores familiares y comunitarias, entregada a dichos oficios, no ha solventado una economía cuantiosa, encontrándose actualmente sumida en cierta indigencia, acentuada por su edad y condiciones físicas, enfermedades que la han postrado, tornándosele difícil obtener recursos para su subsistencia;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 17 Ordinal 3 de la Constitución de la República Dominicana establece que es deber del Estado estimular la seguridad social en la nación mismo que, por tanto, protege en su situación de vejez e indigencia económica a la señora **MILEDY ANTONIA VEGA BUENO,** debiendo entonces otorgar una pensión que le permita solventar sus necesidades básicas.

VISTA la Constitución de la República del 25 de julio del año 2002.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de RD$10,000.00 (diez mil pesos con 00/100) mensuales a favor de la señora **MILEDY ANTONIA VEGA BUENO**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o resolución que le sea contraria, en lo que se refiere a la señora **MILEDY ANTONIA VEGA BUENO**.

ARTICULO CUARTO: La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 223-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Juan de la Rosa Melenciano.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 223-06

CONSIDERANDO: Que el señor **Juan de la Rosa Melenciano,** dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0275601-2, laboró, en la Dirección General de Salud Ambiental, desde el día 9 de agosto de 1956 hasta el año 2004, continuamente;

CONSIDERANDO: Que el señor **Juan de la Rosa Melenciano** ha desempeñado esta función pública desde hace 48 años ininterrumpidamente, y en la actualidad sigue desempeñando la misma función y por lo que es merecedor de ser jubilado por antigüedad en el servicio;

CONSIDERANDO: Que el tiempo de servicio se computará acumulando los años que haya trabajado en los diferentes organismos autónomos, descentralizados, de la administración pública.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre del año mil novecientos ochenta y uno (1981), sobre el Régimen del Jubilaciones y Pensiones del Estado dominicano para los funcionarios y empleados públicos.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado, por la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00), a favor del señor **Juan de la Rosa Melenciano**.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad;
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario.

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 224-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Miguel Angel Reyes Castillo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 224-06

CONSIDERANDO: Que el señor **Miguel Ángel Reyes Castillo,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 037-003330-8, se distinguió por su intensa labor como diputado en el período constitucional 1982-1986;

CONSIDERANDO: Que el referido señor en la actualidad se encuentra padeciendo de serios quebrantos de salud, situación ésta que lo imposibilita para realizar cualquier actividad productiva;

CONSIDERANDO: Que luego de tanto años laborando para el sector público y el evidente deterioro que ha experimentado el poder adquisitivo del peso dominicano, se hace necesario otorgar una pensión del Estado al señor **Miguel Ángel Reyes Castillo**, que le permita, aún medianamente, un nivel de vida con las demandas actuales;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado auxiliar a todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de labores le sirvieron a la sociedad dominicana con dedicación, esmero y entereza y que por diversas razones se ven precisados de una adecuada protección para subvenir a sus necesidades básicas.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado, por la suma de RD$20,000.00 (veinte mil pesos con 00/100) mensuales, a favor del señor **Miguel Ángel Reyes Castillo.**

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o resolución que le sea contraria.

ARTÍCULO CUARTO: La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de octubre del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 225-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Julio César Arias Mota.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 225-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que el señor **Julio César Arias Mota,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0083231-0, laboró por varios años en la administración pública, desempeñando diferentes funciones tales como: Diputado al Congreso Nacional, Regidor del Ayuntamiento del Distrito Nacional y Miembro del Comité Ejecutivo de la liga Municipal Dominicana, Subsecretario de Estado de la Secretaría de Estado de Interior y Policía, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana, ante el Gobierno de la República de El Salvador;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que el ex Diputado **Julio César Arias Mota**, de 66 años de edad, se encuentra padeciendo varios quebrantos de salud que junto a su avanzada edad no le permite dedicarse a las labores productivas, así como generar lo necesario para cubrir los gastos requeridos para el sustento propio y el de su familia;

CONSIDERANDO TERCERO: Que es deber del Estado reconocer los meritos de ciudadanos y ciudadanas que, mediante la prestación continua de servicios públicos, sirvieron a la sociedad con integridad, dedicación y responsabilidad, y que por hallarse en mal estado de salud le es imposible realizar actividades productivas para su sustento.

VISTA la Constitución de la República Dominicana.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379 de fecha, 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADA LA SIGUIENTE LEY:

ART. 1.- Se concede una pensión del Estado, por la suma de RD$40,000.00 (cuarenta mil pesos con 00/100) mensuales, a favor del ex diputado **Julio César Arias Mota.**

ART. 2.- Esta pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ART. 3.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (08) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 214-06 que nombra a la señorita María Gabriela Bonetti, Ministra Consejera de la Embajada de la República ante el Gobierno de la India.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 214-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Srta. María Gabriela Bonetti, queda designada Ministra Consejera de la Embajada de la República Dominicana ante el Gobierno de la India.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 215-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo señor Vicente Fox Quesada, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 215-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Vicente Fox Quesada, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo Señor Vicente Fox Quesada, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 216-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en el Trigésimo Sexto Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), que será celebrada en el país, del 4 al 6 de junio del año 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 216-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en el Trigésimo Sexto Periodo Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), que será celebrado en Santo Domingo, República Dominicana, del 04 al 06 de junio de 2006, la cual estará integrada de la siguiente manera: Ingeniero Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Presidente de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos quien la presidirá; Señor José Manuel Trullols, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, Coordinador General de los Trabajos de la SEREX, Coordinador General de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Doctora Alejandra Liriano de la Cruz, Subsecretaria de Estado de Relaciones Exteriores para Asuntos de Política Exterior; Secretario Pro-Témpore de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Señora Clara Quiñones de Longo,

Subsecretaria de Estado de Relaciones Exteriores, Enlace con el Congreso Nacional, Coordinadora Ejecutiva de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Licenciado Roberto Álvarez Gil, Embajador Representante Permanente de la República Dominicana ante la Organización de los Estados Americanos, Coordinador Adjunto de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Licenciado Roberto Saladín, Representante de la República Dominicana ante el Banco Interamericano de Desarrollo –BID-; señor Juan Andres Pla Gómez, Embajador Asesor de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Señor Emilio Conde Rubio, Embajador Asesor del Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; licenciada Michelle Cohén, Embajadora Encargada de la División ONU-OEA, Organismos y Conferencias Internacionales de la Secretaría de Estados de Relaciones Exteriores, Miembro de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Señor Miguel Fersobe, Embajador Encargado del Departamento de Relaciones Bilaterales de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores; Señora Rhadys Abreu de Polanco, Encargada de la Sección de Derechos Humanos; Señor Leandro Domínguez, Embajador adscrito, Subencargado de la Unidad Ejecutora de Proyectos de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores; Licenciado Louis Bogaert, Embajador, Asistente Especial del Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Subcoordinador General de la Comisión Organizadora de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos; Señor Joel Lantigua, Embajador Asistente de Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; Señora Mayerlyn Cordero, Ministra Consejera, Misión Permanente de la República Dominicana ante la Organización de los Estados Americanos; Señor José Dantes Díaz, Ministro Consejero, Misión Permanente de la República Dominicana ante la Organización de los Estados Americanos; Señora Alba Iris Rodríguez, Ministra Consejera, Encargada de Seguimiento a Cumbres de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores y el Señor José Luís Domínguez Brito, Consejero, Misión Permanente de la Republica Dominicana ante la Organización de los Estados Americanos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 217-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 217-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática Número 2 de fecha 16 de marzo de 2004, ha solicitado del Gobierno dominicano, la entrega en extradición del nombrado **Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra,** sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No.02CF003278 ante la Corte de Circuito del Condado de Milwaukee, que le acusa de homicidio intencional de primer grado, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 940.01(1)(a) y 939.03 (cargo uno); homicidio intencional de primer grado, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 940.01(1)(a) (cargo dos); y robo armado, uso de la fuerza, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 943.32(1)(1) y (2) y 939.05 (cargo tres).

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 16 de marzo de 2004, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 19 de mayo de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor **Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra,** a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha diecinueve (19) de mayo de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano **Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra,** a fin de que sea juzgado ante la Corte de Circuito del Condado de Milwaukee, que le acusa de homicidio intencional de primer grado, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 940.01(1)(a) y 939.03 (cargo uno); homicidio intencional de primer grado, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 940.01(1)(a) (cargo dos); y robo armado, uso de la fuerza, en violación de los Estatutos de Wisconsin, secciones 943.32(1)(1) y (2) y 939.05 (cargo tres).

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor **Roberto I. López (alias) Miguel Angel Dotel Sierra** bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 218-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 218-06

VISTAS las instancias Nos. 2599, 2597, 3448, 3781, 3782, 3783, 3785, 3786, 3788, 3821, 3822, 3823, y 3824 de fechas 11, 22, 6 y 7 de abril, mayo y junio del 2006; y 2600, 2596, 3320, y 3632 de fechas 11, 30, y 7 de abril, mayo y junio del 2006, respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han

elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1 A la señora Karenia Guillarón Gutiérrez, de nacionalidad cubana.
2 Al señor Sergio Acosta Puig, de nacionalidad cubana.
3 Al señor Massimo Assolini, de nacionalidad italiana.
4 A señor Rene Conitzer, de nacionalidad holandesa.
5 Al señor Victor Eduardo Siladi Meneses, de nacionalidad boliviana.
6 A la señora Yi-Ching Juan, de nacionalidad china.
7 Al señor Szu-Lin Yeh, de nacionalidad china.
8 Al señor Chih-Hsiang Yeh, de nacionalidad china.
9 Al señor Juan Carlos Ochoa Castrillón, de nacionalidad colombiana.
10 A la señora Catalina Maria Duque Vélez, de nacionalidad de colombiana.
11 A señor Xihuan Wu, de nacionalidad china.
12 A la señora Hsiu-Lien Liao, de nacionalidad china.
13 A señor Carlos Luís Aragundi Díaz, de nacionalidad ecuatoriana.
14 A la señora Aurora Antonieta Díaz Navarrete, de nacionalidad ecuatoriana.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1 Al menor Rayner Trinidad, de nacionalidad estadounidense.
2 A la menor Belaine Trinidad, de nacionalidad estadounidense.
3 Al menor Jesús Salvador García Tavarez, de nacionalidad estadounidense.
4 Al menor Lían Lendor Centonza, de nacionalidad italiana.
5 Al menor Alan Lendor Centonza, de nacionalidad italiana.

Artículo 3. Se modifica el numeral 6 del Artículo 2, del Decreto No.53-06 de fecha 16 de febrero del 2006, en lo que respecta al menor Can Sebastián Karabulut, de nacionalidad norteamericana, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Can Sebastián Karabulut, de nacionalidad turca.

Artículo 4. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 219-06 que nombra al Coronel Bienvenido Cordero Batista, F.A.D., Agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República en Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 219-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Coronel Bienvenido Cordero Batista, F.A.D., queda designado Agregado de Defensa y Seguridad de la Embajada de la República Dominicana, en Haití, en sustitución del Coronel Rafael A. De la Cruz Rodríquez, F. A. D.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 220-06 que nombra varios vicecónsules de la República en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América, y a la señora Sonia Maribel Sánchez, Auxiliar Consular del Consulado de la República en Panamá, son sueldo simbólico de RD$1.00.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 220-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Ludovino Herrera Cabral, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América, en sustitución del señor Angel Abreu, (fallecido).

ARTICULO 2.- La señora Plutarca Margarita Rosario Francisco, queda designada Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 3.- El señor Francisco Ogando, queda ratificado como Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 4.- El señor Ezequiel Díaz, ratificado como Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 5.- El señor Francisco Báez, queda ratificado como Vicecónsul de la República Dominicana en Boston, Massachussets, Estados Unidos de América.

ARTICULO 6.- La señora Sonia Maribel Sánchez, queda designada Auxiliar Consular en el Consulado de la República Dominicana en Panamá, con sueldo simbólico de RD$1.00.

ARTICULO 7.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 221-06 que establece varios parámetros de construcción para las edificaciones o proyectos turísticos a desarrollar en el área del Malecón de la ciudad de Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 221-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano ha emprendido una serie de obras en la Provincia de Puerto Plata, que al tiempo de abordar y solucionar problemas de carácter social y comunitario, le aportan un gran valor urbanístico y turístico a toda la zona**.**

CONSIDERANDO*:* Que de manera particular la Secretaría de Estado de Turismo, ha venido promoviendo la inversión en importantes obras de infraestructura en la ciudad de Puerto Plata, a través del Comité Ejecutor de Infraestructura de Zonas Turísticas (CEIZTUR).

CONSIDERANDO*:* Que con motivo de la Regeneración de la Playa de Long Beach, situada frente al Malecón de la ciudad de Puerto Plata, la playa se extenderá de la Avenida Hermanas Mirabal (Playa Long Beach) hasta Playa Martina, en su lado Oeste, con una extensión de 1.8 kilómetros de longitud, dando lugar a una playa de uso público equivalente a ochenta y un mil metros cuadrados de arena (81,000 mt^2).

CONSIDERANDO: Que la dinámica que será generada en dicha área, como lugar de recreación y de esparcimiento turístico con motivo de las obras antes mencionadas, hace necesario reajustar a nuevos valores el actual ordenamiento urbanístico de la zona.

CONSIDERANDO: Que es competencia de la Secretaría de Estado de Turismo (SECTUR) regular las construcciones, operaciones de establecimientos y servicios turísticos, dictando las normas y parámetros de las diversas topologías de desarrollo y su ordenación armónica.

VISTO el Decreto No.2125 de fecha 3 de abril de 1972, que declara Zona Prioritaria con fines de Interés Turístico, el denominado "Polo de Puerto Plata o Costa de Ámbar".

VISTO el Decreto No.2126 de fecha 3 de abril de 1972, que declara de utilidad pública y de interés social la adquisición por el Estado dominicano de varias parcelas para ser destinadas al proceso de desarrollo turístico "Polo Turístico de Puerto Plata o Costa de Ámbar".

VISTA la Ley 256 del 30 de octubre de 1975, que establece los mecanismos para la planificación y control de desarrollo de toda la zona denominada "Polo Turístico de Puerto Plata o Costa de Ámbar".

VISTA la Ley 305 del 23 de mayo de 1968, que establece los retiros a las costas o cuerpos de agua de territorio nacional.

VISTO el Decreto No.156-93 de fecha 2 de junio de 1993, que incorpora nuevas áreas de desarrollo turístico al llamado "Polo Turístico de Puerto Plata o Costa de Ámbar".

VISTO el Decreto No.1432 de fecha 6 de noviembre de 1975, que aprueba los reglamentos que contienen las normas de aplicación de la Ley No.256 de fecha 30 de octubre de 1975.

VISTO el Decreto No.3139 de fecha 22 de marzo de 1982, que establece que: "El Poder Ejecutivo podrá autorizar la ejecución de obras que no se ajusten a las normas, regulaciones y limitaciones contenidas en los Reglamentos indicados más arriba, en aquellos casos específicos que se estimen convenientes para el desarrollo turístico de la costa norte del país, previa recomendación favorable del Departamento de Infraestructura Turística (INFRATUR) del Banco Central de la República Dominicana".

VISTO el Decreto No.406-00 de fecha 11 de agosto de 2000, que aprueba la nueva planificación y la incorporación de parcelas al desarrollo turístico del "Polo Turístico de Puerto Plata o Costa de Ámbar", y establece en su Bloque 10, para la zona urbana del área del Malecón de la ciudad de Puerto Plata, una densidad de 300 habitaciones por hectárea.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se establece para las edificaciones o proyectos turísticos a desarrollar en el área del Malecón de la ciudad de Puerto Plata, los siguientes parámetros de construcción:

a) Altura máxima en las edificaciones de siete (7) pisos, a partir del terreno natural, en lugar de los tres niveles (11.00 Mts.) establecidos en el Decreto No.1432 de fecha 6 de noviembre de 1975.

b) Que el coeficiente de ocupación del terreno a desarrollar, sea de un máximo de un cincuenta por ciento (50%).

c) Mantener la densidad de trescientas (300) habitaciones por hectárea, establecida en el Decreto No. 406-00 de fecha 11 de agosto de 2000.

d) Autorizar el uso del frente marino de la playa del Malecón, con fines de ser utilizados para el desarrollo de usos de recreación, previa aprobación de la SECTUR y del Ayuntamiento Municipal de Puerto Plata.

Artículo 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 222-06 dispone que los fondos recaudados por concepto de visitación y uso de las áreas protegidas sean transferidos a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, para que sean utilizados en el mejoramiento de la gestión y administración de las diferentes unidades del Sistema Nacional de Áreas Protegidas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 222-06

CONSIDERANDO: Que la Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales No.64-00, del 18 de agosto de 2000, creó la Secretaría de Estado de Medio

Ambiente y Recursos Naturales, institución pública del Estado dominicano, rectora de la gestión ambiental y los recursos naturales.

CONSIDERANDO: Que Ley Sectorial de Áreas Protegidas No.202-04, del 30 de julio de 2004, dispone en su Artículo 6, Párrafo I, que corresponde a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales reglamentar el manejo y desarrollo del Sistema Nacional de Áreas Protegidas.

CONSIDERANDO: Que el Sistema Nacional de Áreas Protegidas tiene incidencia primordial en el sostenimiento de la vida y la actividad económica del país.

CONSIDERANDO: Que las áreas protegidas son fuentes que conservan una variedad de riquezas biológicas para la conservación y protección de las principales fuentes de agua de las que dependen los acueductos, que generan electricidad y que llenan los canales de riego para la agricultura.

CONSIDERANDO: Que la Ley No.202-04, establece en su Artículo 29, que para la protección y administración del Sistema Nacional de Áreas Protegidas, la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales deberá diseñar mecanismos de financiamiento que le permitan ejercer sus mandatos, sus funciones, sus objetivos y los objetivos de esta ley, con agilidad y eficacia. Estos mecanismos incluirán los fondos propios que generen las áreas protegidas, como: tarifas de ingreso y el pago por las actividades que se realicen dentro de las mismas. Los recursos que ingresen por estos conceptos deberán ser utilizados en la protección y desarrollo del Sistema Nacional de Áreas Protegidas.

VISTA la Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales No.64-00, del 18 de agosto de 2000.

VISTA la Ley Sectorial de Áreas Protegidas No.202-04, de fecha 30 de julio de 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Articulo 1.- Se dispone que los fondos recaudados por concepto de visitación y uso de las áreas protegidas sean transferidos a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, a los fines de que los mismos sean utilizados en el mejoramiento de la gestión y administración de las diferentes unidades que conforman el Sistema Nacional de Áreas Protegidas, para dar cumplimiento al Artículo 29 de la Ley Sectorial de Áreas Protegidas No.202-04, del 30 de julio de 2004.

Artículo 2.- Se instruye a la Contraloría General de la Republica y a la Secretaria de Estado de Finanzas, para que tomen las medidas necesarias para el fiel cumplimiento de esta disposición.

Articulo 3.- Corresponde a la Cámara de Cuenta y/o Contraloría General de la República, velar por el correcto uso y manejo de estos recursos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 223-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 223-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: La señora Candita Soto queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Cándida Soto.**

Artículo 2: El señor Néstor Germàn Almánzar queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Néstor Porfirio Germàn Almánzar.**

Artículo 3: El señor Franklyn Bienvenido De León Castillo queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Franklin Bienvenido De León Castillo.**

Artículo 4: El señor Rafael Emilio Reyes Ramírez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Rafael Reyes Ramírez.**

Artículo 5: La señora Ramona Velázquez del Villar queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Brenda Christina Velázquez del Villar.**

Artículo 6: La señora Ubanda Jovanny Maldonado queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ubanda Jovany Maldonado.**

Artículo 7: El señor Marcelo Johny Castillo Bretón queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Marcelino Johny Castillo Bretón.**

Artículo 8: El señor Rafael Del Carmen Arciniega Santana queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Rafael Arciniega Santana.**

Artículo 9: El señor Doroteo Cedano Rondòn queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Ernesto Pepillo Cedano Rondòn.**

Artículo 10: La señora María Rodríguez Gutiérrez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Juana María Rodríguez Gutiérrez.**

Artículo 11: La señora Mercedes Miguelina Abreu Peña queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Miguelina Mercedes Abreu Peña.**

Artículo 12: La señora Digna Inosencia Troncoso Castillo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Dilcia Inocencia Troncoso Castillo.**

Artículo 13: El señor Efraín Javier Tejada Cabral queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Efrén Tejada Cabral.**

Artículo 14.- Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 224-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 224-06

VISTA la Ley No.111 de fecha 3 de noviembre de 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821 de fecha 21 de noviembre de 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.301 de fecha 18 de junio de 1964, sobre el Notariado, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.633 de fecha 16 de junio de 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.146 de fecha 11 de mayo de 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTA el Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril de 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA la Ley No.4541 de fecha 22 de septiembre de 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto de 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer en todo el territorio de la República sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes.

ABOGADOS (AS):

1. RAFAEL ARISTIDES INFANTE CRUZ
2. AGUSTIN CARDENES ACEVEDO

3. LAURA YISELL RODRIGUEZ CUEVAS
4. ANA DOLORES DEL SOCORRO TAVERAS MARTINEZ
5. JOSE ANIBAL MINAYA OVALLE
6. MARIA ALTAGRACIA REYES NOVA
7. FELIPE DE JESUS OZUNA GUZMAN
8. AWILDA ALTAGRACIA MENDEZ DOMINGUEZ
9. LOURDES ACEVEDO DE AZA
10. VIDAL FELIZ ESPINO
11. ERICK CARLY BAEZ MORONTA
12. JOHANY JOSEFINA ACEVEDO CABRERA
13. PERCEVERADA RODRIGUEZ BAEZ
14. AGUSTINA ILEANA AMARO GOMEZ
15. ESLAYNE YOSARA ESCOTO MINAYA
16. PEDRO ALBERTO TRINIDAD CASTILLO
17. ERIKA ORTIZ ACEVEDO
18. MAGALY ALEJANDRINA MARTINEZ RODRIGUEZ
19. RAMONA ILDELIZA VICIOSO BERIHUETE
20. WANDER DAVID DEÑO CONCEPCION
21. DABERDA GONZALEZ PEREZ
22. RAMON ANTONIO ROSARIO FABRE
23. CLAUDIA CECILIA ROMAN GUZMAN
24. CARMEN MATILDE YUNES SANTANA
25. NELSON ANEURIS GARCIA RAMIREZ
26. ANA MARIA GARCIA GENAO
27. RIGOBERTO ORTIZ TEJEDA
28. VICTOR GERARDO MARTINEZ LUNA
29. GEORGINA ADALBERTA JIMENEZ PEÑA
30. DORALIN DE LOS MILAGROS GRULLON REYES
31. PEDRO MANUEL OVALLES NUÑEZ
32. PEDRO JOSE LARA ACEVEDO
33. FATIMA YADIRA ROSARIO SANTOS
34. CARLOS ALBERTO LIRANZO ESPINO
35. ALBERTO HERNANDEZ HERRERA
36. CELENIA INES CORPORAN NUÑEZ
37. JOSE MIGUEL DE LA ROSA
38. ANA MARINA CHALAS FERRERA
39. JOSE CRUZ QUEZADA
40. MARIA PILAR DE OLEO RODRIGUEZ
41. PATRICIA DENY MILANDER CUETO
42. MARIA MAGDALENA SURIEL CABA
43. MARIA LUISA NUÑEZ MERCEDES
44. JOSE MARIA MUÑOZ PEREZ
45. ABEL BATISTA CUELLO
46. ALFONSO DE JESUS LOPEZ REYES
47. CESAR ELADIO RODRIGUEZ TEJEDA
48. YTALI NELLY GERONIMO GUANTE

49. RAMON ANTONIO JOSE LORA
50. YENELSI PADILLA RAMIREZ
51. BONY ESTHER SURIEL GARCIA
52. JOSE DE JESUS LEON MEJIA
53. JUAN EXPEDITO SANTOS DE LEON
54. ANA PROVIDENCIA PAYANO CIRINEO
55. ISMAEL MARIANO RAMON VANDERHORST
56. WILFREDO ELIAS MORA GARCIA
57. ALVERICO REINOSO
58. LISSET ENCARNACION ESPINAL
59. EVA DE LOS ANGELES POLANCO BURGOS
60. FABIAN MARTINEZ DE LA CRUZ
61. SONNIA DE OLEO MONTERO
62. MIGUEL ANGEL CASTILLO ABREU
63. GUILLERMO SANTANA NATERA
64. MIRIAM ALTAGRACIA GROSS CASTILLO
65. MARIBEL RAMIREZ GABILAN
66. JULIANA ANTONIA FELIZ MOTA
67. CARLOS DAVID ORTEGA MARTINEZ
68. DHARIANNA LICELOT MOREL PEREZ
69. ORLIDY INOA LAZALA
70. VIRGINIA VICTORIA MERCEDES GARCIA
71. FRAULIN PEREZ
72. ADOLFO ENRIQUE SALOMON BREA
73. GUILLERMA ALTAGRACIA RODRIGUEZ GUILLOT
74. DOLORES EMILIA PAULINO GOMEZ
75. NERY MAGDALENA REYES FERMIN
76. MAXIMO RONDON LOPEZ
77. ANA RITA RIVAS ACOSTA
78. YESENIA SEGURA TURBI
79. ISAURA ALTAGRACIA SUAREZ SALCEDO
80. FLORDALIZA TEJADA CASTILLO
81. MAYRENI CONCEPCION TEJADA
82. JOSE ENRIQUE GIL DE LA CRUZ
83. TANIA ESTELA DEL CARMEN SOTO MENDEZ
84. RHINA ALTAGRACIA RODRIGUEZ SUERO
85. JAIME RAFAEL MUSTAFA VENTURA
86. BASILIO ALCANTARA CONTRERAS
87. RAMON LORENZO DE LOS SANTOS
88. YOELI GEREMIAS SANCHEZ SANTANA
89. ROSALIA FLORES TOLENTINO
90. REYNA ALTAGRACIA NUÑEZ NUÑEZ
91. JUAN MEDINA DE LOS SANTOS
92. ALTAGRACIA CARRASCO MARICHAL
93. SARAH BELLO VERAS
94. RACINE BERNARD

95. NELIXA MAYRENI SOSA
96. JUAN DIONISIO AVILA OLEA
97. JULIETA POLANCO HILARIO
98. GLORIBI ANYOLINA HERNANDEZ ABREU
99. KLENNY PATRICIA PEÑA PEÑA
100. LEANDRO AUGUSTO ARISTY CEDEÑO
101. RICHARD ALBERTO CONCEPCION PAULINO
102. ANTIGUA ALTAGRACIA HIDALGO HERNANDEZ
103. CARLOS LORENZO PEÑA MERCEDES
104. JERMIN RAFAELINA DE JESUS ABREU
105. RAINERY YISEL DE JESUS BAEZ
106. ALEXANDRA PEREZ MUÑOZ
107. VIDAL NOLASCO MORROBEL
108. SARA CUEVAS ENCARNACION
109. OSVALDO CROSS POLANCO
110. NIVIN ESPINOSA MORA
111. RAFAEL LORENZO BAUTISTA LIMA
112. ANDRES MUÑOZ
113. JUANA ARIAS RAMIREZ
114. MARIA DOLORES DIAZ PATRICIO
115. XIOMARA ALTAGRACIA BAUTISTA ROSA
116. PABLO FRANCISCO ORTEGA BRITO
117. JAROLIN SUGEY MEJIA GARCIA
118. JULIO RODRIGUEZ LIBERATO
119. ALEXANDER RIOS HERNANDEZ
120. LILIAM POLANCO ROSARIO
121. JUANA ROSELIA MARTINEZ MARTINEZ
122. YUDELKA ESPINAL ESTEVEZ
123. MIGUEL PEREZ SANTANA
124. RAISA PEREZ TRINIDAD
125. NESTOR JUAN SAVIÑON PORTORREAL
126. MILICA RADOJKOVIC KOVACEVIC
127. ROBERTO PEREZ CUELLO
128. ELLEN JOSEFINA MARTINEZ BRITO
129. JOSE DE JESUS ORTIZ ARACENA
130. ALEXANDRA FLORES LEBRON
131. RAFAEL ANTONIO RUBIROSA ALVAREZ
132. VIANNA ALTAGRACIA BAEZ LARA
133. MERCEDES ALTAGRACIA NUÑEZ GARCIA
134. CLARA MARIA LUCIANO NICASIO
135. LAURA PATRICIA SANCHEZ AMPARO
136. BLANCA ESTELA BURGOS MORENO
137. EDISON MARTIN DILONE RAMOS
138. AMERICO DE JESUS ZARZUELA FERNANDEZ
139. FLOR DE LIZ BALBUENA
140. SERGIA MARIA FERNANDEZ GUTIERREZ

141. NICOLE GARCIA KIDD
142. MIGUEL ANGEL MATEO
143. SILO CONFESOR DOMINGUEZ LANTIGUA
144. CARMEN JOSEFINA CARELA SILVESTRE
145. CRISTIANA IGNACIA PARRA ARIAS
146. RAFAEL OSCAR LOPEZ ESPAILLAT
147. RUBEN ANTONIO DE JESUS
148. CARLOS CHANEL DEL JESUS VELAZQUEZ
149. ANA MARIA OZUNA MARTINEZ
150. EDUAL JOSE TORRES GONZALEZ
151. ICELSA VITALINA CAPELLAN
152. ERI KAROLINA ALONZO MARTINEZ
153. MARIA ELENA DE JESUS RODRIGUEZ
154. SANTA CORPORAN SEPULVEDA
155. FEDERICO BERNARDO TEJEDA PEREZ
156. AURELIO EUSTAQUIO CALCAÑO
157. GERTRUDIS HENRIQUEZ
158. NOELIA FIGUEROA NUÑEZ
159. ROSA ANGELA CORTORREAL GUERRERO
160. LUIS MARIA MARTE JIMENEZ
161. CRISELVA ARGENTINA CASTILLO ALCANTARA
162. ANGEL DAVID LEBRON SANTOS
163. JOAQUIN MATA ORTEGA
164. MARIA DOLORES TORRES MALDONADO
165. ESTHER MARGARITA SORIANO PAULINO
166. JOSE ENCARNACION FLORIAN
167. ELBA MIGUELINA MERCEDES CASTILLO
168. JUAN RAMON DURAN GARCIA
169. RAFAEL LUIS ABREU THEN
170. ANA MARIA CASTILLO PAULINO
171. ALBERTO JOSE OVALLES CASTILLO
172. JOSMALY ESTHER VARGAS MERCADO
173. ALTAGRACIA DEVERS DE LA CRUZ
174. HECTOR JOEL GARCIA ACEVEDO
175. ANGELA BIENVENIDA CRUZ ESTEVEZ
176. ANNY KAROLINA GOMEZ TORRES
177. ANTONIO GREGORIO SORIANO URBAEZ
178. HECTOR JOSE BRITO
179. BIENVENDIO ALBERTO VASQUEZ GARCIA
180. EVANGELISTA ENCARNACION BOCIO
181. ESTERBINA ALMARANTE
182. MERCED TREJO SILVERIO
183. ALEJANDRO ENCARNACION MEDINA
184. DAVIANA JOSEFINA BELLO YAPORT
185. GUILLERMO ANTONIO CAPELLAN GARCIA
186. ADONAIRA YAMILE CANARIO SANCHEZ

187. JOSE ANTONIO ARACENA
188. HUMBERTO JEREZ DE LA CRUZ
189. CAROLIN VANESSA MATOS FERNANDEZ
190. DIGNA MARGARITA ESPINAL ACOSTA
191. MARIA MILAGROS PAULINO
192. MARCELINO REYES MUÑOZ
193. VIDAL NICOLAS BAUTISTA DE LEON
194. JOSE MANUEL REYES HERNANDEZ
195. JUANDA ELIZABET ESPINAL JIMENEZ
196. MARIANO OCTAVIO CUEVAS MATOS
197. ANA LIDIA ALMONTE REYNOSO
198. RUBEN DARIO SEVERINO RIJO
199. CESAR AUGUSTO ALCANTARA SANTA
200. ERIBERTA ALEJANDRINA DE LA CRUZ REYES
201. LUIS ALEJANDRO OLIVARES MARTINEZ
202. LARISSA MIGUELINA DEL CARMEN JIMENEZ MARTINEZ
203. ALBA ESTHER CORONA VALERIO
204. AILEEN CAROLINA GUZMAN COSTE
205. DAYSI MARINA ALTAGRACIA DURAN
206. CARMEN ROSA ZAPATA ALVAREZ
207. ORLANDO RAMON NUÑEZ SANTANA
208. HILDA LARISSA TORIBIO PEREYRA
209. DARILYN EDILANIA AQUINO SERRANO
210. VERA ROCIO MARTINEZ LOPEZ
211. CLAUDIO ROJAS DE LOS SANTOS
212. JOSE AMABLE RAMIREZ ACOSTA
213. NIURKA EVANGELISTA FERMIN
214. EDWIN VASQUEZ IRRIZARRI
215. ANDRES RIVAS FERRERAS
216. ROSAURA POLANCO ORTEGA
217. REINA MARIA MARIN INFANTE
218. SANTA LIDIA CARMONA GONZALEZ
219. FRANKLIN RUBER CASTILLO GARCIA
220. JOSE DOLORES VASQUEZ MENDEZ
221. NELSON WILLIAM MENDEZ BATISTA
222. ROCIO DEL CARMEN CARRASCO RAMIREZ
223. ANGEL LEONIDAS SABALA MERCEDES
224. JUAN CARLOS NUÑEZ TAPIA
225. SUGEY ADALGISA RODRIGUEZ LEON
226. FELIX GERMAN PICHARDO DE LOS SANTOS
227. JOJANNY FERMIN RAMON
228. MELISSA DE JESUS RAMIREZ VARGAS
229. MARIA CELESTE GERMOSEN SANCHEZ
230. JULISSA PICHARDO LOPEZ
231. SAMUEL ANTONIO FLETE RAMIREZ
232. RODYS BETSAIDA HOLGUIN SANTANA

233. JOSE LUIS ROSA HICIANO
234. LUIS ALBERTO TAVERAS ASTACIO
235. ELISA DE LOS ANGELES AGUSTIN RODRIGUEZ
236. MARIA ELIZABETH RAMIREZ PEREZ
237. ALEJANDRO GOMEZ
238. JUAN BAUTISTA RAMIREZ PIMENTEL
239. BONIFACIO RAMBALDE MERCEDES
240. LUZ MARIA ABREU MARTINEZ
241. YOMARA MERCEDES ROSARIO VENTURA
242. DOLORES MARGARITA DEL ROSARIO CASTILLO
243. DIANA HILDA CORDERO AYBAR
244. FAUSTO MIGUEL CABRERA LOPEZ
245. HIRAYDA MARCELLE FERNANDEZ GUZMAN
246. JENNIFFER ALTAGRACIA CRUZ OLIVO
247. CARLOS TRINIDAD REYES
248. EUSEBIO RAMON DURAN CANDELIER
249. CARLOS VLADIMIR RODRIGUEZ DIAZ
250. ROSA YSABEL TEJADA
251. BERNARDO VASQUEZ SEVERINO
252. RAFAEL MEDINA HERRERA
253. BIANKA MARIA GOMEZ GARCIA
254. NELSON TRINIDAD JAVIER
255. JOSE LUIS PAREDES LANTIGUA
256. GINA DANELVIS GONZALEZ DIAZ
257. ARIADNA MARRERO MARTINEZ
258. TIBURCIO ANTONIO GOMEZ VASQUEZ
259. ELYANNERY GERMOSO CABRAL
260. GENODIS MARIA GOMEZ ESCAÑO
261. JOSEFA DE LOS SANTOS
262. GUILLERMINA GOMEZ LOFFICIAL
263. KARIN JOSEFINA ROMERO MEDINA
264. CRUZ IDELSA GUZMAN ABREU
265. LUIS MIGUEL LARA MENA
266. GISELLE ALTAGRACIA CALDERON GORIS
267. BELKIS ALTAGRACIA ROSARIO POLANCO
268. JOSE LUCIA GARCIA SUERO
269. FRANCISCO ANTONIO MARIA HERRERA
270. ELISABETH ELENA BEATRIZ NUÑEZ GARCIA
271. HOGLYS ERNESTO FLORIAN MESA
272. VICTMARA ANCET SUSAÑA SURIEL
273. DANY AMBIORIX BATISTA LOPEZ
274. ROSANNA RADISEL MEDRANO FELIZ
275. ANDRES CUEVAS PEREZ
276. INGRID XIOMARA ABAD LORA
277. GAUDIS ESPERANZA MONTAS SANTANA
278. KARINA PEREZ DIAZ

279. BERNARDO VIDAL PERALTA
280. LOENARDO ANTONIO ESPINAL PEÑA
281. JOSE CABRERA
282. CARMEN LISSET NUÑEZ PEÑA
283. FELIX SANTANA MIESES
284. EDDY DE JESUS GUICHARDO
285. FELIPE DE JESUS LAHOZ ARIZA
286. LIBRADA DE LOS SANTOS CONTRERAS
287. RAMONA ELIZABETH HICIANO SANTOS
288. STEFANNY CEDEÑO DE PEÑA
289. YUSEILIN VARGAS INOA
290. PALERMO MEDINA FALCON
291. CARINNY MERCEDES NOBLE RODRIGUEZ
292. INDIRA DEL JESUS SENCION SENCION
293. ALAN FINES CEBALLOS LORENZO
294. JEANNY ESMILDA RAMIREZ RIJO
295. ESMERALDO DEL ROSARIO REYES
296. PAULINA COMPRES
297. YENNY MARGARITA DE LOS SANTOS FERNANDEZ
298. FIOR D´ALIZA AQUINO DE JESUS
299. CARLOS MANUEL BELLO PEREZ
300. JULIO SANTIAGO MARICHAL CASTRO
301. JUAN RAMIREZ SANTANA
302. ANA YOKASTA PAULINO VALDEZ
303. JENIFER FILPO NOBOA
304. ELENA QUEZADA
305. LUIS ESTEBAN PATRICIO PUJOLS
306. NICOLASA ARGENTINA FELIZ FAMILIA
307. ANTHONY ESTEVEZ CALDERON
308. TERESA ADELINA MAMBRU VERAS
309. MABEL ARMIDA GARCIA TAPIA
310. ROSA ALBA ROSA NUÑEZ
311. ANTONIO RAFAEL POLANCO FRIAS
312. FRANCISCO UPIA RODRIGUEZ
313. ROBERTO ANTONIO VELEZ ROSARIO
314. CLARIBEL URIBE MERCEDES
315. SANTO DOMINGO GUERRERO CLASE
316. LUIS GUSTAVO LORA BLANCO
317. YAHAIRA LICELOT ORTIZ DURAN
318. NORMAN JULIO ANDRES LAMA VASQUEZ
319. MADELEINE ALTAGRACIA CAPELLAN LOPEZ
320. FELIX ANTONIO PACHECO VARELA
321. LUIS POPA CONTRERAS
322. JUAN DE JESUS SANTOS SANTOS
323. LUZ MARIA MORILLO FERREIRA
324. KELMIN EDUARDO PIMENTEL VARGAS

325. FELICIA MUÑOZ RUIZ
326. YUDERKA SUAREZ POLANCO
327. TEODORO LOPEZ MATA
328. COLORINA MATOS TEJEDA
329. JOSE ALCEDO JIMENEZ ROSARIO
330. MARTINA GERMOSEN MENDEZ
331. MELVIN ALEXI VOLQUEZ HERASME
332. LEDY ROSANNA DIAZ RODRIGUEZ
333. MONICA LUGO PERAZA
334. JOSE DE JESUS ALMONTE BUENO
335. RAIZA ALEXANDRA ZAPATA BERAS
336. ADALGISA GERMAN MARRERO
337. ROSETTY BELTRE FULGENCIO
338. PABLO DE JESUS DIPRE
339. FELIPE PEREZ RAMIREZ
340. ROBERT DIAZ ACOSTA
341. ZEUDI NATALYA FRANJUL SOTO
342. ELANDIA EVANGELISTA PEGUERO MERCEDES
343. RAFAEL RIVERA DIAZ
344. JORSELIS ISAURA MATEO LORENZO
345. GARY NICOLAS REYES BENITEZ
346. DOROTEA DE LA ROSA GONZALEZ
347. ANGEL MANUEL ANTONIO BLANCO BRITO
348. ESTEBAN ANTONIO MARTINEZ DE LA CRUZ
349. JUAN ALEJANDRO MARCELINO MEJIA GONZALEZ
350. OSCAR ALEJANDRO ALCANTARA
351. ALEXIS REYNALDO PEREZ LEONARDO
352. PEDRO DERBY CEPEDA SANTOS
353. FATIMA ESTHER PIETRERA GUZMAN
354. JASMIRY REYES ALDUEY

NOTARIO PÚBLICO DE SAN FRANCISCO DE MACORIS:

1. OTACILIO MANUEL SOCRATRES DE PEÑA LOPEZ

LICENCIADOS (AS) EN CONTABILIDAD:

1. TEODORA MULLIX GERALDINO
2. EDWIN FEDERICO SANTANA OSORIO
3. MILVIA IDALI FLORIMON SANTANA

DOCTORES EN MEDICINA:

1. ISABEL ALTAGRACIA ROSARIO MERCEDES
2. DORIS YULIER DIAZ CASTRO
3. YESENIA DEL CARMEN GUZMAN GUZMAN

4. MIRTHA EUSEBIA CALDERON HERRERA
5. RAMON ANTONIO TAVERAS RICARDO
6. YESENIA HERNANDEZ RODRIGUEZ
7. ALTAGRACIA OLIVA MENDEZ CONCEPCION
8. GLENNY MOTA RODRIGUEZ
9. HAMILTON MANUEL NOVAS ALMONTE
10. JEAN DENI SAINT HILAIRE
11. OSMAR CORDERO SOLIS
12. ANA YRIS SILVESTRE SOSA
13. WILLIAN JOSE SALCEDO DE LA CRUZ
14. GISSEL NATIVIDAD COLON ALCANTARA
15. LUDOVINO NUÑEZ ENCARNACION
16. ALBERMIS ALTAGRACIA GONZALEZ GOMEZ
17. JOSEFINA DEL CARMEN OLIVARES BETANCES
18. DUARTE REYES FIGUEREO
19. JUAN AGUSTIN MELENDEZ DE LOS SANTOS
20. MABEL ALEXANDRA ACOSTA NUÑEZ
21. JOSE YSRAEL AMPARO GIL
22. ERIDSON ENRIQUE UREÑA RUIZ
23. LUCIANO ERNESTO NOLASCO SANCHEZ
24. ANDRES ANTONIO GARCIA SANTOS
25. CECILIA DILECTA VASQUEZ SALCEDO
26. INDHIRA CHANELLY RIVAS MENDEZ
27. IRCANIA PACHECO HEREDIA
28. JOCELYN RAMIREZ TINEO
29. KAREN ELIZABETH BOBADILLA NAVARRO
30. MARIA CECILIA GUZMAN OZUNA
31. LUZ CELENIA AVILA SUERO
32. FIDELIA CABRERA HERRERA
33. FIORD` ALIZA MERCEDES REYES
34. ANA ELSIDA MONCION LIZARDO
35. ESCARLE GALVA ENCARNACION
36. YOSELIN DE JESUS PEREZ
37. GIANNIA MUNDETA MORONTA CURIEL
38. SHELOSKY ALEXANDRA UBIERA ZAPATA
39. YISSEL ELENA VALDEZ ROA
40. CESAR POLANCO HERNANDEZ
41. RUTH ESPERANZA DE LA CRUZ TEJADA
42. RAMONA CUELLO
43. YUGERY ANTONIA SANCHEZ CABRERA
44. PABLO DANIEL GARCIA VARGAS
45. CLAUDIA LIZBETH SOTO DE LA ROSA
46. MARIA AURELIA ARIAS PEÑA
47. YOANNA QUEZADA PEÑA
48. FABIOLA MORENO
49. CLARIDANEA BEATRIZ GARCIA VARGAS

50. LUIS JOSE CASTILLO QUIROZ
51. SHAYHIRA SUAZO HERRERA
52. MARIA CRISTINA ALFONSECA SEPULVEDA
53. PEDRO RAMON RAMIREZ MORENO
54. JUAN CARLOS SANTOS NUÑEZ
55. MARIE GESSY RICHARD
56. JOANE PREVIL
57. SUHAIL AZIZ
58. JOHANNA ISABEL AGUILERA QUIJANO
59. YANET ESMERALDA NUÑEZ JORGE
60. KATIUSKA LICELOT MENDEZ MORILLO
61. NIOVI PAULINO PAULINO
62. DANCY ROSMERY SUAZO MENDEZ
63. RAMON ARIANO REYES GARCIA
64. SHERLY CATHERINE OZUNA CEDEÑO
65. ROSA ESMERALDA ROA ROA
66. NOHEMY MALENNYS DIAZ RAMIREZ
67. ANA ELIZABETH MEJIA QUEZADA
68. ADA LUZ ALTAGRACIA FLORES GIL
69. CLARIBEL SILFA
70. MARIA ANGELITA BENITEZ GONZALEZ
71. ROSI YANEIRY CABRERA
72. KARINA MASSIEL DUARTE VENTURA
73. MARIELA ZOBEIDA SENA PEÑA
74. LUIS ARMANDO UBRI RODRIGUEZ
75. JOSEFINA SANCHEZ SANTANA
76. LIZARDA ISABEL BOURDIERD CARRASCO
77. JOSE MARIA DEL NIÑO JESUS GONZALEZ CASTILLO
78. CARMEN ELOISA POLO BONILLA
79. MARIEL ALBERTO MARTE
80. MAYRA BETSAIDA CRUZ NINA
81. ELY JOSEFINA VASQUEZ FIGUEROA
82. PAVLUSHA YURINA MORETA BAEZ
83. ELIA DENNY DE LOS SANTOS RAMIREZ
84. ANA CECILIA JEREZ RODRIGUEZ

LICENCIADO EN MEDICINA VETERINARIA:

1. ODALIS INMACULADA BLANCO WITHER
2. JOHANNY MARIBEL PEREZ BAEZ
3. JOHANNA VICTORIA ALVAREZ PINEDA
4. ERIC DE JESUS CARRASCO NUÑEZ

DOCTORES (AS) EN ODONTOLOGIA:

1. ANA IBELKA GALVA ENCARNACION

2. MAIKA CECILIA ROMERO ARAUJO
3. JESSY GABRIELA GARCIA GALVA
4. JOSE MIKEL ESPINAL SOLINO
5. ERICA YOCASTA MARTINEZ CAMACHO
6. VILNA LISSY PUENTE GUZMAN

DOCTORAS EN ESTOMATOLOGIA:

1. DAHIANA ELIZABETH RODRIGUEZ QUEZADA
2. YSABEL CRISTINA ARIAS PAULINO
3. ARGELIS CAROLINA VERAS PEÑA
4. ANGELA YUMIRI ESTRELLA PEREZ
5. ELINES FRANCO TORIBIO

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. AMBROSINA CRUZ PAULINO
2. LUCIA GARCIA BORGE
3. ARACELYS CATALINA MEJIA PEREZ
4. CRISTINA SEGURA BATISTA
5. KATIA SOLDANELA FELIZ JIMENEZ

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. VICTORIA GENARA ROSARIO HERNANDEZ
2. MIREYA GUZMAN MORALES
3. NEYDA ENCARNACION
4. MARIA ALTAGRACIA POLANCO ASCACIO
5. MARIO ORLANDO BASORA RODRIGUEZ
6. YUNIT GALVEZ POLANCO
7. SANTA YAJAIRA VIOLA MENDEZ
8. ELSIS KATIUZKA ALCANTARA TAVERAS
9. CARMEN SOSA SANTOS
10. ANA MIRIAN JAVIER MORENO
11. EVELYN SOLANGE BAEZ PEREZ
12. BELKY GARCIA RIVERA
13. MARIA ROSA RAMIREZ DE LOS SANTOS
14. MIRIAN GEOVANNY DE LOS SANTOS DE LOS SANTOS

LICENCIADAS EN FARMACIA:

1. KENYI RAFAEL ANTONIO ALBA TAVAREZ
2. BERNARDA GARCIA RIVERA
3. MARITZA RAMIREZ RAMIREZ
4. ADRIANA AYBAR ADAMES
5. SOL PIEDAD RUIZ

6. PAULA DIAZ MARTE
7. LEOCADIA MARIA DE JESUS REYES
8. AGUSTIN RINCON RAMIREZ

LICENCIADAS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. JENNETTE ADELAIDA ESTEVEZ COLON
2. JULIO CESAR ESTRELLA NUÑEZ

DOCTORA EN NUTRICION Y DIETETICA:

1. DOLIDA MARIA ENCARNACION ORTIZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA:

1. LEYDY YSNORIS AYBAR MARTINEZ
2. PATRICIA INDHIRA CESPEDES SENCION
3. MASSIEL MARIE GRACIA CHECO
4. ANGELA DE JESUS DE LEON
5. TERESA CORNELIO SANTANA
6. LOIDA EUNICE GOMEZ SURIEL

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. SONIA MARGARITA ABREU SANCHEZ
2. KATHERINE MARIE LANGA ALMANZAR
3. DESIREE GENAO TORIBIO

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. SANDRA MARGARITA FERNANDEZ CEDEÑO
2. HILDA ALTAGRACIA PORTALATIN
3. YUMARIS CASTILLO LEONCIO

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. INGRID JOHANNA TEJEDA MONTERO

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA INDUSTRIAL:

1. DOLORES RAMIREZ PINEDA

INGENIEROS (AS) CIVILES:

1. EDYS FLERIDA LOPEZ CORTORREAL
2. EDGAR JOSE RAMIREZ CASTELLANOS

3. LUIS RAFAEL DE SOTO TEJEDA
4. WILBER JOSE READ GARCIA
5. ANA SCARLE MATOS BAUTISTA
6. VERONICA ALFONSINA DITREN CALDERON
7. LAURA PRISCILLA RICHARDSON ALMANZAR
8. IDANIA ESTHER BERNARD NUÑEZ
9. MAXIMO ALFONSO BRITO TOLENTINO
10. JUAN BAUTISTA SANTOS HERNANDEZ
11. PATRICIA MARIA LORA REYES
12. MANUEL ALEJANDRO CASTILLO PERALTA
13. HECTOR QUIÑONES LOPEZ
14. FRANCISCO ALBERTO CORNELIO SALAZAR
15. EDUARD RAFAEL VILLA CRUZ
16. SAGRARIO DE LA ROSA RODRIGUEZ
17. CARLOS MANUEL CHAL FIGUEREO
18. RAFAELINA GONZALEZ BATISTA
19. ALEXANDRA ALTAGRACIA ANDUJAR JIMENEZ
20. MASSIEL HAYDE DE LOS SANTOS CUELLO
21. IVAN JOSE COLLADO DIAZ
22. CESAR ENMANUEL OGANDO MUÑOZ
23. FARIV ANDRES CASTILLO ASJANA

INGENIERA CIVIL AREA HIDRAULICA Y SANITARIA:

1. MERCEDES EVELISE NERIS FABIAN

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. CARLOS JAVIER VAZQUEZ RODRIGUEZ
2. JOSE ANIBAL MARTINEZ LUIS

INGENIERO ELECTRICO MENCION COMUNICACIONES:

1. UBALDO ANTONIO ROA GUZMAN

INGENIERO ELECTRICO MENCION POTENCIA:

1. JUAN RENATO LIRIANO RIVAS

INGENIERO ELECTROMECANICO MENCION ELECTRONICA:

1. MATEO VASQUEZ LOPEZ

INGENIEROS MECANICOS ELECTRICISTAS MENCION ELECTRICA:

1. WILLSON ALFREDO GUILLEN CANARIO

2. CARLOS FRANCISCO SANCHEZ CRUZ
3. ALFREDO PEÑA RODRIGUEZ
4. LUIS OGANDO SIERRA
5. HUGO BERNARDO ESTEVEZ MORROBEL

INGENIEROS MECANICOS ELECTRICISTAS MENCION MECANICA:

1. NOUEL ANTONIO SANCHEZ UREÑA
2. CLEMENTE SEGURA GALVAN

INGENIERO MECANICO:

1. ANA DEIBA NADAL MERCEDES

INGENIEROS INDUSTRIALES:

1. NORIS DE LOS SANTOS NUÑEZ
2. LIDIO ESTEBAN TEJEDA

ARQUITECTOS (AS):

1. ORBIS ESPERANZA SORIANO DOMINGUEZ
2. ANGELINA NIN VALDEZ
3. MARIA LISELOT DIAZ ANTONIO
4. OSVALDO DE JESUS RODRIGUEZ FELIZ
5. RAFAEL RAMON MONEGRO DIAZ
6. JHARLEM MATOS MENDEZ
7. PEDRO ENRIQUE SOSA VERAS
8. LOURDES DOLORES PAULINO TORRES
9. MARLENE TERESA MENDOZA CAMACHO
10. PAOLA MICHELLE ANDUJAR RUIZ
11. WASCAR SALVADOR PUJOLS CUSTODIO
12. CLAUDIA OLIVO PIMENTEL

ARQUITECTO MENCION DISEÑO:

1. RAFAEL RAMIREZ FAMILIA

AGRIMENSOR:

1. DOMINGO JAQUEZ FORTUNA

LICENCIADA EN EDUCACION INICIAL:

1. AMNERYS JEANNETTE TERRERO CABRAL

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. MARIA LUISA HERRERA ROBLES
2. VILMA JIMENEZ GONZALEZ

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION ORIENTACION ACADEMICA:

1. ALTAGRACIA SURIEL ACOSTA

LICENCIADAS EN INFORMATICA:

1. MARIA ELODIA MARTINEZ CASANOVAS
2. ALEJANDRO ESCAÑO DE OLEO

Artículo 2.- Queda modificado el Decreto No.239-05, de fecha 11 abril del 2005, en lo que respecta a:

BIANCA MARIA NUÑEZ MARTINEZ, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea BIANKA MARIA NUÑEZ MARTINEZ (Lic. en Contabilidad**).**

AMADIO FELIZ FELIZ, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea AMADITO FELIZ FELIZ (Abogado**).**

WENDY JANET ESPEINA COLLADO, (Lic. en Diseño y Decoración Arquitectónica), para que en lo adelante su nombre se lea WENDY JANET ESPINAL COLLADO, (Lic. en Diseño y Decoración Arquitectónica**).**

Artículo 3.- Queda modificado el Decreto No.631-05, de fecha 22 noviembre del 2005, en lo que respecta a:

ROSA MARIA DE LOS SANTOS TELEDO, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea ROSA MARIA DE LOS SANTOS TOLEDO, (Lic. en Contabilidad**).**

ROSALIA VILLA TEJADA, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea ROSALIA VILLA TEJADA, (Lic. en Mercadotecnia**).**

BERIS GRISIL ORTIZ MEJIA, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea BERIS GRISEL ORTIZ MEJIA, (Lic. en Contabilidad**).**

YSIDRO CARMEN FELIZ CUEVAS, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea YSIDORO CARMEN FELIZ CUEVAS, (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 4.- Queda modificado el Decreto No.700-05, de fecha 20 diciembre del 2005, en lo que respecta a:

WILLIAN ANTONIO SORIANO CESPECES, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea WILLIAN ANTONIO SORIANO CESPEDES, (Lic. en Contabilidad**).**

LUISA IVELLISSE CALDERON, (Lic. en Psicología Mención Psicología Escolar), para que en lo adelante su nombre se lea LUISA IVELLISSE CALDERON, (Lic. en Educación Mención Ciencias Sociales**).**

MIULVIS BERENICES KEVELIER PEGUERO, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea MIULVIS BERENICES KIVELIER PEGUERO, (Abogado**).**

Artículo 5.- Queda modificado el Decreto No.03-06, de fecha 5 enero del 2006, en lo que respecta a:

DAYSI ANTONIA AGUINO PERALTA, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea DAYSI ANTONIA AQUINO PERALTA, (Abogada**).**

INDHIRA GREGORIA MEDINA MEDINA, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea INDHIRA GREGORINA MEDINA MEDINA, (Abogada).

MARTA ELIZABET ALBURQUERQUE CASTILLO (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea MARTA ELISABET ALBURQUERQUE CASTILLO, (Abogada).

Artículo 6.- Queda modificado el Decreto No.453-05, de fecha 19 agosto del 2005, en lo que respecta a MISAEL ANTONIO CABRERA GARCIA, (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea MISAEL ANTONIO CARRERA GARCIA (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 7.- Queda modificado el Decreto No.675-05, de fecha 12 diciembre del 2005, en lo que respecta a ESTEBAN APOLINAR ROSADO DURA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea ESTEBAN APOLINAR ROSADO DURAN (Abogado**).**

Artículo 8.- Queda modificado el Decreto No.480-05, de fecha 11 septiembre del 2005, en lo que respecta a INOCENCION DE LA ROSA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea INOSENCIO DE LA ROSA (Abogado**).**

Artículo 10.- Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a la Secretaría de Estado de Educación, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 225-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 225-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: La señora Yosenia Martínez De la Cruz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Yesenia Martínez De la Cruz.**

Artículo 2: El señor Cristóbal Aristipo Vidal Mancebo queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Aristipo Vidal Mancebo.**

Artículo 3: La señora Ana Delia Clara Ybet Celeste Portes queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ana Delia Clara Yvette Celeste Portes.**

Artículo 4: El señor Saddam Hussein Justiniano Novoa queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Elvis Justiniano Novoa.**

Artículo 5: La señora Luz María Milagros Fernández Valdez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Luz Milagros Fernández Valdez.**

Artículo 6: La señora Enoema Quezada Espinosa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Noemí Mercedes Quezada Espinosa.**

Artículo 7: La señora Flior Isabel Vásquez Vásquez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Fior Elizabeth Vásquez Vásquez.**

Artículo 8: La señora Justa Ramona José Rosa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Justina José Roa.**

Artículo 9: El padre del menor Espivel Apolinar Hernández Placencia queda autorizado a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Edisson Hernández Placencia.**

Artículo 10: La señora Alejandrina María De Jesús Lugo González queda autorizada a cambiar su nombre por el de **María Alejandrina Lugo González.**

Artículo 11: La señora Caridad Altagracia Ramona Antonia Pérez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Caridad Altagracia Pérez.**

Artículo 12: La señora Antonia Vizcaíno Ruiz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Oliva Antonia Vizcaíno Ruiz.**

Artículo 13: La señora Dignorah Altagracia Cruz Toribio queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Paola Yerlina Cruz Toribio.**

Artículo 14: El señor Felipe Lauterio Rodríguez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Felipe Eleuterio Rodríguez.**

Artículo 15: La señora Gregoria Leidiana Ovalle Figueroa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Leidiana Ovalle Figueroa.**

Artículo 16: El señor Demetro Manzueta De los Santos queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Demetrio Manzueta De los Santos.**

Artículo 17: La señora Lauteria Vásquez Rosario queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Eleuteria María Vásquez Rosario**.

Artículo 18: La señora Francina Miledys Betances Quezada queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Francisca Miledys Betances Quezada.**

Artículo 19: La señora Baldemira Ogando Molina queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Nadhira Ogando Molina**.

Artículo 20: El señor Joendi Cruz Amador queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Carlos Samuel Cruz Amador.**

Artículo 21: La señora Brunilda Tavarez Ramos queda autorizada a cambiar su nombre por el de Brunilda Altagracia Tavarez Ramos.

Artículo 22.- Envíese a la Junta Central Electoral, para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dos días (02) del mes de junio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 226-06 que autoriza a la razón social Mercedes López, S. A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina dentro de las parcelas Nos. 220-A y 274, del D. C. No. 6-1, del Municipio de Los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís, para desarrollar el Proyecto Turístico Residencial Abdimar.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 226-06

VISTA la opinión emitida por la Secretaría de Estado de Turismo, en su oficio No. 0496 de fecha 21 de febrero de 2006.

VISTA la Ley No. 305, del 23 de mayo de 1968;

VISTA la ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No. 541, de fecha 31 de diciembre de 1969, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No. 84, de fecha 26 de diciembre de 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No. 64, de fecha 18 de agosto de 2000;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la razón social Mercedes López, S. A., representada por su Presidente señor Aridio Florentino, a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina dentro de las Parcelas Nos. 220-A y 274 del Distrito Catastral No. 6-1, del Municipio Los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís, para desarrollar el Proyecto Turístico Residencial Abdimar.

ARTICULO 2.- La autorización que se confiere por el presente decreto estará condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 3.- Envíese a las Secretarías de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, a la Secretaría de Estado de Turismo y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio el año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 227-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 227-06

VISTAS las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente Decreto.

VISTO el Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se autoriza a la compañía **Agroexport Group Corp.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Vírgenes Británicas, con su domicilio principal en Sucre & Sucre Trust Limited, Chera Chambers, Road Town, Tórtola, Islas Vírgenes Británicas, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2.- Se autoriza a la compañía **Inversiones Alfeja S.A.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 3.- Se autoriza a la compañía **O & J Golf Course Cont. sociedad anónima de capital variable**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de México, con su domicilio principal en la ciudad de Tijuana, Baja California, México, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 4.- Se autoriza a la compañía **City Wings, Inc. D/B/A Caribex Internacional Airline.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, con su domicilio principal en la calle 65 de Infantería No.4141 Sur (interior), Las Lajas, Puerto Rico, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 5.- Se autoriza a la compañía **Livingston, S.P.A.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Italia, con su domicilio principal en Vizzola Ticino Strada Provinciale 52, No.6 Milán, Italia, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 6.- Se autoriza a la compañía **Blue Jays Dominican Operations Inc.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Canadá, con su domicilio principal en la ciudad de Toronto, provincia de Ontario, Canadá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 7.- Se autoriza a la compañía **Playa Grande Holdings, Inc.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Vírgenes

Britanicas, con su domicilio principal en Sucre & Sucre Trust Limited, Chera Chambers, Road Town, Tórtola, British Virgen Islands, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 8.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 228-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos y consulares.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 228-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Julio César Santana M. queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 2.- Se modifica el Artículo 9 del Decreto No.218-05 de fecha 11 de abril de 2005, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"**ARTICULO 9.-** La señora Bernarda Bernard Yantil de Exumé, queda designada Secretaria de Segunda Clase en la Embajada de la República en Puerto Príncipe, Haití, en sustitución de Magdeline A. Aquino de Jean Guilles."

ARTÍCULO 3.- Se modifica el Artículo 2 del Decreto No.91-06 de fecha 10 de marzo de 2006, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTICULO 2.- El señor Carlos Manuel Hazoury, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en New York."

ARTICULO 4.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 229-06 que designa a la señora Giselle María Ureña Pérez, Cónsul Honoraria de la República en Hungría.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 229-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Giselle María Ureña Pérez, queda designada Cónsul Honoraria de la República Dominicana en la República de Hungría, en sustitución del señor José Ureña.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 230-06 que nombra al señor Federico Alberto Cuello Camilo, Embajador Concurrente de la República Dominicana en la República de Polonia, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 230-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Federico Alberto Cuello Camilo, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana en la República de Polonia, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Bruselas, Bélgica.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 231-06 que concede exequátur en favor del señor Héctor Vinicio Mella Garrido, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de Guatemala en Santo Domingo, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 231-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede exequátur a favor del señor HECTOR VINICIO MELLA GARRIDO, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de Guatemala en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 232-06 que concede exequátur en favor de la señora Daniela A. Ballard, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en Santo Domingo, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 232-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede exequátur a favor de la señora DANIELA A. BALLARD, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 233-06 que concede exequátur en favor de la señora Vanessa M. Paulos, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en Santo Domingo, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 233-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede exequátur a favor de la señora VANESSA M. PAULOS, a fin de que pueda ejercer las funciones de Oficial Consular de los Estados Unidos de América en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 234-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Carlos Rubio Sandoval, Embajador de la República de Chile en nuestro país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 234-06

CONSIDERANDO: los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Carlos Rubio Sandoval, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Chile.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Carlos Rubio Sandoval, Embajador de la República de Chile.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 235-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Ekhart Peters, Embajador de la República de Costa Rica en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 235-06

CONSIDERANDO: los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Ekhart Peters, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Costa Rica.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Ekhart Peters, Embajador de la República de Costa Rica.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 236-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 236-06

VISTAS la Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Manuel Antonio Núñez, un solar No. 21 que está dentro de la parcela catastral No.199, manzana No.15 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal del solar No.21, con un área corregida de 281.10 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.22; al Sur, calle proyecto; al Este, solar municipal No.20; y al Oeste, calle, por la suma de sesenta mil doscientos setenta y cinco pesos (RD$70,275.00).

ARTÍCULO 2.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Montecristi, Provincia Montecristi, a vender al señor Roberto Antonio Pérez, un solar que está dentro de la porción D, Distrito Catastral No.1, del municipio de Montecristi, y con un área corregida de 555.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto de la porción; al Este, resto de la porción; al Sur, resto de la porción; y al Oeste, carretera Montecristi-Dajabón, por la suma de cinco mil quinientos cincuenta y tres pesos (RD$5,553.00).

ARTÍCULO 3.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Tacita Mercedes Mendoza, un solar catastral No. 10 de la manzana catastral No. 44 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal No.50, y con un área corregida de 191.10 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, propiedad de Dolores Rodríguez; al Este, propiedad de Adelfa Rodríguez; al Sur, calle Salvador Cucurullo; al Oeste, solar de la comunidad No.976, por la suma de cincuenta y siete mil trescientos treinta pesos (RD$57,330.00).

ARTICULO 4.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Rolando A. De León, un solar que está dentro de la parcela catastral No.129-A, del Distrito Catastral No.6 del municipio de

Santiago, con designación municipal de un solar No.34, manzana No.16 y con un área corregida de 192.15 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos. 8-A y 8-B; al Este, solar No.33; al Sur, calle No. 3; al Oeste, solar No.35, por la suma de cuarenta mil ochocientos treinta y un pesos con ochenta y ocho centavos (RD$40, 831.88).

ARTICULO 5.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Ana Mercedes Tavarez de García y Basilio Jacobo de Jesús García (II), un solar que está dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral No.8 del municipio de Santiago, con un área corregida de 214.41 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, avenida Los Jazmines; al Este, solar municipal No.10; al Sur, solar municipal No.20; al Oeste, solar municipal No.8, por la suma de treinta y siete mil quinientos veintiún pesos con setenta y cinco centavos (RD$37,521.75).

ARTICULO 6.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Fantino, Provincia Sánchez Ramírez, a vender al señor Ramón Hernández Brito, solar municipal que está dentro de la parcela catastral No.1109, Distrito Catastral No.7, del municipio de Fantino, con designación municipal de solar No.1, manzana No.1109, con un área corregida de 23.29 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Hermanos Saldaña; al Este, parcela No. 1106 (Resto); al Sur, parcela No.1110; al Oeste, parcela No.1109 (Resto), por la suma de seis mil novecientos ochenta y siete pesos (RD$6,987.00).

ARTICULO 7.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Rodolfo Antonio Arias Castro y Heribertina Navarro de Arias, un solar que está dentro de la parcela catastral No.745, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.2, manzana No.2, con un área corregida de 97.67 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No. 22; al Este, solar municipal No.1; al Sur, solar municipal No.4; al Oeste, solar municipal No.3, por la suma de treinta y nueve mil sesenta y ocho pesos (RD$39,068.00).

ARTICULO 8.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Higüey, Provincia Higüey, a vender a la señora Raquel Sagrario Reyes Bigay, un solar que está dentro de la parcela catastral No.18, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higuey, con designación municipal de solar No.3490, manzana No.18, con un área corregida de 201.59 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Francisco Rijo Cuto; al Este, Ramón Castillo; al Sur, Casimiro Carpio; al Oeste, Fidelina Bigay, por la suma de treinta y cuatro mil doscientos setenta pesos con treinta centavos (RD$34,270.30).

ARTICULO 9. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Moca, Provincia Espaillat, a vender al señor José Antonio González, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16 (parte), Distrito Catastral No.13, del municipio de Moca, con designación municipal de solar No.7, manzana K, con un área corregida de 380.47 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.5; al Sur, solar municipal No.9; al Este, avenida Penetración; al Oeste, solar municipal No. 6, por la suma de sesenta mil ochocientos setenta y cinco pesos con veinte centavos (RD$60,875.20).

ARTICULO 10. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Moca, Provincia Espaillat, a vender a la señora Arsenia Julissa López, el solar No.3, ubicado dentro de la parcela No.16, del Distrito Catastral No.13 del municipio de Moca, manzana K, con área corregida de 370.03 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 12; al Sur, solar municipal No.4; al Este, solar municipal No.2; al Oeste, calle 7, por la suma de setenta y cuatro mil seis pesos (RD$74,006.00).

ARTICULO 11. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Felicita Dominga Ortega Espinal, que esta dentro de la parcela catastral No.154-A, Distrito Catastral No.6 del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.11, manzana No.37, con un área corregida de 77.66 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.10; al Sur, solar municipal No.12; al Este, calle No.11; al Oeste, solares municipales Nos.23, 24 y 25, por la suma de diecisiete mil seiscientos setenta y siete pesos con sesenta y cinco centavos (RD$17, 667.65).

ARTICULO 12. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Moca, Provincia Espaillat, a vender al señor Antonio Utate Guzmán, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.16 (parte), del Distrito Catastral No.13, del municipio de Moca, con una designación municipal de solar No.11, manzana "K", con un área corregida de 296.19 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.9; al Sur, calle proyecto; al Oeste, solar municipal No.10; al Este, Ave. Penetración, por la suma de cincuenta y nueve mil doscientos treinta y ocho pesos (RD$59,238.00).

ARTICULO 13. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Moca, Provincia Espaillat, a vender al señor Juan José Rodríguez Grullón, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.16 (parte), del Distrito Catastral No.13, del municipio de Moca, con una designación municipal de solar No.4, manzana "K", con un área corregida de 405.65 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.3 y 2; al Sur, solar municipal No.6; al Este, solar municipal No.5; al Oeste, calle No.7, por la suma de sesenta y cuatro mil novecientos cuatro pesos (RD$64,904.00).

ARTICULO 14. –Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Radhames Rodríguez, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.219, Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.8, manzana No.119-3, con un área corregida de 218.42 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.32 y 6; al Este, solar municipal No.7; al Sur, calle en Proyecto; al Oeste, solar municipal No.9, por la suma de cuarenta y tres mil seiscientos ochenta y cuatro pesos (RD$43,684.00).

ARTICULO 15. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Castillo, Provincia Duarte, a vender al señor Esmeraldo Hierro, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.11, Distrito Catastral No.1, del municipio de Castillo, con una designación municipal de solar No.30, manzana No.11, con un área corregida de 238.24

metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, señor Simón Tadeo; al Sur, calle Mella; al Este, Sr. Marino Suárez; al Oeste, señor Octavio Suárez, por la suma de veintitrés mil ochocientos veinticuatro pesos (RD$23,824.00).

ARTICULO 16. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Moca, Provincia Espaillat, a vender a la señora Ana Gloria Pichardo, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.16 (Parte), Distrito Catastral No.13, del municipio de Moca, con una designación municipal de solar No.9, manzana "K", con un área corregida de 306.52 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.7; al Sur, solar municipal No.11; al Oeste, solar municipal No.8; al Este, Ave. Penetración, por la suma de cuarenta y nueve mil cuarenta y tres pesos con veinte centavos (RD$49, 043.20).

ARTICULO 17. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Barahona, Provincia Barahona, a vender al señor Alexis Díaz Castillo, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.51 del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con una designación municipal No.1, manzana No.8, con un área corregida de 243.85 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.2 y 24; al Sur, calle y calle central; al Este, solar No.24 y calle; al Oeste, calle central y solar No.2, por la suma de cuarenta y cinco mil setecientos veintiún pesos con ochenta y ocho centavos (RD$45,721.88).

ARTICULO 18. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Rafael Agustín Checo Marte y Maria Elena Cepeda, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.199 del Distrito Catastral No.6, del Municipio de Santiago, con una designación municipal del solar No.7, manzana No. A, con un área corregida de 365.89 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, carretera a La Vega; al Sur, solar municipal No.1; al Este, solar municipal No.3; al Oeste, solar municipal No.1, por la suma de ciento nueve mil setecientos sesenta y siete pesos (RD$109,767.00).

ARTICULO 19. – Se modifica el Artículo 7, del Decreto 176-05, de fecha 21 de marzo del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, Provincia Santiago, a vender al señor Nicolás Danilo Madra Cepeda, el solar municipal No.28-A, de la manzana No.1, correspondiente a la parcela catastral No.7-C-7-B-2, del Distrito Catastral No.8, con un área corregida de 1,160.32 metros cuadrados, ubicado en Rincón Largo, Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No. 27 ; al Sur, solar municipal No.28-B; al Este, camino Rincón Largo; al Oeste, solar municipal No.30, por la suma de ciento quince mil seiscientos cuarenta y dos pesos (RD$115,642.00)".

ARTICULO 20. – Se modifica el Artículo 22, del Decreto No.329-04, de fecha 14 de abril del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Hilda del Carmen Felipe de Pagan, solares municipales Nos. 4 y 5, de la manzana No.12-A, correspondiente a la Parcela Catastral No.7-C-8-I, del Distrito Catastral No.8, ubicado en la calle No. 20, Zamarilla, Santiago, con un área corregida de 335.50 metros

cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.3; al Este, calle 20; al Sur, Paseo Peatonal; al Oeste, solar municipal No.6, por la suma de cuarenta y tres mil seiscientos quince pesos (RD$43,615.00)".

ARTICULO 21. – Se modifica el Artículo 9, del Decreto No.90-04, de fecha 6 de febrero del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Juan Paulino Trinidad Pérez, un solar municipal No.28-C, manzana No.1, correspondiente a la parcela catastral No.7-C-7-B-2, del Distrito Catastral No.8, con un área de 1,129.99 metros cuadrados, ubicado en Rincón Largo, Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.28-B; al Sur, solar municipal No.29; al Este, camino a Rincón Largo; al Oeste, solar municipal No.30, por la suma de ciento sesenta y nueve mil cuatrocientos noventa y ocho pesos con cincuenta centavos (RD$169,498.50)".

ARTICULO 22. –Se modifica el Artículo 5, del Decreto No.30-03, de fecha 14 de enero del año 2003, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la Congregación Hermanas Carmelitas Teresa de San José, representada por Minerva Eridania Martínez Scotto, un solar municipal No.9, de la manzana 287, correspondiente al solar catastral No.4, de la manzana catastral No.287, del Distrito Catastral No.1, con un área de 197.80 metros cuadrados, ubicado en Avenida Félix María Ruiz, del sector Mejoramiento Social, Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.8; al Sur, solar No.10; al Este, Félix María Ruíz; al Oeste, solar No.8, por la suma de veinticuatro mil setecientos veinticinco pesos (RD$24,725.00)".

ARTICULO 23. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Ana Lucia del Carmen Aybar de Almonte, que esta dentro de la manzana catastral No.212 del Distrito Catastral No.6, con una designación municipal de solar No.6, manzana No.119-4, con un área corregida de 205.37 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Municipales Nos. 9, 8 y 10 y callejón; al Sur, calle No.5 y Callejón; al Este, solar municipal No.5; al Oeste, Resto manzana 119-4, por la suma de cincuenta y un mil trescientos cuarenta y dos pesos con cincuenta centavos (RD$51,342.50).

ARTICULO 24. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Mao, Provincia Valverde, a vender a la señora Isolina de Jesús Aranda, un solar que esta dentro de la manzana catastral No.93, del Distrito Catastral No.1 del municipio de Mao, con una designación municipal de solar No.7, manzana No.93, con un área corregida de 180.09 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, señor Sergio Rodríguez; al Sur, señor Miguel Rodríguez; al Este, Miguel Rodríguez; al Oeste, calle Jesús María Rodríguez, por la suma de veintisiete mil trece pesos con cincuenta centavos (RD$27, 013.50).

ARTICULO 25. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Barahona, Provincia Barahona, a vender al señor Pedro Castillo Féliz, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.51 del Distrito Catastral No.2, con una designación municipal de solar No.11, manzana No.10, con un área corregida de 252.00 metros cuadrados, con los

siguientes linderos: al Norte, solar No.12; al Este, solar No.14; al Sur, solar No.10; al Oeste, calle Proyecto, por la suma de treinta y siete mil ochocientos pesos (RD$37,800.00).

ARTICULO 26. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Adriano Araujo Ramírez y María Heroita Rodríguez Lora, un solar que esta dentro de la parcela catastral No.154, Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.42, manzana No.6, con un área corregida de 79.37 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.43; al Este, solar municipal No.13; al Sur, solar municipal No.41; al Oeste, calle 5, por la suma de veintitrés mil ochocientos once pesos (RD$23,811.00).

ARTICULO 27. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Castillo, Provincia Duarte, a vender a la señora Eladia Escaño, un solar que está dentro de la porción catastral D, Distrito Catastral No.1, del municipio de Castillo, con una designación municipal del solar No.86, manzana porción D, con un área corregida de 424.83 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, casa Curial; al Sur, señor Manuel A. Pérez; al Oeste, Porción D (Resto); al Este, calle Duarte, por la suma de treinta y un mil ochocientos sesenta y dos pesos con veinticinco centavos (RD$31,862.25).

ARTICULO 28. – Se modifica el Artículo 6, del Decreto No.303-05, de fecha 7 de mayo del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Federico Guzmán, solar municipal No.33, de la manzana No.42, correspondiente a la Parcela Catastral No.154-A, del Distrito Catastral No.6, con un área de 156.83 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.32; al Este, territorio propio; al Sur, solar municipal No.34; al Oeste, avenida Hatuey, por la suma de treinta mil quinientos ochenta y un pesos con ochenta y cinco centavos (RD$31, 581.85)".

ARTICULO 29. – Se modifica el Artículo 2, del Decreto No.685-04, de fecha 21 de julio del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Rosa Amelia Castillo Manzueta, un solar municipal No.22, manzana No.119-2, correspondiente a la parcela catastral No.219 parte, del Distrito Catastral No.6, ubicado en los Cerritos, con un área de 162.82 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.2; al Sur, solar No.23; al Este, calle D; al Oeste, solares Nos. 20 y 21, por la suma de veintiséis mil cincuenta y un pesos (RD$26,051.00)".

ARTICULO 30. –Se modifica el Artículo 7, del Decreto No.454-05, de fecha 19 de agosto del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento de Rincón Largo, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Carmen Eduviges Hidalgo Miranda, un solar municipal No.268-D-1-A-2, manzana 4, correspondiente a la parcela catastral No. 7-C-7-B-18, del Distrito Catastral No.8, con un área de 213.85 metros cuadrados, ubicado en Rincón Largo, Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.268-D-1-A-1; al Sur, Resto Parcela; al Este, Resto Parcela; al

Oeste, terreno propio, por la suma de sesenta y cuatro mil ciento cincuenta y cinco pesos (RD$64,155.00)".

ARTICULO 31. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago, a vender al señor Heriberto Antonio Domínguez Mercado, unos solares Nos.13, 14 y 15 que están dentro de la manzana catastral No.783, Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.17-Ref-manzana No.2-Sur, con un área corregida de 400.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.8 y 9; al Sur, calle No.2; al Este, solar No.16; al Oeste, solar No.19, por la suma de ochenta mil pesos (RD$80,000.00).

ARTICULO 32. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Víctor Arias, el solar que está dentro de la parcela catastral No.860-B, manzana No.41, correspondiente al Solar Catastral No.1-B-2-C, Porción "E", del Distrito Catastral No.1, con un área corregida de 499.14 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.861-A; al Sur, solar municipal No.860-A; al Este, zona Verde Reparto Oquet; al Oeste, avenida Bartolomé Colón, por la suma de ciento veinticuatro mil setecientos ochenta y cinco pesos (RD$124,785.00).

ARTICULO 33. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Castillo, Provincia Duarte, a vender al señor Felipe Victorio Herrera, un solar que está dentro de la manzana catastral No.24, Distrito Catastral No.1, del municipio de Castillo, con una designación municipal de solar No.165, manzana No.24, con un área corregida de 168.99 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle El Carmen; al Sur, Marino Victoriano Herrera; al Este, calle San Isidro; al Oeste, Rosa Martínez, por la suma de veintiún mil ciento veintitrés pesos con setenta y cinco centavos. (RD$21,123.75).

ARTICULO 34. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Imbert, Provincia Puerto Plata, a vender a la señor Jacobo Montan Collado, el solar que está dentro de la manzana catastral No.15 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Imbert, con una designación municipal de solar No.11-74, manzana No.15, con un área corregida de 142.28 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, José Batista; al Sur, Av. Duarte; al Este, Josefina Álvarez; al Oeste, Avenida Hermanas Mirabal, por la suma de treinta y cinco mil quinientos setenta pesos (RD$35,570.00).

ARTICULO 35. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Ismael Núñez, el solar No.1 que está dentro de la parcela catastral No.158 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con una designación municipal del solar No.1400, manzana No.95, con un área corregida de 101.12 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Eladio Victoria; al Sur, solar municipal No.1399; al Este, Prop. Enerio Gómez; al Oeste, calle Pedro M. Hungría, por la suma de cincuenta mil quinientos sesenta pesos. (RD$50,560.00).

ARTICULO 36. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Sabana de la Mar, Provincia El Seibo, a vender al señor Francisco Colón Pimentel Baralt, solar que

está dentro de la parcela catastral No.69, del Distrito Catastral No.39/6, del municipio de Sabana de la Mar, con un área corregida de 455.73 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Resto de la Parcela; al Sur, calle Prolongación Diego de Lira; al Este, resto de la Parcela; al Oeste, Resto de la Parcela, por la suma de veintidós mil setecientos ochenta y seis pesos con cincuenta centavos (RD$22,786.50).

ARTICULO 37. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Anselmo Patricio Márquez, un solar No.4 que está dentro de la manzana catastral No.440 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de un solar No.4, manzana No.440, con un área corregida de 166.83 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.3; al Sur, calle José María Serra; al Este, Paso Peatonal No.22; al Oeste, calle Benito González, por la suma de ciento cuatro mil doscientos sesenta y ocho pesos con setenta y cinco centavos (RD$104,268.75).

ARTICULO 38. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Barahona, Provincia Barahona, a vender al señor Darío Piñeyro Apontes, un solar que está dentro de la manzana catastral No.51, del Distrito Catastral No.2 del municipio de Barahona, con designación municipal de un solar No.3, manzana No.8, con un área corregida de 247.87 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.4 y 22; al Sur, solar No. 2 y calle central; al Este, solares Nos. 22 y 2; al Oeste, calle Central y Solar No. 4, por la suma de treinta y siete mil ciento ochenta pesos con cincuenta centavos (RD$37, 180.50).

ARTICULO 39. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio del Barahona, Provincia Barahona, a vender al señor Abel Piña Samboy, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, con designación municipal de solar No.8, manzana No.8, con un área corregida de 256.91 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.9 y 17; al Sur, solares No.7 y calle Central; al Este, solares Nos.17 y 7; al Oeste, calle Central y solar No.9, por la suma de treinta y ocho mil quinientos treinta y seis pesos con cincuenta centavos (RD$38,536.50).

ARTICULO 40. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio del Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Rigoberto de la Cruz Batista, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.5-REF-A, manzana T, con un área corregida de 159.24 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle prolongación; al Sur, solar municipal No.7; al Este, calle 21; al Oeste, solar municipal No.5 reformado B, por la suma de treinta y nueve mil ochocientos diez pesos (RD$39,810.00).

ARTICULO 41. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio del Barahona, Provincia Barahona, a vender al señor Héctor Antonio Pérez López, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.5, manzana No.5, con un área corregida de 284.97 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.6; al Sur, solar

No.4; al Este, calle proyecto; al Oeste, (Resto) parcela, por la suma de cuarenta y dos mil setecientos cuarenta y cinco pesos con cincuenta centavos (RD$42,745.50).

ARTICULO 42. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago, a vender a la señora Estela Maria Dechamps, un solar No.1 que está dentro de la manzana catastral No.144, Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.2119, manzana No.150, con un área corregida de 187.46 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Restauración; al Sur, solar municipal 2118; al Este, solar municipal 2120; al Oeste, calle Sabana Larga, por la suma de sesenta mil novecientos veinticuatro pesos con cincuenta centavos (RD$60,924.50).

ARTICULO 43. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago, a vender a la señora Margarita Maria Almonte Caba, un solar No.18 que está dentro de la manzana catastral No.143, Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.2088, manzana No.149, con un área corregida de 210.82 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.2089; al Sur, terreno propio Angélica Pérez; al Este, solar municipal 2101 y 2102; al Oeste, calle General Luperón, por la suma de ochenta y cuatro mil trescientos veintiocho pesos (RD$84,328.00).

ARTICULO 44. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago, a vender a la señora Ligia Maria Pezzotti Jorge, un solar con designación municipal No.5 (parte), localizado en el ámbito de la manzana catastral No.293 del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área corregida de 275.45 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.5 (parte norte); al Sur, solar municipal No.6; al Este, solar municipal No.4; al Oeste, calle Isabela, por la suma de veintisiete mil quinientos cuarenta y cinco pesos (RD$27, 545.00).

ARTICULO 45. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Barahona, Provincia Barahona, a vender a la señora Livia Altagracia Adames, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con una designación municipal de solar No.12, manzana No.10, con un área corregida de 252.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto; al Sur, solar No.11; al Este, solar No.13; al Oeste, calle Proyecto, por la suma de treinta y siete mil ochocientos pesos (RD$37, 800.00).

ARTICULO 46. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Digno Esmerito Batista, un solar que está con designación municipal No. 9-B, de la manzana 5, localizado en el ámbito de la parcela catastral No.7-C-8-I (parte), del municipio de Santiago, con un área de 1,507.49 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.3,4,5,6; al Sur, calle No.8; al Este, solar municipal No.9-A; al Oeste, solar municipal No.10, por la suma de doscientos veintiséis mil ciento veintitrés pesos con cincuenta centavos (RD$226,123.50).

ARTICULO 47. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Barahona, Provincia Barahona, a vender a la señora Alicia Encarnación de Rubio, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con un área corregida de 324.99 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, (Resto) parcela; al Sur, solar No.8; al Este, calle proyecto; al Oeste, (Resto) parcela, por la suma de cuarenta y ocho mil setecientos cuarenta y ocho pesos con cincuenta centavos (RD$48,748.50).

ARTICULO 48. – Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Hato Mayor del Rey, Provincia Hato Mayor, a vender a la señora Lourdes Venecia del Rosario Núñez, un solar que está dentro de la manzana catastral No.24, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Hato Mayor del Rey, con un área corregida de 306.91 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Manuel de Jesús Silverio; al Sur, Fermín Morales; al Este, Ave. Melchor Contin Alfau; al Oeste, Aminta de la Rosa, por la suma de noventa y cinco mil novecientos nueve pesos con treinta y ocho centavos (RD$95,909.38).

ARTICULO 49. – Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de laRepublica Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 237-06 que concede la naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 237-06

VISTAS: las instancias Nos.2243 del 29 de marzo; 2600, 2597, 2598, 2599, del 11 de abril; 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2825 y 2826, del 21 de abril; 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874 2877 del 24 de abril; 2888,2889, 2890, 2891 y 2892, del 25 de abril; 2990, del 28 de abril; del año 2006; respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: la Ley No.1683, sobre Naturalización, de fecha 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

01. Al señor Xu Yang Liang, de nacionalidad china.
02. Al señor Domingo Carrasco Ulloa, de nacionalidad cubana.
03. A la señora Maria Elena Almeda Almeida, de nacionalidad cubana.
04. Al señor Rene Willy Kobeli, de nacionalidad suiza.
05. A la señora Feng Ling Tan, de nacionalidad china.
06. Al señor Gilberto Alvarez Blanco, de nacionalidad cubana.
07. A la sNorma de la Caridad García Ares, de nacionalidad cubana.
08. A la sYindra Ayube Casals, de nacionalidad cubana.
09. Al señor Nelson Pinal Borges, de nacionalidad cubana.
10. A la señora Libia Margarita Moreno Pérez, de nacionalidad cubana.
11. Al señor Thomas George Greiner, de nacionalidad norteamericana.
12. A la señora Zaira Maria Giroud Puch, de nacionalidad cubana.
13. Al señor Antonio Ernesto Santiago Vispo, de nacionalidad cubana.
14. Al señor Fernando Fernández Acosta, de nacionalidad cubana.
15. A la señora Melvis Reina Caobí Nodarse, de nacionalidad cubana.
16. Al señor Pedro Luis Puch Falcon, de nacionalidad cubana.
17. Al señor Manuel Álvarez Fernández, de nacionalidad española.
18. Al señor Leosdel Suárez Rodríguez, de nacionalidad cubana.
19. Al señor Hongbo Xie, de nacionalidad china.
20. A la señora Alina Santiago Caobí, de nacionalidad cubana.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

01. A la menores Pinelopi Stoforopoulou, de nacionalidad griega.
02. Al menor Konstantinos Stoforopoulou de nacionalidad griega.
03. Al la menor Katia Natalie Schoofs, de nacionalidad belga.
04. A la menor Rossella Forniglia, de nacionalidad italiana.
05. A la menor Saony Javiera Cabrera Montero, de nacionalidad chilena.

Artículo 3. Se modifica el numeral 1 del Artículo 1 del Decreto No.27-06 de fecha 24 de enero del 2006, en lo que respecta a la señora Lyssy Cristina Mato Rodríguez, de nacionalidad cubana, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Lissy Cristina Mato Rodríguez, de nacionalidad cubana.

Artículo 4. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana ante dicho funcionario.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 238-06 que deroga decretos que concedieron pensiones del Estado a varias personas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 238-06

VISTO el Decreto No.928-04, de fecha 24 agosto del 2004, que ordena la depuración de las pensiones otorgadas por el Estado Dominicano durante dicho año;

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Quedan derogados los Decretos que asignan una pensión del Estado Dominicano, a las personas que se detallan a continuación:

1.- Acacia Julia Cuevas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0025179-2, pensionada mediante Decreto No.662-04 de fecha 20 de julio

del 2004, en su acápite 51, con un monto de ocho mil pesos con 00/100 RD$8,000.00), mensuales.

2. **Amado Abel Rodríguez Taveras,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0053414-8, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.119, con un monto de siete mil doscientos pesos con 00/100 (RD$7,200.00), mensuales.

3. **Ángela Mundaray De Gómez,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0793078-6, pensionada mediante Decreto No.738-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.178, con un monto de diez mil quinientos pesos con 00/100 (RD$10,500.00), mensuales.

4. **Daniel Ozoria,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0420639-6, pensionado mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite 138, con un monto de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00), mensuales.

5. **Delkis Del Carmen Jiménez Tavarez**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0239538, pensionada mediante Decreto \no.635-04 del13 de julio del 2204, acápite No.68, con un monto de siete mil ochocientos veintidós pesos con 00/100 (RD$7,822.00), mensuales.

6. **Diana Maria Ortiz De Mencia**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0524047-7, pensionada mediante Decreto No.738-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite No.131, con un monto de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00), mensuales.

7**. Dionisio Antonio Peña,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0031084-6, pensionado mediante Decreto No.662-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.27, con un monto de doce mil cuatrocientos pesos con 00/100 (RD$12,400.00), mensuales.

8. **Guadalupe Antonia Cuello,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0563575-9, pensionada mediante Decreto No.738-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite No.187, con un monto de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00), mensuales.

9. **Julia Altagracia Díaz,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0147063-5, pensionada mediante Decreto No.653-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.107, con un monto de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00), mensuales.

10. **Julio Giradez Casasnovas**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0008428-4, pensionado mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.109, con un monto de veintiocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$28,500.00), mensuales.

11. **Leandro Castro Jiménez,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1553750-8, pensionado mediante Decreto No.636-04 de fecha 13 de julio del 2004, acápite No.109, con un monto de siete mil ciento noventa pesos con 00/100 (RD$7,190.00), mensuales.

12. **Leonor Alexandra Valverde Moscoso**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0115681-8, pensionada mediante Decreto No.660-04 de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.88, con un monto de dieciséis mil trescientos dieciocho pesos con 00/100 (RD$16,318.00), mensuales.

13. **Lourdes Abreu Rojas,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0087149-0, pensionada mediante Decreto No.739-04 de fecha 3 de agosto del 2004, acápite No.35, con un monto de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00), mensuales.

14. **Marcelino Fondeur Almanzar,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0140318-6, pensionado mediante Decreto No.660-04, de fecha 14 de,julio del 2004, acápite 137, con un monto de dieciocho mil pesos con 00/100 (RD$18,000.00), mensuales.

15. **Maria Yluminada Rodríguez Díaz,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0146286-3, pensionada mediante Decreto No.737-04, de fecha 3 de agosto del 2004, acápite No.8, con un monto de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00), mensuales.

16. **Mario J. Cedano Balbuena**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0038770-4, pensionado mediante Decreto No.653-04, de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.123, con un monto de trece mil seiscientos cuarenta y siete pesos con 00/100 (RD$13,647.00), mensuales.

17. **Mercedes Rivera**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0383278-8, pensionada mediante Decreto No.655-04, de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.861, con un monto de siete mil trescientos veintidós pesos con 00/100 (RD$7,322.00), mensuales.

18. **Milena Seline Ramírez Herrera**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0333879-4, pensionada mediante Decreto No.647-04, de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.337, con un monto de nueve mil treinta pesos con 00/100 (RD$9,030.00), mensuales.

19. **Nadia Sosa Guzmán**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0002307-6, pensionada mediante Decreto No.660-04, de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.114, con un monto de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00), mensuales.

20. **Nelsón Saviñón Paredes**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0424100-0, pensionado mediante Decreto No.761-04, de fecha 9 de agosto del 2004, acápite No.44, con un monto de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00), mensuales.

21. **Nieve Luisa Ramírez,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0675604-2, pensionada mediante Decreto No.660-04, de fecha 20 de julio del 2004, acápite No.127, con un monto de catorce mil pesos con 00/100 (RD$14,000.00), mensuales.

22. **Victoria Altagracia Taveras Gómez,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1255345-8, pensionada mediante Decreto No.738-04, de fecha 3 de agosto del 2004, acápite No.304, con un monto de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00), mensuales.

Artículo 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines procedentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 239-06 que deroga el Artículo 2 del Decreto No. 485-05, que amparaba la designación de un Subdirector Regional Administrativo de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para la Provincia de Santiago.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 239-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Queda derogado el Artículo 2 del Decreto No.485-05, de fecha 20 de septiembre de 2005, que amparaba la designación de un Subdirector Regional

Administrativo de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para la Provincia de Santiago.

ARTICULO 2.- Comuníquese a la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 240-06 que nombra al señor Julián Alberto Román García, Subdirector Técnico del Centro de Operaciones de Emergencias (COE).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 240-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO ÚNICO: El señor Julián Alberto Román García, queda designado Subdirector Técnico del Centro de Operaciones de Emergencia (COE).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 241-06 que nombra al Arq. José Luís Filpo Rosario, Asesor del Presidente de la República para Obras del Estado, y deroga el Art. 3 del Decreto No. 233-05.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 241-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Arq. José Luis Filpo Rosario, queda designado Asesor del Presidente de la República para Obras del Estado.

ARTÍCULO 2.- El presente decreto deroga el Articulo 3 del Decreto No. 233-05, del 11 de abril de 2005.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueves (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 242-06 que designa con el nombre de Aeropuerto 14 de Junio, el nuevo aeropuerto que se inaugurará en Constanza, Provincia La Vega.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 242-06

CONSIDERANDO: Que el antiguo aeropuerto de la ciudad de Constanza fue el escenario de desembarco de un grupo de valientes ciudadanos que vinieron el 14 de

junio de 1959, a inmolar sus vidas por la libertad y la democracia en favor del pueblo dominicano;

VISTA la Ley No. 2439, del 8 de julio de 1950, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El nuevo aeropuerto a inaugurarse en la ciudad de Constanza, Provincia La Vega, se denominará **Aeropuerto 14 de Junio.**

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, Dirección General de Aeronáutica Civil y Departamento Aeroportuario, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio el año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 243-06 que deroga el Art. 3 del Decreto No. 971-04, que designa al Lic. Eloy Mejía Reyes, Fiscalizador del Juzgado de Paz del Municipio de Monte Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 243-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO ÚNICO: Queda derogado el Artículo 3 del Decreto No. 971-04, de fecha 24 de agosto de 2004, que designó al Lic. Eloy Mejía Reyes, Fiscalizador del Juzgado de Paz del Municipio de Monte Plata.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 244-06 que conforma el Comité para el Establecimiento de un Sistema de Atención Integral Unificado para la Formación de Empresas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 244-06

CONSIDERANDO: Que la Republica Dominicana ha determinado en su Plan Nacional de Competitividad convertirse en uno de los tres países mas competitivos de América Latina.

CONSIDERANDO: Que dentro de los indicadores mundiales para determinar el grado de obstáculos al crecimiento económico y por ende a la competitividad que presentan los países se evalúa el tiempo, costo y facilidad para establecer y cerrar un negocio.

CONSIDERANDO: Que los tramites administrativos requeridos para la creación de un negocio en la Republica Dominicana abarcan a la Secretaria de Estado de Industria y Comercio, a través de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), la Dirección General de Impuestos Internos (DGII) y la Cámara de Comercio y Producción de la provincia de la jurisdicción del negocio, que se encarga de operar y administrar el Registro Mercantil;

CONSIDERANDO: Que la falta de un sistema operativo único para la creación de una empresa y de ejecución del proceso de Registro, la falta de una clara concepción de atención al cliente y, en muchos casos, un desconocimiento de los procedimientos y tramites que se deben manejar en las Cámaras como en los demás entes vinculados, ocasiona grandes pérdidas económicas y de tiempo a los usuarios del servicio, demorando sustancialmente la constitución de una empresa en República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que las mejores practicas internacionales recomiendan crear un sistema de atención integral, unificado y eficiente, para facilitar y agilizar la ejecución de los tramites para crear y formalizar empresas, obteniendo, en un solo lugar, la

aprobación y permisos para desarrollar actividades industriales y comerciales, reduciendo los tiempos y costos que involucran dichos tramites.

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Queda conformado el Comité para el establecimiento de un Sistema de Atención Integral Unificado para la Formación de Empresas, con el mandato de simplificar, integrar e informatizar los procedimientos que aplican las instituciones públicas y privadas para la constitución de empresas, apoyando de esta manera a los potenciales inversionistas, industriales y comerciantes que quieran establecerse en el país o formalizar sus operaciones.

Artículo 2.- Integran el Comité, el Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Competitividad, quien lo coordinará; el Director Ejecutivo de la Oficina Presidencial para las Tecnologías de la Información y Comunicaciones (OPTIC); el Director General de Impuestos Internos; el Director Ejecutivo de la Oficina Nacional de Propiedad Industrial; el Subsecretario de Estado de Industria y Comercio para el Comercio Interno; el Director del Centro Dominicano de Exportaciones e Inversión de la República Dominicana (CEI-RD); y la Directora del Registro Mercantil de la Cámara de Comercio de Santo Domingo.

Artículo 3.- Este Comité tendrá a su cargo el desarrollo e implementación de un proyecto piloto a desarrollarse con recursos provenientes del sector publico y privado y financiamiento internacional siguiendo los lineamientos consensuados por todos los miembros del Comité de acuerdo a las propuestas presentadas por el Consejo Nacional de Competitividad.

Artículo 4.- Se instruye a la OPTIC proceder a evaluar los requerimientos tecnológicos y operativos necesarios para que las instituciones que participan del proceso de formación de empresas puedan establecer una base única de datos y la factibilidad de acceder y compartir información con los centros informáticos de los organismos participantes del sistema.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 245-06 que incorpora a la Carrera Administrativa al Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 245-06

CONSIDERANDO: Que en el país se ha iniciado un proceso de Reforma y Modernización del Estado y de su Administración Pública, constituyendo uno de sus soportes fundamentales la aplicación de la Ley No.14-91 del 20 de mayo del 1991, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa, y de su Reglamento de Aplicación No.81-94 de fecha 29 de marzo de 1994;

CONSIDERANDO: Que el Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia, creado mediante Decreto No.22-98, de fecha 12 de enero del mil novecientos noventa y ocho (1998), el cual deroga en su totalidad el Decreto No.460-96, de fecha 19 de septiembre de 1996, constituye una parte integral de la mejora del servicio público.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 3, Párrafo I, de la Ley No.14-91 faculta al Presidente de la República a implantar en los organismos que dependen del Poder Ejecutivo, en forma gradual, las normas y los procedimientos de la Carrera Administrativa y de las Carreras Especiales que puedan instituirse, conforme al orden que establezca el propio Presidente de la República.

VISTA la Ley No.14-91, del 20 de mayo del 1991, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa y su Reglamento de Aplicación No.81-94, del 29 de marzo del 1994.

VISTO el Decreto No.586-96 del 1º de noviembre de 1996, que aprueba el Manual General de Cargos Civiles Clasificados.

VISTO el Decreto No.22-98, que crea el Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia, del 12 de enero del 1998.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Queda incorporado a la Carrera Administrativa, el Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia, conforme a las normas jurídicas de su creación.

ARTÍCULO 2.- En el organismo mencionado será diseñado y desarrollado el Sistema de Carrera Administrativa.

ARTÍCULO 3.- A los fines de implantar dicha carrera, se procederá a la adecuación de la estructura orgánica y de cargos en esa institución, según lo dispone el Artículo 9 del Reglamento No.81-94.

ARTÍCULO 4.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), una vez completados los requisitos de organización, procederá a aplicar las demás normas de administración de personal publico, contenidas en los textos jurídicos antes referidos.

ARTÍCULO 5.- De conformidad con el Articulo 42 de la Ley No.14-91 y con el Artículo 77 del Reglamento No.81-94, los actuales servidores del Comisionado de Apoyo a la Reforma y Modernización de la Justicia, que ocupan cargos permanentes incluidos en la Carrera Administrativa tendrán oportunidad de ingresar a ésta, previa comprobación de sus méritos, por medio de un proceso de evaluación que consistirá en una o más pruebas y en la ponderación de los antecedentes de servicios, evaluación del desempeño del cargo y conducta del servidor.

ARTÍCULO 6.- La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) y el organismo señalado en el presente Decreto, de común acuerdo, procederán a aplicar las disposiciones de carreras vigentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 247-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano de una porción de terreno en Santiago de los Caballeros, para ser destinada a la ampliación de oficinas, estacionamiento y los respectivos talleres de reparación y mantenimiento de la flota de autobuses de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 247-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés nacional garantizar los servicios públicos del país, para lo cual se hace necesaria la ampliación de adecuadas infraestructuras para el pleno cumplimiento de sus cometidos sociales, legales e institucionales.

VISTA la solicitud del Director General de la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA), en su comunicación No.02924 de fecha 27 de abril del 2006.

VISTA la Ley No. 344, de fecha 29 de julio del año 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por parte del Estado dominicano, de una porción de terreno con un área aproximada de 45,913.69 metros cuadrados, dentro del ámbito de las Parcelas Nos.129-B, 129-C y 129-D-2, de1 Distrito Catastral No. 6, de la Provincia de Santiago, para la ampliación de oficinas, estacionamiento y los respectivos talleres de reparación y mantenimiento de la flota.

Artículo 2.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles precedentemente indicados para su adquisición de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 3.- Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4.- La entrada en posesión por el Estado dominicano de los citados inmuebles, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmuebles registrados.

Artículo 5 - Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos y a la Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 248-06 que autoriza varias emisiones de sellos postales para el franqueo de las correspondencias.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 248-06

VISTA la Ley sobre Especies Timbradas No.2461 del 18 de julio de 1950.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se autoriza la emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias, de acuerdo con las disposiciones técnicas siguientes:

1)	Denominación	**"IX Congreso Latinoamericano de Botánica"**
	Valor	RD$20.00 c/u
	Cantidad	100,000 ejemplares.
2)	Denominación	**"Mapas Reconocidos Internacionalmente de la Isla de Santo Domingo"**
	Valor	RD$10.00 c/u
	Cantidad	240,000 ejemplares.
3)	Denominación	**"Faro a Colón (Emisión Definitiva).**
	Valor	RD$25.00 c/u
	Cantidad	1,000,000 ejemplares.

Artículo 2- Los sellos postales referidos en el artículo precedente serán de forma rectangular en hojas de cincuenta ejemplares bajo el procedimiento OFF-SET multicolor, excepto los souvenir y hojas.

Artículo 3- Para las indicadas emisiones se utilizará papel tropicalizado engomado de 56 gramos, sustancia 103 G M².

Artículo 4- El tamaño de cada uno de los sellos postales a que se refiere el presente Decreto, será determinado por la Comisión Oficial Filatélica.

Artículo 5- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondiente.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueves (09) días del mes de junio del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
21 de junio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 226-06 que otorga personalidad jurídica y autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica y patrimonio propio a la Dirección General de Aduanas (DGA). **Pág. 03**

Ley No. 227-06 que otorga personalidad jurídica y autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica y patrimonio propio a la Dirección General de Impuestos Internos (DGII). **18**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 254-06 que establece el Reglamento para la Regulación de la Impresión, Emisión y Entrega de Comprobantes Fiscales. **32**

Ley No. 226-06 que otorga personalidad jurídica y autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica y patrimonio propio a la Dirección General de Aduanas (DGA).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 226-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el párrafo único, modificado, del Artículo 30 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que aprueba el Código Tributario de la República Dominicana, la recaudación de los tributos y la aplicación de ese Código y demás leyes tributarias compete a la Dirección General de Impuestos Internos y a la Dirección General de Aduanas (DGA).

CONSIDERANDO: Que al margen de aquellas disposiciones no derogadas por la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, la Dirección General de Aduanas (DGA) se rige fundamentalmente por la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, para el Régimen de las Aduanas, la que pone a cargo de esa Dirección la liquidación y recaudación de las rentas aduaneras, lo que es de alto interés público.

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Aduanas (DGA) se encuentra ante la necesidad de reorientar en términos institucionales su organización jurídica y su inserción en la administración estatal.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana se encuentra inmersa en un proceso de apertura global y de integración comercial, destacándose el Tratado de Libre Comercio firmado con los Estados Unidos de América y los países de Centroamérica.

CONSIDERANDO: Que esos fines pueden ser logrados de manera más efectiva por una institución que pueda gozar de la necesaria flexibilidad para la administración y recaudo de los tributos que le competen, como lo sería un órgano autónomo.

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Aduanas (DGA) es una entidad de facilitación de comercio encargada de velar por la buena aplicación y recaudación de los tributos aduaneros y se hace necesario que ésta pueda disponer de autonomía funcional y financiera para impulsar su proceso de modernización y estar acorde con las exigencias que se le plantean a mediano y largo plazo.

CONSIDERANDO: Que, ante los cambios inminentes que habrán de producirse en el comercio exterior, producto de los procesos de apertura e integración antes mencionados, son previsibles las variaciones en la recaudación por concepto de aranceles, por lo cual se hace necesario observar por un tiempo el comportamiento de la misma, antes de fijar un porcentaje de la cobranza por tributos administrados para el sostenimiento de la Dirección General de Aduanas (DGA).

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Aduanas (DGA) requiere desarrollar un proceso de cambios estructurales, tecnológicos, y una mayor calificación de sus recursos humanos, ante los nuevos roles que le imponen la globalización y la administración de los acuerdos comerciales.

VISTA la Constitución de la República, proclamada el 25 de julio del 2002.

VISTA la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953**,** para el Régimen de las Aduanas, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.11-92 del 16 de mayo de 1992, que instituye el Código Tributario de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.200-04, del 28 de julio del 2004, del Derecho de Libre Acceso a la Información Pública.

VISTA la Ley No.120-01, del 20 de julio del 2001, que establece el Código de Ética del Servidor Público.

VISTA la Ley No. 302, del 30 de junio de 1966, que modifica la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, para el Régimen de las Aduanas.

VISTA la Ley No. 3963, del 7 de noviembre de 1954, que regula la venta y uso de los formularios para facturas consulares.

VISTA la Ley No. 107, del 13 de abril de 1971, que modifica la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, para el Régimen de las Aduanas.

VISTA la Ley No.72-02, del 7 de junio del 2002, sobre Lavado de Activos Provenientes del Tráfico Ilícito de Drogas, Sustancias Controladas y otras Infracciones Graves.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

TÍTULO I

MARCO INSTITUCIONAL, ATRIBUCIONES, ORGANIZACIÓN, DIRECCIÓN Y DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
MARCO INSTITUCIONAL Y ATRIBUCIONES

Art. 1.- Objeto, Naturaleza y Régimen Jurídico. La presente ley otorga a la Dirección General de Aduanas (DGA), la calidad de ente de derecho público con personalidad jurídica propia, autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica, y patrimonio propio. Regula, asimismo, su estructura y funcionamiento. Tendrá capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones. Realizará los actos y ejercerá los mandatos previstos en la presente ley y sus reglamentos.

Párrafo I.- La Dirección General de Aduanas (DGA) estará, no obstante sujeta a la vigilancia de la Secretaría de Estado de Finanzas, la cual ejercerá sobre ella una potestad de tutela a los fines de verificar que su funcionamiento se ajuste a las disposiciones legales.

Párrafo II.- La Dirección General de Aduanas (DGA) continuará, asimismo, sometida al cumplimiento de las políticas económicas, fiscales y tributarias definidas por el Gobierno Central, a través de sus órganos competentes, independientemente de las disposiciones de la presente ley.

Párrafo III.- Las aduanas se regirán también por las disposiciones de la Ley No. 3489, del 14 de febrero de 1953, para el Régimen de las Aduanas, y sus modificaciones, siempre que no sean contrarias a las disposiciones contenidas en la presente ley; por la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que aprueba el Código Tributario de la República Dominicana, en lo que se refiere exclusivamente a los recursos y procedimientos jurisdiccionales, así como por los demás reglamentos y disposiciones legales para su funcionamiento.

Art. 2.- Jurisdicción y Sede. La Dirección General de Aduanas tendrá jurisdicción en todo el territorio nacional. Su domicilio principal estará fijado en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, pudiendo establecerse a nivel nacional todas las dependencias que resulten necesarias para el buen desarrollo y funcionamiento del servicio, de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria de la entidad.

Párrafo I.- Las aduanas sólo podrán realizar las operaciones previstas por la ley en puertos habilitados. Excepcionalmente podrán realizarse operaciones en puertos no habilitados, donde no haya aduanas, mediante el cumplimiento de las medidas de control y vigilancia, especialmente establecidas a tales efectos.

Párrafo II.- Las aduanas funcionarán bajo la dirección y supervisión del Director General de Aduanas. En cada aduana habrá un administrador (colector) y los demás funcionarios y empleados que serán nombrados por el Director General de Aduanas y estarán supeditados a sus órdenes directas. Los administradores (colectores) tendrán las atribuciones que les confieren las leyes sobre la materia y los reglamentos de aplicación, así como aquellas que les sean asignadas por el Director General de Aduanas.

Art. 3.- Competencias. La Dirección General de Aduanas será la entidad encargada de la recaudación y administración de todos los tributos y derechos relacionados con el comercio exterior, debiendo asegurar y velar en todo momento por la correcta aplicación de las leyes que incidan en el ámbito de su competencia, así como velar por el cumplimiento de todas las disposiciones que le estén atribuidas por las convenciones internacionales, leyes y reglamentos especiales.

Art. 4.- Atribuciones. Sin desmedro de las facultades y atribuciones previstas en ésta y otras leyes, la Dirección General de Aduanas tendrá las siguientes atribuciones:

a) Recaudar los tributos de conformidad con las leyes y políticas tributarias definidas por el Poder Ejecutivo;

b) Cumplir y hacer cumplir las disposiciones tributarias que puedan surgir de la aplicación de la Constitución de la República, los tratados internacionales ratificados por el Congreso Nacional, las leyes, decretos, resoluciones y demás normas tributarias;

c) Establecer planes y programas de gestión administrativa acorde con los lineamientos de la política económica del Estado, a fin de cumplir con las metas de recaudación establecidas por el Poder Ejecutivo;

d) Establecer y aplicar un sistema de gestión ajustado a las normas nacionales e internacionales de calidad, que permita alcanzar la excelencia de la Dirección General de Aduanas;

e) Establecer y administrar el presupuesto de la entidad, así como gestionar el patrimonio conformado por los bienes muebles e inmuebles y activos intangibles de su propiedad y los que le sean asignados por el Estado para su funcionamiento;

f) Definir la estructura orgánica de la Dirección General de Aduanas, para lo cual podrá distribuir competencias, crear, modificar o suprimir unidades administrativas y áreas regionales y contratar los recursos humanos, para lo cual adoptará los lineamientos generales establecidos en la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa;

g) Celebrar acuerdos, contratos y convenios vinculados con el desarrollo de sus funciones;

h) Contratar servicios de carácter técnico u operativo, de personas naturales o jurídicas, siempre que no se vulnere su facultad específica y fiscalizadora. Los contratos serán suscritos de acuerdo con la legislación establecida al efecto para los contratos suscritos por las entidades estatales;

i) Promover la conciencia tributaria en la población a través del diseño, desarrollo y aplicación de programas de divulgación y educación tributaria que se orienten a mejorar el comportamiento de los sujetos pasivos en el cumplimiento voluntario y oportuno de sus obligaciones tributarias;

j) Establecer y mantener relaciones con instituciones, organismos nacionales e internacionales y agencias de cooperación vinculados a la DGA;

k) Recaudar las deudas tributarias en todo momento, ya sea por vía voluntaria o ejerciendo su facultad de ejecución fiscal;

l) Velar por el cumplimiento de todas las disposiciones aplicables de la Ley No.200-04, del 28 de julio del 2004, del Derecho de Libre Acceso a la Información Pública;

m) Conocer y decidir las solicitudes y reclamaciones presentadas por los interesados, de acuerdo con las previsiones del ordenamiento jurídico;

n) Emitir consultas de carácter tributario sometidas a su consideración, de acuerdo a lo establecido por el Código Tributario, y dentro de los límites de su competencia;

ñ) Trabajar en la mejoría continua de los servicios de atención a los contribuyentes;

o) Diseñar sistemas y procedimientos administrativos orientados a afianzar el cumplimiento de las obligaciones tributarias;

p) Prevenir los ilícitos tributarios y aplicar las sanciones administrativas previstas por la ley;

q) Requerir a terceros la información necesaria que tenga exclusivamente objeto tributario;

r) Tramitar y aprobar los reembolsos y compensaciones establecidos en la normativa tributaria;

s) Sistematizar, divulgar y mantener actualizada la información que facilite el cumplimiento de las obligaciones tributarias y las estadísticas relacionadas con las materias de su competencia;

t) Suprimir o crear nuevas administraciones de aduanas, cuando lo juzgare conveniente, y determinar la jurisdicción correspondiente a cada zona aduanera, sin desmedro de las facultades propias del Presidente de la República, previstas en el Artículo 55, numeral 19 de la Constitución de la República, en lo que respecta a la habilitación de puertos y costas marítimas;

u) Promover y efectuar estudios, análisis e investigaciones en las materias de su competencia;

v) Velar por el cumplimiento de los deberes y obligaciones de los funcionarios y empleados públicos bajo su dependencia dentro del marco legal establecido al efecto y aplicar las sanciones administrativas correspondientes, muy especialmente, la Ley No.120-01, del 20 de julio de 2001, que establece el Código de Ética del Servidor Público;

w) Desarrollar y motivar profesionalmente a sus funcionarios y empleados y establecer y administrar el sistema de recursos humanos que

determinará, entre otras, las normas sobre el ingreso, planificación de carrera, clasificación de cargos, capacitación, sistemas de evaluación y remuneraciones, compensaciones y ascensos, normas disciplinarias, cese de funciones, régimen de estabilidad laboral, prestaciones sociales y cualesquiera otras áreas inherentes a la administración de recursos humanos, de conformidad con los principios que rigen la función pública;

x) De manera general administrar eficientemente el régimen de las aduanas, ejerciendo todas las facultadas otorgadas por la presente ley y demás disposiciones legales de su competencia, aplicando con equidad jurídica y razonabilidad las mismas.

CAPÍTULO II
ORGANIZACIÓN Y DIRECCIÓN

Art. 5.- Dirección. La Dirección General de Aduanas estará dirigida por un Director General, y por cuatro subdirectores, quienes estarán encargados de las distintas áreas administrativas y técnicas, a los fines de dar un buen servicio y eficiente funcionamiento.

Párrafo I.- El Director General será la máxima autoridad normativa y ejecutiva de la Dirección General de Aduanas. Es responsable de dirigir las políticas, estrategias, planes y programas administrativos y operativos de la institución, así como el seguimiento y supervisión de la ejecución de las funciones de la Dirección General de Aduanas.

Párrafo II.- El Director General debe reunir una reconocida capacidad e idoneidad profesional a los fines de cumplir y hacer cumplir las disposiciones de la presente ley y normas legales vigentes. Ejercerá, además, sus funciones a tiempo completo y con dedicación exclusiva, con excepción del ejercicio de la docencia universitaria.

Párrafo III.- Existirá un Consejo de Dirección conformado por el Director General y los cuatro (4) subdirectores, el cual tendrá las siguientes funciones:

1. Autorizar la adquisición o enajenación de bienes inmuebles;

2. Conocer y aprobar el proyecto de presupuesto anual de la Dirección General de Aduanas, para su posterior sometimiento a la aprobación del Poder Ejecutivo;

3. Conocer y aprobar el Estatuto Orgánico, los reglamentos de funcionamiento internos y la estructura administrativa de la Dirección General de Aduanas con la finalidad de eficientizar su gestión técnica y administrativa para su posterior sometimiento al Poder Ejecutivo;

4. Conocer las solicitudes de crédito o empréstitos que comprometan los recursos de aduanas, cuando éstos tengan un monto superior a quince millones de pesos dominicanos (RD$15,000,000.00), ajustados por

inflación, así como a autorizar al Director General a suscribir los mismos.

Art. 6.- Nombramiento. El Director General y los cuatro (4) subdirectores serán designados por el Presidente de la República.

Art. 7.- Requisitos. Para ser designado Director General se requiere:

a) Ser dominicano de nacimiento u origen;

b) Estar en pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos;

c) No haber sido condenado a penas aflictivas e infamantes mediante sentencia que haya adquirido la autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada;

d) Ser un profesional de reconocida experiencia técnica en el área fiscal de por lo menos diez (10) años;

e) No tener relación de parentesco por consanguinidad hasta el tercer grado o de afinidad hasta el segundo grado inclusive, con el Presidente de la República, el Vicepresidente, o el Secretario de Estado de Finanzas;

f) Estar al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

Art. 8.- Atribuciones. El Director General de la Dirección General de Aduanas tendrá las siguientes atribuciones:

a) Ejercer las funciones de Director General de la Dirección General de Aduanas;

b) Adoptar las políticas institucionales, así como las normas, medidas y resoluciones que estime pertinente para el mejor cumplimiento del objeto, políticas y funciones de la Dirección General de Aduanas conforme a la presente ley;

c) Proponer al Secretario de Estado de Finanzas recomendaciones sobre políticas, programas y estrategias con el fin de mejorar la política fiscal y recaudadora del Estado;

d) Elaborar el Estatuto Orgánico y el presupuesto de la Dirección General de Aduanas (DGA) y someterlo al Consejo de Dirección para su posterior sometimiento al Poder Ejecutivo;

e) Elaborar los reglamentos de funcionamiento interno y la estructura administrativa de la Dirección General de Aduanas (DGA) con la finalidad de eficientizar su gestión técnica y administrativa;

f) Elaborar anualmente un informe contentivo de sus estados financieros y memorias institucionales, para su presentación a las instancias superiores competentes;

g) Representar legalmente a la Dirección General de Aduanas sin perjuicio de ejercer la facultad de delegación en otros funcionarios de su dependencia sobre la resolución de determinadas materias de su competencia;

h) Seleccionar, contratar, evaluar, promover y remover al personal de la Dirección General de Aduanas, en el marco de las normas legales establecidas al respecto;

i) Suscribir los convenios de cooperación con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de las aduanas;

j) Adquirir, enajenar o arrendar bienes muebles, así como la contratación de servicios, siempre de conformidad con las normas legales vigentes al respecto;

k) Dictar resoluciones para facilitar y hacer operativas las actuaciones tributarias, estableciendo los procedimientos que se requieran para el efecto;

l) Todas las demás atribuciones que sean conferidas por la presente ley, y las demás leyes que rijan la materia.

Art. 9.- De los subdirectores y del Subdirector General. Los subdirectores deberán reunir los mismos requisitos previstos en el Artículo 7 de la presente ley, con excepción del tiempo de experiencia, el cual podrá ser de cinco (5) años.

Párrafo.- Al inicio de cada gestión el Director General elegirá entre uno de los subdirectores a un subdirector general, quien ejercerá interinamente en caso de ausencia temporal el cargo de Director General, con todas las atribuciones y funciones que esta ley le confiere.

Art. 10.- Área de Auditoría Interna. Además de las atribuciones mencionadas anteriormente, el Director General deberá seleccionar, evaluar y designar al Encargado del Área de Auditoría Interna, de acuerdo a las normas legales vigentes y al reglamento interno. Esta área tendrá por misión esencial velar porque el presupuesto de la institución se ejecute de acuerdo a los planes preestablecidos, y siguiendo las normas legales establecidas al efecto.

CAPÍTULO III
DISPOSICIONES GENERALES

Art. 11.- Mandato. El Director General y los subdirectores continuarán en sus funciones hasta que sean designados sus sustitutos, conforme a lo dispuesto en la presente ley, y los mismos hayan tomado posesión.

Art. 12.- Cesación en funciones. El Director General y los subdirectores podrán ser removidos del cargo por el Presidente de la República en ejercicio de sus atribuciones constitucionales.

TÍTULO II
DEL RÉGIMEN ECONÓMICO Y FINANCIERO

CAPÍTULO ÚNICO

Art. 13.- Patrimonio. El patrimonio de la Dirección General de Aduanas (DGA) estará conformado por los bienes muebles e inmuebles y activos intangibles de su propiedad y los que a la fecha de la presente ley le hayan sido asignados por el Estado para su funcionamiento. Este patrimonio será inembargable. La Dirección General de Aduanas coordinará con la Dirección General de Bienes Nacionales y los demás organismos del Estado responsables de este proceso las formalidades necesarias para hacer efectiva la transferencia de bienes que ordena la presente ley.

Art. 14.- Recursos económicos. El presupuesto de la Dirección General de Aduanas (DGA) estará formado de la manera siguiente:

i) Por el cuatro por ciento (4%) de la recaudación efectiva obtenida cada mes por concepto de los tributos al comercio exterior administrados por ella, y

ii) El cero punto cuatro por ciento (0.4%) del valor costo, seguro y flete (CIF) de las importaciones, que será cobrado a los importadores como tasa por servicio aduanero. El uso de los excedentes con respecto al presupuesto anual será sometido a la aprobación del Poder Ejecutivo.

Párrafo I.- El Tesorero Nacional transferirá a la cuenta registrada por la Dirección General de Aduanas (DGA) para estos fines, los fondos correspondientes a las asignaciones presupuestarias indicadas en el presente artículo, dentro de los primeros cinco (5) días del mes siguiente a aquél en el cual se hubiesen generado las recaudaciones.

Párrafo II.- Los importadores pagarán la tasa por servicio aduanero a que se refiere el presente artículo siempre que el proceso de desaduanización de sus importaciones o retiro de la mercancía sea realizado de acuerdo con el siguiente calendario y término:

a) Para el año 2006, en dos (2) días;

b) A partir del año 2007 y siguiente, en un (1) día.

Párrafo III.- Los plazos previstos en el párrafo anterior se establecen sin menoscabo alguno de las obligaciones de declarar y sanciones previstas en los Artículos 51 y 52 de la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, para el Régimen de las Aduanas, y sus modificaciones**.**

Párrafo IV.- La desaduanización de las importaciones o retiro de mercancía realizado por importadores clasificados como de Alto Riesgo por la Dirección General de Aduanas, de conformidad con los criterios definidos reglamentariamente por dicha Dirección, atendiendo a los parámetros internacionales, pagará siempre la tasa por servicios prevista en el presente artículo, salvo que su clasificación de Alto Riesgo haya sido cambiada atendiendo a su buen comportamiento durante el tiempo previsto reglamentariamente.

Párrafo V.- Asimismo, la Dirección General de Aduanas (DGA), sin desmedro de lo dispuesto anteriormente, se financiará de las siguientes fuentes:

a) Ingresos propios provenientes de la enajenación o cualquier otra forma de disposición de los bienes de su propiedad, de acuerdo a la normativa vigente, así como de la prestación de servicios, previa aprobación por los órganos correspondientes;

b) Transferencia, legados y donaciones de otras fuentes públicas o privadas, nacionales o extranjeras y los provenientes de programas de cooperación internacional. No se aceptarán donaciones de parte de contribuyentes;

c) Créditos y empréstitos de entidades financieras públicas o privadas, nacionales e internacionales, previa autorización conforme a la ley.

Párrafo VI.- Estos recursos se administrarán de conformidad con la legislación que rige la administración y control de los recursos del Estado dominicano.

TÍTULO III
DEL RÉGIMEN DE LA FUNCIÓN PÚBLICA

Art. 15.- Función Pública. Los ciudadanos que accedan a los cargos de la Dirección General de Aduanas (DGA), como funcionarios o empleados públicos con dedicación exclusiva, deberán contar con la capacidad e idoneidad necesarias. Para los niveles jerárquicos superiores y de asesoría es un requisito la experiencia en tributación, cuando así corresponda.

Párrafo.- Estos funcionarios o empleados son servidores de los intereses de la colectividad, independientemente de todo interés político o económico.

Art. 16.- Administración del Personal. La contratación, evaluación, movilidad, promoción, capacitación, remoción, proceso, suspensión y destitución de los funcionarios y demás empleados de la Dirección General de Aduanas (DGA) se regirán por las

normas reglamentarias de carácter interno dictadas al efecto, debiendo su selección realizarse siempre utilizando criterios basados en examen de competencias y desempeño de méritos.

Párrafo I.- La remuneración del personal de la Dirección General de Aduanas (DGA) se establecerá mediante reglamento interno de la institución, velando porque la misma responda a criterios competitivos, que se ajusten a los deberes y responsabilidades de cada puesto.

Párrafo II.- El personal de la Dirección General de Aduanas (DGA) será responsable ante el Estado dominicano por las sumas que éste deje de percibir por su actuación dolosa o culposa en el desempeño de las funciones que les han sido encomendadas, sin perjuicio de las acciones civiles o penales que procedan en su contra.

Art. 17.- Limitantes. No podrán ser funcionarios públicos de la Dirección General de Aduanas (DGA) las personas que tuvieran relación de parentesco por consanguinidad hasta el tercer grado o de afinidad hasta el segundo grado, con el Secretario de Estado de Finanzas, el Director General, y el personal ejecutivo de la Dirección General de Aduanas (DGA), sin perjuicio de otras disposiciones legales vigentes.

Art. 18. Prohibiciones. Ningún funcionario de la Dirección General de Aduanas (DGA) podrá recibir dineros, dádivas o cualquier otro beneficio directa o indirectamente para sí por el ejercicio de su función, ni podrá hacer ofertas por su cuenta o por cuenta de otro en subastas públicas de mercadería y bienes efectuadas por la Dirección o bajo la dirección de las autoridades de la institución, ni prestar servicios de consultoría, bajo pena de destitución inmediata, sin perjuicio de las sanciones civiles y penales que correspondan. No podrán, asimismo, una vez concluidas sus funciones, utilizar en actividades privadas las informaciones clasificadas como reservadas, a las cuales hayan tenido acceso en razón de dichas funciones.

TITULO IV
DISPOSICIONES MODIFICATORIAS, DEROGATORIAS Y TRANSITORIAS

Art. 19.- Se modifican los Artículos 185, 186, 199, 200 y 208 de la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, que establece el Régimen de las Aduanas, para que digan de la manera siguiente:

> **"Art. 185.-** Si el interesado no estuviere conforme con la decisión rendida en reclamación ante el Director General, podrá recurrir ante el Tribunal Contencioso Tributario."
>
> **"Art. 186.** Dicho recurso contencioso tributario, al igual que los recursos de amparo, retardación, revisión y casación, estarán sujetos a las reglas, formas y plazos previstos para los mismos en el Código Tributario.
>
> **"Párrafo**.- Tiene competencia especial y exclusiva para conocer de todo recurso de amparo relacionado con la presente ley el Tribunal Contencioso Tributario, bajo los términos expresados en el Artículo 25.1 de la

Convención Americana de los Derechos Humanos, en los casos en que cualquier persona se considere lesionada en sus derechos y libertades fundamentales por una actuación de la Dirección General de Aduanas, siempre y cuando la persona haya agotado las vías previas puestas a su alcance."

"Art. 199.- Los objetos, productos, géneros o mercancías provenientes de contrabando o violaciones a la presente ley, o de otras disposiciones legales, cuya aplicación esté a cargo de las aduanas, y que fueren comisados, salvo lo previsto en el Artículo 202, serán puestos en pública subasta, si fueren de libre circulación, de conformidad con esta ley y por mediación de un vendutero público o de un alguacil o notario público de la jurisdicción en funciones de vendutero público. El producto de la venta se aplicará, después de ser deducidos los gastos del procedimiento, al pago de los derechos e impuestos, y el resto ingresará al Tesoro Público.

"Párrafo.- En caso de que no se obtuviere sentencia condenatoria, la o las personas perjudicadas tendrán derecho a ser indemnizadas por la Dirección General de Aduanas, hasta el monto del valor aduanero de la mercancía, más los impuestos que hubieren sido pagados."

"Art. 200.- El contrabando, salvo disposición legal en contrario, se castigará con las siguientes penas, acumulativamente:

a) Comiso de los artículos, productos, géneros o mercancías objeto del contrabando;

b) Comiso de los artículos, dineros, productos, géneros o mercancías que se compruebe hayan sido adquiridos como consecuencia del contrabando. En caso de que se compruebe la existencia de bienes inmuebles adquiridos como consecuencia del contrabando, se podrá iniciar el procedimiento de expropiación por vía del Tribunal de Tierras, mediante procedimiento contradictorio en que la Dirección General de Aduanas deberá aportar la prueba de sus imputaciones;

c) Comiso de los animales, vehículos, embarcaciones u otros medios de transporte, y de los objetos o instrumentados que hayan servido para la comisión del hecho, siempre que pertenezcan al autor o a sus cómplices y que el valor de los objetos, productos, géneros o mercancías del contrabando exceda de cinco mil pesos (RD$5,000.00);

d) Multa igual al doble de los derechos e impuestos de toda especie cuyo pago hubiese eludido el autor, cuando se trate de objetos, productos, géneros o mercancías cuya entrada o salida esté prohibida;

e) Reclusión menor de dos a cinco años;

f) En caso de reincidencia, el imputado será condenado a la pena de prisión de no menos de tres años, ni más de diez. La multa será igual al triple de los derechos o impuestos, cuando se trate de objetos, productos, géneros o mercancías sujetas al pago de ellos; y al triple del valor cuando se trate de objetos, productos, géneros o mercancías cuya entrada o salida esté prohibida;

g) Por la tercera u otra subsiguiente infracción, la pena será de reclusión mayor, y la multa será igual al cuádruplo de los derechos e impuestos, o al cuádruplo del valor, según se trate de objetos, productos, géneros o mercancías sujetas al pago de impuestos o derechos, o cuya entrada o salida esté prohibida.

"**Párrafo**.- Será considerado contrabando, y es reo de dicha infracción, la persona, nacional o extranjera, que al ingresar o salir del territorio nacional, por vía aérea, marítima o terrestre, portando dinero o títulos, valores al portador, o que envíe los mismos por correo público o privado, cuyo monto exceda la cantidad de diez mil dólares, moneda de los Estados Unidos de América (US$10,000.00) u otra moneda extrajera, o su equivalente en moneda nacional, no lo declare o declare falsamente su cantidad en los formularios preparados al efecto. En caso de que las investigaciones arrojen que el dinero comisado es producto del lavado de activos se aplicará con todas sus consecuencias, la Ley No. 72-02, del 7 de junio del 2002, sobre Lavado de Activos Provenientes del Tráfico Ilícito de Drogas, Sustancias Controladas y otras Infracciones Graves."

"Art. 208.- (Mod. por la Ley No.302 del 30 de junio de 1966 G. O. No.8993). Salvo las penas establecidas en el Artículo 200 y su párrafo, y en los Artículos 203 y 204 de esta ley, las multas señaladas por la misma, serán impuestas y recaudadas por los Colectores de Aduana, o quienes hagan sus veces, quienes también efectuarán los comisos, en los casos en que legalmente estén autorizados a hacerlo. Los valores producto de las sanciones pecuniarias serán depositados en el Tesoro Público.

"Párrafo I- Los Juzgados de Primera Instancia son competentes para conocer de todos los casos de contrabando y de aplicar las sanciones correspondientes.

"Párrafo II- En todo caso, previo reconocimiento de la culpabilidad, la Dirección General de Aduanas podrá solicitar al Ministerio Público competente, prescindir de la acción pública en una infracción aduanera, mediante la aplicación de un criterio de oportunidad, siempre y cuando la persona que se declara culpable no sea reincidente y pague las multas contempladas. En caso de contrabando la persona confesada culpable deberá

también aceptar el comiso de todos los artículos, productos, mercancías y géneros objeto de la infracción.

"Párrafo III.- En todo caso, las sanciones administrativas, a las que se refiere la presente ley, se aplicarán independientemente de la responsabilidad penal o civil en que pudieran incurrir los infractores, y sin necesidad de que sean declaradas por tribunal alguno.

"Párrafo IV.- Todos los artículos comisados, incautados, confiscados, u ocupados por cualquier autoridad, deberán ser entregados al Colector de Aduana de la jurisdicción mediante recibo, en un plazo de 24 horas. La presentación de una certificación expedida por el Colector de Aduanas en la cual conste el detalle de los artículos comisados, incautados, confiscados u ocupados, servirá como cuerpo del delito en las causas que se ventilen ante los tribunales por violaciones a la presente ley."

Art. 20.- A los exclusivos fines de eliminar el uso de la Factura Consular en el intercambio comercial de la República Dominicana con cualquier otro país del mundo, se modifican parcialmente los siguientes textos legales:

a) Los Artículos 7, 16, 20, 48, 49, 51, 54, 60, 61, 63, y 85, de la Ley No.3489, para el Régimen de las Aduanas, del 14 de febrero de 1953, G.O. No.7529;

b) El Artículo 17 de la Ley No.302, del 30 de junio de 1966, que modifica la Ley 3489, para el Régimen de las Aduanas.

Párrafo.- Ninguna disposición legal, reglamentaria o normativa existente podrá ser interpretada en el sentido de dejar vigente el uso futuro de la Factura Consular para producto o intercambio comercial de naturaleza alguna.

Art. 21.- Derogaciones. Quedan derogados los Artículos 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 187, 188 y 189 de la Ley No.3489, del 14 de febrero de 1953, que establece el Régimen de las Aduanas; la Ley No.3963, del 7 de noviembre de 1954, que regula la venta y uso de los formularios para facturas consulares; la Ley No.107, del 13 de abril de 1971, que agrega un Párrafo II al Artículo 8 de la Ley No.3489, para el Régimen de las Aduanas, del 14 de febrero de 1953, así como cualquier otra disposición legal que sea contraria a lo que establece la presente ley.

Art. 22.- Reglamentos. En el plazo de ciento ochenta (180) días, a partir de la fecha de promulgación de esta ley, la Dirección General de Aduanas dictará los reglamentos correspondientes e implementará un plan de reestructuración administrativa y del personal de la institución, con la finalidad de adecuarlos al mandato y a los objetivos de la presente legislación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República

Dominicana a los cuatro (04) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 227-06 que otorga personalidad jurídica y autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica y patrimonio propio a la Dirección General de Impuestos Internos (DGII).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 227-06

CONSIDERANDO: Que con la Ley No.166-97, del 27 de julio de 1997, se creó la Dirección General de Impuestos Internos (DGII) de la fusión de la Dirección General de Impuesto sobre la Renta y de la Dirección General de Rentas Internas;

CONSIDERANDO: Que las razones que motivaron la unificación de ambas instituciones respondían básicamente a criterios que apelaban a una unidad en la función de recaudación y fiscalización de los tributos, a la necesidad de disminuir los gastos administrativos generados en gran parte por la existencia de una duplicidad de funciones, y la necesidad de simplificar los procedimientos tributarios de ambas instituciones, así como aumentar los controles para una recaudación más eficiente;

CONSIDERANDO: Que estas circunstancias suscitan la necesidad de transformar la organización jurídica de la Dirección General de Impuestos Internos (DGII) a los fines de lograr la eficiencia en la recaudación de tributos que exige el nuevo rol que esta institución está llamada a desarrollar;

CONSIDERANDO: Que en el actual contexto de apertura e integración comercial los ingresos aduaneros habrán de reducirse gradualmente, por lo que es necesario fortalecer las recaudaciones de fuentes internas, estableciendo como uno de los fundamentos para alcanzar este objetivo una mayor eficiencia de la Dirección General de Impuestos Internos, logrando controlar el nivel de evasión existente;

CONSIDERANDO: Que esta perspectiva hace necesario otorgar a la DGII autonomía funcional y financiera e impulsar su proceso de modernización para estar acorde con las exigencias que se le plantean a mediano y largo plazo;

CONSIDERANDO: Que estos objetivos son difíciles de lograr en una institución sometida al control jerárquico y a la intermediación en todas sus iniciativas.

VISTA la Ley No.166-97, del 27 de julio de 1997, que crea la Dirección General de Impuestos Internos.

VISTA la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que aprueba el Código Tributario, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.200-04, del 28 de julio del 2004, del Derecho de Libre Acceso a la Información Pública.

VISTA la Ley No.120-01, del 20 de julio del 2001, que establece el Código de Ética del Servidor Público.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

TÍTULO I

MARCO INSTITUCIONAL, ATRIBUCIONES, ORGANIZACIÓN, DIRECCIÓN Y DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I

MARCO INSTITUCIONAL Y ATRIBUCIONES

Art. 1-. Objeto, Naturaleza y Régimen Jurídico. La presente ley otorga a la Dirección General de Impuestos Internos (DGII), creada por la Ley No.166-97, del 27 de julio de 1997, la calidad de ente de derecho público con personalidad jurídica propia, autonomía funcional, presupuestaria, administrativa, técnica, y patrimonio propio. Regula, asimismo, su estructura y funcionamiento. Tendrá capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones. Realizará los actos y ejercerá los mandatos previstos en la presente ley y sus reglamentos.

Párrafo I.- La Dirección General de Impuestos Internos (DGII) estará no obstante sujeta a la vigilancia de la Secretaría de Estado de Finanzas, la cual ejercerá sobre ella una potestad de tutela a los fines de verificar que su funcionamiento se ajuste a las disposiciones legales.

Párrafo II.- La Dirección General de Impuestos Internos (DGII) continuará, asimismo, sometida al cumplimiento de las políticas económicas, fiscales y tributarias definidas por el Gobierno Central, a través de sus órganos competentes, independientemente de las disposiciones de la presente ley.

Art. 2.- Jurisdicción y Sede. La Dirección General de Impuestos Internos tendrá jurisdicción en todo el territorio nacional. Su domicilio principal estará fijado en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, pudiendo establecerse a nivel nacional todas las dependencias que resulten necesarias para el buen desarrollo y funcionamiento del servicio, de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria de la entidad.

Art. 3.- Competencias. La Dirección General de Impuestos Internos será la entidad encargada de la recaudación y administración de todos los tributos internos nacionales, debiendo asegurar y velar en todo momento por la correcta aplicación del Código Tributario y de las demás leyes tributarias que incidan en su ámbito de competencias.

Art. 4.- Atribuciones. Sin desmedro de las facultades y atribuciones previstas en el Código Tributario y otras leyes, la Dirección General de Impuestos Internos tendrá las siguientes atribuciones:

a) Recaudar los tributos de conformidad con las leyes y políticas tributarias definidas por el Poder Ejecutivo;

b) Cumplir y hacer cumplir las disposiciones tributarias que puedan surgir de la aplicación de la Constitución de la República, los tratados internacionales de índole tributario ratificados por el Congreso Nacional, el Código Tributario y las leyes, decretos, resoluciones y demás normas tributarias;

c) Establecer planes y programas de gestión administrativa acorde con los lineamientos de la política económica del Estado, a fin de cumplir con las metas de recaudación establecidas por el Poder Ejecutivo;

d) Establecer y aplicar un sistema de gestión ajustado a las normas nacionales e internacionales de calidad, que permita alcanzar la excelencia de la Dirección General de Impuestos Internos;

e) Establecer y administrar el presupuesto de la entidad, así como gestionar el patrimonio conformado por los bienes muebles e inmuebles y activos intangibles de su propiedad y los que le sean asignados por el Estado para su funcionamiento;

f) Definir su estructura orgánica para lo cual podrá distribuir competencias, crear, modificar o suprimir unidades administrativas y áreas regionales y contratar los recursos humanos, para lo cual se adoptarán los lineamientos generales establecidos en la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa y los principios establecidos en el Estatuto Orgánico aprobado por el Poder Ejecutivo;

g) Celebrar acuerdos, contratos y convenios vinculados con el desarrollo de sus funciones;

h) Contratar servicios de carácter técnico u operativo, de personas naturales o jurídicas, siempre que no se vulnere su facultad específica y fiscalizadora. Los contratos serán suscritos de acuerdo con la legislación establecida al efecto para los contratos suscritos por las entidades estatales;

i) Promover la conciencia tributaria en la población a través del diseño, desarrollo y aplicación de programas de divulgación y educación tributaria que se orienten a mejorar el comportamiento de los sujetos pasivos en el cumplimiento voluntario y oportuno de sus obligaciones tributarias;

j) Establecer y mantener relaciones con instituciones, organismos nacionales e internacionales y agencias de cooperación vinculados a la administración tributaria;

k) Recaudar las deudas tributarias en todo momento, ya sea por vía voluntaria o ejerciendo su facultad de ejecución fiscal;

l) Conocer y decidir las solicitudes y reclamaciones presentadas por los interesados, de acuerdo con las previsiones del ordenamiento jurídico;

m) Emitir consultas de carácter tributario sometidas a su consideración, de acuerdo a lo establecido por el Código Tributario, y dentro de los límites de su competencia;

n) Trabajar en la mejoría continua de los servicios de atención a los contribuyentes; diseñar sistemas y procedimientos administrativos orientados a afianzar el cumplimiento de las obligaciones tributarias; y promover y efectuar estudios, análisis e investigaciones en las materias de su competencia;

ñ) Prevenir los ilícitos tributarios, y aplicar las sanciones administrativas que correspondan;

o) Requerir a terceros la información necesaria que tenga exclusivamente objeto tributario;

p) Tramitar y aprobar los reembolsos y compensaciones establecidos en la legislación y normativa tributaria;

q) Sistematizar, divulgar y mantener actualizada la información que facilite el cumplimiento de las obligaciones tributarias y las estadísticas relacionadas con las materias de su competencia;

r) Velar por el cumplimiento de todas las disposiciones que sean aplicables de la Ley General de Acceso a la Información Pública, No.200-04, del 28 de julio del 2004;

s) Velar por el cumplimiento de los deberes y obligaciones de los funcionarios y empleados públicos bajo su dependencia dentro del marco legal establecido al efecto y aplicar las sanciones administrativas correspondientes, muy especialmente, la Ley No.120-01, del 20 de julio del 2001, que establece el Código de Ética del Servidor Público;

t) Desarrollar y motivar profesionalmente a sus funcionarios y empleados;

u) Establecer y administrar el sistema de recursos humanos que determinará, entre otras, las normas sobre el ingreso, planificación de carrera, clasificación de cargos, capacitación, sistemas de evaluación y

remuneraciones, compensaciones y ascensos, normas disciplinarias, cese de funciones, régimen de estabilidad laboral, prestaciones sociales y cualesquiera otras áreas inherentes a la administración de recursos humanos, de conformidad con los principios que rigen la función pública;

v) De manera general, administrar eficientemente el régimen de impuestos internos, ejerciendo todas las facultades otorgadas por la presente ley, por el Código Tributario, y por las demás normas tributarias vigentes en el país, aplicando con equidad jurídica y razonabilidad las mismas.

CAPÍTULO II

ORGANIZACIÓN Y DIRECCIÓN

Art. 5.- Dirección. La Dirección General de Impuestos Internos (DGII) estará dirigida por un Director General, y por cuatro subdirectores, quienes estarán encargados de las distintas áreas administrativas y técnicas, a los fines de dar un buen servicio y eficiente funcionamiento.

Párrafo I.- El Director General será la máxima autoridad normativa y ejecutiva de la Dirección General de Impuestos Internos. Es responsable de dirigir las políticas, estrategias, planes y programas administrativos y operativos de la institución, así como el seguimiento y supervisión de la ejecución de las funciones de la Dirección General de Impuestos Internos.

Párrafo II.- El Director General debe reunir una reconocida capacidad e idoneidad profesional a los fines de cumplir y hacer cumplir las disposiciones de la presente ley y normas legales vigentes. Ejercerá, además, sus funciones a tiempo completo y con dedicación exclusiva, con excepción del ejercicio de la docencia universitaria.

Párrafo III. Existirá un Consejo de Dirección conformado por el Director General y los cuatro (4) subdirectores, el cual tendrá las siguientes funciones:

1. Autorizar la adquisición o enajenación de bienes inmuebles;

2. Conocer y aprobar el proyecto de presupuesto anual de la Dirección General de Impuestos Internos, para su posterior sometimiento a la aprobación del Poder Ejecutivo;

3. Conocer y aprobar el Estatuto Orgánico de la Dirección General de Impuestos Internos para su posterior sometimiento al Poder Ejecutivo;

4. Conocer y aprobar el sistema de recursos humanos que determinará, entre otras, las normas sobre el ingreso, planificación de carrera, clasificación de cargos, capacitación, sistemas de evaluación y remuneraciones, compensaciones y ascensos, normas disciplinarias, cese de funciones, régimen de estabilidad laboral, prestaciones sociales

y cualesquiera otras áreas inherentes a la administración de recursos humanos, de conformidad con los principios que rigen la función pública;

5. Conocer las solicitudes de crédito o empréstitos que comprometan los recursos de la Dirección General de Impuestos Internos, cuando éstos tengan un monto superior a quince millones de pesos dominicanos (RD$15,000,000.00) ajustados por inflación, así como autorizar al Director General a suscribir los mismos.

Art. 6.- Nombramiento. El Director General y los cuatro (4) subdirectores de la Dirección General de Impuestos Internos serán designados por el Presidente de la República.

Art. 7.- Requisitos. Para ser designado Director General de la Dirección General de Impuestos Internos se requiere:

a) Ser dominicano de nacimiento u origen;

b) Estar en pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos;

c) No haber sido condenado a penas aflictivas e infamantes mediante sentencia que haya adquirido la autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada;

d) Ser un profesional de reconocida experiencia técnica en el área fiscal de por lo menos diez (10) años;

e) No tener relación de parentesco por consanguinidad hasta el tercer grado o de afinidad hasta el segundo grado inclusive, con el Presidente de la República, el Vicepresidente, o el Secretario de Estado de Finanzas;

f) Estar al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

Art. 8.- Atribuciones. El Director General de la Dirección General de Impuestos Internos tendrá las siguientes atribuciones:

a) Ejercer las funciones de Director General de la Dirección General de Impuestos Internos;

b) Adoptar las políticas institucionales, así como las normas, medidas y resoluciones que estime pertinente para el mejor cumplimiento del objeto, políticas y funciones de la Dirección General de Impuestos Internos conforme a la presente ley;

c) Proponer al Secretario de Estado de Finanzas recomendaciones sobre políticas, programas y estrategias con el fin de mejorar la política fiscal y recaudadora del Estado;

d) Elaborar el Estatuto Orgánico y el Presupuesto de la Dirección General de Impuestos Internos y someterlo al Consejo de Dirección para su posterior sometimiento al Poder Ejecutivo;

e) Elaborar los reglamentos de funcionamiento interno y la estructura administrativa de la Dirección General de Impuestos Internos con la finalidad de eficientizar su gestión técnica y administrativa;

f) Elaborar anualmente un informe contentivo de sus estados financieros y memorias institucionales, para su presentación a las instancias superiores competentes;

g) Representar legalmente a la Dirección General de Impuestos Internos sin perjuicio de ejercer la facultad de delegación en otros funcionarios de su dependencia sobre la resolución de determinadas materias de su competencia;

h) Seleccionar, contratar, evaluar, promover y remover al personal de la Dirección General de Impuestos Internos, en el marco de las normas legales establecidas al respecto;

i) Suscribir los convenios de cooperación con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de la Administración Tributaria;

j) Adquirir, enajenar o arrendar bienes muebles, así como la contratación de servicios, siempre de conformidad con las normas legales vigentes al respecto;

k) Dictar resoluciones para facilitar y hacer operativas las actuaciones tributarias, estableciendo los procedimientos que se requieran para el efecto;

l) Todas las demás atribuciones que sean conferidas por la presente ley, el Código Tributario y las demás leyes que rijan la materia.

Art. 9.- De los subdirectores y del Subdirector General. Los subdirectores deberán reunir los mismos requisitos previstos en el Artículo 7 de la presente ley, con excepción del tiempo de experiencia, el cual podrá ser de cinco (5) años.

Párrafo.- Al inicio de cada gestión el Director General elegirá entre uno de los subdirectores a un Subdirector General, quien ejercerá interinamente en caso de ausencia temporal el cargo de Director General, con todas las atribuciones y funciones que esta ley le confiere.

Art. 10.- Área de Auditoría Interna. Además de las atribuciones mencionadas anteriormente, el Director General deberá seleccionar, evaluar y designar al Encargado del Área de Auditoría Interna, de acuerdo a las normas legales vigentes y al reglamento interno. Esta Área tendrá por misión esencial velar porque el presupuesto de la institución se ejecute de acuerdo a los planes preestablecidos, y siguiendo las normas legales establecidas al efecto.

CAPÍTULO III

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 11.- Mandato. El Director General y los subdirectores, continuarán en sus funciones hasta que sean designados sus sustitutos, conforme a lo dispuesto en la presente ley, y los mismos hayan tomado posesión.

Art. 12.- Cesación en funciones. El Director General y los subdirectores podrán ser removidos del cargo por el Presidente de la República, en ejercicio de sus atribuciones constitucionales.

TÍTULO II
DEL RÉGIMEN ECONÓMICO Y FINANCIERO

CAPÍTULO ÚNICO

Art. 13.- Patrimonio. El patrimonio de la Dirección General de Impuestos Internos estará conformado por los bienes muebles e inmuebles y activos intangibles de su propiedad y los que a la fecha de la presente ley le hayan sido asignados por el Estado para su funcionamiento. Este patrimonio será inembargable. La Dirección General de Impuestos Internos coordinará con la Administración General de Bienes Nacionales y los demás organismos del Estado responsables de este proceso, las formalidades necesarias para hacer efectiva la transferencia de bienes que ordena la presente ley.

Art. 14.- Recursos económicos. El presupuesto de la Dirección General de Impuestos Internos será de dos por ciento (2%) de la recaudación efectiva obtenida cada mes, por concepto de los tributos administrados. El uso de los excedentes con respecto al presupuesto anual será sometido a la aprobación del Poder Ejecutivo.

Párrafo I.- El Tesorero Nacional transferirá a la cuenta registrada por la Dirección General de Impuestos Internos para estos fines, los fondos correspondientes a las asignaciones presupuestarias indicadas en el presente artículo, dentro de los primeros cinco (5) días del mes siguiente a aquél en el cual se hubiesen generado las recaudaciones.

Párrafo II.- En adición al dos por ciento (2%) a que se refiere el presente artículo, la DGII administrará el Fondo Especial de Reembolsos Tributarios establecido según lo dispuesto por el Artículo 265 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, el cual se nutrirá del cero punto cinco por ciento (0.50%) de la recaudación presupuestaria, a ser transferido por el Tesorero Nacional de conformidad con el procedimiento señalado en el párrafo anterior. Este

Fondo atenderá con celeridad y eficacia las solicitudes de reembolsos de todos los impuestos hechas por los contribuyentes, siempre de conformidad con lo dispuesto por la Ley No**.**11-92, y sus reglamentos. Dicho Fondo no podrá ser dado en garantía, ni utilizado para ningún otro fin distinto al de reembolso tributario, y sólo podrá ser embargado cuando existan créditos ciertos, líquidos y exigibles, contenidos en sentencias con autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada, que no hayan podido ser compensados, conforme a las disposiciones establecidas en el Código Tributario.

Párrafo III.- Asimismo, la Dirección General de Impuestos Internos, sin desmedro de lo dispuesto anteriormente, se financiará de las siguientes fuentes:

c) Ingresos propios provenientes de la enajenación o cualquier otra forma de disposición de los bienes de su propiedad, de acuerdo a la normativa vigente, así como de la prestación de servicios, previa aprobación por los órganos correspondientes;

b) Transferencias, legados y donaciones de otras fuentes públicas o privadas, nacionales o extranjeras y los provenientes de programas de cooperación internacional. No se aceptarán donaciones de parte de contribuyentes;

c) Créditos y empréstitos de entidades financieras públicas o privadas, previa autorización conforme a la ley.

Párrafo IV.- Estos recursos se administrarán de conformidad con la legislación que rige la administración y control de los recursos del Estado dominicano.

TÍTULO III

DEL RÉGIMEN DE LA FUNCIÓN PÚBLICA

Art. 15.- Función Pública. Los ciudadanos que accedan a los cargos de la Dirección General de Impuestos Internos, como funcionarios o empleados públicos con dedicación exclusiva, deberán contar con la capacidad e idoneidad necesarias. Para los niveles jerárquicos superiores y de asesoría es un requisito la experiencia en tributación cuando así corresponda.

Párrafo.- Estos funcionarios o empleados son servidores de los intereses de la colectividad independientemente de todo interés político o económico.

Art. 16.- Administración del Personal. La contratación, evaluación, movilidad, promoción, capacitación, remoción, proceso, suspensión y destitución de los funcionarios y demás empleados de la Dirección General de Impuestos Internos se regirán por las normas reglamentarias de carácter interno dictadas al efecto, debiendo su selección realizarse siempre utilizando criterios basados en examen de competencias y desempeño de méritos.

Párrafo I.- La remuneración del personal de la Dirección General de Impuestos Internos se establecerá mediante reglamento interno de la institución, velando porque la misma responda a criterios competitivos, que se ajusten a los deberes y responsabilidades de cada puesto.

Párrafo II.- El personal de la Dirección General de Impuestos Internos será personalmente responsable ante el Estado dominicano por las sumas que éste deje de percibir por su actuación dolosa o culposa en el desempeño de las funciones que le han sido encomendadas, sin perjuicio de las acciones civiles o penales que procedan en su contra.

Art. 17.- Limitantes. No podrán ser funcionarios públicos de la Dirección General de Impuestos Internos las personas que tuvieran relación de parentesco por consanguinidad hasta el tercer grado o de afinidad hasta el segundo grado, con el Secretario de Estado de Finanzas, el Director General y el personal ejecutivo de la Dirección General de Impuestos Internos, sin perjuicio de otras disposiciones legales vigentes.

Art. 18.- Prohibiciones. Ningún funcionario de la Dirección General de Impuestos Internos podrá recibir dineros, dádivas o cualquier otro beneficio directa o indirectamente para sí por el ejercicio de su función, ni podrá hacer ofertas por su cuenta o por cuenta de otro en subastas públicas de mercadería y bienes efectuadas por la Dirección o bajo la dirección de las autoridades de la institución, ni prestar servicios de consultoría, bajo pena de destitución inmediata, sin perjuicio de las sanciones civiles y penales que correspondan. No podrán, asimismo, una vez concluidas sus funciones, utilizar en actividades privadas las informaciones clasificadas como reservadas, a las cuales hayan tenido acceso en razón de dichas funciones.

TÍTULO IV

DISPOSICIONES MODIFICATORIAS, DEROGATORIAS Y TRANSITORIAS

Art. 19.- Modificaciones. Se modifican los Artículos 30, 31, 34, 59, 79, 139, 140 y 144 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que aprueba el Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante expresen lo siguiente:

"**Art. 30.- ÓRGANOS DE LA ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA.**

"La administración de los tributos y la aplicación de este Código y demás normas tributarias, compete a las Direcciones Generales de Impuestos Internos y de Aduanas, quienes para los fines de este Código se denominarán en común, la Administración Tributaria.

"Párrafo.- Corresponde a la Secretaría de Estado de Finanzas, no obstante, ejercer la vigilancia sobre las actuaciones de los órganos de la Administración Tributaria, a los fines de verificar que su funcionamiento se ajuste a las disposiciones legales."

"**ARTÍCULO 31.-**

"Los funcionarios de los órganos de la Administración Tributaria autorizados de manera explícita por este Código y las leyes tributarias, tendrán fe pública respecto a las actuaciones en que intervengan en ejercicio de sus funciones propias."

"ARTÍCULO 34.-

"La Administración Tributaria goza de facultades para dictar las normas generales que sean necesarias para la administración y aplicación de los tributos, así como para interpretar administrativamente este Código y las respectivas normas tributarias.

"Párrafo.- Estas normas tendrán carácter obligatorio respecto de los contribuyentes, responsables del cumplimiento de obligaciones tributarias y terceros y para los órganos de la Administración Tributaria."

"ARTÍCULO 59.-

"La Administración Tributaria, cuando se trate de hechos sustanciales y pertinentes, podrá conceder al interesado un término no mayor de treinta días, para hacer la prueba, indicando la materia sobre la cual deba recaer la prueba y el procedimiento para rendirla."

"ARTÍCULO 79.-

"En contra de las resoluciones del órgano de la Administración Tributaria correspondiente, podrá interponerse el Recurso Contencioso Tributario ante el Tribunal Contencioso Tributario."

"ARTÍCULO 139.- **DEL RECURSO CONTENCIOSO TRIBUTARIO.**

"Todo contribuyente, responsable, agente de retención, agente de percepción, agente de información, fuere persona, natural o jurídica, investida de un interés legítimo, podrá interponer el Recurso Contencioso Tributario ante el Tribunal Contencioso Tributario, en los casos, plazos y formas que este Código establece, contra las resoluciones de la Administración Tributaria, los actos administrativos violatorios de la ley tributaria, y de todo fallo o decisión relativa a la aplicación de los tributos nacionales y municipales administrados por cualquier ente de derecho público, o que en esencia tenga este carácter, que reúna los siguientes requisitos:

a) Que emanen de la Administración en el ejercicio de aquellas de sus facultades que estén reguladas por las leyes, reglamentos o decretos; y

b) Que constituyan un ejercicio excesivo, o desviado de su propósito legítimo, de facultades discrecionales conferidas por las leyes tributarias, los reglamentos,

normas generales, resoluciones y cualquier tipo de norma de carácter general aplicable, emanada de la Administración Tributaria, que le cause un perjuicio directo."

"ARTÍCULO 140.- DEL RECURSO DE RETARDACIÓN.

"Procederá este recurso ante el Tribunal Contencioso Tributario, cuando la Administración Tributaria incurra en demoras excesivas en resolver sobre peticiones o en realizar cualquier trámite o diligencia y ellas pudieren causar un perjuicio a los interesados; siempre que no se trate de actuaciones para cuya realización existen plazos o procedimientos especiales.

"Párrafo.- Procederá también el recurso cuando la Administración no dictare resolución definitiva en el término de tres (3) meses, estando agotado el trámite, o cuando pendiente éste, se paralizara sin culpa del recurrente."

"**ARTÍCULO 144**.-

El plazo para recurrir al Tribunal Contencioso Tributario será de quince días, a contar del día en que el recurrente haya recibido la resolución de la Administración Tributaria, o del día de expiración de los plazos fijados en el Artículo 140 de esta ley, si se tratare de un recurso de retardación.

"Párrafo.- Cuando el recurrente residiere fuera de la capital de la República, el plazo será aumentado en razón de la distancia conforme a lo establecido en el derecho común".

Art. 20.- Se modifica el Artículo 57 de la Ley 11-92, del 16 de mayo de 1992, que aprueba el Código Tributario de la República Dominicana, para agregar dos párrafos que expresen lo siguiente:

"**Párrafo I.** La interposición de este recurso suspende la obligación de efectuar el pago de impuestos y recargos determinados, hasta que intervenga decisión sobre el mismo. La diferencia del impuesto que en definitiva resulte a pagar estará sujeta al pago del interés indemnizatorio aplicado en la forma indicada en este Código."

"Párrafo II.- Con la notificación de la resolución que decide el recurso, el contribuyente o responsable quedará intimado a efectuar el pago de los impuestos, intereses y recargos a que hubiere lugar, conforme lo dispuesto por este Código. La Administración Tributaria estará habilitada de pleno derecho para adoptar todas las medidas necesarias para promover el cobro compulsivo de los impuestos, intereses y recargos a que hubiere lugar y solicitar todas las medidas conservatorias que estime conveniente para resguardar el crédito fiscal."

Art. 21.- Se agrega un párrafo único al Artículo 265 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que establece el Código Tributario de la República Dominicana, para que diga de la manera siguiente:

"**Párrafo.-** Para el reembolso de los saldos o créditos a favor de los contribuyentes por cualquiera de los impuestos que administrara la Dirección General de Impuestos Internos, la Administración Tributaria tendrá un plazo de dos (2) meses contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud de reembolso, a los fines de decidir sobre la misma. Si en el indicado plazo de dos (2) meses la Administración Tributaria no ha emitido su decisión sobre el reembolso solicitado, el silencio de la Administración surtirá los mismos efectos que la autorización y el contribuyente podrá aplicar el reembolso solicitado como compensación contra cualquier impuesto, según el procedimiento que más adelante se indica. La solicitud se hará primero en el órgano de la Administración donde se originó el crédito.

"El sujeto pasivo realizará la compensación presentando a la Administración Tributaria la declaración jurada y/o liquidación del impuesto contra el cual se compensa, especificando el saldo a favor y anexándole copia recibida de la solicitud de reembolso o información fehaciente sobre el plazo transcurrido desde la fecha de recepción de la solicitud. En adición, se adjuntará copia o información fehaciente sobre la declaración jurada donde se generó el saldo y copia o información fehaciente sobre la declaración jurada del período posterior a la presentación de solicitud de compensación. El sujeto pasivo nunca podrá compensar el crédito contra un impuesto retenido, excepto en el caso de los dividendos, por cuenta de otro contribuyente. La Dirección General de Impuestos Internos podrá reglamentar el procedimiento de compensación anteriormente descrito, a fin de simplificar el mismo, siempre respetando los plazos señalados en este artículo, el carácter automático del uso del reembolso solicitado como compensación ante el silencio administrativo, el requisito de solicitar inicialmente ante el órgano en el cual se originó el crédito y la facultad de compensar contra cualquier otra obligación tributaria, incluyendo las de ITBIS e impuestos selectivos al consumo, impuestos al activo IVSS, con la excepción de impuestos retenidos por cuenta de terceros ".

Art. 22.- La presente ley modifica la Ley No.166-97, del 27 de julio de 1997, que crea la Dirección General de Impuestos Internos, en cuanto le sea contraria.

Art. 23.- Derogaciones. Quedan derogados los Artículos 62, 63 y 80 de la Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que establece el Código Tributario de la República Dominicana, y cualquier otra norma de carácter legal que le sea contraria.

Art. 24.- Disposiciones Transitorias. En el plazo de ciento ochenta (180) días a partir de la fecha de entrada en vigencia de la presente ley, el Director General de la Dirección General de Impuestos Internos dictará los reglamentos previstos en la presente ley e implementará un plan de reestructuración administrativa y del personal de la institución, con la finalidad de adecuarlos al mandato y a los objetivos de la presente legislación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los cuatro (04) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 254-06 que establece el Reglamento para la Regulación de la Impresión, Emisión y Entrega de Comprobantes Fiscales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 254-06

CONSIDERANDO: Que el control, por parte de la Dirección General de Impuestos Internos, de la impresión y emisión de los documentos que avalan las transacciones que realizan las empresas repercutirá positivamente en la lucha contra la evasión fiscal.

CONSIDERANDO: Que la regulación de la impresión y emisión de los comprobantes de pago es una práctica generalizada en los países de la región.

CONSIDERANDO: Que la regulación del servicio ofrecido por las imprentas y los establecimientos gráficos para la impresión de documentos con fines fiscales, fomentará la transparencia en el registro de las operaciones por parte de los contribuyentes.

CONSIDERANDO: Que los talonarios que emitan los industriales, importadores, distribuidores y comerciantes deben ser controlados por la Administración Tributaria de acuerdo con las normas que ella imparta según el Literal k) del indicado Artículo 50 del Código Tributario de la República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con lo establecido por el Literal j) del Artículo 50 del Código Tributario de la República Dominicana, es un deber formal de los contribuyentes, responsables y terceros "presentar o exhibir a la Administración Tributaria, las declaraciones, informes, documentos, formularios, facturas, comprobantes de legítima procedencia de mercancías, recibos, listas de precios, etc., relacionados con hechos generadores de obligaciones, y en general, dar las aclaraciones que les fueren solicitadas."

CONSIDERANDO: Que a los fines de agilizar la autorización para la compensación y la devolución de impuestos, resulta necesario para la Dirección General de Impuestos Internos, ejercer un control del crédito tributario declarado por los contribuyentes mediante la debida documentación de dichas operaciones a través de facturas que transparenten el ITBIS pagado en sus adquisiciones.

VISTA la Ley 11-92, del 16 de mayo del año mil novecientos noventa y dos (1992) que instituye el Código Tributario de la República Dominicana y sus modificaciones, así como sus Reglamentos de aplicación.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO PARA LA REGULACIÓN DE LA IMPRESIÓN, EMISIÓN Y ENTREGA DE COMPROBANTES FISCALES

CAPÍTULO I
COMPROBANTES FISCALES

Sección 1
Conceptos y definiciones

Artículo 1. Definiciones. A los efectos del presente Reglamento y de todas sus normas de aplicación, los términos que a continuación se indican tienen el siguiente significado:

Comprobantes fiscales. Documentos que acreditan la transferencia de bienes, la entrega en uso, o la prestación de servicios, debiendo estos cumplir siempre con los requisitos mínimos establecidos por el presente reglamento.

Consumidor final: Es el consumidor último de un bien o de un servicio que no empleará dicho bien o servicio como parte de ninguna operación o actividad mercantil ulterior.

Punto de emisión: Se entiende como "punto de emisión", cada local o establecimiento perteneciente a un contribuyente autorizado a expedir comprobantes fiscales.

Pequeños contribuyentes: Son aquellos comerciantes minoristas, artesanos, etc., para los cuales se establece un régimen especial a los fines de que paguen de una forma sencilla sus impuestos.

Emisor de comprobantes fiscales: Contribuyente autorizado por la DGII para emitir comprobantes fiscales.

Impresor: Persona física o moral acreditada por la Administración Tributaria para la impresión de los comprobantes fiscales que posteriormente serán emitidos por los contribuyentes autorizados.

Máquinas registradoras: Aparato que anota automáticamente ciertas operaciones propias del comercio, y, por medio de un mecanismo, señala y suma automáticamente el importe de las ventas.

Número de comprobante fiscal: Secuencia numérica otorgada por la Administración Tributaria a los contribuyentes que deseen emitir comprobantes fiscales. A través de esta numeración quien recibe el comprobante fiscal puede comprobar la validez del mismo, determinando si ha sido autorizado por la Administración Tributaria, y si el comprobante fiscal fue emitido realmente por

el emisor correspondiente. El número fiscal siempre debe quedar consignado en los comprobantes fiscales impresos.

Estar al día en sus obligaciones tributarias: A los fines de aplicación del presente Reglamento, es el deber de los contribuyentes de haber cumplido oportunamente con las obligaciones declarar y pagar el Impuesto Sobre la Renta (ISR), el Impuesto Sobre la Transferencia de Bienes Industrializados y Servicios (ITBIS), el Impuesto Selectivo al Consumo (ISC) y el Impuesto a los Activos.

Artículo 2. Obligación de expedir comprobantes fiscales. Están obligadas a emitir comprobantes fiscales y a conservar copia de los mismos, todas las personas físicas o jurídicas domiciliadas en la República Dominicana, que realicen operaciones de transferencia de bienes, entrega en uso, o presten servicios a título oneroso o gratuito.

Artículo 3. Excepciones a la obligación de emisión de comprobantes fiscales. La Dirección General de Impuestos Internos podrá, establecer:

a) Procedimientos especiales para las transacciones realizadas con consumidores finales, cuando por el tipo de actividad económica desarrollada, se requiera de un tratamiento diferenciado que los exceptúe de la obligación de emisión de los comprobantes fiscales a consumidores finales.

b) Mecanismos de excepción para el registro de las transacciones comerciales de compra y venta de bienes y/o servicios, que permitan al comprador o usuario que lo solicite, sustentar gastos y costos o crédito fiscal para efecto tributario, cuando el contribuyente desarrolle una actividad industrial que incluya procesos de compra de bienes agropecuarios exentos del ITBIS.

Párrafo I. Los contribuyentes que deseen acogerse a uno de estos procedimientos especiales, deberán formalizar una solicitud por escrito frente a la Dirección General de Impuestos Internos fundamentando las razones que justifican que, por la actividad realizada, requiere acogerse a uno los mecanismos dispuestos en los literales a) y b) del presente artículo.

Párrafo II. Al término de cada día o jornada laboral, el vendedor autorizado a no emitir comprobantes fiscales a consumidores finales, deberá emitir un Comprobante equivalente a una factura a consumidor final por el monto global de las transacciones efectuadas sin emisión de comprobantes.

Sección 2
Clasificación de los comprobantes fiscales y reglas de emisión

Artículo 4. A los fines de aplicación del presente reglamento se considerarán comprobantes fiscales los siguientes documentos, que deberán ser emitidos de acuerdo a las reglas que se establecen a continuación:

a) **Facturas que generan crédito fiscal y/o sustentan costos y gastos:** Son los comprobantes fiscales que registran las transacciones comerciales de compra y venta de bienes y/o servicios, y permiten al comprador o usuario que lo solicite, sustentar gastos y costos o crédito fiscal para efecto tributario.

Párrafo. Los tiquetes o cintas emitidas por máquinas registradoras sólo serán válidos en operaciones con consumidores o usuarios finales. En aquellos casos en que por la condición de pequeño contribuyente así se justifique, la DGII podrá regular, a través de una norma general, el procedimiento así como los requisitos que deben cumplir los comprobantes fiscales entregados a consumidores finales, cuando se utilice una modalidad distinta a la de tiquetes o cintas emitidas por máquinas registradoras.

b) **Facturas a consumidores finales (sin valor de crédito fiscal):** Son los comprobantes tributarios que acreditan la transferencia de bienes, la entrega en uso o la prestación de servicios a consumidores finales.

c) **Notas de débito:** Son los documentos tributarios que emiten los vendedores de bienes y/o prestadores de servicios para recuperar costos y gastos, tales como intereses por mora, fletes u otros, incurridos por el vendedor con posterioridad a la emisión de comprobantes fiscales. Sólo podrán ser emitidas al mismo adquiriente o usuario, para modificar comprobantes fiscales emitidos con anterioridad.

d) **Notas de crédito:** Son documentos que emiten los vendedores de bienes y/o prestadores de servicios por modificaciones posteriores en las condiciones de venta originalmente pactadas, es decir, para anular operaciones, efectuar devoluciones, conceder descuentos y bonificaciones, subsanar errores o casos similares, de conformidad con los plazos establecidos por las leyes y normas tributarias.

Sólo podrán ser emitidas al mismo adquiriente o usuario, para modificar comprobantes fiscales emitidos con anterioridad.

Párrafo I. En aquellos casos en que las operaciones que acrediten la transferencia de bienes, la entrega en uso, o la prestación de servicios, se hayan producido en el exterior, se reputarán como válidos a los fines de que opere el crédito fiscal, los documentos fiscales expedidos por las Aduanas.

Párrafo II. En aquellos casos de gastos incurridos con entidades estatales, serán válidos los documentos expedidos por la referida entidad. Para el caso de los pagos sujetos a la retención sobre pagos realizados por el estado y sus dependencias, los comprobantes de que la retención fue realizada avalarán también el gasto.

Artículo 5. Otros comprobantes fiscales. En aquellos casos en que, por la naturaleza de los sectores o de las actividades empresariales o profesionales, la Dirección General de Impuestos Internos lo haya autorizado, con la finalidad de evitar perturbaciones en el desarrollo de las actividades económicas en cuestión, se podrán utilizar documentos especiales como comprobantes fiscales.

Párrafo I. Sin perjuicio de lo establecido en la parte capital del presente Artículo, estos documentos especiales deberán contener la identificación del adquiriente o usuario, mediante la consignación de su nombre o razón social y número del Registro Nacional de Contribuyente, así como transparentar el ITBIS, si procediere.

Párrafo II. Las actividades empresariales o profesionales autorizadas para utilizar estos documentos especiales, así como las condiciones para que los mismos resulten válidos, serán establecidas mediante norma general dictada por la Dirección General de Impuestos Internos.

Párrafo III. En caso de que el contribuyente que tiene a su cargo la emisión del comprobante fiscal, no emita el mismo, ya sea porque se trate de una venta o de un servicio prestado ocasionalmente, ya sea porque el bien o el servicio en cuestión esté exento y se trate de un pequeño contribuyente, o en otros casos particulares que se puedan presentar, el comprador o adquiriente del bien o del servicio podrá emitir él mismo un comprobante fiscal especial, denominado registro de gastos especiales, debidamente autorizado por la DGII, a los fines de hacer valer esas operaciones como crédito fiscal. Este comprobante especial estará sujeto a los mismos requisitos que los comprobantes normales, con la única salvedad de que aquí el emisor será el comprador, y quien recibe el comprobante será el vendedor, debiendo ajustarse los datos y requisitos de los documentos fiscales a esta circunstancia.

Artículo 6. Número de los comprobantes fiscales. Todos los comprobantes fiscales deberán tener un número de autorización para su emisión que será otorgado por la Dirección General de Impuestos Internos.

CAPÍTULO II
CONTENIDO DE LOS COMPROBANTES FISCALES

Sección 1
Requisitos y características de los comprobantes fiscales que deben estar preimpresos

Artículo 7. Los comprobantes fiscales deberán cumplir con el siguiente contenido preimpreso o bien previo a su utilización para la realización de la transferencia de bienes, la entrega en uso, o la prestación de servicios a título oneroso o gratuito:

1. Datos relativos al Documento

a) Denominación del documento según corresponda, de acuerdo a la clasificación establecida en el Artículo 4 del presente reglamento.

b) Número secuencial utilizado por la empresa o por la máquina registradora, según corresponda, en el documento tributario.

c) Número de comprobante fiscal, que deberá figurar en la parte delantera del comprobante, en un lugar de fácil visualización.

d) Fecha de Impresión.

2. Datos del Emisor

a) Número de Registro Nacional de Contribuyente.

b) Nombre o Razón Social, como conste en el Registro Nacional de Contribuyentes.

c) Nombre Comercial si lo hubiere.

d) Punto de emisión (Sucursal) de los comprobantes fiscales;

3. Datos de quien imprime los comprobantes fiscales (en caso de que sea distinto de quien los emite)

a) Número de Registro Nacional de Contribuyentes;

b) Nombre o Razón Social, según conste en el Registro Nacional de Contribuyentes.

c) Número asignado por la DGII en caso de que se trate de establecimientos gráficos autorizados.

Sección 2
Requisitos y características que deben ser impresos al momento del uso de los comprobantes fiscales

Artículo 8. Los comprobantes fiscales deberán incluir los siguientes datos al momento de su emisión:

1. Datos del bien o servicio transferido

a) Descripción del bien vendido o del servicio prestado

b) Cantidad

c) Unidad de medida

d) Código o numeración de identificación, si éste se utiliza.

e) En el caso de que se facturen bienes y/o servicios exentos del ITBIS, deberá colocarse una letra E a la izquierda de la descripción de cada producto.

2. Datos del valor de la transacción

a) Precio unitario de los bienes y/o servicios

b) Monto de la transacción sin incluir los impuestos que afectan la operación y otros cargos si los hubiere.

c) Descuentos, bonificaciones y otros cargos si los hubiere;

d) Valor total de las ventas de bienes o servicios prestados incluyendo los descuentos realizados.

e) Importe total de la venta, transferencia de bienes o de servicios prestados, incluidos los impuestos.

3. Datos de los Impuestos

a. El ITBIS, el Impuesto Selectivo al Consumo y cualquier otro impuesto o cargos adicionales, deben consignarse separadamente, indicando el concepto del impuesto o cargo correspondiente.

4. Datos del documento

a) Fecha de la emisión (salvo para el caso de los comprobantes impresos por el propio emisor en cuyo caso la fecha de emisión será la misma que la fecha de impresión).

b) Cada documento deberá ser totalizado y cerrado separadamente.

Párrafo. Si se tratase de una venta a consignación, la emisión del comprobante fiscal se hará al momento en que la operación se hubiere consumado.

Sección 3
Requisitos específicos para algunos comprobantes fiscales

Artículo 9. Los siguientes comprobantes fiscales deberán indicar, en adición a los requisitos establecidos en la Sección 2 del presente reglamento, los datos específicos que se detallan a continuación:

1. Facturas con valor de crédito fiscal o que sustenten costos y gastos.

a. Nombre o Razón Social y Número del Registro Nacional de Contribuyente del adquirente o usuario.

b. Indicación del destino del original y de las copias del documento:

- En el original: “original para el adquirente o usuario”;
- En la primera copia: “copia para el emisor o vendedor”;

2. Nota de Crédito o Nota de Débito

a. Nombre o Razón Social y Número del Registro Nacional de Contribuyente del adquirente o usuario;

b. Número de comprobante fiscal modificado por la nota correspondiente;

c. Fecha de la emisión

d. Indicación del destino del original y de las copias del documento:

- En el original: “original para el adquirente o usuario”;
- En la primera copia: “copia para el emisor o vendedor”;

Sección 4
Cambio de punto de emisión y anulación de comprobantes fiscales

Artículo 10. Cambio o inclusión de punto de emisión de Comprobantes fiscales. Cuando los comprobantes originalmente autorizados para ser entregados en uno o varios puntos de emisión vayan a ser utilizados en un nuevo punto de emisión, ya sea por cambio de domicilio o creación de un nuevo punto de emisión, deberá notificarse a la Dirección General de Impuestos Internos.

Artículo 11. Anulación de comprobantes fiscales. Los comprobantes fiscales deberán ser anulados en la forma que establezca la Dirección General de Impuestos Internos, cuando se constate alguna de las siguientes circunstancias:

a) Cese de actividades o cierre definitivo del negocio, en cuyo caso se deberá notificar a la DGII los números de comprobantes fiscales de los talonarios que han quedado anulados;

b) Cambio de nombre o razón social del negocio, en cuyo caso los comprobantes fiscales impresos o autorizados a la fecha quedarían en desuso, debiendo tal circunstancia notificarse expresamente a la DGII indicando los números de comprobantes fiscales de los talonarios que han quedado en desuso;

c) Por el deterioro, robo, hurto, o extravío de talonarios, lo cual deberá ser notificado a la DGII dentro de los 30 días de ocurridos los hechos;

d) Cuando el emisor o el adquirente detectare fallas técnicas generalizadas en los documentos, lo cual deberá ser notificado a la DGII dentro de los 30 días de haberse detectado dichas fallas;

e) Cuando un contribuyente estuviere omiso en más de un periodo.

f) Cualquier otra circunstancia o hecho que el contribuyente puede invocar, debiendo la misma ser comprobada por la DGII;

Párrafo I. Cuando se trate de anulación de uno o varios comprobantes fiscales por cualquier motivo, deberá archivarse el documento original con todas sus copias con el sello de "anulado", durante el periodo señalado por la DGII.

Párrafo II. En caso de que el contribuyente considere que el inventario de comprobantes impresos es totalmente inservible, se permitirá la destrucción total del mismo, siempre y cuando éste sea destruido en presencia de representantes de la Dirección General de Impuestos Internos. En estos casos la DGII emitirá una certificación como evidencia de la destrucción del inventario completo de comprobantes fiscales, que servirá como descargo del contribuyente respecto a los mismos.

CAPÍTULO III
IMPRESIÓN DE LOS COMPROBANTES FISCALES

Sección 1
Métodos de impresión de los Comprobantes fiscales

Artículo 12. Los comprobantes fiscales podrán ser impresos:

a. Por los emisores de los comprobantes; haciendo uso para estos fines de aplicaciones comerciales informáticas de facturación, de herramientas básicas de oficina u otros medios telemáticos.

b. Por las imprentas y los establecimientos gráficos autorizados por la DGII;

c. Por las máquinas registradoras en los casos en que por el tipo de comprobante así corresponda.

Párrafo. En todos los casos la impresión de los comprobantes fiscales deberá contar con la autorización de la Dirección General de Impuestos Internos e incluir el número de comprobante fiscal.

Sección 2
Deberes y restricciones de las personas físicas o jurídicas que imprimen sus propios comprobantes de pago

Artículo 13. Requisitos. Cuando una persona física o jurídica desee emitir e imprimir sus propios comprobantes fiscales deberá expresar tal condición al momento de solicitar a la DGII la autorización correspondiente. En todos los casos deberá hacerse constar expresamente el método de impresión utilizado así como la aplicación informática que se utilizará en caso de que la hubiere, incluido el caso de aquellos comprobantes fiscales que por ser entregados a consumidores finales no tienen valor de crédito fiscal.

Párrafo I. En caso de que se utilice una aplicación informática, la solicitud de autorización deberá hacer constar el nombre y las características técnicas de la misma, así como el de la persona física o jurídica de la cual se adquirió.

Párrafo II. La DGII podrá, si lo considera necesario, mediante norma general dictada al efecto, regular los requisitos y condiciones que deberán cumplir aquellos comprobantes fiscales que, por no utilizar ninguna aplicación informática específica, se consideran de impresión manual, aun cuando hayan sido impresos utilizando algún medio telemático (distinto a las máquinas registradoras), de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 4 del presente Reglamento.

Sección 3
Autorización, deberes y restricciones de las imprentas y de los establecimientos gráficos autorizados

Artículo 14. Del Registro de Imprentas y Establecimientos Gráficos Autorizados. La Dirección General de Impuestos Internos creará un registro contentivo de los datos de todas las imprentas o establecimientos gráficos que, habiendo cumplido con las disposiciones establecidas en el presente reglamento, estén autorizados para imprimir comprobantes fiscales válidos a los fines fiscales. Dicho Registro estará disponible para ser consultado por todos los interesados, de manera electrónica y en físico, en las distintas Administraciones Locales de la DGII.

Artículo 15. Solicitud de Autorización. Los establecimientos gráficos que deseen imprimir comprobantes fiscales, deberán realizar una solicitud a la Dirección General de Impuestos Internos, a los fines ser incluidos en el Registro de Imprentas y Establecimientos Gráficos Autorizados dispuesto por ese organismo.

Artículo 16. Requisitos. Para otorgar la autorización a los establecimientos gráficos a los fines de que puedan imprimir comprobantes fiscales, la Dirección General de Impuestos Internos verificará las siguientes condiciones:

a) Que estén inscritos en el Registro Nacional de Contribuyentes;

b) Que su actividad económica principal sea la impresión de documentos, de acuerdo a lo consignado en el Registro Nacional de Contribuyentes;

c) Que se encuentren al día en sus obligaciones tributarias;

Párrafo I. Una vez se haya emitido la autorización correspondiente, la cual será notificada de forma física o electrónica a cada imprenta mediante acto administrativo, la Dirección General de Impuestos Internos procederá a incluir, dentro del registro publicado, los datos del establecimiento gráfico autorizado. A cada establecimiento gráfico autorizado se le asignará un número que será incluido en los comprobantes fiscales impresos por ellos.

Párrafo II. Los establecimientos gráficos que habiendo sido autorizados a imprimir comprobantes fiscales, se encuentren incluidos dentro del registro publicado por la DGII, pero no hayan recibido a ese momento la notificación de la resolución administrativa autorizándolos a estos fines, podrán iniciar sus operaciones de impresión de comprobantes fiscales.

Párrafo III. En el caso de que los comprobantes fiscales sean impresos por establecimientos gráficos ubicados en el exterior, el contribuyente deberá detallar a la DGII los datos generales del establecimiento al momento de la solicitud.

Artículo 17. Deberes de los Establecimientos Gráficos Autorizados para la impresión de comprobantes fiscales. Los establecimientos gráficos autorizados para imprimir comprobantes fiscales estarán obligados a:

a) Imprimir únicamente los comprobantes fiscales que estén autorizados por la Dirección General de Impuestos Internos en cada caso particular;

b) Elaborar o imprimir los comprobantes fiscales con los requisitos (preimpresión) exigidos por el presente Reglamento;

c) Llevar el Registro y declarar, en la forma y plazos que determine la Dirección General de Impuestos Internos, la información sobre los trabajos de impresión realizados;

d) Expedir comprobantes fiscales correspondientes por la prestación de servicios de impresión de comprobantes fiscales incluyendo la secuencia impresa en cada caso;

e) Informar a la Dirección General de Impuestos Internos del hurto, robo, extravío o destrucción de comprobantes fiscales impresos y no entregados a los contribuyentes emisores, dentro de los treinta (30) días en que se hubiesen producido los hechos.

Artículo 18. Restricciones de los establecimientos gráficos autorizados. Los establecimientos gráficos autorizados no podrán realizar ninguna de las actividades que se describen a continuación:

a) Imprimir comprobantes fiscales a contribuyentes que no dispongan de la autorización otorgada por la Dirección General de Impuestos Internos.

b) Reponer documentos que hubieren sido robados, extraviados o estén deteriorados, sin haber obtenido previamente la autorización de la Dirección General de Impuestos Internos;

c) Ceder a terceros, inscritos o no en el Registro de Establecimientos Gráficos Autorizados, a cualquier título, el derecho para realizar el trabajo de impresión que se les hubiere encomendado, sin haber obtenido previamente la autorización de la Dirección General de Impuestos Internos.

Artículo 19. Cancelación de la autorización. Los establecimientos gráficos que incumplan con las condiciones especificadas en el presente reglamento, sin perjuicio de otras sanciones a que hubiere lugar, quedarán excluidos del Registro de Imprentas o Establecimiento Gráficos Autorizados por la Dirección General de Impuestos Internos, por lo que los comprobantes fiscales impresos por ellos no serán admitidos por la DGII con fines fiscales.

Sección 4
Requisitos y restricción de los comprobantes fiscales impresos por las máquinas registradoras.

Artículo 20. Validez de los tiquetes o cintas emitidas por máquinas registradoras. De conformidad con lo establecido por el artículo 4 del presente Reglamento, los tiquetes o cintas emitidas por máquinas registradoras sólo serán válidos en operaciones con consumidores o usuarios finales, por lo que no tendrán valor de crédito fiscal.

Artículo 21. Regulación de máquinas registradoras. La DGII implementará mecanismos tecnológicos o de cualquier índole para la regulación y comprobación de las operaciones verificadas por los puntos de venta de los contribuyentes, tomando a estos fines, y como parámetro esencial, las mejores prácticas tecnológicas y de auditoria y los métodos implementados en otros países.

CAPÍTULO IV
PROCEDIMIENTO PARA LA SOLICITUD DE EMISIÓN DE COMPROBANTES FISCALES

Artículo 22. Toda impresión de comprobantes fiscales, sea realizada por la empresa emisora o contratada con una empresa impresora, deberá contar con una autorización de la Dirección General de Impuesto Internos.

Párrafo I. En aquellos casos en que la impresión se realice directamente por la empresa o persona física que desea emitir los comprobantes fiscales, se deberá hacer constar expresamente en la solicitud de autorización de impresión dirigida a la DGII, la aplicación informática que se utilizará en caso de que proceda, así como los datos de la persona física o jurídica de la cual se adquirió dicha aplicación.

Párrafo II. Cuando la impresión se realice a través de imprentas o establecimientos gráficos autorizados, el emisor de los comprobantes fiscales deberá determinar, previo a la solicitud de autorización ante la DGII, con qué empresa contratará la impresión de sus comprobantes fiscales, de las contenidas en el Registro de Imprentas y Establecimientos Gráficos Autorizados que al efecto publicará y actualizará la DGII.

Párrafo III. Si la impresión de los comprobantes fiscales se realiza en el exterior, el contribuyente hará la solicitud correspondiente a la DGII indicando tal circunstancia e incluyendo en la misma los datos generales del establecimiento gráfico con el cual contratará la impresión, de conformidad con lo establecido en el párrafo III del artículo 16 del presente reglamento.

Artículo 23. Solicitud de autorización para emisión. El contribuyente interesado en emitir los comprobantes fiscales procederá a realizar una solicitud de autorización ante la Dirección General de Impuestos Internos. Esta solicitud deberá contener como mínimo los siguientes datos:

a. Nombre o razón social del emisor, según conste en el Registro Nacional de Contribuyentes;

b. Nombre Comercial si lo hubiere;

c. Número del Registro Nacional de Contribuyente;

d. Punto de emisión de los comprobantes fiscales;

e. Tipo de comprobante que se desea imprimir y emitir;

f. Cantidad de comprobantes fiscales para cuya impresión y emisión se solicita autorización;

g. Modalidad de la impresión, interna o contratada con una empresa impresora. En el caso de que se realice con una imprenta o establecimiento gráfico, está deberá haber sido seleccionada de la lista contenida en el Registro de Imprentas y Establecimientos Gráficos Autorizados actualizado por la DGII;

Párrafo: La Dirección General de Impuestos Internos establecerá un mecanismo de solicitud electrónico a fin de asegurar agilidad el proceso de autorización de impresión para los contribuyentes.

Artículo 24. Autorización y comunicación de la misma. Una vez recibida la solicitud de autorización, la DGII dispondrá de un plazo de diez (10) días laborables a los fines de analizar los datos comunicados por el contribuyente y notificar, ya sea físicamente o electrónicamente, una resolución administrativa autorizando la emisión de dichos comprobantes, o rechazando la misma.

Párrafo. En caso de que la solicitud de autorización sea rechazada, la resolución administrativa dictada al efecto deberá estar debidamente motivada, detallando de forma clara las razones por las cuales se denegó la autorización. El contribuyente que no esté conforme con la resolución denegatoria podrá interponer los recursos correspondientes de conformidad con la normativa vigente.

Artículo 25. Contenido de la Resolución de Autorización. Las resoluciones administrativas a través de las cuales la DGII autorice al contribuyente a imprimir y emitir los comprobantes fiscales solicitados deberán detallar la siguiente información:

a. Nombre o razón social del emisor autorizado, según conste en el Registro Nacional de Contribuyentes;

b. Nombre Comercial si lo hubiere;

c. Número del Registro Nacional de Contribuyentes;

d. Entidad autorizada para imprimir los comprobantes fiscales, en el caso de que se trate de establecimientos gráficos o imprentas y datos de la misma (Nombre o razón social, Nombre Comercial si lo hubiere, Número de Registro Nacional de Contribuyentes, etc).

e. Punto de emisión de los comprobantes fiscales;

f. Tipo (s) de comprobante (s) fiscales cuya impresión y emisión se autoriza;

g. Cantidad de comprobantes fiscales autorizados

h. Rango de numeración fiscal designado para los comprobantes fiscales autorizados

Artículo 26. Publicidad de las autorizaciones. Luego de comunicadas las autorizaciones, la DGII pondrá a disposición de los contribuyentes, ya sea a través de medios telemáticos, físicos, o cualquier otro que juzgue conveniente, una lista que detallará los datos del contribuyente autorizado para emitir comprobantes fiscales, así como el rango numérico fiscal correlativo, para los comprobantes autorizados.

Artículo 27. Obligación de validar los Comprobantes fiscales que sustentan Créditos Fiscales, Costos y Gastos. Los adquirentes que utilicen comprobantes fiscales para sustentar crédito fiscal en materia de ITBIS o que sustenten costos y gastos a efectos de la determinación y liquidación del Impuesto Sobre la Renta, deberán consultar, en los medios puestos a disposición por la Dirección General de Impuestos Internos, la validez de los mencionados comprobantes, lo cual se podrá hacer a través del acceso individual a los datos de comprobantes fiscales específicos, o bien a través del acceso generalizado a todos los comprobantes fiscales aprobados para un determinado contribuyente, en aquellos casos en que, por el volumen de las operaciones realizadas por el adquiriente, así se justifique.

Párrafo I. Si el contribuyente, a su cuenta y riesgo, no consulta a través de los medios puestos a disposición por la Dirección General de Impuestos Internos la validez de los comprobantes fiscales, no podrá argumentar su desconocimiento del sistema de consulta para oponerse a la determinación u observación que realice la Dirección General de Impuestos Internos respecto del crédito tributario o de los costos y gastos sustentados con comprobantes fiscales no autorizados.

Artículo 28. Reporte de informaciones de comprobantes fiscales. Los contribuyentes deberán adjuntar a sus declaraciones juradas anuales del Impuesto Sobre la Renta, un reporte, en los medios que la Dirección General de Impuestos Internos establezca, con los datos de los comprobantes fiscales de todos los tipos establecidos en el Artículo 4 del presente reglamento. Asimismo adjuntará a su declaración jurada mensual del ITBIS los datos relativos a los comprobantes fiscales utilizados como adelantos o créditos de ITBIS en cada periodo.

CAPÍTULO V
DEL RÉGIMEN SANCIONATORIO

Artículo 29. Las obligaciones que el presente reglamento impone a los contribuyentes, responsables y terceros, constituyen deberes formales que deben ser cumplidos por éstos. Por lo tanto, al incumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente reglamento se le aplicará la sanción establecida en el Artículo 257 del Código Tributario de la República Dominicana; sin perjuicio de que, cuando el incumplimiento configure cualquier otra infracción tipificada y sancionada por el Código Tributario de la República Dominicana, por leyes tributarias especiales, o por otros reglamentos, se le aplique, además, la sanción consignada en la respectiva disposición legal que resulte aplicable.

Párrafo. Las disposiciones del Código Tributarias de la República Dominicana aplicables a las faltas tributarias y a sus respectivas sanciones, serán igualmente aplicables a las faltas que constituyen el incumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente reglamento y a las sanciones aplicables.

CAPÍTULO VI
DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo 30. Disposiciones Transitorias de Implementación. A partir del 1ro. de enero del año 2007, todos los comprobantes fiscales utilizados por los comerciantes, vendedores de bienes o prestadores de servicios deberán cumplir con los requisitos establecidos por el presente Reglamento.

Párrafo I. No obstante lo anterior, la Dirección General de Impuestos Internos podrá comenzar a autorizar la impresión de los comprobantes fiscales dentro de los noventa (90) días a partir de la entrada en vigencia del presente reglamento, cuando los contribuyentes así lo solicitaren.

Párrafo II: Cuando para la aplicación de los requisitos para la emisión, impresión y entrega de comprobantes fiscales, un contribuyente requiriese una explicación o

aprobación sobre un trámite que le afecte especialmente, podrá, consultar a la Dirección General De Impuestos Internos.

Artículo 31. Todas las personas físicas o jurídicas que emiten comprobantes fiscales, y que disponen de inventarios impresos de estos documentos fiscales, desde antes de la entrada en vigencia del presente Reglamento, deberán presentar a la DGII, a mas tardar el 15 de diciembre y en la forma que se disponga a estos fines, una declaración jurada que de fe de todos los comprobantes fiscales impresos que estas personas tengan en existencia a ese momento.

Párrafo I. En el caso de las personas físicas o jurídicas que utilicen medios telemáticos para la emisión de los comprobantes de pago, esta circunstancia deberá hacerse constar expresamente en la declaración jurada, debiendo además señalarse la secuencia numérica utilizada en los mismos hasta ese momento.

Párrafo II. Cuando el uso de los documentos fiscales declarados por una persona física o jurídica atendiendo a lo establecido por el presente artículo, vaya a exceder la fecha de entrada en vigencia de las disposiciones del presente Reglamento, requerirá de una autorización expresa de la Dirección General De Impuestos Internos para mantenerse utilizando los mismos a fin de que éstos sean validos para fines fiscales.

Artículo 32. La Dirección General de Impuestos Internos publicará la lista de imprentas y establecimientos gráficos autorizados para imprimir comprobantes fiscales dentro de los tres meses siguientes a la emisión del presente Reglamento, con la finalidad de otorgar el tiempo necesario a las imprentas y a los establecimientos gráficos autorizados para que soliciten su inscripción en el Registro que se establecerá a esos fines, de conformidad con lo dispuesto en el presente reglamento.

Artículo 33. Para el adecuado y eficaz cumplimiento de las disposiciones del presente Reglamento, el Director General Impuestos Internos, en ejercicio de sus atribuciones establecidas en los artículos 32 y 34 del Código Tributario, dictará las normas de carácter general que sean convenientes para la aplicación del presente Reglamente.

Artículo 34. El presente Reglamento deroga y deja sin efecto todo Decreto, Reglamento, norma o cualquier disposición administrativa que le sea contrario.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
22 de junio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 246-06 que establece el Reglamento que regula la fabricación, elaboración, control de calidad, suministro, circulación, distribución, comercialización, información, publicidad, importación, almacenamiento, dispensación, evaluación, registro y donación de los medicamentos. **Pág. 03**

Dec. No. 249-06 que aprueba el Reglamento del Sistema de Información General de Salud. **91**

Dec. No. 250-06 que modifica los Artículos 7, 8, 9, 10, 11, 15, y 60 del Decreto No. 349-04 del 4 de abril de 2004, que estableció el Reglamento para la Habilitación y Funcionamiento de Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión. **118**

Dec. No. 251-06 que modifica los Artículos 1, 4, 41 y 42 del Decreto No. 350-04 del 20 de abril de 2004, que aprobó el Reglamento para la Habilitación y Funcionamiento de los Laboratorios Clínicos y de Salud Pública. **122**

Dec. No. 246-06 que establece el Reglamento que regula la fabricación, elaboración, control de calidad, suministro, circulación, distribución, comercialización, información, publicidad, importación, almacenamiento, dispensación, evaluación, registro y donación de los medicamentos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 246-06

CONSIDERANDO: Que es función del Estado la protección efectiva de los derechos de las personas, y velar por el mejoramiento de los servicios sanitarios conforme indica la Constitución de la República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que es función del Estado velar por la salud pública, mediante la adopción de medidas sanitarias reguladoras de las actividades de promoción, producción, importación, distribución, dispensación y administración de productos medicinales, biológicos, químicos y farmacéuticos, así como velar por los servicios y atenciones farmacéuticas.

CONSIDERANDO: Que es función del Estado velar por el acceso a medicamentos seguros, eficaces, de calidad para la población, mediante la adopción de medidas sanitarias reguladoras de las actividades realizadas por los establecimientos farmacéuticos.

CONSIDERANDO: La necesidad de introducir modificaciones en la reglamentación sanitaria farmacéutica de la República Dominicana para adecuarlas a la Ley General de Salud, Nº 42-01, a la Ley que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social, Nº 87-01, y a la permanente evolución que experimenta la administración y la organización de los servicios sanitarios en el país.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 109 de la Ley General de Salud establece que corresponde a la Secretaría de Estado de Salud Publica y Asistencia Social (SESPAS), mediante la reglamentación correspondiente y a través de las instituciones y organismos creados al efecto, el control sanitario del proceso, la importación, la evaluación y registro, el control de la promoción y publicidad de medicamentos, cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, que constituyan un riesgo para la salud y de todas las materias que intervengan en su elaboración.

CONSIDERANDO: La necesidad que existe de revisar y actualizar la reglamentación existente a fin de adecuarla y dotar a la Dirección General de Drogas y Farmacias, dependencia de la Secretaría de Estado de Salud Publica y Asistencia Social, de

los instrumentos jurídicos necesarios que le permitan garantizar el acceso a la población de medicamentos de calidad, y ofertar un eficiente y efectivo servicio en la regulación de los mismos, de acuerdo a la política farmacéutica nacional.

CONSIDERANDO: Que el párrafo I del Artículo 5 de la Ley General de Salud establece que la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, en coordinación con otras instituciones del Sistema Nacional de Salud elaborará los reglamentos requeridos para la correcta aplicación de la Ley citada, y en coordinación con el Consejo Nacional de Salud los revisará y readecuará permanentemente.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 5 de la Ley General de Salud establece que la Secretaria de Estado de Salud Publica y Asistencia Social (SESPAS) es la encargada de aplicar en todo el territorio de la República, directamente o por medio de los organismos técnicos de su dependencia, las disposiciones de la citada Ley, sus reglamentos y otras disposiciones legales que al efecto se promulgarán.

CONSIDERANDO: Que en correspondencia con el mandato establecido en el Artículo 5 de la Ley General de Salud, la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social y las instituciones designadas por el Consejo Nacional de Salud, han revisado la legislación existente en materia de medicamentos, especialmente el reglamento 148-98, a fin de alcanzar su adecuación a la nueva Ley General de Salud.

CONSIDERANDO: Que en el proceso de elaboración del presente reglamento se han pretendido mejorar las disposiciones reglamentarias sobre el sector farmacéutico y tender a lograr su desarrollo, dentro del Sistema de Salud del país, para que garantice el acceso equitativo, por parte de la población, a medicamentos seguros, eficaces y de calidad óptima.

VISTA la Ley que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social 87-01 de fecha 10 de mayo del 2001.

VISTA la Ley General de Salud 42-01 de fecha 8 de marzo del 2001.

VISTA la Ley sobre Drogas y Substancias Controladas de la República Dominicana 50-88 de fecha 30 de mayo de 1988.

VISTO el Decreto Presidencial Nº 1138-03 de fecha 23 de diciembre del 2003.

VISTO el Decreto Presidencial Nº 991-00 de fecha 18 de octubre del 2000.

VISTO el Decreto Presidencial Nº 148-98 de fecha 29 de abril de 1998.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente reglamento:

REGLAMENTO DE MEDICAMENTOS

LIBRO PRIMERO
DISPOSICIONES GENERALES

CAPITULO I
Objeto, Alcance y Ámbito de Aplicación

Artículo 1: El presente reglamento regula la fabricación, elaboración, control de calidad, suministro, circulación, distribución, comercialización, información, publicidad, importación, almacenamiento, dispensación, evaluación, registro y donación de los medicamentos, así como el uso racional de los mismos en el Sistema Nacional de Salud. La regulación también se extiende a las materias primas, excipientes, materiales utilizados para la preparación, fabricación y envasado, además de todas las acciones necesarias para desarrollar la vigilancia sanitaria de los medicamentos. Esta regulación también comprende los establecimientos farmacéuticos y sus especificaciones y funciones, así como los principios, normas, criterios, requerimientos y exigencias básicas relativas a seguridad, eficacia y calidad, de medicamentos, productos sanitarios, cosméticos, productos de higiene personal, productos farmacéuticos de origen natural que se comercialicen con fines terapéuticos y productos de higiene del hogar.

Párrafo I*:* El presente reglamento regula las personas físicas y jurídicas en cuanto intervienen en la circulación industrial, comercial o de uso de los medicamentos, y que por su titulación profesional y/o función laboral puedan fabricarlos, distribuirlos, manejarlos, garantizarlos, recetarlos, controlarlos, dispensarlos o administrarlos.

Párrafo II: El presente reglamento regula la Dirección General de Drogas y Farmacias en relación con sus responsabilidades y funciones de evaluación, vigilancia sanitaria e inspección.

CAPITULO II

Autoridades Competentes de la Dirección General de Drogas y Farmacias

Artículo 2: El Estado dominicano a través de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) desarrollará, promocionará, aplicará y vigilará de manera coordinada con otras instituciones del Sistema Nacional de Salud, las siguientes áreas de actuación:

a) La política farmacéutica nacional, en función de los objetivos sanitarios estatales.
b) La reglamentación farmacéutica.
c) La normativa de la ética profesional del sector.
d) El acceso a los medicamentos esenciales.
e) El uso racional de los medicamentos.
f) La vigilancia e inspección del sector farmacéutico.

Párrafo: Mediante la regulación y ejecución de las referidas actuaciones y para salvaguardar los derechos de los ciudadanos, el Estado a través de la SESPAS garantizará el acceso equitativo a toda la población de los medicamentos esenciales seguros, eficaces y de calidad; velará por la salud de toda su población, asumirá los tratados y acuerdos internacionales relacionados con la materia, en los que intervenga como signatario, y establecerá los mecanismos oportunos que protejan los intereses mencionados

Artículo 3: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias y sus expresiones territoriales, es responsable en su conjunto de la aplicación de las disposiciones de la Ley General de Salud, del presente reglamento y de la normativa relacionada con los productos antes mencionados, a través de sus actuaciones de vigilancia e inspección sanitaria y de la toma de decisiones, en lo concerniente a los medicamentos, establecimientos y personas habilitadas dentro del sector, de acuerdo al marco legal establecido.

Párrafo: La Dirección General de Drogas y Farmacias de la SESPAS es la instancia administrativa encargada de promover las propuestas regulatorias y de política farmacéutica nacional, en las materias relativas a medicamento de uso humano y establecimientos farmacéuticos. Asimismo es la encargada de promover y coordinar las propuestas regulatorias de productos sanitarios, cosméticos, productos de higiene personal y productos del hogar, así como de promover y coordinar la regulación de los productos comprendidos en el presente Reglamento.

Artículo 4: La Dirección General de Drogas y Farmacias estará compuesta por una estructura central, que funcionará conforme a su regulación y contará con personal farmacéutico en cada una de las direcciones regionales y provinciales de salud.

Párrafo: En su nivel central y en cada una de sus expresiones territoriales regionales y provinciales, la Dirección General de Drogas y Farmacias se estructurará de acuerdo a la naturaleza de las funciones de las que es responsable. Su estructura, responsabilidades, herramientas de gestión de sus procesos, funciones e incompatibilidades del personal técnico, se desarrollarán por medio de normativas complementarias, dentro de los seis (6) meses siguientes a la promulgación de este reglamento.

Artículo 5: El personal farmacéutico de la Dirección General de Drogas y Farmacias ubicado en cada una de las direcciones regionales y provinciales de salud tendrá atribuciones de vigilancia sanitaria, control e inspección, y tramitación de los registros sanitarios de establecimientos, e integración en las estructuras de uso racional del área de

su competencia. Intervendrá asimismo en la promoción del uso racional de medicamentos y en el análisis y detección de problemas de distribución y dispensación de medicamentos.

Párrafo I: El listado de establecimientos y profesionales responsables de las categorías de establecimientos registrados en SESPAS serán de dominio públicos.

Párrafo II: El personal técnico de la Dirección General de Drogas y Farmacias responderá a criterios de adecuación profesional, tanto en cuanto a su titulación, como en cuanto a sus habilidades, dedicación y experiencia, para desarrollar sus responsabilidades y funciones.

Artículo 6: Las responsabilidades y funciones de la Dirección General de Drogas y Farmacias podrán estar coordinadas con las responsabilidades y funciones de otras estructuras de la SESPAS y de otras Secretarías de Estado, en la forma y modo que se establezcan.

Artículo 7: Sin perjuicio de las comisiones y juntas que en el futuro podrá nombrar la Dirección General de Drogas y Farmacias para atender las necesidades del sector, a la fecha de entrada en vigencia de este Reglamento se reconocen y ratifican las atribuciones otorgadas a las siguientes comisiones:

a) Comisión Asesora de Medicamentos.
b) Comisión de Buenas Prácticas de Manufactura Farmacéutica.
c) Comisión de Fármaco-vigilancia.
d) Comisión de Normas Farmacológicas Dominicanas.
e) Comisión de Retiro y Restricción de Medicamentos de Mercado.
f) Comisión Nacional de Cuadro Básico de Medicamentos Esenciales.
g) Comisión Técnica de Medicamentos.
h) Junta de Farmacia

Párrafo I: Todas estas comisiones contarán con una normativa de funcionamiento y actuación, y con un sistema de registro de actividad, la cual será elaborada dentro de los seis meses contados a partir de la promulgación del presente Reglamento.

Párrafo II: Las personas que componen las Comisiones Asesoras de la Dirección General de Drogas y Farmacias así como el personal técnico administrativo de dicha Dirección deben reunir condiciones de solvencia moral y ética, y estar en permanente capacitación y actualización profesional. Los cargos del personal de la Dirección General de Drogas y Farmacias y sus comisiones asesoras, serán incompatibles con intereses económicos o personales relacionados con la fabricación, distribución y venta de medicamentos y productos sanitarios.

Artículo 8: La SESPAS destinará medios y recursos técnicos y financieros que garanticen el buen funcionamiento de la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 9: A efectos de proteger las exigencias de la salud y la seguridad pública, las instituciones que conforman el Sistema Nacional de Salud están obligadas a comunicar datos o informaciones que se deriven de sus competencias y resulten necesarios para la correcta aplicación de la regulación farmacéutica.

Artículo 10: Para fines de aplicación de esta ley los derivados de tejidos humanos cuando se utilicen con fines terapéuticos serán considerados como medicamentos. Estos derivados deberán provenir de donantes identificados, de donaciones sin interés económico, estableciendo medidas precisas de seguridad del producto y obtenidas en centros debidamente habilitados para tales fines de acuerdo a Ley No. 329-98 del 11 de agosto del año 1998 y al presente Reglamento.

LIBRO SEGUNDO
DE LOS MEDICAMENTOS O PRODUCTOS FARMACEUTICOS Y DE LOS COSMETICOS, PRODUCTOS DE HIGIENE PERSONAL Y PRODUCTOS DE HIGIENE DEL HOGAR

CAPITULO I
De los Medicamentos y Productos Farmacéuticos, Generalidades, Clasificación de la Garantía de Calidad

Sección I
De la Clasificación de los Medicamentos o Productos Farmacéuticos

Artículo 11: Los productos farmacéuticos se clasifican de la manera siguiente:

a) En función de su estado de elaboración;
b) En función de sus condiciones administrativas de uso;
c) En función de las necesidades normativas para su aseguramiento público;
d) En función de sus condiciones administrativas de dispensación respecto a la receta;
e) En función de su autorización por parte de la Dirección General de Drogas y Farmacias para ser publicitados;
f) En función del número de principios activos en su composición;

g) En función de su denominación, nombre o marca;
h) En función de su interés para la salud pública;
i) En función de su financiación dentro del Sistema Dominicano de Seguridad Social;
j) En cuanto a la situación de presentación a registro.

Artículo 12: Los productos farmacéuticos se clasifican, de acuerdo a su estado de elaboración, en los grupos siguientes:

1. productos farmacéuticos como Materias Primas. Dentro de estos se incluyen, principios activos, excipientes, coadyuvantes, material de envasado o empaque y todos aquellos que se especifiquen.
2. productos farmacéuticos semielaborados.
3. productos farmacéuticos a granel.
4. productos farmacéuticos terminados.

Artículo 13: Los productos farmacéuticos terminados se clasifican a su vez, en los siguientes grupos:

a) Las especialidades farmacéuticas.
b) Las fórmulas magistrales.
c) Las fórmulas oficinales.
d) Los medicamentos de plantas medicinales

Párrafo I: Las Especialidades Farmacéuticas son aquellos medicamentos elaborados, de composición e información definida, de forma farmacéutica y dosificación determinadas, preparados para su uso medicinal inmediato e individual por cada paciente, dispuestos y acondicionados para su dispensación al público, con nombre, material de empaque, envase y etiquetado uniformes, estando fabricados de una manera industrial.

Párrafo II: Las fórmulas magistrales y preparados oficinales serán medicamentos destinados a pacientes individualizados, fabricados por un farmacéutico en la farmacia, de acuerdo a las normas de correcta fabricación y control de calidad, con materias primas de acción e indicación reconocidas y según las pautas indicadas en el formulario nacional o en los formularios y farmacopeas de referencia aprobados por la SESPAS.

Párrafo III: Los productos farmacéuticos terminados son los únicos que se podrán dispensar o administrar al público bajo la regulación establecida.

Artículo 14: Los medicamentos o productos farmacéuticos se clasificarán, en función de sus condiciones administrativas de uso, en:

a) De uso hospitalario.
b) De uso ambulatorio.

Párrafo I: Los medicamentos ambulatorios se clasificarán, en función de sus condiciones administrativas de dispensación respecto a la receta, en:

a) Medicamentos de expendio libre.
b) Medicamentos de expendio por medio de receta ordinaria.
c) Medicamentos de expendio por medio de receta de psicotrópicos o estupefacientes.

Artículo 15: Los medicamentos o productos farmacéuticos se clasificarán, en función de las necesidades normativas para su aseguramiento público en:

a) Las fórmulas magistrales.
b) Las fórmulas oficinales.
c) Los medicamentos de plantas medicinales.
d) Las especialidades farmacéuticas de plantas medicinales.
e) Las especialidades farmacéuticas psicotrópicos y estupefacientes
f) Las especialidades farmacéuticas de medicamentos biológicos.
g) Las especialidades farmacéuticas homeopáticas.
h) Las especialidades farmacéuticas de medicamentos de ingeniería genética.
i) Las especialidades farmacéuticas de medicamentos de anticuerpos monoclonales.
j) Los medicamentos radiofármacos.
k) Los medicamentos naturales.
l) Especialidades farmacéuticas y medicamentos diversos (diálisis, medio contraste, productos nutricionales).

Artículo 16: Los medicamentos se clasificarán, en función de su publicidad en:

a) Medicamentos autorizados para su publicidad al público en general.
b) Medicamentos autorizados para su publicidad a profesionales.

Artículo 17: Los medicamentos se clasificarán, en función del número de principios activos en su composición, en:

a) Medicamentos terminados con un solo principio activo. (Mono - fármaco)
b) Medicamentos terminados con más de un principio activo. (Poli - fármaco)

Artículo 18: Los medicamentos se clasificarán, en función de su denominación o nombre de marca de fábrica, en:

a) Medicamentos de marca de fábrica.

b) Medicamentos de denominación genérica o Denominación Común Internacional (DCI).

Párrafo I: Los medicamentos de marca de fábrica con un solo principio activo deberán tener el nombre genérico debajo de esta.

Párrafo II: Los medicamentos genéricos se nombraran por su Denominación Común Internacional (DCI), estarán en el idioma español y podrán acompañarse del nombre o marca del titular o fabricante.

Párrafo III: Los medicamentos con más de un principio activo deberán consignar en su composición todos los nombres de los principios activos.

Artículo 19: Los medicamentos o productos farmacéuticos se clasificarán, en función de su interés para la salud pública en:

a) Medicamentos esenciales.
b) Medicamentos no esenciales.

Artículo 20: Los medicamentos se clasificarán, en función de su financiación dentro del Sistema Dominicano de Seguridad Social, en:

a) Medicamentos financiados por el Sistema de Seguridad Social.
b) Medicamentos no financiados por el Sistema de Seguridad Social.

Sección II
De la Garantía y Calidad de los Medicamentos

Artículo 21: Las garantías que han de cumplir los medicamentos para el aseguramiento de su función son:

a) *Garantías Generales.* La documentación presentada, estudios, datos e informaciones para la solicitud de autorización de registro de un medicamento en el país, debe haber sido elaborada y estar avalada por expertos con la calificación técnica y profesional adecuada. Los estudios, análisis y datos se realizarán y obtendrán de acuerdo a las buenas prácticas de fabricación, buenas prácticas de laboratorio y buenas prácticas clínicas establecidas.

b) *Garantías de Legalidad.* Debe estar perfectamente reflejado en el expediente de registro del medicamento el titular del registro, el laboratorio fabricante o los laboratorios fabricantes y la distribuidora o laboratorio comercializador en la República Dominicana, con los certificados y documentaciones

c) *Garantías de Eficacia*. Deberán especificarse, en los casos establecidos en las normativas complementarias, los estudios de experimentación animal que demuestren las acciones farmacológicas producidas por los principios activos del medicamento a distintas dosis y con grupos control, así como su destino orgánico. Se especificarán todos los efectos derivados de la aplicación del medicamento. La eficacia de los medicamentos deberá establecerse adecuadamente mediante la realización de ensayos clínicos apropiados en humanos, realizados por personas calificadas, en los casos que se establezca.

d) *Garantías de Seguridad*, no Toxicidad o Tolerancia desproporcionada al beneficio que el medicamento procura. Siempre que se establezca como necesario, los medicamentos serán objeto de estudios toxicológicos que garanticen su seguridad en condiciones normales de uso y por el tiempo previsto de tratamiento.

e) *Garantías de Calidad, Pureza y Estabilidad*. Todo medicamento presentado a registro ha de establecer exactamente su composición cualitativa y cuantitativa, así como los límites de desviación. En los casos de los productos biológicos en los que esto no es posible, los procedimientos de preparación deben ser reproducibles. En cada caso deberán existir procedimientos de análisis químico, fisicoquímico, biológico o microbiológico, según proceda, durante la fabricación del producto. También deberán especificarse y ejecutarse por parte del fabricante los métodos de control de calidad establecidos para materias primas, productos intermedios y finales, así como para material de envasado, etiquetado y empaque. Se deberán especificar y realizar ensayos galénicos para el aseguramiento de estabilidad y condiciones de conservación del producto, en los casos establecidos. No se admitirán en ningún caso los remedios secretos.

Párrafo: Para establecer la identidad, calidad, potencia, idoneidad, pureza y estabilidad de las materias primas y de las formas farmacéuticas de los medicamentos, la Dirección General de Drogas y Farmacias adoptará las normas dominicanas obligatorias y las de las farmacopeas internacionales y suplementos de referencia.

f) *Garantías de Identificación*. A los principios activos de cada medicamento se les nombrará según la Denominación Común Internacional (DCI) de la Organización Mundial de la Salud en el idioma español, e irán especificados en toda la identificación e información del medicamento. La DCI deberá aparecer en caracteres legibles en embalajes, envases y etiquetas e inserto. Se indicará la composición cualitativa y cuantitativa de principios activos y se determinarán aquellos excipientes cuyo conocimiento sea

conveniente para una correcta administración y uso del medicamento.

Los medicamentos podrán nombrarse con un nombre o marca de fabrica o por su Denominación Común Internacional (DCI) en el idioma español. Ninguna especialidad farmacéutica podrá designarse con marcas que puedan inducir a engaño o confusión en cuanto a sus propiedades terapéuticas y sus usos. Esta prohibición abarca también la propaganda comercial de estos productos. No serán admitidos nombres o marcas que aludan a su indicación y/o actividad terapéutica, tampoco se admitirán nombres marcas iguales o parecidas en cuanto a su grafía o fonética con respecto a otro producto ya registrado.

g) *Garantías de Información*. Se debe asegurar la información adecuada y coherente sobre los medicamentos, y la adecuación de la misma a la documentación de registro. Se elaborarán por parte de la Dirección de Drogas y Farmacias formatos de presentación a registro que faciliten el aseguramiento de las garantías. Se debe asegurar que los medicamentos que se comercialicen en la Republica Dominicana tengan en idioma español y en letras legibles las leyendas y los textos de las etiquetas de los productos a que se refiere el presente libro.

h) *Garantías de Prevención de Accidentes*. Los medicamentos serán elaborados y se presentarán con medidas razonables para la prevención de accidentes. Los envases deberán llevar cierre de seguridad que garantice al usuario la inalterabilidad del contenido envasado por el fabricante.

CAPITULO II
Del Registro y Codificación de los Medicamentos

Sección I
De la Solicitud del Registro Sanitario de los Medicamentos y su Documentación

Artículo 22: Es obligatorio el registro, en la Dirección General de Drogas y Farmacias, de todos los medicamentos fabricados industrialmente. Este requisito es obligatorio y previo a la elaboración, fabricación, producción, importación, envase, almacenamiento, transportación, promoción, distribución y uso del medicamento en el país.

Artículo 23: Solamente los laboratorios industriales farmacéuticos que se dediquen a la fabricación de productos farmacéuticos acabados, y las droguerías o distribuidoras podrán presentar a registro medicamentos y responsabilizarse como titulares de los mismos ante la Dirección General de Drogas y Farmacias, en la forma y modos legalmente establecidos. El titular de una autorización de registro de medicamentos deberá

contar con la estructura adecuada para su correcta elaboración y abastecimiento del mercado.

Artículo 24: Deberán presentarse a registros todos aquellos medicamentos que:

a) Se incorporen por primera vez al mercado farmacéutico del país, en cuanto a su nombre o marca, composición cualitativa o cuantitativa, forma farmacéutica, indicaciones, laboratorio fabricante y titular.

b) Aún teniendo un principio activo que esté incluido en algún medicamento registrado en el país, se presente el medicamento al registro, con una fórmula, forma farmacéutica, indicación o vía de administración diferentes a aquellas que previamente habían sido establecidas.

Artículo 25: Las solicitudes de registro sanitario de productos se presentarán en español y con datos en sistema métrico decimales por escrito y en formato electrónico ante la Dirección General de Drogas y Farmacias, avaladas conjuntamente por el titular de un establecimiento farmacéutico autorizado para el procedimiento y el director técnico del establecimiento. Se presentará un formato original con una copia de todo el expediente en papel y en formato computarizado.

Artículo 26: La Dirección General de Drogas y Farmacias exigirá la homogeneidad y condiciones de presentación de la documentación para el registro de medicamentos por parte de los solicitantes por medio de formatos e instructivos desarrollados para esos fines.

Artículo 27: Toda la documentación de tramitación de nuevo registro, modificaciones y notificaciones al registro de un medicamento ya registrado, será presentada ante la Dirección General de Drogas y Farmacias, en original y con una copia en papel, además en formato electrónico. En el original irán incluidas todas las certificaciones legales originales, que aparecerán en las copias.

Párrafo: Todo proceso de tramitación de nuevo o de modificaciones y notificaciones al registro de un medicamento ya registrado tendrá un pago por servicios de acuerdo a la tarifa vigente.

Artículo 28: La Dirección General de Drogas y Farmacias ante una solicitud de nuevo registro, modificación o notificación le dará entrada y asignará un número de procedimiento. El solicitante recibirá una constancia de entrega de la solicitud validada por la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 29: A fin de que se pueda realizar la evaluación sanitaria del Producto, las solicitudes para registro de los medicamentos deberán ir acompañadas de los documentos, muestras y anexos siguientes:

a) Documentación administrativa y legal.
b) Documentación de los medicamentos y de las materias primas.
c) Documentación química, farmacéutica y biológica.
d) Documentación toxicológica y farmacológica.
e) Documentación clínica divulgada.
f) Muestras del medicamento y materias primas para la solicitud del registro, con sus correspondientes certificados analíticos.
g) Muestras de todo el sistema de información e identificación del medicamento para su registro.
h) Ficha técnica oficial.
i) Ficha informativa profesional de la especialidad farmacéutica.

Artículo 30: Conforme a lo establecido en el literal a) del artículo anterior los documentos administrativos y legales que debelan ser presentados conjuntamente con la solicitud de registro de los medicamentos serán los siguientes:

a.- Datos del fabricante de la especialidad farmacéutica.

1) Nombre y dirección de la sede del fabricante.

2) Dirección del laboratorio fabricante o lugar de fabricación.

3) Nombre del director técnico.

b.- Carta de solicitud de registro del medicamento a la Dirección General de Drogas y Farmacias, firmada por el director técnico y el propietario o representante legal del establecimiento farmacéutico, con sus correspondientes números de cédulas o pasaportes, direcciones, teléfonos, faxes y correos electrónicos además del Registro Nacional de Contribuyente. En la carta quedará expresada la titularidad del registro y el establecimiento farmacéutico que solicita el procedimiento. El director técnico, mediante la solicitud y firma, estará avalando la autenticidad de la documentación.

c.- Copia vigente del certificado de autorización del establecimiento farmacéutico solicitante, laboratorio o distribuidora, expedida por la Dirección General de Drogas y Farmacias.

d.- Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura del laboratorio fabricante.

f.- Certificado de marca o nombre del medicamento emitido por la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial.

g.- Indicación de si la especialidad farmacéutica a registrar es un psicotrópico o estupefaciente y depósito en ambos casos de la copia del permiso de drogas vigente y el permiso de importación.

Artículo 31: En caso de que la especialidad farmacéutica a registrar se fabrica en el extranjero se requerirán en adición a los documentos y requisitos establecidos en el artículo precedente, los siguientes documentos:

a) Certificado de libre venta del medicamento en el país de fabricación excepto cuando se trate de medicamentos exclusivos de laboratorios y/o distribuidoras nacionales que sean maquiladas en el exterior.

b) Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura del laboratorio fabricante de la especialidad, emitido por la autoridad sanitaria en el país de origen.

c) Poder de representación de la empresa fabricante o titular en el país extranjero a favor del establecimiento farmacéutico que solicita el registro en la República Dominicana, que será el titular. Este poder de representación incluirá la autorización para la solicitud de registro en el país, a favor del establecimiento farmacéutico dominicano solicitante.

d) En el caso de productos de importación, cuando se trate de productos maquilados, se requerirá una certificación de fabricación legalizado por la autoridad sanitaria del país de origen.

Artículo 32: Los documentos exigidos deberán ser presentados debidamente legalizados por la autoridad consular de la República Dominicana en el país de origen del medicamento, y en la Cancillería de la República Dominicana. Aquellos documentos que no estuviesen en el idioma español deberán presentarse traducidos, por un intérprete judicial. Esto es válido para los certificados de libre venta, certificados de buenas prácticas de manufactura y poderes.

Artículo 33: Tanto en el caso de los medicamentos de fabricación nacional como de aquellos fabricados en el extranjero, se especificará, en el caso que la función no sea asumida por el laboratorio fabricante o por la distribuidora, cual es el establecimiento farmacéutico que se ocupará y se responsabilizará de la distribución y comercialización de los medicamentos en el país. Se indicará el nombre o razón social del establecimiento farmacéutico distribuidor, su dirección, su director técnico

Artículo 34: En adición a la documentación administrativa y legal a que nos hemos referido precedentemente, conjuntamente con la solicitud de registro, se deberá presentar la siguiente documentación de los medicamentos y materias primas, indicando en dicha documentación sobre la especialidad farmacéutica lo siguiente:

a) Nombre o marca del medicamento y Denominación Común Internacional (DCI), con certificado emitido por la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI)

b) Composición cualitativa y cuantitativa completa, indicando los principios activos, expresado por unidad de administración.

c) Grupo solicitado dentro de la clasificación farmacológica, según el Sistema Anatómico- Terapéutico-Químico.

d) Forma farmacéutica.

e) Vía de administración.

f) Presentación. Contenido del envase propuesto como presentación del medicamento.

g) Indicaciones.

h) Contraindicaciones.

i) Advertencias y precauciones.

j) Tipo de medicamento en cuanto a su regulación de acuerdo a la clasificación establecida en el capitulo precedente.

Párrafo: De cada principio activo se consignará su nombre por Denominación Común Internacional (DCI), formula química, peso molecular y otras características, además de la información sobre el/los fabricante/s.

Artículo 35: Respecto a la documentación química, farmacéutica y biológica. Todos los procedimientos analíticos estarán actualizados, de acuerdo con los avances técnicos científicos en el momento de la presentación del registro. Los procedimientos deberán ser detallados y validados. La documentación constará de:

a) Fórmula y composición declarada del medicamento, de los principios activos, excipientes, cubiertas y coberturas.

b) Monografía que permita identificar la fórmula declarada y las propiedades de la misma.

c) Método de fabricación con esquema, descripción de proceso y controles.

d) Métodos de control de calidad realizados para procedimientos de fabricación de producto incluyendo las materias primas, los productos intermedios y de productos terminados.

e) Especificaciones del envase primario y esquemas del mismo.

f) Período de validez y condiciones de conservación. Se adjuntarán los estudios de estabilidad del medicamento con su correspondiente certificado, cuando se requiera.

g) Modo de preparación para su uso. Se definirá en el caso que se requiera.

h) Periodo de validez propuesto para el producto sin reconstituir y reconstituido, cuando proceda.

i) Metodología analítica del producto terminado, en original y firmado por el encargado de control de calidad.

j) Documentación sobre el desecho de residuos del medicamento. Se adjuntará la información para el tratamiento de los residuos del medicamento que provengan de los productos expirados o alterados y/o de desecho de fabricación o almacenamiento. Se expondrán los tratamientos y sistemas de eliminación razonables, que supongan el menor impacto ambiental, solo en los casos de productos altamente contaminantes tales como los productos biológicos, radioactivos y otros.

k) Condiciones de uso y dispensación

l) Medicamentos de uso exclusivo hospitalario o de uso ambulatorio.

m) Medicamentos de libre venta o medicamentos de dispensación a través de un tipo de receta.

n) Condiciones de comercialización respecto a su publicidad:

1. Publicidad al público en general.

2. Publicidad a profesionales.

3. No publicitario.

Artículo 36: Conforme lo establecido en el literal d) del Articulo 29 el solicitante del Registro Sanitario deberá acompañar su solicitud de d*ocumentación toxicológica, farmacológica y preclínica*. Estos datos deberán poner de manifiesto la

toxicidad y los efectos adversos del medicamento, así como las propiedades farmacológicas del medicamento en su uso en humanos La documentación deberá constar cuando aplique de:

a) Resumen del mecanismo de acción y del perfil farmacodinámico del medicamento, tanto en pruebas relevantes para indicación terapéutica, como respecto a la actividad y seguridad–en otros sistemas y órganos no relevantes para la indicación.

b) Estudios de seguridad y eficacia.

c) Comportamiento cinético y metabolismo.

d) Datos farmacocinéticas, niveles plasmáticos de fármaco y metabolitos.

e) Datos de toxicidad sub-aguda y crónica, estudios de carcinogenicidad, mutagenicidad y efecto sobre función reproductora.

Artículo 37: Conforme lo establecido en el literal e del Articulo 29 el solicitante del Registro Sanitario deberá acompañar su solicitud de d*ocumentación clínica divulgada*, la valoración de la solicitud respecto a este apartado, se basará en los ensayos clínicos divulgados, incluyendo los farmacológicos clínicos divulgados, con el fin de determinar la seguridad y eficacia en las condiciones especificadas de uso.

Artículo 38: En los casos de medicamentos nuevos, se incluirán, en la documentación, todos los estudios o ensayos clínicos divulgados con sus respectivos resultados, e irán acompañados de su protocolo en el que se reflejarán la justificación, diseño, objetivos, metodología, observaciones clínicas, conclusiones y observaciones.

Párrafo I: A la vez se determinará la farmacología clínica del producto estableciéndose su farmacodinamia, farmacocinética, interacciones, además de la eficacia y seguridad clínicas.

Párrafo II: En caso de ser necesario para algunos productos de alta complejidad, la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS, tendrá la facultad de realizar pruebas y análisis adicionales hasta hoy no contemplados a dichos productos farmacéuticos sometidos a registro sanitario, tales como estudios de Biodisponibilidad y Bioequivalencia. Estos estudios, pruebas y/o análisis no podrán retrasar su aprobación en el plazo establecido por la Ley General de Salud.

Artículo 39: Los informes químicos, farmacéuticos, biológicos, toxicológicos, farmacológicos y clínicos. Deberán estar escrito en español, y en caso de estar en otro idioma se adjuntará la traducción. No deben aparecer tachaduras, borrones, manchas, ni muestras de alteración en los datos e información que contengan.

Artículo 40: La documentación clínica y preclínica será esencial en el registro de medicamentos novedosos. La Dirección General de Drogas y Farmacias establecerá normativamente los casos en los cuales la documentación clínica y preclínica del expediente de registro puede venir sustituida por otro tipo de documentación, cuando la seguridad y eficacia del medicamento esté suficientemente establecida.

Artículo 41: Conforme lo establecido en el literal "d" del Articulo 29 el solicitante del Registro Sanitario deberá acompañar su solicitud de las siguientes Muestras.

a) Muestras del producto, de acuerdo a como va a ser presentado en el país, cumpliendo los requerimientos establecidos en la documentación de registro, en cantidad suficiente para la triple repetición de ensayos y pruebas a que deban ser sometidas, y con un período de vigencia de al menos un año. Se adjuntará el certificado analítico del lote del que se han obtenido las muestras, con su metodología y firmado por el responsable de control de calidad.

b) Muestras de los estándares de los principios activos correctamente empaquetadas y etiquetadas. Se adjuntará el certificado analítico del lote del que se han obtenido los estándares con su metodología y firmado por el responsable de control de calidad.

c) Muestras de todo el sistema de información e identificación del medicamento para su registro. El titular de cada medicamento proporcionará información escrita suficiente sobre la identificación e información del medicamento.

Artículo 42: El inserto contará con datos relativos a la identificación del medicamento con su nombre y denominación común internacional, la identificación de su titular y laboratorio fabricante, fórmula del medicamento, forma farmacéutica, vía de administración, presentación, indicaciones, posología, contraindicaciones, efectos adversos, interacciones y precauciones, instrucciones para su preparación, administración, empleo y uso, conservación y todas las informaciones requeridas para el aseguramiento de las garantías. Se referirán asimismo las medidas a adoptar en caso de intoxicación con el medicamento.

Artículo 43: En el material de empaque figurarán los siguientes datos:

a) Marca del producto y forma farmacéutica. En caso de marca del producto, en el empaque deberá aparecer la marca y el nombre con la Denominación Común Internacional.

b) Fórmula cuali-cuantitativa de los principios activos.

c) Nombre del titular y del fabricante.

d) Vía de administración.

e) Presentación.

f) Número de lote de fabricación.

g) Fecha de caducidad.

h) Número de registro y código nacional de la especialidad.

i) Condiciones de conservación y de dispensación.

Artículo 44. Conforme lo establecido en los literales h e i del Artículo 29, la solicitud de registro de medicamentos deberá estar acompañada de los siguientes Anexos:

a) La ficha técnica de un medicamento que referirá, la información científica esencial sobre el medicamento, de acuerdo al objetivo de información esquemática de la Dirección General de Drogas y Farmacias en su sistema de registro.

b) La ficha Informativa profesional de la especialidad farmacéutica, la cual referirá, de una manera resumida y según un modelo predeterminado, la información científica esencial sobre el medicamento, de acuerdo al objetivo de información a los profesionales sanitarios.

Ambas fichas se rellenarán de acuerdo a los formatos que se encuentran como anexos en este reglamento.

Artículo 45: En el caso que durante el periodo de autorización del registro cambie de una manera relevante la situación del medicamento respecto a lo especificado en estos documentos, o respecto a los aseguramientos que estos documentos implican en el país de origen, el titular y/o el director técnico en el país tienen la obligación de comunicarlo, a la mayor brevedad y por vía fehaciente a la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Sección II
De la Solicitud del Registro Sanitario de los Medicamentos Biológicos o Vacunas y de su Liberación.

Artículo 46: Para la fabricación, comercialización, importación, promoción de medicamentos biológicos o vacunas se necesitará de la autorización y registro de la Dirección General de Drogas y Farmacias (DDF) para lo cual los interesados deberán cumplir todos los requisitos establecidos en el presente reglamento.

Artículo 47: Las solicitudes de registros sanitarios de medicamentos biológicos y liberación de lotes de vacunas, deben presentarse a la Dirección General de Drogas y Farmacias acompañada de los siguientes documentos:

I. Información General:

a) Carta de solicitud firmada por el director técnico farmacéutico o farmacéutico regente de la distribuidora
b) Nombre genérico de la vacuna
c) Nombre comercial
d) Forma farmacéutica
e) Concentración
f) Datos del solicitante del registro (nombre, dirección, teléfono, fax)
g) Datos del laboratorio productor

II. Documentos Legales:

a) Formato de solicitud de registro: en el cual se especifican los datos generales del producto y los documentos que deben ir anexos, los cuales se especifican a continuación:
b) Certificado de comercialización tipo Organización Mundial de la Salud
c) Certificado de marca
d) Poder de comercialización
e) Licencia de funcionamiento
f) Garantía de cadena de frío: Carta compromiso donde se especifiquen las medidas a tomar para garantizar la cadena de frío desde el sitio de origen hasta el distribuidor final.

III. Documentación Técnica:

a) Información químico-biológica-farmacéutica
b) Formula cualitativa y cuantitativa
c) Presentación del envase primario y secundario
d) Descripción e interpretación de la clave del lote y fecha de vencimiento
e) Textos para materiales de envase, impresos, prospectos o insertos
f) Proceso de producción: El proceso de producción tanto de los antígenos que componen la vacuna como del producto final, deben ajustarse a las normativas establecidas por el Comité de Expertos en Productos Biológicos de la Organización Mundial de la Salud, y en los casos procedentes a las normas de otras autoridades y organismos reguladores tales como Food and Drug Administración, Conferencia Internacional de Armonización y Agencia Europea de Evaluación de Medicamentos.
g) Control del producto final, procedimiento analítico para el control de calidad del producto final.

h) Certificado analítico: De los principios activos, substancias auxiliares, productos en proceso en los casos que proceda, producto terminado y materiales de referencia.
i) Información preclínica-clínica.

Párrafo: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias elaborará el marco regulatorio para el registro sanitario de los productos biológicos.

Artículo 48: Independientemente de los requisitos antes expuestos para el Registro de Vacunas, la autoridad nacional deberá liberar cada lote de vacuna que ingrese en el país mediante la evaluación de los documentos siguientes:

a) Certificado de liberación de lote emitido por la autoridad nacional del país productor. Puede presentarse copia autentica y protocolizada.
b) Protocolo resumido de producción del lote en referencia.
c) Protocolo resumido del control de calidad.
d) Y cuando se requiera, el análisis de las muestras de ese lote.

Párrafo: La autoridad nacional sobre la base de la correspondencia entre la información facilitada y la del registro procederá o no a la liberación de los lotes.

Artículo 49: Las disposiciones de los Artículos 41 y 42 son aplicables a los Medicamentos Biológicos o Vacunas.

Sección III
Tramitación, Evaluación y Autorización o Rechazo de las Solicitudes de Registros Sanitarios de Medicamentos

Artículo 50: A la presentación de la documentación de registro en la Dirección General de Drogas y Farmacias se comprobará que la documentación esté completa. En caso de la documentación depositada esté incompleta la Dirección General de Drogas y Farmacias requerirá al solicitante, la documentación faltante. A partir de ese momento se detendrá el plazo temporal para la obtención del registro que se reanudará a la recepción de lo requerido. En el caso de que en un mes no se aporten estos documentos, se considerará que el expediente caducó, se cancelará el procedimiento y se archivará el expediente.

Artículo 51: Durante el procedimiento de evaluación la Dirección General de Drogas y Farmacias revisará el expediente y lo someterá a la Comisión Técnica Asesora y a la Comisión Asesora de Medicamentos. En determinados casos se le podrá someter a expertos calificados científica y profesionalmente para que emitan las recomendaciones de lugar.

Artículo 52: Durante el proceso de evaluación la Dirección General de Drogas y Farmacias enviará, remitirá las muestras de productos y materias primas al Departamento de Análisis de Medicamentos del Laboratorio Nacional, para que efectúe los análisis y comprobaciones necesarias para dictaminar si los medicamentos cumplen con las garantías analíticas especificadas en su documentación de acuerdo a lo regulado. En caso de que el Laboratorio Nacional no pueda cumplir con los plazos establecidos, la SESPAS establecerá las medidas oportunas de acuerdo al Párrafo VI del Artículo 115 de la Ley General de Salud.

Artículo 53: Los objetivos de la evaluación de una solicitud de registro serán:

1.- Garantizar:

a) Que las materias primas, productos intermedios y finales cumplen con lo especificado en el expediente y que los métodos de control utilizados por el fabricante sean adecuados.

b) Que la seguridad y eficacia del producto son adecuadas.

c) El establecimiento de condiciones de comercialización, a fin de garantizar el uso del producto de─ manera segura y eficaz, sobre la base de la documentación presentada.

d) El Proceso de las Buenas Practicas de Manufactura (BPM)

2.- Asegurar:

a) Que el medicamento presenta la adecuada calidad y es coherente con la composición declarada, son adecuados los controles propuestos, la formulación y forma farmacéutica es acorde a lo expresado, y el envase es idóneo para una correcta conservación. Se establezca la garantía del cumplimiento de las buenas prácticas de manufactura por parte de los fabricantes.

b) Las propiedades farmacológicas y efectos tóxicos del medicamento son acordes a lo presentado. Esto se obtendrá de la documentación farmacológica y toxicológica.

c) El medicamento es seguro y eficaz para las indicaciones propuestas y que la dosificación es adecuada. Esta conclusión se establecerá a través de la documentación preclínica y clínica.

Artículo 54: Luego de la evaluación se autorizará el registro de un medicamento por parte de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social siempre que satisfaga las siguientes condiciones generales:

a) Que sea eficaz para las indicaciones terapéuticas que se ofrece, de acuerdo al conocimiento generalizado, estado de la ciencia y evidencias científicas.

b) Que sea seguro, lo que significa que en las condiciones establecidas de uso no produzca efectos tóxicos o indeseables, desproporcionados al beneficio obtenido de acuerdo al conocimiento generalizado, estado de la ciencia y evidencias científicas.

c) Que el producto alcance los requisitos establecidos de calidad y pureza, y que esté correctamente identificado y tenga la información precisa para el usuario, el prescriptor y la autoridad sanitaria.

d) Que se cumplan las garantías sanitarias de los medicamentos definidas en el Artículo 19 del presente Reglamento.

Artículo 55: Los medicamentos que constituyan asociación de principios activos a dosis fijas deberán probar, para ser registrados, que la especialidad ofrece ventajas a la utilización aislada de cada uno de los principios activos, y responderán a los siguientes criterios:

a) Cada componente activo deberá contribuir al efecto terapéutico del producto.

b) La dosis de cada componente, así como la frecuencia de administración y duración del tratamiento, deberán conferir seguridad y eficacia a la combinación, o mejorar significativamente el uso racional, sin que exista peligro de reacciones adversas que superen los beneficios.

c) Deberá haber compatibilidad de sus ingredientes, incluyendo los excipientes que se utilicen en el conjunto, desde el punto de vista químico, farmacológico y farmacocinética.

Artículo 56: Tal como lo establece la Ley General de Salud, la SESPAS dictaminará la aprobación o rechazo de las solicitudes de registro sanitario de los medicamentos, una vez evaluados y teniendo los informes técnicos oportunos, en un plazo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de depósito de la solicitud.

Artículo 57: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, en los casos que proceda conforme

a las disposiciones de la Ley General de Salud y el presente Reglamento, expedirá las autorizaciones a las solicitudes de registro.

Párrafo I: Estas autorizaciones conllevarán unas condiciones de autorización sanitaria y de comercialización de acuerdo a lo presentado.

Párrafo II: El contenido de la autorización del certificado de registro sanitario para la comercialización estará definido por un documento realizado por la SESPAS, en el que figurará la siguiente información por cada producto:

a) Nombre o marca y Denominación Común Internacional (DCI) de la especialidad farmacéutica.

b) Formatos autorizados con sus respectivos códigos de registro y códigos nacionales.

c) Composición cualitativa y cuantitativa completa.

d) Forma farmacéutica.

e) Clasificación de la especialidad farmacéutica o envase clínico dentro de la clasificación ATC.

f) Condiciones de conservación y caducidad.

g) Condiciones de uso y de dispensación.

h) Condiciones de comercialización respecto a su publicidad.

i) Nombre y dirección del titular de la autorización.

j) Nombre y dirección del fabricante o de los fabricantes.

k) Nombre y dirección del importador.

l) Nombre y dirección del comercializador.

m) Fecha de expedición y expiración del registro.

A la autorización se la acompañará de la ficha técnica oficial, ficha informativa profesional, inserta, etiquetas y material de empaque.

Artículo 58: La comercialización de una especialidad farmacéutica será autorizada por la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), en los términos y condiciones que esta establezca.

Artículo 59: Una vez autorizada la solicitud de registro, la Dirección General de Drogas y Farmacias de la SESPAS asignará a cada medicamento o especialidad farmacéutica un código de registro contenido en su base de datos (SIAMED) y un código nacional por cada presentación farmacéutica.

Párrafo I: La Dirección General de Drogas y Farmacias establecerá una normativa complementaria en coordinación con las Instancias competentes y los sectores involucrados, sobre los sistemas de codificación convenientes para el aseguramiento de la identificación e información de los productos.

Párrafo II: De existir con un mismo registro varios formatos o envases autorizados éstos tendrán diferentes códigos nacionales.

Artículo 60: La autorización de las especialidades farmacéuticas y envases clínicos se emitirá por un plazo de cinco (5) años, debiendo ser renovada en las condiciones indicadas en el presente reglamento.

Artículo 61: La autorización de una especialidad farmacéutica se concede sin perjuicio de la responsabilidad del fabricante o del titular de la autorización de comercialización.

Artículo 62: En caso de que la solicitud de un registro sanitario de los medicamentos o especialidades farmacéuticas, no reúna las condiciones establecidas en la Ley General de Salud y el presente Reglamento, la SESPAS procederá a la denegación de la solicitud de registro. Esta negativa se le comunicará formalmente al solicitante, informándole el plazo para recurrir la decisión, y podrá ser motivada además de las causas establecidas en el Artículo 116 Párrafo I de la Ley General de Salud No. 42-01, por las siguientes razones:

a) Cuando los estudios o investigaciones presentados en la solicitud sean incompletos o insuficientes para garantizar la seguridad, eficacia y calidad en la presentación.

b) Cuando no cumpla con las normas farmacológicas.

c) Cuando los resultados de la evaluación de parte del laboratorio sean incompatibles con los estándares de calidad establecidos.

d) Cuando no se cumplan las garantías o con las condiciones establecidas en el Articulo 51 del presente Reglamento.

Artículo 63: El solicitante tendrá un plazo de un mes, a partir de la fecha de recepción de la comunicación de denegación de la solicitud, para presentar sus alegaciones y la documentación que crea conveniente cuando los estudios o investigaciones presentados en la solicitud sean incompletos e insuficientes para garantizar la seguridad, eficacia y

calidad en la presentación. La Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Socia (SESPAS) podrá requerir información adicional para autorizar y registrar un medicamento.

Artículo 64: A petición del solicitante el Departamento de Análisis de Medicamentos del Laboratorio Nacional Dr. Defillo podrá realizar análisis de prueba ante la presencia de un técnico acreditado por el solicitante quien actuara como observador y no tomara participación activa en el proceso de análisis.

Artículo 65: Durante la re - evaluación de la solicitud, la SESPAS podrá requerir información adicional, acordar la realización de pruebas o proponer las modificaciones de algunas especificaciones de la documentación, para autorizar y registrar un medicamento.

Párrafo: El Departamento de Análisis de Medicamentos del Laboratorio Nacional o el designado al efecto por la SESPAS, conservará durante tres meses, ejemplares suficientes del producto para realizar los contraanálisis correspondientes.

Artículo 66: La SESPAS emitirá su dictamen respecto a la solicitud de reconsideración, en un plazo de treinta (30) días a partir de la presentación de esta solicitud y la presentación de los alegatos. En caso de nueva denegación en el proceso de registro por parte de la SESPAS, el solicitante podrá interponer recurso por el procedimiento administrativo común.

Sección IV
Obligación del Titular con respecto al Registro Sanitario de un Medicamento

Artículo 67: Obligaciones del titular de registro. Todo titular de registro de medicamentos o productos farmacéuticos está obligado a:

a) Cumplir las condiciones de la autorización otorgadas mediante el registro.

b) Cumplir con la obligación de suministro, en virtud de la cual el titular deberá poner en el mercado el medicamento registrado en un plazo de treinta (30) meses a partir de la autorización. La puesta en mercado deberá ser comunicada fehacientemente a la Dirección General de Drogas y Farmacias. La SESPAS podrá ampliar este plazo en otros seis (6) meses previa petición formal y justificada por parte del titular. Si en los plazos establecidos no hay abastecimiento de mercado, el titular perderá sus derechos.

c) Mantener actualizado el expediente. El titular tiene la obligación de actualizar el expediente, siempre que haya cambios en el mismo que puedan afectar las garantías del medicamento. Estos cambios necesitarán la aprobación de la SESPAS. No mantener actualizado el

expediente de registro podrá ser causa de la suspensión temporal o definitiva de la autorización.

d) Promover el uso racional. El titular tiene la obligación de difundir la ficha informativa profesional (el inserto) entre los profesionales sanitarios establecidos, durante los primeros seis (6) meses de comercialización de los productos.

e) Establecer actuaciones de farmacovigilancia sobre el medicamento. Se establece la obligatoriedad, por parte del titular, de registrar y notificar a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social toda sospecha de reacción adversa grave con relación al medicamento de la que tuviera conocimiento, tanto en el ámbito del país como en el extranjero.

f) Informar a las autoridades competentes acerca de retirada de lotes del mercado. El titular de una autorización deberá comunicar a la Dirección General de Drogas y Farmacias, con la rapidez adecuada al caso y exponiendo los motivos, toda acción emprendida, en el ámbito internacional, para la retirada de lotes del medicamento del mercado

g) Informar del precio de venta al público al momento de entrada al mercado del medicamento.

Sección V
Modificaciones, Traspaso, Suspensiones Y Anulaciones del Registro Sanitario de un Medicamento

Artículo 68: Toda modificación, traspaso, suspensión, cancelación o anulación de la autorización de un expediente de registro, ya sea por requerimiento del propietario de la autorización o de la administración sanitaria, deberá constar en el Registro Sanitario de Medicamentos y ameritará proceso de tramitación y aprobación.

Artículo 69: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, teniendo en cuenta el dictamen de la Comisión de Retiro y Restricción de Medicamentos, podrá cancelar temporal o definitivamente un registro de medicamento por las razones siguientes:

a) El medicamento resulte inseguro en las condiciones normales de uso y constituya un peligro para la salud pública.

b) Por incumplimiento de las obligaciones del titular.

c) Por ineficacia terapéutica.

d) Por obtención fraudulenta del registro, una vez que haya sido comprobada.

e) Por incumplimiento de las Buenas Prácticas de Fabricación y/o las Buenas Prácticas de Laboratorio por parte del laboratorio fabricante.

f) Por prohibición de comercialización en el país de origen.

g) Por casos de alertas internacionales respecto al mismo, que ameriten esa actuación de acuerdo al criterio de la SESPAS.

h) Por incumplimiento de las especificaciones, garantías y/o formulaciones con las que fue registrado, comprobado a través del programa de control de calidad post-comercialización de la Dirección General de Drogas y Farmacias.

i) Por cierre definitivo del establecimiento farmacéutico titular.

Artículo 70: Con independencia de los procesos de suspensión del registro, la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, podrá prohibir la comercialización de los lotes de una especialidad, cuando incumplan los requisitos bajo los cuales fue aprobado su registro.

Artículo 71: Los procedimientos de suspensión o cancelación de registro son compatibles con otras sanciones cuando en la causa de suspensión concurran conductas tipificadas por las Leyes vigentes.

Artículo 72: El titular de un medicamento registrado, podrá solicitar a la SESPAS la suspensión temporal o definitiva de comercialización de un medicamento, siempre que esta solicitud se justifique por motivos tecnológicos, científicos o por cualquier razón consecuente, y siempre que no provoquen desabastecimiento terapéutico.

Párrafo: Una vez autorizada la suspensión en las condiciones establecidas precedentemente, el titular podrá dar de baja un medicamento del registro sanitario de productos y retirar el medicamento del mercado.

Artículo 73: El titular de una autorización de registro, con un periodo de antelación de tres (3) meses antes del vencimiento de la autorización, deberá solicitar por escrito a la Dirección General de Drogas y Farmacias la renovación del registro, junto a una declaración en la que se compromete a continuar ejerciendo sus obligaciones como titular. Esta solicitud se formulará con documentación original, siendo responsables directos de su autenticidad, el titular y el director técnico del establecimiento, y será coherente con la situación de la especialidad en el mercado, en el momento de la solicitud de la renovación del registro sanitario.

Párrafo: El plazo de los tres (3) meses anteriormente establecido no altera la vigencia del registro sanitario en curso.

Artículo 74: La documentación para la solicitud de renovación se entregará en original con una copia en papel, además de una copia electrónica, y constará de:

a) Carta de solicitud a la Dirección General de Drogas y Farmacias especificando que se trata de una renovación de una especialidad farmacéutica.

b) Copia vigente de registro de establecimiento farmacéutico emitida por la autoridad sanitaria.

c) Copia del registro sanitario anterior del producto.

d) Ficha técnica oficial y ficha informativa profesional, ambas actualizadas.

e) Fórmula cualitativa y cuantitativa de la especialidad.

f) Etiquetas, rótulos, material de empaque e inserto.

g) Documentos legales: certificados y poderes. Se adjuntará una declaración jurada realizada por el director técnico y por el titular, expresando que el medicamento mantiene la documentación y las muestras, así como las garantías farmacéuticas del anterior trámite.

h) Certificado de análisis del producto terminado del mismo lote de las dos muestras depositadas para fines de renovación, firmado por el director técnico y sellado por el laboratorio.

i) En caso de productos controlados, depositar copia del permiso de drogas vigente.

Párrafo: Además de estos requerimientos, el propietario o titular de la autorización deberá adjuntar un informe conteniendo los datos de fármacovigilancia del producto y todas aquellas informaciones que considere adecuadas para un uso seguro y eficaz del medicamento. En caso de que el titular y el director técnico consideren que no es necesario este requerimiento, por estimar que no hay ninguna incidencia destacable, lo deberán explicitar fehacientemente en la documentación.

Artículo 75: La renovación de la autorización de registro por parte de la SESPAS, conllevará la evaluación del expediente del medicamento, conforme al estado científico y técnico del momento, y a la actualización de informaciones, certificados, acuerdos y contratos.

Artículo 76: El incumplimiento de la renovación de un medicamento dará lugar a la cancelación de la autorización de registro.

Artículo 77: El cambio de titular de un registro de medicamentos, manteniéndose el fabricante y producto exactamente iguales, amerita la actualización del titular. y se adjuntará complementariamente la siguiente documentación:

a) Documento de autorización de la transferencia.

b) En el caso de que quien lo adquiera no sea el fabricante una certificación de fabricación de la empresa fabricante.

Artículo 78: La modificación de los principios activos, de la fórmula, del fabricante de las indicaciones terapéuticas y de la forma farmacéutica de un medicamento, amerita nuevo expediente de registro sanitario. También lo requerirá el cambio de excipientes únicamente cuando esté justificado para transformar la Biodisponibilidad del medicamento.

Artículo 79: Las modificaciones de las informaciones o condiciones en las que se obtuvieron los certificados de registro de medicamentos que afecten al sistema de garantías, deben ser autorizadas por la SESPAS, previa solicitud debidamente firmada por el titular o representante legal de la empresa y el director técnico. La solicitud irá acompañada de la documentación correspondiente respecto al cambio. Algunas de estas modificaciones implicarán un nuevo registro sanitario, y otras una modificación al registro.

Párrafo: Estas modificaciones pueden ser consecuencia de:

1. Modificación de titular del registro.

2. Modificaciones del fabricante.

3. Modificaciones del medicamento.

4. Modificaciones del comercializador.

Artículo 80: El cambio de razón social se realizará mediante comunicación a la Dirección General de Drogas y farmacias.

Artículo 81: Son pasibles de aplicar registros por procedimiento simplificado los siguientes:

a) Las modificaciones en las instalaciones del fabricante. En el caso de cambios sustanciales de las zonas o áreas de fabricación, y/o cambios en las instalaciones de fabricación del producto o productos, respecto a la autorización inicial;

b) Las modificaciones de la información sustancial de ficha técnica. Las solicitudes de modificación que se realicen bajo este literal se referirán a las que necesiten evaluación de trabajos científicos para su aprobación, como pudieran ser: modificación posológica, cambios en contraindicaciones, efectos adversos, precauciones u otros;

c) Las modificaciones de los materiales de envasado y acondicionamiento.

d) Las modificaciones del sistema de información del medicamento;

e) Las modificaciones del proceso de fabricación y control

f) Las modificaciones referidas a los excipientes, cuando el cambio no se justifique para afectar la Biodisponibilidad del medicamento;

Párrafo I: En el procedimiento simplificado se adjuntará a la solicitud la documentación concerniente al cambio o modificación de acuerdo a las partes del expediente especificadas en el presente reglamento.

Párrafo II: El cambio de director técnico no conlleva modificación del registro pero si la notificación por escrito a la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 82: Todo nuevo registro conlleva un nuevo número de registro y de código nacional, y un certificado de registro. Las modificaciones al registro conllevarán una modificación en el expediente de registro en papel y en el soporte electrónico del sistema de registro, y una certificación del servicio realizado por la Dirección General de Drogas y Farmacias al titular que presenta la solicitud.

Sección VI
Condiciones Esenciales para el Suministro, Comercialización y Dispensación de los Medicamentos y Productos Farmacéuticos

Artículo 83: Además de todos los requisitos establecidos en la Ley General de Salud Nº 42-01 serán requisitos indispensables para el manejo de los medicamentos: los certificados de registro sanitario vigentes para las especialidades farmacéuticas, los certificados de registro sanitario vigentes para establecimientos farmacéuticos y los certificados de registro sanitario vigentes para directores técnicos de establecimientos farmacéuticos, los cuales serán expedidos conforme los procedimientos y condiciones establecidos en el presente Reglamento.

CAPITULO III
De los Cosméticos, Productos de Higiene Personal y del Hogar

Artículo 84: Corresponde a la Dirección General de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, definir cuales productos

clasifican como cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar. Estos productos no tienen acción terapéutica y por tanto no se les podrá, atribuir dicha acción en las indicaciones de uso o en su publicidad.

Artículo 85: De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Salud No.42-01, sólo se podrá importar, exportar, elaborar, producir, maquilar, envasar, conservar, almacenar, transportar, distribuir, despachar y realizar todo tipo de comercialización con cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, cuando estos hayan sido registrados previamente, ante la Dirección General de Drogas y Farmacias, de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

Artículo 86: Todas las personas físicas o jurídicas que se dediquen como titulares a la fabricación y distribución de cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, deben estar registrados como establecimientos en la Dirección General de Drogas y Farmacias. Estos establecimientos deben ser habilitados por la SESPAS a través de la Dirección de Habilitación y Acreditación de los Establecimientos de Salud.

Párrafo: Los laboratorios industriales fabricantes de cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar y las distribuidoras de estos productos, estarán reguladas de acuerdo a lo establecido en la Ley General de Salud, el presente reglamento y sus normas complementarias.

Artículo 87: La solicitud de los registros sanitarios de cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar deben realizarse a través del laboratorio industrial fabricante o de una distribuidora legalmente registrada en la Dirección General de Drogas y Farmacias, de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

Artículo 88: El proceso de tramitación del registro, modificación o renovación de los registros, de los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar se realizará en un plazo de noventa (90) días a partir de la recepción de la solicitud en la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 89: El certificado de registro de cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, será otorgado de conformidad con las disposiciones establecidas en el presente reglamento para medicamentos. Dicho certificado deberá cumplir con los requisitos establecidos en las normativas vigentes.

Artículo 90: Una vez evaluado los expedientes recibidos, cuando la documentación no cumpla con lo requerido, la autoridad sanitaria lo devolverá al solicitante en un plazo no mayor de treinta (30) días contados a partir de la fecha de la solicitud. Transcurridos otros 30 días a partir de la devolución del expediente sin que se depositen los documentos requeridos se considerará que el expediente caducó y se enviará al archivo. No se contará como válido el tiempo que transcurra entre las peticiones de documentación o requisitos complementarios y su envío por parte del titular y director

técnico a la Dirección General de Drogas y Farmacias, de cara al plazo de obtención del registro.

Artículo 91: Una vez depositado el expediente, la SESPAS, después de evaluar la solicitud en la Dirección General de Drogas y Farmacias, emitirá su dictamen. En caso de aprobación, se emitirá el correspondiente Certificado de Registro Sanitario.

Artículo 92: El registro de estos productos tendrá cinco (5) años de vigencia. La renovación de los mismos, se realizará con tres (3) meses de antelación a la expiración del registro. De acuerdo a los requisitos establecidos en las normativas elaboradas a tal efecto.

Párrafo: Este proceso de trámite no altera la vigencia del registro en curso hasta su vencimiento.

Artículo 93: En el momento de renovar la solicitud de registro, la documentación deberá estar actualizada de acuerdo a la situación del producto en ese momento.

Artículo 94: Los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar requerirán de un nuevo registro sanitario cuando se produzcan las siguientes circunstancias:

a) Por cambio de origen.

b) Por cambio en la formulación.

c) Por cambio de fabricante o lugar de fabricación.

Artículo 95: Los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar requerirán de la modificación del registro sanitario, y no de la emisión de un nuevo registro, cuando se produzcan las siguientes circunstancias:

a) Por cambios en etiquetas, envases y empaques.

b) Por cambios de representantes.

Artículo 96: La SESPAS admite como sustancias usadas en la fabricación de estos productos, las incluidas en los siguientes listados:

a) Ingredientes Internacionales Común.

b) Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos (FDA).

c) Asociación de Cosméticos y Productos de Higiene Personal y del Hogar (CTFA).

d) El Listado de la Unión Europea.

Artículo 97: Para facilitar la vigilancia y control de los productos en el mercado local y en la actividad de comercio internacional, los fabricantes deben emplear lenguajes comunes dentro del sistema de identificación de los productos. La Dirección General de Drogas y Farmacias establece dentro de sus procedimientos la nomenclatura de los ingredientes químicos INCI (International Nomenclature of Chemical).

Artículo 98: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, elaborará un listado oficial de sustancias prohibidas. Todos los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar que estén legalmente registrados, se ajustarán al listado oficial de ingredientes autorizados. Se especificarán las concentraciones permitidas de las sustancias en el caso de conservantes, colorantes, filtros y otros que se definan.

Artículo 99: La autoridad sanitaria podrá realizar actividades de inspección y muestreo para asegurar el cumplimiento de las disposiciones contenidas en este reglamento y sus normas complementarias, dentro del marco regulatorio establecido.

Artículo 100: Se producirá la suspensión del registro de los cosméticos y productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, y por tanto de su comercialización cuando:

a) El producto no esté siendo comercializado de acuerdo a los términos del registro.

b) Se tengan evidencias e indicios razonados de que el producto comercializado pudiera causar perjuicio a la salud.

Artículo 101: En las etiquetas de los envases y en el empaque de los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar figurarán las informaciones en el idioma español.

Artículo 102: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, elaborará las normas complementarias en un plazo no mayor de seis (6) meses a partir de la puesta en vigencia del presente reglamento, que regulen los cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar.

CAPITULO IV
De las Importaciones de Medicamentos, Cosméticos, Productos Sanitarios, Productos de Higiene Personal y del Hogar. Donaciones de Medicamentos

SECCIÓN I
De la importación de Medicamentos

Artículo 103: La Dirección General de Aduanas y la Dirección General de Drogas y Farmacias, de una manera coordinada, garantizarán en todo momento el control de entrada y salida de los productos farmacéuticos, cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar. Se establecerán por parte de la Dirección General de Drogas y Farmacias controles aduanales de inspección sanitaria y toma de muestras en todos los puntos de entrada de medicamentos del país, a fin de garantizar el control sanitario y aduanal de entrada y salida de estos productos.

Artículo 104: Sólo se podrán importar productos farmacéuticos, cosméticos, y productos de higiene personal y productos de higiene del hogar cuando, tanto los productos como los establecimientos farmacéuticos involucrados tengan el certificado de registro sanitario vigente y actualizado al momento de la importación. El solicitante de un permiso de importación deberá acompañar su solicitud de los siguientes documentos:

a) Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura del laboratorio fabricante del producto que se va a importar y en su caso, del Certificado de Libre Venta del Producto en el país de origen.

b) Documento de "Reconocimiento Sanitario para los Fines Aduanales", expedido por la Dirección General de Drogas y Farmacias, y que estará a disposición del solicitante en esta entidad de la Secretaria de Estado de Salud Pública y en la Dirección General de Aduanas.

Párrafo I: Los documentos citados y la certificación, en el caso de ser necesario, deberán adjuntarse traducidos, legalizados y en original, tal como se establece en el presente reglamento.

Párrafo II: La Dirección General de Drogas y Farmacias elaborará y mantendrá actualizado el Registro Nacional de Importadores Farmacéuticos. Sólo las personas físicas o jurídicas debidamente autorizadas por la SESPAS podrán importar productos farmacéuticos.

Artículo 105: El director técnico farmacéutico del establecimiento importador garantizará la adecuación de cada producto, por lote o lotes objeto del procedimiento, a las especificaciones referidas en el Certificado Analítico, que deberá constar de los datos o valores, con su metodología de obtención y la firma del responsable de control.

Párrafo: Los directores técnicos de los establecimientos importadores están obligados a establecer registros de trazabilidad de los productos de entrada y registrar a que establecimientos van destinados, de acuerdo a las prácticas de correcta distribución.

Artículo 106: Con la finalidad de autorizar sanitariamente una importación, la Dirección General de Drogas y Farmacias, después de la evaluación del expediente, otorgará el certificado de "Reconocimiento Sanitario para los Fines Aduanales", en coordinación con otras instancias competentes cuando así lo amerite, cuando entienda que quedan cubiertas todas las garantías de identificación, calidad e información del producto, así como las garantías de legalidad de los establecimientos y procedimientos dentro del sector. Este reconocimiento completado, firmado y sellado por la Dirección General de Drogas y Farmacias autorizará sanitariamente el trámite.

Artículo 107: Toda materia prima, productos semielaborados o a granel, importados para la elaboración de medicamentos o cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar, requieren de las copias de los certificados de análisis emitidos por la empresa productora y firmados por el responsable de control de calidad, que dará constancia de su calidad para ser usado en la fabricación farmacéutica.

Artículo 108: Únicamente los laboratorios debidamente autorizados podrán importar productos farmacéuticos semielaborados o a granel cuando vayan destinado a la fabricación de especialidades farmacéuticas en el país, por parte de un laboratorio fabricante registrado, estando el producto como especialidad farmacéutica también registrado. El laboratorio fabricante del semielaborado o a granel deberá tener un Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura y se deberá presentar el Certificado de Libre Venta en el país donde fue fabricado.

Artículo 109: Para la importación de los productos maquilados se requiere, además de los requisitos anteriores, un Certificado de Buena Práctica de Manufactura (BPM) del laboratorio fabricante.

Párrafo: Estos documentos cumplirán los requisitos establecidos de oficialidad, legalización y traducción jurada. Asimismo se presentarán los correspondientes Certificados de Producto, de acuerdo a la normativa y reglamentación establecida.

Artículo 110: La autoridad reguladora podrá, cuando lo juzgue procedente, inspeccionar mediante muestreos para comprobar la adecuación de los productos, ya sean materias primas, semielaborados o elaborados, a lo especificado y regulado.

Artículo 111: La emisión de certificados de venta libre de un medicamento en el país y el Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura del laboratorio fabricante son responsabilidad exclusiva de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Párrafo: Estos certificados tendrán una vigencia de un (1) año a partir de la emisión.

SECCIÓN II
De la Importación de Medicamentos Controlados

Artículo 112: Para la importación de estos productos se tienen que cumplir los requisitos establecidos en la Ley General de Salud No. 42-01, Ley de Drogas y Sustancias Controladas No. 50-88, el presente Reglamento y las normativas complementarias.

Artículo 113: Los importadores de medicamentos, productos semiacabados, materia prima, solventes o precursores químicos controlados para la fabricación o distribución farmacéutica, solicitarán un permiso de importación a la Dirección General de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. El trámite estará coordinado con la Dirección Nacional de Control de Drogas.

Artículo 114: La Dirección General de Drogas y Farmacias es la encargada de otorgar el certificado de "Reconocimiento Sanitario para los Fines Aduanales" en los trámites de importación de productos controlados para la fabricación o distribución farmacéutica, en coordinación con la Dirección Nacional de Control de Drogas.

Artículo 115: Los laboratorios farmacéuticos que fabriquen medicamentos controlados estarán sometidos a la inspección y vigilancia de la Dirección Nacional de Control de Drogas, así como de la SESPAS. Además estarán sujetos a la Ley 50-88 y al cumplimiento de los requerimientos de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes.

SECCIÓN III
Requerimientos para la Importación y Uso de Medicamentos sin Registro Sanitario en el país.

Artículo 116: La importación de medicamentos no registrados en el país, que sean necesarios para el tratamiento de una persona concreta, los productos en fase de investigación clínica y las donaciones, estarán sujetos a las autorizaciones expresas de la Dirección General de Drogas y Farmacias, previa solicitud por parte del importador, especificando el tipo de productos y su finalidad. Estos trámites deberán contar con el certificado de "Reconocimiento Sanitario para los Fines Aduanales" y cumplir con las normativas vigentes.

Párrafo I: El Estado podrá importar medicamentos sin registro sanitario cuando exista una Declaratoria de Emergencia que ponga en riesgo la salud de la población.

Párrafo II: En el caso de donaciones de medicamentos sin registros sanitarios en el país, se aplicará la normativa correspondiente para esos fines.

Artículo 117: Los medicamentos que lleven los viajeros que ingresen o abandonen el país, y que estén destinados a su propia medicación, quedan excluidos de los trámites anteriores. Esta autorización es válida, sin perjuicio de las medidas de control que puedan adoptar las autoridades aduanales y sanitarias, en cada caso particular.

SECCION IV
Donaciones de Medicamentos

Artículo 118: Todas las donaciones de medicamentos deberán basarse en las necesidades oficialmente expresadas por la autoridad sanitaria. Los medicamentos objeto de donación serán aquellos que tengan principios activos incluidos en el Cuadro Básico de Medicamentos Esenciales, en el Listado de Prestación Farmacéutica del Plan Básico de la Seguridad Social, o aquellos que sean definidos como prioritarios en un momento determinado por parte de la SESPAS.

Párrafo: Los requisitos para el trámite, gestión y distribución de donaciones se reglamentarán en normativa específica, establecida por la Dirección General de Drogas y Farmacias en un periodo no mayor de seis meses a partir de la promulgación del presente Reglamento.

LIBRO TERCERO
DE LOS ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS

CAPITULO I
Condiciones Generales

Sección I
De Certificado de Registro del Establecimiento Farmacéutico

Artículo 119: De acuerdo a lo establecido por la Ley General de Salud se consideran establecimientos farmacéuticos, los laboratorios industriales farmacéuticos y farmoquímicos, las droguerías o distribuidoras y las farmacias. Estos establecimientos tendrán la condición de establecimientos sanitarios y se caracterizarán por fabricar, distribuir, dispensar productos farmacéuticos.

Artículo 120: Todos los establecimientos farmacéuticos para su instalación y funcionamiento deberán haber obtenido un permiso de la SESPAS, equivalente al Registro Sanitario de los Establecimientos.

Párrafo: El procedimiento de presentación del expediente para la obtención del registro sanitario de los medicamentos, se hará a través de la Dirección General de Habilitación y Acreditación en coordinación con la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 121: Los establecimientos farmacéuticos deberán cumplir en todos los casos con las condiciones mínimas generales establecidas en el Reglamento para la Habilitación de Establecimientos y Servicios de Salud, Decreto Nº. 1138 -03, que les sean aplicables, y de las normas particulares que establecen este reglamento y la reglamentación y normativas complementarias.

Artículo 122: La evaluación por parte de la Dirección General de Habilitación y Acreditación, previa a la autorización de una solicitud de un registro de establecimiento farmacéutico, tiene por objeto la comprobación de que el solicitante cuenta con los recursos y medios adecuados, establecidos legal y técnicamente, para llevar a cabo cada una de las operaciones objeto de esta solicitud, con las adecuadas garantías de calidad, y de que sus actividades no ponen en peligro la salud pública y/o el medio ambiente.

Artículo 123: Los establecimientos farmacéuticos, una vez habilitados y registrados, obtendrán el "Certificado de Registro Sanitario" del establecimiento con su código, lo cual comporta la autorización de apertura y funcionamiento y la obligación de funcionalidad y suministro de mercado. Antes de la obtención del registro sanitario de establecimiento no se podrán realizar operaciones con productos farmacéuticos.

Artículo 124: Se podrán otorgar duplicados de los certificados de registro por pérdida o deterioro de los documentos, previa carta de solicitud del interesado y pago de servicios.

Sección II
Disposiciones Generales Aplicables al Personal y Funcionamiento de los Establecimientos Farmacéuticos.

Artículo 125: Todo establecimiento farmacéutico deberá tener un director técnico farmacéutico, salvo en el caso de establecimientos fabricantes de productos de higiene del hogar o en los laboratorios farmacéuticos que puede ser un Lic. en Química inscrito en el registro de profesionales de la SESPAS, pudiendo coincidir las funciones y responsabilidades de titular y director técnico farmacéutico o químico en una misma persona.

Artículo 126: Para el ejercicio profesional de farmacéutico será necesario haber obtenido el título de licenciado o doctor en farmacia, otorgado por una universidad nacional reconocida por el Estado, y obtener el exequátur correspondiente. Los extranjeros que sean farmacéuticos y hayan estudiado en universidades extranjeras sólo podrán ejercer en el país cuando cumplan la legislación vigente y el Poder Ejecutivo les haya otorgado el exequátur de ley.

Párrafo I: El ejercicio del profesional farmacéutico se desarrollará de acuerdo a los principios éticos, con especial referencia a los derechos de los pacientes, a las normas de atención y prestación de servicios.

Párrafo II: El ejercicio clínico de la medicina y la odontología serán incompatibles con el ejercicio profesional farmacéutico en la farmacia y con cualquier interés económico directo relacionado con distribuidores, importadores o laboratorios. Igualmente es incompatible la comercialización de medicamentos en los consultorios médicos y odontológicos.

Párrafo III: La incompatibilidad cesará con el cese de su actividad.

Artículo 127: El titular o propietario de la autorización de registro de un establecimiento farmacéutico pondrá a disposición del Director Técnico los recursos y medios necesarios para el adecuado cumplimiento de sus responsabilidades y funciones dentro del establecimiento.

Artículo 128: El Director Técnico será el responsable sanitario y de funcionamiento del establecimiento. Estos profesionales serán los representantes del establecimiento ante la Dirección General de Drogas y Farmacias y la Dirección General de Habilitación y Acreditación. La responsabilidad del establecimiento deberá ser compartida, tanto por el titular como por el director técnico, en todas aquellas materias que les afecten, en función de la capacidad para actuar de cada uno.

Párrafo I: El director técnico de un establecimiento farmacéutico deberá emitir un informe en el que justifique la adecuación de los medios a las actividades a realizar, y que pruebe que disponen de las condiciones y recursos necesarios para la garantía de la calidad farmacéutica conforme a la legislación vigente.

Párrafo II: El director técnico de un establecimiento farmacéutico tendrá la obligación de informar por escrito, a la Dirección General de Drogas y Farmacias y a la Dirección Provincial competente, una vez obtenido el registro y la autorización, de la fecha de inicio de actividades. Asimismo se comunicará la fecha y causa de cese de actividad y de toda modificación funcional relevante en el establecimiento o en su función, sin perjuicio de la tramitación pertinente.

Artículo 129: El Director Técnico de un establecimiento farmacéutico habrá de reunir los requisitos mínimos siguientes:

a) Ser licenciado o doctor en farmacia. En el caso de los establecimientos farmacéuticos fabricantes de productos de higiene personal y del hogar o en los laboratorios farmacéuticos, el director técnico también podrá ser un licenciado químico.

b) Estar en posesión del exequátur y registrado en el registro de personal profesional de la Dirección General de Drogas y Farmacias, como director técnico de establecimiento farmacéutico.

c) Contar con una experiencia profesional acorde con las responsabilidades y funciones encomendadas.

d) El Director Técnico de los establecimientos farmacéuticos debe estar Certificado y Re - certificado, de acuerdo a la Ley General de Salud No. 42-01.

Artículo 130: Los laboratorios industriales farmacéuticos podrán comercializar medicamentos, dentro del circuito de comercialización, a los laboratorios,

distribuidoras y farmacias, y las distribuidoras podrán comercializar medicamentos a otras distribuidoras, laboratorios y farmacias.

Artículo 131: La comercialización de medicamentos entre establecimientos farmacéuticos únicamente está autorizada en las condiciones reguladas. En la comercialización y suministro de medicamentos entre establecimientos farmacéuticos, tanto el proveedor como el receptor estarán obligados a cerciorarse de la legalidad para el funcionamiento del otro establecimiento y de la legalidad de los productos suministrados.

Artículo 132: Los únicos establecimientos autorizados a dispensar y a comercializar medicamentos al público de una manera ambulatoria serán las farmacias legalmente autorizadas, excluyéndose la comercialización expresamente en las farmacias hospitalarias, consultorios, dispensarios médicos, distribuidoras, laboratorios, centros médicos privados, y cualquier otro establecimiento que no este debidamente autorizado por la SESPAS.

Párrafo I: De igual modo, el suministro y dispensación de medicamentos dentro de estructuras sanitarias, corresponderá legalmente a las farmacias autorizadas.

Párrafo II: Las farmacias hospitalarias solo suministraran medicamentos en la forma y bajo las condiciones estipuladas en el presente reglamento.

Artículo 133: Los laboratorios de producción farmacéutica, distribuidoras y las farmacias deben fabricar, distribuir o dispensar los medicamentos en las condiciones legales y reglamentarias establecidas de acuerdo a las leyes vigentes. Los responsables de la producción, suministro, dispensación y administración de los medicamentos deberán garantizar el principio de continuidad de la prestación farmacéutica a la comunidad de acuerdo a sus responsabilidades.

Artículo 134: Los establecimientos farmacéuticos que en sus controles adviertan defectos, anomalías o irregularidades en cualquier producto farmacéutico o en cualquier suplidor, deberán comunicarlo a la Dirección General de Drogas y Farmacias, dentro de un plazo no mayor de quince (15) días a partir del hallazgo, para lo cual dicha Dirección seguirá los procedimientos establecidos en las normativas

Artículo 135: La instalación, ampliación y traslado de establecimientos farmacéuticos fabricantes, laboratorios y distribuidoras es libre, siempre que se cumplan los requerimientos legales, sanitarios, industriales, comerciales y de medio ambiente. La ubicación de farmacias está regulada por la Ley General de Salud No. 42-01, este Reglamento y toda la regulación que las complemente.

Artículo 136: La Dirección de Habilitación y Acreditación de los Establecimientos y Servicios de Salud en coordinación con la Dirección General de Drogas y Farmacias, realizarán las visitas de inspección a los establecimientos farmacéuticos, con el objetivo de asegurar su funcionamiento de acuerdo a lo legalmente establecido para su registro. Estos controles sanitarios no excluyen las obligaciones de

control de los responsables de estos establecimientos sobre sus estructuras, procesos y productos.

Sección III
De la Renovación, Suspensión y Cancelación del Registro

Artículo 137: Una vez registrado un establecimiento farmacéutico se autoriza su apertura y funcionamiento por un periodo de cinco (5) años, transcurridos los mismos, el establecimiento deberá obtener la renovación del registro según el procedimiento establecido.

Artículo 138: La SESPAS, a través de la Dirección de Habilitación y Acreditación de los Establecimientos y Servicios de Salud General en coordinación con la Dirección de Drogas y Farmacias, después de revisar el informe de inspección y habiendo revisado todo el expediente del establecimiento, emitirá, si procede, el permiso de renovación.

Artículo 139: La Dirección de Habilitación y Acreditación en coordinación con la Dirección General de Drogas y Farmacias, sin perjuicio de otras acciones y medidas sancionadoras, podrá suspender o cancelar la autorización de funcionamiento de un establecimiento farmacéutico, cuando por causa justificada, a través de las inspecciones y los procedimientos de control se demuestre que el establecimiento no cumple con las condiciones de registro por las que fue aprobado.

Párrafo: La suspensión de autorización o cierre de un establecimiento farmacéutico por parte de la SESPAS se realizará de acuerdo al procedimiento establecido en las normativas vigentes.

Artículo 140: El cierre definitivo del establecimiento debe ser comunicado de una manera oficial y razonada por la SESPAS al titular y/o representante legal y al director técnico del establecimiento, previa consulta con la asesoría jurídica de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

Párrafo: En los casos de suspensión de autorización o cierre, la decisión podrá ser recurrida por el titular por vía administrativa en la forma y modo establecido.

Artículo 141: Todo establecimiento que esté desarrollando funciones atribuidas a los establecimientos farmacéuticos, sin estar registrado en la SESPAS, será clausurado inmediatamente por la autoridad sanitaria competente.

CAPITULO II
De los Establecimientos Farmacéuticos Fabricantes de Medicamentos. Clasificación

Artículo 142: Los laboratorios farmacéuticos se clasificarán, en función de los productos que fabriquen, en:

a) Laboratorios industriales farmacéuticos de medicamentos

b) Laboratorios farmacéuticos farmoquímicos.

Artículo 143: Los laboratorios farmacéuticos que fabriquen medicamentos se clasificarán, en función del tipo de productos que fabriquen, en:

a) Laboratorios industriales farmacéuticos clase A;

b) Laboratorios industriales farmacéuticos clase B;

c) Laboratorios industriales farmacéuticos clase C;

d) Laboratorios industriales farmacéuticos clase D;

e) Laboratorios industriales farmacéuticos clase E y

f) Laboratorios industriales farmacéuticos clase F

Artículo 144: Los establecimientos farmacéuticos fabricantes deberán cumplir las condiciones técnicas relacionadas con la Buenas Prácticas de Manufacturas (BPM) para asegurar y garantizar la calidad de sus procesos y productos.

Artículo 145: Los laboratorios deben disponer de personal suficiente y con la capacidad técnica necesaria para garantizar la calidad del producto final y el desarrollo de los controles del mismo que certifiquen su conformidad con las especificaciones autorizadas de producto y con los productos obtenidos en las distintas etapas del proceso de fabricación. El personal de un establecimiento fabricante recibirá capacitación inicial y continuada, de acuerdo a la función que vayan a desempeñar.

Artículo 146: Todos los establecimientos farmacéuticos fabricantes deberán contar con un director técnico, un responsable de fabricación y un responsable del Aseguramiento de calidad. En función de la actividad del laboratorio, el director técnico podrá a su vez ser el responsable de fabricación o de control de calidad, pero las funciones y responsabilidades de dirección de control de calidad y de fabricación no podrán recaer en la misma persona. La presencia de estos técnicos en las instalaciones será continuada durante el periodo de actividad del establecimiento.

Artículo 147: En todo establecimiento farmacéutico fabricante deberá haber al menos las siguientes áreas, que serán independientes y adecuadas a su función:

a) Almacenes.

b) Locales de fabricación.

c) Zona de control de calidad.

d) Zona administrativa.

Artículo 148: Los equipos destinados a la fabricación y control de productos farmacéuticos deberán ser adecuados, mantenidos de manera conveniente, y con programas de calibración y validación dinámicos.

Artículo 149: El laboratorio de control de calidad tendrá los recursos para las pruebas y análisis oportunos, incluyéndose dentro de éstos las determinaciones físicas, fisicoquímicas, químicas, biológicas, microbiológicas y galénicas necesarias para el aseguramiento de la calidad de los productos. De ser necesario contará con los recursos para la realización de los ensayos farmacodinámicos precisos, para valoración de actividad, toxicidad y esterilidad, además de contar con los procedimientos que aseguren la garantía de calidad de una manera efectiva.

Párrafo: Los laboratorios de control de calidad adoptarán sistemas de control de proceso en sus puntos clave o críticos, y en aquellos que conduzcan a verificar que los productos son idénticos y reúnen los requisitos determinados en las especificaciones

Artículo 150: Los sistemas de control de calidad estarán planificados, normados, registrados y sistematizados para garantizar la calidad del producto final, y de aquellos productos iniciales e intermedios que se vayan a utilizar o se vayan obteniendo a lo largo del proceso de fabricación.

Artículo 151: Se conservarán muestras de cada lote de producto terminado al menos hasta pasado un (1) año de su plazo de validez. También se conservarán muestras de cada lote de las materias primas al menos hasta pasados dos (2) años de la liberación de lotes de los medicamentos con ellas fabricados. Este tiempo se acortará hasta el periodo de validez de la materia prima, si éste fuese menor a dos (2) años. Esto no aplica a agua, gases y disolventes. El volumen de muestras será suficiente como para, al menos, la repetición de un análisis completo. Las muestras serán conservadas adecuadamente.

Artículo 152: Se dispondrán sistemas documentales claros y de actualización dinámica. Estos informes estarán compuestos de:

a) Documentos generales de operación y condiciones de elaboración, así como de especificaciones, fórmula, patrones, instrucciones, procedimientos y protocolos de las diferentes operaciones que se desarrollen.

b) Documentación establecida para cada lote o fracción de fabricación.

Artículo 153: Todos los documentos estarán sistematizados, controlados y visados con los datos de identificación de las personas que los realizan y supervisan, así como con fechas y horas de realización de los procedimientos, cuando esto sea adecuado. La documentación podrá estar en diversos formatos, pero habrá de estar validada.

Artículo 154: El expediente de registro de un establecimiento farmacéutico fabricante constará de:

a) Condiciones o requisitos generales establecidos por el Reglamento de Habilitación dictado mediante Decreto 1138-03

b) Normas particulares establecidas en el Artículo 14 del reglamento previamente citado.

Artículo 155: Los establecimientos fabricantes de especialidades farmacéuticas podrán encomendar a terceros la realización de actividades de fabricación o control de calidad para las especialidades farmacéuticas en las siguientes condiciones:

a) Cuando el tercero cuente con autorización sanitaria e inscripción en registro como establecimiento farmacéutico fabricante.

b) Cuando el laboratorio titular obtenga autorización específica en la Dirección General de Drogas y Farmacias para que sus productos registrados sean maquilados, parcial o totalmente, por terceros.

c) Cuando el tercero suponga una participación permanente dentro del proceso industrial de fabricación del medicamento se debe incluir dentro del registro del medicamento por parte del titular.

d) Cuando el laboratorio titular tendrá establecido un contrato con el tercero, firmado por los propietarios o titulares de los laboratorios y los directores técnicos de los dos establecimientos, especificando:

    1. Las responsabilidades y funciones detalladas del tercero.

    2. Que el director técnico del laboratorio titular se hará cargo de la aprobación de los lotes liberados por el tercero, y que el tercero no subcontratará parcial o totalmente las funciones encomendadas sin la autorización del laboratorio titular.

Artículo 156: Todo establecimiento farmacéutico, para manejar o fabricar productos controlados, deberá estar autorizado para ello por la Dirección Nacional de Control de Drogas, a través de la SESPAS, y en posesión del permiso de clase B para drogas y sustancias controladas definido en la Ley 50-88, Artículo 2 Numeral 35.

Párrafo: Estos establecimientos estarán sometidos a la inspección y vigilancia de Dirección Nacional de Control de Drogas, así como de la SESPAS. Además estarán sujetos a la Ley 50-88 y al cumplimiento de los requerimientos de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes.

Artículo 157: Los farmacéuticos autorizados, dentro de establecimientos farmacéuticos también autorizados, podrán elaborar un medicamento para el uso individualizado en un paciente, siempre que se cumplan las garantías del medicamento y la regulación vigente.

Artículo 158: La preparación de vacunas y alergenos individuales, para un solo paciente, solo se podrá realizar en establecimientos especialmente habilitados por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social para este fin, y de acuerdo a la reglamentación especial correspondiente. No se considerarán estos preparados como especialidades farmacéuticas, a diferencia de las vacunas de uso poblacional que serán consideradas especialidades farmacéuticas incluidas dentro de los medicamentos especiales biológicos.

CAPITULO III
Establecimiento Farmacéutico Droguería o Distribuidora

Artículo 159: La actividad de estos establecimientos consiste en la adquisición, conservación, almacenamiento y distribución de medicamentos y productos farmacéuticos. La adquisición de estos productos por parte de estos establecimientos se realizará mediante importación o adquisición en el mercado local.

Artículo 160: Las distribuidoras se clasificarán en función de:

a. Su actividad comercializadora,

b. La posesión de titularidad de medicamentos registrados en la Dirección General de Drogas y Farmacias,

Artículo 161: Las distribuidoras de productos farmacéuticos, son los establecimientos farmacéuticos dedicados a la importación, distribución, almacenamiento y venta al por mayor de materias primas para la industria farmacéutica, y productos farmacéuticos terminados.

Artículo 162: Las distribuidoras se clasificarán en función de su actividad comercializadora en:

a) Distribuidoras de productos farmacéuticos de uso humano.

1. Venta de materia prima

2. Venta productos terminados

Párrafo: Las distribuidoras que vendan materia prima no podrán vender productos terminados y viceversa.

Artículo 163: Las distribuidoras de productos farmacéuticos se clasificarán, en relación a la posesión de titularidad de medicamentos registrados en la Dirección General de Drogas y Farmacias, en:

a) Distribuidoras que son titulares de registro de medicamentos.

b) Distribuidoras que no son titulares de registro de medicamentos.

Artículo 164: Las droguerías o distribuidoras podrán distribuir materias primas farmacéuticas a cualquier tipo de establecimiento farmacéutico autorizado para manejar estos productos.

Artículo 165: Los establecimientos farmacéuticos distribuidoras deberán cumplir las condiciones técnicas relacionadas con las prácticas de correcta distribución de productos farmacéuticos, y asegurar y garantizar la calidad de los productos.

Artículo 166: Para asegurar y garantizar la calidad de los productos manejados por estos establecimientos se deberá aplicar un sistema de calidad que consistirá en que:

a) Los productos farmacéuticos distribuidos estén autorizados de acuerdo a la legislación vigente en el país y que se cumplan las condiciones de almacenamiento y transporte establecidas.

b) Se tenga, de una manera fehaciente, un absoluto control de la procedencia de los productos y de su distribución, por número de lote o clave de identificación. Esto se denominará control y trazabilidad de los medicamentos y productos farmacéuticos.

Artículo 167: En toda distribuidora deberá haber, al menos, las siguientes áreas, que serán independientes y adecuadas a su función:

a) Área de almacenamiento. (recepción y despacho)

b) Área administrativa.

Párrafo I: Se debe poseer un área dedicada a los productos que hayan sido rechazados o presenten cualquier incidencia que no permita su comercialización. El almacenamiento de estos productos se realizará en instalaciones adecuadas y que no supongan ningún riesgo, tanto para los productos farmacéuticos como para otros productos que compartan almacenamiento en la misma estructura.

Párrafo II: Los almacenes tendrán áreas especialmente acondicionadas para los productos de acuerdo a las condiciones de almacenamiento y a la naturaleza de las sustancias almacenadas, ya sean estas tóxicas, inflamables, termolábiles, fotosensibles, con propiedades para generar contaminaciones cruzadas, productos controlados y otras. Estas áreas contarán con equipos y procedimientos que permitan la obtención, mantenimiento y registro de las condiciones especificadas para la correcta conservación de los productos.

Artículo 168: Para el registro de un establecimiento farmacéutico distribuidor o droguería deberá cumplir con:

a) Condiciones o requisitos generales establecidos por el Reglamento de Habilitación de los Establecimientos y Servicios de Salud, Decreto Nº 1138, en sus Artículos 12 y 13.

b) Normas particulares que deberán elaborase conforme a lo establecido en el Artículo 14 del presente Reglamento. Dichas Normas particulares deberán elaborarse en un plazo no mayor de seis (6) meses

Artículo 169: Los cambios de titularidad del director técnico, modificaciones relevantes en el local, modificación de las actividades y traslados de una distribuidora, requerirán comunicación y entrega de nueva documentación referida al asunto, y necesitarán la autorización y actualización del registro por parte de la SESPAS.

CAPITULO IV

Establecimientos Farmacéuticos; Farmacias.

Sección I
Disposiciones Generales

Artículo 170: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, dentro de su política sanitaria, ordenará y planificará los establecimientos farmacéuticos, farmacias y la asistencia farmacéutica a la población, de acuerdo a tres ejes fundamentales:

a) Planificación sanitaria.

b) Garantía de acceso de la población a los medicamentos esenciales.

c) Situación de las farmacias legalmente establecidas y que den el servicio de acuerdo a la legalidad vigente.

Párrafo: Las farmacias deben participar activamente en las actividades de promoción y prevención desarrolladas por la SESPAS.

Artículo 171: La planificación de la asistencia farmacéutica se establecerá teniendo en cuenta la densidad demográfica, características geográficas de las áreas y de dispersión de la población de acuerdo a lo establecido a la Ley General de Salud No. 42-01, Artículo 103 Párrafo V.

Párrafo I: Para los fines de aplicación de este artículo la plaza comercial se definirán como: aquellos establecimientos comerciales que posean no menos de diez (10) locales comerciales con un mínimo de 125 metros cuadrados y por lo menos dos (2) parqueos por local.

Párrafo II: Las solicitudes de aperturas de farmacias solicitadas **e**n plazas comerciales deberán anexar la certificación del Registro de Nombre de dicha plaza emitido por la Oficina Nacional de Propiedad Intelectual (ONAPI).

Artículo 172: Las farmacias son establecimientos sanitarios de titularidad privada, pública o mixta, de interés público, sujetos a la planificación sanitaria establecida por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. Su titular puede ser cualquier persona física o jurídica, y el funcionamiento del establecimiento estará garantizado por un profesional farmacéutico, debidamente inscrito y autorizado en el registro de profesionales. Se garantizará la presencia del profesional farmacéutico en la farmacia durante el tiempo regular de apertura.

Artículo 173: Los establecimientos farmacéuticos farmacias no podrán registrar medicamentos. Las farmacias podrán obtener los medicamentos solamente de las distribuidoras y laboratorios establecidos y habilitados por la SESPAS. Igualmente queda prohibido que las distribuidoras, laboratorios, importadores y fabricantes poseer inversiones o intereses económicos en las farmacias. Asímismo las farmacias no pueden tener interés económico en las distribuidoras, laboratorios, importadoras y fabricantes.

Artículo 174: Las farmacias se clasificarán, en función de su tipo de registro, de sus requerimientos sanitarios y de su ámbito funcional y de actuación en:

a) Farmacias ambulatorias o comunitarias:

   1. Farmacias ambulatorias o comunitarias privadas.
   2. Farmacias ambulatorias o comunitarias publicas.

b) Farmacias hospitalarias:

   1. Farmacias de hospitales públicos.
   2. Farmacias de hospitales privados o clínicas privadas.

Sección II
Farmacias Ambulatorias

Artículo 175: Para la obtención del registro de un establecimiento farmacéutico como farmacia ambulatoria, la misma deberá cumplir con:

a) Certificación de distancia a la farmacia más próxima, para que pueda ser considerada la solicitud de registro, emitida por la SESPAS de acuerdo al Artículo 103, Párrafo V, de la Ley General de Salud.

b) Condiciones o requisitos generales establecidos por el Reglamento General de Habilitación dictado mediante Decreto Nº 1138, Artículos 12 y 13.

c) Normas particulares que deberán elaborase conforme a lo establecido en el Artículo 14 del presente Reglamento. Dichas normas particulares deberán elaborarse en un plazo no mayor de seis (6) meses.

Artículo 176: Toda farmacia, para la realización de fórmulas magistrales o preparados oficinales, deberá contar con una habilitación específica, obtenida a través de la Dirección General de Habilitación Las farmacias que soliciten o posean esta habilitación deberán tener una zona de laboratorio.

Artículo 177: En el caso de solicitud de apertura de farmacia deben presentarse la petición por escrito y ser entregadas en la Dirección General de Drogas y Farmacias para que una vez autorizada sea remitida a la Dirección de Habilitación y Acreditación de los Establecimientos de Salud en un plazo máximo de treinta (30) días a partir de la comunicación.

Párrafo: Para que una farmacia pueda aperturar por vez primera deberá contar con la anuencia y aprobación de la Junta de Farmacias.

Artículo 178: Los cambios de titularidad del director técnico, modificaciones relevantes en el local, modificación de las actividades y traslados de una farmacia, requieren comunicación y entrega de nueva documentación referida al asunto, y la autorización y actualización del registro de establecimientos por parte de la Dirección General de Drogas y Farmacias en coordinación con la Dirección General de Habilitación y Acreditación.

Sección III

Farmacias Ambulatorias Públicas o de los Servicios Públicos de Salud

Artículo 179: Los servicios públicos de salud podrán instalar servicios de farmacia ambulatoria dentro de sus redes de provisión sanitaria.

Artículo 180: Estos servicios de farmacia serán registrados y renovarán su registro a través de la Dirección General de Habilitación y Acreditación en coordinación

con la Dirección General de Drogas y Farmacias, de la misma manera que el resto de las farmacias. Su aprobación pasa por adecuarse a la política sanitaria y farmacéutica de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. Dada su naturaleza pública quedarán exentos del pago de servicios por los trámites de apertura y renovación.

Párrafo: Estos servicios, de acuerdo a su ubicación y funcionamiento, prestarán servicios farmacéuticos de atención primaria y servicios farmacéuticos de atención especializada.

Artículo 181: La titularidad de estos servicios farmacéuticos recae en los propios servicios públicos de salud o en la entidad pública a la que pertenezcan.

Párrafo: Estos servicios farmacéuticos públicos pasarán a ser de titularidad de los servicios regionales de salud, a medida que se vaya desarrollando el Sistema de Seguridad Social, e implementando el mismo en las diferentes regiones del país.

Artículo 182: Los locales de los servicios farmacéuticos estarán ubicados dentro de las estructuras de los servicios públicos de salud o en aquellos en los que ya estén radicados a la promulgación de este reglamento. Estos servicios farmacéuticos se conformarán a partir de las boticas populares y los servicios de Atención Primaria pertenecientes a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. Estos servicios no se podrán ubicar en locales privados ni tener titularidad privada.

Artículo 183: Estos servicios tendrán adscrito un farmacéutico, que actuará como director técnico del establecimiento. Excepcionalmente el supervisor farmacéutico del área será el que ejerza como director técnico y el que atenderá el servicio a través de una persona especialmente capacitada para dicha función. Esta persona, y el supervisor, garantizarán las buenas prácticas de dispensación en el establecimiento y la adecuada funcionalidad del servicio, de acuerdo a las responsabilidades encomendadas.

Artículo 184: Estos servicios solamente estarán autorizados a la dispensación de especialidades farmacéuticas pertenecientes al Cuadro Básico de medicamentos esenciales o a la Lista de Medicamentos Ambulatorios del Sistema de Seguridad Social de acuerdo al nivel asistencial en el que se ubiquen. Estos servicios sólo expenderán medicamentos mediante la presentación de la receta correspondiente, emitida dentro del servicio público de salud.

Artículo 185: Sólo se dispensarán medicamentos en estos servicios cuando su precio sea o esté por debajo del precio de referencia fijado por la administración sanitaria. También estarán autorizados a la entrega y comercialización al público de productos sanitario que se requieran dentro de la prestación de servicios del centro sanitario, de acuerdo a la normativa que los regulará de una manera específica.

SECCION IV
Farmacias Hospitalarias

Artículo 186: Las farmacias hospitalarias son farmacias especializadas establecidas en los hospitales y clínicas privadas. Se podrán establecer farmacias hospitalarias en las estructuras de salud que cuenten con más de 20 camas.

Artículo 187: Para que los servicios de las farmacias hospitalarias puedan desarrollar sus funciones básicas deben desarrollar las siguientes áreas: área clínica, área técnica, área administrativa y de gestión y área de información de medicamentos, área de investigación y área de docencia; estas dos últimos cuando el nivel de complejidad del centro hospitalario clínico lo requiera.

Artículo 188: En la farmacia hospitalaria sólo se suministrarán medicamentos, productos farmacéuticos, productos sanitarios u otros, a los pacientes hospitalizados o a aquellos en situación de urgencia.

Artículo 189: El jefe del servicio de farmacia hospitalaria será el director técnico del establecimiento. El jefe de servicio de farmacia deberá cumplir con un mínimo de dos años de experiencia en el ejercicio profesional, de acuerdo a lo establecido en el Reglamento de Recursos Humanos del Sistema Nacional de Salud.

Artículo 190: Los servicios de farmacias hospitalarios serán habilitados por la SESPAS dentro del procedimiento de Habilitación del Hospital en el cual se encuentre ubicado, como uno de los servicios del centro hospitalario de conformidad con el Reglamento General de Habilitación Decreto No. 1138.

Artículo 191: El Director Técnico será la persona responsable del aseguramiento del suministro de los productos adquiridos por el hospital o clínica, y de que el abastecimiento se realice en establecimientos autorizados. Asimismo, el director técnico será responsable de todo el sistema de suministro de la medicación a los distintos servicios del hospital.

Artículo 192: Los servicios de farmacia hospitalaria son servicios centrales clínicos que dan soporte a la actividad asistencial del hospital o clínica, dentro del ámbito de sus competencias profesionales. Estarán integrados como el resto de servicios del hospital o de la clínica privada, en la misma situación jerárquica y de dependencia.

Artículo 193: Se determinará por normativa específica el número de farmacéuticos necesarios dentro de estos establecimientos, para el adecuado desarrollo del servicio, en relación al volumen de camas y actividad, servicios y tipo de hospital o clínica.

Artículo 194: La adquisición de productos farmacéuticos será realizada por el hospital o clínica con el asesoramiento de las comisiones fármaco terapéuticas y las comisiones de compra, a través del servicio de farmacia. Toda propuesta de adquisición, devolución o canje de estos productos habrá de ser autorizada de una manera documental por el director técnico de la farmacia hospitalaria.

Párrafo: En los servicios de farmacia de los hospitales y clínicas será obligatorio nombrar una comisión fármaco terapéutico y de compras para garantizar la selección y el uso racional de los medicamentos en las mismas.

Artículo 195: La solicitud de registro de apertura de una farmacia hospitalaria en la Dirección General de Habilitación y Acreditación se realizará en coordinación con la Dirección General de Drogas y Farmacias de la misma manera que la definida para los establecimientos farmacéuticos.

Artículo 196: Los servicios hospitalarios deberán adecuarse a la política farmacéutica y sanitaria del país.

Sección V
Del Suministro de Medicamentos en Hospitales o Clínicas para Pacientes Hospitalizados o Atendidos en Situación de Urgencia

Artículo 197: Los hospitales y/o clínicas que por su numero de camas no precisen de farmacia hospitalaria, dispondrá de un área adecuada de suministro de medicamentos para pacientes hospitalizados y en situaciones de urgencia, bajo la supervisión profesional, de acuerdo con el reglamento de habilitación y normas correspondientes.

Artículo 198: Si el hospital o clínica es de titularidad privada, el titular será el propio establecimiento a través de su director, técnico farmacéutico.

Artículo 199: En el caso de hospitales públicos del Sistema de Salud que no posean servicio de farmacia hospitalaria ni responsable farmacéutico, el titular del depósito será el propio hospital a través de su director, y el encargado de asumir la dirección técnica será el farmacéutico de una farmacia ambulatoria pública ubicada en el mismo establecimiento, o el director técnico de la farmacia hospitalaria más cercana y que pertenezca a la misma institución.

Artículo 200: Se desarrollará una normativa complementaria para este tipo de establecimientos farmacéuticos, seis (6) meses después de la puesta en vigencia del presente Reglamento.

LIBRO CUATRO

DE LOS DERECHOS Y DEBERES, DE LA PRESCRIPCION Y DISPENSACION, DEL USO RACIONAL Y DE LA PUBLICIDAD DE MEDICAMENTOS

CAPITULO I
De los Derechos y Deberes de la Prescripción y Dispensación

Sección I
Derechos y Deberes

Artículo 201: Todos los ciudadanos tienen derecho al acceso a medicamentos de calidad en situación de equidad, a través del Sistema Nacional de Salud, de acuerdo a las medidas determinadas por la administración sanitaria tendentes a la planificación y racionalización de los recursos.

Artículo 202: Los medicamentos establecidos dentro del Cuadro Básico Nacional de Medicamentos, de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, y en el Listado de la Seguridad Social, deben de estar accesibles en todas las farmacias públicas o privadas, ambulatorias u hospitalarias, en función del nivel sanitario en el que los medicamentos estén establecidos para su uso.

Artículo 203: Todos los ciudadanos tienen el derecho a la información sobre los medicamentos y a ser asesorados sobre sus efectos y uso, de manera que puedan obtener el máximo beneficio de los mismos.

Artículo 204: Todos los ciudadanos tienen derecho a obtener y decidir sobre los medicamentos a usar, de acuerdo a las condiciones económicas de los medicamentos y a los conocimientos que les son trasmitidos por los profesionales.

Artículo 205: Los ciudadanos están obligados a usar los medicamentos racionalmente y en las condiciones que los profesionales sanitarios establezcan y les recomienden.

Artículo 206: Los profesionales, técnicos y auxiliares de la salud están en la obligación de prescribir o dispensar los medicamentos con estricto apego a las normas éticas, en beneficio de la población.

Artículo 207: Los profesionales sanitarios, médicos, odontólogos y farmacéuticos, en el ejercicio de sus funciones de prescripción o dispensación, tienen el deber de estar informados y actualizados sobre el uso adecuado de los medicamentos prescritos o dispensados y cumplir con las normas y principios éticos establecidos en el uso de los medicamentos.

Párrafo: Los centros de salud públicos o privados deberán constituir un comité de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de Bioética en lo relativo al uso racional de los medicamentos entre otras funciones.

Artículo 208: Los profesionales sanitarios, médicos, odontólogos y farmacéuticos en el ejercicio de sus funciones de prescripción o dispensación, tienen el deber de informar verazmente a los usuarios y pacientes acerca de los criterios de uso racional de los medicamentos, de acuerdo a lo contenido en la ficha informativa profesional de la especialidad farmacéutica, informaciones internacionalmente admitidas y a sus conocimientos científicos y prácticos.

Artículo 209: Los profesionales sanitarios, médicos, odontólogos y farmacéuticos, en el ejercicio de sus funciones de prescripción o dispensación, tienen el deber de ofrecer a los usuarios y pacientes el medicamento que ofrezca la mejor garantía de eficacia y costo para su situación de salud.

Sección II
Prescripción y Dispensación de Medicamentos. La Receta y la Orden Médica

Artículo 210: Sólo los médicos autorizados podrán prescribir medicamentos de uso humano. Los odontólogos autorizados podrán prescribir medicamentos de uso humano de acuerdo su especialidad. Toda prescripción deberá cumplir la regulación farmacéutica y estar inserta dentro de los criterios y objetivos del uso racional de medicamentos.

Párrafo: Los veterinarios serán los únicos profesionales autorizado para prescribir medicamentos de uso animal y estos medicamentos serán dispensados en la forma y condiciones que establezca la Dirección General de Ganadería, de la Secretaria de Estado de Agricultura conjuntamente con la Secretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS).

Artículo 211: Los medicamentos de venta libre o de expendio sin receta son aquellos medicamentos especialmente autorizados por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias, a dispensarse sin receta. Estos medicamentos se regulan a través de una lista de medicamentos de venta libre.

Artículo 212: Podrán ser especialidades farmacéuticas de dispensación sin receta o de venta libre aquellas que cumplan los siguientes requerimientos:

a) Tener una composición definida y que sea identificable y cuantificable de forma precisa.

b) Vaya destinada a patologías que no necesitan un diagnóstico preciso, y al alivio de síndromes o síntomas menores.

c) Tener acreditada su eficacia para la indicación terapéutica en la que se ha autorizado.

d) De los datos de la evaluación toxicológica, clínica y de la experiencia de su uso y vía de administración, no se perciba la necesidad de receta para evitar riesgos en la salud de las personas.

d) Sus principios activos, individuales o asociados, deben estar insertos en una lista de medicamentos de venta libre emitida por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social a tal efecto, a través de la normativa correspondiente.

Artículo 213: La orden médica hospitalaria es el documento que autoriza la administración de un medicamento en particular, a un paciente hospitalizado, y que está firmada por un profesional del centro hospitalario con autorización para prescribir medicamentos a humanos.

Artículo 214: La receta será válida dentro de todo el territorio nacional y estará escrita en español en letra legible de acuerdo a las legislaciones y normas vigentes.

Artículo 215: Son profesionales autorizados a prescribir por medio de la receta u orden médica:

a) Los médicos, cuando cumplan con las disposiciones establecidas por la autoridad sanitaria para ello.
b) Los odontólogos, cuando cumplan con las disposiciones establecidas por la autoridad sanitaria para ello y prescriban los medicamentos de su especialidad.

Artículo 216: Quedan sujetas a lo establecido en este reglamento toda clase de recetas y órdenes médicas que cumplimenten los médicos y odontólogos en los centros sanitarios asistenciales, ya sean públicos o privados.

Artículo 217: Los médicos estarán autorizados a prescribir por medio de la receta u orden médica todos los medicamentos registrados o que aparezcan en el Cuadro Básico Nacional de medicamentos en las guías fármaco terapéuticas de centros hospitalarios o en los protocolos terapéuticos, de acuerdo a su criterio profesional.

Artículo 218: Las recetas u órdenes médicas, además de documentos de autorización sanitaria de uso de medicamentos, serán documentos de identificación sanitaria de medicamentos concretos y únicos para un paciente determinado, siendo estos documentos válidos para la cuantificación de consumo de medicamentos y para su justificación económica y de pago. La receta es un instrumento imprescindible para la autorización sanitaria de la dispensación y para la gestión de la prestación farmacéutica ambulatoria, además de un documento de información sanitaria.

Artículo 219: Los prescriptores están obligados a facilitar la obtención de los tratamientos oportunos y adecuados a los pacientes a través de la receta u orden médica, de acuerdo a su criterio profesional.

Artículo 220: Las recetas u órdenes médicas hospitalarias deben estar realizadas con pulcritud, sin borrones ni tachaduras, con letra clara, todo ello con objeto de evitar equivocaciones y facilitar al usuario el tratamiento de la mejor manera posible.

Artículo 221: En las recetas, el prescriptor deberá incluir las advertencias que considere necesarias para el farmacéutico, y las instrucciones para la mejor observancia del tratamiento por el paciente.

Artículo 222: Los trámites y tratamientos mecanizados a que sean sometidas todo tipo de recetas respetarán la confidencialidad del paciente.

Sección III
Intercambios de Medicamentos Recetados

Artículo 223: Son especialidades farmacéuticas intercambiables aquellas que tienen la misma composición cualitativa y cuantitativa de principios activos, la misma forma farmacéutica, vía de administración y dosificación. Para que una especialidad farmacéutica sea intercambiable con otra de referencia debe estar comprobada adecuadamente su biodisponibilidad y bioequivalencia con respecto a la de referencia. La Dirección General de Drogas y Farmacias reglamentará la intercambiabilidad farmacéutica y establecerá los listados de medicamentos intercambiables. Aplica solo para prestación de servicios hospitalarios.

Artículo 224: Si el médico ha prescrito una especialidad genérica, el farmacéutico sólo podrá intercambiarla por otra genérica. Si ha prescrito una especialidad farmacéutica por un nombre comercial o de marca, el farmacéutico podrá intercambiarla, preferentemente por una de denominación genérica, y de no ser posible por causa legítima, podrá dispensar una de marca ajustándose a la reglamentación y a los listados de medicamentos intercambiables aprobados por la SESPAS.

Artículo 225: Los artículos precedentes aplican solo para la prestación de servicios de farmacia hospitalaria en los hospitales públicos.

CAPITULO II
Del Uso Racional de Medicamentos

Artículo 226: Los servicios públicos de atención primaria y especializada, tanto hospitalaria como ambulatoria garantizarán el uso racional de medicamentos dentro del Sistema Nacional de Salud.

Artículo 227: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social garantizará, en coordinación con las autoridades competentes, la existencia permanente de medicamentos e insumos del cuadro básico y la disponibilidad y accesibilidad de la población a los mismos.

Artículo 228: La Comisión Nacional de Cuadro Básico de Medicamentos establecerá y propondrá al Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social su reglamento de funcionamiento, y coordinará, gestionará y desarrollará sus funciones de manera adecuada para la consecución de sus objetivos.

Artículo 229: El Cuadro Básico Nacional de Medicamentos Esenciales debe ser actualizado cada dos (2) anos y contendrá:

a) La metodología utilizada.

b) Los formularios y formatos establecidos para las recomendaciones individuales de altas y bajas.

c) El informe de morbi-mortalidad establecido en todas las regiones sanitarias del país.

d) Los criterios de selección de los medicamentos y de los insumos.

e) Las condiciones de provisión de los medicamentos y de los insumos.

f) Las solicitudes de inclusión y exclusión establecidas por cada una de las regiones sanitarias del país.

g) El informe técnico de actualización del Cuadro Básico Nacional de Medicamento en relación a las altas y bajas de medicamentos e insumos.

h) Los informes de recomendaciones con relación al listado, de organismos y técnicos relacionados con el sector sanitario y farmacéutico.

i) Los medicamentos y presentaciones establecidos por nivel de atención sanitaria donde deban estar presentes los mismos.

Artículo 230: La Comisión de Cuadro Básico Nacional de Medicamentos será la encargada de coordinar los esfuerzos para la definición, de una manera dinámica, del Cuadro Básico Nacional de Medicamentos y estará conformada por:

a) Subsecretario de Estado de Atención a las Personas;

b) Director General de Drogas y Farmacias;

c) Director General del PROMESE/CAL;

d) Director General de Epidemiología;

e) Un director de programa, en representación de los programas sanitarios verticales;

f) Un director regional de salud, en representación de las direcciones regionales;

g) Un representante de las asociaciones de clínicas y hospitales privados;

h) Un representante de las organizaciones no gubernamentales del área de la salud debidamente acreditadas;

i) Un representante del Colegio Medico Dominicano (CMD);

j) Un representante de la Asociación Farmacéutica Dominicana;

k) Un representante de la Asociación de Representantes y Agentes de Productores Farmacéuticos (ARAPF)

l) Un representante de la Industria Farmacéutica Dominicana (INFADOMI).

m) Un representante de los dueños de farmacias privadas designado por las asociaciones.

n) Un representante de la Sociedad Farmacéutica Hospitalaria y

o) Uno en representación de las escuelas de farmacias de las universidades.

Párrafo: Los miembros de dicha comisión serán elegidos de acuerdo a las normas vigentes. Esta comisión podrá delegar sus funciones en técnicos competentes, que estén bajo su cargo, para el desarrollo de las funciones y tareas operativas encomendadas.

Artículo 231: Se creará el Centro de Información de Medicamentos dependiente de la Subsecretaría de Estado de Atención a las Personas. Este centro tendrá como misión apoyar la elaboración, difusión y coordinación de las funciones de información objetiva del medicamento, tanto para profesionales como para el público. Se impulsará la constitución de centros de información de medicamentos en coordinación con sociedades científicas, asociaciones profesionales y entidades privadas.

Artículo 232: Las funciones del Centro de información de Medicamentos son las siguientes:

1) El apoyo a la elaboración de los manuales fármaco terapéuticos, en los que se recojan tanto los protocolos de tratamiento de las enfermedades de mayor prevalencia en Atención Primaria y Especializada;

2) La información sobre uso racional en el empleo de los medicamentos seleccionados.

3) Redacción de un boletín fármaco terapéutico para la actualización del Manual de Farmacoterapia.

4) Atención de las consultas planteadas por los profesionales sanitarios.

5) Organización de cursos de farmacoterapia dirigidos a médicos y farmacéuticos.

6) Realización de estudios de fármaco epidemiología sobre la base de la información contenida en las bases de datos de medicamentos.

7) Realización de las campañas de educación sanitaria sobre medicamentos dirigidas a la población.

8) Coordinación con profesionales sanitarios de la prestación de servicios y con las universidades para el desarrollo de sus funciones.

9) Coordinación con las estructuras de soporte e información de medicamentos en los hospitales, a través de las farmacias hospitalarias.

10) Coordinación con las estructuras de soporte e información de medicamentos dentro del Sistema de Atención Primaria.

Artículo 233: Las farmacias hospitalarias establecerán funciones de información de medicamentos para los profesionales de atención de los centros donde estén instaladas. Estos establecimientos tienen también funciones de educación sanitaria farmacéutica para los usuarios.

Artículo 234: Estas estructuras estarán en coordinación con el Centro de Información de Medicamentos y estarán encargadas de educar y capacitar al personal de salud de Atención Primaria de su región y/o área de salud en el uso racional de medicamentos.

Artículo 235: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social desarrollará la estructura y las actividades pertinentes para el control y la vigilancia de las reacciones adversas que aparezcan en los pacientes como consecuencia del uso de medicamentos.

Párrafo: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social establecerá la reglamentación y puesta en marcha del Sistema de Fármaco Vigilancia dentro del territorio nacional.

Artículo 236: Los profesionales de la salud tienen el deber de comunicar a las autoridades sanitarias los efectos inesperados o tóxicos para las personas o para la salud pública que pudieran haber sido causados por los medicamentos. Esta comunicación se realizará de acuerdo a lo establecido en las normativas correspondientes.

Artículo 237: Los fabricantes y los propietarios o titulares de registros de medicamentos estarán obligados a comunicar a las autoridades sanitarias y a los centros establecidos, en la forma y modo establecido, los efectos inesperados o tóxicos, de los que tengan conocimiento, relacionados con los medicamentos que fabrican o comercializan, ya sea en el país o en otros países en los que sus medicamentos están siendo comercializados.

Artículo 238: LA SESPAS realizará a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias la vigilancia post comercialización de las especialidades farmacéuticas, así como en el control y vigilancia de los medicamentos dentro del sector.

Artículo 239: La Central de Apoyo Logístico PROMESE/CAL abastecerá con medicamentos esenciales, productos sanitarios o material médico-quirúrgico a las estructuras públicas de prestación de servicios farmacéuticos y sanitarios del país. Los productos distribuidos estarán incluidos en el catalogo de PROMESE/CAL y los del Listado de Prestación de la Seguridad Social. Los medicamentos suministrados por esta estructura han de ser esenciales y tener un precio igual o inferior al precio de referencia establecido para estos productos.

Artículo 240: La Comisión de Uso Racional del Área de Salud estará compuesta por el siguiente personal:

a) El Director de Atención Primaria.

b) Un médico del hospital de referencia.

c) Un farmacéutico del hospital de referencia.

d) Un farmacéutico del área.

Párrafo: Los miembros integrantes de esta comisión prestaran sus servicios en la misma a titulo honorífico.

Artículo 241: La información de las recetas generadas y dispensadas dentro de un área de salud de cada provincia y región, salvando la confidencialidad de personas y empresas, será enviada desde cada área a las direcciones regionales de salud correspondientes. Las direcciones regionales de salud enviarán los consolidados por provincia a las direcciones provinciales de salud, con el fin de apoyar la realización del perfil de consumo con sus respectivos análisis, que será responsabilidad de la Comisión de Uso Racional de Medicamentos Esenciales del área.

Artículo 242: La SESPAS promoverá la formación de grado y post-grado (Certificación y Recertificación) continuada y permanente de los profesionales especial en los campos de la farmacología, farmacia hospitalaria y farmacia clínica.

CAPITULO III
De la Publicidad de los Productos Farmacéuticos

Artículo 243: Es competencia exclusiva de la Dirección General de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, autorizar la publicidad de los productos farmacéuticos al público, de acuerdo a la regulación que se establezca para esos fines .

Artículo 244: La solicitud de aprobación para todo tipo de publicidad de medicamentos dirigida al público ha de ser presentada, de una manera fehaciente, en la Dirección General de Drogas y Farmacias por el titular o el director técnico del establecimiento que ostente el registro.

Artículo 245: La publicidad se realizará de acuerdo a las regulaciones establecidas en la Ley General de Salud No.42-01, en el presente Reglamento y en las normas complementarias que desarrollará la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

Artículo 246: La publicidad de medicamentos al publico sólo podrá realizarse en aquellos medicamentos que, estando su principio activo incluido en el listado de venta libre sin receta, estén reconocidos por el titular como publicitarios, dentro del procedimiento de registro.

Artículo 247: Queda prohibida todo tipo de publicidad al público de los medicamentos que necesiten para su dispensación receta médica u odontológica. La publicidad de estos medicamentos sólo podrá ser realizada a profesionales.

Párrafo: No se podrá realizar publicidad de psicotrópicos y estupefacientes, ni al público ni a los profesionales que no sean a fines con esta.

Artículo 248: Las personas físicas o jurídicas que se dediquen al diseño de publicidad comercial y a la emisión de la misma, cualesquiera que fueren los medios que utilicen para realizarla y difundirla, se abstendrán de realizar cualquier tipo de servicio mientras que el interesado no presente conjuntamente con la propaganda que ha de

diseñarse o publicarse, la correspondiente autorización expedida por la Dirección General de Drogas y Farmacias.

Artículo 249: Para la autorización de la publicidad, el director técnico o el titular del establecimiento o producto a publicitar presentarán junto con la solicitud, el proyecto o los proyectos de publicidad correspondientes, de una manera detallada, elocuente y fidedigna el contenido a ser difundido, sea cual sea su soporte técnico.

Artículo 250: La propaganda comercial de los medicamentos queda sujeta a lo siguiente:

a) Su texto deberá estar escrito en idioma español, con fiel apego a las normas de la ética, la decencia y la veracidad.

b) Bajo ningún concepto podrá admitirse la infalibilidad de un medicamento para el tratamiento de la enfermedad o enfermedades a que esté destinado, ni su aplicación a síntomas para los que no esté indicado en la documentación de registro. Las acciones, grado de alivio y beneficio del medicamento también deben corresponder a lo autorizado por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social en el proceso de registro.

c) La propaganda no podrá contener conceptos que induzcan al engaño de los profesionales o el público acerca de las cualidades del medicamento, ni atribuirle virtudes que induzcan a error o al uso irracional.

d) La propaganda no debe estar enfocada a atraer la atención de los niños sobre el medicamento. Tampoco deben de aparecer imágenes o cualquier tipo de aferencias que sean incoherentes con la situación del público al que vaya destinada la publicidad o con las recomendaciones internacionalmente admitidas de salud pública.

e) No podrá introducir en la propaganda ninguna indicación que, directa o indirectamente, pudiera dar lugar a la interpretación de que la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social recomienda el uso del medicamento, ni usarse como reclamo el hecho de que el medicamento haya sido aprobado por las autoridades sanitarias, ni hacer alusión a estudios o trabajos científicos como prueba de la bondad diferencial del producto, cuando la publicidad vaya dirigida al público.

f) La promoción o publicidad no deberá sugerir el retraso o la incitación a no recurrir al médico y/o al procedimiento de diagnóstico o de rehabilitación.

LIBRO QUINTO

DE LA INSPECCIÓN FARMACÉUTICA E INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 251: Corresponde a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, en el ámbito de sus competencias, la realización de las inspecciones necesarias para el aseguramiento del cumplimiento de la legislación, reglamentación y normativa farmacéutica.

Artículo 252: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social fomentará, impulsará y coordinará estrategias y actuaciones para prevenir o perseguir el fraude y la ilegalidad en los productos, en los establecimientos, en los procesos y en las actuaciones personales o profesionales relacionadas con los medicamentos.

Artículo 253: La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social otorgará al personal debidamente acreditado por la Dirección General de Drogas y Farmacias, la facultad para ejercer como inspectores sanitarios farmacéuticos de acuerdo a las normativas de guías de inspección.

Artículo 254: El Departamento de Inspección Farmacéutica se coordinará con las diferentes instancias e instituciones para el desarrollo de las funciones que sean de su competencia.

Artículo 255: Las inspecciones se clasificarán en ordinarias y extraordinarias. Ambas serán realizadas durante el horario de apertura de los establecimientos farmacéuticos. Las inspecciones extraordinarias son aquellas que serán realizadas a raíz de la comisión de alguna violación a la ley penal.

Artículo 256: Las inspecciones extraordinarias se autorizarán cuando la Dirección General de Drogas y Farmacias, a través de sus actividades, tenga indicios de irregularidades en los procesos, productos, establecimientos o personas. Estas inspecciones serán desarrolladas conjuntamente por la Dirección General de Drogas y Farmacias y el Ministerio Público, de acuerdo a un procedimiento establecido.

Artículo 257: Las acciones de inspección se realizarán de una manera planificada, establecida y continua. Todas las inspecciones se realizarán usando un protocolo, de acuerdo a las normas establecidas al efecto.

Artículo 258: El personal farmacéutico que esté asignado como inspector dentro de la Dirección General de Drogas y Farmacias, en el ejercicio de su función y acreditando su identidad y cargo, estará autorizado durante las inspecciones ordinarias a:

a) Entrar previa notificación y autorización en cualquier momento, en cualquier establecimiento farmacéutico dentro de su horario de apertura y para esos fines, el director técnico del establecimiento le acompañará durante el recorrido.

b) Proceder a obtener las pruebas, muestras y especimenes para la comprobación de las posibles infracciones y realizar las investigaciones o exámenes necesarios para determinar el cumplimiento de la Ley General de Salud No.42-01, este Reglamento y de las normas complementarias que se dicten para su desarrollo.

Artículo 259: A través de la vigilancia, control y visitas de inspección y, en virtud de los informes de inspección, se podrán tomar las medidas preventivas y de seguridad establecidas en la Ley General de Salud No. 42-01.

Artículo 260: La inspección de los establecimientos farmacéuticos la realizarán inspectores farmacéuticos especialmente entrenados por la Dirección General de Drogas y Farmacias. Estos inspectores tendrán las mismas exigencias, en cuanto a titulación, que aquellas referidas a la dirección técnica de estos establecimientos.

Artículo 261: Se vigilará, inspeccionará y controlará en los laboratorios fabricantes la aplicación de las Buenas Prácticas de Manufactura y las Buenas Prácticas de Laboratorio, en las distribuidoras el cumplimiento de las Buenas Prácticas de Distribución, y en las farmacias el cumplimiento de las Buenas Prácticas de Distribución, Buenas Prácticas de Dispensación y Atención Farmacéutica.

Artículo 262: Al término de cada inspección se levantará un acta, de acuerdo a una guía elaborada de inspección en triplicado, que será firmada por el Inspector o inspectores actuantes y por el Director Técnico del establecimiento farmacéutico inspeccionado. Una de las copias se la quedará el Director Técnico del establecimiento, otra va al expediente del establecimiento depositado en Drogas y Farmacias y la otra copia pasa al departamento de inspección.

Artículo 263: Cuando en una inspección sea necesaria la toma de muestras, pruebas y espécimen ésta se realizará mediante acta preelaborada de pruebas, toma de muestras, por triplicado y en presencia del director técnico. En el acta figurará una completa identificación de las muestras, fecha, y hora, y el establecimiento inspeccionado.

Párrafo: Se tomarán tres partidas de muestras que permitan, cada una de ellas, realizar un análisis completo. Las muestras se acondicionarán, se sellarán, se etiquetarán y se firmarán, de manera que se garantice su identidad y contenido.

Artículo 264: De las muestras tomadas, una partida se la quedará el establecimiento farmacéutico con un triplicado del acta, y el resto quedarán en posesión del inspector, que las depositará en la Dirección General de Drogas y Farmacias, luego se enviará una partida al Departamento de Análisis de Medicamentos del Laboratorio Nacional Dr. Defillo, posteriormente la muestra que queda en la Dirección General de Drogas y Farmacias se utilizará en caso que hubiera lugar a la realización de análisis contradictorios, que se harán de acuerdo a la normativa oportuna. De no disponer la

Dirección General de Drogas y Farmacias de un lugar de almacenamiento adecuado de muestras, se enviarán todas las partidas al Departamento de Análisis de Medicamentos del Laboratorio Nacional Dr. Defillo.

Artículo 265: La toma de muestras dentro de las funciones de inspección farmacéutica no implica ningún compromiso de pago ni de resarcimiento económico por parte de la SESPAS. Las muestras deben ser tomadas tal y como está indicado en el presente reglamento y deberán estar inscritas en el libro de toma de muestras de la Dirección General de Drogas y Farmacias o de las direcciones provinciales, según corresponda.

Párrafo: En caso de inspecciones ordinarias los productos tomados como muestra en las farmacias serán reestablecidos por el distribuidor autorizado y/o el Laboratorio fabricante del que lo adquirió.

Artículo 266: En aquellos casos en que las inspecciones sobre delitos penales impliquen actos de investigación que estén sujetos a autorización judicial, corresponderá al Ministerio Público, por iniciativa propia o a solicitud del representante autorizado de Salud Pública, solicitar, de conformidad con el Código Procesal Penal, su emisión a la autoridad judicial competente para proceder a realizar la actividad de investigación de que se trate.

Artículo 267: Las faltas e infracciones dentro del sector farmacéutico, en las materias reguladas por la Ley General de Salud No. 42-01, el presente Reglamento y las normativas complementaria vigentes, serán tipificadas y sancionadas de acuerdo a los criterios siguientes:

a) Riesgo para la salud en materia de medicamentos.
b) Gravedad de la alteración sanitaria y social producida.
c) Cuantía del beneficio económico obtenido.
d) Grado de intencionalidad.
e) Generalización de la infracción y reincidencia.

Artículo 268: Se consideran irregularidades o faltas dentro del sector farmacéutico, las siguientes:

1) Elaborar, fabricar, importar, exportar, distribuir, comercializar, prescribir y dispensar los productos reglamentados en esta normativa sin estar legalmente registrados.

2) Poner en el mercado o en cualquiera de sus formas, especialidades farmacéuticas sin estar legalmente registradas.

3) La apertura o el funcionamiento de establecimientos farmacéuticos o depósitos de medicamentos sin haber sido presentada la tramitación de su solicitud en la Dirección General de Drogas y Farmacias.

4) La obtención de medicamentos a través de establecimientos no registrados por parte de un establecimiento farmacéutico registrado.

5) El desvío de medicamentos incautados por las autoridades sanitarias.

6) Desviar, por parte de personas o establecimientos, de una manera masiva, estupefaciente o psicotrópico a personas o establecimientos sin cumplir los requisitos, y con fines no autorizados.

7) Alterar las condiciones de identificación conservación o uso de los medicamentos de una manera intencionada.

8) La no comunicación por parte del director técnico o del propietario o titular del registro de medicamentos, de aquellas modificaciones en la situación del registro de los medicamentos que puedan suponer un peligro grave para la salud de las personas.

9) Importar o exportar tejidos humanos o animales para la elaboración de medicamentos sin la correspondiente autorización.

10) Incumplir las medidas administrativas de seguridad, determinadas por las autoridades sanitarias, sobre medicamentos, establecimientos farmacéuticos o zonas de los mismos, profesionales o personas y procesos.

11) Realizar ensayos clínicos con medicamentos sin autorización o sin ceñirse a los protocolos aprobados.

12) Preparar, distribuir, comercializar, expender y administrar remedios secretos.

13) Ofrecer o anunciar incentivos asociados a la promoción o venta de medicamentos.

14) Ejercer como director técnico de establecimiento farmacéutico sin haber obtenido la titulación para dicha función.

15) Falsificar recetas o accesorios del sistema de receta.

16) Alterar el sistema de receta para la obtención de un beneficio económico ilegal, sea quien sea el perjudicado e independientemente del proceso o personas que intervengan.

17) La sustracción de recetas o accesorios del sistema de receta.

18) El desvío intencionado de las recetas.

19) Suplantar al prescriptor en cualesquiera de sus funciones o acreditaciones.

20) Cualquier otra falta en materias relacionadas con este reglamento que ponga en peligro la salud de las personas, tanto a nivel colectivo como individual.

21) Preparar fórmulas magistrales o preparados oficinales sin cumplir los requisitos establecidos, estando registrados los establecimientos que los realizan y los profesionales que los hacen o supervisan.

22) La preparación de vacunas individualizadas y alérgenos en establecimientos distintos a los autorizados.

23) Elaborar, fabricar, importar, exportar, distribuir, comercializar, prescribir, dispensar y publicitar productos, por personas físicas o jurídicas, que sin ser medicamentos o contener sustancias medicamentosas, se les atribuyan estas propiedades.

24) No realizar los controles de calidad en la fabricación, importación y distribución, exigidos en la legislación sanitaria o efectuar los procesos de fabricación, distribución o control de calidad sin la oportuna validación.

25) Distribuir o conservar medicamentos fuera de las condiciones establecidas, poniendo en peligro grave las propiedades de los mismos, o impidiendo su rastreo.

26) Distribuir o poner a la venta medicamentos alterados o en malas condiciones, sin que ello constituya un peligro grave para la salud de las personas o a las expectativas terapéuticas.

27) La apertura y funcionamiento de un establecimiento farmacéutico sin que esté debidamente registrado, cuando la solicitud haya sido presentada ante la Dirección General de Drogas y Farmacias.

28) Incumplir el personal profesional técnico, director técnico, farmacéuticos, responsables de operaciones y demás personal, las obligaciones de las que son responsables y que puedan incidir en un peligro para la salud de las personas o la salud pública.

29) Impedir la actuación de los inspectores, debidamente acreditados por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, por parte de los establecimientos farmacéuticos o de los profesionales.

30) Desviar, por parte de personas o establecimientos, de una manera específica, estupefacientes o psicotrópicos a personas o establecimientos, sin cumplir los requisitos y con fines no autorizados.

31) Incumplir las normas relativas al control de estupefacientes o/y psicotrópicos.

32) La modificación por parte del titular de registro de un establecimiento farmacéutico, de cualquiera de las condiciones en las que está basada la autorización, cuando esto represente un peligro para las personas, y sin haberla comunicado a la Dirección General de Drogas y Farmacias.

33) La no comunicación por parte del director técnico o del titular del registro de medicamentos, de aquellas modificaciones en la situación del registro de los medicamentos que puedan suponer un peligro para la salud de las personas.

34) Incumplir medidas administrativas de prevención, determinadas por las autoridades sanitarias, sobre medicamentos, establecimientos farmacéuticos o zonas de los mismos, profesionales o personas y procesos.

35) Incumplir por parte de los fabricantes, droguerías, importadores y titulares de las autorizaciones de medicamentos, la obligación de comunicar a la Dirección General de Drogas y Farmacias o al organismo establecido, los efectos adversos graves de los medicamentos de los que se tengan conocimiento, independientemente del lugar donde se hayan producido.

36) El incumplimiento de la comunicación a la Dirección General de Drogas y Farmacias o al organismo establecido, por parte de los profesionales y personal sanitario, de aquellas reacciones adversas graves que sean de su conocimiento, y puedan estar relacionadas con los medicamentos.

37) Dispensar medicamentos que no están debidamente autorizados.

38) La venta ambulante de medicamentos.

39) Realizar sustituciones de medicamentos por parte de las farmacias, sin que la sustitución esté autorizada.

40) Dispensar medicamentos de una manera masiva en un hospital o a través de la farmacia de un hospital, para pacientes o personas que no estén hospitalizados o en situación de urgencia en dicho establecimiento.

41) Comercializar con sobre precios los medicamentos regulados respecto a esta característica, a través de los establecimientos farmacéuticos autorizados. La gravedad de la violación se establecerá en función del sobre precio, del volumen de medicamentos afectados por esta alteración y del beneficio económico fraudulentamente obtenido.

42) Dispensar sin receta los medicamentos sometidos a este requerimiento.

43) Realizar promoción, información o publicidad de medicamentos no autorizados como publicitarios.

44) Actuar interesadamente y con propio beneficio en favor de droguerías o laboratorios, cuando se detenta una autorización como profesional sanitario con funciones en la prescripción, dispensación y administración de medicamentos.

45) Oferta de prebendas significativas por parte de personas interesadas en la comercialización de medicamentos a profesionales sanitarios que realicen funciones tanto de prescripción como de dispensación o compra dentro de establecimientos públicos con el fin de aumentar el volumen de uso de sus productos en dichos establecimientos.

46) Elaborar, fabricar, importar, exportar, distribuir, comercializar, prescribir, dispensar y publicitar productos, por personas físicas o jurídicas, que sin ser medicamentos o contener sustancias medicamentosas, se les atribuyan estas propiedades, y siempre que estos productos sean cosméticos, productos de higiene personal, productos de belleza o perfumes.

47) La modificación por parte del titular de registro de un medicamento de cualquiera de las condiciones en las que está basada la autorización, sin haberla comunicado a la Dirección General de Drogas y Farmacias y sin que concurran las causas que califiquen a la actuación como grave.

48) Modificar los textos de la ficha técnica, prospecto y etiquetado sin contar con la necesaria autorización y sin que represente un peligro grave para la salud pública o de las personas.

49) La falta de la documentación obligatoria establecida en este reglamento con el fin de que sea utilizada como fuente de información para profesionales de los establecimientos sanitarios.

50) El retraso, dentro de lo establecido, en la solicitud de renovación de registros de productos o de establecimientos farmacéuticos.

51) No contar los establecimientos farmacéuticos con las exigencias de medicamentos, tanto cualitativa como cuantitativamente, establecidas en este reglamento o en sus normas complementarias, considerándose el grado de desabastecimiento medio o bajo.

52) Distribuir o conservar medicamentos fuera de las condiciones establecidas, sin poner en peligro grave las propiedades de los mismos ni la información acerca de su distribución.

53) Dificultar la misión inspectora mediante acción u omisión que perturbe o retrase la misma.

54) Dispensar medicamentos transcurrido el plazo de validez de la receta.

55) No garantizar la confidencialidad y la intimidad del paciente en la tramitación de las recetas y órdenes médicas.

56) No sellarse en la farmacia la receta común como dispensada.

57) No comunicar a tiempo a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social la emisión de recetas por parte de las entidades emisoras de recetas.

58) No llevar al día los libros de control de recetas por parte de las entidades emisoras de recetas o por parte de las farmacias.

59) Descuidar la custodia de recetas por cualquier persona o estamento responsable del manejo de un número considerable de las mismas.

60) Realizar, por parte del titular de la especialidad, la publicidad de medicamentos publicitarios sin tener autorización, o no ajustarse a las condiciones establecidas en la autorización de difusión publicitaria, o a lo dispuesto en la legislación y reglamentación específica, siempre que el medicamento sea publicitario y la publicidad se haga al público.

61) Realizar, por parte de la empresa publicitaria, ya sea en el diseño o en la difusión, los trabajos y acciones oportunas para la publicidad

de medicamentos sin que el autor del encargo presente la aprobación a esta publicidad obtenida en la Dirección General de Drogas y Farmacias.

62) La sustitución de medicamentos realizada por cualquier trabajador de una farmacia sin la supervisión directa e “in situ” de un farmacéutico.

63) Coartar la libertad del usuario en la elección de farmacia o medicamento, fuera de lo legalmente establecido.

64) Incumplir, por parte del personal sanitario, el deber de confidencialidad e intimidad en la tramitación de recetas y órdenes médicas.

65) No difundir o difundir inadecuadamente la ficha técnica de las especialidades farmacéuticas antes de su comercialización.

66) Realizar publicidad de fórmulas magistrales o preparados oficinales.

67) Incumplir el deber por parte de los profesionales, de colaborar con la administración sanitaria en el control y en la garantía de calidad de los medicamentos.

68) No ajustar el precio de las especialidades farmacéuticas o medicamentos especiales a lo determinado por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a través de la Dirección General de Drogas y Farmacias.

69) Ofrecer, directa o indirectamente, incentivos, primas o regalos por quien tiene intereses, directos o indirectos, en la producción, distribución o comercialización de medicamentos a los profesionales sanitarios o sus allegados, implicados en el ciclo de prescripción, dispensación y/o administración de medicamentos, siempre que el beneficio obtenido por los profesionales no pueda considerarse significativo.

70) El incumplimiento tanto de requisitos, como de obligaciones o prohibiciones que merezcan la condición de leves.

71) Promover medicamentos atribuyéndole propiedades no comprobadas científicamente.

LIBRO SEXTO
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 269: Quedan expresamente derogadas cualesquiera normas contenidas en manuales, resoluciones u otros documentos que se encontraren vigentes a la fecha de la aprobación del presente Reglamento, siempre que le fueren contrarias.

Artículo 270: El Estado a través del Sistema Nacional de Salud incentivará por los medios a su alcance la producción nacional y/o importación de aquellos medicamentos considerados de prioridad en el Sistema Nacional de Salud.

Artículo 271: Queda prohibido el uso de cualquier mecanismo mediante el cual proveedores, laboratorios, distribuidoras, importadores, fabricantes o administradores de riesgos de salud se involucren en la instalación o funcionamiento de farmacias en cualquier comunidad de acuerdo con el presente Reglamento.

Artículo 272: Dentro de los seis meses de ser promulgado el presente Reglamento, deberán ser elaboradas:

a) Una norma específica que regule el uso racional de los medicamentos.

b) Una norma que establezca el margen de comercialización de los medicamentos.

Artículo 273: GLOSARIO. Para los fines del presente Reglamento y de las normas, manuales y resoluciones administrativas que del mismo se deriven, se consideraran las definiciones siguientes:

1. ACTIVIDAD DE DISTRIBUCION FARMACEUTICA AL POR MAYOR.- Distribución de medicamentos realizada por droguerías o laboratorios, dentro de la legalidad, en la que el receptor sea un establecimiento farmacéutico.

2. ATENCION FARMACEUTICA.- Ejercicio de la profesión farmacéutica mediante la cual el paciente y la comunidad son considerados como los beneficiarios primarios de la acción del farmacéutico. La misión de esta práctica profesional es no sólo el suministro de medicamentos y otros productos para el cuidado de la salud, sino también la prestación de servicios complementarios para ayudar al paciente, a la población y a la sociedad a hacer el mejor uso de ellos. La atención farmacéutica presupone que el farmacéutico acepta una responsabilidad compartida con otros profesionales de la salud y con los pacientes para garantizar el éxito de la terapia.

3. AUTORIDAD SANITARIA.-Son los niveles gerenciales tanto nacionales como el de las expresiones territoriales responsables de la rectoría del Sistema Nacional de Salud. Es la responsable de la elaboración y aprobación de la regulación y del control de su cumplimiento. Son autoridades sanitarias: El Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, los funcionarios de más alto nivel designados en las expresiones territoriales de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia

Social, los delegados designados, y los funcionarios que tengan asignadas tareas de inspección, dentro de sus atribuciones, y en el ámbito temporal del desarrollo de la tarea de inspección.

4. CENTRO DE CONTROL DE FARMACOS Y TOXICOLOGIA.- Es la institución para el estudio y vigilancia de los problemas y las enfermedades que son causadas o se encuentran asociadas a los medicamentos o a las sustancias químicas tóxicas.

5. CERTIFICADO DE CALIDAD DE UN PRODUCTO FARMACEUTICO OBJETO DE COMERCIO INTERNACIONAL.- Es el certificado emitido por la autoridad sanitaria del país donde se fabrica el medicamento, legalizado por las autoridades consulares dominicanas, en el que se establece que el laboratorio productor se encuentra inscrito, cumple con las buenas prácticas de manufactura, es inspeccionado regularmente, tiene la autorización para elaborar y distribuir el producto a importar y que su venta está permitida en el país de origen. Recoge las condiciones de expendio, la denominación exacta del producto. El certificado de calidad de producto OMS (Organización Mundial de la Salud), es un tipo de certificado de calidad que tiene por objeto estandarizar el intercambio de información entre los organismos de reglamentación a nivel internacional.

6. CERTIFICADO DE VENTA LIBRE DE MEDICAMENTO EN EL PAIS DE ORIGEN.- Es el documento expedido por la autoridad reguladora o responsable del registro de medicamentos y legalizado por las autoridades consulares dominicanas, en el que se certifica que el producto a que se refiere está autorizado para la venta o distribución en el país de procedencia del medicamento.

7. CODIGO NACIONAL DE MEDICAMENTO REGISTRADO.-Es la codificación dada por la Dirección General de Drogas y Farmacias a un medicamento al aprobarse su registro. Este código lo identifica de una manera única y singular.

8. COMISION ASESORA DE MEDICAMENTOS (CAM).- Es el nombre del organismo integrado por profesionales farmacéuticos, médicos, químicos, bioquímicos y otros profesionales del sector salud y otras asociaciones afines, nombrados por el Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con la función de asesorar e informar a la Dirección de Drogas y Farmacias en lo relacionado a la evaluación, regulación y vigilancia sanitaria de los medicamentos de nueva invención y de los procedimientos asociados con los mismos.

9. COMISION DE BUENAS PRACTICAS DE MANUFACTURA Y DISTRIBUCION FARMACEUTICA.-Es el nombre del organismo integrado por profesionales farmacéuticos, químicos, ingenieros, logistas y profesionales del sector salud, nombrados por el Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con la función de asesorar, informar y evaluar a la Dirección General de Drogas y Farmacias en lo relacionado con la evaluación, regulación y vigilancia sanitaria de los establecimientos farmacéuticos droguerías y laboratorios industriales farmacéuticos.

10. COMISION DE FARMACOVIGILANCIA.-Es el nombre del organismo integrado por profesionales farmacéuticos, químicos, médicos y demás profesionales del sector salud, nombrados por el Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con la función de asesorar e informar a la SESPAS en lo relacionado con la identificación y valoración de los efectos adversos del uso de los tratamientos farmacológicos en el conjunto de la población, o en subgrupos de pacientes expuestos a tratamientos específicos.

11. COMISION DE NORMAS FARMACOLOGICAS DOMINICANAS.-Es el nombre del organismo integrado por profesionales farmacéuticos, médicos y profesionales del sector salud y otras asociaciones empresariales afines nombrados por el Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, con la función de desarrollar las normas farmacológicas dominicanas, establecer las normas farmacológicas y farmacopeas de referencia para su uso en el país.

12. COMISION DE RETIRO Y RESTRICCION DE MEDICAMENTOS DE MERCADO.- SERREME.- Es el nombre del organismo integrado por farmacéuticos, médicos y profesionales del sector salud, cuya función consistirá en asesorar a la Dirección General Drogas y Farmacias en las actividades concernientes al retiro y restricción de uso de los medicamentos.

13. COMISION NACIONAL DE CUADRO BASICO DE MEDICAMENTOS E INSUMOS ESENCIALES.- Es el nombre del organismo perteneciente a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, responsable de coordinar la elaboración y actualización del Cuadro Básico de Medicamentos e Insumos Esenciales.

14. COMISION TECNICA DEL MEDICAMENTO.-Es el organismo integrado por profesionales farmacéuticos de la sección de registro de medicamentos, encargado de preparar los informes técnicos de evaluación de los medicamentos dentro de la Dirección General de Drogas y Farmacias.

15. CONTRAINDICACIONES DE UN MEDICAMENTO.-Son las situaciones del paciente, tanto patológicas como fisiológicas, en las que aun estando indicado el medicamento, no se recomienda su administración. Estas contraindicaciones aparecen en la ficha técnica de registro del medicamento y en la ficha informativa profesional de la especialidad farmacéutica.

16. CONTROL DE CALIDAD.- Sistema planificado de actividades cuyo propósito es asegurar un producto de calidad. El sistema incluye todas las medidas requeridas para asegurar la producción de lotes uniformes de medicamentos que cumplan con las especificaciones establecidas de identidad, potencia, pureza y otras características. También se refiere a las actividades de control posterior a la comercialización del medicamento que tienen por objeto la observancia de las

buenas prácticas de manufactura, almacenaje, transporte, distribución, administración, dispensación y otras que determine la autoridad sanitaria.

17. COSMETICOS.- Toda sustancia o preparado destinado a ser puesto en contacto con las diversas partes superficiales del cuerpo humano o con los dientes y las mucosas bucales, con el fin exclusivo o principal de limpiarlos, perfumarlos, modificar su aspecto, y/o corregir los olores corporales, y/o protegerlos o mantenerlos en buen estado.

18. COMERCIALIZACION DE LOS MEDICAMENTOS: Conjunto de actividades desarrollas relativas al flujo de los medicamentos de acuerdo a la oferta y la demanda del mercado. Estas actividades incluyen todo lo relativo a: la importación, exportación, distribución, producción, precios, venta, suministro, información, publicidad, almacenamiento, dispensación, entre otras.

19. CUADRO BASICO NACIONAL DE MEDICAMENTOS ESENCIALES.-Es el listado de medicamentos esenciales realizado por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social a partir del listado del mismo nombre de la Organización Mundial de la Salud.

20. DENOMINACION COMUN INTERNACIONAL (DCI).-Es el nombre de principio activo que constituye un medicamento, estandarizado por la Organización Mundial de la Salud. Se debe emplear para nombrarlo la versión españolizada (DOE).

21. DIRECCION GENERAL DE DROGAS Y FARMACIAS.-Es la dependencia de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social encargada de las funciones farmacéuticas establecidas por la Ley General de Salud, este Reglamento y toda la regulación concerniente a medicamentos, cosméticos, productos sanitarios, productos de higiene personal, productos de higiene del hogar, establecimientos y procesos relacionados con estos productos.

22. DIRECTOR TECNICO FARMACEUTICO O REGENTE FARMACEUTICO.-Es el profesional responsable, técnica y sanitariamente, de un establecimiento farmacéutico, respecto a las funciones propias que la regulación determina.

23. DISPENSACION O EXPENDIO DE MEDICAMENTOS.-Es el acto farmacéutico que consiste en la verificación por parte del profesional farmacéutico de la identidad del medicamento recetado o entregado, conjuntamente con el correspondiente asesoramiento para su uso racional.

24. DOSIS DE UN MEDICAMENTO.- Es la cantidad total de medicamento que se administra en cada toma a un paciente o usuario.

25. DROGUERIAS O DISTRIBUIDORES.-Los establecimientos que se dedican a la adquisición, y/o importación, distribución, almacenamiento y venta al por mayor de medicamentos, productos semielaborados o materias primas farmacéuticas.

26. EFECTO ADVERSO O REACCIONES ADVERSAS DE UN MEDICAMENTO.- Es el efecto nocivo que provoca un medicamento administrado con finalidad terapéutica, a dosis normales, en un individuo. Se clasifican en función de su incidencia en el tratamiento en: frecuentes (incidencia>5%), ocasionales (incidencia del 1-5%), raros (incidencia<1%).

27. EFECTO ADVERSO GRAVE DE UN MEDICAMENTO.-Cualquier reacción adversa que sea mortal, que pueda poner en peligro la vida, que implique incapacidad o invalidez, o que tenga como consecuencia la hospitalización o la prolongación de la misma.

28. EFECTO ADVERSO INESPERADO DE UN MEDICAMENTO.-La reacción adversa que no se menciona en el resumen de las características del producto o ficha técnica.

29. ENSAYO CLINICO CON MEDICAMENTOS.-Es la evaluación experimental de un medicamento a través de su administración o aplicación a seres vivos, con la finalidad de manifestar sus efectos farmacodinámicos, establecer su eficacia para una indicación terapéutica, preventiva o diagnostica y establecer su seguridad.

30. ENVASE O EMPAQUE PRIMARIO.- El envase o cualquier forma de acondicionamiento que se encuentra en contacto directo con el medicamento.

31. ENVASE O EMPAQUE SECUNDARIO.- El material de acondicionamiento exterior en que se encuentra el empaque primario y el medicamento entendido como sustancia medicinal. Es la cubierta exterior y visible de la especialidad farmacéutica.

32. ENVASE CLINICO U HOSPITALARIO-Es aquella presentación autorizada de un medicamento, por parte de la Dirección General de Drogas y Farmacias, que tiene un número de unidades mucho mayor que la de una especialidad farmacéutica con el objeto de ser utilizada exclusivamente en el ámbito hospitalario.

33. ESPECIALIDAD FARMACEUTICA.-Es el medicamento producido por un fabricante bajo un nombre especial o una forma que le es característica. En algunos países el termino especialidad farmacéutica se emplea como sinónimo de producto medicamentoso aun cuando éste se promueve, distribuye o venda como medicamento genérico.

34. ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS AMBULATORIAS.- Son aquellas diseñadas para su uso por el paciente, teniendo una presentación, dosificación,

contenido, empaque e información determinada, pudiendo ser por su naturaleza y uso dispensadas de una manera ambulatoria.

35. ESPECIALIDAD FARMACEUTICA COMERCIAL O DE MARCA.- Es la especialidad farmacéutica que tiene como denominación una de marca establecida por su titular, y que ha sido obtenida por el laboratorio fabricante en unas determinadas condiciones y cumpliendo unas especificaciones determinadas.

36. ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS DE USO EXCLUSIVO HOSPITALARIO.- Son aquellas diseñadas para su uso en un paciente determinado en cuanto a presentación, dosificación, contenido, empaque e información y que dada su naturaleza y uso, requieren un seguimiento especial del paciente en ese nivel sanitario.

37. ESPECIALIDAD FARMACEUTICA GENERICA.- Es la especialidad farmacéutica que tiene como nombre la Denominación Común Internacional del principio activo en español, que tiene igual composición cuali-cuantitativa, forma farmacéutica, dosis y vía de administración que una de referencia.

38. ESTABILIDAD DE UNA ESPECIALIDAD FARMACEUTICA.- Es la cualidad del mantenimiento de las especificaciones señaladas y aceptadas en la información del expediente de registro de la especialidad farmacéutica, que asegura la identidad, potencia, calidad y pureza de los componentes y de su conjunto, desde su preparación y durante todo el plazo de validez de la especialidad farmacéutica.

39. ESTABILIDAD DE UNA MATERIA PRIMA FARMACEUTICA.- Es la cualidad del mantenimiento de las especificaciones señaladas y aceptadas en la información técnica correspondiente, que asegura la identidad, potencia, calidad y pureza de un producto apto para la fabricación farmacéutica, desde su preparación y durante todo el plazo de validez de la materia prima.

40. ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS.- Son aquellas estructuras habilitadas por la Dirección General de Habilitación y Acreditación, mediante el registro, para realizar las actividades de fabricación, importación y exportación, almacenamiento, distribución, administración y dispensación de los medicamentos, con los requerimientos y garantías reguladas.

41. ESTUDIOS DE ESTABILIDAD.-Son estudios diseñados y desarrollados con el fin de obtener información del plazo de validez de un medicamento, o de determinar los parámetros cinéticos de los procesos de degradación del mismo en condiciones normales de almacenamiento.

42. ETIQUETA O ROTULO.- Las informaciones que constan en el acondicionamiento de un medicamento, que están debidamente autorizadas por la Dirección General de Drogas y Farmacias en el momento del registro.

43. EVALUACION DE UN MEDICAMENTO.- Es el proceso técnico y especializado, por el cual la administración sanitaria examina una especialidad farmacéutica y su entorno, con el fin de asegurar su calidad, eficacia y seguridad de uso, y que el solicitante está en condiciones de cumplir con las garantías y obligaciones que conlleva la autorización de registro sanitario.

44. EXCIPIENTE.- Es la materia, incluida en las formas farmacéuticas, que se añade a sustancias medicinales para posibilitar su preparación y estabilidad, modificar propiedades organolépticas, servir de vehículo o favorecer las condiciones físico químicas o de biodisponibilidad del medicamento.

45. FABRICACION FARMACEUTICA.-Todo proceso tendente a la obtención de productos farmacéuticos, ya sea como materias primas, productos semiacabados o acabados. Se incluyen dentro de estos los procesos de envasado, acondicionamiento y presentación para la venta, además del almacenamiento y conservación y los procesos de control de calidad y trazabilidad documental.

46. FARMACIA AMBULATORIA.- Son los establecimientos farmacéuticos dedicados al despacho de recetas y al expendio de medicamentos al público, dentro de las condiciones reguladas y cumpliendo los criterios de atención farmacéutica. .

47. FARMACIA HOSPITALARIA.- Son las farmacias especializadas establecidas en hospitales o clínicas privadas funcional y jerárquicamente con el objetivo de garantizar y asumir la responsabilidad técnica de la adquisición, calidad, correcta conservación, custodia y dispensación de los medicamentos precisos utilizados por el centro sanitario.

48. FARMACIA CLINICA.- Es una ciencia de la salud cuya responsabilidad es asegurar mediante la aplicación de conocimientos y funciones relacionadas con el cuidado de los pacientes, que el uso de los medicamentos sea seguro y apropiado.

49. FARMACOPEAS OFICIALES.- Son el conjunto o colección de normas referentes a las sustancias medicinales y excipientes, que aseguran la uniformidad, calidad y composición de las mismas y de los medicamentos realizados con las mismas. Estas normas están oficializadas en algunos países o conjuntos de países.

50. FARMACOVIGILANCIA.- Conjunto de procedimientos y actividades dentro del Sistema Nacional de Salud, coordinadas por la Comisión de Farmacovigilancia, que tiene como objetivo destinadas a recoger, analizar y elaborar información sobre las reacciones adversas a los medicamentos.

51. FECHA DE EXPIRACION O CADUCIDAD DE UNA FORMA FARMACEUTICA.- Es la fecha que señala el final del plazo de validez de cada lote de fabricación de una especialidad farmacéutica. No se autorizarán en especialidades farmacéuticas plazos de validez mayores a 5 años a partir de la fecha de fabricación. Se deberá rotular la fecha de expiración, indicándola en formato mes

y año, en el material de empaque, envase, rótulos y etiquetas. Se considera expirado el producto el último día del mes y año rotulado como fecha de expiración.

52. FICHA INFORMATIVA PROFESIONAL DE ESPECIALIDAD FARMACEUTICA.- Es el documento que resumirá la información esencial sobre la especialidad farmacéutica, con el objetivo de la difusión de la misma a los profesionales sanitarios. El titular o propietario de la autorización de registro está obligado a difundirla entre los profesionales médicos al momento del registro

53. FICHA TECNICA DE UN MEDICAMENTO.- Es el documento que resumirá la información esencial sobre el medicamento, proporcionada por el titular durante el proceso de registro, de cara al proceso de información esquemática sobre el medicamento a la Dirección General de Drogas y Farmacias.

54. FORMA FARMACÉUTICA.- Es el estado físico y características de forma y proceso a que se adaptan las sustancias medicinales para constituir un medicamento.

55. FORMULA MAGISTRAL.- Es el medicamento, descrito en la Farmacopea Nacional o en otra de referencia, destinado a un paciente determinado, preparado por el farmacéutico según las normas y el arte farmacéutico y dispensado en la farmacia de acuerdo a las normas específicas establecidas. Las Fórmulas Magistrales irán acompañadas del nombre del farmacéutico responsable de su elaboración y del servicio donde se han realizado, llevarán la información suficiente y el envasado y acondicionamiento adecuado para garantizar su correcta identificación y conservación, así como su segura utilización.

56. FORMULA OFICINAL.- El medicamento prescrito por un médico u odontólogo para un paciente determinado, preparado de acuerdo a una receta médica detallada y dispensado por el farmacéutico en una farmacia que posea la estructura adecuada para la elaboración de las mismas. Llevará la información suficiente y el envasado adecuado que garanticen su correcta identificación y conservación, así como su segura utilización. Deberán presentarse y dispensarse bajo denominación genérica e irán acompañadas del nombre del farmacéutico responsable de su elaboración y del servicio donde se han realizado de acuerdo a las normas específicas establecidas. La formula estará catalogada dentro del formulario nacional.

57. FORMULARIO NACIONAL.- Es el documento que contiene el conjunto de las formulas magistrales y los preparados oficinales reconocidos como medicamentos, así como indicaciones, materias primas y normas de preparación, control, identificación y conservación.

58. GARANTIA DE CALIDAD FARMACEUTICA DE FABRICACION: Es el conjunto de recursos de personal, de materiales y de procesamiento que son necesarios para conseguir una fabricación uniforme, asegurando la homogeneidad e identidad de los lotes de fabricación y controlando los niveles de calidad de los

mismos, para que se certifique su conformidad con las especificaciones de autorizadas de los productos

59. GUARDIA DE FARMACIA.- Es el servicio que realiza el profesional de la salud en una farmacia, para la atención de casos de urgencia. El servicio se presta dentro de las funciones normales que le son encomendadas a estos establecimientos y a sus profesionales y fuera del horario de apertura habitual del establecimiento.

60. INDICACIONES DE UN MEDICAMENTO.- Son aquellas enfermedades o situaciones clínicas, en las que se recomienda el uso del medicamento por parte de un paciente. Las indicaciones están recogidas en la ficha técnica y en la ficha informativa profesional de la especialidad farmacéutica.

61. INDUSTRIAS FARMOQUIMICAS.- Aquellos establecimientos farmacéuticos que se dedican a la producción de materia prima para la fabricación de medicamentos.

62. INSERTO O PROSPECTO.- Es la literatura escrita dirigida al consumidor, que se encuentra individualizada dentro del material de empaque de una especialidad farmacéutica y que es obligatoria.

63. INSPECTOR FARMACEUTICO.- Es aquella persona nombrada, perteneciente a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, que tiene como responsabilidad y función la vigilancia y el control, dentro del sector farmacéutico, de medicamentos, establecimientos y procesos de acuerdo a lo regulado. Se consideran autoridades sanitarias dentro de sus atribuciones y en el ámbito temporal del desarrollo de la tarea de inspección.

64. INSPECCIONES ORDINARIAS.- Son aquellas que se establecen como requisito para los procesos de apertura y renovación de los trámites de registros de establecimientos farmacéuticos, y las que se establezcan como rutinarias dentro del proceso de vigilancia y control de productos, establecimientos y personas. Estarán incluidas dentro de las inspecciones rutinarias aquellas que se desarrollen para el aseguramiento del control de entrada y salida de productos farmacéuticos en los puertos y aduanas del país.

65. INSPECCIONES EXTRAORDINARIAS.- Son aquellas realizada en tiempo ordinario a solicitud del interesado o de la institución reguladora.

66. INTERACCIONES DE UN MEDICAMENTO.- Son aquellas circunstancias que pueden alterar el efecto terapéutico del medicamento en el paciente de una manera clínicamente relevante. Se producen por modificaciones del efecto del medicamento en el paciente, y son debidas a otros medicamentos, a alimentos o a pruebas analíticas asociados en la terapia. Estas interacciones aparecen en la ficha técnica de registro del medicamento.

67. JUNTA DE FARMACIA.- Es el nombre del organismo integrado por la Asociación Farmacéutica Dominicana, Unión de Farmacias, Inc., Asociación Nacional de Dueños de Farmacias Inc., bajo la coordinación del Director General de de Drogas y Farmacias, con la función de asesorar tanto a esta Dirección como la de Habilitación y Acreditación en todo lo relativo a la instalación, renovación, traslado y otros asuntos relacionados a las actividades de farmacias.

68. LABORATORIO NACIONAL DE SALUD PÚBLICA DR. DEFILLO: Es un establecimiento de la Red Pública del Servicio Nacional de Salud que tiene la responsabilidad de realizar investigaciones analíticas y proveer informaciones oportunas para sustentar acciones oficiales base para la regulación sanitaria de medicamentos y alimentos; la vigilancia epidemiológica; los programas de prevención y control; la estandarización de métodos y procedimientos a ser implementados en los laboratorios, así como servir de referencia nacional a la Red de Laboratorios de Salud Pública.

69. LABORATORIO(S) NACIONAL(ES) DE ANALISIS DE MEDICAMENTOS.- Son los centros que cumpliendo la normativa establecida en cuanto a locales, recursos humanos, equipos y procedimientos, están autorizados para realizar análisis de medicamentos y de materias primas farmacéuticas.

70. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACEUTICOS.- Son los establecimientos farmacéuticos que se dediquen a la fabricación de medicamentos o materia primas farmacéuticas.

71. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS DE MEDICAMENTOS: ~~s~~on aquellos que fabrican productos farmacéuticos semielaborados o elaborados. Los productos farmacéuticos elaborados podrán estar como especialidades farmacéuticas y/o envases clínicos para hospitales.

72. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE A: son los laboratorios que se dedican a elaborar medicamentos inyectables excluyéndose las vacunas.

73. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE B: son los laboratorios que se dedican a elaborar formas farmacéuticas sólidas (tabletas, cápsulas, comprimidos, grageas, granulados y productos similares).

74. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE C: son los laboratorios que se dedican a elaborar formas farmacéuticas semisólidas (pomadas, ungüentos, cremas y productos similares).

75. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE D: son los laboratorios que se dedican a elaborar formas farmacéuticas líquidas no inyectables, tales como emulsiones, suspensiones, elíxires, jarabes y productos de naturaleza similar.

76. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE E: son los laboratorios que se dedican a la elaboración de productos químicos, extractos vegetales, y en general a la elaboración de materias primas para la industria farmacéutica y laboratorios afines.

77. LABORATORIOS INDUSTRIALES FARMACÉUTICOS CLASE F: son los laboratorios que se dedican a la elaboración de vacunas, sueros, biológicos, hormonales y productos similares.

78. LISTADO DE MEDICAMENTOS FINANCIADOS POR EL SISTEMA DOMINICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.- Es el listado de medicamentos, realizado por el Consejo Nacional de la Seguridad Social a partir del Cuadro Básico de Medicamentos Esenciales, para ser financiados dentro del Sistema Dominicano de Seguridad Social en la forma que se establezca.

79. LOTE.- Es una cantidad definida de materia prima, material de envasado o producto fabricado en un solo proceso o en una serie de procesos, de tal manera que sea homogéneo. En el caso de un proceso continuo de fabricación, el lote debe corresponder a una fracción definida de la producción, que se caracterice por la homogeneidad que se busca en el producto. El número de lote de los medicamentos debe estar impreso en el envase y material de empaque con carácter irremovible.

80. MAQUILAR.- Es el proceso de elaboración total o parcial de productos farmacéuticos para otros establecimientos farmacéuticos.

81. MATERIA PRIMA.- Es toda sustancia, activa o inactiva, empleada en la fabricación del medicamento, tanto si permanecen inalteradas, como si experimentan modificaciones o son eliminadas durante el proceso de fabricación.

82. MEDICAMENTO.- Es toda sustancia medicinal y sus asociaciones o combinaciones destinadas a ser usadas en personas y que pueda prevenir, diagnosticar, tratar, curar, aliviar enfermedades o dolencias, o afectar a funciones corporales o al estado mental.

83. MEDICAMENTO BIOLOGICO.- Es todo medicamento de origen biológico y sustancias análogas semisintéticas cuya potencia o inocuidad no pueden ser evaluados sólo con análisis físicos y químicos. Se subdividen en: Derivados Sanguíneos o Séricos: Aquellos medicamentos obtenidos industrialmente cuyo punto de partida es la sangre o plasma humano. Se incluyen dentro de este grupo las inmunoglobulinas, albúminas, y factores de coagulación. Otros: vacunas, sueros de origen animal, alérgenos, antibióticos no sintéticos, hormonas, enzimas y vitaminas.

84. MEDICAMENTOS DE INGENIERIA GENETICA.- Son aquellos obtenidos por procedimientos biotecnológicos.

85. MEDICAMENTO DE VENTA LIBRE.- Son los medicamentos autorizados por la Dirección General de Drogas y Farmacias, que no necesitan la presentación de receta para su dispensación en la farmacia.

86. MEDICAMENTOS DE PLANTAS MEDICINALES.- Las plantas medicinales, sus mezclas y las preparaciones de plantas en cualquier forma o preparación farmacéutica que se presente con utilidad terapéutica definida. Los medicamentos fitoterapéuticos son los que proceden de plantas medicinales que han sido llevados a una forma farmacéutica en su envase individualizado.

87. MEDICAMENTOS ESENCIALES.-Aquellos fármacos que estando suficientemente probada su seguridad y eficacia en el tiempo, responden de una manera adecuada, teniendo en cuenta la eficiencia, a las necesidades de salud de la población. Son definidos y actualizados regularmente por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a partir del listado internacional de medicamentos esenciales realizado por la Organización Mundial de la Salud. La elaboración y actualización del Cuadro Básico la realiza la Comisión de Cuadro Básico.

88. MEDICAMENTOS HOMEOPATICOS.- Aquellos obtenidos de cepas homeopáticas de acuerdo a un procedimiento específico homeopático descrito en las Farmacopeas de Referencia. Tienen forma de dosificación sólida o líquida y se caracterizan por una concentración muy baja del principio activo.

89. MEDICAMENTOS HUERFANOS.- Aquellos medicamentos, que siendo necesarios para su uso en pacientes concretos, no están registrados en el país debido a que su baja incidencia de uso desestima el interés comercial en los mismos por parte de laboratorios o distribuidoras.

90. MEDICAMENTOS RADIOFARMACOS.- Es cualquier producto preparado para su uso con finalidad terapéutica que contenga isótopos radiactivos. No se incluyen radionucleidos en fuentes selladas, ni reactivos radiactivos que no sean administrados al paciente.

91. MEDICAMENTOS BIOLÓGICOS Y SUSTANCIAS MEDICINALES BIOLÓGICAS. Es todo medicamento de origen biológico y sustancias análogas semisintéticas cuya potencia o inocuidad no pueden ser evaluados sólo con análisis físicos y químicos. Se subdividen en: Derivados Sanguíneos o Séricos: Aquellos medicamentos obtenidos industrialmente cuyo punto de partida es la sangre o plasma humano. Se incluyen dentro de este grupo las inmunoglobulinas, albúminas, y factores de coagulación. Otros: vacunas, sueros de origen animal, alérgenos, antibióticos no sintéticos, hormonas, enzimas y vitaminas

92. MONOGRAFIA.- Son las descripciones científico-técnicas codificadas que definen los caracteres de sustancias medicinales y excipientes, sus métodos de ensayo y análisis, sus procedimientos de preparación, esterilización, acondicionamiento y

conservación. Se incluyen en las farmacopeas y son requerimientos mínimos de cumplimiento obligatorio.

93. MARCA DE FABRICA DE UN MEDICAMENTO.- Es el usado para identificar una especialidad farmacéutica, en la que el titular ha decidido su denominación..

94. NOMBRE GENERICO O DENOMINACION COMUN INTERNACIONAL (DCI).- Es el usado para identificar una especialidad farmacéutica genérica. Estos nombres están estandarizados por la Organización Mundial de la Salud.

95. NORMAS COMPLEMENTARIAS.- Son las disposiciones aprobadas por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, a propuesta de la Dirección General de Drogas y Farmacias, para regular, en materia farmacéutica, de una manera más específica o para adaptar la regulación a los nuevos conocimientos o avances.

96. NORMAS DE BUENAS PRACTICAS DE MANUFACTURA.- Son las normas o disposiciones aprobadas y actualizadas internacionalmente, para establecer las disposiciones relativas a la fabricación de medicamentos a fin de que estos sean seguros, eficaces y de calidad.

97. NUMERO DE REGISTRO DE DIRECTOR TECNICO O REGENTE FARMACEUTICO.- Es el código de registro, dado por la SESPAS, a una persona que ejerce como Director Técnico o Regente en un establecimiento farmacéutico.

98. NUMERO DE REGISTRO DE ESTABLECIMIENTO.- Es el código de registro dado por la SESPAS a un establecimiento farmacéutico una vez registrado.

99. NUMERO DE REGISTRO DE MEDICAMENTO.- Es el código de registro dado por la Dirección General de Drogas y Farmacias a un medicamento, una vez que ha sido registrado. Este código deberá de aparecer en el cartonaje exterior del medicamento de una manera impresa.

100. PRECAUCIONES DE UN MEDICAMENTO.- Son las informaciones relativas al medicamento dirigidas al personal sanitario y al paciente para advertir de las situaciones, tanto patológicas como fisiológicas, en las que estando indicado el medicamento, debe efectuarse su administración con especial vigilancia y cuidado.

101. PRESCRIPCION.- Es el acto por el cual un profesional sanitario acreditado, una vez diagnosticado y evaluado al usuario o enfermo, y a través de la receta y la información verbal, le receta los medicamentos y su forma de uso. Mediante este acto, el profesional informa del tratamiento sanitario y autoriza la dispensación de medicamentos a un paciente individual de acuerdo a lo reglamentado y establecido.

102. PROMESE/CAL.- El Programa de Medicamentos Esenciales es una central de apoyo logístico adscrita a la Presidencia de la República con el objetivo de

garantizar la implementación de un nuevo sistema de suministro, mediante una serie de acciones y estrategias que tienen por objeto la provisión a todo el sector público, de suministros médicos de calidad, básicos y necesarios para las atenciones de salud de la población dominicana de manera oportuna, segura y suficiente.

103. PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO COMUN.- Es el que se le solicita a la Dirección General de Drogas y Farmacias para la emisión de certificaciones.

104. PRODUCTOS BIOEQUIVALENTES.- Son los productos que después de administrados en la misma dosis molar, son similares a tal grado que sus efectos serían esencialmente los mismos, mostrando idéntica biodisponibilidad (tasa y grado de disponibilidad). Su distribución orgánica y efectos farmacológicos están perfectamente probados a través de los estudios oportunos.

105. PRODUCTO DE HIGIENE DEL HOGAR.- Los productos de higiene del hogar son sustancias destinadas al lavado, limpieza, desinfección y pulido de superficies y objetos, con aroma o no, independientemente de su estado físico (líquidos, pastas, cremas, emulsiones y otros). En esta categoría se encuentran los detergentes, jabones, desengrasantes, limpiadores, quitamanchas y removedores. Asimismo, se considerarán productos de uso del hogar objeto de este reglamento los insecticidas y plaguicidas, que son sustancias usadas para controlar y/o eliminar insectos y roedores.

106. PRODUCTO FARMACEUTICO.- Es cualquier sustancia simple o compuesta, natural o sintética, o mezcla de ellas que se administra a los seres humanos con fines de prevención, diagnostico, curación, tratamiento y atenuación de las enfermedades o de los síntomas asociados con ellas.

107. PRODUCTO FARMACEUTICO ELABORADO A GRANEL.- Es aquel producto elaborado con sustancias medicamentosas, excipientes y otros, que se le ha dado forma farmacéutica dentro de un proceso de fabricación, pero que carece de las condiciones de uso individualizado.

108. PRODUCTO FARMACEUTICO SEMIELABORADO.- Es aquel producto elaborado que contiene una sustancia medicinal, y que será objeto de una transformación industrial posterior por un fabricante autorizado, antes de convertirse en una especialidad farmacéutica.

109. PRODUCTO FARMACEUTICO TERMINADO.- Son los medicamentos como especialidades farmacéuticas o envases clínicos.

110. PRODUCTO ODONTOLÓGICO.- Es cualquier sustancia simple o compuesta que se administre a los seres humanos con fines de prevención, diagnóstico, tratamiento, curación, atenuación, rehabilitación y síntomas asociados a las enfermedades bucales.

111. PRODUCTO SANITARIO.- Es cualquier instrumento, dispositivo, equipo, material u otro artículo, incluidos los accesorios y programas lógicos que intervengan en su buen funcionamiento, destinado a ser utilizado en humanos con fines de diagnóstico, prevención, control o tratamiento de enfermedad, investigación, sustitución o modificación de la anatomía o proceso fisiológico, o regulación de la concepción y cuya acción principal no se alcance por medios farmacológicos, inmunológicos o metabólicos.

112. PRODUCTO DE HIGIENE PERSONAL.- Es aquel que aplicado sobre la piel o mucosa sana tiene como finalidad combatir el crecimiento de microorganismos, así como prevenir o eliminar parásitos del cuerpo humano o eliminar riesgos sanitarios.

113. PROGRAMA DE MEDICAMENTOS ESENCIALES DE SESPAS.- Es el programa sanitario desarrollado por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, para el aseguramiento del acceso de los ciudadanos a los medicamentos esenciales y para el uso racional de los mismos.

114. PROPIEDADES FARMACOTERAPEUTICAS.- Son las cualidades atribuidas, de un modo científico, a una sustancia o conjunto de sustancias y que posibilitan que el producto tenga efectos preventivos, curativos, paliativos, de diagnóstico o que afecte a funciones corporales o al estado mental.

115. PUBLICIDAD O PROPAGANDA DE MEDICAMENTOS.- Es toda forma de oferta informativa, destinada a promover la prescripción, dispensación, venta o consumo de medicamentos ya sea por medio de publicaciones, proyecciones o transmisiones de avisos, rótulos, letreros o cualquier otro medio de difusión.

116. RECETA DE ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS.- Es la definida por la Ley 50-88 para la prescripción de estos medicamentos por parte de los profesionales médicos, odontólogos y veterinarios autorizados para ello.

117. RECETA MEDICA ORDINARIA DEL SISTEMA DOMINICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.- Es el documento que firman los médicos u odontólogos, debidamente facultados para el ejercicio de esa función, mediante el cual prescriben la medicación a un paciente para su dispensación ambulatoria por parte de las farmacias acreditadas para dicha función y con acuerdo para la prestación de servicios farmacéuticos otorgados por una o varias aseguradoras de riesgos de salud o laborales.

118. RECETA MÉDICA ORDINARIA.- Es el documento normativo por el que los médicos u odontólogos prescriben legalmente la medicación al paciente, para su dispensación ambulatoria por parte de las farmacias. La receta médica referirá una medicación con una indicación determinada, para un paciente con un diagnostico determinado.

119. RECETA EN LA DISPENSACION DE MEDICAMENTOS. Es el documento que autoriza la dispensación de un medicamento en particular a un paciente, y que está firmada por un profesional con autorización para prescribir medicamentos a humanos. La receta podrá emitirse en cualquier nivel del sistema sanitario y se referirá a medicamentos con indicaciones determinadas, para un paciente concreto, con un diagnóstico específico, siendo ambulatoria la administración y uso del medicamento por parte del paciente.

120. RECONOCIMIENTO SANITARIO PARA FINES ADUANALES.- Es el documento, disponible en la Dirección General de Drogas y Farmacias y en la Dirección General de Aduanas, que una vez debidamente cumplimentado y presentado en la Dirección General de Drogas y Farmacias inicia el trámite de autorización sanitaria de una importación, cosméticos, productos de higiene personal y productos de higiene del hogar.

121. REGISTRO SANITARIO DE MEDICAMENTOS.- Es el procedimiento técnico, jurídico y administrativo en virtud del cual la Autoridad Sanitaria, después de analizar y evaluar una especialidad farmacéutica, la autoriza sanitariamente y permite su comercialización. La obtención de registro conlleva una serie de obligaciones para el titular, que las debe mantener para continuar con sus derechos.

122. SUSTANCIA MEDICINAL O PRINCIPIO ACTIVO.- Es toda materia de cualquier origen, a la que se atribuye características apropiadas para constituir un medicamento, por tener propiedades farmacoterapéuticas.

123. TRAZABILIDAD.- Es la posibilidad de encontrar y seguir el rastro, a través de todas las etapas de producción, transformación y distribución, de un medicamento (para uso humano) o una sustancia distinta a ser incorporada en medicamentos o con probabilidad de serlo.

124. USO RACIONAL DE MEDICAMENTO.- Es el proceso que implica que los pacientes reciben los medicamentos apropiados, de acuerdo a sus necesidades clínicas, en la dosis requerida, por el tiempo adecuado y al menor coste para los pacientes y sus comunidades.

125. USUARIOS.- Son las personas que utilizan o demandan los servicios de salud.

126. VACUNAS.- Son agentes inmunizantes que provocan inmunidad activa.

127. VACUNAS INDIVIDUALIZADAS.- Son las preparadas con agentes inmunizantes, concentración y dilución específica en base a la correspondiente prescripción facultativa para un paciente determinado. Entran en el grupo de formulas magistrales al ser de elaboración individual para un paciente determinado, aunque los establecimientos que las preparan exigen alta especialización.

128. VIGILANCIA SANITARIA.- Es el conjunto de acciones de recogida de información, de muestreos e inspecciones, y en su caso, de aplicación de medidas de seguridad y sanciones, que ejerce la Autoridad Sanitaria para velar por el cumplimiento de la Ley General de Salud y reglamentaciones sanitarias.

Artículo 274.- Envíese a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 249-06 que aprueba el Reglamento del Sistema de Información General de Salud.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 249-06

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a la Constitución de la República, es función del Estado dominicano velar por la protección de la salud de la población.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana se encuentra en un proceso de reforma y modernización del sector salud en el marco de la Ley General de Salud No. 42-01 y la Ley que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social No. 87-01, y que ambas leyes privilegian las acciones de salud para mejorar la situación sanitaria nacional con equidad, calidad, calidez, eficiencia, y la transformación de los servicios de salud.

CONSIDERANDO: Que la Ley General de Salud No.42-Ol y la Ley que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social No.87-01 asignan a SESPAS la función de rectoría del Sistema Nacional de Salud (SNS) como máxima autoridad sanitaria, lo que implica dirigir, regular, controlar y evaluar el Sistema Nacional de Salud (SNS), para lo

cual es imperativo la definición, desarrollo y funcionamiento de un sistema de información general de salud para asegurar la consecución de sus objetivos sanitarios.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 34 de la Ley General de Salud No.42-01, otorga mandato a la SESPAS para la creación de un Sistema de Información General de Salud (SIGS) automatizado que garantice el análisis, diseño e implementación de bases de datos distribuidas y descentralizadas para la investigación y la gestión del SNS.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 35 de la Ley General de Salud No 42-O 1 plantea que el Sistema de Información General de Salud (SIGS) garantizará la calidad de la información, independientemente de su origen institucional.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 35, Párrafo 1, de la Ley General de Salud No 42-01 expresa la obligatoriedad de todas las instituciones que conforman el SNS reportar y notificar de forma continua sus informaciones y estadísticas, mediante medios determinados por la SESPAS.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 35, Párrafo IT, de la Ley General de Salud No. 42-01 expresa que el Sistema Nacional de Salud (SNS) garantizará la adscripción progresiva de todas las instituciones que conforman el Sistema de Información Gerencial y Vigilancia Epidemiológica.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 35, Párrafo III, de la Ley General de Salud No. 42-01 otorga mandato a la SESPAS para que, en colaboración con las instituciones competentes, elabore la reglamentación necesaria para la puesta en funcionamiento del Sistema de Información General y para regular el acceso a la información.

VISTA la Ley General de Salud No. 42-0 1, del 8 de marzo de 2001, específicamente los Artículos: 5, 8, 16, 34, 35, 60, 61, 62, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 78, 79, 80, 85, 153, 154, 156 y 158.

VISTO el Decreto No. 635-03 publicado el 08 de agosto 2003, sobre el Reglamento de Rectoría y Separación de Funciones del Sistema Nacional de Salud, específicamente, los artículos relacionados con el Sistema de Información General de Salud: 6, 18, 19, 20, 26, 27, 29, 34, 58, 59, 60.

VISTO el Decreto No. 1137-03 Reglamento de Provisión de las Redes de los Servicios Públicos de Salud, aprobado por el Consejo Nacional de Salud en marzo de 2003, específicamente los Artículos: 25, 26; 27; 33,40, 41, 43 y 44.

VISTO el Reglamento de Habilitación y Acreditación de Establecimientos y Servicios de Salud dictado mediante Decreto No. 1138-03 de fecha 23 de diciembre de 2003.

Ha dado el siguiente Reglamento sobre el Sistema de Información General de Salud.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO DEL SISTEMA DE INFORMACION GENERAL DE SALUD

LIBRO 1.

DE LA ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SIGS

CAPÍTULO I
Disposiciones Generales

ARTÍCULO 1.- La Secretaría Estado de Salud y Asistencia Social (SESPAS), a través del presente Reglamento, organiza y regula el Sistema de Información General de Salud (SIGS) según se establecen los Artículos 34 y 35 de la Ley General de Salud 42-01.

ARTÍCULO 2.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) se define como el conjunto de instituciones, recursos humanos, financieros, físicos, tecnológicos e informáticos, normas, responsabilidades y procedimientos organizados, integrados y relacionados funcionalmente en torno al objetivo principal de producir y proveer información oportuna y de calidad en materias relacionadas directa o indirectamente con salud, con el fin de que sirva de instrumento para el ejercicio de la rectoría, el correcto desempeño de las funciones esenciales de la salud pública y facilitar la gestión del Sistema Nacional de Salud de la República Dominicana.

ARTÍCULO 3.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) es un sistema modular que tiene como propósito proveer información necesaria de calidad y en forma oportuna para la toma de decisiones en todos los niveles de dirección y operación del Sistema Nacional de Salud, de manera que se obtenga como resultado una mejor calidad de salud de la población dominicana.

ARTÍCULO 4.- Ámbito de aplicación. El presente reglamento es de carácter obligatorio para el conjunto de instituciones públicas, privadas y mixtas que conforman el Sistema Nacional de Salud.

ARTÍCULO 5.- El Sistema de información General en Salud (SIGS) deberá cumplir los siguientes objetivos:

1) Proveer información para:

   a) La gestión de recursos y procesos en los distintos niveles, instancias y personas del Sistema Nacional de Salud (SNS).

b) La vigilancia epidemiológica y control de problemas prioritarios.

c) Elaboración y actualización periódica de la situación de salud de una población o región dada.

d) La vigilancia de las desigualdades en salud.

e) El monitoreo de la equidad en los servicios de salud.

f) El monitoreo y evaluación de programas e intervenciones en salud.

g) El monitoreo y evaluación de la calidad y la eficiencia de los servicios de salud.

h) El monitoreo del desempeño de las funciones esenciales de la salud pública (FESP).

i) La población en sentido general.

2) Registrar, recolectar, almacenar, procesar, producir, analizar, proveer y diseminar información útil y oportuna para la toma de decisiones en todos los niveles del Sistema Nacional de Salud.

3) Coordinar e integrar la red automatizada de datos e información relacionados con la salud.

ARTICULO 6.- Principios orientadores. La creación y funcionamiento del Sistema de Información General de Salud (SIGS) se fundamenta en los siguientes principios orientadores:

a) Obligatoriedad. El Sistema de Información General en Salud (SIGS) requiere de la responsabilidad y participación oportuna y activa con carácter obligatoria de los proveedores y usuarios en el registro y suministro de la información, según se establece en este Reglamento.

b) Accesibilidad. El Sistema de Información General en Salud (SIGS) garantizará el acceso universal de la información a todos los usuarios de acuerdo a las necesidades y condiciones de los mismos.

c) Efectividad. El sistema deberá estar orientado a las necesidades específicas de información de sus usuarios en los distintos niveles de acción y decisión del Sistema Nacional de Salud (SNS).

d) Eficiencia. El sistema debe funcionar produciendo información en cantidad, calidad y oportunidad al mejor costo beneficio para su efectivo uso en los procesos de toma de decisiones del sector salud.

e) Funcionalidad. La gestión y funcionamiento del Sistema de Información General en Salud (SIGS) debe permitir, en forma sistemática y expedita, recolectar, procesar, integrar, analizar y difundir información proveniente de distintas fuentes y de distintos niveles.

e) Continuidad. La gestión y funcionamiento del SIGS debe permitir un proceso que asegure la producción y provisión de información en forma permanente.

f) Confidencialidad. Los datos que revelen la identidad de individuos sujetos de la información requerida, se clasifican como información de salud protegida bajo la responsabilidad y de uso restringido por los niveles operativos del SIGS.

g) Calidad y confiabilidad de la información. La información suministrada por el SIGS a la ciudadanía, al sistema de salud, a la sociedad y al Estado, debe cumplir con los más altos estándares de calidad, confiabilidad y ética.

ARTÍCULO 7.- Definiciones. Para los fines del presente Reglamento, se adoptan las siguientes definiciones:

- Funciones Esenciales de la Salud Pública (FESP): Se entenderán las que permiten una mejor práctica de la salud pública, según se describen en el Artículo 6 del Reglamento de Rectoría y Separación de Funciones Básicas del Sistema Nacional de Salud.

- Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS). Es la institución rectora del Sistema Nacional de Salud y máxima autoridad nacional en aspectos de salud, para regular la producción social de la salud, dirigir y conducir políticas y acciones sanitarias, concertar intereses, movilizar recursos de toda índole, vigilar la salud y coordinar acciones de las diferentes instituciones públicas y privadas y de otros actores sociales comprometidos con la producción de la salud, para el cumplimiento de las políticas nacionales de salud.

- Instancias Técnicas: Se definen como instancias técnicas del Sistema de Información General en Salud (SIGS) al conjunto entidades técnico-administrativas del Sistema Nacional de Salud responsables de regular las acciones que intervienen directa o indirectamente en el sector salud.

- Direcciones Regionales Salud (DRS): Son entidades técnico-administrativas desconcentradas de la SESPAS, cuya principal función durante el periodo de transición establecido por la ley 87-01, es la gestión desconcentrada de la función de provisión de servicios de salud y cuyo ámbito territorial corresponde a la de las regiones (al final del período señalado se espera que las DRS se hayan convertido

en Servicios Regionales de Salud, que serán autónomos y con personería jurídica propia).

- Direcciones Provinciales de Salud (DPS). Son las entidades técnico-administrativas de la SESPAS, cuya principal función es la gestión descentrada de la función de rectoría y cuyo ámbito territorial corresponde a la provincia.

- Administradoras de Riesgos de Salud (ARS). Son instituciones aseguradoras públicas, privadas o mixtas, descentralizadas, con patrimonio propio y personería jurídica, autorizadas por la Superintendencia de Salud y Riesgos Laborales a asumir y administrar el riesgo de la provisión del Plan Básico de Salud a una determinada cantidad de beneficiarios.

- Plan Básico de Salud (PBS). Es el conjunto definido de servicios de atención a la salud a las personas, al que tienen derecho todos los afiliados a los regímenes provisionales (contributivo, contributivo- subsidiado y subsidiado) y cuyos contenidos están definidos conforme al Artículo 129 de la Ley 87-01 y el reglamento correspondiente, y cuya forma de prestación estará regulada por las normas y protocolos de atención integral elaboradas por SESPAS para tal efecto.

- La Función de Financiamiento de los Servicios de Salud: Se define como el conjunto de acciones destinadas a transferir los recursos que provienen de los impuestos generales vía los aportes del Estado, de las cotizaciones y contribuciones por vía del aseguramiento y del pago directo por servicios, a las instituciones que conforman el Sistema Nacional de Salud, para permitir el acceso equitativo a los servicios de salud de calidad para todos los habitantes, en correspondencia con el Plan Nacional de Salud y los compromisos que determina la prestación del Plan Básico de Salud.

- Gasto en Salud: Es el conjunto de operaciones, procedimientos y mecanismos destinados a distribuir el gasto público entre la población, aplicar incentivos e interrelacionar los fondos de financiamiento para la salud sobre la base del Plan Nacional de Salud, así como asignar fondos públicos a Administradoras de Riesgos de Salud ARS y comprar y pagar a proveedores. La Aplicación del Gasto en Salud tiene relación directa con la búsqueda de la equidad y la eficiencia, a través de su distribución entre los grupos poblacionales y de interrelacionar los fondos de financiamiento de la salud.

- Afiliación. Es el acto administrativo en virtud del cual la Tesorería de la Seguridad Social, luego del proceso de inscripción y asignación del Número de Seguridad Social (NSS), reconoce la condición de vínculo jurídico entre una ARS y/o Administradora de Fondos de Pensiones con la persona que se afilia, con los efectos Administradoras de Fondo de Pensiones (AFP) establecidos en la Ley 87-01.

- Gerencia en Salud. Se refiere a la generación, utilización racional y manejo adecuado de los recursos (financieros, humanos, tecnológicos, infraestructura, etc.)

con miras al logro de la misión y objetivos de los programas, planes y proyectos propuestos para el sector y de sus instituciones.

- Gestión Clínica. Se entiende por gestión clínica todo lo que acontece en el desarrollo de la relación entre el profesional de la salud y el beneficiario, sea éste una persona sana o enferma. Se desarrolla en las unidades de Atención Primaria y Atención Especializada, tendrá siempre por objeto la selección de intervenciones sobre la salud individual más costo-efectivas y/o de mayor costo-beneficio para el beneficiario y su familia o entorno directo, y se guiará por normas y estándares emanados del saber científico, sea por existencia de evidencias insoslayables o, cuando se carezca de ellas, por consenso de expertos internacionales y/o nacionales.

- Gestión de Recursos: Se entiende por gestión de recursos todo lo relacionado con los recursos o medios materiales: de estructura y equipamiento, recursos humanos y medios financieros necesarios para soportar suficientemente la provisión de cuidados individuales de salud que engloba la gestión clínica. Se considera auxiliar de la gestión clínica, y se organizará y desarrollará con el objetivo de facilitar el mejor ejercicio posible de ésta.

- Vigilancia Epidemiológica: Conjunto de procedimientos que permiten reunir la información indispensable para conocer, a cada momento, la ocurrencia y distribución de los problemas de salud de la población y detectar o prevenir cambios que puedan ocurrir por la alteración de factores condicionantes. Esto con la finalidad de recomendar y explicar oportunamente, medidas eficientes y eficaces que lleven ya sea, a la prevención de daños a la salud (enfermedad o muerte) o a la modificación de condiciones que aumentan la iniquidad que expone diferencialmente a grupos de población a la enfermedad y/o muerte.

- Problemas o Eventos Priorizados. Son aquellos que requieren ser registrados y notificados, y que la SESPAS identifica como problemas o eventos importantes para la salud pública basados en los criterios de frecuencia, severidad, costos directos e indirectos, posibilidad de prevenir, transmisibilidad, interés público o necesidades de apoyo a la gestión del sector.

- Monitoreo de Programas o Intervenciones en Salud. Se define como una etapa del proceso de gestión que permite realizar el seguimiento de la programación, facilitando la toma de decisiones oportunas mediante la observación permanente de las acciones en salud detectando situaciones críticas para validar o reorientar el proceso.

- Evaluación de Programas o Intervenciones en Salud. Es un proceso que permite comparar los resultados obtenidos con los objetivos definidos y determinar si los recursos destinados al sector salud se han utilizado en forma eficiente.

- Análisis de Situación de Salud (ASIS). Se define como una evaluación periódica para actualizar: la situación y tendencias de los perfiles de salud y enfermedad y sus

determinantes, el comportamiento y distribución de las entidades reconocidas como prioritarias, las percepciones y necesidades de salud de la población, de sus riesgos y amenazas en los diferentes ambientes familiares, comunitarios, escolares, laborales, etc.; las condiciones y la demanda de los servicios de salud a escala individual, familiar y comunitaria, así como la satisfacción de los usuarios de los servicios mencionados, que permita identificar las desigualdades entre poblaciones, con especial interés en los riesgos y daños, así como en lo relativo a la calidad, la accesibilidad, la equidad de género y edad, así como la participación social en los servicios.

- Usuarios del Sistema. Es el conjunto de entidades, grupos o personas que reciben o tienen acceso a la información producida por el SIGS de forma habitual, rutinaria o esporádica, en virtud del derecho al acceso a la información que se establece en la Ley 42-01, del presente Reglamento y los convenios y mecanismos de acceso que se establezcan para tal efecto.

- Eventos de Notificación Obligatoria. Se refiere a la lista de síndromes, enfermedades y eventos que requieren ser registrados y notificados según lo establece el Sistema Nacional de Vigilancia Epidemiológica.

- Indicadores. Son instrumentos cuantitativos que se construyen con datos provenientes de una o varias fuentes y que permiten medir un fenómeno determinado relacionado con la salud.

- Datos o Información Pertinente. Se refiere a los datos e información relativa a los fenómenos o hechos relacionados con los eventos de salud priorizados.

- Unidades Notificadoras: Son el conjunto de prestadores de servicios de salud, otras entidades, grupos o personas que, en virtud del presente reglamento, tienen la responsabilidad de registrar y notificar datos y/o información requerida por el SIOS.

- Fuentes de Información. Son las entidades, grupos o personas que disponen y proveen datos o información al SIGS, así como los medios impresos y magnéticos en que dicha información está contenida.

- Fuentes Primarias de Recolección. Es aquella en que la información se recoge directamente de su fuente de origen, es decir, de los individuos en donde puede suceder el fenómeno o encontrarse la característica en que estamos interesados.

- Fuentes Secundarias de Recolección. Cuando la información que nos interesa se encuentra registrada, nos corresponde tan sólo, buscarla y hacer uso de ella. A veces de halla publicada en textos o revistas y entonces es fácil de encontrarla en cualquier buena biblioteca

CAPÍTULO II

ORGANIZACIÓN Y FUNCIONES DEL SISTEMA DE INFORMACION GENERAL EN SALUD (SIGS)

ARTÍCULO 8.- Naturaleza Interinstitucional del SIGS. El SIGS es un sistema de información constituido en una red interinstitucional del Sistema Nacional de Salud, cuyo desarrollo, gestión, integración y funcionamiento serán coordinados por la SESPAS, tanto a nivel nacional, como en sus expresiones territoriales.

PÁRRAFO. La Secretaría de Estado Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) deberá organizar y promover un grupo técnico de coordinación y apoyo interinstitucional constituido por la Oficina Nacional del Presupuesto (ONAPRES), Banco Central de la República Dominicana (BC), Consejo Nacional de Seguridad Social, Superintendencia de Salud y Riesgos Laborales (SISALRIL), Asociación Dominicana de Igualas Medicas y Administradora de Riesgos de Salud (ADTMARS), Asociación de Clínicas y Hospitales Privados (ANDECLIP), Seguro Nacional de Salud (SENASA), Colegio Médico Dominicano (CMD), Junta Central Electoral (JCE), Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN) y Oficina Nacional de Estadística (ONE), con la finalidad y misión de estandarizar y coordinar los esfuerzos nacionales en materia de sistemas de información de salud.

ARTÍCULO 9.- Con el fin de facilitar la gestión y acceso a la información, el Sistema de Información General de Salud (SIGS) organizará los datos e indicadores en agrupaciones funcionales denominadas subsistemas y módulos, dirigidos a proveer la información esencial en cada nivel de gestión.

PÁRRAFO: El Sistema de Información General de Salud (SIGS) deberá acceder y articularse con otras bases de datos de las oficinas regulatorias de la autoridad sanitaria nacional, otras instituciones gubernamentales, y con las organizaciones no gubernamentales (ONG's).

ARTÍCULO 10.- El Sistema de Información General de Salud (SIGS) estará compuesto por los siguientes subsistemas y módulos:

1. Subsistema de información socio-económico y demográfico.

Aporta datos e información sobre la cantidad, estructura y dinámica de la población, y aspectos socioeconómicos de importancia para la situación de salud o el acceso a servicios de salud. Contiene además datos e información derivados de los registros de nacimientos y defunciones, incluyendo indicadores secundarios sobre la natalidad y mortalidad general y específica.

   a. Módulo para estadísticas socio- económico y demográfico.
   b. Módulo para estadísticas vitales.

2. Subsistemas de información para el monitoreo del financiamiento y aseguramiento.

Aporta información sobre inversión en salud, el gasto nacional en salud, su distribución, costos de la atención, nivel y condiciones de aseguramiento de los diversos grupos de la población a los diversos regímenes existentes en el Sistema Nacional de Salud y de seguridad social.

a. Módulo para el monitoreo del financiamiento.
b. Módulo para el monitoreo del aseguramiento.
c. Módulo para el monitoreo de la administración de pacientes.

3. Subsistemas de información de recursos e infraestructuras.

Provee datos e información sobre la oferta del Sistema de Nacional de Salud, distribución de establecimientos de salud, recursos materiales, capacidad instalada y resolutiva para proveer servicios según tipo. Produce además, datos e información sobre disponibilidad, calificación, acreditación y distribución de los recursos humanos del Sistema Nacional de Salud (SNS), entre otros.

a. Módulo de recursos humanos.
b. Módulo de los recursos físicos (infraestructura).
c. Módulo para la administración de equipos y materiales.
d. Módulo para la administración de medicamentos y materiales clínico-quirúrgicos.
e. Módulo para la administración de bancos de sangre.
f. Módulo para la administración de lavanderías.

4. Subsistema de información de apoyo a la vigilancia epidemiológica.

Produce datos e información permanente sobre la situación de eventos prioritarios permitiendo la detección temprana de alarmas para la implementación oportuna de medidas de control.

a. Módulo para las enfermedades transmisibles y no transmisibles.
b. Módulo para la vigilancia socio-epidemiológica.
c. Módulo para el monitoreo materno y peri natal.
d. Módulo para la vigilancia de la salud colectiva.

5. Subsistema de información de morbilidad,

Incluye información sobre morbilidad por tipos y patrones de presentación de riesgos tanto individual como colectiva asociados en los diversos grupos humanos (según variables como edad, género, lugar de residencia, nivel de ingreso, entre otras).

a. Módulo de demanda satisfecha de morbilidad general.
b. Módulo de encuesta sobre morbilidad.

6. Subsistema de información de la gerencia y producción de los servicios de salud

Produce información que permite conocer y seguir la dinámica de la oferta, acceso, utilización y demanda de servicios individuales de atención a las personas y, en especial, del Plan Básico de Salud. Genera información sobre la gestión, aplicación y cobertura efectiva de programas colectivos de salud.

a. Módulo de apoyo a la gerencia de los servicios de salud.
b. Módulo de producción de servicios.
c. Módulo de control y mejoramiento de calidad

7. Subsistema de monitoreo, uso, acceso y evaluación de servicios y programas de salud.

Produce datos e información sobre demanda, facilidades para recibir la atención y conocer resultados de los servicios y programas de salud, así como también la determinación de sus costos.

a. Módulo para la atención a la persona.
b. Módulo para la atención colectiva.

8. Subsistema de información, vigilancia y monitoreo de las condiciones del ambiente.

Produce datos e información sobre condiciones o factores que permiten vigilar el medio ambiente y su influencia sobre la salud de la población.

a. Módulo de información del ambiente.
b. Módulo de vigilancia del ambiente.
c. Módulo de monitoreo y evaluación de intervenciones del ambiente.

9. Subsistema de información de enseñanza e investigación hospitalaria.

Aporta información para ser usada en los programas de enseñanza, investigación clínica, epidemiológica y/o de tipo operativa y servicios, el diseño de prospectivos y casos de interés científico.

a. Módulo para el registro y organización de documentos institucionales.
b. Módulo para el registro y organización de las bibliotecas.
c. Módulo para elaboración y mantenimiento del catálogo de sitios de enseñanza en salud.
d. Módulo de enseñanza de bioética.
e. Módulo de ética profesional.

10. Subsistema de información de salud sexual, reproductiva y planificación familiar

Se encarga de la recolección, procesamiento, análisis de la información relativa a la provisión y uso de los servicios de planificación familiar, esto incluye la

gestión, capacitación del personal, suministros y aspectos logísticos e investigación y evaluación; el acceso, la calidad de la atención de los servicios de planificación familiar, la utilización de los servicios, eficiencia y cobertura de los servicios. Debe incluir también indicadores de la demanda de hijos, demanda de planificación familiar, medir la práctica anticonceptiva y el impacto sobre la fecundidad, el entorno político donde se desarrolla el programa, medición de enfoque de género en las intervenciones del programa de planificación familiar, la participación comunitaria y condiciones de vida de la población.

a. Módulo de salud sexual y reproductiva.
b. Módulo planificación familiar.

11. Otros subsistemas de información pertinentes. La Dirección de Información de Estadísticas de Salud (DIES), en coordinación con otras instancias del Sistema de Información General de Salud (SIGS), podrá incluir otros subsistemas no incorporados atendiendo a las necesidades de información de los usuarios del SIGS.

PÁRRAFO I: La responsabilidad de gestión y administración de los subsistemas será asumida por diferentes instituciones proveedoras de información requerida por el SIOS.

PÁRRAFO II: Corresponde a la Dirección de Estadística de Salud (DIES) y el Grupo Técnico Interinstitucional expresado en el Artículo 8, Párrafo Único, identificar las fuentes de datos e información para cada módulo, elaborar y aplicar sus normas y procedimientos.

ARTÍCULO 11.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) se desarrollará mediante fases de interconexión interinstitucionales, a través de sistemas específicos de información de carácter nacional, regional o local relacionados con la salud.

ARTÍCULO 12.- La SESPAS y sus unidades desconcentradas tendrán la responsabilidad de promover, monitorear y garantizar que la planificación y operación del SIGS y los sistemas específicos se desarrollen conforme a la normativa vigente de forma coherente, los planes y políticas nacionales de salud.

PÁRRAFO I: El Sistema de Información General en Salud (SIGS) tiene su dirección central en la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), en cuya sede se constituirá una instancia de dirección y coordinación técnica denominada Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), la cual deberá crearse en un plazo no mayor de tres (3) meses a partir de la aprobación del presente Reglamento.

PÁRRAFO II: El Sistema de Información General en Salud (SIGS) con el fin de cumplir su función de expresión territorial desconcentrada de la SESPAS, estará representado por las direcciones provinciales de salud.

ARTÍCULO 13.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), para cumplir sus funciones de dirección, coordinación, regulación y administración del Sistema de Información en Salud (SIGS), tendrá las siguientes responsabilidades:

a) Formular, desarrollar y evaluar los planes nacionales para la implementación y operación efectiva del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

b) Coordinar con las instancias competentes la definición de indicadores, el desarrollo de metodología apropiada de registro, recolección, procesamiento, análisis y difusión, así cómo la identificación de las fuentes de datos e información más idóneas en salud.

c) Coordinar la gestión de los sistemas específicos de información para apoyar a la gerencia de las instituciones del Sistema Nacional de Salud (SNS).

d) Elaboración, discusión, aprobación y difusión de las normas, criterios, estándares, instrumentos e instructivos para el registro, recolección, procesamiento, análisis y difusión de la información en salud requerida por el Sistema de Información General en Salud (SIGS).

e) Establecer los mecanismos para asegurar la pertinencia, oportunidad y la calidad de los datos e información del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

ARTÍCULO 14. Consejo Nacional del SIGS. Se organizará un consejo asesor, integrado:

- El director de la instancia central del Sistema de Información General en Salud (SIGS)
- Un representante de Epidemiología
- Un representante de Atención Primaria o sus equivalentes técnicos,
- Un representante del Instituto Dominicano de Seguros Sociales (IDSS)
- Un representante del Consejo Nacional de Seguridad Social (CNSS)
- Un representante del Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA)
- Un representante de la Asociación Nacional de Clínicas y Hospitales Privados (ANDECLIP)
- Un representante de la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE)
- Un representante del Colegio Médico Dominicano (CMD)
- Un representante de la Superintendencia de Salud y Riesgos Laborales (SISALRIL)
- Un representante del Seguro Nacional de Salud (SENASA)

- Un representante de la Asociación Dominicana de Igualas Médicas Administradoras de Riesgos de Salud (ADIMARS)

PÁRRAFO I: Este consejo podrá solicitar la asesoría de cualquier otra persona o institución que se considere pertinente.

PÁRRAFO II: Este consejo representa los intereses de los principales usuarios interinstitucionales de la información. Los representantes serán designados institucionalmente por un período de un año, al final del cual cada representante deberá ser reconfirmado por su respectiva institución.

PÁRRAFO III: Este consejo será presidido por el Director de la Dirección de Información de Estadísticas en Salud (DIES) y sus representantes serán convocados semestralmente o cada vez que la Dirección de Información de Estadísticas en Salud (DIES) lo considere necesario.

ARTÍCULO 14.- Funciones del Consejo Nacional del Sistema de Información General en Salud (SIGS). Las principales funciones de este consejo son:

a) Servir de órgano de consulta a la Dirección de Información y Estadísticas en Salud (DIES) sobre los temas relativos al cumplimiento de los objetivos del Sistema de Información General en Salud (SIGS) y sus planes y proyectos.

ARTICULO 15.- Competencias de las Direcciones Provinciales de Salud (DPS) en materia del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

a) Conducir y coordinar los procesos de producción de información en sus ámbitos territoriales

b) Mantener un sistema automatizado que produzca y difunda información continúa, oportuna y confiable conforme a los formatos, contenidos y periodicidad establecidos por el Sistema de Información General en Salud (SIGS).

e) Coordinar el intercambio y flujo entre las distintas instancias sectoriales y extrasectoriales que producen información para apoyar la gestión provincial y local del sector salud.

d) Adoptar las medidas administrativas y técnicas para asegurar la cobertura, calidad y oportunidad de la información a difundir, tanto al interior de la provincia, como a las instancias superiores.

e) Cualquier otra función que se considere pertinente de acuerdo a las normas y reglamentos vigentes.

ARTÍCULO 16.- Responsabilidades y competencias en materia de información general de salud, la Superintendencia de Salud y Riesgos Laborales (SISARIL), Administradoras de Riesgos de Salud (ARS), Públicas y Privadas (SENASA).

a. Garantizar el cumplimiento por parte propia y de las Proveedoras de Servicios de Salud (PSS) bajo su administración de los procedimientos relativos al registro, notificación y envío de datos e información pertinentes al Sistema de Información General de Salud (SIGS).

b. Estructurar y mantener actualizadas las bases de datos y aplicaciones informáticas pertinentes al SIGS provenientes de la(s) red (es) de Proveedoras de Servicios de Salud bajo su administración.

c. Garantizar el acceso de las autoridades del nivel provincial y/o central del Sistema de Información General en Salud (SIGS) a cualquier tipo de información que por su naturaleza tenga implicaciones epidemiológicas o amenaza de la seguridad de la salud de la población en un momento determinado, y para facilitar la evaluación periódica de los datos del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

ARTICULO 17.- Responsabilidades y competencias de los Proveedores de Servicios de Salud (PSS)

a) Todo profesional de la salud, ya sea organizado en una Proveedores de Servicios de Salud (PSS) pública, privada o mixta, individual o colectiva tiene la responsabilidad de registrar y notificar los datos e informaciones relativas al Sistema de Información General en Salud (SIGS).

b) Todo profesional de la salud, ya sea organizado como Proveedores de Servicios de Salud (PSS) público o privado, individual o colectiva deberá facilitar el acceso a las autoridades del nivel provincial y/o central de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) de cualquier tipo de información que, por su naturaleza o amenace la seguridad de la salud de la población en un momento determinado, y para facilitar la evaluación periódica de los datos del Sistema de información General en Salud (SIGS).

c) La dirección de Proveedores de Servicios de Salud tiene la responsabilidad de garantizar la disponibilidad de los instrumentos de registros y notificación, así como los mecanismos administrativos necesarios para que el personal de salud que labora bajo su dependencia cumpla con el registro y notificación de información requerida por el Sistema de Información General en Salud (SIGS).

d) Estructurar y mantener actualizadas las bases de los datos y/o aplicaciones informatizadas requeridas por el Sistema de Información General en Salud (SIGS) bajo su responsabilidad.

CAPÍTULO III
GESTIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN GENERAL DE SALUD (SIGS)

ARTÍCULO 18.- Unidades Funcionales. El Sistema de Información General de Salud (SIGS) en sus diferentes módulos se organizará en unidades funcionales y técnicas en tomo a los siguientes procesos:

a) Registro, recolección y aseguramiento de la calidad del dato primario
b) Procesamiento
c) Análisis
d) Difusión de información.

ARTÍCULO 19.- Funcionamiento del Sistema de Información General de Salud (SIGS). Bajo la dirección y coordinación de la Dirección de Información y Estadísticas en Salud (DIES), el Sistema de Información General de Salud (SIGS) funcionará en base a una red interactiva de múltiples fuentes, entidades y sistemas específicos de información, que permitan llevar a cabo el registro, recolección, procesamiento, análisis y difusión de la información. La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) determinará las condiciones específicas de:

a) El registro, recolección, flujo, integración, procesamiento, análisis, difusión de la información resultante.

b) Los aspectos administrativos y de tecnología de información que será utilizada para garantizar el eficiente, oportuno y coordinado flujo de información para todos los usuarios;

c) La identificación y vinculación con las entidades, personas y bases de datos que deben participar en las diversas fases del proceso general de información;

d) El desarrollo de mecanismos de articulación, coordinación, alianzas estratégicas, regulaciones, convenios, acuerdos y procedimientos intra e interinstitucionales pertinentes para producir y acceder a las fuentes de información en salud.

ARTÍCULO 20.- Banco de Datos de Información Original, Secundarias y Compartidas. Todo Prestador de Servicio de Salud (PSS) deberá disponer de un Sistema de Registro y Banco de Datos de Información Primaria. El contenido de la información primaria de la información estará y será responsabilidad de las organizaciones, entidades o

personas que las registran y producen, y en forma secundaria será compartida por los participantes del Sistema de Información General de Salud SIGS, bajo la coordinación y conducción de Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES).

ARTÍCULO 21.- Contenido de la información según nivel de agregación asistencia! y político- administrativa. La Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) y las demás entidades integrantes del Sistema de Información General en Salud (SIGS) convendrán el tipo de agregación de los datos, determinando cuáles de ellos sólo necesitan registrarse y mantenerse detallados para uso local, cuáles requieren ser resumidos o agregados para envío a otros niveles y cuáles se mantienen detallados a nivel particular para ser compartidos con otros niveles o usuarios.

ARTÍCULO 22.- Del registro e ingreso de datos al Sistema de Información General en Salud (SÍGS). Los datos requeridos por el SIGS serán determinados por la SESPAS en coordinación con instituciones integrantes del sector, incluyendo los criterios y definiciones específicos estipulados para cada dato, así como los procedimientos para el registro y transferencia de los mismos.

PÁRRAFO I: El contenido específico y los instrumentos de recolección de información estarán determinados por SESPAS en coordinación con las entidades integrantes del sector.

PÁRRAFO II: El Sistema de Información General de Salud (SIGS) podrá obtener datos de diferentes fuentes ingresados a su red administrativa y automatizada, o datos procedentes de fuentes existentes en sistemas específicos de información gerencial y de vigilancia epidemiológica, de otras entidades del Sistema Nacional de Salud y de otros sectores que generan información necesaria para el conocimiento y la gestión del sector salud.

PÁRRAFO III: La SESPAS, en un plazo no mayor de seis (6) meses de promulgado este reglamento, establecerá un conjunto mínimo básico de datos en los diferentes niveles de atención que se recojan de forma estandarizada para todos los pacientes.

ARTÍCULO 23.- Notificación de datos. Por mandato de la Ley General de Salud No. 42-01 la notificación de datos al Sistema de Información General de Salud (SIGS) tiene carácter de obligatoriedad por lo que todas las instituciones y personas que conforman el Sistema Nacional de Salud, deberán registrar y reportar los datos necesarios para la obtención y producción de la información, para lo cual, la SESPAS, en coordinación con otras instituciones competentes, determinará los contenidos, formatos, periodicidad, calidad y oportunidad de los mismos.

ARTÍCULO 24.- Instrumentos para registros y levantamiento de datos: La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), en coordinación con los programas de salud y las diferentes instancias que integran el Sistema Nacional de Salud (SNS), actualizará o diseñará en su defecto cuando se considere necesario, los diferentes

formatos para la recolección y notificación de datos pertinentes al tipo de fuente o abordaje metodológico de los sistemas específicos, ratificando cada año mediante la vigencia de los mismos.

ARTÍCULO 25.- Administración de base de datos: La administración de los datos es responsabilidad de la Dirección de Información y Estadísticas en Salud (DIES), la cual podrá ser compartida según sea pertinente con otras instancias formalmente reconocidas por la SESPAS y las instancias competentes. En el nivel provincial esta responsabilidad recae en las direcciones provinciales de salud.

ARTÍCULO 26.- Flujo de la información. La información pertinente a cada sistema debe transferirse desde las instancias locales (comunidad, proveedores de servicios de salud (PSS), organizaciones gubernamentales y no gubernamentales) a las direcciones provinciales de salud de su jurisdicción y de la Dirección Provincial de Salud (DPS) a la instancia del nivel central correspondiente. La SESPAS deberá establecer los mecanismos para lograr un flujo ágil de la información pertinente al SIGS, evitando en lo posible la multiplicidad.

PÁRRAFO I: En el primer año siguiente a la aprobación de este Reglamento, la SESPAS deberá publicar un catálogo que describa las características y uso de variables, indicadores básicos para el análisis e interpretación, instrumentos y flujos de la información del SIGS.

PÁRRAFO II: Las distintas instancias responsables de administrar bases de datos de los sistemas específicos deberán remitir una copia de los archivos magnéticos de éstas a la DIES, conforme a los formatos, tiempo y contenidos establecidos por las mismas en coordinación con otras instancias competentes a fin de garantizar la evaluación de la calidad de los datos, así como la conservación y recuperación de las bases de datos frente a cualquier situación que ocasione pérdidas o daños de las mismas.

ARTÍCULO 27.- Codificación Universal. Dado que el SIGS es un sistema modular que generará información proveniente de diferentes sistemas y se nutrirá de diferentes fuentes, la estructura de bases de datos se basará en un sistema de códigos comunes que permita la interrelación entre bases de datos automatizadas independientemente de su origen.

PÁRRAFO I: Los catálogos de codificación a utilizar son:

a) Catálogo de Código de Registro Nacional a instituciones de salud.

b) Codificación Internacional de Enfermedades (CIE) de la Organización Mundial de Salud para codificación de causa de morbilidad y mortalidad.

e) Codificación geográfica de la Oficina Nacional de Estadísticas.

d) Codificación georeferencial.

e) Otros sistemas de codificación establecidos por el SIGS.

PÁRRAFO II: Según establece el Artículo 35, Párrafo II de la Ley 42-01, la SESPAS, a través del SIGS, debe garantizar la adscripción progresiva de todas las instituciones del SNS, para lo cual la DIES en coordinación con la Dirección General de Habilitación y Acreditación de la SESPAS, en un plazo no menor de 3 meses de aprobado el presente Reglamento, establecerá el proceso de codificación de Registro Nacional Establecimientos de Salud (RNES), incorporando los dígitos geopolíticos de la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE) seguidos de la numeración asignada por parte del Registro Nacional de Establecimientos de Salud (RNES).

PÁRRAFO III: La SESPAS deberá difundir en formato impreso y electrónico en un plazo no mayor de 6 meses de establecido el Registro Nacional de Establecimientos de Salud (RNES) y en cada año subsiguiente el catálogo nacional de establecimientos de salud actualizado a sus diferentes programas, dependencias técnicas centrales y desconcentradas y Administradoras de Riesgos de Salud (ARS) de todo el país.

PÁRRAFO IV: La codificación y selección de la causa básica de defunción y de codificación de morbilidad se aplicarán de acuerdo a los principios, reglas y notas de la Clasificación Internacional de Enfermedades vigente, para lo cual la SESPAS deberá crear las condiciones para que se aplique en los niveles desconcentrados.

PÁRRAFO V: La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) conformará en el plazo mínimo de un año de promulgado este Reglamento un equipo técnico integrado por la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), Dirección General de Epidemiología, la Organización Panamericana de la Salud u otra institución que se considere pertinente, que serán responsables de la revisión y actualización de los cambios relativos a la Clasificación Internacional de Enfermedades, asesorar a los niveles subnacionales sobre normas y procedimientos de codificación y evaluar periódicamente la calidad de la codificación, a fin de producir los correctivos necesarios.

PÁRRAFO VI: Para la codificación geopolítica el Sistema de Información General de Salud (SIGS) asumirá la codificación vigente para división territorial establecida por la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE).

PÁRRAFO VII: La codificación georeferenciada integra al Sistema de Información Geográfico (SIGPAS) como un instrumento de localización geoposicionada de los recursos del Sistema Nacional de Salud (SNS) o cualquier fenómeno de interés para salud pública.

ARTÍCULO 28.- Procesamiento de los datos e información. La SESPAS en colaboración con las entidades competentes, determinará los criterios, condiciones, manuales y normas operativas, las plataformas tecnológicas de procesamiento y

comunicación, modelos y diseños básicos para el procesamiento de datos a nivel nacional y desconcentrados.

ARTÍCULO 29.- Análisis de los Datos e Información. La SESPAS, en colaboración con las entidades competentes, es responsable del análisis de la información generada por el Sistema de Información General de Salud (SIGS) y aportada por otras entidades, conforme a los plazos y usos determinados para cada uno de los sistemas de información específicos, por lo que deberá contar con recursos humanos capacitados, recursos materiales y tecnológicos en el nivel central y sus distintas expresiones desconcentradas.

ARTÍCULO 30.- Distribución y Difusión de los Datos e Información. SESPAS, en coordinación con otras instituciones competentes, regulará el acceso y difusión de la información y estipulará los medios, la periodicidad, los usuarios prioritarios y los niveles de seguridad y confidencialidad.

PÁRRAFO I: La SESPAS deberá crear a nivel central y en cada unidad desconcentrada los mecanismos más apropiados para asegurar el acceso universal a la información en salud a todos los ciudadanos, así como a las organizaciones comunitarias, otras instancias del Estado, las no gubernamentales y las privadas.

PÁRRAFO II: La SESPAS, en los niveles central y desconcentrados deberá estructurar y mantener centros de documentación y pagina Web u otras plataformas de comunicación ofreciendo la información generada por el Sistema de Información de Salud (SIGS), publicaciones e investigaciones en salud producidas en el ámbito nacional e internacional.

ARTÍCULO 31.- Evaluación Periódica del Sistema de Información de Salud (SIGS). La SESPAS, a través de la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), en coordinación con otras instancias nacionales, subnacionales e interinstitucionales desarrollará y aplicará mecanismos de control internos y externos para la calidad de la información, por lo que deberá diseñar y establecer los protocolos y procedimientos para los mismos, así como proponer modificaciones al sistema en base a las necesidades de ajustes o cambios en función de los objetivos del Sistema de Información General de Salud (SIGS)

ARTÍCULO 32.- Calidad de la Información. La SESPAS establecerá los mecanismos para asegurar la calidad de las fuentes de datos del Sistema de Información de Salud (SIGS), incluyendo el desarrollo de evaluaciones internas y externas de calidad, procesos de monitoreo y evaluación de todo el sistema.

PÁRRAFO: Toda entidad del Sistema de Información General de Salud (SIGS) deberá contar con sistemas de validación de la veracidad y monitoreo de la información recibida o suministrada al sistema. Es responsabilidad de la SESPAS revisar y validar la veracidad, oportunidad, calidad y adecuación de estos datos.

ARTÍCULO 33.- Gestión del Sistema de Información de Salud (SIGS). La SESPAS, en los niveles centrales y desconcentrados deberá disponer de suficientes recursos humanos capacitados, materiales, infraestructura, entre otros, requeridos para el cumplimiento adecuado de las funciones técnicas y administrativas del Sistema de Información de Salud (SIGS):

ARTÍCULO 34.- Financiamiento del Sistema de Información de Salud (SIGS). Para la financiación del desarrollo de sus competencias, el SIGS deberá disponer de recursos financieros propios provenientes de partidas específicas del presupuesto nacional de salud.

ARTÍCULO 35.- Gestión de los recursos humanos del Sistema de Información General de Salud (SIGS). Los puestos de trabajos y las categorías profesionales de la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), personal de la Dirección Provincial de Salud (DPS) estarán amparados por el Reglamento de Recursos Humanos del Sistema Nacional de Salud y definidos en las normas de clasificación de puestos de trabajo y categorías profesionales.

ARTÍCULO 36.- Capacitación de los Recursos Humanos del Sistema de Información General de Salud (SIGS). La Dirección de Estadísticas de Salud (DIES) y su expresión territorial procurarán los mecanismos para apoyar el proceso de capacitación de los niveles desconcentrados y descentralizados de la SESPAS y del sector salud en general, en las normas, procedimientos y procesos del Sistema de Información de Salud (SIGS).

LIBRO II
DE LA INFORMACIÓN PARA LA GERENCIA DEL SISTEMA NACIONAL DE SALUD (SNS)

ARTÍCULO 37.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) se constituye en un sistema de información integrado por el conjunto de sistemas y subsistemas de información que, funcional o estructuralmente, se organicen en torno al objetivo de apoyar los procesos de toma de decisiones y a satisfacer las necesidades de información pertinente al tipo y nivel de gestión del Sistema Nacional de Salud (SNS), en sus diversas instituciones participantes, tanto a nivel nacional como en instancias regionales, provinciales y locales.

ARTÍCULO 38.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) en coordinación con las instancias competentes establecerá las pautas básicas para el diseño, desarrollo e implementación de los Subsistemas del Sistema de Información General en Salud (SIGS) independientemente del origen de los datos, orientado por los requerimientos de información para el cumplimiento de la función de rectoría por parte de la SESPAS, y la provisión de los servicios a través de los programas de salud publica y los servicios de atención a las personas por la red de proveedores.

ARTÍCULO 39.- El diseño, desarrollo e implementación de los Subsistemas de Información deberán estar orientados por los siguientes procesos:

a) Definición de prioridades, planes y proyectos en salud. La información aportada por el Análisis de Situación de Salud se constituye en un insumo capital para la formulación, seguimiento y evaluación del Plan Nacional de Salud y de los planes provinciales de salud. Para la evaluación periódica de las metas y planes de salud, el nivel central y desconcentrado de la SESPAS deberán conducir el diseño, ejecución y edición de la metodología y el instrumental necesario para realizar una actualización anual del Análisis de Situación de Salud (ASIS).

b) Supervisión, monitoreo y evaluación de la inversión en salud. La SESPAS deberá dar seguimiento a las cuentas nacionales en salud y producir un informe técnico anual sobre el gasto nacional en salud utilizando la metodología de Cuentas Nacionales de Salud estandarizada de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Organización Panamericana de la Salud (OPS) y Banco Mundial (BM). El Sistema de Información General en Salud (SIGS) deberá producir información para el monitoreo de las condiciones de aseguramiento de los diversos grupos de la población a los diversos regímenes existentes en el Sistema Nacional de Salud y de seguridad social, así como facilitar el análisis de costo-efectividad de los servicios de salud.

c) Gestión de servicios de atención individual a las personas. Utiliza la información relevante para el correcto desarrollo de la producción de servicios asistenciales, teniendo en cuenta los aspectos organizativos de la red.

d) Gestión y supervisión de los servicios colectivos o programas de salud. La información relevante para el adecuado monitoreo de intervenciones programadas debe ser acordada por la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) y el conjunto de instancias e instituciones de la SESPAS que desarrollan programas de salud, facilitando el análisis integral de la eficacia, efectividad, eficiencia y accesibilidad a los programas de salud en cualquier nivel del Sistema Nacional de Salud (SNS).

e) Monitoreo y evaluación de la calidad, satisfacción y acceso a los servicios: La información requerida para que la SESPAS, Administradoras de Riesgo de Salud (ARSs) y Prestadoras de Servicios de Salud (PSS) vigilen y evalúen la calidad de los servicios de salud ofrecidos a la población.

DE LA INFORMACIÓN PARA LA VIGILANCIA EPIDEMIOLOGICA

ARTÍCULO 40.- Se refiere a la información que el Sistema de Información General en Salud (SIGS) genera con el propósito de apoyar a los diversos tipos de vigilancia epidemiológica y de vigilancia de la salud pública, incluyendo el análisis de situación de salud y la evaluación de las intervenciones en salud pública, con el fin de que el sistema pueda responder oportuna y eficazmente a las necesidades prioritarias de salud de los diversos grupos de la población.

ARTÍCULO 41.- El desarrollo, diseño e implementación de los sistemas de información para la vigilancia epidemiológica estarán pautados por el Sistema Nacional de Vigilancia Epidemiológica (SINAVE) en base a la priorización de enfermedades o eventos en salud.

ARTÍCULO 42.- La Dirección General de Epidemiología, en coordinación con la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) y los programas de salud, establecerá las pautas y procedimientos para el diseño y operación de los diferentes subsistemas de información para la vigilancia epidemiológica, como parte integral del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

ARTÍCULO 43.- Los sistemas o subsistemas de información, independientemente de la fuente u origen de los datos, deberán operar basándose en la estructura, procedimientos, indicadores establecidos en el reglamento que regula el Sistema Nacional de Vigilancia Epidemiológica y el Sistema de Información General en Salud (SIGS).

ARTÍCULO 44.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) debe aportar información para la operación oportuna de los siguientes subsistemas específicos del Sistema Nacional de Vigilancia Epidemiológica (SINAVE).

a) **Subsistema Especial de Vigilancia de Enfermedades Transmisibles:** Comprende el conjunto de procedimientos para la notificación individual, investigación clínico epidemiológica y control oportuno de enfermedades transmisibles de importancia nacional para la salud pública.

b) **Subsistema de Alerta Temprana e Investigación de Brotes:** Comprende el conjunto de procedimientos para la notificación colectiva y periódica de información tabular (consolidada), monitoreo gráfico y análisis de cambios en el comportamiento endémico de episodios de casos sindrómicos de importancia para la detección temprana, investigación y control de brotes o efectos adversos. Asimismo, contempla la metodología para la investigación de brotes y la evaluación del impacto de las acciones implementadas en situaciones de emergencia epidemiológica.

c) **Subsistema de Monitoreo de Eficacia de Servicios de Atención Medica Individual:** Comprende el conjunto de procedimientos para la notificación colectiva y periódica de información tabular (consolidada) para fines de análisis de cobertura y eficacia de intervenciones priorizadas en el Plan Básico de Salud y planes complementarios de salud.

d) **Subsistema de Vigilancia Ambiental:** Comprende el monitoreo de fuentes de abastecimiento de agua en sistemas colectivos, públicos, privados y alternativos, a nivel municipal y un sistema de recolección de muestras de agua para monitoreo de indicadores de potabilidad del agua (realización de análisis bacteriológico y físico-químicos) en coordinación con las instituciones competentes.

e) **Subsistema de Vigilancia Entomológica, de Hospederos, Reservorios Control Vectorial:** Comprende la identificación, eliminación y control de criaderos de mosquitos culex y anopheles, identificación y eliminación de focos y/o criaderos de Aedes aegypti y Aesdes alvopictus, monitoreo de actividades de eliminación y control de criaderos de mosquitos culex, la investigación malacológica en colecciones hídricas de importancia epidemiológica en áreas endémicas para esquistosomiasis, el monitoreo de roseado en domicilios para el control de malarias en áreas endémicas, roseados de inmuebles con focos de Aesdes aegypti, la vacunación antirrábica en perros, bloqueo de focos de rabia animal, realizar captura de perros en áreas de prioridad para el control del zoonosis, eutanasia de perros con rabia.

f) **Subsistemas de Encuestas Sero-Epidemiológicas:** Comprende la obtención y análisis de información provenientes de encuestas sero-epidemiológicas con base poblacional de laboratorio, proveniente de diferentes especímenes. Las encuestas serológicas aportan información a partir de la investigación en el suero sanguíneo sobre diferentes componentes, tales como: anticuerpos, tóxicos, nutrientes y marcadores genéticos, y de muestras representativas de población que sirven de base para la realización de estudios epidemiológicos de importancia para la prevención y el control en coordinación con las instituciones afines.

g) **Subsistemas de Vigilancia de Comportamiento y Estilos de Vida:** Comprende la información que se obtiene de encuestas transversales repetidas sobre los comportamientos, hábitos o estilos de vida que representan factores de riesgo de importancia para la prevención y control;

h) **Subsistemas de Monitoreo de Cobertura Efectiva de Programas e Intervenciones Individuales y Colectivas de Salud Pública:** Comprende la vacunación de rutina tercera dosis de difteria, tétanos, tos ferina, poliomielitis, Haemophilus influenzae tipob, vacunación contra el

sarampión, rubeola, parotiditis, profilaxis con vacunación antirrábica, vacunación mujeres de edad fértil, vacunación con BCO y hepatitis b en RN, vacunación contra fiebre amarilla viajeros visitan áreas endémicas, vacunación contra tétanos en casos de heridas abiertas expuestas, vacunación contra otras enfermedades.

i) **Vigilancia y Control de Infecciones Hospitalarias:** Comprende la observación activa, sistemática y continua de la ocurrencia y transmisión de infección entre los pacientes hospitalizados y los eventos y condiciones que afecta el riesgo de la ocurrencia, con miras a ejecutar acciones oportunas de prevención y control.

j) **Subsistema de Vigilancia de Riesgos Laborales:** Comprende el monitoreo biológico y ambiental de los factores de riesgo presentes en el área de trabajo y la captura de datos para el registro de los accidentes laborales y enfermedades profesionales. Define la magnitud y distribución de los riesgos laborales según ocupación y actividad económica y monitorea tendencias e identifica cambios en la exposición a riesgos de la población trabajadora.

k) **Subsistema de Vigilancia Microbiológica**: Consiste en la obtención de datos generados por los laboratorios sobre la ubicación y frecuencia de aislamiento de agentes patógenos, para fines de investigación epidemiológica e implementación de medidas de prevención y control de enfermedades.

LIBRO IV
Gestión de la Red Automatizada del Sistema de Información General de Salud (SIGS)

ARTÍCULO 45.- Corresponde a la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) coordinar y velar por el desarrollo integrado y coherente de la red automatizada de bases de datos, tanto del sistema general como de los sistemas específicos, garantizando que la red se desarrolle y gestione conforme a la normativa vigente, para lo cual la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) tiene la responsabilidad de ingresar, validar, preservar o recuperar archivos y bases de datos, así como revisar y corregir la información automatizada.

ARTÍCULO 46.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) se apoyará en un conjunto de tecnologías de comunicación e información (hardware, software y otros) integrados en una red automatizada interrelacionada mediante bases de datos compatibles que operan de manera descentralizada.

ARTÍCULO 47.- El Sistema de Información General en Salud (SIGS) funcionará sobre una plataforma tecnológica común que permita la interconexión entre los diferentes sistemas de información de las entidades del Sistema Nacional de Salud (SNS), a través del uso de catálogos y bases de datos maestras.

ARTÍCULO 48.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) es responsable de vigilar que las bases de datos y aplicaciones informáticas a utilizar estén diseñadas de acuerdo con los parámetros requeridos para una conectividad funcional con los demás sistemas que interactúan.

ARTÍCULO 49.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), establecerá los criterios, estándares y normas para la incorporación de tecnologías de información y comunicación a ser utilizadas en el Sistema de Información General en Salud (SIGS) para garantizar la compatibilidad y racionalidad de los mismos.

PÁRRAFO: Todas las aplicaciones informáticas existentes y por desarrollar deberán cumplir con los parámetros establecidos, por lo que la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), en un plazo no menor de un (1) año a partir de la puesta en vigencia del presente Reglamento, evaluando su compatibilidad y estructura así como valorando la posibilidad de incorporación o reemplazo de las mismas.

ARTÍCULO 50.- Todo programa de salud, departamento de la SESPAS u organismo cooperante (nacional e internacional), con intención de incorporar programas automatizados cuya finalidad sea articularse con el Sistema de Información General en Salud (SIGS), deberá contar con la autorización previa de la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES), de acuerdo a lo establecido en el presente Reglamento.

ARTÍCULO 51.- Cada entidad participante será responsable de garantizar la disponibilidad de los datos en la red.

ARTÍCULO 52.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) tendrá la responsabilidad de diseñar e implementar sistemas de seguridad en sus instalaciones centrales, las cuales incluirán clave de acceso, protección de los datos y sistemas de copias de seguridad, evitando el acceso no autorizado a las bases de datos, así como su posible alteración.

ARTÍCULO 53.- La Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) prestará asesoría técnica a los usuarios y proveedores institucionales en la aplicación de las normas, estándares y criterios establecidos para el adecuado funcionamiento de la red automatizada del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

ARTÍCULO 54.- La propiedad intelectual de la tecnología, los procesos automatizados, los programas de computación y los formatos creados y utilizados específicamente por el Sistema de Información General en Salud (SIGS) pertenecen a la SESPAS y a la entidad creadora, la cual estará bajo protección de la Ley de Derecho de Autor.

ARTÍCULO 55.- El sistema de información para la gestión clínica tendrá carácter corporativo, es decir, formará parte de un sistema de información único,

homogéneo y automatizado para todos los centros y niveles de gestión de los servicios regionales de salud del Sistema Nacional de Salud (SNS), permitiendo un adecuado y ágil uso del sistema de referencia y contrarreferencia de las personas asistidas por la red.

ARTÍCULO 56.- La SESPAS debe ejecutar planes específicos para el desarrollo de la plataforma informática de la red automatizada del Sistema de Información General en Salud (SIGS), lo cual se hará de manera gradual y progresiva en un plazo no mayor de 5 años a partir de la puesta en vigencia del presente Reglamento (transitorio).

LIBRO V

DE LAS AUTORIDADES DE SALUD, SUS ATRIBUCIONES Y MEDIDAS DE PROCEDIMIENTOS PARA ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DE LA LEY 42-01 Y EL REGLAMENTO DEL SIGS

ARTÍCULO 57.- El Director Ejecutivo y los miembros del Consejo Directivo de los establecimientos de salud serán responsables del cumplimiento del presente Reglamento y de las funciones inherentes a su cargo en cuanto a la calidad y oportunidad de la información en salud. Cuando se establezca que cualquier infracción a la misma es el resultado del incumplimiento de sus obligaciones, la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) será responsable de aplicar las medidas disciplinarias correspondientes.

a) Enviar información falsa.

b) Uso no autorizado de la información, (Ver Ley de Comunicaciones y Derecho de Autor).

e) Incumplimiento de las disposiciones establecidas en este Reglamento.

d) Impedimento o violación de la responsabilidad de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) de ingresar, validar, preservar o recuperar archivos y bases de datos, así como revisar y corregir la información automatizada, de coordinación y monitoreo de la calidad, cantidad y oportunidad de la producción de información, a cargo de otras entidades competentes del Sistema Nacional de Salud.

e) Violación de las instrucciones de la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) del Sistema de Información General en Salud (SIGS) sobre los criterios, estándares y normas para la incorporación de tecnologías de programas y equipos del Sistema de Información General en Salud (SIGS).

f) Violación de las instrucciones de la Dirección de Información y Estadísticas de Salud (DIES) sobre los criterios, estándares y normas para la incorporación de tecnologías de programas y equipos del Sistema de Información General en Salud (SIGS), suministro y procesamiento de los datos y las definiciones de claves de acceso, con la distribución jerárquica requerida y prevención al acceso no autorizado a las bases de datos así como su posible alteración.

g) Impedimento o violación de la función de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) para cumplir con la responsabilidad de ingresar, validar, preservar o recuperar archivos y bases de datos, así como revisar y corregir la información automatizada y de la coordinación y monitoreo de la calidad, cantidad y oportunidad de la producción de información, a cargo de otras entidades competentes del Sistema Nacional de Salud.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 250-06 que modifica los Artículos 7, 8, 9, 10, 11, 15, y 60 del Decreto No. 349-04 del 4 de abril de 2004, que estableció el Reglamento para la Habilitación y Funcionamiento de Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 250-06

CONSIDERANDO: Que para los fines anteriores, el Consejo Nacional de Salud aprobó el Reglamento para la Habilitación de Establecimientos y Servicios de Salud, dictado mediante Decreto No.1138-03 de fecha 23 de diciembre de 2003, en el cual se definen los requisitos y procedimientos que deben reunir todos los establecimientos y servicios de salud de la República Dominicana para obtener su habilitación, y se ordena a la Subsecretaría Técnica elaborar las normas particulares aplicables para la habilitación de cada clase de establecimiento o servicio de salud.

CONSIDERANDO: El interés de la SESPAS en que se ofrezca a los usuarios de los servicios de salud públicos y privados objeto de su regulación, sangre y sus

derivados en cantidad suficiente para satisfacer las demandas de los diferentes grupos poblacionales y reducir los riesgos de morbimortalidad por la falta de estos elementos.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se modifica el Párrafo I del Artículo 7 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"PÁRRAFO I: Para los Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión que se encuentren instalados y funcionando con anterioridad a la entrada en vigencia del Reglamento de Habilitación y del presente Reglamento, se aplicará la disposición transitoria definida en el Artículo 27 del Reglamento de Habilitación. Sin embargo, el plazo aplicable para la adecuación y cumplimiento de las condiciones de habilitación de los Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión será de seis meses a partir de la promulgación y publicación del presente Reglamento".

ARTÍCULO 2.- Se modifica el Artículo 8 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 8.- *Autoridades Sanitarias*. La Subsecretaría Técnica y la Subsecretaría de Atención a las Personas son las instancias de la SESPAS facultadas para asegurar el cumplimiento del presente Reglamento, a través de la Unidad de Habilitación y Acreditación, la Dirección Nacional de Bancos de Sangre y las distintas expresiones territoriales desconcentradas de la SESPAS en cada región de salud, provincia o municipio, conforme los niveles indicados en el Reglamento de Habilitación, en el Reglamento de Rectoría y Separación de Funciones del Sistema Nacional de Salud, dictado mediante Decreto No. 635-03 de fecha 20 de junio de 2003, y en el Reglamento de Provisión de las Redes de los Servicios Públicos de Salud, dictado mediante Decreto 1137-03 de fecha 23 de diciembre de 2003".

ARTÍCULO 3.- Se modifica el Artículo 9 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 9.- *Procedimientos de Habilitación.* A fin de adquirir el Certificado de Habilitación a que hace referencia el Reglamento de Habilitación, el interesado deberá cumplir con las condiciones, trámites y procedimientos definidos en las mismas y con las condiciones y procedimientos que se establecen en el presente Reglamento".

ARTÍCULO 4.- Se modifica el Artículo 10 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 10.- *Documentación para la Habilitación*. Sin perjuicio de los datos y documentaciones definidas en el Reglamento de Habilitación, la solicitud para habilitación de un Banco de Sangre o Servicio de Transfusión debe acompañarse, al menos de los siguientes datos:

a) Formulario de Solicitud de Habilitación de los Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión expedido por la SESPAS

b) Nombre, fotocopia de la Cédula de Identificación y Electoral, fotocopia de las credenciales académicas requeridas por este Reglamento y del exequátur, y domicilio de los profesionales calificados a cargo de la dirección médica y/o la dirección técnica del establecimiento.

c) Nombre, fotocopia de la Cédula de Identificación y Electoral, fotocopia de las credenciales académicas requeridas por este Reglamento y del exequátur y domicilio del propietario, en caso de que el establecimiento sea independiente del centro de salud.

d) Nombre, dirección y aval social correspondiente del establecimiento donde se instalará o está instalado el Banco de Sangre o Servicio de Transfusión, en el caso de que se encuentre afiliado a un centro de salud.

e) Nombre, fotocopia de la Cédula de Identificación y Electoral, fotocopia de las credenciales académicas requeridas por este Reglamento y del exequátur del personal profesional y técnico que estará asignado al establecimiento.

f) Nombre, dirección y croquis del establecimiento.

g) Lista de equipos y materiales de trabajo.

h) Lista de los componentes sanguíneos a obtener.

i) Lista de las pruebas de laboratorio a realizar.

j) Comprobante de pago de compromisos legales (RNC, Registro de VIH, Registro de Industria y Comercio)".

ARTÍCULO 5.- Se modifica el Artículo 11 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 11.- *Verificaciones.* A fin de dar cumplimiento a la disposición establecida en el Artículo 19 del Reglamento de Habilitación, inherentes a las verificaciones, una vez depositada la solicitud de habilitación ante la autoridad competente, la SESPAS ordenará a través de la Dirección Nacional de Habilitación y Acreditación, la inspección del establecimiento, para lo que conformará un equipo de supervisión con la participación obligatoria de personal de la Unidad Técnica y Normativa de los Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión."

ARTÍCULO 6.- Se modifica el Párrafo I del Artículo 11 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"PÁRRAFO I: La visita de supervisión para registro del servicio solicitante, se hará dentro de los plazos establecidos en el citado articulo del Reglamento de Habilitación."

ARTÍCULO 7.- Se modifica el Párrafo III del Articulo 11 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"PÁRRAFO III: Después de realizada la visita de supervisión y dependiendo del resultado positivo o negativo de la misma, se procederá de conformidad con lo establecido en los Artículos 19 y 20 del Reglamento de Habilitación. La Unidad de Habilitación y Acreditación de la SESPAS debe ser asesorada y obtener el visto bueno de la Unidad Técnica y Normativa para Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión, con anterioridad a la expedición del Certificado de Registro y Habilitación de este tipo de establecimientos".

ARTÍCULO 8.- Se modifica el Artículo 15 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 15.- *Condiciones Particulares.* Además de las condiciones y requisitos mínimos o generales definidos en el Reglamento de Habilitación, los Bancos de Sangre y/o Servicios de Transfusión, para su habilitación y funcionamiento, deberán cumplir con las condiciones y requisitos de infraestructura, equipamiento, recursos humanos y documentación que se definen a continuación".

ARTÍCULO 9.- Se modifica el Artículo 60 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 60.- *Interpretación.* El Reglamento de Habilitación es complementario a la presente disposición, por lo que, para aquellos aspectos que no estén expresamente establecidos en el presente Reglamento en lo concerniente a la habilitación de los Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión, se aplicarán las Normas Generales".

ARTÍCULO 10.- Se modifica el Párrafo del Artículo 60 del Decreto No.349-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"PÁRRAFO:- En los casos en que existan dudas en la aplicación de disposiciones del presente Reglamento o del Reglamento de Habilitación en relación a la Habilitación de Bancos de Sangre y Servicios de Transfusión, la disposición particular primará sobre la general".

ARTÍCULO 11.- Envíese a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistenta Social y al Consejo Nacional de Salud, para los fines correspondientes**.**

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 251-06 que modifica los Artículos 1, 4, 41 y 42 del Decreto No. 350-04 del 20 de abril de 2004, que aprobó el Reglamento para la Habilitación y Funcionamiento de los Laboratorios Clínicos y de Salud Pública.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 251-06

CONSIDERANDO: Que para los fines anteriores, fue dictado el Reglamento para la Habilitación de Establecimientos y Servicios de Salud, mediante Decreto No. 1138-03 de fecha 23 de diciembre de 2003, en el cual se definen los requisitos y procedimientos que deben reunir todos los establecimientos y servicios de salud de la República Dominicana para obtener su habilitación".

CONSIDERANDO: Que el Artículo 14 del Reglamento para la Habilitación de Establecimientos y Servicios de Salud faculta a la Subsecretaría Técnica, a través de su Unidad de Habilitación y Acreditación, para elaborar las normas particulares aplicables para la habilitación de cada clase de establecimiento o servicio de salud".

VISTOS el Decreto No. 1130-01 que establece las normas de funcionamiento interno del Consejo Nacional de Salud; la Resolución del CNS que establece los lineamientos normativos generales para la elaboración de los reglamentos de aplicación de la Ley No. 42-01 del 24 de noviembre de 2001; la disposición administrativa de la SESPAS No. 02585, de fecha 23 de octubre de 2001, que crea la Unidad de

Habilitación y Acreditación de los Establecimientos de Salud; y las Normas para las Buenas Prácticas de Laboratorios de Salud del año 1999".

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se modifica la definición de "Habilitación" del Artículo 1 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"**Habilitación:** Es el procedimiento que desarrolla la SESPAS, a través de las autoridades definidas en el presente Reglamento y en el Reglamento de Habilitación, que asegura que los establecimientos y servicios de salud cumplan con las condiciones mínimas y particulares en cuanto a sus recursos físicos, humanos, estructurales y de funcionamiento para asegurar que la población reciba servicios de salud, seguros y de calidad".

ARTÍCULO 2.- Se modifica la definición de "Normas Generales de Habilitación" del Artículo 1 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"**Reglamento de Habilitación:** Se refiere al Reglamento para la Habilitación de Establecimientos y Servicios de Salud, dictado mediante Decreto No.1138-03 de fecha 23 de diciembre de 2003, en el cual se establecen las disposiciones y procedimientos generales que deben cumplir todos los establecimientos y servicios de salud de la República Dominicana para obtener su habilitación".

ARTÍCULO 3.- Se modifica el Artículo 4 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTÍCULO 4.- *Disposiciones Aplicables.* Todos los laboratorios clínicos y de salud pública del Sistema Nacional de Salud deben obtener su habilitación, para lo que deberán cumplir las disposiciones y procedimientos definidos en el Reglamento de Habilitación, así como con las condiciones y requisitos particulares que se definen en el presente Reglamento, conforme su nivel de complejidad".

ARTÍCULO 4.- Se modifica el Párrafo Único del Artículo 4 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"PARRAFO: Para los laboratorios que se encuentren instalados y funcionando con anterioridad a la entrada en vigencia del Reglamento de Habilitación y del presente Reglamento normas particulares, se aplicará la disposición transitoria definida en el Artículo 27 del Reglamento de Habilitación. Sin embargo, el plazo aplicable para la adecuación y cumplimiento de las condiciones de habilitación de los laboratorios clínicos y

de salud pública, será de un año. No obstante, en los casos de adecuación a las condiciones y requisitos de infraestructura, la autoridad competente, en función de la naturaleza del caso de que se trate, podrá extender el plazo antes indicado, sin que en ningún caso pueda exceder del plazo total contemplado en el Artículo 27 del Reglamento de Habilitación".

ARTÍCULO 5.- Se modifica el Artículo 41 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTICULO 41.- *Interpretación*. El Reglamento de Habilitación es complementario a la presente disposición, por lo que aquellos aspectos que no estén expresamente establecidos en el presente Reglamento en lo concerniente a la habilitación de los laboratorios clínicos y de salud pública se remitirán al Reglamento de Habilitación".

ARTÍCULO 6.- Se modifica el Artículo 42 del Decreto No.350-04 de fecha 20 de abril de 2004, para que se lea y rija de la manera siguiente:

"ARTICULO 42.- *Otras Disposiciones Aplicables*. En función de las atribuciones que le confiere la Ley Orgánica No. 4378 de fecha 10 de febrero del 1956, sobre Secretarías de Estado y la Ley 42-01, la SESPAS deberá emitir las normas, resoluciones, listados y formularios que fueren necesarias para operativizar el presente Reglamento".

ARTÍCULO 7- Envíese a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistenta Social y al Consejo Nacional de Salud, para los fines correspondientes**.**

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
30 de junio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 11-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Francisco Rosario, por la suma de RD$5,500.00 mensuales. **Pág. 07**

Res. No. 228-06 que aprueba el Acuerdo suscrito entre la República Dominicana y el Gobierno de la República de Nicaragua en el Área de la Cooperación Turística. **09**

Res. No. 229-06 que aprueba el Acuerdo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Japón, de fecha 29 de septiembre de 2005. **15**

Res. No. 230-06 que aprueba el Acuerdo Básico de Cooperación, suscrito en fecha 24 de febrero de 2004, entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). **26**

Res. No. 231-06 que aprueba el Acuerdo para la Promoción y Protección Reciproca de las Inversiones, suscrito entre la República Dominicana y la República de Panamá. Pág. 41

Ley No. 232-06 que eleva la Sección de Caballero, del Municipio de Cotuí, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Sabana de Caballero, Comedero Arriba y Los Palmaritos, a la categoría de sección. 52

Res. No. 233-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Carlos Natalio y/o Carmen Alt. Núñez de Natalio, sobre la venta de una porción de terreno en Los Mina, Distrito Nacional. 54

Res. No. 234-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Antonio Noceda Martínez, sobre la venta de una porción de terreno en Los Praditos, Distrito Nacional. 58

Res. No. 235-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Juan Félix Ortiz de los Santos, sobre venta de terrenos en Yamasá, Monte Plata. 61

Res. No. 236-06 que aprueba el contrato de permuta de terrenos suscrito entre el Ingenio Esperanza y los Sucesores de Saturnina Reyes Vda. Almonte, representados por la señora Hilda Altagracia Almonte Reyes. 69

Res. No. 237-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Santiago E. Díaz Mateo, sobre la venta de una porción de terreno en el Barrio 30 de Mayo, Distrito Nacional. 73

Res. No. 238-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José Arístides Valerio Marmolejos, sobre venta de terrenos en Hainamosa, provincia Santo Domingo. 77

Res. No. 239-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Antonio Acevedo Lora, sobre la venta de una porción de terreno en Santiago, R.D. 80

Res. No. 240-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Elizabeth Jacqueline López Ramírez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. Pág. 86

Res. No. 241-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Jorge Alcibíades Disla Canaán, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional. 91

Res. No. 242-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor Domingo Polanco Peña, sobre la venta de un solar en Los Frailes, provincia Santo Domingo. 95

Res. No. 243-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Alexandra Invanova Hernández Mercado, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. 99

Res. No. 244-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Altagracia Cledestina Luciano, sobre la venta de un solar en Brisas de las Américas, provincia Santo Domingo. 104

Res. No. 245-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y la señora Maria Perseverancia Villar Suazo, sobre la venta de un solar en San Luis, Provincia Santo Domingo. 109

Res. No. 246-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cruz del Alba García Tejada, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Los Mina, Provincia Santo Domingo. 115

Res. No. 247-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la Academia de Baseball Las Américas, sobre venta de terrenos. 118

Res. No. 248-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José A. Martínez Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional. 123

Res. No. 249-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Marina J. Yuli García de Correa, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. Pág. 127

Res. No. 250-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Emiliano González González, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. 131

Res. No. 251-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Mercedes Angélica Camarena Abreu, sobre la venta de un solar en Los Frailes, Brisas de las Américas, Provincia Santo Domingo. 136

Res. No. 252-06 que aprueba el contrato suscrito entre el ingenio Boca Chica y el señor Luis Emilio Soto, sobre la venta de un solar en Andrés, Boca Chica. 142

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 252-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América de los ciudadanos dominicanos Glennys Rodríguez y David Alba. 146

Dec. No. 253-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano José Ramón Ortega de León (a) Chico. 148

Dec. No. 255-06 que nombra al Dr. David Díaz Guzmán, Miembro de la Junta Directiva de la Dirección Nacional de Control de Drogas, en representación de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. 150

Dec. No. 256-06 que nombra al Lic. Dionisio Ditrén, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 151

Dec. No. 257-06 que nombra al señor Eduardo Brugal Alfau, Subdirector General de Aeronáutica Civil para la Región Norte, con asiento en Puerto Plata. 151

Dec. No. 258-06 que nombra al señor José Rafael Pérez Concepción, Consejero para Asuntos Culturales de la Embajada de la República en Francia. 152

Dec. No. 259-06 que nombra a las señoras Leocadia Maria Pineda Ramírez y Rosanna Maria Rodríguez Medina, Consejera de la Embajada de la República en Costa Rica y Secretaria de Primera Clase de la Embajada de la Republica de Honduras, respectivamente. Pág. 153

Dec. No. 260-06 que nombra al señor Leonardo Manuel Gil, Consejero, Encargado del Departamento de Microfilmación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 153

Dec. No. 261-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo señor Roh Moo-hyun, Presidente de la República de Corea. 154

Dec. No. 262-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Giorgio Sfara, Embajador de la Republica de Italia. 155

Dec. No. 263-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito Naval, Segunda Categoría, al Capitán de Navío César Ramón Cuervo Prada, Agregado Militar de la Embajada de la Republica Bolivariana de Venezuela en el país. 156

Dec. No. 264-06 que autoriza a la compañía Macao Beach Resorts, Inc., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina en Macao, Higüey, para la construcción de varios locales en el Proyecto Hotel Westin Roco Ki Beach and Resort. (1ra, etapa). 157

Dec. No. 265-06 que ratifica al señor Samuel Sosa como Embajador de Buena Voluntad para los Deportes, adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. 158

Dec. No. 266-06 que nombra a la Dra. Talía Pina Villa, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Suecia. 159

Dec. No. 267-06 que nombra a los señores Efraín Rodríguez y Wilson Alexander Camacho Cuevas, Cónsul y Vicecónsul, respectivamente, de la República en Ainse-a-Pitre, Haití. 159

Dec. No. 268-06 que integra una Comisión para realizar las gestiones necesarias a los fines de recomendar al Poder Ejecutivo las medidas a ser adoptadas para el relanzamiento del Parque Industrial de Puerto Plata, y deroga el Decreto No.793-00 y el Art. 3 del Decreto No. 420-96. Pág. 160

Ley No. 11-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Francisco Rosario, por la suma de RD$5,500.00 mensuales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 11-06

CONSIDERANDO: Que el señor FRANCISCO ROSARIO, Cédula de Identidad y Electoral No. 003-0031925-8, laboró por más de veinticinco (25) años ininterrumpidos en el Ayuntamiento del Municipio de Baní, Provincia Peravia, y en el Instituto Dominicano de Recursos Hidráulicos (INDRHI), desempeñándose en distintos cargos, con capacidad y pulcritud;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad, el señor FRANCISCO ROSARIO cuenta con más de 62 años de edad, encontrándose sumido en serios problemas de quebrantos de salud que baten su cuerpo, postrándolo, incapacitándolo para el trabajo productivo y sin poder obtener los recursos económicos necesarios para solventar sus necesidades básicas más perentorias;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano estimular el desarrollo de la seguridad social en la nación e ir en auxilio de todos los ciudadanos y ciudadanas que han servido a la comunidad y a la patria desinteresadamente, con esmero, dedicación e integridad y que por su edad avanzada y mal estado de salud, en la actualidad se ven imposibilitados de proseguir realizando labores productivas para su subsistencia.

VISTO el Artículo 10 de la Ley 379, de fecha 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado a favor del señor FRANCISCO ROSARIO, por la suma de RD$5,500.00 (CINCO MIL QUINIENTOS PESOS ORO CON 00/100) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos a partir de la promulgación de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de marzo del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de julio del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Rafaela Alburquerque,
Presidenta

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Rafael Ángel Franjul Troncoso,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 228-06 que aprueba el Acuerdo suscrito entre la República Dominicana y el Gobierno de la República de Nicaragua en el Área de la Cooperación Turística.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 228-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Nicaragua en el Area de la Cooperación Turística.

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo suscrito en fecha 7 de agosto del año dos mil tres (2003), entre el Gobierno de la República Dominicana *y* el Gobierno de la República de Nicaragua en el Área de Cooperación Turística. El objetivo del Acuerdo es promover, facilitar y desarrollar las relaciones en materia turística por medio de la cooperación amistosa entre las partes, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA EN EL ÁREA DE LA COOPERACION TURISTICA

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Nicaragua, en adelante denominados "Las Partes";

ANIMADOS por el deseo de estrechar los nexos de amistad que existen entre los dos países, en especial los lazos en la esfera del turismo;

CONSIDERANDO la importancia de desarrollar las relaciones turísticas en beneficio de las economías de ambos países por las perspectivas favorables que este mercado representa,

Han acordado lo siguiente:

Artículo I

El presente Acuerdo tiene por finalidad promover, facilitar y desarrollar las

relaciones en materia turística por medio de la cooperación amistosa entre las Partes.

Artículo II

Las Partes, de conformidad con la legislación interna de cada país podrán establecer y operar oficinas encargadas de promover el intercambio turístico, otorgando facilidades en la medida de su capacidad presupuestaria para la instalación y funcionamiento de las mismas.

Artículo III

Las Partes facilitarán y promoverán las actividades de los prestadores de servicios turísticos, tales como agencias de viajes, operadores turísticos, cadenas hoteleras, aerolíneas y compañías navieras, principalmente, así como cualquier otro servicio que pueda generar turismo recíproco.

Artículo IV

Las Partes dentro de los límites establecidos por su respectiva legislación nacional, se concederán recíprocamente todas las facilidades para estimular e intensificar el movimiento turístico de las personas, así como el intercambio de documentos y materiales de propaganda turística.

Artículo V

Las Partes promoverán, facilitarán y estimularán, de acuerdo con sus posibilidades y de conformidad con su respectivo ordenamiento jurídico, las inversiones de capitales nicaragüenses, dominicanas, o en conjunto, de sus respectivos sectores turísticos, con la finalidad de ampliar la infraestructura turística en los dos países, y aumentar su flujo turístico.

En este sentido, promoverán el intercambio de asesorías orientadas a la promoción de la inversión en la industria turística, tanto a nivel' nacional como internacional.

Artículo VI

Las Partes acuerdan brindar las facilidades necesarias para el intercambio periódico en sus territorios de información de interés mutuo y material de apoyo en materia turística, así como el fomento de asesorías en relación al desarrollo de nuevos productos, posiciones de mercado y datos de inteligencia de mercado de los principales países generadores de turismo.

Artículo VII

Las Partes facilitarán la promoción turística con el fin de incrementar el intercambio y dar a conocer la imagen de sus respectivos países, participando en

actividades turísticas, culturales, recreativas y deportivas, organización de seminarios, exposiciones, congresos, convenciones, conferencias, ferias y festivales de trascendencia nacional y/o internacional, todo de conformidad con los términos de la legislación de cada una.

Artículo VIII

Las Partes se comprometen a promover la cooperación en el área de la capacitación técnica a través del intercambio de técnicos y peritos, y el impulso de pasantías, especialmente en las áreas relativas a la formación profesional, promoción, planificación y legislación turística.

Asimismo, fomentarán el apoyo al estudio y realización de proyectos de acción promocional con el propósito de intensificar el flujo turístico, incluyendo el análisis de las posibilidades de reservar cupos en cursos de formación turística, según las capacidades financieras de las Partes, con miras a la formación de técnicos y personal especializado.

Artículo IX

Las Partes fomentarán actividades que incrementen el apoyo a los programas de capacitación y asesoría en materia de estudios de impacto ambiental, y desarrollarán programas que promuevan el turismo ecológico.

Artículo X

Ambas Partes establecerán planes de acción conjuntos para concretar los objetivos de este Acuerdo.

Artículo XI

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de la última notificación relativa al cumplimiento de los respectivos requisitos legales internos de las Partes.

Artículo XII

El presente Acuerdo tendrá una duración de cinco (5) años, renovables por períodos iguales, a menos que alguna de las Partes manifieste su deseo de darlo por terminado, mediante notificación escrita a la otra, por vía diplomática, al menos con tres (3) meses de anticipación.

Artículo XIII

La terminación del presente Acuerdo no afectará la continuación de los programas y proyectos que estén siendo ejecutados durante su vigencia, a menos que las Partes acuerden lo contrario.

En testimonio de lo cual, los abajo firmantes debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos suscriben el presente Acuerdo, en dos originales de un mismo tenor e igualmente válidos, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, a los siete (7) días del mes de agosto del año dos mil tres (2003

Por la República Dominicana

Rafael Suberví Bonilla
Secretaría de Estado de Turismo

Por la República de Nicaragua

Lucía Salazar de Robelo
Presidencia Ejecutiva del Instituto Nicaragüense de Turismo

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACIÓN

Yo, Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Embajador Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Nicaragua en el Área de la Cooperación Turística, del 7 de agosto de 2003, cuyo original se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de 'Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 229-06 que aprueba el Acuerdo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Japón, de fecha 29 de septiembre de 2005.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 229-06

VISTO el inciso 14 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo sobre Cooperación Técnica suscrito entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Japón, en fecha 29 de septiembre del año 2005.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo sobre Cooperación Técnica suscrito en fecha 29 de septiembre del año 2005, entre el Gobierno de la República Dominicana, debidamente representado por el señor **Carlos Morales Troncoso,** Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, de una parte; y de la otra parte el Gobierno de Japón, representado por el señor **Haruo Okamoto**, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Japón en la República Dominicana. Este Acuerdo procura, promover la cooperación técnica entre los dos países, realizando programas específicos que se ejecutarán bajo este Acuerdo y que serán concertados entre las autoridades competentes de cada gobierno, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO SOBRE COOPERACION TECNICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DEL JAPON

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Japón,

Deseando fortalecer aún más las relaciones amistosas existentes entre los dos países mediante la promoción de la cooperación técnica, y

Teniendo en cuenta los beneficios mutuos derivados de la promoción del progreso económico y social de sus respectivos países,

Han acordado lo siguiente:

Artículo I

Los dos gobiernos se esforzarán en promover la cooperación técnica entre los dos países.

Artículo II

Los arreglos separados que gobiernen programas específicos de cooperación técnica que se ejecuten bajo este Acuerdo serán concertados entre las autoridades competentes de los dos gobiernos.

La autoridad competente del Gobierno de la República Dominicana es el Secretariado Técnico de la Presidencia, y la autoridad competente del Gobierno del Japón es el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Artículo III

Las siguientes formas de cooperación técnica se llevarán a cabo por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (en lo adelante se le denominará "JICA") a sus propias expensas de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes en el Japón, así como con los arreglos referidos en el Artículo II:

(a) Suministrar entrenamiento técnico a nacionales dominicanos;

(b) Enviar expertos (en lo adelante se les denominará los “Expertos”) a la República Dominicana;

(c) Enviar a voluntarios japoneses que posean una gran variedad de habilidades técnicas y abundante experiencia (en lo adelante se les denominará los “Voluntarios Senior”) a la República Dominicana;

(d) Enviar misiones japonesas (en lo adelante se les denominará las “Misiones”) a la República Dominicana para que realicen estudios de proyectos de desarrollo económico y social de la República Dominicana;

(e) Suministrar equipos, maquinaria y materiales al Gobierno de la República Dominicana; y

(f) Facilitar al Gobierno de la República Dominicana cualquier otra forma de cooperación técnica, que se decida por mutuo consentimiento entre los dos gobiernos.

Artículo IV

El Gobierno de la República Dominicana asegurará que las técnicas y los conocimientos adquiridos por los nacionales dominicanos, así como los equipos,

maquinarias y materiales suministrados, como resultado de la cooperación técnica japonesa estipulada en el Artículo III, contribuirán al desarrollo económico y social de la República Dominicana, y no serán utilizados con fines militares.

Artículo V

En caso de que JICA envíe los Expertos, Voluntarios Senior y las Misiones, el Gobierno de la República Dominicana tomará las siguientes medidas:

(1) (a) eximir a los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de la Misiones, de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre la renta, y cargas fiscales sobre, o en conexión con las renumeraciones y asignaciones remitidas desde el exterior;

(b) eximir a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones y sus familiares, de los derechos consulares, impuestos internos, inclusive los derechos aduaneros, y cargas fiscales, así como del requisito de obtener licencias de importación y certificados de cobertura de divisas, con respecto a la importación de:

(i) Equipaje;

(ii) Efectos personales, mobiliario y bienes de consumo; y

(iii) Un vehículo por cada Experto y cada Voluntario Senior designados a permanecer en la República Dominicana;

(c) eximir a los Expertos y Voluntarios Senior, que no importen vehículos a la República Dominicana, de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre el valor agregado, y cargas fiscales, con respecto a la adquisición local de un vehículo por cada Experto y cada Voluntario Senior; y

(d) eximir a los Expertos y Voluntarios Senior, de los derechos de matrícula de los vehículos mencionados en (b) (iii) y (c).

(2) (a) suministrar a sus propias expensas una oficina y otras instalaciones apropiadas, inclusive el servicio de teléfono y facsímil, necesarias para el desempeño de sus funciones, por parte de los Expertos, Voluntarios Senior y las Misiones, cuyos gastos de operación y mantenimiento correrán a cargo del mismo;

(b) facilitar a sus propias expensas a los Expertos, Voluntarios Senior y las Misiones, tanto al personal local (inclusive intérpretes apropiados, si es necesario), como a las contrapartes locales, necesaria para el desempeño de sus funciones;

(c) sufragar los siguientes gastos concernientes a los Expertos y Voluntarios Senior:

(i) Transporte diario entre su residencia y el lugar de trabajo;

(ii) Viajes oficiales internos de la República Dominicana; y

(iii) Correspondencia oficial;

(d) facilitar la adquisición del alojamiento apropiado a los Expertos, Voluntarios Senior y sus familiares; y

(e) proporcionar facilidades para recibir servicios médicos a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones y sus familiares.

(3) (a) permitir a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones y sus familiares la entrada, salida y permanencia en la República Dominicana durante el período de desempeño de sus funciones, así como facilitarles los procedimientos de registro de extranjería, y eximirles de los derechos consulares;

(b) otorgar carnet de identificación a los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones para garantizar la cooperación de todas las organizaciones gubernamentales, necesarias para el desempeño de sus funciones;

(c) facilitar a los Expertos, Voluntarios Senior y sus familiares la obtención de la licencia de conducir; y

(d) adoptar cualquier otra medida necesaria para el desempeño de las funciones de los Expertos, Voluntarios Senior, y las Misiones.

2. Los vehículos mencionados en el párrafo 1 de este artículo, estarán sujetos al pago de los impuestos internos, inclusive de los derechos aduaneros, si con posterioridad son vendidos o transferidos en la República Dominicana a una persona natural o jurídica que no goce de exención de impuestos o de similares privilegios.

3. el Gobierno de la República Dominicana otorgará a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones y sus familiares, privilegios, exenciones y beneficios que no sean inferiores a aquellos otorgados a los expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones y sus familiares, de cualquier tercer país o de cualquier organización internacional que estén desempeñando misiones similares en la República Dominicana.

Artículo VI

El Gobierno de la República Dominicana se responsabilizará de las reclamaciones, si se presenta alguna, contra los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones, que pudieran resultar del desempeño de sus funciones, durante el mismo, o en relación con el mismo; salvo en caso de que los dos gobiernos acuerden que tales reclamaciones estén originadas por negligencia grave o mala conducta intencionada por parte de los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones.

Artículo VII

1. (1) En caso de que JICA suministre equipos, maquinaria y materiales al Gobierno República Dominicana, el Gobierno de la República Dominicana eximirá de los derechos consulares, impuestos internos, inclusive de los derechos aduaneros, y cargas fiscales, así como del requisito de obtener licencias de importación y certificados de cobertura de divisas, con respectos a la importación de los mismos. Los equipos, maquinaria y materiales pasaran a ser propiedad del Gobierno de la República Dominicana en el momento de su entrega c.i.f., en el puerto de desembarque a las autoridades competentes del Gobierno de la República Dominicana.

(2) En caso de que JICA suministre equipos, maquinaria y materiales al Gobierno de la República Dominicana, el Gobierno de la República Dominicana eximirá de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre el valor agregado, y cargas fiscales con respecto a su adquisición local.

(3) Los equipos, maquinaria y materiales mencionados en los sub-párrafos (1) y (2) serán utilizados para los objetivos específicos en los arreglos mencionados en el Artículo II, salvo que las autoridades de los dos Gobiernos acuerden de otra forma.

(4) Los gastos de transportes dentro de la República Dominicana de los equipos, maquinaria y materiales mencionados en los sub-párrafos (1) y (2), así como los gastos de su mantenimiento y reparación, correrán a cargo del Gobierno de la República Dominicana.

2. (1) Los equipos, maquinarias y materiales que hayan sido preparados por JICA, que sean necesarios para que los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones desempeñen sus funciones, seguirán siendo propiedad de JICA, salvo que las autoridades competentes de los dos Gobiernos acuerden de otra forma.

(2) El Gobierno de la República Dominicana eximirá a los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones, de los derechos consulares, impuestos internos, inclusive de los derechos aduaneros, y cargas fiscales, así como del requisito de obtener licencias de importación y certificados de cobertura de divisas, con respecto a la importación de los equipos, maquinaria y materiales mencionados en el sub-párrafo (1).

(3) El Gobierno de la República Dominicana eximirá a los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones, de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre el valor agregado, y cargas fiscales con respecto a la adquisición local de los equipos, maquinaria y materiales mencionados en el sub-párrafo (1).

Artículo VIII

El Gobierno de la República Dominicana mantendrá estrecho contacto a través de los organismos designados por él, con los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones.

Artículo IX

1. El Gobierno de la República Dominicana permitirá a JICA, abrir y mantener una oficina en el extranjero de JICA en la República Dominicana (en lo adelante se le denominará la "Oficina") y recibirá al representante residente y a los oficiales de JICA enviados del Japón (en lo adelante se les denominará el "Representante" y los "Oficiales" respectivamente), quienes desempeñarán las funciones en la República Dominicana, designadas por JICA relativas a los programas de cooperación técnica de conformidad con este Acuerdo.

2. El Gobierno de la República Dominicana tomará las siguientes medidas:

(1) (a) eximir al Representante, los Oficiales y sus familiares, de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre la renta, y cargas fiscales sobre, o en conexión con las remuneraciones y asignaciones remitidas desde el exterior.

(b) eximir al Representante, los Oficiales y sus familiares, de los derechos consulares, impuestos internos, inclusive los derechos aduaneros, y cargas fiscales, así como del requisito de obtener licencias de importación y certificados de cobertura de divisas, con respecto a la importación de:

(i) Equipaje;

(ii) Efectos personales, mobiliario y bienes de consumo; y

(iii) Un vehículo por cada Representante y cada Oficial, designados a permanecer en la República Dominicana

(c) eximir al Representante y los Oficiales, que no importen vehículos a la República Dominicana, de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre el valor agregado, y cargas fiscales, con respecto a la adquisición local de un vehículo, por cada Representante y cada Oficial;

(d) eximir al Representante y los Oficiales, de los derechos de matrícula de los vehículos mencionados en (b) (iii) y (c).

(e) permitir al Representante, los Oficiales y sus familiares la entrada, salida y permanencia en la República Dominicana durante el período de desempeño de sus funciones, así como facilitarles los procedimientos de registro de extranjería, y eximirles de los derechos consulares;

(f) otorgar al Representante y los Oficiales carnet de identificación y permisos especiales para entrar en el aeropuerto/puerto marítimo más allá del control del pasaporte a fin de recibir y despedir a los Expertos, Voluntarios Senior y miembros de las Misiones;

(g) facilitar al Representante, los Oficiales y sus familiares la obtención de la licencia de conducir; y

(h) adoptar cualquier otra medida necesaria para el desempeño de las funciones del Representante y los Oficiales.

(2) (a) eximir a la Oficina de los derechos consulares, impuestos internos, inclusive de los derechos aduaneros, y cargas fiscales, así como del requisito de obtener licencias de importación y certificados de coberturas de divisas, con respecto a la importación de los equipos, maquinarias, vehículos y materiales, necesarios para las actividades de la Oficina.

(b) eximir a la Oficina de los impuestos internos, inclusive del impuesto sobre el valor agregado, y cargas fiscales con respecto a la adquisición local de los equipos, maquinarias, vehículos y materiales, necesarios para el desempeño de las funciones de la Oficina;

(c) eximir a la Oficina de los derechos de matricula de los vehículos mencionados en (a) y (b); y

(d) eximir a la Oficina de los impuestos internos, inclusive el impuesto sobre la renta y cargas fiscales sobre, o en conexión con las expensas remitidas desde el exterior.

3. Los vehículos mencionados en el párrafo 2. estarán sujetos al pago de los impuestos internos, inclusive los derechos aduaneros, si con posterioridad son vendidos o transferidos en la República Dominicana a una persona natural o jurídica que no goce de exención de impuestos o de similares privilegios.

4. El Gobierno de la República Dominicana otorgará al Representante, los Oficiales y sus familiares, así como a la Oficina, privilegios, exenciones y beneficios que no sean inferiores a aquellos otorgados a los representantes, los oficiales y sus familiares, así como

a las oficinas, de cualquier tercer país o de cualquier organización internacional que estén desempeñando misiones similares en la República Dominicana.

Artículo X

El Gobierno de la República Dominicana adoptará las medidas necesarias para asegurar la seguridad de los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones, el Representante, los Oficiales y sus familiares que permanezcan en la República Dominicana.

Artículo XI

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Japón se consultarán mutuamente con respecto a cualquier asunto que pueda originarse por, o en relación con este Acuerdo.

Artículo XII

1. Las disposiciones del presente Acuerdo se aplicarán también, después de que este Acuerdo entre en vigor, a los programas específicos de cooperación técnica que han comenzado antes de que el presente Acuerdo entre en vigor, y a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones, el Representante, los Oficiales y sus familiares que permanezcan en la República Dominicana, así como a los equipos, maquinarias y materiales, relacionados con dichos programas.

2. La terminación de este Acuerdo no afectará, salvo que se decida lo contrario por mutuo consentimiento entre los dos gobiernos, a los programas en curso, hasta su conclusión, ni los privilegios, exenciones y beneficios otorgados a los Expertos, Voluntarios Senior, miembros de las Misiones, el Representante, los Oficiales y sus familiares que permanezcan en la República Dominicana para desempeñar las funciones concernientes a dichos programas.

Artículo XIII

1. Este Acuerdo entrará en vigencia en la fecha en que el Gobierno de Japón reciba notificación escrita del Gobierno de la República Dominicana de que este ha cumplido el procedimiento interno necesario para que el Acuerdo tenga vigencia.

2. Este Acuerdo tendrá una duración de un año, y será prorrogado automáticamente por período igual, a menos que uno de los gobiernos le haya comunicado al otro gobierno por escrito, con seis meses de anticipación su voluntad de denunciarlo, por vía diplomática.

EN FE DE LO CUAL, los suscritos, debidamente autorizados para ello han firmado este Acuerdo.

Hecho en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005), en dos ejemplares, en los idiomas español y japonés, siendo ambos textos iguales y válidos.

Por el Gobierno de la República Dominicana

Carlos Morales Troncoso
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de Japón

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario del Japón
en la República Dominicana

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACION

Yo, Embajador Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Encargado del Departamento Jurídico, **CERTIFICO:** que la presente es copia fiel del Acuerdo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Japón, del 29 de septiembre de 2005, cuyo texto original se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

Miguel A. Pichardo Olivier
Embajador, Subsecretario de Estado,
Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 230-06 que aprueba el Acuerdo Básico de Cooperación, suscrito en fecha 24 de febrero de 2004, entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 230-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo Básico de Cooperación entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), suscrito en fecha 24 de febrero del año 2004.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo Básico de Cooperación, suscrito en fecha 24 de febrero del año 2004, entre el Gobierno de la República Dominicana, representado por el señor **FRANCISCO GUERRERO PRATS**, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) representado en la República Dominicana por el señor **HEIMO LAAKKONEN**. El objetivo de dicho Acuerdo es establecer múltiples programas de cooperación, con planes específicos de actividades, a los fines de garantizar la realización de los objetivos que, en el caso concreto de nuestro país, se ha propuesto la mencionada entidad de las Naciones Unidas, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO BÁSICO DE COOPERACIÓN ENTRE

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y

EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

PREÁMBULO

CONSIDERANDO que la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su Resolución 57 (I), del 11 de diciembre de 1946, estableció el Fondo de las Naciones Unidas

para la Infancia (UNICEF) como órgano de las Naciones Unidas y que en resoluciones posteriores le encomendó la tarea de atender, mediante la prestación de apoyo financiero, suministros, capacitación y asesoramiento, las necesidades de la infancia, incluidas las necesidades apremiantes y a largo plazo, y las permanentes, así como la tarea de prestar servicios en las esferas de la salud materno infantil, la nutrición, el abastecimiento de agua, la enseñanza básica y la prestación de asistencia a la mujer en los países en desarrollo, con miras a fortalecer, cuando procediese, las actividades y programas de supervivencia, desarrollo y protección del niño de los países con los que cooperase el UNICEF, y

CONSIDERANDO que el UNICEF y el Gobierno de la República Dominicana desean establecer los términos y condiciones bajo los cuales el UNICEF, en el marco de su mandato, cooperará en programas en la República Dominicana,

El UNICEF y el Gobierno de la República Dominicana, animados por un espíritu de cooperación amistosa, han concertado el presente Acuerdo.

ARTICULO I

Definiciones

A los efectos del presente Acuerdo, serán aplicables las definiciones siguientes:

a) Por "autoridad competente" se entenderán las autoridades centrales, municipales y otras autoridades competentes con arreglo a la legislación del país;

b) Por "Convención" se entenderá la Convención General sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 13 de febrero de 1946, y a la cual se adhirió la República Dominicana el 7 de marzo de 1947.

c) Por "expertos en misión" se entenderá los expertos comprendidos en el ámbito de aplicación de los artículos VI y VII de la Convención;

d) Por "Gobierno" se entenderá el Gobierno de la República Dominicana;

e) Por "Operación de Tarjetas de Felicitación" se entenderá la entidad orgánica establecida por UNICEF para despertar conciencia pública y conseguir apoyo y fondos complementarios para el UNICEF, principalmente mediante la producción y comercialización de tarjetas de felicitación y otros productos;

f) Por "jefe de la oficina" se entenderá el funcionario a cargo de la oficina del UNICEF;

g) Por "país" se entenderá el país en que esté situada la oficina del UNICEF o país que reciba apoyo de una oficina del UNICEF situada en otro lugar;

h) Por "parte" se entenderá el UNICEF y el Gobierno;

i) Por "personas que presten servicios para el UNICEF" se entenderá los contratistas individuales, que no sean funcionarios o expertos en misión, a los que el UNICEF asigne la prestación de servicios en la ejecución de programas de cooperación;

j) Por "programas de cooperación" se entenderá los programas del país en que coopera el UNICEF, con arreglo al Artículo III del presente Acuerdo;

k) Por "UNICEF" se entenderá el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia;

l) Por "oficina del UNICEF" se entenderá la unidad de organización por cuyo conducto coopera el UNICEF en programas en el país;

m) Por "funcionarios del UNICEF" se entenderá todo el personal del UNICEF contratado de conformidad con el Estatuto y el Reglamento del personal de las Naciones Unidas, salvo el que haya sido contratado localmente y sea remunerado por hora, según se establece en la Resolución 76 (I) de la Asamblea General, de 7 de diciembre del 1946.

ARTICULO II

Alcance del Acuerdo

1. El presente Acuerdo contiene los términos generales y condiciones bajo los cuales el UNICEF cooperará en los programas del país.

2. El UNICEF cooperará en los programas del país de manera compatible con las resoluciones, decisiones, disposiciones, reglamentos y normas pertinentes de los órganos competentes de las Naciones Unidas, incluida la Junta Ejecutiva del UNICEF.

ARTICULO III

Programas de Cooperación y Plan General de Actividades

1. Los programas de cooperación que concerten el UNICEF y el Gobierno figurarán en un plan general de actividades que será suscrito por el UNICEF, el gobierno y, según proceda, por otras instituciones que participen en él.

2. En el plan general de actividades se detallarán los programas de cooperación, los objetivos que se procuren con las actividades que hayan de realizarse, las obligaciones del UNICEF, el gobierno y las instituciones participantes y los recursos financieros que se estimen necesarios para llevar a cabo los programas de cooperación.

3. El gobierno permitirá que funcionarios del UNICEF, expertos en misión y personas que presten servicios para el UNICEF observen y supervisen todas las fases y todos los aspectos de los programas de cooperación.

4. De conformidad con lo establecido en el plan general de actividades el gobierno llevará los registros estadísticos que las partes consideren necesarios en relación con la ejecución del plan general de actividades y facilitará al UNICEF los registros que éste solicite.

5. El gobierno cooperará con .el UNICEF a los efectos de proporcionar los medios procedentes que sean necesarios para informar adecuadamente a la opinión pública acerca de los programas de cooperación realizados en virtud del presente Acuerdo.

ARTICULO IV

Oficina del UNICEF

1. El UNICEF podrá establecer y mantener una oficina en el país para facilitar la ejecución de los programas de cooperación si las partes lo consideran necesario.

2. El UNICEF podrá, previo consentimiento del gobierno, establecer y mantener una oficina regional o de zona en el país para prestar apoyo a los programas de otros países de la región o la zona.

3. El UNICEF, en caso de que no mantenga una oficina en el país, podrá prestar, con el consentimiento del gobierno, apoyo a los programas de cooperación que haya convenido con éste en virtud del presente Acuerdo por conducto de una de sus oficinas regionales o de zona establecidas en otro país.

ARTICULO V

Asignación a la oficina de UNICEF

1. El UNICEF podrá asignar a su oficina en el país, los funcionarios, expertos en misión y personas que le presten servicios que considere necesarios, para prestar apoyo a los programas de cooperación en relación con:

a. La preparación, el examen, la supervisión y la evaluación de los programas de cooperación;

b. El envío, la recepción, la distribución o la utilización de los suministros, el equipo y otros materiales que suministre el UNICEF;

c. El asesoramiento al gobierno acerca de la marcha de los programas de cooperación;

d. Cualesquier otros asuntos relacionados con la aplicación del presente Acuerdo.

2. El UNICEF notificará periódicamente a la Cancillería del Gobierno los nombres de los funcionarios, expertos en misión y personas que presten servicios para UNICEF y asimismo los cambios en las funciones de esas personas.

ARTICULO VI

Aportación del Gobierno

1. El Gobierno facilitará al UNICEF, previo acuerdo y en la medida de lo posible:

a. Locales adecuados para la oficina del UNICEF, solo o junto con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas;

b. Franqueo y servicios de telecomunicaciones de uso oficial;

c. El costo de ciertos servicios locales, como equipo y accesorios, y el del mantenimiento de los locales de la oficina;

d. Medios de transporte para la oficina del UNICEF, para el desempeño de sus funciones oficiales en el país.

2. Asimismo, de conformidad con lo establecido, en el plan general de actividades, el gobierno prestará asistencia al UNICEF en la instalación y el suministro de servicios públicos, como agua, electricidad, alcantarillado, protección contra incendios y otros servicios para los locales de la oficina del UNICEF.

3. En caso de que el UNICEF no mantenga una oficina en el país, el gobierno se compromete a aportar fondos, hasta el límite que se haya pactado y teniendo en cuenta las contribuciones en especie, de haberlas, a fin de sufragar los gastos que realice el UNICEF para mantener una oficina regional o de zona en otro lugar cuando esa oficina se utilice para prestar apoyo a los programas de cooperación en el país.

ARTICULO VII

Suministro, Equipo v Asistencia de otra índole de UNICEF

l. La contribución del UNICEF a los programas de cooperación podrá revestir la forma de asistencia técnica, financiera o de otra índole. De conformidad con lo establecido en el plan general de actividades, salvo y en la medida en que allí se disponga, los suministros, el equipo y cualquier otro material que estén destinados a los programas de cooperación en virtud del presente Acuerdo, una vez llegados al país, serán transferidos al gobierno.

2. El UNICEF podrá marcar los suministros, el equipo y cualquier otro material destinados a programas de cooperación en la forma que considere necesaria para indicar que fueron facilitados por él.

3. El gobierno concederá al UNICEF todos los permisos y las autorizaciones necesarios para la importación de los suministros, el equipo y los materiales en virtud del presente Acuerdo. El gobierno tomará a su cargo el despacho de aduanas, la recepción, la descarga, el almacenamiento, los seguros, el transporte y la distribución de los suministros, el equipo y otros materiales una vez que lleguen al país y correrá con los gastos correspondientes.

4. El UNICEF, teniendo debidamente en cuenta los principios de la licitación internacional, asignará alta prioridad a la compra en el país de suministros, equipo y cualquier otro material que cumplan sus requisitos en materia de calidad, precio y fecha de entrega.

5. El Gobierno hará todo lo posible y adoptará todas las medidas que sean necesarias para que los suministros, el equipo y el material de otra índole, así como la asistencia técnica, financiera y de otra índole destinada a los programas de cooperación, sean utilizados de conformidad con los objetivos indicados en el plan general de actividades y de modo equitativo y eficaz, sin discriminaciones por razones de sexo, raza, creencia, nacionalidad u opinión política. No se exigirá el abono de cantidad alguna a los destinatarios de los suministros, el equipo y el material de otra índole que facilite el UNICEF, salvo y en la medida en que se disponga lo contrario en el correspondiente plan general de actividades.

6. Los suministros, el equipo y cualquier otro material destinados a programas de cooperación de, conformidad con el plan general de actividades no estarán sujetos a impuestos directos, impuestos sobre el valor agregado, cánones, tributos ni gravámenes. Con respecto a los suministros y el equipo que se adquieran en el país para destinarlos a programas de cooperación, el gobierno, de conformidad con la Sección 8 de la Convención, tomará las disposiciones administrativas que correspondan para la exención o devolución de los gravámenes o impuestos indirectos pagaderos como parte del precio.

7. El gobierno, previa solicitud del UNICEF, devolverá a éste todos los fondos, suministros, equipos y cualquier otro material que no se hayan utilizado en los programas de cooperación.

8. De conformidad con lo establecido en el plan general de actividades, el gobierno llevará cuentas, libros y documentos adecuados respecto de los fondos, los suministros, el equipo y la asistencia en virtud del presente Acuerdo. La forma y el contenido de las cuentas, los registros y los documentos serán objeto de pacto entre las partes. Los funcionarios autorizados del UNICEF tendrán acceso a las cuentas, los registros y los documentos relativos a la distribución de los suministros, el equipo y cualquier otro material y al desembolso de fondos.

9. El gobierno presentará al UNICEF a la brevedad posible y, en cualquier caso, dentro de los 30 días siguientes al cierre de cada ejercicio financiero del UNICEF informes sobre la marcha de los programas de cooperación y estados financieros certificados y comprobados de conformidad con las normas y los procedimientos vigentes.

ARTICULO VIII

Derecho de Pro-piedad Intelectual

1. Las partes convienen en cooperar e intercambiar información en relación con los descubrimientos, inventos u obras que sean resultado de actividades de programas realizadas en virtud del presente Acuerdo con miras a velar por que el UNICEF y el

gobierno los utilicen y aprovechen en la forma más eficiente y efectiva, con arreglo al derecho aplicable.

2. Los derechos de patente, los derechos de autor y otros derechos similares de propiedad intelectual correspondientes a descubrimientos, inventos y obras realizadas con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo y que sean resultado de programas en los que coopere el UNICEF podrán ser facilitados por éste libres del pago de derechos a otros gobiernos con los que coopere para que los utilicen y aprovechen en programas.

ARTICULO IX

Aplicación de la Convención

La Convención será aplicable, mutatis mutandis, al UNICEF, su oficina, sus bienes, fondos y haberes y a sus funcionarios y expertos en misión en el país.

ARTICULO X

Condición jurídica de la oficina del UNICEF

1. El UNICEF, sus bienes, fondos y haberes, dondequiera y en poder de quienquiera que se hallen, gozarán de inmunidad ante cualquier tipo de proceso legal salvo en la medida en que el UNICEF renuncie expresamente a ella en un caso determinado. Quedará entendido, en todo caso, que la renuncia no se extenderá a cualquier medida de ejecución.

2. a) Los locales de la oficina del UNICEF serán inviolables. Los bienes y haberes del UNICEF, dondequiera y en poder de quienquiera que se hallen, gozarán de inmunidad de registro, requisa, confiscación, expropiación o cualquier otra forma de incautación por decisión ejecutiva, administrativa, judicial o legislativa

b) Las autoridades competentes no podrán ingresar en los locales de la oficina para desempeñar funciones oficiales si no es con el consentimiento expreso del jefe de la oficina y en las condiciones en que éste convenga.

3. Las autoridades competentes ejercerán la debida diligencia para velar por la seguridad y protección de la oficina del UNICEF y por que la tranquilidad de ésta no sea perturbada por el ingreso no autorizado de personas o grupos de personas del exterior o por disturbios en sus inmediaciones.

4. Los archivos del UNICEF y, en general, todos los documentos que le pertenezcan serán inviolables dondequiera y en poder de quienquiera que se hallen.

ARTICULO XI

Fondos, haberes y otros bienes del UNICEF

1. a) El UNICEF podrá poseer y utilizar fondos, oro o instrumentos negociables de toda índole, abrir y utilizar cuentas en cualquier moneda y. cambiar la moneda que posea por cualquier otra;

b) El UNICEF podrá transferir libremente a otras organizaciones u organismos de la Naciones Unidas los fondos, el oro o la moneda que posea de un país a otro o dentro del país;

c) Se concederá al UNICEF para sus operaciones financieras el tipo de cambio más favorable que permita la ley.

2. El UNICEF, sus haberes, ingresos y otros bienes estarán:

a) Exentos de todo impuesto directo, impuesto al valor agregado, canon, tributo o derecho; quedará entendido, en todo caso, que el UNICEF no pedirá la exención del pago de los gravámenes que constituyan en realidad cargos por concepto de servicios públicos prestados por el gobierno o por una, empresa sujeta a reglamentación pública contra el pago de una suma fija que corresponda al monto de los servicios prestados y que pueda ser específicamente determinada, descrita y detallada;

b) Exento de los gravámenes aduaneros y de las prohibiciones o restricciones que pesen sobre la importación o exportación respecto de los artículos que el UNICEF importe o exporte para su uso oficial. Queda entendido en todo caso que los artículos importados con el beneficio de las exenciones previstas en este artículo no serán enajenados en el país en que fueran importados salvo en las condiciones convenidas con el gobierno de él;

c) Exentos de gravámenes aduaneros y de prohibiciones y restricciones que pesen sobre las importaciones y exportaciones respecto de sus publicaciones.

ARTICULO XII

Tarjetas de felicitación y otros productos del UNICEF

El material que, en relación con los principios y los objetivos establecidos de la Operación Tarjetas de Felicitación, importen o exporten el UNICEF o los órganos nacionales debidamente autorizados por el UNICEF para actuar en su nombre no estará sujeto al pago de derechos de aduana ni a otras prohibiciones y restricciones, y la venta de ese material en beneficio del UNICEF estará exenta de todo impuesto nacional o municipal.

ARTICULO XIII

Funcionarios del UNICEF

l. Los funcionarios del UNICEF disfrutarán de las siguientes prerrogativas e inmunidades:

(a) Gozarán de inmunidad de jurisdicción por las declaraciones que hagan verbalmente o por escrito y por los actos que realicen en el desempeño de sus funciones oficiales. Esta inmunidad subsistirá respecto a las declaraciones hechas y actos ejecutados en el desempeño de sus funciones incluso después de que hayan cesado de prestar servicio en UNICEF.

(b) Estarán exentos del pago de impuestos sobre el salario y las remuneraciones que le sean pagadas por el UNICEF.

(c) Gozarán de inmunidad frente a los servicios nacionales obligatorios.

(d) Exención junto con sus cónyuges y familiares a cargo, de restricciones de inmigración y del registro de extranjeros.

(e) Gozarán de los mismos privilegios respecto a las facilidades de cambio que los concedidos a los miembros de misiones diplomáticas acreditadas en el país que sustenten rango comparable.

(f) Se les proveerá, junto con sus cónyuges y familiares a cargo, las mismas facilidades de repatriación en tiempos de crisis internacionales que a los enviados diplomáticos.

(g) Tendrán el mismo derecho de importar, libre de impuestos, mobiliario, efectos personales y artículos del hogar que el otorgado a los miembros de misiones diplomáticas de rango comparable.

2. El jefe y otros altos funcionarios internacionales de la oficina del UNICEF, según convengan el UNICEF y el gobierno, tendrán los mismos privilegios e inmunidades que el gobierno conceda a los miembros de misiones diplomáticas de rango comparable. A tal efecto, el nombre del jefe de la oficina del UNICEF será incluido en la lista diplomática.

3. Los funcionarios del UNICEF contratados internacionalmente tendrán también derecho a las siguientes facilidades que se conceden a los miembros de misiones diplomáticas de rango comparable:

a. Importar libres de derechos aduaneros e impuestos indirectos cantidades limitadas de ciertos artículos destinados al consumo personal de conformidad con las reglamentaciones internas vigentes

b. Importar un vehículo motorizado, libre de derechos aduaneros e impuestos de conformidad con las reglamentaciones internas vigentes.

c. Las facilidades migratorias correspondientes.

ARTICULO XIV

Expertos en Misión

1. Los expertos en misión gozarán de los privilegios e inmunidades establecidas en las secciones 22 y 23 del Artículo VI de la Convención.

2. Se podrá conceder a los expertos en misión los privilegios inmunidades y facilidades adicionales que convengan las partes en un acuerdo posterior.

ARTICULO XV

Personas que presten servicios para el UNICEF

1. Las personas que presten servicios para el UNICEF:

a. Gozarán de inmunidad de jurisdicción por las declaraciones que hagan verbalmente o por escrito y los actos que realicen en el desempeño de sus funciones oficiales. Esta inmunidad subsistirá incluso después de que hayan cesado de prestar servicio para el UNICEF.

b. Tendrán, junto con sus cónyuges y familiares a cargo, las mismas facilidades de repatriación en tiempos de crisis internacional que los enviados diplomáticos.

2. Se podrá conceder a las personas que presten servicios para el UNICEF los privilegios inmunidades y facilidades adicionales que convengan las partes en un acuerdo posterior.

ARTICULO XVI

Facilidades de acceso

Los funcionarios del UNICEF, los expertos en misión y las personas que presten servicios para el UNICEF tendrán derecho a:

a. La pronta tramitación y expedición gratuita de los visados, las autorizaciones o los permisos que les sean necesarios;

b. Acceso sin restricciones al país, desde el país y dentro del país a todos los lugares en que se realicen actividades de cooperación, en la medida necesaria para la ejecución de los programas de cooperación.

ARTICULO XVII

Personal de contratación local

l. Las condiciones de empleo del personal de contratación local, sea o no remunerado por hora, se ajustarán a las resoluciones, decisiones, estatutos, reglamentos y normas pertinentes de los órganos competentes de las Naciones Unidas, incluido el UNICEF.

2. Cuando el personal de contratación local sea dominicano o persona con residencia permanente en el territorio dominicano, gozará del mismo trato otorgado a miembros de misiones diplomáticas de rango comparable.

ARTICULO XVIII

Facilidades en materia de comunicación

1. El UNICEF gozará para sus comunicaciones de un trato no menos favorable que el que conceda el gobierno a una misión diplomática u organización intergubernamental en lo relativo a establecimiento y operación, prioridades, tarifas, cargos por envíos de correspondencia y cablegramas, por faxes, teléfono y otras comunicaciones, así como costos de información, prensa y radio.

2. No estarán sujetos a censura la correspondencia oficial ni cualquier otro tipo de comunicación del UNICEF. Esa inmunidad se aplicará al material impreso y fotográfico, las comunicaciones electrónicas de datos y cualquier otro tipo de comunicaciones en que convengan las partes. El UNICEF podrá utilizar claves y enviar y recibir correspondencia mediante correos especiales o valijas precintadas que serán inviolables y no estarán sometidas a censura.

3. El UNICEF tendrá derecho a operar entre sus oficinas dentro y fuera del país y, en particular, con su sede en Nueva York equipo de radio y otro equipo de telecomunicaciones en la frecuencia registrada de las Naciones Unidas y. en las asignadas por el gobierno.

4. Sin perjuicio de lo establecido en los párrafos 1,2 y 3 supra, la instalación y el manejo de las comunicaciones oficiales del UNICEF estarán amparados por los convenios o acuerdos internacionales relativos a las telecomunicaciones internacionales vigentes para la República Dominicana.

ARTICULO XIX

Facilidades en materia de medios de transporte

El gobierno concederá al UNICEF las autorizaciones o los permisos necesarios para que adquiera o utilice y mantenga las aeronaves civiles o de otra índole que sean necesarios

para realizar actividades de los programas en virtud del presente acuerdo y no le impondrá limitaciones excesivas en cuanto a su adquisición, uso o mantenimiento.

ARTICULO XX

Retiro de privilegios e inmunidades

Los privilegios e inmunidades previstas en el presente Acuerdo se conceden en interés de las Naciones Unidas y no en beneficio personal de los interesados. El Secretario General de la Naciones Unidas tiene el derecho y el deber de retirar la inmunidad de las personas a que se hace referencia en los artículos XIII, XIV y XV en los casos en que, a su juicio, esa inmunidad obstaculice la acción de la justicia y pueda ser retirada sin perjuicio de los intereses de las Naciones Unidas ni del UNICEF.

ARTICULO XXI

Reclamaciones contra el UNICEF

1. Habida cuenta de que, en virtud del presente Acuerdo, el UNICEF coopera en los programas en beneficio del gobierno y el pueblo del país, el gobierno asumirá todos los riesgos de las actividades que se realicen en el marco del Acuerdo, de conformidad con lo establecido en el plan general de actividades.

2. En particular, el gobierno se hará cargo de todas las reclamaciones que dimanen de actividades realizadas en virtud del presente Acuerdo o sean directamente imputables a ellas y hayan sido interpuestas por terceros contra el UNICEF, funcionarios del UNICEF, expertos en misión y personas que presten servicios para UNICEF, los cuales quedarán exonerados de responsabilidad a menos que el UNICEF y el gobierno convengan en que la demanda u obligación de que se trate obedece a negligencia grave o conducta dolosa.

ARTICULO XXII

Arreglo de controversias

Las controversias entre el UNICEF y el gobierno derivadas de la interpretación o aplicación del presente Acuerdo que no fueren resueltas por negociación y otra forma convenida de arreglo, serán sometidas a arbitraje previa solicitud de una de las partes. Cada una de las partes designará un árbitro y los dos árbitros designarán a su vez un tercero, que será el Presidente. Si una de las partes no hubiese designado un árbitro dentro de los treinta (30) días siguientes a la solicitud de arbitraje o no se hubiese designado al tercer árbitro dentro de los quince (15) días siguientes al nombramiento de los dos primeros, la otra parte en el primer caso o cualquiera de las dos en el segundo podrá pedir al Presidente de la Corte Internacional de Justicia que proceda a hacer el nombramiento. El procedimiento arbitral será fijado por los árbitros y los costos del arbitraje, evaluados por los árbitros, serán sufragados por las partes. El laudo arbitral incluirá una exposición de las razones en que se funda y será aceptado por las partes como sentencia definitiva en la controversia.

ARTICULO XXIII

Entrada en vigor

l. El presente Acuerdo entrará en vigor provisionalmente al momento de la firma y el mismo quedará definitivamente en vigor cuando el gobierno notifique al UNICEF que ha cumplido con los procedimientos constitucionales correspondientes de la ratificación.

2. El presente Acuerdo reemplaza y deja sin efecto todos los acuerdos básicos anteriores concertados entre el UNICEF y el gobierno, incluidas sus adiciones.

ARTICULO XXIV

Enmiendas

El presente Acuerdo no podrá modificarse ni enmendarse sin el consentimiento escrito de las partes. Tales enmiendas entrarán en vigor una vez que las partes cumplan con sus respectivos procedimientos internos de aprobación.

ARTICULO XXV

Denuncia

El presente Acuerdo quedará sin efecto seis meses después de la fecha en que cualquiera de las partes notifique por escrito a la otra su decisión de denunciarlo. Esta denuncia no afectará a la adecuada finalización de los programas que se están ejecutando al amparo de este Acuerdo; tampoco afectará a la ordenada finalización de las actividades del UNICEF, ni a la resolución de las controversias que haya entre las partes.

HECHO Y FIRMADO por los Representantes de las Partes, debidamente autorizados para el efecto, en dos ejemplares igualmente auténticos, en los idiomas español e inglés, en Santo Domingo de Guzmán, República Dominicana, el día 24 de febrero del año dos mil cuatro (2004)

Por el Gobierno de la
República Dominicana

Francisco Guerrero Prats
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores

Por el Fondo de las
Naciones Unidad para la Infancia

Heimo Laakkonen
Representante del Fondo de las
Naciones Unidas para la Infancia,
(UNICEF), en la República Dominicana

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACION

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, **CERTIFICO:** que la presente es copia fiel del Acuerdo Básico de Cooperación entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF), del 24 de febrero del 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004).

Jorge A. Santiago Pérez
Embajador, Encargado de la
División de Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 231-06 que aprueba el Acuerdo para la Promoción y Protección Reciproca de las Inversiones, suscrito entre la República Dominicana y la República de Panamá.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 231-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la Republica;

VISTO el Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones, suscrito en fecha 6 de febrero del año 2003 los gobiernos de la República Dominicana y la República de Panamá.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el Acuerdo para la Promoción y Protección Reciproca de las Inversiones, suscrito en fecha 6 de febrero del año 2003, entre el Gobierno de la Republica Dominicana representado por el señor **HUGO TOLENTINO DIPP,** Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; y la Republica de Panamá, representada por el señor **JOAQUIN JACOME DIEZ**, Ministro de Comercio e Industrias.

El objetivo de este acuerdo es intensificar la cooperación en beneficio de ambas partes contratantes, con la intención de crear y de mantener condiciones favorables a las inversiones de inversionistas de una parte contratante en el territorio de la otra parte, que impliquen transferencias de capitales, reconociendo que el fomento y la protección reciproca de las inversiones bajo un acuerdo bilateral, estimula el movimiento del capital privado y las iniciativas en ese campo, y aumentando la prosperidad de ambas naciones, que copiado a la letra dice así;

ACUERDO PARA LA PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECIPROCA DE LAS INVERSIONES ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y LA REPÚBLICA DE PANAMÁ

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Panamá (en lo adelante referidos como las Partes Contratantes);

Deseando intensificar la cooperación en beneficio de ambas Partes Contratantes;

Con la intención de crear y de mantener condiciones favorables a las inversiones de inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte

Contratante, que impliquen transferencias de capitales;

Reconociendo que el fomento y la protección recíprocas de las inversiones bajo un acuerdo bilateral estimula el movimiento del capital privado y las iniciativas en ese campo, aumentando la prosperidad de ambas naciones,

Han acordado y pactado lo siguiente:

ARTICULO I
DEFINICIONES

Para los efectos del presente Acuerdo:

1. El término "inversionista" designa a los siguientes sujetos que hayan efectuado inversiones en el territorio de la otra Parte Contratante conforme al presente Acuerdo:

a) las personas físicas o naturales que, de acuerdo con la legislación de esa Parte Contratante, son consideradas nacionales de la misma;

b) las entidades jurídicas, incluyendo sociedades, corporaciones, asociaciones comerciales o cualquier otra entidad constituida según la legislación de la otra Parte Contratante donde se realiza la inversión, así como sus actividades económicas efectivas en el territorio de dicha Parte Contratante;

c) las entidades jurídicas constituidas conforme a la legislación de cualquier país, que sean controladas, directa o indirectamente, por nacionales de esa Parte Contratante o por entidades jurídicas, cuya sede se encuentre en el territorio de esta misma Parte Contratante, donde la persona jurídica ejerce también su actividad económica efectiva.

2. El término ”inversión" se refiere a toda clase de bienes o derechos relacionados con ella, siempre que se haya efectuado de conformidad con las leyes y reglamentos de la Parte Contratante en cuyo territorio se realizó y comprenderá, en particular, aunque no exclusivamente:

a) bienes muebles e inmuebles, el derecho de propiedad sobre éstos así como los demás derechos, tales como: hipotecas, usufructos y prendas;

b) acciones, cuotas sociales y cualquier otra participación que tenga valor económico en sociedades;

c) derechos de crédito o cualquier otra prestación que tenga valor económico;

d) derechos de propiedad intelectual, incluidos derechos de autor, derechos de propiedad industrial, tales como patentes, procesos técnicos, marcas de fábrica o marcas comerciales, nombres comerciales, diseños industriales, know how, razón social y derecho de llave;

e) concesiones otorgadas por ley, por un acto administrativo o en virtud de un contrato, incluidas concesiones para explorar, cultivar, extraer o explotar recursos naturales.

Cualquier modificación relativa a la forma en que se reinviertan los activos, no afectará su carácter de inversión, siempre que dicha modificación se efectúe de conformidad con la legislación de la Parte Contratante en cuyo territorio se hubiere efectuado la inversión.

3. El término "ganancias" se refiere a los rendimientos derivados de una inversión o vinculados a ella, e incluye beneficios, dividendos, intereses, plusvalía, regalías, honorarios y rentas en especie.

4. El término "territorio" comprende, además del espacio terrestre, marítimo y aéreo bajo la soberanía de cada Parte Contratante, las zonas marinas y submarinas, en las cuales éstas ejercen derechos soberanos y jurisdicción, conforme a sus respectivas legislaciones y al Derecho Internacional.

ARTICULO II
ÁMBITO DE APLICACIÓN

El presente Acuerdo se aplicará a las inversiones efectuadas, antes o después de su entrada en vigor, por inversionistas de una Parte Contratante, conforme a las disposiciones legales de la otra Parte Contratante, en el territorio de esta última. Sin embargo, no se aplicará a divergencias o controversias que hubieran surgido con anterioridad a su vigencia o estén directamente relacionadas con acontecimientos producidos antes de su entrada en vigor.

ARTICULO III
PROMOCION, ADMISION Y PROTECCIÓN DE LAS INVERSIONES

1. Cada Parte Contratante, con sujeción a su política general en el campo de las inversiones extranjeras, incentivará en su territorio las inversiones de inversionistas de la otra Parte Contratante, colaborará para el correcto desarrollo de las mismas y las admitirá de conformidad con su legislación vigente.

2. Cada Parte Contratante protegerá dentro de su territorio las inversiones efectuadas de conformidad con sus leyes y reglamentaciones por los inversionistas de la otra Parte Contratante y no obstaculizará la administración, mantenimiento, uso, usufructo, extensión, venta y liquidación de dichas inversiones mediante medidas injustificadas o discriminatorias.

ARTICULO IV
TRATAMIENTO DE lAS INVERSIONES

1. Cada Parte Contratante garantizará un tratamiento justo y equitativo dentro de su territorio a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante y asegurará que el ejercicio de los derechos aquí reconocidos no será obstaculizado en la práctica.

2. Cada Parte Contratante otorgará a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante efectuadas en su territorio, un trato no menos favorable que aquel otorgado a las inversiones de sus propios inversionistas o a inversionistas de un tercer país, si este último tratamiento fuere más favorable.

3. En caso de que una Parte Contratante otorgare ventajas especiales a los inversionistas de cualquier tercer Estado en virtud de un acuerdo relativo a la creación de un área de libre comercio, una unión aduanera, un mercado común, una unión económica u otra forma de organización económica regional o cualquier acuerdo internacional multilateral suscrito en el marco de un organismo internacional del cual las Partes Contratantes sean miembros, así como cualquier acuerdo internacional destinado a facilitar el comercio fronterizo y transfronterizo, al cual pertenezca esa Parte Contratante en la actualidad o llegare a pertenecer en el futuro o en virtud de un acuerdo relacionado en su totalidad o principalmente con materias tributarias, dicha Parte no estará obligada a conceder las referidas ventajas a los inversionistas de la otra Parte Contratante.

ARTICULO V
LIBRE TRANSFERENCIA

1. Cada Parte Contratante garantizará, sin demora, a los inversionistas de la otra Parte Contratante, la libre transferencia de los fondos relacionados con las inversiones, en moneda de libre convertibilidad, en particular, aunque no exclusivamente:

a) intereses, dividendos, rentas, utilidades y otras ganancias;

b) amortizaciones de préstamos del exterior relacionadas con una inversión;

c) el capital o el producto de la venta o liquidación total o parcial de una inversión;

d) los fondos productos del arreglo de una controversia y las compensaciones de conformidad con lo establecido en este Acuerdo.

2. Las transferencias se realizarán conforme al tipo de cambio vigente en el mercado a la fecha de la transferencia, de acuerdo a la legislación de la Parte Contratante que haya admitido la inversión, una vez cumplidas las obligaciones tributarias.

3. Una transferencia se considerará realizada “Sin demora” cuando se haya efectuado dentro del plazo normalmente necesario para el cumplimiento de las formalidades de transferencia, conforme a las regulaciones cambiarias vigentes, y a la disponibilidad de

divisas en el mercado cambiario de las Partes Contratantes.

4. No obstante lo dispuesto en los párrafos 1, 2 y 3 de este artículo, una Parte podrá impedir la realización de transferencias mediante la aplicación equitativa y no discriminatoria de su legislación en los siguientes casos:

a) quiebra o insolvencia o protección de los derechos de los acreedores;

b) infracciones penales o administrativas fundamentadas en sentencias definitivas;

c) incumplimiento de las obligaciones dé acuerdo con la legislación laboral vigente en la Parte receptora de la inversión;

d) garantía para el cumplimiento de los fallos en procedimientos contenciosos;

e) en situaciones normales de dificultades excepcionales o graves de balanza de pagos, de conformidad a lo establecido en el Artículo XII del Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (AGCS) de la Organización Mundial de Comercio (OMC), relativo a las restricciones para proteger la balanza de pagos.

ARTICULO VI
EXPROPIACIÓN E INDEMNIZACIÓN

1. Ninguna de las Partes Contratantes adoptará medidas de nacionalización o expropiación que prive, directa o indirectamente, a un inversionista de la otra Parte Contratante de su inversión, excepto por motivos de utilidad pública o interés social y siempre que se efectúe una compensación pronta, adecuada y efectiva. La expropiación se llevará a cabo bajo el debido proceso de ley, sin discriminación y de conformidad con los procedimientos legales de la parte receptora de la inversión.

2. La indemnización se basará en el valor de mercado que las inversiones afectadas tengan en la fecha inmediatamente anterior a aquella en que la medida haya sido adoptada o haya llegado a conocimiento público la inminente expropiación, cualquiera que suceda primero e incluirá intereses calculados a la tasa de interés de mercado, determinada tomando como referencia las Estadísticas Financieras Internacionales publicadas por el Fondo Monetario Internacional aplicable desde la fecha de la expropiación hasta la fecha del pago; y será libremente convertible y transferible.

3. Los inversionistas de una Parte Contratante afectadas por la expropiación tendrán el derecho a tener una pronta revisión por una autoridad judicial de la otra Parte Contratante, de su caso y del avalúo de sus inversiones, de acuerdo con los principios estipulados en este artículo.

ARTICULO VII
COMPENSACIÓN POR DAÑOS O PÉRDIDAS

Los inversionistas de cada Parte Contratantes cuyas inversiones en el territorio de la otra Parte Contratante sufrieren daños o perdidas debido a una guerra, un conflicto armado, un estado de emergencia nacional, disturbios civiles u otros acontecimientos similares en el territorio de la otra Parte Contratante, deberán recibir de esa ultima, en lo que respecta a reparación, indemnización, compensación u otro arreglo, un tratamiento no menos favorable que el que conceda a sus propios inversionistas o los de cualquier tercer Estado.

ARTICULO VIII
SUBROGACIÓN

1. Cuando una Parte Contratante o un organismo autorizado por ésta hubiere otorgado un seguro o alguna otra garantía financiera contra riesgos no comerciales, con respecto a alguna inversión de uno de sus inversionistas en territorio de la otra Parte Contratante, esta última deberá reconocer los derechos de la primera Parte Contratante de subrogarse en los derechos del inversionista, cuando hubiere efectuado un pago en virtud de dicho seguro o garantía.

2. Cuando una Parte Contratante haya pagado a un inversionista y en tal virtud haya asumido sus derechos y prestaciones, dicho inversionista no podrá reclamar sus derechos y prestaciones, a la otra Parte Contratante, salvo autorización expresa de la primera Parte Contratante.

ARTICULO IX
SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS ENTRE UNA PARTE CONTRATANTE Y UN INVERSIONISTA DE LA OTRA P ARTE CONTRATANTE

1. Las controversias que surjan en el ámbito de este Acuerdo, entre una de las Partes Contratantes y un inversionista de la otra Parte Contratante que haya realizado inversiones en el territorio de la primera, serán, en la medida de lo posible, solucionadas por medio de negociaciones amistosas.

2. Si mediante dichas negociaciones no se llegare a una solución dentro de seis (6) meses a partir de la fecha de solicitud de arreglo, el inversionista podrá remitir la controversia:

a) a los tribunales competentes de la Parte Contratante en cuyo territorio se efectuó la inversión; o,

b) a un tribunal ad-hoc que, salvo que las partes en diferencia acordaren lo contrario, se establecerá en virtud de las normas de arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI); o,

c) al arbitraje internacional del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias

Relativas a Inversiones (CIADI), creado por el Acuerdo sobre Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones entre Estados y Nacionales de otros Estados, abierto a la firma en Washington el 18 de marzo de 1965; o

d) al arbitraje por el mecanismo complementario del (CIADI), si solo una de las Partes Contratantes es miembro del Convenio indicado en el párrafo c) de este articulo.

3. Cada Parte Contratante da su consentimiento anticipado e irrevocable para que toda diferencia de esta naturaleza pueda ser sometida a cualquiera de los tribunales arbitrales señalados en los literales b) c) y d) del numeral anterior.

4. Una vez que el inversionista haya sometido la controversia al tribunal competente de la Parte Contratante en cuyo territorio se hubiera efectuado la inversión o alguno de los tribunales arbitrales antes indicados, la elección de uno u otro procedimiento será definitiva.

5. Las sentencias arbitrales serán definitivas y obligatorias para Las Partes en litigio y serán ejecutadas en conformidad con la ley interna de la Parte Contratante en cuyo territorio se hubiere efectuado la inversión.

6. Las Partes Contratantes se abstendrán de tratar, por medio de canales diplomáticos, asuntos relacionados con controversias sometidas a proceso judicial o a arbitraje internacional, de conformidad a lo dispuesto en este artículo, hasta que los procesos correspondientes estén concluidos, salvo en el caso en que la otra parte en la controversia no haya dado cumplimiento a la sentencia judicial o a la decisión del tribunal arbitral, en los términos establecidos en la respectiva sentencia o decisión.

ARTICULO X
SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS ENTRE LAS P ARTES CONTRATANTES

1. Las controversias que surgieren entre las Partes Contratantes relativas a la interpretación y aplicación del presente Acuerdo, deberán ser resueltas, en la medida de lo posible, por medio de negociaciones diplomáticas.

2. Si no se llegare a un entendimiento en el plazo de seis (6) meses a partir de la fecha de notificación de la controversia, cualquiera de las Partes Contratantes podrá someterla a un tribunal ad-hoc, en conformidad con las disposiciones de este artículo.

3. El Tribunal Arbitral estará compuesto de tres miembros y será constituido de la siguiente forma: dentro del plazo de (2) dos meses contado desde la fecha de notificación de la solicitud de arbitraje, cada Parte Contratante designará un árbitro. Esos dos Árbitros, dentro del plazo de (30) treinta días contado desde la designación del último de ellos, elegirán a un tercer miembro que deberá ser nacional de un tercer Estado, quien presidirá el Tribunal. La designación del Presidente deberá ser aprobada por las Partes Contratantes en el plazo de (30) treinta días, contado desde la fecha de su nominación.

4. Si dentro de los plazos establecidos en el Párrafo 3 de este artículo, no se ha efectuado la designación, o no se ha otorgado la aprobación requerida, cualquiera de las Partes Contratantes podrá solicitar al Presidente de la Corte Internacional de Justicia que haga la designación. Si el Presidente de la Corte Internacional de Justicia estuviere impedido para desempeñar dicha función o si fuere nacional de alguna de las Partes Contratantes, el Vicepresidente deberá realizar la designación, y si este ultimo se encontrare impedido de hacerlo o fuere nacional de alguna de las Partes Contratantes, el Juez de la Corte que lo siguiere en antigüedad y que no fuere nacional de ninguna de las Partes Contratantes, deberá realizar la designación.

5. El Presidente del Tribunal deberá ser nacional de un tercer Estado con el cual ambas Partes Contratantes mantengan relaciones diplomáticas.

6. El Tribunal Arbitral decidirá sobre la base de las disposiciones de este Acuerdo de los principios del Derecho Internacional, aplicables en la materia y de los Principios Generales de derecho reconocidos por las Partes Contratantes. El Tribunal decidirá por mayoría de votos y determinará sus propias reglas procesales.

7. Cada una de las Partes Contratantes sufragará los gastos del árbitro respectivo, así como los relativos a su representación en el proceso arbitral. Los gastos del Presidente y las demás costas del proceso serán solventadas en partes iguales por las Partes Contratantes, salvo que éstas acuerden otra modalidad.

8. Las decisiones del Tribunal serán definitivas y obligatorias para ambas Partes Contratantes.

ARTICULO XI
CONSULTAS Y TRANSPARENCIA

1. Las Partes Contratantes se consultarán sobre cualquier materia relacionada con la aplicación o interpretación de este Acuerdo.

2. Ambas Partes Contratantes se asegurarán, dentro de la medida de lo posible que sus leyes y reglamentaciones, que puedan afectar las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante en el territorio de la primera Parte Contratante, se publiquen con prontitud, de modo que permita que las partes interesadas tengan conocimiento de las mismas.

ARTICULO XII
APLICACIÓN DE OTRAS REGLAS Y COMPROMISOS ESPECIALES

Si las disposiciones de la legislación de cualquier Parte Contratante o las obligaciones de Derecho Internacional existentes o que se establezcan en el futuro entre las Partes Contratantes en adición al presente Acuerdo, contienen normas, ya sean generales o específicas que otorguen a las inversiones realizadas por inversionistas de la otra Parte Contratante un trato más favorable que el que se establece en el presente Acuerdo, aquellas normas prevalecerán sobre el presente Acuerdo.

ARTICULO XIII
DISPOSICIONES FINALES

1. Las Partes Contratantes se notificarán entre si el cumplimiento de las exigencias constitucionales para la entrada en vigor del presente Acuerdo. Dicho Acuerdo entrará en vigencia cuarenta y cinco (45) días después de la última notificación.

2. Permanecerá en vigor por un periodo inicial de diez (10) años y se renovará automáticamente por periodos de igual duración, salvo que el Acuerdo haya sido denunciado.

3. Transcurridos diez (10) años, cada Parte Contratante podrá denunciar el presente Acuerdo mediante notificación previa por escrito, realizada al menos con seis (6) meses de antelación a su término.

En caso de denuncia, las disposiciones previstas del Artículo I al Artículo XII en el presente Acuerdo seguirán aplicándose a las inversiones efectuadas antes de la fecha de la denuncia, durante un período adicional de diez (10) años.

Hecho en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año 2003, en duplicado en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos,

POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DOMINICANA

HUGO TOLENTINO DIPP
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores

POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DE PANAMA

JOAQUIN JACOME DIEZ
Ministro de Comercio
e Industrias

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACION

YO, JORGE A. SANTIAGO PÉREZ, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales Certifico: que la presente es copia fiel del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones entre la República Dominicana y la República de Panamá, del 6 de febrero del 2003, cuyo original se encuentra en los archivos de esta Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de febrero del año dos mil tres (2003).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de abril del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Ramiro Espino Fermín,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severia Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 232-06 que eleva la Sección de Caballero, del Municipio de Cotuí, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Sabana de Caballero, Comedero Arriba y Los Palmaritos, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 232-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Caballero, del Municipio Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez, ha experimentado un notable desarrol1o en todos los órdenes, tanto en la población, como en medios públicos y privados esenciales; posee más de 12,512 habitantes, y los servicios de: agua potable, energía eléctrica, teléfonos públicos y privados, así como, el mejoramiento de estructuras físicas municipales, tales como: destacamento de la Policía Nacional, policlínica, bibliotecas, cementerios, iglesias de diferentes credos, escuelas primarias y secundarias, entre otras;

CONSIDERANDO: Que dado el sostenible crecimiento poblacional y económico que ha experimentado esta laboriosa comunidad, le permite contar en estos momentos con ciento veinte (120) pequeños y medianos comercios, distribuidos entre: colmados, repuestos, tiendas, bancas, salones de belleza, cafeterías y almacenes; en el área de recreación, cuenta con campo de béisbol, canchas de baloncesto y voleibol, clubes deportivos, salón de billar y disco terrazas;

CONSIDERANDO: Que en la indicada sección se cultivan en la actualidad unas 75,000 tareas de cacao; 7,300 dedicadas al cultivo de café; 1,500 de minas de mármol de diferentes variedades en explotación; 44,000 dedicadas al ganado vacuno y una gran producción de frutos menores, como: aguacates, plátanos, yuca, guineos, habichuelas y otros, contribuyendo a un aporte significativo para la economía de la zona y del país;

CONSIDERANDO: Que amparado en su alta producción, es plausible la solicitud de sus moradores de que la Sección Caballero sea elevada de categoría jurisdiccional, dentro de la división territorial del Municipio Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana;

VISTA la Constitución de la República, del 25 de julio del 2002.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- La Sección Caballero del Municipio Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez, queda erigida a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Caballero. Su cabecera será el pueblo Caballero.

ARTICULO 2.- Se erige en sección el paraje La Sabana de Caballero, y estará integrada por los parajes: La Sabana, Los Jaguales, La Búcara, El Samo, Las Tres Ceibas y Arroyo Laja, quedando como cabecera La Sabana, todos pertenecientes a la Provincia Sánchez Ramírez.

ARTICULO 3.- Se erige en sección el paraje Comedero Arriba, y estará integrada por los parajes: Atalaya Abajo, Atalaya Arriba, El Ocho, Loma del Gallo, El Llano y Los Guzmán, quedando como cabecera Atalaya Abajo, todos pertenecientes a la Provincia Sánchez Ramírez.

ARTICULO 4.- Se erige en sección el paraje Los Palmaritos, y estará integrada por los parajes: Pie de Loma, Loma Arriba, Los Leones, Palmarito Arriba, El Diviso, El Rincón y Los Palmaritos, quedando este último como cabecera de la sección, todos pertenecientes a la Provincia Sánchez Ramírez.

ARTICULO 5.- El Distrito Municipal Caballero estará integrado por las secciones: La Sabana de Caballero, Comedero Arriba, Atalaya y Los Palmaritos, con sus respectivos parajes.

ARTICULO 6.- El Distrito Municipal Caballero tendrá los límites siguientes: al Norte, Sección Barranquito; al Sur, Municipio Monseñor Nouel; al Este, Sección Hatillo, y al Oeste, Sección Sierra Prieta.

ARTICULO 7.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Suprema Corte de Justicia, el Ayuntamiento del Municipio de Cotuí y la Procuraduría General de la República, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO 8.- Se modifica en cuanto fuere necesario la Ley No.5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición legal que le sea contraria a la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Nuñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 233-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Carlos Natalio y/o Carmen Alt. Núñez de Natalio, sobre la venta de una porción de terreno en Los Mina, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res No. 233-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de febrero del 2000, entre el Estado dominicano y los señores **CARLOS NATALIO Y/O CARMEN ALT. NUÑEZ DE NATALIO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de febrero del 2000, entre el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** de una parte; y de la otra parte, los señores **CARLOS NATALIO Y/O CARMEN ALT. NÚÑEZ DE NATALIO**, por medio del cual el primero traspasa a los segundos, a titulo de venta, una porción de terreno con área de 190.45 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.104-B-Parte, del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, ubicada en la calle H-1, esq. calle 11, del sector Los Mina, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$95,225.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No.00444

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No.054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No.4-2000, de fecha 15 de enero del 2000, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte los señores **CARLOS NATALIO Y/O CARMEN ALT. NUÑEZ DE NATALIO**, dominicanos, mayores de edad, portadores de las Cédulas de Identidad y Electoral respectivamente Nos. 001-1344030-9 y 001-1446102-3, domiciliados y residentes en esta ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de los señores **CARLOS NATALIO Y/O CARMEN ALT. NÚÑEZ DE NATALIO,** quienes aceptan el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 190.45 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No. 104-B-Parte, del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, ubicada en la calle H-1, esq. calle 11, del sector Los Mina, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$95,225.00 (NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTICINCO PESOS CON 00/100), a razon de RD$500.00 el metro cuadrado, pagadero de la siguiente forma: La suma de RD$28,567.50 (VEINTIOCHO MIL QUINIENTOS SESENTA Y SIETE PESOS CON 50/100) como inicial, equivalente al 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No.20503, de fecha 14 del mes de febrero del año 2000, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea, la suma de RD$66,657.50 (SESENTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y SIETE PESOS

CON 70/100) en 48 mensualidades consecutivas de RD$1,388.70 (MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y OCHO PESOS CON 70/100), más el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, él deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

QUINTO: EL COMPRADOR consciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

SEXTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No._____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEPTIMO: Las Partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil (2000).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,
Administrador General de Bienes Nacionales

CARLOS NATALIO
Comprador

CARMEN ALT. NÚÑEZ DE NATALIO
Compradora

YO, DRA. EL SA GERTRUDIS PÉREZ, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **LIC.**

CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET y los señores **CARLOS NATALIO Y/O CARMEN ALT. NUÑEZ DE NATALIO,** de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito. En las ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los quince (15) días del mes de febrero del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PÉREZ,
Abogado-Notario.-

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 234-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Antonio Noceda Martínez, sobre la venta de una porción de terreno en Los Praditos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res No. 234-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 28 del mes de diciembre de 1999, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 28 de diciembre de 1999, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** de una parte; y de la otra parte, el señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ,** por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, "Una porción de terreno con área de 533.00 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.110-Ref-779-A-Parte, del Distrito Catastral No.4, del Distrito Nacional, ubicada en la calle S/N del sector Los Praditos, Urb. Fernández, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$533,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE **CONTRATO No.6008.**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No.054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No.281-99, de fecha 20 de

diciembre de 99, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte el señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de las Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0167199-8, domiciliado y residente en esta ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ,** quien acepta, el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 533.00 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.110-Ref-779-A-Parte, del Distrito Catastral No.4, del Distrito Nacional, ubicada en la calle S/N del sector Los Praditos, Urb. Fernández, de esta ciudad"

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD533,000.00 (QUINIENTOS TREINTA Y TRES MIL PESOS CON 00/100), a razón de RD$1,000.00 el metro cuadrado, pagado en su totalidad, mediante el recibo No. 20412, de fecha 28 de diciembre del año 1999, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el Estado dominicano otorga en favor del señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ**, formal recibo de descargo y finiquito de forma legal por precio integro de la presente vente; y autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a transferir el referido inmueble en favor de **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTINEZ**.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento él deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso, sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: EL COMPRADOR se compromete a iniciar la construcción del terreno objeto del presente acto, respetando las reglamentaciones urbanísticas del sector.

QUINTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

SEXTO: EL COMPRADOR consciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

SEPTIMO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No._____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

OCTAVO: Las Partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año mil novecientos noventa y nueve. (1999).

Lic. Carlos Alberto Amarante Baret,
Administrador General de Bienes Nacionales

Juan Antonio Noceda Martínez
Comprador

YO, DRA. EL SA GERTRUDIS PÉREZ, Abogado-Notario-Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia, por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET** y el señor **JUAN ANTONIO NOCEDA MARTÍNEZ**, de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito. En las ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

DRA. ELSA GERTRUDIS PÉREZ,
Abogado-Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de mayo del año dos mil uno; años 158 de la Independencia y 138 de la Restauración.

Ramón Alburquerque,
Presidente

Ginette Bournigal de Jiménez
Secretaria

Darío Gómez Martínez,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los treintiún (31) días del mes de mayo del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 235-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Juan Félix Ortiz de los Santos, sobre venta de terrenos en Yamasá, Monte Plata.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 235-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 14 de octubre del año 2003, entre el **INGENIO RÍO HAINA** y el señor **JUAN FÉLIX ORTIZ DE LOS SANTOS.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 14 de octubre del año 2003, entre el **INGENIO RÍO HAINA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, de una parte; y de la otra parte, el señor **JUAN FÉLIX ORTIZ DE LOS SANTOS**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, varias porciones de terrenos que se detallan a continuación:

a) "Una porción de terreno con una extensión superficial de TREINTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y DOS PUNTO CERO CINCO (39,492.05) metros cuadrados, equivalentes a SESENTA Y DOS PUNTO SETENTA Y NUEVE (62.79), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.204 (Parte), D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma."

b) "Una porción de terreno con una extensión superficial de SETENTA Y TRES MIL CIENTO CINCUENTA Y UNO PUNTO CERO TRES (73, 151.03) metros cuadrados, equivalentes a CIENTO DIECISÉIS PUNTO TREINTA Y DOS (116.32), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.213 (Parte), D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma."

c) "Una porción de terreno con una extensión superficial de SESENTA y CINCO MIL OCHOCIENTOS CINCO PUNTO VEINTE (65,805.20) metros cuadrados, equivalentes a CIENTO CUATRO PUNTO SESENTA Y CUATRO (104.64), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 214 (Parte), D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma.

d) "Una porción de terreno con una extensión superficial de CINCUENTA y TRES MIL SEISCIENTOS TREINTA Y CUATRO PUNTO OCHENTA (53,634.80) metros cuadrados, equivalentes a OCHENTA Y CINCO PUNTO VEINTIOCHO (85.28), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.215 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata.

e) Una porción de terreno con una extensión superficial de DIECISEIS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS PUNTO NOVENTA (16,982.90) metros cuadrados, equivalente a VEINTISIETE (27.00) , tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.216 (Parte), D.C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma.

f) "Una porción de terreno con una extensión superficial de TREINTA Y UN MIL NOVECIENTOS TREINTA Y UNO PUNTO CUARENTA Y CINCO (31,931.45) metros cuadrados, equivalentes a CINCUENTA PUNTO SETENTA Y SIETE (50.77), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito

de la Parcela No.218 (Parte) D. C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma.

g) "Una porción de terreno con una extensión de TRES MIL NOVENTA Y CUATRO PUNTO OCHENTA Y SEIS (3,094.86) metros cuadrados, equivalentes a CUATRO PUNTO NOVENTA Y DOS (4.92), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.219 (parte), D. C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma.

h) "Una porción de terreno con una extensión superficial de ONCE MIL SEISCIENTOS SESENTA Y CUATRO PUNTO SESENTA Y NUEVE (11,664.69) metros cuadrados, equivalentes a DIECIOCHO PUNTO CINCUENTA y CUATRO (18.54), tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.220 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma.

Lo que hace un área total de DOSCIENTOS NOVENTA y CINCO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y SEIS PUNTO NOVENTA Y OCHO (295,756.98) metros cuadrados, equivalente a CUATROCIENTOS SETENTA PUNTO TREINTA Y UNO (470.31) tareas nacionales, valoradas en un total de RD$1,175,775.00 (UN MILLON CIENTO SETENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.587-03 que el fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 9 de octubre del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **JUAN FELIX ORTÍZ DE LOS SANTOS**, dominicano, casado, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0064584-5, domiciliado y residente en la calle Hermanos Deligne (altos), sector Gazcue, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 30 de abril del 2003, contenida en el Acta No.45, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.63 recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR.**

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A. a solicitar

al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de una porción de terreno a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Primera Resolución, contenida en el Acta No.1223, de fecha 16 de septiembre del 2003.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total , del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No.1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

a) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **TREINTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y DOS PUNTO CERO CINCO (39,492.05)** metros cuadrados, equivalentes a **SESENTA Y DOS PUNTO SETENTA y NUEVE (62.79),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.204 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Parcela No.213
Al Este: Parcela No. 214
Al Sur: Resto de la Parcela No.204
204 Al Oeste: Camino

b) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **SETENTA Y TRES MIL CIENTO CINCUENTA Y UNO PUNTO CERO TRES (73,151.03)** metros cuadrados, equivalentes a **CIENTO DIECISEIS PUNTO TREINTA Y DOS (116.32)** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.213 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguiente linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.213
Al Este: Río Ozama
Al Sur: Parcela No. 214
Al Oeste: Parcela No.204

c) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **SESENTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS CINCO PUNTO VEINTE (65,805.20)** metros cuadrados, equivalentes a **CIENTO CUATRO PUNTO SESENTA Y CUATRO (104.64),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.214 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Río Ozama
Al Este: Parcela No.2I5
Al Sur: Parcela No.218
Al Oeste: Parcelas Nos.204 y 213

d) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CINCUENTA y TRES MIL SEISCIENTOS TREINTA Y CUATRO PUNTO OCHENTA (53,634.80)** metros cuadrados, equivalentes a **OCHENTA Y CINCO PUNTO VEINTIOCHO (85.28),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.215 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Río Ozama
Al Este: Parcela No. 216
Al Sur: Parcela No. 218
Al Oeste: Parcela No.214

e) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **DIECISEIS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS PUNTO NOVENTA (16,982.90)** metros cuadrados, equivalentes a **VEINTISIETE (27.00)**, tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.216 (Parte), D.C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Río Ozama
Al Este: Río Ozama
AL Sur: Parcela No.220
Al Oeste: Parcela No.215

f) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **TREINTA Y UN MIL NOVECIENTOS TREINTA Y UNO PUNTO CUARENTA Y CINCO (31,931.45)** metros cuadrados, equivalentes a **CINCUENTA PUNTO SETENTA Y SIETE (50.77),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.218 (Parte) D. C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Parcela No.215
Al Este: Parcela No.220
Al Sur: Parcela No.219 y Resto de la Parcela No.218

Al Oeste: Parcela No.214

g) "Una porción de terreno con una extensión de **TRES MIL NOVENTA Y CUATRO PUNTO OCHENTA Y SEIS (3,094.86)** metros cuadrados, equivalentes a **CUATRO PUNTO NOVENTA Y DOS (4.92),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.219 (parte), D. C. No.8, del Municipio de Yamasa, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguientes linderos:

Al Norte: Parcela No.218
Al Este: Parcela No.218
Al Sur: Resto de la Parcela No.219
Al Oeste: Parcela No.218

h) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **ONCE MIL SEISCIENTOS SESENTA Y CUATRO PUNTO SESENTA Y NUEVE (11,664.69)** metros cuadrados, equivalentes a **DIECIOCHO PUNTO CINCUENTA y CUATRO (18.54),** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.220 (Parte) D.C. No.8, del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, lugar Guanuma, con los siguiente linderos:

Al Norte: Parcela No.216
Al Este: Río Ozama
Al Sur: Resto de la Parcela No.220
Al Oeste: Parcela No.218

Lo que hace un área total de **DOSCIENTOS NOVENTA y CINCO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y SEIS PUNTO NOVENTA Y OCHO (295,756.98)** metros cuadrados, equivalentes a **CUATROCIENTOS SETENTA PUNTO TREINTA Y UNO (470.31)** tareas nacionales.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud de los Certificados de Títulos Nos. a) **1817**, de fecha dos (2) de julio del año 1964, que ampara la Parcela No.204 del D.C. No.8 b) **1728**, de fecha diecisiete (17) de septiembre del año 1963, que ampara la Parcela No.213 del D.C. No.8, ambas del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata y; las Parcelas Nos. 214, 215, 216, 218, 219 y 220 del D.C. No.8 del Municipio de Yamasá, Provincia Monte Plata, adquiridas mediante acto de permuta de fecha 30 de junio de 1971, legalizado por el Notario Público **Dr. Salvador González Peguero**, expedidos por el Registrador de Títulos del Departamento de Monte Plata, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **UN MILLON CIENTO SETENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,175,775.00)** o sea, a razón de **DOS MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,500.00)** por tarea nacional, aplicando a dicho valor

un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de **UN MILLON CINCUENTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS QUINCE PESOS ORO DOMINICANOS CON 18/100 (RD$1,059,415.18),** suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, en dinero en efectivo, mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2002-00497 y 2003-23490, de fechas 03-01-2002 y 03-05-2003, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de DOS **MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,500.00)** la tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha veintinueve (29) de abril del 2003 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veintiocho (28) de abril del 2003.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales de un mismo tenor, y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los catorce (14) días del mes de octubre del año dos mil tres (2003)

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **JUAN F. ORTIZ DE LOS SANTOS**
Director Ejecutivo

YO, DRA. MARIA J. CASTILLO N. Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, Que por ante mi comparecieron libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL Y JUAN FELIX ORTIZ DE LOS SANTOS,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los catorce (14) días del mes de octubre del año dos mil tres (2003).

DRA. MARIA J. CASTILLO N.
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto del 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de agosto del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 236-06 que aprueba el contrato de permuta de terrenos suscrito entre el Ingenio Esperanza y los Sucesores de Saturnina Reyes Vda. Almonte, representados por la señora Hilda Altagracia Almonte Reyes.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 236-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 16 de mayo de 1997, entre **EL INGENIO ESPERANZA** y los **SUCESORES DE SATURNINA REYES VDA. ALMONTE,** debidamente representados por la señora **HILDA ALTAGRACIA ALMONTE REYES.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 16 de mayo del año 1997, entre **EL INGENIO ESPERANZA,** representado por el Director Ejecutivo del **CONSEJO ESTATAL DEL AZÚCAR (CEA), DR. ANTONIO ISA CONDE,** de una parte y de la otra parte, **LOS SUCESORES DE SATURNINA REYES VDA. ALMONTE,** debidamente representados por la señora **HILDA ALTAGRACIA ALMONTE REYES,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de permuta, "la cantidad de 85.80 tareas, dentro de los siguientes inmuebles:

a) Parcela No .11 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, con una extensión superficial de 4 Has., 21 As., 27 Cas., equivalentes a 66.99 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parcela No.11; Al Este :Parcela No.12; Al Sur: Parcela No.13; y al Oeste: Parcela No.10;

b) Parcela No.12 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza Provincia Valverde, con una extensión superficial de 0 Has., 68

As., 27 Cas., equivalentes a 10.86 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parte de la misma Parcela No.12; Al Este: parte de la misma Parcela; Al Sur: Parcela No.13; y al Oeste: Parcela No.11; y,

c) Parcela No. 13 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, con una extensión superficial de 0 Has., 49 As., 27 Cas., equivalentes a 7.95 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parcela No. 11; Al Este: Parte de la misma Parcela; Al Sur: Parcela No.9, D.C. No.2, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde; y Al Oeste: Parcela No.8, D.C. No.2, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, que copiado a la letra dice así:

"CONTRATO DE PERMUTA"

ENTRE: **CONTRATO No. _____**

De una parte, **EL INGENIO ESPERANZA,** organismo estatal autónomo del Estado dominicano, creado y existente en virtud de la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo del **CONSEJO ESTATAL DEL AZÚCAR (CEA), DR. ANTONIO ISA CONDE,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0103343-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, el cual organismo, para los fines y consecuencias jurídicas del presente acto, hace formal elección de domicilio en el Edificio que ocupa la oficina principal del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), sito en la Calle Fray Cipriano de Utrera del Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del PODER que le fuera otorgado por el señor Presidente de la República, en fecha 14 de diciembre del 1996 y de la Resolución adoptada por el Consejo Directivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en su Sesión Ordinaria de fecha 3 de noviembre del 1993, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL INGENIO; y de la otra parte, LOS SUCESORES DE SATURNINA REYES VDA. ALMONTE, debidamente representados por la señora HILDA ALTAGRACIA ALMONTE REYES, dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0008204-1, domiciliada y residente en la calle A No.21, Urbanización Alexandra, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del PODER ESPECIAL que le fuera otorgado en fecha 10 de agosto del 1993, q quien de este contrato se denominarán **LOS SUCESORES**.

"SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE"

PRIMERO: EL INGENIO, representado en la forma ya señalada precedentemente en el presente acto, CEDE Y TRANSFIERE, A TITULO DE PERMUTA, a favor de los SUCESORES, debidamente representados en la forma como se indica al inicio del presente acto, la cantidad de 85.80 tareas, dentro de los siguientes inmuebles:

a) Parcela No .11 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, con una extensión superficial de 4 Has., 21

As., 27 Cas., equivalentes a 66.99 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parcela No.11; Al Este :Parcela No.12; Al Sur: Parcela No.13; y al Oeste: Parcela No.10;

b) Parcela No.12 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza Provincia Valverde, con una extensión superficial de 0 Has., 68 As., 27 Cas., equivalentes a 10.86 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parte de la misma Parcela No.12; Al Este: parte de la misma Parcela; Al Sur: Parcela No.13; y al Oeste: Parcela No.11; y,

c) Parcela No. 13 del Distrito Catastral No. 6, Sección de Damajagua, Municipio de Esperanza, Provincia Valverde, con una extensión superficial de 0 Has., 49 As., 27 Cas., equivalentes a 7.95 tareas, con las siguientes colindancias: Al Norte: Parcela No. 11; Al Este: Parte de la misma Parcela; Al Sur: Parcela No.9, D.C. No.2, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde; y Al Oeste: Parcela No.8, D.C. N0.2, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde.

SEGUNDO: El INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre los inmuebles objeto de la presente permuta, en virtud de los Certificados de Títulos Nos. 107, 108 Y 109, todos de fecha 25 de marzo del 1959, correspondientes a las Parcelas Nos. 11, 12 y 13 del Distrito Catastral No.6 del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde.

TERCERO: Por su parte, LOS SUCESORES también CEDEN Y TRANSFIEREN, a título de PERMUTA, libre de cargas y gravámenes, a favor de EL INGENIO, que acepta, la legítima propiedad de 2 Has., 69 As., 78 Cas., equivalentes a 42.90 tareas, dentro del ámbito de la Parcela No.18 del Distrito Catastral No.2, sitio de Boca de Mao, del Municipio de Esperanza, Provincia Valverde.

CUARTO: LOS SUCESORES justifican su derecho de propiedad, en virtud del Certificado de Título No.160, expedido por el Registrador de Título de Santiago, en fecha 27 de enero del año 1949.

QUINTO: La presente operación de permuta se realiza, pura y simplemente, sin ningún tipo de compensación entre ambas partes intervinientes.

SEXTO: EL presente contrato, después de ser suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes contratantes y así se han distribuido en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y siete. (1997).

POR EL INGENIO: **POR LOS SUCESORES:**

DR. ANTONIO ISA CONDE,
Director Ejecutivo
Consejo Estatal de Azúcar (CEA)

HILDA ALT. ALMONTE REYES

YO, DR. ALFREDO A. PAULINO, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores **DR. ANTONIO ISA CONDE e HILDA ALTAGRACIA ALMONTE REYES,** de generales y calidades que constan, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que anteceden son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, tanto públicos como privados, por lo cual merecen entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dieciséis (16) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y siete (1997).

DR. ALFREDO A. PAULINO,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) día del mes de junio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 237-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Santiago E. Díaz Mateo, sobre la venta de una porción de terreno en el Barrio 30 de Mayo, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res No. 237-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de mayo de 1991, entre el Estado dominicano y el señor **SANTIAGO E. DIAZ MATEO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de mayo de 1991, entre el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, el señor **SANTIAGO E. DIAZ MATEO,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, “Una porción de terreno con área de

438.00 metros cuadrados, dentro de la parcela No.2-Prov.-Pte., del Distrito Catastral No.2, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Hermanas Mirabal, Barrio 30 de Mayo, con los siguientes linderos y medidas: al Norte, Parcela No.2-Prov.-resto, por donde mide 44.25 metros; al Este, Parcela No.2-Prov.- resto, por donde mide 9.80 metros; al Sur, Parcela No.2-Prov.-resto, por donde mide 44.25 metros; y al Oeste, calle Hermanas Mirabal, por donde mide 8.00 metros", valorada en la suma de RD$35,040.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE **CONTRATO No. 1313**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 18311, Serie 49, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 27 de abril de 1990, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte el señor **SANTIAGO E. DIAZ MATEO,** dominicano, mayor de edad, casado con la señora Irene Consuelo Estévez de Diaz, pensionado (CDE), domiciliado y residente en la calle Hermanas Mirabal No.59 del Barrio 30 de Mayo, en esta ciudad, provisto de la Cedula de Identificación Personal No.73438, Serie 1ra., se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor **SANTIAGO E. DIAZ MATEO,** quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 438.00 metros cuadrados, dentro de la parcela No.2-Prov.-Pte., del Distrito Catastral No.2, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Hermanas Mirabal, Barrio 30 de Mayo, con los siguientes linderos y medidas: al Norte, Parcela No.2-Prov.-resto, por donde mide 44.25 metros; al Este, Parcela No.2-Prov.-resto, por donde mide 9.80 metros; al Sur, Parcela No.2-Prov.-resto, por donde mide 44.25 metros; y al Oeste, calle Hermanas Mirabal, por donde mide 8.00 metros".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$35,040.00 (TRESITICINCO MIL CUARENTA PESOS) o sea a razón de RD$80.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: RD$10,512.00 (DIEZ MIL QUINIENTOS DOCE PESOS) como inicial, equivalente a un 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No. 0347 de fecha 8 de mayo de 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el ESTADO DOMINICANO otorga a favor del señor **SANTIAGO E. DIAZ MATEO**, formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto o sea la cantidad de RD$24,528.00 (VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO PESOS), en 107 mensualidades consecutivas de RD$227.11 (DOSCIENTOS VEINTISIETE PESOS CON

11/00) cada una y una mensualidad de RD$227.23 (DOSCIENTOS VEINTISIETE PESOS CON 23/00)

TERCERO: EL VENDEDOR Y COMPRADOR convienen por el presente contrato, que el saldo insoluto devengara un interés de un 8% (OCHO POR CIENTO) anual.

CUARTO: Se establece por medio del presente acto, que en caso de que el COMPRADOR pagare una (1) o más anualidades por adelantado, se libera del pago del 8% (OCHO POR CIENTO).

QUINTO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento él deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso, sobre el monto de la (s) cuotas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

SEXTO: Queda expresamente establecido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato quedará gravado con un privilegio del VENDEDOR no pagado a favor del ESTADO DOMINICANO, por la suma de RD$24,528.00 (VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO PESOS), de conformidad con lo dispuesto por el Art.2103 del Código Civil. En consecuencia, el señor DIAZ MATEO autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción del referido privilegio.

SEPTIMO: EL COMPRADOR consciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

OCTAVO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato, en virtud del Certificado de Título No. 72-533, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

NOVENO: Queda convenido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

DECIMO: Las Partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno. (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,
Secretario de Estado,
Administrador General de Bienes Nacionales

SANTIAGO E. DIAZ MATEO,
Comprador

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, Que las firmas que anteceden puestas en mi presencia, por los señores DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y SANTIAGO E. DIAZ MATEO, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los nueve (9) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Abogado-Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil uno; años 158 de la Independencia y 138 de la Restauración.

Ramón Alburquerque,
Presidente

Darío Ant. Gómez Martínez,
Secretario

Domingo Enrique Martínez,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 238-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José Arístides Valerio Marmolejos, sobre venta de terrenos en Hainamosa, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 238-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos suscritos en fecha 10 de julio del 2000, entre el **Estado dominicano** y **José Arístides Valerio Marmolejos**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos suscrito en fecha 10 de julio del año 2000, entre el **Estado dominicano**, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Lic. Carlos Alberto Amarante Baret**, de una parte y de la otra parte el señor **José Arístides Valerio Marmolejos**, por medio del cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta, "Una porción de terreno con área de 313.13 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 1-B-Ref.-parte, del Distrito

Catastral No. 6 del Distrito Nacional, ubicada en el sector Hainamosa (El Almirante), de esta ciudad," valorada en la suma de RD$78, 282.50 (SETENTA Y OCHO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS PESOS CON 50/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 12640

ENTRE: El Estado dominicano debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Lic. Carlos Alberto Amarante Baret**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No. 120-99 de fecha 26 de mayo del 1999, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documentos de una parte; y de la otra parte, al señor **José Arístides Valerio Marmolejos**, dominicano, mayor de edad, soltero, domiciliado y residente en esta ciudad, portador de la Cédula de Identidad No. 001-0456287-1, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: El Estado dominicano representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor **José Arístides Valerio Marmolejos**, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 313.13 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 1-B-Ref.-parte, del Distrito Catastral No. 6 del Distrito Nacional, ubicada en el sector Hainamosa (El Almirante), de esta ciudad."

SEGUNDO: el precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de RD$78,282.50 (SETENTA Y OCHO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y DOS PESOS CON 50/100), a razón de RD$250.00 el metro cuadrado, para ser pagado con un inicial de RD$ 23,484.75 (VEINTITRES MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CUATRO PESOS CON 75/100), pagada mediante el recibo No. 21186, de fecha 05 de junio del año 2000, expedido por la Administración de General de Bienes Nacionales. Y el resto, o sea, la suma de RD$ 54,797.75 (CINCUENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE CON 75/100), en 24 mensualidades iguales y consecutivas de RD$2,283.24 (DOS MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y TRES PESOS CON 24/100), cada una.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

QUINTO: El Estado dominicano justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Titulo No. _____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos correspondiente.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil (2000).

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET
Administrador General de Bienes Nacionales.

JOSE ARISTIDES VALERIO MARMOLEJOS
Comprador

Yo, DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET** y el señor **JOSE ARISTIDES VALERIO MARMOLEJOS**, de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 239-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Antonio Acevedo Lora, sobre la venta de una porción de terreno en Santiago, R.D.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 239-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha de 13 de febrero del 2002, entre el **Estado dominicano** y el señor **Francisco Antonio Acevedo Lora**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 13 de febrero del 2002, entre el **Estado dominicano**, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte; y de la otra parte, el señor **FRANCISCO ANTONIO ACEVEDO LORA**, por medio de la cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de NOVENTA Y NUEVE PUNTO DIECIOCHO METROS CUADRADOS (99.18) MTS2, dentro del la parcela No. 17, del D. C. No. 19, del Municipio de Santiago, valorada en la suma de CUARENTA Y CUATRO MIL SEISCIENTOS TREINTA Y UN PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$44, 631.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **El Estado dominicano**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administrador General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **Bienvenido Brito,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del Poder que le confiere el Decreto No. 93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR**, o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor **FRANCISCO ANTONIO ACEVEDO LORA**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0067680-2, domiciliado y residente en la calle 4 No.21, Savica, Santiago de los Caballeros, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**, o por su propio nombre----------

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;----------

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR**, salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; Y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato

será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;----------

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;----------

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR** en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;----------

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:----------

PRIMERO: EL VENDEDOR, Vende, Cede y Transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor del **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **NOVENTA Y NUEVE PUNTO DIECIOCHO METRO CUADRADOS (99.18Mt²),** dentro de la Parcela No. 17, del D. C. No. 19, del Municipio de Santiago, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: Parcela No.17(Resto), **AL SUR:** calle Eliseo Espaillat, **AL ESTE:** Parcela No.17 (Resto) y **AL OESTE:** Parcela No. 17 (Resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre .el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.200, expedido por el Registrador de Títulos de Santiago a favor del Estado dominicano;------

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **CUARENTA Y CUATRO MIL SEISCIENTOS TREINTA Y UN PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD $44,631.00)**, a razón a de **CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD $450.00)** el metro cuadrado, más el ocho (8%) de interés sobre el saldo insoluto que **EL COMPRADOR** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de **TRECE MIL TRESCIENTOS OCHENTA y NUEVE PESOS DOMINICANOS CON 30/100 CENTAVOS (RD $13,389.30),** pagado mediante cheque No.035083 de fecha 24/01/02 del Banco de Reservas, según recibo de ingreso No.22729 de fecha 24/01/02, Y la diferencia del precio en mensualidades iguales y consecutivas de **DOS MIL SETECIENTOS DIECISIETE PESOS DOMINICANOS CON 67/100 CENTAVOS (RD $2,717.67)** en un plazo de un (1) año;----------

PARRAFO I: El precio de **CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$450.00)** por metro cuadrado (Mt²) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en

función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No.36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaria de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;----------

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **EL COMPRADOR** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;----------

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;----------

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR**, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados----------

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **EL COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija, dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **EL COMPRADOR** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3 %), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago; ----------

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a **EL COMPRADOR**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;----------

SEXTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades

mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no

SEPTIMO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad; -----

OCTAVO: Queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que **EL COMPRADOR** realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia.----------

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;----------

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR**; ----------

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;----

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común; ----------

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil dos (2002).

Por el Vendedor	**Por el Comprador**
Bienvenido Brito **Administrador General de Bienes Nacionales en representación del Estado Dominicano**	**Francisco Antonio Acevedo Lora**

Yo, _____, Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **Bienvenido Brito** y **Francisco Antonio Acevedo Lora**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto publica como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil dos (2002).

Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Velorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 240-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Elizabeth Jacqueline López Ramírez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 240-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha de 18 julio del 2002, entre el **Estado dominicano** y la señora **Elizabeth Jacqueline López Ramírez**.

R E S U E L V E

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 18 de julio del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una parte y de la otra parte la señora **ELIZABETH JACQUELINE LÓPEZ RAMÍREZ,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión de OCHENTA y CINCO PUNTO VEINTIUNO METROS (85.21 Mts²), dentro de la Parcela No.118 (Parte), Solar No. 31, Manzana No.2285, del D.C. No.15, del Distrito Nacional, valorada en la suma de RD$42,605.00 (CUARENTA y DOS MIL SEISCIENTOS CINCO PESOS DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley 1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor

edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR**, o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora **ELIZABETH JACQUELINE LOPEZ RAMÍREZ**, dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0469721-4, domiciliada y residente en la calle Francisco Segura y Sandoval No.42, del sector Los Mina, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará LA **COMPRADORA**, o por su propio nombre.----------

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;----------

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LA COMPRADORA**, salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;----------

POR CUANTO: LA COMPRADORA declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;----------

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR** en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;----------

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente: ----------

PRIMERO: EL VENDEDOR, Vende, Cede y Transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor del **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **OCHENTA Y CINCO PUNTO VEINTIUNO METROS CUADRADOS (85.21Mt²),** dentro de la

Parcela No. 118 (Parte), Solar No. 31 Manzana No. 2285, del D. C. No. 15, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: Parcela No.118 (Resto), **AL SUR**: Calle 1, **AL ESTE**: Parcela No.118 (Resto); y **AL OESTE**: calle Marcos del Rosario.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre .el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 80-9808, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano;----------

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS CINCO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD $42,605.00)**, a razón de **QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD $500.00)** el metro cuadrado, más el ocho (8%) de interés sobre el saldo insoluto que **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de **CUATRO MIL DOSCIENTOS SESENTA PESOS DOMINICANOS CON 50/100 CENTAVOS (RD $4,260.50),** pagado mediante cheque No.013549 de fecha 17/06/02 del Banco Mercantil, según recibo de ingreso No.23393 de fecha 17/06/02, y la diferencia del precio en mensualidades iguales y consecutivas de **TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y TRES PESOS DOMINICANOS CON 53/100 CENTAVOS (RD $3,333.53)** en un plazo de un (1) año;----------

PARRAFO I: El precio de **QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD $500.00)** por metro cuadrado (Mt²) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por el Departamento Técnico de la Administración General de Bienes Nacionales;----------

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **LA COMPRADORA** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;----------

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LA COMPRADORA** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;----------

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **LA COMPRADORA**, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir

ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados----------

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **LA COMPRADORA** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija, dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3 %), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;----------

SEXTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso de que se realice un pago por adelantado de un mínimo de doce (12) mensualidades.--------

SEPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad.----------
---

OCTAVO: Queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que **LA COMPRADORA** realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia.----------

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **LA COMPRADORA** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;---
---

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **LA COMPRADORA**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA**; ----------

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **LA COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;----

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común; ----------

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).

Por el Vendedor	**Por el Comprador**
Bienvenido Brito **Administrador General de Bienes Nacionales en representación del Estado Dominicano**	**Elizabeth J. López Ramírez**

Yo, **Kenia Bastardo,** Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **Bienvenido Brito** y **Elizabeth J. López Ramírez**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto publica como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).----------
---

Kenia Bastardo
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,	**Juan Antonio Morales Vilorio,**
Secretaria	Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 241-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Jorge Alcibíades Disla Canaán, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 241-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 31 de julio del 2000, entre el **Estado dominicano** y **Jorge Alcibíades Disla Canaan**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha de 31 de julio del 2000, entre el **Estado dominicano**, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Lic. Carlos Alberto Amarante Baret**, de una parte y de la otra parte, el señor **Jorge Alcibíades Disla Canaán**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, un porción de terreno con área de 443.21 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 110-Ref. 780 parte, del Distrito Catastral No. 4 del Distrito Nacional, ubicada en la calle Paseo del Yaque No. 180, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$310,247.00 el cual copiado textualmente dice así:

CONTRATO No. 12954

ENTRE:

El ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Lic. Carlos Alberto Amarante Baret**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No. 328-2000 de fecha 27 de julio del 2000, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, el señor **Jorge Alcibíades Disla Canaán**, dominicano, mayor de edad, soltero, domiciliado y residente en esta ciudad, portador de la Cédula de Identidad No. 001-0977529-6, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor **Jorge Alcibíades Disla Canaan**, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 443.21 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 110-Ref. 780 parte, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Paseo del Yaque No. 180, del sector Los Ríos, de esta ciudad."

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$310,247.00 (TRESCIENTOS DIEZ MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE PESOS CON 00/100), a razón de RD$700.00 el metro cuadrado, para ser pagado con un inicial de RD$ 15,512.35 (QUINCE MIL QUINIENTOS DOCE PESOS CON 35/100), pagada mediante el recibo No. 21922, de fecha 31 de julio del año 2000, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales. Y el resto, o sea, la suma de RD$ 294,734.65 (DOSCIENTOS NOVENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS TREINTA Y CUATRO PESOS CON 65/100) en 150 mensualidades iguales y

consecutivas de RD$1,964.90 (MIL NOVECIENTOS SESENTA Y CUATRO PESOS CON 90/100), mas el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento deberá pagar al **VENDEDOR** un 1% (UNO PORCIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: EL COMPRADOR conciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Titulo No. 65-1593, expedido a su favor por el Registrador de Títulos correspondiente.

SEXTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

SEPTIMO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten el derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de julio del año dos mil (2000).

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET
Administrador General de Bienes Nacionales.

JORGE ALCIBIADES DISLA CANAAN
Comprador

Yo, **DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ**, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET** Y **JORGE ALCIBIADES DISLA CANAAN**, de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas

son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de julio del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 242-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor Domingo Polanco Peña, sobre la venta de un solar en Los Frailes, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 242-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 9 de abril del 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA** y el señor **DOMINGO POLANCO PEÑA**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 9 de abril del 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, de una parte y de la otra parte el señor **DOMINGO POLANCO PEÑA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.204-B (Parte), D.C. No.32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No.52, solar No.6, valorada en la suma de VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$25,000.00); que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.761-01,que le fuere otorgado por el

Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **DOMINGO POLANCO PEÑA**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0580211-0, domiciliado y residente en la Resp. 14 No. 8 Ens. Isabelita, R. D., de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 31 de julio del 2002, contenida en el Acta No. 33, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución N 01, recomendada la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Brisas de las Américas a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Tercera Resolución, contenida en el Acta No.1212, de fecha 12 de diciembre del 2002.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No.1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CINCUENTA (250), metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No. 204-B (parte), D. C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No. 52, solar No. 6, con los siguientes linderos:

Al Norte: Solar No.5
Al Este: Calle en Provecto
Al Sur: Solar No. 7
Al Oeste: Solar No. 15

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.21-451, de fecha veintitrés (23) de febrero del año 1949, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$25,000.00)**, a razón de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de **VEINTITRÉS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$23,375.00)**, suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR**, según consta en el recibo de Caja y Banco No. 2002-227461, de fecha 06/09/2002, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de julio del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha diecinueve (19) de julio del 2001.

PARRAFO 1: Esta Dirección inmobiliaria no se hace responsable que el uso que en un futuro se le dará al terreno afecte la ecología e interfiera con las condiciones y regulaciones de la Secretaria de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, u otra institución pública o privada.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los nueve (9) días del mes de abril, del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República.

Por el Ingenio **Por el Comprador**

Ing. Víctor Manuel Báez **Domingo Polanco Peña**
Directo Ejecutivo

Yo, **Dra. Altagracia M. Vialet S.**, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **Ing. Víctor Manuel Báez** y **Domingo Polanco Peña**, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de abril del año dos mil tres (2003).

Dra. Altagracia M. Vialet S.,
Notario Público

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de
fecha 19 de agosto del 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Juan Ant. Morales Vilorio, **Cesar A. Díaz Filpo,**
Secretario Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 243-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Alexandra Invanova Hernández Mercado, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 243-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 31 de enero de 2002, entre el Estado dominicano y la señora ALEXANDRA INVANOVA HERNÁNDEZ MERCADO.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 31 de enero de 2002, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte; y de la otra parte la señora **ALEXANDRA INVANOVA HERNÁNDEZ MERCADO,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO TREINTA Y TRES PUNTO CINCUENTA Y SIETE METROS CUADRADOS (133.57 MTS²)** dentro de la Parcela No.88-A-Parte, solar No.3, manzana No.2330, del D.C. No.16, del Distrito Nacional, valorada en la suma de RD$66,785.00 (sesenta y seis mil setecientos ochenta y cinco pesos dominicanos con 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del poder que le confiere el Decreto No.93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR**, o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora **ALEXANDRA INVANOVA HERNÁNDEZ MERCADO,** dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cedula de Identidad y Electoral No.010-0004728-0, domiciliada y residente en la calle Fausto Maceo, No.95, Barrio San Antonio, del sector Los Mina de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**, o por su propio nombre.

P R E A M B U L O:

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR**, salvo lo prescrito en el Acápite Cuarto del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la Republica;

POR CUANTO: LA COMPRADORA declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondientes;

Por tanto y el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de LA COMPRADORA quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO TREINTA Y TRES PUNTO CINCUENTA Y SIETE METROS CUADRADOS (133.57 MTS²)** dentro de la Parcela No.88-A-Parte, solar No.3, manzana No.2330, del D.C. No.16, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: **AL NORTE**: calle Fausto Maceo, **AL SUR**: Solares Nos. 43 y 5, **AL ESTE**: solar No.4; y **AL OESTE:** Solar No.2.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.60-1092, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS OCHENTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$66,785.00) a razon de QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$500.00) el metro cuadrado, el cual ha sido pagado por LA COMPRADORA a EL VENDEDOR, pagado mediante cheques Nos. 052954 y 052970 de fechas 7/1/02 y 18/1/02 del Banco de Reservas, según recibos de ingresos Nos.22631 y 22793 de fechas 7/01/02 y 17/01/02, por lo cual el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo;

PARRAFO I: El precio de QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$500.00) por (MT²) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avaluó, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No.36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **LA COMPRADORA** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR**, suscribir arrendamiento, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en

modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitu personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato LA COMPRADORA deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **LA COMPRADORA,** en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aun no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados,

CUARTO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **LA COMPRADORA** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CINETO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

QUINTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

SEXTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **LA COMPRADORA,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA**

SEPTIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR**, elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales. **LA COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal, del lugar en que se encuentre el inmueble.

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de enero del año dos mil dos (2002).

POR EL VENDEDOR **POR LA COMPRADORA**

_____ _____

BIENVENIDO BRITO **ALEXANDRA I. HERNANDEZ MERCADO**
Administrador General de Bienes Nacionales.
En representación del Estado dominicano

YO, **JOSE ML. DE LA CRUZ G.**, Abogado Notario de los del número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y ALEXANDRA INVANOVA HERNÁNDEZ MERCADO,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que estas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de enero del año dos mil dos (2002).

JOSE ML. DE LA CRUZ G.,
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoría,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la constitución de la Republica.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 244-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Altagracia Cledestina Luciano, sobre la venta de un solar en Brisas de las Américas, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 244-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 24 de julio de 2002, entre el **INGENIO BOCA CHICA,** representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ,** y la señora **ALTAGRACIA CLEDESTINA LUCIANO.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 24 de julio del 2002, entre **EL INGENIO BOCA CHICA,** representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte, y de la otra parte, la señora **ALTAGRACIA CLEDESTINA LUCIANO**, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de

DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.202-A (Pte.) D.C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No.2, solar No.16, valorada en la suma de veinticinco mil pesos oro dominicanos con 00/100 (RD$25,000.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA – VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL INGENIO BOCA CHICA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto de 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 761-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la señora **ALTAGRACIA CLEDESTINA LUCIANO**, dominicana, mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0111698-6, domiciliada y residente en la calle Y, EDF. 2 APT No.202, manzana No. 4, José Contreras, R. D., de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 16 de agosto de 2002, contenida en el Acta No. 24, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 2, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terreno en el Proyecto Brisas de las Américas a favor de la COMPRADORA, mediante la Primera Resolución, contenida en el Acta No.1201, de fecha 12 de marzo del 2002.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pago un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO, VENDE CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta el inmueble siguiente:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.202-

A (Pte.) D.C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No.24, solar No.16, con los siguientes linderos:

Al Norte : Solar No. 3
Al Este : Solar No. 15
Al Sur : Calle en Proyecto
Al Oeste : solar No.17

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 49-538, de fecha quince (15) de febrero del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$25,000.00)**, o sea a razón de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA**, de la siguiente manera:

a) La suma de **OCHO MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$8,750.00)**, como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No.2001-19361, de fecha 13-11-2001, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **DIECISEIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00)** en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **QUINIENTOS SESENTA Y UNO PUNTO TREINTA Y DOS PESOS DOMINICANOS CON 32/100 (RD$561.32)**, a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecidos tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de julio del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha dieciocho (18) de marzo del 2001.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA**, ascendente a **DIECISEIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00)**, devengará intereses a razón de **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado, por la suma adeudada, ascendente a **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO**.

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes, y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras, ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad y agua potables.

PARRAFO III: Quede entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen, al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones, y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A., como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA**.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veinticuatro (24) días del mes de julio, del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:

POR LA COMPRADORA

ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ
Director Ejecutivo

ALTAGRACIA CLEDESTINA LUCIANO

YO, **LIC. MILAGROS GUZMAN,** Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que, por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente, los señores: **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ y ALTAGRACIA CLEDESTINA LUCIANO,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo cual debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).

LIC. MILAGROS GUZMÁN,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dos (2) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Juan Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 245-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y la señora Maria Perseverancia Villar Suazo, sobre la venta de un solar en San Luis, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 245-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 9 de julio de 2002, entre el **INGENIO OZAMA** y la señora **MARIA PERSEVERANCIA VILLAR SUAZO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 9 de julio del 2002, entre el **INGENIO OZAMA,** validamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte, y de la otra parte, la señora **MARIA PERSEVERANCIA VILLAR SUAZO**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO CUARENTA Y NUEVE (245.49) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.3-A (Pte.) del D.C. No. 9, del Distrito Nacional, Sección San Luís, lugar Urbanización Caña Linda, manzana No.26, solar No.18, valorada en la suma de TREINTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 40/100 (RD$39,278.40).

CONTRATO DE COMPRA – VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO OZAMA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto de 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 761-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la señora **MARIA PERSEVERANCIA VILLAR SUAZO,** dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0504604-9, domiciliada y residente en la calle Cuarta No.40, Urbanización Mi Hogar, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 20 de febrero de 2002, contenida en el Acta No. 26, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 1, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Caña Linda a favor de **LA COMPRADORA**, mediante la Segunda Resolución, contenida en el Acta No.1201, de fecha 12 de marzo del 2002.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO, VENDE CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta el siguiente inmueble:

"una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO CUARENTA Y NUEVE (245.49) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.3-A (Pte.) D.C. No. 9, del Distrito Nacional, Sección San Luís, lugar Urbanización Caña Linda, manzana No.26, solar No.18, con los siguientes linderos:

Al Norte : Solar No. 3
Al Este : Solar No. 19
Al Sur : Calle-21
Al Oeste : Solar No.17

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.67-7844, de fecha seis (6) de septiembre del año 1967, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **TREINTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 40/100 (RD$39,278.40)**, o sea a razón de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA**, de la siguiente manera:

a) La suma de **TRECE MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 04/100 (RD$13,753.04),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No.2001-14417, de fecha 13-9-2001, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **VEINTICINCO MIL QUINIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 36/100 (RD$25,525.36)** en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **OCHOCIENTOS OCHENTA Y UN PESOS ORO DOMINCANSO CON 74/100** (RD$881.74), a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, fue establecido

tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha siete (7) de junio del 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha dieciocho (18) de marzo del 2001.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA**, ascendente a **VEINTICINCO MIL QUINIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 36/100 (RD$25,525.36)**, devengará intereses a razón del **UNO POR CINETO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado, por la suma adeudada, ascendente a **VEINTICINCO MIL QUINIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANO CON 36/100 (RD$25,525.36),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103, del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO**.

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes, y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras, ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como: electricidad y agua potables.

PARRAFO III: Quede entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen, al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones, y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A., como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este Contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA**.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los NUEVE (9) días del mes de JULIO, del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR LA COMPRADORA**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **MARIA PERSEVERANCIA VILLAR SUAZO**
Director Ejecutivo

YO, **LICDA. ANA ZUNILDA JOSE,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que, por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente, los señores: **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ y MARIA PERSEVERANCIA VILLAR SUAZO,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).

LICDA. ANA ZUNILDA JOSE
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (03) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 246-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cruz del Alba García Tejada, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Los Mina, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 246-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio del 2000, entre el Estado dominicano y la **INMOBILIARIA AMED, C. POR A.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de julio de 2000, entre el Estado dominicano, debidamente representado por el señor **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte y de la otra parte **INMOBILIARIA AMED, C. POR A.,** representada por su presidenta señora **CRUZ DEL ALBA GARCÍA TEJADA,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con área de 135.66 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.87-parte, del Distrito Catastral No. 15, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Arzobispo Fernández de Navarrete No.112, del sector de Los Mina, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$176,358.00, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 13211

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Lic. Carlos Alberto Amarante Baret**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No. 176-2000 de fecha 29 de mayo del 2000, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte, **INMOBILIARIA AMED, C. POR A.**, compañía formada de acuerdo a las leyes de la República, debidamente representada por su presidenta señora **CRUZ DEL ALBA GARCÍA TEJADA**, dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0653710-3, domiciliada y residente en esta ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de **INMOBILIARIA AMED, C. POR A.**, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con un área de 135.66 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.87-parte, del Distrito Catastral No.15, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Arzobispo Fernández de Navarrete No.112, del sector de Los Mina, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de RD$176,358.00 (CIENTO SETENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y OCHO PESOS CON 00/100), a razón de RD$l, 300.00 el metro cuadrado, pagadero de la siguiente forma: La suma de RD$35, 271. 60 (TREINTA y CINCO MIL DOSCIENTOS SETENTA Y UN PESOS CON 60/100) como inicial, pagada según consta en el recibo No.21688, de fecha 27 de julio del año 2000, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea la suma de RD$141,086.40 (CIENTO CUARENTA Y UN MIL OCHENTA Y SEIS PESOS CON 40/100) en 100 mensualidades consecutivas de RD$l,410.87 (MIL CUATROCIENTOS DIEZ PESOS CON 87/100), más el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento deberá pagar al **VENDEDOR** un **1% (UNO PORCIENTO)** de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a titulo compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Titulo No. _____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año dos mil (2000).

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET
Administrador General de Bienes Nacionales.

Inmobiliaria Amed, C. por A.
Comprador

Representada por su Presidente
Cruz del Alba García Tejada

Yo, **DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ**, Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET, INMOBILIARIA AMED C. POR A.,** representado por su presidente señora **CRUZ DEL ALBA GARCIA TEJEDA**, de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de julio del año Dos Mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de junio del año dos mil tres(2003).; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis(2006).; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 247-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la Academia de Baseball Las Américas, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 247-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha de 14 de abril del 1999, entre el Ingenio Boca Chica y la **ACADEMIA DE BASEBALL LAS AMERICAS,** representada por el **ING. EDMUNDO ERNESTO GONZALEZ CRUZ**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de abril del 1999, entre el Ingenio Boca Chica, representado en este acto por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), señor **OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA**, de una parte; y de la otra parte la **ACADEMIA DE BASEBALL LAS AMERICAS,** representada por el **ING. EDMUNDO ERNESTO GONZALEZ CRUZ**, por medio de la cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, una (1) porción de terreno con una extensión superficial de CIENTO CINCUENTA Y SEIS MIL NOVECIENTOS TREINTA Y TRES (156,933.00) metros cuadrados, dentro de la parcela No. 264, del D. C. No. 32, del D. N., propiedad del Ingenio Boca Chica, valorada en la suma de (RD$4,707,990.00) CUATRO MILLONES SETECIENTOS SIETE MIL NOVECIENTOS NOVENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **El Ingenio Boca Chica**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto del 1966, validamente representado por el Director del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), señor Oscar Santiago Batista García, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 048-0000061-6, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder que le confiere el Decreto No. 57-96, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 14 del mes diciembre del año 1996, por las recomendaciones adoptadas por el Consejo Directivo del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la **ACADEMIA DE BASEBALL LAS AMERICAS,** representada por el **Ing. Edmundo Ernesto González Cruz,** dominicano, mayor de edad, casado, Ingeniero Civil, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0167000-8, domiciliado y residente en la calle Primera, Zona Industrial de Herrera, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO, vende, cede y transfiere, con todas las garantías ordinarias de derecho, en favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta, el siguiente inmueble:

Una (1) porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO CINCUENTA Y SEIS MIL NOVECIENTOS TREINTA Y TRES (156,933.00)** metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 264, del D. C. No. 32, del D. N., propiedad del Ingenio Boca Chica, con los siguientes linderos:

AL NORTE: Resto de la Parcela y tanque de agua.

AL ESTE: Camino

AL SUR: Resto de la Parcela

AL OESTE: Resto de la Parcela.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 49-575, de fecha quince (15) de febrero del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio total acordado para la presente operación de compra-venta de terreno es de **CUATRO MILLONES SETECIENTOS SIETE MIL NOVECIENTOS NOVENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD $4,707, 990.00)**, o sea, a razón de **TREINTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD $30.00)** el metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA,** en la forma siguiente:

a) La suma de **UN MILLON SEISCIENTOS CUARENTA Y SIETE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANO CON 50/100 (1,647,796.50),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en Cheque Certificado No. 554, de fecha 9-4-99, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma;

b) El resto, o sea, la suma de **TRES MILLONES SESENTA MIL CIENTO NOVENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$3,060,193.50)**, en el plazo de **CINCO (5)** años a partir de la fecha del presente acto, mediante **SESENTA (60)** cuotas iguales y consecutivas, cuya ultima cuota deberá ser saldada a mas tardar el día CUATRO (4) del mes de ABRIL del año 2004.

PARRAFO I: El precio de **TREINTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD $30.00)** por metro cuadrado fue establecido tomando en consideración las tasación hecha por la Dirección General de Catastro Nacional en fecha TREINTA (30) DE ABRIL DEL 1998.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA,** ascendente a **TRES MILLONES SESENTA MIL CIENTO NOVENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$3, 060,193.50)**, devengará intereses a razón de **UNO POR CIENTO (1%) mensual.**

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio por la suma adeudada, ascendente a **TRES MILLONES SESENTA MIL CIENTO NOVENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$3,060,193.50),** todo de acuerdo a lo consagrado pro el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de

Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado, plantado, o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA**, sus herederos o causahabientes o cualquier tercero en dichos terrenos.

PARRAFO II: Queda entendido y convenido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un período de cinco (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado, o modificado ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (CEA).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se origines, al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas y contribuciones, y en general los que se originen con la redacción inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el CEA como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA**.

OCTAVO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada al inicio de este contrato

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido a los catorce (14) días del mes de abril del año mil novecientos noventa y nueve (1999), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

Por el Vendedor	Por el Comprador
	LAS AMERICAS BASSEBAL ACADEMY, S. A.
Oscar S. Batista García **Director Ejecutivo**	**Ing. Edmundo E. González Cruz**

Yo, **Lic. Rose M. Bencosme H.,** Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, por ante mi comparecieron los señores **OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA Y EL ING. EDMUNDO ERNESTO GONZALEZ CRUZ**, de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, libre y voluntariamente, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de abril del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

Lic. Rose M. Bencosme H.
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Manuel Emilio Ramírez Pérez,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 248-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José A. Martínez Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 248-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta de terrenos suscrito en fecha 31 de julio del 1986, entre **EL ESTADO DOMINICANO**, representado por el Director Ejecutivo, **E. N. RAFAEL A. YEGE ARISMENDY**, de una parte y de la otra parte el señor **JOSÉ A. MARTÍNEZ CASTILLO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terrenos suscrito en fecha 31 de julio del 1986, entre **EL ESTADO DOMINICANO**, representado por el Administrador General de Bienes Nacionales, General de Brigada, **E. N. RAFAEL A. YEGE**

ARISMENDY, de una parte y de la otra parte el señor **JOSÉ A. MARTÍNEZ CASTILLO**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta una porción de terreno con un área de 1,226.83 metros cuadrados, dentro de la parcela 110-Ref.-780-Parte, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en la Avenida El Cacique (Los Ríos), solar 26, manzana -B-l, valorada en la suma de RD$42,939.05 (CUARENTIDOS MIL NOVECIENTOS TREINTINUEVE PESOS CON 05/00).

CONTRATO NO._____

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, General de Brigada, E. N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 67309, Serie 1ra, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 22 de abril de 1985, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, el señor JOSE A. MARTÍNEZ CASTILLO, dominicano, mayor de edad, casado con la señora María Dahujre de Martínez, médico, domiciliado y residente en la calle Gustavo Mejía Ricart No. 142, Ens. Piantini, de esta ciudad, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 14092, serie 13, se ha convenido y pactado el siguiente.

C O N T R A T O

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor JOSÉ A. MARTINEZ CASTILLO, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 1,226.83 metros cuadrados, dentro de la Parcela 110-Ref.-780- Parte, del Distrito Catastral No.4, del Distrito Nacional, ubicada en la Avenida El Cacique (Los Ríos), solar 26, manzana B-1, con los siguientes linderos y medidas: Al Norte, Solar No.27, por donde mide 34.64 metros; al Este, Solar No. 17, por donde mide 21.00 metros; al Sur, Solar No. 25, por donde mide 30.69 metros; y al Oeste, Ave. Los Caciques y Calle Vía, por donde mide 23.32, 5.77, 5.36 6.72 Y 9.30 metros".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$42,939.05 (CUARENTIDOS MIL NOVECIENTOS TREINTINUEVE PESOS CON 05/00), o sea a razón de RD$35.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma; la suma de RDS$12,881.71 (DOCE MIL OCHOCIENTOS OCHENTIUN PESOS CON 71/100) como inicial, equivalente a un 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No. 101775, de fecha 29 de julio de 1986, expedido por el Colector de Rentas Internas de esta ciudad, por lo que el ESTADO DOMINICANO otorga en favor del señor JOSÉ A. MARTÍNEZ CASTILLO, formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto, o sea la cantidad de RD$30,057.34 (TREINTA MIL CINCUENTISIETE PESOS CON 34/00) en 107 mensualidades consecutivas de RD$278.30 (DOSCIENTOS SETENTIOCHO PESOS CON 30/100) cada una y una

mensualidad de RD$279.24 (DOSCIENTOS SETENTINUEVE PESOS CON 24/00)

TERCERO: EL VENDEDOR Y COMPRADOR convienen por el presente contrato, que el saldo insoluto devengará un interés de un 8% (OCHO POR CIENTO) anual.

CUARTO: Se establece por este acto que en caso de que el **COMPRADOR** pagare una (1) o más anualidades por adelantado, se libera del pago del 8% (OCHO POR CIENTO).

QUINTO: Es convenido, que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que siguen a cada vencimiento, él pague al **VENDEDOR** un 1 % (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de la (s) cuotas atrasadas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna. Queda entendido que esta obligación es independiente el pago de su deuda principal más los intereses.

SEXTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato quedará gravado con un privilegio del **VENDEDOR** no pagado en favor del **ESTADO DOMINICANO**, por la suma de RD$30,057.34 (TREINTA MIL CINCUENTISIETE PESOS CON 34/00), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 2103 del Código Civil. En consecuencia el señor JOSÉ A. MARTINEZ CASTILLO, autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción del referido privilegio.

SÉPTIMO: Se establece por medio del presente acto, que el COMPRADOR asumirá la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas o se edificaren en el futuro en la porción de terreno objeto de este caso.

OCTAVO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato, en virtud del Certificado de Título No. 65-1593, expedido en su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

NOVENO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el presente contrato deberá ser sometido a la aprobación del Congreso Nacional, por exceder el inmueble que en el mismo se contrae de la suma de RD$20,000.00, de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

DÉCIMO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales, de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional,

capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de julio del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

POR EL ESTADO DOMINICANO

RAFAEL A. YEGE ARISMENDY
General de Brigada E. N.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales

JOSÉ A. MARTÍNEZ CASTILLO
Comprador

Yo, **DR. RODOLFO ANÍBAL MESA BELTRE**, Abogado-Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: Que las firmas que anteceden, puestas en mi presencia por los señores, General de Brigada, **E. N., RAFAEL A. YEGE ARISMENDY Y JOSE A, MARTINEZ CASTILLO**, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos públicos como privados. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de julio del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

DR. RODOLFO ANÍBAL MESA BELTRE
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de marzo del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 249-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Marina J. Yuli García de Correa, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 249-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 19 de noviembre del 1999, entre el Estado dominicano y la señora **MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA**, debidamente representada por su esposo **PURO CORREA**.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de noviembre del 1999, entre el Estado dominicano, debidamente representado por el señor **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** Administrador General de Bienes

Nacionales, de una parte y de la otra parte, **MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA**, debidamente representada por su esposo **PURO CORREA**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con un área de 321.17 metros cuadrados, dentro de la parcela No.97-Parte, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Primera No.69-A, sector Los Ángeles, Km.13, Autopista Duarte- Vieja, del Distrito Nacional, valorada en la suma de RD$96,351.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE **CONTRATO NO. 001655**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No 188-99, de fecha 6 de septiembre del 1999, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte, **MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA**, dominicana, mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1354940-6, domiciliada y residente en la calle 1ra., No. 69, del sector Los Ángeles, Km. 13, Autopista Duarte-Vieja, de esta ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de **MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA**, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 321.17 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.97-Parte, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Primera No.69-A, sector Los Ángeles, Km.13, Autopista Duarte- Vieja, del Distrito Nacional".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de RD$96,351.00 (NOVENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y UN PESOS CON 00/00), a razón de RD$300.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: la suma de RDS$28,905.00 (VEINTE Y OCHO MIL NOVECIENTOS CINCO PESOS CON 00/100) como inicial, equivalente a un 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No. 20373, de fecha 19 de noviembre de 1999, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea la cantidad de RD$67,445.70 (SESENTA Y SIETE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO PESOS CON 70/00), en 24 mensualidades consecutivas de RD$2,810.24 (DOS MIL OCHOCIENTOS DIEZ PESOS CON 24/100), más el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento deberá pagar al **VENDEDOR** un 1 % (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: EL COMPRADOR consciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No. _____, expedido en su favor por el Registrador de Títulos correspondiente.

SEXTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).

SÉPTIMO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales, de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Lic. Carlos Alberto Amarante Baret,
Administrador General de Bienes Nacionales

MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA
Compradora

REPRESENTADA POR:
PURO CORREA

Yo, **DRA. ELSA GERTRUDIS PÉREZ**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que

anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET** y la señora **MARINA J. YULI GARCIA DE CORREA**, representada por **PURO CORREA,** de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

DRA. ELSA GERTRUDIS PÉREZ
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de octubre del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 250-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Emiliano González González, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 250-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 19 de febrero de 2002, entre Estado dominicano y el señor **EMILIANO GONZÁLEZ GONZÁLEZ.**

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de febrero del año 2002, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor BIENVENIDO BRITO, de una parte; y de la otra parte, el señor **EMILIANO GONZÁLEZ GONZÁLEZ**, por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de 4,775.00 metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 8-Ref-parte, del Distrito Catastral No. 9, del Distrito Nacional, valorada en la suma de RD$2,387,500.00 (DOS MILLONES TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE:

CONTRATO No. 001821

De una parte, EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, institución del Estado

dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR**, o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor **EMILIANO GONZÁLEZ GONZÁLEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No. 001-1049058, domiciliado y residente en la calle Marcos Rojas No. 8, del sector Los Trinitarios, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato, se denominará **EL COMPRADOR**, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales, requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República, para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales, solicitará al Presidente de la República, el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR**, salvo lo prescrito en el acápite octavo del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional, para su aprobación, en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: EL COMPRADOR, declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran, que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR,** en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato,

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y trasfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de 4,775.00 metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 8-Ref-parte, del Distrito Catastral No. 9, del Distrito Nacional.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Títulos No. 74-2871, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno, asciende a la suma de DOS MILLONES TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$2,387,500.00), a razón de QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$500.00) el metro cuadrado, más el doce (12%) de interés sobre el saldo insoluto que **EL COMPRADOR** deberá pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de UN MILLON CIENTO NOVENTA Y TRES MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/50 (RD$1,193,750.50), mediante un primer pago de QUINIENTOS MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$500,000.00, mediante recibo No. 22871 de fecha 12 de febrero de 2002, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales y el completivo del inicial en un plazo de un (1) año contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y la diferencia del precio de venta en 60 mensualidades iguales y consecutivas de VEINTISÉIS MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 31/100 (RD$26,554.31).

PÁRRAFO I: El precio de QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$500.00) por metro cuadrado fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento Técnico, en función del Decreto No. 329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No. 36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PÁRRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes, que hasta tanto **EL COMPRADOR** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por EL VENDEDOR producirá la rescisión del contrato, sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PÁRRAFO III: Queda convenido entre las partes, que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **EL COMPRADOR,** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **EL COMPRADOR** deberá pagar a el **VENDEDOR**, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a **EL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso de que se realice un pago por adelantado de un mínimo de doce (12) mensualidades;

SEPTIMO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: En los casos de rescisión de contratos, las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

NOVENO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR**;

DÉCIMO: Para todos los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina del Administrador General de Bienes Nacionales, EL COMPRADOR en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

UNDÉCIMO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al derecho común.

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO, de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de febrero del año dos mil dos (2002).

POR EL VENDEDOR

BIENVENIDO BRITO
Administrador General de Bienes Nacionales

POR EL COMPRADOR

EMILIANO GONZÁLEZ GONZÁLEZ

YO, **LIC. PEDRO JULIO ANGUSTIA MORBAN**, Abogado Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE,** que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO** Y **EMILIANO GONZÁLEZ GONZALEZ**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de febrero del año dos mil dos (2002).

LIC. PEDRO JULIO ANGUSTIA MORBAN,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de julio del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Juan Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 251-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Mercedes Angélica Camarena Abreu, sobre la venta de un solar en Los Frailes, Brisas de las Américas, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 251-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos suscrito en fecha 19 de mayo del 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA** y la señora **MERCEDES ANGÉLICA CAMARENA ABREU.**

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 19 de mayo de 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ** de una parte y de la otra parte, la señora **MERCEDES ANGÉLICA CAMARENA ABREU**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.204- B (Pte.), D.C. No.32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las América, manzana No.29, solar No.9, valorada en la suma de **VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$25,000),** que copiado textualmente dice así:

LUGAR: BRISAS DE LAS AMERICAS
CF- B1611/2001

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.761-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, la señora **MERCEDES ANGELICA CAMARENA ABREU**, dominicana, mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0288454-1, domiciliada y residente en la C/ A No. 22 Apt. 2-A, Nordesa Abreu, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 25 de septiembre del 2002, contenida en el Acta No.35, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. l, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Brisas de las América a favor de **LA COMPRADORA**, mediante la Cuarta Resolución, contenida en el Acta No. 1213, de fecha 30 de enero del 2003.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un por ciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.204-B (Pte.), D.C. No.32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las América, manzana No.29, solar No.9; con los siguientes linderos:

Al Norte: Calle en Proyecto
Al Este: Calle en Proyecto
Al Sur: Solar No.10
Al Oeste: Solar No.8

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.21-451, de fecha veintitrés (23) de febrero del año 1949, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$25,000.00)**, o sea a razón de **CIEN CON 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$100.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA**, de la siguiente manera:

a) La suma de **OCHO MIL SETECIENTOS CINCUENTA CON 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$8,750.00),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No.2001-16229, de: fecha 1-10-2001, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de DIECISÉIS **MIL, DOSCIENTOS CINCUENTA CON 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$16,250.00),** en el plazo de TRES (3) años mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales

correspondientes, a razón de **QUINIENTOS SESENTA Y UNO CON 32/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$561.32)**, a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIEN CON 00/100 ORO PESOS DOMINICANOS (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de julio de 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha diecinueve (19) de julio de 2001.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA** ascendente a **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA CON 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$16,250.00)**, devengará intereses a razón del UNO POR CIENTO (1%) mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$16,250.00)**, todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para: que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga LA **COMPRADORA.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad y agua potable.

PÁRRAFO III: Queda entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un período de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del :Azúcar (C. E. A.).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda

originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA**.

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO**, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A,), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los diecinueve (19) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **POR LA COMPRADORA:**
Director Ejecutivo

MERCEDES ANGELICA CAMARENA ABREU

YO, ANA Z. JOSE MARTINEZ, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ** y **MERCEDES ANGELICA CAMARENA ABREU**, de generales que constan más arriba, quienes me

declararon bajo la fé del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003).

ANA Z. JOSE MARTINEZ
Notario Público

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto del 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) día del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Ramiro Espino Fermín,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 252-06 que aprueba el contrato suscrito entre el ingenio Boca Chica y el señor Luis Emilio Soto, sobre la venta de un solar en Andrés, Boca Chica.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 252-06

V1STO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

V1STO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 30 de septiembre del 1993, entre **EL INGENIO BOCA CHICA** y el señor **LUIS EMILIO SOTO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra -venta de terreno, suscrito en fecha 30 de septiembre del 1993, entre EL INGENIO BOCA CHICA, representado por su Director, Ejecutivo **ING. JUAN A. HERNANDEZ KUNHARDT**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de compra-venta, una porción de terreno con una extensión superficial de CIENTO CINCUENTA PUNTO CUARENTISEIS (150.46) METROS CUADRADOS, dentro de la Parcela No.264, del D. C. No.32, del Distrito Nacional, porción No.3 del Bloque No.38-A, del sector de Andrés, Boca Chica, valorada en la suma de VEINTIDOS MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$22,569.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, EL INGENIO BOCA CHICA, organismo estatal, autónomo, organizado y creado de acuerdo con la Ley No.7, de fecha 19 de agosto del 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA) señor ING. JUAN A. HERNÁNDEZ KUNHART, dominicano, mayor de edad,

casado, funcionario estatal portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.154243, serie 1ra., sello hábil, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo, actuando en virtud del PODER que le fuera otorgado por el Presidente de la República, en fecha 3 de junio del 1993, por las recomendaciones adoptadas por el Consejo Directivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA) en su sesión ordinaria de fecha 19 de mayo del año 1993, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL INGENIO; y de la otra parte, el señor LUIS EMILIO SOTO, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.153273 serie 1ra. sello hábil, domiciliado y residente en la casa No.9, de la calle 1ra., Urbanización Los Tanquesitos, de Andrés, Boca Chica, Distrito Nacional, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, en favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de 150.46 metros cuadrados, dentro de la Parcela No.264, del D. C. No. 32, del Distrito Nacional, porción No.3 del bloque No.38-A, del sector de Andrés, Boca Chica, propiedad del Ingenio Boca Chica, con los siguientes linderos:

AL NORTE: Calle G.

AL ESTE: Calle Salomé Ureña

AL SUR: Porción No.4

AL OESTE: Porción No. 3.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.49575, de fecha 15 de febrero del año 1957, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio total acordado para la presente operación de venta de terreno es de VEINTIDÓS MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$22,569.00) o sea, a razón de CIENTO CINCUENTA PESOS CON 00/100 (RD$150.00) por metro cuadrado, el cual será pagado por EL COMPRADOR, en la forma siguiente:

a) La suma de OCHO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$8,000.00), al suscribirse el contrato, valor que declara EL INGENIO, haber recibido en dinero en efectivo, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma;

b) El resto, o sea, la suma de CATORCE MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$14,569.00) en el plazo de dieciocho (18) meses, a partir de la fecha del presente acto, mediante dieciocho (18) cuotas, iguales y consecutivas, cuya última cuota deberá ser saldada a más tardar el día veintisiete (27) del mes de marzo del año 1995

PARRAFO I: Estos terrenos fueron tasados por la Dirección General del Catastro Nacional, mediante avalúo de fecha veinticuatro (24) de marzo del 1993, a razón de CIENTO CINCUENTA PESOS CON 00/100 (RD$150.00) el metro cuadrado, lo que hace un total de VEINTIDÓS MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$22,569.00).

PÁRRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por EL COMPRADOR, ascendente a CATORCE MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$14,569.00) devengará intereses a razón de un UNO POR CIENTO (1%) mensual, más un DIECIOCHO POR CIENTO (18%) por comisión y gastos de administración.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la presente venta, EL INGENIO, se reserva un privilegio por la suma de adeudada, ascendente a CATORCE MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE PESOS CON 00/100 (RD$14,569.00), todo de acuerdo a lo consagrado por el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que en caso de incumplimiento por parte de EL COMPRADOR de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al EMBARGO Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que EL VENDEDOR autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio en favor de EL INGENIO.

PÁRRAFO: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado, plantado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga EL COMPRADOR, sus herederos o causahabientes o cualquier tercero en dichos terrenos.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito con el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (CEA).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen en la inscripción del privilegio, así como la radiación del mismo, al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas y contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el CEA como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

OCTAVO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

NOVENO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del siguiente modo: EL INGENIO en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en tres (3) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente y así se han distribuido, a los treinta (30) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y tres (1993), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO **POR EL COMPRADOR:**

ING. JUAN A. HERNÁNDEZ KUNHARDT, **LUIS EMILIO SOTO**
Director Ejecutivo.

YO, DR. RAFAEL OSORIO REYES, Abogado, Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mi comparecieron los señores ING. JUAN A. HERNÁNDEZ KUNHARDT y LUIS EMILIO SOTO, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, libre y voluntariamente, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y tres (1993).

DR. RAFAEL OSORIO REYES
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de octubre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Ant. Vásquez Martínez
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 252-06 que dispone la entrega en extradición a los Estado Unidos de América de los ciudadanos dominicanos Glennys Rodríguez y David Alba.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 252-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática número 01 de fecha 4 de enero de 2006, ha solicitado del Gobierno Dominicano, la entrega en extradición de los nombrados **Glennys Rodríguez y David Alba, también conocido por los nombres David Thomas Alba García, Omar González y/o Joselito,** sobre el fundamento de que son sujetos del Acta de Acusación No. 05-10048-RCL ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Massachussets, que le acusa de confabulación para poseer con la intención de distribuir más de un kilogramo de heroína, en violación de la Sección 846 del Título 21 del Código de los Estados Unidos, acusación que incluye un alegato de confiscación en conformidad con la Sección 853 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 4 de enero de 2006, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 9 de junio de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter a los señores Glennys Rodríguez y David Alba, también conocido por los nombres David Thomas Alba García, Omar González y/o Joselito, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la sentencia de la Suprema Corte de Justicia de fecha nueve (9) de junio de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América de los ciudadanos dominicanos **Glennys Rodríguez y David Alba, también conocido por los nombres David Thomas Alba García, Omar González y/o Joselito,** a fin de que sean juzgados ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito de Massachussets, que le acusa de confabulación para poseer con la intención de distribuir más de un kilogramo de heroína, en violación de la Sección 846 del Título 21 del Código de los Estados Unidos, acusación que incluye un alegato de confiscación en conformidad con la Sección 853 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que a los señores **Glennys Rodríguez y David Alba, también conocido por los nombres David Thomas Alba García, Omar González y/o Joselito** bajo ninguna circunstancia se les impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales han sido extraditados y deberán ser juzgados.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 253-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano José Ramón Ortega de León (a) Chico.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 253-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática numero 81 de fecha 22 de junio de 2005, ha solicitado del Gobierno dominicano, la entrega en extradición del nombrado **José Ramón Ortega De León (a) Chico,** sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. S7 04-CR-1353 (KMW) ante la Corte Distrital de los

Estados Unidos para el Distrito Meridional de Nueva York, que le acusa de un cargo por asociación ilícita para importar una sustancia controlada (cocaína) en violación a la Sección 963 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; un cargo por asociación ilícita para distribuir una sustancia controlada (cocaína), en violación a la Sección 846 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; y, una alegación para decomiso, en virtud de lo previsto en la Sección 853 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 22 de junio de 2005, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 16 de junio de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo de dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión.

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor **José Ramón Ortega De León (a) Chico,** a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley No. 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha dieciséis (16) de junio del dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano **José Ramón Ortega De León (a) Chico,** a fin de

que sea juzgado ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Meridional de Nueva York, que le acusa de un cargo por asociación ilícita para importar una sustancia controlada (cocaína) en violación a la Sección 963 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; un cargo por asociación ilícita para distribuir una sustancia controlada (cocaína), en violación a la Sección 846 del Título 21 del Código de los Estados Unidos; y, una alegación para decomiso, en virtud de lo previsto en la Sección 853 del Título 21 del Código de los Estados Unidos.

PÁRRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor **José Ramón Ortega De León (a) Chico** bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 255-06 que nombra al Dr. David Díaz Guzmán, Miembro de la Junta Directiva de la Dirección Nacional de Control de Drogas, en representación de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 255-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO ÚNICO: El Dr. David Díaz Guzmán, queda designado Miembro de la Junta Directiva de la Dirección Nacional de Control de Drogas en representación de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, en sustitución de la Dra. Olanda del Rosario Fermín Fernández.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 256-06 que nombra al Lic. Dionisio Ditrén, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 256-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Dionisio Ditren, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio el año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 257-06 que nombra al señor Eduardo Brugal Alfau, Subdirector General de Aeronáutica Civil para la Región Norte, con asiento en Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 257-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO: El señor Eduardo Brugal Alfau, queda designado Subdirector de la Dirección General de Aeronáutica Civil para la Región Norte, con asiento en Puerto Plata.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 258-06 que nombra al señor José Rafael Pérez Concepción, Consejero para Asuntos Culturales de la Embajada de la República en Francia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 258-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor José Rafael Pérez Concepción, queda designado Consejero para Asuntos Culturales de la Embajada de la República Dominicana en Francia.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio el año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 259-06 que nombra a las señoras Leocadia Maria Pineda Ramírez y Rosanna Maria Rodríguez Medina, Consejera de la Embajada de la República en Costa Rica y Secretaria de Primera Clase de la Embajada de la Republica de Honduras, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 259-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Leocadia María Pineda Ramírez, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en la República de Costa Rica.

ARTICULO 2.- La señorita Rosanna María Rodríguez Medina, queda designada Secretaria de Primera Clase de la Embajada de la República Dominicana en la República de Honduras.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 260-06 que nombra al señor Leonardo Manuel Gil, Consejero, Encargado del Departamento de Microfilmación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 260-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1- El señor Leonardo Manuel Gil, queda designado Consejero, Encargado del Departamento de Microfilmación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución de la señora Ana Lourys Cuevas Pérez.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 261-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo señor Roh Moo-hyun, Presidente de la República de Corea.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 261-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Roh Moo-hyun, Presidente de la República de Corea.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo Señor Roh Moo-hyun, Presidente de la República de Corea.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 262-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Giorgio Sfara, Embajador de la Republica de Italia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 262-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Giorgio Sfara, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Italiana.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Giorgio Sfara, Embajador de la República Italiana.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 263-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito Naval, Segunda Categoría, al Capitán de Navío César Ramón Cuervo Prada, Agregado Militar de la Embajada de la Republica Bolivariana de Venezuela en el país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 263-06

CONSIDERANDO los merecimientos del Capitán de Navío César Ramón Cuervo Prada, quien en su condición de Agregado Militar de la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela en el país, cuya misión concluye, ha contribuido a estrechar los tradicionales lazos de amistad entre los pueblos venezolano y dominicano, de manera particular entre sus fuerzas armadas.

VISTA la Ley No. 3880, del 13 de julio de 1954, que crea la Orden del Mérito Naval.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la Orden del Mérito Naval, Segunda Categoría, al Capitán de Navío César Ramón Cuervo Prada, al concluir su misión de Agregado Militar de la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela en el país.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 264-06 que autoriza a la compañía Macao Beach Resorts, Inc., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina en Macao, Higüey, para la construcción de varios locales en el Proyecto Hotel Westin Roco Ki Beach and Resort. (1ra, etapa).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 264-06

VISTA la opinión emitida por la Secretaría de Estado de Turismo, en su Oficio No. 1499 de fecha 30 de mayo de 2006;

VISTA la Ley No. 305, del 23 de mayo de 1968;

VISTA la Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No. 541, de fecha 31 de diciembre de 1969, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No. 84, de fecha 26 de diciembre de 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No. 64, de fecha 18 de agosto de 2000;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la compañía Macao Beach Resort, Inc., representada por su Presidente señor Nicholas I. Tawil Fernández, a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina, en Macao, Municipio de Higuey, Provincia La Altagracia, para la construcción de piscina, terraza, gazebos, varios bloques de condominios y parte de hotel, para desarrollar el Proyecto “Hotel Westin Roco Ki Beach and Golf Resort” (1ra. Etapa de desarrollo del complejo Westin Macao Beasch Resort).

ARTICULO 2.- La autorización que se confiere por el presente decreto estará condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las

reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 3.- Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales, y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio el año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 265-06 que ratifica al señor Samuel Sosa como Embajador de Buena Voluntad para los Deportes, adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 265-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- El señor Samuel Sosa, queda ratificado como Embajador de Buena Voluntad para los Deportes, adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 266-06 que nombra a la Dra. Talía Pina Villa, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Suecia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 266-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Dra. Talía Pina Villa, queda ascendida a Ministra Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Suecia.

ARTICULO 2.- La señora Isabel Antonia Padilla Román, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Suecia.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 267-06 que nombra a los señores Efraín Rodríguez y Wilson Alexander Camacho Cuevas, Cónsul y Vicecónsul, respectivamente, de la República en Ainse-a-Pitre, Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 267-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Efraín Rodríguez, queda designado Cónsul de la República Dominicana en Ainse-a-Pitre, Haití, en sustitución del Lic. Dionis Sánchez.

ARTICULO 2.- El señor Wilson Alexander Camacho Cuevas, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Ainse-a-Pitre, Haití.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 268-06 que integra una Comisión para realizar las gestiones necesarias a los fines de recomendar al Poder Ejecutivo las medidas a ser adoptadas para el relanzamiento del Parque Industrial de Puerto Plata, y deroga el Decreto No.793-00 y el Art. 3 del Decreto No. 420-96.

RAFAEL ALBURQUERQUE
Vicepresidente de la República Dominicana

NUMERO: 268-06

CONSIDERANDO: Que la Ley No. 38, de fecha 4 de julio de 1963 creó la Zona Franca de Puerto Plata y dispuso que la misma fuera puesta bajo la dirección y administración de una corporación que se organizaría como una compañía por acciones con el carácter de empresa mixta, en la cual el Estado participaría con un 51% de las acciones.

CONSIDERANDO: Que la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata se organizó con una naturaleza jurídica diferente a la que estableció la Ley No. 38, de fecha 4 de julio de 1963, ya que la misma se constituyó de conformidad con la Ley No. 520

del 26 de julio de 1920 y fue incorporada mediante el Decreto No. 210 del 18 de octubre de 1974.

CONSIDERANDO: Que los Estatutos de la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc., establecen que formará parte de la Junta Directiva un miembro designado por el Poder Ejecutivo, el cual ejercerá de pleno derecho la presidencia de dicha junta.

CONSIDERANDO: Que mediante Decreto No. 420 del 9 de septiembre de 1996, fueron aprobadas las modificaciones introducidas a los Estatutos de la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc.

CONSIDERANDO: Que dichas modificaciones estatutarias no cambian la naturaleza jurídica de la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc., y por tanto, no la llevan a estar conforme con el mandato de la Ley No. 38 del 4 de julio de 1963.

CONSIDERANDO: Que la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc., como se ha indicado, ha recibido múltiples beneficios por parte del Estado dominicano, incluyendo la donación de los terrenos donde opera la Zona Franca de Puerto Plata.

CONSIDERANDO: Que la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc., ha tenido una larga trayectoria como operadora de la Zona Franca de Puerto Plata y ha asumido compromisos, en especial frente a los inversionistas establecidos en dicho parque industrial.

CONSIDERANDO: Que habiéndose cumplido el plazo de treinta (30) años, previsto en la Ley No.38 de 1963, para la duración de la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, el Estado dominicano debe decidir la forma de administración de la Zona Franca de Puerto Plata y el papel que en dicha administración habrá de jugar la referida corporación.

CONSIDERANDO: Que mediante Decreto No. 342-99 de fecha doce (12) de agosto de mil novecientos noventa y nueve (1999), el Poder Ejecutivo dispuso que el Estado dominicano asuma la conducción de la Corporación Zona Franca Puerto Plata, conforme las estipulaciones de la Ley No. 38 de 1963.

CONSIDERANDO: Que en fecha trece (13) de octubre del año dos mil (2000), mediante Decreto No. 973-00, se dejó sin efecto las medidas tomadas tendientes a recuperar dicha propiedad del Estado dominicano.

VISTA la Ley No. 38 del 4 de julio de 1963.

VISTA la Ley No. 8-90 del 15 de enero de 1990, que fomenta el establecimiento de nuevas zonas francas y el crecimiento de las existentes.

VISTOS los Decretos Nos. 2244 del 5 de mayo de 1972; 411 del 20 de noviembre de 1973; 4522 del 13 de abril de 1974; 210 del 18 de octubre de 1974; 771 del 17 de febrero de 1983; 420-96 del 9 de septiembre de 1996; 342-99 del 12 de agosto de 1999; 973-00 del 13 de octubre de 2000.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se deroga el Decreto No. 973-00 de fecha 13 de octubre de 2000, que revierte las disposiciones del Decreto No. 342-99.

ARTICULO 2.- Se deroga el Artículo 3 del Decreto No. 420-96, de fecha 9 de septiembre de 1996, mediante el cual se aprobaron las modificaciones introducidas a los Estatutos de la Corporación Zona Franca Industrial de Puerto Plata, Inc., en la asamblea celebrada en fecha 6 de julio de 1996.

ARTICULO 3.- Se designa una Comisión integrada por la Directora Ejecutiva del Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, quien la presidirá; el Director General de la Corporación de Fomento Industrial y el Presidente de la Asociación de Empresas de la Zona Franca de Puerto Plata, para que realicen las gestiones necesarias a los fines de recomendar al Poder Ejecutivo las medidas a ser adoptadas para el relanzamiento de ese parque industrial y la creación de nuevos empleos.

ARTICULO 4.- Se otorga un plazo de 60 días para que la comisión designada en el artículo anterior recomiende al Poder Ejecutivo la integración del Consejo Directivo de la Corporación Zona Franca Puerto Plata, en virtud de las disposiciones de la Ley No. 38 del 4 de julio del 1963.

ARTICULO 5.- Se designa al señor JUAN CARLOS MORALES, Administrador de la Corporación Zona Franca Puerto Plata para que ejerza las funciones que le corresponden conforme las directrices de la comisión creada en el Artículo 2 de este decreto.

ARTICULO 6.- Envíese al Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación y la Corporación de Fomento Industrial, para su cumplimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

DR. RAFAEL ALBURQUERQUE
Vicepresidente de la República a cargo del Poder Ejecutivo

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
17 de julio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 253-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Victoriano Valdez, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **Pág. 09**

Res. No. 254-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ruth del Pilar Mateo Cardi, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional. **13**

Res. No. 255-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Digna Ant. Luciano Vda. Cruz, sobre la venta de un apartamento en la Prolongación Ave. México, Distrito Nacional. **18**

Res. No. 256-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Luisa Salomé de los Santos de Lora, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional. **22**

Res. No. 257-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Guarionex Parahoy González y/o Elba Maduro de Parahoy, sobre la venta de un apartamento en la Ave. Prolongación, Ave. México, Distrito Nacional. Pág. 27

Res. No. 258-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Rafael Ant. Domínguez y/o Dolores R. Gonell de Domínguez: sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. 32

Res. No. 259-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Silvestre de Moya Saba, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. 36

Res. No. 260-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Isabel Vda. Fernández Peix, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional. 41

Res. No. 261-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ivelisse Melo de Gilbert, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, provincia Santo Domingo. 45

Res. No. 262-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Toribio Ureña, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. 50

Res. No. 263-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Idalis Soriano, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. 54

Res. No. 264-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Manuel Suero Galván, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. 59

Res. No. 265-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Arismendy Bonó Alvarado, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en el Parque Mirador del Este, provincia Santo Domingo. 63

Res. No. 266-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Rosalba Matos de Heredia, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo. **Pág. 68**

Res. No. 267-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Ant. Saldaña R., sobre la venta de un apartamento en Villa Duarte, Provincia Santo Domingo. **72**

Res. No. 268-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Autoridad Portuaria Dominicana, mediante el cual el primero dona a la segunda una porción de terreno en Haina, Distrito Nacional. **77**

Res. No. 269-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Domingo Antonio Rodríguez Marte, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional. **80**

Res. No. 270-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Ulises Veras Salcedo, sobre la venta de un inmueble en Los Ríos, Distrito Nacional. **84**

Res. No. 271-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Marcelino Gil Uceta, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **88**

Res. No. 272-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio Zenón Parra, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **93**

Res. No. 273-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Martín Taveras, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **97**

Res. No. 274-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gisela Carvajal, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo. **101**

Res. No. 275-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Almonte Hernández sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. Pág. 106

Res. No. 276-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Antonia Serrano Rojas, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. 110

Res. No. 277-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Daniel Kelly y/o María C. Sandoval C., sobre la venta de un inmueble en el Distrito Nacional. 114

Res. No. 278-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Marcelina Bueno, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Provincia Santo Domingo. 119

Res. No. 279-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cándida García Pérez, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Provincia Santo Domingo. 123

Res. No. 280-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José E. Soto H., sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. 127

Res. No. 281-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Eduviges Ozuna Quezada, sobre la venta de un apartamento Villa Duarte, Provincia Santo Domingo. 132

Res. No. 282-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Eugenia Javier Domínguez, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 136

Res. No. 283-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cornelia Tejada de Hernández, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional. 140

Res. No. 284-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Roberto Nicolás Álvarez Herrera, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en el Distrito Nacional. **Pág. 145**

Res. No. 285-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Aliba Ant. Cid Cid, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo. **149**

Res. No. 286-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Antonia Mercado B., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Mirador del Este, Provincia Santo Domingo. **154**

Res. No. 287-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Carmen Linares, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **158**

Res. No. 288-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Alfonsa Díaz, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. **162**

Res. No. 289-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Estervina Urbáez de la Cruz, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **167**

Res. No. 290-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Felipe Pérez Vilorio, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **171**

Res. No. 291-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ramona Javier Domínguez, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **176**

Res. No. 292-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Teresa Ellel Vda. Cambiaso, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. **180**

Res. No. 293-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón E. Ventura, mediante el cual el primero vende al segundo un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **Pág. 185**

Res. No. 294-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Benoit Matthew, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **189**

Res. No. 295-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gertrudis Rosario, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **194**

Res. No. 296-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Jiménez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **198**

Res. No. 297-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luís Abreu, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **202**

Res. No. 298-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rómulo Nina, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **207**

Res. No. 299-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Josefina de la Alt. Bvda. Quiroz Pereyra, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. **211**

Res. No. 300-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rodolfo Z. Lama Jaar, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de Azua. **216**

Res. No. 307-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ramona Araujo, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **220**

Res. No. 309-06 que aprueba la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, suscrita con la UNESCO el 17 de octubre de 2003. **226**

Res. No. 310-06 que aprueba el Acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones suscrito entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República del Ecuador. Pág. 246

Res. No. 253-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Victoriano Valdez, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 253-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 12 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano y el señor VICTORIANO VALDEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 12 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de una parte; y de la otra parte el señor VICTORIANO VALDEZ, por medio del cual la primera parte vende a la segunda parte, el Apto. No. 2-C, del edificio No. 16, construido de block y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1179**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.27484, seria 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliada y residente en la casa No.___, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, Acápite No. 109, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor VICTORIANO VALDEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil unión libre, con IRIS DIAZ, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 261476, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: "El apartamento No. 2-C, del edificio No. 16, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$40,000.00 (CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100) que el COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,366.06, (DIEZ MIL TRESCIENTOS SESENTISEIS PESOS ORO CON 06/100), como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora, y el resto, o sea, la suma de RD$29,633.94 (VEINTINUEVE MIL SEISCIENTOS TREINTITRES PESOS ORO CON 94/100)**,** en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 12 días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDORA

VICTORIANO VALDEZ,
COMPRADOR

YO, DR. LUIS PICHARDO CABRAL, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: LIC. GLORY C. TORRES. M., Y SR. VICTORIANO VALDEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

DR. LUIS PICHARDO CABRAL
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colon Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 254-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ruth del Pilar Mateo Cardi, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 254-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de abril del 1990, entre el Estado dominicano y la señora RUTH DEL PILAR MATEO CARDI.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de abril del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora RUTH DEL PILAR MATEO CARDI, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el Apto. No. 304, edificio No. 40, tipo “B-2”, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$86,424.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1850**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 del mes de abril del año 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora RUTH DEL PILAR MATEO CARDI, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 1816, serie 51, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif. 40, Apto. 304, Proyecto Residencial Prolong. Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. marcado con el No. 304, correspondiente al edificio No. 40, tipo “B-2”, de dos (2) habitaciones, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial prolongación Avenida México", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$86,424.00 (OCHENTISEIS MIL CUATROCIENTOS VEINTICUATRO PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 1981, de fecha 28 de marzo del 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea, la cantidad de RD$82,424.00 (OCHENTIDOS MIL CUATROCIENTOS VEINTICUATRO PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RUTH DEL PILAR MATEO CARDI,
COMPRADORA

YO, DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RUTH DEL PILAR MATEO CARDI, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. PROVIDENCIA GAUTREAU,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 255-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Digna Ant. Luciano Vda. Cruz, sobre la venta de un apartamento en la Prolongación Ave. México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 255-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril del 1990, entre el Estado dominicano y la SRA. DIGNA ANT. LUCIANO VDA. CRUZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora DIGNA ANT. LUCIANO VDA. CRUZ, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apartamento marcado con el No. 303, correspondiente al edificio No. 12, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$101,004.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1886**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril del 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora DIGNA ANT. LUCIANO VDA. CRUZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 3767, serie 33, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif. 12, Apto. 303, Prolong. Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 303, correspondiente al edificio No. 12, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CIENTO UN MIL CUATRO PESOS ORO (RD$101,004.00) que LA COMPRADORA pagara AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 2372, de fecha 21 de abril del 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea, la cantidad de RD$96,004.00 (NOVENTISEIS MIL CUATRO PESOS ORO), para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

DIGNA ANT. LUCIANO VDA. CRUZ,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y LA SRA. DIGNA ANT. LUCIANO VDA. CRUZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

DRA., JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 256-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Luisa Salomé de los Santos de Lora, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 256-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 2 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano y la SRA. LUISA SALOME DE LOS SANTOS DE LORA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 2 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra

parte, la señora LUISA SALOME DE LOS SANTOS DE LORA, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apartamento marcado con el No. 101, del edificio No. 62, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$110,592.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 5154**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril del 1990, Acápite No. 84, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora LUISA SALOME DE LOS SANTOS DE LORA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con MIGUEL LORA, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 40217, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif. 62, Apto. 101, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 101, del edificio No. 62, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CIENTO DIEZ MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) (RD$110,592.00), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 285, de fecha 17 de abril del 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea, la cantidad de RD$105,592.00 (CIENTO CINCO MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

LUISA SALOME DE LOS SANTOS DE LORA,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y LA SRA. LUISA SALOME DE LOS SANTOS DE LORA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes

me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 257-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Guarionex Parahoy González y/o Elba Maduro de Parahoy, sobre la venta de un apartamento en la Ave. Prolongación, Ave. México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 257-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 3 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano y el SR. GUARIONEX PARAHOY GONZALEZ Y/O ELBA MADURO DE PARAHOY.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor GUARIONEX PARAHOY GONZALEZ Y/O ELBA MADURO DE PARAHOY, por medio del cual el primero traspasa a los segundos, el apartamento marcado con el No. 104, correspondiente al edificio No. 61, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$110,592.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 4930**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor

Presidente de la República, en fecha 16 de abril del 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor GUARIONEX PARAHOY GONZALEZ Y/O ELBA MADURO DE PARAHOY, mayores de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil portadores de la Cédulas de Identificación Personal No. 34913-64335, serie 1era., debidamente renovadas para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle apto. 104, Edif. 61, Prolong. Av. México, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 104, correspondiente al edificio No. 61, tipo B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CIENTO DIEZ MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) (RD$110,592.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 264, de fecha 12 de agosto del 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea, la cantidad de RD$105,592.00 (CIENTO CINCO MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO), para ser pagado en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

GUARIONEX PARAHOY GONZALEZ Y/O ELBA MADURO DE PARAHOY,
COMPRADOR

YO, DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y EL SR. GUARIONEX PARAHOY GONZALEZ Y/O ELBA MADURO DE PARAHOY, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al

primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 258-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Rafael Ant. Domínguez y/o Dolores R. Gonell de Domínguez: sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 258-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano y los señores RAFAEL ANT. DOMINGUEZ Y/O DOLORES R. GONELL DE DOMINGUEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, los señores RAFAEL ANT. DOMINGUEZ Y/O DOLORES R. GONELL DE DOMINGUEZ, mediante el cual el primero traspasa a los segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No. 402, correspondiente al edificio No. 83, tipo A-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$149,042.60, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 5049**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril del 1990, Acápite No. 199, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, los señores RAFAEL ANT. DOMINGUEZ Y/O DOLORES R. GONELL DE DOMINGUEZ, mayores de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil esposos, portadores de las Cédulas de Identificación Personal Nos. 166486-284677, series 1era., debidamente renovadas para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provistos del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle edif. 83, apto. 402, Prolong. Av. México, de quien para los fines del presente contrato se denominarán LOS COMPRADORES.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 402, correspondiente al edificio No. 83, tipo A-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CIENTO CUARENTINUEVE MIL CUARENTIDOS PESOS ORO CON 60/00) (RD$149,042.60), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No. 182, de fecha 4 de agosto del 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea, la cantidad de RD$142,042.60 (CIENTO CUARENTIDOS MIL CUARENTIDOS PESOS ORO CON 60/00), para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RAFAEL ANT. DOMINGUEZ Y/O DOLORES ROSARIO GONELL DE DOMINGUEZ,
COMPRADORA

YO, DRA. NORIS R. HERNANDEZ VICTORIA, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL ANT. DOMINGUEZ Y/O DOLORES ROSARIO GONELL DE DOMINGUEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. NORIS R. HERNANDEZ VICTORIA,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 259-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Silvestre de Moya Saba, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 259-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 14 de mayo del 1991, entre el Estado dominicano y el señor SILVESTRE DE MOYA SABA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de mayo del 1991, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, el señor SILVESTRE DE MOYA SABA, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al edificio No. 1, tipo A-1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$870,658.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1475**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 6 de abril del 1991, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor LIC. SILVESTRE DE MOYA SABA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MARGARITA CASTILLO DE MOYA, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 178635, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominarán EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al edificio No. 1, tipo A-1, construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$870,658.00 (OCHOCIENTOS SETENTA MIL SEISCIENTOS CINCUENTIOCHO PESOS ORO), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$300,000.00 (TRESCIENTOS MIL PESOS ORO), como pago inicial, según consta en el recibo No. 218, de fecha 16 de abril del 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto, o sea, la cantidad de RD$570,658.00 (QUINIENTOS SETENTA MIL SEISCIENTOS CINCUENTIOCHO PESOS ORO), para ser pagados en mensualidades iguales y consecutivas de RD$2,378.00

(DOS MIL TRESCIENTOS SETENTIOCHO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,
Secretario de Estado
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

LIC. SILVESTRE DE MOYA SABA,
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y LIC. SILVESTRE DE MOYA SABA, cuyas generales constan

en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y siete (1997); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 260-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Isabel Vda. Fernández Peix, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 260-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 de mayo del 1991, entre el Estado dominicano y la señora MARIA ISABEL VDA. FERNANDEZ PEIX.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de mayo del 1991, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, la señora MARIA ISABEL VDA. FERNANDEZ PEIX, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apto, No. 301, edificio No. 4, tipo "B", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$824,142.50, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1472**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.___, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido

por el señor Presidente de la República, en fecha 6 de abril del 1991, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora MARIA ISABEL VDA. FERNANDEZ PEIX, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 48138, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominarán LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al edificio No. 4, tipo "B", construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$824,142.50 (OCHOCIENTOS VEINTE Y CUATRO MIL CIENTO CUARENTA Y DOS PESOS CON 50/00), que LA COMPRADORA pagara AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$250,000.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS ORO), como pago inicial, según consta en el recibo No. 210, de fecha 15 de abril del 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto, o sea, la cantidad de RD$574,142.50 (QUINIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL CIENTO CUARENTA Y DOS PESOS CON 50/100), para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$2,392.00 (DOS MIL TRESCIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA

COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,
Secretario de Estado
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MARIA ISABEL VDA. FERNANDEZ PEIX,
COMPRADORA

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden, fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y MARIA ISABEL VDA. FERNANDEZ PEIX, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y uno (1991).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 261-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ivelisse Melo de Gilbert, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 261-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano y la señora IVELISSE MELO DE GILBERT.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora IVELISSE MELO DE GILBERT, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No. 202, edificio No. 13, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 371**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 339, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora IVELISSE MELO DE GILBERT, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con FRANCISCO ANT. GILBERT, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 147200, serie 1ra., representada por la señora PRUDENCIA MELO, dominicana, mayor de edad, de quehaceres domésticos, casada con ABDALA HASSAN, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 153670, serie 1ra., sello hábil, según consta en el Poder de fecha 10 de febrero del 1989, notarizado por el Dr. MOISES A. REYNA SUERO, Abogado, Notario-Público, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet de Registro Electoral No. ------, de la calle --------, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: el apto. No. 202, edificio No. 13, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON

96/100 (RD$49,737.96), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 47, de fecha 10 de mayo del 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea a suma de RD$44,737.96 (CUARENTICUATRO MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar A LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EN REPRESENTACION DE LA SEÑORA IVELISSE MELO DE GILBERT.
la señora:

PRUDENCIA MELO DE HASSAN
COMPRADORA

YO, LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. PRUDENCIA MELO DE HASSAN, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004), años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 262-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Toribio Ureña, sobre la venta de un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 262-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 17 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano y el señor FRANCISCO TORIBIO UREÑA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 17 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., y el señor FRANCISCO TORIBIO UREÑA, por medio del cual la primera traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento. No. 3-B, del edificio No. 11, construido de block y concreto, ubicado en la urbanización “La Yuca”, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1196**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, Srita LIC. GLORY C. TORRES M., de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.27484, seria 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro electoral No._____, domiciliada y residente en la casa No.___, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor FRANCISCO TORIBIO UREÑA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con FILOMENA MARTINEZ G., portador de la Cédula de Identificación Personal No. 5511, serie 51, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominara EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: "El apartamento No. 3-B, del edificio No. 11, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$40,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$1,000.00, (MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial mediante recibo de fecha 23 de diciembre del 1987, y el resto, o sea, la suma de RD$39,000.00 (TREINTINUEVE MIL PESOS ORO CON 00/100)**,** en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que se requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 17 días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDORA

FRANCISCO TORIBIO UREÑA,
COMPRADOR

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron prestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: LIC. GLORY C. TORRES. M., y el señor FRANCISCO TORIBIO UREÑA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colon Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 263-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Idalis Soriano, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 263-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 14 de julio del 1989, entre el Estado dominicano y la señora IDALIS SORIANO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de julio del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora IDALIS SORIANO, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento. No. 1-B, edificio No. 28, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 1548**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, Acápite No. 205, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora IDALIS SORIANO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 413947, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet de Registro Electoral No. ------, de la calle --------, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 1-B, edificio No. 28, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (CUARENTA MIL PESOS ORO) (RD$40,000.00), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, pagado mediante recibo s/n, de fecha 22 de diciembre del 1987, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea a suma de RD$35,000.00 (TREINTA Y CINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), en mensualidades

consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar A LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediación a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

IDALIS SORIANO
COMPRADORA

YO, LIC. LUCAS GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, e IDALIS SORIANO, cuyas generales constan en

este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los catorce (14) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. LUCAS GUZMAN RODRIGUEZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 264-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Manuel Suero Galván, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 264-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor MANUEL SUERO GALVÁN.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **MANUEL SUERO GALVAN**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.102, edificio No. 10, tipo "B", construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.000, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1223

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha (5) de diciembre del 1989, Acápite No. 86, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor MANUEL SUERO GALVAN, mayor de edad, de

nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Maria Guillermina Tejada de Suero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 27564, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 102, edificio No. 10, tipo "B", construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista" de la ciudad de San Juan.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$16,000.00 (DIECISEIS MIL PESOS ORO), como inicial reconocido mediante destrucción de mejoras de su propiedad, y el resto en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar

ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del

mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

MANUEL SUERO GALVAN,
COMPRADOR

YO, **DR. ANGEL ANT. SALAS DE LEON,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y MANUEL SUERO GALVAN, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ANGEL ANT. SALAS DE LEON
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 265-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Arismendy Bonó Alvarado, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en el Parque Mirador del Este, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 265-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 4 de agosto de 1989, entre el Estado dominicano y el señor Arismendy Bonó Alvarado

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 4 de agosto del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **ARISMENDY BONO ALVARADO**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.301, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1374

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 232, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor (a) **ARISMENDY BONO ALVARADO**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Deisy Lantigua, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 193969, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No. 301, edificio No. 2-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 105, de fecha 20 de mayo del 1988, en esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$39,737.96 (TREINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de

proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ARISMENDY BONO ALVARADO,
COMPRADOR

YO, **LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO**, Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ARISMENDY BONO ALVARADO**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida Jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 266-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Rosalba Matos de Heredia, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 266-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 20 de febrero del 1989, entre el Estado dominicano y la señora Rosalba Matos de Heredia.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 20 de febrero del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Rosalba Matos de Heredia por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apto. 103, edificio No. 13, tipo "C", de la manzana No. 1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.400

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.----, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 152, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte la señora ROSALBA MATOS DE HEREDIA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Rumardo Heredia, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.15495, serie 18, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provista del Carnet del Registro Electoral No.-----, de la calle-----, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.103, edificio No.13, tipo "C", de la manzana No. l, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTA NUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza él pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDRO retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ROSALBA MATOS DE HEREDIA,
COMPRADORA

YO, DRA. EMMA VALOIS VIDAL, Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **Camilo Antonio Nazir Tejada y Sra. Rosalba Matos de Heredia**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. EMMA VALOIS VIDAL
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 267-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Ant. Saldaña R., sobre la venta de un apartamento en Villa Duarte, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 267-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 1ero. de febrero del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Rafael Ant. Saldaña R.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 1ero., de febrero del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra

parte, el señor Rafael Ant. Saldaña R., mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.302, edificio No.12, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.217

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.----, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. ---, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor RAFAEL ANT. SALDAÑA R., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Santa E. Santana, portador de la Cédula de Identificación Personal No.39886, serie 2, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, de la calle-----, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente:

El apartamento. No.302, edificio No.12, tipo "B", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO), como pago inicial, mediante un crédito por dicho valor, espedido por la Administración General de Bienes Nacionales, en virtud del Poder de fecha 16 de octubre del 1987 y el contrato suscrito para tales fines, con la compañía LOTES Y SOLARES URBANOS, S. A., y el resto o sea la suma de RD$37,737.96 (TREINTA Y SIETE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será

propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble POR EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al 1er., día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Ad. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAFAEL ANT. SALDAÑA R.,
COMPRADOR

YO, **DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO**, Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **Camilo Antonio Nazir Tejada y Sr. Rafael Ant. Saldaña R.,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al 1er., día del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 268-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Autoridad Portuaria Dominicana, mediante el cual el primero dona a la segunda una porción de terreno en Haina, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 268-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Autoridad Portuaria Dominicana, en fecha 14 de marzo del 1990.

C O N T R A T O:

UNICO: APROBAR el contrato en fecha 14 de marzo del 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor Camilo Antonio Nazir Tejada, Capitán de Navío, M. de G., Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte; y de la otra parte, la Autoridad Portuaria Dominicana, representada por su Director Ejecutivo, señor Nelson José Rodríguez, mediante el cual el primero traspasa al segundo a título de donación, una porción de terreno con área de 4,216.00 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela Núm. 41 del Distrito Catastral Num. 7, del Distrito Nacional, sitio de Haina, de esta ciudad, valorada en la suma de RD$26,104.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE

CONTRATO No. 0958

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada, dominicano, mayor de edad, soltero, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 8 de octubre del 1979, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, LA AUTORIDAD PORTUARIA

DOMINICANA, institución autónoma del Estado, existente en virtud de lo dispuesto por la Ley No. 70, de fecha 17 de diciembre del 1970, y 169, de fecha 19 de mayo del 1975, con su domicilio situado en la margen oriental del Puerto de Haina, de esta ciudad, debidamente representada para todos los fines y consecuencias del presente acto, por su Director Ejecutivo, el señor NELSON JOSE MORILLO RODRIGUEZ, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 63856, serie 31, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O:

PRIMERO: El Estado dominicano representado como se ha indicado mas arriba, CEDE Y TRANSFIERE, en calidad de donación, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de LA AUTORIDAD PORTUARIA DOMINICANA, quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 4,216.00 metros cuadrados, dentro de la Parcela No.41, del D. C. No. 7, del Distrito Nacional, sitio de Haina, de esta ciudad, con los siguientes linderos: Al Norte, Parcela No. 16 y caño del Río Haina; Al Este, Parcela No. 39; Al Sur, carretera Sánchez que la separa de la Parcela No. 17; y al Oeste, Parcela No. 16"

SEGUNDO: El Estado dominicano justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato, en virtud del Certificado de Título No.32053, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

TERCERO: El inmueble que dona el Estado dominicano a favor de LA AUTORIDAD PORTUARIA DOMINICANA, tiene un valor de RD$26,104.00 (VEINTISEIS MIL CIENTO CUATRO PESOS ORO), en que fue evaluado por la Dirección General de Catastro Nacional.

CUARTO: El donatario AUTORIDAD PORTUARIA DOMINICANA, se compromete bajo pena de nulidad de este acto de donación, no vender, hipotecar, ceder, y en general efectuar cualquier acto de enajenación sobre el inmueble donado, sin la previa autorización por escrito del donante.

QUINTO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS ORO), de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común, eligiendo domicilio en los suyos arriba indicados.

HECHO Y FIRMADO EN DOS (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingote Guzmán, Distrito Nacional,

capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

POR LA AUTORIDAD PORTUARIA DOMINICANA:

Nelson José Morillo Rodríguez
General de Brigada, P. N.

YO, **DR. MANUEL AMOR DE LOS SANTOS,** Abogado-Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden, puestas en mi presencia por los señores Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y NELSON JOSE MORILLO RODRIGUEZ, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos tantos públicos como privados, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. MANUEL E. AMOR DE LOS SANTOS
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa (1990); años 147 de la Independencia y 128 de la Restauración.

Lic. Florentino Carvajal Suero
Presidente

Amable Aristy Castro
Secretario

Héctor Rodríguez Pimentel
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 269-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Domingo Antonio Rodríguez Marte, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 269-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de enero del 1990, entre el Estado dominicano y el señor Domingo Antonio Rodríguez Marte.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de enero del 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, y el señor **DOMINGO ANTONIO RODRIGUEZ MARTE**, por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, una porción de terreno con área de 1,374.37 metros cuadrados, (solar No. 22, de la manzana "H") del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicado en el sector LOS RIOS, de esta ciudad, valorado en la suma total de RD$274,874.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 240

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, dominicano, mayor de edad, soltero, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie, sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 6 de junio del 1988, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte; el señor **DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE,** dominicano, mayor de edad, casado, comerciante, domiciliado y residente en la Avenida 27 de Febrero No. 337, de esta ciudad, provisto de la Cédula de Identificación Personal No. 116619, serie 1ra., se ha convenido y pactado el siguiente**:**

C O N T R A T O:

PRIMERO: El Estado dominicano, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE, quien acepta el inmueble que se describe a continuación.

Una porción de terreno con área de 1,374.37 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No. 110-Ref. 780-Pte., del Distrito Catastral, No.4, del Distrito Nacional (solar No.22, de la manzana "H") del plano particular, ubicada en el sector Los Ríos, de esta ciudad, con los siguientes linderos Al Norte, Solar No.21 y calle Cul-De-Sac; al Este calle Cul-De-Sac, al Sur, Solares Nos.23 y 33; y al Oeste, Solar No.21 y Solar No. 37"

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de: RD$274,874.00 (doscientos setenta y cuatro mil ochocientos setenticuatro pesos oro), o sea, a razón de RD$200.00 el metro cuadrado, para ser pagada con un inicial de RD$137,437.00 (ciento treintisiete mil cuatrocientos treinta y siete pesos oro), equivalente a un 50% del valor total, pagada según consta en el recibo No. 760, de fecha 29 de noviembre del 1988, expedido por la Administración General de Bienes

Nacionales, por lo que el Estado dominicano otorga en favor del señor DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE, formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; el resto, o sea, la cantidad de RD$137,437.00 (ciento treintisiete mil cuatrocientos treinta y siete pesos oro), en 59 mensualidades consecutivas de RD$2,290.62 (dos mil doscientos noventa pesos oro con 62/100) cada una y una mensualidad de RD2, 290.42 (dos mil doscientos noventa pesos oro con 42/100).

TERCERO: EL COMPRADOR se compromete a iniciar la construcción del solar objeto del presente acto, respetando las reglamentaciones urbanísticas del sector en un plazo no mayor de dos (2) años a partir de la firma del presente contrato.

CUARTO: La violación del artículo anterior conlleva la rescisión de pleno derecho del presente contrato.

QUINTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato quedará gravado con un privilegio del VENDEDOR no pagado en favor del Estado dominicano, por la suma de RD$137,437.00 (ciento treintisiete mil cuatrocientos treinta y siete pesos oro), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 2103 del Código Civil. En consecuencia, el señor DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE, autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción del referido privilegio.

SEXTO: El Estado dominicano justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este acto, en virtud del Certificado de Título No. 65-1593, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEPTIMO: Queda establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (veinte mil pesos oro), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

OCTAVO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos originales (2) de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE,
COMPRADOR.

YO, **LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,** Abogado-Notario Público, de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden, puestas en mi presencia por el Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y **DOMINGO ANT. RODRIGUEZ MARTE**, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y uno (1991); años 148 de la Independencia y 128 de la Restauración.

Lic. Florentino Carvajal Suero
Presidente

Amable Aristy Castro
Secretario

Antonio E. Ramón Mateo Reyes
Secretario Ad-hoc

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 270-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Ulises Veras Salcedo, sobre la venta de un inmueble en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 270-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano y el señor Ramón Ulises Veras Salcedo.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de agosto del 1988, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de una parte; y de la otra parte, el señor RAMÓN ULISES VERAS SALCEDO, mediante el cual la primera parte traspasa a título de venta a la segunda parte, el apartamento marcado con el No.3-A, del edificio No. 15, ubicado en la urbanización La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en RD$40,000.000, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1101

El Estado dominicano, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 27484, serie 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provista del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliada y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, Acápite No. 101, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor RAMÓN ULISES VERAS SALCEDO, mayor de edad, de nacionalidad dominicano, de estado civil ---------, con -------------------------, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 16931, serie 47, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No---, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.3-A, del edificio No.15, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización “La Yuca”, del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, mediante recibo de fecha 30 de diciembre del 1987, y el resto, o sea, la suma de RD$35,000.00 (TREINTICINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO CON 00/100), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad:

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la

fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Administradora General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAMÓN ULISES VERAS SALCEDO,
COMPRADOR

YO, LIC. MANUEL DE JS. PERDOMO DUARTE, Abogado-Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: LIC. GLORY C. TORRES M., Y SR. RAMON ULISES VERAS SALCEDO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de agosto del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LIC. MANUEL DE JS. PERDOMO DUARTE
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 271-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Marcelino Gil Uceta, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 271-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de septiembre del 1988, entre el Estado dominicano y el señor Marcelino Gil Uceta.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de septiembre del 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **MARCELINO GIL UCETA**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.1-B, del edificio No.9, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1358

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, Acápite No. 62 quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor **MARCELINO GIL UCETA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Alejandrina Santos de Gil, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 13661, serie 46, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.1-B, del edificio No.9 construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización "La Yuca", del sector "Los Ríos", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: (CUARENTA MIL PESOS ORO) RD$40,000.00, que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, mediante recibo de fecha 23 de diciembre del 1987, y el resto, o sea la suma de RD$35,000.00 (TREINTICINCO MIL PESOS ORO CON 00/100),

en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO CON 00/100) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecido por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de septiembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARCELINO GIL UCETA,
COMPRADOR

YO, **DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y Sr. MARCELINO GIL UCETA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de septiembre del año mil novecientos □chenta y ocho (1988).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 272-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio Zenón Parra, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 272-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 26 de julio del 1988, entre el Estado dominicano y el señor JULIO ZENON PARRA.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 26 de julio del 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de una parte; y de la otra parte, el señor JULIO ZENON PARRA, mediante el cual la primera traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.3-C, del edificio No.23, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en RD$40,000.000, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1011

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita LIC. GLORY C. TORRES M., de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 27484, serie 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provista del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliada y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo del 1988, Acápite No.166, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor JULIO ZENON PARRA, mayor de edad, de nacionalidad

dominicana, de estado civil casado con Ana L. Martínez de Parra, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 41971, serie 31, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No---, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.3-C, del edificio No.23, construido de blocks y concreto, ubicado en la urbanización La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: (CUARENTA MIL PESOS ORO), RD$40,000.00 que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de RD$9,536.40 como pago inicial, reconocidos mediante destrucción de mejora, y el resto, o sea, la suma de RD$30,463.60 (TREINTA MIL CUATROCIENTOS SESENTITRES PESOS ORO CON 60/100), a pagar en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO CON 00/100), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo

Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

LIC. GLORY C. TORRES M.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JULIO ZENON PARRA,
COMPRADOR

YO, **DR. TEOFILO SEVERINO P.,** Abogado-Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: LIC. GLORY C. TORRES M., Y SR. JULIO ZENON PARRA, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DR. TEOFILO SEVERINO P.,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 273-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Martín Taveras, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 273-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de noviembre del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Martín Taveras.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de noviembre del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **MARTÍN TAVERAS**, por medio de la cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No.204, correspondiente al edificio No.57-C, construido de blocks y concreto, ubicado en

el proyecto “Los Farallones”, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.000, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 113

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.450, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, el señor **MARTÍN TAVERAS**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 21679, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.204, edificio No.57-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “Los Farallones”, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO) RD$46,000.00, que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL**

VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARTIN TAVERAS,
COMPRADOR

YO, **DRA. ANDREA MERAN MERAN,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARTÍN TAVERAS**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. ANDREA MERAN MERAN
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 274-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gisela Carvajal, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 274-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 31 de enero del 1989, entre el Estado dominicano y la Sra. Gisela Carvajal Suero.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 31 de enero del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la Sra. **GISELA CARVAJAL SUERO**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.201, edificio No.23 tipo "C" de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35.

ENTRE:

CONTRATO No. 225

ENTRE EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. --------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle------ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.443, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora **GISELA CARVAJAL SUERO**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.1932, serie 15, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.201, edificio No.23 tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma:

La suma de RD$250.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO) como pago inicial, mediante recibo No. 57, de fecha 11 de mayo del 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$42,368.35 (CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS SESENTA Y OHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiun (31) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

GISELA CARVAJAL SUERO,
COMPRADORA

YO, **DRA. EMMA VALOIS VIDAL,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y **GISELA CARVAJAL SUERO**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiun (31) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. EMMA VALOIS VIDAL
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 275-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Almonte Hernández sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 275-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de noviembre del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Rafael Almonte Hernández.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor Rafael Almonte Hernández, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No 103, correspondiente al edificio No. 57-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1965**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor

Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.445 quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Rafael Almonte Hernández, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.5534, serie 39, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No 103, edificio No. 57-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO) RD$46,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en 1ibertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética

del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra 1oca1idad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAFAEL ALMONTE HERNANDEZ
COMPRADOR

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL ALMONTE HERNANDEZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Anibal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colon Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 276-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Antonia Serrano Rojas, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 276-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de febrero del 1990 entre el Estado dominicano y la SRA. MARIA ANTONIA SERRANO ROJAS.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de febrero del 1990 entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de una parte; y de la otra parte, la SRA. MARIA ANTONIA SERRANO ROJAS por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No.302, edificio No.36-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad, valorado por la suma de

RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE **CONTRATO No.1288**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 17 de julio del 1989 Acápite No. 286, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la SRA. MARIA ANTONIA SERRANO ROJAS, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con JESUS J. SEVERINO portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 346317, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provista del Carnet del Registro Electoral No.____, de la calle_____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apto. No.302, edificio No.36-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$l,000.00 (MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No.1947 de fecha 22 de marzo del 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$47,000.00 (CUARENTA y SIETE MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él

en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación;

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores

pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la Oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 8 días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

YO, LIC. HILDEGARDE SUAREZ CASTELLANOS Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARIA ANTONIA SERRANO ROJAS cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. HILDEGARDE SUAREZ CASTELLANOS
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colon Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 277-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Daniel Kelly y/o María C. Sandoval C., sobre la venta de un inmueble en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 277-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de junio 1990, entre el Estado dominicano y el señor DANIEL KELLY JHONSON Y/O MARIA C. SANDOVAL C.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de junio del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor DANIEL KELLY JHONSON Y/O MARIA C. SANDOVAL C., mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.504, edificio No.59, "tipo A-2", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional de "San Carlos", Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$80,524.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.5762**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha (16) de abril del 1990, Acápite No. 80, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte el señor DANIEL KELLY JHONSON Y/O MARIA C. SANDOVAL C., mayores de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil _____ con _____ portadores de las Cédulas de Identificación Personal Nos.67624-6765, serie 1era.-5, debidamente renovadas para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, de la calle_____ de quien para los fines del presente contrato se denominarán LOS COMPRADORES:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.504, edificio No.59 Tipo ”A-2”, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional, “SAN CARLOS”, Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: OCHENTA MIL CUATROCIENTOS VEINTICUATRO PESOS ORO (RD$80,524.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO), como inicial, pagados mediante recibo No.655 de fecha 28 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta

Administración General, y el resto, en mensualidades consecutivas a razón de RD$160 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la Oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

DANIEL KELLY Y/O
MARIA C. SANDOVAL CANDELARIO
COMPRADORA

YO, DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, DANIEL KELLY JHONSON Y MARIA C. SANDOVAL CANDELARIO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 278-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Marcelina Bueno, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 278-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 19 del abril de 1989, entre el Estado dominicano y la señora Marcelina Bueno.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de abril del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Marcelina Bueno, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No.303, edificio No.7, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector de Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1015**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 286, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte Marcelina Bueno, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Félix Amado Díaz, portadora de la Cédula de Identificación Personal No .3130, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con

el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del siguiente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.303, edificio No.7 de la manzana No.2 construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Vila Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) como inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética

del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la Oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 19 días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

MARCELINA BUENO,
COMPRADORA,

YO, LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ, Abogado - Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MARCELINA BUENO**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Anibal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 279-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cándida García Pérez, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 279-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 25 del abril de 1989, entre el Estado dominicano y la señora Casilda García Pérez.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 25 de abril del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Casilda García Pérez, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No.201, edificio No.12, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector de Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 614**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No. 142, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte Casilda García Pérez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.342487, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del siguiente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.201, edificio No.12 tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la

desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 25 días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CASILDA GARCIA PEREZ,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. CASILDA GARCIA PEREZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Anibal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 280-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José E. Soto H., sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 280-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 22 del enero de 1990, entre el Estado dominicano y el señor José E. Soto H.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de enero del 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor José E. Soto H., por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento 203, edificio No.29-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 752**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.227, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor José E. Soto H., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil _____con _____, portador de la Cédula de Identificación Personal No.156941, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del siguiente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE. HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.203, edificio No.29-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTISEIS MIL PESOS ORO CON (RD$46,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en

el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSE E. SOTO H.
COMPRADOR

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JOSE E. SOTO H., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 281-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Eduviges Ozuna Quezada, sobre la venta de un apartamento Villa Duarte, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 281-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 18 del abril de 1989, entre el Estado dominicano y la señora EDUVIGES OZUNA QUEZADA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 18 de abril del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora EDUVIGES OZUNA QUEZADA, por medio del cual el primero traspasa al segunda, a título de venta, el apartamento No.301, edificio No.4, tipo "C", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 611**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.248, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora EDUVIGES OZUNA QUEZADA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, con _____ portadora de la Cédula de Identificación Personal No.462777, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.301, edificio No.4, tipo "C" de la manzana No.2-, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$1,240.00 (MIL DOSCIENTOS CUARENTA PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad y el resto, o sea la suma de RD$41,378.35 (CUARENTA Y UN MIL TRESCIENTOS SETENTIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente

contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 18 días del mes de abril del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EDUVIGES OZUNA QUEZADA,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. EDUVIGES OZUNA QUEZADA**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ,
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 282-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Eugenia Javier Domínguez, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 282-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero del 1989, entre el Estado dominicano y la señora Eugenia Javier Domínguez.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 23 de enero del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Eugenia Javier Domínguez, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No.103, edificio No.9 tipo “C”, de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto ”El Pensador”, Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 192**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.104, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora Eugenia Javier Domínguez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.263338, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA

SE. HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.103, edificio No.9, tipo "C" de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora y el resto, o sea, la suma de RD$38,618.35 (TREINTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el

VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EUGENIA JAVIER DOMÍNGUEZ,
COMPRADORA

YO, DR. WILSON S. GOMEZ RAMIREZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. EUGENIA JAVIER DOMINGUEZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. WILSON S. GOMEZ RAMIREZ,
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventiseis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 283-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cornelia Tejada de Hernández, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 283-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano y la SRA. CORNELIA TEJADA DE HERNANDEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de una parte; y de la otra parte, la SRA. CORNELIA TEJADA DE HERNANDEZ, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apartamento marcado con el No.102., correspondiente al edificio No.83, Tipo A-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$149,042.60, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 5082**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril de 1990, Acápite No.194, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la SRA. CORNELIA TEJADA DE HERNANDEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, con _____ portadora de la Cédula de Identificación Personal No.4741, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provista del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle edif. No.83, apto. No.102, Prolong. Avenida México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento marcado con el No.102, correspondiente al edificio No.83, tipo A-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial, prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: (CIENTO CUARENTINUEVE MIL CUARENTIDOS PESOS ORO CON 60/00) (RD$149,042.60) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta

en el recibo No.172, de fecha 4 de agosto del 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea la cantidad de de RD$142,042.00 (CIENTO CUARENTIDOS MIL CUARENTIDOS PESOS ORO CON 60/00) para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes que el inmueble objeto de este contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La

violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la Oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los (31) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CORNELIA TEJADA DE HERNANDEZ,
COMPRADORA

YO, DRA NORIS R. HERNANDEZ VICTORIA, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y la SRA. CORNELIA TEJADA DE HERNANDEZ** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiun (31) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. NORIS R. HERNANDEZ VICTORIA
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 284-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Roberto Nicolás Álvarez Herrera, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 284-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 15 del abril de 1991, entre el Estado dominicano y el señor Roberto Alvarez Herrera.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 15 de abril del 1991, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Rodolfo Rincón Martínez, de una parte; y de la otra parte, el señor Roberto Alvarez Herrera, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No.302, correspondiente al edificio No.4, Tipo “B”, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional “Residencial César Nicolás Penson”, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$824,142.50, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1455**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Dr. Rodolfo Rincón Martínez, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 6 de abril de 1991, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Roberto Alvarez Herrera, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Nuria Martínez, portador de la Cédula de Identificación Personal No.179179, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.302, correspondiente al edificio No.4, Tipo "B", construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional "Residencial César Nicolás Penson", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: OCHOCIENTOS VEINTICUATRO MIL CIENTO CUARENTIDOS PESOS CON 50/100) (824,142.50) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$250,000.00 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS ORO) como pago inicial, según consta en el recibo No.0212 de fecha 15 de abril del 1991, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la cantidad de RD$574,142.50 (QUINIENTOS SETENTICUATRO MIL CIENTO CUARENTIDOS PESOS CON 50/100) para ser pagados en mensualidades iguales consecutivas de RD$2,392.00 (DOS MIL TRESCIENTOS NOVENTIDOS PESOS CON 00/100), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él

en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de abril del año mil novecientos noventa y uno (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,
Secretario de Estado
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ROBERTO ALVAREZ HERRERA,
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y ROBERTO ALVAREZ HERRERA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de abril del año mil novecientos noventa y uno (1991).

DR. TOMAS PÉREZ CRUZ,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 285-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Aliba Ant. Cid Cid, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 285-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 27 del octubre de 1988, entre el Estado dominicano y el señor ALIBA ANT. CID Y CID.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de octubre del 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, el señor ALIBA ANT. CID Y CID, por medio del cual el primero traspasa al segundo, el apto. No.202 del edificio No. 15, manzana No.2 construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto El Pensador, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$45,942.14, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1363**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.351, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor ALIBA ANT. CID Y CID, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Gilda Alt. Mansur de Cid, portador de la Cédula de Identificación Personal No.16413, serie 37, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.202, del edificio No.15, manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador” del sector Villa Duarte, en esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y CINCO MIL NOVECIENTOS CUARENTIDOS PESOS ORO CON 14/00) RD$45,942.14, que EL COMPRADOR pagará al VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, pagado mediante recibo No.74, de fecha 13 de mayo del 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea la suma de RD$40,942.14 (CUARENTA MIL NOVECIENTOS CUARENTIDOS PESOS ORO CON 14/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será

propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 del octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 27 días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ALIBA ANT. CID Y CID.
COMPRADOR

YO, DR. TOMAS PEREZ CRUZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ALIBA ANT. CID Y CID,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 286-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Antonia Mercado B., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Mirador del Este, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 286-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 2 de diciembre del 1988, entre el Estado dominicano y la señora ANTONIA MERCADO B.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 2 de diciembre del 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora ANTONIA MERCADO B. por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No. 301, del edificio No .17-C, manzana No. 2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1559**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle , de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 374, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará El VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora ANTONIA MERCADO B. mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Antonio Pérez, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.3216 serie 42, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. , provista del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.301, del edificio No.17-C, manzana No.2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará al VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$1,500.00 (MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$41,118.35 (CUARENTA Y UN MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20, 000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona auque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14, de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por el COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 2 días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

ANTONIA MERCADO B.
COMPRADORA

YO, LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ANTONIA MERCADO B. cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dos días (2) del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. ADELAIDA ESPINOSA MORALES
NOTARIO PÚBLICO.-

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 287-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Carmen Linares, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 287-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de enero del 1989, entre el Estado dominicano y la señora CARMEN LINARES.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de enero del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora CARMEN LINARES, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No. 201, del edificio No.14, tipo "B", de la manzana No. 2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No.110

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle , de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.343, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará El VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora CARMEN LINARES, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera con , portadora de la Cédula de Identificación Personal No.249083, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.201, del edificio No.14, tipo “B”, de la manzana No.2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS CON 96/100 (RD$49,737.96), que EL COMPRADOR pagará al VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,450.00 (DIEZ MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,287.96 (TREINTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona auque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el

VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por el COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del el inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 9 días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

CARMEN LINARES,
COMPRADORA

YO, DRA. EMMA G. VALOIS VIDAL, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. CARMEN LINARES, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los nueve (9) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. EMMA G. VALOIS VIDAL,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Demencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de ju1io del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 288-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Alfonsa Díaz, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 288-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de julio del 1990, entre el Estado dominicano y la señora Alfonsa Díaz.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de julio del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Alfonsa Díaz, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el apto. No.402, edificio No.40, tipo "B-2", construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$106,632.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO.1962.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor, Presidente de la República, en fecha 16 (dieciséis) del mes de abril del año 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Alfonsa Díaz, mayor de edad de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 9952, serie 61, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. , provista del Carnet del Registro Electoral No , de la calle edif. 40, apto.402, Prolong. Ave. México, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta el inmueble siguiente: El apto. marcado con el No.402, correspondiente al edificio No.40, tipo "B-2", construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$106,632.00 (CIENTO SEIS MIL SEISCIENTOS TREINTIDOS PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No.1977, de fecha 28 de marzo del año 1989, expedido por esta Administración

General de Bienes Nacionales; y el resto o sea la cantidad de RD$102,632.00 (CIENTO DOS MIL SEISCIENTOS TREINTIDOS PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas por valor de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato, será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la

rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de julio del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR.

ALFONSA DIAZ,
COMPRADORA.

YO, **DRA. RAFAELA A. BATLLE DE DE LEON,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada y Alfonsa Díaz, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito

Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de julio del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. RAFAELA A. BATLLE DE DE LEON
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de ju1io del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 289-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Estervina Urbáez de la Cruz, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 289-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constituci6n de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 12 de julio del 1989, entre el Estado dominicano y la señora ESTERVINA URBAEZ DE LA PAZ.,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 12 de julio del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora ESTERVINA URBAEZ DE LA PAZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No.202, edificio No. 11-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO.1008.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.327, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y

de la otra parte, la señora ESTERVINA URBAEZ DE LA PAZ, dominicana, mayor de edad, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 186580, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente:

"El apartamento No.202, edificio No. 11-B, construido de blocks y concreto, ubicado en la manzana No.2, del Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TRENTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 RD$49,737.96, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a

no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República;

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibido conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del

mes de julio del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.,
VENDEDOR

ESTERVINA URBAEZ DE LA PAZ
COMPRADORA

YO, LIC. LUCAS J. GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ESTERVINA URBAEZ DE LA PAZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. LUCAS J. GUZMAN RODRIGUEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la

República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 290-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Felipe Pérez Vilorio, sobre la venta de un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 290-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Felipe Pérez Vilorio.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 8 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Felipe Pérez Vilorio, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No.301, edificio No.16, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO.466.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle , de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.188, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor Felipe Pérez Vilorio, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 13427, serie 27 debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apto. No.301, edificio No.16 tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$1,200.00 (MIL DOSCIENTOS PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$41,418.35 (CUARENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo el COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibido conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a EL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales,
VENDEDOR

FELIPE PEREZ VILORIO,
COMPRADOR

YO, **LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores Camilo Antonio Nazir Tejada y Sr. Felipe Pérez Vilorio, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de ju1io del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 291-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ramona Javier Domínguez, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 291-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano y la señora RAMONA JAVIER DOMINGUEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte: y de la otra parte la señora RAMONA JAVIER DOMINGUEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apto. No.203, edificio No. 7, tipo "C", de la manzana No. 2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: No.374

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.282, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora RAMONA JAVIER DOMINGUEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.10640, serie 71, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apto. No.203, edificio No.7, tipo "C", de la manzana No.2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador" Parque Mirador del Este, Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora y el resto, o sea la suma de RD$39, 618.35 (TREINTINUEVE MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 7, día del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RAMONA JAVIER DOMINGUEZ,
COMPRADORA

YO, **DR. TOMAS PEREZ CRUZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. RAMONA JAVIER DOMINGUEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los siete (7) día del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis(1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de ju1io del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 292-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Teresa Ellel Vda. Cambiaso, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 292-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 9 de enero del 1989, entre el Estado dominicano y la señora MARIA TERESA ELLEL VDA. CAMBIASO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de enero del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora MARIA TERESA ELLEL VDA. CAMBIASO, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No.101, edificio No.3, tipo “B”, de la manzana No.2, construído de blocks y

concreto, ubicado en el Proyecto “EL PENSADOR”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO NO.142

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No , provisto del Carnet del Registro Electoral No. , domiciliado y residente en la casa No. , de la calle , de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.234, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora (a) MARIA TERESA ELLEL VDA. CAMBIASO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 52398, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. , provista del Carnet del Registro Electoral No. , de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.101, del edificio No.3, tipo “B”, de la manzana No.2, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “EL PENSADOR”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100 (RD$49,737.96) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO) como pago inicial, pagados mediante recibo No.101, de fecha 18 de mayo del 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea la suma de RD$44,737.96 (CUARENTA y CUATRO MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de

notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos,

cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADQR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 9 días del mes de enero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIA TERESA ELLEL VDA. CAMBIASO,
COMPRADORA

YO, **DRA. EMMA VALOIS VIDAL,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. MARIA TERESA ELLEL VDA. CAMBIASO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los nueve (9) días del mes de enero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

EMMA VALOIS VIDAL,
Abogado Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 293-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón E. Ventura, mediante el cual el primero vende al segundo un inmueble en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 293-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Ramón E. Ventura.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Ramón E. Ventura** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.302, edificio No.9, tipo "C", de la manzana No. l, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.276**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.----, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.111, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor **Ramón E. Ventura**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Hermelinda Adón, portador de la Cédula de Identificación Personal No.111695, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, de la calle-----, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.302, edificio No.9, tipo "C", de la manzana No. l, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$1,000.00 (UN MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No.127 de fecha 9 de junio del 1988, de la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto, o sea la suma de **RD$41,618.35 (CUARENTA Y UN MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de **RD$20,000.00**, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble **POR EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAMON E. VENTURA,
COMPRADOR

YO, LIC. LUCAS GUZMAN RODRIGUEZ, Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y SR. RAMON E. VENTURA**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida Jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. LUCAS GUZMAN RODRIGUEZ
Abogado-Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventiséis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 294-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Benoit Matthew, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 294-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 30 de octubre del 1989, entre el Estado dominicano y el señor Benoit Matthew.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 30 de octubre del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Benoit Matthew**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento 102, edificio No.41-C, construido de

blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1767**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.324, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor **Benoit Matthew**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con **Brígida García de Matthew**, portador de la Cédula de Identificación Personal No.4088, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.---, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, de la calle-----, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: **EL VENDEDOR**, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.102, edificio No.41-C, construido de blocks y concreto ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00**) que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$500.00 (QUINIENTOS PESOS ORO)** como pago inicial, pagados mediante recibo No.546 de fecha 12 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de **RD$45,500.00 (CUARENTICINCO MIL QUINIENTOS PESOS ORO)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él

en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes:

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra 10calidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por el realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados

a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

BENOIT MATTHEW,
COMPRADOR

YO, **DRA. CRISTIANA C. CABRAL**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional **CERTIFICO Y DOY FE**: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **BENOIT MATTHEW**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. CRISTIANA C. CABRAL,
Abogado-Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los

diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); año161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 295-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gertrudis Rosario, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 295-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 24 de enero del 1990, entre el Estado dominicano y la señora Gertrudis Rosario.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 24 de enero del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, **Gertrudis Rosario**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apto. No.203, edificio No.15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.743.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No. 94, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte, la señora **Gertrudis Rosario**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 208008, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No----, provista del Carnet del Registro Electoral No.----,de la calle, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a **LA COMPRADORA**, quien acepta el inmueble siguiente: El apto. No. 203, edificio No 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **RD$46,000.00 (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta, la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

GERTRUDIS ROSARIO,
COMPRADORA

YO, **DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **Camilo Antonio Nazir Tejada** y **Gertrudis Rosario**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); año161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 296-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Francisco Jiménez, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 296-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 12 de febrero del 1990, entre el Estado dominicano y el señor **FRANCISCO JIMENEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 12 de febrero del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **FRANCISCO JIMENEZ**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 202, edificio No. 59-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.1292.

EL ESTADO DOMINICANO representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.---- de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la

República, en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.461, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **FRANCISCO JIMENEZ**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con **ANA ROSA TEJADA**, portador de la Cédula de Identificación Personal No.47895, Serie 54, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----, de la calle , de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento No.202, edificio No.59-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$6, 000.00 (SEIS MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No.603 de fecha 21 de octubre del 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto o sea la suma de **RD$40,000.00 (CUARENTA MIL PESOS ORO)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble **POR EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

FRANCISCO JIMENEZ
COMPRADOR

YO, **LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y FRANCISCO JIMENEZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); año161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 297-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luís Abreu, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 297-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 4 de octubre del 1989, entre el

Estado dominicano y el señor LUIS ABREU.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 4 de octubre de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **LUIS ABREU**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.104, edificio No.38-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$47,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.1757.

EL ESTADO OOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.----- de la calle ------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.296, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte; y de la otra parte, el señor **LUIS ABREU**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.11772, Serie 50, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----, de la calle -----, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRAOOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento No.104, edificio No.38-C, construido de blocks concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTISIETE MIL PESOS (RD$47,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Articulo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado

para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a titulo de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

LUIS ABREU
COMPRADOR

YO, DR. SALVADOR GARCIA RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **LUIS ABREU**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a

los cuatro (4) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. SALVADOR GARCIA RODRIGUEZ,
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis(1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro(2004); año161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 298-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rómulo Nina, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 298-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 12 de abril del 1989, entre el Estado dominicano y el señor ROMULO NINA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 12 de abril del 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte: y de la otra parte, el señor **ROMULO NINA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apto. No.301, edificio No.13, tipo "B", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.729**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----, domiciliado y residente en la casa No.----, de la calle ---- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No.340, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **El VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor **ROMULO NINA**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No .117982, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---- provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---- de la calle ----de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las

garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apto. No.301, edificio No.13, tipo "B", de la manzana No.2, construido de blocks y concreto ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA** y **NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS CON 96/100 (RD$49,737.96)** que **EL COMPRADOR** pagará al **VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$12,000.00 (DOCE MIL PESOS ORO),** corno pago inicial, mediante crédito por dicho valor expedido por la Adm. Gral. de Bienes Nacionales, en virtud del Poder de fecha 16 de octubre del 1987 y el contrato suscrito, para tales fines, con la Compañía LOTES Y SOLARES URBANOS, S.A. y el resto, o sea la suma de **RD$37,737.96 (TREINTA Y SIETE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE PESOS ORO CON 96/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENCINCO PESOS ORO)** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el

inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará objeto derecho del al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona auque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR,** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 12 días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ROMULO NINA
COMPRADOR

YO, **LIC. MERCEDES HEUREAUX**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ROMULO NINA**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los doce (12) días del mes de abril del año mil novecientos ochentinueve (1989)

LIC. MERCEDES HEUREAUX.
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventiséis (1996); años 153 de la Independencia y.134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña
Vicepresidente en Funciones.

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro(2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 299-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Josefina de la Alt. Bvda. Quiroz Pereyra, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 299-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 8 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano y la señora JOSEFINA DE LA ALT. BVDA. QUIROZ PEREYRA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de mayo del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, la señora **JOSEFINA DE LA ALT. BVDA. QUIROZ PEREYRA**, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el

No.20l, correspondiente al edificio No.7l, "tipo A-l", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$183,435.00**,** que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO NO.4955

El Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año, con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No.---- de la calle----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha dieciséis (16) de abril del 1990, Acápite No.149, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte; y de la otra parte, la señora **JOSEFINA DE LA ALT. BVDA. QUIROZ PEREYRA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera con portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 124783, serie 1era., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. ---- provista del Carnet del Registro Electoral No.----, de la calle edif. 71, apt. 20l, Prolong. Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.201, correspondiente al edificio No.7l, Tipo "A-l", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CIENTO OCHENTITRES MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO (RD$183,435.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO)** como inicial, pagada según consta en el recibo No.1880, de fecha 10 de marzo del 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales: y el resto o sea la cantidad de **RD$176,435.00 (CIENTO SETENTISEIS MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO)** para ser pagada en mensualidades consecutivas de **RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una

intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL **COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes que el inmueble objeto de este contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad:

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación:

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR,** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JOSEFINA DE LA ALT. BVDA. QUIROZ PEREYRA
COMPRADORA

YO, DRA. PERCIA ANDINA PEÑA TERRERO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JOSEFINA DE LA ALT. BVDA. QUIROZ PEREYRA**, cuyas generales constan en este

mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. PERCIA ANDINA PEÑA TERRERO,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y.134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 300-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rodolfo Z. Lama Jaar, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de Azua.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 300-06

VISTO el Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 4 de agosto del 1989, entre el Estado dominicano y el señor **RODOLFO Z. LAMA JAAR.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta, suscrito en fecha 4 de agosto del 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte el señor **RODOLFO Z. LAMA JAAR,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento marcado con el No.101, tipo "B", edificio No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto Azua, de esa misma ciudad, valorado en la suma de **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que copiado a la letra dice así:

ENTRE EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.----, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----, domiciliado y residente en la casa No.----, de la calle ---- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 21 de abril del 1989, Acápite No.1, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **El VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor **RODOLFO Z. LAMA JAAR**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con **Ivelisse Sajour de Lama,** portador de la Cédula de Identificación Personal No.24306, serie 18., debidamente renovada para el presente año con

el sello de Rentas Internas No. ---- provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---- de la calle ----de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.101, tipo "B", edificio No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto Azua, de esa misma ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma**: RD$39,191.10 (TREINTINUEVE MIL CIENTO NOVENTIUN PESOS ORO CON 10/00)**, como pago inicial, reconocido mediante destrucción de mejoras de su propiedad, y el resto, o sea la suma de **RD$809.90 (OCHOCIENTOS OCHO PESOS ORO CON 90/100)** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENCINCO PESOS ORO**) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará objeto derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona auque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR,** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADO**R las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 4 días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

RODOLFO Z. LAMA JAAR
COMPRADOR

YO, **DR. LUCAS GUZMÁN RODRIGUEZ**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RODOLFO Z. LAMA JAAR**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cuatro (4) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve (1989)

DR. LUCAS GUZMÁN RODRIGUEZ.
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de marzo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Ant. Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Ruddy González,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 307-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ramona Araujo, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 307-06

VISTO el Inciso 19 Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato provisional de venta de terreno, suscrito en fecha 6 de noviembre del 2001, entre el Estado dominicano y la señora **SIMONA ARAUJO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato provisional de venta de terreno, suscrito en fecha 6 de noviembre del año 2001, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una

parte; y de la otra parte, la señora **SIMONA ARAUJO**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de CUATROCIENTOS VEINTISÉIS PUNTO SESENTA METROS CUADRADOS (426.60 Mts2), dentro de la Parcela No.217-B-8 (Parte), del D. C., No.6, del, D. N., valorada en la suma de RD$170,640.00 (CIENTO SETENTA MIL SEISCIENTOS CUARENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: de una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del poder que le confiere el Decreto No. 93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora **SIMONA ARAUJO,** dominicana mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1292486-5, domiciliada y residente en la calle Club de Leones No. 208-A Alma Rosa I, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará LA COMPRADORA, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LA COMPRADORA,** salvo lo prescrito en el acápite noveno del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación, en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: LA COMPRADORA declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de **EL VENDEDOR** en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble;

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **CUATROCIENTOS VEINTISEIS PUNTO SESENTA METROS CUADRADOS (426.60 Mt2),** dentro de la Parcela No. 217-B-8 (Parte), del D. C. No.6, del D.N., con los siguientes linderos:

Al Norte: Parcela No. 217-B-8 (Resto);
Al Sur: Parcela No. 217-B-8 (Resto);
Al Este: Parcela No. 217-B-8 (Resto);
Al Oeste: Calle Maria de Toledo

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 63-126, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano.

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **CIENTO SETENTA MIL SEISCIENTOS CUARENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RDS170,640.00),** a razón de **CUATROCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RDS400.00)** el metro cuadrado, más el doce (12%) por ciento de interés sobre el saldo insoluto que **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR,** en la siguiente forma: Un inicial de **OCHENTA Y CINCO MIL TRESCIENTOS VEINTE PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RDS85,320.00)** pagado mediante cheques Nos.024379 y 024391 de fechas 26-10-01 y 06-11-01 ambos del Banco Mercantil, según recibos de ingresos Nos. 22486 y 22496 de fechas 29 de octubre de 2001, y 6 de noviembre de 2001. La diferencia del precio en mensualidades iguales y consecutivas de **MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y SIETE CON 90/00 CENTAVOS (RD$1,897.90)** en un plazo de cinco (5) años;

PARRAFO I: El- precio de **CUATROCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$ 400.00)** por metro cuadrado (Mts2) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No. 329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998,

valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No. 36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **LA COMPRADORA** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR,** no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LA COMPRADORA** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **LA COMPRADORA** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR,** un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar a LA COMPRADORA, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso de que se realice un pago por adelantado de un mínimo de doce (12) mensualidades;

SEPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extra judiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: Queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que **LA COMPRADORA** realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia.

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **LA COMPRADORA** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

DECIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **LA COMPRADORA,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA**;

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **LA COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de noviembre del año dos mil uno (2001);

POR EL VENDEDOR

BIENVENIDO BRITO
Administrador General de Bienes Nacionales

POR LA COMPRADORA

SIMONA ARAUJO

YO, CLARIVEL D. FERMIN NUÑEZ, Abogado Notario de los del número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE, que las firmas que anteceden

fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y SIMONA ARAUJO,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al seis (6) días del mes de noviembre del año dos mil uno (2001)

DRA. CLARIVEL D. FERMIN NUÑEZ,
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Ant. Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 309-06 que aprueba la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, suscrita con la UNESCO el 17 de octubre de 2003.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 309-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, del 17 de octubre de 2003.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, celebrada con la UNESCO el 17 de octubre de 2003, con la finalidad de salvaguardia del patrimonio y la sensibilización en el plano local, nacional e internacional del patrimonio cultural inmaterial; el respeto del patrimonio cultural de las comunidades, grupos e individuos de que se trate, y la cooperación y asistencia internacionales, que copiada a la letra dice así:

CONVENCIÓN PARA LA SALVAGUARDIA

DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

París, 17 de octubre de 2003

La Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, denominada en adelante "la UNESCO", en su 32ª Reunión, celebrada en París, del veintinueve de septiembre al diecisiete de octubre de 2003,

Refiriéndose a los instrumentos internacionales existentes en materia de derechos humanos, en particular a la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948, al Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1966 y al Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos de 1966,

Considerando la importancia que reviste el patrimonio cultural inmaterial, crisol de la diversidad cultural y garante del desarrollo sostenible, como se destaca en la Recomendación de la UNESCO sobre la Salvaguardia de la Cultura Tradicional y Popular de 1989, así como en la Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural de 2001 y en la Declaración de Estambul de 2002, aprobada por la Tercera Mesa Redonda de Ministros de Cultura,

Considerando la profunda interdependencia que existe entre el patrimonio cultural inmaterial y el patrimonio material cultural y natural,

Reconociendo que los procesos de mundialización y de transformación social por un lado crean las condiciones propicias para un diálogo renovado entre las comunidades, pero por el otro también traen consigo, al igual que los fenómenos de intolerancia, graves riesgos de deterioro, desaparición y destrucción del patrimonio cultural inmaterial, debido en particular a la falta de recursos para salvaguardarlo,

Consciente de la voluntad universal y la preocupación común de salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial de la humanidad,

Reconociendo que las comunidades, en especial las indígenas, los grupos y en algunos casos los individuos desempeñan un importante papel en la producción, la salvaguardia, el mantenimiento y la recreación del patrimonio cultural inmaterial, contribuyendo con ello a enriquecer la diversidad cultural y la creatividad humana,

Observando la labor trascendental que realiza la UNESCO en la elaboración de instrumentos normativos para la protección del patrimonio cultural, en particular la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural de 1972,

Observando además que todavía no se dispone de un instrumento multilateral de carácter vinculante destinado a salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial,

Considerando que convendría mejorar y completar eficazmente los acuerdos, recomendaciones y resoluciones internacionales existentes en materia de patrimonio cultural y natural mediante nuevas disposiciones relativas al patrimonio cultural inmaterial,

Considerando la necesidad de suscitar un mayor nivel de conciencia, especialmente entre

los jóvenes, de la importancia del patrimonio cultural inmaterial y de su salvaguardia,

Considerando que la comunidad internacional debería contribuir, junto con los Estados Partes en la presente Convención, a salvaguardar ese patrimonio, con voluntad de cooperación y ayuda mutua,

Recordando los programas de la UNESCO relativos al patrimonio cultural inmaterial en particular la programación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad,

Considerando la inestimable función que cumple el patrimonio cultural inmaterial como factor de acercamiento, intercambio y entendimiento entre los seres humanos,

Aprueba en este día diecisiete de octubre de 2003 la presente Convención.

Disposiciones generales

Artículo 1: *Finalidades de la Convención*

La presente Convención tiene las siguientes finalidades:

a) la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial;

b) el respeto del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades, grupos e individuos de que se trate;

c) la sensibilización en el plano local, nacional e internacional a la importancia del patrimonio cultural inmaterial y de su reconocimiento recíproco;

d) la cooperación y asistencia internacionales.

Artículo 2: *Definiciones*

A los efectos de la presente Convención,

1. Se entiende por "patrimonio cultural inmaterial" los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas -junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes- que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, que se transmite de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad y contribuyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana. A los efectos de la presente Convención, se tendrá en cuenta únicamente el patrimonio cultural

inmaterial que sea compatible con los instrumentos internacionales de derechos humanos existentes y con los imperativos de respeto mutuo entre comunidades, grupos e individuos y de desarrollo sostenible.

2. El "patrimonio cultural inmaterial", según se define en el Párrafo 1 *supra*, se manifiesta en particular en los ámbitos siguientes:

    a) tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial;
    b) artes del espectáculo;
    c) usos sociales, rituales y actos festivos;
    d) conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo;
    e) técnicas artesanales tradicionales.

3. Se entiende por “salvaguardia” las medidas encaminadas a garantizar la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión -básicamente a través de la enseñanza formal y no formal- y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos.

4. La expresión "Estados Partes" designa a los Estados obligados por la presente Convención y entre los cuales ésta esté en vigor.

5. Esta Convención se aplicará *mutatis mutandis* a los territorios mencionados en el Artículo 33 que pasen a ser Partes en ella, con arreglo a las condiciones especificadas en dicho artículo.

En esa medida la expresión "Estados Partes" se referirá igualmente a esos territorios

Artículo 3: ***Relación con otros instrumentos internacionales***

Ninguna disposición de la presente Convención podrá ser interpretada de tal manera que:

a) modifique el estatuto o reduzca el nivel de protección de los bienes declarados patrimonio mundial en el marco de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural de 1972 a los que esté directamente asociado un elemento del patrimonio cultural inmaterial; o

b) afecte los derechos y obligaciones que tengan los Estados Partes en virtud de otros instrumentos internacionales relativos a los derechos de propiedad intelectual o a la utilización de los recursos biológicos y ecológicos de los que sean partes.

II. Órganos de la Convención

Artículo 4: ***Asamblea General de los Estados Partes***

1. Queda establecida una Asamblea General de los Estados Partes, denominada en adelante "la Asamblea General", que será el órgano soberano de la presente Convención.

2. La Asamblea General celebrará una reunión ordinaria cada dos años. Podrá reunirse con carácter extraordinario cuando así lo decida, o cuando reciba una petición en tal sentido del Comité Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial o de por lo menos un tercio de los Estados Partes.

3. La Asamblea General aprobará su propio Reglamento.

Artículo 5: ***Comité Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial***

1. Queda establecido en la UNESCO un *Comité* Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, denominado en adelante "el *Comité"*. Estará integrado por representantes de 18 Estados Partes, que los Estados Partes constituidos en Asamblea General elegirán al entrar la presente Convención en vigor según lo dispuesto en el Artículo 34

2. El número de Estados miembros del Comité pasará a 24 en cuanto el número de Estados Partes en la Convención llegue a 50.

Artículo 6: ***Elección y mandato de los Estados miembros del Comité***

1. La elección de los Estados miembros del Comité deberá obedecer a los principios de una distribución geografía y una rotación equitativas.

2. Los Estados Partes en la Convención, reunidos en Asamblea General, elegirán a los Estados miembros del Comité por un mandato de cuatro años.

3. Sin embargo, el mandato de la mitad de los Estados miembros del Comité elegidos en la primera elección será sólo de dos años. Dichos Estados serán designados por sorteo en el curso de la primera elección.

4. Cada dos años, la Asamblea General procederá a renovar la mitad de los Estados miembros del Comité.

5. La Asamblea General elegirá asimismo a cuantos Estados miembros del Comité sean necesarios para cubrir los escaños vacantes.

6. Un Estado miembro del Comité no podrá ser elegido por dos mandatos consecutivos.

7. Los Estados miembros del Comité designarán, para que los representen en él, a personas cualificadas en los diversos ámbitos del patrimonio cultural inmaterial.

Artículo 7: ***Funciones del Comité***

Sin perjuicio de las demás atribuciones que se le asignan en la presente Convención, las funciones del Comité serán las siguientes:

a) promover los objetivos de la Convención y fomentar y seguir su aplicación;

b) brindar asesoramiento sobre prácticas ejemplares y formular recomendaciones sobre medidas encaminadas a salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial;

c) preparar y someter a la aprobación de la Asamblea General un proyecto de utilización de los recursos del Fondo, de conformidad con el Artículo 25;

d) buscar las formas de incrementar sus recursos y adoptar las medidas necesarias a tal efecto, de conformidad con el Artículo 25;

e) preparar y someter a la aprobación de la Asamblea General directrices operativas para la aplicación de la Convención;

f) de conformidad con el Artículo 29, examinar los informes de los Estados Partes y elaborar un resumen de los mismos destinado a la Asamblea General;

g) examinar las solicitudes que presenten los Estados Partes y decidir, con arreglo a los criterios objetivos de selección establecidos por el propio Comité y aprobados por la Asamblea General, acerca de:

   i. las inscripciones en las listas y las propuestas que se mencionan en los Artículos 16, 17 y 18;

   ii. la prestación de asistencia internacional de conformidad con el Artículo 22.

Artículo 8: ***Métodos*** **de** ***trabajo del Comité***

1. El Comité será responsable ante la Asamblea General, a la que dará cuenta de todas sus actividades y decisiones.

2. El Comité aprobará su Reglamento por una mayoría de dos tercios de sus miembros.

3. El Comité podrá crear, con carácter transitorio, los órganos consultivos ad hoc que estime necesarios para el desempeño de sus funciones.

4. El Comité podrá invitar a sus reuniones a todo organismo público o privado, o a

toda persona física de probada competencia en los diversos ámbitos del patrimonio cultural inmaterial, para consultarles sobre cuestiones determinadas.

Artículo 9: ***Acreditación de las organizaciones de carácter consu1tivo***

1. El Comité propondrá a la Asamblea General la acreditación de organizaciones no gubernamentales de probada competencia en el terreno del patrimonio cultural inmaterial. Dichas organizaciones ejercerán funciones consultivas ante el Comité.

2. El Comité propondrá asimismo a la Asamblea General los criterios y modalidades por los que se regirá esa acreditación.

Artículo 10: ***Secretaría***

1. El Comité estará secundado por la Secretaría de la UNESCO.

2. La Secretaría preparará la documentación de la Asamblea General y del Comité, así como el proyecto de orden del día de sus respectivas reuniones, y velará por el cumplimiento de las decisiones de ambos órganos.

III Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en el plano nacional

Artículo 11: ***Funciones de los Estados Partes***

Incumbe a cada Estado Parte:

a) adoptar las medidas necesarias para garantizar la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio;

b) entre las medidas de salvaguardia mencionada en el Párrafo 3 del Artículo 2, identificar y definir los distintos elementos del patrimonio cultural inmaterial presentes en su territorio, con participación de las comunidades, los grupos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes.

Artículo 12: ***Inventarios***

1. Para asegurar la identificación con fines de salvaguardia, cada Estado Parte confeccionará con arreglo a su propia situación uno o varios inventarios del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio. Dichos inventarios se actualizarán regularmente.

2. Al presentar su informe periódico al Comité de conformidad con el Artículo 29 cada Estado Parte proporcionará información pertinente en relación con esos inventarios.

Artículo 13: ***Otras medidas de salvaguardia***

Para asegurar la salvaguardia, el desarrollo y la valorización del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio, cada Estado Parte hará todo lo posible por:

a) adoptar una política general encaminada a realzar la función del patrimonio cultural inmaterial en la sociedad y a integrar su salvaguardia en programas de planificación;

b) designar o crear uno o varios organismos competentes para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio;

c) fomentar estudios científicos, técnicos y artísticos, así como metodologías de investigación, para la salvaguardia eficaz del patrimonio cultural inmaterial, y en particular del patrimonio cultural inmaterial que se encuentre en peligro;

d) adoptar las medidas de orden jurídico, técnico, administrativo y financiero adecuadas para:

   i. favorecer la creación o el fortalecimiento de instituciones de formación en gestión del patrimonio cultural inmaterial, así como la transmisión de este patrimonio en los foros y espacios destinados a su manifestación y expresión;

   ii. garantizar el acceso al patrimonio cultural inmaterial, respetando al mismo tiempo los usos consuetudinarios por los que se rige el acceso a determinados aspectos de dicho patrimonio;

   iii. crear instituciones de documentación sobre el patrimonio cultural inmaterial y facilitar el acceso a ellas.

Artículo 14: ***Educación, sensibilización y fortalecimiento de capacidades***

Cada Estado Parte intentará por todos los medios oportunos:

a) asegurar el reconocimiento, el respeto y la valorización del patrimonio cultural inmaterial en la sociedad, en particular mediante:

   i. programas educativos, de sensibilización y de difusión de información dirigidos al público, y en especial a los jóvenes;

   ii. programas educativos y de formación específicos en las comunidades y grupos interesados;

   iii. actividades de fortalecimiento de capacidades en materia de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, y especialmente de gestión y de investigación científica; y

iv. medios no formales de transmisión del saber;

b) mantener al público informado de las amenazas que pesan sobre ese patrimonio y de las actividades realizadas en cumplimiento de la presente Convención;

c) promover la educación sobre la protección de espacios naturales y lugares importantes para la memoria colectiva, cuya existencia es indispensable para que el patrimonio cultural inmaterial pueda expresarse.

Artículo 15: ***Participación de las comunidades, grupos e individuos***

En el marco de sus actividades de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, cada Estado Parte tratará de lograr una participación lo más amplia posible de las comunidades, los grupos y, si procede, los individuos que crean, mantienen y transmiten ese patrimonio y de asociarlos activamente a la gestión del mismo.

IV. Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en el plano internacional

Articulo 16: ***Lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad***

1. Para dar a conocer mejor el patrimonio cultural inmaterial, lograr que se tome mayor conciencia de su importancia y propiciar formas de diálogo que respeten la diversidad cultural, el Comité, a propuesta de los Estados Partes interesados, creará, mantendrá al día y hará pública una lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad.

2. El Comité elaborará y someterá a la aprobación de la Asamblea General los criterios por los que se regirán la creación, actualización y publicación de dicha lista representativa.

Artículo 17: ***Lista del patrimonio cultural inmaterial que requiere medidas urgentes de salvaguardia***

1. Con objeto de adoptar las medidas oportunas de salvaguardia, el Comité creará, mantendrá al día y hará pública una lista del patrimonio cultural inmaterial que requiera medidas urgentes de salvaguardia, e inscribirá ese patrimonio en la lista a petición del Estado Parte interesado.

2. El Comité elaborará y someterá a la aprobación de la Asamblea General los criterios por los que se regirán la creación, actualización y publicación de esa lista.

3. En casos de extrema urgencia, así considerados a tenor de los criterios objetivos que la Asamblea General haya aprobado a propuesta del Comité, este último, en consulta con el Estado Parte interesado, podrá inscribir un elemento del patrimonio en cuestión en la lista mencionada en el párrafo 1.

Artículo 18: ***Programa, proyectos y actividades de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial***

1. Basándose en las propuestas presentadas por los Estados Partes, y atendiéndose a los criterios por él definidos y aprobados por la Asamblea General, el Comité seleccionará periódicamente y promoverá los programas, proyectos y actividades de ámbito nacional, subregional o regional para la salvaguardia del patrimonio que a su entender reflejen del modo más adecuado los principios y objetivos de la presente Convención, teniendo en cuenta las necesidades particulares de los países en desarrollo.

2. A tal efecto, recibirá, examinará y aprobará las solicitudes de asistencia internacional formuladas por los Estados Partes para la elaboración de las mencionadas propuestas.

3. El Comité secundará la ejecución de los mencionados programas, proyectos y actividades mediante la difusión de prácticas ejemplares con arreglo a las modalidades que haya determinado.

V. Cooperación y asistencia internacionales

Artículo 19: ***Cooperación***

1. A los efectos de la presente Convención, la cooperación internacional comprende en particular el intercambio de información y de experiencias, iniciativas comunes, y la creación de un mecanismo para ayudar a los Estados Partes en sus esfuerzos encaminados a salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en su legislación nacional ni de sus derechos y usos consuetudinarios, los Estados Partes reconocen que la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial es una cuestión de interés general para la humanidad y se comprometen, con tal objetivo, a cooperar en el plano bilateral, subregional, regional e internacional.

Artículo 20: ***Objetivos de la asistencia internacional***

Se podrá otorgar asistencia internacional con los objetivos siguientes:

a) salvaguardar el patrimonio que figure en la lista de elementos del patrimonio cultural inmaterial que requieren medidas urgentes de salvaguardia;

b) confeccionar inventarios en el sentido de los Artículos 11 y 12;

c) prestar apoyo a programas, proyectos y actividades de ámbito nacional, subregional y regional destinados a salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial

d) cualquier otro objetivo que el Comité juzgue oportuno

Artículo 21: ***Formas de asistencia internacional***

La asistencia que el Comité otorgue a un Estado Parte se regirá por las directrices operativas previstas en el Artículo 7 y por el acuerdo mencionado en el Artículo 24, y podrá revestir las siguientes formas:

a) estudios relativos a los diferentes aspectos de la salvaguardia;

b) servicios de expertos y otras personas con experiencia práctica en patrimonio cultural inmaterial;

c) formación de todo el personal necesario;

d) elaboración de medidas normativas o de otra índole;

e) creación y utilización de infraestructuras;

f) aporte de material y de conocimientos especializados;

g) otras formas de ayuda financiera y técnica, lo que puede comprender, si procede, la concesión de préstamos a interés reducido y las donaciones.

Artículo 22: ***Requisitos para la prestación de asistencia internacional***

1. El Comité definirá el procedimiento para examinar las solicitudes de asistencia internacional y determinará los elementos que deberán constar en ellas, tales como las medidas previstas, las intervenciones necesarias y la evaluación del costo.
2. En situaciones de urgencia, el Comité examinará con carácter prioritario la solicitud de asistencia.
3. Para tomar una decisión el Comité efectuará los estudios y las consultas que estime necesarios.

Artículo 23: ***Solicitudes de asistencia internacional***

1. Cada Estado Parte podrá presentar al Comité una solicitud de asistencia internacional para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio.

2. Dicha solicitud podrá también ser presentada conjuntamente por dos o más Estados Partes.

3. En la solicitud deberán constar los elementos de información mencionados en el Párrafo 1 del Artículo 22, así como la documentación necesaria.

Artículo 24: ***Papel de los Estados Partes beneficiarios***

1. De conformidad con las disposiciones de la presente Convención, la asistencia internacional que se conceda se regirá por un acuerdo entre el Estado Parte beneficiario y el Comité.
2. Por regla general, el Estado Parte beneficiario deberá contribuir, en la medida en que lo permitan sus medios, a sufragar las medidas de salvaguardia para las que se otorga la asistencia internacional.

3. El Estado Parte beneficiario presentará al Comité un informe sobre la utilización de la asistencia que se le haya concedido con fines de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

VI. Fondo del patrimonio cultural inmaterial

Artículo 25: ***Índole y recursos del Fondo***

1. Queda establecido un “Fondo para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial” denominado en adelante "el Fondo".

2. El Fondo estará constituido como fondo fiduciario, de conformidad con las disposiciones del Reglamento Financiero de la UNESCO.
3. Los recursos del Fondo estarán constituidos por:

    a) las contribuciones de los Estados Partes;

    b) los recursos que la Conferencia General de la UNESCO destine a tal fin;

    c) las aportaciones, donaciones o legados que puedan hacer:

        i. otros Estados;

        ii. organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas, en especial el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, u otras organizaciones internacionales;

        iii. organismos públicos o privados o personas físicas;

    d) todo interés devengado por los recursos del Fondo;

    e) el producto de las colectas y la recaudación de las manifestaciones organizadas en provecho del Fondo;

f) todos los demás recursos autorizados por el Reglamento del Fondo, que el Comité elaborará.

4. La utilización de los recursos por parte del Comité se decidirá a tenor de las orientaciones, que formule al respecto la Asamblea General.

5. El Comité podrá aceptar contribuciones o asistencia de otra índole que se le ofrezca con fines generales o específicos, ligados a proyectos concretos, siempre y cuando esos proyectos cuenten con su aprobación.

6. Las contribuciones al Fondo no podrán estar supeditadas a condiciones políticas, económicas ni de otro tipo que sean incompatibles con los objetivos que persigue la presente Convención.

Artículo 26: ***Contribuciones de los Estados Partes al Fondo***

1. Sin perjuicio de cualquier otra contribución complementaria de carácter voluntario, los Estados Partes en la presente Convención se obligan a ingresar en el Fondo, cada dos años por lo menos, una contribución cuya cuantía, calculada a partir de un porcentaje uniforme aplicable a todos los Estados, será determinada por la Asamblea General. Para que ésta pueda adoptar tal decisión se requerirá una mayoría de los Estados Partes presentes y votantes que no hayan hecho la declaración mencionada en el Párrafo 2 del presente artículo. El importe de esa contribución no podrá exceder ningún caso del 1 % de la contribución del Estado Parte al Presupuesto Ordinario de la UNESCO

2. No obstante, cualquiera de los Estados a que se refieren el Artículo 32 o el Artículo 33 de la presente Convención podrá declarar, en el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, que no se considera obligado por las disposiciones del Párrafo 1 del presente artículo.

3. Todo Estado Parte en la presente Convención que haya formulado la declaración mencionada en el Párrafo 2 del presente artículo hará lo posible por retirarla mediante una notificación al Director General de la UNESCO. Sin embargo, el hecho de retirar la declaración sólo tendrá efecto sobre la contribución que adeude dicho Estado a partir de la fecha en que dé comienzo la siguiente reunión de la Asamblea General.

4. Para que el Comité pueda planificar con eficacia sus actividades, las contribuciones de los Estados Partes en esta Convención que hayan hecho la declaración mencionada en el Párrafo 2 del presente artículo, deberán ser abonadas periódicamente, cada dos años por lo menos, y deberían ser de un importe lo más cercano posible al de las contribuciones que esos Estados hubieran tenido que pagar si hubiesen estado obligados por las disposiciones del Párrafo 1 del presente

artículo.

5. Ningún Estado Parte en la presente Convención que esté atrasado en el pagó de su contribución obligatoria o voluntaria para el año en curso y el año civil inmediatamente anterior podrá ser elegido miembro del Comité, si bien esta disposición no será aplicable en la primera elección. El mandato de un Estado Parte que se encuentre en tal situación y que ya sea miembro del Comité finalizará en el momento en que tengan lugar las elecciones previstas en el Artículo 6 de la presente Convención.

Artículo 27: ***Contribuciones voluntarias complementarias al Fondo***

Los Estados Partes que con carácter voluntario deseen efectuar otras contribuciones además de las previstas en el Artículo 26 informarán de ello lo antes posible al Comité, para que éste pueda planificar sus actividades en consecuencia.

Artículo 28: ***Campañas internacionales de recaudación de fondos***

En la medida de lo posible, los Estados Partes prestarán su concurso a las campañas internacionales de recaudación que se organicen en provecho del Fondo bajo los auspicios de la UNESCO.

VI. Informes

Artículo 29: ***Informes de los Estados Partes***

Los Estados Partes presentarán al Comité, en la forma y con la periodicidad que éste prescriba, informes sobre las disposiciones legislativas, reglamentarias o de otra índole que hayan adoptado para aplicar la Convención.

Artículo 30: ***Informes del Comité***

1. Basándose en sus actividades y en los informes de los Estados Partes mencionados en el Artículo 29, el Comité presentará un informe en cada reunión de la Asamblea General.

2. Dicho informe se pondrá en conocimiento de la Conferencia General de la UNESCO.

VIII. Cláusula transitoria

Artículo 31: ***Relación con la Proclamación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad***

1. El Comité incorporará a la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad los elementos que, con anterioridad a la entrada en vigor de esta

Convención, hubieran sido proclamados “obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad”.

2. La inclusión de dichos elementos en la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad se efectuará sin perjuicio de los criterios por los que se regirán las subsiguientes inscripciones, establecidos según lo dispuesto en el Párrafo 2 del Artículo 16.

3. Con posterioridad a la entrada en vigor de la presente Convención no se efectuará ninguna otra Proclamación.

IX. Disposiciones finales

Artículo 32: ***Ratificación, aceptación o aprobación***

1. La presente Convención estará sujeta a la ratificación, aceptación o aprobación de los Estados Miembros de la UNESCO, de conformidad con sus respectivos procedimientos constitucionales.

2. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación se depositarán ante el Director General de la UNESCO.

Artículo 33: ***Adhesión***

1. La presente Convención quedará abierta a la adhesión de todos los Estados que no sean miembros de la UNESCO y que la Conferencia General de la Organización haya invitado a adherirse a ella.

2. La presente Convención quedará abierta asimismo a la adhesión de los territorios que gocen de plena autonomía interna reconocida como tal por las Naciones Unidas pero que no hayan alcanzado la plena independencia de conformidad con la Resolución 1514 (XV) de la Asamblea General, y que tengan competencia sobre las materias regidas por esta Convención, incluida la de suscribir tratados en relación con ellas.

3. El instrumento de adhesión se depositará en poder del Director General de la UNESCO.

Artículo 34: ***Entrada en vigor***

La presente Convención entrará en vigor tres meses después de la fecha de depósito del trigésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, pero sólo con respecto a los Estados que hayan depositado sus respectivos instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión en esa fecha o anteriormente. Para los demás Estados Partes, entrará en vigor tres meses después de efectuado el depósito de su instrumento de

ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

Artículo 35: ***Regímenes constitucionales federales o no unitarios***

A los Estados Partes que tengan un régimen constitucional federal o no unitario le será aplicables las disposiciones siguientes:

a) por lo que respecta a las disposiciones de esta Convención cuya aplicación competa al poder legis1ativo federal o central, las obligaciones del gobierno federal o central serán idénticas a las de los Estados Partes que no constituyan Estados federales;

b) por lo que respecta a las disposiciones de la presente Convención cuya aplicación competa a cada uno de los Estados, países, provincias o cantones constituyentes, que en virtud del régimen constitucional de la federación no estén facultados para tomar medidas legislativas, el gobierno federal comunicará esas disposiciones, con su dictamen favorable, a las autoridades competentes de los Estados, países, provincias o cantones, para que éstas las aprueben.

Artículo 36: ***Denuncia***

1. Todos los Estados Partes tendrán la facultad de denunciar la presente Convención.

2. La denuncia se notificará por medio de un instrumento escrito, que se depositará en poder del Director General de la UNESCO.

3. La denuncia surtirá efecto doce meses después de la recepción del instrumento de denuncia. No modificará en nada las obligaciones financieras que haya de asumir el Estado denunciante hasta la fecha en que la retirada sea efectiva.

Artículo 37*: Funciones del depositario*

El Director General de la UNESCO, en su calidad de depositario de la presente Convención, informará a los Estados Miembros de la Organización y a los Estados que no sean miembros a los cuales se refiere el Artículo 33, así como a las Naciones Unidas, del depósito de todos los instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión mencionados en los Artículos 32 y 33 y de las denuncias previstas en el Artículo 36.

Artículo 38: ***Enmiendas***

1. Todo Estado Parte podrá proponer enmiendas a esta Convención mediante comunicación dirigida por escrito al Director General. Éste transmitirá la comunicación a todos los Estados Partes. Si en los seis meses siguientes a la fecha de envío de la comunicación la mitad por lo menos de los Estados Partes responde favorablemente a esa petición, el Director General someterá dicha propuesta al

examen y la eventual aprobación de la siguiente reunión de la Asamblea General.

2. Las enmiendas serán aprobadas por una mayoría de dos tercios de los Estados Partes presentes y votantes.

3. Una vez aprobadas, las enmiendas a esta Convención deberán ser objeto de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión por los Estados Partes.

4. Las enmiendas a la presente Convención, para los Estados Partes que las hayan ratificado, aceptado, aprobado o que se hayan adherido a ellas, entrarán en vigor tres meses después de que dos tercios de los Estados Partes hayan depositado los instrumentos mencionados en el Párrafo 3 del presente artículo. A partir de ese momento la correspondiente enmienda entrará en vigor para cada Estado Parte o territorio que la ratifique, acepte, apruebe o se adhiera a ella tres meses después de la fecha en que el Estado Parte haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

5. El procedimiento previsto en los Párrafos 3 y 4 no se aplicará a las enmiendas que modifiquen el Artículo 5, relativo al número de Estados miembros del Comité. Dichas enmiendas entrarán en vigor en el momento mismo de su aprobación.

6. Un Estado que pase a ser Parte en esta Convención después de la entrada en vigor de enmiendas con arreglo al Párrafo 4 del presente artículo y que no manifieste una intención en sentido contrario será considerado:

    a) Parte en la presente Convención así enmendada; y

    b) Parte en la presente Convención no enmendada con respecto a todo Estado Parte que no esté obligado por las enmiendas en cuestión.

Artículo 39: ***Textos auténticos***

La presente Convención está redactada en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso, siendo los seis textos igualmente auténticos.

Artículo 40: ***Registro***

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, la presente Convención se registrará en la Secretaría de las Naciones Unidas a petición del Director General de la UNESCO.

REPÚBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEJ/STI

CERTIFICACIÓN

Yo, Embajador Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, del 17 de octubre de 2003, cuyo texto certificado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio de Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorces (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Nuñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 310-06 que aprueba el Acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones suscrito entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República del Ecuador.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 310-06

VISTO el Inciso 14 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones, suscrito entre el Gobierno de la República Dominicana y la República del Ecuador, en fecha 26 de junio del año 1998.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones suscrito en fecha 26 de junio del año 1998, entre el Gobierno de la República Dominicana, debidamente representado por el señor GEDEON SANTOS, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, de una parte; y de la otra parte el Gobierno de la República del Ecuador, representado por el señor LUIS NARVAEZ RIVADENEIRA, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Ecuador en la República Dominicana. Este Acuerdo tiene como objetivos prioritarios intensificar la cooperación económica en beneficio de sus respectivos países, creando condiciones favorables para las inversiones realizadas por los ciudadanos y las sociedades de una parte en el territorio de la otra, en base a un marco estable y a un trato justo y equitativo, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO PARA LA PROMOCION Y PROTECCION DE INVERSIONES ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y LA REPUBLICA DEL ECUADOR

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República del Ecuador en lo adelante “Las Partes”.

Deseando intensificar la cooperación económica en beneficio de sus respectivos países;

Proponiéndose crear condiciones favorables para las inversiones realizadas por los ciudadanos y las sociedades de una Parte en el territorio de la otra, en base a un marco estable y a un trato justo y equitativo.

Reconociendo que el fomento y la protección reciproca de las inversiones bajo un convenio internacional estimulan el movimiento del capital privado y las iniciativas en ese campo, aumentando la prosperidad en ambos Estados;

Han convenido lo siguiente

ARTICULO 1
DEFINICIONES

A los fines del presente Acuerdo:

(1) El término “Inversionista” designa, para cada una de las Partes Contratantes:

a) Las personas físicas o naturales que, de acuerdo con la legislación de esa Parte Contratante, son consideradas nacionales de la misma.

b) Las personas jurídicas, incluyendo sociedades, sociedades registradas, sociedades de personas o cualquier otra entidad constituida u organizada de otra manera según la legislación de esa parte Contratante, que tenga su sede, así como actividades económicas reales, en el territorio de dicha Parte Contratante;

c) Las personas jurídicas constituidas conforme a la legislación de cualquier país, que fueran controladas, directa o indirectamente por nacionales de esa Parte Contratante o por entidades jurídicas cuya sede se encuentra en el territorio de esta misma Parte Contratante, donde la persona jurídica ejerce también su actividad económica real.

(2) El término “Inversiones” designa de conformidad con las leyes o reglamentaciones de la Parte Contratante en cuyo territorio se realizó la Inversión, todo tipo de activo invertido por inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante. Incluye en particular, aunque no exclusivamente:

(a) La propiedad de bienes, muebles e inmuebles, así como los demás derechos reales, tales como servidumbres, hipotecas, prendas inmobiliarias y mobiliarias, cauciones y derechos de prenda;

b) Las acciones, cuotas sociales y cualquier otro tipo de participación en sociedades;

c) Los títulos de crédito o derecho a prestaciones que tengan un valor económico; los préstamos estarán incluidos solamente cuando estén regularmente contraídos y documentados según las disposiciones vigentes en el país donde esa inversión sea realizada y directamente vinculada a una inversión especifica;

d) Los derechos de autor, derechos de propiedad industrial (tales como patentes de invención, modelos de utilidad, diseños o modelos industriales, marcas de fabricación o de comercio, marcas de servicio, denominaciones comerciales o de origen), transferencias de conocimientos (know how) y derechos de llave (goodwill);

e) Las concesiones, incluyendo las concesiones de investigación, de extracción o de explotación de recursos naturales, así como cualquier otro derecho conferido por la ley, contractual u otorgado por decisión administrativa en aplicación de la ley.

Ninguna modificación de la forma jurídica según la cual los activos y capitales hayan sido invertidos o reinvertidos afectará su calificación de inversiones de acuerdo con el presente convenio.

(3) El término “territorio” incluye las áreas marítimas adyacentes al Estado costero que pueda ejercer su soberanía o jurisdicción sobre las mismas conforme al derecho internacional.

(4) El término “ganancias” designa toda las sumas producidas por una inversión, tales como utilidades, dividendos, intereses, regalías y otros ingresos corrientes.

ARTICULO 2
PROMOCION Y ADMISION

1. Cada Parte promoverá y fomentará las inversiones efectuadas en su territorio por inversionistas de la otra Parte, y admitirá estas inversiones conforme a su legislación.

2. Sin perjuicio de las leyes relativas a la entrada y permanencia de los extranjeros, se permitirá a los inversionistas de cada Parte la entrada y permanencia en el territorio de la otra Parte a los fines de establecer, desarrollar, administrar o asesorar en una inversión.

3. A las sociedades que estén legalmente constituidas conforme a las leyes o los reglamentos pertinentes de una Parte, y que realicen inversiones dentro de ese marco legal, se les permitirá emplear el personal gerencial y técnico que deseen, sea cual fuere su nacionalidad.

4. Ninguna de las Partes establecerá requisitos de cumplimiento como condición para el establecimiento, la expansión o el mantenimiento de las inversiones ligadas a determinados compromisos de exportación o de compra local de bienes o servicios.

4. El presente Convenio se aplicará también a las inversiones efectuadas antes de la entrada en vigor del mismo por los inversionistas de una Parte en el territorio de la otra Parte siempre y cuando se hayan realizado conforme a las disposiciones legales de la otra Parte.

ARTICULO 3
PROTECCION

1. Cada Parte protegerá en su territorio las inversiones efectuadas por nacionales o sociedades de la otra Parte, conforme a su legislación; y no obstaculizará, mediante la adopción de medidas injustificadas o discriminatorias, la gestión, la adquisición, el mantenimiento, la utilización, el usufructo, la expansión, la venta, la enajenación, ni en su caso, la liquidación de tales inversiones.

2. Cada Parte concederá las autorizaciones necesarias en relación con estas inversiones y permitirá, en el marco de su legislación, la ejecución de contratos laborales, de licencia de fabricación, de asistencia técnica, comercial, financiera y administrativa.

3. Cada Parte establecerá medios eficaces para hacer valer las reclamaciones y respetar los derechos relativos a las inversiones, los acuerdos y las autorizaciones de inversión.

ARTICULO 4
EXPROPIACIONES Y COMPENSACIONES

1. Ninguna de las Partes Contratantes tomará medidas de nacionalización o expropiación ni ninguna otra medida que tenga el mismo efecto, contra inversiones que se encuentren en su territorio y que pertenezcan a inversionistas de la otra Parte Contratante, a menos que dichas medidas sean tomadas por razones de utilidad

pública, sobre una base no discriminatoria y bajo el debido proceso legal. La legalidad de la expropiación será revisable en procedimiento judicial ordinario,

Las medidas serán acompañadas de disposiciones para el pago de una compensación pronta, adecuada y efectiva. El monto de dicha compensación corresponderá al valor de mercado que la inversión expropiada tenia inmediatamente antes de la expropiación o antes de que la expropiación inminente se hiciera pública, si ello ocurre con anterioridad.

2. Los inversionistas de una de las Partes Contratantes, que sufrieran pérdidas porque sus inversiones o sus beneficios dentro del territorio de la Parte Contratante se vean afectados por conflicto armado, emergencia nacional o desastre natural en ese territorio, esta última Parte Contratante les otorgaría con respecto a restitución, indemnización, compensación, u otros arreglos, un trato no menos favorable que el otorgado a sus propios inversionistas o a los inversionistas de cualquier otro Estado. Los pagos serán libremente transferibles.

ARTICULO 5
ADMINISTRACION, DIRECTORES Y ENTRADA DE PERSONAL

1. Ninguna de las partes Contratantes podrá exigir que una empresa de esa Parte Contratante, que sea una inversión en virtud de este Acuerdo, nombre para cargos ejecutivos superiores a individuales de una nacionalidad especifica.

2. Las Partes Contratantes podrán requerir que la mayoría de los miembros del Consejo de Dirección, o de cualquiera de sus comités, de una empresa que sea una inversión en virtud de este Acuerdo sea de una nacionalidad específica, o residente en el territorio de una Parte Contratante, siempre y cuando el requisito no dificulte materialmente la capacidad del inversionista para ejercer el control de su inversión.

3. Con sujeción a su legislación interna relativa a la entrada y permanencia de extranjeros, cada Parte Contratante permitirá la entrada y permanencia en su territorio a los inversionistas de la otra Parte y a las personas por ellos contratadas en virtud de ocupar puestos de alta gerencia o en virtud de sus conocimientos especializados, con el propósito de establecer, desarrollar, administrar o asesorar el funcionamiento de la inversión, en la cual tales inversionistas hayan comprometido capital u otros recursos.

ARTICULO 6
REQUISITOS DE DESEMPEÑO

Ninguna de las Partes Contratantes podrá imponer ninguno de los requisitos siguientes con respecto al permiso para el establecimiento o adquisición de una inversión ni exigir cualquiera de los requisitos siguientes con respecto a la reglamentación posterior de esa inversión:

a) Exportar un nivel o porcentaje determinado de artículos;

b) Alcanzar un nivel o porcentaje determinado de contenido nacional;

c) Comprar, utilizar u otorgar preferencia a los bienes producidos o a los servicios provistos en su territorio, comprar bienes o servicios de personas en su territorio;

d) Establecer cualquier tipo de relación entre el volúmen o el valor de las importaciones y el volúmen y el valor de las exportaciones, o con el volúmen de las influencias de divisas extranjeras con esas inversiones; o

e) Transferir tecnología, un proceso de producción u otro conocimiento del que es propietario a una persona en su territorio no vinculada al cedente, excepto cuando el requisito, compromiso u obligación es impuesto o exigido por una corte, tribunal administrativo o entidad encargada del control de la competencia, tanto para subsanar una supuesta violación de las leyes de libre competencia como para actuar de forma que no se está en desacuerdo con otras disposiciones de este Acuerdo.

ARTICULO 7
TRANSFERENCIAS

1. Cada Parte Contratante garantizará a los inversionistas de la otra Parte Contratante la transferencia irrestricta de las inversiones y ganancias, siempre que el capital se encuentre registrado ante la entidad nacional competente y previo el pago de los impuestos correspondientes, en particular, aunque no exclusivamente de:

a) Las rentas de inversión definidas en el Artículo 1;

b) Las indemnizaciones previstas en el Artículo 4;

c) Las compensaciones previstas en el Artículo 4;

d) El producto de la venta o liquidación, total o parcial, de las inversiones;

e) Los sueldos, salarios y demás remuneraciones percibidos por los ciudadanos de una Parte que hayan obtenido en la otra Parte los correspondientes contratos de trabajo en relación con una inversión.

2. Las transferencias se harán en divisas libremente convertibles, al tipo de cambio vigente en el mercado en la fecha de la transferencia.

3. Las transferencias se realizarán observando las regulaciones fiscales vigentes en la Parte receptora de la inversión, en particular respecto a la presentación de informes, retención de impuestos sobre la renta u otros similares. Además, cada Parte podrá

proteger los derechos de los acreedores o asegurar el cumplimiento de las sentencias dictadas en procedimientos judiciales mediante la aplicación equitativa, imparcial y de buena fe de sus leyes.

ARTICULO 8
CONSULTAS

Las Partes convienen en consultarse con prontitud, a solicitud de cualquiera de ellas, para resolver las diferencias que surjan en relación con el presente Convenio, o para considerar cuestiones referentes a la interpretación o aplicación del mismo.

ARTICULO 9
SUBROGACIONES

1. Si una Parte Contratante o un agente de la misma realiza un pago a cualquiera de sus inversionistas en virtud de una garantía o contrato de seguro que hubiese suscrito con respecto de una inversión, la otra Parte Contratante reconocerá la validez de la subrogación en favor de tal Parte Contratante o agencia de la misma a cualquier derecho o titulo ostentado por el inversionista.

2. Cualquier Parte Contratante o una agencia de la misma a la cual se subrogan los derechos de un inversionista al tenor del Párrafo (1) de este artículo, gozará bajo todas las circunstancias de los mismos derechos que el inversionista con respecto de la inversión de que se trate y de sus beneficios resultantes. Tales derechos podrán ser ejercidos por la Parte Contratante o cualquier agencia de la misma o por el inversionista mismo si la Parte Contratante o una agencia de la misma así lo autoriza.

ARTICULO 10
APLICACIÓN DE OTRAS NORMAS

Si las disposiciones de la legislación de cualquier Parte Contratante o las obligaciones de derecho internacional existentes o que se establezcan en el futuro entre las Partes Contratantes en adición al presente Convenio o si un Acuerdo entre un inversionista de una Parte Contratante y la otra Parte Contratante contienen normas, ya sean generales o específicas que otorguen a las inversiones realizadas por inversionistas de la otra Parte Contratante un trato más favorable que el que se establece en el presente Convenio, aquellas normas prevalecerán sobre el presente Convenio en la medida que sea más favorable.

ARTICULO 11
MEDIDAS FISCALES

1. Excepto cuando se haga referencia expresa a ello, nada de lo especificado en este Acuerdo será aplicable a las medidas fiscales. Para mayor grado de certeza, nada en este Acuerdo afectará los derechos y obligaciones de las Partes Contratantes en

virtud de cualquier convenio fiscal. En caso de cualquier divergencia entre las disposiciones de este Acuerdo y cualquiera de tales convenios, las disposiciones de tal convenio serán aplicadas para subsanar tal divergencia.

2. Toda reclamación de un inversionista de que una medida fiscal de una de las Partes Contratantes viola el acuerdo entre las autoridades del gobierno central de una Parte Contratante y el inversionista con respecto a una inversión, se considerará reclamación por violación de este Acuerdo a menos que las autoridades fiscales de las Partes Contratantes determinen conjuntamente, en un plazo no mayor de seis meses después de ser notificado de la reclamación por el inversionista, que la medida no contraviene tal acuerdo.

ARTICULO 12
CONTROVERSIAS DE INTERPRETACION
DEL CONVENIO ENTRE LAS PARTES

1. Las Controversias entre las Partes Contratantes dimanadas de la interpretación o aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo se resolverán por vía de la negociación y otra forma convenida de arreglo.

2. Cuando las Partes Contratantes no llegaren a un Acuerdo dentro de los seis (6) meses, contados a partir del inicio de la controversia, ésta será sometida, a solicitud de cualquiera de ellas a un tribunal de arbitraje compuesto por tres (3) miembros.

3. Cada Parte Contratante, designará un árbitro, y los dos árbitros designarán a su vez a un tercero, que será el presidente del tribunal, que deberá ser nacional de un tercer Estado.

4. Si una de las Partes no hubiera designado a su árbitro y no diera respuesta a la invitación de la otra Parte Contratante de efectuar esta designación, dentro de los tres meses, el árbitro será designado, a solicitud de esta última Parte Contratante, por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia.

5. Si los árbitros designados por las Partes no lograren llegar a un Acuerdo sobre la elección del Presidente en el plazo de tres (3) meses siguientes a su designación, este último será designado, a solicitud de cualquiera de las Partes Contratantes, por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia.

6. Si en los casos previstos en los párrafos tercero y cuarto del presente artículo, el Presidente de la Corte Internacional de Justicia se viere impedido de realizar dicha función, o si fuera nacional de cualquiera de las Partes Contratantes, las designaciones serán realizadas por el Vicepresidente, y si este último estuviera impedido, o si fuera nacional de cualquiera de las Partes Contratantes, los nombramientos serán realizado, por el Juez de la Corte de mayor antigüedad que no sea nacional de cualquiera de las Partes Contratantes.

7. El tribunal de arbitraje emitirá su dictamen sobre la base del respecto a la ley, a las normas contenidas en el presente Convenio o en otros acuerdos vigentes entre las Partes, y sobre los principios universalmente reconocidos de Derecho Internacional.

8. A menos que las Partes lo incidan de otro modo, el Tribunal establecerá su propio procedimiento.

9. El Tribunal adoptará su decisión por mayoría de votos. Tal decisión será definitiva, inapelable y vinculante para ambas Partes.

10. Cada Parte correrá con los gastos del árbitro por ella designado y los relacionados con su representación en los procedimientos arbitrales. Los demás gastos, incluidos los del Presidente, serán sufragados equitativamente por ambas Partes.

ARTICULO 13
SOLUCION DE CONTROVERSIAS ENTRE UNA PARTE Y UN INVERSIONISTA DE LA OTRA PARTE

1. Para resolver las controversias relativas a las inversiones entre una Parte Contratante y un inversionista de la otra Parte Contratante, y sin perjuicio del Artículo 12 del presente Acuerdo (Controversias entre Partes Contratantes) las Partes interesadas celebrarán consultas.

2.- Si estas consultas no permiten solucionar la controversia en un plazo de seis meses, y si el inversionista implicado lo acepta por escrito, la controversia será sometida a arbitraje al Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI), creado por el Convenio de Washington de fecha 18 de marzo del año 1965, sobre el Arreglo de Diferencias Relativas a las Inversiones entre Estados y Nacionales de otros Estados.

Cada Parte podrá introducir el procedimiento presentando una solicitud a tal efecto al Secretario General del CIADI, como lo prevén los Artículos 28 y 36 del Convenio. En caso que las Partes estuvieran en desacuerdo sobre el punto de saber si la conciliación o el arbitraje es el procedimiento más apropiado, la elección del mismo se efectuará por el inversionista implicado. La Parte Contratante que sea parte en la controversia no puede, en ninguna etapa del procedimiento o de la ejecución del laudo arbitral, invocar el hecho de que el inversionista recibió, en virtud de un contrato de seguro, una indemnización que cubra, todo o parte del daño incurrido.

3. Una sociedad que ha sido incorporada o constituida conforme a las leyes vigentes en el territorio de la Parte Contratante, y que estaba controlada, antes que surgiera la controversia, por nacionales o sociedades de la otra Parte Contratante es considerada, en el espíritu del Convenio de Washington y conforme a su Artículo 25 (2) (b), como sociedad de la otra Parte Contratante.

4. Ninguna de las Partes Contratantes perseguirá la solución por la vía diplomática de una controversia sometida al procedimiento del CIADI, a menos que el Secretario General del CIADI o una Comisión de conciliación, o un tribunal arbitral decida que la controversia no es de su competencia, o que la otra Parte Contratante no acepte la decisión de un tribunal arbitral.

5. Las disposiciones de este artículo no se aplicarán a las controversias, reclamos o diferencias que hayan surgido con anterioridad a la entrada en vigor de este Acuerdo.

ARTICULO 14
TRANSPARENCIA

(1) Ambas Partes Contratantes se asegurarán, dentro de la medida de lo posible, que sus leyes, reglamentos, procedimientos y decisiones administrativas de aplicación general relativos a cualquier asunto comprendido en este Acuerdo se publiquen con prontitud, o se pongan a disposición de modo que permitan que las Partes interesadas y la otra Parte Contratante estén al corriente de las mismas.

(2) A petición de cualquiera de las Partes Contratantes, se intercambiará información sobre las medidas de la otra Parte Contratante que pudieran incidir sobre nuevas inversiones o beneficios amparados por este Acuerdo.

ARTICULO 15
ENTRADA EN VIGOR, PRORROGA Y DENUNCIA

1. El presente Convenio entrará en vigor treinta días después de la fecha en que los dos Gobiernos se hayan notificado mutuamente el cumplimiento de las respectivas formalidades constitucionales requeridas para la entrada en vigor de acuerdos internacionales. Permanecerá en vigor por un período inicial de cinco años a partir de su notificación y, por tácita reconducción, por períodos consecutivos de cinco años, salvo que el Convenio haya sido denunciado.

2. Cada Parte podrá denunciar el presente Convenio mediante notificación previa por escrito, realizada al menos con seis meses de antelación a su término.

3. En caso de denuncia, las disposiciones previstas en los Artículos 1 al 14 del presente Convenio seguirán aplicándose a las inversiones efectuadas antes de la fecha de la denuncia, durante un período de cinco años.

Hecho en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, en dos originales en idioma castellano que hacen igualmente fe, el día veintiséis del mes de junio del año mil novecientos noventa y ocho.

Por el Gobierno de la República Dominicana

Gloria Milán Lugo
Subsecretaria de Estado de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de la República del Ecuador

Diego Ribadeneira Espinosa
Secretario General del Ministerio Relaciones Exteriores

ACUERDO PARA LA PROMOCION Y PROTECCION DE INVERSIONES ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

ARTICULO I
DEFINICIONES

Se modifica el Artículo 1, Punto 3, del Acuerdo para la Promoción y Protección de Inversiones entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República del Ecuador, firmado el 26 de junio de 1998, para que en lo adelante se lea como sigue: el Término Territorio, con respecto de la República Dominicana y del Ecuador, se aplica al que se encuentra determinado en sus respectivas Constituciones Políticas.

Hecho, redactado y firmado, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, en dos originales en idioma castellano que hacen igualmente fe, el día 26 del mes de mayo del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

GEDEON SANTOS
Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores.
República del

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

LUIS NARVAEZ RIVADENEIRA
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Ecuador en la República Dominicana

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de junio año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
18 de julio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 308-06 que aprueba los convenios de crédito comprador y de crédito comercial complementario suscritos entre el Gobierno de la República Dominicana y el Deutsche Bank, sociedad anónima española, por un monto de EUR14,293,528.00, para ser destinado a financiar el proyecto de suministro de clínicas móviles en las provincias fronterizas de la República Dominicana. **Pág. 03**

Leonel Fernández

Presidente de la República Dominicana

P.E. NUM. 258-05

PODER ESPECIAL AL SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA

En Ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, y de conformidad con las disposiciones de la Ley No. 1486 del 20º documento otorgo Poder Especial al **SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA,** para que a nombre y en representación del Estado dominicano, suscriba con la entidad financiera Deutsche Bank, sociedad anónima española, los convenios que se indican a continuación:

a) Convenio de Crédito al Comprador por un monto de DOCE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTE Y NUEVE MIL CIENTO CINCUENTA Y CUATRO CON SETENTA Y OCHO EUROS (EUR$12,429,154.78) y b) el Convenio de Crédito Comercial Complementario por un monto de UN MILLON OCHOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS SETENTA Y TRES CON VEINTIDOS EUROS (EUR$1,864,373.22), para financiar el Proyecto de Suministro de Clínicas Móviles para la prevención de salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana.

Las partes acuerdan que los términos financieros para el caso del Convenio de Crédito al Comprador, el crédito devengará diariamente intereses a favor del Banco, a una tasa de interés fijo durante toda la vida del crédito. Para el Convenio de Crédito Comercial Complementario, el crédito devengará diariamente intereses a favor del Banco, a una tasa de interés fijo durante toda la vida del crédito igual al Euribor a 6 meses más un margen de cuatro puntos porcentuales por un año (Euribor más 4% P. a).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005).

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD,

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 308-06 que aprueba los convenios de crédito comprador y de crédito comercial complementario suscritos entre el Gobierno de la República Dominicana y el Deutsche Bank, sociedad anónima española, por un monto de EUR14,293,528.00, para ser destinado a financiar el proyecto de suministro de clínicas móviles en las provincias fronterizas de la República Dominicana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 308-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTOS los convenios financiero y comercial; y de crédito comercial, suscritos el 17 de junio del 2005, entre el Estado dominicano y el Deutsche Bank, sociedad anónima española, para financiar el proyecto de suministro de clínicas móviles, para la prevención de la salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR los convenios financiero y comercial; y de crédito comercial, suscritos el 17 de junio de 2005, entre el gobierno de la República Dominicana, representado por el Dr. Juan Temístocles Montás, Secretario Técnico de la Presidencia, y el Deutsche Bank, sociedad anónima española, representado por el señor Joaquín Santo-Domingo Cano, para financiar el proyecto de suministro de clínicas móviles, para la prevención de la salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana. El Convenio de Crédito al Comprador es por un monto de EUR$12,429,154.78 (doce millones cuatrocientos veintinueve mil ciento cincuenta y cuatro euros con 78/100); y el Convenio de Crédito Comercial Complementario es por un monto de EUR$1,864,373.22 (un millón ochocientos sesenta y cuatro mil trescientos setenta y tres euros con 22/100), que copiados a la letra dicen así:

CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR

ENTRE

LA REPÚBLICA DOMINICANA

representada por el

Secretario Técnico de la Presidencia

y

DEUTSCHE BANK, Sociedad Anónima Española

En Madrid a ___ de _____ de 2005.

En Santo Domingo a 12 de diciembre de 2005.

De una parte:

LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por el Secretario Técnico de la Presidencia (en adelante el "Acreditado") D. Juan Temístocles Montás, titular de la Cédula de Identidad número _____ debidamente autorizado por el Poder Especial número _____ otorgado por el Presidente de la República.

Y de la otra:

DEUTSCHE BANK Sociedad Anónima Española ("Deutsche Bank", "DBSAE" o el "Banco"), con domicilio social en Avenida Diagonal 446 de la ciudad de Barcelona, con Número de Identificación Fiscal A-08000614, representado en este acto por: D. Joaquín Santo-Domingo Cano, mayor de edad, con domicilio profesional en Paseo de la Castellana 18, 28046 Madrid, y documento nacional de identidad número 2.601.206-K.

Las partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan, y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se deriven, de conformidad con las normas estipuladas en los siguientes **Expositivos** que a continuación se indican:

I. Que en fecha 17 de junio de 2005, se suscribió entre la compañía española Suministro de Comercio Exterior, S.A. (en adelante "Sucomex") y la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana, un Contrato Comercial "Llave en Mano" para el suministro de clínicas móviles para la prevención de salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana (en adelante el "Contrato Comercial").

II. Que el precio total para la realización de los trabajos objeto del referido Contrato Comercial asciende a la suma de CATORCE MILLONES DOSCIENTOS

NOVENTA Y TRES MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO EUROS (EUR 14.293.528).

III. Que al objeto de financiar parcialmente el Proyecto descrito en el Expositivo I, el Acreditado ha solicitado a Deutsche Bank la concesión de un Crédito a Comprador con cobertura de Agencia de Crédito a la Exportación, cuyos términos y condiciones estarán sujetos al Consenso de la OCDE, por un importe total de hasta DOCE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTINUEVE MIL CIENTO CINCUENTA Y CUATRO EUROS CON SETENTA Y OCHO CÉNTIMOS DE EURO (EUR 12.429.154,78) más hasta el 85% de la prima provisional de CESCE.

IV. Que al objeto de financiar parcialmente el Contrato Comercial, el Acreditado ha solicitado al Banco la concesión de un Crédito Comercial complementario al Crédito Comprador descrito en el Expositivo III, por importe de hasta UN MILLÓN OCHOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS SETENTA Y TRES EUROS CON VEINTIDÓS CÉNTIMOS DE EURO (EUR 1.864.373,22) más el 15% de la prima provisional de CESCE

V. Que al amparo de lo establecido por la legislación española de financiación de exportaciones y con sujeción a lo pactado en el presente documento, el Banco ha accedido a financiar al Acreditado parte de las cantidades exigibles por el Suministrador por la realización del proyecto acordado en el Contrato Comercial referido en el Expositivo I otorgando al efecto el presente Crédito.

VI. Que la financiación concedida por el Banco, contará con la subvención del INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL de España (“ICO”) mediante el Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses que los Bancos formalizarán con el mismo, todo ello en función de la Ley 11/83 y legislación concordante que la desarrolla.

VII. Que la COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN, S.A. (“CESCE”), otorgará su cobertura a favor del Banco para el presente Convenio de Crédito Comprador mediante Póliza de Seguro de Crédito Comprador en EUROS. El coste de la prima del seguro de CESCE será a cargo del Acreditado.

Y siendo intención de las partes formalizar el presente Contrato de Crédito Comprador se otorga el mismo conforme a lo expresado en las siguientes

ESTIPULACIONES

1. DEFINICIONES

1.1. Siempre que se utilicen en el Convenio de Crédito los términos definidos, se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular y viceversa, salvo que expresamente se indique otra cosa:

Acreditado:	Significa la República Dominicana, representada en este acto por el Secretario Técnico de la Presidencia con domicilio en Santo Domingo, República Dominicana.
Estipulación:	Significa el que corresponda del Convenio identificado por el numeral que en cada caso proceda.
Banco:	Significa, Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española, con domicilio a efectos de este contrato en Paseo de la Castellana Nº 18, 28046 Madrid, España.
CARI:	Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses que se formalizará entre el Banco y el ICO.
CESCE:	Significa Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S.A., con domicilio social en calle Velázquez 74, 28001 Madrid, España.
Contrato o Contrato Comercial:	significa el Contrato Comercial suscrito el 17 de Junio de 2005 entre Sucomex, de España, y la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana, para el suministro de clínicas móviles para la prevención de la salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana.
Convenio o Convenio de Crédito:	Significa el presente documento y sus anexos.
Crédito:	Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el Banco a disposición del Acreditado para la

financiación parcial de la operación objeto del Contrato, conforme a las estipulaciones del Convenio.

Deuda Externa: Significa cualquier endeudamiento por dineros tomados en préstamo, denominados y pagaderos en moneda diferente a la de la República Dominicana.

Día Hábil: Significa cada día en el que los Bancos estén abiertos simultáneamente en Madrid, Frankfurt y Santo Domingo para operaciones normales de negocios y depósitos.

Divisas: Significa cualquier moneda admitida a cotización oficial por el Banco Central Europeo.

Entidad Supervisora: Significa la persona jurídica u organismo designada por el Contratista y el Importador, y aceptada por el Banco, y CESCE con el fin de controlar la correcta ejecución del Contrato Comercial, en el caso de que sea requerida para la ejecución del Contrato.

EURO ó EUR: Significa la moneda vigente en la zona Euro y será la divisa en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del Acreditado, en concepto de gastos, comisiones, intereses y amortizaciones del principal dispuesto con cargo al Crédito.

Euribor: Significa Euro Inter-Bank Offered Rate. Es el tipo de interés que, de acuerdo con las normas establecidas al efecto por la Federación Bancaria Europea aparezca en la pantalla Reuters correspondiente a la página Euribor01 (o en la pantalla y página que las sustituyan o que sean equivalentes, siempre que la pantalla y página anteriormente citadas no estén disponibles), alrededor de las once (11:00) horas de la mañana del segundo día hábil anterior al inicio del período de interés de que se trate, para depósitos en euros de igual plazo de duración al del período de interés de que se trate.

Gastos Locales: Significa la parte del precio del Contrato correspondiente a desembolsos a realizar en la República Dominicana como contraprestación de bienes y/o servicios aportados

por dicho país y se efectúen bajo la directa responsabilidad del Contratista, integrándose en el Contrato.

ICO: Instituto de Crédito Oficial con domicilio en Paseo del Prado 4, 28014 Madrid, España.

Importador: Significa la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana.

Materiales Extranjeros: Significa aquellos bienes y/o servicios incorporados a la exportación española objeto del Contrato, procedentes de un país distinto de España y la República Dominicana, cuyo importe esté incluido en el precio del Contrato.

Suministrador / Contratista: Significa Sucomex, con domicilio en Paseo de la Castellana 104, 28046 Madrid, España.

1.2 Siempre que se utilicen en el Convenio los términos definidos, se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular y viceversa, salvo que expresamente se indique otra cosa.

2. OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto establecer los términos y condiciones bajo los cuales el Banco está dispuesto a conceder al Acreditado un crédito para financiar parcialmente el Contrato Comercial y en particular aquellos bienes y servicios susceptibles de cobertura CESCE.

3. IMPORTE

3.1. En desarrollo a lo establecido en la Estipulación 2 anterior, y sujeto a los términos y condiciones aquí establecidos, el Banco concede al Acreditado un Crédito por importe de hasta DOCE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTINUEVE MIL CIENTO CINCUENTA Y CUATRO EUROS CON SETENTA Y OCHO CÉNTIMOS DE EURO (EUR 12.429.154,78), equivalente al componente de importación y gastos locales del Contrato Comercial susceptible de cobertura CESCE, más hasta el 85% de la prima provisional de CESCE.

3.2. Cada una de las disposiciones del crédito que se efectúen al amparo del presente Convenio deberán estar denominadas en EUROS. La suma de todas las cantidades dispuestas no podrá superar en ningún caso el importe máximo del Crédito.

3.3. En la base de cálculo del Crédito, salvo que se obtenga la previa autorización de CESCE y las autoridades económicas españolas competentes, no podrá incluirse el importe del Material Extranjero que pudiera exceder del 15% del valor de la exportación.

3.4. El importe de Gastos Locales podrá ser financiado con cargo al Crédito, en cuantía que no exceda del 15% de los bienes y servicios a exportar.

3.5. El flete y el seguro marítimo deberán ser contratados con buques o aeronaves de pabellón español y compañías españolas. En el supuesto de que estos sean de nacionalidad dominicana tendrán consideración de Gastos Locales y su financiación se establecerá de acuerdo con lo indicado en la Estipulación 3.3.

En el caso de que dichos servicios se contraten con buques o aeronaves de pabellón o compañías de nacionalidad distinta a la española y dominicana tendrán consideración de Materiales Extranjeros y su posible financiación se establecerá de conformidad con lo indicado en la Estipuación 3.3.

4. COSTE DEL CRÉDITO

4.1. INTERESES

El Crédito devengará diariamente intereses a favor del Banco, a una tasa de interés fijo, durante toda la vida del crédito, correspondiente al CIRR (Commercial Interest Reference Rate) indicado por el Instituto de Crédito Oficial, y comunicada por el Banco al Acreditado, y que serán satisfechos por el Acreditado al vencimiento de cada período de interés correspondiente.

Para el cómputo de los intereses a liquidar en la fecha de finalización del período de interés, se utilizará como base el año de 360 días, calculándose tales intereses sobre el número exacto de días naturales comprendidos en el período de interés, incluyéndose el primer día, pero no el último.

A tales efectos, se entiende por Período de Interés para cada una de las disposiciones que se realicen con cargo al Crédito, los períodos sucesivos de tiempo de una duración de seis (6) meses. El primero de dichos Períodos de Interés para cada disposición comenzará el día en

que se realice la misma y cada uno de los sucesivos al día siguiente de finalizar el anterior, contando para el cálculo de los mismos el primero de ellos, pero excluyendo el último. El último Período de Interés finalizará en todo caso el día del vencimiento definitivo del Crédito Comercial.

Los intereses serán pagaderos al Banco durante el periodo de amortización del Crédito y se calcularán sobre el saldo de principal del Crédito efectivamente dispuesto y pendiente de amortización al comienzo de cada semestre, pagándose al Banco por semestres vencidos en las mismas fechas en que proceda efectuar las amortizaciones parciales de principal, según se determina en la Estipulación 11.

4.2. COMISIÓN DE GESTIÓN

El Acreditado pagará al Banco una comisión de gestión de 0,65% (CERO COMA SESENTA Y CINCO POR CIENTO) calculada sobre el importe total del Crédito establecido en la Estipulación 3.1, que se hará efectiva dentro de los 15 días siguientes a la firma del presente Convenio.

4.3. IMPORTES VENCIDOS Y NO PAGADOS

a) Todos los importes debidos por el Acreditado al Banco, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el Convenio, que no hubiesen sido satisfechos en la fecha, moneda y domicilio establecidos en el mismo**,** devengarán intereses a favor del Banco, a la tasa resultante de incrementar en dos puntos porcentuales p.a. (2% p.a.) la tasa establecida en la Estipulación 4.1 del Convenio, durante todo el tiempo que dure el impago, en concepto de intereses de demora.

b) La indemnización global que resulte de la aplicación de lo dispuesto en el literal a) de la presente Estipulación, será hecha efectiva por el Acreditado al Banco a primera demanda de éste, calculándose día a día sobre las cantidades impagadas durante todo el tiempo que dure el impago, desde la fecha en que tal o tales importes hubiesen sido debidos, hasta aquella en que el Banco las perciba efectivamente en la moneda y domicilio establecidos en el Convenio.

5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1 Serán por cuenta del Acreditado todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en la República Dominicana con motivo de la suscripción del

Convenio y su ejecución hasta la amortización final del importe dispuesto con cargo al Crédito. A este respecto el Acreditado, en caso de que se exigieran tales cargos, justificará al Banco, en cada pago que efectúe como consecuencia del Convenio y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al Derecho dominicano o, en su caso, la exención de que pudiera disfrutar.

5.2 El Acreditado pagará al Banco a su primer requerimiento los gastos en los que el Banco incurra como consecuencia de la instrumentación, tramitación, ejecución y desarrollo del Convenio.

5.3 El Acreditado se compromete a efectuar al Banco todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el Convenio, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el Acreditado estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el Acreditado pagará al Banco, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4 El Acreditado pagará al Banco a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales y/o extrajudiciales en que pudiera incurrir el Banco como consecuencia del incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones que asume en el Convenio.

6. SEGURO DE CRÉDITO

6.1 El Crédito y sus intereses serán asegurados por CESCE, mediante la emisión en favor del Banco de la correspondiente Póliza de Seguro en Divisas para Crédito a Comprador.

6.2 El importe de la prima de seguro citada en la Estipulación 6.1 será pagada al Banco de la siguiente manera:

a) Un mínimo del 15% del importe provisional de la prima de CESCE más la totalidad de los ajustes que se puedan producir al final del periodo de utilización, será pagado por el Acreditado a primera demanda del Banco, con fondos distintos a los del presente Crédito.

b) Un máximo del 85% del importe provisional de la prima será financiado con fondos del presente Crédito, para lo cual, el Banco realizará una primera utilización del Crédito con notificación de su importe.

6.3 El importe inicial establecido por CESCE para la prima de la Póliza de Seguro aludida en la Estipulación 6.1 se considerará provisional, debiendo ser reajustado en la forma y plazos fijados por CESCE en la Póliza de Seguros que emita, tanto en función del importe definitivo efectivamente dispuesto con cargo al Crédito, como por cualquier modificación que pudiera producirse en el desarrollo del mismo.

El Acreditado pagará al Banco, a primer requerimiento que éste formule al efecto, el importe de la prima complementaria que pudiera devengarse en función de los posibles reajustes a que se ha hecho alusión en el párrafo anterior. A su vez el Banco abonará en la cuenta de crédito, cualquier exceso que se produzca a favor del Acreditado con relación a la cantidad satisfecha en concepto de prima provisional de CESCE, una vez recibida por el Banco de CESCE.

7. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

7.1 Para recoger el movimiento de los fondos del Crédito, el Banco abrirá y mantendrá en sus libros una o varias cuentas corrientes de Crédito, a nombre del Acreditado, en las que se adeudará y abonará de conformidad con las reglas que se establecen en el Anexo I al Convenio.

7.2 El saldo que presenten las cuentas corrientes de crédito aludidas en la Estipulación 7.1, incrementada en los intereses que se hubiesen devengado desde la última liquidación, evidenciará en cada momento la deuda efectiva del Acreditado frente al Banco.

7.3 La certificación del saldo de la repetida cuenta corriente de crédito expedida por el Banco, será prueba definitiva ante el Acreditado así como ante cualquier instancia pública, privada o tribunal de justicia, de la deuda real del Acreditado frente al Banco, salvo error manifiesto que, en todo caso, deberá ser alegado y probado por el Acreditado.

8. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

8.1 El Acreditado podrá disponer del Crédito concedido en un plazo de CUATROCIENTOS VEINTE (420) días contados desde la fecha en que se acredite el cumplimiento de las condiciones de disponibilidad establecidas en la Estipulación 17.2. de este Convenio, a plena satisfacción del Banco.

Si al final del periodo de utilización definido en el párrafo anterior no se hubiera dispuesto la totalidad del Crédito, el Banco podrá autorizar, previa solicitud del Acreditado, Suministrador y aprobación de CESCE e ICO, la utilización de las cantidades disponibles.

8.2 En todo caso, el Banco podrá automáticamente autorizar disposiciones del Crédito hasta tres meses después de la fecha establecida en la estipulación anterior, sin necesidad de conformidad expresa del Acreditado, siempre que los documentos presentados por el Suministrador para hacer efectiva la disposición de que se trate, de conformidad con lo establecido al efecto en la Estipulación 11, tengan fecha anterior a la establecida como límite en la Estipulación 8.1 para el periodo de utilización del Crédito.

9. CONDICIONES PARA LA DISPOSICIÓN DEL CRÉDITO

9.1 Condiciones previas

Será requisito necesario para efectuar disposiciones con cargo al Crédito concedido, el que se acredite el exacto cumplimiento de las condiciones previstas en la Estipulación 18.2 para la plena efectividad del Crédito.

9.2 Condiciones especificas para cada disposición:

Con independencia de las estipulaciones de la cláusula anterior, cada una de las disposiciones del Crédito se condiciona:

a) A que el Importador presente al Banco la documentación que permita efectuarla, de acuerdo con lo que establece el Artículo 11.

b) A que el Banco haya recibido del Suministrador una carta de compromiso, a través de la cual se comprometa a asumir ciertos deberes y obligaciones respecto del desarrollo del Contrato Comercial y su financiación con respecto al presente Convenio.

c) A que el Suministrador presente al Banco el documento administrativo que las autoridades económicas españolas pudieran establecer para acreditar la exportación de mercancía y/o prestación de servicios, en su caso.

9.3 Suspensión de pagos con cargo al Crédito

Sin perjuicio de lo señalado en las Estipulaciones 9.1 y 9.2, el Banco podrá suspender de inmediato los pagos con cargo al Crédito, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Incumplimiento no subsanado, en los términos establecidos en la Estipulación 17.

b) Si hubiera finalizado el periodo de utilización del Crédito, de conformidad con lo establecido en la Estipulación 8.

c) Si el Banco constatase que los fondos utilizados con cargo al Crédito no se aplican a los fines previstos en el Convenio.

d) Suspensión, rescisión, resolución, novación o modificación sustancial del Contrato, salvo que el Banco haya aprobado previamente las anteriores situaciones. En este caso, y siempre que lo requiera CESCE o las autoridades económicas españolas competentes, el Acreditado y el Banco adaptarán el plazo de amortización del importe del Crédito dispuesto al que requieran las referidas instancias.

e) Incumplimiento por parte del Acreditado y/o Suministrador de cualquiera de las obligaciones que se le atribuyen en el presente Convenio o en el Convenio de Crédito Comercial Complementario, así como las obligaciones derivadas de las aprobaciones de las autoridades españolas, CESCE, ICO o del propio Banco.

f) Caso de que la cobertura de la póliza de seguro emitida por CESCE perdiese su efectividad.

g) Discusión entre el Suministrador y el Importador en relación con la ejecución del Contrato, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje, hasta tanto que:

   g. 1 La parte demandante notifique al Banco haber desistido de la demanda o, en su caso, se comunique al Banco por el Importador y el Suministrador que ha sido retirado el arbitraje

   g.2 El procedimiento judicial o arbitral se resuelva por sentencia o laudo firmes y definitivos a favor del Suministrador.

h) Caso de que el Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses una vez formalizado entre el Banco y el ICO no entrara en vigor y efecto o si una vez en vigor, se resolviera, anulara o suspendiera como consecuencia de (i) incumplimiento del Acreditado del presente Convenio de algún documento relacionado con el mismo, (ii) imposibilidad legal de continuarlo, o (iii) si fuera declarado resuelto por el ICO por cualquier causa ajena a la responsabilidad del Banco.

10. PAGO AL SUMINISTRADOR DEL CRÉDITO

10.1 El importe del Contrato Comercial, financiado con el presente Crédito, será pagado directamente al Contratista por el Banco, en la cuenta que éste mantendrá con el mismo, previa notificación al Acreditado, con fondos provenientes del presente Crédito, sujeto a las condiciones establecidas en la Estipulación 11 siguiente.

11. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CRÉDITO

11.1. El presente Crédito sólo podrá utilizarse para efectuar pagos por el Banco al Suministrador y a CESCE, con el fin especifico de la financiación del importe del Contrato Comercial susceptible de cobertura CESCE y hasta el 85% de la prima provisional de CESCE. Queda expresamente establecido que las disposiciones con cargo al Crédito por este concepto se producirán en los términos estipulados a tal efecto en el Anexo III al Convenio y de acuerdo con las condiciones generales y especiales que en dicho Anexo III se contemplan.

11.2. En todo caso, el Banco se reserva la facultad de efectuar los pagos al Suministrador (o a CESCE) dentro del plazo de 15 días contados a partir de la fecha de presentación al Banco de los documentos que dieran derecho a la utilización del Crédito; siempre que tales documentos se presenten de conformidad con las estipulaciones a tal efecto contenidas en el Convenio y se cuente con todas las aprobaciones que fuera preciso obtener, y en su caso, de las autoridades españolas competentes y/o CESCE.

11.3. La responsabilidad del Banco en la revisión de los documentos que en cada caso presente el Suministrador para producir las disposiciones con cargo al Crédito, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes relativos a los Créditos Documentarios (Revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (Publicación 500).

11.4. La presentación por el Suministrador al Banco de los documentos exigidos para efectuar las disposiciones del Crédito, constituye un mandato incondicional e irrevocable del Acreditado al Banco para efectuar el pago de que se trate, por su orden y cuenta. En consecuencia, una vez efectuada por el Banco la disposición de que se trate, quedará automáticamente reconocida con carácter definitivo la deuda del Acreditado frente al Banco por el importe que en su caso corresponda.

11.5. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, se hace constar expresamente que todos los derechos del Banco, derivados de las estipulaciones del Convenio son potestativamente renunciables por éste, sin necesidad de contar con el

previo consentimiento del Acreditado, no pudiendo, por tanto, ser alegada por éste tal renuncia o la falta de concurrencia de cualquiera de los condicionantes establecidos en el Convenio, como fundamento de impugnación de cualquier pago efectuado por el Banco con cargo al Crédito, siempre que el mismo se haya producido contra presentación por el Suministrador y CESCE de la documentación exigible, de conformidad con lo establecido en la Estipulación 11.1.

12. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

12.1 Las disposiciones que se realicen con cargo al importe del Crédito efectivamente utilizado serán amortizadas por el Acreditado en un plazo de SIETE (7) años, en CATORCE (14) cuotas de importes iguales, semestrales y consecutivos. El vencimiento de la primera cuota se producirá a los seis meses de la fecha del Punto de Arranque, que se determinará de acuerdo con las reglas establecidas en la presente Estipulación.

12.2 Como Punto de Arranque para la amortización de las disposiciones efectuadas correspondientes al Crédito, se considerará la fecha media de cada trimestre en que se produzcan los embarques correspondientes al Contrato Comercial (fecha de "bill of lading", y/o las facturas de prestación de servicios, y/o la fecha de pago de la prima de CESCE) según corresponda, que deberán ser comunicadas por escrito al banco de forma fehaciente, de acuerdo con el siguiente calendario:

Fecha de embarque / prestación de servicios / pago prima de CESCE	Primer vencimiento
De 1 de Enero a 31 de Marzo	15 de Agosto
De 1 de Abril a 30 de Junio	15 de Noviembre
De 1 de Julio a 30 de Septiembre	15 de Febrero (siguiente año)
De 1 de Octubre a 31 de Diciembre	15 de Mayo (siguiente año)

La última amortización para cada disposición del crédito tendrá lugar SETENTA Y OCHO (78) meses después de la primera amortización de cada disposición, fecha en la que el Crédito deberá quedar totalmente reembolsado.

El Acreditado no podrá, en ningún caso, disponer de nuevo de cualquier cantidad que hubiere reintegrado al Banco en virtud de este Convenio.

13. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

13.1 Todos los pagos que tenga que realizar el Acreditado al Banco como consecuencia de las obligaciones asumidas en virtud del Convenio, habrán de ser efectuados en EUR en:

Beneficiario:	Deutsche Bank S.A.E., Barcelona
Dirección Swift:	DEUTESBB
Cuenta nº:	100-9488487-1000
Con:	Deutsche Bank AG Frankfurt
Dirección Swift:	DEUTDEFF

13.2 La obligación de pago no se considerará cumplimentada hasta que el Banco haya recibido los importes debidos en virtud del Convenio, en la moneda y domicilio indicados en la Estipulación 13.1.

13.3 En el supuesto de que, de conformidad con las estipulaciones del Convenio, el vencimiento de un pago coincida con un día inhábil, dicho pago deberá ser efectuado al Banco en el día hábil inmediatamente posterior.

13.4 No obstante lo indicado en las Estipulaciones 13.1 y 13.2 anteriores, la obligación de pago se considerará cumplida si los fondos correspondientes al pago de que se trate se sitúan en EUROS libremente transferibles en la cuenta anteriormente citada.

14. AMORTIZACIÓN ANTICIPADA DEL CRÉDITO

14.1 El Acreditado podrá en cualquier momento solicitar del Banco la posibilidad de amortizar anticipadamente la totalidad o parte del Crédito pendiente de reembolso. La solicitud del Acreditado deberá obrar en poder del Banco, como mínimo 60 días antes de la fecha en que el Acreditado pretenda efectuar la amortización anticipada de que se trate, que deberá coincidir con una fecha de vencimiento de principal y/o intereses.

14.2 Una vez recibida la solicitud de amortización anticipada a que se refiere la cláusula anterior, el Banco, previa consulta con el ICO y CESCE, contestará al Acreditado, en cuanto obre en su poder la conformidad de ICO y CESCE facilitando las condiciones que éstos establezcan. El Acreditado deberá abonar las penalidades que en su caso requiera el ICO como consecuencia de la cancelación anticipada del CARI correspondiente al importe amortizado anticipadamente. Asimismo el Acreditado resarcirá al Banco de cualquier perjuicio, de existir, que de tal prepago o del

incumplimiento del preaviso al efecto pudiera derivarse para éste por la recolocación de los fondos tomados por el mismo para la financiación del Crédito, debidamente acreditado por el Banco. A tal efecto, la certificación que emita el Banco hará fe en juicio y fuera de él, salvo error manifiesto.

14.3 Expresamente se estipula que, en el caso de que se tratase de una amortización anticipada parcial, el importe de la misma deberá aplicarse a la amortización del Crédito pendiente de reembolso, comenzando por las cuotas correspondientes a los últimos vencimientos.

14.4 En todo caso, el Acreditado no podrá solicitar al Banco la amortización anticipada del Crédito pendiente de reembolso, si no se encontrase al corriente en el cumplimiento de cualquier obligación de pago frente al Banco, ya sea ésta derivada del Convenio o consecuencia de cualquier otra posible operación de DEUDA EXTERNA formalizada entre el Acreditado y el Banco.

15. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN

15.1 El Convenio se regirá en todos sus aspectos por la ley española, que será de aplicación a cualquier controversia que pudiera surgir entre el Acreditado y el Banco en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el Convenio, en orden a dirimir la misma ya sea por vía judicial o extrajudicial, remitiéndose las partes a los juzgados y tribunales de Madrid (España).

15.2 Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del Convenio deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los convenios contenidas en la legislación española.

15.3 El Acreditado renuncia expresamente a invocar frente al Banco cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle.

16. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y EL CONTRATO COMERCIAL

16.1 A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del Acreditado frente al Banco, se hace constar expresamente la total independencia entre el Contrato y el Convenio, por lo que tal obligación de pago no se condicionará ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el Importador formule o pueda formular contra el Suministrador.

16.2 Como consecuencia de lo establecido en la Estipulación 16.1, el Acreditado hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al Banco cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del Suministrador de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del Contrato y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción, estado o naturaleza de los bienes y servicios contratados, siempre que el Banco haya efectuado los pagos correctamente, contra presentación de los documentos que en cada caso corresponda, de acuerdo con lo establecido en la Estipulación 11.4 y 11.5 y limitada la responsabilidad del Banco en la revisión de los mismos a la definida en la Estipulación 11.3.

17. INCUMPLIMIENTO

17.1 Se considerará que ha ocurrido una situación de incumplimiento cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el Acreditado deba al Banco por virtud de la suscripción del Convenio.

b) Incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones para él derivadas de las estipulaciones contenidas en el presente Convenio o Convenio de Crédito Complementario.

c) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el Acreditado deba al Banco por virtud de la suscripción del Convenio de Crédito Complementario.

d) Incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones para él derivados de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito Complementario.

e) Incumplimiento de cualquier contrato de Deuda Externa celebrado por el Acreditado, o en el supuesto de que cualquier otro contrato en el que sea parte que venza anticipadamente siendo por tanto exigibles las obligaciones que tenga contraidas, con anterioridad a la fecha de vencimiento inicialmente fijada en tales contratos o si no se liberara cualquier garantía u obligación del Acreditado en su fecha de vencimiento.

f) Cualquier acto o decisión de las autoridades de la República Dominicana que pudieran impedir el desarrollo del Convenio o el cumplimiento de las obligaciones que pudieran derivarse del mismo para el Acreditado.

g) Falseamiento de cualquier dato que pueda inducir a error en la apreciación jurídica y/o calificación económica del Acreditado.

h) Que no se cumplan las directrices de la OCDE para la erradicación de las prácticas de corrupción. Tanto el Banco como el Acreditado manifiestan que no se ha realizado ni se realizará, ni de forma directa ni indirecta, ninguna oferta, regalo o pago, consideración o beneficio de ningún tipo que pudiera ser considerado como una práctica corrupta o ilegal como incentivo, a cambio de la firma del Convenio de Crédito.

17.2 Si dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que se hubiera producido una situación de incumplimiento, en los términos establecidos en la Estipulación 17.1, no hubiera sido debidamente subsanada la misma, el Acreditado pagará al Banco, al primer requerimiento que éste a tal efecto le formule, cualesquiera cantidades que en dicho momento deba al Banco, vencidas o sin vencer, por el concepto que fuere sin posibilidad de oposición de ningún tipo.

17.3 La suma total a que asciendan las cantidades a que se ha hecho alusión en la cláusula anterior, se considerará automáticamente vencida líquida y exigible, sin necesidad de protesto o cualquier otra formalidad y pagadera sin necesidad de que el Banco haya de cumplir a tal efecto ningún tipo de requisito o formalismo legal, excepción hecha del simple requerimiento de pago. La suma total quedaría establecida por los siguientes conceptos:

1. El importe de todas las amortizaciones de principal que a su vencimiento no se hayan abonado.
2. Los intereses devengados hasta la fecha de resolución del Convenio de Crédito.
3. El importe de cualquier cantidad que por cualquier otro concepto deba el Acreditado al Banco como consecuencia del Convenio de Crédito.

17.4. La circunstancia de que el Banco hubiera ejercitado tardíamente u omitido ejercitar cualquier derecho o acción contra el Acreditado, en relación con las causas de resolución enumeradas en los apartados anteriores, no disminuirán en nada los derechos del Banco ni le impedirá ejercitar las acciones que le corresponden.

17.5. La obligación del Banco de financiar el Contrato por medio de este Convenio cesará de modo inmediato en los siguientes casos:

1. Cuando se produzca cualquiera de las causas de resolución establecidas en el presente Estipulación.
2. Cuando el Convenio de Crédito haya quedado anulado, interrumpido o resuelto por cualquier causa, así como cuando se encuentre pendiente de resolución o arbitraje.

3. Cuando el Banco verifique, en el desempeño de su actividad Bancaria habitual, que se han producido o se están produciendo irregularidades en el desarrollo de la operación o en la aplicación de los fondos con cargo al Crédito.

4. Cuando CESCE comunique, por cualquier motivo, la suspensión de la cobertura de seguro de crédito.

5. Cuando el Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses, una vez formalizado, no entrara en pleno vigor y efecto; o si tal Contrato, una vez en vigor, se anulara, suspendiera o resolviera como consecuencia de: (i) incumplimiento del Acreditado del presente Convenio o de algún documento relacionado con el mismo; (ii) imposibilidad legal de continuarlo; o, (iii) si fuera declarado resuelto por el ICO, por cualquier causa ajena a la responsabilidad del Banco.

17.6 El no ejercicio por el Banco de los derechos que le corresponden, de acuerdo con el articulado del presente ARTICULO 17, en modo alguno podrá ser invocado por el Acreditado como una renuncia a tales derechos ni una conformidad por parte del Banco al incumplimiento.

18. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO y TOMA DE EFECTIVIDAD DEL CRÉDITO

18.1 El Convenio entrará en vigor el día de su firma por las partes.

18.2 No obstante lo dispuesto en la cláusula anterior, será requisito indispensable para la plena efectividad del Crédito y para efectuar disposiciones con cargo al mismo, el cumplimiento a plena satisfacción del Banco de las siguientes condiciones:

a) Que el Banco haya recibido del Suministrador un escrito por el que se compromete a asumir ciertos deberes y obligaciones respecto del desarrollo del Contrato Comercial y su financiación con respecto al presente Convenio.

b) Que las autoridades oficiales españolas y dominicanas competentes hayan aprobado el Contrato, el presente Convenio y el Convenios de Crédito Complementario que financia en todos sus términos y que se haya ratificado por el Congreso Nacional ambos convenios financieros y que el Instituto de Crédito Oficial, de España, haya firmado con el Banco el Contrato de Ajuste Recíproco de Interés (“CARI”) correspondiente al Crédito.

c) Que el Banco haya recibido del Suministrador:

c.1 Escrito por el que declara conocer y aceptar, irrevocable e incondicionalmente, vinculándose, por tanto, a cumplir las obligaciones que

directa o indirectamente se le atribuyen en el Convenio, y en especial las aludidas en la Estipulación 9.3 así como las que pudieran derivarse de las autorizaciones de los organismos oficiales españoles competentes de CESCE, ICO y del propio Banco.

c.2 Certificado relativo a los bienes y servicios de origen no español, incorporados en la operación de exportación objeto del Contrato**,** con expresión de los siguientes extremos:

- Descripción de los mismos.
- País de origen.
- Valoración individualizada.
- Expresión del porcentaje que representa la suma de valoraciones sobre el importe total a que asciendan los bienes y servicios a exportar objeto del Contrato Comercial.

d) Que el Banco haya recibido del Acreditado un dictamen jurídico emitido por el Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo, aceptable para el Banco y CESCE en los términos del Anexo II al Convenio, acompañando al mismo prueba documental que acredite debidamente su contenido y comprometiéndose a facilitar adicionalmente cualquier prueba que a estos efectos pudiera ser requerida por el Banco y/o CESCE, en forma razonable.

e) Que el Banco reciba facsímiles de firma de las personas con poder suficiente para vincular al Acreditado, Suministrador y al Contratista, junto con una copia fehaciente de los poderes en los que conste la delegación de facultades conferida para los actos que pretendan realizar. El Banco dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del Convenio con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

f) Que el Banco haya recibido del Acreditado:

f.1 El importe de los gastos precontractuales de acuerdo a lo indicado en la Estipulación 5.2.

f.2 El importe de las comisiones aludidas en la Estipulación 4.2.

g) Que por parte de CESCE sea emitida, a satisfacción del Banco, la póliza de Seguro de Crédito al Comprador a que se refiere la Estipulación 6.1.

h) Que el Banco haya recibido el CARI emitido por el ICO, y que el contenido del mismo sea aceptable para el Banco.

i) Que el Banco haya recibido del Acreditado el 15% del importe del Contrato Comercial en concepto de Pago Anticipado, junto con el 15% del importe de la prima CESCE

18.3 El Banco no estará obligado a facilitar la financiación objeto del Convenio si las condiciones señaladas en el ARTICULO 18.2 para la plena efectividad del Crédito no han sido cumplidas en su totalidad en el plazo de 30 días contados a partir de la fecha de la firma del Convenio. Dicho plazo se entenderá renovado automáticamente por períodos sucesivos de 30 días, salvo comunicación en contrario del Banco.

18.4 Asimismo el Banco no se verá obligado a facilitar la financiación objeto del Convenio, si a criterio del Banco se ha producido una modificación sustancial en las condiciones de mercado que afecten al Acreditado.

19. EJEMPLARES E IDIOMA

19.1 El Convenio se formaliza y suscribe por las partes en dos ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

19.2 El idioma del Convenio es el castellano.

20. COMUNICACIONES

20.1 Las partes convienen expresamente que toda notificación comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el Acreditado y el Banco en relación con el Convenio podrá efectuarse por correo certificado a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por telex, telefax o e-mail, dirigido a los indicativos así mismo reseñados, confirmando por correo los mensajes cursados por telefax.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al Banco, por cualquiera de los medios anteriormente indicados, no surtiendo efecto hasta que el Banco, no acuse recibo de dicho cambio, o modificación.

20.2 A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o, comunicaciones, ya sean éstas judiciales o extrajudiciales, se señala como domicilios e indicativos de telex y telefax, los siguientes:

a) En el caso del Banco:

Dirección:	Paseo de la Castellana, 18 28046 Madrid (España)
Indicativo de teléfono:	+3491 335 5573 / 5972
Indicativo de telefax:	+3491 335 5631
Personas de Contacto:	D. Juan Fernández / Dª Esther Pacheco

b) En el caso del Acreditado:

Dirección:	Palacio de la Presidencia Av. México, Esq. Dr. Delgado, Bloque B, 2º nivel
Indicativo de teléfono:	+1809 695 8028 / 8030
Indicativo de telefax:	+1809 695 8432
Persona de contacto:	Lic. Temístocles Montás Secretario Técnico de la Presidencia

21. DECLARACIONES DEL ACREDITADO

21.1 El Acreditado formula las siguientes declaraciones, que constituyen base esencial de este Convenio y que serán consideradas como válidas y ciertas una vez que este Convenio haya cumplido con la ratificación del Congreso Nacional de la República Dominicana.

a) El Acreditado tiene capacidad para suscribir este Convenio y ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones dimanantes del mismo, así como para demandar y ser demandado ante cualquier tribunal y/o corte arbitral que fueran competentes.

b) El presente Convenio ha sido suscrito por representantes del Acreditado debidamente apoderados al efecto, según los procedimientos de orden interno aplicables a tal objeto, habiéndose seguido todas las actuaciones necesarias para la válida y vinculante formalización del mismo.

c) El Acreditado ha puesto en práctica todos los procedimientos requeridos por la legislación de su país para garantizar:

* Que la firma de este Convenio, no vulnera directa ni indirectamente el orden público, ni ninguna ley, norma, decreto, orden o regulación actualmente en vigor en el país del Acreditado,

* Que todos los pactos y cláusulas de este Convenio sean válidos y legalmente exigibles y los compromisos asumidos por el Acreditado sean de la misma manera válidos y exigibles y

* Que este documento pueda ser presentado como prueba ante cualquier Tribunal competente del país del Acreditado.

d) El sometimiento a la legislación española es un pacto válido y vinculante, de acuerdo con la legislación del país del Acreditado.

e) Bajo las leyes del país del Acreditado no es necesario que el Banco esté autorizado para llevar a cabo negocios en dicho país, para que pueda ejercitar sus derechos en virtud del presente Convenio y llevar a cabo las obligaciones que le corresponden, excepto por los efectos fiscales previstos en este Convenio.

f) Bajo las leyes del país del Acreditado no se reputará que el Banco es residente, ni que está domiciliado, o realiza negocios en él, por el solo hecho de haberse formalizado y llevado a efecto el presente Convenio.

g) La firma del presente Convenio se considerará de acuerdo con la legislación del país del Acreditado, como un acto comercial, realizado y ejecutado a efectos privados, estando el Acreditado, sometido, según la legislación vigente en la jurisdicción en que se haya constituido, a la legislación civil y comercial, en cuanto a las obligaciones contraídas en virtud de este Convenio se refiere.

h) En la actualidad no se haya en curso, ni está pendiente, ningún litigio, arbitraje o procedimiento administrativo o reclamación que pudieran, por sí mismos o en combinación con cualesquiera otros procedimientos o reclamaciones, afectar, material y adversamente, a su capacidad de observancia o cumplimiento de las obligaciones impuestas por el presente Contrato, ni, según el leal saber y entender del Acreditado, se ha amenazado de ello al mismo ni a sus activos o derechos de contenido económico.

i) No es necesario, a efectos de garantizar la legalidad, validez, ejecutabilidad o admisibilidad como prueba de este Contrato, efectuar la legalización notarial, presentación, registro o remisión del mismo, ni de cualquier otro documento con él relacionado, ni el sellado de los mismos, ante ningún tribunal ni autoridad de la jurisdicción del Acreditado, ni deberá registrarse o ser aprobado por ninguna autoridad de la jurisdicción del Acreditado ningún tipo de desembolso o pago efectuado en virtud del presente Convenio.

21.2. Asimismo el Acreditado se compromete expresamente frente al Banco a que los derechos que para este último se deriven del presente Convenio gozarán, en todo momento y, al menos, de un tratamiento "pari-passu" en relación con cualquier otra obligación del mismo rango, presente o futura, de cualquier tipo o naturaleza, contraída, excepto las que vengan impuestas de las disposiciones de ley del país del Acreditado.

21.3.-Las declaraciones establecidas en los apartados anteriores, seguirán vigentes después de la firma de este Convenio, y se entenderán ratificadas al comienzo de cada uno de los períodos de interés, como si se hubieran formulado en cada uno de esos momentos.

21.4.-El Acreditado se compromete, en este acto a informar puntual e inmediatamente al Banco del acaecimiento de cualesquiera circunstancias que pudieran determinar una alteración sustancial en su situación jurídica, económica, financiera o patrimonial.

22. CESIONES

22.1. El Acreditado no podrá ceder o transferir sus obligaciones y derechos en virtud del presente Convenio sin el previo consentimiento, por escrito, del Banco.

22.2. El Banco podrá realizar cesiones, transferencias, o asignaciones en subparticipaciones sobre sus derechos y obligaciones derivados del presente Convenio, siempre y cuando se mantengan las mismas condiciones financieras, mediante notificación por escrito al Acreditado.

23. ANEXOS

23.1 El Convenio contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I: Mecanismo de funcionamiento de la cuenta corriente de crédito.

b) Anexo II: Modelo de la opinión legal a remitir por el Acreditado.

c) Anexo III: Sistema para efectuar disposiciones con cargo al Crédito.

d) Anexo IV: Modelo de solicitud de disposición a remitir por el Suministrador

23.2 Los Anexos indicados en la Estipulación 22.1 forman parte integrante del Convenio a todos los efectos jurídico sustantivos y materiales.

23.3 Como consecuencia de lo establecido en la Estipulación 22.2, toda alusión que se efectúe en el texto del Convenio a una Estipulación en que se haga referencia a uno cualquiera de los Anexos citados en la Estipulación 22.1., deberá entenderse extensiva en los mismos términos al Anexo de que se trate, como integrante del texto de la estipulación en cuestión.

Y, en prueba de conformidad con los términos y condiciones del Convenio, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede en el lugar y fecha ut supra.

La República Dominicana, representada por el Secretario Técnico de la Presidencia	**Deutsche Bank, S.A.E.**
(firma ilegible)	(firma ilegible)

ANEXO I

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO
DE LA CUENTA CORRIENTE DE CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en la Estipulación 7.1, en el presente Anexo I se establecen las reglas por las que se regirá el mecanismo de instrumentación del Crédito a que se alude en el citado Artículo 7.1

1.- <u>En la cuenta corriente de crédito se adeudarán los siguientes importes:</u>

a) El importe de los pagos que el Banco realice con cargo al Crédito, de conformidad con las estipulaciones del Convenio.

b) El importe de los intereses que se devenguen a favor del Banco, por virtud de las disposiciones del Crédito.

c) El importe de los intereses de demora que pudieran producirse a favor del Banco.

d) El importe de la comisión establecida a favor del Banco en el ARTICULO 4.2.

e) El importe de los gastos que pudieran producirse a cargo del Acreditado, de conformidad con lo pactado en el ARTICULO 5.

2.- <u>En la cuenta corriente de crédito se abonarán los siguientes importes:</u>

El importe de cualquier reembolso que el Banco reciba del Acreditado, de conformidad con las estipulaciones del Convenio, se imputarán:

a) en primer lugar al pago de los costes judiciales (si los hubiera),

b) en segundo lugar los gastos y comisiones,

c) en tercer lugar a las indemnizaciones, si procedieran,

d) en cuarto lugar al pago de impuestos,

e) en quinto lugar al pago a intereses moratorios,

f) en sexto lugar al pago de los intereses corrientes

g) y en séptimo y último lugar, al pago del principal del Crédito y cantidades adeudadas por cualquier otro concepto

ANEXO II

CERTIFICACIÓN JURÍDICA

D. ( ), Consultor Jurídico de la Presidencia de la República Dominicana.

CERTIFICO:

1. Que he examinado los siguientes documentos,
   a) Convenio de Crédito Comprador firmado por D. ( ) en fecha ( ), en representación de la República Dominicana, como Acreditado y Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española como Acreditante.
   b) El instrumento de acreditación otorgado a D. ( ) para firmar y ejecutar dicho Convenio (adjunto fotocopia).
   c) Las autorizaciones administrativas, consentimientos y/o permisos otorgados por las autoridades dominicanas necesarios para la firma y validez del Convenio de Crédito Comprador (adjunto fotocopias).
2. Que la (….) tiene capacidad jurídica y suficiente para celebrar el Convenio de Crédito Comprador y ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones dimanantes del mismo.
3. Que se han seguido todas las actuaciones necesarias para la válida y vinculante formalización del Convenio de Crédito Comprador por la República Dominicana.
4. Que D. ( ) está debidamente facultado para firmar y ejecutar el Convenio de Crédito Comprador en nombre y representación de la República Dominicana.
5. Que todos los términos, pactos y compromisos contenidos en el Convenio de Crédito Comprador son válidos, vinculantes y exigibles según las leyes de la República Dominicana. La firma del Convenio de Crédito Comprador mencionado no vulnera directa ni indirectamente ninguna sentencia, laudo, norma, decreto, orden o regulación actualmente en vigor en la República Dominicana ni ningún tratado o convenio internacional del que la República Dominicana sea parte.
6. Que del cumplimiento de sus obligaciones legalmente adquiridas responde (….) con todos sus bienes presentes y futuros. Las obligaciones asumidas por (…) en virtud del Convenio de Crédito Comercial son obligaciones legalmente adquiridas, y tendrán en

todo momento un rango al menos *pari passu* que aquellas otras presentes o futuras que sean asumidas en virtud de cualquier otro contrato de crédito.

7. Que (…) está sujeto al derecho privado, civil y mercantil, en sus relaciones y obligaciones derivadas del Convenio de Crédito Comprador.

8. Que se han obtenido con carácter previo a la firma del Convenio de Crédito Comprador todos los consentimientos, autorizaciones, licencias y aprobaciones necesarios para la válida ejecución y exigibilidad del Convenio de Crédito Comprador y de cuantos actos en é1 se contemplan.

9. Que la totalidad de las declaraciones formuladas por (….) en el Convenio de Crédito Comprador son plenamente ajustadas a derecho en todos sus términos.

10. Que la preparación y ejecución del Contrato de Crédito Comprador no es causa de devengo de impuesto alguno existente en la República Dominicana. No existe en la República Dominicana impuesto alguno aplicable a los pagos que debe realizar el Acreditado en cumplimiento de sus obligaciones nacidas del Contrato de Crédito Comprador.

    La obligación asumida por el Acreditado en el Convenio por la que el Acreditado se hará cargo de las cargas fiscales presentes o futuras que pudieran corresponder en la República Dominicana al Banco en virtud del presente contrato, caso de que éstas existieran, es una obligación válida y legal según las leyes de la República Dominicana.

11. De conformidad con las leyes de la República Dominicana, la elección de las leyes españolas corno derecho aplicable al Convenio de Crédito Comprador constituye una opción válida y legal. Toda sentencia dictada por los tribunales de Madrid, España, será convalidable y ejecutable en la República Dominicana.

12. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, la firma del Convenio de Crédito Comprador no supone violación alguna de ningún acuerdo previo de la República Dominicana.

13. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, no se ha producido circunstancia alguna, que pudiera dar lugar, en los términos de la estipulación correspondiente del Convenio de Crédito Comprador, a la resolución y vencimiento anticipado del Convenio de Crédito Comprador.

14. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, no se ha iniciado contra la República Dominicana reclamación judicial alguna que razonablemente pueda afectar adversamente a su capacidad de hacer frente a las obligaciones derivadas del Contrato de Crédito Comprador, o que cuestione la legalidad, validez y exigibilidad de cualquiera de las mismas.

15. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, la República Dominicana está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones, y no existe incumplimiento alguno

que razonablemente pueda afectar adversamente a su capacidad de hacer frente a las obligaciones derivadas del Convenio de Crédito Comprador.

Todo lo cual manifiesto a todos los efectos legales oportunos, en [ ], a [ ]

Firmado

ANEXO III

SISTEMA PARA EFECTUAR LAS DISPOSICIONES CON CARGO AL CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en la Estipulación 11.1 en el presente Anexo se establecen la forma, importes y documentación contra cuya presentación, el Banco efectuará las disposiciones del Crédito.

1. Pagos a CESCE

   Para atender hasta el 85% del importe provisional de la prima del seguro de CESCE, el Banco efectuará la oportuna disposición del Crédito, una vez haya recibido de CESCE la notificación escrita del importe de la prima provisional y haya recibido del Acreditado el importe del 15% de dicha prima provisional.

2. Pagos al Suministrador**:**

   Para atender hasta EUR _____ del importe del Contrato Comercial. El Banco efectuará la oportuna disposición del Crédito, una vez haya recibido del Suministrador copia de la documentación establecida en el Contrato Comercial.

2. DISPOSICIONES COMUNES A LOS PAGOS

2.1. Además de los documentos que en cada caso se indican, el Suministrador deberá presentar al Banco una solicitud de disposición por el importe y el concepto de que se trate, según Anexo IV.

2.2. En cualquier caso, la suma de las disposiciones con cargo al Crédito no podrá superar el importe establecido en las Estipulaciones 3.1. y 3.2.

ANEXO IV

SOLICITUD DE DISPOSICION

DE: Sucomex.

A: Deutsche Bank, S.A.E.

Ref: Crédito Comprador suscrito con fecha entre Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española y la República Dominicana, representada por el Secretario de Técnico de la Presidencia

Muy Sres Nuestros:

De acuerdo con lo previsto en las Estipulaciones (…) y (…) del Convenio de referencia, les rogamos se sirvan facilitarnos una disposición por importe de EUR _____ correspondiente al Contrato Comercial suscrito, con fecha 17 de Junio de 2005, entre _____ de la República Dominicana y _____ de España por importe de _____que deberán abonar en la cuenta nº……. ..... a favor de ……..

A los efectos anteriormente indicados, certificamos que, según nuestro leal saber y entender, el Contrato Comercial no ha sufrido modificación de ningún tipo, sin que en relación con el mismo, y a la fecha de hoy, se haya suscitado entre los firmantes controversia o disputa de naturaleza alguna y el pago solicitado se nos adeude de acuerdo a dicho Contrato.

Acompañamos a la presente solicitud los siguientes documentos exigidos según el Convenio de Crédito como condición para efectuar los pagos:

_____

Asimismo, les manifestamos que tales documentos, son válidos y conformes, según las Estipulaciones del Contrato Comercial.

Firmado: .....

CONVENIO DE CRÉDITO COMERCIAL COMPLEMENTARIO

ENTRE

LA REPÚBLICA DOMINICANA

representada por el

Secretario Técnico de la Presidencia

y

DEUTSCHE BANK, Sociedad Anónima Española

Proyecto: Clínicas Móviles – Sucomex

En Madrid a ___ de _____ de 2005.

En Santo Domingo a 12 de diciembre de 2005.

De una parte:

LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por el Secretario Técnico de la Presidencia (en adelante el "Acreditado") D. Juan Temístocles Montás, titular de la Cédula de Identidad número _____ debidamente autorizado por el Poder Especial número _____ otorgado por el Presidente de la República.

Y de la otra:

DEUTSCHE BANK Sociedad Anónima Española ("Deutsche Bank", "DBSAE" o el "Banco"), con domicilio social en Avenida Diagonal 446 de la ciudad de Barcelona, con Número de Identificación Fiscal A-08000614, representado en este acto por: D. Joaquín Santo-Domingo Cano, mayor de edad, con domicilio profesional en Paseo de la Castellana 18, 28046 Madrid, y documento nacional de identidad número 2.601.206-K; y

Las partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan, y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se deriven, de conformidad con las normas estipuladas en los siguientes **Expositivos** que a continuación se indican:

I. Que en fecha 17 de junio de 2005, se suscribió entre la compañía española Suministro de Comercio Exterior, S.A. (en adelante "Sucomex") y la Dirección General de Desarrollo Fronterizo de la República Dominicana, un Contrato Comercial "Llave en Mano" para el suministro de clínicas móviles para la prevención de salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana (en adelante el "Contrato Comercial").

II. Que el precio total para la realización de los trabajos objeto del referido Contrato Comercial asciende a la suma de CATORCE MILLONES DOSCIENTOS

NOVENTA Y TRES MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO EUROS (EUR 14.293.528).

III. Que al objeto de financiar parcialmente el Proyecto descrito en el Expositivo I, el Acreditado ha solicitado a Deutsche Bank la concesión de un Crédito a Comprador con cobertura de Agencia de Crédito a la Exportación, cuyos términos y condiciones estarán sujetos al Consenso de la OCDE, por un importe total de hasta DOCE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTINUEVE MIL CIENTO CINCUENTA Y CUATRO EUROS CON SETENTA Y OCHO CÉNTIMOS DE EURO (EUR 12.429.154,78) más hasta el 85% de la prima provisional de CESCE.

IV. Que al objeto de financiar parcialmente el Contrato Comercial, el Acreditado ha solicitado al Banco la concesión de un Crédito Comercial Complementario al Crédito Comprador descrito en el Expositivo III, por importe de hasta UN MILLÓN OCHOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS SETENTA Y TRES EUROS CON VEINTIDÓS CÉNTIMOS DE EURO (EUR 1.864.373,22) más el 15% de la prima provisional de CESCE.

V. Que al amparo de lo establecido por la legislación española de financiación de exportaciones y con sujeción a lo pactado en el presente documento, el Banco ha accedido a financiar al Acreditado parte de las cantidades exigibles por el Suministrador por la realización del proyecto acordado en el Contrato Comercial referido en el Expositivo I otorgando al efecto el presente Crédito.

Y siendo intención de las partes formalizar el presente Contrato de Crédito Comercial Complementario se otorga el mismo conforme a lo expresado en las siguientes:

ESTIPULACIONES

1. DEFINICIONES

1.1. Siempre que se utilicen en el Convenio de Crédito los términos definidos, se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular y viceversa, salvo que expresamente se indique otra cosa:

Acreditado: Significa la República Dominicana, representada en este acto por el Secretario Técnico de la Presidencia con domicilio en Santo Domingo, República Dominicana.

Estipulación:	Significa aquella que corresponda del Convenio identificado por el numeral que en cada caso proceda.
Banco:	Significa, Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española, con domicilio a efectos de este contrato en Paseo de la Castellana Nº 18, 28046 Madrid, España.
CARI:	Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses que se formalizará entre el Banco y el ICO.
CESCE:	Significa Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación, S.A., con domicilio social en calle Velázquez 74, 28001 Madrid, España.
Contrato o Contrato Comercial:	significa el Contrato Comercial suscrito el 17 de Junio de 2005 entre Sucomex, de España, y la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana, para el suministro de clínicas móviles para la prevención de la salud en las provincias fronterizas de la República Dominicana.
Convenio o Convenio de Crédito:	Significa el presente documento y sus anexos.
Crédito:	Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el Banco a disposición del Acreditado para la financiación parcial de la operación objeto del Contrato, conforme a las estipulaciones del Convenio.
Deuda Externa:	Significa cualquier endeudamiento por dineros tomados en préstamo, denominados y pagaderos en moneda diferente a la de la República Dominicana.
Día Hábil:	Significa cada día en el que los Bancos estén abiertos simultáneamente en Madrid, Frankfurt y Santo Domingo para operaciones normales de negocios y depósitos.
Divisas:	Significa cualquier moneda admitida a cotización oficial por el Banco Central Europeo.

Entidad Supervisora: Significa la persona jurídica u organismo designada por el Contratista y el Importador, y aceptada por el Banco, y CESCE con el fin de controlar la correcta ejecución del Contrato Comercial, en el caso de que sea requerida para la ejecución del Contrato.

EURO ó EUR: Significa la moneda vigente en la zona Euro y será la divisa en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del Acreditado, en concepto de gastos, comisiones, intereses y amortizaciones del principal dispuesto con cargo al Crédito.

Euribor: Significa Euro Inter-Bank Offered Rate. Es el tipo de interés que, de acuerdo con las normas establecidas al efecto por la Federación Bancaria Europea aparezca en la pantalla Reuters correspondiente a la página Euribor01 (o en la pantalla y página que las sustituyan o que sean equivalentes, siempre que la pantalla y página anteriormente citadas no estén disponibles), alrededor de las once (11:00) horas de la mañana del segundo día hábil anterior al inicio del período de interés de que se trate, para depósitos en euros de igual plazo de duración al del período de interés de que se trate.

Gastos Locales: Significa la parte del precio del Contrato correspondiente a desembolsos a realizar en la República Dominicana como contraprestación de bienes y/o servicios aportados por dicho país y se efectúen bajo la directa responsabilidad del Contratista, integrándose en el Contrato.

ICO: Instituto de Crédito Oficial con domicilio en Paseo del Prado 4, 28014 Madrid, España.

Importador: Significa la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana.

Materiales Extranjeros: Significa aquellos bienes y/o servicios incorporados a la exportación española objeto del Contrato, procedentes de un país distinto de España y la República Dominicana, cuyo importe esté incluido en el precio del Contrato.

Suministrador / Contratista: Significa Sucomex, con domicilio en Paseo de la Castellana 104, 28046 Madrid, España.

1.2 Siempre que se utilicen en el Convenio los términos definidos, se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular y viceversa, salvo que expresamente se indique otra cosa.

2. OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto el establecimiento de los términos y condiciones bajo los cuales el Banco concede al Acreditado el Crédito, exclusivamente destinado a financiar parcialmente el Contrato Comercial.

3. IMPORTE Y OBJETO DEL CRÉDITO

3.1 En el desarrollo a lo establecido en la Estipulación 2 anterior y sujeto a los términos y condiciones aquí establecidos, el Banco concede al Acreditado un Crédito de hasta UN MILLÓN OCHOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS SETENTA Y TRES EUROS CON VEINTIDÓS CÉNTIMOS DE EURO (EUR 1.864.373,22) más el 15% de la prima provisional de CESCE.

3.2 En la base de cálculo del Crédito, salvo que se obtenga la previa autorización de CESCE y las autoridades económicas españolas competentes, no podrá incluirse el importe del Material Extranjero que pudiera exceder del 15% del valor de la exportación.

3.3 El importe de Gastos Locales podrá ser financiado con cargo al Crédito, en cuantía que no exceda del 15% de los bienes y servicios a exportar.

3.4 El flete y el seguro marítimo deberán ser contratados con buques o aeronaves de pabellón español y compañías españolas. En el supuesto de que estos sean de nacionalidad dominicana tendrán consideración de Gastos Locales y su financiación se establecerá de acuerdo con lo indicado en la Estipulación 3.3.

En el caso de que dichos servicios se contraten con buques o aeronaves de pabellón o compañías de nacionalidad distinta a la española y dominicana tendrán consideración

de Materiales Extranjeros y su posible financiación se establecerá de conformidad con lo indicado en la Estipulación 3.2.

4. COSTE DEL CRÉDITO

4**.** 1 INTERESES

El Crédito devengará diariamente intereses a favor del Banco, a una tasa anual, durante toda la vida del crédito, igual al Euribor a 6 meses más un margen de cuatro puntos porcentuales por año (Euribor más 4% p.a.), y comunicada por el Banco al Acreditado, y que serán satisfechos por el Acreditado al vencimiento de cada período de interés correspondiente.

Los intereses serán pagaderos al Banco durante el periodo de amortización del Crédito y se calcularán sobre el saldo de principal del Crédito efectivamente dispuesto y pendiente de amortización al comienzo de cada semestre, pagándose al Banco por semestres vencidos en las mismas fechas en que proceda efectuar las amortizaciones parciales de principal, según se determina en la Estipulación 11.

4.2. COMISIÓN

El Acreditado pagará al Banco una comisión de gestión del 1% (UNO POR CIENTO) calculada sobre el importe total del Crédito establecido en la Estipulación 3.1, pagadera en la fecha de formalización de este Convenio.

4.3. IMPORTES VENCIDOS Y NO PAGADOS

a) Todos los importes debidos por el Acreditado al Banco, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el Convenio, que no hubiesen sido satisfechos en la fecha, moneda y domicilio establecidos en el mismo**,** devengarán intereses a favor del Banco, a la tasa resultante de incrementar en dos puntos porcentuales a la tasa establecida en la Estipulación 4.1 del Convenio, durante todo el tiempo que dure el impago, en concepto de intereses de demora.

b) La indemnización global que resulte de la aplicación de lo dispuesto en el literal a) de la presente Estipulación, será hecha efectiva por el Acreditado al Banco a primera demanda de éste, calculándose día a día sobre las cantidades impagadas durante todo el tiempo que dure el impago, desde la fecha en que tal o tales importes hubiesen sido debidos, hasta aquella en que el Banco las perciba efectivamente en la moneda y domicilio establecidos en el Convenio.

5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1 Serán por cuenta del Acreditado todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en el Estado dominicano con motivo de la suscripción del Convenio y su ejecución hasta la amortización final del importe dispuesto con cargo al Crédito. A este respecto el Acreditado, en caso de que se exigieran tales cargos, justificará al Banco, en cada pago que efectúe como consecuencia del Convenio y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al Derecho dominicano o, en su caso, la exención de que pudiera disfrutar.

5.2 El Acreditado pagará al Banco a su primer requerimiento los gastos en los que el Banco incurra como consecuencia de la tramitación y desarrollo del Convenio.

5.3 El Acreditado se compromete a efectuar al Banco todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el Convenio, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el Acreditado estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el Acreditado pagará al Banco, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4 El Acreditado pagará al Banco a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales y/o extrajudiciales en que pudiera incurrir el Banco como consecuencia del incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones que asume en el Convenio.

6. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

6.1. Para recoger el movimiento de los fondos del Crédito, el Banco abrirá y mantendrá en sus libros una cuenta corriente de crédito, a nombre del Acreditado, que se adeudará y abonará de conformidad con las reglas que se establecen en el Anexo I al Convenio.

6.2. El saldo que presente la cuenta corriente de crédito aludida en la Estipulación 6.1, incrementada en los intereses que se hubiesen devengado desde la última liquidación, evidenciará en cada momento la deuda efectiva del Acreditado frente al Banco.

6.3. La certificación del saldo de la repetida cuenta corriente de crédito expedida por el Banco, será prueba definitiva ante el Acreditado así como ante cualquier instancia pública, privada o tribunal de justicia, de la deuda real del Acreditado frente al Banco,

salvo error manifiesto que, en todo caso, deberá ser alegado y probado por el Acreditado.

7. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

7.1 El Crédito podrá utilizarse desde la fecha en que se cumplan las condiciones establecidas para su disponibilidad en la Estipulación 17.2 hasta 60 días después de dicha fecha.

Si al final del periodo de utilización definido en el párrafo anterior no se hubiera dispuesto la totalidad del Crédito, el Banco podrá autorizar la utilización de las cantidades disponibles.

8. CONDICIONES PARA LA DISPOSICIÓN DEL CRÉDITO

8.1 Condiciones previas a la primera disposición

El exacto cumplimiento de las condiciones previstas en la Estipulación 17.2 para la toma de efectividad del Crédito, es requisito indispensable para efectuar las disposiciones del Crédito.

8.2 Condiciones especificas para cada disposición

Con independencia de las estipulaciones de la cláusula anterior, cada una de las disposiciones del Crédito se condiciona:

a) A que se presente al Banco la documentación que permita efectuarla, de acuerdo con lo que establece la Estipulación 10.

b) A que se haya recibido del Suministrador la carta de compromiso por la que asume ciertos compromisos respecto la ejecución de la operación.

c) A que el Suministrador presente al Banco el documento administrativo que las autoridades económicas españolas pudieran establecer para acreditar la exportación de mercancía y/o prestación de servicios, en su caso.

8.3 Suspensión de pagos con cargo al Crédito

Sin perjuicio de lo señalado en las Estipulaciones 8.1 y 8.2, el Banco podrá suspender de inmediato los pagos con cargo al Crédito, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Incumplimiento no subsanado, en los términos establecidos en la Estipulación 16.

b) Si hubiera finalizado el periodo de utilización del Crédito, de conformidad con lo establecido en la Estipulación 7.

c) Si el Banco constatase que los fondos utilizados con cargo al Crédito no se aplican a los fines previstos en el Convenio.

d) Suspensión, rescisión, resolución, novación o modificación sustancial del Contrato Comercial, salvo que el Banco haya aprobado previamente las anteriores situaciones.

e) Incumplimiento por parte del Suministrador de cualquiera de las obligaciones que se le atribuyen en el Convenio o en el Convenio relativo al Crédito Comprador, así como las derivadas de las aprobaciones de las autoridades españolas, CESCE, ICO o del propio Banco respecto del Crédito Comprador y del Crédito Comercial.

f) Caso de que la cobertura de la póliza de seguro emitida por CESCE perdiese su efectividad, respecto del Crédito Comprador.

g) Discusión entre el Suministrador y el Acreditado en relación con la ejecución del Contrato Comercial, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje, hasta tanto que:

g. 1 La parte demandante notifique al Banco haber desistido de la demanda o, en su caso, se comunique al Banco por el Acreditado y el Suministrador que ha sido retirado el arbitraje

g.2 El procedimiento judicial o arbitral se resuelva por sentencia o laudo firmes y definitivos a favor del Suministrador.

h) Caso de que el Contrato de Ajuste Reciproco de Intereses, respecto del Crédito Comprador, una vez formalizado no entrara en vigor y efecto o si una vez en vigor, se resolviera, anulara o suspendiera como consecuencia de (i) incumplimiento del Acreditado del Convenio de Crédito Comprador o de algún documento relacionado con el mismo, (ii) imposibilidad legal de continuarlo, o (iii) si fuera declarado resuelto por el ICO por cualquier causa ajena a la responsabilidad del Banco.

9. PAGO AL SUMINISTRADOR DEL ANTICIPO

9.1 El 15% del importe del Contrato Comercial, correspondiente a la exportación de bienes y servicios, financiado con el presente Crédito, será pagado directamente al Suministrador por el Banco, previa notificación al Acreditado, con fondos provenientes del presente Crédito.

10. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CRÉDITO

10.1. El presente Crédito sólo podrá utilizarse para efectuar pagos por el Banco al Suministrador y a CESCE, con el fin especifico de la financiación de hasta el 15% del importe del Contrato Comercial y del 15% del importe de la prima provisional de CESCE. Queda expresamente establecido que las disposiciones con cargo al Crédito por este concepto se producirán en los términos estipulados a tal efecto en el ANEXO III al Convenio y de acuerdo con las condiciones generales y especiales que en dicho ANEXO III se contemplan.

10.2. En todo caso, el Banco se reserva la facultad de efectuar los pagos al Suministrador (o a CESCE) dentro del plazo de 15 días contados a partir de la fecha de presentación al Banco de los documentos que dieran derecho a la utilización del Crédito; siempre que tales documentos se presenten de conformidad con las estipulaciones a tal efecto contenidas en el Convenio y se cuente con todas las aprobaciones que fuera preciso obtener, y en su caso, de las autoridades españolas competentes y/o CESCE.

10.3. La responsabilidad del Banco en la revisión de los documentos que en cada caso presente el Suministrador para producir las disposiciones con cargo al Crédito, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes relativos a los Créditos Documentarios (Revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (Publicación 500).

10.4. La presentación por el Suministrador y CESCE al Banco de los documentos exigidos para efectuar las disposiciones del Crédito, constituye un mandato incondicional e irrevocable del Acreditado al Banco para efectuar el pago de que se trate, por su orden y cuenta. En consecuencia, una vez efectuada por el Banco la disposición de que se trate, quedará automáticamente reconocida con carácter definitivo la deuda del Acreditado frente al Banco por el importe que en su caso corresponda.

10.5. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, se hace constar expresamente que todos los derechos del Banco, derivados de las estipulaciones del Convenio son potestativamente renunciables por éste, sin necesidad de contar con el previo consentimiento del Acreditado, no pudiendo, por tanto, ser alegada por éste tal renuncia o la falta de concurrencia de cualquiera de los condicionantes establecidos en el Convenio, como fundamento de impugnación de cualquier pago efectuado por el Banco con cargo al Crédito, siempre que el mismo se haya producido contra presentación por el Suministrador y CESCE de la documentación exigible, de conformidad con lo establecido en la Estipulación 10.1.

11. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

11.1 Las disposiciones que se realicen con cargo al importe del Crédito efectivamente utilizado serán amortizadas por el Acreditado en un plazo de 3 (tres) años, en 6 (seis) cuotas de importes iguales, semestrales y consecutivos. El vencimiento de la primera cuota se producirá a los seis meses del punto de arranque, que se determinará de acuerdo con las reglas establecidas en la presente estipulación.

Como punto de arranque para la amortización de las disposiciones efectuadas correspondientes al Crédito, se considerará la fecha de realización de la primera disposición del presente Crédito.

En todo caso, el punto de arranque de la amortización del Crédito tendrá lugar como más tarde a la entrada en vigor del Contrato Comercial, por lo que el primer vencimiento de la amortización del Crédito se producirá no más tarde del mes 6 tras la fecha de la entrada en vigor del Contrato Comercial.

La última amortización para cada disposición del crédito tendrá lugar TREINTA (30) meses después de la primera amortización semestral, fecha en la que el Crédito deberá quedar totalmente reembolsado.

En ningún caso podrá el Acreditado disponer de nuevo de cualquier cantidad que hubiere reintegrado al Banco en virtud de este Convenio.

12. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

12.1 Todos los pagos que tenga que realizar el Acreditado al Banco como consecuencia de las obligaciones asumidas en virtud del Convenio, habrán de ser efectuados en Eurosen:

Beneficiario:	Deutsche Bank S.A.E., Barcelona
Dirección Swift:	DEUTESBB
Cuenta nº:	100-9488487-1000
Con:	Deutsche Bank AG Frankfurt
Dirección Swift:	DEUTDEFF

12.2 La obligación de pago no se considerará cumplimentada hasta que el Banco haya recibido los importes debidos en virtud del Convenio, en la moneda y domicilio indicados en la Estipulación 12.1.

12.3 En el supuesto de que, de conformidad con las estipulaciones del Convenio, el vencimiento de un pago coincida con un día inhábil, dicho pago deberá ser efectuado al Banco en el día hábil inmediatamente posterior.

12.4 No obstante lo indicado en las Estipulaciones 12.1 y 12.2 anteriores, la obligación de pago se considerará cumplida si los fondos correspondientes al pago de que se trate se sitúan en EUR libremente transferibles en la cuenta anteriormente citada.

13. AMORTIZACIÓN ANTICIPADA DEL CRÉDITO

13.1 El Acreditado podrá en cualquier momento solicitar del Banco la posibilidad de amortizar anticipadamente la totalidad o parte del Crédito pendiente de reembolso. La solicitud del Acreditado deberá obrar en poder del Banco, como mínimo 60 días antes de la fecha en que el Acreditado pretenda efectuar la amortización anticipada de que se trate, que deberá coincidir con una fecha de vencimiento de principal y/o intereses.

13.2 Una vez recibida la solicitud de amortización anticipada a que se refiere la cláusula anterior, el Banco estudiará la solicitud y procederá a su autorización según las autorizaciones internas correspondientes. Asimismo el Acreditado resarcirá al Banco de cualquier perjuicio, de existir, que de tal prepago o del incumplimiento del preaviso al efecto pudiera derivarse para éste por la recolocación de los fondos tomados por el mismo para la financiación del Crédito, debidamente acreditado por el Banco. A tal efecto, la certificación que emita el Banco hará fe en juicio y fuera de él, salvo error manifiesto.

13.3 Expresamente se estipula que, en el caso de que se tratase de una amortización anticipada parcial, el importe de la misma deberá aplicarse a la amortización del Crédito pendiente de reembolso, comenzando por las cuotas correspondientes a los últimos vencimientos.

13.4 En todo caso, el Acreditado no podrá solicitar al Banco la amortización anticipada del Crédito pendiente de reembolso, si no se encontrase al corriente en el cumplimiento de cualquier obligación de pago frente al Banco, ya sea ésta derivada del Convenio o consecuencia de cualquier otra posible operación de Deuda Externa formalizada entre el Acreditado y el Banco.

14. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN

14.1 El Convenio se regirá en todos sus aspectos por la ley española, que será de aplicación a cualquier controversia que pudiera surgir entre el Acreditado y el Banco

en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el Convenio, en orden a dirimir la misma ya sea por vía judicial o extrajudicial, remitiéndose las partes a los juzgados y tribunales de Madrid (España).

14.2 Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del Convenio deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los contratos contenidas en la legislación española.

14.3 El Acreditado renuncia expresamente a invocar frente al Banco cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle

15. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y EL CONTRATO COMERCIAL

15.1 A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del Acreditado frente al Banco, se hace constar expresamente la total independencia entre el Contrato Comercial y el Convenio, por lo que tal obligación de pago no se condiciona ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el Acreditado formule o pueda formular contra el Suministrador.

15.2 Como consecuencia de lo establecido en la Estipulación 15.1, el Acreditado hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al Banco cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del Suministrador de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del Contrato Comercial y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción, estado o naturaleza de los bienes y servicios contratados, siempre que el Banco haya efectuado los pagos correctamente, contra presentación de los documentos que en cada caso corresponda, de acuerdo con lo establecido en las Estipulaciones 10.4 y 10.5 y limitada la responsabilidad del Banco en la revisión de los mismos a la definida en la Estipulación 10.3.

16. INCUMPLIMIENTO

16.1 Se considerará que ha ocurrido una situación de incumplimiento cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el Acreditado deba al Banco por virtud de la suscripción del Convenio.

b) Incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones para él derivadas de las estipulaciones contenidas en el Convenio.

c) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el Acreditado deba al Banco por virtud de la suscripción del Convenio de Crédito Comprador.

d) Incumplimiento por parte del Acreditado de cualquiera de las obligaciones para él derivadas de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito Comprador.

e) Incumplimiento de cualquier contrato de Deuda Externa celebrado por el Acreditado, o en el supuesto de que cualquier otro contrato en el que sea parte que venza anticipadamente siendo por tanto exigibles las obligaciones que tenga contraídas, con anterioridad a la fecha de vencimiento inicialmente fijada en tales contratos o si no se liberara cualquier garantía u obligación del Acreditado en su fecha de vencimiento todo ello en contratos, deudas u obligaciones de importe igual o superior a 1 millón de Dólares USA (USD 1.000.000).

f) Cualquier acto o decisión de las Autoridades del Estado Dominicano que pudieran impedir el desarrollo del Convenio o el cumplimiento de las obligaciones que pudieran derivarse del mismo para el Acreditado.

i) Falseamiento de cualquier dato que pueda inducir a error en la apreciación jurídica y/o calificación económica del Acreditado.

j) Que no se cumplan las directrices de la OECD para la erradicación de las prácticas de corrupción, tanto el Banco como el Acreditado manifiestan que no se ha realizado ni se realizará, ni de forma directa ni indirecta, ninguna oferta, regalo o pago, consideración o beneficio de ningún tipo que pudiera ser considerado como una práctica corrupta o ilegal como incentivo, a cambio del Contrato Comercial

16.2 Si dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que se hubiera producido una situación de incumplimiento, en los términos establecidos en la Estipulación 16.1, no hubiera sido debidamente subsanada la misma, el Acreditado pagará al Banco, al primer requerimiento que éste a tal efecto le formule, cualesquiera cantidades que en dicho momento deba al Banco, vencidas o sin vencer, por el concepto que fuere sin posibilidad de oposición de ningún tipo.

16.3 La suma total a que asciendan las cantidades a que se ha hecho alusión en la cláusula anterior, se considerará automáticamente vencida líquida y exigible, sin necesidad de protesto o cualquier otra formalidad y pagadera sin necesidad de que el Banco haya de cumplir a tal efecto ningún tipo de requisito o formalismo legal, excepción hecha del simple requerimiento de pago. La suma total quedaría establecida por los siguientes conceptos:

1. El importe de todas las amortizaciones de principal cuyos vencimientos no se hayan producido.
2. Los intereses devengados hasta la fecha de resolución del Convenio de Crédito.
3. El importe de cualquier cantidad que por cualquier otro concepto deba el Acreditado al Banco como consecuencia del Convenio de Crédito.

16.4. La circunstancia de que el Banco hubiera ejercitado tardíamente u omitido ejercitar cualquier derecho o acción contra el Acreditado, en relación con las causas de resolución enumeradas en los apartados anteriores, no disminuirán en nada los derechos del Banco ni le impedirá ejercitar las acciones que le corresponden.

16.5. La obligación del Banco de financiar el Contrato cesará de modo inmediato en los siguientes casos:

1. Cuando se produzca cualquiera de las causas de resolución establecidas en el presente artículo.
2. Cuando el Convenio de Crédito haya quedado anulado, interrumpido o resuelto por cualquier causa, así como cuando se encuentre pendiente de resolución o arbitraje.
3. Cuando el Banco verifique, en el desempeño de su actividad Bancaria habitual, que se han producido o se están produciendo irregularidades en el desarrollo de la operación o en la aplicación de los fondos con cargo al Crédito.
4. Cuando CESCE comunique, por cualquier motivo, la suspensión de la cobertura de seguro de Crédito Comprador.
5. Cuando el Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses, respecto del Crédito Comprador, una vez formalizado, no entrara en pleno vigor y efecto; o si tal Contrato, una vez en vigor, se anulara, suspendiera o resolviera como consecuencia de: (i) incumplimiento del Acreditado del presente Convenio o de algún documento relacionado con el mismo; (ii) imposibilidad legal de continuarlo; o, (iii) si fuera declarado resuelto por el ICO, por cualquier causa ajena a la responsabilidad del Banco.

16.6 El no ejercicio por el Banco de los derechos que le corresponden, de acuerdo con el clausulado de la presente Estipulación 16, en modo alguno podrá ser invocado por el Acreditado como una renuncia a tales derechos ni una conformidad por parte del Banco al incumplimiento.

17. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO Y TOMA DE EFECTIVIDAD DEL CRÉDITO

17.1 El Convenio entra en vigor el día de su firma por las partes.

17.2 No obstante lo dispuesto en la cláusula anterior, la plena efectividad del Crédito que permita efectuar disposiciones con cargo al mismo, no se producirá hasta tanto no se hayan cumplido las siguientes condiciones:

a) Que el Suministrador haya suscrito y el Banco haya recibido la carta de compromiso, por la que el Suministrador asume ciertos compromisos respecto del desarrollo del proyecto y su financiación.

b) Que las autoridades oficiales españolas y dominicanas competentes hayan aprobado el Contrato Comercial, el presente Convenio y el Convenio de Crédito Comprador en todos sus términos y que se haya ratificado por el Congreso Nacional ambos convenios financieros y que el Banco, respecto al Crédito Comprador, haya firmado con el ICO el CARI correspondiente, y con CESCE, la correspondiente Póliza de Seguro de Crédito Comprador.

c) Que el Banco haya recibido del Suministrador:

c.1 Escrito por el que declara conocer y aceptar, irrevocable e incondicionalmente, vinculándose, por tanto, a cumplir las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el presente Convenio, y en especial las aludidas en la Estipulación 8.3 así como las que pudieran derivarse de las autorizaciones de los organismos oficiales españoles competentes de CESCE, ICO y del propio Banco.

c.2 Certificado relativo a los bienes y servicios de origen no español, incorporados en la operación de exportación objeto del Contrato Comercial**,** con expresión de los siguientes extremos:

- Descripción de los mismos.
- País de origen.
- Valoración individualizada.
- Expresión del porcentaje que representa la suma de valoraciones sobre el importe total a que asciendan los bienes y servicios a exportar objeto del Contrato Comercial.

d) Que el Banco haya recibido del Acreditado un dictamen jurídico emitido por el Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo, aceptable para el Banco y las correspondientes autoridades españolas, en los términos del Anexo II al Convenio, acompañando al mismo prueba documental que acredite debidamente su contenido y comprometiéndose a facilitar adicionalmente cualquier prueba que a estos

efectos pudiera ser requerida por el Banco y/o las correspondientes autoridades españolas, en forma razonable.

e) Que el Banco reciba facsímiles de firma de las personas con poder suficiente para vincular al Acreditado, al Suministrador y la Entidad Supervisora, en su caso. El Banco dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del Convenio con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

f) Que por parte de CESCE sea emitida, a satisfacción del Banco, la póliza de Seguro de Créditos al Comprador a que se refiere la Estipulación 6. 1. Igualmente que el Banco haya recibido del ICO el correspondiente CARI, respecto del Crédito Comprador.

g) Que el Banco haya recibido del Acreditado:

g.1 El importe de los gastos pre-contractuales de acuerdo a lo indicado en la Estipulación 5.2.

g.2 El importe de la comisión de gestión aludida en la Estipulación 4.2.

17.3. El Banco se verá liberado de su obligación de facilitar la financiación objeto del Convenio si las condiciones señaladas en la Estipulación 17.2 para la toma de efectividad del Crédito no han sido cumplidas en su totalidad en el plazo de 30 días contados a partir de la fecha de la firma del Convenio. Dicho plazo se entenderá renovado automaticamente por períodos sucesivos de 30 días, salvo comunicación en contrario del Banco.

17.4. Asimismo el Banco no se verá obligado de facilitar la financiación objeto del Convenio si durante el plazo establecido en la Estipulación 17.3, si a criterio del Banco se ha producido una modificación sustancial en las condiciones de mercado.

18. EJEMPLARES E IDIOMA

18.1 El Convenio se formaliza y suscribe por las partes en dos ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

18.2 El idioma del Convenio es el castellano.

19. COMUNICACIONES

19.1 Las partes convienen expresamente que toda notificación comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el Acreditado y el Banco en relación

con el Convenio podrá efectuarse por correo certificado a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por telex o telefax, dirigido a los indicativos así mismo reseñados.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al Banco, por cualquiera de los medios anteriormente indicados, no surtiendo efecto hasta que el Banco, no acuse recibo de dicho cambio, o modificación.

19.2 A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o, comunicaciones, ya sean éstas judiciales o extrajudiciales, se señala como domicilios e indicativos de telex y telefax, los siguientes:

a) En el caso del Banco:

Dirección:	Paseo de la Castellana, 18 28046 Madrid (España)
Indicativo de teléfono:	+3491 335 5573 / 5972
Indicativo de telefax:	+3491 335 5631
Personas de Contacto:	D. Juan Fernández / Dª Esther Pacheco Dpto. de Administración

b) En el caso del Acreditado:

Dirección:	Palacio de la Presidencia Av. México, Esq. Dr. Delgado, Bloque B, 2º nivel
Indicativo de teléfono:	+1809 695 8028 / 8030
Indicativo de telefax:	+1809 695 8432
Persona de contacto:	Lic. Temístocles Montás Secretario Técnico de la Presidencia

20.- DECLARACIONES DEL ACREDITADO

20.1. El Acreditado formula las siguientes declaraciones, que constituyen base esencial de este Convenio y que serán válidas y ciertas una vez que este Convenio haya cumplido con la ratificación del Congreso Nacional del Estado dominicano:

a) El Acreditado tiene capacidad para suscribir este Convenio y ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones dimanantes del mismo, así como para demandar y ser demandado ante cualquier tribunal y/o corte arbitral que fueran competentes.

b) El presente Convenio ha sido suscrito por representantes del Acreditado debidamente apoderados al efecto, según los procedimientos de orden interno

aplicables a tal objeto, habiéndose seguido todas las actuaciones necesarias para la válida y vinculante formalización del mismo.

c) El Acreditado ha puesto en práctica todos los procedimientos requeridos por la Legislación de su país para garantizar:

* Que la firma de este Convenio, no vulnera directa ni indirectamente el orden público, ni ninguna ley, norma, decreto, orden o regulación actualmente en vigor en el país del Acreditado;

* Que todos los pactos y cláusulas de este Convenio sean válidos y legalmente exigibles y los compromisos asumidos por el Acreditado sean de la misma manera válidos y exigibles; y

* Que este documento pueda ser presentado como prueba ante cualquier Tribunal competente del país del Acreditado.

d) El sometimiento a la legislación española es un pacto válido y vinculante, de acuerdo con la legislación del país del Acreditado.

f) Bajo las leyes del país del Acreditado no es necesario que el Banco esté autorizado para llevar a cabo negocios en dicho país, para que pueda ejercitar sus derechos en virtud del presente Convenio y llevar a cabo las obligaciones que le corresponden, excepto por los efectos fiscales previstos en este Convenio.

g) Bajo las leyes del país del Acreditado no se reputará que el Banco es residente, ni que está domiciliado, o realiza negocios en él, por el solo hecho de haberse formalizado y llevado a efecto el presente Convenio.

h) La firma del presente Convenio se considerará de acuerdo con la legislación del país del Acreditado, como un acto comercial, realizado y ejecutado a efectos privados, estando el Acreditado, sometido, según la legislación vigente en la jurisdicción en que se haya constituido, a la legislación civil y comercial, en cuanto a las obligaciones contraídas en virtud de este Convenio se refiere.

i) En la actualidad no se haya en curso, ni está pendiente, ningún litigio, arbitraje o procedimiento administrativo o reclamación que pudieran, por sí mismos o en combinación con cualesquiera otros procedimientos o reclamaciones, afectar, material y adversamente, a su capacidad de observancia o cumplimiento de las obligaciones impuestas por el presente Contrato, ni, según el leal saber y entender del Acreditado, se ha amenazado de ello al mismo ni a sus activos o derechos de contenido económico.

j) No es necesario, a efectos de garantizar la legalidad, validez, ejecutabilidad o admisibilidad como prueba de este Contrato, efectuar la legalización notarial, presentación, registro o remisión del mismo, ni de cualquier otro documento con él relacionado, ni el sellado de los mismos, ante ningún tribunal ni autoridad de la

jurisdicción del Acreditado, ni deberá registrarse o ser aprobado por ninguna autoridad de la jurisdicción del Acreditado ningún tipo de desembolso o pago efectuado en virtud del presente Convenio.

20.2. Asimismo el Acreditado se compromete expresamente frente al Banco a que los derechos que para este último se deriven del presente Convenio gozarán, en todo momento y, al menos, de un tratamiento "pari-passu" en relación con cualquier otra obligación del mismo rango, presente o futura, de cualquier tipo o naturaleza, contraída, excepto las que vengan impuestas de las disposiciones de ley del país del Acreditado.

20.3. Las declaraciones establecidas en los apartados anteriores, seguirán vigentes después de la firma de este Convenio, y se entenderán ratificadas al comienzo de cada uno de los períodos de interés, como si se hubieran formulado en cada uno de esos momentos.

20.4. El Acreditado se compromete, en este acto a informar puntual e inmediatamente al Banco del acaecimiento de cualesquiera circunstancias que pudieran determinar una alteración sustancial en su situación jurídica, económica, financiera o patrimonial.

21. CESIONES

21.1. El Acreditado no podrá ceder o transferir sus obligaciones y derechos en virtud del presente Contrato sin el previo consentimiento, por escrito, del Banco.

21.2. El Banco podrá realizar cesiones, transferencias, o asignaciones en subparticipaciones sobre sus derechos y obligaciones derivados del presente Convenio, siempre y cuando se mantengan las mismas condiciones financieras, mediante notificación por escrito al Acreditado.

22. ANEXOS

22.1 El Convenio contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I: Mecanismo de funcionamiento de la cuenta corriente de crédito.

b) Anexo II: Modelo de la opinión legal a remitir por el Acreditado.

c) Anexo III: Sistema para efectuar disposiciones con cargo al Crédito.

d) Anexo IV: Modelo de solicitud de disposición a remitir por el Suministrador

22.2 Los Anexos indicados en la Estipulación 22.1 forman parte integrante del Convenio a todos los efectos jurídico sustantivos y materiales.

22.3 Como consecuencia de lo establecido en la Estipulación 22.2, toda alusión que se efectúe en el texto del Convenio a un Estipulación en que se haga referencia a uno cualquiera de los Anexos citados en la Estipulación 22.1., deberá entenderse extensiva en los mismos términos al Anexo de que se trate, como integrante del texto de la estipulación en cuestión.

Y, en prueba de conformidad con los términos y condiciones del Convenio, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede en el lugar y fecha ut supra.

La República Dominicana, representada por el Secretario Técnico de la Presidencia	**Deutsche Bank, S.A.E.**
(firma ilegible)	(firma ilegible)

ANEXO I

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO

DE LA CUENTA CORRIENTE DE CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en la Estipulación 6.1, en el presente ANEXO I se establecen las reglas por las que se regirá el mecanismo de instrumentación del Crédito a que se alude en la citada Estipulación 6.1

1. La cuenta corriente de crédito se adeudará por los siguientes importes:

   a) Por el importe de los pagos que el Banco realice con cargo al Crédito, de conformidad con las estipulaciones del Convenio.

   b) Por el importe de los intereses que se devenguen a favor del Banco, por virtud de las disposiciones del Crédito.

   c) Por el importe de los intereses de demora que pudieran producirse a favor del Banco.

   d) Por el importe de la comisión establecida a favor del Banco en la Estipulación 4.2.

   e) Por el importe de los gastos que pudieran producirse a cargo del Acreditado, de conformidad con las estipulaciones de la Estipulación 5.

2. La cuenta corriente de crédito se abonará por los siguientes importes:

   Por el importe de cualquier reembolso que el Banco reciba del Acreditado, de conformidad con las estipulaciones del Convenio, en el bien entendido que la imputación de tal pago se producirá por el siguiente orden:

   a) En primer lugar, se aplicará al pago de gastos devengados, si los hubiere.

   b) En segundo lugar, al pago de comisiones devengadas a favor del Banco.

   c) En tercer lugar, al pago de los intereses, comenzando por los de demora.

   d) En último lugar, se aplicará a la amortización de la deuda pendiente correspondiente al principal del Crédito.

ANEXO II

CERTIFICACION JURIDICA

D. ( ), Jefe del Servicio Jurídico del Estado dominicano.

CERTIFICO:

1. Que he examinado los siguientes documentos,
   a) Convenio de Crédito Comercial firmado por D. ( ) en fecha ( ), en representación del Estado dominicano, como Acreditado y Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española como Acreditante.
   b) El instrumento de acreditación otorgado a D. ( ) para firmar y ejecutar dicho Convenio (adjunto fotocopia).
   c) Las autorizaciones administrativas, consentimientos y/o permisos otorgados por las autoridades dominicanas necesarios para la firma y validez del Convenio de Crédito Comercial (adjunto fotocopias).
2. Que la (….) tiene capacidad jurídica y suficiente para celebrar el Convenio de Crédito Comercial y ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones dimanantes del mismo.
3. Que se han seguido todas las actuaciones necesarias para la válida y vinculante formalización del Convenio de Crédito Comercial por el Estado dominicano.
4. Que D. ( ) está debidamente facultado para firmar y ejecutar el Convenio de Crédito Comercial en nombre y representación del Estado dominicano.
5. Que todos los términos, pactos y compromisos contenidos en el Convenio de Crédito Comercial son válidos, vinculantes y exigibles según las leyes del Estado dominicano. La firma del Convenio de Crédito Comercial mencionado no vulnera directa ni indirectamente ninguna sentencia, laudo, norma, decreto, orden o regulación actualmente en vigor en el Estado dominicano ni ningún tratado o convenio internacional del que el Estado dominicano sea parte.
6. Que del cumplimiento de sus obligaciones legalmente adquiridas responde (….) con todos sus bienes presentes y futuros. Las obligaciones asumidas por (…) en virtud del Convenio de Crédito Comercial son obligaciones legalmente adquiridas, y tendrán en

todo momento un rango al menos *pari passu* que aquellas otras presentes o futuras que sean asumidas en virtud de cualquier otro contrato de crédito.

7. Que (…) está sujeto al derecho privado, civil y mercantil, en sus relaciones y obligaciones derivadas del Convenio de Crédito Comercial.

8. Que se han obtenido con carácter previo a la firma del Convenio de Crédito Comercial todos los consentimientos, autorizaciones, licencias y aprobaciones necesarios para la válida ejecución y exigibilidad del Convenio de Crédito Comercial y de cuantos actos en é1 se contemplan.

9. Que la totalidad de las declaraciones formuladas por (….) en el Convenio de Crédito Comercial son plenamente ajustadas a derecho en todos sus términos.

10. Que la preparación y ejecución del Contrato de Crédito Comercial no es causa de devengo de impuesto alguno existente en el Estado dominicano. No existe en el Estado dominicano impuesto alguno aplicable a los pagos que debe realizar el Acreditado en cumplimiento de sus obligaciones nacidas del Contrato de Crédito Comercial.

    La obligación asumida por el Acreditado en el Convenio por la que el Acreditado se hará cargo de las cargas fiscales presentes o futuras que pudieran corresponder en el Estado dominicano al Banco en virtud del presente contrato, caso de que éstas existieran, es una obligación válida y legal según las leyes del Estado dominicano.

11. De conformidad con las leyes del Estado dominicano, la elección de las leyes españolas corno derecho aplicable al Convenio de Crédito Comercial constituye una opción válida y legal. Toda sentencia dictada por los tribunales de Madrid, España, será convalidable y ejecutable en el Estado dominicano.

12. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, la firma del Convenio de Crédito Comercial no supone violación alguna de ningún acuerdo previo del Estado dominicano.

13. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, no se ha producido circunstancia alguna, que pudiera dar lugar, en los términos del artículo correspondiente del Convenio de Crédito Comercial, a la resolución y vencimiento anticipado del Convenio de Crédito Comercial.

14. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, no se ha iniciado contra el Estado dominicano reclamación judicial alguna que razonablemente pueda afectar adversamente a su capacidad de hacer frente a las obligaciones derivadas del Contrato de Crédito Comercial, o que cuestione la legalidad, validez y exigibilidad de cualquiera de las mismas.

15. Que, hasta donde alcanzan mis conocimientos, el Estado dominicano está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones, y no existe incumplimiento alguno que

razonablemente pueda afectar adversamente a su capacidad de hacer frente a las obligaciones derivadas del Convenio de Crédito Comercial.

Todo lo cual manifiesto a todos los efectos legales oportunos, en [ ], a [ ]

Firmado

ANEXO III

SISTEMA PARA EFECTUAR LAS DISPOSICIONES CON CARGO AL CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en la Estipulación 10.1 en el presente ANEXO se establecen la forma, importes y documentación contra cuya presentación, el Banco efectuará las disposiciones del Crédito.

1. PAGOS AL SUMINISTRADOR:

Para atender hasta el 15% del importe del Contrato Comercial, el Banco efectuará la oportuna disposición del Crédito, una vez haya recibido del Suministrador la correspondiente factura comercial por el citado importe.

2. DISPOSICIONES COMUNES A LOS PAGOS

2.1. Además de los documentos que en cada caso se indican, el Suministrador deberá presentar al Banco una solicitud de disposición por el importe y el concepto de que se trate, según Anexo IV.

2.2. En cualquier caso, la suma de las disposiciones con cargo al Crédito no podrá superar el importe establecido en las Estipulaciones 3.1 y 3.2.

ANEXO IV

SOLICITUD DE DISPOSICION

De: Sucomex

A: Deutsche Bank, S.A.E.

Ref: Crédito Comercial suscrito con fecha .....entre Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española y el Estado dominicano, representado por el Secretario Técnico de la Presidencia.

Muy Sres Nuestros:

De acuerdo con lo previsto en las Estipulaciones 9 y 11 del Convenio de referencia, les rogamos se sirvan facilitarnos una disposición por importe de _____ correspondiente al Contrato Comercial suscrito, con fecha 17 de Junio de 2005 entre la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, de la República Dominicana y la compañía Española Sucomex, por importe de EUR 14.293.528 que deberán abonar en la cuenta nº _____ a favor de Sucomex.

A los efectos anteriormente indicados, certificamos que, según nuestro leal saber y entender, el Contrato Comercial no ha sufrido modificación de ningún tipo, sin que en relación con el mismo, y a la fecha de hoy, se haya suscitado entre los firmantes controversia o disputa de naturaleza alguna y el pago solicitado se nos adeude de acuerdo a dicho Contrato.

Acompañamos a la presente solicitud los siguientes documentos exigidos según el Convenio de Crédito como condición para efectuar los pagos:

-
-
-

Asimismo, les manifestamos que tales documentos, son válidos y conformes, según las estipulaciones del Contrato Comercial.

Firmado: _____

CONTRATO PARA EL PROYECTO "LLAVE EN MANO" PARA EL SUMINISTRO DE CLINICAS MOVILES PARA LA PREVENVION DE SALUD EN LAS PROVINCIAS FRONTERIZAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA."

EN LA CIUDAD DE SANTO DOMINGO REPUBLICA DOMINICANA, A LOS DIECISIETE DIAS DE JUNIO DE 2005.

De una parte: La **DIRECCION GENERAL DE DESARROLLO FRONTERIZO (DGDF),** Entidad Oficial, adscrita al Poder Ejecutivo, creada mediante Decreto No. 443-00, de fecha 16 de agosto de 2000, con domicilio principal en la Calle Dr. Delgado Esq. Moisés García, Edificio Felipe III, 2da Planta, Gazcue, en esta Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, debidamente representada por su Director General **Ing. Olgo Fernández Rodríguez**, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0733315-5, casado, funcionario público, domiciliado y residente en esta Ciudad de Santo Domingo, capital de la República Dominicana, institución que en lo adelante y para los fines del presente Convenio se denominará **LA PROPIEDAD**, y de otra parte la compañía española, **SUMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR S, A (SUCOMEX), representada en este acto por el señor LEONARDO FRANCISCO MARQUEZ GONZALEZ, mayor de edad, con domicilio en P de la Castellana 104, 28046 Madrid, España, con documento de identidad numero 31324217-B, en adelante EL CONTRATISTA.**

Por este medio acuerdan suscribir el presente contrato de intención, en base a las siguientes estipulaciones: ----------

PRIMERO: El objeto de este contrato es proveer los trabajos y servicios necesarios para el desarrollo del **PROYECTO "LLAVE EN MANO" PARA EL SUMINISTRO DE CLINICAS MOVILES PARA LA PREVENCION DE SALUD EN LAS PROVINCIAS FRONTERIZAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA."**

Este proyecto se realizará bajo la modalidad de "Proyecto llave en mano", y como mínimo incluirá las siguientes actividades: **a)** realizar los estudios, diseños, cálculos, especificaciones técnicas y pliegos de condiciones necesarias para los suministros y las instalaciones de referencias de acuerdo con los criterios y normas de los técnicos de la Dirección General de Desarrollo Fronterizo; **b)** suministrar, montar, instalar, probar y hacer la puesta en marcha de todos los elementos e instalaciones del alcance del presente proyecto; **c)** formar y entrenar a las dotaciones de personal necesarios para el manejo de estos equipos, así como para el mantenimiento y reparación de los mismos; **d)** obtención del financiamiento necesario para la ejecución de las instalaciones.----------

SEGUNDO: El alcance del presente contrato será el de desarrollar suficientemente los cuatro puntos señalados anteriormente, para los estudios, instalación y puesta en operación de un sistema de prevención de salud dotado con VEINTIOCHO (28) unidades completamente equipadas para reconocimiento y diagnostico así como CATORCE (14) ambulancias para el traslado de enfermos y de accidentes y de VEINTIOCHO (28) vehículos de apoyo para traslado del personal médico, reparto de medicamentos y en su caso también de alimentos y demás, TREINTA (30) plantas potabilizadoras con sus respectivos acueductos en las provincias fronterizas.

EL CONTRATISTA tomará como base de sus trabajos las especificaciones y presupuestos realizados por LA PROPIEDAD.

- **Será alcance del presente proyecto desde los diseños de las unidades clínicas y de su equipamiento, la instalación de estos equipos, el diseño y equipamiento de las ambulancias así como de los vehículos de apoyo.**

- **También se incluye la formación del personal, garantías de los equipos así como el mantenimiento y repuestos de equipos e instalaciones por un plazo de tres años desde la puesta en marcha de los mismos.**

- **Total del presupuesto: CATORCE MILLONES DOSCIENTOS NOVENTA Y TRES MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO (14,293,528) EUROS.**

  PARRAFO: Cualquier modificación en el alcance de suministro que implique aumento o reducción del monto contrato será definido mediante Acuerdo Suplementario que se implementará mediante enmienda al presente Contrato.

TERCERO: El contrato será efectivo cuando ambas partes obtengan el financiamiento para la ejecución de los trabajos y la fecha de entrada en vigor del contrato será el cobro del 25% del anticipo por parte del CONTRATISTA. ----------

CUARTO: El convenio financiero para el Proyecto será obtenido en condiciones satisfactorias para el Gobierno de la República Dominicana. En cualquier caso se incorporará un addenda a este contrato conteniendo las condiciones financieras en el momento de entrada en vigor de mismo. Servicios cumplirán con las exigencias de la institución financiera propuesta, para este tipo de proyectos.----------

QUINTO: El monto del contrato es de **CATORCE MILLONES DOSCIENTOS NOVENTA Y TRES MIL QUINIENTOS VEINTIOCHO (14, 293,528) EUROS.**

SEXTO: La forma de pago se realizará de la siguiente forma: a la entrada en vigor del contrato VEINTICINCO POR CIENTO (25%) de anticipo sobre el valor total del contrato. Es decir, la cantidad de TRES MILLONES QUINIENTOS SESENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y DOS (3,573,382) EUROS.

- A la entrega de los proyectos, especificaciones técnicas de los equipos y progre de entrega, el VEINTICINCO POR CIENTO (25%) sobre el valor total del Contrato. Es decir, la cantidad de TRES MILLONES QUINIENTOS SESENTA Y TRES MIL TRESCIE'NTOS OCHENTA Y DOS (3, 573,382) EUROS).

- EL CINCUENTA POR CIENTO (50%) restante mediante certificaciones según el programa de suministros y tareas ejecutadas. Es decir, la cantidad de SIETE MILLONES CIENTO CUARENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS SESENTA Y CUATRO (7,146,764) EUROS.

SEPTIMO: Queda excluido de los presupuestos de este proyecto todo lo relativo a impuestos, tasas, gravámenes de importación, o cualquier otro impuesto local a pagar en la República Dominicana, que será responsabilidad del Gobierno dominicano. También será responsabilidad de LA PROPIEDAD la importación y despacho aduanal de los bienes y equipos necesarios para la ejecución de este proyecto. Los equipos serán entregados por LA PROPIEDAD al CONTRATISTA listos para su instalación fuera de zona portuaria.----------

OCTAVO: El plazo de ejecución es de DOCE (12) meses desde la entrada en vigor del contrato, incluyendo en este plazo los periodos de pruebas y puesta en marcha de los equipos.----------

PARA que surta los efectos oportunos se firma el presente contrato en dos originales uno para cada parte, en la Ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, a los DIECISIETE (17) días del mes de JUNIO del año DOS MIL CINCO (2005).

_____

Ing. Olgo Fernández Rodríguez
Director General de Desarrollo Fronterizo.

_____

Leonardo Márquez
Por Suministro de Comercio Exterior, S. A. (SUCOMEX)
Director Comercial

YO, Lic. Cristian M. Zapata Santana, Abogado Notario, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO y DOY FE: Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **Ing. Olgo Fernández Rodríguez** y el **Sr. Leonardo Marquez**, de generales y calidades que constan en el presente acto, personas que me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos sus actos, por lo que debe dárseles entera **FE Y CREDITO**. En Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, estando a los veintiún (17) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005).----------

Lic. Cristian M. Zapata Santana
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
27 de julio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 325-06 que aprueba el Convenio de Crédito Comprador suscrito entre la República Dominicana y el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S. A. (BBVA), por un monto de US$8,081,905.12, que será destinado a la compra de equipos de transporte para la Policía Nacional. **Pág. 03**

Res. No. 325-06 que aprueba el Convenio de Crédito Comprador suscrito entre la República Dominicana y el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S. A. (BBVA), por un monto de US$8,081,905.12, que será destinado a la compra de equipos de transporte para la Policía Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 325-06

VISTO el inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Convenio de Crédito Comprador suscrito entre el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA), de España, con referencia No. DO-6083/2 y la República Dominicana, por un monto de US$8,081,905.12 (ocho millones ochenta y un mil novecientos cinco dólares de los Estados Unidos de Norteamérica con 12/100).

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Convenio de Crédito Comprador suscrito, entre el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA), de España, con referencia No. DO-6083/2, representado por los señores JOSE RAMON NIETO Y JOSE LUIS SERRA DIAZ, y la República Dominicana, representada por la Secretaría Técnica de la Presidencia, por un monto de US$8,081,905.12 (ocho millones ochenta y un mil novecientos cinco dólares de los Estados Unidos de Norteamérica con 12/100), como complemento para financiar la compra de equipos de transporte para la Policía Nacional, que ejecuta la Secretaría de Estado de Interior y Policía, que copiado a la letra dice así:

Ref.: DO-6083/2

CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR

ENTRE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA
REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

C O M P A R E C E N

De una parte:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A, con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4, representado por D. José Ramón Nieto Jiménez y D. José Luis Serra Díaz.

De otra parte

LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA domicilio social en Santo Domingo (República Dominicana) representado por el Excelentísimo Sr. D.

Ambas partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se derivan, de conformidad con las normas estipuladas en el articulado que a continuación se expresa.

P R E L I M I N A R E S

En Santo Domingo a, de 2005
En Madrid, a de 2005

DADO QUE:

I - En fecha 15 de marzo del 2000 se firmó un contrato comercial entre la Secretaría Técnica de la Presidencia en su calidad de comprador y CCL Peninsular, en su calidad de suministrador un contrato comercial por importe de USD. 14.838.251,- (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA CATORCE MILLONES OCHOCIENTOS TREINTA Y OCHO MIL DOSCIENTO CINCUENTA Y UNO), para el suministro de 1000 vehículos marca NISSAN, modelo SERENA, de los que únicamente se llegaron a suministrar 427. Posteriormente y en función del Poder Especial nº 171-05, de fecha 25 de agosto del 2005, otorgado por el Presidente de la República, en fecha 29 de agosto de 2005, ha sido suscrito entre LA SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA, en su calidad de comprador y CCL PENINSULAR, S.A., de España, en calidad de suministrador, un Contrato Comercial por un total de $USA. 8.081.905,12 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCO CON DOCE), para el suministro de vehículos y motos; con el fin de completar la parte no ejecutada del contrato original anteriormente mencionado y adecuarlo a las nuevas necesidades de la REPUBLICA DOMINICANA.

II - Para la financiación parcial del Contrato reseñado en el expositivo anterior, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA ha solicitado de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., un crédito en la modalidad de Crédito al comprador, conforme a la normativa que en España regula el crédito a la exportación.

ARTICULO 1. DEFINICIONES

1.1. En el presente Convenio de Crédito y sus Anexos, a menos que expresamente se indique otra cosa en su texto, se entenderá:

ACREDITADO: Significa LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, con domicilio en Santo Domingo (República Dominicana).

ARTICULO: Significa el que corresponda del CONVENIO, identificado por el numeral que en cada caso proceda.

BANCO: Significa BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4.

CARI: Significa Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses a suscribir ente el BANCO y el ICO.

CESCE: COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN, S.A., con domicilio social en 28001 Madrid (España), calle Velázquez, nº 74

COMPRADOR: Significa LA SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA de la República Dominicana con domicilio social en, Santo Domingo (República Dominicana).

CONTRATO: Significa individual o conjuntamente el documento y sus anexos suscrito entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR, descrito en el Preámbulo del CONVENIO, así como todas las modificaciones posteriores que pudieran producirse y que sean aceptadas por el BANCO, para el suministro de bienes de equipo.

CONVENIO: Significa el presente documento y sus anexos, así como cualquier adición y/o modificación posterior que pudiera producirse y que acepten las partes de este CONVENIO.

CRÉDITO: Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el BANCO a disposición del ACREDITADO para la financiación parcial de la operación objeto del CONTRATO, conforme a las estipulaciones del CONVENIO.

DÍA HÁBIL: Significa aquellos días en que estén abiertas al público simultáneamente las entidades bancarias en Madrid, Nueva York y Santo Domingo.

GASTOS LOCALES : Significa la parte del precio estipulado en el CONTRATO, correspondiente a desembolsos a realizar en la República Dominicana, como contraprestación de bienes y/o servicios aportados por dicho país, siempre que se justifique la necesidad de su concurrencia para la correcta ejecución del CONTRATO y se efectúen bajo la directa responsabilidad del SUMINISTRADOR, integrándose en el CONTRATO.

ICO : Significa Instituto de Crédito Oficial con domicilio social en 28014 - Madrid (España), Paseo de Prado, nº 4.

MATERIALES EXTRANJEROS : Significa aquellos bienes y/o servicios incorporados a la exportación española objeto del CONTRATO, procedentes de un país distinto de España y la República Dominicana, cuyo importe esté incluido en el precio del CONTRATO.

SUMINISTRADOR: Significa CCL PENINSULAR, S.A., con domicilio social en Pº de la Castellana, 140 – 28046 - Madrid (España).

$USA. o DÓLARES : Significa dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda en la que se cifra el CRÉDITO y en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del ACREDITADO en concepto de comisiones y gastos, intereses y amortizaciones derivados del crédito.

1.2. Siempre que se utilicen en el CONVENIO los términos definidos en el ARTICULO 1.1., se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular o viceversa.

ARTICULO 2. FINALIDAD DEL CONVENIO

El CONVENIO tiene por objeto el establecimiento de los términos y condiciones bajo los cuales el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, exclusivamente destinado a financiar parcialmente la operación objeto del CONTRATO, cuyo precio asciende a $USA. 8.081.905,12 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCO CON DOCE).

II. CARACTERICAS DEL CREDITO

ARTICULO 3. IMPORTE Y OBJETO DEL CRÉDITO

3.1. Para la financiación parcial de la operación objeto del CONTRATO, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de "Crédito a la Exportación" del Ministerio de Economía y Hacienda español y demás disposiciones que lo desarrollan y complementan, el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, por un importe máximo equivalente al 85% de la prima de seguro de CESCE, además de $USA. 6.869.619,35 (DÓLARES USA SEIS MILLONES OCHOCIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS DIECINUEVE CON TREINTA Y CINCO) equivalente al 85% del valor del CONTRATO.

3.2. El importe de los MATERIALES EXTRANJEROS podrá ser imputado en la base de cálculo por hasta un importe máximo que no supere el porcentaje de los bienes y servicios a exportar autorizado por las autoridades españolas competentes.

3.3. El importe de los GASTOS LOCALES podrá ser imputado en la base de cálculo por hasta un importe máximo que no supere el porcentaje de los bienes y servicios a exportar autorizado por las autoridades españolas competentes.

3.4. La financiación del flete y/o del seguro, se condiciona a que tales servicios se contraten con Compañías españolas y, por lo que se refiere al flete, a que el pabellón del buque sea igualmente español. En el caso de que tales servicios se presten por terceros países, o por el país del ACREDITADO, se les considerará MATERIAL EXTRANJERO o GASTOS LOCALES respectivamente, y les será de aplicación lo previsto en los ARTÍCULOS 3.2. y 3.3.

3.5. Con total independencia de la cifra máxima del CREDITO establecida en el ARTICULO 3.1., el BANCO podrá proceder a la financiación adicional del importe necesario, en su caso, para completar la financiación del 85% del valor de la prima relativa a la Póliza de Seguros de CESCE, en el momento en que quede definitivamente establecido el monto a pagar por este concepto y el BANCO haya procedido a su contratación.

ARTICULO 4. COSTE DEL CRÉDITO

4.1. Intereses

El crédito devengará intereses a favor del BANCO al tipo vigente según las normas de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) que rija en el momento de formalizar la operación.

Una vez ratificado por el ICO, el BANCO comunicará al ACREDITADO el tipo de interés para cada CRÉDITO, que quedará concertado con la aceptación del ACREDITADO. El ACREDITADO deberá comunicar al BANCO dicha aceptación en el plazo máximo de 15 días desde la comunicación del BANCO.

Los intereses se calcularán en base al año comercial de 360 días y el número de días transcurridos, sobre el saldo de principal del CRÉDITO efectivamente dispuesto y pendiente de amortizar al comienzo de cada semestre, y se pagarán al BANCO por semestres vencidos en las mismas fechas en que proceda efectuar las amortizaciones de principal.

4.2. Comisiones

El ACREDITADO pagará al BANCO dentro de los 15 (QUINCE) días siguientes a la firma del CONVENIO, y por una sola vez, una comisión de gestión del 0,90% (NOVENTA CENTÉSIMAS POR CIENTO), calculada sobre el importe del CRÉDITO establecido en el ARTICULO 3.1.

4.3. Importes vencidos y no pagados

4.3.1. Todos los importes debidos por el ACREDITADO al BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, que no hubiesen sido hechos efectivos en la fecha, moneda y domicilio establecidos en el mismo, devengarán intereses a favor del BANCO a la tasa resultante de incrementar en dos puntos porcentuales el tipo de interés normal establecido en el ARTICULO 4.1 durante todo el tiempo que dure el impago, en concepto de intereses de demora.

4.3.2. Caso de que el BANCO no reciba cualquiera de los importes devengados a su favor en la fecha en que debiera percibirlos, practicará el oportuno adeudo en la cuenta de crédito del ACREDITADO.

Todos los importes vencidos y no pagados adeudados en la citada cuenta, se liquidarán semestralmente capitalizándose los intereses líquidos y no satisfechos que, como aumento de capital devengarán, conforme al artículo 317 del Código de Comercio español, nuevos réditos.

ARTICULO 5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1. Serán por cuenta del ACREDITADO todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en la República Dominicana con motivo de la suscripción del CONVENIO y su ejecución hasta la amortización final del importe dispuesto con cargo al CRÉDITO. A este respecto el ACREDITADO justificará al BANCO, en cada pago que efectúe como consecuencia del CONVENIO y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al derecho de la República Dominicana o, en su caso, la exención que pudiera disfrutar.

5.2. El ACREDITADO pagará al BANCO todos los gastos, razonablemente justificados, en que el BANCO haya incurrido como consecuencia de la tramitación y desarrollo del CONVENIO.

5.3. El ACREDITADO se compromete a efectuar al BANCO todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el CONVENIO, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el ACREDITADO estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4. El ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales o extrajudiciales en que pudiera incurrir el BANCO como consecuencia del

incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones que asume en el CONVENIO.

ARTICULO 6. SEGURO DEL CRÉDITO

6.1. El CRÉDITO y sus intereses serán asegurados por CESCE mediante la emisión, a favor del BANCO, de la correspondiente Póliza de Seguro para Crédito al Comprador.

6.2. El BANCO financiará con cargo al CREDITO el 85% de la prima de la Póliza de Seguro de CREDITO mencionada en el ARTICULO anterior, siendo el 15% restante de dicha prima por cuenta del ACREDITADO, que la abonará a CESCE, a través del BANCO, previa notificación de su importe, como condición previa a la toma de efectividad del CREDITO.

El 15% restante de dicha prima será por cuenta del ACREDITADO, que la abonará a CESCE, a través del BANCO, inmediatamente, tras la notificación de su importe al ACREDITADO por el BANCO.

6.3. El importe inicial de la prima pagado por el ACREDITADO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 6.2., se considera provisional, debiendo ser reajustado en la forma y plazos fijados por CESCE en la póliza de seguro que emita, tanto en función del importe definitivo efectivamente dispuesto con cargo al CRÉDITO, cuanto por cualquier modificación que pudiera producirse en el desarrollo del CONVENIO .

El ACREDITADO, pagará al BANCO, al primer requerimiento que éste le formule al efecto, el importe de la prima complementaria que pudiera devengarse, en función de los posibles reajustes a que se ha hecho alusión en el párrafo anterior.

6.4. Si como consecuencia de la regularización de posibles reajustes, resultase un extorno de la prima de CESCE ya pagada por el ACREDITADO, el BANCO procederá a cancelar la parte correspondiente del CREDITO, tan pronto como reciba el importe de la aseguradora.

ARTICULO 7. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

7.1. Para recoger la disposición por el ACREDITADO de fondos con cargo al CRÉDITO, el devengo de comisiones, gastos e intereses, así como el reembolso por el ACREDITADO al BANCO de los importes debidos por los distintos conceptos en las respectivas fechas de vencimiento, el BANCO abrirá y mantendrá en sus libros una cuenta corriente de crédito a nombre del ACREDITADO, que se cargará y abonará de conformidad con las reglas que se establecen en el Anexo I al CONVENIO.

7.2. El saldo que presente la cuenta de crédito aludida en el ARTICULO 7.1., incrementada con los intereses que se hubieran devengado desde la última liquidación, evidenciará en cada momento la deuda efectiva del ACREDITADO frente al BANCO.

7.3. La simple certificación de saldo de la repetida cuenta corriente de crédito, expedida por el BANCO, será prueba definitiva frente al ACREDITADO, así como ante cualquier instancia pública, privada o Tribunal de Justicia, de la deuda real del ACREDITADO frente al BANCO, salvo error manifiesto que, en todo caso, deberá ser alegado y probado por el ACREDITADO.

III. UTILIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 8. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

8.1. El CRÉDITO podrá utilizarse desde la fecha en que se cumplan las condiciones establecidas para su toma de efectividad en el ARTICULO 18.2. hasta la finalización de la ejecución del CONTRATO, y como máximo durante 8 (OCHO) meses contados a partir de la entrada en vigor del CONTRATO.

Si al final del período de utilización definido en el párrafo anterior no se hubiera dispuesto la totalidad de los fondos habilitados por el BANCO con cargo al CRÉDITO, el BANCO podrá autorizar, previa solicitud del ACREDITADO y conformidad del SUMINISTRADOR y, en su caso, CESCE, la utilización de las cantidades que quedaran disponibles a fin de permitir la final terminación del objeto específico del CONTRATO.

8.2. En todo caso el BANCO podrá autorizar disposiciones del CRÉDITO hasta dos meses después de la fecha establecida en la cláusula anterior, sin necesidad de conformidad expresa del ACREDITADO, siempre que los documentos presentados por el SUMINISTRADOR para hacer efectiva la disposición de que se trate, de conformidad con lo establecido al efecto en el ARTICULO 11., tengan fecha anterior a la establecida como límite en el ARTICULO 8.1. para el período de utilización del CRÉDITO.

ARTICULO 9. CONDICIONES PARA LA UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

9.1. Condiciones previas a la primera utilización

Con independencia del exacto cumplimiento de las condiciones previstas en el ARTICULO 18.2. para la toma de efectividad del CRÉDITO, será requisito indispensable que el COMPRADOR haya efectuado al SUMINISTRADOR el pago inicial no financiado con cargo al CRÉDITO en los términos especificados en el ARTICULO 10.1.

A estos efectos se estipula expresamente que el cumplimiento de todas y cada una de las condiciones previstas en el ARTICULO 18.2, constituirá un mandato incondicional e irrevocable del ACREDITADO al BANCO para efectuar dicho pago.

9.2. Condiciones específicas para cada utilización

Con independencia de lo estipulado en el ARTICULO 9.1., cada una de las utilizaciones sucesivas del CRÉDITO se condiciona:

a) A que el SUMINISTRADOR presente al BANCO la documentación que permita efectuarlas, de acuerdo con lo que establece el ARTICULO 11.

b) A que el SUMINISTRADOR justifique ante el BANCO que ha sido percibido el importe del CONTRATO no financiado por el CRÉDITO, en la forma y plazos definidos en el ARTICULO 10.

c) A que el SUMINISTRADOR presente al BANCO, en las utilizaciones del CRÉDITO relativas a pagos por suministros de mercancías el Documento Unico Aduanero debidamente diligenciado por la Aduana de salida de la mercancía o, en su caso, documento que pudiera sustituirlo, de conformidad con las disposiciones que al efecto pudieran dictar las Autoridades españolas competentes en la materia.

9.3. Suspensión de las disposiciones de los CRÉDITOS

Sin perjuicio de lo señalado en los ARTÍCULOS 9.1 y 9.2, el BANCO podrá suspender de inmediato los pagos con cargo al CRÉDITO, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Incumplimiento no subsanado, en los términos establecidos en el ARTICULO 17.

b) Caso de que la cobertura de la Póliza de Seguro contratado por el BANCO y emitida por CESCE perdiese su efectividad.

c) Si hubiera finalizado el período de utilización del CRÉDITO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 8.

d) Si el BANCO constatase que los fondos utilizados con cargo al CRÉDITO no se aplican a los fines previstos en el CONVENIO.

e) Si el BANCO tiene conocimiento de que se ha producido discusión entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR en relación con la ejecución del CONTRATO, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje. En este caso para reanudar los pagos el BANCO deberá recibir:

1) De la parte demandante una notificación de haber desistido de la demanda o, en su caso, del COMPRADOR y/o el SUMINISTRADOR comunicando que el arbitraje ha sido retirado.

2) Una notificación indicando que el procedimiento judicial o arbitral se ha resuelto por sentencia o laudos firmes y definitivos a favor del SUMINISTRADOR, acompañada de un dictamen legal emitido por un bufete de abogados de primera línea del país en que se emitió la resolución certificando la firmeza de la sentencia o laudo arbitral.

3) Una comunicación del ACREDITADO por la que autorice debidamente al BANCO a efectuar el/los pago/s objeto del arbitraje o litigio, en el caso de que tal litigio haya sido resuelto definitivamente a favor del COMPRADOR, debiendo indicar en este caso el importe a pagar.

4) Incumplimiento por el SUMINISTRADOR de las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO, así como de las que pudieran resultar de las aprobaciones de las autoridades oficiales competentes, de CESCE y del propio BANCO.

9.4. Compromisos del SUMINISTRADOR

Con el fin de permitir al BANCO un correcto desarrollo de la ejecución del CONVENIO, previsión de fondos para atender a las distintas utilizaciones del CRÉDITO, así como el control de la ejecución del CONTRATO, el SUMINISTRADOR facilitará al BANCO, con periodicidad mensual, un calendario ajustado relativo a los importes y fechas en que tiene previsto efectuar las utilizaciones del CRÉDITO, en función de las estipulaciones contenidas en el CONTRATO.

ARTICULO 10. PAGO DE LA PARTE DEL PRECIO DEL CONTRATO NO FINANCIADA POR EL CRÉDITO

10.1. La parte del precio del CONTRATO no financiada por el CRÉDITO, es decir, $USA. 1.212.285,77 (DÓLARES USA UN MILLON DOSCIENTOS DOCE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO CON SETENTA Y SIETE) será pagada directamente al SUMINISTRADOR por el COMPRADOR con fondos ajenos al CRÉDITO.

10.2. El pago a que se refiere el ARTICULO 10.1. ha de efectuarse necesariamente a través del BANCO y para abono en la cuenta que el SUMINISTRADOR designe, abierta en el mismo.

ARTICULO 11. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CRÉDITO

11.1. El CRÉDITO sólo podrá utilizarse para efectuar pagos por el BANCO al SUMINISTRADOR, o a su orden, con el fin específico de la financiación del CONTRATO.

Queda expresamente establecido que las disposiciones con cargo al CRÉDITO se producirán contra presentación por el SUMINISTRADOR al BANCO de los documentos estipulados a tal efecto en el Anexo II. al CONVENIO y de acuerdo con las condiciones generales y especiales que a tal efecto se establecen en el citado Anexo.

11.2. En todo caso, el BANCO se reserva la facultad de efectuar los pagos al SUMINISTRADOR dentro de los 3 DÍAS HÁBILES siguientes a la fecha de presentación de los documentos que den derecho a la utilización del CRÉDITO, siempre que tales documentos se presenten de conformidad con las estipulaciones a tal efecto contenidas en el CONVENIO y se cuente con todas las aprobaciones que fuese preciso obtener de las Autoridades españolas competentes y/o de CESCE.

11.3. La responsabilidad del BANCO en la revisión de los documentos que en cada caso presente el SUMINISTRADOR para producir las disposiciones con cargo al CRÉDITO, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes de los Créditos Documentarios (revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (publicación 500).

11.4. La presentación por el SUMINISTRADOR al BANCO de los documentos exigidos para efectuar las disposiciones del CRÉDITO, constituirá mandato incondicional e irrevocable del ACREDITADO al BANCO para efectuar el pago de que se trate, por su orden y cuenta.

En consecuencia, una vez efectuado el pago por el BANCO, quedará automáticamente reconocida con carácter definitivo la deuda del ACREDITADO frente al BANCO por el importe que en cada caso corresponda, sin posibilidad de posterior impugnación por ningún concepto, a la cual el ACREDITADO hace expresa renuncia.

11.5. Como consecuencia de lo establecido en el ARTICULO 11.4., se hace constar expresamente que todos los derechos del BANCO, derivados de las estipulaciones del CONVENIO, son potestativamente renunciables por éste, sin necesidad de contar con el previo consentimiento del ACREDITADO, no pudiendo, por tanto, ser alegada por éste tal renuncia o la falta de concurrencia de cualquiera de los condicionantes establecidos en el CONVENIO como fundamento de impugnación de cualquier pago efectuado por el BANCO con cargo al CRÉDITO, siempre que el mismo se haya producido contra presentación por el SUMINISTRADOR de la documentación exigible, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 11.1.

IV. AMORTIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 12. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

12.1. El importe del CRÉDITO efectivamente utilizado será amortizado por el ACREDITADO mediante su reembolso al BANCO en un plazo de 5 (CINCO) años, mediante 10 (DIEZ) cuotas de principal de importes iguales y vencimientos semestrales y consecutivos, siendo el vencimiento de la primera cuota de principal a los seis meses de la fecha del comienzo del período de amortización que se determinará de acuerdo con las reglas establecidas en el presente ARTICULO.

12.2. El punto de arranque del período de amortización de cada CRÉDITO coincidirá con la fecha en que tenga lugar el pago de la parte de la prima financiada y/o cada embarque y/o factura de prestación de servicios. A tal efecto se entiende que:

12.2.1. La fecha de embarque será la que figure en el correspondiente conocimiento de embarque, aportado por el SUMINISTRADOR para hacer efectivo el importe financiado.

12.2.2. Todos los embarques o entregas del CONTRATO, que den lugar a disposiciones del CRÉDITO que tengan lugar durante el primer trimestre de cada año natural, sea cual fuera la fecha que corresponda, tendrá como PUNTO DE ARRANQUE el 15 de febrero y en consecuencia vencerá la primera cuota de amortización el 15 de agosto del mismo año, a partir del cual se seguirá la periodicidad semestral hasta la finalización del plazo de amortización acordado. Siguiendo el mismo procedimiento las que tengan lugar durante el segundo trimestre se considerará el primer vencimiento el 15 de noviembre del mismo año; las del tercer trimestre el 15 de febrero del año siguiente y las del cuarto trimestre el 15 de mayo del año siguiente. Para mayor claridad se reproduce el correspondiente cuadro:

PUNTO DE ARRANQUE	FECHA DE AMORTIZACIÓN 1er VTO.
Del 1 de enero al 31 de marzo	15 de Agosto del mismo año.
Del 1 de abril al 30 de junio	15 de Noviembre del mismo año.
Del 1 de julio al 30 de septiembre	15 de Febrero siguiente año.

Del 1 de octubre al 31 de diciembre	15 de Mayo siguiente año.

12.3. En todo caso, la fecha máxima para iniciar el período de amortización del CRÉDITO no podrá exceder de la fecha límite establecida en el ARTICULO 8.1. para su utilización, por lo que el vencimiento de la primera cuota de amortización del CRÉDITO se producirá, como máximo el mes 14 (CATORCE) a partir de la entrada en vigor del CONTRATO.

ARTICULO 13. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

13.1. Todos los pagos que haya de realizar el ACREDITADO al BANCO, como consecuencia de las obligaciones por aquél asumidas por virtud de la suscripción del CONVENIO, habrán de ser efectuados en Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y se ingresarán en la cuenta nº 2000025491076 de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. en Nueva York (Código ABA 026012988).

13.2. A los efectos del cumplimiento por el ACREDITADO de su obligación de pago al BANCO, en los términos estipulados en el ARTICULO 13.1., expresamente se establece como domicilio de pago el de la Sede Social del BANCO en Nueva York, Park Avenue 20th floor,10022 NY, Estados Unidos de América. No se entenderá cumplida la obligación de pago de que se trate hasta tanto el BANCO no haya percibido efectivamente el reembolso en el domicilio determinado anteriormente.

13.3. En el supuesto de que, de conformidad con las estipulaciones del CONVENIO, el vencimiento de un pago no coincida con un DIA HABIL, dicho pago deberá ser efectuado al BANCO el DIA HABIL inmediatamente siguiente, salvo que éste corresponda al mes natural siguiente, en cuyo caso tal pago se efectuará el día hábil inmediatamente anterior, regularizando el BANCO los correspondientes intereses a favor del ACREDITADO.

ARTICULO 14. AMORTIZACIÓN ANTICIPADA DEL CRÉDITO

14.1. El ACREDITADO podrá en cualquier momento solicitar del BANCO la posibilidad de amortizar anticipadamente la totalidad o parte del CRÉDITO pendiente de reembolso. La solicitud del ACREDITADO deberá obrar en poder del BANCO, como mínimo, 60 (SESENTA) días antes de la fecha en que el ACREDITADO pretenda efectuar la amortización anticipada de que se trate.

14.2. Una vez recibida la solicitud de amortización anticipada a que se refiere la cláusula anterior, el BANCO contestará al ACREDITADO, en un plazo máximo de 30 (TREINTA) días contados desde la fecha en que hubiera recibido la misma, siempre y cuando el BANCO cuente con la aprobación del ICO y CESCE, estableciendo las condiciones en las que, en su caso, tal amortización anticipada podrá realizarse. La amortización anticipada quedará condicionada, en todo caso, a que por el ACREDITADO se cumplan las condiciones que pueda establecer el ICO.

14.3. En el supuesto de que el BANCO aceptase la amortización anticipada propuesta y con independencia de las condiciones que se establezcan para su materialización, expresamente se estipula que, en el caso de que se tratase de una amortización anticipada parcial, el importe de la misma deberá aplicarse a la amortización del CRÉDITO pendiente de reembolso, comenzando por las cuotas correspondientes a los últimos vencimientos.

14.4. En todo caso, el ACREDITADO no podrá solicitar al BANCO la amortización anticipada del CRÉDITO pendiente de reembolso, si no se encontrase al corriente en el cumplimiento de cualquier obligación de pago frente al BANCO, ya sea ésta derivada del CONVENIO o consecuencia de cualquier otra posible operación formalizada entre el ACREDITADO y el BANCO.

14.5. En el supuesto de que se produjese una amortización anticipada parcial, deberá reajustarse el cuadro de amortización del CRÉDITO, en lo que se refiere al importe de las cuotas de interés a pagar inicialmente previstas.

V. DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 15. LEY APLICABLE

15.1. El CONVENIO se regirá en todos sus aspectos por la Ley española, que deberá ser aplicada con carácter exclusivo y excluyente a cualquier controversia que pudiera surgir entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el CONVENIO, en orden a dirimir la misma.

15.2. Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del CONVENIO deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los contratos contenidas en el Código Civil español.

15.3. El ACREDITADO renuncia expresamente a invocar frente al BANCO cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle, en relación con cualquier procedimiento legal que se incoe contra él o sus bienes por el BANCO en relación con el presente CONVENIO.

15.4. El CREDITO y cualquier otra cantidad adeudada al BANCO en virtud del CONVENIO, tendrán el rango de “pari passu” respecto a las garantías de cualesquiera otros créditos concedidos al ACREDITADO y que estén relacionados con el CONTRATO.

ARTICULO 16. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y DEL CONTRATO

16.1. A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del ACREDITADO frente al BANCO, se hace constar expresamente la total independencia entre el CONTRATO y el CONVENIO, por lo que tal obligación de pago no se condiciona ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el COMPRADOR formule o pueda formular contra el SUMINISTRADOR.

16.2. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, el ACREDITADO hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al BANCO cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del SUMINISTRADOR de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del CONTRATO y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción de los suministros contratados, siempre que el BANCO haya

efectuado el pago correctamente, contra presentación de los documentos establecidos en el Anexo II del CONVENIO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 11.1. y 11.4. y limitada la responsabilidad del BANCO en la revisión de los mismos a la definida en el ARTICULO 11.3.

16.3. El COMPRADOR, por tanto, conservará únicamente acción contra el SUMINISTRADOR, caso de haberse producido cualquier situación de incumplimiento por parte de éste, en los términos del CONTRATO, sin que se pueda en modo alguno presentar oposición a los pagos efectuados por el BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el presente ARTICULO 16, ni enervar la obligación de reembolso del ACREDITADO en los términos del CONVENIO.

ARTICULO 17. INCUMPLIMIENTO

17.1. Se considerará que ha ocurrido una situación de incumplimiento cuando concurra una cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Falta de pago en la fecha, domicilio o moneda estipulados, de cualquier cantidad que el ACREDITADO deba al BANCO por virtud de la suscripción del CONVENIO.

b) Incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones para él derivadas de las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, o de cualquier otra operación de crédito o préstamo que tenga con el BANCO.

c) Falseamiento de cualquier declaración del ACREDITADO al BANCO, que pueda haber inducido o inducir a éste a una falsa apreciación de la situación jurídica o financiera de aquél y que haya sido determinante para la concesión del CRÉDITO.

d) Sentencia judicial o laudo arbitral firmes recaídos contra el ACREDITADO en cualquier clase de procedimiento seguido contra ellos a instancia de cualquier persona física o jurídica u organismo público o privado, por incumplimiento de sus obligaciones en el tráfico comercial.

e) Cualquier acto o decisión de las Autoridades de la República Dominicana que pudiera impedir el desarrollo del CONVENIO o el cumplimiento de las obligaciones que para el ACREDITADO pudieran derivarse del mismo.

f) Suspensión, rescisión, resolución, novación o modificación sustancial del CONTRATO, salvo que el BANCO haya aprobado previamente tales situaciones.

17.2. Si dentro de los 30 (TREINTA) días siguientes a la fecha en que se hubiera producido una situación de incumplimiento, en los términos establecidos en el ARTICULO 17.1., no hubiera sido debidamente subsanado el mismo, el ACREDITADO pagará al BANCO, al primer requerimiento de éste a tal efecto, cualesquiera cantidades, vencidas o no, que en dicho momento deba al BANCO, por el concepto que fuere, derivadas de las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, sin posibilidad de oposición de ningún tipo.

17.3. La suma total a que asciendan las cantidades a que se ha hecho alusión en el ARTICULO 17.2., se considerará automáticamente vencida y pagadera, sin necesidad de que el BANCO haya de cumplir a tal efecto ningún tipo de requisito o formalismo legal, excepción hecha del simple requerimiento de pago.

17.4. El no ejercicio por el BANCO de los derechos que le corresponden, de acuerdo con el clausulado del presente ARTICULO 17., en modo alguno podrá ser invocado por el ACREDITADO como una renuncia a tales derechos ni una conformidad por parte del BANCO al incumplimiento.

ARTICULO 18. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO Y TOMA DE EFECTIVIDAD DEL CRÉDITO

18.1. El CONVENIO entra en vigor el día de su firma por las partes.

18.2. No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 18.1., la disponibilidad del CRÉDITO queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que el ACREDITADO y el SUMINISTRADOR hayan informado al BANCO, por escrito, que el CONTRATO ha entrado plenamente en vigor, sin reservas para ninguna de las partes, con expresión de la fecha en que tal circunstancia se hubiera producido, acompañando la documentación requerida, en su caso, en la República Dominicana y España, para justificar tal circunstancia.

b) Que las Autoridades oficiales españolas y dominicanas competentes hayan aprobado el CONTRATO y el CONVENIO en todos sus términos, acompañando la documentación requerida, en su caso, en la República Dominicana y España, para justificar tal circunstancia.

c) Que, por parte de CESCE sea emitida, a satisfacción del BANCO, la Póliza de Seguro en Divisas para Crédito al Comprador a que se refiere el ARTICULO 6.1., siendo plenamente efectiva su cobertura.

d) Que por parte del ICO se emita el CARI correspondiente y se suscriba éste con el BANCO .

e) Que el BANCO haya recibido del SUMINISTRADOR:

e.1. Escrito por el que declare conocer y aceptar, irrevocable e incondicionalmente, las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO, así como las que pudieran derivarse de las autorizaciones de los Organismos Oficiales Españoles competentes y del propio BANCO.

e.2. Certificado relativo a los bienes y servicios de origen no español, incluido el flete y el seguro marítimo, incorporados en la operación de exportación objeto del CONTRATO, con expresión de los siguientes extremos:

- Descripción de los mismos.
- País de origen.
- Valoración individualizada.

- Expresión del porcentaje que representa la suma de valoraciones sobre el importe total a que asciendan los bienes y servicios a exportar objeto del CONTRATO.

f) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO:

f.1. El importe de los gastos en que el BANCO haya incurrido por la tramitación del CONVENIO, de acuerdo con lo previsto en el ARTICULO 5.2., a cuyo efecto el BANCO producirá el oportuno cargo al ACREDITADO.

f.2. El importe de las comisiones a que se alude en el ARTICULO 4.2.

f.3. Dictamen jurídico, aceptable para el BANCO y CESCE, en los términos del Anexo III al CONVENIO, acompañando al mismo prueba documental necesaria de su contenido.

f.4. El importe de la prima de la Póliza de Seguro por cuenta del ACREDITADO, de conformidad con lo dispuesto en el ARTICULO 6.2.,

f.5. Conformidad al tipo de interés a aplicar en la operación, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 4.1. del CONVENIO.

g) Que el BANCO reciba facsímiles de firma debidamente autenticadas por notario o banco de aquellas personas con poder suficiente para vincular al ACREDITADO, debidamente autenticados. El BANCO dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del CONVENIO con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

h) Que se haya producido el importe del pago anticipado, de acuerdo con lo dispuestos en el ARTICULO 10.

18.3. No obstante lo señalado en la cláusula anterior, el BANCO podrá permitir, si así lo estima oportuno y sin la previa conformidad al respecto del ACREDITADO, el comienzo de las disposiciones con cargo al CRÉDITO, antes de la cumplimentación de

todas las condiciones en dicha cláusula señaladas, siempre que las utilizaciones del CRÉDITO se produzcan en la forma y contra presentación de los documentos establecidos en el ARTICULO 11, sin que en ningún caso el ACREDITADO pueda oponer al BANCO impugnación alguna de los pagos efectuados y manteniéndose, en cualquier caso, la obligación de cumplimentar debidamente los requisitos establecidos en el ARTICULO 18.2.

ARTICULO 19. EJEMPLARES E IDIOMAS

19.1. El CONVENIO se formaliza y suscribe por las partes en tres ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

19.2. El CONVENIO se redacta en idioma castellano.

ARTICULO 20. ENVIO DE COMUNICACIONES

20.1. Las partes convienen expresamente que toda notificación, comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con el CONVENIO podrá efectuarse por correo a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por télex o telefax, dirigido a los indicativos así mismo reseñados.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al BANCO, al ACREDITADO por cualquiera de los medios anteriormente indicados, surtiendo efecto desde que el BANCO, el ACREDITADO obtenga la certeza de que la parte notificada ha recibido la comunicación.

20.2. A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o comunicaciones, se señala como domicilios e indicativos de teléfono, télex y telefax los siguientes:

a) En el caso del BANCO, a:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional
C/ Alcalá, 16 – 2ª planta
28014 - MADRID (ESPAÑA)
Teléfono nº : (34) 915 37 84 62/ 915 37 00 05
Telefax nº : (34) 915 37 78 11

b) En el caso del ACREDITADO, a:
SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA
Santo Domingo
(República Dominicana).
Teléfono nº : 1809 685.61.79 / 221 51 40
Télex nº :
Telefax nº : 1809 221.86.22

20.3. Toda la correspondencia que se intercambie habrá de ser redactada en idioma castellano.

ARTICULO 21. ANEXOS

21.1. El CONVENIO contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I - Mecanismo de funcionamiento de la cuenta corriente de crédito.

b) Anexo II - Forma, plazos y documentos que deben seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar disposiciones con cargo al CRÉDITO.

c) Anexo III - Modelo de dictamen jurídico a remitir al BANCO por el ACREDITADO.

21.2. Los Anexos indicados en la cláusula anterior forman parte integrante del CONVENIO a todos los efectos jurídico-sustantivos y materiales.

21.3. Como consecuencia de lo establecido en el ARTICULO 21.2., cualquier alusión que se efectúe en el texto del CONVENIO a un ARTICULO en que se haga referencia a uno cualquiera de los Anexos citados en el ARTICULO 21.1., deberá entenderse extensiva en los mismos términos al Anexo de que se trate, como integrante del texto del ARTICULO en cuestión.

Y en prueba de conformidad con los términos y condiciones del CONVENIO, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede, en el lugar y fecha ut supra.

Por y en nombre de

LA REPUBLICA DOMINICANA

REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

Fdo. : Exmo. Sr. D.

Por y en nombre de

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Fdo. : D. José Ramón NIETO JIMÉNEZ

Fdo. : D. José Luis SERRA DÍAZ

A N E X O I

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CUENTA CORRIENTE DE CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 7.1., en el presente ANEXO I se establecen las reglas por las que se regirá el mecanismo de instrumentación del CRÉDITO a que en el citado ARTICULO 7.1. se alude.

1º La cuenta corriente de crédito será adeudada por el BANCO por los siguientes importes

1) Por el importe de los desembolsos que el BANCO realice con cargo al CRÉDITO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO.

2) Por el importe de los intereses devengados a favor del BANCO, como consecuencia de las utilizaciones del CRÉDITO.

3) Por los importes vencidos y no pagados en que el ACREDITADO pueda incurrir, de acuerdo con lo estipulado en el ARTICULO 4.3.

4) Por el importe de los gastos que puedan producirse a cargo del ACREDITADO, de conformidad con las estipulaciones del ARTICULO 5.

2º La cuenta corriente de crédito será abonada por el BANCO por los siguientes importes :

Por el importe de cualquier reembolso que el BANCO reciba del ACREDITADO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el CONVENIO, en el bien entendido que, haciendo abstracción de las instrucciones del ACREDITADO, la imputación de tal pago se producirá según el siguiente orden:

a) En primer lugar, se aplicará al pago de los gastos incurridos a cargo del ACREDITADO a que se alude en el ARTICULO 5.

b) En segundo lugar, al pago de comisiones devengadas a favor del BANCO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 4.2.

c) En tercer lugar al pago de intereses e indemnizaciones devengados a favor el BANCO, comenzando por los de demora aludidos en el ARTICULO 4.3.

d) En último lugar, a la amortización de la deuda pendiente correspondiente al principal del CRÉDITO.

A N E X O I I

FORMA, PLAZOS Y DOCUMENTOS QUE DEBE SEGUIR Y PRESENTAR EL SUMINISTRADOR AL BANCO PARA EFECTUAR DISPOSICIONES CON CARGO AL CRÉDITO

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 11.1., en el presente Anexo II se establece la forma, plazos y documentación que deberá seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar disposiciones con cargo al CRÉDITO, por el 85% del valor de cada factura y contra la presentación de los siguientes documentos:

a) <u>Para el pago del 85% del valor del importe de la Prima de Seguro</u> :

- Contra presentación del recibo emitido por la Cía. de Seguros

b) <u>Para el pago del 85% del valor del importe del Contrato Comercial</u>

- Factura Comercial (original y copia).
- Juego completo del Conocimiento de embarque (3/3) limpio a bordo.
- Lista de Embarque.
- Póliza o Certificado de Seguro del Embarque por el 110%.

Asimismo, el Suministrador deberá presentar al Banco los siguientes documentos:

- Documento Unico Aduanero o Documento Administrativo que en el futuro puedan establecer las Autoridades españolas competentes, debidamente diligenciados por la Aduana de salida.

A N E X O I I I

MODELO DE DICTAMEN JURÍDICO A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO.

Modelo de dictamen jurídico correspondiente al CREDITO COMPRADOR por importe de USD6.869.619,35 + 85% de la Prima CESCE para financiar el 85% del valor del Contrato suscrito el 29 de agosto de 2005.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional.
C/ Alcalá,16 - 2ª planta
28014 - MADRID (España)

Muy señores nuestros:

Actuamos como abogados ejercientes en la República Dominicana y en relación con el Convenio de Crédito de fecha 3 y 6 de octubre de 2005, por un importe máximo equivalente al 85% de la prima de seguro de CESCE, además de $USA. 6.869.619,35 (DÓLARES USA SEIS MILLONES OCHOCIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS DIECINUEVE CON TREINTA Y CINCO) equivalente al 85% del valor del CONTRATO, celebrado entre ese BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. con la SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (el Acreditado).

En relación con la operación reseñada en el párrafo anterior, hemos examinado el Convenio de Crédito y demás documentos que hemos considerado necesario estudiar a fin de fundamentar el presente dictamen. En tal examen, hemos partido de la autenticidad de todas las firmas y de todos los documentos que han sido sometidos a nuestro informe. Por lo que se refiere a los aspectos materiales y de hecho, relacionados con el presente dictamen, hemos confiado únicamente en Certificados de Autoridades Públicas y en Certificados y datos, públicamente conocidos, del Acreditado.

Las opiniones contenidas en el presente documento se limitan a lo relacionado con las leyes de la República Dominicana, sin que expresemos opinión alguna respecto de

materias regidas por o constituidas de acuerdo con cualquier otra ley, asumiendo que el Convenio de Crédito es válido y eficaz conforme a la ley española.

Con base en lo anteriormente expuesto, emitimos el siguiente dictamen:

1º El Acreditado es una sociedad de derecho público, constituida conforme a las leyes de la República Dominicana (aportar datos de la constitución e inscripción en el registro que proceda).

2º El Acreditado tiene la capacidad necesaria para contraer y cumplir las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y ha obtenido de las autoridades de la República Dominicana todas las aprobaciones necesarias, para asumir con plena validez y eficacia todas y cada una de las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito a que se ha hecho alusión en el párrafo primero del presente, así como la autorización relativa a la compra y libre transferencia, en tiempo y forma, de los importes en dólares necesarios para atender al cumplimiento de las obligaciones derivadas del citado Convenio de Crédito.

3º Todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito examinado, así como las obligaciones asumidas por el Acreditado, son conformes y no contravienen ley alguna de la República Dominicana, ni violan ningún otro contrato firmado por el Acreditado, siendo conformes al Orden Público en la República Dominicana y siendo exigibles en los términos expresados en el Convenio no excediendo ni la forma de expresión, ni la ejecución del Convenio por parte del Acreditado, de su capacidad en ningún aspecto.

En consecuencia, es válida, conforme a la ley de la República Dominicana y exigible al Acreditado, no contraviniendo el orden público de su país, la obligación contenida en el Artículo 4.3. del Convenio, de satisfacer al Banco intereses de demora y la capitalización pactada.

4º Las personas que suscriben con su firma el Convenio de Crédito en nombre del Acreditado, tienen poderes suficientes para actuar en la representación que ostentan en el mismo, de forma que todos los documentos por ellos suscritos son constitutivos de una obligación válida y vinculante para el Acreditado.

5º La elección de la ley española para regir el CONVENIO, en los términos del ARTICULO 15 del mismo, es válida y eficaz según las leyes vigentes en la República Dominicana, y el BANCO podría, en su caso, exigir judicialmente el cumplimiento de las obligaciones del ACREDITADO ante los tribunales de la República Dominicana, considerándose éstos competentes tanto para la interpretación y ejecución del ACUERDO, como para ejecutar la sentencia de un tribunal español.

El reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales españolas es exigible ante los tribunales de la República Dominicana.

6º No existe disposición constitucional, ley, ordenanza, decreto, regulación, estatuto o norma similar aplicable en la República Dominicana -obligatoria para el Acreditado - que haya sido o pueda ser contravenida por razón de la firma, cumplimiento o ejecución del Convenio de Crédito o de cualquier otro documento relacionado con éste.

7º Los pagos que han de ser realizados por el Acreditado, como consecuencia de las obligaciones por él asumidas en el Convenio de Crédito pueden ser efectuados al Banco concedente del Crédito, sin ningún tipo de retención o descuento en concepto de impuestos, gastos o cualesquiera otras cargas o, en otro caso, pueden ser legalmente compensables las cantidades que hubieran debido ser deducidas, de forma que el Banco concedente del Crédito reciba las cantidades debidas en la misma cuantía que si no se hubiera producido deducción alguna. Este acuerdo no contraviene ley alguna de la República Dominicana ni significa contravención del Orden Público.

8º El Banco no adquiere ninguna responsabilidad directa con la administración de la República Dominicana como consecuencia de los impuestos que puedan devengarse en virtud del Convenio.

9º Una vez que se hayan producido disposiciones con cargo al Crédito y las mismas o cualesquiera otras cantidades debidas no hayan sido reembolsadas por el Acreditado al Banco concedente del Crédito, los certificados del saldo de la cuenta corriente del Crédito, emitidos por dicho Banco de acuerdo con lo establecido en el Artículo 7.1. del Convenio de Crédito, gozan, de acuerdo con las leyes vigentes en la República Dominicana, de una presunción de certeza "iuris tantum" de la existencia y cuantía de la deuda certificada, contra la que no cabrá prueba alguna, salvo la del error material.

10º La obligación asumida por el Acreditado de satisfacer, conforme al Convenio, el principal e intereses del Crédito tiene la misma prelación que todos los demás préstamos o créditos sin garantía real concedidos por otras entidades de crédito al Acreditado.

11º La ejecución del Convenio examinado, en la República Dominicana está sujeta a (indicar, en su caso, las circunstancias que puedan impedir u obstaculizar tal ejecución en cuanto sean aplicables al Acreditado; en caso contrario, indíquese de forma expresa).

El presente dictamen se emite en la ciudad de , República Dominicana, a (indicar fecha), en cumplimiento de lo establecido en el Apartado e.3. del Artículo 18.2. del citado Convenio de Crédito.

I N D I C E

I.- PRELIMINARES ……

ARTICULO 1. Definiciones ……

ARTICULO 2. Finalidad del Convenio ……..

II. CARACTERÍSTICAS DEL CRÉDITO

ARTICULO 3. Importe y Objeto del Crédito ……..

ARTICULO 4. Coste del Crédito ……..

ARTICULO 5 Impuestos y Gastos ……..

ARTICULO 6 Seguro y Garantía del Crédito ……

ARTICULO 7. Instrumentación del Crédito ……

III.- UTILIZACIÓN DEL CRÉDITO

ARTICULO 8 Período de utilización del Crédito……

ARTICULO 9 Condiciones para la utilización del Crédito ……

ARTICULO 10 Pago de la parte del precio del Contrato no financiada por el Crédito ……

ARTICULO 11 Forma de disposición de los fondos del Crédito ……..

IV.- AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

ARTICULO 12 Periodo de amortización del crédito ……..

ARTICULO 13 Moneda y domicilio de pago ……..

ARTICULO 14. Amortización anticipada del crédito ……..

V.- DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 15 Ley aplicable ……

ARTICULO 16 Independencia del Convenio y del Contrato…….

ARTICULO 17. Incumplimiento……..

ARTICULO 18 Entrada en vigor del Convenio y toma de efectividad del Crédito……

ARTICULO 19. Ejemplares e idiomas…….

ARTICULO 20 Envío de Comunicaciones……...

ARTICULO 21.. Anexos……

ANEXOS

ANEXO I : Mecanismo de funcionamiento de la cuenta Corriente de crédito …….

ANEXO II: Forma, plazos y documentos que debe seguir y presentar el Suministrador al Banco para efectuar disposiciones con cargo al Crédito ……..

ANEXO III: Modelo de dictamen jurídico a remitir al Banco por el Acreditado …….

Ref. : DO-6083/2

CONVENIO DE FINANCIACION

ENTRE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA
REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

En Santo Domingo a, de 2005
En Madrid, a de 2005

C O M P A R E C E N

De una parte:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A, con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4, representado por D. José Ramón Nieto Jiménez y D. José Luis Serra Díaz.

De otra parte

LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA domicilio en Santo Domingo (República Dominicana) representado por el Excelentísimo Sr. D. .....

Ambas partes manifiestan su plena capacidad para obligarse en los términos del presente documento, actuando en las representaciones que respectivamente ostentan y, de mutuo acuerdo, convienen en asumir los derechos y obligaciones que del mismo se derivan, de conformidad con las normas estipuladas en el articulado que a continuación se expresa.

CONSIDERANDO:

I - En fecha 15 de marzo del 2000 se firmó un contrato comercial entre la Secretaría Técnica de la Presidencia en su calidad de comprador y CCL Peninsular, en su calidad de suministrador un contrato comercial por importe de USD. 14.838.251,- (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA CATORCE MILLONES OCHOCIENTOS TREINTA Y OCHO MIL DOSCIENTO CINCUENTA Y UNO), para el suministro de 1000 vehículos marca NISSAN, modelo SERENA, de los que únicamente se llegaron a suministrar 427. Posteriormente y en función del Poder Especial nº 171-05, de fecha 25 de agosto del 2005, otorgado por el Presidente de la República, en fecha 29 de agosto de 2005, ha sido suscrito entre LA SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA, en su calidad de comprador y CCL PENINSULAR, S.A., de España, en calidad de suministrador, un Contrato Comercial por un total de $USA. 8.081.905,12 (DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA OCHO MILLONES OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCO CON DOCE), para el suministro de vehículos y motos; con el fin de completar la parte no ejecutada del contrato original anteriormente mencionado y adecuarlo a las nuevas necesidades de la REPUBLICA DOMINICANA.

II - Que para la financiación parcial del importe de los bienes y servicios españoles objeto del contrato reseñado en el CONSIDERANDO I, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA solicitó de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. un crédito en la modalidad de Crédito al Comprador, conforme a la normativa que en España regula el crédito a la exportación, a lo que el BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. accedió.

III - Que asimismo, LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA ha solicitado de BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., un crédito por un importe de USD. 1.212.285,77 (DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, UN MILLON DOSCIENTO DOCE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO CON SETENTA Y SIETE), equivalente al 15% del valor de los bienes y servicios a exportar, para la financiación del importe del pago

anticipado previsto en el Contrato descrito en el CONSIDERANDO I, a lo que el BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. accedió.

A efectos de lo cual las partes acuerda suscribir el presente CONVENIO DE FINANCIACIÓN, de conformidad con los siguientes artículos:

ARTICULO 1. DEFINICIONES

1.1. En el presente Convenio de Financiación y sus Anexos, a menos que expresamente se indique otra cosa en su texto, se entenderá:

ACREDITADO: Significa LA REPÚBLICA DOMINICANA representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, con domicilio en Santo Domingo (República Dominicana).

ARTICULO: Significa el que corresponda del CONVENIO, identificado por el numeral que en cada caso proceda.

BANCO: Significa BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., con domicilio social en 48005 Bilbao (España), Plaza San Nicolás, 4.

COMPRADOR: Significa la SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICIA, de la República Dominicana con domicilio social en Santo Domingo (República Dominicana).

CONTRATO: Significa individual o conjuntamente el documento y sus anexos suscrito entre el COMPRADOR y el SUMINISTRADOR, descrito en el Preámbulo del CONVENIO, así como todas las modificaciones posteriores que pudieran producirse, para el suministro de bienes de equipo.

CONVENIO DE CRÉDITO

COMPRADOR : Significa el documento descrito en el CONSIDERANDO II del presente CONVENIO DE CRÉDITO COMPLEMENTARIO, firmado el .....…..…..... entre LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA y BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. para la financiación parcial del CONTRATO, así como sus anexos y cualquier adición y/o modificación posterior que acepten las partes del mismo.

CONVENIO DE FINANCIACIÓN O CONVENIO: Significa el presente documento y sus anexos, así como cualquier adición y/o modificación posterior que pudiera producirse y que acepten las partes de este CONVENIO.

CRÉDITO: Significa el importe total de los recursos monetarios puestos por el BANCO a disposición del ACREDITADO para la financiación de la operación objeto del CONTRATO, conforme a las estipulaciones del CONVENIO.

DÍA HÁBIL: Significa, con exclusión de los PAGARES a los que no será aplicable esta definición, aquellos días en que estén abiertas al público simultáneamente las entidades bancarias en Madrid, Nueva York y Santo Domingo.

LIBOR Significa el tipo de interés para el USD. en el Mercado Interbancario de Londres, al día de la fecha de emisión de la ORDEN DE PAGO del CREDITO, de acuerdo con el siguiente detalle :

1er PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 6 meses.

2º PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 12 meses.

3er PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 18 meses.

4º PAGARE, Tipo LIBOR para el USD a 24 meses.

La determinación del LIBOR se efectuará en base al folio nº 3750 de la pantalla "TELERATE" en el que aparezca el LIBOR aplicado, hacia las 11 horas de la mañana (hora de Londres)

ORDEN DE PAGO: Significa el documento emitido por el ACREDITADO a favor del SUMINISTRADOR para hacer efectivo el CREDITO, de conformidad con el Modelo establecido en e Anexo V del presente CONVENIO.

PAGARES Significa aquellos títulos emitidos por el ACREDITADO a favor del BANCO en los que se documentan las obligaciones de pago del ACREDITADO.

PERIODO DE INTERÉS: Significa el período de tiempo comprendido entre la fecha de emisión de cada PAGARE y la fecha prevista para su amortización.

SUMINISTRADOR: Significa CCL PENINSULAR, S.A. con domicilio social en Pº de la Castellana, 140 –28046 –Madrid (España).

USD. o DÓLARES: Significa dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda en la que se cifra el CRÉDITO y en la que habrán de producirse todos los reembolsos por parte del ACREDITADO derivados del crédito.

1.2. Siempre que se utilicen en el CONVENIO los términos definidos en el ARTICULO 1.1., se entiende que su empleo en plural tiene el mismo significado que el singular o viceversa.

ARTICULO 2. FINALIDAD DEL CONVENIO

2.1. El CONVENIO tiene por objeto el establecimiento de los términos y condiciones bajo los cuales el BANCO concede al ACREDITADO el CRÉDITO, exclusivamente destinado a financiar el importe del pago anticipado previsto en el CONTRATO.

II. CARACTERICAS DEL CREDITO

ARTICULO 3. IMPORTE Y OBJETO DEL CRÉDITO

3.2. El BANCO concede al ACREDITADO y éste lo acepta, un CRÉDITO por importe de $USA. 1.212.285,77 (DÓLARES USA. UN MILLON DOSCIENTOS DOCE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO CON SETENTA Y SIETE), equivalente al 15% del valor de los bienes y servicios a exportar, destinado a financiar el pago anticipado previsto en el CONTRATO, en los términos y condiciones del presente CONVENIO.

ARTICULO 4. COSTE DEL CRÉDITO

4.1. Intereses

El crédito devengará diariamente y en favor del BANCO intereses a la tasa del LIBOR más 2,75% (DOS CON SETENTA Y CINCO CENTESIMAS) puntos porcentuales para cada PERIODO DE INTERÉS.

4.2. Comisiones

El ACREDITADO pagara al BANCO una comisión de gestión del 0,90% (NOVENTA CENTESIMAS POR CIENTO) FLAT, calculada sobre el importe del CREDITO establecido en el ARTICULO 3.

ARTICULO 5. IMPUESTOS Y GASTOS

5.1. Serán por cuenta del ACREDITADO todos los impuestos, tasas, timbres y cualesquiera otras cargas exigibles en la República Dominicana con motivo de la suscripción del CONVENIO y de la emisión de los PAGARES y su ejecución hasta la amortización final del CRÉDITO. A este respecto el ACREDITADO justificará al BANCO, en cada pago que efectúe como consecuencia del CONVENIO y en un plazo de 30 días hábiles, que el mismo ha sido liquidado de cuantos impuestos, tasas o gravámenes deba devengar conforme al derecho de la República Dominicana o, en su caso, la exención que pudiera disfrutar.

5.2. El ACREDITADO pagará al BANCO todos los gastos, razonablemente justificados, en que el BANCO haya incurrido como consecuencia de la tramitación y desarrollo del CONVENIO.

5.3. El ACREDITADO se compromete a efectuar al BANCO todos los pagos derivados de las obligaciones por aquél asumidas en el CONVENIO, libres de toda carga o deducción de cualquier índole. Por lo tanto, y en el caso de que por cualquier circunstancia tales pagos se viesen reducidos de algún modo, o el ACREDITADO estuviese legalmente obligado a efectuar alguna retención o reducción, el ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, las cantidades necesarias para compensar la disminución de que se trate.

5.4. El ACREDITADO pagará al BANCO, a primer requerimiento de éste, todos los gastos judiciales o extrajudiciales en que pudiera incurrir el BANCO como consecuencia del incumplimiento por parte del ACREDITADO de cualquiera de las obligaciones que asume en el CONVENIO.

ARTICULO 6. INSTRUMENTACIÓN DEL CRÉDITO

6.1. El principal del crédito, indicado en el ARTICULO 3, incrementado con los intereses pactados, según lo previsto en el ARTICULO 4, se instrumentará en 4 PAGARES, debidamente suscritos por el ACREDITADO, conforme al modelo del ANEXO I.

6.2. Para la cumplimentación de los PAGARES se seguirá el siguiente procedimiento :

a) El ACREDITADO comunicará al BANCO, conforme se prevé en el ARTÍCULO 13.2., la fecha de emisión de los PAGARES.

b) El BANCO en un plazo de 3 (TRES) DIAS HABILES, a contar desde la fecha de recepción de la comunicación del ACREDITADO, remitirá al mismo, mediante el modelo previsto en el ANEXO IV, el tipo de interés aplicable, y en función de la fecha de emisión y del vencimiento previsto en el ARTICULO 9., los importes y vencimientos de los 4 PAGARES.

6.3. Una vez comunicado el tipo de interés y los importes y vencimientos de los PAGARES al ACREDITADO, si éste lo encuentra conforme, procederá a cumplimentar los PAGARES con los importes y vencimientos comunicados por el BANCO, utilizando para ello el modelo previsto en el ANEXO I.

6.4. Cada uno de los PAGARES emitidos constituirá un título de crédito, abstracto, incondicional e irrevocable del BANCO frente al ACREDITADO, transmisible a terceros mediante endoso.

6.5. Todos los PAGARES serán emitidos a favor del BANCO, de acuerdo con el modelo que figura en el Anexo I al CONVENIO, debiendo reunir todos los requisitos de fondo y forma exigibles por las leyes de la República Dominicana, en orden a que tengan plena validez ejecutiva, tanto desde el punto de vista jurídico-sustantivo como procesal, ante los Tribunales de dicho país.

6.6. El CRÉDITO se abonará al ACREDITADO en su cuenta nº ……., una vez se cumplan las condiciones establecidas para la toma de efectividad y el abono del CREDITO, según se establece en el ARTICULO 13.2. y 13.3., y como máximo el QUINTO (5) día hábil siguiente a la entrega de los PAGARÉS. Dicha cuenta no recibirá abono, ni cargo alguno, que no se refiera a los pagos al SUMINISTRADOR, conforme a lo previsto en el Anexo II.

III. UTILIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 7. PERIODO DE UTILIZACIÓN DEL CREDITO

7.1. El CRÉDITO podrá utilizarse en cualquier DÍA HÁBIL desde la fecha de entrada en vigor del CONVENIO DE CRÉDITO COMPRADOR y como máximo hasta 90 (NOVENTA) días después de que se hayan cumplido las condiciones establecidas para la efectividad del presente CONVENIO DE FINANCIACIÓN.

El BANCO informará al ACREDITADO de todos los desembolsos con cargo al CRÉDITO dentro de los dos DÍAS HÁBILES siguientes a la fecha de dicha disposición.

ARTICULO 8. FORMA DE DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS DEL CREDITO

8.1 El CRÉDITO sólo podrá utilizarse, de una sola vez, contra la presentación por el ACREDITADO de la ORDEN DE PAGO, con el objeto específico definido en el ARTICULO 2 del presente CONVENIO.

8.2 La disposición del CRÉDITO podrá efectuarse cuando se cumplan las condiciones estipuladas en el ARTICULO 13 y como máximo el QUINTO (5) día hábil siguiente a la entrega de los PAGARES.

8.3 La disposición del CRÉDITO se realizará en los términos del presente ARTICULO y se abonará al SUMINISTRADOR, en una cuenta en divisas abierta a su nombre, en BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

8.4. La responsabilidad del BANCO en la revisión del los documentos que se presenten al BANCO, en caso de que así se exija para producir la disposición con cargo al CRÉDITO, queda expresamente limitada a la que se establece en las Reglas y Usos Uniformes de los Créditos Documentarios (revisión de 1993) de la Cámara de Comercio Internacional (publicación 500).

8.5. Suspensión de la disposición del CRÉDITO

Sin perjuicio de lo señalado en el presente ARTICULO, el BANCO podrá suspender de inmediato la disposición del CRÉDITO, si se produjera cualquiera de las siguientes circunstancias:

a) Si hubiera finalizado el período de utilización del CRÉDITO, de conformidad con lo establecido en el ARTICULO 7.

b) Si el BANCO constatase que los fondos utilizados con cargo al CRÉDITO no se aplican a los fines previstos en el CONVENIO.

c) Si el BANCO tiene conocimiento de que se ha producido controversia entre el ACREDITADO y el SUMINISTRADOR en relación con la ejecución del CONTRATO, ya sea por vía judicial o recurriendo al arbitraje. A estos efectos, para iniciar los pagos el BANCO deberá recibir:

c.1) De la parte demandante una notificación de haber desistido de la demanda o, en su caso, del ACREDITADO y/o el SUMINISTRADOR comunicando que el arbitraje ha sido retirado.

c.2) Una notificación indicando que el procedimiento judicial o arbitral se ha resuelto por sentencia o laudo firmes y definitivos a favor del SUMINISTRADOR, acompañada de un dictamen legal emitido por un bufete de abogados de primera línea del país en que se emitió la resolución certificando la firmeza de la sentencia o laudo arbitral.

c.3) Una comunicación del ACREDITADO por la que autorice debidamente al BANCO a efectuar el pago objeto del arbitraje o litigio, en el caso de que tal litigio haya sido resuelto definitivamente a favor del ACREDITADO, debiendo indicar en este caso el importe a pagar.

IV. AMORTIZACION DEL CREDITO

ARTICULO 9. PERIODO DE AMORTIZACIÓN DEL CRÉDITO

9.1. El importe del CRÉDITO será amortizado por el ACREDITADO en un plazo de 2 años mediante el reembolso de 4 (CUATRO) PAGARES, de vencimientos semestrales y consecutivos. El vencimiento del primer PAGARÉ se producirá a los seis meses de la fecha de emisión.

ARTICULO 10. MONEDA Y DOMICILIO DE PAGO

10.1. Los PAGARES serán emitidos en Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y su pago será domiciliado en Nueva York en la cuenta nº ____ de _____de la República Dominicana en el BANCO _____en _____(Código_____).

V. DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

ARTICULO 11. LEY APLICABLE

11.1. El CONVENIO se regirá en todos sus aspectos por la Ley española, que deberá ser aplicada con carácter exclusivo y excluyente a cualquier controversia que pudiera surgir entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con los derechos y obligaciones recíprocamente atribuidos en el CONVENIO, en orden a dirimir la misma.

11.2. Asimismo, expresamente se estipula que la interpretación de los términos del CONVENIO deberá en todo caso producirse de conformidad con las reglas para la interpretación de los contratos contenidas en el Código Civil español.

11.3. El ACREDITADO renuncia expresamente a invocar frente al BANCO cualquier tipo de inmunidad que por su especial naturaleza pudiera corresponderle, en relación con cualquier procedimiento legal que se incoe contra él o sus bienes por el BANCO en relación con el presente CONVENIO.

11.4. A los PAGARES les será aplicable la ley del Estado de Nueva York.

ARTICULO 12. INDEPENDENCIA DEL CONVENIO Y DEL CONTRATO

12.1. A los efectos del cumplimiento de la obligación de pago del ACREDITADO frente al BANCO, se hace constar expresamente la total independencia entre el CONTRATO y el CONVENIO, por lo que tal obligación de pago no se condiciona ni podrá ser alterada en modo alguno por cualquier reclamación que el COMPRADOR formule o pueda formular contra el SUMINISTRADOR.

12.2. Como consecuencia de lo establecido en la cláusula anterior, el ACREDITADO hace expresa renuncia a la posibilidad de oponer al BANCO cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte del SUMINISTRADOR de cualquiera de las obligaciones que para éste pudieran derivarse del CONTRATO y, en especial, a cualquiera derivada de la correcta recepción de los suministros contratados, siempre que el BANCO haya efectuado el pago correctamente, contra presentación de los

documentos establecidos en el Anexo II del CONVENIO, de acuerdo con lo establecido en el ARTICULO 8.1. y limitada la responsabilidad del BANCO en la revisión de los mismos a la definida en el ARTICULO 8.4.

12.3. El COMPRADOR, por tanto, conservará únicamente acción contra el SUMINISTRADOR, caso de haberse producido cualquier situación de incumplimiento por parte de éste, en los términos del CONTRATO, sin que se pueda en modo alguno presentar oposición a los pagos efectuados por el BANCO, de conformidad con las estipulaciones contenidas en el presente ARTICULO 14, ni enervar la obligación de reembolso del ACREDITADO en los términos del CONVENIO.

ARTICULO 13. ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO Y EFECTIVIDAD Y ABONO DEL CRÉDITO.

13.1. El CONVENIO entra en vigor el día de su firma por las partes.

13.2. No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 13.1., la efectividad del CRÉDITO, queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que las Autoridades oficiales dominicanas competentes hayan ratificado el CONVENIO en todos sus términos.

b) Que el SUMINISTRADOR haya cumplido con las obligaciones que directa o indirectamente se le atribuyen en el CONVENIO y el cumplimiento de las que pudieran establecerse como condición previa a la efectividad del CREDITO.

c) Que el ACREDITADO haya comunicado al BANCO la fecha en que se van a emitir los PAGARES.

d) Que haya entrado en vigor el crédito otorgado al amparo del CONVENIO DE CREDITO COMPRADOR.

e) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO:

e.1. El importe de los gastos en que el BANCO haya incurrido por la tramitación del CONVENIO, de acuerdo con lo previsto en el ARTICULO 5.2.

e.2 Las comisiones establecidas según el ARTICULO 4.2.

13.3 No obstante lo dispuesto en el ARTICULO 13.1. y 13.2. la utilización del CREDITO, ARTICULO 8.1., queda supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

a) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO Dictamen jurídico, aceptable para el BANCO, en los términos del Anexo III al CONVENIO.

b) Que el BANCO haya recibido del ACREDITADO los PAGARES, según el modelo del Anexo I, y con los importes y vencimientos que correspondan, según se establezca en la comunicación remitida al ACREDITADO por el BANCO, según el modelo del Anexo IV.

c) Que el BANCO reciba facsímiles de firma debidamente autenticadas por notario o banco de aquellas personas con poder suficiente para vincular al ACREDITADO, debidamente autenticados, que suscriban el CONVENIO y los PAGARES. El BANCO dará por válido cualquier documento suscrito durante el desarrollo del CONVENIO con firmas coincidentes con los facsímiles aportados, mientras no sea fehacientemente informado acerca de cualquier modificación al respecto.

d) Que se formalice, a satisfacción del BANCO el compromiso de --------- de adquirir, bajo la forma de descuento sin recurso, los PAGARES, con la garantía de la cesión a favor del BANCO de los derechos de cobro del CONVENIO DE FINANCIACION, por parte del SUMINISTRADOR.

13.4. El BANCO se verá liberado de su obligación de facilitar la financiación objeto del CONVENIO si las condiciones señaladas en el artículo 13.2. y 13.3. para la toma de efectividad del CONVENIO y abono del CREDITO no han sido cumplidas en su totalidad en el plazo de 90 (NOVENTA) días naturales contados a partir de la fecha de la firma del CONVENIO.

ARTICULO 14. EJEMPLARES E IDIOMAS

14.1. El CONVENIO se formaliza y suscribe por las partes en tres ejemplares de un mismo tenor literal y a un sólo efecto.

14.2. El CONVENIO se redacta en idioma castellano y los PAGARES deberán redactarse en inglés, conforme al modelo del Anexo I.

ARTICULO 15. CESION

15.1 El BANCO podrá en cualquier momento, sin previa notificación de ello al ACREDITADO, vender, ceder, conceder participaciones, y en general enajenar, la totalidad o una parte de la deuda a que se refiere el presente CONVENIO.

ARTICULO 16. ENVIO DE COMUNICACIONES

16.1. Las partes convienen expresamente que toda notificación, comunicación, solicitud o requerimiento que deban intercambiarse entre el ACREDITADO y el BANCO en relación con el CONVENIO podrá efectuarse por correo a los respectivos domicilios que se indican a continuación, o por télex o telefax, dirigido a los indicativos así mismo reseñados.

Cualquier cambio o modificación en los domicilios o indicativos reseñados en el apartado siguiente, deberá ser comunicado al BANCO, por cualquiera de los medios anteriormente indicados, surtiendo efecto desde que el BANCO haya recibido la comunicación.

16.2. A efectos de la práctica de requerimientos y de enviar o recibir notificaciones o comunicaciones, se señala como domicilios e indicativos de télex y telefax los siguientes:

a) En el caso del BANCO, a:
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional
C/ Alcalá, 16 - 2ª planta
28014 - MADRID (ESPAÑA)

Teléfono nº : (34) 915 37 84 62/ 915 37 0005

Telefax nº : (34) 915 37 78 11

b) En el caso del ACREDITADO, a:

SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA
Santo Domingo (República Dominicana).
Teléfono nº : (1809) 685.61.79 / 221 51 40
Telefax nº : (1809) 221.86.22

16.3 Toda la correspondencia que se intercambie habrá de ser redactada en idioma castellano.

ARTICULO 17. ANEXOS

17.1. El CONVENIO contiene los Anexos que a continuación se indican:

a) Anexo I - Modelo de PAGARE

b) Anexo II – Forma, plazos y documentos que deben seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar utilizaciones.

c) Anexo III - Modelo de dictamen jurídico a remitir al BANCO por el ACREDITADO.

d) Anexo IV - Modelo de comunicación de los importes de cada PAGARE.

e) Anexo V - Modelo de Orden de Pago Simple a remitir al BANCO por el ACREDITADO

17.2. Los Anexos indicados en la cláusula anterior forman parte integrante del CONVENIO a todos los efectos jurídico-sustantivos y materiales.

Y en prueba de conformidad con los términos y condiciones del CONVENIO, las partes señaladas en la comparecencia ratifican íntegramente con su firma el texto que antecede, en el lugar y fecha ut supra.

Por y en nombre de

LA REPUBLICA DOMINICANA

REPRESENTADA POR
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

Fdo. : Exmo. Sr. D. M.

Por y en nombre de

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

Fdo. : D. José Ramón NIETO JMENEZ

Fdo. : D. José Luis SERRA DIAZ

ANEXO I

MODELO DE PAGARE

PAGARE

Operación nº DO-6083/2

Número 1/4 Importe: USD

Fecha de emisión: …… Fecha de vencimiento: ……...

REPUBLICA DOMINICANA

La República Dominicana, y en su nombre el…… ……(aquí indicado como el "emisor"), por el importe recibido, se compromete por la presente a pagar a (…….), el principal por importe de (…….) (USD$ (……..) pagaderos de acuerdo con los términos aquí indicados en (día/mes/año) (la "fecha de vencimiento"). Dichas cantidades debidas bajo este Pagaré serán pagadas en la forma especificada en el dorso aquí indicado.

El principal de este Pagaré es pagadero en la moneda o divisa de los Estados Unidos de América, que a la fecha de pago sea moneda de curso legal para el pago de deudas públicas y privadas.

Se hace referencia a las disposiciones futuras de este Pagaré establecidas en el dorso de este documento, el cual tendrá el mismo efecto que las establecidas en su totalidad en la primera cara de este Pagaré.

A partir del momento de la firma del emisor aquí indicado, el Pagaré constituirá una obligación de pago válida y obligatoria del Emisor.

BAJO TESTIMONIO, el emisor se ha ocupado de que este instrumento se haya firmado manualmente por un representante debidamente autorizado.

Fecha: ……..

Por: ……

Nombre: ……

Title: ……

DORSO DEL PAGARE

Este Pagaré es una emisión de Pagarés debidamente autorizados por el emisor y constituirá un titulo de deuda del emisor. Este Pagaré constituye una obligación general incondicional del Emisor para el pago y cumplimiento, que quedará respaldada por la buena fe y la solvencia del Emisor y mantendrá una prioridad de pago al menos pari passu con el resto de endeudamiento sin aval y no subordinado, presente o futuro del emisor.

Tal y como se ha descrito anteriormente, la totalidad del importe del principal pendiente de pago de este Pagaré será exigible y pagadero a la fecha de vencimiento.

El pago de este Pagaré será efectuado mediante presentación y entrega de dicho Pagaré ante el Banco. El pago será efectuado libre y sin retención o deducción de todos y cualesquiera impuestos, aranceles, gravámenes u otras cargas gubernamentales, impuestas o exigidas por el Emisor o por cualquier subdivisión política o autoridad fiscal, salvo exigencia de la ley. Ningún error en la presentación de este Pagaré para su pago servirá de excusa o evitará la obligación del Emisor a realizar el pago por la totalidad aquí indicada.

La transferencia de este Pagaré podrá ser realizada mediante el debido endoso u otro instrumento de transferencia por escrito debidamente ejecutado por aquel que transfiere y será efectivo mediante recepción del aviso de dicha transferencia por el emisor. Ningún coste por servicio será cargado por el registro de la transferencia o intercambio de este Pagaré.

Este Pagaré tan solo puede ser emitido como un Pagaré único, definitivo y debidamente registrado.

Este Pagaré sera interpretado de acuerdo con las leyes del Estado de Nueva York.

Ninguna referencia en este documento podrá alterar o perjudicar la obligación del emisor, la cual es absoluta e incondicional, a pagar el principal de este Pagaré en el momento y lugar y en la moneda o divisa aquí establecida.

CESION

POR EL IMORTE RECIBIDO, el abajo firmante vende, asigna y transfiere a

_____

_____

(nombre y dirección del cesionario)

el Pagaré aquí incluido y todos los derechos allí expuestos, y por la presente constituye y nombra irrevocablemente _____ como apoderado, para transferir el mencionado Pagaré de los libros mantenidos para registro al efecto, con total poder de sustitución en los locales.

Fecha:

_____

Firma garantizada:

_____

A N E X O I I

FORMA, PLAZOS Y DOCUMENTOS QUE DEBE SEGUIR Y PRESENTAR EL SUMINISTRADOR AL BANCO PARA EFECTUAR UTILIZACIONES

De conformidad con la remisión efectuada en el ARTICULO 8.1., en el presente Anexo II se establece la forma, plazos y documentación que deberá seguir y presentar el SUMINISTRADOR al BANCO para efectuar la UTILIZACION a que se refiere dicho artículo, por el valor de cada factura y contra la presentación de los siguientes documentos:

a) **Para el pago anticipado, por hasta un importe máximo equivalente al 15% del Contrato Comercial, contra presentación de :**

- ORDEN DE PAGO

A N E X O I I I

MODELO DE DICTAMEN JURÍDICO A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO.

Modelo de dictamen jurídico correspondiente al CREDITO FINANCIERO por importe de USD.1.212.285,77 para financiar el 15% del valor del Contrato suscrito el 29 de agosto de 2005.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional.
C/ Alcalá, 16 – 2ª planta
28014 - MADRID (España)

Muy señores nuestros:

Actuamos como abogados ejercientes en la República Dominicana y en relación con el Convenio de Crédito de fecha 3 y 6 de octubre de 2005, por importe de $USA. 1.212.285,77 celebrado entre ese BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. con la SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (el Acreditado) y los 4 PAGARES emitidos para el pago del CREDITO.

En relación con la operación reseñada en el párrafo anterior, hemos examinado el Convenio de Crédito y demás documentos que hemos considerado necesario estudiar a fin de fundamentar el presente dictamen, y especialmente los PAGARES en que se instrumenta el CREDITO. En tal examen, hemos partido de la autenticidad de todas las firmas y de todos los documentos que han sido sometidos a nuestro informe. Por lo que se refiere a los aspectos materiales y de hecho, relacionados con el presente dictamen, hemos confiado únicamente en Certificados de Autoridades Públicas y en Certificados y datos, públicamente conocidos, del Acreditado.

Las opiniones contenidas en el presente documento se limitan a lo relacionado con las leyes de la República Dominicana, sin que expresemos opinión alguna respecto de materias regidas por o constituidas de acuerdo con cualquier otra ley, asumiendo que el Convenio de Crédito es válido y eficaz conforme a la ley española, y los pagarés emitidos,

conforme al modelo del Anexo I al Convenio, son válidos y eficaces conforme a la Ley del Estado de Nueva York.

Con base en lo anteriormente expuesto, emitimos el siguiente dictamen:

1º El Acreditado es conforme a las leyes de la República Dominicana ……

2º El Acreditado tiene la capacidad necesaria para contraer y cumplir las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y ha obtenido de las autoridades de la República Dominicana todas las aprobaciones necesarias, para asumir con plena validez y eficacia todas y cada una de las obligaciones derivadas de la firma del Convenio de Crédito y de los PAGARÉS a que se ha hecho alusión con anterioridad, así como la autorización relativa a la compra y libre transferencia, en tiempo y forma, de los importes en dólares necesarios para atender al cumplimiento de las obligaciones derivadas del citado Convenio de Crédito y concretamente para atender el reembolso de los PAGARES.

3º Todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el Convenio de Crédito examinado, así como las obligaciones asumidas por el Acreditado en el Convenio y en los PAGARÉS, son conformes y no contravienen ley alguna de la República Dominicana, ni violan ningún otro contrato firmado por el Acreditado, siendo conformes al Orden Público en la República Dominicana y siendo exigibles en los términos expresados en el Convenio no excediendo ni la forma de expresión, ni la ejecución del Convenio por parte del Acreditado, de su capacidad en ningún aspecto.

Los PAGARES emitidos con arreglo al modelo del ANEXO I, cumplen con los requisitos de la ley de la República Dominicana para ser calificados como tales, siendo en consecuencia títulos de crédito abstractos, incondicionales e irrevocables, transmisibles a terceros mediante endoso.

4º Las personas que suscriben con su firma el Convenio de Crédito y los PAGARÉS en nombre del Acreditado, tienen poderes suficientes para actuar en la representación que

ostentan en el mismo, de forma que todos los documentos por ellos suscritos son constitutivos de una obligación válida y vinculante para el Acreditado.

5º La elección de la ley española para regir el CONVENIO, en los términos del ARTICULO 11 del mismo, es válida y eficaz según las leyes vigentes en la República Dominicana, y el BANCO podría, en su caso, exigir judicialmente el cumplimiento de las obligaciones del ACREDITADO ante los tribunales de la República Dominicana, considerándose éstos competentes tanto para la interpretación y ejecución del CONVENIO, como para ejecutar la sentencia de un tribunal español.

De igual modo, la elección de la Ley del Estado de Nueva York para regir los PAGARES, es válida y eficaz según las leyes vigentes en la República Dominicana, y el Banco o cualquier tercero tenedor de los títulos podría exigir su pago ante los tribunales del Estado de Nueva York.

El reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales españolas y del Estado de Nueva York son exigibles ante los tribunales de la República Dominicana.

La renuncia a la inmunidad del ACREDITADO a que se refiere el ARTÍCULO 11.3. es válida conforme a la ley de la República Dominicana.

6º No existe disposición constitucional, ley, ordenanza, decreto, regulación, estatuto o norma similar aplicable en la República Dominicana -obligatoria para el Acreditado - que haya sido o pueda ser contravenida por razón de la firma, cumplimiento o ejecución del Convenio de Crédito y de los PAGARÉS o de cualquier otro documento relacionado con éste.

7º Los pagos que han de ser realizados por el Acreditado, como consecuencia de las obligaciones por él asumidas en el Convenio de Crédito y de la emisión de los PAGARÉS pueden ser efectuados al Banco concedente del Crédito o a terceros tenedores de los PAGARES, sin ningún tipo de retención o descuento en concepto de impuestos, gastos o

cualesquiera otras cargas o, en otro caso, pueden ser legalmente compensables las cantidades que hubieran debido ser deducidas, de forma que el Banco concedente del Crédito reciba las cantidades debidas en la misma cuantía que si no se hubiera producido deducción alguna. Este acuerdo no contraviene ley alguna de la República Dominicana ni significa contravención del Orden Público.

8º El Banco no adquiere ninguna responsabilidad directa con la administración de la República Dominicana como consecuencia de los impuestos que puedan devengarse en virtud del Convenio y los PAGARES.

9º La obligación asumida por el Acreditado de satisfacer, los PAGARÉS que se emitan, tiene la misma prelación que todos los demás préstamos, créditos sin garantía real concedidos por otras entidades de crédito al Acreditado o empréstitos de cualquier clase.
La emisión de los PAGARES está debidamente autorizada por la República Dominicana y constituirá un título de deuda.

Los PAGARES constituyen una obligación general e incondicional del emisor para el pago y ejecución, sobre el cual la fidelidad y crédito del emisor han sido garantizados, y tendrá un rango pari passu con prioridad de pago frente a otra deuda externa del emisor presente y futura no asegurada y no subordinada.

10º La ejecución de los PAGARÉS, en la República Dominicana está sujeta a…….. (indicar, en su caso, las circunstancias que puedan impedir u obstaculizar tal ejecución; en caso contrario, indíquese de forma expresa que no hay ninguna formalidad que cumplir para la ejecución de los PAGARÉS).

El presente dictamen se emite en la ciudad de , República Dominicana, a (indicar fecha), en cumplimiento de lo establecido en el Apartado a). del Artículo 13.3. del citado Convenio de Crédito.

A N E X O I V

MODELO DE COMUNICACIÓN AL ACREDITADO DE LOS IMPORTES DE LOS PAGARES Y DEL TIPO DE INTERES CONTRACTUAL

Madrid, a … de ……de 2005

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

SANTO DOMINGO – REPUBLICA DOMINICANA

Muy señores nuestros :

En aplicación de lo establecido en el ARTICULO 4.1. del CONVENIO suscrito entre ambas partes con fecha ……, pasamos a comunicarles que los tipos de interés aplicables en este Crédito son los siguientes:

Para el 1er PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 6 meses).

Para el 2º PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 12 meses)

Para el 3 er PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 18 meses)

Para el 4º PAGARE, ... (Tipo LIBOR para el USD a 24 meses)

Como consecuencia de este extremo, les notificamos el valor de cada uno de los PAGARES establecidos para con este CONVENIO en aplicación de lo señalado en el ARTICULO 6. del CONVENIO citado.

Estos PAGARES tienen estipulada su fecha de emisión la correspondiente al …….., de conformidad con lo indicado por Vds.

Consecuentemente y en aplicación de lo establecido en la presente y de acuerdo al CONVENIO firmado, el calendario de importes y vencimiento de cada uno de ellos es como sigue :

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

PAGARE NUMERO …… IMPORTE ……VENCIMIENTO……

Si más por el momento y a la espera de recibir de Vds. los correspondientes PAGARES arriba citados, aprovechamos la ocasión para enviarles un cordial saludo,

BBVA
Financiación de Comercio Internacional

A N E X O V

MODELO DE ORDEN DE PAGO SIMPLE A REMITIR AL BANCO POR EL ACREDITADO

De conformidad con la remisión efectuada en el apartado c) del ARTICULO 13.2, en el presente Anexo V se establece el modelo de dictamen jurídico a remitir por el ACREDITADO al BANCO:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
Financiación de Comercio Internacional.
C/ Alcalá, 16 – 2ª planta
28014 - MADRID (España)

Muy señores nuestros:

En relación con el CONVENIO DE FINANCIACIÓN de fecha ..... suscrito entre BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. y LA REPÚBLICA DOMINICANA, representada por LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA, autorizamos a ustedes, BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. a pagar a CCL PENINSULAR, S.A., por nuestra orden y cuenta, el importe de USD. 1.212.285,77 correspondiente al 15% del valor de los bienes y servicios exportados, previsto en el Contrato de fecha ……. firmado entre LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA y CCL PENINSULAR, S.A.

.

Atentamente,

LA REPUBLICA DOMINICANA
representada por
LA SECRETARIA TECNICA DE LA PRESIDENCIA

I N D I C E

I.- CONSIDERANDOS ……
ARTICULO 1. Definiciones ……
ARTICULO 2. Finalidad del Convenio ……

II.- CARACTERISTICAS DEL CRÉDITO
ARTICULO 3. Importe y Objeto del Crédito ……
ARTICULO 4. Coste del Crédito ……..
ARTICULO 5. Impuestos y Gastos ……..
ARTICULO 6. Instrumentación del Crédito ……

III.- UTILIZACION DEL CREDITO
ARTICULO 7. Periodo de Utilización del Crédito……
ARTICULO 8. Forma de Disposición de los Fondos del Crédito .....

IV.- AMORTIZACION DEL CREDITO
ARTICULO 9. Amortización del Crédito ……
ARTICULO 10. Moneda y domicilio de pago ……

V.- DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES
ARTICULO 11. Ley Aplicable ……
ARTICULO 12. Independencia del Convenio y del Contrato ……..
ARTICULO 13. Entrada en vigor del Convenio y Efectividad y Abono del Crédito ……
ARTICULO 14. Ejemplares e idiomas ……
ARTICULO 15. Cesión .....
ARTICULO 16. Envío de Comunicaciones ……
ARTICULO 17. Anexos ……..

ANEXOS
ANEXO I Modelo de Pagaré ……..
ANEXO II Forma, Plazos y Documentos que debe seguir y presentar el Suministrador al Banco para efectuar utilizaciones ……
ANEXO III Modelo de Dictamen Jurídico a remitir al Banco por el Acreditado ……..
ANEXO IV Modelo de comunicación al Acreditado de los Importes de los Pagarés y del Tipo de Interés Contractual ……..
ANEXO V Modelo de Orden de Pago Simple a remitir al Banco por el Acreditado. .....

C O N T R A T O

SUMINISTRO DE EQUIPAMIENTO, TRANSPORTACION Y AVITUALLAMIENTO POLICIA NACIONAL

En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de agosto del año 2005.

REUNIDOS:

De una parte LA SECRETARÍA DE ESTADO DE INTERIOR Y POLICÍA (en adelante la INSTITUCION) representada en ese acto por el Secretario de Estado de Interior y Policía Dr. Francisco José (Franklin) Almeyda Rancier mayor de edad, con la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0071133-2, con Poder Especial No. 171-05, de fecha 25 de agosto del 2005, otorgado por el Presidente de la República para actuar a nombre del Estado dominicano y de otra, la empresa española CCL PENINSULAR, S. A. domiciliada en la ciudad de Madrid (en lo adelante la EMPRESA), representada en este acto por Don Eloy Villar Martín, mayor de edad, con Pasaporte Español No. 11699336.

EXPONEN:

1. Que mediante el Poder No. 101-2000 de fecha 15 de marzo del 2000 otorgado al Secretario Técnico de la Presidencia se firmó un contrato comercial por importe de USD$14,838,251.00. El importe ejecutado del mismo fue de USD$6,756, 345.88 soportado por el contrato comercial firmado el 12 de octubre del 2001. Este contrato de USD$8,081,905.12 complementa la parte no ejecutada del contrato original anteriormente mencionado.

2. Que la INSTITUCION ha identificado una serie de necesidades para el fortalecimiento de los servicios que presta.

3. Que la EMPRESA está en disposición de resolver dichas necesidades mediante el suministro y en su caso, instalación de los mismos, incluyendo los necesarios programas de formación al personal encargado de su operación.

4. Que ambas partes han llegado aun acuerdo y en cuanto a los precios y demás condiciones de dichos suministros.

5. Que .con el objeto de proceder a la inmediata puesta en ejecución de este suministro, denominado "PROYECTO SUMINISTRO DE EQUIPAMIENTO, TRANSPORTACIÓN Y AVITUALLAMIENTO POLICIA NACIONAL" ambas partes desean formalizar sus compromisos mutuos al respecto.

En su virtud, reconociéndose mutuamente capacidad legal suficiente para obrar como hacen en este acto, la "Institución" y la "Empresa" acuerdan suscribir el presente CONTRATO, que habrá de regirse por las siguientes

CLÁUSULAS:

PRIMERA: ALCANCE DEL PROYECTO

El proyecto consta de los renglones de suministros determinados que se expresan a continuación, y que se detallan y cotizan en la factura pro forma anexa, firmada por ambas partes, y que forma parte integra del mismo por un importe total de OCHO MILLONES OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON DOCE CENTAVOS (USD$8,081,905.12)
Dicho precio incluye;

1 Embalaje y preparación para transporte marítimo adecuado a cada tipo de equipo.

2. Transporte de los equipos hasta el lugar de entrega.

3. Seguros a todo riesgo por el 110% del precio contractual

4. Montaje, instalación y puesta en marcha de los equipos que lo requieran.

5. Formación del personal en caso necesario de los equipos que así lo requieran.

SEGUNDA: GASTOS LOCALES.

Se hace constar expresamente que los gastos locales a realizarse para la instalación y puesta en marcha de los equipos no superarán en ningún caso el 15% del valor de los mismos, con el fin de cumplir lo requerido por la legislación española vigente.

TERCERA: PLAZQS DE ENTREGA.

Se estipula el siguiente plazo de entrega, a contarse a partir de la fecha de “entrada en vigor" estipulada en la Cláusula DUODÉCIMA no mayor de ocho meses.

Una vez se produzca la referida entrada en vigor, las partes acuerdan formalizar en el plazo no mayor de 45 días un programa detallado de embarques y entregas de acuerdo, por una parte, con los plazos estipulados por cada fabricante y, de otra la disponibilidad de la "INSTITUCIÓN" para recibir los equipos y permitir su montaje e instalación. En todo caso, la "INSTITUCIÓN" y "EMPRESA" asumirán las responsabilidades que pudieran derivarse de los retrasos imputables a cada una de las partes, de acuerdo con la Cláusula SÉPTIMA "Penalizaciones".

Cualquier modificación al programa estipulado en el párrafo anterior habrá de pactarse de mutuo acuerdo mediante notificación escrita vía fax, a los números señalados en la Cláusula DECIMOQUINTA"'Domicilio para Notificaciones".

CUARTA: FORMA DE PAGO

Ambas partes se comprometen a suscribir cuantos documentos sean necesarios para la obtención, formalización y puesta en vigor del financiamiento de cada capítulo, de acuerdo con las leyes de ambos países y la autorización de las instancias superiores competentes en cada caso.

En particular, se estipula la siguiente forma de pago sujeto a lo estipulado en el párrafo anterior:

1- 15% en concepto de anticipo a cuenta mediante orden de pago simple a favor de la EMPRESA a la entrada en vigor del presente contrato, el cual se irá reduciendo en la misma proporción del valor de cada embarque de equipos e instalación de los mismos. Este anticipo a cuenta será pagadera por la INSTITUCION a la EMPRESA contra prestación por parte de la EMPRESA al banco español de la correspondiente factura comercial.

2- 85% contra la presentación al banco Financiador de los siguientes documentos que a continuación se detallan:

a) Originales de la Factura Comercial
b) Juego completo de (3/3) del Conocimiento de Embarque
c) Certificado de Seguro del Embarque por el 110%
d) Lista de Embarque

QUINTA: GARANTIAS.

La "EMPRESA" garantiza que todos los equipos y materiales a suministrarse reunen las siguientes características:

- Cumplen con las especificaciones contractuales.
- Son nuevos y de primera calidad.
- Cumplen con las normas internacionales aplicables para los mismos.
- Cuentan y contarán con repuestos durante al menos 5 años

Además están garantizados contra cualquier defecto de fabricación durante un periodo de DOCE meses a partir de su puesta a disposición, durante cuyo periodo “EMPRESA” se hará responsable de cualquier gasto que ocasione su reparación o sustitución; quedan únicamente excluidos de esta garantía los daños ocasionados por una utilización inadecuada o el desgaste normal debido al uso.

SEXTA: INSPECCIONES.

La “INSTITUCION” podrá requerir a la “EMPRESA" para inspeccionar por su cuenta y a su cargo cualquier equipo objeto del suministro durante su fabricación, embarque o instalación. Alternativamente, la "EMPRESA", la "INSTITUCIÓN" podrá nombrar una entidad supervisora internacional que realice dicho trabajo en condiciones a ser pactadas de mutuo acuerdo.

SÉPTIMA: PENALIZACIONES.

En caso de retraso imputable a la "EMPRESA", ésta se obliga a pagar una penalización no mayor del 6% del importe del proyecto retrasado, calculado a razón del 2% mensual por un máximo de tres meses.

En caso de retraso imputable a la "INSTITUCIÓN", se establecerán las oportunas indemnizaciones calculadas en base a gastos financieros incurridos por la "EMPRESA” o inmovilizaciones del personal a su cargo.

OCTAVA. IMPUESTOS Y CONDICIONES DE CONTRATACION INTERNACIONALES.

Todos los impuestos, gastos y aranceles de importación y tasas de cualquier tipo existentes en la República Dominicana serán asumidos por la “INSTITUCIÓN"

Todos los impuestos y tasas de cualquier tipo existentes en España serán asumidos por la "EMPRESA"

Salvo lo expresamente dispuesto en este contrato, los términos de esta contratación se entenderán de acuerdo con lo establecido por los INCOTERMS 2000 para ventas C. I. F.

NOVENA: FUERZA MAYOR.

Se entenderá por fuerza mayor aquella citación no imputable a la "INSTITUCIÓN" o a la “EMPRESA" que impida el cumplimiento total o parcial del Contrato.

Esta situación podrá ser invocada por la parte que se vea afectada por la misma y será comunicada a la otra cuanto antes por la vía más rápida y fehaciente.

Cualquier situación de fuerza mayor superior a cuatro meses podrá dar lugar a la extinción del contrato a petición de la parte no afectada, en cuyo caso se establecerán las compensaciones a las que pudiera haber lugar

DÉCIMA: RECEPCIÓN.

A la llegada de cada embarque a la República Dominicana, o en su caso una vez sean instalados los equipos la "INSTITUCIÓN" se compromete a entregar a la “EMPRESA” un *Certificado de Recepción Provisional.*

Una vez finalizada la entrega y en su caso instalación /formación de los equipos constituyentes del proyecto, la “INSTITUCION” entregará a la “EMPRESA” un CERTIFICADO DE RECEPCION DEFINITIVA

No obstante, permanecerán en vigor todas las garantías estipuladas en la Cláusula QUINTA “Garantías” hasta el vencimiento de todos y cada uno de los plazos establecidos en la misma.

UNDECIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES ADICIONES

Antes de producirse la “entrada en vigor" del Contrato, ambas partes redactarán y formarán un documento adicional que formará parte del mismo, y que fijará las siguientes obligaciones contractuales:

Para la '"EMPRESA":

- Programa de formación del personal a cargo del manejo de los equipos, si fuese necesario.

- Suministro de los planos y manuales de funcionamiento de los equipos para permitir su correcta utilización, si fuese necesario.

Para la “INSTITUCIÓN":

Definición final de los lugares de instalación, y almacenes intermedios para recibir los equipos una vez descargados en Puerto de la República Dominicana.

Obtener las licencias de exportación y en su caso las exenciones arancelarias pertinentes.

Emisión de las autorizaciones necesarias para permitir el montaje o instalación de los equipos.

Proveer los espacios y fechas necesarias para la formación del personal.

Proveer energía, agua, luz, fuerza, aire comprimido o cualquier suministro que se requiera durante el proceso de montaje, instalación, obras locales o formación.

Proveer u obtener permisos de trabajo temporales para el personal de la “EMPRESA” que realice las labores de montaje e instalación.

DUODECIMA: ENTRADA EN VIGOR.

El presente Contrato entrará en vigor totalmente o capítulo por capítulo tan pronto como se cumplan todas y cada una de las siguientes condiciones:

- Firma del presente Contrato
- Firma de los Convenios Financieros necesarios
- Firma de los documentos contractuales adicionales previstos en la cláusula UNDECIMA
- Cobro por parte de la “EMPRESA” del 15% del anticipo previsto.
- Entrada en vigor de la Financiación y disponibilidad de los fondos para la "EMPRESA”.

Si este Contrato no pudiera entrar en vigor en un plazo de un año a partir de su firma, se podrá optar por su prórroga o extinción mediante acuerdo de ambas partes.

DECIMOTERCERA: COORDINACIÓN.

La “INSTITUCION”, nombrará un coordinador que será responsable de la comunicación con “EMPRESA” durante todo el periodo de ejecución del Contrato.

DECIMOCUARTA: LITIGIOS.

Toda discrepancia, tanto técnica como legal deberá intentarse resolver mediante acuerdo amistoso entre las partes.

Si este acuerdo resultara imposible, ambas partes se someten expresamente al arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional con sede en Paris, cuyas reglas y laudos serán de obligado cumplimiento para las partes.

DECIMOQUINTA. DOMICILIO PARA NOTIFICACIONES.

"INSTITUCIÓN"
1. LA SECRETARIA DE ESTADO, DE INTERIOR y POLICÍA Santo Domingo
REPÚBLICA DOMINICANA
Teléfono. : 809-686-6251
Fax : 809-685-1194

"EMPRESA"
CCL PENINSULAR, S.A. Paseo de la Castellana 140
24046 Madrid-España
Teléfono : 3491564-7044
Fax : 34 91 564-7286

Y en prueba de conformidad con lo que antecede, ambas partes firman el presente Contrato por duplicado ejemplar, uno para cada una de las partes, y a un solo efecto la fecha y el lugar del encabezamiento.

Por la “Institución”	Por la “EMPRESA”
Secretaria de Estado de Interior y Policía	CCL Peninsular, S. A.
Dr. Franklin Almeida Rancier	Don Eloy Villar Martín

Yo, LIC. JOSE HUMBERTO BERGÉS ROJAS, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE que por ante mi comparecieron los señores, Franklin Almeida Rancier y Eloy Villar Martín, de generales que constan, quienes me han declarado que las firmas que anteceden han sido puestas por ellos libre y voluntariamente, y que las mismas son las que acostumbran a usar en todos los actos de su vida pública y privada, por lo que merecen entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, República

Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005).-

LIC. JOSE HUMBERTO BERGES ROJAS
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
28 de julio del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 301-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Dominga Salulli Reyes y Diógenes del Carmen Almonte Jiménez, sobre la venta de terrenos. **Pág. 03**

Res. No. 302-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Sérbula Migdalia Naut Terrero, sobre la venta de un solar en Los Frailes, provincia Santo Domingo. **08**

Res. No. 303-06 que aprueba el contrato de donación de terrenos, entre el Estado dominicano y el Instituto Nacional de la Vivienda. **13**

Res. No. 304-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Miguel Antonio Puente Hernández, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **Pág. 17**

Res. No. 305-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Constructora Vavilco, Ltd, de la República de Colombia, sobre permuta de inmuebles. **21**

Res. No. 306-06 que aprueba el contrato suscrito entre el ingenio Río Haina y el señor Cesar José Fernández Saba, sobre la venta de una porción de terreno. **29**

Res. No. 323-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Cristian E. Muñoz Brea, sobre la venta de una porción de terreno. **34**

Res. No. 324-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y la Compañía G.I.S Grupo Internacional de Servicios 2000, sobre venta de terrenos. **39**

Res. No. 301-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Dominga Salulli Reyes y Diógenes del Carmen Almonte Jiménez, sobre la venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 301-06

VISTO el inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta de terrenos suscrito en fecha 19 de septiembre de 2001, entre el **ESTADO DOMINICANO** y los señores **DOMINGA SALULLI REYES Y DIOGENES DEL CARMEN ALMONTE JIMÉNEZ.**

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terrenos suscrito en fecha 19 de septiembre de 2001, entre el **ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado por el Director General de Bienes Nacionales, **BIENVENIDO BRITO,** de una parte; y de la otra parte, los señores **DOMINGA SALULLI REYES Y DIOGENES DEL CARMEN ALMONTE JIMÉNEZ,** por medio del cual el primero traspasa a los segundos, una porción de terreno con una extensión superficial de QUINIENTOS METROS CUADRADOS (500.00 Mt2), dentro de la Parcela No.183-REF.-C-(Parte), del D. C. No.6, del D. N., valorada en la suma de DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS CON 00/1 00 (RD$250,000.00).

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

No. 001346

ENTRE: De una parte, el **ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henriquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del poder que le confiere el Decreto No.93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, los señores **DOMINGA SALULLI REYES Y DIOGENES DEL CARMEN ALMONTE JIMÉNEZ,** dominicanos, mayores de edad, casados entre si, portadores de las Cédulas de Identidad y Electoral Nos.001-0318964-3 y 001-0086190-5, domiciliados y residentes en la calle Juana Saltitopa No.227, altos, del sector Mejoramiento Social, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominarán **LOS COMPRADORES,** o por sus propios nombres.

PREÁMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales, requiere de un poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que LOS COMPRADORES declaran saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LOS COMPRADORES**, salvo lo prescrito en el acápite octavo del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación, en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: LOS COMPRADORES declaran saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el 'cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado a favor del **EL VENDEDOR** en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **LOS COMPRADORES**, quienes aceptan, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de QUINIENTOS METROS CUADRADOS (500.00 Mt2), dentro de la Parcela No.183-REF.-C- (Parte), del D. C. No. 6, del D. N., con los siguientes linderos: AL NORTE: Parcela No. 183-REF.-C (Resto), AL SUR: calle Juan López, ESTE: Parcela No. 183-REF.-C (Resto) y AL OESTE: Parcela No.183-REF.-C (Resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.81-9865, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS CON 00/100 (RD$250,000.00), a razón de QUINIENTOS PESOS CON 00/100 (RD$500.00) el metro cuadrado, más el doce (12%) por

ciento de interés anual sobre el saldo insoluto que **LOS COMPRADORES** deberán pagar a **EL VENDEDOR**, en la siguiente forma: Un inicial de **CIENTO VEINTICINCO MIL PESOS CON 00/100 (RD$125,000.00)** el cual será pagado en el término de seis (6) meses a partir de la firma de este contrato y dicho inicial podrá ser pagado al vencimiento del plazo de los seis (6) meses y que además podrá pagar en cuotas parciales sin interés, y la diferencia del precio en mensualidades iguales y consecutivas de **MIL QUINIENTOS PESOS CON 21/100, (RD$1,500.21)** en un plazo de cinco (5) años;

PÁRRAFO I: El precio de **QUINIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$500.00)** por metro cuadrado (Mts2) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No. 36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PÁRRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **LOS COMPRADORES** no realicen el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR**, no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LOS COMPRADORES**, por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble en la forma en que desee;

PÁRRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por un error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LOS COMPRADORES** deberán pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **LOS COMPRADORES** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LOS COMPRADORES** deberán pagar a **EL VENDEDOR**, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a **EL VENDEDOR** a notificar a **LOS COMPRADORES**, una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúen dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LOS COMPRADORES** no realizan el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: LOS COMPRADORES pueden en cualquier momento pagar la

totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no implican la reducción de los intereses, salvo el caso de que se realice un pago por adelantado de un mínimo de doce (12) mensualidades;

SÉPTIMO: LOS COMPRADORES se obligan a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **LOS COMPRADORES** así lo aceptan, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

NOVENO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por los **COMPRADORES**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LOS COMPRADORES**;

DÉCIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **LOS COMPRADORES** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DÉCIMO PRIMERO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común.

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en ocho (8) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año dos mil uno (2001).

POR EL VENDEDOR

BIENVENIDO BRITO
Administrador General de Bienes Nacionales
En representación del Estado dominicano

POR LOS COMPRADORES

DIOGENES ALMONTE **DOMINGA SALULLI REYES**

YO, **LIC. JOSÉ ML. DE LA CRUZ G.,** Abogado Notario de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en

mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO, DIOGENES ALMONTE Y DOMINGA SALULLI REYES**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes. me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad 'de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año dos mil uno (2001).

LIC. JOSÉ ML. DE LA CRUZ G.
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Ruddy González,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 302-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la señora Sérbula Migdalia Naut Terrero, sobre la venta de un solar en Los Frailes, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 302-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 24 de julio de 2002, entre **EL INGENIO BOCA CHICA**, representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, y la señora **SERBULA MIGDALIA NAUT TERRERO.**

R E SU E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 24 de julio de 2002, entre **EL INGENIO BOCA CHICA**, representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, de una parte y de la otra parte la señora **SERBULA MIGDALIA NAUT TERRERO**, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 202-A (Pte) , D. C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No.24, solar No.17, valorada en la suma de veinticinco mil pesos oro dominicanos con 00/100 (RD$25, 000.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS:

ENTRE: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7 , de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en la ciudad de Santo

Domingo, quien actúa en virtud del poder No. 761-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, la señora **SERBULA MIGDALIA NAUT TERRERO** dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1229822-9, domiciliada y residente en la calle B, edf. 4, manzana 6, No. 103, José Contreras, R. D., de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

P R E Á M B U L O:

CONSIDERANDO: Que en fecha 16 de agosto del 2002, contenida en el Acta No. 24 la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 2 recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Brisas de las Américas a favor de **LA COMPRADORA,** mediante la Primera Resolución, contenida en el Acta No. 1201, de fecha 12 de marzo del 2002.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un por ciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO vende, cede y transfiere, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.202-A (Pte), D.C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Los Frailes, lugar Brisas de las Américas, manzana No. 24, solar No.17, con los siguientes linderos:
>
> Al Norte : Solar No. 2
> Al Este: Solar No. 16
> Al Sur : Calle en Proyecto
> Al Oeste : Solar No. 18

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.49-538, de fecha quince (15) de febrero del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación compra-venta de es **VEINTICINCO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100**

(RD$25,000.00), o sea a razón de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA,** de la siguiente manera:

a) la suma de **OCHO MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS 00/100** (RD$8,750.00), como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No. 2001-18253, de fecha 30-10-2001, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00)**, en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **QUINIENTOS SESENTA Y UNO PUNTO TREINTA Y DOS PESOS DOMINICANOS CON 32/100 (RD$561.32),** a partir de la fecha del presente contrato.

PÁRRAFO: El precio de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de julio de 2001 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha diecinueve (19) de julio de 2001.

PÁRRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA,** ascendente a **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00)**, devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO**, se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado, por la suma adeudada, ascendente a **DIECISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$16,250.00),** todo de acuerdo a lo consagrado en el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PÁRRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA.**

PÁRRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras, ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad y agua potable.

PÁRRAFO III: Queda entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un período de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se

reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado, o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del, mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen, al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extra judiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones, y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E .A., como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **LA COMPRADORA.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DÉCIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:

ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ,
Director Ejecutivo.

POR LA COMPRADORA:

SERBULA MIGDALIA NAUT TERRERO

YO, **LIC. LUCÍA M. COLLADO,** Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO y DOY FE: Que, por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ Y SERBULA MIGDALIA NAUT TERRERO,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).

LIC. LUCÍA M. COLLADO
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 303-06 que aprueba el contrato de donación de terrenos, entre el Estado dominicano y el Instituto Nacional de la Vivienda.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 303-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de donación suscrito en fecha 03 de junio de 2003, entre el **ESTADO DOMINICANO Y EL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA (INVI).**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de donación suscrito en fecha 03 de junio de 2003, entre el **ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO**, de una parte; y de la otra parte, **EL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA (INVI)**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de donación, todos los derechos que le corresponden dentro del ámbito de las Parcelas Nos. 206, del D. C, No. 7; Parcela Nos. l-B y 1-C, del D. C. No. 5, Parcela No. 7, del D. C. No. 5, Parcela No. l-B, del D. C. No. 5, Parcela No. 200, del D. C. No. 7, Parcela No. 201, del D. C. No. 7, la Parcela No. 6, del D. C. No. 5, y las Parcelas Nos. 15l-A-l, 15l-A-2, l5l-A-3, l5l-A4, l5l-A-10, del D. C. No. 7, todas ubicadas en el municipio de Santiago de los Caballeros, complejo La Barranquita, actualmente amparadas por los Certificados de Títulos No. 104, 36, 39, 129, 155, 100, 159, respectivamente, expedidos por el Registrador de Títulos de Santiago, los cuales tienen una extensión superficial en conjunto de OCHOCIENTOS SESENTA MIL NOVECIENTOS CUARENTA y CINCO PUNTO CINCUENTA Y CUATRO METROS CUADRADOS (860,945.54mts2).

CONTRATO DE DONACIÓN

CONTRATO No.5004

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el Titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, funcionario público, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder Especial No. 31-03 de fecha 17 de enero del año 2003, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias del presente contrato se denominará **LA PRIMERA PARTE** o por su propio nombre, y de la otra parte, el **INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA (INVI),** institución creada en virtud de la Ley No. 5892 de fecha 10 de mayo del año 1962, con domicilio social en la calle Alma Mater Esq. Pedro Henríquez Ureña, de esta ciudad, representada en este acto por su Director **ING. JUAN ANTONIO VARGAS MONCIÓN**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0007764-3, domiciliado en esta ciudad, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias del presente contrato se denominará **LA SEGUNDA PARTE,** o por su propio nombre;

PREÁMBULO

POR CUANTO: A que el Decreto No. 34-99, de fecha 29 de enero del año 1999, disuelve el Comité Organizador de los Décimo Quinto Juegos Centro Americanos y del Caribe;

POR CUANTO: A que el Decreto No. 723-02, de fecha 5 de septiembre del año 2002, otorga poder al Administrador General de Bienes Nacionales, para que realice todas las diligencias necesarias para transferir a favor del Estado dominicano todos los inmuebles propiedad del Comité Organizador de los Décimo Quinto Juegos Centroamericanos y del Caribe;

POR CUANTO: A que el Instituto Nacional de la Vivienda (INVI), está ejecutando un Proyecto Habitacional en dichos terrenos;

POR CUANTO: A que el Estado dominicano para la celebración de los Décimo Quinto (XV) Juegos Centroamericanos y del Caribe, había traspasado al Comité Organizador de dichos juegos varias porciones de terrenos dentro del proyecto La Barranquita ubicadas dentro del ámbito de la Parcela No. 206, del D. C. No. 7; Parcela No. 7, del D. C. No. 5, Parcela No. 1-B, del D. C. No. 5, Parcela No. 200, del D. C. No. 7, Parcela No. 201, del D. C. No. 7, la Parcela No.6, del D. C. No. 5, y las Parcelas Nos. l5l-A-l, l5l-A-2, l5l-A-3, l51-A-4, 15l-A-10, del D,:C. No. 7, todas ubicadas en el Municipio de Santiago de los Caballeros, complejo La Barranquita;

POR CUANTO: A que el Estado dominicano se encuentra realizando la transferencia en su favor de todos los derecho de las parcelas mencionadas precedentemente;

POR TANTO: y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente acto;

LAS PARTES HAN CONVENIDO Y P ACT ADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: LA PRIMERA PARTE, cede y traspasa, en calidad de donación, pura y simplemente, libre de pagos de impuestos, a favor de la **SEGUNDA PARTE,** quien acepta, los inmuebles que se describen a continuación:

"Todos los derechos que le corresponden dentro del ámbito de las Parcelas Nos. 206, del D. C, No. 7; Parcela Nos. 1-B y 1-C, del D. C. No. 5 Parcela No. 7, del D. C. No. 5, Parcela No. 1-B, del D.C No. 5, Parcela No. 200, del D. C. No. 7, Parcela No. 201, del D. C. No. 7, la Parcela No. 6, del D. C. No. 5, y las Parcelas Nos. l51-A-1, l51-A-2, l51-A-3, 151-A-4, 151-A-10, del D. C. No. 7, todas ubicadas en el Municipio de Santiago de los Caballeros, complejo La Barranquita, actualmente amparadas por los Certificados de Títulos No. 104, 36, 39, 129, 155, 100, 159, respectivamente, expedidos por el Registrador de Títulos de Santiago, los cuales tienen una extensión superficial en conjunto de OCHOCIENTOS SESENTA MIL NOVECIENTOS CUARENTA y CINCO PUNTO CINCUENTA Y CUATRO METROS CUADRADOS (860,945.54mts2);

SEGUNDO: Las partes acuerdan que el precio de los terrenos objeto del presente contrato, serán los siguientes: a) Parcela No. 6, del D.C. No.5, un área de 13,103.78 Mts2, Parcela No.7, del D.C. No. 5, un área de 32,779.03 Mts2, Parcela No. 200, del D.C. No.7, un área de 20,493.66 Mts2, Parcela No. 15l-A-1, del D. C. No. 7, un área de 2,541.57 Mts2, Parcela No. 151-A-10, del D. C. No. 7, un área de 9,016.78 Mts2, para un total de 77,934.82 Mts2, a razón de DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/1 00 (RD$250.00) el metro cuadrado, equivalentes a la suma de DIECINUEVE MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA y TRES MIL SETECIENTOS CINCO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$19,483,705.00).

b) Parcelas Nos. 7, del D. C. No. 5, un área de 217,960.59 Mts2, Parcela No. 206, del D. C. No. 7, un área de 48,291.76 Mts2, Parcela No. 201, del D.C. No.7, un área de 86,152.45 Mts2, Parcela No. 151-A-4, del D. C. No. 7, un área de 27,496.21 Mts2, Parcela No. 151-A-3, del D. C. No. 7, un área de 50,432.73 Mts2, Parcela No. 151-A-2, del D. C No. 7, un área de 45,981.93 Mts2, Parcela No. 151-A-1, del D. C. No. 7, un área de 3,650.81 Mts2, Parcela No. 151-A-10, del D. C. No. 7, un área de 20,349.72 Mts2, Parcela No. 200, D. C. No. 7, un área de 18,728.55 Mts2, para un total de 519,044.75 Mts2, a razón de CIEN PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00) el metro cuadrado, para un equivalente de CINCUENTA Y UN MILLONES NOVECIENTOS CUATRO MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$51,904,475.00).

c) Las demás áreas restantes de 263,965 .97 Mts2, valoradas a razón de 175.00 el metro cuadrado;

TERCERO: El presente traspaso se hace con la finalidad de que el INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA (INVI), quede en condiciones de construir el Proyecto Habitacional La Barranquita, de Santiago y transferir el mismo a los beneficiarios de las unidades habitacionales;

CUARTO: Las partes acuerdan que los Certificados de Títulos que justifican el derecho de propiedad del Estado dominicano serán entregados tan pronto el Registrador de

Títulos de la Provincia de Santiago de los Caballeros transfiera a favor del Estado dominicano todos los derechos registrados a nombre del Comité Organizador de los Décimo Quinto Juegos Centroamericanos y del Caribe, según especifica el Decreto No. 723-02;

QUINTO: Para los fines del presente contrato las partes eligen domicilio en las direcciones anteriormente señaladas y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común;

HECHO, FIRMADO de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de junio del año dos mil tres (2003).

POR EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO,
Administrador General de Bienes Nacionales.

POR EL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA (INVI)

ING. JUAN ANTONIO VARGAS MONCIÓN
Director General del Instituto Nacional de de la Vivienda (INVI))

YO, **DR. MOISES E. BARINAS V.,** Abogado Notario Pública de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y JUAN ANTONIO VARGAS MONCIÓN,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me declararon bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de junio del año dos mil tres (2003).

DR. MOISES E. BARINAS V.,
Abogado-Notario.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Ant. Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trentiun (31) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 304-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Miguel Antonio Puente Hernández, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 304-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 14 de noviembre del 1986, entre el **ESTADO DOMINICANO y el señor MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de noviembre del 1986, entre el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, **DRA. EMMA VALOIS VIDAL,** de una parte; y de la otra parte, el señor **MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con área de 530.23. metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 103 Parte, del Distrito Catastral No.3,. del Distrito Nacional, ubicada en la calle Respaldo Manganagua, del sector Manganagua, valorada en la suma de RD$21,209.20, (VEINTIÚN MIL DOSCIENTOS NUEVE PESOS CON 20/1 00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No,_____

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, **DRA. EMMA VALOIS VIDAL,** dominicana, mayor de edad, soltera, funcionaria pública de este domicilio y residencia, provista de la Cédula de Identificación Personal No.107884, serie lera., quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 8 de mayo de 1986; expedido por el Poder Ejecutivo, que la faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte el señor **MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ,** dominicano, mayor de edad, casado con la señora Sonia Milagros Leonor de Puente, comerciante, domiciliado y residente en la calle José A. Polanco Billini No. 4, sector de Arroyo Hondo, de esta ciudad, provisto de la Cédula de Identificación Personal No.127816, serie 1era., se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de **MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNANDEZ,** quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 530.23. metros cuadrados, dentro de la parcela No. 103 Parte, del Distrito Catastral No.3, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Respaldo Manganagua, del sector Manganagua; con los siguiente linderos y medidas: Al Norte, Parcela No.103-Resto, por donde mide 10.00 y 15.75 metros; Al Este, Parcela No.103-Resto, por donde mide 24.70 metros; Al Sur, Parcela No.103-Resto, por donde mide 27.47 metros; Oeste, calle Respaldo Manganagua, por donde mide 20.15 metros.

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la $21,209.20 (VEINTIÚN MIL DOSCIENTOS NUEVE PESOS CON 20/100), o sea, a razón de RD$40.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: La

suma de RD$6,362.76 (SEIS MIL TRESCIENTOS SESENTIDOS PESOS CON 76/100), como inicial, equivalente a un 30% del valor total, pagada según consta en el recibo No.2321735, de fecha 12 noviembre del 1986, expedido por el Colector de Rentas Internas de esta ciudad, por lo que el ESTADO DOMINICANO otorga en favor del señor **MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ,** formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto o sea la cantidad de RD$14,846.44 (CATORCE MIL OCHOCIENTOS CUARENTISEIS PESOS CON 44/00) en 107 mensualidades consecutivas de RD$137.46 (CIENTO TREINTISIETE PESOS CON 46/00) cada una y una mensualidad de RD$138.22 (CIENTO TREINTIOCHO PESOS CON 22/00).

TERCERO: EL VENDEDOR Y COMPRADOR convienen por el presente contrato, que el saldo insoluto devengará un interés de un 8% (OCHO POR CIENTO) ANUAL.

CUARTO: Se establece por medio del presente acto que en caso de que el COMPRADOR pagare una (1) o más anualidades por adelantado, se libera del pago del 8% (OCHO POR CIENTO).

QUINTO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que siguen a cada vencimiento, él pague al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de la(s) cuotas atrasadas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna. Queda entendido que esta obligación es independiente del pago de su deuda principal más los intereses.

SEXTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato quedará gravado con un privilegio del VENDEDOR no pagado en favor del **ESTADO DOMINICANO** por la suma de RD$14,846.44 (CATORCE MIL OCHOCIENTOS CUARENTISEIS PESOS CON 44/00) de conformidad con lo dispuesto por el Art. 2103 del Código Civil. En consecuencia, el señor **MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ** autoriza y requiere del Registrador de Títulos del Distrito Nacional, la inscripción de dicho privilegio.

SÉPTIMO: Se establece por medio del presente acto, que el **COMPRADOR** asumirá la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

OCTAVO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato, en virtud del Certificado de Título 64-5447, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

NOVENO: Queda establecido, que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

DÉCIMO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO EN DOS ORIGINALES de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DRA. EMMA VALOIS VIDAL,
Administradora General de Bienes Nacionales.

MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ
Comprador

YO, **DR. SALVADOR GARCÍA RODRÍGUEZ,** Abogado, Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden, puestas en mi presencia por los señores **DRA. EMMA VALOIS VIDAL Y MIGUEL ANTONIO PUENTE HERNÁNDEZ,** son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y seis (1986).

DR. SALVADOR GARCÍA RODRÍGUEZ,
Abogado-Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 305-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Constructora Vavilco, Ltd, de la República de Colombia, sobre permuta de inmuebles.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 305-06

VISTOS los incisos 14 y 19 del Art.37 de la Constitución de la República;

VISTO el contrato suscrito en fecha 15 de agosto del 1996, entre el Gobierno de la República Dominicana y la Constructora "VAVILCO LTDA"

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato suscrito el 15 de agosto del 1996, entre el Gobierno de la República Dominicana, representado por su Embajador en la República de Colombia, señor Miguel A. Fersobe Pichardo, de una parte, y de la otra parte la sociedad comercial "VAVILCO LTDA", constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia. Mediante este contrato el Estado dominicano traspasa a título de permuta a la empresa "VAVILCO LTDA", la casa de habitación de 3 plantas marcada con el No.46-46, de la Ave. Cundinamarca, de la Urbanización Belalcázar, de la ciudad de Santafé de Bogotá, Departamento de Cundinamarca y los lotes (solares) en que se encuentra construida dicha casa; a su vez, el Estado dominicano, recibirá de "VAVILCO LTDA" la casa construida sobre el lote situada en la ciudad de Santafé de Bogotá, D.C., marcada con el No.4, de la Manzana No.l, del plano de lote de la primera etapa del segundo sector de la nueva Urbanización Santa Bárbara, amparada por la escritura pública No. 3920, del 27 de agosto del 1993, de la notaría 35 de Santafé de Bogotá, con folio de la Matrícula Inmobiliaria No. 050-212369, que copiado a la letra dice así:

REPÚBLICA DE COLOMBIA
DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA

NOTARIA TREINTA

DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, D.C.

CALLE 93B No. 15-34 PISO 2 (209 – 210 – 211 – 212)
TELEFONOS: 257 2291 - 257 8777 - 257 3349 - 257 1708

TERCERA COPIA DE LA ESCRITURA NO. 02400
DE FECHA 15 DE AGOSTO DE 1996
CONTRATO : PERMUTA
DE : REPUBLICA DOMINCIANA
A : VAVILCO LTDA

NIT. 2.907.787-9

MARIO FERNANDEZ HERRERA
Notario

ESCRITURA PUBLICA NUMERO 2. 400: NUMERO: DOS MIL CUATROCIENTOS. OTORGADA EN LA NOTARIA 30---DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, D.C. Fecha de otorgamiento: quince (15) de agosto de mil novecientos noventa y seis (1996).

CLASE DE ACTO O CONTRATO: PERMUTA.----------
PERSONA (S) QUE INTERVIENE (N) EN EL CONTRATO: GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y VAVILVO LIMITADA. MATRICULAS(S) INMOBILIARIA(S) NUMERO(S): 5OC-1392000, 5OC-1421663 5 y 5ON-0212369.
ZONA: CENTRO
DIRECCION DEL (LOS) INMUEBLES (S): AVENIDA CUNDINAMARCA No. 46-46 y TRANSVERSAL 20 No.123-45 HOY 123-43 DE SANTAFE DE BOGOTA,----------
VALOR PERMUTA: $533.831.456.00----------
En la ciudad de Santafé de Bogotá, Distrito Capital, Departamento de Cundinamarca, República de Colombia a quince de agosto de mil novecientos noventa y seis (1996), ante mí, EDILBERTO BAUTISTA BARRIOS----------,
Notario Treinta (30) Encargado del Círculo de Santafé de Bogotá, Distrito Capital, comparecieron: MIGUEL ALEJANDRO FERSOBE PICHARDO, mayor de edad, vecino de esta ciudad, identificado con el Pase Diplomático 1807-D, expedido por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Colombia, quien en este acto obra como representante legal en Colombia de la República Dominicana, en su calidad de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de dicha República, de acuerdo con certificación expedida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Colombia, así como con el poder especial que al efecto le ha otorgado el Excelentísimo señor Presidente de la República Dominicana, Doctor JOAQUIN BALAGUER, documentos que se protocolizan junto con la presente escritura, por una aparte, y por la otra. LUZ MARINA AVILA DUQUE, mayor de edad, domiciliada en esta ciudad, identificada con la Cédula de Ciudadanía número 28.835.156 de Bogotá, quien obra a nombre y en representación de: VAVILCO LIMITADA, sociedad con domicilio principal en Santafé de Bogotá , legalmente constituida mediante escritura 1771 de 4 de diciembre de 1992, otorgada en la Notaria Treinta y Nueve (39) de Santafé de Bogotá, debidamente facultada por la Junta Directiva de la sociedad, todo lo cual acredita con el certificado de existencia y representación de la sociedad, expedido por la Cámara de Comercio de Santafé de Bogotá y con el extracto del Acta No.36 de la reunión del citado organismo verificada el día 12 de octubre del 1996, que acompaña para que se protocolicen junto con el presente público instrumento, y manifestaron que han celebrado el siguiente contrato de Permuta contenido en las cláusulas siguientes:

PRIMERA, OBJETO. EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA transfiere a título de permuta a favor de al sociedad VAVILCO LIMITADA, el derecho de dominio y la posesión plenos que tiene y ejerce sobre el siguiente inmueble: Casa de habitación junto con los lotes en que se halla edificada, situada

en la Urbanización Belalcazar de Santafé de Bogotá, y distinguida dentro de la nomenclatura urbana con el número 46-46 de la AVENIDA CUNDINAMARCA, construida sobre los lotes 9 y 11 de la manzana D de la mencionada Urbanización, lotes cuyos linderos particulares son: Lote número 9, manzana D: Por el Norte en extensión de treinta y seis metros ochenta y cuatro centímetros (36.84 mts.) con los lotes números 3, 4 y 5 de la manzana D: Por el Sur en extensión de treinta y seis metros con setenta y cuatro centímetros (36.74 mts.) con el lote 11 de la manzana D: Por el Oriente en extensión de dieciséis metros ochenta centímetros (16.80 mts.) con los lotes números 8 y 10 de la mencionada manzana D: Por el Occidente en dieciséis metros cuarenta y cuatro centímetros (16.44 mts.) con la Avenida Cundinamarca, zona verde de por medio; este lote tiene una cabida de 955.63 varas cuadradas, que equivalen a 611.60 metros cuadrados. Lote número 11, manzana D: Norte en extensión de treinta y seis metros setenta y cuatro centímetros (36.74 mts.) con el lote 9 de la manzana D: Por el Sur en extensión de treinta y seis metros sesenta y cuatro centímetros (36.64 mts.) con los lotes 15, 16 y 17; Oriente en dieciséis metros once centímetros (16.11 mts.) con el lote número 12 y parte del número 18 manzana D; y por el Occidente en dieciséis metros cuarenta y cuatro centímetros (16.44 mts.) con la Avenida Cundinamarca, zona verde de por medio. Este lote tiene una cabida de 933.16 varas cuadradas, que equivale a 597.22 metros cuadrados. La alinderación, localización y extensión superficiaria de estos solares están acordes con el plano de la mencionada urbanización, que ha sido aprobado por la Secretaría de Obras Públicas de Municipio de Bogotá, hoy Santafé de Bogotá Distrito Capital, y que se haya protocolizado en la Notaria Quinta (5ª.) de Bogotá, mediante la Escritura No. 1,395 de 17 de julio de 1,951 construida. La cabida aproximada de los lotes en conjunto anteriormente descritos es de MIL DOSCIENTOS OCHO PUNTO OCHENTA Y DOS METROS CUADRADOS (1,208.82 Mts2). A estos inmuebles les corresponden los folios de Matrícula Inmobiliaria Nos. 50C-1392000 y 50C-1421663. A su vez, VAVILCO LIMITADA, transfiere a titulo de permuta en favor del GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA el derecho de dominio y la posesión plenos que tiene y ejerce sobre el siguiente inmueble: Un lote de terreno junto con la casa sobre él levantada, situado en la ciudad de Santafé de Bogotá, marcado con el número cuatro (4) de la manzana “I” del plano de loteo de la primera etapa del Segundo Sector de la Nueva Urbanización Santa Bárbara Ltda.., situado en la Transversal 20 No. 123-45, hoy 123-43 de la ciudad de Santafé de Bogotá, con Registro Catastral UQ 122 T 20/38, lote que tiene una extensión superficiaria aproximada de QUINIENTOS NOVENTA Y CINCO METROS CUADRADOS (595.00 Mts2.) y se encuentra comprendido dentro de los siguientes linderos: Por el Norte: En longitud de treinta y cinco metros (35.00 mts.) con el lote número 3 de la misma manzana. Por el Oriente: En longitud de diecisiete (17.00 mts.) con la Transversal 21ª.; Por el Sur: en longitud de treinta y cinco metros (35.00 mts.) con el lote número 5 de la misma manzana; Por el Occidente: En longitud de diecisiete metros (17.00 mts.) con el lote número 7 de la misma manzana. A este inmueble le corresponde el folio de Matrícula Inmobiliaria 50N-0212369.

PARAGRAFO: No obstante la descripción de la cabida y linderos, de los inmuebles objeto de permuta, las transferencias se hacen como de cuerpo cierto, e incluyen todas las mejoras y anexidades que les correspondan.

SEGUNDO. TÍTULO DE ADQUISICIÓN. Los inmuebles así descritos y alinderados fueron adquiridos por las partes permutantes en la forma señalada a continuación: 1. El inmueble del Gobierno de la República Dominicana fue adquirido por compraventa al General Gustavo Rojas Pinilla, mediante Escritura Pública 74 de 15 de marzo de 1958 de la Notaria Única del Circulo de Cerete Departamento de Córdoba, debidamente registrada al folio de Matrícula Inmobiliaria 50C-1421663 / 50C-1392000 y de la Oficina de Registro de Instrumentos Públicos de Santafé de Bogotá –Zona Centro-; 2. El inmueble de propiedad de Vavilco Limitada fue adquirido por compraventa a Inversiones Orjuela Limitada, mediante Escritura 3,920 de 27 de agosto de 1993, de la Notaría 35 de Santafé de Bogotá, debidamente registrada al folio de Matrícula Inmobiliaria 50N-0212369.

TERCERO. LIBERTAD Y SANEAMIENTO. Que los inmueble materia de la presente permuta son de la plena y exclusiva propiedad de los permutantes, respectivamente, y en la actualidad los poseen en forma quieta, tranquila, pública y pacíficamente y los transfieren y entregan libres de hipotecas, embargos, demandas, litigios pendientes, derechos de uso, usufructo, habitación, patrimonio de familia inembargable, ocupación, y en general de cualquier otra limitación que afecte el pleno derecho de dominio y posesión de los respectivos adquirientes. En todo caso los permutantes saldrán al saneamiento en los casos de ley.

CUARTO. IMPUESTO Y CONTRIBUCIONES. Los permutantes se obligan a transferir los inmuebles objeto de la presente permuta a paz y salvo por todo concepto, especialmente por gravámenes, tasas, derechos, contribuciones, impuestos predial y complementarios, valorizaciones, y servicios, ante cualquiera entidad de carácter nacional, departamental o distrital y ante las empresas de servicios Públicos.

QUINTO. VALOR DE LA PERMUTA. El valor de esta permuta se cancela entre las partes mediante la mutua transferencia de los inmuebles.

PARAGRAFO I: Para todos los efectos legales a que hubiere lugar, las partes permutante de común acuerdo establecen que el valor de la permuta contenida en el presente instrumento asciende a la suma de CUATROCIENTOS OCHENTA MILLONES DE PESOS ($480,000,000.00) moneda colombiana.

PARAGRAFO II: Las partes declaran renunciar expresamente a cualquier condición resolutoria que pudiera derivarse del presente contrato.

SEXTO. ENTREGA. La entrega real y material de los inmuebles objeto de esta permuta, se efectuará mutuamente por los permutantes el día 30 de octubre de 1996.

SEPTIMO. GASTOS. Sin perjuicio de las excepciones que sobre la materia existieran en favor del Gobierno de la República Dominicana, los contratantes acuerdan que los gastos notariales que se deriven de la presente escritura pública, así como los que demande el Impuesto de Registro y Anotación y el valor de los derechos de registros, serán asumidos por partes iguales entre los permutantes.

Se protocoliza autorización número No. DP 26927 expedida por el **MINISTERO DE RELACIONES EXTERIORES – REPÚBLICA DE COLOMBIA,** donde se autoriza la permuta.

Se protocoliza CERTIFICACIÓN DEL SUSCRITO SUBDIRECTOR GENERAL DE PROTOCOLO, EXPEDIDA **EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES – REPÚBLICA DE COLOMBIA.**

Se protocoliza declaración privada en una (1) hoja útil.

PARAGRAFO: Se deja expresa constancia que el inmueble permutado y que adquiere LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA se destina para los fines de la misión diplomática.

Permuta sin efectos de la Ley 258-96 por adquirir persona jurídica en común y proindiviso.

Se protocoliza fotocopia debidamente autenticada del recibo con autoadhesivo número 29 004 01015521-5 expedido por la ALCALDIA MAYOR DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ D.C., DECLARACION IMPUESTO PREDIAL UNIFICADO AÑO GRAVABLE 1996.

Se protocoliza formato de calificación.

LEIDO el presente instrumento por los comparecientes y advertidos del registro dentro del término legal, lo firman en prueba de su asentimiento junto con el suscrito Notario quien en esta forma lo autoriza.

Esta escritura se elaboró en las hojas de papel notarial números: AA-5698988, AA-5698989, AA-5698994, AA-5698993, ENMENDADO: “halla” “primera” “SI VALE ENTRELINEAS: “50C-1421663” SI VALE.

Derechos legales $ 1,205,020
Decreto 1572 de 1994
Resolución 7013-95

Esta hoja corresponde a la escritura pública número DOS MIL CUATROCIENTOS (2400) de fecha quince (15) de agosto de mil novecientos noventa y seis (1996), otorgada en la Notaria Treinta (30) de Santafé de Bogotá.

MIGUEL ALEJANDRO FERSOBE PICHARDO

LUZ MARINA AVILA DUQUE

EDILBERTO BAUTISTA BARRIOS
Notario Treinta Encargado

Es fiel y TERCERA (3ª.) copia de la Escritura Pública Número 02400 de fecha 15 de agosto de 1996, tomada de su original, la que expido y autorizo en 14 hojas útiles con destino a: EL INTERESADO.

DADO en Bogotá, D.E. a los 11 días del mes de septiembre de 1996.

LA SECRETARIA DE COPIAS
DECRETO 1534 DE 1989

LAURA INES NIETO DE UBIERA

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de enero del año mil novecientos noventa y ocho (1998); años 154 de la Independencia y 135 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 306-06 que aprueba el contrato suscrito entre el ingenio Río Haina y el señor Cesar José Fernández Saba, sobre la venta de una porción de terreno.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 306-06

VISTO el inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta suscrito en fecha 23 de octubre del 1998, entre EL INGENIO RIO HAINA, representada por el Director Ejecutivo del CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA), **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA** y el señor César José Fernández Saba.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta suscrito en fecha 23 de octubre de 1998, entre EL INGENIO RIO HAINA, representado por el Director Ejecutivo del CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA), **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA,** de una parte y de la otra parte el señor César José Fernández Saba mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de compra venta, "Una porción de terreno con una extensión superficial de (CUATROCIENTOS CUARENTA Y OCHO PUNTO SESENTA Y SEIS (448.66) metros cuadrados, dentro de la Parcela No. 61, del D. C. No. 19, del D. N., valorada en la suma de RD$89,732.00, que copiado a la letra dice así:

"CONTRATO DE COMPRA DE VENTA TERRENOS"

CONTRATO No.

ENTRE: De una parte, EL INGENIO RIO HAINA, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto de 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, del CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA), LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 048-0000061-6, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 10 de enero del año 1994, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL INGENIO; y de la otra parte el señor César José Fernández Saba, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0201319-0, domiciliado y residente en calle 1 Arroyo Hondo, casa No.5 del sector de Arroyo Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente acto se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO, vende, cede y transfiere con todas las garantías ordinarias de derecho, en favor de EL COMPRADOR, quien acepta el siguiente inmueble.

"Una (1) porción de terreno con una extensión superficial de (CUATROCIENTOS CUARENTA Y OCHO PUNTO SESENTA Y SEIS) 448.66 metros cuadrados, de la Parcela No. 61, del D. C. No. 19, del D.N, Manzana G, Solar No.1, propiedad del Ingenio Río Haina, con los siguientes linderos:

Al Norte: Camino al Jaragua
Al Este: Calle 6ta.
Al Sur: Solar No.2.
Al Oeste: Solar No.15.

SEGUNDO: EL INGENIO, justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo 60-2487, de fecha primero (1) de septiembre de año 1960, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio total acordado para la presente operación de venta de. terreno, es de OCHENTA y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANO CON 00/100 RD$89,732.00) o sea, a razón de DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS 00/100 (RD$125.00) el metro cuadrado, el cual será pagado por EL COMPRADOR en forma siguiente:

a) La suma de TREINTA Y UN MIL CUATROCIENTOS PESOS ORO DOMINICANO CON 20/100), como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara EL INGENIO haber recibido en cheque certificado No. 388, de fecha 21-10-98, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma.

b) El resto, o sea la suma de CINCUENTA Y OCHO. MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANO CON 80/l00f(RD$58,325.80), en el plazo de cinco años, a partir de la fecha del presente acto, mediante SESENTA (60) cuotas iguales y consecutivas, cuya última cuota deberá ser saldada a más tardar el día VEINTIDOS (22) del mes de octubre del año 2003.

PARRAFO I: El precio de DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$200.00) por metro cuadrado fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional en fecha ocho (8) de octubre de 1997 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veintisiete (27) de marzo de 1998.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudado por EL COMPRADOR, ascendente a CINCUENTA Y OCHO MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 80/100 RD$(58,325.80), devengará a razón de UNO POR CIENTO (1 %) mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la presente venta, EL INGENIO, se reserva un privilegio por la suma adeudada, ascendente a CINCUENTA y OCHO MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 80/100 (RD$58,325.80), todo de acuerdo a lo consagrado por el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que en caso de incumplimiento por parte de EL COMPRADOR de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al embargo inmobiliario suscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que EL COMPRADOR autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de EL INGENIO.

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo elevado, plantado, adherido al suelo, muros techos anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga EL COMPRADOR, sus herederos o causahabientes o cualquier tercero en dichos terrenos.

PARRAFO II: Queda entendido y convenido entre las partes, que si EL COMPRADOR se atrasa en el pago convenido durante un periodo de cinco (5) meses, EL INGENIO se resera el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por EL COMPRADOR.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado, o modificado ni variado en forma alguna que pueda producir un

cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (CEA).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de 1a deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originarse el presente contrato, ya sea judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasa contribuciones, y en general los que se originan con redacción inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el CEA como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, EL COMPRADOR debe pegar el área que excede, el precio estipulado en el Párrafo I del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, EL INGENIO acreditará la diferencia al monto adeudado por el COMPRADOR.

OCTAVO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica de Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compras y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del siguiente modo: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuidos a los veintiséis (26) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y ocho (1998). En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:

LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCÍA
Director Ejecutivo.

POR EL COMPRADOR

CESAR JOSE FERNANDEZ SABA

YO, **DRA. NATFE ELENA METZ DE HERNANDEZ,** Abogado Notario Público de los del Número para Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mi comparecieron los señores **LIC. OSCAR SANTIAGO BATISTA GARCIA Y CESAR JOSE FERNANDEZ SABA,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento libre y voluntariamente, que las firmas que aparecen al pie de este contrato son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

DRA. NATFE ELENA METZ DE HERNANDEZ,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año dos mil dos (2002); años 159 de la Independencia y 139 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Ramiro Espino Fermin
Secretario

Julio Ant. González Burell,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 323-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Cristian E. Muñoz Brea, sobre la venta de una porción de terreno.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 323-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 28 de julio del año 2004, entre el **INGENIO RÍO HAINA**, y el señor **CRISTIAN E. MUÑOZ BREA.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 28 de julio del año 2004, entre el **INGENIO RÍO HAINA**, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BAEZ**, de una parte, y de la otra parte, el señor **CRISTIAN E. MUÑOZ BREA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de VEINTE (20) tareas nacionales, equivalentes a DOCE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE PUNTO VEINTE (12,577.20) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.18 (Parte), D.C. No.21, Porción 21-F, del Distrito Nacional, proyecto **EL CRUCE**, valorada en la suma de RD$160,000.00 (CIENTO SESENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

LUGAR: PROYECTO EL CRUCE
CF-2004-07166

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.396-04, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha SIETE (07) de julio del año dos mil cuatro (2004), quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, el señor **CRISTIAN E. MUÑOZ BREA,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1222044-7, domiciliado y residente en la calle Cayetano Germosén esq. Esther Rosario, Mirador Sur, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha seis (06) de julio de 2004, contenida en el Acta No. 71, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 50, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Laura Marie en favor de EL COMPRADOR, mediante la Octava Resolución, contenida en el Acta No. 1235 de fecha 13 de julio de 2004.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRASNFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de **VEINTE (20)** tareas nacionales, equivalentes a **DOCE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE PUNTO VIENTE (12,577.20)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 18 (Parte) D.C. No. 21, Porción 21-F, del Distrito Nacional, Proyecto EL CRUCE, con los siguientes linderos:

Al Norte: CAMINO
Al Este: LOTE NO. 21-E
Al Sur: ARROYO MATIGUELO
Al Oeste: Parcela No. 18 (Resto)

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 59-1562 de fecha veinticinco (25) de mayo del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos es de **CIENTO SESENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160,000.00),** o sea, a razón de **OCHO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$8,000.00)** por tarea nacional, el cual será pagado por **EL COMPRADOR**, de la siguiente manera:

a) La suma de **CINCUENTA Y SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$56,000.00)**, como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo, mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2004-40170 y 2004-39818, de fechas 21/07/2004 y 20/07/2004, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **CIENTO CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$104,000.00),** en el plazo de TRES (5) años, mediante SESENTA (60) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **DOS MIL CUATROCIENTOS CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (2,405.00)**, a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **OCHO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100(RD$8,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha cinco (05) de diciembre del 2003 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha cinco (05) de diciembre del 2003.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **CIENTO CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$104,000.00),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO** se reserva un privilegio del Vendedor No pagado por la suma adeudada, ascendente a **CIENTO CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$104,000.00),** todo de acuerdo a lo consagrado en el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo

Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR**, autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad, agua potable, ni asfaltos en las calles.

PARRAFO III: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un período de **CINCO (5)** meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

PARRAFO IV: Esta Dirección Inmobiliaria no se hace responsable del uso que en un futuro se le dará al terreno afecte a la ecología e interfiriera con las condiciones y regulaciones de la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, u otra institución pública o privada.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (CEA).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar los gastos que se origen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el **CEA,** como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes que, si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edifico del **Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.),** en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO, en cuatro (4) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes y otro para ser depositado ante el Registrador de Títulos correspondiente y así se han distribuido a los veintiocho (28) días del mes de julio el año dos mil cuatro (2004), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR**

_____ _____

ING. VICTOR ML. BAEZ **CRISTIAN E. MUÑOZ**
Director Ejecutivo

Yo, **Lic. Milagros Guzmán**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: que por ante mi comparecieron libre y voluntariamente, los señores: **ING. VICTOR ML. BAEZ Y CRISTIAN E. MUÑOZ BREA**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon, bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio el año dos mil cuatro (2004).

_____
NOTARIO PUBLICO

Exonerado de Impuestos,
en virtud de la Ley No. 7,
de fecha 19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (04) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautistas García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 324-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y la Compañía G.I.S Grupo Internacional de Servicios 2000, sobre venta de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 324-06

VISTO el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 25 de junio del año 2003, entre el **INGENIO OZAMA**, y la compañía **G.I.S GRUPO INTERNACIONAL DE SERVICIOS 2000**, debidamente representada por el señor **JOSÉ RAMÓN BREA GONZÁLEZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 25 de junio del 2003, entre el **INGENIO OZAMA,** debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BAEZ**, de una parte, y de la otra parte, la compañía G.S.I **GRUPO INTERNACIONAL DE SERVICIOS 2000**, debidamente representada por el señor **JOSÉ RAMÓN BREA GONZALEZ**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta **a)** una porción de terreno con una extensión superficial de NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y DOS PUNTO CERO DOS (95,252.02) metros cuadrados, equivalentes a CIENTO CINCUENTA Y UNO PUNTO CUARENTA Y SIETE (151.47) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.89 (Parte), D.C. No.30, del Distrito Nacional, lugar Guerra, **b)** una porción de terreno con una extensión superficial de DOSCIENTOS CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTITRES PUNTO NOVENTA Y SIETE (205,223.97) metros cuadrados, equivalentes a TRESCIENTOS VEINTISÉIS PUNTO TREINTA Y TRES (326.33) tareas nacionales ubicada dentro del ámbito de la parcela No.143 (Parte), D.C. No.30, del Distrito Nacional, lugar Guerra, valoradas en la suma de RD$3,825,059.35 (TRES MILLONES OCHOCIENTOS VEINTICINCO MIL CINCUENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 35/100), que copiado a la letra dice así:

LUGAR: GUERRA
CF-200024551

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO OZAMA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.305-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 16 de junio de del año dos mil tres (2003), quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la compañía **G.I.S. GRUPO INTERNACIONAL DE SERVICIOS 2000**, debidamente representada por el señor **JOSE RAMON BREA GONZALEZ,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0140184-2, domiciliado y residente en la calle Armando Rodríguez esq. Avenida Bolívar, sector La Esperilla, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 14 de agosto del 2002, contenida en el Acta No.34, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 28, recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR**.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, autorizando al C.E.A., a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de dicho terreno, mediante la Segunda Resolución, contenida en el Acta No.1216, de fecha 4 de marzo del 2003.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR**, quien acepta, el siguiente inmueble:

a) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y DOS PUNTOS CERO DOS (95,252.02) metros cuadrados, equivalentes a CIENTO CINCUENTA Y UNO PUNTO CUARENTA Y SIETE (151.47**), tareas nacionales, ubicada

dentro del ámbito de la Parcela No.89 (parte), D.C. No. 30, del Distrito Nacional, lugar Guerra, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.141
Al Este: Carretera Santo Domingo - Guerra
Al Sur: Carretera Santo Domingo – Guerra y Resto de la parcela No.197
Al Oeste: Resto de la Parcela No.143

b) "Una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTITRES PUNTO NOVENTA Y SIETE (205,223.97)** metros cuadrados, equivalentes a **TRESCIENTOS VEINTISEIS PUNTO TREINTA Y TRES (326.33)** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.143 (parte) D.C. No.30, del Distrito Nacional, lugar Guerra, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.140
Al Este: Resto de la Parcela No.89
Al Sur: Resto de la Parcela No.197
Al Oeste: Resto de la Parcela No.142

- **Lo que hace un total de TRESCIENTOS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CINCO PUNTO NOVENTA Y NUEVE (300,475.99) metros cuadrados, equivalentes a CUATROCIENTOS SETENTA Y SIETE PUNTO OCHENTA Y UNA (477.81) tareas nacionales.**

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud los Certificados de Títulos Nos. A)59-3635 de fecha dieciocho (18) de diciembre del año 1959, perteneciente a la Parcela No.89 (parte), del D.C. No.30, del Distrito Nacional, y B) 58-5107, de fecha veinte (20) de octubre del año 1958, perteneciente a la Parcela No.143 (Parte), D.C. No.30, del Distrito Nacional, expedidos por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno es de **TRES MILLONES OCHOCIENTOS VEINTICINCO MIL CINCUENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 35/100 (RD$3,825,059.35),** o sea a razón **de OCHO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$8,000.00)** por tarea nacional, el cual será pagado por EL COMPRADOR, de la siguiente manera:

a) La suma de **UN MILLON NOVECIENTOS NOVENTA Y OCHO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 17/100 (RD$1,998,136.17),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara el Ingenio haber recibido mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2002-25641 y 2002-27808, de fechas 23-8-2002 y 10-9-2002, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **UN MILLON OCHOCIENTOS VEINTISEIS MIL NOVECIENTOS VEINTITRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 18/100 (RD$1,826,923.18),** en el plazo de **CINCO (5)** años, mediante **SESENTA** cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **CUARENTA Y DOS MIL DOSCIENTOS SESENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 46/100 (RD$42,264.46)** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **OCHO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100(RD$8,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (19) de marzo del 2002 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha ocho(8) de abril del 2003.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **UN MILLON OCHOCIENTOS VEINTISEIS MIL NOVECIENTOS VEINTITRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 18/100 (RD$1,826,923.18),),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta **EL INGENIO** se reserva un privilegio del Vendedor No pagado por la suma adeudada, ascendente a **UN MILLON OCHOCIENTOS VEINTISEIS MIL NOVECIENTOS VEINTITRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 18/100 (RD$1,826,923.18),** todo de acuerdo a lo consagrado en el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR**, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR**, autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes que, si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un período de **CINCO (5)** meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (CEA).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar los gastos que se origen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el **C.E.A.,** como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes que, si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edifico del **Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.),** en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO, en cuatro (4) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes y otro para ser depositado ante el Registrador de Títulos correspondiente y así se han distribuido a los veinticinco (25) días del mes de junio del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:

_____

ING. VICTOR ML. BAEZ
Director Ejecutivo

POR G.I.S. GRUPO INTERNACIONAL DE SERVICIOS 2000:

_____

JOSE RAMON BREA GONZALEZ

Yo, Dra. María Idarmis Castillo Nieves, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE**: que por ante mi comparecieron libre y voluntariamente, los señores: **ING. VICTOR ML. BAEZ Y JOSE RAMON BREA**

GONZALEZ, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de junio del año dos mil tres (2003).

Dra. María Idarmis Castillo Nieves
NOTARIO PUBLICO

Exonerado de Impuestos,
en virtud de la Ley No. 7,
de fecha 19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (04) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautistas García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
31 de julio de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 300-06 que deroga varios decretos que concedieron pensiones del Estado a empleados públicos y personas particulares. **Pág. 05**

Dec. No. 301-06 que concede pensiones del Estado en favor de varios empleados públicos. **06**

Dec. No. 302-06 que concede pensiones del Estado a varios empleados públicos. **16**

Dec. No. 303-06 que concede pensiones del Estado a varios profesores de educación pública. **56**

Dec. No. 304-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **104**

Dec. No. 305-06 que establece el Reglamento para el Diseño de Plantas Físicas Escolares. **Pág. 130**

Dec. No. 306-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero a varios locutores dominicanos y en mismo grado, póstumamente, a un grupo de personas ligadas a la radio en el país. **184**

Dec. No. 307-06 que integra la Delegación del Gobierno dominicano a la toma de posesión del Presidente de la República del Perú. **185**

Dec. No. 308-06 que prohíbe el expendio de bebidas alcohólicas en colmados, discotecas, bares, casinos y centros de diversión, a partir de las 12 de la noche de domingos a jueves y a partir de las dos de la madrugada los días sábados y domingos. **186**

Dec. No. 309-06 que prohíbe la importación de armas de fuego, partes y sus respectivas municiones para el comercio con particulares. **187**

Dec. No. 310-06 que instruye a la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Policía Nacional, para que procedan a realizar patrullajes en todo el territorio nacional, en horario nocturno, a cargo de patrullas integradas por efectivos de los diversos cuerpos armados y de la Policía Nacional. **188**

Dec. No. 311-06 que concede la Medalla al Merito del Maestro en distintos grados, a varios educadores dominicanos. **188**

Dec. No. 312-06 que nombra al Lic. José Ignacio Rodríguez Mesa, Consejero de la Embajada de la República en España. **190**

Dec. No. 313-06 que declara de utilidad pública la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano, de una porción de terreno en La Enea, Provincia La Altagracia. **191**

Dec. No. 314-06 que autoriza a la Policía Nacional a integrar un cuerpo denominado Policía Auxiliar, mediante la incorporación de jóvenes bachilleres y a nivel universitario. **Pág. 192**

Dec. No. 315-06 que crea e integra el Consejo Nacional de Seguridad. **194**

Dec. No. 316-06 que establece el Reglamento General de los Bomberos. **195**

Dec. No. 317-06 que instruye a la Policía Nacional para que proceda a retirar los policías asignados al servicio de seguridad de instituciones públicas, funcionarios y dignatarios, para destinarlos al patrullaje preventivo. **203**

Dec. No. 318-06 que nombra a la Licda. Gina Salime Frías Pichardo, Consejera de la Embajada de la República en Paris, Francia. **204**

Dec. No. 319-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 315-06, y crea e integra el Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana. **205**

Dec. No. 300-06 que deroga varios decretos que concedieron pensiones del Estado a empleados públicos y personas particulares.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 300-06

VISTO el Decreto No.928-04, de fecha 24 agosto del 2004, que ordena la depuración de las pensiones otorgadas por el Estado dominicano durante dicho año;

VISTA la Ley No.379, de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Quedan derogados los Decretos que asignan una pensión del Estado dominicano, a las personas que se detallan a continuación:

1.- **Aurelina Castro Jiménez,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0595160-2, pensionada mediante Decreto No.655-04 de fecha 14 de julio del 2004, en su acápite 155, con un monto de seis mil ochocientos veinticinco pesos con 00/100 RD$6,825.00), mensuales.

2. **Nazario Castro Jiménez**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0589031-3, pensionado mediante Decreto No.647-04 de fecha 13 de julio del 2004, acápite No.341, con un monto de ocho mil doscientos treinta y nueve pesos con 00/100 (RD$8,239.00), mensuales.

3. **Ángel Benito Jiménez**, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0831692-8, pensionado mediante Decreto No.655-04 de fecha 14 de julio del 2004, acápite No.112, con un monto de ocho mil doscientos trece pesos con 00/100 (RD$8,213.00), mensuales.

4. **Marcelina Castro Jiménez**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0315359-9, pensionada mediante Decreto No.634-04 de fecha 13 de julio del 2004, acápite No.70, con un monto de cinco mil ciento noventa pesos con 00/100 (RD$5,190.00), mensuales.

Artículo 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines procedentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 301-06 que concede pensiones del Estado en favor de varios empleados públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 301-06

VISTA la Ley No.379, sobre pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del estado a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor Adalberto Mejía Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.025-0000212-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

2. Alba de León, Cédula de Identidad y Electoral No.011-0022848-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

3. Alejandro Rojas Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0059497-4,con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

4. Altagracia Concepción R., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0483200-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

5. Ana Mercedes Toribio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0885361-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

6. Ángel Divino Reyes Acosta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0089383-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

7. Ángel José Rafael Elwin Romero Portuondo, Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0795659-1, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (30,000.00).

8. Antonia Ruiz Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0125974-5, con una pensión del Estado del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

9. Berkis Yolanda Germán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0056022-6, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

10. Bernardo Regalado Jeréz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0021004-6, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

11. Carlixto Liz Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.051-0000213-7, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

12. Carlos José R. Díaz Cosme, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0004426-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

13. Carmen Beltré Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0045857-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

14. Carmen C. Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0574042-7, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

15. Casilda Núñez, Cédula de Identidad No.003-0014078-7, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

16. César Elías Pérez Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005077-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

17. Daniel Estévez, Cédula de Identidad y Electoral No.087-0012178-6, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

18. Digna Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0607279-6, con una pensión del Estado de Treinta Mil (RD$30,000.00), mensuales.

19. Domingo Duvergé Justo, Cédula de Identidad y Electoral No.027-0021337-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

20. Domingo Antonio Santiago Abréu, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0039615-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

21. Eddy Bolívar Ortiz Soto, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0048584-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

22. Eduardo Vinicio Santana León, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0269036-9, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

23. Elpidio González Manzueta, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0002750-6, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

24. Eva Andrea Soriano Blanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0773150-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

25. Felipe Contreras Moya, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0257605-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

26. Ferdinand Rosario Boltre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0116183-4, con una pensión del Estado de Veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

27. Francisco Guzmán Dipré, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0011838-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

28. Francisco Rodríguez Gil, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0274278-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

29. Franklin Pérez Samboy, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0556843-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

30. Fresneda A. Novoa Moquete, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0194214-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

31. Geronimo Hernández Pimentel, Cédula de Identidad y Electoral No.072-0002415-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

32. Gonzalo Alberto Ramírez Adames, Cédula de Identidad No. 012-0001446-0, con una pensión de Veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

33. Héctor De Jesús Tolentino C., Cédula de Identidad y Electoral No.047-0038957-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

34. Héctor Ml. Melo Abreu, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0117873-9, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), Mensuales.

35. Hernando Hernán Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0007261-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

36. Jesús María Vargas Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0051838-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

37. José Agustín Ulloa Ulloa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0640860-2, con una pensión de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

38. José Alcangeles Decena Compere, Cédula de identidad y electoral No. 001-0735932-5, con una pensión de Veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

39. José Alfonso Torres Ulloa, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0004342-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

40. José Antonio González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0060484-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

41. José Arístides Pascal Bueno, Cédula de Identidad No.044-0005742-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

42. José B. Encarnación P., Cédula de Identidad y Electoral No.048-0036583-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

43. José Boanerges Pérez, Cédula de Identidad No.001-0018156-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

44. José Cirilo Rojas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0002265-6, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

45. José del Carmen Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.054-0054809-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

46. José J. Ramírez Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.013-0003046-5, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

47. José Ramírez M., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0931073-0, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

48. Juan Chalas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0321070-4, con una pensión de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

49. Juana A. Hernández Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.053-0000337-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil Pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

50. Junior Lora Taveras, Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0722614-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

51. Leopoldo Rafael Román García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0123557-0, con una pensi001-0123557-0, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

52. Luís Alberto Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0034098-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

53. Luís Alberto Meregildo Cordero, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0009445-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

54. Luís Eduardo Machuca E., Cédula de Identidad y Electoral No.002-0005135-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

55. Luís Elpidio Suárez Castaño, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0057169-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

56. Luís Felipe Lerebours Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0778364-9, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

57. Luís Felipe Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.054-0014615-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

58. Luís José Miguel Almánzar G., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0375941-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

59. Luís Manuel Then Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0128079-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

60. Luís Ney Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0044500-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

61. Luís Ramón Martínez Pimentel, Cédula de Identidad y Electoral No.013-000336-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

62. Luisa Altagracia Suárez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0572613-7, con una pensión del Estado de Treinta Mil Pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

63. Manuel A. Dicló Mateo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0367331-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

64. Manuel Antonio Román Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0009001-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

65. Manuel Virgilio Ramos Liriano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-3015608-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

66. Margarita Laguerre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0033574-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

67. Margarita Suero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0120227-3, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

68. Mario Julio Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0556963-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

69. Maritza López de Mármol, Cédula de Identidad y Electoral No.01-0809983-9, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

70. Martha J. Castillo S., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0279707-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

71. Mercedes Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.022-0004711-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

72. Migdalma Devarez Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0108494-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

73. Migdalia De Los Ángeles Varona E., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0336066-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

74. Miguel A. Sosa, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0014448-3, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

75. Miguel Ramón Bonilla Mejía, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0314158-6, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

76. Mirelena Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0114304-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

77. Nelson E. Oleaga Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0020229-6, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

78. Nelson Roca Genao, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0002954-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

79. Octavio Augusto Bautista Melo, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0013504-9, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

80. Orlando Manuel Rojas, Cédula de Identidad y Electoral No.030-0001112-6, con una pensión del Estado de veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

81. Pablo Antonio Rodríguez F., Cédula de Identidad y Electoral No.002-0021787-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

82. Paulino Eladio Guzmán Corniel, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0049513-2, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

83. Pedro Andino Nuñez Estevez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0743257-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

84. Pedro E. Estevez Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0743747-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

85. Plinio Antonio Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0893543-8, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

86. Porfirio Esvian Ramos Ureña, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0004253-9 , con una pensión del Estado de Veinte pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

87. Porfirio Ovalles Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0335173-0, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

88. Porfirio Valentín Fajardo Tejeda, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0017369-7, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

89. Radhamés Cruz González, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0294960-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

90. Rafael A. De Jesús Cosme R., Cédula de Identidad y Electoral No.047-0081949-5 con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

91. Rafael Antonio Torres Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0199446-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

92. Rafael Guerrero Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0011535-0, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0011535-0, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos (RD$30,000.00), mensuales.

93. Rafael Ignacio Belliard, Cédula de Identidad y Electoral No.044-0000593-2, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

94. Ramón Aristídes Morán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0728353-3, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

95. Ramón Martín Villegas Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0011831-1, con una pensión del Estado de Veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

96. Ramón Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0729377-1, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

97. Raquel Méndez Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0161314-9, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

98. Ricardo Rojas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0076202-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

99. Rigoberto Ferreiras, Cédula de Identidad y Electoral No.034-0003181-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

100. Roberto A. Mejía Lluberes, Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0059627-9, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

101. Samuel De Jesús Vargas Vásquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0778861-4, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

102. Tamara Tomasa Carmona Terrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0048980-6, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00), mensuales.

103. Teófilo Arístides Inoa Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0127317-5, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

104. Tomás A. Schouwe F., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0468224-0, con una pensión del Estado de Veinte Mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00), mensuales.

105. William Medrano, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0021564-8, con una pensión del Estado de Treinta Mil pesos (RD$30,000.00), mensuales.

Artículo 2.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

Artículo 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, el diecisiete (17) de julio del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 302-06 que concede pensiones del Estado a varios empleados públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 302-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. A la señora Adolfina Arelis Ayala Vásquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1469436-7 con una pensión de RD$3,974.00, (tres mil novecientos setenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

2. A la señora Agustina Cedano De Payano, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.028-0031662-8, con una pensión de RD$12,016.00, (doce mil dieciséis pesos con 00/100), mensuales

3. Al señor Alejo Salas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641507-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

4. Al señor Alfonso Olivero Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0911967-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

5. A la señora Altagracia Dolida Pimentel Minyety, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.013-0026288-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales

6. Al señor Altagracio Modesto Guerrero Moreta, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0001464-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

7. Al señor Ambrosio Lugo Peguero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0013132-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

8. A la señora Ana Maria Cruz Gómez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0960820-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

9. A la señora Aura Cruz Amarante, Portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.043-0000382-1, con una pensión de RD$6,404.00, (seis mil cuatrocientos cuatro pesos con 00/100), mensuales.

10. Al señor Benito Claudino Segura, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.010-0001277-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

11. Al señor Bienvenido Alberto Toribio, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.034-0006119-2, con una pensión de RD$13,544.00, (trece mil quinientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

12. A la señora Blanca Victoria Carrasco Vásquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0916691-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos pesos con 00/100), mensuales.

13. A la señora Candida Paulino, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0516669-8, con una pensión de RD$7,506.00, (siete mil quinientos seis pesos con 00/100), mensuales.

14. A la señora Carmen Cristiana Herrera Garrido, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0067172-6, con una pensión de RD$21,200.00, (veintiún mil doscientos pesos con 00/100), mensuales.

15. A la señora Carmen Ruiz Lorenzo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0062360-1, con una pensión de RD$3,136.00, (tres mil ciento treinta y seis pesos con 00/100), mensuales.

16. Al señor Ciriaco Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.075-0003373-8, con una pensión de RD$10,965.00, (diez mil novecientos sesenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

17. A la señora Consuelo Victoria Marte Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1361258-4, con una pensión de RD$3,415.00, (tres mil cuatrocientos quince pesos con 00/100), mensuales.

18. Al señor Cornelio Bautista Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0038685-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

19. A la señora Cristina Rijo Castillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0771372-9, con una pensión de RD$11,069.00, (once mil sesenta y nueve pesos con 00/100), mensuales.

20. Al señor Daniel Febriel Figuereo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0564053-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

21. A la señora Deisy Oneida García Matos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0733959-0, con una pensión de RD$15,600.00, (quince mil seiscientos pesos con 00/100), mensuales.

22. Al señor Demetrio Ferreras Cuevas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.070-0002154-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

23. Al señor Demetrio Marte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.082-0004913-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

24. Al señor Diógenes Leonardo Macias Corporan, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0116576-9, con una pensión de RD$21,200.00, (veintiún mil doscientos pesos con 00/100), mensuales.

25. Al señor Diomedes Florian Florian, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.077-0002794-4, con una pensión de RD$8,129.00, (ocho mil ciento veintinueve pesos con 00/100), mensuales.

26. A la señora Dionisia Cordero Ramos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0578281-7 con una pensión de RD$ 2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

27. Al señor Domingo Antonio Peralta, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0844553-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

28. Al señor Domingo Danilo Galva Ferreras, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.050-0004718-2, con una pensión de RD$6,125.00, (seis mil ciento veinticinco pesos con 00/100), mensuales.

29. A la señora Donatila Milagros Germán Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0776598-4, con una pensión de RD$55,200.00, (cincuenta y cinco mil doscientos pesos con 00/100), mensuales.

30. A la señora Dora Adames, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0609971-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

31. A la señora Dulce Senobia Pérez Méndez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0506960-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

32. Al señor Emiliano Mosquea, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0749117-7, con una pensión de RD$2,650.00, (Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

33. Al señor Ernesto Celestino Amory Reed, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0144871-0, con una pensión de RD$7,512.00, (siete mil quinientos doce pesos con 00/100), mensuales.

34. A la señora Eugenia Cruz De J. De Jiménez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0061281-1, con una pensión de RD$12,444.00, (doce mil cuatrocientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100) mensuales.

35. A la señora Faustina Acosta Medina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0407665-8, con una pensión de RD$2,853.00, (dos mil ochocientos cincuenta y tres pesos con 00/100), mensuales.

36. Al señor Felipe Santana Serrana, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0487892-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

37. Al señor Felis Rafael De León, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 079-0004956-5 con una pensión de RD$11,203.00, (once mil doscientos tres pesos con 00/100), mensuales.

38. Al señor Florentino Hinojosa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 071-0016763-9, una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

39. Al señor Francisco Antonio Castillo Hernández, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0018244-7, con una pensión de RD$2,760.00, (dos mil setecientos sesenta pesos con 00/100), mensuales.

40. Al señor Freddy Alberto Moreno Mateo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0564568-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

41. Al señor Gabriel Deschamps De León, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0556987-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

42. A la señora Germania Altagracia Carrión Ortiz**,** portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0003331-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

43. A la señora Gertrudis Maria Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0744707-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

44. A la señora Gladys Margarita Germán, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0044742-3, con una pensión de RD$4,585.00, (cuatro mil quinientos ochenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

45. A la señora Gladys María Garcia, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0797639-1, con una pensión de RD$4,035.00, (cuatro mil treinta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

46. A la señora Grecia Milagros Guzmán Germán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0542333-9, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

47. A la señora Guadalupe Del Carmen Ángeles, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0123742-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

48. A la señora Guillermina Saldaña Santiago, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0225806-8, con una pensión de RD$4,160.00, (cuatro mil ciento sesenta pesos con 00/100), mensuales.

49. Al señor Héctor Demetrio Scheker, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 010-0067072-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

50. Al señor Inocencio Abreu Abreu, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0003268-8, con una pensión de RD$4,316.00, (cuatro mil trescientos dieciséis pesos con 00/100), mensuales.

51. Al señor Ireno Gómez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 010-0033847-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

52. Al señor Iván Fedor Martínez Villegas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0530682-3, con una pensión de RD$9,491.00, (nueve mil cuatrocientos noventa y uno pesos con 00/100), mensuales.

53. Al señor Jofre Rafael Matos Liviano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0074106-5 con una pensión de RD$3,983.00, (tres mil novecientos ochenta y tres pesos con 00/100), mensuales.

54. Al señor José Altagracia Nepomuceno, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0654441-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

55. Al señor José Ramírez Scheker, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0143336-5, con una pensión de RD$9,303.00, (nueve mil trescientos tres pesos con 00/100), mensuales.

56. Al señor José Julio Portorreal Aquino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1454737-5, con una pensión de RD$17,985.00, (diecisiete mil novecientos ochenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

57. Al señor José Miguel Reyes Vargas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 031-0077478-9, con una pensión de RD$20,492.00, (veinte mil cuatrocientos noventa y dos pesos con 00/100), mensuales.

58. Al señor Juan Celino Del Orbe, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0342179-8 con una pensión de RD$4,891.00, (cuatro mil ochocientos noventa y uno pesos con 00/100), mensuales.

59. Al señor Juan Maria Martes Ramírez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.008-0002253-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

60. Al señor Juan Medina, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 071-0002765-0, con una pensión de RD$ 2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

61. Al señor Juan Ventura Florian Valdez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.008-0003979-4, con una pensión de RD$16,137.00, (dieciséis mil ciento treinta y siete pesos con 00/100), mensuales.

62. A la señora Juana Cedano Mejia, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0074531-4 con una pensión de RD$6,848.00, (seis mil ochocientos cuarenta y ocho pesos con 00/100), mensuales.

63. A la señora Julia Maria Lamarche Febles, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0779417-4, con una pensión de RD$14,419.00, (catorce mil cuatrocientos diecinueve pesos con 00/100), mensuales.

64. A la señora Lifanna Ywriquiz Castillo Bautista, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0148821-1, con una pensión de RD$6,934.00, (seis mil novecientos treinta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

65. Al señor Lorenzo Guevara, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0781191-1, con una pensión de RD$5,431.00, (cinco mil cuatrocientos treinta y uno pesos con 00/100), mensuales.

66. Al señor Luís Manuel Disla, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 034-0015217-3, con una pensión de RD$19,199.00, (diecinueve mil ciento noventa y nueve pesos con 00/100), mensuales.

67. Al señor Luís Mariano del Jesús Mejía, Cédula de Identidad y Electoral No. 013-0008220-1, con una pensión de RD$ 2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

68. A la señora Magalis Modesta Vásquez Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0872917-9 con una pensión de RD$6,299.00, (seis mil doscientos noventa y nueve pesos con 00/100), mensuales.

69. Al señor Marcos Guzmán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0604520-6, con una pensión de RD$9,613.00, (nueve mil seiscientos trece pesos con 00/100), mensuales.

70. Al señor Margarito De Jesús, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0867106-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

71. A la señora Maria Altagracia Carvajal Batista, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0012440-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

72. A la señora María Altagracia Vallejo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0814496-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

73. A la señora Maria Casilda Severino Ramos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0004603-8, con una pensión de RD$12,226.00, (doce mil doscientos veintiséis pesos con 00/100), mensuales.

74. A la señora Maria Virgen Paulino, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 050-0012740-6, con una pensión de RD$6,822.00, (seis mil ochocientos veintidós pesos con 00/100), mensuales.

75. A la señora Maria del Carmen Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.034-0045419-9, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

76. Al señor Miguel Ángel Medina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0921351-2, con una pensión de RD$2,800.00, (dos mil ochocientos pesos con 00/100), mensuales.

77. A la señora Milagros Altagracia Santana Castillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0393277-8 con una pensión de RD$3,424.00, (tres mil cuatrocientos veinticuatro pesos con 00/100), mensuales.

78. Al señor Milcidades Colombino Sanz Cruz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.041-0004084-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

79. Al señor Milcidades Peña Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.012-0009208-6, con una pensión de RD$4,841.00, (cuatro mil ochocientos cuarenta y uno pesos con 00/100), mensuales.

80. Al señor Napoleón Gómez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 106-0002115-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

81. Al señor Nelson Edwin Oleada Guzmán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 047-0020229-6, con una pensión de RD$ 20,000.00, (veinte mil pesos con 00/100), mensuales.

82. Al señor Nicolás William Dauhajre Miguel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0070478-2 con una pensión de RD$16,875.00, (dieciséis mil ochocientos setenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

83. Al señor Pablo Antonio Rodríguez Encarnación, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0021787-5, con una pensión de RD$12,420.00, (doce mil cuatrocientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

84. Al señor Paulino Eladio Guzmán Corniel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0049513-2, con una pensión de RD$18,694.00, (dieciocho mil seiscientos noventa y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

85. A la señora Patria Adolfina Rivas Taveras de Valdez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0070921-1, con una pensión de RD$11,900.00, (once mil novecientos pesos con 00/100), mensuales.

86. Al señor Plinio Dario Diloné, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.028-0003281-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

87. Al señor Puro Sugilio Borges, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0640808-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

88. Al señor Rafael Antonio Veras Mercedes, portador Cédula de Identidad y Electoral No.047-0084883-3, con una pensión de RD$11,672.00, (once mil seiscientos setenta y dos pesos con 00/100), mensuales.

89. Al señor Rafael Emilio Almonte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0247115-8, con una pensión de RD$11,237.00, (once mil doscientos treinta y siete pesos con 00/100), mensuales.

90. Al señor Ramón Brujan, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.082-0013180-6, una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

91. Al señor Ramón Silvestre, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0019525-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

92. A la señora Ramona Bidó Gómez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0529273-4, con una pensión de RD$3,267.00, (tres mil doscientos sesenta y siete pesos con 00/100), mensuales.

93. A la señora Ramona Elia Vargas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0724600-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

94. A la señora Ramona Esperanza Dirocie Genao, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.012-0007555-2, con una pensión de RD$3,984.00, (tres mil novecientos ochenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

95. A la señora Ramona Mateo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0865686-9, con una pensión de RD$7,216.00, (siete mil doscientos dieciséis pesos con 00/100), mensuales.

96. A la señora Ramona Polonia Valdez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0111869-3 con una pensión de RD$3,876.00, (tres mil ochocientos setenta y seis Pesos con 00/100), mensuales.

97. Al señor Roberto Antonio Fernández Abud., portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0516998-1 con una pensión de RD$23,000.00, (veintitrés mil pesos con 00/100), mensuales

98. Al señor Roberto Thomas Arias, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.013-0010242-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil Seiscientos Pesos con 00/100), mensuales.

99. Al señor Román Antonio Pérez Rosario, portador de la de Identidad y Electoral No. 054-0033844-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

100. A la señora Rosa Digna Bera y Castillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0616652-3, con una pensión de RD$5,124.00, (cinco mil ciento veinticuatro pesos con 00/100), mensuales.

101. A la señora Rosa E. Milagros Henríquez P. de Vallejo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0151569-0, con una pensión de RD$21,200.00, (veintiún mil doscientos pesos con 00/100), mensuales.

102. A la señora Rosa Rosario, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0069559-2, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

103. Al señor Rudy Ernesto Berroa Ruiz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0072444-2, una pensión de RD$6,564.00, (seis mil quinientos sesenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

104. A la señora Rufina Mambru., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0511892-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

105. Al señor Santiago Núñez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0039860-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

106. Al señor Silfredo Alfonso Barroso Castellanos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-00108555-9, con una pensión de RD$7,336.00, (siete mil trescientos treinta y seis pesos con 00/100), mensuales.

107. A la señora Yaquelin Carmona Casado, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0270496-2, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100),

108. Al señor Yovanni Antonio Velásquez Báez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0021938-4, con una pensión de RD$4,597.00, (cuatro mil quinientos noventa y siete pesos con 00/100), mensuales.

109. Al señor Adriano Aquino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0777943-1, con pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

110. Al señor Agustín Lara, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0755692-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

111. Al señor Amado Beato de LA Cruz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0492909-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

112. Al señor Anastasio Decena, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641123-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

113. Al señor Andrés Maria Feliz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0490960-1, con pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales

114. Al señor Ángel Manuel Peralta y Fermín, Cédula de Identidad y Electoral No.065-0000774-2, con una pensión de RD$ 21,200.00, (Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100), mensuales.

115. Al señor Bernardino Bello Suero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0573172-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

116. Al señor Bonifacio de la Cruz Gropia, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0642437-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

117. A la señora Doris Esperanza Reynoso Santana, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0011651-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

118. Al señor Emelindo Mercado Alcántara, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.037-0050659-9, con pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

119. A la señora Enemencia Bautista, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0515677-2, con una pensión de RD$4,320.00, (cuatro mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

120. Al señor Fabio Madrigal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641281-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

121. Al señor Fausto Constantino Ovalles López, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149278-3, con una pensión de RD$6,834.00, (seis mil ochocientos treinta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

122. A la señora Felicita Peña, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0388084-5, con una pensión de RD$4,160.00, (cuatro mil ciento sesenta pesos con 00/100), mensuales.

123. Al señor Felipe Sarita, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0493315-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

124. Al señor Fernando García, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0510021-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

125. Al señor Fernando Ramírez Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0233362-2, con una pensión de RD$7,810.00, (siete mil ochocientos diez pesos con 00/100), mensuales.

126. Al señor Francisco Amador, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0574289-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

127. Al señor Francisco Antonio García Castro, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0353421-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

128. Al señor Francisco Emilio López, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1368251-2, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

129. Al señor Francisco Gertrudis Sánchez Rodríguez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0512118-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

130. Al señor Gerardo Acosta Cabreja, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.101-0003667-1, con una pensión de RD$15,316.00, (quince mil trescientos dieciséis pesos con 00/100), mensuales.

131. A la señora Gladys Estela Barinas González de C, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0138687-8, con una pensión de RD$27,158.00, (veintisiete mil ciento cincuenta y ocho pesos con 00/100), mensuales.

132. Al señor Henri Ramón Inoa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0122774-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

133. Al señor Herman Franklin Imbert, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0463066-0, con una pensión de RD$7,308.00, (siete mil trescientos ocho pesos con 00/100), mensuales.

134. A la señora Isabel Rojas Reyes De Acosta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0892989-4, con una pensión de RD$8,422.00, (ocho mil cuatrocientos veintidós pesos con 00/100), mensuales.

135. A la señora Jeannette Francina Duran, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0006910-3, con una pensión de RD$14,830.00, (catorce mil ochocientos treinta pesos con 00/100), mensuales.

136. Al señor José Cárdense, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0900945-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

137. Al señor José de Jesús Tejada Tejada, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0023625-0, con una pensión de RD$5,200.00, (Cinco Mil Doscientos Pesos con 00/100), mensuales.

138. Al señor José De La Rosa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0991472-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

139. Al señor José Guzmán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0907073-0, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

140. Al señor Joseph Deusma, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.094-0018827-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

140. Al señor Juan Antonio Duran, portador de Cédula de Identidad y Electoral No.045-0011062-4, con una pensión de RD$14,523.00, (catorce mil quinientos veintitrés pesos con 00/100), mensuales.

141. Al señor Juan Casilla Doñe, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0593207-3, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

142. Al señor Juan De La Cruz Ramírez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0649440-4, con una pensión de RD$4,244.00, (cuatro mil doscientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

143. Al señor Juan Falcón, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1555731-6, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

144. A la señora Juana Montaño De La Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0505693-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

145. Al señor Luís Alberto Espinosa Portocarrero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0886250-9, con una pensión de RD$21,200.00, (veintiún mil doscientos pesos con 00/100), mensuales.

146. Al señor Luís Manuel Mejía Laureano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0743209-8, con una pensión de RD$4,992.00, (cuatro mil novecientos noventa y dos pesos con 00/100), mensuales.

147. Al señor Luís María Hernández Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0511288-2, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

148. Al señor Manuel Augusto Jiménez Herrera, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0922109-3, con una pensión de RD$11,336.00, (once mil trescientos treinta y seis pesos con 00/100), mensuales.

149. Al señor Octavio Antonio Gómez González, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0136601-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

150. Al señor Pedro Celedonio, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641030-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

151. Al señor Rafael Emilio Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0358630-1, con una pensión de RD$8,744.00, (ocho mil setecientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

152. Al señor Rafael Morel Lara, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0861463-7, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

153. A la señora Rafaela Amparo Pichardo Moran, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0101399-7, con una pensión de RD$6,802.00, (seis mil ochocientos dos pesos con 00/100), mensuales.

154. Al señor Ramón Humberto González Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0128414-9, con una pensión de RD$7,737.00, (siete mil setecientos treinta y siete pesos con 00/100), mensuales.

155. A la señora Sofía Georgina Khouri Zouain de Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0202690-3, con una pensión de RD$27,992.00, (veintisiete mil novecientos noventa y dos pesos con 00/100), mensuales.

156. Al señor Sergio Manuel Hernández Mendoza, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1407179-8, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

157. Al señor Vicente Ferrer Germán Bautista, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0670447-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

158. Al señor William Eduardo Reymundo Werner Jaime, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0624393-4, con una pensión de RD$20,682.00, (veinte mil seiscientos ochenta y dos pesos con 00/100), mensuales.

159. A la señora Flor María Morel, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0017891-2, con una pensión de RD$20,682.00, (veinte mil seiscientos ochenta y dos pesos con 00/100), mensuales.

160. Al señor Ernesto Arcadio López Molina, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0624393-4, con una pensión de RD$17,000.00, (diecisiete mil pesos con 00/100), mensuales.

161. Al señor Freddy Antonio Morel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0181359-5, con una pensión de RD$4,320.00, (cuatro mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

162. A la señora Eunice Altagracia Martínez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0181359-5, con una pensión de RD$4,320.00, (cuatro mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

163. A la señora Patria Pérez Espinosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0917998-6, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

164. A la señora Florinda Cedano, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0556967-7, con una pensión de RD$19,838.00, (diecinueve mil ochocientos treinta y ocho pesos con 00/100), mensuales.

165. Al señor Jorge Rosario Doñe, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0119461-1, con una pensión de RD$4,320.00, (cuatro mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

166. Al señor Luís Eduardo Reyes Corcino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0119461-1, con una pensión de RD$33,600.00, (treinta y tres mil seiscientos pesos con 00/100), mensuales.

167. A la señora Frena Martha Báez Durán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0119461-1, con una pensión de RD$4,320.00, (cuatro mil trescientos veinte pesos con 00/100), mensuales.

168. A la señora Gladis Altagracia Martínez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0095621-8, con una pensión de RD$10,000.00, (diez mil pesos con 00/100), mensuales.

169. Al señor Porfirio Nestor Basora Puello, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0103935-2, con una pensión de RD$12,000.00, (doce mil pesos con 00/100), mensuales.

170. Al señor José Felipe Cruz Chez Checo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0103935-2, con una pensión de RD$45,000.00, (cuarenta y cinco mil pesos con 00/100), mensuales.

171. A la señora Zoila Luz Hidalgo Vargas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.046-0001473-4, con una pensión de RD$6,500.00, (seis mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

172. A la señora Aura Torres Rosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0184007-6, con una pensión de RD$3,500.00, (tres mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

173. A la señora Lorenza Ramona Alcántara, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0026257-5, con una pensión de RD$5,000.00, (cinco mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

174. A la señora Clara Luz González, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0108552-0, con una pensión de RD$7,500.00, (sietes mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

175. A la señora Altagracia Méndez S. de Rosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0722017-0, con una pensión de RD$5,000.00, (cinco mil pesos con 00/100), mensuales.

176. A la señora Paula Celeste Araujo Rojas de la Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0530444-8, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

177. Al señor José Ignacio Perdomo Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0255896-2, con una pensión de RD$5,000.00, (cinco mil pesos con 00/100), mensuales.

178. A la señora Dominga Sanlate González, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0011734-1, con una pensión de RD$12,000.00, (doce mil pesos con 00/100), mensuales.

179. A la señora Dionalda Estela Abreu de Peña, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.032-0011820-0, con una pensión de RD$8,000.00, (ocho mil pesos con 00/100), mensuales.

180. A la señora Julia Antonia Peña Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.032-0012123-8, con una pensión de RD$8,000.00, (ocho mil pesos con 00/100), mensuales.

181. Al señor Fernando Bolívar Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1744172-5, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

182. Al señor Ramón Martínez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.224-0024816-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

183. A la señora Brígida Upía, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0611828-4, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

184. A la señora Silvia Antonia Reyes Rojas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0013168-9, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

185. A la señora Carmen Ogando, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0042599-1, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

186. Al señor Guarionex Rosario de los Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.012-0009607-9, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

187. Al señor Secundino Gómez Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0006161-4, con una pensión de RD$8,000.00, (ocho mil pesos con 00/100), mensuales.

188. A la señora Lourdes Altagracia Encarnación, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0002219-2, con una pensión de RD$3,500.00, (tres mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

189. Al señor Agustín Hernández Jerez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0084494-9, con una pensión de RD$2,650.00, (dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

190. Al señor Práxedes Gómez Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.068-0004317-3, con una pensión de RD$21,500.00, (veintiún mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

191. Al señor Freddy Antonio Morel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-00181559-5, con una pensión de RD$5,500.00, (cinco mil quinientos pesos con 00/100), mensuales.

192. Al señor José Antonio Peralta Monegro, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0096275-6, con una pensión de RD$8,700.00, (ocho mil setecientos pesos con 00/100), mensuales.

193. A la señora Cantalicia Antonia Batista de Espejo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.050-0003433-9, con una pensión de RD$6,000.00, (seis mil pesos con 00/100), mensuales.

194. Al señor Francisco A. Rib. Zapata, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1478310-3, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

195. A la señora Maricela Altagracia Victorero Pina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0063266-0, con una pensión de RD$10,000.00, (diez mil pesos con 00/100), mensuales.

196. Al señor Alberto Antonio Cerón Polanco, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246244-7, con una pensión de RD$20,000.00, (veinte mil pesos con 00/100), mensuales.

197. A la señora Ybelisse Moreta Feliz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0563760-7, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

198. Al señor Ramón Peguero Cruz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.086-0001165-7, con una pensión de RD$5,000.00, (cinco mil pesos con 00/100), mensuales.

199. A la señora Daunia Cruz Salcedo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0003361-2, con una pensión de RD$12,681.00, (doce mil seiscientos ochenta y un pesos con 00/100), mensuales.

200. A la señora Gertrudis Mora Villar, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0769174-3, con una pensión de RD$8,897.00, (ocho mil ochocientos noventa y siete pesos con 00/100), mensuales.

201. A la señora Maria Cristina Montilla, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.012-0002619-1, con una pensión de RD$11,755.00, (once mil setecientos cincuenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

202. A la señora Ana Teresa García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0189550-6, con una pensión de RD$8,568.00, (ocho mil quinientos sesenta y ocho pesos con 00/100), mensuales.

203. A la señora Gisela Abreu Lora, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0755319-0, con una pensión de RD$5,859.00, (cinco mil ochocientos cincuenta y nueve pesos con 00/100), mensuales.

204. A la señora Mercedes Medina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0561955-5, con una pensión de RD$9,205.00, (nueve mil doscientos cinco pesos con 00/100), mensuales.

205. Al señor Paulino A. Reyes Rosario, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.082-0007595-3, con una pensión de RD$13,517.00, (trece mil quinientos diecisiete pesos con 00/100), mensuales.

206. Al señor Rhado Lama, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0060946-0, con una pensión de RD$8,946.00, (ocho mil novecientos cuarenta y seis pesos con 00/100), mensuales.

207. A la señora Rafaela Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0290485-1, con una pensión de RD$5,150.00, (cinco mil ciento cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

208. A la señora Rafaela Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0290485-1, con una pensión de RD$5,150.00, (cinco mil ciento cincuenta pesos con 00/100), mensuales.

209. A la señora Eusebia del C. De la Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0714534-4, con una pensión de RD$7,751.00, (siete mil setecientos cincuenta y un pesos con 00/100), mensuales.

210. Al señor Frank F. Sánchez Batlle portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0072301-4, con una pensión de RD$26,786.00, (veinte y seis mil setecientos ochenta y seis pesos con 00/100), mensuales.

211. A la señora Lelis Mercedes Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0154159-7, con una pensión de RD$9,462.00, (nueve mil cuatrocientos sesenta y dos pesos con 00/100), mensuales.

212. Al señor Orlando Antonio Mena García, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0242536-4, con una pensión de RD$7,434.00, (siete mil cuatrocientos treinta y cuatro pesos con 00/100), mensuales.

213. A la señora Carmen Romero Robles, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0022499-6, con una pensión de RD$20,581.00, (veinte mil quinientos ochenta y un pesos con 00/100), mensuales.

214. Al señor Alberto F. Nolasco Robles, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0194858-6, con una pensión de RD$17,000.00, (diecisiete mil pesos con 00/100), mensuales.

215. A la señora Candida Zarzuela Henríquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0515614-5, con una pensión de RD$9,387.00, (nueve mil trescientos ochenta y siete pesos con 00/100), mensuales.

216. A la señora Telma Troncoso, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0336542-5, con una pensión de RD$5,255.00, (cinco mil doscientos cincuenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

217. Al señor José Yvan Paredes C., portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015267-7, con una pensión de RD$14,878.00, (catorce mil ochocientos setenta y ocho pesos con 00/100), mensuales.

218. Al señor Hostos Mora, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0801419-2, con una pensión de RD$16,975.00, (dieciséis mil novecientos setenta y cinco pesos con 00/100), mensuales.

219. A la señora Teresa Anatalia Franco Terrero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0059112-6, con una pensión de RD$12,800.00, (doce mil ochocientos pesos con 00/100), mensuales.

220. A la señora Patria Victoria Rodríguez Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0123540-6, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

221. Al señor Francisco César Díaz De la Cruz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0004093-0, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

222. Al señor Francisco Wilfrido Medina Medina, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0148335-2, con una pensión de RD$15,000.00, (quince mil pesos con 00/100), mensuales.

223. A la señora Rosa Suárez del O. De Capellán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0746370-5, con una pensión de RD$6,000.00, (seis mil pesos con 00/100), mensuales.

Artículo 2.- Se elevan las pensiones asignadas por el Estado Dominicano a las siguientes personas:

1.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Miguel Antonio Guillen Uceta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0784501-8.

2.- A la suma de doce mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$12,800.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Rafael Cuevas Rubio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0716964-1.

3.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Herminia Alcántara Amador, Cédula de Identidad y Electoral No.003-0049031-5.

4.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Servan del Carmen Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0853505-5.

5.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Valeria Morla de Ubiera, Cédula de Identidad y Electoral No.026-0010277-2.

6.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Santiago Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.073-0012048-7.

7.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Buenaventura Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0638544-6.

8.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Candido Gómez Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0150575-8.

9.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Alba María Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0151085-7.

10.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Olga Rymer, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0561461-4.

11.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Maria Mercedes Piña Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0881111-8.

12.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Alba María Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0151085-7.

13.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Ángela María García Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0819700-5.

14.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Mildred P. Altagracia Ovalle de Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0080081-2.

15.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Mercy de la Rosa de Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0210421-3.

16.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Zoila Celeste Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0147451-8.

17.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Moisés Hidalgo Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.046-0000240-8.

18.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor José Epifanio Matías Álvarez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0702827-6.

19.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Luz Divina de Moya Ventura, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0148905-2.

20.- A la suma de cincuenta mil pesos con 00/100 (RD$50,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Fernando Núñez Llano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0097143-1.

21.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Mercedes Ramón Vicioso de Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0722798-5.

22.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Franquelina Bonilla, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0157992-8.

23.- A la suma de diez y seis mil pesos con 00/100 (RD$16,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Mercedes Ramón Vicioso de Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0722798-5.

24.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Aliro de Js. Rodríguez Velázquez, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0002636-7.

25.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Mercedes Ramón de Valdez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0722798-5.

26.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15 ,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Gertrudis Bueno Vda. Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0073065-4.

27.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8 ,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Altagracia Danubia Guerrero Soto, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0520344-2.

28.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8 ,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Rafaela Ofelia Cuevas Pena de Campillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078091-5.

29.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10 ,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Ramón de Jesús Pérez Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0114898-9.

30.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Martha Altagracia Galán García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0529419-9.

31.- A la suma de nueve mil seiscientos pesos con 00/100 (RD$9,600.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Dominga Rojas López, Cédula de Identidad y Electoral No.058-0005501-3.

32.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Julio Fco. Tejera García.

33.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Altagracia M. Martínez Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0494966-4.

34.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Lorenzo Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0007075-5.

35.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Altagracia M. Martínez Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0262988-8.

36.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Norma Rosa Almonte, Cédula de Identidad y Electoral No.059-0007647-1.

37.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Amaris De los Santos Soto, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0715414-8.

Artículo 3.- Quedan modificados los Decretos que asignan una pensión del Estado dominicano, a las personas que se detallan a continuación, para que en adelante digan así:

1.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil quinientos veintisiete pesos con 22/100 (RD$14,527.22) mensuales, a favor del señor Carmelo Polanco Palmer, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1173437-2".

2.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil novecientos diecinueve pesos con 34/100 (RD$15,919.34) mensuales, a favor de la señora Emma C. Medina Ureña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0163532-4".

3.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil ciento treinta y cinco pesos con 00/100 (RD$12,135.00) mensuales, a favor de la señora Adra Celeste Sánchez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0059219-5".

4.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ciento cincuenta pesos con 00/100 (RD$6,150.00) mensuales, a favor de la señora Alba Celeste Sánchez P., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0796361-3".

5.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de tres mil cuatrocientos sesenta y tres pesos con 30/100 (RD$3,463.30) mensuales, a favor de la señora Altagracia C. Victoriano Meran, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0977560-1".

6.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil seiscientos veintitrés pesos con 86/100 (RD$8,627.86) mensuales, a favor de la señora Altagracia de Los Santos Céspedes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0084336-8".

7.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil ochocientos sesenta y nueve pesos con 30/100 (RD$15,869.00) mensuales, a favor de la señora Altagracia Pacheco de Adames, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0851339-1".

8.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos setenta y nueve pesos con 00/100 (RD$12,579.00) mensuales, a favor del señor Ambrosio Paulino Cruz Flores, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No001-0019477-8".

9.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de once mil ciento setenta y tres pesos con 00/100 (RD$11,173.00) mensuales, a favor del señor Amado García, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0748314-1".

10.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinte mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$20,800.00) mensuales, a favor del señor Américo Julio Peña Peña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0327756-2".

11.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil ciento ochenta y ocho pesos con 19/100 (RD$10,188.19) mensuales, a favor de la señora Amparo de Jesús Jiménez Espinosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1007980-3".

12.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil quinientos cincuenta y ocho pesos con 00/100 (RD$5,558.00) mensuales, a favor del señor Andrés Espino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.066-0009302-2".

13.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil quinientos setenta pesos con 00/100 (RD$17,570.00) mensuales, a favor del Ángel arcángel Acosta Almánzar, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0336093-9".

14.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil ciento noventa y tres pesos con 00/100 (RD$17,193.00) mensuales, a favor del señor Ángel María Quiñones Acevedo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0055299-9".

15.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor de la señora Antonia Dimia Avalo Villar de P., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0081896-2".

16.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$6,800.00) mensuales, a favor de la señora Aracelis Mercedes Goris Salcedo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.094-0000454-6".

17.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ciento cincuenta y un pesos con 36/100 (RD$4,151.36.00) mensuales, a favor de la señora Argelia Agustina Núñez Gómez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0298301-2".

18.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil trescientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$6,340.00) mensuales, a favor de la señora Argentina Angomás, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.016-0008073-1".

19.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor de la señora Baldemira Poche Montero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0538779-9".

20.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil ochocientos setenta y cinco pesos con 00/100 (RD$10,875.00) mensuales, a favor de la señora Brígida Antonia Quezada Bernabé, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.055-0020068-7".

21 Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil cincuenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$17,054.00) mensuales, a favor de la señora Carlota Jhonson King, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0136289-5."

22.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil cuatrocientos pesos con 00/100 (RD$15,400.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Altagracia Rosario Hernández, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0033799-7".

23.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de treinta y dos mil ochocientos cinco pesos con 00/100 (RD$32,805.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Eduarda Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0475802-4".

24.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos quince pesos con 42/100 (RD$4,315.42) mensuales, a favor de la señora Carmen Josefina de la Rosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641495-6".

25.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil ciento ochenta y dos mil pesos con 00/100 (RD$8,182.00) mensuales, a favor del señor Casimiro Guisarre Morel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0541187-0".

26.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil setecientos veinte pesos con 00/100 (RD$6,720.00) mensuales, a favor del señor César Estanislao Puello Alcántara, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0735380-7".

27.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil seiscientos treinta pesos con 00/100 (RD$5,630.00) mensuales, a favor de la señora Clara Bera Nacer, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.011-0023185-9".

28.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil trescientos setenta y nueve pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor de la señora Crescencia Antonia Quezada Mireles, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0102802-1".

29.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil ciento veintitrés pesos con 00/100 (RD$17,123.00) mensuales, a favor del señor Daniel Decena Familia, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0733871-7".

30.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos pesos con 00/100 (RD$12,500.00) mensuales, a favor del señor David Heredia de Jesús, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0034065-6".

31.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$12,540.00) mensuales, a favor de la señora Demetrio Rafael Rodríguez Medina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0034293-4".

32.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil seiscientos treinta y un pesos con 00/100 (RD$12,631.00) mensuales, a favor del señor Diómedes Dotel Paredes, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0841570-4".

33.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil novecientos cincuenta y seis pesos con 00/100 (RD$4,956.00) mensuales, a favor del señor Dionny Rafael María Durán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0021033-1".

34.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil ochocientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$14,850.00) mensuales, a favor del señor Domingo Alcedo Hernández Pichardo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0023149-3".

35.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil seiscientos noventa y un pesos con 00/100 (RD$4,691.00) mensuales, a favor de la señora Dulce Reyna Esther Gautreaux Carlos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0023070-6".

36.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil doscientos noventa y tres pesos con 00/100 (RD$5,293.00) mensuales, a favor de la señora Elisa Astines Díaz Bera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0279728-9".

37.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil doscientos pesos con 00/100 (RD$8,200.00) mensuales, a favor de la señora Elsa Altagracia Calderón Pujols, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0161046-7".

38.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor de la señora Elsa Lila A. Román Quezada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0168924-8".

39.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil doscientos noventa y tres pesos con 00/100 (RD$4,293.00) mensuales, a favor de la señora Elsida Blasina Polanco Contreras, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0233732-6".

40.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor del señora Emilio Germán Castillo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0983551-2".

41.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil cuatrocientos treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$7,434.70), mensuales, a favor de la señora Raisa Antonia Canaan de Lockward, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0674947-6".

42.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Emma Lidia Suncar de Yépez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0125244-3”.

43.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil seiscientos diez pesos con 00/100 (RD$ 7,610.00) mensuales, a favor del señor Enmanuel De Jesús D’ Mesa Chávez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0771702-7”.

44.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil doscientos pesos con 00/100 (RD$5,200.00) mensuales, a favor de la señora Estela Altagracia Rojas Hernández De Moya, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0086965-0”.

45.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil ochocientos sesenta y cinco pesos con 00/100 (RD$13,865.00) mensuales, a favor de la señora Estela Milagros Méndez De Soto, portadora de la portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0007819-3”.

46.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil cuatrocientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$12,450.00) mensuales, a favor de la señora Fanny Francisca Antonia Tejada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0175249-1”.

47.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil doscientos ochenta y uno pesos 00 /100 (RD$4,281.00) mensuales, a favor del señor Felipe Del Orbe Ramos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0212503-6”.

48.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil doscientos tres pesos con 00/100 (RD$4,203.00) mensuales, a favor del señor Félix Corcino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0627050-7”.

49.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de tres mil seiscientos sesenta y seis pesos con 00/100 (RD$3,661.00) mensuales, a favor del señor Francisco Cabada Cuello, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0695246-8”.

50.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil doscientos pesos Con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales, a favor del señor Freddy Manuel Martinez Howley, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0154048-2”.

51.- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil doscientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$13,244.00) mensuales, a favor de la señora Gloria Amelia Guerrero Castillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0113011-0”.

52.-cinco mil doscientos pesos con 00/100 (RD$5,200.00) mensuales, a favor del señor Greimer Gilberto Moya Peralta, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0086758-9”.

53.- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil seiscientos treinta pesos con 00/100 (RD$4,630.00) mensuales, a favor de la señora Haydee Dolores Maria Rondon, portadora Cédula de Identidad y Electoral No.027-0033032-3”.

54.- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil trescientos setenta y cinco pesos con 00/100 (RD$14,375.00), mensuales, a favor del señor Hildago Antonio Díaz Moreno, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-1209205-1”.

55.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil trescientos quince pesos con 22/100 (RD$15,315.22) mensuales, a favor del señor Ignacio Francisco Ambiorix Díaz Mora, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0181308-7”.

56.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil cuatrocientos veinticuatro pesos 00 /100 (RD$8,424.00) mensuales, a favor del señor Israel Pérez Frías, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0778600-6”.

57.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuarenta y dos mil cincuenta y seis pesos con 00/100 (RD$42,056.80) mensuales, a favor de la señora Jacinta Confesora Domínguez García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0870453-7”.

58.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos noventa y seis pesos 00/100 (RD$8,596.26) mensuales, a favor del señor José Dolores Guerrero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0054648-0”.

59.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil doscientos uno pesos 00/100 RD$6,201.00) mensuales, a favor del señor José Luis Díaz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0295077-1”.

60.- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales, a favor del señor José Ramón Rodríguez Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0141258-3”.

61.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil sesenta pesos con 00/100 (RD$5,060.00) mensuales, a favor de la señora Josefina Inirio, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0914072-3”.

62.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil cien pesos con 00/100 (RD$4,100.00) mensuales, a favor del señor Juan Francisco Tamayo Ureña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0802664-2”.

63.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil doscientos pesos 00/100 (RD$21,200.00) mensuales, a favor del señor Juan Maria Vicente Mateo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.017-0000459-9.”

64.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil ciento siete pesos 00/100 (RD$12,107.00) mensuales, a favor de la señora Juana Altagracia Novas Bello de Peña, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.020-0000579-9.

65.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de once mil trescientos cincuenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$11,354.00) mensuales, a favor de la señora Juana Arquimeda Belén Figuereo portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0425267-1.

66.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecinueve mil seiscientos noventa pesos con 00/100 (RD$19,690.00) mensuales, a favor de la señora Juana De Jesús García Cruz De S., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0095899-4.

67.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil doscientos sesenta pesos con 00/100 (RD$10,260.00) mensuales, Julio Amarante, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.050-0001202-0.”

68.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil quinientos sesenta y ocho pesos con 00/100 (RD$9,568.00), mensuales, a favor del señor Julio Candido Valdez Saliche, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.067-0005409-8.”

69.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$9,650.00) mensuales, a favor del señor Julio Cesar Valoy Hungría, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0094530-2.”

70-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil cincuenta pesos con 00/100 (RD$6,050.00) mensuales, a favor de la señora Leonardina Altagracia Cano Peralta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0158023-1.”

71- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de Ocho Mil Ochocientos Sesenta y Siete pesos 00 /100 (RD$8,867.00) mensuales, a favor de la señora Lourdes Altagracia Reyes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0288779-1”.

72- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de Nueve Mil Ochocientos Veintisiete Pesos con 00/100 (RD$9,827.00) mensuales, a favor de la señora Lourdes Zarzuela B. portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0840634-9”.

73.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Ocho Mil Quinientos Quince Pesos con 00/100 (RD$8,515.00), mensuales, a favor de la señora Luz Maria Cordero Guzmán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0357699-7”.

74.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Siete Mil Ochocientos Pesos con 00/100 (RD$7,800.00) mensuales, a favor de la señora Luz Milagros Quero Friaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0058209-7”.

75.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Seiscientos Noventa y Tres Pesos con 00/100 (RD$3,693.00) mensuales, a favor de la señora Magali Altagracia Minaya Robinson, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 054-0001330-5”.

76.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinticuatro mil treinta y uno pesos con 00/100 (RD$24,031.00) mensuales, a favor de la señora Manuel Alejandro Pérez Cestero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0317562-6”.

77.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil ciento cuarenta pesos con 00/100 (RD$5,140.00) mensuales a favor del señora Manuel De Jesús Patricio Berroa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0041205-6”.

78.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintidós mil seiscientos cincuenta y tres pesos con 00/100 (RD$22,653.00) mensuales, a favor del señor Manuel Ubaldo Gil Gil, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0171415-2”.

79.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil setecientos setenta y cuatro pesos 72/100 (RD$5,774.72) mensuales, a favor de la señora Maria Altagracia Del C. Fernández Minaya, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0023292-9 “.

80.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil quinientos pesos 00/100 (RD$13,500.00) mensuales, a favor de la señora Maria Morcela de La Altagracia Melo Quezada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0150776-2”.

81- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de Seis Mil Cuatrocientos Cuarenta y Cuatro Pesos Con 00/100 (RD$6,443.00) mensuales a favor del señor Marino De León Frías, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0073328-6”.

82.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecinueve mil seiscientos dieciocho pesos con 00/100 (RD$19,618.40) mensuales, a favor del señor Mario Doroteo Bonilla Mejia, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0733750-3”.

83-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil novecientos once pesos con 00/100 (RD$15,911.00) mensuales, a favor de la señora Maritza Olivero Melo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0832471-6”.

84-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil seiscientos diecinueve pesos 72/100 (RD7,619.72) mensuales, a favor de la señora Mayra Clementina Eunice Ferreira Liriano, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0520289-9”.

85-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil ciento setenta y dos pesos con 00/100 (RD$17,172.00) mensuales, a favor de la señora Mercedes Herodina Boissard A. De Pichardo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 002-0020516-9”.

86-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Cuarenta y Un Mil Seiscientos Pesos con 00/100 (RD$41,600.00) mensuales, a favor de la señora Migdalia Victoria Villaman Heredia, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0125297-1”.

87-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil seiscientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$5,640.00) mensuales a favor de la señora Miladys Lucia Valenzuela Bera De P. portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0089355-1”.

88-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil novecientos cuarenta y ocho pesos con 00/100 (RD$14,948.00) mensuales, a favor de la señora Milagros Segura, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0466412-3”.

89-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil doscientos treinta pesos con 00/100 (RD$5,230.00) mensuales, a favor de la señora Minerva Urania Cabral Mejia, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0058827-6”.

90-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de dos mil seiscientos pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a favor de la señora Mireya Herrera Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0231411-9”.

91-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil doscientos treinta pesos con 00/100 (RD$4,230.00) mensuales, a favor de la señora Miriam Yolanda Duarte Camilo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0099899-6”.

92- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil noventa y seis pesos Con 00/100 (RD$8,096.00) mensuales, a favor de la señora Miriam Rodríguez De Recio, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0637422-6”.

93- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales, a favor de la señora Nidia Celeste Cruz Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0400042-7”.

94- “Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil setecientos Dieciocho Pesos con 00/100 (RD$9,718.00) mensuales, a favor de la señora Nidia Cristina

Ofelia 97-Morcelo Jesurum de Núñez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0333813-3".

95-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil diez pesos con 00/100 (RD$9,010.00) mensuales, a favor de la señora Norma Altagracia De Los Santos De Defillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0084236-8".

96-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete Mil Doscientos Ochenta y dos con 26/100 (RD$7,282.26) mensuales, a favor de la señora Nurca Maria Sánchez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 002-0008266-7".

97-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintitrés mil ochocientos noventas con 00/100 (RD$23,890.00) mensuales, a favor de la señora Vicenta Berihuete Paniagua, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0164429-2".

98.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Doscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$3,250.00) mensuales, a favor de la señora Olga Margarita Taveras Taveras, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 056-0065055-9".

99.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Dieciocho Mil Ciento Noventa Pesos con 00/100 (RD$18,190.00) mensuales, a favor de la señora Olimpia Ana Bella Ledesma Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1424073-2".

100.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Doscientos Seis Pesos con 78/100 (RD$3,206.78) mensuales, a favor del señor Osvaldo Medina Cuevas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 018-0019505-7".

101.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$ 21,200.00) mensuales, a favor del señor Rafael Humberto Vargas Vásquez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0727644-6".

102.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Nueve Mil Trescientos Pesos con 00/100 (RD$9,300.00) mensuales, a favor del señor Rafael Milton Ogando Ramírez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.016-0001112-4".

103.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de Seis Mil Quinientos Ochenta Pesos con 00/100 (RD$6,580.00) mensuales, a favor de la señora Rafaela Eleuteria Ventura, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0302465-3".

104.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil Setecientos Dos Pesos con 00/100 (RD$14,702.00) mensuales, a favor del señor Ramón Delio Piron Mateo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0291185-6".

105.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Ocho Mil Ciento Noventa y dos Pesos con 00/100 (RD$8,192.00) mensuales, a favor de la señora Rosa Lourdes Hernández Rosario, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0264953-0 “.

106.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Dieciocho Mil Doscientos Noventa y Siete Pesos con 00/100 (RD$18,297.00) mensuales, a favor de la señora Santa Lidia Concepción, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 012-0027065-8”.

107.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Cinco Mil Seiscientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$5,650.00) mensuales, a favor de la señora Santiaga Galvez Mercedes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0333163-3”.

108.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Diecinueve Mil Quinientos Quince Pesos con 00/100 (RD$19,515.00) mensuales, a favor del señor Santiago Maria, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0157794-8”.

109.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Siete Mil Seiscientos Setenta y nueve Pesos Con 91/100 (RD$7,679.91) mensuales, a favor de la Servio Tulio Balcacer Bonilla, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 031-0023146-7”.

110.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Nueve Mil Quinientos Cuarenta y Ocho Pesos con 00/100 (RD$9,548.00) mensuales, a favor de la señora Severiana Antonia Cáceres Martínez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 034-0015663-8”.

111.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Once Mil Quinientos Once Pesos con 00/100 (RD$11,511.00) mensuales, a favor de la señora Simeona Ondina Lluberes Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0004406-6”.

112.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Seis Mil Quinientos Cuarenta Pesos con 00/100 (RD$6,540.00) mensuales, a favor de la señora Sofía Cornelio, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.100-0001517-1”.

113.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Veinticinco Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$25,200.00) mensuales, a favor de la señora Tomasina Grisola Garcia Smith, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 002-0018734-2”.

114.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Veintiún Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales a favor de la señora Ulda Elizabeth Peña Nina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0157483-8.

115.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Seis Mil Doscientos Pesos con 00/100 (RD$ 6,200.00) mensuales a favor de la señora Ursula Duran Jorge, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0008446-6”.

116.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de Diez Mil Ciento Ochenta y nueve pesos 00 /100 (RD$10,189.00) mensuales, a favor de la señora Verónica Gumercinda Reyes Colon, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 031-0049880-1”.

117.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos Cincuenta Pesos con 00/100 (RD$12,550.00) mensuales a favor de la señora Vianela Arminda Lluberes Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0004015-5”.

118.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de tres mil trescientos ochenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$3,384.74) mensuales, a favor del señor Víctor Mercedes Medrano portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0355308-7”.

119.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil ciento veinte pesos con 00/100 (RD$5,120.00) mensuales, a favor de la señora Victoria Rodríguez Lopez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0126646-8”.

120.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$5,800.00) mensuales a favor del señor Virgilio Mendoza, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015824-5”.

121.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil ciento veintitrés pesos con 46/100 (RD$17,123.46) mensuales, a favor del señor Wellington Lewis Anderson portador de la Cédula de Identidad y Electoral No 071-0028822-9”.

122.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil ochocientos sesenta y dos Pesos con 00/100 (RD$15,862.00) mensuales, a favor del señor Wenceslao Santiago Ramírez Mejia, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.011-0003865-0”.

123.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil dos pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Luisa Moreta de Félix, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0128301-8”.

124.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiséis mil pesos con 00/100 (RD$26,000.00) mensuales, a favor de la señora Gladys Estela Barinas González, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0138687-8”.

125.-“Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, a favor de la señora Esmirna A. Batista Pérez Vda. Cabral, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0156791-5”.

Artículo 4 Se traspasan las pensiones del Estado Dominicano otorgadas a las siguientes personas:

1.-Del señor Quirico Antonio Puello Berroa, a favor de la señora Dary Bezaida Monero Valdez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0020398-3.

2.-Del señor Freddy Altagracia Guerrero Pimentel, a favor de la señora Mirtha Damaris Germán Vda. Guerrero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.003-0014813-7.

3.-De la señora Ana Virginia la Luz, a favor de la señora Bilenia Esther Antigua la Luz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0331900-0, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

4.-Del señor Ángel María Núñez y Nicasio, a favor de la señora Rosa Emilia Florentino Núñez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.049-0000559-8, y la misma se fija en la suma de once mil setecientos treinta y nueve pesos con 00/100, (RD$11,739.00).

5.-Del señor Benito Abad de los Santos Báez, a favor de la señora Nereyda Peña Mercado, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.071-0024607-8, y la misma se fija en la suma de siete mil ochocientos cuarenta y ocho pesos con 00/100 (RD$7,848.00).

6.-De la señora Candida Rosa Reyna S., a favor del señor José Rafael Burgos Liriano, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0105255-3, y la misma se fija en la suma de dos mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$2,800.00).

7.-Del señor César Augusto Lara Berroa, a favor de la señora Miriam Amancia Álvarez Leger, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0035533-8, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

8.-Del señor Dominicano Marte Martínez, a favor de la señora Juana Fajardo Ramos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1536130-5, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

9-Del señor Ermelio Pérez Medina, a favor de la señora Cruz Aurora Ortiz Santana, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.013-0003778-3.

10.-Del señor Eugenio Pérez Medina, a favor de la señora Rosa Brigída Volquez Moquete, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.020-0003315-5, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

11.- Del señor Freddy Altagracia Guerrero, a favor de la señora Mirtha Damaris Germán de Guerrero, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

12.- Del señor Francisco Jiménez, a favor de la señora María López Paulino portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0520427-5, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

13.- Del señor José Agustín Soriano, a favor de la señora Amanda Guzmán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.090-0007993-0, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

14.- Del señor Juan Demetrio Montero Encarnación, a favor de la señora Mayra Moreta Alcántara, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0478966-4, y la misma se fija en la suma de cuatro mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$4,800.00).

15.- Del señor Julio Báez Reyes, a favor de la señora Zeneida Altagracia Almonte Rubiera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0163884-9, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

16.- Del señor Miguel Ángel Lora González, a favor de la señora Teresa de Jesús Palma Fernández de Lora, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0199132-1, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

17.- Del señor Ramón Desiderio Espinal, a favor de la señora Maria del Carmen Gutiérrez Estévez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0974109-0, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

18- De la señora Rosa Hilda Pérez Atizol, a favor del señor Rafael Félix Castro Belliard, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.041-0006010-4.

19.- Del señor Salvador Cuevas Jiménez, a favor de la señora Blanca Flor medina Méndez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0114792-4, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

20.- Del señor Salvador Ramírez, a favor de la señora Irene Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.019-0003034-5, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

21.- De la señora Sofia Tabar, a favor de la señora Ana Sofia Tejeda Tabar, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0083734-3.

22.- Del señor Ventura Díaz Barbosa, a favor de la señora Belén Amalia J. de Fátima Díaz Schiffino, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0117708-7, y la misma se fija en la suma de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00).

Artículo 5.- Se modifica el numeral 257 del Artículo 1 del Decreto 738-04 del 3 de agosto del 2004, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ochocientos veinte pesos con 00/100 (RD$4,820.00) mensuales, a favor de la señora Nereyda Bidó de Beltre, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.012-0011200-9."

Artículo 6.- Se modifica el numeral 39 del Artículo 1 del Decreto 744-04 del 3 de agosto del 2004, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil seiscientos pesos con 00/100 (RD$9,600.00) mensuales, a favor del señor Manuel Osvaldo Rossi Tejeda, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0423515-5."

Artículo 7.- Se modifica el numeral 8 del Artículo 1 del Decreto 332-05 del 16 de junio del 2005, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de dos mil setecientos veintiocho pesos con 00/100 (RD$2,728.00) mensuales, a favor del señor Rafael Williams Presbot Castillo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0047595-7."

Artículo 8.- Se modifica el numeral 180 del Artículo 1 del Decreto 52-06 del 16 de febrero del 2006, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de Treinta y Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$35,000.00), mensuales, a favor del señor Luís Antonio Flores, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0067083-5.”

Artículo 9.- Se modifica el numeral 5 del Artículo 1 del Decreto 151-06 del 25 de abril del 2006, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinte y siete mil treinta y seis pesos con 00/100 (RD$27,036.00), mensuales, a favor del señor Francisco Antonio Lendor Sanavia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0189658-7.”

Artículo 10.- Se modifica el numeral 180 del Artículo 1 del Decreto 52-06 del 16 de febrero del 2006, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de Treinta y Cinco Mil Pesos con 00/100 (RD$35,000.00), mensuales, a favor del señor Luís Antonio Flores, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0067083-5.”

Artículo 11.- Se modifican los números de Cédula de Identidad y Electoral en los Decretos que asignan una pensión del Estado a las personas que se detallan a continuación, para que digan así:

1.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano a favor del señor Meregildo Guzmán Mariñez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0643994-6".

2.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano a favor del señor Pedro Francisco Tineo Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0122230-5".

3.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano a favor de la señora Maria Veranis Díaz Ureña de Fernández, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0032617-6".

4.-"Se asigna una pensión del Estado dominicano a favor del señor Vinicio Colón Cabrera, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0384071-6".

Artículo 12.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

Artículo 13.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, el diecisiete (17) de julio de 2006; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 303-06 que concede pensiones del Estado a varios profesores de educación pública.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 303-06

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Educación dispone de fondos suficientes este año para cubrir el pago de las pensiones y jubilaciones del personal

docente y administrativo, que cumple con los requisitos de la Ley de Educación No. 66-97, de fecha 9 de abril de 1997.

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Presupuesto y la Contraloría General de la República, no tienen objeciones a que esta Secretaría de Estado utilice los fondos disponibles para aplicar las pensiones y jubilaciones al personal que la amerita.

CONSIDERANDO: Que es necesario propiciar el funcionamiento del Fondo de Pensiones y Jubilaciones del Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), de acuerdo a lo señalado en el Artículo 167 de la Ley de Educación.

CONSIDERNDO: Que es justo y necesario dar respuesta a los anhelos del personal docente y administrativo de recibir oportunamente la pensión y jubilación que por la Ley de Educación No. 66-97, son acreedores.

VISTA la Ley de Educación No. 66-97 de fecha 9 de abril de 1997.

VISTA: La Ley No. 87-01 de fecha 9 de mayo de 2001, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social.

VISTO el Reglamento del Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), establecido mediante Decreto No. 243-03 de fecha 12 de marzo de 2003.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO 1. Se concede el beneficio de la jubilación a los siguientes servidores públicos:

No.	Cédula	Nombres	Apellido1	Apellido2	Monto Jubilac.
1	104-0013115-6	HIPOLITA	ABAD	BENITEZ	18,656.63
2	047-0001096-2	MARIA PETRA CELESTE	ABREU	GALAN	16,956.23
3	031-0003261-8	ANA FELICIA	ABREU	CESPEDES	3,309.05
4	001-0235653-2	FILDA MAGNOLIA	ABREU	MATOS	17,004.00
5	001-0092819-1	VALERIO	ACEVEDO	ROBLES	3,309.05
6	018-0006825-4	NICOLAS	ACOSTA	PEREZ	7,798.79
7	055-0012125-5	ESTELA ALTAGRACIA	ACOSTA	DE POLANCO	15,787.46
8	037-0082445-5	PAULINA	ACOSTA	A. DE ALVAREZ	3,309.05
9	001-0108378-0	ZOILA ROSA	ACOSTA	HERNANDEZ	13,270.46

10	049-0021913-2	JOSE DIONISIO	ACOSTA	FERNANDEZ	16,698.10
11	123-0003171-8	ZORAIDA MERCEDES	ACOSTA	GARCIA DE P.	17,004.00
12	020-0003321-3	ALTAGRACIA MIRIAM	ACOSTA	DE GARCIA	19,660.08
13	002-0017021-5	CARMEN	ADAMES	RIVERA DE S.	17,305.72
14	001-0160321-5	AURA DE JESUS	ADAMS	DE BEAUREGARD	13,736.91
15	121-0000015-2	RAFAELA BIENVENIDA	ADEMAN	GOMEZ	17,341.92
16	047-0070069-5	GLADYS MARIA	ADRIAN	POLONIA	17,838.06
17	010-0047849-3	ALTAGRACIA EULALIA	AGRAMONTE	DE BELTRE	16,204.66
18	056-0011744-3	SONIA MARGARITA	AGUASVIVAS	VARGAS	18,875.54
19	041-0010866-3	LEONELA MARIA ALT.	AGUIAR	MORA	17,756.82
20	056-0074154-9	SOCORRO ANT.	ALBERTO	VILLAFAÑA	15,302.52
21	016-0000509-2	JOSEFA	ALCANTARA	DE L	15,769.69
22	016-0000483-0	FRANCISCA	ALCANTARA	MEDINA	16,671.84
23	034-0005730-7	LIGIA ISABEL ALT	ALCANTARA	PEÑA	16,935.92
24	001-0489496-9	MONICA	ALCANTARA		9,117.40
25	050-0032523-2	CARMEN MILAGROS	ALEGRIA	DOMINGUEZ DE R.	12,931.61
26	056-0022569-1	SELILIA	ALMANZAR	TAVERAS	15,586.89
27	050-0012261-3	FRANCISCO ANTONIO	ALMANZAR	ABREU	20,206.08
28	056-0069338-5	RAMON ANTONIO	ALMANZAR	CABRERA	19,887.58
29	037-0005615-7	PEDRO	ALMONTE		17,004.00
30	037-0023769-0	ELISA	ALMONTE	DE GONZALEZ	7,831.71
31	028-0007688-3	DIONISIA ORLANDA	ALMONTE	CASTILLO	36,765.30
32	041-0003231-9	ARISLEYDA	ALMONTE		18,948.24
33	086-0000940-4	HILDA	ALMONTE	DE SANTANA	15,180.64
34	041-0011592-4	JOSE RAMON BARTOLO	ALMONTE	LORA	18,184.35
35	056-0092767-6	ANA C	ALVARADO	PINEDO	19,998.58
36	056-0092850-0	ZENEIDA ALTAGRACIA	ALVARADO	PINEDO	17,797.43
37	056-0000026-8	ANA DELIA	ALVARADO	DE JAVIER	16,503.88
38	051-0001488-4	JUANA MARIA	ALVAREZ	DE JORGE	15,647.82
39	037-0021775-9	TERESA	ALVAREZ		3,309.05
40	037-0021230-5	IRIS DE PAZ	ALVAREZ	DE H	20,693.77
41	045-0000012-2	MERCY ARGENTINA	ALVAREZ	CHAVEZ	19,864.84
42	123-0000068-9	BARBARA	ALVAREZ	ACOSTA	18,251.92
43	043-0000036-3	FULGENCIO	AMARANTE	RECIO	16,510.14
44	054-0043782-7	ZOILA MARGARITA	AMESQUITA	DE GUZMAN	16,656.94
45	047-0053507-5	MARIA EDUVIGIS	ANGELES	AYALA DE A.	17,777.14
46	054-0036875-8	FLAVIA	ANGELES	SANCHEZ	16,976.54
47	090-0008968-1	MERCEDES ALTAGRACIA	ANICO		17,959.94
48	058-0000024-1	AURA ESTHELA	ANTIGUA	DE ROJAS	15,058.74
49	056-0065515-2	JULIA ANTONIA	ANTIGUA	SANTANA	13,290.86
50	093-0003930-3	ELBA ALTAGRACIA	AQUINO		17,004.00
51	001-0199535-5	MIRNA CRISELVA	AQUINO	GUERRERO	28,340.00
52	087-0000048-5	ALFREDO DE JESUS	AQUINO	NUÑEZ	18,224.48
53	028-0012906-2	LUZ DIVINA	ARACHE	JIMENEZ	15,404.06
54	023-0031151-7	MATILDE	ARAUJO	DE JHON	18,021.63
55	003-0014217-1	MANUEL SALVADOR	ARIAS	MEDINA	8,224.77

56	023-0019566-2	LUCY MILAGROS	ARIAS	RAMIREZ	33,800.00
57	056-0050692-6	MANUELICO	ARIAS	ALMANZAR	20,599.64
58	056-0070574-2	FLOR MARIA T.	ARIAS	DE RODRIGUEZ	16,387.47
59	034-0010615-3	JUAN	ARIAS	ESPINAL	3,309.05
60	001-0838254-0	JUAN LUIS	ARIAS	SANTANA	19,887.58
61	001-0384006-2	MARIA DE REGLA	ARIAS	DE PEGUERO	16,688.36
62	001-1260808-8	FRANCISCO ANTONIO	ARTE		18,421.00
63	102-0004713-1	INDIANA MERCEDES	AZCONA	PIMENTEL	15,259.57
64	001-0396459-9	CARMEN FRESIA	AZCONA	DE INIRIO	19,251.77
65	001-0846363-9	PASTOR OCTAVIO	BACILIO		14,120.20
66	019-0006949-1	PEDRO	BAEZ	PEREZ	20,319.84
67	010-0017337-5	LOURDES BERNARDITA	BAEZ	FIGUEROA	18,280.42
68	003-0015672-6	LUIS ADRIANO	BAEZ	PERELLO	19,354.33
69	035-0000301-1	VIVIANA MERCEDES	BAEZ	BAEZ	17,004.00
70	044-0000025-5	MARIA NIDIA	BAEZ	VARGAS	17,004.00
71	056-0037628-8	JUAN ISIDRO	BALBI	APONTE	14,873.63
72	001-1209825-6	MARIA ROSA	BAQUER	SISTCH	20,827.14
73	016-0000518-3	ELIA MARIA	BARRIENTOS	RODRIGUEZ	15,850.95
74	031-0057692-9	ELSA DOLORES	BATISTA	MARTINEZ	20,568.14
75	067-0009084-5	EDICTO	BATISTA	JAVIER	17,004.00
76	056-0075059-9	SERGIA MARIA	BATISTA	CASTILLO	14,614.26
77	031-0173908-8	MARIA NATIVIDAD	BATISTA	BATISTA	14,975.20
78	031-0194987-7	ALTAGRACIA	BATISTA	BRITO	17,004.00
79	046-0007820-0	JOSE AGRIPINO	BATISTA	DIAZ	17,004.00
80	001-0525313-2	MERCEDES LUCILA	BATISTA	URBAEZ	20,820.01
81	047-0015731-8	GUILLERMINA	BATISTA	ESPINAL	18,549.70
82	001-0390880-2	CONSUELO	BATISTA	DE MONTAS	15,767.12
83	110-0003499-8	ALEJANDRO	BAUTISTA		18,880.50
84	031-0150704-8	MARIA CRISTINA	BEATO	DE CABRAL	15,977.02
85	001-0003295-2	DILIA MARIA	BEATO	MARTINEZ	16,261.50
86	031-0067710-7	MARIA MAGDALENA	BELLIARD	DE PEÑA	15,545.37
87	020-0000731-6	DISNARDA	BELLO	PEÑA DE MOQUETE	15,627.50
88	001-0516396-8	CARMEN TIRSA	BELLO	DE CEDANO	15,812.63
89	020-0008296-2	BARTOLO	BELLO	PEREZ	17,158.08
90	020-0000420-6	RAMON	BELLO	ROCHA	19,660.08
91	001-0334544-3	LEIDA NURYS	BELTRE	DIAZ	39,983.39
92	001-0119674-9	CELSO JOAQUIN	BENAVIDES	GARCIA	29,334.44
93	085-0000039-6	JUAN ESTEBAN	BERROA	CASTRO	17,004.00
94	001-0836519-8	GERMANIA	BIDO		3,309.05
95	001-0640963-4	VIOLETA ARGENTINA	BLANCO	GARCIA DE R.	16,590.60
96	038-0001306-6	LORENZO	BONILLA		16,503.88
97	036-0001066-8	ALTAGRACIA	BORGES	DE LOVERAS	18,508.45
98	023-0040677-0	CESAR ANDY	BRANCH	ESCOTTO	32,500.00
99	056-0030016-3	MARIA TERESA	BRIGMAN	DE OVALLE	15,259.57
100	017-0003429-9	LEONARDO	BRIOSO	RELLES	15,814.50
101	055-0010285-9	MARIA FELICIA	BRITO	DE PICHARDO	15,505.63

102	022-0002154-7	AIDA	BRITO	DE RODOLI	16,544.26
103	041-0000536-4	MILAGROS MARIA	BRITO	DE RAMIREZ	18,421.00
104	049-0044822-8	RAFAEL ALEJANDRO	BRITO	ADAMES	21,106.96
105	053-0003097-9	DOLORES RAMONA	BUENO		16,387.47
106	047-0081305-0	FRANCISCA ANTONIA	BUENO	DE MIESES	17,061.96
107	001-0857522-6	CRISTINA MERCEDES	BUENO	RODRIGUEZ	18,332.83
108	056-0032715-8	GLORIA MARIA	BURGOS	MIRANDA	19,819.34
109	001-0391422-2	RAMONA	BURGOS	MARTINEZ	16,651.54
110	037-0018765-5	ELENA ALTAGRACIA	BURGOS	ESTRELLA	19,593.19
111	031-0284253-5	BARBARA EMILIA A.	CABRAL	COLON	15,077.31
112	031-0170524-6	JOSE ISAIAS	CABRAL	FILPO	14,479.26
113	044-0008440-8	JOSE ANTONIO	CABRAL	PENA	17,004.00
114	001-0882230-5	HIPOLITO	CABRAL	DE LA ROSA	11,822.68
115	018-0004998-1	JOSEFA MILAGROS	CABRERA	PEÑA	19,349.20
116	029-0000046-0	BACILIA	CABRERA		9,486.14
117	047-0059762-0	MIGDALIA JUSTINA	CACERES	DE CABRERA	17,004.00
118	054-0037472-3	LUIS MANUEL	CAMACHO	BENCOSME	15,221.26
119	027-0004872-7	MARIA DE LOS A.	CAMBUMBA	DE B.	16,933.84
120	001-1216402-5	NATIVIDAD ESPERANZA	CAMPOS	LOPEZ	18,335.02
121	001-0897455-1	ADALGISA	CAMPUSANO	GOMEZ	12,795.38
122	031-0020117-1	RAMON DE LA CRUZ	CAPELLAN	HILARIO	20,008.12
123	031-0038476-1	ROSA	CAPELLAN	ALMONTE	18,412.87
124	001-0066334-3	EUDOSIA M	CARABALLO	DE J	21,260.20
125	001-0216941-4	RUDDY LANE	CARABALLO	JIMENEZ	20,463.14
126	028-0010029-5	ISABEL	CARIDAD	ACEVEDO	3,309.05
127	055-0019208-2	AGUEDA ALTAGRACIA	DEL CARMEN	HICIANO	14,392.00
128	031-0244491-0	MERCEDES MARGARITA	CARRASCO	RODRIGUEZ	16,932.46
129	001-0466584-9	MARIA ANGELA	CARRASCO		17,108.29
130	022-0001725-5	MAXIMO ENRIQUE	CARVAJAL		17,004.00
131	022-0007000-7	MERCEDES	CARVAJAL	MENDEZ	19,448.52
132	099-0000048-1	BEATO	CARVAJAL	BENITEZ	19,887.60
133	082-0008349-4	ANDRES	CASILLA	PEREZ	15,178.33
134	020-0000737-3	DOLORES	CASILLA	MEDRANO	16,410.89
135	037-0021282-6	SOCORRO MILAGROS	CASTELLANOS	DE J.	10,322.57
136	027-0000048-8	RAMONA	CASTILLO	GONZALEZ	17,183.83
137	001-0547079-3	FREDESVINDA	CASTILLO		3,309.05
138	013-0001884-1	ANTONIO MARIA	CASTILLO	ARIAS	20,251.60
139	026-0043110-6	PATRIA IBELIA	CASTILLO	SANTANA	18,291.00
140	031-0075219-9	JUAN DE LA CRUZ	CASTILLO		8,689.91
141	059-0000527-2	IRENE	CASTILLO	ROSA	17,490.73
142	001-0566401-5	CARMEN MARIA	CASTILLO		18,133.98
143	001-0712389-5	JOSE	CASTILLO		4,825.74
144	001-0527277-7	MARITZA ESTEL	CASTILLO	DE TILLMAN	9,456.69
145	024-0000529-0	LEONIDAS MARIA	CASTRO	COCA	17,004.00
146	047-0001188-7	MARIA MANUELA	CASTRO	ROSARIO DE N.	15,871.26

147	001-0475377-7	ANDREA	CASTRO	DE FRIAS	17,742.97
148	077-0000012-3	OLGA CONRADA	CATANO	BENITEZ	16,448.40
149	031-0031480-0	RAMON ANTONIO	CERVERA		20,454.20
150	023-0092446-7	FANY ALTAGRACIA	CESPEDES	KINGSLEY DE C.	16,879.15
151	010-0048472-3	MARIA CATALINA	CESPEDES	DE JIMENEZ	17,364.78
152	010-0054190-2	GUILLERMO	CESPEDES	REYES	15,221.26
153	064-0000073-0	MARIA DOLORES	CHECO	SANTIAGO DE O.	17,720.17
154	003-0017920-7	ANA VIOLETA	CINTRON		9,203.82
155	037-0040256-7	ROSA MARIA	CIRIACO	PEÑA	17,548.02
156	040-0008192-9	MARIA DE LOS ANGELES	CLASE	BRITO	14,506.25
157	001-0568814-7	ELENA	CLASE	DE MOREL	3,309.05
158	001-0879755-6	GUILLERMINA MIRIAM	COHEN	DE DIAZ	13,847.90
159	035-0000108-0	ROSA AGUEDA DE JESUS	COLLADO	C. DE GARCIA	29,120.00
160	027-0006614-1	ANA	COLON	SOSA	17,204.16
161	031-0114048-5	ANA MARIA	COLON	ARIAS DE V.	14,690.83
162	034-0002641-9	ZUNILDA ALTAGRACIA	COLON	MEDINA	14,831.25
163	054-0039340-0	ANA RITA	CONCEPCION	PEÑA	3,309.05
164	001-0483199-5	FAUSTINA	CONCEPCION	DE PEREZ	3,309.05
165	047-0055223-7	ROSA MARIA	CONCEPCION	SURIEL	9,501.38
166	012-0004988-8	ROSA CELESTE	CONTRERAS	REYES	28,340.00
167	047-0047983-7	LUIS FRANCISCO	CONTRERAS	GARCIA	18,709.26
168	004-0001420-5	FIDIAS	CONTRERAS	MANZANILLO	12,746.24
169	048-0020343-4	RAMON AGUSTIN	CORCINO	ACOSTA	22,565.75
170	018-0007275-1	FRESA ESTHER	CORLETTO	DE NINA	21,097.68
171	092-0001636-9	MERCEDES BIENVENIDA	CORTES	RAMOS	18,811.52
172	118-0003448-7	CRESCENCIA	CORTORREAL	REYES	19,271.60
173	031-0144646-0	GERTRUDIS ALT	COSTE	DE BEATO	17,082.26
174	071-0000074-9	REINALDO ANTONIO	CROUSSETT	MEREJILDO	21,160.87
175	001-0290795-3	TEODORO DE JESUS	CRUZ	VARGAS	19,838.00
176	031-0149742-2	ROSA LOURDES	CRUZ	HERNANDEZ	16,036.05
177	001-0834234-6	LUZMARI	CRUZ	GERARDINO	8,166.06
178	037-0002665-5	SONIA MERCEDES	CRUZ	SUERO	20,099.12
179	045-0005249-5	SONIA ALTAGRACIA	CRUZ	CABA	20,319.84
180	001-0149709-7	GUARINA ELENA	CRUZ	DE CASTILLO	12,711.83
181	001-0827271-7	APOLINAR	CUBILETE	ENCARNACION	35,425.00
182	047-0008677-2	ONDINA	CUBILETE	DEL CARMEN	16,259.49
183	056-0017004-6	HILDA ALTAGRACIA	CUELLO	DE ALBERTO	17,508.85
184	001-0870404-0	MARIA REGLA	CUESTA	DE ORTIZ	21,255.00
185	031-0324045-7	REINA MERCEDES	CUESTO	UREÑA	6,256.38
186	019-0004936-0	MANUEL EUSEBIO	CUEVAS	REYES	17,265.09
187	001-0356728-5	MERCEDES	CUEVAS		9,159.13
188	001-0035213-7	RAFAELA	CUEVAS	DE JIMENEZ	17,039.78
189	001-0051779-6	URSULA MERCEDES	CUEVAS	GUZMAN	9,027.20
190	108-0001832-6	ESTELA MARIA	CUEVAS	MEDINA DE D.	6,889.55
191	070-0001096-2	TEODORO	CUEVAS	FERRERAS	19,500.84
192	065-0010481-2	MARCOS	CUSTODIO	DE LEON	3,309.05

193	061-0007537-0	AURELIO	DAVID	ALVAREZ	31,596.24
194	012-0061310-5	JUAN BAUTISTA	DE	LOS SANTOS	13,292.56
195	010-0006349-3	DANIEL CONSTANTINO	DE	LEON FIGUEREO	17,004.00
196	067-0001252-6	CLARA ELISA	DE	LA CRUZ POLANCO	15,542.59
197	067-0000618-9	TERESITA	DE	LEON GERVACIO	18,636.31
198	064-0015162-4	SOLEDAD MARIA	DE	LA CRUZ DE R.	13,861.81
199	001-0934629-6	MILANI	DE	LA ROSA	3,309.05
200	001-0578308-8	JESUS MARIA	DE	LA CRUZ GORIS	7,307.44
201	037-0028442-9	JORJA ADALBERTA	DE	LA ROSA	16,903.69
202	037-0022652-9	LEONIDAS	DE	LEMOS DE NUÑEZ	15,846.27
203	065-0000968-0	ALTAGRACIA	DE	JESUS MEJIA	20,555.82
204	001-0646874-7	LIDIA MONICA	DE	LA CRUZ BALLEJO	3,309.05
205	001-0933709-7	ALICIA	DE	JESUS	3,309.05
206	001-0137967-5	FELIDIA XIOMARA	DE	LOS SANTOS S	14,076.16
207	048-0053305-3	MARIA RAMONA	DE	JESUS VALLEJO	15,850.95
208	048-0025608-5	JOSE DE LEON	DE	LOS SANTOS R	20,251.60
209	005-0000817-2	JUSTINA	DE	PAULA DEL R.	18,148.80
210	020-0003782-6	CEIDA MARIA	DE	LA PAZ DE SENA	18,939.61
211	025-0000497-9	VIOLETA	DE JESUS	RODRIGUEZ	18,421.00
212	051-0000526-2	MARIA ALTAGRACIA	DE LA CRUZ	JIMENEZ	16,692.17
213	001-0600475-7	JOAQUINA	DE LA CRUZ	GUZMAN	3,309.05
214	047-0022971-1	MANUEL CASIMIRO	DE LA MOTA	LORA	18,946.06
215	047-0085665-3	ELIA MARIA	DE LA MOTA	PERALTA	14,171.47
216	001-0909181-9	RAMON ANTONIO	DE LA ROSA	MORALES	7,072.87
217	001-0375285-3	LOURDES	DE LEON	WAHYTT	18,421.00
218	076-0011464-4	MARCELO MANUEL	DE LOS SANTOS	MONTILLA	19,864.84
219	010-0007412-8	HILDA ERNESTINA	DEL	JESUS	16,895.28
220	001-0617439-4	JOSE	DEL	ROSARIO	5,782.77
221	001-0930504-5	RAFAELA	DEL	ROSARIO MIESES	8,353.60
222	026-0055936-9	FRANK RAMONA	DEL	ROSARIO DE L.	17,488.54
223	027-0002712-7	MERCEDES	DEL CARMEN	SEVERINO	16,673.29
224	037-0002341-3	LOURDES ALTAGRACIA	DEL	ROSARIO DE R.	17,222.59
225	049-0048008-0	AMADO	DEL	ORBE	17,478.37
226	012-0014030-7	ERNESTINA MERCEDES	DEL VALLE	DE MATEO	13,575.80
227	023-0025155-6	NOEMI OLIVA	DELFIN	BARTLETT	20,690.64
228	028-0038383-4	ALTAGRACIA	DESI		17,122.90
229	047-0013029-9	TEOLINDA FELICIA	DESPRADEL	NUÑEZ	3,309.05
230	010-0018051-1	SENAIDA	DIAZ	FIRPO DE G.	17,997.12
231	047-0049798-7	RAMON MERCEDES	DIAZ	REYES	15,178.31
232	106-0000487-2	JOSE REMEDIO	DIAZ	MORON	20,024.08
233	027-0004497-3	LEON ALBERTO	DIAZ	PEÑA	18,421.00
234	050-0011056-8	JOSE MANUEL	DIAZ	RODRIGUEZ	15,729.06
235	047-0031625-2	JUAN	DIAZ	ROSARIO	19,630.52
236	054-0056211-1	MARIA TOMASINA	DIAZ	DE MOLINA	18,970.78
237	056-0059236-3	FRANCISCA	DIAZ	DIAZ	17,768.40

238	035-0000686-5	JUANA DEL CARMEN	DIAZ	ADAMES	17,004.00
239	031-0148649-0	DIONISIA MODESTA	DIAZ	MARTINEZ	17,052.53
240	031-0246288-8	MANUEL ANTONIO	DIAZ		14,812.70
241	031-0040313-2	DOMINGO LIBORIO	DIAZ	Y DIAZ	3,309.05
242	041-0003718-5	MIRTHA MERCEDES	DIAZ	CARRASCO	18,541.19
243	078-0001236-6	ELISABETH	DIAZ	DE MENDEZ	18,876.87
244	056-0015984-1	ANTIGUA	DISLA	HERNANDEZ	18,372.24
245	031-0211144-4	ALEJANDRO DE JESUS	DOMINGUEZ	ACOSTA	15,936.38
246	076-0004409-8	FREDDY	DOTEL	SUERO	17,100.88
247	056-0073958-4	MILEDY ANTONIA	DURAN	TINEO	15,853.24
249	056-0037698-1	CARMEN	DURAN	PERALTA	16,164.04
250	001-0533180-5	CRISTINA	DURAN	ACOSTA	17,736.49
251	037-0054512-6	PALMIRA	ECHAVARRIA	TAVAREZ	18,676.94
252	037-0061673-7	CANDIDO ROSALIA	ELIVO	PALEN	17,789.59
253	012-0023619-6	HELIODORO	ENCARNACIO N	DE LOS SANTOS	19,671.14
254	016-0006095-6	OLIVA	ENCARNACIO N	DE L.	20,053.62
255	011-0022026-6	DAMIAN PEDRO	ENCARNACIO N	SUERO	17,438.07
256	001-1209053-5	JOSE	ERASO	SOTO	10,481.81
257	001-0564847-1	JUANITA	ESCALANTE	CUEVAS	18,196.00
258	023-0033213-3	CARMEN	ESDAILE	CARRION	16,448.40
259	054-0006436-5	RAMONA OLIMPIA	ESPINAL	ALMANZAR	15,056.46
260	054-0056261-6	RAMONA ANTONIA	ESPINAL	MERCEDES DE G.	16,342.65
261	031-0110928-2	ELVIGIA ELDA LUISA A.	ESPINAL	HURTADO DE L.	17,997.02
262	012-0003378-3	MOSBONA	ESPINAL	DE LA ROSA	15,424.38
263	002-0082128-8	RAUL ANTONIO	ESPINAL	BENZANT	16,448.40
264	088-0000109-4	ARGENTINA	ESPINAL	BRITO	18,515.50
265	033-0000105-8	JOSE ANTONIO	ESPINAL	LUGO	17,004.00
266	048-0016263-0	FIOR DALIZA	ESPINAL	CASTILLO	15,015.81
267	068-0004273-8	JOSE ANTONIO	ESTEVEZ	RODRIGUEZ	3,309.05
268	058-0000959-8	LIDIA MARIA	ESTEVEZ	GUZMAN	16,753.09
269	031-0250647-8	JUAN RAMON	ESTEVEZ		14,180.82
270	001-0746729-2	OLGA	ESTEVEZ	RAMIREZ	16,306.21
271	031-0191121-6	ROSARIO DE LOS A.	ESTRELLA	TEJADA	19,933.08
272	016-0000942-5	EVANGELISTA	EUGENIO	PAULINO	15,160.32
273	023-0037048-9	TEODOSIO	EUSEBIO	MOQUETE	17,004.00
274	024-0000572-0	CLARA	EUSEBIO	ANDUJAR	34,230.30
275	001-0331992-7	RAFAEL	EUSEBIO	MEJIA	4,628.20
276	056-0073330-6	SILVIA VALENTINA	FAMILIA	ESPINOSA	15,097.07
277	097-0001161-3	FIDEL NICOLAS	FARINGHTON	HERNANDEZ	16,450.96
278	001-0376527-7	BENEDICTA ALTAGRACIA	FEBRIEL	RAMIREZ	17,777.14
279	049-0006264-9	ANGEL MARIA	FELIX	PEREZ	14,170.00
280	001-0091781-4	MARIA DEL CARMEN	FELIX	MATOS	22,909.70
281	001-0734870-8	EVELYN XIOMARA	FELIZ	CARRASCO	19,838.00

282	018-0005808-1	ANDREA	FELIZ	DE RODRIGUEZ	16,879.70
283	019-0007129-9	ROSA GUILLERMINA	FELIZ	FOLCH	17,817.73
284	016-0009267-8	GASPAR	FELIZ	TAPIA	17,113.20
285	010-0007457-3	ALTAGRACIA RAFAELA	FELIZ	RAMIREZ	15,302.51
286	001-0359703-5	EVANGELISTA	FELIZ		3,309.05
287	054-0040658-2	FRANCISCA MERCEDES	FERMIN	RAMOS	19,978.60
288	071-0003095-1	MILAGROS	FERMIN	GUZMAN	16,444.92
289	071-0003096-9	CARMEN	FERMIN	RODRIGUEZ	17,466.35
290	001-0955695-1	FRANCISCA FIDELINA	FERMIN	RAMOS	8,005.64
291	018-0006367-7	ALTAGRACIA	FERNANDEZ	ALCANTARA DE P.	19,614.60
292	001-0759645-4	MILAGROS	FERNANDEZ	G. DE ALMONTE	13,913.12
293	001-0626371-8	CARMEN EMILIA	FERNANDEZ	GOMEZ	37,550.50
294	019-0001784-7	LUIS ANTONIO	FERNANDEZ	URBAEZ	14,668.64
295	002-0018702-9	CANDIDA	FERNANDEZ	DE E.	20,645.14
296	068-0022121-7	JUSTA DELICIA	FERNANDEZ	REYNOSO	19,247.79
297	031-0216098-7	ANTONIO MARIA	FERNANDEZ	RUIZ	17,004.00
298	001-0230713-9	MELANIA MARIA	FERNANDEZ	LORA	7,852.76
299	037-0066664-1	MODESTO	FERNANDEZ	GONZALEZ	17,004.00
300	001-0264398-8	ANA DELIA ALT	FERNANDEZ		9,458.90
301	001-0543755-2	RHINA CELESTE	FERNANDEZ	DE DOTEL	18,081.60
302	020-0003369-2	FERNANDO ARTURO	FERNANDEZ	ROJAS	7,558.01
303	018-0037455-3	MARIA CELEDONIA	FERNANDEZ	MATOS	15,980.41
304	049-0052107-3	CRISTOBAL	FERNANDEZ		16,159.83
305	031-0100731-2	MELBA	FERREIRA	LANTIGUA	35,425.00
306	001-0392974-1	IVELISSE MARIA	FERREIRAS	ALMANZAR	6,365.84
307	080-0003161-0	OLGA	FERRERAS	DE SOTO	16,383.27
308	016-0009799-0	MERCEDES ALTAGRACIA	FERRERAS	VALDEZ DE F	15,810.32
309	022-0015554-3	LUZ GARDA	FERRERAS		13,654.20
310	078-0006495-3	FORTUNA	FERRERAS	DE CUEVAS	16,935.92
311	056-0026520-0	ELBA FLORA	FLORES	CASTILLO	17,466.35
312	012-0005851-7	SINFOROSA	FORTUNA		3,309.05
313	044-0013872-5	MARCELINA	FORTUNA	DE ESPINAL	15,259.57
314	023-0037064-6	VICTORIA ELISA	FRANCIS	WILLIAMS	9,040.91
315	056-0073975-8	PULVIA ALTAGRACIA	FRANCISCO	CRUZ	17,634.94
316	031-0032123-5	ROSALIA	FRANCISCO	RODRIGUEZ	17,004.00
317	037-0030589-3	GERMANIA CONSUELO	FRANCISCO	DOMINGUEZ	18,192.77
318	031-0031176-4	FAUSTO DEL CARMEN	FRANCO	LANTIGUA	7,307.44
319	024-0001043-1	NILDA ALIDA	FRIAS	SOSA	17,004.00
320	056-0090943-5	ANTONIA	FRIAS	DE JS DE M	19,221.04
321	056-0020445-6	BIENVENIDA ALT.	FRIAS	RODRIGUEZ	18,029.70
322	001-0465145-0	TIRSA ANTONIA	FRIAS	DE JIMENEZ	3,309.05
323	034-0015254-6	ELSA TERESITA	FUERTE	FERNANDEZ	8,211.64
324	023-0063185-6	MARIA PROVIDENCIA	FULGENCIO	MANZANILLO	19,480.44
325	001-0572313-4	ROSA ALTAGRACIA	GARABOT	SATURRIA	19,191.90
326	027-0026128-8	RAMON	GARCIA	ROSARIO	13,682.80
327	001-0872299-2	ANA CRISTINA	GARCIA	DE LEBRON	20,330.70

328	056-0086404-4	CARMEN	GARCIA	GARCIA	17,061.96
329	056-0021387-9	MERCEDES	GARCIA	CASTILLO	17,004.00
330	031-0113512-1	IMELDA ALTAGRACIA	GARCIA	DE FERNANDEZ	37,114.06
331	031-0117531-7	BRIGIDA MARIA	GARCIA	RAMIREZ	14,386.13
332	001-0486877-3	OSCAR ARMANDO	GARCIA	CONCEPCION	19,331.25
333	037-0064676-7	ANTONIO	GARCIA	ALMONTE	18,811.52
334	037-0020218-1	AGUSTINA	GARCIA	ALMONTE	17,224.46
335	037-0061060-7	EDUARDO	GARCIA	REYES	18,494.11
336	041-0000169-4	LUISA PLACIDA	GARCIA		7,386.38
337	041-0001541-3	MERCEDES RAMONA	GARCIA	DE PALOMINO	18,392.56
338	001-0172707-1	LUZ MARINA	GARCIA	SANTANA	17,431.82
339	048-0052355-9	RAFAELA	GARCIA	GARCIA	15,404.06
340	067-0007637-2	JOSE MARIA	GAUTIER	RIJO	19,152.78
341	002-0015720-4	LESBIA MARIA	GENAO	DIAZ	19,856.20
342	031-0227328-5	HILDA ALTAGRACIA	GENAO	PAYAMPS	14,209.47
343	010-0036787-8	SERAFINA MARIA	GERALDO		19,308.92
344	010-0009139-5	FELIPE BIENVENIDO	GERALDO	URRACA	20,732.52
345	031-0023829-8	MARTA ANTONIA	GERMAN	ALMANZAR	18,595.68
346	055-0000634-0	FABIANA DEL ROSARIO	GERMAN	ALBA	15,525.93
347	051-0001127-8	ESTELA ALTAGRACIA	GERMAN	ABREU	16,032.31
348	056-0020801-0	EFRAIN ALBERTO	GIL	ALVARADO	12,855.77
349	001-0485933-5	JULIA ARGENTINA	GIL	BRIOSO	20,330.70
350	010-0008492-9	MIGUEL ANTONIO	GIL	BELTRE	13,225.16
351	061-0000110-3	LUIS	GIL	FLETE	16,775.00
352	056-0035094-5	ALIDA	GIL	DE REINOSO	19,933.08
353	001-0229620-9	ELSA INES	GIL	HERNANDEZ	16,139.53
354	047-0019359-4	MARIA ALTAGRACIA	GOMEZ	J DE PEDA	13,711.20
355	018-0004755-5	ADRIA	GOMEZ	DE PEREZ	16,860.34
356	055-0014072-7	MANUEL ANTONIO	GOMEZ		3,309.05
357	031-0035484-8	ALTAGRACIA DOLORES	GOMEZ		7,842.26
358	031-0025258-8	ELADIA ANTONIA	GOMEZ	DE VASQUEZ	14,924.27
359	031-0106095-6	THELMA MERCEDES	GOMEZ	MENDOZA	7,909.30
360	034-0008073-9	DULCE SOCORRO	GOMEZ	DE POLANCO	20,599.64
361	046-0013822-8	ROSARIO	GOMEZ	PILARTE	17,748.90
362	073-0001062-1	FELIX ANTONIO	GOMEZ	CARRASCO	17,004.00
363	037-0025526-2	NEREIDA ANTONIA	GOMEZ	CALDERA DE BEA	17,222.59
364	001-0337280-1	TERESA	GOMEZ	DE LA CRUZ	20,788.46
365	001-0047395-8	JOSE DE JESUS	GOMEZ	HERNANDEZ	7,530.66
366	001-0181385-5	MANUEL NICOLAS	GONZALEZ	UREÑA	21,244.34
367	079-0004568-8	DEMETRIO	GONZALEZ	MATOS	16,119.20
368	018-0013820-6	NILSA MARIA	GONZALEZ	REYES	8,076.19
369	013-0027873-4	WILQUIN RAFAEL	GONZALEZ	CASTILLO	20,203.24
370	054-0019598-7	MARIA ESPERANZA	GONZALEZ	DE REYES	22,361.08
371	054-0010711-5	RAMON ENCARNACION	GONZALEZ	ROMERO	7,305.53
372	001-0328456-8	NIEVES LUISA	GONZALEZ	DE REYES	18,514.42
373	037-0067671-5	PABLO	GONZALEZ	PEREYRA	18,421.00

374	029-0001061-8	CLARA AURORA	GONZALEZ	AMPARO	21,774.34
375	060-0004826-1	EUGENIA	GONZALEZ		13,690.90
376	001-0358792-9	RAFAEL	GONZALEZ		4,000.12
377	002-0055458-2	ARGENTINA	GONZALEZ	GERMAN	3,309.05
378	022-0002750-2	NADIA MARIA	GONZALEZ	DEL VALLE	18,631.02
379	079-0002393-3	ANGEL LUIS	GONZALEZ	REYES	16,958.52
380	058-0015281-0	REINATO FRANCISCO	GORIS		36,180.30
381	029-0006080-3	RAMON MATIAS	GREEN	GERONIMO	19,464.15
382	010-0007494-6	MANUEL DE JESUS	GROSS	FELIZ	17,004.00
383	054-0036595-2	PORFIRIO RAMON	GRULLON	HERNANDEZ	3,309.05
384	016-0000613-2	MARIA BERTA	GUERRERO	PANIAGUA	16,561.76
385	001-0240344-1	URSULA ARGENTINA	GUERRERO		15,688.45
386	001-0828830-9	CARLOS DE LA CRUZ	GUILLEN	MOJICA	19,231.77
387	024-0000602-5	MARIA GREGORIA	GUIRADO	DE TELLERIA	18,246.38
388	053-0002154-9	NEISY MARIA	GUTIERREZ	ABREU	17,939.64
389	034-0003843-0	CORFINO	GUTIERREZ		21,618.61
390	001-0801147-9	FELICITA ANT MAGALIS	GUZMAN		22,645.72
391	001-1183375-2	ALEJANDRO	GUZMAN	PEREZ	15,015.83
392	047-0107623-6	MARIA ESPERANZA	GUZMAN		3,309.05
393	054-0005559-5	LUZ PATRICIA	GUZMAN	DE LAS NUECES	16,448.52
394	046-0002578-9	MIGUEL BOLIVAR	GUZMAN	MARTINEZ	13,143.00
395	001-0177348-9	RAIMUNDO	GUZMAN	MERCEDES	17,912.70
396	001-0567856-9	FRANCISCA ANTONIA	GUZMAN		15,811.12
397	001-0456544-5	DELGIA	GUZMAN	DE CUESTA	15,708.74
398	001-0966381-5	HECTOR ROGER	GUZMAN	PEREZ	7,463.63
399	045-0004967-3	ANA ONEIDA	GUZMAN	DE GOMEZ	20,076.38
400	044-0004104-4	ANA JOAQUINA	GUZMAN	DE LOS STOS.	19,214.68
401	031-0237565-0	NELSA MARIA	GUZMAN	PEÑA DE M.	15,239.26
402	055-0017114-4	JOSE RICARDO	HENRIQUEZ	CRUZ	17,004.00
403	001-0281956-2	FLEURI DIONISIO	HERASME	MENDEZ	18,282.74
404	002-0024779-9	FELIX VALOY	HERASME	MESA	21,734.70
405	022-0007151-8	LUZ MILENA	HERASME		17,121.04
406	001-0554068-6	ALVARA	HERASME	DE CRUZ	17,202.27
407	001-0126391-1	LUISA INAXIDI	HERNANDEZ	CASTILLO	28,162.87
408	008-0000524-1	YRENO	HERNANDEZ	REYES	19,152.78
409	018-0006546-6	BRAUDILIO	HERNANDEZ	RUIZ	13,306.42
410	068-0012315-7	ADRIANA ALTAGRACIA	HERNANDEZ	REYES	17,004.00
411	067-0009080-3	ANTONIO ALADINO	HERNANDEZ	RODRIGUEZ	17,858.38
412	047-0071943-0	CARMEN MARIA	HERNANDEZ	PAULINO	17,324.14
413	088-0000612-7	DULCE QUISQUEYA	HERNANDEZ	LEDESMA	20,183.34
414	055-0011172-8	JUANA NELLY	HERNANDEZ	DE G	16,117.31
415	097-0011182-7	MARIA DEL CARMEN	HERNANDEZ	DE CASTAÑO	19,933.08
416	037-0062179-4	ZOA CIRILA	HERNANDEZ		18,000.57
417	102-0001281-2	LIBIA ALTAGRACIA	HERNANDEZ	DE E	15,871.26
418	071-0004846-6	ANGEL MARIA	HERNANDEZ	CROUSSETT	25,988.30

419	049-0008960-0	PRIMITIVO	HERNANDEZ	RONDON	19,163.48
420	024-0008570-6	RAFAEL ENRIQUE	HERRERA	MARTINEZ	17,145.57
421	056-0022036-1	RAFAELA	HERRERA	NICASIO	17,553.68
422	008-0002190-9	JUSTINA	HERRERA	LEOCADIO	18,939.84
423	054-0002821-2	ROSELIO ALONSO	HICIANO	TEJADA	17,939.62
423	056-0013009-9	YSIDRO	HIDALGO	ROSARIO	17,037.47
424	025-0014943-6	SANTOS	HIDALGO	PAYANO	18,993.52
425	056-0004554-5	ISABEL	HIDALGO	BATISTA	16,139.51
426	056-0006130-2	FIOR D'ALIZA	HILARIO	VALDES	3,309.05
427	047-0070299-8	MARIA TERESA	HOLGUIN	UREÑA	17,529.23
428	031-0077249-4	JUANA FRANCISCA	HOLGUIN	BELTRE	16,895.28
429	001-0479549-7	TEODORA ESTELA	HOLGUIN	DIAZ	14,397.37
430	037-0055804-6	MORAIMA MERCEDES	HURTADO	VEGA	17,100.72
431	031-0200579-4	PETRONILA TERESA DEL C	INOA		9,460.54
432	028-0000246-7	ROBERTO	ISAMBERT	PEREZ	12,919.02
433	001-0007508-4	ZOILA CLARISA	JAMES	ESPINAL	18,421.00
434	047-0008798-6	ANA GISELA	JAQUEZ	VALDEZ DE P.	17,980.25
435	088-0000193-8	ROSARIO	JAQUEZ	PEÑA	7,953.60
436	071-0008358-8	CELESTE	JAVIER	DE CASTRO	16,259.50
437	071-0007836-4	AGUSTINA	JAVIER	GERALDINO	16,390.58
438	049-0035360-0	MARIA FRANCISCA	JEREZ	RODRIGUEZ	14,871.88
439	088-0002413-8	LUIS MILAGROS	JIMENEZ	RODRIGUEZ	3,309.05
440	076-0000771-5	LUCRECIA	JIMENEZ		16,423.90
441	003-0008858-0	FRANKLIN MANUEL	JIMENEZ	SUAZO	14,248.27
442	047-0011510-0	ELSIE	JIMENEZ	DE ABREU	9,208.38
443	047-0048093-4	JUAN BAUTISTA	JIMENEZ	NUÑEZ	16,978.85
444	055-0010431-9	FE CELESTE	JIMENEZ	DE REINOSO	15,300.20
445	056-0020496-9	EMPERATRIZ	JIMENEZ	DE BAUTISTA	20,160.60
446	056-0095849-9	ERASMO	JIMENEZ	REYNOSO	17,004.00
447	034-0025698-2	SILVIA ALTAGRACIA	JIMENEZ	FLORES	19,809.58
448	001-0510779-1	MARIA LUISA	JIMENEZ	CORDERO	3,309.05
449	001-0905664-8	OLGA ANTONIA	JIMENEZ	PEÑA	15,810.86
450	001-0871511-1	EUGENIA	JIMENEZ	MESA DE P.	24,319.20
451	001-0001623-7	MIGUELINA MERCEDES	JIMENEZ	DE TERRERO	10,072.31
452	077-0000121-2	AURELINA	JIMENEZ	NOVA	17,004.00
453	059-0001759-0	SAMUEL DE JESUS	JOAQUIN	LOPEZ	18,275.83
454	103-0004499-6	SONIA NATACHA	JULIAN	MAÑANA	18,280.11
455	001-0517444-5	MIRIAM MERCEDES	LAFONTAINE	DE CASTRO	15,871.26
456	037-0071437-5	NEREYDA DE JESUS	LAGOMBRA	PORTES	17,060.09
457	023-0043627-2	JOSE SANTO	LAJARA	CASTILLO	17,522.70
458	054-0046458-1	PROVIDENCIA	LANTIGUA	GIL	16,732.79
459	018-0032028-3	NIDIA	LEBREAULT	DE FRANCO	24,450.48
460	018-0006990-6	HECTOR ENRIQUE	LEBREAULT	RAMIREZ	18,657.52
461	001-0749302-5	JUAN FRANCISCO	LEBRON	SANCHEZ	17,070.81
462	075-0004411-5	RUFINO	LEBRON	DIAZ	19,842.08
463	031-0149955-0	JUANA FRANCISCA DE	LEON		3,309.05

464	045-0007042-2	RAFAEL EMILIO	LEON		17,004.00
465	001-0486058-0	DOMINICANO	LEONARDO		18,955.25
466	001-0770502-2	AMPARO	LESCAILLE	NUÑEZ	17,004.00
467	090-0011420-8	BRAULIA	LEYBA	CARRERAS	15,072.04
468	001-0807114-3	AIDA	LIBERATO	PEREZ	8,154.69
469	001-0058065-3	FIOR D'ALIZA	LINVAL	JIMENEZ	7,874.69
470	001-0446011-8	OSIRIS	LIRANZO	PORTES	6,719.93
471	061-0015341-7	YDALIA	LIRIANO	SANCHEZ DE GIL	14,888.48
472	034-0005878-4	ANA MERCEDES	LIRIANO	DE TAVERAS	14,833.01
473	059-0010451-3	JOSE RAMON	LOPEZ	PEREZ	15,285.30
474	058-0009825-2	ANA CRISTINA	LOPEZ	DE POLANCO	15,058.74
475	001-0536902-9	VALENTINA	LOPEZ	VDA CARRASCO	10,655.75
476	037-0003211-7	MERCEDES LUISA	LOPEZ	DE MARTINEZ	17,344.46
477	018-0023190-2	ALTAGRACIA MILAGROS	LOPEZ	PEREZ	16,259.50
478	049-0001138-0	GLADYS ANTONIA	LOPEZ	DE JEREZ	3,309.05
479	011-0022430-0	FERNANDO	LORENZO	CESPEDES	20,115.08
480	056-0020140-3	MARCELINO ARISMENDY	LUCIANO	GERMAN	17,121.03
481	001-1407268-9	JUANA FRANCISCA	LUGO		31,752.24
482	047-0013727-8	MERCEDES ALTAGRACIA	LUIS	ROSARIO	7,355.69
483	002-0049533-1	ANA TERESA	LUNA	LUNA	15,363.43
484	055-0011205-6	ALTAGRACIA	LUNA	DE GONZALEZ	18,616.00
485	056-0042147-2	ANTONIA PIEDAD	LUNA	MERCADO	20,947.72
486	035-0000481-1	MARIA MAGDALENA	LUNA	DE BAEZ	17,004.00
487	001-0881704-0	REYNA	MAGALLANES	SEPULVEDA	8,906.24
488	018-0002228-5	ORLANDO	MANCEBO	CORNIEL	23,249.20
489	018-0008750-2	BELEN EMPERATRIZ	MANCEBO	MANCEBO	15,810.32
490	049-0024051-8	GONZALO	MANZUETA	Y BRETON	20,833.96
491	049-0002732-9	REGINA VIRGEN	MARIA	GIL DE DISLA	15,607.19
492	047-0072005-7	ONELIA ANTONIA	MARIA	MEJIA	19,296.08
493	048-0043571-3	FILIBERTO	MARMOL	TINEO	15,609.50
494	047-0052016-8	SILVIA MARIA	MARMOLEJOS	DIAZ	16,259.49
495	047-0028254-6	RAMON ANT.	MARTE	TAPIA	3,309.05
496	056-0035519-1	JOSEFINA	MARTE	DE DIAZ	9,575.11
497	031-0157594-6	CATALINA DEL CARMEN	MARTE	DE VASQUEZ	17,549.80
498	031-0024347-0	FLORENTINO	MARTE	PEREZ	22,245.61
499	031-0028821-0	JOSE ELIAS	MARTE	DIAZ	16,124.45
500	031-0157595-3	INES ANTONIA	MARTE	PAULINO	19,928.24
501	001-1209984-1	FAUSTINA	MARTIN	DE DIEGO	16,403.59
502	013-0001504-5	ANDRES MARIA	MARTINEZ	SANCHEZ	34,620.30
503	054-0027380-0	ANA MARGARITA	MARTINEZ	GUZMAN	15,198.63
504	001-0117850-7	ISLANDIA LUCILA	MARTINEZ	FORTUNA	6,841.90
505	016-0009747-9	ISIDRO	MARTINEZ	PIRON	15,219.81
506	017-0000244-5	LUIS BELTRAN	MARTINEZ	LEBRON	15,708.74
507	017-0003305-1	CLAUDIO	MARTINEZ	PIÑA	15,708.74
508	003-0050504-7	RAFAEL ERNESTO	MARTINEZ	DIAZ	18,162.19
509	023-0011417-6	GLADYS TERESA	MARTINEZ	CRUZ	20,233.20

510	055-0015325-8	LUCIA	MARTINEZ	MARTINEZ	18,970.78
511	056-0004615-4	MARIA CARIDAD	MARTINEZ	HIDALDO	3,309.05
512	031-0033245-5	NORMA	MARTINEZ	DE ESTRELLA	17,143.22
513	031-0179031-3	FRANCISCO	MARTINEZ	MARTINEZ	17,102.59
514	032-0021093-2	ADELSO ANTONIO	MARTINEZ	REINA	14,935.11
515	001-0873359-3	VITALIA	MARTINEZ	GUZMAN	16,428.10
516	037-0021491-3	DIGNA MARGARITA	MARTINEZ	SANCHEZ	19,400.21
517	038-0004840-1	PILAR	MARTINEZ	ROMAN	17,273.66
518	028-0004151-5	MARIA ESTHER	MARTINEZ		16,259.50
519	044-0000270-7	MARTA CRISTINA	MARTINEZ	DE GARCIA	17,912.70
520	073-0011270-8	ANDREA	MARTINEZ	DE ORTEGA	15,708.74
521	001-0359821-5	JACINTA	MARTINEZ		3,309.05
522	003-0041194-9	LUZ MARIA DE LOS A.	MARTINEZ	QUIÑONES	20,190.79
523	087-0004067-1	RAFAEL ANTONIO	MARTINEZ	HERNANDEZ	7,371.75
524	001-0392034-4	SONIA DANILDA	MATEO	DE LOS SANTOS	17,350.76
525	001-0734117-4	GLADYS YOLANDA	MATEO	REYES	15,424.39
526	047-0051053-2	LIDIA MERCEDES	MATIAS	DONE	19,810.70
527	034-0003932-1	FLERIDA ALTAGRACIA	MATIAS	NUÑEZ	9,729.10
528	014-0001443-5	NARCISO	MATIS	MONTERO	17,594.30
529	018-0038661-5	LIBRADA	MATOS		3,309.05
530	018-0009112-4	ZAIDA NORA	MATOS	DE QUANT	22,407.53
531	019-0001828-2	TEODORA ADALGISA	MATOS	ESTEPAN	16,753.10
532	084-0000201-3	CRUZ MARIA	MATOS	DE VALDEZ	8,194.48
533	079-0000215-0	FERNANDO	MATOS	LOPEZ	20,690.62
534	078-0000515-4	JOSE ALT	MATOS	MENDEZ	15,770.32
535	015-0000505-1	SIMONA	MEDINA	MATEO	17,594.28
536	054-0025070-9	RAMONA JOSEFINA	MEDINA	DE CRUZ	16,180.16
537	001-0378720-6	VIOLETA DEL CARMEN	MEDINA	NOBOA	15,406.38
538	022-0002848-4	NORMA MERCEDES	MEDINA	REYES	16,245.28
539	022-0001899-8	PROSPERO	MEDINA	MEDINA	12,382.76
540	070-0000787-7	ORLANDO MIREYO	MEDINA	MEDINA	12,024.52
541	070-0001310-7	GENOVEVA	MEDINA	PEREZ	20,142.56
542	047-0038395-5	MINERVA MARIA	MEDRANO	DE PICHARDO	17,446.04
543	001-0501013-6	BRICEYDA	MEDRANO	DE MARTE	18,632.24
544	123-0005195-5	RAMON	MEJIA		35,425.00
545	010-0012754-6	DULCE MARIA	MEJIA	SUAZO	20,201.54
546	026-0022024-4	JUAN	MEJIA	CIPRIAN	13,016.00
547	056-0020163-5	RAMONA ESTELA	MEJIA	MIESES	20,502.32
548	073-0011481-1	JOSE	MELENCIANO	ADAMES	17,004.00
549	001-0703678-2	HILDA ALICIA	MELENCIANO	FRIAS	3,309.05
550	001-0241915-7	PEDRO FIDELIO	MELENDEZ	M	9,274.07
551	019-0007233-9	MARGARITA ELISA	MELO	VELAZQUEZ	17,468.22
552	003-0018729-1	ELIDA AUSTRALIA	MELO		8,148.19
553	056-0063661-6	EMMA ALTAGRACIA	MENA	DE NOLASCO	16,956.23
554	037-0002800-8	LESVIA ALTAGRACIA	MENA	VENTURA	17,986.31
555	072-0002473-0	FRANKLIN RADHAMES	MENA	GONZALEZ	17,004.00

556	018-0010908-2	RAFAEL	MENDEZ	CUEVAS	15,036.98
557	018-0022150-7	FANNIELINA	MENDEZ	LOPEZ	20,805.20
558	082-0000894-7	RAFAELA ANTONIA	MENDEZ	MEDINA	15,647.82
559	058-0000265-0	SIXTA	MENDEZ	DE JOSE	17,311.07
560	056-0073555-8	HUNGRIA ALTAGRACIA	MENDEZ	CASTILLO	17,004.00
561	001-0639452-1	NAVIDAD	MENDEZ	MATOS	16,671.84
562	070-0003962-3	EMILIO	MENDEZ		14,995.50
563	001-0252703-3	JOSEFA ESTELA	MENDEZ		14,737.30
564	001-0251049-2	MARTINA	MENDEZ	DE SUAREZ	3,309.05
565	048-0048688-0	PEDRO AUGUSTO	MENDEZ	CESPEDES	11,272.47
566	048-0010079-6	MARIA MAGDALENA	MENDEZ	DE VARGAS	15,038.92
567	079-0002754-6	IRENE	MENDEZ	DE GOMEZ	16,830.56
568	078-0000593-1	MAURICIA	MENDEZ	TRINIDAD	16,220.76
569	020-0000173-1	MICAELA	MENDEZ	DE VOLQUEZ	16,097.01
570	056-0020541-2	FRANCISCA	MENDOZA	GONZALEZ	17,928.79
571	031-0077333-6	EMILA ALTAGRACIA	MERCADO	BISONO DE S.	16,857.36
572	058-0020355-5	ANTONIA	MERCEDES	HERNANDEZ	15,097.07
573	001-0388423-5	DINORAH ALEJANDRINA	MERCEDES	DE LA CRUZ	15,705.65
574	008-0009283-5	FELIX	MERCEDES	SANTOS	19,304.89
575	020-0000872-8	ALBA MARINA	MERCEDES	DE PEÑA	16,915.60
576	001-0051461-1	LIBIA DE LOS ANGELES	MEREGILDO	CORDERO	5,775.99
577	061-0008006-5	LEONIDAS	MERETTE	F DE GOMEZ	17,939.62
578	010-0016534-8	MARIA DEL CARMEN	MESA	DE MATOS	42,260.40
579	012-0018871-0	MERCEDES	MESA	DE CORDERO	15,178.66
580	022-0012357-4	MANUEL MERCEDES	MESA	JIMENEZ	18,629.52
581	001-0617659-7	BARBARIN	MIESES		3,309.05
582	016-0001940-8	JUAN	MINAYA	ADAMES	16,663.92
583	034-0007602-6	CARMEN MIDALMA	MINAYA	BONILLA	16,036.07
584	001-0870720-9	IRMA YOLANDA	MINIER	MONTERO	15,647.82
585	031-0206780-2	MARIA A	MOLINA	MERCADO	3,309.05
586	045-0000269-8	ALTAGRACIA HONORINA	MOLINA	DE LOS SANTOS	19,312.02
587	037-0028028-6	CRISTIAN H. DEL R.	MONAGAS	MILLER	16,816.33
588	059-0006914-6	HECTOR ANTIGUA	MONEGRO	MARTINEZ	16,385.92
589	123-0002430-9	JOSE BIENVENIDO	MONEGRO	TINEO	20,206.08
590	001-0090840-9	RACHEL	MONTALVO	DE LOPEZ	8,985.38
591	031-0113661-6	BERTA CECILIA	MONTAN	DIAZ	8,018.43
592	075-0003539-4	ENRIQUE	MONTERO	BRITO	42,510.00
593	014-0010807-0	AGUSTINA	MONTERO	DE D OLEO	19,728.34
594	014-0001899-8	AQUILES	MONTERO	MONTERO	17,039.78
595	091-0000754-2	ALFREDA	MONTES	DE OCA T.	19,898.00
596	001-0114137-2	FELICITA DE LOS R.	MONTES DE OCA	MORENO	28,340.00
597	022-0004184-2	ISIDRO MARCELINO	MONTILLA		16,436.62
598	023-0039596-5	GOODFREY SALVADOR	MOOLENAAR	MERCEDES	12,753.00
599	020-0003122-5	ANA JORGELINA	MOQUETE		15,790.00
600	018-0032452-5	ROSA OSTANIA	MOQUETE	PEREZ	15,814.52

601	020-0000567-4	JULIO CESAR	MOQUETE	VOLQUEZ	16,712.47
602	075-0006586-2	MERIDA	MORA	MONTERO	14,688.94
603	001-0636131-4	RAISA DILCILIDA DEL C.	MORA	OVIEDO	14,299.20
604	001-0600143-1	JUAN RAMON	MORA	DE LEON	11,105.09
605	001-0755809-0	JUANA RAMONA	MORALES	DE PEREZ	17,234.81
606	061-0011786-7	HECTOR	MORALES		14,953.44
607	011-0002270-4	CLARA Y.	MORDAN	DE MANCEBO	17,486.66
608	001-0230914-3	ALEJANDRINA	MORENO	ACEVEDO	17,934.19
609	001-0046921-2	LIBRADA	MORENO	DE MARMOL	17,004.00
610	001-0839224-2	MERCEDES	MORILLO	CRUZ	16,834.34
611	030-0000201-8	EDUARDO	MORLAS	NUÑEZ	20,469.96
612	040-0000726-2	RAFAEL TOMAS	MORROBEL	VILLAMAN	7,998.28
613	027-0004160-7	ISABEL MARIA	MOTA	REYES	16,259.50
614	085-0002898-3	ZENEIDA	MOTA	PUELLO	19,007.99
615	039-0005851-6	MARTINA	MOYA	CABRERA	16,096.98
616	001-0331701-2	MAYRA C DE JS	MUÑOZ	DE MOLINA	19,838.00
617	001-0658699-3	ANDRES	MUÑOZ		3,309.05
618	001-0246930-1	AURORA CELESTE L.	MUÑOZ	REYNOSO	15,652.02
619	001-0870758-9	LUZ MARIA	NOLASCO	R DE ROJAS	17,446.04
620	002-0007702-2	IRSA TERESA	NOLASCO	FERRERAS	17,004.00
621	076-0013276-0	MARIA ALTAGRACIA	NOVA	MATEO	16,880.37
622	070-0000911-3	ZOILA GLORIA	NOVA	DE HERNANDEZ	20,115.08
623	076-0000904-2	EVARISTO	NOVAS	MATOS	9,253.51
624	047-0002032-6	MEYRA JOSEFINA	NOYOLA	DE GONELL	3,309.05
625	072-0002049-8	GREGORIO ORLANDO	NUÑEZ		20,172.67
626	049-0001236-2	CARMEN DOLORES	NUNEZ	C DE OTANEZ	7,879.00
627	047-0008908-1	ELSIDA ALTAGRACIA	NUÑEZ	VALERIO	17,667.61
628	026-0006141-6	DAISY SAMARA	NUÑEZ	BAILEY	17,407.28
629	047-0024919-8	ROSA ANTONIA	NUÑEZ	REYES	3,538.88
630	056-0074689-4	EMERENCIANA FE ALT	NUÑEZ	PANTALEON	14,567.19
631	031-0369366-3	ANTONIA	NUÑEZ	COLLADO DE D.	5,101.20
632	001-0482230-9	GERTRUDIS VICTORIA	NUÑEZ		18,908.41
633	001-0234270-6	JUAN ANTONIO	NUÑEZ	GIL	18,955.53
634	001-0025768-2	LESBIA CASILDA	NUÑEZ	REGALADO	15,647.82
635	001-0764186-2	FRANCISCO	NUÑEZ	FLORENTINO	3,309.05
636	014-0000318-0	AGUSTINA	OGANDO	MONTERO	19,838.00
637	001-0332729-2	JOSE RAMON	OLEAGA	CASTRO	28,340.00
638	054-0004312-0	RAFAEL DE JESUS	OLIVARES		17,282.96
639	019-0000197-3	GLORINA ELENA	OLIVERO	FELIZ	13,975.27
640	031-0208510-1	LUCAS DE JESUS	OLIVO	MENDEZ	3,309.05
641	072-0006470-2	CARMELITA DARIA	OLIVO	DE NUÑEZ	15,839.78
642	023-0046887-9	BERNARDINO	ORTIZ		3,307.74
643	090-0012096-5	MIRIAM	ORTIZ	DE DUVERGE	17,283.52
644	012-0000658-1	LUISA HERMINIA	ORTIZ	DE LA ROSA	19,838.00
645	056-0058963-3	NEMESIA JOSEFA	ORTIZ	REYNA DE V	17,082.28
646	001-0523188-0	NIDIA MARIA	ORTIZ		8,975.20

647	055-0001942-6	CARMEN LUZ	OSORIA	REYES DE COSS	16,956.84
648	049-0005222-8	ISABEL	OTAÑEZ	REINOSO	16,840.46
649	054-0000832-1	VICTOR ELIAS	OVALLES	UREÑA	17,019.46
650	010-0067654-2	ANGEL DARIO	OVANDO		15,597.12
651	010-0045189-6	MARIA LOURDES	OVIEDO	DE BELTRE	15,320.52
652	017-0009848-4	CELESTE DEYANIRA	OVIEDO	VALDEZ	19,133.68
653	071-0006279-8	ANTONIA	OZORIA	DE CAMPOS	19,539.52
654	028-0046870-0	MELANIA ALTAGRACIA	PACHE	DE PEREYRA	16,279.81
655	001-0529629-7	JUANA	PADILLA	DEL ORBE	7,628.43
656	047-0025402-4	TEOLINDA	PAEZ	REYES	16,814.03
657	002-0021642-2	AURISTELA MILAGROS	PAEZ	INOA	21,137.72
658	001-0038315-7	ESCOLASTICA A	PAEZ	OZUNA	20,720.20
659	011-0023177-6	SANTA EMILIA	PANIAGUA		17,427.59
660	055-0014903-3	VIRGEN MARCELA	PANTALEON	MENA DE P	16,834.34
661	057-0002313-7	CLAUDINA	PAREDES	PAREDES	3,309.05
662	023-0012944-8	ROSA RAMONA	PAREDES	MONTAS	11,319.55
663	001-0339701-4	DOLORES	PAULA	MATOS	14,340.90
664	047-0038872-3	ROSA EMILIA	PAULINO	CONTRERAS	16,712.47
665	085-0008153-7	ARGENTINA	PAULINO	DAVID DE TELEMIN	17,004.00
666	027-0005098-8	LIDUVINA	PAULINO	UBIERA	19,614.40
667	056-0037328-5	MODESTA	PAULINO	PAULINO	7,585.93
668	056-0065364-5	JUANA	PAULINO	ANTIGUA	17,959.94
669	056-0023227-5	ANA SILVIA	PAULINO	DE L	17,472.42
670	031-0016020-3	ELADIA ALTGRACIA	PAULINO		3,309.05
671	037-0021021-8	JUAN BAUTISTA	PAULINO		15,570.77
672	027-0004214-2	MELANIA	PEGUERO	DIAZ DE G.	19,631.96
673	044-0002907-2	RAMONA GEORGINA	PENA	LOPEZ DE ESPIN	36,440.30
674	077-0000252-5	ANDREA LIDUVINA	PENA	MEDRANO	17,614.62
675	054-0003479-8	RAMONA VALENTINA ALT	PEÑA	PEÑA DE ABREU	14,640.71
676	001-0532773-8	DOMISTILIA	PEÑA		20,615.40
677	045-0007039-8	MARIA TERESITA	PEÑA	DE LEON	16,976.54
678	018-0005935-2	CANDIDA ADELA	PEÑA	MICHEL	16,692.15
679	016-0000328-7	MARGARITA	PEÑA	DE CAAMAÑO	17,817.75
680	011-0022152-0	RAMON TADEO	PEÑA	PEREZ	17,344.46
681	003-0007396-2	JUANA EMILIA	PEÑA		16,157.94
682	058-0000322-9	BELGICA MARIA ESTELA	PEÑA	D. DE ROSARIO	17,594.30
683	056-0000263-7	JUANA DE JESUS	PEÑA	MENDOZA	20,562.68
684	031-0092320-4	CARMEN CAROLINA	PEÑA		14,714.21
685	034-0032324-6	RAFAEL VIRGINIO	PEÑA	DISLA	22,105.20
686	034-0003391-0	JUAN ANTONIO	PEÑA		16,218.86
687	034-0022644-9	SONIA MILAGROS	PEÑA	DE MADERA	14,995.50
689	001-0842822-8	NANCY MARGARITA	PEÑA	GONZALEZ	17,039.76
690	001-0390545-1	RAMONA LIDIA	PEÑA		3,309.05
691	037-0064572-8	DOMINGA	PEÑA	CABRERA	18,433.20
692	045-0007169-3	EDUARDO	PEÑA	BLANCO	20,144.62
693	045-0000810-9	CARMEN MARIA	PEÑA		16,480.06

694	001-0330566-0	ADALGISA	PEÑA	DIAZ	16,793.71
695	078-0002135-9	ANTONIA	PEÑA	DIAZ	20,388.08
696	001-0077820-8	NORCA LIGIA	PERALTA	PAULINO	26,338.00
697	016-0002863-1	LEONIDAS	PERALTA	UBRI	18,679.42
698	023-0040954-3	LEOCADIO	PERALTA		3,379.82
699	042-0001744-2	EDUARDO FERMIN	PERALTA	NUÑEZ	17,004.00
700	097-0006692-2	MARIA QUISQUEYA	PERALTA	SAMUEL	18,161.36
701	037-0008764-0	ANTONIA LOURDES	PERALTA	DE CABRERA	17,425.72
702	037-0060404-8	JUAN PABLO	PERALTA	UREÑA	19,975.46
703	001-0481667-3	RAFAEL ANTONIO	PERALTA	ABREU	3,309.05
704	049-0036022-5	VICTORIA MDES	PERALTA	DE ACOSTA	17,529.16
705	047-0005273-3	ANA FRANCISCA	PERDOMO	OLIO DE HDEZ.	15,340.83
706	001-0555995-9	JULIO DE LOS SANTOS	PERDOMO	ACOSTA	15,871.26
707	001-0003163-2	GERTRUDIS	PERERA	RODRIGUEZ	21,599.50
708	106-0000237-1	DANIEL EMILIO	PEREZ	MORON	20,918.14
709	033-0016989-7	DONOIL	PEREZ	JORGE	19,569.08
710	001-0845385-3	DELMIRA FELICIANA	PEREZ		3,309.05
711	001-0524994-0	BLAS	PEREZ	JAQUEZ	20,428.20
712	021-0000572-3	DAYSI MARIA	PEREZ	CUEVAS	15,044.38
713	021-0001288-5	MIGDALIA	PEREZ	CUEVAS	16,529.66
714	019-0010125-2	MARGARITA	PEREZ		16,320.44
715	106-0000227-2	ALTAGRACIA DOLORES	PEREZ	DE DIAZ	17,939.64
716	010-0005595-2	JUANA CRESEIDA	PEREZ	FELIZ	16,042.14
717	106-0000236-3	CELENIA ARGENTINA	PEREZ	MORON	16,489.02
718	010-0007696-6	JOSE MANUEL	PEREZ	NOBOA	19,449.64
719	010-0014540-7	ANACAONA	PEREZ	PAULIES	16,423.90
720	106-0001096-0	ROSA ESTELA	PEREZ	SORIANO	17,847.48
721	023-0026251-2	JUANA MARIA	PEREZ	UBIERA	18,041.20
722	056-0001920-1	ANA ROSA	PEREZ	GARCIA	12,202.10
723	056-0020227-8	MAGALY MARIA	PEREZ	ESCAÑO	17,768.40
724	034-0003422-3	ANA VICTORIA	PEREZ	LIRIANO	14,152.94
725	033-0016333-8	RAFAEL ANTONIO	PEREZ	GORGE	15,465.01
726	001-0873521-8	ANGEL ENRIQUE	PEREZ	MENDEZ	19,357.52
727	001-0560580-2	MANUEL SIXTO	PEREZ		17,206.37
728	001-0736345-9	MARIA FRANCISCA	PEREZ	DE PEREZ	16,591.92
729	001-0019261-6	YOLANDA	PEREZ	FELIZ	17,181.98
730	001-0532796-9	ULISES	PEREZ	JIMENEZ	18,642.36
731	001-0000371-4	LOIDA ESTHER	PEREZ	CASTRO	9,221.44
732	037-0052203-4	JUSTA GLADYS	PEREZ	COLLADO	19,637.34
733	073-0002814-4	ARGENTINA	PEREZ	VALENZUELA	16,096.99
734	001-0384428-8	ALTAGRACIA ROSA	PEREZ	MERIÑO	14,583.71
735	001-0505125-4	ASIA EDALINA	PEREZ	PEREZ	18,380.70
736	001-0216743-4	SAN EXIQUIO	PEREZ	QUEVEDO	17,583.06
737	001-0746102-2	LADY ESTHER	PEREZ	FERRERAS	17,004.00
738	005-0000520-2	ELSA DE JESUS	PEREZ	CRUZ	16,381.38
739	022-0000814-8	LEONEL	PEREZ	VASQUEZ	13,404.23

740	020-0000923-9	ELIDA MARIA	PEREZ		15,137.70
741	020-0000686-2	MANUEL ANTONIO	PEREZ	PEREZ	15,117.38
742	047-0113366-4	LUCINDA	PICHARDO	PICHARDO	19,016.28
743	031-0116381-8	MARIA DEL CARMEN	PICHARDO	ALMANZAR	14,849.44
744	003-0014121-5	CONSTANCIA ESTELA	PIMENTEL	SUAZO	17,716.93
745	018-0011332-4	ALBANELA	PINEDA		18,701.67
746	016-0002007-5	CASIMIRO	POCHE	VALDEZ	19,009.15
747	016-0002471-3	JUAN DE DIOS	POLANCO	MARTINEZ	15,855.14
748	068-0001814-2	ARGENTINA MERCEDES	POLANCO		21,313.03
749	031-0241109-1	DULCE LIROPEYA	POLANCO	DE TAVERAS	6,554.24
750	071-0021313-6	INOCENCIA	POLANCO	PERALTA	18,671.89
751	047-0110873-2	NARCISO ANTONIO	PORTES	ADAMES	12,753.00
752	037-0023621-3	MELESIA ANTONIA	PORTORREAL	MENA	17,283.52
753	068-0004470-0	FLORENCIA	PRENSA		3,309.05
754	047-0038507-5	JOSE ANTONIO	RAMIREZ	ALMONTE	20,024.08
755	047-0038509-1	RAMON RAFAEL	RAMIREZ	MELENDEZ	18,206.40
756	001-0570699-8	JOSEFA ESTELA	RAMIREZ		17,224.48
757	012-0012715-5	CARMEN MARGARITA	RAMIREZ	SANCHEZ	16,566.49
758	110-0003281-0	MARIA ALTAGRACIA	RAMIREZ	DE LA ROSA	16,940.09
759	110-0001613-6	CLARA	RAMIREZ	PEREZ	16,262.79
760	014-0001242-1	MARIA ALTAGRACIA	RAMIREZ	DE MONTERO	17,594.30
761	014-0008880-1	RAMON EMILIO	RAMIREZ	PIRON	13,948.02
762	014-0001241-3	RAFAEL	RAMIREZ	SOLIS	17,405.73
763	010-0043038-7	FELIX	RAMIREZ		16,139.50
764	010-0008765-8	CIBEL MARGARITA	RAMIREZ	DE DE LEON	16,570.28
765	010-0007741-0	MUSETA ATALA	RAMIREZ	Y BRITO	13,890.85
766	001-0482927-0	JUAN JOSE	RAMIREZ		7,642.37
767	025-0003430-7	LUZ MARIA	RAMIREZ	PEGUERO	16,119.62
768	013-0003438-4	AUREA DENNY	RAMIREZ	Y P	15,221.26
769	001-0855980-8	AMPARO	RAMIREZ	DE RAMIREZ	18,699.29
770	001-0130995-3	RAFAELA	RAMIREZ	DE MORA	8,331.25
771	001-0131996-0	FAUSTINA	RAMIREZ	S	7,620.05
772	082-0000991-1	RAFAEL DAGOBERTO	RAVELO	BRIOSO	18,421.00
773	047-0015538-7	MILAGROS DEL CARMEN	RECIO	ABREU	7,484.27
774	022-0021286-4	MARIA ANTONIA	RECIO	MATEO	16,885.94
775	086-0001190-5	MARTHA RAMONA	REGALADO	DE SEYMOUR	16,958.52
776	050-0037408-1	MARIA V DEL S	RESTREPO	DE ABREU	11,809.42
777	068-0010901-6	ANATALIO	REYES	LUGO	3,309.05
778	054-0047099-2	RAMONA ARCADIA	REYES	SANTIAGO	16,935.92
779	076-0004095-5	SIMONA	REYES	DE GOMEZ	15,814.50
780	023-0007337-2	SIMONA ANTONIA	REYES	DIAZ	13,767.68
781	023-0046433-2	CATALINA	REYES	DE CASTRO	22,521.94
782	055-0018309-9	PEDRO YGNACIO	REYES		3,309.05
783	056-0047264-0	RAMONA ENRIQUETA	REYES	ROSARIO	15,097.07
784	031-0236664-2	JOSE MANUEL	REYES	MARQUEZ	16,220.77
785	096-0000391-8	NAPOLEON	REYES	RODRIGUEZ	19,553.14

786	001-0508918-9	ELPIDIO	REYES		3,309.05
787	001-0469328-8	RAMON RAUL	REYES		8,042.97
788	001-0736389-7	ELSA ANTONIA	REYES	DE LA CRUZ	19,129.90
789	001-0046295-1	DIEGA	REYES	REYES	17,192.50
790	073-0000381-6	LUZ MARIA	REYES	JIMENEZ	16,351.40
791	049-0004030-6	JOSE MARIA	REYES	FABIAN	17,352.75
792	049-0001699-1	RAMON GUSTAVO	REYES	SALCEDO	17,004.00
793	005-0001536-7	BELISARIO	REYES	MESA	14,589.26
794	022-0003418-5	MANUEL DE JESUS	REYES	ACOSTA	20,667.68
795	076-0001902-5	ANTOLINA	REYES	JIMENEZ	16,976.54
796	049-0027580-3	ABRAHAN	REYNOSO	Y JIMENEZ	16,841.40
797	037-0002876-8	NEYDA ALTAGRACIA	REYNOSO	DE NUÑEZ	19,004.38
798	037-0059109-6	HECTOR JOSE	RICARDO	LANTIGUA	22,264.79
799	001-0003195-4	MERCEDES ARGENTINA	RICART	LEYBA	13,142.46
800	023-0062589-0	LUISA CAROLINA	RICHARDSON	WILLIAMS	15,794.20
801	001-1249145-1	MANUELA	RIESGO	GARCIA	8,129.99
802	001-0353740-3	DOMITILA	RINCON		3,309.05
803	001-0600221-5	GRISELDA DEL C	RINCON		16,058.27
804	001-0801715-3	CANDIDA	RIPOL	CASTILLO	13,598.46
805	002-0019705-1	JUANA EMILIA	RIVAS	DURAN	15,415.94
806	031-0120496-8	CLARA SUNILDA	RIVAS	RODRIGUEZ	18,835.27
807	037-0030904-4	ANA GESTRUDIS	RIVAS	DIAZ	18,421.00
808	049-0000362-7	JUANA ZULIMA	RIVAS	DE CASTILLO	25,002.79
809	002-0048001-0	INOCENCIO	RIVERA	MINAYA	21,027.50
810	001-0487847-5	ANDRES TRINIDAD	RIVERA	PAYANO	17,597.00
811	038-0002295-0	ADRIANO DANIEL	RIVERA	VENTURA	19,456.20
812	011-0023135-4	PASCUAL	ROA	JIMENEZ	18,720.52
813	012-0004027-5	SONIA ESTELA	ROA	HERRERA	37,051.33
814	001-0246561-4	MILDRED MARGARITA	ROBLES	SUAREZ	20,785.70
815	001-0620626-1	JOSEFINA ALT.	ROCHET	MEDINA	17,004.00
816	056-0011601-5	DANIS ORQUIDEA	RODRIGUEZ		15,464.99
817	031-0087378-9	ARGENTINA DOLORES	RODRIGUEZ	SANTOS	17,365.59
818	034-0022755-3	RAFAELA ALTAGRACIA	RODRIGUEZ	MADERA	18,616.00
819	001-0376246-4	CARMEN MARIA	RODRIGUEZ		17,916.04
820	001-0380847-3	EDUARDO	RODRIGUEZ	LORENZO	52,570.70
821	021-0001356-0	GLORIA CELESTE	RODRIGUEZ	GALARZA	16,529.66
822	018-0023627-3	CARIDAD	RODRIGUEZ		19,387.07
823	016-0000405-3	HECTOR	RODRIGUEZ	MEDINA	15,566.56
824	014-0001687-7	GLORIA MILAGROS	RODRIGUEZ	DE E	16,489.02
825	047-0019905-4	MARTINA	RODRIGUEZ		17,620.20
826	047-0019911-2	GLORIA	RODRIGUEZ	MARTINEZ	17,675.57
827	055-0002948-2	RITA ZENEIDA	RODRIGUEZ	LIRIANO	15,396.42
828	031-0195896-9	CARMEN ALTAGRACIA	RODRIGUEZ		21,255.00
829	031-0382713-9	ANA DELIA	RODRIGUEZ	PORTES	16,755.41
830	031-0163875-1	JOSE BERNABE	RODRIGUEZ	RAMOS	24,742.63
831	032-0001430-0	ROSA MIRTA	RODRIGUEZ	DE COMPRE	18,824.42

832	046-0013527-3	ANDRES ESTEBAN	RODRIGUEZ	TEJADA	17,865.90
833	001-0712559-3	ROSA EMILIA	RODRIGUEZ	ALVAREZ	17,082.28
834	001-0826939-0	ISIDRO	RODRIGUEZ	ALMONTE	3,008.26
835	001-0539300-3	AMADA	RODRIGUEZ	DE RIVERA	14,223.04
836	073-0011382-1	CARMEN	RODRIGUEZ	DE C	18,832.84
837	001-0751474-7	OLGA CELESTE	RODRIGUEZ	ACEVEDO	6,368.32
838	001-0444946-7	AGUSTIN	RODRIGUEZ	LEONARDO	17,004.00
839	001-0658228-1	FRANCISCA ELEONORA	ROGERS	BYRON	17,591.50
840	001-0158517-2	ANDREA ADALGISA	ROJAS	DE JESUS	15,810.32
841	023-0025630-8	ANA CELIA	ROMAN	DE PIMENTEL	17,146.09
842	054-0037855-9	MARIA DANIELA	ROMERO	DE JESUS	16,381.38
843	016-0009524-2	ANGEL M	ROSARIO	M	19,357.52
844	010-0014000-2	MILAGROS AMPARO	ROSARIO	DE SANCHEZ	18,421.00
845	068-0006586-1	LIDIA	ROSARIO	DE GUERRA	23,958.87
846	047-0081116-1	ALBERTO FIDEL	ROSARIO	JIMENEZ	18,421.00
847	047-0014524-8	FRANCISCO	ROSARIO		19,614.58
848	088-0000337-1	ROSA FRANCIA	ROSARIO	ALBA	17,716.93
849	056-0042662-0	RAFAEL	ROSARIO	SALAZAR	3,309.05
850	031-0016720-8	OSMO ESTANISLAO	ROSARIO	ROSARIO	14,873.62
851	001-0600271-0	JUAN DIONISIO	ROSARIO	GONZALEZ	19,819.34
852	001-0468758-7	ANTONIA	ROSARIO	MERCADO	17,447.90
853	023-0018086-2	GLADYS	ROSARIO	DE MOLANO	18,270.68
854	001-0183811-8	RODOLFO AGUSTIN	ROSARIO		13,690.90
855	022-0007293-8	GELDA	RUBEL		15,790.00
856	090-0008154-8	JUANA ALTAGRACIA	RUIZ	MERCEDES	29,511.30
857	037-0000429-8	MILAGROS	RUMALDO	DE VALERIO	16,503.88
858	041-0004310-0	FRANCISCA RAMONA	SABALA	DE MATOS	19,773.00
859	001-0750098-5	ANGEL RAFAEL	SALCEDO	LIGHTBOURN	17,768.40
860	049-0004077-7	DIOGENES	SALCEDO	AYALA	17,093.26
861	001-1216393-6	MARIA DEL CARMEN	SALGADO	SOTELO	14,893.94
862	001-1049531-4	JOSE FIDEL	SALVADOR	FULCAR	17,255.91
863	001-0685031-6	JOSE	SAMUEL		3,309.05
864	002-0007813-7	GRAS SENEIDA	SANCHEZ	PEREZ	14,930.68
865	100-0001892-8	CONSTANTINO	SANCHEZ	PEGUERO	17,004.00
866	054-0004402-9	ANA CRISTINA	SANCHEZ	BEATO DE MARTE	15,158.01
867	076-0001495-0	TERMA EMILIA	SANCHEZ	RAMIREZ	16,692.15
868	012-0048023-2	MERCEDES MARIA	SANCHEZ	MEDINA	28,340.00
869	001-0119488-4	LUISA ARGELIA	SANCHEZ	PIMENTEL	29,136.90
870	010-0005149-8	MANUEL GARIBALDI	SANCHEZ	SANCHEZ	16,231.49
871	013-0001714-0	CELESTE AMANTINA	SANCHEZ	PUJOLS	17,865.90
872	023-0053364-9	MARIA TRINIDAD	SANCHEZ	DE RIVERA	17,004.00
873	047-0052946-6	OLGA MERCEDES	SANCHEZ	FERNANDEZ	8,743.33
874	047-0007476-0	MARIA	SANCHEZ	DE LESPIN	15,485.32
875	034-0007208-2	DAYSI SIXTINA	SANCHEZ	ALVAREZ	7,898.75
876	037-0021108-3	AFRICA ALT	SANCHEZ	MARTE	17,121.02
877	001-0619961-5	VICTOR JULIO	SANCHEZ	PIÑEYRO	19,614.40

878	001-0246591-1	FATIMA ANTONIA	SANCHEZ	MERCADO	16,711.64
879	076-0001950-4	ORFELITO	SANCHEZ	JIMENEZ	14,248.32
880	037-0025806-8	DELIA	SANDOVAL	GOMEZ	17,446.04
881	031-0042331-2	MARIA CONSUELO	SANSON	DOMINGUEZ	8,331.25
882	001-0541516-0	FRANCISCO	SANTANA	MATOS	12,345.17
883	001-0046980-8	RAMON DARIO	SANTANA		15,968.16
884	001-0569226-3	ANTOLIN	SANTANA	SANTANA	37,550.50
885	023-0037927-4	ANDRES	SANTANA	ORTIZ	20,781.64
886	023-0029734-4	JUANA	SANTANA	URBAEZ	19,374.07
887	036-0001926-3	EDY JOSE HUMBERTO	SANTELISES	JAQUEZ	19,312.04
888	036-0005544-0	NARCISO RAFAEL	SANTELISES		17,004.00
889	026-0055818-9	ALBA ESTELA	SANTILLAN	GOMEZ	20,895.38
890	047-0059548-3	AMERICA GUADALUPE	SANTOS	SALDIVAR	16,610.83
891	054-0122696-3	AGUSTIN MARIA	SANTOS	VARGAS	3,309.05
892	061-0015572-7	LEONOR ALTAGRACIA	SANTOS	ROSA DE SANTOS	16,381.38
893	001-1145316-3	MARIA	SANTOS	DE LA CRUZ	17,917.19
894	001-1157728-4	ANA ROSELIA	SANTOS	CASTILLO	37,550.50
895	001-1261969-7	ROSARIO	SASTRE	MARINERO	14,361.76
896	078-0001314-1	ANTONIO	SEGURA	MATOS	15,790.00
897	001-0488342-6	WANDER AMAURY	SEGURA	PEREZ	20,228.84
898	001-0640755-4	GLORIA MERVA	SENA	RIVAS DE SEGURA	19,231.47
899	010-0016138-8	CARMEN LEDIA	SENCION	DE SILFA	16,180.16
900	010-0005173-8	CIPRIANA ARGENTINA	SENCION	SENCION	15,528.24
901	029-0001270-5	DINORAH	SEVERINO	SEVERINO	15,956.70
902	061-0016144-4	ARCADIO	SIERRA		18,081.82
903	010-0004424-6	MERCEDES ANTONIA	SILFA	MENDEZ	15,749.38
904	001-0593636-3	SANTO GENARO	SILVA	VIDAL	17,004.00
905	034-0011874-5	FERNANDA BRUNEQUILDA	SILVERIO	QUIÑONEZ	14,893.94
906	023-0045158-6	PABLO	SILVESTRE		17,777.12
907	038-0001609-3	EUGENIA	SIMON	DE FLORES	17,447.90
908	001-0043551-0	ALTAGRACIA	SIMONO	PERALTA DE Ñ.	9,535.36
909	031-0157168-9	ROSA MARIA	SIRI	DE QUEZADA	17,344.46
910	031-0076526-6	INES MARIA	SOCORRO		3,309.05
911	016-0000432-7	OSVALDO	SOLER	TOLENTINO	18,447.86
912	031-0021663-3	RAFAEL	SOLIS	RAMIREZ	19,191.90
913	051-0006589-4	MARIA ALTAGRACIA	SOLORIN	TEJADA	16,915.60
914	051-0000372-1	LORENZO	SOSA	ABREU	21,530.82
915	001-0461612-3	RAMON	SOSA	RAMIREZ	3,309.05
916	045-0008378-9	OLGA MERCEDES	SOSA	DE PEREZ	18,486.34
917	072-0004129-6	JOSE GABRIEL	SOSA	VILLANUEVA	20,101.45
918	044-0004320-6	ZENAIDA BARTOLINA	SOSA	BISONO	17,004.00
919	003-0014163-7	FRANCIA MARIA	SOTO	DE VALDEZ	15,056.44
920	047-0103370-8	MARIA ESPERANZA	SUAREZ	GUTIERREZ	16,714.78
921	019-0005844-5	RAFAEL BOLIVAR	SUAREZ	RAMIREZ	20,001.34
922	031-0118488-9	LOURDES CELESTE	SUAREZ	BABA	18,222.78

923	001-0336527-6	MARIA DE LOS SANTOS	SUERO	DE ALVAREZ	16,265.60
924	061-0001021-1	FRANCISCO	SURIEL	BRITO	19,393.50
925	054-0019199-4	DAVID ARISTIDES	TAPIA	ALMONTE	19,682.84
926	001-0338640-5	ANA MARIA	TAPIA		3,309.05
927	041-0004344-9	ALEJANDRO	TATIS	MEDINA	5,730.77
928	054-0029067-1	BRIGIDA SELECTA	TAVERAS	GARCIA DE H.	17,472.45
929	033-0003411-7	NORMA ALTAGRACIA	TAVERAS	MIESES	19,978.60
930	055-0000432-9	ANA ANTONIA	TAVERAS	DE GARCIA	19,811.62
931	056-0020653-5	RAFAEL BOLIVAR	TAVERAS	TAVERAS	17,004.00
932	001-0339315-3	EVA ALTAGRACIA	TAVERAS	DE CUELLO	17,620.20
933	051-0003388-4	RAFAEL OCTAVIO	TEJADA	ALMANZAR	24,020.63
934	055-0002068-9	LIDIA	TEJADA		16,814.02
935	054-0013285-7	FRANCISCO RAMON	TEJADA	CAMACHO	11,615.20
936	064-0010222-1	ENGRACIANA	TEJADA	DE DURAN	17,046.90
937	071-0014023-0	BENITO BDO	TEJADA	LANTIGUA	17,039.78
938	060-0014213-0	JUAN HILARIO	TEJADA	GARCIA	16,732.78
939	003-0049750-0	BERKIS BIENVENIDA	TEJEDA	TEJEDA	17,529.16
940	002-0016429-1	RAMON ANTONIO	TEJEDA	GARCIA	15,137.68
941	031-0105900-8	CARMEN DEL ROSARIO	TENF	SANTANA	15,193.35
942	020-0001054-2	LILIAN	TERRERO	MOQUETE	15,340.83
943	031-0050643-9	GUADALUPE APOLINAR	TINEO	NUÑEZ	17,594.30
944	034-0007255-3	JUAN JOSE DE LA C	TORIBIO		24,155.30
945	034-0006119-2	BIENVENIDO ALBERTO	TORIBIO		11,323.82
946	037-0019920-5	FRANCISCA	TORIBIO	DISLA	20,523.90
947	054-0044142-3	ANA ANTONIA	TORRES	DE FIGUEROA	21,243.46
948	031-0119987-9	FRANCISCO PAULINO	TORRES	JAQUEZ	16,139.53
949	092-0001493-5	LUIS ANTONIO	TREMOLS	ACOSTA	24,276.56
950	024-0009520-0	DIANA ARGENTINA	TRONCOSO	DE PEREZ	18,494.11
951	054-0046700-6	GLORIA ARGENTINA	ULLOA	ACOSTA DE CABA	21,113.12
952	010-0009580-0	MIRTHA MARGARITA	URBAEZ	DE MATOS	16,157.94
953	043-0000858-0	JOSE ANTONIO	URBAEZ	VARGAS	15,158.00
954	001-0728711-2	LILLIAM MAGDALENA	UREÑA	DE GUZMAN	36,736.29
955	041-0000467-2	LEONOR MARGARITA	UREÑA	HARVEY	18,635.21
956	054-0032405-8	MARIA MAGDALENA	UREÑA	BRETON	16,279.81
957	001-0058733-6	MIGUEL ANGEL	UREÑA	MARTINEZ	45,500.00
958	001-0853965-1	LEOCADIA	UREÑA	FRIAS	9,497.53
959	011-0023203-0	CIRIACO	VALDEZ	PEREZ	37,935.30
959	001-0370472-2	ANATALIA	VALDEZ	MADE	17,244.79
960	031-0088457-0	RAMONA MAGDALENA	VALENTIN	PEÑA	17,472.42
961	037-0024762-4	MILADYS MERCEDES	VALERIO	ALMONTE	18,595.68
962	073-0011341-7	CARMEN ALTAGRACIA	VALERIO	JAQUEZ	15,830.63
963	016-0009762-8	RAFAEL	VALLEJO	QUEZADA	17,113.20
964	027-0007041-6	ELIDA MIRANDA	VARELA	SANTANA	17,446.04
965	031-0041008-7	JUAN TORIBIO	VARGAS		3,309.05
966	034-0014052-5	JOSE FRANCISCO	VARGAS	BLANCO	7,876.41
967	054-0028706-5	JOSEFA MARIA	VARGAS		3,309.05

968	056-0021014-9	ALGESIDA LEONOR	VARGAS	DE CORTORREAL	15,343.12
969	056-0091080-5	ALBA ESTELA	VARGAS	DE GARCIA	15,830.63
970	031-0097955-2	MARIO	VARGAS	PEÑA	7,843.48
971	046-0000559-1	EMILIA ESTELA	VARGAS	ANDELIZ	19,466.20
972	034-0006151-5	MIRTHA CRISTINA	VARGAS	DE REYES	17,912.70
973	049-0015536-9	DIGNA SUSANA	VARGAS	REGALADO	15,647.82
974	123-0001466-4	IDALINA	VARGAS	PEÑA	20,622.38
975	047-0025094-9	ILUMINADA ALTAGRACIA	VASQUEZ	DE HERNANDEZ	15,525.95
976	047-0060182-8	ANA LOURDES	VASQUEZ	GARCIA	19,289.28
977	054-0030033-0	YOLANDA ALTAGRACIA	VASQUEZ	DE CRUZ	20,069.60
978	001-0461678-4	SENAIDA ESTELA	VASQUEZ	DE SANCHEZ	20,950.11
979	001-0542685-2	DORCA MARIA	VASQUEZ	DIAZ	3,309.05
980	037-0059883-6	BEATO	VASQUEZ	REYES	17,695.86
981	001-0255296-5	VICENTE	VEGAZO	PASCUAL	9,530.83
982	018-0022652-2	REYNO	VENTURA	JIMENEZ	15,099.38
983	018-0004964-3	ANA DAISY	VENTURA	GOMEZ	7,914.70
984	056-0075275-1	ALTAGRACIA	VENTURA	FIGUEROA	15,198.63
985	056-0004844-0	MARIA ANTONIA	VENTURA	CABRERA	16,712.47
986	056-0041910-4	JULIA ALTAGRACIA	VENTURA	PAULA DE V	19,494.02
987	001-0577225-5	ANDRES	VICENTE	RODRIGUEZ	3,309.05
988	024-0002886-2	JULIO	VIDAL		3,309.05
989	121-0001299-1	ELDA	VILLAMAN	HERNANDEZ	8,013.11
990	001-0442341-3	MILEDYS	VILOMAR	PEREZ	15,871.26
991	001-0070302-4	LUCIA IDELMA	VOLQUEZ	RAMIREZ	9,508.48
992	001-0245200-0	RAUL ERNESTO	VOLQUEZ	ROMAN	18,721.92
993	020-0000724-1	CARLOS JUAN	VOLQUEZ	PEÑA	18,804.86
994	001-0031902-9	CARMEN DILIA	WITHER	LAVANDIER	16,302.03
995	001-0503439-1	ANTONIA ALICIA	WRIGHT	NUÑEZ	18,490.00
996	001-0272955-5	PALMIRA ESTELA	YAÑES	CAPELLAN DE A.	3,309.05
997	001-0371986-0	CARLITA	ZAES	DE LANTIGUA	17,912.70
998	001-0637630-4	JULIO CESAR	ZAYAS	RAMIREZ	28,832.70
999	001-0829136-0	FRANCISCO	ZORRILLA		20,555.82

ARTICULO 2. Se concede el beneficio de la pensión a los siguientes servidores públicos:

No.	Cédula	Nombres	Apellido1	Apellido2	Monto Pensión
1	002-0070008-6	VIRGILIA	ABAD	RUIZ	11,038.78
2	109-0003979-2	FELIX MANUEL	ABREU	KELLY	12,429.77
3	053-0004957-3	ANA BELKIS	ABREU	RODRIGUEZ	11,700.35
4	031-0153503-1	EMMANUEL ARNALDO	ABREU	BAUTISTA	15,303.60
5	031-0103291-4	DAYSY MARIA	ABREU	IDELFONSO	6,865.59
6	053-0006868-0	ANGEL VINICIO	ABREU	ABREU	17,196.55

7	050-0002206-0	MARIA PETRONILA	ABREU	LUNA	13,635.75
8	050-0002824-0	MARIA CONCEPCION	ABREU	ROSARIO	6,174.94
9	054-0050407-1	BERNARDA DE JESUS	ABREU	DE BADIA	2,650.00
10	036-0005041-7	GLORIA ESPERANZA	ABREU	DOMINGUEZ	15,837.30
11	001-0453131-4	LINA	ABREU		2,650.00
12	037-0030291-6	MARGARITA	ABREU		2,650.00
13	001-0835684-1	ASUNCION DE JESUS	ABREU	COMA	2,650.00
14	049-0004740-0	TOMASINA ALT	ABREU	CRUZ	15,011.42
15	031-0261002-3	DIGNA ISABEL	ACEVEDO	DE JEREZ	16,578.90
16	001-0902678-1	MARIA MERCEDES	ACEVEDO	GARCIA DE R.	2,650.00
17	047-0052249-5	MARIA YNES	ACOSTA	SANTOS	15,054.65
18	031-0024567-3	CELEDONIA MARIA	ACOSTA	CASTILLO	2,650.00
19	023-0071127-8	VIRGILIA	ACOSTA	DE PAREDES	2,650.00
20	067-0002579-1	ROSA MARIA DEL C.	ACOSTA		9,181.63
21	001-0566331-4	MELANIA	ACOSTA		2,650.00
22	101-0002048-5	NORIS ALTAGRACIA	ACOSTA	GARCIA	15,004.67
23	001-0188245-4	LUIS GILBERTO	ACOSTA	TAMARES	7,226.84
24	001-0713542-8	MARTA JOSEFINA	ADAMES	CORCINO	10,610.50
25	002-0086065-8	TEOFILO	ADAMES	CORPORAN	17,603.61
26	047-0019627-4	JUANA FIORDALIZA	ADAMES	SURIEL	13,105.10
27	047-0057237-5	FERNANDO AGUSTIN	ADAMES	LOPEZ	17,901.19
28	001-0626107-6	CARMEN MIRIAM	ADAMES	RODRIGUEZ	13,699.13
29	001-0399962-9	ANGELA MARIA	ADAMES		2,650.00
30	001-0827105-7	MARICELA	AGRAMONTE	DE PEREZ	14,198.25
31	031-0161426-5	MATIAS CEFERINO	ALBINO	BATISTA	14,487.31
32	002-0085044-4	YLDA DIOSMARE	ALCANTARA	MORENO DE P.	18,542.17
33	001-0653459-7	ANASTACIO	ALCANTARA		2,978.15
34	001-0421298-0	ANA FRANCISCA	ALCANTARA	FELIZ	2,650.00
35	047-0038190-0	MARIA ANA CELIA	ALEJANDRO	ACOSTA	14,502.80
36	047-0063229-4	ANTOLINO	ALEJO	ALMANZAR	2,650.00
37	047-0118047-5	PETRA DEL CARMEN	ALEJO	DE LUNA	15,703.11
38	056-0074462-6	MARIA DE JESUS	ALFONSO	RODRIGUEZ	13,559.43
39	106-0000818-8	MARIA ALTAGRACIA	ALMANZAR	RAMIREZ	10,925.03
40	055-0018018-6	FAUSTO ANTONIO	ALMANZAR	SANTOS	2,650.00
41	034-0012882-7	FRANCISCO RAMON	ALMONTE		17,854.20
42	001-0028464-5	DINORAH ALTAGRACIA	ALMONTE		18,024.24
43	061-0015196-5	JULIAN	ALMONTE	MERCEDES	11,927.85
44	034-0000015-8	RAMONA MILAGROS	ALMONTE	SERRATA	18,074.21
45	037-0064157-8	ROSMERY MILAGROS	ALMONTE	JIMENEZ	10,555.34
46	061-0011493-0	MANOLA	ALMONTE	POLANCO	11,585.16
47	037-0018725-9	RUFINA	ALMONTE		16,954.23
48	039-0000736-4	JOSE ELIAS	ALMONTE	FRANCISCO	13,859.31
49	081-0000017-6	FRANCISCA ALBA	ALMONTE	GARCIA	17,271.76
50	001-0427688-6	PASTORA JUANA	ALMONTE		6,187.44
51	001-0711537-0	CRISTINA ALTAGRACIA	ALMONTE	MATA	15,457.05
52	049-0015573-2	JUANA BENITA	ALMONTE	ORTIZ	13,503.33

53	001-0469500-2	ESPERANZA	ALONZO	ALFONSO	16,578.90
54	001-0698604-5	BARTOLO	ALONZO	ALCEQUIEZ	6,308.48
55	067-0003052-8	LUISA PILAR	ALVARADO	ROSARIO	13,684.74
56	056-0002727-9	MARIA ZULEIKA	ALVARADO	CASTAÑO	7,454.53
57	003-0034675-6	SILVIA	ALVAREZ		2,650.00
58	002-0006131-5	TEODORA	ALVAREZ	ARAUJO	18,130.16
59	002-0017816-8	MARIA SANTA	ALVAREZ	LUNA	7,018.91
60	034-0016719-7	MELBA ELVIRA MDES	ALVAREZ	ESPINAL	2,650.00
61	001-0505350-8	CONSTANZA MARIA	ALVAREZ	DE MUÑOZ	15,169.19
62	002-0014076-2	ERNESTINA	AMADOR	CRUZ DE ABAD	2,650.00
63	074-0000022-5	MARIA DE LOS ANGELES	AMARANTE	F DE G	15,563.34
64	043-0000608-9	DIONICIA ALTAGRACIA	AMARANTE	PACHECO	17,521.88
65	008-0017360-1	MERCEDES	ANDUJAR	GATON	9,571.02
66	096-0009454-5	TERESA	ANDUJAR	REYES	2,650.00
67	047-0013439-0	MARIA PILAR	ANGELES	ALMONTE	15,224.04
68	080-0003483-8	NILDA COSSETTE	APONTE	LEGER	6,148.48
69	055-0009583-0	LEOCADIO DEL C.	APONTE	JIMENEZ	13,497.76
70	001-0840683-6	MAXIMO	AQUINO	MANON	2,650.00
71	018-0019101-5	OFELIA	AQUINO	FELIZ	2,978.15
72	026-0036056-0	AMELIA	AQUINO	DE MERCEDES	2,650.00
73	059-0009801-2	RAFAELA	AQUINO	REYES	8,530.13
74	001-0146627-4	CRISTINO	ARACENA		2,978.15
75	031-0215240-6	MARIA CLOTILDE	ARACENA	DE TAVAREZ	2,978.15
76	031-0006132-8	BIENVENIDA AMPARO	ARAGONES	MONTES	14,156.15
77	031-0214578-0	ISABEL	ARAGONES	MONTES	13,434.97
78	001-0843845-8	YRIS MARGARITA	ARAUJO	BIVIECA	15,065.45
79	002-0064136-3	LIDIA	ARAUJO	GUZMAN	7,200.22
80	001-0640942-8	VICTORIANO	ARAUJO	REYES	2,978.15
81	001-0406486-0	ALTAGRACIA	ARBOLEDA	GOMEZ	2,978.15
82	001-0065459-9	GENARA	ARIAS	SANCHEZ	5,726.63
83	013-0003142-2	JUAN VALENTIN	ARIAS		12,650.98
84	002-0068216-9	EUSEBIO	ARIAS	BRITO	15,126.67
85	008-0000037-4	JUANA RAMONA	ARIAS	ARIAS DE S.	4,999.19
86	001-0339089-4	CLARA	ARIAS	LARA	2,978.15
87	001-0109506-5	DIONISIA RAMONA	ARIAS	ROMERO	2,978.15
88	001-0640949-3	DEMETRIO NELSON	ASTACIO	MENDEZ	35,359.51
89	001-0470903-5	GLADYS ALTAGRACIA	ASTACIO	Y MEJIA	12,725.84
90	061-0013556-2	NOEMI	AYBAR	GOMEZ DE V.	16,218.79
91	031-0100650-4	MARIA EVA	AZCONA	PEÑA	15,419.43
92	001-0253029-2	JULIA MARIA SUSANA	BAEZ	HENRIQUEZ	13,886.60
93	018-0015530-9	DINORA	BAEZ	CUEVAS	2,650.00
94	106-0001244-6	ANDRES RAMON	BAEZ		12,285.95
95	003-0015676-7	IVELISSE MERCEDES	BAEZ	DE GUERRERO	14,487.29
96	047-0000075-7	ROSA FRANCIA	BAEZ		2,650.00
97	051-0008118-0	MILILA ANTONIA	BAEZ	DE VILLAR	15,260.61
98	001-0403370-9	ALEYDA	BAEZ	DE SANTIAGO	2,978.15

99	001-0331908-3	RAMON ALBERTO	BAEZ		2,650.00
100	001-0155122-4	LUZ MARIA	BAEZ	MENDEZ	5,490.44
101	097-0003055-5	EMILIANO	BALBUENA	TAVAREZ	2,650.00
102	047-0053018-3	JOSE AVELINO	BALDERA	MENDEZ	6,699.07
103	023-0033092-1	ANGELA ANTONIA	BALY	MARTINEZ DE C	14,286.20
104	001-0732088-9	RAFAEL	BAQUERO		4,242.16
105	031-0124410-5	LUIS MANUEL	BARET		15,303.60
106	096-0000025-2	JULIO CESAR	BARRANCO	VENTURA	22,174.78
107	018-0031303-1	LIORNA DILENNIA	BATISTA	FIGUEREO	10,641.04
108	031-0168979-6	ALTAGRACIA ERIDELNA	BATISTA	BATISTA	13,990.83
109	096-0000030-2	FIDELIA ALBERTA	BATISTA		2,650.00
110	033-0013834-8	ANGELINA CRISTINA	BATISTA	MONCION	12,879.99
111	001-0578226-2	DREIS ALTAGRACIA	BATISTA	MEDINA	6,478.83
112	076-0003589-8	GERASIMO CONFESOR	BATISTA	RAMIREZ	14,660.12
113	023-0058921-1	DORKA	BAUTISTA	FRANCIS	18,744.41
114	067-0001221-1	VICTOR	BAUTISTA	MAURICIO	15,303.60
115	046-0015086-8	RAMONA DEL CARMEN	BAUTISTA	BATISTA	12,207.66
116	001-0322285-7	MARTHA MARIA	BELEN	DE LOS S.	15,520.31
117	001-1091363-9	MARIA	BELEN	SANCHEZ	2,650.00
118	034-0007956-6	GLORIA ALTAGRACIA	BELLIARD	DE ORTEGA	18,621.56
119	033-0013838-9	MARIA GRISELDA	BELLIARD	DE FDEZ	13,046.60
120	031-0178170-0	FAUSTO ENRIQUE	BELLO	GARCIA	8,058.76
121	001-0624459-3	QUENIDA	BELLO		13,293.90
122	001-0006753-7	MARIANELA	BELLO		14,965.96
123	001-0526748-8	JULIA VIRGINIA	BELTRE	BELTRE	2,978.15
124	061-0014976-1	AMADO	BENITEZ	GOMEZ	13,699.25
125	023-0065604-4	JUSTA	BERROA		3,600.11
126	001-0844970-3	SATURNINA	BETANCE	RINCON	2,650.00
127	056-0074484-0	MERCEDES	BETEMI	DE ESPINO	16,163.93
128	002-0054132-4	XIOMARA ALTAGRACIA	BOBEA	AQUINO	15,633.77
129	050-0001217-8	MARIA ESPERANZA	BONIFACIO	ABREU	13,918.49
130	047-0003065-5	INOCENCIA	BONIFACIO	SUAREZ	2,650.00
131	046-0001975-8	LOURDES BERNARDITA	BONILLA	RODRIGUEZ	2,650.00
132	001-0436584-6	NIEVE LUISA	BRAZOBAN		2,650.00
133	036-0001072-6	RAFAEL EUGENIO	BRISITA	RODRIGUEZ	11,222.64
134	002-0091057-8	JUANA EUDOSIA	BRITO	BENZANT	17,264.83
135	056-0066101-0	MARIA MARGARITA	BRITO	ANTIGUA	15,479.95
136	121-0001784-2	VICTORIANO	BRITO	ALVAREZ	15,303.60
137	050-0009183-4	JEORGINA ALTAGRACIA	BUENO	NUÑEZ	15,205.75
138	047-0055188-2	MERCEDES MARIA	BUENO	FERNANDEZ	17,857.87
139	054-0009294-5	ROSA SILVANIA	BURDIEZ	ACEVEDO	11,550.33
140	001-0474778-7	HERMINIA	BURGOS	GARCIA	4,430.97
141	056-0092772-6	PABLO LIBERATO	BURGOS	GARCIA	15,303.60
142	001-0481193-0	MATILDE	BURGOS	JIMENEZ	2,650.00
143	001-0305985-3	JUAN JOSE	BURGOS	DE JESUS	16,385.76
144	001-0392894-1	RAFAEL OMAR DE JESUS	CABRERA		13,593.38

145	038-0000944-5	ANA	CABRERA	CRUZ	2,650.00
146	072-0005672-4	CARMEN	CABRERA	REYES DE RI	15,303.60
147	067-0002632-8	MERCEDES INMACULADA	CALCAÑO	TRINIDAD	32,211.27
148	001-0770243-3	GILBERTO	CALDERON	CASTRO	7,297.04
149	055-0017031-0	MARIA DEL ROSARIO	CAMILO	CAMILO	15,041.22
150	087-0001312-4	EMENEGILDO	CAMPO		2,650.00
151	068-0001978-5	MODESTA	CAMPUSANO		14,270.45
152	001-0975694-0	MARIA ESTELA	CANARIO	LUCIANO	3,209.44
153	001-0421372-3	SEVERINA	CANELA	PLASENCIA	14,009.90
154	001-0464176-6	CARMEN SUSANA	CARABALLO	ACOSTA	19,185.66
155	031-0207241-4	FE ESPERANZA	CARABALLO	SOSA	6,154.06
156	001-0599253-1	CANDIDA MARTIZA	CARRERAS	DE BERROA	18,130.16
157	034-0012103-8	ANA CECILIA	CASTELLANO	LIRIANO	10,754.42
158	092-0001606-2	CESARINA ANTONIA	CASTELLANO	CRESPO	13,684.96
159	034-0007379-1	LUDOVINO ANTONIO	CASTELLANOS		2,650.00
160	054-0001150-7	MARIA ESPERANZA DE JS.	CASTILLO	LOPEZ	13,863.65
161	001-0241037-0	RAFAEL ANIBAL	CASTILLO	RAMIREZ	2,650.00
162	001-0653555-2	LUISA GABRIELA	CASTILLO	HERNANDEZ	2,650.00
163	001-0819488-7	DANICELA	CASTILLO	CASTILLO	29,250.00
164	031-0016955-0	NICOLAS ANTONIO	CASTILLO	MIRANDA	13,996.62
165	031-0170055-1	DOMINGO ANTONIO	CASTILLO	MARTE	15,303.60
166	001-0602565-3	MARIA RAMONA	CASTILLO	C	10,681.70
167	001-0916915-1	JULIA	CASTILLO	RODRIGUEZ	7,478.02
168	039-0001656-3	RAFAEL	CASTILLO	GONZALEZ	27,453.82
169	001-0247172-9	ANTONIA ROSELIN	CASTILLO	MEDRANO	14,519.04
170	001-0811984-3	MERCEDES JOSEFINA	CASTILLO	SOTO	7,586.91
171	072-0005240-0	BEATRIZ	CASTRO	NUÑEZ	13,550.81
172	001-0341551-9	LUZ MARIA	CASTRO	DE LOS S.	18,495.86
173	008-0002637-9	PAULINA	CAYETANO	CLETO	10,368.89
174	047-0039163-6	PEDRO PABLO	CEBALLO	BLANCO	2,650.00
175	002-0022738-7	BERTHA ORFELINA	CEBALLOS	GARCIA	14,596.97
176	001-0806823-0	MILADY ESPERANZA	CEBALLOS	PADILLA	2,650.00
177	032-0000069-7	MARIA DOLORES	CESPEDES	DE PEÑA	15,098.13
178	001-0356170-0	MARIA DE JESUS	CESPEDES	MARTINEZ	2,650.00
179	001-0401096-2	ROSA BIENVENIDA	CESPEDES	PEREZ	8,798.36
180	001-0746623-7	MARIA DEL CARMEN	CESPEDES	ESTRELLA	16,273.64
181	068-0012178-9	MARIA ALTAGRACIA	CHALA	AQUINO	2,650.00
182	001-1202083-9	DANILO ARTURO	CHARLES	FILOMENO	16,578.90
183	036-0006515-9	CARMEN LUISA	CHECO	BUENO	6,797.70
184	023-0053188-2	RAMON	CHRISTIAN	POLANCO	15,303.60
185	037-0036781-0	ISMAEL	CID	CID	8,851.75
186	037-0033747-4	VALENTIN	CIRIACO	VARGAS	15,870.40
187	037-0033998-3	ANA MERCEDES	CIRIACO	DE S	15,558.82
188	001-0950959-6	JUAN EDUVIGEN	CLARET	NEPOMUCENO	2,650.00
189	034-0005051-8	MAIRA MERCEDES	COLON	MARIA	18,293.96
190	001-0690061-6	MARIA DE LOS A	COLUMNA	SOLANO	7,115.94

191	032-0000642-1	YANIA ALTAGRACIA	COMPRES	SANTANA	14,432.45
192	001-0636745-1	JUANA DEL CARMEN	CONCEPCION	BRAZOBAN	10,352.60
193	004-0000484-2	GERMANIA BIENVENIDA	CONSORO	PRENSA	13,293.29
194	096-0007051-1	CARLITAS DE JESUS	CONSUEGRA	POLANCO	12,241.93
195	001-0422550-3	MARINA	CONTRERA	SANTOS	4,085.04
196	001-0608644-0	BONIFACIA	CONTRERAS		2,650.00
197	065-0000542-3	LUISA MARIA	COPLIN	PERREAUX	18,119.24
198	067-0006027-7	ELOYSA	CORDERO	REYES	17,651.94
199	059-0002635-1	RAMONA	CORDERO	GENAO	12,732.59
200	001-0847128-5	RAMON	CORDERO	TEJADA	2,650.00
201	001-0411443-4	JUAN BAUTISTA	CORNIEL	POLANCO	8,723.61
202	031-0041624-1	JOSE ANTONIO	CORNIEL	SANTOS	13,917.07
203	031-0238162-5	JOSE MERCEDES	CORONADO		7,459.88
204	002-0085703-5	ALTAGRACIA	CORPORAN	DE C	19,139.58
205	002-0061344-6	BERNARDA	CORPORAN	DE SOLANO	17,709.89
206	073-0011319-3	ERNESTO ANTONIO	CORPORAN	TAVERAS	37,440.02
207	001-0705040-3	SANTA	CORPORAN	DE LOS S	2,650.00
208	053-0003673-7	PRIMITIVA	CORSINO	DE BRETON	8,062.24
209	001-0467184-7	MARIA TERESA	COTUI	SOSA	13,825.03
210	010-0013575-4	GRECIA ADALGISA	DE LA CRUZ	SUERO	13,339.10
211	061-0002165-5	JUAN DE LA	CRUZ	MONTE DE OCA	16,407.05
212	034-0021250-6	MAXIMA CLARIDAMIA	CRUZ	CRUZ	16,990.65
213	039-0002189-4	ANA MERCEDES	CRUZ	DIAZ	14,781.51
214	047-0085648-9	SARA DEL CARMEN	CRUZ	REINOSO	2,650.00
215	047-0082504-7	BRIGIDA ARGENTINA	CRUZ	SANCHEZ	2,650.00
216	061-0002574-8	ALBERTO	CRUZ		6,928.37
217	056-0024073-2	ADELA	CRUZ	ROSARIO	15,337.48
218	001-0454712-0	CLARA	CRUZ	DE MATA	16,578.90
219	045-0004065-6	MARITZA	CRUZ	RODRIGUEZ	14,743.24
220	001-0366046-0	MARTIN	CRUZ		14,151.29
221	018-0019180-9	MARCELINO	CUEVAS		3,456.89
222	002-0064237-9	EVANGELINA	CUEVAS	MEDRANO	14,211.00
223	001-0563576-7	MARGARITA	CUEVAS		2,650.00
224	001-0457027-0	ENERCIDA	CUEVAS	GARCIA	13,211.09
225	001-0820585-7	BERGICA	CUEVAS	GONZALEZ	2,978.15
226	001-0233972-8	RAMONA	CUEVAS	ENCARNACION	16,777.50
227	028-0013031-8	CARLITA	DAVID	RODRIGUEZ	7,431.26
228	018-0029333-2	MANUEL ANTONIO	DE	LA CRUZ F.	17,449.38
229	056-0064465-1	FELICIA	DE	JESUS B.	15,679.88
230	031-0228633-7	YSABEL	DE	JESUS V.	15,299.23
231	031-0258610-8	LUISA BIENVENIDA	DE	PEÑA DE CH.	2,650.00
232	001-0364994-3	FREIDA	DE	LA CRUZ C.	2,650.00
233	001-0573237-4	NOELIA MARIA	DE	LA CRUZ	2,978.15
234	001-0640089-8	ROSA	DE	LA CRUZ	2,650.00
235	101-0007603-2	DIVINA ALTAGRACIA	DE	LA ROSA R.	17,755.51
236	043-0000853-1	RAMON DE JESUS	DE	LEON URBAEZ	10,470.89

237	071-0030576-7	LEUTRIDA	DE	LOS SANTOS C.	14,724.96
238	081-0000335-2	CONFESORA	DE	LA ROSA M.	15,303.60
239	001-0608696-0	RAMON	DE	LOS SANTOS G.	2,978.15
240	001-0265360-7	BRIGIDA	DE	LA CRUZ M.	16,046.59
241	001-0824248-8	BARTOLA	DE	LA CRUZ M.	13,551.30
242	001-0156951-5	RAFAELA ALTAGRACIA	DE	LEON DE P.	7,198.45
243	049-0034142-3	JUANA	DE	JESUS	2,650.00
244	056-0101516-6	JESUS	DE JESUS	DE LA PAZ	11,707.25
245	005-0001738-9	ANATALIA	DE JESUS	DE LOS S.	15,303.60
246	061-0000415-6	LAUTERIA	DE LA CRUZ	MARIA DE V.	13,607.85
247	064-0009988-0	MARIA ROSARIO DEL C	DE LA CRUZ	REYES	2,978.15
248	001-0673718-2	LUISA MARIA	DE LA CRUZ	FRANCO	7,871.37
249	067-0001263-3	SANTA MARIA T.	DE LA ROSA	RAMIREZ	2,650.00
250	002-0016572-8	ANDREA	DE LOS S.	HERRERA	2,650.00
251	018-0010055-2	DULCINEA	DECENA		2,650.00
252	001-0219758-9	AIDA	DEL	ROSARIO	2,650.00
253	001-0947174-8	TEODORA	DEL	ORBE M.	2,975.70
254	060-0000491-8	ALFREDO	DEL	ROSARIO A.	17,763.31
255	047-0032690-5	ANDRES	DIAZ		14,787.02
256	001-0045529-4	ZORAIDA EUNICE	DIAZ	DE RODRIGUEZ	31,566.83
257	002-0016574-4	CANDIDA	DIAZ		2,650.00
258	054-0061247-8	CARMEN	DIAZ	TEJADA	2,650.00
259	054-0014389-6	FRANCIA DOMINGA	DIAZ	TEJADA	4,415.92
260	036-0010550-0	LEONARDA ALT.	DIAZ	REYES	9,471.48
261	031-0041133-3	MELBA ALTAGRACIA	DIAZ	PEÑA	14,432.45
262	031-0011626-2	JOSE ARCADIO	DIAZ		5,129.99
263	001-0515805-9	CRISTINO	DIAZ	RIVAS	15,303.60
264	013-0014918-2	RAFAEL DANILO	DIAZ	SANCHEZ	12,819.18
265	072-0000540-8	NORIS ALTAGRACIA	DIAZ	GUZMAN	15,278.89
266	001-0442640-8	ALFREDO	DIAZ	ALCANTARA	16,391.77
267	008-0002708-8	ROSA MILAGROS	DIAZ	RODRIGUEZ	14,766.23
268	077-0000988-4	SALVADOR	DIAZ	MEDINA	2,650.00
269	104-0004152-0	YORCITO	DICENT	POCHE	18,124.06
270	050-0000926-5	RAMONA ELVIRA	DILONE	NUÑEZ DE D.	6,093.30
271	002-0007516-6	EMEREGILDO	DIPRE	JIMENEZ	16,578.90
272	002-0019390-2	LOURDES	DOMINGUEZ	DE BELLO	12,697.43
273	002-0033408-4	ARGENTINA	DOMINGUEZ	VALDEZ	2,650.00
274	123-0007741-4	GLORIA MARIA	DOMINGUEZ		2,650.00
275	002-0032382-2	AURELINA	DOÑE		15,776.24
276	056-0033440-2	DIONISIO	DUARTE	ALMONTE	15,891.87
277	056-0074241-4	REYNA	DURAN	ACOSTA	14,304.47
278	051-0002096-4	TERESITA DE JESUS	DURAN	DE ORTIZ	13,595.85
279	001-0929413-2	MARIA VIRGEN	DURAN	ESPINAL	2,650.00
280	047-0082019-6	CARMEN VERONICA	EDUARDO	DE DEL R	18,785.38
281	055-0014038-8	ANA GUILLERMINA	EDUARDO	ESTRELLA	14,284.13
282	018-0030453-5	APACIA	ENCARNACION	MOTERO	2,650.00

283	110-0001447-9	CRISTIANA	ENCARNACION	DE G.	13,367.98
284	093-0027876-0	ELSA MARIA	ENCARNACION		16,758.16
285	001-0373041-2	GENARA	ENCARNACION	E	16,699.48
286	055-0024965-0	VICTORIANO ANTONIO	ESCANO	PICHARDO	15,303.60
287	031-0087113-0	NURIS DOLORES	ESPAILLAT	ALMONTE	15,303.60
288	001-0411720-5	MIRQUEYA ALT.	ESPEJO	DE LA CRUZ	4,909.20
289	031-0063482-7	JANET ALTAGRACIA	ESPINAL	HERNANDEZ	19,862.33
290	066-0012745-7	RAFAEL	ESPINAL		2,650.00
291	042-0005569-9	FROILIO ANTONIO	ESPINAL	PERALTA	15,303.60
292	001-0007936-7	PAULA DE JESUS	ESPINAL	ESPINAL	11,294.72
293	001-0470079-4	HILDA	ESPINAL	DE GARCIA	4,708.80
294	001-1136672-0	MARIA CORINA	ESPINAL	MARTE	2,650.00
295	011-0001028-7	VIVIANA	ESPINOSA	MADE	2,650.00
296	068-0000165-0	MARIA MAGDALENA	ESPINOSA	DE LEON	13,918.51
297	001-0626044-1	LLARA MARGARITA	ESPINOSA		17,367.95
298	001-0317854-7	PABLO ANTONIO	ESPINOSA	MARTINEZ	2,650.00
299	047-0015339-0	MERCEDES ANTONIA	ESQUEA		11,902.80
300	001-0809790-8	BERTA	ESTEVEN	VILLANUEVA	16,818.75
301	072-0001901-1	ROMAN	ESTEVEZ	FRANCISCO	2,650.00
302	035-0003786-0	ELIGIO	ESTEVEZ	ESPINAL	12,503.26
303	046-0020000-2	MARIA MARGARITA	ESTEVEZ	ESTEVEZ	13,579.77
304	031-0074146-5	CARMEN JOSEFINA	ESTEVEZ	ESTEVEZ	2,978.15
305	046-0022256-8	MARIA ALTAGRACIA	ESTEVEZ	MARMOL	15,303.60
306	001-0753756-5	VICTOR MANUEL	ESTEVEZ	ESTEVEZ	7,369.57
307	044-0011806-5	LUISA MARIA	ESTEVEZ	ESTEVEZ	14,432.96
308	047-0003174-5	ANA DAYSI	ESTRELLA	CRUZ	14,635.26
309	047-0012491-2	SERAFIN	ESTRELLA	VALERIO	3,397.22
310	031-0210766-5	PETRONILA ALT	ESTRELLA	PEÑA	14,615.26
311	048-0009002-1	YSABEL	FABRE	PEÑA	16,110.77
312	047-0100105-1	TEOFILO	FALCON		6,378.82
313	055-0025678-8	DANILO DE JESUS	FAMILIA	BATISTA	14,469.01
314	001-0392433-8	ROSA MARIA	FAMILIA	RANIREZ	14,030.63
315	001-0121177-9	RUISA GLENNI	FAMILIA	BAUTISTA	6,821.10
316	001-0653668-3	DULCE NERYS	FELIZ	FELIZ	2,650.00
317	018-0009742-8	LORENZO	FELIZ	FELIZ	2,650.00
318	018-0012548-4	OLMEDO	FELIZ	GONZALEZ	15,303.60
319	018-0029406-6	MARIA DEL ROSARIO	FELIZ	RAMIREZ	10,639.03
320	010-0021517-6	SONIA MARIBEL	FELIZ	SANCHEZ	12,274.50
321	010-0021527-5	ALBA MIRIAM	FELIZ	VILCHEZ	13,158.72
322	002-0015226-2	MARGARITA CECILIA	FELIZ	DE ESPINOSA	7,915.07
323	022-0016003-0	DILENNYS	FELIZ	SANTANA	12,976.61
324	047-0057851-3	MARIA MERCEDES	FERNANDEZ	ULERIO	7,757.23
325	047-0097720-2	MARIA CARMENCITA	FERNANDEZ	BUENO	3,570.84
326	051-0000581-7	ESPERANZA MERCEDES	FERNANDEZ		3,230.63
327	031-0046476-1	FLAVIA MERCEDES	FERNANDEZ	POLANCO	16,717.83
328	033-0005905-6	HILARIA ROSINDA	FERNANDEZ	FERNANDEZ	12,614.30

329	001-0887944-6	AURELIA DE LOS A.	FERNANDEZ	CARABALLO	10,654.88
330	047-0108659-9	RAMON FRANCISCO	FERREIRA	COLLADO	12,378.94
331	001-0322010-9	MARIA MERCEDES	FERREIRA		2,650.00
332	001-0559861-9	NIDIA MERCEDES	FERREIRA	FERREIRA	2,650.00
333	001-0737809-3	MARIA LIBORIA	FERRER	MARTINEZ	2,650.00
334	019-0008281-7	OLGA LUISA	FERRERAS	FELIZ	18,682.99
335	056-0001374-1	NAZARIO	FERRERAS	PAULINO	12,628.81
336	001-0817898-9	CARLOS BRAUDILIO	FERRERAS	MENDEZ	4,503.27
337	001-0593899-7	RICARDO	FIGUEROA	ADON	5,746.28
338	010-0057671-8	ALTAGRACIA B.	FIRPO	FELIZ	15,303.60
339	002-0020081-4	MARIA DE LOS REYES	FLORENTINO	VIZCAINO	14,635.25
340	037-0003117-6	OLGA MILAGROS	FONDEUR	UREÑA	13,732.85
341	001-0626395-7	DIGNA LUZ	FORTUNA	ROA	10,413.15
342	036-0017273-2	SECUNDINA	FRANCISCO		13,521.45
343	001-0721007-2	ANA AURORA	FRANCISCO	FLORIMON	2,978.15
344	034-0000134-7	ANGELA MARISOL	FRIAS	HERRERA	13,828.32
345	001-0569425-1	MARIA LUISA	FRIAS	DE HDEZ	17,271.72
346	001-0027973-6	RAFAEL	FRIAS	KELLY	34,959.96
347	001-0795312-7	VICTORIA	FULCAR	PEREZ	13,386.24
348	104-0002928-5	ANA AGRIPINA	GARABITOS	ORTIZ DE R.	13,925.82
349	104-0001319-8	JOSE	GARABITOS	BENITEZ	17,857.87
350	001-0896614-4	CARMEN CRISTIANA	GARCIA	RAMIREZ	13,207.47
351	001-0340177-4	RAFAEL	GARCIA	PEÑA	5,951.40
352	093-0032598-3	JOSEFA ANTONIA	GARCIA	GERMAN	9,376.44
353	093-0034428-1	FRANCIA ALTAGRACIA	GARCIA	LLUBERES	31,509.27
354	047-0010908-7	CARMEN ARELIS	GARCIA	DE VASQUEZ	15,187.47
355	047-0054130-5	FELIX DE LA CRUZ	GARCIA	RODRIGUEZ	12,958.84
356	001-0730180-6	MERCEDES	GARCIA	RODRIGUEZ	2,650.00
357	061-0003906-1	JOSE RAMON	GARCIA		12,392.05
358	058-0012027-0	JORGE	GARCIA		14,443.84
359	056-0085615-6	ANDRES	GARCIA	ROSARIO	16,867.38
360	056-0016568-1	ROSARIO MERCEDES	GARCIA	OLIVO	15,303.60
361	031-0185162-8	EULOGIA	GARCIA	GARCIA	14,671.82
362	025-0003268-1	YRMA ALTAGRACIA	GARCIA		17,433.50
363	001-0568921-0	CLARA ANTONIA	GARCIA	HERNANDEZ	14,894.97
364	001-0550483-1	ZAIDA ESTHER	GARCIA	SALDIVAR	14,596.97
365	001-0738913-2	MILAGROS DE JESUS	GARCIA	DE REYES	18,703.46
366	039-0003501-9	JOSE ULISES	GARCIA	CEBALLOS	17,878.36
367	001-0719257-7	JOSEFINA	GARCIA	RODRIGUEZ	13,867.31
368	054-0064819-1	PETRONILA CATALINA B	GARCIA	NUÑEZ	5,921.55
369	020-0003382-5	LUIS ANDRES	GARCIA	PLATA	7,209.70
370	096-0015735-9	GEORGINA ANTONIA	GENAO	PEGUERO	15,022.94
371	101-0002202-8	CLARA LUZ	GENAO	DE PEÑA	13,770.18
372	001-1202097-9	NAZARIO	GERMAN	NOLASCO	5,782.78
373	055-0012231-1	GLADYS ANTONIA	GERMAN	DE RODRIGUEZ	11,411.41
374	001-0536819-5	JUAN EVANGELISTA	GERMAN		7,276.92

375	090-0010339-1	MARIA	GERMAN	MARIANO	15,132.62
376	031-0062421-6	LOURDES CATALINA	GERMOSEN		2,650.00
377	050-0004734-9	LIDIA MARIA	GIL	DE DURAN	18,642.04
378	001-0721037-9	FIOR DALIZA	GIL	GIL	9,167.33
379	023-0039395-2	RAFAEL	GIRON		2,978.15
380	018-0011893-5	SANDRA MARGARITA	GOMEZ	RAMIREZ	15,022.94
381	055-0017107-8	NANCY ZENEIDA	GOMEZ		2,650.00
382	056-0035102-6	ELIDA ALTAGRACIA	GOMEZ	DE AZA	14,156.15
383	031-0230430-4	DIGNORA DEL CARMEN	GOMEZ	DE MARIZAN	15,303.60
384	032-0000175-2	FELICIA MILAGROS	GOMEZ	DE SUAZO	15,041.22
385	046-0000208-5	HENRY YOVANY	GOMEZ	CABRERA	14,192.72
386	001-0871423-9	RAQUEL ARISLEYDA	GOMEZ	CABRAL	16,578.90
387	001-0478797-3	ADA HINSA	GOMEZ	PEÑA	15,041.22
388	045-0008137-9	MERIDINA	GOMEZ	DE SOSA	14,401.38
389	044-0008571-0	ROSA DELIA	GOMEZ	DE BUENO	15,342.21
390	001-0272132-1	MARIA MARGARITA	GOMEZ		7,055.51
391	001-0676954-0	BENIGNA	GOMEZ	SANCHEZ	15,834.88
392	102-0005116-6	NILSA ALTAGRACIA	GONZALEZ	JIMENEZ	17,735.02
393	121-0007425-6	DOLORES EVANGELISTA	GONZALEZ	VENTURA	15,169.19
394	001-0884941-5	EFRAIN	GONZALEZ		2,650.00
395	001-0283697-0	LUCRECIA ALTAGRACIA	GONZALEZ	ACEVEDO	16,280.16
396	001-0337838-6	OLEDYS ROSMERY	GONZALEZ	HERNANDEZ	17,892.81
397	018-0033107-4	CARMEN CELESTE	GONZALEZ	BOBADILLA	14,341.05
398	002-0021422-9	MARCELO	GONZALEZ	BATISTA	15,303.60
399	023-0026014-4	YUDERCA SERAFINA	GONZALEZ	CONSTANZO	14,432.45
400	023-0048015-5	FREDDY ANTONIO	GONZALEZ	POLANCO	2,068.71
401	064-0014936-2	TOVIA	GONZALEZ	VILLAR	10,425.76
402	035-0010046-0	LUIS MANUEL DE JS.	GONZALEZ	RODRIGUEZ	16,182.23
403	001-0857741-2	DALIA MARGARITA	GONZALEZ	GUEVARA	15,419.43
404	001-0592638-0	EPIFANIA	GONZALEZ	REYES	14,708.38
405	001-0818872-3	SANDRA CATALINA	GONZALEZ		2,650.00
406	001-0559881-7	ALIDA	GONZALEZ		2,650.00
407	001-0653724-4	OLIVA	GONZALEZ		2,650.00
408	037-0039699-1	ANGELICA	GONZALEZ	GONZALEZ	9,761.44
409	040-0006671-4	FLORALBA MAGALI	GONZALEZ	VASQUEZ	5,520.59
410	040-0005919-8	LEONARDO	GONZALEZ	VASQUEZ	13,678.76
411	044-0009856-4	MARIA JUSTINA	GONZALEZ	DE MARTINEZ	18,205.96
412	001-0747179-9	ROSA ELPIDIA	GONZALEZ	SANCHEZ	15,333.72
413	102-0003997-1	DANIEL OLIVO	GORIS	MONTESINO	21,135.82
414	047-0029137-2	FRANCISCA ANTONIA	GRULLON	RIVAS	16,626.43
415	001-0698085-7	ANA LUISA	GUANTE	REDMAN	13,677.08
416	026-0022376-8	PASCUALA	GUERRERO	CASTILLO	16,388.77
417	028-0008771-6	DOLORES	GUERRERO	JIMENEZ DE H.	16,578.90
418	013-0007094-1	SANTA ISBELIA	GUERRERO	BAEZ	12,209.49
419	074-0000122-3	EMILIA	GUERRERO		2,650.00
420	002-0007587-7	LEONCIA	GUILLEN	RAMIREZ	18,089.23

421	053-0001018-7	FELIX MANUEL	GUTIERREZ		17,137.60
422	047-0006154-4	ANTONIA	GUTIERREZ	CASTILLO	2,650.00
423	001-0258788-8	CARMEN GREGORIA	GUTIERREZ	SOSA	16,578.90
424	050-0015590-2	INDIANA ALBERTINA	GUZMAN	ESPINOSA	15,303.60
425	049-0005707-8	TOMASINA	GUZMAN	PEGUERO	2,650.00
426	047-0010952-5	MARIA WILFRIDA	GUZMAN	ROSARIO	14,083.04
427	054-0044644-8	AVELINA MARIA	GUZMAN	ACOSTA	7,518.24
428	054-0032591-5	GLORIA DEL CARMEN	GUZMAN	GUERRERO	12,711.22
429	031-0137189-0	JOSE ANTONIO	GUZMAN	DIAZ	14,174.44
430	046-0024161-8	SILVERIA FLORENTINA	GUZMAN	MARTINEZ	14,840.13
431	045-0006180-1	JUANITA	GUZMAN	PEÑA	5,081.24
432	073-0012243-4	ROMULO ANTONIO	GUZMAN	VENTURA	14,247.58
433	001-0409393-5	HIPOLITO	GUZMAN	HENRIQUEZ	2,650.00
434	001-0334192-1	MARIA FRANCISCA	GUZMAN	JIMENEZ	15,022.93
435	001-0190999-2	MARIA MARGARITA	GUZMAN	MARTINEZ	9,624.66
436	001-0676166-1	AGUEDA DE JESUS	GUZMAN	DE MEJIA	18,813.22
437	049-0015225-9	JACOBA	HELENA	SANTOS	11,850.24
438	068-0012307-4	PAULINA	HENRIQUEZ	BIDO	2,650.00
439	031-0145363-1	NATIVIDAD	HENRIQUEZ		2,650.00
440	032-0007735-6	OSVALDO ANTONIO	HENRIQUEZ		13,884.03
441	018-0042089-3	ANA ANTONIA	HERASME		9,855.40
442	002-0008613-0	ELPIDIA ALTAGRACIA	HERASME		15,303.60
443	022-0007126-0	FRANCIA DORYS	HERASME	FERRERAS	10,839.72
444	022-0021308-6	ALTAGRACIA	HERASME	NOVAS	18,185.47
445	002-0086829-7	DIEGO	HEREDIA	DECENA	15,623.01
446	002-0068549-3	FRANCISCA	HEREDIA	DE GUZMAN	17,796.46
447	023-0072710-0	MARTINA	HEREDIA		2,650.00
448	039-0001843-7	VIRGINIA	HERNANDEZ		17,209.09
449	069-0000134-5	NORMA	HERNANDEZ	TRINIDAD	11,902.80
450	003-0004833-7	CRISTOBAL	HERNANDEZ		2,650.00
451	047-0008787-9	FRANCIA ARGENTINA	HERNANDEZ	CAPELLAN	2,650.00
452	047-0068587-0	ANTONIO	HERNANDEZ	TINEO	2,650.00
453	059-0000952-2	CECILIA	HERNANDEZ	DE MENDEZ	7,606.34
454	036-0006344-4	SANTA OLGA	HERNANDEZ	E. DE R.	7,854.73
455	031-0074235-6	CARMEN LIDIA	HERNANDEZ	ROJAS	7,317.15
456	033-0006648-1	FERMIN ANTONIO	HERNANDEZ	MARTE	29,167.14
457	037-0017574-2	PRIMITIVA	HERNANDEZ		2,978.15
458	039-0014382-1	CARMEN	HERNANDEZ	HERNANDEZ	12,724.63
459	071-0001152-2	ELIDA	HERNANDEZ	ARIAS	17,243.64
460	001-0402671-1	LIDIA MARIA	HERNANDEZ	AQUINO	2,650.00
461	001-0214539-8	CARMEN	HERNANDEZ	PERALTA	2,978.15
462	068-0016469-8	CRUZ	HERNANDEZ		2,650.00
463	001-0333205-2	BUENAVENTURA	HERRERA	CUELLO	2,650.00
464	001-0613377-0	ABRAHANA	HERRERA		15,178.01
465	001-0743823-6	MARIA DE LA CRUZ	HERRERA	DE TAVERAS	18,186.86
466	061-0000518-7	BEATRIZ	HIDALGO	MARTINEZ DE C	15,059.50

467	031-0057255-5	RAMON ANTONIO	HILARIO	RODRIGUEZ	11,902.80
468	060-0005348-5	MINERVA	HILARIO	CALVO	14,736.80
469	087-0000285-3	ANA MIRIAN	HOLGUIN	GARCIA	9,286.63
470	031-0067832-9	JORGE FERNANDO	ICIANO	TAVAREZ	8,350.16
471	031-0014927-1	MARIA JOSEFA M.	IGLESIAS	DE LEON	10,511.46
472	031-0244668-3	ANGELA MARIA	INFANTE	PICHARDO	14,452.44
473	001-0557481-8	DOMINGA AMANDA	INFANTE		2,650.00
474	031-0199972-4	GLADYS DEL CARMEN	JACOBO	POLANCO	20,613.70
475	036-0004267-9	LUIS RAMON	JAQUEZ	ESTEVEZ	29,171.38
476	001-0156299-9	MARIA TERESA	JAQUEZ	HIDALGO	12,469.49
477	056-0047166-7	JOSEFINA DE LOS M.	JAVIER	REYES	13,512.55
478	001-0592741-2	RAFAEL	JAVIER	SORIANO	22,455.46
479	031-0251724-4	YLUMINADA	JEREZ	CALDERON	14,205.39
480	071-0000231-5	FRANCIA	JEREZ	HENRIQUEZ	17,448.37
481	065-0014063-4	MARIANELA	JESUS	PALOMINO	2,650.00
482	027-0023799-9	ANA BERTA	JIMENEZ	SABINO	15,262.67
483	067-0003646-7	JOSE VENTURA	JIMENEZ	RUBIO	13,384.58
484	018-0014827-0	JUAN DE JESUS	JIMENEZ	ESCANIO	16,157.66
485	010-0004756-1	MERCEDES LUISA	JIMENEZ	VICENTE	12,194.42
486	034-0023119-1	CARMEN PURA	JIMENEZ	VENTURA	15,282.65
487	001-0867305-4	MARIA ESPERANSA	JIMENEZ	FELIZ	9,640.51
488	037-0000816-6	ALMA DIVINA M	JIMENEZ	AGUILAR	8,327.30
489	001-0449674-0	PEDRO DE JESUS	JIMENEZ		14,633.55
490	001-0369942-7	MARTIN AURELIO	JIMENEZ	CONTRERAS	2,978.15
491	056-0021427-3	MARIA DOLORES	JORGE	TEJADA	6,650.97
492	047-0023123-8	RAFAELA MILEDY	JORGE	HERNANDEZ	6,837.93
493	010-0035377-9	MANUEL ANTONIO	LABOURT	RAMIREZ	14,028.17
494	001-0749770-3	ALTAGRACIA MAGALIS	LAGRANGE	SANCHEZ	12,433.95
495	056-0092886-4	ALTAGRACIA JOSEFINA	LANTIGUA	DE PAULINO	15,303.60
496	055-0013468-8	JOSEFINA DOLORES	LANTIGUA	DE CAMILO	8,450.69
497	056-0005698-9	ARGENTINA SENCION	LANTIGUA	GARCIA DE A	15,278.89
498	087-0003192-8	VIRGEN	LANTIGUA	MEJIA	6,047.94
499	002-0077677-1	EZEQUIEL	LAPAIX	LORENZO	2,650.00
500	002-0073473-9	ALVIRCULA	LAPAIX		5,746.00
501	023-0040856-0	ANDREA	LARA		2,650.00
502	001-0429386-5	BELKIS DOLORES	LAURENCIO	BERROA	8,123.67
503	031-0104749-0	REYNA MILAGROS	LENDOF	CRUZ DE LA R.	14,870.02
504	001-0233630-2	GLADYS MARIA DE	LEON	MARTE	2,650.00
505	055-0001427-8	DOMINGO ANTONIO	LIRIANO	BRITO	14,247.58
506	031-0200597-6	MARCELINA ALT.	LIRIANO	ABREU DE C.	10,792.44
507	047-0069141-5	FLAVIA	LIRIANO	RAMIREZ	12,958.86
508	056-0048938-8	CARMEN NICOLASA	LIRIANO	LIRIANO	18,124.06
509	001-0499015-5	DOMINGO	LIRIANO		2,978.15
510	005-0001417-0	MARIA DE JESUS	LIZ		2,650.00
511	047-0108266-3	MARIA EDUVIGIS	LOPEZ	GARCIA	11,989.82
512	001-0567833-8	MIDALMA ALTAGRACIA	LOPEZ	GONZALEZ	40,554.54

513	018-0034265-9	GERMANIA	LOPEZ	NOBOA	18,393.77
514	002-0066447-2	ANTONIA	LOPEZ	CUEVAS	18,975.78
515	047-0040200-3	ANA ANTONIA	LOPEZ	DE ALMONTE	2,650.00
516	054-0039449-9	EVA MERCEDES	LOPEZ	MEIRELES	14,028.17
517	064-0009060-8	ELIDA	LOPEZ	GERMAN	2,650.00
518	056-0023788-6	FABIO	LOPEZ	RODRIGUEZ	19,538.63
519	031-0113599-8	JOSE EUGENIO	LOPEZ	MERCADO	12,902.47
520	096-0005182-6	ANA MARIA	LOPEZ	DE BARRANCO	15,303.60
521	001-0478222-2	ELSA VIRGINIA	LOPEZ	ASTWOOD	8,212.93
522	001-0498425-7	FRANCISCO TOMAS	LOPEZ	ROSARIO	12,070.03
523	038-0003854-3	HUMBERTO	LOPEZ	VASQUEZ	15,607.73
524	071-0024567-4	LUZ MAGALY	LOPEZ	SANTOS	13,603.20
525	027-0007255-2	JUANA VICTORIA	LOPEZ	DUARTE	11,902.80
526	001-0803295-4	LIBRADA	LOPEZ	DE VALERIO	14,284.13
527	087-0011251-2	BELGICA	LOPEZ	NUÑEZ	15,303.60
528	001-0832972-3	NELSON DE JESUS	LORA	POLANCO	44,635.50
529	001-0050946-2	GERTRUDIS IVELISSE	LORA		14,834.26
530	001-0339592-7	ANDREA LORENZA	LORA	PAYANO	11,947.66
531	104-0013607-2	CRISTINA	LORENZO		2,978.15
532	104-0005061-2	MARTHA	LORENZO	SANTANA	10,882.38
533	002-0012523-5	DOMINGA	LORENZO	DE PEGUERO	14,708.38
534	076-0010840-6	DANIEL	LORENZO		2,650.00
535	010-0052176-3	NURCA NIEVE	LUCIANO	JIMENEZ	42,120.23
536	011-0003309-9	TEOFILO	LUCIANO	ESPINOSA	17,854.20
537	121-0000653-0	GLORIA MERCEDES	LUCIANO	MINIER	2,650.00
538	001-0775803-9	GABRIEL NARCISO	LUNA	CAPELLAN	47,313.63
539	011-0023456-4	CANDELARIA	MADE	SALVADOR	2,650.00
540	034-0022597-9	IRENE VITALINA	MADERA	TAVAREZ	12,943.01
541	001-0393077-2	JUANA	MALDONADO	RIVERA	2,978.15
542	001-0128513-8	CEIDA RAMONA	MANCEBO	PEÑA	6,656.93
543	001-0321777-4	MINORKA	MANON	ARIAS	2,650.00
544	001-0639388-7	SILVERIO	MANZANILLO	SALAS	2,978.15
545	001-0412740-2	ANA TEODORA	MANZUETA	SIME	16,878.09
546	051-0000703-7	NATIVIDAD MARIA	MARIA	TORIBIO	18,471.52
547	049-0005084-2	LUCILA	MARIANO	BURGOS	7,767.66
548	001-0354576-0	CRUZ	MARINEZ	ABAD	15,483.74
549	002-0010036-0	NEREYDA	MARIÑEZ	DISLA	13,772.25
550	020-0004251-1	JULIO ENRIQUE	MARMOLEJOS		15,538.58
551	018-0006585-4	FRANCIA	MARTE		17,719.07
552	047-0000352-0	RONIN ANTONIO	MARTE	RODRIGUEZ	27,899.93
553	031-0084313-9	ROSA ALTAGRACIA	MARTE	GRULLON	2,978.15
554	001-0807136-6	FATIMA CRISAIDA	MARTE	HAZIN	14,400.45
555	073-0002592-6	LEONARDO DE JESUS	MARTE	MELENCIANO	11,902.80
556	001-0693201-5	TOMAS	MARTE	FERNANDEZ	2,650.00
557	047-0108751-4	MARIA YDALIA	MARTES	CORONADO	2,650.00
558	025-0024917-8	YSABEL ADELAIDA	MARTI	NOLASCO	18,772.61

559	017-0000252-8	HEMORGENES	MARTINEZ	MATOS	11,902.80
560	034-0036412-5	RAFAEL EMILIO	MARTINEZ	ESPINAL	16,877.19
561	001-0761302-8	JOANI ALTAGRACIA	MARTINEZ		2,978.15
562	090-0009144-8	RAMONA MARISOL DE LAS M	MARTINEZ	LANTIGUA	15,962.84
563	001-0422763-2	DARIO	MARTINEZ		4,712.96
564	056-0024203-5	VIOLA	MARTINEZ	DE C.	15,303.60
565	051-0007019-1	DANIEL MARIA	MARTINEZ	QUEZADA	14,505.34
566	031-0090608-4	NARCISA	MARTINEZ	BONILLA	2,650.00
567	032-0000804-7	ELIDA ANTONIA	MARTINEZ	MARTINEZ	15,147.50
568	032-0015391-8	DANIEL ANTONIO	MARTINEZ	UREÑA	16,863.99
569	033-0003214-5	CARMEN LUISA	MARTINEZ	OGANDO	28,080.00
570	001-0511336-9	FAUSTO	MARTINEZ		2,650.00
571	001-0903626-9	MILEDYS	MARTINEZ		16,200.50
572	001-0810847-3	SANTIAGO	MARTINEZ		2,650.00
573	001-0634904-6	SANTA JOSEFINA	MARTINEZ	BAEZ	16,085.04
574	001-0579098-4	JOSEFINA	MARTINEZ	CEPEDA	2,978.15
575	001-0014291-8	MARIA CLEOTILDE	MARTINEZ	MENDEZ	6,787.13
576	037-0025062-8	MARINA ANTONIA	MARTINEZ		2,978.15
577	037-0061131-6	AQUILINA ALTAGRACIA	MARTINEZ	NUÑEZ	16,229.01
578	045-0005763-5	PEDRO MARIA	MARTINEZ	TORRES	2,650.00
579	072-0006099-9	MAXIMA DOLORES	MARTINEZ	DE ROSARIO	14,743.24
580	001-0721196-3	PEDRO ANTONIO	MARTINEZ	MENDEZ	30,124.22
581	001-0062082-2	MARIBEL ALT	MARTINEZ	M	7,667.34
582	001-0775826-0	ROSA	MARTINEZ	COMPRES	5,551.88
583	001-0683259-5	PATRIA	MARTINEZ	G. DE HDEZ	2,650.00
584	031-0116715-7	JUANA ROSA	MATA	CRUZ	14,507.28
585	012-0012107-5	JOSE AUGUSTO	MATEO		2,401.57
586	012-0007212-0	ROSA ADA	MATEO	MONTILLA	2,650.00
587	001-0472721-9	RAMONA MERCEDES	MATEO		16,461.90
588	104-0007786-2	ELENA	MATOS	TRINIDAD	2,650.00
589	020-0004625-6	YDALIA DIONELLIS	MATOS	DE LA PAZ	12,682.59
590	078-0006852-5	MARTINIANA	MATOS	DE FERRERAS	10,710.14
591	001-0388021-7	ROMAN	MATOS	JAVIER	2,650.00
592	018-0017015-9	ELSA MIREYA	MEDINA		2,650.00
593	104-0005109-9	RAMON ANTONIO	MEDINA	ZOQUIER	18,928.69
594	002-0010788-6	ANA LUISA	MEDINA	DE LEON	14,657.33
595	001-0714828-0	MARIA MARTHA	MEDINA	SANTANA	13,754.47
596	001-0796861-2	AIDA ALIDA	MEDINA	CASADOS	15,077.79
597	001-1094388-3	SANTA BRUNILDA	MEDINA		17,633.98
598	085-0000248-3	MARTA LIDIA	MEDINA	Y DE LOS S.	33,862.61
599	020-0009316-7	JUANA	MEDRANO		16,200.50
600	001-1259497-3	GRISELDA ALTAGRACIA	MEJIA	TAVAREZ	3,154.24
601	026-0047138-3	RAMONA	MEJIA		2,977.43
602	033-0013516-1	LEINA ISMAELA	MEJIA		2,650.00
603	001-0837436-4	RAMON ANTONIO	MEJIA	GUZMAN	36,983.70

604	013-0030407-6	MARITZA DE JESUS	MEJIA	CALDERON	9,649.88
605	002-0023645-3	MARIA ALTAGRACIA	MEJIA		2,978.15
606	056-0015506-2	GERMANIA	MEJIA		2,978.15
607	034-0029724-2	MAGALY ALTAGRACIA	MEJIA	REYES	10,367.65
608	001-0482791-0	JOSE VINICIO	MEJIA	GRULLON	27,036.36
609	002-0086177-1	RAFAELA	MELENCIANO	DE DIOS	13,207.47
610	028-0009810-1	CARMEN ELENA	MELO	PANIAGUA	15,944.57
611	056-0074040-0	NORBERTA MERCEDES	MENA	HERNANDEZ	17,592.75
612	045-0007789-8	RAMONA ALTAGRACIA	MENA	DE PEÑA	16,187.69
613	049-0038573-5	TERESA	MENA	PAULINO	2,650.00
614	001-0454252-7	DENIA MERCEDES	MENDEZ	MOQUETE	14,101.32
615	001-0655511-3	DAMIANA	MENDEZ	VASQUEZ	12,230.68
616	002-0000319-2	DAMOCLES RAFAEL	MENDEZ	ROSADO	17,888.13
617	001-0871598-8	VALENTIN	MENDEZ		2,650.00
618	001-0074129-7	MARIA ALTAGRACIA	MENDEZ	MEDINA	6,806.05
619	001-0634631-5	ARIDIA	MENDOZA		13,605.64
620	081-0003031-4	LUCIDENIA	MENDOZA		16,264.05
621	011-0020973-1	JULIA	MERAN	DE ACOSTA	14,086.82
622	056-0024216-7	JUANA	MERAN		13,605.65
623	102-0004044-1	JOSE PORFIRIO	MERCADO	MOREL	31,333.77
624	028-0019652-5	CRUCITA	MERCEDES	DE GUERRERO	7,228.03
625	020-0001581-4	SOCRATE RUPERTO	MERCEDES	JIMENEZ	15,303.60
626	047-0010533-3	FRANCISCO GERONIMO	MERCEDES	MARTINEZ	12,894.70
627	056-0019055-6	ANA ANTONIA	MERCEDES	MOREL	2,650.00
628	031-0077338-5	RAFAELA ALTAGRACIA	MERCEDES	HILARIO	2,650.00
629	001-0922378-4	MARIA NELLY	MERCEDES	CONSUEGRA	4,088.36
630	037-0003275-2	ADA VIRGEN	MERCEDES	JIMENEZ	16,578.90
631	003-0028717-4	DOMINGA	MESA	REYES	14,616.96
632	002-0014870-8	LUIS ERNESTO	MESA	REYES	15,747.41
633	096-0000309-0	MATILDE	MEZQUITA		2,650.00
634	081-0003036-3	SIXTO	MIESES	PERALTA	15,303.60
635	056-0022079-1	BASILISA	MINAYA	SANTOS	14,840.12
636	001-0552687-5	ALTAGRACIA	MINAYA	DE LA CRUZ	21,432.62
637	002-0008148-7	ESTELA ALTAGRACIA	MIRANDA	RAMIREZ	13,380.70
638	054-0007039-6	FAUSTO	MIRELES	BURGOS	2,650.00
639	001-0365728-4	MIRIAN	MOLINA	CARRASCO	2,650.00
640	001-0676319-6	BETHANIA	MONTAÑO	TORRES	12,684.11
641	014-0002822-9	MIGUEL ANGEL	MONTAS	PEREZ	13,603.20
642	001-0874182-8	JULIA MILAGROS	MONTAS	ROJAS	10,512.69
643	014-0013238-5	IVELISSE DEL CARMEN	MONTERO	DE DICLO	10,291.01
644	001-0528471-5	FELICIANA	MONTERO	SANCHEZ	14,580.41
645	001-0243009-7	ALTAGRACIA ROSARIO	MONTERO	ROA	13,918.72
646	001-0628912-7	VICTOR	MONTILLA	PEREZ	2,650.00
647	001-0240416-7	ALTAGRACIA LEONOR	MOQUETE	DE MENDEZ	15,889.73
648	050-0005297-6	MARTA BINICIA	MORA	RODRIGUEZ	11,439.86
649	044-0014350-1	ENERIO	MORALES		2,650.00

650	001-0170218-1	PATRIA	MORALES	DE LA CRUZ	14,836.46
651	001-0757225-7	JAQUELIN	MORDAN	RAMIREZ	13,698.32
652	001-0482151-7	GERTRUDIS	MOREL	LEONARDO	15,022.94
653	001-0333333-2	ENGRACIA MARIA	MORENO	GOMEZ	5,368.45
654	001-0053328-0	OLGA AMERICA	MORENO	CARVAJAL	9,769.58
655	090-0010151-0	JESUCITA	MORENO	DE MATEO	16,883.10
656	001-0808284-3	JOSEFA AMARILIS	MORETA		12,395.92
657	001-0750598-4	ANA LILA	MORETA		15,303.60
658	022-0012782-3	ROSA DELIA	MORETA	SANTANA	14,688.86
659	031-0284982-9	MAIRA JOSEFINA	MORILLO	REYES	13,386.26
660	055-0010498-8	ZOILA ESPERANZA	MORILLO	GIL	2,650.00
661	001-0423871-2	ZOILO	MORILLO		2,650.00
662	001-0405735-1	FELICIA ALTAGRACIA	MORILLO	GOMEZ	2,650.00
663	001-0484036-8	EPIFANIA MILAGROS	MORILLO	ENCARNACION	2,650.00
664	073-0003535-4	ANA QUISQUEYA	MORIS	CARRASCO	2,650.00
665	047-0018983-2	FELIX	MORONTA	FERNANDEZ	12,760.55
666	047-0067629-1	MARTINA	MORONTA	FERNANDEZ	2,978.15
667	001-0577798-1	COTINA	MOSQUEA	REYNOSO	2,650.00
668	047-0007354-9	CATALINA	MOYA	DE VERAS	16,145.66
669	001-0500395-8	CELESTE ANTONIA	MOYA	BELEN	15,471.24
670	001-0367537-7	MELCHOR RAFAEL	MOYA	ESPINAL	6,572.66
671	001-0467397-5	VIRGILIA	MULLY	DE LA ROSA	5,277.34
672	001-0819984-5	FIDELINA	NATERA	VIDAL	2,650.00
673	002-0010132-7	ROSA FRANCIA	NINA	DE SANCHEZ	14,192.72
674	039-0000604-4	JEANNE ALTAGRACIA	NIVAR	CRUZ	18,377.18
675	059-0001040-5	ANA BELQUIS	NOLASCO	RIVERA	15,058.75
676	001-0005467-5	BUENAVENTURA	NOLASCO	CAPELLAN	6,308.48
677	001-0573445-3	MARIA CONFESORA	NOLASCO	DE OGANDO	13,886.60
678	077-0001219-3	ANTONIO	NOVA	MENDEZ	2,650.00
679	093-0016057-0	ALTAGRACIA	NOVA	FAMILIA	14,389.05
680	023-0070638-5	MARIA ALT	NOVA	CASTILLO	16,333.94
681	016-0001529-9	ALFONSO	NOVAS	NOVAS	11,952.51
682	034-0016366-7	SANTOS MARIA ISABEL	NUÑEZ	DE JESUS	11,410.71
683	121-0000604-3	HELVIA	NUÑEZ	GONZALEZ	18,353.39
684	071-0005323-5	PETRONILA MERCEDES	NUÑEZ	HERNANDEZ	11,902.80
685	010-0014491-3	LEONARDO	NUÑEZ		2,650.00
686	002-0010152-5	FRANCISCO JOSE	NUÑEZ	CASTRO	15,303.60
687	031-0121053-6	ROSA ANGELICA	NUÑEZ	MARTINEZ	2,688.45
688	031-0031255-6	MARIA JOSEFINA	NUÑEZ	VASQUEZ	9,966.66
689	034-0007618-2	FLERIDA ANA RITA	NUÑEZ	MUÑOZ	17,360.46
690	033-0003250-9	MANUEL	NUÑEZ	CANDELARIO	13,603.20
691	001-0571914-0	JUANA	NUÑEZ		2,978.15
692	037-0009641-9	RAFAEL ANTONIO	NUÑEZ	GARCIA	11,144.48
693	001-0380761-6	SATURNINA AMPARO	NUÑEZ	MUÑOZ	8,869.46
694	001-0305155-3	JOSEFA ANTONIA	NUÑEZ	QUEZADA	2,650.00
695	123-0001200-7	ELBA ALTAGRACIA	NUÑEZ	MARTINEZ	2,650.00

696	123-0001909-3	ALTAGRACIA JULIA	NUÑEZ	MARTINEZ DE J	2,650.00
697	001-0300487-5	MARGARITA	OGANDO	DE PEÑA	17,854.20
698	014-0000336-2	ANASTACIA	OGANDO	ROMERO	15,688.64
699	001-0576234-8	MATILDE	OGANDO		13,750.21
700	001-0488773-2	LEONSA ALT.	OGANDO	ARNAUD	14,379.44
701	018-0010927-2	PEDRO YONERIS	OLIVERO	FELIZ	17,034.03
702	050-0000287-2	JOSE RAFAEL	OLIVERO	ESPINOSA	11,902.80
703	055-0018216-6	CARMEN GERTRUDIS	ORTIZ	RODRIGUEZ	15,588.40
704	064-0011641-1	RAMONA ANTONIA	ORTIZ		14,507.30
705	001-0887335-7	ELENA	ORTIZ	PEÑA	2,978.15
706	033-0004353-0	FRANCISCO DE JS	OSORIA	OSORIA	15,303.60
707	001-0697431-4	MARIA DEL CARMEN	OVALLE	OVALLE	15,337.49
708	055-0018239-8	LUCRECIA YLUMINADA	OVALLES	MARTE	15,944.56
709	032-0001765-9	VENECIA DE JESUS	OVALLES	POLANCO	11,986.03
710	001-0010708-5	ANA ALTAGRACIA	OVALLES	DE ANDUJAR	9,803.47
711	002-0073581-9	GERTRUDIS	PACHECO	DE RIVERA	14,379.32
712	037-0021013-5	INOCENCIA	PADILLA		2,650.00
713	023-0060395-4	ANA ROSA	PADILLA		2,650.00
714	031-0192861-6	MILEDY ALTAGRACIA	PAEZ	DE OVALLES	15,303.60
715	056-0069130-6	MARIA ALTAGRACIA	PANTALEON	FERREIRAS	15,500.66
716	010-0009365-6	PORFIRIO	PAREDES		17,857.87
717	001-0450306-5	ROSA ELVIRA	PAREDES	ROSA	7,881.24
718	001-0834534-9	ANDRES	PAREDES		2,650.00
719	001-0922585-4	ANTONIA	PASA	GUILLERMO	12,740.00
720	056-0061176-7	JHOVANY ALTAGRACIA	PAULA	TINEO	10,582.17
721	050-0012740-6	MARIA VIRGEN	PAULINO	GRULLON	8,257.89
722	047-0108819-9	OSIRIS MARGARITA	PAULINO	GUZMAN	13,440.02
723	054-0051511-9	YRENE YNMACULADA	PAULINO	GUZMAN	13,386.22
724	056-0081104-5	ALTAGRACIA	PAULINO	SANTOS	14,706.68
725	095-0006981-1	DENNY ALTAGRACIA	PAULINO	CASTILLO	14,840.13
726	095-0003068-0	ADONIS DE JESUS	PAULINO	UREÑA	15,303.60
727	031-0167688-4	CRECENCIA DEL C.	PAULINO	PORTES	12,927.86
728	001-0719573-7	CRISTALIA MDES	PAULINO	JIMENEZ	2,650.00
729	001-0765287-7	CLEOTILDE	PAULINO	CRUZ	13,418.71
730	001-0803537-9	TERESA DE JESUS	PAULINO	DE MUÑOZ	8,349.78
731	036-0019576-6	ANA CLEMENTINA	PAYAMPS	PERALTA	12,031.61
732	031-0173765-2	MANUEL RAMON	PAYAMPS	ROSARIO	11,947.66
733	004-0012900-3	MELIDA	PAYANA	JACINTO	10,198.26
734	017-0002178-3	URSULA ALTAGRACIA	PAYANO	PIÑA	14,247.58
735	002-0090659-2	MATILDE	PAYANO	PINALES	12,781.72
736	092-0009112-3	NIDIA ALTAGRACIA	PAYERO	DE FERNANDEZ	14,304.47
737	025-0000285-8	JESUS	PEGUERO	RIJO	18,959.64
738	001-0243058-4	ANA INOCENCIA	PEGUERO	MILIANO	15,718.54
739	079-0000588-0	ORESTES	PEGUERO	RODRIGUEZ	15,189.70
740	001-0870808-2	MIRIAN	PEÑA	PEÑA	14,158.24
741	039-0005765-8	SIMEON	PEÑA	FRANCISCO	2,650.00

742	001-0224626-1	TERESA DE JESUS	PEÑA	TEJEDA	14,878.50
743	003-0043409-9	ANGEL DANILO	PEÑA		2,650.00
744	104-0003417-8	DIONICIO	PEÑA	SOTO	15,982.88
745	002-0018280-6	DOLORES ALTAGRACIA	PEÑA	PEREZ DE B.	18,130.16
746	056-0022980-0	ROSA	PEÑA	RODRIGUEZ	2,650.00
747	034-0012474-3	SANTIAGO ANDRES	PEÑA	TAVERAS	40,608.36
748	040-0008046-7	EVARISTA	PEÑA	RIVERA	4,082.90
749	045-0007839-1	MARITZA ALTAGRACIA	PEÑA	A. DE RAMIREZ	14,505.58
750	045-0006875-6	MIRIAM ANTONIA	PEÑA	CASTRO	11,902.80
751	001-0778566-9	ROQUE DIOMEDA	PEÑA	MINAYA	15,303.60
752	061-0015370-6	DIOS MARY	PEÑALO	ARIAS	11,496.73
753	031-0098406-5	TERESA MERCEDES	PERALTA	UREÑA	2,688.45
754	001-0090007-5	MARIA IGNACIA	PERALTA	DE BELLOS	15,246.58
755	001-0523221-9	CANDIDA ROSA	PERALTA	CRUZ	26,751.82
756	001-0848323-1	MANUELA	PERALTA	CABRERA	2,650.00
757	028-0012148-1	LOURDES	PERALTA		2,650.00
758	001-0189104-2	DORIS YOCASTA	PERDOMO	LOPEZ	15,552.13
759	010-0017112-2	CRICEIDA MARIA	PEREIRA	RAMIREZ	14,600.84
760	001-0611718-7	ANICASIO	PEREYRA	VALDEZ	30,631.77
761	001-0003897-5	YNMACULADA C.	PEREZ	MENDEZ	8,595.42
762	054-0000870-1	JUANA FRANCISCA	PEREZ	DOMINGUEZ	13,123.88
763	054-0053384-9	MAXIMINA RAMONA	PEREZ	PEREZ	18,103.57
764	054-0037257-8	TERESA ARACELIS	PEREZ	RODRIGUEZ	15,132.64
765	031-0305589-7	DORA LUZ DEL CARMEN	PEREZ	LIRIANO DE E.	7,437.79
766	001-0758104-3	SANTA ELIA	PEREZ	RODOLI DE S.	15,666.55
767	069-0001160-9	NOLBERTA	PEREZ	MATOS	15,116.46
768	121-0000721-5	GRINILDA	PEREZ		36,753.21
769	001-0093666-5	LORENZA JUSTINA	PEREZ	VALENZUELA	12,023.82
770	020-0008241-8	MOIRA YAQUELINA	PEREZ	PERDOMO	9,973.32
771	069-0005139-9	ANA SELENIS	PEREZ		2,650.00
772	018-0006709-0	DAILA MARGARITA	PEREZ	GOMEZ	6,831.50
773	010-0005596-0	PEDRO ALEXIS	PEREZ	FILPO	14,736.80
774	010-0009393-8	GLADYS MERCEDES	PEREZ	DE RAMIREZ	2,650.00
775	002-0060392-6	NATIVIDAD	PEREZ	BRITO	16,868.95
776	002-0037072-4	PETRONILA	PEREZ	GERMAN DE R	36,072.27
777	093-0029473-4	NURYS ESTELA	PEREZ	DE CASTILLO	14,562.14
778	076-0001841-5	CARMEN UNICE	PEREZ	REYES	13,792.61
779	054-0006670-9	PERSIO ANTONIO	PEREZ	CABRERA	11,902.80
780	054-0009586-4	CARLOS ANTONIO	PEREZ	GUZMAN	32,562.27
781	031-0057433-8	VERAS CRUZ	PEREZ		2,650.00
782	096-0006280-7	MAIDA MERCEDES	PEREZ	CRUZ DE M.	10,012.11
783	096-0004789-9	ELIDA CAMILA	PEREZ	REYES	11,123.24
784	001-0859492-0	MIRIAM DEL C.	PEREZ		2,650.00
785	001-0524084-0	NURIS	PEREZ		2,160.90
786	001-0555511-4	SONIA MARGARITA	PEREZ	HASBUN	17,688.59
787	001-0564613-7	JUAN PABLO	PEREZ	PEÑA	2,650.00

788	001-0523245-8	VICTORIA	PEREZ	PEREZ	2,650.00
789	001-0026506-5	CRISTOBAL ORLANDO	PEREZ	RAMIREZ	15,876.90
790	068-0025543-9	FRANCISCO RENALDINO	PEREZ	SENA	16,649.10
791	001-0368363-7	MARIA ELOISA	PEREZ		12,731.34
792	049-0050102-6	LUPE	PEREZ	DE GALAN	15,191.23
793	001-0039696-9	JAIDEN AMADO	PEREZ	PEREZ	16,561.04
794	001-0333396-9	MAURA	PEREZ	POLANCO	2,650.00
795	017-0003372-1	SANTA RITA	PEREZ	SANTANA	11,381.65
796	001-0801601-5	REMEDIOS HERMINIA	PEREZ	PEREZ	6,024.53
797	001-0136557-5	LOURDES ALTAGRACIA	PEREZ	RIPOL	14,276.63
798	022-0002479-8	EUGENIA MARIA	PEREZ	DIAZ	13,626.00
799	078-0004218-1	APOLINARIA	PEREZ	FERRERAS	13,642.20
800	078-0006220-5	ZOILA BEATRIZ	PEREZ	PEREZ	12,223.90
801	001-0755924-7	ANTONIO	PERREAUX		2,650.00
802	023-0011589-2	FLOR MARIA	PIANTINI		13,678.72
803	051-0001824-0	MARIA ALT.	PICHARDO		2,650.00
804	031-0049847-0	MARIA ANTONIA	PICHARDO	LEDESMA	12,014.01
805	026-0082879-8	JOSEFA	PILIER	AVILA	2,650.00
806	002-0016327-7	FRANCIA CLAUDINA	PIMENTEL	DE LORENZO	36,903.91
807	002-0029753-9	MARIA JUSTINA	PIMENTEL	MEJIA	14,023.33
808	047-0031854-8	ANA MARIA	PLACENCIA	BLANCO DE R.	17,687.95
809	001-0316692-2	ANA MERCEDES	POLANCO	NUÑEZ	2,650.00
810	067-0007626-5	GELHEN MARIBEL	POLANCO	HERNANDEZ	19,930.65
811	054-0033480-0	BIENVENIDA	POLANCO		2,650.00
812	054-0047787-2	JUAN EDILIO	POLANCO	GARCIA	17,919.31
813	061-0015381-3	EDUARDO	POLANCO		15,303.60
814	001-0559493-1	MILAGROS ANDREA	POLANCO		14,850.96
815	001-0882847-6	JUSTO	POLANCO	SANTOS	10,651.49
816	001-0240855-6	CATALINA	POOL	METIVIES	2,978.15
817	031-0245407-5	PRAXEDES VIRGEN	PORTEZ	MENDEZ	14,415.88
818	055-0011623-0	ROSA CECILIA	PORTORREAL	PEREZ	2,650.00
819	031-0214303-3	ANGEL MARIA	PRATT	BRITO	14,196.49
820	001-0657486-6	NERTHA	PRESINAL		2,650.00
821	001-0859515-8	ANA SILVIA	PUELLO	ACOSTA	2,978.15
822	010-0014606-6	WILLIAM ANTONIO	PUJOLS		2,650.00
823	013-0013574-4	JANET DE LA ALT.	PUJOLS	SANCHEZ	12,571.96
824	024-0011689-9	EUGENIA	PUJOLS		2,650.00
825	018-0032885-6	JOSE FRANCISCO	QUEZADA	HERNANDEZ	16,265.05
826	032-0012186-5	BOLIVAR RAFAEL	QUEZADA	ESTRELLA	6,244.69
827	001-0402791-7	CARMEN INOCENCIA	QUEZADA	NERYS	2,978.15
828	034-0012548-4	ARGENTINA DE JESUS	QUIÑONES	BELLIARD	9,869.99
829	072-0003680-9	MARTHA MERCEDES	QUIÑONEZ	CASTRO DE C.	16,273.64
830	097-0011318-7	RAMONA DIGNORA	QUINTANA		14,670.11
831	060-0001998-1	ROMAN	RACERO	LANTIGUA	19,435.30
832	001-0111889-1	MIGUELINA	RAMIREZ	PEREZ	25,400.00
833	018-0022937-7	HECTOR RADHAMES	RAMIREZ		15,303.60

834	109-0004446-1	LUISA ANTONIA	RAMIREZ	DE MORA	14,247.58
835	002-0014942-5	TEODOMIRA	RAMIREZ		2,650.00
836	055-0000355-2	LEONARDO ANTONIO	RAMIREZ	DIAZ	11,866.42
837	031-0164490-8	CECILIA DEL CARMEN	RAMIREZ		2,650.00
838	001-0482294-5	MARCOS ANTONIO	RAMIREZ	MENA	15,869.64
839	001-0474577-3	JULIO CESAR	RAMIREZ	GONZALEZ	32,211.27
840	001-0611250-1	LUZ DEL CARMEN	RAMIREZ	CABRAL	18,461.88
841	010-0011258-9	RAMON	RAMIREZ	GARABITO	6,415.36
842	001-0055342-9	CELESTE	RAMIREZ	MEDINA	16,406.60
843	010-0013978-0	CARMEN DILENIA	RAMIREZ	VELOZ	15,032.90
844	001-0488846-6	FAVIO ERNESTO	RAMON	MONTES DE O.	27,036.36
845	001-0344609-2	SANTIAGO	RAMOS		2,650.00
846	001-0430688-1	HIPOLITO	RAMOS	SEGURA	2,650.00
847	001-0904669-8	RUFINO	RAMOS	JAVIER	15,157.67
848	080-0003910-0	SIMEON MELECIO	RECIO		4,275.16
849	022-0001236-3	RAMONA ALTAGRACIA	RECIO		14,233.05
850	049-0006556-8	BELGICA	RECIO	REYNOSO	17,001.49
851	047-0035149-9	MARIA HERMINIA	REYES	CLASSE	10,204.98
852	022-0001242-1	DESIA DUNIRAS	REYES		14,269.63
853	012-0015890-3	SERGIO ANT.	REYES	MERCEDES	6,308.48
854	068-0013711-6	MARIA MODESTA	REYES	DE ROMERO	13,974.58
855	023-0071689-7	ROSARIO	REYES	PUELLO	13,763.33
856	100-0000498-5	HECTOR	REYES		15,770.43
857	023-0045066-1	BENITA	REYES	ABREU	14,633.55
858	031-0054036-2	REYNALDO	REYES	ALVAREZ	16,816.73
859	031-0135022-5	ELIDIA ALTAGRACIA	REYES	MARTE	8,499.76
860	031-0074431-1	BEATRIZ ILUMINADA	REYES	REYNOSO	10,610.50
861	073-0001689-1	ROSA RAMONA	REYES	GONZALEZ	11,393.75
862	001-0464729-2	FRANCISCA	REYES	JIMENEZ	15,789.46
863	001-0901522-2	CIPRIANA	REYES		2,650.00
864	037-0020540-8	LUISA	REYES		2,650.00
865	101-0004753-8	GLADYS MARIA	REYES	DE QUIÑONES	16,728.08
866	001-0307943-0	SERGIO	REYES	BURGOS	2,650.00
867	001-0537117-3	NURIS MARTHA	REYES	FERNANDEZ	6,080.26
868	001-0428046-6	ROBERTO	REYES	MARTINEZ	13,906.98
869	055-0018319-8	MILAGROS ESPERANZA	REYNOSO		13,367.98
870	001-0678857-3	WILMINGTON	REYNOSO	ALMONTE	2,650.00
871	001-0194980-8	PATRIA EUGENIA	REYNOSO		3,414.50
872	056-0077295-7	ELBA	REYNOSO	ABREU	2,650.00
873	056-0052404-4	MARIA	REYNOSO	TAVERAS	17,222.36
874	001-0584951-7	ISABEL	RIJO		2,650.00
875	023-0008267-0	DOLORES SUSANA	RINCON	RAMBALDE	15,757.97
876	001-0120835-3	EMNA GENARA	RIPOL	BAUTISTA DE G	7,553.17
877	001-1209376-0	JOSE MANUEL	RIVAS	SIERRA	15,119.15
878	001-0392135-9	ANA TIRDE	RIVAS	RAMIREZ	14,968.11
879	001-0285279-5	FATIMA EULALIA	ROBLES	DE LA ROSA	13,679.64

880	001-0858115-8	NELCIDA MERCEDES	RODRIGUEZ	BLANC	11,109.60
881	054-0062464-8	ARELIS ANYOLINA	RODRIGUEZ	M. DE CUELLO	19,243.24
882	036-0007583-6	LUCAS EVANGELISTA	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	13,093.76
883	034-0045869-5	ANA FELICIA	RODRIGUEZ	REYEZ	2,650.00
884	001-0021347-9	ADESMIRNA ALTAGRACIA	RODRIGUEZ	SEVERINO	12,894.70
885	044-0003837-0	MARIA JOSEFINA	RODRIGUEZ	TORRES	4,591.08
886	001-0383825-6	DAMARIS ALTAGRACIA	RODRIGUEZ		7,566.80
887	001-0249331-9	YRIS MARGARITA	RODRIGUEZ	PINEDA DE G.	12,688.28
888	016-0002510-8	JUAN CLEMENTE	RODRIGUEZ	COLAS	32,211.27
889	104-0001989-8	INOCENCIA	RODRIGUEZ	LORENZO	13,900.22
890	002-0009604-8	FE LOURDES	RODRIGUEZ	HERNANDEZ	8,071.76
891	068-0011450-3	MILAGROS	RODRIGUEZ		2,650.00
892	056-0008092-2	RAMONA	RODRIGUEZ	BATISTA	12,980.92
893	035-0010290-4	RAFAEL UBALDO	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	13,074.12
894	031-0196572-5	AGUSTIN MARIA	RODRIGUEZ		2,650.00
895	031-0146286-3	MARIA ILUMINADA	RODRIGUEZ		5,959.00
896	092-0007888-0	JUAN	RODRIGUEZ		2,650.00
897	033-0014238-1	BIENVENIDA ANTONIA	RODRIGUEZ	DE G	14,913.25
898	033-0017687-6	YANIRIS DEL CARMEN	RODRIGUEZ	GUTIERREZ	11,042.01
899	001-1215419-0	MARIA ALTAGRACIA	RODRIGUEZ		2,978.15
900	001-0487255-1	MINERVA ALTAGRACIA	RODRIGUEZ	NOVA	12,117.05
901	001-0559569-8	DUVAL ANTONIO	RODRIGUEZ		2,650.00
902	001-0635396-4	TIRSO ANTONIO	RODRIGUEZ	LUCIANO	2,978.15
903	097-0007848-9	JOSE DAVID	RODRIGUEZ	VASQUEZ	12,911.60
904	037-0016670-9	LUISA ALTAGRACIA	RODRIGUEZ	DE DIAZ	16,485.68
905	028-0010353-9	CARLOS	RODRIGUEZ	DE LA C.	2,650.00
906	041-0004685-5	JUANA MERCEDES	RODRIGUEZ		7,217.59
907	117-0002259-0	CLARA ZORAIDA	RODRIGUEZ	PIMENTEL	15,575.15
908	072-0000780-0	ELSA RAMONA	RODRIGUEZ	DE JUSTO	33,088.77
909	073-0001153-8	LUZ MARIA	RODRIGUEZ	DE LOPEZ	14,505.58
910	001-0402811-3	FELICIA	RODRIGUEZ		2,978.15
911	049-0007875-1	JUANA FRANCISCA	RODRIGUEZ	ABREU	12,698.84
912	001-0106409-5	RAMONA	RODRIGUEZ	MENDOZA	15,303.60
913	048-0016440-4	CANDIDA	RODRIGUEZ		2,977.43
914	056-0023925-4	MARIANO	ROJAS	CROUSSETT	8,294.94
915	001-0698105-3	CORINA	ROJAS	HERNANDEZ	2,650.00
916	054-0032754-9	CRISTIANA HERMINIA	ROJAS	DE MOLINA	15,664.86
917	033-0005022-0	EPIFANIA LLUBERIS	ROMAN	JIMENEZ	12,077.66
918	023-0072892-6	YESA	ROMERO		2,650.00
919	049-0037240-2	TOMAS	RONDON	RODRIGUEZ	16,578.90
920	104-0008373-8	JUAN DE LA	ROSA		16,717.83
921	026-0052834-9	JUAN FRANCISCO DE LA	ROSA	BAEZ	15,419.43
922	023-0009825-4	SONIA ONELBA	ROSA	DE DE LA CRUZ	14,465.46
923	001-1463323-3	NURYZ ALTAGRACIA	ROSARIO	DE LOS SANTO	11,180.22
924	061-0011833-7	HILDA MARIA	ROSARIO	FRANCISCO	5,142.00
925	056-0019855-9	VICENTE ANTONIO	ROSARIO	ROSARIO	15,303.60

926	031-0120563-5	MARINA	ROSARIO	HERNANDEZ	11,700.00
927	031-0006518-8	ROSA RAMONA	ROSARIO	RAMOS	15,260.61
928	001-0997717-3	CLARA JOSEFINA	ROSARIO	ANTIGUA	5,023.87
929	001-0498043-8	JUANA DEL ROSARIO	ROSARIO	LORA	14,432.46
930	001-0337555-6	DULCE MARIA	ROSARIO	LOPEZ	16,590.99
931	072-0002969-7	FERNANDO	ROSARIO	GONZALEZ	15,303.60
932	001-0295775-0	RAMON ARMANDO	ROSARIO		2,650.00
933	001-0489411-8	ARTURO	ROSARIO	ALCANTARA	2,650.00
934	001-0437822-9	JOSE ARIDIO	ROSARIO	PEREZ	28,080.00
935	001-0344102-8	EDUVIGIS	ROSARIO	VENTURA	2,650.00
936	001-0574678-8	YOLANDA	ROSARIO	FERMIN	2,650.00
937	001-0361875-7	PURITA	RUBERTO	DE JESUS	6,418.15
938	001-0510390-7	SOCORRO	RUBIO	DE VINICIO	2,978.15
939	073-0012217-8	JUAN ANTONIO	RUFINO	RUIZ	14,846.91
940	028-0054372-6	CARMEN LALINE	RUIZ	RIJO	9,198.49
941	056-0078639-5	ALTAGRACIA ILUMINADA	RUIZ	MARTINEZ	8,046.03
942	001-0597501-5	SANTIAGO	SABINO		2,650.00
943	008-0003932-3	ANA PERFESTA	SALAS	DE LA ROSA	14,697.79
944	024-0011783-0	MARIA DOLORES	SALAS		14,437.93
945	056-0038593-3	JUANA MARIA	SALAZAR	MORILLO	2,650.00
946	001-0717504-4	PABLO IGNACIO	SALCEDO	MERCEDES	13,828.31
947	001-0924485-5	LUCRECIA	SALDAÑA	SALDAÑA	2,650.00
948	027-0022809-7	ANGELICA	SANCHEZ		13,904.01
949	001-0481812-5	JOSE ALTAGRACIA	SANCHEZ		20,159.58
950	018-0004928-8	PEDRO JULIO	SANCHEZ	PEREZ	7,300.38
951	010-0052388-4	MARIA CELESTE	SANCHEZ	LEDESMA	10,326.22
952	002-0086974-1	ELEUTERIA	SANCHEZ	RODRIGUEZ	15,226.13
953	056-0025853-6	ENERIA FRANCISCA	SANCHEZ	HIERRO	14,286.20
954	001-0509662-2	KETTY YOSELIN	SANCHEZ	SEGURA	13,603.20
955	001-0495946-5	ANGELA MARIA	SANCHEZ	UREÑA	14,265.86
956	001-0105060-7	FELIX RAMON	SANCHEZ	PEÑA	7,957.23
957	039-0002486-4	JUANA ZOILA	SANDOVAL	FRANCISCO	15,205.75
958	001-0288545-6	JACINTA	SANDOVAL	FRIAS	30,807.27
959	047-0067367-8	ANTONIA BEATRIZ	SANTANA	FAMILIA	15,169.19
960	054-0064424-0	JOJANY	SANTANA		12,309.58
961	037-0017919-9	ANGELA	SANTANA	FAMILIA	2,978.15
962	001-0249362-4	BELKIS MERCEDES	SANTANA	POLANCO	15,870.40
963	002-0029924-6	INES ALTAGRACIA	SANTANA	FRIAS	15,974.40
964	027-0007920-1	MARIA	SANTANA	DE GUERRERO	13,441.11
965	023-0048253-2	GLADYS MARIA	SANTANA		2,804.52
966	100-0004144-1	HILDA	SANTANA	JIMENEZ	17,591.71
967	061-0015774-9	AGAPITO	SANTANA	ESTEVEZ	10,268.05
968	031-0112616-1	ARELIS DOLORES	SANTANA	UREÑA	15,207.83
969	001-0621374-7	MARIA CRISTINA	SANTANA	DIAZ	13,603.20
970	001-0600325-4	YOLANDA	SANTANA	TORREZ	2,650.00
971	028-0001177-3	JUANA	SANTANA		13,459.39

972	028-0009536-2	GERVASIO	SANTANA	AVILA	17,073.74
973	001-0162237-1	AURELINA	SANTANA	RAMO	2,978.15
974	049-0033288-5	RAFAEL	SANTANA		2,650.00
975	008-0007819-8	SOFIO	SANTANA	NICASIO	11,368.76
976	055-0002602-5	JOSE EMILIO	SANTIAGO		6,197.96
977	001-0727575-2	AURA ELENA	SANTIL	VILLEGAS	16,310.18
978	001-0222541-4	FAVIANA	SANTOS		2,650.00
979	033-0011172-5	GEORGINA	SANTOS	CABRERA	2,650.00
980	046-0000946-0	RUBEN DARIO	SANTOS	GOMEZ	11,953.59
981	001-0208927-3	ALICIA MERCEDES	SANTOS	DE JESUS	10,110.10
982	097-0007399-3	ISABEL	SANTOS		17,632.66
983	039-0012369-0	LUIS	SANTOS		2,650.00
984	071-0025695-2	MINERVA	SANTOS		11,499.66
985	001-0785536-3	ROSA MARIA	SANTOS		2,650.00
986	001-0267282-1	DOMINGA ALTAGRACIA	SANTOS	VDA ALVAREZ	2,978.15
987	001-1291208-4	ANDREA	SANTOS	SARITA	10,740.18
988	001-0677320-3	DINORAH	SANTOS		2,650.00
989	071-0028592-8	JOSE AGUSTIN	SANTOS		8,996.09
990	001-0232243-5	TERESA JOSEFINA	SCHULZE	FULGENCIO	4,462.84
991	001-0627452-5	LUISA	SEGURA	CUELLO	2,978.15
992	002-0134348-0	JUANA MARIA	SELMAN	SAHED	2,650.00
993	001-0623447-9	EVARISTA	SELMO		2,650.00
994	023-0053410-0	FRANCISCA	SENA		16,571.58
995	099-0001194-2	ROBERT MARTIRES	SENA	DAVILA	13,659.84
996	104-0002038-3	DORCA MARIA	SEPULVEDA	DE LA ROSA	16,553.30
997	023-0046467-0	JUAN	SEPULVEDA		2,650.00
998	001-0950312-8	FELICIA	SEVERINO		2,650.00
999	037-0047700-7	DIEGO JOSE	SIERON	MARMOLEJOS	15,303.60
1000	001-0031606-6	ADALGISA	SIERRA	RODRIGUEZ	10,212.48
1001	001-0373305-1	SANTA MERCEDES	SIERRA		2,978.15
1002	031-0106838-9	RAFAEL SATURNINO	SOCORRO		12,855.02
1003	001-0674559-9	ELISA ANTONIA	SOLANO	MENDEZ	15,725.21
1004	073-0010460-6	IRENE	SOLIS	DE LOS S.	2,650.00
1005	023-0026397-3	SANTA NEREYDA	SORIANO	DE CASTRO	16,746.02
1006	001-0587014-1	CAMELIA	SORIANO	SANTOS	2,650.00
1007	001-0572606-1	SIXTO AMANCIO	SORIANO	AQUINO	14,426.96
1008	027-0004775-2	ROSA MARIA	SOSA	BERROA	34,229.52
1009	001-0829043-8	IRIS ELENA	SOSA		2,978.15
1010	003-0015024-0	MODESTA ALTAGRACIA	SOTO	ROMERO	13,637.52
1011	026-0000643-7	MILKEYA MIGUELINA	SOTO	SANTANA	7,774.30
1012	047-0055030-6	MARIA HINGINIA	SUAREZ	DE LA ROSA	12,628.81
1013	047-0070919-1	MARIA INES	SUAREZ	VILLAFAÑA	15,303.60
1014	055-0001224-9	LOURDES RAFAELA	SUAREZ		14,174.44
1015	001-0066177-6	AMABLE	SUAREZ	JAQUEZ	9,241.15
1016	018-0026792-2	JOAQUIN	SUERO		2,650.00
1017	037-0025834-0	JOSE	SUERO		13,935.48

1018	045-0001350-5	MARIA PETRONILA	SUERO	NUÑEZ	2,978.15
1019	051-0007612-3	CORINA OFELIA	SUSANA	ROSARIO	2,650.00
1020	001-0620721-0	CLARA ELISA	TAPIA	DE ROSA	15,303.60
1021	001-0033844-1	ALTAGRACIA EMILIA	TAPIA		2,978.15
1022	088-0001997-1	NELSIDA CESARINA	TAVAREZ	HIDALGO	2,650.00
1023	056-0063836-4	SOINA MERCEDES	TAVAREZ	ROSARIO	11,902.80
1024	001-0786785-5	MARIA MAGDALENA	TAVAREZ	MILANES	14,174.44
1025	023-0039937-1	TRIFONIA	TAVAREZ		3,825.90
1026	033-0007545-8	MARIA ALTAGRACIA	TAVAREZ		9,797.29
1027	001-0829094-1	ROSA CONSTANCIA	TAVAREZ	DE ABAD	5,845.95
1028	040-0006114-5	PLACIDO	TAVAREZ	FERNANDEZ	17,196.55
1029	054-0047146-1	MARIA VICTORIA	TAVAREZ	DE RODRIGUEZ	14,009.90
1030	001-0918015-8	MARTINA MARIA	TAVERAS	PANIAGUA	2,548.48
1031	055-0002065-5	JUANA ISABEL	TAVERAS	DE COLLADO	14,379.33
1032	056-0002014-2	TERESA	TAVERAS	B.	10,842.66
1033	054-0032394-4	ANA PRAXEDES	TAVERAS	DE CRUCETA	14,470.71
1034	033-0006342-1	JULIAN REYNALDO	TAVERAS	PEREZ	17,755.51
1035	033-0006983-2	YANET YVELISSE	TAVERAS	TORRES	15,719.72
1036	054-0060654-6	FRANCISCO RAMON	TEJADA	CAMACHO	2,650.00
1037	054-0035513-6	MARIA SOCORRO	TEJADA	ESTRELLA	14,046.47
1038	046-0016138-6	MARINO DE JESUS	TEJADA	RODRIGUEZ	15,623.01
1039	043-0002485-0	ALCIBIADES	TEJADA	ALVARADO	15,303.60
1040	010-0010763-9	JOSE DE LOS SANTOS	TEJEDA		2,650.00
1041	001-0327868-5	EUFEMIA	TEJEDA	ABREU DE S.	5,528.20
1042	013-0026402-3	RAFAEL	TEJEDA	MATOS	14,408.66
1043	003-0038159-7	ANDRES SALOMON	TEJEDA	SANZ	12,937.57
1044	001-0022242-1	BOLIVAR	TEJEDA	ZAPATA	16,025.22
1045	001-0370946-5	HECTOR BIENVENIDO	TEJEDA	GUERRERO	2,978.15
1046	001-0403866-6	LUZ MARIA	TELLERIA	DE JESUS	2,978.15
1047	001-0348514-0	NANCY MERCEDES	TERRERO		17,993.29
1048	001-0792104-1	LUIS HOMERO	TERRERO	VIDAL	11,425.93
1049	001-0054024-4	ZOILA ROSA	TERREROF		2,978.15
1050	056-0017287-7	MARIA DE LOS SANTOS	THEN	ARIAS	16,578.90
1051	001-0689795-2	ADALGISA	THOMAS	BEARDS	13,533.01
1052	001-0025583-5	MARIA EUFEMIA	TIBURCIO	DIAZ	2,978.15
1053	027-0001550-2	MARINO	TIBURCIO	CORNELIO	17,184.96
1054	005-0000613-5	CLEOFE MARIA	TINEO	MATIAS	12,088.49
1055	001-0718829-4	EDUINA ALTAGRACIA	TIRADO	TRINIDAD	14,373.22
1056	001-0718830-2	NIURKA DE LOS ANGELE	TIRADO	DE ULERIO	19,256.92
1057	027-0007962-3	MARIA RAMONA	TOLENTINO	SANCHEZ	15,303.60
1058	031-0023627-6	JUANA	TORIBIO		2,650.00
1059	001-0882067-1	BERKY	TORIBIO	DE LOS S.	12,716.61
1060	051-0006231-3	FELIX MARIA	TORIBIO	SOSA	4,882.49
1061	031-0203215-2	SECUNDINA	TORIBIO		2,650.00
1062	039-0000702-6	LEOCADIA	TORIBIO	VENTURA	2,650.00
1063	101-0000258-2	CARMEN FAUSTA	TORIBIO	DE REYES	15,853.65

1064	044-0006543-1	AMIRIS ANACAONA	TORIBIO	DE PIMENTEL	15,059.50
1065	001-0411536-5	SERGIO ANTONIO	TORIBIO		2,650.00
1066	051-0007989-5	CARMEN LEONOR	TORIBIO	FELIPE	2,650.00
1067	031-0068341-0	JAVIER FRANCISCO	TORRES	BRETON	14,361.03
1068	034-0013578-0	MARIA DEL CARMEN	TORRES		2,650.00
1069	054-0013749-2	PETRONILA GODELIVA	TRINIDAD	SANTANA	15,629.99
1070	002-0018471-1	GENARA	TURBI	MENDEZ	13,993.70
1071	002-0006810-4	MARGARITA	TURBI	LORENZO	3,184.99
1072	025-0027581-9	ROSAURA GEOVANNY	UBRI	MEJIA	19,005.53
1073	001-1052203-4	MERCEDES	UBRI	REYES	2,978.15
1074	001-0871924-6	ANGEL	ULERIO	PENA	31,931.41
1075	095-0002783-5	EMILIA ZACARIAS	ULERIO	SANTOS	15,303.60
1076	073-0012189-9	DAYCI ALTAGRACIA	ULLOA	LORA	13,056.35
1077	055-0010006-9	ANGEL FAUSTO	UREÑA	UREÑA	6,978.68
1078	036-0019947-9	JOSE SERAFIN	UREÑA	ABREU	15,303.60
1079	033-0007016-0	MARIA	UREÑA	UREÑA	2,650.00
1080	001-0835638-7	ARGENTINA MERCEDES	UREÑA	SOLANO	2,650.00
1081	001-0813644-1	MIGUELINA ALTAGRACIA	UREÑA	BRAVO	14,767.01
1082	102-0002173-0	CARMEN DIGNORA	UREÑA	SENCION	16,889.44
1083	001-0336547-4	ROSA DALIA	UREÑA		16,327.62
1084	001-0550840-2	MILEDY	VALDESPINA	LUNA	14,086.82
1085	047-0101466-6	CRUZ	VALDEZ		2,650.00
1086	011-0018414-0	ALBA	VALDEZ	BAUTISTA	2,650.00
1087	034-0005346-2	ANA FRANCISCA	VALDEZ		2,650.00
1088	001-0570822-6	YNES	VALDEZ		7,731.92
1089	012-0005252-8	SILVANO	VALDEZ		4,047.94
1090	008-0004303-6	ALFREDO JOSE	VALENCIA	MARTE	10,002.24
1091	046-0025513-9	CLARA ANTONIA	VALERIO	NUÑEZ	13,635.50
1092	001-0739577-4	CLARA FELICIDAD	VARGAS	GONZALEZ	37,748.88
1093	010-0010281-2	YANIS	VARGAS		2,650.00
1094	031-0059376-7	ANA MERCEDES	VARGAS		2,650.00
1095	081-0004228-5	SARAH	VARGAS	DECENA	11,354.53
1096	001-0424617-8	PABLO	VARGAS		2,978.15
1097	031-0174425-2	IRENE ICELSA	VASQUEZ	PAULINO	14,284.13
1098	068-0003554-2	VIVIANA MERCEDES	VASQUEZ	CRUZ	10,312.01
1099	032-0008971-6	BOLIVAR ANTONIO	VASQUEZ	LOPEZ	15,303.60
1100	001-0512809-4	PETRONILA	VASQUEZ		2,650.00
1101	001-0586431-8	JUANA M	VASQUEZ	DE FAMILIA	2,650.00
1102	001-0035512-2	EDELMIRA	VASQUEZ	SILVERIO	5,745.93
1103	087-0003682-8	MARINO	VASQUEZ	ROSARIO	17,366.49
1104	032-0003405-0	JOSE ODALIS	VEGA		13,331.43
1105	001-0848597-0	MANUEL	VELEZ	BATISTA	7,651.80
1106	056-0007724-1	EUGENIO GABRIEL	VENTURA	ORTIZ	8,252.65
1107	033-0004541-0	SENEIDA CONFESORA	VENTURA		14,783.79
1108	054-0049036-2	LUZ MARINA	VERAS	MARTE DE S.	16,200.50
1109	056-0074795-9	RAFAELA DEL CARMEN	VERAS	FELIPE	7,584.81

1110	031-0110803-7	OLGA ALTAGRACIA	VERAS	DISLA	5,630.74
1111	001-0423066-9	FLAMINIO EDMUNDO	VICENTE	NUÑEZ	8,748.81
1112	053-0001344-7	JUAN ROBERTO	VICTORIANO	GARCIA	12,742.28
1113	002-0066099-1	QUENIA	VIDAL	SANCHEZ	17,313.19
1114	002-0054619-0	TEUDES EMILIO	VIDAL	SANCHEZ	13,495.95
1115	001-0776307-0	ANGELA TRINIDAD	VIDAL	CAPELLAN	15,721.71
1116	021-0002111-8	NOEMI DE JESUS	VIDAL	SANCHEZ	8,771.54
1117	031-0215207-5	RAISA MARGARITA	VILLALONA	DE LEON	23,598.90
1118	001-0587052-1	ALBIDA	VILLANUEVA	VIDAL	15,739.69
1119	028-0038211-7	MARIA ALT.	VILLAVICENCIO	RIVERA	5,603.65
1120	002-0045337-1	SUMELGIDA	VIZCAINO		12,940.52
1121	067-0001190-8	SANTA ANGELICA	WADEL	DE LA ROSA	2,650.00
1122	093-0012723-1	MARIA ELISA	WILSON	CASTRO	2,650.00
1123	001-0439933-2	JULIA MARIA MELI	YNOA	RODRIGUEZ	2,650.00
1124	002-0025176-7	BLASINA HIPOLITA	YSAAC	BORBON DE L.	18,621.58
1125	002-0009106-4	LIDIA	YSABEL	RUIZ	3,184.99
1126	095-0006192-5	MARIANO ANTONIO	ZAPATA	RAMIREZ	13,166.88

ARTICULO 3. Se instruye al Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), realizar las coordinaciones y disposiciones administrativas correspondientes a los fines de aplicar las pensiones y jubilaciones del personal que figura en el presente decreto.

ARTICULO 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Educación y al Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 304-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 304-06

VISTA la Ley No.111, de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821, de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.301, de fecha 18 de junio del 1964, sobre el Notariado, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.633, de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.146, de fecha 11 de mayo del 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTO el Reglamento No.148-98, de fecha 29 de abril de 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA la Ley No.4541, de fecha 22 de septiembre del 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto del 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer, en todo el territorio de la República, sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes:

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1. JUAN ANTONIO GOMEZ MARTINEZ
2. GRACE ALEXANDRA VENTURA RONDON
3. LEONARDO NATANAEL MARCANO DE LA ROSA
4. PEDRO VILORIO ROMERO
5. VLADIMIR JIMENEZ BATISTA
6. CELIA ELMA MENA
7. KEYLIN BAEZ MATOS
8. GABRIELA ABREU ARIAS
9. ANGEL RAMON RAFAEL TEJADA GERMAN
10. SOBEIDA NICAROLIS PEÑA PEÑA

11. DANIEL GARDEN JIMENEZ
12. CARMEN ALTAGRACIA ARACENA ROSARIO
13. LIANA IVELISSE MIRANDA CRUZ
14. LETICIA MARIA MEDINA BELLO
15. ADORIS ALTAGRACIA COROMINAS MARTINEZ
16. JOSE ISRAEL PEREZ
17. IRIS ITALIA PERDOMO PERDOMO
18. FAUSTINO ORTEGA ORTEGA
19. MARIA YOSELYN RODRIGUEZ NUÑEZ
20. AMADA FRANCO GARCIA
21. BENITA DE LOS SANTOS RUDECINDO
22. LUZ MERCEDES CRUZ DE LEON
23. NORA SANDYS DE LOS SANTOS PEÑA
24. PEDRO ANTONIO CAMILO BRENS
25. CESAR ANDRES MORENO CASTILLO
26. CANDIDA ROSA FABIAN FROMETA
27. MARIA DEL MAR PEREZ ESTRELLA
28. VICTOR SAMUEL VENTURA MOREL
29. NIURKA ARGELIA GERMES SOTO
30. DANIEL ANTONIO GONZALEZ MARTINEZ
31. PORFIRIA GARCIA
32. KELLY DEL ROSARIO CRUZ
33. GAVINA VILLAR ORTIZ
34. JOHANNY MARIA PEREZ FORTUNA
35. ALFONSINA VICIOSO LORENZO
36. ALFREDO ANTONIO GUZMAN SALADIN
37. LIDIA GELTRUDIS MOREL UREÑA
38. EILLIEN LORENA CABRERA TRAVIESO
39. DAVID CASTRO REYNA
40. ROLANDO HENRIQUEZ TAVERAS
41. RAFAEL EDUARDO REYES
42. MAXIMO MERCEDES MADRIGAL
43. MIGUEL ANGEL ORTIZ HERNANDEZ
44. FELIZ ULLOLA ULLOLA
45. JULISA EUSEBIO CURI
46. CHRISTOPH RUDOLF SIEGER
47. SEVERIANA HERNANDEZ DE LA ROSA
48. VIRGILIO ADOLFO GIL CRUZ
49. ANA YOCASTA GARCIA CABRERA
50. ELIZABETH SOUFRONT GIL
51. DOLORES QUEZADA MARTINEZ
52. PEDRO JUAN ESPINAL
53. ALEJANDRO MARTIN HERNANDEZ AMARANTE
54. CESAR BENAVIDES BAEZ PERELLO
55. DANIEL DE JESUS RAMOS GONZALEZ

56. CRISMELY FELISA MORA SOTO
57. HIGINIA MEDINA
58. FRANCISCO JAVIER GONZALEZ
59. REGIS FRANCISCO PIMENTEL RODRIGUEZ
60. FATIMA VITALINA AVILA BORT
61. SINENCIA MIESES MIESES
62. ONALBA MARIA PEREZ VICTORINO
63. JOSE LUIS MOREL HOLGUIN
64. ERIKA YAMIRA CABRERA RODRIGUEZ
65. SANDRA PURISIMA CONCEPCION AQUINO URIBE
66. YUDERKA MERCEDES EUSEBIA LUCIANO POLANCO
67. LUZ MERCEDES PAREDES ARIAS
68. JOSE JOVANY CESPEDES REYNOSO
69. MARIA MAGDALENA RODRIGUEZ TEJEDA
70. MARIBEL ZAPATA VILLAR
71. MARIA EPIFANIA DEL CARMEN RODRIGUEZ MERCEDES
72. EDDY BIENVENIDO ALDUEZ YNOA
73. KENDIS PEREZ MORETA
74. DULCE MARIA FRANCISCO GARCIA
75. ROSEMARY JOSEFINA GONZALEZ CEPEDA
76. JOSE ANTONIO PEREZ FELIZ
77. FREDY ANTONIO GARCIA TORIBIO
78. MARIA DE LOS SANTOS SANTANA GARCIA
79. NANCY POLANCO SIERRA
80. SONNYVELLE BATISTA VARGAS
81. JOSEFA HERMINIA SOTO MEDINA
82. MARBEL MARY REYES TRINIDAD
83. JULIA MATEO OGANDO
84. MARTHA MARITZA DISLA
85. ALBA IRIS INFANTE NOLASCO
86. GLENY MIGUELINA MONCION CERDA
87. RHINO EUGENIO RICHIEZ LORA
88. ICELSA MARIA SEGURA LOPEZ
89. JOVANNY ALTAGRACIA MORDAN LACHAPELLS
90. LAURA CRISTINA BRETON DESPRADEL
91. HARRISON SALVADOR FELIZ ESPINOSA
92. ENERIO CASTRO PEREZ
93. MARCO ANTONIO BRITO LAUREANO
94. FELIX FRANCISCO GUZMAN DE LA CRUZ
95. KELVIN PACHECO PEREZ
96. BRIZEIDA ENCARNACION SANTANA
97. JANET AMELIA MARIANO RODRIGUEZ
98. BRIGIDA RODRIGUEZ COLLADO
99. EDGAR DAVID JIMENEZ DE LA ROSA
100. ANYELIS CAROLINE MATOS PEREZ

101. FADULIA BETHANIA ROSA RUBIO
102. MERCEDES ALTAGRACIA EUSEBIO MARTINEZ
103. JORGE ERNESTO DE JESUS
104. CRISEIDA GARCIA SANCHEZ
105. ALEIDA MARIA PEREZ
106. PARISA ACOSTA PEREZ
107. FREDY MEDINA MEDINA
108. SHIRLEY CIBELES AURICH MEJIA
109. ALIDA VIRTUDES MERCEDES GARCIA
110. LEONARDO ROSARIO PIMENTEL
111. MARITZA DIAZ CORSINO
112. LORENZA LUCIANO SUERO
113. ANA SORAIDA MARTINEZ MATTA
114. MAYRA RAMOS PACHECO
115. MARILEISI ANGOMAS CASTILLO
116. FLORANGEL DEL CARMEN GARCIA SANCHEZ
117. NEYVI TOLENTINO BERNAL
118. SINDY LIZARDO ALBA
119. ROSA JOSEFINA FERNANDEZ LORENZO
120. MARY HERRERA JIMENEZ
121. JUAN DE PEÑA PAREDES
122. AMAURIS MIGUEL MACHUCA ORTIZ
123. JUAN JOSE CASTILLO MORILLO
124. WILBERTO ELIAS POLANCO SUERO
125. FAUSTO CONSTANTINO OVALLES MERCEDES
126. JULIAN ANTONIO JIMENEZ LIBERATO
127. DANIEL RIJO
128. JAIME FRANCISCO CARRASCO BATISTA
129. FELIX ANASTASIO JIMENEZ ABREU
130. MARILYN MIREYA GUTIERREZ STUBBS
131. ELADIO ENRIQUE RODRIGUEZ ROJAS
132. YANE RAMIREZ SANTANA
133. VANESSA ISABEL CABRERA ALMONTE
134. GENARA CARABALLO AVILA
135. CASILDA REYES REYES
136. ANA ELSA DE LA CRUZ CASTILLO
137. MELBIS YUBERKIS ALFONSO JOSE
138. EDDY ROBERTO DIAZ BATISTA
139. SANDY JULISSA RIVAS ALIFF
140. GERARDO REYES NIEVES
141. JOSE RAMON FAMILIA MARTINEZ
142. DIONISIO GARRIDO CASTILLO
143. ANNERI RONIAN CASTILLO CASTILLO
144. AMABLE ERNESTO BOTELLO SANTANA
145. TEOFILO JEREZ VILLAFAÑA

146. BELTHA YNGINIA DE LA CRUZ NUÑEZ
147. GREICY MARIA VASQUEZ MERCADO
148. MARITZA ROJAS DE LA CRUZ
149. JOSE ANTONIO RACHED JACKSON
150. LEIDY OGANDO MONTERO
151. EVA LISA EWEST
152. MARIA MAGDALENA DURAN DIAZ
153. ANDREAS GRULLON
154. ERIBERTO LAUREANO
155. YANELI CASTRO MEDRANO
156. LEIDA MARGARITA PENICHE ESTRELLA
157. KIRSY RAQUEL DAVID SANCHEZ
158. JOSE JOLIN LANTIGUA
159. MARLENE MOSQUEA MARTINEZ
160. JUAN YAMIL MUSA ABREU
161. NABIL ALBERTO GAUD RIVAS
162. TEUDDYS RAFAEL BALBUENA CORPORAN
163. JOSE ANIBAL NIEVES MARRERO
164. WENDY RAY MOYA
165. ROSANDRY DEL CARMEN JIMENEZ RODRIGUEZ
166. JUAN FRANCISCO ABREU MONTILLA
167. ENEMITERIO MENDOZA RODRIGUEZ
168. GERSON ALCANTARA GOMEZ
169. GABINO RAMIREZ FLORENTINO
170. ANA BERKIS MATEO DURAN
171. ANTONIO MARIÑEZ LORENZO
172. HERIBERTO RIJO ESCROGEN
173. MAYRA ESPINAL BENITEZ
174. MARIA ANTONIETA BAEZ VASQUEZ
175. CARMEN ADALGISA SOTO ZOQUIEL
176. CONFESORA ALTAGRACIA CARMONA SOTO
177. LEODANIS ENRIQUE PEÑA HEREDIA
178. JOSE ELIAS TAVAREZ DE LEON
179. ARGENTINA MEDINA FERMIN
180. MIGUEL ANGEL DIAZ VILLALONA
181. URDALINA TEJEDA BELTRE
182. MARCIA FRANCO
183. CAMILO NARCISO HEREDIA JIMENEZ
184. JENNIFFER PATRICIA ZORRILLA GROSS
185. AIMEE EMPERATRIZ GARDEN CASTILLO
186. MERCEDES ABREU POLANDO
187. MANUEL ALEXANDER LEONOR GOMEZ
188. OLGA ALTAGRACIA MARTINEZ BILLORIA
189. MARCIA BENITA VENTURA GARCIA
190. JOSELINA DE LOS MILAGROS CLASE HIRALDO

191. ANGELY MARIA GUERRERO CONTRERAS
192. MILANIA POLANCO TOLENTINO
193. SANTO ISMAEL CASTILLO SEGURA
194. SANTA ALEXANDRA RUIZ ZAPATA
195. CLEYRIS DESIREE POLANCO LUZON
196. EDUARDA CONFESORA ACOSTA
197. DIANNY ALTAGRACIA MUÑOZ JIMENEZ
198. BELKIZ ANTONIA TEJADA RAMIREZ
199. SHAREN RAQUEL KRAUSZ FERNANDEZ
200. ADALGISA HERRERA CHAVEZ
201. ALEJANDRINA DEL ROSARIO
202. IRIS RAFAELA GUERRERO CASTILLO
203. FRANCISCO ALBERTO PERALTA ARAUJO
204. ANGELA DE LA CRUZ MARTE
205. JACOBO MARTINEZ
206. ALBERTO MARTIN NUÑEZ RODRIGUEZ
207. MARIA LUISA ARACENA VASQUEZ
208. FRANCISCO GARCIA CARVAJAL
209. JORGE ALBERTO FERNANDEZ GOMEZ
210. RAMON MATIAS VARGAS FERMIN
211. FRANCISCO ANTONIO GOMEZ ACEVEDO
212. NURYS ARELIS ESPINAL UCETA
213. YOCASTA YVELISSE SALCEDO NOVAS
214. ANEUDYS GABRIEL RODRIGUEZ RAVELO
215. ANTONIO MORA SILVERIO
216. DAMERKIS MADELIN DURAN LIZARDO
217. FELIX ALBERTO RIJO STERLING
218. CELESTINA AVILA CASTILLO
219. EDUARDO RIJO SANTANA
220. LUCRECIA DE JESUS DE JESUS
221. LUZ DEL CARMEN REYES REYES
222. EDWIN FELIPE VICIOSO SANCHEZ
223. RAYSA MARGARITA PACHE RIJO
224. MILCIADES CALDERON SANTANA
225. ALTAGRACIA BEATRIZ PEÑA GERMAN
226. LUISITO OTAÑO DIAZ
227. SANTA ANGELA CARMONA HERNANDEZ
228. CESAR ANTONIO ALVAREZ LUCIANO
229. JUAN DANILO PEGUERO PEREZ
230. ORQUIDEA ALTAGRACIA DOMINGUEZ RIVERA
231. JOSE MIGUEL MEDINA BETANCES
232. MERARY HERRERA CEDEÑO
233. TEARIS ALTAGRACIA BAEZ POLANCO
234. RITA ALTAGRACIA CORDERO GERMAN
235. RAMON HIPOLITO AZCONA RODRIGUEZ

236. EVELYN SANCHEZ GARCIA
237. AARON GARIB OGANDO
238. MARIPILE DOMINGA ROSARIO VASQUEZ
239. JULIO ALBERTO PATROCINO GUZMAN
240. RAFAEL ANTONIO TAVERAS PANIAGUA
241. OLEDYS ROMERIS GONZALEZ HERNANDEZ
242. YOKASTA MARIBEL DESI CEDEÑO
243. GISSELLE ARISLEIDA RODRIGUEZ GRACIANO
244. FLOR ANGELITA RINCON GARCIA
245. NADIA ESTHER MARTINEZ RODRIGUEZ
246. JUANA ALTAGRACIA LUCIANO
247. MARIA ALTAGRACIA CALDERON
248. VIANNEIS AVILA PUENTE
249. OMAR CHAPMAN REYES
250. MARIA GEORGINA VALDEZ POLANCO
251. LEWINA TAVAREZ GIL
252. RAMON SARANTE DE AZA
253. YOKELINO ANTONIO SEGURA MATOS
254. SUGENNI DEL ROSARIO VASQUEZ
255. YERSY DEL CARMEN OLIVO MARTE
256. ROSA MELINA VARGAS
257. ANDREA JULIANA FERNANDEZ GARCIA
258. GYPSY LUZ PAYANO CORPORAN
259. NESTOR JULIO PION SANTANA
260. JUAN MARTINEZ HEREDIA
261. PATRICIA RAMIREZ PEREZ
262. MARTIN ROSARIO
263. LICELOT ROMERO MARIA
264. ROSA DELIA PAREDES OLIVO
265. JOSE DEL CARMEN SANCHEZ ENCARNACION
266. JOSE FERMIN CORDONES GUERRERO
267. CLARIVER RUBIO RAMIREZ
268. JUAN BAUTISTA OGANDO
269. MARGARITA ROSARIO YNOA
270. JANNY ANIBEL JAQUEZ ROSA
271. WINTER ALI RODRIGUEZ APONTE
272. AMABLE ARISTY CASTRO
273. MARIA VIRGEN GUTIERREZ RAMIREZ
274. BIENVENIDO RAMON BERROA SANTANA
275. JOSE RODRIGUEZ
276. JOAO GILBERTO RAMIREZ HEUGAS
277. YADIRA LISANKA ROSARIO MOTA
278. LEOCADIA PEÑA MORONTA
279. NALDA YALINA LIZARDO ZORRILLA
280. ANA LESBIA PADILLA

281. RAFAEL ALFREDO MARCANO GUZMAN
282. ADAIRYS DEL JESUS MONTILLA
283. JUAN PABLO DE LEON MEJIA
284. AMABLE PEÑA CARABALLO
285. VICTOR LISANDRO SOLANO GARCIA
286. FANNY SALOME MONTERO DIAZ
287. DEBORAH ALEXANDRA GUZMAN IEROMAZZO

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. YUBERQUI MARIA CEPEDA HIDALGO
2. GLADYS FRANCISCA MATEO MILANES
3. YUDELKA DEL CARMEN GOMEZ ZAPATA
4. JOSELYN ALTAGRACIA GUZMAN ROJAS
5. MARIA ALTAGRACIA HERNANDEZ CORNELIO
6. OSCAR RAFAEL MEJIA JAVIER
7. BETSAIDA MARGARITA GOMEZ MARTINEZ
8. ROSA IRIS DEL POZO LACHAPEL
9. ELIEZEL DE LUNA ROSARIO
10. MARIA BRITO MARTE
11. STARLIN GONZALEZ BENITEZ
12. EVANGELISTA MOJICA AMAYO
13. CUASIMODO CEDANO TORRES
14. BERKIS JOSEFINA MOREL CONTRERAS
15. EPIFANIO MATEO RODRIGUEZ
16. MARTA GENARINA MARTINEZ MEREGILDO
17. BELKIS XIOMARA MATIAS
18. HILDA ALFONSA RODRIGUEZ RODRIGUEZ
19. CINTHIA MARGARITA DIAZ CABRERA
20. ANNETTY ALTAGRACIA ALCANTARA FRAGOSO
21. CARLOS MANUEL GONZALEZ ACEVEDO
22. LUIS RAMON ADAMES PEREZ
23. ASDRUVAL ANTONIO MONTILLA VALDEZ
24. RAMON YGNACIO GONZALEZ VARGAS
25. JUAN DE JESUS MOQUETE LANTIGUA
26. INGRID MARIBEL VILLAMAN TORIBIO
27. JUAN FRANCISCO ALEJO REINOSO
28. JENNY DE LEON CARPIO
29. SUSANA ORTEGA FRIAS
30. YRIS ALTAGRACIA RAMOS REYNOSO
31. YAHAIRA LAGARES SEGURA
32. ALBANIA BENCOSME CRUZ
33. WENDYS VANESSA FELIZ LIVENT
34. YONEIRIS SANDOVAL FERREIRA
35. MARTHA IRIS MOREL

36. YUDELKYS CASANOVA MONTERO
37. JUANA JIMENEZ CEDANO
38. CARMEN YANERIS ACEVEDO DE LA CRUZ
39. NATIVIDAD ROJAS GONZALEZ
40. CRUZ DILIA AGRAMONTE PEREZ
41. JESSIE DAMALSI FABIAN VILLALONA
42. MAXIMO SANTIAGO HENRIQUEZ
43. JOSSETHY ESMIRNA NOBOA FELIZ
44. ALTAGRACIA ISABEL MARTINEZ MORFA
45. RAFAEL ANTONIO ALMONTE PERALTA
46. MIRALIA MEDINA FERNANDEZ
47. JUAN JOSE PEREZ BUENO
48. JUANA BAUTISTA ARIAS SILVA
49. YENI ALEXANDRA DIVAL ALCANTARA
50. MANUEL ANTONIO MENDEZ PEREZ
51. CECILIA OGANDO RAMIREZ
52. KELSY VARGAS REYES
53. OSCAR ELIGIO ALMONT DILONE
54. ANTONIA NUÑEZ TIBURCIO
55. FERNANDO PERALTA VICTORIANO
56. EVELYN BAUTISTA
57. MAXIMO ALEXANDER POLANCO ESPAILLAT
58. ANA TERESA BUENO BAEZ
59. SOLANYI RAMONA BATISTA HERNANDEZ
60. NIKAURY ELISA HERRERA RONDON
61. LUZ ESTHER RIVERAS LORA
62. WANDA FRANCISCA COLLADO RODRIGUEZ
63. COSME ACOSTA ESCOBAR
64. DIANA CAIRO LEBRON
65. NIORCA ELIZABETH MONEGRO ZORRILLA
66. DINNEY MAYERIN BAEZ LLUBERES
67. CATERINA PIÑA TIBREY
68. MAURA ARAUJO MORILLO
69. CECILIO ANTONIO CARVAJAL SEBASTIAN
70. ROSA LINDA HERNANDEZ THEN
71. DILCIA OGANDO RAMIREZ
72. CAROLINA TEJEDA SANCHEZ
73. EVANGELINA PEREZ
74. BRIGIDA FAMILIA SUERO
75. JHAISON EFRAIN POLANCO LIZ
76. IVELISSE MARIBEL CAMACHO GOMEZ
77. JUAN ALEJANDRO SALCEDO DICEN
78. YAJAHIRA YNES LORA CASTILLO
79. ISMAEL JAQUEZ ROMERO
80. LEONIDAS MONTERO MONTERO

81. MARIA ESTELA FELIZ FILPO
82. DILCIA MARTE VILLA
83. STALIN GIORDANO ARIAS ESPINOSA
84. LUISA ERNIDA MARTINEZ CAMACHO
85. DEIVIS ROGERS GONZALEZ MARTE
86. MARY JOCELYN ROSARIO DIAZ
87. CARMEN JOSELIN PUJOLS DE LOS SANTOS
88. MERCEDES ELVIRA MONTAÑO NOLASCO
89. MICHAEL ALEXANDER POY MERAN
90. GENOVA FERRERAS SEGURA
91. CELESTE ADAMES ANDUJAR
92. SERGIA ALTAGRACIA MARTE VARGAS
93. GLENNY BIENVENIDA LOPEZ BENZAN
94. JACINTA ZORRILLA GRULLART
95. MARIA HERNANDEZ COLLADO
96. CLAUDIA MARIA ROSARIO FRIAS
97. JUANA MARIA MONTAS
98. DEYANIRA RODRIGUEZ PARRA
99. RUD CRISTINA MARTICH MARTICH
100. MIGUELINA TORIBIO PEÑA
101. JENNY TAVAREZ JIMENEZ
102. VANESSA MERCEDES PEPIN GUTIERREZ
103. RANDOL JEREMIAS TEJEDA VILORIO
104. RAMON OLIVERIO MORILLO ORTIZ
105. MARIA ROSMERY CAMACHO GOMEZ
106. LIONA DE LA CRUZ DE LOS SANTOS
107. WENDY ROXANNA SOSA ESTEVEZ
108. YANET HERNANDEZ GALVEZ
109. JULIO CESAR GARCIA ROSARIO
110. GERSON PLACENCIA TINEO
111. ANA YUDELKA PAULINO LIZARDO
112. RAUL ANTONIO PAREDES CASTRO
113. MARIA LUZ ALMANZAR VENTURA
114. ANGELA CONCEPCION MORILLO
115. FRANCISCA VASQUEZ MARTINEZ
116. CARMEN LUISA MONTAS PEREZ
117. RICARDO AQUINO CESPEDES
118. ODALIS BONILLA
119. AGAPITO GUZMAN PAULINO
120. DEBORAH ISABEL MATOS GUTIERREZ
121. FANNY DINORAH PANIAGUA CEDANO
122. EDDY ANTONIO LOPEZ ROBLES
123. ROBERTO DE JESUS DIAZ
124. ANA ROSA VALENTIN GONZALEZ
125. ALEXANDER FERNANDEZ MONEGRO

126. ELIS JACQUELINE ALMONTE OLAVERRIA
127. JENNY ALTAGRACIA JIMENEZ PEREZ
128. JENNY ALEXANDRA GUILANO AVILA
129. MODESTA SILVERIO MOTA
130. MARIA ANTONIA WILMORE TORRES
131. ALEXANDRA ALEJO RAMOS
132. ANYELINA MARIA ESPINAL ESTEVEZ
133. JOSE GABRIEL VARGAS DIAZ
134. DULCE MARIA TAVAREZ DISLA
135. NANCY JOSEFINA NUÑEZ CONCEPCION
136. CLAUDIA MARGARITA JAIME GUZMAN
137. AMIL MARIA PORTORREAL CABRERA
138. VICTOR ANTONIO SANTANA RODRIGUEZ
139. YNMACULADA CONCEPCION RODRIGUEZ TAVERAS
140. ANA DILCIA TEJADA ESTRELLA
141. NICOLAS TAVAREZ RAMOS
142. JACQUELINE CUEVAS GONZALEZ
143. DIAMELA ALTAGRACIA DOMINGUEZ PEREZ
144. ROBERTO DE JESUS ROMERO HERNANDEZ
145. ANGELA MARIA MONTERO
146. FRANCISCO ALBERTO DIAZ MARCELINO
147. YAZMIN ALTAGRACIA RAMIREZ LINARES
148. ANGELA MARIA ALTAGRACIA VARELA SANTANA
149. MARIA ADAMEZ
150. YAHAIRA MARGARITA ROMERO FERNANDEZ
151. CARMEN ROSA RODRIGUEZ PEÑA
152. KAISER ERMETY PEREZ PEREZ
153. ROSANNA ALMONT DILONE
154. ELIZABETH MOTA MATOS
155. ADELFA RAMIREZ VALDEZ
156. LEUDES LORA ALMANZAR
157. IRANNI LEANDRA POU CARRASCO
158. MIOZOTIS AMARILYS MOREL PAULINO
159. ADRIANA CELESTE THEN CASTILLO

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN MERCADOTECNIA:

1. MIGDALIA BATISTA PEREZ
2. JULIO CESAR LORENZO OGANDO
3. YNES ALTAGRACIA PAULINO RAMOS
4. SCARLET DESIREE FABIAN VILLALONA
5. YUDELKA YANIRA GERMAN ASENCIO
6. SONIA IVELIS ARAUJO TEJEDA
7. WENDOLIS YAFREISI CALDERON PEREZ
8. DIOSA MIGUELINA PEREZ TAVERAS

9. CATALINA ARAUJO
10. JOSE ALEXANDER PEREZ SENCION

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. ELAINE ELIZABETH TAVERAS MERCEDES
2. SOLEDAD MIOSOTIS GERMAN SOTO
3. CARMEN CORONA RODRIGUEZ
4. LAURA VIRGINIA RODRIGUEZ RODRIGUEZ
5. SANTA LUCRECIA MARTINEZ
6. JOSEFINA NEGRIN ESQUEA
7. ROSA CAROLINA HERNANDEZ PEREZ
8. ALISANDRA GARCIA PERALTA
9. LIONA DE LA CRUZ DE LOS SANTOS
10. SUGELIS LAPAIX RAMIREZ
11. MANUEL JOAQUIN BELTRE TAPIA
12. ABDIAS BERANISA MELO SEPULVEDA

DOCTORES Y DOCTORAS EN MEDICINA:

1. DULCE MARIA GARCIA FRIAS
2. AMINTA MERCEDES ESPINAL VALERIO
3. HECTOR JULIO AQUINO DE LA CRUZ
4. CHERYL MARIE SANTANA HERNANDEZ
5. ADELAIDA GRISEL ARNO CONTRERAS
6. ANA ANYINET BELEN ALEMANY
7. SANTA NANCI SALCEDO HERNANDEZ
8. SANA JOSEFA PEÑA JIMENEZ
9. ANTONIO PEGUERO PEATER
10. SANTA ROSA ARNO DEL ROSARIO
11. CARLOS REYNALDO REYES VICENTE
12. ELISA RODRIGUEZ RODRIGUEZ
13. RICARDO ARTURO CAMPUSANO ARAUJO
14. ELSA BETHANIA MORENO COLON
15. CESAR EMILIO DE JESUS FIALLO MUES
16. MAYRA ESTHER ENCARNACION SEVERINO
17. CARMEN ADDIS HERNANDEZ GARCIA
18. EDWARD RICARTY MARTINEZ MARTINEZ
19. CRISTINA YICEL CABRERA RIVAS
20. CARLOS ALBERTO MOQUETE MOQUETE
21. KATTY DEL PILAR LOPEZ GUZMAN
22. ALICIA DE LA CRUZ DE LOS SANTOS
23. YVONNE ELIZABETH DIAZ PUJALS
24. JOHANNA ALTAGRACIA MARTE DIAZ
25. ANGELICA YAMELT DIFO RIVERA

26. BETTY AMPARO SANCHEZ
27. ALTAGRACIA ELISA BELLO OVALLES
28. DOMINGO ELIEZER HILARIO ROSA
29. MELINA ENMA MORETA MATOS
30. JUAN ALEJANDRO NUÑEZ RAMIREZ
31. BELKYS CAROLINA TORIBIO TATIS
32. LAURA ORQUIDEA ISABEL ESPINAL
33. KEUDY SALVADOR FELIZ FELIZ
34. YOELY ALTAGRACIA REYES AMARO
35. VICKY AMARILIS ADAMES PEREZ
36. ERNESTO ROJAS RIVAS
37. DANIA YOHANNA MUNOZ MARTINEZ
38. KENDY MAGNOLIA SORIANO MATEO
39. ROSELY CECILIA RODRIGUEZ PEÑA
40. AGUSTINA RAMONA JACOBO ARNOT
41. JULISSA DEL CARMEN PEÑA RAMIREZ
42. JUAN CARLOS DE JESUS RODRIGUEZ
43. MILADY ESTHER ALMONTE GARCIA
44. AGUSTINA ARIAS MORENO
45. IVAN JOSE SARMIENTO MINIER
46. VANESSA MARTINEZ THEN
47. KATY ALTAGRACIA JIMENEZ CONTRERAS
48. ROSINA ZORIS GONZALEZ BURGOS
49. DIOGELIS ROSALINA DE LEON PAULINO
50. YENNY YISEL BELTRE RAMIREZ
51. YESY VLADIMIRA MEDINA ESTEPAN
52. ROSANNA JOSEFINA FERREIRAS COLLADO
53. CARMEN DENIA MARTINEZ SOTO
54. XIOMARA RAMONA FERNANDEZ SANTANA
55. ROSA MARILYN MARTINEZ DURAN
56. LAURA CRISTINA BATISTA GOMEZ
57. DOLLY MARITZA PEÑA MORA
58. DAIDA ALTAGRACIA ROSARIO DOMINGUEZ
59. MANUEL FRANCISCO BUENO ALMARANTE
60. JOSE RAMON SANDERS ARTILES
61. ANDY ELIZABETH PIMENTEL MARTINEZ
62. YAHAYRA MERCEDES MERCEDES MATOS
63. PRISCILA FIGUEREO ROMERO
64. RANDDY RAFAEL REYES PION
65. MIRKO ALEXANDER ALCANTARA NAVARRO
66. ANA YUDELKA ROSARIO PAYERO
67. KIREILY ALTAGRACIA SANTOS ROSADO
68. HECTOR MANUEL ALMONTE GUTIERREZ
69. JUAN CARLOS HERNANDEZ MINAYA
70. KENIA CASTRO MEJIA

71. VLADIMIR RICARDO TWEED GUZMAN
72. EDDY OMAR RICHARDSON CASTILLO
73. MARIA CRISTINA FRANCISCO CEBALLO
74. MARITZA FELICIANO FRIAS
75. ELIZABETH BARET PERALTA
76. CARMEN LUCIA ARTILES MIRANDA
77. HINDIRA RAMIREZ RAMIREZ
78. DAMARIZ ESTER ARIAS GARCIA
79. ROSA MARIA RODRIGUEZ SORIANO
80. EDUVIGES MARGARITA CRUZ SANCHEZ
81. YANIRA ESTHER FERNANDEZ ZAPATA
82. FELIX RADHAMES BATISTA CORONADO
83. NIDIA CRUZ OTAÑEZ
84. VICTOR EMILIO PIMENTEL SOTO
85. VICTOR DE JESUS PIMENTEL SOTO
86. LUJAN CAROLINA MOTA ADON
87. LLURENS DAVID LLOPART NUÑEZ
88. JOHONNY GOMEZ GONZALEZ
89. YONDERY MANUEL GARCIA FAXAS
90. DAMARIS ALTAGRACIA JEREZ MARIZAN
91. GINETTE AMELIA VARGAS ABREU
92. MARIA CONCEPCION RINCON DEL ROSARIO
93. DIVA YOLANDA MALECK ESPINAL
94. YESSENIA MIGUELINA PEÑA ESTEPAN
95. CECILIA ROSSANNA HEREDIA SABATER
96. DORIS CONTRERAS RIVERA
97. ABRAHAM VICIOSO ROJAS
98. TANIA ELIZABETH PEGUERO DE LA CRUZ
99. ELIZABETH MERCEDES RAMIREZ
100. ISABEL MARINA BEATO GIL
101. DAYANARA ALTAGRACIA MENDEZ MERCEDES
102. CLAUDIA ROSALIA VALERA TRONCOSO
103. MAXIMO RAFAEL POTENTINI RUFINO
104. ASIA YADHIRAARIZA DE LA CRUZ
105. BETTY MARIA PEREZ CRUZ
106. JHON MANUEL GONZALEZ NUÑEZ
107. JUAN ULISES FRANCO ESPAILLAT
108. JOSELIN PEÑA ACOSTA
109. CECILIA MORENO REYES
110. PATRIA IVELISSE RIVERA DE CASTRO
111. ARELYS MARIA BATISTA GARCIA
112. JULIAN AMAURY LOPEZ OSORIO
113. SATURNINA AQUINO DE LOS SANTOS
114. ELISABET MONTERO OGANDO
115. CRISEILA CALDERON RODRIGUEZ

116. ROSIO DEL ALBA MUÑOZ ACEVEDO
117. JOEL ESPINOSA ROSADO
118. MARGARITA SANTOS DE MOTA
119. MAGDALENO CONSOROS NATTA
120. EDDY ALBERTO FERRERAS SEGURA
121. MANUEL DE JESUS DIAZ GUZMAN
122. MARIEL ESMILDA LOPEZ MATOS
123. RICKART ADRIEL PEGUERO LOPEZ
124. AMPARO KATHERINE PINEDO MAURA
125. JORGE MAYOBANEX URIBE
126. FELIPE ORLANDO SANTANA ALEMAIS
127. MILANDINA ISIDORA PEÑA DE LEON
128. ROSA ELISA ADIPEL BOTELLO MARTINEZ
129. NAURY JOSEFINA BRICEÑO DORVILLE
130. NORYS RAQUEL GOMEZ GUZMAN
131. CLEIMIN ALFONSO FERMIN PION
132. CRISTIAN ANTONIO ESCARFULLER OLIVO
133. ALBIDANIA FIORDALIZA ALMANZAR ANGELES
134. FIOLKIS FAMILIA FLORIAN
135. JOSE ANTONIO MINAYA DIAZ
136. DELFILIO ANTONIO MARTINEZ VELASQUEZ
137. DAMARIS ALTAGRACIA MARMOLEJOS ALMONTE
138. RUSBELKY ESCANIO CARABALLO
139. SHAKIRA ALEXANDRA HERNANDEZ CONTRERAS
140. GISSELLE YDANIA FERNANDEZ HERRERA
141. NERSIDA ESTHER CHARLES LYNCH
142. EDUARD CUEVAS MENDEZ
143. CARLOS MANUEL SAINT-HILAIRE LOCKWARD
144. LIGIA MASSIEL CERDA JAQUEZ
145. VILMA NIKAURY MINAYA RIVERA
146. DOMINGO ALEJANDRO ROMAN OVIEDO
147. ROSANNA DURAN DURAN
148. JULIO GABRIEL MENDEZ ORTIZ
149. MARIA JOSEFINA HERNANDEZ VERAS
150. CARLOS VIRGILIO RODRIGUEZ ESTEVEZ
151. HIKLIFF KIOMA LEE ANTUN
152. LIDIA JOSEFINA GONZALEZ SOCIAS
153. LICANDIA AMERICA PEREZ RIVAS
154. CATALINA PIMENTEL EUSEBIO
155. NICAURY MERCEDES HERRERA SANTANA
156. ALICIA AURORA URIBE DOMINGUEZ
157. NEWTON BIENVENIDO SOLANO GARCIA
158. ROSA RAFAELA CORNELIO HERNANDEZ
159. GISELLE ALEXANDRA CABRERA PEÑA
160. ANA YUCLENNY MEDINA ENCARNACION

161. LUCIA ALTAGRACIA VARELA ASTACIO
162. JOSE ALCEDO ROSARIO LIZARDO
163. RAYMOND JOSE MORILLO GARRIDO
164. JOHANNA ALTAGRACIA GOMEZ PERALTA
165. NILDE PATRICIA FERREIRA MARMOLEJOS
166. LAROUSSE PIERRE
167. KENDRY IGOR ECHAVARRIA MAÑANA
168. OSCARINA PEGUERO TAVAREZ
169. FELIX ANTONIO CORPORAN MONTERO
170. ANICAURY DE LOS SANTOS BELTRE
171. GRICELY MARIA POZO ROSA
172. ALTAGRACIA DEL CARMEN ARAMBOLES DILONE
173. GIANMARCO TEOFILO MARTINEZ PAULINO
174. EVELYN YOCASTA CRUZ FERNANDEZ
175. CLAUDIA MARIA ALONZO CABRERA

DOCTORAS EN MEDICINA VETERINARIA:

1. CARMEN MIOSOTHI DE JESUS ARIAS
2. MASSIEL MARIE LEMBCKE MOSCOSO

LICENCIADAS EN MEDICINA VETERINARIA:

1. DANNY CUEVAS NUÑEZ
2. DIANAIRA POLANCO CAPRILES

DOCTORES (AS) EN ODONTOLOGIA:

1. LAURA YAMEL HERRERA MENDEZ
2. REYNA MARIA SIERRA DE LEON
3. ROSAURA MARIA ARIAS DOMINGUEZ
4. ANGIE RAFAELINA VILLA GONZALEZ
5. YOMALI RAQUEL RAMIREZ MOREL
6. VANESSA MERCEDES ROMERO FRANCO
7. ZOILA IVELISSE GARCIA OVALLE
8. JENNY MARIA RAMOS DURAN
9. ESPERANZA FELIZ PIRON
10. MARIJOS YARA RODRIGUEZ
11. MICHAEL ANDRES DE GRACIA LUNA
12. FRANCISCO JOSE MARTINO MARTINEZ
13. JENNIFER CHRYSALIS POLANCO ORTIZ
14. VANESSA CAVALLO ALMONTE
15. JONATHAN ARTURO SOCIAS CHAVEZ
16. RAFAEL ARTURO SOCIAS PEREZ
17. ANNIE RAQUEL ROSA TORRES

18. MILAGROS ALTAGRACIA CHAVEZ NUÑEZ
19. VIELKA TERESA MARTINEZ LEREBOURS
20. MAXIEL ESTELA MARIÑEZ GRULLON
21. LIUBLIANA URANIA MERCEDES CUELLO
22. BERENICE ALTAGRACIA DE JESUS ESPINAL
23. LETICIA ANAXIMANDRA OLIVERO CABULLA
24. MARIELA MERCEDES AYBAR FELICIANO
25. AIDE KATHERINE CORDONES PEGUERO
26. DAMARIS JULIA FERNANDEZ ROJAS
27. PATRICIA EMPERATRIZ PEÑA DE LA CRUZ
28. NUVIA ALTAGRACIA HERNANDEZ ABREU
29. JANET JOSEFINA CAMILO LANTIGUA
30. DANIEL ANTONIO ROLFFOT FELICIANO
31. ELISA VICTORIA MURRAY JIMENEZ
32. ALBERTE ALCIDOR
33. KARINA VICTORIA KHOURY ANDUJAR
34. FERNANDO JAVIER GUERRERO GAVILAN
35. JOHANNA ELIZABETH GRULLON MALDONADO
36. AMANDA ESTHER MURRAY JIMENEZ
37. FLOMAR RAMIREZ CANDELARIO
38. SHEILA MICHEL BURDIEZ GONZALEZ
39. MARCIA VICTORIA HERRERA SORI
40. MERLIS CAROLINA DIAZ APONTE

DOCTORES EN ESTOMATOLOGIA:

1. MARIO JOAQUIN GONZALEZ GARCIA
2. JUAN JOSE CESTERO GUZMAN

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. MARIA JULIA CARABALLO PEREZ
2. MARIA MISSKEYA PICHARDO CRUZ
3. LUZ MILADYS FLORIAN FLORIAN
4. GISELA TIBURCIO AMADOR
5. MELVIN ANTONIA JIMENEZ
6. BIENVENIDA MAGDALENA CORPORAN ARIAS
7. RAMONA DEL CARMEN VALDEZ AGUIRRE
8. CARMEN VASQUEZ LANTIGUA
9. LESBIA DEL CARMEN FERNANDEZ ESPINAL
10. PAULA MONTERO MONTERO
11. LORENZA PAREDES GUZMAN
12. ANGELA PAYANO RIVERA
13. WALESCA MARIA ROSAINA ALVAREZ GUZMAN
14. MARIA ARACELIS POLANCO ROSARIO

15. MARIA MEDINA GOMEZ
16. DEMETRIA DELGADO GARCIA
17. YESENIA BATISTA BYAS
18. EMILIA MARTE PEREZ
19. ANA YOKASTA RODRIGUEZ

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. SOLANCHY PERALTA PEÑA
2. XIOMARA MONTERO AMADO
3. ESMERALIZ EUNICE MARTINEZ BURGOS
4. PETRONILA CAMPUSANO CAMPUSANO
5. CARMEN YBERT PEREZ
6. DOMINGA MIRELYS PEREZ MATEO
7. IRINA CRISLAUDY DEL CARMEN CASADO ENCARNACION
8. SOPHY JOSEFINA GOMEZ MATEO
9. CRISTIANA JOSEFINA FELIZ CABRAL
10. JUANA RAMONA PASCUAL PUENTE
11. ADRIS VERNICE FERRERAS CUEVAS
12. LOURDES ELIZABETH VARGAS FELIZ
13. SORAYA ESTHER RAMIREZ ABREU
14. KENIA ELODIA GUZMAN SANTANA
15. LISSETTE PUJOLS
16. CLARIBEL GUANTE BATISTA

LICENCIADAS EN FARMACIA:

1. BLASINA JOSE
2. YNMACULADA LISELOT TAVERAS TEJADA
3. MIGUELINA ADON CAMACHO
4. ERIDANIA JIMENEZ HERRERA
5. ROSA MIGUELINA GRULLAT SANTOS
6. BRENDA ALMONTE RIVERA
7. MARIA VIRTUDES DE PAULA FIGUEROA
8. CLARITZA ADAMES JAVIER
9. FRANCISCA RODRIGUEZ CASILLA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. MIGUELINA CRUZ NUÑEZ
2. DAHIANA IVET TORIBIO
3. NILSON JOSE DOMINGUEZ RIVAS
4. AIDA MARINA HERNANDEZ GUZMAN
5. GLENNIS MARIA PAULINO SAVIÑON
6. MIRIAN GUILLERMINA DE LA CRUZ NUÑEZ

7. JOSE ANTONIO CABRERA LEON
8. ANYELI ALTAGRACIA DIAZ ROSARIO
9. INGRID JOSEFINA MENDOZA VARGAS
10. DARLENY DEL CARMEN ACOSTA PUNTIEL

LICENCIADO EN FARMACIA MENCION INDUSTRIA FARMACEUTICA:

1. ENGELS ALLENDE PEREZ SANTOS

LICENCIADA EN TERAPIA FISICA:

1. ANA RAQUEL MINAYA JIMENEZ

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA :

1. FIOR D`ALISA RAZON ALMONTE
2. ROSA MARIA ARES ROMAN
3. ARIANNY FRIAS TERRERO
4. HERMAN VICENTE SUERO
5. RUTH PEREZ SIERRA
6. LHAIRA MODESTA GUERRERO ABREU
7. INDIRA MENDEZ RIVERA
8. HILDA CRISTINA GENAO DIAZ
9. EDDY MARIA DEL ROSARIO PEREZ HERNANDEZ
10. MELANIA MARIÑEZ SILVESTRE
11. IRVANIA MERCEDES NUÑEZ PAULINO
12. MARTINA ALEIDA BONIFACIO ALMONTE

LICENCIADOS LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. ANDRIA EVELYN POLANDO PADILLA
2. ARIS LEYDA GERMOSEN MARTE
3. MIGUEL LORENZO LORENZO
4. ANA GLORIA CABRERA BENCOSME
5. TEOFILA CRUZ MARTINEZ
6. ARALISIS SOVET MATOS
7. MARIA VICTORIA BATISTA FERNANDEZ
8. JESSICA JANNETTE VALDEZ MARTINEZ
9. ANA BERTA SANCHEZ CASTILLO
10. LOURDES DOMINGUEZ LORENZO

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. JOSE RAMON EXPEDITO ECHAVARRIA RIVERA
2. MARINA YOLANDA ESPINAL TOBAL

3. PATRIA DEYANIRA ALTAGRACIA ARVELO ADAMES
4. MYRNA ALTAGRACIA PLUYER LLAVERIAS
5. LIBRADA ELENA DE LA ALTAGRACIA CORTES GUZMAN
6. ANGELA MERCEDES CABRERA PICHARDO

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. GISELA VERONICA MATIAS MENDEZ
2. LISSETTE TAPIA DISLA
3. SERGIA GONZALEZ DE LA CRUZ
4. ANA RITA GUZMAN RODRIGUEZ
5. EULALIA MODESTA AMARO GONZALES

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. KAREN DENISSE TERRERO VIDAL
2. MARIA ARACELIS NIVAR SUERO
3. JOSEFA VIZCAINO RODRIGUEZ
4. MERCEDES ESQUEA ACOSTA

INGENIEROS E INGENIERAS CIVILES:

1. ROBERTO ANTONIO FERREIRAS BONILLA
2. CRISTINA DE LA CRUZ ENCARNACION
3. BENYI USBARDO UBIERA ROSA
4. YDOYA ADELINA VARGAS CASTILLO
5. ELBY GARCIA CASTILLO
6. KENEDYS RODRIGUEZ PICHARDO
7. RAFAEL EDUARDO POU PILARTE
8. KRISTY MARIE BADUI JAQUEZ
9. RAMON ALFREDO SUAREZ BONILLA
10. JOEL ASDRUBAL CUELLO MEDINA
11. GREGORIO MARIANO SOSA
12. PEDRO HELPHIS ACOSTA CRESPO
13. EDDY BIENVENIDO MARIÑEZ LEON
14. SUSANA MARGARITA MEJIA PUELLO
15. MOISES GUILLERMO ORTIZ LEON
16. JENNI KATIUSKA HERNANDEZ NOLASCO
17. JOSE MIGUEL LARA VALENTIN
18. ELVIRELISA GENAO ALMONTE
19. YDELSY ITALIA SANTANA CRUZ
20. ANGEL MICHAEL MARTINEZ TEJADA
21. RICARDO GABRIEL ROJAS ROSADO
22. CAMILO ANTONIO MOYA VENTURA
23. PAUL ANTONIO APONTE CAMACHO

24. VILMANIA ANGELA MORENO MONTALVO
25. CRISTIAN ARIAS RASUK
26. JUAN MANUEL SILVESTRE SOSA
27. VICTOR FELIBERTO MARTINEZ NUÑEZ
28. DONNY ALEJANDRO POLANCO ELIAS
29. HELY MANUEL DUARTE LINARES
30. JOSE ISMAEL ESPINAL HERNANDEZ
31. JOSE LUIS TORRES BAEZ
32. DILCIA MARIA SANCHEZ PEÑA
33. FRANCISCO ANTONIO MENDEZ RODRIGUEZ
34. ANYOLINA YISEL RODRIGUEZ MARTE
35. MANUEL EDUARDO FELIZ CORREA
36. ISIMILY ALTAGRACIA TORIBIO TORIBIO
37. JOSE AMADO PALIN PEREZ
38. LUIS FRANCISCO MORONTA RONDON
39. HANLET JOSE GALVEZ LAZALA
40. EDGAR GIOVANNY RAMIREZ BERLIZA
41. BELNIS FRANCIA GUTIERREZ CANDELARIO
42. DAMARIS ALTAGRACIA CABRAL DIAZ
43. GLADYS ORQUIDEA DE LA ROSA SANCHEZ
44. LUIS RAMON ALMONTE SALCE
45. ELIESER CASTILLO VARGAS
46. KATHERYS MARIELL CRUZ PEREZ
47. FERNANDO ANTONIO MARTINEZ MEDINA
48. JAVIER GILBERTO SOLER CHALAS
49. YUDEYKI GOMEZ RAMIREZ
50. ROMMEL AQUILES ECHAVARRIA PIMENTEL
51. HAYRON MIGUEL NUÑEZ ALVAREZ
52. JOSE RAMON MENDEZ RODRIGUEZ
53. HIYIANA PATRIA GONZALEZ GRULLON
54. JOSE AMBIORIX RODRIGUEZ SABALA
55. GERMAN FRANCISCO NOVA HEREDIA
56. ELISEO MARX CUELLO GUERRERO
57. CARLOS ALEJANDRO MONDESI ANDRES

INGENIEROS CIVIL AREA VIAS Y TRANSPORTE:

1. KELVYN DE JESUS RAMIREZ LLAUGER
2. LUIS ENRIQUE ORTIZ CORDERO

INGENIERO CIVIL AREA EDIFICACIONES:

1. DARIO ANTONIO BUSSI

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. ALFREDO IGNACIO BRUNO RIJO
2. GISCARDY EMMANUEL GARCIA MARIA
3. REYNALDO ROJAS RODRIGUEZ
4. BIENVENIDO DE JESUS LANGUASCO VARGAS
5. FELIX EMIL MARTICH VANDERHORST
6. NILSON AUGUSTO STERLING ROSARIO
7. PABLO FRANCISCO GONZALEZ VALERIO
8. HECTOR BIENVENIDO NIEVES ACOSTA
9. AMAURY FRANCISCO GONZALEZ MOTA
10. RAMON CANDELARIO MARTINEZ PAULINO
11. PEDRO JOSE ESPINAL DEL ROSARIO

INGENIEROS ELECTROMECANICOS MENCION ELECTRONICA:

1. YOSANDY ESTARLIN PAULINO REYES
2. MOISES ALEJANDRO SALAZAR CARABALLO
3. MARTIN ESTEBAN PUJOLS MEJIA

INGENIERO ELECTROMECANICO ORIENTACION ELECTRICA:

1. JOEL DIAZ PERALTA

INGENIERO ELECTROMECANICO ORIENTACION MECANICA:

1. EMILIO RAFAEL JIMENEZ OLIVA

INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA MENCION MECANICA:

1. KELVIN MARTIN GIL JIMENEZ

INGENIEROS MECANICOS ELECTRICISTAS MENCION ELECTRICA:

1. RUBEN ANIBAL MOREL HERRERA
2. DEIVIS DIVERNAY CUEVAS
3. CESAR EDWARD HENRIQUEZ PEÑA
4. ANDY PINEDA SANTOS
5. VICTOR KELVIN MARTINEZ DELGADO
6. JULIO CESAR NERO CUELLO

INGENIERO ELECTRONICO Y DE COMUNICACIONES:

1. GERMAN ERNESTO PICHARDO RODRIGUEZ

INGENIERO QUIMICO:

1. DOMINGO FRUCTUOSO BEREGUETE

INGENIEROS E INGENIERAS INDUSTRIALES:

1. ELVIN GOMEZ FERNANDEZ
2. ANTONIO MIESES SEVERINO
3. ERCIRA DEL VILLAR GUERRERO

INGENIEROS AGRONOMOS:

1. JOAQUIN ESPINOSA FERRERAS
2. LUIS ANTONIO MARTE

INGENIEROS E INGENIERAS AGROFORESTAL:

1. RAMON EMILIO CASTRO
2. FLORENCIA MERCEDES GONZALEZ MEJIA

ARQUITECTOS Y ARQUITECTAS:

1. MARLON AUGUSTO PEREZ FRIAS
2. LEONARDO LEONARDO GERMAN
3. FARUK GARIB SANCHEZ
4. JEANNETTE JOSEFINA GAGO ROCHET
5. DULCE MARIA FRANCO SCHIFFINO
6. BELKIS ARACELIS ESPINAL MERCEDES
7. BELKYS YASMIN RODRIGUEZ AVILA
8. ERNESTO AMIN SERULLE GOMEZ
9. YULISSA ROMERYS GEREZ JEREZ
10. OLGA TERESA GONZALEZ RODRIGUEZ
11. ERYMIL DIAZ PIMENTEL
12. DIANELVA MEJIA GIL
13. RALUILSA MARTINEZ MOLINA
14. FLAMARION DARIO BATISTA ROSA
15. MARIELA KAROLINA ENCARNACION BAEZ
16. ROSEL PAULINO CUELLO
17. DESIREE DENISE DE CASTRO INOA
18. YOHANNA ESTHER GIL VARGAS
19. CARMEN MARGARITA RICHIEZ ARECHE
20. CLAUDIA BARINAS ECHAVARRIA
21. PATRICIA AURORA TAVAREZ ROJAS

AGRIMENSOR:

1. NELSON VALERIO MARTINEZ DE LA CRUZ

LICENCIADAS EN EDUCACION INICIAL:

1. MARGARITA MENA GARCIA
2. MARIA TRINIDAD SANCHEZ JIMENEZ

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION SOCIALES:

1. MERCEDES DEL CARMEN VASQUEZ
2. PAULINA RODRIGUEZ ARIAS

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. MARISOL ROSARIO DIAZ
2. ARACELIS CARO REYES

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION ORIENTACION SOCIO-COMUNTARIA:

1. ELAGIDA MADE MONTERO

LICENCIADA EN LENGUAS MODERNAS:

1. ATER MARLENNE GUTIERREZ CUEVAS

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. MARTINA RAMIREZ RODRIGUEZ
2. JUAN JOSE SOSA JIMENEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA EDUCATIVA:

1. MARIA ESTHER ROMAN FELIZ
2. MARIBEL PEREZ GARCIA

LICENCIADA EN INFORMATICA:

1. YCELSA BIENVENIDA LINARES DOMINGUEZ

LICENCIADAS EN QUIMICA:

1. MARISOL RODRIGUEZ ABREU
2. MARTIZA RAMIREZ RAMIREZ

LICENCIADA EN PUBLICIDAD MENCION DISEÑO:

1. WENDY KARINA LORENZO DE PEÑA

LICENCIADA EN COMUNICACIÓN SOCIAL MENCION PERIODISMO:

1. AMELIA MARIA SANCHEZ PEREZ

LICENCIADO EN CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE:

1. JUAN ANTONIO VENTURA FELIZ

LICENCIADAS EN ESTADISTICA MENCION SOCIOECONOMIA:

1. ATENAGORA MENDOZA THEN

Artículo 2. Queda modificado el Decreto No.453-05, de fecha 19 agosto de 2005, en lo que respecta a SARAH ESTHER CASTRO PEREZ, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea SARAH ESTHER CASTRO VALDEZ (Abogada**).**

Artículo 3. Queda modificado el Decreto No.530-05, de fecha 20 septiembre de 2005, en lo que respecta a DANERIS SANTANA REYES (Odontóloga), para que en lo adelante su nombre se lea DANEIRIS SANTANA REYES (Odontóloga**).**

Artículo 4. Queda modificado el Decreto No.700-05, de fecha 30 diciembre de 2005, en lo que respecta a:

RUBENIA ESPIFANIA BEJARAN VARGAS (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea RUBENIA EPIFANIA BEJARAN VARGAS (Lic. en Contabilidad**).**

DEYANIRA MONTA SILVERIO (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea DEYANIRA MOTA SILVERIO (Lic. en Contabilidad**).**

Artículo 5. Queda modificado el Decreto No.137-06, de fecha 27 marzo de 2006, en lo que respecta a:

ALEXANDDER DIAZ ENCARNACION (Dr. en Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ALEXANDER DIAZ ENCARNACION (Dr. en Medicina**).**

ALEXYS VIRGILIO ALCANTARA MEJIA (Dr. en Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ALEXY VIRGILIO ALCANTARA MEJIA (Dr. en Medicina**).**

ALIDA CANELA CARMONA (Psicología Clínica), para que en lo adelante su nombre se lea ELIDA CANELA CARMONA (Psicología Clínica**).**

ADALGISA FERNANDEZ HERRERA (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea ADALGIZA FERNANDEZ HERRERA (Abogada**).**

Artículo 6. Queda modificado el Decreto No.201-06, de fecha 2 mayo de 2006, en lo que respecta a:

ROSA YORQUELY VOLQUEZ SUAREZ (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea ROSA YORQUELY VOLQUEZ PEREZ (Abogada**).**

RICARDO FUNGENCIO MERCEDES (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea RICARDO FULGENCIO MERCEDES (Abogado**).**

Artículo 7. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 305-06 que establece el Reglamento para el Diseño de Plantas Físicas Escolares.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NÚMERO: 305-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado garantizar la educación de los ciudadanos en todos los niveles y modalidades.

CONSIDERANDO: Que para el desarrollo de cualquier actividad educativa se hace necesario el uso de una infraestructura adecuada con instalaciones y espacios diseñados para estos fines;

CONSIDERANDO: Que todas las instalaciones públicas, deben estar sujetas a disposiciones relativas al ornato y a la preservación del medio ambiente;

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a la Ley No.687, de fecha 27 de Julio del 1982, la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines es la única autoridad estatal encargada de definir la política de reglamentación técnica de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, mediante el sistema establecido en dicha ley.

CONSIDERANDO: Que es deber ciudadano colaborar con el ordenamiento urbano mediante el cumplimiento de las disposiciones emanadas de los poderes públicos de la Nación;

VISTA la Ley número 66-97, sobre la estructura académica del sistema educativo,

VISTA la Ley número 687, del 27 de julio de 1982, que crea un sistema de reglamentación para la preparación y ejecución de proyectos y obras relativas a la ingeniería, la arquitectura y ramas afines;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

Reglamento para el Diseño de Plantas Físicas Escolares

ART.1.- ASPECTOS GENERALES

1.1 OBJETIVOS

El Reglamento para Diseño de Plantas Físicas Escolares, tiene por objetivo establecer los requisitos mínimos a cumplir en el diseño de la planta física escolar pública y privada de los niveles Medio, Básico y el pre-primario del nivel inicial, a fin de asegurar los espacios adecuados para la realización del proceso de enseñanza-aprendizaje, regido por las normas y disposiciones de la Secretaría de Estado de Educación, SEE, sin ser limitativos dichos criterios para lograr una mayor funcionalidad.

La planta física escolar deberá cumplir, además, con las distintas reglamentaciones oficiales vigentes complementarias que le sean aplicables.

PÁRRAFO I:

De manera transitoria, este Reglamento regula los criterios principales que regirán para el diseño de la planta física escolar del último grado del Nivel Inicial, el cual en su momento formará parte de una reglamentación para este nivel completo.

1.2 CAMPO DE APLICACIÓN

Este Reglamento se aplicará con carácter de obligatoriedad en la construcción, ampliación, adaptación y rehabilitación de las plantas físicas escolares que se ejecutan en todo el territorio nacional, sean éstos oficiales, semi-oficiales o colegios privados, en los siguientes niveles y modalidades educativas:

NIVEL	MODALIDAD
• Inicial (Pre-primario)	Formal
• Básico	Básica
• Medio	General

Estos niveles y modalidades forman parte de la clasificación del sistema establecido de acuerdo a la política educativa de la Secretaría de Estado de Educación (SEE). Véase sección 1.4

Corresponde a las Secretarías de Estado de Educación (SEE) y Obras Públicas velar por la aplicación del presente reglamento.

PÁRRAFO I:

Aquellos proyectos de adaptación o habilitación de edificaciones existentes que sean sometidos a un cambio de uso para la instauración de planteles escolares privados, deberán ser previamente autorizados por la Secretaría de Estado de Educación, de acuerdo a lo establecido en el Reglamento de las Instituciones Educativas Privadas, previa justificación e inspección del lugar, antes de ser sometidas a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones para la tramitación de los planos y la emisión de la licencia de construcción correspondiente.

1.3 DEFINICIONES

A los efectos de este Reglamento, los siguientes términos tendrán el significado que a continuación se expresa:

1.3.1 ADAPTACIÓN O HABILITACIÓN

Es la acción y efecto de transformar una edificación destinada a un uso determinado de manera que se adecue a otro de características y condiciones diferentes, procurando que funcione de acuerdo a las nuevas necesidades, la cual puede incluir la ampliación y/o rehabilitación de la edificación existente.

1.3.2 AMPLIACIÓN

Es la acción y efecto de agregar / aumentar / hacer más extensa o de mayor tamaño una edificación o parte de ella.

1.3.3 ÁREA DEPORTIVA

Es aquella especialmente preparada para la realización de diferentes actividades relacionadas con los deportes, así como para desarrollar actividades organizadas que promueven un adecuado desarrollo físico de estudiantes, tales como: áreas y locales de juegos, canchas, depósitos, vestidores y armarios.

1.3.4 AULA ESTÁNDAR

Es el espacio de interrelaciones dinámicas en donde docentes, estudiantes y demás sujetos interactúan en el proceso enseñanza-aprendizaje, creando e involucrándose en distintas situaciones coherentes con las demandas específicas del currículo y con las características, necesidades e intereses de la población a quien va dirigido, tomando muy en cuenta el contexto sociocultural que les rodea.

1.3.5 AULAS ESPECIALES

Son espacios destinados a niveles Básico y Medio para el desarrollo de diferentes prácticas y de acuerdo a las modalidades a impartir.

1.3.6 BIBLIOTECA (CENTRO DE DOCUMENTACIÓN)

Es el local destinado al almacenamiento y la consulta de información que permite la lectura y/o el estudio de fuentes documentales diversas.

1.3.7 CAFETERÍA (CANTINA)

Espacio que permite la distribución o venta de alimentos. Puede incluir facilidades para el consumo de alimentos.

1.3.8 CENTRO EDUCATIVO

Es la institución en la cual personas desarrollan relaciones dinámicas en contacto con diversas situaciones de aprendizaje, en permanente intercambio con el entorno natural y social que les rodea y en articulación con los principios y lineamientos de un plan de estudios (currículo).

1.3.9 CENTRO EDUCATIVO PÚBLICO (ESCUELA O ESCUELA PÚBLICA)

Institución cuyo funcionamiento es manejado por el Estado Dominicano y sus fondos de operación provienen de fondos públicos.

1.3.10 COCINA (DISTRIBUCIÓN DESAYUNO ESCOLAR)

Es el local destinado al almacenamiento, la preparación, organización y/o distribución de alimentos en los centros educativos.

1.3.11 COLEGIO O CENTRO DE EDUCATIVO PRIVADO

Centro educativo administrado por el sector privado y cuyos fondos de operación provienen del sector privado totalmente o en parte significativa.

1.3.12 COMEDOR

Espacio opcional, techado, destinado al consumo de alimentos.

1.3.13 CONSERJERÍA

Es el área donde se coordinan las actividades de mantenimiento y limpieza diaria que requieren los Centros Educativos.

1.3.14 EDIFICIO ESCOLAR

Es el volumen o conjunto de volúmenes, que forman parte de la planta física escolar, y puede alojar uno o más centros educativos.

1.3.15 ESPACIOS ADMINISTRATIVOS

Locales habilitados para la administración docente, de personal y de recursos de las instituciones escolares, tales como: oficinas, salas de espera, áreas de archivos, depósitos de material gastable y docente, centrales telefónicas y sanitarios del personal, y puede incluir espacios para servicios sanitarios para el área administrativa.

1.3.16 ESPACIOS ADMINISTRATIVOS COMPLEMENTARIOS

Locales destinados a realizar actividades variadas, entre ellas, de primeros auxilios, de ventas de material didáctico y papelería, de reunión de profesores y de asesoría psicológica.

1.3.17 ESPACIOS DE SERVICIOS

Área destinada para usos variados tales como: cafetería, cocinas y/o desayunadores, servicios sanitarios para alumnos, comedores, conserjería, casetas de cuidadores, utilería de limpieza y jardinería, vertederos, garajes, parqueos, casetas de bombas, ~~y~~ casetas de plantas eléctricas y talleres de mantenimiento.

1.3.18 ESPACIO DE RECREACIÓN

Es el área que posibilita la realización de acciones complementarias a las del aula, necesarias para el desarrollo integral del estudiantado, y que tiene como características las amplias posibilidades de libertad y disfrute en su realización. Abarca desde el entretenimiento, áreas verdes, así como expansiones propias de la edad de cada nivel, hasta el propio descanso. Esta área también podrá ser utilizada en actividades de conjunto como son: formaciones (alineaciones o filas), actos patrióticos y otros afines.

1.3.19 ESPACIO EXTERIOR

Constituye el contexto propio que rodea las áreas edificadas del centro educativo, dentro de un cierre perimetral (verja) que lo separa de su entorno inmediato.

1.3.20 HUERTO ESCOLAR

Es la porción de terreno donde los estudiantes realizan actividades organizadas y de grupo para el cultivo de legumbres, verduras y árboles frutales, como parte de su desarrollo integral.

1.3.21 LABORATORIO

Es el espacio destinado al trabajo experimental, mediante una serie de condiciones para vivenciar procesos investigativos, especialmente en el campo de Ciencias Naturales.

1.3.22 MODALIDAD

Es el conjunto de opciones diferenciadas y especializadas en que puede organizarse un nivel educativo con el fin de atender las necesidades de formación de recursos humanos especializados.

1.3.23 NIVEL EDUCATIVO

Está constituido por cada una de las etapas de la estructura educativa que está determinada por el desarrollo psicofísico de los participantes y sus necesidades sociales.

1.3.23.1 NIVEL INICIAL

Constituye la primera etapa del sistema Educativo Dominicano y orienta el proceso de formación Integral de niños y niñas hasta seis (6) años, propiciando el desarrollo de sus capacidades desde todos los contextos socioculturales como medio de preparación para integrarse a la educación básica. El último año será obligatorio y se inicia a los cinco (5) años de edad (Ley General de Educación, Artículo 33).

1.3.23.2 NIVEL BÁSICO

Es la etapa del proceso educativo considerado como el mínimo de educación a que tiene derecho todo habitante del país. Se inicia ordinariamente a los seis (6) años de edad. Es obligatorio y el estado lo ofrecerá de forma gratuita (Ley General de Educación, Artículo 35).

En este nivel se imparten tres (3) modalidades de enseñanza: la básica, la de adultos y la especial, el cual tiene una duración de ocho (8) grados escolares, organizados en dos ciclos: el primero comprende los grados de primero a cuarto y, el segundo, los de quinto a octavo.

1.3.23.3 NIVEL MEDIO

Es el período posterior al nivel básico. Constituye el último eslabón del Sistema Educativo Dominicano, de acuerdo al Currículo vigente (ordenanza 1/95). Tiene una duración de cuatro (4) años dividido en dos ciclos, de dos (2) años cada uno. Ofrece una formación general y opciones para responder a las actitudes, intereses, vocaciones y necesidades de los participantes, para insertarse de manera eficiente en el mundo laboral y/o estudios posteriores (Ley General de Educación, Artículo 40).

1.3.24 OFICINA

Es el local destinado al desarrollo de las actividades de dirección y administración del Centro Educativo.

1.3.25 PLANTA FÍSICA ESCOLAR O PLANTEL ESCOLAR

Es el conjunto de instalaciones educativas formado por las partes edificadas y áreas entre ellas, las áreas exteriores y el cierre perimetral que lo separa del exterior, donde se realiza el proceso de enseñanza-aprendizaje.

1.3.26 REHABILITACIÓN

Es mejorar, restituir o regresar a su antiguo estado una edificación o parte de ella.

1.3.27 REPARACIÓN

Es restablecer una edificación o parte de ella, recuperando sus características particulares de manera óptima (reparación de baños, paredes, techos, terminaciones).

1.3.28 SALÓN MULTIUSOS

Es el local destinado a la realización de actividades culturales, recreativas y académicas para fortalecer los lazos afectivos y de compromisos mutuos entre el centro educativo y la comunidad.

1.3.29 SERVICIOS SANITARIOS

Locales para desarrollar las actividades relacionadas con las prácticas de higiene y los hábitos de auto cuidado.

1.3.30 SERVICIOS DE LIMPIEZA

Es un espacio destinado al personal y a los utensilios para el control de la higiene de los locales del Plantel Escolar y de su entorno. Ver Espacios de servicios.

1.3.31 TALLER DE CÓMPUTOS

Es el espacio adecuado para el desarrollo de la enseñanza de la informática.

1.3.32 ZONA URBANA

Espacio Geográfico con población concentrada, con estructura espacial formada por edificaciones, calles, aceras y bordillos (contenes), donde se ofrecen servicios básicos de energía eléctrica, agua potable, drenaje pluvial, transporte urbano y/o interurbano, servicios telefónicos y la actividad económica fundamental se concentra en servicios, comercio e industria.

1.3.33 ZONA URBANA MARGINAL

Espacio geográfico en la periferia de la zona urbana, cuya densidad de población es entre 125 y 150 habitantes por Hectárea, las condiciones físicas no son formales y que depende de la actividad económica y de los servicios comunes de la zona a que ella circunda.

1.3.34 ZONA RURAL

Espacio geográfico con población dispersa (entre 10 y 20 habitantes por Hectárea), con estructura espacial compuesta por carreteras, caminos, sendas, amplios terrenos con mínima ocupación de personas, cuya mayor actividad económica es la agropecuaria.

1.3.35 ZONA RURAL AISLADA

Espacio Geográfico con población muy dispersa (menos de 10 habitantes por Hectárea) y poca accesibilidad a zonas urbanas y a vías principales, cuya actividad económica mayor es la agropecuaria.

1.4 ESTRUCTURA ACADÉMICA DEL SISTEMA EDUCATIVO DOMINICANO

La planta física escolar se clasificará de acuerdo al nivel de educación y la modalidad a la que está dirigida, según lo establecido por la Secretaría de Estado de Educación, como sigue:

TABLA No. 1.1
ESTRUCTURA ACADÉMICA

NIVEL EDUCATIVO	MODALIDAD DE ENSEÑANZA
Nivel inicial	Formal, No Formal
Nivel Básico	Básica, Especial, Adultos
Nivel Medio	General, Técnico – Vocacional, Artística
Nivel Superior	Especializada

PÁRRAFO I: El Nivel Superior está estructurado de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Ley de Educación Superior Ciencia y Tecnología.

1.5 CLASIFICACIÓN DEL PLANTEL ESCOLAR

El plantel escolar se clasificará de acuerdo a las siguientes características:

- Por el Nivel y la Modalidad Educativa; definido en la sección 1.4.
- Por el Tamaño; definido por el número de aulas.
- Por la Localización; según la zona (urbana, urbana-marginal, rural o rural-aislada).

1.6 REQUISITOS PARA LA APROBACIÓN DE PROYECTOS ESCOLARES

Todos los proyectos de edificios destinados para la construcción, ampliación, adaptación y rehabilitación de centros de estudios privados para los niveles establecidos en la sección 1.2 de este reglamento, o las combinaciones aprobadas, deberán ser sometidos a la Secretaría de Estado de Obras Públicas para su aprobación, a través de la oficina de Tramitación de Planos correspondiente, previa autorización de la Secretaría de Estado de Educación. Dichos proyectos cumplirán con los requerimientos generales establecidos en el presente reglamento y en los demás reglamentos técnicos de la SEOPC vigentes, relacionados con la aprobación de proyectos, y el diseño y construcción de edificaciones.

ART.2.- RECOMENDACIONES GENERALES

El proyecto arquitectónico tomará en cuenta las recomendaciones aquí establecidas a fin de proporcionar espacios cuantitativa y cualitativamente adecuados para el desarrollo de las actividades Educativas previstas.

2.1 PROGRAMACIÓN DEL PROYECTO

La técnica de la programación del proyecto deberá ser tal que transforme las exigencias educativas en términos arquitectónicos, que satisfagan un diseño que se ajuste a dichas exigencias.

Programar la planta física escolar implicará determinar, calcular y especificar los requerimientos de espacio y localización que plantea el alcance del proyecto educativo.

Para estos fines se considerarán:

a) Los objetivos de la institución,
b) Los contenidos de la enseñanza,
c) Los medios para llevarla a cabo,
d) La organización educacional que atiende al desarrollo del proceso educativo, en función del cual se programa.

Se establecerán como criterios básicos, en la determinación de los espacios, la identificación con el proceso educativo a desarrollar en ellos y la economía de áreas derivadas de la utilización máxima de los mismos.

La consideración de los contenidos, por medio de los planes y programas, permitirá conocer las diversas actividades mediante las cuales estas se expresan. Un estudio racional de estas actividades permitirá determinar los espacios necesarios en función de los contenidos de los planes de estudio y de los métodos y técnicas de enseñanza adoptadas.

Estos espacios serán cuantificados en dos aspectos:

a) Serán determinadas las cantidades de espacio de cada tipo que se consideren necesarias en función de: el número total de estudiantes, el número de estudiantes por grupo y el porcentaje de utilización que se adopte.

b) El área y las dimensiones óptimas de cada espacio, será cuantificada a partir del número de estudiantes y la norma de espacio adoptada para cada caso.

2.2 FUNCIONALIDAD Y HABITABILIDAD

El programa arquitectónico y el diseño, deben obedecer a las exigencias funcionales del sistema educativo y a los requerimientos de los usuarios de la planta física escolar.

Se recomienda asegurar niveles óptimos de higiene y bienestar que faciliten el cumplimiento y aprovechamiento de la tarea educativa, proporcionando las mejores condiciones de habitabilidad aceptable.

En general, se tomarán en cuenta los aspectos fundamentales siguientes:

a) Dotar de la cantidad y calidad adecuadas de instalaciones que proporcionen los servicios disponibles en el lugar en que se localizará y emplazará.

b) Garantizar que las instalaciones proporcionen la higiene, bienestar, energía Eléctrica, comunicaciones, seguridad, ayudas didácticas, entre otros.

c) Cuidar de que la cantidad y complejidad de las instalaciones no aumente su incidencia económica y desproporcione el costo de construcción y de mantenimiento.

d) Seleccionar y ubicar las instalaciones de manera que no se afecte la flexibilidad de la planta física escolar de manera que:

- Las instalaciones y sus controles sean agrupados y centralizados y de fácil acceso, para fines de mantenimiento y reparación.

- Los elementos mecánicos y eléctricos sean instalados de manera que no impidan la reubicación de divisiones interiores.

- Facilitar la instalación de accesorios electrónicos en cualquier parte de su estructura.

2.3 FLEXIBILIDAD

La planta física escolar deberá tener capacidad de adaptabilidad frente a los cambios pedagógicos y de administración que experimente el desarrollo del proceso educativo. La

expansión de la planta física debe estar acorde al número máximo de estudiantes permitidos, según el nivel escolar y el plantel.

La colocación de los edificios en el terreno deberá ser tal que no impida la expansión de la planta física, y donde cada edificio a su vez sea capaz de crecer funcionalmente en una o más de las cinco (5) direcciones (en los cuatro lados y hacia arriba), sin llegar a la indeterminación.

En términos reales, el diseñador deberá plantearse edificios que puedan ampliarse lógicamente en por lo menos una (1) dirección, y el uso de paredes interiores cuya reubicación no comprometa la solidez estructural de las edificaciones.

Para lograr la flexibilidad del plantel escolar se tomarán en cuenta cuatro (4) características básicas: versatilidad, convertibilidad, crecimiento y reversibilidad.

2.3.1 VERSATILIDAD

Los espacios educativos serán diseñados para que permitan su adaptación a distintas condiciones de capacidad según el tamaño de los grupos, y diferentes modos de funcionamiento.

2.3.2 CONVERTIBILIDAD

Se recomienda que el diseño de los espacios permita pequeñas y económicas modificaciones, para que puedan ser utilizados en usos distintos por razones educativas, cualitativas, o por requerimiento urgente de la población escolar creciente.

2.3.3 CRECIMIENTO

El diseño de la planta física escolar deberá permitir el crecimiento de nuevos espacios y/o elementos que se articulen de manera natural con la existente, conservando patrones de circulación adecuados y la integridad de las relaciones espaciales.

2.3.4 REVERSIBILIDAD

En casos de modificación de la planta física, ésta deberá ser rediseñada de manera que se adapte a los criterios establecidos en el presente reglamento para garantizar su efectividad.

2.4 SIMPLICIDAD CONSTRUCTIVA

Es recomendable plantear soluciones que permitan que el proceso constructivo se realice con facilidad y rapidez. Es conveniente, asimismo, el uso de materiales, técnicas y terminaciones cuyos resultados en términos de obra requieran costos mínimos de mantenimiento. En general, se tomarán en cuenta los siguientes aspectos:

a) La utilización de sistemas constructivos tipificados y elementos producidos en serie que favorezcan una progresiva industrialización de la obra.

b) El máximo aprovechamiento de la expresión y terminación de los materiales usados en estructuras, cerramientos, y otros.

c) La búsqueda de la máxima unificación en tamaños, colores y formas de colocación en los materiales.

d) La menor diversificación de los materiales en las terminaciones.

e) El agrupamiento y ubicación de instalaciones técnicas en lugares de fácil accesibilidad y control.

f) La disponibilidad de materiales de construcción, mano de obra y metodología.

g) La accesibilidad.

2.5 COORDINACIÓN MODULAR

Se recomienda el uso de la modulación para el diseño de los componentes de la planta física escolar, construyendo una retícula modular de diseño desarrollada a partir de múltiplos de un módulo básico y usarla como referencia en la conformación de espacios y la terminación de los elementos constructivos modulares, que permitan reducir al mínimo la cantidad de unidades diferentes para facilitar la obtención o producción de elementos estandarizados.

La retícula estructural se podrá formar igualmente utilizando múltiplos del módulo básico, pudiendo estar relacionada o no con la retícula de diseño, con el objetivo de contener las zonas modulares de los elementos portantes verticales, tales como columnas y muros.

La aplicación del sistema modular no deberá conducir, por su rigidez, a decisiones contrarias a los fines perseguidos con su uso. En ese orden deberán evitarse los aumentos innecesarios de áreas, el sobredimensionamiento de huecos y cualquier impedimento en términos de flexibilidad que eventualmente el sistema pueda producir.

2.6 SEGURIDAD Y/O ESTÉTICA

El Plantel Escolar deberá ofrecer seguridad al centro educativo y a los usuarios del mismo, sin descuidar el factor estético, los cuales deberán estar acorde a las características de la tipología escolar.

2.7 EFICIENCIA Y ECONOMÍA

Se aplicarán los criterios de programación y diseño que den como resultado un ahorro considerable de recursos económicos mediante la adopción de soluciones sin disminuir la calidad necesaria para garantizar un funcionamiento y eficiencia adecuados, mediante el uso correcto de los espacios y la debida selección de los materiales y sistemas constructivos a utilizar.
El resultado de un diseño arquitectónico deberá garantizar la efectividad en las características de operación de la planta física escolar.

En todo caso, al aplicar los criterios económicos que primarán en un diseño arquitectónico, se tomarán en cuenta los siguientes aspectos:

a) Que las reducciones de capital no influyan negativamente en el plan de estudios y por tanto, en la eficiencia educativa de la escuela.

b) Que la reducción del costo inicial no implique un aumento en el mantenimiento y los costos de operación.

ART. 3.- RECOMENDACIONES PARTICULARES

3.1 LA PLANTA FÍSICA DE ACUERDO A LOS NIVELES EDUCATIVOS

Las presentes recomendaciones establecen los requisitos mínimos a cumplir para el diseño de la planta física escolar destinada a los niveles y modalidades expresados en la sección 1.2, teniendo en cuenta las características y propósitos de los mismos.

3.1.1 CARACTERÍSTICAS DE LA EDUCACIÓN INICIAL

La estructura educativa de este nivel está organizada en tres ciclos de atención:

- Primer ciclo hasta 2 años.
- Segundo ciclo de 2 a 4 años.
- Tercer ciclo de 4 a 6 años.

3.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA EDUCACIÓN BÁSICA

Este nivel de enseñanza está dirigido a la modalidad básica, la cual atiende a niñas y niños cuyos grupos de edades oscila entre los 7 y 14 años.

3.1.3 CARACTERÍSTICAS DE LA EDUCACIÓN MEDIA

Este nivel de enseñanza está dirigido principalmente a los estudiantes de catorce (14) años en adelante.

PÁRRAFO I:

De acuerdo a lo consignado en el currículo, en el nivel medio nocturno se aplicará la modalidad general utilizando estrategias acordes con las características, intereses y necesidades del estudiantado.

3.1.4 MAGNITUD DEL PLANTEL ESCOLAR

La capacidad de la planta física escolar deberá estar acorde a las características de cada nivel educativo, de manera que permita relaciones de convivencia organizada del alumnado. En tal sentido se establecerá como óptimo un máximo de 960 estudiantes en la tanda de mayor matrícula.

En los casos de planteles combinados de dos (2) o más niveles escolares los valores máximos permitidos para el nivel inicial será de 150 estudiantes (6 aulas), y para los niveles básico y medio la cantidad de estudiantes no excederá de 960 estudiantes (24 aulas).

3.1.4.1 NIVEL INICIAL

En plantas físicas escolares exclusivas para este nivel se permitirá la construcción de un máximo de diez (10) aulas. Para plantas físicas escolares compartidas con el nivel básico y/o medio se construirá un máximo de seis (6) aulas ubicadas en un ámbito de independencia y seguridad para proteger a esta población escolar. (Véase capítulo 7).

3.1.4.2 NIVEL BÁSICO

Se recomienda que la capacidad de las plantas físicas escolares exclusivas de este nivel sea la siguiente:

- En zona Urbana, de hasta 24 aulas.
- En zona Urbana-Marginal de hasta 16 aulas.
- En zona Rural de hasta 8 aulas.
- En zona Rural-aislada hasta de 4 aulas.

La distribución de los cursos se hará de acuerdo a la matrícula y a los grados de mayor demanda.

3.1.4.3 NIVEL MEDIO

La capacidad máxima del plantel escolar del nivel medio será de 24 aulas, y el mínimo será de 6 aulas.

3.1.4.4 NIVELES COMBINADOS

En plantas físicas escolares de niveles combinados entre básico y medio, la cantidad máxima de aulas no excederá de 24. En el caso de combinación de cualquiera de los dos Niveles (básico y medio) con el Nivel Inicial, se cumplirá lo dispuesto en el acápite 3.1.4.1.

3.2 CRITERIOS PARA LA LOCALIZACIÓN DEL PLANTEL ESCOLAR

En caso de planteles públicos, para la ubicación de la planta física escolar se deberá seguir un proceso de investigación que incluya los siguientes aspectos particulares sobre la zona:

3.2.1 VOCACIÓN DE LAS ZONAS

Se analizarán las ventajas del terreno en cuanto a la aptitud que le confiere la naturaleza y el uso de parte de los participantes en el proceso educativo para ser aprovechados adecuadamente. En aquellos lugares donde predomine o solo exista el paisaje natural, el proyectista analizará la vocación de los terrenos y definirá la más conveniente para los fines perseguidos. En aquellos lugares donde predomine el paisaje cultural, se analizará el grado de compatibilidad del uso propuesto con los existentes y su tendencia.

3.2.2 DETERMINACIÓN DE LA POBLACIÓN A SERVIR Y DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA

El proyectista se dirigirá a la Dirección de Planificación de la SEE, a fin de recopilar todas las informaciones sobre registro y estadísticas de la población en edad escolar y adulta de la zona. Se estudiará el historial de crecimiento de la población y la distribución geográfica actual de ésta y su tendencia futura.

Para que sea justificada la necesidad de un nuevo plantel, la demanda mínima de estudiantes debe ser de veinte y cinco (25), y que por lo menos el 70% del alumnado, quede dentro de la zona de acceso nominal al mismo. (Véase tabla 3.1).

La construcción de una escuela nueva en cualquier lugar del territorio nacional dependerá del potencial de la población escolar de la zona y sus alrededores, teniendo en cuenta que su zona de influencia está determinada en función del tiempo de movilización de los estudiantes para concurrir a ella.
La planta física escolar se localizará en una zona, cuyo radio de influencia abarcará las distancias máximas de recorrido que puede realizar el niño(a), según su nivel de educación, de acuerdo a la tabla siguiente:

TABLA No. 3.1
DETERMINACIÓN DE DISTANCIA MÁXIMA DE RECORRIDO A PIÉ

NIVEL ESTUDIANTIL	ZONA URBANA (m)	ZONA RURAL (m)
Nivel Inicial	300	500
Nivel Básico 1ro. a 4to.	500	1,000
Nivel Básico 5to. a 8vo.	1,000	1,500
Nivel de Educación Media	2,000	2,500

3.2.3 ACCESOS Y CIRCULACIONES

Se comprobará la existencia de accesos seguros que permitan a los usuarios llegar a su destino mediante un recorrido rápido y simple. Cuando el lugar de emplazamiento del plantel esté servido por calles, éstas deberán ser preferiblemente de carácter secundario.

Siempre que sea posible, se deberá evitar que en las zonas adyacentes haya una carretera de mucho tráfico. Las vías de comunicaciones que conduzcan hacia la planta física escolar deberán permitir que el cruce de peatones y vehículos se mantengan al mínimo. Se deberán contemplar además las señalizaciones viales de lugar (cruce de peatones, zona escolar y otros).

Se considerará el distanciamiento necesario de aquellas vías que por su naturaleza constituyen una fuente de contaminación ambiental (ruido / polvo / humo, otros).

3.2.4 SEGURIDAD DE LA POBLACIÓN ESCOLAR

El Centro Escolar, ya sea público o privado, deberá estar alejado a 500 m de prostíbulos, centros de juego de azar, mataderos, talleres, vertederos de basuras, estaciones de autobuses estaciones de gasolina y otros cuyas actividades sean contradictorias con las de la educación, 750 m estaciones de gas, aeropuertos e instalaciones militares.

Se evitará que el plantel esté ubicado próximo a instalaciones o elementos naturales que representen un riesgo para la seguridad de los usuarios, tales como cables eléctricos de alta tensión, barrancos, ríos, cañadas y otros peligros, o en la vía obligada hacia el plantel.

3.3 ELECCIÓN DEL SOLAR

Tanto para los centros públicos como privados, el proyectista hará un estudio de los factores propios del lugar que influirán en la solución arquitectónica y gravitarán de manera importante y permanente en la planta física escolar.

Para estos fines, se deberá determinar las características del solar y su entorno, estableciendo una interacción entre éste y la planta física escolar, de manera que se compruebe que representa un lugar apropiado a estos propósitos.

La elección del solar se hará de acuerdo con los criterios especificados en el presente reglamento y se analizarán las características ambientales del lugar, de acuerdo a lo estipulado más adelante.

3.3.1 CRITERIOS BÁSICOS PARA LA SELECCIÓN DEL SOLAR

Para la debida selección del solar donde se alojará la planta física escolar, se deberá cumplir con los requisitos siguientes:

3.3.1.1 FORMA Y PROPORCIÓN.

Se recomienda la selección de solares rectangulares cuyos lados guarden una relación desde 5 es a 3, hasta 5 es a 5.

En caso de solares no rectangulares se sugiere evaluar su aptitud usando el procedimiento siguiente:

a) Construir a la misma escala del solar varios rectángulos de igual área que éste y de lados que guarden una proporción desde 5 es a 3 hasta 5 es a 5.

b) Superponerlos sobre el dibujo del solar y verificar si alguno de ellos contiene al menos el 80% del área del solar estudiado para asegurar que el solar es apto para estos fines.

3.3.1.2 ÁREA TOTAL DEL SOLAR.

El área del solar deberá ser tal que permita el desarrollo de varias actividades, y de acuerdo al número de aulas previstas para el plantel, que incluya lo siguiente:

- Área de construcción de la escuela.
- Áreas verdes.
- Área de recreación.
- Accesos y Estacionamientos, en casos requeridos.

- Futura ampliación.
- Áreas Opcionales (áreas de cultivos y experimentales).

El área total del solar será determinada por la localización y la cantidad de aulas proyectadas, de acuerdo a lo siguiente:

TABLA No. 3.2
ÁREA DEL SOLAR POR ESTUDIANTE EN NIVELES BÁSICO Y MEDIO

	ÁREA DEL SOLAR		
No. De Aulas	**Zona Rural (m^2/estudiante)**	**Zona Urbana (m^2/estudiante)**	**Zona Urbana Marginal (m^2/estudiante)**
1-5	15	10	12
6-10	12	9	11
11-24	10	8	10

TABLA No. 3.3
ÁREA DEL SOLAR POR ESTUDIANTE EN NIVEL INICIAL

	ÁREA DEL SOLAR		
No. De Aulas	**Zona Rural (m^2/estudiante)**	**Zona Urbana (m^2/estudiante)**	**Zona Urbana Marginal (m^2/estudiante)**
1-2	13	11	12
3-6	11	9	10
7-10	9	7	8

PÁRRAFO I:

Estos índices unitarios determinan el área total del solar considerando que la planta física se desarrolla en un solo piso.

PÁRRAFO II:

La planta física escolar de los niveles básicos y medio se podrá diseñar en un área menor a la calculada de acuerdo a la tabla No. 3.2, desarrollándola en varios pisos, siempre y cuando se cumplan los requisitos mínimos de espacio establecidos en este reglamento para cada una de las áreas, y para el área de recreación y deportes.

3.3.1.3 TOPOGRAFÍAS, PENDIENTES Y DRENAJES

La superficie del solar deberá ser ligeramente convexa y más elevada que las zonas circundantes. Su topografía deberá ser poco accidentada y deberá facilitar un adecuado drenaje. Se recomiendan pendientes entre 3% y 10%.

3.3.1.4 VEGETACIÓN

Se recomienda que el solar esté dotado de vegetación de forma tal que proporcione algunas zonas de sombra en los espacios exteriores y protejan el edificio escolar de la radiación solar y del ruido.

Al diseñar y realizar las construcciones escolares se respetarán y preservarán al máximo las plantas existentes. Sólo en aquellos casos donde inevitablemente un árbol o conjunto de ellos impida el emplazamiento adecuado de alguna edificación o parte de la misma, se admitirá la tala como solución.

En caso de que el solar no disponga de la vegetación requerida, se dispondrá de la arborización necesaria que sirva de ornato, sombra, protección de ruido y/o fines educativos.

3.3.1.5 ACCESOS Y RELACIÓN CON VÍAS

El solar deberá estar distanciado de carreteras y avenidas de tráfico intenso. Se recomienda que esté ubicado sobre una vía secundaria, terciaria o camino vecinal de poco tránsito.

En caso de que su ubicación esté en un desvío o en el interior de un predio, se recomienda la construcción de un camino propio, evidente, que no ofrezca peligro para los usuarios y permita el acceso vehicular de emergencia.

3.3.1.6 COLINDANCIAS

El solar no deberá colindar con ninguna edificación, instalación o cualquier otro lugar cuyo distanciamiento esté regido por reglamentos específicos de dichas instalaciones, tales como gasolineras, envasadoras y otros similares.

Tampoco deberá tener en sus linderos, comercios que generen intenso movimiento vehicular de pasajeros o de carga (almacenes, factorías, terminales, tiendas, etc.), ni edificaciones, instalaciones o sitios que por su naturaleza y las actividades que alberga puedan entrar en conflicto con el desenvolvimiento normal del plantel.

3.3.1.7 NATURALEZA DEL SUELO

Se deberá evitar, conjuntamente con las condiciones de pendiente, aquellas propias de la naturaleza del terreno, que puedan proporcionar inundaciones, tales como:

- Dificultad de absorción
- Dificultad en la conducción de las aguas
- Nivel freático alto o llanuras bajas inundables, contiguo a manglares, ríos o arroyos (aún sean causes secos), zonas afectadas por la pleamar o debajo del nivel del mar, fallas geológicas o hábiles a deslizamientos del terreno.

El terreno deberá ser tal, que la capacidad de carga a soportar sea la adecuada para garantizar la estabilidad de la estructura de la planta física escolar y sus áreas circundantes.

3.3.1.8 CAPACIDAD DE CARGA

La determinación del comportamiento mecánico de suelo bajo la acción de las cargas permanentes y accidentadas a que estará sometida la estructura, deberá ser conforme a las indicaciones contenidas en el Reglamento sobre Requisitos Mínimos para Estudios Geotécnicos de Edificaciones de la DGRS (SEOPC).

Se recomienda que la elección del terreno esté en función de la capacidad de carga a soportar, de acuerdo a la superficie y estructura de la planta física escolar.

3.4 FACTORES DEL ENTORNO

Para el estudio del entorno del plantel escolar, se considerarán los siguientes factores de orden natural, ambiental, cultural, legal y técnico.

3.4.1 FACTORES NATURALES (FÍSICOS)

El proyectista deberá tomar en cuenta los siguientes factores naturales para una adecuada selección del solar y los armonizará con su entorno, considerando los criterios ambientales predominantes del área circundante.

3.4.1.1 ORIENTACIÓN RESPECTO AL SOL

El diseñador determinará las zonas del centro escolar que por su actividad deban estar bajo los efectos del sol o bajo la sombra. En consecuencia, escogerá un esquema arquitectónico y una ubicación de acuerdo con el resultado del análisis realizado.

Las áreas de trabajo y de docencia de la Planta Física Escolar deberán protegerse del calentamiento y radiación solar del día, utilizando elementos como parasoles, pasillos, bris soleil o aleros, que permitan un mayor confort.

Es recomendable que los pasillos, principalmente los de las aulas, estén ubicados al Sur de manera que impidan la penetración directa del sol por puertas y/o ventanas.

Si se presentan solares cuya orientación no sea la más favorable, el proyectista deberá adoptar soluciones arquitectónicas para contrarrestar la penetración del sol.

En todo caso se cumplirá con lo estipulado en el Reglamento de Arquitectura de la DGRS (SEOPC).

3.4.1.2 ORIENTACIÓN RESPECTO A LAS BRISAS

El diseñador elegirá un esquema arquitectónico y una ubicación del plantel que propicie la circulación de la brisa entre los cuerpos y su penetración a los espacios interiores.

El proyectista determinará la dirección de las brisas diurnas predominantes mediante un estudio micro climático del lugar, o de acuerdo a datos e informaciones suministradas por la Dirección General de Meteorología.

Se recomienda que los planos que contengan los huecos por donde penetre la brisa formen un ángulo comprendido entre 30° y 60° con respecto a la dirección predominante de la brisa.

Los espacios docentes deberán estar provistos de huecos que permitan la circulación cruzada a la altura de los usuarios, de acuerdo al desarrollo de las actividades propias de cada espacio. Se adoptarán formas de techos que permitan la salida del aire caliente que tienda a concentrarse en las zonas altas de los espacios.

En todo caso, la orientación del plantel escolar se regirá por el régimen de brisas predominante en la localidad.

3.4.2 FACTORES AMBIENTALES

3.4.2.1 RUIDOS

Se deberá organizar la planta física de manera que los ruidos internos (propios del plantel) y los externos a ella no interfieran con las actividades docentes.
Se determinarán las posibles fuentes de ruido del entorno del solar que puedan afectar el desarrollo de las actividades del local y su efecto en relación a la dirección de las brisas

predominantes en las horas laborables, para prever y contrarrestar el efecto que produzcan. El nivel de ruido externo a la planta física no debe sobrepasar los 40 decibelios.

Se podrá permitir la construcción de estos planteles en aquellos lugares donde los ruidos sean superiores, siempre y cuando sean reducidos a niveles aceptables, mediante medidas especiales como pantallas de vegetación y/o aislamientos diseñados y construidos para esos fines.

3.4.2.2 OLFATIVOS

Serán analizados los posibles factores olfativos del entorno (hedores, polvo, humo y otros) en el momento de elegir la localización del solar, tomando en cuenta su procedencia y su efecto como consecuencia de la dirección predominante de las brisas.

3.4.3 FACTORES CULTURALES

El diseño del plantel escolar deberá armonizar con su entorno, dependiendo del esquema o valor arquitectónico del ambiente.

Deberá lograrse una relación armoniosa con el entorno construido. En caso de que en el entorno no existan edificaciones y/o sitios con valor arquitectónico apreciable, la planta física escolar deberá aparecer como elemento enriquecedor del ambiente. Cuando existan edificaciones y/o sitios con alguna calidad arquitectónica o histórica, se respetará la forma y el color de dicho entorno, sin que necesariamente implique la simple reproducción de lo existente.

3.4.4 LEGALES

El diseño de la planta física escolar deberá cumplir con todos los requerimientos establecidos de acuerdo a los reglamentos vigentes. Los principales aspectos legales a considerar son:

3.4.4.1 RETIROS (LINDEROS)

Los retiros de la planta física escolar estarán regidos por las reglamentaciones municipales, siempre y cuando no sean menores a los establecidos a continuación:

a) Frontal

La distancia mínima entre la línea de propiedad y el punto de la edificación más cercano a ésta será de ocho (8) metros en calles, caminos y carreteras secundarias, y diez (10) metros en calles principales y quince (15) en carreteras principales.

b) Laterales y Posteriores

Cuando una cara de la planta del edificio escolar contenga huecos y el ángulo que forme con la línea de propiedad oscile entre 0° y 60°, la distancia mínima a esta línea será de seis (6) metros. Serán tratados como casos de excepción las edificaciones o parte de ella que alojen servicios sanitarios, cocinas, depósitos y oficinas, las cuales podrán ubicarse a una distancia mínima de cinco (5) metros de la línea de propiedad.

3.4.4.2 ALTURAS PERMITIDAS

Independientemente de las reglamentaciones municipales, la altura de la edificación escolar estará regida por lo siguiente:

TABLA No.3.4
ALTURAS MÁXIMAS EN ESCUELAS

EDUCACIÓN	URBANA Y URBANA-MARGINAL	RURAL	RURAL AISLADA
Media	3 pisos	2 pisos	1 piso
Básica	3 pisos	2 pisos	1 piso
Inicial	1 piso	1 piso	1 piso

3.4.4.3 COLOR

La selección de los colores estará en armonía con cada ambiente, dependiendo de las actividades a desarrollar. En caso de planteles públicos, se seleccionarán los colores por recomendaciones de la Dirección General de Edificaciones Escolares de la SEE. En todo caso, no deberán usarse más de cuatro (4) colores, excepto en caso de murales y gráficos cual que sea su naturaleza.

3.4.5 FACTORES TÉCNICOS

El solar en que se ubicará el plantel escolar deberá contar con el máximo de servicios de infraestructura siguiente:

- Vías de acceso.
- Suministro de agua potable.
- Drenaje.
- Electricidad.
- Transporte.

En todo caso, la SEE podrá autorizar la construcción de escuelas en lugares que no cumplan con todos los requisitos aquí establecidos por la falta de éstos en la zona, en cuyo caso los sustituirá por la instalación de otros medios que de alguna forma suplan las necesidades primordiales.

ART. 4.- LA PLANTA FÍSICA ESCOLAR DE LOS NIVELES BÁSICO Y MEDIO

4.1 EL EDIFICIO ESCOLAR

El edificio escolar deberá ser la expresión del conjunto de objetivos y necesidades establecidos en el programa arquitectónico del nivel y la modalidad a que será dirigido, conservando un ordenamiento de todos sus elementos para producir los espacios requeridos que permitan el desarrollo de las diferentes actividades docentes, administrativas, recreativas y de servicios.

Los espacios escolares de la planta física para la Educación Básica y la Educación Media tienen funciones similares en lo que respecta a las necesidades curriculares y no curriculares. La única variante es que los estudiantes, usuarios de estos recursos didácticos, presentan características diferentes por razones lógicas de edad. En consecuencia, los índices de áreas para ambos niveles serán diferentes en algunos aspectos.

Los requerimientos que se establecen en lo adelante, se ajustarán a los valores indicados de acuerdo a cada espacio o ambiente de los sectores de edificio, para los niveles educativos Básico y Medio.

4.1.1 ÁREA TOTAL

El área total del edificio se determinará teniendo en cuenta los índices establecidos para cada nivel, con relación al total de la matrícula prevista para el plantel escolar.

4.1.2 RELACIÓN PORCENTUAL ENTRE EDIFICACIÓN Y SOLAR

Se recomienda que las superficies construidas en el primer nivel de las edificaciones escolares, tengan una ocupación máxima de un 45% del terreno. La construcción deberá estar dispuesta de manera que los espacios abiertos para los distintos usos (recreativos, educación física, áreas verdes y otros.) puedan integrarse fácilmente entre sí, asegurando el mejor aprovechamiento del solar.

4.1.3 ÁREA DE CONSTRUCCIÓN POR ESTUDIANTE

Independientemente del tipo y cantidad de espacios necesarios y sus dimensiones respectivas, el edificio escolar deberá contar con una superficie cubierta mínima de:

- Entre 5 y 7 m² por estudiante para el nivel Básico.
- 8 m² por estudiante para el nivel medio.

4.1.4 DISEÑO SIN BARRERAS

En todas las edificaciones escolares deberán cumplirse las especificaciones reglamentarias contenidas en el Reglamento para Proyectar sin Barreras Arquitectónicas de la DGRS, SEOPC.

4.1.5 ILUMINACIÓN

Todos los ambientes, incluyendo escaleras y pasillos dispondrán de iluminación natural, excepto depósitos u otros locales de almacén, los cuales pueden disponer principalmente de iluminación artificial.

Las aulas deberán tener protección contra los rayos solares directos, para tales fines los vuelos no deben ser menores de 0.70 metro. En los locales de aulas, bibliotecas y laboratorio se evitarán las sombras arrojadas sobre la superficie de trabajo.

4.1.5.1 ILUMINACIÓN ARTIFICIAL

No obstante las consideraciones anteriores, se dispondrá de iluminación artificial a todos los locales, escaleras, vestíbulos y pasillos para equilibrar el factor luz del día y para el servicio nocturno.

Cada área del edificio deberá contar con las luminarias necesarias para los requerimientos de la actividad que se desarrolle en el área específica, según los parámetros que se definen en el capítulo 6, tabla 6.3, del presente reglamento.

El diseño eléctrico en general estará regido de acuerdo a lo establecido en el Reglamento de Instalaciones Eléctricas en Edificaciones de la DGRS.

4.1.6 VENTILACIÓN

Se procurará ventilación natural cruzada en todos los locales de permanencia prolongada de estudiantes y adultos, aún cuando se haya previsto ventilación mecánica (aire acondicionado). El área de ventilación no deberá ser menor que la tercera parte del área del piso.

Los huecos en la pared contraria al pasillo estarán a una altura mínima de 1.00 m del nivel del piso y tendrán una altura mínima de 1.10 m.

En todo caso, el área de ventilación será determinada de acuerdo al reglamento sobre ventilación natural vigente. Se podrán colocar bloques calados u otros elementos por encima de las ventanas, para completar el área de ventilación, en caso de ser necesario.

4.2 SECTORES O ZONAS DEL EDIFICIO

Las actividades que se desarrollan en el edificio escolar deberán ser sectorizadas de acuerdo a las necesidades comunes, agrupadas en cuatro (4) zonas o sectores cuyos locales deberán relacionarse funcionalmente entre si, tomando en cuenta la organización siguiente:

1) Zona de Enseñanza: Aula común, aulas especiales, laboratorios.
2) Zona Administrativa: Oficinas de dirección, Secretaría, Orientación, Archivos, Salón de profesores.
3) Zona de Espacios Complementarios: biblioteca, Salón multiuso y sala de proyecciones.
4) Zona de Servicios: Depósitos, conserjería, cocina, sanitarios.

PÁRRAFO I:

La Secretaría de Estado de Educación se reserva el derecho de agrupar cualquier otra área no especificada, en una de las zonas aquí establecidas.

PÁRRAFO II:

En planteles combinados, el núcleo del Pre-Escolar constituirá una zona anexa.

4.3 CARACTERÍSTICAS GENERALES ENTRE ZONAS

4.3.1 DIFERENCIACIÓN

El edificio escolar deberá ser diseñado de manera que opere como un solo organismo, ocupando todas sus partes relaciones funcionales entre sí, sin menoscabo de establecer una clara diferenciación entre los sectores que lo componen, de tal manera que la actividad que se desarrolla en cada uno no interfiera con la que se desarrolla en los demás.

Los espacios incompatibles deberán estar completamente separados por distintas razones que varían según las condiciones que se requieran ya sean acústicas, psicológicas, funcionales y otras.

4.3.2 VINCULACIÓN

Deberá existir una relación funcional entre cada una de las partes del edificio, de acuerdo a las actividades que se realicen en ellas, identificando de manera específica las partes que guarden afinidad entre sí, para ser vinculadas adecuadamente mediante los correspondientes elementos de articulación tales como vestíbulos, pasillos, circulaciones horizontales y verticales y otros.

4.3.3 ACCESOS

El edificio escolar deberá presentar la entrada principal de manera completamente visible desde la calle principal. Los accesos a los diferentes sectores deben ocurrir de forma fácil y simple desde la entrada principal o desde cada entrada diferenciada, y deberán ser inmediatamente identificables.

Los distintos locales deberán situarse en función del mayor o menor grado en que estén dispuestos al público de acuerdo a sus funciones, para facilitar la entrada a aquellos donde se prevean aglomeraciones (como la biblioteca, el salón multiuso y otros.), los cuales deberán estar dotados además de salidas de emergencia.

4.3.4 NIVEL DE RELACIÓN CON EL EXTERIOR

El edificio escolar no deberá afectar a la comunidad donde se encuentra localizado, en términos de proximidad, orientación, ruido, controles de tráfico y todos los otros factores generados por las actividades de plantel escolar.

Es recomendable que el medio exterior esté próximo a zonas residenciales, espacios abiertos y arbolados, calles tranquilas y de poco tránsito, alejadas de lugares que no armonicen con el desenvolvimiento del plantel.

4.3.5 RECORRIDOS Y MEDIOS DE INTERCOMUNICACIÓN

Los recorridos y los medios de circulación horizontal y vertical deberán permitir el libre movimiento de una cantidad considerable de estudiantes de un punto a otro en el mismo piso del plantel, a través de pasillos o corredores con suficiente ancho para evitar embotellamientos. Las distancias de recorridos de circulación deben reducirse al mínimo indispensable.

4.3.5.1 PASILLOS

En toda planta Física Escolar, las aulas deberán desembocar a pasillos techados (abiertos o cerrados), para proteger del clima a los usuarios, puertas y ventanas.

La disposición de las aulas deberá cumplir con la longitud máxima de recorrido de 32 m. que regula este reglamento.

En los pasillos principales, donde confluyen pasillos secundarios, el ancho será determinado de acuerdo a la capacidad de las aulas a las que dará servicio; en caso de que dicho cálculo resultare menor, el ancho mínimo a considerar será de 2.40 m.

El ancho de los pasillos secundarios, inmediatos a las aulas, será calculado igualmente de acuerdo a la capacidad de las aulas, pero nunca será menor de 1.20 m.

A lo largo de las paredes del pasillo no deberá existir ningún tipo de objeto o equipo que sobresalga más de 0.20 m.

4.3.5.2 ESCALERAS Y RAMPAS

Las escaleras deberán ser fácilmente accesibles, garantizando una salida rápida y segura del edificio escolar cuando existan casos de emergencia.

El recorrido máximo entre el sitio más alejado desde la puerta de la última aula hasta la escalera, no será mayor de 32 metros.

Las contrahuellas tendrán una altura entre 0.15 y 0.18 m, y las huellas tendrán un ancho entre 0.28 y 0.32 m.

El ancho de los tramos de las escaleras dependerá de la cantidad de aulas servidas y estará determinado según la siguiente tabla:

TABLA No. 4.1
ANCHO MÍNIMO DE TRAMO DE ESCALERAS

AULAS SERVIDAS POR ESCALERA	ANCHO MÍNIMO (m)
Menos de 4 aulas	1.20
Hasta 6	1.40
Hasta 8	1.80
Más de 8 aulas	*

* En planteles escolares de más de ocho (8) aulas servidas por escaleras, el ancho del tramo será determinado mediante cálculo (A=P/160) el cual dependerá de la cantidad de personas (alumnos, profesores y otros), para cuyos efectos se dispondrá de la cantidad de bloques de escaleras que satisfagan el ancho calculado.

Los descansos no deben ser fraccionados con escalones intermedios ni radiales, permitiéndose como máximo un descanso cada diez (10) escalones.

Todos los tramos de las escaleras tendrán pasamanos a ambos lados. El diseño de las barandas deberá ser tal que impida el paso de los niños a través de ella.

En escaleras abiertas de más de cuatro (4) escalones se deberá disponer de barandas con pasamano a una altura no menor de 0.90 m.

Los espacios debajo de las escaleras no podrán ser usados para depósito de elementos o materiales cuya combustión, en caso de incendio, produzca la inutilización de la escalera como medio necesario de salida.

En la planeación de los medios de intercomunicación, recorridos, rampas, escaleras y otros, se tendrán en cuenta las disposiciones específicas sobre accesibilidad a personas con algún grado de limitación, según los requerimientos de la Reglamentación de escalera y de Prevención contra Incendios de la DGRS (SEOPC).

Se proveerá de las rampas de acceso necesarias a las partes del edificio que así lo requieran. En caso de que no se pueda dar acceso a todos los niveles a través de rampas, se proveerá de rampas de acceso al primer nivel y en dicho primer nivel será provisto de todas las dependencias que requiera la docencia, tales como dirección, laboratorios, talleres, bibliotecas, sanitarios con cubículos para discapacitados y por lo menos una (1) o dos (2) aulas.

4.3.5.3 PUERTAS.

Todas las puertas deberán tener un ancho libre mínimo de 0.90 m, con giro hacia fuera del aula y una altura mínima de 2.10 m.

PÁRRAFO I:

En caso de que sea inminente que las puertas abran hacia adentro, éstas deberán contener un elemento que las mantenga abiertas en horas de clase.

En las áreas que tengan paredes que midan más de 9.00 m de largo deberán tener dos (2) puertas, distanciadas una de otra.

4.4 ZONA DE ENSEÑANZA.

Agrupa los espacios docentes dentro del edificio escolar (tales como aula estándar, laboratorios y aulas especiales).

4.4.1 AULA ESTÁNDAR

Tendrá las dimensiones establecidas en el presente reglamento, de acuerdo al nivel de educación.

4.4.1.1 ACCESOS

Las aulas deberán ser independientes unas de las otras, con puertas que se comuniquen con pasillos (interiores o exteriores), pero en ningún caso se permitirá que haya que atravesar un aula para llegar a otra.

4.4.1.2 DIMENSIONES

El área del aula dependerá de su capacidad, de las dimensiones del mobiliario adaptado a la edad de los estudiantes de cada nivel así como de cualquier equipo complementario requerido como apoyo didáctico.

En general las aulas deberán cumplir con las siguientes capacidades máximas:

En el Nivel Básico: 36 estudiantes por aula.
En el Nivel Medio: 40 estudiantes por aula.

El área mínima de construcción que le corresponde a cada estudiante es de:

Nivel Básico; 1.40 m² por estudiante.
Nivel Medio: 1.26 m² por estudiante.

De acuerdo a esto el área óptima requerida para un aula será:

Nivel Básico: 50.4 m²
Nivel Medio: 50.4 m²

En las aulas se recomienda un máximo de siete (7) metros para la distancia perpendicular a las paredes de las ventanas (ancho), a fin de garantizar las condiciones adecuadas de visibilidad y audición desde los distintos posibles centros de atención; así como también, un eficaz aprovechamiento de la iluminación y ventilación natural.

Los muros entre un aula y la otra deben estar cerrados para no interrumpir las actividades particulares en ellas.

En caso de remodelación o habilitación de edificaciones para el funcionamiento como colegios privados, cuando no se disponga del espacio recomendado, será obligatorio reducir el número de estudiantes por aula, a fin de que sean cumplidos los índices establecidos.

Para planteles de una sola aula (que puede ser multigrado), se podrá optar por un módulo de 75.6m², módulo mayor a un aula estándar, que en caso necesario podría ser utilizada como aula multiuso.

Para la construcción de los planteles de dos aulas se recomienda que una de las dos aulas sea mayor (75.6 m²) y la otra de tamaño estándar (50.4 m²).

Para casos de planteles rurales con grupos menores de veinte (20) estudiantes y con población decreciente, se podrá utilizar un aula de 30 m².

Las aulas deberán tener una altura libre mínima de 2.80 m. Cuando se presente algún saliente desde el techo (viga, plafond, etc.), la altura mínima será de 2.60 m., medida desde la parte inferior del saliente hasta el nivel del piso terminado. En caso de techos inclinados la altura mínima en su punto más bajo será de 2.40 m.

4.4.1.3 CONDICIONES ACÚSTICAS

Las aulas y pasillos deben cumplir las condiciones acústicas necesarias para que no se produzcan ruidos que interrumpan las actividades docentes desarrolladas con regularidad. De igual forma, los pasillos y las oficinas, deben mantener un nivel de ruido bajo, para que no se generen molestias a la actividad docente en general.

4.4.2 LABORATORIOS.

En todos los planteles para la Educación Media se reservará un espacio destinado a laboratorios de Ciencias Naturales. Estos espacios permitirán el trabajo experimental simultáneo de veinte (20) estudiantes. El área del aula para estos fines deberá ser tal que cubra la matrícula que se espera asistirá a estas actividades durante el horario de clases establecido para cada tanda.

El área mínima será de por lo menos 50.40 m², aproximadamente el equivalente a la fijada para el aula estándar; y deberá incluir instalaciones especiales para suministro de agua, gas, electricidad así como mesas de trabajo especialmente adaptadas a las tareas propias de la especialidad.

Los espacios destinados a laboratorios dispondrán de tomacorrientes en cantidad y disposición suficientes para la utilización de dispositivos eléctricos, pero nunca habrá menos de dos tomacorrientes de 110 voltios por pared y uno de 220 voltios en una de las paredes que dé al exterior. Estos espacios deben disponer de fregaderos, y se tomaran las medidas de lugar para evitar que los vapores de reacciones químicas permanezcan en el local, ya sea con el uso de extractores o con abanicos dispuestos adecuadamente.

Las superficies de trabajo de los laboratorios de Química tendrán unos rebordes sobrealzados para impedir el derramamiento de ácidos sobre los alumnos.

En todos los casos se tomarán las medidas de seguridad necesarias contra incendios y accidentes, de acuerdo a los requerimientos del Reglamento contra Incendios en Edificios. Las disposiciones de iluminación y acústica serán por lo menos iguales a las del aula estándar.

4.4.3 AULAS ESPECIALES.

Serán previstas en planteles de Educación Media para realizar los programas de las distintas modalidades; así como también en planteles de Educación Básica, de cuatro (4) aulas en adelante, donde se imparta el 8vo. Grado, para la realización de diversas prácticas tales como Dibujo, Trabajos Manuales y otras relacionadas con la Enseñanza Artística.

La capacidad máxima de las aulas especiales será la misma que la del aula estándar. Se asumirá una superficie mínima por estudiantes de 1.40 m², excepto para el aula de música que será igual a las fijadas para el aula estándar.

El nivel de iluminación artificial será establecido de acuerdo al Reglamento de Instalaciones Eléctricas en Edificaciones.

El aula de Música deberá tener tratamiento acústico interior que permita reducir al máximo las incidencias de esta actividad en los restantes espacios.

4.4.4 LABORATORIO DE CÓMPUTOS.

En planteles de más de seis (6) aulas, donde se imparta Educación Media, deberán planearse talleres para cómputos, los cuales estarán diseñados para el uso simultaneo de veinte (20) estudiantes y tendrá las mismas dimensiones que en un aula estándar (50.4 m²). Esta aula deberá poseer circuitos eléctricos especializados con tomacorrientes polarizados y aterrizados espaciados cada dos (2) metros. Debe tener mobiliario adecuado para uso de computadoras.

Los demás criterios arquitectónicos (control de ruido, seguridad, iluminación, ventilación) serán los mismos que los del aula estándar.

4.5 ESPACIOS ADMINISTRATIVOS.

4.5.1 OFICINA DE DIRECCIÓN.

Toda planta física escolar de más de dos (2) aulas dispondrá de un área específica para desarrollar las actividades de dirección y administración. El área mínima de estas oficinas dependerá del número de aulas proyectadas.

Estas áreas estarán localizadas en lugares de fácil acceso al público y a la comunidad, y deberán estar subdivididas por las distintas áreas de trabajo (dirección, secretaría, caja, archivos y otros afines).

4.5.2 ADMINISTRACIÓN.

En plantas físicas escolares de más de ocho (8) aulas, se requerirá un área específica para la administración, la cual tendrá un área mínima de 25.2 m², además del área de la dirección.

4.5.3 SALA DE PROFESORES.

Para planteles de 6 a 9 aulas se dispondrá de una sala de profesores de 25.2 m² mínimo y en más de 9 aulas el área destinada a profesores será de 50.4 m².

4.5.4 OFICINA DE ORIENTACIÓN.

En planteles de cuatro (4) aulas en adelante, deberá considerarse un espacio apropiado para esta oficina. El mismo puede consistir en un cubículo ubicado en un ámbito de privacidad, dentro de la zona administrativa.

4.5.5 ENFERMERÍA.

En planteles de cuatro (4) aulas en adelante, deberá considerarse un espacio apropiado para estos fines.

4.6 ESPACIOS COMPLEMENTARIOS Y SERVICIOS GENERALES.

4.6.1 BIBLIOTECA.

Para planteles escolares de cuatro (4) aulas en adelante, se dispondrá un espacio para biblioteca de acuerdo a lo siguiente:

TABLA 4.2
DISPONIBILIDAD PARA BIBLIOTECA

No. DE AULAS	BIBLIOTECA (m²)
4-5	25.2
6-9	50.4
10-15	76.5
16-24	100

Dicho espacio deberá disponer del mobiliario necesario para colocar libros de texto y complementarios, para el uso de estudiantes y profesores.

4.6.2 SALÓN MULTIUSO

En planteles de cinco (5) aulas o más habrá un espacio techado de usos múltiples. En este espacio se planearán las asambleas de la Junta Directiva de Padres, Madres, Tutores y/o Amigos de la Escuela. En este salón se preverán las instalaciones necesarias para la utilización de medios audiovisuales.

Las áreas mínimas recomendadas para este salón son las siguientes:

TABLA No. 4.3
ÁREAS RECOMENDADAS DEL SALÓN MULTIUSO

NÚMERO DE AULAS	SALÓN MULTIUSO (m)
5-8	50
9-12	100
13-16	150
17-20	200
21-24	250

Se sugiere que en el perímetro del área techada se prevean espacios exteriores que den cabida al 50% de la matrícula.

Se deberán prever instalaciones que permitan la utilización de medios audiovisuales, así como la ubicación de un estrado de estructura desarmable.

En planteles de hasta dieciséis (16) aulas se podrán usar tres (3) aulas estándares como salón multiuso, separadas por divisiones móviles o removibles.

4.7 ESPACIOS DE SERVICIOS

4.7.1 CONSERJERÍA. DEPÓSITO DE LIMPIEZA Y VERTEDEROS

Las plantas físicas escolares públicas de más de cuatro (4) aulas dispondrán de un área mínima de 6.0 m² para conserjería.

En colegios privados dicha área podrá consistir en un depósito de utilería, un vertedero localizado adecuadamente hasta 8 aulas, para el agua de limpieza de los pisos, cuyo acceso no sea a través del área de sanitarios.

4.7.2 COCINA Y DEPÓSITO DE ALIMENTOS

En planteles públicos de 6 aulas en adelante se dispondrá de un área mínima de 12.00 m. para preparación y distribución de alimentos.

4.7.3 DEPÓSITO GENERAL

En planteles de cuatro (4) aulas en adelante, se deberá considerar un área mínima de depósito general para almacenamiento de muebles defectuosos y otros enseres, de acuerdo a lo siguiente:

TABLA No. 4.4
ÁREA MÍNIMA DE DEPÓSITO

PLANTELES (No. DE AULAS)	ÁREA DE DEPÓSITO (m^2)
De 4 a 7	6.0
De 8 en adelante	12.0

4.7.4 ESPACIO DE EXPENDIO DE MERIENDA

En plantas físicas del sector privado de más de ocho (8) aulas se requerirá un área mínima techada de caseta para expendio de alimentos.

4.7.5 SANITARIOS

Los sanitarios para los niveles Básico y Medio deben ser independientes para cada sexo. Para escuelas con más de cuatro (4) aulas, los sanitarios para estudiantes deberán ser diferenciados del personal docente, administrativo y de servicio.

Los sanitarios contarán con las unidades mínimas siguientes, según la cantidad de alumnos:

Por cada 40 varones o menos	1 inodoro
Por cada 30 hembras o menos	1 inodoro
Por cada 60 varones o menos	1 orinal
Por cada 30 estudiantes o menos	1 lavamanos

No se podrá poner más de cuatro (4) inodoros por módulo de sanitario por sexo. En los casos de edificaciones de dos (2) o más plantas, se recomienda que haya una batería de sanitarios para cada sexo en cada planta, pero en ningún caso se permitirá que los usuarios tengan que subir más de un piso para llegar a un sanitario.

Las ventanas de los sanitarios darán directamente al exterior, estarán ubicadas de acuerdo a lo recomendado en las regulaciones sobre ventilación natural, con un área mínima equivalente a un 5% del área de piso, pero en ningún caso será menor de 0.50 m^2 y a una altura de 1.70 m del piso.

PÁRRAFO 1:

De acuerdo a los requerimientos del Reglamento para Proyectar sin Barreras Arquitectónicas deberá destinarse para uso de las personas con limitación al menos una unidad sanitaria por cada sexo, en los módulos ubicados en la primera planta.

4.8 ESPACIOS EXTERIORES DEL EDIFICIO

En el espacio exterior al edificio escolar se contemplarán las siguientes zonas, las cuales

deberán ser proyectadas de manera que estén articuladas entre sí:

- Área de recreación y juegos infantiles
- Área deportiva
- Áreas verdes
- Área huerto escolar (en las escuelas cuyo programa así lo establezca)
- Área para acto de bandera
- Áreas viales de accesos y estacionamiento.

Estas áreas exteriores deberán tener drenaje adecuado, superficial o subterráneo, según el caso.

Se preverá un alumbrado exterior general y reflectores en las canchas para eventuales usos nocturnos.

4.8.1 ÁREA DE RECREACIÓN Y JUEGOS INFANTILES

Se dispondrá de un espacio mínimo para el entretenimiento y expansiones propias de las edades del estudiantado de cada nivel.

Para el cálculo del área de recreación se tomará la capacidad máxima del plantel de una sola tanda. Se dispondrá de un área mínima de recreación de dos (2) m² por estudiante.

En caso de planteles escolares que integren diferentes niveles educativos, el uso del área de juego de los niños estará limitado del resto de los estudiantes, por lo menos a través de un programa de recesos en horarios diferentes, para evitar molestias y abusos.

Se recomienda tener zonas de sombra (árboles) dentro del área de recreación. Se deberá prever además, un área plana que permita congregar a todos los estudiantes del plantel para realizar eventos al aire libre, tales como actos de bandera y similares.

PÁRRAFO I:

En caso de terrenos con limitaciones en el área, previa aprobación de la SEE, se permitirá un área mínima de recreación de por lo menos 630 m^2 para planteles de escolares de seis (6) a doce (12) aulas, para el desarrollo de actividades de este tipo. Para planteles de más de 12 aulas se requerirán 840 m^2.

4.8.2 ÁREA DEPORTIVA

Se dispondrá de una cancha de uso múltiple (baloncesto y voleibol) en planteles escolares de seis (6) a doce (12) aulas, para el desarrollo de actividades de este tipo. Para planteles de más de 12 aulas se requerirán dos canchas.

4.8.3 ÁREAS VERDES

Se dispondrá de un espacio reservado a la dotación de la vegetación necesaria para la protección, los sembrados y el ornato del edificio escolar.

En caso de que el solar donde está ubicado el edificio escolar no disponga de la vegetación requerida, se dispondrá de la arborización necesaria para estos fines.

4.8.4 ÁREA PARA ACTOS DE BANDERA

En todo centro educativo deberá instalar un asta y la bandera nacional, colocados en tal forma que ofrezca visión panorámica de la misma, y ubicados en un área plana que permita congregar a las y los estudiantes del plantel para realizar formaciones y actos patrióticos.

4.8.5 ÁREAS VIALES, DE ACCESOS Y ESTACIONAMIENTOS

La previsión de los espacios específicos para estacionamiento se hará de acuerdo a lo indicado en el Reglamento para Estacionamiento Vehicular de la DGRS (SEOPC).

Estas áreas deberán estar pavimentadas, con accesos diferenciados de los peatones y ubicadas en zonas que no afecten la actividad educativa.

4.8.6 VERJA

Todos los planteles escolares deberán tener una verja que sirva de protección al plantel y al estudiantado la cual deberá construirse de manera tal que no obstaculice la ventilación e iluminación natural.

La misma podrá construirse en malla ciclónica, rejas, bloques prefabricados o una combinación de ellas. En cualquier caso, debe evitarse el uso de elementos que signifiquen peligro para el estudiantado.

En zonas urbanas, la altura de la verja deberá ser de dos (2) metros. En zonas rurales se permitirá una altura mínima de 1.5 metros.

4.9 SEGURIDAD DE LA PLANTA FÍSICA ESCOLAR

La planta física escolar deberá resistir todo tipo de amenaza de origen natural (huracanes, inundaciones y sismos) o tecnológicos (incendios), así como de acciones de carácter vandálico.

4.9.1 SEGURIDAD CONTRA RIESGO DE INUNDACIONES

No se permitirá la ubicación de plantas físicas escolares en lugares con riesgo de inundaciones con un período de retorno no menor de 20 años.

4.9.2 SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

En la planta física escolar se tomarán todas las precauciones contra incendios previstas en el Reglamento para Seguridad Contra Riesgos de Incendios en Edificios de la DGRS, Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.

4.9.3 SEGURIDAD CONTRA VANDALISMO, ROBOS Y PROTECCIÓN DE INFORMACIÓN

Todos los locales de la primera planta estarán protegidos con rejas en sus ventanas. Las puertas de las aulas y de las oficinas llevarán cierres especiales para evitar el acceso de personal no autorizado.

Los portones de acceso al terreno de la escuela tendrán seguridad para evitar la entrada de personas extrañas a la docencia en horas de clase y fuera de horas laborales. En ningún caso habrá rejas, portones u obstáculos que impidan que los estudiantes lleguen a lugar seguro en caso de emergencia.

4.9.4 SEGURIDAD FÍSICA DE LOS ESTUDIANTES Y PROFESORES

En ningún lugar de acceso normal de estudiantes y profesores podrá haber elementos que por su naturaleza o posición representen riesgo corporal, tales como filos o bordes cortantes, puntas filosas, líneas o conexiones eléctricas peligrosas, alambres de púas, hoyos, tocones, desniveles pronunciados no protegidos, ganchos salientes y similares.

4.9.5 SEGURIDAD CONTRA TORMENTAS ELÉCTRICAS

Es obligatorio en las edificaciones escolares de más de tres (3) plantas que se instalen sistemas de aterrizaje contra descargas atmosféricas para protección humana, por igual en áreas que alojen módulos para la educación informática.

ART. 5.- REQUISITOS TÉCNICOS A CUMPLIR

5.1 DISEÑO ESTRUCTURAL

El diseño y cálculo de las estructuras se harán de acuerdo con lo establecido en los Reglamentos de la Dirección General de Reglamentos y Sistemas de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC). Estos deberán estar a cargo de un ingeniero civil colegiado en el país (especializado en cálculo estructural), y la ejecución de las mismas estará a cargo de un profesional, también colegiado en el país, que asegure la correcta aplicación de las reglamentaciones mencionadas.

5.1.1 TIPO DE ESTRUCTURA

La estructura podrá ser de tres (3) tipos: a) Muros de Mampostería Armada, b) Acero y c) Pórticos en Hormigón Armado (preferible para edificaciones con más de 3 niveles).

En zonas alejadas de la costa y principalmente en zonas de difícil acceso, se permitirán cubiertas de estructura ligera, prefiriéndose en estos casos estructuras metálicas. Estas cubiertas deben ser diseñadas y construidas para resistir los vientos máximos esperados, de acuerdo a lo establecido en los Reglamentos de la DGRS (SEOPC).

5.1.2 FUNDACIONES

La estructura de la planta física escolar será diseñada tomando en cuenta los resultados del análisis de suelo correspondiente, de acuerdo a lo establecido en las Reglamentaciones Geotécnicas de la DGRS (SEOPC) y las cargas que soportarán las paredes y columnas que existiesen.

5.2 DISEÑO DE INSTALACIONES SANITARIAS

La planta física escolar deberá contar con el mínimo de infraestructura destinada a los servicios sanitarios, que aseguren las mejores condiciones de sanidad e higiene.

El diseño del sistema sanitario deberá cumplir con las regulaciones establecidas en el Reglamento para Instalaciones Sanitarias en Edificaciones de la DGRS (SEOPC).

5.2.1 ACOMETIDA

Siempre que existan líneas de acueducto a menos de 500 metros de cualquier punto del lindero de la planta física de la escuela, deberá hacerse la conexión a dicha red.

Los diámetros de la tubería de alimentación del plantel deberán cumplir con las regulaciones establecidas en el Reglamento para Instalaciones Sanitarias en Edificaciones de la DGRS (SEOPC).

Si no se dispone de suministro mediante líneas de acueductos, se emplearán otros sistemas que garanticen este suministro.

En caso de que se utilicen pozos para la captación de agua potable no deberán alcanzar las capas del subsuelo contaminadas y tienen que estar totalmente encamisados.

5.2.2 LLAVES DE CONTROL Y DISTRIBUCIÓN

Habrá una llave de control general de la entrada de agua y una llave por cada ramal de la línea de distribución. Cada cocina, sanitario y batería de sanitario tendrá una llave de control independiente, además de las llaves usuales de control de la alimentación de inodoros, lavamanos y fregaderos.

5.2.3 DEPÓSITOS Y BOMBAS

En los casos que la alimentación de la red urbana no sea permanente, se deberá disponer de depósitos (cisternas o tanques). La capacidad de la cisterna y de las bombas a usar serán las siguientes:

TABLA No 5.1
CAPACIDAD CISTERNA

CANTIDAD DE AULAS	CAPACIDAD CISTERNA GLS (m^3)	CAPACIDAD BOMBA (HP)	TANQUE HIDRONEUMÁTICO (GLS)
1 a 4	3,000 (11.3)	¾	120
5 a 12	6,000 (22.7)	1	180
Más de 12	7,500 (28.3)	1.5	180

a) Cuando exista conexión a la energía eléctrica pero no haya posibilidad de conexión a la red de acueducto en la proximidad de la escuela, se adoptará la siguiente solución:

- Bomba Sumergible y Tanque Elevado: Para este sistema, se perforará pozo tubular cuya profundidad dependerá del nivel freático de la zona, y se instalará una bomba sumergible de 1 Hp a 1.5 Hp, de acuerdo a la profundidad y el caudal requerido. Se completará el sistema con un tanque elevado metálico o de hormigón armado cuya capacidad estará entre 1,000 y 2,500 galones.

b) Cuando no exista conexión a la energía eléctrica ni acueducto en la proximidad de la escuela, se adoptará una de las siguientes soluciones:

- Molino de Viento y Tanque Elevado: se construirá en los casos que las condiciones de los vientos sean favorables, que no exista energía eléctrica y que se cuente con datos o referencias de los acuíferos de la zona.

- Bomba Manual y Tanque Elevado, se construirá cuando las condiciones de los vientos son precarias y los datos de los acuíferos de la zona son favorables, y que no exista energía eléctrica.
En Todos los casos el tanque elevado debe tener las siguientes características:

Ya sea que haya acueducto o tanques de distribución, pero haya dificultad en el suministro de energía eléctrica, se colocará un Tinaco elevado de 240 galones mínimo por cada cuatro (4) inodoros, con el fin de almacenar el agua y para las horas pico de uso de los sanitarios de la escuela.

5.2.4 FREGADERO

En cada laboratorio de ciencias naturales (incluyendo los de biología y química) y en la cocina deberá haber por lo menos un (1) fregadero alimentado con agua potable y conectado a la línea general de desagüe de las demás instalaciones sanitarias, evitando así la descarga libre de las aguas servidas.

5.2.5 GRIFERÍA EN ÁREA EXTERIOR

Las escuelas dispondrán de grifos de agua potable para la irrigación de los jardines y para usos múltiples, los cuales estarán dispuestos en forma estratégica de manera que abarquen un radio de acción de las áreas a servir.

5.2.6 VERTEDEROS Y DESAGÜES DE PISOS

En cada piso de las escuelas deberá haber por lo menos un vertedero con desagüe de dos pulgadas (2”) de diámetro mínimo, el cual deberá disponer de un grifo de agua potable a no más de 70 cms. de altura.

Todos los pasillos, balcones, y otras superficies abiertas que sean afectadas por la lluvia deberán tener desagüe pluvial canalizado a una red de drenaje. Los sanitarios deberán tener desagües de piso.

5.2.7 LÍNEA DE DESCARGA, REGISTROS Y TRAMPAS DE GRASA

Las líneas de descarga sanitaria en fregaderos, lavamanos, bañeras y desagües de vertederos y pisos tendrán un diámetro mínimo de dos (2”) pulgadas. Los desagües de

inodoros serán de cuatro (4”) pulgadas. Las ventilaciones se harán de acuerdo al reglamento de instalaciones sanitarias vigente.

Los desagües de los sanitarios requerirán cajas de empalme e inspección (registros) en su unión a la línea general de descarga. Los desagües de fregaderos y lavaderos tendrán trampas de grasa antes de su unión a la línea general de descarga.

5.3 DISPOSICIÓN FINAL DE AGUAS NEGRAS

5.3.1 CONEXIÓN A RED URBANA

Las tuberías de desagüe del plantel comunicarán directamente a la red urbana de alcantarillado de aguas negras siempre que el plantel esté a 300 metros o menos de líneas públicas. En caso de estar a mayor distancia, se permitirá la colocación de séptico y filtrante, u otra solución aprobada.

5.3.2 SÉPTICOS Y FILTRANTES

Las cámaras sépticas tendrán una capacidad de 50 litros por estudiante, de acuerdo a la capacidad máxima del plantel.

Los registros y cámaras sépticas deberán ser ubicados a más de 5 m. de la acometida de agua potable y deben estar cubiertos a nivel de tierra con losas de hormigón armado.

5.3.3 ZANJAS DE OXIDACIÓN

Alternativamente a la disposición por medio de séptico y filtrante las aguas negras podrán ser eliminadas mediante zanjas de oxidación o de infiltración, según el reglamento Sanitario de la SEOPC.

PÁRRAFO:

Cuando no haya posibilidad de conexión a la red del acueducto, se permitirá el uso de retretes en lugar de sanitarios. El diseño del tipo de los retretes y su ubicación deberá ser aprobado por la Dirección General de Edificaciones Escolares de la SEE.

5.3.4 AGUAS PLUVIALES

Todas las superficies de los techos y las áreas exteriores, incluyendo los espacios no pavimentados, tendrán pendientes apropiadas para la rápida evacuación de las aguas pluviales a través de cámaras, cañerías, canales o su propia pendiente.

Se realizarán todas las obras necesarias tendentes a evitar se arrojen las aguas pluviales a los terrenos vecinos, siempre y cuando las curvas de nivel lo permitan.

5.4 DISEÑO ELÉCTRICO

Deberán cumplirse las disposiciones del Reglamento de Instalaciones Eléctricas en Edificaciones para el diseño y construcción de la planta física escolar, y el de Subestaciones de media a Baja Tensión, en los casos pertinentes.

5.4.1 REQUERIMIENTOS DE ILUMINACIÓN

La iluminación será adecuadamente distribuida en la totalidad del ambiente según su dimensión, uso y disposición del mobiliario. La tabla No. 5.2 establece los niveles de iluminación mínimos para los diferentes ambientes de las edificaciones escolares.

TABLA No. 5.2
REQUERIMIENTOS ILUMINACIÓN POR AMBIENTE

AMBIENTE	ILUMINACIÓN (Lux)
Aulas	400
Biblioteca	500
Oficinas	400
Sala de profesores	400
Salón Multiuso	500
Laboratorios	500
Talleres de Cómputos	400
Talleres de Enseñanza Técnico Profesional	600
Pasillos y Escaleras	200
Sanitarios	250
Comedores	300
Cocina	400
Depósitos	200
Canchas	400
Áreas perimetrales	300

Nota. Los lux propuestos de la tabla están contemplados en iluminación del espacio completo; en caso de ambientes, como los talleres y laboratorios, que por el tipo de práctica a realizar requieran mayor nivel de iluminación en la mesa de trabajo, se deberá anexar una lámpara de posición

5.4.2 REQUERIMIENTOS DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS POR AMBIENTE

Se recomienda que cada ambiente disponga de los dispositivos mínimos necesarios para el desarrollo de las actividades correspondientes, de acuerdo a lo indicado en la siguiente tabla:

TABLA No. 5.3
CANTIDAD DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS POR AMBIENTE

AMBIENTE	**CANTIDAD MÍNIMA**	**TIPO DE DISPOSITIVOS Y COMENTARIOS**
Aulas	4 1	Tomacorrientes 110 v.: Situados centrados 1 en cada pared. Interruptores: Se recomienda en aulas de preescolares interruptor que interrumpa la energía de los tomacorrientes cuando no están en uso.
Oficinas	2 1 1 1 1 1 1	Tomacorrientes 110 v Tomacorriente 220 v, para posible instalación de aire acondicionado. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P. Salida Teléfono: Localizada próximo a escritorio de Director y Secretaría. Pulsador de Campana o timbre de la escuela: Accesible a la secretaria. Timbre Chicharra: Se usará en escuelas de más de 4 aulas o que estén alejadas de la verja o de la puerta de acceso al recinto escolar.
Salón Multiuso	--- 1	Tomacorrientes 110 v: Mínimo 1 por cada 6 metros lineales de perímetro de pared, 2 en la pared del “escenario” y mínimo 1 en la pared del fondo. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.
Biblioteca	2 1	Tomacorrientes 110 v Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.
Talleres de Cómputos	 1	Tomacorrientes 110 v: Uno por cada 3 metros lineales de pared. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.

AMBIENTE	CANTIDAD MÍNIMA	TIPO DE DISPOSITIVOS Y COMENTARIOS
	2	Ductos: Facilitar tuberías para interconexión de las computadoras. Teléfono: Se dejará una salida de teléfono para uso de un MODEM.
Talleres Enseñanza Técnico Profesional	1 2 1 1	Tomacorrientes 110 v: Uno por cada 4 metros lineales de pared. Tomacorrientes 220 v: La cantidad dependerá del tipo de taller. Tomacorrientes Trifásicos: Se dispondrá en función de las necesidades de enseñanza y las facilidades de lugar. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.
Laboratorios	Variable 1 1	Tomacorrientes 110 v: Uno por cada cuatro (4) metros lineales de pared. Tomacorrientes 220 v: La cantidad depende del tipo de laboratorio. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.
Pasillos y Escaleras	Variable (depende de la Longitud de pasillos)	Tomacorrientes 110 v: estratégicamente ubicados. Interruptores: Utilizar interruptores de triple vía en extremos de pasillos y de cuádruple vía si hay escalera a mitad de pasillos. Timbre: En escuelas de 4 o más aulas habrá por lo menos un timbre conectado con el pulsador de la oficina para indicar cambio de hora.
Escaleras	---	Interruptores: Utilizar interruptores de triple vía en cada piso para edificios de 2 niveles en adelante.
Comedores	1	Tomacorrientes 110 v: 1 por cada 6 metros lineales de pared. Interruptores.
Depósitos	Depende del tamaño	Tomacorrientes 110 v: Uno por cada siete (7) metros lineales de pared. Interruptores: Situar a altura de 1.50 S.N.P.
Canchas y Áreas Perimetrales	Depende de Instalación	Tomacorrientes 110 v: Por lo menos 1 ubicado estratégicamente. Interruptores: Situar accesibles solamente al personal encargado de su funcionamiento, con dispositivos para limitar manipulación no autorizada.
S.N.P. significa “Sobre Nivel de Piso”.		

Notas: Los tomacorrientes deberán estar polarizados y aterrizados debidamente, y su altura del nivel de piso hasta el punto más bajo del tomacorriente será de 0.30 m. y los interruptores de luces estarán a 1.70 m de altura, salvo que se especifique otra cosa, estos se colocarán del lado opuesto al giro de la puerta.

Se evitará que un interruptor opere sobre los 1,200 Watts. Las instalaciones deben estar empotradas.

5.4.3 ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Se deberá garantizar el suministro estable de energía en los planteles educativos en los lugares donde haya servicio eléctrico público o autónomo.

5.4.3.1 CONEXIÓN A LA RED PÚBLICA

En escuelas de cuatro (4) aulas o menos, habrá obligación de conectarse a la red si el servicio público de energía eléctrica pasa a una distancia no mayor de 500 metros. Para escuelas de 5 a 12 aulas habrá obligación de conectarse si el servicio público de energía pasa a una distancia no mayor de 1,000 m.

Para escuelas más de doce (12) aulas habrá obligación de conectarse si el servicio público de energía eléctrica pasa a una distancia no mayor de 1,500 m.

5.4.3.2 CARGAS

Para el diseño eléctrico de la alimentación y protección de las edificaciones escolares se tomará en cuenta lo indicado en el Reglamento Eléctrico de la DGRS (SEOPC).

5.4.3.3 TRANSFORMADORES Y MÓDULOS DE CONTADORES

Los transformadores estarán dispuestos en número y tamaño necesario para garantizar la alimentación de las instalaciones escolares, y deberán cumplir con lo establecido en la Reglamentación correspondiente de la DGRS (SEOPC).

La posición y protección de los transformadores y contadores serán tales que garanticen la seguridad a los seres humanos. Además de señales e información sobre el peligro de voltaje, deberán tomarse todas las medidas posibles de aislamiento eléctrico y físico contra las imprudencias infantiles de tal modo que sea imposible, o por lo menos muy difícil, alcanzar dispositivos de peligro con la mano u otras partes del cuerpo, ni con varillas ni otros elementos metálicos.

5.4.3.4 ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y PROTECCIÓN PRINCIPAL

La línea principal de alimentación eléctrica de las instalaciones deberá tener protección general (Main Braker). Tanto la línea principal como la protección deberán ser capaces de por lo menos conducir con seguridad la carga calculada en base al reglamento eléctrico vigente.

5.4.3.5 GENERACIÓN DE ENERGÍA AUTÓNOMA

En los casos en que la red de distribución eléctrica esté distante de los planteles escolares se dispondrá en lo posible de generación autónoma de energía (energía solar, generadores de combustión interna u otros).

En los casos en que no sea posible instalar un sistema autónomo de generación eléctrica, se deberá diseñar previendo las condiciones mínimas para la incorporación al sistema en el futuro.

5.4.4 DISTRIBUCIÓN

Las líneas secundarias, paneles, circuitos, dispositivos de seguridad parcial, tipo de alambre, tuberías, piezas y elementos (codos, cajas, registros, dispositivos y otros) se dispondrán siguiendo las disposiciones vigentes en el país.

Las líneas estarán empotradas adecuadamente. En ningún caso habrá líneas eléctricas o dispositivos al alcance de los educandos de tal manera que representen condiciones de peligro por falta de aislamiento adecuado.

Se dispondrá circuito exclusivo para alimentar las bombas de agua eléctricas. Las bombas serán alimentadas, preferiblemente con 220 V.

En ningún caso los alambres de alimentación serán de calibre más fino que AWG #10. Habrá dispositivo de seguridad junto a la bomba, además de la protección de la línea de alimentación al inicio del circuito.

5.4.5 PREVISIONES

Dentro de lo posible, se dejarán ductos y registros para al instalación de facilidades que no se incluyen al momento de intervenir constructivamente en la escuela, pero que puedan ser necesarios en un futuro, tales como, previsiones para tomacorrientes de 220 v., tele cable, ductos para sonido, circuitos cerrados, antenas, iluminación de canchas, edificaciones futuras y similares.

ART. 6.- ESPECIFICACIONES DE TERMINACIÓN EN EDIFICACIONES ESCOLARES

Para facilitar la construcción y el mantenimiento de las edificaciones y garantizar las condiciones económicas más favorables, se recomienda aplicar las siguientes indicaciones generales.

6.1 MUROS Y REVESTIMIENTOS

Los muros de las edificaciones escolares serán de bloques de hormigón o combinados con vaciados de hormigón. En lugares de difícil acceso vehicular la Dirección General de Edificaciones Escolares de la SEE, podrá dar la autorización para usar paredes de otros materiales tales como madera o cualquier otro material ligero prefabricado, de fácil transporte.

6.2 TECHOS

El techo será de hormigón armado. En otros casos, la Dirección General de Edificaciones Escolares de la SEE, podrá permitir que la cubierta sea construida con planchas de zinc o aluzinc u otro material similar, apoyado sobre estructura metálica o de madera.

6.3 PISOS

Los pisos de las edificaciones escolares podrán ser terminados en cemento pulido o en mosaicos, losetas de barro, baldosas de granito, u otro material aprobado por la SEE.

6.4 PUERTAS

Es recomendable que las puertas sean de material duradero tales como madera tratada, metal o cualquier otro material aprobado por la Dirección General de Edificaciones Escolares de la SEE. Las puertas que estén expuestas directamente a la acción de las lluvias y/o el sol deberán estar protegidas adecuadamente con aleros y/u otro tipo de protección.

Los marcos de las puertas de las nuevas edificaciones serán de material duradero. En los casos en que las edificaciones se encuentren a menos de cinco (5) kilómetros del mar, se recomienda usar marcos de madera tratada o bien proteger los marcos metálicos del salitre utilizando recubrimientos especiales.

6.5 VENTANAS

Las ventanas a utilizar serán salomónicas de aluminio, con láminas reforzadas. Serán moduladas en ancho y altura, en cuyo caso el módulo de la altura no excederá de 60 centímetros. Las ventanas que están expuestas directamente a la acción de lluvias y sol se protegerán adecuadamente con aleros u otro tipo de protección.

6.6 SANITARIOS

Las paredes de los sanitarios se recubrirán con pintura epóxica o con cerámica en todas las superficies que puedan estar expuestas a salpicaduras o al agua directamente, y pintura de mantenimiento en las demás paredes.

ART. 7.- NÚCLEO DEL PRE-PRIMARIO

Las presentes reglamentaciones establecen disposiciones específicas para el Pre–primario, último grado del Nivel Inicial, incluyendo aquellos ubicados dentro de planteles combinados con otros niveles educativos.

El núcleo de Pre-primario constituye el aula o conjunto de aulas incluidas dentro de los centros educativos del Nivel Básico o de los Niveles Básico y Medio. Se considerará como un sector del edificio escolar con las instalaciones y dimensiones propias de los niños y las niñas de ese nivel escolar.

La planta física del Nivel Inicial (conjunto de cursos de preescolar), puede encontrarse expresada de acuerdo a tres condiciones particulares:

a) Como edificaciones independientes con diseño exclusivo para conformar los espacios requeridos por estudiantes de edades comprendidas entre 0 y 6 años.
b) Como edificaciones existentes de otros usos, rehabilitadas para funcionar como centros educativos para el Nivel Inicial.
c) Como aulas incluidas dentro de la planta física de centros educativos donde se imparten otros niveles, constituyendo un núcleo o sector reservado para estos fines.

Se tomará en cuenta la interacción de los estudiantes del Pre-primario con los del primer y segundo curso de Nivel Básico a fin de facilitar la articulación de los procesos pedagógicos y de socialización de estos grados.

7.1 NÚMERO DE AULAS DE PRE-PRIMARIO EN PLANTELES COMBINADOS

El número de aulas máximas permitidas para el núcleo del Pre-primario en planteles combinados (Básico y Medio) pertenecientes al sector público, será el siguiente:

TABLA No. 7.1
AULAS DEL PRE-PRIMARIO EN PLANTELES COMBINADOS

AULAS NIVEL BÁSICO / MEDIO	N° AULAS PRE–PRIMARIO
Hasta 8	2
9-12	3
13-16	4
17-24	6

PÁRRAFO I:

En éste tipo de planteles, las aulas de Pre–primario se ubicarán a nivel de planta baja. Se aceptará excepcionalmente en segunda planta, sólo si se dispone de circulación vertical exclusiva.

La forma del aula del Pre-primario debe facilitar la organización de trabajo en grupos parciales o totales en disposiciones distintas. La forma cuadrada o de rectángulo poco profundo, es particularmente apta para esta finalidad.

7.2 ÁREA MÍNIMA DE TERRENO

De acuerdo al tipo de plantel y a la cantidad de aulas proyectadas, se recomiendan las siguientes áreas del solar:

TABLA No. 7.2
SOLAR PARA NÚCLEO DEL PRE-PRIMARIO

No. DE AULAS	ÁREA SOLAR (m^2)	
	Adecuado	Mínimo
1	420	240
2	600	420
3	780	600
4	960	780
5	1,140	960
6	1,320	1,140

7.3 COMPONENTES DEL NÚCLEO DE PRE-PRIMARIO

El núcleo de Pre-primario estará constituido por espacios y facilidades flexibles para permitir el desarrollo de varias áreas de actividad, que incluyan lo siguiente:

- Salón de clases con depósito de materiales didácticos y anaqueles a una altura de 50 cm. para colocación de loncheras, y sanitario anexo.
- Área de cocina para preparar la distribución la merienda escolar.
- Área de Dirección, incluyendo un espacio para primeros auxilios.
- Área exclusiva para recreación (con juegos infantiles propios de esta edad escolar).

7.4 AULAS. CAPACIDAD Y DIMENSIONES

Las aulas del Pre-primario tendrán las características siguientes:

TABLA 7.3
CAPACIDAD Y DIMENSIONES DE LAS AULAS

AULAS DEL PRE-PRIMARIO			
Ancho máximo del aula (m^2)	Capacidad estudiante / aula	Área Mínima / estudiante (m^2/estudiante)	Área Total (m^2)
8.0	25	2.2	55.00

Se deberá prever una pared para ser revestida de caucho o algún material blando que permita colocar papel para que los niños y las niñas rayen y coloquen sus trabajos. La pizarra deberá estar fija a la pared al alcance de los niños para que la utilicen libremente y será de color verde opaco o negra. La altura mínima de esta aula debe ser de 2.60 m.

7.5 SANITARIOS

Cada aula del Pre-primario tendrá un sanitario integrado con un área mínima de 9.6 m^2, el cual estará ubicado inmediatamente anexo al aula, cuyas dimensiones no están incluidas dentro del área recomendada por alumno. El proyectista podrá diseñar el sanitario compartido e integrado a dos (2) aulas.

Habrá una llave de control general de la entrada de agua y una llave por cada ramal de la línea de distribución en los lugares que concentre instalaciones sanitarias (cocina y batería de sanitario), además de las llaves usuales de control de la alimentación de cada aparato (inodoros, lavamanos y fregaderos).

7.6 ÁREA DE COCINA Y EXPENDIO DE ALIMENTOS

El núcleo de Pre-primario, tanto el sector público como privado, contará con un espacio de cocina o actividades similares, de aproximadamente 9.00 m^2 mínimo, destinado a la preparación y suministro de alimentos. El mismo deberá contar con una meseta con un fregadero y despensa.

7.7 DISPOSICIONES SOBRE EL ESPACIO INTERIOR

7.7.1 VENTILACIÓN

Los espacios interiores deben estar dotados de buena circulación de aire fresco con ventilación natural cruzada, aún cuando se haya previsto ventilación mecánica (aire

acondicionado). Por igual deberá tomarse en cuenta la iluminación natural, evitando la introducción directa de los rayos solares al aula.

En todo caso, el área de ventilación será determinada de acuerdo al reglamento sobre ventilación natural vigente.

Las ventanas podrán estar a una altura que permita el contacto visual con el exterior.

7.7.2 INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Las instalaciones eléctricas deberán estar empotradas en las paredes y techos, como medida de seguridad para evitar que los niños y las niñas se accidenten. Se recomienda que los tomacorrientes e interruptores de electricidad estén cubiertos con protectores plásticos.

7.7.3 ACÚSTICA

Las paredes del aula del Pre–escolar deberán contar con algún revestimiento que contribuya a la disminución de ruidos, sin que tengan que imponerse restricciones a los niños y las niñas en las actividades que naturalmente los provocan. Esto también contribuye a evitar el agotamiento de la voz del educador y / o educadora.

7.7.4 EQUIPOS SANITARIOS

Los inodoros para los niños y las niñas deberán estar a una altura de 30 cms Y el bacinete deberá tener un diámetro de 18 a 20 cms.

El diseño y ubicación del equipo sanitario debe propiciar el manejo independiente de los mismos, por parte de los niños y niñas, a fin de contribuir al permanente ejercicio de las prácticas de higiene y al fortalecimiento de los hábitos de auto cuidado (con la ayuda y supervisión del educador y / o educadora).

7.7.5 ÁREA DE RECREO

El patio, el área de juegos o de recreación deberá tener una dimensión proporcional a la matrícula, permitiendo la interacción de los niños y las niñas.

El área destinada a la recreación dependerá de la capacidad máxima del plantel en una sola tanda. En planteles exclusivos para el Nivel Inicial el área de recreación mínima será igual a la equivalente a una vez y media del área total de las aulas.

El área de juegos deberá incluir como mínimo algunos de los siguientes accesorios e instalaciones:

- Columpios.
- Laberintos.
- Túnel.
- Tobogán y otros afines.

Se sugiere cubrir el espacio de recreo con grama verde, arena o gravilla, así como sembrar en los alrededores árboles de sombra, y la entrada a las aulas deberá estar pavimentada para que los niños y las niñas transiten libremente en tiempo de lluvia.

PÁRRAFO:

En los casos donde se presenten condiciones no contempladas en este reglamento, especialmente rehabilitación o adecuación de cualquier tipo de edificaciones para ser usados como planta física del Pre-primario, los criterios que regirán serán fijados de acuerdo a los lineamientos de la Dirección General de Edificaciones Escolares y de la Dirección General de Educación Inicial, de la Secretaría de Estado de Educación.

7.8 MOBILIARIO PARA EL PRE-PRIMARIO.

En el Pre-primario se recomienda que las mesas para el uso de las y los niños estén revestidas de superficie pulimentada, de bordes redondeados y con una altura de 0.55 a 0.60 m. La distancia entre las mesas no será menor de 0.50 metro.

La altura de los asientos será entre 0.30 y 0.37 metro, debiendo disponerse de un asiento para el uso de cada niño o niña.

Se requerirán estantes y armarios para guardar el material del grupo e individual. Para ello se preverán espacios para cada niño y niña, a la altura de ellos.

Se requerirá además archivos y botiquín.

ARTÍCULO 8.- El presente Reglamento será publicado en el formato que disponga la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, CONARTIA.

ARTÍCULO 9.- Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Telecomunicaciones y a la Secretaría de Estado de Educación, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 306-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero a varios locutores dominicanos y en mismo grado, póstumamente, a un grupo de personas ligadas a la radio en el país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 306-06

CONSIDERANDO: Su trabajo meritorio, como pioneros de la Radiodifusión Nacional, con el cual han contribuido al auge y al desarrollo de la radio en el país; y que por su dedicación y ejemplo son paradigmas para las futuras generaciones.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo del 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella; y sus modificaciones;

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se concede la condecoración póstuma de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el Grado de Caballero, a los señores: Frank Hatton, Rafael Tavarez Labrador, Radhamés Aracena, Andrés Cordero Puello, José Semorile, Hugo Hernández Llaverías, Gabino Núñez De la Rosa, Joaquín Costal y Julián A. Féliz Agramonte.

ARTICULO 2. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el Grado de Caballero, a los señores: Francisco A. Michelli, Eliseo Antonio Páez García (Ellis Pérez), Calasanz Omar Cepeda, Waldo Musa, Joaquín

Jiménez Maxwel, Wilfredo Soto Rodríguez (Willy), Antonio Pérez, Iván Ramírez, Ing. Johannes Stresse, Agr. Roberto Vargas y Julio A. González Burell.

ARTÍCULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 307-06 que integra la Delegación del Gobierno dominicano a la toma de posesión del Presidente de la República del Perú.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 307-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Delegación que representará al Gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Perú, Excelentísimo Señor Alan García, a efectuarse el 28 de julio del presente año, estará integrada por el Dr. Rafael Alburquerque, Vicepresidente de la República; el Lic. Danilo Medina, Secretario de Estado de la Presidencia y el Dr. Vinicio Toval, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en Perú.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 308-06 que prohíbe el expendio de bebidas alcohólicas en colmados, discotecas, bares, casinos y centros de diversión, a partir de las 12 de la noche de domingos a jueves y a partir de las dos de la madrugada los días sábados y domingos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 308-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- A partir de la entrada en vigencia del presente Decreto, se dispone la prohibición de expendio de bebidas alcohólicas en colmados, discotecas, bares, casinos y centros de diversión, a partir de las doce (12) de la noche, durante los días de domingos a jueves; y a partir de las dos de la madrugada (2:00 a.m.) los días sábado y domingo.

ARTICULO 2.- La violación a las disposiciones del presente Decreto podrá dar lugar al cierre temporal o definitivo del establecimiento en que incurra en dicha violación, así como a la cancelación de las licencias o permisos correspondientes, sin perjuicio de cualquier otra sanción establecida en las leyes o reglamentos.

ARTICULO 3.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, deberá velar por el fiel cumplimiento de presente Decreto, debiendo promover las acciones que fueren pertinentes a tales fines de conformidad con las leyes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 309-06 que prohíbe la importación de armas de fuego, partes y sus respectivas municiones para el comercio con particulares.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 309-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- A partir de la entrada en vigencia del presente Decreto, se dispone la prohibición de importación de armas de fuego, partes y sus respectivas municiones para el comercio con particulares.

ARTICULO 2.- A los fines del presente Decreto, se consideran armas de fuego, partes y municiones las indicadas en los Artículo 1 y 2 de la Ley No.36, del 17 de octubre de 1965.

ARTICULO 3.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, deberá velar por el fiel cumplimiento del presente Decreto, debiendo promover las acciones que fueren pertinentes, en caso de incumplimiento, de conformidad con las leyes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 310-06 que instruye a la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Policía Nacional, para que procedan a realizar patrullajes en todo el territorio nacional, en horario nocturno, a cargo de patrullas integradas por efectivos de los diversos cuerpos armados y de la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 310-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se instruye a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Policía Nacional, para que procedan a realizar patrullajes en todo el territorio nacional, en horario nocturno, a cargo de patrullas integradas por efectivos de los diversos cuerpos armados y de la Policía Nacional.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para su cumplimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 311-06 que concede la Medalla al Merito del Maestro en distintos grados, a varios educadores dominicanos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 311-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano reconocer la labor de los hombres y mujeres que con su trabajo han contribuido al desarrollo de la educación y la cultura dominicana a nivel nacional e internacional, como fundamento para el logro del respeto al ser humano dominicano y sus más altos valores;

CONSIDERANDO: Que el maestro y la maestra dominicana representan los más elevados sentimientos, compromisos y actitudes de bien patrio del dominicano y que son símbolos de identidad nacional por la dimensión histórica de su labor docente, que se traduce en la construcción de ideales, valorares y convicciones;

CONSIDERANDO: Que el Consejo Nacional de Educación en pleno acogió de manera entusiasta las propuestas sometidas a su consideración, para otorgar los más altos galardones a los maestros y maestras que han dedicado sus esfuerzos a la formación de futuras generaciones;

VISTA la Ley General de Educación 66-97, de fecha 9 de abril del 1997;

VISTA la Ley 70-79, de fecha 23 de octubre del año 1979, que instituye la Medalla al Mérito del Maestro que será el galardón más elevado con que el Estado dominicano premia a los maestros;

VISTA la Orden Departamental No.6-80, de fecha 24 de abril del año 1980, que establece los mecanismos de selección de candidatos para el otorgamiento de la Medalla al Mérito del Maestro;

OIDO el parecer de los miembros del Consejo Nacional de Educación en su segunda sesión ordinaria del año 2006, efectuada el día 20 de junio del 2006;

OIDO el parecer de los subsecretarios de Estado de Educación.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se confiere la Medalla de Oro al Mérito del Maestro en el grado de Honor **"Pedro Henríquez Ureña"**, a la **Lic. Iluminada Rosario Cruz,** por su labor docente y sus aportes a la educación dominicana y a la comunidad.

ARTICULO 2.- Se confiere la Medalla de Plata al Mérito del Maestro en el grado de Reconocimiento **"Eugenio María de Hostos"**, al **Lic. Víctor Mariano Grullón Cotes,** por su labor docente y sus aportes a la educación dominicana y a la comunidad.

ARTICULO 3.- Se confiere la Medalla de Bronce al Mérito del Maestro en el grado de Estímulo **"Salomé Ureña",** al **Lic. Manuel de Jesús Aracena,** por su labor docente y sus aportes a la educación dominicana y a la comunidad.

ARTICULO 4.- Envíese a la Secretaría de Estado de Educación, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 312-06 que nombra al Lic. José Ignacio Rodríguez Mesa, Consejero de la Embajada de la República en España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 312-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Lic. José Ignacio Rodríguez Mesa, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en España.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 313-06 que declara de utilidad pública la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano, de una porción de terreno en La Enea, Provincia La Altagracia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 313-06

VISTA la Ley No. 344, de fecha 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley No. 5879, de fecha 27 de abril del 1962, sobre Reforma Agraria.

VISTA la solicitud remitida al Poder Ejecutivo por el Director General del Instituto Agrario Dominicano de fecha 16 de marzo de 2006.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano y destinada a los programas de reforma agraria, la parcela No. 64 del Distrito Catastral No. 47/1ra, de la Sección La Enea, Provincia La Altagracia, propiedad del señor Ramón Morales, amparada bajo el Certificado de Título No. 68-549, de fecha 17 de diciembre del 2005, emitidos por el Registrador de Títulos del Departamento de Higuey.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios del inmueble, precedentemente indicado para su adquisición grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, los procedimientos y los recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 3. Se declara como urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano, del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de un inmueble registrado.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 314-06 que autoriza a la Policía Nacional a integrar un cuerpo denominado Policía Auxiliar, mediante la incorporación de jóvenes bachilleres y a nivel universitario.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 314-06

CONSIDERANDO: Que la ocurrencia de hechos delictivos de diversa naturaleza ha generado una situación de preocupación social que obliga a las autoridades a disponer de políticas articuladas para su enfrentamiento.

CONSIDERANDO: Que a tal propósito el Poder Ejecutivo puso en marcha mediante el Decreto No. 263-05, de fecha 29 de abril de 2005, el Plan de Seguridad Democrática que ha venido desarrollándose en varios de sus aspectos y que, en las actuales circunstancias requiere de ser reforzado con medidas especiales;

VISTA la Ley Institucional de la Policía, No. 96-04, de fecha 28 de enero de 2004;

VISTO el Decreto No. 263-04, de fecha 29 de abril de 2004, que aprueba el Plan de Seguridad Democrática.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la Policía Nacional a la integración de un cuerpo denominado Policía Auxiliar, mediante la incorporación de jóvenes bachilleres y a nivel universitario para laborar en el área administrativa y en tareas preventivas en lugares de bajo riesgo así como en los barrios y localidades donde residan.

ARTICULO 2.- La Policía Nacional proveerá a los jóvenes integrados a la Policía Auxiliar de facilidades y soportes para realizar estudios universitarios o técnicos.

ARTICULO 3.- Se dispone la inmediata aplicación de las previsiones del Artículo 15 de la Ley Institucional de la Policía No. 96-04, de fecha 28 de enero de 2004, a los fines de que sean estructuradas y puestas en funcionamiento las Direcciones Centrales correspondientes a Operaciones Policiales y Preventiva; Investigaciones Criminales; Inteligencia Delictiva; Asuntos Internos, Asuntos Académicos y Asuntos Administrativos.

ARTICULO 4.- Se dispone la disolución en la Policía Nacional de los cuerpos denominados Compañías y la distribución de sus integrantes según lo determine la División de Recursos Humanos de la Dirección Central de Asuntos Administrativos de la Policía Nacional.

ARTICULO 5.- Se dispone que el Secretario de Estado de Interior y Policía y el Procurador General de la República, en sus condiciones de Presidente y Vicepresidente del Consejo Superior Policial, respectivamente, conjuntamente con el Jefe de la Policía Nacional y la Dirección Central de Asuntos Internos de la Policía Nacional, procedan a la depuración del personal policial, sometiéndoles a las evaluaciones pertinentes y recomendando, en los casos en que se estime justificado, la baja del personal así evaluado y el sometimiento a los tribunales cuando ello fuere procedente.

ARTICULO 6.- Para el caso de los efectivos de la Policía Nacional cuya evaluación lo amerite, dichos funcionarios, en común acuerdo con el Secretario de Estado de Finanzas y el Director General de Presupuestos deberán considerar y recomendar la aplicación de la escala salarial aprobada por la Resolución No. 004-05 del 20 de abril de 2005 del Consejo Superior Policial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 315-06 que crea e integra el Consejo Nacional de Seguridad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 315-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se crea el Consejo Nacional de Seguridad, que estará integrado por el Secretario de Estado de Interior y Policía, quien lo coordinará; el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, el Procurador General de la República, el Jefe de la Policía Nacional, el Director Nacional de Investigaciones, el Director Nacional de Control de Drogas, el Presidente del Consejo Nacional de Drogas y el Asesor del Poder Ejecutivo para Programas de Lucha contra Narcotráfico.

ARTICULO 2.- Las funciones del Consejo Nacional de Seguridad serán:

a) Asesorar al Presidente de la República en asuntos relativos a la seguridad nacional; y diseñar estrategias para ser sometidas a su aprobación en la misma materia;

b) Realizar la coordinación interinstitucional para el diseño de estrategias de seguridad;

c) Elaborar políticas y diseñar acciones contra el crimen organizado, de manera especial contra el narcotráfico, el tráfico humano y el tráfico de armas;

d) Planificar, producir, coordinar y evaluar la inteligencia interinstitucional para la prevención del crimen;

e) Servir de soporte para la aplicación del Plan de Seguridad Democrática.

ARTICULO 3.- El Consejo así integrado deberá presentar al Poder Ejecutivo un Proyecto de Reglamento de Funcionamiento, en un plazo no mayor de cuarenta y cinco (45) días a partir de la fecha del presente Decreto.

ARTICULO 4.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, la Procuraduría General de la República, la Policía Nacional, la Dirección Nacional de Investigaciones, la Dirección Nacional de Control de Drogas, el Consejo Nacional de Drogas y al Asesor del Poder Ejecutivo para Programas de Lucha contra Narcotráfico, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 316-06 que establece el Reglamento General de los Bomberos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 316-06

CONSIDERANDO: Que los Cuerpos de Bomberos surgen como órganos encargados de la prevención, combate, extinción de incendios y atención de emergencias;

CONSIDERANDO: Que los mismos requieren ser consolidados en su estructura organizativa, de coordinación y funcionamiento, debiendo superar debilidades institucionales y de recursos humanos.

CONSIDERANDO: Que procede definir la competencia, organización, administración y funcionamiento de los Cuerpos de Bomberos de carácter civil, como entidades de seguridad ciudadana encargados de la administración de emergencias de carácter civil, con el objetivo de salvaguardar la vida y los bienes públicos y privados, frente a situaciones que representen amenazas, vulnerabilidades o riesgos.

CONSIDERANDO: Que debe fortalecerse su organización, capacitación y eficiencia y autorizar la formación de una Unión Nacional de Bomberos, conservando sus respectivas autonomías municipales, a los fines de garantizar el diseño, ejecución y seguimiento de estrategias comunes;

CONSIDERANDO: Que un cuerpo especializado en fuegos y desastres debe sustentar su equipamiento, capacitación y gerencia en partidas presupuestales fijas y relacionadas con su naturaleza municipal y autónoma.

CONSIDERANDO: Que los cuerpos de bomberos deben ser valorados como entidades de seguridad ciudadana y por tanto sus integrantes y organización no debe ser replicada por organizaciones de otro carácter;

VISTO la Ley 5110, relativa a los Cuerpos de Bomberos, Gaceta Oficial 2309, de fecha 29 de junio de l912;

VISTO la Ley 2527, que crea la Comisión de Prevención de Incendios, Gaceta Oficial 7192, de fecha 14 de octubre de 1950;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

REGLAMENTO GENERAL DE LOS BOMBEROS

CAPITULO I
DEL ALCANCE GENERAL

ARTICULO 1. El presente Reglamento tiene por objeto establecer la estructura, competencia, organización, administración y funcionamiento de los Cuerpos de Bomberos, su articulación en el ámbito nacional, provincial y municipal, así como las normas que rigen el ejercicio de la carrera y profesión de bomberos, con la finalidad de garantizar la integridad de los ciudadanos y la protección de los bienes públicos y privados.

CAPITULO II
SECCION I
REGIMEN E IDENTIDAD

ARTICULO 2. Los Cuerpos de Bomberos constituyen órganos de seguridad ciudadana, al exclusivo servicio de los intereses de la sociedad y el Estado, y se regirán en lo relativo a su estructura, competencias, dirección y funcionamiento, por las normas de este Reglamento.

ARTICULO 3. Los Cuerpos de Bomberos, sin perjuicio de su carácter de órganos de seguridad y asistencia ciudadana, tendrán un régimen y disciplina propios, así como un lema, un uniforme, un estandarte, un himno y un escudo. Su nombre, emblemas, insignias, uniformes y demás elementos de identificación no podrán ser iguales a los de los militares y policías ni usados por ninguna otra persona, organización o entidad, bajo la imputación de quien lo haga, de usurpador de funciones públicas.

SECCION II
INTEGRACION Y FINALIDAD

ARTICULO 4. Los Cuerpos de Bomberos estarán integrados por todos los bomberos que cumplan con los requisitos establecidos en el presente Reglamento. En cada municipio deberá funcionar un Cuerpo de Bomberos con un número no menor de cinco (5) miembros, debiendo tener una estructura de mando con un Intendente General, Oficial Supervisor, Oficial Investigador, Miembro y Voluntario.

PARRAFO I.- Los mandos de dirección hasta Miembros, recibirán un salario base equivalente a dos salarios mínimos partiendo del miembro y diferenciándose uno de otro por dos salarios mínimos de una escala a la otra, exceptuando el Voluntario cuya integración es honorífica.

PARRAFO II.- El Cuerpo de Bomberos estará sujeto a la carrera que se organiza a partir del Miembro y su formación deberá quedar certificada por la Academia Nacional de los Bomberos, la cual deberá ser organizada conforme al Reglamento que al efecto se dicte.

PARRAFO III- El Intendente General de los Cuerpos de Bomberos deberá ser seleccionado de una terna de los que forman parte de la carrera o de los egresados graduados para tal fin de la Academia Nacional de los Bomberos, sometida por la Plana Mayor al Síndico Municipal para su nombramiento y quien a su vez someterá a la Sala Capitular del ayuntamiento correspondiente, para su ratificación;

PARRAFO IV.- El régimen disciplinario se recogerá en el Reglamento General, el cual contemplará sanciones por faltas profesionales, éticas y de orden delictiva.

ARTICULO 5. Los Cuerpos de Bomberos tienen por finalidad:

1. Salvaguardar la vida y los bienes de la ciudadanía frente a situaciones que representen amenaza, vulnerabilidad o riesgo, promoviendo la aplicación de medidas tanto preventivas como de mitigación, atendiendo y administrando directa y permanentemente las emergencias, cuando las personas o comunidades sean afectadas por cualquier evento generador de daños, conjuntamente con otros organismos competentes.

2. Actuar como consultores y promotores en materia de gestión de riesgo, asociado a las comunidades.

3. Ponerse a disposición para cooperar con el mantenimiento y restablecimiento del orden público en casos de emergencias.

4. Participar en la formulación y diseño de políticas de administración de emergencias y gestión de riesgos, que promuevan procesos de prevención, mitigación y respuesta.

5. Desarrollar y ejecutar simulacros de prevención, protección, combate y extinción de incendios y otros eventos generadores de daños, así como la investigación de sus causas.

6. Desarrollar programas que permitan el cumplimiento de los deberes de instituciones y organizaciones de la sociedad.

7. Realizar en coordinación con otros órganos competentes, actividades de rescate de pacientes, víctimas, afectados y lesionados ante emergencias y desastres.

8. Ejercer las actividades de asesoría y colaboración con órganos de investigación penal autorizados por la ley.

9. Vigilar por la observancia de las normas técnicas y de seguridad de conformidad con la ley.

10. Atender eventos generadores de daños donde estén involucrados materiales peligrosos.

11. Promover, diseñar y ejecutar planes orientados a la prevención, mitigación, preparación, atención, respuesta y recuperación ante emergencias moderadas, mayores o graves.

12. Atención de emergencia y prehospitalaria, la cual consiste en la realización de actos encaminados a proteger la vida de las personas, lo cual incluye la atención y estabilización del paciente en el lugar de ocurrencia de la emergencia hasta su llegada al centro de asistencia médica.

13. Desarrollar y promover actividades orientadas a preparar a los ciudadanos y ciudadanas para enfrentar situaciones de emergencias.

14. Prestar apoyo a las comunidades antes, durante y después de catástrofes, calamidades públicas, peligros inminentes u otras necesidades de naturaleza análoga.

15. Colaborar con las actividades de la Comisión Nacional de Emergencia, así como con otras afines a este servicio, conforme con las normas nacionales e internacionales sobre la materia.

16. Realizar sus objetivos en coordinación con los demás órganos de seguridad ciudadana.

17. Las demás que señale la ley.

CAPITULO III
SECCION I
CONDICIONES PARA SU FUNCIONAMIENTO

ARTICULO 6. Los Cuerpos de Bomberos deberán contar con las siguientes condiciones para su funcionamiento:

1. Infraestructura y ambiente apropiados para el logro de sus fines.

2. Materiales, equipos y parque automotor adecuados y que se adapten a las condiciones y características de su área de atención.

SECCION II
DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIAS

ARTICULO 7. Los servicios de emergencias dirigidos a salvaguardar la vida de las personas y proteger los bienes públicos y privados, ante situaciones generadoras de daño o peligros inminentes, serán absolutamente gratuitos.

ARTICULO 8. Los organismos públicos y privados están en el deber de colaborar con los Cuerpos de Bomberos

ARTICULO 9. Ante la ocurrencia de una emergencia calificada por la autoridad competente como mayor o grave, las instituciones públicas o empresas privadas que tengan dentro de su personal bomberos voluntarios, están obligadas a facilitar su concurrencia, otorgándoles el permiso remunerado correspondiente.

PARRAFO: Las instituciones que incumplieren, debidamente comprobado, con lo previsto en este artículo, se les aplicará el equivalente a diez salarios mínimos de penalidad, debiéndolas entregar al Cuerpo de Bomberos de su comunidad, bajo astreinte.

SECCION III
COMPETENCIA JURISDICCIONAL

ARTICULO 10. Los Cuerpos de Bomberos prestan sus servicios y administración de emergencias, en los municipios de los ayuntamientos en los cuales están adscritos, pudiendo extender sus actuaciones a otro municipio o ciudad, ante emergencias o

situaciones de calamidad pública, a solicitud del Intendente General que tenga bajo su responsabilidad el área afectada o autoridad competente, debiendo operar la debida coordinación entre las autoridades involucradas.

ARTÍCULO 11. Ante la ocurrencia de una emergencia calificada por la autoridad competente como de emergencia o grave, las instituciones y recursos humanos necesarios estarán bajo el mando y coordinación del Intendente General de las operaciones de bomberos que sea competente.

ARTÍCULO 12. En caso de emergencia los funcionarios de los Bomberos podrán penetrar a los inmuebles afectados o a aquellos que por su contigüidad estén directamente amenazados, aún sin la autorización de los propietarios u ocupantes. Podrán, igualmente, estacionar sus vehículos operativos y colocar los equipos necesarios en cualquier sitio público o privado o cualquier vía de acceso cuando las circunstancias lo justifiquen.

ARTÍCULO 13. En caso de ocurrir algún incendio u otro evento generador de daños en una sede diplomática acreditada en el país, los Cuerpos de Bomberos realizarán labores que son de su competencia, previa autorización o llamado del Jefe de la Misión Diplomática o de quien haga las veces. De no obtener dicha autorización, el Cuerpo de Bomberos tomará las medidas necesarias para evitar que las personas que se encuentren cerca y los bienes aledaños a la sede diplomática, resulten afectados.

ARTÍCULO 14. Los Intendentes Generales u Oficiales de los Cuerpos de Bomberos podrán hacer uso de las reservas de agua públicas o privadas, para la extinción de incendios. Los hidrantes serán para uso exclusivo de los Cuerpos de Bomberos, por lo que dañarlos o condenarlos cerrando a su paso o como fuere, obligará al responsable a resarcir los daños que su actuación haya ocasionado, sin perjuicio de las sanciones penales que puedan corresponder.

PARRAFO: Estará a cargo de cada Síndico Municipal de los Ayuntamientos respectivos, adoptar iniciativas y normas reguladoras para el control, mantenimiento y funcionalidad de los hidrantes.

ARTÍCULO 15. Los Cuerpos de Bomberos, además de la atención a incendios y emergencias, realizarán inspecciones técnicas y emitirán informes sobre las condiciones de seguridad en espacios públicos comerciales o privados de uso público. Verificarán la aplicación de las disposiciones sobre prevención y protección contra incendios y otros siniestros, con el propósito de constatar el cumplimiento de las normas de seguridad en sus respectivas jurisdicciones.

PARRAFO I.- Si de las inspecciones realizadas se evidencia la falta o deficiente cumplimiento de dichas normas, el Cuerpo de Bombero respectivo notificará a los propietarios o interesados, administradores y usuarios de los inmuebles, para que procedan a adoptar las medidas respectivas.

PARRAFO II.- Se declarara de interés a la seguridad ciudadana la aplicación de las disposiciones expuestas en este artículo, por lo cual ninguna persona física o moral podrá oponerse a las inspecciones y a aplicar las medidas de prevención emanadas de los Cuerpos de Bomberos. De no obtemperar, la Junta de Directores de la Unión Nacional de Bomberos, con el apoyo de la Secretaría de Interior y Policía, procederán a suspender temporalmente el establecimiento de que se trate, hasta que haya superado sus deficiencias, o, en caso contrario, clausurarlo.

PARRAFO III.- Los Cuerpos de Bomberos podrán ordenar la suspensión temporal de cualquier espectáculo público que no reúna las condiciones mínimas de seguridad, debidamente comprobada.

ARTÍCULO 16. Las medidas de seguridad de los establecimientos comerciales deberán incluir disposiciones de la Sala Capitular de cada Ayuntamiento, la cual fijará un horario tope para su municipio, en el cual debe tener como referente, entre otros, la capacidad de respuesta de los cuerpos policiales y de emergencias con que cuenta la comunidad, no debiendo exceder las doce (12:00 a.m.) de la noche de domingos a jueves y dos de la mañana (2:00 a.m.) los sábados y domingos, hora límite que regirá para todo el país, exceptuando las áreas privadas de los centros turísticos, las fiestas patronales de cada lugar, las fiestas nacionales de navidad y año nuevo.

CAPITULO IV
SECCION I
PRESUPUESTO

ARTÍCULO 17. Los Cuerpos de Bomberos recibirán sus fondos del presupuesto nacional de ingresos y gastos públicos asignados por los ayuntamientos a los cuales están adscritos, estos fondos serán apropiados a favor de los Cuerpos de Bomberos respectivos por intermediación de la Secretaría de Estado de Interior y Policía ante las Direcciones de Ejecución de Presupuesto y Tesorería de la Nación.

CAPITULO V
SECCION I
DE LA ORGANIZACIÓN NACIONAL

ARTÍCULO 18. Los Cuerpos de Bomberos están adscritos a los Ayuntamientos de los municipios respectivos y articulados por la Secretaría de Interior y Policía.

ARTÍCULO 19. Los Cuerpos de Bomberos se integran en la Unión Nacional de Bomberos (UNABOM), la cual tendrá un enlace desde la Secretaría de Interior y Policía. La reunión de todos los Intendentes Generales constituye la Asamblea y tendrá la atribución de elegir su Dirección de Coordinación Nacional. Esta Dirección estará integrada por Intendentes Generales escogidos uno por región (Norte, Sur, Este, el Distrito Nacional

y Santo Domingo) y un Presidente, Secretario, Tesorero y dos vocales. El Reglamento General normará el funcionamiento de UNABOM.

ARTÍCULO 20. La Unión Nacional de Bomberos (UNABOM), tendrá las siguientes atribuciones:

1. Diseñar y ordenar las estrategias de los Cuerpos de Bomberos para su capacitación, entrenamiento y hacer prevalecer el respeto a la carrera o escalafón;

2. Difundir y asegurar la ejecución de las estrategias dirigidas a los procesos de prevención, mitigación, respuesta y recuperación que correspondan a los Cuerpos de Bomberos.

3. Fiscalizar la aplicación de los lineamientos generales sobre la organización, disciplina, instrucción, estación, dotación, control y mando de los Cuerpos de Bomberos.

4. Regular, supervisar y asegurar el mantenimiento de la dotación y equipamiento de los Cuerpos de Bomberos;

5.- Planificar y programar acciones para la elaboración de normas de seguridad relativas a situaciones de emergencia y calamidad pública;

6.- El alto nivel de eficiencia en los servicios que prestan los Cuerpos de Bomberos, queda a cargo de la Unión Nacional de Bomberos (UNABOM);

CAPITULO VI
DISPOSICIONES TRANSITORIAS

ARTÍCULO 21. Los bomberos que están activos deberán realizar progresivamente mejoramiento profesional participando en los programas académicos de formación y entrenamiento a ser puestos en ejecución por Unión Nacional de Bomberos (UNABOM).

PARRAFO I.- Los oficiales con los rangos que obstentan a la entrada en vigencia este decreto, pasarán a los rangos equivalentes referidos en el artículo 4.

PARRAFO II.- Los que son Jefes de los Cuerpos de Bomberos, al momento de promulgarse este decreto, mantienen sus funciones y pasan a ser Intendentes Generales, hasta el término de su mandato o cuando corresponda su sustitución;

ARTÍCULO 22. La Unión Nacional de Bomberos (UNABOM) realizará las acciones para crear en los Cuerpos de Bomberos especialistas en Incendios Forestales y

Rescates, estableciendo los mecanismos necesarios para garantizar la prestación del servicio.

ARTICULO 23. La Unión Nacional de Bomberos realizará las gestiones que sean pertinentes a los fines de lograr que todos los bomberos asalariados a la fecha de promulgación este decreto, entren al régimen de seguridad social y queden protegidos con las pensiones o jubilaciones, conforme al Reglamento que se dicte al efecto;

ARTICULO 24. Se deroga cualquier decreto, reglamento, resolución o disposición que le sea contraria;

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 317-06 que instruye a la Policía Nacional para que proceda a retirar los policías asignados al servicio de seguridad de instituciones públicas, funcionarios y dignatarios, para destinarlos al patrullaje preventivo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 317-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se instruye a la Policía Nacional para que proceda a retirar los policías asignados al servicio de seguridad de instituciones públicas, funcionarios y dignatarios; y destinarlos al patrullaje preventivo.

ARTICULO 2.- Se instruye al Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas para que proceda a asignar militares a los servicios de seguridad de instituciones públicas, funcionarios y dignatarios, en sustitución de los agentes policiales que sean retirados de dichos servicios en cumplimiento del artículo precedente.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Policía Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 318-06 que nombra a la Licda. Gina Salime Frías Pichardo, Consejera de la Embajada de la República en Paris, Francia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 318-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La licenciada Gina Salime Frías Pichardo, queda designada Consejera en la Embajada de la República Dominicana en París, Francia.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 319-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 315-06, y crea e integra el Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 319-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se modifica el Artículo 1 del Decreto número 315-06, de fecha 28 de julio de 2006, para que se lea del modo siguiente:

"ARTÍCULO 1.- Se crea el Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana, que estará integrado por el Secretario de Estado de Interior y Policía, quien lo coordinará; el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, el Procurador General de la República, el Jefe de la Policía Nacional, el Director Nacional de Investigaciones, el Director Nacional de Control de Drogas, el Presidente del Consejo Nacional de Drogas y el Asesor del Poder Ejecutivo para Programas de Luchas contra Narcotráfico."

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, la Procuraduría General de la República, la Policía Nacional, la Dirección Nacional de Investigaciones, la Dirección Nacional de Control de Drogas, el Consejo Nacional de Drogas y al Asesor del Poder Ejecutivo para Programas de Lucha contra Narcotráfico, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de julio de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
10 de agosto del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 331-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo y el Acuerdo de Intercambio suscritos entre la República Dominicana y The Argo Fund Limited, de fecha 30 de enero de 2006, para financiar y reprogramar el vencimiento original durante el período 2005-2012 de la suma US$33,696,701.65. **Pág. 3**

Res. No. 331-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo y el Acuerdo de Intercambio suscritos entre la República Dominicana y The Argo Fund Limited, de fecha 30 de enero de 2006, para financiar y reprogramar el vencimiento original durante el período 2005-2012 de la suma US$33,696,701.65.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 331-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTOS el Acuerdo de Préstamo y el Acuerdo de Intercambio suscritos en fecha 30 de enero del año 2006, entre la República Dominicana y The Argo Fund Limited.

R E S U E L V E :

UNICO.- APROBAR el Acuerdo de Préstamo y el Acuerdo de Intercambio suscritos entre la República Dominicana y The Argo Fund Limited, en fecha 30 de enero del año 2006, para financiar y reprogramar el vencimiento original durante el período 2005-2012, de treinta y tres millones seiscientos noventa y seis mil setecientos un dólares de los Estados Unidos de América con 65/100 (US$33,696,701.65), que copiados a la letra dicen así:

Antonietta Nevola de Marra
Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia
del Distrito Nacional,
Santo Domingo, República Dominicana

*Yo, **ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia, del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones, CERTIFICO: Que he traducido un documento escrito en inglés, cuya versión en español es la siguiente:*

Registro N°65/2006

COPIA AUTORIZADA

ACUERDO DE PRESTAMO

DE FECHA 30 enero de 2006

ENTRE

THE ARGO FUND LIMITED
Como Prestamista

Y

LA REPUBLICA DOMINICANA
Como Prestataria

ESTE ACUERDO está fechado el 30 de enero de 2006, ENTRE:

(1) THE ARGO FUND LIMITED (el "**Prestamista**"), una compañía constituida en las Islas Caimán; y

(2) EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA representado por el Secretario de Estado de Finanzas de la República Dominicana (el "**Prestatario**");

POR CUANTO: el Prestamista y el Prestatario han pactado un Acuerdo de Intercambio fechado a partir de la fecha del presente Instrumento por el cual el Prestamista ha cancelado ciertos pagarés del Prestatario a cambio de las obligaciones del Prestatario conforme al presente acuerdo;

SE ACUERDA lo siguiente:

1. INTERPRETACIÓN

1.1 Definiciones

En este Acuerdo:

"**Día Laboral**"

significa un día (que no sea ni sábado ni domingo) en el cual los bancos están abiertos para el comercio en Londres, Nueva York y Santo Domingo;

"**Incumplimiento**"

significa (a) cualquier Caso de Incumplimiento (b) cualquier caso que con la entrega de aviso, vencimiento de tiempo o el cumplimiento de cualquier otra condición pudiera dar lugar a un Caso de Incumplimiento;

"**Fecha de Entrada en Vigencia"**

Significa la fecha en que el Prestatario recibe un aviso del Prestamista de la forma en que se especifica en el Anexo A;

"**Caso de Incumplimiento**"

significa un caso especificado como tal en la Cláusula 9.1 (Casos de Incumplimiento);

"**Endeudamiento Externo**"

significa todo endeudamiento u otras obligaciones en concepto de dinero tomado en préstamo que se denominen o puedan ser pagaderos en una moneda que no sea el Peso;

"Derecho de Retención"

significa cualquier derecho de retención, prenda, hipoteca, interés de garantía real, escritura de fideicomiso, carga u otro gravamen o convenio preferencial que tenga el efecto práctico de constituir un interés de garantía real con respecto al pago de cualesquiera obligaciones con o de los ingresos de cualesquiera activos o entradas de cualquier clase.

"**Préstamo**"

significa la cantidad de principal del préstamo tomada por el Prestatario al Prestamista según los términos de este Acuerdo;

"**Derechos de Retención Permitidos**"

significan:

(i) Cualquier derecho de retención sobre la propiedad para asegurar el Endeudamiento Externo que se presente en el curso ordinario para financiar la exportación, importación u otras transacciones comerciales, cuyo Endeudamiento Externo venza (después de cumplir con todas las renovaciones y refinanciamiento del mismo) no más de un año después de la fecha en la cual se contrajo originalmente dicho Endeudamiento Externo;

(ii) cualquier Derecho de Retención sobre la propiedad para asegurar el Endeudamiento Externo existente sobre dicha propiedad en el momento de su adquisición o contraído exclusivamente con el fin de financiar cualquier adquisición por parte del Prestatario de dicha propiedad, y cualquier renovación o extensión de cualquier Derecho de Retención que se limite a la propiedad original cubierta por ese medio y que asegure cualquier renovación o extensión del financiamiento original sin ningún aumento en la cantidad del mismo;

(iii) cualquier Derecho de Retención que garantice el Endeudamiento Externo contraído con el fin de financiar todo o una parte de los costos de la adquisición, construcción o desarrollo de un proyecto, a condición de que los tenedores de dicho Endeudamiento Externo acuerden limitar su cobertura a los activos e ingresos de dicho proyecto como la fuente principal de

reembolso de dicho Endeudamiento Externo y que la propiedad sobre la cual se conceda dicho Derecho de Retención consista exclusivamente en dichos activos e ingresos;

(iv) cualquier Derecho de Retención en existencia a la fecha de este Acuerdo; y

(v) cualquier Derecho de Retención que garantice Endeudamiento Externo que, junto con el resto del Endeudamiento Externo asegurado por Derechos de Retención (exceptuando el Endeudamiento Externo asegurado por otros Derechos de Retención Permitidos), no exceda de la cantidad de principal de US$25, 000,000 (o su equivalente en otras monedas) en conjunto.

"**Pesos**"

significa la moneda legal de la República Dominicana;

1.2 Interpretación

(a) En este Acuerdo, a menos que aparezca la intención contraria, una referencia a:

(i) una Cláusula o un Anexo es una referencia a una cláusula o a un anexo de este Acuerdo;

(ii) una "**enmienda**" comprende un suplemento, novación o reinterpretación y "**enmendado**" se interpreta conforme a lo recién expuesto;

(iii) una "**autorización**" comprende una autorización, un consentimiento, una aprobación, una resolución, una licencia, una exención, archivo o un registro;

(iv) un "**reglamento**" comprende cualquier reglamento, regla, directriz oficial, petición o pauta (ya tenga o no fuerza de ley) de cualquier organismo gubernamental, intergubernamental o supranacional, agencia, departamento o autoridad u organización reguladora, autorreguladora u otra;

(v) una referencia a este Acuerdo o a otro documento es una referencia a este Acuerdo u otro documento y sus enmiendas, novaciones o suplementos; y

(vi) una persona incluye sus sucesores y cesionarios permitidos.

(b) El índice y los encabezamientos de este Acuerdo son exclusivamente para conveniencia y debe hacerse caso omiso de los mismos al momento de interpretarse este Acuerdo.

2. CANTIDAD DEL PRÉSTAMO

La cantidad del Préstamo que hará el Prestamista al Prestatario de conformidad con los términos de este Acuerdo es de US$ 33, 696,701.65.

3. CONDICIONES SUSPENSIVAS

La obligación del Prestamista de otorgar el préstamo de conformidad con este Acuerdo se sujetará a la condición suspensiva de que las declaraciones y garantías de la Cláusula 7 sean correctas en la fecha de este Acuerdo y serán correctas en la Fecha de su Entrada en Vigencia;

4. DESEMBOLSOS

El Prestamista otorgará el préstamo al Prestatario en un único desembolso en la Fecha de Entrada en Vigencia.

5. REEMBOLSO

(a) El Prestatario reembolsará el préstamo e n su totalidad en la fecha que cae diez años después de la fecha de este Acuerdo.

(b) El Prestatario no puede pagar por adelantado el Préstamo en ningún momento ya sea entera o parcialmente antes de su vencimiento programado sin el consentimiento del Prestamista.

(c) Un reembolso o un pago a tenor de este Acuerdo es pagadero en dólares de los EE. UU.

(d) El Prestatario hará todos los pagos según los términos de este Acuerdo a la cuenta que el Prestamista haya comunicado al Prestatario por lo menos cinco Días Laborales antes de la fecha del pago. Se proporcionará al Prestatario con por lo menos cinco Días Laborales antes de la fecha de pago en la cual tales instrucciones habrán de entrar en vigencia cualquier cambio de dichas instrucciones de pago. Todas las comunicaciones a tenor de este párrafo se harán de acuerdo con la Cláusula 16 del presente Instrumento.

(e) Si un pago vence según los términos de este Acuerdo en un día que no es un Día Laboral, la Fecha de Vencimiento será extendida al próximo Día Laboral.

(f) Si el Prestamista recibe un pago insuficiente para saldar todas las cantidades debidas y pagaderas por el Prestatario según los términos de este Acuerdo, dicho pago será aplicado primero a cualquier suma que venza en ese momento según los términos de este Acuerdo exceptuando interés o principal, segundo, al pago de interés y tercero al pago de principal.

(g) Cada pago que haga el Prestatario según los términos de este Acuerdo, a menos que se requiera por ley, se hará sin reconvención o contrademanda y sin retención o deducción para o por cuenta de cualquier impuesto exigible por la República Dominicana o cualquier subdivisión política o autoridad impositiva de la misma o dentro de su jurisdicción. Si se requiere que se retenga o que se deduzca cualquier impuesto de cualquier tal pago, el Prestatario pagará aquellas cantidades adicionales que puedan ser necesarias para asegurar que la cantidad neta recibida efectivamente por el Prestamista después de que se haya hecho tal retención o deducción sea igual a la cantidad que el Prestamista habría recibido si no se hubiese hecho dicha retención o deducción, siempre y cuando, sin embargo, ningunas tales cantidades adicionales fueren pagaderas por lo que se refiere (i) a cualquier impuesto que sea de uso general y que se imponga al Prestamista debido a cualquier conexión entre el Prestamista y la jurisdicción impositiva que hace que el Prestamista esté sujeto de otra manera al pago de impuesto en la jurisdicción impositiva; con tal, sin embargo, que sean pagaderas cantidades adicionales por lo que se refiere a cualquier impuesto que se imponga con respecto a dicho Prestamista por pactar este Acuerdo y recibir el pago conforme al presente Instrumento sin consideración alguna respecto de tal conexión, o (ii) cualesquiera impuestos que se impongan por causa de la falta del Prestamista de cumplir con cualquier identificación, información, documentación u otro requisito de divulgación que sea requerido por ley, reglamento, práctica administrativa o un tratado aplicable como condición previa a la exención, o reducción de la tasa de los impuestos, deducción o retención de cualesquiera impuestos por los que se requiera al Prestatario pagar cantidades adicionales conforme a este párrafo.

(h) Si como resultado de un cambio o una introducción de cualquier ley, regulación o tratado (incluyendo sin limitación alguna, las leyes, reglamentos o tratados referentes a reservas, cociente de efectivo, liquidez o requisitos de suficiencia de capital u otras formas de controles reglamentarios o monetarios) el Prestamista contrae un costo aumentado o sufre una reducción en cualquier importe pagadero a tenor de este Acuerdo o su rendimiento efectivo como resultado de su realización, mantenimiento o la financiación de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo, el Prestatario, luego de acusar recibo de la solicitud del Prestamista especificando la naturaleza del costo aumentado, deberá rembolsar prontamente al Prestamista el importe de dicho costo aumentado.

(i) Si como resultado de un cambio o de la introducción de cualquier ley, reglamento o tratado, según la opinión del asesor legal del Prestamista, llega a ser o llegare a ser ilegal para el Prestamista mantener sus adelantos según los términos de este Acuerdo, el Prestatario reembolsará todas las cantidades vencidas a tenor de este Acuerdo según lo que ocurra primero (i) la fecha que ocurra 30 días después de la fecha en la que el Prestamista notifique al Prestatario que llegará a ser ilegal para el Prestamista continuar prestando al Prestatario y (ii) la fecha en la cual ha llegado a ser ilegal para el Prestamista continuar prestando al Prestatario a condición, *sin embargo*, que si es legal para el Prestamista mantener el préstamo a lo largo de la última fecha de pago de interés antes de que el préstamo llegue a ser ilegal, dicho

reembolso se hará en dicha fecha, y en todos los casos el pago no vencerá antes del quinto Día Laboral después de la fecha en que el Prestamista notifique al Prestatario.

6. INTERÉS

(a) El Prestatario pagará interés a partir de la fecha de este Acuerdo en concepto de la cantidad pendiente de pago del Préstamo a la tasa de 7.625 por ciento anual.

(b) El interés acumulado en concepto del Préstamo es pagadero en la fecha que cae seis meses después de la fecha de este Acuerdo y de ahí en adelante semestralmente hasta la fecha en que el Préstamo sea reembolsable de conformidad con este Acuerdo. Si se reembolsa el Préstamo en una fecha que no sea una fecha de pago de interés, se reembolsará el Préstamo junto con todo el interés acumulado para esa fecha.

(c) Si el Prestatario no puede pagar cualquier importe pagadero por él según los términos de este Acuerdo, deberá pagar, inmediatamente cuando se le solicite, interés en concepto de la cantidad atrasada a partir de la fecha de vencimiento hasta la fecha en que se realice efectivamente el pago, tanto antes como después de fallo, a una tasa del 8.625 por ciento anual. Se capitalizará el interés por incumplimiento impago al final de cada período de un mes.

(d) Se acumulará interés día por día y se calcula sobre la base del número real de días transcurridos y un año de 360 días.

7. DECLARACIONES Y GARANTÍAS

7.1 Declaraciones y garantías

El Prestatario hace las declaraciones y garantías que se precisan en esta Cláusula 7 al Prestamista a partir de la fecha de este Acuerdo y la Fecha de Entrada en Vigencia a condición de que las declaraciones en las Cláusulas 7.2 a 7.4, cuando se hagan en la fecha de este Acuerdo se sujeten (i) a la emisión de un poder por parte del presidente de la República Dominicana ratificando la firma de este Acuerdo (ii) a que este Acuerdo sea aprobado por el Congreso de la República Dominicana, promulgado por el presidente de la República Dominicana y publicado oficialmente.

7.2 Poderes y autoridad

El Prestatario tiene el poder y la autoridad de pactar y de realizar, y ha tomado toda la acción necesaria para autorizar la celebración, el desempeño y ejecución y perfecto cumplimiento de este Acuerdo.

7.3 Validez legal

Este acuerdo constituye una obligación legal, válida y obligatoria del Prestatario.

7.4 Autorizaciones

Se han obtenido o se han efectuado y están en pleno vigor y efecto todas las autorizaciones requeridas para la celebración, desempeño, validez y aplicabilidad de este Acuerdo.

7.5 No conflicto

La realización y el desempeño de este Acuerdo por parte del Prestatario no:

(a) están ni estarán en conflicto con ninguna disposición de la Constitución de la República Dominicana, ninguna ley o reglamento u orden judicial u oficial de Nueva York o de la República Dominicana obligatorias para el Prestatario;

(b) están o estarán en conflicto con ningún acuerdo o tratado que sea vinculante para el Prestatario.

7.6 Clasificación de pari passu

Las obligaciones del Prestatario según los términos de este Acuerdo se sitúan y se situarán por lo menos pari passu en prioridad de pago con el resto de su Endeudamiento Externo no garantizado y cualquier otro pago no garantizado en una moneda que no sea el Peso.

7.7 Impuestos sobre pagos

Todos los importes pagaderos por el Prestatario según los términos de este Acuerdo pueden hacerse libres y sin deducción en concepto o por cuenta de cualquier impuesto de la República Dominicana.

7.8 Derechos de sello

No hay que pagar ningún sello o derecho de registro o impuestos o cargas similares en la República Dominicana por lo que se refiere a este Acuerdo.

7.9 Litigio

No hay litigio, arbitraje o procedimientos administrativos actualmente, hasta donde se tiene conocimiento, pendientes o que se hayan amenazado, que pudieren, si se fallare en su contra, tener un efecto material adverso en la capacidad del Prestatario para realizar cualesquiera de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo.

7.10 Inmunidad

(a) La ejecución de este Acuerdo por parte del Prestamista constituye, y el ejercicio de sus derechos y desempeño de sus obligaciones a tenor de este Acuerdo, constituirán actos privados y comerciales hechos y realizados para fines privados y comerciales; y

(b) No se otorgará al Prestatario derecho para reclamar inmunidad contra juicio, embargo u otro proceso legal en ninguna acción legal entablada en el Estado de Nueva York o la República Dominicana (salvo que se disponga de otra manera en el Artículo 45 de la Ley 1494 del 2 de agosto de 1947) en lo referente a este Acuerdo.

7.11 Jurisdicción

(a) Por parte del Prestatario:

(i) La sumisión irrevocable del Prestatario al amparo de la Cláusula 17 (Jurisdicción) a la jurisdicción del Estado de Nueva York o de la corte Federal con asiento en el Condado de Manhattan de la Ciudad de Nueva York;

(ii) El acuerdo del Prestatario de que este Acuerdo se rige por el derecho del Estado de Nueva York; y

(iii) El acuerdo del Prestario de no demandar ninguna inmunidad a la que le asistiere derecho a él o sus activos,

son legales, válidos y obligatorios conforme a las leyes del Estado de Nueva York y de la República Dominicana; y

(b) cualquier juicio obtenido en Nueva York será reconocido y será ejecutorio por las cortes de la República Dominicana sujeto al proceso de exequátur establecido de acuerdo con los Artículos 423 y 424 del “Código Bustamante” publicado en la Gaceta Oficial número 4042.

7.12 Ausencia de incumplimiento

No hay Incumplimiento pendiente o que resultaría del otorgamiento del Préstamo contemplado por este Acuerdo.

8. COMPROMISOS

8.1 Duración

Los compromisos de esta Cláusula 8 permanecerán en vigor hasta que el Préstamo y todas las demás cantidades adeudadas a tenor de este Acuerdo se hayan pagado irrevocablemente por completo.

8.2 Información financiera y otra

(a) El Prestatario proporcionará puntualmente al Prestamista tan pronto como la misma llegue a estar disponible, la información que pone a disposición de sus acreedores habitualmente junto con detalles de cualquier deuda incumplida superior a los US$3,000,000 en una base mensual después de la fecha de este Acuerdo.

(b) El Prestatario proporcionará puntualmente al Prestamista aquella otra información financiera que el Prestamista pueda solicitar de manera razonable.

(c) El Prestatario proporcionará al Prestamista puntualmente al momento de enterarse de los mismos, detalles de cualquier litigio, arbitraje o de acciones administrativas ya sea que ocurran en la actualidad, que sean amenazados o estén pendientes, y que pudieran, si los mismos fueren decididos en su contra, tener un efecto material adverso sobre la capacidad del Prestatario para realizar sus obligaciones según los términos de este Acuerdo.

(d) El Prestatario notificará al Prestamista de cualquier incumplimiento puntualmente al momento de producirse.

8.3 Autorizaciones

El Prestatario obtendrá, mantendrá y cumplirá con los términos de cualquier autorización requerida de conformidad con cualquier ley o reglamento para permitirle realizar sus obligaciones a tenor de este Acuerdo o para su validez o aplicabilidad.

8.4 Clasificación pari passu

El Prestatario procurará que sus obligaciones según los términos de este Acuerdo se sitúen en todo momento por lo menos pari passu en la prioridad de pago con el resto de su Endeudamiento Externo no garantizado, presente y futuro y otras obligaciones de pago adeudadas en una moneda que no sea el Peso.

8.5 Prenda negativa

El Prestatario no creará ni permitirá que subsista ningún Derecho de Retención sobre ningunos de sus activos con excepción de los Derechos de Retención Permitidos o de los Derechos de Retención creados con el consentimiento previo por escrito del Prestamista.

8.6 Transacciones similares a la garantía

El Prestatario no:

(a) venderá, traspasará o de otra manera enajenará ninguno de sus activos en condiciones que le permitan a éste arrendarlos o adquirirlos; o

(b) venderá, traspasará o de otra manera enajenará ninguna de sus cuentas por cobrar que se encuentren afectadas en garantía,

en circunstancias donde la transacción se haga sobre todo como método de recaudar fondos o de financiar la adquisición de un activo que no sean transacciones que creen Derechos Permitidos.

8.7 Presupuesto

El Prestatario procurará que se haga una asignación en cantidad suficiente en sus presupuestos anuales para los pagos contemplados por este Acuerdo.

9. CASOS DE INCUMPLIMIENTO

9.1 Casos de Incumplimiento

Cada uno de los casos precisados en esta Cláusula 9 es un Caso de Incumplimiento.

9.2 No pago

El Prestatario no paga en la fecha de vencimiento (o dentro del plazo de quince días a partir de la fecha de vencimiento cuando se retrase el pago por razones técnicas o administrativas) cualquier importe pagadero por él según los términos de este Acuerdo.

9.3 Violación de otras obligaciones

El Prestatario no cumple con cualquier disposición de este Acuerdo, otra diferente de la que se menciona en la Cláusula 9.2 (no pago), en el plazo de treinta días después que él la descubra o que se le notifique de su incumplimiento.

9.4 Falseamiento

Una declaración, garantía o afirmación que se hizo en este Acuerdo es incorrecta en cualquier respecto material en el momento en que se hizo.

9.5 Otros préstamos e incumplimiento cruzado

(a) No se paga al vencimiento ningún Endeudamiento Externo del Prestatario superior a los US$5,000,000 en conjunto;

(b) Ocurre un caso de incumplimiento, no importa la manera en que se describa (o cualquier caso que con la entrega de aviso, el paso del tiempo, la determinación de la materialidad o del cumplimiento de cualquier otra condición aplicable o cualquier combinación de lo precedente constituiría incumplimiento), a tenor de cualquier documento referente al Endeudamiento Externo del Prestatario que asciende a más de US$5,000,000; o

(c) Llega a vencerse y ser pagadero prematuramente o se coloca en reclamo de pago como resultado de un caso de incumplimiento cualquier Endeudamiento Externo del Prestatario que en conjunto sea superior a los US$5,000,000 (cualquiera que sea la manera en que se describa) a tenor del documento referente a esos préstamos.

9.6 Insolvencia

(a) El Prestatario no puede pagar su Endeudamiento Externo al vencimiento o admite inhabilidad para pagar Endeudamiento Externo al vencimiento en los casos donde dicho Endeudamiento Externo exceda de una cantidad total de US$5,000,000;

(b) El Prestatario suspende la realización de pagos en todas o una clase de sus deudas o anuncia una intención de hacerlo así, o se declara una moratoria en lo que respecta a cualquiera de su endeudamiento cuando tal endeudamiento exceda de los US$5,000,000; o

(c) El prestatario, por causa de dificultades financieras, comienza negociaciones con uno o más de sus acreedores con objeto de reajustar o reprogramar cualquiera de su Endeudamiento Externo que en conjunto exceda de los US$5,000,000 con excepción de las negociaciones con los acreedores del Club de París.

9.7 Procesos de acreedores

(a) Cualquier embargo, confiscación, signo de deterioro o ejecución que afecte a cualquier activo material del prestatario y no se salde en el plazo de 90 días; o

(b) Se toma cualquier medida para hacer cumplir cualquier garantía sobre toda o cualquier parte material de los activos del Prestatario.

9.8 Procedimientos análogos

Ocurre, en lo referente al Prestatario, cualquier acontecimiento dondequiera que, según la opinión del Prestamista, parezca corresponder con cualquiera de los mencionados en las Cláusulas 9.6 y 9.7 (inclusivas).

9.9 Ilegalidad

Es o llega a ser ilegal para el prestatario realizar cualquiera de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo.

9.10 Cambio material adverso

Ocurre cualquier acontecimiento o serie de acontecimientos que, según la opinión del Prestamista, pudieran tener un efecto material adverso sobre la capacidad del Prestatario para cumplir con sus obligaciones según los términos de este Acuerdo.

9.11 Aceleración

En cualquier momento después de la ocurrencia de un Caso de Incumplimiento, el Prestamista puede mediante aviso reclamar al Prestatario que todo o una parte del préstamo llegue a ser reembolsable al momento de reclamarse o vencerse inmediatamente, con lo cual llegará a vencerse inmediatamente.

10. COMPENSACIÓN

El Prestamista puede compensar cualquier obligación debida por el prestatario según los términos de este Acuerdo contra cualquier obligación (ya sea que esté o no vencida) debida por el Prestamista al Prestatario, sin importar el lugar del pago o la moneda de cualquiera de las obligaciones. Si las obligaciones están en diversas monedas, el Prestamista puede convertir cualquiera de las obligaciones a una tasa de cambio de mercado en su curso de negocio habitual a los fines de compensación. Si cualquiera de las obligaciones está sin saldar o por precisar, el Prestamista puede compensar por cualquier cantidad que él de buena fe estime que es la cantidad de la obligación.

11. COSTOS

(a) Cada parte de este Acuerdo asumirá sus propios costos y gastos incurridos por ellas con respecto a la negociación, preparación y ejecución de este Acuerdo.

(b) El Prestatario, a pedido, pagará inmediatamente al Prestamista la cantidad de todos los costos y costas (incluyendo honorarios) en que incurriera con respecto al cumplimiento o la preservación de cualquier derecho a tenor de este Acuerdo.

(c) El Prestatario pagará, y a pedido indemnizará inmediatamente al Prestamista contra cualquier responsabilidad que contraiga:

(i) por lo que se refiere a, cualquier sello, registro e impuesto similar que sea o llegare a ser pagadero en la República Dominicana y Nueva York con respecto a la realización, desempeño o aplicación de este Acuerdo; o

(ii) como consecuencia de la ocurrencia de un Caso de Incumplimiento o de la operación de la Cláusula 9.12.

12. CAMBIOS DE LAS PARTES

(a) El Prestatario no puede ceder, transferir, novar, sub-participar o deshacerse de cualquier interés en sus derechos y/o obligaciones según los términos de este Acuerdo.

(b) El Prestamista puede ceder, transferir, novar, sub-participar o deshacerse de cualquier interés en sus derechos y/o obligaciones según los términos de este Acuerdo parcial o totalmente sin el consentimiento del Prestatario a condición de que el Prestatario continúe tratando con el Prestamista y haga todos los pagos adeudados a tenor de este Acuerdo al Prestamista y reciba recibo de saldo válido por tales pagos hasta que reciba aviso del Prestamista o de la persona a quien se transfiere una cesión, traspaso u otra enajenación de cualquier interés en derechos según los términos de este Acuerdo.

13. SEPARABILIDAD

Si una disposición de este acuerdo es o llega a ser ilegal, inválida o inaplicable en cualquier jurisdicción, eso no afectará:

(a) la validez o la aplicabilidad en esa jurisdicción de cualquier otra disposición de este Acuerdo; o

(b) la validez o la aplicabilidad en otras jurisdicciones de esa o cualquier otra disposición de este Acuerdo.

14. CONTRAPARTES

Este Acuerdo puede ser celebrado mediante cualquier número de contrapartes, cada una de las cuales tomadas en conjunto constituyen uno y el mismo instrumento.

15. ENMIENDAS

a) Puede enmendarse o dispensarse cualquier término de este Acuerdo con el consentimiento por escrito del Prestatario y del Prestamista.

b) Los derechos del Prestamista según los términos de este Acuerdo:

(i) Pueden ejercerse tan a menudo cuanto fuere necesario;

(ii) son acumulativos y no exclusivos de sus derechos al amparo de la ley general; y

(iii) pueden renunciarse solamente por escrito y de modo específico.

El retraso en ejercer o el no-ejercicio de cualquier derecho no es una renuncia de ese derecho.

16. AVISOS

16.1 Entrega de avisos

Todos los avisos u otras comunicaciones según los términos o con respecto a este Acuerdo se darán por escrito y, a menos que se indique de otra manera, pueden hacerse por carta o facsímile. Cualquier aviso será juzgado como que se ha dado del modo siguiente:

(a) si es por carta, cuando se entregue personalmente o mediante el acuse efectivo; y

(b) si es por facsímile, cuando se reciba en forma legible.

Un aviso dado de acuerdo con lo antedicho, pero recibido en un día no laborable o después de las horas de oficina en el lugar del recibo, se juzgará como que se ha dado solamente el próximo día laborable en ese lugar.

16.2 Direcciones para avisos

La dirección y el número del facsímile de cada parte de este Acuerdo son:

Prestamista
c/o Argonaftis Capital Management (Overseas) Limited
Jackie Court, Suite 401
10 Vasilissis Frederikis Street,
Nicosia 1066
Cyprus

Tel no.: +357 22 668900
Fax no.: +357 22 445177
Attn: Loucas Demetriou

Prestatario

Avenida México #45
Gazcue, Santo Domingo
República Dominicana

No. de teléfono.: +1 809 6875131 (Ext. 2029/2030)
No. de fax.: +1 809 688 8838
Attn: Secretaría de Estado de Finanzas, Departamento de Crédito Público

u otra que una de las partes pueda notificar a la otra parte mediante aviso con no menos de cinco días laborales.

17. JURISDICCIÓN Y NOTIFICACIÓN DE PROCESOS JUDICIALES

17.1 Sumisión

Para beneficio del Prestamista, el Prestatario conviene que cualquier corte del Estado de Nueva York o corte Federal con asiento en el Condado de Manhattan en la Ciudad de Nueva Cork tiene jurisdicción para arreglar cualesquiera conflictos con respecto a este Acuerdo y se somete por consiguiente a la jurisdicción de esas cortes.

17.2 Notificación de procesos judiciales

Sin desmedro alguno de cualquier otro modo de notificación de emplazamientos judiciales, el Prestatario:

(a) designa irrevocablemente al Cónsul General de la República Dominicana en Nueva York como su agente para la notificación de emplazamientos en lo referente a cualquier acción ante cualquiera de las cortes del Estado de Nueva York con respecto a este Acuerdo;

(b) conviene que la falta por parte del agente de notificación de avisar al Prestatario del proceso no invalidará las acciones concernidas; y

(c) conviene que si el nombramiento de cualquier persona mencionada en el párrafo (a) más arriba deja de surtir efecto, el Prestatario designará inmediatamente a otra persona en Nueva York para aceptar la notificaciones de acciones judiciales en su nombre en Nueva York y, si dejare de realizar dicho nombramiento en el plazo de 15 días, el Prestamista tendrá derecho a designar a tal persona dando aviso al Prestatario.

17.3 Conveniencia y aplicación de foro en el exterior

Cada parte:

(a) renuncia a objetar a las cortes de Nueva York por razones de foro incómodo o de otra manera en lo que concierne a acciones con respecto a este Acuerdo; y

(b) conviene que es concluyente y vinculante sobre él y puede hacerse cumplir, ya sea por separado o concurrentemente, contra él en las cortes de cualquier otra jurisdicción un juicio o una orden de una corte de Nueva York con respecto a este Acuerdo

17.4 No-exclusividad

Nada en esta Cláusula 17 limita el derecho de cualquier parte de encaminar acciones con respecto a este Acuerdo en cualquier otra corte de jurisdicción competente.

18. RENUNCIA A LA INMUNIDAD

En la medida en que el Prestatario o cualesquiera de sus haberes tenga o pueda en lo adelante llegar a adquirir inmunidad (incluyendo la inmunidad soberana) de jurisdicción ante cualquier tribunal frente a compensación, o a cualquier proceso legal que surja de este Acuerdo, (incluyendo, sin limitación alguna, inmunidad frente a acciones de dictamen, órdenes de congelamiento y embargos previo a sentencia), el Prestatario por este medio renuncia irrevocablemente a dicha inmunidad en el máximo grado permisible por las leyes de dicha jurisdicción (incluyendo, sin limitación alguna cualquier jurisdicción que forme parte de los Estados Unidos, la Ley Estadounidense de Inmunidades Sobernas Extranjeras de 1976, y relativa a la jurisdicción de la República Dominicana, el Artículo 45 de la Ley No. 1494 del 2 de agosto de 1947, de la República Dominicana, la cual prohíbe al Gobierno renunciar a la inmunidad frente a embargo previo al dictamen y al embargo en vía de ejecutoria al amparo de la ley dominicana) y consiente de modo general por lo que se refiere a cualesquiera acciones legales al otorgamiento de cualquier alivio o asunto de cualquier proceso con respecto a esas acciones, incluyendo, sin limitación alguna, la realización, la aplicación o la ejecución contra cualquier activo cualquiera sin importar la naturaleza (sin importar su uso o aplicación) de cualquier orden o fallo que pueda hacerse u otorgarse en esos procesos.

19. JUICIO POR JURADO

LAS PARTES DE ESTE ACUERDO RENUNCIAN AL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE A TODOS LOS DERECHOS QUE PUEDAN TENER AL JUICIO POR JURADO EN CUALQUIER ACCIÓN, PROCEDIMIENTO O CONTRADEMANDA (YA SEA QUE ESTÉ BASADA EN CONTRATO, POR AGRAVIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA) QUE SURJA DIRECTAMENTE O INDIRECTAMENTE COMO RESULTADO O EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO. LAS PARTES DEL PRESENTE INSTRUMENTO (A) CERTIFICAN QUE NINGÚN REPRESENTANTE, AGENTE, ABOGADO DE NINGUNA OTRA PARTE HA DECLARADO, EXPRESAMENTE O DE OTRA MANERA, QUE DICHA OTRA PARTE, EN CASO DE LITIGIO, NO INTENTARÍA HACER CUMPLIR LA DISPENSA

PRECEDENTE Y (B) RECONOCEN QUE ELLAS HAN SIDO INDUCIDAS A PACTAR ESTE ACUERDO POR, ENTRE OTRAS COSAS, LAS RENUNCIAS Y LAS CERTIFICACIONES MUTUAS EN ESTA CLÁUSULA.

20. DERECHO APLICABLE

ESTE ACUERDO SE RIGE POR Y SE INTERPRETA DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DEL ESTADO DE NUEVA YORK SIN CONSIDERACIÓN ALGUNA DE SUS CONFLICTOS DE PRINCIPIOS DE LEYES.

ESTE ACUERDO se ha celebrado en la fecha indicada al principio de este Acuerdo.

ANEXO A

AVISO DE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

: EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
No. del fax: +1 809 688 8838
Attn: Secretaría de Estado de Finanzas, Departamento de Crédito Público

De: The Argo Fund Limited

[FECHA], 2006

ACUERDO de PRÉSTAMO entre The Argo Fund Limited y la República Dominicana de fecha 30 de enero de 2006

Nos referimos al Acuerdo de Préstamo más arriba.

Por favor tenga presente que para los fines del acuerdo antedicho, la fecha de entrada en vigencia según lo definido aquí en este documento ha ocurrido y es [ ], 2006.

Por:

Por y a nombre de

The Argo Fund Limited

SIGNATARIOS

Prestamista

The Argo Fund Limited

Por:

Prestataria

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por:

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, hoy día (13) de febrero del año dos mil seis (2006).

ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA

Intérprete Judicial

Sello de Rentas Internas
1 de RD$30.00 N° 0939794

Antonietta Nevola de Marra
Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia
del Distrito Nacional,
Santo Domingo, República Dominicana

*Yo, **ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia, del Distrito Nacional, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones, CERTIFICO: Que he traducido un documento escrito en inglés, cuya versión en español es la siguiente:*

Registro N°66/2006

COPIA AUTORIZADA

ACUERDO DE INTERCAMBIO

DE FECHA 30 de enero de 2006

ENTRE

THE ARGO FUND LIMITED
como Prestamista

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA
como el Gobierno

ESTE ACUERDO está fechado el día 30 de enero de 2006 ENTRE:

(1) THE ARGO FUND LIMITED (el "**Prestamista**") una compañía constituida en las Islas Caimán; y

(2) EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA representado por el Secretario de Estado de Finanzas de la República Dominicana (el "**Gobierno**");

POR CUANTO:

(a) El 29 de marzo de 2005, el Prestamista adquirió deudas debidas por el Gobierno que se describen de modo más detallado en el Anexo A, Parte 1 con una suma total pendiente de pago a la fecha de este Acuerdo de US$16,711,949 (la "**Primera Deuda de Sun Land**").

(b) El 4 de noviembre de 2004, el Prestamista adquirió deudas debidas por el Gobierno que se describen de modo más detallado en el Anexo A, Parte 2 con una suma total pendiente de pago a la fecha de este Acuerdo de US$4,195,940 (la "**Segunda Deuda de Sun Land**").

(c) El 30 de noviembre de 2004, el Prestamista adquirió deudas debidas por el Gobierno que se describen de modo más detallado en el Anexo A, Parte 3 con una suma total pendiente de pago a la fecha de este Acuerdo de US$4.429.235.21 (la "**Deuda de Fortis**").

(d) El 30 de noviembre de 2004, el Prestamista adquirió deudas debidas por el Gobierno que se describen de modo más detallado en el Anexo A, Parte 4 con una suma total pendiente de pago a la fecha de este Acuerdo de US$708,000 y de interés acumulado y sin pagar de US$55,174.84, cada una a la fecha de este Acuerdo (la "**Deuda de Fortis B**").

(e) El 27 de julio de 2005, el Prestamista adquirió deudas debidas por el Gobierno que se describen de modo más detallado en el Anexo A, Parte 5 con una suma total pendiente de pago a la fecha de este Acuerdo de US$7,438,511 y de interés acumulado y sin pagar de US$157,891.44, cada una a la fecha este Acuerdo (la "**Deuda de Safe Child**").

(f) A la fecha de este Acuerdo, el prestamista y el Gobierno han acordado capitalizar la suma total de interés acumulado y sin pagar de los US$213,066.28 a tenor de la Deuda de Fortis B y de la Deuda de Safe Child, aumentando por ese medio la cantidad del préstamo (según lo definido más abajo) en dicha cantidad.

(g) El Prestamista y el Gobierno han acordado reprogramar la Primera Deuda de Sun Land, la Segunda Deuda Sun Land, la Deuda de Fortis, la Deuda de Fortis B y la Deuda de Safe Child en los términos que se precisan en este Acuerdo con efectividad a la Fecha de Entrada en Vigencia.

SE ACUERDA lo que sigue:

1. INTERPRETACIÓN

1.1 Definiciones

En este Acuerdo:

"**Día Laboral**"

significa un día (que no sea ni sábado ni domingo) en el cual los bancos están abiertos para el comercio en Londres, Nueva York y Santo Domingo;

"**Deuda de Safe Child**"

significa la deuda debida por el Gobierno al Prestamista que se describe de modo más detallado en el preámbulo E de más arriba la cual habrá de reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

"**Incumplimiento**"

significa (a) cualquier Caso de Incumplimiento (b) cualquier caso que con la entrega de aviso, vencimiento de tiempo o el cumplimiento de cualquier otra condición pudiera dar lugar a un Caso de Incumplimiento;

"**Fecha de Entrada en Vigencia"**

significa la fecha en que el Acuerdo de Préstamo y la reprogramación de la Deuda entra en vigencia de acuerdo con la Cláusula 4;

"**Caso de Incumplimiento**"

significa un caso especificado como tal en la Cláusula 9.1 (Casos de Incumplimiento) del Acuerdo de Préstamo;

"Primera Deuda de Sun Land"

significa la deuda debida por el Gobierno al Prestamista que se describe de modo más detallado en el preámbulo A de más arriba la cual habrá de reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

"**Deuda de Fortis**"

significa la deuda debida por el Gobierno al Prestamista que se describe de modo más detallado en el preámbulo C de más arriba la cual habrá de reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

"**Deuda de Fortis B**"

significa la deuda debida por el Gobierno al Prestamista que se describe de modo más detallado en el preámbulo D de más arriba la cual habrá de reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

"**Préstamo**"

significa la cantidad de principal del préstamo tomada en préstamo por el Gobierno al Prestamista según los términos del Acuerdo de Préstamo que substituirá las Deudas Reprogramadas;

"**Acuerdo de préstamo**"

significa el acuerdo de préstamo en los términos del Anexo D entre el Gobierno y el Prestamista que habrá de entregarse de acuerdo con la Cláusula 3;

"**Deudas Reprogramadas**"

Significa en conjunto la primera Deuda de Sun Land, la segunda Deuda de Sun Land, la deuda de Fortis, la Deuda de Fortis B y la Deuda Safe Child que deberán reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

"**Segunda Deuda de Sun Land**"

significa la deuda debida por el Gobierno al Prestamista que se describe de modo más detallado en el preámbulo B de más arriba la cual habrá de reprogramarse de conformidad con este Acuerdo;

1.2 Interpretación

a) En este Acuerdo, a menos que aparezca la intención contraria, una referencia a:

(i) una Cláusula o un Anexo es una referencia a una cláusula o a un anexo de este Acuerdo;

(ii) una "**enmienda**" comprende un suplemento, novación o reinterpretación y "**enmendado**" se interpreta conforme a lo recién expuesto;

(iii) una "**autorización**" comprende una autorización, un consentimiento, una aprobación, una resolución, una licencia, una exención, un archivo o un registro;

(iv) un "**reglamento**" comprende cualquier reglamento, regla, directriz oficial, petición o pauta (ya tenga o no fuerza de ley) de cualquier organismo gubernamental, intergubernamental o supranacional, agencia, departamento o autoridad u organización reguladora, autorreguladora u otra;

(v) una referencia a este Acuerdo o a otro documento es una referencia a este Acuerdo u otro documento y sus enmiendas, novaciones o suplementos; y

(vi) una persona incluye sus sucesores y cesionarios permitidos.

b) El índice y los encabezamientos de este Acuerdo son exclusivamente para conveniencia y debe hacerse caso omiso de los mismos al momento de interpretarse este Acuerdo.

2. INTERCAMBIO

(a) En la fecha de este Acuerdo, el Gobierno reconoce que la suma total de las deudas Reprogramadas pendientes de pago a favor del Prestamista es de US$33.696.701.65.

(b) La fecha de Entrada en Vigencia:

(i) las deudas reprogramadas serán canceladas;

(ii) las obligaciones y las responsabilidades de las deudas de principal por la suma total reconocida precisada en la cláusula 2 (a) más arriba, la cual abarcó las Deudas Reprogramadas canceladas, se intercambiarán y substituirán por obligaciones según los términos del Acuerdo de Préstamo por la misma cantidad de las responsabilidades existentes previamente de conformidad con las Deudas Reprogramadas; y

(iii) El Prestamista devolverá todos los pagarés que sirven de soporte a las Deudas Reprogramadas al gobierno marcado "cancelado".

3. CONDICIONES SUSPENSIVAS

La obligación del Prestamista reprogramar las Deudas Reprogramadas y de intercambiar las Deudas Reprogramadas para el Acuerdo de Préstamo de conformidad con este Acuerdo se sujeta a las condiciones suspensivas de que:

(i) El Prestamista haya recibido los documentos precisados en el Anexo B en forma y sustancia satisfactorias para el Prestamista;

(ii) Las declaraciones y las garantías de la Cláusula 5 de este Acuerdo y la Cláusula 7 del Acuerdo de Préstamo sean correctas para la fecha de este Acuerdo y del Acuerdo de Préstamo respectivamente y serán correctas para la Fecha de la Entrada en Vigencia;

(iii) No haya ningún incumplimiento pendiente o que pudiera ocurrir como resultado de las Deudas Reprogramadas que se están cancelando o del Préstamo que se está haciendo al Gobierno; y

(iv) El Gobierno habrá pagado al Prestamista US$236,374 por lo que se refiere a interés en concepto por mora a tenor de la Primera Deuda de Sun Land, la Segunda Deuda de Sun Land, la Deuda de Fortis, la Deuda de Fortis B y la Deuda de Chile Safe dentro del plazo de cinco días laborales de la fecha en la cual se firme este Acuerdo. Esta cantidad devengará interés a una tasa del 7.625% a partir del 31 de enero de 2006 a la fecha del pago y esta cantidad de interés se pagará en la fecha en que vence el primer pago de interés según los términos del Acuerdo de Préstamo.

4. FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

(a) El Acuerdo de Préstamo entrará en vigencia y las Deudas Reprogramadas se cancelarán y substituirán por el Préstamo vencido de conformidad con los términos del Acuerdo de Préstamo en la fecha (la "**Fecha De Entrada en Vigencia**") especificada en una certificación en los términos del Anexo C enviada por el Prestamista al Gobierno para confirmar que ha recibido y está satisfecho con cada una de las condiciones suspensivas documentarias que se mencionan en el Anexo B.

(b) En la fecha en que el Prestamista envíe al Gobierno una certificación en los términos del Anexo C para los fines de la Cláusula 4 (a) más arriba, él también enviará al Gobierno una certificación en los términos del Anexo A del Acuerdo de Préstamo.

(c) El Gobierno empleará sus mejores esfuerzos para procurar que las condiciones suspensivas precisadas en la Cláusula 3 se cumplan tan pronto como sea posible. Si la Fecha de Entrada en Vigencia no ocurre antes del 30 de marzo de 2006, se cancelará este Acuerdo y no dejará de surtir cualquier efecto adicional y las Deudas Reprogramadas continuarán estando vencidas de acuerdo con sus términos sin ninguna enmienda o dispensa.

5. DECLARACIONES Y GARANTÍAS

5.1 Declaraciones y garantías

El Gobierno hace al Prestamista las declaraciones y las garantías que se precisan en esta Cláusula 5 para la fecha de este Acuerdo y para la Fecha de su Entrada en Vigencia a condición de que las declaraciones en las Cláusulas de la 5.2 a la 5.4, cuando se hagan en la fecha de este Acuerdo se sujeten a (i) a la emisión por parte del presidente de la República Dominicana de un poder ratificando la firma de este Acuerdo y (ii) a que este Acuerdo sea aprobado por el Congreso de la República Dominicana, promulgado por el Presidente de la República Dominicana y a que estas aprobaciones sean publicadas oficialmente.

5.2 Poderes y autoridad

El Gobierno tiene el poder y la autoridad de pactar y de realizar, y ha tomado toda la acción necesaria para autorizar la entrada en ejecución y perfecto cumplimiento de este Acuerdo.

5.3 Validez legal

Este acuerdo constituye una obligación legal, válida y obligatoria del Gobierno.

5.4 Autorizaciones

Se han obtenido o se han efectuado y están en pleno vigor y efecto todas las autorizaciones requeridas para la celebración, desempeño, validez y aplicabilidad de este Acuerdo.

5.5 No conflicto

La realización y el desempeño de este Acuerdo por parte del Gobierno no:

a) están ni estarán en conflicto con ninguna disposición de la Constitución de la República Dominicana, ninguna ley o reglamento u orden judicial u oficial de Nueva York o de la República Dominicana obligatorias para Gobierno;

b) están o estarán en conflicto con ningún acuerdo o tratado que sea vinculante para el Gobierno.

5.6 Jurisdicción

(a) Por parte del Gobierno:

(i) La sumisión irrevocable del Gobierno al amparo de la Cláusula 11 (Jurisdicción) a la jurisdicción del Estado de Nueva York o de la corte Federal con asiento en el Condado de Manhattan de la Ciudad de Nueva York;

(ii) El acuerdo del Gobierno de que este Acuerdo se rige por el derecho del Estado de Nueva York; y

(iii) El acuerdo del Gobierno de no demandar ninguna inmunidad a la que le asistiere derecho a él o sus activos,

son legales, válidos y obligatorios conforme a las leyes del Estado de Nueva York y de la República Dominicana; y

(b) cualquier juicio obtenido en Nueva York será reconocido y será ejecutorio por las cortes de la República Dominicana sujeto al proceso de exequátur establecido de acuerdo con los Artículos 423 y 424 del "Código Bustamante" publicado en la Gaceta Oficial número 4042.

6. CAMBIOS DE LAS PARTES

(a) El Gobierno no puede ceder, transferir, novar, sub-participar o deshacerse de cualquier interés en sus derechos y/o obligaciones según los términos de este Acuerdo.

(b) El Prestamista puede ceder, transferir, novar, sub-participar o deshacerse de cualquier interés en sus derechos y/o obligaciones según los términos de este Acuerdo parcial o totalmente sin el consentimiento del Gobierno a condición de que el Gobierno continúe tratando con el Prestamista y haga todos los pagos adeudados a tenor de este Acuerdo al Prestamista y reciba recibo de saldo válido por tales pagos hasta que reciba aviso del Prestamista o de la persona a quien se transfiere una cesión, traspaso u otra enajenación de cualquier interés en derechos según los términos de este Acuerdo.

7. SEPARABILIDAD

Si una disposición de este acuerdo es o llega a ser ilegal, inválida o inaplicable en cualquier jurisdicción, eso no afectará:

(a) la validez o la aplicabilidad en esa jurisdicción de cualquier otra disposición de este Acuerdo; o

(b) la validez o la aplicabilidad en otras jurisdicciones de esa o cualquier otra disposición de este Acuerdo.

8. CONTRAPARTES

Este Acuerdo puede ser celebrado mediante cualquier número de contrapartes, cada una de las cuales tomadas en conjunto constituyen uno y el mismo instrumento.

9. ENMIENDAS

a) Puede enmendarse o dispensarse cualquier término de este Acuerdo con el consentimiento por escrito del Gobierno y del Prestamista.

b) Los derechos del Prestamista según los términos de este Acuerdo:

(i) pueden ejercerse tan a menudo cuanto fuere necesario;

(ii) son acumulativos y no exclusivos de sus derechos al amparo de la ley general; y

(iii) pueden renunciarse solamente por escrito y de modo específico.

El retraso en ejercer o el no-ejercicio de cualquier derecho no es una renuncia de ese derecho.

10. AVISOS

10.1 Entrega de Avisos

Todos los avisos u otras comunicaciones según los términos o con respecto a este Acuerdo se darán por escrito y, a menos que se indique otra manera, pueden hacerse por carta o facsímile. Cualquier aviso será juzgado como que se ha dado del modo siguiente:

a) si es por carta, cuando se entregue personalmente o mediante el acuse efectivo; y

b) si es por facsímile, cuando se reciba en forma legible.

Un aviso dado de acuerdo con lo antedicho, pero recibido en un día no laborable o después de las horas de oficina en el lugar del recibo, se juzgará como que se ha dado solamente el próximo día laborable en ese lugar.

10.2 Direcciones para avisos

La dirección y el número del facsímile de cada una de las partes de este Acuerdo son:

Prestamista
c/o Argonaftis Capital Management (Overseas) Limited
Jackie Court, Suite 401
10 Vasilissis Frederikis Street,
Nicosia 1066
Cyprus

Tel no.: +357 22 668900
Fax no.: +357 22 445177
Attn: Loucas Demetriou

Gobierno

Avenida México #45
Gazcue, Santo Domingo
República Dominicana

No. de teléfono.: +1 809 6875131 (Ext. 2029/2030)
No. de fax.: +1 809 688 8838
Attn: Secretaría de Estado de Finanzas, Departamento de Crédito Público

u otra que una de las partes pueda notificar a la otra parte mediante aviso con no menos de cinco días laborales.

11. JURISDICCIÓN Y NOTIFICACIÓN DE PROCESOS JUDICIALES

11.1 Sumisión

Para beneficio del Prestamista, el Gobierno conviene que cualquier corte del Estado de Nueva York o corte Federal con asiento en el Condado de Manhattan en la Ciudad de Nueva York tiene jurisdicción para arreglar cualesquiera conflictos con respecto a este Acuerdo y se somete por consiguiente a la jurisdicción de esas cortes.

11.2 Notificación de procesos judiciales

Sin desmedro alguno de cualquier otro modo de notificación de emplazamientos judiciales, el Gobierno:

(a) designa irrevocablemente al Cónsul General de la República Dominicana en Nueva York como su agente para la notificación de emplazamientos en lo referente a cualquier acción ante cualquiera de las cortes del Estado de Nueva York con respecto a este Acuerdo;

(b) conviene que la falta por parte del agente de notificación de avisar al Gobierno del proceso no invalidará las acciones concernidas; y

(c) conviene que si el nombramiento de cualquier persona mencionada en el párrafo (a) más arriba deja de surtir efecto, el Prestatario designará inmediatamente a otra persona en Nueva York para aceptar la notificaciones de acciones judiciales en su nombre en Nueva York y, si dejare de realizar dicho nombramiento en el plazo de 15 días, el Prestamista tendrá derecho a designar a tal persona dando aviso al Gobierno.

11.3 Conveniencia y aplicación del foro en el exterior

Cada parte:

(a) renuncia a objetar a las cortes de Nueva York por razones de foro incómodo o de otra manera en lo que concierne a acciones con respecto a este Acuerdo; y

(b) conviene que es concluyente y vinculante sobre él y puede hacerse cumplir, ya sea por separado o concurrentemente, contra él en las cortes de cualquier otra jurisdicción un juicio o una orden de una corte de Nueva York con respecto a este Acuerdo

11.4 No exclusividad

Nada en esta Cláusula 17 limita el derecho de cualquier parte de encaminar acciones con respecto a este Acuerdo en cualquier otra corte de jurisdicción competente.

12. RENUNCIA A LA INMUNIDAD

En la medida en que el Gobierno o cualquiera de sus haberes o pueda tener en lo adelante llegar a adquirir inmunidad (incluyendo la inmunidad soberana) de jurisdicción ante cualquier tribunal frente a compensación, o a cualquier proceso legal que surja de este Acuerdo, (incluyendo, sin limitación alguna, inmunidad frente a acciones de dictamen, órdenes de congelamiento y embargos previo a sentencia), el Gobierno por este medio renuncia irrevocablemente a dicha inmunidad en el máximo grado permisible por las leyes de dicha jurisdicción (incluyendo, sin limitación alguna cualquier jurisdicción que forme parte de los Estados Unidos, la Ley Estadounidense de Inmunidades Sobernas Extranjeras de 1976, y relativa a la jurisdicción de la República Dominicana, el Artículo 45 de la

Ley No. 1494 del 2 de agosto de 1947, de la República Dominicana, la cual prohíbe al Gobierno renunciar a la inmunidad frente a embargo previo al dictamen y al embargo en vía de ejecutoria al amparo de la ley dominicana) y consiente de modo general por lo que se refiere a cualesquiera acciones legales al otorgamiento de cualquier alivio o asunto de cualquier proceso con respecto a esas acciones, incluyendo, sin limitación alguna, la realización, la aplicación o la ejecución contra cualquier activo cualquiera sin importar la naturaleza (sin importar su uso o aplicación) de cualquier orden o fallo que pueda hacerse u otorgarse en esos procesos.

13. JUICIO POR JURADO

LAS PARTES DE ESTE ACUERDO RENUNCIAN AL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE A TODOS LOS DERECHOS QUE PUEDA TENER AL JUICIO POR JURADO EN CUALQUIER ACCIÓN, PROCEDIMIENTO O CONTRADEMANDA (YA SEA QUE ESTÉ BASADA EN CONTRATO, POR AGRAVIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA) QUE SURJA DIRECTAMENTE O INDIRECTAMENTE COMO RESULTADO O EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO. LAS PARTES DEL PRESENTE INSTRUMENTO (A) CERTIFICAN QUE NINGÚN REPRESENTANTE, AGENTE, ABOGADO DE NINGUNA OTRA PARTE HA DECLARADO, EXPRESAMENTE O DE OTRA MANERA, QUE DICHA OTRA PARTE, EN CASO DE LITIGIO, NO INTENTARÍA HACER CUMPLIR LA RENUNCIA PRECEDENTE Y (B) RECONOCEN QUE ELLAS HAN SIDO INDUCIDAS A PACTAR ESTE ACUERDO POR, ENTRE OTRAS COSAS, LAS RENUNCIAS Y LAS CERTIFICACIONES MUTUAS EN ESTA CLÁUSULA.

14. DERECHO APLICABLE

ESTE ACUERDO SE RIGE POR Y SE INTERPRETA DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DEL ESTADO DE NUEVA YORK SIN CONSIDERACIÓN ALGUNA DE SUS CONFLICTOS DE PRINCIPIOS DE LEYES.

ESTE ACUERDO se ha celebrado en la fecha indicada al principio de este Acuerdo.

ANEXO A

Resumen de los pagares en posesión de The Argo Fund Limited:

Parte 1

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Sun Land & RGITC Co.
Beneficiario actual The Argo Fund Limited
Suma total: US$16,711,949

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
28/05/2005	2,314,539
28/11/2005	2,668,274
28/05/2006	2,668,274
28/11/2006	2,668,274
28/05/2007	1,598,147
28/11/2007	1,598,147
28/05/2008	1,598,147
28/11/2008	1,598,147
	16,711,949

Parte 2

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Sun Land & RGITC Co.
Beneficiario actual The Argo Fund Limited
Suma total: US$4,195,940

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
02/06/2005	1,141,788.00
02/12/2005	1,281,564.00
02/06/2006	443,147.00
02/12/2006	443,147.00
02/06/2007	443,147.00
02/12/2007	443,147.00
	4,195,940

Parte 3

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Fortis S.a.
Beneficiario actual: The Argo Fund Limited
Suma total: US$4, 429,235.21

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
13/12/2005	83,616.77
13/06/2006	83,159.84
13/06/2006	573,143.00
13/12/2006	71,671.51
13/12/2006	573,143.00
13/06/2007	59,399.88
13/06/2007	573,143.00
13/12/2007	47,781.00
13/12/2007	573,143.00
13/06/2008	35,835.76
13/06/2008	573,143.00
13/12/2008	23,890.49
13/12/2008	573,143.00
13/06/2009	11,879.96
13/06/2009	573,142.00
	4,429,235.21

Parte 4

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Fortis S.a.
Beneficiario actual: The Argo Fund Limited
Suma total: US$708,000

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
13/06/2006	708,000
	708,000

Parte 5

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Child Safe Products Inc.
Beneficiario actual: The Argo Fund Limited
Suma total: US$7,438,511

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
25/09/2005	531,322.23
25/03/2006	531,322.23
25/09/2006	531,322.23
25/03/2007	531,322.23
25/09/2007	531,322.23
25/03/2008	531,322.23
25/09/2008	531,322.23
25/03/2009	531,322.23
25/09/2009	531,322.23
25/03/2010	531,322.23
25/09/2010	531,322.23
25/03/2011	531,322.23
25/09/2011	531,322.23
25/03/2012	531,322.17
	7,438, 511.16

Interés capitalizado

Parte 6

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Fortis S.a.
Beneficiario actual: The Argo Fund Limited
Suma total: US$55,175

Fecha de Vencimiento	Monto del Pago/US$
13/06/2005	22,048.69
13/12/2005	25,444.93
30/01/2006	7, 681.21
	55,174.84

Parte 7

Emisor: República Dominicana
Beneficiario original: Fortis S.a.
Beneficiario actual: El Fondo de Argo limitado
Suma total: US$157,891

Fecha de Vencimiento	Suma del Pago/US$
30/01/2006	157,891.44
	157,891.44
Total	**33,696,701.65**

ANEXO B

DOCUMENTOS DE LAS CONDICIONES SUSPENSIVAS

1. Una original firmado del Acuerdo de Préstamo debidamente ejecutada por el Gobierno.

2 Una copia (i) de la publicación de la ley que autoriza la República Dominicana a pactar este acuerdo y el Acuerdo de Préstamo de conformidad con el Artículo 37 de la Constitución de la República Dominicana, y (ii) el poder de abogado especial, concedido por el presidente de la República Dominicana que ratifica la firma de este Acuerdo y del Acuerdo de Préstamo a nombre del Gobierno de acuerdo con la ley 1,486 de 1938 y (iii) cualesquiera otras aprobaciones apropiadas del Gobierno que confirman poder para pactar este Acuerdo y el Acuerdo de Préstamo y la autorización del signatario de este Acuerdo y del Acuerdo de Préstamo.

3. Una certificación firmada por el Gobierno que confirma que todas las declaraciones y garantías hechas en este Acuerdo y el Acuerdo de Préstamo son verdaderas y exactas en una fecha no anterior a la fecha del Acuerdo de Préstamo y que confirma que no hay Incumplimiento (según lo definido en el Acuerdo de Préstamo) pendiente de pago o que resultaría de la cancelación de las Deudas Reprogramadas y del Préstamo que se está otorgando de acuerdo con los términos del Acuerdo de Préstamo.

4. Una copia de una carta de cada persona designada como agente para la notificación de procesos judiciales para este Acuerdo y el Acuerdo de Préstamo que confirma su aceptación de su nombramiento.

5. Una copia de la cualquier otra autorización u otro documento, opinión o seguridad que el Prestamista de modo razonable considere necesario con respecto a la celebración y el desempeño de las transacciones contempladas por este Acuerdo o el Acuerdo de Préstamo o la validez o la aplicabilidad de este Acuerdo o del Acuerdo de Préstamo.

6. Una opinión legal referente al Acuerdo de Préstamo, del Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo del Gobierno, dirigida al Prestamista en forma y sustancia satisfactorias para el Prestamista.

7. Una opinión legal referente al Acuerdo de Préstamo, de Squire, Sanders & Dempsey Peña Prieto Gamundi, asesores jurídicos en la República Dominicana del Prestamista, en forma y a sustancia satisfactorias para el Prestamista.

ANEXO C

AVISO DE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

: EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
No. del fax: +1 809 688 8838
Attn: Secretaría de Estado de Finanzas, Departamento de Crédito Público

De: The Argo Fund Limited

[FECHA], 2006

ACUERDO de INTERCAMBIO entre The Argo Fund Limited y la República Dominicana de fecha 30 de enero de 2006

Nos referimos al acuerdo de intercambio más arriba. Por la presente le notificamos que hemos recibido en forma y sustancia satisfactorias para nosotros o dispensado cada una de las condiciones suspensivas documentarias especificadas en el Anexo B de ese Acuerdo.

Por favor tenga presente que para los fines del acuerdo antedicho, la Fecha de Entrada en Vigencia según lo definido aquí en este Acuerdo de Préstamo ha ocurrido y es [ ], 2006.

Por:

Por y a nombre de
The Argo Fund Limited

ANEXO D

FORMULARIO DEL ACUERDO DE PRÉSTAMO

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, hoy día (13) de febrero del año dos mil seis (2006).

ANTONIETTA NEVOLA DE MARRA
Intérprete Judicial

Sello de Rentas Internas
1 de RD$30.00 Nº 0939796

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de julio año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
12 de agosto del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 329-06 que aprueba los Acuerdos de Préstamos Comercial a largo plazo y de Crédito Belga a Comprador, por montos de EUR 14,145,300.00 y EUR 92,646,320.90, respectivamente, para ser utilizados en la adquisición de las partes móviles del Metro Santo Domingo. **Pág. 3**

Res. No. 329-06 que aprueba los Acuerdos de Préstamos Comercial a largo plazo y de Crédito Belga a Comprador, por montos de EUR 14,145,300.00 y EUR 92,646,320.90, respectivamente, para ser utilizados en la adquisición de las partes móviles del Metro Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 329-06

VISTO los Incisos 14 y 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo por un monto de EUR 14,145,300.00 (catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros) y el Acuerdo de Crédito Belga a Comprador por un monto de EUR 92,646,320.90 (noventa y dos millones seiscientos cuarenta y seis mil trescientos veinte euros con 90c), para ser utilizados en la adquisición de las partes móviles del Metro de Santo Domingo.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR los Acuerdos de Préstamos Comercial a Largo Plazo y de Crédito Belga a Comprador, suscritos entre la República Dominicana y el BNP Paribas, por un monto de EUR 14,145,300.00 (catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros con 00/100) y el Acuerdo de Crédito Belga a Comprador por un monto de EUR 92,646,320.90 (noventa y dos millones seiscientos cuarenta y seis mil trescientos veinte euros con 90c), para ser utilizados en la adquisición de las partes móviles del Metro Santo Domingo, que copiados a la letra dicen así:

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Interprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

ACUERDO DE PRÉSTAMO COMERCIAL A LARGO PLAZO

Firmado el 3 de julio de 2006

ENTRE

LA REPÚBLICA DOMINICANA
ACTUANDO POR CONDUCTO DE SU
"SECRETARÍA DE FINANZAS"

Como Prestataria

y

BNP PARIBAS
Energy Commodities Export Project

BNP PARIBAS
Como Intermediario Financiero y Agente

y

BNP PARIBAS
Como Prestamista Original

CONTENIDO

PREÁMBULO

ARTÍCULO 1 DEFINICIONES

ARTÍCULO 2 MONTO DEL ACUERDO DE PRÉSTAMO COMERCIAL A LARGO PLAZO

ARTÍCULO 3 CONDICIONES SUSPENSIVAS PARA DESEMBOLSO

ARTÍCULO 4 DESEMBOLSOS INSTRUCCIONES DEL PRESTATARIO PARA EL PAGO

ARTÍCULO 5 REEMBOLSO DEL PRINCIPAL – INTERÉS

ARTÍCULO 6 NO DISPONIBILIDAD DE DEFENSAS CONTRA EL PRESTAMISTA

ARTÍCULO 7 HONORARIOS

ARTÍCULO 8 IMPUESTOS, RECAUDACIONES DE DERECHOS COSTOS Y GASTOS IMPREVISTOS

ARTÍCULO 9 DECLARACIONES DEL PRESTATARIO

ARTÍCULO 10 CONVENIOS DEL PRESTATARIO

ARTÍCULO 11 INTERÉS DE MORA

ARTÍCULO 12 INTERRUPCIÓN DEL PRÉSTAMO - CASOS DE INCUMPLIMIENTO

ARTÍCULO 13 CAMBIO EN LAS CIRCUNSTANCIAS

ARTÍCULO 14 USO DE LOS FONDOS RECIBIDOS POR EL AGENTE

ARTÍCULO 15 MONEDA DE PAGO - ELECCIÓN DEL DOMICILIO

ARTÍCULO 16 DISPOSICIONES VARIAS

ARTÍCULO 17 NOTIFICACIONES

ARTÍCULO 18 PAGO ANTICIPADO VOLUNTARIO

ARTÍCULO 19 DERECHO APLICABLE - JURISDICCIÓN

ARTÍCULO 20 EL AGENTE Y LOS PRESTAMISTAS

ARTÍCULO 21 ENTRADA EN VIGENCIA

ANEXO 1	DOCUMENTOS A PRESENTARSE POR EL SUPLIDOR AL AGENTE Y CONDICIONES DE PAGO
ANEXO 2	FORMULARIO DE SOLICITUD DE REEMBOLSO
ANEXO 3	FORMULARIO DE OPINIÓN LEGAL (a ser emitida por el “Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo” referente al Acuerdo)

ENTRE:

La República Dominicana actuando por conducto de su Secretaría de Finanzas, representada por el Sr. Vicente Bengoa, quien funge como Secretario de Finanzas, debidamente autorizado para los fines de este Acuerdo,

(en adelante el "Prestatario"), de una parte

Y

BNP PARIBAS, *sociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante el "Intermediario Financiero _")

BNP PARIBAS, *sociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante el "Agente")

BNP PARIBAS, *sociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante el "Prestamista Original"), por la segunda parte

PREÁMBULOS

1. El 31 de mayo de 2006, la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte "OPRET" (en adelante el "Comprador" según se define con mayor detalle más abajo en el Artículo 1) concluyó con Alstom Transport S.A. Francia, un contrato para la fabricación, suministro e instalación de 19 Unidades Mc RMC que son necesarias para equipar la Línea 1 de 13.5 kilómetros del sistema de transporte en masa subterráneo para la ciudad de Santo Domingo (en adelante el "Contrato Comercial").

Luego de la firma del Contrato Comercial, en virtud del Artículo 4.1 del Contrato Comercial, Alstom Transport S.A. cederá el Contrato Comercial a Alstom Bélgica S.A.(en adelante denominada el "Suplidor" según se define con mayor detalle más abajo en el Artículo 1). Se informará a la OPRET acerca de la cesión a favor de Alstom Bélgica.

2. El precio total del contrato asciende a EUR 94,302,000 (noventa y cuatro millones trescientos dos mil euros) y se divide entre:

- Una Porción Belga y Asimilada ascendente a EUR 88,302,000] (ochenta y ocho millones trescientos dos mil euros)

- Una Porción de precio local ascendente a EUR 6,000,000.00 (seis millones de euros)

El precio del contrato es revisable.

3. El Contrato Comercial se financiará a través de:

- El presente Préstamo Comercial a Largo Plazo ascendente a EUR 14,145,300 (catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros) que se concederá por el Prestamista Original para financiar el avance del 15% por ciento del Contrato Comercial,

- Un Crédito Belga a Comprador ascendente a EUR 92, 646,320.90 (noventa y dos millones seiscientos cuarenta y seis mil trescientos veinte euros con 90¢) que se concederá por el Prestamista Original para financiar (i) hasta el 85% de la Porción Belga y Asimilada, (ii) hasta el 85% de la Porción Local limitada al 15% del pago adelantado de la Porción Belga y Asimilada. Y (iii) el 100% de las primas de seguro de crédito pagaderas a la OND. Se aumentará el Crédito Belga a Comprador en las cantidades, correspondientes a (i) el 85% de las variaciones de precio del Contrato Comercial fijándose para dichas variaciones de precio un tope del 10% del monto del Contrato Comercial, y (ii) 100% de las primas de seguro de crédito relativas a las variaciones de precio pagaderas a la OND.

4. Sujeto a la firma del Acuerdo de Crédito Belga al Comprador con el Prestamista Original, el Prestamista Original está dispuesto a proporcionar un Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo en los términos y condiciones que se establecen abajo,

POR EL PRESENTE CONTRATO LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE

ARTÍCULO 1 - DEFINICIONES

Para los fines del presente, los términos siguientes, cuando se usen mayúsculas, tendrán el significado siguiente:

"Agente"	Significa BNP Paribas Paris
"**Acuerdo"**:	el presente Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo, incluyendo sus Anexos así como las enmiendas posteriores que se hagan al mismo, si las hubiere;
"Intermediario Financiero"	BNP Paribas Paris
"Línea Disponible"	la porción no desembolsada de la Línea de Crédito en cualquier momento;
"Compromiso Disponible"	Con relación a cualquier Prestamista en cualquier momento y salvo disposición en contrario en el presente, su Compromiso en ese momento menos la suma de sus porciones en cada Desembolso que se haga al Prestatario en virtud del presente Contrato.
"**Día Hábil Bancario**" *(Para la gerencia cotidiana: Desembolsos, fechas de pago de honorarios y de intereses intermedios, Fechas de Pago del principal o intereses)*:	cualquier día en que las sedes centrales de los bancos están abiertas para todos los tipos de negocio durante todo el día en París y Bruselas, excluyendo sábados y domingos;
"Acuerdo de Crédito Belga a Comprador"	El Crédito Belga a Comprador firmado el _____de 2006 entre el Prestatario y el Prestamista por un monto de EUR 92, 646,320.90, que habrá de aumentarse por las variaciones de precio y primas de seguro aliadas.
"Porción Belga y Asimilada":	a) los bienes y servicios de origen belga incluidos en el precio del Contrato Comercial, b) los bienes y servicios(incluyendo transporte y seguro de cualquier naturaleza) de cualquier país distinto del país del Prestatario o de Bélgica, incorporados en la oferta por el Suplidor, y que han sido objeto de acuerdos de subcontratación realizados bajo responsabilidad del Suplidor

	dentro de los límites y condiciones determinadas por las Autoridades Belgas,
"**Comprador**":	la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte "OPRET" que opera al amparo de las leyes dominicanas, con su domicilio social en..... ..... *(país y dirección)*;
"Fecha de Cierre":	la fecha en la que se suscriba este Acuerdo por el Prestatario y el Prestamista Original;
"**Contrato Comercial":**	tiene el significado que se le da en el preámbulo del presente Acuerdo, incluyendo sus Anexos así como las enmiendas posteriores del mismo, si las hubiere;
"Compromiso"	en relación con cualquier Prestamista en cualquier momento, el importe total de: (a) cualesquiera sumas acordadas para financiarse por éste a tenor de la Línea de Crédito; y (b) las sumas transferidas a éste en virtud de la Sección 16(8) (Cesiones), según puedan variar las mismas como resultado de cesiones subsecuentes.
"**Línea de Crédito**":	la cantidad máxima de principal según se determina en el Artículo 2 disponible para Desembolso por el Prestatario a tenor del presente Acuerdo
"**Desembolso**":	un pago en virtud del Artículo 4;
"Período del Desembolso"	el período que comienza en la Fecha de Entrada en Vigencia y que termina 6 meses después de dicha fecha con la salvedad, sin embargo, de que el período puede prolongarse a petición del Prestatario y a discreción del Prestamista;
"Fecha de Entrada en Vigencia"	la fecha en la que se cumplirán las condiciones que se precisan en los Artículos 3.1.1 y 3.1.2 a satisfacción del Agente;
"**EONIA**" **(**índice medio del tipo del euro a un día**)**:	la tasa promedio ponderada calculada por el Banco Central Europeo a todas las transacciones de préstamos no garantizados a un día realizadas en el mercado interbancario de valores del área del euro

y reportadas por el panel de los bancos de referencia seleccionados para el cálculo del EONIA.

Esta tasa anual se publica en la página EONIA de la pantalla de Reuters o cualquier otra página que pudiera sustituir dicha página, por la Federación Bancaria de la Unión Europea antes del comienzo de operaciones el DÍA TARGET luego de su divulgación al Banco Central Europeo (D+1) por los bancos de referencia;

"**EURIBOR**" **(Tipo de Interés de Oferta en el Mercado Interbancario del Euro)**: la tasa porcentual anual determinada por la Federación Bancaria de la Unión Europea para el período relevante exhibida en la página EURIBOR01 de la pantalla de Reuters o cualquier otra página que pudiera sustituir dicha página (y si dicha página o servicio deja de estar disponible, el Agente puede especificar otra página que exhiba la tasa apropiada), siendo el promedio de los precios provistos por los bancos de referencia de la muestra que participan en el cálculo de EURIBOR y publicado a las 11.00 a.m. hora de Bruselas el mismo día;

"**Euro (s)**" **o** "**EUR**": la moneda única de varios estados miembro de la Unión Europea que substituye sus divisas nacionales con arreglo a las condiciones del Tratado de la Comunidad Europea;

"Endeudamiento Externo" significa endeudamiento que es pagadero (o que puede pagarse) en una moneda distinta de la moneda de curso legal en la República Dominicana, o cuando dicha moneda sea pagadera a BNP Paribas y a cualquier persona domiciliada, residente o que tenga su domicilio social o lugar de negocio principal fuera de la República Dominicana.

"Oficina de Línea" significa cualquier oficina sucursal, representante, u otra de un Prestamista por el momento, sin importar su localización;

"**Fecha de Desembolso Final"**: la fecha que cae a los 6 meses después de la Fecha de Entrada en Vigencia;

"Primera Fecha de Reembolso" la fecha que cae a los 6 meses después de la Fecha de Entrada en Vigencia;

"**Período de Interés**":	cualquier período entre una Fecha de Pago (incluida) y la Fecha de Pago siguiente (excluida); sin embargo para cualquier Desembolso el Primer Período de Interés correrá a partir de la Fecha de este Desembolso (incluida) hasta la Fecha de Pago siguiente (excluida); se computará diariamente el interés para el cálculo de interés en concepto de los pagos tardíos debidos a tenor del Acuerdo;
"Grupo Instructor"	(a) si no hay ninguna Suma Pendiente, un Prestamista o Prestamistas cuyos compromisos totalicen más del 66⅔% de los Compromisos totales (o, si el total de dichos Compromisos se ha reducido a cero, aquellos sumaban más del 66⅔% del total de los mismos inmediatamente antes de la reducción); y (b)en cualquier otro momento, un Prestamista o Prestamistas cuyas participaciones en la Suma Pendiente asciendan a más del 66⅔% de la Suma Pendiente.
"Prestamista"	BNP Paribas como Prestamista Original y cualquier otra institución que se convierta en parte del mismo en virtud de una cesión o traspaso conforme a la Sección 16.8
"Porción Local"	los bienes y servicios que se originan en el país del Prestatario, incorporados en el precio Comercial del Contrato;
"Margen":	3.25% p.a. (tres punto veinticinco por ciento anual);
"Monto Pendiente de Pago":	en cualquier momento el monto de principal de la Línea de Crédito desembolsada y no repagado por el Prestatario;
"**Fecha de Pago**":	cualquiera de las fechas calculadas cada seis (6) meses a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia;
"**Suplidor**":	Alstom Transport SA con su domicilio social en 3 avenue André Malraux, 92309 Levallois Perret, Francia, o luego de la cesión del Contrato Comercial, según se autoriza en el Art. 4.1 del Contrato Comercial, y luego de dársele el debido aviso al Comprador, Alstom Belgium S.A, que tiene su domicilio social en rue Cambier Dupret 50-52, 6001 Charleroi, Belgium.

"TARGET": (Sistema Automatizado Transeuropeo de Transferencia Urgente para la Liquidación Bruta en Tiempo Real)	Sistema europeo de liquidación bruta en tiempo real administrado por el Banco Central Europeo y que entrelaza los sistemas de liquidación bruta en tiempo real de los Estados miembro de la Unión Europea;
"**Día TARGET**":	un día en que está abierto el sistema Target (Sistema Automatizado Transeuropeo de Transferencia Urgente para la Liquidación Bruta en Tiempo Real);
"VAT"	se interpretará como una referencia al impuesto al valor agregado (ITBIS) incluyendo cualquier impuesto similar, que pueda ser exigible en lugar del mismo cada cierto tiempo.

Se entenderá que las palabras que se refieren al plural también aplican al singular y viceversa.

ARTÍCULO 2 - MONTO DEL ACUERDO DE CRÉDITO COMERCIAL A LARGO PLAZO

El Prestamista Original pondrá a disposición del Prestatario, a tenor de los términos y condiciones consignadas en el presente, una Línea de Crédito por un monto máximo de EUR 14,145,300 *(*catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros), con la finalidad de:

2.1 financiar hasta un monto máximo de EUR 14, 145,300 *(*catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros) correspondiente al 15% del pago de anticipo del Contrato Comercial.

ARTÍCULO 3 - CONDICIONES SUSPENSIVAS PARA DESEMBOLSO

No se hará ningún Desembolso a menos que se hayan cumplido las condiciones siguientes a satisfacción del Agente:

3.1 Al acusar recibo el Prestamista de las Condiciones Suspensivas de 3.1.1 y 3.1.2 abajo dentro del plazo de los 180 (ciento y ochenta) días que siguen a la formalización del presente, el Agente declarará la Fecha de Entrada en Vigencia:

3.1.1 copia del Contrato Comercial y de todos sus Anexos, en términos satisfactorios para el Agente;

3.1.2 copia de la decisión de las autoridades pertinentes del país del Prestatario incluyendo la ratificación del Congreso, las aprobaciones reglamentarias requeridas, la publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la "Secretaría de Finanzas", autorizando al Prestatario a contraer responsabilidad conforme a los términos y condiciones del presente Acuerdo;

3.2 Se recibirán por el Agente las condiciones suspensivas enumeradas a partir de 3.2.1 a 3.2.6 más abajo en el plazo de 30 (treinta) días a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia.

3.2.1 opinión legal emitida por el "*Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo*", substancialmente en la forma del Anexo 3 del presente;

3.2.2 constancia de la autoridad del Prestatario para formalizar, otorgar, realizar y cumplir con los términos y las condiciones del Acuerdo y de cualquier documento relacionado, y la autoridad para cada persona que, a nombre del Prestatario, firme el Acuerdo y los documentos relacionados, o que actúe como representante del Prestatario;

3.2.3 muestra autenticada de la firma de cualquier representante autorizado del Prestatario (particularmente la del signatario del presente);

3.2.4 muestra autenticada de la firma de cualquier representante autorizado del Prestatario para la firma del documento de pago según se describe en el Anexo 1 más adelante;

3.2.5 vigencia de un instrumento de mitigación del riesgo, en términos satisfactorios para el Agente a su discreción exclusiva;

3.2.6 Si procede, copia de todos los permisos y licencias medioambientales;

3.3 Por otra parte, no se hará ningún Desembolso previo a la presentación al Agente de los documentos siguientes y el cumplimiento de las condiciones siguientes a su satisfacción:

3.3.1 una certificación expedida conjuntamente por el Comprador y el Suplidor certificando que, con la única excepción del acuse de recibo por parte del Suplidor del avance del 15% que deberá pagarse mediante el presente Acuerdo, se han satisfecho las condiciones suspensivas para la entrada en vigencia del Acuerdo Comercial.

3.3.2 acuse de recibo de la Solicitud de Desembolso en el formulario que se adjunta en el presente documento como Anexo 2;

3.3.3 la debida formalización por el Prestatario y el Prestamista Original del Acuerdo de Crédito Belga a Comprador y constancia de que sus

condiciones suspensivas, con la excepción de las condiciones especificadas en 3.3.1 y 3.3.2, han sido recibidas de forma aceptable por su Agente;

3.3.4 no existe ningún incumplimiento ni Caso de Incumplimiento y no ha ocurrido ningún efecto material adverso;

3.3.5 el pago por el Prestatario de todos los montos adeudados al amparo del Artículo 7 y del Artículo 8 de este Acuerdo.

ARTÍCULO 4 - DESEMBOLSOS - INSTRUCCIONES PARA EL PAGO POR EL PRESTATARIO

4.1 Todo Desembolso puede hacerse solamente mediante pago al Suplidor o al Comprador. Por lo tanto, el Prestatario manda al Prestamista a:

4.1.1 rembolsar al Comprador por la cantidad ya pagada al Suplidor, contra entrega por parte del Prestatario al Agente de una Solicitud de Reembolso y de los documentos estipulados a tenor del Anexo 1 certificados en cumplimiento por el Agente

4.1.2 pagar en su nombre y de parte suya al Suplidor las cantidades debidas a éste contra la entrega por parte del Suplidor al Agente de los documentos estipulados con arreglo al Anexo 1 certificados en cumplimiento por el Agente;

4.2 Este mandato es irrevocable.

4.3 El Agente hará los pagos a la cuenta del Comprador o del Suplidor, según corresponda, dentro del plazo de los cinco (5) Días Hábiles Bancarios que siguen después de la entrega al Agente de los documentos estipulados en el Anexo 1, siempre que hayan sido verificados de conformidad por el Agente.

El Agente informará a la Dirección General de Crédito Público, (atención al Secretario de Estado de Fianzas, al fax (809) o 687-6561 la cantidad y la fecha del Desembolso.

La verificación del Agente de los documentos proporcionados a tenor del Anexo 1 se limitará a comprobar su aparente conformidad según se define con arreglo a las Costumbres y Prácticas Uniformes para Créditos Documentarios publicadas por la Cámara de Comercio Internacional.

No se hará ningún desembolso después de la Fecha Final de Desembolso.

Cada Prestamista participará por intermedio de su Oficina de Línea en cada Desembolso que se haga en virtud de este Artículo 4 en la proporción que guarde su Compromiso disponible con la Línea Disponible inmediatamente previo a la realización del Desembolso.

Las obligaciones de cada Prestamista en virtud del presente Instrumento son individuales y la falta de parte de cualquier Prestamista de no realizar sus obligaciones conforme al presente no afectará las obligaciones del Prestatario respecto de cualquier otra de las partes del presente ni tampoco cualquier otra parte será responsable de la falta de dicho Prestamista de no realizar sus obligaciones conforme al presente.

Si se reduce el Compromiso Disponible de los Prestamistas de acuerdo con los términos del presente después de que el Agente haya recibido los documentos estipulados en el Anexo 1 en relación con un Desembolso que haya de hacerse al amparo de la Línea, entonces se reducirá la cantidad de Desembolso del mismo modo.

ARTÍCULO 5 - REEMBOLSO DEL PRINCIPAL - INTERESES

5.1 Reembolso del principal

Cualquier desembolso genera un derecho a reembolso para el Prestamista.

Se compensará cualquier Desembolso en 10 (diez) pagarés iguales, semestrales y consecutivos, venciendo el primero en la fecha que cae 6 meses después de la Fecha de la Entrada en Vigencia.

Una vez que se hayan hecho todos los Desembolsos, el Agente enviará un calendario de reembolso al Prestatario.

5.2 Interés

El crédito del Prestamista al amparo de cualquier Desembolso devengará intereses a partir de la fecha de dicho Desembolso y hasta la última Fecha de Pago.

Los intereses se calcularán sobre el Monto Pendiente de Pago sobre el número exacto de días de cualquier Período de Interés y con base en un año de 360 días. Los intereses serán pagaderos al final del período en cualquier Fecha de Pago.

En este caso los intereses se calcularán con base en la tasa EURIBOR a 1, 2, 3, 4 y 5 meses de acuerdo con la duración del primer Período de Interés excepto en caso de un período incompleto (1) en cuyo caso las tasas más cercanas de EURIBOR se utilizarán para realizar una interpolación (2) según la práctica bancaria.

La tasa aplicable de EURIBOR será la tasa en vigor dos Días TARGET antes del primer día del Período de Interés relevante (D-2). Esta tasa se aumentará por el Margen.

El Agente notificará al Prestatario, por fax, a más tardar 8 (ocho) Días Hábiles Bancarios después de cualquier Desembolso, el tipo de interés que se aplicará al primer período de Interés de este Desembolso.

Asimismo, el Prestamista notificará al Prestatario, por fax, a más tardar 8 (ocho) Días Hábiles Bancarios después del inicio de cualquier Período de Interés, el interés que ha de aplicarse a dicho Período de Interés.

(1) Ejemplo de período incompleto: (a) 1 mes y 15 días, (b) 4 meses y 10 días

(2) Ejemplos de interpolación:

a) 1 mes y 15 días: EURIBOR 1 mes + (EURIBOR 2 meses - EURIBOR 1 mes) x 15/30

b) 4 meses y 10 días: EURIBOR 4 meses + (EURIBOR 5 meses - EURIBOR 4 meses) x 10/30

Para cualquier período de interés, el Agente elaborará un estado de los intereses adeudados y lo enviará al Prestatario a más tardar quince (15) días antes de cualquier Fecha de Pago.

Acontecimientos que impiden la determinación de EURIBOR

Cuando se presenten modificaciones que afecten la determinación de EURIBOR mencionada en este Acuerdo o de cualquier otra tasa que se substituya por ella y en caso de la desaparición de esta tasa o de esta tasa y la substitución de una tasa de la misma naturaleza o equivalente, y en el caso de una modificación que afecte la organización que la publica, o en las condiciones de la publicación, la tasa o la tasa resultante de esta modificación o substitución se aplicará automáticamente.

En caso de la desaparición de EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella, y en ausencia de una tasa de reemplazo, el Agente informará al Prestatario y las partes se consultarán para determinar mediante acuerdo común una nueva tasa.

En cualquier caso, el uso de cualquier tasa nueva será retroactivo a partir de la fecha de la modificación de la desaparición o de la terminación de la publicación de EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella.

Si no se alcanza ningún acuerdo dentro de 15 (quince) días calendario a partir de la fecha de la notificación enviada al Prestatario, el Prestatario compensará inmediatamente todos los montos adeudados a tenor de este Acuerdo por concepto del principal, intereses, honorarios, costos y gastos complementarios y cualquier costo incurrido por el Agente por dicho reembolso, acordándose que el interés pagadero a partir de la desaparición del EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella, o la publicación se determinará a una tasa fija igual a la última Tasa de Interés publicada el Día Hábil Bancario que precede a dicho acontecimiento aumentada por el Margen.

Disposiciones especiales referentes a las Fechas de Pago

Cualquier Fecha de Pago que no sea un Día Hábil Bancario se pospondrá al siguiente Día Hábil Bancario y no conllevará ninguna modificación de las Fechas de Pago posteriores.

En tales casos, el estado de intereses se completará para el número exacto de días del Período de Interés modificado.

Un mes antes de la Fecha de Pago pospuesta, el Agente enviará al Prestatario un estado que muestre la cantidad de intereses adicionales adeuda por el Prestatario en la Fecha de Pago.

ARTÍCULO 6 - NO DISPONIBILIDAD DE DEFENSAS CONTRA EL PRESTAMISTA

6.1 El Prestatario reconoce que sus convenios según los términos de este Acuerdo son independientes y están separados del Contrato Comercial y que su realización no puede afectarse de ningún modo por cualquier dificultad que pueda presentarse en las relaciones entre el Suplidor y el Comprador al amparo del Contrato Comercial o por cualquier otra razón.

6.2 El Prestatario renuncia al derecho a compensación en los casos que considere que puede interponer demanda frente al Prestamista.

ARTÍCULO 7 - HONORARIOS

7.1 Comisión de Compromiso

El Prestatario pagará al Agente, una Comisión de Compromiso a una tasa de 0.50% p.a. (cero punto cincuenta por ciento) anual.

Se calculará mensualmente sobre la cantidad no desembolsada de la Línea de Crédito al principio de cualquier período de un mes correspondiente con base en el número exacto de días en lo referente a un año de 360 días. El primer período de un mes comenzará en la Fecha de Entrada en Vigencia y el último período terminará en la Fecha Final de Desembolso.

Será pagadera cada seis meses por período vencido, dentro del plazo de los 30 días siguientes al envío por el Prestamista al Prestatario del estado correspondiente.

7.2 Tarifa de Intermediación

El Prestatario pagará a Intermediario Financiero una Tarifa de Intermediación fija a una tasa de 0.50% (cero punto cincuenta por ciento) uniforme.

Se calculará sobre el monto total de la Línea de Crédito.

Será pagadera por completo en la Fecha de Entrada en Vigencia, en el momento en que el Intermediario Financiero presente al Prestatario el estado correspondiente.

7.3 Tarifa de Mitigación del Riesgo

El Prestatario pagará al Intermediario Financiero una Tarifa de Mitigación de Riesgo a una tasa del 2.00% (dos por ciento) uniforme.

Se calculará sobre el monto total de la Línea de Crédito.

Será pagadera por completo en la fecha de Entrada en Vigencia, cuando el Intermediario Financiero presente al Prestatario el estado correspondiente.

ARTÍCULO 8 - IMPUESTOS, RECAUDACIONES DE DERECHOS, COSTOS Y GASTOS IMPREVISTOS

8.1 Impuestos

8.1.1 Todos los impuestos y otras cantidades de impuesto (incluyendo, cuando sea aplicable, cualesquiera derechos de sello y tarifas de registro), pagaderas por causa de la firma y/o realización de este Acuerdo.

8.1.2 El Prestatario conviene que todos los pagos que le incumben a tenor de este Acuerdo se harán libres de todos los impuestos y retenciones.

Si se requiere por ley, tratado impositivo, reglamento de cualquier autoridad fiscal pertinente que el Prestatario haga una deducción o una retención por concepto de los pagos que se harán en virtud de este Acuerdo, el Prestatario de manera expresa acuerda aumentar dichos pagos de modo que después de la deducción de tales impuestos o retenciones, el Agente reciba una cantidad en Euros igual a la cantidad que él habría recibido en ausencia de tal deducción.

El Prestatario conviene de manera expresa remitir al Agente en el plazo de los 2 meses siguientes al pago de la cantidad sujeta a retención un documento de la Autoridad Impositiva local o del agente de pago de tales cantidades y certificando el pago de la retención correspondiente.

Si el Prestatario deja de realizar sus obligaciones con arreglo a este Artículo, el Agente puede de acuerdo con el Artículo 12 abajo, interrumpir los Desembolsos de la Línea de Crédito.

8.2 Costos y Gastos Imprevistos

El Prestatario acuerda pagar directamente o rembolsar al Agente, al primer pedido, todos los costos, gastos y honorarios incurridos por el Agente (incluyendo los costos de viaje y alojamiento, los gastos de traducción y transporte y telecomunicación, los honorarios y los costos de abogados, de consultores y de expertos) incurridos en:

8.2.1 la preparación, negociación, ejecución y puesta en práctica de este Acuerdo, sus Anexos y cualquier otro documento relacionado con los mismos;

8.2.2 la supervisión de la Línea de Crédito, de las opiniones legales y de cualquier otro documento que se adjunte a los mismos;

8.2.3 cualquier modificación de este Acuerdo, de la opinión legal o de cualquier documento relativo a los mismos;

8.2.4 (a) la preservación por parte de los Prestamista de sus derechos según los términos de este Acuerdo, y de cualquier documento relativo al mismo, (b) el incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo, y de cualquier documento relacionado con el mismo; (c) aceleración del Monto Pendiente de Pago, (d) preservación por parte del Prestamista de sus derechos del instrumento de mitigación de riesgo y (e) el cobro por parte del Prestamista de su crédito;

Se aprobarán previamente por el Prestatario los costos, gastos y honorarios incurridos por el Agente en los casos enumerados en 8.2.1; 8.2.2 y 8.2.3, más arriba.

8.3 Costos de Tesorería

El Prestatario pagará inmediatamente al Agente los costos y gastos varios incurridos por la aceleración del cobro de toda o una parte de la deuda, particularmente cualquier pérdida posible que pueda resultar para el Prestamista, de la diferencia entre los costos de refinanciación y la tasa de reinversión prevista en el mercado de valores para los fondos previstos concernidos por la aceleración del cobro.

ARTÍCULO 9 - DECLARACIONES DEL PRESTATARIO

9.1 El Prestatario declara que:

9.1.1 la Línea de Crédito constituye y constituirá el Endeudamiento Externo directo e incondicional del Prestatario y se situará al menos pari passu en prioridad de pago y garantía con el resto del Endeudamiento Externo no garantizado;

9.1.2 de acuerdo con la Constitución de la República Dominicana y de sus Leyes, se ha autorizado debidamente al Sr. Vicente Bengoa a suscribir este Acuerdo;

9.1.3 ha obtenido de las autoridades dominicanas correspondientes todos los permisos de licencias o aprobaciones requeridos al amparo de las leyes de la República Dominicana (incluyendo la ratificación del Congreso, las aprobaciones reglamentarias requeridas, la publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la “Secretaría de Finanzas” y los reglamentos referentes a relaciones financieras con países extranjeros), para la validez

de este Acuerdo y para autorizar su ejecución y puesta en práctica, (incluyendo el derecho de adquirir y de transferir los dólares de los EE.UU. que se requieran para la realización por parte del Prestatario de sus obligaciones de reembolso con arreglo a este Acuerdo);

9.1.4 el Comprador ha obtenido todos los permisos, licencias, o autorizaciones requeridos para la ejecución y realización del Contrato Comercial;

9.1.5 este Acuerdo se ha formalizado debidamente y cualquier obligación contenida en el mismo constituye un compromiso válido y ejecutorio para el Prestatario;

9.1.6 la ejecución de este Acuerdo y la realización de cualquier obligación que se presente como resultado del mismo no entran en conflicto y no constituyen una violación de ninguna disposición de sus leyes y no violan ninguna de sus obligaciones según los términos de ningún acuerdo o de compromiso del que forma parte;

9.1.7 la ejecución y la realización de este Acuerdo no son contrarias al orden público ni a ninguna ley o reglamento aplicable al Prestatario;

9.1.8 No se requerirá ningún sello, registro o autorización en lo absoluto por lo que se refiere a este Acuerdo (a) para asegurar la validez de las obligaciones contenidas en el mismo y (b) para presentar dichos documentos como evidencia en la República Dominicana y para obtener su aplicación;

9.1.9 el Prestatario no se encuentra en incumplimiento en el pago o el desempeño de sus obligaciones de pago para o por lo que se refiere a su Endeudamiento Externo y no se ha dado a ningún acreedor el derecho de acelerar el pago de sus deudas como resultado de un incumplimiento por el Prestatario;

9.1.10 el Prestatario no está involucrado en ningún procedimiento legal, de arbitraje o administrativo, cuyo resultado podría afectar su solvencia crediticia, o comprometer la realización de sus obligaciones a tenor de este Acuerdo;

9.1.11 toda la información suministrada por el Prestatario al Prestamista según los términos de este Acuerdo es exacta y completa y el Prestatario no está enterado de ninguna información que, si hubiera sido divulgada al Prestamista, habría modificado la decisión de un Prestamista de conceder la Línea de Crédito;

9.1.12 este Acuerdo es un acto jurídico regido por el derecho mercantil (*acta de comercio*);

9.1.13 el Prestatario ha renunciado debidamente a cualquier inmunidad de jurisdicción, ejecución o aplicación de la que goza actualmente o pueda gozar;

9.1.14 el Prestatario ha elegido debidamente el derecho francés para regir sus obligaciones al amparo de este Acuerdo;

9.1.15 el Prestatario se ha sometido debidamente a la jurisdicción de la Corte de Comercio de París;

9.2 Se juzgará que han sido renovadas por el Prestatario las declaraciones arriba mencionadas en este documento en cada Fecha de Pago.

ARTÍCULO 10 - CONVENIOS DEL PRESTATARIO

El Prestatario, hasta tanto sea totalmente descargado por el Prestamista con respecto a los términos de este Acuerdo, se compromete a:

10.1 no revocar o cambiar la autoridad dada a tenor del Artículo 4.1.1 sin el consentimiento expreso por parte del Prestamista y el del Comprador;

10.2 no revocar o cambiar la autoridad dada a tenor del Artículo 4.1.2 sin el consentimiento expreso por parte del Prestamista y el del Suplidor;

10.3 cumplir con las leyes y las reglamentos aplicables de su país, los que puedan entrar en vigor luego de la formalización de este Acuerdo en los casos en que el incumplimiento podría afectar directamente o indirectamente la debida ejecución de este Acuerdo;

10.4 obtener y renovar todas las autorizaciones requeridas para realizar sus obligaciones según los términos de este Acuerdo;

10.5 asegurar que el Comprador

10.5.1 obtenga y mantenga todas las autorizaciones que se requieran para realizar sus obligaciones a tenor del Contrato Comercial;

10.5.2 informe al Agente cualquier disposición que podría alterar el Contrato Comercial incluyendo las que tienen que ver con las partes del Contrato Comercial, el propósito, el precio, la distribución de este precio, las fechas de realización y de modo más general cualquier disposición del Contrato Comercial que puede afectar las condiciones de Desembolso de la Línea de Crédito;

10.5.3 acuerde y facilite la inspección por los representantes del Agente y pague los gastos de viaje relacionados;

10.6 informar al Agente prontamente de:

10.6.1 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente constituirse en un caso de aceleración del cobro;

10.6.2 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente afectar la exactitud o modificar las declaraciones del Prestatario;

10.6.3 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente afectar la debida ejecución de este Acuerdo;

10.6.4 cualesquiera negociaciones emprendidas con cualesquiera de sus acreedores con objeto de posponer o de reestructurar cualesquiera de sus deudas.

10.7 proveer al Agente cualquier información adicional que el Agente pueda solicitar.

ARTÍCULO 11 - INTERÉS DE MORA

11.1 Cualquier importe a pagar por el Prestatario según los términos de este Acuerdo devengará automáticamente interés, a partir de la fecha en que es pagadero hasta su pago real, a una tasa equivalente al EONIA aumentado en el 2% p.a. (dos por ciento anual).

En todo caso, esta tasa no puede ser menor que la tasa fijada conforme al Artículo 5.2 del Acuerdo, incluyendo el Margen, aumentada en el 2% p.a. (dos por ciento por año).

11.2 En caso de cualquier modificación que afecte la determinación del EONIA, la desaparición de esta tasa o su substitución por otro índice de naturaleza similar o equivalente al mismo, cualquier modificación que afecte la organización que lo publica, o en las condiciones de su publicación, se aplicará automáticamente el índice resultante de dicha modificación o de dicha substitución.

En todo caso, el uso de cualquier tasa nueva será retroactivo a partir de la fecha de la modificación, de la desaparición o de la cesación de la publicación del EONIA o de cualquier otro índice que pueda substituirse por el mismo.

11.3 El interés de mora se calculará con base en el número exacto de días sobre la base de un año de 360 días.

11.4 El interés de mora será pagadero al primer pedido por escrito del Agente.

ARTÍCULO 12 - INTERRUPCIÓN DEL PRÉSTAMO - CASOS DE INCUMPLIMIENTO

No puede hacerse ningún Desembolso y puede acelerarse automáticamente el pago de todas las cantidades debidas por el Prestatario según los términos de este Acuerdo con la sola notificación escrita por el Agente al Prestatario, sin formalidad adicional al ocurrir cualquiera de los siguientes acontecimientos:

12.1 El Prestatario no realiza en la fecha debida el pago de cualquier importe pagadero a tenor de este Acuerdo;

12.2 El Prestatario no puede realizar cualesquiera de sus obligaciones o deja de cumplir con cualesquiera de sus compromisos asumidos a tenor de este Acuerdo;

12.3 Llega a vencerse y a ser pagadero antes del vencimiento indicado del mismo o permanece sin pagarse cualquier Endeudamiento Externo actual o futuro incurrido o garantizado por el Prestatario distinto de este Acuerdo de Préstamo;

12.4 Es o llega a ser inexacta o incompleta una declaración hecha por el Prestatario a tenor de este Acuerdo o un documento suministrado por el Prestatario al amparo de esta declaración;

12.5 El Prestatario, como resultado de compromisos distintos a los que se originan por causa de este Acuerdo no puede realizar o cumplir con cualquier obligación de pago o a se da el derecho, como resultado del incumplimiento por el Prestatario, a cualquiera de los acreedores del Prestatario, a acelerar el pago de sus deudas;

12.6 El Prestatario está sujeto a procedimientos legales, arbitrales o administrativos que probablemente afecten su solvencia crediticia, o comprometan el desempeño de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo;

12.7 El Prestatario suspende el pago de todo o una parte de su Endeudamiento Externo o emprende negociaciones con cualquiera de sus acreedores con objeto de reestructurar, reprogramar o refinanciar toda o una parte de su deuda,

12.8 Se toma cualquier medida o decisión gubernamental u ocurre cualquier evento en el país del Prestatario, o en cualquier tercer país por cuyo conducto se hagan los pagos, que impida o pueda impedir el pago por el Prestatario de los montos adeudados a tenor de este Acuerdo;

12.9 Se suspende, termina o rescinde el Contrato Comercial, por cualquier razón, o el mismo es objeto de arbitraje o de procesos jurídicos.

12.10 La Línea de Crédito ya no constituye un Endeudamiento Externo directo e incondicional del Prestatario y ya no se equipara *pari passu* en prioridad de pago y garantía con el resto del Endeudamiento Externo no garantizado del Prestatario.

ARTÍCULO 13 - CAMBIO EN LAS CIRCUNSTANCIAS

13.1 Las disposiciones de este Acuerdo se han determinado sobre la base de datos económicos, financieros, legales, impositivos y monetarios disponibles en la fecha de ejecución de este Acuerdo en los países en donde se sitúa el domicilio social del Prestamista y el Prestatario, o los países a través de los cuales se hacen los pagos, y las condiciones económicas y financieras internacionales en la misma fecha.

13.2 En el caso en que llegue a ser ilegal o imposible para el Prestamista mantener su participación en este Acuerdo como resultado de cualquier nueva ley o reglamento, o cualquier enmienda o interpretación de dicha ley o reglamento por una autoridad pertinente, ya sea dicha ley, reglamento o autoridad francesa, europea o extranjera:

13.2.1 el Agente notificará al Prestatario la ocurrencia de dichas nuevas circunstancias. No puede hacerse ningún Desembolso posterior a la fecha de dicha notificación;

13.2.2 el Prestatario y el Agente harán consultas para una solución amistosa que permita que pueda continuarse la realización de este Acuerdo;

13.2.3 si no se alcanza tal acuerdo dentro de los treinta (30) días calendario que siguen a la notificación referida más arriba, el Agente notificará al Prestatario la terminación de sus obligaciones a tenor de este Acuerdo y requerirá el reembolso inmediato de todas las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista con arreglo a este Acuerdo, aumentadas por cualquier costo de tesorería como consecuencia de tal pago anticipado.

13.3 En los casos en que como resultado de cualquier ley o reglamento nuevo, o cualquier modificación o interpretación de dicha ley o reglamento por una autoridad relevante, ya sea dicha ley, reglamento o autoridad francesa, europea o extranjera, el Prestamista esté sujeto a cualquier medida impositiva, monetaria, financiera o bancaria que conlleve un aumento en el costo de su participación en este Acuerdo (que resulte, por ejemplo, de reservas o de depósitos obligatorios, capital social o liquidez u otras razones financieras, cualquier impuesto u otra recaudación distinta del impuesto de sociedades) o que dé por resultado una reducción en su remuneración o cuando dicha reducción en la remuneración resulten de una decisión de tribunal, se aplicarán las disposiciones siguientes :

13.3.1 el Agente notificará al Prestatario la ocurrencia de tales nuevas circunstancias. No puede hacerse ningún Desembolso subsiguiente a la fecha de tal notificación;

13.3.2 el Prestatario puede elegir:

a) solicitar al Prestamista mantener su participación en este Acuerdo comprometiéndose de manera expresa a pagar completamente el aumento en costo de dicha participación o la reducción de su remuneración según los términos de este Acuerdo;

(b) llevar a cabo consultas con el Agente para alcanzar un nuevo acuerdo.

13.3.3 si no se alcanza ningún acuerdo dentro de los treinta (30) días calendario que siguen a la notificación referida más arriba, el Agente notificará al Prestatario la terminación de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo y requerirá el reembolso inmediato de todas las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista a tenor de este Acuerdo, aumentadas por causa de cualquier costo de tesorería como consecuencia de tal pago adelantado.

ARTÍCULO 14 - USO DE LOS FONDOS RECIBIDOS POR EL AGENTE

Cualquier cantidad recibida por el Agente, por cualquier concepto, se aplicará de la manera siguiente:

14.1 en prioridad, al pago de atrasos de cualquier naturaleza y comenzando con costos y gastos imprevistos según se define en los Artículos 8.2 y 8.3, honorarios, intereses de mora, luego a pago de atrasos de interés y principal en orden de sus Fechas de Pago, a menos que el Agente decida de otra manera;

14.2 en ausencia de atrasos o en los casos en que los atrasos se hayan saldado de la manera como se estipula arriba, a cualesquier Montos Pendientes de Pago a tenor de esta Línea de Crédito, comenzando con los pagos del principal más futuros, recalculándose el interés para tomar en consideración dicho uso, a no ser que se acuerde de otro modo entre las partes.

ARTÍCULO 15 - MONEDA DE PAGO - DOMICILIO

15.1 Todos los montos debidos por el Prestatario con arreglo a este Acuerdo se pagarán en EUR en la oficina del Agente en París en su debida fecha de pago, acreditándose la cuenta: 30004 / 05658 / 84030J clé 89 swift : BNPAFRPPXXX citando la referencia: BOCI/LSI/Crédits Financiers Long Term Commercial Loan /Metro de Santo Domingo/Dominican Republic.

15.2 Todos los pagos según los términos de este Acuerdo se harán de manera que los fondos estén disponibles antes de las 11:00 a.m. (once) (hora de París) en su fecha de pago.

15.3 Solamente se aceptarán pagos en EUR.

15.4 A pesar de lo que precede, en los casos en que, al amparo de cualquier decisión de tribunal contra el Prestatario o en caso de liquidación del Prestatario,

(a) se haya hecho un pago al Prestamista con arreglo a este Acuerdo, o se hayan recuperado cantidades por el Agente, en una moneda distinta del EUR, y

(b) en los casos en que después de la conversión en EUR de esta otra moneda y la transferencia de dicha cantidad, la cantidad en EUR sea menor que la deuda correspondiente, el Prestatario se compromete a pagar al Prestamista, al primer pedido, la diferencia exacta.

15.5 Todas las cantidades adeudas a la OPRET al amparo de este Acuerdo se pagarán en EUR acreditándose la cuenta_____en Swift: _____, citando la referencia: Long Term Commercial Loan /Metro de Santo Domingo/Dominican Republic

ARTÍCULO 16 – DISPOSICIONES VARIAS

16.1 No renuncia

El hecho que el Prestamista deje de ejercer o el ejercicio parcial o tardío de cualquier derecho en virtud del presente no se juzgará como una renuncia a dichos derechos o ejercicio.

16.2 Divisibilidad

Cuando se declarare nula o inaplicable cualquier disposición de este Acuerdo por cualquier tribunal, no se afectará la validez o la realización de ninguna de las demás disposiciones de este Acuerdo.

Cualquier disposición de este Acuerdo que se declare nula o imposible de realizarse será realizada, en la medida de lo posible, por el Prestatario de acuerdo con el espíritu de este Acuerdo.

16.3 Efecto obligatorio

Todas las declaraciones y otros certificados emitidos por el Prestamista al amparo de este Acuerdo referentes a las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista serán obligatorias para el Prestatario, salvo en el caso de error substancial.

16.4 Alteraciones

Las partes harán por escrito y firmarán cualquier alteración de este Acuerdo.

16.5 Anexo

Los Anexos de este Acuerdo formarán parte integral de dicho Acuerdo.

16.6 Idioma

El idioma de este Acuerdo o sus Anexos así como cualquier correspondencia que se presente a partir de los mismos será el inglés. En los casos en que se requieran traducciones en otros idiomas prevalecerá la versión inglesa.

16.7 Divulgaciones permitidas

El Prestatario autoriza al Prestamista, sus subsidiarios, sucursales y oficinas de representación, cualquier otra entidad de su grupo y de sus directores, funcionarios, agentes y empleados, a divulgar información referente al Prestatario, su negocio o sus tratos con el Prestamista a las Personas Relevantes (según se enumera abajo) solamente si el Prestamista juzga que dicha divulgación es necesaria o deseable para (a) realizar sus deberes, obligaciones, compromisos y actividades bancarias y/o (b) propósitos de su venta cruzada interna, responsabilidades de activos y política de gerencia de riesgo.

Las« Personas Relevantes » significa cualquiera o todo lo siguiente en lo referente a (a) y a (b) de más arriba según pueda ser el caso:

(i) cualquier autoridad o persona a la cual no pueda oponerse el secreto bancario en virtud de cualquier ley o reglamento aplicable o jurisprudencia,

(ii) subsidiarias, sucursales y oficinas de representación del Prestamista y cualquier otra entidad de su grupo,

(iii) agencias calificadoras, interventores, asesores profesionales

y en caso de necesidad instituciones financieras e inversionistas institucionales u otros que están o pudieran desear participar en esquemas de titularización, acuerdos de cobertura de riesgo, participaciones o cualesquiera otros acuerdos de transferencia de riesgo.

16.8 Cesiones

Este Acuerdo será obligatorio y entrará en vigor para beneficio de las partes y de sus sucesores, adquirientes y cesionarios.

No se dará el derecho al Prestatario de ceder o transferir ninguno de sus derechos u obligaciones a tenor de este Acuerdo.

Cada Prestamista puede, ceder en cualquier momento todos o cualesquiera de sus derechos y ventajas u obligaciones en virtud del presente a un banco o una institución financiera, con tal que, sin embargo, no se juzgue que esa cesión cualquiera modifica ninguno de los derechos, obligaciones o ventajas del Prestatario. En tal caso, el Prestamista notificará previamente el Prestatario cualquier cesión en virtud de esta Cláusula y no se pagará ningún costo adicional en lo referente a dichas cesiones por el Prestatario, es decir el Prestatario no incurrirá en ningún costo o gastos adicionales relacionados con impuestos.

ARTÍCULO 17 - NOTIFICACIONES

17.1 Todas las notificaciones del Prestatario y del Agente según los términos de este Acuerdo se darán por fax confirmado, por correo ordinario, por correo de entrega de un día para otro, carta certificada con entrega registrada, o entrega en mano contra acuse de recibo a las direcciones siguientes:

- el Prestatario:

La República Dominicana
Actuando por conducto de su Secretaría de Finanzas
Oficinas Principales, Avenida México 45,
Santo Domingo, DN, República Dominicana

Atención: Sr. Vicente Bengoa - Secretario de Finanzas -

Teléfono: (809) 687 5131, extensión 2059
Fax (809) 687-5170 o 687-6561

- el Agente:

BNP PARIBAS
Commercial Support & Loan Implementation.
ACI: CHDESA1
37, place du Marché Saint Honoré
75001 Paris
(France)

Atención: Soporte Comercial & Ejecución de Préstamo.

Fax: +331.43.16.81.84

Se comunicará cualquier cambio de dirección con arreglo al procedimiento proporcionado en este Artículo.

17.2 Cualquier notificación dada a tenor del Artículo 17.1 tendrá efecto al acusar recibo la otra parte.

17.3 Las notificaciones serán en inglés.

ARTÍCULO 18 - PAGO ANTICIPADO VOLUNTARIO

No puede hacerse ningún pago anticipado voluntario por el Prestatario durante el Período de Desembolso.

Sujeto a una notificación con tres meses de antelación al Agente, el Prestatario puede pagar por anticipado toda o una parte de la Suma Pendiente, dicho pago anticipado concerniendo solamente un número entero de pagos de principal y puede hacerse en un mínimo de EUR 10, 000,000 (diez millones de EUR), exclusivamente en una Fecha de Pago de intereses. Las cantidades prepagadas de ese modo se aplicarán de acuerdo con el Artículo 14.

En el caso en que el Prestatario efectué un pago anticipado en una fecha que no sea una Fecha de Pago, el Prestatario indemnizará al Prestamista con una indemnización ("la indemnización") El monto de dicha indemnización será la diferencia entre la tasa de financiación, determinada de acuerdo con el Artículo 5.2 del presente, y la tasa de inversión de los mercados financieros para cada monto pagado por adelantado voluntariamente, cualquier fecha de pago anticipado y para cada término restante relacionado.

Además, para cada pago anticipado, todos los costos relativos al instrumento de mitigación de riesgo serán sufragados por el Prestatario.

Se determinarán las condiciones de dicho pago anticipado mediante común acuerdo entre el Agente y el Prestatario previo a dicho pago anticipado. En cualquier caso, el Prestatario notificará su decisión final al Agente a más tardar cinco (5) Días Hábiles Bancarios antes de la fecha del pago anticipado.

Dos Días Hábiles Bancarios antes de la fecha del pago anticipado, el Agente notificará al Prestatario por escrito la cantidad de la indemnización pagadera.

No se puede volver a desembolsar ninguna cantidad pagada anticipadamente.

ARTÍCULO 19 – DERECHO APLICABLE - JURISDICCIÓN

19.1 Este Acuerdo se regirá por el derecho francés.

19.2 Cualquier disputa que se presente como resultado de la validez, interpretación o la realización de este Acuerdo se resolverá (si es posible) mediante un acuerdo que ha de pactarse sobre la base de negociaciones de buena fe entre las partes del presente. Si las partes no pueden alcanzar tal acuerdo, dicho conflicto será solucionado por la Corte de Comercio de París. El acuerdo será celebrado en París (Francia) y el inglés la lengua de conciliación.

19.3 El Prestatario renuncia por este medio a cualquier inmunidad de jurisdicción o de ejecución de la que goce o pueda gozar.

ARTÍCULO 20 - EL AGENTE Y LOS PRESTAMISTAS

20.1 Nombramiento del Agente*. Cada Prestamista designa por este medio al Agente para servir como su Agente para los fines de este Acuerdo y autoriza al Agente a ejercer los derechos, poderes, autoridades y poderes discrecionales que se delegan de manera específica al Agente en virtud de los términos del presente Acuerdo, junto con los derechos, poderes, autoridades y poderes discrecionales que están razonablemente ligados a los mismos.*

20.2 Poderes Discrecionales del Agente*. El Agente puede:*

(a) asumir, a menos que, en su calidad de agente de los Prestamistas, haya recibido aviso en contrario de cualquier otra de las partes del presente, que (i) es verdadera cualquier declaración que haga el Prestatario o que se juzgue que la hace el Prestatario en relación con el presente, (ii) no ha ocurrido ningún Caso de Incumplimiento, (iii) el Prestatario no está violando o incumpliendo sus obligaciones en virtud del presente y (iv) no se ha ejercido ningún derecho, poder, autoridad y poder discrecional concedidos a los Prestamistas o a cualquier otra persona o al grupo de personas (ya sea conforme al Acuerdo o de otra manera);

(b) contratar y pagar por la asesoría o los servicios de cualquier abogado, contadores, o de otros expertos cuya asesoría o servicios puedan parecerle necesarios, convenientes o deseables y confiar en cualquier asesoría que obtenga de ese modo;

(c) confiar en materias de hecho que se pueda razonablemente esperar que están dentro del conocimiento del Prestatario presentadas en una certificación firmada por o en nombre del Prestatario;

(d) confiar en cualquier comunicación o documento que crea que es genuino;

(e) abstenerse de ejercer cualquier derecho, poder o acción discrecional que se le conceda en su calidad de Agente en virtud del presente a menos y hasta que sea instruido por el Grupo Instructor en cuanto a si dicho derecho, poder o acción discrecional ha de ejercerse y, si se va a ser ejercer, en cuanto a la manera en que ha de ejercerse; y

(f) abstenerse de actuar de acuerdo con cualesquiera instrucciones de un Grupo Instructor de comenzar cualquier demanda o procedimiento legal que se presente como resultado o con respecto a este Acuerdo, hasta que haya recibido la seguridad que pueda requerir (sea mediante pago por adelantado o de otra manera) de todos los costos, demandas, pérdidas, gastos (incluyendo las costas legales) y responsabilidades junto con cualquier Impuesto al Valor Agregado correspondientes en que incurrirá o desembolsará o pueda incurrir o desembolsar para cumplir dichas instrucciones.

***20.3 Obligaciones del Agente**. El Agente:*

(a) actuará como Agente de pago para propósitos de desembolso de la Línea y del recibo de reembolsos y pagos;

(b) informará puntualmente a cada Prestamista el contenido de cualquier aviso o documento recibido por él en su calidad de Agente de parte del Prestatario a tenor del presente; y

(c) notificará puntualmente a cada Prestamista la ocurrencia de cualquier Caso de Incumplimiento de pago o de incumplimiento por el Prestatario en la debida ejecución o el cumplimiento de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo del cual el Agente tenga aviso de cualquiera de las otras partes del presente;

***20.4 Instrucciones de los Prestamistas**.*

(a) Salvo indicación en contrario en este Acuerdo, el Agente ejercerá cualquier derecho, poder, autoridad o poder discrecional que se le conceda como Agente de acuerdo con cualesquiera instrucciones que le dé un Grupo Instructor (o, si se lo instruye un Grupo Instructor, abstenerse de ejercer cualquier derecho, poder, autoridad o poder discrecional que se le se conceda como Agente).

(b) En ausencia de instrucciones de un Grupo Instructor, el Agente puede actuar (o abstenerse de tomar acción) según crea que sea en el mejor interés de los Prestamistas.

(c) No se autoriza al Agente a actuar en nombre de un Prestamista en procesos legales o de arbitraje referente a este Acuerdo, sin haber obtenido primero la autoridad de ese Prestamista para actuar en su nombre en esos procesos.

20.5 Obligaciones Excluidas. *A pesar de cualquier cosa en contrario que se exprese o implique en el presente Acuerdo, el Agente no estará:*

(a) obligado a investigar en cuanto a (i) si cualquier declaración hecha por el Prestatario con relación al presente es verdadera, (ii) la ocurrencia o de otra manera cualquier Caso de Incumplimiento; (iii) la realización por el Prestatario de sus obligaciones en virtud del presente o (iv) cualquier violación o incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones en virtud del presente;

(b) obligado a rendir cuentas a ningún Prestamista de ninguna suma o elemento de ganancia de cualquier suma recibida por éste por su propia cuenta;

(c) obligado a divulgar a ninguna otra persona ninguna información referente a cualquier Prestatario o a cualquiera de sus agencias si tal divulgación en su opinión constituiría o podría constituir una violación de cualquier ley o reglamento o de otra manera ser enjuiciable en el juicio de cualquier persona; o

(d) sujeto a otras obligaciones que no sean las que se disponen expresamente en el presente.

20.6 Indemnización*. Cada Prestamista indemnizará, cada cierto tiempo al Agente a solicitud de este último en la proporción debida de su cuota de la Línea de Crédito, contra cualquier costo, demanda, pérdida, gastos (incluyendo las costas legales) y responsabilidades junto con cualquier Impuesto al Valor Agregado correspondiente en que dicho Agente pueda incurrir actuando en su calidad de Agente en virtud del presente.*

20.7 Exclusión de Responsabilidades*. El Agente no acepta ninguna responsabilidad en relación con la idoneidad, exactitud, profundidad y/o racionalidad de ninguna declaración, garantía, afirmación, proyección, supuesto o información provista por el Prestatario en relación con el presente sobre la legalidad, validez, eficacia, idoneidad, aplicabilidad o admisibilidad en evidencia de este Acuerdo, o cualquier aviso u otro documento y el Agente por consiguiente no asumirá ninguna*

responsabilidad como resultado de tomar o de dejar de tomar cualquier acción en lo referente a este Acuerdo, excepto en el caso de negligencia grave o mala conducta intencional.

***20.8 No acciones legales**. Los Prestamistas convienen que no harán valer ni intentarán hacer valer contra ningún director, funcionario o empleado del Agente ninguna demanda que pueda tener contra cualesquiera de ellos por lo que concierne a las materias a las que se hizo referencia en la Sección 20.7 (E*xclusión de Responsabilidades*).*

20.9 *Negocio con el Prestatario. El Agente puede aceptar depósitos, prestar dinero y de modo general involucrarse en cualquier clase de actividades bancarias u otro negocio con el Prestatario.*

20.10 Dimisión. Sujeto al consentimiento previo por escrito del Prestatario, dicho consentimiento no deberá denegarse o retrasarse sin motivos justificados, el Agente puede renunciar a su nombramiento en virtud del presente en cualquier momento sin establecer ninguna razón para dicha decisión dando aviso por escrito con al menos treinta (30) días de anticipación a ese efecto a los Prestamistas a condición de que dicha dimisión no sea efectiva hasta tanto se designe a un sucesor del Agente de acuerdo con las disposiciones subsiguientes de esta Sección 16 y con tal de que, además, no se requiera el consentimiento del Prestatario en lo referente a ninguna dimisión:

(a) requerida por causa de cualquier cambio de ley o interpretación y/o conformidad con cualquier petición o requisito referente al mantenimiento del capital o de cualquier otra petición o requerimiento de cualquier banco central u otra autoridad fiscal, o monetaria o de otra índole respecto del cual sea por lo general costumbre el cumplimiento por los bancos y las instituciones financieras en la jurisdicción pertinente; o

(b) en el caso en que el sucesor propuesto para reemplazar al Agente se encuentre en otra parte de BNP Paribas o sea una persona que controle, esté controlada de cerca, o esté bajo el control común con BNP Paribas.

20.11 Agente Sucesor. Si el Agente da el aviso de su dimisión conforme a la Cláusula 20 (10) (D*imisión*), entonces, a menos que aplique la Sección 20 (10) (b), puede designarse como sucesor del mismo a cualquier banco reputado y experimentado u otra institución financiera por un Grupo Instructor durante el período de dicho aviso pero, si no se produce dicha designación del sucesor de este modo, el Agente puede designar él mismo a dicho sucesor.

20.12 Derechos y Obligaciones. Si se designa a un sucesor del Agente a tenor de las disposiciones de la Sección 20 (11) (A*gente Sucesor*), entonces (a) se descargará

al Agente que se retira de cualquier obligación adicional en virtud del presente pero le continuará asistiendo el derecho al beneficio de las disposiciones de esta Sección 20 y (b) su sucesor y cada una de las otras partes del presente tendrán los mismos derechos y obligaciones entre sí mismos que habrían tenido si dicho sucesor hubiera formado parte del presente.

20.13 Responsabilidad Propia. Los Prestamistas entienden y convienen en que ellos mismos han sido, y continuarán siendo, exclusivamente responsables de hacer su propia valoración e investigaciones independientes en cuanto al negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia, y los asuntos del Prestatario y, por consiguiente, los Prestamistas garantizan al Agente que no han confiado y de aquí en adelante no se fiarán del Agente o cualquier otro Prestamista:

(a) para que les provea cualquier información referente al negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia o a los asuntos del Prestatario o de cualquier otra persona, ya sea que llegue a su posesión antes o después de la realización de cualquier Desembolso;

(b) para comprobar o investigar sobre la idoneidad, exactitud, profundidad o racionalidad de cualquier declaración, garantía, afirmación, proyección, supuesto o información proporcionada en cualquier momento por o a nombre del Prestatario o cualquier otra persona a tenor o con respecto a este Acuerdo o a las transacciones contempladas en el mismo (ya sea que dicha información haya sido circulada en cualquier momento o se ponga a circular de aquí en adelante a los Prestamistas por el Agente); o

(c) para determinar o mantener bajo revisión el negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia, y los asuntos del Prestatario o de cualquier otra persona.

ARTÍCULO 21 - ENTRADA EN VIGENCIA

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha de Entrada en Vigencia.

Suscrito en Santo Domingo, el.3 de julio.de 2006

En dos ejemplares originales

EL INTERMEDIARIO FINANCIERO	EL PRESTATARIO
Por y a nombre de BNP PARIBAS	Por y a nombre DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
Nombre:	Sr. Vicente Bengoa
Título:	Secretario de Finanzas

Nombre:
Título:

EL AGENTE _____

Por y a nombre de BNP PARIBAS

Nombre:
Título:

Nombre:
Título:

EL PRESTAMISTA ORIGINAL

Por y a nombre de BNP PARIBAS

Nombre:
Título:

Nombre:
Título:

ANEXO 1

DOCUMENTOS QUE HAN DE PRESENTARSE AL AGENTE Y TÉRMINOS Y CONDICIONES DE DESEMBOLSOS

Sujeto al cumplimiento de las condiciones que se precisan en el Artículo 3 de este Acuerdo el Prestamista pagará al Suplidor la cantidad máxima de EUR 14, 145,300 (catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros) según las disposiciones del Contrato Comercial y sus enmiendas del modo siguiente:

A) Con respecto al reembolso del Comprador del avance del 5% ya pagado al Suplidor contra la presentación de los siguientes documentos al Agente por parte del Prestatario:

- una factura comercial expedida por el Suplidor, especificando expresamente la división entre la Porción Belga y Asimilada y la Porción Local,

- el original de la Solicitud de Desembolso de conformidad con el Anexo 2 debidamente firmada por el representante del Prestatario.

Presentación por el Suplidor al Agente de:

- la evidencia del pago del avance del 5% al Suplidor

B) Con respecto al pago al Suplidor del avance del 10%

contra la presentación por el Suplidor al Agente de:

- una factura comercial emitida por el Suplidor especificando expresamente la división entre la Porción Belga y Asimilada y la Porción Local.

ANEXO 2

FORMULARIO DE SOLICITUD DE DESEMBOLSO

(en papel timbrado del Prestatario**)**

[Dirección de Crédito Público o Secretaría de Finanzas de la República Dominicana

A: BNP Paribas
ECEP/CSLI
37 Place du Marché Saint Honoré
ACI: CHDESA1
75031

Con atención a

Fecha

Estimados Señores:

Nos referimos al Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo ("el Acuerdo) firmado el……., entre la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana como Prestatario y BNP Paribas como Intermediario Financiero, Agente y Prestamista Original

De conformidad con el Artículo 4 del Acuerdo, solicitamos que el Agente haga un reembolso por la cantidad de EUR …….(en letras…Euros), siendo la cantidad del avance del 5% ya pagado por el Comprador al Suplidor.

Tenga la bondad de hacer el pago a favor del Comprador acreditando su cuenta No.----------

Por este medio declaramos que, a la fecha de la presente, las Declaraciones que se especifican en el Artículo 9 (*Declaraciones del Prestatario*) del Acuerdo son verdaderas y correctas en todos sus respectos materiales a la fecha de la presente así como a la fecha de dicho desembolso, y no ha ocurrido ni continua en progreso a la fecha de la presente ni habrá ocurrido a la fecha de dicho Desembolso ningún Caso de Incumplimiento de Pago.

Atentamente,

Firmado:

Secretario de Finanzas de la República Dominicana

_____, _____

(Lugar) (Fecha)

_____

(Firmas autorizadas del Prestamista)

ANEXO 3

FORMULARIO DE OPINIÓN LEGAL

(a ser emitida para el Acuerdo)

..... (*Nombre del Prestamista)*
..... (*Dirección*)

Atención

Fecha.....

Estimados señores:

Como ....., se ha pedido mi opinión en lo que concierne al Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo (en adelante el "Acuerdo") firmado en ..... entre la República Dominicana actuando por conducto de su Secretaría de Finanzas (en adelante el "Prestatario") y de BNP PARIBAS en calidad de Intermediario Financiero, Agente y Prestamista Original (en adelante el "Prestamista" Original) por un monto de EUR 14,145,300 para financiar el anticipo del 15% del contrato suscrito el 31 de mayo de 2006 entre la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte" "OPRET" ("Comprador) y Alstom Transport France quien ha cedido el Contrato Comercial a Alstom Belgium SA ("Suplidor") para la fabricación, suministro e instalación de 19 unidades de Mc RCM que son necesarias para equipar la Línea 1 de 13.5 kilómetros del sistema de transporte en masa subterráneo para la ciudad de Santo Domingo(en adelante denominado el "Contrato Comercial").

Esta opinión se otorga de acuerdo con el Artículo 3.2.1 del Acuerdo.

Para dar esta opinión, he examinado el original de [o una copia certificada del original de] [1]:

(i) el Acuerdo;

(ii) el Contrato Comercial

[a completarse si es necesario]

así como el resto de los documentos que consideré necesarios para los propósitos del presente.

Los términos en mayúsculas en esta opinión tienen el significado que se les da a tenor del Acuerdo.

1[1] Elija la alternativa adecuada

En lo que concierne a la ley de la República Dominicana, confirmo que:

(1) El Prestatario tiene el poder para tomar prestado a tenor del Acuerdo y de firmar el Acuerdo.

(2) A tenor de la ley de..... (el país del Prestatario) y a tenor de....., (a) se ha autorizado debidamente al Prestatario por..... en fecha..... a tomar prestado y comprometerse a tenor del Acuerdo y (b) el Sr..... [y el Sr.....] ha [han] formalizado debidamente el Acuerdo.

(3) El Prestatario ha obtenido de las autoridades pertinentes de ..... (*País del Prestatario*) todo los permisos, licencias o autorizaciones con arreglo a las leyes de..... (*País del Prestatario)* y (incluyendo la ratificación del Congreso, publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la "Secretaría de Finanzas" y los reglamentos referentes a las relaciones financieras con países extranjeros), requeridos para la validez del acuerdo y permitir su ejecución y realización.

(4) El Comprador ha obtenido todos los permisos, licencias o autorizaciones requeridos para la ejecución y realización del Contrato Comercial.

(5) El Acuerdo se ha formalizado debidamente y cualquier obligación en el mismo representa un compromiso válido y ejecutorio asumido por el Prestatario.

(6) La ejecución por el Prestatario del Acuerdo y la realización por el Prestatario de sus obligaciones que de allí se derivan no entran en conflicto y no constituyen una violación de ninguna disposición de..... y no conllevan ninguna violación por parte del Prestatario de ninguna obligación a tenor de ningún acuerdo o compromiso del que es [pueda ser] parte.

(7) la ejecución y la realización de este Acuerdo y la decisión de tomar prestado no son contrarias a ninguna ley o reglamento, decreto u orden de…..(*país del Prestatario*).

Ninguna disposición en el Acuerdo incluyendo la determinación de la tasa de interés y el interés de mora viola el orden público de..... (*País del Prestatario*).

(8) No se requerirá ningún sello, registro del Acuerdo, pago de ningún derecho, la obtención de ninguna autorización en lo absoluto (a) para asegurar la validez de las obligaciones a tenor de dichos documentos o (b) para presentar dichos documentos como evidencia en..... (*País del Prestatario*) y para obtener su aplicación o pago.

(9**)** Los pagos que incumben al Prestatario a tenor del Acuerdo no están sujetos en..... (*País del Prestatario*) a ningún impuesto u otra deducción impositiva (incluyendo derechos de sellos o tarifa de registro).

No obstante, cuando se cobre dicho impuesto u otra deducción impositiva subsiguientemente, se aplicarán las disposiciones del Artículo 8.1 del Acuerdo, siendo dichas disposiciones válidas a tenor de las leyes aplicables de..... (*País del Prestatario*)

(10) No se considerará bajo ningún concepto que el Prestamista Original es residente o está domiciliado o llevando a cabo negocios, o es pasible de impuesto por causa de formalizar o realizar este Acuerdo y el Acuerdo de Delegación.

(11) El Acuerdo constituye un acto jurídico regido por el derecho mercantil (*actes de commerce*).

(12) el Prestatario ha renunciado debidamente a cualquier inmunidad de jurisdicción y/o ejecución de la que goza actualmente o pueda gozar;

(13) Cualquier reclamo que surja de este Acuerdo tendrá al menos el mismo rango en prioridad de pago y garantía que otros reclamos no garantizados del Prestatario.

(14) el Prestatario ha elegido debidamente el derecho francés para regir sus obligaciones al amparo de este Acuerdo;

La validez de dicha elección será reconocida por los tribunales de..... (*País del Prestatario*)

(15) el Prestatario se ha sometido debidamente a la jurisdicción de la Corte de Comercio de París con arreglo al Acuerdo.

Una decisión dada por dicho tribunal será reconocida y ejecutoria por los tribunales de……. (País del Prestatario) sin ninguna decisión adicional respecto de los meritos del caso o del procedimiento que se esté requiriendo.

(16) Los tribunales de..... (*País del Prestatario*) pueden dictar fallos en una moneda distinta de la moneda local.

(17) La elección de domicilio estipulada por el Artículo 19 del Acuerdo cumple con los requisitos legales de notificación de procesos legales en las leyes..... (*País del Prestatario*).

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de julio año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrito en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número setenta (70) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Interprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

ACUERDO DE CRÉDITO BELGA A COMPRADOR
Firmado el 3 de julio de 2006

ENTRE

LA REPÚBLICA DOMINICANA
ACTUANDO POR CONDUCTO DE SU
"SECRETARÍA DE FINANZAS"

Como Prestataria

Y

BNP PARIBAS
Energy Commodities Export Project

BNP PARIBAS
Como Intermediario Financiero y Agente

Y

BNP PARIBAS
Como Prestamista Original

CONTENIDO

PREÁMBULO

ARTÍCULO 1 DEFINICIONES

ARTÍCULO 2 MONTO DEL ACUERDO DE CRÉDITO BELGA A COMPRADOR

ARTÍCULO 3 CONDICIONES SUSPENSIVAS PARA EL DESEMBOLSO

ARTÍCULO 4 DESEMBOLSOS INSTRUCCIONES DEL PRESTATARIO PARA EL PAGO

ARTÍCULO 5 REEMBOLSO DEL PRINCIPAL – INTERÉS

ARTÍCULO 6 NO DISPONIBILIDAD DE DEFENSAS CONTRA EL PRESTAMISTA

ARTÍCULO 7 HONORARIOS

ARTÍCULO 8 PRIMAS DE SEGURO DE CRÉDITO

ARTÍCULO 9 IMPUESTOS, RECAUDACIONES DE DERECHOS – COSTOS Y GASTOS IMPREVISTOS

ARTÍCULO 10 DECLARACIONES DEL PRESTATARIO

ARTÍCULO 11 CONVENIOS DEL PRESTATARIO

ARTÍCULO 12 INTERÉS DE MORA

ARTÍCULO 13 INTERRUPCIÓN DEL PRÉSTAMO - CASOS DE INCUMPLIMIENTO

ARTÍCULO 14 CAMBIO EN LAS CIRCUNSTANCIAS

ARTÍCULO 15 USO DE LOS FONDOS RECIBIDOS POR EL AGENTE

ARTÍCULO 16 MONEDA DE PAGO - ELECCIÓN DEL DOMICILIO

ARTÍCULO 17 DISPOSICIONES VARIAS

ARTÍCULO 18 NOTIFICACIONES

ARTÍCULO 19 PAGO ANTICIPADO VOLUNTARIO

ARTÍCULO 20 DERECHO APLICABLE - JURISDICCIÓN

ARTÍCULO 21 EL AGENTE Y LOS PRESTAMISTAS

ARTÍCULO 22 DELEGACIÓN

ARTÍCULO 23 ENTRADA EN VIGENCIA

ANEXO 1 DOCUMENTOS A PRESENTARSE POR EL SUPLIDOR AL AGENTE Y CONDICIONES DE PAGO

ANEXO 2 FORMULARIO DE OPINIÓN LEGAL (a ser emitida por el “Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo, referente al Acuerdo)

ANEXO 3 FORMULARIO DE ACUERDO DE DELEGACIÓN DEL GARANTE

ENTRE:

La República Dominicana actuando por conducto de su Secretaría de Finanzas, representada por el Sr. Vicente Bengoa, quien funge como Secretario de Finanzas, debidamente autorizado para los fines de este Acuerdo,

(en adelante el "Prestatario"), de una parte

Y

BNP PARIBAS, s*ociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por
el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante denominada el "Intermediario Financiero _")

BNP PARIBAS, s*ociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por
el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante denominada el "Agente")

BNP PARIBAS, s*ociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 Boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por
el Sr. ..... y por el Sr. .....,

(en adelante denominada el "Prestamista Original"), por la segunda parte

PREÁMBULOS

1. El 31 de mayo de 2006, la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte "OPRET" (en adelante el "Comprador" según se define con mayor detalle más abajo en el Artículo 1) concluyó con Alstom Transport S.A. Francia, un contrato para la fabricación, suministro e instalación de 19 Unidades Mc RMC que son necesarias para equipar la Línea 1 de 13.5 kilómetros del sistema de transporte en masa subterráneo para la ciudad de Santo Domingo (en adelante denominado el "Contrato Comercial").

Luego de la firma del Contrato Comercial, en virtud del Artículo 4.1 del Contrato Comercial, Alstom Transport S.A. cederá el Contrato Comercial a Alstom Bélgica S.A.(en adelante denominado el "Suplidor" según se define con mayor detalle, más abajo, en el Artículo 1) se informará a la OPRET acerca de la cesión a favor de Alstom Bélgica.

2. El precio total del contrato asciende a EUR 94,302,000 (noventa y cuatro millones trescientos dos mil euros) y se divide entre:

   - Una Porción Belga y Asimilada ascendente a EUR 88,302,000] (ochenta y ocho millones trescientos dos mil euros)

   - Una Porción de precio local ascendente a EUR 6,000,000.00 (seis millones de euros)

   El precio del contrato es revisable.

3. El Contrato Comercial se financiará a través de:

   - El presente Préstamo Comercial a Largo Plazo ascendente a EUR 14,145,300 (catorce millones ciento cuarenta y cinco mil trescientos euros) que se concederá por el Prestamista Original para financiar el avance del 15% por ciento del Contrato Comercial,

   - Un Crédito Belga a Comprador ascendente a EUR 92, 646,320.90 (noventa y dos millones seiscientos cuarenta y seis mil trescientos veinte euros con 90¢) que se concederá por el Prestamista Original para financiar (i) hasta el 85% de la Porción Belga y Asimilada, (ii) hasta el 85% de la Porción Local limitada al 15% del pago adelantado de la Porción Belga y Asimilada. Y (iii) el 100% de las primas de seguro de crédito pagaderas a la OND. Se aumentará el Crédito Belga a Comprador en las cantidades, correspondientes a (i) el 85% de las variaciones de precio del Contrato Comercial fijándose para dichas variaciones de precio un tope del 10% del monto del Contrato Comercial, y (ii) 100% de las primas de seguro de crédito relativas a las variaciones de precio pagaderas a la OND.

4. Sujeto a la firma del Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo con el Prestamista Original, el Prestamista Original está dispuesto a proporcionar un Acuerdo de Crédito Belga a Comprador en los términos y condiciones que se establecen abajo,

POR EL PRESENTE CONTRATO LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE

ARTÍCULO 1 - DEFINICIONES

Para los fines del presente, los términos siguientes, cuando se usen mayúsculas, tendrán el significado siguiente:

"Agente"	Significa BNP Paribas Paris
"**Acuerdo"**:	el presente Acuerdo de Crédito Belga a Comprador, incluyendo sus Anexos así como las enmiendas posteriores que se hagan al mismo, si las hubiere;
"Intermediario Financiero"	BNP Paribas Paris
"Línea Disponible"	la porción no desembolsada de la Línea de Crédito en cualquier momento;
"Compromiso Disponible"	Con relación a cualquier Prestamista en cualquier momento y salvo disposición en contrario en el presente, su Compromiso en ese momento menos la suma de sus porciones en cada Desembolso que se haga al Prestatario en virtud del presente Contrato.
"**Día Hábil Bancario**" *(Para la gerencia cotidiana: Desembolsos, fechas de pago de honorarios y de intereses intermedios, Fechas de Pago del principal o intereses)*:	cualquier día en que las sedes centrales de los bancos están abiertas para todos los tipos de negocio durante todo el día en París y Bruselas, excluyendo sábados y domingos;
"Porción Belga y Asimilada":	tendrá el significado dado en el Artículo 2.1
"**Comprador**":	la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte "OPRET" que opera al amparo de las leyes dominicanas, con su domicilio social en..... ..... *(país y dirección)*;
"Fecha de Cierre":	la fecha en la que se suscriba este Acuerdo por el Prestatario y el Prestamista Original;
"**Contrato Comercial":**	tiene el significado que se le da en el preámbulo del presente Acuerdo, incluyendo sus Anexos así como las enmiendas posteriores del mismo, si las hubiere;
"Compromiso"	en relación con cualquier Prestamista en cualquier momento, el importe total de: (a) cualesquiera sumas acordadas para financiarse por éste a tenor de la Línea de Crédito; y (b) las sumas transferidas a éste en virtud de la Sección 17(8) (Cesiones), según puedan

variar las mismas como resultado de cesiones subsecuentes.

"**Línea de Crédito**":	sujeto al Artículo 8.3 más abajo en el presente Acuerdo, la cantidad máxima en principal según se determina en el Artículo 2 disponible para Desembolso por el Prestatario a tenor del Presente Acuerdo.
Fecha de Entrada en Vigor del Contrato Comercial	la fecha en que haya entrado en vigor el Contrato Comercial con arreglo a las condiciones especificadas en el Contrato Comercial;
"**Desembolso**":	un pago en virtud del Artículo 4;
"Período del Desembolso"	el período que comienza en la Fecha de Entrada en Vigencia y que termina 41 meses después de la Fecha de Entrada en Vigor del Contrato Comercial con la salvedad, sin embargo, de que el período puede prolongarse a petición del Prestatario y a discreción del Prestamista;
"Fecha de Entrada en Vigencia"	la fecha en la que se cumplirán las condiciones que se precisan en los Artículos 3.1.1 y 3.1.2 a satisfacción del Agente;
"**EONIA**" **(**índice medio del tipo del euro a un día**)**:	la tasa promedio ponderada calculada por el Banco Central Europeo a todas las transacciones de préstamos no garantizados a un día realizadas en el mercado interbancario de valores del área del euro y reportadas por el panel de los bancos de referencia seleccionados para el cálculo del EONIA. Esta tasa anual se publica en la página EONIA de la pantalla de Reuters o cualquier otra página que pudiera sustituir dicha página, por la Federación Bancaria de la Unión Europea antes del comienzo de operaciones el DÍA TARGET luego de su divulgación al Banco Central Europeo (D+1) por los bancos de referencia;
"**EURIBOR**" **(Tipo de Interés de Oferta en el Mercado Interbancario del Euro)**:	la tasa porcentual anual determinada por la Federación Bancaria de la Unión Europea para el período pertinente exhibida en la página EURIBOR01 de la pantalla de Reuters o cualquier otra página que pudiera sustituir dicha página (y si dicha página o servicio deja de estar disponible, el Agente puede especificar otra página que exhiba la

tasa apropiada), siendo el promedio de los precios provistos por los bancos de referencia de la muestra que participan en el cálculo de EURIBOR y publicado a las 11.00 a.m. hora de Bruselas el mismo día;

"**Euro (s)**" **o** "**EUR**": la moneda única de varios estados miembro de la Unión Europea que substituye sus divisas nacionales con arreglo a las condiciones del Tratado de la Comunidad Europea;

"Endeudamiento Externo" significa endeudamiento que es pagadero (o que puede pagarse) en una moneda distinta de la moneda legal de curso legal en la República Dominicana, o cuando dicha moneda sea pagadera a BNP Paribas y a cualquier persona domiciliada, residente o que tenga su domicilio social o lugar de negocio principal fuera de la República Dominicana.

"Oficina de Línea" significa cualquier oficina sucursal, representante, u otra de un Prestamista por el momento, sin importar su localización;

"**Fecha de Desembolso Final"**: la fecha que cae a los 42 meses después de la Fecha de Entrada en Vigor del Contrato Comercial;

"Primera Fecha de Reembolso" la fecha que cae a los 6 meses después de la Fecha de Inicial de Reembolso;

"**Período de Interés**": cualquier período entre una Fecha de Pago (incluida) y la Fecha de Pago siguiente (excluida); sin embargo para cualquier Desembolso el primer Período de Interés correrá a partir de la Fecha de este Desembolso (incluida) hasta la Fecha de Pago siguiente (excluida); se computará diariamente el interés para el cálculo de interés en concepto de los pagos tardíos debidos a tenor del Acuerdo;

"Grupo Instructor" (a) si no hay ninguna Suma Pendiente, un Prestamista o Prestamistas cuyos compromisos totalicen más del 66⅔% de los Compromisos totales (o, si el total de dichos Compromisos se ha reducido a cero, aquellos sumaban más del 66⅔% del total de los mismos inmediatamente antes de la reducción); y

	(b)en cualquier otro momento, un Prestamista o Prestamistas cuyas participaciones en la Suma Pendiente ascienden a más del 66⅔% de la Suma Pendiente.
"Prestamista"	BNP Paribas como Prestamista Original y cualquier otra institución que se convierta en parte del mismo en virtud de una cesión o traspaso conforme a la Sección 17.8
"Porción Local"	los bienes y servicios que se originan en el país del Prestatario, incorporados en el precio Comercial del Contrato;
"Préstamo Comercial a Largo Plazo"	el Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo firmado el _____ de 2006, entre el Prestatario y el Prestamista Original por un monto de EUR 14,145,300, relacionado al Contrato Comercial.
"Margen":	0.20% p.a. (cero punto veinte por ciento anual);
"**OND**"**:**	significa Oficina Nacional du Ducroire, la Agencia de Crédito a la Exportación Belga;
"**Monto Pendiente de Pago**"**:**	en cualquier momento el monto de principal de la Línea de Crédito desembolsada y no repagado por el Prestatario;
"**Fecha de Pago**"**:**	-durante el Período Preliminar, cualquiera de las fechas calculadas cada seis (6) meses a partir del primer desembolso; -la Fecha Inicial de Reembolso; -durante el Período de Reembolso, cualquiera de las fechas calculado cada seis (6) meses a partir de la Fecha de Reembolso Inicial;
"**Período Preliminar**"	el período a partir de la fecha del primer Desembolso (incluida) hasta la Fecha de Reembolso Inicial (excluida);
"**Período de Reembolso**"	el período a partir de la Fecha de Reembolso Inicial (incluida) hasta la última Fecha de Pago;
"**Fecha Inicial de Reembolso**	la fecha convenida ente el Prestatario y el Agente para el inicio del Periodo de Reembolso que es 37 meses a partir de la Fecha de Entrada en Vigor del Contrato Comercial
"**Suplidor**":	Alstom Transport SA con su domicilio social en 3 avenue André Malraux, 92309 Levallois Perret,

	Francia, o luego de la cesión del Contrato Comercial, según se autoriza en el Art. 4.1 del Contrato Comercial, y luego de dársele el debido aviso al Comprador, Alstom Belgium S.A, que tiene su domicilio social en rue Cambier Dupret 50-52, 6001 Charleroi, Belgium.
"TARGET": (Sistema Automatizado Transeuropeo de Transferencia Urgente para la Liquidación Bruta en Tiempo Real)	Sistema europeo de liquidación bruta en tiempo real administrado por el Banco Central Europeo y que entrelaza los sistemas de liquidación bruta en tiempo real de los Estados miembro de la Unión Europea;
"**Día TARGET**":	un día en que está abierto el sistema Target (Sistema Automatizado Transeuropeo de Transferencia Urgente para la Liquidación Bruta en Tiempo Real);
"**Impuestos**"	todos los impuestos, tributos, derechos, tasas, tarifas o cargos presentes y futuros de naturaleza similar con los intereses correspondientes y las penalidades relacionadas con los mismos.
"VAT"	se interpretará como una referencia al impuesto al valor agregado (ITBIS) incluyendo cualquier impuesto similar, que pueda ser exigible en lugar del mismo cada cierto tiempo.

Se entenderá que las palabras que se refieren al plural también aplican al singular y viceversa.

ARTÍCULO 2 - MONTO DEL ACUERDO DE CRÉDITO BELGA A COMPRADOR

2.1 El Prestamista Original pondrá a disposición del Prestatario, a tenor de los términos y condiciones consignadas en el presente, una Línea de Crédito por un monto máximo de 92,646,320.90 (noventa y dos millones seiscientos cuarenta y seis mil trescientos veinte euros con 90¢), sujeto a las disposiciones del Artículo 8.3 para:

2.1.1 financiar, hasta una cantidad máxima de EUR 75, 056,700.00 (setenta y cinco millones cincuenta y seis mil setecientos Euros) correspondiente al 85%, de la Porción Belga y Asimilada del Contrato Comercial.

La Porción Belga y Asimilada significará:

2.1.1.1 los bienes y servicios de origen belga incluidos en el precio del Contrato Comercial,

2.1.1.2. los bienes y servicios (incluyendo transporte y seguro de cualquier naturaleza) de cualquier país distinto del país del Prestatario o de Bélgica, incorporados en la oferta por el Suplidor, y que han sido objeto de acuerdos de subcontratación realizados bajo responsabilidad del Suplidor dentro de los límites y condiciones determinados por las Autoridades Belgas,

2.1.2 financiar, una cantidad de hasta un máximo de EUR 5, 100,000.00 (cinco millones cien mil Euros), correspondiente al 85% a la Porción Local limitada al 15% de la Porción Belga y Asimilada del Contrato Comercial.

2.1.3 Repagar al Agente hasta una cantidad estimada de EUR 12, 489,620.90 (doce millones cuatrocientos ochenta y nueve mil seiscientos veinte Euros con noventa centavos), el 100% de las primas del seguro de crédito pagaderas a la OND con respecto a los pagos que hace el Agente a tenor de los Artículos 2.1 y 2.2 y financiadas de acuerdo con el Artículo 8.

2.2 La cantidad de la Línea de Crédito será aumentada para:

2.2.1 financiar hasta un máximo de EUR 8,015,670.00 (ocho millones quince mil seiscientos setenta Euros) correspondientes al 85% de las variaciones de precio del Contrato Comercial fijándose para dichas variaciones de precio un tope del 10% del monto del Contrato Comercial,

2.2.2 repagar al Agente hasta una cantidad estimada de EUR 1,248,962.10 (un millón doscientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta y dos Euros con diez centavos) correspondiente al 100% de las primas del seguro de crédito pagaderas a la OND con respecto a los pagos que hace el Agente a tenor de los Artículos 2.4.1 y financiadas de acuerdo con el Artículo 8.

ARTÍCULO 3 - CONDICIONES SUSPENSIVAS PARA DESEMBOLSO

No se hará ningún Desembolso a menos que se hayan cumplido las condiciones siguientes a satisfacción del Agente:

3.1 Al acusar recibo el Prestamista de las Condiciones Suspensivas 3.1.1 y 3.1.2, más abajo, dentro del plazo de los 180 (ciento y ochenta) días que siguen a la formalización del presente, el Agente declarará la Fecha de Entrada en Vigencia:

3.1.1 copia del Contrato Comercial y de todos sus Anexos, en términos satisfactorios para el Agente;

3.1.2 copia de la decisión de las autoridades pertinentes del país del Prestatario incluyendo la ratificación del Congreso, las aprobaciones reglamentarias requeridas, la publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la “Secretaría de Finanzas”, autorizando al Prestatario a contraer responsabilidad conforme a los términos y condiciones del presente Acuerdo;

3.2 Se recibirán por el Agente las condiciones suspensivas enumeradas a partir de 3.2.1 a 3.2.5, más abajo, en el plazo de 30 (treinta) días a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia.

3.2.1 opinión legal emitida por el "*Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo*", substancialmente en la forma del Anexo 2 del presente;

3.2.2 constancia de la autoridad del Prestatario para formalizar, otorgar, realizar y cumplir con los términos y las condiciones del Acuerdo y de cualquier documento relacionado, y la autoridad para cada persona que, a nombre del Prestatario, firme el Acuerdo y los documentos relacionados, o que actúe como representante del Prestatario;

3.2.3 muestra autenticada de la firma de cualquier representante autorizado del Prestatario (particularmente la del signatario del presente);

3.2.4 muestra autenticada de la firma de cualquier representante autorizado del Prestatario para la firma del documento de pago según se describe, más adelante, en el Anexo 1;

3.2.5 Si procede, copia de todos los permisos y licencias medioambientales;

3.3 Por otra parte, no se hará ningún Desembolso previo a la presentación al Agente de los documentos siguientes y el cumplimiento de las condiciones siguientes a su satisfacción:

3.3.1 una certificación expedida conjuntamente por el Comprador y el Suplidor certificando que el Contrato Comercial está en vigente e indicando la Fecha de Entrada en Vigor;

3.3.2 Constancia del pago a la cuenta del Suplidor del avance del 15% estipulado en Contrato Comercial;

3.3.3 una póliza de seguro de crédito de la OND en beneficio del Agente en términos satisfactorios para el Agente y que la OND no haya suspendido los Desembolsos;

3.3.4 acuerdo de delegación firmado substancialmente de la forma del modelo respectivo establecido en el Anexo 3;

3.3.5 no existe ningún incumplimiento ni Caso de Incumplimiento y no ha ocurrido ningún efecto material adverso;

3.3.6 el pago por el Prestatario de todos los montos adeudados al amparo del Artículo 7 y del Artículo 9 de este Acuerdo.

ARTÍCULO 4 - DESEMBOLSOS - INSTRUCCIONES PARA EL PAGO POR EL PRESTATARIO

4.1 Todo desembolso puede hacerse solamente mediante pagos al Agente. Por lo tanto, el Prestatario manda al Prestamista a:

4.1.1 pagar en su nombre y de parte suya al Suplidor cualquier cantidad debida a él contra la entrega del Suplidor al Agente de los documentos proporcionados con arreglo al Anexo 1 verificados de conformidad por el Prestamista;

4.1.2 repagar al Agente las primas de seguro de crédito adeudadas a la OND a tenor del Artículo 8 que aparece más adelante.

4.2 Este mandato es irrevocable.

4.3 El pago lo hará el Agente a la cuenta del Suplidor señalada por éste dentro del plazo de los cinco (5) Días Hábiles Bancarios que siguen después de la entrega al Agente de los documentos estipulados en el Anexo 1, siempre que hayan sido verificados de conformidad por el Agente.

4.4 El Prestamista se reserva el derecho de rechazar cualquier desembolso de una cantidad de menos de EUR 1,000, 000, a excepción del Desembolso final.

4.5 El Agente informará a la Dirección General de Crédito Público, (atención al Secretario de Estado de Fianzas, al fax (809) o 687-6561 la cantidad y la fecha del Desembolso.

4.6 La verificación del Agente de los documentos proporcionados a tenor del Anexo 1 se limitará a comprobar su aparente conformidad según se define con arreglo a las Costumbres y Prácticas Uniformes para Créditos Documentarios publicadas por la Cámara de Comercio Internacional.

4.7 No se hará ningún desembolso después de la Fecha Final de Desembolso.

4.8 Cada Prestamista participará por intermedio de su Oficina de Línea en cada Desembolso que se haga en virtud de este Artículo 4 en la proporción que guarde su Compromiso disponible con la Línea Disponible inmediatamente previo a la realización del Desembolso.

ARTÍCULO 5 - REEMBOLSO DEL PRINCIPAL - INTERESES

5.1 Reembolso del principal

Cualquier desembolso genera un derecho a reembolso para el Prestamista.

Se compensará cualquier desembolso en 20 (veinte) pagarés iguales, semestrales y consecutivos, venciendo el primero en la fecha que cae 6 (seis) meses después de la Fecha Inicial de Reembolso.

Una vez que se hayan hecho todos los Desembolsos, el Agente enviará un calendario de reembolso al Prestatario.

5.2 Interés

5.2.1 El crédito del Prestamista al amparo de cualquier Desembolso devengará intereses a partir de la fecha de dicho Desembolso y hasta la última Fecha de Pago.

Los intereses se calcularán sobre el Monto Pendiente de Pago sobre el número exacto de días de cualquier Período de Interés y con base en un año de 360 días. Los intereses serán pagaderos al final del período en cualquier Fecha de Pago.

5.2.2 ***Durante el Período Preliminar***

Los intereses se calcularán a la tasa EURIBOR a seis meses, a excepción del interés debido a tenor del primer Período de Interés del Desembolso cuando dicho período sea de menos de seis meses.

En este caso el interés se calculará con base en la tasa EURIBOR a 1, 2, 3, 4 y 5 meses de acuerdo con la duración del primer Período de Interés excepto en caso de un período incompleto (1) en cuyo caso se utilizarán las tasas más cercanas de EURIBOR para realizar una interpolación (2) según la práctica bancaria.

La tasa aplicable de EURIBOR será la tasa en vigor dos días TARGET antes del primer día del Período de interés correspondiente (D-2). Esta tasa se aumentará por el Margen.

El Agente notificará al Prestatario, por fax, a más tardar 8 (ocho) Días Hábiles Bancarios después de cualquier Desembolso, el tipo de interés que se aplicará al primer período de Interés de este Desembolso.

Asimismo, el Agente notificará al Prestatario, por fax, a más tardar 8 (ocho) Días Hábiles Bancarios después del inicio de cualquier Período de Interés, el interés que ha de aplicarse a dicho Período de Interés.

---

(1) Ejemplo de período incompleto: (a) 1 mes y 15 días, (b) 4 meses y 10 días

(2) Ejemplos de interpolación:

a) 1 mes y 15 días: EURIBOR 1 mes + (EURIBOR 2 meses - EURIBOR 1 mes) x 15/30

b) 4 meses y 10 días: EURIBOR 4 meses + (EURIBOR 5 meses - EURIBOR 4 meses) x 10/30

Para cualquier período de interés, el Agente elaborará un estado de los intereses adeudados y lo enviará al Prestatario a más tardar quince (15) días antes de cualquier Fecha de Pago.

5.2.3 *durante el Período del Reembolso*

Durante este período, el interés se calculará sobre la cantidad pendiente de pago según se define en el Artículo 1 sobre el EURIBOR a seis (6) meses aumentada por el margen especificado aquí arriba y liquidado en cada Fecha de Pago.

Acontecimientos que impiden la determinación de EURIBOR

Cuando se presenten modificaciones que afecten la determinación de EURIBOR mencionada en este Acuerdo o de cualquier otra tasa que se substituya por ella y en caso de la desaparición de esta tasa o de esta tasa y la substitución de una tasa de la misma naturaleza o equivalente, y en el caso de una modificación que afecte la organización que la publica, o en las condiciones de la publicación, la tasa o la tasa resultante de esta modificación o substitución se aplicará automáticamente.

En caso de la desaparición de EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella, y en ausencia de una tasa de reemplazo, el Prestamista informará al Prestatario y las partes se consultarán para determinar una nueva tasa mediante acuerdo común.

En cualquier caso, el uso de cualquier tasa nueva será retroactivo a partir de la fecha de la modificación de la desaparición o de la terminación de la publicación de EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella.

Si no se alcanza ningún acuerdo dentro de 15 (quince) días calendario a partir de la fecha de la notificación enviada al Prestatario, el Prestatario repagará inmediatamente todos los montos adeudados a tenor de este Acuerdo por concepto del principal, intereses, honorarios, costos y gastos complementarios y cualquier costo incurrido por el Agente por dicho reembolso, acordándose que el interés pagadero a partir de la desaparición del EURIBOR o de cualquier otra tasa que pueda substituirse por ella, o su publicación, se determinará a una tasa fija igual a la última Tasa de Interés publicada el Día Hábil Bancario que precede a dicho acontecimiento aumentada por el Margen

Disposiciones especiales referentes a Fechas de Pago

Cualquier Fecha de Pago que no sea un Día Hábil Bancario se pospondrá al siguiente Día Hábil Bancario y no conllevará ninguna modificación de las Fechas de Pago siguientes.

En tales casos, el estado de intereses se completará para el número exacto de días del Período de Interés modificado.

Un mes antes de la Fecha de Pago pospuesta, el Agente enviará al Prestatario un estado que muestra la cantidad de intereses adicionales debida por el Prestatario en la Fecha de Pago.

ARTÍCULO 6 - NO DISPONIBILIDAD DE DEFENSAS CONTRA EL PRESTAMISTA

6.1 El Prestatario reconoce que sus convenios según los términos de este Acuerdo son independientes y están separados del Contrato Comercial y que su realización no puede afectarse de ningún modo por cualquier dificultad que pueda presentarse en las relaciones entre el Suplidor y el Comprador al amparo del Contrato Comercial o por cualquier otra razón.

6.2 El Prestatario renuncia al derecho a compensación cuando considere que puede interponer demanda contra el Prestamista.

ARTÍCULO 7 - HONORARIOS

7.1 Comisión de Compromiso

El Prestatario pagará al Agente, una Comisión de Compromiso a una tasa de 0.10% p.a. (cero punto diez por ciento) anual.

7.1.1 Porción Belga y Asimilada y Porción Local

Se calculará mensualmente sobre la cantidad no desembolsada de la Línea de Crédito, según se define en el Artículo 2.1, al principio de cualquier semestre correspondiente con base en el número exacto de días en lo referente a un año de 360 días. El primer semestre comenzará en la Fecha de Entrada en Vigencia y el último período terminará en la Fecha de Desembolso Final.

Será pagadera al término de cada seis meses por período vencido, dentro del plazo de los 30 días siguientes al envío por el Agente al Prestatario del estado correspondiente.

7.1.2 Variaciones de precio

Se calculará sobre la cantidad de cada incremento en la Línea de Crédito según se estipula en el Artículo 2.2.

El cálculo se hará sobre la cantidad de cada incremento en la Línea de Crédito a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia hasta la fecha de Desembolso que se relaciona con dicho incremento y se efectuará sobre la base del número exacto de días con relación a un año de 360 días.

Será pagadero para cada incremento en la Línea de Crédito en la fecha de Desembolso relativa a dicho incremento dentro de los 30 días que siguen al envío de parte del Agente al Prestatario del estado correspondiente.

7.2 Comisión de Intermediación

El Prestatario pagará al Intermediario Financiero una comisión de Intermediación fija a una tasa de 0.35% (cero punto treinta y cinco por ciento) uniforme.

7.2.1 Porción Belga y Asimilada y Porción Local

Se calculará sobre el monto total de la Línea de Crédito según se define en el Artículo 2.1.

Será pagadera por completo dentro del plazo de los 30 días a partir de la Fecha de Entrada en Vigencia, en el momento en que el Intermediario Financiero presente al Prestatario el estado correspondiente.

7.2.2 Variaciones de precio

Se calculará sobre la cantidad de cualquier incremento en la Línea de Crédito según se estipula en el Artículo 2.2.

Será pagadero para cada incremento en la Línea de Crédito en la fecha de Desembolso relativa a dicho incremento dentro de los 30 días que siguen al envío de parte del Agente al Prestatario del estado correspondiente.

SECCIÓN 8 - PRIMAS DEL SEGURO DE CRÉDITO

8.1 Las primas debidas a la OND a tenor de la póliza de seguro de crédito sacadas por el Agente serán pagadas por el Prestatario.

8.2 Estas primas serán pagaderas por completo al acusarse recibo de la nota de débito de la OND correspondiente a las primas adeudadas en concepto de (i) la cantidad de la Porción Belga y Asimilada (ii) la cantidad de la Porción Local y (iii) la cantidad de las variaciones de precio, según se menciona respectivamente en los Artículos 2.1,2.2 y 2.4.1 del presente Acuerdo.

8.3 A petición del Prestatario, el Prestamista Original ha acordado financiar las primas adeudadas a la OND aumentado la Cantidad de la línea de Crédito en dicha proporción. Se incrementará la cantidad dada en el Artículo 3 del Acuerdo automáticamente por la cantidad de primas, lo cual resultaría en un incremento por una cantidad correspondiente en la cantidad total de la Línea de Crédito.

Por lo tanto, se hará uno o varios Desembolsos adicionales.

Estas primas se pagarán a la OND mediante Desembolso de la Línea de Crédito, de conformidad con el Artículo 4 del Acuerdo.

8.4 Se entiende especialmente que las primas no son reembolsadas por la OND en caso de pago anticipado.

ARTÍCULO 9 - IMPUESTOS, RECAUDACIONES DE DERECHOS, COSTOS Y GASTOS IMPREVISTOS

9.1 Impuestos

9.1.1 Todos los impuestos y otras cantidades de impuesto (incluyendo, cuando sea aplicable, cualesquiera derechos de sello y tarifas de registro), pagaderas por causa de la firma y/o realización de este Acuerdo.

9.1.2 El Prestatario conviene que todos los pagos que le incumben a tenor de este Acuerdo se harán libres de todos los impuestos y retenciones.

Si se requiere por ley, tratado impositivo, reglamento de cualquier autoridad fiscal pertinente que el Prestatario haga una deducción o una retención por concepto de los pagos que se harán en virtud de este Acuerdo, el Prestatario de manera expresa acuerda aumentar dichos pagos de modo que después de la deducción de tales impuestos o retenciones, el Agente reciba una cantidad en Euros igual a la cantidad que él habría recibido en ausencia de tal deducción.

El Prestatario conviene de manera expresa remitir al Agente en el plazo de los 2 meses siguientes al pago de la cantidad sujeta a retención un documento de la Autoridad Impositiva local o del agente de pago de tales cantidades y certificando el pago de la retención correspondiente.

Si el Prestatario deja de realizar sus obligaciones con arreglo a este Artículo, el Agente puede de acuerdo con el Artículo 13, más abajo, interrumpir los Desembolsos de la Línea de Crédito.

9.2 <u>Costos y Gastos Imprevistos</u>

El Prestatario acuerda pagar directamente o rembolsar al Prestamista, al primer pedido, todos los costos, gastos y honorarios incurridos por el Agente (incluyendo los costos de viaje y alojamiento, los gastos de traducción y transporte y telecomunicación, los honorarios y los costos de abogados, de consultores y de expertos) incurridos en:

9.2.1 la preparación, negociación, ejecución y puesta en práctica de este Acuerdo, sus Anexos y cualquier otro documento relacionado con los mismos;

9.2.2 la supervisión de la Línea de Crédito, de las opiniones legales y de cualquier otro documento que se adjunte a los mismos;

9.2.3 cualquier modificación de este Acuerdo, de la opinión legal o de cualquier documento relativo a los mismos;

9.2.4 (a) la preservación por parte del Prestamista de sus derechos según los términos de este Acuerdo, y cualquier documento relativo al mismo, (b) el incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo, y de cualquier documento relacionado con el mismo; (c) aceleración del Monto Pendiente de Pago, (d) preservación por parte del Prestamista de sus derechos del instrumento de mitigación de riesgo y (e) el cobro por parte del Prestamista de su crédito;

Se aprobarán previamente por el Prestatario los costos, gastos y honorarios incurridos por el Agente en los eventos enumerados, más arriba, en 9.2.1; 9.2.2 y 9.2.3.

9.3 Costos de Tesorería

El Prestatario pagará inmediatamente al Agente los costos y gastos varios incurridos por la aceleración del cobro de toda o una parte de la deuda, particularmente cualquier pérdida posible que pueda resultar para el Prestamista, de la diferencia entre los costos de refinanciación y la tasa de reinversión prevista en el mercado de valores para los fondos previstos concernidos por la aceleración del cobro.

ARTÍCULO 10 - DECLARACIONES DEL PRESTATARIO

10.1 El Prestatario declara que:

10.1.1 la Línea de Crédito constituye y constituirá el Endeudamiento Externo directo e incondicional del Prestatario y se situará al menos pari passu en prioridad de pago y garantía con el resto del Endeudamiento Externo no garantizado;

10.1.2 de acuerdo con la Constitución de la República Dominicana y de sus Leyes, se ha autorizado debidamente al Sr. Vicente Bengoa a suscribir este Acuerdo;

10.1.3 ha obtenido de las autoridades dominicanas pertinentes todos los permisos de licencias o aprobaciones requeridas al amparo de las leyes de la República Dominicana (incluyendo la ratificación del Congreso, las aprobaciones reglamentarias requeridas, la publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la “Secretaría de Finanzas” y los reglamentos referentes a relaciones financieras con países extranjeros), para la validez de este Acuerdo y para autorizar su ejecución y puesta en práctica, (incluyendo el derecho de adquirir y de transferir los dólares de los EE.UU. que se requieren para la realización por parte del Prestatario de sus obligaciones de reembolso con arreglo a este Acuerdo);

10.1.4 el Comprador ha obtenido todos los permisos, licencias, o autorizaciones que se requieren para la ejecución y realización del Contrato Comercial;

10.1.5 este Acuerdo se ha formalizado debidamente y cualquier obligación contenida en el mismo constituye un compromiso válido y ejecutorio para el Prestatario;

10.1.6 la ejecución de este Acuerdo y la realización de cualquier obligación que se presente como resultado del mismo no entran en conflicto y no constituyen una violación de ninguna disposición de sus leyes y no violan ninguna de sus obligaciones según los términos de ningún acuerdo o de compromiso del que forma parte;

10.1.7 la ejecución y la realización de este Acuerdo no son contrarias al orden público o de ninguna ley o reglamento aplicable al Prestatario;

10.1.8 No se requerirá ningún sello, registro o autorización en lo absoluto por lo que se refiere a este Acuerdo (a) para asegurar la validez de las obligaciones contenidas en el mismo y (b) para presentar dichos documentos como evidencia en la República Dominicana y para obtener su aplicación;

10.1.9 el Prestatario no se encuentra en incumplimiento en el pago o el desempeño de sus obligaciones de pago para o por lo que se refiere a su Endeudamiento Externo y no se ha dado a ningún acreedor el derecho de acelerar el pago de sus deudas como resultado de un incumplimiento por el Prestatario;

10.1.10 el Prestatario no está involucrado en ningún procedimiento legal, de arbitraje o administrativo, cuyo resultado podría afectar su solvencia crediticia, o comprometer el desempeño de sus obligaciones a tenor de este Acuerdo;

10.1.11 toda la información suministrada por el Prestatario al Prestamista según los términos de este Acuerdo es exacta y completa y el Prestatario no está enterado de ninguna información que, si hubiera sido divulgada al Prestamista, habría modificado la decisión de un Prestamista para conceder la Línea de Crédito;

10.1.12 este Acuerdo es un acto jurídico regido por el derecho mercantil (*acta de comercio*);

10.1.13 el Prestatario ha renunciado debidamente a cualquier inmunidad de jurisdicción, embargo o aplicación de la que goza actualmente o pueda gozar;

10.1.14 el Prestatario ha elegido debidamente el derecho francés para regir sus obligaciones al amparo de este Acuerdo;

10.1.15 el Prestatario se ha sometido debidamente a la jurisdicción de la Corte de Comercio de París;

10.2 Se juzgará que han sido renovadas por el Prestatario las declaraciones arriba mencionadas en este documento en cada Fecha de Pago.

ARTÍCULO 11 - CONVENIOS DEL PRESTATARIO

El Prestatario, hasta tanto sea totalmente descargado por el Prestamista con respecto a los términos de este Acuerdo, se compromete a:

11.1 no revocar o cambiar la autoridad dada a tenor del Artículo 4.1.1 sin el consentimiento expreso por parte del Agente y el del Suplidor;

11.2 no revocar o modificar el mandato dado a tenor de la Sección 4.1.2 sin consentimiento expreso del Agente;

11.3 cumplir con las leyes y reglamentos aplicables de su país, los que puedan entrar en vigor luego de la formalización de este Acuerdo en el caso en que el incumplimiento podría afectar directamente o indirectamente la debida ejecución de este Acuerdo;

11.4 obtener y renovar todas las autorizaciones requeridas para realizar sus obligaciones según los términos de este Acuerdo;

11.5 asegurar que el Comprador

11.5.1 obtenga y mantenga todas las autorizaciones que se requieran para realizar sus obligaciones a tenor del Contrato Comercial;

11.5.2 informe al Agente cualquier disposición que podría alterar el Contrato Comercial incluyendo las que tienen que ver con las partes del Contrato Comercial, el propósito, el precio, la distribución de este precio, las fechas de realización y de modo más general cualquier disposición del Contrato Comercial que puede afectar las condiciones de Desembolso de la Línea de Crédito;

11.5.3 acceda y facilite la inspección por los representantes del Agente y pague los gastos de viaje relacionados;

11.6 informar al Agente prontamente:

11.6.1 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente constituirse en un caso de aceleración;

11.6.2 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente afectar la exactitud o modificar las declaraciones del Prestatario;

11.6.3 la ocurrencia de cualquier acontecimiento que pueda probablemente afectar la debida ejecución de este Acuerdo;

11.6.4 cualesquiera negociaciones emprendidas con cualesquiera de sus acreedores con objeto de posponer o de reestructurar cualesquiera de sus deudas.

11.7 proveer al Prestamista cualquier información adicional que el Agente pueda solicitar.

ARTÍCULO 12 - INTERÉS DE MORA

12.1 Cualquier importe a pagar por el Prestatario según los términos de este Acuerdo devengará automáticamente interés, a partir de la fecha en que es pagadero hasta su pago real, a una tasa equivalente al EONIA aumentado en el 2% p.a. (dos por ciento anual).

En todo caso, esta tasa no puede ser menor que la tasa fijada conforme al Artículo 5.2 del Acuerdo, incluyendo el Margen, aumentada en el 2% p.a. (dos por ciento por año).

12.2 En caso de cualquier modificación que afecte la determinación del EONIA, la desaparición de esta tasa o su substitución por otro índice de naturaleza similar o equivalente al mismo, cualquier modificación que afecte la organización que lo publica, o en las condiciones de su publicación, se aplicará automáticamente el índice resultante de dicha modificación o de dicha substitución.

En todo caso, el uso de cualquier tasa nueva será retroactivo a partir de la fecha de la modificación, de la desaparición o de la cesación de la publicación del EONIA o de cualquier otro índice que pueda substituirse por el mismo.

12.3 El interés de mora se calculará con base en el número exacto de días sobre la base de un año de 360 días.

12.4 El interés de mora será pagadero al primer pedido por escrito del Agente.

ARTÍCULO 13 - INTERRUPCIÓN DEL PRÉSTAMO - CASOS DE INCUMPLIMIENTO

No puede hacerse ningún Desembolso y puede acelerarse automáticamente el pago de todas las cantidades debidas por el Prestatario según los términos de este Acuerdo con la sola notificación escrita por el Prestamista al Agente, sin formalidad adicional al ocurrir cualquiera de los siguientes acontecimientos:

13.1 El Prestatario no puede pagar en la fecha debida cualquier importe pagadero a tenor de este Acuerdo;

13.2 El Prestatario no puede realizar cualesquiera de sus obligaciones o deja de cumplir con cualesquiera de sus compromisos asumidos a tenor de este Acuerdo;

13.3 Llega a vencerse y a ser pagadero antes del vencimiento indicado del mismo o permanece sin pagarse cualquier Endeudamiento Externo actual o futuro incurrido o garantizado por el Prestatario distinto de este Acuerdo de Préstamo;

13.4 Es o llega a ser inexacta o incompleta una declaración hecha por el Prestatario a tenor de este Acuerdo o un documento suministrado por el Prestatario al amparo de esta declaración;

13.5 El Prestatario, como resultado de compromisos distintos a los que se originan por causa de este Acuerdo no puede realizar o cumplir con cualquier obligación de pago o a se da el derecho, como resultado del incumplimiento por el Prestatario, a cualesquiera de los acreedores del Prestatario, a acelerar el pago de sus deudas;

13.6 El Prestatario está sujeto a procedimientos legales, arbitrales o administrativos que probablemente afecten su solvencia crediticia, o comprometan el desempeño de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo;

13.7 El Prestatario suspende el pago de todo o una parte de su Endeudamiento Externo o emprende negociaciones con cualesquiera de sus acreedores con objeto de reestructurar, reprogramar o refinanciar toda o una parte de su deuda,

13.8 Se toma cualquier medida o decisión gubernamental u ocurre cualquier evento en el país del Prestatario, o en cualquier tercer país por cuyo conducto se hagan los pagos, que impida o pueda impedir el pago por el Prestatario de los montos adeudados a tenor de este Acuerdo;

13.9 Se suspende, termina o rescinde el Contrato Comercial, por cualquier razón, o es objeto de arbitraje o de procesos jurídicos.

13.10 La Línea de Crédito ya no constituye un Endeudamiento Externo directo e incondicional del Prestatario y ya no se equipara *pari passu* en prioridad de pago y garantía con el resto del Endeudamiento Externo no garantizado del Prestatario.

13.11 Se modifica, suspende, termina o rescinde la póliza de seguro de crédito otorgada por la OND al Agente.

ARTÍCULO 14 - CAMBIO EN LAS CIRCUNSTANCIAS

14.1 Las disposiciones de este Acuerdo se han determinado sobre la base de datos económicos, financieros, legales, impositivos y monetarios disponibles en la fecha de ejecución de este Acuerdo en los países en donde se sitúa el domicilio social del Prestamista y el Prestatario, o los países a través de los cuales se hacen los pagos, y las condiciones económicas y financieras internacionales en la misma fecha.

14.2 Cuando llegue a ser ilegal o imposible para el Prestamista mantener su participación en este Acuerdo como resultado de cualquier nueva ley o reglamento, o cualquier enmienda o interpretación de dicha ley o reglamento por una autoridad pertinente, ya sea dicha ley, reglamento o autoridad francesa, europea o extranjera:

14.2.1 el Agente notificará al Prestatario sobre la ocurrencia de dichas nuevas circunstancias. No puede hacerse ningún Desembolso posterior a la fecha de tal notificación;

14.2.2 el Prestatario y el Agente harán consultas para una solución amistosa que permita que pueda continuarse la realización de este Acuerdo;

14.2.3 si no se alcanza tal acuerdo dentro de los treinta (30) días calendario que siguen a la notificación referida más arriba, el Agente notificará al Prestatario la terminación de sus obligaciones a tenor de este Acuerdo y requerirá el reembolso inmediato de todas las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista con arreglo a este Acuerdo, aumentadas por cualquier costo de tesorería como consecuencia de tal pago anticipado.

14.3 Cuando como resultado de cualquier ley o reglamento nuevo, o cualquier modificación o interpretación de dicha ley o reglamento por una autoridad pertinente, ya sea dicha ley, reglamento o autoridad francesa, europea o extranjera, el Prestamista esté sujeto a cualquier medida impositiva, monetaria,

financiera o bancaria que conlleve un aumento en el costo de su participación en este Acuerdo (que resulte, por ejemplo, de reservas o de depósitos obligatorios, capital social o liquidez u otras razones financieras, cualquier impuesto u otra recaudación distinta del impuesto de sociedades) o que dé por resultado una reducción en su remuneración o cuando dicha reducción en la remuneración resulte de una decisión de tribunal, se aplicarán las disposiciones siguientes :

14.3.1 el Agente notificará al Prestatario la ocurrencia de tales nuevas circunstancias. No puede hacerse ningún Desembolso subsiguiente a la fecha de tal notificación;

14.3.2 el Prestatario puede elegir:

a) solicitar al Prestamista mantener su participación en este Acuerdo comprometiéndose de manera expresa a pagar completamente el aumento en costo de dicha participación o la reducción de su remuneración según los términos de este Acuerdo;

(b) consultar al Agente para alcanzar un nuevo acuerdo.

14.3.3 si no se alcanza ningún tal acuerdo dentro de los treinta (30) días calendario que siguen a la notificación referida más arriba, el Agente notificará al Prestatario la terminación de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo y requerirá el reembolso inmediato de todas las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista a tenor de este Acuerdo, aumentadas por causa de cualquier gasto de tesorería como consecuencia de tal pago adelantado.

ARTÍCULO 15 - USO DE LOS FONDOS RECIBIDOS POR EL AGENTE

Cualquier cantidad recibida por el Agente, por cualquier concepto, se aplicará de la manera siguiente:

15.1 en prioridad, al pago de atrasos de cualquier naturaleza y comenzando con costos y gastos imprevistos según se define en los Artículos 9.2 y 9.3, honorarios, intereses de mora, luego pago de atrasos de interés y principal en orden de su Fecha de Pago, a menos que el Agente lo decida de otra manera;

15.2 en ausencia de atrasos o en los casos en que se hayan saldado atrasos de la manera como se estipula arriba, a cualesquier Montos Pendientes de Pago a tenor de esta Línea de Crédito, comenzando con los pagos del principal más futuros, recalculándose el interés para tomar en consideración dicho uso, a no ser que se acuerde lo contrario entre las partes.

ARTÍCULO 16 - MONEDA DE PAGO - DOMICILIO

16.1 Todos los montos debidos por el Prestatario con arreglo a este Acuerdo se pagarán en EUR en la oficina del Prestamista en París en su debida fecha de pago, acreditando la cuenta: 30004 / 05658 / 84120L clé 02 swift : BNPAFRPPXXX citando la referencia: BOCI/LSI/Crédits Acheteurs Belgian Buyer Credit Agreement /Metro de Santo Domingo/Dominican Republic.

16.2 Todos los pagos según los términos de este Acuerdo se harán de manera que los fondos estén disponibles antes de las 11:00 a.m. (once) (hora de París) en su Fecha de Pago.

16.3 Solamente se aceptarán pagos en EUR.

16.4 A pesar de lo que precede, cuando, al amparo de cualquier decisión de tribunal contra el Prestatario o en caso de liquidación del Prestatario,

(a) Se haya hecho un pago al Prestamista con arreglo a este Acuerdo, o se hayan recuperado cantidades por el Prestamista, en una moneda distinta del EUR, y

(b) cuando después de que la conversión en EUR de esta otra moneda y la transferencia de dicha cantidad, la cantidad en EUR sea menos que la deuda correspondiente, el Prestatario se compromete a pagar al Prestamista, al primer pedido, la diferencia exacta.

ARTÍCULO 17 – DISPOSICIONES VARIAS

17.1 No renuncia

El hecho que el Prestamista deje de ejercer o el ejercicio parcial o tardío de cualquier derecho en virtud del presente no se juzgará como una renuncia a dichos derechos o ejercicio.

17.2 Divisibilidad

Cuando se declarare nula o inaplicable cualquier disposición de este Acuerdo por cualquier tribunal, no se afectará la validez o la realización de ninguna de las demás disposiciones de este Acuerdo.

Cualquier disposición de este Acuerdo que se declare nula o imposible de realizar se realizará, en la medida de lo posible, por el Prestatario de acuerdo con el espíritu de este Acuerdo.

17.3 Efecto obligatorio

Todas las declaraciones y otros certificados emitidos por el Prestamista al amparo de este Acuerdo referentes a las cantidades debidas por el Prestatario al Prestamista serán obligatorias para el Prestatario, salvo en el caso de error substancial.

17.4 Alteraciones

Cualquier alteración de este Acuerdo será hecha por escrito y firmada por las partes.

17.5 Anexo

Los Anexos de este Acuerdo formarán parte integral de dicho Acuerdo.

17.6 Idioma

El idioma de este Acuerdo o sus Anexos así como cualquier correspondencia que se presente a partir de los mismos será el inglés. En los casos en que se requieran traducciones en otros idiomas, prevalecerá la versión inglesa.

17.7 Divulgaciones permitidas

El Prestatario autoriza al Prestamista, sus subsidiarios, sucursales y oficinas de representación, cualquier otra entidad de su grupo y de sus directores, funcionarios, agentes y empleados, a divulgar información referente al Prestatario, su negocio o sus tratos con el Prestamista a las Personas Relevantes (según se enumera abajo) solamente si el Prestamista juzga que dicha divulgación es necesaria o deseable para (a) realizar sus deberes, obligaciones, compromisos y actividades bancarias y/o (b) propósitos de su venta cruzada interna, responsabilidades de activos y política de gerencia de riesgo.

Las« Personas Relevantes » significa cualquiera o todo lo siguiente en lo referente a (a) y a (b), más arriba, según pueda ser el caso:

(i) cualquier autoridad o persona a la cual no pueda oponerse el secreto bancario en virtud de cualquier ley o reglamento aplicable o jurisprudencia,

(ii) subsidiarias, sucursales y oficinas de representación del Prestamista y cualquier otra entidad de su grupo,

(iii) agencias calificadoras, interventores, asesores profesionales, la OND

y en caso de necesidad instituciones financieras e inversionistas institucionales u otros que están o pudieran desear participar en esquemas de titularización, acuerdos de cobertura de riesgo, participaciones o cualquier otro acuerdo de transferencia de riesgo.

17.8 Cesiones

Este Acuerdo será obligatorio y entrará en vigor para beneficio de las partes y de sus sucesores, adquirientes y cesionarios.

No se dará el derecho al Prestatario a ceder o transferir ninguno de sus derechos u obligaciones a tenor de este Acuerdo.

Cada Prestamista puede, en cualquier momento, ceder todos o cualesquiera de sus derechos y ventajas u obligaciones en virtud del presente a un banco o una institución financiera, con tal que, sin embargo, no se juzgue que esa cesión cualquiera modifica ninguno de los derechos, obligaciones o ventajas del Prestatario. En tal caso, el Agente notificará previamente el Prestatario cualquier cesión en virtud de esta Cláusula y no se pagará ningún costo adicional en lo referente a dichas cesiones por el Prestatario, es decir el Prestatario no incurrirá en ningún costo o gastos adicionales relativos a impuestos.

ARTÍCULO 18 - NOTIFICACIONES

18.1 Todas las notificaciones del Prestatario y del Agente según los términos de este Acuerdo se darán por fax confirmado, por correo ordinario, por correo de entrega de un día para otro, carta certificada con entrega registrada, o entrega en mano contra acuse de recibo a las direcciones siguientes:

- el Prestatario:

La República Dominicana
Actuando conducto de su Secretaría de Finanzas
Oficinas Principales, Avenida México 45,
Santo Domingo, DN, República Dominicana

Atención: Sr. Vicente Bengoa - Secretario de Finanzas

Teléfono: (809) 687 5131, extensión 2059
Fax (809) 687-5170 ó 687-6561

- el Agente:

BNP PARIBAS
Commercial Support & Loan Implementation.
ACI: CHDESA1
37, place du Marché Saint Honoré
75001 Paris
(France)

Atención: Soporte Comercial & Ejecución de Préstamo.

Fax: +331.43.16.81.84

Se comunicará cualquier cambio de dirección con arreglo al procedimiento estipulado en este Artículo.

18.2 Cualquier notificación dada a tenor del Artículo 18.1 tendrá efecto al acusar recibo la otra parte.

18.3 Las notificaciones serán en inglés.

ARTÍCULO 19 - PAGO ANTICIPADO VOLUNTARIO

No puede hacerse ningún pago anticipado voluntario por el Prestatario durante el Período de Desembolso.

Sujeto a una notificación con 3 meses de antelación al Agente, el Prestatario puede pagar por anticipado toda o una parte de la Suma Pendiente, dicho pago anticipado concerniendo solamente un número entero de pagos de principal y puede hacerse en un mínimo de EUR 10,000,000 (diez millones de EUR), exclusivamente en una Fecha de Pago de intereses. Las cantidades prepagadas de ese modo se aplicarán de acuerdo con el Artículo 15.

En el caso en que el Prestatario efectué un pago anticipado en una fecha que no sea una Fecha de Pago, el Prestatario indemnizará al Prestamista con una indemnización ("la indemnización") El monto de dicha indemnización será la diferencia entre la tasa de financiación, determinada de acuerdo con el Artículo 5.2 del presente, y la tasa de inversión de los mercados financieros para cada monto pagado por adelantado voluntariamente, cualquier fecha de pago anticipado y para cada término restante relacionado.

Además, para cada pago anticipado, el Prestatario sufragará todos los costos relativos al instrumento de mitigación de riesgo.

Se determinarán las condiciones de dicho pago anticipado mediante común acuerdo entre el Agente y el Prestatario previo a dicho pago anticipado. En cualquier caso, el Prestatario notificará su decisión final al Agente a más tardar cinco (5) Días Hábiles Bancarios antes de la fecha del pago anticipado.

Dos Días Hábiles Bancarios antes de la fecha del pago anticipado, el Agente notificará al Prestatario por escrito la cantidad de la indemnización pagadera.

No se puede volver a desembolsar ninguna cantidad pagada anticipadamente.

Cuando se haga un pago anticipado a tenor de este Acuerdo, el Prestatario pagará también en la debida proporción el Acuerdo de Préstamo Comercial a Largo Plazo.

ARTÍCULO 20 – DERECHO APLICABLE - JURISDICCIÓN

20.1 Este Acuerdo se regirá por el derecho francés.

20.2 Cualquier disputa que se presente como resultado de la validez, interpretación o la realización de este Acuerdo se resolverá (si es posible) mediante un acuerdo que ha de pactarse sobre la base de negociaciones de buena fe entre las partes del presente. Si las partes no pueden alcanzar tal acuerdo, tal conflicto será solucionado por la Corte de Comercio de París. El acuerdo será celebrado en París (Francia) y el inglés la lengua de conciliación.

20.3 El Prestatario renuncia por este medio a cualquier inmunidad de jurisdicción o de ejecución de la que goce o pueda gozar.

ARTÍCULO 21 - EL AGENTE Y LOS PRESTAMISTAS

***21.1 Nombramiento del Agente**. Cada Prestamista designa por este medio al Agente para servir como su Agente para los fines de este Acuerdo y autoriza al Agente a ejercer los derechos, poderes, autoridades y poderes discrecionales que se delegan de manera específica al Agente en virtud de los términos del presente Acuerdo, junto con los derechos, poderes, autoridades y poderes discrecionales que están razonablemente ligados a los mismos.*

***21.2 Poderes Discrecionales del Agente**. El Agente puede:*

(a) asumir, a menos que, en su calidad de agente de los Prestamistas, haya recibido aviso en contrario de cualquier otra de las partes del presente, que (i) es verdadera cualquier declaración que haga el Prestatario o que se juzgue que la hace el Prestatario en relación con el presente, (ii) no ha ocurrido ningún Caso de Incumplimiento, (iii) el Prestatario no está violando o incumpliendo sus obligaciones en virtud del presente y (iv) no se ha ejercido ningún derecho, poder, autoridad y poder discrecional concedidos a los Prestamistas o a cualquier otra persona o al grupo de personas (ya sea conforme al Acuerdo o de otra manera);

(b) contratar y pagar por la asesoría o los servicios de cualquier abogado, contadores, o de otros expertos cuya asesoría o servicios puedan parecerle necesarios, convenientes o deseables y confiar en cualquier asesoría que obtenga de ese modo;

(c) confiar en materias de hecho que se pueda razonablemente esperar que están dentro del conocimiento del Prestatario presentadas en una certificación firmada por o en nombre del Prestatario;

(d) confiar en cualquier comunicación o documento que crea que es genuino;

(e) abstenerse de ejercer cualquier derecho, poder o acción discrecional que se le conceda en su calidad de Agente en virtud del presente a menos y hasta que sea instruido por el Grupo Instructor en cuanto a si dicho derecho, poder o acción discrecional ha de ejercerse y, si se va a ser ejercer, en cuanto a la manera en que ha de ejercerse; y

(f) abstenerse de actuar de acuerdo con cualesquiera instrucciones de un Grupo Instructor de comenzar cualquier demanda o procedimiento legal que se presente como resultado o con respecto a este Acuerdo, hasta que haya recibido la seguridad que pueda requerir (sea mediante pago por adelantado o de otra manera) de todos los costos, demandas, pérdidas, gastos (incluyendo las costas legales) y responsabilidades junto con cualquier Impuesto al Valor Agregado correspondientes en que incurrirá o desembolsará o pueda incurrir o desembolsar para cumplir dichas instrucciones.

***21.3 Obligaciones del Agente**. El Agente:*

(a) actuará como Agente de pago para propósitos de desembolso de la Línea y del recibo de reembolsos y pagos;

(b) informará puntualmente a cada Prestamista el contenido de cualquier aviso o documento recibido por él en su calidad de Agente de parte del Prestatario a tenor del presente; y

(c) notificará puntualmente a cada Prestamista la ocurrencia de cualquier Caso de Incumplimiento de pago o de incumplimiento por el Prestatario en la debida ejecución o el cumplimiento de sus obligaciones según los términos de este Acuerdo del cual el Agente tenga aviso de cualquiera de las otras partes del presente;

***21.4 Instrucciones de los Prestamistas**.*

(a) Salvo indicación en contrario en este Acuerdo, el Agente ejercerá cualquier derecho, poder, autoridad o poder discrecional que se le conceda como Agente de acuerdo con cualesquiera instrucciones que le dé un Grupo Instructor (o, si se lo instruye un Grupo Instructor, abstenerse de ejercer cualquier derecho, poder, autoridad o poder discrecional que se le se conceda como Agente).

(b) En ausencia de instrucciones de un Grupo Instructor, el Agente puede actuar (o abstenerse de tomar acción) según crea que sea en el mejor interés de los Prestamistas.

(c) No se autoriza al Agente a actuar en nombre de un Prestamista en procesos legales o de arbitraje referente a este Acuerdo, sin haber obtenido primero la autoridad de ese Prestamista para actuar en su nombre en esos procesos.

***21.5 Obligaciones Excluidas.** A pesar de cualquier cosa en contrario que se exprese o implique en el presente Acuerdo, el Agente no estará:*

(a) obligado a investigar en cuanto a (i) si cualquier declaración hecha por el Prestatario con relación al presente es verdadera, (ii) la ocurrencia o de otra manera cualquier Caso de Incumplimiento; (iii) la realización por el Prestatario de sus obligaciones en virtud del presente o (iv) cualquier violación o incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones en virtud del presente;

(b) obligado a rendir cuentas a ningún Prestamista de ninguna suma o elemento de ganancia de cualquier suma recibida por éste por su propia cuenta;

(c) obligado a divulgar a ninguna otra persona ninguna información referente a cualquier Prestatario o a cualquiera de sus agencias si tal divulgación en su

opinión constituiría o podría constituir una violación de cualquier ley o reglamento o de otra manera ser enjuiciable en el juicio de cualquier persona; o

(d) sujeto a otras obligaciones que no sean las que se disponen expresamente en el presente.

***21.6 Indemnización**. Cada Prestamista indemnizará, cada cierto tiempo al Agente a solicitud de este último en la proporción debida de su cuota de la Línea de Crédito, contra cualquier costo, demanda, pérdida, gastos (incluyendo las costas legales) y responsabilidades junto con cualquier Impuesto al Valor Agregado correspondiente en que dicho Agente pueda incurrir actuando en su calidad de Agente en virtud del presente.*

***21.7 Exclusión de Responsabilidades**. El Agente no acepta ninguna responsabilidad en relación con la idoneidad, exactitud, profundidad y/o racionalidad de ninguna declaración, garantía, afirmación, proyección, supuesto o información provista por el Prestatario en relación con el presente sobre la legalidad, validez, eficacia, idoneidad, aplicabilidad o admisibilidad en evidencia de este Acuerdo, o cualquier aviso u otro documento y el Agente por consiguiente no asumirá ninguna responsabilidad como resultado de tomar o de dejar de tomar cualquier acción en lo referente a este Acuerdo, excepto en el caso de negligencia grave o mala conducta intencional.*

***21.8 No acciones legales**. Los Prestamistas convienen que no harán valer ni intentarán hacer valer contra ningún director, funcionario o empleado del Agente ninguna demanda que pueda tener contra cualesquiera de ellos por lo que concierne a las materias a las que se hizo referencia en la Sección 20.7 (E*xclusión de Responsabilidades*).*

21.9 *Negocio con el Prestatario. El Agente puede aceptar depósitos, prestar dinero y de modo general involucrarse en cualquier clase de actividades bancarias u otro negocio con el Prestatario.*

21.10 Dimisión. Sujeto al consentimiento previo por escrito del Prestatario, dicho consentimiento no deberá denegarse o retrasarse sin motivos justificados, el Agente puede renunciar a su nombramiento en virtud del presente en cualquier momento sin establecer ninguna razón para dicha decisión dando aviso por escrito con al menos treinta (30) días de anticipación a ese efecto a los Prestamistas a condición de que dicha dimisión no sea efectiva hasta tanto se designe a un sucesor del Agente de acuerdo con las disposiciones

subsiguientes de esta Sección 16 y con tal de que, además, no se requiera el consentimiento del Prestatario en lo referente a ninguna dimisión:

(a) requerida por causa de cualquier cambio de ley o interpretación y/o conformidad con cualquier petición o requisito referente al mantenimiento del capital o de cualquier otra petición o requerimiento de cualquier banco central u otra autoridad fiscal, o monetaria o de otra índole respecto del cual sea por lo general costumbre el cumplimiento por los bancos y las instituciones financieras en la jurisdicción pertinente; o

(b) en el caso en que el sucesor propuesto para reemplazar al Agente se encuentre en otra parte de BNP Paribas o sea una persona que controle, esté controlada de cerca, o esté bajo el control común con BNP Paribas.

21.11 Agente Sucesor. Si el Agente da el aviso de su dimisión conforme a la Cláusula 20 (10) (D*imisión*), entonces, a menos que aplique la Sección 20 (10) (b), puede designarse como sucesor del mismo a cualquier banco reputado y experimentado u otra institución financiera por un Grupo Instructor durante el período de dicho aviso pero, si no se produce dicha designación del sucesor de este modo, el Agente puede designar él mismo a dicho sucesor.

21.12 Derechos y Obligaciones. Si se designa a un sucesor del Agente a tenor de las disposiciones de la Sección 20 (11) (A*gente Sucesor*), entonces (a) se descargará al Agente que se retira de cualquier obligación adicional en virtud del presente pero le continuará asistiendo el derecho al beneficio de las disposiciones de esta Sección 20 y (b) su sucesor y cada una de las otras partes del presente tendrán los mismos derechos y obligaciones entre sí mismos que habrían tenido si dicho sucesor hubiera formado parte del presente.

21.13 Responsabilidad Propia. Los Prestamistas entienden y convienen en que ellos mismos han sido, y continuarán siendo, exclusivamente responsables de hacer su propia valoración e investigaciones independientes en cuanto al negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia, y los asuntos del Prestatario y, por consiguiente, los Prestamistas garantizan al Agente que no han confiado y de aquí en adelante no se fiarán del Agente o cualquier otro Prestamista:

(a) para que les provea cualquier información referente al negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia o a los asuntos del Prestatario o de cualquier otra persona, ya sea que llegue a su posesión antes o después de la realización de cualquier Desembolso;

(b) para comprobar o investigar sobre la idoneidad, exactitud, profundidad o racionalidad de cualquier declaración, garantía, afirmación, proyección, supuesto o información proporcionada en cualquier momento por o a nombre del Prestatario o cualquier otra persona a tenor o con respecto a este Acuerdo o a las transacciones contempladas en el mismo (ya sea que dicha información haya sido circulada en cualquier momento o se ponga a circular de aquí en adelante a los Prestamistas por el Agente); o

(c) para determinar o mantener bajo revisión el negocio, la condición financiera, las perspectivas, el estatus de la confiabilidad crediticia, y los asuntos del Prestatario o de cualquier otra persona.

ARTÍCULO 22 – DELEGACIÓN

22.1 En virtud del Artículo 1275 del Código Civil Francés, el Prestatario delega al Prestamista Original, quien acepta dicha delegación, cualesquiera cantidades que puedan ser adeudadas por el garante del Suplidor al Comprador al amparo del Contrato Comercial, cualesquier documentos relativos al mismo, cualquier decisión de un tribunal que concilie cualquier disputa que se presente como resultado del Contrato Comercial o cualesquiera documentos relativos al mismo.

En consecuencia, y sin perjuicio del ejercicio por parte del Prestamista Original de los recursos frente al Prestatario, el Prestatario tomará las medidas que sean necesarias para asegurarse de que las cantidades adeudas por los garantes del Suplidor al Comprador se paguen directamente al Prestamista Original, que las aplicarán de conformidad con el Artículo 15, más arriba.

22.2 Para los fines del presente Acuerdo, el Prestatario tomará todas las medidas que sean necesarias para asegurase de que previo a cualquier Desembolso, el Acuerdo de Delegación con respecto a los garantes del Suplidor cumpla de manera substancial con los formularios que acompañan al presente Acuerdo en calidad de Anexo 3.

ARTÍCULO 23 - ENTRADA EN VIGENCIA

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha de Entrada en Vigencia.

Suscrito en Santo Domingo, el 3 de julio de 2006

En dos ejemplares originales

EL INTERMEDIARIO FINANCIERO	EL PRESTATARIO
Por y a nombre de BNP PARIBAS	Por y a nombre DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
Nombre:	Sr. Vicente Bengoa
Título:	Secretario de Finanzas
Nombre:	
Título:	

EL AGENTE _____

Por y a nombre de BNP PARIBAS

Nombre:
Título:

Nombre:
Título:

EL PRESTAMISTA ORIGINAL

Por y a nombre de BNP PARIBAS

Nombre:
Título:

Nombre:
Título:

ANEXO 1

DOCUMENTOS QUE HAN DE PRESENTARSE POR EL SUPLIDOR AL AGENTE Y TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS DESEMBOLSOS

Sujeto al cumplimiento de las condiciones precisadas en el Artículo 3 de este Acuerdo y después del pago del avance, los pagos al Suplidor se harán según las disposiciones del Contrato Comercial como sigue:

A) En lo que concierne a la Porción Belga y Asimilada y la Porción Local:

Cada factura comercial tendrá que indicar de modo expreso la división entre la Porción Belga y Asimilada y la Porción Local.

➢Para el término de pago que aparece abajo:

- el 10% de la cantidad del Contrato Comercial, 3 (tres) meses después de la Fecha de Entrada en Vigencia de este Acuerdo

contra la presentación al Agente del documento siguiente:

- una factura comercial expedida por el Suplidor

➢ Cada uno de los término de pago abajo,

- el 25% de la cantidad de cada Unidad, al momento de la terminación del bastidor de cada Unidad de Mc RMC

- el 20% de la cantidad de cada Unidad, al momento de la terminación de los “bastidores de bogie” y transmisión de cada Unidad

- el 15% de la cantidad de cada Unidad, al momento de la terminación de las pruebas en fábrica de cada Unidad

contra la presentación al Agente de los documentos siguientes:

- una factura comercial expedida por el Suplidor

- aviso del Suplidor al Comprador, de la disposición del equipo para inspección

- un certificado de terminación debidamente firmado por un representante autorizado del Comprador

En ausencia de la emisión de dicho certificado de terminación en el plazo de 10 días que siguen a la emisión del aviso de disposición del equipo para inspección, se considerará dicha certificación como expedida y será substituida por una certificación de control de calidad expedida por el Suplidor.

- Durante el término de pago abajo:

    - el 10% de la cantidad de cada Unidad, en entregas portuarias europeas FOB, de cada Unidad

contra la presentación al Agente de los documentos siguientes:

- una factura comercial expedida por el Suplidor

- un conocimiento de embargue debidamente fechado y firmado o un certificado del almacenaje expedido por el Suplidor

- Para el término de pago abajo:

    - el 5% de la cantidad de cada Unidad al producirse la aceptación provisional de cada Unidad

contra la presentación al Agente de los documentos siguientes:

- una factura comercial expedida por el Suplidor

- un certificado de aceptación provisional de cada Unidad.

- la copia de la garantía de retención cuya cantidad es equivalente al 4% del último término de pago debidamente delegado a favor del Prestamista Original.

En el caso de que las pruebas relacionadas con la aceptación provisional de las unidades no hubieren comenzado en el plazo de los 15 días siguientes a la entrega de las unidades en el puerto de Santo Domingo, por una razón no imputable al Suplidor, o en el caso de que las pruebas relacionadas con la aceptación provisional de las unidades no hayan comenzado en el plazo de los 7 días siguientes a la entrega de las Unidades in situ, se juzgará que se ha convenido la aceptación provisional para la unidad correspondiente y se no requerirá más el certificado de aceptación provisional de cada Unidad para este término de pago, y se substituirá por un certificado expedido por el Suplidor, atestiguando que no han comenzado las pruebas relacionadas con la aceptación provisional de las unidades (i) en el plazo de los 15 días que siguen a la entrega de las Unidades en el puerto de Santo Domingo o (ii) en el plazo de los 7 días que siguen a la entrega de las unidades in situ de acuerdo con el Artículo 11 del Contrato Comercial.

B) En lo que concierne a las variaciones del precio

contra la presentación al agente de los documentos siguientes:

- una factura comercial que detalle las variaciones del precio, emitida por el Suplidor,

- constancia, a ser recibida del Suplidor, del pago del avance del 15% relacionado con tales variaciones de precio.

ANEXO 2

FORMULARIO DE OPINIÓN LEGAL

(a ser expedida para el Acuerdo)

..... (*Nombre del Prestamista)*
..... (*Dirección*)

Atención

Fecha.....

Estimados señores:

Como ....., se ha pedido mi opinión en lo que concierne al Préstamo Comercial a Largo Plazo (en adelante el "Acuerdo") firmado en ..... entre la República Dominicana actuando por conducto de su Secretaría de Finanzas (en adelante el "Prestatario") y de BNP PARIBAS (en adelante el "Prestamista") por un monto de 92.646.320.90 EUR para financiar parte el contrato suscrito el 31 de mayo de 2006 entre la República Dominicana actuando por conducto de la "Oficina para el Reordenamiento del Transporte" "OPRET" ("Comprador") y Alstom Transport S.A. ("Suplidor") para el suministro e instalación de todo el material rodante necesario para equipar la Línea 1 de 13.5 kilómetros del sistema de transporte en masa subterráneo para la ciudad de Santo Domingo(en adelante el "Contrato Comercial").

Esta opinión se otorga de acuerdo con el Artículo 3.2.1 del Acuerdo.

Para dar esta opinión, he examinado el original de [o una copia certificada del original de][1]:

(i) el Acuerdo;

(ii) el Acuerdo de Delegación

(iii) el Contrato Comercial

[a completarse si es necesario]

así como el resto de los documentos que consideré necesarios para los propósitos del presente.

Los términos en mayúsculas que se usan en esta opinión tienen el significado que se les da a tenor del Acuerdo.

En lo que concierne a la ley de la República Dominicana, confirmo que:

[1] Elija la alternativa adecuada

(1) El Prestatario tiene el poder para tomar prestado a tenor del Acuerdo y de firmar el Acuerdo.

(2) A tenor de la ley de..... (el país del Prestatario) y a tenor de....., (a) se ha autorizado debidamente al Prestatario por..... en fecha..... a tomar prestado y comprometerse a tenor del Acuerdo y del Acuerdo de Delegación y (b) el Sr..... [y el Sr.....] ha [han] formalizado debidamente el Acuerdo y el Acuerdo de Delegación.

(3) El Prestatario ha obtenido de las autoridades pertinentes de..... (*País del Prestatario*) todo los permisos, licencias o autorizaciones con arreglo a las leyes de..... (*País del Prestatario)* y (incluyendo la ratificación del Congreso, publicación en la Gaceta Oficial y el registro de la "Secretaría de Finanzas" y los reglamentos referentes a las relaciones financieras con países extranjeros), requeridos para la validez del acuerdo y permitir su ejecución y realización.

(4) El Comprador ha obtenido todos los permisos, licencias o autorizaciones requeridos para la ejecución y realización del Contrato Comercial.

(5) El Acuerdo y el Acuerdo de Delegación se han formalizado debidamente y cualquier obligación en los mismos representa un compromiso válido y ejecutorio asumido por el Prestatario.

(6) La ejecución por el Prestatario del Acuerdo y del Acuerdo de Delegación y la realización por el Prestatario de sus obligaciones que de allí se derivan no entran en conflicto y no constituyen una violación de ninguna disposición de..... y no conllevan ninguna violación por parte del Prestatario de ninguna obligación a tenor de ningún acuerdo o compromiso del que es [pueda ser] parte.

(7) la ejecución y la realización de este Acuerdo y del Acuerdo de Delegación y la decisión de tomar prestado no son contrarias a ninguna ley o reglamento, decreto u orden de..... (*País del Prestatario*).

Ninguna disposición en el Acuerdo y en Acuerdo de Delegación incluyendo la determinación de la tasa de interés y el interés de mora viola el orden público..... (*País del Prestatario*).

(8) No se requerirá ningún sello, registro del Acuerdo y del Acuerdo de Delegación, pago de ningún derecho, la obtención de ninguna autorización en lo absoluto (a) para asegurar la validez de las obligaciones a tenor de dichos documentos o (b) para presentar dichos documentos como evidencia en..... (*País del Prestatario*) y para obtener su aplicación o pago.

(9**)** Los pagos que incumben al Prestatario a tenor del Acuerdo no están sujetos en..... (*País del Prestatario*) a ningún impuesto u otra deducción impositiva (incluyendo derechos de sellos o tarifa de registro).

No obstante, cuando dicho impuesto u otra deducción impositiva se cobre subsiguientemente, se aplicarán las disposiciones del Artículo 8.1 del Acuerdo,

siendo dichas disposiciones válidas a tenor de las leyes aplicables de..... (*País del Prestatario*)

(10) No se considerará bajo ningún concepto que el Prestamista Original es residente o está domiciliado o llevando a cabo negocios, o pasible de impuesto en …….(*país del Prestatario*) por causa de formalizar o realizar este Acuerdo y el Acuerdo de Delegación.

(11) El Acuerdo y el Acuerdo de Delegación constituyen actos jurídicos regidos por el derecho mercantil (*actes de commerce*).

(12) El Prestatario ha renunciado debidamente a cualquier inmunidad de jurisdicción y/o ejecución de la que goza actualmente o pueda gozar;

(13) Cualquier reclamo que surja de este Acuerdo tendrá al menos el mismo rango en prioridad de pago y garantía que otros reclamos no garantizados del Prestatario.

(14) El Prestatario ha elegido debidamente el derecho francés para regir sus obligaciones al amparo de este Acuerdo;

La validez de dicha elección será reconocida por los tribunales de..... (*País del Prestatario*)

(15) El Prestatario se ha sometido debidamente a la jurisdicción de la Corte de Comercio de París a tenor del Acuerdo y del Acuerdo de Delegación.

Una decisión dada por dicha Corte se reconocerá y se aplicará por los tribunales de……. (*País del Prestatario*) sin ninguna decisión adicional en cuanto a los méritos del caso o del procedimiento que se esté requiriendo.

(16) Los tribunales de..... (*País del Prestatario*) pueden dictar fallos en una moneda distinta de la moneda local.

(17) La elección de domicilio estipulada por el Artículo 20 del Acuerdo y del Artículo 6 del Acuerdo de Delegación cumple con los requisitos legales de notificación de procesos legales en las leyes..... (*País del Prestatario*).

HORARIO 3

FORMULARIO DE DELEGACIÓN DE GARANTE

ENTRE:

..... *(Nombre del Prestatario),* ..... *(forma legal)* constituido conforme a las leyes de, ... (*País del prestatario)* con su domicilio social en ..... *(País y dirección)*, representado por el Sr. ..... [y por el Sr. .....], debidamente autorizado para los fines del presente Instrumento,

(en adelante denominado el "Prestatario"), **de la primera parte**

..... *(Nombre del Prestatario),* ..... *(forma legal)* constituido conforme a las leyes de, ... (*País del prestatario)* con su domicilio social en ..... *(país y dirección)*, representado por el Sr. ..... [y por el Sr. .....], debidamente autorizado para los fines del presente Instrumento,

(en adelante denominado el "Comprador"), **de la segunda parte**

..... *(Nombre del Prestatario),* ..... *(forma legal)* constituido conforme a las leyes de, ... (*País del prestatario)* con su domicilio social en ..... *(País y dirección)*, representado por el Sr. ..... [y por el Sr. .....], debidamente autorizado para los fines del presente Instrumento,

(más adelante denominado el "Banco Garante"), **de la tercera parte**

Y

BNP PARIBAS, s*ociedad anónima* con su domicilio social en Francia, 16 boulevard des Italiens, Paris 9ème, inscrita en el Registro de Comercio y Compañías de París bajo el número 662 042 449 representada por el Sr. .....,

(en adelante denominada el "Prestamista Original"), **de la cuarta parte**

POR CUANTO:

- El Comprador concluyó el ..... con el Suplidor un Contrato Comercial ..... (en adelante denominado el "Contrato Comercial") al amparo del cual el Suplidor puede deber ciertas sumas al Comprador.

- A tenor del Contrato Comercial, el Suplidor hará que se expida por parte del Banco Garante, garantía (s) (*) de ..... a favor del Comprador (en adelante denominada(s) la(s) "Garantía o Garantías")

- Para asegurar el financiamiento del Contrato Comercial que el Prestatario ha concluido en fecha ..... un Acuerdo de Crédito Belga a Comprador (en adelante el "Acuerdo") con el Prestamista Original.

- Para asegurar el desempeño de sus compromisos por parte del Prestatario respecto del Prestamista Original, el Prestamista Original requiere la delegación del Banco Garante en su favor con arreglo a los términos y condiciones del presente Acuerdo.

POR EL PRESENTE CONTRATO LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE

SECCIÓN 1 - DELEGACIÓN DEL BANCO GARANTE A FAVOR DEL PRESTAMISTA ORIGINAL

1.1 Para asegurar y garantizar el desempeño de sus obligaciones resultantes del Acuerdo, los delegados del Prestatario a tenor del Artículo 1275 del C*ódigo* C*ivil* Francés, manda al Banco Garante que pague al Prestamista Original cualesquiera cantidades que el Banco Garante pueda deber al Comprador a tenor de la Garantía o las Garantías.

1.2 El Banco Garante acepta dicha delegación por el Prestatario y reconoce que el Prestamista Original son sus acreedores directos, dentro del límite que se determinada en la Sección 1.1., más arriba, y acuerda incluir en la Garantía o Garantías la disposición siguiente:

"Cualquier pago que se haga según los términos de este acuerdo será válido solamente si se hace a BNP PARIBAS".

1.3 El Prestamista Original acepta la delegación hecha por el Prestatario de conformidad con este Acuerdo.

1.4 El Comprador conviene en esta delegación de modo expreso.

(*) a ser descrito de modo preciso

SECCIÓN 2 - PAGOS

2.1 En vista de lo que precede, el Banco Garante acuerda pagar cualquier suma que pueda deber a tenor de la Garantía o de las Garantías mediante transferencia al Prestamista Original.

2.2 Las partes en virtud del presente reconocen que cualquier pago hecho por el Banco Garante según los términos del presente acuerdo y recibido realmente por el Prestamista Original reducirá correspondientemente la deuda del Prestatario con el Prestamista Original según los términos del acuerdo y la deuda del Banco Garante

con el Comprador al amparo de la garantía o las garantías [y la deuda del Comprador con el Prestatario].

2.3 Cualquier pago hecho por el Banco Garante en una moneda distinta de la moneda en la que fue denominada la deuda del Prestatario al Prestamista Original descargará al Prestatario solamente por la cantidad después de la conversión por parte del Prestamista Original.

SECCIÓN 3 – NO NOVACIÓN

Sin prejuicio alguno para la Sección 2 del presente, el Prestatario reconoce que no se le descargará de ninguna obligación con el Prestamista Original conforme a los términos del Acuerdo como resultado de la delegación a tenor de la Sección 1 del presente, no operando dicha delegación como una novación.

SECCIÓN 4 - CESACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN Y CAMBIO DE IDENTIDAD DE LOS PRESTAMISTAS

En el caso en que un Prestamista según los términos del Acuerdo dejare de formar parte de dicho Acuerdo, o cuando cambie la identidad de dicho Prestamista, las disposiciones de este acuerdo tendrán el mismo efecto y darán los mismos derechos a cualquier cesionario o Prestamista substituido de conformidad con el Acuerdo.

SECCIÓN 5 - COSTOS

Cualquier costo incurrido a tenor este acuerdo será pagado por el Prestatario conforme a las disposiciones del Artículo 9 del Acuerdo.

SECCIÓN 6 - NOTIFICACIONES

Cualquier notificación entre las partes será entregada a las direcciones siguientes:

- Banco Garante:	- Comprador:
[*nombre del Banco Garante*]	[*nombre del Comprador*]
[*dirección completa del Banco Garante*]	[*dirección completa del Comprador*]
Atención..... [*estipule el departamento pertinente]*	Atención..... [*estipule el departamento pertinente]*
Telex:	Telex: .....
Fax:	Fax: .....

- Prestatario:

[*nombre del Prestatario*]

[*dirección completa del Prestatario*]

Atención..... [*estipule el departamento pertinente]*

Telex: .....
Fax: .....

- Prestamista Original:

BNP PARIBAS

[*dirección completa del Banco Principal*]

Atención..... [*estipule el departamento pertinente*

Telex: .....
Fax: .....

Se notificará cualquier cambio en la dirección, el que solamente surtirá efecto después del acuse de recibo por la otra parte.

SECCIÓN 7 – DERECHO APLICABLE – CONCILIACIÓN DE CONFLICTOS

7.1 Este acuerdo se regirá por el derecho francés.

7.2 Cualquier conflicto referente a la validez, la interpretación, o la realización de este Acuerdo se referirá a los tribunales pertinentes bajo jurisdicción del Tribunal de Apelación de París.

Suscrito en....., en fecha.....

En _ _ ejemplares originales

Por: [*nombre del Banco Garante*]

Nombre: .....

Título: .....

Por: [*nombre del Comprador*]

Nombre: .....

Título: .....

Por: [*nombre del Prestatario*]

Nombre: .....

Título: .....

Por: BNP PARIBAS

Nombre: .....

Título: .....

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de julio año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrito en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número setenta y uno (71) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de julio año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
18 de agosto de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 311-06 que designa con el nombre de Parque Doña Irma Contreras, el conocido como parque detrás de Deluxe, Ensanche Duarte, de la ciudad de San Francisco de Macorís. **Pág. 07**

Ley No. 312-06 que eleva el Paraje Los Fríos, perteneciente a la jurisdicción de Padre Las Casas, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Cucarita y Los Guayuyos, a la categoría de sección. **08**

Ley No. 313-06 que fusiona la secciones de Mena Arriba y Mena Abajo, del Distrito Municipal de Uvilla, Municipio de Tamayo y las eleva a la categoría de Distrito Municipal de Mena, y el Paraje de Los Blocks de Mana, a la categoría de sección. **12**

Ley No. 314-06 que eleva la Sección de Maimón, del Municipio de Puerto Plata, a la categoría de distrito municipal. **Pág. 14**

Ley No. 315-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Altagracia Sánchez. **17**

Ley No. 316-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Polanco Polanco. **18**

Ley No. 317-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Mirian Ruiz Vda. Pérez. **20**

Ley No. 318-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Polonio Pierret. **22**

Ley No. 319-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado percibida por el señor Baldemiro Antonio Martínez Estévez. **24**

Ley No. 320-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores José Manuel Betances, Enilda Cristina Polanco Quintana y Federico de Jesús García. **26**

Ley No. 321-06 que eleva la Sección Comedero Arriba, del Municipio de Cotui, a la categoría de distrito municipal, y los parajes Los Barranquitos, Los Pinos y Los Caboríes, a la categoría de sección. **28**

Ley No. 322-06 que eleva la Sección Canca la Piedra, del Municipio de Tamboril, a la categoría de distrito municipal; el Paraje Canca Abajo a la categoría de sección y crea el Paraje Canca las Aromas. **31**

Res. No. 326-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Idelfonso Tolentino, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **34**

Res. No. 327-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Maria Ant. Matos Medrano/Alberto Tapia, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional. **38**

Res. No. 328-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Alberto Rojas Gómez, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. Pág. 43

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 269-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú. 48

Dec. No. 270-06 que designa al Lic. Robert Alexander Lugo Betancourt, Procurador Fiscal del Distrito Judicial de San Cristóbal. 49

Dec. No. 271-06 que nombra al señor Fu Cheng Lin Wu (Felipe lin), Consejero para Asuntos Comerciales de la Embajada de la República en Tapei, Taiwán. 49

Dec. No. 272-06 que nombra a los señores Audilio Vargas Sánchez y José Vicente Concepción, Subcoordinador de Ayudantes Civiles y Subcoordinador de los Inspectores de la Presidencia, el último con asiento en Haina. 50

Dec. No. 273-06 que nombra a la Licda. Shakira Martínez Tejada, Consejera de la Embajada de la República en París, Francia (traslado). 51

Dec. No. 274-06 que nombra a la señora Celeste Mir, Directora del Museo Nacional de Historia Natural. 52

Dec. No. 275-06 que designa al señor Jorge Luis Pérez Alvarado, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República en la Federación de Rusia. 52

Dec. No. 276-06 que nombra a la señora Acacia Mercedes Peralta Barrientos, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Trinidad y Tobago. 53

Dec. No. 277-06 que designa al señor Jaime Durán Hernando, Embajador Concurrente de la República ante la República de Guyana, en adición e igualdad de funciones en la ciudad de Caracas, República Bolivariana de Venezuela. Pág. 54

Dec. No. 278-06 que nombra al señor Marco Cappelletto, Cónsul Honorario de la República en Venecia, Italia. 54

Dec. No. 279-06 que nombra al Mayor Lic. Juan Ramsés De la Cruz Taveras, P.N., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada de la República en Argentina. 55

Dec. No. 280-06 que designa con el nombre de Profesora María Secundina Torres Sirí, al Centro Educativo "Monte Adentro Abajo", Provincia Santiago. 56

Dec. No. 281-06 que concede exequátur en favor del señor Genni Pérez Méndez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de Su Majestad Británica en Puerto Plata, República Dominicana. 57

Dec. No. 282-06 que concede exequátur en favor del señor Jean Antonio Haché Alvarez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de la República de México en Santiago de los Caballeros, con jurisdicción en la Región del Cibao, República Dominicana. 57

Dec. No. 283-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú. 58

Dec. No. 284-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Omar Córdoba Rivas, Embajador de la República de Cuba. 59

Dec. No. 285-06 que instituye el Premio Presidencial a la Excelencia Magisterial "Ercilla Pepín". 60

Dec. No. 286-06 que autoriza a Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A., proceder a adquirir los equipos necesarios para el equipamiento de los aeropuertos internacionales concesionados, sujeto a los requerimientos y especificaciones técnicas establecidas por los especialistas de la Dirección General de Aeronáutica Civil. **Pág. 62**

Dec. No. 287-06 que establece el nuevo Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes, conforme la Ley No. 82 del año 1979, así como el formulario diseñado y administrado electrónica y digitalmente a través de la página de Internet habilitada por la Tesorería Nacional y el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa. **67**

Dec. No. 288-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana. **71**

Dec. No. 289-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **73**

Dec. No. 290-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias. **74**

Dec. No. 291-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de la Tesorería Nacional de la República Dominicana. **76**

Dec. No. 292-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de instituciones del Estado. **77**

Dec. No. 293-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de instituciones del Estado. **82**

Dec. No. 294-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **85**

Dec. No. 295-06 que declara de utilidad pública e interés social las parcelas Nos. 266 y 267 del D. C. No. 3 de Guayubín, Montecristi, para ser transferidas al Instituto Agrario Dominicano. **87**

Dec. No. 296-06 que declara de utilidad pública e interés social para ser destinadas a una línea de transmisión eléctrica de 345Kv, la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, de varias franjas de terrenos, para ser utilizadas en las centrales eléctricas de carbón de Pepillo Salcedo y en Hatillo, Azua. Pág. 88

Dec. No. 297-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, de varias franjas de terrenos para ser destinadas a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 138Kv. 92

Dec. No. 298-06 que deja sin efecto el Decreto No. 770-03 que cedió en favor de la Universidad Autónoma de Santo Domingo el local que ocupaba el Liceo Américo Lugo, sito en la ciudad de San Cristóbal. 95

Dec. No. 299-06 que excluye el solar No. 18 de la manzana 162 del Distrito Catastral No.1 de la Provincia de Santiago, declarado de utilidad pública mediante Decreto No. 61-95, destinado a completar el perímetro norte de la Plaza de la Cultura Santiago Apóstol. 96

Ley No. 311-06 que designa con el nombre de Parque Doña Irma Contreras, el conocido como parque detrás de Deluxe, Ensanche Duarte, de la ciudad de San Francisco de Macorís.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 311-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano dar mérito a quien o a quienes han aportado al desarrollo del país, poniendo en alto su nombre;

CONSIDERANDO: Que Doña Irma Contreras, es una mujer destacada en las letras dominicanas, ha cultivado el género de la poesía, por cuyos éxitos mereció el reconocimiento que la hizo merecedora del Premio Nacional de Literatura;

CONSIDERANDO: Que en el Municipio de San Francisco de Macorís no existe ninguna plaza dedicada a la mujer franco-macorisana para rendir tributo a las mujeres de nuestro pueblo;

CONSIDERANDO: Que lo justo es recordar y reconocer a las mujeres y hombres destacadas/os de nuestro país en vida, y no cuando son grandes muertos, como lo expresara el también Poeta Nacional, Pedro Henríquez Ureña.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de Parque Doña Irma Contreras, el conocido como parque detrás de Deluxe, del Ensanche Duarte, de San Francisco de Macorís.

ARTICULO 2.- Esta ley deroga cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautistas García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 312-06 que eleva el Paraje Los Fríos, perteneciente a la jurisdicción de Padre Las Casas, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Cucarita y Los Guayuyos, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 312-06

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos, perteneciente al Municipio Padre Las Casas, Provincia Azua, ha adquirido un considerable desarrollo en los distintos niveles, existiendo los servicios públicos más necesarios: escuelas para la educación inicial y básica, liceo para la educación media, transporte, clínica rural, iglesias, clubes deportivos y de servicios, cementerio, acueducto, electrificación solar, servicios telefónicos, etc.;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos, tiene una población que sobrepasa los ocho mil (8,000) habitantes y con más de mil (1,000) viviendas en franco crecimiento, con una gran importancia geográfica, ya que está ubicada en el mismo corazón de la Cordillera Central, en el Municipio Padre Las Casas, en la llamada Zona de Amortiguamiento del Parque Nacional "José del Carmen Ramírez";

CONSIDERANDO: Que las comunidades Los Fríos, El Montazo, Los Guayuyos, La Cucarita, El Recodo, Boca de Lajas, La Patiya, El Estiladero, El Sayo, Mata de los Caballos, El Hoyito, Boca del Montazo y La Cueva; constituyen trece (13) parajes, incluida una sección, todas pertenecientes al Municipio Padre las Casas, de la Provincia Azua, enclavadas en las alturas de la Cordillera Central con una alta densidad poblacional y geográfica. Su desarrollo se ha reflejado en todos los parajes, aun con mayor evidencia en la comunidad de Los Fríos, por lo que se han incrementado significativamente las demandas de servicios;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos y sus comunidades están ubicados a una distancia promedio de la sede del Municipio Padre Las Casas de 60 Kms., lo que dificulta la comunicación, y que constituye un obstáculo para el rápido desenvolvimiento de sus diferentes actividades, por lo que consideramos justa y merecida la aspiración a distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos es el que más se ha desarrollado de las trece (13) comunidades, desde el punto de vista poblacional, urbanístico, educativo, transporte, salud, comunicación, organizaciones sociales y de servicios, razón por la que esta ha escogida como la sede del distrito municipal que estamos solicitando;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos posee alrededor de 35,000 tareas de café, cuya producción oscila entre los 80,000 quintales anuales, 10,000 quintales de maíz, 50,000 quintales de habichuela, 90,000 quintales de guandul, 10,000 quintales de yuca, 60,000 unidades de auyama, 70,000 unidades de aguacate, 30,000 unidades de tayota, más el 10,000,000 de unidades de frutales diversos; además de una gran producción de ganado vacuno, ovino, caprino y varias granjas de producción avícola, y 7 proyectos porcinos;

CONSIDERANDO: Que el Paraje Los Fríos está excelentemente organizado en asociaciones, clubes, centros de madres, juntas de vecinos, instalaciones deportivas, escuela primaria, liceo; posee un buen sistema de transporte; varios centros de diversiones, una importante infraestructura, abundantes comercios, almacenes de consumo y de producción.

VISTA la Ley No.3455, del 21 de diciembre del 1952, sobre Organización Municipal.

VISTA la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUENTE LEY:

ARTICULO 1.- El Paraje Los Fríos perteneciente a la jurisdicción territorial del Municipio de Padre Las Casas, Provincia Azua, queda elevado a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Los Fríos.

ARTICULO 2.- El Paraje La Cucarita, perteneciente a la jurisdicción territorial del Distrito Municipal Los Fríos, queda elevado a la categoría de sección, que estará integrada por los parajes: El Hoyito, Mata de los Caballos y El Sayo.

ARTICULO 3.- El paraje Los Guayuyos, perteneciente a la jurisdicción territorial del Distrito Municipal Los Fríos, queda elevado a la categoría de sección y la misma estará integrada por los parajes: El Estiladero, Boca de la Laja y La Cueva.

ARTICULO 4.- El Distrito Municipal Los Fríos queda integrado por las secciones y parajes siguientes:

- Sección El Montazo, con los parajes: La Patiya, Boca del Montazo, El Recodo;

- Sección Los Guayuyos, integrada por los parajes: El Estiladero, La Cueva, Boca de Laja, y

- Sección La Cucarita: integrada por los parajes: Matas de Los Caballos, El Sayo y El Hoyito.

ARTICULO 5.- Los límites territoriales del Distrito Municipal Los Fríos son los siguientes: al Norte, Las Cañitas, sección perteneciente al municipio Padre Las Casas; al Sur, la Sección de Los Montacitos, perteneciente al Municipio Bohechío, Provincia San Juan; al Este, Río Grande o del Medio, y al Oeste, el Parque Nacional José del Carmen Ramírez.

ARTÍCULO 6.- La Suprema Corte de Justicia, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán los medios administrativos pertinentes para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO 7.- Queda modificada de este modo la Ley No.5872, del 24 de abril de 1962, que a su vez modifica el Párrafo I, del Artículo 4 de la Ley 5220, así como también toda otra ley que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 313-06 que fusiona la secciones de Mena Arriba y Mena Abajo, del Distrito Municipal de Uvilla, Municipio de Tamayo y las eleva a la categoría de Distrito Municipal de Mena, y el Paraje de Los Blocks de Mana, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 313-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Mena Arriba del Distrito Municipal de Uvilla, Municipio de Tamayo, provincia Bahoruco, obtuvo esa categoría en el año 1978; posee una extensión territorial de 65 Km2, 14,283 habitantes y un total de 1,842 viviendas;

CONSIDERANDO: Que la Sección Mena Arriba cuenta con un gran potencial agrícola, posee un área cultivada de más de 5,500 tareas de diferentes cultivos de ciclo largo y corto, y una gran cantidad de ganados vacuno, caprino, apícola y avícola, lo que consolida su economía; además posee dos minas de arena: "Los Cerros de Mena" y "El Guabá de Mena"; una mina de yeso "El Boquerón"; La Laguna “Mena”, tres balnearios: “Las Tres Bocas”, "El Dique" y "Los Tomates"; además hay que agregarle a esta gama de recursos naturales seis (6) unidades de bombeos que suministran agua a tres (3) acueductos de la región;

CONSIDERANDO: Que en cuanto a los aspectos educativos, culturales recreativos, organizaciones gubernamentales e instituciones no gubernamentales, posee lo siguiente: una población estudiantil de 1,450 estudiantes distribuidos en los niveles inicial, básico, medio, técnico vocacional y superior, cuatro (4) planteles, cuatro (4) play, un (1) cine, un (1) club gallístico, celebraciones de fiestas patronales; iglesia católica, iglesia pentecostal, iglesia adventista, iglesia dominicana, iglesia templo bíblico, botica popular, destacamento policial, oficina CAC; además trece (13) grupos organizados.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- El Paraje de Los Blocks de Mena, se eleva a la categoría de sección, con el nombre de Los Blocks de Mena, del Distrito Municipal de Uvilla, Municipio de Tamayo, Provincia Bahoruco, la cual estará compuesta por los siguientes parajes: Villa Mella, La Guamita, La Seiba y Barrio Nuevo de Mena.

ARTICULO 2.- Se fusionan las secciones de Mena Arriba y Mena Abajo, del Distrito Municipal de Uvilla, Municipio de Tamayo, Provincia Bahoruco, para formar una sola comunidad bajo el nombre de Mena, la cual se eleva a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Mena.

PÁRRAFO.- El Distrito Municipal de Mena estará integrado por la Sección de Los Blocks de Mena, con sus parajes: Villa Mella, La Guamita, La Seiba y Barrio Nuevo de Mena.

ARTICULO 3.- El Poder Ejecutivo, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República, la Liga Municipal Dominicana y la Junta Central Electoral, adoptarán todas las medidas de carácter administrativo para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO 4.- La presente ley modifica en cuanto sea necesario la Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 314-06 que eleva la Sección de Maimón, del Municipio de Puerto Plata, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 314-06

CONSIDERANDO: Que los pobladores de la Sección de Maimón, han visto crecer y desarrollar su población a tal punto de entender que debe ser elevada su categoría a distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Maimón, del Municipio de Puerto Plata, Provincia Puerto Plata, manifiesta un desarrollo sostenido en lo económico, cultural, social y poblacional, lo cual le hace merecedora de ser elevada a la categoría de distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que para el más reciente censo poblacional tenía la cantidad de 18,870 habitantes, en unas 7,000 unidades habitacionales; posee una gran actividad comercial, cuenta con almacenes de tabaco, agricultura de todos los géneros,

granjas avícolas, porcinas y ganaderas, así como talleres de ebanistería, alfarería, mecánica, herrerías y cooperativas. En el plano cultural, tiene grandes clubes culturales y deportivos, centros educativos, iglesias católica y evangélica. En el plano de los servicios públicos, goza de electricidad, acueducto propio, centro de salud y cementerio;

CONSIDERANDO: Que los estudios realizados precalifican su desarrollo para ser elevado de categoría;

CONSIDERANDO: Que es prerrogativa constitucional del Congreso Nacional tomar disposiciones como la presente.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.3455, del 21 de diciembre del 1952, sobre la Organización Municipal, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- La Sección de Maimón, del Municipio de Puerto Plata, Provincia Puerto Plata, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Maimón.

ARTICULO 2.- El Distrito Municipal Maimón estará constituido por las siguientes secciones: Maimón, con su paraje Los Bonillas; Magiolo, con su paraje Magiolo Adentro; Don Gregorio, con su paraje Las Cienes; San Cristóbal; Los Caños; Los Dajaos; Los Tejada, con sus parajes Los Boboses y El Chavón; Las Avispas, con su paraje Guarda Raya; Los Cacaos; La Colará; La Seiba; Guzmancito, con su Paraje La Perrita; El Toro; Palo Indio; El Burro; Cambiazo, y Loma de la Bestia.

ARTICULO 3.- Los límites del Distrito Municipal Maimón serán, al Norte, Mar Atlántico; al Sur, Sección El Cupey; al Este, Municipio de Puerto Plata, y al Oeste, Municipio de Imbert.

ARTICULO 4.- La Procuraduría General de la República, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral y la Suprema Corte de Justicia, adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de esta ley.

ARTICULO 5.- La presente ley modifica cuanto sea necesario la Ley No. 5220, sobre División Territorial de la República Dominicana, del 21 de septiembre del año 1959, y sus modificaciones.

ARTICULO 6.- La presente ley entrará en vigor a partir de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 315-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Altagracia Sánchez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 315-06

CONSIDERANDO: Que el profesor José Altagracia Sánchez ha sido un servidor público por más de veinticinco años, dedicado a la formación académica e intelectual de niños y jóvenes;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano proteger a los valores de nuestro país.

VISTA la Constitución de la República.

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se concede una pensión mensual del Estado, por la suma de quince mil pesos (RD$15,000.00), a favor del señor José Altagracia Sánchez.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 316-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor José Polanco Polanco.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 316-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano, debe protección a sus ciudadanos especialmente aquellos que han sido servidores públicos;

CONSIDERANDO: Que el señor José Polanco Polanco, se desempeño en la administración pública, hasta enfermar;

CONSIDERANDO: Que el señor Polanco Polanco, padece de trastornos circulatorios y diabetes, presbiopía acentuada, y además de destacarse como gran dirigente comunitario;

CONSIDERANDO: Que el señor Polanco Polanco, merece ser pensionado para el disfrute de una vida digna junto a los suyos, y poder costear los gastos médicos para su subsistencia.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1- Se concede una pensión mensual del Estado por la suma de diez mil pesos (RD$10,000.00), a favor del señor José Polanco Polanco.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3- La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 317-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Mirian Ruiz Vda. Pérez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 317-06

CONSIDERANDO: Que el deber del Estado reconocer los meritos de los ciudadanos que han prestado servicio a la sociedad con integridad y honestidad y que por hallarse afectados de salud, y por la edad, se ven imposibilitados de realizar labores productivas para su sustento.

CONSIDERANDO: Que la señora Miriam Ruiz viuda Pérez, laboró por más de 24 años en la administración pública y realizó diferentes funciones en la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS);

CONSIDERANDO: Que la señora Ruiz viuda Pérez, ha sido beneficiada con una pensión del Estado, mediante Decreto No. 278-86, de fecha 8 de abril del año 1986 y en la actualidad recibe la suma de RD$1,014.00, cantidad esta que resulta insuficiente para solventar sus necesidades más perentorias.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTO el Decreto No. 278-86, de fecha 8 de abril del 1986, que concedió pensión a favor de la señora Miriam Ruiz viuda Pérez.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1.- Se aumenta la pensión mensual del Estado que recibe la señora Miriam Ruiz viuda Pérez, de MIL CATORCE PESOS (RD$1,014.00, a SIETE MIL PESOS (RD$7,000.00)

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3.- La presente ley modifica el Numeral 13 del Artículo 1 del Decreto No. 278-86 de fecha 8 de abril del año 1986.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de agosto del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 318-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Polonio Pierret.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 318-06

CONSIDERANDO: Que el ciudadano Polonio Pierret, sirvió con lealtad y eficacia por más de tres (3) decenios como responsable de la seguridad del doctor José Francisco Peña Gómez, uno de los grandes lideres de la Republica del siglo pasado;

CONSIDERANDO: Que el ciudadano Polonio Pierret ha desplegado por largo tiempo una intensa labor social en diversas comunidades de la Republica;

CONSIDERANDO: Que el ciudadano Polonio Pierret participó en forma activa en luchas a favor de la democracia y la soberanía nacional;

CONSIDERANDO: Que es deber del Congreso reconocer y proteger a aquellos ciudadanos de la República que hayan prestado servicios distinguidos, especialmente cuando carecen de medios suficientes para subvenir a sus necesidades.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1- Se concede una pensión mensual del Estado de veinte mil pesos dominicanos (RD$20,000.00), a favor del señor Polonio Pierret.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 319-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado percibida por el señor Baldemiro Antonio Martínez Estévez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 319-06

CONSIDERANDO: Que el señor Baldemiro Antonio Martínez Estévez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 047-0025355-4, ha dedicado treinta y dos (32) años al servicio del Estado dominicano y cuenta con 75 años de edad;

CONSIDERANDO: Que el señor Martínez Estévez desempeñó la función de Director Regional, en la Dirección Regional de Educación de San Francisco de Macorís;

CONSIDERANDO: Que el señor Martínez Estévez fue pensionado por lo que actualmente recibe dos mil ochocientos dieciocho pesos (RD$ 2,818.00), los cuales no le alcanzan para cubrir sus necesidades más prioritarias.

VISTO el Inciso 17, del Artículo 8, de nuestra Constitución, que establece "El Estado dominicano estimulará el desarrollo progresivo de la seguridad social, de manera que toda persona llegue a gozar de adecuada protección contra la desocupación, la enfermedad, la incapacidad y la vejez".

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1.- Se concede un aumento de dos mil ochocientos dieciocho pesos (RD$2,818.00) a la suma de quince mil pesos (RD$15,000.00), a la pensión mensual del Estado que recibe el señor Baldemiro Antonio Martínez Estévez.

ARTICULO 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3.- La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 320-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores José Manuel Betances, Enilda Cristina Polanco Quintana y Federico de Jesús García.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 320-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano, debe proteger a los ciudadanos, especialmente a los que han laborado en el sector público;

CONSIDERANDO: Que los señores José Manuel Betances, Enilda Cristina Polanco Quintana y Federico de Jesús García, fueron diputados en los periodos 1974-1978 y 1978-1982, respectivamente (sic);

CONSIDERANDO: Que el señor José Manuel Betances, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 072-0002708-9, la señora Enilda Cristina Polanco Quintana, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 041-0003868-8, y el señor Federico de Jesús García, necesitan recursos para cubrir sus gastos básicos de alimentos y medicinas.

VISTO el Artículo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTICULO 1.- Se conceden sendas pensiones mensuales del Estado, de treinta y cinco mil pesos (RD$35,000.00), a favor de los señores José Manuel Betances, Enilda Cristina Polanco Quintana y Federico de Jesús García.

ARTICULO 2.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Art. 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 321-06 que eleva la Sección Comedero Arriba, del Municipio de Cotui, a la categoría de distrito municipal, y los parajes Los Barranquitos, Los Pinos y Los Caboríes, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 321-06

CONSIDERANDO: Que la comunidad de Comedero Arriba es la más vieja y más poblada del Municipio de Cotuí, Provincia Juan Sánchez Ramírez, se encuentra a una distancia de 40 kilómetros aproximadamente y cuenta con una población de 12,832 habitantes, con un sostenido crecimiento demográfico en los últimos años, que requieren de infraestructuras y más servicios públicos y privados;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Comedero Arriba, del Municipio de Cotuí, cuenta con 21 parajes, de los cuales tres (3) tienen categoría para ser elevados a sección, como son: Los Barranquitos, Los Pinos y Los Caboríes;

CONSIDERANDO: Que la ubicación geográfica de la Sabana de Comedero Arriba, es apta para considerarse como cabecera del Distrito Municipal de Comedero Arriba, dado el crecimiento urbano, demográfico y Céntrico;

CONSIDERANDO: Que en nuestra comunidad existen tres considerables ríos: Cuayá, Piedra y Jaití; uno de los acueductos más grandes de la provincia, con capacidad de medio millón de galones, con su planta de tratamiento controlada por Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado (INAPA), más de seis (6) acueductos menores enclavados en los parajes de Los Barranquitos, El Diviso, La Loma, La Majagua, Los Pinos y Los Caboríes;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Comedero Arriba existe un centro de salud, con un médico fijo y un pasante, donde además se ofrecen los servicios de odontología, cardiología, análisis químicos etc. También tenemos un liceo oficializado con tres (3) laboratorios de informática con internet, química y física, dirigido por la institución Fe y Alegría; diecisiete (17) escuelas diseminadas en los diferentes parajes, donde tres (3) de ellas poseen laboratorios de informática con internet, un instituto que ofrece diferentes cursos de mecanografía, cerámica, costura, entre otros; biblioteca comunitaria, cuatro (4) centros comunales, ocho (8) clubes culturales y deportivos, cancha deportiva; la parroquia Santo Domingo de Guzmán, la cual consta de cuatro (4) iglesias y doce (12) capillas, dirigidas por un párroco y cinco (5) Hermanas Dominicas de la Presentación (monjas); doce (12) juntas de vecinos; diez (10) cooperativas; funerarias; cementerios; gremios, y un total de doscientos treinta y dos (232) teléfonos entre públicos y privados;

CONSIDERANDO: Que la Sección de Comedero Arriba se encuentra totalmente electrificado, con cuatro (4) líneas de alta tensión, lo que ha generado un dinámico crecimiento económico, dando lugar al surgimiento de: industria de muebles, fabrica de billar, talleres de soldaduras, herrerías, electrónica de lavadora, de extintores de fuego, de automotriz diesel y gasolina; granjas de pollos, almacén de acopio de cacao y café; salón de belleza y peluquería; almacenes de provisiones, tiendas de repuestos, más de 125 colmados y colmadones, polleras, farmacias; trece (13) fabricas de queso, una producción mensual de 309,000 litros de leche aproximado, y un aprovisionamiento de pozos tubulares para el abastecimiento de agua a la pujante producción lechera;

CONSIDERANDO: Que en la comunidad de Comedero Arriba, debido al desarrollo educativo, hoy contamos con más de quinientos (500) profesionales en las diferentes áreas del saber;

CONSIDERANDO: Que de las 97,000 tareas de cacao que tiene la Provincia Juan Sánchez Ramírez, contamos con 48,000; 16,400 tareas de café, 1,600 tareas de mármol en explotación, 46,300 en ganadería, 8,400 tareas agroforestal de pino, acacia, ébano, cedro y caoba; 10,590 tareas de cítricos, 2,680 de aguacates, y una producción de frutos menores, como son: piña, yuca, plátano, vegetales, chinolas, entre otros;

CONSIDERANDO: Que además de la riqueza que generan los sectores productivos, nuestra comunidad recibe grandes remesas de las personas que viven en el extranjero, tanto del continente americano como europeo;

CONSIDERANDO: Que esta comunidad posee vía de comunicaciones por más de 54 kilómetros de carretera y caminos vecinales; contamos además con una empresa de transporte con 4 unidades de minibús que salen y entran con más de 100 pasajeros a Santo Domingo.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- La Sección de Comedero Arriba, perteneciente al Municipio de Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Comedero Arriba. Su cabecera será La Sabana de Comedero.

Art. 2.- Los parajes Los Barranquitos, Los Pinos y Los Caboríes, de la Sección de Comedero Arriba, Municipio de Cotui, Provincia Sánchez Ramírez, quedan elevados a la categoría de sección.

Art. 3.- La Sección Los Barranquitos, que tendrá como cabecera a Barranquitos, queda constituida por los parajes, Barranquitos, La Cidra, Cascajal, Higo

Gordo, Rodeo, Reinoso y El Guao.

Art. 4.- La Sección Los Pinos estará integrada por los parajes: Los Pinos, Los Catuanes, Sabana Postrera, La Zarza, El Hoyo y Los Cafés.

Art. 5.- La Sección Los Caboríes estará conformada por los parajes: Los Caboríes, La Majagua, La Loma, El Diviso, El Rinconazo, Haití la Cueva y El Alto del Zamo.

Art. 6.- El Distrito Municipal de Comedero Arriba, quedará constituido por La Sabana de Comedero, como cabecera, y las secciones: Los Barranquitos, Los Pinos y Los Caboríes, y sus parajes: Los Barranquitos; La Cidra, Cascajal, Higo Gordo, Rodeo, Reinoso, El Guao, Los Pinos, Los Catuanes, Sabana Postrera, La Zarza, El Hoyo, Los Cafés, Los Caboríes, La Managua, La Loma, El Diviso, El Rinconazo, Haití la Cueva y El Alto del Zamo.

Art. 7.- El Poder Ejecutivo, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Procuraduría General de la República y la Junta Central Electoral, adoptarán las medidas necesarias para la ejecución de la presente ley;

Art. 8. - Se modifica, en cuanto fuere necesario, la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la Republica Dominicana, y sus modificaciones.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta días del mes de mayo del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio Del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 322-06 que eleva la Sección Canca la Piedra, del Municipio de Tamboril, a la categoría de distrito municipal; el Paraje Canca Abajo a la categoría de sección y crea el Paraje Canca las Aromas.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 322-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Canca la Piedra, del Municipio Tamboril, Provincia Santiago, ha experimentado un notable crecimiento en todos los órdenes, posee servicios básicos como son: escuelas primarias, liceo secundario, destacamento policial, clínica rural, farmacias, ferreterías, supermercados, grandes almacenes de provisiones, estaciones de gasolina, entre otros;

CONSIDERANDO: Que la Sección Canca la Piedra cuenta en la actualidad con una población de mas de 20,000 habitantes, constituyendo una comunidad progresista laboralmente, en la que se han fundado clubes deportivos y culturales de importancia, incentivando el estudio y el deporte;

CONSIDERANDO: Que la Sección Canca la Piedra es una comunidad con

un alto desarrollo agropecuario, en la que encontramos granjas productoras con capacidad para 500,000 pollos, centros de producción de cerdos y reses; miles de tareas de terreno destinadas a la siembra de varios productos, así algunas industrias menores, constituyendo uno de los lugares más productivos de esta zona.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- se eleva a la categoría de distrito municipal la Sección Canca la Piedra, del Municipio Tamboril, provincia Santiago, con el nombre de Distrito Municipal Canca la Piedra.

Art.2.- El Paraje Canca Abajo del Municipio de Tamboril, Provincia Santiago, queda erigido en sección, con el nombre de Sección Canca Abajo, que será la cabecera del Distrito Municipal Canca la Piedra.

Párrafo.- La sección Canca Abajo estará integrada por los parajes: La Hoya, El Palmar, Juan Antonio y El Molino.

Art. 3.- El Distrito Municipal Canca la Piedra estará integrado por las secciones:

- Los Amaceyes Arriba, con sus parajes: Amaceyes Arriba, Amaceyes Abajo y La Lomita;
- Carlos Díaz, y sus parajes: La Hoya, Guatemala y Seboruco;
- Canca Abajo, con sus parajes antes indicados;
- Así como por los parajes: Los Rieles, Canca las Aromas, Canca Arriba la Nueva, Alto del Aguacate, Nigua y Arenoso.

Párrafo.- Se crea el Paraje Canca las Aromas con sus parajes: Los Rieles, Canca Arriba la Nueva, Alto del Aguacate, Nigua y Arenoso.

Art. 4.- El Distrito Municipal Canca la Piedra tendrá los límites siguientes: al Norte, Provincia Puerto Plata; al Sur, Municipio Licey; al Este, Provincia Espaillat, y al Oeste, Arroyo Tamborilito.

Art. 5.- La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la fiel ejecución de la presente ley.

Art. 6.- Se modifica en lo que fuere necesario la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

Art. 7.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro días del mes de abril del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte. Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio Del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 326-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Idelfonso Tolentino, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 326-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 29 de diciembre de 1989, entre el Estado dominicano y el señor **RAFAEL IDELFONSO TOLENTINO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 29 de diciembre de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de una parte; y de la otra parte, el señor **RAFAEL IDELFONSO TOLENTINO**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, el apartamento No 102, edificio No. 40-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de CUARENTIOCHO MIL PESOS CON 00/100 (RD$48,000.00) que copiado a la letra dice así:

ENTRE EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.318 quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) RAFAEL IDELFONSO TOLENTINO mayor de

edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.45702, serie 31, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento No 102, edificio No. 40-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad,

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma (CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO) RD$48,000.00, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en 1ibertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras el no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra 1oca1idad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho 29 días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

RAFAEL IDELFONSO TOLENTINO
COMPRADOR

YO, **LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL IDELFONSO TOLENTINO** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 327-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Maria Ant. Matos Medrano/Alberto Tapia, sobre la venta de un apartamento en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 327-06

VISTO el inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 5 de mayo de 1998, entre el Estado dominicano y los señores **MARIA ANT. MATOS MEDRANO/ALBERTO TAPIA.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de mayo de 1998, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **DR. HENRY GARRIDO**, de una parte; y de la otra parte, los señores MARIA ANT. MATOS MEDRANO/ALBERTO TAPIA, por medio de la cual el primero traspasa a los segundos el apartamento marcado con el No 2-A, del Edif. No.5-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional, Villa Juana-Villa Consuelo, de la ciudad des Santo Domingo, D.N., valorada en la suma de RD$76,355.33; que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 2419**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. HENRY GARRIDO, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0225239-6, domiciliado y residente en la calle Pedro Henriquez Ureña esquina Pedro A: Lluberes, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder y/o Decreto conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 14 de noviembre del 1995, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor MARIA ANT. MATOS MEDRANO/ALBERTO ALBERTO TAPIA, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casados, casado con el (Sr.), (Sra.) _____ portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0256965-4/001-0929939-6, domiciliados y residentes en la casa No. 2-A de la calle del Edif. No.5-C, sector Villa Juana – Villa Consuelo, de la ciudad de Santo Domingo, D. N. quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a EL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No 2-A, del Edif. No.5-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional, Villa Juana-Villa Consuelo, de la ciudad des Santo Domingo, D. N.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma SETENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CINCO PESOS CON 33/100 (RD$76,355.33) que EL COMPRADOR pagará a EL VENDEDOR en la siguiente forma: Un inicial de DOCE MIL PESOS (RD$12,000.00), según recibo de pago No.6760, de fecha 22 de enero del 1993 y el resto a pagar en mensualidades consecutivas de DOSCIENTOS PESOS (RD$200.00) cada una.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido y

agotado el procedimiento legal que rige el Bien de Familia, tampoco podrá adquirirlo, sub-alquilarlo, venderlo ni cederlo bajo ningún titulo.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a EL VENDEDOR a notificar a EL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en 1ibertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR se compromete a suscribir un contrato con la CORPORACION DOMINICANA DE ELECTRICIDAD (C.D.E.), dentro de la primera semana de la firma del presente contrato y obtener a sus expensas los servicios de agua, basura, y otros, así como pagar debidamente sus servicios.

SEPTIMO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

OCTAVO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar con su familia el inmueble objeto de esta contrato dentro de los siete (7) días que se sigue a la firma de este contrato; y a vivirlo junto con su familia hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, energía eléctrica, cable, agua, teléfono, basura y otros servicios. En caso de violación a este compromiso el VENDEDOR puede proceder a la rescisión del contrato sin intervención jurídica, bastando sólo una intimación por acto de alguacil para que se corrijan las anomalías en un plazo de un mes; y de no obtemperar, el contrato quedará rescindido de pleno derecho.

NOVENO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, inciso 10 de la Constitución de la República.

DECIMO: Queda prohibido terminantemente a EL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho a EL VENDEDOR a proceder de inmediato a la

rescisión de dicho contrato.

UNDECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de noviembre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

DUODECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a EL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DECIMOTERCERO: El comprador declara que ni él ni su cónyuge son propietarios de vivienda o local comercial propiedad del Estado, por tanto, de comprobarse lo contrario el inmueble más arriba indicado será adquirido por EL VENDEDOR, agotando el procedimiento indicado en el ordinal cuarto.

DECIMOCUARTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por EL COMPRADOR, comprobada objetivamente, dará lugar a la resolución del contrato con la notificación a EL COMPRADOR, por acto de alguacil, concediéndole un plazo de quince (15) días para desocupar el inmueble.

DECIMOQUINTO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

DECIMOQUINTO: Las partes convienen en que EL COMPRADOR es deudor del EL VENDEDOR desde el día 22 del mes de enero del año 1993.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en seis originales, de un mismo tenor y efecto, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

DR. HENRY GARRIDO,
Administrador General
El Vendedor

ALBERTO TAPIA
MARIA ANT. MATOS
El Comprador

YO, LIC. CESAR ROBERTO MELO ESTEPAN, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **DR. HENRRY GARRIDO Y MARIA ANT. MATOS/ALBERTO TAPIA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica, por lo que se debe a las mismas entero crédito y fe. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

LIC. CESAR ROBERTO MELO ESTEPAN
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil uno, años 157 de la Independencia y 138 de la Restauración.

Ramón Alburquerque,
Presidente

Ginette Bournigal de Jiménez,
Secretaria

Darío Ant. Gómez Martínez
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 328-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael Alberto Rojas Gómez, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 328-06

VISTO el Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO el contrato de venta suscrito en fecha 12 de octubre de 1989, entre el Estado dominicano y el señor **RAFAEL ALBERTO ROJAS GOMEZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 12 de octubre de 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Rafael Alberto Rojas Gómez,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No 102, edificio No. 28-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00; que copiado a la letra dice así:

ENTRE **CONTRATO No.1688**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.216, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor Rafael Alberto Rojas Gómez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con María Teresa Susana, portador de la Cédula de Identificación Personal No.228390, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: "El Apto. No 102, edificio No. 28-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagado mediante recibo No.584 de fecha 19 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de RD$41,000.00 (CUARENTIUN MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra 1oca1idad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados

a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RAFAEL ALBERTO ROJAS GOMEZ
COMPRADOR

YO, DR. NELSON GRULLON CABRAL, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL ALBERTO ROJAS GOMEZ** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DR. NELSON GRULLON CABRAL
Abogado-Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a

los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 269-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 269-06

CONSIDERANDO: los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 270-06 que designa al Lic. Robert Alexander Lugo Betancourt, Procurador Fiscal del Distrito Judicial de San Cristóbal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 270-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Lic. Robert Alexander Lugo Betancourt, queda designado Procurador Fiscal del Distrito Judicial de San Cristóbal.

ARTICULO 2.- Envíese a la Procuraduría General de la República, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 271-06 que nombra al señor Fu Cheng Lin Wu (Felipe lin), Consejero para Asuntos Comerciales de la Embajada de la República en Tapei, Taiwán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 271-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Fu Cheng Lin Wu (Felipe lin), queda designado Consejero para Asuntos Comerciales de la Embajada de la República Dominicana en Taipei, Taiwán.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 272-06 que nombra a los señores Audilio Vargas Sánchez y José Vicente Concepción, Subcoordinador de Ayudantes Civiles y Subcoordinador de los Inspectores de la Presidencia, el último con asiento en Haina.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 272-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Audilio Vargas Sánchez, queda designado Subcoordinador de Ayudantes Civiles del Presidente de la República.

ARTICULO 2.- El señor José Vicente Concepción, queda designado Subcoordinador de los Inspectores de la Presidencia, con asiento en el Municipio de Haina, Provincia San Cristóbal.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 273-06 que nombra a la Licda. Shakira Martínez Tejada, Consejera de la Embajada de la República en París, Francia (traslado).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 273-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La Licda. Shakira Martínez Tejada, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Paris, Francia (traslado).

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 274-06 que nombra a la señora Celeste Mir, Directora del Museo Nacional de Historia Natural.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 274-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- La señora Celeste Mir, queda designada Directora del Museo Nacional de Historia Natural.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 275-06 que designa al señor Jorge Luis Pérez Alvarado, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República en la Federación de Rusia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 275-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Jorge Luis Pérez Alvarado, queda designado Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en la Federación de Rusia.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 276-06 que nombra a la señora Acacia Mercedes Peralta Barrientos, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Trinidad y Tobago.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 276-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La señora Acacia Mercedes Peralta Barriento, queda designada Ministra Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Trinidad y Tobago.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 277-06 que designa al señor Jaime Durán Hernando, Embajador Concurrente de la República ante la República de Guyana, en adición e igualdad de funciones en la ciudad de Caracas, República Bolivariana de Venezuela.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 277-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Señor Jaime Durán Hernando, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana ante la República de Guyana, en adición e igualdad a sus funciones en la ciudad de Caracas, República Bolivariana de Venezuela.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 278-06 que nombra al señor Marco Cappelletto, Cónsul Honorario de la República en Venecia, Italia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 278-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Marco Cappelletto, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Venecia, Italia.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 279-06 que nombra al Mayor Lic. Juan Ramsés De la Cruz Taveras, P.N., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada de la República en Argentina.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 279-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El Mayor Lic. Juan Ramsés De la Cruz Taveras, P.N., queda designado Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial de la Embajada Dominicana en Argentina.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 280-06 que designa con el nombre de Profesora María Secundina Torres Sirí, al Centro Educativo "Monte Adentro Abajo", Provincia Santiago.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 280-06

CONSIDERANDO: Que en el país existen centros educativos con nombres que no aluden a personas, hechos o acontecimientos significativos para el sistema educativo o la comunidad donde estos centros están ubicados;

CONSIDERANDO: Que el país cuenta con una gran cantidad de maestros (as) y ciudadanos (as) ya fallecidos las que de forma desinteresada hicieron grandes contribuciones a la educación dominicana desde y/a sus comunidades;

CONSIDERANDO: Que es justo que el sistema educativo dominicano honre la memoria de la Profesora María Secundina Torres Siri, quien fue fundadora de la escuela primaria de Monte Adentro, Santiago y durante cincuenta y tres años dedicó su servicio a la educación.

VISTA la Ley No. 49, del 26 de octubre del 1966, que modifica la Ley No. 2439, del 8 de julio de 1950, sobre asignación de nombres de personas vivas o muertas a divisiones políticas, obras, edificios, vías, etc.

VISTA la Ley General de Educación No. 66-97, del 9 de abril de 1997, publicada en la Gaceta Oficial No. 9951, del 10 de abril del 1997.

VISTO el Reglamento Orgánico de la Secretaría de Estado de Educación No. 396-00, del 11 de agosto de 2000.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de "Profesora María Secundina Torres Siri" al Centro Educativo "Monte Adentro Abajo", ubicada en Santiago, en honor a esa maestra ejemplar que fue su fundadora.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Educación, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 281-06 que concede exequátur en favor del señor Genni Pérez Méndez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de Su Majestad Británica en Puerto Plata, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 281-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Se concede exequátur a favor del señor GENNI PEREZ MENDEZ, como Cónsul Honorario de Su Majestad Británica, a fin de que pueda ejercer las funciones como tal en la provincia de Puerto Plata, República Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 282-06 que concede exequátur en favor del señor Jean Antonio Haché Alvarez, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de la República de México en Santiago de los Caballeros, con jurisdicción en la Región del Cibao, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 282-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente,

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO.- Se concede exequátur a favor del señor JEAN ANTONIO HACHE ALVAREZ, a fin de que pueda ejercer las funciones de Cónsul Honorario de la República de México en Santiago de los Caballeros, con jurisdicción en la Región del Cibao, República Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio de dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 283-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 283-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Oscar Maúrtua De Romaña, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 284-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Omar Córdoba Rivas, Embajador de la República de Cuba.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 284-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Omar Córdoba Rivas, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Cuba.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Omar Córdoba Rivas, Embajador de la República de Cuba.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 285-06 que instituye el Premio Presidencial a la Excelencia Magisterial "Ercilla Pepín".

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 285-06

CONSIDERANDO: Que el Estado tiene como finalidad primordial promover la educación al más alto nivel de pertinencia, calidad y eficacia, a fin de asegurar el derecho de las personas a participar en los procesos educativos, con igualdad de oportunidades;

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Educación precisa de un galardón que honre la labor educativa nacional e internacional, como el símbolo de reconocimiento que se otorgará a las personas e instituciones destacadas o sobresalientes en el ámbito del desarrollo de la educación, la cultura, la ciencia y la tecnología;

CONSIDERANDO: Que el Despacho de la Primera Dama ha venido implementando programas educativos en apoyo de la educación de los niños, las niñas, los y las adolescentes y de los y las jóvenes, a través de la educación formal y técnico vocacional, coordinando ejecutorias con la Secretaría de Estado de Educación para elevar los niveles educativos de la nación, en todas las áreas del saber y lograr una verdadera aprehensión del conocimiento en las presentes y futuras generaciones de dominicanos y dominicanas;

CONSIDERANDO: Que es interés de la Secretaría de Estado de Educación y el Despacho de la Primera Dama aunar esfuerzos, a los fines de que sea instaurado por decreto el reconocimiento a la excelencia educativa y al trabajo de nuestras instituciones docentes;

CONSIDERANDO: Que Ercilia Pepín, como mujer, educadora y escritora, representa los más elevados sentimientos, compromisos y actitudes de bien patrio de los dominicanos y que es símbolo de identidad nacional, por la dimensión histórica de su labor docente transformadora de ideas y de valores;

VISTA la Ley No. 70, del 1979, que establece la Medalla al Mérito del Maestro y la Maestra, como el más elevado galardón del Estado para premiar a los maestros y a las maestras activos;

VISTA la Ley de Educación No. 66-97, de fecha 9 de abril de 1997;

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto lo siguiente:

D E C R E T O

ARTÍCULO 1.- Se instituye el Premio Presidencial a la Excelencia Magisterial "Ercilia Pepín", con el cual se reconocerá a las personalidades y a las instituciones nacionales e internacionales que honren con su labor educativa a la Nación dominicana.

ARTÍCULO 2.- El Premio reconocerá anualmente a docentes activos, asesores, colaboradores, técnicos, técnicas, docentes y administrativos que, con su vida consagrada al trabajo, han contribuido al desarrollo de la educación dominicana.

PÁRRAFO: El galardón estará dividido en tres categorías:

a) Eficiencia en el trabajo de aula;

b) Mejor vocación por la innovación e incorporación de las TIC en los procesos educativos;

c) Aporte al desarrollo de la comunidad educativa y al trabajo cultural;

ARTICULO 3.- Cada galardón estará dotado de una medalla por categoría, un diploma de acreditación y un premio en metálico.

ARTICULO 4.- Se instruye a la Secretaría de Estado de Educación y al Despacho de la Primera Dama a establecer la reglamentación mediante la cual serán escogidos y escogidas los galardonados y las galardonadas, el cual deberá ser presentado al Poder Ejecutivo para su aprobación.

ARTICULO 5.- El Premio será entregado por el Presidente de la República, en ceremonia solemne en el mes de junio de cada año.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 286-06 que autoriza a Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A., proceder a adquirir los equipos necesarios para el equipamiento de los aeropuertos internacionales concesionados, sujeto a los requerimientos y especificaciones técnicas establecidas por los especialistas de la Dirección General de Aeronáutica Civil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 286-06

CONSIDERANDO: Que es de supremo interés del Gobierno Dominicano la puesta en operación del Aeropuerto Internacional de El Catey, en Samaná, para la próxima temporada de invierno 2006, a fin de coadyuvar al desarrollo y consolidación del turismo y de las actividades comerciales conexas que serían positivamente impactadas con la operación de dicho aeropuerto;

CONSIDERANDO: Que es responsabilidad del Estado dominicano a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil, ejercer el control del tránsito aéreo sobre el espacio aéreo del territorio nacional, lo que le impone el deber de proveer todos los equipos aeronáuticos necesarios y útiles para la navegación aérea en las terminales de todos los aeropuertos nacionales, siendo responsable de la adquisición, instalación, calibración y mantenimiento de los equipos relativos a los Sistemas de Asistencia y Ayuda a la Navegación Aérea, Sistemas de Comunicación, Sistemas de Información Meteorológica y de control de tráfico aéreo para todos y cada uno de los aeropuertos que componen la red nacional aeroportuaria;

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano ha otorgado a Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A. (AERODOM) en concesión la administración, operación, mantenimiento, explotación económica, renovación y expansión de los Aeropuertos Internacionales de Las Américas José Francisco Peña Gómez (AILA-JFPG), en Santo Domingo; Gregorio Luperón (AIGL), en Puerto Plata; María Montez (AIMM), en

Barahona; Arroyo Barril (AIAB), en Samaná; La Isabela Joaquín Balaguer (AILI-JB), en Santo Domingo; y El Catey, en Samaná, en lo adelante en su conjunto denominados "Aeropuertos Concesionados";

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Aeronáutica Civil y la Comisión Aeroportuaria, organismos competentes en esta materia, de conformidad con la Ley 505 de Aeronáutica Civil de fecha 10 de noviembre del año 1969 y sus modificaciones, así como la Ley No.8, de fecha 17 de noviembre del año 1978, es responsable de velar por la seguridad de las operaciones aéreas que se realizan en todos los aeropuertos del país;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario para el inicio de las operaciones del Aeropuerto Internacional de El Catey en Samaná, uno de los Aeropuertos Concesionados, la adquisición, instalación y calibración por el Estado dominicano a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil de los equipos relativos a los Sistemas de Asistencia y Ayuda a la Navegación Aérea, Sistemas de Comunicación, Sistemas de Información Meteorológica y Sistemas de Control de Tráfico Aéreo;

CONSIDERANDO: Que asimismo, se hace necesario garantizar a tiempo la debida sustitución y mejoramiento, según corresponda, de los equipos de ayuda a la navegación instalados en los diferentes Aeropuertos Concesionados, a los fines de que el Estado dominicano, a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil, esté en capacidad de ofrecer de manera eficiente los servicios de que es responsable mediante el uso de dichos equipos;

CONSIDERANDO: Que a los fines antes indicados el Estado dominicano ha delegado en Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A. (AERODOM), la contratación de los servicios de la actualización y mejoramiento (upgrade) de los equipos aeronáuticos relativos a los Sistemas de Asistencia y Ayuda a la Navegación Aérea, Sistemas de Comunicación, Sistemas de Información Meteorológica y de Control de Tráfico Aéreo de los Aeropuertos Concesionados, utilizando para la compensación del gasto e inversión que demanda tal encomienda a Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A. (AERODOM), el Mecanismo de Compensación;

VISTAS las Resoluciones Nos. 98-06 y 103-06, de fechas 9 y 21 de junio del año 2006, de la Junta de Aeronáutica Civil;

VISTO el Contrato de Concesión Aeroportuaria de fecha siete (7) de julio del año mil novecientos noventa y nueve (1999) y sus Addendas de fechas veintidós (22) de octubre del año mil novecientos noventa y nueve (1999) y seis (6) de febrero del año dos mil uno (2001), aprobados por Resoluciones del Congreso Nacional, debidamente promulgadas por el Poder Ejecutivo;

VISTO el Decreto No.406-88, del 31 de agosto del 1988 y sus modificaciones;

VISTO el Decreto No. 374-00, del 8 de agosto del 2000 y sus modificaciones;

VISTA la Ley No. 505, de Aeronáutica Civil de fecha 10 de noviembre del 1969 y sus modificaciones;

VISTA la Ley No. 8, de fecha 17 de noviembre del año 1978, que crea la Comisión Aeroportuaria;

VISTA la Resolución del Congreso Nacional No.121-99, de fecha 30 de diciembre del año 1999, publicada en la Gaceta Oficial No. 10033, de fecha 31 de diciembre del 1999;

VISTA la Resolución del Congreso Nacional No.66-01, de fecha 9 de abril del año 2001, publicada en la Gaceta Oficial No.10081, de fecha 11 de abril del 2001;

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza a la empresa Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S. A. (AERODOM), proceder a adquirir los equipos necesarios para el equipamiento de los aeropuertos internacionales concesionados, sujeto a los requerimientos y especificaciones técnicas establecidas por los especialistas de la Dirección General de Aeronáutica Civil, según se describe más abajo:

Equipamiento Técnico de Navegación Aérea, para el Aeropuerto Internacional de "El Catey", en Samaná.

Sistema de Radionavegación	Equipamiento Técnico	Prioridad	Año
Comunicaciones de Radio.	• Sistema de Comunicaciones • Equipamiento Torre de Control. • Equipamiento Caseta Transmisores. • Equipamiento Cuarto de Equipos.	1 1 1 1	2006 2006 2006 2006
Radioayuda a la Navegación.	• VOR/DME DOPPLER. • ILS/DME • Monitorización Remota	1 1 1	2006 2006 2006
Sistema Meteorológico.	• Estación Meteorológica.	1	2006
Sub-Sistemas Eléctricos	• Soporte Eléctrico, Primario y Secundario	1	2006
Aeropuerto	**Equipamiento Técnico**	**Prioridad**	**Año**

1. Las Américas	a) Sistemas de Comunicaciones de Radio.	1	Inicios 2007
	b) Equipamiento Comunicaciones de Alto Bandera.	1	Inicios 2007
	c) Equipamiento Torre Control del AILA.	1	Inicios 2007
	d) Sustitución Estación VOR/DME AILA.	1	Inicios 2007
	e) Instalación de un Sistema ILS/DME (opcional)	4	Finales 2008
	f) Mantenimiento Antena Radar y Overhaul General.	1	Inicios 2007
2. Puerto Plata	a) Sistemas de Comunicaciones: Torre de Control de Receptores y Caseta de Transmisiones.	2	Mediados 2007
	b) Mantenimiento Antena y Soporte Eléctrico del NDP.	1	Inicios 2007
	c) Mantenimiento Antena Radar y Colocación de RADOMO en dicha Antena.	2	Mediados 2007
3. El Higüero	a) Sistema de Comunicaciones Torre de Control, Cuarto de Equipos.	3	Inicios 2008
	b) Instalación de un Sistema ILS/DME (opcional)	4	Finales 2008
4. Arroyo Barril	a) Comunicaciones de Radio (traslado de Equipos de “El Higüero”)	3	Inicios 2008
	b) Instalación Equipo NDB y Planta Eléctrica.	3	Inicios 2008
5. Barahona	a) Instalación Equipo NDB y Adquisición de Partes.	4	Finales 2008

ARTICULO 2.- Se autoriza a las empresas de transporte aéreo que operan desde y hacia la República Dominicana, en vuelos internacionales regulares y no regulares o charters en los Aeropuertos Internacionales de Las Américas José Francisco Peña Gómez (AILA-JFPG), en Santo Domingo; Gregorio Luperón (AIGL), en Puerto Plata; María Montez (AIMM), en Barahona; Arroyo Barril (AIAB), en Samaná; La Isabela Joaquín Balaguer (AILI-JB), en Santo Domingo; y El Catey, en Samaná, a pagar directamente, mes por mes, en manos de Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S.A. (AERODOM) o en manos de la entidad que esta designe, un Dólar Norteamericano (US$ 1.00) por cada pasajero transportado de entrada y salida (asiento ocupado), desde y hacia dichos aeropuertos, como compensación por los conceptos que se detallan en los Considerandos del presente Decreto, importe que deberán deducir de los pagos que realizan al Estado Dominicano, por concepto de la tasa aeronáutica de doce con cincuenta centavos de Dólares Norteamericanos (US$12.50), por asiento ocupado en vuelos regulares, y siete con cincuenta centavos de Dólares Norteamericanos (US$7.50), por asiento ocupado en vuelos no regulares o charters, a que se refieren los Decretos No.406-88 del 31 de agosto del 1988, Decreto No.157-90 del 27 de abril del 1990, Decreto No.369-94 del 28 de noviembre de 1994, Decreto No.374-00 del 8 de agosto del 2000, Decreto No.403-05, de fecha 26 de julio del 2005 y sus respectivas modificaciones y ampliaciones, hasta que Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S.A. (AERODOM) o la entidad que esta designe, haya recibido hasta un monto máximo la suma de DIECIOCHO MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US$18,000,000.00), que se descomponen como sigue, y en orden de prioridad:

a) US$9,485,662.95 por concepto de costo final para la adquisición, instalación, calibración y actualización de los equipos relativos a los Sistemas de Asistencia y Ayuda a la Navegación Aérea, Sistemas de Comunicación, Sistemas de Información Meteorológica y Sistema de Control de Tráfico Aéreo para el Aeropuerto Internacional de El Catey, en Samaná, tal y como descrito en la enumeración de los equipos de El Catey listados en el Artículo 1 del presente Decreto ;

b) US$8,514,337.05 a utilizar para la adquisición de la proporción de los equipos detallados en el Articulo I, a juicio de la Dirección General de Aeronáutica Civil, más prioritaria, del listado de equipos aeronáuticos relativos a los Sistemas de Asistencia, Ayuda y control de la Navegación Aérea, en los demás aeropuertos concesionados a AERODOM, y recomendados en el Artículo 1, incluyendo los costos administrativos y financieros correspondientes, que estén debidamente aprobados por la autoridad aeronáutica, Junta de Aeronáutica Civil/Dirección General de Aeronáutica Civil, a partir de la presentación de los costos definitivos que deberá someter la empresa suplidora para cada uno de los equipos recomendados a instalar en los demás aeropuertos.

Una vez ejecutada la primera fase en su totalidad por un monto de US$18,000,000.00, la autoridad aeronáutica procederá a elaborar y presentar al poder Ejecutivo vía la Consultaría Jurídica, un nuevo Ante-Proyecto de Decreto que contenga las necesidades de equipamiento y el monto presupuestado para satisfacer los requerimientos faltantes.

ARTÍCULO 3.- Se autoriza al Director General de Aeronáutica Civil a suscribir en nombre del Estado dominicano, el correspondiente Contrato entre Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S.A. (AERODOM) y El Estado dominicano que refleje las obligaciones de ambas partes contenidas en el presente decreto.

ARTICULO 4.- El presente Decreto, deroga cualquier disposición de igual o menor jerarquía que le sea contraria.

ARTICULO 5.- Comuníquese a la Secretaría Administrativa de la Presidencia, Contraloría General de la República, Tesorería Nacional, Comisión Aeroportuaria, Junta de Aeronáutica Civil, Dirección General de Aeronáutica Civil a Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI, S.A. (AERODOM), y a las empresas de transporte aéreo regulares y no regulares que operan desde y hacia la República Dominicana en los Aeropuertos Concesionados, para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 287-06 que establece el nuevo Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes, conforme la Ley No. 82 del año 1979, así como el formulario diseñado y administrado electrónica y digitalmente a través de la página de Internet habilitada por la Tesorería Nacional y el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 287-06

CONSIDERANDO: Que es preciso asumir la perspectiva de que el combate a la corrupción y que la promoción de la integridad son imperativos históricos para invertir el impacto negativo de la corrupción sobre el desarrollo de la sociedad en conjunto

y para avanzar en la construcción de un gobierno más eficaz, justo y eficiente, que promoviendo un mejor uso de los recursos, los emplee efectivamente para facilitar estrategias de desarrollo que provean beneficios para la nación en conjunto, y obtener como resultado la elevación de los niveles y la calidad de vida de todos los ciudadanos, especialmente los pobres;

CONSIDERANDO: Que en ejecución del Programa de Apoyo a la Reforma y Modernización del Poder Ejecutivo **(PRO-REFORMA),** el Gobierno Central, a través de la Comisión Nacional de Ética y Combate a la Corrupción, ha generado, entre las actividades contempladas en el Plan Nacional Estratégico de Ética, Prevención y Sanción de la Corrupción, el diseño de un Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes, administrado de forma conjunta por la Tesorería Nacional y el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa, con el objetivo de ser aplicado a todos los funcionarios públicos, a fin de garantizar el comportamiento ético de aquéllos que tengan responsabilidades significativas; a la vez que facilite a las autoridades administrativas, judiciales y a la sociedad civil las herramientas que permitan evaluar dicho comportamiento;

CONSIDERANDO: Que este Sistema implica la elaboración de un programa con un formulario automatizado y uniforme de declaración jurada de bienes, que permita tener un mayor control sobre los bienes de los funcionarios públicos, al momento de asumir y de abandonar sus funciones, que supondrá una mayor accesibilidad a los funcionarios obligados a realizar declaración y facilitará a las autoridades administrativas y judiciales la verificación y el cruce de los datos aportados, con lo cual se constituirá en un instrumento de control social;

VISTA la Constitución de la República;

VISTA la Convención Interamericana contra la Corrupción, aprobada en Caracas, Venezuela, en fecha 29 de marzo del 1996, ratificada por el Congreso Nacional mediante Resolución No. 489-98 del 20 de noviembre del 1998;

VISTA la Ley No. 82 del 16 de diciembre del 1979, que obliga a los funcionarios públicos a levantar un inventario detallado, jurado y legalizado ante Notario Público de los bienes que constituyen en ese momento su patrimonio;

VISTA la Ley 120-01 del 20 de julio de 2001, que instituye el Código de Ética del Servidor Publico.

VISTA la Ley 14-91 del 30 de mayo del 1991 sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa;

VISTO el Decreto No. 322-97 que crea el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa;

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto lo siguiente:

D E C R E T O :

ARTICULO 1.- La declaración jurada que deben prestar los funcionarios públicos a que se refiere la Ley número 82, del 16 de diciembre del 1979, deberá ser presentada, en lo adelante, mediante el nuevo Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes, y el formulario diseñado y administrado electrónica y digitalmente a través de la página de Internet habilitada para estos fines por al Tesorería Nacional y el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa (DPCA).

PÁRRAFO I: A tales efectos, se les otorgará a todos los funcionarios públicos un nombre de usuario y una contraseña que les permitirán acceder a la página de Internet servidora del Sistema, a fin de que puedan obtener el formulario electrónico y digital de declaración jurada de bienes, el cual deberá ser llenado y completado por los funcionarios públicos con datos fidedignos, comprobables y verificables. La oficina encargada de administrar el servidor tomará todas las medidas técnicas y de seguridad que sean necesarias para garantizar y confirmar la identidad de los usuarios.

ARTICULO 2. Excepcionalmente y sólo en aquellos casos que, por razones de logística, al funcionario no le sea posible actualizar y presentar su declaración jurada de bienes accediendo y completando el formulario de declaración jurada de bienes disponible en formato electrónico, podrá realizarla manualmente, retirando personalmente un formulario en formato físico que estará disponible en las oficinas de la Tesorería Nacional, el cual deberá ser completado, notarizado y entregado en un plazo no mayor de diez (10) días, después de haber sido retirado. En estos casos, la Tesorería Nacional remitirá en un plazo de cinco (5) días los formularios completados manualmente a la Procuraduría General de la Republica, vía el Departamento de Prevención de la Corrupción Administrativa, a fin de que sean digitados e incluidos en el Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes.

PARRAFO I: En cualquier caso las informaciones y las declaraciones suministradas por los funcionarios públicos, a través de los formularios automatizados y uniformes de declaración jurada de bienes, deberán estar avaladas y acompañadas de los soportes y justificativos correspondientes, que demuestren su idoneidad y que permitan su comprobación por parte de cualquier órgano competente, judicial o administrativo.

PÁRRAFO II: La Procuraduría General de la República, a través del Departamento de Prevención de la Corrupción, podrá solicitarles a cualquier agencia o dependencia del Gobierno Central la realización de un intercambio o cruce de información, a fin de verificar las declaraciones ofrecidas por los funcionarios públicos. Igualmente podrá suscribir acuerdos de cooperación con cualquier otra entidad que no dependa del Poder Ejecutivo, pero que maneje base de datos de bienes muebles e inmuebles, a fin de

realizar las comprobaciones correspondientes.

ARTICULO 3. La Procuraduría General de la República, a través de su página de Internet, así como de cualquier otro medio, pondrá a disposición de cualquier interesado la información de la relación de los bienes declarados por los funcionarios públicos.

ARTICULO 4. Se ordena a todos los funcionarios públicos dependientes del Poder Ejecutivo, actualizar y presentar una declaración jurada de los bienes que formen su patrimonio actual, en un plazo no mayor de treinta (30) días, a partir de la fecha en que se dicte el presente Decreto.

PÁRRAFO: Los funcionarios públicos, adscritos al Poder Ejecutivo, que deberán actualizar y presentar su declaración jurada de bienes serán los siguientes: el Presidente y el Vicepresidente de la República; los Secretarios y Subsecretarios de Estado; el Gobernador y Vicegobernador del Banco Central; los Administradores y Gerentes de bancos estatales; los Administradores y Subadministradores Generales; los Directores y Subdirectores Generales; los Presidentes, Vicepresidentes y Administradores de empresas estatales; los Gobernadores Provinciales; el Contralor y Auditor General de la Nación; el Tesorero Nacional, los Colectores de Impuestos Internos y los Colectores de Aduanas; los Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y el Jefe de la Policía Nacional.

ARTICULO 5. Los funcionarios públicos adscritos al Poder Ejecutivo que no procedan a actualizar su declaración jurada de bienes, en el plazo establecido en el Artículo Cuarto (4to) del presente Decreto serán amonestados y/o suspendidos de sus funciones, sin disfrute de salario hasta tanto cumplan con la presente disposición; amén de las demás sanciones disciplinarias contenidas en la Ley 14-91 del Servicio Civil y Carrera Administrativa y la Ley 120-01, que instituye el Código de Ética del Servidor Público.

ARTICULO 6. Con el objeto de fomentar la aplicación del principio de transparencia en el uso de los fondos públicos, aquellos funcionarios públicos pertenecientes a los demás poderes del Estado, que lo deseen, podrán acogerse al nuevo Sistema Automatizado y Uniforme de Declaración Jurada de Bienes, para lo cual podrán utilizar las mismas facilidades ofrecidas a los funcionarios públicos adscritos al Poder Ejecutivo en este decreto.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 288-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 288-06

VISTAS las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO el Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se autoriza a la compañía **Roundabout Developement LTD.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Vírgenes Británicas, con su domicilio principal en Sucre & Sucre Trust Limited, Chera Chambers, Road Town, Tórtola, Islas Vírgenes Británicas, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2.- Se autoriza a la compañía **Stream Internacional (Bermuda), LTD.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Las Islas Bermudas, con su domicilio principal en Las Islas Bermudas, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 3.- Se autoriza a la compañía **Lan Chile, S.A. (Lan Airlines, S.A)**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Chile, con su domicilio principal en la ciudad de Santiago, avenida Americo Vespusio Sur No.901, Renca, República de Chile, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 4.- Se autoriza a la compañía **E-Becorp Caribe Inc.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 5.- Se autoriza a la compañía **Abbott Hospitals Limited**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Bahamas, con su domicilio principal en Sassoon House, Shirley Street y Victoria Avenue, Nassau, Bahamas, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 6.- Se autoriza a la compañía **Brendan Airways, LLC, D/B/A USA 3000 Airlines**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en el 335 Bishop Hollow Road, Newtown Square, PA 19073, Estados Unidos de América, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 7.- Se autoriza a la compañía **Productos Familia Sancela S.A.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Colombia, con su domicilio principal en la Autopista Sur, Carrera 50 No.8, Sur-117, Medellín, Antioquia, Colombia, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 8.- Se autoriza a la compañía **Inversiones Manasel S.L.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de España, con su domicilio principal en Cascante (Navarra), Avenida de la Constitución 5 bajo izquierda, España, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 9.- Se autoriza a la compañía **Bahadoor Network Inc**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Vírgenes Britanicas, con su domicilio principal en Sucre & Sucre Trust Limited, Chera Chambers, Road Town, Tortola, Islas Vírgenes Britanicas, Bahamas, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 10.- Se modifica el Artículo 3 del Decreto 180-06 del 2 de mayo del 2006 para que en lo adelante diga así: "Se autoriza a la Compañía **"M & M Investors Group Corp.**, sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de los Estados Unidos de América, con su domicilio principal en 840 N.W. 136th Avenue, Miami FL. 33182, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 11.- Se modifica el Artículo 1 del Decreto 138-06 del 27 de marzo del 2006 para que en lo adelante diga así: "Se autoriza a la compañía Sagem Communication S.A., sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de Francia, con su domicilio principal en 27 Rue Leblanc, en Paris (Distrito 15), Paris, a fijar domicilio en la República Dominicana".

Artículo 12.- Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 289-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 289-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio del 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido, dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. La señora Ramona Bobonagua Abrèu queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Lucy Bobonagua Abrèu.**

Artículo 2. La señora Águeda López Del Orbe queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Águeda Milagros López Del Orbe.**

Artículo 3. El señor Elauterio Martínez Ortiz queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Neri Elauterio Martínez Ortiz.**

Artículo 4. La señora Orelis Acevedo Ortega queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Arelis Mercedes Acevedo Ortega.**

Artículo 5. Los padres de la menor Wasly Mary Sosa Matos quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hija por el de **Wasly Marie Sosa Matos.**

Artículo 6. Los padres de la menor Yuleydi Rosario Francisco quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hija por el de **Galilea Rosario Francisco.**

Artículo 7. La señora Carmen Jiovanna Ogando Ramírez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Carmen Giovanna Ogando Ramírez.**

Artículo 8. La señora Yahaira Peguero López queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Otilia Peguero López.**

Artículo 9. El señor Ramón Abilio Concepción Santos queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Ramón Olivio Concepción Santos.**

Artículo 10. La señora Yaneira Peguero De Castro queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Julita Peguero De Castro.**

Artículo 11. La madre del menor Abraham Moris queda autorizada a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Daniel Abraham Moris.**

Artículo 12. La señora Elena Mazara queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Laura María Mazara.**

Artículo 13. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 290-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 290-06

VISTA la Ley No.2461 del 18 de julio de 1950, sobre Especies Timbradas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se autoriza la emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias, de acuerdo con las disposiciones técnicas siguientes:

1) DENOMINACION	"DIA INTERNACIONAL DE LUCHA CONTRA EL TRABAJO INFANTIL"
	RD$20.00 100,000 EJEMPLARES
2) DENOMINACION	"75 ANIVERSARIO ACADEMIA DOMINICANA DE LA HISTORIA"
	RD$10.00 100,000 EJEMPLARES

ARTÍCULO 2.- Los sellos postales referidos en el artículo precedentemente serán de forma rectangular en hojas de cincuenta ejemplares bajo el procedimiento OFF-SET multicolor, excepto los souvenir y hojas.

ARTÍCULO 3.- Para las indicadas emisiones se utilizará papel tropicalizado engomado de 56 gramos. Sustancia 103 GM2.

ARTÍCULO 4.- El tamaño de cada uno de los sellos postales a que se refiere el presente decreto, será determinado por la Comisión Oficial Filatélica.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 291-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de la Tesorería Nacional de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 291-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo del 1991, y su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo del 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera, que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91; y 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94;

VISTA la validación del Concurso Público de la Tesorería Nacional de la República, en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Gabriel Martínez Benítez	093-0053546-6 (Lavador de vehículos)
Luhatani Pérez Pérez	001-1267999-8 (Analista III)
Wascar Rafael Morel	034-0049276-9 (Mensajero interno)

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 292-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 292-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo del 1991 y su Reglamento de Aplicación No.81-94 del 29 de marzo del 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS los artículos 32 (Párrafo II de la Ley No. 14-91), 57 y 61 (Párrafo 1 del Reglamento No. 81-94), citados.

VISTA la validación del concurso público correspondiente a las siguientes Instituciones: Oficina Nacional de Administración y Personal, Secretaría de Estado de Interior y Policía, Administración General de Bienes Nacionales, Tesorería Nacional de la República Dominicana, Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales y Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, en las que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Oficina Nacional de Administración y Personal

Isabel López Abreu	001-0974352-6 (Relacionadora Pública)
Mabel Kingsien Joa Guerrero	001-1158553-5 (Técnica Auxiliar en Relaciones Públicas)

Secretaría de Estado de Interior y Policía

Anadina Santillán Frías	028-0034744-1 (Conserje)
Francisca Rondón Liranzo	049-0002320-3 (Conserje)
Juan José Carrasco Pérez	001-0883250-2 (Chofer)

Administración General de Bienes Nacionales

Alexis Moreno Domínguez	001-1170672-7 (Mensajero Interno)
Alis Altagracia Castillo Hilario	001-0079844-6 (Conserje)
Ana Ventura Díaz	001-0959390-5 (Conserje)
Andrés Federico Torres Torres	001-0084561-9 (Camarero)
Bella Jiménez Matos	093-0032233-7 (Conserje)
Bienvenida Venecia Féliz Féliz	018-0035580-0 (Conserje)
Carlos José Alcántara Reynoso	001-0510347-7 (Camarero)
Confesor Mejía Hilario	031-0199432-9 (Vigilante)

Diógenes Roa Jiménez	001-0765436-0 (Chofer)
Divania Matías	001-1248347-4 (Conserje)
Domingo Antonio Aquino Suncar	001-1250094-7 (Chofer)
Esther Familia Mora	003-0008771-5 (Conserje)
Felipe Laureano González	001-0604583-4 (Cadenero)
Félix Antonio Santana	001-1102532-6 (Chofer)
Francisco Ramírez Vallejo	001-0727494-6 (Lavador de Vehículos)
Francisco De la Cruz Ovalle Ogando	088-0003257-8 (Vigilante)
Harold Castillo Florimón	001-1480244-0 (Chofer)
Héctor Manuel Castro	001-0520957-1 (Ayudante de Mantenimiento)
Inocencio Ramírez Hernández	001-0216763-2 (Lavador de Vehículos)
Joel Lara Senior	001-1765298-2 (Mensajero Externo)
Johnny de Jesús Hernández Taveras	001-1120263-6 (Mensajero Interno)
José Luís Cordero Rosario	001-0231846-6 (Chofer)
José Manuel Palm Ortega	001-0808356-9 (Chofer)

Juan Antonio Diroché	001-0304420-2 (Ayudante de Mantenimiento)
Lucinda Emiliana Dixon Rivas	001-0017977-9 (Conserje)
Luz Divina González Polanco	001-0807018-6 (Conserje)
Manuel Arquímedes Méndez	001-0037767-0 (Cadenero)
Maritza Montero Quezada	001-0943792-1 (Conserje)
Martina Margarita Guzmán Durán	001-0013400-6 (Conserje)
Máximo Ruiz	001-0400944-4 (Chofer)
Miguel Angel Sosa	001-1305077-7 (Chofer)
Milagros Antonia Rodríguez	047-0150488-0 (Conserje)
Ovandy Amancy Hernández Vicioso	053-0028947-6 (Mensajero Interno)
Pascual Severino	001-0820283-9 (Ayudante de Mantenimiento)
Pirell Francisco Peña Burgos	001-1799014-3 (Mensajero Interno)
Robert Eugenio Mejía Féliz	001-1486078-6 (Mensajero Interno)
Walaston Ramiro Sarmiento Sarmiento	068-0036035-3 (Chofer)

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Jocelyn Esteva Rondón	001-1219255-4 (Auxiliar de Contabilidad)

Dirección General de Contabilidad Gubernamental

Soraya Margarita Lora	001-0151643-3 (Directora de Normas y Procedimientos)

Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Antonio Durán Soriano	053-0031784-8 (Obrero)
Antonio Montero	014-0007376-1 (Guardaparque)
Eliécer Adames Marmolejos	001-1498611-0 (Auxiliar Administrativo)
José Luis Merán Jiménez	053-0018306-7 (Obrero)
Juan De La Rosa Jorge Jorge	036-0016390-5 (Guardaparque)
Lida Virginia Sibilio Ayala	001-1761504-7 (Paralegal)
Silverio Batista Marte	067-0006216-6 (Guardaparque)
Williams Rafael De Peña Goris	036-0042113-9 (Guardaparque)

Secretaria de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología

Ada Esther Nin Aybar	001-0125790-5 (Técnica en Becas Internacionales)
Bernardino García Pacheco	001-0958699-0 (Chofer)

Eudis Orvim Segura Peguero	068-0020030-2 (Chofer)
Francisco Jiménez Melo	001-1340705-0 (Chofer)
Franklin Espinal Batista	001-1327977-2 (Conserje)
Ramón Hilario Martínez Ciriaco	001-0700726-2 (Conserje)

ARTÍCULO 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 293-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera, a varios empleados de instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 293-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo del 1991, y su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo del 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera, que debe hacer el Presidente de la República;

VISTOS los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91; y 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94;

VISTA la validación del Concurso Público correspondiente a las siguientes instituciones: Tesorería Nacional de la República, Dirección General de Aduanas y

Dirección General de Contabilidad Gubernamental, en las que se afirman que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Dirección General de Aduanas

Asier Lucas Mateo	068-0034448-0 (Celador)
Félix Victoriano Gil	001-0858222-2 (Celador)
Héctor Vásquez	068-0009917-5 (Celador)
Héctor J. González V.	073-0012624-5 (Celador)
Lino Frías Nivar	068-0026087-6 (Celador)
Marcelino Díaz	068-0024280-9 (Celador)
Marcelino Lora Montilla	068-0023757-7 (Celador)
Luís Martín Camilo	094-0002176-3 (Celador)
Virgilio Antonio Clime	073-0000696-8 (Celador)

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Delcia Benjamín y Román	066-0001638-7 (Auxiliar de control de calidad II)

Gertrudis Isabel Reyes Weber	001-0146375-0 (Abogado)
Katia Alexandra Núñez Asenjo	001-1678285-5 (Secretaria Ejecutiva)
Margarita Pérez Méndez	001-0125881-2 (Secretaria Ejecutiva)
Marianela de los Ángeles Jacobo Dechamps	001-0069269-8 (Secretaria Ejecutiva)
Raúl Joaquín Peralta Lerebours	001-1702834-0 (Auxiliar Administrativo)
Yndira Patricia Suárez Cruz	224-0006448-5 (Secretaria)

Dirección General de Contabilidad Gubernamental

Cristian Concepción Francisco	001-1720258-0 (Mensajero Interno)
Luis Bernardo Casilla Mancebo	001-1128600-1 (Chofer II)
Misael Alcántara Arias	001-1828642-6 (Fotocopiador)

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 294-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 294-06

VISTAS las instancias Nos. 2990, 3864, 3865, 3866, 3867, 3868, 3869, 3871, 3872, 3873, 3874, 3979, 3980, 3981, 3982, 3983, 3984, 3985, 3986, 3987, 3989 4130, 4137, 4135, 4136, 4131, 4126, 4133, 4127, 4132, 4129, 4128, 4134, 4174, 4175 y 4176 de fechas 28 ,12 19, 23 y 26 de abril y junio de 2006; y 3018, 3020, 3021 3978, 4172, 4056 y 3988 de fechas 2, 19 20 y 26 de mayo y junio del 2006, respectivamente, que por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA la Ley No.1683, de fecha 16 de abril de 1948, sobre Naturalización, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1 Al señor Francisco Pollock de nacionalidad norteamericana.
2 Al señor Rubiel Pedro Cabrera Morales, de nacionalidad cubana.
3 Al señor Rufino Ramón Navarrete Pino, de nacionalidad cubana.
4 Al señor Ping Hsi Chang, de nacionalidad taiwanesa.
5 Al señor Deng-Shih Lin, de nacionalidad china.
6 Al señor I-Sheng Chang, de nacionalidad taiwanesa.
7 Al señor Andi Brugal Mier, de nacionalidad cubana.
8 A la señora Beatriz María Suárez Paredes, de nacionalidad cubana.
9 A la señora Bárbara Sarai Enríquez Valdez, de nacionalidad cubana.
10 Al señor Lodewijk J. Brocker, de nacionalidad holandesa.
11 Al señor Ramón Agustín Nande Cuervo, de nacionalidad cubana.
12 Al señor Thomas Karrer, de nacionalidad australiana.
13 Al señor José Ignacio Sánchez Martín, de nacionalidad española.
14 A la señora Dony Carbajal Navarro, de nacionalidad cubana.
15 Al señor Ernesto Alí Portillo Carías, de nacionalidad venezolana.
16 Al señor Qiang Zhi Wu, de nacionalidad china.

17 A la señora Qiong Yu Chen, de nacionalidad china.
18 Al señor Bruno Luís Payrol García, de nacionalidad cubana.
19 Al señor Osvaldo Payán Hernández, de nacionalidad cubana.
20 A la señorita Mei Chun Huang, de nacionalidad taiwanesa.
21 Al señor Antonio Fernández Neira, de nacionalidad cubana.
22 Al señor José Ángel Torres Cuyubamba, de nacionalidad peruana.
23 A la señora Tzu Ling Hsu, de nacionalidad china.
24 Al señor Darío Pozo Ruz, de nacionalidad española.
25 A la señora Yen-Cheng Chen, de nacionalidad china.
26 A la señora Yu-Hsia Lin Hou, de nacionalidad china.
27 Al señor Chih-Lin Huang, de nacionalidad china.
28 Al señor Higinio Caridad Ortúzar Bec, de nacionalidad cubana.
29 A la señora Yen-Lien Chen, de nacionalidad china.
30 Al señor Yen-Chang Chen, de nacionalidad taiwanesa.
31 Al señor Shih-Jung Chen, de nacionalidad china.
32 Al señor Jinxiang Wu, de nacionalidad china.
33 A la señora Kui Tseng, de nacionalidad taiwanesa.
34 Al señor Kuo-Sung Lin, de nacionalidad china.
35 Al señor David Miles Alexander Edge, de nacionalidad canadiense.
36 Al señor Scott Miles Amado Edge, de nacionalidad canadiense.
37 A la señora Aurelia Rosa Edge, de nacionalidad canadiense.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1 Al menor Javier Alejandro Nande Suárez, de nacionalidad cubana.
2 Al menor Fernando Arístides Núñez Sánchez, de nacionalidad norteamericana.
3 A la menor Teresita Armenteros, de nacionalidad norteamericana.
4 A la menor Ashley Edised Rivas, de nacionalidad norteamericana.
5 A la menor Amy Eunice De los Santos Martínez, de nacionalidad norteamericana.
6 A la menor Diana Laura Lembert Rosales, de nacionalidad cubana.

Artículo 3. Se modifica el numeral 6 del Artículo 2, del Decreto No.181-06 del 2 de mayo de 2006, en lo que respecta a la menor María Isabel Eloy, de nacionalidad norteamericana, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Mariaisabel Eloy, de nacionalidad norteamericana.

Artículo 4. Se modifica el numeral 8 del Artículo 1, del Decreto No.181-06 del 27 de marzo de 2006, en lo que respecta a la señora Lorena Vicenta Espinosa Peña, de nacionalidad ecuatoriana, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Lorena Vicenta Espinoza Peña, de nacionalidad ecuatoriana.

Artículo 5. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento de fidelidad a la República Dominicana, ante dicho funcionario.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 295-06 que declara de utilidad pública e interés social las parcelas Nos. 266 y 267 del D. C. No. 3 de Guayubín, Montecristi, para ser transferidas al Instituto Agrario Dominicano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 295-06

VISTA la Ley No. 344, de fecha 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley No. 5879, de fecha 27 de abril del 1962, sobre Reforma Agraria.

VISTA la solicitud remitida al Poder Ejecutivo por el Director General del Instituto Agrario Dominicano de fecha 16 de marzo de 2006.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferidas al Instituto Agrario Dominicano y destinadas a los programas de reforma agraria, las parcelas Nos. 266 y 267 del Distrito Catastral No. 3 del municipio de Guayubìn, Monte Cristi, propiedad de los señores Rafael Ricardo Tatis

Patxot y Crispín Antonio Tatis Patxot, amparada bajo los Certificados de Títulos Nos. 71 y 52, de fecha 7 de abril del 1980, emitidos por el Registrador de Títulos del Departamento de Monte Cristi.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios del inmueble, precedentemente indicado para su adquisición grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, los procedimientos y los recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 3. Se declara como urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano, del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de un inmueble registrado.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17), días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 296-06 que declara de utilidad pública e interés social para ser destinadas a una línea de transmisión eléctrica de 345Kv, la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, de varias franjas de terrenos, para ser utilizadas en las centrales eléctricas de carbón de Pepillo Salcedo y en Hatillo, Azua.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 296-06

CONSIDERANDO: Que en interés de aumentar la confiabilidad y reducir el costo promedio de generación, a fin de que el país reciba un servicio de electricidad en cantidad suficiente con la calidad necesaria y a precio razonable, recientemente el gobierno

dominicano por medio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas (CDEEE) ha contratado a la instalación de una central generadora a carbón de 600 MW a ser instalada en el municipio de Pepillo Salcedo, provincia Monte Cristi y otra similar a ser instalada en la localidad de Hatillo, provincia Azua.

CONSIDERANDO: Que para la evacuación de la energía a ser generada por las indicadas centrales es necesario la interconexión de nuevas líneas a 345 Kv, a ser construidas desde dichos parques de generación, hasta los principales centros de consumo del país, de forma confiable y mediante un adecuado Sistema de Transmisión de alta tensión.

CONSIDERANDO: Que para la erección de las torres y postes que habrán de sostener las líneas de transmisión a que se refiere el considerando anterior y la construcción de las obras complementarias del proyecto, es imprescindible la adquisición por el Estado dominicano de las porciones de terrenos propiedad de particulares que serán utilizadas para el indicado proyecto, así como el establecimiento de la correspondiente y necesaria servidumbre de paso.

VISTA la solicitud formulada al Poder Ejecutivo por el Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio de 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley General de Electricidad No.125-01 de fecha 27 de julio de 2001.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D EC R E T O:

Artículo 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 345 Kv, la adquisición por parte del Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), una franja de terreno propiedad de particulares con 60 mts. de ancho y 78.5 kms. de largo, sobre la cual se construirá la L. T. 345 Kv que se extenderá desde la sección de Hatillo, provincia de Azua donde se instalará la central térmica a carbón, continuando por las localidades de Las Carreras, Galeón, La Cuchilla Alta, Villa Güera, La Montería, Río Arriba, Cerro de Pepita, El Voladero, La Vereda, Cerros de la Cuesta de la Madera, Pizarrete, Santana y La Cantera en la provincia Peravia; continuando por Lucas Díaz, Ingenio Caey, Najayo al Medio, La Cabirma, Niza, Niza Abajo, Estebanía, San Marco, Los Desamparados, San Miguel, Mata Naranjo, La Feliciana, Los Mameyes, Bajo de La Pared, Dulce, Parra y Los Montones en la provincia San Cristóbal, quedando

en dicha franja establecida una servidumbre de paso para los fines de construcción y posterior mantenimiento de la línea a ser construida, incluyendo un área de aproximadamente 250 tareas, correspondientes a la Parcela No.10, del Distrito Catastral No. 20, localizada en Los Montones, San Francisco, provincia de San Cristóbal, destinada para la construcción de la correspondiente subestación.

Artículo 2.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 345 Kv, la adquisición por parte del Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), una franja de terreno propiedad de particulares con 60 mts. de ancho y 107.7 kms. de largo, sobre la cual se construirá la L. T. 345 Kv que se extenderá desde el municipio de Pepillo Salcedo, provincia de Montecristi, continuando por los poblados de El Copey, Gozuela, Martín García, Carnero, Santa Cruz y Guayubincito, provincia de Monte Cristi; continuando con los poblados de La Sabana, Machete, El Guanito, Sabana Arriba, Sabana Abajo, Los Quemados, La Damajagua, La Toma, La Tuna, El Higuito, El Palmarito, Jiménez, Vado y Cercado en la provincia Santiago Rodríguez; Los Martínez, Cercado, Entrada de Mao, Los Pozos, El Potrero, Higüerito, Peñuelas y Hundidera, en la provincia de Valverde Mao; continuando en Villa Bao, Finca Aciba, Guayacanal y El Naranjo donde se instalará la Subestación El Naranjo, en la provincia de Santiago, quedando en dicha franja establecida una servidumbre de paso para los fines de construcción y posterior mantenimiento de la línea a ser construida.

Artículo 3.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 345 Kv, la adquisición por parte del Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), una franja de terreno propiedad de particulares con 60 mts. de ancho y 127.7 kms. de largo, sobre la cual se construirá la L. T. 345 Kv, que se extenderá desde la sección de Los Montones, provincia de San Cristóbal donde se instalará la Subestación Julio Sauri, continuando por las localidades de Pedro Brand, Santa Cruz, Hatillo, Agua, El 28, La Estancia, Higuamo, Los Jobos de Matúa, Sabana Mina, Arroyo Hina, La Isabela, Batey 59, El Setenta y Seis, Pino Herrado, La Cumbre y Ranchos La Cumbre en la provincia San Cristóbal; continuando en Arroyo Vuelta, Piedra Blanca, Sonador, La Universidad Adventista Dominicana, Las Delicias, Bonao, Jayaco Arriba, Jayaco Abajo, Majagual, Kilómetro 100, Kilómetro 101, Cañabón, Palero y Los Quemados, en la provincia Monseñor Nouel; continuando con Jumunucú, Cruce de Rincón, El Pino, Algarrobo, Bayacanes, Cercado Alto, Hermita San Isidro, El Higüero, El Higüerito, El Pino, La Llanada, Llanada Abajo y El Mamey, en provincia La Vega; continuando por La Pileta, Los Limones, Castillo Arriba, López, La Boca, La Joya del Cercado, Zalaya, Ranchos de Babocico Abajo, El Naranjo y Las Charcas, en la provincia de Santiago, quedando en dicha franja establecida una servidumbre de paso para los fines de construcción y posterior mantenimiento de la línea a ser construida.

Artículo 4.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los particulares propietarios de los inmuebles que resulten afectados y se encuentren dentro de la porción de terreno precedentemente indicada, para su compra de grado a grado por el

Estado dominicano, por intermedio del Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), dicho funcionario queda investido y facultado en virtud del presente Decreto para realizar todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinario como extraordinario, de acuerdo con las leyes para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 5.- Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, con la finalidad de que se puedan iniciar sin demora los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por el Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio de 1943, modificado por la Ley No.700 del 31 de julio de 1974.

Artículo 6.- La entrada en posesión por el Estado en los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado cuando hubiere lugar a ello, en virtud de lo dispuesto en la Ley No.486 del 10 de noviembre de 1964 que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio del 1943.

Artículo 7.- La servidumbre de paso consignada en el Artículo 1 del presente Decreto continuará en vigencia luego de concluidos los trabajos indicados, la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), deberá tener libre acceso a los sitios o lugares donde se encuentren ubicadas las líneas y equipos auxiliares durante el proceso de instalación y después de éste para fines de mantenimiento y/o ampliación de los servicios existentes.

Artículo 8.- Los propietarios de terrenos edificados o no, que deriven en beneficio especial de los señalados trabajos, estarán sujeto al pago de la contribución prevista en el Artículo 1 de la Ley No.1849 del 18 de noviembre de 1948, sobre Contribución de las Obras Públicas que Beneficien Terrenos de Particulares, en virtud de las disposiciones establecidas en la referida Ley.

Artículo 9.- Los trabajos de avalúo de los terrenos y sus mejoras serán realizados por la Dirección General de Catastro Nacional.

Artículo 10.- Las indemnizaciones correspondientes cuando hubiere lugar a ello serán pagadas por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 11.- Se otorga poder al Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE) para que en nombre y representación del Estado dominicano transfiera los inmuebles precitados a nombre de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 12.- Envíese al Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), al Director General de Catastro Nacional y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional. Capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006) años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 297-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, de varias franjas de terrenos para ser destinadas a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 138Kv.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 297-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano tiene gran interés en aumentar la confiabilidad y mejorar el servicio mediante un adecuado Sistema de Transmisión en alta tensión, por lo cual ha considerado necesario la construcción de Líneas de Transmisión a 138 Kv en la ciudad de Santo Domingo, implementando el proyecto denominado Segundo Anillo Santo Domingo.

CONSIDERANDO: Que para la ejecución del indicado proyecto es necesario la interconexión de las nuevas líneas a 138 Kv, a ser construidas desde los parques de generación térmica instalados en la localidad de ITABO, del municipio de Haina, provincia San Cristóbal, hasta los principales centros del consumo de energía en la ciudad capital.

CONSIDERANDO: Que asimismo y bajo el mismo interés tiene la necesidad de construir la línea de transmisión 138 Kv para la interconexión de las subestaciones de Arroyo Hondo y Palamara.

CONSIDERANDO: Que para la erección de las torres y postes que habrán de sostener las líneas de transmisión a que se refieren los considerandos anteriores y la construcción de las obras complementarias de los proyectos es imprescindible la adquisición por el Estado dominicano de las porciones de terrenos propiedad de particulares que serán utilizadas para el indicado proyecto, así como el establecimiento de la correspondiente y necesaria servidumbre de paso.

VISTA la solicitud formulada al Poder Ejecutivo por el Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

VISTA la Ley No.344 del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

VISTA la Ley General de Electricidad No.125-01 de fecha 27 de julio de 2001.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 138 Kv, la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), una franja de terreno propiedad de particulares con 30 mts. de ancho y 12 kms. de largo, sobre la cual se construirá la L. T. 138 Kv que se extenderá desde la localidad de ITABO en el municipio de Haina, provincia de San Cristóbal, continuando por las localidades de Haina, Bajos de Haina, Balsequillo, El Carril, Margaro, Engombe, hasta enlazar con la Subestación localizada en las inmediaciones de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, propiedad de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), quedando en dicha franja establecida una servidumbre de paso a los fines de la construcción y posterior mantenimiento de la línea a ser construida.

Artículo 2.- Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una línea de transmisión eléctrica de 138 Kv, la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), una franja de terreno propiedad de particulares ubicadas dentro del ámbito de las Parcela Nos. 44, 45, 46 y 10 del Distrito Catastral No.11 del Distrito Nacional (hoy provincia de Santo Domingo) en las localidades de Pantoja, Palmarejo, Palmarejito, Federación Ecuestre y Palamara, con 30 mts. de ancho y 4 kms. de largo (aproximadamente) sobre la cual se construirá la línea de transmisión 138 Kv, que se extiende desde la subestación localizada en Palamara, quedando en dicha franja establecido un derecho de paso, a los fines de la construcción y posterior mantenimiento de la línea a ser construida.

Artículo 3.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los particulares propietarios de los inmuebles que resulten afectados y se encuentren dentro de las porciones de terrenos precedentemente indicadas, para su compra de grado a grado por el Estado dominicano, por intermedio del Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), dicho funcionario queda investido y facultado en virtud del presente Decreto para realizar todos los actos,

procedimientos y recursos, tanto ordinario como extraordinario, de acuerdo con las leyes, para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 4.- Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, con la finalidad de que se puedan iniciar sin demora los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por el Artículo 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio de 1943, modificado por la Ley No.700 del 31 de julio de 1974.

Artículo 5.- La entrada en posesión por el Estado en los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado cuando hubiere lugar a ello, en virtud de lo dispuesto en la Ley No.486 del 10 de noviembre de 1964 que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio de 1943.

Artículo 6.- La servidumbre de paso consignada en los Artículos 1 y 2 del presente Decreto continuarán en vigencia luego de concluidos los trabajos indicados, la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), deberá tener libre acceso a los sitios o lugares donde se encuentren ubicada las líneas y equipos auxiliares durante el proceso de instalación y después de éste para fines de mantenimiento y/o ampliación de los servicios existentes.

Artículo 7.- Los propietarios de terrenos edificados o no, que deriven en beneficio especial de los señalados trabajos, estarán sujeto al pago de la contribución prevista en el Artículo 1 de la Ley No. 1849 del 18 de noviembre de 1948, sobre Contribución de las Obras Públicas que Beneficien Terrenos de Particulares, en virtud de las disposiciones establecidas en la referida Ley.

Artículo 8.- Los trabajos de avalúo de los terrenos y sus mejoras serán realizados por la Dirección General de Catastro Nacional.

Artículo 9.- Las indemnizaciones correspondientes cuando hubiere lugar a ello serán pagadas por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 10.- Se otorga poder al Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE) para que en nombre y representación del Estado Dominicano transfiera los inmuebles precitados a nombre de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 11.- Envíese al Secretario de Estado Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), Director General de Catastro Nacional y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006) años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 298-06 que deja sin efecto el Decreto No. 770-03 que cedió en favor de la Universidad Autónoma de Santo Domingo el local que ocupaba el Liceo Américo Lugo, sito en la ciudad de San Cristóbal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 298-06

VISTA la solicitud de la Secretaría de Estado de Educación, en la Comunicación No. 05474 del 9 de junio de 2006;

VISTA la Ley No.66-97, de fecha 4 de febrero del 1997;

VISTO el Decreto No.770-03 del 12 de agosto de 2003;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO 1: Queda sin efecto el Decreto No.770-03 del 12 de agosto de 2003, que cede a favor de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), a los fines de contribuir con el desarrollo de sus actividades académicas y extracurriculares, la administración y el uso del local que ocupaba, en la ciudad de San Cristóbal, el Liceo Américo Lugo, sito en la calle Padre Basil esquina Padre Arias.

ARTICULO 2: Se transfiere a la Secretaria de Estado de Educación, la administración de los terrenos y la edificación de la Escuela de Capacitación de Maestros Américo Lugo, ubicada en el municipio y provincia de San Cristóbal, para ser integrada a los proyectos y los programas que desarrolla el Estado dominicano en beneficio de la educación nacional.

ARTICULO 3: Envíese a la Secretaría de Estado de Educación, a la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), y a la Administración General de Bienes Nacionales, para su conocimiento y fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 299-06 que excluye el solar No. 18 de la manzana 162 del Distrito Catastral No.1 de la Provincia de Santiago, declarado de utilidad pública mediante Decreto No. 61-95, destinado a completar el perímetro norte de la Plaza de la Cultura Santiago Apóstol.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 299-06

VISTA la solicitud del Administrador General de Bienes Nacionales, en el Oficio No.000976 del 8 de junio de 2006;

VISTA la Ley No. 344, de fecha 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre procedimiento de expropiación;

VISTO el Decreto No.61-95, de fecha 10 de marzo del 1991;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO 1: Queda excluido el Solar No 18, de la Manzana No. 162, del Distrito Catastral No. 1, de la provincia de Santiago, declarado de utilidad pública e interés social en el Artículo 1, literal a), del Decreto No.61-95 del 10 de marzo del 1995, destinado a completar el perímetro norte de la Plaza de la Cultura Santiago Apóstol.

ARTICULO 2: Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos correspondiente, para su conocimiento y fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
21 de agosto del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 340-06 sobre Compras y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones

Ley No. 340-06 sobre Compras y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 340-06

CONSIDERANDO: Que la eficiencia que persigue el Estado dominicano exige disponer de un nuevo instrumento jurídico que elimine las insuficiencias del marco jurídico vigente y coadyuve a la armonización con la normativa prevista internacionalmente y con los métodos más modernos de compras y de contrataciones públicas;

CONSIDERANDO: Que se hace indispensable dictar una nueva ley que fije un marco jurídico único, homogéneo y que incorpore las mejores prácticas internacionales y nacionales en materia de compras y contrataciones públicas;

CONSIDERANDO: Que la ley de contrataciones públicas y las normas que establezca deben estar en consonancia con las regulaciones y procesos del Sistema Integrado de Gestión Financiera Gubernamental y de sus subsistemas componentes;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado lograr la máxima eficiencia en el manejo de los fondos públicos, asegurando adicionalmente competitividad y transparencia;

CONSIDERANDO: Que para ello el Estado debe establecer métodos de planificación y programación para el uso de los recursos públicos que responda a las necesidades y requerimientos de la sociedad y a las disponibilidades presupuestarias y de financiamiento;

CONSIDERANDO: Que es deber de los funcionarios del Estado, así como de los oferentes y contratistas, respetar y velar por el cumplimiento de las leyes, reglamentos y normas complementarias.

VISTA la Ley No.295, del 30 de junio de 1966, de Aprovisionamiento del Gobierno.

VISTA la Ley No.105, del 16 de marzo de 1967, G. O. No.9026, que somete a concurso para su adjudicación, todas las obras de ingeniería y arquitectura de más de RD$10,000.00.

VISTA la Ley No.322, del 2 de junio de 1981, que establece que para una empresa o persona física extranjera pueda participar en concursos, sorteos o mediante cualquiera otra modalidad de adjudicación o pueda ser contratada por el Estado dominicano, dicha persona física o empresa deberá estar asociada con una empresa nacional o de capital mixto.

VISTA la Ley No.200-04, del 28 de julio del 2004, Ley General de Libre Acceso a la Información Pública.

VISTA la Ley No.126-02, del 4 de septiembre del 2002, sobre Comercio Electrónico, Documentos y Firmas Digitales.

VISTA la Ley No.6160, del 11 de enero de 1962, que crea el Colegio Dominicano de Ingenieros y Arquitectos, y la Ley No.6201, del 22 de febrero de 1963, que la modifica.

VISTA la Ley No.6200, del 22 de febrero de 1963, sobre el Ejercicio de la Ingeniería, la Arquitectura, la Agrimensura y Profesiones Afines.

VISTA la Ley No.27-01, del 2 de febrero del 2001, sobre Fondos Fiscales.

VISTA la Reglamentación de la Ley No.322, expedida con el No.578-86, del 2 de junio de 1981, G. O. No.9556, por la cual se crea el Directorio para Empresas Extranjeras.

VISTA la Reglamentación contenida en el Decreto No.262-98 que hace referencia a la Ley No.295, del 30 de junio de 1966, de Compras y Contrataciones de Bienes y Servicios de la Administración Pública.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

CONTRATACIÓN PÚBLICA DE BIENES, OBRAS, SERVICIOS Y CONCESIONES.

TÍTULO I
DEL SISTEMA DE CONTRATACIONES Y SUS NORMAS COMUNES

CAPÍTULO I
DEL SISTEMA Y SU ÁMBITO

Art. 1.- La presente ley tiene por objeto establecer los principios y normas generales que rigen la contratación pública, relacionada con los bienes, obras, servicios y concesiones del Estado, así como las modalidades que dentro de cada especialidad puedan considerarse, por lo que el Sistema de Contratación Pública está integrado por estos

principios, normas, órganos y procesos que rigen y son utilizados por los organismos públicos para adquirir bienes y servicios, contratar obras públicas y otorgar concesiones, así como sus modalidades.

Art. 2.- Están sujetos a las regulaciones previstas en esta ley y sus reglamentos, los organismos del sector público que integran los siguientes agregados institucionales:

1) El Gobierno Central;

2) Las instituciones descentralizadas y autónomas financieras y no financieras;

3) Las instituciones públicas de la seguridad social;

4) Los ayuntamientos de los municipios y del Distrito Nacional;

5) Las empresas públicas no financieras y financieras, y

6) Cualquier entidad que contrate la adquisición de bienes, servicios, obras y concesiones con fondos públicos.

Párrafo I.- A los efectos de esta ley se entenderá por Gobierno Central, la parte del sector público que tiene por objeto la conducción político-administrativa, legislativa, judicial, electoral y fiscalizadora de la República, conformada por el Poder Ejecutivo, Poder Legislativo, Poder Judicial, la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas.

Párrafo II.- Para los fines de esta ley se considerará como instituciones descentralizadas y autónomas financieras y no financieras a los entes administrativos que actúan bajo la autoridad del Poder Ejecutivo, tienen personalidad jurídica, patrimonio propio separado del Gobierno Central y responsabilidades en el cumplimiento de funciones gubernamentales especializadas y de regulación.

Párrafo III.- Las empresas públicas no financieras, las instituciones descentralizadas y autónomas financieras y las empresas públicas financieras deberán aplicar las disposiciones de la presente ley. La adquisición de insumos, materiales y repuestos que requieran estas instituciones estarán sujetas a disposiciones especiales que establezca el reglamento de la presente ley. De igual manera, podrán tener acceso a los sistemas de información de precios previstos en la misma.

Párrafo IV.- Toda la información relacionada con el objeto de la presente ley será de libre acceso al público de conformidad con lo establecido en la Ley General de Libre Acceso a la Información Pública de la República. Con excepción de las que se refieran a los asuntos de seguridad nacional.

CAPÍTULO II

NORMAS GENERALES COMUNES A TODOS LOS ORGANISMOS COMPRENDIDOS

Art. 3.- Las compras y contrataciones se regirán por los siguientes principios:

1) **Principio de eficiencia**. Se procurará seleccionar la oferta que más convenga a la satisfacción del interés general y el cumplimiento de los fines y cometidos de la administración. Los actos de las partes se interpretarán de forma que se favorezca al cumplimiento de objetivos y se facilite la decisión final, en condiciones favorables para el interés general;

2) **Principio de igualdad y libre competencia**. En los procedimientos de contratación administrativa se respetará la igualdad de participación de todos los posibles oferentes. Los reglamentos de esta ley y disposiciones que rijan los procedimientos específicos de las contrataciones, no podrán incluir ninguna regulación que impida la libre competencia entre los oferentes;

3) **Principio de transparencia y publicidad.** Las compras y contrataciones públicas comprendidas en esta ley se ejecutarán en todas sus etapas en un contexto de transparencia basado en la publicidad y difusión de las actuaciones derivadas de la aplicación de esta ley. Los procedimientos de contratación se darán a la publicidad por los medios correspondientes a los requerimientos de cada proceso. Todo interesado tendrá libre acceso al expediente de contratación administrativa y a la información complementaria. La utilización de la tecnología de información facilita el acceso de la comunidad a la gestión del Estado en dicha materia;

4) **Principio de economía y flexibilidad**. Las normas establecerán reglas claras para asegurar la selección de la propuesta evaluada como la más conveniente técnica y económicamente. Además, se contemplarán regulaciones que contribuyan a una mayor economía en la preparación de las propuestas y de los contratos;

5) **Principio de equidad.** El contrato se considerará como un todo en donde los intereses de las partes se condicionan entre sí. Entre los derechos y obligaciones de las partes habrá una correlación con equivalencia de honestidad y justicia;

6) **Principio de responsabilidad y moralidad.** Los servidores públicos estarán obligados a procurar la correcta ejecución de los actos que

conllevan los procesos de contratación, el cabal cumplimiento del objeto del contrato y la protección de los derechos de la entidad, del contratista y de terceros que pueden verse afectados por la ejecución del contrato. Las entidades públicas y sus servidores responderán ante la justicia por las infracciones legales;

7) **Principio de reciprocidad**. El Gobierno procurará un trato justo a los oferentes dominicanos cuando participen en otros países, otorgando similar trato a los participantes extranjeros en cuanto a condiciones, requisitos, procedimientos y criterios utilizados en las licitaciones;

8) **Principio de participación.** El Estado procurará la participación del mayor número posible de personas físicas o jurídicas que tengan la competencia requerida. Al mismo tiempo, buscará estimular la formación de nuevas empresas locales con capacidad financiera y tecnológica que contribuyan al desarrollo nacional;

9) **Principio de razonabilidad.** Ninguna actuación, medida o decisión de autoridad competente en la aplicación e interpretación de esta ley deberá exceder lo que sea necesario para alcanzar los objetivos de transparencia, licitud, competencia y protección efectiva del interés y del orden público, perseguidos por esta ley. Dichas actuaciones, medidas o decisiones no deberán ordenar o prohibir más de lo que es razonable y justo a la luz de las disposiciones de la presente ley.

Art. 4.- Definiciones básicas

Administración Pública: La denominación genérica que abarca las instituciones, entidades u organismos del Estado dominicano definidas por el Artículo 3 de esta ley, así como las dependencias de dichas instituciones y entidades.

Administración contratante o el contratante: La Administración Pública que lleva a cabo un proceso contractual y celebra un contrato. En el caso de la Contratación Pública de Concesiones, se denominará Administración Concedente o Concedente.

Bienes: Los objetos de cualquier índole, incluyendo las materias primas, los productos, los equipos, otros objetos en estado sólido, líquido o gaseoso, así como los servicios accesorios al suministro de esos bienes, siempre que el valor de los servicios no exceda del de los propios bienes.

Concesión o contrato de concesión: Según se define por el Artículo 72 de esta ley.

Concesionario: Toda persona física o jurídica beneficiaria de un contrato de concesión.

Consultor: Personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, incluyendo firmas consultoras, firmas de ingeniería, gerentes de construcción, agentes de procuración, agentes de inspección, las agencias de las Naciones Unidas y otras organizaciones multinacionales, bancos de inversión, universidades, instituciones de investigación, agencias de gobierno, asociaciones sin fines de lucro, e individuos, en fin, proponente o contratista de servicios, conforme la definición dada en esta ley.

Constructor: Es el proponente o contratista de obras, conforme la definición dada en esta ley.

Contratista: Toda persona física (natural) o moral (jurídica) a la que se haya adjudicado y con quien se haya celebrado un contrato, siendo la otra parte el Estado.

Contratación pública: La obtención, mediante contrato, por cualquier método de obras, bienes, servicios u otorgamiento de concesiones, por parte de las entidades del sector público dominicano.

Contrato principal: Es el documento o instrumento legal suscrito entre los representantes autorizados de la autoridad contratante y del contratista para la adquisición de bienes, concesiones y la ejecución de proyectos, obras o servicios en que se fijan las obligaciones y derechos de ambas partes en armonía con la presente ley, su reglamento, los pliegos de condiciones y demás disposiciones legales vigentes.

Convocatoria: Llamado público y formal a participar en algún proceso de contratación pública.

Entidad contratante: El organismo, órgano o dependencia del sector público, del ámbito de esta ley, que ha llevado a cabo un proceso contractual y celebra un contrato.

Fondos públicos: Los obtenidos a través de la recaudación de las personas físicas o jurídicas que tributan en la República Dominicana, del Presupuesto General de la Nación, de financiamientos nacionales o internacionales, o cualquier otra modalidad lícita de obtención de fondos por parte de la Administración Pública, con un propósito o finalidad de carácter estatal.

Ley: Esta, la Ley de Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

Máxima autoridad ejecutiva: El titular o representante legal de la entidad contratante o quien tenga la autorización para celebrar contratos.

Oferente, proponente, ofertante o postor: Persona natural o jurídica, legalmente capacitada para participar presentando oferta o propuesta en las licitaciones de bienes, obras, servicios o concesiones.

Obras: Son los trabajos relacionados con la construcción, reconstrucción, demolición, reparación o renovación de edificios, vialidad, transporte, estructuras o instalaciones, la preparación del terreno, la excavación, la edificación, la provisión e instalación de equipo fijo, la decoración y el acabado, y los servicios accesorios a esos trabajos, como la perforación, la labor topográfica, la fotografía por satélite, los estudios sísmicos y otros servicios similares estipulados en el contrato, si el valor de esos servicios no excede del de las propias obras.

Obra adicional o complementaria: Aquélla no considerada en los documentos de licitación ni en el contrato, cuya realización resulta indispensable y/o necesaria para dar cumplimiento a la meta prevista de la obra principal y que dé lugar a un presupuesto adicional.

Órgano Rector de las Contrataciones Públicas u Órgano Rector: Según se define por el Artículo 36, Párrafo I de esta ley.

Pliegos de condiciones: Documentos que contienen las bases de un proceso de selección y contratación, en las cuales se indican los antecedentes, objetivos, alcances, requerimientos, planos para el caso de obras, especificaciones técnicas o términos de referencia, y más condiciones que guían o limitan a los interesados en presentar ofertas.

Proponente: Ver definición de Oferente.

Proveedor: Es el proponente o contratista de bienes, servicios, incluyendo el servicio de construcción de obras conforme la definición dada en esta ley.

Reglamento de aplicación de la ley o reglamento: Es el reglamento que preparará el Órgano Rector y que dictará el Poder Ejecutivo por decreto.

Servicios de consultoría: Constituyen servicios profesionales especializados, que tengan por objeto identificar, planificar, elaborar o evaluar proyectos de desarrollo, en sus niveles de prefactibilidad, factibilidad, diseño u operación. Comprende además, la supervisión, fiscalización y evaluación de proyectos, así como los servicios de asesoría y asistencia técnica, elaboración de estudios económicos, financieros, de organización, administración, auditoria e investigación. Es decir, son aquéllos de índole estrictamente intelectual, cuyos resultados no conducen a productos físicamente medibles.

Servicios de apoyo a la consultoría u otros servicios: Son aquellos servicios auxiliares con resultados físicamente medibles, que no implican dictamen o juicio profesional, tales como los de contabilidad, topografía, cartografía, aerofotogrametría, la realización de ensayos y perforaciones geotécnicas sin interpretación, la computación, el procesamiento de datos y el uso auxiliar de equipos especiales.

Subcontrato: Toda contratación efectuada por el contratista a una tercera persona natural o jurídica, para la ejecución de una parte del contrato principal.

Términos de referencia: Los términos de referencia son a los servicios de consultoría, lo que las especificaciones técnicas son a los bienes y obras; esto es, condiciones técnicas a ser cumplidas para alcanzar los objetivos con la calidad exigida.

Art. 5.- Los procesos y personas sujetos a la presente ley son:

Procesos:

1) Compra y contratación de bienes, servicios, consultoría y alquileres con opción de compra y arrendamiento, así como todos aquellos contratos no excluidos expresamente o sujetos a un régimen especial;

2) Contratación de obras públicas y concesiones.

Personas:

1) Las personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, que hagan oferta de bienes y servicios requeridos por las instituciones de la administración pública o contraten obras o concesionen obras o servicios o ambos.

2) Dos o más personas que presenten oferta como un conjunto actuando como una sola, estableciendo en un acto notarial que actúan bajo esa condición, que no son personas diferentes, las obligaciones de cada uno de los actuantes y su papel o funciones y el alcance de la relación de conjunto y las partes con la institución objeto de la oferta.

Párrafo I.- Las personas naturales o jurídicas que formen o presenten ofertas como un conjunto, responderán solidariamente por todas las consecuencias de su participación en el conjunto, en los procedimientos de contratación y en su ejecución.

Párrafo II.- Las personas naturales jurídicas que formasen parte de un conjunto, no podrán presentar otras ofertas en forma individual o como integrante de otro conjunto, siempre que se tratare del mismo objeto de la contratación.

Párrafo III.- Las personas naturales y jurídicas deberán inscribirse en los registros establecidos en el reglamento de la presente ley. También las instituciones llevarán un registro público donde establecerán una relación de los oferentes y contratistas estableciendo los incumplimientos y otras informaciones de interés que sirvan de antecedentes para determinar una nueva contratación o la inhabilitación para ofertar bienes y servicios a las instituciones públicas sujetas a la presente ley y contratar obras.

Art. 6.- Se excluyen de la aplicación de la presente ley los procesos de compras y contrataciones relacionados con:

1) Tratados internacionales, acuerdos comerciales o de integración, convenios de préstamo o donaciones de otros Estados y de entidades de derecho público internacional, cuando así lo determinen los tratados, acuerdos y convenios, los cuales se regirán por las normas que se acordaren;

2) Operaciones de crédito público y la contratación de empleo público, que se rigen por sus respectivas normas y leyes;

3) Las actividades que por razones de seguridad nacional, emergencia o urgencia manifiesta que pudieran afectar vidas o la economía del país, previa calificación y sustentación mediante decreto cuando se trate de entidades del Gobierno Central, descentralizadas y autónomas y por resolución de la máxima autoridad competente cuando se trate de las demás entidades. La tipificación de esta calificación se establecerá en el reglamento de esta ley;

4) La realización o adquisición de obras científicas, técnicas y artísticas, o restauración de monumentos históricos cuya ejecución deba confiarse a empresas, artistas o especialistas que sean los únicos que puedan llevarlas a cabo. Cuando se trate de la adquisición de bienes y servicios técnicos y científicos donde no exista más de una oferta nacional en primer lugar, e internacional en segundo lugar, o bienes y servicios que sin tener sustituto y teniendo un carácter exclusivo y especializado sólo sean ofrecidos por una sola persona natural o moral, se podrá prescindir de las formalidades y procedimientos de la presente ley con la previa publicación de una descripción de los servicios solicitados y el otorgamiento de un plazo de veinte (20) días para la recepción de ofertas. Cuando se trate de bienes, servicios técnicos o científicos de educación y salud, que tengan igual carácter, se prescindirá de las formalidades y procedimientos establecidos en la presente ley y de los requisitos de publicación establecidos en este artículo;

5) Las compras y contrataciones de bienes o servicios con exclusividad o que sólo puedan ser suplidos por una determinada persona natural o jurídica;

6) Las compras con fondos de caja chica, las que se efectuarán de acuerdo con el régimen correspondiente;

7) La actividad que pudiese contratarse entre entidades del sector público;

8) Las compras y contrataciones que se realicen para la construcción, instalación o adquisición de oficinas para el servicio exterior;

9) Contratos rescindidos cuya terminación no exceda el cuarenta por ciento (40%) del monto total del proyecto, obra o servicio, de conformidad con los mecanismos que establezca el reglamento correspondiente.

Párrafo I.- El reglamento respectivo de la presente ley establecerá los procedimientos a que se sujetarán los casos enumerados en los numerales 4), 5), 6), 7) y 8) de este artículo.

Párrafo II.- Cuando las compras o contrataciones se realicen con financiamiento interno y externo simultáneamente, la aplicación de las normas de la presente ley se hará siempre y cuando el financiamiento interno sea mayor o igual al cincuenta y uno por ciento (51%) del total.

Párrafo III.- En ningún caso los fondos fijos de caja chica podrán exceder los cincuenta mil pesos (RD$50,000.00), y sólo podrán cubrir gastos que no excedan de los cinco mil pesos (RD$5,000.00) en cada caso. Estos montos podrán ser ajustados por inflación anualmente de acuerdo con el multiplicador publicado para tales fines por la Dirección General de Impuestos Internos (DGII).

Párrafo IV.- Cuando en la compra de un bien o servicio el período de entrega supere los seis (6) meses o requiera una operación de crédito cuyos pagos o financiamiento supere el año fiscal y requiera la aprobación del Congreso Nacional, no podrá ser considerado una situación de calamidad pública y por tanto no se aplicarán las disposiciones de la parte capital de este artículo. Del mismo modo, cuando una compra de bienes y servicios, contratación de obra y su construcción supere un período de entrega de seis (6) meses, o cuando en una ejecución por etapas el conjunto de las etapas supere un período de seis (6) meses y cuando una concesión supere el mismo período, tampoco podrán considerarse dentro de una situación de calamidad pública y tendrá que regirse dicha compra, contratación o concesión por las disposiciones de la presente ley.

Párrafo V.- Las instituciones sujetas a las disposiciones de la presente ley cuando tengan una asignación presupuestaria anual, igual o inferior a los veinte millones de pesos (RD$20,000,000.00), tanto para gastos corrientes como para gastos de capital, podrán contratar para la adquisición de bienes y servicios, sin las formalidades y procedimientos de la presente ley, hasta el diez por ciento (10%) de su asignación mensual.

Art. 7.- Las personas naturales o jurídicas interesadas en participar en cualquier proceso de licitación o contratación deberán estar inscritas en el registro nacional correspondiente.

Párrafo.- El reglamento de la ley establecerá la organización, funciones y procedimientos de los registros, así como los requisitos, periodicidad, validez, vigencia y

relación de inhabilitados, entre otros aspectos, siempre observando el criterio de simplificación administrativa.

Art. 8.- La persona natural o jurídica que desee contratar con el Estado deberá demostrar su capacidad satisfaciendo los siguientes requisitos:

1) Poseer las calificaciones profesionales y técnicas que aseguren su competencia, los recursos financieros, el equipo y demás medios físicos, la fiabilidad, la experiencia y el personal necesario para ejecutar el contrato;

2) Que los fines sociales sean compatibles con el objeto contractual;

3) Que sean solventes y no se encuentren en concurso de acreedores, en quiebra o proceso de liquidación, ni que sus actividades comerciales hubieren sido suspendidas;

4) Que hayan cumplido con las obligaciones fiscales y de seguridad social.

Párrafo I.- Los requisitos que se fijen de conformidad con el presente artículo deberán enunciarse en la documentación y pliego de condiciones de todo proceso de selección y contratación.

Párrafo II.- Las entidades públicas no impondrán criterio, requisito o procedimiento alguno para evaluar la idoneidad y capacidad de los proponentes, diferentes a aquéllos que hayan quedado descritos en el pliego de condiciones.

Párrafo III.- La entidad contratante no podrá descalificar a un proponente porque la información presentada sea incompleta en algún aspecto no sustancial y susceptible de ser corregido.

Art. 9.- Las compras y contrataciones públicas se regirán por las disposiciones de esta ley y su reglamentación, por las normas que se dicten en el marco de las mismas, así como por los pliegos de condiciones respectivos y por el contrato o la orden de compra o servicios según corresponda.

Párrafo I.- En los casos de controversia se aplicarán para su resolución el orden de preferencia establecido en este artículo.

Párrafo II.- Son fuentes supletorias de esta ley las normas del derecho público y, en ausencia de éstas, las normas del derecho privado.

Art. 10.- La autoridad administrativa con capacidad de decisión en un organismo público no permitirá el fraccionamiento de las compras o contrataciones de bienes, obras o servicios, cuando éstas tengan por objeto eludir los procedimientos de

selección previstos en esta ley para optar por otros de menor cuantía.

Párrafo.- Las compras y contrataciones públicas comprendidas en esta ley se desarrollarán en todas sus etapas en un contexto de transparencia que se basará en la publicidad y difusión de las actuaciones derivadas de la aplicación de esta ley, la utilización de la tecnología informática que permita aumentar la eficiencia de los procesos y facilitar el acceso de la sociedad a la información relativa a la gestión del Estado en dicha materia, así como la participación real y efectiva de la comunidad, lo cual posibilitará el control social sobre las mismas.

Art. 11.- Las prácticas corruptas o fraudulentas comprendidas en el Código Penal o dentro de la Convención Interamericana contra la Corrupción, o cualquier acuerdo entre proponentes o con terceros, que establecieren prácticas restrictivas de la libre competencia, serán causales determinantes del rechazo de la propuesta en cualquier estado del proceso o de la rescisión del contrato, si éste ya se hubiere celebrado.

Art. 12.- Todo funcionario público que participe en los procesos de compra o contratación será responsable por los daños que por negligencia o dolo causare al patrimonio público, y será pasible de las sanciones contempladas en la presente ley y su reglamento.

Art. 13.- Toda persona que acredite algún interés podrá en cualquier momento conocer las actuaciones referidas a compras o contrataciones, desde su iniciación hasta la extinción del contrato, con excepción de las contenidas en la etapa de evaluación de las ofertas o de las que se encuentren amparadas bajo normas de confidencialidad. La negativa infundada a permitir el conocimiento de las actuaciones a los interesados se considerará falta grave por parte del funcionario o agente al que corresponda otorgarla. El conocimiento del expediente no interrumpirá los plazos de las distintas etapas de los procedimientos de compra y contratación.

Párrafo.- La entidad contratante llevará un expediente de cada contratación en el que constarán todos los documentos e información relacionada, bajo responsabilidad de funcionarios perfectamente identificados, por un lapso no menor a los cinco (5) años. Se reconoce el acceso al expediente a las personas que tengan interés en la tutela de situaciones jurídicamente protegidas.

Art. 14.- No podrán ser oferentes ni contratar con el Estado las siguientes personas:

1) El presidente y vicepresidente de la República, los secretarios y subsecretarios de Estado, los senadores y diputados del Congreso de la República, los magistrados de la Suprema Corte de Justicia, de los demás tribunales del orden judicial, de la Cámara de Cuentas y de la Junta Central Electoral; los síndicos y regidores; el contralor general y el subcontralor de la República, el director y subdirectores de Presupuesto; el director nacional y el subdirector de Planificación; el

procurador general de la República y los demás miembros del ministerio público; el tesorero nacional y el subtesorero y demás funcionarios del Gobierno Central y de las instituciones incluidas en el Artículo 2 de la presente ley, se ejerzan honorífico o no;

2) Los funcionarios de primer y segundo nivel de jerarquía de las instituciones descentralizadas, así como los funcionarios públicos con injerencia o poder de decisión en cualquier etapa del procedimiento de contratación administrativa del ente en donde desempeñen sus funciones;

3) Los jefes y subjefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, así como el jefe y subjefes de la Policía Nacional;

4) Las personas jurídicas en cuyo capital social participe alguno de los funcionarios mencionados en los incisos 1), 2) y 3) están impedidos de participar en los procesos de contratación de las entidades a las cuales pertenezcan;

5) Los parientes por consanguinidad hasta el tercer grado o por afinidad hasta el segundo grado, inclusive de los funcionarios. También, los cónyuges, personas vinculadas con análoga relación de convivencia afectiva, parejas consensuales o con las que hayan procreado hijos y descendientes de estas personas, están impedidos de participar en los procesos de contratación de las entidades a las cuales pertenecen dichos funcionarios;

6) Las personas jurídicas en las cuales las personas naturales a los que se refieren los numerales 1), 2) y 3) tengan una participación superior al diez por ciento (10%) del capital social, dentro de los seis meses anteriores a la fecha de la convocatoria;

7) Las personas físicas o jurídicas que hayan intervenido como asesoras en cualquier etapa del procedimiento de contratación o hayan participado en la elaboración de las especificaciones técnicas y los diseños respectivos, salvo en el caso de los contratos de supervisión de obras y concesiones;

8) Las personas físicas o jurídicas que hayan sido condenadas mediante sentencia por delitos de falsedad o contra la propiedad, o por delitos de cohecho, malversación de fondos públicos, tráfico de influencia, negociaciones prohibidas a los funcionarios, revelación de secretos o uso de información privilegiada o delitos contra las finanzas públicas, hasta que haya transcurrido un lapso igual al doble de la condena. Si la condena fuera por delito contra la administración pública, la prohibición para contratar con el Estado será perpetua;

9) Las empresas cuyos directivos hayan sido condenados por delitos contra la administración pública, delitos contra la fe pública o delitos comprendidos en las convenciones internacionales de las que el país sea signatario;

10) Las personas físicas o jurídicas que se encontraren inhabilitadas en virtud de cualquier ordenamiento jurídico;

11) Las personas que suministraran informaciones falsas en ocasión del proceso de calificación o que participen en actividades ilegales o fraudulentas relacionadas con la contratación;

12) Las personas naturales o jurídicas que se encuentren sancionadas administrativamente con inhabilitación temporal o permanente para contratar con entidades del sector público, de acuerdo a lo dispuesto por la presente ley y su reglamento;

13) Los funcionarios citados en los incisos anteriores, no podrán hacerlo hasta seis (6) meses después de haber cesado en el cargo;

14) Las personas naturales o jurídicas que no hubieran cumplido con sus obligaciones tributarias, de acuerdo con lo que establezca la reglamentación, o que se encuentren sancionadas administrativamente con inhabilitación temporal o permanente para contratar con entidades del sector público, de acuerdo a lo dispuesto por la presente ley y su reglamento.

Párrafo. Las propuestas entregadas contraviniendo lo dispuesto en el presente artículo, así como los contratos celebrados en contravención de la presente ley y su reglamento, son nulos, sin perjuicio de las acciones a que hubiere lugar.

Art. 15.- Las actuaciones que se listan a continuación deberán formalizarse mediante un acto administrativo:

1) La convocatoria y determinación del procedimiento de selección;

2) La aprobación de los pliegos de condiciones;

3) La calificación de proponentes en los procesos en dos etapas en los aspectos de idoneidad, solvencia, capacidad y experiencia;

4) Los resultados de análisis y evaluación de propuestas económicas;

5) La adjudicación;

6) La resolución de dejar sin efecto o anular el proceso en alguna etapa del procedimiento o en su globalidad, así como de declarar desierto o fallido el proceso;

7) La aplicación de sanciones a los oferentes o contratistas;

8) Los resultados de los actos administrativos de oposición a los pliegos de condiciones, así como a la impugnación de la calificación de oferentes y a la adjudicación de los contratos.

Párrafo.- La reglamentación dispondrá en qué otros casos deberán dictarse actos administrativos formales durante los procesos de contrataciones.

CAPÍTULO III
PROCEDIMIENTOS DE SELECCIÓN

Art. 16.- Los procedimientos de selección a los que se sujetarán las contrataciones son:

1) **Licitación pública.** Es la convocatoria pública y obligatoria a un número indeterminado de interesados. Podrá haber licitaciones nacionales y/o internacionales. En el caso de la ejecución de proyectos, obras o servicios de que se trate, la licitación internacional se llevará a efecto cuando ello resulte obligatorio por tratados o convenios internacionales o con organismos multilaterales de crédito; o cuando previa investigación del mercado los oferentes nacionales no cuenten con la capacidad requerida para la ejecución de los mismos; o cuando habiéndose realizado una licitación nacional, no se presente alguna propuesta o ninguna cumpla con los requisitos establecidos en los pliegos de condiciones;

2) **Licitación restringida.** Es la invitación a participar a un número limitado de personas que pueden atender el requerimiento, debido a la especialidad de los bienes a adquirirse, de las obras a ejecutarse o de los servicios a prestarse, razón por la cual sólo puede obtenerse un número limitado de participantes; o porque el tiempo y los gastos que requeriría la evaluación de un gran número de ofertas sería desproporcionado con respecto al valor de los bienes, las obras o los servicios. En todo caso los proveedores, contratistas de obras o consultores, estarán registrados conforme a lo previsto en la presente ley y su reglamento, de los cuales se invitará un mínimo de cinco (5) cuando el registro sea mayor. No obstante ser una licitación restringida se hará de conocimiento público por los medios previstos;

3) **Sorteo de obras.** Es la adjudicación al azar o aleatoria de un contrato entre participantes que cumplen con los requisitos necesarios para la

realización de obras sujetas a diseño y precio predeterminados por la institución convocante;

4) **Compra o contratación directa.** Es el procedimiento de contratación mediante el cual la entidad contratante, atendiendo a las razones enumeradas en el Artículo 4 y a los límites establecidos en el Artículo 15, podrá adquirir o adjudicar directamente con cualesquiera de las personas físicas o jurídicas inscritas en los respectivos registros contemplados en esta ley;

5) **Comparación de precios**. Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro respectivo. Este proceso sólo aplica para la compra de bienes comunes con especificaciones estándares y adquisición de servicios;

6) **Compras menores.** Consiste en el requerimiento de cotizaciones a un número limitado de oferentes inscritos en el registro respectivo y se utilizará cuando el monto estimado de la contratación o compra de bienes y servicios no supere el límite máximo establecido;

7) **Subasta inversa.** Cuando la compra de bienes comunes con especificaciones estándares se realice por medios electrónicos, se seleccionará el oferente que presente la propuesta de menor precio. Este procedimiento debe posibilitar el conocimiento permanente del precio a que realizan las ofertas todos los participantes, así como del momento en que se adjudica y debe estar basado en la difusión de la programación de compras y contrataciones.

Art. 17.- Cuando el Presupuesto Referencial del Objeto de la Contratación (PROC) supere la multiplicación del Presupuesto de Ingresos Corrientes del Gobierno Central para el año en vigencia por los factores presentados en la tabla del presente artículo, según sean obras, bienes o servicios, la modalidad más cercana e inmediatamente inferior en valoración al PROC será la establecida para la contratación.

	OBRAS	**BIENES**	**SERVICIOS**
1) Licitación pública	0.00060	0.000040	0.000030
2) Licitación restringida	0.00025	0.000020	0.000015
3) Sorteo de obras	0.00015	No aplica	No aplica
4) Contratación directa	0.00025	0.000015	0.000010
5) Comparación de precios	0.00040	0.0000015	0.000008
6) Compras menores	No aplica	0.0000005	No aplica

Párrafo I.- Se entenderá por Presupuesto Referencial del Objeto de la Contratación (PROC) el costo estimado de la obra, bien o servicio a licitar por la entidad convocante.

Párrafo II.- Las modalidades superiores en valoración al PROC podrán ser utilizadas por la entidad contratante, en caso que así lo estime conveniente.

Párrafo III.- En aquellas entidades cuyo presupuesto total anual no duplique la cantidad resultante de la aplicación del procedimiento que se establece en el presente artículo, la misma deberá multiplicar cada factor de la tabla por 0.5, para cada caso en particular.

Párrafo IV.- En el caso de compras de bienes la subasta inversa será un método aplicable a cualquier valor del PROC, siempre que cumpla con los requerimientos de la presente ley y su reglamento.

Párrafo V.- Tendrán derecho a participar en la contratación pública de obras menores, reparaciones, mantenimiento y demás en la modalidad de SORTEOS, los técnicos medios (maestros de la construcción) calificados por las entidades competentes y que definirá el reglamento correspondiente de esta ley, hasta un monto igual al diez por ciento (10%) del que determina en esta modalidad el presente Artículo 17.

Art. 18.- La convocatoria a presentar ofertas en las licitaciones públicas deberá efectuarse mediante la publicación de avisos en la gaceta oficial y en dos diarios de mayor circulación del país por el término de tres (3) días, con un mínimo de veintidós (22) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación.

En los casos de contrataciones que por su importancia, complejidad u otras características lo hicieran necesario, deberán ampliarse los plazos de antelación fijados, en las condiciones que determine la reglamentación. Cuando se trate de licitaciones internacionales deberán disponerse, además, avisos en publicaciones de países extranjeros, en los plazos, con la forma y con las modalidades que establezca la reglamentación. La invitación a presentar ofertas en licitaciones restringidas deberá efectuarse por el término de dos (2) días en la Gaceta Oficial y en dos diarios de mayor circulación del país, con veinte (20) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación. La invitación a presentar ofertas en comparación de precios deberá efectuarse mediante la publicación de avisos en la Gaceta Oficial y en el diario de mayor circulación en el país, durante dos (2) días, con un mínimo de diez (10) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación.

Párrafo I.- El contenido mínimo de la convocatoria será:

1) Identidad de la entidad que convoca;

2) La índole y la cantidad, el lugar de entrega, de los bienes a suministrarse; o la índole y ubicación de las obras que hayan de efectuarse;

3) El plazo, de ser el caso según la modalidad, para el suministro de los bienes o la terminación de las obras;

4) El lugar, la forma y costo para obtener los pliegos de condiciones;

5) La fecha y el lugar previsto para la presentación de propuestas;

Párrafo II.- El plazo razonable entre la convocatoria y la presentación de propuestas, será establecido por la entidad pública, atendiendo las características propias de cada proceso. En ningún caso el plazo será menor a veinte (20) días hábiles para licitaciones públicas y a quince (15) días hábiles para licitaciones restringidas. Para la comparación de precios, el plazo no será menor a diez (10) días hábiles.

Párrafo III.- Cuando la complejidad o el monto de la contratación lo justifiquen, a juicio de la autoridad competente, el llamado deberá prever un plazo previo a la publicación de la convocatoria, para que los interesados formulen observaciones del proyecto de pliego de condiciones, conforme lo determine la reglamentación.

Párrafo IV.- Los pliegos de condiciones no podrán ser modificados mientras dure cada proceso de selección.

Párrafo V.- Todas las convocatorias, cualquiera sea el procedimiento de selección que se utilice, se difundirá por internet o por cualquier medio similar que lo reemplace o amplíe, en el sitio del organismo que la realice.

Art. 19.- Las contrataciones comprendidas en esta ley podrán realizarse por medios electrónicos en consideración a la Ley No.126-02, del 4 de septiembre del 2002, sobre Comercio Electrónico, Documentos y Firmas Digitales y su reglamento de aplicación.

Párrafo I.- Los organismos públicos comprendidos en el ámbito de esta ley podrán aceptar el envío de ofertas, la presentación de informes, documentos, comunicaciones, recursos administrativos, entre otros aspectos, en formato digital. Se considerarán válidas las notificaciones firmadas digitalmente.

Párrafo II.- La reglamentación determinará de manera detallada los procesos de contrataciones por medios electrónicos, especialmente se considerará la forma de publicidad y difusión, la gestión de las contrataciones, los procedimientos de pago, las notificaciones, la digitalización de los documentos y el expediente digital, de tal manera que se pueda garantizar la transparencia, autenticidad, seguridad jurídica, utilización como medio de prueba y confidencialidad.

CAPÍTULO IV
PRESENTACIÓN, EVALUACIÓN DE PROPUESTAS Y ADJUDICACIÓN

Art. 20.- El pliego de condiciones proporcionará toda la información necesaria relacionada con el objeto y el proceso de la contratación, para que el interesado

pueda preparar su propuesta. El pliego de condiciones no podrá ser modificado mientras dure el proceso de selección.

Párrafo I.- Los participantes podrán solicitar a la entidad convocante aclaraciones acerca del pliego de condiciones, hasta la fecha que coincida con el cincuenta por ciento (50%) del plazo para presentación de propuestas. La entidad dará respuesta a tales solicitudes de manera inmediata, y no más allá de la fecha que signifique el setenta y cinco por ciento (75%) del plazo previsto para la presentación de propuestas. Las aclaraciones se comunicarán sin indicar el origen de la solicitud a todos los oferentes a los cuales se hubiere entregado el pliego de condiciones.

Párrafo II.- La entidad contratante convocará, luego de transcurridos los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que se inició la entrega de los pliegos de condiciones, a una audiencia con los interesados, para aclarar el pliego de condiciones y responder a las inquietudes que presenten, sobre lo cual se levantarán actas en las que se consignen las consultas y las respuestas, a las cuales tendrán acceso todos los participantes.

Art. 21.- El principio de competencia entre oferentes no deberá ser limitado por medio de recaudos excesivos, severidad en la admisión de ofertas o exclusión de éstas por omisiones formales subsanables, debiéndose requerir a los oferentes incursos en falta las aclaraciones que sean necesarias, dándosele la oportunidad de subsanar dichas deficiencias, en tanto no se alteren los principios de igualdad y transparencia establecidos en el Artículo 3 de esta ley, de acuerdo a lo que establezca la reglamentación.

Art. 22.- La propuesta tendrá validez durante el período que se señale en el pliego de condiciones; no obstante, antes de que venza el plazo de validez de la propuesta, la entidad podrá solicitar una prórroga de duración determinada. El oferente podrá negarse a la solicitud sin perder por ello la garantía de mantenimiento de oferta y su validez cesará al expirar el plazo de vigencia original, en cuyo caso ya no será considerado en el proceso. Para que la oferta se estime prorrogada se requiere que el oferente presente el documento de renovación de la garantía, determinándose que quien no entregue la garantía prorrogada no será considerado en el proceso.

Art. 23.- Las ofertas se abrirán en la fecha y hora indicadas en el pliego de condiciones o en sus alcances sobre prórrogas, en el lugar y con las formalidades que se hayan indicado. El acto de apertura será público, para el cual los proponentes se considerarán los principales protagonistas. En el acto se hará público el nombre de los oferentes, sus garantías y los precios de sus ofertas. Dicho acto se efectuará con la presencia de notario público, quien se limitará a certificar el acto.

Párrafo I.- El acto será público y sólo podrá postergarse cuando surjan causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobados. En estos casos se levantará acta en la que constarán los motivos de la postergación.

Párrafo II.- Toda oferta podrá ser retirada antes y hasta el momento señalado para su apertura, siempre que el proponente lo solicite personalmente o por

escrito.

Párrafo III.- Se podrá mostrar a los representantes de las empresas presentes en el acto de apertura de las propuestas, a su solicitud, las cifras, firmas y cualquier documento que les interese verificar del contenido de las propuestas.

Párrafo IV.- Las propuestas inmediatamente después de recibidas en el lugar indicado, serán debidamente conservadas y custodiadas, permaneciendo cerradas hasta el momento de la apertura.

Párrafo V.- Los pliegos de condiciones establecerán el procedimiento de apertura de las propuestas, indicando los casos en que se recurrirá al procedimiento de apertura en forma consecutiva dentro de una misma reunión o al método de apertura en reuniones separadas. Una vez abiertas, las ofertas se considerarán promesas irrevocables de contratos; en consecuencia, no podrán ser retiradas ni modificadas por ningún motivo.

Art. 24.- Toda entidad contratante podrá cancelar o declarar desierto un proceso de compra o contratación mediante el dictado de un acto administrativo, antes de la adjudicación, siempre y cuando existan informes de carácter legal y técnico debidamente justificados.

Párrafo I.- En el evento de declaratoria de desierto un proceso, la entidad podrá reabrirlo, en la misma forma que lo hizo con el primero, dando un plazo de propuestas que puede ser de hasta un cincuenta por ciento (50%) del plazo del proceso fallido, al cual pueden acudir los proponentes que adquirieron los pliegos de condiciones sin volver a pagarlos.

Párrafo II.- Si en la reapertura, se produjese una segunda declaratoria de desierto el expediente del proceso será archivado. En esta situación la entidad podrá realizar ajustes sustanciales de los pliegos de condiciones, para iniciar un nuevo proceso sujetándose a esta ley y a los reglamentos.

Art. 25.- Los funcionarios responsables del análisis y evaluación de las ofertas presentadas, ya en la etapa de calificación o de comparación económica, dejarán constancia en informes, con todos los justificativos de su actuación, así como las recomendaciones para que la autoridad competente pueda tomar decisión sobre la adjudicación. Para facilitar el examen, únicamente dichos funcionarios podrán solicitar que cualquier oferente aclare su propuesta. No se solicitará, ofrecerá, ni autorizará modificación alguna en cuanto a lo sustancial de la propuesta entregada. Los reglamentos precisarán los detalles que se deberán cumplir en esta parte del proceso.

Art. 26.- La adjudicación se hará en favor del oferente cuya propuesta cumpla con los requisitos y sea calificada como la más conveniente para los intereses institucionales y del país, teniendo en cuenta el precio, la calidad, la idoneidad del oferente y demás condiciones que se establezcan en la reglamentación, de acuerdo con las ponderaciones puestas a conocimiento de los oferentes a través de los pliegos de

condiciones respectivos.

Párrafo I.- Cuando se trate de la compra de un bien o de un servicio de uso común incorporado al catálogo respectivo, se entenderá en principio, como oferta más conveniente la de menor precio.

Párrafo II.- La notificación de adjudicación al proponente correspondiente se realizará dentro de un plazo de cinco (5) días hábiles contados a partir de la expedición del acto administrativo de adjudicación.

Párrafo III.- Efectuada la notificación al adjudicatario y participantes, ésta genera derechos y obligaciones de la entidad contratante y del adjudicatario a exigir la suscripción del contrato. En tal sentido, si el adjudicatario no suscribe el contrato dentro del plazo fijado en el pliego de condiciones, la entidad contratante ejecutará a su favor la garantía y podrá demandar el pago por daños y perjuicios. En caso de que la entidad contratante no suscriba el contrato dentro del plazo estipulado, el adjudicatario podrá demandar la devolución del valor equivalente a la garantía de mantenimiento de oferta presentada y la indemnización por daños y perjuicios.

Párrafo IV.- La resolución de adjudicación se cursará a la máxima autoridad ejecutiva de la institución quien aprobará o rechazará ordenando por escrito su revisión con la indicación de los desacuerdos que formule. Los funcionarios responsables del análisis y evaluación de las ofertas podrán confirmar, complementar o modificar, si fuere el caso, sus recomendaciones. Si la adjudicación fuese nuevamente rechazada por la máxima autoridad, se solicitará la decisión al Órgano Rector.

CAPÍTULO V
CONTENIDO Y FORMA DE LOS CONTRATOS

Art. 27.- Los contratos que realicen los organismos públicos para la adquisición de bienes o la contratación de obras y servicios, podrán documentarse indistintamente, por escrito en soporte papel o formato digital, en las condiciones que establezca la reglamentación y se ajustarán al modelo que forma parte del pliego de condiciones, con las modificaciones aprobadas durante el proceso de selección. El reglamento señalará los casos en que la contratación pueda formalizarse con una orden de compra u orden de servicio.

Párrafo.- Las contrataciones efectuadas a través de órdenes de compra u órdenes de servicio quedarán perfeccionadas en el momento de notificarse la recepción de conformidad de las mismas.

Art. 28.- El contrato, para considerarse válido, contendrá cláusulas obligatorias referidas a: antecedentes, objeto, plazo, precio, ajuste de precios, equilibrio económico-financiero, garantías, modificación, terminación, resolución, arbitraje, nulidad, sanciones y bonificaciones, si ello se ha acordado, liquidación, solución de controversias, y las demás que correspondan de acuerdo con la naturaleza de la contratación y con las

condiciones que establezca el reglamento de la presente ley.

Párrafo.- El reglamento establecerá las características formales del contenido de las órdenes de compra y de servicio.

Art. 29.- Las ventas, contrataciones y concesiones realizadas conforme a las disposiciones de la presente ley y las realizadas por las empresas y corporaciones públicas, generarán las obligaciones tributarias correspondientes, por lo tanto, ninguna institución sujeta a las disposiciones de la presente ley o empresa pública que realice contrataciones, podrá contratar o convenir sobre disposiciones o cláusulas que dispongan sobre exenciones o exoneraciones de impuestos y otros tributos, o dejar de pagarlos, sin la debida aprobación del Congreso Nacional.

Párrafo.- Las instituciones sujetas a las disposiciones de la presente ley y las empresas y corporaciones públicas, citadas en el Artículo 2 de la presente ley, no podrán convenir ni contratar sobre cláusula o disposición que las obliguen asumir o pagar las obligaciones tributarias de una o más de las partes participantes en el contrato o los contratos realizados o de pagar las obligaciones tributarias de terceros.

Art. 30.- Para garantizar el fiel cumplimiento de sus obligaciones los oferentes, adjudicatarios y contratistas deberán constituir garantías en las formas y por los montos establecidos en la reglamentación de la presente ley.

Párrafo I.- El adjudicatario de una licitación deberá contratar seguros que cubran los riesgos a que estén sujetas las obras. Tales seguros permanecerán en vigor hasta que la autoridad correspondiente compruebe que el adjudicatario ha cumplido con las condiciones del contrato, extendiéndoles la constancia para su cancelación.

Párrafo II.- Las garantías podrán consistir en pólizas de seguro o garantías bancarias, con las condiciones de ser incondicionales, irrevocables y renovables; se otorgarán en las mismas monedas de la oferta y se mantendrán vigentes hasta la liquidación del contrato; con excepción de la garantía por el buen uso del anticipo, la que se reducirá en la misma proporción en que se devengue dicho anticipo.

CAPÍTULO VI
FACULTADES Y OBLIGACIONES

Art. 31.- La entidad contratante tendrá las facultades y obligaciones establecidas en esta ley, sin perjuicio de las que estuvieren previstas en otra legislación y en sus reglamentos, en los pliegos de condiciones, o en la documentación contractual. Especialmente tendrá:

1) El derecho de interpretar administrativamente los contratos y de resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, el Órgano Rector emitirá la opinión definitiva;

2) Podrá modificar, disminuir o aumentar hasta un veinticinco por ciento (25%) del monto del contrato original de la obra, siempre y cuando se mantenga el objeto, cuando se presenten circunstancias que fueron imprevisibles en el momento de iniciarse el proceso de contratación, y esa sea la única forma de satisfacer plenamente el interés público;

3) En la contratación de bienes, no habrá modificación alguna de las cantidades previstas en los pliegos de condiciones;

4) En el caso de la contratación de servicios, podrá modificar, disminuir o aumentar hasta el cincuenta por ciento (50%), por razones justificadas que establezca el reglamento;

5) Podrá acordar la suspensión temporal del contrato por causas técnicas o económicas no imputables al contratista, o por circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito, observándose las condiciones que se prevean en el respectivo reglamento;

6) Efectuará la administración del contrato en sus aspectos técnico, administrativo y financiero, así como el control de calidad de los bienes, obras o servicios. El hecho de que la entidad no supervise los procesos, no exime al contratista de cumplir con sus deberes ni de la responsabilidad a la que contractualmente esté obligado;

7) El poder de control, inspección y dirección de la contratación;

8) La facultad de imponer las sanciones previstas en la presente ley a los oferentes y a los contratistas, cuando éstos incumplieren sus obligaciones;

9) La prerrogativa de proceder a la ejecución directa del objeto del contrato, cuando el proveedor o contratista no lo hiciere dentro de plazos razonables y proceder al encausar al incumplidor ante la jurisdicción correspondiente,

10) La facultad de inspeccionar las oficinas y los libros que estén obligados a llevar los proveedores y contratistas, previa autorización de la autoridad jurisdiccional correspondiente.

Párrafo.- La revocación, modificación o sustitución de los contratos por razones de oportunidad, mérito o conveniencia, no generará derecho a indemnización por concepto de lucro cesante.

Art. 32.- Sin perjuicio de las facultades y obligaciones previstas en la legislación específica, en sus reglamentos, en los pliegos de condiciones o en la

documentación contractual, el contratista tendrá:

1) El derecho a los ajustes correspondientes de las condiciones contractuales, cuando ocurrieren acontecimientos extraordinarios o imprevisibles, con relación a las condiciones existentes al momento de la presentación de propuestas, que devuelvan el equilibrio económico del contrato;

2) Ejecutar el contrato por sí, o mediante cesión o subcontratación hasta un cincuenta por ciento (50%) del monto del contrato, siempre que se obtenga la previa y expresa autorización de la administración, en cuyo caso el contratante cedente continuará obligado solidariamente con el cesionario o subcontratista por los compromisos del contrato;

3) La obligación de cumplir las prestaciones por sí en todas las circunstancias, salvo caso fortuito o fuerza mayor, o por actos o incumplimiento de la autoridad administrativa, que hagan imposible la ejecución del contrato.

CAPÍTULO VII
DE LA INICIATIVA PRIVADA

Art. 33.- Cualquier persona natural o jurídica, con residencia debidamente legalizada en la República Dominicana, podrá presentar iniciativas para la ejecución de obras y concesiones, siempre y cuando el Estado no las haya definido como prioritarias ni estén incluidas en el plan de inversiones destinadas al desarrollo nacional.

Párrafo.- El reglamento establecerá los criterios y procedimientos que se aplicarán para la instrumentación de las disposiciones de este artículo.

TÍTULO II
SISTEMA DE CONTRATACIONES DE BIENES, SERVICIOS Y CONCESIONES

CAPÍTULO I
ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA

Art. 34.- El Sistema de Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones se organizará en función del criterio de centralización de las políticas y de las normas y de descentralización de la gestión operativa, con domicilio en la capital de la República, y jurisdicción nacional, teniendo como fin general el de procurar la excelencia y transparencia en las contrataciones del Estado y el cumplimiento de los principios de esta ley, realizará los actos y ejercerá las funciones contenidos en la presente ley y su reglamento de aplicación.

Art. 35.- Los órganos del sistema serán:

1) La Dirección General de Políticas y Normas de Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones que fungirá junto a las Sub-direcciones correspondientes a cada tipo de contratación para adquirir bienes, obras, servicios y concesiones como Órgano Rector del Sistema, y

2) Las unidades operativas de contrataciones que funcionarán en los organismos mencionados en el Artículo 2 de la presente ley que tendrán a su cargo la gestión de las contrataciones.

Párrafo I.- El Órgano Rector se crea como organismo público descentralizado, adscrito de manera orgánica a la Secretaría de Estado de Finanzas, con personería jurídica de derecho público, con autonomía técnica, funcional, administrativa, económica y financiera.

Párrafo II.- El Órgano Rector contará con una comisión consultiva, integrada por:

1) El Director General del Órgano Rector, quien la presidirá;

2) Por el presidente del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA) o su delegado;

3) Por el presidente de la Cámara Dominicana de Comercio o su delegado,

4) Por dos miembros debidamente designados por el Poder Ejecutivo.

Párrafo III.- Si durante el período de duración del mandato correspondiente al Director General o a uno de los sub-directores se produjera el cese de su titular, su sucesor cesará al término del referido mandato.

Párrafo IV.- Cuando el último cese se produzca antes de haber transcurrido un año desde el nombramiento, no resultará de aplicación el límite previsto en el párrafo III**,** pudiendo ser renovado el mandato en dos ocasiones.

Párrafo V.- No podrán conformar el Órgano Rector de Contrataciones Públicas:

1) Dos (2) o más personas que sean parientes entre sí dentro del segundo grado de consanguinidad o de afinidad;

2) Dos (2) o más personas que tengan participación en el capital o en el órgano de dirección de una misma persona jurídica o un grupo de

posibles oferentes o contratistas; a efectos de la presente ley se tendrán en cuenta las personas que participen de posibles oferentes o contratistas vinculadas entre sí, incluso domiciliados o creados fuera del territorio de la República Dominicana;

3) Las personas que tengan participación mayoritaria en el capital o cualquier participación en el órgano de dirección de un posible Oferente o Contratista, incluso fuera del territorio de la República Dominicana;

4) Las personas que hayan sido declaradas en estado de quiebra, así como aquélla contra las cuales estuvieren pendientes procedimientos de quiebra;

5) Las personas que estuvieren subjúdices, o cumpliendo condena o que hayan sido condenadas a penas aflictivas o infamantes.

Párrafo VI.- Remuneración. El Director General, los sub-directores, así como todos los funcionarios y empleados del Órgano Rector de Contrataciones Públicas devengarán salarios competitivos en el mercado privado, nunca inferior al devengado de las instituciones descentralizadas y autónomas encargadas de regular mercados. El Director General, los sub-directores, así como todos los funcionarios y empleados del Órgano Rector de Contrataciones Públicas tendrán seguridad en sus puestos e ingresarán al régimen de Servicio Civil y Carrera Administrativa a fin de garantizar dicha seguridad.

Párrafo VII.- Funcionamiento y Facultades de la Dirección General del Órgano Rector. Compete a la Dirección General del Órgano Rector de Contrataciones Públicas, sujeta a los principios de legalidad, de garantías procesales establecidas y reconocidas por la Constitución de la República, y en conformidad con las disposiciones de esta ley:

1) Investigar y actuar de oficio en los casos en que existan indicios de violación a esta ley;

2) Recibir las denuncias de parte interesada de violación a esta ley;

3) Instruir y sustanciar los expedientes;

4) Tomar todas las medidas necesarias para la sustanciación de los expedientes, incluyendo, requerir la presentación de documentos, la comparecencia de personas, el acceso a lugares, de manera voluntaria con la finalidad de llevar a cabo las investigaciones puestas a su cargo. En el caso de que dichas medidas sean compulsivas, deberá obtener la autorización previa del Pleno del Órgano Rector de Contrataciones Públicas, y podrá obtener el auxilio de la fuerza pública;

5) Motivar la acusación a ser presentada al Pleno del Órgano Rector de Contrataciones Públicas;

6) Archivar el expediente por inexistencia del hecho imputado, verificación de que el mismo no se encuentra sancionado por la presente ley, que el inculpado no pueda ser individualizado, por subsanación o por aplicación del criterio de oportunidad;

7) Presentar al Órgano Rector las acusaciones y recomendar la imposición de las sanciones pertinentes de conformidad con lo previsto por la presente ley;

8) Apoyar al Órgano Rector en la promoción y realización de estudios, trabajos y otras actividades de investigación y divulgación, con el fin de inducir una cultura de transparencia, eficiencia y priorización del interés público en materia de contrataciones públicas del país;

9) Mantener relaciones de cooperación con organismos extranjeros homólogos.

Párrafo VIII.- Del Financiamiento de sus Operaciones.

1) El Órgano Rector de Contrataciones Públicas preparará anualmente su presupuesto operativo, de conformidad con la normativa vigente para la formulación de presupuesto para la Administración Pública;

2) El Presupuesto Operativo del Órgano Rector será financiado con las siguientes fuentes de recursos:

   i. Derechos y contribuciones por concepto de tramitación y procedimientos, determinadas por el Órgano Rector mediante acto administrativo;

   ii. Sanciones pecuniarias y multas coercitivas;

   iii. Recursos provenientes de los organismos de cooperación financiera y técnica internacional;

   iv. Legados y donaciones debidamente transparentados,

   v. Recursos provenientes de los fondos públicos consignados en el Presupuesto General de la República, cada año, en un monto no menor al cincuenta por ciento (50%) del Presupuesto Operativo del Órgano Rector.

3) Los fondos y el patrimonio del Órgano Rector serán objeto del control y vigilancia establecido por las leyes para los Fondos Públicos.

Art. 36.- El Órgano Rector tendrá las siguientes funciones básicas:

1) Velar por el cumplimiento y difusión de la ley, su reglamento y normas complementarias y proponer modificaciones a la misma;

2) Establecer las políticas de compras y contrataciones de bienes y servicios y evaluar su aplicación, en el marco de la política presupuestaria;

3) Diseñar e implantar el Catálogo de Bienes y Servicios de Uso Común para los organismos comprendidos por el ámbito de la ley;

4) Diseñar e implantar un Sistema de Información de Precios;

5) Establecer la metodología para preparar los planes y programas anuales de compras y contrataciones de bienes y servicios por parte de los organismos comprendidos en el ámbito de la ley;

6) Diseñar e implantar normas y procesos comunes para las compras y contrataciones de bienes y servicios según los distintos tipos y modalidades e implantar un manual de procedimientos comunes para las entidades que se encuentran en el ámbito de aplicaciones de esta ley;

7) Verificar que en los organismos comprendidos en el ámbito de la ley se apliquen en materia de compras y contrataciones de bienes y servicios las normas establecidas por esta ley, su reglamento, así como las políticas, planes, programas, normas y procesos dictados al efecto;

8) Capacitar y especializar a su personal y al de las unidades ejecutoras en la organización y funcionamiento del sistema, así como en la gestión de compras y contrataciones de bienes y servicios. Absolver consultas sobre la materia;

9) Organizar, llevar y mantener actualizado el Registro de Proveedores y Consultores del Estado, de carácter ilimitado, tomando en cuenta los datos suministrados por las unidades ejecutoras y de acuerdo al tipo de bien o servicio en que se especialicen los oferentes;

10) Mantener un registro especial, y publicarlo en su página web, de proveedores y consultores que hayan incumplido con lo establecido

en esta ley, en su reglamento, o en las compras o contrataciones con el Estado, así como de las sanciones que se les hayan aplicado por violaciones a los mismos;

11) Recibir las sugerencias y reclamaciones de los proveedores y consultores, estén o no inscritos en el registro respectivo;

12) Recomendar, cuando corresponda, las sanciones previstas en la presente ley;

13) Resolver en última instancia administrativa, los asuntos de su competencia y designar el árbitro dirimente en los casos en que se susciten controversias entre entidades y contratistas;

14) Crear y administrar el Sistema de Información de Contrataciones, en soporte físico y electrónico, con un portal web de acceso gratuito, en el que se incluyen las:

i. Las bases de datos de todos los contratos de bienes, servicios, obras y concesiones;

ii. La base del Registro Nacional de Proveedores Públicos;

iii. El Catálogo de Bienes y Servicios de Uso Común;

iv. La base de datos del Sistema de Información de Precios;

v. Las políticas de compras y contrataciones;

vi. Manuales de procedimientos y modelos de formatos y pliegos y contratos;

vii. Presupuestos y aplicaciones presupuestarias de la Administración Pública, y

viii. Plan Anual de Contrataciones de la Administración Pública;

15) Crear y Administrar el Registro Nacional de Proveedores Públicos tomando en cuenta los datos suministrados por las unidades ejecutoras y de acuerdo al tipo de bien o Servicio en que se especialicen los oferentes, de inhabilitados para contratar con el Estado, de incumplidores y otorgar los correspondientes Certificados de Registro;

16) Diseñar e implantar el Catálogo de Bienes y Servicios de Uso Común para los organismos comprendidos por el ámbito de la ley;

17) Diseñar e implantar un Sistema de Información de Precios que mantenga actualizados los valores de mercado de los bienes y servicios de uso común, así como sobre las garantías, condiciones de entrega, condiciones y forma de pago y otras que establezca el reglamento de aplicación. Asimismo, mantendrá información sobre los precios a los que los organismos comprendidos en el ámbito de la ley compraron o contrataron los bienes y servicios adquiridos;

18) Participar en coordinación con la instancia estatal competente, en la negociación y celebración de tratados, acuerdos o convenios internacionales relacionados con el tema de contrataciones públicas, de los que República Dominicana sea parte o estén en vías de negociación;

19) Establecer la metodología para preparar los planes y programas anuales de compras y contrataciones de bienes y servicios por parte de los organismos comprendidos en el ámbito de la ley, en el marco de las apropiaciones presupuestarias aprobadas para cada ejercicio, la programación de la ejecución del presupuesto y las políticas que sobre el tema dicte la Secretaría de Estado de Finanzas. Dichos planes y programas deberán ser consolidados por el Órgano Rector, que tendrá la responsabilidad de su difusión pública, así como de efectuar la evaluación de su cumplimiento, bajo el Plan Anual de Contrataciones de la Administración Pública.

Art. 37.- El sistema de información de precios mantendrá datos actualizados sobre los valores de mercado de los bienes y servicios de uso común, las garantías, condiciones de entrega, condiciones y formas de pago y otras que establezca el reglamento.

Párrafo I.- El sistema contendrá también información sobre los precios a los que los organismos comprendidos en el ámbito de la ley compraron o contrataron los bienes y servicios adquiridos.

Párrafo II.- El uso del sistema de información de precios será obligatorio para todos los organismos comprendidos en el ámbito de la presente ley y será optativo para el resto de organismos del sector público.

Art. 38.- Los Organismos comprendidos en el ámbito de la presente ley están obligados a elaborar planes y programas anuales de contrataciones, de acuerdo con las normas y metodologías que al respecto dicte el Órgano Rector. Los planes y programas anuales se elaborarán con base en las políticas que dicte la Secretaría de Estado de Finanzas y serán consistentes con las apropiaciones presupuestarias aprobadas para cada ejercicio. Asimismo, los planes y programas servirán de base para la programación periódica de la ejecución del presupuesto.

Párrafo.- Los planes y programas deberán ser consolidados por el Órgano Rector, que tendrá la responsabilidad de su difusión pública, así como de efectuar la evaluación de su cumplimiento.

Art. 39.- Las personas naturales o jurídicas interesadas en participar en cualquier proceso de contratación, deberán estar inscritas en el Registro de Proveedores, Contratista, Consultores y Concesionarios administrado por el Órgano Rector.

Párrafo I.- El reglamento establecerá la organización, funciones y procedimientos del Registro.

Párrafo II.- Para la inscripción en el Registro los interesados deberán acreditar su condición de persona natural o jurídica y su inscripción ante la autoridad tributaria.

Art. 40.- El Órgano Rector de Contrataciones Públicas estará regido por el Pleno del Órgano Rector, e integrado por un Director General, quien lo presidirá y cuatro (4) sub-directores, nombrados mediante Decreto del Presidente de la República y ratificados por el Senado de la República por cinco (5) años renovables por una sola vez. No obstante, expirado el plazo del mandato correspondiente al Director General o a los sub-directores, los mismos continuarán en el ejercicio de sus funciones hasta la toma de posesión del nuevo Director General o en su caso de los nuevos sub-directores.

Art. 41.- El funcionamiento del Órgano Rector de Contrataciones Públicas se regirá por las siguientes reglas generales:

1) El Pleno del Órgano Rector de Contrataciones Públicas Dominicano se entiende válidamente constituido con la asistencia de tres (3) de sus miembros, uno de los cuales será el Director General, y en caso de su ausencia a la sesión, se requerirá la asistencia de los cuatro (4) miembros restantes;

2) El Pleno será convocado indistintamente (i) por el Director General o (ii) por dos sub-directores como mínimo, actuando de forma conjunta;

3) Las decisiones y acuerdos se adoptarán por la mayoría absoluta de votos de los asistentes a la sesión. En caso de empate decidirá el voto de quien presida;

4) En caso de ausencia del Director General a una sesión, el sustituto será escogido por los sub-directores presentes. Esta sustitución será de carácter provisional y por tiempo definido;

5) El Órgano deberá elaborar los reglamentos que dictaminen sobre su organización y funcionamiento interno, así como de toda la estructura

de apoyo administrativo que requiera este último, todo lo cual aprobará por Decreto el Presidente de la República. Dichos reglamentos internos se publicarán en la Gaceta Oficial, en un periódico de circulación nacional y en el medio de difusión físico o electrónico del órgano;

6) Toda decisión o regulación del Órgano Rector será tomada por escrito mediante acto administrativo motivado;

7) El Órgano Rector deberá elaborar la reglamentación de aplicación de la presente ley, lo cual no será obstáculo para la entrada en vigor y ejecución plena de la presente ley.

Art. 42.- El Director General y los sub-directores del Órgano Rector de Contrataciones Públicas serán personas físicas con plena capacidad legal, ejercerán su función con dedicación exclusiva y absoluta, tendrán las incompatibilidades establecidas con carácter general para los altos cargos de la Administración Pública y en adición deberán ser profesionales de la ingeniería, las finanzas, la economía o materias afines con experiencia acreditable por más de cinco (5) años en alguna de las siguientes disciplinas:

i. En asuntos relacionados con las contrataciones y concesiones públicas;

ii. En las finanzas y administración pública.

Además se requiere lo siguiente:

1) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

2) No tener relación alguna contractual con el Estado, como proveedor, contratista de obras, consultor o poseer acciones en empresas con los mismos fines,

3) No tener relación de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad con su superior jerárquico u homólogo.

CAPÍTULO II
NORMAS ESPECIALES PARA LA CONTRATACIÓN DE CONSULTORÍAS

Art. 43.- Las máximas autoridades de los organismos comprendidos en el Artículo 2 de esta ley formalizarán el requerimiento de servicios de consultoría mediante un acto administrativo, en los cuales se formulen los términos de referencia suficientes al objeto de la contratación. Las unidades operativas elevarán para su aprobación los pliegos

de condiciones, teniendo en cuenta los siguientes criterios:

1) **De calidad y precio.** Cuando la selección se basa conjuntamente en la calidad de la propuesta, idoneidad del proponente y en el costo de lo servicios a suministrar. En primer término se evaluará la calidad,

2) **De calidad.** Cuando los servicios sean de naturaleza excepcionalmente compleja o altamente especializados o de servicios que exijan innovación, se utilizará la modalidad basada exclusivamente en la idoneidad del proponente y en la calidad de la propuesta técnica.

Art. 44.- En los procedimientos de selección para consultorías el pliego de condiciones preverá el cumplimiento del proceso en dos etapas, mediante la presentación de dos ofertas. La primera oferta contendrá los documentos que respalden la solvencia, idoneidad, capacidad y experiencia de los proponentes en el que se adjuntará adicionalmente la propuesta técnica; la segunda contendrá la oferta financiera.

Párrafo.- En el caso de que la selección se base exclusivamente en la calidad de los servicios, la entidad contratante procederá a negociar el precio con quien haya sido evaluado en primer lugar. En caso de no llegar a un acuerdo en términos de precio, podrá desestimar la oferta y proceder a negociar con quien haya quedado en el siguiente lugar de la selección.

Art. 45.- Las contrataciones de servicios de consultoría establecerán condiciones que promuevan y faciliten la capacitación y transferencia de conocimientos a los recursos humanos nacionales.

CAPÍTULO III
NORMAS ESPECIALES PARA LOS CONTRATOS DE CONCESIÓN DE OBRAS PÚBLICAS

Art. 46.- Para los fines de esta ley, se entiende por concesión la facultad que el Estado otorga a particulares, personas naturales o jurídicas para que por su cuenta y riesgo construyan, instalen, mejoren, adicionen, conserven, restauren, produzcan, operen o administren una obra, bien o servicio público, bajo la supervisión de la entidad pública concedente, con o sin ocupación de bienes públicos. A cambio, el concesionario tendrá derecho a la recuperación de la inversión y la obtención de una utilidad razonable o el cobro a los usuarios de la obra, bien o servicio de una tarifa razonable para mantener el servicio en los niveles satisfactorios y comprometidos en un contrato con duración o plazo determinado, siguiendo la justificación y prioridad establecida por la planificación y el desarrollo estratégico del país.

Art. 47.- La licitación pública nacional o internacional será el único procedimiento de selección para la contratación de concesiones, sea cual fuere la

modalidad, a la que podrán presentarse personas, firmas o asociaciones nacionales, extranjeras o mixtas.

Párrafo I.- El reglamento indicará las modalidades de contratación dependiendo del tipo de bien, obra o servicio que la entidad desee concesionar, y propondrá entre éstas la que estime más conveniente para los intereses del país, contando con el criterio y autorización del Órgano Rector, quien efectuará la determinación definitiva.

Párrafo II.- La persona, firma o asociación que haya presentado la iniciativa privada, tendrá derecho de propiedad por un período de tres años. Asimismo, tendrá derecho al reembolso total de los costos de estudios en que incurrió para formular la solicitud de iniciativa privada por parte de quien obtenga la adjudicación de la concesión, lo que deberá constar en los pliegos de condiciones.

Art. 48.- Cada una de las entidades públicas del Gobierno Central, instituciones descentralizadas y autónomas serán competentes para realizar las acciones preparatorias de cualquier tipo de concesión que corresponda a su área funcional, de conformidad con las políticas que dicte el Órgano Rector de la Contratación y Concesiones de la presente ley y su respectivo reglamento.

Art. 49.- El plazo de duración de un contrato de concesión estará determinado por la naturaleza del bien, obra o servicio y no podrá ser mayor al setenta y cinco por ciento (75%) de la vida útil de las mismas, en aquellos casos que la vida útil sea una variable determinante del proyecto. El plazo será calculado en cada caso de acuerdo con la cuantía e importancia de la inversión, tomando en cuenta el interés nacional, el de los usuarios, y otros factores que establezca la reglamentación de la presente ley.

Párrafo I.- Excepcionalmente, y por una sola vez, podrá prorrogarse un contrato de concesión, por un período de hasta el 50% del plazo original, cuando se demuestre que las condiciones son beneficiosas para el Estado y los usuarios, en cuyo caso se atenderán los procedimientos que indique el reglamento, respetando los principios de esta ley.

Párrafo II.- En el caso de que el Estado decida continuar con un bien, obra o servicio público concesionado, con por lo menos un año de anticipación, realizará nuevas acciones preparatorias, para poder terminar y liquidar el contrato presente y volver, mediante licitación pública a un nuevo proceso de concesión, en el cual podrá participar el concesionario con responsabilidad por concluir, cumpliendo todos los requisitos que demande el nuevo proceso.

Art. 50.- Todo contrato de concesión que implique inversión de recursos por parte del concesionario y cuyo plazo sea mayor de cinco (5) años de duración, se considerará legalmente perfeccionado cuando cuente con la obtención de la Resolución del Órgano Rector de Contratación y Concesiones y el correspondiente Decreto del Poder Ejecutivo. Si la concesión implica exención de impuestos y/o enajenación de inmuebles

deberá ser ratificado por el Congreso de la República. En el caso de los municipios, en adición, recibirán aprobación de la Sala Capitular.

CAPÍTULO IV
OBLIGACIONES MÍNIMAS

Art. 51.- Las entidades públicas autorizadas para llevar a cabo procesos de concesión, suscribir contratos y administrarlos desde su inicio hasta la culminación del plazo del contrato de concesión tendrán las siguientes obligaciones mínimas:

1) Velar por la estabilidad y equilibrio contractual;

2) Obtener los derechos de los servicios concesionados;

3) Rescatar el servicio por causas de afectación a la utilidad pública, tales como servicio deficiente, incremento desmedido de precios y que superan los acuerdos del equilibrio financiero definido en el contrato;

4) Velar porque sean solamente las tarifas que resulten del acuerdo contractual las que se estén cobrando por la prestación del servicio;

5) Supervisar todas las etapas de la concesión, calidad de ejecución, certificar la inversión, cumplimiento de la operación, cumplimiento de los niveles de servicio, hasta la liquidación del contrato,

6) Aplicar al concesionario las multas o premios estipulados en el contrato.

Art. 52.- El concesionario, además de lo que se estipule en el pliego de condiciones y en el correspondiente contrato, tendrá las siguientes obligaciones mínimas:

1) Cumplir las funciones otorgadas contractualmente con apego a las normas del derecho público, en cuanto a las relaciones que mantiene con la institución encargada de la administración del contrato y a aquellas vinculadas con otras entidades del sector público, y

2) Mantener el régimen económico del contrato, tal como éste ha sido acordado en el proceso de selección.

En cuanto se refiere a los derechos y obligaciones económicas con terceros, beneficiarios de los servicios, el concesionario se regirá por las normas del derecho privado.

CAPÍTULO V
PROCESO DE CONTRATACIÓN

Art. 53.- Con los elementos de juicio, y fundamentalmente los estudios técnicos y económicos que disponga la entidad pública, previa convocatoria y con el apoyo del Órgano Rector de la Contratación y Concesiones, llevará a cabo una audiencia pública. La misma se desarrollará dentro de los procedimientos que señale el reglamento de esta ley, preferiblemente en el sitio que pudiese constituir el punto de mayor trascendencia del proyecto, al cual puedan acudir autoridades regionales, representantes y la misma sociedad civil.

Párrafo.- Los resultados de la audiencia serán recogidos y procesados en acta notarial, con los cuales la entidad podrá efectuar los ajustes a los estudios, documentos y demás condiciones que previamente se hayan definido.

Art. 54.- La convocatoria se realizará a través de los medios de amplia difusión nacional, y si la licitación es internacional se utilizará un medio conocido internacionalmente, por lo menos en tres publicaciones continuas, o máximo dentro de un período de diez días; el Órgano Rector de la Contratación y Concesiones, divulgará la convocatoria en la página web.

Párrafo.- El plazo razonable entre la convocatoria y la presentación de ofertas será establecido por la entidad contratante, atendiendo las características propias de cada modalidad. En ningún caso el plazo será menor a treinta (30) días hábiles, para el caso de concesiones de bienes y servicios; y de sesenta (60) días hábiles para la concesión de obras, más aún si en ellas hay que realizar una inversión significativa.

Art. 55.- El pliego de condiciones contendrá con suficiente amplitud el objeto de la concesión, el proceso de la contratación y la guía que ayude al interesado a presentar su oferta con certeza y claridad, de conformidad con las características propias y la naturaleza del bien, obra o servicio público a conexionarse. Su contenido mínimo será:

1) La convocatoria, tal como será publicada;

2) Instrucciones para los oferentes;

3) Objeto de la concesión, con la descripción completa de los requerimientos de la entidad concedente;

4) Proyecto o modelo de contrato;

5) Análisis y requerimientos para una adecuada estructuración técnica, financiera y legal de las propuestas;

6) Definición de políticas de asignación de riesgos (legal, comercial, construcción, ambiental, financiero) por las partes y mitigación de

contingencias;

7) En materia de obras por construirse o rehabilitarse, se entregará los estudios de ingeniería definitivos, estudios de demanda de tráfico o de requerimientos de servicios por parte de los usuarios; disponibilidad de licencias ambientales y legalización de derechos de servidumbre;

8) Características de la supervisión en las etapas de: “ingenierías y programación”, “construcción o rehabilitación” y “operación”;

9) Descripción de mecanismos de solución de conflictos;

10) Los anexos que se requieran, de haberlos, según el caso;

11) Criterios de evaluación de las ofertas, de acuerdo a las características propias del tipo de concesión, para lo cual puede tomarse en consideración uno o varios de lo siguientes factores:

i. Estructura tarifaría;

ii. Plazo de la concesión;

iii. Posible subsidio del Estado al oferente;

iv. Pagos ofrecidos por el oferente al Estado, en el caso de que el Estado entregue bienes, instalaciones o derechos para su utilización en la concesión;

v. Ingresos garantizados por el Estado;

vi. Grado de compromiso de riesgo que asume la entidad pública y el oferente durante la construcción o la explotación de la obra, bien o servicio público, tales como fuerza mayor o caso fortuito;

vii. Fórmula de ajuste, o ecuación financiera, para el equilibrio económico del contrato, de tarifas y sistema de revisión;

viii. Calificación de otros servicios adicionales, útiles y necesarios;

ix. Consideraciones de carácter ambiental, plan de manejo y remediación,

x. Condiciones y estándares de construcción, mantenimiento de

los niveles del servicio y condiciones de devolución de las obras al término de la concesión.

Párrafo I.- Cuando el contrato de concesión tenga por objeto la construcción y explotación de obras públicas, los pliegos de condiciones generales o particulares que rijan la concesión, deberán exigir que el concesionario se obligue a ejecutar, conservar, reponer y reparar aquellas obras que sean accesorias o estén vinculadas con la principal y sean necesarias para que el conjunto cumpla la finalidad determinante de su construcción, permitiendo su mejor funcionamiento y explotación.

Párrafo II.- Los contratos de concesión de obras públicas no podrán celebrarse para obtener financiamiento para fines diferentes del objeto de la concesión por parte de la entidad u organismo concedente.

Párrafo III.- La fase de consultas consiste en la oportunidad de los oferentes a solicitar aclaraciones sobre la licitación por medio escrito y será respondido por la entidad contratante por el mismo medio, con copia a todos los oferentes. La entidad contratante no podrá responder a consultas hechas con posterioridad a los 15 días previos al cierre de la licitación.

Art. 56.- Las ofertas serán presentadas en los términos y forma establecida en el pliego de condiciones. La información que se entregue estará identificada en dos ofertas por separado; la primera, con los elementos de solvencia, idoneidad y capacidad, los cuales serán evaluados y calificados. La segunda oferta sólo se considerará cuando el oferente hubiera alcanzado la calificación; en ésta última, se adjuntarán las condiciones de carácter técnico-económico que permitan evaluar si se cumplen las condiciones exigidas en el pliego de condiciones y cuál oferta es la más conveniente a los intereses institucionales y nacionales.

Párrafo I.- La entidad contratante será la unidad autorizada para el conocimiento de las propuestas, contando para ello con el apoyo de profesionales de varias disciplinas, acordes con la especialidad de la concesión de que se trate, sean de la propia entidad, de otras entidades públicas o contratados para el efecto.

Párrafo II.- Dependiendo de la modalidad y características de cada una de las concesiones, en el pliego de condiciones constarán los criterios de evaluación de las propuestas, tanto en la parte de idoneidad, solvencia y capacidad, como en la propuesta técnico-económica, aspectos que no podrán ser variados ni cambiados hasta que culmine el proceso. Se considerarán como mínimo las siguientes condiciones:

1) Idoneidad, experiencia, fiabilidad y competencia del proponente y del personal que participará en las etapas de la concesión;

2) Que con la propuesta presentada se dé atención a los requerimientos institucionales, en todo su alcance y objetivos;

3) Que haya demostración de que se está atendiendo las necesidades de:

i. Estudios, diseños e ingenierías, al nivel necesario, si así ha sido pedido en los pliegos de condiciones;

ii. Las especificaciones técnicas con las cuales se proveerá o mantendrá el bien, obra o servicio que se concesiona;

iii. Solicitadas en los pliegos de condiciones, que permita asegurar que la propuesta está técnicamente efectuada;

iv. Que las fuentes de posible financiamiento sean seguras y exista el compromiso formal para ello.

4) Que se haya comprendido y no se presenten cambios en la distribución de riesgos del pliego de condiciones;

5) Que las condiciones financieras, ecuaciones de equilibrio financiero, tasas en función de la descripción de niveles de servicio en el tiempo, programas de ejecución, mantenimiento y operación, así como los plazos, sean de conveniencia para los intereses ciudadanos, preferiblemente de los usuarios, y del país en general;

6) Si la Tasa Interna de Retorno (TIR), o cualquier otro índice que se haya utilizado en la factibilidad por parte de la entidad, es adecuada a la presentada por el proponente, o si los cambios propuestos aseguran la eficacia de la concesión.

CAPÍTULO VI
ADJUDICACIÓN Y CONTRATO DE CONCESIÓN

Art. 57.- La adjudicación del contrato se efectuará a quien haya sido seleccionado como la mejor oferta técnica y económica que satisfaga plenamente las necesidades del objeto de la concesión.

Párrafo I.- El contrato que se suscriba, será dado a conocer públicamente, para lo cual cada entidad remitirá la información al Órgano Rector de la Contratación y Concesiones, quien dará a publicidad a un resumen ejecutivo del contrato en la página web.

Párrafo II.- El contenido del contrato, seguirá similares exigencias que aquellas contempladas en el Título I de esta ley y lo que al respecto señale el reglamento; no obstante ello, serán cláusulas fundamentales del contrato, entre otras, las siguientes:

1) Los beneficios que se incluyan como compensación por los servicios ofrecidos, tales como servicios turísticos, en los casos en que pudiesen existir, autoservicios, publicidad u otros; recuperación de

terrenos ribereños, etc;

2) Compensación por los servicios que preste, el precio, tarifa o subsidio convenidos y cualquier otro beneficio adicional expresamente estipulado;

3) Prohibición del concesionario para establecer exenciones a favor de los usuarios;

4) Garantías, en las diferentes etapas de la concesión, como etapa de construcción de obras, etapa de operación y explotación;

5) Plazo de la concesión;

6) Derecho de explotación de los bienes, obras y servicios principales y anexos a las obras;

7) Derecho a la revisión del régimen económico y plazo de la concesión, por causas sobrevinientes;

8) Transferencia de la concesión;

9) Régimen jurídico en la relación concedente-concesionario y concesionario-usuarios;

10) Realización de auditorías de carácter técnico, contable y ambiental, por parte de la entidad concedente;

11) Responsabilidad e indemnizaciones por daños a terceros con motivo de la construcción o explotación;

12) Seguros a cargo del concesionario;

13) Multas y sanciones por incumplimientos;

14) Costeo de la supervisión del proyecto por el concesionario vía la Entidad Contratante;

15) El Representante de la Entidad Contratante en el consejo de dirección del concesionario que sólo tendrá voz en este;

16) Forma de conservación de las obras;

17) La inversión y actividades que se cumplirán, para la adecuación, reforma y modernización de los bienes y obras, para adaptarlas a las características técnicas y funcionales requeridas para la correcta

prestación de los servicios o la realización de las actividades económicas a las que aquellas sirven de soporte material;

18) Las actividades que se llevarán a cabo de reposición y gran reparación que sean exigibles en relación con los elementos que ha de reunir cada uno de los bienes u obras, para mantenerse aptas y para que los servicios puedan ser desarrollados adecuadamente de acuerdo con las exigencias económicas y las demandas sociales.

CAPÍTULO VII
EJECUCIÓN DEL CONTRATO DE CONCESIÓN

Art. 58.- Para los efectos de la constitución de las servidumbres y de la expropiación de los bienes necesarios para la construcción de obras contratadas por concesión, se declaran de utilidad pública las obras y los servicios anexos o complementarios que se pacten y de toda otra que resultare necesaria a la prestación del servicio.

Párrafo I.- En el contrato de concesión y en el pliego de condiciones constará el monto y que el pago de las servidumbres y expropiaciones estará a cargo del concesionario.

Párrafo II.- Los bienes y derechos que a cualquier título adquiera el concesionario para cumplir con el objeto contractual pasarán a ser de dominio público desde que se incorporen a los bienes, obras o servicios, sea por adherencia o por destinación y no podrán ser enajenados, ni hipotecados o sometidos a gravámenes de ninguna especie separadamente de la concesión.

Art. 59.- Cuando para la concesión de un bien o servicio, ejecución o rehabilitación de una obra, resultare indispensable la ejecución de trabajos que modifiquen servidumbres existentes, el concesionario estará obligado a ejecutarlas, a su cargo, en la forma y plazo establecidos por el concedente en el pliego de condiciones, de conformidad a la naturaleza de las mismas.

Art. 60.- Corresponde a la entidad concedente la supervisión y vigilancia del cumplimiento por el concesionario, facultad que será extendida a otras entidades públicas que estén vinculadas con un proyecto de la naturaleza del contrato, tales como en la parte técnica, económica y ambiental, en las fases de construcción y explotación. Esta facultad puede ejercerla el concedente por sus propios medios o mediante contratación de firmas especializadas, todo ello de acuerdo a esta ley y su reglamento.

Párrafo I.- El concesionario entregará a la entidad contratante el proyecto final con su ingeniería de detalle acompañados de los planos y memorias explicativas del objeto de la concesión, así como el plan de conservación actualizado, por lo menos sesenta (60) días antes de la conclusión de las obras. La inobservancia de este requisito conllevará la aplicación de las sanciones previstas por la presente ley y su reglamento.

Párrafo II.- En los casos en que la concesión conlleve la entrega al concesionario de compensaciones, estas no podrán ser efectivas hasta tanto la infraestructura haya sido recibida según lo estipulado en el contrato por la entidad contratante y entrado en explotación. Además, mientras la entidad contratante no haya recibido la infraestructura objeto de la concesión, el concesionario no podrá usufructuar la tarifa convenida.

Párrafo III.- En los casos en que la concesión conlleve la entrega para explotación al concesionario de infraestructura, previamente construida por el Estado, ésta deberá ser valuada y el concesionario deberá compensar al Estado por el monto de la misma, dentro del ámbito de la concesión.

CAPÍTULO VIII
SUSPENSIÓN Y EXTINCIÓN DE LA CONCESIÓN

Art. 61.- La concesión podrá ser suspendida temporalmente en los casos que se describen en el presente artículo, como consecuencia de ello el concesionario gozará de un aumento en el plazo de la concesión, igual al período de suspensión, además de las compensaciones que pudiesen definirse en el pliego de condiciones y el contrato.

1) En los casos de guerra externa en la que la Nación se viere involucrada, conmoción interior o fuerza mayor o caso fortuito que impidan la construcción o prestación del servicio, y

2) Cualquier otra que se hubiere establecido en el pliego de condiciones o el contrato.

Art. 62.- La concesión se extinguirá entre otras, por las siguientes causales:

1) Cumplimiento del plazo de la concesión, incluidas sus extensiones debidamente legalizadas;

2) Mutuo acuerdo entre concedente y concesionario. En este caso el concedente sólo podrá otorgar su consentimiento, previa consulta a los acreedores que tengan garantías inscritas para el financiamiento de la concesión;

3) Incumplimiento de las obligaciones del concesionario, previamente calificadas por la entidad concedente y con el criterio y autorización del Órgano Rector de la Contratación y Concesiones, en conformidad con la presente ley y el correspondiente reglamento, y

4) Causas adicionales que se hubieren estipulado en el pliego de condiciones y en el contrato.

Art. 63.- Se autoriza establecer, sin perjuicio de la no entrega de derechos sobre las obras y bienes que tiene el concedente, una prenda especial de concesión de obra pública, para que el concesionario pueda pactar con los financistas de la obra, operación o servicio.

Art. 64.- En materia de contratos de concesión, se considerará perfectamente aplicable todo el contenido del Título IV de esta ley y lo que al respecto se contemple en el reglamento correspondiente.

TÍTULO III
DISPOSICIONES COMUNES

CAPÍTULO I
SANCIONES

Art. 65.- En el caso de los funcionarios civiles de la rama ejecutiva del gobierno, las sanciones por incumplimiento de las disposiciones de la presente ley se aplicarán las previstas en el régimen de la ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa. En los restantes casos, la aplicación de sanciones, se regirá por lo establecido en los respectivos estatutos disciplinarios.

Párrafo I.- Los servidores públicos serán pasibles de las siguientes sanciones, sin perjuicio de las responsabilidades detalladas que establezca el reglamento y de las responsabilidades civiles o penales que prevean las leyes correspondientes, dependiendo de la gravedad de la falta:

i. Amonestación escrita;
ii. Suspensión sin goce de salario hasta por 6 meses;
iii. Despido sin responsabilidad patronal;
iv. Sometimiento a la Justicia.

Párrafo II.- Los funcionarios y empleados de las instituciones sujetas a las disposiciones de esta ley, que intervengan en una compra de bienes y servicios, contratación u otorgamiento de una concesión, sin cumplir las disposiciones de la misma, serán sancionados con pena de tres (3) meses a dos (2) años de prisión, o con multa penal de hasta un monto igual al valor de los bienes y servicios adquiridos o del valor involucrado en el contrato y la concesión en cuestión, o ambas penas a la vez, y la prohibición de ejercer funciones públicas por cinco (5) años.

Párrafo III.- Los funcionarios de las instituciones sujetas a las disposiciones de la presente ley y administradores de empresas públicas, financieras y no financieras, que intervengan en la compra de bienes y servicios en contratación o concesión que violen las disposiciones del Artículo 28, de la presente ley, serán sancionados con pena de prisión de tres (3) meses a dos (2) años o multa penal de dos (2) hasta diez (10) veces el impuesto dejado de pagar por la parte beneficiada, o ambas penas a la vez, y la prohibición de ejercer funciones públicas por cinco (5) años.

Párrafo IV.- Sin perjuicio de las sanciones establecidas en este artículo la entidad contratante o el organismo superior jerárquico de la misma, podrán someter ante los tribunales penales ordinarios en los casos que los oferentes incurran en violaciones de las disposiciones penales.

Párrafo V.- Para los casos de incumplimiento de contrato de concesiones la entidad contratante podrá establecer en el contrato cláusula sobre sanciones pecuniarias que podrá aplicar considerando el monto implicado en contrato.

Párrafo VI.- En el caso de valores avanzados por la entidad contratante, en los cuales, deberá reconocer como valores recibidos estos montos actualizados con base en el Índice de Precio al Consumidor (IPC) más la tasa de interés indemnizatorio aplicable para los casos de mora en el Código Tributario, sin perjuicio de las demás sanciones previstas por esta ley y su reglamento para los casos de incumplimiento.

Párrafo VII.- Todos los funcionarios que participen en los procesos de compra o contratación serán responsables por los daños que por su negligencia o dolo causare al patrimonio público y será pasible de las sanciones establecidas en la presente ley, sin perjuicio de las sanciones penales de la que pueda ser objeto.

Art. 66.- Los oferentes, proveedores, contratistas o concesionarios podrán ser pasibles a las siguientes sanciones:

1) Advertencia escrita;

2) Ejecución de la garantía de mantenimiento de la oferta o de cumplimiento del contrato;

3) Multa por retraso en el cumplimiento de sus obligaciones;

4) Rescisión unilateral sin responsabilidad para la entidad contratante;

5) Inhabilitación temporal o definitiva conforme a la gravedad de la falta.

Párrafo I.- El reglamento tomará en cuenta los siguientes conceptos en materia de sanciones: Inhabilitación, podrá inhabilitarse una persona natural o jurídica, por un período de uno a cinco años o permanentemente, sin perjuicio de las responsabilidades civiles que estipule la ley pertinente, según la gravedad de la falta, por:

1) Ofrecer dádivas, comisiones o regalías a funcionarios de las entidades públicas, directamente o por interpuesta persona en relación con actos atinentes al procedimiento de licitación o cuando utilicen personal de la institución para elaborar sus propuestas;

2) Presentar recursos de revisión o impugnación sin fundamento o basado en hechos falsos, con el sólo objetivo de entorpecer los procedimientos de adjudicación o de perjudicar a un determinado adjudicatario;

3) Incurrir en acto de colusión, debidamente comprobado, en la presentación de su oferta;

4) Incumplir sus obligaciones contractuales para la ejecución de un proyecto, una obra o servicio no importa el procedimiento de adjudicación, por causas imputables a ellos;

5) Renunciar sin causa justificada a la adjudicación de un contrato;

6) Cambiar, sin autorización del contratante la composición, la calidad y la especialización del personal que se comprometieron asignar a la obra o servicios en sus ofertas;

7) Obtener la precalificación o calificación mediante el ofrecimiento de ventajas de cualquier tipo, presentando documentos falsos o adulterados o empleando procedimientos coercitivos;

8) Celebrar, en complicidad con funcionarios públicos, contratos mediante dispensas del procedimiento de licitación, fuera de las estipulaciones previstas en esta ley;

9) Obtener información de manera ilegal que le coloque en una situación de ventaja, respecto de otros competidores,

10) Participar directa o indirectamente, en un proceso de contratación, pese a encontrarse dentro del régimen de prohibiciones.

Párrafo II.- Las sanciones previstas en los literales a), b), c) y d) serán aplicadas por los organismos contratantes y las del e) por el Órgano Rector.

Párrafo III.- Los organismos deberán remitir al Órgano Rector copia fiel de los actos administrativos mediante los cuales hubieren aplicado sanciones a los oferentes o proveedores, contratistas o concesionarios.

Párrafo IV.- Sin perjuicio de lo previsto en los literales a, b, c, d y e, la entidad contratante podrá incoar demanda ante los tribunales ordinarios en los casos que los oferentes incurran en violaciones de disposiciones penales.

Párrafo V.- En los casos de incumplimiento de contrato de concesiones la entidad contratante podrá establecer sanciones económicas equivalentes a los montos recaudados.

Párrafo VI.- En el caso de valores avanzados por la entidad contratante, en los cuales el contratista conserve por periodos más allá de lo estipulado contractualmente, deberá reconocer como valores recibidos estos montos actualizados con base en el Índice de Precios al Consumidor (IPC) sin perjuicio de las demás sanciones previstas por esta ley y su reglamento para los casos de incumplimiento de contrato.

CAPÍTULO II
RECLAMOS, IMPUGNACIONES Y CONTROVERSIAS

Art. 67.- La reglamentación preverá cuáles actuaciones podrán ser susceptibles de observaciones o impugnaciones, el trámite que se dará a ellas y los requisitos para su procedencia formal. Toda observación, impugnación, reclamo o presentación similar que se efectúe fuera de lo previsto en la reglamentación no tendrá efectos suspensivos y se tramitará de acuerdo a lo que determine la misma.

Párrafo.- El recurso de impugnación, en primera instancia, será presentado ante la máxima autoridad ejecutiva de la entidad que lleva el proceso, y en segunda instancia, ante el Órgano Rector respectivo.

Art. 68.- Las controversias que se generen en la ejecución de los contratos, serán resueltas, ya sea en forma directa entre las partes o a través de arbitraje, utilizando los instrumentos disponibles en las cámaras, colegios de profesionales o entidades jurisdiccionales correspondientes. En todo contrato se establecerá el procedimiento de arbitraje, conforme a lo dispuesto en el reglamento y a lo contemplado en los tratados de los cuales la República Dominicana sea parte.

Art. 69.- Las controversias no resueltas por los procedimientos indicados en el artículo anterior, se someterán a la decisión del Tribunal de lo Contencioso Administrativo.

CAPÍTULO III
RÉGIMEN PROCESAL
PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN DE LA LEY

Art. 70.- Jurisdicción del Órgano Rector. El Órgano Rector de Contrataciones Públicas conocerá en atribuciones jurisdiccionales exclusiva y privativamente de las causas siguientes:

1) Acciones originadas por el Director General y reclamaciones individuales o colectivas promovidas de acuerdo con la presente ley;

2) Las controversias que se susciten con motivo de la aplicación o interpretación de la presente ley, en materia de Contrataciones Públicas, y

3) Cualquier otra que determine esta ley expresamente.

Párrafo.- Sus decisiones serán ejecutorias en actos administrativos jurisdiccionales.

Art. 71.- Inicio de las investigaciones. Para la investigación, prevención, control y sanción de los actos calificados como faltas o causas de nulidad por la presente ley, la Dirección General actuará, de oficio o a petición de parte interesada, de conformidad con el presente procedimiento y lo que se establezca en la reglamentación de la presente ley. En el caso de las faltas graves y las causas de nulidad absoluta establecidas en esta ley, la denuncia podrá ser interpuesta por cualquier ciudadano en ejercicio de sus derechos.

Art. 72.- Las denuncias de parte interesada. Todo interesado podrá denunciar una violación a la presente ley.

Párrafo I.- La denuncia se hará por escrito ante la Dirección General, señalando al presunto o presuntos responsable. Deberá describir en qué consiste la violación de la ley, el daño o perjuicio que se le ha causado o que le pueda causar en un futuro, incluyendo en su escrito de denuncia los elementos que configuren la falta o la nulidad, y los argumento que demuestren que el denunciante ha sufrido o puede sufrir un daño o perjuicio económico sustancial.

Párrafo II.- La Dirección General podrá archivar las denuncias que sean notoriamente improcedentes.

Art. 73.- La confidencialidad. Todo el proceso de investigación de las denuncias y casos de oficio, así como la sustanciación de los expedientes será conducido por el Órgano Rector de Contrataciones Públicas, todos sus funcionarios y empleados bajo la discreción propia de la naturaleza de los hechos e informaciones que se manejen de tiempo en tiempo.

Párrafo I.- El Órgano Rector de Contrataciones Públicas, todos sus funcionarios y empleados, en el ejercicio de sus funciones, se reservarán la potestad al transmitir cualquier tipo de información que reciban con motivo de sus funciones a cualquier otro organismo del Estado, a excepción de sospecha legítima de hechos castigados a penas aflictivas e infamantes o de orden judicial.

Párrafo II.- Será aplicable al Órgano Rector y todos sus funcionarios la legislación relativa a secretos comerciales.

Párrafo III.- Toda información suministrada voluntariamente al Órgano Rector de Contrataciones Públicas, sus funcionarios y empleados, por Oferentes o Contratistas que sea entregada de manera expresa con carácter de confidencialidad, será conservada como tal por el Órgano Rector, sus funcionarios y empleados. Tal deber de confidencialidad no podrá ser obstáculo para la plena aplicación de la presente ley.

Art. 74.- Inspecciones e investigaciones. Las funciones de investigación e inspección, se realizarán por el funcionario instructor designado y formalmente autorizado por la Dirección General del Órgano Rector de Contrataciones Públicas para cada caso. Los funcionarios, se harán auxiliar de peritos si fuere necesario y podrán obtener copias de documentos incluyendo libros contables, pudiendo retenerlos, sin instrumentar expediente, por un máximo de diez (10) días.

Art. 75.- Autorización para investigar. El libre acceso a las instalaciones físicas y electrónicas, tales como libros de acta y registros contables, entre otros en donde se realicen las investigaciones en relación con un oferente o contratista, o una Administración Pública de la Administración Pública, se podrá efectuar con consentimiento de las personas allí presentes, o de los directivos del oferente, contratista o Administración Pública de la Administración Pública, o mediante mandamiento compulsivo y por escrito del Órgano Rector de Contrataciones Públicas, el cual deberá presentarse al momento de intentar el acceso.

Párrafo I.- A petición del Director General, el mandamiento del que se habla en el presente artículo, podrá ser emitido por el Órgano Rector de Contrataciones Públicas, o la autoridad judicial más cercana, en el término no superior a cuarenta y ocho (48) horas.

Párrafo II.- La obstrucción o impedimento de la actividad de inspectoría, podrá ser sancionada por el Órgano Rector de Contrataciones Públicas como una falta grave, de conformidad con la presente ley.

Art. 76.- De los plazos y etapas del procedimiento.

1. Proceso Preliminar.

Para el conocimiento y tramitación de los procesos conducentes a sanción previstos en esta ley, se observará el siguiente procedimiento:

1) Recibida una denuncia por la Dirección General del Órgano Rector de Contrataciones Públicas, o iniciada una investigación de oficio, ésta notificará por escrito al oferente, contratista o a la Administración Pública supuestamente implicada en una violación a esta ley, que el Órgano Rector de Contrataciones Públicas ha iniciado un proceso de investigación de sus actividades relacionadas con contrataciones públicas;

2) La Dirección General iniciará, a partir de dicha notificación, el proceso de investigación del caso, con la finalidad de determinar si procede acusar al Oferente, Contratista o a la Administración Pública supuestamente implicado. Para ello podrá tomar todas las medidas que se encuentran a su alcance, de conformidad con las atribuciones conferidas por la presente ley, y el reglamento de aplicación,

incluyendo requerir la comparecencia personal de las partes envueltas o el acceso a lugares;

3) La Dirección General otorgará al oferente, contratista o a la Administración Pública supuestamente implicado, un plazo de diez (10) días hábiles, contados a partir de la recepción de la notificación para aportar voluntariamente todos los medios de prueba en su defensa. En este mismo plazo el oferente, contratista o Administración Pública puede ofertar un acuerdo comprometiéndose a suspender la práctica ilegal y a subsanar o reparar los daños ocasionados;

4) La Dirección General evaluará el caso, y de acuerdo a la opinión que se forme respecto del mismo decidirá, por acto administrativo, archivar el expediente, acusar al oferente, contratista o Administración Pública de la Administración Pública, o aceptar el acuerdo. Con estas actuaciones se cierra el Proceso Preliminar.

2. Proceso de Fondo.

1) Órgano Rector de Contrataciones Públicas notificará por escrito al oferente, contratista o a la Administración Pública que se ha recibido una acusación en su contra, lo que deberá ocurrir a más tardar a los treinta (30) días hábiles de la recepción de la acusación;

2) En la notificación de acusación se otorgará a las partes un plazo de treinta (30) días hábiles para que aporten todos los medios de prueba que pretenderán hacer valer en el proceso de fondo. En este mismo plazo el oferente, contratista o Administración Pública de la Administración Pública podrán presentar una propuesta de acuerdo comprometiéndose a suspender la práctica ilegal y a subsanar o reparar los daños ocasionados;

3) Una vez concluido este plazo, el Órgano Rector concederá un plazo de diez (10) días hábiles para que las partes objeto de la acusación formulen los alegatos, los que podrán ser verbales o por escrito según lo establezca el Órgano Rector. En el transcurso de dicho plazo, el Órgano Rector podrá convocar a un máximo de dos (2) audiencias a fin de que las partes presenten sus alegatos oralmente. No se admitirán medios de prueba nuevos en este período, a menos que se trate de nuevos descubrimientos, imposibles de detectar con anterioridad, o que puedan cambiar el curso del proceso de manera sustancial;

4) Concluido el plazo para presentación de los alegatos y el análisis de la prueba, el Órgano Rector dictará su resolución en un plazo no mayor de sesenta (60) días hábiles;

5) En casos de complejidad manifiesta, cuyos criterios se establecerán en el reglamento de aplicación de esta ley, el Órgano Rector podrá ampliar los plazos, observando siempre el principio de economía del procedimiento.

3. En lo no previsto, materia de procedimiento, se observará lo dispuesto en el reglamento de aplicación de esta ley.

4. La violación al acuerdo será una falta grave.

5. Los plazos previstos en esta ley son contados en días hábiles, a menos que se indique lo contrario expresamente.

TÍTULO IV
DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Art. 77.- Los procesos contractuales iniciados antes de la vigencia de esta ley, así como la celebración y ejecución de los contratos consiguientes, se sujetarán a lo establecido en las leyes vigentes al momento de la convocatoria, incluidas las recepciones, liquidación y solución de controversias.

Art. 78.- El Presidente de la República deberá dictar los respectivos reglamentos de aplicación en el plazo de noventa (90) días contados a partir de la promulgación de la presente ley. Además, presentará al Congreso de la República, dentro del mismo plazo, un programa de implementación progresiva de todas sus disposiciones hasta alcanzar su aplicación integral en un plazo no mayor de doce (12) meses, trescientos sesenta y cinco (365) días, a partir de su promulgación, dividido en tres etapas: 1ra. Compras y contrataciones de bienes y servicios, doce (12) meses, o sea trescientos sesenta y cinco (365) días; 2da. Contratación de obras, seis (6) meses, y en la 3ra. Concesiones, doce (12) meses, a partir de la promulgación.

TÍTULO V
DISPOSICIONES FINALES

Art. 79.- Se considerará incorporada a la presente ley la Ley No.322, del 2 de junio de 1981, sobre la participación de empresas extranjeras en la contratación y ejecución de proyectos de obras del Estado, contenida en la Gaceta Oficial No.9556, se aplicará en forma compatible a la presente ley y para ello esta ley faculta al Poder Ejecutivo y al Órgano Rector tomar todas las medidas que estime necesarias. El Poder Ejecutivo expedirá en reemplazo del Reglamento No.578-86, del 2 de junio de 1981, aquél que se ajuste a las condiciones de esta ley.

Art. 80.- Luego de transcurridos los doce (12) meses del período de transición para la aplicación de la presente ley, quedarán completamente derogadas las siguientes leyes:

1) Ley No.295, del 30 de junio de 1966, de Aprovisionamiento del Gobierno, y sus Reglamentos de Aplicación;

2) Ley No.105, del 16 de marzo de 1967, que somete a concurso para su adjudicación, todas las obras de ingeniería y arquitectura de más de RD$10,000.00.

3) Ley No.27-01, del 2 de febrero del 2001, sobre Fondos Fiscales.

4) Así como cualquier otra ley, reglamentos, decretos, resoluciones y demás actos administrativos que se le opongan.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
28 de agosto del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 330-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK, N.V., como Gestor, Agente y Prestamista Original por un monto de US$15,000,000.00, para el estudio de diseño de ingeniería y construcción del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, a ser realizado por el Consorcio formado por la Constructora Andrade Gutiérrez, S.A., de Brasil, y Ocecon, S. A., conforme lo estipulado en el contrato comercial firmado entre dicho Consorcio y la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales. **Pág. 03**

Res. No. 330-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK, N.V., como Gestor, Agente y Prestamista Original por un monto de US$15,000,000.00, para el estudio de diseño de ingeniería y construcción del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, a ser realizado por el Consorcio formado por la Constructora Andrade Gutiérrez, S.A., de Brasil, y Ocecon, S. A., conforme lo estipulado en el contrato comercial firmado entre dicho Consorcio y la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 330-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Acuerdo de Préstamo suscrito en fecha 22 de junio del año 2006, entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK por un monto de US$15,000,000.00 (quince millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100), el cual financia el estudio de diseño e ingeniería del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Acuerdo de Préstamo suscrito en fecha 22 de junio del año 2006, entre el Estado dominicano, representado por el LIC. VICENTE BENGOA ALBIZU, Secretario de Estado de Finanzas y el ABN AMRO BANK como Gestor, Agente y Prestamista Original, por un monto de US$15,000,000.00 (quince millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100). Dicho Acuerdo financia el estudio de diseño e ingeniería del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, a ser realizado por la Constructora Andrade Gutiérrez, de Brasil, conforme lo estipulado en el contrato comercial firmado entre dicha constructora y la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), que copiados a la letra dice así:

SERVICIO JUDICIAL
REPÚBLICA DOMINICANA

No. 06-261
07

YO, DRA NORA READ ESPAILLAT, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, República Dominicana, debidamente juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, CERTIFICO que he traducido un documento escrito originalmente en idioma inglés, la versión castellana del cual, según mi mejor conocimiento y criterio, es como sigue:

EL ESTADO DOMINICANO
(mediante el Secretario de Estado de Finanzas)
como Prestatario

ABN AMRO BANK N.V.
Como Gestor, Agente y Prestamista Original

USD 15,000,000
ACUERDO DE PRÉSTAMO A TÉRMINO/PROYECTO LAS PLACETAS

ESTE ACUERDO se hace el día [ ] que es la Fecha del Contrato, entre el **ESTADO DOMINICANO**, actuando a través del Secretario de Estado de Finanzas como prestatario (el "Prestatario"); **ABN AMRO BANK, N.V.,** como gestor de la Facilidad (el "Gestor"), como agente para el Banco (el "Agente") y como prestamista original (el "Prestamista Original").

SE HA CONVENIDO lo siguiente:

CLÁUSULA I

DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN

1.1 **Definiciones**

En este Acuerdo:

"*Avance***"** significa todo avance de dinero (que periódicamente reduzca el repago de acuerdo con los términos establecidos en lo adelante) efectuado o por efectuar por el Banco bajo este acuerdo, y por "Avances" se entenderá como más que un avance.

"*Signatario Autorizado***"** significa respecto al Prestatario, cualquier persona que sea debidamente autorizada (en forma que fuere razonablemente aceptable para el Agente) y respeto a quien el Agente haya recibido un certificado firmado por un director u otro Signatario Autorizado del Prestatario que contenga el nombre y la firma de tal persona y confirme la autoridad de dicha persona para actuar.

"*Compromiso Disponible***"** significa en relación con el Banco en cualquier momento y salvo si se dispusiere otra cosa bajo los presentes términos, el monto indicado junto a su nombre en el Anexo 1 (el Banco) menos el monto agregado que éste hubiere avanzado bajo este Acuerdo en tal fecha.

"*Periodo de Facilidad*" significa, en cualquier momento, el monto agregado del Compromiso Disponible ajustado en el caso del propuesto desembolso para considerar cualquier reducción en el Compromiso Disponible del Banco de conformidad con los términos aquí establecidos.

"*Periodo de Disponibilidad"* significa el período de un año desde la Fecha del Contrato. La disponibilidad estará disponible en un solo anticipo de USD$15,000,000.00

"*Banco***"** significa el Prestamista Original y cualquier otro banco u otra institución financiera que pasare a ser parte del presente acuerdo conforme a un traspaso de acuerdo a la Cláusula 23.5 (*Trasnferencia por Banco*) y no hubieren cesado de ser parte del mismo conforme a sus términos.

"*Día Laborable*" significa un día (que no sea sábado o domingo) que no sea día feriado y en que los Bancos estén abiertos a sus actividades generales en Londres, la ciudad de Nueva York y Santo Domingo.

"*Contrato Comercial***"** significa el Acuerdo firmado en fecha 14 de Julio del 2005 y modificado el 27 de Marzo del 2006, entre el Estado Dominicano por una parte y el Contratista, por la otra parte.

"*Fecha del Contrato***"** significa 22 de Junio del 2006.

"*Contratista***"** significa Constructora Andrade Gutierrez, una compañía constituida y organizada bajo las leyes de Brasil.

"*Disputa***"** significa cualquier disputa conforme se consigna en la Cláusula 30 (*Jurisdicción*).

"*República Dominicana* **"** significa el territorio de la República Dominicana.

"*Estado Dominicano*" significa el estado soberano de la República Dominicana.

"*Servicios de la República Dominicana***"** significa servicios rendidos por una persona residente o domiciliada o que tenga su sede, oficina principal, lugar de constitución o sitio principal de actividades en la República Dominicana.

"*Estado Dominicano***"** significa el estado soberano de la República Dominicano.

"*Fecha Efectiva***"** significa la fecha en que el Agente ha confirmado al Prestatario y al Banco que ha recibido todos los documentos y otra evidencia listada en el Anexo No. 3 (Condiciones Precedentes) tras la fecha de registro del Acuerdo de Financiamiento que comprueben el Endeudamiento Externo con el Director General de Deuda Pública de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

"*Gravamen***"** significa (a) toda hipoteca, carga, pignoración, privilegio u otro gravamen que garantizare la obligación de alguna persona, (b) cualquier arreglo bajo el cual pudieren aplicarse, compensarse o pagarse sumas de dinero o hacerse reclamaciones a o en beneficio de un banco u otra cuenta sujeto a una combinación de cuentas de modo de efectuar el descargo de cualquier suma debida o a pagar por cualquier persona o (c) cualquier otro tipo de arreglo preferencial (inclusive arreglo de traspaso y retención de título) que tuviere un efecto similar.

"*Reclamación ambiental***"** significa cualquier reclamación, procedimiento o investigación que hiciere cualquier persona conforme a alguna Ley Ambiental.

"*Ley Ambiental***"** significa cualquier ley aplicable en cualquier jurisdicción en que el Prestatario o cualquiera de sus agencias realice negocios relacionadas con la contaminación

o protección del ambiente o lesión o la protección de la salud humana o la salud de animales o plantas.

"*Permisos Ambientales***"** significa todo permiso, licencia, consentimiento, aprobación u otra autorización y el depósito de toda notificación, informe o evaluación requerido bajo alguna Ley Ambiental para la operación de la empresa del Prestatario o cualquiera de sus agencias que fuere realizada en o desde las propiedades del Prestatario o que fueren usadas por éste o cualquiera de sus agencias.

"*Evento de Incumplimiento***"** significa cualquier circunstancia descrita como tal en la Cláusula 15 (*Eventos de Incumplimiento*).

"*Exportador***"** significa Construtora Andrade Gutierrez.

"*Endeudamiento Externo***"** significa deuda existente y futura de dinero tomado prestado por el Estado Dominicano expresada o cuyo pago se debiere u opcionalmente se debiere en una moneda distinta de la moneda legal de la República Dominicana (inclusive cualesquiera garantías dadas por el Estado Dominicano respeto a alguna deuda existente o futura por dinero prestado por cualquier otra persona, cuya endeudamiento es expresado o debiere pagarse u opcionalmente se debiere en una moneda distinta de la moneda legal de la República Dominicana).

"*Facilidad***"** significa la facilidad de préstamo a término en dólares otorgada al Prestatario en este Acuerdo.

"*Oficina de la Facilidad***"** significa con respecto al Agente, la oficina identificada con su firma debajo o cualquier otra oficina que fuere seleccionada por notificación y en relación con el Banco, la oficina que éste le notificare al Agente por escrito previo a la Fecha del Contrato (o en el caso de un Cesionario, al final del Certificado de Traspaso del cual éste fuere parte como Cesionario) o la oficina distinta que fuere seleccionada periódicamente por notificación al Agente.

"*Fecha Definitiva de Vencimiento***"** significa la fecha, que será de 60 meses posterior a la Fecha Efectiva (o si dicha fecha no fuere Día Laborable, el Día Laborable inmediatamente subsiguiente).

"*Partes Financiantes*" significa el Agente, el Gestor y el Banco.

"*Endeudamiento Financiero***"** significa cualquier endeudamiento del Prestatario por o respecto a:

(a) sumas tomadas prestadas a algún banco o institución financiera;

(b) sumas recabadas mediante aceptación bajo alguna aceptación de facilidad de crédito;

(c) sumas recabadas mediante algún pagaré de facilidad de compra o la emisión de bonos, pagarés, obligaciones, capital de préstamo o instrumentos similares;

(d) Cualquier swap de tasas de interés o de divisas, transacción futura (forward) de divisas, transacción de tope (*cap*), piso (*floor*), cuello (*collar*) u opción o cualquier otra transacción del tesorería o combinación de éstas o cualquier otra transacción suscrita en relación con la protección contra las fluctuaciones de precios o tasas o para beneficiarse de éstas (y el monto del Endeudamiento Financiero en relación con toda transacción será calculada por referencia a la valoración "marca a mercado" (*mark to market valuation*) de tal transacción en el momento de que se trate); y,

(e) Garantías e indemnidades respecto a cualquiera de las operaciones señaladas en los anteriores párrafos (a) a (d).

"*Moneda Extranjera***"** significa cualquier otra moneda que no sea pesos dominicanos.

"*Período de Intereses***"** significa, salvo que se dispusiere otra cosa en el presente acto:

(a) cualquiera de los períodos mencionados en la Cláusula 4.1 (Períodos de Interés); y

(b) en relación con alguna Suma no Pagada, cualquiera de los períodos mencionados en la Cláusula 18.1 (Períodos de Intereses No Pagados).

"*Factura***"** significa cualquier factura expedida por el Contratista en relación con las obras realizadas por el Contratista conforme al Contrato Comercial.

"*LIBOR***"** significa, en relación con cualquier suma avanzada al Prestatario o debida por éste bajo los Documentos de Financiamiento respecto a la que se acumularen intereses durante un período dado:

(a) la tasa porcentual anual igual a la cotización ofrecida que aparece en la página de la Pantalla Telerate (*Telerate Screen*) en donde se presenta la Tasa de Conciliación de Intereses de la Asociación Británica de Banqueros para Dólares (que actualmente es "3750") o la moneda de pago de cualquier Suma no Pagada en ese período, a las 11:00 a.m. de la Fecha de Cotización para ese período, o si tal página o tal servicio cesare de ser disponible, la página o aquel otro servicio distinto que existiere con el propósito de presentar la Tasa de Conciliación de Intereses de la Asociación Británica de Banqueros para Dólares (o la moneda de pago de tal Suma no Pagada) que el Agente seleccionare, tras consulta con el Banco y el Prestatario; o

(b) si no se desplegare ninguna cotización de dólares (o la moneda de tal Suma no Pagada) para el período relevante y el Agente no hubiere seleccionado un servicio alternativo de presentación de la cotización, la media aritmética (redondeada hacia arriba hasta cuatro espacios decimales) de las tasas notificada al Agente en la cual cada Banco de Referencia estuviese ofreciendo al Banco de primera línea (*prime banks*) para depósitos en

dólares (o la moneda de tal Suma no Pagada) en el Mercado Interbancario de Londres en ese período a las 11:00 a.m. de la Fecha de Cotización para tal período.

"*Préstamo***"** significa la suma principal agregada de Avances efectuados y pendientes, de manera periódica conforme los términos de los Documentos de Financiamiento.

"*Documento de Financiamiento*" significa los términos del Documento de Financiamiento.

"*Margen***"** significa 3.25 por ciento al año.

"*Notificación de Desembolso***"** significa una notificación sustancial en la forma establecida en el Anexo 4 (*Notificación de Desembolso*).

"*Gravámenes Permitidos*" significa:

(i) Cualquier Gravamen sobre la propiedad para garantizar el endeudamiento surgido en el curso ordinario de la exportación e importación financiera u otras transacciones de comercio, cuyo endeudamiento se acrecienta (luego de que haya producido efectos a todas las renovaciones o refinanciamientos subsiguientes) no superiores a un año después de la fecha en que dicho endeudamiento fue originalmente incurrido;

(ii) Cualquier Gravamen sobre la propiedad para garantizar el endeudamiento existente en la misma al momento de su adquisición o incurrido con el único propósito de financiar cualquier adquisición por el Prestatario de dicha propiedad, y cualquier renovación o extensión de cualquier Gravamen, la cual estará limitada a la propiedad original cubierta por ésta y que asegura cualquier renovación o extensión del financiamiento original sin ningún incremento de la cantidad otorgada;

(iii) Cualquier Gravamen que garantice endeudamiento incurrido con el propósito de financiar todo o parte de los costos de adquisición, construcción o desarrollo del proyecto proporcionado, que los que sostienen tal endeudamiento acuerdan limitar sus recursos a los activos y rendimientos de dicho proyecto como la fuente principal de reembolso de dicho endeudamiento y la propiedad sobre la cual dicho Gravamen es otorgado consista solamente a esos activos y rendimientos;

(iv) Cualquier Gravamen que exista a la Fecha del Contrato; y

(v) Cualquier Gravamen que garantice endeudamiento que, en conjunto con todos los endeudamientos asegurados por Gravámenes (excluyendo endeudamiento asegurado por Gravámenes en (i) lo siguiente (iv), arriba) no exceda US$25,000,000 del monto principal (o su equivalente en otras monedas) en el conjunto.

"*Evento Potencial de Incumplimiento***"** significa cualquier caso que pudiere convertirse (con el paso del tiempo, mediante notificación, o tomando alguna decisión bajo los presentes términos o cualquier combinación de dichas causas) en Evento de un Incumplimiento.

"*Proyecto***"** significa la Estación Hidroeléctrica Las Placetas, con capacidad de 91MW, que será edificada en la región noroeste de la República Dominicana.

"*Fecha de Cotización***"** significa, en algún período para el cual fuere a fijarse alguna tasa de interés bajo los Documentos de Financiamiento, el día en que fueren corrientemente dadas cotizaciones por el Banco de primera en el Mercado Interbancario de Londres para depósitos en dólares (o la moneda de cualquier Suma no Pagada) para entrega el primer día de ese período, pero sin embargo, si en tal período no se hicieren comúnmente cotizaciones en más de una fecha, la Fecha de Cotización de ese período será la última de esas fechas.

"*Fecha de Repago***"** significa cada una de las fechas que fueren 18, 24, 20, 36, 42, 48, 54 y 60 meses posteriores a la Fecha Efectiva, o si dicha fecha no fuere un Día Laborable, el Día Laborable subsiguiente

"*Representaciones Repetidas***"** significa cada una de las representaciones establecidas en la Cláusula 13.1 (*Estatus y Debida Autorización)* al 13.6 (*Información Escrita).*

"*Certificado de Traspaso***"** significa un certificado sustancial en la forma establecida en el Anexo 2 (*Modelo de Certificado de Traspaso*) firmado por un Banco y un Cesionario conforme al cual:

(a) tal Banco persiga obtener el traspaso a dicho Cesionario de todos o una parte de los derechos, beneficios y obligaciones de tal Banco bajo los Documentos de Financiamiento, conforme y sujeto a los términos y condiciones establecidos en la Cláusula 23.3 (*Cesiones y Transferencias por Bancos);* y

(b) tal Cesionario se comprometa a cumplir las obligaciones que asuma como resultado de la entrega de tal certificado al Agente conforme se contempla en la Cláusula 23.5 (*Transferencias por Bancos*).

"*Fecha de Transferencia*" significa en relación con cualquier Certificado de Transferencia, la fecha en que se haga la transferencia conforme se especifique en tal Certificado de Transferencia.

"*Cesionario***"** significa la persona a quien el Banco persiga transferir por novación de todos o una parte de los derechos, beneficios obligaciones de dicho Banco bajo los Documentos de Financiamiento.

"*Suma no Pagada*" significa el saldo insoluto de cualquiera suma designada en la Cláusula 18.1 (*Período de Intereses por Incumplimiento de Pago*).

1.2 Interpretación

Toda referencia en el presente Acuerdo a:

una "*agencia***"** del Estado se interpretará como referencia a cualquier subdivisión política, ministerio, departamento, autoridad o corporación estatutaria o cualquier otra corporación u otra entidad que estuviere controlada o fuere propiedad (de más de un cincuenta por ciento de su capital accionario suscrito o su equivalente, directa o indirecta), de tal estado o su gobierno y/o una o más de tales agencias

el "*Agente***"** o un "*Banco***"** será interpretado para incluir a sus actuales y posteriores sucesores y cesionarios permitidos conforme a sus respectivos intereses;

"*continuo***"** en relación con algún Evento de Incumplimiento, se interpretará como referencia a un Evento de Incumplimiento que no hubiere sido dispensado conforme a los presentes términos y en relación con un Evento Potencial de Incumplimiento, uno que no hubiere sido subsanado dentro del período relevante de gracia o dispensado conforme a sus términos;

"*reservas de oro y divisas***"** del Prestatario se interpretará como referencia a oro y divisas (términos que incluye valores denominados en Divisas) que se acostumbrare considerar y tener como reservas oficiales externas del Estado dominicano;

una **"***compañía tenedora***"** de una compañía o corporación se interpretará como referencia a cualquier compañía o corporación de la que la compañía o corporación primero mencionada sea subsidiaria.

"*endeudamiento***"** se interpretará para incluir cualquier obligación (ya fuera que se incurriere como principal o como garantía) de pago o reembolso de dinero, ya fuere presente o futura, efectiva o contingente;

"*ley***"** se entenderá como cualquier ley (inclusive ley común o consuetudinaria) ley, Constitución, decreto, sentencia, tratado, reglamento, directiva, estatuto, orden u otra medida legislativa de cualquier gobierno, gobierno supranacional o local, organismo o corte estatuaria o reglamentaria;

"mes**"** se refiere a un período que empieza un día de un mes calendario y termina el día numéricamente correspondiente del siguiente mes calendario sucesivo, excepto que:

(a) si tal día numéricamente correspondiente no fuere Día Laborable, dicho período terminará el Día Laborable inmediatamente siguiente que ocurriere en ese mes calendario siguiente sucesivo, o si no lo hubiere, terminará el Día Laborable inmediatamente anterior; y

(b) si no hubiere día numéricamente correspondiente en ese mes calendario siguiente sucesivo, ese período terminará el último Día Laborable de ese mes calendario siguiente sucesivo.

(y las referencias a "meses" serán interpretadas consecuentemente);

"*persona***"** se interpretará como referencia a cualquier persona física, firma, compañía, corporación, gobierno, estado o agencia de un estado o cualquier asociación o sociedad (tuviere o no personalidad legal propia) de dos o más de los anteriores;

"*repago***"** (y cualquiera de sus derivados) será interpretado, sujeto a cualquier indicación en contrario, para incluir "pagar anticipadamente" (o cual que fuera el caso, su forma derivada correspondiente);

"*subsidiaria***"** de una compañía o corporación será interpretada como referencia a una compañía o corporación:

(a) que esté controlada, directa o indirectamente, por la compañía o corporación mencionada primero;

(b) más de la mitad de cuyo capital accionario suscrito fuere propiedad usufructuaria, directa o indirectamente, de la compañía o corporación mencionada primero; o

(c) que fuere subsidiaria de otra subsidiaria de la compañía o corporación mencionada primero y para esos fines, una compañía o corporación será tratada como controlada por otra si esa otra compañía o corporación pudiere dirigir los asuntos y/o controlar la composición de su consejo de administración u organismo equivalente;

"*sucesor***"** se interpretará de modo de incluir a todo cesionario o sucesor en título de tal parte y a toda persona que bajo las leyes de su jurisdicción de constitución o domicilio haya asumido los derechos y obligaciones de dicha parte bajo este Acuerdo o a quien se hubieren transferido tales derechos y obligaciones bajo tales leyes;

"*impuesto***"** será entendido para incluir todo impuesto, gravamen, arancel, tasa u otra carga de naturaleza similar (incluyendo toda penalidad o interés debido en relación con la falta de pago o retraso de pago del mismo);

"*ITBIS***"** (*"VAT"**)** se interpretará como referencia al impuesto de valor agregado inclusive o cualquier impuesto similar que pudiere imponerse en su lugar periódicamente; y

"*liquidación***", "***disolución***",** o **"***administración***"** de una compañía o corporación será interpretada de modo de incluir cualesquier procedimientos equivalentes o análogos bajo la ley de la jurisdicción en que dicha compañía o corporación estuviere constituida o cualquier jurisdicción en la que tal compañía o corporación realizare actividades inclusive

la persecución de liquidación, cierre, reorganización, disolución, administración, arreglo, ajuste, protección o alivio de deudores.

1.3 *Símbolos Monetarios* "$", "USD" y "dólares" denotan la moneda legal de los Estados Unidos de América.

1.4 *Acuerdos y Leyes.* Toda referencia en este Acuerdo a:

1.4.1. este Acuerdo o cualquier otro acuerdo o documento se entenderá como referencia a este Acuerdo o, cual que fuere el caso, dicho otro acuerdo o documento tal como el mismo hubiere sido o pudiera ser periódicamente modificado, variado, novado o suplementado; y

1.4.2 toda ley o tratado será entendido como referencia a dicha ley o tratado tal como el mismo hubiere sido o pudiere ser de tiempo en tiempo modificado, o en el caso de estatuto, re-promulgado.

1.5 Títulos. Los títulos de las cláusulas y el Anexo son para fines de facilidad de referencia solamente.

1.6 Hora. Toda referencia en este Acuerdo a alguna hora del día será referencia a hora de Nueva York , a menos que apareciere alguna indicación en contrario será referencia al tiempo de Nueva York.

CLÁUSULA II
LA FACILIDAD

*2.1 Otorgamiento de la Facilidad***.** El Banco otorga al Prestatario conforme a los presentes términos y condiciones, una facilidad de préstamo a término en dólares por el monto total de hasta USD15,000,000.

*2.2 Propósito y Aplicación***.** El propósito de la Facilidad es financiar pagos a ser hechos por el Prestatario bajo y conforme el Contrato Comercial para financiar los estudios de diseño e ingeniería del proyecto y consecuentemente, el Prestatario aplicará todas las sumas recabadas bajo el presente Acuerdo a o hacia la satisfacción del propósito y ninguna de las Partes Financiantes estará obligada a ocuparse de tal aplicación.

2.3 Condiciones Precedente. Salvo que el Banco conviniere otra cosa, el Prestatario no entregará ninguna Notificación de Desembolso a menos que el Agente haya confirmado al Prestatario y el Banco que ha recibido todos los documentos y otras constancias enumeradas en el Anexo 3 (Condiciones Precedentes) y que cada una es satisfactoria en fondo y forma para el Agente.

2.4 Derechos Separados del Banco. Tanto el Agente como el Banco tendrán derecho a proteger y hacer valer sus derechos individuales surgidos de este Acuerdo

independientemente de ninguna otra parte (de modo que no será necesario que ninguna otra parte se le sume como parte adicional en ningún procedimiento a ese efecto).

2.5 Independencia del Acuerdo de Préstamo. Ni el Banco ni el Agente serán responsables del Proyecto y no tendrán obligación alguna de intervenir en ninguna disputa que surgiere del Proyecto o del cumplimiento y ejecución del Contrato Comercial. Toda reclamación que el Prestatario pudiere tener contra otra parte (que no fuere el Prestatario) y/o sus sucesores o cesionarios del Contrato Comercial o en relación con la omisión de tal parte de cumplir sus obligaciones bajo el Contrato Comercial no afectará las obligaciones del Prestatario de efectuar pagos bajo los Documentos de Financiamiento y no será usada como defensa contra compensación, contra-reclamación o contra-réplica de sus obligaciones de efectuar tales pagos.

CLÁUSULA III

DISPONIBILIDAD DE LA FACILIDAD

3.1 *Condiciones del Desembolso*. El Banco facilitará el Avance al Prestatario si:

3.1.1 no más de diez ni menos de tres Días Laborables antes de la fecha propuesta para la realización de tal Avance, el Agente hubiere recibido una Notificación de Desembolso del Prestatario que especifique la cuenta a la que habrá de efectuarse tal Avance, cuenta que será especificada en el Párrafo 5 del modelo de Notificación de Desembolso incluida en el Anexo 4 o la cuenta distinta que el Agente pudiere convenir conjuntamente con la evidencia de la autorización por escrito que sea emitida por el Director General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas;

3.1.2 La fecha propuesta para efectuar tal Avance fuere un Día Laborable que se encuentre dentro del Período de Disponibilidad;

3.1.3 El monto propuesto de dicho Avance fuere igual a la suma de la Facilidad Disponible;

3.1.4 La tasa de interés aplicable a dicho Avance durante el primer Período de Interés no dejará de ser determinada de conformidad con la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*); y

3.1.5 en y a partir de la fecha propuesta para efectuar tal Avance no continuare ningún Evento de Incumplimiento o un Evento Potencial de Incumplimiento.

3.2 *Autorización Irrevocable*. El Prestatario autoriza irrevocablemente por la presente al Agente y al Banco a pagar la suma del Avance directamente al Exportador de conformidad con las instrucciones de pago indicadas en la Notificación de Desembolso relativa a dicho Avance, instrucciones de pago que serán realizadas de conformidad con los requerimientos de la Cláusula 3.1.1 arriba, y el Prestatario acuerda que cualquier pago

realizado por el Agente y el Banco constituye un Avance para los fines de este Acuerdo y descargará al Agente y al Banco de cualquier obligación ulterior respecto a tal Avance.

3.3 *Reducción de Compromiso Disponible. S*i el Compromiso Disponible del Banco fuere reducido conforme a los presentes términos después que el Agente hubiere recibido la Notificación de Desembolso de un Avance y tal reducción no fuere tomada en cuenta en la Facilidad Disponible, entonces el monto de tal Avance será reducido correspondientemente.

3.4 *Cancelación*

3.4.1 Si el Agente no hubiere recibido, en forma y fondo satisfactorios para él, todos los documentos y otras constancias enumeradas en el Anexo 3 *(Condiciones Precedentes),* en o antes de Periodo de Disponibilidad, la Facilidad Disponible será cancelada inmediatamente. El Período de Disponibilidad podrá ser prorrogada con el consentimiento escrito previo del Agente (consentimiento que será otorgado a discreción exclusiva del Agente), sujeto a que la Facilidad continúe conforme a los términos nuevos que pudieren ser exigidos por el Agente (a su sola discreción). Para evitar dudas, el Prestatario se compromete a pagar con prontitud en su integridad la comisión de apertura conforme a la Cláusula 16.1 (*Comisión de Compromiso),* honorarios de gestión conforme a lo dispuesto en el Artículo 16.2 *(Honorarios de Gestión)* y los gastos de transacción conforme a la Cláusula 17.1 (*Gastos de la Transacción)* no obstante la cancelación de la Facilidad Disponible conforme a la presente Cláusula 3.4.

3.4.2 El Prestatario podrá, tras dar al Agente notificación escrita al efecto con por lo menos 30 días de antelación, cancelar todo o una parte (que será de un monto mínimo que sea múltiplo integral de $1,000,000) de la Facilidad Disponible. Cada cancelación reducirá el Compromiso Disponible de cada Banco y el Prestatario no tendrá derecho a reestablecer ninguna suma que hubiere sido así cancelada.

3.4.3 Toda notificación de cancelación que fuere dada por el Prestatario conforme a esta Cláusula 3.4 será irrevocable, especificará la fecha en que habrá de hacerse tal cancelación y el monto de tal cancelación y obligará al Prestatario a efectuar tal cancelación en dicha fecha.

CLÁUSULA IV
PERÍODOS DE INTERESES

4.1 *Periodos de Interés***.** El Periodo en el cual cualquier Avance estuviere pendiente será dividido en períodos sucesivos cada uno (salvo el primero, que empezará en el día en que dicho Avance sea efectuado) debiendo empezar el último día del periodo precedente.

4.2 *Duración.* La duración de cada Período de Interés será, salvo que sea establecido distinto en el presente contrato, de seis meses, proporcionado de forma tal que cualquier Periodo de Interés que hubiera terminado durante el mes precedente, o extendido en el

futuro, la primera Fecha de Reembolso deberá ser de tal duración que termine en la Fecha de Reembolso.

4.3 *Consolidación de un Avance.* Si dos o más Períodos de Interés terminan al mismo tiempo, entonces, en el último día de dichos Períodos de Interés, los Avances a los cuales éstos se relacionan deberán consolidarse y tratarse como un único Avance.

CLÁUSULA V
PAGO Y CÁLCULO DE INTERESES

5.1 Pago de Intereses. El pago de intereses a cargo del Prestatario deberá producirse el último día de cada Período de Interés.

5.2 Cálculo de Intereses. La tasa de interés aplicable periódicamente a cada Avance durante un Período de Interés relativo a dicha tasa será la tasa corriente determinada por una referencia de 6 meses de la USD LIBOR más el margen de un 3.25% anual. El Interés por atrasos será pagado por el Prestatario en períodos semestrales.

CLÁUSULA VI
DISRUPCIÓN DEL MERCADO Y TASAS ALTERNATIVAS DE INTERESES

Disrupción del Mercado. Si en relación con algún Avance:

6.1.1. LIBOR fuere a ser establecido por el Bancos de Referencia a o hacia las 11:00 a.m. en la Fecha de Cotización del Período de Intereses relevante y el Banco de Referencia no suministra una tasa para fines de establecer LIBOR para el Período de Intereses de que se trate; o

6.1.2. Antes del cierre de actividades en Londres en la Fecha de Cotización de tal Avance, el Agente ha sido notificado por el Banco que la tasa LIBOR no refleja de manera precisa el costo de proveer fondos para ese Avance, entonces, el Agente deberá notificar las partes de dicho Evento y, sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en este Acuerdo, la Cláusula 6.2 (Periodo de Interés Sustituto y Tasa de Interés)aplicará a dicho Avance (si se encontrare pendiente). Si las Sub-cláusulas 6.1.1 o 6.1.2 aplicaren con anterioridad a la realización del Avance, dicho Avance no deberá ser realizado.

6.2 Período de Intereses y Tasa de Interés Sustitutos. Si la Sub-cláusula 6.1.1 o Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) se aplicare a algún Avance, la duración del Período de Interés del caso será de un mes o, si menor, será tal que termine en la Fecha de Repago siguiente sucesiva. Si se aplicaren ya sea la Sub-cláusula 6.1.1 ó 6.1.2 de la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) a algún Avance, la tasa de interés aplicable a la porción de cada Banco en tal Avance durante el Período de Intereses del caso será la tasa anual (sujeto a cualquier acuerdo a que se llegare conforme a la Cláusula 6.3 (*Tasa Alternativa*)) que será la suma de:

6.2.1 el Margen; y

6.2.2 la tasa anual que dicho Banco notificare al Agente antes del último día de dicho Período de Intereses que va a ser la que exprese como tasa porcentual anual el costo para tal Banco de financiar las fuentes que pudiere seleccionar su porción de tal Avance durante dicho Período de Intereses.

6.3 *Tasa Alternativa*. Si (a) ocurriere cualquiera de los casos mencionados en las Sub-cláusulas 6.1.2 de la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) en relación con algún Avance o (b) debido a circunstancias que afectaren el Mercado Interbancario de Londres, durante algún período de tres Días Laborables sucesivos no se dispusiere de tasa LIBOR para dólares a bancos de primera en el Mercado Interbancario de Londres, entonces si el Agente o el Prestatario así lo requiriere, el Agente y el Prestatario iniciarán negociaciones a fin de convenir en una base sustituta (i) para determinar las tasas de intereses a ser aplicadas de tiempo en tiempo a tal Avance y/o (ii) conforme a la cual tal Avance será mantenido (ya fuere en dólares o en otra moneda) en lo sucesivo y toda base sustituta que fuere convenida tomará efecto conforme a sus términos y será obligatoria para cada una de las partes, pero sin embargo, el Agente no convendrá ninguna base sustituta tal sin el consentimiento previo del Banco.

CLÁUSULA VII
NOTIFICACIÓN

7.1 Avances y Períodos de Interés. Por lo menos tres Días Laborables antes del primer día de un Período de Interés, el Agente notificará al Banco el monto propuesto del Avance y la duración propuesta de dicho Período de Interés fijado conforme a la Cláusula IV.

7.2 Determinación de Tasa de Interés. El Agente notificará con prontitud al Prestatario y al Banco cada determinación de LIBOR.

7.3 Cambios en Períodos de Intereses o Tasas de Interés. El Agente notificará con prontitud al Prestatario y al Banco cualquier cambio en la duración propuesta de algún Período de Intereses o alguna tasa de interés que fuere ocasionada por efecto de la Cláusula 6 (*Disrupción del Mercado y Tasas Alternativas de Intereses).*

CLÁUSULA VIII
REPAGO

8.1 *Cuotas de Repago*. El Prestatario repagará el Préstamo en siete cuotas semi-anuales mediante el pago en cada Fecha de Repago de una cantidad igual a un octavo (1/8vo) del monto del Préstamo al cierre de actividades en Nueva York al último día del Período de Disponibilidad.

8.2 *Prepago Opcional.* El Prestatario podrá de tiempo en tiempo repagar, sin incurrir en el pago de primas o penalidades en cada Fecha de Repago, todo o parte del

principal de los Préstamos, siempre que: (i) cada prepago parcial sea de un monto mínimo de principal de U.S.$1,000,000.00 y múltiplos integrales del mismo o, de ser menos, el balance restante del principal del Préstamo; (ii) el Prestatario tendrá que haber notificado por escrito al Agente una notificación de repago con por lo menos treinta (30) días de antelación (notificación que será irrevocable); y, (iii) el Prestatario tendrá que haber pagado en su totalidad todos los montos debidos bajo el presente Acuerdo a la fecha de dicho prepago, incluyendo intereses que se hayan generado a la fecha del prepago sobre el monto prepagado.

Las sumas prepagadas serán aplicadas a las cuotas de principal del Préstamo en el orden de su vencimiento.

CLÁUSULA IX
IMPUESTOS

9.1 Exención de Impuestos. Los pagos efectuados por el Prestatario bajo el presente Acuerdo, excepto por lo requerido por ley, serán efectuados sin retenciones o deducciones para o a cuenta de cualesquier impuestos aplicados por el Estado dominicano o una subdivisión política o autoridad fiscal del mismo, actualmente o en el futuro.

9.2 *Adición de Impuestos.* Si cualesquier impuestos son requeridos ser retenidos o deducidos de dicho pago, el Prestatario se obliga a pagar las cantidades adicionales que sean necesarias para asegurar que la cantidad neta realmente recibida por el Banco después de la retención o deducción sea igual a la cantidad que el Banco hubiere recibido si dicha retención o deducción no fuere requerida, *en el entendido, sin embargo,* de que no serán pagadas cantidades adicionales pagadas con relación a (i) impuestos aplicados al Banco por razón de cualquier conexión entre el Banco y la jurisdicción fiscal, distinta a la que resulta de suscribir este Contrato de Préstamo y recibir los pagos adeudados bajo el mismo o (ii) cualesquier impuestos aplicables por causa de falta del Banco de cumplir con cualquier certificación, identificación, información, documentación, u otro requerimiento de información que sea requerido por ley, regulación, práctica administrativa, o un tratado aplicable como pre-condición para exención o reducción en razón de, deducción o retención de impuestos en donde el Prestatario sea requerido pagar cantidades adicionales en conformidad con la Cláusula 9.

9.3 Indemnidad de Impuestos. Si el Banco paga cualquier impuesto u otras sumas que el Prestatario sea requerido a pagar en conformidad con la Cláusula 9, el Prestatario deberá rembolsar en su totalidad cuando sea requerido en la moneda en que dichos impuestos o otras cantidades son pagadas, conjuntamente con los intereses subsiguientes e incluyendo la fecha de pago pero excluyendo la fecha de reembolso en la tasa anual determinada en conformidad con la Cláusula 5.2.

9.4 Reclamaciones por Bancos. Si el Banco se propusiere formular alguna reclamación conforme a la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos)* notificará al Agente el caso que diere lugar a la reclamación, con lo cual el Agente lo notificará al Prestatario.

CLÁUSULA X
RECIBOS DE IMPUESTOS

10.1 *Notificación de Requisito de Deducir Impuestos*. Si en cualquier momento la ley exigiere al Prestatario hacer alguna deducción o retención de alguna suma debida por éste bajo los Documentos de Financiamiento (o si hubiere posteriormente un cambio en la tasa de tal reducción o deducción o en la forma en que ésta fuere calculada), el Prestatario notificará al Agente con prontitud.

10.2 *Constancia de Pago de Impuestos*. Si el Prestatario efectuare algún pago bajo los Documentos de Financiamiento respecto al que se le exigiere hacer alguna retención o deducción, éste pagará el monto total cuya deducción o retención se requiriere a la autoridad relevante de impuestos o a la autoridad del caso dentro del plazo designado para tal pago bajo las leyes aplicables y entregará al Agente para el Banco dentro de los treinta días siguientes a la realización de tal pago a la autoridad del caso, un recibo original (o copia certificada del mismo) expedido por tal autoridad como constancia de pago a tal autoridad de todas las sumas cuya deducción o retención fuere así requerida respecto a la proporción de ese Banco en dicho pago.

CLÁUSULA XI
COSTOS AUMENTADOS

*11.1 Costos Aumentados***.** Si por razón de (a) cualquier cambio en la ley o en su interpretación o administración y/o (b) cumplimiento con cualquier solicitud o requerimiento relativo al mantenimiento del capital o cualquier otro requerimiento de cualquier banco central u otra autoridad fiscal o monetaria, el Banco o compañía tenedora de tal Banco no pudiere obtener la tasa de retorno de su capital que hubiera podido obtener si tal Banco no hubiere suscrito o asumido o mantenido su compromiso o realizado sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento, entonces el Prestatario deberá, de tiempo e tiempo, a requerimiento del Agente pagarle al Agente con prontitud a cuenta de ese Banco cantidades suficientes para indemnizar al Banco o permitir al Banco indemnizar a su compañía tenedora de y contra dicho costo o reducción.

11.2 Reclamaciones por Costos Aumentados. Si el Banco se propusiere formular alguna reclamación conforme a la Cláusula 11.1 (Costos Aumentados) debe notificar al Agente del caso que diere lugar a tal reclamación, y proporcionar un detalle razonable sobre las cantidades y las presunciones usadas por el Banco en determinar dichas cantidades a ser pagadas, tras lo cual el Agente notificará al Prestatario al efecto.

11.3 Exclusiones. No obstante las anteriores disposiciones de la presente Cláusula 11, el Banco no tendrá derecho a formular ninguna reclamación bajo esta Cláusula 11 respecto a ningún costo, costo aumentado u obligación compensada por la Cláusula 9 (*Impuestos*) (o la que será compensada mediante una exención establecida en la Cláusula 9).

CLÁUSULA XII
ILEGALIDAD

12.1 (a) Si, como resultado de un cambio o la promulgación de una ley, regulación o tratado en la opinión de los asesores legales del Banco, es o resultaría ilegal para el Banco mantener sus Avances bajo este Acuerdo, el Prestatario se obligará a repagar todas las cantidades pendientes bajo el Acuerdo y la cantidad de la Comisión Disponible deberá ser reducida a cero antes de (i) la fecha que sea 30 días después de la fecha en donde el Banco notifica al Prestatario que será ilegal para el Banco continuar con sus obligaciones bajo este Acuerdo y (ii) la fecha en la cual se ha convertido ilegal para el Banco continuar con sus obligaciones bajo este Acuerdo, *en el entendido, sin embargo*, de que si es legal para el Banco mantener un Avance hasta la última Fecha de Repago, antes de que dicho Avance se convierta en ilegal, dicho repago deberá ser efectuado en esa fecha, y en todos los casos el pago deberá realizarse no antes de llegar el décimo Día Hábil a partir de la fecha en que el Banco notifica al Prestatario.

12.2 (b) Antes de notificar al Prestatario en conformidad con esta Sección, (i) primero, el Banco deberá designar una oficina de préstamo diferente si dicha designación evitara la necesidad de dar tal notificación y no podría, al juicio del Banco, ser de alguna manera desventajosa (económicamente o en cualquier otro aspecto) al Banco, y (ii) segundo, si designar una oficina de préstamo diferente podría, al juicio razonable del Banco, resultar desventajosa (económicamente o en cualquier otro aspecto) para el Banco, el Banco deberá ceder todos sus derechos y obligaciones bajo el Acuerdo de Préstamo a otra institución financiera si dicha cesión evitaría la necesidad de dar tal notificación y no podría, en el juicio del Banco, resultar desventajosa (económicamente o en otro aspecto) para el Banco.

CLÁUSULA XIII
REPRESENTACIONES

El Prestatario formula las representaciones y garantías establecidas en la Cláusula 13.1 (*Estatus*) a Cláusula 13.17 (*Ninguna Obligación de Crear Garantía)* y reconoce que las Partes del Financiamiento han suscrito este Acuerdo en base a tales representaciones y garantías.

13.1 *Estatus y Debida Autorización*

13.1.1 Tiene facultad para suscribir los Documentos de Financiamiento.

13.1.2 Tendrá facultad para ejercer todos sus derechos y cumplir todas sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento después de los requisitos siguientes:

(a) ratificación de los Documentos de Financiamiento por resolución (la "Resolución") del Congreso de la República Dominicana;

(b) promulgación de la Resolución por el Presidente de la República Dominicana;

(c) publicación de dicha resolución en la Gaceta Oficial o en un diario de amplia circulación en la República Dominicana; y

(d) registro de los Documentos de Financiamiento con la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana como constancia de Endeudamiento Externo.

13.2 Obligaciones Vinculantes. Sujeto a las disposiciones de la Cláusula 13.1 (Estatus y Debida Autorización), las obligaciones que en los Documentos de Financiamiento se expresa que son asumidas por el Prestatario son obligaciones legales, válidas y vinculantes para éste conforme a sus términos.

13.3 Ejecución de este Acuerdo. La ejecución de los Documentos de Financiamiento y el ejercicio de sus derechos y cumplimiento de sus obligaciones bajo el mismo no entran en conflicto ahora y en el futuro con:

13.3.1 ningún acuerdo, hipoteca, fianza u otro instrumento o tratado de los que fuere parte o que fueren obligatorios para éste o para su patrimonio; o

13.3.2 ninguna ley, reglamento u orden oficial o judicial que fuere aplicable.

13.4 *No hay Incumplimientos Fundamentales*. Ni éste ni ninguno de sus organismos están en violación o incumplimiento bajo ningún acuerdo del cual fuere parte o que fuere obligatorio para éste o sus activos en ninguna medida o forma que pudiere tener un efecto fundamental adverso sobre su situación financiera.

13.5 *No hay Procedimientos Fundamentales*. No se ha iniciado ni se amenaza ninguna acción o procedimiento administrativo de o ante ningún tribunal u organismo que pudiere tener un efecto material adverso sobre ninguno de sus organismos o su situación financiera.

13.6 *Información Escrita*. Toda la información escrita suplida por el Prestatario o cualquiera de sus organismos es cierta, completa y precisa en todos sus aspectos material en la fecha que fue dada y no es engañosa en ningún respecto.

13.7 *Validez y Admisibilidad de Pruebas*. Han sido hechos, cumplidos y realizados todos los actos, condiciones y cosas que se requiriere hacer, cumplir y realizar para (a) permitirle legalmente suscribir los Documentos de Financiamiento, ejercer sus derechos bajo éstos y realizar y cumplir con las obligaciones que se expresa que son asumidas por éste conforme a los mismos, (b) asegurarse de que las obligaciones que se expresa que son asumidas por éste en los Documentos de Financiamiento son legales, válidas, obligatorias y oponibles, y (c) hacer que los Documentos de Financiamiento sean admisibles como pruebas en la República Dominicana.

13.8 *Reclamaciones de Mismo Rango.* Bajo las leyes de la República Dominicana vigentes a la Fecha del Contrato, las reclamaciones de las Partes del Financiamiento contra

el Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento tienen por lo menos el mismo rango que las reclamaciones de todos sus otros acreedores no garantizados.

13.9 *No Impuestos de Registro o Sellos*. Salvo como pudiere exigirse para efectuar el registro con la Facilidad con la Dirección General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas conforme se consigna en el Párrafo 9 del Anexo 3 (*Condiciones Precedentes*) bajo las leyes de la República Dominicana vigentes a la Fecha del Contrato, no es necesario que los Documentos de Financiamiento sean depositados, registrados o inscritos con ningún tribunal u otra autoridad en la República Dominicana o que sea pagado ningún impuesto de sellos, registro u otro impuesto similar sea pagado en o con relación a los Documentos de Financiamiento.

13.10 Gravámenes. A excepción de lo permitido bajo la Cláusula 14.7 (*Promesa Negativa*) no existe ningún Gravamen sobre todos o parte alguna de los ingresos o activos presentes o futuros del Prestatario o ninguna de sus agencias.

13.11 No Deducción o Retención. Sujeto a ratificación por el Congreso de la República Dominicana (conforme se consiga en la Cláusula 10 del Anexo 3 (Condiciones Precedentes), al Prestatario no se le exige hacer ninguna deducción o retención de ningún pago que deba hacer bajo los Documentos de Financiamiento.

13.12 Reclamaciones Ambientales. No se ha iniciado ni se amenaza en su contra o (conforme al mejor conocimiento y creencia del Prestatario) contra ninguna de sus dependencias ninguna Reclamación Ambiental que fuere razonablemente probable que tenga algún efecto material adverso sobre su situación financiera si fuere resuelta en su contra o contra tal dependencia.

13.13 No Inmunidad. En ningún procedimiento que se iniciare en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, no se le permitirá alegar inmunidad alguna de demanda, ejecución, embargo u otro proceso legal en su favor o a favor de ninguno de sus activos.

13.14 *Actos Privados y Comerciales*. La suscripción de este Acuerdo y el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones bajo el mismo constituyen y constituirá actos privados y comerciales hechos y realizados para fines privados y comerciales.

13.15 *Ley Aplicable, Sentencias y Proceso de Exequátur***.** En todo procedimiento iniciado en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, la elección de las leyes como ley aplicable y la sentencia que fuere rendida en Nueva York será reconocida y ejecutable en la República Dominicana.

13.16 *Compromiso Válido en Divisas.* Las obligaciones que se expresa que son asumidas por el Estado dominicano en el compromiso a que se hace referencia en el Párrafo 2 del Anexo 3 (Condiciones Precedentes) son obligaciones legales y válidas vinculantes para el Estado dominicano conforme a sus términos.

13.17 *No Obligación de Crear Garantía.* Su suscripción de los Documentos de Financiamiento y su ejercicio de sus derechos y cumplimiento de sus obligaciones bajo los presentes términos no resultará en la existencia de ningún Gravamen ni obligará al Prestatario ni a ninguna de sus dependencias a crear ningún Gravamen sobre todos o cualquiera de sus ingresos o activos presentes o futuros.

13.18 *Repetición de Representaciones*. Las Representaciones Repetidas se considerarán repetidas por el Prestatario con referencia a los hechos y circunstancias existentes el primer día de cada Período de Interés en la fecha en que fuere a hacerse algún Avance y en la fecha o fechas distintas que el Agente pudiera especificar a su absoluta discreción.

CLÁUSULA XIV
CONVENIOS

14.1 Mantenimiento de Validez Legal. El Prestatario obtendrá todas las autorizaciones, aprobaciones, licencias y consentimientos que fueren requeridos en la República Dominicana o por las leyes de dicho país y cumplirá con sus términos y hará lo necesario para mantenerlos en pleno vigor y efecto para permitirle suscribir legalmente y cumplir con sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento y asegurar la legalidad, validez, fuerza obligatoria o admisibilidad como prueba de los Documentos de Financiamiento en la República Dominicana.

14.2 Cumplimiento Ambiental . El Prestatario cumplirá y se cerciorará de que cada una de sus dependencias cumpla en todos los aspectos materiales con todas las leyes ambientales y obtendrá y mantendrá todos los Permisos Ambientales y tomará todos los pasos razonables en previsión de cambios futuros conocidos o esperados de los mismos o de las obligaciones bajo éstos, cuya violación (o falta de obtenerlos, mantenerlos o tomarlos) pudiere esperarse razonablemente que tengan un efecto material adverso sobre su situación financiera.

14.3 Reclamaciones Ambientales. El Prestatario informará al Agente por escrito tan pronto fuere razonablemente posible al enterarse si se ha iniciado (o conforme al mejor conocimiento y creencia del Prestatario) o amenazado alguna Reclamación Ambiental en su contra o la de cualquiera de sus dependencias en cualquier caso en que fuere razonablemente posible que si tal reclamación se decidiere contra éste o tal dependencia, tenga un efecto material adverso sobre su situación financiera o se enterare de cualesquier hechos o circunstancias que fuere razonablemente posible que resultaren en el inicio o amenaza de alguna Reclamación Ambiental contra el Prestatario o cualquiera de sus dependencias en cualquier caso en que fuere razonablemente posible que tenga un efecto material adverso si tal reclamación se decidiere contra éste.

14.4 Representaciones No Ciertas. Tras la entrega de cualquier Notificación de Desembolso y antes de hacer algún Avance solicitado en ésta, el Prestatario notificará al Agente la ocurrencia de cualquier caso que resultare o pudiere razonablemente esperarse

que resulte en que alguna de las representaciones contenidas en la Cláusula 13 (Representaciones) no sea cierta al momento o antes de efectuar tal Avance.

14.5 Notificación de Eventos de Incumplimiento. El Prestatario notificará con prontitud al Agente la ocurrencia de cualquier Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento y, al recibo de solicitud escrita al efecto del Agente, le confirmará al Agente que salvo como se hubiere notificado previamente al Agente o como se notificare en tal confirmación, no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento.

14.6 Reclamaciones del Mismo Rango. El Prestatario se asegurará en todo momento de que las reclamaciones que formularen las Partes Financiantes contra éste bajo los Documentos de Financiamiento tienen por lo menos el mismo rango que las reclamaciones de todos sus otros acreedores no asegurados.

14.7 Compromiso Negativo. El Prestatario no creará o permitirá que subsista y se asegurará de que sus agencias no creen ni permitan que subsista ningún Gravamen distinto a los Gravámenes Permitidos o Gravámenes creados con previa aprobación escrita del Prestamista.

14.8 Ley Aplicable, Sentencias y Proceso de Exequátur. Si se interpusieren cualesquier procedimientos en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, el Prestatario usará sus mejores esfuerzos para asegurarse de que la selección de las leyes de Nueva York como ley aplicable y toda sentencia que fuere obtenida en Nueva York será reconocida en la República Dominicana y luego de haber cumplido con el procedimiento de "*Exequátur"* requerido en la República Dominicana será ejecutada..

CLÁUSULA XV
EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO

Las Cláusulas 15.1 (*Falta de Pago*) hasta la Cláusula 15.14 (*Avances Debidos a Requerimiento*) describen las circunstancias que constituyen Eventos de Incumplimiento para los fines de este Acuerdo.

15.1 Falta de Pago. El Prestatario faltare al pago de alguna suma debida bajo los Documentos de Financiamiento en la fecha, en la moneda y en la forma especificada , y dicho incumplimiento continúa sin ser remediado por un período de treinta (30) días .

15.2 Representación Errónea. Se comprobare que alguna representación o declaración hecha o que se considerare haber sido hecha por el Prestatario en los Documentos de Financiamiento o en alguna notificación u otro documento, certificado o declaración entregada conforme a aquellos o en relación con los mismos era incorrecta o equívoca cuando fue hecha o se le consideró hecha.

15.3 Convenios Específicos. El Prestatario no realizare o cumpliere alguna de las obligaciones que se haya expresado que ha sido asumida por éste en la Cláusula 14 (*Convenios).*

15.4 Otras Obligaciones. El Prestatario no realizare o cumpliere debidamente con cualquier otra obligación que se exprese que ha sido asumida por éste en los Documentos de Financiamiento y tal falta, si fuere susceptible de ser remediada, no fuere corregida dentro de los treinta días después que el Agente hubiere notificado al efecto al Prestatario.

15.5 Incumplimiento Cruzado. Cualquier Endeudamiento Externo del Prestatario no fuere pagado a su vencimiento, alguna Deuda financiera del Prestatario fuere declarada debida y vencida o se debiere o venciere antes de su vencimiento especificado, algún compromiso o Deuda Financiera del Prestatario fuere cancelado o suspendido por un acreedor del Prestatario o algún acreedor del Prestatario adquiriere derecho a declara debida y vencida alguna Deuda Financiera del Prestatario antes de su vencimiento especificado, pero sin embargo, ello no constituirá Evento de Incumplimiento si el monto total (o su equivalente en dólares) de dicha Deuda Financiera fuere de menos de $25,000,000.

15.6 Mora. Si se declarare en mora el pago de algún Endeudamiento Externo del Prestatario o de alguna de sus dependencias o el Prestatario o alguna de sus dependencias no pudiere pagar su Endeudamiento Externo a medida que éstas se venzan o inicie negociaciones con uno o varios acreedores extranjeros en vista de un reajuste o reprogramación general de su Endeudamiento Externo.

15.7 Validez y Admisibilidad. En cualquier momento no se hiciere, cumpliere o realizare alguna acción, condición o cosa que se requiriere hacer, cumplir o realizar para (a) permitir al Prestatario suscribir legalmente los Documentos de Financiamiento, ejercer sus derechos bajo los mismos y cumplir las obligaciones que se exprese que son asumidas en éstos, (b) asegurar que las obligaciones que se exprese que son asumidas por el Prestatario en los Documentos de Financiamiento son legales, válidas, y obligatorias o (c) para hacer que los Documentos de Financiamiento sean admisibles como prueba en la República Dominicana.

15.8 Repudio. El Prestatario repudiare cualquier Documento de Financiamiento o efectuare o hiciere efectuar alguna acción o cosa que evidenciare la intención de repudiar algún Documento de Financiamiento.

15.9 Ilegalidad. En cualquier momento fuere ilegal que el Prestatario realice o cumpla con algunas o todas sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o alguna de las obligaciones del Prestatario bajo los presentes términos cesaren de ser legal, válida, vinculante y exigible.

15.10 Cumplimiento de Obligaciones. Surgieren circunstancias que dieren causa razonable para creer en opinión del Banco, que el Prestatario no realizará o cumplirá (o no podrá realizar y cumplir) sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento.

15.11 Embargo. Todos o una parte sustancial de los bienes del Prestatario o de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana fueren embargados o incautados o fueren sujetos de alguna orden de un tribunal u otro proceso y tal embargo, incautación, orden o proceso permaneciere vigente y sin descargar durante sesenta días o el período más largo que el Banco pudiere convenir que es razonable teniendo en cuenta la habilidad del Prestatario o de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana y los pasos tomados por éstos para obtener la desestimación o descargo correspondiente.

15.12 Cambio Material Adverso. Ocurriere algún cambio material adverso en las condiciones políticas, sociales o macro-económicas, ya fuere en la República Dominicana o en relación con ésta, incluyendo, sin limitaciones, cualquier devaluación fundamental de la moneda legal de la República Dominicana, por causas que en el entendimiento razonable del Banco entienda razonable y que podría afectar la habilidad del Prestatario cumplir sus obligaciones bajo este Acuerdo en cualquier aspecto material.

15.13 Aceleración y Cancelación. Al ocurrir algún Evento de Incumplimiento y en cualquier momento posterior mientras éste continúe, el Agente podrá, mediante notificación al Prestatario:

15.13.1. declarar todo o una parte de cualquier Avance como inmediatamente debido y pagadero (con lo cual éste se vencerá y será pagadero junto con los intereses acumulados al efecto y cualesquiera otras sumas que fueren entonces debidas por el Prestatario bajo los presentes términos) o declarar todo o parte de algún Avance debido y pagadero a su demanda por el Agente; y/o

15.13.2 declarar que cualquier parte no desembolsada de la Facilidad será cancelada, con lo cual ésta será cancelada y el Compromiso Disponible del Banco será reducido a cero.

15.14 Avances Debidos a Requerimiento. Si conforme a la Cláusula 15.13 (*Aceleración y Cancelación*) el Agente declarare todos o una parte de algún Avance vencidos y debidos a su demanda por el Agente, entonces, en cualquier momento posterior, el Agente mediante notificación al Prestatario, podrá requerir y (si así lo instruyere el Banco, deberá) mediante notificación a la Prestataria:

15.14.1 requerir el repago de todo o cualquier parte de todo Avance en la fecha que se especificare en dicha notificación (con lo cual éste se vencerá y deberá pagarse en la fecha especificada junto con cualesquier intereses acumulados y cualesquiera otras sumas debidas por el Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento) o retirar su declaración con efecto en la fecha que se fuere especificada; y/o

15.14.2 seleccionar un período de seis meses o menos como duración de cualquier Período de Intereses que comience mientras tal declaración permanezca en efecto.

CLÁUSULA XVI
COMISIÓN DE COMPROMISO Y HONORARIOS

16.1 Comisión de Compromiso. El Prestatario pagará al Agente en beneficio del Banco una comisión de compromiso sobre el monto del Compromiso Disponible del Banco de día a día durante el Período de Disponibilidad. Dicha comisión de compromiso será calculada a la tasa de un 1.625 por ciento anual y se pagará por períodos transcurridos en la fecha en que sean satisfechas (a discreción exclusiva del Agente) las Condiciones Precedentes a que se hace referencia en los Párrafos 9 a 12 (inclusive) del Anexo 3 (Condiciones Precedentes) y posteriormente, el último día de cada período sucesivo de tres meses que termine durante el Período de Disponibilidad y el último Día del Período de Disponibilidad.

16.2 Honorarios de Gestión. El Prestatario deberá pagar al Gestor un pago de gestión de un monto igual a un 1.50 por ciento de $15,000,000 dentro de los treinta (30) días siguientes a la Fecha de Efectividad.

CLÁUSULA XVII
COSTOS Y GASTOS

17.1 Gastos de Transacción. Periódicamente a su demanda por el Prestatario reembolsará al y al Gestor todos los costos y gastos (inclusive honorarios legales, honorarios de traducción, costos de viajes, gastos y sindicación y todos los demás costos y gastos y todos los gastos no previstos que no excedan en su totalidad a más de US$20,000) conjuntamente con cualquier ITBIS que sea incurrido en relación con la negociación, preparación, conclusión y ejecución de los Documentos de Financiamiento, cualquier otro documento al que se hiciere referencia en los Documentos de Financiamiento y la conclusión de las transacciones contemplados en éstos.

17.2 Conservación y Ejecución de Derechos. Periódicamente a solicitud del Agente, el Prestatario reembolsará a las Partes Financiantes todas los costos y gastos (inclusive honorarios legales) en base a indemnidad total, junto con cualquier VAT (ITBIS) aplicable en que se incurriere en la conservación y/o observación de cualquiera de los derechos de las Partes Financiantes bajo los Documentos de Financiamiento y cualquier otro documento al que se haga referencia en este Acuerdo (inclusive, enunciativa, pero no limitativamente, los costos y gastos relativos a toda investigación de si ha ocurrido o es probable que ocurra o no algún Evento de Incumplimiento o los pasos necesarios o deseables en relación con cualquier propuesta de subsanar o resolver en otra forma algún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento).

17.3 Impuestos de Sellos. El Prestatario pagará todos los impuestos y derechos de sellos, registro y otros a los que estuvieren o pudieren estar sujetos en cualquier momento los Documentos de Financiamiento, cualquier otro documento al que se hiciere referencia en este Acuerdo o cualquier sentencia rendida al efecto e indemnizará a las Partes Financiantes, periódicamente, a pedimento del Agente, contra cualesquiera deudas, costas,

reclamaciones y gastos que resultaren de la falta de pago o retraso en el pago de algún impuesto tal.

17.4 Costos de Modificación. Si el Prestatario solicitare alguna modificación, dispensa o consentimiento, entonces dentro de los cinco Días Laborables de su requerimiento por el Agente, el Prestatario reembolsará a las Partes Financiantes todas las costas y gastos (inclusive honorarios legales) junto con cualquier impuesto VAT incurrido al efecto por tal persona para responder o cumplir con tal pedimento.

17.5 Responsabilidades por Costos de el Banco. Si el Prestatario no cumpliere con alguna de sus obligaciones bajo la presente Cláusula 18, el Banco indemnizará al Agente y al Gestor por cualquier pérdida en que incurriere uno u otro como resultado de tal incumplimiento.

CLÁUSULA XVIII
INTERESES POR INCUMPLIMIENTO Y COSTOS DE INTERRUPCIÓN

18.1 Período de Intereses Incumplidos. Si alguna suma vencida y debida por el Prestatario bajo los presentes términos no fuere pagada en su fecha de vencimiento conforme a la Cláusula 21 (Pagos) o si alguna suma vencida y debida por el Prestatario conforme sentencia de algún tribunal relativa al presente acto no fuere pagada en la fecha de tal sentencia, el período que comience en tal fecha de vencimiento o cual que fuere el caso, la fecha de dicha sentencia y que termine en la fecha en que fuere descargada la obligación del Prestatario de pagar tal suma será dividida en períodos sucesivos, cada uno de los cuales (aparte del primero) empezará el último día del período previo y la duración de cada uno será seleccionada por el Agente (salvo si se dispusiere otra cosa en esta Cláusula 18).

18.2 Intereses por Incumplimiento. Toda suma no pagada devengará intereses durante cada Período de Intereses al respecto a una tasa anual que será de un dos por ciento al año sobre la tasa de porcentaje que sería aplicada si dicha Suma No Pagada hubiere sido un Avance por el monto y en la moneda de dicha Suma no Pagada y durante el mismo Período de Intereses, siempre que si algún Avance se venciere o debiere en un día que no fuere el último día de un Período de Intereses:

18.2.1 el primer Período de Intereses aplicable a tal Suma No Pagada será de una duración igual a la porción no expirada del Período de Intereses en curso de tal Avance; y

18.2.2 la tasa interés porcentual aplicable al efecto periódicamente durante dicho período será la que exceda en un dos por ciento la tasa que hubiere sido aplicable si no se hubiere vencido.

18.3 Pago de Intereses por Incumplimiento. Todo interés que se hubiere acumulado conforme a la Cláusula 18.2 (Intereses Incumplidos) respecto a alguna Suma no Pagada se vencerán y pagarán y serán pagados por el Prestatario el último día de cada Período de

Intereses al respecto o en las fechas distintas que el Agente pudiere especificar por notificación al Prestatario.

18.4 Costos de Interrupción. Si el Banco o el Agente en nombre del Banco recibiere o recuperare todo o alguna parte de la proporción de dicho Banco en algún Avance o Suma no Pagada en una fecha que no fuere el último día de un Período de Intereses al respecto, el Prestatario pagará al Agente a su demanda en beneficio del Banco una cantidad igual a la suma (si la hubiere) por la cual (a) el interés adicional que hubiere habido que pagar respecto a la suma que fuere así recibida o recuperada si hubiese sido recibida o recuperada el último día de ese Período de Intereses excediere (b) el monto de los intereses que en opinión del Agente el último día de ese Período de Intereses respecto a un depósito en dólares igual al monto que fuere así recibido o recuperado que hubiera sido colocado por éste en un banco de primera en Londres durante un período que se hubiera iniciado el tercer Día Laborable siguiente a la fecha de tal recibo o recuperación y hubiera terminado el último Día de ese Período de Intereses.

CLÁUSULA XIX
INDEMNIDADES DEL PRESTATARIO

19.1 Indemnidad del Prestatario. El Prestatario asume la obligación de indemnizar:

19.1.1 cada Banco contra todo costo, reclamación, pérdida, gasto (inclusive honorarios legales) o responsabilidad junto con cualquier impuesto al valor agregado correspondiente, que pudiere experimentar o incurrir como consecuencia de la ocurrencia de algún Evento de Incumplimiento o algún incumplimiento del Prestatario en la realización de cualquiera de sus obligaciones que se exprese que son asumidas por éste en los Documentos de Financiamiento;

19.1.2 cada uno de el Banco contra cualquier costa o pérdida que pudiere experimentar conforme a la Cláusula 17.5 (*Responsabilidades de Costos del Banco*) o la Cláusula 22.5 (*Indemnización*);

19.1.3 el Banco contra cualquier costa o pérdida que pudiere experimentar o incurrir como resultado de su financiamiento o de hacer arreglos para financiar su porción de algún Avance solicitado por el Prestatario pero que no fuere otorgado debido al efecto de alguna o varias de las presentes disposiciones; y

19.2 *Indemnidad por la Moneda*. Si cualquier suma (la "*Suma*") debida por el Prestatario bajo el presente Acuerdo o cualquier otra orden sentencia, embargo o decisión dada o ejecutada con relación a lo establecido, deberá ser convertida de la moneda (la "*Primera Moneda*") en que debiere pagarse tal suma a otra moneda (la "*Segunda Moneda*") con el propósito de:

19.2.1 interponer una demanda o reclamación en contra del Prestatario; o

19.2.2. obtener o ejecutar una orden, sentencia, embargo o decisión en un tribunal, procedimiento arbitral u otro tribunal, el Prestatario deberá indemnificar cada persona a la cual la Suma es debida de y en contra de una pérdida sufrida o incurrida como resultado de una discrepancia entre (a) la tasa de cambio usada para el propósito de convertir la Suma de la Primera Moneda a la Segunda Moneda y (b) la tasa o tasas de cambio aplicables a dicha persona al momento de recibir tal Suma.

CLÁUSULA XX
MONEDA DE CUENTA Y PAGO

El dólar es la moneda de cuenta y pago de todas y cada una de las sumas debidas en cualquier momento por el Prestatario bajo el presente acto, siempre que :

20.1.1 cada pago que se hiciere respecto a costas y gastos será efectuado en la moneda en que éstos fueren incurridos; y

20.1.2 cada pago que se hiciere conforme a la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos*), la Cláusula 11.1 (*Costos Aumentados*) o la Cláusula 19.1 (*Indemnidad del Prestatario*) será hecho en la moneda especificada por la parte reclamante en el caso.

CLÁUSULA XXI
PAGOS

21.1 Notificación de Pagos. Sin perjuicio de la responsabilidad de cada una de las Partes Contratantes de pagar cada suma debida bajo los presentes términos en su fecha de vencimiento, cada vez que se espere que una de las partes vaya a hacer un pago, el Agente notificará a todas las partes por lo menos dos Días Laborables antes de la fecha esperada de dicho pago, el monto, la moneda y la fecha de dicho pago y la identidad de la parte que tenga que efectuar tal pago.

21.2 Pagos al Agente. En cada fecha en que este Acuerdo prescribiere que sea pagada alguna suma por el Prestatario o al Banco, el Prestatario o, conforme fuere el caso, el Banco, facilitará dicha suma al Agente por valor en la fecha debida, cuando y en los fondos y en beneficio del Banco que el Agente especificare periódicamente.

21.3 Pagos por el Agente

21.3.1 Salvo si en este Acuerdo dispusiere otra cosa, cada pago que sea recibido por el Agente conforme a la Cláusula 21.2 (Pagos al Agente) le será puesta por el Agente a disposición de la persona a quien le corresponda recibir dicho pago conforme a este Acuerdo (en el caso de un Banco, a la cuenta de su Oficina de Facilidad) por valor el mismo día mediante transferencia a la cuenta de tal persona con tal banco en la Ciudad de Nueva York que la persona le hubiere notificado previamente al Agente.

21.3.2 Se considerará que un pago ha sido debidamente efectuado por el Agente en la fecha en que se requiere hacerlo bajo este Acuerdo si el Agente hubiere tomado pasos en

esa fecha o anteriormente, para efectuar el pago conforme a los reglamentos o procedimientos operativos del sistema de compensación o transacción usado por el Agente con el propósito de efectuar el pago.

21.4 No Compensación. Todos los pagos que deban ser efectuados por el Prestatario bajo los presentes términos serán calculados sin referencia a ninguna compensación o contra-reclamación y serán efectuados libres y limpios y sin deducción alguna por o a cuenta de ninguna compensación o contra-reclamación.

21.5 Devolución (clawback). Cuando bajo los presentes términos deba pagarse alguna suma al Agente por cuenta de otra persona, el Agente no estará obligado a facilitársela a esa otra persona hasta que haya podido establecer a su satisfacción que dicha suma ha sido efectivamente recibida, pero si no lo probare así y resultare ser el caso que la suma no ha sido efectivamente recibida, entonces la persona a quien se le facilitó dicha suma la devolverá al Agente al serle solicitada, junto con una cantidad suficiente para indemnizar al Agente por cualquier costa o pérdida que pudiere haber experimentado o incurrido debido a haber efectuado el pago de tal suma antes de haberla recibido.

21.6 Pagos Parciales. Si y cuando el Prestatario efectuare algún pago bajo los presentes términos, el Agente podrá aplicar las sumas recibidas hacia las obligaciones asumidas por el Prestatario bajo este Acuerdo en el orden siguiente:

21.6.1. primero, en o hacia el pago de cualesquiera costas y gastos no pagados a cada uno del Agente y del Gestor;

21.6.2 segundo, en o hacia el pago proporcional de cualesquier intereses acumulados debidos pero no pagados;

21.6.3 tercero, en o hacia el pago proporcional de cualquier suma principal debida y no pagada; y

21.6.4 cuarto, en o hacia el pago proporcional de cualquier otra suma debida y no pagada.

21.7 Días Laborables

21.7.1 Cualquier pago que deba ser efectuado en día distinto a un Día Laborable deberá ser efectuado el próximo Día Laborable del mismo mes calendario (si hubiere uno) o el Día Laborable anterior (si no lo hubiere).

21.7.2 Durante cualquier extensión de la fecha de vencimiento para el pago de cualquier principal o de cualquier Suma no Pagada bajo este Acuerdo los intereses son pagaderos sobre el principal a la tasa pagadera será a la fecha de vencimiento original.

CLÁUSULA XXII
AGENTE, EL GESTOR Y EL BANCO

22.1 Designación del Agente. El Gestor y el Banco designan por la presente al Agente para que actúe como su agente en relación con el presente acto y autorizan al Agente a ejercer los derechos, facultades, autoridades y discreciones que son delegados específicamente al Agente bajo los presentes términos junto con todos los derechos, facultades, autoridades y discreciones que fueren razonablemente incidentales a ellos.

22.2 Discreciones del Agente. El Agente podrá:

22.2.1 a menos que en su calidad de Agente del Banco hubiere recibido notificación en contrario de alguna otra parte contratante, el Agente podrá asumir que (a) las representaciones hechas o que se reputaren haber sido hechas por el Prestatario en relación con los Documentos de Financiamiento son ciertas; (b) no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento, (c) el Prestatario no está en violación o incumplimiento conforme a sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento y (d) no ha sido ejercido ningún derecho, facultad, autoridad o discreción otorgada bajo los presentes términos al Banco o cualquier otra persona o grupo de personas;

22.2.2 El Agente podrá asumir (a) que la Oficina de la Facilidad del Banco es la que dicho Banco le hubiere notificado por escrito y (b) que la información dada por el Banco conforme a la Cláusula 29 (*Notificaciones*) es cierta y correcta en todos los respectos hasta recibir del Banco alguna notificación de cambio de su Oficina de la Facilidad o alguna información tal y actuará conforme a tal notificación hasta que ésta sea sustituida por otra notificación ulterior;

22.2.3 El Agente podrá contratar y pagar la asesoría y servicios de abogados, contables, agrimensores y otros especialistas cuya asesoría y servicios le parecieren necesarios, procedentes o deseables y acoger la asesoría que fuere así recibida;

22.2.4 El Agente podrá confiar en todas las cuestiones de hecho que pudiere esperarse razonablemente que estén dentro del conocimiento del Prestatario conforme a un certificado firmado por éste o en su nombre;

22.2.5 El Agente podrá confiar en toda comunicación o documento que creyere que es genuino;

22.2.6 El Agente podrá abstenerse de ejercer algún derecho, facultad o discreción otorgada a éste como agente bajo los presentes términos a menos y hasta que el Banco le indicare si o no tal derecho, facultad o discreción debe ser ejercido, y si fuere a ser ejercido, la forma en que debe ser ejercido; y

22.2.7 El Agente podrá abstenerse de actuar conforme a cualesquier instrucciones del Banco de iniciar alguna acción o procedimiento legal surgida o relacionada con este Acuerdo hasta que haya recibido la garantía que pudiere requerir (ya fuere en forma de

pago adelantado o en otra forma) de todas las costas, reclamaciones, pérdidas, gastos (inclusive honorarios legales) y deudas junto con cualesquier impuestos VAT que se aplicaren que fuere o pudiere gastar o incurrir en el cumplimiento de tales instrucciones.

22.3 Obligaciones del Agente: El Agente:

22.3.1 informará con prontitud al Banco el contenido de cualquier notificación o documento que recibiere del Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento en calidad de Agente;

22.3.2 notificará con prontitud al Banco la ocurrencia de algún Evento de Incumplimiento o algún incumplimiento por el Prestatario en la debida realización o cumplimiento de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento que les fueren comunicados al Agente por alguna otra parte contratante;

22.3.3 salvo si en el presente acto se dispusiere otra cosa, actuará como Agente conforme a cualesquiera instrucciones que recibiere del Banco, instrucciones que serán vinculantes para el Gestor y el Banco;

22.3.4 si fuere así instruido por el Banco, se abstendrá de ejercer ningún derecho, facultad o discreción que se le hubiere otorgado como Agente bajo los presentes términos; y

Los deberes del Agente bajo los Documentos de Financiamiento son exclusivamente de naturaleza mecánica y administrativa.

22.4 Obligaciones Excluidas. No obstante cualquier disposición en contrario expresada o implicada aquí, ni el Agente ni el Gestor:

22.4.1 estarán obligados a indagar (a) si es cierta o no alguna representación hecha o que se considerare hecha por el Prestatario en relación con los Documentos de Financiamiento, (b) la ocurrencia de algún Caso de Incumplimiento o Caso Potencial de Incumplimiento; (c) la realización por el Prestatario de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o (d) ninguna violación o incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o conforme a los mismos;

22.4.2 estarán obligados a rendir cuentas a ningún Banco de ninguna suma o el elemento beneficio de ninguna suma que recibieren por su propia cuenta;

22.4.3 estarán obligados a revelarle a ninguna otra persona ninguna información relativa al Prestatario o ninguna de sus dependencias si (a) al dar tal información, dicha persona le declarare al Agente o en su caso, al Gestor, que tal información era confidencial, o (b) tal revelación constituiría o pudiera constituir en su opinión violación de alguna ley o hacer que la persona pudiera ser sujeto de acción legal al respecto;

22.4.4 estarán bajo ninguna otra obligación más que aquellas de las que se hace provisión expresa en este acto; o

22.4.5 serán o se reputarán ser fiduciarios de ninguna otra parte contratante.

22.5 Indemnización. Periódicamente a requerimiento del Agente, el Banco indemnizará al Agente contra cualesquiera y todas las costas, reclamaciones, pérdidas, gastos (inclusive honorarios legales) y deudas junto con cualesquier impuestos VAT (ITBIS) aplicables en que el Agente pudiera incurrir por otra razón que no fuere su negligencia crasa o infracción intencional al actuar en calidad de agente bajo el presente acto (aparte de aquellas que hubieren sido reembolsados por el Prestatario conforme a la Cláusula 19.1 (*Indemnidad del Prestatario*).

22.6 Exclusión de Responsabilidades. Salvo en el caso de negligencia culposa o infracción intencional, ni el Agente ni el Gestor incurrirán en responsabilidad.

22.6.1 por la idoneidad, precisión y/o integridad de ninguna información suplida por el Agente o el Gestor, por el Prestatario o por cualquier otra persona en relación con los Documentos de Financiamiento, las transacciones contempladas en éstos y cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

22.6.2 por la legalidad, validez, efectividad, idoneidad o fuerza obligatoria de los Documentos de Financiamiento o ningún otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento; o

22.6.3 por el ejercicio o falta de ejercicio de algún juicio, discreción o facultad otorgado a cualquiera de ellos por o en relación con los Documentos de Financiamiento o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento.

Consecuentemente, el Agente y el Gestor no tendrán responsabilidad alguna (por negligencia u otra causa) respecto a esos asuntos, salvo en caso de negligencia culposa o infracción intencional.

*22.7 No Accione*s. El Banco conviene que no interpondrá o perseguirá interponer ninguna reclamación contra ningún director, funcionario o empleado del Agente o el Gestor que pudieren tener contra cualquiera de ellos respecto a los asuntos consignados en la Cláusula 22.6 (*Exclusión de Responsabilidades*).

22.8 Operaciones con el Prestatario. El Agente y el Gestor podrán aceptar depósitos de, prestarle dinero y dedicarse en general a cualquier actividad bancaria o de otra naturaleza con el Prestatario.

22.9 Renuncia. El Agente podrá renunciar a su designación bajo el presente documento en cualquier momento sin dar razón al efecto tras notificación previa dada con treinta días de antelación por lo menos a cada una de las demás partes, pero sin embargo,

tal renuncia no será efectiva hasta que sea designado un sucesor del Agente conforme a las disposiciones de sucesión de la presente Cláusula 22.

22.10 Agente Sucesor. Si el Agente notificare su renuncia conforme a la Cláusula 22.9 (Renuncia) entonces cualquier otro banco reconocido y con experiencia u otra institución financiera podrá ser designada como sucesor del Agente por el Banco durante el período de tal notificación pero si tal sucesor no fuere así designado, el propio Agente podrá designar un sucesor.

22.11 Derechos y Obligaciones. Si se designare un Agente conforme a las disposiciones de la Cláusula 22.10 (Agente Sucesor) entonces (a) el renunciante será descargado de toda obligación ulterior bajo los presentes términos pero seguirá teniendo derecho al beneficio de las disposiciones de esta Cláusula 22 y (b) su sucesor y cada una de las demás partes contratantes tendrán los mismos derechos y obligaciones entre ellos que hubiesen tenido si tal sucesor hubiere sido una parte contratante.

*22.12 Responsabilidad Propia.*Queda entendido y convenido por el Banco que en todo momento ha sido y continuará siendo el único responsable de efectuar su propia evaluación e investigación independiente de todos los riesgos surgidos bajo o en relación con los Documentos de Financiamiento, inclusive, enunciativa, pero no limitativamente:

22.12.1 la situación financiera, solvencia, condición, asuntos, estatus y naturaleza del Prestatario;

22.12.2 la legalidad, validez, efectividad, adecuación y ejecutoriedad de los Documentos de Financiamiento y cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

22.12.3 si dicho Banco tiene recurso y la naturaleza y medida de tal recurso contra el Prestatario o cualquier otra persona o cualquiera de sus activos respectivos bajo los Documentos de Financiamiento o en relación con éstos, con las transacciones contempladas en los mismos o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

22.12.4 la idoneidad, precisión y/o integridad de cualquier información provista por el Agente o el Gestor, el Prestatario o por cualquier otra persona en relación con los Documentos de Financiamiento, las transacciones contempladas en éstos o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento; consecuentemente, el Banco reconoce al Agente y al Gestor que no ha confiado ni confiará en lo sucesivo en el Agente y el Gestor o cualquiera de ellos respecto a ninguno de estos asuntos.

22.13 División de Agencia Aparte. Al actuar como Agente para el Banco bajo el presente acto, se considerará que el Agente actúa mediante su división de agencia, que será

tratada como una entidad aparte de ninguna otra de sus divisiones o departamentos, y no obstante las anteriores disposiciones de la presente Cláusula 22, toda información que fuere recibida por alguna otra división o departamento del Agente podrá ser tratado como confidencial y no se considerará que ha sido dada a la división de agencia del Agente.

CLÁUSULA XXIII
CESIONES Y TRASPASOS

23.1 Acuerdo Vinculante. Este Acuerdo será vinculante y surtirá efectos en beneficio de cada una de las partes contratantes y cualesquier sucesores y Cesionarios subsiguientes.

23.2 El Prestatario no hará Cesiones o Traspasos. El Prestatario no tendrá derecho a ceder o traspasar ninguno de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento.

23.3 Cesiones y Traspasos por Banco. En cualquier momento, sujeto a por lo menos cinco Días Laborables de aviso previo al Prestatario, el Banco podrá ceder todos o cualquiera de sus derechos y beneficios conforme a los Documentos de Financiamiento o traspasar conforme a la Cláusula 23.5 (Traspasos por Banco) todos o cualquiera de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento a un banco, institución financiera o un fideicomiso, fondo u otra entidad que esté debidamente dedicada a hacer, comprar o investir en préstamos, valores y otros activos financieros o haya sido establecido con ese propósito.

23.4 Cesiones por Banco. Si algún Banco cediere todos o cualquiera de sus derechos y beneficios bajo los Documentos de Financiamiento de conformidad con la Cláusula 23.3 (*Cesiones y Traspasos por Bancos)* entonces, a menos y hasta que el cesionario haya entregado una notificación al Agente, confirmando a favor del Agente y el Gestor que estará bajo las mismas obligaciones hacia cada uno de ellos bajo las que hubiere estado si hubiera sido parte contratante original como Banco (con lo cual dicho cesionario pasará a ser parte del presente acto como “Banco”), el Agente y el Gestor no estarán obligados a reconocer que tal cesionario tiene los derechos contra cada uno de ellos que hubiese tenido si hubiera sido tal parte contratante.

23.5 Transferencia por Banco. Si el Banco deseare traspasar todos o cualquiera de sus derechos y beneficios bajo los Documentos de Financiamiento de conformidad con la Cláusula 23.3 (*Cesiones y Traspasos por Bancos)* entonces tal traspaso podrá ser efectuado mediante entrega al Agente de un Certificado de Traspaso debidamente llenado otorgado el Banco y el Cesionario de que se trate, caso en el cual, en la primera que ocurriere de las dos fechas siguientes, a saber, la Fecha de Traspaso que se especificare en dicho Certificado de Traspaso o el quinto Día Laborable después (o el Día Laborable anterior que cayere en esa fecha o posteriormente en que dicho Certificado de Traspaso fuere endosado por el Agente) de la fecha de entrega de dicho Certificado de Traspaso al Agente:

23.5.1 en la medida en que en dicho Certificado de Traspaso el Banco que fuere parte del mismo persiguiere traspasar por novación sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento, el Prestatario y dicho Banco serán descargados de toda obligación ulterior uno hacia el otro bajo los Documentos de Financiamiento y sus derechos respectivos contra uno y otro serán cancelados (derechos y obligaciones a los que se hará referencia esta Cláusula 23.5 como "*derechos y obligaciones descargados*");

23.5.2 el Prestatario y el Cesionario que fueren parte del traspaso asumirán obligaciones uno frente a otro y/o adquirirán derechos uno contra otro que sólo diferirán de los derechos y obligaciones descargados en que el Prestatario y dicho Cesionario habrán asumido y/o adquirido los mismos en vez del Prestatario y el Banco;

23.5.3 el Agente, el Gestor y dicho Cesionario adquirirán los mismos derechos y beneficios y asumirán las mismas obligaciones entre ellos que hubiesen adquirido y asumido si dicho Cesionario hubiese sido parte original del presente acto como Banco con los derechos, beneficios y/o obligaciones adquiridos o asumidos por éste que resultaren de dicho traspaso y en esa medida, el Agente, el Gestor y el Banco vendedor serán liberados cada uno de toda obligación ulterior recíproca bajo el presente acto; y

23.5.4 dicho Cesionario pasará a ser parte del presente acto en calidad de "Banco".

23.6 Honorarios de Traspaso. En la fecha en que el traspaso sea efectuado conforme a la Cláusula 23.5 (Traspasos por Bancos) el Cesionario del caso pagará derechos de $1,000 al Agente por su propia cuenta.

23.7 Revelación de Información. El Banco podrá revelar a cualquier persona:

23.7.1 a (o mediante) quien dicho Banco cediere o traspasare (o pudiere potencialmente ceder o traspasar) todos o cualquiera de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento;

23.7.2 con (o mediante) quien dicho Banco suscribiere (o pudiere potencialmente suscribir) cualquier sub-participación o cualquier otro arreglo mediante el cual dicha persona asuma cualquiera de los riesgos asumidos por los Bancos bajo el presente acto en relación con este Acuerdo o el Prestatario o cualquier otra transacción bajo la que fueren a hacerse pagos por referencia a éstos; o

23.7.3 a quien pudiere exigirse revelarle información bajo alguna ley aplicable, dicha información sobre el Prestatario y los Documentos del Financiamiento como dicho Banco lo considere apropiado.

23.8 Transferencias Múltiples

23.8.1 En caso de que el Banco deseare transferir por novación una porción de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento a más de un "Banco", entonces (i) cada Cesionario será considerado un "Banco" bajo este Acuerdo en la

medida de su transferencia prorrata y tendrá derecho a todos los beneficios de un "banco" bajo los Documentos de Financiamiento, y (ii) cada uno del Agente, el Banco, el Prestario y cada Cesionario acuerda que el término "Banco" como usado en el presente será interpretado como que se refiere colectivamente a cada uno de dichos "bancos" o a cada "banco" individualmente como lo requiere al contexto, y como lo determine el Agente a su sola discreción.

23.8.2 Si en cualquier momento hay dos o más Bancos parte de este acuerdo, el Prestatario deberá pagar al Agente a su propia cuenta honorarios de agencia por la suma acordada entre el Prestatario y el Agente. El primero de dichos pagos deberá ser efectuado en la primera fecha en la cual hayan dos o más Bancos como parte de este Acuerdo y cada pago subsiguiente será efectuado en cada aniversario de dicha fecha (o si no fuere Día Laborable, el Día Laborable inmediatamente anterior).

CLÁUSULA XXIV
CÁLCULOS Y CONSTANCIA DE DEUDA

24.1 Base de Acumulación. Los intereses, comisión de compromiso y honorarios se acumularán día por día y se calcularán sobre la base a un año de 360 días (o en cualquier caso en que la práctica del mercado difiriere, conforme a dicha práctica) y el número de días efectivamente transcurrido.

24.2 Cotizaciones. Si en cualquier ocasión el Banco no supliere al Agente alguna cotización que se le requiriere conforme a las anteriores disposiciones de este Acuerdo, la tasa de dicha cotización requerida será establecida en base a las cotizaciones que fueren suplidas al Agente.

24.3 Constancia de Deuda. El Banco mantendrá cuentas conforme a sus prácticas usuales en que consten los montos que fueren prestados por dicho Banco o se le debieren a éste conforme a los presentes términos.

24.4 Cuentas de Control. El Agente mantendrá en sus libros una cuenta o cuentas de control en que se anotarán (a) el monto de cada Avance o cualquier Suma no Pagada y la proporción de cada Banco en esta, (b) el monto de todo el principal, intereses y otras sumas debidas o por deberse del Prestatario y la proporción de cada Banco en éste y (c) el monto de cualquier suma que fuere recibida o recobrada por el Agente bajo los presentes términos la proporción de cada Banco en la misma.

24.5 Prueba Admisible. En cualquier acción o procedimiento legal que surgiere de este Acuerdo o en relación con el mismo, las anotaciones hechas en las cuentas que fueren mantenidas conforme a la Cláusula 24.3 (*Constancia de Deuda*) y la Cláusula 24.4 (*Cuentas de Control) c*onstituirán a *prima facie* prueba admisible de la existencia de los montos de las obligaciones especificadas del Prestatario.

24.6 Certificados de Banco. En ausencia de error manifiesto, un certificado de un Banco de que (a) el monto de alguna suma debida bajo los presentes términos va a ser

aumentada conforme a la Cláusula 9.2 (*Adición de Impuestos*) o (b) el monto que en algún momento fuere requerido para indemnizarlo contra el costo, pago o responsabilidad mencionado en la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos*), la Cláusula 11. 1 (*Costos Aumentados*) o la Cláusula 19 (*Indemnidad del Prestatario*) constituirá prueba admisible de la existencia y los montos de las obligaciones especificadas del Prestatario.

CLÁUSULA XXV
RECURSOS Y DISPENSAS; INVALIDEZ PARCIAL

25.1 Recursos y Dispensas. Ni la falta de ejercicio ni el retraso del Banco en ejercer algún derecho o recurso bajo los Documentos de Financiamiento operará como renuncia de éstos, ni el ejercicio parcial o aislado de algún derecho o recurso impedirá ningún otro ejercicio ulterior u otro ejercicio de cualquier otro derecho o recurso. Los derechos y recursos aquí contemplados son cumulativos y no serán excluyentes de ninguno de los derechos o recursos previstos por la ley.

25.2 Invalidez Parcial. Si en cualquier momento alguna disposición aquí contenida fuere o pasare a ser ilegal, inválida o inaplicable en cualquier respecto bajo las leyes de alguna jurisdicción, la legalidad, validez o fuerza obligatoria de las disposiciones restantes del presente acto ni la legalidad, validez o fuerza obligatoria de tal disposición bajo las leyes de ninguna otra jurisdicción será en forma alguna afectada o mermada por ello.

CLÁUSULA XXVI
NOTIFICACIONES

26.1 Comunicaciones por Escrito. Toda comunicación a ser hecha bajo los Documentos de Financiamiento se hará por escrito y a menos que se dispusiere otra cosa, se dará por fax o carta.

26.2 Direcciones. Toda comunicación o documento a hacer o entregar conforme al Acuerdo de Préstamo será hecha o entregada a la dirección o número de fax (a menos que el recipiendario de tal comunicación o documento hubiere especificado otra dirección o número de fax mediante notificación escrita dada al Agente con quince días de antelación):

26.2.1 en el caso del Prestatario y el Agente, estuviere identificado por su nombre al pie del presente acto; y

26.2.2 en el caso del Banco, se hubiere notificado por escrito al Agente antes de la fecha del presente acto (o en el caso de un Cesionario, al pie del Certificado de Traspaso del cual fuere parte en calidad de Cesionario)pero sin embargo en ningún momento dado se especificará más de una dirección para cada una de las partes conforme a esta Cláusula 26.2.

26.3 Entrega. Toda comunicación o documento a ser hecho o entregado por una persona a otra conforme a este Acuerdo será por carta, se considerará haber sido entregada (ya fuere por “courier” o en otra forma) al ser recibida en la dirección del caso con copia

enviada por fax, pero sin embargo toda comunicación o documento a ser hecho o entregado al Agente sólo será efectivo cuando sea recibido por su división de agencia y en ese caso, solamente si el mismo llevare una indicación expresa a la atención del departamento o funcionario identificado con la firma del Agente al pie del presente acto (o al departamento o funcionario distinto que el Agente especificare periódicamente al efecto).

26.4 Notificación de Cambios. Con prontitud al recibo de una notificación de cambio de dirección o número de fax conforme a la Cláusula 26.2 (*Direcciones)* o al cambiar su propia dirección o número de fax, el Agente notificará tal cambio a las otras partes del presente acto.

CLÁUSULA XXVII
DISPOSICIONES VARIAS

27.1 Idioma Inglés. Las partes contratantes sólo suscribirán una versión en idioma inglés (en duplicado) de este Acuerdo, que será la versión controladora en caso de surgir cualquier disputa entre las partes. Las partes convienen en que la traducción del Acuerdo al idioma castellano será preparada únicamente para los fines de ratificación de la Facilidad, tal como dicha ratificación se consigna en el Párrafo 10 del Anexo 3 (Condiciones Previas). Toda comunicación y documento que fuere hecho o entregado por una parte a la otra conforme a este Acuerdo será en idioma inglés o estará acompañada por una traducción al inglés certificada (por un funcionario de la persona que la hiciere o entregare) de que es una traducción cierta y precisa del mismo.

27.2 Ejemplares. Este Acuerdo podrá ser suscrito en cualquier número de ejemplares, todos los que tomados juntos, constituirán uno y el mismo instrumento.

CLÁUSULA XXVIII
MODIFICACIONES

28.1 Modificaciones. El Agente, si tuviere el consentimiento previo del Banco, y el Prestatario podrán convenir por escrito periódicamente modificar este Acuerdo o dispensar, prospectiva o retrospectivamente, cualquiera de los requisitos de este Acuerdo y toda modificación o dispensa que fuere así convenida será vinculante para todas las Partes Financiantes y el Prestatario, siempre que ninguna dispensa o modificación sujetará a ninguna de las partes contratantes a ninguna obligación nueva o adicional sin el consentimiento de tal parte.

28.2 Excepciones. No obstante cualesquiera otras disposiciones del presente,, el Agente no estará obligado a convenir tal modificación o dispensa si la misma:

28.2.1 fuere a modificar o dispensar esta Cláusula 28, la Cláusula 17 (Costas y Gastos) o la Cláusula 22 (el Agente, el Gestor y el Bancos); o

28.2.2. fuere a modificar o dispensar en otra forma cualquiera de los derechos del Agente bajo el presente acto o a sujetar al Agente o al Gestor a cualesquiera obligaciones adicionales conforme al mismo.

CLÁUSULA XXIX
LEY APLICABLE IMPERANTE

El presente Acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Nueva York.

CLÁUSULA XXX
JURISDICCIÓN

30.1 Tribunales de Nueva York. Los tribunales de Nueva York y las cortes de los Estados Unidos de América en cada caso con asiento en el Condado de Nueva York tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier Disputa.

30.2 Tribunales Convenientes. Las partes convienen que la corte del Estado de Nueva York de los Estados Unidos de América es el tribunal competente y conveniente para conocer las Disputas entre ellos y consecuentemente, no alegarán lo contrario.

30.3 Emplazamientos. El Prestatario conviene en que el emplazamiento mediante el cual se inicia cualquier Procedimiento podrá serle notificado mediante entrega en relación con cualesquier Procedimientos en Nueva York, al Consulado General de la República Dominicana en Nueva York, Atención: Sr. Luis Eludis Pérez, o a su sucesor, en 1501 Broadway Avenue, Suite 410, Nueva York, Nueva York, E.U.A., teléfono número +212 568 0330 ó 758 2480, fax número +212 827 0425. Si el nombramiento de la persona mencionada en este párrafo cesare de ser efectivo, el Prestatario designará inmediatamente a otra persona en Nueva York, para aceptar todo emplazamiento en su nombre en Nueva York y, en ausencia de tal nombramiento dentro de los 15 días, el Agente tendrá derecho de designar a tal persona mediante notificación al Prestatario. Las presentes disposiciones no afectarán el derecho de notificar en cualquier otra forma permitida por la ley. La presente Cláusula 33.3 se aplicará a los Procedimientos en Inglaterra, el Condado de Nueva York y los Estados Unidos de América.

*30.4 Renuncia a Inmunidad***.** En la medida en que el Prestatario o cualquiera de sus activos tuviere o pudiere en lo adelante adquirir inmunidad (incluyendo inmunidad soberana) de cualquier jurisdicción o cualquier tribunal, de compensación o cualquier procedimiento legal resultante de este Acuerdo de Préstamo (incluyendo sin limitación, inmunidad de procedimientos preparatorios, órdenes de embargo y embargo antes de la sentencia), el Prestatario por el presente irrevocablemente renuncia a dicha inmunidad en la más completa extensión permitida por las leyes de tal jurisdicción (incluyendo, sin limitación con relación a cualquier jurisdicción que sea parte de los Estados Unidos, la Ley de Inmunidades Soberanas Extranjeras de los Estados Unidos de 1976 y con relación a la jurisdicción de la República Dominicana, el Artículo 45 de la Ley 1494 del 2 de agosto de 1947, de la República Dominicana, el cual prohíbe al Gobierno renunciar a la inmunidad de embargo antes de una sentencia y embargo en asistencia a una ejecución bajo las leyes

dominicanas) y consiente de manera general con respecto a cualquiera de dichos procedimientos a otorgar cualquier descargo o la emisión de cualquier proceso en conexión con dichos procedimientos, incluyendo, sin limitación, la realización o ejecución contra cualesquier activos (independientemente de su uso o intención de uso) de cualquier orden o sentencia que pudiera ser emitida en dichos procedimientos.

30.5 Renuncia a fianza en caso de litigio. En caso de que el Banco interpusiere procedimientos relativos a la ejecución, interpretación o fuerza obligatoria de este Acuerdo, el Prestatario conviene por la presente irrevocablemente en no exigir que sea depositada fianza para cubrir los costos y reparaciones litigiosas, y el Prestatario renuncia irrevocablemente por la presente a sus derechos bajo el Artículo 16 del Código Civil de la República Dominicana, y los Artículos 166 y 167 del Código de Procedimiento Civil de la República Dominicana, y reconoce por la presente que la Constitución de la República Dominicana reconoce los derechos de tal Banco a acceder a los tribunales dominicanos y a interponer procedimientos ante éstos para obtener decisiones oportunas en cualesquier procedimientos ante dichos tribunales dominicanos.

EN FE DE LO CUAL los representantes debidamente autorizados de las partes firman el presente acto.

ANEXO 1
El BANCO

Banco	**Compromiso ($)**
ABN AMRO Bank N.V.	**15,000,000.00**

ANEXO 2

MODELO DE CERTIFICADO DE TRASPASO

A : El Agente

CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA

Relativo al Acuerdo de Préstamo (tal como fuere periódicamente modificado, variado, novado o suplementado, el "Acuerdo de Facilidad") de la misma fecha que la Fecha del Contrato aquí definida, mediante el cual se dispone una facilidad préstamo a término de $15,000.000 al Estado dominicano (mediante su Secretario de Estado de Finanzas) como Prestatario otorgado ABN AMRO Bank, N.V.

1. Los términos definidos en el Acuerdo de Facilidad tendrán los mismos significados aquí, sujetos a indicación en contrario. Los términos Banco, Cesionario, Participación por Banco y Monto Transferido se definen en el anexo del presente documento.

2. El Banco confirma que la Participación del Banco es un resumen preciso de su participación en el Acuerdo de Facilidad y solicita al Cesionario aceptar y procurar el traspaso por novación al Cesionario de un porcentaje de la Participación del Banco (igual al porcentaje que representa el Monto Transferido respeto al total de los montos que componen (tal como indican en el anexo) la Participación del Banco) al refrendar y entregar este Certificado de Traspaso al Agente a su dirección de notificación de emplazamientos que se indica en el Acuerdo de Facilidad.

3. El Cesionario solicita al Agente por la presente aceptar este Certificado de Transferencia como entregado por el Agente conforme a la Cláusula 23.5 (Transferencias por el Banco) y conforme a dicha cláusula del Acuerdo de Facilidad a fin de que tenga efecto conforme a sus términos en la Fecha de Transferencia o en la fecha posterior que se estableciere conforme a sus términos.

4. El Cesionario confirma que ha recibido copia del Acuerdo de Facilidad junto con las demás informaciones que ha requerido en relación con la transacción y que no se ha remitido ni se remitirá en lo sucesivo al Banco para que verifique o indague en su nombre la legalidad, validez, efectividad, idoneidad, precisión o integridad de tal información y conviene además que no se ha remitido ni se remitirá al Banco para que valúe ni verifique en su nombre la situación financiera, solvencia, condición, asuntos, estatutos o naturaleza del Prestatario.

5. El Cesionario se compromete por la presente con el Banco y con cada una de las demás partes del Acuerdo de Facilidad a realizar conforme a sus términos todas las demás obligaciones que van a ser asumidas por éste conforme a los términos del Acuerdo de Facilidad tras la entrega de este Certificado de Traspaso al Agente y

satisfacción de cualquiera condiciones que se exprese que tendrá efecto este Certificado de Traspaso.

6. El Banco no hace representación o da garantía alguna ni asume ninguna responsabilidad respecto a la legalidad, validez, efectividad, idoneidad o fuerza obligatoria de los Documentos de Financiamiento ni ningún documento que se le relacionare y no asume responsabilidad alguna en cuanto a la situación financiera del Prestatario o la realización y observación por el Prestatario de ninguna de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o ningún documento que se le relacionare y quedan excluidas por la presente cualesquiera y todas esas condiciones y garantías, ya fueren expresas o implícitas bajo la ley o en otra forma.

7. El Banco notifica por la presente que ni el contenido del presente documento ni el del Acuerdo de Facilidad (ni ningún documento que se le relacionare) obligará al Banco a (a) aceptar o retransferir del Cesionario todo o parte alguna de sus derechos, beneficios y/o obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento que son aquí transferidos o (b) soportar ninguna pérdida que fuere experimentada directa o indirectamente por el Cesionario por la razón que fuere, inclusive la no realización por el Prestatario o por cualquier otra parte de los Documentos de Financiamiento (o de cualquier documento que se le relacionare) de sus obligaciones bajo cualquiera de tales documentos. El Cesionario reconoce por la presente la ausencia de las obligaciones a que se hace referencia en los anteriores puntos (a) ó (b).

8. Este Certificado de Traspaso y los derechos, beneficios y obligaciones de las partes bajo el mismo se regirán e interpretarán conforme a la ley inglesa.

EL ANEXO

1. Banco:

2. Cesionario:

3. Fecha de Traspaso:

4. Participación del Banco

   Compromiso Disponible del Banco* Porción del Banco en el Préstamo

5. Monto Transferido:

[Banco Transfiriente]

Firma:

Fecha:

[Banco Cesionario]

Firma:

Fecha:

DETALLES ADMINISTRATIVOS DEL CESIONARIO

Dirección:

Nombre del Contacto:

Cuenta para Pagos:

Fax:

Teléfono:

*Los detalles del Compromiso Disponible del Banco no deberán consignarse después del último día del Período de Disponibilidad.

ANEXO 3
CONDICIONES PREVIAS

1. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario de un poder otorgado por el Presidente de la República Dominicana a favor de su Secretario de Estado de Finanzas autorizando a su Secretario de Estado de Finanzas a firmar y otorgar en nombre del Prestatario, el Acuerdo de Préstamo y cualesquier documentos a ser otorgados por el Prestatario conforme a los mismos.

2. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario, de todas las leyes, decretos, consentimientos, licencias, aprobaciones, registros o declaraciones que fueren necesarias en opinión del asesor legal del Agente para hacer que este Acuerdo sea legal, válido, vinculante y exigible, para hacer que este Acuerdo sea admisible como prueba en la República Dominicana y para permitirle al Prestatario realizar sus obligaciones conforme a los presentes términos.

3. Opinión de Pellerano & Herrera, Asesores Legales Dominicanos del Banco, satisfactoria en forma y fondo para el Agente y sustancialmente conforme al modelo distribuido al Banco antes de la firma de este Acuerdo.

4. Opinión del Asesor Legal del Presidente de la República Dominicana, sustancialmente conforme al modelo distribuido al Banco antes de la firma de este Acuerdo.

5. Constancia de que han sido pagados los honorarios, costas y gastos que al Prestatario se le exige pagar conforme a la Cláusula (*Gastos de Transacción)* y la Cláusula 17.3 (*Impuestos de Sellos).*

6. Constancia de que el Consulado General de la República Dominicana en Nueva York ha convenido en fungir de Agente del Prestatario para la notificación de emplazamientos en Nueva York.

7. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario, del Contrato Comercial debidamente suscrito por las partes.

8. Constancia de que el Acuerdo de Préstamo ha sido debidamente registrado como de Endeudamiento Externo con la Dirección General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

9. Constancia de que el Acuerdo de Préstamo ha sido ratificado por el Congreso de la República Dominicana.

10. Constancia de que la Resolución ha sido promulgada por el Presidente de la República Dominicana.

11. Constancia de que la Resolución ha sido publicada en la Gaceta Oficial o en un diario de amplia circulación en la República Dominicana.

12. Constancia de que el Prestatario ha cumplido y realizado todas sus obligaciones existentes a favor de ABN AMRO Bank N.V. y de que no está en violación de ningún convenio o instrumento que pudiere haber suscrito con ABN AMRO Bank N.V. antes de la fecha de este Acuerdo.

13. Disponibilidad de un instrumento de mitigación de riesgo en forma y fondo aceptable para el Agente y el Banco.

ANEXO 4
NOTIFICACIÓN DE DESEMBOLSO

De : El Estado dominicano, mediante su Secretario de Estado de Finanzas

A : ABN AMRO Bank, N.V., como Agente

Fecha :

Muy señores nuestros:

1. Nos referimos al Acuerdo de Préstamo (el "Acuerdo de Facilidad") hecho en la Fecha del Contrato tal como ésta se define allí y suscrito entre el Estado dominicano (mediante su Secretario de Estado de Financias) como Prestatario, ABN AMRO Bank N.V. como Agente y las instituciones financieras allí designadas como Bancos. Los términos definidos en el Acuerdo de Facilidad tendrán el mismo significado en esta notificación.

2. Esta notificación es irrevocable.

3. Les comunicamos por la presente que conforme al Acuerdo de Facilidad y el día [fecha del Avance propuesto], deseamos tomar prestado un Avance por el monto de $15,000,000.00 conforme a los términos y sujeto a las condiciones allí contenidos.

4. Confirmamos que en la fecha del presente acto, las representaciones establecidas en la Cláusula 13 (*Representaciones*) son ciertas y que no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento.

5. Los fondos de este desembolso deberán acreditarse a [*número de cuenta*].

6. En apoyo de esta Notificación Desembolso adjuntamos una copia original de la Factura del Contratista por el monto actualmente debido en nuestro favor bajo los términos del Contrato Comercial.

Atentamente
.....
por y en nombre del
Estado dominicano
(mediante su Secretario de Estado de Finanzas)

FIRMAS

El Prestatario

EL ESTADO DOMINICANO

(actuando mediante el Secretario de Estado de Finanzas)

Firma:

Fecha:

Dirección: Ave. México #45
Gazcue, Santo Domingo, D.N.
Santo Domingo
República Dominicana

Tel: (809) 697 5131 ext. 2030

Fax: (809) 688 8838

Atención: Secretario de Estado de Finanzas

El Gestor, el Agente y el Prestamista Original

ABN AMRO BANK N.V.

Firma: Firma:

Fecha: 22/06/2006

Dirección: ABN AMRO Bank N.V.
Cross Border Structured Finance
Gustav Mahlerlaan 10 (HQ6040)
1082 PP Amsterdam
The Netherlands

Atención: Nynke Haardt/Ingrid Cijsouw
Tel. 31 20 6284502
Fax: 31 20 6286317
E-mail: nynke.haardt@nl.abnamro.com

(Con copia de toda comunicación o documentación a)

(1) Dirección: ABN AMRO Bank N.V.
Credit Administration
Gustav Mahlerlaan 10 (HQ6040)
1082 PP Amsterdam
The Netherlands

Atención: Lex Segers
Tel. 31 20 6291877
Fax: 31 20 3835552
E-mail: lex.segers@nl.abnamro.com

(2)

Dirección: Secretario de Estado de Finanzas de la República Dominicana
Av. México #45
Gazcue, Santo Domingo, D.N.
República Dominicana

Tel.:

Fax: (___)_____

E-mail: creditopublico@finanzas.gov.do
Atención:

El presente documento tiene un total de cuarenta y nueve (49) páginas y ha sido TRADUCIDO a solicitud de parte interesada en Santo Domingo, D. N., República Dominicana, el día 6 de julio de 2006.

NORA READ ESPAILLAT
Intérprete Judicial

CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE)

CONTRATO DE CONSTRUCCION DEL

PROYECTO HIDROELÉCTRICO LAS PLACETAS

CONTRATO DE CONSTRUCCION DEL PROYECTO HIDROELÉCTRICO LAS PLACETAS

ENTRE:

De una parte, la **CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE),** entidad autónoma de servicio público, con su domicilio social y establecimiento principal situado en la intersección formada por las Avenidas Independencia y Fray Cipriano de Utrera, del Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, debidamente representada de conformidad con el Articulo 138, Párrafo III, de la Ley General de Electricidad No. 125-01, de fecha 26 de julio del año 2001, el Reglamento Interno No. 648-02 y la Resolución Primera, del Acta No. 60 del Consejo de Administración, de fecha 13 de julio del 2005, por su Vicepresidente Ejecutivo **ING. RHADAMES SEGURA**, dominicano, mayor de edad, casado, ingeniero, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0784753-5, de este domicilio y residencia, parte que, en lo sucesivo y a los efectos de este **Contrato**, se denominará **LA CORPORACION**,

Y por otra parte, **CONSORCIO AG-OCECON**, domiciliado en la República Dominicana, en Paseo de los Locutores esquina Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, oficina 401, Ensanche Piantini, Santo Domingo, conformado e integrado por:

- **CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ, S. A. (en adelante "AG"),** sociedad comercial constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Federativa de Brasil, con domicilio social y oficinas principales en Belo Horizonte, Brasil, y en la República Dominicana en Paseo de los Locutores esquina Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, oficina 401, Ensanche Piantini, Santo Domingo, debidamente representada por el señor **Rommel Curzio Valente**, brasileño, mayor de edad, soltero, portador del pasaporte brasileño número CO523109, con domicilio en la ciudad de Belo Horizonte, Brasil.

- **OCECON, S.A.**, sociedad de comercio constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con su domicilio y establecimiento principal ubicado en la calle Santiago No.756, Edificio MVP (3ra. planta), Zona Universitaria, de la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, debidamente representada por su Presidente el señor **Rudescindo A. Valenzuela Sosa,** dominicano, mayor de edad, casado, ingeniero civil, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0084567-6, domiciliado y residente en esta ciudad;

PREAMBULO

POR CUANTO: El Estado dominicano viene implementando una política energética a nivel nacional, cuyo objetivo es el desarrollo de proyectos de generación eléctrica necesarios para atender la demanda de energía en la República Dominicana, mediante el aprovechamiento de fuentes naturales renovables y de bajo costo;

POR CUANTO: Dentro de los alcances de la política energética, el Estado dominicano tiene la intención de ejecutar el Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, con una capacidad instalada de 87 MW, ubicado en la vertiente septentrional de la Cordillera Central, aproximadamente a 50km. al Suroeste de la ciudad de Santiago, que consiste en la construcción de dos (2) presas, una localizada en el río Bao en Sabaneta a unos 4 km al suroeste de Mata Grande, 29 km, al suroeste de la Presa de Bao y 2.5 km aguas arriba del .Arroyo Antón Sape, y la otra presa localizada en el río Jagua en Los Limones, aproximadamente 20 km al suroeste de la Presa de Bao.

POR CUANTO: En fecha 23 de mayo del 2005**, EL CONTRATISTA a través de OPTIMO FINANCE AS** presentó a **LA CORPORACION** una propuesta para intenciones de financiamiento para la construcción y puesta en marcha del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, con créditos presentados por OPTIMO FINANCE AS, a través de una línea de crédito combinada de la banca internacional;

POR CUANTO: En fecha 24 de mayo del año 2005, el Sr. Bjorn A. Nordby, dirigió una Comunicación al Ing. Rhadamés Segura, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), vía el Ing. Rafael Suero Miliano, Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Generación Hidroeléctrica Dominicana (EGEHID), mediante la cual manifestaba que para la construcción del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas utilizaría como Contratista General a la Empresa Brasileña Constructora Andrade Gutiérrez, S. A.

POR CUANTO: A que según lo estipulado en el Artículo Quinto del Memorandum de Entendimiento entre la CDEEE y OPTIMO FINANCE AS, para la construcción y financiamiento del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, la contrapartida local será la Empresa Constructora Dominicana OCECON, S. A.

POR CUANTO: **LA CORPORACION** ha decidido contratar los servicios del CONSORCIO AG-OCECON para que se encargue de la elaboración de la ingeniería de detalle; el suministro de bienes; la construcción de obras civiles; el suministro e instalación de los equipos electromecánicos, hidromecánicos, subestaciones y línea de transmisión; y la adquisición de bienes para la realización del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas;

VISTA la Ley General de Electricidad No. 125-01, de fecha 26 de julio del año 2001.

VISTA la Resolución Primera del Consejo de Administración de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE) de fecha **13 de julio del año 2005**, **Acta No**. **60** y que autoriza al Vicepresidente Ejecutivo de **LA CORPORACION** a firmar el presente **Contrato**;

POR TANTO: y en el entendido que el preámbulo anterior forma parte integral del presente **Contrato**, las Partes, libres y voluntariamente:

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

ARTICULO PRIMERO: DEFINICIONES.

1.1 Los términos definidos de aquí en adelante tendrán el siguiente significado, tanto en plural como en singular, en tiempos presentes y futuros. Cuando en el presente documento se mencione la palabra **Contrato**, debe entenderse que se refiere a las disposiciones contenidas en el presente documento acordado.

1.2 **LA CORPORACION:** significa la **CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE**),

1.3 **EL CONTRATISTA:** significa el **CONSORCIO AG-OCECON**, domiciliado en Paseo de los Locutores esquina Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, oficina 401, Ensanche Piantini, Santo Domingo, República Dominicana, conformado por Constructora Andrade Gutiérrez S.A. y OCECON S.A.

1.4 **Programa, Proyecto:** significa los objetivos y componentes de trabajo comprendidos en este **Contrato** y sus documentos, conforme se definen en los **ARTICULOS CUARTO** y **VIGESIMO QUINTO** del presente **Contrato** y en los anexos que formarán parte del programa de ejecución del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

1.5 **Bienes:** significa todos aquellos equipos, materiales e insumos relacionados con el **Proyecto** y cuya procura y suministro estarán a cargo de **EL CONTRATISTA.**

1.6 **Instalaciones:** significa todo el montaje de equipos y las construcciones necesarias para el funcionamiento del **Proyecto**, que ejecutará **EL CONTRATISTA** bajo los términos del presente **Contrato**,

1.7 **Servicios de Ingeniería de Detalle:** significa la elaboración de planos y diseños de detalle para el **Proyecto**, que **EL CONTRATISTA** suministrará durante su ejecución, bajo los términos y condiciones del presente **Contrato** y sus documentos descritos en el **ARTICULO CUARTO** y anexos. Estos planos y diseños de detalle deberán ser aprobados por el **CONSULTOR**.

1.8 **Acuerdos:** son los contratos de préstamo que firmarán el Estado dominicano y las **Entidades Prestamistas** para el financiamiento del **Proyecto**.

1.9 **Entidades Prestamistas:** significan las entidades bancarias que suscribirán los Acuerdos con el Estado dominicano.

1.10 **Costos Locales:** significa los gastos que se incurran en la República Dominicana; y, de ser el caso, aceptados por las **Entidades Prestamistas** con cargo al contrato de préstamo, para realizar las instalaciones de equipos de origen externo, montaje,

puesta en marcha, pruebas, obras de ingeniería y obras conexas necesarias para el buen funcionamiento del **Proyecto**.

1.11 **Estudios Previos:** significa la documentación elaborada por **HARZA ENGINEERING COMPANY INTERNATIONAL, S.A. de fecha 1986**, que contiene los fundamentos Técnicos y premisas básicas que sustentan la pre-factibilidad del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

1.12 **Estudio Revisado:** significa la documentación resultante de la revisión y actualización de los Estudios Previos que será realizada por **LA CORPORACION** a través de **EL CONTRATISTA**, y que deberá ser revisado y aprobado por **EL CONSULTOR**, el cual dará base para la ejecución del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

1.13 **EL CONSULTOR** significa la compañía contratada por **LA CORPORACION** para la revisión y aprobación del Estudio Revisado y la supervisión de la construcción del **Proyecto** Hidroeléctrico Las Placetas, incluyendo la aprobación de los planos y diseños de detalle elaborados por **EL CONTRATISTA** para la construcción del **Proyecto** Hidroeléctrico Las Placetas. EI mismo será seleccionado previo acuerdo entre **EL CONTRATISTA** y **LA CORPORACION**.

1.14 **Oferta Técnico Económica:** significa el documento que **EL CONTRATISTA** elaborará con base en el Estudio Revisado que será entregado por **LA CORPORACION** oportunamente, y que contendrá los alcances para la ejecución del **Proyecto** Hidroeléctrico Las Placetas. La **Oferta Técnico Económica** formará parte del presente **Contrato** a través de un Addendum al mismo.

1.15 **Obras y Trabajos:** Son las realizaciones permanentes o provisionales que han de ejecutarse de acuerdo a la **Oferta Técnico Económica** y al presente **Contrato**, correspondiente al Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

1.16 **Sitio de la Obra:** Son los terrenos y otros lugares sobre, debajo, dentro, o a través de los cuales se tenga que ejecutar las **Obras y Trabajos**, así como las áreas, terrenos o lugares aportados por **LA CORPORACION** requeridos para la ejecución de las **Obras y Trabajos**, todo definido por los límites marcados en los planos o señalados en los documentos contractuales.

1.17 **Unidad Ejecutora**: será la entidad representante de **LA CORPORACION**, con plena autorización y delegación para tratar directamente con **EL CONTRATISTA**, todos los temas relacionados con el presente **Contrato**. Oportunamente, **LA CORPORACIÓN** designará a las personas integrantes de esta Unidad Ejecutora.

1.18 **Servicios o Trabajos por Administración:** significa la modalidad según la cual, los costos inherentes a los trabajos realizados por **EL CONTRATISTA**, son reembolsados por **LA CORPORACION**, contra presentación de documentación

que acredite estos costos, mas un porcentaje acordado por las partes, por concepto de tasa administrativa.

1.19 **DIRECCION TECNICA.** Significa la realización de todas las actividades relativas a la organización y coordinación de los trabajos correspondientes al suministro e instalación de los equipos, así como la construcción de las infraestructuras del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

ARTICULO SEGUNDO: OBJETO DEL CONTRATO.

2.1 **EL CONTRATISTA** asumirá, mediante este **Contrato**, la responsabilidad de la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**. Esto abarcará en general, las actividades de ingeniería de detalle, el montaje de los equipos y la ejecución de obras de construcción, ya sea directamente o a través de subcontratistas que gocen de la aprobación previa por parte de **LA CORPORACION,** y la adquisición de bienes para el **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**. EI presente **Contrato** establece las condiciones bajo las cuales actuarán **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA** para que este último proceda a:

a) Suministro del personal extranjero y nacional necesario para la ejecución de las diversas actividades del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, con excepción del personal para la supervisión del mismo, que deberá ser escogido por el Consultor, de común acuerdo con **LA CORPORACION**.

b) La búsqueda procura y suministro de los bienes, materiales e insumos necesarios para la ejecución, funcionamiento, montaje, pruebas y desarrollo del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**;

c) EI suministro de los Servicios de Ingeniería de Detalle y **DIRECCION TECNICA**.

d) Actualización de Diseño Básico e Ingeniería de Detalle, y también los costos para la realización del Estudio de Impacto Ambiental.

ARTICULO TERCERO: OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

Además de las obligaciones que asume a través del presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** se compromete a:

3.1 **Gerencia de Construcción**.

EL CONTRATISTA dispondrá el personal necesario para la ejecución del **Proyecto**, y proveerá la gerencia de construcción para la ejecución de las **Obras y Trabajos** del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas.

3.2 **Servicios de ingeniería**

La prestación de los Servicios de Ingeniería que **EL CONTRATISTA** suministrará a **LA CORPORACION** se basará en el **Estudio Revisado y Oferta Técnico Económica, y** comprende los planos de detalle requeridos para la ejecución de la obra.

3.3 **Adquisición de Bienes**.

EL CONTRATISTA realizará, directamente o a través de los subcontratistas previamente aprobados por **LA CORPORACION,** todas las adquisiciones y contrataciones requeridas para la finalización del **Proyecto**, previa autorización de **LA CORPORACION**

3.4 **Montaje y Puesta en Funcionamiento.**

EL CONTRATISTA será el responsable de todo el montaje, puesta en, funcionamiento y pruebas que se realicen. Estos trabajos podrán ser realizados directamente por **EL CONTRATISTA,** o a través de subcontratistas, previa autorización de **LA CORPORACION,** pero la responsabilidad será siempre de **EL CONTRATISTA.**

3.5 **Informes Mensuales.**

EL CONTRATISTA presentará a **LA CORPORACION** informes mensuales del avance de los trabajos, que contengan al menos una descripción del progreso de los servicios y de los suministros, comenzando a partir del segundo mes de iniciado el **Proyecto**, y durante la ejecución del presente **Contrato**. Igualmente, presentará una relación de los pagos recibidos, con indicación de los servicios y suministros objeto de estos pagos.

3.6 **Idioma**

El idioma de este **Contrato** es el español. En este sentido, los planos, especificaciones y demás trabajos realizados por **EL CONTRATISTA** que sean necesarios para elaborar el Proyecto que se presentará para aprobación, y para la correcta operación de la planta, serán redactados en idioma español; de igual manera todos los documentos integrantes del **Contrato**, así como la correspondencia que se cruce entre las partes, serán entregados en español y/o de ser necesario apropiado con leyendas traducidas al español, sin ningún costo adicional de traducción para **LA CORPORACION.**

ARTICULO CUARTO: OFERTA TECNICO ECONOMICA.

Luego de cu1minado e1 **Estudio Revisado**, **EL CONTRATISTA** presentará su **Oferta Técnica Económica**, la misma deberá incluir como mínimo los siguientes rubros:

4.1 Alcances de la **Oferta Técnica Económica**.

4.2 División de Precio Costo por Componentes de la Oferta en Moneda Extranjera y Costos Componentes en Moneda Local
4.3 Especificaciones Técnicas del Proyecto y Lista de Cantidades y Precios Unitarios.
4.4 Normas de Medición y Pago.
4.5 Programa de Construcción.

Esta Oferta Técnica Económica, aprobada por **LA CORPORACION**, pasará a formar parte integrante del Contrato mediante addendum que las partes suscriban.

ARTÍCULO QUINTO: OBLIGACIONES DE LA CORPORACION

5.1 Suministrar de manera oportuna la documentación, información y Los datos que sean necesarios, de acuerdo con la programación de obra., para que **EL CONTRATISTA** cumpla sus obligaciones. Esta documentación, información y datos no incluye diseños ni planos constructivos. **EL CONTRATISTA** tomará esta documentación, información y datos suministrados por **LA CORPORACION**, como correctas y precisas, y no será responsable de cualquier error ni de cualquier gasto al respecto. El personal de **LA CORPORACION** asignado al Proyecto colaborará con el personal de **EL CONTRATISTA** y le prestará la asistencia que sea necesaria para el cumplimiento de sus funciones

5.2 Obtener de las autoridades correspondientes, todos los permisos, aprobaciones y autorizaciones para llevar a cabo los servicios del Proyecto, y entregarlos a quienes correspondan, de acuerdo con el programa de construcción presentado oportunamente por **EL CONTRATISTA**.

5.3 Asignar funciones a su Unidad Ejecutora del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** y designar e instruir a la(s) persona(s) que estará(n) autorizada(s) para tomar las decisiones necesarias para la cabal ejecución de este **Contrato**. **LA CORPORACION** informará por escrito a **EL CONTRATISTA** los datos de la(s) persona(s) designada(s).

5.4 Autorizar, solicitar u obtener 1os permisos para que miembros del personal de **EL CONTRATISTA** puedan tener acceso a cualquier lugar que fuese necesario para la ejecución de este **Contrato**.

5.5 Gestionar la obtención de visas, licencias, permisos de trabajo y otras aprobaciones impuestas por alguna autoridad nacional, estatal o municipal en la República Dominicana, que requiera **EL CONTRATISTA** para la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, o el personal que se contrate para el debido cumplimiento de sus obligaciones.

5.6 Obtener las licencias y cumplir con todos los trámites necesarios para la importación y la nacionalización de los bienes, incluyendo sin que constituya limitación, la preparación y presentación de las declaraciones aduanales y otros documentos necesarios, así como el pago de impuestos, derechos y otros gastos relacionados con los mismos.

5.7 Efectuar las gestiones y suministrar información, servicios y materiales enumerados en este artículo sin costo alguno para **EL CONTRATISTA.**

5.8 Tramitar de manera oportuna la aprobación de las facturas de **EL CONTRATISTA** para que este tramite los pagos ante las **Entidades Prestamistas**.

5.9 **LA CORPORACION** pondrá a disposición de **EL CONTRATISTA** todos los terrenos necesarios para la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, **EL CONTRATISTA** no pagará por su cuenta ninguna suma por el uso de los terrenos puestos a su disposición por **LA CORPORACION**, para y durante la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, ni por la extracción o depósito de materiales.

Asimismo, **LA CORPORACION** a solicitud por escrito de **EL CONTRATISTA**, tramitará ante la autoridad competente los requerimientos de seguridad pública que resulte necesaria para garantizar la protección de las obras e instalaciones del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, incluyendo las áreas de movimiento de los equipos, los accesos y sitios de las obras e instalaciones complementarias.

Los eventuales pagos por concepto de seguridad pública, expropiaciones o derecho de paso, que sean necesarios para la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** serán realizados por **EL CONTRATISTA** a través de 1a modalidad de Servicios por Administración, previa autorización de **LA CORPORACION**.

5.10 Supervisar todas las labores de fabricación, construcción, instalación, montaje y pruebas del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, y aprobar o rechazar cualquier trabajo realizado por **EL CONTRATISTA**.

ARTICULO SEXTO: RESPONSABILIDADES DEL CONTRATISTA.

6.1 **EL CONTRATISTA** será el único responsable por el personal que utilice en el cumplimiento de sus obligaciones de conformidad con este **Contrato** y, en consecuencia, pagará a dicho personal cualesquiera prestaciones, remuneraciones, e

indemnizaciones que puedan corresponderle de conformidad con la legislación laboral correspondiente.

6.2 **EL CONTRATISTA** construirá el **Proyecto** de acuerdo a la Oferta Técnica Económica aprobada por **LA CORPORACION**. En caso de que **LA CORPORACION**, luego de revisar la ingeniería de detalle realizada por **EL CONTRATISTA**, introdujera cambios que a juicio de **EL CONTRATISTA** pudieran afectar la seguridad de una partida de obra en particular, **EL CONTRATISTA** fijará su posición por escrito acompañándola de la sustentación técnica correspondiente, y en caso de no llegarse a un acuerdo entre **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA**, se acordará una reunión para arribar a una solución conjunta. En caso de que no se logrará una solución conjunta entre las partes y **LA CORPORACION** determine que **EL CONTRATISTA** ejecute los trabajos según el criterio de **LA CORPORACION**; **EL CONTRATISTA** no asumirá ninguna responsabilidad sobre la Ingeniería de Detalle de esa partida.

6.3 **LA CORPORACION** tiene el derecho de obtener una copia de todos los dibujos, planos, modelos, diseños, especificaciones, informes, fotografías, programas de computación elaborados para 1a ejecución del **Proyecto** y desarrollados por **EL CONTRATISTA**, datos de campo, cálculos, y cualquier otro(s) dato(s) o documento(s) pertinente(s) en la elaboración del **Proyecto**, y de los que por no haber sido producido(s) en original y directamente para el mismo, son de propiedad de **EL CONTRATISTA**. **LA CORPORACION** podrá utilizar la totalidad de los documentos exclusivamente con el único fin de realizar el **Proyecto.**

6.4 En caso de que **LA CORPORACION**, sin previa autorización de **EL CONTRATISTA**, use los documentos mencionados anteriormente con otro propósito que no sea el relacionado con la obra, o si dichos documentos están parcialmente terminados, **EL CONTRATISTA** no garantiza la idoneidad de dichos documentos y **LA CORPORACION** asumirá la responsabilidad absoluta de los resultados emanados de dicho uso.

6.5 La responsabilidad total de **EL CONTRATISTA** para con **LA CORPORACION** que resulte de sus servicios o en conexión con este **Contrato**, incluidos los perjuicios por incumplimiento de los plazos, no deberá exceder la suma total del monto de la fianza de garantía de fiel cumplimiento referida en el **ARTICULO DECIMO SEPTIMO** del presente **Contrato**. La responsabilidad de **EL CONTRATISTA** para con **LA CORPORACION**, relativa al cumplimiento de este **Contrato**, deberá terminar con el último día del plazo de duración acordado con **LA CORPORACION** y asimismo se aplicará a las extensiones del término de este **Contrato**, de conformidad a lo previsto en **EL ARTICULO DECIMO SEXTO** del presente **Contrato**.

6.6 La responsabilidad de **EL CONTRATISTA** en este **Contrato** por los servicios a ser prestados, será la correspondiente a su responsabilidad y a la de sus empleados y sus Sub-Contratistas, en el ejercicio de sus funciones.

6.7 **EL CONTRATISTA** no será responsable por pérdidas o daños amparados en Fuerza Mayor, según se establece en el ARTICULO DECIMO OCTAVO define en este **Contrato**.

6.8 **EL CONTRATISTA** es el responsable de la elaboración de los planos de la ingeniería de detalle del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas,** para fines de construcción de las obras civiles e instalación o montaje de las obras electromecánicas, incluyendo la subestación y línea de transmisión, a partir de la información contenida en la Oferta Técnico Económica y **Estudio Revisado.** Estos planos elaborados por **EL CONTRATISTA** serán remitidos a **LA CORPORACION** para su aprobación.

6.8.1 **LA CORPORACION** dispondrá de un plazo de quince días (15) calendarios, a partir de la fecha en que **EL CONTRATISTA** le remita los planos de la ingeniería de detalle, para que los revise y emita una opinión, con excepción de los diseños conceptuales y esquema general, cuyo plazo de aprobación será de veintiocho (28) días calendarios, a partir de la fecha en que **EL CONTRATISTA** le remita la información correspondiente. Transcurrido esos plazos si **LA CORPORACION** no ha emitido ninguna opinión, 1os planos se considerarán tácitamente aprobados, y serán utilizados para fines de construcción o de montaje o instalación.

6.8.2 Si los planos son rechazados total o parcialmente por **LA CORPORACION**, **EL CONTRATISTA** podrá fijar su posición conforme a lo normado en el acápite 6.2, del **ARTICULO SEXTO** del presente **Contrato**; en caso contrario, dispondrá de siete (7) días calendarios a partir de la fecha de remisión de los planos rechazados para hacer las correcciones o modificaciones según los requerimientos de **LA CORPORACION**. Luego de realizadas las correcciones, **EL CONTRATISTA** remitirá a **LA CORPORACION**, los planos corregidos, y ésta dispondrá de un plazo que no excederá los siete (7) días calendarios para responder.

6.8.3 **EL CONTRATISTA** no podrá realizar ninguna labor de construcción, instalación o montaje en el **Proyecto**, si no cuenta con el plano de ingeniería de detalle correspondiente debidamente aprobado por **LA CORPORACION**, si no ha recibido una comunicación por escrito de **LA CORPORACION** autorizando la construcción, instalación o montaje de una partida en particular.

6.8.4 Si **EL CONTRATISTA** construye, instala o realiza alguna labor de montaje sin contar con el plano de ingeniería de detalle aprobado por **LA CORPORACION**, o con una autorización por escrito de **LA CORPORACION**, la labor realizada estará bajo su total riesgo y responsabilidad, pudiendo **LA CORPORACION** rechazarla, y en

consecuencia los gastos en que incurra **EL CONTRATISTA** en rehacer los trabajos según los planos de ingeniería de detalle aprobados por **LA CORPORACION**, correrán por cuenta de **EL CONTRATISTA**.

6.9 **EL CONTRATISTA** es el responsable de la elaboración de los planos "as built" del **Proyecto**. Estos planos serán remitidos a **LA CORPORACION** para su aprobación. **LA CORPORACION** tendrá un plazo de veintiún (21) días calendarios a partir de la fecha de remisión de los planos por parte de **EL CONTRATISTA** para revisarlos y producir su opinión. Transcurrido ese plazo, si **LA CORPORACION** no ha emitido ninguna opinión, los planos se considerarán tácitamente aprobados.

Si los planos son rechazados, total o parcialmente, por **LA CORPORACION, EL CONTRATISTA** dispondrá de siete (7) días calendarios a partir de la fecha de remisión de los planos rechazados, para hacer las correcciones o modificaciones según los requerimientos de **LA CORPORACION.** Luego de realizadas las correcciones, **EL CONTRATISTA** remitirá los planos corregidos para fines de revisión y aprobación por parte de **LA CORPORACION.** Este proceso se repite hasta que los planos sean aprobados por **LA CORPORACION.**

6.10 **EL CONTRATISTA** deberá entregar a **LA CORPORACION**, los manuales de todos los equipos electromecánicos, incluyendo los equipos de la subestación y línea de transmisión del **Proyecto**, que sean suministrados o instalados en el **Proyecto**, los cuales deberán ser en idioma español, de acuerdo al Artículo 3.6, en caso de que fuere necesaria alguna traducción, los costos de la misma no serán cargados a CDEEE.

6.11 Con base en los montos de los Certificados Mensuales de Avance de Obra aprobados, según los procedimientos descritos en el Acápite 9.4 del **ARTICULO NOVENO** del presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** presentará las facturas a **LA CORPORACION**, para fines de que sean auditadas por la Dirección de Auditoria Interna de **LA CORPORACION** y autorización del pago a través de las Autorizaciones de Desembolso correspondientes.

6.12 **EL CONTRATISTA** se compromete a cumplir y respetar las disposiciones contenidas en el **ARTICULO DECIMO CUARTO** del presente **Contrato**, durante la construcción del **Proyecto** y hasta el momento de la Aceptación Final, respecto de las recomendaciones que surjan del Estudio de Impacto Ambiental y de la Licencia Ambiental emitida por la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

6.13 EI precio del presente **Contrato**, consignado en el **ARTICULO SEPTIMO,** incluye la construcción de las oficinas, talleres, comedores, campamento, laboratorios, dispensarios médicos, la distribución eléctrica en el área del campamento, edificaciones, incluyendo la subestación y tramos de líneas de interconexión con la línea de transmisión a ser construida como parte del **Proyecto**,

a ser realizados en el sitio en donde se construirá el **Proyecto**. Dentro de estas instalaciones construidas por **EL CONTRATISTA** en el área del Campamento de Obras, estarán las oficinas y viviendas a ser utilizadas por el personal de **LA CORPORACION** en las labores de control e inspección durante la construcción del **Proyecto**.

6.14 **EL CONTRATISTA** es responsable de garantizar el suministro de energía eléctrica y de otros servicios necesarios a todas las instalaciones construidas y por construir que sirvan de soporte a la ejecución del proyecto tales como agua e iluminación, de manera continua, estable y confiable, a fin de garantizar el cumplimiento del Programa de Construcción indicado en el **Artículo Cuarto**.

6.15 Todas las edificaciones permanentes construidas por **EL CONTRATISTA** como parte del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** y que se encuentren fuera del área de inundación del embalse que formará la presa del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** (campamento, viviendas, oficinas, talleres, laboratorios, comedores, dispensarios médicos, etc.), pasarán a ser propiedad de **LA CORPORACION**, incluyendo el mobiliario y utensilios de las mismas, una vez finalice la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, comprometiéndose **EL CONTRATISTA** a entregar a **LA CORPORACION**, todas las edificaciones permanentes con sus mobiliarios y utensilios. **LA CORPORACION** recibirá los referidos bienes en perfecto estado de funcionamiento y operación y en los lugares en que han sido construidos, al final de la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, sin que sea requerida cualquier movilización de los mismos; por ello es que **EL CONTRATISTA** se compromete a mantener en buen estado los bienes antes mencionados durante el proceso de construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**.

Se excluye de los alcances del presente acápite:

a) Las edificaciones construidas por **EL CONTRATISTA** y que se encuentren dentro del área de inundación del embalse de la presa del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**;

b) La maquinaria y herramientas de los talleres mecánicos para el mantenimiento de los vehículos y equipos de construcción; asimismo, los vehículos y equipos del **CONTRATISTA,** siempre y cuando **EL CONTRATISTA** pague los impuestos de importación, en caso de que los mismos hayan sido introducidos al país bajo el beneficio de exenciones impositivas.

c) Las instalaciones de las plantas industriales: hormigón, agregados, encofrados acero y aire comprimido, las cuales seguirán siendo de propiedad del **CONTRATISTA**, quien se encargará de desmontarlas y trasladarlas fuera del área del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, a la finalización de los trabajos, sin necesidad de remover las estructuras fijas, siempre y

cuando **EL CONTRATISTA** pague los impuestos de importación, en caso de que los mismos hayan sido introducidos al país bajo el beneficio de exenciones impositivas.

6.16 Los caminos de acceso construidos por **EL CONTRATISTA** deberán permanecer en condiciones para transitar adecuadamente, durante todo el período de construcción. AI finalizar la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, solamente los caminos de acceso al sitio de la presa y el tramo de acceso a la Casa de Maquinas deberán ser entregados **asfaltados con tratamiento superficial bicapa.**

No están bajo la responsabilidad de **EL CONTRATISTA** el mantenimiento de las carreteras públicas.

6.17 Los equipos de generación de energía eléctrica utilizados por **EL CONTRATISTA** para el suministro de energía eléctrica al campamento e instalaciones durante la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, pasará n a ser propiedad de **LA CORPORACION** a la conclusión del mismo. **LA CORPORACION** recibirá los referidos bienes en perfecto estado de funcionamiento y operación y en los lugares en que han sido instalados, al final de la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, sin que sea requerida cualquier movilización de los mismos; por ello es que **EL CONTRATISTA** se compromete a mantener en buen estado los bienes antes mencionados durante el proceso de construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**.

6.18 **EL CONTRATISTA** no será responsable por el retraso en la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** debido a decisiones de **LA CORPORACION** que afecten el avance de las obras según el Programa de Construcción previsto, o debido a actos de terceros, excepto subcontratistas. En el caso de que el retraso ocasionado por decisiones de **LA CORPORACION** implique costos adicionales y/o extensión de plazo para **EL CONTRATISTA**, este someterá por escrito a **LA CORPORACION**, el análisis con el soporte y justificación de los costos y/o plazos adicionales, para fines de revisión y aprobación, en caso de que proceda, por parte de **LA CORPORACION**, la cual dispondrá de un plazo de quince (15) días calendarios a partir de la fecha de presentación de los costos y/o plazos adicionales por parte de **EL CONTRATISTA**, para la revisión y aprobación del pago, en caso de que proceda. **EL CONTRATISTA** dispondrá de quince (15) días calendarios luego de la notificación por escrito de **LA CORPORACION**, para hacer cualquier reclamación relacionada con los montos y/o plazos no aprobados, y en caso de no llegar a un acuerdo satisfactorio entre las partes, **EL CONTRATISTA** podrá solicitar un arbitraje según 1o establecido en el **ARTICULO VIGESIMO PRIMERO** del presente **Contrato**.

6.19 **EL CONTRATISTA** no será responsable por daños indirectos, incidentales ó consecuenciales ocasionados, específicamente lucro o producción cesante, gastos financieros a **LA CORPORACION** o a terceras personas, siempre y cuando esos daños no le sean imputables a **EL CONTRATISTA**.

6.20 **EL CONTRATISTA** no será responsable ante **LA CORPORACION** o terceras personas por algún daño, perjuicios o pérdidas que resulten de la construcción de obras relacionadas con el **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, realizadas por terceras personas, no vinculadas o relacionadas a **EL CONTRATISTA**

6.21 Cambios y/o Trabajos Adicionales

6.21.1 Si durante el proceso de ejecución de los trabajos y elaboración de la ingeniería de detalle se presentasen modificaciones o cambios al **Estudio Revisado** y/o se presentasen trabajos, servicios o suministros adicionales que no fueron previstos en los documentos que aparecen en el **ARTICULO CUARTO** del presente **Contrato, y** se justificase que la ejecución de tales Cambios y/o Trabajos Adicionales resulta necesaria e indispensable para cumplir con la meta del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**; entonces, **EL CONTRATISTA** estará obligado a su ejecución, para 1o cual **LA CORPORACION** a través de la Unidad Ejecutora, deberá ordenar tales Cambios o Trabajos Adicionales y autorizar el pago de los costos adicionales a favor del **CONTRATISTA**, calculados con base en los precios unitarios acordados y vigentes de la Lista de Cantidades y Precios, extendiéndose los plazos de ejecución de las obras adicionadas, en caso que sea necesario, previa acuerdo mutua entre **Las Partes**.

6.21.2 Si no existieren precios unitarios acordados y vigentes que puedan ser aplicables a los cambios y/o trabajos adicionales ordenados por **LA CORPORACION, EL CONTRATISTA** y **LA CORPORACION** acordarán el nuevo precio unitario.

6.21.3 **EL CONTRATISTA** no podrá iniciar estos trabajos adicionales o cambios sin acuerdo previo sobre su precio. En caso de no llegar a un acuerdo sobre el nuevo precio unitario a aplicar, las partes podrán establecer una suma global, y si aun no se llegase a acuerdo, entonces, se aplicará la modalidad de Servicios por Administración. En este último caso, **LA CORPORACION** pagará a **EL CONTRATISTA,** a título de emolumentos, el diez por ciento (10%) del monto a que ascienda el costo de esos trabajos adicionales.

6.21.4 **EL CONTRATISTA** cuantificará los costos y plazos generados por los cambios *y/o* trabajos adicionales y los presentará a **LA CORPORACION,** quien en un plazo máximo de catorce (14) días calendarios, deberá emitir una opinión al respecto aprobando o rechazando los costos sometidos por **EL CONTRATISTA.** Si dentro del plazo estipulado de catorce (14) días

calendarios, **LA CORPORACION** no emite opinión, estos costos se considerarán tácitamente aprobados, debiendo **LA CORPORACION** remitirlos, tal como fue presentado por **EL CONTRATISTA,** al día siguiente de vencido el referido plazo.

6.21.5 Con la aprobación de **LA CORPORACION**, **EL CONTRATISTA** iniciará la ejecución de los cambios *y/o* trabajos adicionales; sin embargo, en casos especiales en que sea necesaria la ejecución inmediata, **LA CORPORACION** a través de **LA SUPERVISION** podrá instruir a **EL CONTRATISTA**, de oficio, para que inicie la ejecución con cargo a los costos que sean establecidos y sujeta a su regularización formal posterior.

6.21.6 Si la ejecución de los Cambios *y/o* Trabajos Adicionales afectan el plazo establecido en el programa de construcción vigente en ese momento, **EL CONTRATISTA** tendrá derecho a la extensión del plazo correspondiente y al reconocimiento y pago, proporcional al numero de días de extensión, de los gastos generales y utilidad previstos en la Oferta Técnico Económica para el plazo de construcción establecido.

ARTICULO SEPTIMO: MONTO DEL CONTRATO

7.1 EI monto del presente **Contrato** asciende a la suma provisional de **DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO MILLONES DE DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA CON 00/100 *(*US$285,000,000.00*)*** , cuyo financiamiento será cubierto por crédito presentado por **EL CONTRATISTA**, que será concertado oportunamente por el Estado dominicano y las **Entidades Prestamistas**. Los pagos serán realizados en dó1ares de los Estados Unidos de Norteamérica directamente a **EL CONTRATISTA**, previa autorización de la factura por parte de **LA CORPORACION**, con cargo a los recursos provenientes de los Acuerdos, con excepción de los pagos de la prima del seguro de crédito a la exportación, la cual será pagada directamente por la Entidad Prestamista a la aseguradora asignada.

7.2 EI monto del presente **Contrato** y estructura de sus componentes, será definido por **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA** en el Addendum que deberán suscribir, luego de la entrega del Estudio Revisado, presentación de la Oferta Técnica Económica de **EL CONTRATISTA**, y de la revisión y negociación de la misma. Este monto tendrá carácter referencial, por cuanto el monto final será el resultado de la sumatoria de las partidas de las obras efectivamente realizadas por **EL CONTRATISTA**, incluyendo la ejecución de partidas adicionales y reclamaciones, revisadas y aprobadas por **LA CORPORACION**.

7.3 EI monto provisional del presente **Contrato** será de **DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO MILLONES DE DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA CON 00/100 *(*US$285,000,000.00*),*** el cual se detallará con base en los **Estudios Previos**, de acuerdo a las actividades, de la siguiente manera:

Item	Detalle de las Actividades	Monto Provisional (US$)
1	Requerimientos Generales (Estudio Revisado, ingeniería de Detalle, investigaciones geológicas, construcción y mantenimiento, Campamentos y Plantas Industriales, Movilización, Administración del Contrato, Costos de Financiamiento, etc.)	**37.400.000,00**
2	Obras.civiles túneles, presa, casa de maquinas,)	**196.000.000,00**
3	Equipos electromecánicos (turbinas, generadores, compuertas, línea de transmisión, subestación, sistema comando y control, auxiliares, tubería de presión)	**38.700.000,00**
4	Servicioas por administración (compra/liberación de terrenos. suministro de vehículos, seguros, garantías y fianzas)	**4.300.000,00**
5	Obras ambientales complementarias	**3.700.000,00**
6	Estudio de Impacto Ambiental	**500.000,00**
7	Seguro de Crédito de Exportación	**4.400.000,00**
	Total	**285.000.000,00**

7.4 Los precios provisionales indicados en el **Artículo 7.3** del presente **Contrato** han sido determinados sobre la base de los precios de mano de obra, materiales, equipos y otros conceptos (legislación, tributos, cargas sociales, incidencia de costos locales, etc.), vigentes al mes de marzo del 2005 y estarán sujetos a reajustes de acuerdo a las siguientes para metros:

Reajuste de Precios

Los Precios de la Lista de Cantidades y Precios que formarán parte de la Oferta Técnica Económica según Articulo Cuarto, estarán sujetos a Reajuste con periodicidad mensual, mediante la aplicación de las variaciones del Consumer Price Index (Índice de Precios al Consumidor) de los Estados Unidos de Norteamérica, publicados por el Departamento de Trabajo del citado país.

EI factor de reajuste se calculará como sigue:

f =1+(CPln/CPlo);

Donde:

- **CPln** = Consumer Price Index (Indice de Precios al Consumidor de los Estados Unidos de América), Código 64 de las Estadísticas Financieras Internacionales publicadas por el Fondo Monetario Internacional., vigente al mes de pago.

- **CPlo** = Consumer Price Index (lndice de Precios al Consumidor de los Estados Unidos de América), Código 64 de las Estadísticas Financieras Internacionales publicadas por el Fondo Monetario Internacional, vigente al mes de la entrega de la Oferta Técnico Económica.

7.5 EI monto provisional indicado en el **Artículo 7.1** anterior se ha estimado con base en la información contenida en los Estudios Previos, y sus precios y componentes serán ajustados por **EL CONTRATISTA** al momento de la elaboración de la Oferta Técnico Económica establecida en el **ARTICULO CUARTO** del presente **Contrato**. Los precios unitarios que figurarán en la Oferta Técnico Económica, **(Anexo 1 del Contrato)**, luego de la celebración del Addendum correspondiente, así como los nuevos precios unitarios que puedan ser acordados posteriormente entre **EL CONTRATISTA** y **LA CORPORACION**, serán fijos y no variarán aún cuando las cantidades o volúmenes de obras ejecutadas sean mayores o menores que las inicialmente estimadas.

7.6.1 Los precios indicados corresponden a los costos de construcción del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, incluyendo:

1. Obra Civil Completa del Proyecto Hidroeléctrico;
2. Obra Electromecánica (Suministros y Montajes);
3. Subestación del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas (Suministros y Montajes);
4. Línea de Transmisión hasta la interconexión con la red de transmisión existente (Suministros y Montajes), incluyendo los equipos que sean necesarios suministrar e instalar para los trabajos de interconexión con las líneas existentes;
5. Costos de la Movilización.

7.7 En caso de que las partes no llegarán a un acuerdo mutuo sobre la revisión de una o más partidas en la ejecución de cambios y/o trabajos adicionales, según el **Articulo 6.2** del presente **Contrato**, el volumen de suministros y servicios afectados correspondientes será ejecutada bajo la modalidad de trabajos o servicios por administración a base de costos directos mas un diez por ciento (10%) de gastos administrativos.

7.8 En el monto total provisional del presente **Contrato** esta prevista la suma de **US$ 400,000.00 (CUATROCIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100)** para el suministro de vehículos y equipos los cuales serán usados por **LA CORPORACION**.

EL CONTRATISTA facturará a **LA CORPORACION** el costo CIF Santo Domingo de estos vehículos y equipos. De igual manera, los pagos que realice **EL CONTRATISTA** por concepto de seguros, garantías y fianzas exigidas en el presente **Contrato**, serán reembolsados por **LA CORPORACION,** contra presentación de factura.

Los pagos que **EL CONTRATISTA** realice por concepto de estudio de tenencia de tierras, expropiaciones a terceros, derechos de vía y otros relacionados con liberación de terrenos, previa autorización por parte de **LA CORPORACION**, serán reembolsados a **EL CONTRATISTA** contra presentación de factura.

7.9 Antes del inicio de los trabajos de las Obras Complementarias Ambientales, que pudieran surgir luego de la conclusión del Estudio de Impacto Ambiental y de la emisión de la Licencia Ambiental de Construcción por parte de la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, **EL CONTRATISTA** presentará a **LA CORPORACION**, para fines de revisión y aprobación, una propuesta técnico económica detallada, en donde se describan los alcances y objetivos de las Obras Complementarias, cronograma de ejecución, y presupuesto detallado. Una vez aprobada por parte de **LA CORPORACION** la propuesta Técnico económica para la realización de las Obras Complementarias, **EL CONTRATISTA** podrá iniciar los trabajos contemplados en la referida propuesta. **EL CONTRATISTA** facturará a **LA CORPORACION** el costo directo de la ejecución de los trabajos de Obras Complementarias mas un diez por ciento (10%) de gastos administrativos.

7.10 Los estudios geotécnicos, geológicos, hidrológicos y topográficos que se requieran durante la fase del **Estudio Revisado** e ingeniería de Detalle serán ejecutados por **EL CONTRATISTA**, a través de empresa subcontratista y serán facturados a **LA CORPORACION**, el valor subcontratado más un 10% (diez por ciento) de gastos administrativos. **EL CONTRATISTA** presentará las facturas de la empresa subcontratada para la realización de estos estudios. Si los pagos se han efectuado en moneda local (Pesos Dominicanos - RD$), la conversión a dó1ares de los Estados Unidos de Norteamérica se hará tomando como referencia la Tasa Promedio de Compra que publica diariamente el Banco Central de la República Dominicana para el día del pago efectivo.

7.11 EI Seguro de crédito a la exportación será pagado directamente por la Entidad Prestamista al agente de seguro indicado por el asegurador del crédito, con la aprobación previa y por escrito de **LA CORPORACION**.

ARTICULO OCTAVO: PAGOS

8.1 EI valor provisional del presente **Contrato** estipulado en el **ARTICULO SEPTIMO** se basa en la información de los Estudios Previos.

8.2 EI valor provisional del presente **Contrato** será ajustado por **EL CONTRATISTA** al momento de la elaboración de la Oferta Técnico Económica, luego de la conclusión del **Estudio Revisado**. EI valor ajustado aprobado por **LA CORPORACION**, determinará el monto del **Contrato** y sus cantidades deberán considerarse referenciales, ya que podrán variar durante el transcurso de la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**; consecuentemente, los pagos resultantes del presente **Contrato** serán aplicables a las cantidades ejecutadas, las cuales determinarán el valor final del presente **Contrato**, al momento de la liquidación.

ARTICULO NOVENO: PLAN DE PAGOS.

9.1 Los pagos serán realizados, previa aprobación de la factura por parte de **LA CORPORACION,** según la siguiente programación:

a) Pago del Seguro de crédito de Exportación de acuerdo a la fecha de la Factura emitida por las Entidades Prestamistas.
b) Pago de 25% (veinticinco por ciento) del Monto del **Contrato** en calidad de anticipo.
c) Pago según las Certificaciones a Cubicaciones de Avance de Obra de conformidad con el Literal 9.4 del Artículo Noveno del presente **Contrato**.

9.2 Al entrar en vigencia el presente **Contrato**, según lo establecido en el Artículo 15.1, **EL CONTRATISTA** recibirá en calidad de anticipo la suma equivalente al 25% (veinticinco por ciento) del Monto del **Contrato**. **EL CONTRATISTA** presentará una fianza por manejo de anticipo, a fin de garantizar la suma recibida; esta fianza se disminuirá a medida que avanza la amortización del anticipo. La fianza, será presentada por una compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo amerita por un pool de Compañías aseguradoras encabezadas por dicha Empresa.

9.3 **LA CORPORACION** devolverá a **EL CONTRATISTA** todas las fianzas recibidas, luego de suscrita el Acta de Aceptación Final establecida en el **Artículo 11.3** del presente **Contrato,** con excepción de la Fianza de Conservación del Proyecto (vicios ocultos), establecida en la Cláusula No. 17.3 de este Contrato.

9.4 Los pagos, según las Certificaciones o Cubicaciones de Avance de Obra, se realizarán proporcionalmente al avance de la Obra, previa presentación mensual de las planil1as o Certificados Mensuales de Avance de Obra, para cuyo efecto se procederá previamente a la determinación de las partes de la Obra ejecutada, con estricta sujeción a 1as Especificaciones Técnicas y Planos resultantes de la ingeniería de Detalle, debidamente aprobados por **LA CORPORACION.**

Mensualmente, **EL CONTRATISTA** presentará a la Unidad Ejecutora, para su revisión y verificación, un Certificado Mensual de Avance de Obra debidamente llenado y firmado por **EL CONTRATISTA**, en el que se consignarán los montos a pagarse por todos los trabajos ejecutados en el mes, calculados con base en los precios unitarios y sumas globales establecidos en la Lista de Cantidades y Precios que formará parte del Anexo 1 al presente **Contrato** y en la medición de las partes de obra ejecutada, efectuada en forma conjunta por la Unidad Ejecutora y **EL CONTRATISTA**. Al monto así calculado, se le descontarán las deducciones que correspondiesen por concepto de anticipo y otras, si las hubiera, y se le agregará, de ser el caso y en su oportunidad, los reajustes de precios a que hubiere lugar.

La Unidad Ejecutora, dentro de los cinco (05) días calendarios después de recibir el Certificado Mensual de Avance de Obra, 1o aprobará o devolverá a **EL**

CONTRATISTA, para que se enmienden los motivos de rechazo, debiendo **EL CONTRATISTA** en este último caso, realizar las correcciones necesarias y volver a presentar el Certificado Mensual de Avance de Obra.

Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios, la Unidad Ejecutora aprueba el Certificado Mensual de Avance de Obra, deberá la Unidad Ejecutora firmar este Certificado y remitirlo, conjuntamente con la factura correspondiente, dentro de un plazo máximo de dos (2) días laborables, a la instancia superior de **LA CORPORACION,** para fines de auditoria, aprobación y emisión de la Autorización de pago dirigida a las Entidades Prestamistas.

Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios, la **Unidad Ejecutora** no ha aprobado ni rechazado el Certificado Mensual de Avance de Obra, este se considerará tácitamente aprobado, debiendo la Unidad Ejecutora firmar este Certificado y remitirlo, conjuntamente con la factura correspondiente, dentro de un plazo máximo de dos (2) días laborables, a la instancia superior de **LA CORPORACION**, para fines de auditoria, aprobación y emisión de la Autorización de pago dirigida a las Entidades Prestamistas.

Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios, la Unidad Ejecutora, ha rechazado parcialmente el Certificado Mensual de Avance de Obra, lo devolverá a **EL CONTRATISTA** para que se enmienden los motivos del rechazo, debiendo **EL CONTRATISTA** realizar las correcciones necesarias y volver a presentar el Certificado. EI saldo no rechazado del Certificado se considerará aprobado, debiendo la Unidad Ejecutora proceder conforme al párrafo precedente. Dentro de un plazo de treinta (30) días calendarios siguientes a la fecha de notificación escrita, donde la Unidad Ejecutora rechaza parcialmente un Certificado Mensual de Avance de Obra, las partes tratarán de lograr un acuerdo referente a la porción objetada.

9.5 Una vez aprobada, total o parcialmente, el Certificado Mensual de Avance de Obra, **EL CONTRATISTA** presentará a la Unidad Ejecutora la factura correspondiente con el resumen del Certificado Mensual de Avance de Obra que sirve de soporte a la factura. La Unidad Ejecutora, en un plazo máximo de dos (2) días laborables, remitirá .la factura a la instancia superior de **LA CORPORACION**, quien dispondrá de un plazo máximo de quince (15) días calendarios, a partir de la fecha en que **LA CORPORACION** recibe dicha factura, para la emisión de la autorización de pago correspondiente. Esta factura será primeramente auditada por la Dirección de Auditoria Interna de **LA CORPORACION** y luego aprobada por parte de **LA CORPORACION**, emitiendo las Autorizaciones de Desembolso a fin de que **EL CONTRATISTA** pueda presentarla a las Entidades Prestamistas para fines de pago.

9.6 La amortización del pago del Anticipo recibido por **EL CONTRATISTA**, se realizará en cada Certificado Mensual, a partir de la primera cubicación que sea reportada por **EL CONTRATISTA.**

Porcentaje de Amortización: **[(MA / (MC-SPC)] x 100**.

MA = Monto del Anticipo pagado a **EL CONTRATISTA** según el **ARTICULO NOVENO** del presente **Contrato.**

MC = Monto del presente **Contrato**.

SPC = Suma de los montos de los primeros cinco (5) Certificados Mensuales de Obra.

La amortización se aplicará hasta conseguir la amortización total, y el último Certificado Mensual de Obra incluirá el saldo del anticipo pendiente de amortización en caso de que existiese algún balance pendiente.

PARRAFO: EI pago de los gastos de legalización del presente **Contrato** corre por cuenta de **EL CONTRATISTA**.

ARTICULO DECIMO: IMPUESTOS Y TASAS.

10.1 **EL CONTRATISTA** y los empleados extranjeros que lleguen a la República Dominicana, exclusivamente para ejecutar los trabajos del presente **Contrato**, estarán exonerados del pago de todo impuesto, contribución, tasa, arancel, gravamen, arbitrio, incluyendo pero no estando limitado a: impuesto sobre la renta, comisiones cambiarias, impuesto a la transferencia de bienes industrializados y servicios (ITBIS), impuesto sobre combustibles, impuesto selectivo al consumo, así como cualquier otro impuesto de cualquier naturaleza, establecido por ley, decreto o resolución de la República Dominicana, con excepción de materiales de consumo personal, del peaje en las autopistas y las tasas que establece el Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA) en el articulo 17.03 de su Reglamento Interno Estatutario y las establecidas a favor del Instituto de Formación Técnico Profesional (INFOTEP). La exoneración de los mencionados tributos solamente serán aplicables directamente por **EL CONTRATISTA** o sus empleados extranjeros, que hayan sido previamente autorizados por **LA CORPORACION**. En consecuencia, los proveedores de bienes y servicios locales, incluyendo aseguradoras y subcontratistas, no facturarán el importe correspondiente al ITBIS ni otro tributo, para los trabajos, suministros y/o servicios que presten para **EL CONTRATISTA**, dentro de los alcances del presente **Contrato**.

10.2 **EL CONTRATISTA** pagará sus cuotas correspondientes al Seguro Social y Accidentes de Trabajo de 1os trabajadores y empleados dominicanos utilizados para el desarrollo del objeto del presente **Contrato**.

10.3 **EL CONTRATISTA** estará exonerado del pago de todos los derechos e impuestos de importación, que incidan o recaigan sobre la introducción en el país de las maquinarias y equipos, así como los repuestos para dichas maquinarias y equipos,

materiales explosivos, y otros bienes importados de cualquier naturaleza que se requieran para la ejecución de la Obra y/o para dar cumplimiento a la obligación contraída mediante el presente **Contrato**.

10.4 Asimismo, **EL CONTRATISTA** estará exonerado del pago de los derechos de aduana e impuestos internos sobre los vehículos de motor destinados al uso del personal asignado a la Obra y los repuestos para dichos vehículos.

10.5 Los empleados extranjeros que lleguen al país para prestar servicios al **CONTRATISTA** en la ejecución de la obra a su cargo, en cumplimiento del presente **Contrato**, estarán igualmente exonerados del pago de los derechos de aduana al llegar a la República Dominicana, con relación a sus efectos personales, incluyendo un automóvil, con excepción de vehículos considerados de lujo, durante su permanencia en el país. Tal exoneración abarcará todos los efectos personales, sujeto a las limitaciones y prácticas aduaneras respecto a equipaje personal, y tal exoneración de pago de derechos de aduanas continuará vigente durante su estadía en la República Dominicana.

10.6 Las maquinarias, equipos y efectos personales y los vehículos importados con el beneficio de la exoneración, tanto los pertenecientes a **EL CONTRATISTA** y sus subcontratistas extranjeros, como los de sus empleados extranjeros, se devolverán a su lugar de origen una vez terminado el presente **Contrato**, sin pago de impuestos *y/o* derechos de exportación. En el caso de venta de los mismos a terceros en la República Dominicana, antes de cumplirse 1o previsto en la ley, deberán pagarse los derechos de aduana e impuestos internos que les sean aplicables en cada caso.

10.7 Los subcontratistas extranjeros y su personal extranjero estarán exonerados del pago de todos los aranceles aduaneros y/o impuestos de cualquier tipo, en la misma extensión y forma que **EL CONTRATISTA** y su personal extranjero.

10.8 Si **EL CONTRATISTA**, o cualquier subcontratista extranjero, o cualquiera de sus empleados extranjeros tuvieran que pagar algún impuesto, contribución, tasa, arancel, o gravamen o arbitrio de los enunciados en los artículos precedentes, ya sea porque la aprobación del Congreso siga pendiente, o esta haya sido rechazada, o por cualquier otro motivo, **LA CORPORACION**, estará obligada a pagar a **EL CONTRATISTA**, sus subcontratistas extranjeros o a los empleados extranjeros de estos, a través de **EL CONTRATISTA**, contra comprobante dentro de los treinta (30) días siguientes a su presentación, el monto que hayan desembolsado por los conceptos antes enunciados.

10.9 En un plazo no mayor de seis (6) meses después de la aceptación final, **EL CONTRATISTA** se compromete a presentar las pruebas correspondientes de que ha dispuesto, en una de las formas previstas en este artículo, de los equipos y materiales excedentes importados en exoneración.

10.10 A intervalos de seis (6) meses después de firmado el presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** deberá someter a **LA CORPORACION** un informe con la

enumeración de todos 1os equipos y materiales importados en régimen de exoneración, que estén aún disponibles para ser usados en la República Dominicana. Si **EL CONTRATISTA** dejará de someter estos informes en las fechas correspondientes **LA CORPORACION** podrá retener los pagos mensuales hasta que esta obligación sea cumplida.

10.11 **LA CORPORACION** se compromete a gestionar por cuenta del **CONTRATISTA** de sus empleados, los permisos de importación para toda maquinaria, equipo, repuestos, materiales, que **EL CONTRATISTA** o sus subcontratistas extranjeros necesiten importar para la ejecución de la Obra. Tales permisos deberán ser gestionados dentro de los quince (15) días contados a partir de la fecha en que **EL CONTRATISTA** los haya solicitado.

ARTICULO DECIMO PRIMERO: ACEPTACIÓN DEL PROYECTO HIDROELÉCTRICO Y PUESTA EN MARCHA

11.1 **Aceptación Provisional.**

11.1.1 Las distintas etapas del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** serán entregadas por separado. A la finalización de una etapa cualquiera, **EL CONTRATISTA** informará a **LA CORPORACION** y le formulará una citación a fin de que efectúe la Aceptación Provisional correspondiente. Para tal fin, se efectuará una inspección por intermedio de un experto de **LA CORPORACION** y uno de **EL CONTRATISTA**, con el propósito de detectar posibles deficiencias o fallas.

11.1.2 **EL CONTRATISTA** formulará su citación por escrito a **LA CORPORACION** para la recepción parcial de las obras ejecutadas, con no menos de quince (15) días calendarios de anticipación. Esta citación deberá estar debidamente recibida por **LA CORPORACION**, y si esta (**LA CORPORACION**) no se hace presente en el acto de recepción y no justifica por escrito su ausencia, **EL CONTRATISTA** procederá a realizar una segunda convocatoria o citación a **LA CORPORACION**, con un plazo no menor de siete (7) días calendarios. Si **LA CORPORACION** no se hace presente para el acto de recepción en esta segunda convocatoria o citación, y no justifica por escrito su ausencia, **EL CONTRATISTA** podrá efectuar la inspección por su cuenta, elaborará un acta en ausencia de **LA CORPORACION**, y dicha acta tendrá la misma validez como si hubiese sido elaborada conjuntamente con **LA CORPORACION**. Una copia in-extenso de esta Acta deberá ser notificada a **LA CORPORACION** vía un acto de alguacil.

11.1.3 Si **LA CORPORACION** se hace presente en el acto de recepción parcial de las obras ejecutadas, y si no se detectan fallas o defectos de construcción, las partes contratantes procederán de inmediato a elaborar un Acta Conjunta de Entrega. Las fallas o defectos de construcción, en cuanto sean de

responsabilidad de **EL CONTRATISTA**, serán registrados en un anexo y serán subsanados por **EL CONTRATISTA** en un plazo que deberá ser estipulado en cada caso de común acuerdo de las partes contratantes. Una vez las fallas o defectos hayan sido corregidos por **EL CONTRATISTA**, se procederá a la firma del Acta de Aceptación Provisional correspondiente. La emisión del Acta de Aceptación Provisional de 1os equipos electromecánicos e hidromecánicos instalados en la central hidroeléctrica del **Proyecto** se realizará luego de que dichos equipos instalados en la referida central hidroeléctrica operen durante cuarenta y cinco (45) días calendarios de manera satisfactoria y bajo todas las condiciones normales de operación y cualquier defecto de fabricación o instalación que pudiese presentarse haya sido corregido por **EL CONTRATISTA** y recibido a satisfacción por parte de **LA CORPORACION**.

11.1.4 El Acta de Aceptación Provisional estará firmada por **LA CORPORACION** representada por el Encargado de la Unidad Ejecutora del Proyecto a cualquier otra persona autorizada a tales efectos, y por un representante autorizado de **EL CONTRATISTA**.

11.2 **Puesta en Marcha**.

11.2.1 **EL CONTRAT1STA** entregará a **LA CORPORACION** una propuesta para efectuar la puesta en marcha de los equipos hidromecánicos e hidroeléctricos, con anticipación no menor de treinta (30) días calendarios. Esta propuesta deberá ser aprobada en un plazo de quince (15) días calendarios o ser devuelta a **EL CONTRATISTA** con objeciones justificadas; de 1o contrario, se entenderá que la propuesta fue aprobada. EI procedimiento aplicable para la citación a la puesta en marcha conjunta es análogo al descrito en el Articulo 11.1 para la Aceptación Provisional.

11.2.2 La puesta en marcha tiene por objeto comprobar que la eficiencia de los equipos hidromecánicos e hidroeléctricos se corresponde con las Especificaciones Técnicas a que hace referencia el **ARTICULO CUARTO** del presente **contrato** y que los equipos electromecánicos e hidromecánicos instalados en la central hidroeléctrica del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, no presenten defectos de fabricación y/o de instalación.

11.2.3 Si al momento de efectuar la puesta en marcha, por causas ajenas a **EL CONTRATISTA**, no se dispone del caudal de agua requerido o no es posible alimentar la red de distribución de **LA CORPORACIÓN**, esto no será obstáculo para la recepción del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas. Las pruebas de potencia y eficiencia de las turbinas que no hayan sido posibles realizar por no disponer de suficiente caudal de agua, serán realizadas por **EL CONTRATISTA** sin costa adicional, cuando el caudal de agua requerido para tales pruebas este disponible.

11.3 **Aceptación Final.**

Si la aceptación provisional y la puesta en marcha, según los acápites precedentes, han sido efectuados satisfactoriamente, **LA CORPORACION** deberá expedir en el plazo de quince (15) días calendarios el Certificado de Aceptación Final y entregarlo a **EL CONTRATISTA**. Este Certificado de Aceptación Final estará firmado por **LA CORPORACION** representada por el Encargado de la Unidad Ejecutora del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** o cualquier otra persona autorizada a tales efectos y por un representante autorizado de **EL CONTRATISTA**.

En el caso de estructuras u obras que no requieran de un procedimiento de Puesta en Marcha, **LA CORPORACION** deberá expedir el Certificado de Aceptación Final de dichas estructuras, en el plazo de quince (15) días calendario después de la fecha del Acta de Aceptación Provisional correspondiente.

ARTICULO DECIMO SEGUNDO: GARANTIAS.

12.1 **EL CONTRATISTA** garantiza a **LA CORPORACION** que el **Proyecto** será ejecutado según los documentos establecidos en el **ARTICULO CUARTO** del presente **Contrato y** sus Anexos; y de conformidad con las normas técnicas vigentes en la República Dominicana, comprometiéndose a corregir fallas y defectos que sean imputables a **EL CONTRATISTA**, dentro del periodo de garantía, en los plazos acordados entre las partes para cada caso individual.

12.2 EI periodo de garantía es de doce (12) meses a partir de la fecha de emisión del Acta de Aceptación Final. En ningún caso el vencimiento del periodo de garantía podrá exceder la fecha de término del periodo determinado por el plazo que se establezca según el Programa de Construcción del Artículo Cuarto del presente **Contrato**, más dieciséis (16) meses adicionales. Si por razones no imputables a **EL CONTRATISTA**, o razones de Fuerza Mayor, el **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** en su ejecución sufre retrasos, las extensiones de plazo derivadas de esta situación serán añadidas al periodo establecido en el Programa de Construcción.

ARTICULO DECIMO TERCERO: LIQUIDACION DE DAÑOS.

13.1 Por cada día completo de retraso que tenga **EL CONTRATISTA**, por razones imputables a **EL CONTRATISTA**, en entregar el proyecto terminado según el ultimo programa de construcción aprobado por **LA CORPORACION**, **EL CONTRATISTA** pagará una liquidación de daños con un valor diario equivalente a **VEINTE MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100 (US$20,000,00)** EI monto total acumulado por concepto de Liquidación de daños, no podrá exceder el diez por ciento (10%) del

monto ejecutado del presente **Contrato**. EI plazo del Programa de Construcción que formará parte del Anexo 1, se inicia luego de que se cumpla con las condiciones establecidas en los Artículos 5.2, 5.9 (Primer párrafo), y 15.1 del presente **Contrato**.

ARTICULO DECIMO CUARTO: IMPACTO AMBIENTAL.

14.1 EI monto del presente **Contrato** incluye valores para la realización de trabajos complementarios por un monto de **US$3,700,000.00 (TRES MILLONES SETECIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100*)*** los cuales figuran dentro de la provisión de fondos bajo la denominación Obras Complementarias Ambientales que figura en el Articulo 7.3 del presente **Contrato**, referentes a las recomendaciones que pudieran surgir de la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales. Este valor de contingencia es una suma provisional. EI monto de estos trabajos complementarios será acordado entre **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA**, en caso de que sean requeridos por la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

14.2 **EL CONTRATISTA** se compromete a observar cualquier recomendación que surja del Estudio de Impacto Ambiental *y/o* de la Licencia Ambiental a ser emitida por la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, en 1o relativo a los labores de trabajo durante la construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**. Este compromiso y sus responsabilidades pasarán a **LA CORPORACION** en el momento de la Aceptación Final que se contempla en el numeral 11.3 del **ARTICULO DECIMO PRIMERO** del presente **Contrato**.

ARTICULO DECIMO QUINTO: VIGENCIA.

15.1 Este **Contrato** entrará en vigencia a partir de la fecha en que se cumplan todas las condiciones descritas a continuación:

A) Formalización, entrada en vigor y disposición efectiva de los fondos provenientes de los Acuerdo de Préstamo entre las **Entidades Prestamistas y** el Estado dominicano, debidamente aprobadas por el Congreso Nacional;

B) Aceptación de la oferta presentada por **EL CONTRATISTA** luego de concluido el Estudio Revisado;

C) Firma del Addendum correspondiente donde se establecerá el monto definitivo del Contrato, con base en el Estudio Revisado y Oferta Técnico Económica a que hace referencia el **ARTICULO CUARTO**;

D) Recepción del anticipo descrito en el **ARTICULO NOVENO** del presente Contrato;

E) Pago de la Legalización Notarial del Contrato; y,

F) Entrega por parte de **LA CORPORACION** a **EL CONTRATISTA** de los terrenos donde se construirá el Proyecto; en este caso, **EL CONTRATISTA** podrá aceptar, bajo un acuerdo entre las partes, que se inicien las obras paralelamente al proceso de liberación de terrenos que interfieren con el desarrollo del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, pero sin que se produzcan los efectos de las multas previstas en el **Contrato** relacionadas a plazos.

Una vez cumplidas todas y cada una de estas condiciones, se firmará el Acta de Inicio del **Contrato** entre las Partes.

15.2 Si el presente **Contrato** no entrará en vigencia por no cumplirse la condición descrita en el ítem A anterior, **EL CONTRATISTA** no podrá reclamar a **LA CORPORACION**, ningún pago o reconocimiento de gastos incurridos antes de la entrada en vigencia del presente **Contrato**. De igual manera, **LA CORPORACION** no podrá reclamar a **EL CONTRATISTA** ningún pago o reconocimiento de gastos incurridos antes de la entrada en vigencia del presente **Contrato**, en consecuencia el presente **Contrato** no surtirá efecto entre las partes.

ARTICULO DÉCIMO SEXTO: DURACION.

16.1 EI presente **Contrato** entrará en vigencia como se define en el **ARTICULO DECIMO QUINTO** de este **Contrato** y tendrá una duración hasta la finalización del servicio, según el plazo del Programa de Construcción que figurará en el Anexo 1, el cual se iniciará luego de que se cumplan las condiciones establecidas en 1os Artículos 5.2, 5.9 y 15.1 del presente **Contrato**.

16.2 La duración para el cumplimiento de las obligaciones de **EL CONTRATISTA**, podrá ser extendida por las Partes, por un periodo razonable requerido para la ejecución del **Proyecto**, tomando en consideración algún caso de Fuerza Mayor según el **ARTICULO DECIMO OCTAVO**; de enmienda o de circunstancias que no puedan preverse, pero en ningún caso ese periodo será inferior a la existencia de las circunstancias de la Fuerza Mayor, tiempo requerido por enmienda o por circunstancias que no puedan preverse, previo Acuerdo por escrito de ambas Partes. **EL CONTRATISTA** se compromete a obtener la aprobación de las Entidades Prestamistas para la extensión del periodo de desembolso de los **Acuerdos**, en caso de que sea necesario.

Serán causales de extensión de plazo de construcción, las siguientes:

A) Demora en la obtención de los permisos de importación;

B) Demoras comprobadas por **LA CORPORACION** producidas por desabastecimiento sostenido de materiales e insumos;

C) Demora producida por problemas en la liberación de los terrenos donde se construirá el **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**;

D) Otras Demoras atribuibles a **LA CORPORACION** que afecten el cronograma de ejecución último aprobado por **LA CORPORACION**;

E) Suspensión del presente **Contrato**, según lo establecido en los **ARTICULOS DECIMO OCTAVO y DECIMO NOVENO** del presente **Contrato.**

EL CONTRATISTA tendrá derecho a solicitar una extensión de plazo en los casos que las causales indicadas afecten el Programa de Construcción que formará parte del Anexo 1 indicado en el **ARTICULO CUARTO** del presente **Contrato**, para 1o cual se seguirá el procedimiento descrito en este acápite.

Una vez ocurrida la causal que motiva la extensión de plazo, **EL CONTRATISTA** comunicará a la Unidad Ejecutora las circunstancias que la originan y sus efectos sobre el último Programa de Construcción sometido por **EL CONTRATISTA** y aprobado por **LA CORPORACION**. Dentro de los quince (15) días calendarios siguientes a la culminación de la causal, **EL CONTRATISTA** podrá solicitar la extensión de plazo, acompañando en cada caso los documentos justificativos correspondientes. La Unidad Ejecutora, dentro de un plazo máximo de quince (15) días calendarios después de haber recibido la solicitud de **EL CONTRATISTA**, emitirá un pronunciamiento sustentando las razones que motiven la aprobación o rechazo (total o parcial), de la solicitud de **EL CONTRATISTA**.

Si dentro del plazo estipulado de quince (15) días calendarios, la Unidad Ejecutora no ha aprobado ni rechazado la solicitud de **EL CONTRATISTA**, esta se considerará tácitamente aprobada.

En el caso de que sea aprobada la solicitud de **EL CONTRATISTA**, de forma expresa a tacita, la Unidad Ejecutora, en un plazo de tres (3) días calendarios, deberá elevar la documentación correspondiente a la instancia pertinente de **LA CORPORACION**, la cual dispondrá de un plazo de quince (15) días calendarios para su aprobación.

Los días de extensión de plazo aprobados deberán ser compatibles con la Reprogramación del Programa de Construcción que **EL CONTRATISTA** debe presentar, dentro de los siete (7) días calendarios siguientes a 1a aprobación de la

extensión por parte de **LA CORPORACION**. Esta reprogramación anulará y reemplazará a la anterior y tendrá validez para todos los efectos contractuales.

EL CONTRATISTA tendrá derecho a que se le reconozcan los mayores costos indirectos derivados de la extensión del plazo de ejecución de las Obras y Trabajos, los cuales serán calculados en base al desglose de los gastos generales aplicables ofertados por **EL CONTRATISTA**.

ARTICULO DECIMO SEPTIMO: FIANZAS, SEGUROS Y GARANTIAS.

FIANZA DE FIEL CUMPLIMIENTO.

17.1 Una vez firmado el Addendum al presente **Contrato** con la Oferta Técnico Económica y a mas tardar treinta (30) días a partir de la vigencia del mismo, según 1o establecido en el **ARTICULO DECIMO QUINTO**, **EL CONTRATISTA** presentará una Fianza de Fiel Cumplimiento otorgada por la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de compañías encabezado por esa Empresa, como Garantía de Fiel Cumplimiento de las obligaciones que se deriven del presente **Contrato**. EI monto de esta fianza será de cinco por ciento (5%) del Monto Total de Construcción. Dicha fianza deberá ser, en forma y contenido, acordado mutuamente y permanecerá vigente hasta la terminación del presente **Contrato**. La vigencia de la Fianza de Fiel Cumplimiento deberá ser válida hasta la fecha de la Aceptación Final del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** por parte de **LA CORPORACION**.

FIANZA DE GARANTIA DE ANTICIPO.

17.2 Al momento de recibir el anticipo estipulado en el **ARTICULO NOVENO** del presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** presentará una Fianza de Garantía de Anticipo, por el cien por ciento (100%) del monto del Anticipo estipulado según el **ARTICULO NOVENO** del presente **Contrato**, la cual irá decreciendo con la amortización del Anticipo en Cada factura correspondiente a los Certificados Mensuales de Avance de Obra. La fianza deberá ser otorgada por la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de compañías encabezado por esa Empresa.

FIANZA DE CONSERVACION DE OBRA.

17.3 **EL CONTRATISTA** antes del vencimiento de la Fianza de Fiel Cumplimiento, deberá otorgar a favor de **LA CORPORACION**, una Fianza de Conservación del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** (vicios ocultos), emitida por la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de Compañías encabezado por esa Empresa. Esta Fianza será

por un valor equivalente al 3 por ciento (3%) de la suma a que ascienda la liquidación del Monto Total de Construcción del presente **Contrato**, que incluye construcción de obras civiles, suministro, instalación, pruebas y puesta en marcha, debiendo mantener en el **ARTICULO DECIMO SEGUNDO** del presente **Contrato**. La misma tendrá una vigencia de Doce (12) meses a contar de la fecha de aceptación final de los trabajos por parte de **LA CORPORACION.**

SEGUROS.

17.4 A los treinta (30) días calendarios de la entrada en Vigencia del presente **Contrato**, según esta establecido en el **ARTICULO DECIMO QUINTO**, **EL CONTRATISTA** mantendrá y obtendrá vigente por su propia cuenta, seguros por las propiedades descritas mas abajo, con la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de compañías encabezado por esa Empresa. **EL CONTRATISTA** deberá asegurar las propiedades, et personal a utilizar y materiales cubiertos por el presente **Contrato** contra todo riesgo o daño que pueda surgir y por los cua1es sean responsable bajo los términos del presente **Contrato** y de forma tal que **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA** estén cubiertos por este seguro contra daños o pérdidas hasta que se haya producido la Aceptación Final tal y como se encuentra descrita en el Acápite 11.3 del presente **Contrato**.

17.5 Las propiedades por asegurarse deberán incluir las siguientes, sin limitarse necesariamente a ello:

a) Daños a la obra durante el período de ejecución hasta la fecha de Puesta en Marcha y cualquier gasto adicional y/o incidental relacionado con la restauración o reparación de cualquier perdida o daño, incluyendo el costo para demoler y retirar cualquier parte de la obra;

b) EI valor total de los materiales, equipo permanente, campamento de construcción y el equipo traído al sitio y requerido para la obra.

17.6 A los treinta (30) días de la entrada en vigencia del presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** obtendrá y mantendrá vigente por su propia cuenta, hasta la Aceptación Final de la obra, un seguro para perdidas de hasta **US$1,000,000.00 (UN MILLON DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100),** o su equivalente en Pesos Dominicanos, con la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de compañías encabezado por esa Empresa, para cubrir todas las propiedades del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas** que puedan dañarse por una o varias ocurrencias de crecidas extraordinarias del río durante el período de construcción.

17.7 **EL CONTRATISTA** debe obtener y mantener vigente por su propia cuenta, una pó1iza de Seguro de Responsabilidad Civil en la que **LA CORPORACION** debe figurar conjuntamente como asegurado, que ascienda por 1o menos a **US$ 200,000.00 (DOSCIENTOS MIL DOLARES DE los ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100)** o su equivalente en Pesos Dominicanos, con la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., propiedad del Estado dominicano, o si el caso lo requiere, por un pool de Compañías encabezado por esa Empresa, domiciliada en la República Dominicana, por uno o mas personas y de un importe por lo menos de **US$200,000.00 (DOSCIENTOS MlL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100)** o su equivalente en Pesos Dominicanos, para uno o mas casos, cuando se trate de daños a la propiedad.

17.8 **EL CONTRATISTA** facturará a **LA CORPORACION** el importe de todas estas fianzas, seguros, y valores deducibles de las pó1izas de seguros en caso de que existieran.

GARANTIAS COMERCIALES Y TECNICAS.

17.10 **El CONTRATISTA** garantiza el rendimiento de las unidades generadoras (turbinas generadores, transformadores) de acuerdo a las **Especificaciones Técnicas** contempladas en el **ARTICULO CUARTO** del presente **Contrato**, con relación a la cantidad especificada de agua. **EL CONTRATISTA** pagará una liquidación de daños por un monto de **US$3,000.00 (TRES MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/100)** por Cada Kw. de salida medido a la salida de los transformadores menos que 1o garantizado, hasta un máximo de **US$3,000,000.00 (TRES MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA CON 00/).** En caso de que **EL CONTRATISTA** tenga que cambiar las unidades de generación especificadas en su oferta Técnico-Económica, **EL CONTRATISTA** someterá una nueva curva de rendimientos garantizada de las unidades de generación, las cuales deberán ser aprobadas por **LA CORPORACION**.

17.11 **EL CONTRATISTA** no se hace responsable ni garantiza los datos hidrológicos, los cuales serán suministrados por **LA CORPORACION** a partir de la información disponible en el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI), ni tampoco se hace responsable por los datos hidrológicos, hidráulicos, de generación y de diseño conceptual y otros parámetros entregados por **LA CORPORACION**.

17.12 **EL CONTRATISTA** entregará a **LA CORPORACION** la totalidad de las garantías comerciales y técnicas procedentes de los proveedores, y las obligaciones de **EL CONTRATISTA** se limitan, además de las previstas en este **Contrato**, a esas mismas garantías y a la coordinación de las citaciones y procedimientos al respecto.

ARTICULO DECIMO OCTAVO: FUERZA MAYOR.

18.1 Estarán exentos de responsabilidades por pérdidas, daños, incumplimiento o mora, en el cumplimiento de las obligaciones a su cargo, cualquiera de las Partes contratantes, por causa de Fuerza Mayor, conforme al concepto que de ellas da el Código Civil de la República Dominicana y todos los hechos que revisten el carácter de inevitables e imprevisibles o que previstos, no hayan podido ser evitados, sin mediar culpa de los efectos de este **Contrato**, Fuerza Mayor comprenderá cualquier evento que no pueda ser evitado en forma razonable y que este mas allá del control de **EL CONTRATISTA,** incluyendo en forma enunciativa y no taxativa, guerra, motines, acciones terroristas, desórdenes civiles o laborales, terremotos, tormentas, huracanes, inundaciones u otras condiciones adversas del clima, huelgas, o cualquier acción u omisión por parte del Gobierno de la República Dominicana que impida la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**.

18.2 En caso de Fuerza Mayor que impidiese el suministro de los bienes o los servicio o el avance de las obras, **EL CONTRATISTA** informará a **LA CORPORACION** y se acordará la suspensión temporal del **Contrato**, obligándose **LA CORPORACION** a aprobar los pagos de las facturas por los servicios prestados y suministros recibidos hasta la fecha de, 1nterrupción del trabajo por tal caso fortuito o Fuerza Mayor. En caso de suspensión temporal, el plazo del presente **Contrato** se prorrogará consecuentemente por un período igual al término de la interrupción, y se reiniciará el suministro de los bienes y servicios bajo los términos mutuamente acordados en este **Contrato**. Igualmente, **LA CORPORACION** aprobará los costos de paralización, desmovilización y removilización del personal y equipo afectados.

18.3 Si la causa de Fuerza Mayor que impidiera a **EL CONTRATISTA** el cumplimiento de sus obligaciones se prolongará durante un lapso de mas de seis (6) meses dentro de la duración del **Contrato**, cualquiera de las partes, mediante simple notificación por escrito y sin necesidad de intervención judicial alguna, podrá dar por terminado el **Contrato**, obligándose **LA CORPORACION** a autorizar el desembolso de las sumas adeudadas, debidamente comprobadas y aceptadas por **LA CORPORACION**, hasta la fecha de terminación por causa de Fuerza Mayor, siguiendo con 1o establecido en el Artículo 19.5 del presente **Contrato**.

18.4 En caso de que eventos asociados a Fuerza Mayor requieran de cambios y o trabajos adicionales no contemplados en el Estudio Revisado y/o documentos del presente **Contrato**, estos trabajos deberán ser aprobados previamente por **LA CORPORACION**, siguiendo con 1o establecido en el Articulo 6.21 del presente **Contrato**.

ARTICULO DECIMO NOVENO: SUSPENSION y TERMINACION DEL CONTRATO.

19.1 **LA CORPORACION** tendrá derecho a suspender este **Contrato** o sus partes en caso de las siguientes causas:

A. Incumplimiento de **EL CONTRATISTA** de una de las obligaciones esenciales previstas en este **Contrato**, siempre y cuando dicho incumplimiento no hubiese sido iniciado su subsanación dentro de los treinta (30) días continuos siguientes a la fecha en la que **LA CORPORACION** alegue el incumplimiento y así se lo haya notificado por escrito a **EL CONTRATISTA**.

B. Suspensión de cualquiera de los **Acuerdos** por parte de las **Entidades Prestamistas.**

19.2 **EL CONTRATISTA** tendrá derecho a suspender este **Contrato** o sus partes en caso de las siguientes causas:

A. Incumplimiento de **LA CORPORACION** de una de las obligaciones esenciales previstas en este **Contrato**, especialmente por falta de pagos de las facturas aprobadas por **LA CORPORACION** y no pagadas por las Entidades Prestamistas, dentro de los plazos establecidos en los **Contratos** de Financiamiento firmados entre el Estado dominicano y las **Entidades Prestamistas**, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los treinta (30) días calendarios siguientes a la fecha en la que **EL CONTRATISTA** alegue el incumplimiento del pago por parte de las Entidades Prestamistas, y así se 1o haya notificado por escrito a **LA CORPORACION**.

B. Suspensión de cualquiera de los **Acuerdos** por parte de las **Entidades Prestamistas.**

C. Retraso y falta de pago comprobados de facturas aprobadas por **LA CORPORACION** y no pagadas por las Entidades Prestamistas por incumplimiento del Estado dominicano en los pagos de cuotas de financiamientos anteriores con las Entidades Prestamistas.

19.3 **LA CORPORACION** tendrá derecho a dar por terminado este **Contrato** por las siguientes causas:

A. Incumplimiento por parte de **EL CONTRATISTA** de cualquiera de las obligaciones previstas en este **Contrato**, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los sesenta (60) días continuos siguientes a la fecha en la que **LA CORPORACION** alegue el

incumplimiento y así se 1o haya notificado por escrito a **EL CONTRATISTA**.

B. Si **EL CONTRATISTA** se encontrase en insolvencia, impedimenta judicial de pagos, estado de atraso o quiebra, aunque no conste en la resolución judicial.

C. Si cualquiera de los **Acuerdos** se da por terminado,

D. La suspensión o terminación del presente **Contrato** no afectará el pago de las facturas aprobadas por **LA CORPORACION** en cualquier fecha previa a la suspensión o terminación de este **Contrato**.

19.4 **EL CONTRATISTA** tendrá derecho a dar por terminado este **Contrato** por las siguientes causas:

A. Incumplimiento por parte de **LA CORPORACION** de cualquiera de las obligaciones previstas en este **Contrato**, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los sesenta (60) días continuos siguientes a la fecha en la que **EL CONTRATISTA** alegue el incumplimiento y así se 1o haya notificado por escrito a **LA CORPORACION**.

B. Si **LA CORPORACIÓN** se encontrase en insolvencia, impedimento judicial de pagos, estado de atraso o quiebra, aunque no conste en la resolución judicial.

C. Si Cualquiera de los **Acuerdos** se da por terminado, debiendo **EL CONTRATISTA** someter a **LA CORPORACIÓN** una carta de las **Entidades Prestamistas** donde se notifique la terminación de los **Acuerdos.**

D. La suspensión o terminación del **Contrato** no afectará el pago de las facturas aprobadas por **LA CORPORACION** en cualquier fecha previa a la suspensión o terminación de este **Contrato**.

19.5 En caso de terminación definitiva del presente **Contrato** antes de que el **Proyecto** sea ejecutado en su totalidad, y se produjera la Puesta en Marcha del mismo, **LA CORPORACION** y **EL CONTRATISTA**, harán una evaluación de las obras ejecutadas hasta el momento de la terminación definitiva, así como de los posibles equipos que estén en proceso de fabricación y de las instalaciones y acopios en marcha y se determinará el costo total ejecutado, tomando como base los precios unitarios de la Lista de Cantidades y Precios del **Contrato**. Una vez establecido y acordado el precio de la obra ejecutada al momento de la terminación definitiva del presente **Contrato**, se determinará la diferencia entre los pagos recibidos por **EL**

CONTRATISTA hasta la fecha de terminación definitiva del presente **Contrato**. Si los pagos realizados por **LA CORPORACION** a **EL CONTRATISTA** resultan inferiores al monto ejecutado a la fecha de la terminación definitiva, la diferencia deberá ser pagada por **LA CORPORACION** a **EL CONTRATISTA**, a través de los recursos obtenidos de las Entidades Prestamistas, o con recursos propios de **LA CORPORACION**. Si por el contrario, **EL CONTRATISTA** ha recibido mas dinero en pagos que el monto ejecutado en obras al momento de la terminación definitiva, **EL CONTRATISTA** deberá pagar a **LA CORPORACION** la diferencia.

19.6 Toda factura aprobada por **LA CORPORACION** que **EL CONTRATISTA** no pueda cobrar de las Entidades Prestamistas, porque los fondos de los Acuerdos se hayan agotado o porque los Acuerdos hayan terminado, será pagada en forma directa por **LA CORPORACION**.

ARTICULO VIGESIMO: SUBCONTRATACION Y CESION.

20.1 Es convenido expresamente que ninguna de las partes podrá ceder o traspasar de manera alguna los derechos u obligaciones derivados de este **Contrato** sin el consentimiento previa y por escrito de la otra, salvo que **LA CORPORACION** como resultado de la aplicación de la Ley General de Electricidad 125-01, traspase todas las responsabilidades del área hidroeléctrica a la Empresa de Generación Hidroeléctrica Dominicana (EGEHID), que dicha ley crea. En caso de que **LA CORPORACION** realice el traspaso del presente **Contrato** a EGEHID, EGEHID asumirá todas las responsabilidades y obligaciones estipuladas en el presente **Contrato**.

ARTICULO VIGESIMO PRIMERO: CONTROVERSIAS.

21.1 Cualquier reclamación que surja con motivo de la interpretación o ejecución del presente **Contrato** será solucionada por mutua acuerdo entre **Las Partes**, y si no procediera así, será dilucidada de conformidad con 1o establecido por el derecho común.

ARTICULO VIGESIMO SEGUNDO: NOTIFICACIONES.

22.1 Cualquier solicitud o notificación requerida entre las Partes, deberá constar por escrito y a la dirección que se describe a continuación, a menos que se acuerde de otro modo:

CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE)

(LA CORPORACION)

Av. Independencia Esq. Calle Fray Cipriano de Utrera
Centro de los Héroes Santo Domingo, D. N.
Tel.: (809) 533-3387 Fax: (809) 533-7204

CONSORCIO AG-OCECON

(EL CONTRATISTA)

Paseo de los Locutores esquina Seminario
Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, oficina 401
Ensanche Piantini
Santo Domingo D.N.
Tel.: (809)-563-0071
Fax: (809)-563-0074

ARTICULO VIGESIMO TERCERO: DOMICILIO, JURISDICCION y LEY APLICABLE.

23.1 A petición de una de las partes, cualquier conflicto derivado del presente **Contrato** relacionado con el mismo que no pueda ser resuelto de mutuo acuerdo por las partes en conflicto, será decidido por los tribunales ordinarios u otros tribunales competentes de la República Dominicana.

ARTICULO VIGESIMO CUARTO: CUMPLIMIENTO DE LEYES.

24.1 **EL CONTRATISTA** cumplirá con todas las leyes y regulaciones nacionales, provinciales y municipales relacionadas con sus obligaciones, de conformidad con este **Contrato**.

ARTICULO VIGESIMO QUINTO: ANEXOS DEL CONTRATO

Formarán parte integrante del **Contrato** de Construcción, luego de la firma del Addendum correspondiente, los siguientes Anexos:
Anexo 1: Oferta Técnico Económica
Anexo 2: Estudio Revisado

La clasificación jerárquica de la validez de los documentos del presente **Contrato**, deberá interpretarse en el siguiente sentido:

- Las disposiciones contenidas en el presente **Contrato y** las modificaciones que se suscriban prevalecerán sobre cualesquiera disposición que les sean contrarias.

- Las disposiciones contenidas en la **Oferta Técnico Económica** prevalecerán sobre las contenidas en el **Estudio Revisado**.

ARTICULO VIGESIMO SEXTO: UNICO ACUERDO VALIDO.

26.1 Este **Contrato** constituye el único acuerdo valido entre las partes, en 1o que respecta a su contenido global para la ejecución del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**. Este **Contrato** no puede ser modificado ni verbalmente ni por representación y podrá únicamente rectificarse por medios legales aceptables y por el representante autorizado de cada una de las partes.

ARTICULO VIGESIMO SEPTIMO: ENMIENDAS O ADDENDUMS.

27.1 Las partes podrán por causas justificadas y en beneficio del desarrollo del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**, modificar de común acuerdo por escrito el presente **Contrato**. En este sentido, las partes podrán celebrar con posterioridad a este **Contrato** acuerdos o convenios necesarios para aclarar o modificar el contenido del mismo o para determinar cualquier circunstancia no prevista en el presente **Contrato**.

27.2 En caso que sea necesario adicionar componentes que no estén cubiertos bajo el presente **Contrato**, **EL CONTRATISTA** presentará los presupuestos y prórroga del plazo de ejecución estimado de los mismos, los cuales una vez revisados y aceptados por **LA CORPORACION** se someterán mediante acuerdo suplementario o Addendum al presente **Contrato**.

ARTICULO VIGESIMO OCTAVO: CONDICIONES ESPECIALES.

28.1 **EL CONTRATISTA** dispondrá de un período de SEIS (6) meses, a partir de la fecha de firma del presente **Contrato**, para presentar una oferta de financiamiento en firme de Entidades Prestamistas sustentada por una carta compromiso de las agencias de crédito de exportación y por cualquier otra agencia, institución u organismo del país de procedencia del financiamiento, que cumpla con las condiciones exigidas por el Estado dominicano. La oferta de financiamiento deberá cubrir todo el costo del presente **Contrato**. La oferta de financiamiento deberá estar acompañada de una Certificación en la que se haga constar que el Estado dominicano no se encuentra en situación de incumplimiento en los pagos de cuotas de financiamientos anteriores en favor de las entidades prestamistas.

28.2 En el caso de que en el plazo establecido en el Artículo 28.1 a **EL CONTRATISTA** no le haya sido posible presentar una oferta definitiva de financiamiento, y tras la comprobación por parte de **LA CORPORACION** de que **EL CONTRATISTA** tiene encaminado el proceso de gestión del financiamiento,

LA CORPORACION podrá, si lo desea, otorgar a **EL CONTRATISTA** un nuevo plazo para la entrega de la oferta de financiamiento en firme. Este nuevo plazo será acordado entre **LAS PARTES**.

28.3 Si **EL CONTRATISTA** no cumple con 1o establecido en los Artículos 28.1 y 28.2, el presente **Contrato** no surtirá efecto entre las partes, y en este caso, **EL CONTRATISTA** no podrá reclamar a **LA CORPORACION**, ningún pago o reconocimiento de gastos incurridos. De igual manera, **LA CORPORACION** no podrá reclamar a **EL CONTRATISTA** ningún pago o reconocimiento de gastos incurridos antes de la entrada en vigencia del presente **Contrato**.

En fe de lo anterior se firma el presente **CONTRATO** en tres (3) ejemplares de un mismo tenor y para un mismo efecto, en la ciudad de Santo Domingo, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005).

CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE)

ING. RHADAMES SEGURA
Secretario de Estado
Vicepresidente Ejecutivo

CONSONCIO AG-OCECON

ROMMEL CURZIO VALENTE
Director

RUDESCINDO A. VALENZUELA SOSA
Director

Yo, ***LICDA. MELBA J. CESPEDES SIERRA*** Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO y DOY FE:** que las firmas que aparecen al pie del presente documento, fueron puestas de manera libre y voluntaria, en mi presencia, por los señores **RHADAMES SEGURA, ROMMEL CURZIO VALENTE, y RUDESCINDO A. VALENZUELA SOSA**, de calidades anotadas, quienes me indicaron ser esas las firmas que acostumbran a usar en todos sus actos públicos y privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005).

LICDA. MELBA J. CESPEDES SIERRA
NOTARIO PUBLICO

ADDENDUM No. 1 AL CONTRATO DE CONSTRUCCION DEL PROYECTO HIDROELECTRICO LAS PLACETAS

ENTRE: De una Parte, **LA CORPORACION DOMINICANA DE EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (CDEEE),** institución autónoma de servicio público, con su domicilio social y asiento principal ubicado en la intersección formada por la Avenida Independencia y la Calle Fray Cripriano de Utrera, Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo (Feria), de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, debidamente representada, de conformidad con el Artículo 138, Párrafo III de la Ley General de Electricidad No. 125, de fecha veintiséis (26) del mes de julio del año Dos Mil Uno (2001), el Reglamento Interno No. 648-02, de fecha veintiuno (21) del mes de agosto del año dos mil dos (2002) y la Tercera Resolución, Acta No.78, dictada por su Honorable Consejo de Administración, en fecha ocho (8) del mes de febrero del año dos mil seis (2006), por su Vicepresidente Ejecutivo, **ING. RHADAMES SEGURA,** dominicano, mayor de edad, casado, ingeniero, titular de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0784753-5, de este domicilio y residencia, quien en lo sucesivo y a los efectos de este Contrato, se denominará **LA CORPORACION**;

Y de la otra Parte, el **CONSORCIO AG-OCECON**, domiciliado en la República Dominicana, en la Calle Paseo de los Locutores, esquina Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, Oficina 401, del Ensanche Piantini, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, conformado e integrado por:

- **CONSTRUCTORA ANDRADE GUTIERREZ, S.A.,** (en lo adelante "AG") sociedad comercial constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Federativa de Brasil, con domicilio social y oficinas principales en Belo Horizonte, Brasil, y en la República Dominicana en la Calle Paseo de los Locutores, esquina Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, Oficina 401, del Ensanche Piantini, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, debidamente representada por el **Sr. Rommel Curzio Valente,** brasileño, pasaporte No. CO523109, con domicilio en la ciudad de Belo Horizonte, Brasil y accidentalmente en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Capital de la República Dominicana.

- **OCECON, S. A.,** sociedad de comercio constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con su domicilio social y establecimiento principal ubicado en la Calle Santiago No. 756, Edificio MVP, 3era. Planta, Zona Universitaria, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, debidamente representada por su Presidente el **Sr. Rudesindo A. Valenzuela Sosa,** dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0084567-6, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, quienes en lo que sigue el presente Addendum, se denominará **EL CONTRATISTA.**

LA CORPORACION y el **CONSORCIO AG-OCECON**, se denominarán de manera individual por sus propios nombres y de manera conjunta como "LAS PARTES".

POR CUANTO: A que en fecha catorce (14) del mes de julio del año dos mil cinco (2005), fue suscrito, entre LA CORPORACION, representada por su Vicepresidente Ejecutivo ING. RADHAMES SEGURA y el CONSORCIO AG-OCECON un Contrato para ejecutar "las actividades de ingeniería de detalle, el montaje de los equipos, la ejecución de las obras de construcción y la adquisición de bienes para el Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas", por un monto de US$285,000,000.00 (DOSCIENTOS OCHENTICINCO MILLONES DE DOLARES NORTEAMERICANOS).

POR CUANTO: A que de conformidad con las disposiciones contenidas en la Cláusula No. 28.1 del citado Contrato, EL CONTRATISTA dispondrá de un período de seis (6) meses, contado a partir de la fecha de la firma del mismo, para presentarle a LA CORPORACION una Oferta de Financiamiento en Firme proveniente de Entidades Prestamistas, que cumpla con las condiciones exigidas por el Estado dominicano;

POR CUANTO: A que de acuerdo a lo dispuesto por la Cláusula No. 28.2 de dicho Contrato, si a EL CONTRATISTA no le ha sido posible presentar una Oferta de Financiamiento en Firme dentro del plazo concedido, LA CORPORACION, previa comprobación de que el mismo tiene encaminado el proceso de gestión del financiamiento podrá, si así lo estima pertinente, otorgarle un nuevo plazo para que presente dicha oferta;

POR CUANTO: A que en fecha diez (10) del mes de enero del año dos mil seis (2006), acogiéndose a lo dispuesto por la Cláusula No. 28.2 del referido Contrato, el CONSORCIO AG-OCECON remitió una comunicación mediante la cual solicita a LA CORPORACION, vía Ing. Rafael Suero Miliano, Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Generación Hidroeléctrica Dominicana (EGEHID), la extensión del plazo para la finalización de los trámites para la obtención del financiamiento total del proyecto;

POR CUANTO: A que el Honorable Consejo de Administración de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), en su Sesión celebrada en fecha ocho (8) del mes de febrero del año dos mil seis (2006), conoció de la solicitud formulada por el CONSORCIO AG-OCECON, y en ese sentido, dictó la Tercera Resolución, Acta No. 78, en virtud de la cual dispuso prorrogar por un período de seis (6) meses, contado a partir del día catorce (14) del mes de enero del año dos mil seis (2006), el plazo para que el CONSORCIO AG-OCECON presente a la CDEEE la Oferta de Financiamiento, y disponer la elaboración y redacción de un Addendum al Contrato original;

POR CUANTO: Queda entendido que este preámbulo forma parte integral del presente Addendum;

POR TANTO AMBAS PARTES HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

ARTICULO PRIMERO: Las Partes acuerdan modificar la Cláusula No. 28.1 (DE LAS CONDICIONES ESPECIALES) del Contrato suscrito entre ambas en fecha Catorce (14) del mes de julio del año dos mil cinco (2005), y en consecuencia, deciden prorrogar por el período de seis (6) meses, contado a partir del día catorce (14) del mes de enero del año dos mil seis (2006), el plazo concedido a EL CONTRATISTA para que éste pueda presentar a LA CORPORACION una Oferta de Financiamiento en Firme que cumpla con las condiciones exigidas por el Estado dominicano, para poder solventar los gastos que conlleva "La Ejecución de las Actividades de Ingeniería de Detalle, el Montaje de los Equipos, la Ejecución de las Obras de Construcción y la Adquisición de Bienes para el Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas", por un monto de US$285,000,000.00 (DOSCIENTOS OCHENTICINCO MILLONES DE DOLARES NORTEAMERICANOS)

ARTICULO SEGUNDO: Con excepción de las modificaciones introducidas mediante el Artículo Primero del presente Addendum continúan vigentes todas las demás Cláusulas establecidas en el Contrato Original para la ejecución de los citados trabajos.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de Las Partes Contratantes, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006).

POR LA CORPORACION: **POR EL CONTRATISTA:**

_____ _____

ING. RHADAMES SEGURA **SR. ROMMEL CURZIO VALENTE**
Secretario de Estado,
Vicepresidente Ejecutivo.

_____
SR. RUDESINDO A. VALENZUELA S.

Yo, **DR. JUAN B. RAMIREZ J.**, Abogado, Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, certifico que las firmas que aparecen al pie del presente documento que antecede, fueron puestas voluntariamente en mi presencia, por los señores **RHADAMES SEGURA, ROMMEL CURZIO VALENTE Y RUDESINDO A. VALENZUELA SOSA**, cuyas generales constan, quienes me declararon que son las mismas que acostumbran usar siempre en todos los actos de sus vidas tanto pública como privada, de lo cual doy fe. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006).

DR. JUAN B. RAMIREZ J.
ABOGADO NOTARIO

ADDENDUM No. 02 AL CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN

DEL PROYECTO HIDROELÉCTRICO LAS PLACETAS

Entre

LA CORPORACIÓN DOMINICANA DE EMPRESAS ELÉCTRICAS ESTATALES (CDEEE)

Y

El CONSORCIO AG-OCECOM

_____ de Marzo de 2006

ADDENDUM No. 02 AL CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN DEL PROYECTO HIDROELÉCTRICO LASPLACETAS

ENTRE

De una parte, la **CORPORACIÓN DOMINICANA DE EMPRESAS ELÉCTRICAS ESTATALES (CDEEE)**, entidad autónoma de servicio publico, con su domicilio social y establecimiento principal situado en la intersección formada por las Avenidas Independencia y Fray Cipriano de Utrera, del Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, debidamente representada, de conformidad con el Articulo 138, Párrafo III, de la ley General de Electricidad No. 125, de fecha veintiséis (26) del mes de julio del año dos mil uno (2001), el Reglamento No. 648-02, y en virtud de lo dispuesto por la Séptima Resolución, Acta No. 92, dictada por su Consejo de Administración, en fecha diecisiete (17) del mes de marzo del año dos mil seis (2006), por su Vicepresidente Ejecutivo, **Ing. Rhadamés Segura**, dominicano, mayor de edad, casado, ingeniero, titular de la Cédula de Identidad y Electoral número 001-0784753-5, de este domicilio y residencia, entidad que en lo sucesivo y a los electos de este Documento se denominará **LA CORPORACIÓN; Y,**

De la otra parte, **CONSORCIO AG-OCECON**, con domicilio en la República Dominicana, ubicado en la calle Paseo de los Locutores esquina calle Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, Oficina No. 401, Ensanche Piantini, de la ciudad de Santo Domingo, debidamente representado por el señor **Rommel Curzio Valente**, brasileño, mayor de edad, soltero, portador del pasaporte brasileño número CO523109, conformado e integrado por **CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ. S. A.,** sociedad comercial constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Federativa de Brasil, con domicilio social y oficinas principales ubicadas en la Avenida Contorno No. 123, Sida de Jardín, Mina Gerais , 30110910, Belo Horizonte, Brasil, y en la República Dominicana en la calle Paseo de los Locutores esquina calle Seminario, Edificio Ginza Dominicana, Cuarto Piso, Oficina No. 401, Ensanche Piantiní, de la ciudad de Santo Domingo y **OCECON, S. A.,** sociedad comercial constituida y organizada, de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con domicilio social y oficinas principales ubicadas en la calle Santiago No. 756, Edificio MVP (3ra. Planta), Zona Universitaria, de la ciudad de Santo Domingo, Consorcio que en lo sucesivo y a los efectos de este Documento se denominará **EL CONTRATISTA**

LA CORPORACIÓN Y El CONTRATISTA (colectivamente Las “Partes"), celebran el presente Addendum No. 02, sujeto a las condiciones y términos detallados más adelante. Los terminos indicados en mayúscula no definidos de manera particular en el presente Documento tendrán el mismo significado dado en el Contrato de Construcción del Proyecto Hidroeléctrico las Placetas.

PRÉAMBULO

POR CUANTO: En fecha Catorce (14) del mes de julio del año dos mil cinco (2005), las Partes suscribieron el Contrato de Construcción del **Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas**,

ubicado en la Vertiente Septentrional de la Cordillera Central, aproximadamente a 50 Kms. al Suroeste de la Ciudad de Santiago de los Caballeros (el "Contrato"), mediante el cual fueron estipuladas las obligaciones atribuidas a cada una de ellas, dentro de las que se encuentran la realización por parte de **EL CONTRATISTA**, de las gestiones para la obtención del financiamiento para la ejecución del Proyecto, así como la realización de: (i) los estudios geotécnicos, geológicos, hidrológicos y topográficos durante la ejecución de los trabajos para el Estudio Revisado (ii) la actualización del Diseño Básico e ingeniería de Detalle, y (iii), los costos para la realización del estudio de impacto ambiental (colectivamente "Los Estudios del Proyecto").

POR CUANTO: A la fecha del presente Documento, **EL CONTRATISTA** ha gestionado con el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES), con el ABN AMRO y con el Nordic Buyers Credit (Nordic Investment Bank), sendas propuestas de crédito para cubrir la totalidad del monto del Contrato, consistentes en:

- Financiamiento del Banco BNDES (Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social, de la Republica Federativa de Brasil), por un monto total de US$140, 000,000.00 (CIENTO CUARENTA MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, por un plazo de hasta doce (12) años.

- Financiamiento del Nordic Buyers Crcdit con fondos provenientes de Nordic Investment Bank, por un monto total de US$100, 000,000.00 (CIEN MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), a un plazo de hasta quince (15) años;

- Financiamiento del ABN AMRO por un monto total de US$15,000,000.00 (QUINCE MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), a un plazo de hasta cinco (5) años, para la Ejecución de los Estudios del Proyecto, suma que estaría disponible para ser desembolsada una vez el presente Addendum haya sido aprobado por el Congreso Nacional de la Republica Dominicana y debidamente promulgado mediante Decreto del Poder Ejecutivo, y

- Financiamiento de la banca comercial internacional por la suma de US$30,000,000.00 (TREINTA MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), para la contrapartida o gastos locales del Contrato, a un plazo de hasta cinco (5) años.

POR CUANTO: Ante la cercanía del cierre definitivo de las operaciones de crédito con el **ESTADO DOMINICANO**, es necesario cuantificar de manera más aproximada los montos correspondientes a las obras a ser ejecutadas en el Proyecto, así como los montos correspondientes al suministro de los bienes, materiales e insumos; y en ese sentido, es imprescindible la realización de los Estudios del Proyecto.

POR CUANTO: De conformidad con el Artículo 28.1 del Contrato y tras la comprobación por parte de **LA CORPORACIÓN** de las significativas gestiones de financiamiento

realizadas por **EL CONTRATISTA**, comunicadas a **LA CORPORACIÓN** mediante misivas de fechas cinco (05) del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005), diez (10) y veintisiete (27) del mes de enero del año dos mil seis (2006) y dieciséis (16) del mes de febrero del año dos mil seis (2006), esta última, acogiéndose a las disposiciones contenidas en el Artículo 28.2 del mismo, consintió en prorrogar el plazo para la entrega de la Oferta de Financiamiento en Firme.

POR CUANTO: A que en la Sesión celebrada en fecha ocho (08) del mes de febrero del año dos mil Seis (2006), el Honorable Consejo de Administración de **LA CORPORACIÓN,** mediante la Tercera Resolución, Acta No.78, dispuso prorrogar por el periodo de seis (06) meses, contado a partir del día catorce (14) del mes de enero del año dos mil seis (2006), el plazo para que **EL CONTRATISTA** presente a **LA CORPORACIÓN** la referida Oferta de Financiamiento en Firme.

POR CUANTO: En adición a lo anteriormente expresado, Las Partes, en virtud de las disposiciones contenidas en el Numeral 27.1 del Contrato, **CONVIENEN,** de mutuo acuerdo, enmendar ciertas cláusulas del mismo, las cuales serán detalladas en el Capítulo II del presente Addendum, a los fines de precisar el alcance de los acuerdos a que han arribado.

POR TANTO y en el entendido de que el preámbulo anterior forma parte integral del presente Documento, Las Partes, libre y voluntariamente **HAN CONVENIDO Y PACTADO EL SIGUIENTE ADDENDUM No.02 AL CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN DEL PROYECTO HIDROELÉCTRICO LAS PLACETAS, SUSCRITO EN FECHA CATORCE (14) DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL CINCO (2005) (el "Addendum").**

ARTICULO PRIMERO: Objeto del Addendum.

Es objeto del presente **Addendum**, la elaboración por parte de **EL CONTRATISTA**, de los Estudios y Diseños a niveles Básicos y de Detalle (Ejecutivo), para la ejecución del Proyecto Hidroeléctrico Las Placetas, así como la elaboración de los diseños y construcción de los accesos provisionales principales a la zona de Presa y a la Casa de Máquinas, incluyendo los accesos temporales a los sitios requeridos por estos Estudios, todo lo cual se denominara **FASE I.**

ARTICULO SEGUNDO: Alcance de la FASE I

El alcance del presente **Addendum FASE I**, comprende lo siguiente:

a) "El rubro de Elaboración de Estudio de Impacto Ambiental, el cual será medido conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de seis (06) meses, contado a partir del primer mes, conforme está establecido en el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente Addendum";

b) Ejecución del levantamiento aerofotogramétrico de las diferentes zonas del Proyecto, incluyendo el servicio de vuelo, el control de campo y la restitución digital;

c) Ejecución de la topografía de detalle de las diferentes zonas del Proyecto, con levantamientos en planta y en secciones transversales; incluyendo los accesos;

d} Ejecución de sondeos, perforaciones, geofísica y prueba de laboratorio según lo indicará la diseñadora, de forma a caracterizar las reales condiciones geomecánicas de las fundaciones y de los túneles; y asimismo, identificación y caracterización de los materiales de construcción;

e) Elaboración del Estudio Básico: incluyendo los análisis de datos existentes, definición preliminar del arreglo general del Proyecto, estudios e investigaciones geológicos y geotécnicos, estudios hidrológicos e hidráulicos, estudios energéticos, estudios de los arreglos alternativos, predimensionamiento de las estructuras, estudio de viabilidad técnica, predimensionamiento de los equipos y sistemas auxiliares electromecánicos, definición de la arquitectura básica del sistema de supervisión y control, estudio básico del sistema de transmisión, informe del Proyecto Básico, elaboración de Planos Ejecutivos, Procesos Constructivos elaboración del Expediente Técnico que incluya la Memoria Descriptiva, especificaciones técnicas de Obras Civiles, Especificaciones Técnicas de Equipos Electromecánicos, cálculo de cantidades de obra, análisis de precios unitarios, Lista de Cantidades y Precios con el monto del presupuesto, propuesta de reajuste de precios, criterios de medición y pago y elaboración del diseño de accesos a la zona de Presa y a la Casa de Máquinas;

f) Elaboración de la Ingeniería de Detalle, consistente en el detalle del Diseño Básico y sus memorias de cálculo, de las diferentes estructuras hidráulicas que forman parte del Proyecto;

g) **El CONSULTOR**. Compañía contratada por **LA CORPORACION** a la entrada en vigencia del presente Addendum, para la revisión y aprobación del estudio revisado, incluyendo la aprobación de los planos y del diseño de detalles elaborados por **EL CONTRATISTA** para la Ejecución del Proyecto, así como de los diseños y construcción de los accesos provisionales principales a la zona de Presa y a la Casa de Máquinas, incluyendo los accesos temporales a los sitios requeridos por estos Estudios, lo cual se denominará **FASE I.**

h) Adquisición de terrenos, construcción, rehabilitación, mejoramiento y mantenimiento de los siguientes accesos provisionales, que serán diseñados según los criterios de caminos vecinales:

- Construcción del Acceso a la zona del Proyecto, con una longitud aproximada de hasta 7 Kms.

- Rehabilitación y mejoramiento del acceso a la zona del Proyecto, con una longitud aproximada de hasta 23 Kms.

Previo al inicio de las actividades y trabajos, en un plazo máximo de quince (15) días, contado a partir de la entrada en vigencia del presente Addendum, según el Artículo Décimo, las Partes se pondrán de acuerdo sobre los Términos de Referencia que regirán cada uno de esos Estudios, en los cuales serán incluidos los alcances y procedimientos específicos, así como los requerimientos de mano de obra y de equipo de cada Parte, que garanticen el cumplimiento del plazo establecido en al Artículo Cuarto, así como la Lista de Cantidades y de Precios Unitarios para la ejecución de los accesos.

ARTÍCULO TERCERO: Monto del Addendum.

3.1 El monto del presente Addendum asciende a la suma de **US$15, 000,000.00 (QUINCE MILLONES DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA),** cuyo financiamiento será cubierto por el crédito proveniente del ABN AMRO. Los pagos serán realizados en Dólares de los Estados Unidos de América directamente a **EL CONTRATISTA,** previa autorización de la factura por parte de **LA CORPORACIÓN**, con cargo a los recursos provenientes de ese crédito externo.

3.2 El monto del presente Addendum FASE I se desglosa de la siguiente manera:

Item	Detalle de las actividades	Monto (US$)
1	"El rubro de Elaboración de Estudio de Impacto Ambiental se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de seis (06) meses, contado a partir del primer mes, conforme está establecido en el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente Addendum".	500,000.00
2	Ejecución del Levantamiento Aerofotogramétrico y Topografía de Detalle	400,000.00
3	Ejecución de Sondeos y Estudios Geotécnicos	800,000.00
4	Elaboración del Estudio Básico	800,000.00
5	Elaboración de Ingeniera Detalle	4,500,000.00 ,
6	**EL CONSULTOR**: revisión y aprobación del estudio realizado, incluyendo la aprobación de los planos y del diseño de detalles, para la construcción del proyecto, así como de los diseños y de la construcción de los accesos provisionales principales a la zona de Presa y a la Casa de Máquinas, incluyendo los accesos temporales a los sitios requeridos por esos estudios	1,200,000.00
7	Construcción, Rehabilitación, Mejoramiento y Mantenimiento de Accesos,	6,800,000.00
	Costos de Financiamiento y Movilización de Equipos	
	Monto Total Estimado a ENERO 2006	**15,000,000.00**

3.3 Los precios indicados en el Artículo 3.2 del presente Addendum han sido calculados considerando los precios de mano de obra, materiales equipos y otros conceptos (legislación, tributos, cargas sociales, incidencia de costos locales, etc.), vigentes al mes de enero del año dos mil seis (2006) y estarán sujetos a reajustes de acuerdo a los siguientes parámetros:

3.3.1 Reajuste de Precios

Los precios de la Lista de Cantidades estarán sujetos a reajustes con una periodicidad mensual, mediante la aplicación de las siguientes fórmulas de reajuste, considerando la participación de los componentes locales e importados de la siguiente forma:

Floc = 0.60+0.40 (TCo / TCn)
fimp = 0.40+0.60 (CPin / CPlo)

Donde

- floc = Factor de Reajuste Componente Local
- fimp = Factor de Reajuste Componente Importado

- TCo = Tasa de Cambio Promedio correspondiente al mes de enero del año dos mil seis (2006), mes de la oferta, publicada por el Banco Central de la República Dominicana igual a RD$34.5649 por US$1.00

- TCn = Tasa de Cambio Promedio correspondiente al mes del certificado Mensual de Avance de Obra, publicada por el Banco Central de la República Dominicana

- CPln = Consumer Price Index (Indice de Precios al Consumidor de los Estados Unidos de América) Código 64 de las Estadísticas Financieras Internacionales publicadas por el Fondo Monetario Internacional, vigente al mes correspondiente al pago del Certificado de Avance de Obra

- CPlo = Consumer Price Index (“índice de Precios al Consumidor de los Estados Unidos de América) Código 64 de las Estadísticas Financieras Internacionales publicadas por el Fondo Monetario Internacional, vigente al mes de enero del año dos mil seis (2006).

3.3.2 Los factores de reajuste floc y fimp se aplicarán siempre y cuando sean mayores a 1.

3.3.3 Las Partes podrán ajustar esta formula de reajuste para restablecer el equilibrio económico y financiero del contrato, siempre y cuando se presenten factores externos que afecten las garantías económicas de los trabajos a ejecutar,

3.4. El presupuesto correspondiente a la Adquisición de Terrenos y a la Construcción, Rehabilitación, Mejoramiento y Mantenimiento de los Accesos, ha sido estimado. El monto final será el resultado de la sumatoria de las partidas de las obras efectivamente realizadas por **EL CONTRATISTA.**

ARTÍCULO CUARTO: Plazo.

El plazo de ejecución de este **Addendum**, en el cual EL CONTRATISTA se obliga a cumplir los alcances indicados en el Artículo Segundo del mismo, es de doce (12) meses, contado a partir de la fecha del Acta de Inicio que Las Partes deberán suscribir conforme a lo dispuesto en su Artículo Décimo.

ARTÍCULO QUINTO: Forma de Pago.

5.1. Al entrar en vigencia el presente **Addendum**, según lo establecido en su Artículo Décimo, **EL CONTRATISTA** recibirá como anticipo el monto equivalente al Cien por Ciento (100%) del presupuesto del presente **Addendum,** que será descontado del monto del anticipo consignado en el Contrato de Construcción. **EL CONTRATISTA** presentará una fianza por manejo del anticipo expedida por la Compañía de Seguros Banreservas, S, A., a fin de garantizar la suma recibida; esa fianza irá disminuyendo a medida que avance la amortización del anticipo.

5.2. La amortización del anticipo se realizará proporcionalmente, de acuerdo al avance de los trabajos, previa presentación de los Certificados Mensuales de Avance y su factura correspondiente, para cuyo efecto se procederá previamente a la determinación de las partes ejecutadas, conforme a los criterios de medición establecidos en el Artículo Sexto del presente **Addendum.**

Mensualmente, **EL CONTRATISTA** presentará a **LA CORPORACÍÓN**, para su revisión y verificación, un Certificado Mensual de Avance de Obra, debidamente llenado y firmado por **EL CONTRATISTA**, en el que se consignarán todos los montos por los trabajos ejecutados en el mes, calculados en base a las cifras establecidas en el Numeral 3,2 del presente Addendum, en el Cronograma de Avance de Obra anexo al mismo y en la medición del Avance de Obra efectuada en forma conjunta por **LA CORPORACIÓN** y por **EL CONTRATISTA.** Los Montos de cada Certificado de Obra serán reajustados en sus precios conforme lo establece su Numeral 3.3.

LA CORPORACIÓN, dentro de los cinco (05) días calendarios después de recibir el Certificado Mensual de Avance, lo aprobará o lo devolverá a **EL CONTRATISTA**, con sus observaciones debidamente sustentadas. Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios, **LA CORPORACIÓN** no ha aprobado ni devuelto el Certificado Mensual de Avance, éste se considerará tácitamente aprobado, debiendo **LA CORPORACIÓN** firmar dicho Certificado y remitirlo a **EL CONTRATISTA**, dentro de un plazo máximo de dos (2) días laborables.

Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios, **LA CORPORACIÓN** aprueba el Certificado Mensual de Avance, ésta deberá firmarlo y remitirlo a **EL CONTRATISTA**, dentro de un plazo máximo de dos (2) días laborables,

Si dentro del plazo estipulado de cinco (05) días calendarios **LA CORPORACIÓN** ha rechazado parcialmente el Certificado Mensual de Avance, lo devolverá a **EL CONTRATISTA** para que sean enmendados los motivos del rechazo debiendo **EL CONTRATISTA** realizar las correcciones necesarias y volver a presentar el Certificado. El saldo no rechazado del Certificado se considerará aprobado, debiendo **LA CORPORACION** proceder conforme al párrafo precedente. Dentro del plazo de los treinta (30) días calendarios que sigan a la fecha de notificación escrita en donde LA CORPORACION rechaza parcialmente un Certificado Mensual de Avance, Las Partes deberán llegar a un acuerdo referente a la porción objetada.

5.3 **LA CORPORACION** devolverá a **EL CONTRATISTA** todas las fianzas recibidas con motivo del presente Addendum, luego de suscrita el Acta de Aceptación Final establecida en el Articulo Noveno del mismo.

ARTICULO SEXTO: Criterios de Medición

6.1 Para efectos de medición y amortización del adelanto, se considera que el Certificado Mensual de Avance No.1 Corresponde al mes en que sea suscrita el Acta de inicio del presente **Addendum**.

6.2 El rubro de ejecución en Sondeos y en estudios geotécnicos, se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de ocho (08) meses, contado a partir del primer mes, conforme está establecido en el Cronograma de Avances de Obras que figura anexo al presente **Addendum**. Los Costos adicionales serán REEMBOLSABLES mas un Diez por Ciento (10%).

6.3 El rubro de Ejecución del levantamiento aerofotogrametrico y topografía de detalle, se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de Cuatro (4) meses, contando a partir del primer mes conforme esta establecido en el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente **Addendum**.

6.4 El rubro de Elaboración de Estudio Básico, se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de cinco (05) meses, contado a partir del primer mes, según lo establece el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente **Addendum**.

6.5 El rubro de Elaboración Definitivo de la Ingeniería de Detalle, se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de doce (12) meses, contado a

partir del sexto mes, según lo establece el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente **Addendum**.

6.6 El rubro de **EL CONSULTOR**, se medirá conforme al avance mensual y tendrá un plazo de ejecución de dieciocho (18) meses, contando a partir del primer mes, conforme está establecido en el Cronograma de Avance de Obras que figura anexo al presente **Addendum**. Los Certificados de Obra comprenden los costos totales de los equipos, sueldos de empleados, alquileres de oficina, útiles de oficina, alojamiento, viajes, alquiler de vehículos, viáticos, telecomunicaciones, así como el mantenimiento de los mismos.

6.7 El rubro de adquisición de terrenos, construcción, rehabilitación, mejoramiento, y mantenimiento de accesos de esta etapa, se medirá con los Certificados de Obra Mensual, conforme al avance ejecutado de las partidas que integran la Lista de Cantidades y de Precios Unitarios que será aprobada por **EL CONSULTOR**. El plazo de ejecución será de Diez (10) meses, contado a partir del tercer mes, según lo establece el Cronograma de Avance de Obras que figura en el anexo al presente **Addendum**.

ARTICULO SEPTIMO: Obligaciones de LA CORPORACION

7.1 Asignar funciones a la Unidad Ejecutora del Proyecto y designar e instruir a la (s) persona (s) que esta (n) autorizada (s) para tomar decisiones necesarias para la cabal ejecución de este Addendum. **LA CORPORACION** informará por escrito a **EL CONTRATISTA** los datos de la (s) persona (s) designada (s).

7.2 Contratar **EL CONSULTOR**, de acuerdo al Articulo 1.13 del Contrato Original; **LA CORPORACION** informará por escrito a **EL CONTRATISTA** los datos de la (s) persona (s) designada (s).

7.3 Suministrar de manera oportuna la documentación, la información y los datos que hayan sido elaborados en relación al Proyecto, en especial la del Estudio Previo elaborado por **HARZA ENGINEERIG COMPANY INTERNATIONAL, S. A. en el año mil novecientos ochenta y seis (1986)**. El personal de **LA CORPORACION** asignado al Proyecto colaborará con el personal de **EL CONTRATISTA** en todo lo que sea necesario para su buena ejecución.

7.4 Tramitar de manera oportuna la aprobación de las facturas de **EL CONTRATISTA**, para que éste gestione los pagos correspondientes por ante el **ABN AMRO**. Asimismo, **LA CORPORACION** se responsabilizará por el pago de toda suma debida a **EL CONTRATISTA**, cuando la misma, previamente aprobada por **LA CORPORACION**, no pueda se pagada por esa entidad financiera, por insuficiencia o indisponibilidad de fondos, siempre y cuando esa imposibilidad sea imputable a **LA CORPORACION**.

7.5 **LA CORPORACION** dispondrá de un plazo de siete (07) días calendarios, contado a partir de la fecha en que **EL CONTRATISTA** le remita la documentación, para revisarla y emitir una opinión. Transcurrido ese plazo, si **LA CORPORACION** no ha emitido ninguna opinión, los planos se considerarán tácitamente aprobados, y serán utilizados para los fines correspondientes. Si la documentación es rechazada total o parcialmente por **LA CORPORACION, EL CONTRATISTA** dispondrá de siete (07) días calendarios, contados a partir de la fecha de remisión de la documentación rechazada, para hacer las correcciones o modificaciones, según los requerimientos de **LA CORPORACION**. Luego de realizadas las correcciones, **EL CONTRATISTA** remitirá a **LA CORPORACION** la documentación corregida y está dispondrá de un plazo que no excederá los siete (07) días calendarios para su aprobación o rechazo. Asimismo, **EL CONTRATISTA** podrá fijar su posición conforme a lo normado por el Acápite 6.2 del **ARTICULO SEXTO** del Contrato originalmente suscrito entre Las Partes.

ARTICULO OCTAVO: Responsabilidades de EL CONTRATISTA

8.1 **EL CONTRATISTA** es el responsable de la elaboración de los Estudios que aparecen descritos en el Numeral 3.2 del presente **Addendum**. Toda la documentación relacionada con dichos Estudios, incluyendo informes, memorias, cálculos, planos, etc., elaborados por **EL CONTRATISTA**, serán remitidos a **LA CORPORACION** para su aprobación.

8.2 **EL CONTRATISTA** presentará a **LA CORPORACION**, informes mensuales de avance de los trabajos, comenzando a partir del segundo mes de iniciado los mismos, y durante la ejecución del presente **Addendum**, que deberán contener al menos, una descripción del progreso de los servicios y una relación de las certificaciones recibidas.

ARTICULO NOVENO: Aceptación Final.

A la finalización total de los trabajos previstos en el Alcance de este **Addendum**, **EL CONTRATISTA** informará a **LA CORPORACION** y la convocará a fin de que efectúe la Aceptación Final correspondiente. Para tal fin, se efectuará una revisión e inspección por el **CONSULTOR**, por un experto de **LA CORPORACION** y por uno de **EL CONTRATISTA**.

EL CONTRATISTA formulará su convocatoria por escrito a **LA CORPORACION**, para la Aceptación Final de cada Actividad del Presupuesto descrita en el Artículo 3.2 del presente **Addendum**, con no menos de quince (15) días calendarios de anticipación. Esa convocatoria deberá ser debidamente recibida por **LA CORPORACION**, y si esta (**LA CORPORACION**) no se hace presente y no justifica por escrito su ausencia, **EL CONTRATISTA** procederá a realizar una segunda convocatoria o citación a **LA CORPORACION**, con un plazo no menor de siete (07) días calendarios. Si **LA CORPORACION** no se hace presente en esta segunda convocatoria y no justifica por escrito su ausencia, **EL CONTRATISTA** podrá efectuar la revisión e inspección por su

cuenta, elaborará un acta de ausencia de **LA CORPORACION**, y dicha acta tendrá la misma validez como si hubiese sido elaborada conjuntamente con **LA CORPORACION**. Una copia in-extenso del Acta en cuestión deberá ser notificada a **LA CORPORACION**, vía un acto de alguacil.

Si **LA CORPORACION** se hace presente en el acto de cada Aceptación Final, y no levanta observación con respecto a los trabajos ejecutados, las partes procederán de inmediato a elaborar un Acta de Aceptación Final. De producirse alguna observación, en cuanto sea de la responsabilidad de **EL CONTRATISTA**, será registrada en un anexo y será subsanada por **EL CONTRATISTA** en un plazo que en cada caso deberá ser estipulado de común acuerdo entre Las Partes. Una vez subsanada la observación, se procederá a la firma del Acta de Aceptación Final.

El Acta de Aceptación Final estará firmada por **LA CORPORACION**, a través del **CONSULTOR** y del Encargado de la Unidad Ejecutora del **Proyecto** o cualquier otra persona autorizada a tales efectos, y por un representante autorizado de **EL CONTRATISTA**.

ARTICULO DECIMO: Vigencia

Este **Addendum** entrará en vigencia a partir de la fecha en que se cumplan todas las condiciones descritas a continuación:

A) Formalización, entrada en vigor y disposición efectiva de los fondos provenientes del Contrato de Préstamo entre el Banco **ABN AMRO** y el Estado dominicano, una vez el mismo haya sido aprobado por el Congreso Nacional y debidamente promulgado mediante Decreto del Poder Ejecutivo;
B) Recepción del anticipo descrito en el **ARTICULO QUINTO** del presente **Addendum**; y
C) Suscripción del Acta de Inicio del **Addendum**.

ARTICULO DECIMO PRIMERO: Fianzas y Garantías.

11.1. Fianza de Garantía de Fiel Cumplimiento

En el plazo de sesenta (60) días, contado a partir de la entrada en vigencia del presente Addendum, según lo establecido en el **ARTICULO DECIMO, EL CONTRATISTA** presentará una Fianza de Fiel Cumplimiento expedida por la Compañía de Seguros Banreservas, S. A., como garantía del fiel cumplimiento de las obligaciones que se deriven del presente Addendum, por un monto equivalente al cinco (05%) del monto del Addendum. Dicha fianza deberá ser, en forma y contenido, acordada mutuamente entre Las Partes y permanecerá vigente hasta la fecha de la aceptación final.

11.2 Fianza de Garantía de Anticipo.

A los treinta (30) días calendarios transcurridos después de recibir el anticipo estipulado en el **ARTICULO QUINTO** del presente Addendum, **EL CONTRATISTA** presentará una Fianza de Garantía de Anticipo, por el cien por ciento (100%) del monto entregado como anticipo, la cual ira decreciendo con la amortización del anticipo correspondiente a los Certificados Mensuales de Avances. La Fianza deberá ser expedida por la Compañía de Seguros Banreservas, S.A.

11.3 <u>Fianza de Garantía de Seguros</u>.

EL CONTRATISTA presentará una Póliza de Seguros de Responsabilidad Civil y otra por daños a la propiedad, ambas expedidas por la Compañía de Seguros Banreservas, S.A., en las que **LA CORPORACION** deberá figurar como el ente asegurado.

ARTICULO DECIMO SEGUNDO: Suspensión y Terminación del Addendum.

12.1 **LA CORPORACION** tendrá derecho a suspender total o parcialmente la ejecución del presente addendum, en caso de las siguientes causas:

A. Incumplimiento por parte de **EL CONTRATISTA**, de una de las obligaciones esenciales previstas en este Addendum, siempre y cuando la corrección del mismo no fuera iniciada dentro de los treinta (30) días continuos que sigan a la fecha en que **LA CORPORACION** alego incumplimiento, y así se lo haya notificado por escrito a **EL CONTRATISTA**.

B. Suspensión del Acuerdo de Préstamo por parte del Banco ABN AMRO.

12.2 **EL CONTRATISTA** tendrá derecho a suspender total o parcialmente la ejecución del presente addendum, en los siguientes casos:

A. Incumplimiento por parte de **LA CORPORACION**, de una de las obligaciones esenciales previstas en este addendum, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los treinta (30) días calendarios que sigan a la fecha en la que **EL CONTRATISTA** alegue el incumplimiento del pago por parte de las entidades prestamistas y así se lo haya notificado por escrito a **LA CORPORACION**.

B. Suspensión del Acuerdo de Préstamo por parte del Banco ABN AMRO.

12.3 **LA CORPORACION** tendrá derecho a dar por terminado el presente Addendum, por las siguientes causas:

A. Incumplimiento por parte de **EL CONTRATISTA**, de cualquiera de las obligaciones previstas en este Addendum, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los treinta (30) días calendarios que sigan a la fecha

en que **LA CORPORACION** alegó el incumplimiento, y así se lo haya notificado por escrito a **EL CONTRATISTA**.

B. Si **EL CONTRATISTA** se encontrase en insolvencia, impedimento judicial de pagos, estado de atraso o quiebra.

C. Terminación del Acuerdo del Préstamo por parte del Banco ABN AMRO.

12.4 **EL CONTRATISTA:** tendrá derecho a dar por terminado este Addendum, por las siguientes causas:

A. Incumplimiento por parte de **LA CORPORACION**, de cualquiera de las obligaciones previstas en este Addendum, siempre y cuando dicho incumplimiento no fuese subsanado dentro de los sesenta (60) días continuos que sigan a la fecha en la que **EL CONTRATISTA** alegue el incumplimiento, y así se lo haya notificado por escrito a **LA CORPORACION**.

B. Si **LA CORPORACION** se encontrara bajo un impedimento judicial de pagos.

C. Terminación del Acuerdo de Préstamo por parte del Banco ABN AMRO.

12.5 La suspensión o terminación del presente Addendum no afectará el pago de las facturas aprobadas por **LA CORPORACION** en cualquier fecha previa a la suspensión o terminación.

12.6 En caso de terminación definitiva del presente Addendum, **LA CORPORACION y EL CONTRATISTA** harán una evaluación de los trabajos ejecutados hasta el momento de la terminación definitiva, y determinarán el costo total ejecutado, tomando como base los montos establecidos en su Articulo Tercero, e incluirán además, los costos de desmovilización de **EL CONTRATISTA**. Una vez establecido y acordado el precio de los trabajos ejecutados, se determinará la diferencia entre el monto de los mismos y el de las certificaciones presentadas por **EL CONTRATISTA** hasta la fecha de terminación definitiva del presente Addendum. Si los Certificados de Obra aprobado por **LA CORPORACION** a **EL CONTRATISTA** resultan inferiores al monto ejecutado a la fecha de la terminación definitiva, la diferencia deberá ser pagada por **LA CORPORACION a EL CONTRATISTA** a través de los recursos obtenidos del Banco ABN AMRO, o con recursos propios de **LA CORPORACION**. Si por el contrario, **EL CONTRATISTA** ha gastado menor monto que el adelanto recibido en las obras al momento de a terminación definitiva, deberá pagar la diferencia a **LA CORPORACION**.

12.7 Toda factura aprobada por **LA CORPORACION** que **EL CONTRATISTA** no pueda cobrar por ante el Banco ABN AMRO, porque los fondos se hayan agotado o porque el Acuerdo de Préstamo haya terminado, será pagada en forma directa por **LA CORPORACION**.

12.8 **LA CORPORACION** garantiza a **EL CONTRATISTA** que para el presente Addendum hará cumplir cabalmente lo referente a las exoneraciones de impuestos y de tasas descritas en el Articulo Décimo del Contrato Original; y en caso contrario, estas serán calculadas por **EL CONTRATISTA** y **LA CORPORACION** y pagadas a través de los recursos obtenidos del Banco ABN AMRO o con recursos propios de **LA CORPORACION**.

ARTICULO DECIMO TERCERO: Condiciones Especiales.

Las Partes acuerdan ampliar el plazo establecido en el Articulo 28.1 del Contrato Original, estableciendo que el nuevo plazo para que **EL CONTRATISTA** cierre los contratos de financiamiento con Entidades Prestamistas que cumplan con las condiciones exigidas por el Estado dominicano para el saldo necesario para ejecutar el Proyecto, será de seis (6) meses, contado a partir del día catorce (14) del mes de enero del año dos mil seis (2006), conforme quedó establecido mediante la Tercera Resolución, Acta No. 78, dictada por el Honorable Consejo de Administración de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), en fecha ocho (8) del mes de febrero del año dos mil seis (2006).

ARTICULO DECIMO CUARTO: Vigencia del Contrato

Las Partes convienen dejar vigente y con toda su fuerza legal, los términos, disposiciones y condiciones del Contrato Original, que no fueron modificados ni por el Addendum No. 01, ni por este Addendum No. 2.

En fe de lo anterior se firma el presente Addendum en dos (2) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las Partes, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006).

Por CORPORACION DOMINICANA DE
EMPRESAS ELECTRICAS ESTATALES (LA CORPORACION)

_____
ING. RHADAMES SEGURA

Por CONSORCIO AG-OCECOM (EL CONTRATISTA)

_____
ROMMEL CURZIO VALENTE

Yo, **Dr. Miguel A. Sosa Rijo**, Notario Publico de los del Numero del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que aparecen al pie del presente documento fueron puestas en mi presencia, LIBRE Y VOLUNTARIAMENTE por los señores RHADAMES SEGURA y ROMMEL CURZIO VALENTE, de generales que constan, quienes me declararon BAJO LA FE DEL JURAMENTO, que esas son las firmas que ellos acostumbran usar en todos los actos en que intervienen. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006).

_____

DR. MIGUEL A. SOSA RIJO
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Ozoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
29 de agosto de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 341-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo a Término /Proyecto Samaná suscrito el 21 de junio de 2006, entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK, N. V., por un monto de US$45,100,000.00, para ser destinado a la construcción de un proyecto hidroeléctrico en la Provincia de Samaná. **Pág. 03**

Res. No. 341-06 que aprueba el Acuerdo de Préstamo a Término /Proyecto Samaná suscrito el 21 de junio de 2006, entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK, N. V., por un monto de US$45,100,000.00, para ser destinado a la construcción de un proyecto hidroeléctrico en la Provincia de Samaná.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 341-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo de Préstamo a Término /Proyecto Samaná, suscrito en fecha 21 de junio del año 2006, entre el Estado dominicano y el ABN AMRO BANK, N. V., por un monto US$45,100,000.00 (cuarenta y cinco millones cien mil dólares de los Estados Unidos de América con 00/100), para la construcción de un proyecto hidroeléctrico en la Provincia Samaná.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo de Préstamo a Término /Proyecto Samaná, suscrito en fecha 21 de junio del año 2006, entre el Estado dominicano, representado por el Secretario de Estado de Finanzas y el ABN AMRO BANK, N. V., por un monto de US$45,100,000.00 (cuarenta y cinco millones cien mil dólares de los Estados Unidos de América con 00/100), para la construcción de un proyecto hidroeléctrico en la Provincia Samaná, que copiado a la letra dice así:

SERVICIO JUDICIAL
REPÚBLICA DOMINICANA

No. 06-262
07

YO, DRA. NORA READ ESPAILLAT, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, República Dominicana, debidamente juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, CERTIFICO que he traducido un documento escrito originalmente en idioma inglés, la versión castellana del cual, según mi mejor conocimiento y criterio, es como sigue:

EL ESTADO DOMINICANO
(mediante el Secretario de Estado de Finanzas)
como Prestatario

ABN AMRO BANK N.V.
Como Gestor, Agente y Prestamista Original

USD 45,100,000
ACUERDO DE PRÉSTAMO A TÉRMINO/PROYECTO SAMANÁ

ESTE ACUERDO se hace el día 21 de Junio del 2006 que es la Fecha del Contrato, entre el **ESTADO DOMINICANO**, actuando a través del Secretario de Estado de Finanzas como Prestatario (el "Prestatario"); **ABN AMRO BANK, N.V.,** como Gestor de la Facilidad (el "Gestor"), como Agente para el Banco (el "Agente") y como Prestamista Original (el "Prestamista Original").

SE HA CONVENIDO lo siguiente:

CLÁUSULA I

DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN

1.1 **Definiciones**

En este Acuerdo:

"*Avance***"** significa todo avance de dinero (que periódicamente reduzca el repago de acuerdo con los términos establecidos en lo adelante) efectuado o por efectuar por el Banco bajo este acuerdo, y por "Avances" se entenderá como más que un avance.

"*Signatario Autorizado***"** significa respecto al Prestatario, cualquier persona que sea debidamente autorizada (en forma que fuere razonablemente aceptable para el Agente) y respeto a quien el Agente haya recibido un certificado firmado por un director u otro Signatario Autorizado del Prestatario que contenga el nombre y la firma de tal persona y confirme la autoridad de dicha persona para actuar.

"*Compromiso Disponible***"** significa en relación con el Banco en cualquier momento y salvo si se dispusiere otra cosa bajo los presentes términos, el monto indicado junto a su nombre en el Anexo 1 (el Banco) menos el monto agregado que éste hubiere avanzado bajo este Acuerdo en tal fecha.

"*Periodo de Facilidad*" significa, en cualquier momento, el monto agregado del Compromiso Disponible ajustado en el caso del propuesto desembolso para considerar cualquier reducción en el Compromiso Disponible del Banco de conformidad con los términos aquí establecidos.

"*Periodo de Disponibilidad"* significa el período desde e incluyendo la Fecha del Contrato e incluyendo el primero en el tiempo de (a) el día, que será de doce meses después de la Fecha del Contrato, y (b) el primer Día Hábil, el cual el Compromiso Disponible del Banco es cero.

"*Banco***"** significa el Prestamista Original y cualquier otro banco u otra institución financiera que pasare a ser parte del presente acuerdo conforme a un traspaso de acuerdo a la Cláusula 26.5 (*Trasnferencia por Banco*) y no hubieren cesado de ser parte del mismo conforme a sus términos.

"*Día Laborable*" significa un día (que no sea sábado o domingo) que no sea día feriado y en que los Banco estén abiertos a sus actividades generales en Londres, la ciudad de Nueva York y Santo Domingo.

"*Contrato Comercial***"** significa el Acuerdo firmado en fecha 8 de Octubre del 2005 entre el Estado dominicano por una parte y el Contratista, por la otra parte.

"*Fecha del Contrato***"** significa 21 de Junio del 2006.

"*Contratista***"** significa Consorcio Bahía de Samaná, compuesto por la Constructora Norberto Odebrecht, S.A., una entidad comercial incorporada y organizada bajo las leyes de Brasil y servicios de Equipos e Ingeniería, S.A., una compañía incorporada y organizada bajo las leyes de la República Dominicana.

"*Disputa***"** significa cualquier disputa conforme se consigna en la Cláusula 33 (*Jurisdicción*).

"*República Dominicana* **"** significa el territorio de la República Dominicana.

"*Estado Dominicano*" significa el estado soberano de la República Dominicana.

"ECA" significa una Agencia de Exportación de Crédito de un País OECD

"Facilidad ECA" significa una facilidad de USD$81,100,000 garantizada por una ECA para financiar bienes y servicios bajo el Contrato Comercial.

"*Fecha Efectiva***"** significa la fecha en que el Agente ha confirmado al Prestatario y al Banco que ha recibido todos los documentos y otra evidencia listada en el Anexo No. 3 (Condiciones Precedentes) tras la fecha de registro del Acuerdo de Financiamiento que comprueben el Endeudamiento Externo con el Director General de Deuda Pública de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

"*Gravamen***"** significa (a) toda hipoteca, carga, pignoración, privilegio u otro gravamen que garantizare la obligación de alguna persona, (b) cualquier arreglo bajo el cual pudieren aplicarse, compensarse o pagarse sumas de dinero o hacerse reclamaciones a o en beneficio de un banco u otra cuenta sujeto a una combinación de cuentas de modo de efectuar el descargo de cualquier suma debida o a pagar por cualquier persona o (c) cualquier otro tipo de arreglo preferencial (inclusive arreglo de traspaso y retención de título) que tuviere un efecto similar.

"*Reclamación ambiental***"** significa cualquier reclamación, procedimiento o investigación que hiciere cualquier persona conforme a alguna ley ambiental.

"*Ley Ambiental***"** significa cualquier ley aplicable en cualquier jurisdicción en que el Prestatario o cualquiera de sus agencias realice negocios relacionadas con la contaminación

o protección del ambiente o lesión o la protección de la salud humana o la salud de animales o plantas.

"*Permisos Ambientales***"** significa todo permiso, licencia, consentimiento, aprobación u otra autorización y el depósito de toda notificación, informe o evaluación requerido bajo alguna ley ambiental para la operación de la empresa del Prestatario o cualquiera de sus agencias que fuere realizada en o desde las propiedades del Prestatario o que fueren usadas por éste o cualquiera de sus agencias.

"*Evento de Incumplimiento***"** significa cualquier circunstancia descrita como tal en la Cláusula 16 (*Eventos de Incumplimiento*).

"*Exportador***"** significa Constructora Odebrecht, Inc.

"*Endeudamiento Externo***"** significa deuda existente y futura de dinero tomado prestado por el Estado dominicano expresada o cuyo pago se debiere u opcionalmente se debiere en una moneda distinta de la moneda legal de la República Dominicana (inclusive cualesquiera garantías dadas por el Estado dominicano respeto a alguna deuda existente o futura por dinero prestado por cualquier otra persona, cuya endeudamiento es expresado o debiere pagarse u opcionalmente se debiere en una moneda distinta de la moneda legal de la República Dominicana).

"*Facilidad***"** significa la facilidad de préstamo a término en dólares otorgada al Prestatario en este Acuerdo.

"*Oficina de la Facilidad***"** significa con respecto al Agente, la oficina identificada con su firma debajo o cualquier otra oficina que fuere seleccionada por notificación y en relación con el Banco, la oficina que éste le notificare al Agente por escrito previo a la Fecha del Contrato (o en el caso de un Cesionario, al final del Certificado de Traspaso del cual éste fuere parte como Cesionario) o la oficina distinta que fuere seleccionada periódicamente por notificación al Agente.

"*Fecha Definitiva de Vencimiento***"** significa la fecha, que será de 60 meses posterior a la Fecha Efectiva (o si dicha fecha no fuere Día Laborable, el Día Laborable inmediatamente subsiguiente).

"*Partes Financiantes*" significa el Agente, el Gestor y el Banco.

"*Endeudamiento Financiero***"** significa cualquier endeudamiento del Prestatario por o respecto a:

(a) sumas tomadas prestadas a algún banco o institución financiera;

(b) sumas recabadas mediante aceptación bajo alguna aceptación de facilidad de crédito;

(c) sumas recabadas mediante algún pagaré de facilidad de compra o la emisión de bonos, pagarés, obligaciones, capital de préstamo o instrumentos similares;

(d) Cualquier swap de tasas de interés o de divisas, transacción futura (forward) de divisas, transacción de tope (*cap*), piso (*floor*), cuello (*collar*) u opción o cualquier otra transacción del tesorería o combinación de éstas o cualquier otra transacción suscrita en relación con la protección contra las fluctuaciones de precios o tasas o para beneficiarse de éstas (y el monto del Endeudamiento Financiero en relación con toda transacción será calculada por referencia a la valoración "marca a mercado" (*mark to market valuation*) de tal transacción en el momento de que se trate); y,

(e) Garantías e indemnidades respecto a cualesquiera de las operaciones señaladas en los anteriores párrafos (a) a (d).

"*Moneda Extranjera***"** significa cualquier otra moneda que no sea pesos dominicanos.

"*Período de Intereses***"** significa, salvo que se dispusiere otra cosa en el presente acto:

(a) cualquiera de los períodos mencionados en la Cláusula 4.1 (Períodos de Interés); y

(b) en relación con alguna Suma no Pagada, cualquiera de los períodos mencionados en la Cláusula 19.1 (Períodos de Intereses No Pagados).

"*Factura***"** significa cualquier factura expedida por el Contratista en relación con las obras realizadas por el Contratista conforme al Contrato Comercial.

"*LIBOR***"** significa, en relación con cualquier suma avanzada al Prestatario o debida por éste bajo los Documentos de Financiamiento respecto a la que se acumularen intereses durante un período dado:

(a) la tasa porcentual anual igual a la cotización ofrecida que aparece en la página de la Pantalla Telerate (*Telerate Screen*) en donde se presenta la Tasa de Conciliación de Intereses de la Asociación Británica de Banqueros para Dólares (que actualmente es "3750") o la moneda de pago de cualquier Suma no Pagada en ese período, a las 11:00 a.m. de la Fecha de Cotización para ese período, o si tal página o tal servicio cesare de ser disponible, la página o aquel otro servicio distinto que existiere con el propósito de presentar la Tasa de Conciliación de Intereses de la Asociación Británica de Banqueros para Dólares (o la moneda de pago de tal Suma no Pagada) que el Agente seleccionare, tras consulta con el Banco y el Prestatario; o

(b) si no se desplegare ninguna cotización de dólares (o la moneda de tal Suma no Pagada) para el período relevante y el Agente no hubiere seleccionado un servicio alternativo de presentación de la cotización, la media aritmética (redondeada hacia arriba hasta cuatro espacios decimales) de las tasas notificada al Agente en la cual cada Banco de

Referencia estuviese ofreciendo al Banco de primera línea (*prime banks*) para depósitos en dólares (o la moneda de tal Suma no Pagada) en el mercado interbancario de Londres en ese período a las 11:00 a.m. de la Fecha de Cotización para tal período.

"*Préstamo***"** significa la suma principal agregada de Avances efectuados y pendientes, de manera periódica conforme los términos de los Documentos de Financiamiento.

"*Documento de Financiamiento*" significa los términos del Documento de Financiamiento.

"*Margen***"** significa 3.25 por ciento al año.

"*Notificación de Desembolso***"** significa una notificación sustancial en la forma establecida en el Anexo 4 (*Notificación de Desembolso*).

"País OECD" significa cualquier país que sea miembro de la Organización Económica de Cooperación y Desarrollo y tenga un índice de crédito soberano para "moneda extranjera" de Standard y Poor's, una división de las compañías McGraw Hill, Inc. y de Moody's Servicio de Inversionistas, Inc. con niveles razonablemente aceptables para el Agente.

"*Gravámenes Permitidos*" significa:

(i) Cualquier Gravamen sobre la propiedad para garantizar el endeudamiento surgido en el curso ordinario de la exportación e importación financiera u otras transacciones de comercio, cuyo endeudamiento se acrecienta (luego de que haya producido efectos a todas las renovaciones o refinanciamientos subsiguientes) no superiores a un año después de la fecha en que dicho endeudamiento fue originalmente incurrido;

(ii) Cualquier Gravamen sobre la propiedad para garantizar el endeudamiento existente en la misma al momento de su adquisición o incurrido con el único propósito de financiar cualquier adquisición por el Prestatario de dicha propiedad, y cualquier renovación o extensión de cualquier Gravamen, la cual estará limitada a la propiedad original cubierta por ésta y que asegura cualquier renovación o extensión del financiamiento original sin ningún incremento de la cantidad otorgada;

(iii) Cualquier Gravamen que garantice endeudamiento incurrido con el propósito de financiar todo o parte de los costos de adquisición, construcción o desarrollo del proyecto proporcionado, que los que sostienen tal endeudamiento acuerdan limitar sus recursos a los activos y rendimientos de dicho proyecto como la fuente principal de reembolso de dicho endeudamiento y la propiedad sobre la cual dicho Gravamen es otorgado consista solamente a esos activos y rendimientos;

(iv) Cualquier Gravamen que exista a la Fecha del Contrato; y

(v) Cualquier Gravamen que garantice endeudamiento que, en conjunto con todos los endeudamientos asegurados por Gravámenes (excluyendo endeudamiento asegurado por Gravámenes en (i) lo siguiente (iv), arriba) no exceda US$25,000,000 del monto principal (o su equivalente en otras monedas) en el conjunto.

"*Evento Potencial de Incumplimiento***"** significa cualquier caso que pudiere convertirse (con el paso del tiempo, mediante notificación, o tomando alguna decisión bajo los presentes términos o cualquier combinación de dichas causas) en Evento de un Incumplimiento.

"*Proyecto***"** significa la construcción por el Contratista del Acueducto de Samaná y el Proyecto de Irrigación de Agua ubicado en la Provincia de Samaná del Estado dominicano.

"*Fecha de Cotización***"** significa, en algún período para el cual fuere a fijarse alguna tasa de interés bajo los Documentos de Financiamiento, el día en que fueren corrientemente dadas cotizaciones por el Banco de primera en el mercado interbancario de Londres para depósitos en dólares (o la moneda de cualquier Suma no Pagada) para entrega el primer día de ese período, pero sin embargo, si en tal período no se hicieren comúnmente cotizaciones en más de una fecha, la Fecha de Cotización de ese período será la última de esas fechas.

"*Bancos de Referencia"* significa la oficina principal de Londres del Banco HSBC plc y el Banco Nacional Westminster plc o cualquier otro banco que periódicamente sea acordado entre el Prestatario y el Agente.

"*Fecha de Repago***"** significa cada una de las fechas que fueren 18, 24, 30, 36, 42, 48, 54 y 60 meses posteriores a la Fecha Efectiva, o si dicha fecha no fuere un Día Laborable, el Día Laborable subsiguiente

"*Representaciones Repetidas***"** significa cada una de las representaciones establecidas en la Cláusula 13.1 (*Estatus y Debida Autorización)* al 13.6 (*Información Escrita).*

"*Certificado de Traspaso***"** significa un certificado sustancial en la forma establecida en el Anexo 2 (*Modelo de Certificado de Traspaso*) firmado por un Banco y un Cesionario conforme al cual:

(a) tal Banco persiga obtener el traspaso a dicho Cesionario de todos o una parte de los derechos, beneficios y obligaciones de tal Banco bajo los Documentos de Financiamiento, conforme y sujeto a los términos y condiciones establecidos en la Cláusula 26.3 (*Cesiones y Transferencias por Bancos);* y

(b) tal Cesionario se comprometa a cumplir las obligaciones que asuma como resultado de la entrega de tal certificado al Agente conforme se contempla en la Cláusula 26.5 (*Transferencias por Bancos*).

"*Fecha de Transferencia*" significa en relación con cualquier Certificado de Transferencia, la fecha en que se haga la transferencia conforme se especifique en tal Certificado de Transferencia.

"*Cesionario***"** significa la persona a quien el Banco persiga transferir por novación de todos o una parte de los derechos, beneficios obligaciones de dicho Banco bajo los Documentos de Financiamiento.

"*Suma no Pagada*" significa el saldo insoluto de cualquiera suma designada en la Cláusula 19.1 (*Período de Intereses por Incumplimiento de Pago*).

1.2 Interpretación

Toda referencia en el presente Acuerdo a:

una "*agencia***"** del Estado se interpretará como referencia a cualquier subdivisión política, ministerio, departamento, autoridad o corporación estatutaria o cualquier otra corporación u otra entidad que estuviere controlada o fuere propiedad (de más de un cincuenta por ciento de su capital accionario suscrito o su equivalente, directa o indirecta), de tal estado o su gobierno y/o una o más de tales agencias

el "*Agente***"** o un "*Banco***"** será interpretado para incluir a sus actuales y posteriores sucesores y cesionarios permitidos conforme a sus respectivos intereses;

"*continuo***"** en relación con algún Evento de Incumplimiento, se interpretará como referencia a un Evento de Incumplimiento que no hubiere sido dispensado conforme a los presentes términos y en relación con un Evento Potencial de Incumplimiento, uno que no hubiere sido subsanado dentro del período relevante de gracia o dispensado conforme a sus términos;

"*reservas de oro y divisas***"** del Prestatario se interpretará como referencia a oro y divisas (términos que incluye valores denominados en Divisas) que se acostumbrare considerar y tener como reservas oficiales externas del Estado dominicano;

una **"***compañía tenedora***"** de una compañía o corporación se interpretará como referencia a cualquier compañía o corporación de la que la compañía o corporación primero mencionada sea subsidiaria.

"*endeudamiento***"** se interpretará para incluir cualquier obligación (ya fuera que se incurriere como principal o como garantía) de pago o reembolso de dinero, ya fuere presente o futura, efectiva o contingente;

"*ley***"** se entenderá como cualquier ley (inclusive ley común o consuetudinaria) ley, constitución, decreto, sentencia, tratado, reglamento, directiva, estatuto, orden u otra

medida legislativa de cualquier gobierno, gobierno supranacional o local, organismo o corte estatuaria o reglamentaria;

"mes**"** se refiere a un período que empieza un día de un mes calendario y termina el día numéricamente correspondiente del siguiente mes calendario sucesivo, excepto que:

(a) si tal día numéricamente correspondiente no fuere Día Laborable, dicho período terminará el Día Laborable inmediatamente siguiente que ocurriere en ese mes calendario siguiente sucesivo, o si no lo hubiere, terminará el Día Laborable inmediatamente anterior; y

(b) si no hubiere día numéricamente correspondiente en ese mes calendario siguiente sucesivo, ese período terminará el último Día Laborable de ese mes calendario siguiente sucesivo.

(y las referencias a "meses" serán interpretadas consecuentemente);

"*persona***"** se interpretará como referencia a cualquier persona física, firma, compañía, corporación, gobierno, estado o agencia de un estado o cualquier asociación o sociedad (tuviere o no personalidad legal propia) de dos o más de los anteriores;

"*repago***"** (y cualquiera de sus derivados) será interpretado, sujeto a cualquier indicación en contrario, para incluir "pagar anticipadamente" (o cual que fuera el caso, su forma derivada correspondiente);

"*subsidiaria***"** de una compañía o corporación será interpretada como referencia a una compañía o corporación:

(a) que esté controlada, directa o indirectamente, por la compañía o corporación mencionada primero;

(b) más de la mitad de cuyo capital accionario suscrito fuere propiedad usufructuaria, directa o indirectamente, de la compañía o corporación mencionada primero; o

(c) que fuere subsidiaria de otra subsidiaria de la compañía o corporación mencionada primero y para esos fines, una compañía o corporación será tratada como controlada por otra si esa otra compañía o corporación pudiere dirigir los asuntos y/o controlar la composición de su consejo de administración u organismo equivalente;

"*sucesor***"** se interpretará de modo de incluir a todo cesionario o sucesor en título de tal parte y a toda persona que bajo las leyes de su jurisdicción de constitución o domicilio haya asumido los derechos y obligaciones de dicha parte bajo este Acuerdo o a quien se hubieren transferido tales derechos y obligaciones bajo tales leyes;

"*impuesto***"** será entendido para incluir todo impuesto, gravamen, arancel, tasa u otra carga de naturaleza similar (incluyendo toda penalidad o interés debido en relación con la falta de pago o retraso de pago del mismo);

"*ITBIS***"** (*"VAT"***)** se interpretará como referencia al impuesto de valor agregado inclusive o cualquier impuesto similar que pudiere imponerse en su lugar periódicamente; y

"*liquidación***", "***disolución***",** o **"***administración***"** de una compañía o corporación será interpretada de modo de incluir cualesquiera procedimientos equivalentes o análogos bajo la ley de la jurisdicción en que dicha compañía o corporación estuviere constituida o cualquier jurisdicción en la que tal compañía o corporación realizare actividades inclusive la persecución de liquidación, cierre, reorganización, disolución, administración, arreglo, ajuste, protección o alivio de deudores.

1.3 *Símbolos Monetarios* "$", "USD" y "dólares" denotan la moneda legal de los Estados Unidos de América.

1.4 *Acuerdos y Leyes.* Toda referencia en este Acuerdo a:

1.4.1. este Acuerdo o cualquier otro acuerdo o documento se entenderá como referencia a este Acuerdo o, cual que fuere el caso, dicho otro acuerdo o documento tal como el mismo hubiere sido o pudiera ser periódicamente modificado, variado, novado o suplementado; y

1.4.2 toda ley o tratado será entendido como referencia a dicha ley o tratado tal como el mismo hubiere sido o pudiere ser de tiempo en tiempo modificado, o en el caso de estatuto, re-promulgado.

1.5 Títulos. Los títulos de las cláusulas y el Anexo son para fines de facilidad de referencia solamente.

1.6 Hora. Toda referencia en este Acuerdo a alguna hora del día será referencia a hora de Nueva York , a menos que apareciere alguna indicación en contrario será referencia al tiempo de Nueva York.

CLÁUSULA II
LA FACILIDAD

*2.1 Otorgamiento de la Facilidad***.** El Banco otorgan al Prestatario conforme a los presentes términos y condiciones, una facilidad de préstamo a término en dólares por el monto total de hasta USD45,100,000.

*2.2 Propósito y Aplicación***.** El Propósito de la Facilidad es financiar pagos a ser hechos por el Prestatario bajo y conforme el Contrato Comercial para la construcción del Proyecto en la provincia de Samaná y consecuentemente, el Prestatario aplicará todas las

sumas recabadas bajo el presente Acuerdo a o hacia la satisfacción del propósito y ninguna de las Partes Financiantes estará obligada a ocuparse de tal aplicación.

2.3 Condiciones Precedentes. Salvo que el Banco convinieren otra cosa, el Prestatario no entregará ninguna Notificación de Desembolso a menos que el Agente haya confirmado al Prestatario y el Banco que ha recibido todos los documentos y otras constancias enumeradas en el Anexo 3 (Condiciones Precedentes) y que cada una es satisfactoria en fondo y forma para el Agente.

2.4 Derechos Separados del Banco. Tanto el Agente como el Banco tendrán derecho a proteger y hacer valer sus derechos individuales surgidos de este Acuerdo independientemente de ninguna otra parte (de modo que no será necesario que ninguna otra parte se le sume como parte adicional en ningún procedimiento a ese efecto).

2.5 Independencia del Acuerdo de Préstamo. Ni el Banco ni el Agente serán responsables del Proyecto y no tendrán obligación alguna de intervenir en ninguna disputa que surgiere del Proyecto o del cumplimiento y ejecución del Contrato Comercial. Toda reclamación que el Prestatario pudiere tener contra otra parte (que no fuere el Prestatario) y/o sus sucesores o cesionarios del Contrato Comercial o en relación con la omisión de tal parte de cumplir sus obligaciones bajo el Contrato Comercial no afectará las obligaciones del Prestatario de efectuar pagos bajo los Documentos de Financiamiento y no será usada como defensa contra compensación, contra-reclamación o contra-réplica de sus obligaciones de efectuar tales pagos.

CLÁUSULA III
DISPONIBILIDAD DE LA FACILIDAD

3.1 *Condiciones del Desembolso*. El Banco facilitará el Avance al Prestatario si:

3.1.1 no más de diez ni menos de tres Días Laborables antes de la fecha propuesta para la realización de tal Avance, el Agente hubiere recibido una Notificación de Desembolso del Prestatario que especifique la cuenta a la que habrá de efectuarse tal Avance, cuenta que será especificada en el Párrafo 5 del modelo de Notificación de Desembolso incluida en el Anexo 4 o la cuenta distinta que el Agente pudiere convenir conjuntamente con la evidencia de la autorización por escrita que sea emitida por el director general de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas;

3.1.2 La fecha propuesta para efectuar tal Avance fuere un Día Laborable que se encuentre dentro del Período de Disponibilidad;

3.1.3 El monto propuesto de dicho Avance fuere menor o igual al momento de la Facilidad Disponible y sea una cantidad mínima de $5,000,000 o, si menor, el balance restante de la Facilidad Disponible;

3.1.4 La tasa de interés aplicable a dicho Avance durante el primer Período de Interés no dejará de ser determinada de conformidad con la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*); y

3.1.5 en y a partir de la fecha propuesta para efectuar tal Avance no continuare ningún Evento de Incumplimiento o un Evento Potencial de Incumplimiento.

3.2 *Autorización Irrevocable*. El Prestatario autoriza irrevocablemente por la presente al Agente y al Banco a pagar la suma del Avance directamente al Exportador de conformidad con las instrucciones de pago indicadas en la Notificación de Desembolso relativa a dicho Avance, instrucciones de pago que serán realizadas de conformidad con los requerimientos de la Cláusula 3.1.1 arriba, y el Prestatario acuerda que cualquier pago realizado por el Agente y el Banco constituye un Avance para los fines de este Acuerdo y descargará al Agente y al Banco de cualquier obligación ulterior respecto a tal Avance.

3.3 *Reducción de Compromiso Disponible. S*i el Compromiso Disponible del Banco fuere reducido conforme a los presentes términos después que el Agente hubiere recibido la Notificación de Desembolso de un Avance y tal reducción no fuere tomada en cuenta en la Facilidad Disponible, entonces el monto de tal Avance será reducido correspondientemente.

3.4 *Cancelación*

3.4.1 Si el Agente no hubiere recibido, en forma y fondo satisfactorios para el, todos los documentos y otras constancias enumeradas en el Anexo 3 *(Condiciones Precedentes),* en o antes de Periodo de Disponibilidad, la Facilidad Disponible será cancelada inmediatamente. El Período de Disponibilidad podrá ser prorrogado con el consentimiento escrito previo del Agente (consentimiento que será otorgado a discreción exclusiva del Agente), sujeto a que la Facilidad continúe conforme a los términos nuevos que pudieren ser exigidos por el Agente (a su sola discreción). Para evitar dudas, el Prestatario se compromete a pagar con prontitud en su integridad la comisión de apertura conforme a la Cláusula 17.1 (*Comisión de Compromiso),* honorarios de gestión conforme a lo dispuesto en el Artículo 17.2 *(Honorarios de Gestión)* y los gastos de transacción conforme a la Cláusula 18.1 (*Gastos de la Transacción)* no obstante la cancelación de la Facilidad Disponible conforme a la presente Cláusula 3.4.

3.4.2 El Prestatario podrá, tras dar al Agente notificación escrita al efecto con por lo menos 30 días de antelación, cancelar todo o una parte (que será de un monto mínimo que sea múltiplo integral de $1,000,000) de la Facilidad Disponible. Cada cancelación reducirá el Compromiso Disponible de cada Banco y el Prestatario no tendrá derecho a reestablecer ninguna suma que hubiere sido así cancelada.

3.4.3 Toda notificación de cancelación que fuere dada por el Prestatario conforme a esta Cláusula 3.4 será irrevocable, especificará la fecha en que habrá de hacerse tal cancelación y el monto de tal cancelación y obligará al Prestatario a efectuar tal cancelación en dicha fecha.

CLÁUSULA IV
PERÍODOS DE INTERESES

4.1 *Periodos de Interés***.** El Periodo en el cual cualquier Avance estuviere pendiente será dividido en períodos sucesivos cada uno (salvo el primero, que empezará en el día en que dicho Avance sea efectuado) debiendo empezar el último día del periodo precedente.

4.2 *Duración.* La duración de cada Período de Interés será, salvo que sea establecido distinto en el presente contrato, de seis meses, proporcionado de forma tal que cualquier Periodo de Interés que hubiera terminado durante el mes precedente, o extendido en el futuro, la primera Fecha de Reembolso deberá ser de tal duración que termine en la Fecha de Reembolso.

4.3 *Consolidación de un Avance.* Si dos o más Períodos de Interés terminan al mismo tiempo, entonces, en el último día de dichos Períodos de Interés, los Avances a los cuales éstos se relacionan deberán consolidarse y tratarse como un único Avance.

CLÁUSULA V
PAGO Y CÁLCULO DE INTERESES

5.1 Pago de Intereses. El pago de intereses a cargo del Prestatario deberá producirse el último día de cada Período de Interés.

5.2 Cálculo de Intereses. La tasa de interés aplicable periódicamente a cada Avance durante un Período de Interés relativo a dicha tasa será la tasa anual, determinada por la suma del Margen y el LIBOR establecido en la Fecha de Cotización en el presente Acuerdo.

CLÁUSULA VI
DISRUPCIÓN DEL MERCADO Y TASAS ALTERNATIVAS DE INTERESES

Disrupción del Mercado. Si en relación con algún Avance:

6.1.1. LIBOR fuere a ser establecido por el Bancos de Referencia a o hacia las 11:00 a.m. en la Fecha de Cotización del Período de Intereses relevante y el Banco de Referencia no suministra una tasa para fines de establecer LIBOR para el Período de Intereses de que se trate; o

6.1.2. Antes del cierre de actividades en Londres en la Fecha de Cotización de tal Avance, el Agente ha sido notificado por el Banco que la tasa LIBOR no refleja de manera precisa el costo de proveer fondos para ese Avance, entonces, el Agente deberá notificar las partes de dicho Evento y, sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en este Acuerdo, la Cláusula 6.2 (Periodo de Interés Sustituto y Tasa de Interés)aplicará a dicho Avance (si se encontrare pendiente). Si las sub-cláusulas 6.1.1 o 6.1.2 aplicaren con anterioridad a la realización del Avance, dicho Avance no deberá ser realizado.

6.2 Período de Intereses y Tasa de Interés Sustitutos. Si la sub-cláusula 6.1.1 o Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) se aplicare a algún Avance, la duración del Período de Interés del caso será de un mes o, si menor, será tal que termine en la Fecha de Repago siguiente sucesiva. Si se aplicaren ya sea la sub-cláusula 6.1.1 ó 6.1.2 de la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) a algún Avance, la tasa de interés aplicable a la porción de cada Banco en tal Avance durante el Período de Intereses del caso será la tasa anual (sujeto a cualquier acuerdo a que se llegare conforme a la cláusula 6.3 (*Tasa Alternativa*)) que será la suma de:

6.2.1 el Margen; y

6.2.2 la tasa anual que dicho Banco notificare al Agente antes del último día de dicho Período de Intereses que va a ser la que exprese como tasa porcentual anual el costo para tal Banco de financiar las fuentes que pudiere seleccionar su porción de tal Avance durante dicho Período de Intereses.

6.3 *Tasa Alternativa*. Si (a) ocurriere cualquiera de los casos mencionados en las sub-cláusulas 6.1.1 y 6.1.2 de la Cláusula 6.1 (*Disrupción del Mercado*) en relación con algún Avance o (b) debido a circunstancias que afectaren el mercado interbancario de Londres, durante algún período de tres Días Laborables sucesivos no se dispusiere de tasa LIBOR para dólares a bancos de primera en el mercado interbancario de Londres, entonces si el Agente o el Prestatario así lo requiriere, el Agente y el Prestatario iniciarán negociaciones a fin de convenir en una base sustituta (i) para determinar las tasas de intereses a ser aplicadas de tiempo en tiempo a tal Avance y/o (ii) conforme a la cual tal Avance será mantenido (ya fuere en dólares o en otra moneda) en lo sucesivo y toda base sustituta que fuere convenida tomará efecto conforme a sus términos y será obligatoria para cada una de las partes, pero sin embargo, el Agente no convendrá ninguna base sustituta tal sin el consentimiento previo del Banco.

CLÁUSULA VII
NOTIFICACIÓN

7.1 Avances y Períodos de Interés. Por lo menos tres Días Laborables antes del primer día de un Período de Interés, el Agente notificará al Banco el monto propuesto del Avance y la duración propuesta de dicho Período de Interés fijado conforme a la Cláusula IV.

7.2 Determinación de Tasa de Interés. El Agente notificará con prontitud al Prestatario y al Banco cada determinación de LIBOR.

7.3 Cambios en Períodos de Intereses o Tasas de Interés. El Agente notificará con prontitud al Prestatario y al Banco cualquier cambio en la duración propuesta de algún Período de Intereses o alguna tasa de interés que fuere ocasionada por efecto de la Cláusula 6 (*Disrupción del Mercado y Tasas Alternativas de Intereses).*

CLÁUSULA VIII
REPAGO

8.1 *Cuotas de Repago*. El Prestatario repagará el Préstamo en cuotas mediante el pago en cada Fecha de Repago de una cantidad igual a un octavo (1/8vo) del monto del Préstamo al cierre de actividades en Nueva York al último día del Período de Disponibilidad.

8.2 *Prepago Opcional.* El Prestatario podrá de tiempo en tiempo repagar, sin incurrir en el pago de primas o penalidades en cada Fecha de Repago, todo o parte del principal de los Préstamos, siempre que: (i) cada prepago parcial sea de un monto mínimo de principal de U.S.$1,000,000.00 y múltiplos integrales del mismo o, de ser menos, el balance restante del principal del Préstamo; (ii) el Prestatario tendrá que haber notificado por escrito al Agente una notificación de repago con por lo menos treinta (30) días de antelación (notificación que será irrevocable); y, (iii) el Prestatario tendrá que haber pagado en su totalidad todos los montos debidos bajo el presente Acuerdo a la fecha de dicho prepago, incluyendo intereses que se hayan generado a la fecha del prepago sobre el monto prepagado.

Las sumas prepagadas serán aplicadas a las cuotas de principal del Préstamo en el orden de su vencimiento.

CLÁUSULA IX
IMPUESTOS

9.1 Exención de Impuestos. Los pagos efectuados por el Prestatario bajo el presente Acuerdo, excepto por lo requerido por ley, serán efectuados sin retenciones o deducciones para o a cuenta de cualesquiera impuestos aplicados por el Estado Dominicano o una subdivisión política o autoridad fiscal del mismo, actualmente o en el futuro.

9.2 Adición de Impuestos. Si cualesquier impuestos son requeridos ser retenidos o deducidos de dicho pago, el Prestatario se obliga a pagar las cantidades adicionales que sean necesarias para asegurar que la cantidad neta realmente recibida por el Banco después de la retención o deducción sea igual a la cantidad que el Banco hubiere recibido si dicha retención o deducción no fuere requerida, *en el entendido, sin embargo*, de que no seran pagadas cantidades adicionales pagadas con relación a (i) impuestos aplicados al Banco por razón de cualquier conexión entre el Banco y la jurisdicción fiscal, distinta a la que resulta de suscribir este Contrato de Préstamo y recibir los pagos adeudados bajo el mismo o (ii) cualesquier impuestos aplicables por causa de falta del Banco de cumplir con cualquier certificación, identificación, información, documentación, u otro requerimiento de información que sea requerido por ley, regulación, práctica administrativa, o un tratado aplicable como pre-condición para exención o reducción en razón de, deducción o retención de impuestos en donde el Prestatario sea requerido pagar cantidades adicionales en conformidad con la Cláusula 9.

9.3 Indemnidad de Impuestos. Si el Banco paga cualquier impuesto u otras sumas que el Prestatario sea requerido a pagar en conformidad con la Cláusula 9, el Prestatario deberá rembolsar en su totalidad cuando sea requerido en la moneda en que dichos impuestos o otras cantidades son pagadas, conjuntamente con los intereses subsiguientes e incluyendo la fecha de pago pero excluyendo la fecha de reembolso en la tasa anual determinada en conformidad con la Cláusula 5.2.

9.4 Reclamaciones por Bancos. Si el Banco se propusiere formular alguna reclamación conforme a la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos)* notificará al Agente el caso que diere lugar a la reclamación, con lo cual el Agente lo notificará al Prestatario.

CLÁUSULA X
RECIBOS DE IMPUESTOS

10.1 *Notificación de Requisito de Deducir Impuestos*. Si en cualquier momento la ley exigiere al Prestatario hacer alguna deducción o retención de alguna suma debida por éste bajo los Documentos de Financiamiento (o si hubiere posteriormente un cambio en la tasa de tal reducción o deducción o en la forma en que ésta fuere calculada), el Prestatario notificará al Agente con prontitud.

10.2 *Constancia de Pago de Impuestos*. Si el Prestatario efectuare algún pago bajo los Documentos de Financiamiento respecto al que se le exigiere hacer alguna retención o deducción, éste pagará el monto total cuya deducción o retención se requiriere a la autoridad relevante de impuestos o a la autoridad del caso dentro del plazo designado para tal pago bajo las leyes aplicables y entregará al Agente para el Banco dentro de los treinta días siguientes a la realización de tal pago a la autoridad del caso, un recibo original (o copia certificada del mismo) expedido por tal autoridad como constancia de pago a tal autoridad de todas las sumas cuya deducción o retención fuere así requerida respecto a la proporción de ese Banco en dicho pago.

CLÁUSULA XI
COSTOS AUMENTADOS

*11.1 Costos Aumentados***.** Si por razón de (a) cualquier cambio en la ley o en su interpretación o administración y/o (b) cumplimiento con cualquier solicitud o requerimiento relativo al mantenimiento del capital o cualquier otro requerimiento de cualquier banco central u otra autoridad fiscal o monetaria, el Banco o compañía tenedora de tal Banco no pudiere obtener la tasa de retorno de su capital que hubiera podido obtener si tal Banco no hubiere suscrito o asumido o mantenido su compromiso o realizado sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento, entonces el Prestatario deberá, de tiempo e tiempo, a requerimiento del Agente pagarle al Agente con prontitud a cuenta de ese Banco cantidades suficientes para indemnizar al Banco o permitir al Banco indemnizar a su compañía tenedora de y contra dicho costo o reducción.

11.2 Reclamaciones por Costos Aumentados. Si el Banco se propusiere formular alguna reclamación conforme a la Cláusula 11.1 (Costos Aumentados) debe notificar al

Agente del caso que diere lugar a tal reclamación, y proporcionar un detalle razonable sobre las cantidades y las presunciones usadas por el Banco en determinar dichas cantidades a ser pagadas, tras lo cual el Agente notificará al Prestatario al efecto.

11.3 Exclusiones. No obstante las anteriores disposiciones de la presente Cláusula 11, el Banco no tendrá derecho a formular ninguna reclamación bajo esta Cláusula 11 respecto a ningún costo, costo aumentado u obligación compensada por la Cláusula 9 (*Impuestos*) (o la que será compensada mediante una exención establecida en la Cláusula 9).

CLÁUSULA XII
ILEGALIDAD

(a) Si, como resultado de un cambio o la promulgación de una ley, regulación o tratado en la opinión de los asesores legales del Banco, es o resultaría ilegal para el Banco mantener sus Avances bajo este Acuerdo, el Prestatario se obligará a repagar todas las cantidades pendientes bajo el Acuerdo y la cantidad de la Comisión Disponible deberá ser reducida a cero antes de (i) la fecha que sea 30 días después de la fecha en donde el Banco notifica al Prestatario que será ilegal para el Banco continuar con sus obligaciones bajo este Acuerdo y (ii) la fecha en la cual se ha convertido ilegal para el Banco continuar con sus obligaciones bajo este Acuerdo, *en el entendido, sin embargo*, de que si es legal para el Banco mantener un Avance hasta la última Fecha de Repago, antes de que dicho Avance se convierta en ilegal, dicho repago deberá ser efectuado en esa fecha, y en todos los casos el pago deberá realizarse no antes de llegar el décimo Día Hábil a partir de la fecha en que el Banco notifica al Prestatario.

(b) Antes de notificar al Prestatario en conformidad con esta Sección, (i) primero, el Banco deberá designar una oficina de préstamo diferente si dicha designación evitara la necesidad de dar tal notificación y no podría, al juicio del Banco, ser de alguna manera desventajosa (económicamente o en cualquier otro aspecto) al Banco, y (ii) segundo, si designar una oficina de préstamo diferente podría, al juicio razonable del Banco, resultar desventajosa (económicamente o en cualquier otro aspecto) para el Banco, el Banco deberá ceder todos sus derechos y obligaciones bajo el Acuerdo de Préstamo a otra institución financiera si dicha cesión evitaría la necesidad de dar tal notificación y no podría, en el juicio del Banco, resultar desventajosa (económicamente o en otro aspecto) para el Banco.

CLÁUSULA XIII
REPRESENTACIONES

El Prestatario formula las representaciones y garantías establecidas en la Cláusula 13.1 (*Estatus*) a Cláusula 13.17 (*Ninguna Obligación de Crear Garantía)* y reconoce que las Partes del Financiamiento han suscrito este Acuerdo en base a tales representaciones y garantías.

13.1 *Estatus y Debida Autorización*

13.1.1 Tiene facultad para suscribir los Documentos de Financiamiento.

13.1.2 Tendrá facultad para ejercer todos sus derechos y cumplir todas sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento después de los requisitos siguientes:

(a) ratificación de los Documentos de Financiamiento por resolución (la "Resolución") del Congreso de la República Dominicana;

(b) promulgación de la Resolución por el Presidente de la República Dominicana;

(c) publicación de dicha resolución en la Gaceta Oficial o en un diario de amplia circulación en la República Dominicana; y

(d) registro de los Documentos de Financiamiento con la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana como constancia de Endeudamiento Externo.

13.2 Obligaciones Vinculantes. Sujeto a las disposiciones de la Cláusula 13.1 (Estatus y Debida Autorización), las obligaciones que en los Documentos de Financiamiento se expresa que son asumidas por el Prestatario son obligaciones legales, válidas y vinculantes para éste conforme a sus términos.

13.3 Ejecución de este Acuerdo. La ejecución de los Documentos de Financiamiento y el ejercicio de sus derechos y cumplimiento de sus obligaciones bajo el mismo no entran en conflicto ahora y en el futuro con:

13.3.1 ningún acuerdo, hipoteca, fianza u otro instrumento o tratado de los que fuere parte o que fueren obligatorios para éste o para su patrimonio; o

13.3.2 ninguna ley, reglamento u orden oficial o judicial que fuere aplicable.

13.4 *No hay Error Material*. Ni éste ni ninguno de sus organismos están en violación o incumplimiento bajo ningún acuerdo del cual fuere parte o que fuere obligatorio para éste o sus activos en ninguna medida o forma que pudiere tener un efecto fundamental adverso sobre su situación financiera.

13.5 *No hay Procedimientos Fundamentales*. No se ha iniciado ni se amenaza ninguna acción o procedimiento administrativo de o ante ningún tribunal u organismo que pudiere tener une efecto material adverso sobre ninguno de sus organismos o su situación financiera.

13.6 *Información Escrita*. Toda la información escrita suplida por el Prestatario o cualquiera de sus organismos es cierta, completa y precisa en todos sus aspectos material en la fecha que fue dada y no es engañosa en ningún respecto.

13.7 *Validez y Admisibilidad de Pruebas*. Han sido hechos, cumplidos y realizados todos los actos, condiciones y cosas que se requiriere hacer, cumplir y realizar para (a) permitirle legalmente suscribir los Documentos de Financiamiento, ejercer sus derechos bajo éstos y realizar y cumplir con las obligaciones que se expresa que son asumidas por éste conforme a los mismos, (b) asegurarse de que las obligaciones que se expresa que son asumidas por éste en los Documentos de Financiamiento son legales, válidas, obligatorias y oponibles, y (c) hacer que los Documentos de Financiamiento sean admisible como pruebas en la República Dominicana.

13.8 *Reclamaciones de Mismo Rango.* Bajo las leyes de la República Dominicana vigentes a la Fecha del Contrato, las reclamaciones de las Partes del Financiamiento contra el Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento tienen por lo menos el mismo rango que las reclamaciones de todos sus otros acreedores no garantizados.

13.9 *No Impuestos de Registro o Sellos*. Salvo como pudiere exigirse para efectuar el registro con la Facilidad con la Dirección General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas conforme se consigna en el párrafo 8 del Anexo 3 (*Condiciones Precedentes*) bajo las leyes de la República Dominicana vigentes a la Fecha del Contrato, no es necesario que los Documentos de Financiamiento sean depositados, registrados o inscritos con ningún tribunal u otra autoridad en la República Dominicana o que sea pagado ningún impuesto de sellos, registro u otro impuesto similar sea pagado en o con relación a los Documentos de Financiamiento.

13.10 Gravámenes. A excepción de lo permitido bajo la Cláusula 15.7 (*Promesa Negativa*) no existe ningún Gravamen sobre todos o parte alguna de los ingresos o activos presentes o futuros del Prestatario o ninguna de sus agencias.

13.11 No Deducción o Retención. Sujeto a ratificación por el Congreso de la República Dominicana (conforme se consiga en la Cláusula 9 del Anexo 3 (Condiciones Precedentes), al Prestatario no se le exige hacer ninguna deducción o retención de ningún pago que deba hacer bajo los Documentos de Financiamiento.

13.12 Reclamaciones Ambientales. No se ha iniciado ni se amenaza en su contra o (conforme al mejor conocimiento y creencia del Prestatario) contra ninguna de sus dependencias ninguna Reclamación Ambiental que fuere razonablemente probable que tenga algún efecto material adverso sobre su situación financiera si fuere resuelta en su contra o contra tal dependencia.

13.13 No Inmunidad. En ningún procedimiento que se iniciare en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, no se le permitirá alegar inmunidad alguna de demanda, ejecución, embargo u otro proceso legal al menos que no sea el especificado en la Cláusula 33.4 del presente Acuerdo.

13.14 *Actos Privados y Comerciales*. La suscripción de este Acuerdo y el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones bajo el mismo constituyen y

constituirá actos privados y comerciales hechos y realizados para fines privados y comerciales.

13.15 *Ley Aplicable, Sentencias y Proceso de Exequátur***.** En todo procedimiento iniciado en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, la elección de las leyes como ley aplicable y la sentencia que fuere rendida en Nueva York será reconocida y ejecutable en la República Dominicana.

13.16 *No Obligación de Crear Garantía.* Su suscripción de los Documentos de Financiamiento y su ejercicio de sus derechos y cumplimiento de sus obligaciones bajo los presentes términos no resultará en la existencia de ningún Gravamen ni obligará al Prestatario ni a ninguna de sus dependencias a crear ningún Gravamen sobre todos o cualquiera de sus ingresos o activos presentes o futuros.

13.17 *Repetición de Representaciones*. Las Representaciones Repetidas se considerarán repetidas por el Prestatario con referencia a los hechos y circunstancias existentes el primer día de cada Período de Interés en la fecha en que fuere a hacerse algún Avance y en la fecha o fechas distintas que el Agente pudiera especificar a su absoluta discreción.

CLÁUSULA XIV
(OMITIDA INTENCIONALMENTE)

CLÁUSULA XV
CONVENIOS

15.1 Mantenimiento de Validez Legal. El Prestatario obtendrá todas las autorizaciones, aprobaciones, licencias y consentimientos que fueren requeridos en la República Dominicana o por las leyes de dicho país y cumplirá con sus términos y hará lo necesario para mantenerlos en pleno vigor y efecto para permitirle suscribir legalmente y cumplir con sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento y asegurar la legalidad, validez, fuerza obligatoria o admisibilidad como prueba de los Documentos de Financiamiento en la República Dominicana.

15.2 Cumplimiento Ambiental . El Prestatario cumplirá y se cerciorará de que cada una de sus dependencias cumpla en todos los aspectos materiales con todas las leyes Ambientales y obtendrá y mantendrá todos los Permisos Ambientales y tomará todos los pasos razonables en previsión de cambios futuros conocidos o esperados de los mismos o de las obligaciones bajo éstos, cuya violación (o falta de obtenerlos, mantenerlos o tomarlos) pudiere esperarse razonablemente que tengan un efecto material adverso sobre su situación financiera.

15.3 Reclamaciones Ambientales. El Prestatario informará al Agente por escrito tan pronto fuere razonablemente posible al enterarse si se ha iniciado (o conforme al mejor conocimiento y creencia del Prestatario) o amenazado alguna Reclamación Ambiental en su contra o la de cualquiera de sus dependencias en cualquier caso en que fuere

razonablemente posible que si tal reclamación se decidiere contra éste o tal dependencia, tenga un efecto material adverso sobre su situación financiera o se enterare de cualesquiera hechos o circunstancias que fuere razonablemente posible que resultaren en el inicio o amenaza de alguna Reclamación Ambiental contra el Prestatario o cualquiera de sus dependencias en cualquier caso en que fuere razonablemente posible que tenga un efecto material adverso si tal reclamación se decidiere contra éste.

15.4 Representaciones No Ciertas. Tras la entrega de cualquier Notificación de Desembolso y antes de hacer algún Avance solicitado en ésta, el Prestatario notificará al Agente la ocurrencia de cualquier caso que resultare o pudiere razonablemente esperarse que resulte en que alguna de las representaciones contenidas en la Cláusula 13 (Representaciones) no sea cierta al momento o antes de efectuar tal Avance.

15.5 Notificación de Eventos de Incumplimiento. El Prestatario notificará con prontitud al Agente la ocurrencia de cualquier Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento y, al recibo de solicitud escrita al efecto del Agente, le confirmará al Agente que salvo como se hubiere notificado previamente al Agente o como se notificare en tal confirmación, no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento.

15.6 Reclamaciones del Mismo Rango. El Prestatario se asegurará en todo momento de que las reclamaciones que formularen las Partes Financiantes contra éste bajo los Documentos de Financiamiento tienen por lo menos el mismo rango que las reclamaciones de todos sus otros acreedores no asegurados.

15.7 Compromiso Negativo. El Prestatario no creará o permitirá que subsista y se asegurará de que sus agencias no creen ni permitan que subsista ningún Gravamen distinto a los Gravámenes Permitidos o Gravámenes creados con previa aprobación escrita del Prestamista.

15.8 Ley Aplicable, Sentencias y Proceso de Exequátur. Si se interpusieren cualesquier procedimientos en la República Dominicana en relación con los Documentos de Financiamiento, el Prestatario usará sus mejores esfuerzos para asegurarse de que la selección de las leyes de Nueva York como ley aplicable y toda sentencia que fuere obtenida en Nueva York será reconocida y en la República Dominicana y luego de haber cumplido con el procedimiento de *"Exequátur"* requerido en la República Dominicana será ejecutada.

CLÁUSULA XVI
EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO

Las Cláusulas 16.1 (*Falta de Pago*) hasta la Cláusula 16.14 (*Avances Debidos a Requerimiento*) describen las circunstancias que constituyen Eventos de Incumplimiento para los fines de este Acuerdo.

16.1 Falta de Pago. El Prestatario faltare al pago de alguna suma debida bajo los Documentos de Financiamiento en la fecha, en la moneda y en la forma especificada , y dicho incumplimiento continúa sin ser remediado por un período de treinta (30) días .

16.2 Representación Errónea. Se comprobare que alguna representación o declaración hecha o que se considerare haber sido hecha por el Prestatario en los Documentos de Financiamiento o en alguna notificación u otro documento, certificado o declaración entregada conforme a aquellos o en relación con los mismos era incorrecta o equívoca cuando fue hecha o se le consideró hecha.

16.3 Convenios Específicos. El Prestatario no realizare o cumpliere alguna de las obligaciones que se haya expresado que ha sido asumida por éste en la Cláusula 15 (*Convenios).*

16.4 Otras Obligaciones. El Prestatario no realizare o cumpliere debidamente con cualquier otra obligación que se exprese que ha sido asumida por éste en los Documentos de Financiamiento y tal falta, si fuere susceptible de ser remediada, no fuere corregida dentro de los treinta días después que el Agente hubiere notificado al efecto al Prestatario.

16.5 Incumplimiento Cruzado. Cualquier Endeudamiento Externo del Prestatario no fuere pagado a su vencimiento, alguna Deuda financiera del Prestatario fuere declarada debida y vencida o se debiere o venciere antes de su vencimiento especificado, algún compromiso o Deuda Financiera del Prestatario fuere cancelado o suspendido por un acreedor del Prestatario o algún acreedor del Prestatario adquiriere derecho a declara debida y vencida alguna Deuda Financiera del Prestatario antes de su vencimiento especificado, pero sin embargo, ello no constituirá Evento de Incumplimiento si el monto total (o su equivalente en dólares) de dicha Deuda Financiera fuere de menos de $25,000,000.

16.6 Mora Si se declarare en mora el pago de algún Endeudamiento Externo del Prestatario o de alguna de sus dependencias o el Prestatario o alguna de sus dependencias no pudiere pagar su Endeudamiento Externo a medida que éstas se venzan o inicie negociaciones con uno o varios acreedores extranjeros en vista de un reajuste o reprogramación general de su Endeudamiento Externo.

16.7 Validez y Admisibilidad. En cualquier momento no se hiciere, cumpliere o realizare alguna acción, condición o cosa que se requiriere hacer, cumplir o realizar para (a) permitir al Prestatario suscribir legalmente los Documentos de Financiamiento, ejercer sus derechos bajo los mismos y cumplir las obligaciones que se exprese que son asumidas en éstos, (b) asegurar que las obligaciones que se exprese que son asumidas por el Prestatario en los Documentos de Financiamiento son legales, válidas, y obligatorias o (c) para hacer que los Documentos de financiamiento sean admisibles como prueba en la República Dominicana.

16.8 Repudio. El Prestatario repudiare cualquier Documento de Financiamiento o efectuare o hiciere efectuar alguna acción o cosa que evidenciare la intención de repudiar algún Documento de Financiamiento.

16.9 Ilegalidad. En cualquier momento fuere ilegal que el Prestatario realice o cumpla con algunas o todas sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o alguna de las obligaciones del Prestatario bajo los presentes términos cesaren de ser legal, válida, vinculante y exigible.

16.10 Cumplimiento de Obligaciones. Surgieren circunstancias que dieren causa razonable para creer en opinión del Banco, que el Prestatario no realizará o cumplirá (o no podrá realizar y cumplir) sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento.

16.11 Embargo. Todos o una parte sustancial de los bienes del Prestatario o de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana fueren embargados o incautados o fueren sujetos de alguna orden de un tribunal u otro proceso y tal embargo, incautación, orden o proceso permaneciere vigente y sin descargar durante ciento ochenta (180) días o el período más largo que el Banco pudiere convenir que es razonable teniendo en cuenta la habilidad del Prestatario o de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana y los pasos tomados por éstos para obtener la desestimación o descargo correspondiente.

16.12 Cambio Material Adverso. Ocurriere algún cambio material adverso en las condiciones políticas, sociales o macro-económicas, ya fuere en la República Dominicana o en relación con ésta, incluyendo, sin limitaciones, cualquier devaluación fundamental de la moneda legal de la República Dominicana, por causas que en el entendimiento razonable del Banco entienda razonable y que podría afectar la habilidad del Prestatario cumplir sus obligaciones bajo este Acuerdo en cualquier aspecto material.

16.13 Aceleración y Cancelación. Al ocurrir algún Evento de Incumplimiento y en cualquier momento posterior mientras éste continúe, el Agente podrá, mediante notificación al Prestatario:

16.13.1. declarar todo o una parte de cualquier Avance como inmediatamente debido y pagadero (con lo cual éste se vencerá y será pagadero junto con los intereses acumulados al efecto y cualesquiera otras sumas que fueren entonces debidas por el Prestatario bajo los presentes términos) o declarar todo o parte de algún Avance debido y pagadero a su demanda por el Agente; y/o

16.13.2 declarar que cualquier parte no desembolsada de la Facilidad será cancelada, con lo cual ésta será cancelada y el Compromiso Disponible del Banco será reducido a cero.

16.14 Avances Debidos a Requerimiento. Si conforme a la Cláusula 16.13 (*Aceleración y Cancelación*) el Agente declarare todos o una parte de algún Avance vencidos y debidos a su demanda por el Agente, entonces, en cualquier momento posterior, el Agente mediante notificación al Prestatario, podrá requerir y (si así lo instruyere el Banco, deberá) mediante notificación a la Prestataria:

16.14.1 requerir el repago de todo o cualquier parte de todo Avance en la fecha que se especificare en dicha notificación (con lo cual éste se vencerá y deberá pagarse en la fecha especificada junto con cualesquiera intereses acumulados y cualesquiera otras sumas debidas por el Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento) o retirar su declaración con efecto en la fecha que se fuere especificada; y/o

16.14.2 seleccionar un período de seis meses o menos como duración de cualquier Período de Intereses que comience mientras tal declaración permanezca en efecto.

CLÁUSULA XVII
COMISIÓN DE COMPROMISO Y HONORARIOS

17.1 Comisión de Compromiso. El Prestatario pagará al Agente en beneficio del Banco una comisión de compromiso sobre el monto del Compromiso Disponible del Banco de día a día durante el Período de Disponibilidad, dicha comisión de compromiso será calculada a la tasa de un 1.625 por ciento anual y se pagará por períodos transcurridos en la fecha en que sean satisfechas (a discreción exclusiva del Agente) las Condiciones Precedentes a que se hace referencia en los párrafos 8 a 11 (inclusive) del Anexo 3 (Condiciones Precedentes) y posteriormente, el último día de cada período sucesivo de tres meses que termine durante el Período de Disponibilidad y el último día del Período de Disponibilidad.

17.2 Honorarios de Gestión. El Prestatario deberá pagar al Gestor un pago de gestión de un monto igual a un 1.50 por ciento de $45,000,000 dentro de los treinta (30) días siguientes a la Fecha de Efectividad.

CLÁUSULA XVIII
COSTOS Y GASTOS

18.1 Gastos de Transacción. Periódicamente a su demanda por el Prestatario reembolsará al y al Gestor todas las costos y gastos (inclusive honorarios legales, honorarios de traducción, costos de viajes, gastos y sindicación y todos los demás costos y gastos y todos los gastos no previstos que no excedan en su totalidad a más de US$20,000) conjuntamente con cualquier ITBIS que sea incurrido n relación con la negociación, preparación, conclusión y ejecución de los Documentos de Financiamiento, cualquier otro documento al que se hiciere referencia en los Documentos de Financiamiento y la conclusión de las transacciones contemplados en éstos.

18.2 Conservación y Ejecución de Derechos. Periódicamente a solicitud del Agente, el Prestatario reembolsará a las Partes Financiantes todas los costos y gastos (inclusive honorarios legales) en base a indemnidad total, junto con cualquier VAT (ITBIS) aplicable en que se incurriere en la conservación y/o observación de cualquiera de los derechos de las Partes Financiantes bajo los Documentos de Financiamiento y cualquier otro documento al que se haga referencia en este Acuerdo (inclusive, enunciativa, pero no limitativamente, los costos y gastos relativos a toda investigación de si ha ocurrido o es probable que ocurra o no algún Evento de Incumplimiento o los pasos necesarios o deseables en relación con

cualquier propuesta de subsanar o resolver en otra forma algún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento).

18.3 Impuestos de Sellos. El Prestatario pagará todos los impuestos y derechos de sellos, registro y otros a los que estuvieren o pudieren estar sujetos en cualquier momento los Documentos de Financiamiento, cualquier otro documento al que se hiciere referencia en este Acuerdo o cualquier sentencia rendida al efecto e indemnizará a las Partes Financiantes, periódicamente, a pedimento del Agente, contra cualesquiera deudas, costas, reclamaciones y gastos que resultaren de la falta de pago o retraso en el pago de algún impuesto tal.

18.4 Costos de Modificación. Si el Prestatario solicitare alguna modificación, dispensa o consentimiento, entonces dentro de los cinco Días Laborables de su requerimiento por el Agente, el Prestatario reembolsará a las Partes Financiantes todas las costas y gastos (inclusive honorarios legales) junto con cualquier impuesto VAT incurrido al efecto por tal persona para responder o cumplir con tal pedimento.

18.5 Responsabilidades por Costos del Banco. Si el Prestatario no cumpliere con alguna de sus obligaciones bajo la presente Cláusula 18, el Banco indemnizará al Agente y al Gestor por cualquier pérdida en que incurriere uno u otro como resultado de tal incumplimiento.

CLÁUSULA XIX
INTERESES POR INCUMPLIMIENTO Y COSTOS DE INTERRUPCIÓN

19.1 Período de Intereses Incumplidos. Si alguna suma vencida y debida por el Prestatario bajo los presentes términos no fuere pagada en su fecha de vencimiento conforme a la Cláusula 22 (Pagos) o si alguna suma vencida y debida por el Prestatario conforme sentencia de algún tribunal relativa al presente acto no fuere pagada en la fecha de tal sentencia, el período que comience en tal fecha de vencimiento o cual que fuere el caso, la fecha de dicha sentencia y que termine en la fecha en que fuere descargada la obligación del Prestatario de pagar tal suma será dividida en períodos sucesivos, cada uno de los cuales (aparte del primero) empezará el último día del período previo y la duración de cada uno será seleccionada por el Agente (salvo si se dispusiere otra cosa en esta Cláusula 19).

19.2 Intereses por Incumplimiento. Toda suma no pagada devengará intereses durante cada Período de Intereses al respecto a una tasa anual que será de un dos por ciento al año sobre la tasa de porcentaje que sería aplicada si dicha Suma No Pagada hubiere sido un Avance por el monto y en la moneda de dicha Suma no Pagada y durante el mismo Período de Intereses, siempre que si algún Avance se venciere o debiere en un día que no fuere el último día de un Período de Intereses:

19.2.1 el primer Período de Intereses aplicable a tal Suma No Pagada será de una duración igual a la porción no expirada del Período de Intereses en curso de tal Avance; y

19.2.2 la tasa interés porcentual aplicable al efecto periódicamente durante dicho período será la que exceda en un dos por ciento la tasa que hubiere sido aplicable si no se hubiere vencido.

19.3 Pago de Intereses por Incumplimiento. Todo interés que se hubiere acumulado conforme a la Cláusula 19.2 (Intereses Incumplidos) respecto a alguna Suma no Pagada se vencerán y pagarán y serán pagados por el Prestatario el último día de cada Período de Intereses al respecto o en las fechas distintas que el Agente pudiere especificar por notificación al Prestatario.

19.4 Costos de Interrupción. Si el Banco o el Agente en nombre del Banco recibiere o recuperare todo o alguna parte de la proporción de dicho Banco en algún Avance o Suma no Pagada en una fecha que no fuere el último día de un Período de Intereses al respecto, el Prestatario pagará al Agente a su demanda en beneficio del Banco una cantidad igual a la suma (si la hubiere) por la cual (a) el interés adicional que hubiere habido que pagar respecto a la suma que fuere así recibida o recuperada si hubiese sido recibida o recuperada el último día de ese Período de Intereses excediere (b) el monto de los intereses que en opinión del Agente el último día de ese Período de Intereses respecto a un depósito en dólares igual al monto que fuere así recibido o recuperado que hubiera sido colocado por éste en un banco de primera en Londres durante un período que se hubiera iniciado el tercer Día Laborable siguiente a la fecha de tal recibo o recuperación y hubiera terminado el último día de ese Período de Intereses.

CLÁUSULA XX
INDEMNIDADES DEL PRESTATARIO

20.1 Indemnidad del Prestatario. El Prestatario asume la obligación de indemnizar:

20.1.1 cada Banco contra todo costo, reclamación, pérdida, gasto (inclusive honorarios legales) o responsabilidad junto con cualquier impuesto al valor agregado correspondiente, que pudiere experimentar o incurrir como consecuencia de la ocurrencia de algún Evento de Incumplimiento o algún incumplimiento del Prestatario en la realización de cualquiera de sus obligaciones que se exprese que son asumidas por éste en los Documentos de Financiamiento;

20.1.2 cada uno de el Banco contra cualquier costa o pérdida que pudiere experimentar conforme a la Cláusula 18.5 (*Responsabilidades de Costos del Banco*) ó la Cláusula 25.5 (*Indemnización*);

20.1.3 el Banco contra cualquier costa o pérdida que pudiere experimentar o incurrir como resultado de su financiamiento o de hacer arreglos para financiar su porción de algún Avance solicitado por el Prestatario pero que no fuere otorgado debido al efecto de alguna o varias de las presentes disposiciones; y

20.2 *Indemnidad por la Moneda*. Si cualquier suma (la "*Suma*") debida por el Prestatario bajo el presente Acuerdo o cualquier otra orden sentencia, embargo o decisión

dada o ejecutada con relación a lo establecido, deberá ser convertida de la moneda (la "*Primera Moneda*") en que debiere pagarse tal suma a otra moneda (la "*Segunda Moneda*") con el propósito de:

20.2.1 interponer una demanda o reclamación en contra del Prestatario; o

20.2.2. obtener o ejecutar una orden, sentencia, embargo o decisión en un tribunal, procedimiento arbitral u otro tribunal, el Prestatario deberá indemnificar cada persona a la cual la Suma es debida de y en contra de una pérdida sufrida o incurrida como resultado de una discrepancia entre (a) la tasa de cambio usada para el propósito de convertir la Suma de la Primera Moneda a la Segunda Moneda y (b) la tasa o tasas de cambio aplicables a dicha persona al momento de recibir tal Suma.

CLÁUSULA XXI
MONEDA DE CUENTA Y PAGO

El dólar es la moneda de cuenta y pago de todas y cada una de las sumas debidas en cualquier momento por el Prestatario bajo el presente acto, siempre que :

21.1.1 cada pago que se hiciere respecto a costas y gastos será efectuado en la moneda en que éstos fueren incurridos; y

21.1.2 cada pago que se hiciere conforme a la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos*), la Cláusula 11.1 (*Costos Aumentados*) o la Cláusula 20.1 (*Indemnidad del Prestatario*) será hecho en la moneda especificada por la parte reclamante en el caso.

CLÁUSULA XXII
PAGOS

22.1 Notificación de Pagos. Sin perjuicio de la responsabilidad de cada una de las partes contratantes de pagar cada suma debida bajo los presentes términos en su fecha de vencimiento, cada vez que se espere que una de las partes vaya a hacer un pago, el Agente notificará a todas las partes por lo menos dos Días Laborables antes de la fecha esperada de dicho pago, el monto, la moneda y la fecha de dicho pago y la identidad de la parte que tenga que efectuar tal pago.

22.2 Pagos al Agente. En cada fecha en que este Acuerdo prescribiere que sea pagada alguna suma por el Prestatario o al Banco, el Prestatario o, conforme fuere el caso, el Banco, facilitará dicha suma al Agente por valor en la fecha debida, cuando y en los fondos y en beneficio del Banco que el Agente especificare periódicamente.

22.3 Pagos por el Agente

22.3.1 Salvo si en este Acuerdo dispusiere otra cosa, cada pago que sea recibido por el Agente conforme a la Cláusula 22.2 (Pagos al Agente) le será puesta por el Agente a disposición de la persona a quien le corresponda recibir dicho pago conforme a este

Acuerdo (en el caso de un Banco, a la cuenta de su Oficina de Facilidad) por valor el mismo día mediante transferencia a la cuenta de tal persona con tal Banco en la Ciudad de Nueva York que la persona le hubiere notificado previamente al Agente.

22.3.2 Se considerará que un pago ha sido debidamente efectuado por el Agente en la fecha en que se requiere hacerlo bajo este Acuerdo si el Agente hubiere tomado pasos en esa fecha o anteriormente, para efectuar el pago conforme a los reglamentos o procedimientos operativos del sistema de compensación o transacción usado por el Agente con el propósito de efectuar el pago.

22.4 No Compensación. Todos los pagos que deban ser efectuados por el Prestatario bajo los presentes términos serán calculados sin referencia a ninguna compensación o contra-reclamación y serán efectuados libres y limpios y sin deducción alguna por o a cuenta de ninguna compensación o contra-reclamación.

22.5 Devolución (clawback). Cuando bajo los presentes términos deba pagarse alguna suma al Agente por cuenta de otra persona, el Agente no estará obligado a facilitársela a esa otra persona hasta que haya podido establecer a su satisfacción que dicha suma ha sido efectivamente recibida, pero si no lo probare así y resultare ser el caso que la suma no ha sido efectivamente recibida, entonces la persona a quien se le facilitó dicha suma la devolverá al Agente al serle solicitada, junto con una cantidad suficiente para indemnizar al Agente por cualquier costa o pérdida que pudiere haber experimentado o incurrido debido a haber efectuado el pago de tal suma antes de haberla recibido.

22.6 Pagos Parciales. Si y cuando el Prestatario efectuare algún pago bajo los presentes términos, el Agente podrá aplicar las sumas recibidas hacia las obligaciones asumidas por el Prestatario bajo este Acuerdo en el orden siguiente:

22.6.1. primero, en o hacia el pago de cualesquiera costas y gastos no pagados a cada uno del Agente y del Gestor;

22.6.2 segundo, en o hacia el pago proporcional de cualesquiera intereses acumulados debidos pero no pagados;

22.6.3 tercero, en o hacia el pago proporcional de cualquier suma principal debida y no pagada; y

22.6.4 cuarto, en o hacia el pago proporcional de cualquier otra suma debida y no pagada.

22.7 Días Laborables

22.7.1 Cualquier pago que deba ser efectuado en día distinto a un Día Laborable deberá ser efectuado el próximo Día Laborable del mismo mes calendario (si hubiere uno) o el Día Laborable anterior (si no lo hubiere).

22.7.2 Durante cualquier extensión de la fecha de vencimiento para el pago de cualquier principal o de cualquier Suma no Pagada bajo este Acuerdo los intereses son pagaderos sobre el principal a la tasa pagadera será a la fecha de vencimiento original.

CLÁUSULA XXIII
(OMITIDA INTENCIONALMENTE)

CLÁUSULA XXIV
(OMITIDA INTENCIONALMENTE)

CLÁUSULA XXV
AGENTE, EL GESTOR Y EL BANCO

25.1 Designación del Agente. El Gestor y el Banco designan por la presente al Agente para que actúe como su agente en relación con el presente acto y autorizan al Agente a ejercer los derechos, facultades, autoridades y discreciones que son delegados específicamente al Agente bajo los presentes términos junto con todos los derechos, facultades, autoridades y discreciones que fueren razonablemente incidentales a ellos.

25.2 Discreciones del Agente. El Agente podrá:

25.2.1 a menos que en su calidad de Agente del Banco hubiere recibido notificación en contrario de alguna otra parte contratante, el Agente podrá asumir que (a) las representaciones hechas o que se reputaren haber sido hechas por el Prestatario en relación con los Documentos de Financiamiento son ciertas; (b) no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento, (c) el Prestatario no está en violación o incumplimiento conforme a sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento y (d) no ha sido ejercido ningún derecho, facultad, autoridad o discreción otorgada bajo los presentes términos al Banco o cualquier otra persona o grupo de personas;

25.2.2 El Agente podrá asumir (a) que la Oficina de la Facilidad del Banco es la que dicho Banco le hubiere notificado por escrito y (b) que la información dada por el Banco conforme a la Cláusula 29 (*Notificaciones*) es cierta y correcta en todos los respectos hasta recibir del Banco alguna notificación de cambio de su Oficina de la Facilidad o alguna información tal y actuará conforme a tal notificación hasta que ésta sea sustituida por otra notificación ulterior;

25.2.3 El Agente podrá contratar y pagar la asesoría y servicios de abogados, contables, agrimensores y otros especialistas cuya asesoría y servicios le parecieren necesarios, procedentes o deseables y acoger la asesoría que fuere así recibida;

25.2.4 El Agente podrá confiar en todas las cuestiones de hecho que pudiere esperarse razonablemente que estén dentro del conocimiento del Prestatario conforme a un certificado firmado por éste o en su nombre;

25.2.5 El Agente podrá confiar en toda comunicación o documento que creyere que es genuino;

25.2.6 El Agente podrá abstenerse de ejercer algún derecho, facultad o discreción otorgada a éste como agente bajo los presentes términos a menos y hasta que el Banco le indicare si o no tal derecho, facultad o discreción debe ser ejercido, y si fuere a ser ejercido, la forma en que debe ser ejercido; y

25.2.7 El Agente podrá abstenerse de actuar conforme a cualesquiera instrucciones del Banco de iniciar alguna acción o procedimiento legal surgida o relacionada con este Acuerdo hasta que haya recibido la garantía que pudiere requerir (ya fuere en forma de pago adelantado o en otra forma) de todas las costas, reclamaciones, pérdidas, gastos (inclusive honorarios legales) y deudas junto con cualesquiera impuestos VAT que se aplicaren que fuere o pudiere gastar o incurrir en el cumplimiento de tales instrucciones.

25.3 Obligaciones del Agente: El Agente:

25.3.1 informará con prontitud al Banco el contenido de cualquier notificación o documento que recibiere del Prestatario bajo los Documentos de Financiamiento en calidad de Agente;

25.3.2 notificará con prontitud al Banco la ocurrencia de algún Evento de Incumplimiento o algún incumplimiento por el Prestatario en la debida realización o cumplimiento de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento que les fueren comunicados al Agente por alguna otra parte contratante;

25.3.3 salvo si en el presente acto se dispusiere otra cosa, actuará como Agente conforme a cualesquiera instrucciones que recibiere del Banco, instrucciones que serán vinculantes para el Gestor y el Banco;

25.3.4 si fuere así instruido por el Banco, se abstendrá de ejercer ningún derecho, facultad o discreción que se le hubiere otorgado como agente bajo los presentes términos; y

Los deberes del Agente bajo los Documentos de Financiamiento son exclusivamente de naturaleza mecánica y administrativa.

25.4 Obligaciones Excluidas No obstante cualquier disposición en contrario expresada o implicada aquí, ni el Agente ni el Gestor:

25.4.1 estarán obligados a indagar (a) si es cierta o no alguna representación hecha o que se considerare hecha por el Prestatario en relación con los Documentos de Financiamiento, (b) la ocurrencia de algún Caso de Incumplimiento o Caso Potencial de Incumplimiento; (c) la realización por el Prestatario de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o (d) ninguna violación o incumplimiento por el Prestatario de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o conforme a los mismos;

25.4.2 estarán obligados a rendir cuentas a ningún Banco de ninguna suma o el elemento beneficio de ninguna suma que recibieren por su propia cuenta;

25.4.3 estarán obligados a revelarle a ninguna otra persona ninguna información relativa al Prestatario o ninguna de sus dependencias si (a) al dar tal información, dicha persona le declarare al Agente o en su caso, al Gestor, que tal información era confidencial, o (b) tal revelación constituiría o pudiera constituir en su opinión violación de alguna ley o hacer que la persona pudiera ser sujeto de acción legal al respecto;

25.4.4 estarán bajo ninguna otra obligación más que aquellas de las que se hace provisión expresa en este acto; o

25.4.5 serán o se reputarán ser fiduciarios de ninguna otra parte contratante.

25.5 Indemnización. Periódicamente a requerimiento del Agente, el Banco indemnizará al Agente contra cualesquiera y todas las costas, reclamaciones, pérdidas, gastos (inclusive honorarios legales) y deudas junto con cualesquiera impuestos VAT (ITBIS) aplicables en que el Agente pudiera incurrir por otra razón que no fuere su negligencia culposa o infracción intencional al actuar en calidad de agente bajo el presente acto (aparte de aquellas que hubieren sido reembolsados por el Prestatario conforme a la Cláusula 19.1 (*Indemnidad del Prestatario*).

25.6 Exclusión de Responsabilidades. Salvo en el caso de negligencia culposa o infracción intencional, ni el Agente ni el gestor incurrirán en responsabilidad.

25.6.1 por la idoneidad, precisión y/o integridad de ninguna información suplida por el Agente o el Gestor, por el Prestatario o por cualquier otra persona en relación con los Documentos de Financiamiento, las transacciones contempladas en éstos y cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

25.6.2 por la legalidad, validez, efectividad, idoneidad o fuerza obligatoria de los Documentos de Financiamiento o ningún otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento; o

25.6.3 por el ejercicio o falta de ejercicio de algún juicio, discreción o facultad otorgado a cualquiera de ellos por o en relación con los Documentos de Financiamiento o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión, conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento.

Consecuentemente, el Agente y el Gestor no tendrán responsabilidad alguna (por negligencia u otra causa) respecto a esos asuntos, salvo en caso de negligencia culposa o infracción intencional.

25.7 No Acciones. El Banco conviene que no interpondrá o perseguirá interponer ninguna reclamación contra ningún director, funcionario o empleado del Agente o el Gestor que pudieren tener contra cualquiera de ellos respecto a los asuntos consignados en la Cláusula 25.6 (*Exclusión de Responsabilidades*).

25.8 Operaciones con el Prestatario. El Agente y el Gestor podrán aceptar depósitos de, prestarle dinero y dedicarse en general a cualquier actividad bancaria o de otra naturaleza con el Prestatario.

25.9 Renuncia. El Agente podrá renunciar a su designación bajo el presente documento en cualquier momento sin dar razón al efecto tras notificación previa dada con treinta días de antelación por lo menos a cada una de las demás partes, pero sin embargo, tal renuncia no será efectiva hasta que sea designado un sucesor del Agente conforme a las disposiciones de sucesión de la presente Cláusula 25.

25.10 Agente Sucesor. Si el Agente notificare su renuncia conforme a la Cláusula 25.9 (Renuncia) entonces cualquier otro banco reconocido y con experiencia u otra institución financiera podrá ser designada como sucesor del Agente por el Banco durante el período de tal notificación pero si tal sucesor no fuere así designado, el propio Agente podrá designar un sucesor.

25.11 Derechos y Obligaciones. Si se designare un Agente conforme a las disposiciones de la Cláusula 25.10 (Agente Sucesor) entonces (a) el renunciante será descargado de toda obligación ulterior bajo los presentes términos pero seguirá teniendo derecho al beneficio de las disposiciones de esta Cláusula 25 y (b) su sucesor y cada una de las demás partes contratantes tendrán los mismos derechos y obligaciones entre ellos que hubiesen tenido si tal sucesor hubiere sido una parte contratante.

*25.12 Responsabilidad Propia.*Queda entendido y convenido por el Banco que en todo momento ha sido y continuará siendo el único responsable de efectuar su propia evaluación e investigación independiente de todos los riesgos surgidos bajo o en relación con los Documentos de Financiamiento, inclusive, enunciativa, pero no limitativamente:

25.12.1 la situación financiera, solvencia, condición, asuntos, estatus y naturaleza del Prestatario;

25.12.2 la legalidad, validez, efectividad, adecuación y ejecutoriedad de los Documentos de Financiamiento y cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

25.12.3 si dicho Banco tiene recurso y la naturaleza y medida de tal recurso contra el Prestatario o cualquier otra persona o cualquiera de sus activos respectivos bajo los Documentos de Financiamiento o en relación con éstos, con las transacciones contempladas en los mismos o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito,

hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

25.12.4 la idoneidad, precisión y/o integridad de cualquier información provista por el Agente o el Gestor, el Prestatario o por cualquier otra persona en relación con los Documentos de Financiamiento, las transacciones contempladas en éstos o cualquier otro convenio, arreglo o documento suscrito, hecho u otorgado en previsión o conforme o en relación con los Documentos de Financiamiento;

Consecuentemente, el Banco reconoce al Agente y al Gestor que no ha confiado ni confiará en lo sucesivo en el Agente y el Gestor o cualquiera de ellos respecto a ninguno de estos asuntos.

25.13 División de Agencia Aparte. Al actuar como agente para el Banco bajo el presente acto, se considerará que el Agente actúa mediante su división de agencia, que será tratada como una entidad aparte de ninguna otra de sus divisiones o departamentos, y no obstante las anteriores disposiciones de la presente cláusula 25, toda información que fuere recibida por alguna otra división o departamento del Agente podrá ser tratado como confidencial y no se considerará que ha sido dada a la división de agencia del Agente.

CLÁUSULA XXVI
CESIONES Y TRASPASOS

26.1 Acuerdo Vinculante. Este Acuerdo será vinculante y surtirá efectos en beneficio de cada una de las partes contratantes y cualesquiera sucesores y Cesionarios subsiguientes.

26.2 El Prestatario no hará Cesiones o Traspasos. El Prestatario no tendrá derecho a ceder o traspasar ninguno de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento.

26.3 Cesiones y Traspasos por Banco. En cualquier momento, sujeto a por lo menos cinco Días Laborables de aviso previo al Prestatario, el Banco podrá ceder todos o cualquiera de sus derechos y beneficios conforme a los Documentos de Financiamiento o traspasar conforme a la Cláusula 26.5 (Traspasos por Banco) todos o cualquiera de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento a un banco, institución financiera o un fideicomiso, fondo u otra entidad que esté debidamente dedicada a hacer, comprar o investir en préstamos, valores y otros activos financieros o haya sido establecido con ese propósito.

26.4 Cesiones por Banco. Si algún Banco cediere todos o cualquiera de sus derechos y beneficios bajo los Documentos de Financiamiento de conformidad con la cláusula 26.3 (*Cesiones y Traspasos por Bancos)* entonces, a menos y hasta que el cesionario haya entregado una notificación al Agente, confirmando a favor del Agente y el Gestor que estará bajo las mismas obligaciones hacia cada uno de ellos bajo las que hubiere estado si hubiera sido parte contratante original como Banco (con lo cual dicho cesionario pasará a

ser parte del presente acto como "Banco"), el Agente y el Gestor no estarán obligados a reconocer que tal cesionario tiene los derechos contra cada uno de ellos que hubiese tenido si hubiera sido tal parte contratante.

26.5 Transferencia por Banco. Si el Banco deseare traspasar todos o cualquiera de sus derechos y beneficios bajo los Documentos de Financiamiento de conformidad con la cláusula 26.3 (*Cesiones y Traspasos por Bancos)* entonces tal traspaso podrá ser efectuado mediante entrega al Agente de un Certificado de Traspaso debidamente llenado otorgado el Banco y el Cesionario de que se trate, caso en el cual, en la primera que ocurriere de las dos fechas siguientes, a saber, la Fecha de Traspaso que se especificare en dicho Certificado de Traspaso o el quinto Día Laborable después (o el Día Laborable anterior que cayere en esa fecha o posteriormente en que dicho Certificado de Traspaso fuere endosado por el Agente) de la fecha de entrega de dicho Certificado de Traspaso al Agente:

26.5.1 en la medida en que en dicho Certificado de Traspaso el Banco que fuere parte del mismo persiguiere traspasar por novación sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento, el Prestatario y dicho Banco serán descargados de toda obligación ulterior uno hacia el otro bajo los Documentos de Financiamiento y sus derechos respectivos contra uno y otro serán cancelados (derechos y obligaciones a los que se hará referencia esta Cláusula 26.5 como "*derechos y obligaciones descargados*");

26.5.2 el Prestatario y el Cesionario que fueren parte del traspaso asumirán obligaciones uno frente a otro y/o adquirirán derechos uno contra otro que sólo diferirán de los derechos y obligaciones descargados en que el Prestatario y dicho Cesionario habrán asumido y/o adquirido los mismos en vez del Prestatario y el Banco;

26.5.3 el Agente, el Gestor y dicho Cesionario adquirirán los mismos derechos y beneficios y asumirán las mismas obligaciones entre ellos que hubiesen adquirido y asumido si dicho Cesionario hubiese sido parte original del presente acto como Banco con los derechos, beneficios y/o obligaciones adquiridos o asumidos por éste que resultaren de dicho traspaso y en esa medida, el Agente, el Gestor y el Banco vendedor serán liberados cada uno de toda obligación ulterior recíproca bajo el presente acto; y

26.5.4 dicho Cesionario pasará a ser parte del presente acto en calidad de "Banco".

26.6 Honorarios de Traspaso. En la fecha en que el traspaso sea efectuado conforme a la Cláusula 26.5 (Traspasos por Bancos) el Cesionario del caso pagará derechos de $1,000 al Agente por su propia cuenta.

26.7 Revelación de Información. El Banco podrá revelar a cualquier persona:

26.7.1 a (o mediante) quien dicho Banco cediere o traspasare (o pudiere potencialmente ceder o traspasar) todos o cualquiera de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento;

26.7.2 con (o mediante) quien dicho Banco suscribiere (o pudiere potencialmente suscribir) cualquier sub-participación o cualquier otro arreglo mediante el cual dicha persona asuma cualesquiera de los riesgos asumidos por los Bancos bajo el presente acto en relación con este Acuerdo o el Prestatario o cualquier otra transacción bajo la que fueren a hacerse pagos por referencia a éstos; o

26.7.3 a quien pudiere exigirse revelarle información bajo alguna ley aplicable, dicha información sobre el Prestatario y los Documentos del Financiamiento como dicho Banco lo considere apropiado.

26.8 Transferencias Múltiples

26.8.1 En caso de que el Banco deseare transferir por novación una porción de sus derechos, beneficios y obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento a más de un "Banco", entonces (i) cada Cesionario será considerado un "Banco" bajo este Acuerdo en la medida de su transferencia prorrata y tendrá derecho a todos los beneficios de un "banco" bajo los Documentos de Financiamiento, y (ii) cada uno del Agente, el Banco, el Prestario y cada Cesionario acuerda que el término "Banco" como usado en el presente será interpretado como que se refiere colectivamente a cada uno de dichos "banco" o a cada "banco" individualmente como lo requiere al contexto, y como lo determine el Agente a su sola discreción.

26.8.2 Si en cualquier momento hay dos o más Bancos parte de este acuerdo, el Prestatario deberá pagar al Agente a su propia cuenta honorarios de agencia por la suma acordada entre el Prestatario y el Agente. El primero de dichos pagos deberá ser efectuado en la primera fecha en la cual hayan dos o más Bancos como parte de este Acuerdo y cada pago subsiguiente será efectuado en cada aniversario de dicha fecha (o si no fuere Día Laborable, el Día Laborable inmediatamente anterior).

CLÁUSULA XXVII
CÁLCULOS Y CONSTANCIA DE DEUDA

27.1 Base de Acumulación. Los intereses, comisión de compromiso y honorarios se acumularán día por día y se calcularán sobre la base a un año de 360 días (o en cualquier caso en que la práctica del mercado difiriere, conforme a dicha práctica) y el número de días efectivamente transcurrido.

27.2 Cotizaciones. Si en cualquier ocasión el Banco no supliere al Agente alguna cotización que se le requiriere conforme a las anteriores disposiciones de este Acuerdo, la tasa de dicha cotización requerida será establecida en base a las cotizaciones que fueren suplidas al Agente.

27.3 Constancia de Deuda. El Banco mantendrá cuentas conforme a sus prácticas usuales en que consten los montos que fueren prestados por dicho Banco o se le debieren a éste conforme a los presentes términos.

27.4 Cuentas de Control. El Agente mantendrá en sus libros una cuenta o cuentas de control en que se anotarán (a) el monto de cada Avance o cualquier Suma no Pagada y la proporción de cada Banco en esta, (b) el monto de todo el principal, intereses y otras sumas debidas o por deberse del Prestatario y la proporción de cada Banco en éste y (c) el monto de cualquier suma que fuere recibida o recobrada por el Agente bajo los presentes términos la proporción de cada Banco en la misma.

27.5 Prueba Admisible. En cualquier acción o procedimiento legal que surgiere de este Acuerdo o en relación con el mismo, las anotaciones hechas en las cuentas que fueren mantenidas conforme a la Cláusula 27.3 (*Constancia de Deuda*) y la Cláusula 27.4 (*Cuentas de Control) c*onstituirán a *prima facie* prueba admisible de la existencia de los montos de las obligaciones especificadas del Prestatario.

27.6 Certificados de Banco. En ausencia de error manifiesto, un certificado de un Banco de que (a) el monto de alguna suma debida bajo los presentes términos va a ser aumentada conforme a la Cláusula 9.2 (*Adición de Impuestos*) o (b) el monto que en algún momento fuere requerido para indemnizarlo contra el costo, pago o responsabilidad mencionado en la Cláusula 9.3 (*Indemnidad de Impuestos*), la Cláusula 11.1 (*Costos Aumentados*) o la Cláusula 20.1 (*Indemnidad del Prestatario*) constituirá prueba admisible de la existencia y los montos de las obligaciones especificadas del Prestatario.

CLÁUSULA XXVIII
RECURSOS Y DISPENSAS; INVALIDEZ PARCIAL

28.1 Recursos y Dispensas. Ni la falta de ejercicio ni el retraso del Banco en ejercer algún derecho o recurso bajo los Documentos de Financiamiento operará como renuncia de éstos, ni el ejercicio parcial o aislado de algún derecho o recurso impedirá ningún otro ejercicio ulterior u otro ejercicio de cualquier otro derecho o recurso. Los derechos y recursos aquí contemplados son cumulativos y no serán excluyentes de ninguno de los derechos o recursos previstos por la ley.

28.2 Invalidez Parcial. Si en cualquier momento alguna disposición aquí contenida fuere o pasare a ser ilegal, inválida o inaplicable en cualquier respecto bajo las leyes de alguna jurisdicción, la legalidad, validez o fuerza obligatoria de las disposiciones restantes del presente acto ni la legalidad, validez o fuerza obligatoria de tal disposición bajo las leyes de ninguna otra jurisdicción será en forma alguna afectada o mermada por ello.

CLÁUSULA XXIX
NOTIFICACIONES

29.1 Comunicaciones por Escrito. Toda comunicación a ser hecha bajo los Documentos de Financiamiento se hará por escrito y a menos que se dispusiere otra cosa, se dará por fax o carta.

29.2 Direcciones. Toda comunicación o documento a hacer o entregar conforme al Acuerdo de Préstamo será hecha o entregada a la dirección o número de fax (a menos que

el recipiendario de tal comunicación o documento hubiere especificado otra dirección o número de fax mediante notificación escrita dada al Agente con quince días de antelación):

29.2.1 en el caso del Prestatario y el Agente, estuviere identificado por su nombre al pie del presente acto; y

29.2.2 en el caso del Banco, se hubiere notificado por escrito al Agente antes de la fecha del presente acto (o en el caso de un Cesionario, al pie del Certificado de Traspaso del cual fuere parte en calidad de Cesionario)pero sin embargo en ningún momento dado se especificará más de una dirección para cada una de las partes conforme a esta Cláusula 26.2.

29.3 Entrega. Toda comunicación o documento a ser hecho o entregado por una persona a otra conforme a este Acuerdo será por carta, se considerará haber sido entregada (ya fuere por "courier" o en otra forma) al ser recibida en la dirección del caso con copia enviada por fax, pero sin embargo toda comunicación o documento a ser hecho o entregado al Agente sólo será efectivo cuando sea recibido por su división de agencia y en ese caso, solamente si el mismo llevare una indicación expresa a la atención del departamento o funcionario identificado con la firma del Agente al pie del presente acto (o al departamento o funcionario distinto que el Agente especificare periódicamente al efecto).

29.4 Notificación de Cambios. Con prontitud al recibo de una notificación de cambio de dirección o número de fax conforme a la Cláusula 29.2 (*Direcciones)* o al cambiar su propia dirección o número de fax, el Agente notificará tal cambio a las otras partes del presente acto.

CLÁUSULA XXX
DISPOSICIONES VARIAS

30.1 Idioma Inglés. Las partes contratantes sólo suscribirán una versión en idioma inglés (en duplicado) de este Acuerdo, que será la versión controladora en caso de surgir cualquier disputa entre las partes. Las partes convienen en que la traducción del Acuerdo al idioma castellano será preparada únicamente para los fines de ratificación de la Facilidad, tal como dicha ratificación se consigna en el párrafo 9 del Anexo 3 (Condiciones Previas). Toda comunicación y documento que fuere hecho o entregado por una parte a la otra conforme a este Acuerdo será en idioma inglés o estará acompañada por una traducción al inglés certificada (por un funcionario de la persona que la hiciere o entregare) de que es una traducción cierta y precisa del mismo.

30.2 Ejemplares. Este Acuerdo podrá ser suscrito en cualquier número de ejemplares, todos los que tomados juntos, constituirán uno y el mismo instrumento.

CLÁUSULA XXXI
MODIFICACIONES

31.1 Modificaciones. El Agente, si tuviere el consentimiento previo del Banco, y el Prestatario podrán convenir por escrito periódicamente modificar este Acuerdo o dispensar, prospectiva o retrospectivamente, cualquiera de los requisitos de este Acuerdo y toda modificación o dispensa que fuere así convenida será vinculante para todas las Partes Financiantes y el Prestatario, siempre que ninguna dispensa o modificación sujetará a ninguna de las partes contratantes a ninguna obligación nueva o adicional sin el consentimiento de tal parte.

31.2 Excepciones. No obstante cualesquiera otras disposiciones del presente,, el Agente no estará obligado a convenir tal modificación o dispensa si la misma:

31.2.1 fuere a modificar o dispensar esta Cláusula 31, la Cláusula 18 (Costas y Gastos) o la Cláusula 25(el Agente, el Gestor y el Bancos); o

31.2.2. fuere a modificar o dispensar en otra forma cualquiera de los derechos del Agente bajo el presente acto o a sujetar al Agente o al Gestor a cualesquiera obligaciones adicionales conforme al mismo.

CLÁUSULA XXXII
LEY APLICABLE IMPERANTE

El presente Acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Nueva York.

CLÁUSULA XXXIII
JURISDICCIÓN

33.1 Tribunales de Nueva York. Los tribunales de Nueva York y las cortes de los Estados Unidos de América en cada caso con asiento en el Condado de Nueva York tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier Disputa.

33.2 Tribunales Convenientes. Las partes convienen que la corte del Estado de Nueva York de los Estados Unidos de América es el tribunal competente y conveniente para conocer las Disputas entre ellos y consecuentemente, no alegarán lo contrario.

33.3 Emplazamientos. El Prestatario conviene en que el emplazamiento mediante el cual se inicia cualquier Procedimiento podrá serle notificado mediante entrega en relación con cualesquiera Procedimientos en Nueva York, al Consulado General de la República Dominicana en Nueva York, Atención: Sr. Luis Eludis Pérez, o a su sucesor, en 1501 Broadway Avenue, Suite 410, Nueva York, Nueva York, E.U.A., teléfono número +212 568 0330 ó 758 2480, fax número +212 827 0425. Si el nombramiento de la persona mencionada en este párrafo cesare de ser efectivo, el Prestatario designará inmediatamente a otra persona en Nueva York, para aceptar todo emplazamiento en su nombre en Nueva York y, en ausencia de tal nombramiento dentro de los 15 días, el Agente tendrá derecho de

designar a tal persona mediante notificación al Prestatario. Las presentes disposiciones no afectarán el derecho de notificar en cualquier otra forma permitida por la ley. La presente Cláusula 33.3 se aplicará a los Procedimientos en Inglaterra, el Condado de Nueva York y los Estados Unidos de América.

*33.4 Renuncia a Inmunidad***.** En la medida en que el Prestatario o cualquiera de sus activos tuviere o pudiere en lo adelante adquirir inmunidad (incluyendo inmunidad soberana) de cualquier jurisdicción o cualquier tribunal, de compensación o cualquier procedimiento legal resultante de este Acuerdo de Préstamo (incluyendo sin limitación, inmunidad de procedimientos preparatorios, órdenes de embargo y embargo antes de la sentencia), el Prestatario por el presente irrevocablemente renuncia a dicha inmunidad en la más completa extensión permitida por las leyes de tal jurisdicción (incluyendo, sin limitación con relación a cualquier jurisdicción que sea parte de los Estados Unidos, la Ley de Inmunidades Soberanas Extranjeras de los Estados Unidos de 1976 y con relación a la jurisdicción de la República Dominicana, el Artículo 45 de la Ley 1494 del 2 de agosto de 1947, de la República Dominicana, el cual prohíbe al Gobierno renunciar a la inmunidad de embargo antes de una sentencia y embargo en asistencia a una ejecución bajo las leyes Dominicanas) y consiente de manera general con respecto a cualesquiera de dichos procedimientos a otorgar cualquier descargo o la emisión de cualquier proceso en conexión con dichos procedimientos, incluyendo, sin limitación, la realización o ejecución contra cualesquiera activos (independientemente de su uso o intención de uso) de cualquier orden o sentencia que pudiera ser emitida en dichos procedimientos.

33.5 Renuncia a fianza en caso de litigio. En caso de que el Banco interpusiere procedimientos relativos a la ejecución, interpretación o fuerza obligatoria de este Acuerdo, el Prestatario conviene por la presente irrevocablemente en no exigir que sea depositada fianza para cubrir los costos y reparaciones litigiosas, y el Prestatario renuncia irrevocablemente por la presente a sus derechos bajo el Artículo 16 del Código Civil de la República Dominicana, y los Artículos 166 y 167 del Código de Procedimiento Civil de la República Dominicana, y reconoce por la presente que la Constitución de la República Dominicana reconoce los derechos de tal Banco a acceder a los tribunales dominicanos y a interponer procedimientos ante éstos para obtener decisiones oportunas en cualesquiera procedimientos ante dichos tribunales dominicanos.

EN FE DE LO CUAL los representantes debidamente autorizados de las partes firman el presente acto.

ANEXO 1
El BANCO

Banco	**Compromiso ($)**
ABN AMRO Bank N.V.	**45,100,000.00**

ANEXO 2

MODELO DE CERTIFICADO DE TRASPASO

A : El Agente

CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA

Relativo al Acuerdo de Préstamo (tal como fuere periódicamente modificado, variado, novado o suplementado, el "Acuerdo de Facilidad") de la misma fecha que la Fecha del Contrato aquí definida, mediante el cual se dispone una facilidad préstamo a término de $45,100.000 al Estado dominicano (mediante su Secretario de Estado de Finanzas) como prestatario otorgado ABN AMRO Bank, N.V.

1. Los términos definidos en el Acuerdo de Facilidad tendrán los mismos significados aquí, sujeto a indicación en contrario. Los términos Banco, Cesionario, Participación por Banco y Monto Transferido se definen en el anexo del presente documento.

2. El Banco confirma que la Participación del Banco es un resumen preciso de su participación en el Acuerdo de Facilidad y solicita al Cesionario aceptar y procurar el traspaso por novación al Cesionario de un porcentaje de la Participación del Banco (igual al porcentaje que representa el Monto Transferido respeto al total de los montos que componen (tal como indican en el anexo) la Participación del Banco) al refrendar y entregar este Certificado de Traspaso al Agente a su dirección de notificación de emplazamientos que se indica en el Acuerdo de Facilidad.

3. El Cesionario solicita al Agente por la presente aceptar este Certificado de Transferencia como entregado por el Agente conforme a la Cláusula 26.5 (Transferencias por el Banco) y conforme a dicha cláusula del Acuerdo de Facilidad a fin de que tenga efecto conforme a sus términos en la Fecha de Transferencia o en la fecha posterior que se estableciere conforme a sus términos.

4. El Cesionario confirma que ha recibido copia del Acuerdo de Facilidad junto con las demás informaciones que ha requerido en relación con la transacción y que no se ha remitido ni se remitirá en lo sucesivo al Banco para que verifique o indague en su nombre la legalidad, validez, efectividad, idoneidad, precisión o integridad de tal información y conviene además que no se ha remitido ni se remitirá al Banco para que valúe ni verifique en su nombre la situación financiera, solvencia, condición, asuntos, estatutos o naturaleza del Prestatario.

5. El Cesionario se compromete por la presente con el Banco y con cada una de las demás partes del Acuerdo de Facilidad a realizar conforme a sus términos todas las demás obligaciones que van a ser asumidas por éste conforme a los términos del Acuerdo de Facilidad tras la entrega de este Certificado de Traspaso al Agente y

satisfacción de cualquiera condiciones que se exprese que tendrá efecto este Certificado de Traspaso.

6. El Banco no hace representación o da garantía alguna ni asume ninguna responsabilidad respecto a la legalidad, validez, efectividad, idoneidad o fuerza obligatoria de los Documentos de Financiamiento ni ningún documento que se les relacionare y no asume responsabilidad alguna en cuanto a la situación financiera del prestatario o la realización y observación por el Prestatario de ninguna de sus obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento o ningún documento que se les relacionare y quedan excluidas por la presente cualesquiera y todas esas condiciones y garantías, ya fueren expresas o implícitas bajo la ley o en otra forma.

7. El Banco notifica por la presente que ni el contenido del presente documento ni el del Acuerdo de Facilidad (ni ningún documento que se le relacionare) obligará al Banco a (a) aceptar o retransferir del Cesionario todo o parte alguna de sus derechos, beneficios y/o obligaciones bajo los Documentos de Financiamiento que son aquí transferidos o (b) soportar ninguna pérdida que fuere experimentada directa o indirectamente por el Cesionario por la razón que fuere, inclusive la no realización por el Prestatario o por cualquier otra parte de los Documentos de Financiamiento (o de cualquier documento que se le relacionare) de sus obligaciones bajo cualquiera de tales documentos. El Cesionario reconoce por la presente la ausencia de las obligaciones a que se hace referencia en los anteriores puntos (a) ó (b).

8. Este Certificado de Traspaso y los derechos, beneficios y obligaciones de las partes bajo el mismo se regirán e interpretarán conforme a las leyes del Estado de New York.

EL ANEXO

1. Banco:

2. Cesionario:

3. Fecha de Traspaso:

4. Participación del Banco

Compromiso Disponible del Banco*	Porción del Banco en el Préstamo

5. Monto Transferido:

[Banco Transfiriente]	[Banco Cesionario]
Firma:	Firma:
Fecha:	Fecha:

DETALLES ADMINISTRATIVOS DEL CESIONARIO

Dirección:

Nombre del Contacto:

Cuenta para Pagos:

Fax:

Teléfono:

*Los detalles del Compromiso Disponible del Banco no deberán consignarse después del último día del Período de Disponibilidad.

ANEXO 3
CONDICIONES PREVIAS

1. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario de un poder otorgado por el Presidente de la República Dominicana a favor de su Secretario de Estado de Finanzas autorizando a su Secretario de Estado de Finanzas a firmar y otorgar en nombre del Prestatario, el Acuerdo de Préstamo y cualesquiera documentos a ser otorgados por el Prestatario conforme a los mismos.

2. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario, de todas las leyes, decretos, consentimientos, licencias, aprobaciones, registros o declaraciones que fueren necesarias en opinión del asesor legal del Agente para hacer que este acuerdo sea legal, válido, vinculante y exigible, para hacer que este Acuerdo sea admisible como prueba en la República Dominicana y para permitirle al Prestatario realizar sus obligaciones conforme a los presentes términos.

3. Opinión de Pellerano & Herrera, Asesores Legales Dominicanos del Banco, satisfactoria en forma y fondo para el Agente y sustancialmente conforme al modelo distribuido al Banco antes de la firma de este Acuerdo.

4. Opinión del Asesor Legal del Presidente de la República Dominicana, sustancialmente conforme al modelo distribuido al Banco antes de la firma de este Acuerdo.

5. Constancia de que han sido pagados los honorarios, costas y gastos que al Prestatario se le exige pagar conforme a la Cláusula 18.1 (*Gastos de Transacción)* y la Cláusula 18.3 (*Impuestos de Sellos).*

6. Constancia de que el Consulado General de la República Dominicana en Nueva York ha convenido en fungir de Agente del Prestatario para la notificación de emplazamientos en Nueva York.

7. Copia certificada como copia cierta por o en nombre del Prestatario, del Contrato Comercial debidamente suscrito por las partes.

8. Constancia de que el Acuerdo de Préstamo ha sido debidamente registrado como de Endeudamiento Externo con la Dirección General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

9. Constancia de que el Acuerdo de Préstamo ha sido ratificado por el Congreso de la República Dominicana.

10. Constancia de que la Resolución ha sido promulgada por el Presidente de la República Dominicana.

11. Constancia de que la Resolución ha sido publicada en la Gaceta Oficial o en un diario de amplia circulación en la República Dominicana.

12. Constancia de que el Prestatario ha cumplido y realizado todas sus obligaciones existentes a favor de ABN AMRO Bank N.V. y de que no está en violación de ningún convenio o instrumento que pudiere haber suscrito con ABN AMRO Bank N.V. antes de la fecha de este Acuerdo.

13. Disponibilidad de un instrumento de mitigación de riesgo en forma y fondo aceptable para el Agente y el Banco.

14. Evidencia suficiente de que los indicadores de intereses de parte de uno o mas ECAs han sido obtenido.

ANEXO 4
NOTIFICACIÓN DE DESEMBOLSO

De: El Estado Dominicano, mediante su Secretario de Estado de Finanzas

A ABN AMRO Bank, N.V., como Agente

Fecha :

Muy señores nuestros:

1. Nos referimos al Acuerdo de Préstamo (el "Acuerdo de Facilidad") hecho en la Fecha del Contrato tal como ésta se define allí y suscrito entre el Estado dominicano (mediante su Secretario de Estado de Financias) como Prestatario, ABN AMRO Bank N.V. como Agente y las instituciones financieras allí designadas como Bancos. Los términos definidos en el Acuerdo de Facilidad tendrán el mismo significado en esta notificación.

2. Esta notificación es irrevocable.

3. Les comunicamos por la presente que conforme al Acuerdo de Facilidad y el día [fecha del Avance propuesto], deseamos tomar prestado un Avance por el monto de ( ) conforme a los términos y sujeto a las condiciones allí contenidos.

4. Confirmamos que en la fecha del presente acto, las representaciones establecidas en la Cláusula 13 (*Representaciones*) son ciertas y que no ha ocurrido ningún Evento de Incumplimiento o Evento Potencial de Incumplimiento.

5. Los fondos de este desembolso deberán acreditarse a [*número de cuenta*].

6. En apoyo de esta Notificación Desembolso adjuntamos una copia original de la Factura del Contratista por el monto actualmente debido en nuestro favor bajo los términos del Contrato Comercial.

Atentamente
.....
por y en nombre del
Estado dominicano
(mediante su Secretario de Estado de Finanzas)

FIRMAS

El Prestatario

EL ESTADO DOMINICANO

(actuando mediante el Secretario de Estado de Finanzas)

Firma:

Fecha:

Dirección: Ave. México #45
Gazcue, Santo Domingo, D.N.
Santo Domingo
República Dominicana

Tel: (809) 697 5131 ext. 2030

Fax: (809) 688 8838

Atención: Secretario de Estado de Finanzas

El Gestor, el Agente y el Prestamista Original

ABN AMRO BANK N.V.

Firma: Firma:

Fecha: 22/06/2006

Dirección: ABN AMRO Bank N.V.
Cross Border Structured Finance
540 west Madison, 27th Floor
Chicago, Illinois 60662
United States

Atención: Adriana M. garcia/ John J. Neblo
Tel. 1-312-904-7210
Fax: 1-312-904-9631
E-mail: Adriana.m.garcia@abnamro.com

(Con copia de toda comunicación o documentación a)

(1) Dirección: ABN AMRO Bank N.V.
Credit Administration
540 West Madison Street,
26th Piso
Chicago, Illinois 60661

Atención: Greg Miller
Tel. 1-312-992-5116
Fax: 1-312-992-5111
E-mail: Gregory.r.miller@abnamro.com

(2)

Dirección: Secretario de Estado de Finanzas de la República Dominicana
Av. México #45
Gazcue, Santo Domingo, D.N.
República Dominicana

Tel.:

Fax: (___)_____

E-mail: creditopublico@finanzas.gov.do
Atención:

Este documento tiene un total de cuarenta y nueve paginas (49) y ha sido TRADUCIDO a solicitud de parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, hoy día seis (06) de julio del 2006.

Nora Read Espaillat
Intérprete Judicial

CONTRATO PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN SAMANÁ

CONSORCIO BAHIA DE SAMANÁ

Entre:

De una parte, el ESTADO DOMINICANO, debidamente representado por el INGENIERO VÍCTOR DÍAZ RÚA, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral número 001-020127407, domiciliado y residente en esta ciudad, en su calidad de Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), quien para los fines del presente documento se encuentra debidamente autorizado por su excelencia, el señor Presidente de la República, Doctor Leonel Fernández Reyna, de acuerdo al poder otorgado a tales fines, P.E. No.:196-05 y por la autorización emitida mediante el acta No. 03/2005 de la sesión ordinaria del Consejo de Administración del INAPA de fecha 07 de Septiembre de 2005, quien en lo sucesivo se denominará EL ESTADO DOMINICANO, y,

De la otra parte, CONSORCIO BAHIA DE SAMANÁ**,** creado de conformidad con las disposiciones establecidas en la Ley 322, de fecha 2 de Junio de 1981, con domicilio en la Calle Gustavo Mejía Ricard No. 106, Torre Piantini, Suite 201, 2do. Piso, Ens. Piantini, en la ciudad de Santo Domingo, e integrado por la CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A., sociedad comercial constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Federativa de Brasil, con domicilio social y oficinas principales en Praia de Botafogo 300, 8vo. Piso, Rio de Janeiro, Brasil, debidamente representada por el INGENIERO ERNESTO SÁ VIEIRA BAIARDI, brasileño, mayor de edad, casado, portador del pasaporte brasileño número CM 213552, con domicilio y residencia en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana; y por la compañía SERVICIOS DE EQUIPOS E INGENIERIA S.A., sociedad comercial constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con domicilio social en la Avenida Anacaona # 59, Edificio Déborah, Apto 201, sector Bella Vista, en la ciudad de Santo Domingo, debidamente representada por el INGENIERO NERSON H. SOLÍS FIGUEREO, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad # 001.0144234-1, con domicilio y residencia en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, entidad que en lo adelante del presente documento se denominará “EL CONTRATISTA”.

EL ESTADO DOMINICANO y EL CONTRATISTA, cuando fueren designados conjuntamente, se denominarán las “Partes”.

PREÁMBULO

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINICANO ha reiterado su compromiso, junto a los gobiernos amigos, los organismos internacionales y la población, para trabajar conjuntamente en el mejoramiento de las condiciones sanitarias, el acceso universal al agua potable y la elevación de los índices de calidad de vida del pueblo dominicano.

POR CUANTO: En el marco de dicho compromiso, EL ESTADO DOMINICANO tiene como prioridad garantizar el abastecimiento de agua potable en todo el país.

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINICANO considera de alta prioridad el aprovechamiento de las aguas del Río San Juan para abastecer de agua potable a las comunidades de Samaná, Sánchez, Arroyo Barril y Las Galeras.

POR CUANTO: EL PROYECTO va a tornar viable técnica y económicamente el aprovechamiento de los recursos hídricos del Río San Juan, con fines de abastecimiento de Agua potable a diversas comunidades, suministrando un caudal promedio de 500l/s.

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINICANO ha decidido contratar al CONSORCIO BAHIA DE SAMANÁ, para que se encargue de la elaboración de la ingeniería de detalle; el suministro de bienes y servicios; y ejecución de las obras civiles e hidráulicas para el Abastecimiento de Agua Potable en la Provincia de Samaná.

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINCANO ha entregado a EL CONTRATISTA un ESTUDIO DE PRE-FACTIBILIDAD donde el monto del contrato asciende a la suma provisional de CIENTO QUINCE MILLONES, NOVENTA Y OCHO MIL, SEISCIENTOS SESENTA Y UNO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y CINCO CENTAVOS (US$ 115.098.661,95).

POR CUANTO: EL ESTADO DOMINICANO procederá, a través de LA ENTIDAD EJECUTORA (definida en la Cláusula 14) y conjuntamente con EL CONTRATISTA, a la construcción de las obras que hagan realidad el suministro de agua potable a la población, bajo las condiciones y términos detallados más adelante en el presente Contrato.

POR CUANTO: EL CONTRATISTA presentó una propuesta de financiamiento.

POR CUANTO: LA ENTIDAD EJECUTORA será la responsable de someter por ante el Congreso Nacional el Contrato de Financiamiento a ser suscrito entre EL ESTADO DOMINICANO y las entidades financieras interesadas, que en lo adelante se denominaran ENTIDADES PRESTAMISTAS.

POR TANTO, y en el entendido de que el preámbulo anterior forma parte integral del presente Contrato,

LAS PARTES LIBRES Y VOLUNTARIAMENTE
HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO 1: OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO.-

1.1. El presente Contrato tiene por objeto la contratación, por parte de EL ESTADO DOMINICANO, de los servicios de EL CONTRATISTA, para la realización de la ingeniería de detalle y ejecución de los trabajos de la obra civil e hidráulicas correspondientes al Abastecimiento de Agua Potable en la Provincia de Samaná, conforme se indica en el

Alcance previsto en el numeral 1.2. del presente Contrato, así como del suministro de materiales y equipos a ser aplicados en la obra.
Los servicios acordados mediante el presente Contrato se realizarán con previa conformidad de la Ingeniería de Detalle a ser elaborada por EL CONTRATISTA con base en la INGENIERÍA BASICA, que será responsabilidad de EL INAPA.

1.2. El alcance previsto y las obras estimadas en el presente Contrato está basado en el ESTUDIO DE PRE-FACTIBILIDAD entregado por EL CLIENTE y van a ser ajustados en EL ESTÚDIO REVISADO y OFERTA TECNICA ECONOMICA, a ser entregados por EL CONTRATISTA, que va a comprender las siguientes obras:

a) Obras de Agua Cruda:

b) Obras de Tratamiento de Agua:

c) Obras de Distribución:

El conjunto de las actividades detalladas en el Alcance del presente Contrato será definido indistintamente como las "OBRAS" o "EL PROYECTO".

Las Partes acuerdan que el Alcance previsto en el Contrato estará sujeto a las adecuaciones que las Partes consideren oportunas, sobre la base de las cantidades revisadas luego de la conclusión de la Ingeniería de Detalle; así como durante la ejecución de las Obras, con base en las cantidades reales ejecutadas en función de los imprevistos que pudieren presentarse.

ARTÍCULO 2: OFERTA TÉCNICA ECONÓMICA.-

Luego de culminado el **Estudio Revisado,** EL CONTRATISTA presentará su Oferta Técnica Económica, la misma que deberá incluir como mínimo los siguientes rubros:

2.1. Alcances de la Oferta Técnica Económica.
2.2. Diseño Preliminar.
2.3. Planilla de Cantidades y Precios Unitarios**.**
2.4. Normas de Medición y Pago.
2.5. Condiciones Particulares FIDIC.
2.6. Condiciones Generales FIDIC.

Esta Oferta Técnica Económica, aprobada por EL ESTADO DOMINICANO, pasará a formar parte integrante del Contrato, como Anexo 1.

ARTÍCULO 3: PLAZO DE EJECUCIÓN.-

3.1. El programa de Construcción de las obras de Abastecimiento de Agua Potable en la Provincia de Samaná prevé la realización de las Obras dentro de los 30 meses a partir de la fecha de inicio de los trabajos conforme definido en la Cláusula 8.2.

3.2 Cláusula Penal. Si ocurriere un retraso por causas imputables a EL CONTRATISTA en el cumplimiento del plazo convenido para terminar los trabajos objeto de éste Contrato, EL CONTRATISTA se obliga a pagar al Estado Dominicano, como única y exclusiva penalidad, la suma de Cinco Mil Dólares de los Estados Unidos de América (US$ 5,000.00) por cada día de atraso hasta un máximo equivalente al cinco por ciento (5%) del valor del Contrato.

3.3 El Contratista no será responsable por el retraso en la ejecución del Proyecto debido a decisiones de EL ESTADO DOMINICANO que afecten el avance de las obras según el Programa de Construcción previsto, o debido a actos de terceros, excepto subcontratistas. En el caso de que el retraso ocasionado por decisiones de el ESTADO DOMINICANO implique en costos adicionales y/o extensión de plazo para EL CONTRATISTA, someterá por escrito a EL ESTADO DOMINICANO, el análisis con el soporte y justificación de los costos y/o plazos adicionales, para fines de revisión y aprobación, en caso que proceda, por parte del ESTADO DOMINICANO, el cual dispondrá de un plazo de quince (15) días calendarios a partir de la fecha de presentación de los costos y/o plazos adicionales por parte de EL CONTRATISTA, para revisión y aprobación del pago. EL CONTRATISTA dispondrá de quince (15) días calendarios luego de la notificación por escrito de EL ESTADO DOMINICANO, para hacer cualquier reclamación relacionada con los montos y/o plazos no aprobados, y en caso de no llegar a un acuerdo satisfactorio entre las partes, EL CONTRATISTA podrá solicitar un arbitraje según lo establecido en Artículo 23.

ARTÍCULO 4: MONTO DEL CONTRATO.-

4.1 El monto del presente Contrato asciende a la suma provisional de CIENTO QUINCE MILLONES, NOVENTA Y OCHO MIL, SEISCIENTOS SESENTA Y UNO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y CINCO CENTAVOS (US$ 115.098.661,95), cuyo financiamiento será cubierto por el crédito externo que será concertado oportunamente por EL ESTADO DOMINICANO y las Entidades Prestamistas. EL ESTADO DOMINICANO pagará al CONTRATISTA por la ejecución de la Ingeniería de Detalle, Suministro de Materiales y equipos y ejecución de las Obras objeto del Contrato, las sumas determinadas por el total de las unidades de trabajo ejecutadas, multiplicadas por los precios unitarios establecidos en la Planilla de Precios a ser presentada en la Oferta Técnica Económica. Los pagos serán realizados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica directamente a EL CONTRATISTA, previa autorización de la factura por parte de EL ESTADO DOMINICANO, con excepción de los pagos de la prima del seguro de crédito a la exportación, la cual será pagada directamente por la Entidad Prestamista a la aseguradora asignada.

4.2. El monto del presente Contrato y estructura de sus componentes, será definido por EL ESTADO DOMINICANO y EL CONTRATISTA en el Addendum que deberán suscribir, luego de la entrega del Estudio Revisado, presentación de la Oferta Técnica Económica de EL CONTRATISTA, y de la revisión y negociación de la misma. Este monto tendrá

carácter no definitivo, por cuanto el monto final será el resultado de la sumatoria de las partidas de las obras efectivamente realizadas por EL CONTRATISTA.

4.3. El monto provisional se ha estimado con base en la información contenida en los ESTUDIOS DE PRE-FACTIBILIDAD entregado por EL INAPA, y sus precios y componentes serán definidos por EL CONTRATISTA de acuerdo con los precios de mercado al momento de la elaboración de la Oferta Técnico Económica establecida en el ARTÍCULO 2 del presente Contrato.

ARTÍCULO 5. REAJUSTE DE PRECIOS.-

5.1. Los precios estimados en el Artículo 4.1 del presente Contrato consideran los precios de mano de obra, materiales, equipos y otros conceptos (legislación, tributos, cargas sociales, incidencia de costos locales, etc.) y estarán sujetos a reajustes de acuerdo a los criterios que se describen más adelante.

5.1.1. Las variaciones de todos los pagos, serán hechas para todas las partidas de la Planilla de Precios y serán valederas durante toda la ejecución del Proyecto, y obedecerán a la fórmula de reajuste descrita a continuación:

$$Fr = \frac{CPI_n}{CPI_o}$$

En donde:

CPI = Consumer Price Index (Índice de Precios al Consumidor de los Estados Unidos de América), publicado por el U.S. Department of Labor – Bureau of Labor Statistics, en el site de internet http://www.bls.gov/schedule/archives/cpi_nr.htm.

CPIn, es el índice de referencia del CPI vigentes al mes anterior al mes de pago de la certificación “n” (índices actuales).

CPIo, es el índice de referencia del CPI vigente 30 al mes anterior a la fecha de presentación de la Planilla de Precios.

5.1.2. El factor de reajuste Fr descrito arriba solamente será aplicable cuando fuere mayor de 1.00. En el caso que dicha formula presente resultado menor de 1.00, la misma no será considerada para efecto de cálculo.

5.1.3 Queda establecido que el reajuste de precios, calculado de acuerdo al ítem anterior, debe reflejar los incrementos reales de los costos o cualquier pérdida por variación de costos y/o gasto financiero originado por cambios dentro del país, hasta la efectiva cancelación de las obligaciones, de manera que EL CONTRATISTA quede equitativamente compensado por cualquier variación en los costos de la Obra. En caso EL CONTRATISTA se vea obligado a incurrir en algún tipo de estos costos, gastos y/o pérdida cambiaria, que

no sean cubiertos por el mencionado reajuste indicado, presentará a EL ESTADO DOMINICANO, los montos originados por estas causas para su evaluación y decisión correspondiente.

ARTÍCULO 6: PAGOS.-

6.1. El valor estimado del presente Contrato estipulado en el ARTÍCULO 4 se basa en la información de los Estudios Previos.

6.2. El valor estimado del presente Contrato será ajustado por EL CONTRATISTA al momento de la elaboración de la Oferta Técnico Económica, luego de la conclusión del Estudio Revisado. El valor ajustado aprobado por EL ESTADO DOMINICANO, determinará el monto del Contrato y sus cantidades deberán considerarse referenciales, ya que podrán variar durante el transcurso de la ejecución del proyecto; consecuentemente, los pagos resultantes del presente Contrato serán aplicables a las cantidades ejecutadas, las cuales determinarán el valor final del presente Contrato, al momento de la liquidación.

ARTÍCULO 7: PLAN DE PAGOS.-

7.1. Los pagos serán realizados, previa aprobación de la factura por parte de EL ESTADO DOMINICANO, según la siguiente programación:

a) Pago del Seguro de Crédito de Exportación de acuerdo a la fecha de la Factura emitida por las Entidades Prestamistas.
b) Pago de 25% del Monto del Contrato en calidad de anticipo.
c) Pago según las Certificaciones o Cubicaciones de Avance de Obra.

7.2. Anticipo y capital de trabajo: Las obligaciones puestas a cargo de EL CONTRATISTA se encuentran condicionadas al pago de un anticipo equivalente al veinticinco por ciento (25%) del monto del Contrato.

7.3. Devolución del Anticipo: La devolución del Anticipo se hará mediante la reducción de las Certificaciones Provisionales en el mismo porcentaje del Anticipo, es decir, en un veinticinco por ciento (25%).

7.4. Forma de Pago: A efectos del pago del Anticipo, de las Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Definitiva, los importes certificados serán pagados en Dólares de los Estados Unidos de América. Las Partes acuerdan que LAS ENTIDADES PRESTAMISTAS pagarán directamente a EL CONTRATISTA, una vez la ENTIDAD EJECUTORA haya aprobado las facturas dentro de los plazos indicados para dichos fines.

7.5. Plazos para Pago: Los pagos de las Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Definitiva deberán hacerse efectivos por El ESTADO DOMINICANO dentro de los quince (15) días contados a partir de la emisión de las correspondientes certificaciones por parte del INAPA.

ARTÍCULO 8: VIGENCIA DEL CONTRATO E INICIO DE LOS TRABAJOS.-

8.1. El presente Contrato entrará en vigor plenamente a partir de la fecha de suscripción del mismo.

8.2. El inicio de los trabajos así como el cumplimiento de las obligaciones puestas a cargo de EL CONTRATISTA en el presente Contrato serán exigibles cuando se hayan cumplido las condiciones que se indican a continuación:

a) Suscripción por parte del ESTADO DOMINICANO de los contratos de financiamiento con las ENTIDADES PRESTAMISTAS, así como la debida aprobación por parte del Congreso Nacional y cumplimiento de las condiciones precedentes, por EL ESTADO DOMINICANO, para el desembolso de los fondos;
b) Pago del Anticipo indicado en el inciso 7.2 del Artículo 7; y,
c) Suscripción por las Partes del Acta de Inicio de las Obras.

ARTÍCULO 9: FIANZAS Y SEGUROS.-

9.1. Fianzas:

(a) Del Correcto Manejo e Inversión del Anticipo: EL CONTRATISTA, en la fecha de pago del Anticipo, entregará una fianza o garantía expedida por una compañía de seguros a favor de EL ESTADO DOMINICANO, equivalente al cien por ciento (100%) del valor del Anticipo renovable automáticamente hasta la amortización del mismo. Esta fianza o garantía se reducirá proporcionalmente con la amortización del Anticipo en un porcentaje equivalente al valor amortizado en cada Relación Valorada Mensual.

(b) De Cumplimiento: El CONTRATISTA deberá entregar dentro de los treinta (30) días después de recibido el Anticipo, una fianza o garantía de cumplimiento del Contrato expedida por una compañía de seguros. El valor de dicha fianza o garantía será por el diez por ciento (10%) del valor del Contrato. La fianza o garantía de cumplimiento permanecerá en vigencia hasta la fecha de Terminación Final de Obra. No obstante, el valor de la fianza o garantía se reducirá proporcionalmente al valor porcentual de las obras que hayan sido ejecutadas, conforme la emisión del Certificado de Entrega Parcial de Obra o de Terminación Final y a la emisión de éste.

(c) De la Conservación de Obras: EL CONTRATISTA, antes de la cancelación parcial o total de la fianza o garantía de Cumplimiento del Contrato y una vez ocurrida la Entrega de la Obra, entregará una póliza de seguro de Conservación de Obras, por la estabilidad de la misma, expedida por una compañía de seguros, a favor de EL ESTADO DOMINICANO por un valor equivalente al cinco por ciento (5%) del valor de la obra entregada o terminada, y una vigencia de trescientos sesenta y cinco (365) días a partir de la fecha de la entrega.

9.2. Seguros:

(a) Seguro Todo Riesgo ("ALL RISK"): EL CONTRATISTA, dentro de los sesenta (60) días después de recibido el Anticipo, deberá contratar y mantener vigente, durante la ejecución de la obra un seguro todo riesgo "All Risk" para la obra, incluyendo errores u omisiones de ejecución, responsabilidad civil, accidentes, fenómenos naturales y conmoción interior por un valor equivalente al monto del Contrato menos los valores destinados para Supervisión Técnica.

(b) Seguro de Transporte: EL CONTRATISTA deberá mantener vigente pólizas de seguros para transporte, para asegurar el transporte de maquinaria de EL CONTRATISTA y de materiales, tanto para instalaciones como para la ejecución de la obra.

(c) Póliza de Seguro Social y Accidentes de Trabajo: EL CONTRATISTA deberá mantener vigente durante toda la ejecución del Contrato las pólizas de seguro social y accidentes de trabajo que ampare a todos sus empleados y trabajadores en la obra.

ARTÍCULO 10. IMPUESTOS, EXONERACIONES Y LIBERACIONES.-

10.1. EL CONTRATISTA, las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, así como los empleados extranjeros que lleguen a la República Dominicana exclusivamente para ejecutar los trabajos del Contrato estarán exonerados del pago de todo impuesto, contribución, tasa, arancel, arbitrio, incluyendo, pero no estando limitado a, impuesto sobre la renta, Impuesto a la Transferencia de Bienes Industrializados y Servicios (ITBIS), impuesto selectivo al consumo, así como cualquier otro impuesto de cualquier naturaleza, establecido por ley, decreto o resolución de la República Dominicana, con la sóla excepción del peaje en las autopistas y las tasas que establece el Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA) en el Artículo 17.03 de su Reglamento Interno Estatutario y las establecidas a favor del Instituto de Formación Técnico Profesional (INFOTEP).

10.2. EL CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar pagarán sus cuotas correspondientes al Seguro Social y Accidentes de Trabajo de los trabajadores y empleados dominicanos utilizados para el desarrollo del objeto del presente Contrato.

10.3. EL CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar estarán exonerados del pago de todos los derechos e impuestos de importación, incluyendo ITBIS, que incidan o recaigan sobre la introducción en el país de las maquinarias y equipos, así como los repuestos que dichas maquinarias y equipos, materiales y otros bienes de cualquier naturaleza que se requieran para la ejecución de la Obra y/o para dar cumplimiento a la obligación contraída mediante el presente Contrato. Dichos materiales, equipos y maquinarias, podrán entrar sin restricciones en el país.

10.4. Asimismo, EL CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar estarán exonerados del pago de los derechos de aduana e

impuestos internos sobre los vehículos de motor, destinados al uso del personal asignado a la Obra y los repuestos para dichos vehículos.

10.5. Los empleados extranjeros que lleguen al país para prestar servicio al CONTRATISTA o las empresas integrantes del Consorcio o que lo lleguen a integrar en la ejecución de la obra a su cargo, en cumplimiento de este Contrato, estarán igualmente exonerados del pago de los derechos de aduana e impuestos internos al llegar a la República Dominicana, con relación a sus efectos personales, incluyendo un automóvil durante su permanencia en el país. Tal exoneración abarcará todos los efectos personales y de hogar no comprados para fines de venta, sujeto a las limitaciones y prácticas aduaneras respecto a equipaje personal, y tal exoneración de pago de derechos de aduanas e impuestos internos continuará vigente durante su estadía en la República Dominicana.

10.6. Las maquinarias, equipos y efectos personales y los vehículos importados con el beneficio de la exoneración, tanto los pertenecientes al CONTRATISTA y las empresas integrantes del Consorcio o que lo lleguen a integrar y sus subcontratistas, como los de sus empleados extranjeros, se devolverán a su lugar de origen una vez terminado este Contrato, sin pago de impuestos y/o derechos de exportación. En el caso de venta de los mismos a terceros en la República Dominicana, deberán pagarse los derechos de aduana e impuestos internos que les sean aplicables.

10.7. Se hacen extensivas a los subcontratistas de EL CONTRATISTA y de las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, a requerimiento de éste, las exoneraciones de aranceles aduaneros y/o impuestos, de acuerdo con las siguientes bases:

Los subcontratistas dominicanos estarán exonerados del pago de todos los aranceles aduaneros y/o impuestos sobre materiales y equipos que los subcontratistas necesiten importar para utilizar en la construcción del Proyecto.

Los Subcontratistas, proveedores, aseguradores y prestadores de servicios dominicanos estarán exonerados del pago del Impuestos a la Transferencia de Bienes Industrializados y Servicios (ITBIS), impuesto a los combustibles y otros, para los bienes, materiales y servicios que suministren para la ejecución del Proyecto.

Los subcontratistas extranjeros y su personal extranjero estarán exonerados del pago de todos los aranceles aduaneros y/o impuestos de cualquier tipo, en la misma extensión y forma que el CONTRATISTA y su personal extranjero.

10.8. LA ENTIDAD EJECUTORA será la responsable de someter este Contrato al Congreso Nacional para la aprobación necesaria de la exoneración impositiva contenida en este artículo.

10.9. Si EL CONTRATISTA, las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, los subcontratistas o los empleados de algunos de ellos tuvieran que pagar algún impuesto, contribución, tasa, arancel, gravamen o arbitrio objeto de este artículo, ya sea porque la aprobación del Congreso siga pendiente, o ésta haya sido

rechazada, o por cualquier otro motivo, EL ESTADO DOMINICANO, a través de LA ENTIDAD EJECUTORA, estará obligado a pagar a EL CONTRATISTA, las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, sus subcontratistas o a los empleados extranjeros de éstos, a través de EL CONTRATISTA las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, contra comprobante dentro de los treinta (30) días siguientes a su presentación, el monto que hayan desembolsado por los conceptos antes enunciados.

10.10. En un plazo no mayor de seis (6) meses después de la Aceptación Final, EL CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar se comprometen a presentar las pruebas correspondientes de que ha dispuesto, en una de las formas previstas en este artículo, de los equipos y materiales excedentes importados en exoneración, tanto de propiedad del CONTRATISTA, las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar como de sus subcontratistas.

10.11. La ENTIDAD EJECUTORA se compromete a gestionar por cuenta del CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar, los permisos de importación para toda maquinaria, equipo, repuestos, materiales, etc., que el CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar necesiten importar para la ejecución de la Obra, sin limitación alguna con respecto a su naturaleza. Tales permisos deberán ser gestionados dentro de los quince (15) días contados a partir de la fecha en que EL CONTRATISTA y las empresas integrantes del mismo o las empresas que lo llegaren a integrar los hayan solicitado.

ARTÍCULO 11: RETRASO EN LOS PAGOS E INTERESES.-

11.1. En el caso de que los pagos de las Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Final no se efectúen dentro de los quince (15) días contados a partir de la fecha de su certificación por parte de EL ESTADO DOMINICANO, a través de la ENTIDAD EJECUTORA, estará obligado a pagar intereses correspondientes al tiempo que dure el retraso de pago a la tasa anual “Prime Rate a seis (6) meses” incrementada por un spread de tres punto setenta y cinco por ciento (3.75%) durante el período de retraso del pago. Este pago se hará según los criterios que van a ser definidos en la Planilla de Precios a ser presentada en la Oferta Técnica Económica.

11.2. Se entiende por retraso de pago el lapso transcurrido a partir del vencimiento del plazo de quince (15) días contados a partir de la fecha de certificación por parte de EL ESTADO DOMINICANO conforme a lo establecido en el Inciso 7.5 del Artículo 7 del presente Contrato, hasta la fecha en que EL CONTRATISTA recibe el pago por parte de las ENTIDADES PRESTAMISTAS, siempre y cuando el pago no se haya efectuado por causas imputables al ESTADO DOMINICANO o a la ENTIDAD EJECUTORA.

11.3. Si LA ENTIDAD EJECUTORA se retrasare en el pago de los montos indicados en Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Final por un lapso de tiempo que exceda los sesenta (60) días, EL CONTRATISTA podrá suspender las Obras hasta que LA ENTIDAD EJECUTORA haya cesado en su incumplimiento de pago, mediante el pago de

los montos de las Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Final y los intereses correspondientes.

11.3. Si LA ENTIDAD EJECUTORA se retrasare en el pago de los montos indicados en Relaciones Valoradas Mensuales y de la Liquidación Final por un lapso de tiempo que exceda los noventa (90) días, EL CONTRATISTA podrá rescindir EL CONTRATO.

ARTÍCULO 12: RECEPCIÓN DE LAS OBRAS Y PERÍODO DE GARANTÍA.-

12.1. RECEPCIÓN - Al concluirse la ejecución de las Obras objeto del presente Contrato, y realizados los Ensayos de Recepción prescritos, el CONTRATISTA deberá notificarlo a la ENTIDAD EJECUTORA. Esta notificación se considerará como una solicitud del CONTRATISTA para que sea emitido el Certificado de Terminación de las Obras y proceda a su Recepción Definitiva, liberando las retenciones y fianzas o seguros otorgados mediante el presente Contrato, y en cambio, el CONTRATISTA entregará al INAPA la Fianza de la Conservación de Obras conforme descrito en el Articulo 9, inciso 9.1 (c). El periodo de Garantía es el mismo de la vigencia de dicha Fianza, o sea, trescientos sesenta y cinco (365) días a partir de la fecha de su entrega.

La ENTIDAD EJECUTORA deberá, dentro de un plazo de 21 días a partir de la fecha de dicha notificación, enviar al Contratista, con copia al INAPA, el Certificado de Terminación de las Obras, indicando la fecha en la cual la Obra está terminada de acuerdo con el contrato, o bien dar instrucciones escritas al Contratista, especificando todos los trabajos que éste ha de realizar antes de emitir tal Certificado, incluyendo cualquier defecto de las obras que afecte la terminación de las mismas. Si transcurrido dicho plazo, LA ENTIDAD EJECUTORA no ha pronunciado ni emitido el correspondiente Certificado de Terminación de Obras y Recepción Definitiva, se entenderá que la Recepción Definitiva de las Obras ha tenido lugar. El CONTRATISTA entregará al INAPA la Fianza de la Conservación de Obras y empezará el periodo de Garantía.

12.2. El CONTRATISTA garantiza que las obras del proyecto cumplirán con los términos del Contrato y las normas aplicables en la industria. El CONTRATISTA corregirá las obras que presentaren deficiencia por factores imputables a EL CONTRATISTA, que ocurran dentro del plazo de garantía de un (1) año, contados desde la aceptación de las obras del proyecto. La responsabilidad total y completa del CONTRATISTA no sobrepasará un monto equivalente al 10% del precio del Contrato.

12.3. En caso de que LA ENTIDAD EJECUTORA decidiera ocupar o utilizar cualquier parte de las Obras antes de la conclusión total de las mismas, deberá emitir al efecto un Certificado de Recepción Provisional Parcial y Terminación Parcial de las Obras. En este caso, EL CONTRATISTA se compromete a terminar cualquier trabajo pendiente en las Obras recibidas parcialmente, durante el período de mantenimiento y garantía. Dicho período de mantenimiento y garantía correrá a partir de la fecha de la Recepción Provisional Parcial.

ARTÍCULO 13: TERMINACIÓN Y SUSPENSIÓN DEL CONTRATO.-

El presente Contrato termina con la expedición del Certificado de Recepción Definitiva y el pago a EL CONTRATISTA de la totalidad de las obras ejecutadas o la resolución definitiva de cualquier eventual divergencia o conflicto entre las Partes.

13.1. En caso de que el Contrato fuera rescindido o terminado anticipadamente por EL ESTADO DOMINICANO, éste pagará a EL CONTRATISTA, además de los costos en que se incurra por causa de la terminación, una compensación calculada sobre la base a ser establecida en la Oferta Técnico Económica, y una multa equivalente al diez por ciento (10%) del valor por ejecutar del Contrato, salvo cuando la terminación ocurra por causas imputables exclusivamente a EL CONTRATISTA.

13.2. Cuando ocurrieren situaciones o eventos no provenientes de culpa de EL CONTRATISTA que impidan, suspendan o afecten temporalmente la ejecución de los trabajos, relativos entre otras causas a fenómenos de la naturaleza, caso fortuito, fuerza mayor, conmoción interior, actos violentos o mal intencionados de terceros, huelgas, paros laborales, y otros eventos fuera del control del CONTRATISTA, sin que la presente enumeración sea limitativa, habrá lugar a la suspensión de los plazos de ejecución del Contrato y se procederá, en cuanto a reconocimiento de importe de gastos. Si la suspensión ocurriere por causas imputables al ESTADO DOMINICANO o porque éste la ordenara, habrá lugar a la ampliación de los plazos de ejecución y al reconocimiento de importe de gastos generales además de las compensaciones indicadas en la Cláusula 22.

ARTÍCULO 14: ENTIDAD EJECUTORA.-

14.1. La ENTIDAD EJECUTORA es el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), organismo estatal que actuará en la ejecución de este Contrato como representante del ESTADO DOMINICANO, y que goza de autonomía funcional, personalidad jurídica y plena capacidad de adquirir derechos y contraer obligaciones por cuenta y en nombre del ESTADO DOMINICANO.

14.2. Este organismo actuará por sí solo con independencia, en calidad de ENTIDAD EJECUTORA, con relación a todos los derechos y obligaciones que en virtud del presente Contrato les son establecidas al ESTADO DOMINICANO pudiendo, en consecuencia, ejercer todas las acciones previstas en el Contrato.

14.3. INAPA será el organismo encargado y responsable de velar por la fiel ejecución del Proyecto.

ARTÍCULO 15: DISCREPANCIAS. MEDIACIÓN. ARBITRAJE.-

Cualquier controversia o reclamación que surja con motivo de la interpretación o ejecución del presente Contrato será solucionada por mutuo acuerdo entre Las Partes, y si no procediera así, será dilucidada de conformidad con lo establecido en los reglamentos de la Cámara Internacional de Comercio con sede en Paris, Francia. El arbitraje será realizado en

Paris, Francia, por un Comité de Arbitraje compuesto por tres (3) árbitros, los cuales serán nombrados según el reglamento de la Cámara Internacional de Comercio con sede en Paris, Francia. Las normas del procedimiento de arbitraje serán dictadas por el propio Comité de Arbitraje. Las Partes aceptarán el veredicto emanado del Comité de Arbitraje como un fallo definitivo.

ARTÍCULO 16. RESPONSABILIDAD.-

La Responsabilidad total del CONTRATISTA por pérdidas y daños directos sufridos por el ESTADO DOMINICANO por cuenta de actos, hechos u omisiones del CONTRATISTA, incluyendo, pero no limitado al incumplimiento de sus obligaciones contractuales y penalidades, está limitada al 10% (diez por ciento) del Monto total del Contrato.

En ninguno caso el CONTRATISTA, sus sucesores, proveedores, subcontratistas, directores, accionistas o dirigentes serán responsables frente al ESTADO DOMINICANO por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuentes, incluyendo, pero no limitado a perdidas de ingresos, perdidas de producción y costos de capital.

ARTÍCULO 17. FINANCIACIÓN.-

17.1. EL CONTRATISTA ha adjuntado una Propuesta de Financiación.

17.2. La propuesta de Financiación presentada prevé un préstamo del Export-Import Bank of United States (USEximbank) por una suma ascendente a SETENTA MILLONES DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$ 70,000,000.00) para las exportaciones de bienes y servicios desde Estados Unidos; así como una propuesta de financiamiento del ABN AMRO Bank N.V. por una suma ascendente a CUARENTA Y CINCO MILLONES Y CIEN MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$45,100,000.00) para los gastos a ser incurridos localmente durante la ejecución del Proyecto.

17.3. Los términos y condiciones de dicha financiación se negociarán entre el ESTADO DOMINICANO y LAS ENTIDADES PRESTAMISTAS, para lo cual EL ESTADO DOMINICANO hará sus mayores y mejores esfuerzos en culminar de manera expedita dicha fase de negociación, así como la suscripción de los documentos que fueren necesarios para la formalización de dicho financiamiento.

17.4. El INAPA se responsabilizará por el pago de toda suma debida a EL CONTRATISTA, cuando la misma, previamente aprobada por EL INAPA, no pueda ser cubierta por los Financiamientos del Proyecto, ya sea porque estos no pudieron hacerse operativos o porque los fondos de los mismos resulten insuficientes o se encuentren indisponibles.

17.5. En el caso que EL ESTADO DOMINICANO no logre viabilizar dichos financiamientos, las PARTES acuerdan que estarán eximidas de cualquier responsabilidad prevista en este contrato.

ARTÍCULO 18. DISPONIBILIDAD DE LOS TERRENOS Y LICENCIAS.-

18.1. EL ESTADO DOMINICANO, a través de la ENTIDAD EJECUTORA pondrá en tiempo hábil a disposición de EL CONTRATISTA las áreas de terrenos necesarias para la ejecución de los trabajos, debidamente desocupadas, con facilidades de acceso, y libre de cualquier carga que pudiere obstaculizar su uso y disfrute pacífico por EL CONTRATISTA para la ejecución de las Obras, así como para el almacenamiento de las maquinarias y equipos. En ese sentido, EL ESTADO DOMINICANO mantendrá indemne a EL CONTRATISTA frente a cualquier demanda por parte de terceros por alegadas violaciones a la propiedad privada u otras causas relacionadas con la disponibilidad de los terrenos, siempre que EL CONTRATISTA respete el proceso que debe agotar la ENTIDAD EJECUTORA para lograr lo anterior.

18.2. Se entiende por áreas necesarias, los terrenos que ocuparán o sobre los que se ejecutarán las Obras, las instalaciones y campamentos, los bancos de préstamo, las canteras y áreas de botaderos, las áreas para almacenamiento de las tuberías, maquinarias y equipos, así como cualquier otra área que sea necesaria para la ejecución y buena marcha de los trabajos.

18.3. EL CONTRATISTA no pagará suma alguna por el uso de los terrenos o áreas puestas a su disposición por EL ESTADO DOMINICANO, para y durante la construcción de las Obras, ni por la extracción ni depósito de materiales. En el caso de que EL CONTRATISTA no pueda hacer uso de los terrenos por cualquier causa, EL ESTADO DOMINICANO se obliga a indemnizar a EL CONTRATISTA y a liberarlo de cualquier responsabilidad derivada por lo anterior y los plazos que EL CONTRATISTA esté obligado a cumplir en el presente Contrato quedarán automáticamente prorrogados en un término igual a aquel en que no pudo hacer uso de los terrenos o de las áreas necesarias.

18.4. EL ESTADO DOMINICANO será el responsable de obtener, en tiempo hábil todas las licencias que sean necesarias para la ejecución de los servicios referentes a EL CONTRATO. En el caso de retraso en la obtención de las licencias que perjudique el desarrollo de los servicios, los plazos que EL CONTRATISTA esté obligado a cumplir en el presente Contrato quedarán automáticamente prorrogados en un término igual al retraso.

ARTÍCULO 19. CESIÓN DEL CONTRATO.-

19.1. EL CONTRATISTA podrá ceder el presente Contrato, previa aprobación por escrito del INAPA, en todo o en parte, a sus empresas relacionadas, asociadas y afiliadas y sobre las cuales EL CONTRATISTA tenga un control de gestión. En el ejercicio de está facultad, EL CONTRATISTA podrá ceder todos los derechos y obligaciones establecidas en el mismo, incluyendo las exenciones y exoneraciones impositivas indicadas en el Artículo 10 del presente Contrato.

19.2. Excepto por las disposiciones establecidas en el 19.1, EL CONTRATISTA no podrá ceder el contrato ni parte de él, ni dar a otra persona interés o participación en el mismo, ni

ceder el derecho a cobrar cualquier dinero que le corresponda o correspondiere cobrar, de acuerdo a dicho contrato, sin la previa aprobación por escrito de LA ENTIDAD EJECUTORA.

ARTÍCULO 20: ANEXOS DEL CONTRATO.-

Formarán parte integrante del **Contrato de Construcción** luego de la firma del Addendum correspondiente, los siguientes Anexos:

Anexo 1: **Oferta Técnico Económica**
Anexo 2: **Estúdio Revisado**

La clasificación jerárquica de la validez de los documentos del presente **Contrato**, deberá interpretarse en el siguiente sentido:

- Las disposiciones contenidas en el presente **Contrato** y las modificaciones que se suscriban prevalecerán sobre cualquier disposición que les sea contraria.

- Las disposiciones contenidas en la **Oferta Técnico Económica** prevalecerán sobre las contenidas en el **Estudio Revisado**.

ARTÍCULO 21: FIANZA JUDICATUM SOLVI.-

Para el caso eventual de que surgiere cualquier acción litigiosa, disputa, controversia o diferencia entre las Partes, vinculada a los términos del presente Contrato o en cualquier otra acción relacionada, directa o indirectamente, con el mismo, EL ESTADO DOMINICANO renuncia, expresa e irrevocablemente, a requerir a cualquier tribunal apoderado y exigir el depósito por parte de CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT, S. A. o de SERVICIOS DE EQUIPOS E INGENIERIA S.A. (las "Constructoras") de la fianza "judicatum solvi", establecida por el Artículo 16 del Código Civil de la República Dominicana, y por los Artículos 166 y 167 del Código de Procedimiento Civil, para los extranjeros transeúntes que inicien acciones por ante los tribunales de la República Dominicana, en el entendido de que: (a) las constructoras son unas instituciones plenamente solventes, con capacidad suficiente para resarcir sobradamente al ESTADO DOMINICANO de cualesquier costos procesales u otros que pudieran derivarse de una posible litis; y adicionalmente, y, (b) el acceso a los tribunales de la República Dominicana para obtener una decisión expedita sobre sus pretensiones es un derecho consagrado y garantizado por la Constitución dominicana a cualquier persona física o moral independientemente de su nacionalidad, origen o condición.

ARTÍCULO 22: FUERZA MAYOR.-

22.1. Estarán exentos de responsabilidades por pérdidas, daños, incumplimiento o mora, en el cumplimiento de las obligaciones a su cargo, cualquiera de las Partes Contratantes, por causa de Fuerza Mayor, conforme al concepto que de ellas da el Código Civil de la

República Dominicana y todos los hechos que revisten el carácter de inevitables e imprevisibles o que previstos, no hayan podido ser evitados, sin mediar culpa del que alegue la Fuerza Mayor. Adicionalmente, a los efectos de este Contrato, Fuerza Mayor comprenderá cualquier evento que no pueda ser evitado en forma razonable y que esté mas allá del control de EL CONTRATISTA incluyendo en forma enunciativa y no taxativa, guerra, motines, acciones terroristas, desórdenes civiles o laborales, terremotos, tormentas, huracanes, inundaciones u otras condiciones adversas del clima, huelgas, o cualquier acción u omisión por parte del Gobierno de la República Dominicana que impida la ejecución del Proyecto.

22.2. En caso de Fuerza Mayor que impidiese el suministro de los bienes o los servicios o el avance de las obras, EL CONTRATISTA informará a EL ESTADO DOMINICANO y se acordará la suspensión temporal del Contrato, obligándose EL ESTADO DOMINICANO a aprobar los pagos de las facturas por los servicios prestados y suministros recibidos hasta la fecha de interrupción del trabajo por tal caso fortuito o Fuerza Mayor. En caso de suspensión temporal, el plazo del presente Contrato se prorrogará consecuentemente por un período igual al término de la interrupción, y se reiniciará el suministro de los bienes y servicios bajo los términos mutuamente acordados en este Contrato. Igualmente, EL ESTADO DOMINICANO aprobará los costos de paralización, desmovilización y removilización del personal y equipo afectado.

22.3. Si la causa de Fuerza Mayor que impidiera a EL CONTRATISTA el cumplimiento de sus obligaciones se prolongara durante un lapso de más de seis (6) meses dentro de la duración del Contrato, cualquiera de las partes, mediante simple notificación por escrito y sin necesidad de intervención judicial alguna, podrá dar por terminado el Contrato, obligándose EL ESTADO DOMINICANO a autorizar el desembolso de las sumas adeudadas, debidamente comprobadas y aceptadas por EL ESTADO DOMINICANO, hasta la fecha de terminación por causa de Fuerza Mayor.

Artículo 23: ADDENDUMS O ENMIENDAS.-

23.1. Las partes podrán por causas justificadas y en beneficio del desarrollo del Proyecto, modificar de común acuerdo por escrito el presente Contrato. En este sentido las partes podrán celebrar con posterioridad a este Contrato acuerdos o convenios necesarios para aclarar ó modificar el contenido del mismo ó para determinar cualquier circunstancia no prevista en el presente Contrato.

23.2. En caso que sea necesario adicionar componentes que no estén cubiertos bajo el presente Contrato, EL CONTRATISTA presentará los presupuestos y prórroga del plazo de ejecución estimado de los mismos, lo cual una vez revisados y aceptados por EL ESTADO DOMINICANO se someterán mediante acuerdo suplementario o enmienda al presente Contrato.

ARTÍCULO 24: LEY APLICABLE.-

Las Partes acuerdan que el presente Contrato se regirá por las leyes vigentes en la República Dominicana.

ARTÍCULO 25: ELECCIÓN DE DOMICILIO.-

Para todos los fines y consecuencias del presente Contrato las partes eligen domicilio en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, en las direcciones que se indican a continuación, reputadas como las más recientes y consideradas como tales hasta tanto la parte que decida cambiar de domicilio, siempre en la República Dominicana, lo notifique por escrito a la otra mediante acto de alguacil.

EL ESTADO DOMINICANO	Procuraduría General de la República, Palacio de Justicia Centro de los Héroes de Constanza Maimón y Estero Hondo, Calle Hipólito Herrera Billini, Santo Domingo, D.N.
EL INAPA	Edificio INAPA, Centro Comercial El Millón, ubicado en la Calle Guarocuya esquina Avenida Núñez de Cáceres, Santo Domingo Atención: Director Ejecutivo
EL CONTRATISTA	Torre Piantini, Oficina 201, 2º Piso, Calle Gustavo Mejía nº 106, esquina con Abrahan Lincoln, Santo Domingo, DN. Atención: Ernesto Baiardi

En prueba de conformidad se firman cuatro (4) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los 8 días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

POR EL ESTADO DOMINICANO

Ing. VÍCTOR DÍAZ RUA
Director Ejecutivo del INAPA

POR EL CONTRATISTA

Ing. ERNESTO SÁ VIEIRA BAIARDI

Ing. NERSON H. SOLÍS FIGUEREO

Yo, **Dr. KENERIS MANUEL VASQUEZ GARRIDO**, Notario Público de los del número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que por ante mi comparecieron los señores Ing. Víctor Díaz Rúa, Ing. Ernesto Sá Vieira Baiardi e Ing. Nerson H. Solís Figuereo, cuyas calidades constan en el documento que antecede y voluntariamente lo firmaron, declarándome bajo fe del juramento que las firmas puestas por ellos son las que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas. En la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, a los 8 días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

_____

Dr. KENERIS MANUEL VASQUEZ GARRIDO
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
30 de agosto de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 333-06 que aprueba la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, suscrita por el Gobierno de la República Dominicana en fecha 10 de diciembre del año 2003. **Pág. 05**

Res. No. 334-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de los Países Bajos, con el objetivo principal de establecer servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios. **59**

Ley No. 335-06 que eleva la Sección de Santa Bárbara el 6, del Municipio de Tamayo, Provincia Bahoruco, a la categoría de distrito municipal. **77**

Ley No. 336-06 que modifica la Ley No. 294-05 del 18 de agosto de 2005, que concedió una pensión del Estado a la señora Aida Luz Estela Almonte Varona. **79**

Res. No. 337-06 que aprueba el Convenio de Asistencia Judicial en Materia Civil y Mercantil, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España. **Pág. 81**

Ley No. 338-06 que eleva la Sección de El Salado, del Municipio de Galván, Provincia Bahoruco, a la categoría de distrito municipal e integra la Sección de Tamarindo. **92**

Ley No. 339-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de varios miembros del Movimiento Clandestino 14 de Junio. **94**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 320-06 que integra la Delegación que representará al Gobierno de la República Dominicana en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Colombia. **96**

Dec. No. 321-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, al Dr. Kumato Mifune, Subdirector del Comité de Cooperación Médica para la República, de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). **97**

Dec. No. 322-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor John Fen, Embajador de la República de China. **98**

Dec. No. 323-06 que crea e integra la Comisión encargada de preparar las consultas que fueren necesarias tendentes a modificar la Constitución de la República. **99**

Dec. No. 324-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Kofi Annan, Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas. **101**

Dec. No. 325-06 que crea el Cuerpo Especializado de Seguridad Fronteriza Terrestre (CESFRONT), dependiente de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas. **102**

Dec. No. 326-06 que modifica los Artículos 66 y 67 del Reglamento de Aplicación de la Ley No. 20-00, contenido en el Decreto No. 599-01 del 1ro. de junio de 2001. **Pág. 104**

Dec. No. 327-06 que nombra a la Segunda Teniente Abogada Licda. Arquímedes de la Cruz Pérez, E. N., Secretaria del Juez de la Ejecución de la Pena de las Fuerzas Armadas. **106**

Dec. No. 328-06 que integra un Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, a los fines de conocer del expediente a cargo del Segundo Teniente José Altagracia Acosta Adames, E.N. **107**

Dec. No. 329-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia Mixto de las Fuerzas Armadas, del Consejo de Guerra de Apelación de las Fuerzas Armadas y del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional. **108**

Dec. No. 330-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en la parcela No. 110-Ref.-780-T-11, del D. C. No. 4 del Distrito Nacional, para ser destinada a la construcción de proyectos habitacionales en favor de personas que viven en condiciones marginadas en los barrios El Café y El Abanico, del sector Herrera, provincia Santo Domingo. **109**

Dec. No. 331-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 646-06, que declaró de utilidad pública varias porciones de terrenos en el Distrito Nacional, para ser destinadas a la instalación de las oficinas y dependencias de la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología. **110**

Dec. No. 332-06 que declara de utilidad pública e interés social una porción de terreno en Bayona, Sección Manoguayabo, propiedad de Rufino Maldonado, para ser destinada a la construcción de viviendas dentro del Proyecto de La Cañada de Guagimía. **111**

Dec. No. 333-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias. **113**

Dec. No. 334-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco en Segunda Categoría, al Coronel Pedro A. Orona (ARMY), Jefe del Grupo Consultivo de Asistencia Militar de los Estados Unidos de América (MAAG). **115**

Dec. No. 335-06 que deroga los Artículos 3, 4 y 5 del Decreto No. 220-06 y en consecuencia cancelados los nombramientos a que se refieren. **Pág. 115**

Dec. No. 336-06 que crea el Parque Turístico Costero de Puerto Plata y el Patronato que regirá sus funciones. **116**

Dec. No. 337-06 que declara Patrimonio Monumental de la República Dominicana, la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, de la Ciudad y Municipio de Moca, Provincia Espaillat. **118**

Dec. No. 338-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **120**

Dec. No. 339-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **122**

Dec. No. 340-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **124**

Dec. No. 341-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar en distintas categorías a varios oficiales generales, superiores, subalternos y clases del Ejército Nacional. **142**

Res. No. 333-06 que aprueba la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, suscrita por el Gobierno de la República Dominicana en fecha 10 de diciembre del año 2003.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 333-06

VISTO el Inciso 14 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, suscrita en fecha 10 de diciembre del año 2003.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, suscrita por el Gobierno de la República Dominicana, en fecha 10 de diciembre del año 2003. Dicha convención procura: promover y fortalecer las medidas para prevenir y combatir más eficaz y eficientemente la corrupción; promover, facilitar y apoyar la cooperación internacional y la asistencia técnica en la prevención y la lucha contra la corrupción, incluida la recuperación de activos; y, promover la integridad, la obligación de rendir cuentas y la debida gestión de los asuntos y los bienes públicos, que copiada la letra dice así:

CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA CORRUPCIÓN

Preámbulo

Los Estados Parte en la presente Convención,

Preocupados por la gravedad de los problemas y las amenazas que plantea la corrupción para la estabilidad y seguridad de las sociedades al socavar las instituciones y los valores de la democracia, la ética y la justicia y al comprometer el desarrollo sostenible y el imperio de la ley,

Preocupados también por los vínculos entre la corrupción y otras formas de delincuencia, en particular la delincuencia organizada y la delincuencia económica, incluido el blanqueo de dinero,

Preocupados asimismo por los casos de corrupción que entrañan vastas cantidades de activos, los cuales pueden constituir una proporción importante de los recursos de los Estados, y que amenazan la estabilidad política y el desarrollo sostenible de esos Estados,

Convencidos de que la corrupción ha dejado de ser un problema local para convertirse en un fenómeno transnacional que afecta a todas las sociedades y economías, lo que hace esencial la cooperación internacional para prevenirla y luchar contra ella,

Convencidos también de que se requiere un enfoque amplio y multidisciplinario para prevenir y combatir eficazmente la corrupción,

Convencidos asimismo de que la disponibilidad de asistencia técnica puede desempeñar un papel importante para que los Estados estén en mejores condiciones de poder prevenir y combatir eficazmente la corrupción, entre otras cosas, fortaleciendo sus capacidades y creando instituciones,

Convencidos de que el enriquecimiento personal ilícito puede ser particularmente nocivo para las instituciones democráticas, las economías nacionales y el imperio de la ley,

Decididos a prevenir, detectar y disuadir con mayor eficacia las transferencias internacionales de activos adquiridos ilícitamente y a fortalecer la cooperación internacional para la recuperación de activos,

Reconociendo los principios fundamentales del debido proceso en los procesos penales y en los procedimientos civiles o administrativos sobre derechos de propiedad,

Teniendo presente que la prevención y la erradicación de la corrupción son responsabilidad de todos los Estados y que éstos deben cooperar entre sí, con el apoyo y la

participación de personas y grupos que no pertenecen al sector público, como la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones de base comunitaria, para que sus esfuerzos en este ámbito sean eficaces,

Teniendo presentes también los principios de debida gestión de los asuntos y los bienes públicos, equidad, responsabilidad e igualdad ante la ley, así como la necesidad de salvaguardar la integridad y fomentar una cultura de rechazo de la corrupción,

Encomiando la labor de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito en la prevención y la lucha contra la corrupción,

Recordando la labor realizada por otras organizaciones internacionales y regionales en esta esfera, incluidas las actividades de Consejo de Cooperación Aduanera (también denominado Organización Mundial de Aduanas), el Consejo de Europa, la Liga de los Estados Árabes, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, la Organización de los Estados Americanos, la Unión Africana y la Unión Europea,

Tomando nota con reconocimiento de los instrumentos multilaterales encaminados a prevenir y combatir la corrupción, incluidos, entre otros, la Convención Interamericana contra la Corrupción, aprobada por la Organización de los Estados Americanos el 29 de marzo de 1996, el Convenio Relativo a la Lucha contra los Actos de Corrupción en los que estén Implicados Funcionarios de las Comunidades Europeas o de los Estados Miembros de la Unión Europea, aprobado por el Consejo de la Unión Europea el 26 de mayo de 1997, el Convenio sobre la Lucha contra el Soborno de los Funcionarios Públicos Extranjeros en las Transacciones Comerciales Internacionales, aprobado por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico el 21 de noviembre de 1997, el Convenio de Derecho Penal sobre la Corrupción, aprobado por el Comité de Ministros del Consejo de Europa el 27 de enero de 1999, el Convenio de Derecho Civil sobre la Corrupción, aprobado por el Comité de Ministros del Consejo de Europa el 4 de noviembre de 1999 y la Convención de la Unión Africana para Prevenir y Combatir la Corrupción, aprobada por los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana el 12 de julio de 2003,

Acogiendo con satisfacción la entrada en vigor, el 29 de septiembre de 2003, de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional,

Han convenido en lo siguiente:

Capítulo 1
Disposiciones generales

Artículo 1
Finalidad

La finalidad de la presente Convención es:

a) Promover y fortalecer las medidas para prevenir y combatir más eficaz y eficientemente la corrupción;

b) Promover, facilitar y apoyar la cooperación internacional y la asistencia técnica en la prevención y la lucha contra la corrupción, incluida la recuperación de activos;

c) Promover la integridad, la obligación de rendir cuentas y la debida gestión de los asuntos y los bienes públicos;

Artículo 2
Definiciones

A los efectos de la presente Convención:

a) Por "funcionario público" se entenderá: i) toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado Parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda otra persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o una empresa pública, o que preste un servicio público, según se defina en el derecho interno del Estado Parte y se aplique en la esfera pertinente del ordenamiento jurídico de ese Estado Parte; iii) toda otra persona definida como "funcionario público" en el derecho interno de un Estado Parte. No obstante, a los efectos de algunas medidas específicas incluidas en el Capítulo II de la presente Convención, podrá entenderse por "funcionario público" toda persona que desempeñe una función pública o preste un servicio público según se defina en el derecho interno del Estado Parte y se aplique en la esfera pertinente del ordenamiento jurídico de ese Estado Parte;

b) Por "funcionario público extranjero" se entenderá toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un país extranjero, ya sea designado o elegido; y toda persona que ejerza una función pública para un país extranjero, incluso para un organismo público o una empresa pública;

c) Por "funcionario de una organización internacional pública" se entenderá un empleado público internacional o toda persona que tal organización haya autorizado a actuar en su nombre;

d) Por "bienes" se entenderá los activos de cualquier tipo, corporales o incorporales, muebles o inmuebles, tangibles o intangibles y los documentos o instrumentos legales que acrediten la propiedad u otros derechos sobre dichos activos;

e) Por "producto del delito" se entenderá los bienes de cualquier índole derivados u obtenidos directa o indirectamente de la comisión de un delito;

f) Por "embargo preventivo" o "incautación" se entenderá la prohibición

temporal de transferir, convertir, enajenar o trasladar bienes, o de asumir la custodia o el control temporales de bienes sobre la base de una orden de un tribunal u otra autoridad competente;

g) Por "decomiso" se entenderá la privación con carácter definitivo de bienes por orden de un tribunal u otra autoridad competente;

h) Por "delito determinante" se entenderá todo delito del que se derive un producto que pueda pasar a constituir materia de un delito definido en el Artículo 23 de la presente Convención;

i) Por "entrega vigilada" se entenderá la técnica consistente en permitir que remesas ilícitas o sospechosas salgan del territorio de uno o más Estados, lo atraviesen o entren en él, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el fin de investigar un delito e identificar a las personas involucradas en su comisión.

Artículo 3
Ámbito de aplicación

1. La presente Convención se aplicará, de conformidad con sus disposiciones, a la prevención, la investigación y el enjuiciamiento de la corrupción y al embargo preventivo, la incautación, el decomiso y la restitución del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

2. Para la aplicación de la presente Convención, a menos que contenga una disposición en contrario, no será necesario que los delitos enunciados en ella produzcan daño o perjuicio patrimonial al Estado.

Artículo 4
Protección de la soberanía

l. Los Estados Parte cumplirán sus obligaciones con arreglo a la presente Convención en consonancia con los principios de igualdad soberana e integridad territorial de los Estados, así como de no intervención en los asuntos internos de otros Estados.

2. Nada de lo dispuesto en la presente Convención facultará a un Estado Parte para ejercer en el territorio de otro Estado, jurisdicción o funciones que el derecho interno de ese Estado reserve exclusivamente a sus autoridades.

Capítulo 11
Medidas preventivas

Artículo 5
Políticas y prácticas de prevención de la corrupción

1. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su

ordenamiento jurídico, formulará y aplicará o mantendrá en vigor políticas coordinadas y eficaces contra la corrupción que promuevan la participación de la sociedad y reflejen los principios del imperio de la ley, la debida gestión de los asuntos públicos y los bienes públicos, la integridad, la transparencia y la obligación de rendir cuentas.

2. Cada Estado Parte procurará establecer y fomentar prácticas eficaces encaminadas a prevenir la corrupción.

3. Cada Estado Parte procurará evaluar periódicamente los instrumentos jurídicos y las medidas administrativas pertinentes a fin de determinar si son adecuados para combatir la corrupción.

4. Los Estados Parte, según proceda y de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, colaborarán entre sí y con las organizaciones internacionales y regionales pertinentes en la promoción y formulación de las medidas mencionadas en el presente artículo. Esa colaboración podrá comprender la participación en programas y proyectos internacionales destinados a prevenir la corrupción.

Artículo 6
Órgano u órganos de prevención de la corrupción

l. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, garantizará la existencia de un órgano u órganos, según proceda, encargados de prevenir la corrupción con medidas tales como:

a) La aplicación de las políticas a que se hace alusión en el Artículo 5 de la presente Convención y, cuando proceda, la supervisión y coordinación de la puesta en práctica de esas políticas;

b) El aumento y la difusión de los conocimientos en materia de prevención de la corrupción.

2. Cada Estado Parte otorgará al órgano o a los órganos mencionados en el Párrafo 1 del presente articulo la independencia necesaria, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, para que puedan desempeñar sus funciones de manera eficaz y sin ninguna influencia indebida. Deben proporcionárseles los recursos materiales y el personal especializado que sean necesarios, así como la capacitación que dicho personal pueda requerir para el desempeño de sus funciones.

3. Cada Estado Parte comunicará al Secretario General de las Naciones Unidas el nombre y la dirección de la autoridad o las autoridades que puedan ayudar a otros Estados Parte a formular y aplicar medidas concretas de prevención de la corrupción.

Artículo 7
Sector público

l. Cada Estado Parte, cuando sea apropiado y de conformidad con los principios

fundamentales de su ordenamiento jurídico, procurará adoptar sistemas de convocatoria, contratación, retención, promoción y jubilación de empleados públicos y, cuando proceda, de otros funcionarios públicos no elegidos, o mantener y fortalecer dichos sistemas. Éstos:

a) Estarán basados en principios de eficiencia y transparencia y en criterios objetivos como el mérito, la equidad y la aptitud;

b) Incluirán procedimientos adecuados de selección y formación de los titulares de cargos públicos que se consideren especialmente vulnerables a la corrupción, así como, cuando proceda, la rotación de esas personas a otros cargos;

c) Fomentarán una remuneración adecuada y escalas de sueldo equitativas, teniendo en cuenta el nivel de desarrollo económico del Estado Parte;

d) Promoverán programas de formación y capacitación que les permitan cumplir los requisitos de desempeño correcto, honorable y debido de sus funciones y les proporcionen capacitación especializada y apropiada para que sean más conscientes de los riesgos de corrupción inherentes al desempeño de sus funciones. Tales programas podrán hacer referencia a códigos o normas de conducta en las esferas pertinentes.

2. Cada Estado Parte considerará también la posibilidad de adoptar medidas legislativas y administrativas apropiadas, en consonancia con los objetivos de la presente Convención y de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, a fin de establecer criterios para la candidatura y elección a cargos públicos.

3. Cada Estado Parte considerará asimismo la posibilidad de adoptar medidas legislativas y administrativas apropiadas, en consonancia con los objetivos de la presente Convención y de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, para aumentar la transparencia respecto de la financiación de candidaturas a cargos públicos electivos y, cuando proceda, respecto de la financiación de los partidos políticos.

4. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, procurará adoptar sistemas destinados a promover la transparencia y a prevenir conflictos de intereses o a mantener y fortalecer dichos sistemas,

Artículo 8
Códigos de conducta para funcionarios públicos

l. Con objeto de combatir la corrupción, cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, promoverá, entre otras cosas, la integridad, la honestidad y la responsabilidad entre sus funcionarios públicos.

2. En particular, cada Estado Parte procurará aplicar, en sus propios ordenamientos institucionales y jurídicos, códigos o normas de conducta para el correcto, honorable y debido cumplimiento de las funciones públicas.

3. Con miras a aplicar las disposiciones del presente artículo, cada Estado Parte, cuando proceda y de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, tomará nota de las iniciativas pertinentes de las organizaciones regionales, interregionales y multilaterales, tales como el Código Internacional de Conducta para los Titulares de Cargos Públicos, que figura en el anexo de la Resolución 51/59 de la Asamblea General de 12 de diciembre de 1996.

4. Cada Estado Parte también considerará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, la posibilidad de establecer medidas y sistemas para facilitar que los funcionarios públicos denuncien todo acto de corrupción a las autoridades competentes cuando tengan conocimiento de ellos en el ejercicio de sus funciones.

5. Cada Estado Parte procurará, cuando proceda y de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, establecer medidas y sistemas para exigir a los funcionarios públicos que hagan declaraciones a las autoridades competentes en relación, entre otras cosas, con sus actividades externas y con empleos, inversiones, activos y regalos o beneficios importantes que puedan dar lugar a un conflicto de intereses respecto de sus atribuciones como funcionarios públicos.

6. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, medidas disciplinarias o de otra índole contra todo funcionario público que transgreda los códigos o normas establecidos de conformidad con el presente artículo.

Artículo 9
Contratación pública y gestión de la hacienda pública

l. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, adoptará las medidas necesarias para establecer sistemas apropiados de contratación pública, basados en la transparencia, la competencia y criterios objetivos de adopción de decisiones, que sean eficaces, entre otras cosas, para prevenir la corrupción. Esos sistemas, en cuya aplicación se podrán tener en cuenta valores mínimos apropiados, deberán abordar, entre otras cosas:

a) La difusión pública de información relativa a procedimientos de contratación pública y contratos, incluida información sobre licitaciones e información pertinente u oportuna sobre la adjudicación de contratos, a fin de que los licitadores potenciales dispongan de tiempo suficiente para preparar y presentar sus ofertas;

b) La formulación previa de las condiciones de participación, incluidos criterios de selección y adjudicación y reglas de licitación, así como su publicación;

c) La aplicación de criterios objetivos y predeterminados para la adopción de decisiones sobre contratación pública a fin de facilitar la ulterior verificación de la aplicación correcta de las reglas o procedimientos;

d) Un mecanismo eficaz de examen interno, incluido un sistema eficaz de apelación, para garantizar recursos y soluciones legales en el caso de que no se respeten las reglas o los procedimientos establecidos conforme al presente párrafo;

e) Cuando proceda, la adopción de medidas para reglamentar las cuestiones relativas al personal encargado de la contratación pública, en particular declaraciones de interés respecto de determinadas contrataciones públicas, procedimientos de preselección y requisitos de capacitación.

2. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, adoptará medidas apropiadas para promover la transparencia y la obligación de rendir cuentas en la gestión de la hacienda pública. Esas medidas abarcarán, entre otras cosas:

a) Procedimientos para la aprobación del presupuesto nacional;

b) La presentación oportuna de información sobre gastos e ingresos;

c) Un sistema de normas de contabilidad y auditoria, así como la supervisión correspondiente;

d) Sistemas eficaces y eficientes de gestión de riesgos y control interno; y

e) Cuando proceda, la adopción de medidas correctivas en caso de incumplimiento de los requisitos establecidos en el presente párrafo.

3. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, adoptará las medidas que sean necesarias en los ámbitos civil y administrativo para preservar la integridad de los libros y registros contables, estados financieros u otros documentos relacionados con los gastos e ingresos públicos y para prevenir la falsificación de esos documentos.

Artículo 10
Información pública

Habida cuenta de la necesidad de combatir la corrupción, cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, adoptará las medidas que sean necesarias para aumentar la transparencia en su administración pública, incluso en lo relativo a su organización, funcionamiento y procesos de adopción de decisiones, cuando proceda. Esas medidas podrán incluir, entre otras cosas:

a) La instauración de procedimientos o reglamentaciones que permitan al público en general obtener, cuando proceda, información sobre la organización, el funcionamiento y los procesos de adopción de decisiones de su administración pública y, con el debido respeto a la protección de la intimidad y de los datos personales, sobre las decisiones y actos jurídicos que incumban al público;

b) La simplificación de los procedimientos administrativos, cuando proceda, a fin de facilitar el acceso del público a las autoridades encargadas de la adopción de decisiones; y

c) La publicación de información, lo que podrá incluir informes periódicos sobre los riesgos de corrupción en su administración pública.

Artículo 11

Medidas relativas al poder judicial y al ministerio público

1. Teniendo presentes la independencia del poder judicial y su papel decisivo en la lucha contra la corrupción, cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico y sin menoscabo de la independencia del poder judicial, adoptará medidas para reforzar la integridad y evitar toda oportunidad de corrupción entre los miembros del poder judicial. Tales medidas podrán incluir normas que regulen la conducta de los miembros del poder judicial.

2. Podrán formularse y aplicarse en el ministerio público medidas con idéntico fin a las adoptadas conforme al Párrafo l del presente artículo en los Estados Parte en que esa institución no forme parte del poder judicial pero goce de independencia análoga.

Artículo 12
Sector privado

l. Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, adoptará medidas para prevenir la corrupción y mejorar las normas contables y de auditoria en el sector privado, así como, cuando proceda, prever sanciones civiles, administrativas o penales eficaces, proporcionadas y disuasivas en caso de incumplimiento de esas medidas.

2. Las medidas que se adopten para alcanzar esos fines podrán consistir, entre otras cosas, en:

a) Promover la cooperación entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley y las entidades privadas pertinentes;

b) Promover la formulación de normas y procedimientos encaminados a salvaguardar la integridad de las entidades privadas pertinentes, incluidos códigos de conducta para el correcto, honorable y debido ejercicio de las actividades comerciales y de todas las profesiones pertinentes y para la prevención de conflictos de intereses, así como para la promoción del uso de buenas prácticas comerciales entre las empresas y en las relaciones contractuales de las empresas con el Estado;

c) Promover la transparencia entre entidades privadas, incluidas, cuando proceda, medidas relativas a la identidad de las personas jurídicas y naturales involucradas en el establecimiento y la gestión de empresas;

d) Prevenir la utilización indebida de los procedimientos que regulan a las entidades privadas, incluidos los procedimientos relativos a la concesión de subsidios y licencias por las autoridades públicas para actividades comerciales;

e) Prevenir los conflictos de intereses imponiendo restricciones apropiadas, durante un período razonable, a las actividades profesionales de ex funcionarios públicos o a la contratación de funcionarios públicos en el sector privado tras su renuncia o jubilación cuando esas actividades o esa contratación estén directamente relacionadas con las funciones desempeñadas o supervisadas por esos funcionarios públicos durante su permanencia en el cargo:

f) Velar por que las empresas privadas, teniendo en cuenta su estructura y tamaño, dispongan de suficientes controles contables internos para ayudar a prevenir y detectar los actos de corrupción y por que las cuentas y los estados financieros requeridos de esas empresas privadas estén sujetos a procedimientos apropiados de auditoria y certificación.

3. A fin de prevenir la corrupción, cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con sus leyes y reglamentos internos relativos al mantenimiento de libros y registros, la divulgación de estados financieros y las normas de contabilidad y auditoria, para prohibir los siguientes actos realizados con el fin de cometer cualquiera de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención:

a) El establecimiento de cuentas no registradas en libros;

b) La realización de operaciones no registradas en libros o mal consignadas;

c) El registro de gastos inexistentes;

d) El asiento de gastos en los libros de contabilidad con indicación incorrecta de su objeto;

e) La utilización de documentos falsos; y

f) La destrucción deliberada de documentos de contabilidad antes del plazo previsto en la ley.

4. Cada Estado Parte denegará la deducción tributaría respecto de gastos que constituyan soborno, que es uno de los elementos constitutivos de los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 15 y 16 de la presente Convención y, cuando proceda, respecto de otros gastos que hayan tenido por objeto promover un comportamiento corrupto.

Artículo 13
Participación de la sociedad

1. Cada Estado Parte adoptará medidas adecuadas, dentro de los medios de que disponga y de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, para fomentar la participación activa de personas y grupos que no pertenezcan al sector público,

como la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones con base en la comunidad, en la prevención y la lucha contra la corrupción, y para sensibilizar a la opinión pública con respecto a la existencia, las causas y la gravedad de la corrupción, así como a la amenaza que ésta representa. Esa participación debería reforzarse con medidas como las siguientes:

a) Aumentar la transparencia y promover la contribución de la ciudadanía a los procesos de adopción de decisiones;

b) Garantizar el acceso eficaz del público a la información;

c) Realizar actividades de información pública para fomentar la intransigencia con la corrupción, así como programas de educación pública, incluidos programas escolares y universitarios;

d) Respetar, promover y proteger la libertad de buscar, recibir, publicar y difundir información relativa a la corrupción. Esa libertad podrá estar sujeta a ciertas restricciones, que deberán estar expresamente fijadas por la ley y ser necesarias para:

i) Garantizar el respeto de los derechos o la reputación de terceros;

ii) Salvaguardar la seguridad nacional, el orden público, o la salud o la moral públicas.

2. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas para garantizar que el público tenga conocimiento de los órganos pertinentes de lucha contra la corrupción mencionados en la presente Convención y facilitará el acceso a dichos órganos, cuando proceda, para la denuncia, incluso anónima, de cualesquier incidentes que puedan considerarse constitutivos de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

Artículo 14
Medidas para prevenir el blanqueo de dinero

1. Cada Estado Parte:

a) Establecerá un amplio régimen interno de reglamentación y supervisión de los bancos y las instituciones financieras no bancarias, incluidas las personas naturales o jurídicas que presten servicios oficiales u oficiosos de transferencia de dinero o valores y, cuando proceda, de otros órganos situados dentro de su jurisdicción que sean particularmente susceptibles de utilización para el blanqueo de dinero, a fin de prevenir y detectar todas las formas de blanqueo de dinero, y en dicho régimen se hará hincapié en los requisitos relativos a la identificación del cliente y, cuando proceda, del beneficiario final, al establecimiento de registros y a la denuncia de las transacciones sospechosas;

b) Garantizará, sin perjuicio de la aplicación del Artículo 46 de la presente Convención, que las autoridades de administración, reglamentación y cumplimiento de la ley y demás autoridades encargadas de combatir el blanqueo de dinero (incluidas, cuando

sea pertinente con arreglo al derecho interno, las autoridades judiciales) sean capaces de cooperar e intercambiar información en los ámbitos nacional e internacional, de conformidad con las condiciones prescritas en el derecho interno y, a tal fin, considerará la posibilidad de establecer una dependencia de inteligencia financiera que sirva de centro nacional de recopilación, análisis y difusión de información sobre posibles actividades de blanqueo de dinero.

2. Los Estados Parte considerarán la pasibilidad de aplicar medidas viables para detectar y vigilar el movimiento transfronterizo de efectivo y de títulos negociables pertinentes, con sujeción a salvaguardias que garanticen la debida utilización de la información y sin restringir en modo alguno la circulación de capitales lícitos. Esas medidas podrán incluir la exigencia de que los particulares y las entidades comerciales notifiquen las transferencias transfronterizas de cantidades elevadas de efectivo y de títulos negociables pertinentes.

3. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de aplicar medidas apropiadas y viables para exigir a las instituciones financieras, incluidas las que remiten dinero, que:

a) Incluyan en los formularios de transferencia electrónica de fondos y mensajes conexos información exacta y válida sobre el remitente;

b) Mantengan esa información durante todo el ciclo de pagos;

c) Examinen de manera más minuciosa las transferencias de fondos que no contengan información completa sobre el remitente.

4. Al establecer un régimen interno de reglamentación y supervisión con arreglo al presente artículo, y sin perjuicio de lo dispuesto en cualquier otro artículo de la presente Convención, se insta a los Estados Parte a que utilicen como guía las iniciativas pertinentes de las organizaciones regionales, interregionales y multilaterales de lucha contra el blanqueo de dinero.

5. Los Estados Parte se esforzarán por establecer y promover la cooperación a escala mundial, regional, subregional y bilateral entre las autoridades judiciales, de cumplimiento de la ley y de reglamentación financiera a fin de combatir el blanqueo de dinero.

Capítulo III
Penalización y aplicación de la ley

Artículo 15
Soborno de funcionarios públicos nacionales

Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) La promesa, el ofrecimiento o la concesión a un funcionario público, en forma

directa o indirecta, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el cumplimiento de sus funciones oficiales;

b) La solicitud o aceptación por un funcionario público, en forma directa o indirecta, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el cumplimiento de sus funciones ofíciales.

Artículo 16
Soborno de funcionarios públicos extranjeros y de funcionarios de organizaciones internacionales públicas

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de *otra* índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente, la promesa, el ofrecimiento o la concesión, en forma directa o indirecta, a un funcionario público extranjero o a un funcionario de una organización internacional pública, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el ejercicio de sus funciones oficiales para obtener o mantener alguna transacción comercial u otro beneficio indebido en relación con la realización de actividades comerciales internacionales.

2. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente, la solicitud o aceptación por un funcionario público extranjero o un funcionario de una organización internacional pública, en forma directa o indirecta, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad, con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el ejercicio de sus funciones oficiales.

Artículo 17
Malversación o peculado, apropiación indebida u otras formas de desviación de bienes por un funcionario público

Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente, la malversación o el peculado, la apropiación indebida u otras formas de desviación por un funcionario público, en beneficio propio o de terceros u otras entidades, de bienes, fondos o títulos públicos o privados o cualquier otra cosa de valor que se hayan confiado al funcionario en virtud de su cargo.

Artículo 18
Tráfico de influencias

Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencional mente:

a) La promesa, el ofrecimiento o la concesión a un funcionario público o a cualquier otra persona, en forma directa o indirecta, de un beneficio indebido con el fin de que el funcionario público o la persona abuse de su influencia real o supuesta para obtener de una administración o autoridad del Estado Parte un beneficio indebido que redunde en provecho del instigador original del acto o de cualquier otra persona;

b) La solicitud o aceptación por un funcionario público o cualquier otra persona, en forma directa o indirecta, de un beneficio indebido que redunde en su provecho o el de otra persona con el fin de que el funcionario público o la persona abuse de su influencia real o supuesta para obtener de una administración o autoridad del Estado Parte un beneficio indebido.

Artículo 19
Abuso de funciones

Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometa intencionalmente, el abuso de funciones o del cargo, es decir, la realización u omisión de un acto, en violación de la ley, por parte de un funcionario público en el ejercicio de sus funciones, con el fin de obtener un beneficio indebido para sí mismo o para otra persona o entidad.

Artículo 20
Enriquecimiento ilícito

Con sujeción a su constitución y a los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometa intencionalmente, el enriquecimiento ilícito, es decir, el incremento significativo del patrimonio de un funcionario público respecto de sus ingresos legítimos que no pueda ser razonablemente justificado por él.

Artículo 21
Soborno en el sector privado

Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente en el curso de actividades económicas, financieras o comerciales:

a) La promesa, el ofrecimiento o la concesión, en forma directa o indirecta, a una persona que dirija una entidad del sector privado o cumpla cualquier función en ella, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona, con el fin de que, faltando al deber inherente a sus funciones, actúe o se abstenga de actuar;

b) La solicitud o aceptación, en forma directa o indirecta, por una persona que dirija

una entidad del sector privado o cumpla cualquier función en ella, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona, con el fin de que, faltando al deber inherente a sus funciones, actúe o se abstenga de actuar.

Artículo 22
Malversación o peculado de bienes en el sector privado

Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente en el curso de actividades económicas, financieras o comerciales, la malversación o el peculado, por una persona que dirija una entidad del sector privado o cumpla cualquier función en ella, de cualesquier bienes, fondos o títulos privados o de cualquier otra cosa de valor que se haya confiado a esa persona por razón de su cargo.

Artículo 23
Blanqueo del producto del delito

l. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) i) La conversión o la transferencia de bienes, a sabiendas de que esos bienes son producto del delito, con el propósito de ocultar o disimular el origen ilícito de los bienes o ayudar a cualquier persona involucrada en la comisión del delito determinante a eludir las consecuencias jurídicas de sus actos;

ii) La ocultación o disimulación de la verdadera naturaleza, el origen, la ubicación, la disposición el movimiento o la propiedad de bienes o del legítimo derecho a éstos, a sabiendas de que dichos bienes son producto del delito;

b) Con sujeción a los conceptos básicos de su ordenamiento jurídico:

i) La adquisición, posesión o utilización de bienes, a sabiendas, en el momento de su recepción, de que son producto del delito;

ii) La participación en la comisión de cualquiera de los delitos tipificados con arreglo al presente artículo, así como la asociación y la confabulación para cometerlos, la tentativa de cometerlos y la ayuda, la incitación, la facilitación y el asesoramiento en aras de su comisión.

2. Para los fines de la aplicación o puesta en práctica del Párrafo 1 del presente artículo:

a) Cada Estado Parte velará por aplicar el Párrafo 1 del presente artículo a la gama más amplia posible de delitos determinantes;

b) Cada Estado Parte incluirá como delitos determinantes, como mínimo, una amplia gama de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención;

c) A los efectos del Apartado b) *supra*, entre los delitos determinantes se incluirán los delitos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte interesado. No obstante, los delitos cometidos fuera de la jurisdicción de un Estado Parte constituirán delito determinante siempre y cuando el acto correspondiente sea delito con arreglo al derecho interno del Estado en que se haya cometido y constituyese asimismo delito con arreglo al derecho interno del Estado Parte, que aplique o ponga en práctica el presente artículo si el delito se hubiese cometido allí;

d) Cada Estado Parte proporcionará al Secretario General de las Naciones Unidas una copia de sus leyes destinadas a dar aplicación al presente artículo y de cualquier enmienda ulterior que se haga a tales leyes o una descripción de ésta;

e) Si así lo requieren los principios fundamentales del derecho interno de un Estado Parte, podrá disponerse que los delitos enunciados en el Párrafo 1 del presente artículo no se aplican a las personas que hayan cometido el delito determinante,

Artículo 24
Encubrimiento

Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 23 de la presente Convención, cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente tras la comisión de cualquiera de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención pero sin haber participado en ellos, el encubrimiento o la retención continua de bienes a sabiendas de que dichos bienes son producto de cualquiera de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

Artículo 25
Obstrucción de la justicia

Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) El uso de fuerza física, amenazas o intimidación, o la promesa, el ofrecimiento o la concesión de un beneficio indebido para inducir a una persona a prestar falso testimonio o a obstaculizar la prestación de testimonio o la aportación de pruebas en procesos en relación con la comisión de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención;

b) El uso de fuerza física, amenazas o intimidación para obstaculizar el cumplimiento de las funciones oficiales de un funcionario de la justicia o de los servicios encargados de hacer cumplir la ley en relación con la comisión de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención. Nada de lo previsto en el presente artículo

menoscabará el derecho de los Estados Parte a disponer de legislación que proteja a otras categorías de funcionarios públicos.

Artículo 26
Responsabilidad de las personas jurídicas

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, en consonancia con sus principios jurídicos, a fin de establecer la responsabilidad de personas jurídicas por su participación en delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

2. Con sujeción a los principios jurídicos del Estado Parte, la responsabilidad de las personas jurídicas podrá ser de índole penal, civil o administrativa.

3. Dicha responsabilidad existirá sin perjuicio de la responsabilidad penal que incumba a las personas naturales que hayan cometido los delitos.

4. Cada Estado Parte velará en particular por que se impongan sanciones penales o no penales eficaces, proporcionadas y disuasivas, incluidas sanciones monetarias, a las personas jurídicas consideradas responsables con arreglo al presente artículo.

Artículo 27
Participación y tentativa

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, de conformidad con su derecho interno, cualquier forma de participación, ya sea como cómplice, colaborador o instigador, en un delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

2. Cada Estado Parte podrá adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, de conformidad con su derecho interno, toda tentativa de cometer un delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

3. Cada Estado Parte podrá adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar corno delito, de conformidad con su derecho interno, la preparación con miras a cometer un delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

Artículo 28
Conocimiento, intención y propósito como elementos de un delito

El conocimiento, la intención o el propósito que se requieren como elemento de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención podrán inferirse de circunstancias fácticas objetivas.

Artículo 29
Prescripción

Cada Estado Parte establecerá, cuando proceda, con arreglo a su derecho interno, un

plazo de prescripción amplio para iniciar procesos por cualquiera de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención y establecerá un plazo mayor o interrumpirá la prescripción cuando el presunto delincuente haya eludido la administración de justicia.

Artículo 30
Proceso, fallo y sanciones

1. Cada Estado Parte penalizará la comisión de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención con sanciones que tengan en cuenta la gravedad de esos delitos.

2. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para establecer o mantener, de conformidad con su ordenamiento jurídico y sus principios constitucionales, un equilibrio apropiado entre cualesquiera inmunidades o prerrogativas jurisdiccionales otorgadas a sus funcionarios públicos para el cumplimiento de sus funciones y la posibilidad, de ser preciso, de proceder efectivamente a la investigación, el enjuiciamiento y el fallo de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

3. Cada Estado Parte velará por que se ejerzan cualesquiera facultades legales discrecionales de que disponga conforme a su derecho interno en relación con el enjuiciamiento de personas por los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención a fin de dar máxima eficacia a las medidas adoptadas para hacer cumplir la ley respecto de esos delitos, teniendo debidamente en cuenta la necesidad de prevenirlos.

4. Cuando se trate de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas, de conformidad con su derecho interno y tomando debidamente en consideración los derechos de la defensa, con miras a procurar que, al imponer condiciones en relación con la decisión de conceder la libertad en espera de juicio o la apelación, se tenga presente la necesidad de garantizar la comparecencia del acusado en todo procedimiento penal ulterior.

5. Cada Estado Parte tendrá en cuenta la gravedad de los delitos pertinentes al considerar la eventualidad de conceder la libertad anticipada o la libertad condicional a personas que hayan sido declaradas culpables de esos delitos.

6. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de establecer en la medida en que ello sea concordante con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, procedimientos en virtud de los cuales un funcionario público que sea acusado de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención pueda, cuando proceda, ser destituido, suspendido o reasignado por la autoridad correspondiente teniendo presente el respeto a1 principio de presunción de inocencia.

7. Cuando la gravedad de la falta lo justifique y en la medida en que ello sea concordante con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, cada Estado Parte considerará la posibilidad de establecer procedimientos para inhabilitar por mandamiento judicial u otro medio apropiado y por un período determinado por su derecho

interno, a las personas condenadas por delitos tipificados con arreglo a la presente Convención para:

a) Ejercer cargos públicos; y

b) Ejercer cargos en una empresa de propiedad total o parcial del Estado.

8. El Párrafo 1 del presente artículo no menoscabará el ejercicio de facultades disciplinarias por los organismos competentes contra empleados públicos.

9. Nada de lo dispuesto en la presente Convención afectará al principio de que la descripción de los delitos tipificados con arreglo a ella y de los medios jurídicos de defensa aplicables o demás principios jurídicos que regulan la legalidad de una conducta queda reservada al derecho interno de los Estados Parte y de que esos delitos habrán de ser perseguidos y sancionados de conformidad con ese derecho.

10. Los Estados Parte procurarán promover la reinserción social de las personas condenadas por delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

Artículo 31
Embargo preventivo, incautación y decomiso

l. Cada Estado Parte adoptará, en el mayor grado en que lo permita su ordenamiento jurídico interno, las medidas que sean necesarias para autorizar el decomiso:

a) Del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención o de bienes cuyo valor corresponda al de dicho producto;

b) De los bienes, equipo u otros instrumentos utilizados o destinados a utilizarse en la comisión de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

2. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para permitir la identificación, la localización, el embargo preventivo o la incautación de cualquier bien a que se haga referencia en el Párrafo 1 del presente artículo con miras a su eventual decomiso.

3. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con su derecho interno, las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para regular la administración, por parte de las autoridades competentes, de los bienes embargados, incautados o decomisados comprendidos en los Párrafos 1 y 2 del presente artículo.

4. Cuando ese producto del delito se haya transformado o convertido parcial o totalmente en otros bienes, éstos serán objeto de las medidas aplicables a dicho producto a tenor del presente artículo.

5. Cuando ese producto del delito se haya mezclado con bienes adquiridos de fuentes lícitas, esos bienes serán objeto de decomiso hasta el valor estimado del producto entremezclado, sin menoscabo de cualquier otra facultad de embargo preventivo o incautación.

6. Los ingresos u otros beneficios derivados de ese producto del delito, de bienes en los que se haya transformado o convertido dicho producto o de bienes con los que se haya entremezclado ese producto del delito también serán objeto de las medidas previstas en el presente artículo, de la misma manera y en el mismo grado que el producto del delito.

7. A los efectos del presente artículo y del Artículo 55 de la presente Convención, cada Estado Parte facultará a sus tribunales u otras autoridades competentes para ordenar la presentación o la incautación de documentos bancarios, financieros o comerciales. Los Estados Parte no podrán negarse a aplicar las disposiciones del presente párrafo amparándose en el secreto bancario.

8. Los Estados Parte podrán considerar la posibilidad de exigir a un delincuente que demuestre el origen lícito del presunto producto del delito o de otros bienes expuestos a decomiso, en la medida en que ello sea conforme con los principios fundamentales de su derecho interno y con la índole del proceso judicial u otros procesos.

9. Las disposiciones del presente artículo no se interpretarán en perjuicio de los derechos de terceros de buena fe.

10. Nada de lo dispuesto en el presente artículo afectará al principio de que las medidas en él previstas se definirán y aplicarán de conformidad con el derecho interno de los Estados Parte y con sujeción a éste.

Artículo 32
Protección de testigos, peritos y víctimas

1. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas, de conformidad con su ordenamiento jurídico interno y dentro de sus posibilidades, para proteger de manera eficaz contra eventuales actos de represalia o intimidación a los testigos y peritos que presten testimonio sobre delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, así como, cuando proceda, a sus familiares y demás personas cercanas.

2. Las medidas previstas en el Párrafo 1 del presente artículo podrán consistir, entre otras, sin perjuicio de los derechos del acusado e incluido el derecho a las garantías procesales, en:

a) Establecer procedimientos para la protección física de esas personas, incluida, en la medida de lo necesario y posible, su reubicación, y permitir, cuando proceda, la prohibición total o parcial de revelar información sobre su identidad y paradero;

b) Establecer normas probatorias que permitan que los testigos y peritos presten testimonio sin poner en peligro la seguridad de esas personas, por ejemplo aceptando el testimonio mediante tecnologías de comunicación como la videoconferencia u otros medios adecuados.

3. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos con otros Estados para la reubicación de las personas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo.

4. Las disposiciones del presente artículo se aplicarán también a las víctimas en la medida en que sean testigos.

5. Cada Estado Parte permitirá, con sujeción a su derecho interno, que se presenten y consideren las opiniones y preocupaciones de las víctimas en etapas apropiadas de las actuaciones penales contra los delincuentes sin que ello menoscabe los derechos de la defensa.

Artículo 33
Protección de *los denunciantes*

Cada Estado Parte considerará la posibilidad de incorporar en su ordenamiento jurídico interno medidas apropiadas para proporcionar protección contra todo trato injustificado a las personas que denuncien ante las autoridades competentes, de buena fe y con motivos razonables, cualesquier hechos relacionados con delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

Artículo 34
Consecuencias de *los actos* de *corrupción*

Con la debida consideración de los derechos adquiridos de buena fe por terceros, cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, adoptará medidas para eliminar las consecuencias de los actos de corrupción. En este contexto, los Estados Parte podrán considerar la corrupción un factor pertinente en procedimientos jurídicos encaminados a anular o dejar sin efecto un contrato o a revocar una concesión u otro instrumento semejante, o adoptar cualquier otra medida correctiva.

Artículo 35
Indemnización por daños y perjuicios

Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con los principios de su derecho interno, para garantizar que las entidades o personas perjudicadas como consecuencia de un acto de corrupción tengan derecho a iniciar una acción legal contra los responsables de esos daños y perjuicios a fin de obtener indemnización.

Artículo 36
Autoridades especializadas

Cada Estado Parte, de conformidad con los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico, se cerciorará de que dispone de uno o más órganos o personas especializadas en la lucha contra la corrupción mediante la aplicación coercitiva de la ley. Ese órgano u órganos o esas personas gozarán de la independencia necesaria, conforme a los principios fundamentales del ordenamiento jurídico del Estado Parte, para que puedan desempeñar sus funciones con eficacia y sin presiones indebidas. Deberá proporcionarse a esas personas o al personal de ese órgano u órganos formación adecuada y recursos suficientes para el desempeño de sus funciones.

Artículo 37
Cooperación con las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley

l. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas para alentar a las personas que participen o hayan participado en la comisión de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención a que proporcionen a las autoridades competentes información útil con fines investigativos y probatorios y a que les presten ayuda efectiva y concreta que pueda contribuir a privar a los delincuentes del producto del delito, así como a recuperar ese producto.

2. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de prever, en casos apropiados, la mitigación de la pena de toda persona acusada que preste cooperación sustancial en la investigación o el enjuiciamiento de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

3. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de prever, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, la concesión de inmunidad judicial a toda persona que preste cooperación sustancial en la investigación o el enjuiciamiento de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

4. La protección de esas personas será, mutatis mutandis, la prevista en el Artículo 32 de la presente Convención.

5. Cuando las personas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo se encuentren en un Estado Parte y puedan prestar cooperación sustancial a las autoridades competentes de otro Estado Parte, los Estados Parte interesados podrán considerar la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos, de conformidad con su derecho interno, con respecto a la eventual concesión, por el otro Estado Parte, del trato previsto en los Párrafos 2 y 3 del presente artículo.

Artículo 38
Cooperación entre organismos nacionales

Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con su derecho interno, para alentar la cooperación entre, por un lado, sus organismos públicos, así como sus funcionarios públicos, y, por otro, sus organismos encargados de investigar y enjuiciar los delitos. Esa cooperación podrá incluir:

a) Informar a esos últimos organismos, por iniciativa del Estado Parte, cuando haya motivos razonables para sospechar que se ha cometido alguno de los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 15, 21 y 23 de la presente Convención; o

b) Proporcionar a esos organismos toda la información necesaria, previa solicitud.

Artículo 39
Cooperación entre los organismos nacionales y el sector privado

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con su derecho interno, para alentar la cooperación entre los organismos nacionales de investigación y el ministerio público, por un lado, y las entidades del sector privado, en particular las instituciones financieras, por otro, en cuestiones relativas a la comisión de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

2. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de alentar a sus nacionales y demás personas que tengan residencia habitual en su territorio a denunciar ante los organismos nacionales de investigación y el ministerio público la comisión de todo delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

Artículo 40
Secreto bancario

Cada Estado Parte velará por que, en el caso de investigaciones penales nacionales de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, existan en su ordenamiento jurídico interno mecanismos apropiados para salvar todo obstáculo que pueda surgir como consecuencia de la aplicación de la legislación relativa al secreto bancario.

Artículo 41
Antecedentes penales

Cada Estado Parte podrá adoptar las medidas legislativas o de otra índole que sean necesarias para tener en cuenta, en las condiciones y para los fines que estime apropiados, toda previa declaración de culpabilidad de un presunto delincuente en otro Estado a fin de utilizar esa información en actuaciones penales relativas a delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

Artículo 42
Jurisdicción

l. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención cuando:

a) El delito se cometa en su territorio; o

b) El delito se cometa a bordo de un buque que enarbole su pabellón o de una aeronave registrada conforme a sus leyes en el momento de la comisión.

2. Con sujeción a lo dispuesto en el Artículo 4 de la presente Convención, un Estado Parte también podrá establecer su jurisdicción para conocer de tales delitos cuando:

a) El delito se cometa contra uno de sus nacionales;

b) El delito sea cometido por uno de sus nacionales o por una persona apátrida que tenga residencia habitual en su territorio; o

c) El delito sea uno de los delitos tipificados con arreglo al Inciso ii) del Apartado b) del Párrafo 1 del Artículo 23 de la presente Convención y se cometa fuera de su territorio con miras a la comisión, dentro de su territorio, de un delito tipificado con arreglo a los Incisos i) o ii) del Apartado a) o al Inciso i) del Apartado b) del Párrafo 1 del Artículo 23 de la presente Convención; o

d) El delito se cometa contra el Estado Parte.

3. A los efectos del Artículo 44 de la presente Convención, cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención cuando el presunto delincuente se encuentre en su territorio y el Estado Parte no lo extradite por el solo hecho de ser uno de sus nacionales.

4. Cada Estado Parte podrá también adoptar las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención cuando el presunto delincuente se encuentre en su territorio y el Estado Parte no lo extradite.

5. Si un Estado Parte que ejerce su jurisdicción con arreglo a los Párrafos 1 ó 2 del presente artículo ha recibido notificación, o tomado conocimiento por otro conducto, de que otros Estados Parte están realizando una investigación, un proceso o una actuación judicial respecto de los mismos hechos, las autoridades competentes de esos Estados Parte se consultarán, según proceda, a fin de coordinar sus medidas.

6. Sin perjuicio de las normas del derecho internacional general, la presente Convención no excluirá el ejercicio de las competencias penales establecidas por los Estados Parte de conformidad con su derecho interno.

Capítulo IV
Cooperación internacional

Artículo43
Cooperación internacional

1. Los Estados Parte cooperarán en asuntos penales conforme a lo dispuesto en los Artículos 44 a 50 de la presente Convención. Cuando proceda y esté en consonancia con su ordenamiento jurídico interno, los Estados Parte considerarán la posibilidad de prestarse asistencia en las investigaciones y procedimientos correspondientes a cuestiones civiles y administrativas relacionadas con la corrupción.

2. En cuestiones de cooperación internacional, cuando la doble incriminación sea un requisito, éste se considerará cumplido si la conducta constitutiva del delito respecto del cual se solicita asistencia es delito con arreglo a la legislación de ambos Estados Parte, independientemente de si las leyes del Estado Parte requerido incluyen el delito en la misma categoría o lo denominan con la misma terminología que el Estado Parte requirente.

Artículo 44
Extradición

1. El presente artículo se aplicará a los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención en el caso de que la persona que es objeto de la solicitud de extradición se encuentre en el territorio del Estado Parte requerido, siempre y cuando el delito por el que se pide la extradición sea punible con arreglo al derecho interno del Estado Parte requirente y del Estado Parte requerido.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 1 del presente artículo los Estados Parte cuya legislación lo permita podrán conceder la extradición de una persona por cualquiera de los delitos comprendidos en la presente Convención que no sean punibles con arreglo a su propio derecho interno.

3. Cuando la solicitud de extradición incluya varios delitos, de los cuales al menos uno dé lugar a extradición conforme a lo dispuesto en el presente artículo y algunos no den lugar a extradición debido al período de privación de libertad que conllevan pero guarden relación con los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, el Estado Parte requerido podrá aplicar el presente artículo también respecto de esos delitos.

4. Cada uno de los delitos a los que se aplica el presente artículo se considerará incluido entre los delitos que dan lugar a extradición en todo tratado de extradición vigente entre los Estados Parte. Éstos se comprometen a incluir tales delitos como causa de extradición en todo tratado de extradición que celebren entre sí. Los Estados Parte cuya

legislación lo permita, en el caso de que la presente Convención sirva de base para la extradición, no considerarán de carácter político ninguno de los delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

5. Si un Estado Parte que supedita la extradición a la existencia de un tratado recibe una solicitud de extradición de otro Estado Parte con el que no lo vincula ningún tratado de extradición, podrá considerar la presente Convención como la base jurídica de la extradición respecto de los delitos a los que se aplica el presente artículo.

6. Todo Estado Parte que supedite la extradición a la existencia de un tratado deberá:

a) En el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, informar al Secretario General de las Naciones Unidas de si considerará o no la presente Convención como la base jurídica de la cooperación en materia de extradición en sus relaciones con otros Estados Parte en la presente Convención; y

b) Si no considera la presente Convención como la base jurídica de la cooperación en materia de extradición, procurar, cuando proceda, celebrar tratados de extradición con otros Estados Parte en la presente Convención a fin de aplicar el presente artículo.

7. Los Estados Parte que no supediten la extradición a la existencia de un tratado reconocerán los delitos a los que se aplica el presente artículo como causa de extradición entre ellos.

8. La extradición estará sujeta a las condiciones previstas en el derecho interno del Estado Parte requerido o en los tratados de extradición aplicables, incluidas, entre otras cosas, las relativas al requisito de una pena mínima para la extradición y a los motivos por los que el Estado Parte requerido puede denegar la extradición.

9. Los Estados Parte, de conformidad con su derecho interno, procurarán agilizar los procedimientos de extradición y simplificar los requisitos probatorios correspondientes con respecto a cualquiera de los delitos a los que se aplica el presente artículo.

10. A reserva de lo dispuesto en su derecho interno y en sus tratados de extradición, el Estado Parte requerido podrá, tras haberse cerciorado de que las circunstancias lo justifican y tienen carácter urgente, y a solicitud del Estado Parte requirente, proceder a la detención de la persona presente en su territorio cuya extradición se pide o adoptar otras medidas adecuadas para garantizar la comparecencia de esa persona en los procedimientos de extradición.

11. El Estado Parte en cuyo territorio se encuentre un presunto delincuente, si no lo extradita respecto de un delito al que se aplica el presente artículo por el solo hecho de ser uno de sus nacionales, estará obligado, previa solicitud del Estado Parte que pide la extradición, a someter el caso sin demora injustificada a sus autoridades competentes a

efectos de enjuiciamiento. Dichas autoridades adoptarán su decisión y llevarán a cabo sus actuaciones judiciales de la misma manera en que lo harían respecto de cualquier otro delito de carácter grave con arreglo al derecho interno de ese Estado Parte. Los Estados Parte interesados cooperarán entre sí, en particular en lo que respecta a los aspectos procesales y probatorios, con miras a garantizar la eficiencia de dichas actuaciones.

12. Cuando el derecho interno de un Estado Parte sólo le permita extraditar o entregar de algún otro modo a uno de sus nacionales a condición de que esa persona sea devuelta a ese Estado Parte para cumplir la condena impuesta como resultado del juicio o proceso por el que se solicitó la extradición o la entrega y ese Estado Parte y el Estado Parte que solicita la extradición acepten esa opción, así como toda otra condición que estimen apropiada, tal extradición o entrega condicional será suficiente para que quede cumplida la obligación enunciada en el Párrafo 11 del presente artículo.

13. Si la extradición solicitada con el propósito de que se cumpla una condena es denegada por el hecho de que la persona buscada es nacional del Estado Parte requerido, éste, si su derecho interno lo permite y de conformidad con los requisitos de dicho derecho, considerará, previa solicitud del Estado Parte requirente, la posibilidad de hacer cumplir la condena impuesta o el resto pendiente de dicha condena con arreglo al derecho interno del Estado Parte requirente.

14. En todas las etapas de las actuaciones se garantizará un trato justo a toda persona contra la que se haya iniciado una instrucción en relación con cualquiera de los delitos a los que se aplica el presente artículo, incluido el goce de todos los derechos y garantías previstos por el derecho interno del Estado Parte en cuyo territorio se encuentre esa persona.

15. Nada de lo dispuesto en la presente Convención podrá interpretarse como la imposición de una obligación de extraditar si el Estado Parte requerido tiene motivos justificados para presumir que la solicitud se ha presentado con el fin de perseguir o castigar a una persona en razón de su sexo, raza, religión, nacionalidad, origen étnico u opiniones políticas o que su cumplimiento ocasionaría perjuicios a la posición de esa persona por cualquiera de estas razones.

16. Los Estados Parte no podrán denegar una solicitud de extradición únicamente porque se considere que el delito también entraña cuestiones tributarias.

17. Antes de denegar la extradición, el Estado Parte requerido cuando proceda, consultará al Estado Parte requirente para darle amplia oportunidad de presentar sus opiniones y de proporcionar información pertinente a su alegato.

18. Los Estados Parte procurarán celebrar acuerdos o arreglos bilaterales y multilaterales para llevar a cabo la extradición o aumentar su eficacia.

Artículo 45
Traslado de personas condenadas a cumplir una pena

Los Estados Parte podrán considerar la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales sobre el traslado a su territorio de toda persona que haya sido condenada a pena de prisión u otra forma de privación de libertad por algún delito tipificado con arreglo a la presente Convención a fin de que cumpla allí su condena.

Artículo 46
Asistencia judicial reciproca

1. Los Estados Parte se prestarán la más amplia asistencia judicial recíproca respecto de investigaciones, procesos y actuaciones judiciales relacionados con los delitos comprendidos en la presente Convención.

2. Se prestará asistencia judicial recíproca en la mayor medida posible conforme a las leyes, tratados, acuerdos y arreglos pertinentes del Estado Parte requerido con respecto a investigaciones, procesos y actuaciones judiciales relacionados con los delitos de los que una persona jurídica pueda ser considerada responsable de conformidad con el Artículo 26 de la presente Convención en el Estado Parte requirente.

3. La asistencia judicial recíproca que se preste de conformidad con el presente artículo podrá solicitarse para cualquiera de los fines siguientes:

a) Recibir testimonios o tomar declaración a personas;

b) Presentar documentos judiciales;

c) Efectuar inspecciones e incautaciones y embargos preventivos;

d) Examinar objetos y lugares;

e) Proporcionar información, elementos de prueba y evaluaciones de peritos;

f) Entregar originales o copias certificadas de los documentos y expedientes pertinentes, incluida la documentación pública, bancaria y financiera, así como la documentación social o comercial de sociedades mercantiles;

g) Identificar o localizar el producto del delito, los bienes, los instrumentos u otros elementos con fines probatorios;

h) Facilitar la comparecencia voluntaria de personas en el Estado Parte requirente;

i) Prestar cualquier otro tipo de asistencia autorizada por el derecho interno del Estado Parte requerido;

j) Identificar, embargar con carácter preventivo y localizar el producto del delito, de conformidad con las disposiciones del Capítulo V de la presente Convención;

k) Recuperar activos de conformidad con las disposiciones del Capítulo V de la presente Convención.

4. Sin menoscabo del derecho interno, las autoridades competentes de un Estado Parte podrán, sin que se les solicite previamente, transmitir información relativa a cuestiones penales a una autoridad competente de otro Estado Parte si creen que esa información podría ayudar a la autoridad a emprender o concluir con éxito indagaciones y procesos penales o podría dar lugar a una petición formulada por este último Estado Parte con arreglo a la presente Convención.

5. La transmisión de información con arreglo al Párrafo 4 del presente artículo se hará sin perjuicio de las indagaciones y procesos penales que tengan lugar en el Estado de las autoridades competentes que facilitan la información. Las autoridades competentes que reciben la información deberán acceder a toda solicitud de que se respete su carácter confidencial, incluso temporalmente, o de que se impongan restricciones a su utilización. Sin embargo, ello no obstará para que el Estado Parte receptor revele, en sus actuaciones, información que sea exculpatoria de una persona acusada. En tal caso, el Estado Parte receptor notificará al Estado Parte transmisor antes de revelar dicha información y, si así se le solicita, consultará al Estado Parte transmisor. Si, en un caso excepcional, no es posible notificar con antelación, el Estado Parte receptor informará sin demora al Estado Parte transmisor de dicha revelación.

6. Lo dispuesto en el presente artículo no afectará a las obligaciones dimanantes de otros tratados bilaterales o multilaterales vigentes o futuros que rijan, total o parcialmente, la asistencia judicial recíproca.

7. Los Párrafos 9 a 29 del presente artículo se aplicarán a las solicitudes que se formulen con arreglo al presente artículo siempre que no medie entre los Estados Parte interesados un tratado de asistencia judicial recíproca. Cuando esos Estados Parte estén vinculados por un tratado de esa índole se aplicarán las disposiciones correspondientes de dicho tratado, salvo que los Estados Parte convengan en aplicar, en su lugar, los Párrafos 9 a 29 del presente artículo. Se insta encarecidamente a los Estados Parte a que apliquen esos párrafos si facilitan la cooperación.

8. Los Estados Parte no invocarán el secreto bancario para denegar la asistencia judicial recíproca con arreglo al presente artículo.

9. a) Al atender a una solicitud de asistencia con arreglo al presente articulo, en ausencia de doble incriminación, el Estado Parte requerido tendrá en cuenta la finalidad de la presente Convención enunciada en el Artículo 1;

b) Los Estados Parte podrán negarse a prestar asistencia con arreglo al presente artículo invocando la ausencia de doble incriminación. No obstante, el Estado Parte

requerido, cuando ello esté en consonancia con los conceptos básicos de su ordenamiento jurídico, prestará asistencia que no entrañe medidas coercitivas. Esa asistencia se podrá negar cuando la solicitud entrañe asuntos *de minimis* o cuestiones respecto de las cuales la cooperación o asistencia solicitada esté prevista en virtud de otras disposiciones de la presente Convención;

c) En ausencia de doble incriminación, cada Estado Parte podrá considerar la posibilidad de adoptar las medidas necesarias que le permitan prestar una asistencia más amplia con arreglo al presente artículo.

10. La persona que se encuentre detenida o cumpliendo una condena en el territorio de un Estado Parte y cuya presencia se solicite en otro Estado Parte para fines de identificación, para prestar testimonio o para que ayude de alguna otra forma a obtener pruebas necesarias para investigaciones, procesos o actuaciones judiciales respecto de delitos comprendidos en la presente Convención podrá ser trasladada si se cumplen las condiciones siguientes:

a) La persona, debidamente informada, da su libre consentimiento;

b) Las autoridades competentes de ambos Estados Parte están de acuerdo, con sujeción a las condiciones que éstos consideren apropiadas.

11. A los efectos del Párrafo 10 del presente articulo:

a) El Estado Parte al que se traslade a la persona tendrá la competencia y la obligación de mantenerla detenida, salvo que el Estado Parte del que ha sido trasladada solicite o autorice otra cosa;

b) El Estado Parte al que se traslade a la persona cumplirá sin dilación su obligación de devolverla a la custodia del Estado Parte del que ha sido trasladada, según convengan de antemano o de otro modo las autoridades competentes de ambos Estados Parte;

c) El Estado Parte al que se traslade a la persona no podrá exigir al Estado Parte del que ha sido trasladada que inicie procedimientos de extradición para su devolución;

d) El tiempo que la persona haya permanecido detenida en el Estado Parte al que ha sido trasladada se computará como parte de la pena que ha de cumplir en el Estado del que ha sido trasladada.

12. A menos que el Estado Parte desde el cual se ha de trasladar a una persona de conformidad con los Párrafos 10 y 11 del presente artículo esté de acuerdo, dicha persona, cualquiera que sea su nacionalidad, no podrá ser enjuiciada, detenida, condenada ni sometida a ninguna otra restricción de su libertad personal en el territorio del Estado al que sea trasladada en relación con actos, omisiones o condenas anteriores a su salida del territorio del Estado del que ha sido trasladada.

13. Cada Estado Parte designará a una autoridad central encargada de recibir solicitudes de asistencia judicial recíproca y facultada para darles cumplimiento o para transmitirlas a las autoridades competentes para su ejecución. Cuando alguna región o algún territorio especial de un Estado Parte disponga de un régimen distinto de asistencia judicial recíproca, el Estado Parte podrá designar a otra autoridad central que desempeñará la misma función para dicha región o dicho territorio. Las autoridades centrales velarán por el rápido y adecuado cumplimiento o transmisión de las solicitudes recibidas. Cuando la autoridad central transmita la solicitud a una autoridad competente para su ejecución, alentará la rápida y adecuada ejecución de la solicitud por parte de dicha autoridad. Cada Estado Parte notificará al Secretario General de las Naciones Unidas, en el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, el nombre de la autoridad central que haya sido designada a tal fin. Las solicitudes de asistencia judicial recíproca y cualquier otra comunicación pertinente serán transmitidas a las autoridades centrales designadas por los Estados Parte. La presente disposición no afectará al derecho de cualquiera de los Estados Parte a exigir que estas solicitudes y comunicaciones le sean enviadas por vía diplomática y, en circunstancias urgentes, cuando los Estados Parte convengan en ello, por conducto de la Organización Internacional de Policía Criminal, de ser posible.

14. Las solicitudes se presentarán por escrito o, cuando sea posible, por cualquier medio capaz de registrar un texto escrito, en un idioma aceptable para el Estado Parte requerido, en condiciones que permitan a dicho Estado Parte determinar la autenticidad. Cada Estado Parte notificará al Secretario General de las Naciones Unidas, en el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, el idioma o idiomas que le son aceptables. En situaciones de urgencia, y cuando los Estados Parte convengan en ello, las solicitudes podrán hacerse oralmente, debiendo ser confirmadas sin demora por escrito.

15. Toda solicitud de asistencia judicial recíproca contendrá lo siguiente:

a) La identidad de la autoridad que hace la solicitud;

b) El objeto y la índole de las investigaciones, los procesos o las actuaciones judiciales a que se refiere la solicitud y el nombre y las funciones de la autoridad encargada de efectuar dichas investigaciones, procesos o actuaciones;

c) Un resumen de los hechos pertinentes salvo cuando se trate de solicitudes de presentación de documentos judiciales;

d) Una descripción de la asistencia solicitada y pormenores sobre cualquier procedimiento particular que el Estado Parte requirente desee que se aplique;

e) De ser posible, la identidad, ubicación y nacionalidad de toda persona interesada; y

f) La finalidad para la que se solicita la prueba, información o actuación.

16. El Estado Parte requerido podrá pedir información adicional cuando sea necesaria para dar cumplimiento a la solicitud de conformidad con su derecho interno o para facilitar dicho cumplimiento.

17. Se dará cumplimiento a toda solicitud con arreglo al derecho interno del Estado Parte requerido y, en la medida en que ello no lo contravenga y sea factible, de conformidad con los procedimientos especificados en la solicitud.

18. Siempre que sea posible y compatible con los principios fundamentales del derecho interno, cuando una persona se encuentre en el territorio de un Estado Parte y tenga que prestar declaración como testigo o perito ante autoridades judiciales de otro Estado Parte, el primer Estado Parte, a solicitud del otro, podrá permitir que la audiencia se celebre por videoconferencia si no es posible o conveniente que la persona en cuestión comparezca personalmente en el territorio del Estado Parte requirente. Los Estados Parte podrán convenir en que la audiencia esté a cargo de una autoridad judicial del Estado Parte requirente y en que asista a ella una autoridad judicial del Estado Parte requerido.

19. El Estado Parte requirente no transmitirá ni utilizará, sin previo consentimiento del Estado Parte requerido, la información o las pruebas proporcionadas por el Estado Parte requerido para investigaciones, procesos o actuaciones judiciales distintos de los indicados en la solicitud. Nada de lo dispuesto en el presente párrafo impedirá que el Estado Parte requirente revele, en sus actuaciones, información o pruebas que sean exculpatorias de una persona acusada. En este último caso, el Estado Parte requirente notificará al Estado Parte requerido antes de revelar la información o las pruebas y, si así se le solicita, consultará al Estado Parte requerido. Si, en un caso excepcional, no es posible notificar con antelación, el Estado Parte requirente informará sin demora al Estado Parte requerido de dicha revelación.

20. El Estado Parte requirente podrá exigir que el Estado Parte requerido mantenga reserva acerca de la existencia y el contenido de la solicitud, salvo en la medida necesaria para darle cumplimiento. Si el Estado Parte requerido no puede mantener esa reserva, lo hará saber de inmediato al Estado Parte requirente.

21. La asistencia judicial recíproca podrá ser denegada:

a) Cuando la solicitud no se haga de conformidad con lo dispuesto en el presente artículo;

b) Cuando el Estado Parte requerido considere que el cumplimiento de lo solicitado podría menoscabar su soberanía, su seguridad, su orden público u otros intereses fundamentales;

c) Cuando el derecho interno del Estado Parte requerido prohíba a sus autoridades actuar en la forma solicitada con respecto a un delito análogo, si, éste hubiera sido objeto de investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en el ejercicio de su propia competencia;

d) Cuando acceder a la solicitud sea contrario al ordenamiento jurídico del Estado Parte requerido en lo relativo a la asistencia judicial recíproca.

22. Los Estados Parte no podrán denegar una solicitud de asistencia judicial recíproca únicamente porque se considere que el delito también entraña cuestiones tributarias.

23. Toda denegación de asistencia judicial recíproca deberá fundamentarse debidamente.

24. El Estado Parte requerido cumplirá la solicitud de asistencia judicial recíproca lo antes posible y tendrá plenamente en cuenta, en la medida de sus posibilidades, los plazos que sugiera el Estado Parte requirente y que estén debidamente fundamentados, de preferencia en la solicitud. El Estado Parte requirente podrá pedir información razonable sobre el estado y la evolución de las gestiones realizadas por el Estado Parte requerido para satisfacer dicha petición. El Estado Parte requerido responderá a las solicitudes razonables que formule el Estado Parte requirente respecto del estado y la evolución del trámite de la solicitud, El Estado Parte requirente informará con prontitud al Estado Parte requerido cuando ya no necesite la asistencia solicitada.

25. La asistencia judicial recíproca podrá ser diferida por el Estado Parte requerido si perturba investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en curso.

26. Antes de denegar una solicitud presentada con arreglo al Párrafo 21 del presente artículo o de diferir su cumplimiento con arreglo al Párrafo 25 del presente artículo, el Estado Parte requerido consultará al Estado Parte requirente para considerar si es posible prestar la asistencia solicitada supeditándola a las condiciones que estime necesarias. Si el Estado Parte requirente acepta la asistencia con arreglo a esas condiciones, ese Estado Parte deberá cumplir las condiciones impuestas.

27. Sin perjuicio de la aplicación del Párrafo 12 del presente artículo, el testigo, perito u otra persona que, a instancias del Estado Parte requirente, consienta en prestar testimonio en un juicio o en colaborar en una investigación, proceso o actuación judicial en el territorio del Estado Parte requirente no podrá ser enjuiciado, detenido, condenado ni sometido a ninguna otra restricción de su libertad personal en ese territorio por actos, omisiones o declaraciones de culpabilidad anteriores a la fecha en que abandonó el territorio del Estado Parte requerido. Ese salvoconducto cesará cuando el testigo, perito u otra persona haya tenido, durante quince días consecutivos o durante el período acordado por los Estados Parte después de la fecha en que se le haya informado oficialmente de que las autoridades judiciales ya no requerían su presencia, la oportunidad de salir del país y no obstante permanezca voluntariamente en ese territorio o regrese libremente a él después de haberlo abandonado.

28. Los gastos ordinarios que ocasione el cumplimiento de una solicitud serán sufragados por el Estado Parte requerido, a menos que los Estados Parte interesados hayan acordado otra cosa. Cuando se requieran a este fin gastos cuantiosos o de carácter

extraordinario, los Estados Parte se consultarán para determinar las condiciones en que se dará cumplimiento a la solicitud, así como la manera en que se sufragarán los gastos.

29. El Estado Parte requerido:

a) Facilitará al Estado Parte requirente una copia de los documentos oficiales y otros documentos o datos que obren en su poder y a los que, conforme a su derecho interno, tenga acceso el público en general;

b) Podrá, a su arbitrio y con sujeción a las condiciones que juzgue apropiadas, proporcionar al Estado Parte requirente una copia total o parcial de los documentos oficiales o de otros documentos o datos que obren en su poder y que, conforme a su derecho interno, no estén al alcance del público en general.

30. Cuando sea necesario, los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales que contribuyan a lograr los fines del presente artículo y que lleven a la práctica o refuercen sus disposiciones.

Artículo 47
Remisión de actuaciones penales

Los Estados Parte considerarán la posibilidad de remitirse a actuaciones penales para el enjuiciamiento por un delito tipificado con arreglo a la presente Convención cuando se estime que esa remisión redundará en beneficio de la debida administración de justicia, en particular en casos en que intervengan varias jurisdicciones, con miras a concentrar las actuaciones del proceso.

Artículo 48
Cooperación en materia de cumplimiento de la ley

1. Los Estados Parte colaborarán estrechamente, en consonancia con sus respectivos ordenamientos jurídicos y administrativos, con miras a aumentar la eficacia de las medidas de cumplimiento de la ley orientadas a combatir los delitos comprendidos en la presente Convención. En particular, los Estados Parte adoptarán medidas eficaces para:

a) Mejorar los canales de comunicación entre sus autoridades, organismos y servicios competentes y, de ser necesario, establecerlos, a fin de facilitar el intercambio seguro y rápido de información sobre todos los aspectos de los delitos comprendidos en la presente Convención, así como, si los Estados Parte interesados lo estiman oportuno, sobre sus vinculaciones con otras actividades delictivas;

b) Cooperar con otros Estados Parte en la realización de indagaciones con respecto a delitos comprendidos en la presente Convención acerca de:

i) La identidad, el paradero y las actividades de personas presuntamente implicadas en tales delitos o la ubicación de otras personas interesadas;

ii) El movimiento del producto del delito o de bienes derivados de la comisión de esos delitos;

iii) El movimiento de bienes, equipo u otros instrumentos utilizados o destinados a utilizarse en la comisión de esos delitos;

c) Proporcionar, cuando proceda, los elementos o las cantidades de sustancias que se requieran para fines de análisis o investigación;

d) Intercambiar, cuando proceda, información con otros Estados Parte sobre los medios y métodos concretos empleados para la comisión de los delitos comprendidos en la presente Convención, entre ellos el uso de identidad falsa, documentos falsificados, alterados o falsos u otros medios de encubrir actividades vinculadas a esos delitos;

e) Facilitar una coordinación eficaz entre sus organismos, autoridades y servicios competentes y promover el intercambio de personal y otros expertos, incluida la designación de oficiales de enlace con sujeción a acuerdos o arreglos bilaterales entre los Estados Parte interesados;

f) Intercambiar información y coordinar las medidas administrativas y de otra índole adoptadas para la pronta detección de los delitos comprendidos en la presente Convención.

2. Los Estados Parte, con miras a dar efecto a la presente Convención, considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales en materia de cooperación directa entre sus respectivos organismos encargados de hacer cumplir la ley y, cuando tales acuerdos o arreglos ya existan, de enmendarlos. A falta de tales acuerdos o arreglos entre los Estados Parte interesados, los Estados Parte podrán considerar que la presente Convención constituye la base para la cooperación recíproca en materia de cumplimiento de la ley respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención. Cuando proceda, los Estados Parte aprovecharán plenamente los acuerdos y arreglos, incluidas las organizaciones internacionales o regionales, a fin de aumentar la cooperación entre sus respectivos organismos encargados de hacer cumplir la ley.

3. Los Estados Parte se esforzarán por colaborar en la medida de sus posibilidades para hacer frente a los delitos comprendidos en la presente Convención que se cometan mediante el recurso a la tecnología moderna.

Artículo 49
Investigaciones conjuntas

Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales en virtud de los cuales, en relación con cuestiones que son objeto de investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en uno o más Estados, las autoridades competentes puedan establecer órganos mixtos de investigación. A falta de tales acuerdos o arreglos, las investigaciones conjuntas podrán llevarse a cabo mediante

acuerdos concertados caso por caso. Los Estados Parte participantes velarán por que la soberanía del Estado Parte en cuyo territorio haya de efectuarse la investigación sea plenamente respetada.

Artículo 50
Técnicas especiales de investigación

l. A fin de combatir eficazmente la corrupción, cada Estado Parte, en la medida en que lo permitan los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico interno y conforme a las condiciones prescritas por su derecho interno, adoptará las medidas que sean necesarias, dentro de sus posibilidades, para prever el adecuado recurso, por sus autoridades competentes en su territorio, a la entrega vigilada y, cuando lo considere apropiado, a otras técnicas especiales de investigación como la vigilancia electrónica o de otra índole y las operaciones encubiertas, así como para permitir la admisibilidad de las pruebas derivadas de esas técnicas en sus tribunales.

2. A los efectos de investigar los delitos comprendidos en la presente Convención, se alienta a los Estados Parte a que celebren, cuando proceda, acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales apropiados para utilizar esas técnicas especiales de investigación en el contexto de la .cooperación en el plano internacional. Esos acuerdos o arreglos se concertarán y ejecutarán respetando plenamente el principio de la igualdad soberana de los Estados y al ponerlos en práctica se cumplirán estrictamente las condiciones en ellos contenidas.

3. De no existir los acuerdos o arreglos mencionados en el Párrafo 2 del presente artículo, toda decisión de recurrir a esas técnicas especiales de investigación en el plano internacional se adoptará sobre la base de cada caso particular y podrá, cuando sea necesario, tener en cuenta los arreglos financieros y los entendimientos relativos al ejercicio de jurisdicción por los Estados Parte interesados.

4. Toda decisión de recurrir a la entrega vigilada en el plano internacional podrá, con el consentimiento de los Estados Parte interesados, incluir la aplicación de métodos tales como interceptar los bienes o los fondos, autorizarlos a proseguir intactos o retirarlos o sustituirlos total o parcialmente.

Capítulo V
Recuperación de activos

Artículo 51
Disposición general

La restitución de activos con arreglo al presente capítulo es un principio fundamental de la presente Convención y los Estados Parte se prestarán la más amplia cooperación y asistencia entre sí a este respecto.

Artículo 52
Prevención y detección de transferencias del producto del delito

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 14 de la presente Convención, cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con su derecho interno, para exigir a las instituciones financieras que funcionan en su territorio que verifiquen la identidad de los clientes, adopten medidas razonables para determinar la identidad de los beneficiarios finales de los fondos depositados en cuentas de valor elevado, e intensifiquen su escrutinio de toda cuenta solicitada o mantenida por o a nombre de personas que desempeñen o hayan desempeñado funciones públicas prominentes y de sus familiares y estrechos colaboradores. Ese escrutinio intensificado deberá estructurarse razonablemente de modo que permita descubrir transacciones sospechosas con objeto de informar al respecto a las autoridades competentes y no deberá ser concebido de forma que desaliente o impida el curso normal del negocio de las instituciones financieras con su legítima clientela.

2. A fin de facilitar la aplicación de las medidas previstas en el Párrafo 1 del presente artículo, cada Estado Parte, de conformidad con su derecho interno e inspirándose en las iniciativas pertinentes de las organizaciones regionales, interregionales y multilaterales de lucha contra el blanqueo de dinero, deberá:

a) Impartir directrices sobre el tipo de personas naturales o jurídicas cuyas cuentas las instituciones financieras que funcionan en su territorio deberán someter a un mayor escrutinio, los tipos de cuentas y transacciones a las que deberán prestar particular atención y la manera apropiada de abrir cuentas y de llevar registros o expedientes respecto de ellas; y

b) Notificar, cuando proceda, a las instituciones financieras que funcionan en su territorio, a solicitud de otro Estado Parte o por propia iniciativa, la identidad de determinadas personas naturales o jurídicas cuyas cuentas esas instituciones deberán someter a un mayor escrutinio, además de las que las instituciones financieras puedan identificar de otra forma.

3. En el contexto del Apartado a) del Párrafo 2 del presente artículo, cada Estado Parte aplicará medidas para velar por que sus instituciones financieras mantengan, durante un plazo conveniente, registros adecuados de las cuentas y transacciones relacionadas con las personas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo, los cuales deberán contener, como mínimo, información relativa a la identidad del cliente y, en la medida de lo posible, del beneficiario final.

4. Con objeto de prevenir y detectar las transferencias del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, cada Estado Parte aplicará medidas apropiadas y eficaces para impedir, con la ayuda de sus órganos reguladores y de supervisión, el establecimiento de bancos que no tengan presencia real y que no estén

afiliados a un grupo financiero sujeto a regulación. Además, los Estados Parte podrán considerar la posibilidad de exigir a sus instituciones financieras que se nieguen a entablar relaciones con esas instituciones en calidad de bancos corresponsales, o a continuar las relaciones existentes, y que se abstengan de establecer relaciones con instituciones financieras extranjeras que permitan utilizar sus cuentas a bancos que no tengan presencia real y que no estén afiliados a un grupo financiero sujeto a regulación.

5. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de establecer, de conformidad con su derecho interno, sistemas eficaces de divulgación de información financiera para los funcionarios públicos pertinentes y dispondrá sanciones adecuadas para todo incumplimiento del deber de declarar. Cada Estado Parte considerará asimismo la posibilidad de adoptar las medidas que sean necesarias para permitir que sus autoridades competentes compartan esa información con las autoridades competentes de otros Estados Parte, si ello es necesario para investigar, reclamar o recuperar el producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención.

6. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas que sean necesarias, con arreglo a su derecho interno, para exigir a los funcionarios públicos pertinentes que tengan algún derecho o poder de firma o de otra índole sobre alguna cuenta financiera en algún país extranjero que declaren su relación con esa cuenta a las autoridades competentes y que lleven el debido registro de dicha cuenta. Esas medidas deberán incluir sanciones adecuadas para todo caso de incumplimiento.

Artículo 53
Medidas para la recuperación directa de bienes

Cada Estado Parte, de conformidad con su derecho interno:

a) Adoptará las medidas que sean necesarias a fin de facultar a otros Estados Parte para entablar ante sus tribunales una acción civil con objeto de determinar la titularidad o propiedad de bienes adquiridos mediante la comisión de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención;

b) Adoptará las medidas que sean necesarias a fin de facultar a sus tribunales para ordenar a aquellos que hayan cometido delitos tipificados con arreglo a la presente Convención que indemnicen o resarzan por daños y perjuicios a otro Estado Parte que haya resultado perjudicado por esos delitos; y

c) Adoptará las medidas que sean necesarias a fin de facultar a sus tribunales o a sus autoridades competentes, cuando deban adoptar decisiones con respecto al decomiso, para reconocer el legítimo derecho de propiedad de otro Estado Parte sobre los bienes adquiridos mediante la comisión de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención.

Artículo 54
Mecanismos de recuperación de bienes mediante la cooperación internacional para fines de decomiso

1. Cada Estado Parte, a fin de prestar asistencia judicial recíproca conforme a lo dispuesto en el Artículo 55 de la presente Convención con respecto a bienes adquiridos mediante la comisión de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención o relacionados con ese delito, de conformidad con su derecho interno:

a) Adoptará las medidas que sean necesarias para que sus autoridades competentes puedan dar efecto a toda orden de decomiso dictada por un tribunal de otro Estado Parte;

b) Adoptará las medidas que sean necesarias para que sus autoridades competentes, cuando tengan jurisdicción, puedan ordenar el decomiso de esos bienes de origen extranjero en una sentencia relativa a un delito de blanqueo de dinero o a cualquier otro delito sobre el que pueda tener jurisdicción, o mediante otros procedimientos autorizados en su derecho interno; y

c) Considerará la posibilidad de adoptar las medidas que sean necesarias para permitir el decomiso de esos bienes sin que medie una condena, en casos en que el delincuente no pueda ser enjuiciado por motivo de fallecimiento, fuga o ausencia, o en otros casos apropiados.

2. Cada Estado Parte, a fin de prestar asistencia judicial recíproca solicitada con arreglo a lo dispuesto en el Párrafo 2 del Artículo 55 de la presente Convención, de conformidad con su derecho interno:

a) Adoptará las medidas que sean necesarias para que sus autoridades competentes puedan efectuar el embargo preventivo o la incautación de bienes en cumplimiento de una orden de embargo preventivo o incautación dictada por un tribunal o autoridad competente de un Estado Parte requirente que constituya un fundamento razonable para que el Estado Parte requerido considere que existen razones suficientes para adoptar esas medidas y que ulteriormente los bienes serían objeto de una orden de decomiso a efectos del Apartado a) del Párrafo 1 del presente artículo;

b) Adoptará las medidas que sean necesarias para que sus autoridades competentes puedan efectuar el embargo preventivo o la incautación de bienes en cumplimiento de una solicitud que constituya un fundamento razonable para que el Estado Parte requerido considere que existen razones suficientes para adoptar esas medidas y que ulteriormente los bienes serían objeto de una orden de decomiso a efectos del Apartado a) del Párrafo 1 del presente artículo; y

c) Considerará la posibilidad de adoptar otras medidas para que sus autoridades competentes puedan preservar los bienes a efectos de decomiso, por ejemplo sobre la base de una orden extranjera de detención o inculpación penal relacionada con la adquisición de esos bienes.

Artículo 55
Cooperación internacional para fines de decomiso

1. Los Estados Parte que reciban una solicitud de otro Estado Parte que tenga jurisdicción para conocer de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención con miras al decomiso del producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo 1 del Artículo 31 de la presente Convención que se encuentren en su territorio deberán, en la mayor medida en que lo permita su ordenamiento jurídico interno:

a) Remitir la solicitud a sus autoridades competentes para obtener una orden de decomiso a la que, en caso de concederse, darán cumplimiento; o

b) Presentar a sus autoridades competentes, a fin de que se le dé cumplimiento en el grado solicitado, la orden de decomiso expedida por un tribunal situado en el territorio del Estado Parte requirente de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del Artículo 31 y en el Apartado a) del Párrafo 1 del Artículo 54 de la presente Convención en la medida en que guarde relación con el producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo l del Artículo 3l que se encuentren en el territorio del Estado Parte requerido.

2. A raíz de una solicitud presentada por otro Estado Parte que tenga jurisdicción para conocer de un delito tipificado con arreglo a la presente Convención, el Estado Parte requerido adoptará medidas encaminadas a la identificación, la localización y el embargo preventivo o la incautación del producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo l del Artículo 31 de la presente Convención con miras a su eventual decomiso, que habrá de ordenar el Estado Parte requirente o, en caso de que medie una solicitud presentada con arreglo al Párrafo l del presente artículo, el Estado Parte requerido.

3. Las disposiciones del Artículo 46 de la presente Convención serán aplicables, mutatis mutandis, al presente artículo. Además de la información indicada en el Párrafo 15 del Artículo 46 las solicitudes presentadas de conformidad con el presente artículo contendrán lo siguiente:

a) Cuando se trate de una solicitud relativa al Apartado a) del Párrafo l del presente artículo, una descripción de los bienes susceptibles de decomiso, así corno, en la medida de lo posible, la ubicación y, cuando proceda, el valor estimado de los bienes y una exposición de los hechos en que se basa la solicitud del Estado Parte requirente que sean lo suficientemente explícitas para que el Estado Parte requerido pueda tramitar la orden con

arreglo a su derecho interno;

b) Cuando se trate de una solicitud relativa al Apartado b) del Párrafo l del presente artículo, una copia admisible en derecho de la orden de decomiso expedida por el Estado Parte requirente en la que se basa la solicitud, una exposición de los hechos y la información que proceda sobre el grado de ejecución que se solicita dar a la orden, una declaración en la que se indiquen las medidas adoptadas por el Estado Parte requirente para dar notificación adecuada a terceros de buena fe y para garantizar el debido proceso y un certificado de que la orden de decomiso es definitiva;

c) Cuando se trate de una solicitud relativa al Párrafo 2 del presente artículo, una exposición de los hechos en que se basa el Estado Parte requirente y una descripción de las medidas solicitadas, así como, cuando se disponga de ella, una copia admisible en derecho de la orden de decomiso en la que se basa la solicitud.

4. El Estado Parte requerido adoptará las decisiones o medidas previstas en los Párrafos l y 2 del presente artículo conforme y con sujeción a lo dispuesto en su derecho interno y en sus reglas de procedimiento o en los acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales por los que pudiera estar vinculado al Estado Parte requirente.

5. Cada Estado Parte proporcionará al Secretario General de las Naciones Unidas una copia de sus leyes y reglamentos destinados a dar aplicación al presente artículo y de cualquier enmienda ulterior que se haga de tales leyes y reglamentos o una descripción de ésta.

6. Si un Estado Parte opta por supeditar la adopción de las medidas mencionadas en los Párrafos 1 y 2 del presente artículo a la existencia de un tratado pertinente, ese Estado Parte considerará la presente Convención como la base de derecho necesaria y suficiente para cumplir ese requisito.

7. La cooperación prevista en el presente artículo también se podrá denegar, o se podrán levantar las medidas cautelares, si el Estado Parte requerido no recibe pruebas suficientes u oportunas o si los bienes son de escaso valor.

8. Antes de levantar toda medida cautelar adoptada de conformidad con el presente artículo, el Estado Parte requerido deberá, siempre que sea posible, dar al Estado Parte requirente la oportunidad de presentar sus razones a favor de mantener en vigor la medida.

9. Las disposiciones del presente artículo no se interpretarán en perjuicio de los derechos de terceros de buena fe.

Artículo 56
Cooperación especial

Sin perjuicio de lo dispuesto en su derecho interno, cada Estado Parte, procurará adoptar medidas que le faculten para remitir a otro Estado Parte que no la haya solicitado,

sin perjuicio de sus propias investigaciones o actuaciones judiciales, información sobre el producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención si considera que la divulgación de esa información puede ayudar al Estado Parte destinatario a poner en marcha o llevar a cabo sus investigaciones o actuaciones judiciales, o que la información así facilitada podría dar lugar a que ese Estado Parte presentara una solicitud con arreglo al presente capítulo de la Convención.

Artículo 57
Restitución y disposición de activos

l. Cada Estado Parte dispondrá de los bienes que haya decomisado conforme a lo dispuesto en los Artículos 31 ó 55 de la presente Convención, incluida la restitución a sus legítimos propietarios anteriores, con arreglo al Párrafo 3 del presente artículo, de conformidad con las disposiciones de la presente Convención y con su derecho interno.

2. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para permitir que sus autoridades competentes procedan a la restitución de los bienes decomisados, al dar curso a una solicitud presentada por otro Estado Parte, de conformidad con la presente Convención, teniendo en cuenta los derechos de terceros de buena fe.

3. De conformidad con los Artículos 46 y 55 de la presente Convención y con los Párrafos 1 y 2 del presente artículo, el Estado Parte requerido:

a) En caso de malversación o peculado de fondos públicos o de blanqueo de fondos públicos malversados a que se hace referencia en los Artículos 17 y 23 de la presente Convención, restituirá al Estado Parte requirente los bienes decomisados cuando se haya procedido al decomiso con arreglo a lo dispuesto en el Artículo 55 de la presente Convención y sobre la base de una sentencia firme dictada en el Estado Parte requirente, requisito al que podrá renunciar el Estado Parte requerido;

b) En caso de que se trate del producto de cualquier otro delito comprendido en la presente Convención, restituirá al Estado Parte requirente los bienes decomisados cuando se haya procedido al decomiso con arreglo a lo dispuesto en el Artículo 55 de la presente Convención y sobre la base de una sentencia firme dictada en el Estado Parte requirente; requisito al que podrá renunciar el Estado Parte requerido, y cuando el Estado Parte requirente acredite razonablemente ante el Estado Parte requerido su propiedad anterior de los bienes decomisados o el Estado Parte requerido reconozca los daños causados al Estado Parte requirente como base para la restitución de los bienes decomisados;

c) En todos los demás casos, dará consideración prioritaria a la restitución al Estado Parte requirente de los bienes decomisados, a la restitución de esos bienes a sus propietarios legítimos anteriores o a la indemnización de las víctimas del delito.

4. Cuando proceda, a menos que los Estados Parte decidan otra cosa, el Estado Parte requerido podrá deducir los gastos razonables que haya efectuado en el curso de las

investigaciones o actuaciones judiciales que hayan posibilitado la restitución o disposición de los bienes decomisados conforme a lo dispuesto en el presente artículo.

5. Cuando proceda, los Estados Parte podrán también dar consideración especial a la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos mutuamente aceptables, sobre la base de cada caso particular, con miras a la disposición definitiva de los bienes decomisados.

Artículo 58
Dependencia de inteligencia financiera

Los Estados Parte cooperarán entre sí a fin de impedir y combatir la transferencia del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención y de promover medios y arbitrios para recuperar dicho producto y, a tal fin, considerarán la posibilidad de establecer una dependencia de inteligencia financiera que se encargará de recibir, analizar y dar a conocer a las autoridades competentes todo informe relacionado con las transacciones financieras sospechosas.

Artículo 59
Acuerdos y arreglos bilaterales y multilaterales

Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales con miras a aumentar la eficacia de la cooperación internacional prestada de conformidad con el presente capítulo de la Convención.

Capítulo VI
Asistencia técnica e intercambio de información

Artículo 60
Capacitación y asistencia técnica

1. Cada Estado Parte, en la medida necesaria, formulará, desarrollará o perfeccionará programas de capacitación específicamente concebidos para el personal de sus servicios encargados de prevenir y combatir la corrupción. Esos programas de capacitación podrán versar, entre otras cosas, sobre:

a) Medidas eficaces para prevenir, detectar, investigar, sancionar y combatir la corrupción, incluso el uso de métodos de reunión de pruebas e investigación;

b) Fomento de la capacidad de formulación y planificación de una política estratégica contra la corrupción;

c) Capacitación de las autoridades competentes en la preparación de solicitudes de asistencia judicial recíproca que satisfagan los requisitos de la presente Convención;

d) Evaluación y fortalecimiento de las instituciones, de la gestión de la función pública y la gestión de las finanzas públicas, incluida la contratación pública, así como del sector privado;

e) Prevención y lucha contra las transferencias del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención y recuperación de dicho producto;

f) Detección y embargo preventivo de las transferencias del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención;

g) Vigilancia del movimiento del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención, así como de los métodos empleados para la transferencia, ocultación o disimulación de dicho producto;

h) Mecanismos y métodos legales y administrativos apropiados y eficientes para facilitar la restitución del producto de delitos tipificados con arreglo a la presente Convención;

i) Métodos utilizados para proteger a las víctimas y los testigos que cooperen con las autoridades judiciales; y

j) Capacitación en materia de reglamentos nacionales e internacionales y en idiomas.

2. En la medida de sus posibilidades, los Estados Parte considerarán la posibilidad de prestarse la más amplia asistencia técnica, especialmente en favor de los países en desarrollo, en sus respectivos planes y programas para combatir la corrupción, incluido apoyo material y capacitación en las esferas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo, así como capacitación y asistencia e intercambio mutuo de experiencias y conocimientos especializados, lo que facilitará la cooperación internacional entre los Estados Parte en las esferas de la extradición y la asistencia judicial recíproca.

3. Los Estados Parte intensificarán, en la medida necesaria, los esfuerzos para optimizar las actividades operacionales y de capacitación en las organizaciones internacionales y regionales y en el marco de los acuerdos o arreglos bilaterales y multilaterales pertinentes.

4. Los Estados Parte considerarán, previa solicitud, la posibilidad de ayudarse entre sí en la realización de evaluaciones, estudios e investigaciones sobre los tipos, causas, efectos y costos de la corrupción en sus respectivos países con miras a elaborar, con la participación de las autoridades competentes y de la sociedad, estrategias y planes de acción contra la corrupción.

5. A fin de facilitar la recuperación del producto de delitos tipificados con arreglo a la presenté Convención, los Estados Parte podrán cooperar facilitándose los nombres de peritos que puedan ser útiles para lograr ese objetivo.

6. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de recurrir a la organización de conferencias y seminarios subregionales, regionales e internacionales para promover la cooperación y la asistencia técnica y para fomentar los debates sobre problemas de interés mutuo, incluidos los problemas y necesidades especiales de los países en desarrollo y los países con economías en transición.

7. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de establecer mecanismos voluntarios con miras a contribuir financieramente a los esfuerzos de los países en desarrollo y los países con economías en transición para aplicar la presente Convención mediante programas y proyectos de asistencia técnica.

8. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de hacer contribuciones voluntarias a la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito con el propósito de impulsar, a través de dicha oficina, programas y proyectos en los países en desarrollo con miras a aplicar la presente Convención.

Artículo 61
Recopilación, intercambio y análisis de información sobre la corrupción

l. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de analizar, en consulta con expertos, las tendencias de la corrupción en su territorio, así como las circunstancias en que se cometen los delitos de corrupción.

2. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de desarrollar y compartir, entre sí y por conducto de organizaciones internacionales y regionales, estadísticas, experiencia analítica acerca de la corrupción e información con miras a establecer, en la medida de lo posible, definiciones, normas y metodologías comunes, así como información sobre las prácticas óptimas para prevenir y combatir la corrupción.

3. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de vigilar sus políticas y medidas en vigor encaminadas a combatir la corrupción y de evaluar su eficacia y eficiencia.

Artículo 62
Otras medidas: aplicación de la Convención mediante el desarrollo económico y la asistencia técnica

l. Los Estados Parte adoptarán disposiciones conducentes a la aplicación óptima de la presente Convención en la medida de lo posible, mediante la cooperación internacional, teniendo en cuenta los efectos adversos de la corrupción en la sociedad en general y en el desarrollo sostenible en particular.

2. Los Estados Parte harán esfuerzos concretos, en la medida de lo posible y en forma coordinada entre sí, así como con organizaciones internacionales y regionales, por:

a) Intensificar su cooperación en los diversos planos con los países en desarrollo con miras a fortalecer la capacidad de esos países para prevenir y combatir la corrupción;

b) Aumentar la asistencia financiera y material a fin de apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo para prevenir y combatir la corrupción con eficacia y ayudarles a aplicar satisfactoriamente la presente Convención;

c) Prestar asistencia técnica a los países en desarrollo y a los países con economías en transición para ayudarles a satisfacer sus necesidades relacionadas con la aplicación de la presente Convención. A tal fin, los Estados Parte procurarán hacer contribuciones voluntarias adecuadas y periódicas a una cuenta específicamente designada a esos efectos en un mecanismo de financiación de las Naciones Unidas. Con arreglo a su derecho interno y a las disposiciones de la Convención, los Estados Parte podrán también dar consideración especial a la posibilidad de ingresar en esa cuenta un porcentaje del dinero decomisado o de la suma equivalente a los bienes o al producto del delito decomisados conforme a lo dispuesto en la Convención;

d) Alentar y persuadir a otros Estados e instituciones financieras, según proceda, para que se sumen a los esfuerzos desplegados con arreglo al presente artículo, en particular proporcionando un mayor número de programas de capacitación y equipo moderno a los países en desarrollo a fin de ayudarles a lograr los objetivos de la presente Convención.

3. En lo posible, estas medidas no menoscabarán los compromisos existentes en materia de asistencia externa ni otros arreglos de cooperación financiera en los .ámbitos bilateral, regional o internacional.

4. Los Estados Parte podrán celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales sobre asistencia material y logística, teniendo en cuenta los arreglos financieros necesarios para hacer efectiva la cooperación internacional prevista en la presente Convención y para prevenir, detectar y combatir la corrupción.

Capítulo VII
Mecanismos de aplicación

Artículo 63
Conferencia de los Estados Parte en la Convención

l. Se establecerá una Conferencia de los Estados Parte en la Convención a fin de mejorar la capacidad de los Estados Parte y la cooperación entre ellos para alcanzar los objetivos enunciados en la presente Convención y promover y examinar su aplicación.

2. El Secretario General de las Naciones Unidas convocará la Conferencia de los Estados Parte a más tardar un año después de la entrada en vigor de la presente Convención. Posteriormente se celebrarán reuniones periódicas de la Conferencia de los Estados Parte de conformidad con lo dispuesto en las reglas de procedimiento aprobadas por la Conferencia.

3. La Conferencia de los Estados Parte aprobará el reglamento y las normas que rijan la ejecución de las actividades enunciadas en el presente artículo, incluidas las normas relativas a la admisión y la participación de observadores y el pago de los gastos que ocasione la realización de esas actividades.

4. La Conferencia de los Estados Parte concertará actividades, procedimientos y métodos de trabajo con miras a lograr los objetivos enunciados en el Párrafo 1 del presente artículo, y en particular:

a) Facilitará las actividades que realicen los Estados Parte con arreglo a los Artículos 60 y 62 y a los Capítulos II a V de la presente Convención, incluso promoviendo la aportación de contribuciones voluntarias;

b) Facilitará el intercambio de información entre los Estados Parte sobre las modalidades y tendencias de la corrupción y sobre prácticas eficaces para prevenirla y combatirla, así como para la restitución del producto del delito, mediante, entre otras cosas, la publicación de la información pertinente mencionada en el presente artículo;

c) Cooperará con organizaciones y mecanismos internacionales y regionales y organizaciones no gubernamentales pertinentes;

d) Aprovechará adecuadamente la información pertinente elaborada por otros mecanismos internacionales y regionales encargados de combatir y prevenir la corrupción a fin de evitar una duplicación innecesaria de actividades;

e) Examinará periódicamente la aplicación de la presente Convención por sus Estados Parte;

f) Formulará recomendaciones para mejorar la presente Convención y su aplicación;

g) Tomará nota de las necesidades de asistencia técnica de los Estados Parte con respecto a la aplicación de la presente Convención y recomendará las medidas que considere necesarias al respecto.

5. A los efectos del Párrafo 4 del presente artículo, la Conferencia de los Estados Parte obtendrá el necesario conocimiento de las medidas adoptadas y de las dificultades encontradas por los Estados Parte en la aplicación de la presente Convención por conducto de la información que ellos le faciliten y de los demás mecanismos de examen que establezca la Conferencia de los Estados Parte.

6. Cada Estado Parte proporcionará a la Conferencia de los Estados Parte información sobre sus programas, planes y prácticas, así como sobre las medidas legislativas y administrativas adoptadas para aplicar la presente Convención, según lo requiera la Conferencia de los Estados Parte. La Conferencia de los Estados Parte tratará de determinar la manera más eficaz de recibir y procesar la información, incluida la que reciba

de los Estados Parte y de organizaciones internacionales competentes. También se podrán considerar las aportaciones recibidas de organizaciones no gubernamentales pertinentes debidamente acreditadas conforme a los procedimientos acordados por la Conferencia de los Estados Parte.

7. En cumplimiento de los Párrafos 4 a 6 del presente artículo, la Conferencia de los Estados Parte establecerá, si lo considera necesario, un mecanismo u órgano apropiado para apoyar la aplicación efectiva de la presente Convención.

Artículo 64
Secretaría

1. El Secretario General de las Naciones Unidas prestará los servicios de secretaría necesarios a la Conferencia de los Estados Parte en la Convención.

2. La secretaría:

a) Prestará asistencia a la Conferencia de los Estados Parte en la realización de las actividades enunciadas en el Artículo 63 de la presente Convención y organizará los períodos de sesiones de la Conferencia de los Estados Parte y les proporcionará los servicios necesarios;

b) Prestará asistencia a los Estados Parte que la soliciten en el suministro de información a la Conferencia de los Estados Parte según lo previsto en los Párrafos 5 y 6 del Artículo 63 de la presente Convención; y

c) Velará por la coordinación necesaria con las secretarías de otras organizaciones internacionales y regionales pertinentes.

Capítulo VIII
Disposiciones finales

Artículo 65
Aplicación de la Convención

1. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, las medidas que sean necesarias, incluidas medidas legislativas y administrativas, para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones con arreglo a la presente Convención.

2. Cada Estado Parte podrá adoptar medidas más estrictas o severas que las previstas en la presente Convención a fin de prevenir y combatir la corrupción.

Artículo 66
Solución de controversias

1. Los Estados Parte procurarán solucionar toda controversia relacionada con la interpretación o aplicación de la presente Convención mediante la negociación.

2. Toda controversia entre dos o más Estados Parte acerca de la interpretación o la aplicación de la presente Convención que no pueda resolverse mediante la negociación dentro de un plazo razonable deberá, a solicitud de uno de esos Estados Parte, someterse a arbitraje. Si, seis meses después de la fecha de la solicitud de arbitraje, esos Estados Parte no han podido ponerse de acuerdo sobre la organización del arbitraje, cualquiera de esos Estados Parte podrá remitir la controversia a la Corte Internacional de Justicia mediante solicitud conforme al Estatuto de la Corte.

3. Cada Estado Parte podrá, en el momento de la firma, ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de la adhesión a ella, declarar que no se considera vinculado por el Párrafo 2 del presente artículo. Los demás Estados Parte no quedarán vinculados por el Párrafo 2 del presente artículo respecto de todo Estado Parte que haya hecho esa reserva.

4. El Estado Parte que haya hecho una reserva de conformidad con el Párrafo 3 del presente artículo podrá en cualquier momento retirar esa reserva notificándolo al Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 67
Firma, ratificación, aceptación, aprobaci6n y adhesión

1. La presente Convención estará abierta a la firma de todos los Estados del 9 al 11 de diciembre de 2003 en Mérida, México, y después de esa fecha en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York hasta el 9 de diciembre de 2005.

2. La presente Convención también estará abierta a la firma de las organizaciones regionales de integración económica siempre que al menos uno de los Estados miembros de tales organizaciones haya firmado la presente Convención de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del presente artículo.

3. La presente Convención estará sujeta, a ratificación, aceptación o aprobación. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. Las organizaciones regionales de integración económica podrán depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación si por lo menos uno de sus Estados miembros ha procedido de igual manera. En ese instrumento de ratificación aceptación o aprobación, esas organizaciones declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por la presente Convención. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

4. La presente Convención estará abierta a la adhesión de todos los Estados u organizaciones regionales de integración económica que cuenten por lo menos con un Estado miembro que sea Parte en la presente Convención. Los instrumentos de adhesión se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. En el momento de su adhesión, las organizaciones regionales de integración económica declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por la presente Convención. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

Artículo 68
Entrada en vigor

l. La presente Convención entrará en vigor el nonagésimo día después de la fecha en que se haya depositado el trigésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión. A los efectos del presente párrafo, los instrumentos depositados por una organización regional de integración económica no se considerarán adicionales a los depositados por los Estados miembros de tal organización.

2. Para cada Estado u organización regional de integración económica que ratifique, acepte o apruebe la presente Convención o se adhiera a ella después de haberse depositado el trigésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la presente Convención entrará en vigor el trigésimo día después de la fecha en que ese Estado u organización haya depositado el instrumento pertinente o en la fecha de su entrada en vigor con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo, si ésta es posterior.

Artículo 69
Enmienda

l. Cuando hayan transcurrido cinco años desde la entrada en vigor de la presente Convención, los Estados Parte podrán proponer enmiendas y transmitirlas al Secretario General de las Naciones Unidas, quien a continuación comunicará toda enmienda propuesta a los Estados Parte y a la Conferencia de los Estados Parte en la Convención para que la examinen y adopten una decisión al respecto. La Conferencia de los Estados Parte hará todo lo posible por lograr un consenso sobre cada enmienda. Si se han agotado todas las posibilidades de lograr un consenso y no se ha llegado a un acuerdo, la aprobación de la enmienda exigirá, en última instancia, una mayoría de dos tercios de los Estados Parte presentes y votantes en la reunión de la Conferencia de los Estados Parte.

2. Las organizaciones regionales de integración económica, en asuntos de su competencia, ejercerán su derecho de voto con arreglo al presente artículo con un número de votos igual al número de sus Estados miembros que sean Partes en la presente Convención. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto si sus Estados miembros ejercen el suyo y viceversa.

3. Toda enmienda aprobada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación por los Estados Parte.

4. Toda enmienda aprobada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor respecto de un Estado Parte noventa días después de la fecha en que éste deposite en poder del Secretario General de las Naciones Unidas un instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de esa enmienda.

5. Cuando una enmienda entre en vigor, será vinculante para los Estados Parte que hayan expresado su consentimiento al respecto. Los demás Estados Parte quedarán sujetos a las disposiciones de la presente Convención, así como a cualquier otra enmienda anterior que hubiesen ratificado, aceptado o aprobado.

Artículo 70
Denuncia

1. Los Estados Parte podrán denunciar la presente Convención mediante notificación escrita al Secretario General de las Naciones Unidas. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que el Secretario General haya recibido la notificación.

2. Las organizaciones regionales de integración económica dejarán de ser Partes en la presente Convención cuando la hayan denunciado todos sus Estados miembros.

Artículo 71
Depositario e idiomas

1. El Secretario General de las Naciones Unidas será el depositario de la presente Convención.

2. El original de la presente Convención, cuyo texto en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso es igualmente auténtico, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas:

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, han firmado la presente Convención.

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACIÓN

Yo, **Miguel A. Pichardo Olivier,** Subsecretario de Estado, Embajador Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, suscrita por la República Dominicana el 10 de diciembre del 2003, cuyo texto certificado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de marzo del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 334-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de los Países Bajos, con el objetivo principal de establecer servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 334-06

VISTO los Incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de los Países Bajos, suscrito en fecha 15 de diciembre de 1998. Dicho acuerdo tiene como objetivo principal establecer servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios.

R E SU E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo entre la República Dominicana, representada en esa ocasión por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Eduardo Latorre y el Reino de los Países Bajos, representado por el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Reino de los Países Bajos ante la República Dominicana, Niek Peter Van Zutphen, suscrito en fecha 15 de diciembre de 1998. Dicho acuerdo tiene como objetivo principal establecer servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA DOM1NICANA Y EL REINO DE LOS PAISES BAJOS PARA SERVICIOS AEREOS ENTRE Y MAS ALLA DE SUS RESPECTIVOS TERRITORIOS

La República Dominicana

y

El Reino de los Países Bajos.

Siendo partes en la Convención de Aviación Civil Internacional, abierta a la firma en Chicago el día 7 de diciembre de 1944;

Con el deseo de contribuir al progreso de la aviación civil internacional;

Deseando concluir un acuerdo con el objeto de establecer servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios;

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1

Definiciones

Para el propósito de este Acuerdo y su Anexo, a menos que el contexto lo requiera de otra forma:

a. el término "La Convención" significa la Convención sobre Aviación Civil Internacional, abierta a la firma en Chicago el día 7 de diciembre de 1944, e incluye cualquier Anexo adoptado con arreglo al Artículo 90 de esa Convención y cualquier enmienda de los anexos o de la Convención con arreglo a los Artículos 90 y 94 de la misma en cuanto estos anexos y enmiendas hayan entrado en vigor para o hayan sido ratificados por ambas Partes Contratantes;

b. el término "autoridades aeronáuticas" significa:

para el Reino de los Países Bajos el Ministro de Transporte, Obras Públicas y Administración de Aguas;

para la República Dominicana la Junta de Aeronáutica Civil;

o en ambos casos cualquier persona u organismo autorizado para realizar cualquier función ejercida en el presente por dichas autoridades;

c. el término "línea aérea designada" significa una línea aérea designada y autorizada de acuerdo con el Artículo 3 de este Acuerdo;

d. el término "territorio" en relación con un Estado tiene la significación asignada en el Artículo 2 de la Convención;

e. los términos "servicio aéreo", "servicio aéreo internacional", "línea aérea" y "aterrizaje con propósito no relacionado con el tráfico" tiene las significaciones respectivas asignadas en el Artículo 96 de la Convención;

f. los términos "servicio acordado" y "ruta especificada" significan respectivamente servicio aéreo internacional de acuerdo con el Artículo 2 de este Acuerdo y la ruta especificada en la sección correspondiente del Anexo a este Acuerdo;

g. el término "provisiones" significa artículos de consumo inmediato para uso o venta a bordo de la aeronave durante el vuelo, incluyendo abastecimientos del comisario;

h. el término" Acuerdo" significa este Acuerdo, el Anexo redactado para su aplicación y cualquier enmienda del Acuerdo o del Anexo;

i. el término "tarifa" significa cualquier suma cargada o a ser cargada por las líneas aéreas directamente o por sus agentes, a cualquier persona o entidad por el transporte aéreo de pasajeros (y sus equipajes) y de carga (con exclusión del correo), incluyendo:

I. Las condiciones que rigen la disponibilidad y aplicabilidad de una tarifa, y

II. Los cargos y condiciones para cualquier servicio auxiliar a este transporte ofrecido por o en nombre de las líneas aéreas.

Artículo 2

Concesión de Derechos

1. Cada Parte Contratante concederá a la otra Parte, excepto si está especificado de otra manera en el Anexo, los siguientes derechos para la operación de servicios de transporte aéreo internacional por la línea aérea designada por la otra Parte:

a. el derecho de sobrevolar su territorio sin aterrizar;

b. el derecho de realizar en su territorio aterrizajes no relacionados con el tráfico; y

c. operando un servicio acordado en una ruta especificada, el derecho de realizar aterrizajes en su territorio para cargar y descargar pasajeros, carga y correo en tráfico internacional, por separado o en combinación.

2. Nada en el Párrafo 1 de este artículo será considerado como concediendo el derecho a la línea aérea de una Parte Contratante para participar en el transporte aéreo entre puntos del territorio de la otra Parte.

Artículo 3

Designación y Autorización

1. Cada Parte Contratante tendrá el derecho de designar una línea aérea para operar servicios aéreos en las rutas especificadas en el Anexo y de sustituir otra línea aérea anteriormente designada, por notificación escrita a través de los canales diplomáticos a la otra Parte Contratante.

2. Al recibir tal notificación, cada Parte Contratante concederá sin más tardar a la línea designada por la otra Parte, con arreglo a las disposiciones de este artículo, las autorizaciones propias para la operación.

3. Al recibir la autorización de operación del Párrafo 2 de este artículo, la línea aérea designada podrá empezar la operación de los servicios acordados en cualquier momento, parcial o totalmente, con tal de que cumpla con las disposiciones de este Acuerdo, y de que las tarifas para estos servicios hayan sido establecidas de acuerdo con las disposiciones del Artículo 5 de este Acuerdo.

4. Cada Parte Contratante tendrá el derecho de negar la concesión de la autorización de operación referida en el Párrafo 2 de este artículo o de conceder esta autorización bajo condiciones que puedan ser consideradas necesarias en el ejercicio por la línea aérea designada de los derechos especificados en el Artículo 2 de este Acuerdo, si no está convencida de que una parte sustancial de la propiedad y el control efectivo de la línea aérea están en manos de la Parte Contratante que la ha designado, o de sus nacionales, o de ambos.

Artículo 4

Revocación y Suspensión de Autorización

1. Las autoridades aeronáuticas de cada Parte Contratante tendrán el derecho de negar las autorizaciones referidas en el Artículo 3 a una línea aérea designada por la otra Parte, de revocar o suspender estas autorizaciones o de imponer condiciones:

a. En caso de que tal línea aérea deje de convencer a las autoridades aeronáuticas de esta Parte Contratante de que cumple con las leyes y regulaciones normal y razonablemente aplicadas por estas autoridades, conforme a la Convención;

b. En caso de que tal línea aérea deje de cumplir con las leyes y regulaciones de esa Parte Contratante;

c. En caso de que no estén convencidas de que una parte sustancial de la propiedad y el control efectivo de la línea aérea están en manos de la Parte Contratante que la designa, de sus nacionales o de ambos, y

d. En caso de que la línea aérea de otra manera deje de operar con arreglo a las condiciones prescritas en el Acuerdo.

2. A menos que una acción inmediata sea esencial para prevenir adicional infracción de las leyes y regulaciones antes mencionadas, los derechos enumerados en el Párrafo 1 de este artículo serán ejercidos solamente después de consultar con las autoridades aeronáuticas de la otra Parte Contratante. A menos que sea acordado de otra forma por ambas Partes, estas consultaciones se iniciarán dentro de un período de sesenta (60) días desde la fecha de recibo de la solicitud.

Artículo 5

Tarifas

1. Las Partes Contratantes acordarán la aplicación de un régimen de aprobación de tarifas por el país de origen. Cada Parte Contratante tendrá el derecho de aprobar o desaprobar unilateralmente las tarifas de un transporte de ida o de ida y vuelta entre los territorios de ambas Partes que empiezan en su propio territorio.

2. Una línea aérea designada que opere una ruta con arreglo a los derechos de tráfico de quinta libertad, tendrá el derecho de adaptar las tarifas a las de cualquier otra línea aérea que opere en esa ruta particular con arreglo a los derechos de tráfico de tercera, cuarta o quinta libertad.

3. Cada Parte Contratante tendrá el derecho de desaprobar las tarifas propuestas por la línea aérea designada de la otra Parte operando una ruta con arreglo a los derechos de tráfico de quinta libertad para categorías comparables, si tales tarifas son más bajas que las tarifas cobradas por líneas aéreas operando con arreglo a los derechos de tráfico de tercera y/o cuarta libertad desde. y/o hacia el territorio de la primera Parte Contratante.

4. Cada Parte Contratante podrá requerir que las tarifas cobradas o propuestas a cobrar para transportes hacia o desde su territorio sean presentadas a sus autoridades aeronáuticas.

5. Si se requiere la presentación de las mismas, las tarifas serán sometidas por las líneas aéreas designadas con no más de treinta (30) días antes de la propuesta fecha de efectividad, excepto cuando las autoridades aeronáuticas acuerden reducir este período en casos especiales.

6. La aprobación de las tarifas podrá ser dada explícitamente o en caso de que las autoridades aeronáuticas en cuestión no hayan expresado su desaprobación dentro de los quince (15) días desde la fecha de presentación, de acuerdo con el Párrafo 5 de este artículo, las tarifas serán consideradas como aprobadas.

En caso de que el período de presentación sea reducido, como prevé el Párrafo 5 de este artículo, el período dentro del cual cualquier desaprobación deberá ser notificada será reducido de conformidad.

7. Las tarifas establecidas, conforme a las disposiciones de este artículo, quedarán vigentes hasta que las nuevas tarifas hayan sido establecidas.

8. Las líneas aéreas designadas de ambas Partes Contratantes no podrán cobrar tarifas diferentes a las que hayan sido establecidas conforme a las disposiciones de este artículo.

9. Las autoridades aeronáuticas consultarán en cualquier momento que sea necesario o requerido por cualquier Parte, sobre la aplicación de este artículo y/o las tarifas aplicadas por las líneas aéreas designadas.

Artículo 6

Actividades Comerciales

1. Las líneas aéreas designadas de ambas Partes Contratantes podrán;

a. establecer en el territorio de la otra Parte oficinas para la promoción de transporte aéreo y la venta de boletos aéreos así como todas las otras facilidades requeridas para la operación de servicios de transporte aéreo;

b. vender servicios de transporte aéreo en el territorio de la otra Parte Contratante, directamente o por intermedio de un agente.

2. La línea aérea designada de una Parte Contratante podrá introducir y mantener en el territorio de la otra Parte el personal gerencial, comercial, operativo y técnico que pueda requerir en conexión con la prestación de servicios de transporte aéreo.

3. Los requerimientos de este personal podrán ser satisfechos, a la opción de la línea aérea designada, por su propio personal o por el uso de los servicios de cualquier otra organización, compañía o línea aérea operando en el territorio de la otra Parte Contratante y autorizada para prestar tales servicios en el territorio de dicha otra Parte Contratante.

4. Las actividades antes mencionadas serán realizadas conforme a las leyes y regulaciones de la otra Parte Contratante.

5. Ambas Partes Contratantes desistirán de los requerimientos de permisos de trabajo o visas de visitante o cualquier documento similar para el personal que realiza ciertos servicios y tareas temporales, excepto en circunstancias especiales determinadas por las autoridades nacionales en cuestión. Cuando se requieran tales permisos, visas o documentos 1os mismos serán expedidos pronta y gratuitamente de modo que la entrada en el país del personal en cuestión no se demore.

Artículo 7

Competencia Leal

1. Las líneas aéreas de ambas Partes Contratantes tendrán oportunidades iguales y equitativas para participar en el transporte aéreo cubierto por este Acuerdo.

2. Cada Parte Contratante tomará toda acción apropiada dentro de su jurisdicción para eliminar toda forma de discriminación o prácticas competitivas desleales que afecten adversamente la posición competitiva de la línea aérea designada por la otra Parte.

Artículo 8

Horario

1. La línea designada por una Parte Contratante someterá a las autoridades aeronáuticas de la otra Parte para su aprobación, sesenta (60) días por adelantado, el horario de sus servicios programados, especificando la frecuencia, tipo de aeronave, configuración y número de asientos disponibles al público.

2. Las solicitudes de permiso para operar vuelos adicionales podrán ser sometidas por la línea aérea designada para su aprobación directamente a las autoridades aeronáuticas de la otra Parte Contratante.

Artículo 9

Impuestos, Derechos de Aduana y Cargas

1. Aeronaves operadas en servicios aéreos internacionales por la línea aérea designada de una de las Partes Contratantes, así como su equipo regular, repuestos, existencias de gasolina y aceite, provisiones con inclusión de comidas, bebidas y tabaco y todo material publicitario y promocional a bordo de tal aeronave estarán al llegar al territorio de la otra Parte, exentos de derechos de aduana, gastos de inspección e impuestos y cargas similares locales o nacionales siempre que tal equipo y materiales se queden a bordo de la aeronave hasta que sean reexportados.

2. Referente al equipo regular, repuestos. existencias de gasolina y aceite y provisiones introducidas en el territorio de una Parte Contratante por o en nombre de la línea aérea designada de la otra Parte Contratante o tomadas a bordo de la aeronave operada por tal línea aérea designada y destinadas exclusivamente al uso a bordo de la aeronave mientras opera servicios internacionales no serán cobrados impuestos y cargas locales y/o nacionales, con inclusión de los derechos de aduana y gastos de inspección impuestos en el territorio de la primera Parte Contratante ni siquiera cuando estos materiales fuesen usados en las partes del viaje realizado sobre el territorio de la Parte Contratante donde se

embarcaron. Podrá requerirse que los artículos arriba mencionados queden bajo la supervisión y el control de la aduana.

Las disposiciones de este párrafo no podrán ser interpretadas de tal manera que una Parte Contratante pueda ser sometida a la obligación de restituir los derechos de aduana que ya hayan sido recaudados sobre los artículos mencionados anteriormente.

3. El equipo aéreo regular repuestos existencias de gasolina y aceite y provisiones a bordo de la aeronave de cualquier Parte Contratante podrán ser descargados en el territorio de la otra Parte solamente con la aprobación de las autoridades aduaneras de esta parte que podrán exigir que estos materiales sean puestos bajo su supervisión hasta que sean reexportados o enajenados de otra manera de acuerdo con las regulaciones aduaneras.

Artículo 10

Doble Imposición

1. Los ingresos y ganancias de la operación de aeronaves en transporte aéreo internacional estarán sujetos a impuesto solamente en el Estado donde esté situada la gerencia efectiva de la empresa. Sin embargo esto no será aplicable a las ventas de servicios de transporte aéreo por la línea aérea designada de una Parte Contratante o su (s) agente (s) en el territorio de la otra Parte cuyas ventas estarán sujetas conforme a la legislación fiscal local a las mismas condiciones aplicables a las otras líneas aéreas que vendan servicios de transporte aéreo en territorio de la otra Parte.

2. Las ganancias de la enajenación de aeronaves que operen en tráfico internacional estarán sujetas a impuesto solamente en el Estado donde está situada la gerencia efectiva de la empresa.

3. El capital representado por aeronaves operando en tráfico internacional y por bienes muebles pertenecientes a la operación de tales aeronaves, estará sujeto a impuesto solamente en el Estado donde está situada la gerencia efectiva de la empresa.

4. Las disposiciones del Párrafo 1 de este artículo serán aplicables también a los ingresos y ganancias de la participación en un "pool", "joint venture" o una agencia operando internacionalmente.

Artículo 11

Transferencia de Fondos

La línea aérea designada de una Parte Contratante o su (s) agente (s) tendrá (n) el derecho de transferir libremente en cualquier momento y de cualquier manera y sin restricciones hacia su territorio de origen el exceso de ingresos sobre gastos generados en el territorio de la otra Parte Contratante en cualquier moneda libremente convertible a la tasa oficial de cambio para conversión de moneda local en la fecha, de transferencia. Estarán

incluidos en tal transferencia los ingresos de ventas, hechas directamente o a través de agentes, de servicios de transporte aéreo y de servicios aéreos adicionales o suplementarios y los intereses comerciales normales sobre tales ingresos depositados en espera de su transferencia.

Artículo 12

Aplicación de Leyes, Regulaciones y Procedimientos

1. Las leyes, regulaciones y procedimientos de cualquier Parte Contratante referentes a la admisión o la salida de su territorio de aeronaves operando en servicios aéreos internacionales o a la operación y navegación de tales aeronaves, serán cumplidos por la línea aérea designada por la otra Parte Contratante desde la entrada en dicho territorio hasta e incluso la salida del mismo.

2. Las leyes, regulaciones y procedimientos de cada Parte Contratante relacionados con inmigración, pasaportes u otros documentos aprobados de viaje, entrada, autorización de aterrizaje, aduana y cuarentena serán cumplidos por o en interés de la tripulación, pasajeros, carga y correo transportados por la aeronave de la línea aérea designada de la otra Parte Contratante desde su entrada en dicho territorio hasta e incluso su salida del mismo.

3. Pasajeros, equipaje y carga en tránsito directo en el territorio de cualquier Parte Contratante sin salir del área del aeropuerto reservado para tal uso, excepto en relación con las medidas de seguridad contra violencia y piratería aérea, estarán sujetos solamente a control simplificado. Equipaje y carga en tránsito directo estarán exentos de derechos de aduana y otros impuestos similares.

4. Tasas y gastos aplicados en el territorio de una Parte Contratante a las operaciones aéreas de la otra Parte, por el uso de aeropuertos y otras facilidades de aviación en el territorio de la primera Parte, no serán más elevados que los aplicados a las operaciones de cualquier otra línea aérea que realice operaciones similares.

5. Ninguna de las Partes Contratantes dará preferencia a cualquier otra línea aérea sobre la línea aérea designada por la otra Parte Contratante en la aplicación de sus regulaciones en materia de aduana, inmigración cuarentena y de regulaciones similares, o en el uso de aeropuertos, corredores aéreos, servicios de transporte aéreo y facilidades afines bajo su control.

Artículo 13

Reconocimiento de Certificados y Licencias

Certificados de Aeronavegabilidad, Certificados de Competencia y Licencias otorgadas o convalidadas por una Parte Contratante y vigentes serán reconocidos como válidas por la otra Parte para la operación de los servicios acordados en las rutas

especificadas, siempre que tales certificados o licencias hayan sido otorgados o convalidadas conforme a las normas establecidas con arreglo a la Convención.

Cada Parte Contratante sin embargo, se reservará el derecho de negar, para vuelos sobre su propio territorio, la validez de certificados de competencia y licencias otorgadas por la otra Parte Contratante a sus propios nacionales.

Artículo 14

Seguridad

1. Las Partes Contratantes acordarán proveer ayuda una a otra cuando sea necesario con miras a prevenir el apoderamiento ilícito de aeronaves y otros actos ilícitos contra la seguridad de aeronaves, aeropuertos y facilidades de navegación aérea y otras amenazas contra la seguridad de la aviación.

2. Cada Parte Contratante acordará observar las disposiciones de seguridad no discriminatorias y de aplicación general requeridas por la otra Parte Contratante para la entrada en el territorio de la misma y tomar medidas adecuadas para inspeccionar pasajeros y su equipaje de mano.

3. Cada Parte Contratante estará también favorablemente dispuesta a atender cualquier solicitud de la otra Parte Contratante para medidas especiales de seguridad para sus aeronaves o pasajeros para enfrentar una amenaza particular.

4. Las Partes Contratantes actuarán de acuerdo con las disposiciones aplicables en materia de seguridad de aviación establecidas por la Organización de Aviación Civil Internacional. En caso de que una Parte Contratante no cumpla con estas disposiciones, la otra Parte Contratante podrá solicitar consultaciones con esa Parte Contratante. A menos que sea acordado de otra forma por las Partes Contratantes, tales consultaciones empezarán dentro de un período de sesenta (60) días desde la fecha de recibo de tal solicitud. El no alcanzar un acuerdo satisfactorio podría constituir base para la aplicación del Artículo 16 de este Acuerdo.

5. Las Partes Contratantes actuarán conforme a las disposiciones de la Convención sobre Infracciones y Ciertos otros Actos Cometidos a Bordo de las Aeronaves, firmada en Tokio el 14 de septiembre del 1963, la Convención para la Represión de Apoderamiento Ilícito de Aeronaves, firmada en La Haya el 16 de diciembre de 1970, y la Convención para la Represión de Actos Ilícitos contra la Seguridad de la Aviación Civil, firmada en Montreal el 23 de septiembre de 1971, en cuanto las Partes Contratantes sean ambas partes de estas Convenciones.

6. Cuando se produzca un incidente o amenaza de incidente, de apoderamiento ilícito de una aeronave u otros actos ilícitos contra la seguridad de aeronaves, aeropuertos y facilidades de navegación aérea, las Partes Contratantes se asistirán mutuamente facilitando

las comunicaciones destinadas a poner rápida y seguramente término a tal incidente o amenaza.

Artículo 15

Consultación y Enmienda

1. En el marco de una estrecha cooperación las autoridades aeronáuticas de las Partes Contratantes se consultarán periódicamente a fin de asegurar la implementación y el cumplimiento satisfactorio de las disposiciones de este Acuerdo.

2. Cualquiera de las Partes Contratantes podrá solicitar consultaciones que comenzarán dentro de los sesenta (60) días a partir de la fecha de recibo de tal solicitud, a menos que ambas Partes Contratantes acuerden una extensión o reducción de este plazo. Estas consultaciones podrán ser efectuadas mediante deliberaciones o por escrito.

3. Cualquier modificación de este Acuerdo acordada por las Partes Contratantes entrará en vigor en la fecha en la cual las Partes Contratantes se hayan notificado mutuamente por escrito el cumplimiento de sus requisitos constitucionales respectivos.

4. Cualquier enmienda del Anexo del presente Acuerdo se acordará por escrito por las autoridades aeronáuticas y entrará en vigor en la fecha a fijar por dichas autoridades.

Artículo 16

Solución de Diferencias

1. Si surge cualquier diferencia entre las Partes Contratantes en relación con la interpretación o aplicación del presente Acuerdo, las Partes tratarán en primer lugar de lograr un Acuerdo negociado entre ellas.

2. Si las Partes Contratantes no logran encontrar solución negociada, la diferencia podrá ser sometida a solicitud de cualquier Parte Contratante al juicio de un tribunal de tres árbitros, de los cuales cada Parte designará uno, mientras sobre el tercero deberá lograrse un acuerdo entre los dos árbitros así designados con tal que tal árbitro no sea un nacional de una de las Partes.

Cada Parte designará un árbitro dentro de un período de sesenta (60) días desde la fecha de recibo por cualquier Parte Contratante de una nota diplomática de la otra Parte Contratante solicitando el arbitraje de la diferencia, y la designación del tercer árbitro será acordada dentro de un ulterior período de sesenta (60) días. Si una Parte Contratante no logra designar su propio árbitro dentro de los sesenta (60) días o si no se llega a un acuerdo sobre la designación del tercer árbitro dentro de ese período, cualquier Parte podrá solicitar al Presidente del Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional la designación de uno o más árbitros.

3. Las Partes Contratantes se comprometerán cumplir con cualquier decisión adoptada con arreglo al Párrafo 2 de este artículo.

Artículo 17

Terminación

Cada Parte Contratante podrá en cualquier momento notificar por escrito a través de los canales diplomáticos a la otra Parte Contratante su decisión de terminar el Acuerdo.

Tal notificación de rescisión será comunicada simultáneamente a la Organización de Aviación Civil Internacional. En tal caso el Acuerdo terminará doce (12) meses después de la fecha de recibo de la notificación de rescisión por la otra Parte Contratante, a menos que la notificación sea retirada de común acuerdo antes de la expiración de este período. En ausencia de un acuse de recibo por la otra Parte Contratante se considerará que la notificación fue recibida catorce (14) días después del recibo de la misma por la Organización de Aviación Civil Internacional.

Artículo 18

Registro en OACI

Este Acuerdo y cualquier enmienda del mismo serán registrados en la Organización de Aviación Civil Internacional.

Artículo 19

Aplicabilidad de Acuerdos Multilaterales

1. Las disposiciones de la Convención se aplicarán a este Acuerdo.

2. Si un acuerdo multilateral que concierne a cualquier materia cubierta por este Acuerdo e igualmente aceptado por ambas Partes, entra en vigor, las disposiciones relevantes de ese Acuerdo reemplazarán a las disposiciones relevantes del presente Acuerdo.

Artículo 20

Aplicabilidad

Concerniente al Reino de los Países Bajos este Acuerdo será solamente de aplicación al Reino en Europa.

Artículo 21

Entrada en Vigor

El presente Acuerdo entrará en vigencia treinta (30) días después de la fecha en que las Partes Contratantes se hayan comunicado por la vía diplomática del cumplimiento de los requisitos internos para la entrada en vigor.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los suscritos, autorizados debidamente por sus gobiernos respectivos, han firmado el Acuerdo.

HECHO en duplicado en Santo Domingo, el día 15 de diciembre de 1998, en los idiomas neerlandés, español e inglés, siendo cada versión igualmente auténtica. En caso de cualquier incompatibilidad, la versión inglesa prevalecerá.

POR LA REPÚBLICA DOMINICANA	POR EL REINO DE LOS PAÍSES BAJOS
EDUARDO LATORRE, SECRETARIO DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES	**NIEK PETER VAN ZUTPHEN,** EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO DEL REINO DE LOS PAÍSES BAJOS ANTE LA REPÚBLICA DOMINICANA.

ANEXO

CUADRO DE RUTAS

A. 1. Puntos a ser servidos en ambas direcciones por la línea aérea designada de la República Dominicana:

Puntos en la República Dominicana - puntos intermedios - puntos en los Países Bajos - 6 puntos en Europa a ser designados por las autoridades aeronáuticas de la República Dominicana.

2. Puntos a ser servidos en ambas direcciones por la línea aérea designada del Reino de los Países Bajos:

Puntos en los Países Bajos - puntos intermedios - puntos en la República Dominicana - Holguín, Camaguey, Varadero, Bridgetown, puntos en Jamaica.

B.1. Cualquier punto o cualesquier puntos en las rutas especificadas podrán ser omitidos en uno o todos los vuelos.

1. Se podrá hacer escala en los puntos de las rutas especificadas en cualquier orden.

2. Los puntos intermedios serán acordados más tarde por las autoridades aeronáuticas de ambas Partes Contratantes.

4. A la línea aérea designada de una Parte Contratante le será permitido ejercer derechos de tráfico entre todos los puntos incluidos en su cuadro de rutas bajo A y el territorio de la otra Parte.

5. La línea aérea designada de una Parte Contratante podrá hacer escala en cualquier otro punto no mencionado en el cuadro de rutas con tal de que no se ejerzan derechos de tráfico de quinta libertad a menos que ello fuese acordado de otra forma entre las autoridades aeronáuticas.

6. Asimismo se podrá hacer escala en los puntos situados más allá, como si fuesen puntos intermedios.

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

Con la finalidad de promover la seguridad en el campo de la aviación civil, se ha decidido lo siguiente:

1. Cada signatario puede solicitar consultas en cualquier momento concerniente a normas de seguridad en cualquier área relativa a tripulación, aeronaves o su operación adoptado por el otro signatario. Esas consultas tendrán lugar en el transcurso de 30 días de la solicitud.

2. Si después de esas consultas, uno de los signatarios encuentra que el otro signatario no mantiene y administra con efectividad las normas de seguridad en alguna de esas áreas que son por lo menos igual a las normas mínimas establecieras en ese tiempo de acuerdo al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, segunda edición 1998, a continuación conocido como la (Convención de Chicago), el primer signatario notificará al otro sobre estos hallazgos y de los pasos considerados necesarios para conformar con esas normas mínimas y el otro signatario tomará la acción correctiva apropiada. Si el otro signatario deja de tomar acción apropiada dentro de los 15 días o algún período más largo como puede ser establecido entre los signatarios, serán objeto para la aplicación del Artículo 4 (Revocación y suspensión de autorización) del Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de los Países Bajos para Servicios Aéreos entre y Más Allá de sus Respectivos Territorios, del 15 de diciembre de 1998.

3. Sin perjuicio a las obligaciones mencionadas en el Artículo 33 del Convenio de Chicago, se entiende que cualquier aeronave operada por o bajo un arreglo de arrendamiento en nombre de la aerolínea de un signatario en servicios hacia o desde el territorio del otro signatario puede, mientras esté en el territorio del otro signatario, ser objeto de un examen por los representantes autorizados del otro signatario, abordo y alrededor de la aeronave para verificar ambas cosas, la validez de los documentos de la aeronave y el personal de su tripulación y la condición aparente de la aeronave y su equipo (inspección de rampa), siempre que esto no conduzca a una demora poco razonable.

   Firmado en Santo Domingo, en fecha 15 de diciembre de 1998, en dos copias idénticas, en los idiomas español e inglés.

POR LAS AUTORIDADES DE AERONAUTICA DE LA REPUBLICA DOMINICANA.

POR LAS AUTORIDADES DE AERONAUTICA DEL REINO DE LOS PAISES BAJOS.

RAMÓN ANTONIO VICENTE MORONTA
Presidente Interino de la Junta de
Aeronáutica Civil.

NIEK PETER Van ZUTPHEN
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario del Reino de
los Países Bajos ante la República
Dominicana.

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEI.

CERTIFICACION

YO, **ALEJANDRO HERRERA**, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de los Países Bajos para Servicios Aéreos entre y Más Allá de sus Respectivos Territorios, del 15 de diciembre de 1998, cuyo original se encuentra en los archivos de esta Secretaria de Estado.

DADA, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de diciembre del año mil novecientos noventa y ocho (1998).

ALEJANDRO HERRERA,
Subsecretario de Estado de
Relaciones Exteriores.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de marzo del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 335-06 que eleva la Sección de Santa Bárbara el 6, del Municipio de Tamayo, Provincia Bahoruco, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 335-06

CONSIDERANDO: Que la comunidad de Santa Bárbara El 6 comenzó a desarrollarse a partir de la década de 1920; constituye el centro de la industria azucarera, y es una de las más avanzadas de Bahoruco;

CONSIDERANDO: Que esta comunidad cuenta con cinco (5) mesas electorales, un (1) liceo, una (1) escuela primaria, una (1) clínica, dos (2) centros comunales, varias iglesias protestantes, varias instituciones y ONG's, como: Plataforma Vida, Fundasur, Propesur, entre otras;

CONSIDERANDO: Que esta comunidad tiene más de seis mil (6,000) habitantes; se encuentra a 30 kilómetros del Municipio Neyba y a 15 kilómetros del Municipio Tamayo, Provincia Bahoruco.

VISTA la Ley No.3455, del 21 de diciembre de 1952, sobre Organización Municipal, y sus modificaciones.

VISTA la Ley No.5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- La Sección de Santa Bárbara El 6, del Municipio de Tamayo, Provincia Bahoruco, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Santa Bárbara El 6.

Art. 2.- El Distrito Municipal de Santa Bárbara El 6 estará conformado por la Sección de La Casita, y su Paraje, Concho Primo, y la Sección Los Robles, con su Paraje Palo de Leche.

Art. 3.- Los límites territoriales del Distrito Municipal de Santa Bárbara El 6, son los siguientes: Al Norte, Distrito Municipal Montserrat; al Sur, Municipio de Cristóbal; al Este, Municipio El Peñón; y al Oeste, Distrito Municipal El Palmar.

Art. 4.- La Procuraduría General de la República, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral y la Suprema Corte de Justicia, adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de la presente ley.

Art. 5.- La presente ley deroga cualquier otra que en su mismo contenido le sea contraria y modifica en cuanto sea necesario la Ley No.5220, del 29 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte días del mes de junio del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Ant. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 336-06 que modifica la Ley No. 294-05 del 18 de agosto de 2005, que concedió una pensión del Estado a la señora Aida Luz Estela Almonte Varona.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 336-06

CONSIDERANDO: Que en fecha 18 de agosto del año 2005, fue promulgada la ley que beneficia con pensiones mensuales del Estado a los señores Freddy D. Vilomar, Rogelio Pérez H., Radhamés Vilomar, César Terrero Pérez, Celso Cuesta Vidal, José F. Vilomar, Francisco Terrero, Fidelio Piña F., Julio Medrano, Elio César Sánchez y Aida Hernández;

CONSIDERANDO: Que en el proyecto de ley se cometió un error material involuntario al transcribir el nombre de la señora AIDA HERNÁNDEZ, pues el nombre correcto es “Aida Luz Estela Almonte Varona”;

CONSIDERANDO: Que la señora AIDA LUZ ESTELA ALMONTE VARONA, cumple con todos los requisitos para ser favorecida con una pensión mensual del Estado, ya que laboró en la administración pública por más de 40 años, entre ellos como empleada del Instituto Nacional del Algodón (INDA);

VISTA la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTA la Ley No.294-05, del 18 de agosto del año 2005, que otorgó una pensión a favor de varios ex –empleados del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se modifica la Ley No.294-05, del 18 de agosto del 2005, para que en lo adelante donde quiera que diga AIDA HERNÁNDEZ, se lea AIDA LUZ ESTELA ALMONTE VARONA.

Art. 2.- Se modifica el Artículo 1 de la Ley No.294-05, del 18 de agosto del 2005, para que diga de la siguiente manera.

"Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado de quince mil pesos (RD$15,000.00), a favor de los señores FREDDY D. VILOMAR, ROGELIO PÉREZ H., RADHAMÉS VILOMAR, CÉSAR TERRERO PÉREZ, CELSO CUESTA VIDAL, JOSÉ F. VILOMAR, FRANCISCO TERRERO, FIDELIO PIÑA F., JULIO MEDRANO, ELIO CÉSAR SÁNCHEZ y AIDA LUZ ESTELA ALMONTE VARONA."

Art. 3.- Se ordena el pago retroactivo de los meses adeudados a la señora AIDA LUZ ESTELA ALMONTE VARONA, a partir de la entrega en vigencia de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 337-06 que aprueba el Convenio de Asistencia Judicial en Materia Civil y Mercantil, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 337-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Convenio de Asistencia Judicial en Materia Civil y Mercantil entre la República Dominicana y el Reino de España, suscrito en fecha 15 de septiembre del año 2003.

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el Convenio de Asistencia Judicial en Materia Civil y Mercantil entre la República Dominicana, representada por el señor Francisco Guerrero Prats, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, y el Reino de España, representado por la señora Ana Palacio Vallelersundi, Ministra de Asuntos Exteriores.

El objetivo del Convenio es facilitar entre si la notificación de documentos judiciales y la obtención de pruebas en materia civil y mercantil gozando los nacionales de ambas partes de protección judicial recíproca y teniendo libre acceso a los tribunales en el territorio de la otra parte, pudiendo comparecer ante ellos en las mismas condiciones que los nacionales de la otra parte, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO DE ASISTENCIA JUDICIAL EN MATERIA CIVIL Y MERCANTIL ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y EL REINO DE ESPAÑA.

La República Dominicana y el Reino de España (en adelante denominados «las Partes»),

Con el fin de reforzar aún más los vínculos de amistad y cooperación entre sus países,

Deseosos de prestarse asistencia judicial en materia civil y mercantil, sobre la base del respeto mutuo por la soberanía y la igualdad y en beneficio mutuo,

Han convenido en lo siguiente:

CAPITULO I

Disposiciones generales

Artículo 1. Ámbito de asistencia.

Las Partes acuerdan cooperar entre sí en la notificación de documentos judiciales y la obtención de pruebas en materia civil y mercantil.

Artículo 2. Protección judicial.

1. Los nacionales de una Parte gozarán de la misma protección judicial que la otra Parte conceda a sus nacionales y tendrá libre acceso a los tribunales en el territorio de la otra Parte, pudiendo comparecer ante ellos en las mismas condiciones que los nacionales de la otra Parte.

2. Ninguna de las Partes exigirá una fianza o depósito para gastos procesales a los nacionales de la otra Parte únicamente por tratarse de extranjeros.

3. Las disposiciones del presente Convenio que hacen referencia a los nacionales de cualquiera de las Partes serán también de aplicación a las personas jurídicas constituidas con arreglo a la legislación de cualquiera de las Partes y con domicilio en su territorio.

Artículo 3. Autoridades centrales.

1. Cada Parte designará una autoridad encargada de remitir y recibir solicitudes de notificación de documentos judiciales o comisiones rogatorias para la obtención de pruebas y de proceder conforme a lo dispuesto en el presente Convenio.

2. La autoridad del Reino de España es el Ministerio de Justicia y la autoridad de República Dominicana es la Procuraduría General de la República, salvo para la remisión y recepción de solicitudes de notificación de documentos judiciales o comisiones rogatorias para la obtención de pruebas, de las que se encargará directamente la Suprema Corte de Justicia dominicana.

Artículo 4. Gastos.

La ejecución de la solicitud y de la comisión rogatoria no supondrá ningún coste, salvo que se establezca otra cosa en el presente Convenio.

CAPITULO II

Notificación de documentos judiciales

Artículo 5. Presentación de la solicitud.

1. La autoridad de la Parte en la que tengan su origen los documentos remitirá la solicitud a la autoridad de la otra Parte sin necesidad de legalización u otra formalidad análoga.

2. Se adjuntarán a la solicitud el original de los documentos que deban notificarse o una copia de los mismos.

3. La solicitud y los documentos se remitirán por duplicado.

Artículo 6. Contenido de la solicitud.

La solicitud se ajustará al modelo que figura como anexo al presente Convenio e irá acompañada de los documentos correspondientes, especificando los datos siguientes:

a) Nombre y dirección del tribunal que formula la solicitud.

b) Naturaleza del procedimiento en el que se solicita la notificación.

c) Nombre y dirección de las Partes en el procedimiento y de sus representantes, en su caso.

d) Nombre y dirección del destinatario.

e) Otros datos que sean necesarios en relación con la naturaleza de los documentos que han de notificarse y cualquier requisito o forma específica que deba utilizarse.

Artículo 7. Ejecución de la solicitud.

1. Se dará ejecución a toda solicitud debidamente presentada con arreglo a lo dispuesto en el presente Convenio, a menos que:

a) Dicha ejecución resulte imposible por encontrarse ausente la persona respecto de la cual se solicita la notificación, por ser imposible su localización o por cualquier otra razón análoga.

b) La Parte requerida considere que la ejecución de la solicitud sería contraria al orden público o iría en detrimento de su soberanía o seguridad.

2. En caso de que no se ejecute una solicitud, la autoridad designada por la Parte requerida informará lo antes posible a la autoridad designada por la Parte requirente de la razón por la que no se procede a la ejecución.

3. La ejecución de una solicitud de notificación de documentos judiciales se efectuará con prontitud en la forma prescrita por la legislación de la Parte requerida o en la forma en que se solicite específicamente, siempre que no sea incompatible con la legislación nacional de la Parte requerida. La Parte requirente estará obligada a pagar o reembolsar los gastos realizados en caso de que se solicite una forma especifica.

4. Constituirá prueba de la notificación de los documentos judiciales un recibo autenticado y fechado emitido por el destinatario o una certificación expedida por la autoridad de la Parte requerida en la que se declare que los documentos han sido notificados y se especifique la forma y fecha de notificación.

Artículo 8. Notificación de documentos por agentes diplomáticos o consulares.

Cualquiera de las Partes podrá, a través de sus agentes diplomáticos o consulares, notificar directamente o entregar documentos judiciales a sus propios nacionales que se encuentren en el territorio de la otra Parte, siempre que no se emplee ninguna forma de coacción.

CAPITULO III

Obtención de pruebas

Artículo 9. Ámbito de la obtención de pruebas.

1. En asuntos civiles o mercantiles, las autoridades judiciales de una Parte podrán, de conformidad con lo dispuesto en su legislación nacional, solicitar la obtención de pruebas a la autoridad competente de la otra Parte mediante una comisión rogatoria.

2. La comisión rogatoria no podrá utilizarse para obtener pruebas que no están destinadas a un procedimiento judicial.

Artículo 10. Contenido de la comisión rogatoria.

La comisión rogatoria irá acompañada de los documentos correspondientes, especificando los datos siguientes:

a) Nombre y dirección del tribunal que expide la comisión rogatoria.

b) Naturaleza del procedimiento para el cual se solicitan las pruebas.

c) Nombre y dirección de las Partes en el procedimiento y de sus representantes, en su caso.

d) Nombre y dirección de los testigos o destinatarios.

e) Documentos o bienes objeto o contenido de la prueba a efectuar.

f) Cualquier otra información que resulte necesaria en relación con las circunstancias sobre las que deben obtenerse pruebas, tales como las preguntas que han de formularse a las personas que deban ser examinadas y cualquier requisito de que se preste testimonio bajo juramento o promesa o de cualquier forma específica.

Artículo 11. Notificación de la obtención de pruebas.

1. Cuando ejecute una comisión rogatoria, el tribunal de la Parte requerida o la autoridad designada por dicha Parte informará, cuando así se solicite, con una antelación razonable, del lugar y fecha en que se procederá a la obtención de pruebas a cualquier persona designada a tal fin por el tribunal que formuló la solicitud y a la autoridad designada por la Parte requirente que remitió la comisión rogatoria.

2. Deberá permitirse que se encuentren presentes durante la obtención de pruebas las Partes en el procedimiento de la Parte requirente o sus representantes, pudiendo recabar la presencia de su abogado.

Artículo 12. Ejecución de la comisión rogatoria.

La ejecución de una comisión rogatoria se efectuará con prontitud en la forma prescrita por la legislación nacional de la Parte requerida o en la forma en que se solicite específicamente, siempre que no sea incompatible con la legislación nacional de la Parte requerida. La Parte requirente estará obligada a pagar o reembolsar los gastos realizados en caso de que se solicite una forma específica.

Artículo 13. Privilegios e inmunidades.

Cuando se ejecute una comisión rogatoria, la persona afectada podrá negarse a prestar testimonio siempre que goce de privilegios e inmunidades o esté obligada a negarse a prestar testimonio:

a) Con arreglo a la legislación de la Parte requerida; o

b) Con arreglo a la legislación de la Parte requirente, cuando dichos privilegios e inmunidades u obligaciones se hubieran especificado en la comisión rogatoria o a instancia de la autoridad requerida, hubieran sido confirmados a dicha autoridad por la autoridad requirente.

Artículo 14. Denegación de la ejecución.

1. Deberá ejecutarse toda comisión rogatoria formulada de conformidad con lo dispuesto en el presente Convenio, a menos que:

a) La ejecución de la comisión rogatoria no sea competencia del poder judicial de la Parte requerida; o

b) La ejecución resulte imposible por encontrarse ausente la persona que deba prestar testimonio, por no ser posible su localización, por desaparición o no localización del objeto o por cualquier otra razón análoga; o

c) La Parte requerida considere que la ejecución de la comisión rogatoria sería contraria al orden público o iría en detrimento de su soberanía o seguridad.

2. No podrá denegarse la ejecución por la única razón de que, de conformidad con su legislación nacional, la Parte requerida reivindique su competencia exclusiva sobre el objeto de la acción o alegue que su legislación nacional no admite acción alguna al respecto.

Artículo 15. Certificación de la ejecución.

1. La autoridad designada por la Parte requerida remitirá a la autoridad designada por la Parte requirente una certificación en la que se especifique la fecha y forma en que se procedió a la ejecución de la comisión rogatoria, junto con el acta de cualquier testimonio tomado.

2. No se exigirá su legalización ni ninguna otra formalidad análoga.

Artículo 16. Intercambio de información jurídica.

Las Partes se comunicarán mutuamente, previa solicitud, la legislación vigente en sus territorios o la jurisprudencia de sus tribunales en materia civil o mercantil, así como cualquier otra información jurídica pertinente.

Artículo 17. Obtención de pruebas por funcionarios diplomáticos o consulares y por comisarios.

Cualquiera de las Partes podrá, con el consentimiento de la autoridad de la otra Parte, obtener el testimonio de cualquier persona que resida en el territorio de la otra Parte a través de sus agentes diplomáticos o consulares o de una persona debidamente comisionada para el caso concreto, siempre que no se infrinja la legislación de la otra Parte ni se adopten medidas coactivas de ningún tipo.

CAPÍTULO IV

Disposiciones finales

Artículo 18. Solución de controversias.

Cualesquiera controversias que surjan entre las Partes por la interpretación o aplicación del presente Convenio se resolverán por vía diplomática.

Artículo 19. Disposición más favorable.

1. Las disposiciones del presente Convenio no afectarán ni restringirán las disposiciones contenidas en otros convenios bilaterales o multilaterales celebrados por las Partes sobre la misma materia.

2. Las disposiciones del presente Convenio no afectarán ni restringirán las prácticas más favorables que las Partes observen en la misma materia en su legislación nacional.

Artículo 20. Entrada en vigor.

El presente Convenio se aplicará provisionalmente desde la fecha de su firma y entrará en vigor de forma definitiva el primer día del segundo mes siguiente a aquél en el que ambas Partes se comuniquen que han cumplido los trámites internos previstos en la legislación de ambos países para la celebración de tratados internacionales.

Artículo 21. Denuncia.

1. El presente Convenio se celebra por plazo indefinido. Podrá ser denunciado por escrito en cualquier momento por cualquiera de las Partes, por vía

diplomática, siempre que se comunique a la otra Parte la intención de denunciar el Convenio con seis meses de antelación.

2. La expiración del presente Convenio no afectará a cualesquier procedimientos iniciados con anterioridad a la fecha de expiración.

En fe de lo cual, los infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, firman el presente Convenio.

Hecho por duplicado en Madrid, a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003), en dos ejemplares originales, en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR LA REPÚBLICA DOMINICANA	POR EL REINO DE ESPAÑA
FRANCISCO GUERRERO PRATS Secretario de Estado de Relaciones Exteriores	ANA PALACIO VALLELERSUNDI Ministra de Asuntos Exteriores.

ANEXO

Fecha: ……

Solicitud de notificación de documentos judiciales
CONVENIO DE ASISTENCIA JUDICIAL EN MATERIA CIVIL Y MERCANTIL ENTRE EL REINO DE ESPAÑA Y LA REPUBLlCA DOMINICANA
Autoridad requirente:
Identidad de las partes:
Demandante:.....
Demandado:.....
Tribunal requirente:.....
Asunto número:.....
Naturaleza del procedimiento:.....
Tipo de documento:.....
Identidad y dirección del destinatario:.....
Otros datos:..:
Firma y/o sello

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, **Miguel A. Pichardo Olivier,** Subsecretario de Estado, Embajador Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Convenio de Asistencia Judicial en Materia Civil y Mercantil entre la República Dominicana y el Reino de España, del 15 de septiembre del 2003, cuyo original se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año dos mil cuatro (2004).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 338-06 que eleva la Sección de El Salado, del Municipio de Galván, Provincia Bahoruco, a la categoría de distrito municipal e integra la Sección de Tamarindo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 338-06

CONSIDERANDO: Que la Sección de El Salado, situada en el Valle de Neyba, perteneciente al Municipio de Galván, Provincia Bahoruco, posee 7,893 habitantes, 639 viviendas, 5 (cinco) escuelas, con una población estudiantil de 1,323 en los niveles pre-primario, primario, secundario y universitario, las tandas matutinas, vespertinas, nocturnas y sabatinas;

CONSIDERANDO: Que la Sección de El Salado, posee más de 5,000 (cinco mil) hectáreas de terrenos baldíos y un área productiva de 10,000 tareas cultivadas de diferentes rubros agrícolas, tales como: plátanos, maíz, yuca, batata, guandules, entre otros;

CONSIDERNADO: Que la Sección de El Salado, posee además, instituciones e infraestructuras de servicios públicos importantes, como son: 1 (un) centro de atención primaria, 1 (un) polideportivo, con canchas para baloncesto y voleibol 1 (un) play para béisbol, 1(un) play para softbol, 2 (dos) centros recreativos (centros comunales), 1 (un) parque infantil, 1 (un) centro de investigación de suelos salinos sodicos, del Instituto Dominicano de Investigaciones Agrarias y Forestales (IDIAF), con 6,256 tareas, la mayor parte bayahondas y otras especies, 1 (un) proyecto pecuario, con la colaboración de la Agencia de Cooperación Española;

CONSIDERANDO: Que también existen las diferentes instituciones sociales y religiosas, como son: Club Cultural y Deportivo “El Salado Adelante”, Asociación Agrícola “Alto de la Tuna”, Asociación de Agricultores “Madre Sucia”, Asociación de Agricultores “José Jiménez”, Asociación Mujeres Organizadas “El Socorro”, Cooperativa de Ayuda Mutua; Iglesia Católica, con su respectivo local, Iglesia Evangélica, con su respectivo local, además celebran sus fiestas patronales; el pueblo está organizado en trece (13) calles y 75 empresas y microempresas;

VISTA la Ley No. 5220, de fecha 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- La Sección de El Salado, perteneciente al Municipio de Galván, Provincia Bahoruco, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal El Salado, cuya cabecera será el poblado El Salado.

ARTÍCULO 2.- La Sección de Tamarindo queda integrada por los parajes: Preparo, Colorado y Los Saladitos.

ARTÍCULO 3.- El Distrito Municipal El Salado queda integrado por la Sección Tamarindo con sus parajes y por los parajes: Boca del Palmar, Los Cocos y El Moreno.

ARTÍCULO 4.- Los límites territoriales del Distrito Municipal El Salado, son los siguientes:

AL NORTE: Pueblo Galván.
AL SUR: Batey No. 2.
AL ESTE: Sección Las Tejas.
AL OESTE: Guaraguao.

ARTICULO 5.- El Poder Ejecutivo, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República Dominicana, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del Municipio Galván adoptarán todas las medidas de carácter administrativo para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 6.- La presente ley modifica en cuanto sea necesario la Ley No. 5220, sobre División Territorial de la República Dominicana del 21 de septiembre de 1959 y sus modificaciones.

ARTÍCULO 7.- La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 339-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de varios miembros del Movimiento Clandestino 14 de Junio.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 339-06

CONSIDERANDO: Que el Movimiento Clandestino 14 de Junio fue el grupo más importante de oposición antitrujillista en el país y que con su accionar motorizó

a la juventud dominicana a luchar sin descanso ni tregua en contra de la tiranía enraizada en el poder por casi treinta años;

CONSIDERANDO: Que los miembros del Movimiento Clandestino 14 de Junio fueron perseguidos tenazmente por la maquinaria represiva del régimen y sometidos a todo tipo de vejámenes y torturas en los temibles centros de La Cuarenta y El Nueve, donde murieron muchos de ellos;

CONSIDERANDO: Que los señores Rafael Martínez Espaillat, Braulio Montán, Oscar Arístides Juliao Acosta, Teófilo Daniel Pérez Prud'Homme, José Alejandro Peña Navarro y Josué Ericson Alvarez, fueron integrantes del Movimiento 14 de Junio que sufrieron los martirios y penalidades de la dictadura trujillista;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad los señores antes mencionados tienen más de 65 años de edad, están aquejados de enfermedades como hipertensión arterial, artritis y diabetes y no cuentan con los recursos económicos que les permitan atender debidamente su estado de salud;

CONSIDERANDO: Que es deber fundamental del Estado proteger social y económicamente a los ciudadanos y tanto más a aquéllos que hayan contribuido a la sociedad;

CONSIDERANDO: Que la sociedad dominicana tiene una deuda de gratitud con todos los hombres y mujeres que ofrendaron sus vidas y sus bienes para luchar por la libertad y la democracia que hoy todos disfrutamos.

VISTA la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se conceden sendas pensiones mensuales del Estado, por la suma de cuarenta mil pesos (RD$40,000.00), a favor de los señores Rafael Martínez Espaillat, Braulio Montán, Oscar Arístides Juliao Acosta, Teófilo Daniel Pérez Prud'Homme, José Alejandro Peña Navarro y Josué Ericson Alvarez.

ARTICULO 2.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 320-06 que integra la Delegación que representará al Gobierno de la República Dominicana en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Colombia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 320-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se dispone que la Delegación que representará al Gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de la República de Colombia, Doctor Álvaro Uribe Vélez, a efectuarse en Bogotá, Colombia, el siete (7) de agosto del 2006, estará integrada por el Excelentísimo Señor Presidente de la República, Dr. Leonel Fernández, quien la presidirá; Ing. Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; Lic. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas; Sr. Silvio Herasme Peña, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en Colombia; Lic. Louis Bogaert, Embajador, Asistente del Señor Canciller.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 321-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, al Dr. Kumato Mifune, Subdirector del Comité de Cooperación Médica para la República, de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 321-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Dr. Kumato Mifune, destacado profesional japonés de la medicina, especialista en virología, quien ha venido prestando su importante concurso al país, en la condición de Subdirector del Comité de Cooperación Médica para la República, de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

VISTA la Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, al Dr. Kumato Mifune.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 322-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor John Fen, Embajador de la República de China.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 322-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del Excelentísimo Señor John Feng, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de China.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo del 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor John Feng, Embajador de la República de China.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1) día del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 323-06 que crea e integra la Comisión encargada de preparar las consultas que fueren necesarias tendentes a modificar la Constitución de la República.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 323-06

CONSIDERANDO: Que del año 1966, fecha desde la cual ha estado vigente la parte sustancial de la Constitución de la República votada entonces, hasta la fecha, la sociedad dominicana y el mundo han experimentado cambios significativos a nivel económico, político, social, cultural y demográfico que han generado expectativas de cambios en la ciudadanía tendentes a la modernización del Estado, la consolidación de la democracia y el Estado de derecho, y una efectiva gestión gubernamental;

CONSIDERANDO: Que las modificaciones que dicho texto constitucional experimentó en los años 1994 y 2002, no obedecieron al propósito de considerar los cambios operados ni las necesidades institucionales demandadas por la sociedad y la ciudadanía; o, en todo caso, no fueron suficientemente elaboradas a fin de satisfacer las expectativas sociales;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad hay en la Nación dominicana un mayoritario estado de opinión, en el sentido de provocar tales reformas, sin parcialidades y mediante la recepción de los pareceres y las recomendaciones provenientes del seno de la sociedad;

CONSIDERANDO: Que procede organizar las consultas, los intercambios y los debates que permitan elaborar las pautas sobre las cuales organizar el consenso que debe servir de sustento a la reforma constitucional;

VISTOS los Artículos 116 y siguientes de la Constitución de la República, votada el 25 de julio de 2002.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se designa una Comisión integrada por los juristas señores Dr. Raymundo Amaro Guzmán, Dr. Julio César Castaños Guzmán, Lic. Pelegrín Castillo, Dr. Flavio Darío Espinal Jacobo, Dra. Aura Celeste Fernández, Dr. Luís Gómez Pérez, Dr. Milton Ray Guevara, Lic. Eduardo Jorge Prats, Dra. Licelott Marte, Dr. César Pina Toribio, Lic. Leyda Margarita Piña, Dr. José Darío Suárez y Lic. Adriano Miguel Tejada.

ARTÍCULO 2.- La Comisión así designada tendrá por objeto preparar, mediante las consultas que fueren necesarias, un documento en el que se recojan las propuestas que hayan sido identificadas en torno a los aspectos a ser modificados, así como las recomendaciones de modificaciones que hayan alcanzado el mayor nivel de consenso. A tales fines, la Comisión deberá:

a) Diseñar las guías o pautas que orientarán la consulta y el debate sobre la reforma con los diferentes sectores de la sociedad.

b) Organizar las consultas que fueren necesarias, con participación de los sectores populares, sociales, políticos y religiosos y con los organismos de la sociedad civil que puedan y deseen participar en las mismas, aportando sus consideraciones y recomendaciones.

c) Presentar al Presidente de la República un anteproyecto de reforma que recoja las propuestas que, tras las consultas a que se refiere el literal anterior, hayan alcanzado los mayores niveles de consenso y apoyo, y que, según su parecer, responden mejor al propósito de consolidar la democracia y el Estado de derecho, afianzar la estabilidad y la gobernabilidad, mejorar la representatividad y la transparencia de las instituciones públicas, y garantizas mayor eficacia en el ejercicio gubernamental.

ARTÍCULO 3.- La Comisión completará su trabajo en un tiempo razonable de conformidad con los avances en el proceso de consulta con el propósito de contar con un anteproyecto de reforma constitucional a más tardar el 31 de diciembre del año en curso.

ARTÍCULO 4.- La Comisión contará, para el desenvolvimiento de sus labores, con el apoyo logístico y administrativo de la Dirección de Información, Análisis y Programación Estratégica (DIAPE), de la Presidencia de la República, del Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE) y del Consejo Consultivo Económico, Social e Institucional (CCESI).

ARTÍCULO 5.- Los miembros de la Comisión, designados mediante el presente Decreto, realizarán sus labores de manera honorífica.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 324-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Kofi Annan, Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 324-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del señor Kofi Annan, Secretario General de las Naciones Unidas, distinguido por su entrega a los esfuerzos por la paz, la renovación de la Organización de las Naciones Unidas y el cumplimiento de los Objetivos del Milenio de la ONU;

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella;

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Kofi Annan.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 325-06 que crea el Cuerpo Especializado de Seguridad Fronteriza Terrestre (CESFRONT), dependiente de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 325-06

CONSIDERANDO: Que la preservación, desarrollo y seguridad de la zona fronteriza terrestre se encuentra los intereses nacionales de la República Dominicana, estatus otorgado por la propia Constitución de la República como expresión máxima de la voluntad permanente del pueblo dominicano.

CONSIDERANDO: Que la globalización, como fenómeno transnacional, ha venido haciendo más dinámica y compleja las actividades comerciales y de intercambio en nuestras fronteras marítima, aérea y terrestre, lo que a su vez, ha estado incidiendo e incide en el aumento paulatino de las mismas, permitiendo que a través de ellas el crimen organizado intente utilizar y las utilice mediante nuevos métodos y medios modernos, para sus fines ilícitos en perjuicio del Estado dominicano y sus instituciones.

CONSIDERANDO: Que la penetración a la sociedad dominicana de esos modos de operar del crimen organizado en sus expresiones de tráfico de drogas, armas, personas, la migración ilegal, el secuestro, la violación de medidas de salubridad y la destrucción del medio ambiente, entre otros, constituyen verdaderos riesgos y amenazas para la seguridad nacional por su proyección negativa en las actividades lícitas nacionales, al generar bandas y grupos locales, que aunque sirven a organizaciones transnacionales del crimen, generan estructuras organizadas que crean un mercado ilícito interno en diferentes niveles y capas sociales, con su consecuente aumento del índice criminal generador de la percepción de inseguridad ciudadana, lo que de no enfrentarse eficazmente podría afectar las actividades productivas nacionales.

CONSIDERANDO: Que los niveles de riesgos y amenazas de las acciones de crimen organizado requieren proporcionales niveles de respuestas por parte del Estado, y que las Fuerzas Armadas, como parte operativa permanente de la estructura de defensa nacional, tienen la obligación de defender la integridad de la República, mantener el orden público y sostener la Constitución y las leyes, además de las respectivas misiones que le son propias por la naturaleza de sus componentes terrestre, naval y aéreo.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana cuenta con precedentes positivos de organización y empleo de la fuerza militar para establecer dispositivos permanentes de seguridad y control fronterizos, con la versatilidad y capacidad de respuestas necesarias para abordar y enfrentar los niveles actuales de amenazas y riesgos, como los son el Cuerpo Especializado de Seguridad Aeroportuaria (CESA) y el Cuerpo Especializado en Seguridad Portuaria (CESEP), cuyas labores y eficiencia en los aeropuertos y puertos del país han sido reconocidas a nivel nacional e internacional, mediante procesos de evaluación que responden a los estándares establecidos por la comunidad internacional en su interés para combatir el crimen transnacional en todas sus manifestaciones.

CONSIDERANDO: Que del mismo modo como se ha hecho con las fronteras marítima y aérea, donde se han perfeccionado las estructuras y procedimientos de seguridad y control, adecuándolos para responder a los niveles de amenazas y riesgos imperantes hoy en día, debe hacerse con nuestra frontera terrestre, la cual por razones geopolíticas, históricas, económicas, de soberanía y de derecho internacional, goza de una importancia trascendente para los dominicanos, al igual que sucede en la mayoría de países del mundo, cuyos puntos de entrada y salida terrestres requieren de unidades especializadas en las áreas de comercio, control y seguridad que mantengan un dispositivo permanente en justificación a dichas razones.

VISTOS los Artículos 5, 7, 55 y 93 de la Constitución de la República.

VISTOS los Artículos 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 52, 55 y 56, de la Ley No.873, de fecha 31 de julio del año 1978 (Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas).

VISTAS las recomendaciones hechas al efecto por el Jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se crea el Cuerpo Especializado de Seguridad Fronteriza Terrestre (CESFRONT), dependiente de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, con la misión especial de establecer un dispositivo de seguridad y control permanente en los puntos de entradas y salidas a lo largo de la frontera terrestre dominicana.

ARTÍCULO 2.- El Cuerpo Especializado de Seguridad Fronteriza Terrestre (CESFRONT), estará integrado por una fuerza conjunta compuesta de un sesenta por ciento (60%) de miembros del Ejercito Nacional, un veinte por ciento (20%) de la Marina de Guerra y un veinte por ciento (20%) de la Fuerza Aérea Dominicana.

ARTÍCULO 3.- Se establece que el (CESFRONT) estará comandado por un Oficial General del Ejército Nacional, el Cuerpo Especializado en Seguridad Portuaria (CESEP), por un Almirante de la Marina de Guerra y el Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria (CESA), por un Oficial General de la Fuerza Aérea Dominicana.

ARTÍCULO 4.- Se instruye al Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas para que en un plazo no mayor de sesenta días, a partir de la publicación del presente decreto, se remitan al Poder Ejecutivo los estudios de estado mayor correspondientes sobre la logística, empleo, preparación y procedimientos de actuación de los componentes del CESFRONT, de manera tal que dicha unidad esté lista para iniciar su misión el día primero de enero del año dos mil siete (2007).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 326-06 que modifica los Artículos 66 y 67 del Reglamento de Aplicación de la Ley No. 20-00, contenido en el Decreto No. 599-01 del 1ro. de junio de 2001.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 326-06

CONSIDERANDO: Que en el marco de los esfuerzos que viene impulsando el gobierno para el establecimiento del Sistema de Atención Integral Unificado para la Formación de Empresas, tendente a simplificar, integrar e informatizar los procedimientos que se aplican para la constitución de empresas, se deben reglamentar los procesos que contribuyan a lograr estos objetivos;

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano, en su compromiso con la implementación de un marco jurídico efectivo, tiene el deber de adecuar los procedimientos

necesarios para la prestación de los servicios que se realizan en la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI) en el marco de la Ley No. 20-00 sobre Propiedad Industrial;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario acelerar el proceso de obtención del registro correspondiente a los nombres comerciales, rótulos y emblemas, toda vez que su reconocimiento contribuye a generar un clima de seguridad jurídica en las sociedades comerciales que operan en el país;

CONSIDERANDO: Que sectores económicos representativos de la nación han manifestado su interés en que se proceda a implementar un proceso más expedito para el otorgamiento del Certificado de Registro de Nombre Comercial, que emite la Oficina Nacional de Propiedad Industrial (ONAPI);

VISTA la Ley No. 20-00 sobre Propiedad Industrial, del 10 de mayo de 2000 y su Reglamento de Aplicación No.599-01 del 1° de junio de 2001 y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

PRIMERO: Se modifica el Artículo 66 del Reglamento de Aplicación de la Ley 20-00, contenido en el Decreto No. 599-01, del l° de junio del 2001, para que en lo adelante exprese lo siguiente:

"Artículo 66. ***Procedimiento de Registro Nombre Comercial.*** *Recibida la solicitud de registro de un nombre comercial, rótulo o emblema, la Oficina procederá, en un plazo no mayor de cinco (5) días, a expedir el correspondiente Certificado de Registro, salvo que compruebe durante el examen de fondo y de forma que exista algún impedimento para su concesión, en el marco de lo establecido por la Ley No. 20-00 o sus disposiciones reglamentarias. En dicho caso, la Oficina objetará dicha solicitud y la devolverá al solicitante, dentro del mismo plazo, a fin de que el solicitante proceda a subsanar, modificar, limitar su solicitud o contestar las objeciones planteadas por la Oficina, en un plazo de sesenta (60) días contados a partir de su notificación.*

Transcurrido el plazo señalado sin que el solicitante hubiese absuelto las objeciones o si habiéndolo hecho la Oficina estimase que subsisten las objeciones planteadas, se denegará el registro.

El interesado deberá pagar, antes del retiro del Certificado de Registro, la tasa consignada por concepto de publicación, la que será realizada en la forma y en el plazo establecido a esos fines.

Cualquier contestación que formule un tercero, en ocasión de la publicación del título concedido, será tramitada, conocida y resuelta, en virtud de la acción en nulidad

o la reivindicación del derecho al título de protección previstas en los Artículos 92 y 171 respectivamente, siguiendo el procedimiento establecido en el Artículo 154 de la Ley No. 20-00 sobre Propiedad Industrial.

Para lo no previsto en el presente artículo, se aplicarán las disposiciones correspondientes al Registro de Marcas."

SEGUNDO: Se modifica el Artículo 67 del Reglamento de Aplicación de la Ley No. 20-00, contenido en el Decreto No. 599-01 del 1ro. de junio de 2001, para que en lo adelante exprese lo siguiente:

*"Artículo 67. **Publicación.** La publicación del Certificado de Registro de un nombre comercial, rótulo o emblema, deberá contener, al menos, los siguientes datos:*

- *Nombre comercial o signo distintivo registrado*
- *Fecha de solicitud*
- *Número de solicitud*
- *Número del Certificado de Registro*
- *Las actividades comerciales protegidas".*

TERCERO: Se instruye a la Oficina Nacional de Propiedad Industrial (ONAPI), a fin de que proceda a implementar las medidas administrativas correspondientes para la puesta en ejecución del procedimiento aquí previsto, en un plazo de quince días, contados a partir de la fecha de publicación del presente decreto.

Las solicitudes de registro de nombre comercial que se encuentren en trámite, antes de la fecha de implementación del presente decreto, continuarán siendo conocidas de acuerdo al procedimiento anterior a la vigencia de éste.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 327-06 que nombra a la Segunda Teniente Abogada Licda. Arquímedes de la Cruz Pérez, E. N., Secretaria del Juez de la Ejecución de la Pena de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 327-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La Segundo Teniente Abogada, Licda. Arquímedes De La Cruz Pérez, E.N., queda designada Secretaria del Juez de la Ejecución de la Pena de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 328-06 que integra un Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, a los fines de conocer del expediente a cargo del Segundo Teniente José Altagracia Acosta Adames, E.N.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 328-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la integración de un Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, ad-hoc, a los fines de conocer del expediente a cargo del Segundo Teniente José Altagracia Acosta Adames, E.N.

ARTÍCULO 2.- El Consejo de Guerra ad-hoc a que se refiere el artículo precedente, estará integrado de la manera siguiente: el Coronel Abogado Lic. Carlos Manuel Jiménez Pérez, F.A.D., Juez-Presidente; los oficiales Coronel Abogado Lic. Miguel A. Encarnación de la Rosa, E.N., Coronel Abogado Lic. Víctor Castillo Alcántara, P.N., Capitán de Fragata Abogado Lic. Emérito Díaz Encarnación, M. de G., Mayor Abogado Lic. Francisco Camilo López, E. N. y Coronel Abogado Lic. Guillermo Rosario Paniagua, E.N., Jueces.

PARRAFO.- El Teniente Coronel Abogado Lic. José Manuel Rosario Cruz, F.A.D., actuará como Procurador Fiscal.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 329-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia Mixto de las Fuerzas Armadas, del Consejo de Guerra de Apelación de las Fuerzas Armadas y del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 329-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Teniente Coronel Abogado Lic. Leonidas Morillo Tavarez, E.N., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Primera Instancia Mixto de las Fuerzas Armadas, en sustitución del Coronel Abogado Dr. Wilson E. Hazim Rodríguez, E.N.

ARTICULO 2.- El Primer Teniente Abogado Lic. Toribio Dísla Valdez, E.N., queda designado Secretario del Consejo de Guerra de Apelación de las Fuerzas Armadas, en sustitución del Mayor Abogado Lic. Bernardo Ureña Bueno, E.N.

ARTICULO 3.- El Capitán Abogado Lic. Felix Alberto Mateo de los Santos, E.N., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, en sustitución de la Segundo Teniente Abogado Lic. Dulce María Sánchez Cruz, E.N.

ARTICULO 4.- El Mayor Abogado Lic. Bernardo Ureña Bueno, E.N., queda designado Juez de la Ejecución de la Pena de las Fuerzas Armadas.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 330-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en la parcela No. 110-Ref.-780-T-11, del D. C. No. 4 del Distrito Nacional, para ser destinada a la construcción de proyectos habitacionales en favor de personas que viven en condiciones marginadas en los barrios El Café y El Abanico, del sector Herrera, provincia Santo Domingo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 330-06

VISTA la solicitud de la Directora General del Instituto Nacional de la Vivienda, en el oficio No.00073 del 18 de abril de 2006;

VISTA la Ley No.344 de fecha 29 de julio del 1943, sobre Procedimiento de Expropiación y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, de una porción de terreno de 30,000 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No.110-Refundida-780-T-11, del Distrito Catastral No.4, para ser destinada a la construcción de proyectos habitacionales a favor de las personas que viven en condiciones marginadas en los barrios El Café y El Abanico, del sector de Herrera, Provincia Santo Domingo.

ARTÍCULO 2. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se puedan iniciar en el mismo, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

ARTÍCULO 3. La entrada en posesión por el Estado dominicano del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de un inmueble registrado.

ARTÍCULO 4. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos y a la Directora General del Instituto Nacional de la Vivienda, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 331-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 646-06, que declaró de utilidad pública varias porciones de terrenos en el Distrito Nacional, para ser destinadas a la instalación de las oficinas y dependencias de la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 331-06

VISTA la solicitud de la Secretaría de Estado de Finanzas, en el oficio No.5381 del 19 de julio de 2006;

VISTA la Resolución No.010-2003 emitida por la Superintendencia de Seguros de la República Dominicana, de fecha 19 de noviembre de 2003;

VISTA la Ley No.344, de fecha 29 de julio del 1943, sobre Procedimiento de Expropiación y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O :

ARTÍCULO 1. Se modifica el Artículo 1 del Decreto No. 646-05 del 23 de noviembre de 2005, para que rija del modo siguiente:

"ARTÍCULO 1. Se declara de utilidad pública e interés social los solares Nos. 1-Refundido, de la Manzana No.953-954, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 1,507.63 metros cuadrados, y está limitado: al Norte, Avenida México; al Este, Solar No.2; al Sur, Solar No.19-B; y al Oeste, Avenida Máximo Gómez, según Certificado de Título No.92-2131; y solar No.15-A-Reformado-1-Refundido, de la Manzana No.953-954, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 3,977.67 metros cuadrados, y está limitado: al Norte, solares Nos.19-A y 2; al Este, solares Nos.2 y 15-A; al Sur, Calle Pedro Henríquez Ureña; y al Oeste, Avenida Máximo Gómez, según Certificado de Título No.94-7007, con sus mejoras, anexos y dependencias, consistente en un edificio principal de cuatro (4) plantas, de concreto, y tres anexos y otras dependencias, cuya fachada principal está hacia la Avenida Máximo Gómez y sus edificios que contienen en su interior y en sus anexos y dependencias, mobiliarios de oficina de caoba, con pisos alfombrados, archivos y equipos electrónicos de gran valor, así como obras de arte, planta eléctrica y otros accesorios de diferentes naturaleza, para ser destinados a la instalación de las oficinas y dependencias de la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, (SEESCYT)."

ARTÍCULO 2. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos y a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 332-06 que declara de utilidad pública e interés social una porción de terreno en Bayona, Sección Manoguayabo, propiedad de Rufino Maldonado, para ser destinada a la construcción de viviendas dentro del Proyecto de La Cañada de Guagimía.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 332-06

CONSIDERANDO: Que para la construcción de edificaciones para la reubicación de las familias desalojadas por la ejecución del proyecto de saneamiento pluvial y sanitario de La Cañada de Guajimía y sus afluentes, ubicadas en el Municipio de

Santo Domingo Oeste, Provincia Santo Domingo, es de vital importancia la adquisición por el Estado dominicano de una porción de terreno propiedad de un particular;

VISTA la solicitud de la Corporación del Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo, en el oficio No.01174 del 6 de junio de 2006;

VISTA la Ley No.344, de fecha 29 de julio del 1943, sobre Procedimiento de Expropiación y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano de la Parcela No.193-B-7, del Distrito Catastral No.3, lugar Bayona, Sección Manoguayabo, del Municipio Santo Domingo Oeste, Provincia Santo Domingo, limitada: al Norte, por la Parcela No.192; al Este, Parcela No.193-B-2-Subd.-1 a 17 (Residencial Rosa María); al Sur, Carretera de Bayona o Engombe; y al Oeste, Carretera de Bayona o Engombe, con una extensión superficial de cero dos (02) hectáreas, cero dos (02) áreas y setenta (70) centiáreas, propiedad del señor Rufino Maldonado, amparada en el Certificado de Título No.96-1001, para ser destinada a la construcción de las viviendas que serán asignadas a las personas reubicadas.

ARTÍCULO 2.- Se autoriza al Director General de la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo (CAASD), reunirse con los propietarios de dicho inmueble, a fin de llegar a obtener un precio razonable para la adquisición por parte del Estado de este inmueble, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General de Catastro, institución creada por ley para estos fines y del Instituto de Tasadores Dominicanos.

ARTÍCULO 3.- En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario del inmueble precedentemente indicado para su adquisición de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

ARTÍCULO 4.-Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se puedan iniciar en el mismo, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

ARTÍCULO 5.-La entrada en posesión por el Estado dominicano del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmueble registrado.

ARTÍCULO 6. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado, al Registrador de Títulos, y a la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo (CAASD), para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 333-06 que autoriza una emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 333-06

VISTA la Ley No.2461 del 18 de julio de 1950, sobre Especies Timbradas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O :

ARTICULO 1.- Se autoriza la emisión de sellos postales para el franqueo de las correspondencias, de acuerdo con las disposiciones técnicas siguientes:

1) DENOMINACIÓN	"AÑO INTERNACIONAL DE LOS DESIERTOS Y LA DESERTIFICACION"
VALOR	RD$25.00 c/u.
CANTIDAD	100,000 EJEMPLARES
2) DENOMINACIÓN	"XVI CONGRESO INTERNACIONAL DE BOXEO (AIBA)"
VALOR	RD$20.00 c/u.

CANTIDAD	100,000 EJEMPLARES
3) DENOMINACIÓN	"DRA. SOPHIE JAKOWSKA"
VALOR	Serie de 5 sellos 2 sellos de RD$7.00 2 sellos de RD$10.00 1 sello de RD$15.00
CANTIDAD	50,000 EJEMPLARES c/u.
4) DENOMINACIÓN	"PROGRAMA PROGRESANDO"
VALOR	RD$10.00 c/u.
CANTIDAD	100,000 EJEMPLARES.
5) DENOMINACIÓN	"CENTROS TECNOLÓGICOS COMUNITARIOS"
VALOR	RD$25.00 c/u.
CANTIDAD	100,000 EJEMPLARES.

ARTÍCULO 2.- Los sellos postales referidos en el artículo precedente serán de forma rectangular en hojas de cincuenta ejemplares bajo el procedimiento OFF-SET multicolor, excepto los souvenir y hojas.

ARTÍCULO 3.- Para las indicadas emisiones se utilizará papel tropicalizado engomado de 56 gramos, sustancia 103 GM2.

ARTÍCULO 4.- El tamaño de cada uno de los sellos postales a que se refiere el presente decreto, será determinado por la Comisión Oficial Filatélica.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, al Tesorero Nacional, al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 334-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco en Segunda Categoría, al Coronel Pedro A. Orona (ARMY), Jefe del Grupo Consultivo de Asistencia Militar de los Estados Unidos de América (MAAG).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 334-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de la República Dominicana valora los meritorios servicios prestados a las Fuerzas Armadas por el Coronel Pedro A. Orona, (ARMY), durante su estada en nuestro país, como Jefe del Grupo Consultivo de Asistencia Militar de los Estados Unidos de América (MAAG).

VISTA la Ley No. 21, de fecha 15 de noviembre del 1930, que crea la Orden del Mérito Militar.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco en su Segunda Categoría, al Coronel Pedro A. Orona (ARMY).

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 335-06 que deroga los Artículos 3, 4 y 5 del Decreto No. 220-06 y en consecuencia cancelados los nombramientos a que se refieren.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 335-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Quedan derogados los Artículos 3, 4 y 5 del Decreto No.220-06, de fecha 2 de junio de 2006; y en consecuencia, cancelados los nombramientos a que se refieren.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 336-06 que crea el Parque Turístico Costero de Puerto Plata y el Patronato que regirá sus funciones.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 336-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano, vía la Secretaría de Estado de Turismo como ente gestor y coordinador de la política estatal en materia de turismo, dispuso la inversión, a través del Comité Ejecutor de Infraestructuras de Zonas Turísticas (CEIZTUR), de importantes recursos para regenerar, entre otras, la playa pública de Long Beach en la Provincia de Puerto Plata;

CONSIDERANDO: Que producto de las obras de regeneración realizadas, y de otras que se encuentran en ejecución, esta zona adquirirá una nueva dinámica de esparcimiento y recreación, incrementándose la actividad económica en la misma proporción;

CONSIDERANDO: Que las playas dominicanas son el escenario natural donde se realiza el mayor porcentaje de las actividades turísticas en el país;

CONSIDERANDO: Que para garantizar la preservación y el orden en las actividades turísticas y comunitarias, que serán realizadas en el área pública de la playa de

Long Beach y el Malecón de la ciudad de Puerto Plata, debe crearse una estructura organizativa y administrativa que ejerza eficazmente los controles y las regulaciones que fueran requeridos;

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Turismo tiene entre las funciones que le confiere la ley la de coordinar las acciones de todas las dependencias del Estado relacionadas con el turismo, conforme a las metas que determine el Poder Ejecutivo;

VISTA la Ley Orgánica de Turismo No.541, del 31 de diciembre del 1969, modificada por la Ley No.84, del 26 de diciembre del 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo y le concede facultades para autorizar, regular y controlar el funcionamiento de los servicios y las actividades turísticas;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se dispone la creación del **Parque Turístico Costero de Puerto Plata**, en el área comprendida entre los siguientes linderos: al Norte, la línea que va desde la acera sur del Malecón hasta 100 metros a partir de la costa; al Sur, una línea que recorre todo el límite de la acera sur de la Avenida General Gregorio Luperón, incluyendo el límite de propiedad de los terrenos colindantes; al Este, la Punta de Alfonso (playa de Long Beach, incluyendo su balneario); y al Oeste, la Fortaleza de San Felipe (La Puntilla).

ARTÍCULO 2. Se crea el **Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata** como órgano adscrito a la Secretaría de Estado de Turismo, cuyo titular lo presidirá y estará compuesto, además, por los siguientes miembros:

- El Subsecretario de Estado de Turismo de la Costa Norte.
- El Gobernador de la Provincia de Puerto Plata.
- El Síndico Municipal de Puerto Plata.
- El Obispo de la Diócesis de Puerto Plata.
- El Director del periódico El Faro.
- El Presidente de la Asociación de Hoteles de Playa Dorada.
- El Presidente o, en su defecto, el representante de los hoteles Costa Dorada.
- El Presidente o, en su defecto, el representante de las Inversiones Turísticas de Costámbar y Cofresí.
- El Presidente de la Federación de Taxistas de la Costa Norte.
- Arq. Manuel Durán.
- Lic. Carlos Monagas.
- Dr. Carlos Manuel Finke.
- Lic. Manuel Gilbert.
- Lic. Roger Mariotti.
- Arq. Sara García.

ARTÍCULO 3. El **Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata** tendrá su sede en la Provincia de Puerto Plata, con operación transitoria en las oficinas de la Subsecretaría de Estado de Turismo de dicha ciudad.

ARTÍCULO 4. El Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata tendrá como objetivo primordial la administración y la operación del Parque Turístico Costero de Puerto Plata.

ARTÍCULO 5. Sus funciones serán, entre otras: velar por el cumplimiento de las disposiciones normativas de todo rango que afecten el ámbito del Parque Turístico; regular y controlar los balnearios y sus accesos, así como los diferentes servicios que serán ofrecidos en el área de playa a los bañistas y a los usuarios.

ARTÍCULO 6. El Patronato deberá elaborar su reglamento interno de funcionamiento, el cual deberá ser presentado al Poder Ejecutivo para su aprobación y promulgación.

ARTÍCULO 7. Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo, al Gobernador Provincial de Puerto Plata, al Síndico Provincial de Puerto Plata, al Obispo de la Diócesis de Puerto Plata, al Director del periódico El Faro de Puerto Plata, a la Asociación de Hoteles de Puerto Plata, al Presidente de los Hoteles de Costa Dorada, al Presidente o representante de las Inversiones Turísticas de Costámbar y Cofresí, al Presidente de la Federación de Taxistas de la Costa Norte y a los señores, Arq. Manuel Durán, Lic. Carlos Monagas, Dr. Carlos Manuel Finke, Lic. Manuel Gilbert, Lic. Roger Mariotti y Arq. Sara García, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 337-06 que declara Patrimonio Monumental de la República Dominicana, la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, de la Ciudad y Municipio de Moca, Provincia Espaillat.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 337-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno central la elevación a categoría de Patrimonio Monumental de aquellos bienes inmuebles que poseen un especial valor artístico, histórico, cultural y arquitectónico.

CONSIDERANDO: Que el Artículo 101 de la Constitución de la República establece "que toda la riqueza artística e histórica del país, sea quien fuere su dueño, formará parte del patrimonio cultural de la Nación y estará bajo la salvaguarda del Estado".

CONSIDERANDO: Que la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, ubicada en la Ciudad y Municipio de Moca, Provincia Espaillat, sobresale por su peculiar estilo ecléctico-arquitectónico y simboliza al mismo tiempo, el esfuerzo de una comunidad que ante la destrucción de una de sus iglesias, atendió al llamado de la fe para su reconstrucción.

CONSIDERANDO: Que es propicia y oportuna la ocasión para elevar a categoría de Patrimonio Monumental, la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, a propósito del 50° aniversario de su construcción.

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Cultura ha recomendado al Estado dominicano la elevación a categoría de Patrimonio Monumental el referido templo, cumpliendo así con los principios constitucionales y, de esa manera, mantener la consecución de la política cultural, en materia de patrimonios culturales in muebles.

VISTA la Constitución de la República Dominicana en su Artículo 101.

VISTA la Ley No. 41-00 de fecha 28 de junio del 2000, que crea la Secretaría de Estado de Cultura.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se declara Patrimonio Monumental de la República Dominicana, la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, de la Ciudad y Municipio de Moca, Provincia Espaillat.

ARTÍCULO 2.- Se ordena a la Secretaría de Estado de Cultura la ejecución del presente decreto, así como tomar las previsiones necesarias para la protección y conservación de dicho patrimonio.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 338-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 338-06

VISTAS la Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Adalinda Torres Torres, un solar que está dentro de la parcela catastral No.38, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, y con designación municipal de un solar No.18, manzana No.38, con un área corregida de 106.34 metros cuadrados: al Norte, solar No.17; al Sur, solar No.19; al Este, calle No.5; y al Oeste, solar No.22, por la suma de treinta y un mil novecientos dos pesos con 00/100 (RD$31,902.00).

ARTÍCULO 2.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Pablo Núñez Marmolejos, un solar que está dentro de la parcela catastral No.56, del D.C. No.8, del municipio de Santiago, y con designación municipal de un solar No.21, manzana No.34, con un área corregida de 145.28 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 19 de marzo; al Este, solar No.1; al Sur, solar No.2; y al Oeste, solar No.20, por la suma de cuarenta y tres mil quinientos ochenta y cuatro pesos (RD$43,584.00).

ARTÍCULO 3.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Bayaguana, Provincia Monte Plata, a vender al señor Raudo Santana Polanco, un solar que está dentro de la parcela catastral No.24, del Distrito Catastral No.13, del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 106.86 tareas, con los siguientes linderos: al Norte, señor Raúl Jiménez; al Este, señor Santiago Saldaña; al Sur, camino; al Oeste, señora Fremia Luzmi, por la suma de cincuenta y tres mil cuatrocientos treinta pesos (RD$53,430.00).

ARTICULO 4.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Bayaguana, Provincia Monte Plata, a vender al señor Sandino Radhames Vásquez Báez, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.125, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 40.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, camino vecinal; al Este, señores China Rojas y Carlos

Hernández; al Sur, señor Carlos Hernández; al Oeste, señor Juan Florián Mejías, por la suma de cuarenta mil pesos (RD$40,000.00).

ARTICULO 5.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Bayaguana, Provincia Monte Plata, a vender a la señora Ana María Hortensia Valenzuela Padua, un solar de su propiedad que mide 41.77 tareas, el cuál está dentro de la manzana catastral No.2 del Distrito Catastral No.10 del municipio de Bayaguana, con los siguientes linderos: al Norte, Resto P.N.2; al Este, carretera Monte Plata; al Sur, Resto P.No.2; al Oeste, Resto P.No.2, por la suma de ciento veinticinco mil trescientos diez pesos (RD$125,310.00).

ARTICULO 6.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Ramón Pichardo Gómez, un solar que tiene designación municipal No.20 de la manzana municipal No.261, localizado en el ámbito de la manzana catastral No.67, del Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con un área corregida de 118.93 metros cuadrados con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.539; al Este, solar municipal No.540; al Sur, calle Luis Bogaert; al Oeste, solar municipal No.536, por la suma de doce mil cuatrocientos ochenta y siete pesos con sesenta y cinco centavos (RD$12,487.65).

ARTICULO 7.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Hato Mayor del Rey, Provincia Hato Mayor, a vender a la señora Hilda Arelis Rivera Salas, un solar que está dentro de la manzana catastral No.39-B del D.C No.1, del municipio de Hato Mayor del Rey, con designación municipal del solar No.55-2005, manzana No.39-B, con un área corregida de 241.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Padre Meriño; al Este, Pedro Monegro; al Sur, Issa Bassa; al Oeste, Juan Francisco Santana Santana, por la suma de cuarenta y ocho mil doscientos sesenta pesos (RD$48,260.00).

ARTICULO 8.- Se autoriza al Ayuntamiento del Municipio de Santiago, Provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Bárbara Mercedes Rosario Ulloa, un solar con una designación municipal No.7 de la manzana municipal No.H, localizado en la parcela catastral No.47 (parte) del D.C. No.8 del municipio de Santiago, con un área corregida de 140.72 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.6; al Este, solar municipal No.9; al Sur, paso Peatón No.2; al Oeste, solar municipal No.5, por la suma de veinte mil novecientos treinta y dos pesos con diez centavos (RD$20,932.10).

ARTICULO 9.– Se modifica el Artículo 2, del Decreto No.297-00, de fecha 10 de julio del año 2000, para que diga de la siguiente manera: “Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Monte Cristy, del Municipio de Monte Cristy, a vender a la señora Mariana Suero, el solar No.16 (Refundida) localizado dentro de la manzana No.85, del D.C. No.1, del municipio de Monte Cristy, con un área corregida de 791.55 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.17; al Este, solar No.14; al Sur, solar No.15; al Oeste, Av. Mella, por la suma de quinientos dieciséis mil ochocientos cuarenta y un pesos con 00/100 (RD$516,841.00)”.

ARTICULO 10.– Se modifica el Artículo 7, del Decreto No.683-04, de fecha 21 de julio del año 2004, para que diga de la siguiente manera: “Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, de la Provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Mercado Grullón y Trijilda M. Grullón, el solar municipal No.16 y 17, de la manzana A-P-199, correspondiente a la parcela catastral No.199, del D.C. No.6, que mide 390.66 metros

cuadrados, ubicado en el sector Fernández Domínguez, de la ciudad de Santiago de los Caballeros, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.6; al Este, solar No.18; al Sur, F.A.D; al Oeste, solar No.15, por la suma de ochenta y tres mil quince pesos con 25/100 (RD$83,015.25)".

ARTICULO 11.– Se modifica el Artículo 1, letra M, del Decreto No.2377-04, de fecha 14 de abril del año 1981, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Moca, de la Provincia de Espaillat, a vender al señor Vicente Odalís Hernández, el solar No.6, manzana 122, con un área de 94.76 metros cuadrados, manzana No.122, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Moca, por el precio de cuatrocientos setenta y tres pesos con ochenta centavos (RD$473.80)".

ARTICULO 12.– Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 339-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 339-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio del 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido, dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. El señor Eujenio Andújar Guzmán queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Eugenio Andújar Guzmán.**

Artículo 2. La señora Dominga Hernández queda autorizada a cambiar su nombre por el de **María Hernández.**

Artículo 3. La señora Patria Elisa Bautista Peña queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Patricia Elisa Bautista Peña.**

Artículo 4. Los padres del menor Ricardo Manuel Veras Rojas quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Juriel Johan Veras Rojas.**

Artículo 5. La señora Carlita Gutierres Santos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Paula Gutierres.**

Artículo 6. La señora Naussevi Pacheco Rodríguez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Nairobi Pacheco Rodríguez.**

Artículo 7. El señor Bibiano Medina Sánchez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Bibian Medina Sánchez.**

Artículo 8. La señora Maleny Rivera Casilla queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Marlene Rivera Casilla.**

Artículo 9. La señora Pola Ramona Brito Duarte queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ramona Brito Duarte.**

Artículo 10. El señor Pelagio Vásquez Brito queda autorizado a cambiar su nombre por el de **William Vásquez Brito.**

Artículo 11. El señor Leidy Pérez Ramírez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Leonardo Pérez Ramírez.**

Artículo 12. La señora Murgell Alexandra Soto Lluberes queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Muryell Alexandra Soto Lluberes.**

Artículo 13. Los padres de la menor Yesica Rivera Mateo quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hija por el de **Jessica Rivera Mateo.**

Artículo 14. La señora Vicenta Fabián Martínez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Soneida Fabián Martínez.**

Artículo 15. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 340-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 340-06

VISTA la Ley No.111 de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.821 de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.301 de fecha 18 de junio del 1964, sobre el Notariado y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.146 de fecha 11 de mayo del 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTO el Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril del 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA la Ley No.633 de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA la Ley No.4541 de fecha 22 de septiembre del 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto del 1955 y sus

modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer en todo el territorio de la República sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes.

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1. MARIA VIRGINIA VASQUEZ PEREZ
2. JOSE ANTONIO GALAN SANTANA
3. ELIZABETH CESARINA AQUINO RIVAS
4. HECTOR AVILA GUZMAN
5. REGINA ALTAGRACIA SERRANO HERRERA
6. LISSETTE ANTONIA HEUREAUX MATEO
7. JOSE ELIAS GUZMAN PERALTA
8. ANA LUISA ROSARIO HILARIO
9. DAIYANA MARIBEL MERCEDES ORTIZ
10. ANA FRANCISCA SANCHEZ SERRANO
11. FELICIA EUGENIA VARGAS DE LOS SANTOS
12. MARIELA ESTHER PEREZ PEREZ
13. FREDDY JOSE ANTONIO SANTANA ESPINAL
14. GLENIS VIDAL CONSORO
15. AMELIA GINNETTE SANTANA SANTOS
16. KATTY MILKELLA VARGAS MONTERO
17. SANDRA YARINE QUEZADA ARIAS
18. YSAURA ENCARNACION DIAZ
19. JAPNELLY BENITEZ BAEZ
20. ANA AMELIA FELIZ FLORIAN
21. CRISTINO LARA CORDERO
22. SANTA GERMANIA DE LEON MARIANO
23. PAOLA PIEDAD VASQUEZ PEREZ
24. PAULA GUILLERMINA RODRIGUEZ MUÑOZ
25. ELIZABETH LOPEZ RAMOS
26. GUILLERMO MERCADO SOLANO
27. RAUL ORTEGA
28. JACKELINE MEDINA LANFRANCO
29. LIBRADA FRANCISCA COLON ACEVEDO
30. RUDILANIA INFANTE NOLASCO
31. FACELYS BIENVENIDA PEREZ NUÑEZ
32. GRISELDA MARIA CALDERON LUCIANO

33. RAMON ARISTIDES HERNANDEZ HERNANDEZ
34. MARIA MAGDALENA PEREZ ABREU
35. ARGELIS ACEVEDO CEDANO
36. ANA MARIA TORIBIO POLANCO
37. MARIA ISABEL VASQUEZ VASQUEZ
38. GYPSSY ANA PAULUS JOSE
39. RAMON LAZALA PEGUERO
40. MARIA ELENA TEJEDA MELO
41. ADALGISA BIDO FAMILIA
42. SANTOS WILLY LIRIANO MERCADO
43. CARMEN POLANCO
44. RAMONA CHALAS DEL ROSARIO
45. ROGER ALFREDO OTAÑEZ CAYETANO
46. AURELIANO ARISMENDY MOISES FONTANILLAS
47. NIURKA MARIA MARTINEZ DURAN
48. JULIO ALBERTO SOTO MEJIA
49. YENIS YAQUELIN DIAZ FALETTE
50. NIEVES ACOSTA JOAQUIN
51. KEIDY AMPARO DE LA CRUZ
52. KATTY YOJANNY JAQUEZ FIGUEREO
53. CLARIBEL PEREZ VASQUEZ
54. ANTIA NOVA
55. SERAFIN ANTONIO GOMEZ RODRIGUEZ
56. RYAN ANDUJAR PEÑA
57. EULALIO APOLINAR MARTINEZ GARRIDO
58. LORENZO DE LA CRUZ MARTINEZ
59. JAIME GARCIA PEREZ
60. DEYANARA GUERRERO CONTRERAS
61. MARIA DE LA CRUZ BAUTISTA RODRIGUEZ
62. SUGEY ROBLES ENCARNACION
63. ANA SILVIA CONTRERAS GARCIA
64. RAFAEL LIZANDRO ULLOA GARCIA
65. NINORKA VILLA SUAREZ
66. ANDRELIS DAHIANA RODRIGUEZ TOLEDO
67. ARELIS ONDINA CASTILLO SORIANO
68. YANIRIS YOSIES VENTURA PEREZ
69. EDGAR FRANKLYN GELL MARTINEZ
70. JOSE ANIBAL TREJO SANCHEZ
71. ZAIRA SOLANGE CABRERA JIMENEZ
72. ALTAGRACIA TRINIDAD DOTEL
73. PABLO IMBERT ROSARIO
74. MARIA MERCEDES REGALADO SUAZO
75. PALMENIO ANTONIO FRANCISCO HERNANDEZ ORTEGA
76. KATIUSKA PEÑA VENTURA
77. MATIAS CRUCETA REINOSO
78. LIDIO OGANDO PEREZ

79. KATHY ESMERALDA HERANDEZ TINEO
80. ELVIRA CORDERO CABRERA
81. HECTOR PABLO ALVAREZ REYES
82. INGRID PAMELA RIJO CARABALLO
83. RIGOBERTO LORENZO YBERT
84. DOMINGO LORENZO LORENZO
85. TANIA DE LA ROSA DEL CARMEN
86. FLOR DALISA PEÑA
87. DANILSA ALTAGRACIA BETANCES JAVIER
88. CLAUDIA MOREL RUIZ
89. LUIS JOSE RAFAEL REYNOSO MADERA
90. FRANCISCO JOSE REYNOSO CONSUEGRA
91. ANAIRA MERCEDES MERCEDES FULGENCIO
92. CANDIDO MONTILLA MONTILLA
93. JOHANNA MARIEL SANCHEZ FLORES
94. MOREY ELISA RUIZ PEGUERO
95. WILFRIDO ANTONIO NG CASTILLO
96. RAFAEL CARELA PEREZ
97. SANDRA MARGARITA MERCEDES JIMENEZ FERMIN
98. HARLEN IGOR RAMON MOYA RONDON
99. ANA MARIA PEÑA GARCIA
100. CRISTINA MAGDALENA RAMIREZ ZABALA
101. KATELIN LISAURA REYES
102. ALEXANDER DE JESUS TAVAREZ PICHARDO
103. BIENVENIDO GUZMAN
104. MARITZA MEDINA PEREZ
105. HECTOR FRANCISCO JIMENEZ CARRASCO
106. SANTA RITA GOMEZ
107. SURIBEL SAGRARIO JIMENEZ CONTRERAS
108. BASILIA GUZMAN VILLA
109. ANDREA AMARO ROJAS
110. GEORGINA LIRIANO PERALTA
111. SCARLET ROSMERY VARGAS ROSSIS
112. AURANNA JIMENEZ FROMETA
113. DORCA MAGALY FERREIRA ROJAS
114. SADY ALFREDO FERMIN ALMONTE
115. JOSE RAMON FERMIN LEONARDO
116. JOSE ALFREDO MONTAS CALDERON
117. ISRAEL ANTONIO CRUZ MARTE
118. BINELL JOANA ROA MATEO
119. ANDRE SIERRA TOLENTINO
120. DANIEL ALBERTO ROBLES NIVAR
121. RAFAEL ALEJANDRO CARIAS GUIZADO
122. SANTA SILVIA JIMENEZ
123. YORIS ANDERSON FELIZ FELIZ
124. JULIO CESAR ALCANTARA TERRERO

125. CAROLINA GREEY VARGAS MARTE
126. VIDAL RHADAMES GUZMAN RODRIGUEZ
127. PAULA TORIBIO ALCANTARA
128. RAMON EMILIO TAVAREZ ALMONTE
129. ALTAGRACIA CORTORREAL PERALTA
130. LISSET MARIA MEDINA MATEO
131. CLARA MERCEDES RIVERO REYNOSO
132. MABEL GARCIA DE JESUS
133. RAINIELA ARIAS SEGURA
134. RUTH ESTHER TINEO PERALTA
135. LUIS MANUEL GONZALEZ AGRAMONTE
136. PAOLA NUÑEZ REYES
137. NILDA CLARIBEL REYNOSO ALVAREZ
138. LEILA DENNISE MEJIA ROLDAN
139. DIOMEDES SALUSTIANO SANTOS
140. SERGIO OCTAVIO DE JESUS DIAZ NUÑEZ
141. GISELLE MAHFOUD GUERRERO
142. YESENIA HERNANDEZ CABREJA
143. DANIELA FRIAS CANDELARIO
144. NIDIA DEL CARMEN GRULLON OZORIA
145. DICAURY JOSEFA ROSARIO LEGISAMON
146. DULCE MARIA REYES
147. MIGUEL ANGEL BIDO RODRIGUEZ
148. PAULINA ARACELIS LUCIANO REYES
149. CLARIBEL DILENNY ALMONTE PEREZ
150. LEYDI MAURA MACEA RAMIREZ
151. JESUS DE LOS SANTOS DIAZ RAMIREZ
152. ARELIS ALTAGRACIA CABRERA RAMIREZ
153. PEDRO RAMIREZ MONTERO
154. BELKYS MARISOL SANCHEZ CALDERON
155. FRANCISCO YSIDRO ALMONTE DUARTE
156. JOSE RAFAEL OLIVERO ESPINOSA
157. RUBEN DARIO HERRERA PEREZ
158. JESUS MANUEL ZORRILLA FIGUEREO
159. WELLINGTON JIMENEZ DE JESUS
160. EDUVIGES MARGARITA CESPEDES MATA
161. ALBA IRIS HERRERA MERAN
162. ANABEL RAMIREZ PEÑA
163. CARIS KEYLA PEÑA CORDERO
164. SONIA MARGARITA CAMPUSANO POZO
165. FALCONERY MONEGRO DE LA CRUZ
166. CATALINA ELIZABETH MARTINEZ PEREZ
167. SANTA TEODOCIA PAULINO BALBUENA
168. MANUEL ALIRO BELLO BAEZ
169. VICTORIA FAMILIA CEDANO
170. CESAR LEONIDAS BAEZ

171. LUCY ANTONIA GARCIA DE LOS SANTOS
172. ROSEMARY RAMONA MATEO HIDALGO
173. YISSEL MIOSOTY ACEVEDO DE JESUS
174. DANILSA ROMERO TEJADA
175. GISELA SANCHEZ GOMEZ
176. ALAMS RAFAEL ENCARNACION BATISTA
177. ARALISE SANTANA DIAZ
178. SAUL RODRIGUEZ VASQUEZ
179. MICHELLE MAGDALENA ABREU VARGAS
180. ANA DOLORES VASQUEZ CACERES
181. TIRSO ALEXANDER MENDEZ JAVIER
182. DANIEL ELIAS ORTIZ AQUINO
183. BERNABE CRUZ HERNANDEZ
184. PETRONILA CABRAL CORCINO
185. JHONDY MARIA SANTANA HUED
186. EMIL ALFONSO GIL BRETON
187. MAITE MEJIA CORLETTO
188. WILSON LLUBERIS VENTURA ROSA
189. JOSE IVAN BATISTA MENA
190. FIORDALIZA MARIA MENDOZA HERNANDEZ
191. FREDDY MARCO PEREZ TORRES
192. DIGNA BRITO PAREDES
193. RAMON QUEZADA BATISTA
194. JENNIFER GIDENSKI BRITO DEÑO
195. ALTAGRACIA MELANEA GOMEZ
196. GLORIA MARTE ROSARIO
197. MIGUEL ANTONIO PAULINO PAULINO
198. ANA DILIA GARCIA BARET
199. DOLORES CAPELLAN FELIX
200. FELIX YOELY PAULINO HERNANDEZ
201. MOISES VALENTIN JAQUEZ MOTA
202. REGINA VALERIO POLONIA
203. ROSA ALTAGRACIA CONCEPCION
204. THELMA PAOLA FIRPO OLIVARES
205. NICOLAS MATEO
206. CIRBIO FERNANDO MEDINA FLORENTINO
207. PEDRO ANTONIO REYES DISLA
208. GILBERTO DE JESUS TEJADA HERRERA
209. MAGDALENA ENCARNACION DE LA ROSA
210. PETRONILA CAMPUSANO OVALLES
211. ODALIS BIENVENIDA REMIGIO FIGUEROA
212. JUAN MANUEL SANTOS VALENZUELA
213. SOFIA BENS THELMAN
214. NATACHA MERCEDES ROSARIO
215. ZARA CECILIA RODRIGUEZ PAYAMPS
216. MIGUEL ANTONIO HIDALGO MERCEDES

217. ANA LISBETH DOMINGUEZ MERCEDES
218. YOEL ELIXANDER VIDAL SANCHEZ
219. YURI AMANDA RAMIREZ
220. ALTAGRACIA ILUMINADA MORALES VALDEZ
221. JENNEFER REYES VARGAS
222. JOSE ANTONIO BATISTA
223. JUAN ARCENIO PAULINO NUÑEZ
224. RAMON DARIO FERNANDEZ CASTILLO
225. ARGENTINA DEVORA UREÑA
226. ELUVINA FRANCO OLGUIN
227. QUIRCI GERLI RODRIGUEZ HERNANDEZ
228. CIVICO AUGUSTO SANCHEZ CHUPANY
229. NATANIEL CRUZ GARCIA
230. ALISC MODESTO ALMONTE DE LA CRUZ
231. ALEJANDRO MIGUEL RAMIREZ SUZAÑA

NOTARIO PUBLICO DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO DE MACORIS:

1. YSOCRATES ANDRES PEÑA REYES.

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. MARIA EUGENIA HUNGRIA ABREU
2. MODESTO CONTRERAS
3. CATI YUDELQUI FELIZ GARCIA
4. CLAIROL LUISA HERRERA RODRIGUEZ
5. EMMENI JOSELINE BRITO ALMANZAR
6. DILENNI MARISOL MATOS MEJIA
7. NORFI MIGUELINA MARTINEZ GIL
8. JAHAIRA ANTONIA DE LEON SANCHEZ
9. FERNANDO ERNESTO CABRAL DE LOS SANTOS
10. SANTA ANITA REYES CARRERAS
11. RAFAEL HERSON AMPARO BALBI
12. RAYMUNDO BAEZ POLANCO
13. NORMA GABRIELA HERNANDEZ PEÑA
14. ANIBERKYS MARCELINA MENDEZ ESTRELLA
15. ELSIDA ALTAGRACIA FIGUEROA GERMOSEN
16. KIRSYS LUCIANO ROSARIO
17. ANGELA LLADIRA GONZALEZ MATOS
18. GERMAN MARTINEZ SANCHEZ
19. ELVIS ANTONIO PEGUERO MERCEDES
20. LUZ DEL ALBA CONCE CONCE
21. HEIDY DEL CARMEN INOA SANCHEZ
22. MICHELLE MARGARITA CONTRERAS ALCANTARA
23. KENIA ALTAGRACIA URIBE GARCES
24. ELSA DEL ALBA BUENO SORIANO

25. JOSE MIGUEL OLIVERO NUÑEZ
26. SAFIRI REGALADO HOLGUIN
27. DONNA CAROL BURGOS PIMENTEL
28. FlOR D' ALIZA BAEZ CHIRINGA
29. YOHENNIS YLONESA RAMIREZ VICENTE
30. NATIVIDAD DE JESUS GONZALEZ RODRIGUEZ
31. LIDIA DEL CARMEN GARCIA NUÑEZ
32. ROSARIO QUEZADA FAÑA
33. YSABEL RODRIGUEZ MATOS
34. ANDERSON JUAN MIGUEL FELIZ GARABITO
35. JUANA ALEXANDRA PEREZ GARCIA
36. XIOMARA VALDEZ HERNANDEZ
37. LUZ ANNY FERNANDEZ MATOS
38. CIRA ROSARIO ABAD
39. NATIVIDAD MOQUETE REYES
40. MARIA MAGDALENA BURGOS SECE
41. SANTO TOMAS MORETA REYES
42. FEDORA BERROA HEREDIA
43. GLORIA YONILKA PEÑA MILIANO
44. DORNELSY SUGEILY PEÑA DE CRUZ
45. VICKY DEYANIRA PEREZ RIJO
46. DOMINGO OGANDO ROSARIO
47. CLARA BELKYS REYES
48. SIRIA ALTAGRACIA RIVERA LARA
49. FRADA IVELISSE FERNANDEZ DE LA PAZ
50. JUSTO ALFREDO AQUINO CEPEDA
51. ANA AGUSTINA RODRIGUEZ SENCION
52. ANA FRANCIA RAMOS DURAN
53. ZOCATTI CLAIDIRIS FELIZ OLIVERO
54. YELIDA MARYLEIDY CARABALLO PICHARDO
55. CARLOS MIGUEL MENA RAMIREZ
56. KARINA NATIVIDAD GOMEZ VALDEZ
57. ALPHA YANETTE CORDERO PEÑA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN MERCADOTECNIA:

1. JOSELYN MEDINA BRITO
2. CLAUDIA MADELINE MELO DE PAULA
3. ROBERTO DE JESUS GUERRERO NIN
4. MIRLA SAMARI MERCEDES BELTRE

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. GEOVANNY ANTONIO ESPINAL HERNANDEZ
2. JOSEFINA ARELIS RODRIGUEZ ALVAREZ
3. ANA IRMA ESCOLASTICO REYES

LICENCIADO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS TURISTICAS Y HOTELERAS:

1. SCARLIN SIMEON ROSADO DE LOS SANTOS

DOCTORES Y DOCTORAS EN MEDICINA:

1. ROBERT EMILIO LIRIANO STAMBULY
2. INDHIRA YESENIA CORPORAN DE PEÑA
3. DIGNA MERCEDES DE LA CRUZ GUILLEN
4. OMAR ELIAS JIMENEZ BENCOSME
5. CATHERINE JULISSA RODRIGUEZ TEJADA
6. LISANDRO ADALBERTO SUERO RODRIGUEZ
7. IGOR EMILIO GOMEZ MATOS
8. PIRSON JESUS BETHANCOURT CUEVAS
9. ARINSON JOAQUIN ALMONTE LOPEZ
10. LUIS HENRY HIDALGO ESPINAL
11. SILVIO ALFONSO PAULINO GUZMAN
12. YICENIA DEL CARMEN REYES ESTRELLA
13. COSME MIGUEL GONZALEZ VILLAMAN
14. MIGUEL ANGEL LUNA ORTIZ
15. ROANNY DEL CARMEN PAEZ FERNANDEZ
16. ONAN DAVID CARRERA GARCIA
17. RAFAEL MATOS SANCHEZ
18. NANCY GALVEZ POLANCO
19. MIGUEL ALBERTO GENAO YMBERT
20. CAROLINA CAMILO CAMILO
21. ARELIS MARGARITA ANTIGUA GERMAN
22. MIGUEL ELIAS MUSTAFA MICHEL
23. GEWIL ELIAS ACOSTA JIMENEZ
24. ANNY LEYDI MERAN ULLOA
25. CARLOS IVAN VILCHEZ ABREU
26. ROANLLY VENTURA HARNEY
27. ANA ORDALIZA GARCIA VERAS
28. LEYDY CATHERINE BATISTA HERNANDEZ
29. MARIA HERIDANIA ESPINAL FERMIN
30. CARMEN VIRGINIA ORTEGA CORREA
31. FENILDA CEPEDA
32. PENELOPE ALEXANDRA PEÑA SANTIAGO
33. ANYELY ELENA UREÑA MENDEZ
34. FERNANDO FRANCISCO GARCIA SORIANO
35. WILLIAM ANTONIO PEÑA RODRIGUEZ
36. YAHAYRA MARGARITA VASQUEZ FRANCO
37. CARLOS JOSE MOJICA DE LEON
38. ORDALINA GONZALEZ ESPINAL

39. YVONNE KTHLERINE PEREZ PEÑA
40. MILVIA IRONELIS SANCHEZ ACOSTA
41. ANGELA PRIMAVERA RODRIGUEZ SUERO
42. EVELYN JOSEFINA SOTO ROBLES
43. RAMLIG MIGUEL PICHARDO RODRIGUEZ
44. CRISTINA NAIROBI PEREYRA CASTRO
45. CARLOS JOSE BAUTISTA DOMINGUEZ
46. ZORAIDA DOMINGUEZ CORONADO
47. CRISTINA AMELIA PEREZ GOMEZ
48. ALBANIA SENCION SANTANA
49. ODEIDA DEL CARMEN PEREZ ESTRELLA
50. YOKASTA TUCENT HIRALDO
51. YUBELCA BELTRE SANCHEZ
52. MELANIA MOREL HERNANDEZ
53. JUAN ASMIR FRANCISCO RODRIGUEZ
54. KATRINE MARTINEZ AQUINO
55. ROSMERI ANNERKI PAULINO UREÑA
56. ALEXANDRA ALMANZAR MOREL
57. MANUEL DE JESUS CASTRO SANTANA
58. ROBERTO FLAVIO MATOS NAVARRO
59. DORCA MARIA VARGAS MARTES
60. JOSE RAFAEL BLANCO CORONADO
61. CARLOS JOSE CASTILLO TORRES
62. JUANA MERCEDES MARTINEZ PAULINO
63. ILSA LEDA GOMEZ AZURI
64. IRIS VASQUEZ VALDEZ
65. RAQUEL MELLA CAMPOS
66. CARMEN ANA ROSARIO ALMANZAR
67. EDWIN TEJADA PEREZ
68. MIRNA CELENY GONZALEZ HERNANDEZ
69. MARKIS ASUNCION RODRIGUEZ GUERRERO
70. MARIA TERESA ROMERO REYES
71. CAROLINA INDHIRA SEVERINO MIESES
72. TANMY ELIZABETH MOLINA CEBALLOS
73. YULY MARGARITA MERCEDES SOSA
74. LAURA CARVAJAL GONZALEZ
75. JINNY GILENIA ABREU MARTINEZ
76. SUHEIDY FARCONY MILAGROS GUTIERREZ RONDON
77. SUSITE MARLENI ESPINAL PEÑA
78. IRIS DEL CARMEN MARTINEZ CONTRERAS
79. JOSE ODALIS SOSA PAULINO
80. AMERICA ELIZABETH ROSA GARCIA
81. ELISABETH MESA VOLQUEZ
82. DANNA AMERICA ACEVEDO JIMENEZ
83. ALEXANDRA YESENIA DIAZ GENAO
84. EUNILKA ALTAGRACIA RODRIGUEZ RODRIGUEZ

85. DAIANA CORPORAN TURBI
86. IVELISSE ROSARIO PARRA
87. JACQUELINE INFANTE PAYANO
88. YESENIA PARRA AVENICIO
89. JOEL ROSADO RODRIGUEZ
90. CARMEN ROSA GUZMAN RODRIGUEZ
91. JOHANNA MAYVET DE LA CRUZ SOSA
92. HILDA KATHIUSKA MARTINEZ RODRIGUEZ
93. DANIEL BAUTISTA ENCARNACION
94. JOSE DIONISIO GUTIERREZ HOLGUIN
95. ROSA MARIA VASQUEZ TINEO
96. JOHANNA ESPIRITU
97. IDAIRA SUHEY FELIZ FERNANDEZ
98. BELLA ESPERANZA CORPORAN MARTE
99. GERONIMO PASCUAL BAUTISTA DOMINGUEZ
100. HILDA ALTAGRACIA TATIS SANTOS
101. GINA PAOLA TORIBIO CASTILLO
102. MARIEL ROSALIA PEÑA PUJOLS
103. JUDITH GEORGINA MEDRANO MARTINEZ
104. NEHEMIAS MATOS AYBAR
105. EDGAR DANILO CADENA BARRANCO
106. LEONORA MERCEDES TAVERAS GUTIERREZ
107. MARIEL AMELIA ISA PIMENTEL
108. JAQUELINE SALCEDO PEREZ
109. CESAR AUGUSTO RAMIREZ ASTACIO
110. ANDREA MILAGROS RODRIGUEZ GARCIA
111. IVETTE CAROLINA DE VARGAS PIMENTEL
112. ALKANIA JOHANNY MERCEDES MORONTA
113. RODOLFO RAFAEL TINEO ALMONTE
114. RAFAEL ANTONIO SEPULVEDA SANCHEZ
115. JOEL OGUEJIOFOR OJKWU
116. JENNY LUJAN CEPEDA MARTE
117. ALBA DEYANIRA VALDEZ BATISTA
118. ZORAIDA AYBAR JACOBO
119. JULIO CESAR JIMENEZ SANCHEZ
120. MARIANELA MORALES SANTOS
121. JOSE MIGUEL NUECES MENDOZA
122. JUAN ALEJANDRO LAUREANO PEÑA
123. JUANA TEANNY URBAEZ FELIZ
124. MAYRA ANDREA VALDES-BRINSEK
125. NANCY ALTAGRACIA GEORGE CARRION
126. NAKIA JOSEFINA MORONTA TEJEDA
127. ELVIN JUNIOR ALCANTARA RIVERA
128. JOANT PERDOMO ESPINAL
129. MARITZA DEL CARMEN FELIZ ROMELIS
130. CYNTHIA GNECO WILAMO

131. CRUZADNA DE JESUS DOTEL GUTIERREZ
132. LIZA KARINA CEDANO BILLINI
133. EDWARD SOLER GOMEZ
134. ELIEZER FLORIAN MATOS
135. BISANNERY SANCHEZ ACOSTA
136. GRIEGA HERNANDEZ DE LA CRUZ
137. DILANIA ALTAGARCIA ROSARIO TAVERAS
138. BERKIS MARGARITA VERA COLOME
139. OLIVIA MERCEDES ARIAS ABREU
140. ULISES MIGUEL BONILLA BURGOS
141. ERIC DAVID NUÑEZ LUIS
142. KEISY YAMARIS AVILA SANTANA
143. SAIRIS GUILAMO GUERRERO
144. VICTOR MANUEL REYES MARTES
145. GLORIA MERCEDES ENCARNACION FAJARDO
146. JOSE MIGUEL REYES TEJADA
147. LIDILIA MIGDALIA BRITO REYES
148. CARMEN JOCELYN DE OLEO RODRIGUEZ

DOCTORES EN MEDICINA VETERINARIA:

1. KELVIN RAFAEL MAÑAN DE LEON
2. JUAN RAMON SILFA ANDUJAR

DOCTORA EN NUTRICION Y DIETETICA:

1. MARIA BIENVENIDA SANTANA

DOCTORES Y DOCTORAS EN ODONTOLOGIA:

1. MERCEDES VICTORIA GUERRERO HIDALGO
2. JOEL SANTIAGO MEJIA DIAZ
3. VIELKA CAROLINA CASTILLO VELAZQUEZ
4. KARLA ELUPINA FRANCO SANTOS
5. DIOSAIDA SANTOS ADAMES
6. LAURA OVALLES MEJIA
7. YARISSA ANTONIA NUÑEZ TAVERAS
8. ERBI JOSE VIRGINIO NOLASCO PERALTA
9. ELIZA FERREIRA SEVERINO
10. FRANCISCO EDUARDO GOMEZ LANTIGUA
11. YECEL MERCEDES CABRERA SILVERIO
12. FRANCIA ROSELIA ORTEGA DE LA CRUZ
13. ANA DILCIA VOLQUEZ MEJIA
14. GISELLE MIOSOTIS LIRANZO MARTE
15. CAROL DEL CARMEN JIMENEZ FELIPE
16. ANA ELSIRA FALCON MERCEDES

17. MABEL MEJIA MILIAN
18. MARIA ALTAGRACIA SANTANA MEJIA
19. MILAGROS SANCHEZ DIAZ
20. GEOVANNA ISABEL REYES LANTIGUA
21. WALKYRYS FIORDALIZA FABIAN MIRAMBEAUX
22. VIOLETA MARIA PEREZ HURTADO
23. SABRINSKY ESPERANZA FLORES PEÑA
24. LUISA ROSAURA HERNANDEZ FELIPE
25. ISABEL CAROLINA ESTHER ESTRELLA MOLINA
26. DORKA MARIA SIERRA ESTEVEZ
27. YAMILKA MARCHENA RODRIGUEZ

DOCTORA EN ESTOMATOLOGIA:

1. IRIS ALEJANDRA CEREGHINO GAYOSO

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. MARIA ALTAGRACIA GIL ROJAS
2. MARIA OZUNA REYES
3. MERCEDES PEÑA GONZALEZ
4. DAMARY ALCANTARA OGANDO
5. CELESTE BRAND MAGALLANES
6. ESPERANZA DE JESUS BAUTISTA BATISTA
7. ANDREA DE LOS SANTOS ENCARNACION
8. ALEJANDRINA LORENZO MARTINEZ
9. GUILLERMINA ANGELICA RODRIGUEZ LOPEZ
10. ANA MERCEDES BASORA JAVIER
11. KENIA MARIA GARCIA CASTILLO
12. LUZ ENEIDA SIMEDES SOSA
13. SONIA MARIA GARCIA
14. ROSAURA MERCEDES OZUNA FERREIRA
15. VERONICA MARTE PICHARDO

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. RAMONA REYES DEL ROSARIO
2. DIRCIA DE LOS SANTOS SOLER
3. ROSA MERNELIS NUÑEZ MARTINEZ
4. ANA MIRIAM BRITO COLLASO
5. RAQUEL CAROLINA ROJAS LUCIANO
6. MARIA ANTONIA GERMAN FERREIRA
7. ANDREA FLORENTINO RAMIREZ
8. MARIA SEVERINO CLETO
9. CECILIA FRANCISCA FERRER BERROA

10. YANET ALTAGRACIA MEJIA GIL
11. MARIA ALTAGRACIA ZAPATA GARCIA
12. CRUZ MARIA VILLAR DIAZ

LICENCIADAS EN FARMACIA:

1. CIRILA MARIA GUZMAN RAMIREZ
2. SUSANA MARTE BONILLA
3. DORCA FIDELINA PEÑA MERCEDES
4. MARCIA ALMONTE RODRIGUEZ
5. JOSE ALBERTO PEREZ ROSADO
6. KIRSYS MARIA ALBA TAVAREZ
7. REGALADA GUERRERO CAMPUSANO
8. PAULINA VELOZ CEPEDA
9. MAYRA MARIBEL SUERO
10. GEORDANA REGINA DE LOS SANTOS OMBLAS
11. YISELL SIERRA NIVAR
12. SAIRIS GUILAMO GUERRERO

LICENCIADAS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. SOLANLLY CORNIEL TEJEDA
2. SOLEIDA ROSALY PAULINO GUABA
3. JUANA MARIA JEREZ CABRERA
4. ANA KARINA JIMENEZ ABREU
5. JENNY DEL CARMEN ALMONTE TORRES
6. ESTEFANI MARIA PEÑA BRITO
7. CLAUDIA ROSALIA PORTES COLON
8. CARMEN LIDIA PICHARDO LIRIANO

LICENCIADAS EN FARMACIA MENCION INDUSTRIA FARMACEUTICA:

1. ANA HEIDY MERCEDES BIDO
2. KENNETH GISSELLE CEPEDA CUELLO

LICENCIADA EN PSICOLOGIA GENERAL:

1. ROSAURA YVELISSE PEÑA PEÑA

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA:

1. JOCELYN ALTAGRACIA HOLGUIN HERNANDEZ
2. OLGA LIDIA DE LOS ANGELES MATOS PEREZ
3. GRENNY MARLEN LORA SANTANA
4. ELY ISABEL TAVERAS ALMONTE

5. RAMONA CASTILLO RODRIGUEZ
6. ALLERCIDA FELIZ BAEZ
7. SONIA DECENA DIAZ
8. YANILSA GARCIA GARCIA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. MANUEL FIDEL FERNANDEZ SUERO
2. CLARA MARIA FULGENCIO CABRERA
3. MATILDE DEL ROSARIO LOPEZ POLANCO
4. ROSELYNN SALCIE CONTRERAS
5. VIRGINIA PEREZ RUIZ
6. ISABEL VALERIO LORA
7. MARIA DE LAS NIEVES CALDERON COLON

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. LUCIANA SUERO RAMOS
2. EMILIA MERCEDES CASTILLO TEJADA
3. JOSE CUELLO DE LA CRUZ
4. MARIA FELICIA RODRIGUEZ HENRIQUEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. CLARA ILSA MANZUETA SANCHEZ
2. ARELIS ORTIZ DE LEON
3. LORENA VALERA PEREZ
4. SILVIA MILAGROS MORALES JIMENEZ

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA INDUSTRIAL:

1. MARIA DIVINA GOMEZ TAVERAS
2. PEDRO FRANKLYN MARCELINO CRISOSTOMO
3. FATIMA YSMELDA CASTILLO

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA INDUSTRIAL:

1. ANA GISELA AQUINO NOLASCO

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. PATRICIA LICET OTTO MOREL
2. DAVILA SULAY FRANCO CASTILLO
3. YSABEL DE LEON GONZALEZ

INGENIEROS E INGENIERAS CIVILES:

1. JULIO CESAR DE WINDT DE LA ROSA
2. FRANCISCO JAVIER BATISTA UREÑA
3. JORGE RAMON DE LA CRUZ TAVAREZ
4. YESERLIN IRIZA VARGAS CABREJA
5. MANUEL DE JESUS UREÑA ROSA
6. ANTONIO MANUEL ACOSTA DE LEON
7. DAVID ANTONIO MADERA DELIZ
8. VICTOR EDUARDO SANTOS GARCIA
9. FRANCISCO ALEJANDRO DIAZ SANTOS
10. DANY SAMUEL FRANCISCO CABRERA
11. JUAN DANILO SANTIAGO MELLA
12. RANDY BIENVENIDO SANTIAGO PEÑA
13. RYLCDAMN ENMANUEL LINARES NAVEO
14. DEYMI MIGUEL GONZALEZ COMPRES
15. WANDY ALEJANDRO AQUINO FERREIRA
16. ARIEL EDUARDO RIJO MOSQUEA
17. MANUEL ELISEO SEBASTIAN GUTIERREZ
18. DIONIS JOEL CANDELARIO COLON
19. JOSIAN GERMAN RUIZ MEJIA
20. DIANA LEONOR FELIZ SUERO
21. DANIEL ANTONIO MOTA PICHARDO
22. JUANA MEREDITH CASTILLO MOREL
23. WILLI ANTONIO FELIZ MENDEZ
24. AMERICO LIVIO GUERRERO GUERRA
25. JOSE RAFAEL MIRANDA GARCIA
26. SANTO ROMAN PAEZ REYES
27. RAUL JIMENEZ TEJERA
28. ANGEL ROBERTO ROEDAN ORTEGA
29. YANNELY DEL PILAR CABA ABREU
30. JUAN OCTAVIO HENRIQUEZ BRITO
31. VICTOR MANUEL SANTANA MONTESINO
32. JENNY MARLENY CASTILLO JIMENEZ
33. BENITO MORA SANCHEZ

INGENIERO CIVIL AREA VIAS Y TRANSPORTE:

1. RICHARD AQUILES DAMIRON RAMIREZ

INGENIEROS ELECTRICOS:

1. PEDRO ALBERTO SANCHEZ VENTURA
2. JORGE TOLENTINO PINALES
3. GUILLERMO ANTONIO PERALTA MARTINEZ

INGENIEROS E INGENIERAS AGRONOMOS:

1. JOSUE ABREU POLANCO
2. CARMEN AZCONA MADERA

INGENIERO DE SISTEMA:

1. PEDRO ANTONIO VENTURA LEONARDO

INGENIEROS E INGENIERAS INDUSTRIAL:

1. EDWIN ANTONIO MERCEDES MOTA
2. ANA ICERSA VARGAS PANTALEON
3. RODOLFO SANTOS RODRIGUEZ
4. FREDYS FRANCISCO MARTE MUÑOZ
5. DAVID BUGUE AGRAMONTE

ARQUITECTOS Y ARQUITECTAS:

1. MARIA TERESA JIMENEZ REYNOSO
2. ROSANNA AURORA DE LOS MILAGROS RUIZ MEJIA
3. AMPARO MEJIA TAVERAS
4. ROSALINDA BAEZ REYES
5. LEONEL SALCE PAREDES
6. SANTA MAURA ROSARIO PEREZ
7. INDHIRA ALTAGRACIA VASQUEZ CAMBERO
8. ANA MARIA TERRERO DEL MONTE
9. IVAN ERNESTO MARZO DE PEÑA
10. ANTONY AMABLE CUELLO MEJIA
11. ELISA MERCEDES OLMOS GRULLON
12. FELIX FRANCISCO MATIAS FERNANDEZ
13. EMILY TIBISAY VALERA PEREZ
14. OSCAR FELIX AMARO VALERA
15. LIZBEL ANNABELLE GUZMAN REYES
16. YOHAIRY ELIZABETH CHECO MUÑOZ

ARQUITECTA MENCION DISEÑO:

1. GUIDA CRISTINA PEREZ PAULINO

AGRIMENSORES Y AGRIMENSORAS:

1. SANDRA XIOMARA PEREYRA PUELLO
2. VICTOR JUNIOR SUERO MENDEZ

3. FELIX RODRIGUEZ BENCOSME
4. BERNARDA MANDEIBY FERMIN HERNANDEZ

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. JOSEFA HENRIQUEZ HENRIQUEZ
2. MAGALYS MUÑOZ

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. ELEOCADIA RODRIGUEZ MARTINEZ

LICENCIADAS EN EDUCACION MENCION ORIENTACION ACADEMICA:

1. MANUELA FELIZ SUERO

Artículo 2. Queda modificado el Decreto No.1312-04, del 6 octubre de 2004, en lo que respecta a RISYS MARGARITA DE JESUS VALVEZ, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea RISYS MARGARITA DE JESUS VALDEZ (Abogada**).**

Artículo 3. Queda modificado el Decreto No.137-05, del 27 marzo de 2005, en lo que respecta a YRIS ALTAGRACIA JIMENEZ ROSADO (Lic. en Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea YRIS ALTAGRACIA JIMENEZ ROSADO (Lic. en Adm. de Empresas**).**

Artículo 4. Queda modificado el Decreto No.201-05, del 2 mayo de 2005, en lo que respecta a:

JENNY YOJAIRA GARIA PEÑA (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea JENNY YOJAIRA GARCIA PEÑA (Abogada**).**

JOSEFA ALTAGRACIA GUZMAN JIMENEZ, (Psicóloga General), para que en lo adelante su nombre se lea JOSEFINA ALTAGRACIA GUZMAN JIMENEZ (Psicóloga General**).**

FIORVETTE FLEIRE TAPIA, (Psicóloga mención Psicóloga Clínica), para que en lo adelante su nombre se lea FIORIVETTE FLEIRE TAPIA (Psicóloga mención Psicóloga Clínica**).**

YENMY DENISSE GARICIA DIAZ, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea YENMY DENISSE GARCIA DIAZ (Medicina**).**

Artículo 5. Queda modificado el Decreto No.224-05, del 2 junio de 2005, en lo que respecta a:

YAHAIRA LICELOT ORTIZ DURAN (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea YAHAIRA LICELOTT ORTIZ DURAN (Abogada**).**

DAYSI MARINA ALTAGRACIA DURAN, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea DAYSI MARINA ALTAGRACIA ACOSTA DURAN (Abogada**).**

Artículo 6. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 341-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar en distintas categorías a varios oficiales generales, superiores, subalternos y clases del Ejército Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 341-06

VISTA la Ley No. 21, de fecha 15 de noviembre del 1930, que crea la Orden del Mérito Militar.

VISTA la Ley No. 145, de fecha 5 de mayo del 1967, que introduce modificaciones a la ley que instituye la Orden del Mérito Militar.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Azul por permanecer durante 15 años con su historial limpio, a los siguientes oficiales del Ejército Nacional:

1).-	**General de Brigada**	SUAREZ DE JESUS, PURITO.
2).-	" Med.	POLANCO ARIAS, Dalvert A.
3).-	" " Endoc.	VALERA SOSA, Luis.
4).-	**CORONEL**	MUÑOZ DELGADO, Máximo W.
5).-	"	SANTOS NIN, Carlos T.
6).-	" Dentista	CAMILO ALMONTE, Victoria.
7).-	" "	HERASME MATOS, Rafael.
8).-	" Médico	DUVAL SANTELICES, Mayra.
9).-	" "	CANELA BUENO, Elsa J.
10).-	" "	CASTELLANOS CORTORREAL, Silvia.
11).-	" "	ROMAN DE LEON, Domingo A.
12}.-	" "	ROSA DURAN, Luisa G.
13).-	" "	SCHRILS FLAQUER, Carlos F.
14).-	" "	MATEO MARTINEZ, Braulio M.
15).-	" "	MEDINA OGANDO, Abel J.
16).-	" "	FERNÁNDEZ ABREU, José V.
17).-	" Urólogo	FERNÁNDEZ ZUCCO, Luis B.
18).-	" Med. Neu.	PICHARDO MATOS, Luis D.
19).-	" Ing. Agrón.	WESSIN CHAVEZ, Elías N.
20).-	" " Civil	ROSARIO PELAEZ, Jhonny L.
21).-	**TTE. CORONEL**	MARIÑEZ RAMÍREZ, Eusebio.
22).-	" "	MATEO ZAYAS, Baltasar.
23).-	" "	RODRÍGUEZ PICHARDO, José V.
24).-	" Med. Patólogo	AQUINO LORA, Pedro J.
25).-	" " "	MOQUETE MENDEZ, Danyd.
26).-	" " "	CONTRERAS POLANCO, José M.
27).-	" " "	TEJADA MIQUI, Carlos J.
28).-	" " "	VALDEZ BELTRE, Felicia M.
29).-	" " Pediatra	ESCAÑO MENDEZ, Sol B.
30).-	" Ing. Civil	FLORENCIO RODRÍGUEZ, Bernardo R.
31).-	" Méd.	GARCIA CASTRO, Graciela D.
32).-	" "	GOMEZ MONTERO, Franklin J.
33).-	" "	HERASME y HERASME, Felipe A.
34).-	" "	MARTINEZ DEL VILLAR, Bethania A.
35}.-	" "	MONTERO GARCIA, Samuel.
36).-	" "	PUELLO MONTERO, José M.
37).-	" "	ORBE SANABIA, Gilberto A.
38).-	" Contador	ABREU NÚÑEZ, Pedro J.
39).-	" Méd. Ciruj.	ZAITER POU. José E.
40).-	**MAYOR**	AVILA DE LA CRUZ, Wilfredo M.
41).-	"	GUZMÁN CONTRERAS, Busini.
42).-	" Dentista	ACOSTA RIVAS, Freddy L.
43).-	" "	DIAZ FERNÁNDEZ, Porfirio A.

44).-	" "	SANTANA VARGAS, Basilia M.
45).-	" Médico.	CASTILLO PEGUERO, Sonia A.
46).-	" "	COTES JAVIER, Juan C.
47).-	" "	PAULINO RODRIGUEZ, Maria A.
48).-	" Anest.	CASTILLO TEJEDA, Diane A.
49).-	" Oftalm.	CRUZ RODRÍGUEZ, Cecilia Y.
50).-	" Nefrólogo	JIMÉNEZ THEN, Enrique J.
51).-	" Lic. Psicol.	MORENO PEREZ, Isabel.
52).-	" Cap. Cast.	SANTANA GUERRERO, Demetrio.
53).-	" " "	WACLAWIK MICHALIK, Jan W.
54}.-	**CAPITAN** Méd.	PEÑA PEREZ, Dinia Y.
55).-	" Pediatra	PIANTINI ZAYAS, Jacqueline.
56).-	" Anestesiól.	QUEVEDO ROSARIO, Ramón A.

ARTÍCULO 2.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco por permanecer durante 10 años con su historial limpio, a los siguientes oficiales del Ejército Nacional:

1).-	**Mayor General**	RIVERA JIMÉNEZ, Luis A.
2).-	**General de Brig.**	CAMPUSANO LOPEZ, Juan A.
3).-	" "	GONZALEZ MERCEDES, Tomás.
4).-	" "	LIED GUERRERO, Erickson A.
5).-	" "	SUAREZ DE JESUS, PURITO.
6).-	" Med.	POLANCO ARIAS, Dalvert A.
7).-	" " Endoc.	VALERA SOSA, Luis.
8).-	**CORONEL**	CACERES SILVESTRE, Adan B.
9).	"	GARRIS PERALTA, Franklin A.
10).-	"	HURTADO CABREJA, Pedro P.
11).-	"	READ RUIZ, Leonte R.
12).-	"	SANTOS NIN, Carlos T.
13).-	"	BERROA ROSARIO, Luis E.
14).-	"	CARRASCO PAULINO, Rafael A.
15).-	"	CRUZ MARTE, Ventura de la.
16).-	"	FURNIEL RAMOS, Nixon MI.
17).-	"	GOMEZ BUENO, Henry D.
18).-	"	HERNÁNDEZ GONZALEZ, Rafael O.
19).-	"	MARTINEZ GALAN, Juan Bta.
20).-	"	ORBE PIÑA, Justo O. Del.
21).-	"	PILAR FRIAS, Marcos A.
22).-	"	SEPÚLVEDA MEJIA, Sergio A.
23).-	"	VALDEZ SOTO, Cristian B.
24).-	" Méd.	CANELA BUENO, Elsa J.
25).-	" "	CASTELLANOS CORTORREAL, Silvia.

26).-	“	ROMAN DE LEON, Domingo A.
27).-	“	ROSA DURAN, Luisa G.
28).-	“	PEÑA RIVERA, Juana.
29).-	“	DUVAL SANTELICES, Mayra.
30).-	“	MARTINEZ DIAZ, Miguel A.
31).-	“	PEÑA RIVERA, Juana.
32).-	“	MATEO MARTINEZ, Braulio M.
33).-	“	MEDINA OGANDO, Abel J.
34).-	“	FERNÁNDEZ ABREU, José V.
35).-	“ Urólogo	FERNÁNDEZ ZUCCO, Luis B.
36).-	“ Neu.	PICHARDO MATOS, Luis D.
37).-	“ Cir. Otda. Traum	DESUEZA SAVIÑON, William R.
38).-	“ Gastroenterólogo	DURAN Y DURAN, Julio C.
39).-	“ Agrimensor	ROSA CHUPANI, Ricardo L.
40).-	“ Dentista	CAMILO ALMONTE, Victoria.
41).-	“ “	HERASME MATOS, Rafael.
42).-	“ “	SOLER GONZALEZ, José A.
43).-	“ Ing. Agron.	WESSIN CHAVEZ, Elias N.
44).-	“ “ Civil	ROSARIO PELAEZ, Jhonny L.
45).-	“ “ “	HERRERA SUAREZ, Juan.
46).-	“ “ “	PEREZ PEÑA, Irving H.
47).-	**TTE. CORONEL**	BATISTA PEÑA, Izhar E.
48).-	“ “	MORA HERNÁNDEZ, Raúl E.
49).-	“ “	MOREL BRITO, Ignacio.
50).-	“ “	PAREDES CÉSPEDES, José.
51).-	“ “	PEÑA GUERRERO, Leonel A.
52).-	“ “	RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Jacinto.
53).-	“ “	SCRIHLS SANTANA, Carlos A.
54).-	“ “	MATEO ZAYAS, Baltazar.
55).-	“ “	RODRÍGUEZ PICHARDO, José V.
56).-	“ “	BREA CRUZ, Rafael B.
57).-	**TTE. CORONEL**	BURGOS CABRERA, Erickson.
58).-	“ “	CASTILLO GONZALEZ, Wilson Ant.
59).-	“ “	CORONADO ABREU, Luis Alb.
60).-	“ “	CRISÓSTOMO LOPEZ, Fray L.
61).-	“ “	DURAN INFANTE, José M.
62).-	“ “	ELIETTE DE JS. G. MARZA, Juan N.
63).-	“ “	EUSEBIO MONTILLA, Modesto H.
64).-	“ “	FRIAS RODRÍGUEZ, José M.
65).-	“ “	GARCIA DEL VILLAR, Ramón A.
66).-	“ “	GOMEZ HERNÁNDEZ, Alexis.
67).-	“ “	REYNOSO GREEN, Rodolfo.
68).-	“ “	RIVAS ESTÉVEZ, Juan R.
69).-	“ “	ROCHA BIDO, Jacinto de la.

70).-	“	ACOSTA PAULINO, Juan de Js.
71).-	“	SANTOS REYES, José del C. de los.
72).-	“	DIAZ MEDINA, Santo.
73).-	“ Med. Patólogo	AQUINO LORA, Pedro J.
74).-	“ “	MOQUETE MENDEZ, Danyd.
75).-	“ “	CONTRERAS POLANCO, José M.
76).-	“ “	TEJADA MIQUI, Carlos J.
77).-	“ “	VALDEZ BELTRE, Felicia M.
78).-	“ “ Pediatra	ESCAÑO MENDEZ, Sol B.
79).-	“ Ing. Civil	FLORENCIO RODRÍGUEZ, Bernardo.
80).-	“ Médico	GARCIA CASTRO, Graciela D.
81).-	“	GOMEZ MONTERO, Franklin J.
82).-	“	HERASME y HERASME, Felipe A.
83).-	“	MARTINEZ DEL VILLAR, Bethania
84).-	“	MONTERO GARCIA, Samuel.
85).-	“	PUELLO MONTERO, José M.
86).-	“	ORBE SANABIA, Gilberto A.
87).-	“	AQUINO MARTINEZ, Roselio.
88).-	“	CAMPUSANO SANTANA, José I.
89).-	“	HOSKING FERRAND, Tomás A.
90).-	“	MATOS ECHAVARRIA, Félix J.
91).-	“	MEDINA RODRÍGUEZ, Héctor S.
92).-	“	PEREZ ARIS1Y, Ulises.
93).-	“	TORIBIO ACOSTA, Janet.
94).-	“	DIAZ MORFA, Luis L.
95).-	“	MATEO DE LA ROSA, Ángel B.
96).-	“ Contador	ABREU NÚÑEZ, Pedro J.
97).-	“ Dentista	MINAYA REYES, Luz D.
98).-	“	BALLAST PIMENTEL, Xiomara F.
99).-	“ Méd. Ciruj.	ZAITER POU, José E.
100).-	“ “ Ginec-Obst.	CASTILLO CABRERA, Ingrid S.
101).-	“ “ “	NINA BAUTISTA, Roberto A.
102).-	“ “	ENCARNACIÓN V ALDEZ, Aracelis.
103).-	“ “ Patólogo	GUERRERO ALCANTARA, Ada M.
104).-	“ Abogado	GOMEZ MARTINEZ, Pedro R.
105).-	“	CORNIELLE PEREZ, César A.
106).-	“	SÁNCHEZ BRUGAL, Arnaldo.
107).-	“ Ing. Civil	RAMÍREZ MOQUETE, Rafael T.
108).-	“ “	TORIBIO NÚÑEZ, Elpidio R.
109).-	“ Med. Intern	SÁNCHEZ ROJAS, Bemardo.
110).-	“ Agrim.	CRUZ MENDEZ, Pascual.
111).-	“ Cap. Cast.	MARTINEZ ESCOTO, Víctor M.
112).-	**MAYOR**	AZA GOMEZ, Martín A.
113).-	“	BARRIOS MARTE, Melido J.
114).-	“	BERNABEL, Ernesto P.

115).-	“		CRUZ Y CRUZ, Winston M.
116).-	“		HERNÁNDEZ BONA, Michael A.
117).-	“		JIMÉNEZ MARTE, Cirilo.
118).-	“		MATOS ALEMAR, Ofilia A.
119).-	“		MORILLO FERNÁNDEZ, Jorge A.
120).-	“		PAREDES MARTE, Antonio J.
121).-	“		REYES REYNOSO, Miguel A.
122).-	“		ROA Y ROA, Teofilo D.
123).-	“		SALA CAPELLAN, Miguel A.
124).-	“		TAVERAS MARTINEZ, José A.
125).-	“		VASQUEZ ESPINOLA, Rafael.
126).-	“		GARCIA TERRERO, Héctor A.
127).-	“		GUZMÁN RODRÍGUEZ, Luis F.
128).-	“		TEJEDA DE LA ROSA, Rafael.
129).-	**MAYOR**		CUBILETE PEREZ, Luis.
130).-	“		DIAZ MATOS, Alcides.
131).-	“		GONZALEZ RODRÍGUEZ, Rubén D.
132).-	“		GUTIERREZ BURGOS, Rafael N.
133).-	“		HIDALGO BRITO, Luis M.
134).-	“		MENDEZ JAVIER, Tirso A.
135).-	“		MONTAS CASTILLO, Alberto.
136).-	“		MINAYA TAVERAS, Arelis A.
137).-	“		ORTIZ RIVERA, Rafael N.
138).-	“		MORALES FLORENCIO, José R.
139).-	“		SANTANA VOLQUEZ, Geovanny S.
140).-	“		SOLIS EUGENIO, Wilson.
141).-	“		SURIEL OTAÑEZ, Johnny R.
142).-	“		VALDEZ MEJIA,- Agripino G.
143).-	“		VERAS PERALTA, José R.
144).-	“		GUZMÁN CONTRERAS, Busini.
145).-	“		FELIZ CUELLO, Otilio.
146).-	“	Dentista	ACOSTA RIVAS, Freddy L.
147).-	“	“	DIAZ FERNÁNDEZ, Porfirio A.
148).-	“	“	GARCIA GUZMÁN, Rafael.
149).-	“	“	SANTANA VARGAS, Basilia M.
150).-	“	Médico	CASTILLO PEGUERO, Sonia A.
151).-	“	“	GARCES ZAPATA, Pedro L.
152).-	“	“	GONZALEZ ACOSTA, Nick M.
153).-	“	“	SOCIAS ALVAREZ, Andrés I.
154).-	“	“	COTES JAVIER, Juan C.
155).-	“	“	AQUINO ESPINAL, Arturo A.
156).-	“	“	AVELINO TRINIDAD, Gregorio.
157).-	“	“	CASTRO MERCEDES, Mario.
158).-	“	“	GARCIA REYES, Nelson R.
159).-	“	“	JIMÉNEZ MONTAS, Roberto.

160).-	“ “	PARRIS WILLIAMS, Melva.
161).-	“ “	ROJAS NUÑEZ, Abel A.
162).-	“ “	SANTANA PEREZ, Lisdenis.
163).-	“ “	SUERO PIMENTEL, Federico G.
164).-	“ “	AQUINO ESPINAL, Arturo A.
165).-	“ “	MORA GOMEZ, Patria M.
166).-	**MAYOR** Médico	PAULINO RODRIGUEZ, Maria A.
167).-	“ “ Nefrólogo	JIMÉNEZ THEN, Enrique J.
168).-	“ Lic. Psicol.	MORENO PEREZ, Isabel.
169).-	“ Anest.	CASTILLO TEJEDA, Diane A.
170).-	“ Oftalm.	CRUZ RODRÍGUEZ, Cecilia Y.
171).-	“ Cap. Cast.	SANTANA GUERRERO, Demetrio.
172).-	“ “ “	WACLAWIK MICHALIK, Jan W.
173).-	“ Contador	BONILLA ULLOA, Dominicano L.
174).-	“ “	CORONA JUMELLES, José M.
175).-	“ Ing. Civil	CABRERA ABREU, Juan A.
176).-	“ Neumólogo	CANAAN NÚÑEZ, José M.
177).-	“ Cap. Castrense	CUEVAS ROSARIO, Angel.
178).-	“ Gineco-Obst.	DIAZ ORTIZ, Freddy.
179).-	“ “ “	TAVERAS GOMEZ, Luis R.
180).-	“ Dentista	GUERRERO UREÑA, Glenny M.
181).-	“ “	MUÑOZ, Dulce María Ramona.
182).-	“ “	POMARES FADUL, Elizabeth A.
183).-	“ Pediatra	MANCEBO BUENO, OIga Y.
184).-	“ Oftalmólogo	RISK MATUK, Robin R.
185).-	“ Lic. En Psic.	BERNAL DE BRUGAL, Candelaria D.
186).-	“ Lic, en Bioan.	PASCUAL GONZALEZ, Cristobalina R.
187).-	“ Abogado	PEÑA DIAZ, Hipólito.
188).-	**CAPITAN**	ROSA PATRANO, Ramón Ant. de la.
189).-	“	CUEVAS PINEDA, Luis E.
190).-	“	DIAZ LORENZO, Ángel S.
191).-	“	DIAZ MEDINA, Rafael L.
192).-	“	CEDEÑO MERCEDES, Valentín.
193.-	“	COLON BELTRE, Balerio.
194).-	“	GARCIA FERRERAS, Manuel D.
195).-	“	MARTINEZ BRITO, Daniel E.
196).-	“	MATEO GARCIA, José D.
197).-	“	MEDINA MATOS, Nelson.
198).-	“	MEDRANO GARCIA, Frank.
199).-	“	PEREZ LUCIANO, José A.
200).-	“	PLATA MATOS, Yunior D.
201).-	“	QUEZADA MONTERO, Bruno.
202).-	**CAPITAN**	RODRÍGUEZ GAVILAN, Pedro.
203).-	“	RODRÍGUEZ SERRATA, Domingo Ant.

204).-	“		RODRIGUEZ SUAREZ, Carlos J.
205).-	“		ROSA SÁNCHEZ, Ramón D.
206).-	“		ROSARIO VALLEJO, Ricardo.
207).-	“		SANTANA MARCANO, Augusto A.
208).-	“		SANTOS JIMÉNEZ, Juan A.
209).-	“		SOSA JIMÉNEZ, Génesis.
210).-	“		TIRADO RUBIO, Edicto.
211).-	“		VASQUEZ y VASQUEZ, Domingo A.
212).-	“		GUZMÁN JOSE, Osvaldo L.
213).-	“		HENRIQUEZ MINIER, José L.
214).-	“		GUZMÁN MORDAN, Wellington M.
215).-	“		LEBRON VALDEZ, Pablo E.
216).-	“		JIMÉNEZ DE LA MOTA, José R.
217).-	“		HERNANDEZ MENDOZA, Rafael A:
218).-	“		HERRERA AMARANTA, Ramón A.
219).-	“		MARTE ALVAREZ, Rafael M.
220).-	“		LUZON MARTE, Ángel.
221).-	“		OGANDO BATISTA, Esteban.
222).-	“		MATEO HERRERA, Danilo.
223).-	“	Dentista	DOMINGUEZ PUELLO, Sandra.
224).-	“		RICART GARCIA, Lilliam J.
225).-	“	Médico	PEÑA PEREZ, Dinia Y.
226).-	“	Pediatra	PIANTINI ZAYAS, Jacqueline.
227).-	“	anestesiólogo	QUEVEDO ROSARIO, Ramon A.
228).-	“	Abogado	BRUGAL PALEIWOSKY, Mirtha L.
229).-	**1ER. TENIENTE**		TEJADA SANCHEZ, Leonardo
230).-	“	“	TORRES BELLIARD, Ramón A.
231).-	“	“	FAMILIA MERAN, Milciades.
232).-	“	“	LOPEZ FERRERAS, Ángel Ant.
233).-	“	“	PEGUERO GIL, Mario.
234).-	“	“	SANTOS PANIAGUA, Cayetano D.
235).-	“	“	TERRERO MEDRANO, Juan Ant.
236).-	“	“	FABIAN GOMERO, Merilyn M.
237).-	“	“ Med.	GRUNING GONZAL, Claritza M.
238).-	“	“ “	GONZALEZ PEREZ, Arnord S.
239).-	“	“ “	HERNANDEZ MERCEDES, Yanira A.
240).-	“	“ “	CRISOTOMO Y CRISOTOMO, Ineria N.
241).-	“	“ “	NUÑEZ ANDINO, Ana D.
242).-	“	“ “	MORALES MONTILLA, Mirna I.
243).-	“	“ “	RAMIREZ Y RAMIREZ, Joanne J.
244).-	“	“ “	RODRIGUEZ POLANCO, Edward A.
245).-	“	“ “	CORNIELLE MATOS, Maggiolo.
246).-	“	“ “	TAVAREZ ROSARIO, Ramón E.
247).-	“	Anestesiólogo	RODRIGUEZ NUÑEZ, Mirian M.

ARTÍCULO 3.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Azul por permanecer durante 15 años con su historial limpio, a los siguientes alistados del Ejército Nacional:

1.-	SGTO. MAYOR	PAREDES ALCALÁ FERNANADEZ
2.-	SGTO. MAYOR	SEGURA MATOS, MANUEL DE JESUS
3.-	SGTO. MAYOR	NICOLAS CARBONEL, FRANCISCO
4.-	SGTO. MAYOR	GONZALEZ PEREZ, DIONISIO
5.-	SGTO. MAYOR	ROCHA MERCEDES, BELTRAN
6.-	SGTO. MAYOR	FELIZ CUEVAS, JULIO E.
7.-	SGTO. MAYOR	PRENSA SALCEDO, HILDA E.
8.-	SGTO. MAYOR	GARCIA BAEZ, JUAN ANT.
9.-	SGTO. MAYOR	PEÑA REYNOSO, NELSON C.
10.-	SGTO. MAYOR	VALDEZ GUILLERMO, VALOY
11.-	SGTO. MAYOR	LORENZO Y LORENZO, NARCISO
12.-	SGTO. MAYOR	PIRON AQUINO, REYNALDO
13.-	SGTO. MAYOR	MORETA FAMILIA, LEITO
14.-	SGTO. MAYOR	MENDEZ NOVAS, MANUEL
15.-	SGTO. MAYOR	CUEVAS ENCARNACION, TOMAS
16.-	SGTO. MAYOR	HEREDIA PAULA, JOSE
17.-	SGTO. MAYOR	BREA DE RODRIGUEZ, DORIS T.
18.-	SGTO. MAYOR	CUEVAS FELIZ, PABLO A.
19.-	SGTO. MAYOR	DELGADO DEL CARMEN, ROMELIO
20.-	SGTO. MAYOR	CONTRERAS SANTANA, MANUEL
21.-	SGTO. MAYOR	FELIZ DE LA PAZ, PABLO
22.-	SGTO. MAYOR	FELIZ JIMENEZ, ANTONIO L.
23.-	SGTO. MAYOR	GERALDINO JIMENEZ, MIGUEL
24.-	SGTO. MAYOR	HEREDIA BELLO, PABLO W.
25.-	SGTO. MAYOR	LEON MENDOZA, FRANCISCO A.
26.-	SGTO. MAYOR	MARTE RAMIREZ, RIGOBERTO
27.-	SGTO. MAYOR	PEREZ LEBRON, FELIX M.
28.-	SGTO. MAYOR	PLATA PEREZ, MAURISEL
29.-	SGTO. MAYOR	RAMIREZ MONTERO, MILKIS
30.-	SGTO. MAYOR	RODRIGUEZ MATEO, GUILLERMO
31.-	SGTO. MAYOR	RODRIGUEZ MEJIA, JOSE M.
32.-	SGTO. MAYOR	ROSARIO UBRI, FREDDY
33.-	SGTO. MAYOR	SANTANA CLETO, RAMON
34.-	SGTO. MAYOR	TERRERO PEÑA, WASHINGTON M.
35.-	SGTO. MAYOR	VALDEZ MARTE, MARINO
36.-	SGTO. MAYOR	VALERA SABAD, JULIO A.
37.-	SGTO. MAYOR	VARGAS DIAZ, RAMON A.
38.-	SGTO. MAYOR	BATISTA TREMOLS, HEINE NOEL
39.-	SGTO. MAYOR	GOMEZ CUEVAS, YUNY M.
40.-	SGTO. MAYOR	SANTOS HEREDIA, ELIGIO
41.-	SGTO. MAYOR	RAMON GARCIA, PEDRO R.
42.-	SOTO. MAYOR	PEÑA MERCEDES, DANIELITO

43.-	SGTO. MAYOR	PAULA LIRIANO, ISIDRO D.
44.-	SGTO. MAYOR	MONTAS BREA, LUIS
45.-	SGTO. MAYOR MUS.	HIRALDO LUCIANO, PAULINA A.
46.-	SGTO. MAYOR BARB.	CABRERA ARACENA, JULIAN
47.-	SGTO. MAYOR BARB	VALENZUELA Y VALENZUELA, TORIBIO
48.-	SGTO. MAYOR CHOF.	BATISTA FRANCISCO, MODESTO
49.-	SGTO .MAYOR CHOF.	HENENGEN DE OLEO, JHONNY VAN
50.-	SGTO. MAYOR CHOF.	GUILLEN MARTE, ALFONSO ANT.
51.-	SGTO. MAYOR CHOF.	MERCEDES MARTINEZ, BERNARDO
52.-	SGTO. MAYOR CHOF.	NOVAS MENDEZ, TENIDO
53.-	SGTO. MAYOR COC.	FRIAS DUARTE, MARIA A.
54.-	SGTO. MAYOR COC.	RODRIGUEZ SANCHEZ, LAUTERIA
55.-	SGTO. MAYOR COC.	MILIANO MONTERO, DIGNORA
56.-	SGTO. MAYOR COC.	ALVAREZ SANCHEZ, JOSE
57.-	SGTO. MAYOR C.M.	CORONADO CIPRIAN, JUAN L.
58.-	SGTO. MAYOR C.M.	CUEVAS VARGAS, CARMEN
59.-	SGTO. MAYOR C.M.	MENA AMPARO, FELIX
60.-	SGTO. MAYOR C.M.	GUERRERO DE LOS SANTOS, RAMONITA
61.-	SGTO. MAYOR C.M.	MARTE AMADOR, SANTA M.
62.-	SGTO. MAYOR MED.	AMARANTE BOVES, JHONNY C.
63.-	SGTO. MAYOR C.M.	MORILLO JIMENEZ, FELIX M.
64.-	SGTO. MAYOR MEC.	MARTINEZ MORILLO, ALFONSO
65.-	SGTO. MAYOR OFIC.	LOPEZ MIRABAL, DANIELA A.
66.-	SGTO. MAYOR OFIC.	PEREZ PERALTA, NELSON
67.-	SGTO. MAYOR OFIC.	REYES DIAZ, LUZ M.
68.-	SGTO. MAYOR COC.	TEJEDA MODESTO, ROSA JULIA
69.-	SGTO. MAYOR Lic. Cont.	ARIAS TEJADA, HERIDANIA
70.-	SGTO. MAYOR COC.	VENTURA TORIBIO, JOSE S.
71.-	SGTO. MAYOR MUS.	ORTIZ MATINEZ, ALEJANDRO
72.-	SGTO. MAYOR COC.	HERNANDEZ CABRERAS, RAFAEL
73.-	SGTO. MAYORCOC.	ALCANTARA MONTERO, DORILA
74.-	SGTO. MAYOR Tec. Com.	FLORIAN HEREDIA, CANDIDO
75.-	SGTO. MAYOR OFNA.	ROSARIO PEÑA, EMILIO
76.-	SGTO. MAYOR OFIC.	EUGENIA LORENZO, AQUILES
77.-	SGTO. MAYOR ALB.	VALDEZ JIMENEZ, MANUEL
78.-	SGTO. MAYOR ALB.	MARIANO FLORES, EVARISTO
79.-	SGTO. MAYOR ELECT.	PEREZ ZORILLA, RADHAMES
80.-	SGTO. MAYOR COC.	PEGUERO CAMILO, FELICIA
81.-	SGTO. MAYOR OFIC.	PEREZ ROSARIO, NESTOR A.
82.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	BLOISE AMARO, RAMON DE JS.
83.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	CRUZ GUZMAN, CARLOS ANT.
84.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	PEREZ HEREDIA, JOHAN R.
85.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	PEREZ RIVAS, JOSE E.
86.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	REYES MUÑOZ, FRANKLIN
87.-	SGTO. A y C	PORTALATIN GONZALEZ, ROSANNA
88.-	SGTO. A y C	ANDUJAR VILLANUEVA, ADELINA

89.-	SGTO. A y C	RAMIREZ REYNOSO, EVELYN E.
90.-	SGTO. A y C	CALDERON VILASECA, TIRSON
91.-	SGTO. A y C	CRUZ ADON, MILCIADES
92.-	SGTO. A y C	ROSA CONTRERAS, FELIX M.
93.-	SGTO.	ZARZUELA RODRIGUEZ, JUAN E.
94.-	SGTO.	SANCHEZ GARCIA, JOSE JUAN
95.-	SGTO.	VALDEZ MARCELO, VICTOR
96.-	SGTO.	PARRA MOTA, MIGUEL
97.-	SGTO.	GUZMAN RAMIREZ, JUAN ANT.
98.-	SGTO.	FLORIAN CUEVAS, ANASTASIO
99.-	SGTO.	MERAN NOVAS, ISRAEL
100.-	SGTO.	GARCIA ORTIZ, ROGELIO R.
101.-	SGTO.	JIMENEZ MORETA, LINO A.
102.-	SGTO.	NOLASCO GERMAN, VALENTIN
103.-	SGTO.	TAPIA MONCION, CASIMIRO
104.-	SGTO.	ORTEGA REYES, FRANCISCO
105.-	SGTO.	CABRAL DIAZ, MILTON L.
106.-	SGTO.	AMADOR JIMENEZ, SANTIAGO
107.-	SGTO.	VERIGUETE VTE., SAMUEL
108.-	SGTO.	MONTERO DE OLEO, QUINTIN
109.-	SGTO.	SOLER Y SOLER, MANOLO
110-	SGTO.	PIÑA FLORENTINO, JUAN M.
111.-	SGTO.	MORETA NOVAS, SOLANO
112.-	SGTO.	ADAMES ENCARNACION, LUIS
113.-	SGTO.	RODRIGUEZ NOVAS, ROBERTO
114.-	SGTO.	LORENZO OGANDO, DANIEL
115.-	SGTO.	CASTILLO Y CASTILLO, RAMON A.
116.-	SGTO.	OGANDO MOLINA, DELIO
117.-	SGTO.	ROSARIO SUERO, DANIEL
118.-	SGTO.	CASTILLO ADAMES, JUAN R.
119.-	SGTO.	GARCIA UREÑA, RAFAEL
120.-	SGTO.	PEREZ RODRIGUEZ, JOSE DE JS.
121.-	SGTO.	MEDRANO GUZMAN, ROBERT BDO.
122.-	SGTO.	JOSE PEREZ, SILFREDO
123.-	SGTO.	MATOS SIERRA, OLIVER
124.-	SGTO.	MATOS TORRES, AVELITO
125.-	SGTO.	PEÑA MATOS, ALEXANDER
126.-	SGTO.	NOVAS Y NOVAS, VICENTE
127.-	SGTO.	ARIAS CUEVAS, WASCAR
128.-	SGTO.	CABRERA ROJAS, ELADIO
129.-	SGTO.	CUEVAS Y CUEVAS, QUINTINO
130.-	SGTO.	FELIZ MENDEZ, HECTOR
131.-	SGTO.	MANCEBO MENDEZ, ANIN I.
132.-	SGTO.	PEÑA CUEVAS, ELIZANDER
133.-	SGTO.	RAMIERZ FELIZ, MARTIRES
134.-	SGTO.	RECIO NOVAS, ANDRES

135.-	SGTO.	RIVAS MEDINA, SANTANA DGO.
136.-	SGTO.	FERRERA AGRAMONTE, GERMAN
137.-	SGTO.	SMITH FLORIAN, NARCISA
138.-	SGTO.	GONZALEZ PEREZ, NESTOR
139.-	SOTO.	JIMENEZ CUEVAS, ANDRES
140.-	SGTO.	SANCHEZ CABRERA, ALBERTO
141.-	SGTO.	ALCANTARA MARTINEZ, EPIFANIO
142.-	SGTO.	BENITEZ NINA, DOMINGO
143.-	SGTO.	AQUINO JACQUEZ, JIMENEZ
144.-	SGTO.	CARMONA CABRERA, ANSELMO
145.-	SGTO.	FAMILIA RODRIGUEZ, FELIPE
146.-	SGTO.	GARCIA ENCARNACION, CAMILO
147-.	SGTO.	BATISTA DE LA CRUZ, MARIA A.
148.-	SGTO.	PORTE VALDEZ, ORALITO
149.-	SGTO.	ALCANTARA ALCÁNTARA, BERNARDO G.
150.-	SGTO.	BAEZ PEÑA, JOSE M.
151.-	SGTO.	CABRERA BAEZ, BONILLA
152.-	SGTO.	ENCARNACION GARCIA, SOLANO
153.-	SGTO.	ENCARNACION MONTERO, JESUS
154.-	SGTO.	EUGENIO VALDEZ, HILARIN
155.-	SGTO.	FORTUNA VALDEZ, MARTES O.
156.-	SGTO.	GERMAN CASTILLO, RAMÓN T.
157.-	SGTO.	GUZMAN NUÑEZ, ANIBAL A.
158.-	SGTO.	HIDALGO HILARIO, ERCILIA
159.-	SGTO.	MARTINEZ ARAUJO, JUAN J.
160.-	SGTO.	MARTINEZ CALZADO, PAULINO
161.-	SGTO.	MATOS DIAZ, MIGUEL
162.-	SGTO.	MEDRANO HEREDIA ANGEL L.
163.-	SGTO.	MENDEZ RIVAS, MARIO
164.-	SGTO.	MONTERO JAQUEZ, SANTIN
165.-	SGTO.	MONTERO Y MONTERO, ISIDRO
166.-	SGTO.	MORENO FAMILIA, BIENVENIDO
167.-	SGTO.	OGANDO AQUINO, JORGE
168.	SGTO.	OGANDO TERRERO, ARGENZULO
169.-	SGTO.	PAZ CUEVAS, JOSE A.
170.-	SGTO.	PEÑA CUEVAS, BONELIS
171.-	SGTO.	PEÑA FLORIAN, ENRIQUE
172.-	SGTO.	PEÑA MARTINEZ, FELIX M.
173.-	SGTO.	SANCHEZ SANTOS, SIXTA
174.-	SGTO.	SANTOS MARTINEZ, PEDRO D.
175.-	SGTO.	SUAREZ CONEPCION, RUBERT
176.-	SGTO.	VALDEZ CAMACHO, JOSE
177.-	SGTO.	BRITO SANTAMARIA, PERFECTO
178.-	SGTO.	CARRASCO RAMIREZ, GREGORIO
179.-	SGTO.	GUZMAN FELIZ, LICELOT A.
180.-	SGTO.	MENDEZ CUEVAS, MANUEL A.

181.-	SGTO.	VARGAS ROJAS, LUISA
182.-	SGTO.	CASTILLO ADAD, RAMONA
183.-	SGTO.	GUZMAN CORNIELLE, KEOMARIS
184.-	SGTO.	SUERO DIAZ, JOSE E.
185.-	SGTO.	RAMIREZ, SANDINO
186.	SGTO.	PEREZ SANTANA, MIGUEL
187.-	SGTO.	PEREZ FELIZ, EFRAIN
188.-	SGTO.	PEREZ NAUT, ALTAGRACIA
189.-	SGTO.	CESPEDES REYES, JOSE M.
190.-	SGTO.	FLORIAN Y FLORIAN, EDYGES
191.-	SGTO.	SANTANA FABIAN, NICOLAS
192.-	SGTO.	VALLEJO MARIÑEZ, ROBERTO
193.-	SGTO.	ORTIZ ESTEVEZ, FABIO CRISTINO
194.-	SGTO.	JESUS MOTA, COLASINA DE
195.-	SGTO.	ACEVEDO VALERA, VICTOR
196.-	SGTO.	ROSARIO HERNANDEZ, SALVADOR
197.-	SGTO.	SANCHEZ NICASIO, ALEJANDRO
198.-	SGTO.	AYBAR PINALES, ESTEBAN
199.-	SGTO.	ROSA CABRERA, DOMINGO DE LA
200.-	SGTO.	MATOS PLATA, ESPERANZA
201.-	SGTO.	NIVAR VELASQUEZ, SUSANA Y.
202.-	SGTO.	PEREZ ROSARIO, DAVID
203.-	SGTO.	GARCIA MORA, CRISTINO
204.-	SGTO. LIC. EN EDUC.	MINIER DE NUÑEZ, BETHANIA
205.-	SGTO. BARB	MATOS FELIZ, ALEJANDRO
206.-	SGTO. C.M.	CONSORO SEVERINO, JUAN P.
207.-	SGTO. C.M.	MATEO VALDEZ, MIRIAM C.
208.-	SGTO. C.M.	MORENO HEREDIA, VICENTA
209.-	SGTO. MUS.	CRUZ HERNANDEZ, VICENTE

ARTÍCULO 4.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco por permanecer durante 10 años con su historial limpio, a los siguientes alistados del Ejército Nacional:

1.-	SGTO. MAYOR	PAREDES ALCALÁ, FERNÁNDEZ
2.-	SGTO. MAYOR	SEGURA MATOS, MANUEL DE JESÚS
3.	SGTO. MAYOR	NICOLÁS CARBONEL, FRANCISCO
4.-	SGTO. MAYOR	GONZÁLEZ PÉREZ, DIONISIO
5.-	SGTO. MAYOR	ROCHA MERCEDES, BELTRÁN
6.-	SGTO. MAYOR	FELIZ CUEVAS, JULIO C.
7.-	SGTO. MAYOR	PRENSA SALCEDO, HILDA
8.-	SGTO. MAYOR	GARCIA BÁEZ, JUAN
9.-	SGTO. MAYOR	PEÑA REYNOSO, NELSON C.
10,-	SOTO. MAYOR	VALDEZ GUILLERMO, VALOY
11.-	SGTO. MAYOR	LORENZO Y LORENZO, NARCISO

12.-	SGTO. MAYOR	PIRÓN AQUINO, REYNALDO
13.-	SGTO. MAYOR	MORETA FAMILIA, LEITO
14.-	SGTO. MAYOR	MÉNDEZ NOVAS, MANUEL
15.	SGTO. MAYOR	CUEVAS ENCARNACIÓN, TOMÁS
16.-	SGTO. MAYOR	HEREDIA PAULA, JOSÉ
17.-	SGTO. MAYOR	BREA DE RODRIGUEZ, DORIS T.
18.-	SGTO. MAYOR	CUEVAS FELIZ, PABLO A.
19.-	SGTO. MAYOR	DELGADO DEL CARMEN ROMELIO
20.-	SGTO. MAYOR	CONTRERAS SANTANA, MANUEL
21.-	SGTO. MAYOR	FELIZ DE LA PAZ, PABLO
22.-	SGTO. MAYOR	FELIZ JIMENEZ, ANTONIO L.
23.-	SGTO. MAYOR	GERALDINO JIMENEZ, MIGUEL
24.-	SGTO. MAYOR	HEREDIA BELLO, PABLO W.
25.-	SGTO. MAYOR	LEON MENDOZA, FRANCISCO A.
26.-	SGTO. MAYOR	MARTES RAMIREZ, RIGOBERTO
27.-	SGTO. MAYOR	PÉREZ LEBRON, FELIX, M.
28.-	SGTO. MAYOR	PLATA PEREZ, MAURISEL
29.-	SOTO. MAYOR	RAMIREZ MONTERO, MILKIS
30.-	SGTO. MAYOR	RODRÍGUEZ MATEO, GUILLERMO
31.-	SGTO. MAYOR	RODRÍGUEZ MEJIA, JOSÉ M.
32.-	SGTO. MAYOR	ROSARIO UBRI, FREDDY
33.-	SGTO. MAYOR	SANTANA CLETO, RAMÓN
34.-	SGTO. MAYOR	GUERRERO PEÑA, WASHINGTON M.
35.-	SGTO. MAYOR	VALDEZ MARTE, MARINO
36.-	SGTO. MAYOR	VALERA SABAD JULIO A.
37.-	SGTO. MAYOR	VARGAS DÍAZ, RAMON A.
38.-	SGTO. MAYOR	BATISTA TROMOLS, RENE NOEL
39.-	SGTO. MAYOR	GOMEZ CUEVAS, YUNY M.
40.-	SGTO. MAYOR	SANTOS HEREDIA, ELIGIO
41.-	SGTO. MAYOR	RAMÓN GARCÍA, PEDRO R.
42.-	SGTO. MAYOR	PEÑA MERCEDES, DANIELITO
43.-	SGTO. MAYOR	PAULA LIRIANO, ISIDRO D.
44.	SGTO. MAYOR	MONTAS BREA, LUIS
45.-	SGTO. MAYOR	HERNÁNDEZ BELLO, CRISTINO
46.	SGTO. MAYOR	FLORENTINO SANTANA, LUIS E.
47.-	SGTO. MAYOR	MEDRANO NOVAS, EVELIN
48.-	SGTO. MAYOR	CUEVAS RIVAS, JACOBO
49.-	SGTO. MAYOR	JIMÉNEZ DÍAZ, YOSELIN
50.-	SGTO. MAYOR	ROSARIO MEDRANO, ELADIO
51.-	SGTO. MAYOR	CARO MEDINA, VINICIO FCO.
52.-	SGTO. MAYOR	MONTERO OTAÑO, SANCHEZ
53.-	SGTO. MAYOR	POLANCO CORNIELLE, DENNY
54.-	SGTO. MAYOR	HENRÍQUEZ BUENO, IVELISSE
55.-	SGTO. MAYOR	BELTRÉ GONZÁLEEZ, RAFAEL
56.-	SGTO. MAYOR	CABRAL DÍAZ, BLANCA A.
57.	SGTO. MAYOR	CANELA CAPELLÁN, RAMÓN

58.-	SGTO. MAYOR	CASTILLO CABRERA, GUILLERMO
59.-	SGTO. MAYOR	DÍAZ DE LA CRUZ, MARIO
60.-	SGTO. MAYOR	ENCARNACIÓN MORILLO, ROBERTO
61.-	SGTO. MAYOR	FELIZ CASTILLO, RAMÓN L.
62.-	SGTO. MAYOR	FELIZ FERRERAS, LUIS A.
63.-	SGTO. MAYOR	FLORIÁN SANTANA, ALEXANDER
64.-	SGTO. MAYOR	MATOS TURBÍ, ALEXIS C.
65.-	SGTO. MAYOR	MONTERO NOVAS, ELIN
66.-	SGTO. MAYOR	MORILLO NINA, FERNELIS
67.-	SGTO. MAYOR	NOVAS MONTILLA, WENDY D.
68.-	SGTO. MAYOR	PAYANO GARCÍA, CIRIACO
69.-	SGTO. MAYOR	PEÑA JIMENEZ, JUAN M.
70.-	SGTO. MAYOR	ROSARIO LEBRÓN, MIGUEL
71.-	SGTO. MAYOR	SANTANA PÉREZ, MOISES
72.-	SGTO. MAYOR	SANTOS LARA, ALEXANDER D.
73.-	SGTO. MAYOR	VÁSQUEZ ÁLVAREZ, CARLOS T.
74.-	SGTO. MAYOR	EMILIANO DE JESÚS, MIGUEL
75.-	SGTO. MAYOR	TEJEDA RODRÍGUEZ, DIÓMEDES
76.-	SGTO. MAYOR	CARMONA SORIANO, JULIO
77.-	SGTO. MAYOR	ABREU ADAMES, ANDRÉS C.
78.-	SGTO. MAYOR	AQUINO GÓMEZ, FELIZ G.
79.-	SGTO. MAYOR	CUEVAS CARVAJAL, GERÓNIMO
80.-	SGTO. MAYOR	DEOGRACIA MEDINA, SANDY
81.-	SGTO. MAYOR	URIBE AQUINO, CARLOS
82.-	SGTO. MAYOR	FELIZ CUEVAS, MANUEL
83.-	SGTO. MAYOR	SÁNCHEZ CONSTANZA, REMIGIO
84.-	SGTO. MAYOR	SENA TRINIDAD, LIBRADO
85.-	SGTO. MAYOR	BELTRÉ LEBRÓN, ANTONIO
86.-	SGTO. MAYOR	SERRANO FERNÁNDEZ, DICKSON
87.-	SGTO. MAYOR MUS.	HIRALDO LUCIANO, PAULINA A.
88.-	SGTO. MAYOR BARB.	CABRERA ARACENA, JULIÁN
89.-	SGTO. MAYOR BARB.	VALENZUELA Y VALENZUELA, TORIBIO
90.-	SGTO. MAYOR CHOF.	BATISTA FRANCISCO, MODESTO
91.-	SGTO. MAYOR CHOF.	HENENGEN DE OLEO, JHONNY VAN
92.-	SGTO. MAYOR CHOF.	GUILLÉN MARTE, ALFONSO ANT.
93.-	SGTO. MAYOR CHOF.	MERCEDES MATINEZ, BERNARDO
94.-	SGTO. MAYOR CHOF.	NOVAS MÉNDEZ, TENIDO
95-.	SGTO. MAYOR COC.	FRÍAS DUARTE, MARÍA A.
96.-	SGTO. MAYOR COC.	RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, LAUTERIA
97.-	SGTO. MAYOR COC.	MILIANO MONTERO, DIGNORA
98.-	SGTO. MAYOR COC.	ÁLVAREZ SÁNCHEZ, JOSÉ
99.-	SGTO. MAYOR C.M.	CORONADO CIPRIÁN, JUAN L.
100.-	SGTO. MAYOR C.M.	CUEVAS VARGAS, CARMEN
101.-	SGTO. MAYOR C.M.	MENA AMPARO, FELIX
102.-	SGTO. MAYOR C.M.	GUERRERO DE LOS SANTOS, RAMONITA
103.-	SGTO. MAYOR C.M.	MARTE AMADOR, SANTA M.

104.-	SGTO. MAYOR MED.	AMARANTE BOVES, JHONNY C.
105.-	SGTO. MAYOR C.M.	MORILLO JIMÉNEZ, FÉLIX M.
106.-	SGTO. MAYOR MEC.	MATÍNEZ MORILLO, ALFONSO
107.-	SGTO. MAYOR OFIC.	LÓPEZ MIRABAL, DANIELA A.
108.-	SGTO. MAYOR OFIC.	PÉREZ PERALTA, NELSON
109.-	SGTO. MAYOR OFIC.	REYES DÍAZ, LUZ M.
110.-	SGTO. MAYOR COC.	TEJEDA MODESTO, ROSA JULIA
111.-	SGTO. MAYOR LIC. CONT.	ARIAS TEJADA, HERIDANIA
112.-	SGTO. MAYOR COC.	VENTURA TORIBIO, JOSÉ S.
113.-	SGTO. MAYOR MUS.	ORTIZ MATÍNEZ, ALEJANDRO
114.-	SGTO. MAYOR COC.	HERNÁNDEZ CABRERAS, RAFAEL
115.-	SGTO. MAYOR COC.	ALCÁNTARA MONTERO, DORILA
116.-	SGTO. MAYOR TEC. COM.	FLORIÁN HEREDIA, CÁNDIDO
117.-	SGTO. MAYOR OFNA.	ROSARIO PEÑA, EMILIO
118.-	SGTO. MAYOR OFIC.	EUGENIA LORENZO, AQUILES
119.-	SGTO. MAYOR ALB.	SANTANA SARMIENTO, DEMETRIO
120.-	SGTO. MAYOR ALB.	LORENZO LÓPEZ, WILLIAMS
121.-	SGTO. MAYOR ALB.	ADAMES GARCIA, MARINO
122.-	SGTO. MAYOR PLOM.	MADE DÍAZ, MANUEL
123.-	SGTO. MAYOR CARP.	TORRES GONZÁLEZ, JOSÉ DOLORES
124.-	SGTO. MAYOR OFIC.	PEREZ ROSARIO, NESTOR
125.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	BLOISE AMARO, RAMÓN DE JS.
126-	SGTO. MAYOR DEPORT.	CRUZ GUZMÁN, CARLOS ANT.
127.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	PEREZ HEREDIA, JOHAN R.
128.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	PÉREZ RIVAS, JOSÉ E.
129.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	REYES MUÑOZ, FRANKLIN
130.-	SGTO. MAYOR OFNA.	NICASIO MORALES, FRANCISCO
131.-	SGTO. MAYOR OFIC.	OGANDO LEBRÓN, BENJAMÍN
132.-	SGTO. MAYOR COC.	GUZMÁN RODRIGUEZ, ANA V.
133.-	SGTO. MAYOR OFNA.	CONTRERAS Y CONTRERAS, MARIO
134.-	SGTO. MAYOR OFNA.	RIVERA PAULINO, GREGORIO
135.-	SGTO. MAYOR OFNA.	SENA MEDINA, FRANCISCO
136.-	SGTO. MAYOR ING. CIVIL	SÁNCHEZ PÉREZ, ANA E.
137.-	SGTO. MAYOR ING. EN SIST.	PÉREZ MATÍNEZ, MELVIN A.
138.-	SGTO. MAYOR CHOFER	CARRASCO RAMÍREZ SILVESTRE
139.-	SGTO MAYOR CHOFER	CORPORÁN SOLIS, FRANCISCO
140.-	SGTO. MAYOR CHOFER	FELIZ MEDINA, YUNIOR
141.-	SGTO. MAYOR CHOFER	GEMAN SÁNCHEZ, DOMINGO
142.-	SGTO. MAYOR CHOFER	MARTÍNEZ BÁEZ, JOSÉ E.
143.-	SGTO. MAYOR CHOFER	SANTANA DE LA CRUZ, JOSÉ ANT.
144.-	SGTO. MAYOR MED.	SORIANO GUERRERO, JOHANNY
145-.	SGTO. MAYOR C.M.	GARCÍA PÉREZ, ROSA
146.-	SGTO. MAYOR C.M.	NICOLAS DE LOS SANTOS, PAULA M.
147.-	SGTO. MAYOR C. M.	JAQUEZ MORA, JESÚS
148.-	SGTO. MAYOR C. M.	BÁEZ ALMONTE, RAÚL A
149.-	SGTO. MAYOR MED.	GONZÁLEZ CASTILLO, DILCIA ALT.

150.-	SGTO. MAYOR CONT.	OGANDO GARCIA, JOSEFINA
151.-	SGTO. MAYOR MEC.	JESUS SANTANA, TEODORO A.
152.-	SGTO. MAYOR OFIC.	BRITO MAYI, ANTONIO
153.-	SGTO. MAYOR OFIC.	FIGUEREO RAMON, DIRCO
154.-	SGTO. MAYOR OFIC.	LARA ENCARNACION, CARLOS E.
155.-	SGTO. MAYOR OFIC.	RIVAS TRINIDAD, MIGUELITO
156.-	SGTO. MAYOR OFIC.	TOLENTINO FELIZ, EZEQUIEL Y.
157.-	SGTO. MAYOR OFIC.	MARQUEZ DIAZ, AMAURIS ANT.
158.-	SGTO. MAYOR COC.	HEREDIA VOLQUEZ, MODESTA
159.-	SGTO. MAYOR MUS.	DIAZ MORILLO, ALFREDO
160.-	SGTO. MAYOR MUS.	LORENZO ARAUJO, VIRGILIO
161.-	SGTO. MAYOR CORNETA	MORETA LEBRON, EURIS
162.-	SGTO. MAYOR TEC. EN COM.	MORA CASTILLO, JHONNY
163.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	HEREDIA BRAZOBAN, FELIX
164.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	JESUS LEON, CARLOS D.
165.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	MARTINEZ CRUZ, TOMAS G.
166.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	PICHARDO LEONARDO, EDWARD A.
167.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	REYNOSO SANTANA, ALEJANDRO
168.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	RODRIGUEZ JAVIER, YASMIN
169.-	SGTO. MAYOR DEPORT.	TAVERAS ALCANTARA, GERMAN
170.-	SGTO. MAYOR ALB.	VALDEZ JIMENEZ, MANUEL
171.-	SGTO. MAYOR ALB.	MARIANO FLORES, EVARISTO
172.-	SGTO. MAYOR ELECT.	PEREZ ZORRILLA, RADHAMES
173.-	SGTO. MAYOR COC.	PEGUERO CAMILO, FELICIA
174.-	SGTO. A y C	PORTALATIN GONZALEZ, ROSANNA
175.-	SGTO. A y C	ANDUJAR VILLANUEVA, ADELINA
176.-	SGTO. A y C	RAMIREZ REYNOSO, EVELYN
177.-	SGTO. A y C	PEREZ GUZMAN, MAXIMO ANT.
178.-	SGTO. A y C	ROSA VICIOSO, HUASCAR DE LA
179.-	SGTO. A y C	MORA SUERO, EDANIO
180.-	SGTO. A y C	MORILLO MORILLO, NELIO
181.-	SGTO. A y C	MEDINA PEÑA, ALBERT
182.-	SGTO. A y C	LEON DE PAULA, SANTIAGO
183.-	SGTO. A y C	CUEVAS FELIZ, ALCIBIADES
184.-	SGTO. A y C	LORENZO ENCARNACION, CARMELO F.
185.-	SGTO. A y C	MEDINA CUEVAS, YOLANDA J.
186.-	SGTO. A y C	PEREZ MANCEBO, GRACIOSA
187.-	SGTO. A y C	PEREZ Y PEREZ, LUIS A.
188.-	SGTO. A y C	ALCANTARA SOLIS, JOSELYN
189.-	SGTO. A y C	NOVAS RODRIGUEZ, DANNY
190.-	SGTO. A y C	CUEVAS, LUIS E.
191.-	SGTO. A y C	GOMEZ URBAEZ, JOSE ANT.
192.-	SGTO. A y C	CALDERON VILASECA, TIRSON
193.-	SGTO. A y C	CRUZ ADON, MILCIADES
194.-	SGTO. A y C	ROSA CONTRERAS, FELIX M.
195.-	SGTO. BARB.	MATOS FELIZ, ALEJANDRO

196.-	SGTO. C. M.	CONSORO SEVERINO, JUAN P.
197.-	SGTO. C. M.	MATEO VALDEZ, MIRIAM C.
198.-	SGTO. C. M.	MORENO HEREDIA, VICENTA
199.-	SGTO. MUS.	CRUZ HERNANDEZ, VICENTE
200.-	SGTO. COC.	CRUZ DEL ROSARIO, JUANA J.
201.-	SGTO. COC.	GARCIA GUIRIDIS, MARIA ALT.
202.-	SGTO. COC.	VERIGUETE MONTERO, LOWESKI
203.-	SGTO. COC.	SUBERVI, SANTA A.
204.-	SGTO. TPD.	AMANCIO MEDINA, FERNANDO J.
205.-	SGTO. BARB.	MATOS GUZMAN, QUIANDY A.
206.-	SGTO. MEC.	PEREZ MEDRANO, DEMOSTENES
207.-	SGTO. CHOFER	MENDEZ MENDEZ, RAMON
208.-	SGTO. BARB.	NIN NOVAS, CESAR DE
209.-	SGTO. COC.	RAMIREZ, CRISTINA
210.-	SGTO. CHOFER	CUELLO ADAMES, JUAN C.
211.-	SGTO. CHOFER	GERMAN PIRON, WILFREDO
212.-	SGTO. COC.	RODRIGUEZ LUCIANO, AURELINA ANT.
213.-	SGTO. C. M.	ARAUJO RAMIREZ, ANA ANT.
214.-	SGTO. C. M.	ALMONTE DE JESUS, YOLANDA
215.-	SGTO. C. M.	ARIAS SUSAÑA, JOAN E.
216.-	SGTO. MED.	ALCANTARA FIGUEROA, CECILIA J.
217.-	SGTO. C. M.	DIAZ PUELLO, DIONICIO
218.-	SGTO. BARB.	DURAN DE LA ROSA, JUAN DE JS.
219.-	SGTO. MED.	DELGADO ROA, ROBERTO
220.-	SGTO. C. M.	SANTOS, CIRILA J.
221.-	SGTO. AUX. DE FARMACIA	ENCARNACION MONTERO, JULIO
222.-	SGTO. COC.	ESTEVEZ BEJARAN, JUANA E.
223.-	SGTO. C. M.	GOMEZ HENRIQUEZ, EVELYN DEL C.
224.-	SGTO. C. M.	LEBRON VICTORIANO, ANTONIO
225.-	SGTO. C. M.	MATOS HEREDIA, ALONZO A.
226.-	SGTO. C. M.	MEJIA ROSARIO, MERCEDES
227.-	SGTO. C. M.	MESA JIMENEZ, YANINA
228.-	SGTO. C. M.	PEREYRA JAQUEZ, JEREMIAS
229.-	SGTO. C. M.	PEREZ FELIZ, BELISARIO
230.-	SGTO. C. M.	ABREU RAMOS, JOSE L.
231.-	SGTO. C. M.	RAMIREZ ORTIZ, JORGE
232.-	SGTO. MED.	PEGUERO GUERADA, MARIA D.
233.-	SGTO. MED.	DUVAL MATEO, XIOMARA D.
234.-	SGTO. LIC. EN BIOAN.	MONTERO DIAZ, EVANGELINA
235.-	SGTO. MUS.	ARAUJO ADAMES, FELIPE
236.-	SGTO. MUS.	CRUZ NUÑEZ, JUAN F. DE LA
237.-	SGTO. MUS.	POLANCO PRENSA, RICHARD A.
238.-	SGTO. MEC.	MOTA VIALET, RAFAEL
239.-	SGTO. MUS.	PEREZ Y PEREZ, SANTO
240.-	SGTO. MUS.	GARCIA MARTINEZ, ROQUE
241.-	SGTO. MUS.	HENRIQUEZ PEÑA, HELMOS J.

242.-	SGTO. MUS.	LITHGO CRUZ, VICTOR
243.-	SGTO. TEC. EN COM.	ACOSTA GONZALEZ, NERVO
244.-	SGTO. TEC. EN COM.	FERRERAS SENA, ONESIMO
245.-	SGTO. TEC. EN COM.	JAQUEZ SANTANA, JAIME FCO.
246.-	SGTO. TEC. EN COM.	MENDEZ ORTEGA, ALFREDO
247.-	SGTO. PLOM.	PEÑA MEDRANO, RAMON
248.-	SGTO. BARB.	JIMENEZ FELIZ, DOMINGO
249.-	SGTO. COC.	CUEVAS FELIZ, FRANKLIN
250.-	SGTO. ALB.	MAMBRU CALDERON, MARQUI
251.-	SGTO. ALB.	FRIAS HERNANDEZ, JHONNY
252.-	SGTO. ALB.	HERNANDEZ TOLEDO, ANASTACIO
253.-	SGTO. ALB.	MONTERO Y MONTERO, SANTO
254.-	SGTO. ALB.	PEREZ CELEDONIO, MANUEL
255.-	SGTO. ALB.	PEÑA, GENARO
256.-	SGTO. ALB.	REGLA BOCIO, PEDRO
257.-	SGTO. ALB.	RAMIREZ ROMAN, JUAN E.
258.-	SGTO. ALB.	GUERRERO SANTANA, RUFINO
259.-	SGTO. CARP.	POZO SOLANO, ROBERTO
260.-	SGTO. CARP.	PEGUERO HERRERA JULITO
261.-	SGTO. CARP.	RAMON POLANCO, ANGEL M.
262.-	SGTO. CARP.	VENTURA BERROA, ISMAEL
263.-	SGTO. ELECT.	DIAZ DE LOS SANTOS, JOSE
264.-	SGTO. PINTOR	CRUZ ALMANZAR, ROLANDO ANT.
265.-	SGTO. CARP.	CRUZ ROSARIO, EDUARDO
266.-	SGTO. PINTOR	FELIZ TERRERO, WILLIS
267.-	SGTO. PINTOR	GUZMAN QUEZADA, FRANCISCO
268.-	SGTO. PINTOR	MEDRANO SALA, LUIS ALBERTO
269.-	SGTO. CARP.	MONTERO MEDINA, JOAQUIN
270.-	SGTO. CARP.	MONTERO ENCARNACION, PERAIRO
271.-	SGTO. CARP.	OGANDO DIAZ, ISIDRO
272.-	SGTO. EBAN.	PEREZ Y PEREZ, JOSE ANT.
273.-	SGTO. CHOFER	EVANGELISTA SEGURA, EDUARDO
274.-	SGTO. MEC.	HERNANDEZ MIESES, ROSARIO
275.-	SGTO. COC.	DIAZ LORENZO, JUSTINA
276.-	SGTO. DEPORT.	ANTONIO URIBE, RAFAEL
277.-	SGTO. DEPORT.	BAEZ, RAFEL ARTURO
278.-	SGTO. DEPORT.	CANDELARIO SEVERINO, WILLIAMS E.
279.-	SGTO. DEPORT.	GARCIA DE JESUS, JUAN
280.-	SGTO. DEPORT.	GARCIA DE LA CRUZ, JUAN BTA.
281.-	SGTO. DEPORT.	MARTINEZ SANTANA, JULIO ALB.
282.-	SGTO. DEPORT.	NILON CIVIL, ISMAEL
283.-	SGTO. DEPORT.	OGANDO PUELLO, FRANKLIN
284.-	SGTO. DEPORT.	PEREZ MERCEDEZ, SANTA MARIA
285.-	SGTO. DEPORT.	PORTES REYES, JOSE ISMAEL
286.-	SGTO. DEPORT.	RIJO RODRIGUEZ, RICARDO
287.-	SGTO. DEPORT.	SANTOS ADAMES, JUAN FCO.

288.-	SGTO. DEPORT.	SENFLOR ANTONIO, RAMON ANT.
289.-	SGTO. DEPORT.	SOTO SOTO, FAUSTO
290.-	SGTO. DEPORT.	SUAZO MACRUCA, JOSE M.
291.-	SGTO. LIC. EN EDUC.	MINIER DE NUÑEZ, BETHANIA
292.-	SGTO.	ZARZUELA RODRIGUEZ, JUAN E
293.-	SGTO.	SANCHEZ GARCIA, JOSE JUAN
294.-	SGTO.	VALDEZ MARCELO, VICTOR
295.-	SGTO.	PARRA MOTA, MIGUEL
296.-	SGTO.	GUZMAN RAMIREZ, JUAN
297.-	SGTO.	FLORIAN CUEVAS, ANASTACIO
298.-	SGTO.	MERAN NOVAS, ISRAEL
299.-	SGTO.	GARCIA ORTIZ, ROGELIO
300.-	SGTO.	JIMENEZ MORETA, LINO A.
301.-	SGTO.	NOLASCO GERMAN, VALENTIN
302.-	SGTO.	TAPIA MONCION, CASIMIRO
303.-	SGTO.	ORTEGA REYES, FRANCISCO
304.-	SGTO.	CABRAL DIAZ, MILTON
305.-	SGTO.	AMADOR JIMENEZ, SANTIAGO
306.-	SGTO.	VERIGUETE VTE., SAMUEL
307.-	SGTO.	MONTERO DE OLEO, QUINTIN
308.-	SGTO.	SOLER Y SOLER, MANOLO
309.-	SGTO.	PIÑA FLORENTINO, JUAN M.
310.-	SGTO.	MORETA NOVAS, SOLANO
311.-	SGTO.	ADAMES ENCARNACION, LUIS
312.-	SGTO.	RODRIGUEZ NOVAS, ROBERTO
313.-	SGTO.	LORENZO OGANDO, DAVID
314.-	SGTO.	CASTILLO Y CASTILLO, RAMON
315.-	SGTO.	OGANDO MOLINA, DELIO
316.-	SGTO.	ROSARIO SUERO, DANIEL
317.-	SGTO.	CASTILLO ADAMES, JUAN R.
318.-	SGTO.	GARCIA UREÑA, RAFAEL
319.-	SGTO.	PEREZ RODRIGUEZ, JOSE
320.-	SGTO.	MEDRANO GUZMAN, ROBERT BDO.
321.-	SGTO.	JOSE PEREZ, SILFREDO
322.-	SGTO.	MATOS SIERRA, OLIVER
323.-	SGTO.	MATOS TORRES, AVELITO
324.-	SGTO.	PEÑA MATOS, ALEXANDER
325.-	SGTO.	NOVAS Y NOVAS, VICENTE
326.-	SGTO.	ARIAS CUEVAS, WASCAR
327.-	SGTO.	CABRERA ROJAS, ELADIO
328.-	SGTO.	CUEVAS Y CUEVAS, QUINTINO
329.-	SGTO.	FELIZ MENDEZ, HECTOR
330.-	SGTO.	MANCEBO MENDEZ, ANIN L.
331.-	SGTO.	PEÑA CUEVAS, ELIZANDER
332.-	SGTO.	RAMIREZ FELIZ, MARTIRES
333.-	SGTO.	RECIO NOVA, ANDRES

334.- SGTO. RIVAS MEDINA, SANTANA DGO.
335.- SGTO. FERRERA AGRAMONTE, GERMAN
336.- SGTO. SMITH FLORIAN, NARCISA
337.- SGTO. GONZALEZ PEREZ, NESTOR
338.- SGTO. JIMENEZ CUEVAS, ANDRES
339.- SGTO. SANCHEZ CABRERA, ALBERTO
340.- SGTO. ALCANTARA MARTINEZ, EPIFANIO
341.- SGTO. BENITEZ NINA, DOMINGO
342.- SGTO. AQUINO JAQUEZ, JIMENEZ
343.- SGTO. CARMONA CABRERA, ANSELMO
344.- SGTO. FAMILIA RODRIGUEZ, FELIPE
345.- SGTO. GARCIA ENCARNACION, CAMILO
346.- SGTO. BATISTA DE LA CRUZ, MARIA A.
347.- SGTO. PORTES VALDEZ, ORALITO
348.- SGTO. ALCANTARA ALCANTARA, BERNARDO G.
349.- SGTO. BAEZ PEÑA, JOSE M.
350.- SGTO. CABRERA BAEZ, BONILLA
351.- SGTO. ENCARNACION GARCIA, SOLANO
352.- SGTO. ENCARNACION MONTERO, JESUS
353.- SGTO. EUGENIO VALDEZ, HILARIN
354.- SGTO. FORTUNA VALDEZ, MARTES O.
355.- SGTO. GERMAN CASTILLO, RAMON T.
356.- SGTO. GUZMAN NUÑEZ, ANIBAL A.
357.- SGTO. HIDALGO HILARIO, ERCILIA
358.- SGTO. MARTINEZ ARAUJO, JUAN J.
359.- SGTO. MARTINEZ CALZADO, PAULINO
360.- SGTO. MATOS DIAZ, MIGUEL
361.- SGTO. MEDRANO HEREDIA, ANGEL L.
362.- SGTO. MENDEZ RIVAS, MARIO
363.- SGTO. MONTERO JAQUEZ, SANTIN
364.- SGTO. MONTERO Y MONTERO, ISIDRO
365.- SGTO. MORENO FAMILIA BIENVENIDO
366.- SGTO. OGANDO AQUINO, JORGE
367.- SGTO. OGANDO TERRERO, ARGENZULO
368.- SGTO. PAZ CUEVAS, JOSE A.
369.- SGTO. PEÑA CUEVAS,BONELIS
370.- SGTO. PEÑA FLORIAN, ENRIQUEZ
371.- SGTO. PEÑA MARTINEZ, FELIX M.
372.- SGTO. SANCHEZ SANTOS, SIXTA
373.- SGTO. SANTOS MARTINEZ, PEDRO D.
374.- SGTO. SUAREZ CONCEPCION, RUBERT
375.- SGTO. VALDEZ CAMACHO, JOSE
376.- SGTO. BRITO SANTAMARIA, PERFECTO
377.- SGTO. CARRASCO RAMIREZ, GREGORIO
378.- SGTO. GUZMAN FELIZ, LICELOT
379.- SGTO. MENDEZ CUEVAS, MANUEL A.

380.-	SGTO.	VARGAS ROJAS, LUISA
381.-	SGTO.	CASTILLO ADAD, RAMONA
382.-	SGTO.	GUZMAN CORNIELLE, KEOMARA
383.-	SGTO.	SUERO DIAZ, JOSE E.
384.-	SGTO.	RAMIREZ, SANDINO
385.-	SGTO.	PEREZ SANTANA, MIGUEL
386.-	SGTO.	PEREZ FELIZ, EFRAIN
387.-	SGTO.	PEREZ NAUT, ALTAGRACIA
388.-	SGTO.	CESPEDES REYES, JOSE M.
389.-	SGTO.	FLORIAN Y FLORIAN, EDYGES
390.-	SGTO.	SANTANA FABIAN, NICOLAS
391.-	SGTO.	VALLEJO MARIÑEZ, ROBERTO
392.-	SGTO.	ORTIZ ESTEVEZ, FABIO CRISTINO
393.-	SGTO.	DE JESUS MOTA, COLASINA
394.-	SGTO.	ACEVEDO VALERA, VICTOR
395.-	SGTO.	ROSARIO HERNANDEZ, SALVADOR
396.-	SGTO.	SANCHEZ NICACIO, ALEJANDRO
397.-	SGTO.	AYBAR PINALES, ESTEBAN
398.-	SGTO.	ROSA CABRERA, DOMINGO DE LA
399.-	SGTO.	MATOS PLATA, ESPERANZA
400.-	SGTO.	NIVAR VELASQUEZ, SUSANA Y.
401.-	SGTO.	PEREZ ROSADO, DAVID A.
402.-	SGTO.	GARCIA MORA, CRISTINO
403.-	SGTO.	ABREU SANTANA, INOCENCIO R.
404.-	SGTO.	AQUINO JAQUEZ, MERARDO
405.-	SGTO.	MENDEZ PUJOLS, BERNARDO
406.-	SGTO.	REINOSO DIAZ, RAFEL C.
407.-	SGTO.	GENAO TEJADA, JUNIOR
408.-	SGTO.	SOSA ORTIZ, JOSE M.
409.-	SGTO.	DIAZ Y DIAZ, EZEQUIEL
410.-	SGTO.	CABRERA AMARO, MARIO J.
411.-	SGTO.	ENCARNACION Y ENC. JOSE L.
412.-	SGTO.	VARGAS LUCIANO, ANDRES
413.-	SGTO.	AGRAMONTE GONZALEZ, SALVADOR
414.-	SGTO.	SANTOS ROSADO, REYNALDO
415.-	SGTO.	AMADOR CORPORAN, CANDIDA
416.-	SGTO.	FABIAN JEREZ, BARTOLOME
417.-	SGTO.	CAPELLAN ARAUJO, CRISTIAN
418.-	SGTO.	BAUTISTA TAVAREZ, SANTOS
419.-	SGTO.	CUELLO MENDEZ, JOSE
420.-	SGTO.	CARRERA DE LOS SANTOS, ARIDIO
421.-	SGTO.	GARCIA PAREDES, JOSE R.
422.-	SGTO.	DILONE CRUZ, JOSE A.
423.-	SGTO.	FRIAS SANTANA, BEATO
424.-	SGTO.	SANTANA SEVERINO, WILLIS A.
425.-	SGTO.	PERALTA MEJIA, ESMERALDO

426.-	SGTO.	FANTINO FARIA, JUAN
427.-	SGTO.	ALBERTO HERNANDEZ, RAFAEL
428.-	SGTO.	MERCEDES POLANCO, FELIX S.
429.-	SGTO.	RAMIREZ MONTERO, JOSE E.
430.-	SGTO.	DIAZ PEREZ, ANGEL R.
431.-	SGTO.	ENCARNACION Y ENCARNACION, AGUSTIN
432.-	SGTO.	COLON PEREZ, SALVADOR
433.-	SGTO.	FERRERA CASTILLO, EUDY
434.-	SGTO.	GOMEZ FELIZ, MANUEL DE JESUS
435.-	SGTO.	MUÑOZ HEREDIA, GERMAN
436.-	SGTO.	PERDOMO MATOS, JULIO
437.-	SGTO.	SANTOS GONZALEZ, SERGIO DE LOS
438.-	SGTO.	PEREZ ROSARIO, MARIA H.
439.-	SGTO.	PEÑA HIDALGO, SANTO
440.-	SGTO.	CASTILLO REYES, CARLOS M.
441.-	SGTO.	PEREZ LOPEZ, RICARDO J.
442.-	SGTO.	RAMIREZ CABRERA, FREDDY
443.-	SGTO.	PINALES DE LEON, EDDY
444.-	SGTO.	MONTE DE OCA POLA, JAIME
445.-	SGTO.	MEDINA RAMIREZ, BERNARDO
446.-	SGTO.	GONZALEZ EVANGELISTA, VALERIO
447.-	SGTO.	HERNANDEZ FABIAN, SIXTO J.
448.-	SGTO.	SANCHEZ CORDERO, RAMON
449.-	SGTO.	ALEJO PABLO, ANTONIO
450.-	SGTO.	ALVAREZ MERIGILDO, VICTORIANO
451.-	SGTO.	LINARES DE JESUS, TEODORO
452.-	SGTO.	ZAPATA PEÑA, JOSE
453.-	SGTO.	TORRES ROA, EDDY
454.-	SGTO.	RIVERA MERAN, TEOFILO
455.-	SGTO.	HEREDIA JAVIER, ANTOLIN
456.-	SGTO.	MERAN SANCHEZ, JUAN B.
457.-	SGTO.	ACOSTA SEGURA, RAFAEL
458.-	SGTO.	ENCARNACION DE LA CRUZ, IVELISSE
459.-	SGTO.	MATOS, JOSELIN
460.-	SGTO.	RAMIREZ ROSARIO, MARCOS
461.-	SGTO.	RODRIGUEZ ARIAS, JUAN B.
462.-	SGTO.	VALENZUELA ROSARIO, SANTA
463.-	SGTO.	ENCARNACION BERIGUETE, ROQUELIN
464.-	SGTO.	MORILLO ROSARIO, RAFAEL
465.-	SGTO.	ALCANTARA Y ALC., JOAQUIN
466.-	SGTO.	ALCANTARA VALDEZ, NILSON O.
467.-	SGTO.	ADAMES GARCIA, CIRILO
468.-	SGTO.	GUZMAN PIÑA, ELADIO M.
469.-	SGTO.	MATEO HERRERA, ABILO
470.-	SGTO.	MONTERO VICENTE, DIONIS
471.-	SGTO.	OGANDO Y OGANDO, ROBINSON

472.-	SGTO.	ROSARIO BERIGUETE, JOSE B.
473.-	SGTO.	FIGUEREO POLANCO, JULITO
474.-	SGTO.	OGANDO VALDEZ, FELIX
475.-	SGTO.	MORETA Y MORETA, RAMON ANT.
476.-	SGTO.	PERDOMO SUERO, GASPAR
477.-	SGTO.	SANTOS DE LA ROSA, BARIS
478.-	SGTO.	LUPERON CUBILETE, FRANKLIN
479.-	SGTO.	BERIGUETE PEREZ, EUCLIDES
480.-	SGTO.	MATEO GARCIA, CARLOS G.
481.-	SGTO.	JIMENEZ Y JIMENEZ, ISIDRO
482.-	SGTO.	FERREIRAS RODRIGUEZ, JUAN
483.-	SGTO.	PAYERO ALVAREZ, ANA YUDELIS
484.-	SGTO.	RODRIGUEZ GOMEZ, ANA DIVINA
485.-	SGTO.	SIME VARGAS, CARMEN M.
486.-	SGTO.	CUEVAS MEDINA, HAMLET
487.-	SGTO.	MANZUETA ABAD, HILARIO
488.-	SGTO.	VOLQUEZ CASTILLO, JUAN A.
489.-	SGTO.	MATOS PEÑA, FERNANDO
490.-	SGTO.	MENDEZ FERRERAS, ANGEL M.
491.-	SGTO.	RODRIGUEZ DE BATISTA, ANDREA
492.-	SGTO.	ALVAREZ NUÑEZ, FRANCISCO
493.-	SGTO.	COLON ALCANTARA, ROSARIO DE JS.
494.-	SGTO.	DELGADO BAUTISTA, FELIX
495.-	SGTO.	FLORES RODRIGUEZ, RAMONA
496.-	SGTO.	GARCIA UCETA, PEDRO D.
497.-	SGTO.	MEDINA LORA, RAFAEL DEL PILAR
498.-	SGTO.	ROSA Y ROSA, LUIS
499.-	SGTO.	BOCIO D`OLEO, RAFAEL
500.-	SGTO.	JIMENEZ CONTRERAS, MANUEL
501.-	SGTO.	FLORIAN RECIO, DOMINGO
502.-	SGTO.	MORETA DE LOS SANTOS, MARTIN
503.-	SGTO.	MATEO VARGAS, ALEXIS
504.-	SGTO.	PEREZ LAMI, LORENZO
505.-	SGTO.	FLORENTINO VALDEZ, LUIS E.
506.-	SGTO.	GENAO BELTRE, FREDDY
507.-	SGTO.	SENA HEREDIA, ELEUTERIO
508.-	SGTO.	TERRERO MATEO, HECTOR
509.-	SGTO.	FELIS CASTILLO, BENANCIO
510.-	SGTO.	FERNANDEZ ROJA, DANIEL
511.-	SGTO.	FELIZ MATOS, FERMIN
512.-	SGTO.	MATOS FELIZ, ADA LUZ
513.-	SGTO.	FELIZ FELIZ, JOSE
514.-	SGTO.	ESTEVEZ AMADOR, ANGEL
515.-	SGTO.	JOSE PEREZ, GARINSON A.
516.-	SGTO.	MEDINA GOMEZ, GUANERGE
517.-	SGTO.	CUEVA, ROLANDO

518.-	SGTO.	RAMIREZ PEREZ, WILFREDY
519.-	SGTO.	FELIZ MATOS, OSVALDO
520.-	SGTO.	MATOS CARABALLO, ELVIS
521.-	SGTO.	MEDINA PEÑA, WELLIN
522.-	SGTO.	FELIZ Y FELIZ, DOMINGO
523.-	SGTO.	PAZ TERRERO, JOSE M.
524.-	SGTO.	PEÑA CARABALLO, JORGE L.
525.-	SGTO.	ROMAN DIAZ, JESUS
526.-	SGTO.	URBAEZ FELIZ, DOMINGO
527.-	SGTO.	PERDOMO, LUIS NEY
528.-	SGTO.	RAMIREZ CARABALLO, LEONIDAS R.
529.-	SGTO.	BATISTA PEÑA, MARCOS
530.-	SGTO.	MEDINA BATISTA, LEO
531.-	SGTO.	CUEVAS VARGAS, LEO ML.
532.-	SGTO.	BATISTA SENA, FELICIANO
533.-	SGTO.	CUEVAS BENITEZ, SALVADOR
534.-	SGTO.	DUVAL CUEVAS, NELSON
535.-	SGTO.	FERRERAS MENDEZ, CESAR
536.-	SGTO.	GONZALEZ PINEDA, RAFAEL G.
537.-	SGTO.	JIMENEZ MESA, MARINO
538.-	SGTO.	MENDEZ CARVAJAL, NICANOR
539.-	SGTO.	MENDEZ TRINIDAD, MANUEL E.
540.-	SGTO.	MEDINA Y MEDINA, VICTOR
541.-	SGTO.	TRINIDAD ENCARNACION, FRANCISCO
542.-	SGTO.	PIÑA MORETA, JACQUELIN A.
543.-	SGTO.	PEREZ Y PEREZ, DIOGENES
544.-	SGTO.	ALCANTARA TERRERO, RUFINO
545.-	SGTO.	CUEVAS PEREZ, CECILIO
546.-	SGTO.	GUZMAN RIVAS, LUIS I.
547.-	SGTO.	NIN ALCANTARA, MAXIMO G.
548.-	SGTO.	PEREZ FELIZ, MIGUEL A.
549.-	SGTO.	PEREZ VOLQUEZ, CARLOS D.
550.-	SGTO.	ROSA DE JESUS, NILSA BEATRIZ
551.-	SGTO.	FAMILIA VIZCAINO, DANIEL
552.-	SGTO.	FELIZ TERRERO, PERSIO M.
553.-	SGTO.	MENDEZ, DOMINGO
554.-	SGTO.	GUZMAN PEREZ YOJARIS
555.-	SGTO.	MATOS GOMEZ, JOSE
556.-	SGTO.	MENDEZ MEDINA, RAMON
557.-	SGTO.	MEDRANO CUEVAS, RENZO B.
558.-	SGTO.	NOVAS GUZMAN, MERGUIN
559.-	SGTO.	NOVAS RECIO, MORENO
560.-	SGTO.	SANTOS EPIFANIO
561.-	SGTO.	PEÑA Y PEÑA, YUMBER
562.-	SGTO.	ROSARIO PEÑA, SALOMON DE JS.
563.-	SGTO.	ROSARIO ROSARIO, DOMINGO DE JS.

564.-	SGTO.	RAMON ROSARIO, TORIBIO
565.-	SGTO.	CASTILLO CIPRIAN, ANDRES
566.-	SGTO.	FLORENTINO LUCIANO, LUIS E.
567.-	SGTO.	LEON GERALDO, ELPIDIO
568.-	SGTO.	VALDEZ ALCANTARA, TORIBIO
569.-	SGTO.	BATISTA PEÑA, SANTO
570.-	SGTO.	POLANCO ALMODOVAR, BELKIS S.
571.-	SGTO.	RABASSA CARVAJAL, FERNANDO A.
572.-	SGTO.	MELENDEZ PEREZ, EDUARDO
573.-	SGTO.	MATOS PEÑA, DANICIO
574.-	SGTO.	SANTOS POLANCO, SERGIO DE LOS
575.-	SGTO.	BERIHUETE FIGUEREO, JOSE M.
576.-	SGTO.	JIMENEZ RODRIGUEZ, YOCER
577.-	SGTO.	MATOS PEÑA, RONNY
578.-	SGTO.	MATOS, PEDRO
579.-	SGTO.	PACHE TORRES, EUGENIO M.
580.-	SGTO.	PORTES DEL CARMEN, NELSON
581.-	SGTO.	ROSARIO SANCHEZ, RAFAEL A.
582.-	SGTO.	EUCEBIO MOTA, ALEJANDRO
583.-	SGTO.	PEÑA SENA, JESUS J.
584.-	SGTO.	GOMEZ FELIZ, DOMINGO
585.-	SGTO.	ESPINO GERMAN, FELIPE
586.-	SGTO.	CRUZ CABRAL, WILLIAM DE LA
587.-	SGTO.	FLORENTINO MEDINA, JULIO CESAR
588.-	SGTO.	AGRAMONTE PEREZ, RAFAEL
589.-	SGTO.	ENCARNACION Y ENCARNACION, LORETO
590.-	SGTO.	SOSA CASTILLO, MANUEL
591.-	SGTO.	POL DUARTE, BENJAMIN
592.-	SGTO.	SANTANA FLORIAN, ROBERTO
593.-	SGTO.	AQUINO REYES, YUDELKIS
594.-	SGTO.	BRAZOBAN FERRERAS, PAULINO
595.-	SGTO.	BURGOS JORGE, PEDRO
596.-	SGTO.	HEREDIA DE LEON, VICTOR
597.-	SGTO.	MARTE OZORIA, MARTIRES
598.-	SGTO.	MEJIA MARTINEZ, ELISON
599.-	SGTO.	PAULA DE LEON, GUILLERMO
600.-	SGTO.	QUEZADA VILLANUEVA, ANTONIO
601.-	SGTO.	VASQUEZ MANZUETA, BIENVENIDO
602.-	SGTO.	ROSA Y DE LA ROSA, JOSE DE LA
603.-	SGTO.	SANTOS DELGADO, PEDRO DE LOS
604.-	SGTO.	GARCIA RODRIGUEZ, DOMINGO
605.-	SGTO.	JESUS CORCINO, MANUEL
606.-	SGTO.	NOVAS Y NOVAS, ARISTIDES
607.-	SGTO.	QUEZADA VILLANUEVA, RAFAEL
608.-	SGTO.	VASQUEZ DEL CARMEN, CAMILO
609.-	SGTO.	MATOS GUEVARA, BENJAMIN

610.-	SGTO.	AQUINO DE LA CRUZ, MAXIMO
611.-	SGTO.	CARVAJAL SOTO, YGNACIO
612.-	SGTO.	JESUS MONTERO, SANTO T. DE
613.-	SGTO.	FELIZ MEDINA, ENNI A.
614.-	SGTO.	HERNANDEZ BELTRAN, FRANCISCO
615.-	SGTO.	DOTEL SEGURA, JOSE ML.
616.-	SGTO.	MARTINEZ MUÑOZ, THOMAS
617.-	SGTO.	OGANDO SANTANA, DIOVANNY
618.-	SGTO.	PEREZ SEVERINO, JOSE ALT.
619.-	SGTO.	PEÑA MONTILLA, RAMON ANT.
620.-	SGTO.	RAMIREZ TERRERO, BIENVENIDO
621.-	SGTO.	REYES SEVERINO, JOSE ML.
622.-	SGTO.	DIAZ MENDEZ, HERIBERTO
623.-	SGTO.	NOVAS MATOS, MANUEL DE JS.
624.-	SGTO.	FLORIAN PEÑA, LIBRADO
625.-	SGTO.	LEBRON JIMENEZ, SANTO
626.-	SGTO.	ENCARNACION MATEO, MIGUEL A.
627.-	SGTO.	GARCIA ESCALANTE MANOLO
628.-	SGTO.	GERMAN VIZCAINO, ALBERTO
629.-	SGTO.	GUERRERO ORTIZ, LIGIO E.
630.-	SGTO.	PEREZ FLORIAN, VINICIO ANT.
631.-	SGTO.	FLORIAN CUEVAS, ANGEL
632.-	SGTO.	ACOSTA PIMENTEL, TULICA
633.-	SGTO.	ALCANTARA VALDEZ, ROBERTO
634.-	SGTO.	ANDUJAR ABREU, IDALINA
635.-	SGTO.	ACOSTA SURIEL, MIRTA V.
636.-	SGTO.	ALVAREZ BREA, SINENCIO
637.-	SGTO.	AQUINO VALDEZ, CARLIXTO
638.-	SGTO.	ARNO, GALVA, JULIAN
639.-	SGTO.	BIDO CANELA, SANTO D.
640.-	SGTO.	CABRERA REYES, DANILO
641.-	SGTO.	CHARLES SALDAÑA, ALEX M.
642.-	SGTO.	CONSTANZO MERCEDES, ANIBERCA
643.-	SGTO.	CALCAÑO JIMENEZ, MANUEL
644.-	SGTO.	DIAZ RAMIREZ, RAMON R.
645.-	SGTO.	ENCARNACION VALDEZ, TEODORO
646.-	SGTO.	FAMILIA ENCARNACION, MARIANO
647.-	SGTO.	FRIAS, ANTONIO
648.-	SGTO.	FELIZ Y FELIZ. JORGE
649.-	SGTO.	GIL AMPARO, MERCEDES
650.-	SGTO.	GONZALEZ MERCEDES, JUANA
651.-	SGTO.	GARCIA PAULA, SARAH
652.-	SGTO.	HERNANDEZ ABREU, FAUSTINO
653.-	SGTO.	MELENDEZ VALDEZ, FRANK F.
654.-	SGTO.	MONTERO Y MONTERO, ALFONSO
655.-	SGTO.	MUÑOZ MARMOL, JOSEFINA ALT.

656.- SGTO. MARTINEZ MEDRANO, RAMON ANT.
657.- SGTO. MORA ACOSTA, WALDY ANT.
658.- SGTO. MEZON ROMERO, MARIA R.
659.- SGTO. MATEO PINEDA, CARMEN N.
660.- SGTO. MONTERO BERIGUETE, FRANCISCO
661.- SGTO. NOVAS PEREZ, ISIDORO
662.- SGTO. PEREZ RIVAS, LISCANDIA A.
663.- SGTO. PEÑA RAMIREZ, JUAN FRANCISCO
664.- SGTO. ARACHE TERRERO, CAMILO H.
665.- SGTO. ARAUJO RODRIGUEZ, RAMON
666.- SGTO. ARIAS CALCAÑO, ANGEL
667.- SGTO. AYBAR SANTANA, GENOVEVA
668.- SGTO. BATISTA MONTERO, JOSE J.
669.- SGTO. BELLO Y BELLO, ROBERTO L.
670.- SGTO. BELTRE PEREZ, RAFAEL
671.- SGTO. BERIGUETE FORTUNA, ELIONEL
672.- SGTO. BONIFACIO OTAÑEZ, JOSELITO
673.- SGTO. BURGOS DE JESUS, DIMA M.
674.- SGTO. CABRERA DE LA ROSA, JUAN M.
675.- SGTO. CABRERA OFFER, CARLOS A.
676.- SGTO. CABRERA UBRI, VENTURA
677.- SGTO. CALDERON TEJEDA, PABLO
678.- SGTO. CARELA MONTERO, PEDRO
679.- SGTO. CARRION, VICTOR
680.- SGTO. CASTRO JIMENEZ, MARTIN
681.- SGTO. CUEVAS HERASME, LUIS
682.- SGTO. DIAZ AMADOR, RAMON I.
683.- SGTO. DIAZ FLORENTINO, MARTIRES
684.- SGTO. DIAZ PEÑA, REGINARDO
685.- SGTO. DOTTEL MORETA, ALEXANDRE
686.- SGTO. DUARTE ROSARIO, TOMAS
687.- SGTO. ENCARNACION DEL R., DOMINGO
688.- SGTO. ENCARNACION PEÑA, CRISTIN
689.- SGTO. FELIPE CASTILLO, JUAN F.
690.- SGTO. FELIZ CUEVAS, DEURYS A.
691.- SGTO. FELIZ CUEVAS, MARTIN
692.- SGTO. FELIZ PEREZ, LUIS A.
693.- SGTO. FELIZ RIVAS, PEDRO J.
694.- SGTO. FERRERA TRINIDAD, ALEXANDER
695.- SGTO. FLORENTINO LUCIANO, CONRADO
696.- SGTO. FLORENTINO Y FLORENTINO, MARCOS A.
697.- SGTO. FLORIAN CUEVAS, SILVIO A.
698.- SGTO. GARCIA NINA, EUSEBIO
699.- SGTO. GERALDO SUERO, EMELIDO
700.- SGTO. GONZALEZ HERNANDEZ, CAMILO
701.- SGTO. GUERRERO MATEO, REYES

702.-	SGTO.	GUZMAN FRANCO, PABLO
703.-	SGTO.	GUZMAN MARTINEZ, GILDARDO A.
704.-	SGTO.	GUZMAN RIVAS, EMERSON D.
705.-	SGTO.	HERNANDEZ CARRASCO, ELVIN A.
706.-	SGTO.	HERNANDEZ ROBLES, REINALDO
707.-	SGTO.	HERRERA LEBRON, MIGUEL A.
708.-	SGTO.	JIMENEZ BENITEZ, ANTONIO
709.-	SGTO.	JIMENEZ GARCIA, PABLO
710.-	SGTO.	JIMENEZ TEJEDA, LEANDRO J.
711.-	SGTO.	KHOURI JULIAN, EMMANUEL
712.-	SGTO.	LEYBA SANTOS, RICARDO R.
713.-	SGTO.	MADE OGANDO, ELADIO E.
714.-	SGTO.	MARTINEZ AGUASVIVAS, LUIS R.
715.-	SGTO.	MARTINEZ GERMAN, YBELKA M.
716.-	SGTO.	MARTINEZ MOTA, ROGELIO
717.-	SGTO.	MARTINEZ PEÑA, DIONICIO
718.-	SGTO.	MARTINEZ ULICES, FRANKLIN A.
719.-	SGTO.	MARTINEZ VARGAS, WILLIAMS
720.-	SGTO.	MARTINEZ, ALFREDO
721.-	SGTO.	MEDINA CUEVAS, MERYS
722.-	SGTO.	MEDINA ENCARNACION, DOMINGO
723.-	SGTO.	MEDINA FEDERICO, DIRCIA
724.-	SGTO.	MEDINA PEREZ, CONFESOR
725.-	SGTO.	MEDINA RODRIGUEZ, DANIEL
726.-	SGTO.	MEDINA ROMERO, ALBERTO A.
727.-	SGTO.	MENDEZ CUEVAS, ARISMENDY
728.-	SGTO.	MENDEZ MATEO, SIMON E.
729.-	SGTO.	MIGUEL DE JESUS, RUFINO
730.-	SGTO.	MONTERO BERIGUETE, GONZALEZ
731.-	SGTO.	MONTERO MONTERO, BEATO
732.-	SGTO.	MONTILLA MESA, TOMAS
733.-	SGTO.	MORA PEREZ, ABRAHAM
734.-	SGTO.	MORONTA VARGAS, ANTONIO
735.-	SGTO.	MOSCOSO GARCIA, FIDEL
736.-	SGTO.	MOSQUEA UREÑA, GENARO
737.-	SGTO.	MOTA REYES, CONFESOR
738.-	SGTO.	NICOLAS VILLANUEVA, MAXIMO O.
739.-	SGTO.	NIN ENCARNACION, FRANCISCO
740.-	SGTO.	NIN ENCARNACION, JESUS
741.-	SGTO.	NOVA FERRERA, JULIAN
742.-	SGTO.	NOVAS VASQUEZ, REMIGIO
743.-	SGTO.	OGANDO Y OGANDO, JUANCITO
744.-	SGTO.	OLIVO NARANJO, RUDDY E.
745.-	SGTO.	PALLANO PUJOLS, RAUL
746.-	SGTO.	PAYANO TRINIDAD, RAMON
747.-	SGTO.	PEMBERTON, SANTO P.

748.- SGTO. PEÑA DIAZ, CONFESOR
749.- SGTO. PERALLON REYES, ANA D.
750.- SGTO. PEREZ FERNANDEZ, JOSE M.
751.- SGTO. PEREZ JIMENEZ, JOSE M.
752.- SGTO. PEREZ MONTERO, PUBLIO D.
753.- SGTO. PEREZ NOVAS, JULIO
754.- SGTO. PEREZ PEÑA, YAUSON B.
755.- SGTO. PEREZ RAMIREZ, NELSON
756.- SGTO. PEREZ SAVIÑON, GONZALO G.
757.- SGTO. PEREZ VALDEZ, JULIO
758.- SGTO. PIÑA SANTOS, EURIBIADES
759.- SGTO. PIÑA SAYO, RAFAEL
760.- SGTO. PLASENCIA, JUAN
761.- SGTO. POLANCO BERNARD, RAFAEL
762.- SGTO. RAMIREZ, ANA F.
763.- SGTO. RAMON GARCIA, FERNANDO
764.- SGTO. RINCON ABAD, JOSE A.
765.- SGTO. SENA MENDEZ, MIGUEL A.
766.- SGTO. SOTO LOPEZ, CONFESOR
767.- SGTO. TAPIA RODRIGUEZ, JUAN I.
768.- SGTO. TAVERAS REYNOSO, JUAN B.
769.- SGTO. VALDEZ AQUINO, OSVALDO
770.- SGTO. VALDEZ DE LA ROSA, JOSE DEL C.
771.- SGTO. VALDEZ LEBRON, FERNANDO
772.- SGTO. VALDEZ MONTERO, LIDIO
773.- SGTO. VALDEZ SUERO, CIRIACO
774.- SGTO. VALDEZ VELOZ, RAMON
775.- SGTO. VARGAS UREÑA, CLAUDIA J.
776.- SGTO. VELOZ SANTANA, FRANCISCO J.
777.- SGTO. VENTURA VERAS, MANUEL R.
778.- SGTO. VICENTE MONTERO, VICTOR
779.- SGTO. VILLANUEVA SANCHEZ, MARTIN
780.- SGTO. ZABALA MONTERO, DARIO
781.- SGTO. HILARIO BONIFACIO, PORFIRIO
782.- SGTO. PEGUERO ORTIZ, MARINO
783.- SGTO. RAMIREZ LUGO, LUIS H.
784.- SGTO. GARCIA NINA, SANTO
785.- SGTO. LUCIANO MATOS, LEONARDO
786.- SGTO. MARCANO NINA, EDWIN
787.- SGTO. OSIRIS ABREU, MARTIN
788.- SGTO. VALDEZ CABRERA, DOMINGO
789.- SGTO. JIMENEZ SUERO, RICHARD
790.- SGTO. MEDINA FERRERAS, JULIO ALB.
791.- SGTO. MONTERO Y MONTERO, RAMON
792.- SGTO. SENA MEDINA, REYNO
793.- SGTO. ACEVEDO ACEVEDO, SEVERINO

794.- SGTO. BAEZ, URIBE, JULIO J.
795.- SGTO. BUENO VALDEZ, FAUSTO
796.- SGTO. EUSEBIO GERALDO, LUIS
797.- SGTO. GOMEZ MEDINA, JOSE
798.- SGTO. MATEO COLAS, CARMELO
799.- SGTO. MATEO OVALLE, CARLOS R.
800.- SGTO. PADILLA RISK, OSCAR
801.- SGTO. PEREZ GUZMAN, LORENZO
802.- SGTO. POLANCO FERNANDEZ, JOSE M.
803.- SGTO. RAMIREZ TAPIA, MARINO
804.- SGTO. ALCANTARA MORETA, VENTURA
805.- SGTO. CARMONA MARTINEZ, MARTIN
806.- SGTO. CASTILLO DE ABAD, MARIA E.
807.- SGTO. CALDERON PEREZ, SANTO
808.- SGTO. CASTILLO SOSA, JULIO
809.- SGTO. CASTRO ENCARNACION, SEC.
810.- SGTO. CONTRERAS VARGAS, MIGUEL
811.- SGTO. COLON PEREZ, RAMONA ESTELA
812.- SGTO. BATISTA LAGARES, PABLO ANT.
813.- SGTO. BRITO MARTINEZ, CARLOS
814.- SGTO. GUZMAN DE LA CRUZ, MARIA E.
815.- SGTO. HERNANDEZ AGÜERO, JOSE
816.- SGTO. MATEO VALDEZ, EUGENIO
817.- SGTO. MERCEDES DIAZ, SANTOS
818.- SGTO. NOVAS ORTIZ, LUIS ALBERTO
819.- SGTO. PEÑA SANCHEZ, TERESA
820.- SGTO. RAMIREZ CABRERA, SENCION
821.- SGTO. TORRES Y TORRES, ROGER
822.- SGTO. SEGURA Y SEGURA, ROSA A.
823.- SGTO. VARGAS LEOCADIO, JUAN R.
824.- SGTO. JIMENEZ BATISTA, ENRIQUE
825.- SGTO. RAMIREZ MORA, RADHAMES
826.- SGTO. MERAN SANCHEZ, ROBERTO
827.- SGTO. SEGURA JIMENEZ, MANUEL D.
828.- SGTO. SENA FERRERAS, GENARO
829.- SGTO. GUZMAN ADAME, MARCELINO
830.- SGTO. HERNANDEZ VICTORIANO, ISIDRO
831.- SGTO. LORENZO Y LORENZO, FERMIN
832.- SGTO. MARTINEZ REYES, AMPARO
833.- SGTO. ROSARIO RAMON, GABRIEL ANT.
834.- SGTO. SANTOS MARTINEZ, MARTHA T. DE LOS
835.- SGTO. TORRES ROMAN, ANTONIO
836.- SGTO. UBRI LUGO, VICENTE
837.- SGTO. VALENZUELA ENCARNACION, OMEDE
838.- SGTO. ZABALA DIAZ, LUCIANO
839.- SGTO. SUERO Y SUERO, VICTORIANO

840.-	SGTO.	CARELA TEJADA, EPIFANIO
841.-	SGTO.	ROMERO ALCANTARA, JULIO
842.-	SGTO.	RODRIGUEZ ROMERO, SANTO
843.-	SGTO.	FERRERA MEDINA, NIVIN
844.-	SGTO.	PEREZ SIERRA, ALEXANDER
845.-	SGTO.	ROSSO MATOS, CARLOS ML.
846.-	SGTO.	PEREZ Y PEREZ, JOSE M.
847.-	SGTO.	ORTIZ CUEVAS, RAFAEL
848.-	SGTO.	RAMIREZ PEREZ, MANUEL E.
849.-	SGTO.	SANTOS DELGADO, CONSTANTINO DE LOS
850.-	SGTO.	PANIAGUA AMADOR, ALTAGRACIA A.
851.-	SGTO.	NOVAS, MANUEL
852.-	SGTO.	SANTOS, SILVIA DE LOS
853.-	SGTO.	BATISTA DIAZ, FELIX ML.
854.-	SGTO.	CONTRERAS ALVARADO, JESUS
855.-	SGTO.	FELIZ GARCIA, ANIBAL
856.-	SGTO.	HURTADO AMADOR, HENRY
857.-	SGTO.	MEJIA, SIGFREDO ANTONIO
858.-	SGTO.	MONTAÑO GONZALEZ, LENIN
859.-	SGTO.	RIVAS TRINIDAD, GENIN
860.-	SGTO.	SANTANA ALCANTARA, LEANDRO
861.-	SGTO.	SANTANA GOMEZ, CORNELITO
862.-	SGTO.	SORIANO SANTANA, EDELMIRO
863.-	SGTO.	THEN REYNOSO, ALBERTO
864.-	SGTO.	VALDEZ ENCARNACION, MARIO
865.-	SGTO.	ABREU RODRIGUEZ, VICTOR E.
866.-	SGTO.	CONTRERAS FAMILIA, ONESIMO
867.-	SGTO.	FELIZ RAMIREZ, ANTONIO
868.-	SGTO.	FERRERAS DE LOS SANTOS, CARLOS ANT.
869.-	SGTO.	GARCIA BAEZ, ADRIANO
870.-	SGTO.	GUERRERO OGANDO, DOMINGO
871.-	SGTO.	SANTOS LIRANZO, TOMAS DE LOS
872.-	SGTO.	SEGURA CUEVAS, GLORIS ANTONIO
873.-	SGTO.	HEREDIA GONZALEZ, ANASTASIO
874.-	SGTO.	GONZALEZ ACOSTA, JUAN ANT.
875.-	SGTO.	MATOS GOMEZ, MAGNOLIA
876.-	SGTO.	DIAZ Y DIAZ, EMILIO ANTONIO
877.-	SGTO.	SANTOS MEJIA, VALENTIN DE LOS
878.-	SGTO.	GARCIA BERROA, JOSE ANT.
879.-	CABO	FELIX, MARIA DE LOS ANGELES
880.-	CABO	VICTORIANO TIBURCIO, JOSE DELIO
881.-	CABO	ORTIZ GRULLON, JUAN
882.-	CABO	SURIEL CABRERA, VÍCTOR L.
883.-	CABO	CRUZ DIAZ, VICTOR M.
884.-	CABO	VILLA VILLAMAN, AUGUSTO
885.-	CABO	ARIAS SALDIVAR, FRANKELI

886.-	CABO	BAUTISTA ALCANTARA, JUAN FCO.
887.-	CABO	SOLER BAUTISTA, SILFREDY
888.-	CABO	MATOS FLORIAN, JUAN C.
889.-	CABO	SEVERINO FLORIAN, JUAN A.
890.-	CABO	RECIO SOLIS, JUAN
891.-	CABO	JIMENEZ COLAS, MIGUEL ANT.
892.-	CABO	MATOS FELIZ, PABLO
893.-	CABO	MENDEZ FLORIAN, MAXIMO
894.-	CABO	MATOS SANTANA FRANCISCO
895.-	CABO	MEDINA AMADOR, JOSE FCO.
896.-	CABO	GONZALEZ GOMEZ, LENNY
897.-	CABO	BENITE CABRAL, ANGEL M.
898.-	CABO	GUZMAN HEREDIA, HODANDI
899.-	CABO	MICHEL LUIS, EDUARDO
900.-	CABO	TRINIDAD MATOS, JOSE
901.-	CABO	CUELLO FELIPE, MILTON
902.-	CABO	MATOS RINCON, ANA M.
903.-	CABO	ROMAN DISLA, JOSE A.
904.-	CABO	JIMENEZ CASILLA, MARTIN
905.-	CABO	PANIAGUA FELIZ, FEDERICO
906.-	CABO	CIPRIAN FIGUEROA, VICENTE
907.-	CABO	FIGUEREO CUEVAS, CESAR A.
908.-	CABO	MEDINA MATOS, RAQUEL
909.-	CABO	SOLIS RECIO, JUAN
910.-	CABO	BATISTA DEL ROSARIO, CATALINO
911.-	CABO	CUEVAS CUEVAS, LEURIDES
912.-	CABO	JAQUEZ MATOS, GELSON A.
913.-	CABO	MARTE FELIZ, FEDERICO
914.-	CABO	MATOS MEDINA, RAFAEL
915.-	CABO	MOTA DE LA CRUZ, FULGENCIO
916.-	CABO	SUAREZ REYES, PABLO
917.-	CABO	GONZALEZ GURBE, RAMON
918.-	CABO	MARTINEZ ROJAS, EDDY
919.-	CABO	PERALTA MEDINA, BRUNO
920.-	CABO	CARRASCO MENDEZ, ELENA
921.-	CABO	GARCIA NERIS, HONORIO
922.-	CABO	MARTINEZ MENDEZ, GERMAN
923.-	CABO	NUÑEZ JIMENEZ, MIGUEL
924.-	CABO	ROSARIO DE LA PAZ, FIOR DALIZA
925.-	CABO	SANTOS ROSARIO, LUISA
926.-	CABO	MONTERO BERIGUETE, PEDRO
927.-	CABO	TORRES GOMEZ, JHON W. H.
928.-	CABO T.P.D.	DOTEL PEREZ, ALEJANDRO
929.-	CABO C.M.	GARCIA CASTILLO, MARGARITA M.
930.-	CABO MECANÓGRAFO	MATOS MEDINA, SANTO

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
31 de agosto de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 332-06 que aprueba el Protocolo de Entendimiento suscrito entre el Gobierno de Canadá y la República Dominicana, relativo a la ejecución de un proyecto de manejo integrado de la rehabilitación de la Cuenca del Río Artibonito, mediante el cual el Gobierno de Canadá se compromete a aportar la suma de diez millones de dólares canadienses (CDN$10,000.000.00). **Pág. 07**

Res. No. 342-06 que aprueba el Acuerdo Marco entre la República Dominicana y el Nordic Investment Bank (NIB) de fecha 3 de abril de 2006, con el objetivo de establecer las bases para que la República Dominicana y el NIB tengan una cooperación a largo plazo en cuanto a la utilización del financiamiento otorgado por dicha institución de proyectos de interés para el país. **26**

Res. No. 343-06 que aprueba el Acuerdo de Reestructuración suscrito en fecha 28 de marzo de 2006, entre la República Dominicana, Riogersa, S.A. y el Banco Santander Central Hispano, sobre la reestructuración de la deuda por EU$8,500.000.00, destinada al suministro de uniformes militares de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas. Pág. 32

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 342-06 que nombra al Dr. Radhamés Jiménez Peña, Procurador General de la República y a varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. 42

Dec. No. 343-06 que nombra al Mayor General Ramón A. Aquino García, E. N., Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, con rango transitorio de Teniente General, E. N. y a varios oficiales generales en distintas dependencias del Estado. 43

Dec. No. 344-06 que nombra al Mayor General Manuel Florentino y Florentino, E. N., Asesor Militar del Poder Ejecutivo y a varios oficiales generales en distintas dependencias de las Fuerzas Armadas. 44

Dec. No. 345-06 que nombra varios gobernadores civiles de provincias. 45

Dec. No. 346-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. 46

Dec. No. 347-06 que nombra varios subsecretarios de Estado. 47

Dec. No. 348-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. 48

Dec. No. 349-06 que nombra al General de Brigada Pedro Antonio Cáceres Chestaro, E.N., Comandante del Primer Regimiento de la Guardia Presidencial y a los Comandantes de la Primera, Segunda, Tercera, Cuarta, Quinta y Sexta Brigadas del Ejército Nacional. 49

Dec. No. 350-06 que nombra varios oficiales generales en distintas dependencias de las Fuerzas Armadas. **Pág. 50**

Dec. No. 351-06 que nombra a la General de Brigada Médico Reumatólogo Dra. María C. Bobadilla Pichardo, E. N., Directora General de Enseñanza Médica y Post-Grado de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional. **51**

Dec. No. 352-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. **52**

Dec. No. 353-06 que nombra varios subsecretarios de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. **53**

Dec. No. 354-06 que asciende al Coronel Julio César González Guevara, E.N., al rango de General de Brigada, E.N. y lo coloca en situación de retiro. **54**

Dec. No. 355-06 que designa al Ing. Héctor Rodríguez Pimentel, Director del Instituto para el Desarrollo del Suroeste. **54**

Dec. No. 356-06 que asciende a los Generales de Brigada Juan Antonio Campusano López, Héctor B. Medina Medina, E.N. y Pedro Rafael Peña Antonio, F.A.D., al rango de Mayor General, respectivamente. **55**

Dec. No. 357-06 que asciende al Teniente Coronel Pablo Lugo Adames, E.N., al rango de Coronel, E. N. y lo designa Director General de la Policía Turística. **56**

Dec. No. 358-06 que nombra a la señora Bernardita Abbott Lora, Subsecretaría de Estado de Turismo para la Región Norte del país. **57**

Dec. No. 359-06 que nombra los gobernadores civiles de las provincias Azua, San Juan, Elías Piña, Independencia y Pedernales. **57**

Dec. No. 360-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. **58**

Dec. No. 361-06 que confirma en su cargo al Gobernador del Banco Central de la República Dominicana, Lic. Héctor Valdez Albizu. **58**

Dec. No. 362-06 que designa al Lic. Ramón Ventura Camejo, Coordinador de la Unidad Técnica de la Comisión Nacional de Etica y Combate a la Corrupción. **Pág. 59**

Dec. No. 363-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Ysrael Mustafá Bernabé. **60**

Dec. No. 364-06 que confirma en su rango al General de Brigada transitorio Daniel Martínez Lorenzo, E.N. **62**

Dec. No. 365-06 que nombra a los Mayores Generales Andrés R. Apolinar Disla, E.N., Hernán Disla González, E.N. y General de Brigada AntonioValentín Jáquez López, E.N., Presidente de la Junta de Retiro de las Fuerzas Armadas, Director de la Reserva de las Fuerzas Armadas y Director de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, respectivamente. **62**

Dec. No. 366-06 que designa al señor Teodoro Tejada, Subsecretario de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones. **63**

Dec. No. 367-06 que nombra al señor César Martínez, Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana. **64**

Dec. No. 368-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos. **64**

Dec. No. 369-06 que ratifica al Contralmirante Miguel Alvarez Herrand, M. de G., como Director General de Dragas y Puertos de la Marina de Guerra. **66**

Dec. No. 370-06 que nombra al Mayor General Damián Castro Cruz, F.A.D., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial en la Embajada de la República en Estados Unidos de América y Representante y Jefe de la Misión en la Junta Interamericana de Defensa, y modifica el Art. 5 del Decreto No. 344-06. **67**

Dec. No. 371-06 que nombra a los señores Lic. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas y Viriato Augusto Sánchez Peña, Miembros del Consejo de Administración de la Refinería Dominicana de Petróleo, S. A. **68**

Dec. No. 372-06 que confirma a los señores Dr. Héctor Rizek, Ing. Ramón Núñez Ramírez, Ing. César Nicolas Penson, Lic. Miguel Feris Iglesias, Lic. Manuel George Hazhoury y Lic. Emilio De Luna Peguero como Miembros de la Junta Monetaria. **Pág. 68**

Dec. No. 373-06 que confirma a la Licda. Claritza de la Rocha, como Vicegobernadora del Banco Central de la República Dominicana. **69**

Dec. No. 374-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, al señor Ronald Gillet, Cónsul Honorario de la República en Bruselas Bélgica. **70**

Dec. No. 375-06 que nombra varios subsecretarios de Estado de Agricultura. **70**

Dec. No. 376-06 que designa al Ing. Francis Bienvenido Mejía Puello, Subdirector General del Instituto Nacional de la Vivienda. **71**

Res. No. 332-06 que aprueba el Protocolo de Entendimiento suscrito entre el Gobierno de Canadá y la República Dominicana, relativo a la ejecución de un proyecto de manejo integrado de la rehabilitación de la Cuenca del Río Artibonito, mediante el cual el Gobierno de Canadá se compromete a aportar la suma de diez millones de dólares canadienses (CDN$10,000.000.00).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 332-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO el Protocolo de Entendimiento, suscrito en fecha 8 de febrero del año 2006, entre el Gobierno de Canadá y la República Dominicana, relativo a la ejecución de un proyecto de manejo integrado de la rehabilitación de la Cuenca del Río Artibonito.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR El Protocolo de Entendimiento, suscrito entre el Gobierno de Canadá, representado por el Honorable **ALVIN CURLING**, Embajador del Gobierno de Canadá en el país y la República Dominicana, representada por el **ING. JUAN TEMÍSTOCLES MONTÁS,** Secretario Técnico de la Presidencia de la República Dominicana, en fecha 8 de febrero del año 2006, relativo a la ejecución de un proyecto de manejo integrado de la rehabilitación de la Cuenca del Río Artibonito; el referido Protocolo tiene por finalidad contribuir al mejoramiento del medio ambiente y la utilización racional de los recursos naturales renovables, aumentando los ingresos agrícolas y forestales de la población que habita en la zona fronteriza; el Gobierno de Canadá por su parte se compromete a aportar una inversión de diez millones de dólares canadienses (CDN$l0,000,000.00), los cuales serán distribuidos en partes iguales para la República Dominicana y Haití, que copiado a la letra dice así:

PROTOCOLO DE ENTENDIMIENTO

ENTRE:

El Gobierno Dominicano, representado por el Secretario Técnico de la Presidencia, Ingeniero Juan Temístocles Montás,

POR OTRA PARTE:

El Gobierno de Canadá, representado por el Embajador de Canadá en República Dominicana, Señor Alvin Curling,

EN VISTA de que los gobiernos firmantes de este protocolo han definido como una de sus prioridades la protección del medio ambiente y los recursos naturales;

HABIENDO constatado que el territorio de la República Dominicana ha sido recientemente vulnerado por sufrir repetidas catástrofes hidrogeológicas que han causado daños económicos importantes así como pérdidas de miles de vidas humanas;

HABIENDO: constatado la vulnerabilidad hidrológica que presenta la cuenca del río Artibonito a causa del intenso proceso de deforestación y de la expansión urbana acelerada, sin la debida planificación;

CONSCIENTES de la necesidad de que los países más avanzados aporten contribuciones importantes a través de sus organismos de cooperación técnica para mitigar el riesgo de inundación y de desertificación del territorio dominicano;

POR CUANTO y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral de este Protocolo de Entendimiento:

SE HA CONVENIDO LO SIGUIENTE:

1 Naturaleza del Protocolo de Entendimiento

1.1 El presente Protocolo de Entendimiento tiene por objeto enunciar las responsabilidades de los Gobiernos de Canadá (CANADÁ) y de la República Dominicana (REPÚBLICA DOMINICANA) en cuanto al Proyecto que se describe a continuación, a ejecutarse en el territorio dominicano.

1.2 El Gobierno de Canadá (CANADÁ) informa que ha suscrito un documento similar con el Gobierno de Haití, en cuanto a un Proyecto con visión de manejo integrado de la Cuenca del Río Artibonito.

1.3 El presente Protocolo de Entendimiento no constituye un Tratado Internacional.

2 Autoridades responsables

2.1 CANADÁ designa a la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI) para encargarse de sus responsabilidades según el presente Protocolo de Entendimiento.

2.2 La República Dominicana a través del Secretariado Técnico de la Presidencia (El STP) como Punto Focal de la Cooperación Internacional es la entidad coordinadora y de seguimiento de este Proyecto de cooperación, así como para encargarse de las responsabilidades según e1 presente Protocolo de Entendimiento.

2.3 La REPÚBLICA DOMINICANA designa a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales (La Secretaría) como el contraparte técnico del Proyecto.

3 El Proyecto

3.1 CANADÁ colaborará con la REPÚBLICA DOMINICANA en la realización del Proyecto de manejo integrado de la cuenca del río Artibonito (El Proyecto), que es un río internacional, compartido por la República Dominicana y por la República de Haití, y por lo tanto, involucra a los dos países. En aras de garantizar la visión del manejo integrado de la Cuenta del Río Artibonito, el Proyecto se ha formulado, con el propósito de que cada país se haga responsable de las intervenciones que serán realizadas en el territorio de la cuenca dentro de su jurisdicción nacional. Así, el Proyecto, para la parte dominicana, contempla la rehabilitación de algunas zonas de las partes alta y media de la Cuenca del Río Artibonito, a través de actividades de aprovechamiento de los recursos de la cuenca, de apoyo institucional y de manejo de un fondo de desarrollo llamado Fondo Artibonito. El Fondo Artibonito se administrará en función de las actividades desarrolladas en el marco del Proyecto para cada uno de los países.

3.2 La formulación del Proyecto es coherente con la visión de manejo integrado de la Cuenca del Río Artibonito. La ejecución del Proyecto es independiente para la República Dominicana y para la República de Haití.

3.3 El Proyecto está descrito en el Anexo "A" del presente Protocolo de Entendimiento.

4 Plan de Puesta en Ejecución

4.1 Para la realización del Proyecto se elaborará un plan de ejecución que constituirá el documento que regulará las actividades del Proyecto. Este plan de ejecución será elaborado con la participación de los representantes autorizados por los gobiernos de CANADÁ y de la REPÚBLICA DOMINICANA, por un lado, y de CANADA y

LA REPUBLICA DE HAITÍ, por el otro, para hacerse cargo, respectivamente, de las responsabilidades que se derivan de cada Protocolo de Entendimiento suscrito por CANADÁ con los gobiernos de los dos países. El diseño de este plan de ejecución lo hará la Agencia Canadiense de Ejecución (ACE), elegida por el ACDI para asumir las responsabilidades contraídas por CANADÁ en la ejecución del Proyecto, durante la Fase 1 del Proyecto y se constituirá en el Anexo "B" del presente Protocolo de Entendimiento cuando haya sido debidamente aprobado y firmado por los representantes designados por los gobiernos de la REPÚBLICA DOMINICANA y de CANADÁ en el marco del presente los Protocolo de Entendimiento. El plan de ejecución contendrá, en particular, las siguientes informaciones:

a) Una descripción detallada del Proyecto;

b) Una exposición de los métodos que deben utilizarse y de las medidas que deben tomarse para realizar el Proyecto;

c) Un calendario de las actividades así como un cuadro de las distintas etapas de realización del Proyecto;

d) La lista de los informes que deben presentarse;

e) La naturaleza y el calendario de las evaluaciones del Proyecto, la descripción de los procedimientos y la asignación de las responsabilidades correspondientes a estas evaluaciones;

f) Los recursos requeridos para realizar el Proyecto;

g) Una exposición de los otros compromisos de CANADÁ y de la REPÚBLICA DOMINICANA así como sus contribuciones respectivas.

h) Los mecanismos de coordinación nacionales, así como entre la República Dominicana y la República de Haití que deben establecerse a lo largo de la vida del Proyecto y sus roles.

4.2 El plan de aplicación podrá modificarse sin que sea necesario recurrir al procedimiento de modificación previsto en el Párrafo 15.2

5 Contribución de CANADÁ

5.1 La contribución del CANADÁ tomará la forma de un contrato de servicios con una ACE, otorgando a esta última la obligación de ejecutar las responsabilidades que asume con el Proyecto, bajo el presente Protocolo de Entendimiento. Estas responsabilidades incluirán la prestación de servicios técnicos para la realización de las distintas etapas del Proyecto, la compra de equipamiento, la organización de actividades de fortalecimiento de las capacidades y la administración del Fondo

Artibonito. Además, CANADÁ asumirá los costos del control y de la evaluación del Proyecto. La contribución de CANADÁ se describe en los Anexos "A" y "B" del presente Protocolo de Entendimiento. El monto de la contribución del CANADÁ para la realización de las actividades previstas en territorio dominicano es de aproximadamente CINCO millones de dólares canadienses (CDN$5,000,000.00).

5.2 La REPÚBLICA DOMINICANA no podrá utilizar el aporte de la contribución del CANADÁ para pagar los impuestos, las tasas, los derechos de aduana u otros gastos o derechos que la REPÚBLICA DOMINICANA podría de cualquier manera gravar directa o indirectamente a cualquier bien, material, equipamiento, vehículo y servicio comprado u obtenido para las necesidades del Proyecto o respecto a su realización.

5.3 Los equipos, materiales, vehículos y enseres adquiridos para las necesidades o respecto a la ejecución del Proyecto, y exonerados por el Estado dominicano de todo impuesto, derechos de importación y aduana, así como de cualesquier otros derechos, gastos o cánones, pasarán a ser propiedad del Estado dominicano, luego de que se concluya el Proyecto, en coordinación con El STP.

6 Contribución de la República Dominicana

6.1 La contribución de la República Dominicana tomará la forma de toda contribución susceptible de facilitar la realización del Proyecto, en particular la participación del personal técnico de la Secretaría y de otras contribuciones necesarias para la realización del Proyecto.

6.2 La contribución de la República Dominicana se describe en el Anexo "A" del presente Protocolo de Entendimiento.

7 Evaluación Medioambiental

7.1 El Protocolo de Entendimiento contempla la ejecución de sub proyectos que constituyen "proyectos" según la ley canadiense sobre la evaluación medioambiental (LCÉE). Si los sub proyectos no están exentos de la aplicación del LCÉE, el CANADÁ velará para que sean objeto de una evaluación medioambiental lo antes posible en la etapa de su planificación, de acuerdo con el LCÉE, antes de que el ACDI decida destinar fondos a su ejecución.

7.2 CANADÁ se asegurará que el informe de examen previo y todos los demás documentos relativos a la evaluación medio ambiental de los sub proyectos sean transcritos en un Registro Público, de conformidad con el LCÉE.

8 Definiciones

8.1 Las siguientes definiciones se aplican al presente Protocolo de Entendimiento:

8.1.1 **“Sociedad de Proyecto”** se entiende como una sociedad, una institución o un organismo canadiense o extranjero (en la República Dominicana) que participa en el Proyecto.

8.1.2 **“Personal Extranjero del Proyecto**” se entiende como el personal contratado por la Sociedad del Proyecto de nacionalidad canadiense u otro extranjero (en la República Dominicana), que no reside de manera permanente en la República Dominicana, que trabajará en la República Dominicana en la realización del Proyecto.

8.1.3 **“Persona a cargo"** comprende las siguientes personas:
a) El esposo o el cónyuge de hecho de un miembro del personal extranjero del proyecto; y
b) Un hijo de este miembro o de su esposo o cónyuge de: hecho que sea:
i) De menos de veintiún años y a cargo del miembro o de su esposo o cónyuge de hecho; o
ii) De veintiún años o más y a cargo del miembro o de su esposo o cónyuge de hecho por razones de incapacidad mental o física.

9 Liberación de responsabilidad

9.1 La REPÚBLICA DOMINICANA liberará al CANADÁ y a las Sociedades de Proyecto de toda responsabilidad civil respecto a los actos u omisiones que el personal extranjero del Proyecto pudiese incurrir en el desarrollo de su trabajo o la ejecución del Proyecto, a excepción de los casos donde tales actos resultarían de una falta grave o de una falta intencional por parte de las Sociedades de Proyecto o del personal extranjero de Proyecto. La REPÚBLICA DOMINICANA se compromete a garantizar asistencia jurídica así como el debido proceso judicial para la ventilación de actos u omisiones o faltas graves incurridos por el personal extranjero del Proyecto, que de conformidad con las leyes dominicanas vigentes ameriten sanciones judiciales.

10 Exenciones de impuestos y otros

10.1 La REPÚBLICA DOMINICANA exonerará de todo Impuesto Sobre la Renta a las Sociedades de Proyecto, al personal extranjero de Proyecto y a cualquier persona a cargo, con tal de que esta renta proceda del exterior de la República Dominicana o sea extraída de los fondos de ayuda canadienses según los términos del presente Protocolo de Entendimiento. Además, la REPÚBLICA DOMINICANA exonerará a las Sociedades de Proyecto, al personal extranjero de Proyecto y a las personas a cargo, de la obligación de presentar declaraciones escritas respecto a estas exoneraciones.

10.2 La REPÚBLICA DOMINICANA exonerará a las Sociedades de Proyecto y al personal extranjero de Proyecto de cualesquier derechos de importación, aranceles aduaneros y otros gastos, tasas o impuestos sobre el equipamiento técnico y

profesional destinado a ser utilizado en el marco del Proyecto por el personal extranjero de Proyecto, o por personas designadas por la República Dominicana. Estas exoneraciones se aplicarán solamente a los bienes y al equipamiento comprados fuera de la República Dominicana.

10.3 La REPÚBLICA DOMINICANA exonerará al personal extranjero de Proyecto y a las personas a cargo de todos los derechos de aduana y otros derechos, tasas, gastos o cánones sobre los efectos personales, los artículos domésticos y los vehículos, con tal de que éstos sean reexportados, que su vida útil finalice o que sean traspasados a personas que se benefician de exoneraciones similares. Estos efectos personales, artículos domésticos y vehículos estarán sujetos al pago de los impuestos internos, inclusive de derechos aduaneros, si con posterioridad son vendidos o transferidos en la República Dominicana a una persona natural o jurídica que no goce de exención de impuestos o de similares privilegios.

10.4 Cada miembro del personal extranjero de proyecto puede importar o exportar en franquicia aduanera un vehículo de motor para su uso personal. Este privilegio puede ejercerse a cada intervalo de dos (2) años. Sin embargo, será renovable antes de la expiración de este período en caso de incendio o robo del vehículo o de un accidente que le haya causado grandes daños. Las modalidades de venta o traspaso de tal vehículo serán las mismas que las que se aplican a los vehículos de motor de funcionarios de organizaciones internacionales destacados en la República Dominicana (ver 10.3).

10.5 Los fondos, el equipamiento, los productos, los materiales y los otros bienes adquiridos para las necesidades o respectos a la ejecución del Proyecto serán exonerados de impuestos, derechos de importación, derechos de aduana, gastos de inspección, gastos de almacenamiento o cualesquier otros derechos, gastos o cánones.

10.6 LA REPÚBLICA DOMINICANA exonerará a las Sociedades de Proyecto, al personal extranjero de Proyecto y a las personas a cargo de cualquier restricción sobre el cambio en lo que se refiere a la reexportación de los salarios, de los honorarios, de las remuneraciones o de cualquier otra renta que venga del extranjero a través de instituciones bancarias autorizadas en la República Dominicana.

10.7 La REPÚBLICA DOMINICANA informará, a través de la Secretaría a solicitud de las Sociedades de Proyecto, al personal extranjero del Proyecto y a las personas a cargo, de las leyes y reglamentos locales que podrían concernirlos.

10.8 La REPÚBLICA DOMINICANA se compromete a facilitar la repatriación del personal extranjero de Proyecto y de las personas a cargo en los casos donde, en opinión del CANADÁ o de la REPÚBLICA DOMINICANA, la vida o la seguridad de estas personas estén amenazadas.

10.9 La REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará al personal extranjero de proyecto y a las personas a cargo, los visados para estadías múltiples en la República Dominicana, y les proporcionará los permisos y otros documentos similares necesarios.

10.10 La REPÚBLICA DOMINICANA le permitirá a todos los representantes acreditados del ACDI y al personal extranjero de Proyecto desplazarse libremente en la República Dominicana para la ejecución de sus funciones oficiales en el marco del Proyecto.

10.11 La REPÚBLICA DOMINICANA reclutará homólogos dominicanos, cuando sea necesario para el Proyecto.

10.12 La REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará la ayuda necesaria para facilitar los desplazamientos de los miembros del personal extranjero de Proyecto en la realización de su trabajo en el territorio de la República Dominicana.

10.13 La REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará la ayuda necesaria con el fin de acelerar el despacho de aduana de los equipamientos, productos, materiales, y otros bienes requeridos para la realización del Proyecto, así como los efectos personales y domésticos de los miembros del personal extranjero de Proyecto y de las personas a su cargo.

10.14 La REPÚBLICA DOMINICANA, a través de la Secretaría, asumirá los gastos de almacenamiento correspondientes a los artículos mencionados en el Párrafo 10.13 que antecede, durante toda la duración de la inmovilización en aduana, y tomará todas las medidas necesarias para protegerlos contra los elementos naturales, el robo, el fuego y otros riesgos.

10.15 La REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará la ayuda necesaria para el transporte rápido de todos los equipamientos, productos, materiales y otros bienes importados requeridos para la realización del proyecto desde el puerto de entrada en la República Dominicana hasta el emplazamiento del Proyecto, incluyendo la obtención, si es necesario, de prioridad de parte de los agentes marítimos y transportistas dominicanos.

10.16 La REPÚBLICA DOMINICANA concederá el permiso de utilizar todos los medios de comunicaciones, tales como las radioemisoras y receptores de frecuencia aprobados en la República Dominicana, las redes telefónicas y telegráficas según las necesidades del Proyecto.

10.17 La REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará los informes, registros, tarjetas estadísticas y otras informaciones relativas al Proyecto y susceptibles de ayudar a los miembros del personal extranjero de Proyecto en el marco de la ejecución de sus funciones.

10.18 La REPÚBLICA DOMINICANA adoptará las otras medidas que son de su competencia para eliminar cualquier obstáculo perjudicial a la realización del Proyecto.

11 Información

11.1 CANADÁ Y la REPÚBLICA DOMINICANA velarán por que el presente Protocolo de Entendimiento sea ejecutado con toda la premura y la eficacia requeridas, y cada uno transmitirá al otro toda la información que le será razonablemente solicitada respecto al Proyecto.

11.2 Queda entendido que una unidad operacional será abierta en el Municipio de Pedro Santana, Provincia de Elías Piña, bajo la responsabilidad de la Agencia de ejecución en el terreno.

12 Comunicaciones

12.1 Cualquier documento o cualquier comunicación que CANADÁ o la REPÚBLICA DOMINICANA proporcionará o transmitirá en aplicación del presente Protocolo de Entendimiento se hará por escrito y será considerado como debidamente entregado o transmitido al destinatario en el momento en que se suministre, por mensajero, por correo o por fax, a la dirección siguiente:

Para CANADA:

Dirección postal:	Programa Haití, Cuba y República Dominicana, Dirección General de las Américas Atn. Director Agencia Canadiense de Desarrollo. Internacional 200, Promenade du Portage Hull (Québec) K1A OG4 CANADA
Fax:	819-997-0429
E-mail:	yves_petillon@acdi-cida.gc.ca

Para la REPÚBLICA DOMINICANA:

Dirección postal	Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales Edificio La Cumbre, Piso 10, Calle Presidente González, esquina Tiradentes, Ensanche Naco, Santo Domingo, República Dominicana.
Teléfono:	809-567-4300, Ext. 251/252/271/275
Fax:	809-540-2667
E-mail	blora@medioambiente.gov .do

Copia:

Dirección Postal:	Subsecretaría Técnica de la Presidencia para la Cooperación Internacional Oficinas Gubernamentales, Bloque B Avenida México, esquina Dr. Delgado, Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono:	809-688-7000, Ext. 224, 286, 287
Fax:	809-221-8622
E-mail:	abastidas@stp.gov.do

12.2 CANADÁ o la REPÚBLICA DOMINICANA podrán, por medio de un aviso escrito al otro, modificar la dirección a la cual todo documento o comunicación le deberá ser transmitido.

12.3 Cualquier documento o comunicación transmitida a CANADÁ se redactará en francés o español. Cualquier documento o comunicación transmitida a la REPÚBLICA DOMINICANA se redactará en español o en francés.

13 Consulta

13.1 CANADÁ y la REPÚBLICA DOMINICANA se consultarán para todos los asuntos que podrán plantearse respecto al presente Protocolo de Entendimiento.

14 Aplicación

14.1 Cualquier desacuerdo que podría surgir en cuanto a la aplicación del presente Protocolo de Entendimiento será resuelto por la vía de negociación entre CANADÁ y la REPÚBLICA DOMINICANA, o de cualquier otra forma en la que convendrán.

15 Disposiciones generales

15.1 El presente Protocolo de Entendimiento, del que los Anexos “A” y ”B” forman parte integrante, constituye el texto completo del acuerdo entre CANADÁ y la REPÚBLICA DOMINICANA relativo al Proyecto.

15.2 El presente Protocolo de Entendimiento podrá modificarse por medio de un intercambio de cartas cuando el CANADA y la REPUBLICAC DOMINICANA lo juzguen necesario.

15.3 El presente Protocolo de Entendimiento entrará en vigencia en la fecha en que el Gobierno Dominicano comunique al Gobierno de Canadá haber cumplido con los requisitos de su legislación interna y permanecerá vigente hasta el final del proyecto.

Hecho en dos ejemplares, para cada una de las partes firmantes, en Santo Domingo, capital de la República Dominicana, el día 8 del mes de febrero del año dos mil seis (2006).

Ing. JUAN TEMISTOCLES MONTÁS
Secretario Técnico de la Presidencia
de la República Dominicana

Hon. ALVIN CURLING
Embajador de Canadá en la
República Dominicana

ANEXO A

1. Descripción del Proyecto Binacional para la Rehabilitación de la Cuenca del Río Artibonito

El Proyecto busca rehabilitar ciertas zonas de las partes alta y media de la Cuenca del Río Artibonito, situadas en territorio haitiano y dominicano, a través del manejo integrado de la cuenca y la gestión de un fondo de desarrollo llamado Fondo Artibonito.

El Proyecto tendrá un presupuesto máximo de $10 millones de dólares que, en la medida de lo posible, serán repartidos a partes iguales entre ambos países, aunque ello podrá variar en función de la capacidad de absorción de cada país a lo largo del Proyecto. La duración prevista es de aproximadamente 7 años, aunque ese plazo también podrá variar en función de la situación socioeconómica y política que impere durante la ejecución del Proyecto.

El Proyecto, de alcance binacional, tendrá dos componentes distintos pero vinculados entre sí: 1) Un fondo para el desarrollo local, denominado Fondo Artibonito; y 2) Un componente de apoyo institucional y de capacitación.

1.1 Fondo Artibonito

El primer componente – "Fondo Artibonito", dotado de $4 millones de dólares - servirá para apoyar las iniciativas de desarrollo local en la cuenca. A fin de responder con rapidez a las necesidades sociales identificadas por las autoridades dominicanas y haitianas, el Fondo Artibonito fue habilitado en cuanto se obtuvo la aprobación del Proyecto, con un presupuesto de $l millón de dólares repartidos a partes iguales entre los dos países. En el momento de la movilización de la Agencia Canadiense de Ejecución (ACE) y para la fase de arranque y ejecución del Proyecto, la ACE asumirá la gestión del presupuesto restante del Fondo Artibonito, de aproximadamente $3 millones de dólares. La responsabilidad de los proyectos de la fase inicial será entonces transferida a la ACE, la cual asumirá completamente la gestión de los mismos.

1.2 Apoyo institucional y capacitación

El segundo componente del Proyecto, dotado de un presupuesto máximo de $6 millones de dólares, consistirá en la realización de actividades de fortalecimiento institucional, asistencia técnica y capacitación dirigidas a las instituciones gubernamentales dominicanas y haitianas que participen en el Proyecto, a los organismos de la sociedad civil vinculados con el Proyecto y a campesinos. Este componente incluirá también los gastos correspondientes a los servicios de administración del Proyecto.

Este componente del Proyecto consistirá primero en la elaboración de un plan rector para el manejo integrado de las partes media y alta (parte alta del lago de Peligre) de la Cuenca del Río Artibonito en ambos países; y luego en actividades de capacitación y asistencia técnica para el fortalecimiento institucional de las entidades gubernamentales u otros responsables o participantes en la gestión de la cuenca en ambos países. Este segundo componente incluirá también actividades para el fortalecimiento de capacidades de los grupos de base y la población de esta zona geográfica, dirigidas al diseño y ejecución de iniciativas de desarrollo comunitario y socioeconómico, ya que el Proyecto no podrá abarcar el conjunto de la cuenca, se seleccionarán zonas puntuales de intervención al inicio de la ejecución del Proyecto, utilizando criterios específicos que serán elaborados al comienzo del Proyecto. Asimismo, se establecerán planes detallados de intervención una vez realizado un diagnóstico participativo en dichas zonas.

2. Estructura de gestión

Aunque el Proyecto se ejecutará de manera simultánea en ambos países, sus componentes haitianos y dominicanos serán gestionados por separado, lo cual permitirá salvaguardar al Proyecto de los altibajos políticos y sociales que pudieran presentarse. Concretamente, ese enfoque se traducirá en la implantación de una unidad operacional en cada país localizada en la frontera. Esas dos unidades quedarán bajo la responsabilidad del Jefe del Proyecto sobre el terreno de la AEC, que estará situado en la zona fronteriza del territorio dominicano. Asimismo, en cada país se tiene previsto establecer un Comité Nacional de Gestión del Proyecto, que se encargará de las orientaciones nacionales y del buen desenvolvimiento de las actividades. El carácter binacional del Proyecto quedará a cargo de un Comité Rector Binacional. Los comités antes mencionados se describen más adelante.

3. **Objetivos y metas del Proyecto**

3.1 Las **metas** del Proyecto son:

Protección del medio ambiente y utilización racional de los recursos naturales renovables de la Cuenca del Río Artibonito.
Mitigación de la pobreza en las regiones que bordean la frontera entre Haití y la República Dominicana, en la cuenca y,
Fortalecimiento del diálogo binacional.

3.2 Los **objetivos** del Proyecto son:

Fortalecer las capacidades de los organismos e instituciones de ambos países responsables del manejo integrado de la cuenca.
Apoyar las iniciativas forestales, agrícolas y agroforestales orientadas a aumentar los ingresos de las poblaciones rurales que habitan en las partes media y alta de la cuenca.

Apoyar y fomentar las oportunidades de diálogo entre ambos países, especialmente sobre el manejo de la cuenca.

4. Resultados previstos

4.1 Impacto

El impacto previsto por este Proyecto se medirá con el mejoramiento de la situación ambiental de la Cuenca del Río Artibonito; el aumento de los ingresos agrícolas y forestales de las poblaciones que habitan en las zonas seleccionadas a ambos lados de la frontera; y por la existencia de un diálogo funcional entre los gobiernos de Haití y la República Dominicana sobre el manejo integrado de la cuenca.

4.2 Efectos

Las capacidades institucionales de las agencias haitianas y dominicanas en materia de manejo integrado de la cuenca quedarán fortalecidas.

Una estructura binacional de manejo integrado de la cuenca del Artibonito existe y juega un rol activo de coordinación entre los involucrados. La implementación de las indicaciones para el manejo integrado de la cuenca de ambos lados de la frontera ha contribuido a frenar el proceso de degradación ambiental y a rehabilitar ciertas zonas.

Las poblaciones haitianas y dominicanas que habitan en las zonas seleccionadas han desarrollado sus conocimientos y capacidades para diseñar y ejecutar actividades productivas que, además de respetar el medio ambiente y la equidad de género, contribuyen a mejorar su situación económica y social.

Las tensiones fronterizas en la zona de la Cuenca del Río Artibonito disminuirán a través de un diálogo más eficaz entre ambos países.

4.3 Resultados

El plan rector para el manejo integrado en conjunto de la Cuenca del Artibonito ha sido aprobado y es utilizado por las partes en cuestión.

Planes de manejo integrado intensivo en las zonas seleccionadas son utilizados por los principales involucrados.

Los grupos de base de las zonas seleccionadas, al igual que las agencias gubernamentales, se han beneficiado con programas de capacitación y apoyos financieros productivos.

Sistemas agroforestales, medidas de conservación de suelos, actividades de reforestación y de desarrollo comunitario, que incluyen un componente de equidad de género, han sido apoyados en las zonas seleccionadas.

Un foro para el dialogo existe entre los dos países a través del Comité Rector Binacional.

5. Funciones y responsabilidades de los diferentes involucrados

Por Canadá

5.1.1 Funciones de la ACDI

La Dirección del Programa para Haití, Cuba y la República Dominicana de la ACDI desempeñará las siguientes funciones:

La gestión del contrato de la ACE.
La gestión de las relaciones con las autoridades gubernamentales de los dos países para los objetivos del Proyecto.
La participación en el Comité Rector Binacional.
La participación en ambos comités nacionales de gestión del Proyecto.
Las decisiones relativas a cualquier revisión de la gestión o proceso de fiscalización que se requiera para el Proyecto.
El seguimiento periódico del Proyecto. Para ese ejercicio, recibirá el apoyo de la Unidad de Apoyo al Programa (UAPC) de la ACDI en Haití y de la Embajada de Canadá en Santo Domingo.

5.1.2 Funciones de las embajadas de Canadá en República Dominicana y Haití

Las embajadas de Canadá en República Dominicana y Haití tendrán las funciones siguientes:
La participación en el Comité Rector Binacional del Proyecto.
La participación en los comités nacionales de gestión del Proyecto en su respectivo país.
La definición de los mandatos que serán confiados, a la Unidad de Apoyo al Programa en Haití y a la Unidad de Coordinación del Fondo Canadiense para Iniciativas Locales (FCIL) en la República Dominicana, para la gestión de una parte del Fondo Artibonito durante la fase inicial del Proyecto y para las actividades de seguimiento subsecuentes.
La gestión de las relaciones diplomáticas cotidianas con las autoridades designadas por los dos países para que éstas asuman sus responsabilidades en la ejecución del Proyecto.
Las relaciones para coordinar la ayuda con otros donantes bilaterales y multilaterales presentes en la zona fronteriza entre los dos países.

5.1.3 Funciones de la Agencia Canadiense de Ejecución (ACE)

De manera general y sin limitar el mandato de la ACE, las funciones de esta última se resumen a las tareas siguientes:

La ejecución del Proyecto, de conformidad con los términos establecidos en su contrato.

La realización de estudios y trabajos que conducen a la elaboración de un Plan Rector para el manejo integrado de la Cuenca del Artibonito en la parte alta del Lago de Peligre.

La gestión del Fondo Artibonito.

La gestión del componente de apoyo institucional, asistencia técnica y capacitación.

Prestar los servicios de Secretaría para el Comité Rector Binacional y para los dos comités nacionales de gestión.

5.2 Por Haití y por la República Dominicana

5.2.1 Roles de los dos gobiernos

La designación de los ministerios y/o entidades responsables del Proyecto en cada país, así como la designación de los funcionarios que asumirán las funciones de contraparte o codirector del Proyecto en el terreno.
La participación en el Comité Rector Binacional y en el Comité Nacional de Gestión del Proyecto en cada país.
La presidencia de dichos comités.
Las autorizaciones necesarias para permitir el desplazamiento del personal del Proyecto entre ambos países.

6. Los diversos comités del Proyecto

Los comités del Proyecto descritos a continuación se encargarán de mantener un consenso en la dirección general del Proyecto y velar porque tanto los participantes dominicanos, haitianos y canadienses se entiendan y colaboren en todos los niveles. La naturaleza y composición de los comités también podrán variar en cada país y adaptarse para desarrollar otras estructuras que a la larga puedan responder a las necesidades del Proyecto y asegurar una coordinación más eficaz. Una estructura final, incluyendo la composición de los comités, será propuesta en el Plan de Ejecución.

6.1 Comité Rector Binacional del Proyecto

El Comité Rector Binacional será la autoridad principal del Proyecto. Asumirá la dirección general de este último y se encargará de las cuestiones de orden estratégico y político que puedan surgir. Velará por que todos los participantes se acojan a lo establecido en los Protocolos de acuerdo y en el Acuerdo del Proyecto, al igual que se mantenga la pertinencia del objetivo principal del Proyecto.

De manera específica, el Comité Rector Binacional del Proyecto desempeñará las siguientes funciones:

Facilitar el diálogo entre haitianos y dominicanos sobre cuestiones de manejo integrado de la cuenca, especialmente en lo relativo a la Cuenca del Artibonito.

Facilitar la ejecución del Proyecto.

Interpretar y modificar las disposiciones de diversos documentos y, en caso de divergencia, proponer soluciones.

Asegurar la disponibilidad de los recursos nacionales necesarios para la ejecución del Proyecto y velar por la ejecución eficaz de este último.

Examinar y aprobar el Plan de Ejecución del Proyecto.

Examinar y aprobar el Plan Rector para el manejo integrado de las partes media y alta de la Cuenca del río Artibonito.

Proponer toda evaluación periódica que juzgue necesaria para los objetivos generales, al igual que soluciones precisas.

Examinar las actividades realizadas y los gastos incurridos desde la última reunión del Comité Rector Binacional del Proyecto, utilizando informes anuales.

Examinar los planes de trabajo y los presupuestos anuales.

Estudiar las recomendaciones de los comités nacionales de gestión del Proyecto sobre las cuestiones que no hayan podido ser resueltas en el marco del Proyecto o por los comités nacionales de gestión, y tomar las decisiones correspondientes.

Asegurar que, cada año, la presidencia del Comité Rector Binacional sea asumida de manera alterna entre un representante de la República Dominicana y un representante de Haití.

6.2 Comités nacionales de gestión

El Proyecto establecerá, tanto en República Dominicana como en Haití, un Comité Nacional de Gestión del Proyecto.

Los mencionados comités nacionales de gestión del Proyecto tendrán como mandato facilitar la ejecución de los protocolos de acuerdos firmados entre Canadá y el país respectivo. Dichos comités se reunirán dos veces por año y una de esas reuniones precederá la celebración de una reunión del Comité Rector Binacional. El Comité estará presidido por un representante del país en cuestión y el Jefe de Proyecto en el terreno asumirá la Secretaría. Se evaluará la posibilidad de que los comités nacionales de gestión desempeñen la función de comité seleccionador de los proyectos del Fondo Artibonito. Ese último elemento hará parte de la evaluación de la fase inicial del Fondo y de las recomendaciones resultantes.

Cada Comité Nacional de Gestión:

Asegurar la disponibilidad de los recursos nacionales necesarios para la ejecución del Proyecto y velar por la ejecución eficaz de este último.

Examinar y aprobar la selección de la zona de intervención del Proyecto en los dos países.

Examinar y aprobar el Plan de Ordenamiento de la cuenca vertiente elaborado para la intervención del Proyecto.

Examinar el Plan Rector para el manejo integrado de las partes media y alta de la Cuenca del Río Artibonito y recomendarlo al Comité Rector Binacional del Proyecto.

Examinar el Plan de Ejecución del Proyecto y recomendarlo al Comité Rector Binacional del Proyecto.

Supervisar que se respete el Plan de Ejecución del Proyecto para la zona de intervención.

Examinar y aprobar los planes de trabajo y los presupuestos anuales para el año siguiente.

Seleccionar los proyectos del Fondo Artibonito y recomendarlos para su aprobación a las autoridades de la ACDI.

7. Monitoreo y evaluación del Proyecto

7.1 Monitoreo del Proyecto

La ACDI tomará las medidas de supervisión pertinentes para:

Evaluar la pertinencia de la estrategia de ejecución del Proyecto y de la metodología técnica adoptada, al igual que la probabilidad de que los objetivos establecidos sean alcanzados.

Alcanzar los objetivos de rendimientos indicados en los planes de trabajo anuales.

Evaluar la pertinencia de las actividades realizadas para resolver las dificultades que se hayan presentado.

Evaluar la utilización de recursos y materiales, tanto canadienses como nacionales.

Hacer las recomendaciones pertinentes para continuar la ejecución del Proyecto y mejorarlo.

7.2 Revisión durante la ejecución y evaluación de cierre de proyecto

Se tiene previsto que, durante el periodo comprendido entre el 24° y 30° mes, la ACDI y los gobiernos nacionales enviarán al terreno un equipo que se encargará de revisar y evaluar el Proyecto. Esa medida posiblemente se repita entre el 54° y el 60° mes del Proyecto. El resultado de ese ejercicio será revisar los informes que evalúan los logros del Proyecto y proponer alternativas o soluciones para los problemas encontrados.

Al término del Proyecto, la ACDI y los gobiernos nacionales organizarán una evaluación global del Proyecto. Su objetivo será determinar si se lograron los resultados esperados y hacer recomendaciones para la posible continuación de las actividades. Para ello, la ACDI contratará los servicios de consultores canadienses independientes, que trabajarán con los especialistas nacionales designados por su gobierno respectivo.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Dagoberto Rodríguez Adames,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 342-06 que aprueba el Acuerdo Marco entre la República Dominicana y el Nordic Investment Bank (NIB) de fecha 3 de abril de 2006, con el objetivo de establecer las bases para que la República Dominicana y el NIB tengan una cooperación a largo plazo en cuanto a la utilización del financiamiento otorgado por dicha institución de proyectos de interés para el país.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 342-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo Marco entre la República Dominicana y el Nordic Investment Bank (NIB), de fecha 3 de abril del 2006.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo Marco entre la República Dominicana y el Nordic Investment Bank (NIB), de fecha 3 de abril del 2006. El objetivo de dicho acuerdo es establecer las bases para que la República Dominicana y el NIB tengan una cooperación a largo plazo en cuanto a la utilización del financiamiento otorgado por el NIB para proyectos de interés para el país y para los demás países miembros del NIB, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO MARCO

ENTRE

REPÚBLICA DOMINICANA

Y

NORDIC INVESTMENT BANK

Fecha

Abril 3, 2006

Por cuanto

El Nordie lnvestment Bank (en adelante, el "NIB") fue establecido en conformidad con un tratado entre Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia;

- A partir del 1 de enero de 2005 se han incorporado al MB Estonia, Letonia y Lituania;

- La República Dominicana y el NIB desean establecer las bases para una cooperación a largo plazo respecto de la utilización del financiamiento otorgado por el NIB para proyectos de interés para la República Dominicana y los países miembros del NIB;

- En virtud de lo cual se determinará el marco de operaciones y la situación jurídica del NIB en la República Dominicana;

POR CONSIGUIENTE a continuación se acuerda:

1

Que la República Dominicana y toda persona jurídica pública, semi-pública o privada en la República Dominicana, serán elegibles para solicitar préstamos o garantías al MB, en conformidad con el presente Acuerdo. El importe del financiamiento podrá ser utilizado para cubrir el costo de cualquier elemento de los proyectos seleccionados.

2

Que el financiamiento del NIB complementará a otras fuentes financieras disponibles. El NIB colaborará para proporcionar un financiamiento ventajoso para proyectos apropiados, a través del co-financiamiento con otras instituciones multilaterales, instituciones financieras oficiales y privadas de los países miembros y otras instituciones seleccionadas.

3

Que las partes analizarán e intercambiarán opiniones en forma periódica, respecto de los objetivos, los criterios para la concesión de préstamos y las actividades del MB en la República Dominicana.

4

Con el fin de beneficiarse de las disposiciones del presente Acuerdo, el NIB deberá, respecto del financiamiento que no se extienda a la República Dominicana o que no sea garantizado por ella, solicitar por escrito una declaración de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana en la cual se ratifique que la República Dominicana no tiene objeción alguna al financiamiento por parte del NIB del proyecto en cuestión.

5

Que el NIB gozará en la República Dominicana de la más amplia capacidad jurídica conferida a las personas jurídicas en conformidad con las leyes de la República Dominicana. En particular el NIB podrá

- poseer y disponer de bienes fijos
- financiarse en los mercados financieras en la República Dominicana por medio de todos los instrumentos permitidos por las leyes y reglamentaciones de la República Dominicana y
- ser parte en acciones judiciales.

6

Que la República Dominicana reconoce que el NIB es una institución financiera multilateral que aplica políticas similares a las de otras instituciones financieras multilaterales en cuanto a la ejecución de proyectos y a las obligaciones de servicio de la deuda de los prestatarios, incluida la política de no participación en reestructuración alguna de la deuda nacional.

7

Que se eximirá de impuestos o gravámenes de todo tipo o naturaleza en la República Dominicana a todos los pagos realizados al NJB respecto de los financiamientos o garantías concedidos por éste, y de todas las transacciones relacionadas con la realización de documentos de crédito otorgados por dichos financiamientos o garantías, así como a los préstamos del fondos concedidos al NIB en la República Dominicana.

Las entidades presentes en la República Dominicana que cuenten con financiamientos o garantías del NIB o en las que el NIB tenga un interés de garantía, quedarán exentas de toda obligación de retener impuestos en los pagos realizados al NIB.

8

Que se garantizará al NIB el libre acceso a la compra y transferencia de divisas extranjeras para los fines de sus operaciones.

Las entidades presentes en la República Dominicana que cuenten con financiamientos o garantías del NIB o en las que el NIB tenga una prenda sin desapoderamiento tendrán asegurado el libre acceso a la compra y transferencia de divisas extranjeras para el pago de intereses, capital y otras obligaciones financieras al NIB.

9

Que las entidades presentes en la República Dominicana que cuenten con financiamientos o garantías del NIB o en las que el NIB tenga una prenda sin desapoderamiento, se beneficiarán de un trato no menos favorable que el brindado normalmente según la

legislación vigente en la República Dominicana o todo acuerdo bilateral para la promoción y protección recíproca de inversiones en el que la República Dominicana sea parte.

10

Que los instrumentos financieros emitidos por el NIB en el mercado de capitales de la República Dominicana serán clasificados con respecto a la ponderación de riesgo por categoría de activos en el balance, al mismo porcentual utilizado en los bancos de desarrollo multi1atera1es especificados en el Anexo 2 del Acuerdo de Capital de Basi1ea de julio de 1988 respecto de la Convergencia Internacional de Medidas y Normas de Capital o en aquel (anexo al) acuerdo que reemplace al mencionado Acuerdo de Capital de Basi1ea de julio de 1988.

11

Que el NIB así como sus activos, comunicaciones y documentos, quedarán exentos de (i) allanamiento y toda forma de expropiación y (ii) gravamen o imposición de cualquier medida de ejecución o embargo previo a que un tribunal competente dicte una sentencia final no apelable contra el NIB.

En tanto se encuentren realizando actividades relacionadas con la implementación del presente Acuerdo, los representantes del MB gozarán de inmunidad contra procedimientos judiciales y administrativos respecto de los actos que realicen en virtud de sus funciones oficiales, excepto en los casos en que el NIB renuncie a dicha inmunidad.

12

Que toda disputa, controversia o reclamo que surja de la interpretación, aplicación o cumplimiento del presente Acuerdo o que se relacione con ellos, incluidas su existencia, validez o extinción, que no se resuelva mediante negociación u otro modo convenido de acuerdo en un plazo de 60 días, será resuelto mediante arbitraje final y vinculante en conformidad con el Reglamento Facultativo de la Corte Permanente de Arbitraje para Organizaciones Internacionales y Estados, vigente a la fecha del presente Acuerdo.

El número de árbitros será tres.

El idioma que se utilizará en los procedimientos arbítra1es será el idioma inglés.

13

Que el presente Acuerdo entrará en vigencia a partir de la notificación por parte de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana del cumplimiento de los requisitos constitucionales para su entrada en vigencia como acuerdo internacional y se extenderá su validez hasta tanto alguna de las partes notifique a la otra parte su rescisión del Acuerdo. No obstante dicha rescisión, las disposiciones del presente Acuerdo continuarán en vigencia para todos los contratos que dentro del alcance del presente Acuerdo fueran

firmados con anterioridad a la notificación, hasta tanto todos los montos adeudados en virtud de tales contratos hayan sido pagados en su totalidad.

Suscripto en Belo Horizonte, Brasil a los 3 días del mes de abril de 2006 en dos originales, uno en idioma inglés y otro en idioma español, las versiones en ambos idiomas son igualmente auténticas, aunque en caso de discrepancia o desacuerdo respecto de su interpretación prevalecerá la versión en idioma inglés.

REPÚBLICA DOMINICANA **NORDIC INVESTME BANK**
representada por
La Secretaría de Estado de Finanzas

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Dagoberto Rodríguez Adames,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 343-06 que aprueba el Acuerdo de Reestructuración suscrito en fecha 28 de marzo de 2006, entre la República Dominicana, Riogersa, S.A. y el Banco Santander Central Hispano, sobre la reestructuración de la deuda por EU$8,500.000.00, destinada al suministro de uniformes militares de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 343-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO el Acuerdo de Reestructuración suscrito en fecha 28 de marzo del año 2006, entre la República Dominicana, Riogersa, S.A. y el Banco Santander Central Hispano, S.A.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo de Reestructuración suscrito en fecha 28 de marzo del año 2006, entre la República Dominicana, representada por el Lic. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas, Riogersa, S.A., representada por el señor Víctor Ruíz Rubio y el Banco Santander Central Hispano, representado por los señores Fernando Montenegro Valenzuela y Fernando Liñán de Amusátegui. Dicho acuerdo es para reestructurar la deuda por la suma de EU$8,500,000.00 (ocho millones quinientos mil Euros) destinada al suministro de uniformes militares de la Secretaría de Estado de la Fuerzas Armadas de la República Dominicana, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO DE REESTRUCTURACIÓN

ENTRE

RIOGERSA, S.A.

Y

BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.

Y
SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS

EN REPRESENTACIÓN DEL ESTADO DOMINICANO

COMPARECEN:

De una parte:

- El Sr. Lic. VICENTE BENGOA ALBIZU, mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Santo Domingo, D. N. (República Dominicana), Av. México número 45, portador de la Cédula de Identidad y Electoral número 001-0007359-2

Y de otra:

- DON VICTOR RUIZ RUBIO, mayor de edad, con domicilio a estos efectos en la calle Capitán Haya, N° 1, 28020-Madrid (España), con Documento Nacional de Identidad número 1.378.420-F

- DON FERNANDO ÁNGEL MONTENEGRO VALENZUELA, mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Ciudad Grupo Santander, Boadilla del Monte - 28660 Madrid (España), con Documento Nacional de Identidad número 17.853.860-H

- Y DON FERNANDO LIÑÁN DE AMUSÁTEGUI, mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Ciudad Grupo Santander, Boadilla del Monte- 28660 Madrid (España), con Documento Nacional de Identidad número 820.305-X

I N T E R V I E N E N:

1. El Lic. VICENTE BENGOA, en su calidad de SECRETARIO DE ESTADO DE FINANZAS, en nombre y representación del Estado dominicano.

   Las facultades del Lic. VICENTE BENGOA para este acto resultan del Poder Especial número 50-06 de fecha 21 de marzo de 2006 otorgado por el Vicepresidente de la República Dominicana, Doctor Rafael Alburquerque.

2. D. VICTOR RUIZ RUBIO, en nombre y representación de RIOGERSA, S.A., (en adelante RIOGERSA), con domicilio social en Calle Capitán Haya, N° 1, 28020 - Madrid (España) y C.I.F. A-80426240 (en lo sucesivo, “RIOGERSA”).

   Las facultades de D. VICTOR RUIZ RUBIO para este acto resultan de la escritura de poder otorgada el 13 de julio de 2001 ante el Notario de Madrid (España) D. Luis Sanz Rodero, bajo el número 3.804 de su protocolo

3 Y D. FERNANDO ÁNGEL MONTENEGRO VALENZUELA y D. FERNANDO LIÑÁN DE AMUSÁTEGUI, en nombre y representación del BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A., con domicilio social en Paseo de Pereda, N° 9-12, 39004 - Santander (España) y Código de

Identificación Fiscal A-39000013 (en adelante, "BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO").

Las facultades de D. FERNANDO ÁNGEL MONTENEGRO VALENZUELA y D. FERNANDO LIÑÁN DE AMUSÁTEGUI para este acto resultan de las escrituras de poder otorgadas los días 1 de agosto de 1996 y 11 de abril de 2002 ante el Notario de Burgos (España) D. José Maria de Prada Díez, bajo los números 2.151 y 998 de su protocolo, respectivamente

Manifiestan los intervinientes que sus poderes no les han sido revocados, suspendidos ni limitados, ni ha variado la capacidad de sus representadas, reconociéndose éstas la capacidad legal necesaria para formalizar el presente contrato, y al efecto,

E X P O N E N:

I. Que, con fecha 28 de enero de 2004, la SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA suscribió con la sociedad de Derecho español RIOGERSA un contrato para el suministro de uniformes militares, por un importe de OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL EUROS (8.500.000 €), y un plazo de ejecución o entrega de cinco meses, estableciéndose como forma de pago el pagaré a 360 días desde la fecha de embarque.

II. Que, en julio de *2004*, RIOGERSA efectuó la entrega del material y la SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA - tras despachar los pertinentes Certificados de Recepción Definitiva en prueba de conformidad con el material suministrado- emitió a la orden de RIOGERSA dos pagarés por importe de TRES MILLONES OCHOCIENTOS MIL EUROS (3.800.000 €) y de CUATRO MILLONES SETECIENTOS MIL EUROS (4.700.000 €), con vencimientos 10 y 15 de julio de 2005, respectivamente, los cuales se encuentran inscritos en el Registro de Deuda Pública Externa en la Dirección General de Crédito Público de la Secretaría de Estado de Finanzas, bajo el número de registro 2467-A

III Que, a su vez, el 30 de noviembre de 2004, RIOGERSA formalizó con el BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO un contrato de cesión parcial sin recurso por el que RIOGERSA cedió a dicho banco el noventa y cinco por ciento (95%) del valor nominal de los pagarés señalados en el Expositivo II, por un importe total de OCHO MILLONES SETENTA Y CINCO MIL EUROS (8.075.000 €), abonando el 5% del valor nominal restante -CUATROCIENTOS VEINTICINCO MIL EUROS (425.000 €)-para que el BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO recibiera en gestión de cobro la totalidad de los fondos instrumentados en los pagarés referenciados en el Expositivo II.

IV Que, con fecha 30 de noviembre de 2004, RIOGERSA comunicó al Departamento de Crédito Público, en el presente Dirección General de Crédito

Público a partir de la Ley No. 6-06 del 20 de enero de 2006, bajo la dependencia de la SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS, el endoso sin recurso de los pagarés por importe conjunto de OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL EUROS (8.500.000 €) al BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO.

V. Que el BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO ostenta un derecho de crédito frente a la SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA de OCHO MILLONES SETENTA Y CINCO MIL EUROS (8.075.000€) en virtud de la cesión indicada en el Expositivo III y RIOGERSA ostenta a día de hoy un derecho de crédito frente a dicha SECRETARIA DE ESTADO de CUATROCIENTOS VEINTICINCO MIL EUROS (425.000 €) a que asciende el 5% que no cedió al BANCO citado del valor nominal de los pagarés.

VI. Que el Estado dominicano a través de la SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA no abonó los pagarés a sus vencimientos en las fechas 10 y 15 de julio de 2005.

VII. Que, en virtud de la Póliza de Seguro de Crédito a la Exportación N° 7260409911704, suscrita con MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO, COMPAÑIA INTERNACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A., con domicilio social en 28020 - Madrid (España), Avenida del General Perón, número 40, y Código de Identificación Fiscal N° A-28761591 (en adelante MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO), RIOGERSA y BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO - en su condición de Asegurado y de Beneficiario, respectivamente, de la citada póliza- comunicaron a MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO la falta de pago de los pagarés por importe conjunto de OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL EUROS (8.500.000 €).

VIII. Que, una vez recibida la comunicación del impago y de acuerdo con lo dispuesto en la Póliza de Seguro suscrita, MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO asumió la realización de las gestiones necesarias ante la SECRETARIA DE ESTADO DE LAS FUERZAS ARMADAS Y la SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS para reclamar, en nombre de RIOGERSA y del BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, el abono inmediato de la cantidad total pendiente de pago.

IX. Que el impago obedece a que la REPÚBLICA DOMINICANA se ha visto obligada a promover un proceso de reestructuración de su Deuda Externa como consecuencia del déficit financiero estimado para los ejercicios 2005-06, en el marco del Programa del Acuerdo Stand-By firmado con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

X. Que, de conformidad con el tratamiento comparable de las obligaciones del país bajo el Acuerdo del Club de París 2004, la REPÚBLICA DOMINICANA se ha visto en la obligación de reestructurar los vencimientos del año 2005 amparados

por los pagarés que fueron emitidos a favor de RIOGERSA en virtud del Contrato de suministro de fecha 28 de enero de 2004 referido en el Expositivo I, que fueron cedidos por RIOGERSA al BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO según se ha manifestado en el Expositivo III

XI. Que, tras la mediación de MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO con las autoridades de la República Dominicana, BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO Y RIOGERSA, en orden a:

i) facilitar las exigencias requeridas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Club de París, y

ii) contribuir a regularizar la situación financiera de la REPÚBLICA DOMINICANA, que permita hacer frente al pago de los OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL EUROS (8.500.000 €) adeudados,

confirman haber llegado a un preacuerdo de fecha 22 de noviembre de 2005 con la República Dominicana para renegociar el pago de la deuda instrumentada en los pagarés referidos en el Expositivo II, y mediante el presente documento formalizan el **ACUERDO DEFINITIVO DE REESTRUCTURACIÓN,** que se regirá de acuerdo con las siguientes

ESTIPULACIONES:

PRIMERA. Que la REPÚBLICA DOMINICANA reconoce expresamente adeudar a BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO Y a RIOGERSA la cantidad conjunta de OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL EUROS (8.500.000 €), de acuerdo con el detalle siguiente:

- BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO: OCHO MILLONES SETENTA Y CINCO MIL EUROS (8.075.000 euros); y

- RIOGERSA: CUATROCIENTOS VEINTICINCO MIL EUROS (425.000 euros).

SEGUNDA.- Que la REPÚBLICA DOMINICANA se compromete a pagar el principal en los porcentajes y fechas siguientes:

- Un pago del 30% el 1 de julio de 2007, por un monto de DOS MILLONES QUINIENTOS CINCUENTA MIL EUROS (2.550.000 €).

- Un pago del 35% el 1 de septiembre de 2007 por un monto de DOS MILLONES NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO MIL EUROS (2.975.000 €).

- Un pago del 35% el 1 de diciembre de 2007, por un monto de DOS MILLONES NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO MIL EUROS (2.975.000 €).

TERCERA.- La cantidad adeudada devengará un interés del 4,75% anual, calculada en base a días calendario y año 360.

El pago de los intereses se realizará de la forma siguiente:

- El pago de los intereses devengados (calculados desde los vencimientos originales de los pagarés, 10 y 15 de julio de 2005 hasta la fecha de la aprobación del presente Acuerdo por el Congreso de la República Dominicana) se realizará quince días laborables después de la fecha de aprobación del Congreso de la República Dominicana.

- El resto de los intereses (calculados desde el día siguiente a la fecha de aprobación del Congreso de la República Dominicana) serán pagados en fechas 1 de julio de 2006, 1 de enero de 2007, 1 de julio de 2007 y 1 de diciembre de 2007, por los importes devengados hasta cada una de esas fechas.

CUARTA.- El pago de todas las cantidades adeudadas, tanto en concepto de principal como de intereses, que se recogen en el presente Acuerdo se efectuará mediante transferencia en la cuenta bancaria siguiente, cuyo titular es el BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO:

SWIFT MT 202 a	:	COMMERZBANK - FRANKFURT
Código Swift	:	COBADEFF
Banco Beneficiario.	:	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.
-		
MADRID	:	
Código Swift	:	BSCHESMM
Refer.	:	9052BT0372085 y 9052BT0373004.

RIOGERSA acepta expresamente que todos los pagos que le correspondan en virtud del presente Acuerdo, tanto por principal como por intereses, se ingresen en dicha cuenta del BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, por lo que la REPÚBLICA DOMINICANA quedará completamente liberada respecto a ambos acreedores por los pagos que ingrese en la cuenta indicada.

QUINTA.- El transcurso de quince días naturales desde la falta de pago en cualquiera de los vencimientos establecidos en las estipulaciones segunda y tercera determinará automáticamente el vencimiento anticipado de los plazos posteriores y la inmediata exigibilidad, sin necesidad de preaviso a la República Dominicana, del principal que reste por pagar, por lo que RIOGERSA y BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO podrán iniciar las acciones indicadas en la Estipulación posterior para cobrar el principal pendiente y los intereses devengados.

SEXTA.- Todas las desavenencias que deriven de este Acuerdo o que guarden relación con éste serán resueltas definitivamente de acuerdo con el Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional de París, por uno o más árbitros nombrados conforme a dicho Reglamento.

SÉPTIMA.- A efectos de la reclamación de la responsabilidad en que pueda incurrir por el incumplimiento de este Acuerdo, la REPÚBLICA DOMINICANA renuncia irrevocablemente a toda inmunidad de la que goce, relativa a la jurisdicción, ejecución, a citaciones, etc. y declara que no alegará ningún tipo de inmunidad en ningún proceso, ya sea extrajudicial, arbitral o judicial.

OCTAVA.- La REPÚBLICA DOMINICANA se hará cargo de las costas, gastos, impuestos y cualesquier otros gravámenes que se originen a consecuencia de la formalización del presente Acuerdo, así como de los que se devenguen en caso de su incumplimiento para exigir su ejecución, incluidos los de abogados y árbitros.

NOVENA.- Las partes convienen expresamente que toda notificación, comunicación, solicitud y/o requerimiento en relación con el presente contrato surtirá plenos efectos entre las partes siempre y cuando se efectúe mediante comunicación fehaciente a las personas y domicilios siguientes:

REPÚBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS
DIRECCION GENERAL DE CRÉDITO PÚBLICO

Av. México No. 45, Gazcue.
Santo Domingo, D.N. - República Dominicana
Tfno: + (809) 687-5131 ext 2030
+ (809) 689-2367
Fax: + (809) 688-8838
E-mail: creditopublico@finanzas.gov.do

Att. Héctor Guiliani Cury

RIOGERSA
Calle Capitán Haya número 1
28020 Madrid (España)
Tfno: +34 91 5647044
Fax: +34 91 5647286
Email: rioqersa@rioqersa.com

Att. D. Alex Querub Caro

BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
Banca Corporativa Global. Financiación Exportación
Ciudad Grupo Santander, Boadilla del Monte - 28660 Madrid (España)
Tfno: +34 91 2891378
Fax: +34 91 2571681
Email: fmonteneqro@qruposantander.com

Att. D. Fernando Montenegro Valenzuela

MAPFRE CAUCIÓN Y CRÉDITO
Avenida del General Perón, número 40
28020-Madrid (España)
Tfno: + 34 915 814 177
Fax: + 34 915 815 146
Email: jgducay@mapfre.com

Att. D. Juan González-Ducay López

Toda notificación enviada a las personas y domicilios indicados no se considerará válidamente realizada mientras no se comunique fehacientemente cualquier modificación.

DÉCIMA.- El presente Acuerdo incluye todos y cada uno de los pactos alcanzados por las partes y deroga expresamente cualquier acuerdo verbal o escrito entre las mismas sobre esta materia.

Ningún cambio o modificación del Acuerdo será válido si no es formalizado por escrito y suscrito por todas las partes.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, firman los comparecientes el presente contrato en cuatriplicado ejemplar, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil Seis (2006), y en la ciudad de Madrid, España en fecha cuatro de abril de dos mil seis (2006)

ESTADO DOMINICANO
PP.

Lic. Vicente Bengoa

Secretario de Estado de Finanzas

RIOGERSA
PP.

RIOGERSA, S. A.
PP.

Víctor Ruiz Rubio

BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.
P.P.

Fernando Montenegro Valenzuela - Fernando Liñán de Amusátegui

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 342-06 que nombra al Dr. Radhamés Jiménez Peña, Procurador General de la República y a varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 342-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Dr. Radhamés Jiménez Peña, queda designado Procurador General de la República.

ARTICULO 2.- El Ing. Salvador Jiménez, queda designado Secretario de Estado de Agricultura.

ARTICULO 3.- La Dra. Flavia García, queda designada Secretaria de Estado de la Mujer.

ARTICULO 4.- La señora Gladys Gutiérrez, queda designada Asesora de Poder Ejecutivo para el Seguimiento de los Convenios Internacionales sobre la Mujer, con rango de Secretaria de Estado.

ARTICULO 5.- El Dr. Humberto Salazar, queda designado Director del Consejo Presidencial del Sida.

ARTICULO 6.- El Dr. Alberto Fiallo, queda designado Asesor Médico del Poder Ejecutivo, con rango de Secretario de Estado.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 343-06 que nombra al Mayor General Ramón A. Aquino García, E. N., Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, con rango transitorio de Teniente General, E. N. y a varios oficiales generales en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 343-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Mayor General Ramón A. Aquino García, E.N., queda designado Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas y ascendido al rango de Teniente General (transitorio).

ARTICULO 2.- El Vicealmirante Sigfrido A. Pared Pérez, queda designado Director del Departamento Nacional de Investigaciones (DNI).

ARTICULO 3.- El Mayor General Paracaidista Nelson Mármolejos, F.A.D., queda designado Subsecretario de Estado de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 4.- El Mayor General José Ricardo Estrella Fernández, E.N., queda designado Subsecretario de Estado de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 5.- El General de Brigada Juan Antonio Campusano López, E.N., queda designado Jefe de Estado Mayor del Ejército Nacional.

ARTICULO 6.- El Vicealmirante Iván Peña Castillo M. de G., queda designado Jefe de Estado Mayor de la Marina de Guerra.

ARTICULO 7.- General de Brigada Pedro Rafael Peña Antonio, F.A.D. queda designado Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea Dominicana.

ARTICULO 8.- El Mayor General Rafael Ramírez Ferreiras, E.N., queda designado Director de la Dirección Nacional de Control de Drogas.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 344-06 que nombra al Mayor General Manuel Florentino y Florentino, E. N., Asesor Militar del Poder Ejecutivo y a varios oficiales generales en distintas dependencias de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 344-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Mayor General Manuel Florentino y Florentino, E. N., queda designado Asesor Militar del Poder Ejecutivo.

ARTICULO 2.- El General de Brigada Héctor B. Medina Medina, queda designado Jefe del Cuerpo de Ayudantes Militares del Presidente de la República.

ARTICULO 3.- El Mayor General Hugo González Borrell, F.A.D., queda designado Inspector General de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 4.- El Contralmirante Nadil Almonte Alonso, M. de G., queda designado Inspector de la Marina de Guerra.

ARTICULO 5.- El Mayor General Damian Castro Cruz, queda designado Agregado Militar de la Embajada de la República Dominicana en Estados Unidos de América.

ARTICULO 6.- El General de Brigada Carlos A. Rivera Portes, E. N., queda designado Subjefe de Estado Mayor del Ejército Nacional.

ARTICULO 7.- El General de Brigada Piloto Pedro René Valenzuela Quiroz, F.A.D., queda designado Subjefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea Dominicana.

ARTICULO 8.- El Contralmirante Juan Ramón De Soto De La Rosa, M. de G., queda designado Subjefe de Estado Mayor de la Marina de Guerra.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 345-06 que nombra varios gobernadores civiles de provincias.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 345-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Eladio Martínez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Santo Domingo.

ARTICULO 2.- El Lic. Gerardo Aquino, queda designado Gobernador Civil de la Provincia El Seybo.

ARTICULO 3.- El señor José Alberto Vásquez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Hato Mayor.

ARTICULO 4.- El señor Pedro Denis del Rosario, queda designado Gobernador Civil de la Provincia La Romana.

ARTICULO 5.- El señor Néstor Francisco, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Monseñor Nouel.

ARTICULO 6.- El señor José Maria de la Cruz Pichardo, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Sánchez Ramírez.

ARTICULO 7.- El señor Martín A. Camacho, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Espaillat.

ARTICULO 8.- El señor Vinicio González, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Salcedo.

ARTICULO 9.- El Lic. Arístides Victoria Yeb, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Maria Trinidad Sánchez.

ARTICULO 10.- La señora Elsa D' Leon, queda designada Gobernadora Civil de la Provincia Samaná.

ARTICULO 11.- El señor César José de los Santos, queda designado Gobernador de la Provincia Puerto Plata.

ARTICULO 12.- El señor Manuel Wichardo, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Valverde.

ARTICULO 13.- El señor Arturo Socias Rodríguez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Dajabón.

ARTICULO 14.- El señor Santiago Caba, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Montecristi.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 346-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 346-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Ing. Rubén Montás, queda designado Presidente de la Refinería Dominicana de Petróleo, con rango de Secretario de Estado.

ARTICULO 2.- El Lic. Arístides Fernández Succo, queda designado Presidente de la Comisión Nacional de Energía.

ARTICULO 3.- El Ing. Quilvio Cabrera, queda designado Director General del Instituto Agrario Dominicano.

ARTICULO 4.- El Lic. Aristipo Vidal, queda designado Administrador del Instituto Nacional de Auxilios y Viviendas (INAVI).

ARTICULO 5.- El Dr. José Francisco Zapata, queda designado Administrador General de Bienes Nacionales.

ARTICULO 6.- El señor José Alejandro Santos Rodríguez, queda designado Representante del Poder Ejecutivo para los Consejos Consultivos de la Presidencia de dominicanos en el Exterior, con rango de Secretario de Estado.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 347-06 que nombra varios subsecretarios de Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 347-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Domingo Jiménez, queda designado Subsecretario de Estado de Interior y Policía, en sustitución de Julio Horton.

ARTICULO 2.- El Lic. Geraldo Casanova, queda designado Subsecretario de Estado de Interior y Policía, en sustitución del Lic. Gerardo Apolinar Aquino.

ARTICULO 3.- El señor José Luis Cosme, queda designado Subsecretario de Estado de Trabajo, con asiento en la provincia Maria Trinidad Sánchez.

ARTICULO 4.- El señor Ramón García Jorge, queda designado Subsecretario de Estado de Trabajo, en sustitución de Crisóstomo Vásquez Alfonso.

ARTICULO 5.- El Lic. Ramón Güilamo, queda designado Subsecretario de Estado de Industria y Comercio.

ARTICULO 6.- El Dr. Enrique Seijas, queda designado Subsecretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

ARTICULO 7.- El Ing. Sergio Hernández, queda designado Subsecretario de Estado de Obras Publicas y Comunicaciones, en sustitución de Ing. Frank Feliz.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 348-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 348-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Bolivar Tapia, queda designado Subsecretario Administrativo de la Presidencia.

ARTICULO 2.- El Lic. Francis Mejia, queda designado Subadministrador General de Bienes Nacionales.

ARTICULO 3.- El señor Francis Mancebo, queda designado Subdirector del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE).

ARTICULO 4.- El señor Gilberto Luna, queda designado Subdirector de la Corporación de Fomento Industrial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 349-06 que nombra al General de Brigada Pedro Antonio Cáceres Chestaro, E.N., Comandante del Primer Regimiento de la Guardia Presidencial y a los Comandantes de la Primera, Segunda, Tercera, Cuarta, Quinta y Sexta Brigadas del Ejército Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 349-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El General de Brigada Pedro Antonio Cáceres Chestaro, E.N., queda designado Comandante del Primer Regimiento de la Guardia Presidencial.

ARTICULO 2.- El General de Brigada Luís Enrique Rosario Lorenzo, E.N., queda designado Comandante de la Primera Brigada de Infantería del Ejército Nacional.

ARTICULO 3.- El General de Brigada Paulino Plutarco Medina Gratereau, E.N., queda designado Comandante de la Segunda Brigada de Infantería del Ejército Nacional.

ARTICULO 4.- El General de Brigada Joaquín Virgilio Pérez Féliz, E.N., queda designado Comandante de la Tercera Brigada de Infantería del Ejército Nacional.

ARTICULO 5.- El General de Brigada Cirilo Radhamés Escarramán Minaya, E.N., queda designado Comandante de la Cuarta Brigada de Infantería del Ejército Nacional.

ARTICULO 6.- El General de Brigada Rafael Antonio Liranzo Medina, E.N., queda designado Comandante de la Quinta Brigada de Infantería del Ejercito Nacional.

ARTICULO 7.- El General de Brigada Justo Martín A. Fernández Tejada, E. N., queda designado Comandante de la Sexta Brigada de Infantería del Ejército Nacional.

ARTICULO 8.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 350-06 que nombra varios oficiales generales en distintas dependencias de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 350-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El General de Brigada Felipe Alberto Henríquez Molina, E.N., queda designado Comandante del Comando de Apopyo de Combate del Ejército Nacional.

ARTICULO 2.- El General de Brigada Daniel Martínez Lorenzo, E.N., queda designado Comandante del Comando de Apoyo de Servicio del Ejército Nacional.

ARTICULO 3.- El General de Brigada Manuel Antonio Perozo Castillo, E. N., queda designado Director General de Entrenamiento Militar del Ejército Nacional.

ARTICULO 4.- El General de Brigada Gerardo de Los Santos Mora, E.N., queda designado Comandante del Centro de Información y Coordinación Conjunta (CICC) del Ejército Nacional.

ARTICULO 5.- El General de Brigada Piloto Israel Díaz Peña, F.A.D., queda designado Comandante del Comando Aéreo Norte de la Fuerza Aérea Dominicana.

ARTICULO 6.- El Coronel Médico Ramón Esteban de Jesús Vásquez Susana, F.A.D., queda designado Director del Hospital Militar Ramón de Lara, Fuerza Aérea Dominicana.

ARTICULO 7.- El Capitán de Navío Gustavo Rojas De Beras, M. de G., queda designado Comandante de la Base Naval Las Calderas, M. de G.

ARTICULO 8.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 351-06 que nombra a la General de Brigada Médico Reumatólogo Dra. María C. Bobadilla Pichardo, E. N., Directora General de Enseñanza Médica y Post-Grado de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 351-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- La General de Brigada Médico Reumatólogo Dra. María G. Bobadilla Pichardo, E.N., queda designada Directora General de Enseñanza Médica y Post-Grado de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 352-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 352-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Iván Pujols, queda designado Subdirector del Instituto para el Desarrollo del Suroeste (INDESUR).

ARTICULO 2.- El Lic. José Luís Vidal, queda designado Subdirector de la Corporación de Fomento Industrial, en sustitución de María Cleofia Sánchez.

ARTICULO 3.- El señor Renato García, queda designado Ayudante Civil del Presidente de la República.

ARTICULO 4.- El señor Cándido Polanco, queda designado Subdirector Administrativo de la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Puerto Plata (CORAAPLATA), en sustitución de Félix Castillo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 353-06 que nombra varios subsecretarios de Estado de Salud Pública y Asistencia Social.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 353-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Dr. Rafael Schiffino, queda designado Subsecretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social para la Región IV de Salud, en sustitución del Dr. Victor Terrero.

ARTICULO 2.- El Dr. Nelson Antonio Rodríguez Monegro, queda designado Subsecretario de Estado de Salud Colectiva, de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, en sustitución del Dr. Rafael Schiffino.

ARTICULO 3.- La Dra. Emma Barba Demorizi, queda designada Subsecretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social para la Región III de Salud.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 354-06 que asciende al Coronel Julio César González Guevara, E.N., al rango de General de Brigada, E.N. y lo coloca en situación de retiro.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 354-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Coronel Julio César González Guevara, E. N., queda ascendido a General de Brigada, E. N. y colocado en situación de retiro.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 355-06 que designa al Ing. Héctor Rodríguez Pimentel, Director del Instituto para el Desarrollo del Suroeste.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 355-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Ing. Héctor Rodríguez Pimentel, queda designado Director del Instituto para el Desarrollo del Suroeste (INDESUR).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 356-06 que asciende a los Generales de Brigada Juan Antonio Campusano López, Héctor B. Medina Medina, E.N. y Pedro Rafael Peña Antonio, F.A.D., al rango de Mayor General, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 356-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Los Generales de Brigada Juan Antonio Campusano López, E.N. y Héctor B. Medina Medina, E.N., queda ascendidos al rango de Mayor General, E.N.

ARTICULO 2.- El General Pedro Rafael Peña Antonio, F.A.D., queda ascendido al rango de Mayor General Piloto, F.A.D.

ARTICULO 3.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 357-06 que asciende al Teniente Coronel Pablo Lugo Adames, E.N., al rango de Coronel, E. N. y lo designa Director General de la Policía Turística.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 357-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Teniente Coronel Pablo Lugo Adames, E. N., queda ascendido a Coronel y designado Director General de la Policía Turística (POLITUR).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 358-06 que nombra a la señora Bernardita Abbott Lora, Subsecretaría de Estado de Turismo para la Región Norte del país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 358-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Bernardita Abbott Lora, queda designada Subsecretaria de Estado de Turismo para la Región Norte del país, en sustitución de César José De los Santos.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 359-06 que nombra los gobernadores civiles de las provincias Azua, San Juan, Elías Piña, Independencia y Pedernales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 359-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Nurca Nieve Luciano, queda designada Gobernadora Civil de la Provincia Azua.

ARTICULO 2.- El señor Juan Rodríguez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia San Juan.

ARTICULO 3.- El señor Miguel Mateo, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Elías Piña.

ARTICULO 4.- El señor Malcolm Manuel Santana Pérez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Independencia.

ARTICULO 5.- El señor Francisco Jiménez, queda designado Gobernador Civil de la Provincia Pedernales.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 360-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 360-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Ing. Napoleón López Rodríguez, queda designado Subdirector del Instituto Nacional de Aguas Potables (INAPA).

ARTICULO 2.- La señora Brigida Mármol, queda designada Subdirectora del Instituto Nacional de Aguas Potables (INAPA), en sustitución del Ing. Gamalier Montás.

ARTICULO 3.- El señor Alejandro Toribio, queda designado Administrador del Proyecto La Cruz de Manzanillo.

ARTICULO 4.- El señor Inocencio Peña, queda designado Subadministrador del Proyecto La Cruz de Manzanillo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 361-06 que confirma en su cargo al Gobernador del Banco Central de la República Dominicana, Lic. Héctor Valdez Albizu.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 361-06

VISTO el Literal b, Acápite 1 del Artículo 17 de la Ley No.183-02, de fecha 3 de diciembre de 2002, que contiene el Código Monetario y Financiero de la República Dominicana;

VISTO el Literal b, del Artículo 21 de la misma Ley No.183-02;

VISTO el Decreto No. 862-04, de fecha 16 de agosto de 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Héctor Valdez Albizu, queda ratificado en el cargo de Gobernador del Banco Central de la República Dominicana.

ARTICULO 2.- El Lic. Rafael Camilo, queda ratificado en el cargo de Superintendente de Bancos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 362-06 que designa al Lic. Ramón Ventura Camejo, Coordinador de la Unidad Técnica de la Comisión Nacional de Etica y Combate a la Corrupción.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 362-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Lic. Ramón Ventura Camejo, queda designado Coordinador de la Unidad Técnica de la Comisión Nacional de Ética y Combate a la Corrupción, en sustitución del Lic. Gustavo Montalvo (renunciante).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 363-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Ysrael Mustafá Bernabé.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 363-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática número 82 de fecha 2 de mayo de 2006, ha solicitado del Gobierno dominicano, la entrega en extradición del nombrado **Ysrael Mustafa Bernabé**, sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. H-95-245, de fecha 6 de octubre de 1995 ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Texas, que le acusa de un cargo de confabulación para lavar instrumentos monetarios, en violación de la Sección 1956(h) del Título 18 del Código de los Estados Unidos; y un cargo de lavado ilegal de dinero, en violación de las Secciones 1956(a)(1)(B)(i)(2) y 2 del Título 18 del Código de los Estados Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 2 de mayo de 2006, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 9 de agosto de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión.

CONSIDERANDO: Que el Gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor Ysrael Mustafa Bernabé, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO el tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA la decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha nueve (9) de agosto de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Ysrael Mustafá Bernabé, a fin de que sea juzgado ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Texas, que le acusa de un cargo de confabulación para lavar instrumentos monetarios, en violación de la Sección 1956(h) del Título 18 del Código de los Estados Unidos; y un cargo de lavado ilegal de dinero, en violación de las Secciones 1956(a)(1)(B)(i)(2) y 2 del Título 18 del Código de los Estados Unidos.

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor Israel Mustafá Bernabé bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 364-06 que confirma en su rango al General de Brigada transitorio Daniel Martínez Lorenzo, E.N.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 364-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El General de Brigada (transitorio) Daniel Martínez Lorenzo, E. N., queda confirmado en el indicado rango.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 365-06 que nombra a los Mayores Generales Andrés R. Apolinar Disla, E.N., Hernán Disla González, E.N. y General de Brigada AntonioValentín Jáquez López, E.N., Presidente de la Junta de Retiro de las Fuerzas Armadas, Director de la Reserva de las Fuerzas Armadas y Director de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 365-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Mayor General Andrés R. Apolinar Disla, E. N., queda designado Presidente de la Junta de Retiro de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 2.- El Mayor General Hernán Disla González, E. N., queda designado Director de la Reserva de las Fuerzas Armadas.

ARTICULO 3.- El General de Brigada Antonio Valentín Jáquez López, E. N., queda designado Director de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, con rango de Mayor General (transitorio).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 366-06 que designa al señor Teodoro Tejada, Subsecretario de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 366-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- El señor Teodoro Tejada, queda designado Subsecretario de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 367-06 que nombra al señor César Martínez, Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 367-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El señor César Martínez, queda designado Subdirector Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana, en sustitución del Lic. José Montás.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 368-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 368-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a las siguientes personas:

1. A la señora Faustina Polanco Altagracia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0106941-7, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

2. Al señor Antonio Virgilio Hidalgo Mirabal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0106238-8, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00), mensuales.

3. Al señor Fidias De León Columba, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0236401-5, con una pensión del Estado de veintitrés mil cuatrocientos setenta y dos pesos con 44/100 (RD$23,472.44) mensuales.

4. A la señora Mercedes G. Martínez Mencía, con una pensión del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales.

5. A la señora Jacinta Rijo Cedeño, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0847530-2, con una pensión del Estado de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales.

6. Al señor Delmirito González E., Cédula de Identidad y Electoral No.076-0005162-2, con una pensión del Estado de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales.

7. Al señor Benigno Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0067628-1, con una pensión del Estado de cuatro mil pesos con 00/100 (RD$4,000.00) mensuales.

ARTÍCULO 2. Se elevan las pensiones asignadas por el Estado dominicano a las siguientes personas:

1. A la suma de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Elba Nidia Altagracia López Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0016061-9.

2. A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Teresa Durán Fermín, Cédula de Identidad y Electoral No.054-0003274-3.

3. A la suma de veinticinco mil pesos con 00/100 (RD$25,000.00) mensuales, la pensión otorgada al señor Víctor Manuel Martínez Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015788-2.

4. A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, la pensión otorgada a la señora Esperanza Marine Abreu de De León, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0531376-0.

ARTÍCULO 3. Se modifica el numeral 22 del Artículo 2 del Decreto 151-06 del 25 de abril del 2006, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00), mensuales, a favor de la señora Magda Cristobalina Nina de León."

ARTÍCULO 4. Se modifica el numeral 168 del Artículo 1 del Decreto 302-06 del 25 de abril del 2006, para que diga de la siguiente manera: "Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinticinco mil pesos con 00/100 (RD$25,000.00), mensuales, a favor de la señora Frenia Martha Báez Durán"

ARTÍCULO 4. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 5. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) de agosto de 2006; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 369-06 que ratifica al Contralmirante Miguel Alvarez Herrand, M. de G., como Director General de Dragas y Puertos de la Marina de Guerra.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 369-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Contralmirante Miguel Álvarez Herrand, M. de G., queda ratificado como Director General de Dragas y Puertos de la Marina de Guerra.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 370-06 que nombra al Mayor General Damián Castro Cruz, F.A.D., Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial en la Embajada de la República en Estados Unidos de América y Representante y Jefe de la Misión en la Junta Interamericana de Defensa, y modifica el Art. 5 del Decreto No. 344-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 370-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se modifica el Artículo 5 del Decreto No. 344-06, de fecha 16 de agosto de 2006, para que rija del siguiente modo:

"**ARTICULO 5.-** El Mayor General Damián Castro Cruz, F. A. D., queda designado Agregado Militar, Naval, Aéreo y Policial en la Embajada de la República Dominicana en Estados Unidos de América y Representante y Jefe de Misión en la Junta Interamericana de Defensa."

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 371-06 que nombra a los señores Lic. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas y Viriato Augusto Sánchez Peña, Miembros del Consejo de Administración de la Refinería Dominicana de Petróleo, S. A.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 371-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Los señores Lic. Vicente Bengoa, Secretario de Estado de Finanzas, y Viriato Augusto Sánchez Peña, quedan designados Miembros del Consejo de Administración de la Refinería Dominicana de Petróleo, S.A., en representación del Estado, en sustitución de los señores Eduardo Jana y Enrique Santoni, respectivamente.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 372-06 que confirma a los señores Dr. Héctor Rizek, Ing. Ramón Núñez Ramírez, Ing. César Nicolas Penson, Lic. Miguel Feris Iglesias, Lic. Manuel George Hazhoury y Lic. Emilio De Luna Peguero como Miembros de la Junta Monetaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 372-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Los señores Dr. Héctor Rizek, Ing. Ramón Núñez Ramírez, Ing. César Nicolás Penson, Lic. Miguel Feris Iglesias, Lic. Manuel George Hazhoury y Lic. Emilio De Luna Peguero, quedan confirmados como Miembros de la Junta Monetaria.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 373-06 que confirma a la Licda. Claritza de la Rocha, como Vicegobernadora del Banco Central de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 373-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- La Licda. Claritza De la Rocha, queda confirmada como Vicegobernadora del Banco Central de la República Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 374-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, al señor Ronald Gillet, Cónsul Honorario de la República en Bruselas Bélgica.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 374-06

CONSIDERANDO los altos merecimientos del señor Ronald Gillet, Cónsul Honorario de la República Dominicana en Bruselas, Bélgica desde el año 1962.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936.

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Comendador, al señor Ronald Gillet, Cónsul Honorario de la República Dominicana en Bruselas, Bélgica.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 375-06 que nombra varios subsecretarios de Estado de Agricultura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 375-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Ing. Antonio Manuel Camilo Camilo, queda designado Subsecretario de Estado de Producción Agrícola y Mercadeo, de la Secretaría de Estado de Agricultura.

ARTICULO 2.- El Ing. Marino Hernández, queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura, Supervisor General de la Reforma Agraria, en sustitución del Agron. José Casimiro Ramos Calderón.

ARTICULO 3.- El Ing. Ricardo Colón, queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura.

ARTICULO 4.- El Ing. Luís E. Yangüela C., queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura.

ARTICULO 5.- Envíese a la Secretaría de Estado de Agricultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 376-06 que designa al Ing. Francis Bienvenido Mejía Puello, Subdirector General del Instituto Nacional de la Vivienda.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 376-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Ing. Francis Bienvenido Mejía Puello, queda designado Subdirector General del Instituto Nacional de la Vivienda (INVI).

ARTICULO 2.- Envíese al Instituto Nacional de la Vivienda (INVI), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de agosto de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
15 de septiembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 344-06 que designa con el nombre de Profesor Juan Bosch, la actual Avenida Libertad, de la ciudad de Bonao, Provincia Monseñor Nouel. **Pág. 05**

Res. No. 345-06 que aprueba el Tratado entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Canadá, sobre la Transferencia de Prisioneros, suscrito el 22 de junio de 2005. **06**

Res. No. 346-06 que aprueba el Convenio entre la República Dominicana y el Reino de España, de fecha 15 de septiembre de 2003, sobre Ejecución de Sentencias Penales. **15**

Res. No. 347-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y la República Argentina, sobre el Libre Ejércicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, de fecha 23 de febrero de 2004. **Pág. 23**

Res. No. 348-06 que aprueba el Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, de fecha 6 de octubre de 1980, en procura de agregar un nuevo Artículo 83 Bis al referido Convenio. **28**

Res. No. 350-06 que aprueba el Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Colombia, suscrito en fecha 3 de agosto de 2004. **34**

Ley No. 351-06 que instituye el Premio Nacional a la Investigación en Ciencia y Tecnología "Doctor Eugenio de Jesús Marcano". **44**

Ley No. 352-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Pedro Agustín Bretón Taveras. **47**

Ley No. 353-06 que concede una pensión del Estado en favor del Arq. Leopoldo Espaillat Nanita. **49**

Ley No. 354-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Nelson W. Méndez Batista. **51**

Res. No. 355-06 que aprueba la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del año 2000, suscrita por la República Dominicana el 15 de diciembre del citado año 2000. **52**

Res. No. 356-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José Altagracia Ruiz Caro, sobre la venta de una porción de terreno en la calle Respaldo Las Américas, Provincia Santo Domingo. **94**

Res. No. 357-06 que aprueba el contrato sobre traspaso de un inmueble en el Proyecto La Yuca, sector Los Ríos, Distrito Nacional, entre el Estado dominicano y el señor Juan Francisco Antonio Beltré, representado por las señoras Grace Margarita Hurst Villalón y Jackeline Lamarche Mañón. **97**

Res. No. 358-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor José Guadalupe Almonte Sánchez, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Brisas de Caucedo, Boca Chica, Provincia Santo Domingo. Pág. 103

Res. No. 359-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Porvenir y el señor Modesto Antonio Sánchez Serrano, sobre la venta de una porción de terreno en Ramón Santana, Cumayasa, San Pedro de Macorís. 108

Res. No. 360-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la señora Joseline Vásquez Cruz, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en El Higüero, Provincia Santo Domingo. 113

Res. No. 361-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y las compañías Inversiones Cardi, S. A., y Arpi, S. A., sobre la venta de una porción de terreno en Los Guaricanos, entrada de Jacagua, Provincia Santo Domingo. 118

Ley No. 344-06 que designa con el nombre de Profesor Juan Bosch, la actual Avenida Libertad, de la ciudad de Bonao, Provincia Monseñor Nouel.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 344-06

CONSIDERANDO: Que la presente generación debe perpetuar por diversos medios a sus notables hombres y patriotas que hicieron grandes aportes a la sociedad dominicana, y son ejemplo a seguir, como es el caso del profesor Juan Bosch;

CONSIDERANDO: Que el profesor Juan Bosch fue Presidente Constitucional de la República Dominicana. Prominente dominicano nativo de la Provincia de La Vega, provincia vecina de Monseñor Nouel;

CONSIDERANDO: Que el profesor Juan Bosch fue uno de los escritores y políticos más productivos, reconocido nacional e internacionalmente, el cual dejó un gran legado a la humanidad; sus obras enriquecen la sociología, literatura y política de la República Dominicana;

CONSIDERANDO: Que el nombre de Libertad que actualmente lleva la avenida, en la ciudad de Bonao, fue dada por el ex-presidente Rafael L. Trujillo en honor a la actriz y cantante argentina Libertad Lamarque, también de reconocidos méritos. Las principales avenidas de nuestras ciudades deben llevar nombres de personajes nacionales, a los cuales debemos darle prioridad, sin dejar de reconocer a los extranjeros, designándoles otras calles o avenidas.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1.- Se designa con el nombre de Avenida Profesor Juan Bosch, la actual Avenida Libertad, de la ciudad de Bonao, Provincia Monseñor Nouel.

ARTICULO 2.- Se comisiona al honorable Ayuntamiento Municipal de Bonao para el fiel cumplimiento de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de julio del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 345-06 que aprueba el Tratado entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Canadá, sobre la Transferencia de Prisioneros, suscrito el 22 de junio de 2005.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 345-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Tratado entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Canadá, sobre la Transferencia de Prisioneros, del 22 de junio del 2005.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Tratado entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Canadá, sobre la Transferencia de Prisioneros, del 22 de junio del 2005. El objetivo de dicho Tratado es hacer posible que las condenas impuestas en República Dominicana a los ciudadanos canadienses puedan cumplirse en las instituciones penales de Canadá o bajo supervisión de las autoridades canadienses; y que las condenas impuestas en Canadá a los ciudadanos de la República Dominicana puedan cumplirse en las instituciones penales dominicanas o bajo supervisión de las autoridades dominicanas conforme a las disposiciones de este Tratado, que copiado a la letra dice así:

TRATADO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE CANADÁ SOBRE LA TRANSFERENCIA DE PRISIONEROS

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE CANADÁ, en adelante denominados "las Partes",

DE COMÚN ACUERDO en la idea de que existe la necesidad de cooperar mutuamente en la administración de la justicia y,

DESEANDO facilitar la reintegración social de los prisioneros, permitiéndoles cumplir sus sentencias en el país cuya ciudadanía ostentan,

HAN ACORDADO lo siguiente:

ARTICULO I
Ámbito de aplicación

1. Las condenas impuestas en la República Dominicana a los ciudadanos canadienses pueden cumplirse en las instituciones penales de Canadá o bajo la supervisión de las autoridades canadienses conforme a las disposiciones de este Tratado.

2. Las condenas impuestas en Canadá a los ciudadanos de la República Dominicana pueden cumplirse en las instituciones penales de la República Dominicana o bajo la supervisión de las autoridades de la República Dominicana conforme a las disposiciones de este Tratado.

ARTICULO II
Definiciones

A los efectos de este Tratado:

a) "Estado que impone la pena" es la Parte de la cual el prisionero será transferido;

b) "Estado receptor" es la Parte a la cual el prisionero será transferido;

c) "Prisionero" es la persona que, en el territorio de cualquiera de las Partes, ha sido condenada y cumple un término de prisión, un término de libertad condicional o cualquier otra forma de supervisión por la comunidad, y

d) "Indulto" es el acto de clemencia que cancela la condena o altera la duración de la misma.

ARTICULO III
Condiciones para la transferencia

Este Tratado se aplicará en las siguientes condiciones:

a) Cuando la conducta por la cual el prisionero fue sentenciado sea punible como crimen en el Estado receptor. A este efecto no se tendrán en cuenta las diferencias que no tengan relación con la naturaleza del delito;

b) Cuando el prisionero sea un ciudadano del Estado receptor;

c) Cuando el prisionero no haya sido condenado por un delito que lo sea únicamente en virtud del derecho militar;

d) Cuando queden por cumplir por lo menos seis meses de la condena del prisionero en el momento de la aplicación del Tratado;

e) Cuando no haya procedimientos pendientes de apelación o de revisión extraordinaria de la condena del prisionero en el Estado que impone la pena y cuando el tiempo prescrito para la apelación haya expirado;

f) Cuando el prisionero haya consentido a la transferencia;

g) Cuando el Estado que impone la pena y el Estado receptor estén de acuerdo en la transferencia.

ARTICULO IV
Autoridad

Cada Parte designará una autoridad para aplicar las disposiciones de este Tratado.

ARTICULO V
Obligación de informar

El Estado que impone la pena debe informar sobre los términos de este Tratado a los prisioneros cuyos casos tengan amparo bajo dicho Tratado.

ARTÍCULO VI
Solicitudes y respuestas

1. El prisionero puede expresar su interés al Estado que impone la pena o al Estado receptor.

2. La solicitud de transferencia puede hacerla el Estado que impone la pena o el Estado receptor. La solicitud estará dirigida a la autoridad del Estado solicitado por la autoridad del Estado solicitante. Las respuestas se comunicarán sin demora por los mismos canales.

3. Las solicitudes y las respuestas deben enviarse por escrito.

4. La decisión de la aprobación o el rechazo de la transferencia queda a la absoluta discreción del Estado receptor y del Estado que impone la pena.

5. Al tomar su decisión, cada Parte considerará todos los factores que puedan contribuir a la reintegración social del prisionero.

6. Se informará al prisionero, por escrito, de toda acción y decisión adoptada por cualquiera de los dos Estados con respecto a la solicitud.

ARTÍCULO VII
El consentimiento y su verificación

Antes de la transferencia, el Estado que impone la pena dará la oportunidad al Estado receptor, si éste así lo desea, de verificar por medio de un funcionario designado por el Estado receptor, que el consentimiento del prisionero a la transferencia ha sido voluntario y con pleno conocimiento de las consecuencias legales del mismo.

ARTÍCULO VIII
Obligación de proporcionar información

1. El Estado que impone la pena dará al Estado receptor una copia certificada de la sentencia por la que se condenó al prisionero, una declaración de los hechos sobre los que se basó la sentencia, información sobre la naturaleza, la duración y la fecha de iniciación de la sentencia y una declaración indicando qué porción de la sentencia ya ha sido cumplida, incluyendo la detención anterior al juicio y el perdón de la condena.

2. El Estado que impone la pena proporcionará, cuando sea pertinente, los informes médicos o sociales del prisionero, información sobre el tratamiento administrado en dicho Estado y las recomendaciones de tratamientos futuros.

3. El Estado receptor puede requerir cualquier información sobre el prisionero que le permita cumplir con las disposiciones de este Tratado.

4. La información mencionada aquí se traducirá a un idioma oficial del Estado receptor y estará debidamente autenticada.

ARTICULO IX
Procedimiento para la transferencia

1. La transferencia del prisionero se producirá en un lugar convenido por ambas Partes.

2. El Estado receptor se responsabilizará por la custodia y el transporte del prisionero a la cárcel, penitenciaría o lugar donde se completará la condena.

3. El Estado receptor se hará cargo de los gastos por él incurridos en la transferencia del prisionero desde el momento en que el prisionero pase a estar bajo su custodia y hasta la finalización de la condena.

ARTICULO X
Procedimientos para la ejecución de la condena

1. El Estado receptor quedará vinculado por la naturaleza legal y la duración de la condena, según lo determine el Estado que impone la sentencia.

2. Sin embargo, si la sentencia fuera incompatible con las leyes del Estado receptor, dicho Estado adaptará la sentencia a una que esté prescrita por sus propias leyes por un delito similar. Esa sentencia no agravará, por su naturaleza o duración, las sanciones impuestas en el Estado que impone la sentencia ni excederá el máximo prescrito en el Estado receptor.

3. Excepto cuando se disponga lo contrario en este Tratado, la finalización de la condena del prisionero trasladado será conforme a las leyes y procedimientos del Estado receptor. Sin embargo, el Estado que impone la sentencia retendrá el derecho de indultar o amnistiar al prisionero, y el Estado receptor debe adoptar las medidas necesarias una vez recibida la notificación de dicho perdón o amnistía.

4. Ante la recepción de una solicitud por escrito del Estado que impone la pena, el Estado receptor suministrará información sobre la administración de la condena.

5. Un prisionero trasladado en virtud de este Tratado no puede ser detenido, enjuiciado o sentenciado nuevamente en el Estado receptor por el mismo delito en el que se basó la condena que debe cumplir.

ARTICULO XI
Prisioneros Juveniles

Este Tratado puede hacerse extensivo a personas sujetas a supervisión u otras medidas en virtud de la legislación de una de las Partes relacionada con los prisioneros juveniles. Las Partes deben, de conformidad con sus leyes, ponerse de acuerdo sobre el tipo de tratamiento que se dará a tales individuos a su traslado. Se obtendrá el consentimiento para el traslado de la persona legalmente autorizada a aceptarlo en nombre del joven.

ARTICULO XII
Aplicación de la legislación

Con el objetivo de cumplir con el propósito de este Tratado, cada Parte deberá tomar todas las medidas legislativas necesarias y establecer los procedimientos administrativos adecuados para que las condenas impuestas tengan efecto legal dentro de sus territorios respectivos.

ARTICULO XIII
Disposiciones finales

1. Este Tratado estará sujeto a ratificación y entrará en vigor en la fecha en la que se intercambien los instrumentos de ratificación.

2. El presente Tratado permanecerá en vigor durante tres años y será renovado automáticamente por períodos adicionales de tres años, a menos que una de las Partes notifique por escrito a la otra Parte su decisión de poner término al Tratado, por lo menos seis meses antes de la expiración de uno de los períodos de tres años.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL los abajo firmantes, debidamente autorizados para ello por sus respectivos gobiernos, firmaron el presente Tratado,

HECHO en Santo Domingo, República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005), en tres ejemplares originales en español, inglés y francés, siendo cada ejemplar igualmente auténtico.

Por el Gobierno de la
República Dominicana

Carlos Morales Troncoso
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de
Canadá

Adam Blackwell
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Embajador Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Tratado entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Canadá sobre la Transferencia de Prisioneros, del 22 de junio de 2005, cuyo texto original se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de junio del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLlVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 346-06 que aprueba el Convenio entre la República Dominicana y el Reino de España, de fecha 15 de septiembre de 2003, sobre Ejecución de Sentencias Penales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 346-06

VISTOS: Los Incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio entre la República Dominicana y el Reino de España sobre Ejecución de Sentencias Penales, suscrito en fecha 15 de septiembre del 2003.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Convenio entre la República Dominicana, representada por el señor Francisco Guerrero Prats, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y el Reino de España, representado por la señora Ana Palacio Vallelersundi, Ministra de Asuntos Exteriores, suscrito en fecha 15 de septiembre del 2003. El objetivo del Convenio es prestar ayuda mutua entre las Partes para la ejecución de las sentencias penales, permitiendo que las penas o medidas de seguridad privativas de libertad impuestas en la República Dominicana a nacionales españoles podrán ser cumplidas en España en establecimientos penales o bajo la supervisión de autoridades españolas de conformidad con las disposiciones del Convenio. Igual tratamiento recibirán los nacionales dominicanos que sean sentenciados en el Reino de España, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL REINO DE ESPAÑA SOBRE EJECUCIÓN DE SENTENCIAS PENALES.

La República Dominicana y el Reino de España,

Animados por el deseo de mejorar la administración de la justicia y de facilitar la reinserción social de los penados, permitiéndoles que cumplan sus condenas en el país del cual son nacionales,

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1
Ámbito de aplicación

1. Las Partes se prestarán la más amplia colaboración en materia de ejecución de sentencias penales.

2. Las penas o medidas de seguridad privativas de libertad impuestas en la República Dominicana a nacionales españoles podrán ser cumplidas en España en establecimientos penales o bajo la supervisión de autoridades españolas de conformidad con las disposiciones del presente Convenio.

3. Las penas o medidas de seguridad privativas de libertad impuestas en España a nacionales de la República Dominicana podrán ser cumplidas en la República Dominicana en establecimientos penales o bajo la supervisión de autoridades dominicanas, de conformidad con las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 2
Definiciones

A los fines del presente Convenio:

1. “Estado trasladante” significa la Parte que impuso la condena y desde la cual el penado será trasladado.

2. "Estado receptor" significa la Parte a la cual será trasladado el penado para continuar el cumplimiento de la pena dictada en el Estado trasladante.

3. "Penado" significa una persona que en el territorio de una de las Partes haya sido condenada, en virtud de sentencia definitivamente firme, a una pena o medida de seguridad privativa de libertad, incluso hallándose en situación de libertad vigilada o en régimen de condena condicionada.

Artículo 3
Condiciones de aplicabilidad

El presente Convenio se aplicará bajo las siguientes condiciones:

1. Que los actos u omisiones que han dado lugar a la sentencia penal sean también punibles en el Estado receptor, aunque no exista identidad en la tipificación.

2. Que el penado sea nacional del Estado receptor.

3. Que el penado solicite su traslado, o en caso de que dicha solicitud provenga del Estado trasladante o del Estado receptor, el penado manifieste su consentimiento expresamente. En caso de incapacidad del penado, el consentimiento deberá presentarlo su representante legal.

4. Que la duración de la pena o medida de seguridad, por cumplirse en el momento de la solicitud, sea superior a seis meses.

5. Que la sentencia condenatoria sea definitivamente firme y que no existan otros procesos pendientes en el Estado trasladante.

6. Que las demás disposiciones de la sentencia, fuera de la privación de libertad, e incluidas las relativas a la responsabilidad civil, salvo que el penado haya sido declarado insolvente, hayan sido cumplidas.

Artículo 4
Autoridades centrales

Las Partes designan como autoridades centrales encargadas de ejercer las funciones previstas en este Convenio al Ministerio de Justicia por parte del Reino de España y la Procuraduría General de la República por parte de la República Dominicana.

Artículo 5
Obligación de facilitar informaciones

1. Cualquier penado a quien pueda aplicarse este Convenio deberá ser informado por las autoridades centrales de los Estados trasladante y receptor del tenor del presente Convenio, así como de las consecuencias jurídicas que se deriven del traslado.

2. Si el penado hubiese expresado al Estado trasladante su deseo de ser trasladado en virtud del presente Convenio, dicho Estado deberá informar de ello al Estado receptor con la mayor diligencia.

3. Las informaciones comprenderán:

a) El nombre, la fecha y el lugar de nacimiento del penado.

b) En su caso, el domicilio del penado en el Estado receptor.

c) Una exposición de los hechos que hayan originado la condena.

d) La naturaleza, duración y fecha de comienzo de la condena

4. Si el penado hubiese expresado al Estado receptor su deseo de ser trasladado en virtud del presente Convenio, el Estado trasladante comunicará a dicho Estado, a petición suya, las informaciones a que se refiere el Párrafo 3 que antecede.

5. Deberá informarse por escrito al penado de cualquier gestión emprendida por el Estado receptor o el Estado trasladante, en aplicación de los párrafo procedentes, así como de cualquier decisión tomada por uno de los dos Estados, con respecto a una solicitud de traslado.

Artículo 6
Peticiones y respuestas

1. Las peticiones de traslado y las respuestas se formularán por escrito y se dirigirán a las autoridades centrales designadas en el presente Convenio.

2. El Estado receptor y el Estado trasladante tendrán facultad discrecional para rechazar el traslado del penado y deberá comunicar su decisión a la Parte solicitante. La notificación al otro Estado de la resolución denegatoria del traslado no necesita ser motivada.

3. El Estado requerido informará al Estado requirente, con la mayor diligencia, de su decisión de aceptar o denegar el traslado solicitado.

Artículo 7
Documentación justificativa

1. El Estado receptor, a petición del Estado trasladante, facilitará a este último:

a) Un documento o una declaración que indique que el penado es nacional de dicho Estado.

b) Una copia de las disposiciones legales del Estado receptor, de las cuales resulte que los actos u omisiones que hayan dado lugar a la condena en el Estado trasladante, constituyen una infracción penal con arreglo al derecho del Estado receptor o la constituirán si se cometiera en su territorio.

2. Si se solicitara un traslado, el Estado trasladante deberá facilitar al Estado receptor los documentos que a continuación se expresan, a menos que uno u otro de los Estados haya indicado que ya no está de acuerdo con el traslado:

a) Una copia certificada de la sentencia definitivamente firme y de las disposiciones legales aplicadas.

b) La indicación del tiempo de condena ya cumplido, incluida la información referente a cualquier detención preventiva u otras circunstancias relativas al cumplimiento de la condena.

c) Una declaración en la que conste el consentimiento de la persona sentenciada para el traslado.

d) Cuando proceda, cualquier informe médico o social acerca del penado, cualquier información sobre su tratamiento en el Estado trasladante y cualquier recomendación para la continuación de dicho tratamiento en el Estado receptor.

3. El Estado trasladante y el Estado receptor podrán, uno u otro, solicitar que se les faciliten cualquiera de los documentos o declaraciones a que se refieren los Párrafos 1 y 2 que anteceden, antes de solicitar un traslado o de tomar la decisión de aceptar o denegar el mismo.

Artículo 8
Cargas económicas

1. La entrega del penado por las autoridades del Estado trasladante a las autoridades del Estado receptor se efectuará en el lugar en que convengan las Partes en cada caso.

2. El Estado receptor se hará cargo de los gastos del traslado desde el momento en que el penado quede bajo su custodia.

Artículo 9
Ejecución de la pena

1. El penado continuará cumpliendo en el Estado receptor la pena o medida de seguridad impuesta en el Estado trasladante, de acuerdo con el ordenamiento jurídico del Estado receptor, sin necesidad de exequátur.

En ningún caso puede modificarse, por su naturaleza o por su duración, la pena o medida de seguridad privativa de libertad pronunciada por el Estado trasladante.

2. Bajo ninguna circunstancia la condena impuesta en el Estado trasladante podrá agravarse en el Estado receptor.

3. Cada una de las Partes procurará tomar las medidas legislativas necesarias y los procedimientos administrativos adecuados para que las condenas impuestas surtan efectos en sus respectivos territorios.

Artículo 10
Reserva de jurisdicción

El Estado trasladante o el Estado receptor, con consentimiento del trasladante, podrá conceder la amnistía, el indulto, la conmutación de la pena o medida de seguridad o adoptar cualquier decisión o medida legal que entrañe una reducción de la pena o medida de seguridad. Las solicitudes del Estado receptor serán fundadas y examinadas benévolamente por el Estado trasladante.

Sólo el Estado trasladante podrá conocer el recurso o acción de revisión.

Artículo 11
"Non bis in idem"

El penado trasladado para la ejecución de una condena conforme al presente Convenio no podrá ser detenido, procesado ni condenado en el Estado receptor por el mismo delito que motivó la pena impuesta.

Artículo 12
Vigencia y terminación

1. El presente Convenio se aplicará provisionalmente desde la fecha de su firma y entrará en vigor de forma definitiva el primer día del segundo mes siguiente a aquel en el que ambas Partes se comuniquen que han cumplido los trámites internos previstos en la legislación de ambos países para la celebración de tratados internacionales.

2. Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Convenio mediante notificación escrita al otro Estado. La denuncia entrará en vigor seis meses después de la fecha de la notificación enviada por vía diplomática.,

3. El presente Convenio podrá aplicarse al cumplimiento de sentencias a penas o medidas de seguridad privativas de libertad, dictadas ya sean con anterioridad o con fecha posterior a la entrada en vigor del presente Convenio.

Firmado en la ciudad de Madrid, a los quince (15) días del mes de septiembre del año dos mil tres (2003), en dos ejemplares originales, en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

FRANCISCO GUERRERO PRATS
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores.

POR EL REINO DE ESPAÑA

ANA PALACIO VALLELERSUNDI
Ministra de Asuntos Exteriores.

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI.

CERTIFICACION

Yo, Miguel A. Pichardo Olivier, Embajador, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Convenio entre la República Dominicana y el Reino de España, sobre Ejecución de Sentencias Penales, del 15 de septiembre de 2003, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre del año dos mil cuatro (2004).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico**.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de abril del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 347-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y la República Argentina, sobre el Libre Ejércicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, de fecha 23 de febrero de 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 347-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo entre la República Dominicana y la República Argentina, sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, suscrito en fecha 23 de febrero del 2004.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Acuerdo entre la República Dominicana, representada por el señor Francisco Guerrero Prats, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; y la República Argentina, representada por el señor Jorge José Roballo, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Argentina, sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, suscrito en fecha 23 de febrero del 2004. El objetivo de dicho convenio es autorizar a los familiares dependientes del personal diplomático, consular administrativo y técnico de las misiones diplomáticas y oficinas consulares de los países pactantes, a ejercer actividades remuneradas en sus respectivos territorios en las mismas condiciones que sus propios nacionales, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA Y LA REPUBLICA ARGENTINA SOBRE EL LIBRE EJERCICIO DE ACTIVIDADES REMUNERADAS PARA FAMILIARES DEPENDIENTES DEL PERSONAL DIPLOMATICO, CONSULAR, ADMINISTRATIVO Y TECNICO DE MISIONES DIPLOMATICAS Y OFICINAS CONSULARES

La República Dominicana y la República Argentina, en su deseo de permitir el libre ejercicio de actividades remuneradas, sobre la base de un tratamiento recíproco, a los familiares dependientes a cargo del personal de las Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares de una de las Partes destinados en misión oficial en el territorio de la otra Parte, acuerdan lo siguiente:

ARTICULO 1

Los familiares dependientes del personal diplomático, consular, administrativo y técnico de las Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares de la República Dominicana en la República Argentina y de la República Argentina en la República Dominicana, quedan autorizados para ejercer actividades remuneradas en el Estado receptor, en las mismas condiciones que los nacionales de dicho Estado, una vez obtenida la autorización correspondiente de conformidad con lo dispuesto en este Acuerdo.

ARTICULO 2

Para los fines de este Acuerdo se entienden por familiares dependientes:

a) Cónyuge

b) Hijos solteros menores de 21 años que vivan a cargo de sus padres, o menores de 25 que cursen estudios superiores en centros de enseñanza superior, y

c) Hijos solteros que vivan a cargo de sus padres y tengan alguna incapacidad física o mental.

ARTICULO 3

No habrá restricciones sobre la naturaleza o clase de empleo que pueda desempeñarse. Se entiende, sin embargo, que en las profesiones o actividades en que se requieran calificaciones especiales, será necesario que el familiar dependiente cumpla con las normas que rigen el ejercicio de dichas profesiones o actividades en el Estado receptor. Además, la autorización podrá ser denegada en aquellos casos en que, por razones de seguridad, puedan emplearse sólo nacionales del Estado receptor.

ARTICULO 4

La solicitud de autorización para el ejercicio de una actividad remunerada se realizará por la respectiva Misión mediante Nota Verbal ante el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esta solicitud deberá acreditar la relación familiar del interesado con el empleado del cual es dependiente y la actividad remunerada que desee desarrollar. Una vez comprobado que la persona para la cual se solicita autorización se encuentra dentro de las categorías definidas en el presente Acuerdo, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado receptor informará inmediata y oficialmente a la Embajada del Estado acreditante que el familiar dependiente ha sido autorizado para trabajar, sujeto a la reglamentación pertinente del Estado receptor.

El Gobierno correspondiente podrá dejar sin efecto el permiso para desempeñar el empleo en caso que el solicitante haya en cualquier momento violado las leyes tributarias, laborales y de seguridad social del país receptor.

ARTICULO 5

Un familiar dependiente que goce de inmunidad de jurisdicción de acuerdo con las Convenciones de Viena de Relaciones Diplomáticas y Consulares o cualquier otro instrumento internacional y que obtuviera empleo al amparo del presente Acuerdo, no gozará de inmunidad civil ni administrativa frente a acciones deducidas en su contra respecto de los actos o contratos relacionados directamente con el desempeño de tales actividades, quedando sometidas a la legislación y a los tribunales del Estado receptor en relación con las mismas.

ARTICULO 6

En el caso de que un familiar dependiente, que goce de inmunidad de jurisdicción de conformidad con las Convenciones de Viena sobre Relaciones Diplomáticas y Consulares, fuera acusado de haber cometido una infracción penal en relación con su empleo, el Estado acreditante se compromete a estudiar seriamente toda demanda escrita de renuncia a la inmunidad presentada por el Estado receptor.

ARTICULO 7

El familiar dependiente que desarrolle actividades remuneradas en el Estado receptor estará sujeto a la legislación aplicable en ese Estado en materia tributaria, laboral y de seguridad social en lo referente al ejercicio de dichas actividades.

ARTICULO 8

Este Acuerdo no implica reconocimiento de títulos, grados o estudios entre los dos países.

ARTICULO 9

La autorización para ejercer una actividad remunerada en el Estado receptor expirará en un plazo máximo de dos meses desde la fecha en que el agente diplomático o consular, empleado administrativo o técnico del cual emana la dependencia termine sus funciones ante el Gobierno en que se encuentre acreditado, sin que el tiempo que permanezca en esta situación tenga ningún valor ni produzca ningún efecto al solicitar permisos de trabajo y residencia regulados con carácter general en la normativa del Estado receptor.

ARTICULO 10

Las partes se comprometen en adoptar las medidas que fueren necesarias para aplicar el presente Acuerdo.

ARTICULO 11

Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Acuerdo mediante notificación a la otra Parte por escrito y por vía diplomática de su intención de hacerla. La denuncia surtirá efectos transcurridos seis meses a partir de la fecha de la notificación.

ARTICULO 12

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de la última Nota en la que las Partes se comuniquen el cumplimiento de los requisitos exigidos por sus respectivos ordenamientos jurídicos internos para la celebración de tratados internacionales.

Firmado en la ciudad de Santo Domingo, a los veintitrés (23) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004), en dos ejemplares originales, en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

FRANCISCO GUERRERO PRATS
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores.

POR LA REPUBLICA ARGENTINA

JORGE JOSE ROBALLO
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de la
República Argentina

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 348-06 que aprueba el Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, de fecha 6 de octubre de 1980, en procura de agregar un nuevo Artículo 83 Bis al referido Convenio.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 348-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, del 6 de octubre del 1980.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, del 6 de octubre del 1980. Dicho protocolo procura enmendar un nuevo Artículo 83 Bis al referido convenio, que copiado a la letra dice así:

PROTOCOLO

relativo a una enmienda al Convenio
sobre Aviación Civil Internacional

firmado en Montreal el 6 de octubre de 1980

LA ASAMBLEA
DE LA ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL,

HABIENDOSE REUNIDO en su Vigésimo Tercer Período de Sesiones en Montreal el 6 de octubre de 1980,

HABIENDO TOMADO NOTA de las Resoluciones A21-22 y A22-28 sobre el arrendamiento, fletamento e intercambio de aeronaves en las operaciones internacionales,

HABIENDO TOMADO NOTA del proyecto de enmienda del Convenio sobre Aviación Civil Internacional preparado por el 23° Período de Sesiones del Comité Jurídico.

HABIENDO TOMADO NOTA de que es deseo general de los Estados contratantes contar con una disposición sobre la transferencia de ciertas funciones y obligaciones del Estado de matricula al Estado del explotador de la aeronave en caso de arrendamiento, fletamento o intercambio o cualquier arreglo similar relativo a dicha aeronave.

HABIENDO CONSIDERADO necesario enmendar para los efectos señalados, el Convenio sobre Aviación Civil Internacional hecho en Chicago el día 7 de diciembre de 1944.

l. APRUEBA, de conformidad con las disposiciones del Artículo 94 *a)* del referido Convenio, la siguiente enmienda propuesta al mismo:

Insértese después del Artículo 83 el siguiente nuevo Artículo 83 *Bis*:

Artículo 83 Bis

Transferencia de ciertas funciones y obligaciones

a) No obstante lo dispuesto en los Artículos 12, 30, 31 y 32 *a)*, cuando una aeronave matriculada en un Estado contratante sea explotada de conformidad con un contrato de arrendamiento, fletamento o intercambio de aeronaves, o cualquier arreglo similar, por un explotador que tenga su oficina principal o, de no tener tal oficina, su residencia permanente en otro Estado contratante, el Estado de matricula, mediante acuerdo con ese otro Estado, podrá transferirle todas o parte de sus funciones y obligaciones como Estado de matricula con respecto a dicha aeronave,

según los Artículos 12, 30, 31 y 32 a). El Estado de matricula quedará relevado de su responsabilidad con respecto a las funciones y obligaciones transferidas.

b) La transferencia no producirá efectos con respecto a los demás Estados contratantes antes de que el acuerdo entre Estados sobre la transferencia se haya registrado ante el Consejo *y* hecho público de conformidad con el Articulo 83 *o* de que un Estado Parte en dicho acuerdo haya comunicado directamente la existencia y alcance del acuerdo a los demás Estados contratantes interesados

c) Las disposiciones de los Párrafos *a)* y b) anteriores también serán aplicables en los casos previstos por el Artículo 77.

2. PRESCRIBE, de conformidad con las disposiciones de dicho Articulo 94 *a)* del mencionado Convenio, que el número de Estados contratantes cuya ratificación se requerirá para que la enmienda propuesta anteriormente entre en vigor, será noventa y ocho, y

3. RESUELVE que el Secretario General de la Organización de Aviación Civil Internacional redacte un Protocolo, en los idiomas español, francés, inglés y ruso, teniendo cada texto igual autenticidad, en el que se incorpore la enmienda propuesta mencionada, así como lo expuesto a continuación:

   a) El Protocolo ostentará las firmas del Presidente de la Asamblea y de su Secretario General.

   b) El Protocolo quedará abierto a la ratificación de todo Estado que haya ratificado el citado Convenio sobre Aviación Civil Internacional o se haya adherido al mismo.

   c) Los instrumentos de ratificación se depositarán en la Organización de Aviación Civil Internacional.

   d) El Protocolo entrará en vigor para los Estados que lo hayan ratificado en la fecha en que se deposite el nonagésimo octavo instrumento de ratificación.

   e) El Secretario General notificará inmediatamente a todos los Estados contratantes la fecha de depósito de cada ratificación del Protocolo.

   f) El Secretario General notificará inmediatamente a todos los Estados Partes en dicho Convenio la fecha de entrada en vigor del Protocolo.

   g) Con respecto a cualquier Estado que ratifique el Protocolo después de la fecha anteriormente referida, el Protocolo entrará en vigor a partir del depósito de su instrumento de ratificación en la Organización de Aviación Civil Internacional.

POR CONSIGUIENTE, en virtud de la decisión antes mencionada de la Asamblea,

Este Protocolo ha sido redactado por el Secretario General de la Organización.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, el Presidente y el Secretario del mencionado Vigésimo Tercer Periodo de Sesiones de la Asamblea de la Organización de Aviación Civil Internacional, debidamente autorizados por la Asamblea, firman el presente Protocolo.

HECHO en Montreal el 6 de octubre de mil novecientos ochenta, en un documento único redactado en los idiomas español, francés, inglés y ruso, teniendo cada texto igual autenticidad. El presente Protocolo quedará depositado en los archivos de la Organización de Aviación Civil Internacional, y el Secretario General de esta Organización transmitirá copias certificadas, conformes, del mismo, a todos los Estados Partes en el Convenio sobre Aviación Civil Internacional hecho en Chicago el siete de diciembre de 1944.

R.S. Nyaga
Presidente del 23º Período de Sesiones
de la Asamblea

Yves Lambert
Secretario General

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEI.-

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, Certifico: que la presente es copia fiel del Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, del 6 de octubre de 1980, cuya copia debidamente expedida y certificada por el depositario se encuentra en los archivos de esta Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de julio del año dos mil dos (2002).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Jorge Frías,
Secretario Ad- Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 350-06 que aprueba el Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Colombia, suscrito en fecha 3 de agosto de 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 350-06

VISTO: Los Incisos 14 y 17 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Colombia, suscrito en fecha 3 de agosto del 2004.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República Dominicana, representado por el señor Francisco Guerrero Prats, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y el Gobierno de la República de Colombia, representado por la señora Carolina Barco, Ministra de Relaciones Exteriores, suscrito en fecha 3 de agosto del 2004. El presente convenio tiene como objeto promover la cooperación científica y técnica entre ambos países, mediante la formulación y ejecución de programas y proyectos en áreas de interés común, de conformidad con las prioridades establecidas en sus estrategias y políticas de desarrollo económico y social, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO DE COOPERACION TECNICA Y CIENTIIFICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

El Gobierno de la República Dominicana

y

El Gobierno de la República de Colombia

En adelante denominados las Partes;

ANIMADOS por el deseo de fortalecer en ambos países los lazos de amistad y cooperación, y convencidos de los múltiples beneficios que se deriven de una mutua colaboración;

RECONOCIENDO la importancia que la cooperación técnica y científica representa para la intensificación de las acciones en el orden económico y social en ambas naciones;

DESTACANDO la necesidad de fomentar, concretar y modernizar la infraestructura técnica y científica de los países,

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I

OBJETO

1- El presente convenio tiene como objeto promover la cooperación científica y técnica entre ambos países, mediante la formulación y ejecución de programas y proyectos en áreas de interés común, de conformidad con las prioridades establecidas en sus estrategias y políticas de desarrollo económico y social. Para lograr dicho objetivo las Partes se comprometen a dar impulso a las acciones de cooperación, con base en los principios de beneficio mutuo, reciprocidad, respecto a la soberanía, no intervención en los asuntos internos y las políticas de desarrollo establecidas en cada país.

2- Todos los programas, proyectos específicos y actividades de cooperación técnica y científica que convengan las Partes, serán ejecutados de conformidad con las disposiciones generales del presente Convenio y las normas establecidas en cada país.

ARTICULO II

ENTIDADES RESPONSABLES

Como Entidades responsables para el cumplimiento de los términos del presente Convenio:

- La Parte colombiana designa al Ministerio de Relaciones Exteriores y a la Agencia Colombiana de Cooperación Internacional - ACCI.

- La Parte dominicana, designa a la Secretaría Técnica de la Presidencia de la República.

ARTICULO III

FINANCIAMIENTO

La ejecución de los programas y proyectos de cooperación técnica y científica, se realizará bajo la modalidad de costos compartidos, sin perjuicio de cualquier otra que conlleve a los objetivos de dicha colaboración. Las Partes pueden solicitar de común acuerdo, la participación de terceros países y/o organismos internacionales, tanto para la financiación como para la ejecución de programas y proyectos que surjan de las modalidades de cooperación contempladas en cada caso.

ARTICULO IV

AREAS DE COOPERACION

Las Partes establecen entre otras, las siguientes áreas de cooperación, sin perjuicio de ampliarlas de común acuerdo en el futuro:

Agropecuaria, Agua Potable y Saneamiento Básico, Arte y Cultura, Comercio e Inversiones, Comunicación, Ciencia y Tecnología, Desarrollo Productivo, Desarrollo y Población, Educación, Justicia, Medio Ambiente, Modernización del Estado, Minas y Energía, Salud, Trabajo, Vivienda, Transporte y Desarrollo Urbano.

ARTICULO V

MODALIDADES DE COOPERACION

Para el cumplimiento de los objetivos del presente Convenio de cooperación técnica y científica, las Partes podrán asumir las siguientes modalidades:

- Capacitación e intercambio de especialistas, profesionales, investigadores y profesores universitarios.
- Estudios e investigación.
- Recepción de Expertos.
- Capacitación y pasantías en instituciones de reconocido prestigio y nivel de excelencia.
- Intercambio de información estadística, técnica y tecnológica, para el desarrollo de los proyectos conjuntos.
- Otorgamiento de becas para estudios de especialización profesional y estudios intermedios de capacitación técnica.

- Presentación de servicios de consultoría.
- Organización de seminarios, talleres, cursos, y conferencias y otros mecanismos conjuntos de intercambio académico y científico.
- Proyectos integrales.
- Envío de equipo y material necesario para la ejecución de proyectos específicos.
- Cualquier otra actividad de cooperación que sea convenida por las Partes para el desarrollo del presente convenio.

ARTICULO VI
FUNCIONAMIENTO E INSTRUMENTACION

1. Se crea una Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica, como instancia de funcionamiento e instrumentación de la cooperación entre Colombia y República Dominicana, conformada por las entidades responsables citadas en el Artículo II y otros representantes y expertos que las instituciones consideren necesarios.

   La Comisión Mixta estará presidida por la Dirección de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, junto con la Agencia Colombiana de Cooperación Internacional-ACCI, en el caso de Colombia, y por los representantes de la Secretaría Técnica de la Presidencia de la República, y la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en el caso de la República Dominicana.

2. Los proyectos específicos se identificarán y prepararán siguiendo los procedimientos establecidos en cada país y se presentarán en el marco de la Comisión Mixta.

3. La Comisión Mixta cumplirá las siguientes funciones:

   - Analizar y determinar los campos prioritarios en los que se pueden realizar programas y proyectos específicos de cooperación técnica y científica;

   - Proponer y coordinar las actividades, proyectos y acciones concretas en relación con los objetivos del presente Convenio, y definir los medios necesarios para su realización y evaluación;

   - Identificar nuevos sectores y áreas de cooperación.

   - Buscar los medios adecuados para prevenir las dificultades que se puedan presentar en los campos cubiertos por el presente Convenio;

   - Controlar, hacer seguimiento, evaluar las actividades y formular las recomendaciones y modificaciones necesarias para garantizar el cumplimiento de los objetivos propuestos;

   - Incentivar la aplicación de los resultados logrados en el curso de la cooperación;

- Informar a las Partes sobre las recomendaciones que tengan por objeto la expansión de los intercambios y la diversificación de la cooperación;

- Definir un programa bienal de trabajo, que contemple proyectos específicos, agentes ejecutores y fuentes de financiación.

4. Con el fin de revisar la cooperación bilateral y preparar las reuniones de la Comisión Mixta, se realizarán anualmente reuniones de evaluación y seguimiento. Dichas reuniones serán ejercicios de revisión sobre el avance de los proyectos y programas de cooperación y a ellas asistirán:

   - Los representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Agencia Colombiana de Cooperación Internacional - ACCI, y de las instituciones técnicas colombianas y los representantes de la Embajada de la República Dominicana en Bogotá, por una Parte;

   - Los representantes de la Secretaría Técnica de la Presidencia de la República y la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, y los representantes de la Embajada de la República de Colombia en Santo Domingo, de otra Parte.

   Los resultados de las reuniones de evaluación y seguimiento quedarán anotados en un acta que se enviará a las entidades responsables de cooperación, para que sirva de instrumento de coordinación en la preparación de las futuras comisiones mixtas.

   En las reuniones de evaluación y seguimiento se pueden incorporar nuevos proyectos y actividades de cooperación que las Partes convengan, de conformidad con las disposiciones generales del presente Convenio.

5. La Comisión Mixta se reunirá cada dos años, en forma alternada, en la República de Colombia y en República Dominicana.

   Sin perjuicio de lo previsto en el párrafo precedente, las Partes podrán convocar de común acuerdo y cuando lo consideren necesario, reuniones extraordinarias de la Comisión Mixta.

ARTICULO VII

INSTRUMENTOS Y MEDIOS PARA LA REALIZACION DE LA COOPERACION

Con el fin de facilitar la realización de los objetivos de la cooperación estipulada en el presente Convenio, las Partes podrán celebrar convenios complementarios, sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo II del presente Convenio.

En dichos convenios complementarios se designarán las entidades ejecutoras de cada

proyecto.

ARTICULO VIII

PROPIEDAD INTELECTUAL

Las Partes garantizarán la protección adecuada y eficaz de la propiedad intelectual generada o aplicada en desarrollo de las actividades de cooperación estipulada en el presente Convenio, en concordancia con sus leyes nacionales y los convenios internacionales aplicables.

El significado del término "Propiedad Intelectual" deberá entenderse en los términos en que es presentado por el Artículo II del Convenio por el cual se crea el Organismo Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), firmado en Estocolmo el 14 de julio de 1967.

La información de carácter científica y tecnológica, obtenida a lo largo de la ejecución del presente Convenio, que se encuentre bajo protección de la propiedad intelectual, no podrá ser transferida a terceras personas sin el previo consentimiento de la otra Parte.

El derecho de propiedad intelectual, derivado de los programas y proyectos bilaterales o de otros programas de cooperación ejecutados dentro del marco del presente Convenio, será ejercido conjuntamente por las instituciones competentes. El registro, explotación económica y aprovechamiento de estos derechos serán reglamentados en convenios especiales, si es del caso, en todo programa o proyecto.

ARTICULO IX

DE LOS EXPERTOS, IMPEDIMENTOS, PRIVILEGIOS E INMUNIDADES

El personal que en forma oficial intervenga en los proyectos de cooperación, se someterá a las disposiciones de este Convenio y no podrá dedicarse a ninguna actividad ajena a sus funciones, ni recibir remuneración alguna, fuera de las estipuladas por las Partes.

Las Partes concederán a los funcionarios expertos o técnicos enviados por el Gobierno de cualquiera de las Partes, en el marco del presente Convenio, que no sean nacionales ni extranjeros, residentes en el país, además de los privilegios y exenciones que para funcionarios o peritos respectivamente, contiene la Convención de Privilegios e Inmunidades del 13 de febrero de 1946, de las Naciones Unidas, las facilidades siguientes:

a. La obtención del visado correspondiente para el funcionario, experto o técnico y los miembros de su familia que se encuentren bajo su dependencia directa y convivan con él por el término de su misión, prorrogable por un plazo prudencial, para que efectúen los arreglos pertinentes para su salida del país.

b. Documento de identificación en el que se haga referencia a la protección especial

y respaldo que les concede el Gobierno del Estado receptor.

c. Exención del pago de impuesto de aduana para el ingreso y salida del país del menaje doméstico. También estarán exentos de dichos impuestos el equipo y material necesario para la ejecución de los proyectos.

ARTICULO X

SOLUCIONES DE CONTROVERSIAS

Las discrepancias que pudieran surgir de la interpretación o aplicación del presente Convenio, serán resueltas por las Partes, por cualquiera de los medios de solución pacífica de controversias contempladas en los acuerdos vigentes entre las Partes y el Derecho Internacional.

ARTICULO XI

ACTUALIZACION DEL CONVENIO

El presente Convenio a partir de la fecha de su entrada en vigor, sustituirá al Convenio de Cooperación Económica, Comercial y Técnica, suscrito entre el Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República Dominicana, en la ciudad de Santo Domingo, el 20 de diciembre de 1969.

ARTICULO XII

VIGENCIA Y DURACION

El presente Convenio entrará en vigor, en la fecha de recibo de la segunda nota diplomática, mediante la cual las Partes se informan del cumplimiento de sus requisitos legales y constitucionales para la vigencia del instrumento.

El presente Convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años, y se renovará automáticamente por períodos iguales, si ninguna de las Partes manifiesta por escrito, vía diplomática, su deseo de no prorrogarlo, con una antelación de por lo menos seis meses a la fecha de terminación del periodo respectivo.

Este Convenio podrá ser modificado por las Partes de común acuerdo, por vía diplomática.

Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Convenio, mediante la notificación escrita, por vía diplomática, que surtirá seis (6) meses después de la fecha de recibo de la Nota correspondiente. Los proyectos y programas de cooperación que se encuentren en curso, continuarán ejecutándose hasta su culminación, salvo que las Partes acuerden lo contrario.

Suscrito en la ciudad de Bogotá, D C, a los tres (3) días del mes de agosto del año dos mil

cuatro (2004) en dos ejemplares originales, en idioma español, siendo los dos textos igualmente auténticos.

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

FRANCISCO GUERRERO PRATS
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

CAROLINA BARCO
Ministra de Relaciones Exteriores

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre la República Dominicana y la República de Colombia, del 3 de agosto de 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de agosto del año dos mil cuatro (2004).

JORGE A. SANTIAGO PEREZ
Embajador, Encargado
Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de abril del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Ramiro Espino Fermín,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 351-06 que instituye el Premio Nacional a la Investigación en Ciencia y Tecnología "Doctor Eugenio de Jesús Marcano".

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Ley No. 351-06

CONSIDERANDO: Que es deber de los poderes públicos del Estado estimular los esfuerzos de investigación y desarrollo en ciencia y tecnología por los extraordinarios aportes que los mismos pueden realizar al desarrollo de la nación;

CONSIDERANDO: Que la designación del premio nacional a la investigación en ciencia y tecnología con el nombre del Doctor Eugenio de Jesús Marcano, quien en vida se consagró en forma admirable a la investigación científica, contribuye a la creación de un nuevo paradigma social digno de emulación y respeto, para las presentes y futuras generaciones;

CONSIDERANDO: Que es necesario incentivar una mayor vinculación entre el sistema nacional de investigación y desarrollo en ciencia y tecnología con las organizaciones científicas internacionales y los sistemas de otras naciones, en especial de aquellas en los que participan ciudadanos dominicanos o sus descendientes.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. En virtud de la presente ley se instituye el Premio Nacional a la Investigación en Ciencia y Tecnología, "Doctor Eugenio de Jesús Marcano", que será otorgado cada año en las condiciones previstas por esta ley y su reglamento.

Art. 2. Los ganadores de dicho premio recibirán las siguientes gratificaciones:

a) Entrega en acto solemne de diploma de certificación del premio;
b) Suma de un millón de pesos (RD$l, 000,000.00);
c) Publicación y difusión de los fundamentos por los que el jurado seleccionador otorga el premio;
d) Compromiso de financiamiento de la continuación o realización de nuevas investigaciones científico tecnológicas, por un monto no menor del valor del premio.

Párrafo. Cada dos años a partir del otorgamiento del primer premio se procederá a efectuar un reajuste de su valor de conformidad con los índices de inflación y/o devaluación.

Art. 3. Además del premio principal podrán otorgarse otros premios o reconocimientos hasta en cuatro disciplinas científicas. Estos premios estarán dotados de una gratificación en dinero de doscientos cincuenta mil pesos (RD$250,000.00).

Párrafo. Se dispone, asimismo, la creación de un premio de quinientos mil pesos dominicanos (RD$500,000.00), entregados en forma de laboratorios o equipos para la enseñanza de la ciencia, que se otorgará al establecimiento de educación y/o grupo estudiantil nivel medio, técnico vocacional o de educación superior que haya presentado dentro del año precedente la mejor exposición de ciencia y tecnología.

Art. 4. El Premio Nacional a la Investigación en Ciencia y Tecnología "Eugenio de Jesús Marcano" podrá otorgarse a:

a) Científicos y/o instituciones de investigación científica nacionales que desarrollen sus actividades en el país o en el exterior. Podrán ser incluidos en esta categoría los descendientes en primera generación de dominicanos residentes en el exterior, aun sean ciudadanos de otros Estados;

b) Científicos y/o instituciones de investigación extranjeras cuyos trabajos se hayan desarrollado en el país o en asociación con científicos o instituciones de investigación nacionales;

c) Científicos y/o instituciones de investigación y/o empresas extranjeras que hayan contribuido al incremento de las capacidades nacionales para la investigación y desarrollo en ciencia y tecnología;

d) Científicos y/o instituciones de investigación extranjeras cuyos descubrimientos o invenciones tengan repercusiones especialmente beneficiosas para la nación;

e) Compromiso de financiamiento de un concurso, seminario o taller en el área científica de interés del ganador en una institución científica-académica internacional por un monto no mayor de cuatrocientos cincuenta mil pesos (RD$450,000.00), a una tasa de RD$30.00 por US$1.00 (treinta pesos por un dólar).

Art. 5. La escogencia de los ganadores del Premio Nacional a la Investigación en Ciencia y Tecnología, "Doctor Eugenio de Jesús Marcano", estará a cargo de un comité de selección integrado de la siguiente manera:

a) Secretario de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología;

b) Secretario de Estado de Industria y Comercio;

c) El Presidente de la Asociación Dominicana de Universidades;

d) Director del Instituto de Innovación en Biotecnología e Industrias (IIBIS);

e) El Presidente de la Academia de Ciencias;

f) El Director Ejecutivo, Embajador de la Comisión Internacional Asesora de Ciencia y Tecnología;

g) El Asesor Científico del Poder Ejecutivo;

h) Los presidentes de las comisiones de Educación Superior, Ciencia y Tecnología del Senado y la Cámara de Diputado.

i) Presidente del Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP).

Párrafo. - Las secretarías de Estado de Educación y de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, y el Instituto de Formación Técnico Profesional (INFOTEP), designarán al jurado que evaluará las exposiciones de ciencia y tecnología que se premiarán de conformidad con el párrafo del Artículo 3 de la presente ley.

Art. 6.- La presente ley entrará en vigencia en el año 2007, y el monto de los premios será consignado en la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho días del mes de marzo del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretaria Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 352-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Pedro Agustín Bretón Taveras.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Ley No. 352-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano debe protección a todos sus ciudadanos, especialmente aquellos que han sido servidores públicos;

CONSIDERANDO: Que el señor Pedro Agustín Bretón Taveras sirvió al Estado dominicano por más de treinta (30) años alcanzando importantes roles dentro de la administración pública, los cuales le han merecido de amplios reconocimientos de todos los sectores de la vida nacional;

CONSIDERANDO: Que el señor Pedro Agustín Bretón Taveras se desempeñó como legislador de la República, en el cargo de Senador por la Provincia de Santiago, también en otras importantes funciones en el sector público tales como: Director del Instituto del Tabaco, Director de la Corporación Dominicana de Empresas Estatales (CORDE), Asesor Agrícola del Poder Ejecutivo, Administrador General del Banco Agrícola y como Secretario de Estado de Agricultura, en los cuales cabe destacar su acrisolada solvencia moral;

CONSIDERANDO: Que el señor Bretón Taveras al finalizar su etapa productiva es merecedor de una pensión acorde a las funciones desempeñadas, el decoro y la dignidad con que le ha tocado vivir junto a su familia.

VISTA: La Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado al señor Pedro Agustín Bretón Taveras, por un monto de cuarenta mil pesos (RD$40,000.00).

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3. La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho días del mes de marzo del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dos (02) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 353-06 que concede una pensión del Estado en favor del Arq. Leopoldo Espaillat Nanita.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Ley No. 353-06

CONSIDERANDO: Que el arquitecto Espaillat Nanita ha rendido servicios eminentes a la Nación, desde las distintas funciones públicas que ha desempeñado, en especial en su calidad de Presidente de la Refinería Dominicana de Petróleo y Secretario Técnico de Presidencia;

CONSIDERANDO: Que el arquitecto Leopoldo Espaillat Nanita ha asumido, en momentos difíciles para la Nación, la defensa de la constitucionalidad y la soberanía nacional;

CONSIDERANDO: Que es deber de los poderes del Estado reconocer a los ciudadanos que le han servido en forma honesta y eficaz, así como proveer sus necesidades cuando alcanzan edad de retiro.

VISTA: La Ley 379 de fecha 11 de diciembre del año 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se otorga una pensión mensual del Estado por la suma de cuarenta mil (RD$40,000.00) a favor del arquitecto Leopoldo Espaillat Nanita.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce días del febrero del año dos mil seis; años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 354-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Nelson W. Méndez Batista.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Ley No. 354-06

CONSIDERANDO: Que el señor Nelson W. Méndez Batista, ha laborado por más de 35 años en la administración pública, en instituciones tales como: la Banda de Música del Municipio de Villa Jaragua, Ejercito Nacional, Ayuntamiento del Distrito Nacional, Universidad Autónoma de Santo Domingo y Senado de la República;

CONSIDERANDO: Que el referido señor también ha desempeñado las funciones de Cónsul General de la República Dominicana en Miami, Florida, Estados Unidos de Norteamérica, Director General de Información y Prensa de la Presidencia y Subsecretario de Estado de Interior y Policía, demostrando siempre una encomiable vocación de servicio, lealtad y honestidad;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano garantizar la protección efectiva de aquellos ciudadanos y ciudadanas que han dedicado sus mejores años de existencia al servicio de la sociedad y que por hallarse en mal estado de salud, así como por su avanzada edad, se ve imposibilitados de proseguir realizando actividades productivas que les permitan costearse sus necesidades.

VISTO: El Artículo 10 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado por la suma de veinticinco mil pesos (RD$25,000.00), a favor del señor Nelson W. Méndez Batista.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete días del septiembre del año dos mil cinco; años 162º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 355-06 que aprueba la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del año 2000, suscrita por la República Dominicana el 15 de diciembre del citado año 2000.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 355-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA: La Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, suscrita el 15 de noviembre del año 2000.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del 2000, suscrita por la República Dominicana el 15 de diciembre del 2000. El propósito de esta convención es promover la cooperación entre los Estados Partes para prevenir y combatir más eficazmente la delincuencia organizada transnacional; que copiada a la letra dice así:

CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

Ejemplar anticipado del texto autentico. El ejemplar certificado por el Secretario General se publicará posteriormente.

NACIONES UNIDAS
2000

CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

Artículo 1
Finalidad

El propósito de la presente Convención es promover la cooperación para prevenir y combatir más eficazmente la delincuencia organizada transnacional.

Artículo 2
Definiciones

Para los fines de la presente Convención:

a) Por “grupo delictivo organizado” se entenderá un grupo estructurado de tres o más personas que exista durante cierto tiempo y que actúe concertadamente con el propósito de cometer uno o más delitos graves o delitos tipificados con arreglo a la presente Convención con miras a obtener, directa o indirectamente, un beneficio económico u otro beneficio de orden material;

b) Por “delito grave” se entenderá la conducta que constituya un delito punible con una privación de libertad máxima de al menos cuatro años o con una pena más grave;

c) Por “grupo estructurado” se entenderá un grupo no formado fortuitamente para la comisión inmediata de un delito y en el que no necesariamente se haya asignado a sus miembros funciones formalmente definidas ni haya continuidad en la condición de miembro o exista una estructura desarrollada;

d) Por “bienes” se entenderá los activos de cualquier tipo, corporales o incorporales, muebles o inmuebles tangibles o intangibles y los documentos o instrumentos legales que acrediten la propiedad u otros derechos sobre dichos activos;

e) Por “producto del delito” se entenderá los bienes de cualquier índole derivados u obtenidos directa o indirectamente de la comisión de un delito;

f) Por “embargo preventivo” o “incautación” se entenderá la prohibición temporal de transferir, convertir enajenar o mover bienes, o la custodia o el control temporales de bienes por mandamiento expedido por un tribunal u otra autoridad competente;

g) Por “decomiso” se entenderá la privación con carácter definitivo de bienes por decisión de un tribunal o de otra autoridad competente;

h) Por “delito determinante” se entenderá todo delito del que se derive un producto que pueda pasar a constituir materia de un delito definido en el Articulo 6 de la presente Convención;

i) Por “entrega vigilada” se entenderá la técnica consistente en dejar que remesas ilícitas o sospechosas salgan del territorio de uno o más Estados, lo atraviesen o entren en él con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el fin de investigar delitos e identificar a las personas involucradas en la comisión de éstos;

j) Por “organización regional de integración económica” se entenderá una organización constituida por Estados soberanos de una región determinada, a la que sus Estados miembros han transferido competencia en las cuestiones regidas por la presente Convención y que ha sido debidamente facultada, de conformidad con sus procedimientos internos, para firmar, ratificar, aceptar o aprobar la Convención o adherirse a ella; las referencias a los “Estados Parte” con arreglo a la presente Convención se aplicarán a esas organizaciones dentro de los límites de su competencia.

Artículo 3
Ámbito de aplicación

1. A menos que contenga una disposición en contrario, la presente Convención se aplicará a la prevención, la investigación y el enjuiciamiento de:

a) Los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención; y
b) Los delitos graves que se definen en el Artículo 2 de la presente Convención; cuando esos delitos sean de carácter transnacional y entrañen la participación de un grupo delictivo organizado.

2. A los efectos del Párrafo 1 del presente artículo, el delito será de carácter transnacional si:

a) Se comete en más de un Estado;

b) Se comete dentro de un sólo Estado pero una parte sustancial de su preparación, planificación, dirección o control se realiza en otro Estado;

c) Se comete dentro de un sólo Estado pero entraña la participación de un grupo delictivo organizado que realiza actividades delictivas en más de un Estado; o

d) Se comete en un sólo Estado pero tiene efectos sustanciales en otro Estado.

Artículo 4
Protección de la soberanía

l. Los Estados Parte cumplirán sus obligaciones con arreglo a la presente Convención en consonancia con los principios de igualdad soberana e integridad territorial de los Estados, así como de no intervención en los asuntos internos de otros Estados.

2. Nada de lo dispuesto en la presente Convención facultará a un Estado Parte para ejercer, en el territorio de otro Estado, jurisdicción o funciones que el derecho interno de ese Estado reserve exclusivamente a sus autoridades.

Artículo 5
Penalización de la participación en un grupo delictivo organizado

1. Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) Una de las conductas siguientes, o ambas, como delitos distintos de los que entrañen el intento o la consumación de la actividad delictiva:

i) El acuerdo con una o más personas de cometer un delito grave con un propósito que guarde relación directa o indirecta con la obtención de un beneficio económico u otro beneficio de orden material y, cuando así lo prescriba el derecho interno, que entrañe un acto perpetrado por uno de los participantes para llevar adelante ese acuerdo o que entrañe la participación de un grupo delictivo organizado;

ii) La conducta de toda persona que a sabiendas de la finalidad y actividad delictiva general de un grupo delictivo organizado o de su intención de cometer los delitos en cuestión, participe activamente en:

a. Actividades ilícitas del grupo delictivo organizado;

b. Otras actividades del grupo delictivo organizado, a sabiendas de que su participación contribuirá al logro de la finalidad delictiva antes descrita;

b) La organización, dirección, ayuda, incitación, facilitación o asesoramiento en aras de la comisión de un delito grave que entrañe la participación de un grupo delictivo organizado.

2. El conocimiento, la intención, la finalidad, el propósito o el acuerdo a que se refiere el Párrafo l del presente artículo podrán inferirse de circunstancias fácticas objetivas.

3. Los Estados Parte cuyo derecho interno requiera la participación de un grupo delictivo organizado para la penalización de los delitos tipificados con arreglo al Inciso i) del Apartado a) del Párrafo 1 del presente articulo velarán por que su derecho interno comprenda todos los delitos graves que entrañen la participación de grupos delictivos organizados. Esos Estados Parte, así como los Estados Parte cuyo derecho interno requiera la comisión de un acto que tenga por objeto llevar adelante el acuerdo concertado con el propósito de cometer los delitos tipificados con arreglo al Inciso i) del Apartado a) del Párrafo l del presente artículo, lo notificarán al Secretario General de las Naciones Unidas en el momento de la firma o del depósito de su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella.

Artículo 6
Penalización del blanqueo del producto del delito

l. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) i) La conversión o la transferencia de bienes, a sabiendas de que esos bienes son producto del delito, con el propósito de ocultar o disimular el origen ilícito de los bienes o ayudar a cualquier persona involucrada en la comisión del delito determinante a eludir las consecuencias jurídicas de sus actos;

ii) La ocultación o disimulación de la verdadera naturaleza, origen, ubicación, disposición, movimiento o propiedad de bienes o del legítimo derecho a éstos, a sabiendas de que dichos bienes son producto del delito;

b) Con sujeción a los conceptos básicos de su ordenamiento jurídico:

i) La adquisición, posesión o utilización de bienes, a sabiendas, en el momento de su recepción, de que son producto del delito;

ii) La participación en la comisión de cualquiera de los delitos tipificados con arreglo al presente artículo, así como la asociación y la confabulación para cometerlos, el intento de cometerlos, y la ayuda, la incitación, la facilitación y el asesoramiento en aras de su comisión.

2. Para los fines de la aplicación o puesta en práctica del Párrafo l del presente artículo:

a) Cada Estado Parte velará por aplicar el Párrafo l del presente artículo a la gama más amplia posible de delitos determinantes;

b) Cada Estado Parte incluirá como delitos determinantes todos los delitos graves

definidos en el Articulo 2 de la presente Convención y los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 8 y 23 de la presente Convención. Los Estados Parte cuya legislación establezca una lista de delitos determinantes incluirán entre éstos, como mínimo, una amplia gama de delitos relacionados con grupos delictivos organizados;

c) A los efectos del Apartado b), los delitos determinantes incluirán los delitos cometidos tanto dentro como fuera de la jurisdicción del Estado Parte interesado. No obstante, los delitos cometidos fuera de la jurisdicción de un Estado Parte constituirán delito determinante siempre y cuando el acto correspondiente sea delito con arreglo al derecho interno del Estado en que se haya cometido y constituyese asimismo delito con arreglo al derecho interno del Estado Parte que aplique o ponga en práctica el presente artículo si el delito se hubiese cometido allí;

d) Cada Estado Parte proporcionará al Secretario General de las Naciones Unidas una copia de sus leyes destinadas a dar aplicación al presente artículo y de cualquier enmienda ulterior que se haga a tales leyes o una descripción de éstas;

e) Si así lo requieren los principios fundamentales del derecho interno de un Estado Parte, podrá disponerse que los delitos tipificados en el Párrafo 1 del presente artículo no se aplicarán a las personas que hayan cometido el delito determinante;

e) El conocimiento, la intención o la finalidad que se requieren como elemento de un delito tipificado en el Párrafo 1 del presente articulo podrán inferirse de circunstancias fácticas objetivas.

Artículo 7
Medidas para combatir el blanqueo de dinero

1. Cada Estado Parte:

a) Establecerá un amplio régimen interno de reglamentación y supervisión de los bancos y las instituciones financieras no bancarias y, cuando proceda, de otros órganos situados dentro de su jurisdicción que sean particularmente susceptibles de utilizarse para el blanqueo de dinero a fin de prevenir y detectar todas las formas de blanqueo de dinero, y en ese régimen se hará hincapié en los requisitos relativos a la identificación del cliente, el establecimiento de registros y la denuncia de las transacciones sospechosas;

b) Garantizará, sin perjuicio de la aplicación de los Artículos 18 y 27 de la presente Convención, que las autoridades de administración, reglamentación y cumplimiento de la ley y demás autoridades encargadas de combatir el blanqueo de dinero (incluidas, cuando sea pertinente con arreglo al derecho interno, las autoridades judiciales), sean capaces de cooperar e intercambiar información a nivel nacional e internacional de conformidad con las condiciones prescritas en el derecho interno y, a tal fin, considerará la posibilidad de establecer una

dependencia de inteligencia financiera que sirva de centro nacional de recopilación, análisis y difusión de información sobre posibles actividades de blanqueo de dinero.

2. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de aplicar medidas viables para detectar y vigilar el movimiento transfronterizo de efectivo y de títulos negociables pertinentes, con sujeción a salvaguardias que garanticen la debida utilización de la información y sin restringir en modo alguno la circulación de capitales lícitos. Esas medidas podrán incluir la exigencia de que los particulares y las entidades comerciales notifiquen las transferencias transfronterizas de cantidades elevadas de efectivo y de títulos negociables pertinentes.

3. Al establecer un régimen interno de reglamentación y supervisión con arreglo al presente artículo y sin perjuicio de lo dispuesto en cualquier otro artículo de la presente Convención, se insta a los Estados Parte a que utilicen como guía las iniciativas pertinentes de las organizaciones regionales, interregionales y multilaterales de lucha contra el blanqueo de dinero.

4. Los Estados Parte se esforzarán por establecer y promover la cooperación a escala mundial, regional, subregional y bilateral entre las autoridades judiciales, de cumplimiento de la ley y de reglamentación financiera a fin de combatir el blanqueo de dinero.

Artículo 8
Penalización de la corrupción

l. Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) La promesa, el ofrecimiento o la concesión a un funcionario público, directa o indirectamente, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad, con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el cumplimiento de sus funciones oficiales;

b) La solicitud o aceptación por un funcionario público, directa o indirectamente, de un beneficio indebido que redunde en su propio provecho o en el de otra persona o entidad, con el fin de que dicho funcionario actúe o se abstenga de actuar en el cumplimiento de sus funciones oficiales.

2. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito los actos a que se refiere el Párrafo l del presente artículo cuando esté involucrado en ellos un funcionario público extranjero o un funcionario internacional. Del mismo modo, cada Estado Parte considerará la posibilidad de tipificar como delito otras formas de corrupción.

3. Cada Estado Parte adoptará también las medidas que sean necesarias para tipificar como delito la participación como cómplice en un delito tipificado con arreglo al presente artículo.

4. A los efectos del Párrafo 1 del presente Artículo y del Articulo 9 de la presente Convención, por “funcionario público” se entenderá todo funcionario público o persona que preste un servicio público conforme a la definición prevista en el derecho interno y a su aplicación con arreglo al Derecho Penal del Estado Parte en el que dicha persona desempeñe esa función.

Artículo 9
Medidas contra la corrupción

l. Además de las medidas previstas en el Artículo 8 de la presente Convención, cada Estado Parte, en la medida en que proceda y sea compatible con su ordenamiento jurídico, adoptará medidas eficaces de carácter legislativo, administrativo o de otra índole para promover la integridad y para prevenir, detectar y castigar la corrupción de funcionarios públicos.

2. Cada Estado Parte adoptará medidas encaminadas a garantizar la intervención eficaz de sus autoridades con miras a prevenir, detectar y castigar la corrupción de funcionarios públicos, incluso dotando a dichas autoridades de suficiente independencia para disuadir del ejercicio de cualquier influencia indebida en su actuación.

Artículo 10
Responsabilidad de las personas jurídicas

l. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias, de conformidad con sus principios jurídicos, a fin de establecer la responsabilidad de personas jurídicas por participación en delitos graves en que esté involucrado un grupo delictivo organizado, así como por los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención.

2. Con sujeción a los principios jurídicos del Estado Parte, la responsabilidad de las personas jurídicas podrá ser de índole penal, civil o administrativa.

3. Dicha responsabilidad existirá sin perjuicio de la responsabilidad penal que incumba a las personas naturales que hayan perpetrado los delitos.

4. Cada Estado Parte velará en particular por que se impongan sanciones penales o no penales eficaces, proporcionadas y disuasivas, incluidas sanciones monetarias, a las personas jurídicas consideradas responsables con arreglo al presente artículo.

Artículo 11
Proceso, fallo y sanciones

l. Cada Estado Parte penalizará la comisión de los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención con sanciones que tengan en cuenta la gravedad de esos delitos.

2. Cada Estado Parte velará por que se ejerzan cualesquiera facultades legales discrecionales de que disponga conforme a su derecho interno en relación con el enjuiciamiento de personas por los delitos comprendidos en la presente Convención a fin de dar máxima eficacia a las medidas adoptadas para hacer cumplir la ley respecto de esos delitos, teniendo debidamente en cuenta la necesidad de prevenir su comisión.

3. Cuando se trate de delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención, cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas, de conformidad con su derecho interno y tomando debidamente en consideración los derechos de la defensa, con miras a procurar que al imponer condiciones en relación con la decisión de conceder la libertad en espera de juicio o la apelación se tenga presente la necesidad de garantizar la comparecencia del acusado en todo procedimiento penal ulterior.

4. Cada Estado Parte velará por que sus tribunales u otras autoridades competentes tengan presente la naturaleza grave de los delitos comprendidos en la presente Convención al considerar la eventualidad de conceder la libertad anticipada o la libertad condicional a personas que hayan sido declaradas culpables de tales delitos

5. Cada Estado Parte establecerá, cuando proceda, con arreglo a su derecho interno, un plazo de prescripción prolongada dentro del cual pueda iniciarse el proceso por cualquiera de los delitos comprendidos .en la presente Convención y un plazo mayor cuando el presunto delincuente haya eludido la administración de justicia.

6. Nada de lo dispuesto en la presente Convención afectará al principio de que la descripción de los delitos tipificados con arreglo a ella y de los medios jurídicos de defensa aplicables o demás principios jurídicos que informan la legalidad de una conducta queda reservada al derecho interno de los Estados Parte y de que esos delitos han de ser perseguidos y sancionados de conformidad con ese derecho.

Artículo 12
Decomiso e incautación

l. Los Estados Parte adoptarán, en la medida en que lo permita su ordenamiento jurídico interno, las medidas que sean necesarias para autorizar el decomiso:

a) Del producto de los delitos comprendidos en la presente Convención o de bienes cuyo valor corresponda al de dicho producto;

b) De los bienes equipo u otros instrumentos utilizados o destinados a ser utilizados en la comisión de los delitos comprendidos en la presente Convención.

2. Los Estados Parte adoptarán las medidas que sean necesarias para permitir la identificación, la localización, el embargo preventivo o la incautación de cualquier bien a que se refiera el Párrafo 1 del presente artículo con miras a su eventual decomiso.

3. Cuando el producto del delito se haya transformado o convertido parcial o totalmente en otros bienes, esos bienes podrán ser objeto de las medidas aplicables a dicho producto a tenor del presente artículo.

4. Cuando el producto del delito se haya mezclado con bienes adquiridos de fuentes lícitas, esos bienes podrán, sin menoscabo de cualquier otra facultad de embargo preventivo o incautación, ser objeto de decomiso hasta el valor estimado del producto entremezclado.

5. Los ingresos u otros beneficios derivados del producto del delito, de bienes en los que se haya transformado o convertido el producto del delito o de bienes con los que se haya entremezclado el producto del delito también podrán ser objeto de las medidas previstas en el presente artículo, de la misma manera y en el mismo grado que el producto del delito.

6. Para los fines del presente artículo y del Artículo 13 de la presente Convención, cada Estado Parte facultará a sus tribunales u otras autoridades competentes para ordenar la presentación o la incautación de documentos bancarios, financieros o comerciales. Los Estados Parte no podrán negarse a aplicar las disposiciones del presente párrafo amparándose en el secreto bancario.

7. Los Estados Parte podrán considerar la posibilidad de exigir a un delincuente que demuestre el origen lícito del presunto producto del delito o de otros bienes expuestos a decomiso, en la medida en que ello sea conforme con los principios de su derecho interno y con la índole del proceso judicial u otras actuaciones conexas.

8. Las disposiciones del presente artículo no se interpretarán en perjuicio de los derechos de terceros de buena fe.

9. Nada de lo dispuesto en el presente artículo afectará al principio de que las medidas en él previstas se definirán y aplicarán de conformidad con el derecho interno de los Estados Parte y con sujeción a éste.

Artículo 13
Cooperación internacional para fines de decomiso

l. Los Estados Parte que reciban una solicitud de otro Estado Parte que tenga jurisdicción para conocer de un delito comprendido en la presente Convención con miras al decomiso del producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo l del Artículo 12 de la presente Convención que se encuentren en su territorio deberán, en la mayor medida en que lo permita su ordenamiento jurídico interno:

a) Remitir la solicitud a sus autoridades competentes para obtener una orden de decomiso a la que, en caso de concederse, darán cumplimiento; o

b) Presentar a sus autoridades competentes, a fin de que se le dé cumplimiento en el grado solicitado, la orden de decomiso expedida por un tribunal situado en el territorio del Estado Parte requirente de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del Artículo 12 de la presente Convención en la medida en que guarde relación con el producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo l del Artículo 12 que se encuentren en el territorio del Estado Parte requerido.

2. A raíz de una solicitud presentada por otro Estado Parte que tenga jurisdicción para conocer de un delito comprendido en la presente Convención, el Estado Parte requerido adoptará medidas encaminadas a la identificación, la localización y el embargo preventivo o la incautación del producto del delito, los bienes, el equipo u otros instrumentos mencionados en el Párrafo 1 del Artículo 12 de la presente Convención con miras a su eventual decomiso, que habrá de ordenar el Estado Parte requirente o, en caso de que medie una solicitud presentada con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo, el Estado Parte requerido.

3 Las disposiciones del Artículo 18 de la presente Convención serán aplicables mutatis mutandis al presente artículo. Además de la información indicada en el Párrafo 15 del Artículo 18, las solicitudes presentadas de conformidad con el presente artículo contendrán lo siguiente:

a) Cuando se trate de una solicitud relativa al Apartado a) del Párrafo 1 del presente artículo, una descripción de los bienes susceptibles de decomiso y una exposición de los hechos en que se basa la solicitud del Estado Parte requirente que sean lo suficientemente explícitas para que el Estado Parte requerido pueda tramitar la orden con arreglo a su derecho interno;

b) Cuando se trate de una solicitud relativa al Apartado b) del Párrafo 1 del presente artículo, una copia admisible en derecho de la orden de decomiso expedida por el Estado Parte requirente en la que se basa la solicitud, una exposición de los hechos y la información que proceda sobre el grado de ejecución que se solicita dar a la orden;

c) Cuando se trate de una solicitud relativa al Párrafo 2 del presente artículo, una exposición de los hechos en que se basa el Estado Parte requirente y una descripción de las medidas solicitadas.

4. El Estado Parte requerido adoptará las decisiones o medidas previstas en los párrafos 1 y 2 del presente artículo conforme y con sujeción a lo dispuesto en su derecho interno y en sus reglas de procedimiento o en los tratados, acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales por los que pudiera estar vinculado al Estado Parte requirente.

5. Cada Estado Parte proporcionará al Secretario General de las Naciones Unidas una copia de sus leyes y reglamentos destinados a dar aplicación al presente artículo y de cualquier enmienda ulterior que se haga a tales leyes y reglamentos o una descripción de éstas.

6. Si un Estado Parte opta por supeditar la adopción de las medidas mencionadas en los Párrafos 1 y 2 del presente artículo a la existencia de un tratado pertinente, ese Estado Parte considerará la presente Convención como la base de derecho necesaria y suficiente para cumplir ese requisito.

7. Los Estados Parte podrán denegar la cooperación solicitada con arreglo al presente artículo si el delito al que se refiere la solicitud no es un delito comprendido en la presente Convención.

8. Las disposiciones del presente artículo no se interpretarán en perjuicio de los derechos de terceros de buena fe.

9. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar tratados, acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales con miras a aumentar la eficacia de la cooperación internacional prestada con arreglo al presente artículo.

Artículo 14
Disposición del producto del delito o de los bienes decomisados

1. Los Estados Parte dispondrán del producto del delito o de los bienes que hayan decomisado con arreglo al Artículo 12 o al Párrafo 1 del Artículo 13 de la presente Convención de conformidad con su derecho interno y sus procedimientos administrativos.

2. Al dar curso a una solicitud presentada por otro Estado Parte con arreglo al Artículo 13 de la presente Convención, los Estados Parte, en la medida en que lo permita su derecho interno y de ser requeridos a hacerla, darán consideración prioritaria a la devolución del producto del delito o de los bienes decomisados al Estado Parte requirente a fin de que éste pueda indemnizar a las víctimas del

delito o devolver ese producto del delito o esos bienes a sus propietarios legítimos.

3. Al dar curso a una solicitud presentada por otro Estado Parte con arreglo a los Artículos 12 y 13 de la presente Convención, los Estados Parte podrán considerar en particular la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos en el sentido de:

a) Aportar el valor de dicho producto del delito o de dichos bienes, o los fondos derivados de la venta de dicho producto o de dichos bienes o una parte de esos fondos, a la cuenta designada de conformidad con lo dispuesto en el Apartado c) del Párrafo 2 del Artículo 30 de la presente Convención y a organismos intergubernamentales especializados en la lucha contra la delincuencia organizada;

b) Repartirse con otros Estados Parte, sobre la base de un criterio general o definido para cada caso, ese producto del delito o esos bienes, o los fondos derivados de la venta de ese producto o de esos bienes, de conformidad con su derecho interno o sus procedimientos administrativos.

Artículo 15
Jurisdicción

l. Cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos tipificados con arreglo a los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención cuando:

a) El delito se cometa en su territorio; o

b) El delito se cometa a bordo de un buque que enarbole, su pabellón o de una aeronave registrada conforme a sus leyes en el momento de la comisión del delito.

2. Con sujeción a lo dispuesto en el Artículo 4 de la presente Convención, un Estado Parte también podrá establecer su jurisdicción para conocer de tales delitos cuando.

a) El delito se cometa contra uno de sus nacionales;

b) El delito sea cometido por uno de sus nacionales o por una persona apátrida que tenga residencia habitual en su territorio; o

c) El delito:

i) Sea uno de los delitos tipificados con arreglo al Párrafo l del Artículo 5 de la presente Convención y se cometa fuera de su territorio con miras a la comisión de un .delito grave dentro de su territorio;

ii) Sea uno de los delitos tipificados con arreglo al Inciso ii) del Apartado b) del Párrafo 1 del Artículo 6 de la presente Convención y se cometa fuera de su territorio con miras a la comisión, dentro de su territorio, de un delito tipificado con arreglo a los Incisos i) o ii) del Apartado a) o al Inciso i) del Apartado b) del Párrafo 1 del Articulo 6 de la presente Convención.

3. A los efectos del Párrafo 10 del Artículo 16 de la presente Convención, cada Estado Parte adoptará las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención cuando el presunto delincuente se encuentre en su territorio y el Estado Parte no lo extradite por el solo hecho de ser uno de sus nacionales.

4. Cada Estado Parte podrá también adoptar las medidas que sean necesarias para establecer su jurisdicción respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención cuando el presunto delincuente se encuentre en su territorio y el Estado Parte no lo extradite.

5. Si un Estado Parte que ejerce su jurisdicción con arreglo a los Párrafos 1 ó 2 del presente artículo ha recibido notificación, o tomado conocimiento por otro conducto, de que otro u otros Estados Parte están realizando una investigación, un proceso o una actuación judicial respecto de los mismos hechos, las autoridades competentes de esos Estados Parte se consultarán, según proceda, a fin de coordinar sus medidas.

7. Sin perjuicio de las normas del derecho internacional general, la presente Convención no excluirá el ejercicio de las competencias penales establecidas por los Estados Parte de conformidad con su derecho interno.

Artículo 16
Extradición

l. El presente artículo se aplicará a los delitos comprendidos en la presente Convención o a los casos en que un delito al que se hace referencia en los Apartados a) o b) del Párrafo 1 del Artículo 3 entrañe la participación de un grupo delictivo organizado y la persona que es objeto de la solicitud de extradición se encuentre en el territorio del Estado Parte requerido, siempre y cuando el delito por el que se pide la extradición sea punible con arreglo al derecho interno del Estado Parte requirente y del Estado Parte requerido.

2. Cuando la solicitud de extradición se base en varios delitos graves distintos, algunos de los cuales no estén comprendidos en el ámbito del presente artículo, el Estado Parte requerido podrá aplicar el presente artículo también respecto de estos últimos delitos.

3. Cada uno de los delitos a los que se aplica el presente artículo se considerará incluido entre los delitos que dan lugar a extradición en todo tratado de

extradición vigente entre los Estados Parte. Los Estados Parte se comprometen a incluir tales delitos como casos de extradición en todo tratado de extradición que celebren entre sí.

4. Si un Estado Parte que supedita la extradición a la existencia de un tratado recibe una solicitud de extradición de otro Estado Parte con el que no lo vincula ningún tratado de extradición, podrá considerar la presente Convención como la base jurídica de la extradición respecto de los delitos a los que se aplica el presente artículo.

5. Los Estados Parte que supediten la extradición a la existencia de un tratado deberán:

a) En el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, informar al Secretario General de las Naciones Unidas de si considerarán o no la presente Convención como la base jurídica de la cooperación en materia de extradición en sus relaciones con otros Estados Parte en la presente Convención; y

b) Si no consideran la presente Convención como la base jurídica de la cooperación en materia de extradición, esforzarse, cuando proceda, por celebrar tratados de extradición con otros Estados Parte en la presente Convención a fin de aplicar el presente artículo.

6. Los Estados Parte que no supediten la extradición a la existencia de un tratado reconocerán los delitos a los que se aplica el presente artículo como casos de extradición entre ellos.

7. La extradición estará sujeta a las condiciones previstas en el derecho interno del Estado Parte requerido o en los tratados de extradición aplicables, incluidas, entre otras las relativas al requisito de una pena mínima para la extradición y a los motivos por los que el Estado Parte requerido puede denegar la extradición.

8. Los Estados Parte, de conformidad con su derecho interno, procurarán agilizar los procedimientos de extradición y simplificar los requisitos probatorios correspondientes con respecto a cualquiera de los delitos a los que se aplica el presente artículo.

9. A reserva de lo dispuesto en su derecho interno y en sus, tratados de extradición, el Estado Parte requerido podrá, tras haberse cerciorado de que las circunstancias lo justifican y tienen carácter urgente, y a solicitud del Estado Parte requirente, proceder a la detención, de la persona presente en su territorio cuya extradición se pide o adoptar otras medidas adecuadas para garantizar la comparecencia de esa persona en los procedimientos de extradición.

10. El Estado Parte en cuyo territorio se encuentre un presunto delincuente, si no lo extradita respecto de un delito al que se aplica el presente artículo por el solo hecho de ser uno de sus nacionales, estará obligado, previa solicitud del Estado Parte que pide la extradición, a someter el caso sin demora injustificada a sus autoridades competentes a efectos de enjuiciamiento. Dichas autoridades adoptarán su decisión y llevarán a cabo sus actuaciones judiciales de la misma manera en que lo harían respecto de cualquier otro delito de carácter grave con arreglo al derecho interno de ese Estado Parte. Los Estados Parte interesados cooperarán entre sí, en particular en lo que respecta a los aspectos procesales y probatorios, con miras a garantizar la eficiencia de dichas actuaciones.

11. Cuando el derecho interno de un Estado Parte le permita conceder la extradición o, de algún otro modo, la entrega de uno de sus nacionales sólo a condición de que esa persona sea devuelta a ese Estado Parte para cumplir la condena que le haya sido impuesta como resultado del juicio o proceso por el que se haya solicitado la extradición o la entrega, y cuando ese Estado Parte y el Estado Parte que solicite la extradición acepten esa opción, así como otras condiciones que estimen apropiadas, esa extradición o entrega condicional será suficiente para que quede cumplida la obligación enunciada en el Párrafo 10 del presente artículo.

12. Si la extradición solicitada con el propósito de que se cumpla una condena es denegada por el hecho de que la persona buscada es nacional del Estado Parte requerido, éste, si su derecho interno lo permite y de conformidad con los requisitos de dicho derecho, considerará; previa solicitud del Estado Parte requirente la posibilidad de hacer cumplir la condena impuesta o el resto pendiente de dicha condena con arreglo al derecho interno del Estado Parte requirente.

13. En todas las etapas de las actuaciones se garantizará un trato justo a toda persona contra la que se haya iniciado una instrucción en relación con cualquiera de los delitos a los que se aplica el presente artículo, incluido el goce de todos los derechos y garantías previstos por el derecho interno del Estado Parte en cuyo territorio se encuentre esa persona.

14. Nada de lo dispuesto en la presente Convención podrá interpretarse como la imposición de una obligación de extraditar si el Estado Parte requerido tiene motivos justificados para presumir que la solicitud se ha presentado con el fin de perseguir o castigar a una persona por razón de su sexo, raza, religión, nacionalidad, origen étnico u opiniones políticas o que su cumplimiento ocasionaría perjuicios a la posición de esa persona por cualquiera de estas razones.

15. Los Estados Parte no podrán denegar una solicitud de extradición únicamente porque se considere que el delito también entraña cuestiones tributarias.

16. Antes de denegar la extradición, el Estado Parte requerido, cuando proceda, consultará al Estado Parte requirente para darle amplia oportunidad de presentar

sus opiniones y de proporcionar información pertinente a su alegato.

17. Los Estados Parte procurarán celebrar acuerdos o arreglos bilaterales y multilaterales para llevar a cabo la extradición o aumentar su eficacia.

Artículo 17
Traslado de personas condenadas a cumplir una pena

Los Estados Parte podrán considerar la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales sobre el traslado a su territorio de toda persona que haya sido condenada a pena de prisión o a otra pena de .privación de libertad por algún delito comprendido en la presente Convención a fin de que complete allí su condena.

Artículo 18
Asistencia judicial recíproca

l. Los Estados Parte se prestarán la más amplia asistencia judicial recíproca respecto de investigaciones, procesos y actuaciones judiciales relacionados con los delitos comprendidos en la presente Convención con arreglo a lo dispuesto en el artículo 3 y se prestarán también asistencia de esa índole cuando el Estado Parte requirente tenga motivos razonables para sospechar que el delito a que se hace referencia en los Apartados a) o b) del Párrafo 1 del Artículo 3 es de carácter transnacional, así como que las víctimas, los testigos, el producto, los instrumentos o las pruebas de esos delitos se encuentran en el Estado Parte requerido y que el delito entraña la participación de un grupo delictivo organizado.

2. Se prestará asistencia judicial recíproca en la mayor medida posible conforme a las leyes, tratados, acuerdos y arreglos pertinentes del Estado Parte requerido con respecto a investigaciones, procesos y actuaciones judiciales relacionados con los delitos de los que una persona jurídica pueda ser considerada responsable de conformidad con el Artículo 10 de la presente Convención en el Estado Parte requirente.

3. La asistencia judicial recíproca que se preste de conformidad con el presente artículo podrá solicitarse para cualquiera de los fines siguientes:

a) Recibir testimonios o tomar declaración a personas;

b) Presentar documentos judiciales;

c) Efectuar inspecciones e incautaciones y embargos preventivos;

d) Examinar objetos y lugares;

e) Facilitar información, elementos-de prueba y evaluaciones de peritos;

f) Entregar originales o copias certificadas de los documentos y expedientes pertinentes, incluida la documentación pública, bancaria y financiera, así como la documentación social o comercial de sociedades mercantiles;

g) Identificar o localizar el producto del delito, los bienes, los instrumentos u otros elementos con fines probatorios;

h) Facilitar la comparecencia voluntaria de personas en el Estado Parte requirente;

i) Cualquier otro tipo de asistencia autorizada por el derecho interno del Estado Parte requerido.

4. Sin menoscabo del derecho interno, las autoridades competentes de un Estado Parte podrán, sin que se les solicite previamente, transmitir información relativa a cuestiones penales a una autoridad competente de otro Estado Parte si creen que esa información podría ayudar a la autoridad a emprender o concluir con éxito indagaciones y procesos penales o podría dar lugar a una petición formulada por este último Estado Parte con arreglo a la presente Convención.

5. La transmisión de información con arreglo al Párrafo 4 del presente artículo se hará sin perjuicio de las indagaciones y procesos penales que tengan lugar en el Estado de las autoridades competentes que facilitan la información. Las autoridades competentes que reciben la información deberán acceder a toda solicitud de que se respete su carácter confidencial, incluso temporalmente, o de que se impongan restricciones a su utilización. Sin embargo, ello no obstará para que el Estado Parte receptor revele, en sus actuaciones, información que sea exculpatoria de una persona acusada. En tal caso, el Estado Parte receptor notificará al Estado Parte transmisor antes de revelar dicha información y, si así se le solicita, consultará al Estado Parte transmisor. Si, en un caso excepcional, no es posible notificar con antelación, el Estado Parte receptor informará sin demora al Estado Parte transmisor de dicha revelación.

6. Lo dispuesto en el presente artículo no afectará a las obligaciones dimanantes de otros tratados bilaterales o multilaterales vigentes o futuros que rijan, total o parcialmente, la asistencia judicial recíproca.

7. Los Párrafos 9 a 29 del presente artículo se aplicarán a las solicitudes que se formulen con arreglo al presente artículo siempre que no medie entre los Estados Parte interesados un tratado de asistencia judicial recíproca. Cuando esos Estados Parte estén vinculados por un tratado de esa índole se aplicarán las disposiciones correspondientes de dicho tratado, salvo que los Estados Parte convengan en aplicar, en su lugar, los Párrafos 9 a 29 del presente artículo. Se insta encarecidamente a los Estados Parte a que apliquen estos párrafos si facilitan la cooperación.

8. Los Estados Parte no invocarán el secreto bancario para denegar la asistencia judicial recíproca con arreglo al presente artículo.

9. Los Estados Parte podrán negarse a prestar la asistencia judicial recíproca con arreglo al presente artículo invocando la ausencia de doble incriminación. Sin embargo, de estimarlo necesario el Estado Parte requerido podrá prestar asistencia, en la medida en que decida hacerlo a discreción propia, independientemente de que la conducta esté o no tipificada como delito en el derecho interno del Estado Parte requerido.

10. La persona que se encuentre detenida o cumpliendo una condena en el territorio de un Estado Parte y cuya presencia se solicite en otro Estado Parte para fines de identificación, para prestar testimonio o para que ayude de alguna otra forma a obtener pruebas necesarias para investigaciones, procesos o actuaciones judiciales respecto de delitos comprendidos en la presente Convención podrá ser trasladada si se cumplen las condiciones siguientes:

a) La persona, debidamente informada, dá su libre consentimiento;

b) Las autoridades competentes de ambos Estados Parte están de acuerdo; con sujeción a las condiciones que éstos consideren apropiadas.

11. A los efectos del Párrafo 10 del presente artículo:

a) El Estado Parte al que se traslade a la persona tendrá la competencia y la obligación de mantenerla detenida, salvo que el Estado Parte del que ha sido trasladada solicite o autorice otra cosa;

b) El Estado Parte al que se traslade a la persona cumplirá sin dilación su obligación de devolverla a la custodia del Estado Parte del que ha sido trasladada, según convengan de antemano o de otro modo las autoridades competentes de ambos Estados Parte;

c) El Estado Parte al que se traslade a la persona no podrá exigir al Estado Parte del que ha sido trasladada que inicie procedimientos de extradición para su devolución;

d) El tiempo que la persona haya permanecido detenida en el Estado Parte al que ha sido trasladada se computará como parte de la pena que ha de cumplir en el Estado del que ha sido trasladada.

12. A menos que el Estado Parte desde el cual se ha de trasladar a una persona de conformidad con los Párrafos 10 y l1 del presente artículo esté de acuerdo, dicha persona, cualquiera que sea su nacionalidad, no podrá ser enjuiciada, detenida, condenada ni sometida a ninguna otra restricción de su libertad personal en el territorio del Estado al que sea trasladada en relación con actos, omisiones o

condenas anteriores a su salida del territorio del Estado del que ha sido trasladada.

13. Cada Estado Parte designará a una autoridad central encargada de recibir solicitudes de asistencia judicial recíproca y facultada para darles cumplimiento o para transmitirlas a las autoridades competentes para su ejecución. Cuando alguna región o algún territorio especial de un Estado Parte disponga de un régimen distinto de asistencia judicial recíproca, el Estado Parte podrá designar a otra autoridad central que desempeñará la misma función para dicha región o dicho territorio. Las autoridades centrales velarán por el rápido y adecuado cumplimiento o transmisión de las solicitudes recibidas. Cuando la autoridad central transmita la solicitud a una autoridad competente para su ejecución, alentará la rápida y adecuada ejecución de la solicitud por parte de dicha autoridad. Cada Estado Parte notificará al Secretario General de las Naciones Unidas, en el momento de depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, el nombre de la autoridad central que haya sido designada a tal fin. Las solicitudes de asistencia judicial recíproca y cualquier otra comunicación pertinente serán transmitidas a las autoridades centrales designadas por los Estados Parte. La presente disposición no afectará al derecho de cualquiera de los Estados Parte a exigir que estas solicitudes y comunicaciones le sean enviadas por vía diplomática y, en circunstancias urgentes, cuando los Estados Parte convengan en ello, por conducto de la Organización Internacional de Policía Criminal, de ser posible.

14. Las solicitudes se presentarán por escrito o, cuando sea posible, por cualquier medio capaz de registrar un texto escrito, en un idioma aceptable para el Estado Parte requerido, en condiciones que permitan a dicho Estado Parte determinar la autenticidad. Cada Estado Parte notificará al Secretario General de las Naciones Unidas, en el momento de depositar su instrumentó de ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o de adhesión a ella, el idioma o idiomas que sean aceptables para cada Estado Parte. En situaciones de urgencia, y cuando los Estados Parte convengan en ello, las solicitudes podrán hacerse oralmente, debiendo ser confirmadas sin demora por escrito.

15. Toda solicitud de asistencia judicial recíproca contendrá lo siguiente:

a) La identidad de la autoridad que hace la solicitud;

b) El objeto y la índole de las investigaciones, los procesos o las actuaciones judiciales a que se refiere la solicitud y el nombre y las funciones de la autoridad encargada de efectuar dichas investigaciones, procesos o actuaciones;

c) Un resumen de los hechos pertinentes, salvo cuando se trate de solicitudes de presentación de documentos judiciales;

d) Una descripción de la asistencia solicitada y pormenores sobre cualquier procedimiento particular que el Estado Parte requirente desee que se aplique;

e) De ser posible, la identidad, ubicación y nacionalidad de toda persona interesada; y

f) La finalidad para la que se solicita la prueba, información o actuación.

16. El Estado Parte requerido podrá pedir información complementaria cuando sea necesaria para dar cumplimiento a la solicitud de conformidad con su derecho interno o para facilitar dicho cumplimiento.

17. Se dará cumplimiento a toda solicitud con arreglo al derecho interno del Estado Parte requerido y en la medida en que ello no lo contravenga y sea factible, de conformidad con los procedimientos especificados en la solicitud.

18. Siempre que sea posible y compatible con los principios fundamentales del derecho interno, cuando una persona se encuentre en el territorio de un Estado Parte y tenga que prestar declaración como testigo o perito ante autoridades judiciales de otro Estado Parte, el primer Estado Parte, a solicitud del otro, podrá permitir que la audiencia se celebre por videoconferencia si no es posible o conveniente que la persona en cuestión comparezca personalmente en el territorio del Estado Parte requirente. Los Estados Parte podrán convenir en que la audiencia esté a cargo de una autoridad judicial del Estado Parte requirente y en que asista a ella una autoridad judicial del Estado Parte requerido.

19. El Estado Parte requirente no transmitirá ni utilizará, sin previo consentimiento del Estado Parte requerido, la información o las pruebas proporcionadas por el Estado Parte requerido para investigaciones, procesos o actuaciones judiciales distintos de los indicados en la solicitud. Nada de lo dispuesto en el presente párrafo impedirá que el Estado Parte requirente revele, en sus actuaciones, información o pruebas que sean exculpatorias de una persona acusada. En este último caso, el Estado Parte requirente notificará al Estado Parte requerido antes de revelar la información o las pruebas y, si así se le solicita, consultará al Estado Parte requerido. Si, en un caso excepcional, no es posible notificar con antelación, el Estado Parte requirente informará sin demora al Estado Parte requerido de dicha revelación.

20. El Estado Parte requirente podrá exigir que el Estado Parte requerido mantenga reserva acerca de la existencia y el contenido de la solicitud, salvo en la medida necesaria para darle cumplimiento. Si el Estado Parte requerido no puede mantener esa reserva, lo hará saber de inmediato al Estado Parte requirente.

21. La asistencia judicial recíproca podrá ser denegada:

a) Cuando la solicitud no se haga de conformidad con lo dispuesto en el presente artículo;

b) Cuando el Estado Parte requerido considere que el cumplimiento de lo solicitado podría menoscabar su soberanía su seguridad, su orden público u otros intereses fundamentales;

c) Cuando el derecho interno del Estado Parte requerido prohíba a sus autoridades actuar en la forma solicitada con respecto a un delito análogo, si éste hubiera sido objeto de investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en el ejercicio de su propia competencia;

d) Cuando acceder a la solicitud sea contrario al ordenamiento jurídico del Estado Parte requerido en lo relativo a la asistencia judicial recíproca.

22. Los Estados Parte no podrán denegar una solicitud de asistencia judicial recíproca únicamente porque se considere que el delito también entraña asuntos fiscales.

23. Toda denegación de asistencia judicial recíproca deberá fundamentarse debidamente.

24. El Estado Parte requerido cumplirá la solicitud de asistencia judicial recíproca lo antes posible y tendrá plenamente en cuenta, en la medida de sus posibilidades, los plazos que sugiera el Estado Parte requirente y que estén debidamente fundamentados, de preferencia en la solicitud. El Estado Parte requerido responderá a las solicitudes razonables que, formule el Estado Parte requirente respecto de la evolución del trámite de la solicitud. El Estado Parte requirente informará con prontitud cuando ya no necesite la asistencia solicitada.

25. La asistencia judicial recíproca podrá ser diferida por el Estado Parte requerido si perturbase investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en curso.

26. Antes de denegar una solicitud presentada con arreglo al Párrafo 21 del presente artículo o de diferir su cumplimiento con arreglo al Párrafo 25 del presente artículo, el Estado Parte requerido consultará al Estado Parte requirente para considerar si es posible prestar la asistencia solicitada supeditándola a las condiciones que estime necesarias. Si el Estado Parte requirente acepta la asistencia con arreglo a esas condiciones, ese Estado Parte deberá observar las condiciones impuestas.

27. Sin perjuicio de la aplicación del Párrafo 12 del presente artículo, el testigo, perito u otra persona que, a instancias del Estado Parte requirente, consienta en prestar testimonio en un juicio o en colaborar en una investigación, proceso o actuación judicial en el territorio del Estado Parte requirente no podrá ser enjuiciado, detenido, condenado ni sometido a ninguna otra restricción de su libertad personal en ese territorio por actos, omisiones o declaraciones de culpabilidad anteriores a la fecha en que abandonó el territorio del Estado Parte requerido. Ese salvoconducto cesará cuando el testigo, perito u otra persona haya tenido, durante quince días consecutivos o durante el período acordado por los Estados Parte

después de la fecha en que se le haya informado oficialmente de que las autoridades judiciales ya no requerían su presencia, la oportunidad de salir del país y no obstante permanezca voluntariamente en ese territorio o regrese libremente a él después de haberlo abandonado.

28. Los gastos ordinarios que ocasione el cumplimiento de una solicitud serán sufragados por el Estado Parte requerido, a menos que los Estados Parte interesados hayan acordado otra cosa. Cuando se requieran a este fin gastos cuantiosos o de carácter extraordinario, los Estados Parte se consultarán para determinar las condiciones en que se dará cumplimiento a la solicitud, así como la manera en que se sufragarán los gastos.

29. El Estado Parte requerido:

a) Facilitará al Estado Parte requirente una copia de los documentos oficiales y otros documentos o datos que obren en su poder y a los que, conforme a su derecho interno, tenga acceso el público en general;

b) Podrá a su arbitrio y con sujeción a las condiciones que juzgue apropiadas, proporcionar al Estado Parte requirente una copia total o parcial de los documentos oficiales o de otros documentos o datos que obren en su poder y que, conforme a su derecho interno, no estén al alcance del público en general.

30. Cuando sea necesario, los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales que sirvan a los fines del presente artículo y que, en la práctica, hagan efectivas sus disposiciones o las refuercen.

Artículo 19
Investigaciones conjuntas

Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales en virtud de los cuales, en relación con cuestiones que son objeto de investigaciones, procesos o actuaciones judiciales en uno o más Estados, las autoridades competentes puedan establecer órganos mixtos de investigación. A falta de acuerdos o arreglos de esa índole, las investigaciones conjuntas podrán llevarse a cabo mediante acuerdos concertados caso por caso. Los Estados Parte participantes velarán por que la soberanía del Estado Parte en cuyo territorio haya de efectuarse la investigación sea plenamente respetada.

Artículo 20
Técnicas especiales de investigación

1. Siempre que lo permitan los principios fundamentales de su ordenamiento jurídico interno, cada Estado Parte adoptará dentro de sus posibilidades y en las condiciones prescritas por su derecho interno, las medidas que sean necesarias para permitir el adecuado recurso a la entrega vigilada y, cuando lo considere apropiado, la utilización de otras técnicas especiales de investigación, como la vigilancia electrónica o de otra índole y

las operaciones encubiertas, por sus autoridades competentes en su territorio con objeto de combatir eficazmente la delincuencia organizada.

2. A los efectos de investigar los delitos comprendidos en la presente Convención se alienta a los Estados Parte a que celebren, cuando proceda, acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales apropiados para utilizar esas técnicas especiales de investigación en el contexto de la cooperación en el plano internacional. Esos acuerdos o arreglos se concertarán y ejecutarán respetando plenamente el principio de la igualdad soberana de los Estados y al ponerlos en práctica se cumplirán estrictamente las condiciones en ellos contenidas.

3. De no existir los acuerdos o arreglos mencionados en el Párrafo 2 del presente artículo, toda decisión de recurrir a esas técnicas especiales de investigación en el plano internacional se adoptará sobre la base de cada caso particular y podrá, cuando sea necesario, tener en cuenta los arreglos financieros y los entendimientos relativos al ejercicio de jurisdicción por los Estados Parte interesados.

4. Toda decisión de recurrir a la entrega vigilada en el plano internacional podrá, con el consentimiento de los Estados Parte interesados, incluir la aplicación de métodos, tales como interceptar los bienes, autorizarlos a proseguir intactos o retirarlos o sustituidos total o parcialmente.

Artículo 21
Remisión de actuaciones penales

Los Estados Parte considerarán la posibilidad de remitirse actuaciones penales para el enjuiciamiento por un delito comprendido en la presente Convención cuando se estime que esa remisión obrará en beneficio de la debida administración de justicia, en particular en casos en que intervengan varias jurisdicciones, con miras a concentrar las actuaciones del proceso.

Artículo 22
Establecimiento de antecedentes penales

Cada Estado Parte podrá adoptar las medidas legislativas o de otra índole que sean necesarias para tener en cuenta en las condiciones y para los fines que estime apropiados, toda previa declaración de culpabilidad, en otro Estado, de un presunto delincuente a fin de utilizar esa información en actuaciones penales relativas a un delito comprendido en la presente Convención.

Artículo 23
Penalización de la obstrucción de la justicia

Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) El uso de fuerza física, amenazas o intimidación, o la promesa, el ofrecimiento o la concesión de un beneficio indebido para inducir a falso testimonio u obstaculizar la prestación de testimonio o la aportación de pruebas en un proceso en relación con la comisión de uno de los delitos comprendidos en la presente Convención;

b) El uso de fuerza física, amenazas o intimidación para obstaculizar el cumplimiento de las funciones oficiales de un funcionario de la justicia o de los servicios encargados de hacer cumplir la ley en relación con la comisión de los delitos comprendidos en la presente Convención. Nada de lo previsto en el presente apartado menoscabará el derecho de los Estados Parte a disponer de legislación que proteja a otras categorías de funcionarios públicos.

Artículo 24
Protección de los testigos

l. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas dentro de sus posibilidades para proteger de manera eficaz contra eventuales actos de represalia o intimidación a los testigos que participen en actuaciones penales y que presten testimonio sobre delitos comprendidos en la presente Convención, así como, cuando proceda, a sus familiares y demás personas cercanas.

2. Las medidas previstas en el Párrafo 1 del presente artículo podrán consistir, entre otras, sin perjuicio de los derechos del acusado, incluido el derecho a las garantías procesales, en:

a) Establecer procedimientos para la protección física de esas personas, incluida en la medida de lo necesario y lo posible, su reubicación, y permitir, cuando proceda, la prohibición total o parcial de revelar información relativa a su identidad y paradero;

b) Establecer normas probatorias que permitan que el testimonio de los testigos se preste de modo que no se ponga en peligro su seguridad, por ejemplo aceptando el testimonio por conducto de tecnologías de comunicación como videoconferencias u otros medios adecuados.

3. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos con otros Estados para la reubicación de las personas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo.

4. Las disposiciones del presente artículo también serán aplicables a las víctimas en el caso de que actúen como testigos.

Articulo 25
Asistencia y protección a las víctimas

1. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas dentro de sus posibilidades para prestar asistencia y protección a las víctimas de los delitos comprendidos en la presente Convención, en particular en casos de amenaza de represalia o intimidación.

2. Cada Estado Parte establecerá procedimientos adecuados que permitan a las víctimas de los delitos comprendidos en la presente Convención obtener indemnización y restitución.

3. Cada Estado Parte permitirá, con sujeción a su derecho interno, que se presenten y examinen las opiniones y preocupaciones de las víctimas en las etapas apropiadas de las actuaciones penales contra los delincuentes sin que ello menoscabe los derechos de la defensa.

Articulo 26
Medidas para intensificar la cooperación con las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley

1. Cada Estado Parte adoptará medidas apropiadas para alentar a las personas que participen o hayan participado en grupos delictivos organizados a:

a) Proporcionar información útil a las autoridades competentes con fines investigativos y probatorios sobre cuestiones como:

i) La identidad, la naturaleza la composición, la estructura, la ubicación o las actividades de los grupos delictivos organizados;

ii) Los vínculos, incluidos los vínculos internacionales, con otros grupos delictivos organizados;

iii) Los delitos que los grupos delictivos organizados hayan cometido o puedan cometer;

b) Prestar ayuda efectiva y concreta a las autoridades competentes que pueda contribuir a privar a los grupos delictivos organizados de sus recursos o del producto del delito,

2. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de prever, en los casos apropiados, la mitigación de la pena de las personas acusadas que presten una cooperación sustancial en la investigación o el enjuiciamiento respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención.

3. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de prever, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, la concesión de inmunidad judicial a las personas que presten una cooperación sustancial en la investigación o el enjuiciamiento respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención.

4. La protección de esas personas será la prevista en el Artículo 24 de la presente Convención.

5. Cuando una de las personas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo que se encuentre en un Estado Parte pueda prestar una cooperación sustancial a las autoridades competentes de otro Estado Parte, los Estados Parte interesados podrán considerar la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos de conformidad con su derecho interno, con respecto a la eventual concesión por el otro Estado Parte, del trato enunciado en los Párrafos 2 y 3 del presente artículo.

Artículo 27
Cooperación en materia de cumplimiento de la ley

l. Los Estados Parte colaborarán estrechamente, en consonancia con sus respectivos ordenamientos jurídicos y administrativos, con miras a aumentar la eficacia de las medidas de cumplimiento de la ley orientadas a combatir los delitos comprendidos en la presente Convención. En particular, cada Estado Parte adoptará medidas eficaces para:

a) Mejorar los canales de comunicación entre sus autoridades, organismos y servicios competentes y, de ser necesario, establecerlos, a fin de facilitar el intercambio seguro y rápido de información sobre todos los aspectos de los delitos comprendidos en la presente Convención, así como, si los Estados Parte interesados lo estiman oportuno, sobre sus vinculaciones con otras actividades delictivas;

b) Cooperar con otros Estados Parte en la realización de indagaciones con respecto a delitos comprendidos en la presente Convención acerca de:

i) La identidad, el paradero y las actividades de personas presuntamente implicadas en tales delitos o la ubicación de otras personas interesadas;

ii) El movimiento del producto del delito o de bienes derivados de la comisión de esos delitos;

iii) El movimiento de bienes, equipos u otros instrumentos utilizados o destinados a utilizarse en la comisión de esos delitos;

c) Proporcionar, cuando proceda, los elementos o las cantidades de sustancias que se requieran para fines de análisis o investigación;

d) Facilitar una coordinación eficaz entre sus organismos, autoridades y servicios competentes y promover el intercambio de personal y otros expertos, incluida la designación de oficiales de enlace, con sujeción a acuerdos o arreglos bilaterales entre los Estados Parte interesados;

e) Intercambiar información con otros Estados Parte sobre los medios y métodos concretos empleados por los grupos delictivos organizados, así como, cuando proceda, sobre las rutas y los medios de transporte y el uso de identidades falsas, documentos alterados o falsificados u otros medios de encubrir sus actividades;

f) Intercambiar información y coordinar las medidas administrativas y de otra indole adoptadas con miras a la pronta detección de los delitos comprendidos en la presente Convención.

2. Los Estados Parte, con miras a dar efecto a la presente Convención, considerarán la posibilidad de celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales en materia de cooperación directa entre sus respectivos organismos encargados de hacer cumplir la ley y, cuando tales acuerdos o arreglos ya existan, de enmendarlos. A falta de tales acuerdos o arreglos entre los Estados Parte interesados, las Partes podrán considerar la presente Convención como la base para la cooperación en materia de cumplimiento de la ley respecto de los delitos comprendidos en la presente Convención. Cuando proceda, los Estados Parte recurrirán plenamente a la celebración de acuerdos y arreglos, incluso con organizaciones internacionales o regionales, con miras a aumentar la cooperación entre sus respectivos organismos encargados de hacer cumplir la ley.

3. Los Estados Parte se esforzarán por colaborar en la medida de sus posibilidades para hacer frente a la delincuencia organizada transnacional cometida mediante el recurso a la tecnología moderna.

Artículo 28
Recopilación, intercambio y análisis de información sobre la naturaleza de la delincuencia organizada

l. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de analizar, en consulta con los círculos científicos y académicos, las tendencias de la delincuencia organizada en su territorio, las circunstancias en que actúa la delincuencia organizada, así como los grupos profesionales y las tecnologías involucrados.

2. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de desarrollar y compartir experiencia analítica acerca de las actividades de la delincuencia organizada, tanto a nivel bilateral como por conducto de organizaciones internacionales y regionales. A tal fin, se establecerán y aplicarán, según proceda., definiciones, normas y metodologías comunes.

3. Los Estados Parte considerarán la posibilidad de vigilar sus políticas y las medidas en vigor encaminadas a combatir la delincuencia organizada y evaluarán su eficacia y eficiencia.

Artículo 29
Capacitación y asistencia técnica

l. Cada Estado Parte, en la medida necesaria formulará, desarrollará o perfeccionará programas de capacitación específicamente concebidos para el personal de sus servicios encargados de hacer cumplir la ley, incluidos fiscales, jueces de instrucción y personal de aduanas, así como para el personal de otra índole encargado de la prevención, la detección y el control de los delitos comprendidos en la presente Convención. Esos programas podrán incluir adscripciones e intercambios de personal. En particular y en la medida en que lo permita el derecho interno, guardarán relación con:

a) Los métodos empleados en la prevención, la detección y el control de los delitos comprendidos en la presente Convención;

b) Las rutas y técnicas utilizadas por personas presuntamente implicadas en delitos comprendidos en la presente Convención, incluso en los Estados de tránsito, y las medidas de lucha pertinentes;

c) La vigilancia del movimiento de bienes de contrabando;

d) La detección y vigilancia de los movimientos del producto del delito o de los bienes, el equipo u otros instrumentos utilizados para cometer tales delitos y los métodos empleados para la transferencia, ocultación o disimulación de dicho producto, bienes, equipos u otros instrumentos, así como los métodos utilizados para combatir el blanqueo de dinero y otros delitos financieros;

e) El acopio de pruebas;

f) Las técnicas de control en zonas y puertos francos;

g) El equipo y las técnicas modernos utilizados para nacer cumplir la ley, incluidas la vigilancia electrónica la entrega vigilada y las operaciones encubiertas;

h) Los métodos utilizados para combatir la delincuencia organizada transnacional mediante computadoras, redes de telecomunicaciones u otras formas de la tecnología-moderna; y

i) Los métodos utilizados para proteger a las víctimas y los testigos.

2. Los Estados Parte se prestarán asistencia en la planificación y ejecución de programas de investigación y capacitación encaminados a intercambiar conocimientos especializados en las esferas mencionadas en el Párrafo 1 del presente artículo y, a tal fin, también recurrirán, cuando proceda a conferencias y seminarios regionales e internacionales para promover la cooperación y fomentar el examen de los problemas de interés común, incluidos los problemas y necesidades especiales de los Estados de tránsito.

3. Los Estados Parte promoverán actividades de capacitación y asistencia técnica que faciliten la extradición y la asistencia judicial recíproca. Dicha capacitación y asistencia técnica podrán incluir la enseñanza de idiomas, adscripciones e intercambios de personal entre autoridades centrales u organismos con responsabilidades pertinentes.

4. Cuando haya acuerdos o. arreglos bilaterales y multilaterales vigentes, los Estados Parte intensificarán, en la medida necesaria, sus esfuerzos por optimizar las actividades operacionales y de capacitación en las organizaciones internacionales y regionales, así como en el marco de otros acuerdos o arreglos bilaterales y multilaterales pertinentes.

Artículo 30
Otras medidas: aplicación de la Convención mediante el desarrollo económico y la asistencia técnica

1. Los Estados Parte adoptarán disposiciones conducentes a la aplicación óptima de la presente Convención en la medida de lo posible, mediante la cooperación internacional, teniendo en cuenta los efectos adversos de la delincuencia organizada en la sociedad en general y en el desarrollo sostenible en particular.

2. Los Estados Parte harán esfuerzos concretos, en la medida de lo posible y en forma coordinada entre sí, así como con organizaciones internacionales y regionales, por:

a) Intensificar su cooperación en los diversos niveles con los países en desarrollo con miras a fortalecer las capacidades de esos países para prevenir y combatir la delincuencia organizada transnacional;

b) Aumentar la asistencia financiera y material a fin de apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo para combatir con eficacia la delincuencia organizada transnacional y ayudarles a aplicar satisfactoriamente la presente Convención;

c) Prestar asistencia técnica a los países en desarrollo y a los países con economías en transición para ayudarles a satisfacer sus necesidades relacionadas con la aplicación de la presente Convención. A tal fin, los Estados Parte procurarán hacer contribuciones voluntarias adecuadas y periódicas a una cuenta específicamente designada a esos efectos en un mecanismo de financiación de las Naciones Unidas. Los Estados Parte también podrán considerar en particular la

posibilidad, conforme a su derecho interno y a las disposiciones de la presente Convención, de aportar a la cuenta antes mencionada un porcentaje del dinero o del valor correspondiente del producto del delito o de los bienes ilícitos decomisados con arreglo a lo dispuesto en la presente Convención;

d) Alentar y persuadir a otros Estados e instituciones financieras, según proceda para que se sumen a los esfuerzos desplegados con arreglo al presente artículo, en particular proporcionando un mayor número de programas de capacitación y equipo moderno a los países en desarrollo a fin de ayudarles a lograr los objetivos de la presente Convención.

3. En lo posible, estas medidas no menoscabarán los compromisos existentes en materia de asistencia externa ni otros arreglos de cooperación financiera en los planos bilateral, regional o internacional.

4. Los Estados Parte podrán celebrar acuerdos o arreglos bilaterales o multilaterales sobre asistencia material y logística, teniendo en cuenta los arreglos financieros necesarios para hacer efectiva la cooperación internacional prevista en la presente Convención y para prevenir detectar y combatir la delincuencia organizada transnacional

Artículo 31
Prevención

l. Los Estados Parte procurarán formular y evaluar proyectos nacionales y establecer y promover prácticas y políticas óptimas para la prevención de la delincuencia organizada transnacional.

2. Los Estados Parte procurarán, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, reducir las oportunidades actuales o futuras de que dispongan los grupos delictivos organizados para participar en mercados lícitos con el producto del delito adoptando oportunamente medidas legislativas, administrativas o de otra índole. Estas medidas deberían centrarse en;

a) El fortalecimiento de la cooperación entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley o el ministerio público y las entidades privadas pertinentes incluida: la industria;

b) La promoción de la elaboración de normas y procedimientos concebidos para salvaguardar la integridad de las entidades públicas y de las entidades privadas interesadas, así como códigos de conducta para profesiones pertinentes en particular para los abogados, notarios públicos, asesores fiscales y contadores;

c) La prevención de la utilización indebida por parte de grupos delictivos organizados de licitaciones públicas y de subsidios y licencias concedidos por autoridades públicas para realizar actividades comerciales;

d) La prevención de la utilización indebida de personas jurídicas por parte de grupos delictivos organizados; a este respecto dichas medidas podrían incluir las siguientes:

i) El establecimiento de registros públicos de personas jurídicas y naturales involucradas en la constitución, la gestión y la financiación de personas jurídicas;

ii) La posibilidad de inhabilitar por mandato judicial o cualquier medio apropiado durante un período razonable a las personas condenadas por delitos comprendidos en la presente Convención para actuar como directores de personas jurídicas constituidas en sus respectivas jurisdicciones;

iii) El establecimiento de registros nacionales de personas inhabilitadas para actuar como directores de personas jurídicas; y

iv) El intercambio de información contenida en los registros mencionados en los incisos i) y iii) del presente apartado con las autoridades competentes de otros Estados Parte.

3. Los Estados Parte procurarán promover la reintegración social de las personas condenadas por delitos comprendidos en la presente Convención.

4. Los Estados Parte procurarán evaluar periódicamente los instrumentos jurídicos y las prácticas administrativas pertinentes vigentes a fin de detectar si existe el peligro de que sean utilizados indebidamente por grupos delictivos organizados.

5. Los Estados Parte procurarán sensibilizar a la opinión pública con respecto a la existencia, las causas y la gravedad de la delincuencia organizada transnacional y la amenaza que representa. Cuando proceda, podrá difundirse información a través de los medios de comunicación y se adoptarán medidas para fomentar la participación pública en los esfuerzos por prevenir y combatir dicha delincuencia.

6. Cada Estado Parte comunicará al Secretario General de las Naciones Unidas el nombre y la dirección de la autoridad o las autoridades que pueden ayudar a otros Estados Parte a formular medidas para prevenir la delincuencia organizada transnacional.

7. Los Estados Parte colaborarán entre sí y con las organizaciones internacionales y regionales pertinentes, según proceda, con miras a promover y formular las medidas mencionadas en el presente artículo. Ello incluye la participación en proyectos internacionales para la prevención de la delincuencia organizada transnacional, por ejemplo mediante la mitigación de las circunstancias que hacen vulnerables a los grupos socialmente marginados a las actividades de la delincuencia organizada transnacional.

Artículo 32
Conferencia de las Partes en la Convención

l. Se establecerá una Conferencia de las Partes en la Convención con objeto de mejorar la capacidad de los Estados Parte para combatir la delincuencia organizada transnacional y para promover y examinar la aplicación de la presente Convención.

2. El Secretario General de las Naciones Unidas convocará la Conferencia de las Partes a más tardar un año después de la entrada en vigor de la presente Convención. La Conferencia de las Partes aprobará reglas de procedimiento y normas que rijan las actividades enunciadas en los Párrafos 3 y 4 del presente artículo (incluidas normas relativas al pago de los gastos resultantes de la puesta en marcha de esas actividades).

3. La Conferencia de las Partes concertará mecanismos con miras a lograr los objetivos mencionados en el Párrafo 1 del presente artículo, en particular a:

a) Facilitar las actividades que realicen los Estados Parte con arreglo a los Artículos 29, 30 y 31 de la presente Convención, alentando inclusive la movilización de contribuciones voluntarias;

b) Facilitar el intercambio de información entre Estados Parte sobre las modalidades y tendencias de la delincuencia organizada transnacional y sobre prácticas eficaces para combatirla;

c) Cooperar con las organizaciones internacionales y regionales y las organizaciones no gubernamentales pertinentes;

d) Examinar periódicamente la aplicación de la presente Convención;

e) Formular recomendaciones para mejorar la presente Convención y su aplicación.

4. A los efectos de los Apartados d) y e) del Párrafo 3 del presente artículo, la Conferencia de las Partes obtendrá el necesario conocimiento de las medidas adoptadas y de las dificultades encontradas por los Estados Parte en aplicación de la presente Convención mediante la información que ellos le faciliten y mediante los demás mecanismos de examen que establezca la Conferencia de las Partes.

5. Cada Estado Parte facilitará a la Conferencia de las Partes información sobre sus programas, planes y prácticas, así como sobre las medidas legislativas y administrativas adoptadas para aplicar la presente Convención, según lo requiera la Conferencia de las Partes.

Artículo 33
Secretaría

1. El Secretario General de las Naciones Unidas prestará los servicios de secretaria necesarios a la Conferencia de las Partes en la Convención.

2. La secretaria:

a) Prestará asistencia a la Conferencia de las Partes en la realización de las actividades enunciadas en el Artículo 32 de la presente Convención y organizará los períodos de sesiones de la Conferencia de las Partes y les prestará los servicios necesarios;

b) Prestará asistencia a los Estados Parte que la soliciten en el suministro de información a la Conferencia de las Partes según lo previsto en el Párrafo 5 del Artículo 32 de la presente Convención; y

c) Velará por la coordinación necesaria con la secretaría de otras organizaciones internacionales y regionales pertinentes.

Artículo 34
Aplicación de la Convención

l. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con los principios fundamentales de su derecho interno, las medidas que sean necesarias, incluidas medidas legislativas y administrativas, para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones con arreglo a la presente Convención.

2. Los Estados Parte tipificarán en su derecho interno los delitos tipificados de conformidad con los Artículos 5, 6, 8 y 23 de la presente Convención independientemente del carácter transnacional o la participación de un grupo delictivo organizado según la definición contenida en el Párrafo 1 del Artículo 3 de la presente Convención, salvo en la medida en que el Artículo 5 de la presente Convención exija la participación de un grupo delictivo organizado.

3. Cada Estado Parte podrá adoptar medidas más estrictas o severas que las previstas en la presente Convención a fin de prevenir y combatir la delincuencia organizada transnacional,

Artículo 35
Solución de controversias

l. Los Estados Parte procurarán solucionar toda controversia relacionada con la interpretación o aplicación de la presente Convención mediante la negociación,

2. Toda controversia entre dos o más Estados Parte acerca de la interpretación o la aplicación de la presente Convención que no pueda resolverse mediante la negociación dentro de un plazo razonable deberá, a solicitud de uno de esos Estados Parte, someterse a arbitraje. Si, seis meses después de la fecha de la solicitud de arbitraje, esos Estados Parte no han podido ponerse de acuerdo sobre la organización del arbitraje, cualquiera de esos Estados Parte podrá remitir la controversia a la Corte Internacional de Justicia mediante solicitud conforme al Estatuto de la Corte.

3. Cada Estado Parte podrá, en el momento de la firma ratificación, aceptación o aprobación de la presente Convención o adhesión a ella declarar que no se considera vinculado por el Párrafo 2 del presente artículo. Los demás Estados Parte no quedarán vinculados por el Párrafo 2 del presente artículo respecto de todo Estado Parte que haya hecho esa reserva.

4. El Estado Parte que haya hecho una reserva de conformidad con el Párrafo 3 del presente artículo podrá en cualquier momento retirar esa reserva notificándolo al Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 36
Firma, ratificación, aceptación, aprobación y adhesión

1. La presente Convención estará abierta a la firma de todos los Estados del 12 al 15 de diciembre de 2000 en Palermo (Italia) y después de esa fecha en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York hasta el 12 de diciembre de 2002.

2. La presente Convención también estará abierta a la firma de las organizaciones regionales de integración económica siempre que al menos uno de los Estados miembros de tales organizaciones haya firmado la presente Convención de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del presente artículo.

3. La presente Convención estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. Las organizaciones regionales de integración económica podrán depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación si por lo menos uno de sus Estados miembros ha procedido de igual manera. En ese instrumento de ratificación, aceptación o aprobación, esas organizaciones declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por la presente Convención. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

4. La presente Convención estará abierta a la adhesión de todos los Estados u organizaciones regionales de integración económica que cuenten por lo menos con un Estado miembro que sea Parte en la presente Convención. Los instrumentos de adhesión se depositarán en poder del Secretario General de las

Naciones Unidas. En el momento de su adhesión, las organizaciones regionales de integración económica declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por la presente Convención. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

Artículo 37
Relación con los protocolos

l. La presente Convención podrá complementarse con uno o más protocolos.

2. Para pasar a ser parte en un protocolo, los Estados o las organizaciones regionales de integración económica también deberán ser parte en la presente Convención.

3. Los Estados Parte en la presente Convención no quedarán vinculados por un protocolo a menos que pasen a ser parte en el protocolo de conformidad con sus disposiciones.

4. Los protocolos de la presente Convención se interpretarán juntamente con ésta, teniendo en cuenta la finalidad de esos protocolos.

Artículo 38
Entrada en vigor

l. La presente Convención entrará en vigor el nonagésimo día después de la fecha en que se haya depositado el cuadragésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión. A los efectos del presente párrafo, los instrumentos depositados por una organización regional de integración económica no se considerarán adicionales a los depositados por los Estados miembros de tal organización.

2. Para cada Estado u organización regional de integración económica que ratifique, acepte o apruebe la presente Convención o se adhiera a ella después de haberse depositado el cuadragésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la presente Convención entrará en vigor el trigésimo día después de la fecha en que ese Estado u organización haya depositado el instrumento pertinente.

Artículo 39
Enmienda

1. Cuando hayan transcurrido cinco años desde la entrada en vigor de la presente Convención, los Estados Parte podrán proponer enmiendas por escrito al Secretario General de las Naciones Unidas, quien a continuación comunicará toda enmienda propuesta a los Estados Parte y a la Conferencia de las Partes en la Convención para que la examinen y decidan al respecto. La Conferencia de las Partes hará todo lo posible por lograr un consenso sobre cada enmienda. Si se han

agotado todas las posibilidades de lograr un consenso y no se ha llegado a un acuerdo, la aprobación de la enmienda exigirá, en última instancia, una mayoría de dos tercios de los Estados Parte presentes y votantes en la sesión de la Conferencia de las Partes.

2. Las organizaciones regionales de integración económica, en asuntos de su competencia, ejercerán su derecho de voto con arreglo al presente artículo con un número de votos igual al número de sus Estados miembros que sean Partes en la presente Convención. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto si sus Estados miembros ejercen el suyo, y viceversa.

3. Toda enmienda aprobada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación por los Estados Parte.

4. Toda enmienda refrendada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor respecto de un Estado Parte noventa días después de la fecha en que éste deposite en poder del Secretario General de las Naciones Unidas un instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de esa enmienda.

5. Cuando una enmienda entre en vigor, será vinculante para los Estados Parte que hayan expresado su consentimiento al respecto. Los demás Estados Parte quedarán sujetos a las disposiciones de la presente Convención, así como a cualquier otra enmienda anterior que hubiesen ratificado, aceptado o aprobado.

Artículo 40
Denuncia

l. Los Estados Parte podrán denunciar la presente Convención mediante notificación escrita al Secretario General de las Naciones Unidas. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que el Secretario General haya recibido la notificación.

2. Las organizaciones regionales de integración económica dejarán de ser Partes en la presente Convención cuando la hayan denunciado todos sus Estados miembros.

3. La denuncia de la presente Convención con arreglo al Párrafo l del presente artículo entrañará la denuncia de sus protocolos.

Artículo 41
Depositario e idiomas

1. El Secretario General de las Naciones Unidas será el depositario de la presente Convención.

2. El original de la presente Convención, cuyos textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, han firmado la presente Convención.

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEJ/STI

CERTIFICACION

Yo, Embajador Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del 2000, suscrita por la República Dominicana el 15 de diciembre del 2000, cuyo texto original se encuentra depositado en los archivos des esta Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los (3) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Embajador, Subsecretario de Estado,
Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del septiembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Lucia Medina Sánchez,
Vicepresidente en Funciones

Maria Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 356-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor José Altagracia Ruiz Caro, sobre la venta de una porción de terreno en la calle Respaldo Las Américas, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 356-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 14 de abril del 2000, entre EL ESTADO DOMINICANO y el señor JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de abril del año 2000, entre EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET, de una parte y de la otra parte el señor JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con área de TRESCIENTOS VEINTITRÉS PUNTO CERO CUATRO (323.04) metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No. 175-B-3-A-parte, del D. C. No. 6, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Respaldo Las Américas de esta ciudad, valorada en la suma de CIENTO SESENTA Y UN MIL QUINIENTOS VEINTE PESOS CON 00/100 (RD$161,520.00), que copiado a la letra dice así:

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No. 148-99 de fecha 13 de julio de 1999, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte de JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0528016-8, domiciliado y residente en esta ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, VENDE, CEDE Y TRANSFIEREA, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor de JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO, quien acepta, el inmueble que se describe a continuación:

> "Una porción de terreno con área de 323.04 metros cuadrados, dentro del ámbito de la parcela No.175-B-3-A-parte, del Distrito Catastral No.6, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Respaldo Las Américas, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de RD$161,520.00 (CIENTO SESENTA Y UN QUINIENTOS VEINTE PESOS CON 00/100), a razón de RD$500.00 el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: la suma de RD$48,456.00 (CUARENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS CON 00/100) como inicial, equivalente al 30% del valor total, pagada mediante recibo No. 20686, de fecha 14 de abril del año 2000, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea la suma de RD$113,064.00 (CIENTO TRECE MIL SESENTA Y CUATRO PESOS CON 00/100) en 48 mensualidades iguales y consecutivas de RD$2,355.50 (DOS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CINCO PESOS CON 50/100), más el 8% de interés anual sobre el saldo insoluto.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del COMPRADOR en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, él deberá pagar al VENDEDOR un 1% (UNO POR CIENTO) de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: EL COMPRADOR consciente en asumir la responsabilidad de cualquier reclamación o demanda en relación con el derecho de propiedad de las mejoras que se encuentren edificadas en la porción de terreno objeto de este caso.

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No._____, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de abril del año dos mil (2000).

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET
Administrador General de Bienes Nacionales.

JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO
Comprador

Yo, **DRA, ELSA GERTRUDIS PEREZ,** Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET Y JOSE ALTAGRACIA RUIZ CARO, de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que esas son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los catorce (14) días del mes de abril del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
Abogado Notario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 357-06 que aprueba el contrato sobre traspaso de un inmueble en el Proyecto La Yuca, sector Los Ríos, Distrito Nacional, entre el Estado dominicano y el señor Juan Francisco Antonio Beltré, representado por las señoras Grace Margarita Hurst Villalón y Jackeline Lamarche Mañón.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 357-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de transferencia suscrito en fecha 2 de octubre del año 2002, entre el Estado dominicano y el señor JUAN FRANCISCO ANTONIO BELTRE, representado por la señora GRACE MARGARITA HURST VILLALON y la señora JACQUELINE LAMARCHE MAÑON.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de transferencia suscrito en fecha 2 de octubre del año 2002, entre el Estado dominicano, debidamente representado por el señor BIENVENIDO BRITO, Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte y de la otra parte el señor JUAN FRANCISCO ANTONIO BELTRÉ, representado por la señora GRACE MARGARITA HURST VILLALON Y LA SRA. JACQUELINE LAMARCHE MAÑÓN, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 1-A, edificio No. 12, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "LA YUCA", valorado en la suma de RD$40,000.00 (CUARENTA MIL PESOS CON 00/100) del sector Los Ríos, de esta ciudad, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE TRANSFERENCIA

CONTRATO NO.2603

ENTRE: De una parte, EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832, de fecha 8 noviembre del año 1948, señor BIENVENIDO BRITO, dominicano, mayor de edad, funcionario público, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluveres, de esta ciudad, quien actúa en virtud del Poder especial No. 365-02 conferido por el señor Presidente de la República en fecha nueve (9) del mes de mayo del año dos mil dos (2002), y del Decreto No. 452-02 de fecha veinte (20) del mes de junio del año 2002, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias del presente contrato se denominará EL VENDEDOR o por su propio nombre; de la otra parte señor JUAN FRANCISCO ANTONIO BELTRE, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 010-0014844-3, domiciliado y residente en el apartamento No.E-1, edificio Gaco No. 22, Calle Aristides Fiallo Cabral, zona universitaria, en esta ciudad, debidamente representado mediante poder de fecha quince (15) del mes de junio del año 2002, por la señora GRACE MARGARITA HURST VILLALÓN, dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0095551-7, domiciliada y residente en la calle Dr. Carlos Sánchez y Sánchez No. 7 del Ensanche Piantini de esta ciudad, quien para todos los fines del presente contrato se denominará EL PROPIETARIO ACTUAL o por su propio nombre y de la otra parte la señora JACQUELINE LAMARCHE MAÑÓN, dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1203112-5, domiciliada y residente en el

Apartamento No. 1-A, Edificio No.12, Proyecto Habitacional La Yuca, del sector Los Ríos de esta ciudad, quien en lo adelante del presente contrato se denominará LA NUEVA ADJUDICATARIA o por su propio nombre.

LAS PARTES HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL PROPIETARIO ACTUAL, por medio del presente documento cede y trasfiere con todas las garantías de derecho a LA NUEVA ADJUDICATARIA, quien acepta el siguiente inmueble: Apartamento No.1-A, Edificio No. 12, ubicado en el proyecto La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad.
"

SEGUNDO: EL ESTADO DOMINICANO, por medio del presente documento, acepta la transferencia realizada por EL PROPIETARIO ACTUAL a favor de LA NUEVA ADJUDICATURA.

TERCERO: Queda convenido y acordado entre las partes que el presente contrato sustituye y deroga en todas sus partes el suscrito en fecha veintidós (22) del mes de septiembre, del año mil novecientos ochenta y nueve (1989), entre EL ESTADO DOMINICANO y el señor JUAN FRANCISCO ANTONIO BELTRE, respecto del inmueble antes señalado.

CUARTO: LA NUEVA ADJUDICATARIA se obliga y compromete ante EL ESTADO DOMINICANO a cumplir con todas las cláusulas del presente documento.

QUINTO: El precio de la presente venta fue fijado en la suma de CUARENTA MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$40,000.00), cuyo valor actualizado asciende a la suma de CIENTO DIECISIETE MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$117,448.00) de los cuales pagó la suma de TRECE MIL SETECIENTOS SESENTA Y DOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$13,762.00) y la diferencia o sea la suma de VEINTISÉIS MIL DOSCIENTOS TREINTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$26,238.00) del precio de venta quedó exonerado en virtud del Artículo 4 del Decreto No. 452-01 de fecha 20 de junio del año 2002, por lo que por medio del presente documento el Estado dominicano otorga formal recibo de descargo y finiquito legal a favor de LA COMPRADORA.

SEXTO: LA NUEVA ADJUDICATURA, se compromete a suscribir dentro de los próximos diez (10) días a partir de la firma del presente acto, todos los contratos de servicios tales como: energía eléctrica, agua, recogida de basura, etc., así como a pagar debidamente dichos servicios.

SÉPTIMO: LA NUEVA ADJUDICATURA se compromete y obliga a habitar con su familia exclusivamente, el inmueble objeto de este contrato dentro de los siete (7) días siguientes a la firma del presente acto, debiendo mantenerlo en perfecto estado de conservación, quedando a sus expensas los gastos de mantenimiento, pintura, reparación, energía eléctrica, agua, basura y otros servicios. En caso de violación a este compromiso EL ESTADO DOMINICANO, puede proceder a la rescisión del contrato sin intervención

judicial, bastando la sola intimación y puesta en mora por acto de alguacil, para que se cubran los referidos gastos y se realicen las reparaciones necesarias. En caso de que LA NUEVA ADJUDICATARIA, no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará rescindido automáticamente, sin intervención judicial.

OCTAVO: Queda expresamente convenido entre las partes que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al LA ADJUDICATARIA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho a EL ESTADO DOMINICANO a notificar a LA NUEVA ADJUDICATARIA una intimación y puesta en mora por acto de alguacil, a los fines de que procedan a la demolición o destrucción de los anexos y modificaciones introducidas al inmueble, cubriendo LA NUEVA ADJUDICATARIA los gastos de este operativo y en el caso de que no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará automáticamente rescindido sin intervención judicial.

DÉCIMO: El inmueble objeto del presente contrato constituye de pleno derecho un Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones a este respecto contenidas en las Leyes Nos. 339 y 1024, de fechas 25 de julio de 1968 y 24 de noviembre del 1928 y sus modificaciones.

PÁRRAFO: En caso de que se realice el traspaso del inmueble objeto del presente contrato sin el cumplimiento de las disposiciones anteriores, el mismo no será oponible a EL ESTADO DOMINICANO, y en caso de que este último decida regularizar la ocupación del inmueble por parte del tercero adquiriente, este último tendrá que pagar a EL ESTADO DOMINICANO un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado de tasación del inmueble para la tramitación de la autorización de venta en su favor.

DECIMO PRIMERO: En los casos de rescisión de contrato, LA NUEVA ADJUDICATARIA conviene en que EL ESTADO DOMINICANO retenga el CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros y la depreciación que haya sufrido el inmueble.

DECIMO SEGUNDO: Cualquier violación a una de las cláusulas contenidas en el presente contrato o cualquier información falsa dada por LA NUEVA ADJUDICATARIA comprobada objetivamente por EL ESTADO DOMINICANO, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a LA NUEVA ADJUDICATARIA por acto de alguacil.

DECIMO TERCERO: LA NUEVA ADJUDICATARIA se compromete ante EL ESTADO DOMINICANO en acatar y respetar todas las disposiciones contenidas en la Ley No. 5038 de fecha 21 de noviembre del año 1958 sobre Condominios, así como el

reglamento de co-propiedad que se apruebe, conjuntamente con el régimen de condominio del proyecto a que pertenezca el inmueble objeto del presente contrato.

DECIMO CUARTO: Para todos los fines del presente contrato, EL ESTADO DOMINICANO elige domicilio en la Oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y LA NUEVA ADJUDICATARIA en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble.

DECIMO QUINTO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y a las reglas del derecho común.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en seis (6) originales de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

POR EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO,
Administrador General de Bienes Nacionales.

POR EL PROPIETARIO ACTUAL
JUAN FRANCISCO ANTONIO BELTRE,

GRACE MARGARITA HURST VILLALON
APODERADA

POR LA NUEVA ADJUDICATARIA

JACQUELINE LAMARCHE MAÑÓN

YO, **LIC. MAGGIE H. CÉSPEDES M.,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores BIENVENIDO BRITO Y GRACE MARGARITA HURST VILLALÓN Y JACQUELINE LAMARCHE MAÑÓN, cuyas generales y calidad constan en este mismo acto, quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) día del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

LIC. MAGGIE H. CÉSPEDES M.,
Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de noviembre del dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Juan Ant. Morales Vilorio,
Vicepresidente en Funciones

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 358-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor José Guadalupe Almonte Sánchez, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Brisas de Caucedo, Boca Chica, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 358-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno suscrito en fecha 16 de junio del 2004, entre el INGENIO BOCA CHICA y el señor JOSE GUADALUPE ALMONTE SANCHEZ.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR el contrato de venta de terreno suscrito en fecha 16 de junio del año 2004, entre el INGENIO BOCA CHICA, representado por el Director Ejecutivo ING. VICTOR MANUEL BAEZ, de una parte; y de la otra parte el señor JOSE GUADALUPE ALMONTE SANCHEZ, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO NOVENTA Y CUATRO (42,345.94) METROS CUADRADOS, ubicada dentro del ámbito de la parcela No. 512 (parte), D.C. No.32, del Distrito Nacional, lugar Brisas de Caucedo, Boca Chica, valorada en la suma de RD$10,586,485.00 (DIEZ MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, validamente representado por el Director Ejecutivo, ING. VICTOR MANUEL BAEZ, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actua en virtud del Poder No. 332-04, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 7 de junio del año 2004, que en lo que sigue del presente contrato se denominará EL INGENIO; y de la otra parte, el señor JOSE GUADALUPE ALMONTE SANCHEZ, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1171371-5, domiciliado y residente en la Calle AB No.2, sector Urbanización Nuevo Amanecer, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 3 de noviembre del 2003, contenida en el Acta No.57, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 64, recomendando la venta de terrenos a favor de EL COMPRADOR.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, autorizando al C.E.A., a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial par la transferencia y venta de dicho terreno, mediante la Vigésima Resolución contenida en el Acta No. 1227, de fecha 17 de febrero del 2004.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No. 1, contenida en el Acta No. 1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente pagó el valor total del terreno por concepto del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de EL COMPRADOR, quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO NOVENTA Y CUATRO (42,345.94) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.512 (parte), D.C. No. 32, del Distrito Nacional, lugar Brisas de Caucedo, Boca Chica, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.512
Al Este: Resto de la Parcela No.512.
Al Sur: Resto de la Parcela No.512 y calle
Al Oeste: Carretera en construcción y Resto de la Parcela No.512

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.57-680, de fecha ocho (8) de octubre del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de DIEZ MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$10,586,485.00), o sea a razón de DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$250.00) por metro cuadrado efectuando un pago inicial de QUINIENTOS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$500,000.00), quedando un restante de DIEZ MILLONES OCHENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO CON 00/100 (10,086,485.00) aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de NUEVE MILLONES QUINIENTOS SETENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$9,577,836.50), suma ésta que fue pagada por EL COMPRADOR, según consta en los comprobantes de Caja y Banco Nos.2004-08260 y 2004-25717, de fechas 12-2-2004 y 6-5-2004, valor que declara haber recibido EL INGENIO en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a EL COMPRADOR como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$250.00) por metro cuadrado fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha dos (2) de julio del año 2002 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintidós (22) de abril del 2002.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondientes, y así se han distribuido, a los dieciséis (16) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004), en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **JOSE G. ALMONTE S.**
Director Ejecutivo

YO, Dra. Dominica Lucía Guerrero Castro, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores ING. VICTOR MANUEL BAEZ y JOSE GUADALUPE ALMONTE SANCHEZ, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004)

DRA. DOMINICA LUCÍA GUERRERO CASTRO
NOTARIO PUBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 359-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Porvenir y el señor Modesto Antonio Sánchez Serrano, sobre la venta de una porción de terreno en Ramón Santana, Cumayasa, San Pedro de Macorís.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 359-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 8 de agosto del 2003, entre el **INGENIO PORVENIR** y el señor **MODESTO ANTONIO SÁNCHEZ SERRANO.**

RE S U E LV E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 8 de agosto del 2003, entre el **INGENIO PORVENIR,** representado por su Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte, y de la otra parte el señor **MODESTO ANTONIO SÁNCHEZ SERRANO,** por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTIOCHO PUNTO CERO TRES (5,228.03), metros cuadros, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 7, (parte), D.C. No.1, del municipio Ramón Santana, lugar Cumayasa, valorada en la suma de UN MILLON QUINIENTOS SESENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,568,409.00), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO PORVENIR,** institución autónoma del Estado Dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto de 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado residente en la ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.739-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 14 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará el **INGENIO;** y de la otra parte, el señor **MODESTO ANTONIO SÁNCHEZ SERRANO,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0104455-0, domiciliado y residente en la calle Pedro Henríquez Ureña No. 3-B, sector Gazcue, en esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 21 de junio del 2001, contenida en el Acta No.14, la Comisión de Ventas adopto la Resolución No. 9, recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR.**

CONSIDERANDO: Que la citada resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, autorizado al C. E. A. a solicitar al Poder Ejecutivo el Poder Especial para la transferencia y venta de dicho terreno mediante la segunda Resolución en el Acta No.1193, de fecha 8 de agosto del 2001.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno por concepto de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, en favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTIOCHO PUNTO CERO TRES (5,228.03), metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 7, (parte), D.C. No .1, del Municipio Ramón Santana, lugar Cumayasa con, los siguientes linderos:

AL NORTE: Calle.

AL ESTE: Resto de la Parcela No.7

AL SUR: Mar Caribe

AL OESTE: Resto de la Parcela No.7

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.76-7, de fecha cinco (5) de febrero del año 1976, expedido por el Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de UN MILLON QUINIENTOS SESENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,568,409.00), o sea a razón de TRESCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS (RD$300.00), por metro cuadrado, el cual será pagado por **EL COMPRADOR** de la siguiente manera:

a) La suma de QUINIENTOS CUARENTA Y OCHO MIL SETECIENTOS TREINTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 15/100 (RD$548,733.15), como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido mediante comprobantes de Caja y Banco Nos.2002-32232, 2003-09357, 2003-15065, 2003-16406, 2003-23080, 2003-30264 y 2003-35240, de fechas 16-10-2002, 28-2-2003, 27-3-2003, 3-4-2003, 6-5-2003, 9-6-:2003 y 1-7-2003, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de un MILLON DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 85/100 (RD$1,019,675.85), en el plazo de tres (3) años, mediante treinta y seis (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de TREINTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTIDOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 55/100 (RD$35,222.55), a partir de la fecha del presente contrato.

PÁRRAFO I: El precio de TRECIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$300.00) por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha veinticinco (25) de mayo del 2001 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha seis (6) de junio de 2001.

PÁRRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a UN MILLON DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 85/100 (RD$1,019,675.85), devengará intereses a razón del UNO POR CIENTO (1%) mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del vendedor no pagado por la suma adeudada, ascendente a UN MILLON DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 85/100 (RD$1,019,675.85), todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PÁRRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PÁRRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un período de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido

fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser hipotecado o modificado, ni en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos tasas contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR**.

OCTAVO: EL presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DÉCIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del modo siguiente: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y EL COMPRADOR en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los ocho (8) días del mes de agosto, del año dos mil tres (2003), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO:	**POR EL COMPRADOR:**
Ing. Víctor Manuel Báez	**Modesto Antonio Sánchez Serrano.**
Director Ejecutivo.	

YO, LICDA. ANA ZUNILDA JOSE, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ, y MODESTO**

ANTONIO SÁNCHEZ SERRANO, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento libre y voluntariamente, que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto, del año dos mil tres (2003).

LICDA. ANA ZUNILDA JOSE
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de julio del dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Vásquez Martínez
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 360-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la señora Joseline Vásquez Cruz, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en El Higüero, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 360-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra venta de terreno suscrito en fecha 11 de diciembre del 2003, entre el Ingenio Haina y la señora **JOSELINE VÁSQUEZ CRUZ**.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terreno suscrito en fecha 11 de diciembre del 2003, entre el **INGENIO HAINA**, debidamente representado en este acto por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ** , de una parte; y de la otra parte, la señora **JOSELINE VÁSQUEZ CRUZ**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de TREINTA Y UNO PUNTO TREINTA (31.30) tareas, equivalentes a DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS OCHENTA PUNTO OCHENTA Y SIETE (19,680.87) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.23-B (pte), D. C. No.21 del Distrito Nacional, lugar El Higuero, porción No. 14, valorada en la suma de RD$203,500.20 (DOSCIENTOS TRES MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100); que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente, de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966 válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad, de Santo Domingo,

quien actúa en virtud del Poder No.465-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 12 de agosto del 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la señora **JOSELINE VASQUEZ CRUZ,** dominicana, mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0171805-4, domiciliada y residente en la C/27 Oeste No.6, Metrinza, Las Praderas, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 03 de septiembre del 2003, contenida en el Acta No.54, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.33, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al CE.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en El Higüero, a favor de LA **COMPRADORA,** mediante la Cuarta Resolución, contenida en el Acta No.1223, de fecha 16 de septiembre del 2003.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente pago un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de TREINTA Y UNO PUNTO TREINTA (31.30) tareas, equivalentes a **DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS, OCHENTA PUNTO OCHENTA y SIETE (19,680.87)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.23-B (Pte.), D.C No.21, del Distrito Nacional, lugar El Higuero, Porción No. 14, con los siguientes linderos:

Al Norte: Carretera a Batey Yacot

Al Este: Porción No. 13

Al Sur: Porción No. 14-A

Al Oeste: Carretera A Batey Yacot

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.77-5666, de fecha Ocho (8) de

septiembre del año 1977, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **DOSCIENTOS TRES MIL QUINIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100 (RD$203,500.20),** o sea a razón de **SEIS MIL QUINIENTOS PESOS-DOMINICANOS (RD$6,502.45)** por tarea, el cual será pagado por **LA COMPRADORA**, de la siguiente manera:

a) La suma **SETENTA Y TRES MIL QUINIENTOS CON 00/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$73,500.00)** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No.2003-09657, de fecha 03-03-2003, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, sea, la suma de **CIENTO TREINTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100 (RD$130,000.20),** en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **CUATRO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 58/100 (RD$4,490.58),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **SEIS** MIL QUINIENTOS DOS PESOS **ORO DOMINICANOS CON 45/100 (RD$6,502.45)** por tarea, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha diecinueve (10) de febrero de 2003 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha seis (06) de febrero del 2003.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contrastantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA** ascendente a **CIENTO TREINTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS (RD$130,000.20),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual,

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta**, EL INGENIO** se reserva un privilegio del Vendedor No. Pagado por la suma adeudada, ascendente a **CIENTO TREINTA MIL CON 20/100 PESOS ORO DOMINICANOS (RD$130,000.20)**, todo de acuerdo a lo consagrado en Articulo 2103, del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de LA COMPRADORA, de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes

y a las que en lo sucesivo haga LA **COMPRADORA**

PARRAFO 11: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A. no se compromete a construir aceras ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad y agua potable.

PARRAFO III: Queda entendido entre las partes que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA**.

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione *o* pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales *o* extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el CE.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, LA COMPRADQRA debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Articulo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO**; acreditará la diferencia al monto adeudado por LA **COMPRADORA.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CE.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y LA **COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los once (11) días del mes diciembre del año dos mil tres (2003).

POR EL INGENIO: **POR LA COMPRADORA:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **JOSELINE VASQUEZ CRUZ**
Director Ejecutivo

YO, **DRA MARIA L. CASTILLO N.** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y JOSELINE VASQUEZ CRUZ,** de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los once (11**)** días del mes de diciembre del año dos mil tres (2003).

DRA MARIA L. CASTILLO N.
Notario Público

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez, **Pedro José Alegría Soto,**
Secretario Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 361-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y las compañías Inversiones Cardi, S. A., y Arpi, S. A., sobre la venta de una porción de terreno en Los Guaricanos, entrada de Jacagua, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Res. No. 361-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra-venta de terreno, suscrito en fecha 30 de diciembre del año 1997, entre el **INGENIO RÍO HAINA** y las compañías **Inversiones Cardi, S. A., y Arpi, S. A.,** representadas por sus presidentes señores **CARLOS MARTI BESONIAS Y ARTURO SANTANA REYES.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra -venta de terrenos, suscrito en fecha 30 de diciembre de 1997, entre el **INGENIO RÍO HAINA**, válidamente representado por el Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar **(CEA) SR. PEDRO IGNACIO**

RODRÍGUEZ CHIAPPINI, de una parte; y de la otra parte, **las compañías Inversiones Cardi, S. *A*., y Arpi, S.A., representadas pos sus presidentes Sres. CARLOS MARTI BESONIAS y ARTURO SANTANA REYES,** por medio del cual el primero traspasa a los segundos, una porción de terreno con una extensión superficial de VEINTE MIL METROS CUADRADOS (20,000 M²), dentro del ámbito de la Parcela No.9 del D. C. No.19, del Distrito Nacional, lugar Los Guarícanos, entrada de Jacagua, propiedad del Ingenio Río Haina, valorada en la suma de RD$4,000,000.00 (CUATRO MILLONES DE PESOS CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

“ACTO DE COMPRA-VENTA DE TERRENO"

E N T R E:

De una parte, **EL INGENIO RIO HAINA**, organismo estatal autónomo del Estado dominicano, organizado y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 de agosto de 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo del **CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA), SR. PEDRO IGNACIO RODRIGUEZ CHIAPPINI,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario estatal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0006553-1, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del PODER que le fuera otorgado por el Presidente de la República, en fecha 10 de ENERO de 1994, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**: y, de la otra parte, las compañías **INVERSIONES CARDI, S. A**., entidad comercial organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Dominicana, válidamente representada por su Presidente, señor **CARLOS MARTI BESONIAS**, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0201486-7, domiciliado *y* residente en esta ciudad, y**, ARPI, S. A.,** entidad comercial organizada *y* existente de conformidad con las leyes de la República Dominicana, debidamente representada por su Presidente, señor **ARTURO SANTANA REYES,** dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad *y* Electoral No. 001-0167397-8, domiciliado y residente en esta ciudad, con domicilio social común, sito en la calle Paseo de Los Locutores No. 53, de esta ciudad de Santo Domingo, quienes en lo que sigue del presente contrato se denominarán **LAS COMPRADORAS**.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL INGENIO, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LAS COMPRADORAS**, quienes aceptan, el siguiente inmueble:

“Una porción de terreno con una extensi6n superficial de VEINTE MIL METROS CUADRADOS (20,000 M/2), dentro del ámbito de la Parcela No. 9 del D. C. No. 19, del Distrito Nacional, lugar Los Guaricanos, entrada de Jacagua, propiedad del Ingenio Río Haina, con los siguientes linderos:

AL NORTE: Resto de la misma Parcela;

AL ESTE: Arroyo Mártir;

AL SUR: Porción ocupada por los señores SARRAFF

AL OESTE: Avenida Jacobo Majluta (Prolongación Charles de Gaulle)

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 60-2487, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, en fecha lero. de septiembre de 1960, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio total acordado para la presente operación de venta de terrenos es de **CUATRO MILLONES DE PESOS CON 00/100 (RD$4,000,000.00),** o sea, a razón de **DOSCIENTOS PESOS (RD$200.00)** el metro cuadrado, suma ésta que fue pagada por **LAS COMPRADORAS**, mediante Cheque Certificado No. 4-1101, de fecha 18 de noviembre de 1997, girado contra el Banco Popular Dominicano, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido a su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **LAS COMPRADORAS** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: Estos terrenos fueron tasados por la Dirección General del Catastro Nacional, a razón de DOSCIENTOS PESOS (RD$200.00) el metro cuadrado, mediante avalúo realizado en fecha 5 de noviembre de 1997, y por una firma de tasadores privada.

CUARTO: LAS COMPRADORAS se obligan a pagar todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas y contribuciones, redacción y legalización del mismo, y en general, todos aquellos gastos que realice **EL INGENIO** como consecuencia del presente contrato.

QUINTO: El presente contrato después de suscrito por las partes, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

SEXTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

SEPTIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen domicilio del modo siguiente: **EL INGENIO**: En el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), sito en la calle Fray Cipriano de Utrera, del Centro de los Héroes de Costanza, Maimón y Estero Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional; y**, LAS COMPRADORAS**: En la dirección que aparece al inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes contratantes, y así se han distribuido, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los TREINTA (30) días del mes de **DICIEMBRE** del año MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE (1997).

POR EL INGENIO: **POR LAS COMPRADORAS:**

CARLOS MARTI BESONIAS
Presidente Inversiones Cardi, S. A.

PEDRO IGNACIO RODRIGUEZ CHIAPPINI
Director Ejecutivo.

ARTURO SANTANA REYES
Presidente Arpi, S.A.

Yo, **DR. FEDERICO GUILLERMO SANCHEZ GIL**, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mí comparecieron libre y voluntariamente los señores PEDRO IGNACIO RODRIGUEZ CHIAPPINI, CARLOS MARTI BESONIAS Y ARTURO SANTANA REYES, de generales y calidades que constan, quienes me declararon bajo la fe del juramento, que las firmas que anteceden son las mismas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, tanto públicos como privados, por lo que merecen entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los TREINTA (30) días del mes de DICIEMBRE del año MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE (1997).

DR. FEDERICO GUILLERMO SANCHEZ GIL
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
20 de septiembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 349-06 que aprueba el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), elaborado en Washington el 19 de junio de 1970, enmendado el 28 de septiembre de 1979, modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre de 2001, y su Reglamento en vigor de fecha 1ro. de enero de 2004, para la implementación del Tratado de Libre Comercio, suscrito entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América.

Res. No. 349-06 que aprueba el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), elaborado en Washington el 19 de junio de 1970, enmendado el 28 de septiembre de 1979, modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre de 2001, y su Reglamento en vigor de fecha 1ro. de enero de 2004, para la implementación del Tratado de Libre Comercio, suscrito entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 349-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), elaborado en Washington el 19 de junio de 1970, enmendado el 28 de septiembre de 1979, modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre del 2001, y su Reglamento en vigor de fecha 1 de enero del 2004, para la implementación del Tratado de Libre Comercio, suscrito entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América.

R E S U E L V E:

UNICO.- APROBAR: El Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), elaborado en Washington el 19 de junio de 1970, enmendado el 28 de septiembre de 1979, modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre del 2001, y su Reglamento en vigor de fecha 1 de enero del 2004, para la implementación del Tratado de Libre Comercio, suscrito entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América, que copiado a la letra dice así:

Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT),

elaborado en Washington el 19 de junio de 1970,
enmendado el 28 de septiembre de 1979,
modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre de 2001

y

Reglamento del PCT
(texto en vigor el 1 de enero de 2004)

ORGANIZACIÓN
MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD
INTELECTUAL

Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT)

elaborado en Washington el 19 de junio de 1970,
enmendado el 28 de septiembre de 1979,
modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre de 2001

y

Reglamento del PCT

(en vigor el 1 de enero de 2004)

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
GINEBRA 2004

SUMARIO

Tratado……..…….
Reglamento…….……...

Nota del editor: la presente publicación contiene el texto consolidado del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT) y del Reglamento del PCT. La supresión de una disposición del texto anteriormente vigente sólo se menciona en los casos en que sea necesario para la continuidad de la numeración.

PUBLICACION
OMPI
N° 274(S)

ISBN 92-805-1358-3

OMPI 2004

Tratado de Cooperación en Materia de Patentes

elaborado en Washington el 19 de junio de 1970,
enmendado el 28 de septiembre de 1979,
modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 de octubre de 2001

ÍNDICE*

Preámbulo

Disposiciones preliminares

Artículo 1: Creación de una Unión
Artículo 2: Definiciones

Capítulo I: Solicitud internacional y búsqueda internacional

Artículo 3: Solicitud internacional
Artículo 4: Petitorio
Artículo 5: Descripción
Artículo 6: Reivindicaciones
Artículo 7: Dibujos
Artículo 8: Reivindicación de prioridad
Artículo 9: Solicitante
Artículo 10: Oficina receptora
Artículo 11: Fecha de presentación y efectos de la solicitud internacional
Artículo 12: Transmisión de la solicitud internacional a la Oficina Internacional y a la Administración encargada de la búsqueda internacional
Artículo 13: Disponibilidad de copias de la solicitud internacional para las Oficinas designadas
Artículo 14: Ciertos defectos de la solicitud internacional
Artículo 15: Búsqueda internacional
Artículo 16: Administración encargada de la búsqueda internacional
Artículo 17: Procedimiento ante la Administración encargada de la búsqueda internacional
Artículo 18: Informe de búsqueda internacional
Artículo 19: Modificación de las reivindicaciones ante la Oficina Internacional

* Este índice no aparece en el original y ha sido agregado solamente para facilidad del lector.

Artículo 20: Comunicación a las Oficinas designadas
Artículo 21: Publicación internacional
Artículo 22: Copia, traducción y tasa para las Oficinas designadas
Artículo 23: Retraso en el procedimiento nacional
Artículo 24: Posible pérdida de efectos en los Estados designados
Artículo 25: Revisión por las Oficinas designadas
Artículo 26: Oportunidad de efectuar correcciones ante las Oficinas designadas
Artículo 27: Requisitos nacionales
Artículo 28: Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas designadas
Artículo 29: Efectos de la publicación internacional
Artículo 30: Carácter confidencial de la solicitud internacional

Capítulo II: Examen preliminar internacional

Artículo 31: Solicitud de examen preliminar internacional
Artículo 32: Administración encargada del examen preliminar internacional
Artículo 33: Examen preliminar internacional
Artículo 34: Procedimiento ante la Administración encargada del examen preliminar internacional
Artículo 35: Informe de examen preliminar internacional
Artículo 36: Transmisión, traducción y comunicación del informe de examen preliminar internacional
Artículo 37: Retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de la elección
Artículo 38: Carácter confidencial del examen preliminar internacional
Artículo 39: Copia, traducción y tasa para las Oficinas elegidas
Artículo 40: Retraso del examen y tramitación nacionales
Artículo 41: Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas elegidas
Artículo 42: Resultados del examen nacional en las Oficinas elegidas

Capítulo III: Disposiciones comunes

Artículo 43: Otros tipos de protección
Artículo 44: Dos tipos de protección
Artículo 45: Tratados regionales de patentes
Artículo 46: Traducción incorrecta de la solicitud internacional
Artículo 47: Plazos
Artículo 48: Retraso en el cumplimiento de ciertos plazos

Artículo 49: Derecho a actuar ante las Administraciones internacionales

Capítulo IV: Servicios técnicos

Artículo 50: Servicios de información sobre patentes
Artículo 51: Asistencia técnica
Artículo 52: Relaciones con otras disposiciones del Tratado

Capítulo V: Disposiciones administrativas

Artículo 53: Asamblea
Artículo 54: Comité Ejecutivo
Artículo 55: Oficina Internacional
Artículo 56: Comité de Cooperación Técnica
Artículo 57: Finanzas
Artículo 58: Reglamento

Capítulo VI: Controversias

Artículo 59: Controversias

Capítulo VII: Revisión y modificación

Artículo 60: Revisión del Tratado
Artículo 61: Modificación de ciertas disposiciones del Tratado

Capítulo VIII: Cláusulas finales

Artículo 62: Procedimiento para ser parte en el Tratado
Artículo 63: Entrada en vigor del Tratado
Artículo 64: Reservas
Artículo 65: Aplicación gradual
Artículo 66: Denuncia
Artículo 67: Firma e idiomas
Artículo 68: Funciones de depositario
Artículo 69: Notificaciones

Los Estados contratantes,

Deseando contribuir al progreso de la ciencia y la tecnología,

Deseando perfeccionar la protección jurídica de las invenciones,

Deseando simplificar y hacer más económica la obtención de protección para las invenciones, cuando se desee esta protección en varios países,

Deseando facilitar y acelerar el acceso público a la información técnica contenida en los documentos que describen las nuevas invenciones,

Deseando fomentar y acelerar el progreso económico de los países en desarrollo mediante la adopción de medidas destinadas a incrementar la eficacia de sus sistemas jurídicos de protección de las invenciones, tanto a nivel nacional como regional, proporcionándoles información fácilmente accesible sobre la disponibilidad de soluciones tecnológicas aplicables a sus necesidades específicas y facilitándoles el acceso al volumen en constante expansión de la tecnología moderna,

Convencidos de que la cooperación entre las naciones facilitará en gran medida el logro de esos objetivos, han concertado el presente Tratado:

DISPOSICIONES PRELIMINARES

Artículo 1
Creación de una Unión

1) Los Estados parte en el presente Tratado (denominados en adelante «los Estados contratantes») crean una Unión para la cooperación en la presentación, búsqueda y examen de solicitudes de protección de las invenciones, y para la prestación de servicios técnicos especiales. Esta Unión se denominará Unión Internacional de Cooperación en Materia de Patentes.

2) No se interpretará ninguna disposición del presente Tratado en el sentido de que disminuye los derechos establecidos en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial para los nacionales o domiciliados en cualquier país parte en dicho Convenio.

Artículo 2
Definiciones

A los fines del presente Tratado y de su Reglamento y, salvo indicación expresa en contrario:

i) se entenderá por «solicitud» una solicitud para la protección de una invención; las referencias a una «solicitud» deberán entenderse como referencias a las solicitudes de patentes de invención, certificados de inventor, certificados de utilidad, modelos de utilidad, patentes o certificados de adición, certificados de inventor de adición y certificados de utilidad de adición;

ii) las referencias a una «patente» deberán entenderse como referencias a patentes de invención, certificados de inventor, certificados de utilidad, modelos de utilidad, patentes o certificados de adición, certificados de inventor de adición y certificados de utilidad de adición;

iii) se entenderá por «patente nacional» una patente concedida por una administración nacional;

iv) se entenderá por «patente regional» una patente concedida por una administración nacional o intergubernamental facultada para conceder patentes con efectos en más de un Estado;

v) se entenderá por «solicitud regional» una solicitud de patente regional;

vi) las referencias a una «solicitud nacional» deberán entenderse como referencias a solicitudes de patentes nacionales y de patentes regionales, distintas de las solicitudes presentadas en virtud del presente Tratado;

vii) se entenderá por «solicitud internacional» una solicitud presentada en virtud del presente Tratado;

viii) las referencias a una «solicitud» deberán entenderse como referencias a solicitudes internacionales y nacionales;

ix) las referencias a una «patente» deberán entenderse como referencias a patentes nacionales y regionales;

x) las referencias a «legislación nacional» deberán entenderse como referencias a la legislación nacional de un Estado contratante o, cuando se trate de una solicitud regional o de una patente regional, al tratado que disponga la presentación de solicitudes regionales o la concesión de patentes regionales;

xi) a los fines del cómputo de los plazos, se entenderá por «fecha de prioridad»:

a) cuando la solicitud internacional contenga una reivindicación de prioridad, según lo dispuesto en el Artículo 8, la fecha de presentación de la solicitud cuya prioridad se reivindica;

b) cuando la solicitud internacional contenga varias reivindicaciones de prioridad, según lo dispuesto en el Artículo 8, la fecha de presentación de la solicitud más antigua cuya prioridad se reivindica;

c) cuando la solicitud internacional no contenga ninguna reivindicación de prioridad, según lo dispuesto en el Artículo 8, la fecha de presentación internacional de dicha solicitud;

xii) se entenderá por «Oficina nacional» la administración gubernamental de un Estado contratante encargada de la concesión de patentes; las referencias a una «Oficina nacional» deberán entenderse también como referencias a una administración intergubernamental encargada por varios Estados de conceder patentes regionales, a condición de que uno de esos Estados, por lo menos, sea Estado contratante y de que dichos Estados hayan facultado a esa administración para asumir las obligaciones y ejercer las competencias que el presente Tratado y su Reglamento atribuyen a las Oficinas nacionales;

xiii) se entenderá por «Oficina designada» la Oficina nacional del Estado designado por el solicitante o la Oficina que actúe por ese Estado, de conformidad con lo establecido en el Capítulo I del presente Tratado;

xiv) se entenderá por «Oficina elegida», la Oficina nacional del Estado elegido por el solicitante o la Oficina que actúe por ese Estado, de conformidad con lo establecido en el Capítulo II del presente Tratado;

xv) se entenderá por «Oficina receptora» la Oficina nacional o la organización intergubernamental en la que se haya presentado la solicitud internacional;

xvi) se entenderá por «Unión» la Unión Internacional de Cooperación en Materia de Patentes;

xvii) se entenderá por «Asamblea» la Asamblea de la Unión;

xviii) se entenderá por «Organización» la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual;

xix) se entenderá por «Oficina Internacional» la Oficina Internacional de la Organización y, mientras subsistan, las Oficinas Internacionales Reunidas para la Protección de la Propiedad Intelectual (BIRPI);

xx) se entenderá por «Director General» el Director General de la Organización y, mientras subsistan las BIRPI, el Director de dichas Oficinas.

CAPÍTULO I
SOLICITUD INTERNACIONAL Y BÚSQUEDA INTERNACIONAL

Artículo 3
Solicitud internacional

1) Se podrán presentar solicitudes para la protección de las invenciones en cualquier Estado contratante como solicitudes internacionales en virtud del presente Tratado.

2) De conformidad con lo dispuesto en el presente Tratado y su Reglamento, una solicitud internacional deberá contener un petitorio, una descripción, una o más reivindicaciones, uno o más dibujos (cuando éstos sean necesarios) y un resumen.

3) El resumen servirá exclusivamente para información técnica y no se tendrá en cuenta a ningún otro fin, especialmente para interpretar el alcance de la protección solicitada.

4) La solicitud internacional:

i) deberá redactarse en uno de los idiomas prescritos;

ii) deberá cumplir los requisitos materiales prescritos;

iii) deberá cumplir la exigencia prescrita de unidad de la invención;

iv) estará sometida al pago de las tasas prescritas.

Artículo 4
Petitorio

1) El petitorio deberá contener:

i) una petición en el sentido de que la solicitud internacional sea tramitada según el presente Tratado;

ii) la designación del Estado o Estados contratantes en los que se desea protección de la invención sobre la base de la solicitud internacional («Estados designados»); si el solicitante puede y desea obtener en cualquiera de los Estados designados una patente regional en lugar de una patente nacional, deberá indicarlo en el petitorio; si, en virtud de un tratado relativo a una patente regional, el solicitante no puede limitar su solicitud a algunos de los Estados parte en dicho tratado, la designación de uno de esos Estados y la indicación del deseo de obtener una patente regional se considerarán equivalentes a la designación de todos esos Estados; si, en virtud de la legislación nacional del Estado designado, la designación de ese Estado surte el efecto de una solicitud de patente regional, se considerará esa designación como indicación del deseo de obtener una patente regional;

iii) el nombre y demás datos prescritos relativos al solicitante y al mandatario (si lo hubiere);

iv) el título de la invención;

v) el nombre y demás datos prescritos relativos al inventor, siempre que la legislación nacional de uno de los Estados designados, por lo menos, exija que se proporcionen esas indicaciones en el momento de la presentación de una solicitud nacional. En los demás casos, dichas indicaciones podrán proporcionarse en el petitorio o en notificaciones por separado dirigidas a cada Oficina designada cuya legislación nacional las exija y permita que se proporcionen después de la presentación de la solicitud nacional.

2) Toda designación estará sometida al pago de la tasa prescrita, dentro del plazo prescrito.

3) Salvo que el solicitante pida alguno de los otros tipos de protección contemplados en el Artículo 43, la designación significará que la protección que se desea consista en la concesión de una patente por el Estado designado o para el mismo. A los fines del presente párrafo, no será aplicable el Artículo 2.ii).

4) La omisión en el petitorio de la indicación del nombre y otros datos prescritos relativos al inventor no tendrá consecuencia alguna en los Estados designados cuya legislación nacional exija esas indicaciones, pero permita que se proporcionen con posterioridad a la presentación de la solicitud nacional. La omisión de proporcionar esas indicaciones en una notificación separada no tendrá consecuencia alguna en los Estados designados cuya legislación nacional no exija que se proporcionen dichas indicaciones.

Artículo 5
Descripción

La descripción deberá divulgar la invención de una manera suficientemente clara y completa para que pueda ser realizada por un experto en la materia.

Artículo 6
Reivindicaciones

La reivindicación o reivindicaciones deberán definir el objeto cuya protección se solicita. Las reivindicaciones deberán ser claras y concisas y fundarse enteramente en la descripción.

Artículo 7
Dibujos

1) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 2)ii), se requerirán los dibujos cuando sean necesarios para comprender la invención.

2) Si la invención es de tal naturaleza que pueda ser ilustrada por dibujos, aun cuando éstos no sean necesarios para su comprensión:

i) el solicitante podrá incluir tales dibujos en la solicitud internacional en el momento de su presentación;

ii) cualquier Oficina designada podrá exigir que el solicitante presente tales dibujos en el plazo prescrito.

Artículo 8
Reivindicación de prioridad

1) La solicitud internacional podrá contener una declaración, según lo prescrito en el Reglamento, que reivindique la prioridad de una o más solicitudes anteriores presentadas en cualquier país parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial o para dicho país.

2)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), los requisitos y los efectos de una reivindicación de prioridad presentada conforme al Párrafo l), serán los establecidos en el Artículo 4 del Acta de Estocolmo del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

b) La solicitud internacional que reivindique la prioridad de una o más solicitudes anteriores presentadas en un Estado contratante o para el mismo, podrá designar a ese Estado. Si la solicitud internacional reivindica la prioridad de una o más solicitudes nacionales presentadas en un Estado designado o para el mismo, o reivindica la prioridad de una solicitud internacional que hubiese designado a un solo Estado, los requisitos y los efectos de la reivindicación de prioridad en ese Estado se regirán por su legislación nacional.

Artículo 9
Solicitante

1) Una solicitud internacional podrá ser presentada por cualquier persona domiciliada o nacional de un Estado contratante.

2) La Asamblea podrá decidir que se permita la presentación de solicitudes internacionales a las personas domiciliadas o nacionales de cualquier país parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial que no sea parte en el presente Tratado.

3) El Reglamento definirá los conceptos de domicilio y nacionalidad, y su aplicación, cuando existan varios solicitantes o cuando éstos no sean los mismos para todos los Estados designados.

Artículo 10
Oficina receptora

La solicitud internacional se presentará en la Oficina receptora prescrita, la cual la verificará y tramitará, según lo dispuesto en el presente Tratado y su Reglamento.

Artículo 11
Fecha de presentación y efectos de la solicitud internacional

1) La Oficina receptora otorgará como fecha de presentación internacional la fecha de recepción de la solicitud internacional, a condición de que en el momento de la recepción compruebe que:

i) el solicitante no carece manifiestamente, por motivos de domicilio o nacionalidad, del derecho a presentar una solicitud internacional en la Oficina receptora;

ii) la solicitud internacional está redactada en el idioma prescrito;

iii) la solicitud internacional contiene por lo menos los elementos siguientes:

a) la indicación de que ha sido presentada a título de solicitud internacional;
b) la designación de un Estado contratante por lo menos;
c) el nombre del solicitante, indicado en la forma prescrita;
d) una parte que, a primera vista, parezca ser una descripción;
e) una parte que, a primera vista, parezca ser una o varias reivindicaciones.

2)a) Si, en el momento de su recepción, la Oficina receptora comprueba que la solicitud internacional no cumple los requisitos enumerados en el Párrafo l), requerirá al solicitante para que efectúe la corrección necesaria, según lo establecido en el Reglamento.

b) Si el solicitante satisface este requerimiento, según lo establecido en el Reglamento, la Oficina receptora otorgará como fecha de presentación internacional la de recepción de la corrección requerida.

3) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 64.4), cualquier solicitud internacional que cumpla los requisitos enumerados en los puntos i) a iii) del Párrafo 1) y a la que haya sido otorgada una fecha de presentación internacional, surtirá los efectos de una presentación nacional regular en cada Estado designado desde la fecha de presentación internacional, que se considerará la de presentación efectiva en cada Estado designado.

4) La solicitud internacional que cumpla los requisitos enumerados en los puntos i) a iii) del Párrafo l), será equivalente a una presentación nacional regular en el sentido del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

Artículo 12
Transmisión de la solicitud internacional a la Oficina Internacional y a la Administración encargada de la búsqueda internacional

1) Un ejemplar de la solicitud internacional será conservado por la Oficina receptora («copia para la Oficina receptora»), otro ejemplar («ejemplar original») será transmitido a la Oficina Internacional y otro ejemplar («copia para la búsqueda») será transmitido a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente contemplada en el Artículo 16, según lo establecido en el Reglamento.

2) El ejemplar original será considerado el ejemplar auténtico de la solicitud internacional.

3) Se considerará retirada la solicitud internacional si la Oficina Internacional no recibe el ejemplar original en el plazo prescrito.

Artículo 13
Disponibilidad de copias de la solicitud internacional para las Oficinas designadas

1) Cualquier Oficina designada podrá pedir a la Oficina Internacional una copia de la solicitud internacional antes de la comunicación establecida en el Artículo 20; la Oficina Internacional remitirá esa copia a la Oficina designada lo antes posible, tras la expiración del plazo de un año desde la fecha de prioridad.

2)a) El solicitante podrá remitir en todo momento a cualquier Oficina designada una copia de su solicitud internacional.

b) El solicitante podrá pedir en todo momento a la Oficina Internacional que remita a cualquier Oficina designada una copia de su solicitud internacional; la Oficina Internacional remitirá dicha copia a la Oficina designada lo antes posible.

c) Cualquier Oficina nacional podrá notificar a la Oficina Internacional que no desea recibir las copias previstas en el Apartado b), en cuyo caso dicho apartado no será aplicable respecto de esa Oficina.

Artículo 14
Ciertos defectos de la solicitud internacional

1)a) La Oficina receptora verificará si la solicitud internacional contiene alguno de los defectos siguientes:

i) no está firmada según lo dispuesto en el Reglamento;

ii) no contiene las indicaciones prescritas relativas al solicitante;

iii) no contiene un título;

iv) no contiene un resumen;

v) no cumple los requisitos materiales prescritos, en la medida establecida en el Reglamento.

b) Si la Oficina receptora comprueba la existencia de alguno de esos defectos requerirá al solicitante para que corrija la solicitud internacional dentro del plazo prescrito; en su defecto, se considerará retirada la solicitud y la Oficina receptora así lo declarará.

2) Si en la solicitud internacional se hace referencia a dibujos, y no se incluyen en la solicitud, la Oficina receptora lo comunicará al solicitante quien podrá proporcionarlos dentro del plazo prescrito; en este caso, la fecha de presentación internacional será la de recepción de dichos dibujos en la Oficina receptora. En caso contrario, se considerará inexistente cualquier referencia a tales dibujos.

3)a) Si la Oficina receptora comprueba que las tasas prescritas en el Artículo 3.4)iv) no han sido pagadas dentro del plazo prescrito o que no ha sido pagada la tasa prescrita por el Artículo 4.2) respecto de cualquiera de los Estados designados, se considerará retirada la solicitud internacional y la Oficina receptora así lo declarará.

b) Si la Oficina receptora comprueba que la tasa prescrita por el Artículo 4.2) ha sido pagada dentro del plazo prescrito respecto de uno o más Estados designados (pero no para todos), se considerará retirada la designación de los Estados para los que no haya sido pagada la tasa dentro del plazo prescrito, y la Oficina receptora así lo declarará.

4) Si después de haber otorgado a la solicitud internacional una fecha de presentación internacional, la Oficina receptora comprueba, dentro del plazo prescrito, que en esa fecha no se había cumplido alguno de los requisitos enumerados en los puntos i) a iii) del Artículo 11.1), se considerará retirada la solicitud y la Oficina receptora así lo declarará.

Artículo 15
Búsqueda internacional

1) Cada solicitud internacional será objeto de búsqueda internacional.

2) La búsqueda internacional tendrá por finalidad descubrir el estado de la técnica pertinente.

3) La búsqueda internacional se efectuará sobre la base de las reivindicaciones, teniendo debidamente en cuenta la descripción y los dibujos (si los hubiere).

4) La Administración encargada de la búsqueda internacional mencionada en el Artículo 16 se esforzará por descubrir el estado de la técnica pertinente en la medida en que

se lo permitan sus posibilidades y, en cualquier caso, deberá consultar la documentación especificada en el Reglamento.

5)a) Si la legislación nacional del Estado contratante lo permite, y con sujeción a las condiciones establecidas en esa legislación, el solicitante que presente una solicitud nacional en la Oficina nacional de dicho Estado o que actúe por tal Estado, podrá pedir que se efectúe respecto de esa solicitud una búsqueda semejante a una búsqueda internacional («búsqueda de tipo internacional»).

b) Si la legislación nacional del Estado contratante lo permite, la Oficina nacional de dicho Estado o que actúe por tal Estado podrá someter cualquier solicitud nacional que se le presente a una búsqueda de tipo internacional.

c) La búsqueda de tipo internacional será efectuada por la Administración encargada de la búsqueda internacional mencionada en el Artículo 16, que sería competente para proceder a la búsqueda internacional si la solicitud nacional fuese una solicitud internacional y hubiese sido presentada en la Oficina mencionada en los Apartados a) y b). Si la solicitud nacional estuviera redactada en un idioma en el que la Administración encargada de la búsqueda internacional considera que no está en capacidad de actuar, la búsqueda de tipo internacional se efectuará sobre la base de una traducción preparada por el solicitante en uno de los idiomas prescritos para las solicitudes internacionales que dicha Administración se haya comprometido a aceptar para las solicitudes internacionales. La solicitud nacional y la traducción, cuando sea necesario, deberán presentarse en la forma prescrita para las solicitudes internacionales.

Artículo 16
Administración encargada de la búsqueda internacional

1) La búsqueda internacional será efectuada por una Administración encargada de la búsqueda internacional, que podrá ser una Oficina Nacional o una organización intergubernamental, como el Instituto Internacional de Patentes, cuyas funciones incluyan el establecimiento de informes de búsqueda documental sobre el estado de la técnica respecto de invenciones objeto de solicitudes.

2) Si, hasta que se establezca una Administración encargada de la búsqueda internacional única, existiesen varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional, cada Oficina Receptora deberá especificar la Administración o Administraciones competentes para proceder a la búsqueda de las solicitudes internacionales presentadas en dicha Oficina, de conformidad con las disposiciones del acuerdo aplicable mencionado en el Párrafo 3)b).

3)a) Las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional serán designadas por la Asamblea. Podrá designarse Administración encargada de la búsqueda internacional a cualquier Oficina Nacional u organización intergubernamental que satisfaga los requisitos previstos en el Apartado c).

b) La designación estará condicionada al consentimiento de la Oficina nacional u organización intergubernamental de que se trate y a la conclusión de un acuerdo entre dicha Oficina u organización y la Oficina Internacional que deberá ser aprobado por la Asamblea. El acuerdo deberá especificar los derechos y obligaciones de las partes y, en particular, el compromiso formal de dicha Oficina u organización de aplicar y observar todas las reglas comunes de la búsqueda internacional.

c) El Reglamento prescribirá los requisitos mínimos, particularmente en lo relativo a personal y a documentación, que deberá satisfacer cada Oficina u organización antes de poder ser designada y que deberá continuar satisfaciendo para permanecer designada.

d) La designación se hará por un período determinado que podrá ser prorrogado.

e) Antes de adoptar una decisión sobre la designación de cualquier Oficina nacional u organización intergubernamental o la prórroga de su designación, o antes de que caduque tal designación, la Asamblea oirá a la Oficina u organización de que se trate y recabará la opinión del Comité de Cooperación Técnica mencionado en el Artículo 56, una vez haya sido creado dicho Comité.

Artículo 17
Procedimiento ante la Administración encargada de la búsqueda internacional

1) El procedimiento ante la Administración encargada de la búsqueda internacional estará regulado por las disposiciones del presente Tratado, el Reglamento y el acuerdo que la Oficina Internacional concierte con dicha Administración, con sujeción a lo establecido en el presente Tratado y en su Reglamento.

2)a) Si la Administración encargada de la búsqueda internacional estima:

i) que la solicitud internacional se refiere a una materia en relación con la cual no está obligada a proceder a la búsqueda, según el Reglamento, y decide en este caso concreto no proceder a la búsqueda, o

ii) que la descripción, las reivindicaciones o los dibujos no cumplen los requisitos prescritos, de tal modo que no se pueda efectuar una búsqueda significativa, dicha Administración así lo declarará y notificará al solicitante y a la Oficina Internacional que no se establecerá el informe de búsqueda internacional.

b) Si cualquiera de las situaciones mencionadas en el Apartado a) sólo existiese en relación con algunas reivindicaciones, el informe de búsqueda internacional así lo indicará respecto de esas reivindicaciones, estableciéndose para las demás el informe, según se establece en el Artículo 18.

3)a) Si la Administración encargada de la búsqueda internacional estima que la solicitud internacional no satisface la exigencia de unidad de la invención tal como se define en el Reglamento, requerirá al solicitante para que pague tasas adicionales. La Administración encargada de la búsqueda internacional establecerá el informe de búsqueda internacional sobre las partes de la solicitud internacional que guarden relación con la invención mencionada en primer lugar en las reivindicaciones («invención principal») y, a condición de que las tasas adicionales requeridas hayan sido pagadas dentro del plazo prescrito, sobre las partes de la solicitud internacional que guarden relación con las invenciones para las que hayan sido pagadas dichas tasas.

b) La legislación nacional de cualquier Estado designado podrá disponer que, cuando la Oficina nacional de ese Estado considere que está justificado el requerimiento de la Administración encargada de la búsqueda internacional mencionada en el Apartado a) y el solicitante no haya pagado todas las tasas adicionales, se consideren retiradas a los fines de ese Estado las partes de la solicitud internacional que, consecuentemente, no hayan sido objeto de búsqueda, salvo que el solicitante pague una tasa especial a la Oficina nacional de dicho Estado.

Artículo 18
Informe de búsqueda internacional

1) El informe de búsqueda internacional se establecerá en el plazo y en la forma prescritos.

2) El informe de búsqueda internacional será transmitido por la Administración encargada de la búsqueda internacional al solicitante y a la Oficina Internacional tan pronto como se haya elaborado.

3) El informe de búsqueda internacional o la declaración mencionada en el Artículo 17.2)a) será traducido, según lo dispuesto en el Reglamento. Las traducciones serán preparadas por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad.

Artículo 19
Modificación de las reivindicaciones ante la Oficina Internacional

1) Después de recibir el informe de búsqueda internacional, el solicitante tendrá una oportunidad para modificar las reivindicaciones de la solicitud internacional, presentando las modificaciones en la Oficina Internacional dentro del plazo prescrito. Al mismo tiempo, podrá presentar una breve declaración explicando las modificaciones e indicando los efectos que pudieran tener en la descripción y los dibujos, según lo dispuesto en el Reglamento.

2) Las modificaciones no podrán exceder la divulgación contenida en la solicitud internacional tal como fuera presentada.

3) El incumplimiento de lo dispuesto en el Párrafo 2) no tendrá consecuencias en un Estado designado cuya legislación nacional permita que las modificaciones excedan dicha divulgación.

Artículo 20
Comunicación a las Oficinas designadas

1)a) La solicitud internacional, acompañada del informe de búsqueda internacional (con inclusión de cualquier indicación mencionada en el Artículo 17.2)b)) o de la declaración que contempla el Artículo 17.2)a), se comunicará a cada Oficina designada que no haya renunciado total o parcialmente a ese requisito, según lo dispuesto en el Reglamento.

b) La comunicación incluirá la traducción (en la forma prescrita) de dicho informe o declaración.

2) Si las reivindicaciones han sido modificadas conforme al Artículo 19.1), la comunicación deberá contener el texto íntegro de las reivindicaciones como hayan sido presentadas y modificadas o el texto íntegro de las reivindicaciones como hayan sido presentadas y especificando las modificaciones, y deberá incluir, si procede, la declaración mencionada en el Artículo 19.1).

3) A petición de la Oficina designada o del solicitante, la Administración encargada de la búsqueda internacional enviará a dicha Oficina o al solicitante, respectivamente, copias de los documentos citados en el informe de búsqueda internacional, según lo dispuesto en el Reglamento.

Artículo 21
Publicación internacional

1) La Oficina Internacional publicará las solicitudes internacionales.

2)a) Sin perjuicio de las excepciones previstas en el Apartado b) y en el Artículo 64.3), la publicación internacional de la solicitud internacional se efectuará rápidamente tras el vencimiento de un plazo de 18 meses desde la fecha de prioridad de esa solicitud.

b) El solicitante podrá pedir a la Oficina Internacional que publique su solicitud internacional en cualquier momento antes del vencimiento del plazo mencionado en el Apartado a). La Oficina Internacional procederá en consecuencia, según lo dispuesto en el Reglamento.

3) El informe de búsqueda internacional o la declaración mencionada en el Artículo 17.2)a) se publicará en la forma prescrita en el Reglamento.

4) El Reglamento establecerá el idioma en que se efectuará la publicación internacional, su forma y demás detalles.

5) No se efectuará ninguna publicación internacional si la solicitud internacional se retira o se considera retirada antes de que finalice la preparación técnica de la publicación.

6) Si la Oficina Internacional considera que la solicitud internacional contiene expresiones o dibujos contrarios a las buenas costumbres o al orden público, o declaraciones denigrantes tal como las define el Reglamento, podrá omitirlos de sus publicaciones, indicando el lugar y número de palabras o dibujos omitidos, y proporcionando, previa petición, copias individuales de los pasajes omitidos.

Artículo 22
Copia, traducción y tasa para las Oficinas designadas

1) El solicitante proporcionará a cada Oficina designada una copia de la solicitud internacional (salvo que ya se haya efectuado la comunicación prevista en el Artículo 20) y una traducción de la misma (en la forma prescrita) y pagará la tasa nacional (si procede) antes del vencimiento del plazo de 30[*] meses desde la fecha de prioridad. Cuando la legislación nacional del Estado designado exija la indicación del nombre y otros datos prescritos relativos al inventor, pero permita que esas indicaciones se proporcionen con posterioridad a la presentación de una solicitud nacional, a menos que esas indicaciones ya figurasen en el petitorio, el solicitante deberá proporcionarlas a la Oficina nacional de ese Estado o que actúe en su nombre antes del vencimiento del plazo de 30* meses desde la fecha de prioridad.

2) Cuando, según lo dispuesto en el Artículo 17.2)a), la Administración encargada de la búsqueda internacional declare que no se establecerá un informe de búsqueda internacional, el plazo para el cumplimiento de los actos mencionados en el Párrafo 1) del presente artículo será el mismo que el estipulado en el Párrafo l).

3) Para el cumplimiento de los actos mencionados en los Párrafos 1) o 2), cualquier legislación nacional podrá fijar plazos de vencimiento más amplios que los que figuran en esos párrafos.

Artículo 23
Retraso en el procedimiento nacional

[*] *Nota del editor:* El plazo de 30 meses, en vigor desde el 1 de abril de 2002, no se aplicará respecto de una Oficina designada que haya notificado a la Oficina Internacional de su incompatibilidad con la legislación nacional aplicada por la Oficina en cuestión. El plazo de 20 meses, tal como estaba en vigor hasta el 31 de marzo de 2002, continuará aplicándose después de esa fecha, en lo que respecta a la Oficina designada en cuestión, mientras el Artículo 22 (1), en su forma modificada, siga siendo incompatible con la legislación nacional aplicable. Las notificaciones y la retirada de dichas notificaciones, respecto de tal incompabilidad, se publicarán en la Gaceta.

1) Ninguna Oficina designada tramitará ni examinará la solicitud internacional antes del vencimiento del plazo aplicable, según lo dispuesto en el Artículo 22.

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo l), cualquier Oficina designada podrá tramitar o examinar la solicitud internacional en cualquier momento a petición expresa del solicitante.

Artículo 24
Posible pérdida de efectos en los Estados designados

1) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 25, en el caso previsto en el punto ii) *infra* los efectos de la solicitud internacional establecidos en el Artículo 11.3) cesarán en cualquier Estado designado con las mismas consecuencias que la retirada de una solicitud nacional en ese Estado:

i) si el solicitante retira su solicitud internacional o la designación de ese Estado;

ii) si se considera retirada la solicitud internacional, de conformidad con lo dispuesto en los Artículos 12.3), 14.1)b), 14.3)a) ó 14.4), o si se considera retirada la designación de ese Estado, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 14.3)b);

iii) si el solicitante no realiza los actos mencionados en el Artículo 22 dentro del plazo aplicable.

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo l), cualquier Oficina designada podrá mantener los efectos establecidos en el Artículo 11.3) aun cuando no se requiera que se mantengan tales efectos, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 25.2).

Artículo 25
Revisión por las Oficinas designadas

l)a) Cuando la Oficina receptora deniegue la concesión de una fecha de presentación internacional o declare que la solicitud internacional se considera retirada, o cuando la Oficina Internacional opine que se da el caso contemplado en el Artículo 12.3), a petición del solicitante la Oficina Internacional enviará rápidamente copias de todos los documentos contenidos en el expediente a cualquiera de las Oficinas designadas citadas por el solicitante.

b) Cuando la Oficina receptora declare que se considera retirada la designación de un Estado, a petición del solicitante la Oficina Internacional enviará rápidamente copias de todos los documentos contenidos en el expediente a la Oficina nacional de ese Estado.

c) La petición formulada en virtud de los Apartados a) ó b) deberá presentarse en el plazo prescrito.

2)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Apartado b), a condición que haya sido pagada la tasa nacional (si procede) y de que haya sido proporcionada dentro del plazo prescrito la traducción apropiada (en la forma prescrita), cada Oficina designada decidirá si la denegación, la declaración o la opinión mencionadas en el Párrafo 1) estaban justificadas, de conformidad con lo dispuesto en el presente Tratado y su Reglamento y, si estima que la denegación o la declaración es resultado de un error o una omisión de la Oficina receptora, o que la opinión es consecuencia de un error o una omisión de la Oficina Internacional, tramitará la solicitud internacional como si tal error u omisión no se hubieran producido, por lo que se refiere a sus efectos en el Estado de la Oficina designada.

b) Cuando el ejemplar original llegue a la Oficina Internacional tras el vencimiento del plazo prescrito en el Artículo 12.3) debido a algún error u omisión del solicitante, sólo se aplicarán las disposiciones del Apartado a) en las circunstancias mencionadas en el Artículo 48.2).

Artículo 26
Oportunidad de efectuar correcciones ante las Oficinas designadas

Ninguna Oficina designada podrá rechazar una solicitud internacional por el incumplimiento de los requisitos del presente Tratado y su Reglamento, sin dar previamente al solicitante la oportunidad de corregir dicha solicitud, en la medida y de conformidad con el procedimiento previsto por la legislación nacional para situaciones idénticas o comparables respecto de solicitudes nacionales.

Artículo 27
Requisitos nacionales

1) Ninguna legislación nacional dispondrá que la solicitud internacional cumpla, en cuanto a su forma o contenido, requisitos diferentes de los establecidos en el presente Tratado y su Reglamento, o requisitos adicionales.

2) Las disposiciones del Párrafo 1) no afectarán a la aplicación de lo dispuesto en el Artículo 7.2) ni impedirán que ninguna legislación nacional exija, una vez que haya comenzado la tramitación de la solicitud internacional en la Oficina designada, que se proporcionen:

i) cuando el solicitante sea una persona jurídica, el nombre de un empleado autorizado para representarle;

ii) documentos que no formen parte de la solicitud internacional pero que constituyan la prueba de alegaciones o declaraciones contenidas en esa solicitud, incluida la confirmación de la solicitud internacional mediante la firma del solicitante cuando, al presentarse esa solicitud, hubiera estado firmada por su representante o por su mandatario.

3) La Oficina designada podrá rechazar la solicitud internacional cuando, a los efectos de cualquier Estado designado, el solicitante no estuviera calificado, según la

legislación nacional de ese Estado, para presentar una solicitud nacional por no ser el inventor.

4) Cuando, respecto de la forma o del contenido de las solicitudes nacionales, la legislación nacional prevea requisitos que, desde el punto de vista de los solicitantes, sean más favorables que los establecidos en el presente Tratado y su Reglamento para las solicitudes internacionales, la Oficina nacional, los tribunales y cualesquier otros órganos competentes del Estado designado o que actúen en su nombre podrán aplicar los requisitos más favorables a las solicitudes internacionales en lugar de los otros, salvo si el solicitante insiste en que se apliquen a su solicitud internacional los requisitos establecidos en el presente Tratado y su Reglamento.

5) No podrá interpretarse ninguna disposición del presente Tratado ni de su Reglamento en el sentido de que limita la libertad de cualquier Estado contratante de establecer todas las condiciones substantivas de patentabilidad que desee. En particular, cualquier disposición del presente Tratado y de su Reglamento relativa a la definición del estado anterior de la técnica deberá entenderse exclusivamente a los efectos del procedimiento internacional y, en consecuencia, cuando determine la patentabilidad de la invención que se reivindique en una solicitud internacional, cualquier Estado contratante tendrá libertad para aplicar los criterios de su legislación nacional en cuanto al estado anterior de la técnica y demás condiciones de patentabilidad que no constituyan exigencias relativas a la forma y al contenido de las solicitudes.

6) La legislación nacional podrá exigir que el solicitante aporte pruebas respecto de cualquier condición substantiva de patentabilidad que prescriba dicha legislación.

7) Cualquier Oficina receptora, o cualquier Oficina designada que haya comenzado a tramitar la solicitud internacional, podrá aplicar la legislación nacional por lo que respecta a la exigencia de que el solicitante esté representado por un mandatario facultado para representar a los solicitantes ante la mencionada Oficina o que el solicitante tenga una dirección en el Estado designado para la recepción de notificaciones.

8) No podrá interpretarse ninguna disposición del presente Tratado ni de su Reglamento en el sentido de que limita la libertad de cualquier Estado contratante de aplicar las medidas que considere necesarias para preservar su seguridad nacional o de limitar el derecho de sus propios domiciliados o nacionales a presentar solicitudes internacionales con el fin de proteger los intereses económicos generales de ese Estado.

Artículo 28
Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas designadas

1) El solicitante deberá tener la oportunidad de modificar las reivindicaciones, la descripción y los dibujos presentados en cada Oficina designada dentro del plazo prescrito. Ninguna Oficina designada concederá una patente ni denegará su concesión antes del vencimiento de ese plazo, salvo con el consentimiento expreso del solicitante.

2) Las modificaciones no deberán exceder la divulgación contenida en la solicitud internacional tal como fuera presentada, salvo que la legislación nacional del Estado designado lo permita.

3) Las modificaciones deberán ser conformes a la legislación nacional del Estado designado en todos los aspectos que no estén previstos en el presente Tratado y en su Reglamento.

4) Cuando la Oficina designada exija una traducción de la solicitud internacional, las modificaciones deberán presentarse en el idioma de la traducción.

Artículo 29
Efectos de la publicación internacional

1) Por lo que respecta a la protección de cualquier derecho del solicitante en un Estado designado, sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos 2) a 4), la publicación internacional de una solicitud internacional surtirá en ese Estado los mismos efectos que los que disponga la legislación nacional de dicho Estado para la publicación nacional obligatoria de las propias solicitudes nacionales no examinadas.

2) Si el idioma de la publicación internacional es diferente del empleado en las publicaciones efectuadas con arreglo a la legislación nacional del Estado designado, dicha legislación nacional podrá establecer que los efectos previstos en el Párrafo 1) sólo serán aplicables a partir de la fecha en que:

i) se publique una traducción en este último idioma, como disponga la legislación nacional; o

ii) se ponga a disposición del público una traducción en este último idioma dejándola abierta a inspección pública, como disponga la legislación nacional; o

iii) el solicitante envíe una traducción en este último idioma al real o presunto usuario no autorizado de la invención reivindicada en la solicitud internacional; o

iv) se hayan cumplido los actos indicados en los puntos i) y iii), o los descritos en los puntos ii) y iii).

3) La legislación nacional de cualquier Estado designado podrá establecer que, cuando a petición del solicitante se haya efectuado la publicación internacional antes del transcurso de 18 meses desde la fecha de prioridad, sólo serán aplicables los efectos previstos en el Párrafo 1) después de transcurridos 18 meses desde la fecha de prioridad.

4) La legislación nacional de cualquier Estado designado podrá establecer que los efectos previstos en el Párrafo 1) sólo serán aplicables a partir de la fecha de recepción, en su Oficina nacional o en la Oficina que actúe por ese Estado, de una copia de la solicitud

internacional tal como fuera publicada, según lo dispuesto en el Artículo 21. Esa Oficina publicará la fecha de recepción en su Gaceta lo antes posible.

Artículo 30
Carácter confidencial de la solicitud internacional

1)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Apartado b), la Oficina Internacional y las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional no permitirán que ninguna persona o administración tenga acceso a la solicitud internacional antes de su publicación internacional, salvo petición o autorización del solicitante.

b) Las disposiciones del Apartado a) no se aplicarán a ningún envío efectuado a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente, a los envíos establecidos en el Artículo 13, ni a las comunicaciones dispuestas en el Artículo 20.

2)a) Salvo petición o autorización del solicitante, ninguna Oficina nacional permitirá el acceso de terceros a la solicitud internacional antes de que transcurra la primera de las fechas siguientes:

i) la fecha de publicación internacional de la solicitud internacional;

ii) la fecha de recepción de la comunicación de la solicitud internacional, según lo dispuesto en el Artículo 20;

iii) la fecha de recepción de una copia de la solicitud internacional, según lo dispuesto en el Artículo 22.

b) Las disposiciones del Apartado a) no impedirán que cualquier Oficina nacional informe a terceros que ha sido designada ni que publique ese hecho. No obstante, tal información o publicación sólo podrá contener los siguientes datos: identificación de la Oficina receptora, nombre del solicitante, fecha de presentación internacional, número de solicitud internacional y título de la invención.

c) Las disposiciones del Apartado a) no impedirán que cualquier Oficina designada permita el acceso a la solicitud internacional a las autoridades judiciales.

3) Las disposiciones del Párrafo 2)a) se aplicarán a cualquier Oficina receptora, salvo en lo que se refiere a los envíos previstos en el Artículo 12.1).

4) A los efectos del presente artículo, la expresión «acceso» abarcará todos los medios por los que los terceros puedan tener conocimiento, con inclusión de la comunicación individual y la publicación general, con la salvedad de que ninguna Oficina nacional podrá publicar en general una solicitud internacional o su traducción antes de la publicación internacional o antes de que hayan transcurrido 20 meses desde la fecha de prioridad, si la publicación internacional no ha tenido lugar dentro de ese plazo.

CAPÍTULO II
EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL

Artículo 31
Solicitud de examen preliminar internacional

1) A petición del solicitante, su solicitud internacional será objeto de un examen preliminar internacional según se establece en las siguientes disposiciones y en el Reglamento.

2)a) Podrá presentar una solicitud de examen preliminar internacional cualquier solicitante que, como se define en el Reglamento, esté domiciliado o sea nacional de un Estado contratante obligado por el Capítulo II y cuya solicitud internacional haya sido presentada en la Oficina receptora de ese Estado o que actúe en su nombre.

b) La Asamblea podrá decidir que se permita a las personas con derecho a presentar solicitudes internacionales a presentar una solicitud de examen preliminar internacional, aun cuando estén domiciliados o sean nacionales de un Estado que no sea parte en el presente Tratado o que no esté obligado por el Capítulo II.

3) La solicitud de examen preliminar internacional deberá efectuarse independientemente de la solicitud internacional. Deberá contener las indicaciones prescritas y se hará en el idioma y en la forma prescritos.

4)a) La solicitud indicará el Estado o Estados contratantes en los que el solicitante se proponga utilizar los resultados del examen preliminar internacional («Estados elegidos»). Posteriormente se podrán elegir Estados contratantes adicionales. La elección sólo podrá recaer en Estados contratantes ya designados, según el Artículo 4.

b) Los solicitantes mencionados en el Párrafo 2)a) podrán elegir cualquier Estado contratante obligado por el Capítulo II. Los solicitantes mencionados en el Párrafo 2)b) sólo podrán elegir los Estados contratantes obligados por el Capítulo II que se hayan declarado dispuestos a ser elegidos por dichos solicitantes.

5) La solicitud estará sujeta al pago de las tasas prescritas dentro del plazo prescrito.

6)a) La solicitud de examen preliminar internacional deberá presentarse a la Administración encargada del examen preliminar internacional competente que se menciona en el Artículo 32.

b) Cualquier elección posterior se presentará a la Oficina Internacional.

7) Se notificará su elección a cada Oficina elegida.

Artículo 32
Administración encargada del examen preliminar internacional

1) La Administración encargada del examen preliminar internacional efectuará el examen preliminar internacional.

2) De conformidad con lo dispuesto en el acuerdo aplicable concertado entre la Administración o las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional interesadas y la Oficina Internacional, la Oficina receptora, en el caso de las solicitudes mencionadas en el Artículo 31.2)a), y la Asamblea, en el de las solicitudes mencionadas en el Artículo 31.2)b), determinarán la Administración o Administraciones encargadas del examen preliminar internacional competentes para efectuar el examen preliminar.

3) Las disposiciones del Artículo 16.3) se aplicarán, *mutatis mutandis*, a las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional.

Artículo 33
Examen preliminar internacional

1) El examen preliminar internacional tendrá por objeto formular una opinión preliminar y no vinculante sobre las siguientes cuestiones: si la invención reivindicada parece ser nueva, implica actividad inventiva (no es evidente) y es susceptible de aplicación industrial.

2) A los efectos del examen preliminar internacional, se considerará nueva una invención reivindicada si no existe anterioridad en el estado de la técnica, tal como se define en el Reglamento.

3) A los efectos del examen preliminar internacional, se considerará que una invención reivindicada implica una actividad inventiva si, teniendo en cuenta el estado de la técnica tal como se define en el Reglamento, no es evidente para un experto en la materia en la fecha pertinente prescrita.

4) A los efectos del examen preliminar internacional, se considerará que una invención reivindicada es susceptible de aplicación industrial cuando, según su naturaleza, pueda ser producida o utilizada (en sentido tecnológico) en cualquier tipo de industria. La expresión «industria» debe entenderse en su más amplio sentido, como en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

5) Los criterios descritos anteriormente sólo servirán a los efectos del examen preliminar internacional. Cualquier Estado contratante podrá aplicar criterios adicionales o diferentes para decidir si la invención reivindicada es o no patentable en ese Estado.

6) El examen preliminar internacional deberá considerar todos los documentos citados en el informe de búsqueda internacional. Podrá considerar cualesquier documentos adicionales que estime pertinentes en el caso concreto.

Artículo 34
Procedimiento ante la Administración encargada del examen preliminar internacional

1) El procedimiento ante la Administración encargada del examen preliminar internacional estará regulado por las disposiciones del presente Tratado, por el Reglamento y por el acuerdo que la Oficina Internacional concierte con esa Administración, con sujeción a lo establecido en el presente Tratado y en su Reglamento.

2)a) El solicitante tendrá derecho a comunicarse verbalmente y por escrito con la Administración encargada del examen preliminar internacional.

b) El solicitante podrá modificar las reivindicaciones, la descripción y los dibujos, en la forma y dentro del plazo prescritos, antes de que se establezca el informe de examen preliminar internacional. La modificación no podrá exceder la divulgación contenida en la solicitud internacional tal como fuera presentada.

c) El solicitante recibirá por lo menos una opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional, salvo que esa Administración considere que se han cumplido todos los requisitos siguientes:

i) la invención satisface los criterios establecidos en el Artículo 33.1);

ii) la solicitud internacional cumple las exigencias del presente Tratado y del Reglamento en la medida en que esa Administración las verifique;

iii) no se considere necesario formular las observaciones previstas en la última frase del Artículo 35.2).

d) El solicitante podrá responder a la opinión escrita.

3)a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional considerara que la solicitud internacional no cumple la exigencia de unidad de la invención como establece el Reglamento, podrá requerir al solicitante para que, a su elección, limite las reivindicaciones para cumplir ese requisito o pague tasas adicionales.

b) La legislación nacional de cualquier Estado elegido podrá disponer que, cuando el solicitante opte por limitar las reivindicaciones según lo dispuesto en el Apartado a), se consideren retiradas las partes de la solicitud internacional que no sean objeto de examen preliminar internacional como consecuencia de la limitación por lo que se refiere a los efectos en ese Estado, salvo que el solicitante pague una tasa especial a la Oficina nacional de dicho Estado.

c) Si el solicitante no accede al requerimiento mencionado en el Apartado a) en el plazo prescrito, la Administración encargada del examen preliminar internacional

establecerá un informe de examen preliminar internacional sobre las partes de la solicitud internacional que guarden relación con lo que parezca constituir la invención principal e indicará los hechos pertinentes en dicho informe. La legislación nacional de cualquier Estado elegido podrá disponer que, cuando la Oficina nacional encuentre justificado el requerimiento de la Administración encargada del examen preliminar internacional, se consideren retiradas las partes de la solicitud internacional que no guarden relación con la invención principal, por lo que se refiere a los efectos en ese Estado, salvo que el solicitante pague una tasa especial a dicha Oficina.

4)a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional considera:

i) que la solicitud internacional se refiere a una materia respecto de la cual, según el Reglamento, no está obligada a efectuar un examen preliminar internacional y decidiera en ese caso particular no efectuar tal examen, o

ii) que la descripción, las reivindicaciones o los dibujos son tan obscuros, o que las reivindicaciones se fundan en forma tan inadecuada en la descripción, que no se puede formar una opinión significativa en relación con la novedad, la actividad inventiva (no evidencia) o la aplicación industrial de la invención reivindicada, esa Administración no examinará las cuestiones mencionadas en el Artículo 33.1) y comunicará esta opinión y sus motivos al solicitante.

b) Si se estima que cualquiera de las situaciones mencionadas en el Apartado a) sólo existe en algunas reivindicaciones o en relación con ellas, las disposiciones del Apartado a) sólo se aplicarán a dichas reivindicaciones.

Artículo 35
Informe de examen preliminar internacional

1) El informe de examen preliminar internacional se establecerá en el plazo y en la forma prescritos.

2) El informe de examen preliminar internacional no contendrá ninguna declaración sobre la cuestión de si la invención reivindicada es o parece ser patentable o no patentable, de conformidad con lo dispuesto en cualquier legislación nacional. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 3), el informe declarará, respecto de cada reivindicación, si ésta parece satisfacer los criterios de novedad, actividad inventiva (no evidencia) y aplicación industrial, tal como se definen en el Artículo 33.1) a 4) a los efectos del examen preliminar internacional. En la declaración figurará la mención de los documentos que sirvan de apoyo a la conclusión mencionada y las explicaciones que las circunstancias del caso puedan requerir. La declaración contendrá asimismo las demás observaciones establecidas en el Reglamento.

3)a) Si en el momento de establecer el informe de examen preliminar internacional, la Administración encargada del examen preliminar internacional estimase que existe alguna de las situaciones mencionadas en el Artículo 34.4)a), el informe recogerá esa

opinión y las razones en que se funda. El informe no contendrá ninguna declaración, tal como dispone el Párrafo 2).

b) Si se estimara que existe alguna de las situaciones mencionadas en el Artículo 34.4)b), el informe de examen preliminar internacional contendrá, en relación con las reivindicaciones en cuestión, la declaración dispuesta en el Apartado a) y, en relación con las demás reivindicaciones, la declaración dispuesta en el Párrafo 2).

Artículo 36
Transmisión, traducción y comunicación del informe de examen preliminar internacional

1) El informe de examen preliminar internacional, acompañado de los anexos prescritos, se transmitirá al solicitante y a la Oficina Internacional.

2)a) El informe de examen preliminar internacional y sus anexos se traducirán a los idiomas prescritos.

b) La traducción del informe será efectuada por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad; la traducción de los anexos será efectuada por el solicitante.

3)a) La Oficina Internacional comunicará a cada Oficina elegida el informe de examen preliminar internacional con su traducción (en la forma prescrita) y sus anexos (en el idioma original).

b) El solicitante transmitirá a las Oficinas elegidas la traducción prescrita de los anexos dentro del plazo prescrito.

4) Las disposiciones del Artículo 20.3) se aplicarán, *mutatis mutandis*, a las copias de cualquier documento que se cite en el informe de examen preliminar internacional y que no se haya citado en el informe de búsqueda internacional.

Artículo 37
Retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de la elección

1) El solicitante podrá retirar alguna o todas las elecciones.

2) Si se retirase la elección de todos los Estados elegidos, se considerará retirada la solicitud de examen preliminar internacional.

3)a) Toda retirada deberá notificarse a la Oficina Internacional.

b) Las Oficinas elegidas interesadas y la Administración encargada del examen preliminar internacional interesadas serán notificadas en consecuencia por la Oficina Internacional.

4)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Apartado b), la retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de la elección de un Estado contratante se considerará como retirada de la solicitud internacional por lo que respecta a ese Estado, salvo disposición en contrario en la legislación nacional de dicho Estado.

b) La retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de la elección no se considerará como retirada de la solicitud internacional si se efectúa antes del vencimiento del plazo aplicable, según el Artículo 22; sin embargo, cualquier Estado contratante podrá disponer en su legislación nacional que lo que antecede sólo será aplicable cuando su Oficina Nacional reciba, dentro de dicho plazo, una copia de la solicitud internacional junto con una traducción (en la forma prescrita) y la tasa nacional.

Artículo 38
Carácter confidencial del examen preliminar internacional

1) Salvo petición o autorización del solicitante, la Oficina Internacional o la Administración encargada del examen preliminar internacional no permitirán en ningún momento el acceso al expediente de examen preliminar internacional, en el sentido y en las condiciones previstas en el Artículo 30.4), a ninguna persona o administración, con excepción de las oficinas elegidas, una vez emitido el informe de examen preliminar internacional.

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 1) y en los Artículos 36.1) y 3) y 37.3)b), y salvo petición o autorización del solicitante, la Oficina Internacional o la Administración encargada del examen preliminar internacional no facilitarán información alguna sobre la emisión o denegación de emisión de un informe de examen preliminar internacional, ni sobre la retirada o mantenimiento de la solicitud de examen preliminar internacional o de cualquier elección.

Artículo 39
Copia, traducción y tasa para las Oficinas elegidas

1)a) Si la elección de un Estado contratante se efectuara antes de finalizar el decimonoveno mes contado desde la fecha de prioridad, no se aplicarán a ese Estado las disposiciones del Artículo 22 y el solicitante proporcionará a cada Oficina elegida una copia de la solicitud internacional (salvo si ya hubiese tenido lugar la comunicación prevista en el Artículo 20) y una traducción de esa solicitud (en la forma prescrita), y pagará la tasa nacional (si procede), antes de transcurrir 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) Para el cumplimiento de los actos mencionados en el Apartado a), cualquier legislación nacional podrá fijar plazos que venzan después del establecido en ese apartado.

2) Si el solicitante no ejecuta los actos mencionados en el Párrafo 1)a) en el plazo aplicable, según lo dispuesto en el Párrafo 1)a) o b), cesarán los efectos previstos en el

Artículo 11.3) en el Estado elegido, con las mismas consecuencias que la retirada de una solicitud nacional en ese Estado.

3) Cualquier Oficina elegida podrá mantener los efectos previstos en el Artículo 11.3) aun cuando el solicitante no cumpla las condiciones establecidas en el Párrafo l)a) o b).

Artículo 40
Retraso del examen y tramitación nacionales

1) Si la elección de un Estado contratante se efectuara antes de finalizar el decimonoveno mes contado desde la fecha de prioridad, no se aplicarán a ese Estado las disposiciones del Artículo 23 y, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 2), su Oficina nacional o cualquier oficina que actúe por ese Estado no efectuará el examen ni otro trámite relativo a la solicitud internacional antes del vencimiento del plazo aplicable, según el Artículo 39.

2) No obstante lo dispuesto en el Párrafo l), y a petición expresa del solicitante, cualquier Oficina elegida podrá proceder en todo momento al examen y demás trámites de la solicitud internacional.

Artículo 41
Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas elegidas

1) El solicitante deberá tener la oportunidad de modificar las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante cada Oficina elegida, dentro del plazo prescrito. Ninguna Oficina elegida concederá una patente ni denegará su concesión antes del vencimiento de ese plazo, salvo con el consentimiento expreso del solicitante.

2) Las modificaciones no deberán exceder la divulgación contenida en la solicitud internacional, tal como fuera presentada, salvo que la legislación nacional del Estado elegido lo permita.

3) Las modificaciones deberán ser conformes a la legislación nacional del Estado elegido en todos los aspectos que no estén previstos en el presente Tratado y su Reglamento.

4) Cuando la Oficina elegida exija una traducción de la solicitud internacional, las modificaciones deberán presentarse en el idioma de la traducción.

Artículo 42
Resultado del examen nacional en las Oficinas elegidas

Las Oficinas elegidas que reciban el informe de examen preliminar internacional no podrán exigir que el solicitante proporcione copias de los documentos relativos al examen

efectuado en cualquier otra Oficina elegida sobre la misma solicitud internacional, ni informaciones sobre el contenido de esos documentos.

CAPÍTULO III
DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 43
Otros tipos de protección

De conformidad con lo prescrito en el Reglamento, el solicitante podrá indicar respecto de cualquier Estado designado o elegido cuya legislación contemple la concesión de certificados de inventor, certificados de utilidad, modelos de utilidad, patentes o certificados de adición, certificados de inventor de adición o certificados de utilidad de adición, que el objetivo de su solicitud internacional, en lo que a dicho Estado se refiere, es la concesión de un certificado de inventor, un certificado de utilidad o un modelo de utilidad, en lugar de una patente, o la concesión de una patente o certificado de adición, un certificado de inventor de adición o un certificado de utilidad de adición; los efectos derivados de esa indicación se regirán por la elección del solicitante. A los efectos del presente artículo y de cualquier regla relacionada con el mismo, no será aplicable el Artículo 2.ii).

Artículo 44
Dos tipos de protección

En cualquier Estado designado o elegido cuya legislación permita que una solicitud que tenga por objetivo la concesión de una patente o de uno de los otros tipos de protección comprendidos en el Artículo 43, también pueda tener por objetivo la concesión de otro de los tipos de protección mencionados, el solicitante podrá indicar, de conformidad con el Reglamento, los dos tipos de protección que solicita; los efectos derivados de esa indicación se regirán por las indicaciones del solicitante. A los efectos del presente artículo no será aplicable el Artículo 2.ii).

Artículo 45
Tratados regionales de patentes

1) Todo tratado que prevea la concesión de patentes regionales («tratado de patente regional») y que otorgue el derecho de presentar solicitudes cuyo objetivo sea la concesión de esas patentes a toda persona autorizada por el Artículo 9 a presentar solicitudes internacionales, podrá establecer que las solicitudes internacionales que designen o elijan un Estado parte tanto en el tratado de patente regional como en el presente Tratado puedan presentarse como solicitudes para la concesión de dichas patentes.

2) La legislación nacional de dicho Estado designado o elegido podrá disponer que la designación o elección de tal Estado en la solicitud internacional surtirá el efecto de una indicación del deseo de obtener una patente regional en virtud del tratado de patente regional.

Artículo 46
Traducción incorrecta de la solicitud internacional

Si, como consecuencia de una traducción incorrecta de la solicitud internacional, el alcance de una patente concedida sobre la base de esa solicitud excediera el alcance de la solicitud internacional en su idioma original, las autoridades competentes del Estado contratante de que se trate podrán limitar en consecuencia y con carácter retroactivo el alcance de la patente, y declararlo nulo y sin valor en la medida en que ese alcance exceda el de la solicitud internacional en su idioma original.

Artículo 47
Plazos

1) Los detalles para el cómputo de los plazos mencionados en el presente Tratado se regirán por el Reglamento.

2)a) Con excepción de la revisión prevista conforme al Artículo 60, todos los plazos fijados en los Capítulos I y II del presente Tratado podrán ser modificados por decisión de los Estados contratantes.

b) Tales decisiones se adoptarán por unanimidad en la Asamblea o mediante votación por correspondencia.

c) Los detalles del procedimiento estarán regulados por el Reglamento.

Artículo 48
Retraso en el cumplimiento de ciertos plazos

1) Cualquier plazo fijado en el presente Tratado o en el Reglamento que no se cumpla debido a una interrupción en los servicios postales o por pérdida o retrasos inevitables del correo, se considerará cumplido en los casos y con sujeción a la prueba y demás condiciones que prescriba el Reglamento.

2)a) Un Estado contratante excusará cualquier retraso en el cumplimiento de un plazo, por lo que a dicho Estado se refiera y por los motivos admitidos en su legislación nacional.

b) Un Estado contratante podrá excusar cualquier retraso en el cumplimiento de un plazo, por lo que a dicho Estado se refiera y por motivos distintos de los mencionados en el Apartado a).

Artículo 49
Derecho a actuar ante las Administraciones internacionales

Cualquier abogado, agente de patentes u otra persona que tenga derecho a actuar ante la Oficina nacional en la que se haya presentado la solicitud internacional, estará facultado, en lo que se refiere a esa solicitud, a actuar ante la Oficina Internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional competente y la Administración encargada del examen preliminar internacional competente.

CAPÍTULO IV
SERVICIOS TÉCNICOS

Artículo 50
Servicios de información sobre patentes

1) La Oficina Internacional podrá proporcionar servicios (denominados en el presente artículo «servicios de información»), que consistirán en informaciones técnicas y cualquier otra información pertinente de que disponga sobre la base de documentos publicados, principalmente patentes y solicitudes publicadas.

2) La Oficina Internacional podrá suministrar estos servicios de información directamente o por conducto de una o más Administraciones encargadas de la búsqueda internacional o de otras instituciones especializadas nacionales o internacionales, con las que la Oficina Internacional pueda concertar acuerdos.

3) Los servicios de información funcionarán de tal manera que sirvan para facilitar la adquisición de conocimientos y de tecnología, particularmente a los Estados contratantes que sean países en desarrollo, con inclusión de los conocimientos técnicos («know-how») publicados y disponibles.

4) Los servicios de información se pondrán a disposición de los gobiernos de los Estados contratantes y de sus nacionales y domiciliados en los mismos. La Asamblea podrá decidir que también se presten esos servicios a terceros.

5)a) Los servicios se suministrarán a precio de costo a los gobiernos de los Estados contratantes; cuando el gobierno sea el de un Estado contratante que sea país en desarrollo, los servicios se suministrarán a un costo inferior si la diferencia puede cubrirse con los beneficios obtenidos en la prestación de servicios a destinatarios que no sean gobiernos de Estados contratantes o con los recursos que procedan de las fuentes mencionadas en el Artículo 51.4).

b) El costo mencionado en el Apartado a) ha de entenderse además de los costos que normalmente correspondan a la prestación de los servicios de una Oficina nacional o al cumplimiento de las obligaciones de una Administración encargada de la búsqueda internacional.

6) Los detalles relativos a la aplicación de las disposiciones del presente artículo se regirán por las decisiones que adopte la Asamblea y, dentro de los límites que ésta fije, por las de los grupos de trabajo que la Asamblea pueda establecer a tal fin.

7) Cuando lo considere necesario, la Asamblea recomendará métodos de financiación suplementarios de los mencionados en el Párrafo 5).

Artículo 51
Asistencia técnica

1) La Asamblea establecerá un Comité de Asistencia Técnica (denominado en el presente artículo «el Comité»).

2)a) Los miembros del Comité se elegirán entre los Estados contratantes, teniendo debidamente en cuenta la representación de los países en desarrollo.

b) Por iniciativa propia o a petición del Comité, el Director General invitará a participar en los trabajos del Comité a los representantes de las organizaciones intergubernamentales que se ocupen de la asistencia técnica a los países en desarrollo.

3)a) La labor del Comité consistirá en organizar y supervisar la asistencia técnica a los Estados contratantes que sean países en desarrollo con el fin de promover sus sistemas de patentes, tanto a nivel nacional como regional.

b) La asistencia técnica comprenderá, entre otras cosas, la formación de especialistas, el envío de expertos y el suministro de equipo con fines de demostración y operativos.

4) Para la financiación de los proyectos que correspondan a los objetivos del presente artículo, la Oficina Internacional procurará concertar acuerdos, por una parte, con organizaciones internacionales de financiación y organizaciones intergubernamentales, en particular con las Naciones Unidas, los órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados relacionados con las Naciones Unidas que se ocupen de la asistencia técnica y, por otra parte, con los gobiernos de los Estados beneficiarios de la asistencia técnica.

5) Los detalles relativos a la aplicación de las disposiciones del presente artículo se regirán por las decisiones que adopte la Asamblea y, dentro de los límites que ésta fije, por las de los grupos de trabajo que la Asamblea pueda establecer a tal fin.

Artículo 52
Relaciones con otras disposiciones del Tratado

Ninguna disposición del presente Capítulo afectará a las disposiciones financieras que figuren en cualquier otro capítulo del presente Tratado. Dichas disposiciones no serán aplicables al presente Capítulo ni a su puesta en práctica.

CAPÍTULO V
DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 53
Asamblea

1)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 57.8), la Asamblea estará compuesta por los Estados contratantes.

b) El gobierno de cada Estado contratante estará representado por un delegado, quien podrá estar asistido por suplentes, asesores y expertos.

2)a) La Asamblea:

i) tratará todas las cuestiones relativas al mantenimiento y desarrollo de la Unión y a la aplicación del presente Tratado;

ii) cumplirá las tareas que le estén expresamente asignadas en virtud de otras disposiciones del presente Tratado;

iii) dará a la Oficina Internacional las instrucciones relativas para la preparación de las conferencias de revisión;

iv) examinará y aprobará los informes y las actividades del Director General relativos a la Unión y le dará todas las instrucciones oportunas sobre las cuestiones de la competencia de la Unión;

v) examinará y aprobará los informes y las actividades del Comité Ejecutivo establecido en virtud del Párrafo 9) y le dará las instrucciones oportunas;

vi) determinará el programa y aprobará el presupuesto trienal[*] de la Unión y sus cuentas de cierre;

vii) aprobará el reglamento financiero de la Unión;

viii) creará los comités y grupos de trabajo que estime convenientes para lograr los objetivos de la Unión;

ix) decidirá qué Estados no contratantes y, sin perjuicio de las disposiciones del Párrafo 8), qué organizaciones intergubernamentales e internacionales no gubernamentales podrán ser admitidos en sus reuniones en calidad de observadores;

x) emprenderá cualquier acción apropiada para el cumplimiento de los objetivos de la Unión y se encargará de todas las demás funciones procedentes en virtud del presente Tratado.

[*] *Nota del editor:* Desde 1980, el programa y presupuesto de la Unión son bienales.

b) En cuestiones que interesen igualmente a otras Uniones administradas por la Organización, la Asamblea adoptará sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.

3) Un delegado sólo podrá representar a un Estado y podrá votar en su nombre únicamente.

4) Cada Estado contratante dispondrá de un voto.

5)a) La mitad de los Estados contratantes constituirá el quórum.

b) Aun cuando este quórum no se consiga, la Asamblea podrá adoptar decisiones; sin embargo, y salvo las relativas a su propio procedimiento, estas decisiones sólo serán ejecutivas cuando se consiga el quórum y la mayoría requerida mediante el voto por correspondencia como dispone el Reglamento.

6)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Artículos 47.2)b), 58.2)b), 58.3) y 61.2)b), las decisiones de la Asamblea se adoptarán por mayoría de dos tercios de los votos emitidos.

b) La abstención no se considerará un voto.

7) Respecto de las cuestiones que interesen exclusivamente a Estados obligados por el Capítulo II, se considerará que cualquier referencia a Estados contratantes contenida en los Párrafos 4), 5) y 6) sólo será aplicable a Estados obligados por el Capítulo II.

8) Cualquier organización intergubernamental designada Administración encargada de la búsqueda internacional o Administración encargada del examen preliminar internacional será invitada a las reuniones de la Asamblea en calidad de observadora.

9) Cuando el número de Estados contratantes exceda de cuarenta, la Asamblea creará un Comité Ejecutivo. Cualquier referencia en el presente Tratado y en el Reglamento al Comité Ejecutivo deberá entenderse como referencia a ese Comité una vez creado.

10) Hasta que se cree el Comité Ejecutivo, la Asamblea aprobará los programas y presupuestos anuales preparados por el Director General, dentro de los límites del programa y del presupuesto trienal[*].

11)a) La Asamblea se reunirá cada dos años en período ordinario de sesiones mediante convocatoria del Director General y, salvo en casos excepcionales, durante el mismo período y en el mismo lugar que la Asamblea General de la Organización.

[*] *Nota del editor:* Desde 1980, el presupuesto de la Unión es bienal.

b) La Asamblea se reunirá en período extraordinario de sesiones mediante convocatoria del Director General, a petición del Comité Ejecutivo o a solicitud de la cuarta parte de los Estados contratantes.

12) La Asamblea adoptará su propio Reglamento.

Artículo 54
Comité Ejecutivo

1) Cuando la Asamblea haya creado un Comité Ejecutivo, dicho Comité estará supeditado a las siguientes disposiciones.

2)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 57.8), el Comité Ejecutivo estará integrado por los Estados elegidos por la Asamblea entre sus Estados miembros.

b) El Gobierno de cada Estado miembro del Comité Ejecutivo estará representado por un delegado, quien podrá estar asistido por suplentes, asesores y expertos.

3) El número de Estados miembros del Comité Ejecutivo corresponderá a la cuarta parte del número de Estados miembros de la Asamblea. Al calcular el número de escaños que han de proveerse, no se tendrá en cuenta el residuo resultante de la división por cuatro.

4) En la elección de los miembros del Comité Ejecutivo, la Asamblea tendrá debidamente en cuenta una distribución geográfica equitativa.

5)a) Los miembros del Comité Ejecutivo desempeñarán su cargo desde la clausura del período de sesiones de la Asamblea en la que hayan sido elegidos hasta la clausura del siguiente período de sesiones de la Asamblea.

b) Los miembros del Comité Ejecutivo podrán ser reelegidos, pero sólo hasta un máximo de dos tercios de los mismos.

c) La Asamblea establecerá los detalles de la elección y de la posible reelección de los miembros del Comité Ejecutivo.

6)a) El Comité Ejecutivo:

i) preparará el proyecto de Orden del día de la Asamblea;

ii) someterá a la Asamblea propuestas relativas al proyecto de programa y presupuesto bienal de la Unión preparado por el Director General;

iii) *[suprimida]*

iv) someterá a la Asamblea los informes periódicos del Director General y los informes anuales de intervención de cuentas, con los comentarios apropiados;

v) adoptará todas las medidas necesarias para asegurar la ejecución del programa de la Unión por el Director General, de conformidad con las decisiones de la Asamblea y teniendo en cuenta las circunstancias que se produzcan entre dos períodos ordinarios de sesiones de la Asamblea;

vi) desempeñará las demás funciones que tenga asignadas en virtud del presente Tratado.

b) En cuestiones que interesen igualmente a otras Uniones administradas por la Organización, el Comité Ejecutivo adoptará sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.

7)a) El Comité Ejecutivo se reunirá una vez al año en período ordinario de sesiones mediante convocatoria del Director General, preferentemente durante el mismo período y en el mismo lugar que el Comité de Coordinación de la Organización.

b) El Comité Ejecutivo se reunirá en período extraordinario de sesiones mediante convocatoria del Director General, bien a iniciativa de éste, bien a petición de su Presidente o de la cuarta parte de sus miembros.

8)a) Cada Estado miembro del Comité Ejecutivo dispondrá de un voto.

b) La mitad de los miembros del Comité Ejecutivo constituirá el quórum.

c) Las decisiones se adoptarán por mayoría simple de los votos emitidos.

d) La abstención no se considerará un voto.

e) Un delegado sólo podrá representar a un Estado y podrá votar en su nombre únicamente.

9) Los Estados contratantes que no sean miembros del Comité Ejecutivo serán admitidos en sus reuniones en calidad de observadores, así como cualquier organización intergubernamental designada Administración encargada de la búsqueda internacional o Administración encargada del examen preliminar internacional.

10) El Comité Ejecutivo adoptará su propio reglamento.

Artículo 55
Oficina Internacional

1) La Oficina Internacional se encargará de las tareas administrativas que correspondan a la Unión.

2) La Oficina Internacional se encargará del secretariado de los diversos órganos de la Unión.

3) El Director General es el más alto funcionario de la Unión y la representa.

4) La Oficina Internacional publicará una gaceta y las demás publicaciones previstas por el Reglamento o requeridas por la Asamblea.

5) El Reglamento especificará los servicios que deberán prestar las Oficinas nacionales con el fin de asistir a la Oficina Internacional y a las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional en el cumplimiento de las tareas previstas por el presente Tratado.

6) El Director General y cualquier miembro del personal por él designado participarán, sin derecho a voto, en todas las reuniones de la Asamblea, del Comité Ejecutivo y de cualquier otro comité o grupo de trabajo creado en virtud del presente Tratado o del Reglamento. El Director General, o un miembro del personal por él designado, será de oficio secretario de esos órganos.

7)a) La Oficina Internacional preparará las conferencias de revisión, de conformidad con las directrices de la Asamblea y en cooperación con el Comité Ejecutivo.

b) La Oficina Internacional podrá consultar a las organizaciones intergubernamentales e internacionales no gubernamentales respecto a la preparación de las conferencias de revisión.

c) El Director General y las personas que él designe participarán, sin derecho a voto, en las deliberaciones de las conferencias de revisión.

8) La Oficina Internacional llevará a cabo todas las demás tareas que le sean encomendadas.

Artículo 56
Comité de Cooperación Técnica

1) La Asamblea creará un Comité de Cooperación Técnica (denominado en el presente artículo «el Comité»).

2)a) La Asamblea determinará la composición del Comité y nombrará a sus miembros, teniendo debidamente en cuenta una representación equitativa de los países en desarrollo.

b) Las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional serán, de oficio, miembros del Comité. Cuando alguna de esas Administraciones sea la Oficina nacional de un Estado contratante, éste no podrá tener una representación adicional en el Comité.

c) Si la cantidad de Estados contratantes lo permite, el número total de miembros del Comité será superior al doble del de miembros de oficio.

d) El Director General, por propia iniciativa o a petición del Comité, invitará a representantes de las organizaciones interesadas a participar en los debates que les interesen.

3) La finalidad del Comité consistirá, mediante sus dictámenes y recomendaciones, en contribuir:

i) a la constante mejora de los servicios previstos en el presente Tratado;

ii) mientras haya varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y diversas Administraciones encargadas del examen preliminar internacional, a asegurar la máxima uniformidad posible en su documentación y métodos de trabajo y en la elevada calidad de sus informes;

iii) a resolver, por iniciativa de la Asamblea o del Comité Ejecutivo, los problemas técnicos específicamente planteados por el establecimiento de una sola Administración encargada de la búsqueda internacional.

4) Cualquier Estado contratante u organización internacional interesada podrán formular propuestas por escrito al Comité sobre cuestiones de su competencia.

5) El Comité podrá presentar sus dictámenes y recomendaciones al Director General o, por su conducto, a la Asamblea, al Comité Ejecutivo, a todas las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional o a algunas de ellas y a todas las Oficinas receptoras o a algunas de ellas.

6)a) En cualquier caso, el Director General remitirá al Comité Ejecutivo los textos de todos los dictámenes y recomendaciones del Comité. El Director General podrá formular comentarios sobre dichos textos.

b) El Comité Ejecutivo podrá expresar su opinión sobre cualquier dictamen, recomendación u otra actividad del Comité, y podrá invitar a éste a que estudie cuestiones de su competencia e informe al respecto. El Comité Ejecutivo podrá someter a la Asamblea el dictamen, las recomendaciones y el informe del Comité, con los comentarios oportunos.

7) Hasta que haya sido establecido el Comité Ejecutivo, las referencias a este último que figuran en el Párrafo 6) se interpretarán como referencias a la Asamblea.

8) Los detalles del procedimiento del Comité estarán regulados por las decisiones de la Asamblea.

Artículo 57
Finanzas

1)a) La Unión tendrá un presupuesto.

b) El presupuesto de la Unión comprenderá los ingresos y los gastos propios de la Unión, así como su contribución al presupuesto de los gastos comunes a las Uniones administradas por la Organización.

c) Se considerarán como gastos comunes a las Uniones los que no estén atribuidos exclusivamente a la Unión, sino también a una o más de las otras Uniones administradas por la Organización. La parte de la Unión en esos gastos comunes será proporcional al interés que la Unión tenga en ellos.

2) Se establecerá el presupuesto de la Unión teniendo en cuenta las exigencias de coordinación con los presupuestos de las otras Uniones administradas por la Organización.

3) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 5), el presupuesto de la Unión se financiará con los recursos siguientes:

i) las tasas y cantidades devengadas por los servicios prestados por la Oficina Internacional a título de Unión;

ii) el producto de la venta de las publicaciones de la Oficina Internacional relativas a la Unión y los derechos correspondientes a dichas publicaciones;

iii) las donaciones, legados y subvenciones;

iv) los alquileres, intereses y otros ingresos diversos.

4) El importe de las tasas y cantidades adeudadas a la Oficina Internacional, así como los precios de venta de sus publicaciones, se fijarán de manera que, en circunstancias normales, sean suficientes para cubrir todos los gastos de la Oficina Internacional por la administración del presente Tratado.

5)a) Si un ejercicio presupuestario se cerrase con déficit, los Estados contratantes pagarán contribuciones con el fin de cubrir ese déficit, sin perjuicio de lo dispuesto en los Apartados b) y c).

b) La Asamblea determinará la cuantía de la contribución de cada Estado contratante teniendo debidamente en cuenta el número de solicitudes internacionales que haya llegado de cada uno de ellos durante el año de que se trate.

c) Si la totalidad o parte del déficit pudiera ser cubierto provisionalmente por otros medios, la Asamblea podrá decidir saldar dicho déficit y no pedir a los Estados contratantes que paguen contribuciones.

d) Si la situación financiera de la Unión lo permite, la Asamblea podrá decidir que todas las contribuciones pagadas conforme al Apartado a) sean reembolsadas a los Estados contratantes que las hayan efectuado.

e) Si un Estado contratante no hubiese pagado su contribución con arreglo al Apartado b) en el plazo de dos años a partir de la fecha en la que era pagadera, según lo decidido por la Asamblea, no podrá ejercer su derecho de voto en ninguno de los órganos de la Unión. Sin embargo, cualquier órgano de la Unión podrá autorizar a ese Estado a que continúe ejerciendo su derecho de voto en el mismo, mientras considere que la demora en el pago se debe a circunstancias excepcionales e inevitables.

6) Si al comienzo de un nuevo ejercicio financiero no se ha adoptado el presupuesto, se continuará aplicando el presupuesto del año precedente como lo dispone el Reglamento financiero.

7)a) La Unión poseerá un fondo de operaciones constituido por una aportación única efectuada por cada Estado contratante. Si el fondo resultara insuficiente, la Asamblea tomará las medidas necesarias para su aumento. Si una parte de este fondo dejase de ser necesaria, se reembolsará a los Estados contratantes.

b) La Asamblea determinará la cuantía de la aportación inicial de cada Estado contratante al citado fondo o su participación en el aumento del mismo, sobre la base de principios similares a los previstos en el Párrafo 5)b).

c) Las modalidades de pago serán estipuladas por la Asamblea, a propuesta del Director General y previo dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.

d) Todo reembolso será proporcional a las cantidades pagadas por cada Estado contratante, teniendo en cuenta las fechas de estos pagos.

8)a) El Acuerdo de Sede, concertado con el Estado en cuyo territorio tenga su sede la Organización, dispondrá que ese Estado concederá anticipos si el fondo de operaciones fuera insuficiente. La cuantía de esos anticipos y las condiciones en que se concederán serán objeto, en cada caso, de acuerdos separados entre el Estado en cuestión y la Organización. Mientras tenga obligación de conceder esos anticipos, ese Estado dispondrá de un escaño de oficio en la Asamblea y en el Comité Ejecutivo.

b) El Estado referido en el Apartado a) y la Organización tendrán derecho a denunciar el compromiso de conceder anticipos, mediante notificación por escrito. La denuncia surtirá efecto tres años después del final del año en el que se haya notificado.

9) La intervención de cuentas se efectuará, como lo establece el Reglamento financiero, por uno o más Estados contratantes o por auditores externos que, con su consentimiento, designará la Asamblea.

Artículo 58
Reglamento

1) El Reglamento anexo al presente Tratado establecerá reglas relativas:

i) a las cuestiones sobre las que el presente Tratado remite expresamente al Reglamento o prevé específicamente que son o serán prescritas;

ii) a todos los requisitos, cuestiones o procedimientos de carácter administrativo;

iii) a todos los detalles útiles para la ejecución de las disposiciones del presente Tratado.

2)a) La Asamblea podrá modificar el Reglamento.

b) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 3), las modificaciones requerirán tres cuartos de los votos emitidos.

3)a) El Reglamento especificará las reglas que sólo podrán modificarse:

i) por unanimidad, o

ii) a condición de que no haya discrepancia por parte de ninguno de los Estados contratantes cuya Oficina nacional actúe como Administración encargada de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional ni, cuando dicha Administración sea una organización intergubernamental, por parte del Estado contratante miembro de esa organización que haya sido autorizado a tal efecto por los demás Estados miembros por conducto del órgano competente de dicha organización.

b) Para que cualquiera de esas reglas pueda excluirse en el futuro del requisito aplicable, deberán cumplirse las condiciones mencionadas en el Apartado a)i) o a)ii), según proceda.

c) Para incluir en el futuro cualquier Regla en uno u otro de los requisitos mencionados en el Apartado a), se requerirá unanimidad.

4) El Reglamento dispondrá que el Director General dictará las instrucciones administrativas bajo el control de la Asamblea.

5) En caso de divergencia entre las disposiciones del Tratado y las del Reglamento, prevalecerán las del Tratado.

CAPÍTULO VI
CONTROVERSIAS

Artículo 59
Controversias

Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 64.5), cualquier controversia entre dos o más Estados contratantes relativa a la interpretación o aplicación del presente Tratado o de su Reglamento que no sea solucionada por vía de negociación, podrá ser sometida por cualquiera de los Estados de que se trate a la Corte Internacional de Justicia mediante solicitud a tal efecto, de conformidad con el Estatuto de la Corte, a no ser que los Estados de que se trate convengan otro modo de solución. La Oficina Internacional será informada por el Estado contratante que pida que la controversia sea sometida a la Corte y la Oficina Internacional lo pondrá en conocimiento de los demás Estados contratantes.

CAPÍTULO VII
REVISIÓN Y MODIFICACIÓN

Artículo 60
Revisión del Tratado

1) El presente Tratado podrá ser objeto de revisiones mediante conferencias especiales de los Estados contratantes.

2) La convocatoria de las conferencias de revisión será decidida por la Asamblea.

3) Toda organización intergubernamental designada como Administración encargada de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional será admitida a las conferencias de revisión en calidad de observadora.

4) Los Artículos 53.5), 9) y 11), 54, 55.4) a 8), 56 y 57 podrán ser modificados por una conferencia de revisión o por el procedimiento previsto en el Artículo 61.

Artículo 61
Modificación de ciertas disposiciones del Tratado

l)a) Los Estados miembros de la Asamblea, el Comité Ejecutivo o el Director General podrán presentar propuestas de modificación de los Artículos 53.5), 9) y 11), 54, 55.4) a 8), 56 y 57.

b) Esas propuestas serán comunicadas por el Director General a los Estados contratantes, al menos seis meses antes de ser sometidas a examen por la Asamblea.

2)a) Las modificaciones de los artículos previstos en el Párrafo 1) serán adoptadas por la Asamblea.

b) La adopción requerirá los tres cuartos de los votos emitidos.

3)a) Toda modificación de los artículos mencionados en el Párrafo 1) entrará en vigor un mes después de que el Director General haya recibido notificaciones escritas de su aceptación, conforme a sus respectivos procedimientos constitucionales, de tres cuartos de los Estados miembros de la Asamblea en el momento de la adopción de la modificación.

b) Toda modificación de dichos artículos así aceptada, será obligatoria para todos los Estados que sean miembros de la Asamblea en el momento de la entrada en vigor de la modificación y con la salvedad de que toda modificación que incremente las obligaciones financieras de los Estados contratantes sólo obligará a los Estados que hayan notificado su aceptación de la modificación.

c) Cualquier modificación que sea aceptada de conformidad con lo dispuesto en el Apartado a), obligará a todos los Estados que pasen a ser miembros de la Asamblea después de la fecha en la que la modificación haya entrado en vigor de conformidad con lo dispuesto en el Apartado a).

CAPÍTULO VIII
CLÁUSULAS FINALES

Artículo 62
Procedimiento para ser parte en el Tratado

1) Todo Estado miembro de la Unión Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial podrá ser parte en el presente Tratado mediante:

i) su firma seguida del depósito del instrumento de ratificación, o

ii) el depósito de un instrumento de adhesión.

2) Los instrumentos de ratificación o de adhesión se depositarán en poder del Director General.

3) A los efectos del presente Tratado serán aplicables las disposiciones del Artículo 24 del Acta de Estocolmo del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

4) El Párrafo 3) no podrá interpretarse en ningún caso en el sentido de que implica el reconocimiento o la aceptación tácita por un Estado contratante de la situación de hecho de cualquier territorio al que se haga aplicable el presente Tratado por otro Estado contratante, en virtud de dicho párrafo.

Artículo 63
Entrada en vigor del Tratado

1)a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 3), el presente Tratado entrará en vigor tres meses después de que ocho Estados hayan depositado sus instrumentos de ratificación o de adhesión, a condición de que por lo menos cuatro de esos Estados cumplan alguna de las siguientes condiciones:

i) el número de solicitudes presentadas en el Estado de que se trate sea superior a 40.000 según las estadísticas anuales más recientes publicadas por la Oficina Internacional;

ii) los nacionales o domiciliados en el Estado de que se trate hayan presentado 1.000 solicitudes por lo menos en un país extranjero, según las estadísticas anuales más recientes publicadas por la Oficina Internacional;

iii) la Oficina nacional del Estado de que se trate haya recibido 10.000 solicitudes por lo menos de nacionales o domiciliados en países extranjeros, según las estadísticas anuales más recientes publicadas por la Oficina Internacional.

b) A los efectos del presente párrafo, la expresión «solicitudes» no incluirá las solicitudes de modelos de utilidad.

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 3), cualquier Estado que no sea parte en el presente Tratado en el momento de su entrada en vigor de conformidad con el Párrafo 1), quedará obligado por el presente Tratado tres meses después de la fecha en que haya depositado su instrumento de ratificación o de adhesión.

3) No obstante, las disposiciones del Capítulo II y las normas correspondientes del Reglamento anexo al presente Tratado sólo serán aplicables a partir de la fecha en que tres Estados que cumplan por lo menos una de las tres condiciones previstas en el Párrafo 1) sean parte en el presente Tratado sin declarar, como lo prevé el Artículo 64.1), que no se consideran obligados por las disposiciones del Capítulo II. Sin embargo, esa fecha no será anterior a la de entrada en vigor inicial en virtud del Párrafo l).

Artículo 64
Reservas

1)a) Cualquier Estado podrá declarar que no se considera obligado por las disposiciones del Capítulo II.

b) Los Estados que formulen una declaración, de conformidad con el Apartado a) no estarán obligados por las disposiciones del Capítulo II ni por las correspondientes del Reglamento.

2)a) Cualquier Estado que no haya formulado una declaración con arreglo al Párrafo 1)a) podrá declarar que:

i) no se considera obligado por las disposiciones del Artículo 39.1) en cuanto a la aportación de una copia de la solicitud internacional y de una traducción de ésta (en la forma prescrita);

ii) la obligación de retrasar el procedimiento nacional en la forma prevista en el Artículo 40, no impedirá la publicación de la solicitud internacional o de una traducción de la misma por su Oficina nacional o por su conducto, entendiéndose, no obstante, que ese Estado no está exento de las limitaciones previstas en los Artículos 30 y 38.

b) Los Estados que formulen tal declaración quedarán obligados en consecuencia.

3)a) Un Estado podrá declarar que, por lo que a él respecta, no será necesaria la publicación internacional de las solicitudes internacionales.

b) Si, transcurridos 18 meses desde la fecha de prioridad, la solicitud internacional sólo contiene la designación de Estados que hayan formulado declaraciones con arreglo al Apartado a), no se publicará la solicitud internacional conforme al Artículo 21.2).

c) No obstante, cuando sean aplicables las disposiciones del Apartado b), la Oficina Internacional publicará la solicitud internacional:

i) a petición del solicitante, como dispone el Reglamento;

ii) cuando se publique una solicitud nacional o una patente basadas en la solicitud internacional por la Oficina nacional de cualquier Estado designado que haya formulado una declaración con arreglo al Apartado a) o en nombre de tal Oficina, lo antes posible tras dicha publicación, pero no antes de que hayan transcurrido 18 meses desde la fecha de prioridad.

4)a) Cualquier Estado cuya legislación nacional reconozca a sus patentes un efecto sobre el estado anterior de la técnica a partir de una fecha anterior a la de la publicación, pero que, a los efectos del estado anterior de la técnica, no asimile la fecha de prioridad reivindicada en virtud del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial a la fecha de presentación efectiva en ese Estado, podrá declarar que, a los efectos del estado anterior de la técnica, la presentación fuera del Estado de una solicitud internacional que le designe no está asimilada a una presentación efectiva en el mismo.

b) Un Estado que formule la declaración mencionada en el Apartado a), no estará obligado, en esa medida, por las disposiciones del Artículo 11.3).

c) Un Estado que formule la declaración mencionada en el Apartado a) declarará por escrito, al mismo tiempo, la fecha a partir de la cual se producirá en ese Estado el efecto

sobre el estado anterior de la técnica de cualquier solicitud internacional que le designe y bajo qué condiciones. Esa declaración podrá ser modificada en cualquier momento mediante notificación dirigida al Director General.

5) Cualquier Estado podrá declarar que no se considera obligado por el Artículo 59. Las disposiciones del Artículo 59 no serán aplicables a cualquier controversia entre un Estado contratante que haya formulado dicha declaración y otro Estado contratante.

6)a) Toda declaración formulada en virtud del presente artículo se hará por escrito. Podrá hacerse al firmar el presente Tratado, al depositar el instrumento de ratificación o adhesión o, con excepción del caso mencionado en el Párrafo 5), en cualquier momento posterior mediante notificación dirigida al Director General. En caso de efectuarse esa notificación, la declaración surtirá efecto seis meses después de la fecha en que el Director General haya recibido la notificación y no afectará a las solicitudes internacionales presentadas antes del vencimiento de ese período de seis meses.

b) Toda declaración formulada con arreglo al presente artículo podrá retirarse en cualquier momento, mediante notificación dirigida al Director General. La retirada surtirá efecto tres meses después de la fecha en que el Director General haya recibido la notificación y, cuando se trate de la retirada de una declaración formulada en virtud del Párrafo 3), no afectará a las solicitudes internacionales presentadas antes del vencimiento de ese período de tres meses.

7) No se admitirá ninguna reserva al presente Tratado excepto las previstas en los Párrafos 1) a 5).

Artículo 65
Aplicación gradual

1) Si el acuerdo concertado con una Administración encargada de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional prevé, con carácter transitorio, una limitación del número o del tipo de las solicitudes internacionales que esa Administración se compromete a tramitar, la Asamblea adoptará las medidas necesarias para la aplicación gradual del presente Tratado y su Reglamento a determinadas categorías de solicitudes internacionales. Esta disposición también será aplicable a las solicitudes de búsqueda de tipo internacional, de conformidad con el Artículo 15.5).

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo l), la Asamblea fijará las fechas a partir de las cuales se podrán presentar solicitudes internacionales y solicitudes de examen preliminar internacional. Esas fechas no serán posteriores al sexto mes siguiente a la entrada en vigor del presente Tratado, de conformidad con las disposiciones del Artículo 63.l), o a la aplicación del Capítulo II conforme al Artículo 63.3), respectivamente.

Artículo 66
Denuncia

1) Todo Estado contratante podrá denunciar el presente Tratado mediante notificación dirigida al Director General.

2) La denuncia surtirá efecto seis meses después de que el Director General haya recibido la notificación. La denuncia no alterará los efectos de la solicitud internacional en el Estado denunciante si dicha solicitud internacional hubiese sido presentada antes del vencimiento de ese período de seis meses y, si el Estado denunciante ha sido elegido, cuando la elección se hubiese efectuado antes del vencimiento de dicho período.

Artículo 67
Firma e idiomas

1)a) El presente Tratado se firmará en un sólo ejemplar original en francés e inglés, considerándose igualmente auténticos ambos textos.

b) El Director General, previa consulta con los gobiernos interesados, establecerá textos oficiales en alemán, español, japonés, portugués y ruso, y en los demás idiomas que la Asamblea pueda decidir.

2) El presente Tratado quedará abierto a la firma en Washington, hasta el 31 de diciembre de 1970.

Artículo 68
Funciones de depositario

1) El ejemplar original del presente Tratado, cuando deje de estar abierto a la firma, se depositará en poder del Director General.

2) El Director General certificará y transmitirá dos ejemplares del presente Tratado y de su Reglamento anexo a los gobiernos de todos los Estados parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial y, previa petición, al gobierno de cualquier otro Estado.

3) El Director General registrará el presente Tratado en la Secretaría de las Naciones Unidas.

4) El Director General certificará y transmitirá dos ejemplares de toda modificación del presente Tratado y de su Reglamento a los gobiernos de todos los Estados contratantes y, previa petición, al gobierno de cualquier otro Estado.

Artículo 69
Notificaciones

El Director General notificará a los gobiernos de todos los Estados parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial:

i) las firmas efectuadas, de conformidad con el Artículo 62;

ii) el depósito de los instrumentos de ratificación o de adhesión, de conformidad con el Artículo 62;

iii) la fecha de entrada en vigor del presente Tratado y la fecha a partir de la cual se aplicará el Capítulo II, en virtud del Artículo 63.3);

iv) cualquier declaración formulada según el Artículo 64.1) a 5);

v) las retiradas de cualquier declaración formulada, en virtud del Artículo 64.6)b);

vi) las denuncias recibidas, en virtud del Artículo 66;

vii) toda declaración formulada, en virtud del Artículo 31.4).

Reglamento*
del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes

(Significativas disposiciones transitorias se aplican a un cierto número de reglas y se indican al final del presente documento)**

INDICE**

Parte A: Reglas preliminares

Regla 1 Definiciones
1.1 Sentido de las definiciones

Regla 2 Interpretación de ciertas palabras
2.1 «Solicitante»
2.2 «Mandatario»
2.2bis «Representante común»
2.3 «Firma»

Parte B: Reglas relativas al Capítulo I del Tratado

Regla 3 Petitorio (forma)
3.1 Formulario del petitorio
3.2 Disponibilidad de formularios
3.3 Lista de verificación
3.4 Detalles

Regla 4 Petitorio (contenido)
4.1 Contenido obligatorio y contenido facultativo; firma
4.2 Petición
4.3 Titulo de la invención
4.4 Nombres y direcciones
4.5 Solicitante
4.6 Inventor
4.7 Mandatario
4.8 Representante común

* Adoptado el 19 de junio de 1970 y modificado el 14 de abril y el 3 de octubre de 1978, el 1 de mayo de 1979, el 16 de junio y el 26 de septiembre de 1980, el 3 de julio de 1981, el 3 de septiembre de 1982, el 4 de octubre de 1983, el 3 de febrero y el 28 de septiembre de 1984, el 1 de octubre de 1985, el 12 de julio y el 2 de octubre de 1991,el 29 de septiembre de 1992, el 29 de septiembre de 1993. el 3 de octubre de 1995, el 1octubre de 1997, el 15 de septiembre de 1998, el 29 de septiembre de 1999, del 17 de marzo y el 3 de octubre de 2000, el 3 de octubre de 2001, el 1 de octubre de 2002 y el 1 de octubre de 2003.

** El índice las Notas del editor así como las Disposiciones Transitorias han sido incluidas para facilitar la consulta del texto, sin embargo, éstos no forman parte del Reglamento del PCT.

4.9 Designación de Estados, títulos de protección patentes nacionales y regionales
4.10 Reivindicación de prioridad
4.11 Referencia a una búsqueda anterior, a una solicitud de <<continuación>>o de >>continuación en parte>>o a una solicitud principal o a una patente principal patente principal
4.12 *[Suprimida]*
4.13 *[Suprimida]*
4.14 *[Suprimida]*
4.14bis Elección de la Administración encargada de la búsqueda internacional
4.15 Firma
4.16 Transliteración o traducción de ciertas palabras
4.17 Declaraciones relativas a las exigencias nacionales mencionadas en la Regla 51bis, 1 a)i) a v)
4.18 Indicaciones adicionales

Regla 5 Descripción
5.1 Manera de redactar la descripción
5.2 Divulgación de secuencias de nucleótidos o de aminoácidos

Regla 6 Reivindicaciones
6.2 Referencia a otras partes de la solicitud internacional
6.3 Manera de redactar las reivindicaciones
6.4 Reivindicaciones dependientes
6.5 Modelos de utilidad

Regla 7 Dibujos
7.1 Esquema de las etapas del procedimiento y diagramas
7.2 Plazo

Regla 8 Resumen
8.1 Contenido y forma del resumen
8.2 Figura
8.3 Principios de redacción

Regla 9 Expresiones, etc., que no deben utilizarse
9.1 Definición
9.2 Observaciones en cuanto al incumplimiento
9.3 Referencia al Artículo 21.6)

Regla 10 Terminología y signos
10.1 Terminología y signos
10.2 Consistencia

Regla 11 Requisitos materiales de la solicitud internacional
11.1 Número de los ejemplares

11.2 Posibilidad de reproducción
11.3 Material a utilizar
11.4 Hojas separadas, etc.
11.5 Formato de las hojas
11.6 Márgenes
11.7 Numeración de las hojas
11.8 Numeración de las líneas
11.9 Formas de escrituras de los textos
11.10 Dibujos, fórmulas y cuadros en los textos
11.11 Textos en los dibujos
11.12 Correcciones, etc.
11.13 Condiciones especiales para los dibujos
11.14 Documentos posteriores

Regla 12 Idioma de la solicitud internacional y traducción a los fines de la búsqueda internacional y de la publicación internacional
12.1 Idiomas aceptados para la presentación de solicitudes internacionales
12.2 Idioma de los cambios en la solicitud internacional
12.3 Traducción a los fines de la búsqueda internacional

Regla 13 Unidad de la invención
13.1 Exigencia
13.2 Casos en los que se considera observada la exigencia de unidad de la invención
13.3 Forma de redactar las reivindicaciones sin incidencia sobre la apreciación de la unidad de la invención
13.4 Reivindicaciones dependientes
13.5 Modelos de utilidad

Regla 13bis Invenciones microbiológicas
13bis.1 Definición
13bis.2 Referencias (en general)
13bis.3 Referencias: contenido; omisión de incluir una referencia o una indicación
13bis.4 Referencias: plazo para facilitar las indicaciones
13bis.5 Referencias e indicaciones a los fines de uno o más Estados designados; diferentes depósitos para Estados designados diferentes; depósitos en instituciones de depósitos distintas de las notificadas
13bis.6 Entrega de muestras
13bis.7 Exigencias nacionales; notificación y publicación

Regla 13ter Listas de secuencias de nucleótidos o aminoácidos
13ter.1 Lista de secuencias para las Administraciones internacionales
13ter.2 Lista de secuencias para la Oficina designada

Regla 14 Tasa de transmisión
14.1 Tasa de transmisión

Regla 15 Tasa de presentación internacional
15.1 Tasa de presentación internacional
15.2 Importe
15.3 *[Suprimida]*
15.4 Plazo para el pago; importe pagadero
15.5 *[Suprimida]*
15.6 Reembolso

Regla 16 Tasa de búsqueda
16.1 Derecho a pedir una tasa
16.2 Reembolso
16.3 Reembolso parcial

Regla 16bis Prórroga de los plazos para el pago de tasas
16bis.1 Requerimiento de la Oficina receptora
16bis.2 Tasa por pago tardío

Regla 17 Documento de prioridad
17.1 Obligación de presentar una copia de una solicitud nacional o internacional anterior
17.2 Disponibilidad de copias

Regla 18 Solicitante
18.1 Domicilio y nacionalidad
18.2 *[Suprimida]*
18.3 Dos o más solicitantes
18.4 Información sobre las condiciones previstas por las legislaciones nacionales respecto de los solicitantes

Regla 19 Oficina receptora competente
19.1 Dónde presentar la solicitud
19.2 Dos o más solicitantes
19.3 Publicación del hecho de la delegación de tareas de la Oficina receptora
19.4 Transmisión a la oficina Internacional en tanto que Oficina receptora

Regla 20 Recepción de la solicitud internacional
20.1 Fecha y número
20.2 Recepción en días diferentes
20.3 Solicitud internacional corregida
20.4 Comprobación conforme al Artículo11.1)
20.5 Comprobación positiva
20.6 Requerimiento para corregir
20.7 Comprobación negativa
20.8 Error de la Oficina receptora

20.9 Copia certificada para el solicitante

Regla 21 Preparación de copias
21.1 Responsabilidad de la Oficina receptora

Regla 22 Transmisión del ejemplar original y de la traducción
22.1 Procedimiento
22.2 *[Suprimida]*
22.3 Plazo conforme al Artículo 12.3)

Regla 23 Transmisión de la copia para la búsqueda, de la traducción y de la lista de secuencias
23.1 Procedimiento

Regla 24 Recepción del ejemplar original por la Oficina Internacional
24.1 *[Suprimida]*
24.2 Notificación de la recepción del ejemplar original

Regla 25 Recepción de la copia para la búsqueda por la Administración encargada de la búsqueda internacional
25.1 Notificación de la recepción de la copia para la búsqueda

Regla 26 Verificación y corrección de ciertos elementos de la solicitud internacional ante la Oficina receptora
26.1 Plazo para la verificación
26.2 Plazo para la corrección
26.2bis Verificación de la observancia de las prescripciones previstas en el Artículo 14.1)a)i) y ii)
26.3 Verificación de los requisitos materiales en el sentido del Artículo 14.1)a)v)
26.3bis Requerimiento según el Artículo 14.1)b) para corregir defectos conforme a la Regla 11
26.3ter Requerimiento para corregir defectos conforme al Artículo 3.4)i)
26.4 Procedimiento
26.5 Decisión de la Oficina receptora
26.6 Ausencia de dibujos

Regla 26bis Corrección o adicción de la reivindicación de prioridad
26bis.1 Corrección o adicción de la reivindicación de prioridad
26bis.2 Requerimiento para corregir defectos en las reivindicaciones de prioridad

Regla 26ter Corrección o adicción de declaraciones según la Regla 4.17
26ter.1 Corrección o adicción de declaraciones
26ter.2 Tramitación de declaraciones

Regla 27 Falta de pago de las tasas

27.1 Tasas

Regla 28 Defectos encontrados por la Oficina Internacional
28.1 Notas relativas a ciertos defectos

Regla 29 Solicitudes internacionales consideradas retiradas
29.1 Comprobaciones de la Oficina receptora
29.2 *[Suprimida]*
29.3 Indicación de ciertos hechos a la Oficina receptora
29.4 Notificación de la intención de formular una declaración conforme al Artículo 14.4)

Regla 30 Plazo conforme al Artículo 14.4)
30.1 Plazo

Regla 31 Copias necesarias conforme al Artículo 13
31.1 Petición de copias
31.2 Preparación de las copias

Regla 32 Extensión de los efectos de una solicitud internacional a ciertos Estados sucesores
32.1 Extensión de una solicitud internacional al Estado sucesor
32.2 Efectos de la extensión al Estado sucesor

Regla 33 Estado de la técnica pertinente a los fines de la búsqueda internacional
33.1 Estado de la técnica pertinente a los fines de la búsqueda internacional
33.2 Sectores que deberá abarcar la búsqueda internacional
33.3 Orientación de la búsqueda internacional

Regla 34 Documentación mínima
34.1 Definición

Regla 35 Administración encargada de la búsqueda internacional competente
35.1 Cuando sólo es competente una Administración encargada de la búsqueda internacional
35.2 Cuando son competentes varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional
35.3 Cuando la Oficina Internacional actúe como Oficina receptora conforme a la Regla 19.1. a)iii)

Regla 36 Requisitos mínimos para las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional
36.1 Definición de los requisitos mínimos

Regla 37 Falta de título o título defectuoso
37.1 Falta de título

37.2 Asignación de título

Regla 38 Falta de resumen o resumen defectuoso
38.1 Falta de resumen
38.2 Elaboración del resumen

Regla 39 Materia conforme al Artículo 17.2)a)i)
39.1 Definición

Regla 40 Falta de unidad de la invención (búsqueda internacional)
40.1 Requerimiento de pago
40.2 Tasas adicionales
40.3 Plazo

Regla 41 Búsqueda anterior distinta de una búsqueda internacional
41.1 Obligación de utilizar los resultado; reembolso de la tasa

Regla 42 Plazo para la búsqueda internacional
42.1 Plazo para la búsqueda internacional

Regla 43 Informe de búsqueda internacional
43.1 Identificaciones
43.2 Fechas
43.3 Clasificación
43.4 Idioma
43.5 Citas
43.6 Sectores objeto de la búsqueda
43.7 Observaciones relativas a la unidad de la invención
43.8 Funcionario autorizado
43.9 Elementos adicionales
43.10 Forma

Regla 43bis Opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional
43bis.1 Opinión escrita

Regla 44 Transmisión del informe de búsqueda internacional de la opinión escrita, etc.
44.1 Copias del informe o de la declaración y de la opinión escrita
44.2 Título o resumen
44.3 Copias de los documentos citados

Regla 44bis Informe preliminar internacional sobre la patentabilidad evacuado por la Administración encargada de la búsqueda internacional
44bis.1 Emisión del informe; comunicación al solicitante
44bis.2 Comunicación a las Oficinas designadas
44bis.3 Traducción para las Oficinas designadas
44bis.4 Observaciones sobre la traducción

Regla 44ter Carácter confidencial de la opinión escrita, del informe, de la traducción y de las observaciones
44ter.1 Carácter confidencial

Regla 45 Traducción del informe de búsqueda internacional
45.1 Idiomas

Regla 46 Modificación de las reivindicaciones ante la Oficina Internacional
46.1 Plazo
46.2 Dónde presentar las modificaciones
46.3 Idioma de las modificaciones
46.4 Declaración
46.5 Forma de las modificaciones

Regla 47 Comunicación a las Oficinas designadas
47.1 Procedimiento
47.2 Copias
47.3 Idiomas
47.4 Petición expresa en virtud de lo dispuesto en el Artículo 23.2)antes de la publicación internacional

Regla 48 Publicación internacional
48.1 Forma
48.2 Contenido
48.3 Idioma de publicación
48.4 Publicación anticipada a petición del solicitante
48.5 Notificación de la publicación nacional
48.6 Publicación de ciertos hechos

Regla 49 Copia, traducción y tasa en virtud de lo dispuesto en el Artículo 22
49.1 Notificación
49.2 Idiomas
49.3 Declaraciones conforme al Artículo 19; indicaciones conforme a la Regla 13bis4
49.4 Utilización de un formulario nacional
49.5 Contenido y requisitos materiales de la traducción
49.6 Restablecimiento de los derechos en caso de incumplimiento de los actos mencionados en el Artículo 22

Regla 49bis Indicaciones relativas a la protección que se desea a los efectos de la tramitación nacional
49bis.1 Elección de ciertos títulos de protección
49bis.2 Plazo para dar las indicaciones

Regla 50 Facultad prevista en el Artículo 22.3)

50.1 Ejercicio de la facultad

Regla 51 Revisión por las Oficinas designadas
51.1 Plazo para presentar la petición de envío de copias
51.2 Copia de la Notificación
51.3 Plazo para pagar la tasa nacional y para promocionar una traducción

Regla 51bis Ciertas exigencias nacionales admitidas en virtud de lo dispuesto en el Artículo 27
51bis.1 Ciertas exigencias nacionales admitidas
51bis.2 Ciertas circunstancias en las que pueden no exigirse documentos o prueba
51bis.3 Oportunidad de satisfacer las exigencias nacionales

Regla 52 Modificación de las reivindicaciones, de la descripción y de los dibujos ante las Oficinas designadas
52.1 Plazo

Parte C: Reglas relativas al Capítulo II del Tratado

Regla 53 Solicitud de examen preliminar internacional
53.1 Forma
53.2 Contenido
53.3 Petición
53.4 Solicitante
53.5 Mandatario o representante común
53.6 Identificación de la solicitud internacional
53.7 Elección de Estados
53.8 Firma
53.9 Declaración relativa a las modificaciones

Regla 54 Solicitante autorizado a presentar una solicitud de examen preliminar internacional
54.1 Domicilio y nacionalidad
54.2 Derecho a presentar una solicitud de examen preliminar internacional
54.3 Solicitudes internacionales presentadas en la Oficina Internacional en calidad de Oficina receptora
54.4 Solicitante no autorizado a presentar una solicitud de examen preliminar internacional

Regla 54bis Plazo para la presentación de una solicitud de examen preliminar internacional
54bis.1 Plazo para la presentación de una solicitud de examen preliminar internacional

Regla 55 Idiomas (examen preliminar internacional)
55.1 Idioma de la solicitud de examen preliminar internacional

55.2 Traducción de la solicitud internacional
55.3 Traducción de las modificaciones

Regla 56 *[Suprimida]*

Regla 57 Tasa de tramitación
57.1 Obligación de pago
57.2 Importe
57.3 Plazo de pago; importe adeudado
57.4 *[Suprimida]*
57.5 *[Suprimida]*
57.6 Reembolso

Regla 58 Tasa de examen preliminar
58.1 Derecho a cobrar una tasa
58.2 *[Suprimida]*
58.3 Reembolso

Regla 58bis Prórroga de los plazos para el pago de tasas
58bis.1 Requerimiento de la Administración encargada del examen preliminar internacional
58bis.2 Tasa por pago tardío

Regla 59 Administración encargada del examen preliminar internacional competente
59.1 Solicitudes de examen preliminar internacional conforme al Artículo 31.2)a)
59.2 Solicitudes de examen preliminar internacional conforme al Artículo 31.2)b)
59.3 Transmisión de la solicitud de examen preliminar internacional a la Administración encargada del examen preliminar internacional competente

Regla 60 Ciertas irregularidades en la solicitud de examen preliminar internacional
60.1 Irregularidades en la solicitud de examen preliminar internacional

Regla 61 Notificación de la solicitud de examen preliminar internacional y de las elecciones
61.1 Notificación a la Oficina Internacional y al solicitante
61.2 Notificación a las Oficinas elegidas
61.3 Información al solicitante
61.4 Publicación en la Gaceta

Regla 62 Copia de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional y de las modificaciones efectuadas en virtud del Artículo 19, destinada a la Administración encargada del examen preliminar internacional

62.1 Copia de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional y de las modificaciones afectadas antes de la presentación de la solicitud de examen preliminar internacional
62.2 Modificaciones efectuadas después de la presentación de la solicitud de examen preliminar internacional

Regla 62bis Traducción de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional destinada a la Administración encargada del examen preliminar internacional
62bis.1 Traducción y observaciones

Regla 63 Requisitos mínimos para las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional
63.1 Definición de los requisitos mínimos

Regla 64 Estado de la técnica a los fines del examen preliminar internacional
64.1 Estado de la técnica
64.2 Divulgaciones no escritas
64.3 Ciertos documentos publicados

Regla 65 Actividad inventiva o no evidencia
65.1 Relación con el estado de la técnica
65.2 Fecha pertinente

Regla 66 Procedimiento ante la Administración encargada del examen preliminar internacional
66.1 Base del examen preliminar internacional
66.1bis Opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional
66.2 Opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional
66.3 Respuesta formal a la Administración encargada del examen preliminar internacional
66.4 Oportunidad adicional de presentar modificaciones o argumentos
66.4 bis Consideración de modificaciones y argumentos
66.5 Modificaciones
66.6 Comunicaciones oficiosas con el solicitante
66.7 Copia y traducción de la solicitud anterior cuya prioridad se reivindica
66.8 Forma de las modificaciones
66.9 Idioma de las modificaciones

Regla 67 Materia conforme al Artículo 34.4)a)i)
67.1 Definición

Regla 68 Falta de unidad de la invención (examen preliminar internacional)
68.1 Falta de requerimiento para limitar o para pagar

68.2 Requerimiento para limitar o para pagar
68.3 Tasas adicionales
68.4 Procedimiento en el caso de limitación insuficiente de las reivindicaciones
68.5 Invención principal

Regla 69 Examen preliminar internacional: comienzo y plazo
69.1 Comienzo del examen preliminar internacional
69.2 Plazo para el examen preliminar internacional

Regla 70 Informe preliminar internacional sobre la patentabilidad preparado por la Administración encargada del examen preliminar internacional (informe de examen preliminar internacional)
70.1 Definición
70.2 Base del informe
70.3 Identificación
70.4 Fechas
70.5 Clasificación
70.6 Declaración conforme al Artículo 35.2)
70.7 Citas conforme al Artículo 35.2
70.8 Explicaciones conforme al Artículo 35.2
70.9 Divulgaciones no escritas
70.10 Ciertos documentos publicados
70.11 Mención de las modificaciones
70.12 Mención de ciertas irregularidades y de otros elementos
70.13 Observaciones referentes a la unidad de la invención
70.14 Funcionario autorizado
70.15 Forma; título
70.16 Anexos del informe
70.17 Idiomas del informe y de los anexos

Regla 71 Transmisión del informe de examen preliminar internacional
71.1 Destinatarios
71.2 Copias de los documentos citados

Regla 72 Traducción del informe de examen preliminar internacional y de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional
72.1 Idiomas
72.2 Copia de la traducción para el solicitante
72.2bis Traducción de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional preparada en virtud de la Regla 43bis.1
72.3 Observaciones relativas a la traducción

Regla 73 Comunicación del informe de examen preliminar internacional o de la opinión escrita de la Administración encargada de búsqueda internacional
73.1 Preparación de copias
73.2 Comunicación a las Oficinas elegidas

Regla 74 Traducción y transmisión de los anexos del informe de examen preliminar internacional
74.1 Contenido y plazo de transmisión de la traducción

Regla 75 *[Suprimida]*

Regla 76 Copia, traducción y tasa según el Artículo 39.1): traducción del documento de prioridad
76.1 *[Suprimida]*
76.2 *[Suprimida]*
76.3 *[Suprimida]*
76.4 Plazo para la traducción del documento de prioridad
76.5 Aplicación de las Reglas 22.1. g), 47.1, 49, 49bis y 51bis

Regla 77 Facultad prevista en el Artículo 39.1)b)
77.1 Ejercicio de la facultad

Regla 78 Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas elegidas
78.1 Plazo
78.2 *[Suprimida]*
78.3 Modelos de utilidad

Parte D: Reglas relativas al Capítulo III del Tratado

Regla 79 Calendario
79.1 Expresión de las fechas

Regla 80 Cómputo de los plazos
80.1 Plazos expresados en años
80.2 Plazos expresados en meses
80.3 Plazos expresados en días
80.4 Fechas locales
80.5 Vencimiento en un día no laborable o en fiesta oficial
80.6 Fecha de los documentos
80.7 Fin de un día hábil

Regla 81 Modificación de los plazos fijados por el Tratado
81.1 Propuestas
81.2 Decisión de la Asamblea
81.3 Votación por correspondencia

Regla 82 Irregularidades en el servicio postal
82.1 Retrasos o pérdidas del correo
82.2 Interrupción en el servicio de correos

Regla 82bis Excusa por el Estado designado o elegido de los retrasos en el cumplimiento de algunos plazos
82bis.1 Significado de <<plazos>>en el Artículo 48.2)
82bis.2 Restablecimiento de los derechos y demás disposiciones a las que es aplicable el Artículo 48.2)

Regla 82ter Rectificación de errores cometidos por la Oficina receptora o por la Oficina Internacional
82ter.1 Errores relativos a la fecha de presentación internacional y a la reivindicación de prioridad

Regla 83 Derecho a ejercer ante las Administraciones internacionales
83.1 Prueba del derecho
83.1bis Cuando la Oficina Internacional actúa como Oficina receptora
83.2 Información

Parte E Reglas relativas al Capítulo V del Tratado

Regla 84 Gastos de las delegaciones
84.1 Gastos a cargo de los gobiernos

Regla 85 Falta de Quórum en la Asamblea
85.1 Votación por correspondencia

Regla 86 Gaceta
86.1 Contenido y forma
86.2 Idiomas; acceso a la Gaceta
86.3 Frecuencia de publicación
86.4 Venta
86.5 Título
86.6 Otros detalles

Regla 87 Ejemplares de las publicaciones
87.1 Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional
87.2 Oficinas nacionales

Regla 88 Modificación del Reglamento
88.1 Exigencia de unanimidad
88.2 *[Suprimida]*
88.3 Exigencia de ausencia de oposición de ciertos Estados
88.4 Procedimiento

Regla 89 Instrucciones Administrativas
89.1 Alcance

89.2 Fuente
89.3 Publicación y entrada en vigor

Parte F: Reglas relativas a varios Capítulos del Tratado

Regla 89bis Presentación, tramitación y transmisión de solicitudes internacionales y otros documentos en formato electrónico o por medios electrónicos
89bis.1 Solicitudes internacionales
89bis.2 Otros documentos
89bis.3 Comunicación entre Oficinas

Regla 89ter Copias en formato electrónico de documentos presentados en papel
89ter.1 Copias en formato electrónico de documentos presentados en papel

Regla 90 Mandatarios y representantes comunes
90.1 Nombramiento de mandatario
90.2 Representante común
90.3 Efectos de los actos realizados por los mandatarios y los representantes comunes o para ellos
90.4 Forma de nombramiento de un mandatario o de un representante común
90.5 Poder General
90.6 Revocación y renuncia

Regla 90bis Retiradas
90bis.1 Retirada de la solicitud internacional
90bis.2 Retirada de designaciones
90bis.3 Retirada de reivindicaciones de prioridad
90bis.4 Retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de elecciones
90bis.5 Firma
90bis.6 Efecto de una retirada
90bis.7 Facultad conforme al Artículo 37.4)b)

Regla 91 Errores evidentes contenidos en documentos
91.1 Rectificaciones

Regla 92 Correspondencia
92.1 Carta y firma necesaria
92.2 Idiomas
92.3 Envíos efectuados por las Oficinas nacionales y las organizaciones intergubernamentales
92.4 Utilización de telégrafos, teleimpresores, telecopiadores, etc.

Regla 92bis Registro de cambios relativos a ciertas indicaciones del petitorio o de la solicitud de examen preliminar internacional
92bis.1 Registro de cambios por la Oficina Internacional

Regla 93 Conservación de archivos y expedientes
93.1 Oficina receptora
93.2 Oficina Internacional
93.3 Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional
93.4 Reproducciones

Regla 93bis Modo de comunicación de los documentos
93bis.1 Comunicación previa petición; comunicación por conducto de una biblioteca digital

Regla 94 Acceso a expedientes
94.1 Acceso al expediente en poder de la Oficina Internacional
94.2 Acceso al expediente en poder de la Administración encargada del examen preliminar internacional
94.3 Acceso al expediente en poder de la Oficina elegida

Regla 95 Disponibilidad de traducciones
95.1 Suministro de copias de traducciones

Regla 96 Tabla de tasas
96.1 Tabla de tasas reproducida en anexo al Reglamento

Tabla de tasas

Disposiciones transitorias

Nota 1: Regla 4.10.a) y b)
Nota 2: Regla 15.4
Nota 3: Regla 47.1. c) y e)
Nota 4: Regla 49.6 a) a f)
Nota 5: Regla 53.2
Nota 6: Regla 53.4
Nota 7: Regla 53.7
Nota 8: Regla 56
Nota 9: Regla 60.1
Nota 10: Regla 60.2
Nota 11: Regla 61.1
Nota 12: Regla 61.1.c)
Nota 13: Regla 61.2
Nota 14: Regla 70.16
Nota 15: Regla 90bis.5.b)
Nota 16: Regla 94
Nota 17: Regla 94.1.c)

Nota 18: Tabla de tasas
Nota 19: Tabla de tasas, punto 2
Nota 20: Tabla de tasas, punto 4

PARTE A
REGLAS PRELIMINARES

Regla 1
Definiciones

1.1 *Sentido de las definiciones*

a) A los efectos del presente Reglamento, se entenderá por <<Tratado>>> el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes.

b) A los efectos del presente Reglamento, se entenderá por <<Capítulo >> y <<Artículo>> el Capítulo o Artículo correspondiente del Tratado.

Regla 2
Interpretación de ciertas palabras

2.1 *<<Solicitante>>*

Se entenderá que la palabra «solicitante» comprende igualmente al mandatario u otro representante del solicitante, salvo que se desprenda claramente lo contrario del texto o de la naturaleza de la disposición o del contexto en el que se utilice esa palabra, como es el caso, en particular, cuando la disposición se refiere al domicilio o a la nacionalidad del solicitante.

2.2 *«Mandatario»*

Se entenderá que la palabra <<mandatario» significa un mandatario nombrado conforme a la Regla 90.1, salvo que se desprenda claramente lo contrario del texto o de la naturaleza de la disposición o del contexto en el que se utilice esa palabra.

2.2bis *«Representante común»*

Se entenderá que la expresión «representante común» significa un solicitante nombrado como representante común, o considerado como tal, conforme a la Regla 90.2.

2.3 *«Firma»*

Se entenderá que la palabra «firma» significa sello para la Oficina receptora o para la Administración encargada de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional competente si la legislación nacional aplicada por esa Oficina o Administración exigiera la utilización de un sello en lugar de una firma.

PARTE B
REGLAS RELATIVAS AL CAPÍTULO I DEL TRATADO

Regla 3
Petitorio (forma)

3.1 *Formulario del petitorio*

El petitorio deberá cumplimentarse en un formulario impreso o presentarse en forma de impresión de ordenador.

3.2 *Disponibilidad de formularios*

La Oficina receptora o, si ésta lo desea, la Oficina Internacional, proporcionará gratuitamente a los solicitantes ejemplares del formulario impreso.

3.3 *Lista de verificación*

a) El petitorio contendrá una lista de verificación que indicará:

i) el número total de hojas de la solicitud internacional y el número total de hojas de cada uno de sus elementos: petitorio, descripción (indicando por separado el número de hojas de cualquier parte de la descripción relativa a la lista de secuencias), reivindicaciones, dibujos, resumen;

ii) si fuera aplicable, que la solicitud internacional, tal como ha sido presentada, va acompañada o no de un poder (es decir, un documento nombrando un mandatario o un representante común), una copia de un poder general, un documento de prioridad, una lista de secuencias en formato legible por ordenador, un documento relativo al pago de las tasas, o cualquier otro documento (que se precisará en la lista de verificación);

iii) el número de la figura de los dibujos cuya publicación con el resumen proponga el solicitante, cuando se publique el resumen; en casos excepcionales, el solicitante podrá proponer más de una figura.

b) La lista de verificación deberá ser completada por el solicitante; en su defecto, la Oficina receptora incluirá las indicaciones necesarias, con la salvedad de que la Oficina receptora no indicará el número mencionado en el Párrafo a) iii).

3.4 *Detalles*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 3.3, los detalles relativos al formulario impreso del petitorio y a un petitorio presentado en forma de impresión de ordenador serán establecidos en las Instrucciones Administrativas.

Regla 4
Petitorio (contenido)

4. 1 *Contenido obligatorio y contenido facultativo; firma*

a) El petitorio contendrá:

i) una petición,

ii) el titulo de la invención,

iii) indicaciones relativas al solicitante y al mandatario, si lo hubiere.

iv) indicaciones relativas al inventor cuando la legislación nacional de uno de los Estados designados, por lo menos, exija que se proporcione el nombre del inventor en el momento de la presentación de una solicitud nacional.

b) El petitorio contendrá, si procede;

i) una reivindicación de prioridad,

ii) una referencia a una búsqueda internacional anterior, a una búsqueda de tipo internacional anterior o a otra búsqueda,

iii) una referencia a una solicitud principal o a una patente principal,

iv) una indicación de la elección del solicitante respecto de la Administración encargada de la búsqueda internacional competente.

c) El petitorio podrá contener:

i) indicaciones relativas al inventor, aun cuando ninguna legislación nacional de los Estados designados exija que se indique el nombre del inventor en el momento de la presentación de una solicitud nacional,

ii) una petición dirigida a la Oficina receptora, a fin de que prepare y transmita el documento de prioridad a la Oficina Internacional, cuando la solicitud cuya prioridad se reivindica haya sido presentada en la Oficina nacional o en la administración intergubernamental que sea la Oficina receptora;

iii) las declaraciones previstas en la Regla 4.17.

d) El petitorio deberá estar firmado.

4.2 *Petición*

La petición deberá tender al siguiente efecto y, preferentemente, estar redactada en la forma que se indica a continuación; «El abajo firmante pide que la presente solicitud internacional sea tramitada con arreglo al Tratado de Cooperación en Materia de Patentes.»

4.3 *Título de la invención*

El título de la invención será breve (preferentemente de dos a siete palabras cuando sea en inglés o se traduzca a dicho idioma) y preciso.

4.4 *Nombres y direcciones*

a) Las personas naturales deberán ser mencionadas por sus apellidos y nombres, precediendo los apellidos a los nombres.

b) Las personas jurídicas deberán ser mencionadas por sus denominaciones oficiales completas.

c) Las direcciones deberán indicarse conforme a los requisitos habituales para una rápida distribución postal a la dirección indicada y, en todo caso, deberán comprender todas las unidades administrativas pertinentes, con inclusión del número de la casa, si lo hubiere. Cuando la legislación nacional de un Estado designado no exija la indicación del número de la casa, el hecho de no indicar dicho número no tendrá efectos en ese Estado. Para facilitar la rápida comunicación con el solicitante, se recomienda indicar la dirección de teleimpresor, así como los números de teléfono y de telecopiador o las informaciones correspondientes para otros medios de comunicación análogos del solicitante o, si procede, del mandatario o del representante común.

d) Sólo se podrá indicar una dirección para cada solicitante, inventor o mandatario, pero si no se ha nombrado mandatario para representar al solicitante o a todos los solicitantes si hay más de uno, el solicitante o, si hay varios solicitantes, el mandatario común, podrá indicar una dirección a la que deban enviarse las notificaciones, además de cualquier otra dirección mencionada en el petitorio.

4.5 *Solicitante*

a) El petitorio deberá indicar

i) el nombre,

ii) la dirección, y

iii) la nacionalidad y el domicilio del solicitante o, si hubiera varios solicitantes, de cada uno de ellos.

b) La nacionalidad del solicitante deberá indicarse mediante el nombre del Estado del que sea súbdito.

c) El domicilio del solicitante deberá indicarse mediante el nombre del Estado en el que tenga su domicilio.

d) Podrán indicarse en el petitorio solicitantes distintos para diferentes Estados designados. En tal caso, deberá indicarse el solicitante o solicitantes para cada Estado designado o grupo de Estados designados.

e) Cuando el solicitante esté registrado en la Oficina nacional que actúe como Oficina receptora, el petitorio podrá indicar el número o cualquier otra indicación bajo la cual esté registrado el solicitante.

4.6 *Inventor*

a) En caso de aplicación de la Regla 4.1.a) v) o c) i), el petitorio deberá indicar el nombre y la dirección del inventor o, si hubiera varios inventores, de cada uno de ellos.

b) Si el solicitante fuera el inventor, en lugar de la indicación mencionada en el Párrafo a), el petitorio deberá contener una declaración en tal sentido.

c) El petitorio podrá indicar diferentes personas como inventores para los diferentes Estados designados, cuando, a este respecto, fueran diferentes los requisitos de las legislaciones nacionales de los Estados designados. En tal caso, el petitorio deberá contener una declaración separada para cada Estado designado o grupo de ellos, en los que haya que considerar inventor o inventores a una determinada persona o personas, o a la misma persona o personas.

4.7 *Mandatario*

a) Si se nombra un mandatario, el petitorio deberá indicarlo y mencionar su nombre y dirección.

b) Cuando el mandatario esté registrado en la Oficina nacional que actúe como Oficina receptora, el petitorio podrá indicar el número o cualquier otra indicación bajo la cual esté registrado el mandatario.

4.8 *Representante común*

Si se nombra un representante común, el petitorio deberá indicarlo.

4.9 *Designación de Estados, títulos de protección, patentes nacionales y regionales*

a) La presentación de un petitorio constituirá,

i) la designación de todos los Estados contratantes que estén obligados por el Tratado en la fecha de presentación internacional;

ii) la indicación de que la solicitud internacional deberá tratarse, respecto de cada Estado designado al que se aplique el Artículo 43 ó 44, como una solicitud tendente a la concesión de cualquier título de protección disponible mediante la designación de ese Estado;

iii) la indicación de que la solicitud internacional deberá tratarse, respecto de cada Estado designado al que se aplique el Artículo 45.1), como una solicitud tendente a la concesión de una patente regional y, salvo si fuese de aplicación el Articulo 45.2), de una patente nacional.

b) Sin perjuicio del Párrafo a) í), si, el 1 de octubre de 2002, la legislación nacional de un Estado contratante prevé que la presentación de una solicitud internacional que contenga la designación de ese Estado y reivindique la prioridad de una solicitud nacional anterior que produzca sus efectos en ese Estado, tenga por resultado que la solicitud nacional anterior cese de surtir efecto con las mismas consecuencias que la retirada de dicha solicitud, cualquier petitorio, mientras la legislación nacional lo prevea, podrá contener una indicación según la cual no ha tenido lugar la designación de ese Estado, a condición de que la Oficina en cuestión informe a la Oficina Internacional el 1 de enero de 2003 a más tardar de que el presente párrafo se aplicará para designaciones de ese Estado. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

4.10 *Reivindicación de prioridad*[1]

a) Toda declaración prevista en el Artículo 8.1) («reivindicación de prioridad») podrá reivindicar la prioridad de una o varias solicitudes anteriores presentadas en o para cualquier país parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial o en o para cualquier Miembro de la Organización Mundial del Comercio que no sea parte en dicho Convenio. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 26bis, toda reivindicación de

[1] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 1.

prioridad deberá figurar en el petitorio; consistirá en una declaración en la que se reivindique la prioridad de una solicitud anterior y deberá indicar:

i) la fecha en la que fue presentada la solicitud anterior, siempre que quede dentro del período de los 12 meses anteriores a la fecha de presentación internacional;

ii) el número de la solicitud anterior;

iii) cuando la solicitud anterior sea una solicitud nacional, el país parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial o el Miembro de la Organización Mundial del Comercio que no sea parte en ese Convenio en el que se presentó;

iv) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional, la administración encargada de la concesión de patentes regionales en virtud del tratado regional de patentes aplicable;

v) cuando la solicitud anterior sea una solicitud internacional, la Oficina receptora en la que fue presentada.

b) Además de cualquier indicación necesaria conforme al Párrafo a) iv) ó v):

i) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional o internacional, la reivindicación de prioridad podrá indicar uno o más países parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial para el que haya sido presentada dicha solicitud anterior;

ii) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional y por lo menos uno de los países parte en el Tratado Regional de Patentes no sea parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial ni Miembro de la Organización Mundial del Comercio, la reivindicación de prioridad indicará por lo menos uno de los países parte en dicho Convenio o un Miembro de esa Organización para el que haya sido presentada dicha solicitud anterior;

c) A los efectos de los Párrafos a) y b), no se aplicará el Artículo 2. vi).

d) Si, al 29 de septiembre de 1999, los Párrafos a) y b), en su forma modificada con efectos a partir del 1 de enero de 2000, no fueran compatibles con la legislación nacional aplicada por una Oficina designada, esos párrafos, tal como estaban en vigor hasta el 31 de diciembre de 1999, continuarán aplicándose después de esa fecha en lo que respecta a esa Oficina designada mientras que en su forma modificada sigan siendo incompatibles con esa legislación, a condición de que dicha Oficina informe en consecuencia a la Oficina Internacional hasta el 31 de octubre de 1999, La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

4.11 *Referencia a una búsqueda anterior, a una solicitud de <<continuación>> o de <<continuación en parte>> o a una solicitud principal o a una patente principal*

a) Si:

i) se ha solicitado una búsqueda internacional o una búsqueda de tipo internacional para una solicitud, conforme al Artículo 15.5),

ii) el solicitante desea que la Administración encargada de la búsqueda internacional funde total o parcialmente el informe de búsqueda internacional en los resultados de una búsqueda distinta de una búsqueda internacional o de una búsqueda de tipo internacional efectuada por la Oficina nacional o la organización intergubernamental que sea la Administración encargada de la búsqueda internacional competente para la solicitud internacional,

iii) el solicitante tiene la intención de indicar, conforme a la Regla 49bis.1.a) o b), que desea que la solicitud internacional se trate, en cualquier Estado designado, como una solicitud de patente de adición, o de certificado de adición, certificado de inventor de adición, o de certificado de utilidad de adición, o

iv) el solicitante tiene la intención de indicar, conforme a la Regla 49bis.1. d), que desea que la solicitud internacional sea tratada, en cualquier Estado designado, como una solicitud de «continuación» o de «continuación en parte» de una solicitud anterior,

el petitorio deberá indicarlo y, según el caso, permitir identificar la solicitud para la que se ha efectuado la búsqueda anterior o identificar la búsqueda de otra manera, o incluso indicar la solicitud principal, la patente principal el título principal correspondiente.

b) La inserción en el petitorio de una indicación según el Párrafo a) iii) ó iv) no tendrá efecto respecto de la aplicación de la Regla 4.9.

12,4, 13 y 4.14 *[Suprimida]*

4.14bis *Elección de la Administración encargada de la búsqueda internacional*

Si hubiera dos o más Administraciones encargadas de la búsqueda internacional competentes para la búsqueda de la solicitud internacional, solicitante indicará en el petitorio la Administración encargada de la búsqueda. internacional que prefiera.

4.15 *Firma*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), el petitorio deberá estar firmado por el solicitante o, si hay varios solicitantes, por cada uno ellos.

b) Cuando dos o más solicitantes presenten una solicitud internacional designando un Estado cuya legislación nacional exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, y un solicitante para el Estado designado en cuestión que sea inventor se haya llegado a firmar el petitorio, o los esfuerzos diligentes realizados no hayan permitido encontrarle o entrar en contacto con él, no será necesario que el petitorio esté firmado por ese solicitante si lo está por lo menos por un solicitante si respecto de la falta de la firma en cuestión se facilita una explicación satisfactoria para la Oficina receptora.

4.16 *Transliteración o traducción de ciertas palabras*

a) Cuando un nombre o dirección no estuviesen escritos en caracteres latinos, también deberá indicarse en caracteres latinos, sea por mera transliteración, sea por traducción al inglés. El solicitante decidirá qué palabras serán simplemente transliteradas y cuáles serán traducidas.

b) Cuando el nombre de un país no estuviese escrito en caracteres latinos, también deberá indicarse en inglés.

4.17 *Declaraciones relativas a las exigencias nacionales mencionadas en la Regla 51bis.1.a) i) a v)*

A los efectos de la legislación nacional aplicable en uno o más Estados designados, el petitorio podrá contener una o más de las siguientes declaraciones, redactadas en la forma establecida en las instrucciones Administrativas:

i) una declaración sobre la identidad del inventor, como se menciona en la Regla 51bis.1.a) i);

ii) una declaración sobre el derecho del solicitante, en la fecha de presentación internacional, para solicitar y que se le conceda una patente, como se menciona en la Regla 51 bis. 1.a) ii);

iii) una declaración sobre el derecho del solicitante, en la fecha de presentación internacional, a reivindicar la prioridad de la solicitud anterior, como se menciona en la Regla 51 bis. 1.a) iii);

iv) una declaración sobre la calidad de inventor, como se menciona en la Regla 51bis.1.a) iv), que será firmada en la forma establecida por las Instrucciones Administrativas;

v) una declaración sobre las divulgaciones no perjudiciales o las excepciones a la falta de novedad, como se menciona en la Regla 51 bis.1.a) v).

4.18 *Indicaciones adicionales*

a) El petitorio no deberá contener ninguna indicación distinta de las mencionadas en las Reglas 4.1 a 4. 17; no obstante, las Instrucciones Administrativas podrán permitir, pero sin carácter obligatorio, la inclusión en el petitorio de cualquier indicación adicional especificada en las Instrucciones Administrativas.

b) Si el petitorio contiene indicaciones distintas de las mencionadas en las Reglas 4.1 a 4.17 o permitidos según el Párrafo a) por las Instrucciones Administrativas, la Oficina receptora suprimirá de oficio las indicaciones adicionales.

Regla 5
Descripción

5.1 *Manera de redactar la descripción*

a) La descripción comenzará indicando el titulo de la invención tal como figura en el petitorio y deberá:

i) precisar el sector técnico al que se refiera la invención;

ii) indicar la técnica anterior que, en la medida en que el solicitante la conozca, pueda considerarse útil para la comprensión, la búsqueda y el examen de la invención, y citar, preferentemente, los documentos que reflejen dicha técnica;

iii) divulgar la invención, tal como se reivindique, en términos que permitan la comprensión del problema técnico (aun cuando no esté expresamente designado como tal) y su solución, y exponer los efectos ventajosos de la invención, si los hubiera, respecto de la técnica anterior;

iv) describir brevemente las figuras contenidas en los dibujos, si los hubiera;

v) indicar, por lo menos, la mejor manera prevista por el solicitante de realizar la invención reivindicada; la indicación deberá hacerse mediante ejemplos cuando resulte adecuado, y con referencias a los dibujos, si los hubiera; cuando la legislación nacional del Estado designado no exija la descripción de la mejor manera de realizar la invención y acepte la descripción de cualquier forma de realizarla (tanto si es la mejor manera prevista como si no lo es), el hecho de no describir la mejor manera prevista no tendrá efecto en ese Estado;

vi) cuando no resulte evidente de la descripción o de la naturaleza de la invención, indicar explícitamente la forma en que la invención puede explotarse en la industria y la forma en que puede producirse y utilizarse o, si sólo puede utilizarse, la forma de hacerlo; la palabra «industria» se ha de entender en su más amplio sentido, como en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

b) Deberá seguirse la forma y el orden indicados en el Párrafo a), salvo cuando, por la naturaleza de la Invención, una forma o un orden diferente suponga, una mejor comprensión y una presentación más económica.

c) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), cada uno de los elementos enumerados en el Párrafo a) deberá ir precedido preferentemente de un título apropiado, tal como se sugiere en las Instrucciones Administrativas.

5.2 *Divulgación de secuencias de nucleótidos o de aminoácidos*

a) Cuando la solicitud internacional contenga la divulgación de una o más secuencias de nucleótidos o de aminoácidos, la descripción deberá incluir una lista de las secuencias, con arreglo a la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas y presentada en una parte separada de la descripción de conformidad con dicha norma.

b) Cuando la parte de la lista de secuencias de la descripción contenga texto libre, tal como se defina en la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas, dicho texto también figurará en la parte principal de la descripción en el idioma de ésta.

Regla 6
Reivindicaciones

6.1 *Número y numeración de las reivindicaciones*

a) El número de las reivindicaciones deberá ser razonable, teniendo en cuenta la naturaleza de la invención reivindicada.

b) Si hubiese varias reivindicaciones, se numeraran en forma consecutiva en números arábigos.

c) En caso de modificación de las reivindicaciones, el sistema de numeración se regirá por las Instrucciones Administrativas,

6.2 *Referencias a otras partes de la solicitud internacional*

a) Por lo que concierne a las características técnicas de la invención, las reivindicaciones no deberán fundarse en referencias a la descripción o a los dibujos salvo

que sea absolutamente necesario. En particular, no podrán fundarse en referencias como: «como se describe en la parte ... de la descripción» o «como se ilustra en la figura... de los dibujos».

b) Cuando la solicitud internacional contenga dibujos, las características técnicas mencionadas en las reivindicaciones deberán ir seguidas preferentemente de signos de referencia relativos a esas características, Cuando se utilicen, los signos de referencia se colocarán preferentemente entre paréntesis. Si la inclusión de signos de referencia no facilitará especialmente la comprensión más rápida de una reivindicación, no deberá hacerse, Los signos de referencia podrán ser retirados por una Oficina designada a los fines de publicación por esa Oficina.

6.3 *Manera de redactar las reivindicaciones*

a) La definición del objeto cuya protección se solicita deberá hacerse en función de las características técnicas de la invención.

b) Cuando proceda, las reivindicaciones deberán contener;

i) un preámbulo que indique las características técnicas de la invención que sean necesarias para la definición del objeto reivindicado, pero que, en combinación, formen parte del estado de la técnica;

ii) una parte característica - precedida de las palabras <caracterizado en que», <caracterizado por>, <en el que la mejora comprende», o cualesquiera otras palabras con el mismo efecto - que exponga concisamente las características técnicas que se desea proteger, en combinación con las características mencionadas en el Apartado i).

c) Cuando la legislación nacional del Estado designado no exija que las reivindicaciones se redacten de la manera prevista en el Párrafo b), el hecho de no redactar las reivindicaciones de esa manera no surtirá efecto en ese Estado, a condición de que la manera de redactar las reivindicaciones esté en conformidad con la legislación nacional de dicho Estado.

6.4 *Reivindicaciones dependientes*

a) Toda reivindicación que comprenda todas las características de una o más reivindicaciones (reivindicación en forma dependiente, denominada en adelante «reivindicación dependiente»), deberá comenzar, a ser posible, mediante una referencia a ésa o a esas otras reivindicaciones, y deberá precisar las características adicionales reivindicadas, Toda reivindicación dependiente que se refiera a más de una reivindicación (<<reivindicación dependiente múltiple>>) sólo deberá referirse a dichas reivindicaciones en forma alternativa. Las reivindicaciones dependientes múltiples no podrán servir de base a ninguna otra reivindicación dependiente múltiples. Cuando la legislación nacional de la

Oficina nacional que actúe en calidad de Administración encargada de la búsqueda internacional no permita que las reivindicaciones dependientes múltiples se redacten en forma diferente de la prevista en las dos frases precedentes, el hecho de no redactar las reivindicaciones de esa forma podrá dar lugar a una indicación en el informe, de búsqueda internacional conforme al Artículo 17.2) b). El hecho de no redactar las reivindicaciones de esa forma no surtirá efectos en un Estado designado, si las reivindicaciones se han redactado de tal forma que estén en conformidad con la legislación nacional de ese Estado.

b) Toda reivindicación dependiente deberá interpretarse que incluye todas las limitaciones contenidas en la reivindicación a que se refiera o, si se trata de una reivindicación dependiente múltiple, todas las limitaciones contenidas en la reivindicación particular en relación con la que se considera.

c) Todas las reivindicaciones dependientes que se refieran a una reivindicación anterior única, y, todas las reivindicaciones dependientes, que se refieran a varias reivindicaciones anteriores, deberán agruparse al máximo y de la forma más práctica posible.

6.5 *Modelos de utilidad*

Un Estado designado en el que se solicite la concesión de un modelo de utilidad sobre la base de una solicitud internacional podrá aplicar, en lugar de las Reglas 6.1 a 6.4 y respecto de las cuestiones reguladas en las mismas, las disposiciones de su legislación nacional relativas a los modelos de utilidad una vez haya comenzado la tramitación de la solicitud internacional en ese Estado, a condición de que el solicitante disponga de dos meses por lo menos desde el vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22 para adaptar su solicitud a los requisitos de las mencionadas disposiciones de la legislación nacional.

Regla 7
Dibujos

7.1 *Esquemas de las etapas del procedimiento y diagramas*

Los esquemas de las etapas del procedimiento y los diagramas serán considerados dibujos.

7.2 *Plazo*

El plazo mencionado en el Artículo 7 .2) ii) deberá ser razonable, habida cuenta de las circunstancias del caso, y en ningún caso podrá ser inferior a dos meses contados desde la fecha de la comunicación escrita por la que se requiera la presentación de dibujos o dibujos adicionales con arreglo a la citada disposición.

Regla 8
Resumen

8.1 *Contenido y forma del resumen*

a) El resumen deberá contener:

i) una síntesis de la divulgación contenida en la descripción, las reivindicaciones y cualquier dibujo; la síntesis indicará el sector técnico al que pertenece la invención y deberá redactarse en tal forma que permita una clara comprensión del problema técnico, de la esencia de la solución de ese problema mediante la invención y del uso o usos principales de la invención;

ii) cuando sea aplicable, la fórmula química que, entre todas las fórmulas que figuren en la solicitud internacional, caracterice mejor la invención.

b) El resumen será tan conciso como la divulgación lo permita (preferentemente de 50 a 150 palabras cuando esté redactado en inglés o traducido al inglés).

c) El resumen no contendrá declaraciones sobre los presuntos méritos o el valor de la invención reivindicada, ni sobre su aplicación supuesta.

d) Cada característica técnica principal mencionada en el resumen e ilustrada mediante un dibujo en la solicitud internacional, deberá ir acompañada de un signo de referencia entre paréntesis.

8.2 *Figura*

a) Sí el solicitante omitiera la indicación mencionada en la Regla 3.3.a) iii), o si la Administración encargada de la búsqueda internacional considerase que una o varias figuras distintas de las que han sido propuestas por el solicitante podrían caracterizar mejor la invención entre todas las figuras de todos los dibujos, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), la Administración indicará la figura o figuras que deberán acompañar al resumen cuando éste sea publicado por la Oficina Internacional. En este caso, el resumen irá acompañado de la figura e figuras así indicadas por la Administración encargada de la búsqueda internacional. En caso contrario, sin perjuicio de lo dispuesto en e Párrafo b), el resumen irá acompañado de la figura o figuras propuestas por el solicitante.

b) Si la Administración encargada de la búsqueda internacional considerase que ninguna figura de los dibujos es útil para la, comprensión del resumen, notificará este hecho a la Oficina Internacional. En este caso, cuando sea publicado por la Oficina Internacional, el resumen no irá acompañado de ninguna figura de los dibujos, incluso cuando el solicitante haya hecho una propuesta conforme a la Regla 3.3.a) iii).

8.3 *Principios de redacción*

El resumen deberá redactarse de tal manera que pueda servir de instrumento eficaz de consulta a los fines de búsqueda en la técnica concreta, especialmente ayudando al científico, al ingeniero o a examinador a formular una opinión sobre la necesidad de consultar la solicitud internacional propiamente dicha.

Regla 9
Expresiones, etc., que no deben utilizarse

9.1 *Definición*

La solicitud internacional no deberá contener:

i) expresiones o dibujos contrarios a la moral;

ii) expresiones o dibujos contrarios al orden público;

iii) declaraciones denigrantes sobre los productos o procedimientos de cualquier persona que no sea el solicitante o sobre los méritos o validez de las solicitudes o de las patentes de dicha persona (las simples comparaciones con el estado anterior de la técnica no se considerarán denigrantes en sí mismas);

iv) ninguna declaración u otro elemento manifiestamente no pertinente o superfluo en el caso de que se trate.

9.2 *Observaciones en cuanto al incumplimiento*

La Oficina receptora y la Administración encargada de la búsqueda internacional podrán hacer observar el incumplimiento de las prescripciones de la Regla 9.1 y proponer al solicitante que corrija voluntariamente su solicitud internacional en consecuencia. Si la observación de incumplimiento ha sido hecha por la Oficina receptora, dicha Oficina informará a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente y a la Oficina Internacional. Si la observación de incumplimiento ha sido hecha por la Administración encargada de la búsqueda internacional, dicha Administración informará a la Oficina receptora y a la Oficina Internacional.

9.3 *Referencia al Artículo 21.6)*

Las <<declaraciones denigrantes>>, mencionadas en el Artículo 21.6), tendrán el significado que se define en la Regla 9. 1. iii).

Regla 10
Terminología y signos

10.1 *Terminología y signos*

a) Las unidades de pesos y medidas se expresarán según el sistema métrico o también según ese sistema si inicialmente se hubieran expresado en un sistema diferente.

b) Las temperaturas se expresarán en grados Celsius o también en grados Celsius si inicialmente se hubieran expresado en forma diferente.

c) *[Suprimida]*

d) Para las indicaciones de calor, energía, luz, sonido y magnetismo, así como para las fórmulas matemáticas y las unidades eléctricas, se observarán las normas de la práctica internacional; para las fórmulas químicas, deberán emplearse los símbolos, pesos atómicos y fórmulas moleculares de uso general.

e) En general, sólo deberán utilizarse los términos, signos y símbolos técnicos que se acepten generalmente en la respectiva técnica.

f) Cuando la solicitud internacional o su traducción haya sido redactada en chino, inglés o japonés, los decimales deberán indicarse por un punto; cuando la solicitud internacional o su traducción haya sido redactada en un idioma que no sea chino, inglés o japonés, los decimales deberán indicarse por una coma.

10.2 *Consistencia*

La terminología y los signos de la solicitud internacional deberán ser consistentes.

Regla 11
Requisitos materiales de la solicitud internacional

11.1 *Número de ejemplares*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), la solicitud internacional y cada uno de los documentos mencionados en la lista de verificación (Regla 3.3.a) ii)) deberán presentarse en un solo ejemplar.

b) La Oficina receptora podrá exigir que la solicitud internacional y cualquiera de los documentos mencionados en la lista de verificación (Regla 3.3.a)ii», con exclusión del recibo del pago de las tasas o del cheque destinado al pago de las mismas, se presenten

en dos o tres ejemplares. En tal caso, la Oficina receptora deberá verificar que cada copia sea idéntica al ejemplar original.

11.2 *Posibilidad de reproducción*

a) Todos los elementos de la solicitud internacional (a saber, el petitorio, la descripción, las reivindicaciones, los dibujos y el resumen) deberán presentarse de tal manera que puedan reproducirse directamente por fotografía, procedimientos electrostáticos, offset y microfilmación, en cualquier cantidad de ejemplares.

b) Ninguna hoja podrá contener arrugas ni desgarraduras; ninguna hoja deberá plegarse.

c) Sólo podrá utilizarse un lado de cada hoja.

d) Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 11.10.d) y 11.I3.j), cada hoja deberá utilizarse en sentido vertical (es decir, sus lados más cortos arriba y abajo).

11.3 *Material a utilizar*

Todos los elementos de la solicitud internacional deberán figurar en papel flexible, fuerte, blanco, liso, sin brillo y duradero.

11.4 *Hojas separadas. etc.*

a) Cada elemento de la solicitud internacional (petitorio, descripción, reivindicaciones, dibujos, resumen) deberá comenzar en una nueva hoja.

b) Todas las hojas de la solicitud internacional estarán unidas de manera que puedan volverse fácilmente en el momento de su consulta y separarse y unirse de nuevo sin dificultad, cuando fuera necesario separarlas para fines de reproducción.

11.5 *Formato de las hojas*

Las hojas deberán ser de formato A4 (29,7 cm x 21 cm). Sin embargo, cualquier Oficina receptora podrá aceptar solicitudes internacionales presentadas en hojas de otro formato, siempre que el ejemplar original tal como se transmitió a la Oficina Internacional y la copia para la búsqueda si la Administración competente encargada de la búsqueda internacional así lo desea, sean de formato A4.

11.6 *Márgenes*

a) Los márgenes mínimos de las hojas que contengan la descripción las reivindicaciones y el resumen, serán los siguientes:

- margen superior: 2 cm
- margen izquierdo: 2,5 cm
- margen derecho: 2 cm
- margen inferior: 2 cm.

b) El máximo recomendado para los márgenes previstos en, Párrafo a) será el siguiente:

- margen superior: 4 cm
- margen izquierdo: 4 cm
- margen derecho: 3 cm
- margen inferior: 3 cm.

c) En las hojas que contengan dibujos, la superficie utilizable no excederá de 26,2 cm x 17 cm. Las hojas no deben contener marcos que delimiten la superficie utilizable o utilizada. Los márgenes mínimos serán los siguientes:

- margen superior: 2,5 cm
- margen izquierdo: 2,5 cm
- margen derecho: 1,5 cm
- margen inferior: 1 cm.

d) Los márgenes mencionados en los Párrafos a) a c) son aplicable a las hojas de formato A4, por lo que, aun cuando la Oficina receptora acepte otros formatos, el ejemplar original de formato A4 y, cuando se exija, la copia para la búsqueda de formato A4, deberán respetar los márgenes antes mencionados.

e) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo f) y, en la Regla 11.8.b al presentar la solicitud internacional, sus márgenes deberán estar totalmente en blanco.

f) El margen superior podrá contener en la esquina izquierda la indicación de la referencia del expediente del solicitante, a condición de que ésta no figure a más de 1,5 cm a partir del borde superior de la hoja. El número de caracteres de la referencia del expediente del solicitante no deberá exceder el máximo establecido por las Instrucciones Administrativas.

11.7 *Numeración de las hojas*

a) Todas las hojas de la solicitud internacional deberán numerarse consecutivamente, en números arábigos.

b) Los números se colocarán en el centro de la parte superior o inferior de las hojas, pero no en el margen.

11.8 *Numeración de las líneas*

a) Se recomienda especialmente numerar de cinco en cinco las líneas de cada hoja de la descripción y de las reivindicaciones.

b) Los números deberán figurar en la mitad derecha del margen izquierdo.

11.9 *Forma de escritura de los textos*

a) El petitorio, la descripción, las reivindicaciones y el resumen deberán ser mecanografiados o impresos.

b) Sólo podrán ser en forma manuscrita o dibujarse, cuando fuere necesario, los símbolos y caracteres gráficos, las fórmulas químicas o matemáticas y algunos caracteres de la escritura china o japonesa.

c) En los mecanografiados, el espacio entre líneas será de 1½.

d) Todos los textos serán en caracteres cuyas mayúsculas no sean inferiores a 0,21 cm de alto; deberán reproducirse en color negro e indeleble y deberán cumplir los requisitos especificados en la Regla 11.2.

e) Los Párrafos c) y d) no serán aplicables a los textos en chino o japonés por lo que se refiere al espacio entre líneas a utilizar en mecanografía y a tamaño de los caracteres.

11.10 *Dibujos, fórmulas y cuadros en los textos*

a) El petitorio, la descripción, las reivindicaciones y el resumen no contendrán dibujos.

b) La descripción, las reivindicaciones y el resumen podrán contener fórmulas químicas o matemáticas.

c) La descripción y el resumen podrán contener cuadros; las reivindicaciones sólo podrán contener cuadros cuando su objeto haga aconsejable su utilización.

d) Los cuadros y las fórmulas químicas o matemáticas podrán estar dispuestos en el sentido de la longitud de la hoja si no pueden presentarse en forma conveniente en el sentido de su anchura; las hojas en las que se dispongan en esta forma los cuadros o las

fórmulas químicas o matemáticas, deberán presentarse de forma tal que la parte superior de los cuadros o de las fórmulas se encuentre en el lado izquierdo de la hoja.

11.11 *Textos en los dibujos*

a) Los dibujos no contendrán texto, con excepción de una palabra o palabras aisladas cuando sea absolutamente indispensable, como: «agua», «vapor», «abierto», «cerrado», «corte según AB» y, en el caso de circuitos eléctricos, de diagramas de instalaciones esquemáticas y de diagramas de flujo, algunas palabras clave indispensables para su comprensión.

b) Cada palabra utilizada se colocará de tal manera que, si se traduce, su traducción pueda pegarse encima sin ocultar ninguna línea de los dibujos.

11.12 *Correcciones. etc.*

Las hojas deberán estar razonablemente exentas de borraduras, y no deberán contener correcciones, tachaduras, ni interlineaciones. En casos excepcionales, se podrán autorizar derogaciones a esta Regla, a condición de que no se ponga en duda la autenticidad del contenido y no se deterioren las condiciones necesarias para una buena reproducción.

11.13 *Condiciones especiales para los dibujos*

a) Los dibujos deberán realizarse en líneas y trazos duraderos, negros, suficientemente densos y entintados, uniformemente espesos y bien delimitados, sin colores.

b) Los cortes transversales se indicarán mediante líneas oblicuas que no obstaculicen la fácil lectura de los signos de referencia y de las líneas principales.

c) La escala de los dibujos y la claridad de su ejecución gráfica deberán ser tales, que una reproducción fotográfica con reducción lineal a dos tercios permita distinguir sin dificultad todos los detalles.

d) Cuando en casos excepcionales figure la escala de un dibujo, deberá representarse gráficamente.

e) Todas las cifras, letras y líneas de referencia que figuren en los dibujos deberán ser sencillas y claras. No se deberán utilizar corchetes, círculos ni comillas asociados con cifras y letras.

f) Todas las líneas de los dibujos deberán trazarse normalmente con ayuda de instrumentos de dibujo técnico.

g) Cada elemento de una figura deberá guardar una proporción adecuada con cada uno de los demás elementos de la figura, salvo cuando fuera indispensable para la claridad de la figura la utilización de una proporción diferente

h) La altura de las cifras y letras no será inferior a 0,32 cm. Para la leyenda de los dibujos deberá utilizarse el alfabeto latino y, cuando sea usual, el alfabeto griego.

i) Una misma hoja de dibujos podrá contener varias figuras. Cuando las figuras que aparezcan en dos ó más hojas formen en realidad una sola figura completa, deberán presentarse de tal forma que se pueda ensamblar una figura completa sin ocultar ninguna parte de alguna de dichas figuras.

j) Las diferentes figuras deberán estar dispuestas en una o varias hojas, preferentemente en presentación vertical y claramente separadas unas de las otras pero sin espacios perdidos. Cuando las figuras no estén dispuestas verticalmente, deberán presentarse horizontalmente situándose la parte superior de las figuras en el lado izquierdo de la hoja.

k) Las diferentes figuras deberán numerarse consecutivamente en números arábigos, e independientemente de la numeración de las hojas.

l) Los signos de referencia que no se mencionen en la descripción, no deberán aparecer en los dibujos, y viceversa

m) Para los mismos elementos, los signos de referencia deberán ser idénticos en todas las partes de la solicitud internacional.

n) Si los dibujos contienen un gran número de signos de referencia se recomienda muy especialmente adjuntar una hoja separada con relación de todos los signos de referencia y todos los elementos designados por ellos.

11.14 *Documentos posteriores*

Las Reglas 10 y 11.1 a 11.13 se aplicarán igualmente a todos los documentos - por ejemplo, páginas corregidas, reivindicaciones modificadas, traducciones - proporcionados después de la presentación de la solicitud internacional.

Regla 12
Idioma de la solicitud Internacional y traducción a los fines de la búsqueda Internacional y de la publicación internacional

12.1 *Idiomas aceptados para la presentación de solicitudes internacionales*

a) Una solicitud internacional deberá presentarse en cualquier idioma que la Oficina receptora acepte para tal fin.

b) Para la presentación de solicitudes internacionales, las Oficinas receptoras aceptarán por lo menos uno de los idiomas que sea:

i) un idioma aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional o, si fuera aplicable, por lo menos por una de las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional, competentes para la búsqueda internacional de solicitudes internacionales presentadas en dicha Oficina receptora, y

ii) un idioma de publicación.

c) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo a), el petitorio deberá presentarse en cualquier idioma de publicación que sea aceptado por la Oficina receptora a los efectos del presente párrafo.

d) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo a), cualquier texto libre contenido en la parte de la lista de secuencias de la descripción mencionada en la Regla 5.2. a), se presentará de conformidad con la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas.

12.2 *Idioma de los cambios en la solicitud internacional*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 46.3, 55.3 y 66.9, cualquier modificación de la solicitud internacional deberá hacerse en el idioma en que se presentó la solicitud.

b) Cualquier rectificación en virtud de lo dispuesto en la Regla 91.1 de un error evidente en la solicitud internacional se hará en el idioma en que se presentó la solicitud, siempre que:

i) cuando se requiera una traducción de la solicitud internacional según las Reglas 12.3. a), 12.4.a), ó 55.2. a), las rectificaciones mencionadas en la Regla 91.1. e) ii) y iii) se presentarán en el idioma de la solicitud y en el idioma de la traducción;

ii) cuando se requiera una traducción del petitorio conforme a la Regla 26.ter.c), las rectificaciones mencionadas en la Regla 91. 1.e) i) únicamente se presentarán en el idioma de la traducción.

c) Cualquier corrección conforme a la Regla 26 de un defecto en la, solicitud internacional se hará en el idioma en que fue presentada la solicitud internacional. Cualquier corrección conforme a la Regla 26, de un defecto en una traducción de la solicitud internacional presentada según las Reglas 12.3 ó 55 .2. a) o en una traducción del petitorio presentada según la Regla 26.3ter.c), se hará en el idioma de la traducción.

12.3 *Traducción a los fines de la búsqueda internacional*

a) Cuando el idioma en que se presentó la solicitud internacional no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional que deba realizar la búsqueda internacional, dentro del plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional por la Oficina receptora el solicitante proporcionará a dicha Oficina una traducción de la solicitud internacional en un idioma que cumpla todas las condiciones siguientes:

i) ser un idioma aceptado por esa Administración,

ii) ser un idioma de publicación, y

iii) ser un idioma aceptado por la Oficina receptora según la Regla 12.1.a), salvo cuando la solicitud internacional haya sido presentada en un idioma de publicación.

b) El Párrafo a) no será aplicable al petitorio ni a ninguna parte de la lista de secuencias de la descripción.

c) Si, en el momento en que la Oficina receptora envíe al solicitante la notificación conforme a la Regla 20,5.c), el solicitante no ha proporcionado la traducción exigida en el Párrafo a), la Oficina receptora, preferentemente al mismo tiempo que la notificación, requerirá al solicitante:

i) para que proporcione la traducción exigida dentro del plazo establecido en el Párrafo a);

ii) en caso de que la traducción requerida no se hubiese proporcionado dentro del plazo establecido en el Párrafo a), para que la proporcione y, cuando sea aplicable, pague la tasa por entrega tardía mencionada en el Párrafo e), dentro del plazo de un mes a partir de la fecha del requerimiento o de dos meses a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional por la Oficina receptora, según el que venza más tarde.

d) Cuando la Oficina receptora haya enviado al solicitante un requerimiento conforme al Párrafo c) y, dentro del plazo aplicable según el Párrafo c) ii) el solicitante no haya proporcionado la traducción exigida y pagado cualquier tasa requerida por entrega tardía, se considerará retirada la solicitud internacional y la Oficina receptora así lo declarará. Cualquier traducción y cualquier pago recibido por la 0ficina receptora antes de que la Oficina haga la declaración indicada en la frase anterior y antes del vencimiento del plazo de 15 meses a partir de la fecha de prioridad se considerará recibido antes del vencimiento de dicho plazo.

e) La entrega de una traducción después del vencimiento del plazo prescrito en el Párrafo a) podrá estar subordinada por la Oficina receptora al pago, a su favor, de una tasa por entrega tardía igual al 25% de la tasa de presentación internacional prevista en el punto 1 de la Tabla de tasas, sin incluir cualquier tasa por cada hoja de la solicitud internacional a partir de la trigésimo primera.

12.4 *Traducción a los fines de la publicación internacional*

a) Si el idioma en el que se ha presentado la solicitud internacional no es un idioma de publicación y no se exige ninguna traducción en virtud de la Regla 12.3.a), el solicitante deberá entregar a la Oficina receptora, en el plazo de 14 meses desde la fecha de prioridad, una traducción de la solicitud internacional en cualquier idioma de publicación que esa Oficina acepte a los efectos del presente párrafo.

b) El Párrafo a) no se aplicará al petitorio ni a la parte de la descripción reservada a la lista de secuencias.

c) Cuando, en el plazo previsto en el Párrafo a), el solicitante no haya entregado una traducción requerida en virtud de ese párrafo, la Oficina receptora requerirá al solicitante para que entregue la traducción requerida y para que, en su caso, pague la tasa por entrega tardía prevista en el Párrafo e) en el plazo de meses desde la fecha de prioridad. Toda traducción recibida por la Oficina receptora antes del envío por ésta del requerimiento previsto en la frase precedente, se considerará recibida antes del vencimiento del plazo indicado en el Párrafo a).

d) Cuando, en el plazo previsto en el Párrafo c), el solicitante no haya entregado una traducción requerida y pagado, en su caso, la tasa por entrega tardía, se considerará retirada la solicitud internacional y así lo declarará la Oficina receptora. Toda traducción y pago recibidos por la Oficina receptora antes de que esa Oficina haya formulado la declaración prevista en la frase precedente y antes del vencimiento de un plazo de 17 meses desde la fecha de prioridad, se considerarán recibidos antes del vencimiento de ese plazo.

e) La entrega de una traducción después del vencimiento del plazo prescrito en el Párrafo a) podrá estar subordinada por la Oficina receptora al pago, a su favor, de una tasa por entrega tardía igual al 25% de la tasa de presentación internacional prevista en el punto 1 de la Tabla de tasas, sin incluir cualquier tasa por cada hoja de la solicitud internacional a partir de la trigésimo primera.

Regla 13
Unidad de la Invención

13.1 *Exigencia*

La solicitud internacional deberá estar relacionada con una sola invención o con un grupo de invenciones vinculadas de tal manera entre sí que formen un solo concepto inventivo general (<<exigencia de unidad de la invención>>).

13.2 *Casos en los que se considera observada la exigencia de unidad de la invención*

Cuando se reivindique un grupo de invenciones en la misma solicitud internacional, sólo se considerará observada la exigencia de unidad de la invención mencionada en la Regla 13.1 si entre esas invenciones existe una relación técnica relativa a uno o varios elementos técnicos particulares idénticos o correspondientes. Se entenderá que la expresión «elementos técnicos particulares» se refiere a los elementos técnicos que determinan la contribución de cada una de las invenciones reivindicadas, considerada en su conjunto, al estado de la técnica.

13.3 *Forma de redactar las reivindicaciones sin incidencia sobre la apreciación de la unidad de la invención*

Para determinar si un grupo de invenciones está relacionado de tal manera que forme un único concepto inventivo general, será indiferente que las invenciones sean objeto de reivindicaciones separadas o se presenten como variantes de una sola reivindicación.

13.4 *Reivindicaciones dependientes*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 13.1, se permitirá incluir en la misma solicitud internacional un número razonable de reivindicaciones dependientes relativas a formas especificas de la invención objeto de una reivindicación independiente, aun cuando pueda considerarse que las características de cualquier reivindicación dependiente constituyen por si mismas una invención.

13.5 *Modelos de utilidad*

En lugar de las Reglas 13.1 a 13.4, cualquier Estado designado en el que se desee un modelo de utilidad sobre la base de una solicitud internacional podrá aplicar, respecto de las cuestiones reguladas en esas Reglas, las disposiciones de su legislación nacional relativas a los modelos de utilidad una vez que la tramitación de la solicitud internacional haya comenzado en ese Estado, siempre que se conceda al solicitante un plazo de dos meses por lo menos, contado desde el vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22, para adaptar su solicitud a los requisitos de la mencionadas disposiciones de la legislación nacional.

Regla 13bis
Invenciones microbiológicas

13 bis.1 *Definición*

A los efectos de la presente Regla, se entenderá por <<referencia a material biológico depositado» las informaciones facilitadas en una solicitud internacional respecto del depósito de material biológico en una institución de depósito o respecto del material biológico así depositado.

13bis.2 *Referencias (en general)*

Toda referencia a material biológico depositado se hará de conformidad con la presente Regla y, si así se hace, se considerará que satisface las exigencias de la legislación nacional de cada Estado designado.

13bis.3 *Referencias: contenido; omisión de incluir una referencia o una indicación*

a) La referencia a material biológico depositado indicará:

i) el nombre y dirección de la institución de depósito en la que se haya efectuado el depósito;

ii) la fecha de depósito del material biológico en esa institución;

iii) el número de orden atribuido al depósito por dicha institución;

y

iv) toda información suplementaria que haya sido objeto de notificación a la Oficina Internacional, en cumplimiento de lo dispuesto en la Regla 13bis.7. a)i) siempre que el hecho de exigir esa información se haya publicado en la Gaceta, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 13 bis.7 c), por lo menos con dos meses de antelación a la presentación de la solicitud internacional.

b) La omisión de una referencia al material biológico depositado o e incluir una de las indicaciones previstas en el Párrafo a) en la referencia del material biológico depositado, no tendrá ninguna consecuencia en un estado designado cuya legislación nacional no exija esa referencia o esa indicación en una solicitud nacional.

13bis.4 *Referencias: plazo para facilitar las indicaciones*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) y c), si no se ha incluido cualquiera de las indicaciones previstas en la Regla 13bis.3,a) en la referencia al material biológico depositado que figura en la solicitud internacional tal como haya sido presentada, pero se facilitara a la Oficina Internacional

i) en un plazo de 16 meses a partir de la fecha de prioridad, cualquier Oficina designada considerará que la indicación fue facilitada;

ii) después del vencimiento del plazo de 16 meses a partir de la fecha de prioridad, cualquier Oficina designada considerará que la indicación fue facilitada el último día de dicho plazo si llega a la Oficina Internacional antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional.

b) Si la legislación nacional aplicable por una Oficina designada así lo exige respecto de una solicitud nacional, esa Oficina podrá exigir que se facilite cualquier indicación mencionada en la, Regla 13bis.3, a) antes de transcurrir 16 meses a partir de la fecha de prioridad, siempre que se haya notificado dicha exigencia a la Oficina Internacional de conformidad con lo dispuesto en la Regla 13bis.7a) ii), y que tal exigencia se haya publicado en la Gaceta, por lo menos dos meses antes de la presentación de la solicitud internacional de conformidad con lo dispuesto en la Regla 13bis.7.c).

c) Cuando el solicitante pida la publicación anticipada conforme al Artículo 21, 2)b), cualquier Oficina designada podrá considerar que una indicación que no se haya facilitado antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional no ha sido facilitada a tiempo.

d) La Oficina Internacional notificará al solicitante la fecha en la que haya recibido cualquier indicación presentada conforme al Párrafo a), y

i) si la indicación fue recibida antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional indicará esta fecha e incluirá los datos pertinentes de la indicación en el folleto publicado conforme a la Regla 48;

ii) si la indicación fue recibida después de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional, notificará esta fecha y los datos pertinentes de la indicación a las Oficinas designadas.

13bis.5 *Referencias e indicaciones a los fines de uno o más Estados designados; diferentes depósitos para Estados designados diferentes; depósitos en instituciones de depósito distintas de las notificadas*

a) La referencia a material biológico depositado se considerará hecha a los fines de todos los Estados designados, salvo que se haga expresamente a los fines de ciertos

Estados designados solamente; lo mismo será aplicable a las indicaciones contenidas en la referencia.

b) Podrán hacerse referencias a diferentes depósitos de material biológico para diferentes Estados designados.

c) Cualquier Oficina designada podrá ignorar un depósito efectuado en una institución de depósito distinta de la que dicha Oficina haya notificado conforme a la Regla 13bis.7.b).

13bis.6 *Entrega de muestras*

De conformidad con lo dispuesto en los Artículos 23 y 40, salvo con autorización del solicitante, no se entregarán muestras del material biológico depositado al que se haga referencia en una solicitud internacional antes del vencimiento de los plazos aplicables después de los que puede comenzar el procedimiento nacional en virtud de dichos artículos. No obstante, si el solicitante realiza los actos mencionados en los Artículos 22 ó 39 después de la publicación internacional pero antes del vencimiento de dichos plazos, podrán entregarse muestras del material biológico depositado una vez que dichos actos hayan sido realizados. Sin perjuicio de la disposición precedente, la entrega de muestras del material biológico depositado podrá tener lugar en virtud de la legislación nacional aplicable por cualquier Oficina designada en la medida en que, en virtud de esa legislación, la publicación internacional surta efecto de publicación nacional obligatoria de una solicitud nacional no examinada.

13bis.7 *Exigencias nacionales: notificación y publicación*

a) Una Oficina nacional podrá notificar a la Oficina Internacional cualquier exigencia de la legislación nacional según la cual:

i) cualquier información precisada en la notificación, además de las que se mencionan en In Regla 13bis. 3 a) i), ii) y iii), deberá incluirse en la referencia a material biológico depositado que figure en una solicitud nacional.

ii) una o varias de las indicaciones mencionadas en la Regla 13bis.3.a) deberán incluirse en una solicitud nacional, tal como haya sido presentada o deberán facilitarse en un momento precisado en la notificación que sea anterior a 16 meses a partir de la fecha de prioridad.

b) Cada Oficina nacional notificará a la Oficina Internacional las instituciones de depósito en las que la legislación nacional permite que se efectúen depósitos de materiales biológicos a los fines del procedimiento en materia de patentes en esa Oficina o, si procede, el hecho de que la legislación nacional no prevé o no permite tales depósitos.

c) La Oficina internacional publicará rápidamente en la Gaceta las exigencias que hayan sido notificadas conforme al Párrafo 3) y las informaciones que le hayan sido notificadas conforme al Párrafo b).

Regla 13ter
Listas de secuencias de nucleótidos o aminoácidos;

13ter.1 *Lista de secuencias para las Administraciones internacionales*

a) Cuando la Administración encargada de la búsqueda internacional considere que la solicitud internacional contiene la divulgación de una o más secuencias de nucleótidos o de aminoácidos, pero que:

i) la solicitud internacional no contiene una lista de secuencias que esté en conformidad con la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas, dicha Administración podrá requerir al solicitante para que proporcione una lista de secuencias que cumpla con la norma en el plazo establecido en el requerimiento;

ii) el solicitante no ha proporcionado una lista de secuencias en formato legible por ordenador que esté en conformidad con la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas, dicha Administración podrá requerir al solicitante para que proporcione una lista de secuencias que cumpla con la norma en el plazo establecido en el requerimiento.

b) *[Suprimida]*

c) Si el solicitante no cumple un requerimiento conforme al Párrafo a) dentro del plazo fijado en el mismo, la Administración encargada de la búsqueda internacional no estará obligada a proceder a la búsqueda respecto de la solicitud internacional, en la medida en que el incumplimiento impida que pueda efectuarse una búsqueda significativa.

d) Cuando la Administración encargada de la búsqueda internacional considere que la descripción no cumple la Regla 5.2.b), deberá requerir al solicitante para que presente la corrección necesaria. La Regla 26.4 se aplicará *mutatis mutandis* a cualquier corrección presentada por el solicitante. La Administración encargada de la búsqueda internacional transmitirá la corrección a la Oficina receptora y a la Oficina Internacional.

e) Los Párrafos a) y c) se aplicarán *mutatis mutandis* al procedimiento ante la Administración encargada del examen preliminar internacional.

f) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 34, una lista de secuencias que no esté contenida en la solicitud internacional tal como fue presentada no formará parte de la solicitud internacional.

13ter.2 *Lista de secuencias para la Oficina designada*

Una vez que haya comenzado la tramitación de la solicitud internacional en una Oficina designada, la Regla 13ter.1.a) se aplicará *mutatis mutandis* al procedimiento ante esa Oficina. Ninguna Oficina designada podrá exigir del solicitante que le proporcione una lista de secuencias diferente de la lista de secuencias que cumpla con la norma prescrita en las Instrucciones Administrativas.

Regla 14
Tasa de transmisión

14.1 *Tasa de transmisión*

a) La Oficina receptora podrá exigir del solicitante el pago de una tasa, a su favor, por la recepción de la solicitud internacional, la transmisión de copias a la Oficina Internacional y a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente, y el cumplimiento de todas las demás tareas que deba efectuar en relación con la solicitud internacional en su calidad de Oficina receptora (<<tasa de transmisión»).

b) La Oficina receptora fijará el importe de la tasa de transmisión, si procede.

c) La tasa de transmisión será pagadera dentro del mes siguiente a la fecha de recepción de la solicitud internacional. El importe pagadero será el importe aplicable en la fecha de recepción.

Regla 15
Tasa de presentación internacional

15.1 *Tasa de presentación internacional*

Cada solicitud internacional estará sujeta al pago de una tasa percibida por la Oficina receptora a favor de la Oficina Internacional (<<tasa de presentación internacional».)

15.2 *Importe*

a) El importe de la tasa de presentación internacional se fijará en la Tabla de tasas.

b) La tasa de presentación internacional será pagadera en la moneda o en una de las monedas determinadas por !a Oficina receptora («moneda determinada»), quedando entendido que cuando sea transferida de la Oficina receptora a la Oficina Internacional deberá ser libremente convertible en moneda suiza. El importe de la tasa de presentación internacional para cada Oficina receptora que disponga el pago de esa tasa en cualquier moneda distinta de la moneda suiza será establecido por el Director General tras consulta con la Oficina receptora o, si actúa en virtud de lo dispuesto en la Regla 19,1.b), del Estado

cuya moneda oficial sea la misma que la moneda determinada. El importe establecido será el equivalente, redondeado, del importe expresado en moneda suiza que se indique en la Tabla de tasas. Dicho importe será notificado por la Oficina Internacional a cada Oficina receptora que disponga el pago en dicha moneda y se publicará en la Gaceta.

c) Cuando se modifique el importe de la tasa de presentación internacional indicado en la Tabla de tasas, el importe correspondiente en la moneda determinada será aplicable a partir de la misma fecha que el importe indicado en la Tabla de tasas modificada.

d) Cuando el tipo de cambio entre la moneda suiza y cualquier otra moneda determinada difiera del último tipo de cambio aplicado, el Director General establecerá el nuevo importe en la moneda determinada de conformidad con las directrices de la Asamblea. El nuevo importe establecido será aplicable dos meses después de la fecha de su publicación en la Gaceta, con la salvedad de que la Oficina receptora mencionada en la segunda frase del Párrafo b) y el Director General podrán convenir una fecha dentro de ese período de dos meses, en cuyo caso dicho importe será aplicable a partir de esta fecha.

15.3 *[Suprimida]*

15.4 *Plazo para el pago; importe pagadero*[2]

La tasa de presentación internacional se deberá pagar dentro del plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional. El importe pagadero será el aplicable en la fecha de recepción.

15.5 *[Suprimida]*

15.6 *Reembolso*

La Oficina receptora reembolsará la tasa de presentación internacional al solicitante:

i) si fuera negativa la comprobación mencionada en el Artículo 11.1),

ii) si la solicitud internacional se retirase o se considerase retirada, antes de que el ejemplar original se transmita a la Oficina Internacional,

iii) si, debido a prescripciones relativas a la seguridad nacional, la solicitud internacional no fuera tratada como tal.

[2] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 2.

Regla 16
Tasa de búsqueda

16.1 *Derecho a pedir una tasa*

a) La Administración encargada de la búsqueda internacional podrá exigir que el solicitante pague a su favor una tasa («tasa de búsqueda») por la ejecución de la búsqueda internacional y por el cumplimiento de todas las demás tareas confiadas a las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional por el Tratado y el presente Reglamento.

b) La tasa de búsqueda será percibida por la Oficina receptora. Deberá ser pagada en la moneda o en una de las monedas determinadas por esa Oficina (<<la moneda de la Oficina receptora»), entendiéndose que si la moneda de la Oficina receptora no es la moneda o una de las monedas en las que la Administración encargada de la búsqueda internacional ha fijado dicha tasa (<<la moneda fijada»), dicha tasa, en el momento de su transferencia por la Oficina receptora a la Administración encargada de la búsqueda internacional, deberá ser libremente convertible en la moneda del Estado en el que tenga su sede dicha Administración («la moneda de la sede»). El importe de la tasa de búsqueda, expresado en cualquier otra moneda de la Oficina receptora distinta de la moneda fijada, será establecido por el Director General tras consulta con la Oficina receptora o, si actúa conforme a la Regla 19. 1.b), del Estado cuya moneda oficial sea la misma que la moneda de la Oficina receptora. Los importes establecidos serán los equivalentes redondeados de los importes establecidos por la Administración encargada de la búsqueda internacional en la moneda de la sede. Dichos importes serán notificados por la Oficina Internacional a cada Oficina receptora que disponga el pago en la moneda de esa Oficina receptora y se publicarán en la Gaceta.

c) Cuando se modifique el importe de la tasa de búsqueda expresado en la moneda de la sede, serán aplicables los importes correspondientes en monedas de la Oficina receptora distintas de la moneda fijada, a partir de la misma fecha que el importe modificado en la moneda de la sede.

d) Cuando el tipo de cambio entre la moneda de la sede y cualquier otra moneda de la Oficina receptora distinta de la moneda o monedas fijadas difiera del último tipo de cambio aplicado, el Director General establecerá el nuevo importe en la moneda de la Oficina receptora de conformidad con las directrices de la Asamblea. Los nuevos importes establecidos serán aplicables dos meses después de la fecha de su publicación en la Gaceta, con la salvedad de que cualquier Oficina receptora mencionada en la tercera frase del Párrafo b) y el Director General podrán convenir una fecha dentro de ese período de dos meses, en cuyo caso dichos importes serán aplicables para esa Oficina a partir de esa fecha.

e) Cuando, en lo que concierne al pago de la tasa de búsqueda en una moneda de la Oficina receptora distinta de la moneda o monedas fijadas, el importe efectivamente

percibido en la moneda de la sede por la Administración encargada de la búsqueda internacional sea inferior al que ha fijado, la Oficina Internacional pagará a dicha Administración la diferencia; por el contrario, si el importe efectivamente percibido es superior al importe fijado, la diferencia corresponderá a la Oficina Internacional.

f) Las disposiciones de la Regla 15.4.a) relativas a la tasa de presentación internacional serán aplicables *mutatis mutandis* en lo relativo al plazo para el pago de la tasa de búsqueda y al importe pagadero.

16.2 *Reembolso*

La Oficina receptora reembolsará la tasa de búsqueda al solicitante

i) si fuera negativa la comprobación mencionada en el Artículo 11.1),

ii) si la solicitud internacional se retirase o se considerase retirada antes de que se transmita a la Administración encargada de la búsqueda internacional la copia para la búsqueda, o

iii) si, debido a disposiciones relativas a la seguridad nacional, la solicitud internacional no fuera tratada como tal.

16.3 *Reembolso parcial*

Cuando la solicitud internacional reivindique la prioridad de una solicitud internacional anterior que haya sido objeto de una búsqueda internacional por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, y si el informe de búsqueda internacional correspondiente a la solicitud internacional posterior pudiera basarse total o parcialmente en los resultados de la búsqueda internacional anterior, dicha Administración reembolsará la tasa de búsqueda pagada en relación con la solicitud internacional posterior, en la medida y en las condiciones previstas en el acuerdo mencionado en el Artículo 16.3)b).

Regla 16bis
Prórroga de los plazos para el pago de tasas

16bis.1 *Requerimiento de la Oficina receptora*

a) Si, en el momento en que se adeude la tasa de transmisión, la tasa de presentación internacional y la tasa de búsqueda en virtud de lo dispuesto en las Reglas 14.1.c), 15.4 y 16.1.f), la Oficina receptora comprueba que no se ha pagado ninguna tasa, o que la cantidad que se ha pagado es insuficiente para cubrir la tasa de transmisión, la tasa de presentación internacional y la tasa de búsqueda, requerirá al solicitante para que, en el plazo de un mes a partir de la fecha del requerimiento, le pague el importe necesario para

cubrir esas tasas y, si procede, una tasa por pago tardío en virtud de lo dispuesto en la Regla 16bis.2.

b) *[Suprimido]*

c) Si la Oficina receptora ha enviado al solicitante un requerimiento de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo a), y el solicitante, dentro del plazo mencionado en dicho párrafo, no ha pagado la totalidad del importe pagadero, incluida, si procede, la tasa por pago tardío en virtud de lo dispuesto en la Regla 16bis.2, la Oficina receptora:

i) hará la declaración pertinente en virtud de lo dispuesto en el Articulo 14.3), y

ii) procederá en la forma prevista en la Regla 29.

d) Todo pago recibido por la Oficina receptora antes de que dicha Oficina envíe el requerimiento mencionado en el Párrafo a), se considerará recibido antes de la expiración del plazo establecido en virtud de la Regla 14.1.c), 15.4 ó 16.1.f), según proceda.

e) Todo pago recibido por la Oficina receptora antes de que dicha Oficina emita la declaración aplicable en virtud de lo dispuesto en el Artículo 14.3), se considerará recibido antes del vencimiento del plazo establecido en el Párrafo a).

16bis.2 *Tasa por pago tardío*

a) El pago de tasas en respuesta a un requerimiento en virtud de lo dispuesto en la Regla 16bis.1.a), podrá quedar sujeto por la Oficina receptora que se pague, en su propio beneficio, una tasa por pago tardío. El importe de esa tasa ascenderá

i) al 50% del importe de las tasas impagadas que se indique en el requerimiento, o

ii) si la cantidad calculada según el punto i) es inferior a la tasa de transmisión, a una cantidad igual a ésta.

b) No obstante, el importe de la tasa por pago tardío no deberá exceder el 50% de la tasa de presentación internacional mencionada en el punto 1 de la Tabla de tasas sin incluir tasa alguna por cada hoja de la solicitud internacional a partir de la trigésimo primera.

Regla 17
Documento de prioridad

17.1 *Obligación de presentar una copia de una solicitud nacional o internacional anterior*

a) Cuando se reivindique la prioridad de una solicitud nacional o internacional anterior en virtud de lo dispuesto en el Articulo 8, el solicitante deberá presentar a la Oficina Internacional o a la Oficina receptora una copia de esa solicitud anterior, certificada conforme por la Administración en la que se presentó (<<documento de prioridad»), salvo que ya se hubiera presentado en la Oficina receptora con la solicitud internacional en la que se reivindica la prioridad y, sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) y b-bis), antes del vencimiento de un plazo de 16 meses a partir de la fecha de prioridad, con la salvedad de que una copia de dicha solicitud anterior que sea recibida en la Oficina Internacional después del vencimiento de dicho plazo sea considerada como recibida en la Oficina el último día de dicho plazo si llega antes de la fecha de publicación internacional de la solicitud internacional.

b) Si el documento de prioridad es expedido por la Oficina receptora, en lugar de presentar ese documento, el solicitante podrá pedir a la Oficina receptora que lo prepare y lo transmita a la Oficina Internacional. La petición a este efecto deberá formularse a más tardar antes del vencimiento de un plazo de 16 meses desde la fecha de prioridad y la Oficina receptora podrá someterlo al pago de una tasa.

b-bis) Si, conforme a las Instrucciones Administrativas, el documento de prioridad está accesible para la Oficina receptora o para la Oficina Internacional en una biblioteca digital, en lugar de entregar el documento de prioridad; el solicitante podrá, según el caso:

i) pedir a la Oficina receptora que se procure el documento de prioridad en la biblioteca digital y lo transmita a la Oficina Internacional; o

ii) pedir a la Oficina Internacional que se procure el documento de prioridad en la biblioteca digital.

Esta petición deberá formularse antes del vencimiento de un plazo de 16 meses a partir de la fecha, de prioridad, y podrá estar sometido por la Oficina receptora o por la Oficina Internacional al pago de una tasa.

c) Si no se han cumplido las condiciones de los tres párrafos anteriores, la Oficina designada, sin perjuicio de Párrafo d), podrá no tener en cuenta la reivindicación de prioridad; no obstante, ninguna Oficina designada podrá decidir no tener en cuenta la reivindicación de prioridad antes de haber dado al solicitante la posibilidad de entregar el documento de prioridad en un plazo razonable, según el caso.

d) Ninguna Oficina designada podrá decidir no tener en cuenta la reivindicación de prioridad en virtud del Párrafo c), si la solicitud anterior prevista en el párrafo a) se ha presentado en la Oficina en su calidad de Oficina nacional o si el documento de prioridad, conforme a las Instrucciones Administrativas, está accesible para la Oficina en una biblioteca digital.

17.2 *Disponibilidad de copias*

a) Cuando el solicitante haya cumplido lo dispuesto en la Regla 17.1.a), b) ó b-bis), la Oficina Internacional, a petición expresa de la Oficina designada, proporcionará rápidamente, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, una copia del documento de prioridad a esa Oficina. Ninguna Oficina designada podrá pedir al propio solicitante que le proporcione una copia. El solicitante no estará obligado a proporcionar una traducción a la Oficina designada antes del vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22. Cuando conforme al Artículo 23.2), el solicitante formule una petición expresa a la Oficina designada antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, a petición expresa de esta Oficina, la Oficina Internacional proporcionará una copia del documento de prioridad a dicha Oficina tan pronto como lo reciba.

b) La Oficina Internacional no podrá poner a disposición del público las copias del documento de prioridad antes de la publicación internacional de la solicitud internacional.

c) Cuando la solicitud internacional haya sido publicada de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 21, la Oficina Internacional, previa petición y contra el reembolso del costo correspondiente, proporcionará una copia del documento de prioridad a cualquier persona, salvo que, antes de esa publicación:

i) la solicitud internacional haya sido retirada,

ii) la reivindicación de prioridad en cuestión haya sido retirada o considerada no presentada, conforme a la Regla 26bis.2.b).

Regla 18
Solicitante

18.1 *Domicilio y nacionalidad*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) y c), la determinación del domicilio o de la nacionalidad del solicitante dependerá de la legislación nacional del Estado contratante en el que el solicitante pretenda estar domiciliado o ser nacional y será decidido por la Oficina receptora.

b) En cualquier caso,

i) se considerará que constituye domicilio en un Estado contratante la posesión de un establecimiento industrial o comercial efectivo y real en ese Estado, y

ii) se considerará nacional de un Estado contratante a una persona jurídica constituida de conformidad con la legislación de ese Estado.

c) Cuando la solicitud internacional se presente en la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora, la Oficina Internacional, en las circunstancias especificadas en las Instrucciones Administrativas:, solicitará a la Oficina nacional del Estado contratante interesado, o a la Oficina que actúe por ese Estado, que decida la cuestión mencionada en el Párrafo a). La Oficina Internacional informará al solicitante sobre cualquiera de estas peticiones. El solicitante tendrá la posibilidad de presentar sus argumentos directamente a la Oficina nacional. La Oficina nacional decidirá rápidamente sobre esta cuestión.

18.2 *[Suprimida]*

18.3 *Dos o más solicitantes*

Si hubiera dos o más solicitantes, existirá el derecho de presentar una solicitud internacional si uno de ellos, por lo menos, estuviese facultado para presentar una solicitud internacional de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 9.

18.4 *Información sobre las condiciones previstas por las legislaciones nacionales respecto de los solicitantes*

a) y b) *[Suprimida]*

c) La Oficina Internacional publicará periódicamente información relativa a las diversas legislaciones nacionales precisando quién tiene capacidad para presentar una solicitud nacional según dichas legislaciones (inventor, causahabiente del inventor, titular de la invención, etc.), y a está información agregará la advertencia de que los efectos de la solicitud internacional en un Estado designado pueden depender de que la persona designada como solicitante en la solicitud internacional a los fines de ese Estado esté facultada para presentar una solicitud nacional según la legislación nacional de dicho Estado.

Regla 19
Oficina receptora competente

19.1 *Dónde presentar la solicitud*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), a elección del solicitante, la solicitud internacional podrá presentarse:

i) en la Oficina nacional del Estado contratante de su domicilio o en la Oficina que actúe por ese Estado.

ii) en la Oficina nacional del Estado contratante del que sea nacional el solicitante o en la Oficina que actúe por ese Estado, o

iii) sin perjuicio del Estado contratante en el que esté domiciliado o del que sea nacional el solicitante, en la Oficina Internacional.

b) Un Estado contratante podrá convenir con otro Estado contratante o con cualquier organización intergubernamental que la Oficina nacional de ese último Estado o la organización intergubernamental actuará en lugar de la Oficina nacional del primer Estado, a todos o a algunos efectos, como Oficina receptora para los solicitantes que estén domiciliados o sean nacionales de ese primer Estado. No obstante ese acuerdo, se considerará a la Oficina nacional del primer Estado como Oficina receptora competente, a los efectos del Artículo 15.5).

c) Respecto de cualquier decisión adoptada conforme al Artículo 9.2), la Asamblea designará la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actuará como Oficina receptora para las solicitudes de las personas domiciliadas o nacionales de los Estados determinados por la Asamblea. Esa designación exigirá el acuerdo previo de dicha Oficina nacional u organización intergubernamental.

19.2 *Dos o más solicitantes*

Si hubiera dos o más solicitantes:

i) se considerarán cumplidas las condiciones de la Regla 19.1 si la Oficina nacional en la que se hubiera presentado la solicitud internacional es la de un Estado contratante del que sea nacional o en el que esté domiciliado uno de los solicitantes por lo menos, o sea una Oficina que actúe por ese Estado;

ii) la solicitud internacional podrá ser presentada en Ia Oficina internacional en virtud de la Regla

19.3 *Publicación del hecho de la delegación de tareas de la Oficina receptora*

a) Todo acuerdo previsto en la Regla 19.1.b) será notificado rápidamente a Ia Oficina Internacional por el Estado contratante que delegue las tareas de Oficina receptora en la Oficina nacional de otro Estado contratante, o en la Oficina quc actúe por ese Estado, o en una organización intergubernamental.

b) La Oficina Internacional publicará Ia notificación en la Gaceta rápidamente tras su recepción.

19.4 *Transmisión a la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora*

a) Cuando se presente una solicitud internacional en una Oficina nacional que actúe como Oficina receptora en virtud del Tratado, pero que:

i) según la Regla 19.1 ó 19.2, no sea competente para recibir esa solicitud internacional, o

ii) dicha solicitud internacional no esté en un idioma aceptado conforme a la Regla 12.1.a) por esa Oficina nacional, pero esté en un idioma acertado según esa Regla por la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora, o

iii) dicha Oficina nacional y la Oficina Internacional acuerden, por cualquier razón diferente a las especificadas en los puntos i) y ii), y con Ia autorización del solicitante, que se aplicará el procedimiento según lo dispuesto en esta Regla, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), dicha solicitud internacional será considerada recibida por esa Oficina en nombre de la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora conforme a la Regla 19.1.a) iii).

b) Cuando, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo a), una Oficina nacional reciba una solicitud internacional en nombre de la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora según la Regla 19.1.a) iii), salvo que las normas relativas a la seguridad nacional impidan que la solicitud internacional sea transmitida de esa manera, la Oficina nacional transmitirá rápidamente esa solicitud a la Oficina Internacional. La Oficina nacional podrá condicionar dicha transmisión al pago de una tasa, a su favor, igual a la tasa de transmisión cargada por la Oficina según la Regla 14. La solicitud internacional transmitida será considerada recibida por la Oficina Internacional, en tanto que Oficina receptora según la Regla 19.1.a) iii), en la fecha en que la Oficina nacional haya recibido la solicitud internacional.

c) A los efectos de lo dispuesto en las Reglas 14.1 .c), 15.4 y 16.1.f), cuando la solicitud internacional haya sido transmitida a la Oficina Internacional en virtud de lo dispuesto en el Párrafo b), se considerará que la fecha de recepción de la solicitud internacional es la fecha en la que la solicitud internacional fue realmente recibida por la Oficina Internacional. A los efectos del presente párrafo, no será aplicable la última frase del Párrafo b).

Regla 20
Recepción de la solicitud internacional

20.1 *Fecha y Número*

a) Al recibir los documentos que supuestamente constituyan una solicitud internacional, la Oficina receptora inscribirá en forma indeleble la fecha de recepción

efectiva en el petitorio de cada ejemplar recibido o copia recibida y el número de la solicitud internacional en cada hoja de cada ejemplar recibido.

b) Las Instrucciones Administrativas especificarán el lugar de cada hoja donde deberá inscribirse la fecha o el número, así como los demás detalles.

20.2 *Recepción en días diferentes*

a) En los casos en que la Oficina receptora no reciba el mismo día todas las hojas que pertenezcan a la misma supuesta solicitud internacional, esa Oficina corregirá la fecha inscrita en el petitorio (dejando legibles, sin embargo la fecha o fechas anteriores ya inscritas), indicando la fecha de recepción de los documentos que integren la solicitud internacional, a condición de que:

i) cuando no se haya enviado al solicitante un requerimiento para corregir conforme al Artículo 11.2)a), dichos documentos se reciban dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que se hayan recibido las hojas por primera vez;

ii) cuando se haya enviado al solicitante un requerimiento para corregir conforme al Artículo 11.2)a), dichos documentos se reciban dentro del plazo aplicable en virtud de la Regla 20.6;

iii) en el caso del Artículo 14.2), los dibujos que fallen se reciban dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que se presentaron los documentos incompletos;

iv) la ausencia o retraso de una hoja que contenga el resumen o parte del mismo, no requiera corrección alguna de la fecha indicada en el petitorio.

b) La Oficina receptora inscribirá en toda hoja recibida en una fecha posterior a la que se recibieron las hojas por primera vez, la fecha de recepción de dicha hoja.

20.3 *Solicitud internacional corregida*

En el caso previsto en el Artículo 11.2)b), la Oficina receptora corregirá la fecha inscrita en el petitorio (dejando legible, sin embargo, la fecha o fechas anteriores ya inscritas), a fin de que conste la fecha de recepción de la última corrección exigida.

20.4 Comprobación conforme al Artículo 11. 1)

a) Después de recibir los documentos que supuestamente constituyan una solicitud internacional, la Oficina receptora determinará en el plazo más breve posible si esos documentos cumplen con los requisitos del Artículo 11.1).

b) A los efectos de lo dispuesto del Artículo 11.1) iii) c), bastará indicar el apellido del solicitante de manera que permita establecer su identidad, incluso si el apellido tiene mala ortografía, si los nombres de pila no están completos o, en el caso de una persona jurídica, si la indicación del nombre aparece resumida o incompleta.

c) A los efectos de lo dispuesto en el Artículo 11.l)ii), será suficiente que la parte que parezca ser una descripción (sin contar la parte de cualquier lista de secuencias de la misma) y la parte que parezca ser una o más reivindicaciones, estén redactadas en un idioma aceptado por la Oficina receptora conforme a la Regla 12.1.a).

d) Si el 1 de octubre de 1997: el Párrafo c) no fuese compatible con la legislación nacional aplicada por la Oficina receptora, no se aplicará a esta Oficina mientras sea incompatible con dicha legislación, a condición de que dicha Oficina informe de ello a más tardar el 31 de diciembre de 1997 a la Oficina Internacional, la cual publicará en la Gaceta las informaciones recibidas en el plazo más breve posible.

20.5 *Comprobación positiva*

a) Si la comprobación conforme al Artículo 11.1) fuese positiva, la Oficina receptora (estampará en el petitorio su sello y las palabras «Demande internationale PCT» o «PCT International Application». Si el idioma oficial de la Oficina receptora no fuese ni el francés ni, el inglés, las palabras «Demande internationale» o <<lnternational Application» podrán acompañarse de su traducción al idioma oficial de esa Oficina.

b) El ejemplar en cuyo petitorio se haya estampado el sello constituirá el ejemplar original de la solicitud internacional.

c) La Oficina receptora notificará al solicitante lo antes posible el número de la solicitud internacional y la fecha de presentación internacional. Al mismo tiempo, remitirá a la Oficina Internacional una copia de la notificación enviada al solicitante; salvo que ya haya enviado o envíe al mismo tiempo el ejemplar original a la Oficina Internacional, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 22.1.a).

20.6 *Requerimiento para corregir*

a) El requerimiento para corregir, contemplado en el Artículo 11.2), deberá precisar cuál de los requisitos previstos en el Artículo 11.1) no se ha cumplido en opinión de la Oficina receptora.

b) La Oficina receptora enviará el requerimiento al solicitante lo antes posible y fijará un plazo razonable, teniendo en cuenta las circunstancias del caso, para que presente la corrección. Ese plazo no será inferior a diez días ni superior a un mes, a partir de la fecha del requerimiento. Si ese plazo venciese después de un año contado desde la fecha de la

presentación de una solicitud cuya prioridad se reivindique, la Oficina receptora podrá llamar la atención del solicitante sobre esa circunstancia.

20.7 *Comprobación negativa*

Si en el plazo fijado la Oficina receptora no recibe respuesta a su requerimiento para corregir, o si la corrección presentada por el solicitante no cumple los requisitos previstos en el Artículo 11.1), dicha Oficina:

i) notificará lo antes posible al solicitante que su solicitud no se tramita ni se tramitará como una solicitud internacional, e indicará los motivos de esta decisión;

ii) notificará a la Oficina Internacional que el número que ha inscrito en los documentos no se utilizará como número de solicitud internacional;

iii) conservará los documentos que constituyan la supuesta solicitud internacional y toda la correspondencia relativa a la misma, de conformidad con la Regla 93.1;

iv) enviará una copia de dichos documentos a la Oficina Internacional si esa Oficina necesitase la copia y la pidiera expresamente, como consecuencia de una petición del solicitante conforme al Artículo 25.1).

20.8 *Error de la Oficina receptora*

Si, como consecuencia de la respuesta del solicitante, la Oficina receptora descubriese o comprobase con posterioridad que cometió un error al enviarle un requerimiento para corregir, puesto que los requisitos previstos en el Artículo 11.1) estaban cumplidos cuando se recibieron los documentos, la Oficina procederá en la forma prevista en la Regla 20.5.

20.9 *Copia certificada para el solicitante*

Previa petición y mediante el pago de una tasa, la Oficina receptora facilitará al solicitante copias certificadas de la solicitud internacional, tal como se presentó, y de cualquier corrección de la misma.

Regla 21
Preparación de copias

21.1 *Responsabilidad de la Oficina receptora*

a) Cuando se exija la presentación de la solicitud internacional en un solo ejemplar, la Oficina receptora se encargará de preparar su propia copia y la copia para la búsqueda que dispone el Artículo 12.1).

b) Cuando se exija la presentación de la solicitud internacional en dos ejemplares, la Oficina receptora se encargará de preparar su propia copia.

c) Si la solicitud internacional se presentara en un número de ejemplares inferior al previsto en la Regla 11.1. b), la Oficina receptora se encargará de la preparación inmediata del número de copias exigido y por la ejecución de esa labor podrá fijar una tasa y percibirla del solicitante.

Regla 22
Transmisión del ejemplar original y de la traducción

22.1 *Procedimiento*

a) Si la comprobación contemplada en el Artículo 11.1) fuera positiva y, salvo que las prescripciones relativas a la seguridad nacional impidan que la solicitud internacional se tramite como tal, la Oficina receptora transmitirá el ejemplar original a la Oficina Internacional. Tal transmisión se hará lo antes posible una vez se haya recibido la solicitud internacional o, si hubiera que efectuar un control para proteger la seguridad nacional, tan pronto como se haya obtenido la autorización necesaria. En cualquier caso, la Oficina receptora transmitirá el ejemplar original con una antelación suficiente para que llegue a la Oficina Internacional a más tardar al vencimiento del decimotercer mes contado desde la fecha de prioridad. Si la transmisión se hiciera por correo, la Oficina receptora procederá a expedir el ejemplar original a más tardar cinco ellas antes del vencimiento del decimotercer mes contado desde la fecha de prioridad.

b) Si la Oficina Internacional hubiese recibido una copia de la notificación conforme a la Regla 20.5.c); pero a la expiración del decimotercer mes a partir de la fecha de prioridad no estuviere en posesión del ejemplar original, recordará a la Oficina receptora que debe transmitirle el ejemplar origina lo antes posible.

c) Si la Oficina Internacional hubiera recibido una copia de la notificación prevista en la Regla 20.5.c}, pero al vencimiento del decimocuarto mes a partir de la fecha de prioridad no estuviere en posesión del ejemplar original, lo notificará al solicitante y a la Oficina receptora.

d) Tras el vencimiento del decimocuarto mes desde la fecha de prioridad, el solicitante podrá pedir a la Oficina receptora que certifique una copia de su solicitud internacional conforme con la solicitud internacional presentada, y podrá transmitir esa copia certificada a la Oficina Internacional.

e) Toda certificación según el Párrafo d) será gratuita y sólo podrá denegarse por uno de los motivos siguientes:

i) la copia cuya certificación se ha solicitado a la Oficina receptora no es idéntica a la solicitud internacional presentada;

ii) las prescripciones relativas a la seguridad nacional impiden tramitar la solicitud internacional como tal;

iii) la Oficina receptora ya ha transmitido el ejemplar original a la Oficina Internacional y esta le ha informado de que lo ha recibido.

f) Salvo que la Oficina Internacional haya recibido el ejemplar original, o hasta que lo reciba, la copia certificada conforme al Párrafo e) y recibida por la Oficina Internacional se considerará el ejemplar original.

g) Si, al vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22, el solicitante ha cumplido los actos previstos en dicho artículo sin que la Oficina designada haya sido informada por la Oficina Internacional de la recepción del ejemplar original, la Oficina designada lo notificará a la Oficina Internacional. Si la Oficina Internacional no estuviera en posesión del ejemplar original, lo notificará lo antes posible al solicitante y a la Oficina receptora, salvo que ya haya procedido a la notificación prevista en el Párrafo c).

h) Cuando la solicitud internacional vaya a publicarse en el idioma de una traducción aportada en virtud de lo dispuesto en la Regla 12.3 ó 12.4, dicha traducción será transmitida por la Oficina receptora a la Oficina Internacional junto con el ejemplar origina! según lo dispuesto en el Párrafo a) o, si la Oficina receptora ya transmitió el ejemplar original a la Oficina Internacional en virtud de dicho párrafo, lo antes posible después de recibir la traducción.

22.2 *[Suprimida]*

22.3 *Plazo conforme al Artículo 12.3)*

El plazo contemplado en el Artículo 12.3) será de tres meses a partir de la fecha de la notificación enviada por la Oficina Internacional al solicitante, conforme a la Regla 22.1.c) o g).

Regla 23
Transmisión de la copia para la búsqueda, de la traducción y de la lista de secuencias

23.1 *Procedimiento*

a) Cuando no sea necesaria la traducción de la solicitud internacional según la Regla 12.3.a), la Oficina receptora transmitirá la copia para la búsqueda a la

Administración encargada de la búsqueda internacional a más tardar el mismo día en que se transmita el ejemplar original a la Oficina Internacional, salvo que no haya sido pagada la tasa de búsqueda. En este caso, se transmitirá lo antes posible después del pago de la tasa de búsqueda.

b) Cuando se proporcione una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 12.3, la Oficina receptora transmitirá una copia de dicha traducción y del petitorio, que juntos serán considerados la copia para la búsqueda conforme al Artículo 12.1), a la Administración encargada de la búsqueda internacional, salvo que no haya sido pagada la tasa de búsqueda. En este caso, se transmitirá lo antes posible después del pago de la tasa de búsqueda una copia de dicha traducción y del petitorio.

c) Cualquier lista de secuencias en formato legible por ordenador que sea proporcionada a la Oficina receptora, será transmitida por dicha Oficina a la Administración encargada de la búsqueda internacional.

Regla 24
Recepción del ejemplar original por la Oficina Internacional

24.1 *[Suprimida]*

24.2 *Notificación de la recepción del ejemplar original*

a) La Oficina Internacional notificará lo antes posible

i) al solicitante,

ii) a la Oficina receptora, y

iii) a la Administración encargada de la búsqueda internacional (salvo que ésta haya hecho saber a la Oficina internacional que no desea ser notificada),

la recepción del ejemplar original y la fecha de recepción. La notificación deberá indicar, a los efectos de identificación de la solicitud internacional, el número de ésta, la fecha de presentación internacional y el nombre del solicitante, y también deberá indicar la fecha de presentación de cualquier solicitud anterior cuya prioridad se reivindique. La notificación enviada al solicitante también deberá contener una lista de las Oficinas designadas y, en el caso de una Oficina designada que se encargue de la concesión de patentes regionales, una lista de los Estados contratantes designados a los efectos de esa patente regional.

b) *[Suprimida]*

c) Si se recibiera el ejemplar original después del vencimiento del plazo fijado en la Regla 22.3, la Oficina Internacional lo notificará lo antes posible al solicitante, a la Oficina receptora y a la Administración encargada de la búsqueda internacional.

Regla 25
Recepción de la copia para la búsqueda por la Administración encargada de la búsqueda Internacional

25.1 *Notificación de la recepción de la copia para la búsqueda*

La Administración encargada de la búsqueda internacional notificará lo antes posible la recepción de la copia para la búsqueda y la fecha de recepción a la Oficina Internacional, al solicitante y a la Oficina receptora, salvo que la propia Administración sea la Oficina receptora.

Regla 26
Verificación y corrección de ciertos elementos de la solicitud Internacional ante la Oficina receptora

26.1 Plazo para la verificación

a) La Oficina receptora enviará lo antes posible el requerimiento para corregir previsto en el Artículo 14.1)b) y, preferentemente, en el plazo de un mes desde la recepción de la solicitud internacional.

b) Si la Oficina receptora envía un requerimiento para corregir la irregularidad mencionada en el Artículo 14.1)a)iii) ó iv) (falta de título o de resumen), lo notificará a la Administración encargada de la búsqueda internacional.

26.2 *Plazo para la corrección*

El plazo previsto en el Artículo 14.1)b) deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y, en cada caso, lo fijará la Oficina receptora. No será inferior a un mes desde la fecha del requerimiento para corregir. La Oficina receptora podrá prorrogarlo en cualquier momento antes de que se haya adoptado una decisión.

26.2bis *Verificación de la observancia de las prescripciones previstas en el Artículo 14.1)a)i y ii)*

a) A los efectos del Artículo 14.1)a)i), si hubiera varios solicitantes, bastará con que el petitorio esté firmado por uno de ellos.

b) A los efectos del Artículo 14.1)a)ii), si hubiera varios solicitantes, bastará con que se proporcionen las indicaciones exigidas en virtud de la Regla 4.5.a)ii) y iii)

respecto de uno de ellos que esté facultado, conforme a la Regla 19.1, para presentar la solicitud internacional en la Oficina receptora.

26.3 *Verificación de los requisitos materiales en el sentido del Artículo 14.1)a)v)*

a) Cuando la solicitud internacional se presente en un idioma de publicación, la Oficina receptora verificará:

i) el cumplimiento de la solicitud internacional con los requisitos materiales mencionados en la Regla 11, únicamente en la medida en que su cumplimiento sea necesario a los fines de una publicación internacional razonablemente uniforme;

ii) el cumplimiento de la traducción proporcionada conforme a la Regla 12.3 con los requisitos materiales mencionados en la Regla 11, en la medida en que dicho cumplimiento sea necesario a los fines de una reproducción satisfactoria.

b) Cuando la solicitud internacional se presente en un idioma que no sea un idioma de publicación, la Oficina receptora verificará:

i) el cumplimiento de la solicitud internacional con los requisitos materiales mencionados en la Regla 11, únicamente en la medida en que su cumplimiento sea necesario a los fines de una reproducción satisfactoria;

ii) el cumplimiento de la traducción aportada en virtud de lo dispuesto en la Regla 12.3 ó 12.4 y los dibujos con los requisitos materiales mencionados en la Regla 11, en la medida en que dicho cumplimiento sea necesario a los fines de una publicación internacional razonablemente uniforme.

26.3bis *Requerimiento según el Artículo 14.1)b) para corregir defectos conforme a la Regla 11*

La Oficina receptora no estará obligada a enviar el requerimiento previsto en el Artículo 14.1)b) para corregir un defecto conforme a la Regla 11, si los requisitos materiales mencionados en dicha Regla se han cumplido en la medida necesaria conforme a la Regla 26.3.

26.3ter *Requerimiento para corregir defectos conforme al Artículo 3.4)i)*

a) Cuando el resumen o cualquier texto contenido en los dibujos se presente en un idioma diferente del idioma de la descripción y de las reivindicaciones, salvo que:

i) se requiera una traducción de la solicitud internacional según lo dispuesto en la Regla 12.3.a), o

ii) el resumen o el texto, contenido en los dibujos se encuentre en un idioma que sea el de publicación de la solicitud internacional,

la Oficina receptora requerirá al solicitante para que proporcione una traducción del resumen o del texto de los dibujos en el idioma en que se publicará la solicitud internacional. Las Reglas 26.1 ,a),26.2, 26.3, 26.3bis, 26.5 Y 29.1 se aplicarán *mutatis mutandis*.

b) Si el 1 de octubre de 1997 el Párrafo a) no fuese compatible con la legislación nacional aplicada por la Oficina receptora, no se aplicará a esa Oficina mientras siga siendo incompatible con dicha legislación, a condición de que dicha Oficina informe de ello a más tardar el 31 de diciembre de 1997 a la Oficina Internacional. Ésta publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

c) Cuando el petitorio no cumpla con la Regla 12.1.c), la Oficina receptora requerirá al solicitante para que presente una traducción, de manera que cumpla con dicha Regla. Las Reglas 3, 26.1.a), 26.2, 26.5, y 29.1 se aplicarán *mutatis mutandis*.

d) Si el 1 de octubre de 1997, el Párrafo c) no fuese compatible con la legislación nacional aplicada por la Oficina receptora, no se aplicará a esa Oficina receptora mientras siga siendo incompatible con dicha legislación, a condición de que dicha Oficina informe de ello a más tardar el 31 de diciembre de 1997 a la Oficina Internacional. Ésta publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

26.4 *Procedimiento*

Toda corrección presentada a la Oficina receptora podrá realizarse mediante una carta dirigida a dicha Oficina, si la corrección es de tal naturaleza que pueda transferirse de la carta al ejemplar original sin perjudicar la claridad ni la posibilidad de reproducción directa de la hoja a la que se haya transferido la corrección. En los demás casos, el solicitante deberá presentar una hoja de reemplazo que incluya la corrección, y la carta que acompañe esa hoja deberá llamar la atención sobre las diferencias existentes entre la hoja reemplazada y la hoja de reemplazo.

26.5 *Decisión de la Oficina receptora*

La Oficina receptora decidirá si el solicitante ha presentado la corrección en el plazo establecido en la Regla 26.2 y, en caso de que la corrección haya sido presentada en ese plazo, si la solicitud internacional así corregida debe o no considerarse retirada, con la salvedad de que no se considerará retirada ninguna solicitud internacional por el incumplimiento de los requisitos materiales mencionados en la Regla 11, si quedan cumplidos en la medida necesaria para una publicación internacional razonablemente uniforme.

26.6 *Ausencia de dibujos*

a) Si la solicitud internacional mencionase dibujos que no estuvieran incluidos en ella, como prevé el Artículo 14.2), la Oficina receptora lo hará constar en dicha solicitud.

b) La fecha en que el solicitante reciba la notificación prevista en el Artículo 14.2) no surtirá efecto en el plazo fijado en la Regla 20.2.a)iji).

Regla 26bis
Corrección o adición de la reivindicación de prioridad

26bis.1 *Corrección o adición de la reivindicación de prioridad*

a) El solicitante podrá corregir o añadir una reivindicación de prioridad mediante un escrito presentado en la Oficina receptora o en la Oficina Internacional dentro de un plazo de 16 meses desde la fecha de prioridad o, cuando la corrección o adición provoque la modificación de la fecha de prioridad, de 16 meses desde la fecha de prioridad modificada según qué período de 16 meses venza primero, siempre que ese escrito pueda ser presentado hasta el vencimiento de un plazo de cuatro meses desde la fecha de presentación internacional. La corrección de una reivindicación de prioridad puede incluir la adición de cualquier indicación mencionada en la Regla 4.10.

b) Todo escrito mencionado en el Párrafo a) recibido por la Oficina receptora o la Oficina Internacional después de que el solicitante haya pedido la publicación anticipada conforme al Artículo 21.2)b), será considerado como no presentado salvo que dicha petición sea retirada antes de que haya finalizado la preparación técnica de la publicación internacional.

c) Cuando la corrección o adición de una reivindicación de prioridad provoque la modificación de la fecha de prioridad, cualquier plazo computado a partir de la fecha de prioridad anteriormente aplicable y que no haya vencido, se computará a partir de la fecha de prioridad modificada.

26bis.2 *Requerimiento para corregir defectos en las reivindicaciones de prioridad*

a) Cuando la Oficina receptora o, en su defecto, la Oficina Internacional, estimara que una reivindicación de prioridad no cumple con lo dispuesto en la Regla 4.10, o que cualquier indicación en la reivindicación de prioridad no es la misma que la indicación correspondiente que figura en el documento de prioridad, la Oficina receptora o la Oficina Internacional, según sea el caso, requerirá al solicitante para que corrija la reivindicación de prioridad.

b) Si, respondiendo al requerimiento mencionado en el Párrafo a), y antes del vencimiento del plazo previsto en la Regla 26bis.1.a), el solicitante no presenta un escrito que corrija la reivindicación de prioridad para cumplir con lo dispuesto en la Regla 4.10, a los efectos del procedimiento dispuesto en el Tratado dicha reivindicación de prioridad será considerada como no presentada y la Oficina receptora o la Oficina Internacional, según sea el caso, así lo declarará e informará al solicitante en consecuencia, siempre que la reivindicación de Prioridad no se considere como no presentada únicamente porque falta la indicación del número de la solicitud anterior mencionada en la Regla 4.10. a)ii), o porque una indicación en la reivindicación de prioridad no es la misma que la indicación correspondiente que figura en el documento de prioridad.

c) Cuando la Oficina receptora o la Oficina Internacional haya formulado una declaración según el Párrafo b), la Oficina Internacional, previa petición del solicitante recibida por la Oficina Internacional antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional y con sujeción al pago de una tasa especial cuyo importe será fijado en las Instrucciones Administrativas, publicará con la solicitud Internacional la información relativa a la reivindicación de prioridad que se había considerado no presentada. Cuando no se utilice una copia del folleto para la comunicación prevista en el Artículo 20, o cuando la solicitud internacional no se publique conforme al Artículo 64.3), se incluirá una copia de la petición en esa comunicación.

Regla 26ter
Corrección o adición de declaraciones según la Regla 4.17

26ter.1 *Corrección o adición de declaraciones*

El solicitante podrá corregir o añadir al petitorio cualquier declaración mencionada en la Regla 4.17 mediante un escrito presentado en la Oficina Internacional dentro de un plazo de 16 meses desde la fecha de prioridad, con la salvedad de que cualquier escrito que se reciba en la Oficina Internacional después del vencimiento de ese plazo, se considerará recibido el último día de dicho plazo si llega antes de que haya finalizado la preparación técnica de la publicación internacional.

26ter.2 *Tramitación de declaraciones*

a) Cuando la Oficina receptora o la Oficina Internacional considere que cualquier declaración mencionada en la Regla 4.17 no está redactada en la forma estipulada o, en el caso de la declaración sobre la calidad de inventor mencionada en la Regla 4.17.iv), que no está firmada en la forma exigida, la Oficina Receptora o la Oficina Internacional, según proceda, podrá requerir al solicitante para que corrija la declaración dentro de un plazo de 16 meses desde la fecha de prioridad.

b) Cuando, conforme a la Regla 26ter.1, la Oficina Internacional reciba cualquier declaración o corrección después del vencimiento del plazo previsto en la Regla

26ter.1, dicha Oficina notificará al solicitante en consecuencia y procederá en la forma prevista en las Instrucciones Administrativas.

Regla 27
Falta de pago de las tasas

27.1 *Tasas*

a) A los efectos del Artículo 14.3) a), se entenderá por «tasas estipuladas en el Artículo 3.4)iv») la tasa de transmisión (Regla 14), la tasa de presentación internacional (Regla 15.1), la tasa de búsqueda (Regla 16) y, cuando se exija, la tasa por pago tardío (Regla 16bis.2).

b) A los efectos del Artículo 14.3)a) y b); se entenderá por «tasa estipulada por el Articulo 4.2)» la tasa de presentación internacional (Regla 15.1) y, cuando se exija, la tasa por pago tardío (Regla 16bis.2).

Regla 28
Defectos encontrados por la Oficina Internacional

28.1 *Notas relativas a ciertos defectos*

a) Si, en opinión de la Oficina Internacional, la solicitud internacional contiene alguno de los defectos mencionados en el Artículo 14.1)a)i), ii) o v), dicha Oficina pondrá esos defectos en conocimiento de la Oficina receptora.

b) La Oficina receptora procederá en la forma prevista en el Artículo 14.1)b) Y en la Regla 26, salvo que no comparta esa opinión.

Regla 29
Solicitudes internacionales consideradas retiradas

29.1 *Comprobaciones de la Oficina receptora*

Si la Oficina receptora, de conformidad con el Artículo 14.1)b) Y la Regla 26.5 (incumplimiento en la corrección de algunos defectos), o de conformidad con el Artículo 14.3)a) (falta de pago de las tasas prescritas en la Regla 27.1.a)), o con el Artículo 14.4) (comprobación posterior de que los requisitos enumerados en los puntos i) a iii) del Artículo 11.1) no se han cumplido), o con la Regla 12.3.d) o 12.4.d) (falta de proporcionar la traducción necesaria o, cuando sea aplicable, impago de la tasa por entrega tardía), o con la Regla 92.4.g)i) (incumplimiento en proporcionar el original de un documento), declara que la solicitud internacional se considerará retirada:

i) transmitirá a la Oficina Internacional el ejemplar original (salvo que ya se haya transmitido) y cualquier corrección presentada por el solicitante;

ii) notificará esa declaración lo antes posible al solicitante y a la Oficina Internacional, y ésta a su vez lo notificará a cada Oficina designada que haya recibido notificación de su designación;

iii) no transmitirá la copia para la búsqueda, tal como se prevé en la Regla 23 o, si dicha copia ya se hubiese transmitido, notificará la declaración a la Administración encargada de la búsqueda internacional;

iv) la Oficina Internacional no tendrá obligación de notificar al solicitante la recepción del ejemplar original.

29.2 *[Suprimida]*

29.3 *Indicación de ciertos hechos a la Oficina receptora*

Cuando la Oficina Internacional o la Administración encargada de la búsqueda internacional estimaran que la Oficina receptora debería efectuar una comprobación conforme al Artículo 14.4), llamará la atención de dicha Oficina sobre los hechos pertinentes.

29.4 *Notificación de la intención de formular una declaración conforme al Artículo 14.4)*

Antes de formular una declaración según el Artículo 14.4), la Oficina receptora notificará al solicitante su intención de formularla y los motivos en que se base. Si el solicitante no estuviera de acuerdo con la comprobación provisional de la Oficina receptora, podrá someter argumentos a ese efecto en el plazo de un mes desde la notificación.

Regla 30
Plazo conforme al Articulo 14.4)

30.1 *Plazo*

El plazo mencionado en el Artículo 14.4) será de cuatro meses desde la fecha de presentación internacional.

Regla 31
Copias necesarias conforme al Artículo 13

31.1 *Petición de copias*

a) Las peticiones conforme al Artículo 13.1) podrán referirse a todas las solicitudes internacionales, a ciertos tipos de solicitudes internacionales, o a solicitudes internacionales determinadas en las que se designe a la Oficina nacional que formule la

petición. Las peticiones de todas las solicitudes internacionales o de algunos tipos de ellas deberán renovarse anualmente, mediante una notificación dirigida por esa Oficina a la Oficina Internacional antes del 30 de noviembre del año precedente.

b) Las peticiones conforme al Artículo 13.2)b) estarán sujetas al pago de una tasa que cubra los gastos de preparación y de franqueo de las copias.

31.2 *Preparación de las copias*

La Oficina Internacional será responsable de la preparación de las copias previstas en el Artículo 13.

Regla 32
Extensión de los efectos de una solicitud internacional a ciertos Estados sucesores

32.1 *Extensión de una solicitud internacional al Estado sucesor*

a) Los efectos de una solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional se sitúe durante el período definido en el Párrafo b) podrán extenderse a un Estado (denominado «Estado sucesor») cuyo territorio, antes de la independencia de ese Estado, formase parte del territorio de un Estado contratante designado en la solicitud internacional, que posteriormente haya dejado de existir (denominado «Estado predecesor», a condición de que el Estado sucesor se haya convertido en Estado contratante, depositando ante el Director General una declaración de continuación, cuyo efecto será la aplicación del Tratado por el Estado sucesor.

b) El período mencionado en el Párrafo a) comenzará el día siguiente al último día de la existencia del Estado predecesor y finalizará dos meses después de la fecha en la que la declaración mencionada en el Párrafo a) haya sido notificada por el Director General a los Gobiernos de los Estados parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial. No obstante, cuando la fecha de independencia del Estado sucesor sea anterior al día siguiente al último día de la existencia del Estado predecesor, el Estado sucesor podrá declarar que dicho período comienza el día de su independencia; esta declaración deberá efectuarse al mismo tiempo que la declaración mencionada en el Párrafo a) y deberá precisar la fecha de independencia.

c) La Oficina Internacional publicará en la Gaceta informaciones sobre cualquier solicitud internacional cuya fecha de presentación se sitúe durante el período aplicable en virtud del Párrafo b) y cuyos efectos se extiendan al Estado sucesor.

32.2 *Efectos de la extensión al Estado sucesor*

a) Cuando los efectos de la solicitud internacional se extiendan al Estado sucesor conforme a la Regla 32.1:

i) se considerará al Estado sucesor como habiendo sido designado en la solicitud internacional, y

ii) en lo que concierne a dicho Estado, el plazo aplicable según el Artículo 22 ó 39.1) se prorrogará hasta el vencimiento de seis meses, por lo menos, desde la fecha de la publicación de las informaciones previstas en la Regla 32.1.c).

b) El Estado sucesor podrá fijar un plazo que venza más tarde que el previsto en el Párrafo a)ii) La Oficina Internacional publicará informaciones sobre ese plazo en la Gaceta.

Regla 33
Estado de la técnica pertinente a los fines de la búsqueda internacional

33.1 *Estado de la técnica pertinente a los fines de la búsqueda internacional*

a) A los efectos del Artículo 15.2), el estado de la técnica comprenderá todo lo que se haya puesto a disposición del público en cualquier lugar del mundo mediante una divulgación escrita (con inclusión de dibujos y otras ilustraciones) y que sea susceptible de ayudar a determinar si la invención reivindicada es nueva o no, y si implica o no actividad inventiva (es decir, si es evidente o no lo es), a condición de que la puesta a disposición del público haya tenido lugar antes de la fecha de presentación internacional.

b) Cuando una divulgación escrita se refiera a una divulgación oral, a una utilización, a una exposición, o a cualquier otro medio por el cual se haya puesto a disposición del público el contenido de la divulgación escrita, y cuando esa puesta a disposición del público haya tenido lugar en una fecha anterior a la de la presentación internacional, el informe de búsqueda internacional mencionará separadamente ese hecho y la fecha en que haya tenido lugar, si la fecha en la que la puesta a disposición del público de la divulgación escrita es idéntica o posterior a la de presentación internacional.

c) En el informe de búsqueda internacional se mencionará especialmente toda solicitud publicada o toda patente cuya fecha de publicación sea idéntica o posterior, pero cuya fecha de presentación o de prioridad reivindicada, según proceda, sea anterior a la fecha de presentación internacional de la solicitud internacional objeto de la búsqueda, y que hubiera formado parte del estado anterior de la técnica pertinente a los fines del Artículo 15.2) si se hubiera publicado antes de la fecha de presentación internacional.

33.2 *Sectores que deberá abarcar la búsqueda internacional*

a) La búsqueda internacional deberá abarcar todos los sectores técnicos que puedan contener elementos pertinentes para la invención y se efectuará sobre la base de toda la documentación de búsqueda que pueda contener tales elementos.

b) En consecuencia, la búsqueda no solamente deberá efectuarse en el sector de la técnica en el que la invención pueda clasificarse, sino también en sectores técnicos análogos, con independencia de su clasificación.

c) La determinación de los sectores técnicos que deben considerarse análogos en un caso determinado, se considerará a la luz de lo que parezca constituir la función o la utilización necesaria y esencial de la invención, y no solamente las funciones especificas expresamente indicadas en la solicitud internacional.

d) La búsqueda internacional deberá abarcar todos los elementos que generalmente se reconozcan equivalentes a los elementos de la invención reivindicada respecto de todas o algunas de sus características, aun cuando, en sus detalles, la invención sea diferente en la forma descrita en la solicitud internacional.

33.3 *Orientación de la búsqueda internacional*

a) La búsqueda internacional se efectuará sobre la base de las reivindicaciones, teniendo debidamente en cuenta la descripción y los dibujos (si los hubiera) e insistiendo especialmente en el concepto inventivo hacia el que se orienten las reivindicaciones.

b) En la medida en que sea posible y razonable, la búsqueda internacional abarcará la totalidad de los elementos hacia los que se orienten las reivindicaciones o hacia los que razonablemente quepa esperar que se orientarán una vez modificadas las reivindicaciones.

Regla 34
Documentación mínima

34.1 *Definición*

a) A los efectos de la presente Regla, no serán aplicables las definiciones que figuran en el Artículo 2.i) y ii).

b) La documentación mencionada en el Artículo 15.4) (<<documentación mínima») consistirá en:

i) los <<documentos nacionales de patente», especificados en el Párrafo c);

ii) las solicitudes internacionales (PCT) publicadas, las solicitudes regionales de patentes y de certificados de inventor publicadas, y las patentes y certificados de inventor regionales publicados;

iii) los demás temas publicados que constituyan la literatura distinta de la de patentes, que las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional convengan y cuya lista publicará la Oficina Internacional por primera vez cuando se decida y cada vez que se modifique.

c) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos d) y e), se considerarán <<documentos nacionales de patentes»:

i) las patentes concedidas a partir de 1920 por el antiguo *Reichspatentamt* de Alemania, los Estados Unidos de América, Francia, Japón, el Reino Unido, Suiza (sólo en alemán y francés) y la antigua Unión Soviética;

ii) las patentes concedidas por la República Federal de Alemania y la Federación de Rusia;

iii) las solicitudes de patente, si las hubiere, publicadas a partir de 1920 en los países mencionados en los puntos i) y ií);

iv) los certificados de inventor concedidos por la antigua Unión Soviética;

v) los certificados de utilidad concedidos por Francia y las solicitudes de certificados de utilidad publicadas en dicho país;

vi) las patentes concedidas y las solicitudes de patente publicadas en cualquier otro país con posterioridad a 1920 redactadas en alemán, español, francés o inglés y en las que no se reivindique ninguna prioridad, a condición de que la Oficina nacional del país interesado seleccione esos documentos y los ponga a disposición de cada Administración encargada de la búsqueda internacional.

d) Cuando una solicitud se vuelva a publicar una o varias veces (por ejemplo, publicación de una *Offenlegungsschrift* en tanto que *Auslegeschrift*), ninguna Administración encargada de la búsqueda internacional tendrá la obligación de conservar en su documentación todas las versiones; en consecuencia, cada Administración encargada de la búsqueda internacional estará facultada para conservar una sola versión. Además, cuando se acepte una solicitud y se conceda una patente o un certificado de utilidad (Francia), ninguna Administración encargada de la búsqueda internacional estará obligada a conservar en su documentación la solicitud y la patente o el certificado de utilidad (Francia); en consecuencia, cada Administración encargada de la búsqueda internacional estará facultada para conservar solamente la solicitud, la patente o el certificado de utilidad (Francia).

e) Una Administración encargada de la búsqueda internacional cuyo idioma oficial, o uno de cuyos idiomas oficiales, no sea el japonés, el ruso o eI español, estará facultada para no incluir en su documentación los documentos de patentes del Japón, la

Federación de Rusia y la antigua Unión Soviética, así como los documentos de patente en español, respectivamente, cuyos resúmenes en inglés no hayan sido puestos a disposición del público. Si, después de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento, los resúmenes en inglés fueran puestos a disposición del público, los documentos de patentes a que se refieran los resúmenes deberán incluirse en la documentación a más tardar seis meses después de qué esos resúmenes hayan sido puestos a disposición del público. En caso de interrupción de los servicios de resúmenes en inglés en sectores técnicos en los que generalmente se disponía de resúmenes en dicho idioma, la Asamblea adoptará medidas adecuadas encaminadas al pronto restablecimiento de esos servicios en dichos sectores.

f) A los efectos de la presente Regla, no se considerarán solicitudes publicadas las solicitudes que solamente se han dejado abiertas a inspección pública.

Regla 35
Administración encargada de la búsqueda internacional competente

35.1 *Cuando sólo es competente una Administración encargada de la búsqueda internacional*

Según el acuerdo aplicable mencionado en el Artículo 16.3) b), cada Oficina receptora informará a la Oficina internacional de qué Administración encargada de la búsqueda internacional será competente para proceder a la búsqueda respecto de las solicitudes internacionales presentadas en esa Oficina; la Oficina lnternacional publicará esa información lo antes posible.

35.2 *Cuando son competentes varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional*

a) Según el acuerdo aplicable mencionado en el Artículo 16.3) b), una Oficina receptora podrá designar varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional:

i) declarando que todas ellas son competentes para una solicitud internacional presentada en dicha Oficina, y dejando la elección al solicitante;

ii) declarando competentes a una o más para determinados tipos de solicitudes internacionales presentadas en dicha Oficina, y declarando competentes a una o más, para otros tipos de solicitudes internacionales presentadas en ella, a condición de que, para aquellos tipos de solicitudes internacionales para los que se han declarado competentes varias Administraciones encargadas de la búsqueda internacional, se deje la elección al solicitante.

b) Toda Oficina receptora que haga uso de la facultad prevista en el Párrafo a), informará rápidamente a la Oficina Internacional y esta última publicará esa información rápidamente.

35.3 *Cuando la Oficina Internacional actúe como Oficina receptora conforme a la Regla 19.1.a)iii):*

a) Cuando la solicitud internacional se presente en la Oficina Internacional como Oficina receptora según la Regla 19.1.a) iii), será competente para la búsqueda de esa solicitud internacional una Administración encargada de la búsqueda internacional que hubiera sido competente si la solicitud internacional hubiera sido presentada en una Oficina receptora competente según la Regla 19.1.a) i) ó ii), b) ó c) ó en la Regla 19.2.i).

b) Cuando existan dos o más Administraciones encargadas de la búsqueda internacional competentes conforme al Párrafo a), la elección será realizada por el solicitante.

c) Las Reglas 35.1 y 35.2 no serán aplicables a la Oficina Internacional como Oficina receptora según la Regla 19.1.a) iii).

Regla 36
Requisitos mínimos para las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional

36.1 *Definición de los requisitos mínimos*

Los requisitos mínimos mencionados en el Artículo 16.3) c) son los siguientes:

i) la Oficina nacional o la organización intergubernamental deberá tener, por lo menos, 100 empleados con plena dedicación, con calificaciones técnicas suficientes para efectuar las búsquedas;

ii) esa ,Oficina u organización deberá poseer, por lo menos, la documentación mínima mencionada en la Regla 34, o tener acceso a esa documentación mínima; la cual deberá estar ordenada en forma adecuada a los fines de la búsqueda y presentarse en papel, en microformato o en soporte electrónico;

iii) esa Oficina u organización deberá disponer de un personal capacitado para proceder a la búsqueda en los sectores técnicos en los que deba realizarse la búsqueda y que posea los conocimientos lingüísticos necesarios para comprender, por lo menos, los idiomas en los que esté redactada o traducida la documentación mínima mencionada en la Regla 34;

iv) esa Oficina u organización deberá ser nombrada en calidad de Administración encargada del examen preliminar internacional.

Regla 37
Falta de título o título defectuoso

37.1 *Falta de título*

Si la solicitud internacional no contiene título y la Oficina receptora ha notificado a la Administración encargada de la búsqueda internacional que ha requerido al solicitante para que corrija esa omisión, la Administración procederá a la búsqueda internacional, salvo que reciba notificación de que esa solicitud ha de considerarse retirada.

37.2 *Asignación de título*

Si la solicitud internacional no contiene título y la Administración encargada de la búsqueda internacional no ha recibido una notificación de la Oficina receptora en el sentido de que el solicitante ha sido requerido para que proporcione un título, o si dicha Administración estima que el título no cumple con las disposiciones de la Regla 4.3, asignará un título. Dicho titulo se redactará en el idioma de publicación de la solicitud internacional o, si se ha transmitido una traducción a otro idioma conforme a la Regla 23.1.b) y la Administración encargada de la búsqueda internacional lo desea, en el idioma de esa traducción.

Regla 38
Falta de resumen o resumen defectuoso

38.1 *Falta de resumen*

Si la solicitud internacional no contiene un resumen y la Oficina receptora ha notificado a la Administración encargada de la búsqueda internacional que ha requerido al solicitante para que corrija esa omisión, la Administración procederá a la búsqueda internacional, salvo que reciba notificación de que esa solicitud ha de considerarse retirada.

38.2 *Elaboración del resumen*

a) Si la solicitud internacional no contiene un resumen y la Administración encargada de la búsqueda internacional no ha recibido de la Oficina receptora una notificación comunicando que el solicitante ha sido requerido para que proporcione un resumen, o si dicha Administración estima que el resumen no cumple la Regla 8, elaborará un resumen ella misma. Dicho resumen se redactará en el idioma en que se publicará la solicitud internacional o, si se ha transmitido una traducción a otro idioma según la Regla 23. 1. b) Y la Administración encargada de la búsqueda internacional lo desea, en el idioma de esa traducción.

b) En el plazo de un mes desde la fecha de envío del informe de búsqueda internacional, el solicitante podrá formular observaciones respecto del resumen establecido

por la Administración encargada de la búsqueda internacional. Cuando dicha Administración modifique el resumen que haya elaborado, notificará la modificación a la Oficina internacional.

Regla 39
Materia conforme al Artículo 17.2)a)i)

39.1 *Definición*

Ninguna Administración encargada de la búsqueda internacional estará obligada a proceder a la búsqueda en relación con una solicitud internacional cuya materia sea una de las siguientes (y en la medida en que lo sea):

i) teorías científicas y matemáticas;

ii) variedades vegetales o razas animales o procedimientos esencialmente biológicos de producción de vegetales y animales, distintos de los procedimientos microbiológicos y los productos de dichos procedimientos;

iii) planes, principios o métodos para hacer negocios, para actos puramente intelectuales o en materia de juego;

iv) métodos de tratamiento quirúrgico o terapéutico del cuerpo humano o animal, así como los métodos de diagnóstico;

v) simples presentaciones de información;

vi) programas de ordenador, en la medida en que la Administración encargada de la búsqueda internacional no disponga de los medios necesarios para proceder a la búsqueda del estado de la técnica respecto de tales programas.

Regla 40
Falta de unidad de la invención (búsqueda internacional)

40.1 *Requerimiento de pago*

El requerimiento de pago de tasas adicionales previsto en el Artículo 17.3) a) especificará los motivos por los que se considera que la solicitud internacional no cumple la exigencia de unidad de la invención e indicará la cantidad que se ha de pagar.

40.2 *Tasas adicionales*

a) El importe de la tasa adicional devengada por la búsqueda conforme al Artículo 17.3)a), será fijado por la Administración encargada de la búsqueda internacional competente.

b) La tasa adicional devengada por la búsqueda conforme al Artículo 17.3) a), se pagará directamente a la Administración encargada de la búsqueda internacional.

c) Cualquier solicitante podrá pagar la tasa adicional bajo protesta, es decir, acompañado de una declaración motivada, en el sentido de que la solicitud internacional cumple con la exigencia de unidad de la invención o que el importe de la tasa adicional exigida es excesivo. Dicha protesta será examinada por un comité de tres miembros u otra instancia especial de la Administración encargada de la búsqueda internacional o cualquier otra autoridad superior competente, el cual, en la medida en que estime justificada la protesta, ordenará el reembolso total o parcial de la tasa adicional al solicitante. A petición del solicitante, el texto de la protesta y el de la decisión serán notificados a las Oficinas designadas con el informe de búsqueda internacional. El solicitante deberá presentar la traducción de los documentos, con la de la solicitud internacional exigida conforme al Artículo 22.

d) El comité de tres miembros, la instancia especial o la autoridad superior competente, mencionados en el Párrafo e), no deberá estar integrado por ninguna persona que haya tomado la decisión objeto de la protesta.

e) Cuando, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo c), el solicitante haya pagado una tasa adicional bajo protesta, la Administración encargada de la búsqueda internacional, después de haber reexaminado si estaba justificado el requerimiento de pagar una tasa adicional, podrá exigir del solicitante el pago de una tasa de examen de la protesta (<<tasa de protesta»). La tasa de protesta deberá pagarse en el plazo de un mes a partir de la fecha en la que se haya notificado al solicitante el resultado de la revisión. Si la tasa de protesta no se paga en dicho plazo se considerará retirada. La tasa de protesta se reembolsará al solicitante si el comité de tres miembros, la instancia especial o la autoridad superior mencionados en el Párrafo c) estima que la protesta estaba totalmente justificada.

40.3 *Plazo*

El plazo previsto en el Artículo 17.3) a) será fijado en cada caso y en función de sus circunstancias, por la Administración encargada de la búsqueda internacional; dicho plazo no podrá ser inferior a 15 ó 30 días, respectivamente, dependiendo de si el solicitante está domiciliado en el mismo país de la Administración encargada de la búsqueda internacional o en un país diferente, ni superior a 45 días desde la fecha del requerimiento.

Regla 41
Búsqueda anterior distinta de una búsqueda internacional

41.1 *Obligación de utilizar los resultados; reembolso de la tasa*

Si en el petitorio se ha hecho referencia, en la forma prevista en la Regla 4.11, a una búsqueda de tipo internacional efectuada en las condiciones descritas en el Artículo 15.5) o

a una búsqueda que no sea internacional ni de tipo internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional utilizará los resultados de esa búsqueda, en la medida de lo posible, para el establecimiento del informe de búsqueda Internacional relativo a la solicitud internacional. La Administración reembolsará la tasa de búsqueda, en la medida y en las condiciones estipuladas en el acuerdo de que trata el Artículo 16.3) b) o en una comunicación dirigida a la Oficina Internacional y publicada en la Gaceta por esta última, si el informe de búsqueda internacional puede basarse, total o parcialmente, en los resultados de dicha búsqueda.

Regla 42
Plazo para la búsqueda internacional

42.1 *Plazo para la búsqueda internacional*

El plazo para la emisión del informe de búsqueda internacional o de la declaración mencionada en el Artículo 17. 2) a) será de tres meses desde la recepción de la copia para la búsqueda por la Administración encargada de la búsqueda internacional o de nueve meses desde la fecha de prioridad, aplicándose el plazo que expire más tarde.

Regla 43
Informe de búsqueda internacional

43.1 *Identificaciones*

El informe de búsqueda internacional identificará a la Administración encargada de la búsqueda internacional que lo haya establecido mediante la indicación de su nombre, y a la solicitud internacional mediante la indicación del número de solicitud internacional, del nombre del solicitante y de la fecha de presentación internacional.

43.2 *Fechas*

El informe de búsqueda internacional estará fechado e indicará la fecha en que finalizó efectivamente la búsqueda internacional. También deberá indicar la fecha de presentación de toda solicitud anterior cuya prioridad se reivindique o, si se reivindica la prioridad de más de una solicitud anterior, la fecha de presentación de la más antigua.

43.3 *Clasificación*

a) El informe de búsqueda internacional indicará la clasificación de la materia de la invención, por lo menos según la Clasificación Internacional de Patentes.

b) Dicha clasificación será efectuada por la Administración encargada de la búsqueda internacional.

43.4 *Idioma*

Todo informe de búsqueda internacional y toda declaración formulada según el Artículo 17.2) a), serán redactados en el idioma de publicación de la solicitud internacional a la cual se refieran o, si se ha transmitido una traducción a otro idioma conforme a la Regla 23.1.b) y la Administración encargada de la búsqueda internacional lo desea, en el idioma de esa traducción.

43.5 *Citas*

a) El informe de búsqueda internacional citará los documentos que considere pertinentes.

b) EI método para identificar cada documento citado se precisará en las Instrucciones Administrativas.

c) Las citas de particular importancia se indicarán en forma especial.

d) Las citas que no sean pertinentes para todas las reivindicaciones se citarán en relación con la reivindicación o reivindicaciones a las que se refieran.

e) Si sólo fueran pertinentes o particularmente pertinentes algunos pasajes del documento citado, se identificarán, por ejemplo, indicando la página, la columna o las líneas donde figure el pasaje. Si fuese pertinente la totalidad del documento pero algunos pasajes lo fueran particularmente, se identificarán esos pasajes, salvo que ello no fuese posible.

43.6 *Sectores objeto de la búsqueda*

a) El informe de búsqueda internacional deberá enumerar la identificación de clasificación de los sectores objeto de la búsqueda. Si la identificación se basa en una clasificación diferente de la Clasificación Internacional de Patentes, la Administración encargada de la búsqueda internacional deberá publicar la clasificación utilizada.

b) Si la búsqueda internacional ha comprendido patentes, certificados de inventor, certificados de utilidad, modelos de utilidad, patentes o certificados de adición, certificados de inventor de adición, certificados de utilidad de adición o solicitudes publicadas de cualquiera de esos tipos de protección, respecto a Estados, épocas o idiomas que no estén comprendidos en la documentación mínima definida en la Regla 34, el informe de búsqueda internacional identificará, cuando sea posible, los tipos de documentos, los Estados, las épocas y los idiomas que haya comprendido. A los efectos del presente párrafo, no será aplicable el Artículo 2)ii).

c) Si la búsqueda internacional se ha realizado o completado mediante una base de datos electrónica, el informe de búsqueda internacional podrá indicar el nombre de la base de datos y, cuando sea considerado útil por terceros y sea posible, los términos de búsqueda utilizados.

43.7 *Observaciones relativas a la unidad de la invención*

Si el solicitante ha pagado tasas adicionales por la búsqueda internacional, el informe de búsqueda internacional lo mencionará. Además, cuando la búsqueda internacional se haya efectuado solamente sobre la invención principal o no haya abarcado todas la invenciones (Artículo 17.3)a), el informe de búsqueda internacional indicará qué partes de la solicitud internacional han sido objeto de búsqueda y qué partes no lo han sido.

43.8 *Funcionario autorizado*

El informe de búsqueda internacional indicará el nombre del funcionario de la Administración encargada de la búsqueda internacional que sea responsable de ese informe.

43.9 *Elementos adicionales*

El informe de búsqueda Internacional no contendrá más elementos que los enumerados en las Reglas 33.1.b) y c), 43.1 a 43.3, 43.5 a 43.8 y 44.2 y la indicación mencionada en el Artículo 17.2) b); no obstante, las Instrucciones Administrativas podrán permitir la inclusión en el informe de búsqueda internacional de cualquier elemento adicional que se mencione en las Instrucciones Administrativas. El informe de búsqueda internacional no deberá contener ninguna opinión, razonamiento, argumento o explicación, y las Instrucciones Administrativas no permitirán su inclusión.

43.10 *Forma*

Las Instrucciones Administrativas prescribirán los requisitos materiales de forma del informe de búsqueda internacional.

Regla 43bis
Opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional

43bis.1 *Opinión escrita*

a) Sin perjuicio de la Regla 69.1.b-bis), la Administración encargada de la búsqueda internacional evacuará, al mismo tiempo que el informe de búsqueda internacional, una opinión escrita relativa a:

i) si la invención parece nueva, implica una actividad inventiva (no es evidente) y es susceptible de aplicación industrial;

ii) si la solicitud internacional cumple las condiciones del Tratado y del presente Reglamento, en la medida en que estén controladas por la Administración encargada de la búsqueda internacional.

La opinión escrita irá acompañada de cualquier otra observación prevista por el presente Reglamento.

b) A los efectos de la evacuación de la opinión escrita, serán aplicables *mutatis mutandis* los Artículos 33.2) a 6), 35.2) y 35.3) y las Reglas 43.4, 64, 65, 66.1. e), 66.7, 67, 70.2. b) y d), 70.3, 70.4. ii), 70.5.a), 70.6 a 70.10, 70.12, 70.14 y 70.15. a).

c) La opinión escrita deberá contener una notificación que informe al solicitante de que, si se ha presentado una solicitud de examen preliminar internacional conforme a la Regla 66.1 bis. a) pero a reserva de la Regla 66.1 bis.b), la opinión escrita será considerada como una opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional a los efectos de la Regla 66.2.a), en cuyo caso se requerirá al solicitante para que comunique a esa Administración, antes del vencimiento del plazo previsto en la Regla 54 bis.1.a), una respuesta escrita acompañada, en su caso, de modificaciones.

Regla 44 Transmisión del informe de búsqueda internacional, de la opinión escrita, etc.

44.1 *Copias del informe o de la declaración de la opinión escrita*

La Administración encargada de la búsqueda internacional transmitirá el mismo día, a la Oficina Internacional y al solicitante una copia del informe de búsqueda internacional y de la opinión escrita preparada en virtud de la Regla 43bis.1, o de la declaración mencionada en el Artículo 17.2)a).

44.2 *Título o resumen*

El informe de búsqueda internacional indicará que la Administración encargada de la búsqueda internacional aprueba el título y el resumen facilitados por el solicitante, o bien dicho informe irá acompañado del texto del título y/o del resumen que haya elaborado la Administración encargada de la búsqueda internacional conforme a las Reglas 37 y 38.

44.3 *Copias de los documentos citados*

a) La petición mencionada en el Artículo 20.3) podrá formularse cualquier momento, dentro de los siete años siguientes a la fecha de presentación internacional de la solicitud internacional a la que se refiere el informe de búsqueda internacional.

b) La Administración encargada de la búsqueda internacional podrá exigir que la parte que presente la petición (el solicitante o la Oficina designada) pague el costo de la preparación de las copias y de su envío por correo. Los acuerdos previstos en el Artículo 16.3) b), concertados en las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y la Oficina Internacional, fijarán el importe del costo de la preparación de copias.

c) *[Suprimida]*

d) La Administración encargada de la búsqueda internacional podrá cumplir las obligaciones mencionadas en los Párrafos a) y b) por conducto de otro organismo que será responsable ante ella.

Regla 44bis
Informe preliminar internacional sobre la patentabilidad evacuado por la Administración encargada de la búsqueda internacional

44bis.1 *Emisión del informe; Comunicación al Solicitante*

a) Si no se ha evacuado o no se debe evacuar un informe de examen preliminar Internacional, la Oficina Internacional preparará en nombre de la Administración encargada de la búsqueda internacional un informe sobre las cuestiones indicadas en la Regla 43bis.1.a) (denominado «informe>> en la presente Regla). El informe tendrá el mismo contenido que la opinión escrita preparada conforme a la Regla 43 bis.1.

b) El informe se titulará «informe preliminar internacional sobre la patentabilidad (Capítulo 1 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes)>>, y contendrá una mención que indique que se ha evacuado en virtud de la presente Regla por la Oficina Internacional en nombre de la Administración encargada de la búsqueda internacional.

c) La Oficina Internacional deberá transmitir rápidamente al solicitante una copia del informe emitido según el Párrafo a).

44bis.2 *Comunicación a las Oficinas designadas*

a) Cuando se haya emitido un informe en virtud de la Regla 44 bis.1, la Oficina Internacional lo comunicará a cada Oficina designada conforme a la Regla 93 bis.1, pero no antes del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) Si el solicitante presenta a una Oficina designada una petición expresa en virtud del Artículo 23.2), la Oficina Internacional, a petición de la Oficina o del solicitante, enviará lo antes posible a esa Oficina una copia de la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional en virtud de la Regla 43bis.1.

44bis.3 *Traducción para las Oficinas designadas*

a) Si se ha emitido un informe en virtud de la Regla 44bis.1 en un idioma distinto del idioma oficial o de uno de los idiomas oficiales de su Oficina nacional, un Estado designado podrá exigir una traducción al inglés del informe. Se deberá notificar esa exigencia a la Oficina Internacional, que lo publicará lo antes posible en la Gaceta.

b) Una traducción exigida en virtud del Párrafo a) se preparará por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad.

c) La Oficina Internacional transmitirá a cualquier Oficina designada interesada y al solicitante una copia de la traducción al mismo tiempo que transmite el informe a esa Oficina.

d) En el caso previsto en la Regla 44bis.2.b), la opinión escrita preparada en virtud de la Regla 43bis.1a petición de la Oficina designada interesada, se traducirá al inglés por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad. La Oficina Internacional transmitirá al solicitante al mismo tiempo que a la Oficina designada interesada una copia de la traducción en un plazo de dos meses desde la fecha de recepción de la solicitud de traducción.

44bis.4 *Observaciones sobre la traducción*

El solicitante podrá presentar observaciones escritas sobre la exactitud de la traducción prevista en la Regla 44bis.3, b) ó d); en este caso, deberá enviar copia de esas observaciones a cada una de las Oficinas designadas interesadas y a la Oficina Internacional.

Regla 44ter
Carácter confidencial de la opinión escrita, del informe, de la traducción y de las observaciones

44ter.1 *Carácter confidencial*

a) Salvo petición o autorización del solicitante, la Oficina Internacional y la Administración encargada de la búsqueda internacional no autorizarán a ninguna persona ni Administración, antes de vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad, a tener acceso:

i) a la opinión escrita evacuada en virtud de la Regla 43bis. 1, a cualquier traducción de ésta preparada en virtud de la Regla 44bis.3.d), o a cualquier observación escrita sobre la traducción enviada por el solicitante en virtud de la Regla 44bis.4;

ii) si se ha preparado un informe en virtud de la Regla 44bis.1, a ese informe, a cualquier traducción de dicho informe preparada en virtud de la Regla 44bis.3. b), o a cualquier observación escrita sobre la traducción enviada por el solicitante conforme a la Regla 44bis.4.

b) A los efectos del Párrafo a), la expresión «tener acceso» designa cualquier medio por el que los terceros puedan tener conocimiento y, por tanto, comprende la comunicación individual y la publicación general.

Regla 45
Traducción del informe de búsqueda Internacional

45.1 *Idiomas*

Cuando los informes de búsqueda internacional y las declaraciones mencionadas en el Artículo 17.2) a) no hayan sido redactados en inglés, se traducirán a dicho idioma.

Regla 46
Modificación de las reivindicaciones ante la Oficina Internacional

46.1 *Plazo*

El plazo mencionado en el Artículo 19 será de dos meses desde la fecha en que la Administración encargada de la búsqueda internacional haya transmitido el informe de búsqueda internacional a la Oficina Internacional y al solicitante, o de 16 meses desde la fecha de prioridad, según el que venza más tarde; no obstante, cualquier modificación efectuada conforme al Artículo 19 que llegue a la Oficina Internacional después del vencimiento del plazo aplicable, se considerará que ha sido recibida por la Oficina Internacional el último día de ese plazo si se recibe antes de finalizar la preparación técnica de la publicación Internacional.

46.2 *Dónde presentar las modificaciones*

Las modificaciones efectuadas conforme al Artículo 19 deberán presentarse directamente en la Oficina Internacional.

46.3 *Idioma de las modificaciones*

Si la solicitud internacional ha sido presentada en un Idioma distinto del de su publicación, toda modificación efectuada conforme al Artículo 19 se hará en el idioma de publicación.

46.4 *Declaración*

a) La declaración mencionada en el Artículo 19.1) se hará en el idioma en que se publique la solicitud internacional y no deberá exceder de 500 palabras si se hace en inglés o se traduce a ese idioma. Esta declaración deberá identificarse como tal mediante un titulo, utilizando preferentemente las palabras «Declaración conforme al Artículo 19.1)» >o su equivalente en el idioma de la declaración.

b) La declaración no deberá contener ningún comentario denigrante sobre el informe de búsqueda internacional o sobre la pertinencia de las citas que figuren en él. Sólo podrá referirse a citas relativas a una reivindicación determinada y contenidas en el informe de búsqueda internacional en relación con una modificación de esa reivindicación.

46.5 *Forma de las modificaciones*

El solicitante deberá presentar una hoja de reemplazo, por cada hoja de las reivindicaciones que difiera de la originalmente presentada con motivo de la modificación o modificaciones efectuadas conforme al Artículo 19. La carta que acompañe a las hojas de reemplazo deberá llamar la atención sobre las diferencias que existan entre las hojas reemplazadas y las hojas de reemplazo. Cuando una modificación consista en la supresión de una hoja entera, dicha modificación deberá comunicarse mediante una carta.

Regla 47
Comunicación a las Oficinas designadas

47.1 *Procedimiento*

a) La comunicación prevista en el Artículo 20 será enviada por la Oficina Internacional a cada Oficina designada, conforme a la Regla 93bis.1, pero, a reserva de la Regla 47.4, no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional.

a-bis) La Oficina Internacional notificará a cada Oficina designada, conforme a la Regla 93bis.1, la recepción del ejemplar original y la fecha de esa recepción, así como la recepción de cualquier documento de prioridad y la fecha de esa recepción.

a-ter) La notificación prevista en el Párrafo a-bis) incluirá cualquier declaración mencionada en la Regla 4.17.i) a iv) y cualquier corrección efectuada según la Regla 26ter.1, recibida por la Oficina Internacional antes del vencimiento del plazo que fija la Regla 26ter.1, a condición de que la Oficina designada haya informado a la Oficina

Internacional de que la legislación nacional aplicable exige la aportación de documentos o pruebas relativos a la materia a la que se refiera la declaración.

b) La Oficina Internacional comunicará lo antes posible a las Oficinas designadas cualquier modificación que haya recibido en el plazo previsto en la Regla 46.1 que no estuviese comprendida en la comunicación prevista en el Artículo 20, y lo notificará al solicitante.

c)[3] La Oficina Internacional enviará al solicitante, lo antes posible después del vencimiento de un plazo de 28 meses desde la fecha de prioridad, un aviso que indique:

i) las Oficinas designadas que no hayan pedido que la comunicación prevista en el Artículo 20 se efectúe en virtud de la Regla 93bis.1) y la fecha de esa comunicación a dichas Oficinas; y

ii) las Oficinas designadas que no hayan pedido que la comunicación prevista en el Artículo 20 se efectúe, en virtud de la Regla 93bis.1

c-bis) El aviso previsto en el Párrafo c) será aceptado por las Oficinas designadas:

i) en el caso de una Oficina designada prevista en el Párrafo c)i), como prueba determinante del hecho de que se ha efectuado la comunicación prevista en el Artículo 20 en la fecha presentada en el aviso;

ii) en el caso de una Oficina designada prevista en el Párrafo c)ii), corno prueba determinante del hecho de que el Estado contratante para el que actúe la Oficina como Oficina designada no exige que el solicitante entregue una copia de la solicitud internacional en virtud del Artículo 22.

d) Cuando así lo solicite, cada Oficina designada recibirá los informes de búsqueda internacional y las declaraciones mencionadas en el Artículo 17.2) a) con la traducción mencionada en la Regla 45.1

e)[3] Si una Oficina designada, antes de vencimiento de un plazo de 28 meses desde la fecha de prioridad, no ha pedido a la Oficina Internacional, conforme a la Regla 93bis.1, que efectúe la comunicación prevista en el Artículo 20, el Estado contratante para el que actúe esa Oficina como Oficina designada, se considerará que ha notificado a la Oficina Internacional, conforme a la Regla 49.1.a-bis), que no exige que el solicitante entregue una copia de la solicitud internacional según el Artículo 22.

[3] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 3.

47.2 *Copias*

Las copias requeridas para las comunicaciones serán preparadas por la Oficina Internacional. En las Instrucciones Administrativas podrán preverse otros detalles relativos a las copias requeridas a los efectos de la comunicación.

47.3 *Idiomas*

a) La solicitud internacional comunicada conforme al Artículo 20, estará en el idioma en que se publique.

b) Cuando el idioma en que se publique la solicitud internacional sea diferente del idioma en el que fue presentada, la Oficina Internacional proporcionará a cualquier Oficina designada que lo solicite una copia de la solicitud en el idioma en que fue presentada.

47.4 *Petición expresa en virtud de lo dispuesto en el Artículo 23.2} antes de la publicación internacional*

Cuando, antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, el solicitante envíe a una Oficina designada una petición expresa en virtud de lo dispuesto en el Artículo 23.2), la Oficina Internacional efectuará lo antes posible, a petición del solicitante o de la Oficina designada, la comunicación a esa Oficina prevista en el Artículo 20.

Regla 48
Publicación internacional

48.1 *Forma*

a) La solicitud internacional se publicará en forma de folleto.

b) Las Instrucciones Administrativas regularán los detalles relativos a la forma del folleto y a su modo de reproducción.

48.2 *Contenido*

a) El folleto contendrá:

i) una página de portada normalizada;

ii) la descripción;

iii) las reivindicaciones;

iv) los dibujos, si los hubiera;

v) sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo g), el informe de búsqueda internacional o la declaración mencionada en el Artículo 17.2)a); no obstante, la publicación del informe de búsqueda internacional en el folleto no deberá comprender obligatoriamente la parte del informe de búsqueda internacional que contenga solamente los elementos previstos en la Regla 43 y que ya figuren en la página de portada del folleto;

vi) cualquier declaración presentada conforme al Artículo 19.1), salvo si la Oficina Internacional considera que la declaración no cumple con las disposiciones de la Regla 46.4;

vii) cualquier petición de rectificación mencionada en la tercera frase de la Regla 91.1.f);

viii) los datos pertinentes de toda indicación relativa a material biológico depositado conforme a la Regla 13bis, aparte de la descripción, y la indicación de la fecha en que las haya recibido la Oficina Internacional,

ix) cualquier información relativa a una reivindicación de prioridad que se considere como no presentada según la Regla 26bis.2.b), cuya publicación se exija en virtud de la Regla 26bis.2.c),

x) cualquier declaración mencionada en la Regla 4.17.v) y cualquier corrección de la misma según la Regla 26ter.1, que se haya recibido en la Oficina Internacional antes del vencimiento del plazo previsto en la Regla 26ter.1.

b) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo c), la página de portada incluirá:

i) datos tomados del petitorio y cualesquier otros que dispongan las Instrucciones Administrativas;

ii) una o varias figuras cuando la solicitud internacional contenga dibujos, salvo en caso de aplicación de la Regla 8.2.b);

iii) el resumen; si el resumen está redactado en inglés y en otro idioma, el texto en inglés aparecerá en primer lugar;

iv) una indicación de que el petitorio contiene cualquier declaración mencionada en la Regla 4.17, recibida por la Oficina Internacional antes del vencimiento del plazo previsto en la Regla 26ter.1

c) Cuando se haya formulado una declaración conforme al Artículo 17.2)a), la página de portada destacará el hecho y no será necesario incluir ni dibujo ni resumen.

d) La figura o figuras mencionadas en el Párrafo b) ii) se seleccionarán en la forma prevista en la Regla 8.2. La reproducción de esa figura o figuras en la página de portada podrá hacerse en formato reducido.

e) Si no hubiese suficiente espacio en la página de portada para la totalidad del resumen mencionado en el Párrafo b) iii), dicho resumen figurará en el reverso de esa página. Lo anterior será igualmente aplicable a la traducción del resumen cuando deba publicarse dicha traducción conforme a la Regla 48.3.c).

f) Si las reivindicaciones se hubiesen modificado en virtud del Artículo 19, la publicación deberá contener el texto integro de las reivindicaciones tal como se presentaron y modificaron, o el texto íntegro de las reivindicaciones tal como se presentaron, especificando las modificaciones. También se incluirá la declaración mencionada en el Artículo 19.1), salvo que la Oficina Internacional considere que la declaración no cumple con lo dispuesto en la Regla 46.4. Deberá indicarse la fecha de recepción por la Oficina Internacional de las reivindicaciones modificadas.

g) Si en la fecha en que se finalice la preparación técnica de la publicación internacional aún no se dispusiera del informe de búsqueda internacional (por ejemplo, debido a una publicación pedida por el solicitante, como prevén los Artículos 21.2)b) y 64.3)c)i)), en lugar del informe de búsqueda internacional, el folleto contendrá la indicación de que aún no se dispone del informe y que se publicará nuevamente ese folleto (con inclusión del informe de búsqueda internacional), o que el informe de búsqueda internacional se publicará separadamente (cuando esté disponible).

h) Si en la fecha en que se finalice la preparación técnica de la publicación internacional no hubiese vencido el plazo para modificar las reivindicaciones conforme al Artículo 19, el folleto lo mencionará e indicará que, si se han de modificar las reivindicaciones conforme al Artículo 19, lo antes posible después de esas modificaciones se hará una nueva publicación del folleto (conteniendo las reivindicaciones modificadas) o se publicará una declaración que refleje todas las modificaciones. En este último caso, se imprimirá nuevamente, por lo menos, la página de portada y las reivindicaciones y, si se ha presentado una declaración de conformidad con el Artículo 19.1), también se publicará esa declaración, salvo que la Oficina Internacional considere que no cumple lo dispuesto en la Regla 46.4.

i) Las Instrucciones Administrativas determinarán los casos en que se aplicarán las distintas variantes mencionadas en los Párrafos g) y h). Esa determinación dependerá del volumen y complejidad de las modificaciones y/o del volumen de la solicitud internacional, así como de los gastos que ello implique.

48.3 *Idiomas de publicación*

a) Si la solicitud internacional se presenta en alemán, chino, español, francés, inglés, japonés o ruso (<<idiomas de publicación»), se publicará en el idioma en el que se haya presentado.

b) Si la solicitud internacional no se ha presentado en un idioma de publicación y se ha entregado una traducción en un idioma de publicación en virtud de la Regla 12.3 ó 12.4, esa solicitud se publicará en el idioma de la traducción.

c) Si la solicitud internacional se publicara en un idioma distinto del inglés, el informe de búsqueda internacional, en la medida en que se publique en virtud de la Regla 48.2.a)v), o la declaración prevista en el Artículo 17.2)a), el título de la invención, el resumen y cualquier texto perteneciente a la figura o figuras que acompañen al resumen, serán publicados en ese idioma y en inglés. Las traducciones serán preparadas bajo la responsabilidad de la Oficina Internacional.

48.4 *Publicación anticipada a petición del solicitante*

a) Cuando el solicitante pida la publicación prevista en los Artículos 21.2)b) y 64.3) c) i), y el informe de búsqueda internacional o la declaración mencionada en el Artículo 17.2) a) aún no esté disponible para su publicación con la solicitud internacional, la Oficina Internacional cobrará una tasa especial de publicación cuyo importe se determinará en las Instrucciones Administrativas.

b) La Oficina Internacional procederá a la publicación según los Artículos 21.2) b) y 64.3) c) i) lo antes posible después de que el solicitante la haya pedido y, cuando se deba pagar una tasa especial conforme al Párrafo a), después de la recepción de esa tasa.

48.5 *Notificación de la publicación nacional*

Cuando la publicación de la solicitud internacional por la Oficina Internacional se rija por el Artículo 64.3)c)ii),la Oficina nacional interesada lo notificará a la Oficina Internacional lo antes posible después de haber efectuado la publicación nacional mencionada en esa disposición.

48.6 *Publicación de ciertos hechos*

a) Si una notificación según la Regla 29.1.ii) llega a la Oficina Internacional en una fecha en la que esta última ya no pueda suspender la publicación internacional de la solicitud internacional, la Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta un aviso que reproduzca lo esencial de la notificación.

b) *[Suprimida]*

c) Si se retirase la solicitud internacional, la designación de un Estado designado o la reivindicación de prioridad conforme a la Regla 90bis después de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional, se publicará en la Gaceta un aviso de retirada.

Regla 49
Copia, traducción y tasa en virtud de lo dispuesto en el Artículo 22

49.1 *Notificación*

a) Un Estado contratante que, conforme al Artículo 22, exija que se le proporcione una traducción o el pago de una tasa nacional, o ambas cosas, deberá notificar a la Oficina Internacional:

i) los idiomas que se han de traducir y el idioma al que ha de traducirse;

ii) el importe de la tasa nacional.

a-bis) Un Estado contratante que, conforme al Artículo 22, no exija que el solicitante entregue una copia de la solicitud internacional (incluso si, en virtud de la Regla 47, la comunicación por la Oficina Internacional de la copia de la solicitud internacional no ha tenido lugar al vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22), notificará este hecho a la Oficina Internacional.

a-ter) Un Estado contratante que sea un Estado designado y que, conforme al Artículo 24.2), mantenga los efectos previstos en el Artículo 11.3) incluso si el solicitante no entrega una copia de la solicitud internacional al vencer el plazo aplicable en virtud del Artículo 22, notificará este hecho a la Oficina Internacional.

b) La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta toda notificación que reciba en virtud de los Párrafos a), a-bis) o a-ter).

c) Si los requisitos previstos en el Párrafo a) cambiasen posteriormente, el Estado contratante notificará esos cambios a la Oficina Internacional y ésta publicará la notificación en la Gaceta lo antes posible. Si el cambio consistiese en que la traducción se exigiera en un idioma en el que antes no se exigía, dicho cambio sólo será efectivo respecto de las solicitudes internacionales presentadas más de dos meses después de la publicación de la notificación en la Gaceta. En otro caso, el Estado contratante determinará la fecha efectiva de cualquier cambio.

49.2 *Idiomas*

El idioma en el que podrá exigirse la traducción deberá ser un idioma oficial de la Oficina designada. Si fueran varios esos idiomas, no se podrá exigir una traducción si la

solicitud internacional está en uno de ellos. Si hubiera varios idiomas oficiales y se debiera efectuar una traducción, el solicitante podrá escoger cualquiera de esos idiomas. Sin perjuicio de lo dispuesto anteriormente en el presente párrafo, si hubiera varios idiomas oficiales pero la legislación nacional dispusiera la utilización de uno de ellos por los extranjeros, podrá exigirse una traducción a ese idioma.

49.3 *Declaraciones conforme al Artículo 19; indicaciones conforme a la Regla 13bis.4*

A los efectos del Artículo 22 y de la presente Regla, toda declaración formulada conforme al Artículo 19.1) y toda indicación dada conforme a la Regla 13bis.4, sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 49.5.e) y h), se considerarán parte de la solicitud internacional.

49.4 *Utilización de un formulario nacional*

Ningún solicitante estará obligado a utilizar un formulario nacional cuando realice los actos mencionados en el Artículo 22.

49.5 *Contenido y requisitos materiales de la traducción*

a) A los efectos de lo dispuesto en el Artículo 22, la traducción de la solicitud internacional contendrá la descripción (sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo a-bis), las reivindicaciones, cualquier texto contenido en los dibujos y el resumen. Además, si la Oficina designada lo exige, sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b), c-bis) y e), la traducción también

i) contendrá el petitorio,

ii) si las reivindicaciones han sido modificadas conforme al Artículo 19, contendrá las reivindicaciones tal como fueron presentadas y las reivindicaciones tal corno fueron modificadas,

iii) irá acompañada de una copia de los dibujos.

a-bis) Ninguna Oficina designada exigirá que el solicitante proporcione la traducción de cualquier texto contenido en la parte de la lista de secuencias de la descripción, si tal parte de la lista de secuencias cumple la Regla 12.1.d) y si la descripción cumple la Regla 5.2.b).

b) Una Oficina designada que exija la entrega de una traducción del petitorio proporcionará gratuitamente a los solicitantes ejemplares del formulario del petitorio en el idioma de la traducción. La forma y el contenido del formulario del petitorio en el idioma de traducción no deberán ser diferentes de los del petitorio en virtud de las Reglas 3 y 4; en

particular, el formulario del petitorio en el idioma de traducción no deberá exigir información que no figure en el petitorio tal como fue presentado. La utilización del formulario del petitorio en el idioma de traducción será facultativa.

c) Cuando el solicitante no haya entregado la traducción de cualquier declaración formulada conforme al Artículo 19.1), la Oficina designada podrá ignorar esa declaración.

c-bis) Cuando el solicitante entregue una sola de las dos traducciones requeridas a una Oficina designada que, en aplicación del Párrafo a)ii), exija la traducción de las reivindicaciones tal como fueron presentadas y tal como fueron modificadas, la Oficina designada podrá ignorar las reivindicaciones cuya traducción no se haya entregado o requerir al solicitante para que entregue la traducción que falte en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y que se fijará en el requerimiento. Si la Oficina designada decide requerir al solicitante para que entregue la traducción que falte y no se entrega en el plazo fijado en el requerimiento, la Oficina designada podrá ignorar las reivindicaciones cuya traducción no se haya entregado o considerar retirada la solicitud internacional.

d) Si un dibujo contiene texto, la traducción de ese texto se entregará bien en forma de copia del original del dibujo con la traducción pegada sobre el texto original, bien en forma de un nuevo dibujo.

e) Cuando una Oficina designada exija la entrega de una copia de los dibujos conforme al Párrafo a), y el solicitante no haya entregado esa copia en el plazo aplicable conforme al Artículo 22, deberá requerir al solicitante para que entregue esa copia en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y que se fijará en el requerimiento

f) El término <<Fig.» no deberá traducirse en ningún idioma,

g) Cuando la copia de los dibujos o el nuevo dibujo que se haya entregado conforme al Párrafo d) ó e) no cumpla los requisitos materiales, mencionados en la Regla 11, la Oficina designada podrá requerir al solicitante para que corrija la irregularidad en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y que se fijará en el requerimiento.

h) Cuando el solicitante no haya entregado traducción del resumen o de una indicación facilitada conforme a la Regla 13bis.4, si la Oficina designada juzga esa traducción necesaria, requerirá al solicitante para que la entregue en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y que se fijará en el requerimiento.

i) La Oficina Internacional publicará información en la Gaceta sobre los requisitos y las prácticas de las Oficinas designadas en relación con lo dispuesto en la segunda frase del Párrafo a).

j) Ninguna Oficina designada podrá exigir que la traducción de la solicitud internacional cumpla requisitos materiales distintos de los establecidos para la solicitud internacional tal como haya sido presentada.

k) Cuando la Administración encargada de la búsqueda internacional haya asignado un título en aplicación de lo dispuesto en la Regla 37.2, la traducción deberá contener el titulo asignado por esa Administración.

l) Si, al 12 de julio de 1991, el Párrafo c-bis) o el Párrafo k) no fuese compatible con la legislación nacional aplicada por la Oficina designada, no se aplicará a esta Oficina mientras siga siendo incompatible con dicha legislación, a condición de que dicha Oficina informe de ello a la Oficina Internacional a más tardar el 31 de diciembre de 1991. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

49.6 *Restablecimiento de los derechos en caso de incumplimiento de los actos mencionados en el Artículo 22*[4]

a) Cuando cesen los efectos de la solicitud internacional previstos en el Artículo 11.3), debido a que, en el plazo aplicable, el solicitante no ha cumplido los actos mencionados en el Artículo 22, la Oficina designada, a petición del solicitante y a reserva de los Párrafos b) a e) de la presente Regla, restablecerá los derechos del solicitante en lo que respecta a esa solicitud internacional si comprueba que el retraso en la observancia de ese plazo no era intencional o, a elección de la Oficina designada, que ha tenido lugar la inobservancia del plazo a pesar de haber existido la diligencia requerida por las circunstancias.

b) La petición de restablecimiento de los derechos mencionada en el Párrafo a) deberá presentarse en la Oficina designada, y deberán realizarse los actos mencionados en el Artículo 22, en el que venza primero de los dos plazos siguientes:

i) dos meses desde la fecha de supresión de la causa de la inobservancia del plazo aplicable en virtud del Artículo 22; o

ii) 12 meses desde la fecha de vencimiento del plazo aplicable en virtud del Artículo 22;

a condición de que el solicitante pueda presentar la petición en cualquier momento posterior, si lo permite la legislación nacional aplicable por la Oficina designada.

c) La petición mencionada en el Párrafo a) deberá exponer las razones por las que no se ha observado el plazo fijado en el Artículo 22.

[4] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 4.

d) La legislación nacional aplicable por la Oficina designada podrá exigir:

i) que se pague una tasa por la petición mencionada en el Párrafo a);

ii) que se presente una declaración u otras pruebas en apoyo de las razones mencionadas en el Párrafo c).

e) La Oficina designada no deberá rechazar una petición formulada en virtud del Párrafo a), sin dar al solicitante la posibilidad de presentar observaciones sobre el rechazo previsto, en un plazo razonable según el caso.

f) Si, el 1 de octubre de 2002, los Párrafos a) a e) no fueran compatibles con la legislación nacional aplicada por la Oficina designada, no se aplicarán a ésta mientras subsista la incompatibilidad con dicha legislación, a condición de que la Oficina en cuestión informe de ello a la Oficina Internacional el 1 de enero de 2003 a más tardar. La Oficina Internacional publicará lo antes posible esa información en la Gaceta.

Regla 49bis
Indicaciones relativas a la protección que se desea a los efectos de la tramitación nacional

49bis.1 *Elección de ciertos títulos de protección*

a) Si el solicitante desea que la solicitud internacional no se tramite, en un Estado designado respecto del que sea aplicable el Artículo 43, como una solicitud de patente sino como una solicitud de concesión de otro titulo de protección mencionado en dicho artículo, deberá indicarlo a la Oficina designada cuando realice los actos previstos en el Artículo 22.

b) Si el solicitante desea que la solicitud internacional se tramite, en un Estado designado respecto del cual sea aplicable el Artículo 44, como una solicitud de concesión de varios títulos de protección mencionados en el Artículo 43, deberá. indicarlo a la Oficina designada cuando realice los actos previstos en el Artículo 22 y, si procede, precisar el título de protección solicitado como título principal y el solicitado como título subsidiario.

c) En los casos previstos en los Párrafos a) y b), si el solicitante desea que Ia solicitud internacional se tramite, en un Estado designado, como una solicitud de patente o de certificado de adición, de certificado de inventor de adición o de certificado de utilidad de adición, cuando realice los actos previstos en el Artículo 22, deberá indicar la solicitud principal, la patente principal u otro título de protección principal correspondiente.

d) Si el solicitante desea que la solicitud internacional se tramite, en un Estado designado, como una solicitud de «continuación» o de «continuación en parte» de una solicitud anterior, cuando realice los actos previstos en el Artículo 22, deberá indicarlo a la Oficina designada e indicar la solicitud principal correspondiente.

e) Si el solicitante no da ninguna indicación expresa conforme al Párrafo a) cuando realice los actos previstos en el Artículo 22, pero la tasa nacional prevista en ese mismo artículo pagada por el solicitante corresponde a la tasa nacional aplicable a un título de protección particular, el pago de esa tasa se considerará una indicación del hecho de que el solicitante desea que la solicitud internacional se tramite como una solicitud de ese titulo de protección, y la Oficina designada informará de ello al solicitante.

49bis.2 *Plaza para dar las indicaciones*

a) Ninguna Oficina designada podrá exigir al solicitante que, antes de la realización de los actos previstos en el Artículo 22, de las indicaciones previstas en la Regla 49bis.1 ni, en su caso, la indicación de que desea obtener una patente nacional o una patente regional.

b) Si la legislación nacional aplicable por la Oficina designada interesada lo permite, el solicitante podrá dar esa indicación o, en su caso, transformar su solicitud en una solicitud de otro título de protección en cualquier momento posterior.

Regla 50
Facultad prevista en el Artículo 22.3)

50.1 *Ejercicio de la facultad*

a) Un Estado contratante que conceda un plazo que venza después de los previstos en el Artículo 22.1) o 2), notificará a la Oficina Internacional los plazos así fijados.

b) La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta cualquier notificación recibida conforme al Párrafo a).

c) Las notificaciones relativas a la reducción de un plazo anteriormente fijado surtirán efecto para las solicitudes internacionales que se presenten tres meses después de la fecha en que la Oficina Internacional publique la notificación.

d) Las notificaciones relativas a la prórroga de un plazo anteriormente fijado surtirán efecto desde que la Oficina Internacional las publique en la Gaceta para las solicitudes internacionales pendientes en la fecha de esa publicación o presentadas después de esa fecha o, si el Estado contratante que procede a la notificación fija una fecha posterior, a partir de esta última.

Regla 51
Revisión por las Oficinas designadas

51.1 *Plazo para presentar la petición de envío de copias*

El plazo mencionado en el Artículo 25.1)c) será de dos meses desde la fecha de la notificación enviada al solicitante, de conformidad con lo dispuesto en las Reglas 20.7.i), 24.2.c) ó 29.1.ii).

51.2 *Copia de la notificación*

Cuando, después de la recepción de una comprobación negativa conforme al Artículo 11.1), el solicitante pida a la Oficina Internacional que, de conformidad con el Artículo 25.1), se envíen copias del expediente de la presunta solicitud internacional a cualquiera de las Oficinas indicadas que había tratado de designar, adjuntará a su petición una copia de la notificación mencionada en la Regla 20.7.i).

51.3 *Plazo para pagar la tasa nacional y para proporcionar una traducción*

El plazo previsto en el Artículo 25.2)a) vencerá al mismo tiempo que el plazo fijado en la Regla 51.1.

Regla 51bis
Ciertas exigencias nacionales admitidas en virtud de lo dispuesto en el Artículo 27

51bis.1 *Ciertas exigencias nacionales admitidas*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 51bis.2, la legislación nacional aplicable por la Oficina designada, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27, podrá exigir al solicitante que proporcione, en particular:

i) cualquier documento relativo a la identidad del inventor,

ii) cualquier documento relativo al derecho del solicitante, para solicitar y que se le conceda una patente,

iii) cualquier documento que contenga una prueba del derecho del solicitante a reivindicar la prioridad de una solicitud anterior, cuando el solicitante no sea el solicitante que haya presentado la solicitud anterior o cuando haya cambiado el nombre del solicitante desde la fecha en la que fue presentada la solicitud anterior,

iv) cuando la solicitud internacional designe un Estado cuya legislación nacional exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, cualquier documento que contenga una atestación bajo juramento o una declaración alegando su calidad de inventor,

v) cualquier prueba relativa a divulgaciones no perjudiciales o excepciones a la falta de novedad, como divulgaciones resultantes de abusos, divulgaciones

con ocasión de ciertas exposiciones y divulgaciones por el solicitante que hayan tenido lugar durante cierto período;

vi) la confirmación de la solicitud internacional mediante la firma de cualquier solicitante para el Estado designado que no haya firmado el petitorio;

vii) cualquier indicación que falte requerida en virtud de la Regla 4.5.a)ii) y iii) respecto de cualquier solicitante para el Estado designado.

b) De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.7), la legislación nacional aplicable por la Oficina designada podrá exigir que:

i) el solicitante esté representado por un mandatario habilitado para representar solicitantes en esa Oficina y/o que tenga una dirección en el Estado designado a los fines de recepción de notificaciones,

ii) el mandatario, si lo hubiere, que represente al solicitante sea debidamente nombrado por éste.

c) De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.1), la legislación nacional aplicable por la Oficina designada podrá exigir que la solicitud internacional, su traducción o cualquier documento relativo a la misma se presente en varios ejemplares.

d) De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.2)ii), la legislación nacional aplicable por la Oficina designada podrá exigir que la traducción de la solicitud internacional entregada por el solicitante conforme al Artículo 22 sea:

i) verificada por el solicitante o por la persona que haya traducido la solicitud internacional mediante una declaración que precise que, en su conocimiento, la traducción es completa y fiel;

ii) certificada por una autoridad pública o traductor jurado, pero sólo en el caso de que la Oficina designada tenga dudas razonables sobre la exactitud de la traducción.

e) De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27, la legislación nacional aplicable por la Oficina designada podrá exigir que el solicitante entregue una traducción del documento de prioridad, con la salvedad de que sólo podrá exigirse tal traducción cuando sea importante la validez de la reivindicación de prioridad para determinar si la invención en cuestión es patentable.

f) Si el 17 de marzo de 2000 lo dispuesto en el Párrafo e) no fuese compatible con la legislación nacional aplicable por la Oficina designada, no se aplicará esa disposición respecto de esa Oficina mientras dicha disposición siga siendo incompatible con esa legislación, a condición de que dicha Oficina informe en consecuencia a la Oficina

Internacional hasta el 30 de noviembre de 2000. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta la información recibida.

51 bis.2 *Ciertas circunstancias en las que pueden no exigirse documentos o prueba*

a) Cuando la legislación nacional aplicable no exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, la Oficina designada, salvo que dude razonablemente de la veracidad de las indicaciones o declaración en cuestión, no exigirá ningún documento o prueba:

i) respecto de la identidad del inventor (Regla 51 bis. 1.a)i) si, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.6, el petitorio contiene indicaciones relativas al inventor, o si, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.17.i), el petitorio contiene una declaración sobre la identidad del inventor o se ha presentado directamente en la Oficina designada;

ii) respecto del derecho del solicitante, en la fecha de presentación internacional, para solicitar y que se le conceda una patente (Regla 51bis.1.a)ií)) si, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.17.ii), el petitorio contiene una declaración al respecto o si se ha presentado directamente en la Oficina designada;

iii) respecto del derecho del solicitante, en la fecha de presentación internacional, a reivindicar la prioridad de una solicitud anterior (Regla 51 bis.1.a)) si, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.1. iii), el petitorio contiene una declaración al respecto o si se ha presentado directamente en la Oficina designada.

b) Cuando la legislación nacional aplicable exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, la Oficina designada, salvo que dude razonablemente de la veracidad de las indicaciones o declaración en cuestión, no exigirá ningún documento o prueba:

i) respecto de la identidad del inventor (Regla 51 bis.1.a)í)) (distinto de un documento que contenga una atestación bajo juramento o una declaración alegando su calidad de inventor (Regla 51 bis.1.a)iv), si el petitorio contiene indicaciones relativas al inventor, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.6;

ii) respecto del derecho del solicitante, en la fecha de presentación internacional, a reivindicar la prioridad de una solicitud anterior (Regla 51 bis.1.a) iii)), si el petitorio contiene una declaración a tal efecto según la Regla 4. 17.iii), o si se ha presentado directamente en la Oficina designada;

iii) que contenga una atestación bajo juramento o una declaración alegando su calidad de inventor (Regla 51bis.1a)iv)), si una declaración alegando su calidad de inventor, según la Regla 4.17 .iv), está contenida en el petitorio o se ha presentado directamente en la Oficina designada.

c) Si el 17 de marzo de 2000 el Párrafo a) no fuese compatible, respecto de algún punto de ese párrafo, con la legislación nacional aplicable por la Oficina designada, no se aplicará el Párrafo a) respecto de esa Oficina en cuanto a ese punto mientras siga siendo incompatible con esa legislación, a condición de que dicha Oficina informe en consecuencia a la Oficina Internacional hasta el 30 de noviembre de 2000. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta la información recibida.

51 bis.3 *Oportunidad de satisfacer las exigencias nacionales*

a) Si cualquiera de las exigencias mencionadas en la Regla 51 bis.1.a)í) a iv) y c) a e), o cualquier otra exigencia de la legislación nacional aplicable por la Oficina designada que esta última pueda aplicar de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.1) ó 2), no se hubiese satisfecho ya en el mismo plazo aplicable al cumplimiento de los requisitos conforme al Artículo 22, la Oficina designada requerirá al solicitante para que cumpla la exigencia dentro de un plazo que no será inferior a dos meses desde la fecha del requerimiento. Cada Oficina designada podrá exigir que el solicitante pague una tasa para el cumplimiento de las exigencias nacionales en respuesta al requerimiento.

b) Si cualquiera de las exigencias de la legislación nacional aplicable por la Oficina designada que esta última pueda aplicar de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.6) ó 7) no se hubiese satisfecho ya en el mismo plazo aplicable al cumplimiento de los requisitos conforme al Artículo 22, el solicitante tendrá una oportunidad de dar cumplimiento a la exigencia después del vencimiento de ese plazo.

c) Si el 17 de marzo de 2000 el Párrafo a) no fuese compatible con la legislación nacional aplicable por la Oficina designada respecto del plazo mencionado en ese párrafo, no se aplicará dicho párrafo respecto de esa Oficina en relación con ese plazo mientras siga siendo incompatible con esa legislación, a condición de que dicha Oficina informe en consecuencia a la Oficina Internacional hasta el 30 de noviembre de 2000. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta la información recibida.

Regla 52
Modificación de las reivindicaciones, de la descripción y de los dibujos ante las Oficinas designadas

52.1 *Plazo*

a) En un Estado designado en el que comience la tramitación o el examen sin petición especial, el solicitante, si así lo desea, ejercerá el derecho conferido por el Artículo 28 en el plazo de un mes desde el cumplimiento de los requisitos previstos en el Artículo 22, a condición de que, si la comunicación prevista en la Regla 47.1 no se hubiera efectuado al vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 22, se ejerza ese derecho a más tardar cuatro meses después de la fecha de la expiración. En ambos casos, el solicitante podrá

ejercer ese derecho en otro momento posterior si lo permitiera la legislación nacional de ese Estado.

b) En un Estado designado cuya legislación nacional prevea que el examen sólo comenzará previa petición especial, el plazo o el momento en que el solicitante podrá ejercer el derecho conferido por el Artículo 28 será el mismo que el que prevea la legislación nacional para la presentación de las modificaciones en el caso del examen, a petición especial, de las solicitudes nacionales, a condición de que ese plazo no termine antes del vencimiento del plazo aplicable según el Párrafo a), o de que ese momento no llegue antes del vencimiento de dicho plazo.

PARTE C
REGLAS RELATIVAS AL CAPÍTULO II DEL TRATADO

Regla 53
Solicitud de examen preliminar internacional

53.1 *Forma*

a) La solicitud de examen preliminar internacional se hará en un formulario impreso o se presentará en forma de impresión de ordenador. Las Instrucciones Administrativas contendrán disposiciones detalladas relativas al formulario impreso y a la solicitud de examen preliminar internacional presentada en forma de impresión de ordenador.

b) La Oficina receptora o la Administración encargada del examen preliminar internacional proporcionará gratuitamente ejemplares de los formularios impresos de solicitud de examen preliminar internacional.

53.2 *Contenido*[5]

a) La solicitud de examen preliminar internacional deberá contener:

i) una petición;

ii) indicaciones relativas al solicitante y, en su caso, al mandatario;

iii) indicaciones relativas a la solicitud internacional a la que se refiera;

iv) si procede, una declaración relativa a las modificaciones.

b) La solicitud de examen preliminar internacional deberá estar firmada.

[5] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 5.

53.3 *Petición*[6]

La petición deberá estar orientada al efecto que persigue y se redactará preferentemente en la forma siguiente: «Solicitud de examen preliminar internacional según el Articulo 31 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes: El abajo firmante pide que la solicitud internacional especificada más adelante sea objeto de examen preliminar internacional de conformidad con el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes.»

53.4 *Solicitante*

Por lo que respecta a las indicaciones relativas al solicitante, serán aplicables las Reg]as 4.4 y 4.16, y la Regla 4.5 se aplicará *mutatis mutandis*.

53.5 *Mandatario o representante común*

Si se nombra un mandatario o un representante común, la solicitud de examen preliminar internacional deberá indicarlo. Serán de aplicación las Reglas 4.4 y 4.16 y la Regla 4.7 se aplicará *mutatitis mutandis*.

53.6 *Identificación de la solicitud internacional*

La solicitud internacional se identificará por el nombre y dirección del solicitante, el titulo de la invención, la fecha de presentación internacional (si el solicitante la conoce) y el número de la solicitud internacional o, cuando el solicitante no conozca este número, por el nombre de la Oficina receptora en la que se haya presentado la solicitud internacional.

53.7 *Elección de Estados*[7]

La presentación de una solicitud de examen preliminar internacional constituye la elección de todos los Estados contratantes designados que estén obligados por el Capítulo II del Tratado.

53.8 *Firma*

[6] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 6.
[7] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 7.

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), la solicitud de examen preliminar internacional deberá estar firmada por el solicitante o, si hubiese varios solicitantes, por todos los solicitantes que la presenten.

b) Cuando varios solicitantes presenten una solicitud de examen preliminar internacional y elijan un Estado cuya legislación nacional exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, y un solicitante para dicho Estado elegido y que sea el inventor se haya negado a firmar la solicitud de examen preliminar internacional o los esfuerzos diligentes realizados no hayan permitido encontrarle o no haya sido posible entrar en contacto con él, no será necesario que la solicitud de examen preliminar internacional esté firmada por ese solicitante (<<el solicitante en cuestión») si lo está menos por un solicitante, y

i) si se facilita una explicación respecto de la faIta de firma del solicitante en cuestión, a satisfacción de la Administración encargada del examen preliminar internacional, o

ii) si el solicitante en cuestión no ha firmado el petitorio pero se han cumplido los requisitos de la Regla 4.15.b).

53.9 *Declaración relativa a las modificaciones*

a) Cuando se hayan efectuado modificaciones conforme al Artículo 19, la declaración relativa a las modificaciones deberá indicar si, a los fines del examen preliminar internacional, el solicitante desea que esas modificaciones:

i) se tomen en consideración, en cuyo caso, preferentemente deberá presentar una copia de las modificaciones con la solicitud de examen preliminar internacional, o

ii) se consideren eliminadas por una modificación efectuada conforme al Artículo 34.

b) Cuando no se haya efectuado ninguna modificación conforme al Artículo 19 y no haya vencido el plazo previsto para la presentación de tales modificaciones, la declaración podrá indicar que el solicitante desea que se difiera el inicio del examen preliminar internacional de conformidad con lo dispuesto en la Regla 69.1.d).

c) Cuando se hayan presentado modificaciones conforme al Artículo 34 junto con la solicitud de examen preliminar internacional la declaración deberá indicarlo.

Regla 54
Solicitante autorizado a presentar una solicitud de examen preliminar internacional

54.1 *Domicilio y nacionalidad*

a) Con sujeción a lo dispuesto en el Párrafo b), a los efectos del Artículo 31.2), el domicilio o la nacionalidad del solicitante se determinará de conformidad con lo dispuesto en la Regla 18.1. a) y b).

b) La Administración encargada del examen preliminar internacional, en las circunstancias especificadas en las Instrucciones Administrativas, solicitará a la Oficina receptora o, cuando la solicitud internacional haya sido presentada en la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora; a la Oficina nacional del Estado contratante interesado o a la Oficina que actúe por ese Estado, que decida si el solicitante tiene su domicilio o es nacional del Estado contratante del que se presenta como nacional o en el que dice tener su domicilio. La Administración encargada del examen preliminar internacional informará al solicitante sobre cualquiera de estas peticiones. El solicitante tendrá la oportunidad de someter sus argumentos directamente a la Oficina interesada. La Oficina interesada decidirá sobre esta cuestión lo antes posible.

54.2 *Derecho a presentar una solicitud de examen preliminar internacional*

Existirá el derecho a presentar una solicitud de examen preliminar internacional conforme al Artículo 31.2), si el solicitante, o si hubiese varios, al menos uno de los solicitantes que la presenten está domiciliado o es nacional de un Estado contratante obligado por el Capítulo II, y la solicitud internacional se ha presentado en la Oficina receptora de un Estado contratante o que actúe por un Estado contratante obligado por el Capítulo II.

54.3 *Solicitudes internacionales presentadas en la Oficina Internacional en calidad de Oficina receptora*

Cuando la solicitud internacional sea presentada en la Oficina Internacional en calidad de Oficina receptora conforme a la Regla 19.1.a) iii), a los fines de lo dispuesto en el Artículo 31.2) a) la Oficina Internacional será considerada como la Oficina que actúa en nombre del Estado contratante en el que el solicitante tiene su domicilio o del que es nacional.

54.4 *Solicitante no autorizado a presentar una solicitud de examen preliminar internacional*

Si el solicitante no tuviese derecho a presentar una solicitud de examen preliminar internacional o, en caso de varios solicitantes, si ninguno de ellos tuviese derecho a presentar una solicitud de examen preliminar internacional en virtud de la Regla 54.2, se considerará no presentada la solicitud de examen preliminar internacional.

Regla 54 bis
Plazo para la presentación de una solicitud de examen preliminar internacional

54bis.1 *Plazo para la presentación de una solicitud de examen preliminar internacional*

a) Se podrá presentar una solicitud de examen preliminar internacional en cualquier momento antes del vencimiento del plazo o de los plazos siguientes, según el que venza más tarde:

i) tres meses desde la fecha de transmisión al solicitante del informe de búsqueda internacional y de la opinión escrita preparada en virtud de la Regla 43bis.1, o de la declaración prevista en el Articulo 17.2)a), o

ii) 22 meses desde la fecha de prioridad.

b) Se considerará no presentada una solicitud de examen preliminar internacional presentada después del vencimiento del plazo aplicable en virtud del Párrafo a), y la Administración encargada del examen preliminar internacional así lo declarará.

Regla 55
Idiomas (examen preliminar internacional)

55.1 *Idioma de la solicitud de examen preliminar internacional*

La solicitud de examen preliminar internacional deberá presentarse en el idioma de la solicitud internacional o, si la solicitud internacional ha sido presentada en un idioma distinto del de su publicación, en el idioma de publicación. No obstante, si se exige una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 55.2, la solicitud de examen preliminar internacional deberá presentarse en el idioma de esa traducción.

55.2 *Traducción de la solicitud internacional*

a) Cuando ni el idioma en que se haya presentado la solicitud internacional ni en el que se haya publicado sean aceptados por la Administración encargada del examen preliminar internacional que realizará el examen preliminar internacional de esa solicitud, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), el solicitante deberá aportar con la solicitud de examen preliminar internacional una traducción de la solicitud internacional en un idioma que sea a la vez:

i) un idioma aceptado por dicha Administración, y

ii) un idioma de publicación.

b) Cuando, conforme a la Regla 23.1.b), se haya transmitido a la Administración encargada de la búsqueda internacional una traducción de la solicitud internacional en un idioma previsto en el Párrafo a) y la Administración encargada del examen preliminar internacional forme parte de la misma Oficina nacional o de la misma organización intergubernamental que la Administración encargada de la búsqueda internacional, no será necesario que el solicitante proporcione la traducción prevista en el Párrafo a). En este caso, salvo que el solicitante proporcione la traducción prevista en el Párrafo a), el examen preliminar internacional se efectuará sobre la base de la traducción transmitida en virtud de la Regla 23.1.b).

c) Si no se ha cumplido lo previsto en el Párrafo a) y el Párrafo b) no fuese aplicable, la Administración encargada del examen preliminar internacional requerirá al solicitante para que aporte la traducción requerida en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias. Este plazo será de un mes por lo menos desde la fecha del requerimiento. La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá prorrogarlo en cualquier momento antes de que se haya adoptado una decisión.

d) Si el solicitante satisface el requerimiento en el plazo previsto en el Párrafo c), se considerará satisfecho el requisito en cuestión. En caso contrario, se considerará no presentada la solicitud de examen preliminar internacional y así lo declarará la Administración encargada del examen preliminar internacional.

55.3 *Traducción de las modificaciones*

a) Cuando se exija una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 55.2, toda modificación contemplada en la declaración relativa a las modificaciones efectuadas conforme a la Regla 53.9 y que el solicitante desee que se tomen en consideración a los fines del examen preliminar internacional, y toda modificación efectuada conforme al Artículo 19 que deba tomarse en consideración conforme a la Regla 66. J .c), deberá establecerse en el idioma de esa traducción. Cuando tal modificación haya sido o sea presentada en otro idioma, también deberá entregarse una traducción.

b) Cuando no se entregue la traducción exigida de una modificación prevista en el Párrafo a), la Administración encargada del examen preliminar internacional requerirá al solicitante para que aporte la traducción que falte en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias. Este plazo será de un mes por lo menos desde la fecha del requerimiento. La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá prorrogarlo en cualquier momento antes de que se haya adoptado una decisión.

c) Si el solicitante no satisface el requerimiento en el plazo previsto en el plazo previsto en el Párrafo b), no se tomará en consideración la modificación a los fines del examen preliminar internacional.

Regla 56[8]
[Suprimida]

Regla 57
Tasa de tramitación

57.1 *Obligación de pago*

Toda solicitud de examen preliminar internacional estará sometida al pago de una tasa («tasa de tramitación») en beneficio de la Oficina Internacional, que percibirá la Administración encargada del examen preliminar internacional en la que se haya sometido la solicitud.

57.2 *Importe*

a) El importe de la tasa de tramitación se fijará en la Tabla de tasas.

b) *[Suprimida]*

c) La tasa de tramitación será pagadera en la moneda o en una de las monedas determinadas por la relativa a las modificaciones efectuadas conforme a la Regla 53.9 y que el solicitante desee que se torneo en consideración a los fines del examen preliminar internacional (<<moneda determinada»), quedando entendido que, cuando sea transferida por esa Administración a la Oficina Internacional, deberá ser libremente convertible en moneda suiza. El importe de la tasa de tramitación para cada Administración encargada del examen preliminar internacional que disponga el pago de esa tasa en cualquier moneda distinta de la moneda suiza, será establecido en cada moneda determinada por el Director General, tras consulta con la Oficina con la que tengan lugar las consultas conforme a la Regla 15.2.b) respecto de esa moneda o, si no hay tal Oficina, con la Administración qne determine el pago en esa moneda. El importe establecido de esta manera será el equivalente redondeado del importe expresado en moneda suiza que se indique en la Tabla de tasas. Dicho importe será notificado por la Oficina Internacional a cada Administración encargada del examen preliminar internacional que disponga el pago en dicha moneda y se publicará en la Gaceta.

d) Cuando se modifique el importe de la tasa de tramitación indicado en la Tabla de tasas, los importes correspondientes en las monedas determinadas serán aplicables a partir de la misma fecha que el importe indicado en la Tabla de tasas modificada.

e) Cuando el tipo de cambio entre la moneda suiza y cualquier otra moneda determinada difiera del último tipo de cambio aplicado, el Director General establecerá el

[8] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 8.

nuevo importe en la moneda determinada de conformidad con las directrices de la Asamblea. El nuevo importe establecido será aplicable dos meses después de la fecha de su publicación en la Gaceta, con la salvedad de que la Administración encargada del examen preliminar internacional interesada y el Director General podrán convenir una fecha dentro de ese período de dos meses, en cuyo caso ese importe será aplicable a dicha Administración a partir de esta fecha.

57.3 *Plazo de pago; importe adeudado*

a) Sin perjuicio de los Párrafos b) y c), la tasa de tramitación se deberá pagar en el plazo de un mes desde la fecha en la que se haya presentado la solicitud de examen preliminar internacional, o de 22 meses desde la fecha de prioridad, aplicándose el plazo que venza más tarde.

b) Sin perjuicio del Párrafo c), cuando la solicitud de examen preliminar internacional se transmita a la Administración encargada de ese examen en virtud de la Regla 59.3, la tasa de tramitación se deberá pagar en el plazo de un mes desde la fecha de recepción de la solicitud de examen por esa Administración, o de 22 meses desde la fecha de prioridad, aplicándose el plazo que venza más tarde.

c) Cuando, conforme a la Regla 69.1.b), la Administración encargada del examen preliminar internacional desee realizar el examen preliminar internacional al mismo tiempo que la búsqueda internacional, dicha Administración requerirá al solicitante para que pague la tasa de tramitación en el plazo de un mes desde la fecha del requerimiento.

d) El importe adeudado en concepto de la tasa de tramitación será el importe aplicable en la fecha de pago.

57.4 y 57.5 *[Suprimidas]*

57.6 *Reembolso*

La Administración encargada del examen preliminar internacional reembolsará al solicitante la tasa de tramitación:

i) si se retirase la solicitud de examen preliminar internacional antes de haber sido enviada por esa Administración a la Oficina Internacional, o

ii) si la solicitud de examen preliminar internacional se considerase no presentada en virtud de lo dispuesto en la Regla 54.4 ó 54bis.1.b).

Regla 58
Tasa de examen preliminar

58.1 *Derecho a cobrar una tasa*

a) Cada Administración encargada del examen preliminar internacional podrá exigir que el solicitante pague una tasa («tasa de examen preliminar»), en su beneficio, por la ejecución del examen preliminar internacional y por el cumplimiento de las demás tareas confiadas a las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional en virtud del Tratado y del presente Reglamento.

b) El importe de la tasa de examen preliminar, si la hubiere, será fijado por la Administración encargada del examen preliminar internacional. En cuanto al plazo para el pago de la tasa de examen preliminar y el importe pagadero, se aplicarán, *mutatis mutandis*, las disposiciones de la Regla 57.3 relativas a la tasa de tramitación.

c) La tasa de examen preliminar se pagará directamente a la Administración encargada del examen preliminar internacional. Cuando esa Administración sea una Oficina nacional, la tasa se pagará en la moneda determinada por esa Oficina y, cuando esa Administración sea una organización intergubernamental, en la moneda del Estado donde la organización tenga su sede o en cualquier otra moneda libremente convertible a la moneda de ese Estado.

58.2 *[Suprimida]*

58.3 *Reembolso*

Las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional informarán a la Oficina Internacional de la medida y condiciones, si las hubiere, en las que reembolsarán todo importe pagado en concepto de tasa de examen preliminar si la solicitud de examen preliminar internacional se considerase no presentada y la Oficina Internacional publicará esas indicaciones lo antes posible.

Regla 58bis
Prórroga de los plazos para el pago de tasas

58bis.1 *Requerimiento de la Administración encargada del examen preliminar internacional*

a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional comprueba:

i) que el importe que se le ha pagado es insuficiente para cubrir la tasa de tramitación y la tasa de examen preliminar, o

ii) que en el momento en que se adeuden la tasa de tramitación y la tasa de examen preliminar en virtud de las Reglas 57.3 y 58. 1. b), no se ha pagado ninguna tasa, requerirá al solicitante para que, en el plazo de un mes desde la fecha del requerimiento, pague la cantidad necesaria para cubrir esas tasas, incrementada, en su caso, por la tasa por pago tardío prevista en la Regla 58bis .2.

b) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional ha enviado al solicitante un requerimiento de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo a) y el solicitante, dentro del plazo mencionado en dicho párrafo, no ha pagado la totalidad del importe pagadero, incluida la tasa por pago tardío, si procede, en virtud de lo dispuesto en la Regla 58bis.2, la solicitud de examen preliminar internacional se considerará como si no hubiese sido presentada, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo c), y así lo declarará la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) Todo pago recibido por la Administración encargada del examen preliminar internacional antes de que dicha Administración envíe el requerimiento mencionado en el Párrafo a), se considerará recibido antes del vencimiento del plazo establecido en la Regla 5. 3 o en la Regla 58.1.b), según proceda.

d) Todo pago recibido por la Administración encargada del examen preliminar internacional antes de que dicha Administración proceda conforme al Párrafo b), se considerará recibido antes del vencimiento del plazo establecido en el Párrafo a).

58bis.2 *Tasa por pago tardío*

a) El pago de tasas en respuesta a un requerimiento conforme a la Regla 58bis.1.a), podrá quedar sujeto por la Administración encargada del examen preliminar internacional a que se pague, en su propio beneficio, una tasa por pago tardío. El importe de esa tasa será:

i) el 50% del importe de las tasas impagadas que se especifiquen en el requerimiento, o

ii) si la cantidad calculada según el punto i) es inferior a la tasa de tramitación, una cantidad igual a ésta.

b) No obstante, el importe de la tasa por pago tardío no será superior al doble del importe de la tasa de tramitación.

Regla 59
Administración encargada del examen preliminar internacional competente

59.1 *Solicitudes de examen preliminar internacional conforme al Artículo 31.2) a)*

a) Por lo que se refiere a las solicitudes de examen preliminar internacional presentadas conforme al Artículo 31.2) a), la Oficina receptora de un Estado contratante, o que actúe en su nombre, obligado por las disposiciones del Capitulo II, dará a conocer a la Oficina Internacional, de conformidad con las disposiciones del acuerdo aplicable mencionado, en el Artículo 32.2) y 3), la Administración o Administraciones encargadas del examen preliminar internacional competentes para efectuar el examen preliminar internacional de las solicitudes internacionales presentadas en ella. La Oficina Internacional publicará lo antes posible esa información. Si fueran competentes varias Administraciones encargadas del examen preliminar internacional, se aplicarán las disposiciones de la Regla 35.2, *mutatis mutandis*.

b) Cuando la solicitud internacional sea presentada en la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora en virtud de la Regla 19.1 .a)iii), se aplicarán las disposiciones de la Regla 35.3. a) y b), *mutatis mutandis*. El Párrafo a) de la presente Regla no será aplicable a la Oficina Internacional en calidad de Oficina receptora en virtud de la Regla 19.1.a)iii).

59.2 *Solicitudes de examen preliminar internacional conforme al Artículo 31.2)b)*

Por lo que se refiere a las solicitudes de examen preliminar internacional presentadas conforme al Artículo 31.2)b), al determinar la Administración encargada del examen preliminar internacional competente para las solicitudes internacionales presentadas en una Oficina nacional que sea una Administración encargada del examen preliminar internacional, la Asamblea dará preferencia a esa Administración; si la Oficina nacional no es una Administración encargada del examen preliminar internacional, la Asamblea dará preferencia a la Administración recomendada por esa Oficina.

59.3 *Transmisión de la solicitud de examen preliminar internacional a la Administración competente*

a) Si se presenta la solicitud de examen preliminar internacional en una Oficina receptora, una Administración encargada de la búsqueda internacional o una Administración encargada del examen preliminar internacional que no sea competente para el examen preliminar internacional de la solicitud internacional, esa Oficina o Administración indicará la fecha de recepción en la solicitud de examen preliminar internacional y, salvo que decida proceder conforme al Párrafo f), transmitirá rápidamente la solicitud de examen preliminar internacional a la Oficina Internacional.

b) Si se presenta la solicitud de examen preliminar internacional en la Oficina Internacional, la Oficina Internacional indicará la fecha de recepción en esa solicitud de examen preliminar internacional.

c) Cuando la solicitud de examen preliminar internacional sea transmitida a la Oficina Internacional según el Párrafo a) o sea presentada en la Oficina Internacional según el Párrafo b), la Oficina Internacional, lo antes posible:

i) en caso de que únicamente haya una Administración competente, transmitirá la solicitud de examen preliminar internacional a la Administración encargada del examen preliminar internacional e informará en consecuencia al solicitante, o

ii) en caso de que hubiese dos o más Administraciones encargadas del examen preliminar internacional competentes, requerirá al solicitante para que en el plazo aplicable según la Regla 54bis.1.a) o en el plazo de 15 días desde la fecha del requerimiento, según el que venza más tarde, indique cuál es la Administración encargada del examen preliminar internacional competente a la que debe transmitirse.

d) Cuando se proporcione la indicación que se exige en el Párrafo c)ii), la Oficina Internacional transmitirá lo antes posible la solicitud de examen preliminar internacional a la Administración encargada del examen preliminar internacional competente indicada por el solicitante. Cuando no se haya proporcionado ninguna indicación, se considerará no presentada la solicitud de examen preliminar internacional y la Oficina Internacional lo declarará en consecuencia.

e) Cuando la solicitud de examen preliminar internacional sea transmitida a una Administración encargada del examen preliminar internacional competente conforme al Párrafo c), se considerará como habiendo sido recibida en nombre de dicha Administración en la fecha marcada en la misma conforme a los Párrafos a) ó b), según proceda, y la solicitud de examen preliminar internacional así transmitida será considerada recibida por esa Administración en dicha fecha.

f) Cuando una Oficina o Administración a la que se presente la solicitud de examen preliminar internacional conforme al Párrafo a) decida transmitirá directamente a la Administración encargada del examen preliminar internacional competente los Párrafos c) a e) se aplicarán *mutatis mutandis*.

Regla 60
Ciertas irregularidades en la solicitud de examen preliminar Internacional

60.1 *Irregularidades en la solicitud de examen preliminar internacional*[9]

a) Sin perjuicio de los párrafos a-bis) y a. ter), si la solicitud de examen preliminar internacional no cumple los requisitos especificados en las Reglas 53.1, 53.2.a) i) a iii), 53.2.b), 53.3 a 53.8 y 55.1, la Administración encargada del examen preliminar internacional requerirá al solicitante para que corrija las irregularidades en un plazo que

[9] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 9.

deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias. Este plazo será de un mes por lo menos desde la fecha del requerimiento. La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá prorrogarlo en cualquier momento antes de que se haya adoptado una decisión.

a-bis) A los efectos de la Regla 53.4. si hubiera varios solicitantes, bastará con que las indicaciones previstas en la Regla 4.5.a) ii) y iii) se proporcionen respecto de uno de ellos que tenga derecho, en aplicación de la Regla 54.2, a presentar la solicitud de examen preliminar internacional.

a-ter) A los efectos de la Regla 53.8, si hubiera varios solicitantes, bastará con que la solicitud de examen preliminar internacional sea firmada por uno de ellos.

b) Si el solicitante satisface el requerimiento en el plazo previsto en el Párrafo a), la solicitud de examen preliminar internacional se considerará recibida; en la fecha efectiva de la presentación, a condición de que la solicitud del examen preliminar internacional, tal como haya sido presentada, permita identificar la solicitud internacional; en caso contrario, se considerará recibida la solicitud de examen preliminar internacional en la fecha de recepción de la corrección por la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) Si el solicitante no cumple con el requerimiento en el plazo previsto en el Párrafo a), la solicitud de examen preliminar internacional se considerará no presentada y así lo declarará la Administración encargada del examen preliminar internacional.

d) *[Suprimida]*

e) Si la Oficina Internacional advierte la irregularidad, lo pondrá en conocimiento de la Administración encargada del examen preliminar internacional, que procederá en la forma prevista en los Párrafos a) a c).

f) Si la solicitud de examen preliminar internacional no contiene declaración relativa a las modificaciones, la Administración encargada del examen preliminar internacional procederá en la forma prevista en las Reglas 66.1 y 69.1. a) ó b).

g) Cuando la declaración relativa a las modificaciones indique que se presentan modificaciones conforme al Artículo 34 con la solicitud de examen preliminar internacional (Regla 53.9.c)), pero, de hecho, no se haya presentado ninguna modificación conforme al Artículo 34, la Administración encargada del examen preliminar internacional requerirá al solicitante para que presente las modificaciones en un plazo que se fijará en el requerimiento, y procederá en la forma prevista en la Regla 69.1.e).

60.2 *[Suprimida]*[10]

[10] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 10.

Regla 61
Notificación de la solicitud de examen preliminar internacional y de las elecciones

61.1 *Notificación a la Oficina Internacional y al solicitante*[11]

a) La Administración encargada del examen preliminar internacional indicará en la solicitud de examen preliminar internacional la fecha de recepción o, si procede, la fecha prevista en la Regla 60.1.b). Dicha Administración enviará lo antes posible la solicitud de examen preliminar internacional a la Oficina Internacional y conservará una copia en sus archivos, o enviará una copia a la Oficina Internacional y conservará la solicitud de examen preliminar internacional en sus archivos.

b) La Administración encargada del examen preliminar internacional notificará lo antes posible al solicitante la fecha de recepción de la solicitud de examen preliminar internacional. Cuando, conforme lo dispuesto en las Reglas 54.4, 55.2.d), 58bis.1b) o 60.1.c), se considere no presentada esta solicitud, la Administración encargada del examen preliminar internacional lo notificará al solicitante y a la Oficina Internacional.

c) *[Suprimida]*[12]

61.2 *Notificación a las Oficinas elegidas*[13]

a) La notificación prevista en el Artículo 31.7) será efectuada por la Oficina Internacional.

b) La notificación indicará el número y la fecha de presentación de la solicitud internacional, el nombre del solicitante, la fecha de presentación de la solicitud cuya prioridad se reivindica (cuando se reivindique prioridad) y la fecha de recepción de la solicitud de examen preliminar internacional por la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) La notificación se enviará a la Oficina elegida con la comunicación prevista en el Artículo 20. Las elecciones efectuadas después de esa comunicación se notificarán lo antes posible después de haberse efectuado.

d) Cuando, antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, el solicitante envíe a la Oficina elegida una petición expresa según el Artículo 40.2), la

[11] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 11.
[12] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 12.
[13] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 13.

Oficina Internacional enviará lo antes posible a la Oficina elegida, a petición del solicitante o de dicha Oficina, la comunicación prevista en el Artículo 20.

61.3 *Información al solicitante*

La Oficina Internacional informará por escrito al solicitante de la notificación mencionada en la Regla 61.2 y de las Oficinas elegidas a las que se ha efectuado de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 31.7).

61 4 *Publicación en la Gaceta*

La Oficina Internacional publicará en la Gaceta, lo antes posible después de la presentación de la solicitud de examen preliminar internacional, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, indicaciones relativas a la solicitud de examen preliminar internacional y a los Estados elegidos interesados, conforme a las Instrucciones Administrativas.

Regla 62
Copia de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional y de las modificaciones efectuadas en virtud del Articulo 19, destinada a la Administración encargada del examen preliminar internacional

62.1 *Copia de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional y de las modificaciones efectuadas antes de la presentación de la solicitud de examen preliminar internacional*

Lo antes posible después de haber recibido una solicitud de examen preliminar internacional o una copia de la misma de la Administración encargada de ese examen, la Oficina Internacional transmitirá a esa Administración:

i) una copia de la opinión escrita preparada en virtud de la Regla 43bis.1, salvo que la Oficina nacional o la organización intergubernamental que haya actuado como Administración encargada de la búsqueda internacional también actúe como Administración encargada del examen preliminar internacional, y

ii) una copia de cualquier modificación efectuada en virtud del Artículo 19 y, en su caso, de la declaración prevista en ese artículo, salvo que la Administración haya indicado que ya había recibido tal copia.

62.2 *Modificaciones efectuadas después de la presentación de la solicitud de examen preliminar internacional*

Si, en el momento de la presentación de las modificaciones conforme al Artículo 19, ya se hubiera presentado una solicitud de examen preliminar internacional, preferentemente al mismo tiempo en que presente las modificaciones a la Oficina Internacional, el solicitante deberá presentar también una copia de esas modificaciones y de cualquier declaración mencionada en dicho artículo a la Administración encargada del examen preliminar internacional. En cualquier caso, la Oficina Internacional transmitirá lo antes posible a esa Administración una copia de las modificaciones y declaración en cuestión.

Regla 62bis
Traducción de la opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda Internacional destinada a la Administración encargada del examen preliminar internacional

62bis. 1 *Traducción y observaciones*

a) A petición de la Administración encargada del examen preliminar internacional, la opinión escrita preparada en virtud de la Regla 43bis.1, cuando no esté redactada en inglés o en un idioma aceptado por dicha Administración, deberá traducirse al inglés por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad.

b) La Oficina Internacional transmitirá una copia de la traducción a la Administración encargada del examen preliminar internacional al mismo tiempo que al solicitante, en el plazo de dos meses desde la fecha de recepción de la solicitud de traducción.

c) El solicitante podrá presentar observaciones escritas sobre la exactitud de la traducción; en este caso, deberá enviar copia de esas observaciones a la Administración encargada del examen preliminar internacional y a la Oficina internacional.

Regla 63 requisitos mínimos para las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional

63. 1 *Definición de los requisitos mínimos*

Los requisitos mínimos mencionados en el Artículo 32.3) serán los siguientes:

i) la Oficina nacional o la organización intergubernamental deberá tener al menos cien empleados con plena dedicación, con calificaciones técnicas suficientes para realizar los exámenes;

ii) esa Oficina u organización deberá disponer fácilmente, por lo menos, de la documentación mínima mencionada en la Regla 34, ordenada en forma adecuada a los fines del examen;

iii) esa Oficina u organización deberá disponer de un personal capacitado para proceder al examen en los sectores técnicos adecuados y que posea los conocimientos lingüísticos necesarios para comprender, por lo menos, los idiomas en los que esté redactada o traducida la documentación mínima mencionada en la Regla 34;

iv) esa Oficina u organización deberá ser nombrada en calidad de Administración encargada de la búsqueda internacional.

Regla 64
Estado de la técnica a los fines del examen preliminar internacional

64. 1 *Estado de la técnica*

a) A los efectos del Artículo 33.2) y 3), se considerará que forma parte del estado de la técnica todo lo que se haya puesto a disposición del público en cualquier lugar del mundo mediante una divulgación escrita (con inclusión de los dibujos y demás ilustraciones), siempre que esa puesta a disposición del público haya tenido lugar antes de la fecha pertinente.

b) A los electos del Párrafo a), la fecha pertinente será:

i) sin perjuicio del Apartado ii), la fecha de presentación internacional de la solicitud internacional que sea objeto del examen preliminar internacional;

ii) cuando la solicitud internacional que sea objeto del examen preliminar internacional reivindique válidamente la prioridad de Una solicitud anterior, la fecha de presentación de la solicitud anterior.

64.2 *Divulgaciones no escritas*

En los casos en que la puesta a disposición del público hubiera tenido lugar por medio de divulgación oral, utilización, exposición, o por otros medios no escritos (<<divulgación no; escrita») antes de la fecha pertinente, tal como se define en la Regla 64.1.b), y la fecha de esa divulgación no escrita se indique en una divulgación escrita que se haya puesto a disposición del público en una fecha que sea idéntica a la fecha pertinente o en una fecha posterior, no se considerará que la divulgación no escrita forma parte del estado de la técnica a los efectos del Artículo 33.2) y 3). Sin embargo, el informe de examen preliminar internacional llamará la atención sobre esa divulgación no escrita en la forma prevista en la Regla 70.9.

64.3 *Ciertos documentos publicados*

Cuando una solicitud o una patente que formaría parte del estado anterior de la técnica a los efectos del Artículo 33.2) y 3) si hubiera sido publicada antes de la fecha

pertinente mencionada en la Regla 64.1 se hubiese publicado como tal en una fecha que sea idéntica a la fecha pertinente o en una fecha posterior, pero se hubiera presentado antes de dicha fecha o reivindicado la prioridad de una solicitud anterior presentada antes de la fecha pertinente, no se considerará que esa solicitud o patente publicada forma parte del estado de la técnica a los efectos del Artículo 33.2) y 3). Sin embargo, el informe de examen preliminar internacional llamará la atención sobre esa solicitud o patente en la forma prevista en la Regla 70.10.

Regla 65
Actividad inventiva o no evidencia

65.1 *Relación con el estado de la técnica*

A los efectos del Artículo 33.3), el examen preliminar internacional deberá tomar en consideración la relación existente entre una reivindicación determinada y el estado de la técnica en su conjunto. No sólo deberá tomar en consideración la relación existente entre la reivindicación y documentos individuales o partes de éstos considerados aisladamente, sino también su relación con combinaciones de dichos documentos o partes de ellos, cuando tales combinaciones sean evidentes para un experto en la materia.

65.2 *Fecha pertinente*

A los efectos del Artículo 33.3), la fecha pertinente para la apreciación de la actividad inventiva (no evidencia) será la fecha prevista en la Regla 64.1.

Regla 66
Procedimiento ante la Administración
encargada del examen preliminar Internacional

66.1 *Base del examen preliminar internacional*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) a d), el examen preliminar internacional se basará en la solicitud internacional tal como haya sido presentada.

b) El solicitante podrá presentar modificaciones conforme al Artículo 34 al mismo tiempo que presente la solicitud de examen preliminar internacional o, sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 66.4bis, hasta que se haya establecido el informe de examen preliminar internacional.

c) Toda modificación efectuada conforme al Artículo 19 antes de que haya sido presentada la solicitud, de examen preliminar internacional, se tomará en consideración a los fines de ese examen, salvo que haya sido reemplazada o que se considere invalidada por una modificación efectuada conforme al Artículo 34.

d) Toda modificación efectuada conforme al Artículo 19 después de que haya sido presentada la solicitud de examen preliminar internacional y toda modificación presentada conforme al Artículo 34 a la Administración encargada del examen preliminar internacional, sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 66.4bis, se tomará en consideración a los fines del examen preliminar internacional.

e) No será necesario proceder a un examen preliminar internacional para las reivindicaciones relativas a invenciones para las que no se haya establecido ningún informe de búsqueda internacional.

66.1bis *Opinión escrita de la Administración encargada de la búsqueda internacional*

a) Sin perjuicio del Párrafo b), la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional en virtud de la Regla 43bis.1 se considerará como una opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional a los efectos de la Regla 66.2.a).

b) Una Administración encargada del examen preliminar internacional podrá notificar a la Oficina Internacional que el Párrafo a) no se aplicará a su propio procedimiento, respecto de las opiniones escritas preparadas en virtud de la Regla 43bis.1 por la Administración encargada de la búsqueda internacional o las Administraciones indicadas en la notificación, quedando entendido que esa notificación no se aplicará en el caso de que la Oficina nacional o la organización intergubernamental que haya actuado como Administración encargada de la búsqueda internacional también actúe como Administración encargada del examen preliminar internacional. La Oficina Internacional publicará lo antes posible cualquier notificación de ese tipo en la Gaceta.

c) Cuando la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional según la Regla 43bis.1, que en virtud de una notificación según el Párrafo b), no se considere como una opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional a los efectos de la Regla 66.2.a), la Administración encargada del examen preliminar internacional lo notificará por escrito al solicitante.

d) Una opinión escrita preparada por la Administración encargada de búsqueda internacional en virtud de la Regla 43 bis.1 que, en virtud de una notificación según el Párrafo b), no se considere como una opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional a los efectos de la Regla 66.2.a), deberá tomarse en consideración, no obstante, por la Administración encargada del examen preliminar internacional en el procedimiento previsto en la Regla 66.2.a).

66.2 *Opinión escrita de la Administración encargada del examen preliminar internacional*

a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional:

i) considera que existe alguna de las situaciones contempladas en el Artículo 34.4),

ii) considera que el informe de examen preliminar internacional debería ser negativo respecto de alguna de las reivindicaciones debido a que la invención reivindicada no parece nueva, no parece implicar una actividad inventiva (no parece ser no evidente), o no parece ser susceptible de aplicación industrial,

iii) advierte que, según el Tratado o el presente Reglamento, la solicitud internacional adolece de alguna irregularidad en cuanto a su forma o contenido,

iv) considera que una modificación excede la divulgación que figura en la solicitud internacional, tal como fue presentada,

v) desea acompañar al informe de examen preliminar internacional observaciones relativas a la claridad de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos, o sobre la cuestión de si las reivindicaciones se fundan enteramente en la descripción,

vi) considera que una reivindicación se refiere a una invención para la que no se ha establecido ningún informe de búsqueda internacional y ha decidido no efectuar el examen preliminar internacional para esa reivindicación, o

vii) considera que no dispone de la lista de secuencias de nucleótidos o aminoácidos en una forma que permita efectuar un examen preliminar internacional significativo,

dicha Administración lo notificará por escrito al solicitante. Cuando la legislación nacional de la Oficina nacional que actúe en calidad de Administración encargada de! examen preliminar internacional no permita que las reivindicaciones dependientes múltiples se redacten de manera diferente de la prevista en la segunda y tercera frases de la Regla 6.4.a), en caso de incumplimiento en la manera de redactar las reivindicaciones, la Administración encargada del examen preliminar internacional podrá aplicar el Artículo 34.4)b). En tal caso, lo notificará por escrito al solicitante.

b) La notificación expondrá detalladamente los fundamentos de la opinión de la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) La notificación requerirá al solicitante para que presente una respuesta escrita acompañada de modificaciones, cuando proceda.

d) La notificación fijará un plazo para la respuesta, El plazo será razonable, habida cuenta de las circunstancias, Normalmente será de dos meses desde la fecha de notificación. En ningún caso será inferior a un mes desde esa fecha. Será, por lo menos, de dos meses desde dicha fecha cuando el informe de búsqueda internacional se transmita al

mismo tiempo que la notificación. Sin perjuicio del Párrafo e), no deberá ser de más de tres meses desde esa fecha.

e) El plazo para responder a la notificación podrá prorrogarse si el solicitante lo pide antes de su vencimiento.

66.3 Respuesta formal a la Administración encargada del examen preliminar internacional

a) El solicitante podrá responder al requerimiento de la Administración encargada del examen preliminar internacional mencionado en la Regla 66.2. c) por medio de modificaciones o - si no está de acuerdo con la opinión de esa Administración - mediante la presentación de argumentos, según el caso, o por ambos procedimientos.

b) La respuesta se presentará directamente a la Administración encargada del examen preliminar internacional.

66.4 *Oportunidad adicional de presentar modificaciones o argumentos*

a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional deseara emitir una o más opiniones escritas adicionales, podrá hacerlo, aplicándose las Reglas 66.2 y 66.3.

b) A petición del solicitante, la Administración encargada del examen preliminar internacional podrá darle una o más oportunidades adicionales de presentar modificaciones o argumentos.

66.4 bis *Consideración de modificaciones y argumentos*

No será necesario que las modificaciones o los argumentos sean tomados en consideración por la Administración encargada del examen preliminar internacional a los fines de una opinión escrita o del informe de examen preliminar internacional, si se reciben después de que esa Administración haya comenzado a redactar la opinión o el informe.

66.5 *Modificaciones*

Se considerará modificación todo cambio que no sea una rectificación de errores evidentes en las reivindicaciones, la descripción o los dibujos, con inclusión de la anulación de reivindicaciones y la omisión de pasajes de la descripción o de algunos dibujos.

66.6 *Comunicaciones oficiosas con el solicitante*

La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá comunicarse oficiosamente con el solicitante en cualquier momento por teléfono, por escrito o por medio de entrevistas personales. La Administración decidirá discrecionalmente si desea conceder más de una entrevista personal en caso de que lo pida el solicitante, o responder a cualquier comunicación escrita oficiosa del mismo.

66.7 *Copia y traducción de la solicitud anterior cuya prioridad se reivindica*

a) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional necesitara una copia de la solicitud cuya prioridad se reivindica en la solicitud internacional, la Oficina Internacional la proporcionará lo antes posible, previa petición. Si esa copia no se entregase a la Administración encargada del examen preliminar internacional porque el solicitante no ha cumplido los requisitos de la Regla 17.1, Y si dicha solicitud anterior no se ha presentado en esa Administración en su calidad de Oficina nacional y el documento de prioridad no está accesible para esa Administración en una biblioteca digital conforme a las Instrucciones Administrativas, el informe de examen preliminar internacional se podrá evacuar como si no se hubiese reivindicado la prioridad.

b) Si la solicitud cuya prioridad se reivindica en la solicitud internacional estuviera en un idioma distinto del idioma o uno de los idiomas de la Administración encargada del examen preliminar internacional, cuando la validez de la reivindicación de prioridad sea importante para la formulación de la opinión mencionada en el Artículo 33.1) esa Autoridad podrá requerir al solicitante para que le entregue una traducción a dicho idioma o a uno de dichos idiomas dentro de los dos meses siguientes a la fecha del requerimiento. Si la traducción no se entregase en ese plazo, el informe de examen preliminar internacional podrá establecerse como si no se hubiese reivindicado la prioridad.

66.8 *Forma de las modificaciones*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo b), el solicitante deberá presentar una hoja de reemplazo de cada hoja de la solicitud internacional que, debido a una modificación, difiera de la hoja anteriormente presentada. La carta que acompañe a las hojas de reemplazo llamará la atención sobre las diferencias existentes entre las hojas reemplazadas y las hojas de reemplazo y de preferencia explicará las razones de la modificación.

b) Cuando la modificación consista en suprimir pasajes o en introducir cambios o adiciones de menor importancia, la hoja de reemplazo mencionada en el Párrafo a) podrá ser una copia de la hoja en cuestión de la solicitud internacional, con las modificaciones o adiciones, a condición de que no afecten negativamente a la claridad y a la posibilidad de reproducción directa de esa hoja. Cuando una modificación implique la anulación de una hoja entera, deberá hacerse la modificación mediante una carta que, preferentemente, también explique las razones de la modificación.

66.9 *Idioma de las modificaciones*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) y e), si la solicitud internacional ha sido presentada en un idioma distinto del de su publicación, toda modificación asi como toda carta mencionada en la Regla 66.8, se presentará en el idioma de publicación.

b) Si, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 55.2, el examen preliminar internacional se ha efectuado sobre la base de una traducción de la solicitud internacional, toda modificación, así como toda carta mencionada en el Párrafo a), se presentará en el idioma de esa traducción.

c) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 55.3, si una modificación o una carta no se ha presentado en el idioma exigido en el Párrafo a) ó b), la Administración encargada del examen preliminar internacional requerirá al solicitante, si ello es realizable habida cuenta del plazo en el que debe, establecerse el informe de examen preliminar internacional, para que entregue la modificación o la carta en el idioma exigido en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias.

d) Si en el plazo previsto en el Párrafo e) el solicitante no cumple el requerimiento de entregar una modificación en el idioma exigido, esa modificación no se tomará en consideración a los fines del examen preliminar internacional. Si en el plazo previsto en el Párrafo c) el solicitante no cumple el requerimiento de entregar una carta mencionada en el Párrafo a) en el idioma exigido, no será necesario que la modificación en cuestión se tome en consideración a los fines del examen preliminar internacional.

Regla 67
Materia conforme al Artículo 34.4)a)i)

67.1 *Definición*

Ninguna Administración encargada del examen preliminar internacional estará obligada a efectuar un examen preliminar internacional en relación con una solicitud internacional cuya materia sea una de las siguientes, y en la medida en que lo sea:

i) teorías científicas y matemáticas;

ii) variedades vegetales o razas animales, así como los procedimientos esencialmente biológicos de obtención de vegetales o animales, distintos de los procedimientos microbiológicos y de los productos obtenidos por esos procedimientos;

iii) planes, principios o métodos para hacer negocios, para actos puramente internacionales o en materia de juego;

iv) métodos de tratamiento quirúrgico o terapéutico del cuerpo humano o animal, así como métodos de diagnóstico;

v) simples presentaciones de información, y

vi) programas de ordenador, en la medida en que la Administración encargada del examen preliminar internacional no esté provista de los medios necesarios para efectuar un examen preliminar internacional en relación con dichos programas.

Regla 68
Falta de unidad de la invención (examen en preliminar internacional)

68.1 *Falta de requerimiento para limitar o para pagar*

Si la Administración encargada del examen preliminar internacional considera que no se ha cumplido la exigencia de unidad de la invención y decidiera no requerir al solicitante para que limite las reivindicaciones o para que pague tasas adicionales, procederá con el examen preliminar internacional, sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 34.4) b) y en la Regla 66.1.e), respecto de la solicitud internacional entera, pero indicará en toda opinión escrita y en el informe de examen preliminar internacional que, a su juicio, no se ha satisfecho la exigencia de unidad de la invención y especificará los motivos.

68.2 *Requerimiento para limitar* o *para pagar*

Si la Administración encargada del examen preliminar internacional considera que no se ha cumplido la exigencia de unidad de la invención y decidiera requerir al solicitante para que elija entre limitar las reivindicaciones o pagar tasas adicionales, indicará al menos una posibilidad de limitación que, a juicio de esa Administración, satisfaga esa exigencia, especificará el importe de las tasas adicionales y expondrá los motivos por los que considera que no se ha satisfecho la exigencia de unidad de la invención. Al mismo tiempo, fijará un plazo para dar cumplimiento al requerimiento, habida cuenta de las circunstancias; ese plazo no será inferior a un mes ni superior a dos meses desde la fecha del requerimiento.

68.3 *Tasas adicionales*

a) El importe de la tasa adicional devengada por el examen preliminar internacional prevista en el Artículo 34.3)a), será fijado por la Administración encargada del examen preliminar internacional competente.

b) La tasa adicional devengada por el examen preliminar internacional prevista en el Artículo 34.3) a), se pagará directamente a la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) El solicitante podrá pagar la tasa adicional bajo protesta, es decir, acompañada de una declaración motivada, en el sentido de que la solicitud internacional satisface la exigencia de unidad de la invención, o que es excesivo el importe de la tasa adicional exigida. Un comité de tres miembros u otra instancia especial de la Administración encargada del examen preliminar internacional, o cualquier autoridad superior competente examinará la protesta y, en la medida en que la encuentre justificada, ordenará el reembolso total o parcial de la tasa adicional al solicitante. A petición de éste, el texto de la protesta y el de la decisión adoptada al respecto se notificarán a las Oficinas elegidas como anexo del informe de examen preliminar internacional.

d) El funcionario que haya adoptado la decisión objeto de la protesta no podrá formar parte del comité de tres miembros, la instancia especial o la autoridad superior competente mencionadas en el Párrafo c).

e) Cuando, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo c), el solicitante haya pagado una tasa adicional bajo protesta, la Administración encargada del examen preliminar internacional, después de haber reexaminado si estaba justificado el requerimiento de pago de una tasa adicional, podrá exigir del solicitante el pago de una tasa de examen de la protesta («tasa de protesta»). La tasa de protesta deberá pagarse en el plazo de un mes desde la fecha en la que se haya notificado al solicitante el resultado de la revisión. Si la tasa de protesta no se pagase en dicho plazo, se considerará retirada. La tasa de protesta se reembolsará al solicitante si el comité de tres miembros, la instancia especial o la autoridad superior mencionados en el Párrafo c) considera que la protesta estaba totalmente justificada.

68.4 *Procedimiento en el caso de limitación insuficiente de las reivindicaciones*

Si el solicitante limita las reivindicaciones pero en forma insuficiente para satisfacer la exigencia de unidad de la invención, la Administración encargada del examen preliminar internacional procederá en la forma prevista en el Artículo 34.3) c).

68.5 *Invención principal*

En caso de duda sobre cuál es la invención principal a los efectos del Artículo 34.3)c), se considerará invención principal la que *se* mencione en primer lugar en las reivindicaciones.

Regla 69
Examen preliminar internacional: comienzo y plazo

69.1 *Comienzo del examen preliminar internacional*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b) a e), la Administración encargada del examen preliminar internacional iniciará ese examen cuando esté en posesión de todos los elementos siguientes:

i) la solicitud de examen preliminar internacional;

ii) el importe adeudado (en su totalidad) por la tasa de tramitación y la tasa de examen preliminar, incluida, en su caso, la tasa por pago tardío prevista en la Regla *58 bis.2;* y

iii) bien el informe de búsqueda internacional y la opinión escrita preparada en virtud de la Regla *43bis.1,* o bien una notificación de la declaración de la Administración encargada de la búsqueda internacional, efectuada en virtud del Artículo 17.2) a), según la cual no se preparará informe de búsqueda internacional;

no obstante, la Administración encargada del examen preliminar internacional no iniciará el examen preliminar internacional antes del vencimiento del plazo aplicable en virtud de la Regla 54bis.1.a), salvo que el solicitante haya pedido expresamente que se inicie antes ese examen.

b) Si la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actúe como Administración encargada de la búsqueda internacional también actúa como Administración encargada del examen preliminar internacional, se podrá iniciar el examen preliminar internacional al mismo tiempo que la búsqueda internacional, si esa Oficina nacional o esa organización intergubernamental lo desea y sin perjuicio de los Párrafos d) y e).

b.bis) Cuando, conforme al Párrafo b), la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actúe a la vez como Administración encargada de la búsqueda internacional y corno Administración encargada del examen preliminar internacional, desee iniciar el examen preliminar internacional al mismo tiempo que la búsqueda internacional y considere que si han cumplido todas las condiciones enunciadas en el Artículo 34.2) c) i) a iii), no será necesario que esa Oficina o esa organización intergubernamental, en su calidad de Administración encargada de la búsqueda internacional, prepare la opinión escrita prevista en la Regla ,43 *bis.* 1.

c) Cuando la declaración relativa a las modificaciones indique que deberá tomarse en consideración (Regla 53.9.a)i) las modificaciones efectuadas conforme al Artículo 19, la Administración encargada del examen preliminar internacional no iniciará ese examen antes de haber recibido una copia de las modificaciones en cuestión.

d) Cuando la declaración relativa a las modificaciones indique que el comienzo del examen preliminar internacional deberá ser diferido (Regla 53.9.b)), la Administración encargada del examen preliminar internacional no iniciará ese examen:

i) antes de haber recibido una copia de cualquier modificación efectuada en virtud del Artículo 19,

ii) antes de haber recibido del solicitante una declaración señalando que no desea efectuar modificaciones en virtud del Artículo 19, o

iii) antes del vencimiento del plazo aplicable en virtud de la Regla *54bis.1*).a)

siendo determinante la que se cumpla primero de las tres condiciones mencionadas.

e) Cuando la declaración relativa a las modificaciones indique que conforme al Artículo 34, se han presentado modificaciones con la solicitud de examen preliminar internacional (Regla 53.9.c)), pero, de hecho, no se haya presentado tal modificación, la Administración encargada del examen preliminar internacional no iniciará ese examen antes de haber recibido las modificaciones o antes del vencimiento del plazo fijado en el requerimiento mencionado en la Regla 60.1.g), lo que se cumpla primero.

69.2 *Plazo para el examen preliminar internacional*

El plazo para la preparación del informe de examen preliminar internacional será el que venza más tarde en los plazos siguientes:

i) 28 meses a partir de la fecha de prioridad; o

ii) seis meses a partir del momento previsto en la Regla 69. 1, para el comienzo del examen preliminar internacional; o

iii) seis meses a partir de la fecha de recepción por la Administración encargada del examen preliminar internacional de la traducción proporcionada en virtud de la Regla 55.2.

Regla 70
Informe preliminar internacional sobre la patentabilidad preparado por la Administración encargada del examen preliminar internacional (informe de examen preliminar internacional)

70.1 *Definición*

A los efectos de la presente Regla, se entenderá por «informe>>, el informe de examen preliminar internacional.

70.2 *Base del informe*

a) Si las reivindicaciones hubieran sido modificadas, se establecerá el informe sobre la base de las reivindicaciones modificadas.

b) Si el informe se estableciera como si la prioridad no se hubiese reivindicado, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 66.7 .a) ó b), el informe deberá indicarlo.

c) Si la Administración encargada del examen preliminar internacional considera que una modificación va más allá de la divulgación que figura en la solicitud internacional tal como se presentó, el informe se establecerá como si dicha modificación no se hubiera efectuado, y deberá indicado. También indicará las razones por las que la Administración considera que la modificación va más allá de dicha divulgación.

d) Cuando haya reivindicaciones que se refieran a invenciones para las que no se haya establecido ningún informe de búsqueda internacional y, por tanto, no hayan sido objeto del examen preliminar internacional, el informe de examen preliminar internacional lo indicará.

70.3 *Identificación*

El informe identificará a la Administración encargada del examen preliminar internacional que lo ha establecido indicando su nombre, ya la solicitud internacional indicando su número; el nombre del solicitante y la fecha de presentación internacional.

70.4 *Fechas*

El informe indicará:

i) la fecha en la que se presentó la solicitud de examen preliminar internacional, y

ii) la fecha del informe, que será la fecha en que se finalice el informe.

70.5 *Clasificación*

a) El informe repetirá la clasificación indicada en virtud de la Regla 43.3, si la Administración encargada del examen preliminar internacional está de acuerdo con esa clasificación.

b) En caso contrario, la Administración encargada del examen preliminar internacional indicará en el informe la clasificación que considere correcta, por lo menos según la Clasificación Internacional de Patentes.

70.6 *Declaración conforme al Artículo* 35.2)

a) La declaración mencionada en el Artículo 35.2) consistirá en las palabras «SÍ» o «NO», o su equivalente en el idioma del informe, o algunos signos apropiados previstos en las Instrucciones Administrativas, e irá acompañada, si procede, de las citas, explicaciones y observaciones mencionadas en la última frase del Artículo 35.2).

b) Si no se satisface alguno de los tres criterios mencionados en el Artículo 35.2) (es decir, novedad, actividad inventiva (no evidencia) y aplicación industrial) la declaración será negativa. En este caso, si se satisface alguno de los criterios separadamente, el informe indicará el criterio o criterios satisfechos.

70.7 *Citas conforme al Artículo* 35.2)

a) El informe citará los documentos considerados pertinentes para apoyar las declaraciones formuladas conforme al Artículo 35.2), sin perjuicio de que dichos documentos se hayan citado en el informe de búsqueda internacional. Los documentos citados en el informe de búsqueda internacional sólo necesitan citarse en el informe cuando la Administración encargada del examen preliminar internacional los considere pertinentes.

b) Las disposiciones de la Regla 43.5.b) y e) serán igualmente aplicables al informe.

70.8 *Explicaciones conforme al Artículo* 35.2)

Las Instrucciones Administrativas contendrán directrices para los casos en los que deberán darse las explicaciones mencionadas en el Artículo 35.2) y para aquellos en los que no deberán darse, así como la forma de esas explicaciones. Esas directrices se basarán en los principios siguientes:

i) se darán explicaciones cada vez que la declaración sea negativa en relación con cualquier reivindicación;

ii) se darán explicaciones cada vez que la declaración sea positiva, salvo que los motivos para citar un documento sean fáciles de imaginar consultando el documento citado;

iii) como regla general, se darán explicaciones en el caso previsto en la última frase de la Regla 70.6.b).

70.9 *Divulgaciones no escritas*

Cualquier divulgación no escrita contenida en el informe en virtud de la Regla 64.2 deberá mencionarse mediante la indicación de su género, de la fecha en la que la

divulgación escrita referente a la divulgación no escrita se puso a disposición del público, y de la fecha en la que la divulgación no escrita tuvo lugar en público.

70.10 *Ciertos documentos publicados*

Cualquier solicitud publicada o patente a que haga referencia el informe en virtud de la Regla 64.3 se mencionará como tal e irá acompañada de una indicación acerca de su fecha de publicación, de su fecha de presentación y de su fecha de prioridad reivindicada (si la hubiera). Con respecto a la fecha de prioridad de cualquiera de esos documentos, el informe deberá indicar que, en opinión de Ia Administración encargada del examen preliminar internacional, esa fecha no ha sido válidamente reivindicada.

70.11 *Mención de las modificaciones*

Se indicará en el informe si se han hecho modificaciones ante la Administración encargada del examen preliminar internacional. Cuando una modificación haya conducido a la supresión de una hoja entera, también se precisará el hecho en el informe.

70.12 *Mención de ciertas irregularidades y de otros elementos*

Si, en el momento en que prepara el informe, la Administración encargada del examen preliminar internacional estima:

i) que la solicitud internacional adolece de alguna de las irregularidades mencionadas en la Regla 66.2.a) iii), lo indicará en el informe motivando su opinión;

ii) que la solicitud internacional requiere alguna de las observaciones mencionadas en la Regla 66.2.a) v), podrá indicarlo en el informe y, si lo hace, motivará su opinión;

iii) que existe alguna de las situaciones contempladas en el Artículo 31.4), lo indicará en el informe motivando esa opinión;

iv) que no dispone de la lista de secuencias de nucleótidos o aminoácidos en una forma que permita efectuar un examen preliminar internacional significativo, lo indicará en el informe.

70.13 *Observaciones referentes* a *la unidad de la invención*

El informe indicará si el solicitante ha pagado tasas adicionales por el examen preliminar internacional, o si la solicitud internacional o el examen preliminar internacional han sido limitados conforme al Artículo 34.3). Además, cuando el examen preliminar

internacional se haya efectuado sobre la base de reivindicaciones limitadas (Artículo 34.3)a»)) o de la invención principal solamente (Artículo 34.3)c)), el informe indicará las partes de la solicitud internacional que hayan sido objeto de examen preliminar internacional y las partes que no lo hayan sido. El informe contendrá las indicaciones previstas en la Regla 68.1, si la Administración encargada del examen preliminar internacional hubiese decidido no requerir al solicitante para que limite las reivindicaciones o pague tasas adicionales.

70.14 *Funcionario autorizado*

El informe indicará el nombre del funcionario de la Administración encargado del examen preliminar internacional responsable del informe.

70.15 *Forma; titulo*

a) Las Instrucciones Administrativas prescribirán los requisitos materiales relativos a la forma del informe.

b) El informe llevará el título de «informe preliminar internacional sobre la patentabilidad (Capitulo II del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes)>>, así como una mención indicando que se trata del informe de examen preliminar internacional preparado por la Administración encargada del examen preliminar internacional.

70.16 *Anexos del informe*[14]

(a) Cada hoja reemplazo prevista en la Regla 66.8.a) ó b), cada hoja de reemplazo que contenga modificaciones efectuadas conforme al Artículo 9 Y cada hoja de reemplazo que contenga rectificaciones de errores evidentes autorizadas conforme a la Regla 91.1. e) (iii), se adjuntarán al informe si no han sido sustituidas posteriormente por otras hojas de reemplazo o modificaciones resultantes en la cancelación de hojas completas según lo dispuesto en la Regla 66.8.b). No se adjuntarán las modificaciones efectuadas conforme el Artículo 19, que hayan sido consideradas invalidadas por una modificación efectuada según el Artículo 34 ni las cartas previstas en la Regla 66.8.

(b) Sin perjuicio del Párrafo a), cada hoja mencionada en ese párrafo que se haya considerado sustituida o invalidada, deberá también ser adjuntada al informe si la Administración de examen preliminar internacional considera que la correspondiente modificación que reemplaza o invalida excede la divulgación contenida en la solicitud internacional tal como se presentó y el informe contiene la indicación referida en la regla 70.2.c). En este caso, la hoja de reemplazo sustituida o invalidada será marcada en la manera prevista en las Instrucciones Administrativas.

[14] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 14.

70.17 *Idiomas del informe y de los anexos*

El informe y cualquier anexo se redactarán en el idioma de publicación de la solicitud internacional a la que se refieran o, si se ha efectuado el examen preliminar internacional, de conformidad con lo dispuesto en la Regla 55.2, sobre la base de una traducción de la solicitud internacional, en el idioma de esa traducción.

Regla 71
Transmisión del informe de examen preliminar internacional

71.1 *Destinatarios*

La Administración encargada del examen preliminar internacional transmitirá el mismo día a la Oficina Internacional y al solicitante una copia del informe del examen preliminar internacional y de sus anexos, si los hubiera.

71.2 *Copias de los documentos citados*

a) La petición prevista en el Artículo 36.4) podrá presentarse en cualquier momento durante los siete años siguientes a la fecha de presentación internacional de la solicitud internacional a la que se refiera el informe.

b) La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá exigir que la parte que le haya presentado la petición (solicitante u Oficina elegida) le pague el costo de la preparación y del envío por correo de las copias. El importe del costo de la preparación de copias se establecerá en los acuerdos mencionados en el Artículo 32.2), concertados entre las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional y la Oficina Internacional.

c) [Suprimida]

d) La Administración encargada del examen preliminar internacional podrá cumplir las obligaciones mencionadas en los Párrafos a) y b) por conducto de otro organismo que será responsable ante ella.

Regla 72
Traducción del Informe del examen preliminar internacional y de la opinión escrita de la administración encargada de la búsqueda internacional

72.1 *Idiomas*

a) Cualquier Estado elegido podrá exigir que se traduzca al inglés el informe de examen preliminar internacional redactado en un idioma distinto del oficial o de uno de los idiomas oficiales de su Oficina.

b) Esa exigencia se notificará a la Oficina Internacional, la cual la publicará en la Gaceta lo antes posible.

72.2 *Copia de la traducción para el solicitante*

La Oficina Internacional transmitirá al solicitante una copia de la traducción del informe de examen preliminar internacional, prevista en la Regla 72.1. a), al mismo tiempo que comunique dicha traducción a la Oficina u Oficinas elegidas interesadas.

72.2bis *Traducción de la opinión escrita de la Administración encargada de de la búsqueda internacional preparada en virtud de la Regla 43 bis.1*

En el caso previsto en la Regla 73.2.iii), la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional en virtud de la Regla *43 bis.1*, a petición de la Oficina elegida interesada, será traducida al inglés por la Oficina Internacional o bajo su responsabilidad. La Oficina Internacional transmitirá al solicitante al mismo tiempo que a la Oficina elegida interesada una copia de la traducción en el plazo de dos meses desde la fecha de recepción de la solicitud de traducción.

72.3 *Observaciones relativas a la traducción*

El solicitante podrá presentar observaciones escritas sobre la exactitud de la traducción del informe de examen preliminar internacional y de la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional en virtud de la Regla 43bis.1; en este caso, deberá enviar copias de esas observaciones a cada una de las Oficinas elegidas interesadas y a la Oficina Internacional.

Regla 73
Comunicación del informe de examen preliminar internacional o de la opinión escrita de la Administración encargada de búsqueda internacional

73.1 *Preparación de copias*

La Oficina Internacional preparará las copias de los documentos que haya de comunicar conforme al Artículo 36.3) a).

73.2 *Comunicación a las Oficinas Elegidas*

a) La Oficina Internacional enviará la comunicación prevista en el Artículo 36.3) a) a cada Oficina elegida conforme a la Regla *93* bis.1, pero no antes del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) Cuando el solicitante envíe a una Oficina elegida una petición expresa en virtud del Artículo 40.2), la Oficina Internacional, a petición de esa Oficina o del solicitante:

i) si el informe de examen preliminar internacional ya ha sido transmitido a la Oficina Internacional en virtud de la Regla 71. 1, enviará lo antes posible a esa Oficina la comunicación prevista en el Artículo 36.3) a);

ii) si el informe de examen preliminar internacional no ha sido transmitido a la Oficina internacional en virtud de la Regla 71.1, transmitirá lo antes posible a esa Oficina una copia de la opinión escrita preparada por la Administración encargada de la búsqueda internacional en virtud de la Regla *43bis.1*.

c) Si el solicitante ha retirado la solicitud de examen preliminar internacional o una o varias elecciones, incluso la totalidad, la comunicación prevista en el Párrafo a) se enviará, no obstante, a las Oficinas elegidas o a las Oficinas interesadas por esa retirada, a condición de que la Oficina Internacional haya recibido el informe de examen preliminar internacional.

Regla 74
Traducción y transmisión de los anexos del informe de examen preliminar internacional

71.1 *Contenido y plazo de transmisión de la traducción*

a) Cuando la Oficina elegida exija la entrega de una traducción de la solicitud internacional conforme al Artículo 39.1), el solicitante deberá transmitir, en el plazo aplicable según el Artículo 39.1), una traducción de toda hoja de reemplazo prevista en la Regla 70.16 que figure anexa al informe de examen preliminar internacional, salvo que tal hoja esté redactada en el idioma de la traducción exigida de la solicitud internacional. El mismo plazo será aplicable cuando la entrega de una traducción de la solicitud internacional a la Oficina elegida deba efectuarse en el plazo aplicable según el Artículo 22, en razón de una declaración hecha según el Artículo 64.2) a) i).

b) Cuando la Oficina elegida no exija la entrega de una traducción de la solicitud internacional, conforme al Artículo 39.1), podrá exigir que, en el plazo aplicable según dicho artículo, el solicitante entregue una traducción, en el idioma de publicación de la solicitud internacional, de cualquier hoja de reemplazo prevista en la Regla 70.16 que figure anexa al informe de examen preliminar internacional y que no se haya establecido en ese idioma.

Regla 75
[Suprimida]

Regla 76
Copia, traducción y tasa según el Artículo 39.1); traducción del documento de prioridad

76.1, 76.2 y 76.3 *[Suprimida]*

76.4 *Plazo para la traducción del documento de prioridad*

El solicitante no estará obligado a proporcionar a la Oficina elegida una traducción del documento de prioridad antes del vencimiento del plazo aplicable conforme al Artículo 39.

76.5 *Aplicación de las Reglas 22.1.g),* 47.1, 49, *49bis y 51bis*

Las Reglas 22.1.g), 47.1, 49, *49bis* y 51bis serán aplicables, con la salvedad de que:

i) toda referencia que se haga en las mismas a la Oficina designada o al Estado designado se entenderá como una referencia a la Oficina elegida o al Estado elegido, respectivamente;

ii) toda referencia que se haga en las mismas al Artículo 22 o al Artículo 24.2) se entenderá como una referencia al Artículo 39.1) o al Artículo 39.3), respectivamente;

iii) las palabras «de las solicitudes internacionales presentadas» que figuran en la Regla 49.1.c), serán reemplazadas por las palabras «de una solicitud de examen preliminar internacional presentada»;

iv) a los efectos de lo dispuesto en el Artículo 39.1), cuando se haya evacuado un informe de examen preliminar internacional, sólo se exigirá la traducción de una modificación efectuada en virtud de lo dispuesto en el Artículo 19 si la modificación se adjunta a ese informe;

v) la remisión de la Regla 47.1a) a la Regla 47.4 deberá interpretarse como una remisión a la Regla 61. 2.d).

Regla 77
Facultad prevista en el Artículo 39.1)b)

77.1 *Ejercicio de la facultad*

a) Un Estado contratante que permita que un plazo venza más tarde que el previsto en el Artículo 39.1.)a), notificará a la Oficina Internacional el plazo así fijado.

b) Toda notificación recibida de conformidad con el Párrafo a) será publicada por la Oficina Internacional en la Gaceta lo antes posible.

c) Las notificaciones relativas a la reducción del plazo anteriormente fijado surtirán efecto para las solicitudes de examen preliminar internacional presentadas más de tres meses después de la fecha de publicación de la notificación por la Oficina Internacional.

d) Las notificaciones relativas a la prolongación del plazo anteriormente fijado surtirán efecto a partir de que la Oficina Internacional las publique en la Gaceta, respecto de las solicitudes de examen preliminar internacional pendientes en la fecha de esa publicación o presentadas después de esa fecha o, si el Estado contratante que efectúa la notificación fija una fecha posterior, a partir de esta fecha.

Regla 78
Modificación de las reivindicaciones, la descripción y los dibujos ante las Oficinas elegidas.

78.1 *Plazo*

a) El solicitante que desee ejercitar el derecho concedido por el Artículo 41 de modificar las reivindicaciones, la descripción y los dibujos en la Oficina elegida correspondiente, deberá hacerlo en el plazo de un mes después de haber satisfecho los requisitos del Artículo 39.1) a); no obstante, si la transmisión del informe de examen preliminar internacional prevista en el Artículo 36.1) no se hubiera efectuado al vencimiento del plazo aplicable en virtud de lo dispuesto en el Artículo 39, el solicitante deberá ejercitar ese derecho a más tardar cuatro meses después de la fecha de vencimiento. En ambos casos, el solicitante podrá ejercitar ese derecho en cualquier fecha posterior si lo permitiera la legislación nacional de dicho Estado.

b) En todo Estado elegido cuya legislación nacional prevea que el examen sólo comenzará a petición especial, la legislación nacional podrá establecer que el plazo o el momento en el que el solicitante podrá ejercitar el derecho concedido por el Artículo 41, será el mismo que el que prevea la legislación nacional para la presentación de modificaciones en el caso del examen de solicitudes nacionales, a petición especial, siempre que ese plazo no termine antes del vencimiento del plazo aplicable según el Párrafo a) o que ese momento no llegue antes del vencimiento de dicho plazo.

78.2 *[Suprimida]*

78.3 *Modelos de utilidad*

Las disposiciones de las Reglas 6.5 y 13.5 se aplicarán en las Oficinas elegidas, *mutatis mutandis.* Si la elección se hubiera efectuado antes de transcurrir 19 meses desde la fecha de prioridad, la referencia al plazo aplicable conforme al Artículo 22 se reemplazará por una referencia al plazo aplicable conforme al Artículo 39.

PARTE D
REGLAS RELATIVAS AL CAPÍTULO III DEL TRATADO

Regla 79
Calendario

79.1 *Expresión de las fechas*

A los efectos del Tratado y del presente Reglamento, los solicitantes, las Oficinas nacionales, las Oficinas receptoras, las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional y la Oficina Internacional deberán expresar todas las fechas según la era cristiana y el calendario gregoriano o, si utilizaran otras eras u otros calendarios, también según la era cristiana y el calendario gregoriano.

Regla 80
Cómputo de los plazos

80.1 *Plazos expresados en años*

Cuando un plazo se exprese en un año o en cierto número de años, el cómputo comenzará el día siguiente a aquel en que haya tenido lugar el hecho correspondiente, y vencerá en el año posterior que corresponda, el mes con el mismo nombre y el día con igual número que el mes y el día en que haya tenido lugar ese hecho; si el mes posterior correspondiente careciese de día con el mismo número, el plazo vencerá el último día de ese mes.

80.2 *Plazos expresados en meses*

Cuando un plazo se exprese en un mes o en cierto número de meses, el cómputo comenzará el día siguiente a aquel en que haya tenido lugar el hecho correspondiente, y vencerá el mes posterior correspondiente y el día con igual número que el día en que haya tenido lugar ese hecho; si el mes posterior correspondiente careciese de día con el mismo número, el plazo expirará el último día de ese mes.

80.3 *Plazos expresados en días*

Cuando un plazo se exprese en cierto número de días, el cómputo comenzará el día siguiente a aquel en que haya tenido lugar el hecho correspondiente, y vencerá el día en que se alcance el último día de la cuenta.

80.4 *Fechas locales*

a) La fecha que deberá tomarse en consideración como punto de partida para el cómputo de un plazo será la utilizada en la localidad en el momento en que haya tenido lugar el hecho correspondiente.

b) La fecha de vencimiento de un plazo será la utilizada en la localidad donde el documento exigido deba presentarse o la tasa exigida deba pagarse.

80.5 *Vencimiento en un día no laborable o en fiesta oficial*

Si un plazo durante el que un documento o una tasa debe llegar a una Oficina nacional o a una organización intergubernamental venciese:

(i) un día en que la Oficina o la organización no estuviera abierta a efectos oficiales;

(ii) o un día en que el correo ordinario no se reparta en la localidad donde la Oficina u organización esté situada;

(iii) o en un día, cuando la Oficina o la organización esté situada en una o más de una localidad, que sea festivo en por lo menos una de las localidades en la cual la Oficina o la organización está situada, y si la ley nacional aplicada por aquella Oficina u organización prevé respecto de las solicitudes nacionales, que en tales casos el plazo venza en un día posterior;

(iv) o en un día, cuando la Oficina sea la Administración de un Estado contratante encargada de la concesión de patentes, que sea festivo en parte de ese Estado y si la ley nacional aplicable por aquella Oficina, prevé respecto a solicitudes nacionales, que, en tales casos, el plazo venza en un día posterior;

el plazo vencerá el primer día posterior en que no concurra ninguna de las cuatro circunstancias mencionadas arriba.

80.6 *Fecha de los documentos*

Cuando un plazo comience a contarse a partir de la fecha de un documento o de una carta de una Oficina nacional o de una organización intergubernamental, cualquier parte

interesada podrá probar que dicho documento o dicha carta ha sido puesto en el correo con posterioridad a esa fecha, en cuyo caso la fecha que se tomará en consideración a los fines del cómputo del inicio del plazo será la fecha en la que ese documento haya sido efectivamente puesto en el correo. Sea cual sea la fecha en la que el documento o la carta hayan sido puestos en el correo, si el solicitante proporciona a la Oficina nacional o a la organización intergubernamental la prueba de que el documento o la carta ha sido recibido más de siete días después de la fecha que lleva indicada, la Oficina nacional o la organización intergubernamental considerará que el plazo corriente a partir de la fecha del documento o de la carta se prórroga un número de días igual al plazo de recepción de ese documento o de esa carta que exceda de siete días después de la fecha que lleva indicada.

80.7 *Fin de un día hábil*

a) Todo plazo que termine un día determinado, vencerá a la hora en que ponga término a sus actividades ese día la Oficina nacional o la organización intergubernamental en la que haya de presentarse el documento o pagarse la tasa.

b) Cualquier Oficina u organización podrá desviarse de las disposiciones del Párrafo a) prolongando el plazo hasta la medianoche del día considerado.

Regla 81
Modificación de los plazos fijados por el Tratado

81.1 *Propuestas*

a) Cualquier Estado contratante o el Director General podrán proponer modificaciones conforme al Artículo 47.2).

b) Las propuestas formuladas por un Estado contratante deberán presentarse al Director General.

81.2 *Decisión de la Asamblea*

a) Cuando se formule la propuesta a la Asamblea, el Director General enviará su texto a todos los Estados contratantes con dos meses de antelación, por lo menos, al período de sesiones de la Asamblea en cuyo programa esté incluida la propuesta.

b) Durante su debate en la Asamblea, la propuesta podrá ser enmendada o se podrán proponerlas enmiendas que procedan.

c) La propuesta se considerará aprobada si no se vota contra ella ninguno de los Estados contratantes presentes en el momento de la votación.

81.3 *Votación por correspondencia*

a) Cuando se escoja la votación por correspondencia, se incluirá la propuesta en una comunicación escrita que el Director General enviará a los Estados contratantes, requiriéndoles a expresar su voto por escrito.

b) El requerimiento fijará el plazo dentro de cual deberá recibirse en la Oficina Internacional la respuesta que contenga el voto expresado por escrito. Ese plazo no será inferior a tres meses desde la fecha del requerimiento.

c) Las respuestas deberán ser positivas o negativas. Las propuestas de modificación y las simples observaciones no se considerarán votos.

d) La propuesta se considerará adoptada si no se opone a la modificación ninguno de los Estados contratantes y si por lo menos la mitad de dichos Estados ha expresado su aprobación, su indiferencia o su abstención.

Regla 82
Irregularidades en el servicio postal

82.1 *Retrasos o pérdidas del correo*

a) Cualquier parte interesada podrá probar que ha puesto en el correo el documento o la carta cinco días antes del vencimiento del plazo. Sólo será admisible tal prueba cuando se haya utilizado el correo aéreo, salvo cuando el correo por vía de superficie llegue normalmente a destino en los dos días siguientes a su expedición, o cuando no haya correo aéreo. En todo caso, sólo será admisible dicha prueba cuando la expedición haya tenido lugar por correo certificado.

b) Si la prueba de que un documento o una carta ha sido expedido como se indica en el párrafo a) se hiciera a satisfacción de la Oficina nacional o de la organización intergubernamental destinataria, se excusará el retraso en la llegada o, si el documento o la carta se perdiesen en el correo, se permitirá su substitución por un nuevo ejemplar, a condición de que la parte interesada pruebe a satisfacción de dicha Oficina u organización que el documento o la cata enviados en substitución son idénticos al documento o la carta perdidos.

c) En los casos previstos en el Párrafo b), la prueba relativa a la expedición postal en el plazo prescrito y, en caso de pérdida del documento o de la carta, del documento o la carta de reemplazo así como la prueba de su identidad con el documento perdido o la carta perdida, deberán presentarse dentro del mes siguiente a la fecha en que la parte interesada avise, o hubiera debido avisar con la adecuada diligencia, del retraso o la pérdida y en ningún caso después de transcurridos seis meses desde el vencimiento del plazo aplicable en el caso de que se trate,

d) Cualquier Oficina nacional u organización intergubernamental que haya notificado a la Oficina Internacional que, cuando la expedición de un documento o una carta haya sido confiada a una empresa distinta de la administración postal, aplicaría las disposiciones de los Párrafos a) a c) como si la empresa fuese una administración postal, procederá así. En este caso, no se aplicará la última frase del Párrafo a), pero la prueba sólo será admisible si las modalidades de la expedición han sido registradas por la empresa en el momento de la expedición. La notificación podrá contener la indicación de que sólo se aplica a las expediciones confiadas a empresas determinadas o a empresas que satisfagan criterios determinados. La Oficina Internacional publicará en la Gaceta las informaciones que hayan sido notificadas de esta forma.

e) Cualquier Oficina nacional u organización intergubernamental podrá proceder de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo d):

i) incluso si la empresa a la que se ha confiado la expedición no figura en la notificación pertinente o no satisface los criterios indicados en esa notificación, efectuada conformé al Párrafo d), o

ii) Incluso si esa Oficina u organización no ha enviado a la Oficina Internacional una notificación conforme al Párrafo d).

82.2 *Interrupción en el servicio de correos*

a) Cualquier parte interesada podrá probar que en cualquiera de los 10 días precedentes a la fecha de vencimiento del plazo, el servicio postal ha estado interrumpido en la localidad en donde la parte interesada tiene su domicilio, su sede o su residencia, por motivos de guerra, revolución , desorden civil, huelga, calamidad natural u otros motivos semejantes.

b) Si se probasen esas circunstancias a satisfacción de la Oficina nacional o de la organización intergubernamental destinataria, se excusará el retraso en la llegada, a condición de que la parte interesada pruebe a satisfacción de dicha Oficina u organización que ha efectuado la expedición postal dentro de los cinco días siguientes a la reanudación del servicio postal. Las disposiciones de la Regla 82.1c) se aplicarán *mutatis mutandis*.

Regla 82bis
Excusa por el Estado designado o elegido de los retrasos en el cumplimiento de algunos plazos

82bis.1 *Significado de «plazo» en el Artículo 48.2)*

La referencia a «un plazo» en el Artículo 48.2) se entenderá concretamente una referencia:

i) a cualquier plazo fijado en el Tratado o en el presente Reglamento;

ii) a cualquier plazo fijado por la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada del examen preliminar internacional o la Oficina Internacional, o a cualquier plazo aplicable por la Oficina receptora en virtud de su legislación nacional;

iii) a cualquier plazo fijado por la Oficina designada o elegida o en la legislación nacional aplicable por esa Oficina para todo acto que deba ser realizado por el solicitante en dicha Oficina.

82bis.2 *Restablecimiento de los derechos y demás disposiciones a las que es aplicable el Artículo 48.2)*

Las disposiciones de la legislación nacional mencionadas en el Artículo 48.2) que permiten al Estado designado o elegido excusar los retrasos en el cumplimiento de plazos, son las disposiciones que prevén el restablecimiento de los derechos, la restauración, la *restitutio in integrum* o la continuación del procedimiento a pesar de la inobservancia de un plazo, así como cualquier otra disposición que prevea la prórroga de los plazos o que permita excusar retrasos en el cumplimiento de los plazos.

Regla 82ter
Rectificación de errores cometidos por la Oficina receptora o por la Oficina Internacional

82ter.1 *Errores relativos a la fecha de presentación internacional y a la reivindicación de prioridad*

Si el solicitante probase a satisfacción de cualquier Oficina designada o elegida que la fecha de presentación internacional es inexacta debido a un error cometido por la Oficina receptora, o que la reivindicación de prioridad ha sido considerada erróneamente por la Oficina receptora o la Oficina Internacional como no presentada, y si el error es un error tal que, en el caso de que se hubiese cometido por la propia Oficina designada o elegida, esa Oficina lo rectificaría en virtud de la legislación nacional o de la práctica nacional, dicha Oficina rectificará el error y tramitará la solicitud internacional como si le hubiese sido asignada la fecha de presentación internacional rectificada o como si la reivindicación de prioridad no hubiera sido considerada como no presentada.

Regla 83
Derecho a ejercer ante las Administraciones internacionales

83.1 *Prueba del derecho*

La Oficina Internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional competente y la Administración encargada del examen preliminar internacional competente podrán exigir la prueba del derecho a ejercer previsto en el Artículo 49.

83.1bis *Cuando la Oficina Internacional actúa como Oficina receptora*

a) Toda persona que tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional de un Estado contratante en el que el solicitante o, si hubiera varios solicitantes, cualquiera de éstos, tenga su domicilio o del que sea nacional, o bien ante la Oficina que actúe en nombre de ese Estado, tendrá derecho a ejercer respecto de la solicitud internacional ante la Oficina Internacional, en tanto que Oficina receptora en virtud de la Regla 19.1. i)iii).

b) Toda persona que tenga derecho a ejercer ante la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora, respecto de una solicitud internacional, estará facultada para ejercer respecto de esa solicitud ante la Oficina Internacional en cualquier otro concepto, así como ante la Administración encargada de la búsqueda internacional competente y ante la Administración encargada del examen preliminar internacional competente.

83.2 *Información*

a) Previa petición, la Oficina nacional o la organización intergubernamental respecto de la cual se presume que la persona interesada tiene derecho a ejercer informará a la Oficina Internacional, a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente o a la Administración encargada del examen preliminar internacional competente si esa persona tiene derecho a ejercer ante ella.

b) Dicha información obligará a la Oficina Internacional, a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional, según proceda.

PARTE E
REGLAS RELATIVAS AL CAPÍTULO V DEL TRATADO

Regla 84
Gastos de las delegaciones

84.1 *Gastos a cargos de los gobiernos*

Los gastos de cada delegación que participe en cualquier órgano creado por el Tratado o en virtud de este, serán a cargo del gobierno que la haya designado.

Regla 85
Falta de quórum en la Asamblea

85.1 *Votación por correspondencia*

En el caso previsto en el Artículo 53.5) b), la Oficina Internacional comunicará las decisiones de la Asamblea (que no sean las relativas a su procedimiento) a los Estados contratantes que no hubieran estado representados, requiriéndoles a expresar por escrito su voto o su abstención en el plazo de tres meses desde de la fecha de dicha comunicación. Si al vencimiento de este plazo, el número de Estados contratantes que hayan expresado así su voto o su abstención llega al número necesario de Estados contratantes para que se hubiese alcanzado el quórum en la propia sesión, dichas decisiones se convertirán en ejecutivas a condición de que al mismo tiempo, se hubiese lograd la mayoría necesaria.

Regla 86
Gaceta

86.1 *Contenido y forma*

a) La Gaceta mencionada en el Artículo 55.4) contendrá:

i) respecto de cada solicitud internacional publicada, los datos especificados por las Instrucciones Administrativas tomados de la portada del folleto publicado en virtud de la Regla 48, el dibujo (si lo hubiera) que aparezca en dicha página de portada, y el resumen;

ii) la lista de todas las tasas que deban pagarse a las Oficinas receptoras, a la Oficina Internacional y a las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional;

iii) las notificaciones cuya publicación exija el Tratado o el presente Reglamento;

iv) las informaciones proporcionadas a la Oficina Internacional por las Oficinas designadas o elegidas, relativas a la cuestión de determinar si se han cumplido los requisitos previstos en los Artículos 22 ó 39 en relación con las solicitudes internacionales que designen o elijan a la Oficina interesada;

v) cualquier otra información útil prescrita por las Instrucciones Administrativas, a condición de que el acceso a tal información no esté prohibido en virtud del Tratado o del presente Reglamento.

b) La información mencionada en el Párrafo a) estará disponible en dos formas:

i) como una Gaceta en papel, que contendrá los datos especificados por las Instrucciones Administrativas, tomados de las portadas de los folletos publicados en virtud de la Regla 48 (<<datos bibliográficos») y las cuestiones mencionadas en el Párrafo a) ii) a v);

ii) como una Gaceta en formato electrónico, que contendrá los datos bibliográficos, el dibujo (si lo hubiera) que aparezca en dicha portada, y el resumen.

86.2 *Idiomas; acceso a la Gaceta*

a) La Gaceta en papel se publicará en una edición bilingüe (inglés y francés). Asimismo, se publicarán ediciones en cualquier otro idioma, a condición de que el costo de la publicación esté cubierto por las ventas o las subvenciones,

b) La Asamblea podrá ordenar la publicación de la Gaceta en idiomas distintos de los mencionados en el Párrafo a),

c) La Gaceta en formato electrónico mencionada en la Regla 86.1.b)iii) estará disponible en inglés y francés al mismo tiempo, por cualquier medio y manera electrónicos especificados en las Instrucciones Administrativas. Las traducciones serán garantizadas por la Oficina Internacional en inglés y francés. La Oficina Internacional asegurará que la disponibilidad de la Gaceta en formato electrónico se realice en la fecha de publicación del folleto que contiene la solicitud internacional o lo antes posible después de esa fecha.

86.3 *Frecuencia de publicación*

La frecuencia de publicación de la Gaceta será determinada por el Director General.

86.4 *Venta*

El precio de suscripción y demás precios de venta de la Gaceta serán determinados por el Director General.

86.5 *Titulo*

El título de la Gaceta será determinado por el Director General.

86.6 *Otros detalles*

Las Instrucciones Administrativas podrán especificar otros detalles relativos a la Gaceta,

Regla 87
Ejemplares de las publicaciones

87.1 *Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional*

Cualquier Administración encargada de la búsqueda internacional o del examen preliminar internacional tendrá derecho a recibir gratuitamente dos ejemplares de cada solicitud internacional publicada, de la Gaceta y de cualquier otra publicación de interés general publicada por la Oficina Internacional en relación con el Tratado o el presente Reglamento.

87.2 *Oficinas Nacionales*

a) Cualquier Oficina nacional tendrá derecho a recibir gratuitamente un ejemplar de cada solicitud internacional publicada, de la Gaceta y de cualquier otra publicación de interés general, publicada por la Oficina Internacional en relación con el Tratado o el presente Reglamento.

b) Las publicaciones mencionadas en el Párrafo a) se enviarán previa petición especial. Si una publicación estuviera disponible en más de un idioma, la petición especificará el idioma o idiomas en los que se desea.

Regla 88
Modificación del Reglamento

88.1 *Exigencia de unanimidad*

La modificación de las siguientes disposiciones del presente Reglamento requerirá que ningún Estado con derecho a voto en la Asamblea vote contra la modificación propuesta.

i) Regla 14.1 (tasa de transmisión);

ii) *[suprimida]*

iii) Regla 22.3 (plazo previsto en el Artículo 12.3)):

iv) Regla 33 (estado de la técnica pertinente a los fines de la búsqueda internacional);

v) Regla 64 (estado de la técnica a los fines del examen preliminar internacional);

vi) Regla 81 (modificación de los plazos fijados por el Tratado);

vii) el presente párrafo (es decir la Regla 88. 1),

88.2 *[Suprimida]*

88.3 *Exigencia de ausencia de oposición de ciertos Estados*

La modificación de las siguientes disposiciones del presente Reglamento requerirá que ninguno de los Estados mencionados en el Artículo 58.3)a)ii) y con derecho a voto en la Asamblea vote contra la modificación propuesta:

i) Regla 34 (documentación mínima)

ii) Regla 39 (materia conforme al Artículo 17.2)a)i));

iii) Regla 67(materia conforme al Artículo 34.4)a)i));

iv) el presente párrafo (es decir, la Regla 88.3).

88.4 *Procedimiento*

Toda propuesta de modificación de alguna de las disposiciones mencionadas en las Reglas 88.1 u 88.3, si le corresponde a la Asamblea pronunciarse sobre la propuesta, deberá comunicarse a todos los Estados contratantes con dos meses de antelación, por Io menos, a la apertura del período de sesiones de la Asamblea que deba adoptar una decisión sobre la propuesta.

Regla 89
Instrucciones Administrativas

89.1 *Alcance*

a) Las Instrucciones Administrativas contendrán disposiciones relativas:

i) a las materias para las que el presente Reglamento se remite expresamente a dichas Instrucciones;

ii) a los detalles relativos a la aplicación del presente Reglamento.

b) Las Instrucciones Administrativas no podrán estar en contradicción con las disposiciones del Tratado, del presente Reglamento o de cualquier acuerdo concertado por la Oficina Internacional con una Administración encargada de la búsqueda internacional o con una Administración encargada del examen preliminar internacional.

89.2 *Fuente*

a) El Director General redactará y promulgará las Instrucciones Administrativas, tras consulta con las Oficinas receptoras y las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional.

b) El Director General podrá modificar las Instrucciones Administrativas tras consulta con las Oficinas o Administraciones directamente interesadas en la modificación propuesta.

c) La Asamblea podrá requerir al Director General para que modifique las Instrucciones Administrativas y el Director General procederá en consecuencia.

89.3 *Publicación y entrada en vigor*

a) Las Instrucciones Administrativas y cualquier modificación que se introduzca se publicarán en la Gaceta.

b) Cada publicación precisará la fecha de entrada en vigor de las disposiciones publicadas. Las fechas podrán ser diferentes para distintas disposiciones, con la salvedad de que ninguna disposición podrá entrar en vigor antes de su publicación en la Gaceta.

PARTE F
REGLAS RELATIVAS A VARIOS CAPÍTULOS DEL TRATADO

Regla 89bis
Presentación, tramitación y transmisión de solicitudes internacionales y otros documentos en formato electrónico o por medios electrónicos

89bis. *Solicitudes internacionales*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) a e), las solicitudes internacionales podrán presentarse y tramitarse en formato electrónico o por medios electrónicos, de conformidad con las Instrucciones Administrativas, siempre y cuando la Oficina receptora permita la presentación de solicitudes internacionales en papel.

b) Este Reglamento se aplicará, *mutatis mutandis*, a las solicitudes internacionales presentadas en formato electrónico o por medios electrónicos, con sujeción a cualquier disposición especial en las Instrucciones Administrativas.

c) Las Instrucciones Administrativas establecerán las disposiciones y requisitos relativos a la presentación y tramitación de solicitudes internacionales presentadas, en su totalidad o en parte, en formato electrónico o por medios electrónicos, incluyendo pero no limitado a las disposiciones y requisitos relativos al acuse de recibo, los procedimientos relativos a la concesión de una fecha de presentación internacional, los requisitos materiales

y las consecuencias del incumplimiento de dichos requisitos, la firma de documentos, los medios de autenticación de los documentos y de la identidad de las partes que se comunican con las Oficinas y las Administraciones, así corno la operación del Artículo 12 respecto del ejemplar original, la copia para la Oficina receptora y la copia para la búsqueda y podrá contener diferentes disposiciones y requisitos respecto de las solicitudes internacionales presentadas en diferentes idiomas.

d) Ninguna oficina nacional u organización intergubernamental estará obligada a recibir o tramitar solicitudes internacionales presentadas en formato electrónico o por medios electrónicos a menos que haya notificado a la Oficina Internacional que está dispuesta a hacerlo en cumplimiento de las disposiciones aplicables de las Instrucciones Administrativas. La Oficina Internacional publicará la información que se le notifique en la Gaceta.

e) Ninguna Oficina receptora que haya transmitido a la Oficina Internacional una notificación conforme al Párrafo d) podrá denegar la tramitación de una solicitud internacional presentada en formato electrónico o por medios electrónicos que cumpla con los requisitos aplicables según las Instrucciones Administrativas.

89bis.2 *Otros documentos*

La Regla 89bis.1 se aplicará, *mutatis mutandis*, a otros documentos y correspondencia relativos a las solicitudes internacionales.

89bis.3 *Comunicación entre Oficinas*

Cuando el Tratado, el presente Reglamento o las Instrucciones Administrativas prevean la comunicación, la notificación o la transmisión (<<comunicación») de una solicitud internacional, notificación, comunicación, correspondencia u otro documento de una Oficina nacional o de una organización intergubernamental a otra, esa comunicación podrá efectuarse en forma electrónica o por medios electrónicos, cuando así lo acuerden el remitente y el destinatario.

Regla 89ter
Copias en formato electrónico de documentos presentados en papel

89ter.1 *Copias en formato electrónico de documentos presentados en papel*

Cualquier Oficina nacional u organización intergubernamental podrá prever que, cuando una solicitud internacional u otro documento relativo a una solicitud internacional sea presentado en papel, el solicitante podrá proporcionar una copia del mismo en formato electrónico, de conformidad con las Instrucciones Administrativas.

Regla 90

Mandatarios y representantes comunes

90.1 *Nombramiento de mandatario*

a) El solicitante podrá nombrar a una persona que tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional en la que se presente la solicitud internacional o, cuando la solicitud internacional se presente; en la Oficina Internacional, a una persona que tenga derecho a ejercer respecto de la solicitud internacional ante la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora, para representarle como mandatario ante la Oficina receptora, la Oficina Internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional y la Administración encargada del examen preliminar internacional.

b) El solicitante podrá nombrar a una persona que tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actúe en calidad de Administración encargada de la búsqueda internacional para representarle como mandatario especialmente ante esa Administración.

c) El solicitante podrá nombrar a una persona que tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actúe en calidad de Administración encargada del examen preliminar internacional para representarle como mandatario especialmente ante esa Administración.

d) Un mandatario nombrado conforme al Párrafo a), salvo indicación en contrario consignada en el documento que contenga su nombramiento, podrá nombrar uno o varios mandatarios secundarios para representar al solicitante como mandatarios.

i) ante la Oficina receptora, la Oficina Internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional y la Administración encargada del examen preliminar internacional, a condición de que cualquier persona así nombrada como mandatario secundario tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional en la que se haya presentado la solicitud internacional o a ejercer respecto de la solicitud internacional ante la Oficina Internacional en tanto que Oficina receptora, según proceda;

ii) especialmente ante la Administración encargada de la búsqueda internacional o la Administración encargada del examen preliminar internacional, a condición de que cualquier persona así nombrada como mandatario secundario tenga derecho a ejercer ante la Oficina nacional o la organización intergubernamental que actúe en calidad de Administración encargada de la búsqueda internacional o de Administración encargada del examen preliminar internacional, según proceda.

90.2 *Representante común*

a) Cuando haya dos o más solicitantes y no hayan nombrado un mandatario para representarlos a todos (<<mandatario común>>) según la Regla 90.1a), uno de los

solicitantes que esté facultado para presentar una solicitud internacional conforme al Artículo 9, podrá ser nombrado por los demás solicitantes como representante común.

b) Cuando haya dos o más solicitantes y no hayan nombrado un mandatario común según la Regla 90.1 a) o un representante común conforme al Párrafo a), se considerará representante común de todos los solicitantes a aquel de ellos que sea mencionado primero en el petitorio y esté facultado conforme a la Regla 19.1 para presentar una solicitud internacional ante la Oficina receptora.

90.3 *Efectos de los actos realizados por los mandatarios y los representantes comunes o para ellos*

a) Todo acto efectuado por un mandatario o para él, tendrá los efectos de un acto realizado por el solicitante o solicitantes interesados o para ellos.

b) Si dos o más mandatarios representasen al mismo o a los mismos solicitantes, todo acto realizado por cualquiera de esos mandatarios o para ellos tendrá los efectos de un acto realizado por dicho solicitante o dichos solicitantes o para ellos.

c) Sin perjuicio de lo dispuesto en la segunda frase de la Regla 90bis 5.a), todo acto realizado por un representante común o su mandatario o para él tendrá los efectos de un acto realizado por todos los solicitantes o para ellos.

90.4 *Forma de nombramiento de un mandatario o de un representante común*

a) Para nombrar un mandatario, el solicitante deberá firmar el petitorio, la solicitud de examen preliminar internacional o un poder separado. Cuando haya varios solicitantes, para nombrar un mandatario común o un representante común, cada uno de ellos deberá firmar, a su elección, el petitorio, la solicitud de examen preliminar internacional o un poder separado.

b) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 90.5, el poder separado deberá presentarse en la Oficina receptora o en la Oficina Internacional; no obstante, cuando se refiera al nombramiento de un mandatario conforme a la Regla 90.1.b), c) ó d) ii), deberá presentarse, según sea el caso, en la Administración encargada de la búsqueda internacional o en la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) Si el poder separado no está firmado, o si faltase el poder separado exigido, o si la indicación del nombre o la dirección de la persona nombrada no estuviese en conformidad con lo dispuesto en la Regla 4.4, el poder se considerará inexistente salvo si se corrigiese la irregularidad.

d) Sin perjuicio del Párrafo e), cualquier Oficina receptora, Administración encargada de la búsqueda internacional, Administración encargada del examen preliminar

internacional y la Oficina Internacional podrá renunciar al requisito enunciado en el Párrafo b), según el cual debe serles entregado un poder separado, en cuyo caso no será aplicable el Párrafo c).

e) Si el mandatario o un representante común entrega la declaración de retirada prevista en las Reglas 90bis.1 a 90bis.4, el requisito enunciado en el Párrafo b) relativo a un poder separado no podrá ser objeto de renuncia según el Párrafo d).

90.5 *Poder general*

a) Para nombrar un mandatario a los fines de una solicitud internacional determinada, el solicitante podrá remitirse, en el petitorio, en la solicitud de examen preliminar internacional o en una declaración aparte, a un poder separado existente mediante el cual haya nombrado a ese mandatario para representarle a los fines de cualquier solicitud internacional que pudiese presentar (<<poder genera!»), a condición:

i) de que el poder general haya sido presentado de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo b), y

ii) de que se adjunte una copia al petitorio, a la solicitud de examen preliminar internacional o a la declaración aparte, según el caso; no será necesario que esa copia esté firmada.

b) El poder general deberá presentarse en la Oficina receptora; no obstante, cuando se refiera al nombramiento de un mandatario conforme a la Regla 90.1.b), c) ó d) ii), deberá presentarse, según sea el caso, en la Administración encargada de la búsqueda internacional o en la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) Cualquier Oficina receptora, Administración encargada de la búsqueda internacional, Administración encargada del examen preliminar internacional y la Oficina Internacional podrá renunciar al requisito enunciado en el Párrafo a) ii) de que una copia de un poder general sea adjuntada al petitorio, a la solicitud de examen preliminar internacional o a la declaración aparte, según el caso.

d) Sin perjuicio del Párrafo c), cuando el mandatario entrega la declaración de retirada prevista en las Reglas 90bis.1 a 90bis.4, a una Oficina receptora, a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional, se deberá presentar una copia del poder general a aquella Oficina o Administración.

90.6 *Revocación y renuncia*

a) Todo nombramiento de un mandatario o de un representante común podrá ser revocado por las personas que hayan procedido al nombramiento o por sus

causahabientes, en cuyo caso también se considerará revocado todo nombramiento de un mandatario secundario que se haya efectuado conforme a la Regla 90.1.d) por un mandatario revocado de esta forma. Todo nombramiento de un mandatario secundario conforme a la Regla 90.1.d) también podrá ser revocado por el solicitante interesado.

b) Salvo indicación en contrario, el nombramiento de un mandatario conforme a la Regla 90.1.a) tendrá por efecto revocar todo nombramiento anterior de un mandatario efectuado en virtud de la misma Regla.

e) Salvo indicación en contrario, el nombramiento de un representante común tendrá por efecto revocar todo nombramiento anterior de un representante común.

d) Un mandatario o un representante común podrá renunciar a su nombramiento mediante una notificación firmada por él.

e) La Regla 90.4.b) y c) se aplicará, *mutatis mutandis*, a cualquier documento que contenga una revocación o renuncia efectuada en virtud de la presente Regla.

Regla 90bis
Retiradas

90bis.1 *Retirada de la solicitud internacional*

a) El solicitante podrá retirar la solicitud internacional en cualquier momento antes del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) La retirada será efectiva a partir de la recepción de una declaración dirigida por el solicitante, a su elección, a la Oficina Internacional, a la Oficina receptora o, cuando sea aplicable el Artículo 39.), a la Administración encargada del examen preliminar internacional.

c) No se procederá a la publicación internacional de la solicitud internacional si la declaración de retirada enviada por el solicitante o transmitida por la Oficina receptora o la Administración encargada del examen preliminar internacional llega a la Oficina Internacional antes de finalizar los preparativos técnicos de la publicación internacional.

90bis.2 *Retirada de designaciones*

a) El solicitante podrá retirar la designación de cualquier Estado designado en todo momento antes del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad. La retirada de la designación de un Estado que haya sido elegido ocasionará la retirada de la elección correspondiente según lo dispuesto en la Regla 90bis.4).

b) Salvo indicación en contrario, cuando haya sido designado un Estado a los fines de la obtención a la vez de una patente nacional y una patente regional, la retirada de

la designación de ese Estado se considerará que significa la retirada de la designación a los fines de la obtención de la patente nacional solamente.

c) La retirada de la designación de todos los Estados designados se considerará como una retirada de la solicitud internacional según la Regla 90bis.1).

d) La retirada será efectiva a partir de la recepción de una declaración, dirigida por el solicitante, a su elección, a la Oficina Internacional, a la Oficina receptora o, cuando sea aplicable el Artículo 39.1), a la Administración encargada del examen preliminar internacional.

e) No se procederá a la publicación internacional de la designación si la declaración de retirada enviada por el solicitante o transmitida por la Oficina receptora o la Administración encargada del examen preliminar internacional llega a la Oficina Internacional antes de finalizar los preparativos técnicos de la publicación internacional.

90bis.3 *Retirada de reivindicaciones de prioridad*

a) El solicitante podrá retirar una reivindicación de prioridad hecha en la solicitud internacional conforme al Artículo 8.1), en cualquier momento antes del vencimiento del plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) Cuando la solicitud internacional contenga más de una reivindicación de prioridad, el solicitante podrá ejercer el derecho previsto en el Párrafo a) respecto de una, varias o la totalidad de dichas reivindicaciones.

c) La retirada será efectiva a partir de la recepción de una declaración, dirigida por el solicitante, a su elección, a la Oficina Internacional, a la Oficina receptora o, cuando sea aplicable el Artículo 39.1), a la administración encargada del examen preliminar internacional.

d) Cuando la retirada de una reivindicación de prioridad ocasione un cambio en la fecha de prioridad, todo plazo calculado a partir de la fecha de prioridad inicial que aún no haya vencido, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo e), se calculará a partir de la fecha de prioridad resultante del cambio.

e) Respecto del plazo mencionado en el Artículo 21.2) a), la Oficina internacional podrá proceder, no obstante, a la publicación internacional sobre la base de dicho plazo, calculado a partir de la fecha de prioridad inicial, si la notificación de retirada enviada por el solicitante o transmitida por la Oficina receptora o la Administración encargada del examen preliminar internacional llega a la Oficina Internacional después de finalizar los preparativos técnicos de la publicación internacional.

90bis.4 *Retirada de la solicitud de examen preliminar internacional o de elecciones*

a) El solicitante podrá retirar la solicitud de examen preliminar internacional o una cualquiera o la totalidad de las elecciones en cualquier momento antes del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

b) La retirada será efectiva a partir de la recepción de una declaración, dirigida por el solicitante a la Oficina Internacional.

c) Si la declaración de retirada se presenta por el solicitante a la Administración encargada del examen preliminar internacional, ésta inscribirá en ella la fecha de recepción y transmitirá la declaración rápidamente a la Oficina Internacional. La declaración se considerará presentada en la Oficina Internacional en dicha fecha.

90bis.5 *Firma*

a) Una declaración de retirada prevista en las Reglas 90bis.1 a 90bis.4, sin perjuicio del Párrafo b), deberá estar firmada por el solicitante o, si hubiera varios solicitantes, por cada uno de ellos. Un solicitante al que se considere el representante común en virtud de la Regla 90.2.b), sin perjuicio del Párrafo b), no estará facultado para firmar tal declaración en nombre de los demás solicitantes.

b) Cuando dos o más solicitantes presenten una solicitud internacional que designe a un Estado cuya legislación nacional exija que las solicitudes nacionales sean presentadas por el inventor, y los esfuerzos diligentes realizados no hayan permitido encontrar a un solicitante que posea tal calidad para el Estado designado en cuestión y que sea un inventor, o entrar en contacto con él, no será necesario que la declaración de retirada mencionada en las Reglas 90bis.1 a 90bis.4 esté firmada por ese solicitante (<<el solicitante en cuestión») si lo está al menos por un solicitante, y

i) si se facilita una explicación, juzgada satisfactoria por la Oficina receptora, la Oficina Internacional o la Administración encargada del examen preliminar internacional, según el caso, respecto de la falta de la firma del solicitante en cuestión, o

ii) en el caso de una declaración de retirada mencionada en la Regla 9Obis.1.b), 90bis.2.d) ó 90bis.3.c), si el solicitante en cuestión no ha firmado el petitorio pero se han cumplido los requisitos de la Regla 4.15.b), o

iii) en el caso de una declaración de retirada mencionada en la Regla 90bis.4.b), si el solicitante en cuestión no ha firmado la solicitud de examen preliminar internacional pero se han cumplido los requisitos de la Regla 53.8.b).

90bis.6 *Efecto de una retirada*

a) La retirada, conforme a la Regla 9Obis, de la solicitud internacional, de cualquier designación, de cualquier reivindicación de prioridad, de la solicitud de examen preliminar internacional o de cualquier elección no producirá ningún efecto para las Oficinas designadas o elegidas que ya hayan comenzado a tramitar o a examinar la solicitud internacional, conforme al Artículo 23.2) o en el Articulo 40.2).

b) Cuando la solicitud internacional se retire conforme a la Regla 90bis.1, se suspenderá la tramitación internacional de esa solicitud.

c) Cuando se retire la solicitud de examen preliminar internacional o todas las elecciones conforme a la Regla 9Obis.4, la Administración encargada del examen preliminar internacional suspenderá la tramitación de la solicitud internacional.

90bis.7 *Facultad conforme al Artículo 37.4)b)*

a) Un Estado contratante cuya legislación nacional contenga las disposiciones descritas en la segunda parte del Artículo 37.4)b) notificará este hecho por escrito a la Oficina Internacional.

b) La notificación prevista en el Párrafo a) será publicada lo antes posible por la Oficina Internacional en la Gaceta y surtirá efecto respecto de las solicitudes internacionales presentadas más de un mes después de la fecha de esa publicación.

Regla 91
Errores evidentes contenidos en documentos

91.1 *Rectificaciones*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos b) a g-quater), podrán rectificarse los errores evidentes contenidos en la solicitud internacional o en otros documentos presentados por el solicitante.

b) Se considerarán errores evidentes los debidos al hecho de que en la solicitud internacional o en los demás documentos figure escrito algo distinto de lo que, con toda evidencia, se tenía intención de escribir. La rectificación en sí misma deberá ser evidente, en el sentido, de que cualquiera pueda comprender inmediatamente que no se hubiera podido tener la intención de nada distinto del texto propuesto como rectificación.

c) No se podrán rectificar las omisiones de elementos o de hojas enteros de la solicitud internacional, aun cuando fuesen resultado evidente de un descuido en la fase de copia o de ensamblaje de las hojas, por ejemplo.

d) Se podrán hacer rectificaciones a petición del solicitante. La Administración que descubra lo que parezca constituir un error evidente podrá requerir al solicitante para que presente una petición de rectificación, de conformidad con lo dispuesto en los Párrafos

e) a g-quater). La Regla 26.4 será aplicable, *mutatis mutandis*, al procedimiento que ha de seguirse para pedir rectificaciones.

e) Toda rectificación requerirá la autorización expresa:

i) de la Oficina receptora si el error figura en el petitorio;

ii) de la Administración encargada de la búsqueda internacional, si el error figura en una parte de la solicitud internacional que no sea el petitorio, o en cualquier documento presentado a esa Administración;

iii) de la Administración encargada del examen preliminar internacional, si el error figura en una parte de la solicitud internacional que no sea el petitorio, o en cualquier documento presentado a esa Administración;

iv) de la Oficina Internacional, si el error figura en un documento presentado a la Oficina Internacional que no sea la solicitud internacional o que contenga las modificaciones o correcciones de esa solicitud.

f) Una Administración que autorice o deniegue una rectificación lo notificará lo antes posible al solicitante, motivando su decisión si se trata de una de una denegación. La Administración que autorice una rectificación lo notificará lo antes posible a la Oficina Internacional. Cuando se haya denegado la autorización de rectificar, la Oficina Internacional publicará la petición de rectificación con la solicitud internacional, si la petición ha sido hecha por el solicitante antes del momento pertinente según el Párrafo *g-bis). g.ter) o g-quater)* y a reserva del pago de una tasa especial cuyo importe será fijado en las Instrucciones Administrativas. Se insertará una copia de la petición de rectificación en la comunicación según el Artículo 20 cuando no se haya utilizado un ejemplar del folleto para esa comunicación o cuando, conforme al Artículo 64.3), no se haya publicado la solicitud internacional.

g) La autorización de rectificación mencionada en el Párrafo e) surtirá efectos, sin perjuicio de lo dispuesto en los Párrafos g-bis), g-ter) y g-quater):

i) cuando se conceda por la Oficina receptora o por la Administración encargada de la búsqueda internacional: si la notificación de la autorización destinada a la Oficina Internacional llega a ésta antes de transcurrir 17 meses desde la fecha de prioridad;

ii) cuando se conceda por la Administración encargada del examen preliminar internacional; si se concede antes del establecimiento del informe de examen preliminar internacional;

iii) cuando se conceda por la Oficina Internacional; si se concede antes de transcurrir 17 meses desde la fecha de prioridad.

g-bis) Si la notificación efectuada conforme al Párrafo g) i) llega a la Oficina Internacional, o si la rectificación efectuada conforme al Párrafo g) iii) es autorizada por la Oficina Internacional después de transcurrir 17 meses desde la fecha de prioridad, pero antes de finalizar los preparativos técnicos para la publicación internacional, la autorización surtirá efectos y la rectificación se incorporará en dicha publicación.

g-ter) Cuando el solicitante haya pedido a la Oficina Internacional que publique su solicitud internacional antes de transcurrir 18 meses desde la fecha de prioridad, toda notificación efectuada conforme al Párrafo g) i) deberá llegar a la Oficina Internacional, y toda rectificación efectuada conforme al Párrafo g)iii) deberá ser autorizada por la Oficina Internacional, para que la autorización surta efectos, a más tardar, en la fecha de finalización de los preparativos técnicos para la publicación internacional.

g-quater) Cuando, conforme al Artículo 64.3), no se publique la solicitud internacional, toda notificación efectuada conforme al Párrafo g) i) deberá llegar a la Oficina Internacional, y toda rectificación efectuada conforme al Párrafo g) iii) deberá ser autorizada por la Oficina Internacional, para que la autorización surta efectos, a más tardar, en el momento de la comunicación de la solicitud internacional de conformidad con el Artículo 20.

Regla 92
Correspondencia

92.1 *Carta y firma necesarias*

a) Todo documento distinto de la solicitud internacional propiamente dicha presentado por el solicitante durante el procedimiento internacional previsto en el Tratado y en el presente Reglamento, si no reviste en si mismo la forma de una carta, deberá acompañarse de una carta que identifique la solicitud internacional a la que se refiere. La carta deberá estar firmada por el solicitante.

b) Si no se han cumplido los requisitos previstos en el Párrafo a), se avisará al solicitante y se le requerirá para que subsane la omisión en el plazo fijado en el requerimiento. El plazo así fijado deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias; aun cuando el plazo así fijado venza después del plazo aplicable a la entrega del documento (o incluso si este último plazo ya ha vencido), no podrá ser inferior a diez días ni superior a un mes desde el envío del requerimiento; si se subsanase la omisión en el plazo fijado en el requerimiento, no se tendrá en cuenta esta omisión; en caso contrario, se avisará al solicitante de que el documento no se ha tomado en consideración.

c) Si la inobservancia de los requisitos previstos en el Párrafo a) hubiera pasado desapercibida, y si el documento ha sido tomado en consideración en el procedimiento internacional, la inobservancia de esos requisitos no tendrá efectos para la continuación de ese procedimiento.

92.2 *Idiomas*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 55.1 y 66.9 y en el Párrafo b) de la presente Regla, toda carta o documento presentado por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional deberá redactarse en el mismo idioma que la solicitud internacional a la que se refiera. No obstante, cuando haya sido transmitida una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 23.1. b) o entregada conforme a la Regla 55.2, deberá utilizarse el idioma de esa traducción.

b) Cualquier carta dirigida por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional podrá redactarse en un idioma distinto del de la solicitud internacional, a condición de que dicha Administración autorice el uso de ese idioma.

c) *[Suprimida]*

d) Cualquier carta que el solicitante dirija a la Oficina Internacional deberá redactarse en francés o en inglés.

e) Cualquier carta o notificación que la Oficina Internacional dirija al solicitante o a cualquier Oficina nacional deberá redactarse en francés o en inglés.

92.3 *Envíos efectuados por las Oficinas nacionales y las organizaciones intergubernamentales*

Cualquier documento o carta procedente de una Oficina nacional o de una organización intergubernamental o transmitido por ellos y que constituya un hecho a partir del cual comience a correr un plazo en virtud del Tratado o del presente Reglamento, deberá enviarse por correo aéreo; en lugar del correo aéreo, podrá utilizarse el correo por vía terrestre o marítima a condición de que este último llegue normalmente a su destino dentro de los dos días siguientes a su expedición o cuando no haya correo aéreo.

92.4 *Utilización de telégrafos, teleimpresores, telecopiadores, etc.*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 11.14 y 92.1. a), y con sujeción a lo dispuesto en el Párrafo h), un documento que constituya la solicitud internacional y cualquier documento o correspondencia posterior relativo a la misma podrá ser enviado, en la medida de lo posible, por telégrafo, teleimpresor o telecopiador o por cualquier otro medio de comunicación que dé por resultado la presentación de un documento impreso o escrito.

b) Una firma que figure en un documento transmitido por telecopiador se reconocerá a los fines del Tratado y del presente Reglamento como una firma en buena y debida forma.

c) Cuando el solicitante haya intentado transmitir un documento por uno de los medios mencionados en el Párrafo a), pero una parte o la totalidad del documento recibido sea ilegible o una parte del documento no se haya recibido, se considerará el documento como si no se hubiese recibido en la medida en que el documento recibido sea ilegible o en la medida en que el intento de transmisión no haya tenido éxito. La Oficina nacional o la organización intergubernamental notificará este hecho al solicitante lo antes posible.

d) Cualquier Oficina nacional u organización intergubernamental podrá exigir que el original de cualquier documento transmitido por uno de los medios mencionados en el Párrafo a) y una carta de acompañamiento que permita identificar esa transmisión anterior se entreguen en el plazo de 14 días desde la fecha de transmisión, a condición de que ese requisito haya sido notificado a la Oficina Internacional y de que ésta haya publicado una notificación correspondiente en la Gaceta. La notificación precisará si dicho requisito concierne a todos los tipos de documentos o sólo a algunos de ellos.

e) Cuando el solicitante omita entregar el original de un documento, tal como se exige conforme al Párrafo d), la Oficina nacional o la organización intergubernamental en cuestión, según el tipo de documento transmitido habida cuenta de las Reglas 11 y 26.3, podrá:

i) renunciar a la exigencia mencionada en el Párrafo d), o

ii) requerir al solicitante para que, en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias y que se fijará en el requerimiento, entregue el original del documento transmitido, a condición de que, cuando el documento transmitido contenga irregularidades que puedan ser objeto por parte de la Oficina nacional o la organización intergubernamental de un requerimiento para corregirlo, o muestre que el original contiene tales irregularidades, la Oficina o la Organización en cuestión podrá enviar tal requerimiento al tiempo que proceda de conformidad con lo dispuesto en el punto i) ó ii), o podrá enviarlo en lugar de lo dispuesto en el punto i) ó ii).

f) Cuando no se exija la entrega del original de un documento conforme al Párrafo d), pero la Oficina nacional o la organización intergubernamental estime necesario recibir el original de dicho documento podrá enviar al solicitante un requerimiento como se prevé en el Párrafo e) ii).

g) Si el solicitante no satisface el requerimiento mencionado en el Párrafo e) ii) ó f),

i) cuando el documento en cuestión sea la solicitud internacional ésta retirada y la Oficina receptora así lo declarará;

ii) cuando el documento en cuestión sea un documento posterior la solicitud internacional, se considerará no presentado.

h) Ninguna Oficina nacional ni organización intergubernamental estará obligada a aceptar la presentación de un documento por uno de los medios contemplados en el Párrafo a), salvo que haya notificado a la Oficina Internacional el hecho de que está dispuesta a recibir tal documento por ese medio y que la Oficina Internacional haya publicado una notificación correspondiente en la Gaceta.

Regla 92bis
Registro de cambios relativos a ciertas indicaciones del petitorio o de la solicitud de examen preliminar internacional

92bis.1 *Registro de cambios por la Oficina Internacional*

a) A petición del solicitante o de la Oficina receptora, la Oficina Internacional registrará los cambios relativos a las siguientes indicaciones que figuren en el petitorio o en la solicitud:

i) persona, nombre, domicilio, nacionalidad o dirección del solicitante;

ii) persona, nombre, o dirección del mandatario, del representante común o del inventor.

b) La Oficina Internacional no registrará el cambio solicitado si la petición de registro llega después del vencimiento de un plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad.

Regla 93
Conservación de archivos y expedientes

93.1 *Oficina receptora*

Cada Oficina receptora conservará los archivos relativos a cada solicitud internacional o pretendida solicitud internacional, con inclusión de la copia para la Oficina receptora, durante 1O, años por lo menos desde la fecha de presentación internacional, o desde la fecha de recepción, cuando se haya asignado una fecha de presentación internacional.

93.2 *Oficina Internacional*

a) La Oficina Internacional conservará el expediente de toda solicitud internacional, con inclusión del ejemplar original, durante 30 años por lo menos desde la fecha de recepción del ejemplar original.

b) Los archivos básicos de la Oficina Internacional se conservarán indefinidamente.

93.3 *Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar internacional*

Las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional conservarán el expediente de cada solicitud internacional que hayan recibido, durante 10 años, por lo menos, desde la fecha de presentación internacional.

93.4 *Reproducciones*

A los efectos de la presente regla, los archivos, copias y expedientes podrán conservarse como reproducciones fotográficas, electrónicas o de otro tipo, siempre que las reproducciones satisfagan las obligaciones de mantener archivos, copias y expedientes conforme a las Reglas 93.1 a 93.3.

Regla 93bis
Modo de comunicación de los documentos

93bis.1 *Comunicación previa petición; comunicación por conducto de una biblioteca digital*

a) Cuando el Tratado, el presente Reglamento o las Instrucciones Administrativas prevean la comunicación, la notificación o la transmisión (<<comunicación») de una solicitud internacional, notificación, comunicación, correspondencia u otro documento (<<documento») de la Oficina Internacional a cualquier Oficina designada o elegida, esa comunicación se efectuará únicamente a petición de la Oficina interesada y en el momento indicado por esa Oficina. La petición podrá presentarse respecto de cualquier documento o respecto de una o varias categorías de documentos.

b) Toda comunicación prevista en el Párrafo a), si la Oficina Internacional y la Oficina designada o elegida lo acuerdan, se considerará efectuada en el momento en que la Oficina Internacional haga accesible el documento para esa Oficina en forma electrónica, conforme a las Instrucciones Administrativas, en una biblioteca digital en la que dicha Oficina esté facultada para procurarse ese documento.

Regla 94[16]
Acceso a expedientes

94.1 *Acceso al expediente conservado por la Oficina Internacional*

[16] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 16.

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina Internacional suministrará copias de cualquier documento contenido en su expediente, contra reembolso del coste del servicio.

b) A petición de cualquier persona, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del Artículo 38 y de la Regla 44ter.1, la Oficina Internacional entregará copias de cualquier documento contenido en su expediente, contra reembolso del coste del servicio.

c)[17] A petición de una Oficina elegida, la Oficina Internacional entregará en nombre de esa Oficina copias del informe de examen preliminar internacional en virtud del Párrafo b). La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones relativas a cualquier petición de ese tipo.

94.2 *Acceso al expediente en poder de la Administración encargada del examen preliminar internacional*

A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, o una vez se haya establecido el informe de búsqueda preliminar internacional, de cualquier Oficina elegida, la Administración encargada del examen preliminar internacional suministrará copias de cualquier documento contenido en su expediente contra reembolso del coste del servicio.

94.3 *Acceso al expediente en poder de la Oficina elegida*

Si la legislación nacional aplicable de cualquier Oficina elegida permite el acceso de terceros al expediente de una solicitud nacional, esa Oficina podrá permitir el acceso a cualquier documento relativo a la solicitud internacional, incluido todo documento relativo al examen preliminar internacional contenido en su expediente, en la misma medida que prevea la legislación nacional para el acceso a los expedientes de una solicitud nacional, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, El suministro de copias de documentos podrá estar sujeto al reembolso del coste del servicio.

Regla 95
Disponibilidad de traducciones

95.1 *Suministro de copias de traducciones*

a) A petición de la Oficina Internacional, toda Oficina designada o elegida proporcionará a dicha Oficina Internacional una copia de la traducción de la solicitud internacional entregada por el solicitante a esa Oficina.

[17] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 17.

b) Previa petición y contra reembolso de su costo, la Oficina Internacional podrá proporcionar a cualquier persona copias de las traducciones recibidas de conformidad con el Párrafo a).

Regla 96
Tabla de tasas

96.1 *Tabla de tasas reproducida en anexo al Reglamento*

El importe de las tasas establecidas en las Reglas 15 y 57 se expresará en moneda suiza, y se indicará en la Tabla de tasas anexa al presente Reglamento del que forma parte integrante.

TABLA DE TASAS[18]

Tasas	**Importes**
1. Tasa de presentación internacional: (Regla 15.2)	1.400 francos suizos más 15 francos suizos por cada hoja de la solicitud internacional que exceda de 30
2. Tasa de tramitación:[19] (Regla 57.2)	200 francos suizos

Reducciones

3. La tasa de presentación internacional se reducirá en los importes enumerados abajo si se presenta la solicitud internacional de conformidad con las Instrucciones Administrativas y en la medida en que ellas lo prevean:

a) en papel con una copia en formato electrónico:	100 francos suizos
b) en formato electrónico, cuando el texto de la descripción, las reivindicaciones y el resumen no esté en formato codificado:	200 francos suizos
c) en formato electrónico, cuando el texto de la descripción, las reivindicaciones y el resumen esté en formato codificado:	300 francos suizos

4.[20] La tasa de presentación internacional y la de tramitación (habida cuenta, en su caso, de la reducción prevista en el punto 3), se reducirán el 75% si la solicitud internacional se presenta por un solicitante que sea:

[18] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 18.
[19] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 19.

a) persona física nacional y domiciliada en un Estado cuya renta nacional *per capita* (determinada según la renta nacional media *per capita* fijada por las Naciones Unidas para establecer su baremo de contribuciones para los años 1995, 1996 y 1997) sea inferior a 3.000 dólares de los E.E.U.U.; o

b) persona física o no, nacional de y domiciliado en un Estado que sea considerado como país menos desarrollado por las Naciones Unidas;

si hubiera varios solicitantes, cada uno de ellos deberá satisfacer los criterios descritos en los Párrafos a) y b).

[20] Nota del editor: Véase las disposiciones transitorias en la página 258, en particular la nota 20.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Para mayores detalles sobre las modificaciones y alteraciones relativas al Tratado y al Reglamento del PCT, y para acceder a las decisiones de la Asamblea de la Unión Internacional de Cooperación en Materia de Patentes (Asamblea del PCT) respecto a la entrada en vigor y las disposiciones transitorias, conviene referirse a los reportes pertinentes de la Asamblea del PCT, disponibles en la Oficina Internacional o a través del sitio Web de la OMPI:

http://www.wipo.int/pct/enlmeetings/assemblies/reports.htm. Los pormenores de las disposiciones transitorias adoptadas al respecto de ciertas modificaciones en el Reglamento y en la Tabla de tasas se mencionan más abajo, siempre que se considere que estas disposiciones sean susceptibles de aplicarse a un número significativo de solicitudes internacionales en el momento de publicación del presente documento.

Nota 1: Los Párrafos a) y b) de la Regla 4.10, en su forma modificada con efecto a partir del l de enero de 2000, no se aplicarán respecto de una Oficina designada que haya informado a la Oficina Internacional de su incompatibilidad con la legislación nacional aplicada por la Oficina en cuestión, como se prevé en el Párrafo d) de esa Regla. Los Párrafos a) y b), tal como estaban en vigor hasta el 31 de diciembre de 1999, continuarán aplicándose después de esa fecha en lo que respecta a la Oficina designada en cuestión mientras que, en su forma modificada, sigan siendo incompatibles con la legislación nacional aplicable. Las informaciones recibidas por la Oficina Internacional en relación con tal incompatibilidad se publicarán en la Gaceta y en el sitio Web de la OMPI:

http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.pdf. El texto de los Párrafos a) y b), tal como estaba vigente hasta el 31 de diciembre de 1999, se reproduce a continuación:

«4.10 *Reivindicación de prioridad*

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 26bis.l, toda declaración prevista en el Artículo 8.1) (<<reivindicación de prioridad») deberá figurar en el petitorio; consistirá en una declaración en la que se reivindique la prioridad de una solicitud anterior y deberá indicar:

i) la fecha en la que fue presentada la solicitud anterior, siempre que quede dentro del período de los 12 meses anteriores a la fecha de presentación internacional;

ii) el número de la solicitud anterior;

iii) cuando la solicitud anterior sea una solicitud nacional, el país parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial en el que se presentó;

iv) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional, la administración encargada de la concesión de patentes regionales en virtud del tratado regional de patentes aplicable;

v) cuando la solicitud anterior sea una solicitud internacional, la Oficina receptora en la que fue presentada.

b) Además de cualquier indicación necesaria conforme al Párrafo a)iv) o v):

i) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional o internacional, la reivindicación de prioridad podrá indicar uno o más países parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial para el que haya sido presentada dicha solicitud anterior;

ii) cuando la solicitud anterior sea una solicitud regional y los países parte en el tratado regional de patentes no sean todos parte en el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial, la reivindicación de prioridad indicará por lo menos uno de los países parte en dicho Convenio para el que haya sido presentada dicha solicitud anterior.»

Nota 2: La Regla 15.4, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a las solicitudes internacionales presentadas sea en esa fecha o posterior. La Regla 15.4, tal como estaba en vigor antes de esta fecha continuará siendo aplicada a toda solicitud internacional que haya sido recibida por la Oficina receptora antes del 1 de enero de 2004 y cuya fecha de presentación internacional sea el I de enero de 2004 o posterior. El texto de la Regla 15.4, tal como estaba en vigor, hasta el 1 de enero de 2004 se reproduce a continuación:

«15.4 *Plazo para el pago; importe pagadero*

a) La tasa de base deberá pagarse dentro del plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional. El importe pagadero será el aplicable en la fecha de recepción.

b) La tasa de designación deberá pagarse dentro del plazo de:

i) un año a partir de la fecha de prioridad, o

ii) un mes a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional, si ese plazo de un mes vence después de haber transcurrido un año desde la fecha de prioridad.

c) Cuando la tasa de designación se pague antes del vencimiento de un mes a partir de la fecha de recepción de la solicitud internacional, el importe pagadero será el aplicable en la fecha de recepción. Cuando sea aplicable el plazo según el Párrafo b)i) y la tasa de designación se pague antes del vencimiento de dicho plazo pero más de un mes después de la fecha de recepción de la solicitud internacional, el importe pagadero será el aplicable en la fecha del pago.»

Nota 3: En lo que respecta a una Oficina designada que haya efectuado una notificación según el Párrafo 2 de las decisiones de la Asamblea, recogidas en el Anexo IV del documento PCT/A/30/7, (en la que se afirma que las modificaciones del plazo fijado en el Artículo 22.1) eran incompatibles con la legislación nacional aplicada por esa Oficina el 3 de Octubre de 2001), y que no haya retirado la notificación según el Párrafo 3 de esas decisiones, se aplicará la Regla 47.l.c) y e), a toda solicitud internacional que tenga como fecha de presentación internacional el 1 de enero de 2004, o una fecha posterior, como si la referencia a los «28 meses» en la Regla 4 7.1.c) y e) fuera una referencia a los «19 meses», teniendo como consecuencia el envío, si procede, de dos notificaciones en relación con esa solicitud según la Regla 47.1.c).

Las informaciones recibidas por la Oficina Internacional respecto a dicha incompatibilidad son publicadas en la Gaceta y en el sitio Web de la OMPI:

http://www. wipo.int/pct/en/texts/reservations/res - incomp.pdf.

Nota 4: i) La Regla 49.6.a) a e) se aplicará, sin perjuicio del punto iii), a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional sea anterior al 1 de enero de 2003 y con relación al plazo que se aplica según el Artículo 22 que expire el I de enero de 2003 o posterior;

ii) en la medida en que la nueva Regla 49.6.a) a e) fuera aplicable en virtud de la Regla 76.5, esta última Regla se aplicará, sin perjuicio del punto iii), a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional sea anterior al 1 de enero de 2003 y respecto a cual sea el plazo aplicable conforme al Artículo 39.1) que expire el 1 de enero de 2003 o en una fecha posterior;

iii) si una Oficina designada informa a la Oficina Internacional según el Párrafo f) de la Regla 49.6, que los Párrafos a) a e) de esa Regla son incompatibles con la legislación nacional aplicada por esa Oficina, los puntos i) y ii) de ese párrafo se aplicarán con relación a dicha Oficina bajo reserva que cada referencia en esos puntos, la fecha de 1 de enero de 2003 será considerada como una referencia a la fecha de entrada en vigor de la Regla 49.6.a) a e) con relación a esa Oficina.

Las informaciones recibidas por la Oficina Internacional respecto a dicha incompatibilidad son publicadas en la Gaceta y en el sitio Web de la OMPI:
http://www. wipo.int/pct/ en/texts/reservations/res_incomp.pdf.

Nota 5: La Regla 53.2, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al l de enero de 2004, o posterior.

Nota 6: La Regla 53.4, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar

internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 7: La Regla 53.7, en vigor desde el l de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el l de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al l de enero de 2004, o posterior.

Nota 8: La supresión de la Regla 56 se aplica a toda solicitud internacional, respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004, o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 9: La Regla 60.1, en vigor desde el l de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 10: La supresión de la Regla 60.2 se aplica a toda solicitud internacional, respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004, o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 11: La Regla 61.1, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 12: La supresión de la Regla 6l.l. c) se aplica a toda solicitud internacional, respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el l de enero de 2004, o posterior, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al l de enero de 2004, o posterior.

Nota 13: La Regla 61.2, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o posterior, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 14: La Regla 70.16, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional presentada en esta fecha. La Regla 70.16 también se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se emita un informe de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o posterior, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 15: La Regla 90bis.5.b), en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar

internacional el 1 de enero de 2004 o posterior, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al l de enero de 2004, o posterior.

Nota 16: La Regla 94, en vigor desde el 1 de julio de 1998, se aplica únicamente a las solicitudes internacionales presentadas en esa fecha o después. La Regla 94, vigente hasta dicha fecha, continuará aplicándose después del 1 de julio de 1998 respecto de las solicitudes internacionales presentadas antes de la fecha mencionada. El texto de la Regla 94, tal como estaba en vigor hasta el 1 de julio de 1998, se reproduce a continuación:

«Regla 94
Suministro de copias por la Oficina Internacional y por la Administración encargada del examen preliminar internacional

94.1 *Obligación de suministrar copias*

A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina Internacional y la Administración encargada del examen preliminar internacional suministrarán copias de cualquier documento contenido en el expediente de la solicitud internacional del solicitante o de su presunta solicitud internacional, contra reembolso del coste del servicio.»

Nota 17: La Regla 94.I.c), en vigor desde el 1 de enero de 2004 se aplica a toda solicitud internacional presentada en esta fecha. La Regla 94.l.c) también se aplica al suministro el 1 de enero de 2004 o después, de copias del informe de examen preliminar internacional respecto de toda solicitud internacional, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 18: La Tabla de tasas, en vigor desde el 1 de enero de 2004 se aplica a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional sea el 1 de enero de 2004 o después. La Tabla de tasas, anterior a la fecha mencionada, continuará siendo aplicada a toda solicitud internacional recibida por la Oficina receptora antes del 1 de enero de 2004, y cuya fecha de presentación internacional sea el 1 de enero de 2004, o posterior. La Tabla de tasas en vigor desde el 1 de enero de 2004, se reproduce a continuación:

«TABLA DE TASAS

Tasas		Importe	
1.	Tasa de base: (Regla 15.2.a)		
	a) si la solicitud internacional no contiene más de 30 hojas	650	francos suizos
	b) si la solicitud internacional contiene más de 30 hojas	650	francos suizos más 15 francos suizos por cada hoja que exceda de 30
2.	Tasa de designación: (Regla 15.2.a)		
	a) para designaciones hechas según la Regla 4.9.a)	140	francos suizos por designación quedando entendido que toda designación hecha según la Regla 4.9.a) que exceda de 5 no estará sujeta al pago de tasa de designación.
	b) para designaciones hechas según la Regla 4.9.b) y confirmadas según la Regla 4.9.c)*	140	francos suizos por designación
3.	Tasa de tramitación: (Regla 57.2.a)	233	francos suizos

Reducciones

4. El importe total de las tasas pagaderas en virtud de los puntos 1 y 2.a) se reducirá en 200 francos suizos si, de conformidad con las Instrucciones Administrativas y en la medida que en ellas se prevea, se presenta la solicitud internacional:

a) en papel, con una copia de la solicitud en formato electrónico, o
b) en formato electrónico.

5. Todas las tasas pagaderas (habida cuenta, en su caso, de la reducción prevista en el punto 4) se reducirán e1 75% para las solicitudes internacionales cuyo solicitante sea una persona natural que sea nacional y esté domiciliado en un Estado cuyo ingreso nacional per capita sea inferior a 3.000 dólares de los EE.UU. (de conformidad con las cifras de promedio de ingreso nacional per capita utilizadas por las Naciones Unidas para determinar el baremo de las contribuciones pagaderas para los años 1995, 1996 y 1997); si hubiera varios solicitantes, cada uno de ellos debe satisfacer los criterios mencionados.

∗ Notas del editor: Véase la Regla 15.5.a) en vigor desde el 1 de enero de 2004, respecto de la tasa de confirmación, que también es pagadera. El texto de la Regla 15.5.a) se reproduce a continuación:

15.5 Tasas conforme a la Regla 4.9.c)

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Regla 15.4.b), la confirmación según la Regla 4.9.c) de una designación efectuada según la Regla 4.9.b) estará sometida al pago a la Oficina receptora de tantas tasas de designación (a favor de la Oficina Internacional) como patentes nacionales y patentes regionales desee el solicitante gracias a esa confirmación y al pago de una tasa de confirmación (a favor de la Oficina receptora) equivalente al 50% de la suma de las tasas de designación pagaderas en virtud de este párrafo. Dichas tasas serán pagaderas respecto de cada designación confirmada, incluso si ya fuese pagadero el número máximo de

tasas de designación mencionado en el punto 2.a) de la Tabla de tasas o si ya fuese pagadera una tasa de designación respecto de la designación del mismo Estado con un fin diferente conforme a la Regla 4.9.a).

Nota 19: El punto 2 de la Tabla de tasas, en vigor desde el 1 de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional sea en esta fecha. El punto 2 de la Tabla de tasas también se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Nota 20: El punto 4 de la Tabla de tasas, en la medida en que se refiera a la tasa de tramitación, en vigor desde el l de enero de 2004, se aplica a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación internacional sea el 1 de enero de 2004. El punto 4 de la Tabla de tasas, en la medida en que se refiera a la tasa de tramitación, también se aplica a toda solicitud internacional respecto de la cual se presente una solicitud de examen preliminar internacional el 1 de enero de 2004 o después, sea la fecha de presentación internacional de la solicitud anterior al 1 de enero de 2004, o posterior.

Certifico que el texto que precede es copia fiel del texto oficial español del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), elaborado en Washington el 19 de junio de 1970, enmendado el 28 de septiembre de 1979, modificado el 3 de febrero de 1984 y el 3 octubre de 2001 y del texto en vigor el 1 de enero de 2004 del Reglamento del PCT.



Kamil Idris
Director General
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

27 de septiembre de 2005



Para mayor información, sírvase contactar a la
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

Dirección:
34 Chemin des Colombettes
c.P. 18
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono:
41 22 338 91 11

Fax:
41 22 733 54 28

Correo electrónico:
wipo.mail@wipo.int

o a la Oficina de Coordinación en Nueva York:

Dirección:
2 United Nations Plaza
Suite 2525
Nueva York, N.Y. 10017
Estados Unidos de América

Teléfono:
1 212 963 6813

Fax:
1 212 963 4801

Correo electrónico:
wipo@un.org

Visite el sitio Web de la OMPI:
http://www.ompi.int

y haga sus pedidos a la Librería Electrónica de la OMPI:
http://www.ompi.int/ebookshop

Publicación de la OMPI N° 274(S) ISBN 92-805-1358-3

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de agosto del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
30 de septiembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 377-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Honorable Señor George Foulkes (Lord Foulkes de Cumnock), Presidente del Grupo Multipartidario para la República Dominicana en el Parlamento Británico y el señor Tristan Garel-Jones (Lord Garel-Jones), Director Ejecutivo de UBS. **Pág. 07**

Dec. No. 378-06 que nombra a los señores Salomón Alejandro Sanz Pimentel y Carla Peguero, Consejero y Secretaria de Primera Clase, respectivamente, de la Embajada de la República en Estados Unidos de América. **08**

Dec. No. 379-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en el exterior. **08**

Dec. No. 380-06 que designa a la señora Jiselle de los Milagros Castillo Santana, Cónsul de la República en Chicago, Estados Unidos de América. **09**

Dec. No. 381-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terrenos para ser destinadas a la construcción de la carretera San Cristóbal-Baní. **Pág. 10**

Dec. No. 382-06 que nombra a la señorita Coral Lazala, Ministra Consejera, Subencargada de la División de Protocolo de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores. **15**

Dec. No. 383-06 que ratifica al Lic. Haivanjoe Ng Cortiñas como Superintendente de Valores. **16**

Dec. No. 384-06 que nombra cónsules y vicecónsules de la República en New York, Puerto Rico, Haití y Miami, Florida. **16**

Dec. No. 385-06 que nombra funcionarios diplomáticos de la República en la Federación de Rusia. **17**

Dec. No. 386-06 que nombra a los señores Ramón Mora y Rita Ogando, Cónsul y Vicecónsul, respectivamente, de la República en la Federación de Rusia. **18**

Dec. No. 387-06 que nombra varios vicecónsules de la Republica en Juana Méndez, Haití. **19**

Dec. No. 388-06 que nombra al Dr. Roberto Berroa, Miembro del Parlamento Centroamericano en calidad de observador permanente. **20**

Dec. No. 389-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. **20**

Dec. No. 390-06 que designa al señor Miguel Ramón Ureña Hernández, Subdirector del Programa de Medicamentos Esenciales (PROMESE). **21**

Dec. No. 391-06 que nombra el señor Héctor Lama Bera, Subsecretario de Estado de Finanzas. **22**

Dec. No. 392-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en el Sexagésimo Primer Periodo Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se iniciará en New York el martes 12 de septiembre de 2006. **22**

Dec. No. 393-06 que nombra varios generales de brigada, P.N., en distintas dependencias de la Policía Nacional. **Pág. 23**

Dec. No. 394-06 que nombra varios subdirectores del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE). **24**

Dec. No. 395-06 que asciende al señor Faustino Montes de Oca a Ministro Consejero de la Embajada de la República en Argentina. **25**

Dec. No. 396-06 que designa al Capitán de Corbeta, M. de G., Luís Manuel Pimentel Santos, Director del Programa Pesquero Nacional, adscrito a la Marina de Guerra. **25**

Dec. No. 397-06 que designa a la señora Marisel Lister Villavizar, Auxiliar del Consulado General de la República en Puerto Rico. **26**

Dec. No. 398-06 que nombra a los señores Lic. Fredy Marcial Santana Martínez y Ing. Carlos Ortiz Calderón, Director y Subdirector Técnico del Catastro Nacional, respectivamente, y modifica el Decreto No. 362-05. **27**

Dec. No. 399-06 que designa al señor Luís Ernesto Pichardo Ramírez, Encargado de la Sección de Análisis de la División de Contabilidad Presupuestaria de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental. **27**

Dec. No. 400-06 que designa a la señora Ledi de Jesús Bautista Báez, Vicecónsul de la República en la República Bolivariana de Venezuela. **28**

Dec. No. 401-06 que nombra al señor Crugell Mariano Zorrilla, Vicecónsul de la República en Zurich, Suiza. **29**

Dec. No. 402-06 que nombra a la señorita Andreas Jana Matos, Secretaria de Tercera Clase de la Embajada de la República en Italia, con sueldo simbólico de RD$1.00. **29**

Dec. No. 403-06 que designa al Lic. Mateo Morrison Fortunato, Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Cultura. **30**

Dec. No. 404-06 que nombra al Senador de la Provincia de Puerto Plata y a la señora Lisa Bommarito Kirkman, miembros del Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata. **Pág. 30**

Dec. No. 405-06 que designa a la señora Eddy Peña Ramírez, Cónsul Honoraria de la República en Alicante, España. **31**

Dec. No. 406-06 que nombra al señor Manuel de Jesús Gómez, Vicecónsul de la República en la República de Cuba. **32**

Dec. No. 407-06 que otorga el exequátur a varios profesionales. **32**

Dec. No. 408-06 que deroga el Art. 2 del Decreto No. 1193-04 y cancelado el nombramiento a que se refiere. **44**

Dec. No. 409-06 que dispone el cierre de los consulados honorarios de la República en Oporto y Viscu, Portugal. **45**

Dec. No. 410-06 que autoriza al Mayor General Paracaidista Nelson E. Marmolejos Acosta F.A.D. a aceptar y usar condecoraciones extranjeras. **45**

Dec. No. 411-06 que autoriza al Coronel Piloto Francisco M. Martínez F.A.D. a aceptar y usar una condecoración extranjera. **46**

Dec. No. 412-06 que agrega los párrafos I, II y III al Numeral 3.9 del Art. 3 de la Sección 5, del Reglamento No. 1673 del 1980, sobre Prestación de Servicios de la Autoridad Portuaria Dominicana. **47**

Dec. No. 413-06 que modifica el Numeral 64 del Art. 2 del Decreto No. 254-98 del 9 de julio de 1998. **48**

Dec. No. 414-06 que autoriza una impresión de sellos especiales de Impuestos Internos "Pro-Parques", para fines de la Ley No. 67 del 1974. **49**

Dec. No. 415-06 que deroga el Decreto No. 2107 del 11 de julio de 1984, que autoriza a Monsanto Dominicana, Inc., a fijar domicilio en la República Dominicana. **50**

Dec. No. 416-06 que integra una comisión encargada estudiar y modificar la Ley No. 127 del 1964, sobre Asociaciones Cooperativas. **Pág. 51**

Dec. No. 417-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición de una porción de terreno en El Naranjo, Santiago, para ser destinada a la construcción de una Subestación de 345/138KV, por parte de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales. **52**

Dec. No. 418-06 que designa varios magistrados como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en los mismos niveles jerárquicos que actualmente ostentan. **54**

Dec. No. 419-06 que designa miembros de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizadores, a los cien abogados egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público. **56**

Dec. No. 420-06 que declara como prioridad nacional de interés público y con carácter de obligatoriedad la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita y el mantenimiento de la interrupción de la transmisión del Sarampión. **61**

Dec. No. 421-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **63**

Dec. No. 422-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **65**

Dec. No. 423-06 que deroga el Decreto No. 657-04 del 15 de julio de 2004, que autorizó la concesión de la Plaza Marina Bartolomé Colón a la Operadora Comercializadora Fox, S.A. **66**

Dec. No. 424-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **67**

Dec. No. 425-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **69**

Dec. No. 426-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **71**

Dec. No. 427-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana. **Pág. 72**

Dec. No. 428-06 que autoriza una impresión de sellos especiales de Impuestos Internos para los fines de la Ley No. 91 del año 1983. **73**

Dec. No. 429-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de instituciones del Estado. **74**

Dec. No. 430-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Oficial, al señor Yoshinori Ohno, Presidente de la Asociación Parlamentaria de la amistad dominico-japonesa. **91**

Dec. No. 377-06 que concede la condecoración de la Orden del Merito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Honorable Señor George Foulkes (Lord Foulkes de Cumnock), Presidente del Grupo Multipartidario para la República Dominicana en el Parlamento Británico y el señor Tristan Garel-Jones (Lord Garel-Jones), Director Ejecutivo de UBS.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 377-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Honorable señor George Foulkes (Lord Foulkes de Cumnock), Presidente del Grupo Multipartidario para Republica Dominicana en el Parlamento Británico, y el Honorable Señor Tristan Garel-Jones (Lord Garel-Jones), Director Ejecutivo de UBS.

VISTA: La Ley No. 1113, del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Honorable señor George Foulkes, (Lord Foulkes de Cumnock), Presidente del Grupo Multipartidario para Republica Dominicana en el Parlamento Británico.

ARTICULO 2. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Tristan Garel-Jones (Lord Garel-Jones), Director Ejecutivo de UBS.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 378-06 que nombra a los señores Salomón Alejandro Sanz Pimentel y Carla Peguero, Consejero y Secretaria de Primera Clase, respectivamente, de la Embajada de la República en Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 378-06

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. El Lic. Salomón Alejandro Sanz Pimentel, queda designado Consejero en la Embajada de la República Dominicana en los Estados Unidos de América.

ARTICULO 2. La señorita Carla Peguero, queda designada Secretaria de Primera Clase en la Embajada de la República Dominicana en los Estados Unidos de América, en sustitución de la señora Virginia Espósito Paniagua.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 379-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos en el exterior.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 379-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La señora Lilia Albertina Sánchez Moisés, queda designada a Ministra Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Japón.

ARTICULO 2. La señora Carmen Prestinary, queda designada Secretaria de Segunda Clase de la Embajada de la República Dominicana en Washington, D. C., Estados Unidos de América.

ARTÍCULO 3. El señor Angel G. Lockward, queda designado Secretario de Segunda Clase de la Embajada de la República Dominicana en España.

ARTÍCULO 4. La Lic. Martha Adalgisa García Hernández, queda designada Secretaria de Segunda Clase de la República Dominicana en Taipei, Taiwán.

ARTICULO 5. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 380-06 que designa a la señora Jiselle de los Milagros Castillo Santana, Cónsul de la República en Chicago, Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 380-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Jiselle de los Milagros Castillo Santana, queda designada Cónsul de la República Dominicana en Chicago, Estados Unidos de América, en sustitución de la señora Maria del Carmen Vicente.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (1er.) día del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 381-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terrenos para ser destinadas a la construcción de la carretera San Cristóbal-Baní.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 381-06

CONSIDERANDO: Que es interés del Estado dominicano propiciar el desarrollo vial en todo el territorio nacional

CONSIDERANDO: Que reviste una importancia capital dotar la región de la infraestructura vial que permitan la comunicación en toda la región con agilidad y seguridad

CONSIDERANDO: Que urge la terminación del proyecto de ampliación del tramo carretero comprendido entre las provincias de San Cristóbal y Peravia, constituyendo dicha obra una prioridad del gobierno dominicano

CONSIDERANDO: Que para el cumplimiento de este propósito es fundamental la adquisición por el Estado dominicano de varias porciones de terrenos propiedad de particulares

VISTA: La Ley 344 de fecha 29 de julio del 1943 y sus modificaciones sobre Procedimiento de Expropiación.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente

D E C R E T O

Artículo 1. Se declara de utilidad publica e interés social, para ser destinada a la ampliación del tramo carretero que va desde unos 120 metros anteriores al kilómetro cero

(0) de la carretera San Cristóbal Bani, hasta el kilómetro 23.8, en la avenida circunvalación en Bani, propiedad de los señores Silveria Benzant Santoral, Pedro Benzant Santoral, Rossy Altagracia Pérez Benzant, Altagracia Benzant, Plasticos Tarifat, S.A, Valenzuela Hnos. S.A., Isla Dominicana de Petróleo, Santa Cristina Benz Aquino, Ángel Darío Paniagua, Agustina Reyes, Juana Japa Montilla, Juan Francisco Reyes Japa, Baraulio Jaspe Montilla, Lucia Pérez Reyes José Altagracia Reyes G., Silvivo Reyes Japa, Silvio Reyes de la Cruz, Santa Cristina Benz Aquino, Francisco Guzmán, Amancio Cuevas Benzant, Paula Brito Jacinto, Eleuterio Reyes Valdez, Juan Bautista Martínez R, Aside de los Santos Sierra, Daniel Uribe Reyes, Diógenes Vallejo Reyes, Dolores Vallejo Encarnación y Francisco Roche Margarita Hoper M., Cristina German, Domingo Antonio Castro, Agustina Reyes, Juan Fco. Reyes Japa, Martina Reyes Japa, Agustina Reyes, Maria Altagracia Alies Reyes, Martina Reyes Japa, Catalina Reyes Japa, Juan Fco. Pérez Reyes, Claudio Antonio Miolan Cabrera, Catalina Reyes Japa, Orlando Mateo Vizcaíno, Emiliana Caro Carvajal Audrey Josefina Sánchez, Maria Pérez Arauyo, Sergio Antonio Mejia, Catalina Japa Mateo, Leonel Turbi, Henry Vallejo Cooperativa de Producción y Servicios Múltiples la Economía INC, Antonia Altagracia Soriano Peralta, Anisete Dipre Araujo, Simenoa Aquino Cuevas, Maria León Benzant, laudio Víctor Benzan, Simenoa Aquino Cuevas, Juan G. Mustafa, Rafael Vallejo, Ramón Navarro, Julián Guzmán, Siprian Guzmán Reyes y Rosa Álvarez de Guzmán, Juan Jobany Mustafa Báez, Ángela Maria de la Rosa, Lolo Isabel lora, Carlos Isabel Brito, Agustina Brito, Francisco de la Rosa, Rafael Benzant y Victoria Pinales, Victoriana Pinales, José Rafael Benzant P., Leonardo Bienvenido García, Luís Manuel Vizcaíno Lora, Antonia Altagracia Soriano Peralta, Héctor Manuel Cabrera de León, Andrea Ruiz Sánchez, Carmen Lidia Guzmán, Felipe Vallejo Pérez, Lidia Javier de Guzmán, Josefa González, Josefa Emilia Gonzáles, Carlos Manuel Perdomo González, Josefa Emilia Casilla Soto, Evangelista Rosario, Marcial García, Gerónimo Pérez Minier, Toribio Minier Sención, Carmito Pérez Minier, Juliana Paniagua, Francisca Ferreras, Aníbal Dipres, Valentín Dipres, Ramona Bienvenida García, Ramona Aybar Vallejo, Medonio Acevedo, Eleuterio Acevedo Aybar, Agustina Vallejo Polanco, Belkis Álvarez Ceballos, Ramona Sierra, Jorge Antonio Vallejo, Domingo López Pérez, Timoteo López, Santo López, Rosalía Vallejo Sierra, Jorge López, Santo López Guzmán, Armando López Guzmán, Enero liza Pinales de Vallejo, Nicolás Vallejo Guzmán, Ángeles Vallejo Araujo, Marco Vallejo Araujo, Matilde Santa Sierra Guzmán, Antonio Sierra Sierra, Santa Cayetana Guzmán, Florentina Guzmán, Oscar Julio Pérez, Aníbal López Guzmán, Evarista Guzmán, Juana López Guzmán, Alejandro López, Carmen Maria López, Jorge López, Maria Virginia, Andrea Valoy Guzmán, Albairiz Valoy Guzmán, Ana Josefa Castro Paredes, Olga Francisca Rodríguez, Ana Josefa Castro Paredes, Fraddy Santos, Alcides Vallejo Brea,Silvia de los Santos, Rafael Llibert, Antonio Morfa, Santiago Félix Ogando, Alcida Álvarez Febrillet, Freddy Guzmán, Daniel Ogando, Maria Matilde Huggins Soriano de Álvarez, Isidro López Pérez, Altagracia Casilla Germán, Fe Maria Payano, Luciano Pérez, Anisete Dipre Araujo, Gloria Vargas, Juan Eusebio Contreras, Rafael Vallejo, Lolo Isabel Lora, Feliciano Aquino ,Luz Maria Vallejo A ,Pedro Vallejo Soriano, Evarista Vallejo ,Santa Maria E. De Js, Luciano Pérez, Maria Sierra Acevedo, Lucia Canela, Anisete Dipre Araujo, Rudys Vallejo Báez, Severina Pérez Guzmán, Gloria Vargas, Antonia Medrano F, Luís Medrano Cordero, Felipe Martínez Cuello, Juan Eusebio Contreras, Rafael Aníbal Aquino Benzan Flor Maria de León, Héctor Manuel Cabrera de León ,Andrea Ruiz Sánchez, Carmen Lidia Guzmán, Felipe Vallejo Pérez, Lidia Reyes Javier de

Guzmán, Isabel Cuesta Díaz Evangelista Rosario, Marcial García, Toribio Minier Sencion, Juliana Paniagua, Luís Medina, Francisca Ferreras, Aníbal Dipres, Hugo Antonio de Jesús Mateo, Ramona Bienvenida García, Ramona Aybar Vallejo, Agustina Vallejo Polanco, Belkis Álvarez Ceballos, Ramona Pérez, Jorge Antonio Vallejo, Domingo López Pérez, Timoteo López, Jorge López, Santos López, Alejandro López, Enero liza Pinales de Araujo, Matilde Santa Sierra Guzmán, Santa Cayetana Guzmán, Florentina Guzmán, Aníbal López Guzmán, Evarista Guzmán, Juana López Guzmán, Alejandro López, Carmen Maria López, Jorge López, Andrea Guzmán, Albairiz Valoy Guzmán, Ana Josefa Castro Paredes, Gonzáles Cabrera Zapata, Ana Josefa Castro Paredes, Alcide Vallejo Brea, Silvia de los Santos, Rafael Llibert, Antonio Morfa, Santiago Feliz Ogando, Alcadia Álvarez ,Freddy Guzmán ,Daniel Ogando, Pascual Álvarez, Ramón Guzmán, Cecilio Jiménez García, Claudio Nivar Ruiz, Carolina Rodríguez, Alba Cabrera, Dominga Mercedes Díaz , Teresa Nuris Gutiérrez, Tempora German Reinoso, Pura Susana Duran, José Anastacio Casilla Arias, Ángela Digna Gonzáles de Cab., Sucesores Matilde Cabrera, Amarilis Adames, José Manuel Brea, Mercedes Reynoso, Eran Ramírez, Enoema Saldaña de Jiménez, Máximo Antonio Pérez, Julio Antonio Roche, Guillermo Antonio Franco Díaz, Santa Trinidad Salcedo Pineda, Mercedes A. Rosario y/o Dervida Rosario, Martínez Bodre, Iliana Facelis Puello Rosario, Héctor Pérez Rodríguez, Juana Angoma Paulino, Juana A, Sierra Paulino, luz Therma Pérez Díaz, Dinora Carmona De Rivera, Reyna Rivera Carmona, Lorenzo Rivera Carmona, Maria Vidalina Santos Reynoso, José del Carmen Rosario Brioso, Doris Migdalia Luciano Rosario, Freddy Luciano Brea, Quilvio Luciano Brea, Francisco Ant. De Los Santos y/o Ana Quilina Valdez Díaz, Ana Quilina Valdez Díaz, Rafaela De Los Santos, Ana Maria Ramírez De Reyes, Iris Luciano, Pura Maria Pineda Rivera, Eladia Mercedes Pineda, Altagracia Maria Méndez U, Joaquina M. G. Luciano, Tirso B Montero, Altagracia Maria Rosario Piña, Cristian Isabel Mota Sano, Cristian De Jesús Pérez, Julio Cesar Ramírez Carmona, Jisell Elizabeth Ferrer Sano, Ana Dilcia Sano, Elupina Maria Sano, Fermín Rosario sano, Rafael Pérez Báez, Eloisa Pérez Pérez, Laura Aracelis Reyes Franco, Flerida Franco, Manuel Díaz, Albalicia Díaz, Elena Díaz, Luz Betania Cuevas, Evelin Mirquella Reyes Franco, Adolfito Arias, Miguel Casilla, Rafael Bolívar Díaz Franco, Ada Maria Peña Riveram, Carmen Reyes Peña, Isvel Naftalis Sano, Ana Cristina Cabrera, Yocasta Díaz Taveras, Luís Emilio Carmona, Luís Emilio Carmino, Argentina Díaz Arias, Leidy García Díaz, Julianita Arias ,Domingo Arias, Luisa Altagracia Medrano, Quilvio de Js. Rodríguez Luciano , Juana Sánchez, Ana Teresa Luciano de los Santos, Enmanuel Leger, Altagracia Luciano, Roberto Antonio Luciano, Júnior Rafael Luciano, Marina Luciano Pineda, Pura Pineda Rivera, Joaquina Maria González Luciano, Silvia Arias, Juliana Rivera Carmona, Julio Cesar Ramírez Carmona, Negrita Carmona, Rafael Turiano Pérez Báez, Eloisa Pérez Báez, Sandy Arias Vallejo, José Gaspar Peña G., Ramón Aristy Franco Reyes, Pablo Franco, Pablo Eligio Franco Reyes, Pablo Franco, Marcelino Brujan, Juan Alcibíades Encarnación Ferrer, Benito Casilla, Eliseo Encarnación Reyes, Maria Isabel Casilla, Daniel García Gil, Francisco Reyes Franco, Ángel Modesto Díaz Casilla, Diomary Amaril Díaz Castilla, Rafael Obispo Aquino Díaz, Francisco Rivera Pérez, Manuel Obispo Suárez, Francisco Díaz Arias, Primitivo Mariñez Gonzáles, Hilaria Nina, Yolanda Báez Arias, Luís Manuel Lugo, Manuel Antonio Díaz Arias, Vinicio Díaz Arias, Rafael Eduardo Díaz Arias, Ramoncito Díaz Arias, Flor Maria Arias, Santa Miguelina Reyes, Martha Ivelise Díaz, Luís Manuel Reyes, Ernestina Frías Burgos, Maria Estervina Díaz Reyes, José Miguel Sano Cabrera, Vitalina Carmona

Ramón, Ivelisse Rivera Calderón, Estela Méndez, Pedro Aquino, Mercedes A. Rosario y/o Dervida Rosario, Martínez Bodre, Iliana Facelis Puello Rosario, Héctor Pérez Rodríguez, Juan Angomas Paulino, Luz Therma Pérez Díaz, Dinora Carmona De Rivera, Maria Vidalina Santos De Reinoso, José Del Carmen Rosario, Freddy Luciano Brea/Doris Leivy/Doris Migdalia/Quilvio Luciano, Doris Leivy Rodríguez Luciano, Juana Sánchez, Francisco Antonio De Los Santos, Rafaela De Los Santos, Ana Teresa Luciano De Los Santos, Enmanuel Leger, Altagracia Luciano, Roberto Antonio Luciano, Martínez Dolores Maria, Ana Maria Ramírez De Reyes, Iris Luciano, Marcelina García Meroqui, Rafael Bienvenido Luciano, Marina Altagracia Luciano Pineda, Miguel Amauri Franco Reyes, Tirso B Montero, Silvia Arias, Altagracia Maria Rosario Piña, Julio Cesar Ramírez Carmona, Negrita Carmona, Rafael Pérez Báez, Flerida Franco, Elena Díaz, Miguel Casilla, Rafael Bolívar Díaz Franco, Sandy Arias Vallejo, Ada Maria Peña Rivera, José Gaspar Peña G, Pablo Franco, Marcelino Brujan, Benito Casilla/Eliseo Reyes/Fco Javier, Benito Casilla ,Eliseo Encarnación Reyes, Maria Isabel Casilla, Alexis Ramírez Rosado, Francisco Reyes Castro, Ángel M. Díaz/Diomaris Díaz, Rafael Obispo Aquino Díaz, Francisco Rivera Pérez , Manuel Obispo Suárez, Isvel Naftalis Sano, Susana Francisca Díaz, José Made Díaz, Manuel Antonio Díaz Polanco, Manuel Antonio Díaz Dume, Mónica Antonia Díaz Arvelo ,Francisco Díaz Arias, Yocasta Díaz Taveras, Primitivo Mariñez González, Luís Emilio Carmona, Hilaria Nina, Francisco Díaz Arias, Benito Casilla/Eliseo Encarnación Reyes, Martha Ivelise Díaz, Manuel A. Díaz/Vinicio Díaz/Rafael Díaz/Juliana Arias/Ramoncito Díaz, Juliana Arias J. De Díaz, Julianita Arias, Rafael Librado Plasencio, Flormaria Reyes ,Luís Manuel Reyes, Maria Esterlina Díaz Reyes, José Miguel Sano Cabrera, Basilio Díaz, Rafael Eduardo Rivera, Jhonny Cabrera, Maria Faña, Subergica Guzmán Báez, Benita Villalona Díaz, Dulce Maria Geraldo De Los Santos, Cesáreo De Los Santos ,Santa Mateo Perdomo, Cesar Aquino De Los Santos, Rosanna Geraldo De Los Santos, Olga De Los Santos, Rafael Eduardo Rivera, Rine Padilla Jiménez, Andrea Pineda, Altagracia Cabrera, Julito Báez Guzmán, Victorina Aquino De Los Santos, Rafael Eduardo Rivera, Maria Luisa Faña, Lourdes De Los Santos, Cristina De Los Santos, Magdaleno Uribe Reinoso, Carmen Reinoso Mariñez, Tempora German Reinoso, Selenia German Reinoso, Ramona Ostaño Mariñez, Altagracia Georgina Gonzáles, Radames Pineda ,Enrique Eugenio Clarke Concepción ,José Anastacio Casilla Arias, Teofilo Osoria Rivas, Raisa Maribel Soto, Radames Pineda, Ángela Digna Gonzáles De Cabrera, Evangelista Casilla Mercedes, Idalia Evangelista Casilla Mariñez, Jesús Francisco Beltre Mariñez, Manuel Enrique Reynoso Mariñez, Amarilis Adames, Federico Rosario Rochi, Juan Bautista Saldaña Casilla, Fellita Saldaña Casilla, Demetrio Peña, Carmen Maritza Rodríguez Cabrera, Ramón Alcadio Gerrero Cabrera, Eran Ramírez, Ramón Antonio Rivera, Maria Francisca Saldaña, Belgica Amparo Medina, Santa Magalis Medina Saldaña, Ángel Maria Medina Ruiz, Rosanna Catia Medina Santiago, Enoema Saldaña De Jiménez, Juan Algeni Pérez, Domingo Cabrera, Eduardo Rivera, Estela Méndez Cabrera, Delta B. Alcántara, José Esteban Pachon, Ramón A. Rivera Roche, Peravia Industrial S. A., Andrés Eduardo Lugo, Iris Ynes Lugo, Julio Persido Gonzáles, Isabel M. Gonzáles G., Félix Carmona ,Ofracia Y. Villar Mateo, Aura Yvelisse Carmona, Papiro Ruiz , Miguel M. Lugo, Yaquelin de Jesús Díaz Taveras, Santa Lugo, Manolo Hernández, Nancy Aracelis Mateo Espinal, Darío Beltre Guerrero, Anaciado Beltre Contreras , Dominga Altagracia Gregorio Espinal, Juan Antonio Beltre Contreras , Irma Celeste Turbi Ortiz, Manuel Beltre Collado, Miguelina Beltre Turbi, Isidro Guzmán, Eugenio Guzmán

Rosario, Isidro Guzmán, Dalnovy Guzmán Rosario, Cristina Guzmán Rosario, Ramón Santiago Reyes, Manuel Eligio Muñoz Ortiz, Rafelina Arias Rivera, Mindalia Altagracia Rivera, Onilia Lugo, Altagracia Carmona Díaz, Santiago Carmona D, Ángel Orlando Cabrera, Marisela Rosario, Oliva Díaz, Idalia Lugo Alcántara, Emilia Ribera, José Lugo, Claudio Valdez Castillo, Aquilino Valdez, Margarita Yaniri Valdez, Antonio Lugo Méndez, Florencio Lugo, Candida Méndez Lugo, Angélica Altagracia Lugo, Florencio Lugo, Aurora Lugo Rivera, Víctor Manuel Díaz Lugo, José Luís Castro Bello, Víctor Manuel Díaz Colon, Argentina García Carmona, Osvaldo Hernández, Juana Corporal, Eladio Lugo, Modesto Lugo, Germania Polanco Cabrera, Manuel Emilio Matos Lugo, Juan Ernesto Lugo González, Santa Lugo, Manolo Hernández, Pedro Maria Lugo Carmona, Ángela Polanco Pérez, German Santos, Adelicia Rivera, Fidelina Guzmán Rosario, Deyanira Beltre Turbi, Juan Antonio Beltre Contreras, Isidro Guzmán, Eugenio Guzmán Rosario, Dalnovy Guzmán Rosario, Cristina Guzmán Rosario, Adelfina M. Villalona, Rafael Arias Lugo, Ramón Confesor Reyes, Ramón Santiago Reyes, Manuel Emilio Reyes, Pelajia Rosario, Cesar Bolívar Onilmelo, VICINI, Hacienda General, cuyas propiedades se encuentran ubicadas en los tramos indicados a continuación:

1.- la franja norte, a la derecha de la vía existente en la dirección San Cristóbal Bani, comprendido ente el kilómetro cero (0) en la parte frontal de la compañía Plásticos Tarifat, S. A. hasta el kilómetro 14, en el puente Lucas Díaz.

2.- la franja Sur, a la izquierda de la vía existente en dirección San Cristóbal Bani, del kilómetro 14, Puente Lucas Díaz, hasta el kilómetro 15.6.

3.- la franja Norte, a la Derecha de la vía existente en dirección San Cristóbal Bani, desde el kilómetro 15.6 hasta el kilómetro 20.5.

4.- la franja Sur, a la Izquierda de la vía existente en dirección San Cristóbal Bani, desde el kilómetro 19.9, hasta el kilómetro 21.7.

5.-la franja norte, a la derecha de la vía existente en dirección San Cristóbal Bani, desde el kilómetro 21.5 hasta el kilómetro 22.1.

6.- la franja Sur, a la izquierda de la vía existente en dirección San Cristóbal Bani, desde el kilómetro 21.850 hasta el kilómetro 23.8, donde inicia la avenida circunvalación de la ciudad de Bani.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles afectados para su compra de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales realizará todos los actos, procedimientos y recursos tanto ordinarios como extraordinarios de conformidad con las leyes para obtener la expropiación de los mismos.

Artículo 3. Se declara de urgencia que el Estado dominicano, entre en posesión de los inmuebles a fin de que puedan iniciar, sin mas demora los trabajos señalados luego de

cumplidos los requisitos legales exigidos por el Articulo 13 de la Ley No. 344 de fecha 29 de julio del 1943, modificada por la Ley No. 700 del 31 de julio del ano 1974.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano de los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado en virtud de las disposiciones de la Ley 486 del 10 de noviembre del 1964, que agregó el Párrafo II al Artículo 13 de la Ley 344 del 29 de julio del 1943.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales para los fines de lugar.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de septiembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 382-06 que nombra a la señorita Coral Lazala, Ministra Consejera, Subencargada de la División de Protocolo de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 382-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La señorita Coral Lazala, queda designada Ministra Consejera, Subencargada de la División de Protocolo de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Guillermo Haché.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (05) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 383-06 que ratifica al Lic. Haivanjoe Ng Cortiñas como Superintendente de Valores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 383-06

VISTO: El Artículo 23 de la Ley No. 19-00, sobre Mercado de Valores, de fecha 8 de mayo de 2000.

VISTO: El Artículo 4 del Decreto No. 862-04, de fecha 16 de agosto de 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO. El Lic. Haivanjoe Ng Cortiñas, queda ratificado como Superintendente de Valores.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 384-06 que nombra cónsules y vicecónsules de la República en New York, Puerto Rico, Haití y Miami, Florida.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 384-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Marcos Montilla, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en la ciudad de New York, Estados Unidos de América, en sustitución del señor Francisco Fernández.

ARTICULO 2. El señor Juan de Dios Franklin Grullón Alvarado, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en Puerto Rico, en sustitución del señor Eladio Espinal Villafaña.

ARTICULO 3. El señor Ignacio Contreras, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en la ciudad de Puerto Príncipe, Haití, en sustitución del señor Miguel Mateo.

ARTICULO 4. El señor Camilo Bermúdez, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en la ciudad de Miami, Florida, Estados Unidos de América.

ARTICULO 5. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (siete) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 385-06 que nombra funcionarios diplomáticos de la República en la Federación de Rusia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 385-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. El señor Domingo Nina, queda designado Ministro Consejero de la Embajada de la República Dominicana en la Federación Rusa.

Artículo 2. La señora Sarah Mera, queda designada Primera Secretaria de la Embajada de la República Dominicana en la Federación Rusa.

Artículo 3. El señor Manuel E. Nieto, queda designado Segundo Secretario de la Embajada de la República Dominicana en la Federación Rusa.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 386-06 que nombra a los señores Ramón Mora y Rita Ogando, Cónsul y Vicecónsul, respectivamente, de la República en la Federación de Rusia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 386-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. El señor Ramón Mora, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en Moscú, Federación Rusa.

Artículo 2. La señora Rita Ogando, queda designada Vicecónsul del Consulado General de la República Dominicana en Moscú, Federación Rusa.

Artículo 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 387-06 que nombra varios vicecónsules de la Republica en Juana Méndez, Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 387-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. El señor Francisco Gustavo Lembert Cano, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Juana Méndez, Haití, en sustitución del señor Andrés Sabala Tapia.

ARTÍCULO 2. El señor Marciano Mateo Espinosa, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Juana Méndez, Haití, en sustitución del señor Darío Fortuna.

ARTÍCULO 3. El señor Mauricio Vásquez Pérez, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Juana Méndez, Haití, en sustitución del señor Diógenes Tena.

ARTICULO 4. El Sr. Rusbell Alexis Batista Montes, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Juana Méndez, Haití, en sustitución del señor Javielito Cedano Alcántara.

ARTICULO 5. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 388-06 que nombra al Dr. Roberto Berroa, Miembro del Parlamento Centroamericano en calidad de observador permanente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 388-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo Único. El Dr. Roberto Berroa, queda designado Miembro del Parlamento Centroamericano (PARLACEN), en calidad de observador permanente, en sustitución de la Licda. Gladys Sofía Azcona.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 389-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 389-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. El Lic. Alejandro Jerez, queda designado Subsecretario de Estado de Industria y Comercio para la Región Nordeste, con asiento en la Provincia Sánchez Ramírez.

Artículo 2. El señor Francisco Bautista, queda designado Subdirector de la Dirección General Desarrollo Fronterizo, con asiento en Elías Piña.

Artículo 3. El señor Robinson Báez, queda designado Subdirector de la Dirección General de Desarrollo Fronterizo.

Artículo 4. EL señor Ramón Güilamo, queda designado Subsecretario de Estado de Turismo.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (07) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 390-06 que designa al señor Miguel Ramón Ureña Hernández, Subdirector del Programa de Medicamentos Esenciales (PROMESE).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 390-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El señor Miguel Ramón Ureña Hernández, queda designado Subdirector del Programa de Medicamentos Esenciales (PROMESE), en sustitución del señor Juan José Rosario.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 391-06 que nombra el señor Héctor Lama Bera, Subsecretario de Estado de Finanzas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 391-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El señor Héctor Lama Bera, queda designado Subsecretario de Estado de Finanzas, en sustitución del Lic. Griseldy Rafael Rodríguez Moreno.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 392-06 que integra la Delegación que representará a la República Dominicana en el Sexagésimo Primer Periodo Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se iniciará en New York el martes 12 de septiembre de 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 392-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en el Sexagésimo Primer Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea

General de las Naciones Unidas, que se iniciará en New York el martes 12 de septiembre de 2006, la cual estará integrada de la siguiente manera: **Representantes Plenipotenciarios:** Ing. Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores; Dra. Alejandra Liriano, Subsecretaria de Estado de Política Exterior; Sr. Erasmo Lara-Peña, Embajador Representante Permanente de la República Dominicana ante las Naciones Unidas; Sr. Enriquillo del Rosario, Embajador Alterno, de la Misión Permanente ante la ONU; Luis Lithgow, Embajador Representante Alterno de la Misión Permanente de la República ante la ONU y Sr. Louis Bogaert, Embajador Asistente del Señor Canciller; **Representantes Alternos:** Sr. Francisco Cortorreal, Embajador Alterno de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Francis Lorenzo, Embajador Alterno de la Misión Permanente de la República ante la ONU; **Asesores:** Sr. Francisco Tobar, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Sully Saneux, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sra. María de Jesús Díaz, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sra. Mariela Sánchez, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Olivio Fermín, Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sra. Elda Cepeda, Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Rafael González Gonzalo, Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Napoleón Beras, Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sr. Andrés Apolinar, Consejero de la Misión Permanente de la República ante la ONU; Sra. Marlene Boves, Primera Secretaria de la Misión Permanente de la República ante la ONU y Sra. Madiusca Batista, Secretaria Primera Clase, Misión Permanente de la República ante la ONU.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 393-06 que nombra varios generales de brigada, P.N., en distintas dependencias de la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 393-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El General de Brigada José Luís Domínguez Castillo, P.N., queda designado Inspector General de la Policía Nacional, con rango de Mayor General (transitorio).

ARTICULO 2. El General de Brigada Vinicio Hernández, P.N., queda designado Director de Operaciones y Prevención de la Policía Nacional, con rango de Mayor General (transitorio).

ARTCIULO 3. El General de Brigada Raudo Ariosto Ramírez Comas, P.N., queda designado Director Regional de la Policía Preventiva del Cibao Central (Santiago).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 394-06 que nombra varios subdirectores del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 394-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Lic. Rubén Darío López, queda designado Subdirector Financiero del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE), en sustitución del señor Lic. Luis Mercedes Ferreras.

ARTICULO 2. El Lic. Leonel Vittini, queda designado Subdirector Técnico del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE), en sustitución del señor Lic. Rubén Darío López.

ARTICULO 3. El Ing. William Alberto Peña Jiménez, queda designado Subdirector Operativo del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE).

ARTICULO 4. El Lic. Manuel Soto Lara, queda designado Subdirector de Supermercados del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 395-06 que asciende al señor Faustino Montes de Oca a Ministro Consejero de la Embajada de la República en Argentina.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 395-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Faustino Montes de Oca, queda ascendido a Ministro Consejero de la Embajada de la República Dominicana en Argentina.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 396-06 que designa al Capitán de Corbeta, M. de G., Luís Manuel Pimentel Santos, Director del Programa Pesquero Nacional, adscrito a la Marina de Guerra.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 396-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El Capitán de Corbeta, M. de G., Luís Manuel Pimentel Santos, queda designado Director del Programa Pesquero Nacional adscrito a la Marina de Guerra, en sustitución del Capitán de Fragata, M. de G., Johnny Rafael Ureña Almonte.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 397-06 que designa a la señora Marisel Lister Villavizar, Auxiliar del Consulado General de la República en Puerto Rico.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 397-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Marisel Líster Villavizar, queda designada Auxiliar del Consulado General de la República Dominicana en Puerto Rico.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 398-06 que nombra a los señores Lic. Fredy Marcial Santana Martínez y Ing. Carlos Ortiz Calderón, Director y Subdirector Técnico del Catastro Nacional, respectivamente, y modifica el Decreto No. 362-05.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 398-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. El Lic, Freddy Marcial Santana Martínez, queda designado Director General del Catastro Nacional, en sustitución del señor Radhames Fortuna (renunciante).

ARTÍCULO 2. Se modifica el Decreto No. 362-05, de fecha 16 de junio de 2005, para que rija del siguiente modo:

"ARTICULO 1. El Ing. Carlos Ortiz Calderón, queda designado Subdirector Técnico de la Dirección General del Catastro Nacional".

ARTICULO 3. Envíese a la Dirección General del Catastro Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre dedos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 399-06 que designa al señor Luís Ernesto Pichardo Ramírez, Encargado de la Sección de Análisis de la División de Contabilidad Presupuestaria de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 399-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El señor Luis Ernesto Pichardo Ramírez, queda designado Encargado de la Sección de Análisis de la División de Contabilidad Presupuestaria de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 400-06 que designa a la señora Ledi de Jesús Bautista Báez, Vicecónsul de la República en la República Bolivariana de Venezuela.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 400-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La señora Ledi de Jesús Bautista Báez, queda designada Vicecónsul de la República en la República Bolivariana de Venezuela.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 401-06 que nombra al señor Crugell Mariano Zorrilla, Vicecónsul de la República en Zurich, Suiza.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 401-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Crugell Mariano Zorrilla queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Zurich, Suiza, en sustitución del señor Donny Santana.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 402-06 que nombra a la señorita Andreas Jana Matos, Secretaria de Tercera Clase de la Embajada de la República en Italia, con sueldo simbólico de RD$1.00.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 402-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señorita Andreas Jana Matos, queda designada Secretaria de Tercera Clase de la Embajada de la República Dominicana en Italia, con sueldo simbólico de RD$1.00.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre dedos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 403-06 que designa al Lic. Mateo Morrison Fortunato, Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Cultura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 403-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El Lic. Mateo Morrison Fortunato, queda designado Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Cultura, en sustitución del Lic. David Alvarez Martín.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 404-06 que nombra al Senador de la Provincia de Puerto Plata y a la señora Lisa Bommarito Kirkman, miembros del Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 404-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente.

D E C R E T O:

Artículo 1. El Senador de la Provincia de Puerto Plata y la señora Lisa Bommarito Kirkman, quedan designados miembros del Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata, creado mediante el Decreto No.336-06 del 8 de agosto de 2006.

Artículo 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo y al Patronato del Parque Turístico Costero de Puerto Plata, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 405-06 que designa a la señora Eddy Peña Ramírez, Cónsul Honoraria de la República en Alicante, España.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 405-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Eddy Peña Ramírez, queda designada Cónsul Honoraria de la República Dominicana en Alicante, España, en sustitución de la señora María del Carmen Cámara Bueno.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 406-06 que nombra al señor Manuel de Jesús Gómez, Vicecónsul de la República en la República de Cuba.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 406-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Manuel de Jesús Gómez, queda designado Vicecónsul del Consulado de la República Dominicana en la República de Cuba, en sustitución del señor Elvin Manuel Ramírez Matos.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 407-06 que otorga el exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 407-06

VISTA: La Ley No.111, de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.821, de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.301, de fecha 18 de junio del 1964, sobre el Notariado, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.633, de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.4541, de fecha 22 de septiembre del 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto del 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer, en todo el territorio de la República, sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes:

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1. ZORAIDA DINO LOPEZ
2. LUIS ALEJANDRO DE LOS SANTOS MARTE BRITO
3. KATTY ALTAGRACIA ASTACIO LANTIGUA
4. DEIDADMIA MARTE ROSA
5. WENDY LOURDES ACOSTA NUÑEZ
6. ANA NOELIA BRITO RODRIGUEZ
7. LUIS APARICIO GORIS REYES
8. LUIS FELIPE CACERES MARTE
9. ANGEL MARTINEZ REYES
10. MARIBEL BURGOS DIAZ
11. OLGA BETHANIA MEJIA FORTUNATO
12. LUIS MANUEL ACOSTA PEREZ
13. BENITA GERMAN MOTA
14. LEO VILGILIO MARTINEZ DEL ROSARIO
15. ALEYMIS GOMEZ ROSARIO
16. ANA DIAZ OZUNA
17. JOSE JACOBO DE LEON GARRIDO
18. MONIKA DOTEL BATISTA

19. ALBERTO OMAR MILAN QUIÑONES
20. MERCEDES JAVIER ROSARIO
21. LEOMANY MILAGROS DISLA POLANCO
22. RAMON DARIO GOMEZ TAVERAS
23. JONATTAN JAVIER CABRAL DOMINGUEZ
24. AIDA LILIANA SANTELISES ROBLEDO
25. JULISSA JOSEFINA CAMILO DE LA CRUZ
26. YANKO ABRAHAN MUÑOZ MARTINEZ
27. MIRIAM GREGORIO RAMIREZ
28. OBLENNIS ELIEZER SANCHEZ DIAZ
29. XIOMARA JIMENEZ FERREIRA
30. VALENTIN DE JESUS ALMONTE
31. MARIBEL LILIAN VALDEZ VELASQUEZ
32. LEONIDA SANTA CESPEDES REYES
33. TEO BIENVENIDO GUZMAN VEGA
34. KAREN LUCIA GALVA ANTON
35. JOSELIN ANIANA MEDINA
36. ANTIA ALTAGRACIA ACOSTA GARCIA
37. TEOBALDO YOHEL DUVERGE LUGO
38. MARIA VICTORIA MICHELLE MASTROLILLI IRIZARRI
39. MARIA AMPARO DE LA ALTAGRACIA LOCKHART PUCHALT
40. CLARA ELENA RAMIREZ CANDELARIO
41. FRANIA JOSEFINA BORGES FERNANDEZ
42. AURELIA SANTANA PEREZ
43. ROSA MAGDALENA PEREZ ANGELES
44. AWILDA ANTONIA SANTANA
45. ALEXANDRA FIDELINA MEDRANO CHALAS
46. BENJAMIN FRANKLIN REYES
47. RAMON EDUVIGES BULI RAMOS
48. ANA IRIS RODRIGUEZ
49. STEPHANIES MERCEDES GUABA VIZCAINO
50. CARLOS ANTONIO TRINIDAD MARINE
51. MARIA VIRGEN CORONADO BATISTA
52. BERIAN MIGDALIA SENA BENITEZ
53. LAYDA YOLANDA VALENZUELA MUSA
54. JOSE LUIS REYES CABRERA
55. BRUNILDA BERAS DE MOTA
56. CLARA MIRIAM CARRION REYES
57. GLORIA MARIA JOANA GASSO JOVEL
58. JUAN ALFREDO REGALADO FERMIN
59. DOMINGO MENDEZ ROSARIO
60. MIRIAM MAMBRU MERCEDES
61. JOSE RAMON DE LA ROSA MATEO
62. JUAN PABLO CALDERON ALCANTARA
63. ANA CAROLINA SUERO ROJA
64. PRIMITIVO RECIO GUZMAN

65. VILMANIA MALENA NUÑEZ
66. PEDRO MICHELLI SOSA GUZMAN
67. MARIA MARTA QUIMAIRA CASTRO RIVERA
68. JISEIDA MERCADO GOMEZ
69. FERNANDO ANTONIO CASANOVA LLACA
70. RAMON ANTONIO CHALAS DEL ROSARIO
71. FRANCISCO COLOMBINO MOQUETE SANCHEZ
72. ELVIS ALEXIS PLACERES MATOS
73. LISSETTE ALTAGRACIA RUIZ RODRIGUEZ
74. EMMY EILEEN HOLGUIN LORA
75. YUDERQUI VICTORIA MATOS CUEVAS
76. MELIDA ROSANNA DIAZ SEGURA
77. MARIANELA DIAZ GUZMAN
78. ADELFA ALTAGRACIA MCKINNY OBJIO
79. JAZHIEEL ANTONIO PIMENTEL MARTINEZ
80. DEURYS ESTERLIN HEREDIA PEREZ
81. CLARITZA MERCEDES HERRERA TORRES
82. FERNANDO GUANTE GARCIA
83. JOSE RAMIRO PEÑA
84. LUIS MANUEL GUZMAN MORALES
85. ASUNCION ALTAGRACIA DEL PILAR ECHAVARRIA RIVERA
86. PATRICIO JOHAN SILVESTRE MEJIA
87. MARCOS ODALIS CESPEDES CESPEDES
88. IRIS MAREILLY RAFAEL MATOS
89. LEANDRA ESTEBANIA FERMIN SOTO
90. BIENVENIDO EMILIO BATISTA
91. BIENVENIDO MEDINA ENCARNACION
92. JUAN RAMON OLIVARE CABRERA
93. LENIN BLADIMIR ENCARNACION DEL ROSARIO
94. ARIANNA LABRADA CEPEDA
95. JUAN BAUTISTA UREÑA RECIO
96. WENDYS SOLANGEL MEDINA PUJOLS
97. ONESIMO MIGUEL CORSINO FLORES
98. YANIRA JOSEFINA TREJO LIRANZO
99. NILSON RAMON BATISTA ALMONTE
100. HENRY COLLINS DURAN
101. ANTONIO GARCIA
102. PEDRO DE JESUS DE LA CRUZ POLANCO
103. RILDAMNY ENMANUEL RODRIGUEZ MONEGRO
104. JUANA POLANCO
105. ENELYN DAIRENYS NUÑEZ ALIES
106. PATRICIO ROSARIO BETANCES ROMERO
107. JOEL SANTIAGO RIVERA REYES
108. MARCO JOSE PELAEZ BACO
109. JOSE ALBERTO DE LA CRUZ SANCHEZ
110. LLANYS HUACAL DICENT MARCELO

111. MIREYA GERALDO QUITERIO
112. MARIA DEL CARMEN JAQUEZ ROSARIO
113. GUADALUPE ROSARIO DE LA ROSA
114. ANGELA MARIELY PEREZ RAMIREZ
115. UBALDO TRINIDAD CORDERO
116. ANGEL JULIAN SERULLE JOA
117. GREY CAROLINA AQUINO MARTINEZ
118. ROSELY GENAO GONZALEZ
119. RUTH BETANIA GONZALEZ ROSA
120. CARMINIA TORIBIO NUÑEZ
121. ANGEL DARIO PIMENTEL MEJIA
122. CLAUDIO BIENVENIDO LARA VALENZUELA
123. OSCAR BRITO TAVAREZ
124. JOSE ALBERTO LORA ABREU
125. ADALGISA SOFIA TORRES MATEO
126. RADHAMES ACOSTA SOTO
127. MIGUEL ANGEL BRITO
128. GERVACIA ANTONIA VASQUEZ CASTILLO
129. JOSE RAFAEL LUCAS BAEZ RODRIGUEZ
130. SOCRATES VALENTIN RUBIO VIÑAS
131. JOSE URBAEZ LOPEZ
132. JUAN ALVAREZ MERCADO
133. CARMEN UBALDINA VARGAS CASTILLO
134. JUANA INMACULADA TORRES ANGULO
135. MARIA MARGARITA RODRIGUEZ
136. ENRIQUE ALBERTO RIJO NADAL

NOTARIO PUBLICO DEL MUNICIPIO DE BONAO:

1. ENRIQUILLO REYES RAMIREZ

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. BRAULIO ANTONIO GUZMAN POLANCO
2. JOSEPH PETER AYALA JIMENEZ
3. JESSICA ELIZABETH VERAS GRULLON
4. HANEURY GOMEZ RODRIGUEZ
5. GLADIS REMEDIO SANTANA RAMIREZ
6. MARGARITA MEDINA REYES
7. FELIX ANTONIO BAUTISTA RAMIREZ
8. SILVIA ALTAGRACIA DE JESUS TATIS
9. NATALIA ALTAGRACIA BAEZ GOMEZ
10. ELIZABETH HERANDEZ DIFO
11. MARINEL MARTINEZ GARABITO
12. YESICA MARIA LOPEZ CUEVAS
13. BERENICE MERCEDES CASTILLO

14. LEIDY MARGARITA RIVERA DE LA CRUZ
15. CIRILA MOJICA SANTANA
16. GEISI ENCARNACION
17. ANGELA MEDINA VIZCAINO
18. EVELIN GERARDINA VALENZUELA ESTEVEZ
19. JOSE MANUEL SEVERINO TAVARES
20. PAOLA CRISTINA FELIZ CUEVAS
21. REYNALDO SANCHEZ CEDEÑO
22. JONEIRIS SANTANA GUERRERO
23. MARIA NATALY DE LA CRUZ ROSA
24. EUSEBIA SANCHEZ GONZALEZ
25. JORGE ROA CABRERA
26. ALFONSA VALDEZ RAMIREZ
27. MARGARITA ROA PEÑA
28. JULIA MELISSA ENCARNACION ENCARNACION
29. FRANCIS YOLANDA ALBERTINA TAVERAS PICHARDO
30. LEONEL CANDELARIO POLANCO
31. JEANNETTE MAGANDY FERNANDEZ BAEZ
32. ALICIA ILONKA FRIAS GARCIA
33. YOMARY ANTONIA FELIPE
34. EDDY MARIA RODRIGUEZ SILVESTRE
35. ANA FLOR CUELLO MERCEDES
36. WENDY MERCEDES MIESES DE JESUS
37. MARIA YAMARIS YAQUELIN HERRERA SANTOS
38. WELIN GIBELIN MONTERO PEREZ
39. RITA CAMPOS MARIA
40. LUZ HERMINIA CHANTAL CHARLES MARTINEZ
41. JOSE MANUEL JIMENEZ ROMERO
42. BENJAMIN MONERO RIJO
43. YOJANNY CARO MORILLO
44. NICOLAS DE JESUS ARACENA
45. CARMEN MERCEDES BETANCES PEREZ
46. ARACELIS MARGARITA GUTIERREZ ARIAS
47. SALVADOR ALBERTO SUERO MOLINA
48. ANGELA MARIA BRITO LARA
49. DERBY BOLIVAR DE LOS SANTOS ABREU
50. NIURKA CAROLINA NUÑEZ ROMAN
51. ARACELIS ALTAGRACIA MOLINA RUIZ
52. ANGELA CRISTINA HERNANDEZ SALAZAR
53. ANGELICA MARIA ALBA TRINIDAD
54. SAGRARIO MILQUELLA SUAREZ SALCEDO
55. LUISA DEYANARA MEDRANO PEREZ
56. DENNYS ALTAGRACIA FABIAN VENTURA
57. AMINTA DILONE ACEVEDO
58. XENIA DEL CARMEN FLORIAN TORRES
59. FAUSTO CISNERO CRUZ

60. ROSALINDA PAREDES PEREZ
61. SANDRA MILADY BOBADILLA SILVA
62. CARMEN ELENA LIRIANO ROSARIO
63. IVETTE ALTAGRACIA CUESTA BATISTA
64. GRACIELA ESMERALDA MEDINA PEREZ
65. SAGRARIO CAROLINA HENRIQUEZ POLANCO
66. JORGE ELIAS GARO MATOS
67. RAMONA RAMIREZ GARCIA
68. MARIA DEL CARMEN TRINIDAD
69. WALESCA ALICAYRA RAMIREZ GOMEZ
70. ANA MERCEDES RAMOS GIL
71. EDUAR BAUTISTA DIAZ RAMIREZ
72. ARELIS VIRGINIA CABRERA ALMONTE
73. RAMON DARIO PIMENTEL SOLANO
74. MARCELINA ALCALA RAMIREZ
75. ESTELA MERCEDES PADUA
76. LUCENDA MORILLO QUEZADA
77. CRISTINA DE JESUS REYES ACOSTA
78. OSCARINA LISSETTE ACEVEDO DIAZ
79. ROSA MARIA ALVAREZ REYES
80. TIMOTEO ENCARNACION ENCARNACION
81. ODALIS CEDEÑO REYES
82. MARIBEL MALENA DISLA
83. MIGUELINA CUSTODIO CUSTODIO
84. WALKIA ALTAGRACIA HUNT OTTO
85. RAMONA JULISSA ACOSTA PARRA
86. ROSANNA SAGRARIO MERCADO TINEO
87. GUILLERMO DE LA ROSA CABRERA
88. GLADYS NAVARRO DE LEON
89. MARIA DEYANIRIS POLANCO ZENON
90. JUANA GERMANIA BELLO SANCHEZ
91. ZAIDA JUSTINA GALVEZ SEVERINO
92. LILIAN ALTAGRACIA PIMENTEL
93. RAFAEL OSVALDO GARCIA HERRERA
94. CLARIBEL ALMONTE CASTILLO
95. ANNABEL UREÑA LORA
96. MARIA ALTAGRACIA MARTE JIMENEZ
97. ANA MARIA FRANCISCO MARTINEZ
98. ERIKA JULISSA NINA ALMONTE
99. CAROLINA RODRIGUEZ SUERO
100. ALIPIO URIBE CORNELIO
101. JULISSA DE JESUS CACERES HASBUN
102. EDUVIGIS MARIA ESPINAL RAMIREZ
103. MARIANNY GEORGELINA PEREZ SAMBOY
104. NIURKA MARIA HERNANDEZ LARA
105. CHAIRENY MIESES POLANCO

106. FLOIDA CABRAL ADON
107. DULCE PAOLA MENDEZ FIGUEROA
108. CARMEN ALTAGRACIA SOLIBEY COLON
109. SANTA VIOLETA REYES DECENA
110. SANTA RAQUEL SANTANA MORLA
111. BERTA CESARINA REYNOSO GARCIA
112. HAYDELY MESSON MANZUETA
113. JOCELYN MAGALIS DE LA ROSA BEATO
114. XIOMARA SALDAÑA FRIAS
115. JOSE MANUEL MATOS MATOS
116. JORGE LUIS ROA CASTILLO
117. EDWIN PARMENIO ESPINAL MONCION
118. DIGNA MERCEDES GARCIA ACEVEDO
119. PETRA MARGARITA FERRERAS RUIZ
120. JOSE ADOLFO TAPIA BELTRE
121. FELIX SANTANA MIESES
122. RICKY MENA MEJIA
123. NATIA BAUTISTA CUBILETE
124. CHRISTIAN ISIDRO MORALES PAULINO
125. JACQUELINE COLON DE JESUS
126. WILLIAM AVELO FUSTER FELIZ
127. VICTOR RADHAMES MERCEDES MEDINA
128. ANA FRANCISCA PEÑA
129. ROSA MARGARITA MENDEZ NAVEO
130. RAMON VALERIO CASTILLO
131. KENIA VALDEZ RUMALDO
132. BARBARA YISSEL GUZMAN RODRIGUEZ

LICENCIADAS EN MERCADOTECNIA:

1. ADRIANA SANCHEZ GONZALEZ
2. AGNY ANACAONA OSORIA NUÑEZ
3. ROSMERY ALTAGRACIA CORREA GARCIA
4. LORENA DESIREE BRETON LOPEZ

LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. FELICIANA DEL CARMEN FERNANDEZ
2. RUTH MERY DIAZ HERNANDEZ
3. YUDELKI ANTONIA BELEN FRANJUL
4. EMILIA ALTAGRACIA CENA MARTY

INGENIEROS E INGENIERAS CIVILES:

1. CESAR FRANK SANCHEZ OVANDO
2. SANTA ELVIRA DE LOS SANTOS MEDINA

3. JOHANN MANUEL REYES MARMOLEJOS
4. NATANAEL BRITO LUNA
5. ANGELO ENMANUEL GUABA FERNANDEZ
6. PAVEL DE JESUS BEARD CAMILO
7. EMERLY ALEXANDRA EUSEBIO DE LA CRUZ
8. KIRSY MARIA BURGOS ROJAS
9. HARONID IVETTE GREGORIO MONTERO
10. DARIO ALFREDO GEORGE SARITA
11. ZOILA PAOLA REYES JIMENEZ
12. FERNANDO MENDEZ MENDEZ
13. JUAN ISIDRO MEDINA SANCHEZ
14. JUNIOR MIGUEL GONZALEZ CASTRO
15. HERIBERTO OLIVO PAULINO
16. RADHAMES AUGUSTO PEREZ MORETA
17. PABLO ESPAILLAT PRESTOL
18. HECTOR DAVID CUETO SANTANA
19. LIRIO LEBRON PEREZ
20. RENE ANTONIO DURAN GUERRERO
21. MANUEL EMILIO MEDINA HERNANDEZ
22. VICTOR RAFAEL TAVAREZ HERNANDEZ
23. RONALDY ALMONTE DIAZ
24. ANGEL ENRIQUE SERULLE GOMEZ
25. PEDRO MANUEL BATISTA SUSANA
26. NELSON RODNEY CORNIEL SANTANA
27. WELLINGTON BUSSI BURET
28. PATRICIO ALVAREZ CHECO
29. JULIO FRANCISCO ACOSTA TINEO
30. CARLOS RAFAEL JAVIER CRUZ
31. MARCOS VALENTIN MELENCIANO
32. LENIN ANTONIO MORA ACOSTA
33. JUAN MANUEL MOREL FERNANDEZ
34. REINALDO DE LA CRUZ SANTANA
35. CARLOS JULIO PATRONE HERNANDEZ
36. AMAURIS VILLA ACOSTA
37. JOSE ANTONIO VILLANUEVA AGÜERO
38. RUBEN DARIO SEVERINO GONZALEZ
39. ANYESTHERLING ALTAGRACIA ALBA SALAS
40. RICARDO CANALDA PADILLA
41. JOEL EMILIO MINIER MATAR
42. JOSUE HAZOURY GRANDGERARD
43. CECILIO ALBERTO DUARTE REYES
44. MARIELY PONCIANO PICHARDO
45. SIGHRIS ANTONIA GENIFER PERALTA VENTURA
46. JOSE AMADO ARIZA ESPINAL
47. FRANKLIN RAMON ESTEVEZ COLLADO
48. ELVI RAMON GALVEZ SANCHEZ

49. NORGUIN DE LOS SANTOS SANTANA
50. JOSELYN ALTAGRACIA ESTRELLA
51. ALBA GISELLE GARCIA RUIZ
52. DEYDI MAGNOLIA BATISTA FIGUEREO
53. RAUL PEREZ RAMIREZ
54. MIGUEL ANGEL CADETE EUSEBIO
55. MARIO JOSE HURTADO IMBERT
56. HERMOGENES PEÑA CASTILLO
57. EDUARDO JOSE FEBLES FERNANDEZ
58. LUIS ALBERTO SIFRES ADAMS
59. VIRIATO AUGUSTO SANCHEZ PEÑA
60. GUSTAVO JOSE FEBLES FERNANDEZ
61. SAMIR RODRIGUEZ MOLINA
62. VINICIO JOSE ESPINAL PERDOMO
63. JOSE ANTONIO HENRIQUEZ MANZUETA

INGENIERO CIVIL AREA VIAS Y TRANSPORTE:

1. JUAN LEONEL GERMOSEN REYES

INGENIEROS E INGENIERAS CIVIL MENCION HIDRAULICA Y SANITARIA:

1. LUIS HOMERO MONTERO MONTERO
2. MARISOL PINEDA AMANCIO

INGENIEROS E INGENIERAS ELECTRICOS:

1. LUIS ANTONIO ROA PUJOLS
2. JENI SATURNINO MARTIN SANTANA
3. VICTOR MANUEL MENDEZ FELIZ

INGENIERO ELECTRONECAMICO ORIENTACION MECANICA:

1. FRANCISCO ALBERTO TAVERAS MARTES

INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA MENCION ELECTRICA:

1. ALBERICO FRANCISCO GUZMAN LOPEZ

INGENIEROS MECANICO ELECTRICISTA MENCION MECANICA:

1. JOSE VICTOR SANCHEZ SORIANO
2. JEHUDI SIXTO FELIZ LUNA

INGENIEROS INDUSTRIALES:

1. MIGUEL RAMIREZ MORA
2. HECTOR RONNY NUÑEZ CASTILLO
3. JULIO ODALIS PERALTA DIAZ
4. GERMAN ALEXIS FRIAS GUILLERMO

INGENIEROS AGRONOMOS:

1. EMILIANO ANTONIO RUBEN AGUILERA
2. DOMINGO SARADIN MEJIA ROQUE
3. HILARIO ANTONIO CUEVAS FELIZ
4. ARTURO OLIVERO BATISTA

ARQUITECTOS Y ARQUITECTAS:

1. WENDY CAROLINA FRIAS SEIJAS
2. JAIRIE ASUNCION RAMIREZ GARCIA
3. JACQUELINE RODRIGUEZ PEREZ
4. PEDRO ALEXIS CAINES
5. JUAN GABRIEL GOMEZ TEJADA
6. GUSTAVO ADOLFO VALDEZ GUERRA
7. LEWIS HARRISSON ARIAS ORTIZ
8. ERYS ALEJANDRO REINOSO GENAO
9. FRANCINA MARINA MARTE UREÑA
10. PURA MERABRAHAMIR CORDERO SOSA
11. NYDIA CERES CAMASTA ACEVEDO
12. MARIA ISABEL SERRANO DINA
13. JOHANNY ELIZABETH RIJO JIMENEZ
14. JUANA FRANCISCA HERNANDEZ MANZUETA
15. PATRICIA DEL CARMEN GUTIERREZ HOLGUIN
16. LEONEL CHRISTIAN CHU MORALES

ARQUITECTOS Y ARQUITECTAS MENCION DISEÑO:

1. MIOSOTIS VALENTIN HERNANDEZ
2. CARLOS ALBERTO ALVARADO MELO

ARQUITECTO MENCION URBANISMO:

1. RAMON ENRIQUE UBIÑAS BRACHE

AGRIMENSORES :

1. RAMON ONIEL JIMENEZ RODRIGUEZ
2. ERIC EUGENIO KUNHARDT PEÑA

3. NICOLAS DE JESUS BONILLA RODRIGUEZ

INGENIERO ELECTRONICO :

1. ROMAN GONZALEZ GARCIA

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. ERNESTINA ROSA VIOLA
2. AIDA MARIA VALDEZ LIRANZO
3. SERGIO CABRERA
4. BELKIS VICIOSO
5. VANYA GRISEL MOTA ASTACIO

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION LETRAS MODERNAS:

1. ROSA MARGARITA DE LOS SANTOS DE LOS SANTOS

LICENCIADA EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. MARIA GOMEZ DE JESUS

LICENCIADA EN PSICOLOGIA EDUCATIVA:

1. XIOMARA ESPERANZA RUIZ DE LA CRUZ

LICENCIADA EN SISTEMA COMPUTACIONAL ADMINISTRATIVO:

1. SANTA MATILDE REYNA CALZADO

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN INFORMATICA:

1. ISIDRA PAULINO PAULINO
2. JUAN WELLINGTON PEÑA IBE
3. OSAR ANTONIO HOLGUIN PIMENTEL

LICENCIADA EN PUBLICIDAD MENCION CREATIVIDAD Y GERENCIA:

1. LEIDY RUTH ALCANTARA MOJICA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS TURISTICAS Y HOTELERAS:

1. JULIO OCLIDIS ALBERTO PEREZ
2. MARIANELA PEREZ PEREZ

Artículo 6. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Educación, al Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 408-06 que deroga el Art. 2 del Decreto No. 1193-04 y cancelado el nombramiento a que se refiere.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 408-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Queda derogado el Artículo 2, del Decreto No.1193-04, de fecha 16 de septiembre de 2004 y cancelado el nombramiento a que se refiere.

ARTICULO 2. Envíese al Jardín Botánico Nacional Dr. Rafael M. Moscoso, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 409-06 que dispone el cierre de los consulados honorarios de la República en Oporto y Viscu, Portugal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 409-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se dispone el cierre del Consulado Honorario de la República Dominicana en Oporto, Portugal.

ARTICULO 2. Se dispone el cierre del Consulado Honorario de la República Dominicana en Viseu, Portugal

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 410-06 que autoriza al Mayor General Paracaidista Nelson E. Marmolejos Acosta F.A.D. a aceptar y usar condecoraciones extranjeras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 410-06

VISTA la solicitud elevada por el Mayor General Paracaidista Nelson E. Marmolejos Acosta, a los fines de ser autorizado para aceptar y usar las condecoraciones de Medalla "Mérito Santos Dumont" y de Medalla Legión al Mérito–Confraternidad Aérea Interamericana en Grado de Gran Cruz, que les fueran conferidas por el Ministerio de Defensa de Brasil y la XLVI, Conferencia de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas.

VISTA la Ley No.1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No.4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Mayor General Paracaidista Nelson E. Marmolejos Acosta, queda autorizado a aceptar y usar las condecoraciones de Medalla "Mérito Santos Dumont" y de Medalla Legión al Mérito-Confraternidad Aérea Interamericana, en Grado de Gran Cruz, que les fueran conferidas por el Ministerio de Defensa de Brasil y la XLVI Conferencia de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 411-06 que autoriza al Coronel Piloto Francisco M. Martínez F.A.D. a aceptar y usar una condecoración extranjera.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 411-06

VISTA la solicitud elevada por el Coronel Piloto Francisco M. Martínez, a los fines de ser autorizado para aceptar y usar la condecoración de Medalla Legión al Mérito-Confraternidad Aérea Interamericana, en Grado de Oficial, que le fuera conferida por la XLVI Conferencia de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas.

VISTA la Ley No.1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No.4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Coronel Piloto Francisco M. Martínez, queda autorizado a aceptar y usar la condecoración de Medalla Legión al Mérito-Confraternidad Aérea Interamericana, en Grado de Oficial, que le fuera conferida por la XLVI Conferencia de Jefes de las Fuerzas Aéreas Americanas.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 412-06 que agrega los párrafos I, II y III al Numeral 3.9 del Art. 3 de la Sección 5, del Reglamento No. 1673 del 1980, sobre Prestación de Servicios de la Autoridad Portuaria Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 412-06

VISTA: La Primera Resolución emitida por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria Dominicana del 22 de junio de 2006;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se agregan los Párrafos I, II y III al Numeral 3.9 del Artículo 3 de la Sección 5, del Reglamento de Prestación de Servicios de la Autoridad Portuaria Dominicana No.1673, del 7 de abril de 1980, y sus modificaciones, para que se lean de la siguiente manera:

"**Párrafo I**. Sólo se podrá exonerar o rebajar de hasta un sesenta por ciento (60%) en los casos descritos a continuación:

a) Naves o embarcaciones en peligro de hundimiento, en reparación y con procesos legales que hayan prolongado su estadía en puerto.

b) Los vehículos bajo investigación de la Dirección General de Aduanas, cuyo proceso supere las cuatro (4) semanas, y que dicha situación arroje como resultado el reembarque o despacho del o los vehículos previo pago de los impuestos.

Párrafo II. Queda autorizado el Director Ejecutivo de la Autoridad Portuaria Dominicana a aplicar las exoneraciones y rebajas indicadas en los Acápites a) y b) del párrafo anterior, debiendo sustentar las mismas en la investigación y recomendación jurídico-técnica en cada caso.

Párrafo III. Transitorio: Para el Acápite b) del Párrafo I, dicha modificación será por un periodo no mayor de tres (3) meses a partir de la emisión del presente decreto".

Artículo 2. Envíese a la Autoridad Portuaria Dominicana, para los fines correspondientes

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 413-06 que modifica el Numeral 64 del Art. 2 del Decreto No. 254-98 del 9 de julio de 1998.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 413-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se modifica el Numeral 64 del Artículo 2 del Decreto No.254-98, del 9 de julio del 1998, que dispuso la distribución de los apartamentos del proyecto "Los Maestros", de Bonao, para que en lo adelante rija de la siguiente manera:

"64. Ysabel Fabré Peña de Morel 048-0009002-1 "

Artículo 2. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 414-06 que autoriza una impresión de sellos especiales de Impuestos Internos "Pro-Parques", para fines de la Ley No. 67 del 1974.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 414-06

VISTA: La Ley No.2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio del 1950.

VISTA: La Ley No.67, del 8 de noviembre del 1974.

VISTO: El Artículo 14 de la Ley No.288-04, del 28 de septiembre de 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se autoriza la siguiente impresión de sellos especiales de Impuestos Internos "Pro-Parques", para los fines de la Ley 67, del 8 de noviembre del 1974:

5,000,000, (CINCO MILLONES) de sellos de RD$30.00 numerados del 5,000,001 al 10,000,000, color verde, en papel especial engomado, con fibras impresas en azul y rojo, año 2006.

ARTICULO 2. La impresión de este tipo de sello será en forma rectangular, en tamaño de 40 milímetros de ancho por 30 milímetros de alto, con las siguientes características en su diseño: color verde con fondo alegórico, en la parte superior tendrá la leyenda **"República Dominicana"**, en los ángulos superiores derecho a izquierdo el valor facial, así: 30 pesos;

inmediatamente debajo de República Dominicana y al centro , **"Dirección General de Impuestos Internos"**, en el centro el Escudo Nacional, con dos franjas a ambos lados, en las que se leerán, **"Ley 67",** a la izquierda y la fecha de dicha ley en números **"8/11/74"** a la derecha; debajo del Escudo Nacional llevará la leyenda "Sellos Pro-Parques" y debajo de ésta la palabra **"Impuestos Internos"**, en los ángulos izquierdo y derecho el valor en letras, en dos renglones así, **"treinta pesos"**.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas y al Tesorero Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 415-06 que deroga el Decreto No. 2107 del 11 de julio de 1984, que autoriza a Monsanto Dominicana, Inc., a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 415-06

VISTA: La instancia que por conducto de la oficina de abogados Russin, Vecchi & Heredia Bonetti, del 8 de junio de 2006, han elevado al Poder Ejecutivo;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Queda derogado el Decreto No.2107 del l1 de julio del 1984, que autorizó a la firma Monsanto Dominicana, Inc., a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 416-06 que integra una comisión encargada estudiar y modificar la Ley No. 127 del 1964, sobre Asociaciones Cooperativas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 416-06

CONSIDERANDO: Que el sector cooperativista del país se encuentra en una etapa de expansión, crecimiento y desarrollo incuestionables, y por consiguiente amerita que los requerimientos de control y supervisión público sean debidamente perfeccionados a través de instrumentos jurídicos actualizados y modernos.

CONSIDERANDO: Que la Ley 127 del 27 de enero de 1964 sobre Asociaciones Cooperativas y la Ley 31 del 25 de octubre de 1963, deben ser debidamente estudiadas y revisadas a los fines de adecuadas al proceso de desarrollo que experimentan las referidas entidades.

VISTO: El Decreto No.484-96 del 30 de septiembre de 1996 y las leyes antes citadas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

ARTICULO 1.- Se designa una Comisión integrada por el Presidente del Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE), el Presidente Administrador y el Secretario Asesor Legal del Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP), dos miembros del Consejo de Directores del Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP), y por los Presidentes de la Federación Dominicana de Cooperativas y de la Federación de Cooperativas del Cibao Central (FECOOPCEN).

ARTICULO 2.- La Comisión así designada tendrá por objeto preparar y redactar las reformas jurídicas e institucionales en tomo a los aspectos a ser modificados.

ARTICULO 3.- Los miembros de la Comisión, designados mediante el presente Decreto, realizarán sus labores de manera honorífica.

ARTICULO 4.- Envíese al Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE), al Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP) y a la Federación de Cooperativas del Cibao Central (FECOOPCEN).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 417-06 que declara de utilidad pública e interés social la adquisición de una porción de terreno en El Naranjo, Santiago, para ser destinada a la construcción de una Subestación de 345/138KV, por parte de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 417-06

CONSIDERANDO: Que en la actualidad el gobierno dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales está implementando y poniendo en ejecución el Proyecto de Construcción de Líneas y Subestaciones de 345/138 Kilovatios, con interconexión desde la localidad del Naranjo, provincia de Santiago de los Caballeros hasta la localidad de Los Montones, en las proximidades de Santo Domingo de la provincia de San Cristóbal, proyecto denominado Autopista Eléctrica;

CONSIDERANDO: Que para el área de terrenos prevista para la construcción de la Subestación localizada en la Sección La Herradura, lugar El Naranjo, en la provincia de Santiago de los Caballeros, resulta indispensable incorporar la cantidad de 103 tareas equivalentes a 64,500 metros cuadrados, correspondientes a la Parcela No. 16-REFUND-B, del Distrito Catastral No. 20, de la Sección de la Herradura, lugar El Naranjo, provincia de Santiago de los Caballeros, como porción complementaria a los terrenos adquiridos por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, para tales fines;

CONSIDERANDO: Que también se ha contemplado en dicha Subestación, la interconexión de la Línea de Transmisión, por medio de la cual se habrá de evacuar la

energía que se generará en la localidad de Pepillo-Salcedo, mediante la instalación de una central a carbón de 610 megavatios;

CONSIDERANDO: Que es imprescindible la adquisición por el Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales, la porción de terreno, propiedad de particulares, precedentemente descrita;

VISTA: La solicitud formulada al Poder Ejecutivo por el Secretario de Estado, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE);

VISTA: La Ley No.344 del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación;

VISTA: La Ley General de Electricidad No. 125-01 de fecha 27 de julio de 2001;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, para ser destinada a la construcción de una Subestación de 345/138 KV, la adquisición por parte del Estado dominicano, por intermedio de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), un área de 103 tareas (64,500 metros cuadrados, propiedad de particulares) dentro del ámbito de la Parcela No. 16-REFUND-B, del Distrito Catastral No. 20, en la Sección de la Herradura, lugar El Naranjo, Provincia de Santiago de los Caballeros.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario del inmueble afectado precedentemente indicado, para su compra de grado a grado, por el Estado dominicano, por intermedio del Secretario de Estado, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), dicho funcionario queda investido y facultado en virtud del presente Decreto para realizar todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo con las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

Artículo 3. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, con la finalidad de que se puedan iniciar sin demora los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos en el Artículo 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio del 1943, modificado por la Ley No. 700 del 31 de julio del 1974.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado del mencionado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, cuando hubiere lugar a ello, en virtud de lo dispuesto en la Ley 486 del 10 de noviembre del 1964 que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No. 344 del 29 de julio del 1943.

Artículo 5. Los propietarios de terrenos, edificados o no, que obtengan beneficio especial por la aplicación de los señalados trabajos, estarán sujeto al pago de la contribución prevista en el Artículo 1 de la Ley No. 1849 del 18 de noviembre del 1948, sobre Contribución de las Obras Públicas que Beneficien Terrenos de Particulares, en virtud de las disposiciones establecidas en la referida ley.

Artículo 6. Los trabajos de avalúo de los terrenos y sus mejoras serán realizados por la Dirección General de Catastro Nacional.

Artículo 7. Las indemnizaciones correspondientes, cuando fuese necesario, serán pagadas por la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 8. Se otorga poder al Secretario de Estado, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), para que, en nombre y en representación del Estado dominicano, transfiera el inmueble precitado, a nombre de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE).

Artículo 9. Envíese al Secretario de Estado, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (CDEEE), al Director General de Catastro Nacional y al Abogado del Estado, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 418-06 que designa varios magistrados como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en los mismos niveles jerárquicos que actualmente ostentan.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 418-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 1 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, establece que debe garantizarse la estabilidad e independencia de sus miembros en el ejercicio de sus respectivas funciones.

CONSIDERANDO: Que tanto el Párrafo del Artículo 44, como el texto del Artículo 45, de la Ley No. 78-03, contienen las pautas generales sobre la Carrera del Ministerio Público y el principio de inamovilidad, cuyo desarrollo queda librado a la emisión de los reglamentos de lugar.

CONSIDERANDO: Que en fecha 8 de diciembre del año 2005, mediante Resolución 006-05 emitida por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, se aprobó el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público.

CONSIDERANDO: Que en fecha 5 de enero de 2006, la Resolución 006-005 del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público fue sancionada mediante el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público, aprobado mediante Decreto presidencial 04-06, con lo cual se consolida el marco jurídico de regulación de la misma.

CONSIDERANDO: Que dicho Reglamento organiza todo lo relativo al "ingreso, la permanencia, el ascenso y la salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, así como los programas de formación de la Escuela del Ministerio Público, de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia".

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución 003-05 del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, en fecha nueve (9) del mes de septiembre de 2005 fue aprobado el Programa Extraordinario de Formación (PEF) de dicha entidad académica, el cual está dirigido a todos los magistrados del Ministerio Público que sobrepasaron las evaluaciones llevadas a cabo por la Escuela en el mes de abril de 2005.

VISTO: El Artículo 22 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, que dispone que los Procuradores Generales Adjuntos serán designados por el Presidente de la República previa recomendación del titular de la Procuraduría, para lo cual el Procurador General deberá considerar las evaluaciones realizadas por la Escuela Nacional del Ministerio Público, a partir de su entrada en funcionamiento.

VISTO: El Artículo 24 de la Ley No. 78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, de fecha 17 de julio de 2003, que establece "que los demás integrantes del Ministerio Público serán designados por el Presidente de la República de acuerdo con el listado que le someta el Consejo General de Procuradores de los optantes evaluados por la Escuela Nacional del Ministerio Público."

VISTOS: Los resultados y calificaciones finales obtenidas en las evaluaciones aplicadas durante la primera y segunda promoción del Programa Extraordinario de Formación (PEF).

VISTOS: Los resultados de las evaluaciones de desempeño llevadas a cabo de manera conjunta por la Escuela Nacional del Ministerio Público y la Dirección Nacional del Ministerio Público.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La designación como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en los mismos niveles jerárquicos que actualmente ostentan, de los magistrados siguientes: Santo L. Fabián Beltré, Vielka Calderón Torres, Francisco L. Chía Troncoso, Tirso A. Mercado Núñez, Ramona Nova Cabrera, Juan Manuel Aguiló, Casilda A. Báez Acosta, Ana M. Burgos Crisóstomo, Ángel A. Castillo Tejada, Ninoska M. Cossío Rodríguez, Gisela A. Cueto González, Laura M. Guerrero Pelletier, Irene I. del C. Hernández, Leonora M. Martínez Conde, Germán Miranda Villalona, Roxanna P. Reyes Acosta, José A. Rivas Jiménez, José Ramón Santos Sirí, Bolívar R. Sánchez Veloz, Somnia M. Vargas Tejada. Todos egresados de la primera promoción del Programa Extraordinario de Formación de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

ARTÍCULO 2. La designación como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en los mismos niveles jerárquicos que actualmente ostentan, de los magistrados siguientes: Eudyce Fernández Pérez, Rosa Núñez Castillo, Miguel Collado Marte, Ana Mercedes Burgos Martínez, Luisa Josefa Marmolejos, Robert Lugo Betancourt y Ketty Corazón de Jesús Muñoz Tabar.

PARRAFO. En tal virtud, quedan sujetos a las disposiciones generales sobre la Carrera contenidas en la Ley 78-03, sobre Estatuto del Ministerio Público, y al régimen de ingreso, permanencia, ascenso y salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, contenidas en el Reglamento 04-06 que la rigen.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorces (14) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 419-06 que designa miembros de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizadores, a los cien abogados egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 419-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 1 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, establece que debe garantizarse la estabilidad e independencia de sus miembros en el ejercicio de sus respectivas funciones.

CONSIDERANDO: Que tanto el párrafo del Artículo 44, como el texto del Artículo 45, de la Ley No. 78-03, contienen las pautas generales sobre la Carrera del Ministerio Público y el principio de inamovilidad, cuyo desarrollo queda librado a la emisión de los reglamentos de lugar.

CONSIDERANDO: Que en fecha 8 de diciembre del año 2005, mediante Resolución 006-05, emitida por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, se aprobó el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público.

CONSIDERANDO: Que en fecha 5 de enero de 2006, la Resolución 006-005, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público fue sancionada mediante el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público, aprobado mediante Decreto presidencial 04-06, con lo cual se consolida el marco jurídico de regulación de la misma.

CONSIDERANDO: Que dicho Reglamento organiza todo lo relativo al "ingreso, la permanencia, el ascenso y la salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, así como los programas de formación de la Escuela del Ministerio Público, de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia".

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución 001-005, de fecha 20 de junio de 2005, el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, resolvió: "Primero: Aprobar las bases normativas para la Convocatoria al Concurso de Oposición de Aspirantes a Fiscalizadores presentadas a este Consejo por la Escuela Nacional del Ministerio Público. Segundo: Otorgar facultades a la Directora de la Escuela Nacional del Ministerio Público, Aura Celeste Fernández R., para que, a nombre de dicha institución, y en representación de este Consejo Directivo, lleve a cabo todas las actividades y operaciones requeridas a los fines de que este primer Concurso de Oposición se realice de manera eficiente y transparente, dentro de los límites del mandato impuesto por la Ley No.78-03, Estatuto del Ministerio Público".

CONSIDERANDO: Que el Artículo 12 del Reglamento de la Carrera del Ministerio Público establece que, para el ingreso a misma en el rango de Fiscalizador, los aspirantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Haber superado satisfactoriamente las asignaturas y módulos académicos del Programa Inicial de formación (PIF) organizado por la Escuela Nacional del Ministerio Público.

b) Haber satisfecho los niveles requeridos en la evaluación del desempeño y de antecedentes.

c) Ser propuesto por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público al Consejo General de Procuradores.

d) Ser designado por Decreto del Presidente de la República, como Miembro de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizador, conforme lo dispone el Artículo 24 del Estatuto del Ministerio Público.

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución 005-05, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, de fecha ocho (8) de diciembre del año dos mil cinco (2005) fue aprobado el Programa Inicial de Formación (PIF) de la Escuela Nacional del Ministerio Público, el cual está orientado a capacitar a los abogados y abogadas que, en el marco de los concursos de oposición llevados a cabo por la Escuela, son seleccionados como aspirantes a ingresar a la Carrera del Ministerio Público.

VISTA: Las Resoluciones 001-005, 005-005 y 006-005, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, de fecha 20 de junio de dos mil cinco (2005), la primera, y 8 de diciembre de dos mil cinco (2005) las dos restantes.

VISTO: Los Artículos 5, 11 y 12 del Reglamento sobre la Carrera del Ministerio Público.

VISTO: El Artículo 24 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, de fecha 17 de julio de 2003, que establece “que los demás integrantes del Ministerio Público serán designados por el Presidente de la República de acuerdo con el listado que le someta el Consejo General de Procuradores, de los optantes evaluados por la Escuela Nacional del Ministerio Público”.

VISTOS: Los resultados y calificaciones finales obtenidas en las evaluaciones académicas aplicadas en cada uno de los módulos y asignaturas durante la primera promoción del Programa Inicial de Formación (PIF).

VISTOS: Los resultados de las evaluaciones de desempeño que, con base en la pasantía, llevara a cabo la Escuela Nacional del Ministerio Público.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO. La designación como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en el rango de fiscalizadores, de los 100 abogados egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público. En tal virtud, quedan sujetos a las disposiciones generales sobre la Carrera contenidas en la Ley No.78-03, sobre Estatuto del Ministerio Público, y al régimen de ingreso, permanencia, ascenso y salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, contenidas en el Reglamento No.04-06 que las rigen.

	Cédula	Nombres	Apellidos
1.	134-0001035-4	Denni	Abreu López
2.	026-0096872-7	Jennifer Scarlem	Acevedo
3.	005-0035976-5	Yissel Miosoty	Acevedo de Jesús
4.	001-1482277-8	Manuel Randolfo	Acosta Castillo
5.	068-0043026-3	Pelagio	Alcántara Sánchez
6.	017-0017704-9	César Augusto	Alcántara Santa
7.	049-0058777-7	Garina Albania	Almonte Amparo
8.	093-0048583-7	Lucitania	Amador N úñez
9.	001-1411965-4	Elaine Teresa	Andeliz Santana
10.	001-1491291-8	Annyris Franchesca	Aponte Martínez
11.	001-1631883-3	Shirley Cibeles	Aurich Mejía
12.	001-1370306-0	Jonathan	Baró Gutiérrez
13.	026-0096972-5	Rossety	Beltré Fulgencio
14.	039-0020514-1	Osvaldo Antonio	Bonilla Hiraldo
15.	001-1274732-4	Yumilka Pamela	Brea Burgos
16.	027 -0031023-4	Atahualpa Yucet	Brito de Salas
17.	001-1484486-3	Vanessa Isabel	Cabrera Almonte
18.	066-0019946-4	Yerelys Mariel	Calcaño Medina
19.	026-0083505-8	Víctor Ramón	Camacho Padua
20.	001-1522224-2	Kelvyn Ludovino	Colón Rodríguez
21.	001-1391557-3	Karina	Concepción Medina
22.	037-0076927-0	María Leonarda	Conte Gómez
23.	073-0014186-3	Alba Esther	Corona Valerio
24.	001-1421810-0	José Fenelón	Corporán de Peña
25.	001-1435053-1	Gladys Inmaculada	Cruz Carreño
26.	001-1279452-4	Wagner Vladimir	Cubilete García
27.	001-1487860-6	Juan Alfonso	Cueto Martínez
28.	001-1381133-5	Isis Germania	De La Cruz Duarte
29.	001-1470897-7	Heidys Sirvelis	De León Cruz
30.	001-1571838-9	Luisa Josefina	De los Santos Montes de Oca
31.	001-1614106-0	Dalma Arabelly	Díaz González
32.	037-0083211-0	Kelmi Ricardo	Duncan Torres
33.	001-1279463-1	Bianca María	Durán Rodríguez
34.	023-0139422-3	Edwin Osvaldo	Encarnación Medina
35.	001-1292983-1	Pedro José	Frías Morillo
36.	058-0028195-7	Héctor Joel	García Acevedo
37.	087-0016145-1	Ignacio Rafael	García Castillo
38.	065-0030064-2	Pedro Adael	García de Peña

39.	001-1627934-0	Evelyn Smerlly	García González
40.	018-0059619-7	Yván Ariel	Gómez Rubio
41.	003-0075431-4	Esther María	González Peguero
42.	031-0343084-3	Martha Margarita	González Rodríguez
43.	001-1535225-4	Xarama Saray	Guerrero Rojas
44.	032-0030381-0	Liliana María	Guillén López
45.	001-1466766-0	Rebeca	Heredia Calzado
46.	020-0012095-2	Dervio Laviana	Heredia Heredia
47.	001-1493843-4	Sonia Virginia	Hernández Ruiz
48.	001-1390178-9	Janny Anibel	Jáquez Rosa
49.	073-0014481-8	Sourelly Naihary	Jáquez Vialet
50.	001-1533693-5	Wendy Giovanna	Lora Pérez
51.	049-0065972-5	Ruth Adelaida	María Castillo
52.	046-0033135-1	Esmeldiza	Marte Fanfán
53.	001-1598495-7	Juan	Medina De los Santos
54.	001-1615511-0	Pedro	Medina Quezada
55.	061-0019946-9	Víctor Manuel	Mejía Rodríguez
56.	001-1551210-5	Norabel	Méndez Meyreles
57.	138-0001703-3	Anaira Mercedes	Mercedes Fulgencio
58.	001-1275239-9	Pantaleón	Mieses Reynoso
59.	031-0323058-1	Vanessa María	Mora
60.	001-1375943-5	Carlos Eurípides	Moreno Abreu
61.	016-0013304-3	Flor María	Novas del Carmen
62.	001-1527168-6	Jesús Manuel	Núñez Familia
63.	038-0013161-1	Cándida Natalia	Núñez Vargas
64.	034-0041033-2	Fátima Cesarina	Oliver Rodríguez
65.	058-0026911-9	Rosa Delia	Paredes Olivo
66.	001-1490636-5	Gypsy Luz	Payano Corporán
67.	001-1522286-1	Virginia Dolores	Peña Pérez
68.	001-1542782-5	Joel Baldemiro	Peña Rojas
69.	001-1493559-6	Idalia Mercedes	Peralta Grateraux
70.	001-1402578-6	Ricardo Manuel	Pérez Sterling
71.	031-0428251-6	Rosa María	Pichardo Olivo
72.	023-0119745-1	Joao Gilberto	Ramírez Heugas
73.	001-1642857-4	Pamela Zoelín	Ramírez Soto
74.	001-1561590-8	Rosalba de Jesús	Ramos Castillo
75.	056-0115746-3	Simeón	Reyes Guzmán
76.	001-1506828-0	Engers	Reyna Manzueta
77.	026-0115973-0	Ingrid Pamela	Rijo Caraballo

78.	085-0008311-1	Reina Yaniris	Rodríguez Cedeño
79.	223-0054542-7	Elvira Altagracia	Rodríguez Martínez
80.	001-1653468-6	Licelot	Romero María
81.	001-1321744-2	Braulio Antonio	Rondón Peguero
82.	001-1576030-8	Fadulia Bethania	Rosa Rubio
83.	047-0141341-3	Leiny Yolanda	Rosario Solís
84.	001-13811 94-7	Fátima Mercedes	Sánchez Guzmán
85.	001-1408992-3	Magalys	Sánchez Guzmán
86.	001-1282281-2	Hilda Alexandra	Santana Amezquita
87.	001-1299771-3	Ramona	Santana Uceta
88.	001-1310213-1	Elvis Rafael	Suárez Estévez
89.	003-0088161-2	Laura Jisset	Suero Peralta
90.	001-1511982-8	Lewina	Tavárez Gil
91.	031-0364165-4	José Aníbal	Trejo Sánchez
92.	001-1364850-5	Elizabeth	Tucent Hiraldo
93.	001-1468312-1	Francis Arístides	Valdez Gómez

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 420-06 que declara como prioridad nacional de interés público y con carácter de obligatoriedad la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita y el mantenimiento de la interrupción de la transmisión del Sarampión.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 420-06

CONSIDERANDO: Que es función del Estado velar por la protección de la salud de la población;

CONSIDERANDO: Que la salud es un derecho de todo ciudadano y ciudadana y un bien público que como tal debe ser promovido y respetado por el Estado dominicano, el cual

tiene la responsabilidad de preservarla y protegerla, garantizando el acceso a los servicios de salud con calidad y equidad;

CONSIDERANDO: Que la promoción de la salud implica el involucramiento de todos los sectores de la sociedad, el compromiso local y nacional, de las instituciones públicas y de la sociedad civil para garantizar a la población los medios necesarios para lograr un estilo de vida sana, prevenir la enfermedad y mejorar su salud;

CONSIDERANDO: Que los avances científicos actuales permiten contar con vacunas seguras, económicas y de fácil distribución y aplicación, como un elemento más para hacer efectivo el goce de derecho de la salud;

CONSIDERANDO: Que durante la reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, los Ministros de Salud de las Américas aprobaron por unanimidad, en septiembre del 2003, el Plan de Acción de Eliminación de la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita en las Américas, para lo cual aprobaron la Resolución CD-44.R1.

CONSIDERANDO: Que la visión del Gobierno Nacional, a través de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, es implementar una cultura de salud, donde las comunidades se involucren activamente en la promoción y defensa de su salud, siendo el compromiso fundamental prevenir las enfermedades, pues la salud se debe considerar como una inversión intersectorial en el marco de la política saludable;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana, a través de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social ha organizado la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita y el mantenimiento de la interrupción de la transmisión del Sarampión, dirigida a la población de 7 a 39 años de edad, a ejecutarse a partir del 2 de octubre del presente año (2006).

VISTAS: La Ley Orgánica de la Secretaría de Estado N" 4378 de fecha 10 de febrero de 1956, y la Ley General de Salud N" 42-01, de fecha 08 de marzo de 2001.

VISTOS: Los Artículos 7, 8, 60, 61,63 y 64 de la Ley General de Salud N" 42-01

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Declarar como prioridad nacional de interés público y con el carácter de obligatoriedad la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita y el mantenimiento de la interrupción de la transmisión del Sarampión, dirigida a la población de 7 a 39 años de edad, hombres y mujeres, a ejecutarse a partir del 2 de octubre del presente año (2006).

ARTÍCULO 2. Las dependencias del sector público y privado, dentro del marco legal respectivo, deberán contribuir con recursos humanos y materiales en la medida de sus posibilidades y sin perjuicio del cumplimiento de sus propios objetivos para la exitosa realización de la actividades indicadas y el logro de la meta establecida.

ARTÍCULO 3. Las instituciones gubernamentales, no gubernamentales y del sector público y privado velarán por el cumplimiento de esta efectiva medida de Salud Pública, que requiere una cobertura de ciento por ciento, para su impacto en el corto plazo y significa un acto evidente de solidaridad y equidad social.

ARTÍCULO 4. Las instituciones u organizaciones que conforman el sistema nacional de salud dominicano emitirán directrices a sus funcionarios y afiliados, para que los servicios de salud y las empresas aseguren una cobertura total y soliciten la tarjeta de vacunación con la vacuna duple viral contra la Rubéola y el Sarampión (SR).

ARTÍCULO 5. Se instruye a la Secretaria de Salud Pública y Asistencia Social, en su función de rectora de la salud a velar por el cumplimiento de las disposiciones que se contemplan en el presente decreto.

ARTÍCULO 6. Comuníquese y publíquese en la Gaceta Oficial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 421-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 421-06

VISTAS: Las instancias Nos. 4944, 4945, 4946, 4947, 4948, 4949, 4950, 5198, 5199, 5200, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5261, 5277, y 5278, de fechas 26, 7 ,9 y 10, de julio y agosto de 2006; 5150, 5554 y 4571 de fechas 2 , 24 y 13 de agosto y julio del 2006, respectivamente, que, por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: La Ley No.1683, del 16 de abril del 1948, sobre Naturalización, y sus modificaciones;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. Al señor Lien-Tsung Chou, de nacionalidad china.
2. Al señor Camilo Pompa Gutiérrez, de nacionalidad cubana.
3. Al señor Edmond Theo Ghislain M. Schoofs, de nacionalidad belga.
4. Al señor Yi-Ping Joa He, de nacionalidad de china.
5. A la señora Xiaochun Chen, de nacionalidad china.
6. Al señor David Louis Balogh, de nacionalidad norteamericana.
7. A la señora Xiomara del Carmen Valenzuela Rizo, de nacionalidad nicaragüense.
8. Al señor Jorge Manuel Pérez Sampedro, de nacionalidad cubana.
9. Al señor John Bernard Furman Jr., de nacionalidad norteamericana.
10. Al señor Marcelo Valentín Ramírez Romero, de nacionalidad cubana.
11. Al señor Antonio Gómez Sotolongo, de nacionalidad cubana.
12. Al señor Chun-Rong Yen, de nacionalidad china.
13. Al señor Orlando Matos López, de nacionalidad cubana.
14. Al señor Chung Yu Cheng, de nacionalidad china.
15. Al señor Nikolay Alexandrovich Soloviov, de nacionalidad rusa.
16. Al señor Jorge Luís Alsina Morfa, de nacionalidad cubana.
17. A la señora Mei-Chun Chen, de nacionalidad taiwanesa.
18. A la señora Amalia Esther González Besu, de nacionalidad cubana.
19. A la señora Ri-Jiun Chen, de nacionalidad taiwanesa.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indican a continuación:

1. Al menor Brian José Morillo Gómez, de nacionalidad norteamericana.
2. Al menor Marcus Eloy Pérez Brennan, de nacionalidad norteamericana.

Artículo 3. Se modifica el numeral 24 del Artículo 1, del Decreto No.181-06 del 27 de marzo de 2006, en lo que respecta al señor Miguel Fernández Alfaro, de nacionalidad española, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Miguel Ángel Fernández Alfaro, de nacionalidad española.

Artículo 5. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento ante dicho funcionario, de fidelidad a la República Dominicana.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 422-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 422-06

VISTAS: Las instancias Nos. 5401, 5402, 5752, 5753, 5801, 5802, y 5803, de fechas 15, 31, y 4 de agosto y septiembre del 2006; 4802, 4803, 5399, 5398, 5400, y 5553, de fechas 19, 15 y 24 de julio y agosto del 2006, respectivamente, que, por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: La Ley No.1683, del 16 de abril del 1948, sobre Naturalización, y sus modificaciones;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. Al señor Xifan He, de nacionalidad china.
2. A la señora Li Qin Zhang, de nacionalidad china.
3. Al señor Luan Min He, de nacionalidad china.
4. A la señora Imilka De la Caridad García Vergara, de nacionalidad cubana.
5. Al señor Serge Marcel Rudloff, de nacionalidad francesa.
6. Al señor Yanling Liang, de nacionalidad china.

7. Al señor Huibin He, de nacionalidad china.
8. Al señor Guoqiang Liang, de nacionalidad china.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indica a continuación:

1. A la menor Shirley Stephani E Francisco, de nacionalidad norteamericana.
2. A la menor Kenya Elizabeth Reyes, de nacionalidad norteamericana.
3. Al menor Giovanni Hilario Reyes, de nacionalidad norteamericana.
4. A la menor Annabelle Altagracia Beaud Durán, de nacionalidad árabe.
5. Al menor Jean William Beaud Durán, de nacionalidad francesa.
6. A la menor Valentina Mateo, de nacionalidad norteamericana.
7. Al menor Miguel Enrique Mateo, de nacionalidad norteamericana.
8. Al menor Miguel Junior Mateo, de nacionalidad norteamericana.
9. Al menor Joshua Stephen Plahuta, de nacionalidad norteamericana.
10. Al menor Jack Leland Plahuta, de nacionalidad norteamericana.
11. Al menor Denny Jesús Moreta Rosa, de nacionalidad venezolana.
12. Al menor Víctor Jesús Moreta Rosa, de nacionalidad venezolana.

Artículo 3. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento ante dicho funcionario, de fidelidad a la República Dominicana.

Artículo 4. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 423-06 que deroga el Decreto No. 657-04 del 15 de julio de 2004, que autorizó la concesión de la Plaza Marina Bartolomé Colón a la Operadora Comercializadora Fox, S.A.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 423-06

VISTA: La Tercera Resolución emitida por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria Dominicana, del 30 de junio de 2006;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Queda derogado el Decreto No.657-04 del 15 de julio de 2004, que autorizó la concesión de la Plaza Marina Bartolomé Colón a la Operadora Comercializadora Fox, S.A.

Artículo 2. Envíese a la Autoridad Portuaria Dominicana, para los fines correspondientes

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 424-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 424-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: La señora Maura Minerva Mena Rojas queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Aura Minerva Mena Rojas.**

Artículo 2: La señora Facunda Primitiva Ortiz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Aracelis Ortiz.**

Artículo 3: El señor Rober Féliz Samboy queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Alizon Rober Féliz Samboy.**

Artículo 4: La señora Venecia Féliz Mella queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Minerva Féliz Mella.**

Artículo 5: El señor Antonio Ruperto Santana Padilla queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Antonio Roberto Santana Padilla.**

Artículo 6: La señora Kin Ying Wu Zhou queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Jeimy Kun Ying Wu Zhou.**

Artículo 7: La señora Silvina Amador Montero queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Silvia Amador Montero.**

Artículo 8: El señor Anllely Sariel Placencia Brito queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Anyelo Sariel Placencia Brito.**

Artículo 9: La señora Pura Velásquez De la Cruz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **María Pura Velásquez De la Cruz.**

Artículo 10: El señor Hilario Polanco Tavarez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Eladio Polanco Tavarez.**

Artículo 11: La madre del menor Erick Gómez Ortega queda autorizada a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Erick Splick Gómez Ortega.**

Artículo 12: La señora Margarita Cruz López Cruz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Margarita López Cruz.**

Artículo 13: La señora Agustina Ruiz De la Paz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Justina Ruiz De la Paz.**

Artículo 14: El señor José Gregorio Hernández González queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Khleimore Joshua Hernández González.**

Artículo 15: El señor Silbio Alcántara Mambruz queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Silvio Alcántara Mambruz.**

Artículo 16: La señora Quyen Bautista De los Santos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Quyen Melina Bautista De los Santos.**

Artículo 17: Se modifica el Articulo 3 del Decreto No.225-06 de fecha 2 de junio del 2006, para que en lo adelante se lea **Ana Delia Ivette Celeste Porte.**

Artículo 18: Se modifica el Articulo 7 del Decreto No.289-06 de fecha 17 de julio del 2006, para que en lo adelante se lea **Carmen Giovana Ogando Ramírez**

Artículo 19. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 425-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 425-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: La señora Felicia Melo Lappots queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Antonia Melo Lappots.**

Artículo 2: Los padres del menor Italo Rafael Russo De León quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Italo Rafael Junior Russo De León.**

Artículo 3: La madre del menor Francisco Antonio Jiménez García queda autorizada a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Ronald Darío Jiménez García.**

Artículo 4: La señora Ana Silveria Rodríguez Ceballo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ana Silvia Rodríguez Ceballo.**

Artículo 5: El señor Ono Cosi Soguz queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Boni Cosi Soguz.**

Artículo 6: El señor Heriberto Santana Sánchez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Heriberto Roque Santana Sánchez.**

Artículo 7: Los padres del menor Pantolín Armando De Castro Montes De Oca quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hijo por el de **Armando De Castro Montes De Oca.**

Artículo 8: Los padres de la menor Betty Rissel Benoit Estévez quedan autorizados a cambiarle el nombre a su hija por el de **Betty Benoit Estévez.**

Artículo 9: El señor Obispo Confesor Encarnación Marte queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Obispo Encarnación Marte.**

Artículo 10: El señor Alejandro Rosario queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Leandro David Rosario**.

Artículo 11: La señora Virginia Santos Morillo queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Rosita Santos Morillo.**

Artículo 12: El señor Delfín María Guzmán queda autorizado a cambiar su nombre por el de **José Delfín Guzmán.**

Artículo 13. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 426-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 426-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: La señora Bartolina Coca queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Rafaela Coca.**

Artículo 2: El señor Néstor Germàn Almánzar queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Néstor Porfirio Germàn Almánzar.**

Artículo 3: La señora Sabia Ruiz Féliz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Sandra Ruiz Féliz.**

Artículo 4: La señora Juana Morel Guzmán queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Juana María Morel Guzmán.**

Artículo 5: La señora Leonidas Santos Ledesma queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Bienvenida Santos Ledesma.**

Artículo 6: La señora Adriana Ramírez Genao queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Luz Adriana Ramírez Genao.**

Artículo 7: El señor Guarino Erasmo Rodríguez Colón queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Juan Guarino Rodríguez Colón.**

Artículo 8: La señora Virgilia Javier De León queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Virginia Javier De León.**

Artículo 9: La señora María Edicta Polanco Victorio queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Aura Eneyda Polanco Victorio.**

Artículo 10. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 427-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 427-06

VISTAS: Las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO: El Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza a la compañía **Promo-Efe Iberica, S.L.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de España, con su domicilio principal en la calle Alicante No.14, bajo, Castellón, España, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2. Se autoriza a la compañía **Anasazi Corp.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 3. Se autoriza a la compañía **Caribbean Star Airlines,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas de Antigua & Barbuda, Barbados, West India, con su domicilio principal en el 50 Atlantic Shores, Christ Church, Barbados, West India, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 428-06 que autoriza una impresión de sellos especiales de Impuestos Internos para los fines de la Ley No. 91 del año 1983.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 428-06

VISTA: La Ley No.2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio del 1950.

VISTO: El Artículo 14 de la Ley No.288-04, del 28 de septiembre de 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se autoriza la siguiente impresión de sellos especiales de Impuestos Internos para los fines de la Ley 91, del 3 de febrero del 1983:

3,000,000. (TRES MILLONES) de sellos de RD$30.00, numerados del 3,000,001 al 6,000,000, color rojo encendido, en papel especial engomado, con fibras impresas en azul y rojo, año 2006.

ARTICULO 2. La impresión de este tipo de estampillas se hará con el mismo tamaño y diseño de los correspondientes a RD$30.00 de la emisión anterior de esta misma ley.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas y al Tesorero Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 429-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 429-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS: Los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94.

VISTA: La certificación expedida por la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Fondo Dominicano de Preinversión		
Yudelka María Alcántara Fajardo	001-1307390-2	SECRETARIA I
Instituto Nacional de Administración Pública		
Sabino Puello de los Santos	001-0798141-7	MENSAJERO EXTERNO
Contraloría General de la República		
Belkis Margarita Mateo Cornelio	001-0068619-5	AUDITOR III
Dalkis Marivel Martínez Bidó	001-0781263-8	SECRETARIA II
Deida Fernández Peña	001-0927918-2	AUDITOR I
Jesús Armando Germán Soto	001-0332548-6	AUDITOR II
Kilsy Yohanna Javier Mambrú	001-1100983-3	AUDITOR I
Marisa Odalis Sánchez Zabala	001-1221453-1	AUDITOR II
Sandra Jannet Contreras Reyes	026-0048773-6	AUDITOR I
Sonia Altagracia Morla del Rosario	001-0754339-9	AUDITOR II
Verónica Zacarías Rodríguez	047-0034044-3	AUDITOR III
Dirección General de Desarrollo de la Comunidad		
Alejandro Ruíz de los Santos	002-0056306-2	CHOFER II
Guifredo Garrido Japa	002-0007567-9	ENCARGADO REGIONAL VALDESIA
José Ramón Vargas Sánchez	001-0518809-8	CHOFER II
María Isabel Jiménez Marte	005-0000361-1	COSTURERA (O)

Dirección General de Desarrollo Fronterizo		
Jeovanny Tejeda Suárez	001-0718819-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
Dirección General de Aeronáutica Civil		
Abrahan Castro Luciano	001-0224936-4	MENSAJERO INTERNO
Annis Altagracia Agramonte Montilla	001-0886911-6	ABOGADO
Elizabeth Sosa De Los Santos	001-0121593-7	NOMINAS, AUXILIAR DE
Elizabeth Peñalo De Los Santos	054-0092431-01	SECRETARIA I
Gisela Luciano Lugo	001-0161938-5	RECEPCIONISTA
Jesús Altagracia Santos Velóz	001-0440308-4	ABOGADO
José Elías Espinosa	001-0687467-0	AUXILIAR DE MANTENIMIENTO
Juan Miguel Ceballos Mirabal	097-0016757-1	TÉCNICO EN SERVICIOS DE INFORMACIONES AERONÁUTICAS AIS
Lucia De Las Nieves Burgos Cabrera	023-0011165-1	ARCHIVISTA I
Luís Manuel Tezanos Matos	001-0263230-4	COMPRAS, ENCARGADO (A) DE LA SECCIÓN DE
Luz Esther M. Pérez Volquez	001-1014513-3	ABOGADO
Newton de Jesús Hoogliuter González	001-0193525-2	ENCARGADO DEL DEPARTAMENTO JURÍDICO
Pedro Pablo Germán gil	001-0392998-0	AUXILIAR DE COBROS
Rafael Augusto Hodge Roa	001-0816129-0	TÉCNICO METEORÓLOGO AERONÁUTICO
Ramona Acosta Cayetano	001-0014018-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
Ramona Antonia Angeles Izquierdo	001-0519337-9	ARCHIVISTA I
Sumergida Cabrera	001-0122968-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Oficina de la Defensa Civil		
Joanna Álvarez Lorenzo	002-0061254-7	SECRETARIA I
Juan Arismendy Castillo Martínez	013-0044964-0	OPERADOR DE EQUIPOS DE COMUNICACIÓN
Minerva Mercedes Valerio Sánchez	056-0097331-6	OPERADOR DE EQUIPOS DE COMUNICACIÓN

Sandy Rosario Alberto	048-0075537-5	OPERADOR DE EQUIPOS DE COMUNICACIÓN
Virgilio Padilla Ramírez	049-0063218-5	SECRETARIA I
Dirección General de Migración		
Adalgisa Alt. Martínez Paulino	001-0392029-4	SECRETARIA I
Albania Zabala Martínez	001-0555154-3	CONSERJE
Fidelina Matos	001-0940319-6	CONSERJE
Gustavo Adolfo Marte	001-0369441-0	SUPERVISOR (A) DE MIGRACIÓN
Jaime Domingo M. López Camacho	001-0100088-3	MENSAJERO INTERNO
Jochy Antonio Nova Bólquez	001-1115959-6	SOPORTE TÉCNICO INFORMÁTICO
José Abreu Salazar	001-0428177-9	PERIODISTA
José Antonio Paulino Reyes	001-1629926-4	EXTRANJERÍA, AUXILIAR DE
Juana Mercedes Jiménez	054-0028442-7	SECRETARIA I
Julio Ernesto Heredia	001-0174197-3	CHOFER I
Lidia Bautista Ferreras	001-0316916-5	SECRETARIA I
María Virginia Pérez Reynoso	001-0530768-0	SECRETARIA I
Marino Enrique Feliz Díaz	001-0126969-4	JARDINERO
Mercedes Castillo de Cuello	001-0190849-9	CONSERJE
Pablo José Pérez Ferreras	054-0013629-6	SUPERVISOR (A) DE MIGRACIÓN
Ramón Quiñones	001-0315082-7	MIGRACIÓN, INSPECTOR DE
Reynilda Altagracia Martínez	001-0403119-0	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
Roberto López Henríquez	001-0396600-8	AYUDANTE DE MANTENIMIENTO
Rosa María Santana Marte	001-0269038-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Gobernación Edificio Juan Pablo Duarte - Huacal		
Dionisio Paulino	001-0515309-2	ASCENSORISTA
Luís Hilario Vízcaíno de la Rosa	001-0785633-8	ASCENSORISTA
Sandy Felíz Carrión	001-0223085-1	ASCENSORISTA

Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores

Alfonsina Pérez Díaz	001-0117967-9	MENSAJERO INTERNO
Juan Miguel Polanco	001-1547445-4	AUXILIAR DE PERSONAL
Lidia Altagracia Reyes Aguero	093-0001993-3	CONSERJE
Mélida Esperanza Martínez Soriano	001-0289162-9	CONSERJE
Rita Ogando Valdéz	012-0080331-8	DIGITADOR (A)

Dirección General de Pasaportes

Claudia Susana Garo de la Cruz	001-0045109-5	AUXILIAR DE PERSONAL
Esmeraldo Sánchez Lantigua	001-0016053-0	FOTÓGRAFO
Eufemia Marisol Pujols Díaz	001-0894024-8	AUXILIAR DE PASAPORTES
Eusebio Beltré	001-0211155-6	MENSAJERO INTERNO
Felicia Mateo de Jesús	001-0846006-4	AUXILIAR DE PASAPORTES
Henry Manuel Sánchez Quelly	084-0006923-6	AUXILIAR DE PASAPORTES
Luís Josué Alcántara Rosario	001-0160984-0	AUXILIAR DE RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
Nila Yocasta Sánchez Segura	001-0022646-3	SECRETARIA I
Ruth Esther Delgado Aybar	093-0054044-1	DIGITADOR (A)

Instituto de Capacitación Tributaria

Isaura Elizabeth Moquete Pérez	001-0260105-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
Juana Durán Calderón	001-0220827-9	CONSERJE

Lotería Nacional

Demetrio Martínez Luna	001-0181506-6	DISEÑADOR GRAFICO
Francisca Beltré	001-0769547-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
María Isabel González Pichardo	054-0062834-2	CAJERO (A)
Miguel De la Cruz Gómez	001-0340074-3	CONSERJE
Natividad Paulino Lorenzo	001-0331189-0	SECRETARIA I
Nicolasina Altagracia Espinal Morales	001-1332144-2	ANALISTA DE PERSONAL
Sixto García Rosario	001-0784471-4	PINTOR

Violeta Marisol Fernández Feliciano	001-0030871-7	ARCHIVISTA I
Yennifer Reyes Féliz	076-0015583-7	SECRETARIA I
Administración General de Bienes Nacionales		
Brígida Acosta	001-1012513-5	CONSERJE
Cintia Venecia Alvarado de Chávez	001-0780003-9	ENCARGADO DE LA DIVISIÓN DE LITIGIOS
Colomba Omega Lebreault Terrero	001-0416171-6	AGRIMENSOR
Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación		
Amaurys Matos Suero	018-0031598-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
Bacilia Lara Mateo	001-0766897-2	SECRETARIA I
Carlos Daniel Beltré Paula	001-1116032-1	MENSAJERO INTERNO
Carlos Daniel Díaz Ubiera	023-0091104-3	DIGITADOR (A)
Carlos José Ramírez Cabrera	001-0345462-5	MONITOR DEPORTIVO
David Vásquez Romero	001-1501155-3	MENSAJERO INTERNO
Dominga Cuello Mercado	001-0298049-7	CONSERJE
Gilberto Genao Núñez	001-1126877-7	DIGITADOR (A)
Manuel Peña Rosario	001-0407110-5	CONSERJE
Mercedes Carmen Fernández Marquéz	001-1030792-3	CONSERJE
Miosotis González de Jesús	001-1018077-5	CONSERJE
Neli Valdéz Jiménez	002-0076897-6	SECRETARIA I
Rhadamés Plácido	001-0206303-9	MONITOR DEPORTIVO
Sandra Martínez	001-1347463-9	SECRETARIA I
Secretaría de Estado de Trabajo		
Héctor Alcántara	001-0652824-3	CHOFER I
Katherine Marie Báez Castillo	002-0131675-9	DIGITADOR (A)
Manuel Francisco Feliz Saviñón	001-1099190-8	ANALISTA DE SISTEMAS INFORMÁTICOS
María Estela Montero Encarnación	001-0799151-5	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL

Secretaría de Estado de Agricultura

Altagracia Macario de la Cruz	001-1242383-5	CONSERJE
Américo Francisco Almonte Cabrera	002-0017030-6	INSPECTOR DE SEMILLAS
Ana Luz López Durán	001-0869008-2	ABOGADO I
Dominga Ramos	001-0038359-5	SECRETARIA I
Edmundo Anel Vásquez Ramírez	002-0024555-3	ANALISTA DE PROYECTOS AGRÍCOLAS
Eleucadio Garcés de la Cruz	002-0012447-7	INSPECTOR DE CACAO
Francisco Emilia Pérez Feliz	001-0171003-6	CONSERJE
Francisco Eugenio Acosta Olivero	019-0006138-1	DIGITADOR (A)
Gladys María Duvergé Doñé	002-0028883-5	SECRETARIA I
Herlim Altagracia García Pérez	001-0105443-5	ANALISTA DE PERSONAL I
Indhira Gandys Pérez Reyes	069-0001626-9	ABOGADO I
Josefina Reyes Gómez	001-0353732-0	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
Josefina Altagracia Barrera Mata	047-0048331-8	ANALISTA DE PROYECTOS AGRÍCOLAS
Juan Francisco Soto del Carmen	049-0040156-5	CHOFER I
Leddy Milorka Acosta	001-1112939-1	DIGITADOR (A)
Luis Humberto Castillo Santana	048-0012852-4	INSPECTOR DE SEMILLAS
María Altagracia Olivares Pichardo	001-0061542-6	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
María Esther Marte	001-1119159-9	CONSERJE
Marisol Cabrera Ramírez	084-0002272-2	SECRETARIA I
Maritza Altagracia Rondon Meregildo	001-0368420-5	SECRETARIA I
Miguel Antonio Smith Khoury	0010080971-4	CHOFER I
Ninfa Yahaira Acosta Guzmán	001-1421641-9	SECRETARIA I
Noemí Felíz Mora	001-1348252-5	SECRETARIA I
Pragedis Gisell Cabrera Jorge	001-1284620-9	NOMINAS, AUXILIAR DE
Rosa Mercedes Melo Peguero	010-0031590-1	ARCHIVISTA I

Rosaura Valdéz Hernández	001-1140969-4	AUXILIAR DE PERSONAL
Sandra del Jesús Pérez Saldaña	001-0126595-7	RECEPCIONISTA
Tiburcio de Jesús Rosario Henríquez	001-0883795-6	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
Ylsa del Jesús Marte Vargas	010-0006484-8	EXTENSIONISTA AGRÍCOLA
Yris Margarita Paulino Gómez	001-0113331-2	ANALISTA DE RESIDUOS PLAGICIDAS

Oficina Nacional de Meteorología

Agustina Mojíca	001-0548707-8	DIGITADOR (A)
Doris Altagracia Cáceres Rosario	001-1543501-8	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Jenuel Miguel Monte Cabrera	001-1489211-0	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Jorge Calderón Colón	001-0816753-7	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
María Josefina Pool Castillo	001-0807740-5	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Miriam Altagracia Matos	001-0298249-3	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Modesta Peña Benjamín	001-0934777-3	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Norma Alcántara Valenzuela	001-0653494-4	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Rafaela Jocelyn Concepción Peralta	001-0559822-1	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV
Yocasta Lorenzo Lorenzo	001-0561141-2	OBSERVADOR METEOROLÓGICO OMMIV

Dirección General de Ganadería

Cándida Rosa Ventura López	056-0008182-1	VETERINARIO
Elba Altagracia García Jáquez	001-0183046-1	INSPECTOR DE SANIDAD ANIMAL

Secretaría de Estado de Agricultura Regional Norte

Ana Miladys Vargas Bueno	031-0003232-9	SECRETARIA I

Bartolo Antonio García Lora	037-0051740-6	AGENTE DE ÁREA
Cecilio Montesino Pérez	031-02067844	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Eligio Bienvenido Arias Domínguez	031-0143877-2	AGENTE DE ÁREA
Felipe Pérez García	038-0007728-5	AGENTE DE ÁREA
Francisco Sánchez Almonte	037-0061826-1	AGENTE DE ÁREA
Gervasio Antonio Peña Grullón	054-0039937-3	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Héctor Domingo A. Rodríguez Hernández	032-0001856-6	EXTENSIONISTA AGRÍCOLA
Jaime Monción	034-0009691-7	AGENTE DE ÁREA
Jesús María Inoa Gonell	121-0001034-2	ANALISTA DE PROYECTOS AGRÍCOLAS
José Manuel Rodríguez Hernández	031-0290807-0	AGENTE DE ÁREA
José Ramón Martínez Arango	037-0001432-1	AGENTE DE ÁREA
José Reynaldo A. Morel García	095-0004374-1	AGENTE DE ÁREA
Juan Peñaló Tapia	031-0187090-9	AGENTE DE AREA
Luís Rafael Ovalles García	061-0015868-9	AGENTE DE AREA
Milagros Genoveva Ureña Martínez	001-0493351-0	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Pedro Antonio Quezada García	051-0000797-9	SUPERVISOR DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
Ramón Antonio Román Méndez	031-0155614-4	AGENTE DE AREA
Ramón Gregorio Padilla Baldera	054-0054990-2	AGENTE DE AREA
Tirso Feliciano Tavárez Rodríguez	034-0013531-9	AGENTE DE AREA
Victor Medrano Morel	031-0239943-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Este

Aris Arquis Calvo Jorge	023-0010429-2	EXTENSIONISTA AGRICOLA
Deciderio Mota Peralta	025-0027507-4	AGENTE DE AREA
Eustaquio Cedano	028-0024083-6	AGENTE DE AREA

Francisco Antonio Hernández Chávez	028-0007923-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Héctor Rafael Romero Montás	027-0007445-9	AGENTE DE AREA
José Altagracia Montilla Mateo	028-0045755-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Nector Julio Cedeño Mota	085-0002781-1	AGENTE DE AREA
Plácido de Jesús Torres Polanco	029-0007542-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Rafael Lora Franco	027-0003246-5	AGENTE DE AREA
Ramón Emilio Perozo Rondón	001-0012291-0	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
Verónica Avila Avila	028-0023956-4	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Nordeste

David Antonio Jorge Ledesma	058-0007793-4	AGENTE DE AREA
Gumercindo Mejía Agramonte	049-0003283-2	AGENTE DE AREA
Irahyda Milagros Vicente Ureña	056-0032995-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Juan Alberto Espinal Grullón	049-0018486-4	AGENTE DE AREA
Leonardo Antonio Camacho Jiménez	049-0004819-2	AGENTE DE AREA
Luis Antonio De Jesús Vargas	056-0052213-9	AGENTE DE AREA
Ramón Padilla Quezada	057-0002304-6	AGENTE DE AREA
Reinardo Mejía Jímenez	049-0030677-2	AGENTE DE AREA
Samuel Antonio Estévez Morel	044-0006121-6	AGENTE DE AREA
Teófilo Bienvenido Vásquez	071-0005873-9	AGENTE DE AREA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Norcentral, La Vega

Alfredo Henríquez Suárez	047-0057888-5	AGENTE DE AREA
Antonio Fernández Acosta	047-0027553-2	INSPECTOR DE SEMILLAS
Bethania Andrea Guerrero Santos	001-0556770-5	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Guillermo Contreras Ovalles	047-0047121-4	AGENTE DE AREA

Jhonnekis Rafael Cruz Jiménez	001-0000977-8	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
José Raúl Cáceres Cruz	047-0085618-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Juan de los Santos Mayi Peña	047-0024361-3	AGENTE DE AREA
Luis Rafael Veras Bidó	047-0124348-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Rafael Abreu Tiburcio	050-0009691-6	AGENTE DE AREA
Raúl Teófilo Cordero Bretón	047-0015816-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
Rubén Nazaret Portes Castro	047-0001488-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Wilfredo Narciso Martinez Cruz	051-0005627-3	AGENTE DE AREA
Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Noroeste, Mao		
Félix Antonio Rodríguez Mármol	034-0016564-7	AGENTE REGIONAL
Juan Hilario Santos Pimentel	041-0005835-5	AGENTE DE AREA
Luis Alberto Núñez Adames	092-0010456-1	AGENTE DE AREA
Wilton Ignacio Báez Martínez	073-0001848-3	AGENTE DE AREA
Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Suroeste		
Bernaldo Lebrón	012-0000948-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Cornelio Luciano	012-0012592-8	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
José Francisco Herrera	012-0012956-5	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
Juan Antonio Olivero Díaz	011-0022736-0	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Juan Bautista Ramírez Ramírez	001-0374762-2	AGENTE DE AREA
Juan José De la Rosa Sánchez	012-0001999-8	CHOFER I
Juana Moreno Suero	012-0014172-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Julian Previterio Alcántara Ramírez	110-0000218-5	AGENTE DE AREA
Leonel Ernesto Saldaña Salcie	012-0013885-5	AGENTE DE AREA

Manuel Augusto Segura Ortiz	012-0006556-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
María Estela De Oleo Ogando	011-0023208-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
Máximo Antonio Romero Guerrero	012-0004042-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Miguel Angel Brito Ramírez	110-0001389-3	AGENTE DE AREA
Miguel Diones Susaña Comas	109-0003928-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Octaviano Enrique Cuello	012-0004595-1	AGENTE DE AREA
Orlando Bidó Montero	012-0000419-8	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
Pedro Encarnación Encarnación	012-0052355-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Rafael Luís Montes de Oca Carrasco	012-0006403-6	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
Rafael Roque Mateo Ramírez	012-0058959-4	AGENTE DE AREA
Rubén Darío Mareta	012-0010206-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
Ruth Jacqueline Castillo Matos	011-0000532-9	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
Ulise De Oleo Montero	014-0000482-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL

Secretaría de Estado de Agricultura -Regional Sur

Abraham Arias Feliz	018-0005716-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
Elva Mery Jiménez Labour	022-0015624-4	AGENTE DE AREA
Hipólito Pérez	022-0010585-2	AGENTE DE AREA
Ruddy Hernando Santana Santana	018-0020037-8	AGENTE DE DESARROLLO RURAL

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Central, Baní

Alejandro Heredia Payano	005-0019044-2	AGENTE DE AREA
Eduardo Pérez Reyes	068-0014232-2	AGENTE DE AREA
Erasmo Luciano	008-0018013-5	EXTENSIONISTA AGRICOLA
Jafet Enrique Martínez Pitter	013-0006733-5	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS

José Antonio Lebrón Aquino	001-0086615-1	AGENTE DE AREA
Julio César Mejía Zapata	003-0048878-0	AGENTE DE AREA
Loreto Antonio Saturria de la Guarda	004-0000784-5	AGENTE DE AREA
Lucilo Vásquez Rámirez	049-0029919-1	AGENTE DE AREA
Manuel Guillermo Ibert Reyes	001-0986785-3	AGENTE DE AREA
Nancy Arabelly Mejía Luciano	003-0017519-7	AGENTE DE AREA
Pedro Antonio Olmos Sosa	004-0000678-9	AGENTE DE AREA
Ramón Antonio Peñaló Caminero	001-0528518-3	AGENTE DE AREA
Roberto Egardo Castillo Mejía	003-0012535-8	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS

Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones

Altagracia Rubio Díaz	028-0044988-2	CONSERJE
Ana Bélgica Peña Jiménez	001-1210932-7	ARQUITECTO
Andrea Almonte	001-0299546-1	SECRETARIA I
Arelis María Domínguez Díaz	050-0021681-1	SECRETARIA I
Blanca Elizabeth Aquino Vargas	001-0126818-3	ENCARGADO SECCION DE INSPECCION DE OBRAS PRIVADAS
Claudia Alexandra Ferreira García	001-1162714-7	RECEPCIONISTA
Claudia Mirtha Herrera Medina	001-0111647-3	SOPORTE ADMINISTRATIVO
Deyanira Polanco Alcántara	001-1400582-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Dioni Enrique Díaz Cuevas	001-1072636-1	CHOFER I
Edita Nova Hernández	001-0318080-8	CONTADOR (A)
Felicia Mateo Heredia	001-0376674-7	RECEPCIONISTA
Francia Rodríguez	001-0746221-0	SUPERVISOR DE OBRAS
Gisselle Altagracia Tejada Taveras	001-0649199-6	SUPERVISOR DE OBRAS
Haydee Margarita Guzmán Disla	031-0053198-1	SECRETARIA EJECUTIVA
Iluminada Angulo Aquino	001-0190107-2	SECRETARIA I
Ingry Margarita Reyes Ramírez	001-1260581-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Johanna Altagracia Mateo Santos	001-1329718-8	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
Johanna Katiusca Colón Díaz	001-0872124-2	SECRETARIA EJECUTIVA
Juan Ramón Mojica Carpio	001-0161324-8	SUPERVISOR DE PAVIMENTACION ASFALTICA
Lourdes Polanco Sandoval	001-0539941-4	SOPORTE ADMINISTRATIVO
Marcelino Acebedo	001-0930389-1	CONSERJE
María de las Nieves Vargas Reyes	001-1518596-9	RECEPCIONISTA
María De Los Angeles Subero Maceo	001-0742738-7	SUPERVISOR DE OBRAS
Migdalia Féliz Ogando	028-0044001-4	SECRETARIA I
Nicolás Ramos Muñoz	001-0173745-0	CHOFER I
Olegario Casasnovas Suero	001-0859812-9	VIGILANTE
Pedro Luís Santana Pimentel	001-0726185-1	SUPERVISOR DE OBRAS
Radhames Antonio Reyes Espejo	001-0636321-1	NOMINAS, AUXILIAR DE
Sebastian Jiménez Liriano	001-1532644-9	TECNICO SOPORTE INFORMATICO

Secretaría de Estado de Industria y Comercio

Ana Karina Cordero Bacha	001-0947333-0	ANALISTA DE COMERCIO EXTERIOR I
Carmen Natividad Meléndez Céspedes	001-0350978-2	JURIDICO, CONSULTOR
Edicta Altagracia Santana Rodríguez	001-0625168-9	ARCHIVISTA
Elizabeth Altagracia Lizardo Jiménez	001-0148264-4	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
Fausta Sonia Ferreira Fernández	001-0961197-0	SECRETARIA EJECUTIVA
IIeana Antonia Benítez Céspedes	001-0295875-8	SECRETARIA I
Juan Carlos Salcedo Bello	001-1605784-5	MENSAJERO INTERNO
Leslie Kenyatta Tejada	001-1271981-0	COORDINADOR DE EVENTOS
Luris Keila Taveras Tatis	001-0818497-9	SECRETARIA I
Maximina Santana Sánchez	093-0016736-9	ANALISTA DE COMERCIO EXTERIOR I
Raysol Angee Capellán Fuente	001-1363641-9	SECRETARIA I

Risky Jannoret Estévez	001-1139029-0	PARALEGAL
Senovia Altagracia Cabrera	001-0501358-5	CONSERJE
Yenis Margarita Figuereo Rodríguez	001-1339058-7	ANALISTA DE COMERCIO EXTERIOR I
Yolanda Altagracia Pérez Javier	136-0007997-7	ENCARGADO DEPARTAMENTO DE ORGANIZACION Y METODOS
Yorvis Luzinski Molina Berroa	001-1315627-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
Yudelka Altagracia Blanco Núñez	001-0743623-0	SECRETARIA I
Dirección General de Normas y Sistemas de Calidad		
Alejandro De León	001-0539605-5	MENSAJERO EXTERNO
Angela María Urbáez Santana	001-0274348-1	ANALISTA DE NORMALIZACION
Damaris Joselín Crispín Vallejo	001-1026211-0	SECRETARIA I
Wanquin Montero Montero	001-1728511-4	FOTOCOPIADOR
Yasmín Michel De la Cruz De La Cruz	001-1615010-3	INSPECTOR DE ADUANAS Y SUPERMERCADOS
Secretaría de Estado de Turismo		
Nelly Santos Torres	001-0994307-6	ABOGADO I
Rafael Orlando Reynoso Ventura	001-0243112-9	MENSAJERO INTERNO
Procuraduría General de la República		
Danis Inés E. Del C. De Js. Brito Gómez	001-0200179-9	ARQUITECTO
David Eduardo Chala Reyes	001-0959209-7	DIGITADOR (A)
Doris Orfelina Ulloa Martínez	001-1243802-3	SECRETARIA I
Elio Martínez Martínez	001-0363949-8	COCINERO
Fanny María Ruíz Díaz	002-0061107-7	SECRETARIA I
Gelson Alberto Nuñez Silvestre	025-0001132-1	ABOGADO I
Gloria Rosalía Mejía Cruz	001-0526910-4	ABOGADO I
Ivonne García Bussi	001-1575427-7	SECRETARIA I
Jorge Alexander Presinal Sánchez	001-1465138-3	MENSAJERO INTERNO

Josefina Altagracia Comprés Pérez	001-0078979-1	SECRETARIA I
Juan Alberto Beltré Vargas	001-0825569-6	DIGITADOR (A)
Juan Carlos Díaz Hernández	055-0009832-1	DIGITADOR (A)
Laura Esperanza Mejía Disla	001-1193925-2	ARQUITECTO
Magdalena Aridia Medrano Matos	001-0269836-2	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
María Encarnación Sánchez Pérez	001-1017048-7	ABOGADO I
Marleni Altagracia Guante Barona	001-1371919-9	ABOGADO I
Máximo Alejandro Méndez Julbe	001-1241463-6	DISEÑADOR GRAFICO
Miguelina De Castro Gil	001-1273524-6	SECRETARIA EJECUTIVA
Orquidea Maribel Mejía Soto	002-0013827-9	DIGITADOR (A)
Pascuala Martínez Ciprian	001-0614776-2	CONSERJE
Roberto Evangelista Pimentel	001-1184695-2	MENSAJERO EXTERNO
Victor Aquino Suárez	058-0021822-3	MENSAJERO INTERNO
Procuraduría General de la República Región Sur		
Manuel Augusto Uribe	002-0017771-5	CONSERJE
Rubén Darío Cadena Acosta	012-0007871-3	MENSAJERO INTERNO
Yasira Mercedes Cordero Leo	003-0082193-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales		
Ana Soraya Licelott Rodríguez Guzmán	001-0150095-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
Félix Serrano Ferrer	001-0646659-2	MENSAJERO EXTERNO
José Ramón Ynfante Ureña	055-0012440-8	EDUCADOR AMBIENTAL II
Maria del Socorro Mejía	001-1524985-6	SECRETARIA I
Nancy Ramona Mejía Aristy	001-0880127-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
Rossy Fiar D’aliza Acosta Vega	031-0356111-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
Sub-Secretaría de Estado de Recursos Forestales Medio Ambiente		
Hilaria Peralta Collado	053-0013727-9	ENCARGADO(A) SECCION DE CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO

IIeani Reyes Pérez	053-0032176-6	SECRETARIA I
Johnny Elías Benjamín de la Cruz	001-0462834-2	EXTERNO, MENSAJERO
Nancys Azucena Castillo Añazco	013-0034697-8	SECRETARIA I
Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología		
Angel Castro Mieses	001-0911838-0	MAYORDOMO
Doris Valera De Jesús	068-0031996-1	DIGITADOR (A)
Francisco José Reyes Valerio	001-0786144-5	DIRECTOR FINANCIERO
Gladys María Arredondo Cornelio	001-0002396-9	EVALUADOR DOCUMENTOS INSTITUCIONES CLAUSURADOS I
José Huberto Virgil Fawcett	001-0708012-9	DIRECTOR (A) RECURSOS HUMANOS
Juan Bautista Abreu Valerio	001-0095218-3	CONTABILIDAD, ENCARGADO (A) DEL DEPARTAMENTO
Julia Misiolidia Abreu Ramírez	001-0695947-1	ARCHIVISTA I
Laura Mercedes Julissa García Bautista	001-1147676-8	SECRETARIA I
Leticia Altagracia Thormann Pérez	001-0126041-2	SECRETARIA EJECUTIVA
Luisa Esther Guerrero Melo de Ubiera	023-0025278-6	SECRETARIA I
Marcelo Antonio Rodríguez Castillo	001-0074284-0	ANALISTA DE PRESUPUESTO I
Martina Páez	001-0020664-8	SECRETARIA I
Mary Magda Sánchez Guerrero	001-0076225-1	SECRETARIA I
Neris Durán Croussett	059-0004071-7	ENCARGADO DPTO. AUDITORIA AL REGISTRO ACADEMICO
Onésimo Cornelio Tineo	001-0709926-9	EVALUADOR DOCUMENTOS INSTITUCIONES CLAUSURADOS I
Osire Robles Peguero	001-0228399-1	EVALUADOR DE REGISTRO ACADEMICO
Romilio Cuevas de Oleo	001-0138783-5	EVALUADOR DOCUMENTOS ACADEMICOS I
Tomás Marmolejos Cuello	001-0413684-1	ENCARGADO (A) DIVISION DE LEGALIZACION
Victor Hernández Arias	001-0881645-5	CHOFER I

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) para los fines Correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 430-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Oficial, al señor Yoshinori Ohno, Presidente de la Asociación Parlamentaria de la amistad dominico-japonesa.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 430-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del señor Yoshinori Ohno, Presidente de la Asociación Parlamentaria de la amistad dominico-japonesa.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Oficial, al señor Yoshinori Ohno, Presidente de la Asociación Parlamentaria de la amistad dominico-japonesa.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de septiembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
10 de octubre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 362-06 que aprueba el Protocolo de la Convención de los Derechos del Niño Relativo a la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía. **Pág. 09**

Res. No. 363-06 que aprueba el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania, sobre Comercio y Cooperación Económica, de fecha 23 de septiembre de 2002. **19**

Ley No. 364-06 que crea las Aldeas para Estudiantes Sobresalientes. **26**

Res. No. 365-06 que aprueba la designación de los señores Ing. Francisco Méndez, Juan Bautista Gómez e Ing. Eduardo Quincoces Batista, como Presidente del Consejo de la Superintendencia de Electricidad y Superintendente de Electricidad y Miembros de dicho consejo, respectivamente. **30**

Ley No. 366-06 que eleva a la Sección El Estrecho de Luperón, de la Provincia de Puerto Plata, a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross, y los parajes de Martín Alonzo y Arroyo Amargo, a la categoría de sección. **Pág. 31**

Ley No. 367-06 que eleva la comunidad sede del Asentamiento Campesino El AC-181, ubicado dentro del ámbito de la Sección Colón, del Municipio de San Francisco de Macorís, a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Presidente Don Antonio Guzmán Fernández. **34**

Ley No. 368-06 que eleva la Sección Hato Nuevo Cortés, del Municipio de Yayas de Viajama, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal. **37**

Ley No. 369-06 que eleva la Sección Santa Lucía, del Municipio de El Seibo, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Higuera y El Pintado, a la categoría de sección. **39**

Ley No. 370-06 que eleva la Sección Batey 8, del Municipio de Cristóbal, Provincia Independencia, a la categoría de distrito municipal. **42**

Ley No. 371-06 que eleva la Sección Proyecto 2-C, del Municipio de Sabana Yegua, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal. **44**

Ley No. 372-06 que eleva la Sección Las Barías, del Municipio de Baní, a la categoría de distrito municipal, y el Paraje El Roblegar, a la categoría de sección. **46**

Ley No. 373-06 que eleva la Sección El Naranjal, del Municipio de San José de Ocoa, a la categoría de distrito municipal. **48**

Ley No. 374-06 que fusiona las secciones La Salvia y Blanco, del Municipio de Bonao, y las eleva a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados, y los parajes Los Quemados y Cruce de Blanco, a la categoría de sección. **51**

Ley No. 375-06 que eleva la Sección Hernando Alonzo, del Municipio de Villa la Mata, Provincia Sánchez Ramírez, a la categoría de distrito municipal. **Pág. 55**

Ley No. 376-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Maura Cecilia Pereyra de Fernández. **57**

Ley No. 377-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Federico Arturo Ginebra Camilo. **58**

Ley No. 378-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Carlos Guillermo Rivera. **61**

Ley No. 379-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Argentina María Pérez. **62**

Ley No. 380-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Aníbal Montero Ramírez. **64**

Ley No. 381-06 que aumenta la pensión del Estado que disfruta el señor Dodo Javier Martínez, y concede una pensión del Estado al señor Isidro Gil Luna. **66**

Ley No. 382-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Nelson Antonio Estévez Estévez. **68**

Ley No. 383-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores Cecilio Alvarez Suazo y Franklin Darío Cruz. **69**

Ley No. 384-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Fausto Antonio Matos. **71**

Ley No. 385-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Luis José Jiménez Peña. **73**

Ley No. 386-06 que eleva el Paraje Verón, del Municipio de Higuey, a la categoría de Distrito Municipal Turístico Verón-Punta Cana, y el Paraje Juanillo, a la categoría de sección. **75**

Res. No. 387-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los sucesores de Hitler C. Villalona, representados por la señora Grecia Mercedes Fernández, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **Pág. 77**

Res. No. 388-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Víctor Daneri Calderón, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **82**

Res. No. 389-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Mercedes Luisa Castraing G., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional. **86**

Res. No. 390-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el Dr. Flavio Servando Castillo, sobre la venta de un apartamento en La Yuca, Los Ríos II, Distrito Nacional. **91**

Res. No. 391-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cruz Celeste Rodríguez, mediante el cual primero vende a la segunda un apartamento en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional. **95**

Res. No. 392-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Nicolás Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **99**

Res. No. 393-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Blacina Aquino Almonte, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **104**

Res. No. 394-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gregoria Hernández Ortiz, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **108**

Res. No. 395-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio César de los Santos, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **Pág. 112**

Res. No. 396-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **117**

Res. No. 397-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Yeny Escalante, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **121**

Res. No. 398-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ana Rosa Lighbouern, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto Habitacional Prolongación Avenida México, Distrito Nacional. **125**

Res. No. 399-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Antonia Cruz Solorín, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **130**

Res. No. 400-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Miguel Antonio Báez, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. **134**

Res. No. 401-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Bacilio Ant. Rivas Vargas, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **139**

Res. No. 402-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ricardo Hiciano, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **143**

Res. No. 403-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Ramírez Hernández, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. **147**

Res. No. 404-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Diego Antonio Borbón, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. Pág. 152

Res. No. 405-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Martina de los Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 156

Res. No. 406-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Bautista Hiraldo C., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 161

Res. No. 407-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Luz María Sosa Martínez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 165

Res. No. 408-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Olga Josefina Beato de Mena, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 169

Res. No. 409-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Alexis Antonio Paredes, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte. 174

Res. No. 410-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Superintendencia de Seguros, mediante el cual el primero dona a la segunda una porción de terreno de 1,970.44 metros cuadrados, en la Ave. México (Gazcue), Distrito Nacional. 178

Res. No. 411-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Manuel de Jesús Valentín Guzmán, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte. 182

Res. No. 412-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Martha Mcedes Santana de Penzo, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto San Carlos, Distrito Nacional. 186

Res. No. 413-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Altagracia Hernández Vda. Rosa, sobre la venta de un apartamento en el Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional. Pág. 191

Res. No. 414-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Deisi María Alt. Aristy de Hernández, sobre la venta de un a apartamento en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional. 195

Res. No. 362-06 que aprueba el Protocolo de la Convención de los Derechos del Niño Relativo a la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 362-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Protocolo Facultativo de la Convención de los Derechos del Niño Relativo a la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía, del 25 de mayo del 2000.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR: El Protocolo Facultativo de la Convención de los Derechos del Niño Relativo a la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía, del 25 de mayo del 2000. Los Estados Partes prohibirán la venta de niños, la prostitución infantil y la pornografía infantil, de conformidad con lo dispuesto en el presente Protocolo. El objetivo de dicho protocolo es que los Estados Partes adopten las disposiciones que permitan hacer efectiva la responsabilidad de personas jurídicas por los delitos que resulten de la práctica difundida del turismo sexual, a la que los niños son vulnerables, ya que fomenta directamente la venta de niños y su utilización en la pornografía y su prostitución, quedando expuestos al gran peligro de la explotación sexual. Este Protocolo entrará en vigor tres meses después de la fecha en que haya sido depositado el décimo instrumento de ratificación o adhesión, que copiado a la letra dice así:

PROTOCOLO FACULTATIVO DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO RELATIVO A LA VENTA DE NINOS, LA PROSTITUCIÓN INFANTIL Y LA UTILIZACIÓN DE LOS NIÑOS EN LA PORNOGRAFÍA

Los Estados Partes en el presente Protocolo,

Considerando que para asegurar el mejor logro de los propósitos de la Convención sobre los Derechos del Niño y la aplicación de sus disposiciones y especialmente de los Artículos 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 y 36, sería conveniente ampliar las medidas que deben adoptar los Estados Partes a fin de garantizar la protección de los menores contra la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía,

Considerando también que en la Convención sobre los Derechos del Niño se reconoce el derecho del niño a la protección contra la explotación económica y la realización de trabajos que puedan ser peligrosos, entorpecer su educación o afectar su salud o desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social,

Gravemente preocupados por la importante y creciente trata internacional de menores a los fines de la venta de niños, su prostitución y su utilización en la pornografía,

Manifestando su profunda preocupación por la práctica difundida y continuada del turismo sexual, a la que los niños son especialmente vulnerables ya que fomenta directamente la venta de niños, su utilización en la pornografía y su prostitución,

Reconociendo que algunos grupos especialmente vulnerables, en particular las niñas, están expuestos a un peligro mayor de explotación sexual, y que la representación de niñas entre las personas explotadas sexualmente es desproporcionadamente alta,

Preocupados por la disponibilidad cada vez mayor de pornografía infantil en la Internet y otros medios tecnológicos modernos y recordando la Conferencia Internacional de Lucha contra la Pornografía Infantil en la Internet (Viena, 1999) y, en particular, sus conclusiones, en las que se pide la penalización en todo el mundo de la producción, distribución, exportación, transmisión, importación, posesión intencional y propaganda de este tipo de pornografía, y subrayando la importancia de una colaboración y asociación más estrechas entre los gobiernos y el sector de la Internet,

Estimando que será más fácil erradicar la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía si se adopta un enfoque global que permita hacer frente a todos los factores que contribuyen a ello, en particular el subdesarrollo, la pobreza, las disparidades económicas, las estructuras socioeconómicas no equitativas, la disfunción de las familias, la falta de educación, la migración del campo a la ciudad, la discriminación por motivos de sexo, el comportamiento sexual irresponsable de los adultos, las prácticas tradicionales nocivas, los conflictos armados y la trata de niños,

Estimando que se deben hacer esfuerzos por sensibilizar al público a fin de reducir el mercado de consumidores que lleva a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía, y estimando también que es importante fortalecer la asociación mundial de todos los agentes, así como mejorar la represión a nivel nacional,

Tomando nota de las disposiciones de los instrumentos jurídicos internacionales relativos a la protección de los niños, en particular el Convenio de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en Materia de Adopción Internacional, la Convención de La Haya sobre los Aspectos Civiles del Secuestro Internacional de Niños, la Convención de La Haya sobre la Jurisdicción, el Derecho Aplicable, el Reconocimiento, la Ejecución y la Cooperación en Materia de Responsabilidad Parental y Medidas para la Protección de los Niños, así como el Convenio No. 182 de la Organización Internacional del Trabajo sobre la Prohibición de las Peores Formas de Trabajo Infantil y la Acción Inmediata para su Eliminación,

Alentados por el abrumador apoyo de que goza la Convención sobre los Derechos del Niño, lo que demuestra la adhesión generalizada a la promoción y protección de los derechos del niño,

Reconociendo la importancia de aplicar las disposiciones del Programa de Acción para la Prevención de la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía, así como la Declaración y el Programa de Acción aprobado por el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo del 27 al 31 de agosto de 1996, y las demás decisiones y recomendaciones pertinentes de los órganos internacionales competentes,

Teniendo debidamente en cuenta la importancia de las tradiciones y los valores culturales de cada pueblo a los fines de la protección y el desarrollo armonioso del niño,

Han convenido en lo siguiente:

Artículo 1

Los Estados Partes prohibirán la venta de niños, la prostitución infantil y la pornografía infantil, de conformidad con lo dispuesto en el presente Protocolo.

Artículo 2

A los efectos del presente Protocolo:

a) Por venta de niños se entiende todo acto o transacción en virtud del cual un niño es transferido por una persona o grupo de personas a otra a cambio de remuneración o de cualquier otra retribución;

b) Por prostitución infantil se entiende la utilización de un niño en actividades sexuales a cambio de remuneración o de cualquier otra retribución;

c) Por pornografía infantil se entiende toda representación, por cualquier medio, de un niño dedicado a actividades sexuales explícitas, reales o simuladas, o toda representación de las partes genitales de un niño con fines primordialmente sexuales.

Artículo 3

1. Todo Estado Parte adoptará medidas para que, como mínimo, los actos y actividades que a continuación se enumeran queden íntegramente comprendidos en su legislación penal, tanto si se han cometido dentro como fuera de sus fronteras, o si se han perpetrado individual o colectivamente:

a) En relación con la venta de niños, en el sentido en que se define en el Artículo 2:

i) Ofrecer, entregar o aceptar, por cualquier medio, un niño con fines de:

a. Explotación sexual del niño;

b. Transferencia con fines de lucro de órganos del niño;

c. Trabajo forzoso del niño;

ii) Inducir indebidamente, en calidad de intermediario, a alguien a que preste su consentimiento para la adopción de un niño en violación de los instrumentos jurídicos internacionales aplicables en materia de adopción;

b) La oferta, posesión, adquisición o entrega de un niño con fines de prostitución, en el sentido en que se define en el Artículo 2;

c) La producción, distribución, divulgación, importación, exportación, oferta, venta o posesión, con los fines antes señalados, de pornografía infantil, en el sentido en que se define en el Artículo 2.

2. Con sujeción a los preceptos de la legislación de los Estados Partes, estas disposiciones se aplicarán también en los casos de tentativa de cometer cualquiera de estos actos y de complicidad o participación en cualquiera de estos actos.

3. Todo Estado Parte castigará estos delitos con penas adecuadas a su gravedad.

4. Con sujeción a los preceptos de su legislación, los Estados Partes adoptarán, cuando proceda, disposiciones que permitan hacer efectiva la responsabilidad de personas jurídicas por los delitos enunciados en el Párrafo 1 del presente artículo. Con sujeción a los principios jurídicos aplicables en el Estado Parte, la responsabilidad de las personas jurídicas podrá ser penal, civil o administrativa.

5. Los Estados Partes adoptarán todas las disposiciones legales y administrativas pertinentes para que todas las personas que intervengan en la adopción de un niño actúen de conformidad con los instrumentos jurídicos internacionales aplicables.

Artículo 4

1. Todo Estado Parte adoptará las disposiciones necesarias para hacer efectiva su jurisdicción con respecto a los delitos a que se refiere el Párrafo 1 del Artículo 3, cuando esos delitos se cometan en su territorio o a bordo de un buque o una aeronave que enarbolen su pabellón.

2. Todo Estado Parte podrá adoptar las disposiciones necesarias para hacer efectiva su jurisdicción con respecto a los delitos a que se refiere el Párrafo 1 del Artículo 3 en los casos siguientes:

a) Cuando el presunto delincuente sea nacional de ese Estado o tenga residencia habitual en su territorio;

b) Cuando la víctima sea nacional de ese Estado.

3. Todo Estado Parte adoptará también las disposiciones que sean necesarias para hacer efectiva su jurisdicción con respecto a los delitos antes señalados cuando el presunto delincuente sea hallado en su territorio y no sea extraditado a otro Estado Parte en razón de haber sido cometido el delito por uno de sus nacionales.

4. Nada de lo dispuesto en el presente Protocolo excluirá el ejercicio de la jurisdicción penal de conformidad con la legislación nacional.

Artículo 5

1. Los delitos a que se refiere el Párrafo 1 del Artículo 3 se considerarán incluidos entre los delitos que dan lugar a extradición en todo tratado de extradición celebrado entre Estados Partes, y se incluirán como delitos que dan lugar a extradición en todo tratado de extradición que celebren entre sí en el futuro, de conformidad con las condiciones establecidas en esos tratados.

2. El Estado Parte que subordine la extradición a la existencia de un tratado, si recibe de otro Estado Parte con el que no tiene tratado al respecto una solicitud de extradición, podrá invocar el presente Protocolo como base jurídica para la extradición respecto de esos delitos. La extradición estará sujeta a las demás condiciones establecidas en la legislación del Estado requerido.

3. Los Estados Partes que no subordinen la extradición a la existencia de un tratado reconocerán que esos delitos dan lugar a la extradición entre esos Estados, con sujeción a las condiciones establecidas en la legislación del Estado requerido.

4. A los efectos de la extradición entre Estados Partes, se considerará que los delitos se han cometido no solamente en el lugar donde ocurrieron sino también en el territorio de los Estados obligados a hacer efectiva su jurisdicción con arreglo al Artículo 4.

5. Si se presenta una solicitud de extradición respecto de uno de los delitos a que se refiere el Párrafo 1 del Artículo 3 y el Estado requerido no la concede o no desea concederla en razón de la nacionalidad del autor del delito, ese Estado adoptará las medidas que correspondan para someter el caso a sus autoridades competentes a los efectos de su enjuiciamiento.

Artículo 6

1. Los Estados Partes se prestarán toda la asistencia posible en relación con cualquier investigación, proceso penal o procedimiento de extradición que se inicie con respecto a los delitos a que se refiere el Párrafo 1 del Artículo 3, en particular asistencia para la obtención de todas las pruebas necesarias para esos procedimientos que obren en su poder.

2. Los Estados Partes cumplirán las obligaciones que les incumban en virtud del Párrafo 1 del presente artículo de conformidad con los tratados u otros acuerdos de asistencia judicial recíproca que existan entre ellos. En ausencia de esos tratados o acuerdos, los Estados Partes se prestarán dicha asistencia de conformidad con su legislación.

Artículo 7

Con sujeción a las disposiciones de su legislación, los Estados Partes:

a) Adoptarán medidas para incautar y confiscar, según corresponda:

i) Los bienes tales como materiales, activos y otros medios utilizados para cometer o facilitar la comisión de los delitos a que se refiere el presente Protocolo;

ii) Las utilidades obtenidas de esos delitos;

b) Darán curso a las peticiones formuladas por otros Estados Partes para que se proceda a la incautación o confiscación de los bienes o las utilidades a que se refiere el Inciso i) del Apartado a);

c) Adoptarán medidas para cerrar, temporal o definitivamente, los locales utilizados para cometer esos delitos.

Artículo 8

1. Los Estados Partes adoptarán medidas adecuadas para proteger en todas las fases del proceso penal los derechos e intereses de los niños víctimas de las prácticas prohibidas por el presente Protocolo y, en particular, deberán:

a) Reconocer la vulnerabilidad de los niños víctimas y adaptar los procedimientos de forma que se reconozcan sus necesidades especiales, incluidas las necesidades especiales para declarar como testigos;

b) Informar a los niños víctimas de sus derechos, su papel, el alcance, las fechas y la marcha de las actuaciones y la resolución de la causa;

c) Autorizar la presentación y consideración de las opiniones, necesidades y preocupaciones de los niños víctimas en las actuaciones en que se vean afectados sus intereses personales, de una manera compatible con las normas procesales de la legislación nacional;

d) Prestar la debida asistencia durante todo el proceso a los niños víctimas;

e) Proteger debidamente la intimidad e identidad de los niños víctimas y adoptar medidas de conformidad con la legislación nacional para evitar la divulgación de información que pueda conducir a la identificación de esas víctimas;

f) Velar por la seguridad de los niños víctimas, así como por la de sus familias y los testigos a su favor, frente a intimidaciones y represalias;

g) Evitar las demoras innecesarias en la resolución de las causas y en la ejecución de las resoluciones o decretos por los que se conceda reparación a los niños víctimas.

2. Los Estados Partes garantizarán que el hecho de haber dudas acerca de la edad real de la víctima no impida la iniciación de las investigaciones penales, incluidas las investigaciones encaminadas a determinar la edad de la víctima.

3. Los Estados Partes garantizarán que en el tratamiento por la justicia penal de los niños víctimas de los delitos enunciados en el presente Protocolo, la consideración primordial a que se atienda sea el interés superior del niño.

4. Los Estados Partes adoptarán medidas para asegurar una formación apropiada, particularmente en los ámbitos jurídico y psicológico, de las personas que trabajen con víctimas de los delitos prohibidos en virtud del presente Protocolo.

5. Los Estados Partes adoptarán, cuando proceda, medidas para proteger la seguridad e integridad de las personas u organizaciones dedicadas a la prevención o la protección y rehabilitación de las víctimas de esos delitos.

6. Nada de lo dispuesto en el presente artículo se entenderá en perjuicio de los derechos del acusado a un juicio justo e imparcial, ni será incompatible con esos derechos.

Artículo 9

1. Los Estados Partes adoptarán o reforzarán, aplicarán y darán publicidad a las leyes, las medidas administrativas, las políticas y los programas sociales, destinados a la prevención de los delitos a que se refiere el presente Protocolo. Se prestará particular atención a la protección de los niños que sean especialmente vulnerables a esas prácticas.

2. Los Estados Partes promoverán la sensibilización del público en general, incluidos los niños, mediante la información por todos los medios apropiados y la

educación y adiestramiento acerca de las medidas preventivas y los efectos perjudiciales de los delitos a que se refiere el presente Protocolo. Al cumplir las obligaciones que les impone este artículo, los Estados Partes alentarán la participación de la comunidad y, en particular, de los niños y de los niños víctimas, en tales programas de información, educación y adiestramiento, incluso en el plano internacional.

3. Los Estados Partes tomarán todas las medidas posibles con el fin de asegurar toda la asistencia apropiada a las víctimas de esos delitos, así como su plena reintegración social y su plena recuperación física y psicológica.

4. Los Estados Partes asegurarán que todos los niños víctimas de los delitos enunciados en el presente Protocolo tengan acceso a procedimientos adecuados para obtener sin discriminación de las personas legalmente responsables, reparación por los daños sufridos.

5. Los Estados Partes adoptarán las medidas necesarias para prohibir efectivamente la producción y publicación de material en que se haga publicidad a los delitos enunciados en el presente Protocolo.

Artículo 10

1. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas necesarias para fortalecer la cooperación internacional mediante acuerdos multilaterales, regionales y bilaterales, para la prevención, la detección, la investigación, el enjuiciamiento y el castigo de los responsables de actos de venta de niños, prostitución infantil y utilización de niños en la pornografía o el turismo sexual. Los Estados Partes promoverán también la cooperación internacional y la coordinación entre sus autoridades y las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales, así como las organizaciones internacionales.

2. Los Estados Partes promoverán la cooperación internacional en ayuda de los niños víctimas a los fines de su recuperación física y psicológica, reintegración social y repatriación.

3. Los Estados Partes promoverán el fortalecimiento de la cooperación internacional con miras a luchar contra los factores fundamentales, como la pobreza y el subdesarrollo, que contribuyen a la vulnerabilidad de los niños a las prácticas de venta de niños, prostitución infantil y utilización de niños en la pornografía o en el turismo sexual.

4. Los Estados Partes que estén en condiciones de hacerlo proporcionarán asistencia financiera, técnica o de otra índole, por conducto de los programas existentes en el plano multilateral, regional o bilateral o de otros programas.

Artículo 11

Nada de lo dispuesto en el presente Protocolo se entenderá en perjuicio de cualquier disposición más propicia a la realización de los derechos del niño que esté contenida en:

a) La legislación de un Estado Parte;

b) El derecho internacional en vigor con respecto a ese Estado.

Artículo 12

1. En el plazo de dos años después de la entrada en vigor del Protocolo respecto de un Estado Parte, éste presentará al Comité de los Derechos del Niño un informe que contenga una exposición general de las medidas que haya adoptado para dar cumplimiento a las disposiciones del Protocolo.

2. Después de la presentación del informe general, cada Estado Parte incluirá en los informes que presente al Comité de los Derechos del Niño, de conformidad con el Artículo 44 de la Convención, información adicional sobre la aplicación del Protocolo. Los demás Estados Partes en el Protocolo presentarán un informe cada cinco años.

3. El Comité de los Derechos del Niño podrá pedir a los Estados Partes cualquier información pertinente sobre la aplicación del presente Protocolo.

Artículo 13

1. El presente Protocolo estará abierto a la firma de todo Estado que sea Parte en la Convención o la haya firmado.

2. El presente Protocolo está sujeto a la ratificación y abierto a la adhesión de todo Estado que sea Parte en la Convención o la haya firmado. Los instrumentos de ratificación o de adhesión se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 14

1. El presente Protocolo entrará en vigor tres meses después de la fecha en que haya sido depositado el décimo instrumento de ratificación o de adhesión.

2. Respecto de los Estados que hayan ratificado el presente Protocolo o se hayan adherido a él después de su entrada en vigor, el Protocolo entrará en vigor un mes después de la fecha en que se haya depositado el correspondiente instrumento de ratificación o de adhesión.

Artículo 15

1. Todo Estado Parte podrá denunciar el presente Protocolo en cualquier momento notificándolo por escrito al Secretario General de las Naciones Unidas, quien informará de ello a los demás Estados Partes en la Convención y a todos los Estados que

hayan firmado la Convención. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que la notificación haya sido recibida por el Secretario General de las Naciones Unidas.

2. Esa denuncia no eximirá al Estado Parte de las obligaciones que le incumban en virtud del presente Protocolo respecto de todo delito que se haya cometido antes de la fecha en que aquélla surta efecto. La denuncia tampoco obstará en modo alguno para que el Comité prosiga el examen de cualquier asunto iniciado antes de esa fecha.

Artículo 16

1. Todo Estado Parte podrá proponer una enmienda y depositarla en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. El Secretario General comunicará la enmienda propuesta a los Estados Partes, pidiéndoles que le notifiquen si desean que se convoque a una conferencia de Estados Partes con el fin de examinar la propuesta y someterla a votación. Si dentro de los cuatro meses siguientes a la fecha de esa notificación un tercio, al menos, de los Estados Partes se declara en favor de tal conferencia, el Secretario General la convocará con el auspicio de las Naciones Unidas. Toda enmienda adoptada por la mayoría de los Estados Partes presentes y votantes en la conferencia se someterá a la aprobación de la Asamblea General.

2. Toda enmienda adoptada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor cuando haya sido aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas y aceptada por una mayoría de dos tercios de los Estados Partes.

3. Las enmiendas, cuando entren en vigor, serán obligatorias para los Estados Partes que las hayan aceptado; los demás Estados Partes seguirán obligados por las disposiciones del presente Protocolo y por toda enmienda anterior que hubiesen aceptado.

Artículo 17

1. El presente Protocolo, cuyos textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, será depositado en los archivos de las Naciones Unidas.

2. El Secretario General de las Naciones Unidas enviará copias certificadas del presente Protocolo a todos los Estados Partes en la Convención y a todos los Estados que hayan firmado la Convención.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 363-06 que aprueba el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania, sobre Comercio y Cooperación Económica, de fecha 23 de septiembre de 2002.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 363-00

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania sobre Comercio y Cooperación Económica, de fecha 25 de septiembre del 2002.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania sobre Comercio y Cooperación Económica, de fecha 25 de septiembre del 2002. El Acuerdo de referencia como lo indica su denominación, está destinado a promover las actividades comerciales y la cooperación económica entre las naciones contratantes a largo plazo y sobre bases estables, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE UCRANIA SOBRE COMERCIO Y COOPERACIÓN ECONÓMICA

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania, en lo adelante referidos como “las Partes Contratantes”

Deseando fortalecer aun más las relaciones económicas y comerciales entre los dos países sobre los principios de igualdad y mutuo beneficio,

Convencidos de que el desarrollo de la cooperación económica bilateral favorecerá el incremento de la prosperidad de los nacionales de ambos países, y

Deseando crear las bases para una cooperación económica entre ellos,

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1

Las Partes Contratantes, de conformidad con sus legislaciones nacionales, promoverán la cooperación económica y comercial entre los dos países a largo plazo y sobre bases estables.

Artículo 2

Las Partes Contratantes se concederán mutuamente el tratamiento de nación más favorecida en todas las áreas que se refieren a:

- Aranceles aduaneros e impuestos aplicados a las importaciones y exportaciones, incluyendo el método impositivo de dichos gravámenes e impuestos.

- Disposiciones relativas a despachos, trámites, depósitos y transbordos aduaneros:

- Métodos de pago y la transferencia de dichos pagos:

- Las normas concernientes a la venta, compra, transporte, distribución y uso de los artículos en el mercado local.

Cada Parte Contratante otorgará a los productos originarios, o exportados al territorio de la otra Parte Contratante, un tratamiento no discriminatorio con relación a la aplicación de restricciones cuantitativas, concesión de licencias, entre otras.

Artículo 3

La disposición del Artículo 2 no se aplicará a:

a) los beneficios resultantes de la creación de una unión aduanera o área de libre comercio, o a los beneficios otorgados con la finalidad de crear tal unión o área;

b) los beneficios que cada una de las Partes Contratantes confiere a los países vecinos a fin de facilitar el comercio fronterizo o costero

Artículo 4

Las Partes Contratantes estimularán y facilitaran los contactos entre sus personas naturales y jurídicas, mediante el intercambio de visitas de delegaciones y empresarios, organizando ferias y exhibiciones, e intercambiando información.

Las Partes Contratantes estimularán la apertura de sucursales de las organizaciones de comercio exterior, compañías, firmas, bancos y otras instituciones comerciales, en cada uno de los territorios, de conformidad con sus legislaciones nacionales.

Artículo 5

La importación y exportación de bienes y servicios se efectuarán en base a los contratos concertados entre las personas naturales y jurídicas de los dos países, conforme a las legislaciones de las Partes Contratantes y las prácticas del comercio internacional. Ninguna de las Partes Contratantes será responsable por las obligaciones de las personas naturales o jurídicas que surjan de tales transacciones comerciales,

Artículo 6

Todos los pagos comerciales entre República Dominicana y Ucrania se harán en monedas internacionales de libre conversión, a menos que se acuerde específicamente de otro modo entre las dos Partes Contratantes.

Artículo 7

Las personas naturales o jurídicas de cada país estarán también libres de importar o exportar bienes y servicios diferentes sobre las bases de transacciones por trueques, acuerdos de compensación o, cualquiera otra forma de cooperación comercial internacionalmente reconocida de conformidad con las legislaciones de las Partes Contratantes.

Artículo 8

Las Partes Contratantes promoverán las inversiones y la cooperación tecnológica entre si, entre otros medios, mediante el establecimiento, en sus territorios, de consorcios para sus mercados internos y para los mercados de terceros países.

Artículo 9

Las Partes Contratantes, a solicitud de cualquier Parte Contratante, sostendrán consultas con el fin de facilitar una fácil aplicación de este Acuerdo, así como para resolver los conflictos en la interpretación y aplicación del Acuerdo.

Artículo 10

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recibo de la última notificación sobre la conclusión de todos los procedimientos internos necesarios, por cada Parte Contratante y estará vigente durante 5 anos.

El periodo de validez de este Acuerdo se extenderá automáticamente por nuevos periodos sucesivos de un ano, a menos que cada una de las Partes Contratantes informe a la otra Parte Contratante, por escrito, acerca de su decisión de cancelar el Acuerdo, por lo menos seis meses antes de su expiración. No obstante las condiciones de expiración de este Acuerdo, sus estipulaciones continuarán aplicándose a todos los contratos concertados durante el período de su validez y no ejecutados totalmente hasta la fecha de la expiración de este Acuerdo.

Hecho en Santo Domingo de Guzmán, a los veinticinco (25) días del mes de septiembre del ano dos mil dos (2002), en dos ejemplares en los idiomas español y ucraniano, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA	**POR EL GOBIERNO DE UCRANIA**

REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO
DE RELACIONES EXTERIORES

DEI

CERTIFICACION

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales. CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Ucrania sobre Comercio y Cooperación Económica, del 25 de septiembre del 2002, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis días (16) del mes de enero del año dos mil tres (2003).

JORGE A. SANTIAGO PEREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de julio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 364-06 que crea las Aldeas para Estudiantes Sobresalientes.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No.364-06

LEY QUE CREA LAS ALDEAS PARA ESTUDIANTES SOBRESALIENTES

CONSIDERANDO PRIMERO: Que la sociedad del Siglo 21 está basada en la competitividad entre los mercados internacionales;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que nuestro país debe formar recursos humanos rectores de la reingeniería de las políticas en ciencia y tecnología dominicana, que permitan insertamos en los esquemas de competitividad en los mercados internacionales;

CONSIDERANDO TERCERO: Que es una obligación del Estado proporcionar todas las condiciones para el ingreso de nuestro país a los mercados internacionales con propuestas tecnológicas adecuadas a nuestras realidades que nos permitan ser competitivos;

CONSIDERANDO CUARTO: Que en un ambiente sano, libre de todas las influencias externas, con una disciplina educativa estricta y de altos niveles de docencia lograremos formar los pioneros del Instituto de Ciencias y Alta Tecnología de la República Dominicana.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Capítulo 1

Disposiciones Iniciales

Art. 1. Definición. Para los fines de la presente ley se entiende por:

Aldeas de Estudiantes Sobresalientes (AES): Pequeño vecindario creado para estudiantes, cuyas calificaciones sean sobresalientes.

Art. 2. Creación de las Aldeas de Estudiantes Sobresalientes. Se crean las aldeas para estudiantes sobresalientes

Párrafo I. Se establecerán en principio dos aldeas, una en el Distrito Nacional, y otra en la provincia de Santiago.

Párrafo II. Podrán instalarse, igualmente, aldeas en otras localidades del país, cuando los requerimientos así lo determinen.

Art. 3. Contratación de Maestros. Se contratarán, mediante concurso público, maestros nacionales y extranjeros para laborar exclusivamente en las aldeas.

Capítulo II

Disposiciones Orgánicas

Art. 4. Creación del Departamento de Seguimiento a las Aldeas de Estudiantes Sobresalientes. Se crea el Departamento Encargado de dar seguimiento a las Aldeas de estudiantes sobresalientes de la Secretaría de Estado de Educación.

Art. 5. Atribuciones del Departamento de Seguimiento a las Aldeas de Estudiantes Sobresalientes (AES). Son atribuciones del Departamento Encargado de dar seguimiento a las Aldeas de Estudiantes Sobresalientes, de la Secretaria de Estado de Educación las siguientes:

- Realizar el organigrama de funcionamiento y contratación del cuerpo docente nacional y extranjero.

- Seleccionar en coordinación con los directores de los distritos escolares, los estudiantes que califican para ingresar a AES.

Art. 6. Creación de la Oficina de Seguimiento a los Egresados de las Aldeas (OSEA). Se crea una oficina en la Secretaria de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (SEESCYT), que se denominará Oficina de Seguimiento a los Egresados de AES (OSEA).

Art. 7. Atribuciones de la Oficina de Seguimiento a los Egresados de las Aldeas (OSEA). Son atribuciones de la Oficina de Seguimiento a los Egresados (OSEA) las siguientes:

- Levantar un inventario de las becas que ofrecen el gobierno y los organismos internacionales.

- Gestionar becas en las áreas de interés para la Nación.

- Organizar un banco de datos de los egresados de este programa.

- Garantizar el fiel cumplimiento de lo que dispone el párrafo del Artículo 9 de la presente ley.

Capítulo III

Disposiciones Procedimentales

Art. 8. Condiciones para Admisión. Los estudiantes que se admitan en Aldeas para Estudiantes Sobresalientes (AES) deberán haber completado el octavo grado de la educación básica.

Art. 9. De los Record de Notas. Se utiliza las pruebas nacionales del octavo grado y el record de notas de cada estudiante, estableciendo noventa (90) puntos en todas las asignaturas como limite para ser preseleccionado como candidato a las Aldeas para Estudiantes Sobresalientes.

Párrafo. El preseleccionado debe someterse a una prueba para medir su coeficiente de inteligencia estableciendo un límite de ciento veinticinco (125); una vez realizada se someterá a una prueba de aptitud académica.

Capítulo IV

Disposiciones Generales

Art. 10. Otorgamiento de Becas. El Estado dominicano otorgará becas para estudios en universidades en el exterior. Una vez finalizado los estudios secundarios en las aldeas, las becas se ofrecerán en las áreas de interés para la Nación y de acuerdo con las aptitudes de cada estudiante.

Párrafo. El becario de las Aldeas y de las universidades firmará un contrato con el Estado dominicano, mediante el cual el beneficiario estará obligado a trabajar un mínimo de cuatro (4) horas al día para el Estado en programa de investigación de interés del país, así como en la educación, por un período mínimo de diez (l0) años, y el gobierno pagará salarios competitivos con el sector privado.

Art. 11. De los Fondos. Los Fondos para la aplicación de la presente ley, son con cargo al Presupuesto de Ingresos de la Ley de Gastos Públicos de la Nación en la partida correspondiente a la Secretaria de Estado de Educación.

Capitulo V

Disposiciones Transitorias

Art. 12. Del Reglamento de Aplicación. La Secretaria de Estado de Educación elaborará el Reglamento para la aplicación de la presente y dispondrá de un plazo de ciento veinte (120) días, a partir de la promulgación de la ley, para su presentación al Poder Ejecutivo.

Capitulo VI
Disposiciones Finales

Art. 13. Entrada en Vigencia. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 365-06 que aprueba la designación de los señores Ing. Francisco Méndez, Juan Bautista Gómez e Ing. Eduardo Quincoces Batista, como Presidente del Consejo de la Superintendencia de Electricidad y Superintendente de Electricidad y Miembros de dicho consejo, respectivamente.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 365-06

VISTO: El Artículo 31 de la Ley General de Electricidad, número 125-01.

VISTOS: Los decretos Nos.870-04 y 912-04, de fechas 16 y 21 de agosto del dos mil cuatro (2004), respectivamente, que designa a los señores Ing. Francisco Méndez, como Presidente del Consejo de la Superintendencia de Electricidad y Superintendente de Electricidad; y los señores Juan Bautista Gómez e Ing. Eduardo Quincoces Batista, como miembros del mismo.

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR la designación de los señores Ing. Francisco Méndez, como Presidente del Consejo de la Superintendencia de Electricidad y Superintendente de Electricidad; y los señores Juan Bautista G6mez e Ing. Eduardo Quincoces Batista, como miembros del susodicho Consejo.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de julio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 366-06 que eleva a la Sección El Estrecho de Luperón, de la Provincia de Puerto Plata, a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross, y los parajes de Martín Alonzo y Arroyo Amargo, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 366-06

CONSIDERANDO: Que los pobladores de la Sección El Estrecho de Luperón, han visto crecer y desarrollar su población a tal punto de entender que debe ser elevada su categoría a distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que la Sección El Estrecho de Luperón, del municipio de Luperón, Provincia Puerto Plata, manifiesta un desarrollo sostenido en lo económico, cultural, social y poblacional, lo cual le hace merecedora de ser elevada a la categoría de distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que el censo poblacional indica la cantidad de 32,000 habitantes, en unas 9,000 unidades habitacionales, con una gran actividad comercial; cuenta con fábrica de quesos, almacenes de diferentes rubros agrícolas, agricultura de todos los géneros, granjas avícolas, porcinas y ganadería, así como talleres de ebanistería, alfarería, mecánicos de herrerías y cooperativas; en lo cultural, posee grandes clubes culturales y deportivos, escuelas primarias y liceos secundarios, iglesias católicas y evangélicas; de los servicios públicos tiene electricidad, acueducto propio, clínicas rurales y cementerio;

CONSIDERANDO: Que el señor Omar Bross fue una persona destacada, poblador con grandes dotes filantrópicas, que todos los habitantes recuerdan de forma venerable y entienden que el mismo debe ser reconocido por su altruismo y hombría de bien, colocando su nombre a este distrito municipal, y es prerrogativa constitucional del Congreso Nacional tomar disposiciones como la presente.

VISTA: La Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No.3455, del 22 de diciembre 1952, sobre Organización Municipal de la República Dominicana, y modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. La Sección El Estrecho de Luperón, del Municipio de Luperón, Provincia de Puerto Plata, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross.

Art. 2. Los parajes de Martín Alonzo y Arroyo Amargo, quedan elevados a sección, y estarán integrados dentro del territorio del Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross.

Art. 3. El Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross, estará constituido por las siguientes secciones:

a) El Estrecho Abajo, con su Paraje Martín Alonzo Arriba;

b) Arroyo Amargo, con su Paraje El Fundo;

c) Martín Alonzo, con sus parajes El Cruce de Martín Alonzo, Tasajera y El Jamo.

Art. 4. Los limites del Distrito Municipal El Estrecho de Luperón Omar Bross, son los

siguientes: Al Norte, la Sección de La Sabana, del Municipio de Luperón; al Sur, Río Bajabonico; al Este, Sección La Escalereta, del Municipio de Imbert, y al Oeste, Sección Martín Alonzo, partiendo del Callejón del Puerto.

Art. 5. La Procuraduría General de la República, la Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral y la Suprema Corte Justicia, adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de esta ley.

Art.6. La presente ley modifica cuanto sea necesario la Ley No. 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

Art.7. La presente ley entrará en vigor a partir de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de julio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 367-06 que eleva la comunidad sede del Asentamiento Campesino El AC-181, ubicado dentro del ámbito de la Sección Colón, del Municipio de San Francisco de Macorís, a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Presidente Don Antonio Guzmán Fernández.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 367-06

CONSIDERANDO: Que a principio de los años 80 el extinto Presidente Don Antonio Guzmán Fernández tuvo la visión de realizar un asentamiento campesino: El AC-181 dentro del ámbito de la Sección Colón, del Municipio de San Francisco de Macorís, dando lugar a lo que hoy es una progresista comunidad en lo agropecuario, en lo social, económico y cultural;

CONSIDERANDO: Que El AC-181, bautizado con el nombre del Presidente Don Antonio Guzmán Fernández, constituye el eje central de las dinámicas secciones de La Guama, Genimo y Colón, donde habitan más de 12 mil habitantes, 4 mil viviendas, 9 colegios electorales, aproximadamente 5 mil electores, mostrando unos de los mayores índices de crecimiento demográfico, lo que hace imprescindible el reordenamiento territorial de estas comunidades;

CONSIDERANDO: Que este conglomerado cuenta con los principales servicios públicos (agua, luz, teléfono, telecable, calles asfaltadas, tres proyectos urbanísticos, centro de salud, oficina pública, liceo secundario, escuela primaria e intermedia y escuela nocturna, centro turístico, complejos deportivos, iglesias, empresas comerciales: supermercados, factorías, farmacias, boticas populares, centros de llamadas, entre otros);

CONSIDERANDO: Que el Presidente Don Antonio Guzmán Fernández fue un abanderado del desarrollo del campo dominicano y un demócrata comprometido con los más sanos valores de la patria;

CONSIDERANDO: Que es deber del Congreso, los verdaderos representantes de su pueblo, reconocer a sus grandes hombres a fin de que sus nombres permanezcan vivos en las generaciones por venir.

VISTA: La Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTO: El Ordinal 6, del Artículo 37, de la Constitución de la República.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. A partir de la promulgación de la presente ley, el asentamiento campesino denominado El AC-181, ubicado dentro del ámbito de la Sección Colón, Municipio de San Francisco de Macorís, Provincia Duarte, con su centro poblado, será sede del Distrito Municipal Presidente Don Antonio Guzmán Fernández.

Art. 2. El Distrito Municipal Presidente Don Antonio Guzmán Fernández contará con las siguientes secciones y parajes: Sección La Guama, con sus parajes: El Cruce, Guama Abajo y El Badén; Sección Genimo, con sus parajes: El Higüero, El Pozo, Sabaneta y La Lima.

Art. 3. El Distrito Municipal Presidente Don Antonio Guzmán Fernández tendrá los siguientes límites:

- Al Norte, el río Jaya a partir de la confluencia del arroyo Mojín y continuando por la carretera La Guama-Genimo, donde colinda con el Municipio de San Francisco de Macorís;

- Al Este, el arroyo Guamacaje divide la Sección Guiza, del Municipio de San Francisco de Macorís, y de la Sección La Enea, del Municipio de Las Guáranas;

- Al Sur, la Sección La Enea, del Municipio de Las Guáranas, y la Sección Co1ón, del Distrito Municipal Cenoví;

- Al Oeste, el Distrito Municipal Cenoví.

Art. 4. La presente ley sustituye o modifica las divisiones territoriales antes existentes al momento de ser aprobada esta ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho días del mes de abril del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 368-06 que eleva la Sección Hato Nuevo Cortés, del Municipio de Yayas de Viajama, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 368-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que la Sección Hato Nuevo Cortés, perteneciente al Municipio Yayas de Viajama, Provincia Azua, ha experimentado un notable crecimiento demográfico en los últimos años, contando en la actualidad con más de 7,000 habitantes y una población estudiantil 3,081 jóvenes en todos los niveles y más de 200 profesionales en diferentes áreas;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que la referida sección, ha adquirido un considerable desarrollo, que ha contribuido para la tenencia de los servicios públicos más importantes y necesarios, tales como: iglesias, escuelas para la educación primaria e intermedia, dos clínicas, y una cancha deportiva, impulsando también, el establecimiento de centros de recreación deportivos y culturales, así como 22 organizaciones en las que se destacan, el Centro de Madres, Agricultores y Pastoral Juvenil;

CONSIDERANDO TERCERO: Que la Sección Hato Nuevo tiene su base económica fundamentalmente agrícola, produciendo arroz, habichuelas, maíz, plátano, guineo, batata, yuca, guandules y frutos menores; tiene a su vez minas de mármol, arena y azufre;

CONSIDERANDO CUARTO: Que el auge económico alcanzado por dicha comunidad permite sea erigida en distrito municipal, contribuyendo así al impulso y continuidad de su desarrollo en beneficio de los ciudadanos de esa demarcación.

VISTO: El Artículo 37 de la Constitución de la República

VISTA: La Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No. 3455, sobre Organización Municipal del 21 de diciembre de 1952 y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ART. 1. La Sección Hato Nuevo Cortés, perteneciente al Municipio Yayas de Viajama, Provincia Azua, queda erigida en distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal Hato Nuevo Cortés, con su cabecera en el poblado Hato Nuevo Cortés.

ART. 2. El Distrito Municipal Hato Nuevo Cortés estará integrado por las secciones: Orégano Grande. Magueyal y El Cruce de las Yayas y los parajes Bola de Mula *y* Monte Grande.

ART. 3. Los limites territoriales del Distrito Municipal Hato Nuevo Cortés, son los siguientes:

Al Norte: limites del pueblo Yayas de Viajama
Al Sur: La Presa de Monte Grande
Al Este: El Distrito Municipal de los Toros.
Al Oeste: Rosario, del Municipio San Juan.

ART. 4. La Secretaria de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia. la Liga Municipal Dominicana *y* el Ayuntamiento del Municipio Yayas de Viajama, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ART. 5. Se modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la Republica Dominicana, así como cualquier modificación que le sea contraria.

ART. 6. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 369-06 que eleva la Sección Santa Lucía, del Municipio de El Seibo, a la categoría de distrito municipal, y los parajes La Higuera y El Pintado, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 369-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que la Sección Santa Lucía, perteneciente al Municipio El Seibo, Provincia El Seibo, ha experimentado un notable crecimiento demográfico en los últimos años contando en la actualidad con más de ocho mil (8,000) habitantes en sus zonas urbanas y rurales;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que la referida sección, ha adquirido un considerable desarrollo, que ha contribuido para la tenencia de los servicios públicos más importantes y necesarios, tales como: oficinas públicas, templos católicos y evangélicos, centros de educación, servicios de policía, de salud, centros deportivos y comercios;

CONSIDERANDO TERCERO: Que la Sección Santa Lucía tiene su base económica fundamentalmente en las actividades comerciales, agrícola, produciendo cultivos como: café, caña de azúcar, cacao y cítricos; otra área es la de ganadería;

CONSIDERANDO CUARTO: Que el auge económico alcanzado por los parajes La Higuera y El Pintado permiten que sean erigidos en secciones, contribuyendo así al

impulso y continuidad de su desarrollo en beneficio de los ciudadanos de esa demarcación.

VISTO: El Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA: La Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No. 3455, sobre Organización Municipal del 21 de diciembre de 1952 y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

ARTÍCULO 1. ***Creación del Distrito Municipal Santa Lucia.*** La Sección Santa Lucia, perteneciente al Municipio El Seibo, Provincia El Seibo, queda elevada en distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal Santa Lucía, con su cabecera en el poblado La Higuera".

ARTÍCULO 2. ***Creación Sección La Higuera.*** El Paraje La Higuera, queda erigido a la categoría de sección, con el nombre de Sección La Higuera, perteneciente al Distrito Municipal Santa Lucía, cuya cabecera será el pueblo La Higuera; estará integrada por los parajes: Santa Rita, Los Aguacatitos, Las Papitas, Los Maquetes y El Kilómetro 10.

ARTÍCULO 3. ***Creación Sección El Pintado.*** El Paraje El Pintado, queda erigido a la categoría de sección, con el nombre de Sección El Pintado, perteneciente al Distrito Municipal Santa Lucía, cuya cabecera será el pueblo El Pintado; estará integrada por los parajes: Altos de Peguero, Kilómetro 8, Marmolejos, Los Pelaos, El Salao, El 90, El 91, El 50 y El 35.

ARTÍCULO 4. ***Integración del Distrito Municipal Santa Lucia.*** El Distrito Municipal Santa Lucía estará integrado por las secciones: La Higuera y El Pintado y sus respectivos parajes.

ARTÍCULO 5. ***Los Límites Territoriales del Distrito Municipal Santa Lucia***. Los límites territoriales del Distrito Municipal Santa Lucía, son los siguientes:

Al Norte: Sección El Cuey
Al Sur: Sección Campiña
Al Este: Municipio Higüey, Provincia La Altagracia
Al Oeste: Limites del pueblo Santa Cruz de El Seibo.

ARTÍCULO 6. ***Ejecución de la Ley***. La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del Municipio El Seibo, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 7. ***Modificación.*** La presente ley modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959 sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones.

ARTÍCULO 8. ***Entrada en Vigencia***. Esta ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 370-06 que eleva la Sección Batey 8, del Municipio de Cristóbal, Provincia Independencia, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 370-06

LEY QUE CREA EL DISTRITO MUNICIPAL BATEY 8, PROVINCIA INDEPENDENCIA

CONSIDERANDO: Que la Sección Batey 8, del Municipio Cristóbal, Provincia Independencia, ha experimentado en los últimos años un enorme crecimiento sostenido y vertiginoso, experimentando niveles de desarrollo extraordinario, tanto en su economía, como en su densidad poblacional;

CONSIDERANDO: Que la Sección Batey 8, cuenta con los servicios básicos eficientes y garantizados por el Estado dominicano tales como: salud, educación, comunicación vial, trasporte, energía eléctrica, así como destacamentos militares, centros de comunicaciones, servicios de correo electrónico, internet y centros de llamadas, farmacias, policlínicas, boticas populares, centros comerciales, centros educativos, acueductos, teléfonos públicos y residenciales;

CONSIDERANDO: Que la Sección Batey 8, posee además, iglesias, cementerio, cancha deportiva, fundaciones, clubes, consejo desarrollo, centro de madres, Instituto de Desarrollo Integral de la Frontera, Consejo de Fronteras, Asociación de Ganaderos y Asociación de Agricultores, entre otras;

CONSIDERANDO: Que la Sección Batey 8, cuenta con una constante y sostenida producción agropecuaria, con un área aproximada de treinta mil (30,000) tareas, dedicadas a la explotación ganadera y agrícola, siendo sus principales cultivos, maíz, guandúl, habichuela, sorgo, maní, batata, yuca, plátano, coco, aguacate, mango, cítricos, entre otros.

VISTA: La Ley No. 5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre División Territorial de la Republica Dominicana, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1. La Sección Batey 8, del Municipio de Cristóbal, de la Provincia Independencia, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal Batey 8.

ARTÍCULO 2. El Distrito Municipal Batey 8, queda conformado con las secciones: Batey 7, Batey 9 y Batey 10, con sus respectivos parajes.

ARTÍCULO 3. La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Procuraduría General de la República y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán todas las medidas administrativas pertinentes para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 4. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

German Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 371-06 que eleva la Sección Proyecto 2-C, del Municipio de Sabana Yegua, Provincia de Azua, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 371-06

CONSIDERANDO: Que la comunidad Proyecto 2-C, del Municipio Sabana Yegua, Provincia Azua, ha experimentado un notable desarrollo, tanto en lo económico como en lo político y en lo social y cuenta con la infraestructura necesaria para ser elevada de categoría.

CONSIDERANDO: Que el Proyecto 2-C, cuenta con más de 1,200 estudiantes de distintos niveles, cientos de universitarios y profesionales;

CONSIDERANDO: Que la comunidad Proyecto 2-C tiene una población ascendente a más de 8,000 habitantes, disfruta de los servicios de energía eléctrica, liceo, escuela, Centro de Investigación Aplicado a Zonas Áridas (CIAZA), dos importadoras de bananos, policlínica, federación deportiva, 12 asociaciones campesinas, un cuartel de policía, asociaciones sin fines de lucro; y tiene más de 100,000 tareas sembradas de diferentes rubros agrícolas en plena producción.

VISTA: La Ley No.5220, sobre División Territorial de la República Dominicana, del 21 de septiembre del 1959 y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No.3455, sobre Organización Municipal, del 21 de diciembre del 1952 y sus modificaciones

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1. La Sección Proyecto 2-C, del Municipio Sabana Yegua, Provincia Azua, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal Proyecto 2-C.

ARTÍCULO 2. El Paraje Galindo pertenece al Distrito Municipal 2-C.

ARTÍCULO 3. Los limites territoriales del Distrito Municipal Proyecto 2-C, estarán comprendidos:

Al Norte : La comunidad del D-1 Ganadero;
Al Sur : La comunidad de Los Negros;
Al Este : La comunidad del Rosario;
Al Oeste : Ranchería y Galindo.

ARTICULO 4.- La Procuraduría General de la República, la Secretaria de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana, la Junta Central Electoral y la Suprema Corte de Justicia adoptarán las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

German Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 372-06 que eleva la Sección Las Barías, del Municipio de Baní, a la categoría de distrito municipal, y el Paraje El Roblegar, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 372-06

CONSIDERANDO: Que la Sección Las Barías, del Municipio Baní, Provincia Peravia, con una extensión superficial de 21 km², ha experimentado un sostenible crecimiento poblacional y educacional, poseyendo más de 8,000 habitantes y más de 1,300 viviendas; más de 900 estudiantes de nivel inicial y básico y un considerable número de técnicos y profesionales en diferentes áreas del saber. Contando, además, con tres centros comunales, clubes culturales, juntas de vecinos, asociaciones de socorro, profesionales y estudiantiles, más de diez templos dedicados a diversos cultos religiosos, un centro de servicios múltiples, una cooperativa agropecuaria, un contraembalse regulador de aguas y una minicentral hidroeléctrica;

CONSIDERANDO: Que esta productiva y laboriosa comunidad cuenta con una vasta área agropecuaria a orillas del Río Nizao, siendo provechosa para la siembra de: granos, legumbres, frutas, rubros y cítricos. Teniendo, también, instalaciones dedicadas a la porcicultura, piscicultura, apicultura y cunicultura;

CONSIDERANDO: Que la sección indicada posee todos los servicios comunales y estatales principales, como son: agua potable, energía eléctrica, teléfonos rurales e inalámbricos, calles asfaltadas u otros servicios; también escuelas, clínicas rurales, destacamentos militares. Sustenta, además una afluencia comercial de importancia, teniendo: colmados, supermercados, salones de belleza, bancas de lotería, carnicerías, quincallerías, fábricas de blocks, factoría arrocera, gallera, talleres de desabolladura y pintura, y de herrería y electrónica, entre otros;

CONSIDERANDO: Que la centenaria Sección Las Barías, se ha constituido en una de las comunidades pioneras en la implementación del cooperativismo en el país, contando en la actualidad con dos cooperativas incorporadas;

CONSIDERANDO: Que dado su desarrollo, la Sección Las Barías y los parajes que la conforman, es plausible sean elevados de categoría, dentro de la jurisdicción territorial del municipio Baní.

VISTA: La Ley No. 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: La Sección Las Barias, perteneciente al Municipio Baní, Provincia Peravia se erige en distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal Las Barías; su cabecera será el pueblo de Las Barías.

ARTÍCULO SEGUNDO: El Paraje El Roblegar, de la Sección Las Barías, queda erigido en sección y estará integrada por los parajes: "Loma del Guano y Arroyo Hondo."

ARTÍCULO TERCERO: El Distrito Municipal Las Barías estará integrado por la Sección El Roblegar con sus parajes, y por los parajes: Los Sitios de Juan Decena, Arroyo Canoa, Arroyo Mingo, Cañada Prieta y Contraembalse.

ARTÍCULO CUARTO: Los límites territoriales del Distrito Municipal Las Barías son los siguientes:

Al Norte: Sección de Iguana;
Al Sur: Distrito Municipal Pizarrete;
Al Este: Río Nizao; y
Al Oeste: Sección Sabana Larga

ARTÍCULO SEXTO: La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Liga Municipal Dominicana y la Suprema Corte de Justicia, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO SÉPTIMO: Se modifica en cuanto fuere necesario la Ley No. 5220, del 21 de septiembre del año 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana y sus modificaciones, así como cualquier otra disposición legal que sea contraria a la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 373-06 que eleva la Sección El Naranjal, del Municipio de San José de Ocoa, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 373-06

Ley que crea el Distrito Municipal El Naranjal

CONSIDERANDO PRIMERO: Que la Sección El Naranjal, perteneciente al Municipio San José de Ocoa, Provincia San José de Ocoa, ha experimentado un notable crecimiento

demográfico en los últimos años, contando en la actualidad con más de 4,512 habitantes y 1171 viviendas diseminadas en todo su territorio, el cual cuenta con una extensión de 34,520 tareas de tierras;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que la referida sección, ha adquirido un considerable desarrollo que ha contribuido para la tenencia de los servicios públicos más importantes y necesarios, tales como: agua, luz, teléfonos públicos, iglesias, escuelas para la educación primaria e intermedia, clínicas, centro comunales, destacamento policial, cementerio, sistema vial, impulsando también, el establecimiento de centros de recreación deportivos y culturales, así como organizaciones en las que se destacan, consejo comunitario, juntas de vecinos;

CONSIDERANDO TERCERO: Que la Sección El Naranjal tiene su base económica fundamentalmente en las actividades comerciales, agrícola y pecuaria, produciendo cultivos de ciclo corto, como tomate, cebolla, ajíes, repollo y otros productos de ciclo largo como guandules, café, china y aguacate; otra área es la pecuaria con la producción de miel;

CONSIDERANDO CUARTO: Que el auge económico alcanzado por dicha comunidad permite ser elevada a distrito municipal, contribuyendo así al impulso y continuidad de su desarrollo en beneficio de los ciudadanos de esa demarcación.

VISTO: El Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTA: La Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial, de la República Dominicana y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No. 3455, sobre Organización Municipal del 21 de diciembre del 1952 y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1. Creación Distrito Municipal El Naranjal. La Sección El Naranjal, perteneciente al Municipio San José de Ocoa, Provincia San José de Ocoa, queda elevada a distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal El Naranjal, con su cabecera en el poblado El Naranjal.

ARTÍCULO 2. Integración Distrito Municipal El Naranjal. El Distrito Municipal El Naranjal estará integrado por los parajes: Parra, Arroyo Hondo, Derrumbado, El Manaclar, Los Limoncillos, La Vereda, El Ojo de Agua, Venga a Ver, La Manacla.

ARTÍCULO 3. Límites Territoriales Distrito Municipal El Naranjal. Los límites territoriales del Distrito Municipal El Naranjal, son los siguientes:

Al Norte: Loma Redonda punto divisorio entre Naranjal y Sabana Larga
Al Sur: Tumbaca perteneciente al Paraje Parra.

Al Este: El Paraje Derrumbado
Al Oeste: El puente de Arroyo Seco de El Ojo de Agua.

ARTÍCULO 4. Ejecución de la Ley. La Secretaria de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del Municipio San José de Ocoa, tomarán todas las medidas administrativas necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 5. Modificación. Se modifica la Ley 5220 del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana, así como cualquier disposición que le sea contraria.

ARTÍCULO 6. Entrada en Vigencia. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 374-06 que fusiona las secciones La Salvia y Blanco, del Municipio de Bonao, y las eleva a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados, y los parajes Los Quemados y Cruce de Blanco, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 374-06

CONSIDERANDO: Que las secciones La Salvia y Blanco se encuentran ubicadas dentro del Municipio Bonao, provincia Monseñor Nouel;

CONSIDERANDO: Que la Sección Blanco está enclavada en la parte suroeste de la Cordillera Central, en la cual se concentra la mayor producción agrícola de la región y además donde está ubicada la Hidroeléctrica de Río Blanco y actualmente se construye la Hidroeléctrica de Pinalito;

CONSIDERANDO: El gran crecimiento experimentado por las secciones La Salvia y Blanco, tanto en población como a nivel de economía, educativo, salud y político, entre otras áreas, quedando demostrado que esta zona aporta al Municipio Bonao una serie de beneficios económicos, agropecuarios, turísticos y energéticos que son indispensables para el desarrollo y crecimiento de este pueblo y del país;

CONSIDERANDO: Que Los Quemados es el paraje principal de la Sección La Salvia, lugar donde se encuentra la mayor concentración de habitantes del área, las principales obras de infraestructura, mayor actividad económica y política, así como los servicios de educación y salud, entre otros;

CONSIDERANDO: Que la Sección La Salvia está constituida por los parajes: Los Quemados, Los Pedregones, Pino del Yuna, Piedra de Los Veganos, El Torito, El Novillo, El Capá, El Tanque, Bocha de Blanco, Arroyo Avispa, Loma del Medio, Jurungo, La Placeta de Yuna y Loma Manteada.

CONSIDERANDO: Que la Sección Blanco, la conforman los parajes: Boca de Blanco, Boca de Tireo, El Maco, El Colorado, Cieneguita Arriba, Rodeo, La Ceiba, Cieneguita Abajo, La Cuava, El Candongo, El Pichón, Cruce de Blanco, El Higo, El Lurio, La Sabana de Blanco, La Vaca, Los Sinencio, Los Guázaros, El Meche, El Mechisito, Los Pinitos, El Libro y Monteada Nueva;

CONSIDERANDO: Que las secciones La Salvia y Blanco con sus respectivos parajes cuentan con una población de alrededor de 13,126 habitantes con un total de 3,251 viviendas de diferentes tipos: 14 iglesias, 5 clubes sociales, 65 colmados, 4 plays de béisbol, 2 canchas deportivas, un hotel, 18 planteles escolares, 2 clínicas rurales con 3 médicos, enfermeras y supervisores de salud, 2 cuarteles policiales, 2 factorías, cafeterías, billares, galleras y con una extensión de 41 kilómetros de calles asfaltadas;

CONSIDERANDO: Que las secciones La Salvia y Blanco cuentan con todos los servicios de infraestructuras necesarios para su desarrollo y están dotadas de varios acueductos, así como de servicio energético, constituyendo la mayor zona de ecoturismo de Monseñor Nouel;

CONSIDERANDO: Que en el orden de producción agropecuaria esta región cuenta con un total de 28,187 tareas sembradas de café y guineos, produciendo anualmente 15,000 quintales de café y 340,000 millares de guineo; además se producen 15.000 quintales de habichuelas, 4,000 quintales de yautía, 4.000 millares de aguacates, 100,000 millares de naranjas y una gran cantidad de rubros y frutos menores, constituyendo la mayor producción agrícola de la zona;

CONSIDERANDO: Que en cuanto a la pecuaria existen más de 6.000 cabezas de ganado vacuno con una producción de leche de 10, 000,000 botellas al año, miles de cerdos y chivos, lo que arroja una producción anual de 3,000 quintales de carne de res, 1,500 quintales de carne de cerdos y 500 quintales de carne de chivo, además de 15,269 gallinas;

CONSIDERANDO: Que en el orden energético se cuenta con la Hidroeléctrica de Río Blanco, la cual genera 25 megavatios de energía al sistema eléctrico del país;

CONSIDERANDO: Que esta comunidad cuenta con alrededor de 900 empleos directos generados por los servicios de educación, fincas ganaderas, salud, sociales, entre otras;

CONSIDERANDO: Que dentro del ámbito de potencial humano, esta comunidad cuenta con gran numero de profesionales de las diferentes clases (abogados, ingenieros agrónomos, profesores, médicos, sacerdotes, periodistas, entre otros;

CONSIDERANDO: Que el grado de desarrollo de una comunidad, constituye el mayor potencial para que la misma sea reconocida con elevar su categoría.

VISTO: El Inciso 6, del Artículo 37, de la Constitución de la República, que faculta al Congreso Nacional para crear o suprimir provincias, municipios u otras divisiones políticas

del territorio y determinar todo lo concerniente a sus límites y organización, previo estudio que demuestre la conveniencia sociopolítica y económica justificativa del cambio.

VISTO: El Artículo 45 de la Ley 3455 de Organización Municipal de fecha 21 de diciembre del 1955 vigente, la cual reza textualmente lo siguiente: "Dentro de cada municipio puede ser creado por ley uno o más distritos municipales, la ley determina el territorio que debe constituir cada distrito, así como su nombre y el lugar donde debe tener su cabecera".

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1. Las secciones La Salvia y Blanco del Municipio Bonao, Provincia Monseñor Nouel, quedan refundidas y elevadas a la categoría de distrito municipal, con el nombre Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados.

ARTÍCULO 2. El Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados tendrá como asiento la comunidad de Los Quemados, por ser la de mayor desarrollo de la zona.

ARTÍCULO 3. Los limites territoriales del Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados, son los siguientes:

Al Norte: Río Yuna y Distrito Municipal Arroyo Toro-Masipedro
Al Sur: Provincia San José de Ocoa
Al Oeste: Provincia La Vega, Municipio Constanza, y
Al Este: Municipio Bonao (desde el Callejón de Moreno Tineo en línea recta de Norte a Sur hasta el Callejón de La Trocha).

ARTÍCULO 4. La Sección La Cueva con sus parajes: La Cueva, Los Pozos Blancos, Bejuco Aplastado y El Chorro, del Distrito Municipal Juma-Bejucal, queda integrada al Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados.

ARTÍCULO 5. El Paraje Jobobán de la Sección El Ocho, del Distrito Municipal Juma-Bejucal, queda integrado a la Sección Los Quemados, del Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados.

ARTÍCULO 6. El paraje Los Quemados, de la Sección La Salvia, queda elevado a la categoría de sección y estará integrado por los parajes: Los Pedregones, Pino del Yuna, Piedra de los Veganos, El Torito, El Novillo, El Capá. El Tanque, Jobobán, Boca del Blanco, Arroyo Avispa, Loma del Medio, Jurungo, La Placeta de Yuna y Loma Monteada.

ARTÍCULO 7. El Paraje Cruce de Blanco queda elevado a la categoría de sección y estará compuesta por los parajes: Boca de Tireo, El Maco, El Colorado, Cieneguita Arriba, Rodeo, La Ceiba, El Higo, La Cuaba, El Candongo, El Pichón, El Lurio, La Vaca, Los Sinencio, Cieneguita Abajo, Los Guázaros, El Meche, El Mecherito, Los Pinitos, El Libro y Monteada Nueva.

ARTÍCULO 8. El Distrito Municipal La Salvia-Los Quemados estará integrado por las secciones Los Quemados, Cruce de Blanco y La Cueva, con sus respectivos parajes.

ARTÍCULO 9. La Secretaria de Estado de Interior y Policía, la Procuraduría General de la República, la Suprema Corte de Justicia y la Liga Municipal Dominicana, adoptarán todas las medidas de carácter administrativo necesarias para la puesta en ejecución de la presente ley.

ARTÍCULO 10. Se modifica en cuanto sea necesario la Ley No.5220 del 21 de septiembre del año 1959 y sus modificaciones, así como también cualquier otra ley o disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favian Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 375-06 que eleva la Sección Hernando Alonzo, del Municipio de Villa la Mata, Provincia Sánchez Ramírez, a la categoría de distrito municipal.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 375-06

CONSIDERANDO: Que el Congreso Nacional debe promover la descentralización de los recursos municipales para el desarrollo de las distintas comunidades;

CONSIDERANDO: Que la Sección Hernando Alonzo, del Municipio de Villa la Mata, de la Provincia Sánchez Ramírez, cuenta con una población de más de 12,926 habitantes y todas las condiciones necesarias para constituirse en distrito municipal;

CONSIDERANDO: Que esta comunidad manifiesta un aumento y desarrollo poblacional en todos los órdenes, además su elevación contribuye significativamente con su desarrollo.

VISTA: La Ley No.5220, del 21 de septiembre del 1959, sobre Divisi6n Territorial de la República Dominicana, y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No.3455, del 21 de diciembre del 1952, sobre Organizaci6n Municipal, y sus modificaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. La Sección de Hernando Alonzo, perteneciente al Municipio de Villa la Mata, de la Provincia Sánchez Ramírez, queda elevada a la categoría de distrito municipal, con el nombre de Distrito Municipal de Hernando Alonzo.

Art. 2. El Distrito Municipal de Hernando Alonzo, estará constituido por los parajes de Punta Larga, Los Conucones, El Hato, El Aguacate, Los Brazos, y también por las secciones de:

- La Guamita, con los parajes: Boma, Rincón Grande, Las Auyamas, La Sabana, y
- Las Canas, con los parajes: Las Canas Arriba, Las Canas al Medio y Las Canas Abajo.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, a los treinta días del mes de mayo del año dos mil seis ; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Germán Castro García,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 376-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Maura Cecilia Pereyra de Fernández.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 376-06

CONSIDERANDO: Que la Licda. Maura Cecilia Pereyra de Fernández, laboró por espacio de 25 años en la administración pública ocupando un sitial preferencial en el magisterio nacional;

CONSIDERANDO: Que además de sus aportes al sistema educativo dominicano, realizó actividades de orden social en beneficio de los iletrados de su comunidad, entregándose y consagrando su vida a esa loable labor;

CONSIDERANDO: Que su avanzada edad le impide realizar labores productivas para subsistir.

VISTO: El Artículo 10, de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se aumenta la pensión mensual de mil catorce pesos con 00/100 (RD$1,014.00) que le concede el Estado dominicano a la señora Maura Cecilia Pereyra de Fernández, a la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00).

Art. 2. Dicho aumento de pensión será pagado con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado dominicano.

Art. 3. El Poder Ejecutivo incluirá en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos la partida solicitada.

Art. 4. Este aumento de pensión será pagado a partir de la promulgación de esta ley.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho días del mes de septiembre del año dos mil cinco; años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 377-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Federico Arturo Ginebra Camilo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 377-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano ofrecer protección a sus ciudadanos, especialmente a aquellos servidores públicos que por largos años se han destacado en la vida nacional;

CONSIDERANDO: Que el señor **FEDERICO ARTURO GINEBRA CAMILO**, tiene más de cuarenta y cinco (45) años laborando en la administración pública y como consultor privado. Ha desempeñado funciones como las de Regidor del Ayuntamiento del Distrito Nacional, Director General de Equipo y Transporte de la Secretaría de Estado de Obras Públicas. Ha sido un eficiente administrador de hoteles. Como ingeniero civil se ha destacado en la construcción del acueducto Canachapetón de Montecristi y el alcantarillado del Municipio de Barahona. Ha sido un prominente consultor de ingeniería del sector privado. Ha sido asistente personal del Síndico del Ayuntamiento del Distrito Nacional, Dr. José Francisco Peña Gómez y ha sido asistente especial del mismo, durante muchos años. Ha sido Asesor de Protocolo del Senado de la República y ha sido el Director de Protocolo del Partido Revolucionario Dominicano, por más de diez y seis (16) años;

CONSIDERANDO: Que el ex-regidor, **FEDERICO ARTURO GINEBRA CAMILO**, de setenta y tres (73) años de edad, se encuentra padeciendo varios quebrantos de salud y su avanzada edad no le permite dedicarse a las labores productivas;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado reconocer los méritos de ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos, sirvieron a la sociedad con integridad, dedicación y responsabilidad y que por hallarse en mal estado de salud le es imposible realizar actividades productivas para su sustento.

VISTO: El Artículo diez (10) de la Ley No. 379 de fecha 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTA: La Constitución de la República Dominicana

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO PRIMERO: Se concede una pensión del Estado por la suma de **RD$30,000.00 (TREINTA MIL PESOS CON 00/100)** mensuales, a favor del ex-regidor, **FEDERICO ARTURO GINEBRA CAMILO**.

ARTÍCULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado y la Ley de Gastos Públicos, a partir de la promulgación de la presente Ley.

ARTÍCULO TERCERO: La presente Ley modifica cualquier otra disposición legal que le sea contraria, en lo que se refiere al señor **FEDERICO ARTURO GINEBRA CAMILO.**

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 378-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Carlos Guillermo Rivera.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 378-06

CONSIDERANDO: Que el profesor Carlos Guillermo Rivera (Nene) sirvió al Estado durante más de treinta (30) años en diversas funciones, que desempeñó con dedicación y honradez;

CONSIDERANDO: Que, debido a quebrantos de salud, el señor Rivera se ve imposibilitado de ejercer un trabajo productivo;

CONSIDERANDO: Que mediante Ley No. 43-97, del 7 de febrero de 1997, le fue concedida una pensión del Estado, que en los actuales momentos le resulta insuficiente para sostenerse y cubrir gastos de enfermedad y sostenimiento.

VISTA: La Ley No.43-97, del 7 de febrero de 1997, que otorga una pensión mensual del Estado, a favor del señor Carlos Guillermo Rivera.

VISTO: El Artículo l0 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado, por la suma de treinta mil pesos (RD$30,000.00), a favor del señor Carlos Guillermo Rivera.

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3. La presente ley deroga la Ley No.43-97, del 7 de febrero de 1997, que concede una pensión del Estado a favor del señor Carlos Guillermo Rivera, así como cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República, a los seis días del mes de junio del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Germán Castro García,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica,

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 379-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe la señora Argentina María Pérez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 379-06

CONSIDERANDO: Que la señora **ARGENTINA MARIA PÉREZ**, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 016-0001131-4, prestó servicios en diferentes instituciones de la administración pública por más de veintiséis años, siendo su último cargo el de secretaria del Senado de la República, por espacio de diecinueve años;

CONSIDERANDO: Que por su avanzada edad y sus múltiples problemas de salud que la incapacitan para el trabajo productivo, la señora **ARGENTINA MARÍA PÉREZ,** fue pensionada por el Estado con la suma de RD$6,000.00 (SEIS MIL PESOS ORO) mensuales;

CONSIDERANDO: Que al no contar con ningún otro medio de ingresos, la suma que recibe como pensión le resulta insuficiente para resolver sus más perentorias necesidades;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado acudir en ayuda de aquellas personas que han dedicado la mayor parte de su vida sirviéndole con dignidad y entrega, y no han acumulado bienes ni riquezas.

VISTO: El Articulo 10 de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTO: El Articulo 1 de la Ley No.78-97 del 12 de mayo de 1997.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se aumenta de seis mil pesos oro (RD$6,000.00) a quince mil pesos oro (RD$15,000.00) mensuales la pensión del Estado que recibe la señora ARGENTINA MARIA PÉREZ.

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos, a partir de la fecha de su promulgación.

Art. 3. La presente ley deroga la parte del Artículo l de la Ley No.78-97 de fecha 12 de mayo del año 1997, en lo que respecta a la señora ARGENTINA MARÍA PÉREZ, y cualquier otra ley que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario ad-hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento,

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 380-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Aníbal Montero Ramírez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre De La República

Ley No. 380-06

CONSIDERANDO: Que de acuerdo al Artículo 8 de la Constitución, el Estado dominicano está en el deber de garantizar la seguridad social y económica de los dominicanos;

CONSIDERANDO: Que el señor Aníbal Montero Ramírez, ha laborado por más de 20 años en la administración pública;

CONSIDERANDO: Que el señor Montero Ramírez se encuentra ya en avanzada edad, razón que no le permite dedicarse a labores productivas que le permitan obtener el sustento digno de su familia;

CONSIDERANDO: Que el señor Montero Ramírez, por sus condiciones carece de los medios económicos necesarios para cubrir sus gastos médicos.

VISTA: La Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. l. Se concede un aumento de la pensión mensual del Estado de cinco mil setecientos setenta y siete pesos (RD$5,777.00) a diez mil pesos (RD$10,000.00), a favor del señor Aníbal Montero Ramírez.

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3. La presente ley deroga cualquier disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún días del mes de julio del año dos mil cinco; años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretaria

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 381-06 que aumenta la pensión del Estado que disfruta el señor Dodo Javier Martínez, y concede una pensión del Estado al señor Isidro Gil Luna.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 381-06

CONSIIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten;

CONSIDERANDO: Que los señores Dodo Javier Martínez e Isidro Gil Luna, laboraron en varias instituciones públicas y dieron los mejores años de sus vidas en beneficio de nuestro país;

CONSIDERANDO: Que en los actuales momentos los señores Dodo Javier Martínez e Isidro Gil Luna, se encuentran padeciendo quebrantos de salud, razón que los imposibilitan a realizar actividades productivas;

CONSIDERANDO: Que por sus años de servicios dedicados a la administración pública y los méritos acumulados en servir al país desde actividades públicas, son merecedores uno de aumento y el otro de que se le conceda una pensión del Estado dominicano.

VISTA: La Ley No.379, del 10 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado;

VISTO: El Inciso 127, del Decreto No.2541, del 30 de junio de 1981, que concedi6 una pensión a favor del señor Dodo Javier Martínez.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. Se aumenta a la suma de diez mil pesos (RD$10,000.00), la pensión mensual del Estado que recibe el señor Dodo Javier Martínez.

ARTICULO 2. Se concede una pensión mensual del Estado de cinco mil pesos (RD$5,000.00), a favor de Isidro Gil Luna.

ARTICULO 3. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley General de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete días del mes de abril del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Demencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, capital de la República Dominicana a los, trece (13) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enrriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 382-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Nelson Antonio Estévez Estévez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 382-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que el señor NELSON ANTONIO ESTÉVEZ ESTÉVEZ, laboró en diferentes instituciones públicas por varios años, desempeñándose siempre con dedicación y honradez;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que es deber del Estado velar por sus servidores públicos, una vez la edad y los problemas de salud imposibilitan realizar trabajo productivo para poder vivir con dignidad y decoro.

VISTA: La Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Se concede una pensión civil del Estado a favor del señor NELSON ANTONIO ESTÉVEZ ESTEVEZ, por la suma de VEINTICINCO MIL PESOS CON 00/100 (RD$25,000.00) mensuales.

ARTICULO SEGUNDO: Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO TERCERO: La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 383-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores Cecilio Alvarez Suazo y Franklin Darío Cruz.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 383-06

CONSIDERANDO: Que el señor CECILIO ÁLVAREZ SUAZO ha laborado en diferentes instituciones públicas por varios años, lo cual lo hace merecedor de una pensión del Estado dominicano;

CONSIDERANDO: Que el señor FRANKLIN DARÍO CRUZ VALDEZ, ha sido un servidor público consagrado durante varios años, tiempo en el cual se ha desempeñado con seriedad y vocación de servicio;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado velar por sus servidores públicos, una vez la edad y los problemas de salud le imposibilitan realizar trabajo productivo para poder vivir con dignidad y decoro:

VISTA: La Ley No. 379 del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. Se conceden sendas pensiones civiles del Estado de RD$25,000.00 a favor del señor CECILIO ÁLVAREZ SUAZO y de RD$30,000.00 a favor del señor FRANKLIN DARÍO CRUZ.

ARTICULO 2. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3. La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 384-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que percibe el señor Fausto Antonio Matos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 384-06

CONSIDERANDO: Que de acuerdo al Artículo 8 de la Constitución el Estado dominicano está en el deber de garantizar la seguridad social y económica de los dominicanos;

CONSIDERANDO: Que el señor Fausto Antonio Matos, ex-diputado en el período 1982-1986, por la provincia Valverde, por el Partido Revolucionario Dominicano (PRD), ha laborado corno servidor público por más de 30 años;

CONSIDERANDO: Que el señor Matos se encuentra ya en avanzada edad, razón que no le permite dedicarse a las labores productivas para poder obtener el sustento digno de su familia;

CONSIDERANDO: Que el señor Fausto Antonio Matos, por sus condiciones carece de los medios económicos necesarios para cubrir sus gastos médicos.

VISTO: El Artículo 10 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. Se aumenta a la suma de RD$25,000.00 la pensión mensual del Estado que percibe el señor Fausto Antonio Matos, exdiputado del Congreso Nacional.

ARTICULO 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005); años 162° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 385-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Luis José Jiménez Peña.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 385-06

CONSIDERANDO: Que el señor Luís José Jiménez Peña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0023179-0, ha laborado por varios años en la administraci6n pública, ostentando las funciones de médico veterinario, en la Secretaria de Estado de Agricultura, Santo Domingo, en el periodo de 1963 hasta 1986;

CONSIDERANDO: Que el señor Luis José Jiménez Peña se desempeñó honorablemente al servicio del Estado dominicano; cuenta con sesenta y nueve años de edad y padece de serios problemas de salud que lo imposibilitan para el trabajo productivo, como un prostático tipo adeno carcinoma de alto grado, por lo que requiere de ayuda y de apoyo;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano cubrir las necesidades prioritarias de los ciudadanos que han prestado sus servicios a las instituciones estatales, pero que hoy no pueden producir bienes y servicios a causa de su edad, salud y otras razones;

VISTO: El Inciso 17 del Artículo 8 de nuestra Constitución, que establece: “El Estado estimulará el desarrollo progresivo de la seguridad social, de manera que toda persona llegue a gozar de adecuada protección contra la desocupación, la enfermedad, la incapacidad y la vejez”;

VISTA: La Ley 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. Se concede una pensión mensual del Estado a favor del señor Luis José Jiménez Peña, por la suma de quince mil pesos (RD$15,000.00).

ARTICULO 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Pondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTICULO 3. La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto, resolución o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 386-06 que eleva el Paraje Verón, del Municipio de Higuey, a la categoría de Distrito Municipal Turístico Verón-Punta Cana, y el Paraje Juanillo, a la categoría de sección.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 386-06

CONSIDERANDO: Que la comunidad de Verón Punta Cana está situada en el mismo centro del polo turístico más importante del país.

CONSIDERANDO: Que la existencia en esta zona de más de cincuenta hoteles y un aeropuerto internacional generan la mayor actividad turística de la República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que el aumento poblacional acelerado producto de la extraordinaria actividad económica, la cual ha traído consigo una permanente migración de personas de las diferentes partes del país demanda una mayor atención de bienes y servicios a sus pobladores.

CONSIDERANDO: Que la comunidad Verón Punta Cana cuenta con más de 15,000 habitantes, un aeropuerto internacional, 54 hoteles, 7 sucursales bancarias, hospital privado y policlínicas públicas, liceos secundarios, escuelas públicas, planta generadora de energía, iglesias, cuartel de la policía, cuartel de politur, estaciones de gasolinas y de gas propano, varios supermercados y decenas de urbanizaciones.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. El Paraje Verón, del Municipio Higüey, Provincia La Altagracia, queda erigido a la categoría de distrito municipal con el nombre de Distrito Municipal Turístico Verón Punta Cana.

ARTICULO 2. El Paraje Juanillo queda erigido a la categoría de sección con el nombre Sección Juanillo, con su cabecera en el poblado de Juanillo.

ARTICULO 3. La Sección Juanillo queda integrada por los parajes Cabo Engaño, La Salina, La Cuevita y Suero.

ARTICULO 4. La Sección El Salado queda integrada por los parajes Bávaro, Cortecito, Cabeza de Toro, Arena Gorda, Macao y Uvero Alto.

ARTICULO 5. El Distrito Municipal Turístico Verón Punta Cana queda integrado por las secciones Juanillo con sus parajes y El Salado con sus parajes.

ARTICULO 6. Los límites territoriales del Distrito Municipal Turístico Verón Punta Cana son:

Al Norte: Océano Atlántico hasta Uvero Alto
Al Sur: Mar Caribe hasta el Cabo San Rafael
Al Este: Mar Caribe
Al Oeste: La Jarda-Carretera Bávaro Higüey

ARTICULO 7. La Secretaría de Estado de Interior y Policía, la Suprema Corte de Justicia, la Liga Municipal Dominicana y el Ayuntamiento del Municipio de Higüey, adoptarán todas las medidas de carácter administrativo necesarias para la ejecución de la presente ley.

ARTICULO 8. La presente ley modificada la Ley 5220, del 21 de septiembre de 1959, sobre División Territorial de la República Dominicana en lo que fuera necesario, así como cualquier otra ley o disposición que le sea contraria a la presente ley.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Ant. Del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163° de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 387-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los sucesores de Hitler C. Villalona, representados por la señora Grecia Mercedes Fernández, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 387-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 3 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano y los SUCS. DE HITLER C. VILLALONA, representados por la señora GRECIA MERCEDES FERNANDEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, los

SUCS. DE HITLER C. VILLALONA, representados por la señora GRECIA MERCEDES FERNANDEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No. 202, del edificio No. 17, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 386**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle-------, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No. 371, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, los SUCS. DE HITLER C. VILLALONA, mayor de edad, de nacionalidad _____, de estado civil _____, con _____, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 122987, serie 1ra., representados por la señora GRECIA MERCEDES FERNANDEZ, dominicana, mayor de edad, de este domicilio y residencia, de profesión modista, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 163579, serie 1ra., sello hábil, quien es madre del único heredero del señor HITLER C. VILLALONA, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento No. 202, edificio No. 17, tipo "C", de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$1,500.00 (MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea, la suma de RD$41,118.35 (CUARENTA Y UN MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024 de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EN REPRESENTACION DE LOS SUCS. DE HITLER C. VILLALONA
LA SEÑORA GRECIA MERCEDES FERNANDEZ
COMPRADORA

YO, LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. GRECIA MERCEDES FERNANDEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los tres (3) días del mes de enero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX,
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 388-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Víctor Daneri Calderón, sobre la venta de un apartamento en el Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 388-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 14 de noviembre de 1988, entre el Estado dominicano y el señor VICTOR DANERI CALDERON.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de noviembre de 1988, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor VICTOR DANERI CALDERON, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 201, del edificio No. 1-B, de la manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$45,942.14, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1520**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle------- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud de Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No. 224, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor VICTOR DANERI CALDERÓN, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MILAGROS PIMENTEL portador de la Cédula de Identificación Personal No. _____, serie _____, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. --------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle-------, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 201, del edificio No. 1-B, manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "EL PENSADOR", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTA Y CINCO MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y DOS PESOS ORO CON 14/100 (RD$45,942.14) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$8,000.00 (OCHO MIL PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, pagados mediante recibo No. 52 de fecha 10 de mayo de 1988, y el resto, o sea la suma de RD$37,942.14 (TREINTA Y SIETE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y DOS PESOS ORO CON 14/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESO ORO CON 00/100) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial, ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el

mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR: deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR en razón de la resolución de contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

VICTOR DANERI CALDERON
COMPRADOR

YO, LIC. SARAI HENRIQUEZ MARIN, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. VICTOR DANERI CALDERON, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los catorce (14) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

LIC. SARAI HENRIQUEZ MARIN,
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 389-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Mercedes Luisa Castraing G., mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en el Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 389-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 9 de mayo 1990, entre el Estado dominicano y la señora MERCEDES LUISA CASTAING G.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte: y de la otra parte, la señora MERCEDES LUISA CASTAING G., mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No.302, correspondiente al Edificio No.71, “tipo A-l”, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$183,435.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE : **CONTRATO NO.4953**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha dieciséis (16) de abril de 1990, Acápite No.154, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora MERCEDES LUISA CASTAING G., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera _____, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 167451, Serie 1era., debidamente .renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif. 71, Apt.302, Prolongación Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.302, correspondiente al Edificio No.71, Tipo “A-l”, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CIENTO OCHENTITRES MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO (RD$183,435.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO) como inicial, pagada según consta en el recibo No.214, de fecha 8 de agosto de 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea la cantidad de RD$176,435.00 (CIENTO SETENTISEIS MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo

inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes que el inmueble objeto de este contrato será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y corno compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR.

MERCEDES LUISA CASTAING GONZALEZ
COMPRADORA.

YO, **DRA. PERCIA ANDINA PEÑA TERRERO**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MERCEDES LUISA CASTAING G., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. PERCIA ANDINA PEÑA TERRERO,
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 390-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el Dr. Flavio Servando Castillo, sobre la venta de un apartamento en La Yuca, Los Ríos II, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 390-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 3 de febrero de 1993, entre el Estado dominicano y el DR. FLAVIO SERVANDO CASTILLO.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de febrero de 1993, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de una parte; y de la otra parte, el señor DR. FLAVIO SERVANDO CASTILLO, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No.101, edificio No. 39, construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto Habitacional, "LA YUCA", LOS RIOS II, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$115,649.59, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.454**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.18311, serie 49, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.--, provisto del Carnet del Registro Electoral No.--, domiciliado y residente en la casa No_____, de la calle_____de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha_____quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte el señor (a) Dr. Flavio Servando Castillo Castillo, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con la Lic. Paula Celeste Castillo de Castillo, portador de la Cédula de Identificación Personal No.14752, Serie 11, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provisto del Carnet del Registro Electoral No-----, de la calle_____de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, al COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apartamento No.10l, Edificio No.39, construido de blocks y concreto, dentro del Proyecto Habitacional, "La Yuca ", Los Ríos II, en esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CIENTO QUINCE MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y NUEVE PESOS ORO CON 59/100 (RD$115,649.59) que el COMPRADOR pagará al VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS) como inicial pagada según el recibo no.3726, de fecha 30 de octubre del año mil novecientos noventa 1990, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el resto, o sea, la cantidad de RD$110,649.59 (CIENTO DIEZ MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y NUEVE PESOS ORO CON 59/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$125.00 (CIENTO VEINTICINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo el COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad el VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: El COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que pueden afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y corno compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de febrero del año mil novecientos noventa y tres.(1993).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,
Secretario de Estado,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

DR. FLAVIO SERVANDO CASTILLO CASTILLO
COMPRADOR

YO, **DR. HUASCAR P. GOICO,** Abogado-Notario-Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: DR. RODOLFO RINCON

MARTINEZ Y FLAVIO SERVANDO CASTILLO CASTILLO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los (3) tres días del mes de febrero del año mil novecientos noventa y tres (1993).

DR. HUASCAR P. GOICO,
Abogado, Notario-Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Miguel Andrés Berroa Reyes,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 391-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Cruz Celeste Rodríguez, mediante el cual primero vende a la segunda un apartamento en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 391-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora Cruz Celeste Rodríguez.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 31 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Cruz Celeste Rodríguez, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.204, edificio No.59, tipo "B-2", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$110,592.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.3795**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en

fecha 16 de abril del año 1990, Acápite No.56, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Cruz Celeste Rodríguez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 3350, serie 32, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No_____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif. 59, Apto. 204, Prolong. México, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. marcado con el No.204, correspondiente al edificio No.59, tipo "B-2", construído de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$110,592.00 (CIENTO DIEZ MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No.230, de fecha 9 de agosto del año 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea la cantidad de RD$105,592.00 (CIENTO CINCO MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato, será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA

COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CRUZ CELESTE RODRIGUEZ,
COMPRADORA

YO, **DRA. RAFAELA A. BATLLE DE DE LEON,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada y Cruz Celeste Rodríguez, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. RAFAELA A. BATLLE DE DE LEON,
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 392-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Nicolás Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 392-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y el señor NICOLAS ROSARIO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor NICOLAS ROSARIO, mediante el cual el primero traspasa al segundo, el apartamento No 201, edificio No. 18-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 1116**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.127, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor NICOLAS ROSARIO, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.30310, serie 37, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento No 201, edificio No. 18-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en 1ibertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra loca1idad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

NICOLAS ROSARIO
COMPRADOR

YO, **LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ D.**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y NICOLAS ROSARIO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ D.,
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 393-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Blacina Aquino Almonte, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 393-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y la señora BLACINA AQUINO ALMONTE.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, BLACINA AQUINO ALMONTE, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, el apto. No 104, edificio No. 23-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 1286**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No.171, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora BLACINA AQUINO ALMONTE, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.6736, serie 8, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: el apto. No 104, edificio No. 23-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma RD$46,000.00 (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

BLACINA AQUINO ALMONTE
COMPRADORA

YO, **DRA. NATIVIDAD ROSARIO S.,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y BLACINA AQUINO ALMONTE, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. NATIVIDAD ROSARIO S.,
Notario-Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro, años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 394-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gregoria Hernández Ortiz, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 394-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado Dominicano y la señora **Gregoria Hernández Ortiz**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte **Gregoria Hernández Ortiz,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.102, edificio No.21-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46, 000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1342.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año

con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No. 154, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora **Gregoria Hernández Ortiz**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 125032, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 102, edificio No. 21-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$46,000.00, (Cuarenta y Seis Mil Pesos Oro) que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (Cuarenta Pesos Oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución a **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

JUAN DE JESUS TATIS
Testigo

LIZ ARLENE MINYETTY
Testigo

GREGORIA HERNANDEZ ORTIZ,
COMPRADORA

YO, **DRA. NATIVIDAD ROSARIO S.,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **GREGORIA HERNANDEZ ORTIZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. NATIVIDAD ROSARIO S.
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 395-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio César de los Santos, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 395-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 14 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y el señor **Julio Cesar de los Santos**.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de febrero del 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Julio César de los Santos,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.202, edificio No. 27-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.000, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 650.

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha trece de diciembre del 1989, Acápite No.2, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor **Julio César de los Santos**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Francisca F. Núñez, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 194565, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 202, edificio No. 27-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: Cuarentiseis Mil Pesos (RD$46,000.00), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (Cuarenta Pesos Oro) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

JULIO CESAR DE LOS SANTOS,
COMPRADOR

YO, **DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,** Abogado-Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **JULIO CESAR DE LOS SANTOS**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro
Presidente

Enrique Pujals
Secretario

Rafael Octavio Silverio
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 396-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Rosario, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 396-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y la señora **Maria Rosario**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte **Maria Rosario**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.202, edificio No.23-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46, 000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1539

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ---------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No. 173, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora **Maria Rosario**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 208007, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 202, edificio No. 23-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$46,000.00, (Cuarenta y Seis Mil Pesos Oro) que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (Cuarenta Pesos Oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución a **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIA ROSARIO,
COMPRADORA

JUAN DE JESUS TATIS
Testigo

LI ARLENE MINYETTY
Testigo

YO, **DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **MARIA ROSARIO**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 397-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Yeny Escalante, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 397-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 27 de junio de 1990, entre el Estado dominicano y la señora **Yeny Escalante**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 27 de junio de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte **Yeny Escalante**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.204, edificio No.15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46, 000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 5454

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio del 1989, Acápite No. 100, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora **Yeny Escalante**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 379282, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 204, edificio No. 15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$46,000.00, (Cuarenta y Seis Mil Pesos Oro) que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (Cuarenta Pesos Oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución a **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA**

COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

YENY ESCALANTE,
COMPRADORA

YO, **DR. LUIS MARINO ALVAREZ A.,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y YENY ESCALANTE**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

DR. LUIS MARINO ALVAREZ A.
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (04) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 398-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ana Rosa Lighbouern, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto Habitacional Prolongación Avenida México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 398-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril de 1990, entre el Estado dominicano y la señora **Ana Rosa Lightbouern**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte la señora **Ana Rosa Lightbouern**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.101, edificio No.59, tipo "B-2", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Habitacional Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$110, 592.00; que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 3794

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril del 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte, la señora **Ana Rosa Lightbouern**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 41524, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 101, correspondiente al edificio No. 59, tipo "B-2", construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "Habitacional Prolongación Avenido México" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$110,592.00, (Ciento Diez Mil Quinientos Noventidos Pesos Oro) que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: Las suma de RD$4,000.00 (Cuatro Mil Pesos Oro), y RD$1,000.00 (Mil Pesos Oro), según consta en los recibos Nos. 281, y 705, de fechas 17 de agosto y 16 de noviembre del año 1988, expedidos por esta Administración General de

Bienes Nacionales; y el resto, o sea, la cantidad de RD$105,592.00 (Ciento Cinco Mil Quinientos Noventa y dos Pesos Oro), para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 (Ciento Sesenta Pesos Oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato, será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierra.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de

esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución a **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANA ROSA LIGHTBOUERN,
COMPRADORA

YO, **LIC. JOCELYN CASTILLO SELIG,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ANA ROSA LIGHTBOUERN**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los acto de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. JOCELYN CASTILLO SELIG
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 399-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Antonia Cruz Solorín, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 399-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 28 de junio de 1989, entre el Estado dominicano y la señora **Antonia Cruz Solorín**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 28 de junio de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte **Antonia Cruz Solorín**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.101, del edificio No.18-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, en el sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$49, 737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1016

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 198, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora **Antonia Cruz Solorín**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 128807, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA**, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 101, edificio No. 18-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, en el sector de Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$49,737.96, (Cuarenta y Nueve Mil Setecientos Treintisiete Pesos Oro con 96/100) que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de RD$8,000.00 (Ocho Mil Pesos Oro), como pago inicial, reconocido mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$41,737.96 (Cuarenta y Un Mil Setecientos Treinta y Siete Pesos con 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (Cuarenta Pesos Oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución a **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta

la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y ocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ANTONIA CRUZ SOLORIN,
COMPRADORA

YO, **LIC. CARLOS MARTIN VALDEZ,** Abogado Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y Sra. **ANTONIA CRUZ SOLORIN**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de junio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

Lic. CARLOS MARTIN VALDEZ.
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio A. Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 141º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 400-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Miguel Antonio Báez, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 400-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de diciembre de 1988, entre el Estado dominicano y el señor **Miguel Antonio Báez**.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de diciembre de 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de una parte; y de la otra parte, el señor **Miguel Antonio Báez**, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No.204, del edificio No. 17-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector de Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

CONTRATO No. 1540

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Camilo Antonio Nazir Tejada**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-------, provisto del Carnet del Registro Electoral No. ----------, domiciliado y residente en la casa No. ------ de la calle----- de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre del 1988, Acápite No. 373, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor **Miguel Antonio Báez**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero con _____, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 5701, serie 3, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No-----, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR**, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 204, edificio No. 17-C, manzana No. 2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: Cuarenta y Dos Mil Seiscientos Dieciocho con 35/100 (RD$42,618.35), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (Cincuenta Pesos Oro) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre del 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los casos siguientes:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad.

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación.

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO,

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

MIGUEL ANTONIO BÁEZ,
COMPRADOR

YO, **DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO,** Abogado-Notario Público, de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **MIGUEL ANTONIO BÁEZ**, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DRA. JUVENILIA CASTILLO TERRERO
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (04) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 401-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Bacilio Ant. Rivas Vargas, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 401-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 24 de octubre de 1989, entre el Estado dominicano y el SR. BACILIO ANT. RIVAS VARGAS.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 24 de octubre de 1989, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de una parte; y de la otra parte, el SR. BACILIO ANT. RIVAS VARGAS; por medio del cual el primero traspasa al segundo, el apto. No.101, edificio No.6-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1975**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.31, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de

la otra parte, el SR. BACILIO ANT. RIVAS VARGAS mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con ROSA NIDIA LARA, portador de la Cédula de Identificación Personal No.9951 serie 59, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el apto. No. 101, edificio No. 6-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "LOS FARALLONES", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$500.00 (QUINIENTOS PESOS ORO) como pago inicial, pagados mediante recibo No.449 de fecha 5 de octubre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de RD$47,500.00 (CUARENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo, de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación,

corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmueble a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 24 días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales

BACILIO ANT. RIVAS VARGAS
COMPRADOR

YO, **DR. BLAS CANDIDO FERNANDEZ GONZALEZ** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA** y **SR. BACILIO ANT. RIVAS VARGAS,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentinueve, (1989).

DR. BLAS CANDIDO FERNANDEZ GONZALEZ,
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cuatro días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 402-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ricardo Hiciano, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 402-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 11 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor RICARDO HICIANO.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 11 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano**,** debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de una parte; y de la otra parte,

el señor RICARDO HICIANO, por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No.303, edificio No.49-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.3209**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.385, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor Ricardo Hiciano, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con la señora Blanca Iris Jiménez, portador de la Cédula de Identificación Personal No.192045, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: el Apto. No. 303, edificio No.49-C, construido de blocks y concreto ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo, de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho AL VENDEDOR a proceder de inmueble a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la

entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

RICARDO HICIANO,
COMPRADOR

YO, **DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y RICARDO HICIANO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa, (1990).

DRA. RAFAELA A. BATLLE DE LEON,
Abogado-Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecinueve días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 403-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora María Ramírez Hernández, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 403-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 21 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y la señorita Maria Ramírez Hernández.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de una parte; y de la otra parte María Ramírez Hernández, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.104, edificio No.27-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1750**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.207, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señorita Maria Ramírez Hernández, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil señora, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.1412, serie 8, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apto. No. 104, edificio No.27-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: RD$46,000.00 (CUARENTISEIS MIL PESOS ORO), que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: En mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

NOVENO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

DECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de recibos conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, el VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

UNDECIMO: Para los fines del presente contrato, el VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIA RAMIREZ HERNANDEZ,
COMPRADORA

YO, **DRA. JUVENILIA CASTILLO TERREO,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: Camilo Antonio Nazir Tejada y Maria Ramírez Hernández, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa, (1990).

DRA. JUVENILIA CASTILLO TERREO,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecinueve días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 404-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Diego Antonio Borbón, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 404-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y el señor DIEGO ANTONIO BORBON.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de una parte; y de la otra parte, el señor DIEGO ANTONIO BORBON, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No.301, edificio No.46-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1510**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.361, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor DIEGO ANTONIO BORBON, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con CARMEN D. SOLANO DE BORBON, portador de la Cédula de Identificación Personal No.31985, serie 37, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho a AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apartamento No. 301, edificio No.46-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Los Farallones", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO), como pago inicial, pagados mediante recibo No.1719 de fecha 6 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea la suma de RD$45,000.00 (CUARENTICINCO MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que

el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador G.ral de B. N.,
VENDEDOR

DIEGO ANTONIO BORBON
COMPRADOR

YO, **DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y DIEGO ANTONIO BORBON, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa, (1990).

DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecinueve días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 405-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Martina de los Santos, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 405-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 2 de agosto de 1989, entre el Estado dominicano y la señora MARTINA DE LOS SANTOS,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 2 de agosto de 1989, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de una parte; y de la otra parte, la señora MARTINA DE LOS SANTOS, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento No.301, del edificio No.14-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorada en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1400**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.170, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora MARTINA DE LOS SANTOS, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, _____, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.127717, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA quien acepta, el inmueble siguiente:

"El Apartamento No. 301, edificio No.14-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, en esta ciudad".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 RD$42,618.35, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$2,000.00 (DOS MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto osea la suma de RD$40,618.35 (CUARENTA MIL DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni

procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. G.ral de Bienes Nacionales,
VENDEDOR

MARTINA DE LOS SANTOS
COMPRADORA

SILVIA BELTRE
TESTIGO

JUAN DE JS. TATIS
TESTIGO

YO, **DR. JUAN ANTONIO BELLO CARLO,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARTINA DE LOS SANTOS, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica, no habiéndolo el segundo por no saber firmar, estampando sus huellas digitales, en presencia de los testigos: SILVIA BELTRE Y JUAN DE JS. TATIS

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentinueve, (1989).

DR. JUAN ANTONIO BELLO CARLO,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 406-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Bautista Hiraldo C., sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 406-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano y el señor JUAN BAUTISTA HIRALDO C.,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de una parte; y de la otra parte,el señor JUAN BAUTISTA HIRALDO C., mediante el cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, el apartamento No.202, edificio No.14, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: CONTRATO No.375

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.167, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor JUAN BAUTISTA HIRALDO C., mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con MARY FRANCIA MEDRADO, portador de la Cédula de Identificación Personal No.32486, serie 37, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR;

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho a AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente:

"El Apartamento No. 202, edificio No.14 tipo "C", de la manzana No1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, en esta ciudad".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 RD$42,618.35, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$2,000.00 (DOS MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$40,618.35 (CUARENTA MIL DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional, para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales,
VENDEDOR

JUAN BAUTISTA HIRALDO C.,
COMPRADOR

YO, **DR. TOMAS PEREZ CRUZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y SR. JUAN BAUTISTA HIRALDO C., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve, (1989).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Anibal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 407-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Luz María Sosa Martínez, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 407-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano y la señora Luz Maria Sosa Martínez.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de una parte; y de la otra parte, Luz Maria Sosa Martínez, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.101, edificio No.20, tipo "B", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, en esta ciudad, valorado en la suma de RD$49,737.96, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.382**

EL ESTADO DOMINICANO**,** representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada**,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.210, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora Luz Maria Sosa Martínez, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil viuda, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.108170, serie 1era., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta, el inmueble siguiente: El Apartamento No. 101, edificio No.20 tipo “B”, de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, en esta ciudad”.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$49,737.96 (CUARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$10,000.00 (DOS MIL PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$39,737.96 (TREINTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS TREINTISIETE PESOS ORO CON 96/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la Republica.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta

la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales,
VENDEDOR

LUZ MARIA SOSA MARTINEZ,
COMPRADORA

YO, **LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX**, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: Camilo Antonio Nazir Tejada y Sra. Luz Maria Sosa Martínez, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve, (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA H.
Abogado Notario Público

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres (3) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 408-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Olga Josefina Beato de Mena, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 408-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 3 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano y la señora OLGA JOSEFINA BEATO DE MENA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de marzo de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora OLGA JOSEFINA BEATO DE MENA, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento No.201, edificio No.13, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.32, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.387.**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No.___, domiciliado y residente en la casa No.____, de la calle____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.154, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora OLGA JOSEFINA BEATO DE MENA, representada por la señora: ALTAGRACIA MINERVA SOTO, dominicana, mayor de edad, portadora de la Cédula de Identificación personal No.77868, Serie 1ra. , domiciliadas y residentes en la casa No.10 de la calle 11 del Ensanche Alma Rosa, de esta ciudad, según consta en el poder de fecha 7 de enero de 1988, notarizado por la DRA. CARMEN M. PILARTE, Abogado-Notario Público, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada, con TULIO MENA, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.310703, Serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.__, provista del Carnet del Registro Electoral No.____, de la calle ____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente:

"El apartamento No.201, edificio No.13, tipo "C", de la manzana No.1, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, del sector Villa Duarte, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 RD$42,618.35, que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$3,500.00 (TRES MIL QUINIENTOS PESOS ORO CON 00/100), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma de RD$39,118.35 (TRENTINUEVE MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quien días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones del inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Adm. Gral. de Bienes Nacionales
VENDEDOR

EN REPRESENTACION DE LA SRA. OLGA JOSEFINA BEATO DE MENA
la señora_____
ALTAGRACIA MINERVA SOTO
COMPRADORA.

YO, **LIC. MERCEDES A. GARCIA HEUREAUX,** Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. ALTAGRACIA MINERVA SOTO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año mil novecientos ochentinueve (1989).

LIC. MERCEDES A. GARCIA DE HEUREAUX
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 409-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Alexis Antonio Paredes, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Parque Mirador del Este, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 409-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado dominicano y el señor ALEXIS ANTONIO PAREDES,

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de febrero de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, el señor ALEXIS ANTONIO PAREDES, mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, el apartamento No. 202, edificio No.13, tipo “C”, de la manzana No.l, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “El Pensador”, Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.335.**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle de No.___ esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.155, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, el señor ALEXIS ANTONIO PAREDES, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero _____, portador de la Cédula de Identificación Personal No.323357, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.___,de la calle de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente:

“El apartamento No. 202, edificio No.13, tipo" C" , de la manzana No.l, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.”

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido por la suma de CUARENTIDOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100 (RD$42,618.35).que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,500.00 (TRES MIL QUINIENTOS PESOS ORO), como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción, de mejora de su propiedad, y el resto o sea la suma de RD$39,118.35 (TREINTINUEVE MIL CIENTO DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100), en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quien días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo

inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por el mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones del inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorizaci6n del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha

de la desocupación de la casa y de haber sido recibido conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Fragata, M. de G.,
Adm. General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

ALEXIS ANTONIO PAREDES
COMPRADOR

YO, **DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE D.,** Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SR. ALEXIS ANTONIO PAREDES, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de febrero del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE D.,
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 410-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Superintendencia de Seguros, mediante el cual el primero dona a la segunda una porción de terreno de 1,970.44 metros cuadrados, en la Ave. México (Gazcue), Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 410-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Superintendencia de Seguros en fecha 31 de octubre de 1983.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato suscrito en fecha 31 de octubre de 1983, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor Antonio Rodríguez Molina, Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte y de la otra parte la Superintendencia de Seguros, representada por la Dra. Sofía Leonor Sánchez Baret, Superintendente de Seguros, mediante el cual la primera parte traspasa a título de donación a la segunda parte, una porción de terreno con área de 1,970.44 metros cuadrados, dentro de la Manzana No.948-Ref. del D.C. No.1 del Distrito Nacional, ubicada en la Av. México (Gazcue), valorado en la suma de RD$86,206.75, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor ANTONIO RODRIGUEZ MOLINA, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No.14132, Serie 32, quién actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 17 de octubre de 1983, expedido por el Poder Ejecutivo que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, la SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS, representada en este acto por la Dra. SOFIA LEONOR SANCHEZ BARET, en su calidad de Superintendente de Seguros, dominicana, mayor de edad, soltera, funcionaria pública, de este domicilio y residencia, provista de la Cédula de Identificación Personal No.6189, Serie 49, se ha convenido y pactado el siguiente:

C O N T R A T O:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO por órgano de su representante, CEDE Y TRANSFIERE, en calidad de DONACION, con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, a favor de la SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS, quien acepta a través de su representante, el inmueble que se describe a continuación.

"Una porción de terreno con área de 1,970.44 metros cuadrados, dentro de la Manzana No.948-Ref., del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos; al Norte, Avenida México (resto manzana 948-Ref.); al Este, Manzana 957 (edificio de la Superintendencia de Bancos y casa privada); al Sur, calle Pedro Henríquez Ureña; y al Oeste, calle (resto Manzana 948-Ref.)"

SEGUNDO: El inmueble que DONA el ESTADO DOMINICANO a favor de la SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS, tiene un valor de RD$86,206.75 (OCHENTISEIS MIL DOSCIENTOS SEIS PESOS CON 75/100).

TERCERO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato, en virtud del Certificado de Título No.34566, expedido en su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

CUARTO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de RD$20,000.00, de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

QUINTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentitres (1983).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

ANTONIO RODRIGUEZ MOLINA
Administrador General de Bienes Nacionales.

POR LA SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS:

DRA. SOFIA LEONOR SANCHEZ BARET
Superintendente de Seguros.

YO, **LIC. MIGUEL JACOBO AZUAR,** Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: ANTONIO RODRIGUEZ MOLINA Y DRA. SOFIA LEONOR SANCHEZ BARET, son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos tanto públicos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiun (31) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentitres (1983).

Cancelado
31-10-83

Cancelado
31-10-83

LIC. MIGUEL JACOBO AZUAR,
Abogado-Notario Público.

M. J. A.
#1279344 $3.00

M. J. A.
17493912 $0.25

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año mil novecientos noventa; años 146 de la Independencia y 127 de la Restauración.

Francisco A. Ortega Canela,
Presidente

Salvador A. Gómez Gil,
Secretario

Messin Sarraf Eder,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 411-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Manuel de Jesús Valentín Guzmán, sobre la venta de un apartamento en El Pensador, Villa Duarte.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 411-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 15 de diciembre de 1988, entre el Estado dominicano y el señor Manuel de Js. Valentín Guzmán.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta de suscrito en fecha 15 de diciembre de 1988, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, Manuel de Js. Valentín Guzmán, por medio del cual el primero traspasa al segundo el apartamento No.101, del edificio No.13-C, de la manzana No.2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$42,618.35, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.18.**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 10 de octubre de 1988, Acápite No.150, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, el señor Manuel de Js. Valentín Guzmán, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con Altagracia Then de Valentín, portador de la Cédula de Identificación Personal No.188118, serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. No.101, del edificio No.13-C, de la manzana No.2., construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "El Pensador", Parque Mirador del Este, sector Villa Duarte, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$42,618.35 (CUARENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS ORO CON 35/100) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: la suma de RD$3,750.00 (TRES MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS ORO CON 00/100) como pago inicial, reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto, o sea la suma de RD$38,868.35 (TREINTA Y OCHO MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y OCHO PESOS ORO CON 35/100) en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO CON 00/100) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo AL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por EL COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a EL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Fragata, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales,
VENDEDOR.

MANUEL DE JS. VALENTIN GUZMAN,
COMPRADOR.

YO, **DR. TOMAS PEREZ CRUZ,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores Camilo Antonio Nazir Tejada y Sr. Manuel de Js. Valentín Guzmán, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DR. TOMAS PEREZ CRUZ,
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 412-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Martha Mcedes Santana de Penzo, sobre la venta de un apartamento en el Proyecto San Carlos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 412-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 19 de junio de 1990, entre el Estado dominicano y la señora Martha Mcedes. Santana de Penzo.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 19 de junio de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora

Martha Mcedes. Santana de Penzo, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.405, edificio No.59-B-2", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Carlos", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$110,592.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.3890.**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril de 1990, Acápite No.73, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Martha Mcedes. Santana de Penzo, mayor de edad de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con Rafael Penzo, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.15508, serie 28, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. marcado con el No.405, edificio No.59-B-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Carlos", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$110,592.00 (CIENTO DIEZ MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO), reconocido mediante la destrucción de mejora de su propiedad; y el resto en mensualidades consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo

inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriente por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contra el tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio del 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque aya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la

fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y corno compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR.

MARTHA MCEDES. SANTANA DE PENZO,
COMPRADORA.

YO, **DR. VIRGILIO MENDEZ ACOSTA,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Camilo Antonio Nazir Tejada y Martha Mcedes. Santana de Penzo, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de junio del año mil novecientos noventa (1990).

DR. VIRGILIO MENDEZ ACOSTA,
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 413-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Altagracia Hernández Vda. Rosa, sobre la venta de un apartamento en el Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 413-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 2 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora Altagracia Hernández Vda. Rosa.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 2 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Camilo Antonio Nazir Tejada, de una parte; y de la otra parte, la señora Altagracia Hernández Vda. Rosa, por medio del cual el primero traspasa a la segunda el Apto. No.102, edificio No.69, tipo "A-l", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$183,435.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.5078.**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor Camilo Antonio Nazir Tejada, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No.____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 16 de abril del año 1990, Acápite No.130, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte, la señora Altagracia Hernández Vda. Rosa, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.12103, serie 56, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, de la calle Edif. 69, Apto.102, Residencial Prolong. Ave. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho a LA COMPRADORA, quien acepta el inmueble siguiente: El Apto. marcado con el No.102, correspondiente al edificio No.69, tipo "A-l", construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "Residencial Prolongación Avenida México", de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de RD$183,435.00 (CIENTO OCHENTITRES MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO) que LA COMPRADORA pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$7,000.00 (SIETE MIL PESOS ORO), como inicial, pagada según consta en el recibo No.176, de fecha 4 de agosto del año 1988, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea, la cantidad de RD$176,435.00 (CIENTO SETENTISEIS MIL CUATROCIENTOS TREINTICINCO PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades consecutivas de RD$160.00 (CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al VENDEDOR a notificar a LA COMPRADORA una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo LA COMPRADORA no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto de este contrato, será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a LA COMPRADORA realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Art. 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución LA COMPRADORA conviene en que de los pagos por ella realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por EL VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por LA COMPRADORA hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por LA COMPRADORA hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por EL VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá a LA COMPRADORA las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y LA COMPRADORA en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR.

ALTAGRACIA HERNANDEZ VDA. ROSA,
COMPRADORA.

YO, **DR. RAMON E. GALLARDO L.,** Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: De que las firmas que anteceden, fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., Camilo Antonio Nazir Tejada y Altagracia Hernández Vda. Rosa, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. RAMON E. GALLARDO L.,
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a

los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 414-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Deisi María Alt. Aristy de Hernández, sobre la venta de un a apartamento en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 414-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril de 1990, entre el Estado dominicano y la señora DEISI MARIA ALT. ARISTY DE HERNANDEZ.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 24 de abril de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora DEISI MARIA ALT. ARISTY DE HERNANDEZ, mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No.408, correspondiente al Edificio No. "12", tipo B-2, con tres (3) habitaciones, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$101,004.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1544**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha dieciséis (16) de abril de 1990, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte; y de la otra parte, la señora DEISI MARIA ALT. ARISTY DE HERNANDEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con MARIO HERNANDEZ, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.13704, Serie 5, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edif.12, Apt. 408, Prol. Av. México, de esta ciudad, de quien para los fines del presente contrato se denominará LA COMPRADORA:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRASPASA, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.408, correspondiente al Edificio No.12, Tipo "B-2", tres (3) habitaciones, ubicado en el Proyecto Residencial Prolongación Avenida México, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CIENTO UN MIL CUATRO PESOS ORO (RD$101,004.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: La suma de RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO) como inicial, pagada según consta en el recibo No.2030, de fecha 21 de abril de 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto o sea la cantidad de RD$96,004.00 (NOVENTISEIS MIL CUATRO PESOS ORO) para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$160.00 CIENTO SESENTA PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que LA COMPRADORA no será propietaria del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: Queda expresamente convenido por medio del presente contrato que el inmueble será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No .1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por EL COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el. COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR.

DEISI MARIA ALT. ARISTY DE HERNANDEZ
COMPRADORA.

YO, **DRA. EDUVIGES MARIA SANTOS,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y DEISI MARIA ALT. ARISTY C. DE HERNANDEZ, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. EDUVIGES MARIA SANTOS,

NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer día del mes de octubre del año mil novecientos noventa y seis; años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Virgilio Aníbal Castillo Peña,
Vicepresidente en Funciones

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
15 de octubre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 431-06 que nombra a los licenciados Nerys de Jesús Sánchez Paulino y Mery Magdalena Valerio Rosa, Subsecretarios de Estado de Educación, Encargado de Participación Comunitaria y Encargada de Planificación, respectivamente. **Pág. 07**

Dec. No. 432-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Alvaro José Sevilla Siero, Embajador de la República de Nicaragua. **07**

Dec. No. 433-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al señor Don Mario de Jesús Báez. **08**

Dec. No. 434-06 que concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Oficial, al Capitán General Wu Dar-Pong, Director General del Bureau de Marina Política del Ejército de la República de China, Taiwán. **Pág. 09**

Dec. No. 435-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar en su Primera Categoría, al Mayor General Shih Shih-Shieh, Director de la División de Administración General del Bureau de Guerra Política del Ejército de la República de China, Taiwán. **10**

Dec. No. 436-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo con Distintivo Blanco, en su Segunda Categoría, al Coronel (AV) Oleg Krajotin, Agregado Militar, Aéreo y Naval de la Embajada de la Federación Rusa en la República Dominicana. **11**

Dec. No. 437-06 que nombra a los señores Luis José Echevarría Gómez y Manuel Adolfo Suero Guerrero, Subsecretarios de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación. **12**

Dec. No. 438-06 que designa al Ing. Claudio Peña Peña, Subdirector Administrativo de la Dirección General de Catastro. **12**

Dec. No. 439-06 que nombra al señor Juan José Jiménez Sabater, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, y deroga el Art. 1 del Decreto No. 1385-04. **13**

Dec. No. 440-06 que nombra al señor Martín A. Camacho, Gobernador de la Provincia Espaillat, como Delegado de los Consejos Provinciales de Desarrollo ante el Consejo Nacional de Cultura. **14**

Reglamento No. 441-06 de Aplicación General No. 1 de la Ley No. 567-05 del Sistema de Tesorería de la República Dominicana. **14**

Dec. No. 442-06 dispone que todas las empresas comerciales de transporte aéreo pagarán en dólares, en igualdad de condiciones, las tasas y derechos aeronáuticos y aeroportuarios por concepto de pasajeros transportados en entrada y salida, así como los demás cargos, tasas y derechos por concepto del uso de las facilidades y servicios aeronáuticos y aeroportuarios. **Pág. 37**

Dec. No. 443-06 que designa miembros de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizadores a varios egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público. **39**

Dec. No. 444-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, del Juzgado de Instrucción Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional y del Juzgado de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Fuerza Aérea Dominicana. **42**

Dec. No. 445-06 que transfiere a la Secretaría de Estado de Cultura, la administración, mantenimiento, protección y conservación del Monumento a los Héroes de la Restauración, de la ciudad de Santiago de los Caballeros. **43**

Dec. No. 446-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a los señores Francisco Encarnación Encarnación y Santiago Alvarez, celadores de la Dirección General de Aduanas. **45**

Dec. No. 447-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado. **46**

Dec. No. 448-06 que incorpora a la Carrera Administrativa, al Consejo Nacional de Zonas Francas. **48**

Dec. No. 449-06 que autoriza a la sociedad comercial BBG Communications, Inc., a fijar domicilio en la República Dominicana. **50**

Dec. No. 450-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **50**

Dec. No. 451-06 que establece el Derecho de Vía en la Autopista Duarte entre zonas urbanas y rurales, en varias comunidades del tramo comprendido entre Santo Domingo y Montecristi. **Pág. 55**

Dec. No. 452-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado. **57**

Dec. No. 453-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Santiago de los Caballeros, para ser destinada a la instalación de una oficina para la Dirección General de Impuestos Internos. **84**

Dec. No. 454-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en el Paraje La Hormiga, San Felipe, Villa Mella, propiedad de los sucesores del señor Epifanio Brand, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano. **85**

Dec. No. 455-06 dispone que la Dirección General Financiera de la Secretaría de Estado de Salud Pública retenga de la subvención de cada hospital un 40%, el cual se destinará al pago de medicinas y del material médido gastable que los hospitales solicitan a PROMESE/CAL y que ésta le suministra a los hospitales. **87**

Dec. No. 456-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **87**

Dec. No. 457-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **89**

Dec. No. 458-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos. **101**

Dec. No. 459-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores de la administración pública. **104**

Dec. No. 460-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a los señores: Robert De Niro, Andrés García y Emilio Estefan. **137**

Dec. No. 461-06 que deroga el Decreto No. 402-97 que declaró de utilidad pública una porción de terreno de 154,218 metros cuadrados en el Distrito Nacional, consistente, en las instalaciones del Complejo Canófilo, conocido como El Canódromo. Pág. 138

Dec. No. 462-06 que nombra al Ing. Ramón Pérez Martínez, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, honorífico, Encargado de Asuntos Escandinavos. 138

Dec. No. 463-06 que nombra al Lic. Christian Alberto Contín Steinemann, Subdirector General de Crédito Público. 139

Dec. No. 464-06 que nombra al señor Carlos Segura, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas en Ginebra Suiza y a la señora Acsamary Guzmán de Aubry, Ministra Consejera de la Delegación Permanente de la República ante la UNESCO. 140

Dec. No. 465-06 que crea la Comisión para el Fomento de los Enlaces Industriales, Formación de Cluster y Mejora de la Imagen del Sector de Zonas Francas. 141

Dec. No. 466-06 que crea una comisión encargada de realizar eventos en el país con los presidentes de las principales empresas a nivel mundial de los subsectores de zonas francas, con el objetivo de atraer nuevas inversiones y fomentar la expansión de las existentes. 142

Dec. No. 467-06 que integra una comisión encargada de presentar al Poder Ejecutivo, en un plazo de 90 días, las recomendaciones para solucionar los problemas con la libre circulación y contratación del transporte de carga terrestre, los costos y problemas logísticos, fletes marítimos y seguridad portuaria. 144

Dec. No. 468-06 que crea una comisión para la adecuación del marco legal de zonas francas, conforme a los acuerdos firmados por la República Dominicana y la Organización Mundial del Comercio (OMC). 145

Dec. No. 469-06 que nombra al señor Carlos Segura, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas, en Ginebra, Suiza, y modifica el Art. 1ro. del Decreto No. 464-06. **Pág. 147**

Dec. No. 470-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, al profesor Monseñor Raúl Peguero, Director del Instituto San Juan Bautista. **148**

Dec. No. 471-06 que autoriza a la compañía Inversiones Maral, S. A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina, para desarrollar el Proyecto Animal Adventure Park, en Higuey, Provincia La Altagracia. **149**

Dec. No. 431-06 que nombra a los licenciados Nerys de Jesús Sánchez Paulino y Mery Magdalena Valerio Rosa, Subsecretarios de Estado de Educación, Encargado de Participación Comunitaria y Encargada de Planificación, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 431-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Lic. Nerys de Jesús Sánchez Paulino, queda designado Subsecretario de Estado de Educación, Encargado de Participación Comunitaria, en sustitución del Lic. Francisco Cruz Pascual (renunciante).

ARTICULO 2. La Lic. Mery Magdalena Valerio Rosa, queda designada Subsecretaria de Estado de Educación, Encargada de Planificación, en sustitución del Ing. William Sifres (renunciante).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 432-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Alvaro José Sevilla Siero, Embajador de la República de Nicaragua.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 432-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del señor Alvaro José Sevilla Siero, Embajador de la República de Nicaragua en el país, función que ha desempeñado desde el año 2004, propiciando el mejor entendimiento entre los respectivos gobiernos y la cooperación entre los pueblos de Nicaragua y República Dominicana;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella;

VISTA: La Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella; y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al señor Alvaro José Sevilla Siero, Embajador de la República de Nicaragua.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 433-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al señor Don Mario de Jesús Báez.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 433-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del destacado compositor dominicano, radicado en México, Don Mario de Jesús Báez, autor de creaciones musicales de gran éxito en el mundo, las que le han generado, además de una extendida fama, el reconocimiento de importantes instituciones culturales;

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella y sus modificaciones;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicta el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en grado de Caballero, al señor Don Mario de Jesús Báez.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 1 44 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 434-06 que concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Oficial, al Capitán General Wu Dar-Pong, Director General del Bureau de Marina Política del Ejército de la República de China, Taiwán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 434-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Capitán General ***Wu Dar-Pong,*** Director General del Bureau de Guerra Política del Ejército de la República de China, Taiwán.

VISTA: La Ley No.1352, de fecha 23 de julio de 1937, que crea la Orden Heráldica de Cristóbal Colón.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón en el grado de Oficial, al Capitán General ***Wu Dar-Pong***.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 435-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar en su Primera Categoría, al Mayor General Shih Shih-Shieh, Director de la División de Administración General del Bureau de Guerra Política del Ejército de la República de China, Taiwán.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 435-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Mayor General ***Shih Shih-Shieh,*** Director de la División de Administración General del Bureau de Guerra Política del Ejercito de la República de China, Taiwán.

VISTA: La Ley No. 21, de fecha 15 de noviembre de 1930, que crea la Orden del Mérito Militar y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Militar en su Primera Clase, al Mayor General ***Shih Shih-Shieh.***

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 436-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo con Distintivo Blanco, en su Segunda Categoría, al Coronel (AV) Oleg Krajotin, Agregado Militar, Aéreo y Naval de la Embajada de la Federación Rusa en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 436-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Coronel (AV) ***Oleg Krajotin,*** Agregado Militar, Aéreo y Naval de la Honorable Embajada de la Federación Rusa en la República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 3351, de fecha 3 de agosto de 1952, que crea la Orden del Mérito Aéreo.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Aéreo con Distintivo Blanco, en su Segunda Categoría, al Coronel (AV) ***Oleg Krajotin,*** Agregado Militar, Aéreo y Naval de la Embajada de la Federación Rusa en la República Dominicana.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 437-06 que nombra a los señores Luis José Echevarría Gómez y Manuel Adolfo Suero Guerrero, Subsecretarios de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 437-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Luis José Echevarría Gómez, queda designado Subsecretario de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, en sustitución del señor César Saint-Hilaire (renunciante).

ARTICULO 2. El señor Manuel Adolfo Suero Guerrero, queda designado Subsecretario de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, en sustitución del Lic. Jesús Martínez Alberti (renunciante).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 438-06 que designa al Ing. Claudio Peña Peña, Subdirector Administrativo de la Dirección General de Catastro.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 438-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Ing. Claudio Peña Peña, queda designado Subdirector Administrativo de la Dirección General del Catastro.

ARTCIULO 2. Envíese a la Dirección General del Catastro Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 439-06 que nombra al señor Juan José Jiménez Sabater, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, y deroga el Art. 1 del Decreto No. 1385-04.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 439-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Juan José Jiménez Sabater, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. El presente decreto deroga y sustituye el Artículo 1 del Decreto No. 1385-04, de fecha 27 de octubre de 2004.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 440-06 que nombra al señor Martín A. Camacho, Gobernador de la Provincia Espaillat, como Delegado de los Consejos Provinciales de Desarrollo ante el Consejo Nacional de Cultura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 440-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Martín A. Camacho, Gobernador de la Provincia Espaillat, queda designado Delegado de los Consejos Provinciales de Desarrollo ante el Consejo Nacional de Cultura, en sustitución del Dr. Guarocuya Cabral.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Cultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Reglamento No. 441-06 de Aplicación General No. 1 de la Ley No. 567-05 del Sistema de Tesorería de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 441-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno dominicano ha iniciado un proceso de modernización y reforma de la administración financiera del Estado, el cual tiene por finalidad introducir modificaciones sustantivas a toda la Administración Pública, tendentes a sistematizar los procesos, las operaciones de programación, la gestión y la distribución de los recursos del Sector Público Nacional;

CONSIDERANDO: Que uno de los objetivos básicos de la Administración Pública es lograr mayor eficiencia, eficacia y transparencia en la Gestión Financiera del Estado, sin alterar su equilibrio;

CONSIDERANDO: Que en el marco de la Teoría de Integración de Sistemas, cuando estos se interrelacionan entre sí para conformar un microsistema superior, cada uno de ellos constituye un sistema con sus propias características;

CONSIDERANDO: Que el subsistema de Tesorería, en el contexto del Sistema Integrado de Gestión Financiera, constituye el elemento principal para la gestión de Caja; en términos de ingresos, de egresos y del manejo de las disponibilidades del Tesoro;

CONSIDERANDO: Que en el marco de lo expuesto, la Tesorería Nacional, es un sistema que está conformado por un conjunto de principios, normas, órganos y procesos técnicos necesarios para llevar a cabo la función de captación de ingresos, el registro y la custodia de los fondos y los valores emitidos o puestos bajo su responsabilidad, la administración de las cuentas bancarias y los pagos que se ordenan, siempre que los mismos estén expresados en valores monetarios;

CONSIDERANDO: Que mediante la Ley No.567-05, del 30 de diciembre de 2005, se promulga el nuevo instrumento jurídico que norma la Tesorería Nacional y la integra a la visión moderna que regirá para todo el Sistema de Administración Financiera Integrada del Estado;

CONSIDERANDO: Que para una mejor aplicación de la citada ley es necesario establecer las bases normativas y organizativas del Sistema de Tesorería, así como determinar el alcance de los conceptos jurídicos y contables que su aplicación encierra;

VISTA: La Ley No. 3893, Gaceta Oficial No.7730, del 18 de agosto del 1954, que crea la Tesorería Nacional y la Ley No.567, del 30 de diciembre de 2005, que crea el Subsistema de Tesorería, como órgano del Sistema de Administración Financiera Integrada Pública;

VISTA: La Ley No.4378, del 10 de febrero del 1956, que crea las Secretarías de Estado y establece sus funciones;

VISTA: La Ley No. 2461, Gaceta Oficial No.7151, del 24 de julio del 1950, sobre Especies Timbradas;

VISTA: La Ley No.126, del 27 julio de 2001, que crea la Dirección General de Contabilidad Gubernamental;

VISTA: La Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No.531, de fecha 11 de diciembre del 1969;

VISTA: La Ley de Contabilidad No.3894, del 18 de agosto del 1954, la Ley No. 54, del 13 de noviembre del 1970, que dispone el cambio de nombre de la Contraloría y Auditoría General de la República, para que se denomine: Contraloría General de la República y el Decreto No. 121, del 23 de enero de 2001, que crea las Unidades de Auditoría Gubernamental;

VISTA: La Ley No.1491, Gaceta Oficial No. 9808, de fecha 30 de mayo del 1991, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa;

VISTA: La Ley No. 6-06, de fecha 20 de enero de 2006, que crea el Sistema de Crédito Público;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO DE APLICACIÓN GENERAL NO. 1 DE LA LEY NO. 567-05 DEL 30 DE DICIEMBRE DE 2005, DEL SISTEMA DE TESORERIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA.

TITULO I
DEL SISTEMA Y SU ORGANIZACIÓN

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Objeto y Ámbito de aplicación

ARTÍCULO 1. OBJETO

El presente Reglamento tiene por objeto establecer dentro del marco de la Ley No. 567-05, de fecha 30 de diciembre de 2005, las normas y principios que regirán el Sistema de Tesorería, mediante el desarrollo de los procedimientos que serán utilizados por los órganos que conforman el Sistema de Administración Financiera del Sector Público, así como de las disposiciones normativas y reglamentarias que utilizará para el ejercicio de las funciones y las actividades que están dentro de su área de competencia; por tanto, su aplicación es de carácter general y obligatorio para todas las instituciones que se encuentran bajo el ámbito de la ley, que lo ampara.

ARTÍCULO 2. ÁMBITO DE APLICACIÓN

El presente Reglamento regirá para todas las transacciones de ingresos y de egresos que correspondan al Sistema de Tesorería, de acuerdo con la Ley No.567-05, de fecha 30 de diciembre de 2005, así como las referentes a la gestión financiera del Tesoro Nacional, en el ámbito de la coordinación y la planificación financiera del Sector Público. Asimismo, para el registro y custodia de los fondos y los valores emitidos o puestos bajo su responsabilidad, la administración de las cuentas bancarias, la emisión y la colocación de bonos, letras del tesoro y las demás acciones que les son conferidas por la ley al Sistema de Tesorería.

PÁRRAFO I: El ámbito de aplicación del presente Reglamento se extenderá a todos los entes del Sector Público no Financiero:

a) el Gobierno Central.
b) las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras.
c) las Instituciones Públicas de la Seguridad Social
d) las Empresas Públicas no Financieras

PÁRRAFO II: Quedan excluidos del presente Reglamento los organismos del Sector Público que señala el Párrafo I del Artículo 2 de la Ley No. 567-05 de fecha 30 de diciembre de 2005.

PÁRRAFO III: Los ayuntamientos del Distrito Nacional y de los municipios podrán aplicar las disposiciones del presente Reglamento, acogiéndose a lo estipulado en el Párrafo II del Artículo 2 de la referida ley.

Cobertura de las Acciones de Tesorería

ARTÍCULO 3. En cumplimiento del presente Reglamento, las acciones de la Tesorería Nacional se extenderán a las instituciones y organismos del Sector Público establecidos en el Artículo 2 de la Ley 567-05.

PÁRRAFO: Para promover el avance progresivo y consistente de las funciones que le confiere la Ley de Tesorería, en lo referente a la captación de ingresos, el registro y la custodia de los fondos y los valores emitidos o puestos bajo su responsabilidad, la administración de las cuentas bancarias y los pagos que se ordenen, la Tesorería Nacional, actuará en consonancia con los demás órganos del Sistema de Administración Financiera Integrada Pública, constituido por los subsistemas de Presupuesto, Contabilidad y Crédito Público.

CAPITULO II

De la Organización Funcional del Sistema de Tesorería
De la estructura, funcionalidad y atribuciones.

De la Estructura

ARTÍCULO 4. La estructura organizativa de la Tesorería Nacional será determinada por el Tesorero Nacional, en cumplimiento de las atribuciones y las responsabilidades que le confiere la Ley de Tesorería, en el desempeño de sus funciones. Ésta deberá ser aprobada por la Oficina Nacional de Administración de Personal (ONAP), la cual en un segundo y tercer nivel estará compuesta por Direcciones Departamentales y Divisiones.

PÁRRAFO I: Siempre sujeta a las funciones que le asigna la Ley de Tesorería, la estructura orgánica y programática se ajustará a la distribución descrita en el organigrama existente, y a los planes y a los proyectos descritos en su plan estratégico.

De la Funcionalidad y Atribuciones

ARTÍCULO 5. De acuerdo al Artículo 4, del Capítulo II de la Ley 567-05, la Tesorería Nacional es el órgano rector del sistema de tesorería y su funcionamiento está bajo la dependencia de la Secretaría de Estado de Finanzas. Sus funcionarios de mayor jerarquía son: el Tesorero Nacional y el Subtesorero Nacional. Estos serán designados por decreto.

PARRAFO I: Las normas y reglamentos que se elaboren para la aplicación de este artículo regirán para todas las entidades descritas en el Art. 2 del presente Reglamento.

Definición y titularidad del Incumbente

DEL TESORERO Y EL SUBTESORERO NACIONAL

ARTÍCULO 6. Para ser Tesorero o Subtesorero Nacional se requiere ser dominicano, mayor de edad, estar en pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos, poseer título universitario en el área de las finanzas públicas, contabilidad, economía y administración de empresas, y tener no menos de cinco (5) años de experiencia en el ejercicio de su área de competencia.

PÁRRAFO: Las funciones del Subtesorero Nacional se ajustarán a lo establecido en el Art. 6, de la Ley de Tesorería, lo cual no será limitativo para asumir nuevas atribuciones.

De las atribuciones del Tesorero Nacional

ARTÍCULO 7. Son atribuciones del Tesorero Nacional todas las descritas en el Art. 8 de la Ley de Tesorería, u otras que les fueren asignadas por este Reglamento, para la correcta y saludable administración de los recursos, en lo referente a la percepción, seguimiento y

control del Tesoro Público; de igual modo, en lo relativo a la custodia de todos los valores, con el objeto de cumplir con el pago de todas las obligaciones que sean legalmente contraídas con cargo a las cuentas del Tesoro.

PÁRRAFO: En el cumplimiento de sus atribuciones el Tesorero Nacional será el responsable de la contratación del personal que fuere necesario para el cumplimiento de sus funciones sustantivas y de las labores ordinarias.

ARTÍCULO 8. Como responsable del órgano rector del Sistema de Tesorería y en atención a las atribuciones que le confiere la Ley de Tesorería, el Tesorero Nacional podrá verificar, cuando lo juzgue necesario, el cumplimiento de las normas en lo relativo a la percepción de ingresos del tesoro, sin distinción de la fuente que los genere.

PÁRRAFO I: A los fines de la elaboración de las versiones actualizadas del programa anual de caja mensualizado se fijarán las siguientes responsabilidades, en materia de provisión de datos: la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas remitirán mensualmente, a la Tesorería Nacional, la estimación mensual de los recursos internos. El área de Crédito Público informará a la Tesorería Nacional las estimaciones de desembolsos, así como la programación del pago de los servicios que demanden la atención de la deuda pública. La programación de las salidas de fondos derivadas de las obligaciones impagas, que registre el Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF), y de las pautas que rijan la programación de la ejecución, así como la estimación de ingresos no tributarios serán responsabilidad de la Tesorería Nacional.

PÁRRAFO II: Para la aplicación de lo dispuesto en este artículo, el Tesorero Nacional podrá solicitar la información financiera, económica u otra complementaria que estime convenientes, a fin de lograr mayores niveles de eficiencia, eficacia y transparencia en el manejo de los fondos públicos. Los entes u órganos que componen el Sector Público no Financiero estarán obligados a proveer la información solicitada a la brevedad posible. El no cumplimiento de esta disposición conllevará la suspensión temporal de los pagos que motivaron el requerimiento.

PÁRRAFO III: Con el objeto de mantener la descentralización operativa, la Tesorería Nacional coordinará, con los demás órganos rectores, la ejecución de los procesos de su competencia conservando sus facultades establecidas en la ley en lo relativo a las normas y los reglamentos que dicte como órgano rector del Sistema de Tesorería.

PÁRRAFO IV: En el cumplimiento de sus atribuciones de previsión, proyección, gestión, control y evaluación de los flujos de entrada y salida de fondos, la Tesorería Nacional, utilizará como plataforma tecnológica, el Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF), y las actualizaciones que se incorporen; por las facilidades que el mismo ofrece para la definición de los procesos y procedimientos que tienen que ver con la gestión financiera. Sin embargo, el órgano responsable de administrar el SIGEF, no podrá introducir cambios en los módulos de la Tesorería Nacional sin la autorización previa, y por escrito del Tesorero Nacional.

ARTÍCULO 9. Todas las tesorerías institucionales o las unidades que cumplan dichas funciones, en lo referente a la captación de ingresos, deberán, en cumplimiento de lo establecido en el Artículo número 8 Numeral 13 y el Artículo 9 de la Ley de Tesorería, acogerse a las siguientes normativas:

a) Los ingresos que reciban las tesorerías institucionales por conceptos de captación de impuestos, tasas, cuotas, multas, cargos y otros cobros administrativos que realicen y que signifiquen la entrada de ingresos reales, deberán ser depositados en las cuentas colectoras, habilitadas para tales fines, el mismo día en que fueron recibidos o en la mañana del siguiente día laborable.

b) Cuando los tributos u otros compromisos sean recibidos por un instrumento de pago diferente a efectivo o cheque, éstos y/o la documentación que los avalen, deberán ser depositados en la Tesorería Nacional, en los mismos plazos establecidos en el numeral anterior, sujetos a las evaluaciones que realice la Tesorería Nacional, de manera directa o por delegación.

c) Las tesorerías institucionales deberán realizar la consolidación de los ingresos diarios que reciban y reportarlos a la Tesorería Nacional, para su validación o conciliación con los registros de los bancos contratados como depositarios de los recursos colectados, cuyo balance se transferirá a la Cuenta Única del Tesoro.

d) Cuando los ingresos que se reciban provengan de alguna ley especial, la Tesorería Nacional habilitará una subcuenta para control y registro de esos recursos en la Cuenta Única del Tesoro.

PÁRRAFO I: En el caso de las subcuentas, la Tesorería Nacional identificará el origen y el destino de los recursos que las nutrirán.

PÁRRAFO II: Dentro del marco de respeto al principio de caja única, la Tesorería Nacional podrá emitir la normativa y los procedimientos específicos para la regulación y el uso de las operaciones de fondos de Caja Chica y de otros fondos que se utilicen.

ARTÍCULO 10. De acuerdo a lo establecido en el Art.10 de la Ley de Tesorería, en lo relativo a los órganos auxiliares que ésta utilizará para cumplir con la función de percepción de ingresos, se establecen como normativas que:

a) Además de las instituciones recaudadoras oficiales que cumplen la función de captación de ingresos, la Tesorería Nacional, conjuntamente con la Secretaría de Estado de Finanzas, podrá contratar, cuando así lo considere necesario, los servicios de otras instituciones públicas o privadas para que realicen, por delegación, la función de ente recaudador.

b) En el caso que otras instituciones oficiales requieran contratar de manera directa otras entidades para realizar la función de captación de ingresos públicos, la Tesorería Nacional evaluará y decidirá sobre los términos de la contratación del servicio, comunicando al Secretario de Estado de Finanzas y a los órganos rectores, que corresponda, sobre la contratación.

c) Por su carácter de Cajero General o Depositario de los Fondos Públicos, todos los recursos percibidos por el Tesoro Nacional se depositarán en la Cuenta Única del Tesoro.

PÁRRAFO: El banco contratado al efecto, facilitará a la Tesorería Nacional todas las herramientas tecnológicas que ésta demande para el efectivo control de los movimientos de las cuentas del Tesoro.

TITULO II
SISTEMA DE CUENTA ÚNICA DEL TESORO
CAPITULO ÚNICO

Requerimientos iniciales para la implementación del Sistema de Cuenta Única del Tesoro.

Como paso previo y fundamental para establecer el Sistema de Cuenta Única del Tesoro, todos los balances disponibles de las cuentas bancarias del Gobierno Central se transferirán a la Cuenta Única y la Tesorería Nacional hará los ajustes tomando en cuenta todos los registros contables suministrados por el banco y las instituciones propietarias de las cuentas.

Los saldos de cada una de las cuentas se registrarán como Subcuentas, en la Cuenta Única del Tesoro. Las instituciones remitirán, a la Tesorería Nacional, una relación de los cheques emitidos que no hayan sido presentados ante al banco. Asimismo, queda bajo la responsabilidad de cada institución, la conciliación de sus respectivas cuentas, las que se enviarán a la Contraloría General de la República y a la Tesorería Nacional.

Cuando se haya cumplido el pago de la totalidad de los cheques en tránsito, la Tesorería Nacional ordenará, mediante oficio, al banco el cierre definitivo de todas las cuentas bancarias, con copia al Secretario de Estado de Finanzas, al Contralor General de la República y al Director General de Contabilidad Gubernamental, como constancia del cierre.

Quedarán exceptuadas, de lo dispuesto en los numerales anteriores, las cuentas colectoras de las oficinas recaudadoras o de las entidades auxiliares de la Tesorería Nacional en la percepción de los ingresos. Queda igualmente establecido que las cuentas colectoras están destinadas exclusivamente para recibir el depósito de las recaudaciones diarias y su saldo se transferirá diariamente a la Cuenta Única del Tesoro.

ARTÍCULO 11. La Cuenta Única del Tesoro, en moneda nacional o extranjera, será administrada de forma centralizada por la Tesorería Nacional, acorde con lo establecido en el Artículo 11 de la Ley de Tesorería.

PÁRRAFO I: Por definición, se entenderá por Cuenta Única del Tesoro, en moneda nacional o extranjera, la que centraliza todos los recursos que percibe el Gobierno de la República Dominicana, con independencia de la fuente que los genere. De igual forma, esta cuenta se utilizará para realizar todos los pagos y las obligaciones del Gobierno Central que las Instituciones Públicas no Financieras, sus órganos o entes hayan contraído legalmente; sin perjuicio de poder realizar transferencias de recursos para cumplir con otros tipos de obligaciones.

PÁRRAFO II: En cumplimiento con el concepto de Cuenta Única, ninguna Institución del Sector Público no Financiero está autorizada a percibir, de manera directa, recursos provenientes de préstamos, donaciones, recaudaciones y cualquier otro concepto no especificado en este Reglamento. Todos los ingresos, préstamos, donaciones o valores percibidos deben ser depositados en la Tesorería Nacional y su utilización requerirá de la correspondiente apropiación presupuestaria.

PÁRRAFO III: Para la transferencia de los recursos a las Instituciones Públicas Descentralizadas y Autónomas y a las Empresas Públicas no Financieras, la Tesorería Nacional respetará los montos globales que les sean asignados, pudiendo realizar dichas transferencias de manera gradual, en función de las necesidades que éstas presentaren. Una vez estas instituciones se incorporen al Sistema de Cuenta Única podrán realizar sus operaciones girando directamente contra la Subcuenta que les será habilitada, dentro de la Cuenta Única del Tesoro. No podrán usar estos recursos para aperturar cuentas individuales, al margen del Sistema de Cuenta Única del Tesoro, para reflejar con ello saldos ociosos.

PÁRRAFO IV: Para la administración de los recursos en moneda extrajera, el Tesorero Nacional solicitará la apertura de una cuenta en el Banco Central, el Banco de Reservas u otra institución bancaria del Sistema Financiero Nacional o Internacional, de acuerdo a la necesidad; para ello tomando en consideración los siguientes parámetros:

a) La Cuenta Única del Tesoro, en moneda extranjera, habilitada en el Banco Central, concentrará todos los recursos provenientes de préstamos, donaciones, recaudaciones y cualquier otro recurso que perciba el Tesoro. Las afectaciones o desembolsos de los mismos se convertirán a la moneda nacional, tomando como base la tasa oficial fijada por el Banco Central previa autorización de la Tesorería Nacional.

b) Para efectuar el desembolso de los recursos provenientes de préstamos o donaciones, en moneda extranjera, la Tesorería Nacional deberá recibir la solicitud de las instituciones o programas que ejecutan los proyectos financiados. Para satisfacer este requerimiento, la Tesorería Nacional procederá a la compensación de dichos recursos, en moneda nacional,

reteniendo las divisas para cubrir las obligaciones, en moneda extranjera, que deba realizar el Tesoro.

c) La Tesorería Nacional transferirá el monto de los indicados recursos a la Subcuenta de la institución o programas indicados, convertidos a moneda nacional.

PÁRRAFO V: Se depositarán en la Cuenta Única del Tesoro, en el Fondo General, los recursos transferidos del Banco Central, para ser destinados a las Unidades Ejecutoras de préstamos y donaciones, cuyo fondo no haya sido creado por los organismos competentes. Una vez creado, la Tesorería Nacional transferirá los recursos al nuevo fondo.

PÁRRAFO VI: La responsabilidad de la Tesorería Nacional para honrar sus compromisos de pago a través del Sistema de Cuenta Única del Tesoro no estará comprometido cuando:

a) Sea motivada por débitos bancarios no autorizados.

b) Sea motivada por ingresos erróneos, ya sea de terceros o por el Banco agente contratado, donde esté radicada la Cuenta Única.

c) El Banco agente contratado, donde esté radicada la Cuenta Única, informe transacciones erróneas que afecten el registro del saldo de las subcuentas especiales, a que hace referencia el Artículo 12 de la ley.

d) Se afecte el sistema informático, donde se sustente el Sistema de Cuenta Única, y se produzca información errónea, respecto del registro de los saldos de las subcuentas especiales.

e) Por toda otra causa que afecte la información proveniente de los extractos bancarios de la Cuenta Única y del registro de los saldos de las subcuentas especiales, que no fuera comunicado de manera oficial, con anticipación a la apertura de las operaciones de pago del día.

ARTÍCULO 12. Como responsable del órgano rector del Sistema de Tesorería, el Tesorero Nacional será el administrador de todas las subcuentas que compongan la Cuenta Única del Tesoro. Los recursos que nutrirán las subcuentas serán asignados mediante transferencias, las cuales deberán ser autorizadas por el Tesorero Nacional.

PÁRRAFO I: El Tesorero Nacional ordenará y/o facilitará los pagos requeridos por las diferentes instituciones u organismos del Sector Público no Financiero, siempre que los mismos estén dotados de las autorizaciones correspondientes.

PÁRRAFO II: Para la administración de la Cuenta Única del Tesoro, el Tesorero Nacional deberá seguir los principios de Economía, Eficacia y Eficiencia, los cuales se definen con los siguientes parámetros:

ECONOMÍA: Obtención de bienes y servicios al menor costo, en igualdad de condiciones, calidad y precios.

EFICACIA: El logro de los resultados de la Gestión de Caja de manera oportuna, en directa relación con los objetivos y las metas trazados en la estrategia general del Gobierno Central.

EFICIENCIA: Se refiere a la utilización o aplicación más conveniente de los recursos asignados, para lograr maximizar los resultados esperados.

PÁRRAFO III: En adición a los principios señalados, el Tesorero Nacional deberá tener en cuenta, para la administración de los ingresos y la realización de los pagos, las normas de Equidad, Transparencia, Programación y Seguridad, especificadas a continuación:

EQUIDAD: Vista como la función de realización de pagos con criterio de total imparcialidad, sin tener en cuenta la relación que pueda primar con el ente interesado.

TRANSPARENCIA: Considerada como la función de velar para que los recursos sean administrados con apego a los principios, normas y procedimientos definidos en la base legal de la Administración Financiera Pública. Esto facilitará el flujo de información confiable, oportuna y competente a los órganos de control y a los usuarios interesados; siempre cumpliendo con los objetivos centrales de la Administración Pública.

PROGRAMACION: Elaboración de los distintos escenarios posibles respecto de la evolución proyectada, de las magnitudes del flujo de disponibilidad de la Tesorería, de acuerdo con su origen y naturaleza, a fin de establecer su adecuada disposición y, de ser el caso, cuantificar y evaluar alternativas de financiamiento estacional o inversión temporal de fondos.

SEGURIDAD: Prevención de riesgos o contingencias en el manejo y registro de las operaciones con fondos públicos y conservar los elementos que concurren en su ejecución y de aquellos que las sustentan.

ARTÍCULO 13. En el Sistema de Cuenta Única del Tesoro, los fondos de los organismos citados en el Párrafo I, del Artículo 11 de la Ley 567-05, se operarán atendiendo a lo establecido en el Artículo 12 de esta misma ley. Las subcuentas que se habiliten para el manejo y administración de dichos recursos se regirán de acuerdo a las normativas que al efecto dicte la Tesorería Nacional.

PÁRRAFO: Para mantener mayor control del manejo de dichas Subcuentas, la Tesorería Nacional vigilará el comportamiento operativo de las mismas, y organizará y mantendrá un registro actualizado de cada una de ellas. A tales efectos:

a) Realizará la Conciliación Bancaria mensualmente, a más tardar quince (15) días después del cierre de cada mes, con la cual se actualizarán todos los registros de las subcuentas.

b) Para mayor control de las subcuentas, éstas se registrarán en el Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF), identificando las instituciones a las que pertenezcan.

c) La Contraloría General de la República tendrá acceso permanente a todos los registros de las Subcuentas y podrá requerir a la Tesorería Nacional, documentación adicional, cuando así lo considere pertinente.

d) Las instituciones del Sector Público no Financiero tendrán acceso permanente, a través del Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF), a todos los movimientos que se generen en sus respectivas subcuentas. Sí se presentare alguna discrepancia en los registros, éstas deberán comunicarlo a la Tesorería Nacional, para su conciliación.

ARTÍCULO 14. En atención a lo establecido en el Artículo 13 de la Ley 567-05, la Tesorería Nacional es la única responsable de programar y ejecutar los movimientos de las Cuentas del Tesoro. Los egresos se efectuarán en función de las disponibilidades existentes y de acuerdo a las cuotas de pago que se establezcan para el período. A tal efecto, garantizará:

a) Que exista la disponibilidad de recursos para las órdenes de pagos que soliciten los entes que se encuentren bajo el ámbito de la ley, siempre que éstos hayan sido presupuestados y/o programados;

b) Que se cumpla con la debida coordinación entre la cuota de compromiso, definida en la programación presupuestaria, y la cuota de pago que ejecutará la Tesorería Nacional;

c) Que los ingresos propios que reciban las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras para el ejercicio de sus operaciones, no esten limitados a la programación de cuotas de pago; En este sentido, los pagos se ejecutarán en función de la disponibilidad de saldo de las subcuentas correspondientes.

d) Que los ingresos que reciban las instituciones que ejecutan proyectos provenientes de recursos externos (préstamos y donaciones) no estarán limitados a la programación de cuotas de pago que aprueben la Oficina Nacional de Presupuesto, la Oficina Nacional de Planificación y la Tesorería Nacional; para tales fines, en dichos casos, la institución que ejecuta el proyecto, solicitará un aumento de la cuota asignada, para evitar la limitante que representaría el tope de gasto en el período de referencia.

e) Para autorizar el uso de recursos propios, siempre que éstos sean solicitados por las instituciones, se tomará en consideración el balance que presente la subcuenta al momento de realizar la autorización de transferencia.

ARTÍCULO 15. Teniendo como referencia la cuota periódica de compromiso que elaborará la Dirección General de Presupuesto, en coordinación con la Tesorería Nacional y la Oficina Nacional de Planificación, la Tesorería Nacional elaborará, cinco (5) días antes de finalizar cada mes, la cuota de pago. Además, tomará en consideración los fundamentos de la programación financiera, que se sustentará en la evolución de las recaudaciones reales y la programación para el pago del servicio de la deuda pública, que recibirá de la Dirección General de Crédito Público y los gastos efectivamente devengados**.**

PÁRRAFO: A partir de la entrada en vigencia de este Reglamento, la Tesorería Nacional operará en función de la cuota global de compromiso que, junto a la Oficina Nacional de Presupuesto y la Oficina Nacional de Planificación, elaborará, por lo cual tramitará y aprobará de manera individual los pagos para los capítulos y programas del Gobierno Central, en función de los saldos disponibles en las cuentas.

ARTÍCULO 16. Cuando existan insuficiencias de ingresos para cubrir la demanda o requerimientos de pagos, estacional o coyuntural, el Tesorero Nacional establecerá las prioridades de aprobación, las cuales se realizarán atendiendo al orden del clasificador presupuestario por Objeto del Gasto, privilegiando los siguientes objetos:

a) Servicios Personales (sueldos, salarios, jornales).
b) Cargas fijas (alquileres, combustibles, seguro médico).
c) Subsidios.
d) Servicio de la Deuda Pública.
e) Gastos de Inversión Pública.
f) Otros Gastos prioritarios, definidos por la autoridad competente.

PÁRRAFO I: Este orden de prioridades persigue crear la necesaria articulación entre la gestión de caja y la ejecución del gasto, en aras de asegurar el efectivo equilibrio del compromiso y del devengado, con los ingresos realmente percibidos.

PÁRRAFO II: Cuando la Tesorería Nacional no autorice el pago solicitado por una Institución Pública deberá informar a la institución afectada las causas que motivaron tal impedimento. De igual forma, comunicará a la Contraloría General de la República, cuando el impedimento esté fundamentado en el incumplimiento de procedimientos o normas legales.

ARTÍCULO 17. Las normas de lo especificado en el Artículo 14 de la Ley 567-05, en lo relativo a los débitos y los créditos que puedan afectar los balances del Sistema de Cuenta Única del Tesoro, serán establecidas en una reglamentación especial, que al efecto dictará la Tesorería Nacional; y que regirán para todas las instituciones del sistema financiero nacional.

PÁRRAFO I: Queda establecido que los débitos y los créditos, así como cualquier tipo de cargos bancarios que se aplique a las cuentas del Tesoro, deberán estar previamente autorizados por el Tesorero Nacional, como responsable de administrar las cuentas. Cuando

éstos estén debidamente autorizados por una ley, no requerirán de la autorización del Tesorero Nacional.

PÁRRAFO II: Las cuentas administradas por el Tesorero Nacional sólo podrán ser afectadas por dos tipos de débitos que, al efecto, se denominarán:

a) Débito automático: Los originados por cobros de servicios bancarios.

b) Débito directo: Los originados por operaciones financieras distintas a los cobros por servicios bancarios.

ARTÍCULO 18. En atención a lo establecido en el Artículo 15 de la Ley 567-05 de Tesorería, será atribución de la Contraloría General de la República realizar el examen de los resultados de la Conciliación Bancaria del Sistema de Cuenta Única del Tesoro, cuando exista alguna causa especial que así lo demande o cuando ese órgano rector lo considere necesario. Para efectuar este mandato de la ley, la Contraloría General de la República no precisará de la previa autorización del Tesorero Nacional.

PÁRRAFO: Los resultados del examen a que se refiere este artículo, con independencia de los mismos, deberán ser remitidos al Tesorero Nacional para su conocimiento, así como a la instancia que la Contraloría General de la República estime necesario, dentro del marco de las atribuciones que la ley le confiere.

ARTICULO 19. En atención a lo establecido en el Artículo 8, Numeral 17, de la Ley de Tesorería, sobre la apertura y el cierre de cuentas bancarias en monedas nacional o extranjera, el Tesorero Nacional deberá autorizar la apertura o cierre de las mismas, en atención a las normas y reglamentaciones establecidas. En el ejercicio de esta atribución, el Tesorero Nacional comunicará formalmente a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y a la Contraloría General de la República, cuando se aperture, habilite, cierre o inhabilite una cuenta, a fin de que ambas instituciones tomen las providencias de lugar.

PÁRRAFO I: Todas cuentas bancarias de las Instituciones Públicas no Financieras deberán funcionar bajo el Sistema de Cuenta Única del Tesoro.

PÁRRAFO II: Como casos excepcionales se tratarán las cuentas que se aperturen con el objetivo de operar los anticipos de fondos en avances y fondos reponibles, así como las cuentas de las legaciones de República Dominicana en el exterior. Corresponderá al Secretario de Estado de Finanzas establecer el régimen o norma de funcionamiento de estos fondos conforme al Art. 20 de la Ley 567-05.

PÁRRAFO III: La Tesorería Nacional elaborará y remitirá a las Instituciones Públicas no Financieras y a las entidades bancarias, los formatos de comunicación y formularios que se utilizarán para la puesta en vigencia de la norma de apertura y cierre de cuentas bancarias. Éstos se podrán remitir por vía electrónica, magnética o física.

Normas para la Apertura, Cierre y Regularización de Cuenta Bancaria en Moneda Nacional o Extranjera

I) NORMAS GENERALES

Estas normas se aplicarán a:

a) Todas las instituciones citadas en el Artículo 2 del presente Reglamento.

b) Todas las cuentas bancarias existentes, estén éstas en moneda nacional o extranjera.

c) Todas las cuentas bancarias de las Instituciones del Gobierno Central, a fin de mantener la coherencia para todo el sistema. Las normas de regulación, que se describen a continuación tendrán como objetivo central establecer las bases para la operación del Sistema de Cuenta Única del Tesoro:

1) Después de conciliadas y depuradas todas las cuentas, el Tesorero Nacional ordenará el cierre de todas aquellas cuentas bancarias de las instituciones, que teniendo o no balance, se encuentren inactivas.

2) Los balances de las cuentas cerradas se depositarán o transferirán a la Cuenta Única del Tesoro, al Fondo General u otra Subcuenta, en atención al origen de los recursos.

3) Se elaborará un catálogo de todas las cuentas bancarias del Gobierno. Este se incorporará en el Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF), a fin de mantener el control de las operaciones y las transacciones que se lleven a cabo en todas las cuentas.

4) La Tesorería Nacional enviará al Banco Central de la República Dominicana, al Banco de Reservas y a las demás instituciones del Sistema Financiero Nacional, las normas de apertura de nuevas cuentas bancarias oficiales, autorizándolos a rechazar toda solicitud que no se acoja a dichas normas y que no esté debidamente autorizada por la Tesorería Nacional.

5) Cuando se decidiere el cierre de una cuenta bancaria, la Tesorería Nacional remitirá al banco correspondiente la autorización para que proceda al cierre de la cuenta citada, instruyendo al banco, a transferir a la Cuenta Única del Tesoro el saldo que eventualmente exista en dicha cuenta. Esta decisión será comunicada a la Contraloría General de la República y a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

TITULO III
DISPOSICIONES ESPECIALES

CAPITULO ÚNICO

ARTÍCULO 20. El Tesorero Nacional, con apego a lo establecido en el Artículo 16 de la Ley de Tesorería, no ordenará pago alguno a persona física o moral que mantenga deuda líquida y exigible con el Estado. Cuando dicha deuda sea saldada y se mantenga el requerimiento por parte del acreedor, el Tesorero Nacional, previo al pago, deberá:

a) Comprobar que efectivamente el compromiso o deuda fue saldado. Para ello debe obtener, de la institución con la cual se mantenía el compromiso, una certificación que haga constar la cancelación de la deuda. Dicha certificación deberá ser depositada por el acreedor en el Despacho del Secretario de Estado de Finanzas, para su aprobación y tramitación a la Tesorería Nacional.

b) Agotar el proceso de tramitación de la certificación con la que se formaliza el impedimento de pago, a solicitud de la institución que recibió el bien o servicio, a fin de proceder a realizar el pago, siempre que el mismo esté dentro de la programación previamente establecida.

c) Considerar que, cuando la deuda fuese generada por el incumplimiento de pago de algún tributo, será la institución recaudadora quien comunicará el impedimento de pago. El contribuyente, además de la deuda original, deberá pagar en su totalidad la penalidad que el atraso genere.

PÁRRAFO: Cuando el compromiso de pago del Estado corresponda a sueldos o remuneraciones de funcionarios o empleados no se aplicará lo dispuesto en este artículo.

SOBRE LA ADMINISTRACION DE LOS RECURSOS PARA EL PAGO DEL SERVICIO DE LA DEUDA EXTERNA.

ARTICULO 21. En cumplimiento de lo establecido en el Artículo 17 de la Ley de Tesorería, relativo al pago del servicio de la deuda pública y a la administración de las disponibilidades en moneda extranjera, la Tesorería Nacional define la norma general para su administración; para ello asumirá tres conceptos:

a) Compra o venta de divisas en el mercado;
b) Compensación entre Fondos;
c) Compensación entre cuentas bancarias del Gobierno.

CONSIDERACIONES GENERALES

Con el mecanismo de compra o venta de divisas, la Tesorería Nacional tendrá como objetivo principal proveerse de la cantidad necesaria y suficiente de divisas que permita cubrir las necesidades o requerimientos de pagos que deba realizar el Gobierno Central; priorizando las disponibilidades para el pago del servicio de la deuda. Para realizar esta operación se utilizarán de forma primaria los recursos provenientes de los Fondos Especiales.

Con la Operación de Compensación entre Fondos, la Tesorería Nacional tendrá como objetivo crear reservas en divisas para solventar el pago del servicio de la deuda; para ello, dispondrá, cuando así lo considere necesario, de todos los recursos de las rentas nacionales que son recaudados en divisas. Dicha operación se realizará tomando en cuenta la tasa de cambio fijada por el Banco Central al momento de realizar la operación. Cuando se realizare una operación de compensación, la Tesorería Nacional dispondrá de la cantidad de pesos dominicanos asignados a los distintos "Fondos" para el pago del servicio de la deuda, que mantiene en forma de fideicomiso. La aplicación de este mecanismo se definirá como Operación de Autocompra de Divisas, por traspaso entre "Fondos".

El mecanismo de compensación entre cuentas bancarias será utilizado por las unidades ejecutoras de préstamos y donaciones y la Tesorería Nacional, con similitud del principio de la compensación entre "Fondos"; mediante el cual se utilizan los recursos de las cuentas bancarias en divisas, administradas por las unidades ejecutoras de programas. Estos recursos serán compensados por su equivalencia en pesos dominicanos, con los distintos fondos utilizados para el pago del servicio de la deuda que mantiene la Tesorería Nacional; siempre que las unidades ejecutoras de préstamos y donaciones, necesiten convertir sus recursos de moneda extranjera a pesos dominicanos. Este mecanismo se definirá como Compra Indirecta de Divisas por Transferencia entre Cuentas Bancarias.

PÁRRAFO I: El mecanismo de compensación y transferencias entre cuentas, tiene por objeto reducir las intervenciones de la Tesorería Nacional en el mercado cambiario para la compra de divisas, evitándose con ello ocasionar presión a la tasa de cambio.

PÁRRAFO II: Queda establecido que las normas para la adquisición de divisas para el pago del servicio de la deuda se aplicarán a todas las instituciones del Sector Público no Financiero que reciban recursos en moneda, extranjera por concepto de préstamos y donaciones.

NORMAS GENERALES

ARTICULO 22. Hasta su modificación, por parte del Poder Ejecutivo, se mantendrán los "Fondos Especiales", creados o por crear, en pesos dominicanos, con el objetivo de acopiar recursos para el pago del servicio de la deuda.

PÁRRAFO I: Con la debida individualidad, estos "Fondos Especiales" se nutrirán de los mismos conceptos programáticos de ingresos que se han venido utilizando.

PÁRRAFO II: Se mantendrá la forma de recaudación de los recursos para el pago del servicio de la deuda; esta responsabilidad seguirá recayendo en las instituciones que correspondan, a través de los actuales procedimientos, o los que puedan crearse. Los fondos generados deberán transferirse diariamente a la Cuenta Única del Tesoro, en moneda nacional o extranjera.

ARTÍCULO 23. Cuando, dentro del marco de sus atribuciones, la Tesorería Nacional, después de realizar el análisis correspondiente, determinare formas más eficientes y eficaces para realizar la captación de estos recursos, podrá variar, con la debida reglamentación y aprobación por parte del Secretario de Estado de Finanzas, el mecanismo o procedimiento de captación de ingresos para el pago del servicio de la deuda pública.

NORMAS RELATIVAS A LA COMPRA O VENTA DE DIVISAS

ARTÍCULO 24. Como norma general, la Tesorería Nacional comprará o venderá, las divisas preferentemente al Banco de Reservas, siempre que esto no represente un sacrificio fiscal para el Estado dominicano, en términos de pérdida por tasa cambiaria.

PÁRRAFO I: Corresponderá al Tesorero Nacional impartir la instrucción para realizar la operación de compra o venta de divisas. La tasa de cambio que deberá considerarse como referencia será la establecida por el Banco Central de la República Dominicana, el día en que se realice la transacción.

PARRAFO II: En caso de presentarse un flujo de divisas que permitiera mantener saldos ociosos por un período prolongado, dentro del mismo año fiscal, el Tesorero Nacional previa autorización del Secretario de Estado de Finanzas, podrá aperturar certificados financieros en dólares, podrá ordenar la operación de venta de éstas, en consideración a los compromisos establecidos en la programación financiera. Esta operación persigue incrementar la disponibilidad de pesos en la Cuenta Única del Tesoro. La operación de venta se ejecutará en correspondencia con los procedimientos y principios establecidos en este Reglamento.

PÁRRAFO III: Las divisas adquiridas para el pago del servicio de la deuda serán transferidas a la Cuenta Única del Tesoro en el Banco Central de la República Dominicana en moneda extranjera.

ARTICULO 25. Los recursos en pesos dominicanos de los "Fondos Especiales", asignados para el pago del servicio de la deuda, se usarán única y exclusivamente para la conversión a divisas. Sólo en condiciones especiales, se podrán utilizar estos recursos para cubrir otros compromisos, estableciendo que los montos utilizados tendrán que reponerse del "Fondo General", en el momento que se necesitaren.

PÁRRAFO: Sí existiese insuficiencia de balance en los "Fondos Especiales", creados para el pago del servicio de la deuda, en condiciones especiales, el Tesorero Nacional podrá, en coordinación con el Secretario de Estado de Finanzas, utilizar recursos del Fondo General en pesos dominicanos para la compra de divisas; quedando establecido que, los recursos utilizados del Fondo General, serán posteriormente compensados, mediante una operación de traslado de fondos.

ARTÍCULO 26. Este artículo reglamenta lo establecido en el Artículo 18 y 19 de la Ley de Tesorería, en lo relativo a la colocación de Letras del Tesoro o cualquier otro instrumento financiero de corto plazo en el mercado financiero nacional o internacional.

PÁRRAFO I: De acuerdo a lo establecido por este artículo y el Artículo 18, Letra (h), de la Ley que crea el Sistema de Crédito Público, la Tesorería Nacional, para efectuar la colocación de Letras del Tesoro en el mercado financiero nacional o internacional, deberá contar con la previa autorización del Secretario de Estado de Finanzas y realizar la coordinación necesaria con la Dirección General de Crédito Público.

PÁRRAFO II: La Tesorería Nacional, para la emisión de Letras del Tesoro, tendrá como principal objetivo: prevenir o mejorar la posición de liquidez de la Caja del Tesoro, a fin de evitar, en lo posible, desequilibrios transitorios en la administración de la Caja, que deban cubrirse en el mismo ejercicio fiscal o financiero.

DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS INVERSIONES Y LETRAS DEL TESORO

ARTÍCULO 27. Inversiones Temporarias. La Tesorería Nacional estará facultada para colocar sus disponibilidades en cuentas remuneradas del país y/o del exterior, en entidades de reconocida solvencia. En tal sentido, tendrá facultad para disponer la compra, venta y/o canje de instrumentos financieros emitidos por el Sector Público, tales como: bonos o acciones, para lo cual deberá valuarlos a precio de mercado. Dichos instrumentos podrán ser mantenidos en cartera, a fin de poder ser utilizados posteriormente en operaciones de pase, opciones, conversiones y cualquier otro tipo de operación habitual en los mercados.

ARTÍCULO 28. Como instrumento de financiamiento de corto plazo, utilizado por la Tesorería Nacional, las Letras del Tesoro se podrán colocar bajo la modalidad de interés vencido; sin embargo, su forma tradicional podrá ser usada como descuento, vale decir bajo la estructura del concepto bono "cupón cero". En esta modalidad, el emisor asume el compromiso de redimir íntegramente el instrumento, al vencimiento del mismo.

PÁRRAFO I: Queda establecido que al margen de las características generales que se definen en este artículo, cada emisión de Letras del Tesoro podrá y deberá contener las características especiales que se especifiquen en el acto administrativo que las crea.

PÁRRAFO II: Queda entendido que las condiciones de este instrumento de financiamiento, se mantendrán invariables durante todo el periodo que cubra la emisión. Con esta condición se protegen y garantizan los derechos del inversor o adquiriente de dichas Letras.

ARTÍCULO 29. Las emisiones de Letras del Tesoro deberán estar contempladas en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Gobierno Central, donde se fijará, a requerimiento de la Tesorería Nacional, el monto máximo de Letras del Tesoro que se podrán emitir para cubrir los desequilibrios estacionales de Caja, dentro del ejercicio presupuestario.

PÁRRAFO I: Para la emisión de Letras del Tesoro, el Tesorero Nacional, conjuntamente con el Secretario de Estado de Finanzas, elaborarán el cronograma de emisión, con los montos específicos a colocar a través de licitaciones públicas en el mercado nacional o internacional. Las Letras del Tesoro deberán cubrirse dentro del mismo ejercicio fiscal.

PÁRRAFO II: El cronograma de emisiones lo darán a conocer, el Secretario de Estado de Finanzas y el Tesorero Nacional, previa aprobación del Presidente de la República.

PÁRRAFO III: Los plazos de la Letras del Tesoro podrán ser de 90, 180 y 360 días, lo que permitirá estimar la curva de rendimiento, que generarán dichos instrumentos.

ARTÍCULO 30. La normativa del régimen de anticipos de fondos reponibles, que operará en todo el ámbito del Gobierno Central, estará bajo la responsabilidad del Secretario de Estado de Finanzas, de acuerdo a lo establecido en el Artículo 20 de la ley que se reglamenta.

PÁRRAFO I: La Tesorería Nacional, como responsable de la gestión de caja, tomará conocimiento de la normativa establecida por el Secretario de Finanzas y la aplicará dentro del marco de lo establecido en la Ley de Tesorería, en lo referente al cumplimiento de las normas y los procesos vigentes sobre ejecución presupuestaria.

PÁRRAFO II: Igualmente la Tesorería Nacional velará porque se cumpla lo establecido en el Párrafo II del Artículo 20 de la Ley de Tesorería, que señala que no podrán realizarse pagos en efectivo con cargo a los anticipos de fondos, salvo que no sean los que se realicen a través de Caja Chica, que se nutran de los fondos de referencias.

PÁRRAFO III: Los procedimientos para la rendición o liquidación de fondos reponibles se ajustarán a lo establecido en las normas que, al efecto, debe dictar la Secretaría de Estado de Finanzas. La Tesorería Nacional podrá, sin perjuicio de lo establecido en los procedimientos, suspender de forma temporal la ejecución del pago para la reposición de fondos reponibles, cuando no se haya cumplido con los procedimientos que al efecto se dicten.

ARTÍCULO 31. La Tesorería Nacional, como responsable de la generación de los pagos que se realizan en el ámbito del Sector Público no Financiero, y en cumplimiento de lo establecido en el Artículo 21 de la ley que es materia de este Reglamento, dictara las normas generales que utilizará en la percepción de los ingresos, con el objetivo de cumplir con las obligaciones de pagos de todo el Sector Público no Financiero.

PÁRRAFO: En el ejercicio de la atribución que le confiere la Ley de Tesorería, en lo relativo a la percepción de los ingresos y a la realización de los pagos; la Tesorería Nacional deberá administrar los recursos, tomando en cuenta los flujos previstos de ingresos, financiamientos y gastos.

NORMA PARA LOS INGRESOS PERCIBIDOS

La Tesorería Nacional recibirá todos los ingresos del Sector Público no Financiero, por los medios ya establecidos, y por otros que puedan establecerse, en virtud de la evolución de los mecanismos de captación previamente seleccionados.

PÁRRAFO I: En el ejercicio de esta atribución, la Tesorería Nacional mantendrá lo estipulado en el Artículo 10 de la ley que la regula, y a lo establecido en el artículo 10 de este Reglamento, en lo relativo a los organismos o las entidades que serán auxiliares de este órgano rector, en la función de captación de ingresos.

PÁRRAFO II: Los medios o instrumentos de pagos, a través de los cuales la Tesorería Nacional recibirá y autorizará a las instituciones o las entidades auxiliares, que están facultadas para recibir ingresos, según lo establece el Artículo 21 de la ley, son: transferencias bancarias, pagos electrónicos, cheques certificados o cualquier otro instrumento de pago que se implemente en el futuro.

PÁRRAFO III: Los ingresos extraordinarios que resulten del ejercicio de las atribuciones indicadas en el numeral 11 del Artículo 8 y del Artículo 18 de la Ley de Tesorería, deberán ser tratados de acuerdo a lo dispuesto por la Ley de Ingresos y Gastos Públicos vigente, y conforme a los procedimientos establecidos por la Ley 531, del 11 de diciembre de 1969.

NORMA DE LOS EGRESOS O PAGOS REALIZADOS

La Tesorería Nacional realizará todos los pagos derivados de obligaciones previamente contraídas por el Sector Público no Financiero, así como todas las transferencias que soliciten los demás organismos públicos, previendo que las mismas se encuentren autorizadas por la autoridad competente.

PÁRRAFO I: Los pagos que se realicen en el exterior deberán ser efectuados en la moneda y a la cuenta bancaria en el exterior que indique la institución. A estos efectos, el medio de pago podrá ser a través de la emisión de una nota de pago dirigida al Banco y/o Bancos agentes designados para realizar las transferencias al exterior, a cuyo nombre deberá emitirse el respectivo Libramiento de Pago.

PÁRRAFO II: Los beneficiarios de pago, cualquiera que sea su carácter, deberán informar sobre la cuenta corriente o de ahorro, en moneda nacional, que deberá encontrarse abierta en alguno de los bancos adheridos al sistema.

PÁRRAFO III: Los pagos o egresos que realizará la Tesorería Nacional se acogerán a los criterios de prioridad establecidos en el Artículo 15 de este Reglamento.

TITULO IV
DISPOSICIONES FINALES
CAPITULO ÚNICO

ARTÍCULO 32. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 22 de la Ley de Tesorería donde se establece que el Sistema de Cuenta Única del Tesoro debe aplicarse, en la primera etapa de su entrada en funcionamiento, en todo el ámbito del Gobierno Central, sin considerar ningún tipo de excepción. Se define el Gobierno Central:

a los Poderes del Estado:

a) Poder Legislativo.
b) Poder Ejecutivo.
c) Poder Judicial.

Y a los Organismos Especiales:

a) la Junta Central Electoral.
b) la Cámara de Cuentas de la República Dominicana.

PÁRRAFO I: La implementación del Sistema de Cuenta Única del Tesoro, en el ámbito del Gobierno Central, plantea como elementos importantes:

a) Una eficiente gestión en el sistema de administración de la Caja.
b) Centralización de los saldos de Caja.
c) Mejoría en las disponibilidades de fondos del Tesoro.

PÁRRAFO II: Para la inclusión de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras, en el Sistema de Cuenta Única del Tesoro, el Secretario de Estado de Finanzas, en coordinación con el Tesorero Nacional, realizarán una evaluación que permita medir el nivel de eficiencia logrado con su implementación, quienes la elevarán al conocimiento del Poder Ejecutivo para su aplicación.

ARTÍCULO 33. Entre las funciones del Tesorero Nacional, el Artículo 8, Numeral 21 de la ley que se reglamenta, y de acuerdo a lo establecido en la Ley No. 2461, de fecha 18 de julio del 1950, sobre Especies Timbradas y sus modificaciones**,** se establece que el Tesorero Nacional será el responsable, entre otras atribuciones, de la custodia y del registro de todas las especies timbradas no distribuidas, así como de ordenar su impresión y distribución.

PÁRRAFO: Después de entregadas las especies timbradas, las instituciones receptoras serán las responsables de su administración y control. Cuando se presenten dificultades en

lo pertinente a la administración y control de estos valores, la institución responsable deberá informar al Tesorero Nacional las causas y magnitud. Si éstas estuvieren ligadas a manejo inadecuado, pérdida o dolo, el Tesorero Nacional informará, mediante comunicación a la Contraloría General de la República, quien se encargará de hacer la investigación de lugar.

ARTÍCULO 34. Como custodia de los fondos públicos, la Tesorería Nacional deberá acoger la solicitud de embargo retentivo, elevada por los acreedores de las instituciones del Gobierno Central o de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras.

PÁRRAFO I: En el cumplimiento de esta función, la Tesorería Nacional deberá tener en cuenta que la solicitud de embargo cumpla con todas las reglamentaciones establecidas en el Código de Procedimiento Civil.

PÁRRAFO II: En ningún caso, los embargos retentivos podrán exceder al doble del valor de la deuda que los originan; condición establecida en el Artículo 557 de la Ley No.1471, del l947, del Código de Procedimiento Civil.

DE LOS FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS

ARTÍCULO 35. Los funcionarios y empleados de la Tesorería Nacional deberán velar porque, dentro del ámbito de sus responsabilidades, todas las operaciones que requieran de registro y control queden debidamente documentadas y que cumplan con las normas y reglamentos establecidos en la Ley de Tesorería.

ARTÍCULO 36. La difusión del Subsistema de Tesorería, en todas las instituciones del Gobierno Central y en las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras, será responsabilidad del Tesorero Nacional, para lo cual utilizará los medios que considere más expeditos.

ARTÍCULO 37. El Tesorero Nacional está facultado para emitir las normas, procedimientos, instructivos y circulares que fueren necesarios para el mejor funcionamiento del Subsistema de Tesorería y para la correcta aplicación de este Reglamento.

ARTÍCULO 38. El Tesorero Nacional será el responsable de proponer al Poder Ejecutivo la aprobación, mediante Decreto, de este Reglamento, según lo establecido en el Artículo 5 de la Ley de Tesorería No.567-05 del 30 de diciembre de 2005.

ARTÍCULO 39. El presente Reglamento entrará en vigencia a partir de su publicación oficial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 442-06 dispone que todas las empresas comerciales de transporte aéreo pagarán en dólares, en igualdad de condiciones, las tasas y derechos aeronáuticos y aeroportuarios por concepto de pasajeros transportados en entrada y salida, así como los demás cargos, tasas y derechos por concepto del uso de las facilidades y servicios aeronáuticos y aeroportuarios.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 442-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano viene ejecutando un amplio programa de inversiones en los polos turísticos del país que tiene por objeto actualizar, modernizar y construir las infraestructuras necesarias para el más adecuado y óptimo desarrollo del turismo en la República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que dichas inversiones se realizan en gran medida con fondos especializados asignados a la Secretaría de Estado de Turismo, provenientes de las tasas y derechos aeronáuticas percibidos por el Estado dominicano a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil por concepto de los pasajeros transportados en entrada y salida por las líneas aéreas que operan servicios regulares o de itinerario fijo y no regulares o charters desde y hacia la República Dominicana.

CONSIDERANDO: Que en adición, el Estado dominicano invierte cuantiosas sumas en divisas en la actualización, modernización e instalación de equipos y sistemas aeronáuticos de asistencia a la navegación aérea, así como en la promoción a nivel internacional de la imagen turística del país.

CONSIDERANDO: Que los transportistas aéreos no regulares o charters realizan el pago al Estado dominicano de las referidas tasas y derechos aeronáuticos en dólares de los Estados Unidos de América, y las líneas aéreas que operan servicios regulares o de itinerario fijo en pesos dominicanos.

CONSIDERANDO: Que los programas de inversiones en infraestructuras turísticas y aeronáuticas así como en la promoción internacional del país, señalados anteriormente,

requieren para su más óptima y oportuna implementación de una cantidad importante de recursos en divisas.

CONSIDERANDO: Que las empresas de transporte aéreo regular o de itinerario fijo, como agentes de retención del Estado dominicano, cobran y perciben la mayor parte de las tasas y derechos aeronáuticos y aeroportuarios por pasajeros transportados en entrada y salida en divisas o en dólares de los Estados Unidos de América y comercializan sus boletos aéreos en la República Dominicana aplicando tasas de cambio dictadas por el mercado y libre convertibilidad de divisas.

CONSIDERANDO: Que es conveniente, por una parte, unificar en una sola moneda el pago de las tasas y derechos aeronáuticos por pasajeros transportados, así como los demás cargos, tasas y derechos por concepto del uso del conjunto de las facilidades y servicios aeronáuticos y aeroportuarios, de forma tal que los transportistas aéreos regulares y no regulares o charters liquiden sus pagos en igualdad de condiciones, y por la otra, garantizar al Estado dominicano el flujo de divisas necesarias para el mantenimiento continuo y progresivo de los referidos programas de inversiones públicas lo cual se traduce en una garantía indispensable para facilitar el propio desarrollo de las industrias del transporte aéreo, el turismo y la seguridad de la aviación.

VISTO: El Convenio de Aviación Civil Internacional, de fecha 7 de diciembre del 1994.

VISTO: El Decreto No.403-05, que especializó los fondos a favor de la Secretaría de Estado de Turismo.

VISTA: La Resolución No.121, de fecha 3 de agosto de 2006, de la Junta de Aeronáutica Civil.

VISTA: La Ley No.8, de fecha 17 de noviembre del año 1978, que crea la Comisión Aeroportuaria.

VISTA: La Ley No. 505, de Aeronáutica Civil.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

ARTÍCULO 1. A partir de la entrada en vigencia del presente decreto, todas las empresas comerciales de transporte aéreo que operen servicios regulares o de itinerario fijo y no regulares o charters desde y hacia la República Dominicana, pagarán o continuarán pagando en dólares de los Estados Unidos de América, en igualdad de condiciones, las tasas y derechos aeronáuticos y aeroportuarios por concepto de pasajeros transportados en entrada y salida, así como los demás cargos, tasas y derechos por concepto del uso de las facilidades y servicios aeronáuticos y aeroportuarios.

ARTÍCULO 2. Se instruye a la Junta de Aeronáutica Civil y a la Dirección General de Aeronáutica Civil, a tomar las medidas y acciones que fueren de lugar para asegurar el fiel y estricto cumplimiento de las disposiciones contenidas en el presente decreto por parte de las empresas que operan servicios aéreos regulares o de itinerario fijo y no regulares o charters.

ARTICULO 3. El presente decreto entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma.

ARTÍCULO 4. El presente decreto deroga o modifica cualquier otro decreto o disposición que le sea contrario.

ARTÍCULO 5. Envíese a la Junta de Aeronáutica Civil, a la Dirección General de Aeronáutica Civil, al Departamento Aeroportuario, a la Comisión Aeroportuaria, a la Secretaría de Estado de Turismo, a las asociaciones de líneas aéreas de la República Dominicana y los operadores aeroportuarios del país, concesionados y privados, para su cumplimiento y fines de lugar.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 443-06 que designa miembros de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizadores a varios egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 443-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 1 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, establece que debe garantizarse la estabilidad e independencia de sus miembros, en el ejercicio de sus respectivas funciones.

CONSIDERANDO: Que tanto el párrafo del Artículo 44, como el texto del Artículo 45, de la Ley No. 78-03, contienen las pautas generales sobre la Carrera del Ministerio Público y el principio de inamovilidad, cuyo desarrollo queda librado a la emisión de los reglamentos de lugar.

CONSIDERANDO: Que en fecha 8 de diciembre del año 2005, mediante Resolución 006-005, emitida por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, se aprobó el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público.

CONSIDERANDO: Que en fecha 5 de enero de 2006, la Resolución 006-005, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público fue sancionada mediante el Reglamento de la Carrera del Ministerio Público, fue aprobado mediante Decreto presidencial 04-06, con lo cual se consolida el marco jurídico de regulación de la misma.

CONSIDERANDO: Que dicho reglamento organiza todo lo relativo al "ingreso, la permanencia, el ascenso y la salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, así como los programas de formación de la Escuela del Ministerio Público, de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia".

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución 001-005, de fecha 20 de junio de 2005, el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, resolvió: "Primero: Aprobar las bases normativas para la Convocatoria al Concurso de Oposición de Aspirantes a Fiscalizadores presentadas a este Consejo por la Escuela Nacional del Ministerio Público. Segundo: Otorgar facultades a la Directora de la Escuela Nacional del Ministerio Público, Aura Celeste Fernández R., para que, a nombre de dicha institución, y en representación de este Consejo Directivo, lleve a cabo todas las actividades y operaciones requeridas a los fines de que este primer Concurso de Oposición se realice de manera eficiente y transparente, dentro de los límites del mandato impuesto por la Ley No.78-03, Estatuto del Ministerio Público".

CONSIDERANDO: Que el Artículo 12 del Reglamento de la Carrera del Ministerio Público establece que, para el ingreso a la misma en el rango de Fiscalizador, los aspirantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Haber superado satisfactoriamente las asignaturas y módulos académicos del Programa Inicial de formación (PIF) organizado por la Escuela Nacional del Ministerio Público.

b) Haber satisfecho los niveles requeridos en la evaluación del desempeño y de antecedentes.

c) Ser propuesto por el Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público al Consejo General de Procuradores.

d) Ser designado por Decreto del Presidente de la República, como Miembro de la Carrera del Ministerio Público en el rango de Fiscalizador, conforme lo dispone el Artículo 24 del Estatuto del Ministerio Público.

CONSIDERANDO: Que mediante Resolución 005-05, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, de fecha ocho (8) de diciembre del año dos mil cinco (2005) fue aprobado el Programa Inicial de Formación (PIF) de la Escuela Nacional

del Ministerio Público, el cual está orientado a capacitar a los abogados y abogadas que, en el marco de los concursos de oposición llevados a cabo por la Escuela, son seleccionados como aspirantes a ingresar a la Carrera del Ministerio Público.

VISTAS: Las Resoluciones 001-005, 005-005 y 006-005, del Consejo Directivo de la Escuela Nacional del Ministerio Público, de fecha 20 de junio de dos mil cinco (2005), la primera, y 8 de diciembre de dos mil cinco (2005) las dos restantes.

VISTOS: Los Artículos 5, 11 y 12, del Reglamento sobre la Carrera del Ministerio Público.

VISTO: El Artículo, 24 de la Ley No.78-03, sobre el Estatuto del Ministerio Público, de fecha 17 de julio de 2003, que establece "que los demás integrantes del Ministerio Público serán designados por el Presidente de la República de acuerdo con el listado que le someta el Consejo General de Procuradores de los optantes evaluados por la Escuela Nacional del Ministerio Público".

VISTOS: Los resultados y calificaciones finales obtenidas en las evaluaciones académicas aplicadas en cada uno de los módulos y asignaturas durante la primera promoción del Programa Inicial de Formación (PIF).

VISTOS: Los resultados de las evaluaciones de desempeño que, con base en la pasantía, llevara a cabo la Escuela Nacional del Ministerio Público.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO. La designación como miembros de la Carrera del Ministerio Público, en el rango de Fiscalizadores, de los 100 abogados egresados de la Primera Promoción de la Escuela Nacional del Ministerio Público. En tal virtud, quedan sujetos a las disposiciones generales sobre la Carrera contenidas en la Ley No.78-03, sobre Estatuto del Ministerio Público, y al régimen de ingreso, permanencia, ascenso y salida de los integrantes de la Carrera del Ministerio Público, contenidas en el Reglamento No.04-06 que las rigen.

	Cédula	Nombres	Apellidos
1.	001-1283536-8	Yesenny Anilza	Vargas Cabreja
2.	001-1320297-2	Laura Inés	Vargas Castillo
3.	023-0116766-0	Soraine Asunción	Vargas Molina
4.	001-1527898-8	Paola Piedad	Vásquez Pérez
5.	092-0012091-4	Elvin Rafael	Ventura González
6.	001-1285336-1	Sugey Altagracia	Vizcaíno Jerez
7.	023-0121054-4	María de los Ángeles	Vizcaíno Roa

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 444-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, del Juzgado de Instrucción Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional y del Juzgado de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Fuerza Aérea Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 444-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Coronel Abogado Lic. Francisco Benancio Roa Jiménez, E.N., queda designado Juez Presidente del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional, en sustitución del Coronel Abogado Dr. Ramón Otaño de Oleo, E.N.

ARTICULO 2. El Segundo Teniente Abogado Lic. Juan Linares González, E. N., queda designado Abogado Defensor ante el Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional, en sustitución del Segundo Teniente Abogado Dr. Santo Del Rosario Mateo, E.N.

ARTICULO 3. El Segundo Teniente Abogado Dr. Santo Del Rosario Mateo, E.N., queda designado Fiscal Adjunto ante el Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional.

ARTICULO 4. El Alférez de Fragata Abogado Dr. King Keung Cid Chong, M. de G., queda designado Abogado Defensor ante el Juzgado de la Instrucción Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

ARTICULO 5. El Capitán Abogado Dr. Eudy Romilio Ramírez, F.A.D., queda designado Fiscal Adjunto ante el Juzgado de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia

de la Fuerza Aérea Dominicana, en sustitución del Mayor Abogado Tomas I. Dericks Castro, F.A.D.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 445-06 que transfiere a la Secretaría de Estado de Cultura, la administración, mantenimiento, protección y conservación del Monumento a los Héroes de la Restauración, de la ciudad de Santiago de los Caballeros.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 445-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 101 de la Constitución de la República establece "que toda la riqueza artística e histórica del país, sea quien fuere su dueño, formará parte del patrimonio cultural de la Nación y estará bajo la salvaguarda del Estado".

CONSIDERANDO: Que es de alto interés para el gobierno central, la incorporación de aquellos bienes, valores y símbolos culturales tangibles e inmuebles, que poseen un especial valor artístico, histórico, cultural y arquitectónico para la nación dominicana, a la administración y supervigilancia del Estado, a través de la Secretaria de Estado de Cultura, encargada de salvaguardar, proteger y divulgar la existencia de los símbolos más emblemáticos y representativos de la historia patria de la nación, considerados además, como patrimonios culturales de la misma.

CONSIDERANDO: Que la nueva política cultural demanda la inserción, el rescate, protección y adecentamiento de todos aquellos monumentos y patrimonios culturales que se encuentren en manos no estatales o bajo la supervigilancia gubernamental inadecuada, reconocidos como parte del acervo cultural del Estado dominicano, por su alegórica riqueza histórica.

CONSIDERANDO: Que después de las incansables y valiosas luchas épicas que culminaron con la Restauración de la República, se ha destinado un Monumento de reconocimiento y glorificación en honor a los Héroes que participaron en dicha gesta patriótica, con el nombre actualmente de "Plaza de los Héroes de la Restauración de la República", ubicada en la Provincia y Ciudad de Santiago de los Caballeros.

CONSIDERANDO: Que en la actualidad y a través de diferentes instrumentos jurídicos, se ha conferido una compleja distribución de la administración de dicho Monumento, a varias instituciones del Estado, siendo la Secretaria de Estado de Cultura la que posee la prerrogativa letal para ostentar esa facultad.

CONSIDERANDO: Que la Secretaria de Estado de Cultura ha recomendado al Estado dominicano la incorporación del referido inmueble, cumpliendo así con los principios constitucionales y de esa manera mantener la consecución de la política cultural en materia de patrimonios culturales tangibles.

VISTA: La Constitución de la República Dominicana en su Artículo 101.

VISTA: La Ley No. 41-00, de fecha 28 de junio del 2000, que crea la Secretaría de Estado de Cultura.

VISTA: La Ley No. 5724, del 29 de diciembre del 1961, que otorga el nombre de Monumento a los Héroes de la Restauración.

VISTO: El Decreto No.3-87, del 15 de enero del 1987, que declara de urgencia la reparación y remodelación del Monumento a los Héroes de la Restauración.

VISTO: El Decreto No.24-91, del 31 de enero del 1991, que pone bajo responsabilidad de la .Dirección General de Parques, los Jardines del Monumento a los Héroes de la Restauración.

VISTO: El Decreto No.273-96, del 31 de julio del 1996, que designa con el nombre de "Plaza de los Héroes de la Restauración de la República" el área que rodea el Centro de Comercio y Convenciones del Caribe, de la Ciudad de Santiago.

VISTO: El Decreto No. 174-97, del 15 de abril del 1997, que encarga a la Gobernación Provincial de Santiago, del cuidado, mantenimiento y preservación del Monumento a los Héroes de la Restauración de la República.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se transfiere a la Secretaria de Estado de Cultura, la administración, mantenimiento, protección y conservación del Monumento a los Héroes de la Restauración.

ARTICULO 2. Se ordena a la Secretaría de Estado de Cultura la ejecución del presente Decreto, así como tomar las previsiones necesarias para la protección, conservación y divulgación de su existencia.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y l43 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 446-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a los señores Francisco Encarnación Encarnación y Santiago Alvarez, celadores de la Dirección General de Aduanas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 446-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS: Los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91,57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA: La validación del concurso público correspondiente a la Dirección General de Aduanas, en la que se afirma se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio a las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados señalados a continuación:

Dirección General de Aduanas

Francisco Encarnación Encarnación	001-0313785-7	CELADOR DE ADUANA
Santiago Álvarez	001-0551407-9	CELADOR DE ADUANA

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 447-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 447-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS: Los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA: La validación del concurso público correspondientes a las siguientes Instituciones: Dirección General de Aduanas, Tesorería Nacional de la República Dominicana, Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social y Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Dirección General de Aduanas

Joaquín De León Martínez	001-0101663-2	JARDINERO
Santo Ortiz Ortiz	001-1476540-7	CELADOR DE ADUANA

Tesorería Nacional de la República Dominicana

Alfonso Emilio Agramonte Núñez	001-0068289-7	DIRECTOR DE ESPECIES TIMBRADAS
Cristian de Jesús Báez Alberto	001-1340883-5	ANALISTA II
Enriquillo Antonio Veras Fernández	001-0779936-3	ANALISTA DE SISTEMAS INFORMATICOS
Jonathan Liz Herrera	001-1553705-2	ANALISTA II
José Mora Jiménez	001-0664188-9	ANALISTA III
Krisbel Oriana Díaz Matthews	001-1380739-0	ANALISTA II

Dirección General de Contabilidad Gubernamental

Elizabeth A. Castro Figueroa	001-1259097-1	ENC. DE SECCION DE DEUDA PUBLICA INTERNA Y EXTERNA

Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social

Alexandra Elizabeth Hernández Rosario	001-0276977-5	SECRETARIA
Ana Belkis Ureña	055-0000445-1	ABOGADO AYUDANTE
Antonio Alexandra Graciano C.	047-0124142-6	TESORERIA, AUXILIAR DE
Carmen Rosario Sosa Cruz	001-0673022-9	SECRETARIA EJECUTIVA
Jenny Rodríguez Mora	001-1544014-1	SECRETARIA
Johanna Ginet Aristys Jiménez	001-1313660-0	SECRETARIA
Josefina Ubri Bocio	001-1200287-8	RECEPCIONISTA
Julio Díaz Uribe y Amador	001-0449567-6	ABOGADO ASISTENTE

Luz M. Amador G.	001-1718995-1	SECRETARIA I
Milosis Morillo Castillo	001-1305198-1	SECRETARIA ASISTENTE
Rosibely de los Santos	012-0007092-6	SECRETARIA EJECUTIVA

Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología

Elizabeth Orfelina Saldaña Nieves	001-0398586-7	AUXILIAR DE ESTADISTICA

ARTICULO 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines Correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 448-06 que incorpora a la Carrera Administrativa, al Consejo Nacional de Zonas Francas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 448-06

CONSIDERANDO: Que en el país está en marcha el proceso de Reforma y Modernización del Estado y su Administración Pública, constituyendo uno de sus soportes fundamentales la aplicación de la Ley No. 14-91, del 20 de mayo del 1991, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa, y de su Reglamento No. 81-04, del 20 de marzo del 1991;

CONSIDERANDO: Que el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación constituye uno de los sectores claves para el desarrollo integral de la economía nacional;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 3, Párrafo I, de la Ley No. 14-91, faculta al Presidente de la República a implantar en los organismos que dependan del Poder Ejecutivo, en forma gradual, las normas y los procedimientos de la Carrera Administrativa y de las Carreras Especiales que puedan instituirse, conforme al orden que establezca el Primer Mandatario de la Nación;

VISTO: Los supramencionados instrumentos legales, así como el Decreto No. 586-96, del 1 de noviembre del 1996, que aprueba el Manual General de Cargos Civiles Clasificados;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Queda incorporado, a la Carrera Administrativa, el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, conforme a la ley de su creación.

Artículo 2. En dicho sector será diseñado y desarrollado el sistema de Carrera Administrativa General y los correspondientes sistemas de Carreras Especiales de los cuerpos profesionales y técnicos que lo conforman, según la particular naturaleza y los específicos requisitos de sus funciones y cargos, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 39 de la Ley 14-91.

Artículo 3. A los fines de la implantación de dichas carreras, se procederá a la adecuación de la estructura orgánica y de los cargos, según lo dispone el Artículo 69 del Reglamento 81-94.

Artículo 4. La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), una vez completados los requisitos de organización, procederá a aplicar las demás normas de administración de personal público, contenidas en los textos antes reseñados.

Artículo 5. De conformidad con el Artículo 42 de la Ley 14-91 y con el Artículo 77 del Reglamento 81-94, los actuales servidores del Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, que ocupen en cargos permanentes, incluidos en la Carrera Administrativa o Carrera Especial de que se trate, tendrán oportunidad de ingresar en éstas, previa comprobación de sus méritos, por medio de un proceso de evaluación del desempeño del cargo y la conducta del servidor.

Artículo 6. La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) y el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, de común acuerdo, procederán a aplicar las disposiciones de carrera que estén vigentes, así como a elaborar las normas y los procedimientos que sean necesarios para el desarrollo de las referidas carreras, los cuales serán oficializados mediante los decretos que para tales fines emita el Poder Ejecutivo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 449-06 que autoriza a la sociedad comercial BBG Communications, Inc., a fijar domicilio en la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 449-06

VISTAS: Las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO: El Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza a la sociedad comercial **BBG Communications, Inc.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en el 3511 Silverside Road, Suite 105, Condado de New Castle, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2. Envíese a la Secretaria de Estado de Interior y Policía para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 450-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 450-06

VISTAS: La Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Baní, provincia Peravia, a vender a la compañía Ciramar Internacional Trading Co.LTD, representada por el Ing. Luis Contreras Brea, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.977, del Distrito Catastral No.5, del municipio de Baní, y con un área corregida de 35,745.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Mar Caribe; al Sur, carretera Salina-Baní; al Este, parcela No.977 (resto); y al Oeste, parcela No.977 (resto), por la suma de diez millones setecientos veintitrés mil quinientos pesos con 00/100 (RD$10,723,500.00).

ARTÍCULO 2. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor José Luis Tavarez Tavarez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.98, del D.C. No.12, del municipio de Moca, y con designación municipal de un solar No.2, manzana No.98, con un área corregida de 318.12 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Reynaldo Méndez; al Este, área reservada (Invisa); al Sur, Henry Damián Almanzar; y al Oeste, calle Propuesta, por la suma de setenta y un mil quinientos setenta y siete pesos (RD$71,577.00).

ARTÍCULO 3. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Antonia Veras Franco, un solar que está dentro de la parcela catastral No.7-C-8-I, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 101.69 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Porción ocupada; al Este, Solar municipal No.10; al Sur, Paso peatón; al Oeste, Solar municipal No.12, por la suma de diez mil ciento setenta y nueve pesos con 00/100 (RD$10,169.00).

ARTICULO 4. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señora Nereyda Cabreja Pimentel, un solar No. 6 que está dentro de la manzana catastral No.791, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.9, manzana No.12-Sur, con un área corregida de 205.38 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, C/2; al Este, solares municipales Nos.21; al Sur, solar municipal No.10; al Oeste, solar municipal No.8 por la suma de cincuenta y un mil trescientos cuarenta y cinco pesos (RD$51,345.00).

ARTICULO 5. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Tenares, provincia Salcedo, a vender a la señora Vitalina Peña, un solar que está dentro de la manzana catastral No.10, del Distrito Catastral No.1 del municipio de Tenares, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Feliciano Hidalgo; al Este, Mencia Guzmán; al Sur, Sra. Yolanda Gómez; al Oeste, calle profesor Cruz Portes, por la suma de dieciséis mil quinientos sesenta y dos pesos con 25/100 (RD$16,562.25).

ARTICULO 6. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a la señora Francisca Eugenia Marrero Fernández, un solar que está dentro de la manzana catastral No.42, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Bayaguana, con designación municipal No.07-2002, manzana No.42, con un área corregida de 216.90 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle San Juan; al Este, sucesores de los Puentes; al Sur, señor José Ponciano; al Oeste, Sra. Francisca Marrero, por la suma de cuarenta y tres mil trescientos ochenta pesos con cincuenta centavos (RD$43,380.00).

ARTICULO 7. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Minerva Hernández de Ramos, un solar que está dentro de la parcela catastral No.5217-I-2 del Distrito Catastral No.6 del municipio de Santiago, con designación municipal del solar No.132-6-2, manzana No.2, con un área corregida de 189.16 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. 27 de febrero; al Este, solares propios; al Sur, solar P-132-9-3; al Oeste, solar No. 132-G-1, por la suma de ciento trece mil cuatrocientos noventa y seis pesos con 00/100. (RD$113, 496.00).

ARTICULO 8. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Villa González, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Ligia Altagracia Infante Vda. Fermín, una porción de terreno dentro de la parcela catastral No.197, del D.C. No.4 del municipio de Villa González, con un área corregida de 161.48 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Comedor Económico; al Este, calle Clemente Silverio; al Sur, Resto de la Parcela No.197 del Distrito Catastral No.4; al Oeste, Juan Colón, por la suma de treinta y cuatro mil trescientos diez pesos con veinticinco centavos (RD$34,310.25).

ARTICULO 9. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Villa González, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Ángela Alvarez Beras, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.92, del D.C. No.33-2da, del municipio de El Seibo, con designación municipal de solar No.14-97, manzana 92, con un área corregida de 598.93 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Dr. Joaquín Paniagua Gil; al Este, Sr. Roberto Mercedes; al Sur, calle Carlos R. Goico; al Oeste, calle Cecilio N., por la suma de setenta y cuatro mil ochocientos sesenta y seis pesos con veinticinco centavos (RD$74,866.25).

ARTICULO 10. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Harry Damián Almánzar, un solar que está dentro de la parcela No.98 (parte) del Distrito Catastral No.12, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.01, manzana 98, y con un área corregida de 384.66 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, José Luis Tavarez; al Este, área reservada; al Sur, área ayuntamiento de Moca; al Oeste, calle Propuesta, por la suma de ochenta y seis mil quinientos cuarenta y ocho pesos con cincuenta centavos (RD$86,548.50).

ARTICULO 11. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Luis Martínez, un solar que está dentro de la manzana catastral No.793 del Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.1, manzana No. 9, y con un área corregida de 141.03

metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.2; al Este, solar No.2; al Sur, solar No.25; al Oeste, Paso Peatonal No.1, por la suma de veintiocho mil doscientos seis pesos (RD$28,206.00).

ARTICULO 12. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Feyra Milanys Segura, un solar que está dentro de la parcela No.51, del D.C. No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.23-A, manzana 10, con un área corregida de 372.86 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.22; al Este, solar No.24-A; al Sur, calle Proyecto; al Oeste, solar No.23, por la suma de cincuenta y cinco mil novecientos veinte y nueve pesos (RD$55,929.00).

ARTÍCULO 13. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higuey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Maria Altagracia Guerrero Guerrero, un solar que está dentro de la manzana catastral No.235, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higuey, con designación municipal de solar No.4713, con un área corregida de 214.87 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, su fondo; al Este, María Aquino; al Sur, calle Victoriano Pepén; al Oeste, solar del Ayuntamiento, por la suma de treinta y dos mil doscientos treinta pesos con cincuenta centavos(RD$32,230.50).

ARTÍCULO 14. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higuey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Margarita Cedano Soriano, un solar que está dentro de la manzana catastral No.9, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higuey, con designación municipal de solar No.9580, con un área corregida de 216.04 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.12; al Este, solar No.14 y No.15; al Sur, calle Teofilo G. del Rosario; al Oeste, solar No.16, por la suma de cincuenta y cuatro mil diez pesos (RD$54,010.00).

ARTÍCULO 15. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Andrea Rodríguez, un solar que está dentro de la porción catastral B No.1, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.37, manzana No.20, con un área corregida de 94.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.33 y 32; al Este, calle Enrique Deschamps; al Sur, solar No.36-B; al Oeste, solar No.38, por la suma de catorce mil ciento sesenta pesos con cuarenta centavos (RD$14,160.40).

ARTÍCULO 16. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Alemania de León Almonte, un solar No.5, manzana 18, parcela catastral No.1, porción B, del Distrito Catastral No.1, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.2; al Este, solar municipal No.4; al Sur, Av. Simón Bolívar; al Oeste, solar municipal No.2, por la suma de treinta y un mil ochocientos ocho pesos (RD$31,808.00).

ARTÍCULO 17. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Tamboril, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Cecilia María Espaillat Then, un solar que está dentro de la parcela catastral No.196, del Distrito Catastral No.4, del municipio de

Tamboril, con los siguientes linderos: al Norte, Persio Rosario; al Este, propiedad Efrael Martínez; al Sur, propiedad Jorge Luis López; al Oeste, calle Enríquez Hernández, por la suma de veinti nueve mil ochocientos cincuenta y ocho pesos (RD$29,858.00).

ARTÍCULO 18. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higuey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Margarita Cedano Soriano, un solar que está dentro de la manzana catastral No.9, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higuey, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.13; al Este, calle Teófilo G. del Rosario; al Oeste, solar No.12; al Sur, calle Av. Libertad, por la suma de treinta y dos mil setecientos noventa y dos pesos (RD$32,792.00).

ARTÍCULO 19. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Lucia R. Zapata de Peña, un solar que está dentro de la parcela catastral No.129-A, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, calle 0; al Este, solar municipal No.48; al Oeste, solar municipal No.46; al Sur, Cañada, por la suma de treinta y tres mil trescientos noventa y tres pesos con setenta centavos (RD$33,393.70).

ARTÍCULO 20. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, provincia Valverde, a vender a la señora Wendy Elizabeth Batista, un solar No.7 que está dentro de la manzana catastral No.9, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Mao, con los siguientes linderos: al Norte, calle Elpidio Cabrera; al Este, calle 19 de marzo; al Oeste, solar No.7; al Sur, solar No.8, por la suma de cuarenta y un mil noventa y tres pesos con setenta y cinco centavos (RD$41,093.75).

ARTÍCULO 21. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Pedro Celestino Alberto Almonte, un solar con designación municipal No.5 de la manzana municipal No.4-A, localizado dentro del ámbito de la parcela catastral No.7-2-8-1, del Distrito Catastral No.8 del municipio de Santiago, con los siguientes linderos: al Norte, parcela municipal No.293-0; al Este, parcela municipal No.293 (Resto); al Oeste, solar municipal No.3; al Sur, calle proyecto, por la suma de ciento veintinueve mil ciento setenta y cinco pesos (RD$129,165.00).

ARTÍCULO 22. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monte Plata, municipio Monte Plata, a vender al señor Robinson Alfonseca Santana, un solar que está dentro de la manzana catastral No.41, del Distrito Catastral No. 64/B del municipio de Monte Plata, con designación municipal de solar No.199/04, manzana No.41, con un área corregida de 600.66 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, señor Abel Parra; al Este, señor Juan Torres; al Oeste, calle Proyecto; al Sur, Guilamo, por la suma de sesenta mil sesenta y seis pesos (RD$60, 066.00).

ARTÍCULO 23. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de San Rafael del Yuma, del municipio de Higuey, a vender al señor Freddy M. García, un solar que está dentro de la parcela catastral No.163, del Distrito Catastral No.10/4ta.del municipio de Higuey, y con designación municipal de un solar No.17, manzana No.39, con un área corregida de 2,949.68 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Resto Parcela No.163; al

Este, solar Municipal No.16; al Oeste, camino Proyecto; al Sur, Camino a Boca de Chavón, por la suma de seiscientos cuarenta y cinco mil doscientos cuarenta y dos pesos con cincuenta centavos (RD$645,242.50).

ARTICULO 24. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 451-06 que establece el Derecho de Vía en la Autopista Duarte entre zonas urbanas y rurales, en varias comunidades del tramo comprendido entre Santo Domingo y Montecristi.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 451-06

CONSIDERANDO: Que la Autopista Duarte es la vía que comunica las ciudades de Santo Domingo-Santiago-Montecristi, origen: Santo Domingo, destino: Montecristi;

CONSIDERANDO: Que actualmente el derecho de vía para la Autopista Duarte es de 50 metros, medidos desde el centro de los carriles a ambos lados de la vía;

CONSIDERANDO: Que para el Gobierno dominicano es de suma urgencia modificar el Derecho de Vía de la Autopista Duarte, en los tramos que así lo requieran por su proximidad a las áreas urbanas existentes en toda la extensión de ésta;

VISTA: La Ley No.1474, del 22 de febrero del 1938, sobre Vías de Comunicación;

VISTA: La Ley No.684, del 31 de marzo del 1965, que modifica el Capítulo II de la Ley No.1474;

VISTO: El Decreto No.687, del 9 de abril del 1979;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se deslinda la aplicación del Derecho de Vía en la Autopista Duarte, entre zonas urbanas y zonas rurales, como se indica a continuación:

Para las zonas urbanas se reservan 30 metros desde el centro de cada calzada:

Desde-Hasta	KM.	Derecho Vía (metros)
Santo Domingo-Entrada Los Alcarrizos	9.00 – 11.00	30.00
Entrada Los Alcarrizos-Pedro Brand	14.00 – 24.00	30.00
Autopista Duarte Locales dentro de las ciudades de Villa Altagracia, Bonao y La Vega	8.00 kms. antes de Santiago	30.00
Avenida entrada a Santiago (desde Pelón donde inicia Isleta Central Arborizada)		30.00
Todos los ramales de los distribuidores de tráfico (medidos desde el centro de la calzada pavimentada)		30.00

Para las zonas rurales, se reservan 50.00 metros desde el centro de cada calzada:

Desde-Hasta	KM.	Derecho Vía (metros)
Santo Domingo- Montecristi, exceptuando los tramos clasificados como urbanos	Toda la extensión de la vía	50.00

Artículo 2. Para los tramos de la antigua Autopista Duarte, los cuales fueron descartados en la reconstrucción y ampliación del tramo Santo Domingo- Santiago- Navarrete, se considerarán 20 metros desde el eje de la calzada.

Artículo 3. La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones deberá establecer los límites del Derecho de Vía de la Autopista Duarte, físicamente en el terreno, de acuerdo a lo especificado en los Artículos 2 y 3 del presente decreto.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y a la Secretaría de Estado de Interior y Policía, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, el tres (3) de octubre de 2006; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 452-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 452-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS: Los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA: La certificación expedida por la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Fondo Dominicano de Preinversión

Yudelka María Alcántara Fajardo	001-1307390-2 (Secretaria I)

Instituto Nacional de Administración Pública

Sabino Puello de los Santos	001-0798141-7 (Mensajero Externo)

Contraloría General de la República

Belkis Margarita Mateo Cornelio	001-0068619-5 (Auditor III)
Dalkis Marivel Martínez Bidó	001-0781263-8 (Secretaria II)
Deida Fernández Peña	001-0927918-2 (Auditor I)
Jesús Armando Germán Soto	001-0332548-6 (Auditor II)
Kilsy Yohanna Javier Mambrú	001-1100983-3 (Auditor I)
Marisa Odalis Sánchez Zabala	001-1221453-1 (Auditor II)
Sandra Jannet Contreras Reyes	026-0048773-6 (Auditor I)
Sonia Altagracia Morla del Rosario	001-0754339-9 (Auditor II)
Verónica Zacarías Rodríguez	047-0034044-3 (Auditor III)

Dirección General de Desarrollo de la Comunidad

Alejandro Ruíz de los Santos	002-0056306-2 (Chofer II)
Guifredo Garrido Japa	002-0007567-9 (Encargado Regional Valdesia)

José Ramón Vargas Sánchez	001-0518809-8 (Chofer II)
María Isabel Jiménez Marte	005-0000361-1 (Costurera)

Dirección General de Desarrollo Fronterizo

Jeovanny Tejeda Suárez	001-0718819-5 (Auxiliar de Contabilidad)

Dirección General de Aeronaútica Civil

Abrahan Castro Luciano	001-0224936-4 (Mensajero Interno)
Annis Altagracia Agramonte Montilla	001-0886911-6 (Abogado)
Elizabeth Sosa de los Santos	001-0121593-7 (Nominas, Auxiliar de)
Elizabeth Peñaló de los Santos	054-0092431-1 (Secretaria I)
Gisela Luciano Lugo	001-0161938-5 (Recepcionista)
Jesús Altagracia Santos Velóz	001-0440308-4 (Abogado)
José Elías Espinosa	001-0687467-0 (Auxiliar de Mantenimiento)
Juan Miguel Ceballos Mirabal	097-0016757-1 (Técnico en Servicios de Informaciones Aeronáuticas AIS)
Lucía de las Nieves Burgos Cabrera	023-0011165-1 (Archivista I)
Luís Manuel Tezanos Matos	001-0263230-4 (Compras, Encargado (a) de la Sección de)

Luz Esthel M. Pérez Vólquez	001-1014513-3 (Abogado)
Newton de Jesús Hoogliuter González	001-0193525-2 (Encargado del Departamento Jurídico)
Pedro Pablo Germán Gil	001-0392998-0 (Auxiliar de Cobros)
Rafael Augusto Hodge Roa	001-0816129-0 (Técnico Meteorólogo Aeronáutico)
Ramona Acosta Cayetano	001-0014018-5 (Auxiliar de Contabilidad)
Ramona Antonia Angeles Izquierdo	001-0519337-9 (Archivista I)
Sumergida Cabrera	001-0122968-0 (Auxiliar Administrativo I)

Oficina de la Defensa Civil

Joanna Álvarez Lorenzo	002-0061254-7 (Secretaria I)
Juan Arismendy Castillo Martínez	013-0044964-0 (Operador de Equipos de Comunicación)
Minerva Mercedes Valerio Sánchez	056-0097331-6 (Operador de Equipos de Comunicación)
Sandy Rosario Alberto	048-0075537-5 (Operador de Equipos de Comunicación)
Virgilio Padilla Ramírez	049-0063218-5 (Secretaria I)

Dirección General de Migración

Adalgisa Alt. Martínez Paulino	001-0392029-4 (Secretaria I)
Albania Zabala Martínez	001-0555154-3 (Conserje)
Fidelina Matos	001-0940319-6 (Conserje)
Gustavo Adolfo Marte	001-0369441-0 (Supervisor (a) de Migración)
Jaime Domingo M. López Camacho	001-0100088-3 (Mensajero Interno)
Jochy Antonio Nova Bólquez	001-1115959-6 (Soporte Técnico Informático)
José Abreu Salazar	001-0428177-9 (Periodista)
José Antonio Paulino Reyes	001-1629926-4 (Extranjería, Auxiliar de)
Juana Mercedes Jiménez	054-0028442-7 (Secretaria I)
Julio Ernesto Heredia	001-0174197-3 (Chofer I)
Lidia Bautista Ferreras	001-0316916-5 (Secretaria I)
María Virginia Pérez Reynoso	001-0530768-0 (Secretaria I)
Marino Enrique Feliz Díaz	001-0126969-4 (Jardinero)
Mercedes Castillo De Cuello	001-0190849-9 (Conserje)
Pablo José Pérez Ferreras	054-0013629-6 (Supervisor (a) de Migración)

Ramón Quiñones	001-0315082-7 (Migración, Inspector de)
Reynilda Altagracia Martínez	001-0403119-0 (Auxiliar de Contabilidad I)
Roberto López Henríquez	001-0396600-8 (Ayudante de Mantenimiento)
Rosa María Santana Marte	001-0269038-5 (Auxiliar Administrativo I)

Gobernación Edificio Juan Pablo Duarte - Huacal-

Dionisio Paulino	001-0515309-2 (Ascensorista)
Luís Hilario Vízcaíno De La Rosa	001-0785633-8 (Ascensorista)
Sandy Felíz Carrión	001-0223085-1 (Ascensorista)

Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores

Alfonsina Pérez Díaz	001-0117967-9 (Mensajero Interno)
Juan Miguel Polanco	001-1547445-4 (Auxiliar de Personal)
Lidia Altagracia Reyes Aguero	093-0001993-3 (Conserje)
Mélida Esperanza Martínez Soriano	001-0289162-9 (Conserje)
Rita Ogando Valdéz	012-0080331-8 (Digitador (a))

Dirección General de Pasaportes

Claudia Susana Garo de la Cruz	001-0045109-5 (Auxiliar de Personal)
Esmeraldo Sánchez Lantigua	001-0016053-0

	(Fotógrafo)
Eufemia Marisol Pujols Díaz	001-0894024-8 (Auxiliar de Pasaportes)
Eusebio Beltré	001-0211155-6 (Mensajero Interno)
Felicia Mateo De Jesús	001-0846006-4 (Auxiliar de Pasaportes)
Henry Manuel Sánchez Quelly	084-0006923-6 (Auxiliar de Pasaportes)
Luís Josué Alcántara Rosario	001-0160984-0 (Auxiliar de Recepción de Documentos)
Nila Yocasta Sánchez Segura	001-0022646-3 (Secretaria I)
Ruth Esther Delgado Aybar	093-0054044-1 (Digitador (a))
Instituto de Capacitación Tributaria	
Isaura Elizabeth Moquete Pérez	001-0260105-1 (Auxiliar de Contabilidad I)
Juana Durán Calderón	001-0220827-9 (Conserje)
Lotería Nacional	
Demetrio Martínez Luna	001-0181506-6 (Diseñador Grafico)
Francisca Beltré	001-0769547-0 (Auxiliar Administrativo I)
María Isabel González Pichardo	054-0062834-2 (Cajero (a))
Miguel De La Cruz Gómez	001-0340074-3 (Conserje)

Natividad Paulino Lorenzo	001-0331189-0 (Secretaria I)
Nicolasina Altagracia Espinal Morales	001-1332144-2 (Analista de Personal)
Sixto García Rosario	001-0784471-4 (Pintor)
Violeta Marisol Fernández Feliciano	001-0030871-7 (Archivista I)
Yennifer Reyes Féliz	076-0015583-7 (Secretaria I)

Administración General de Bienes Nacionales

Brígida Acosta	001-1012513-5 (Conserje)
Cintia Venecia Alvarado De Chávez	001-0780003-9 (Encargado de la División de Litigios)
Colomba Omega Lebreault Terrero	001-0416171-6 (Agrimensor)

Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación

Amaurys Matos Suero	018-0031598-6 Auxiliar de Contabilidad
Bacilia Lara Mateo	001-0766897-2 (Secretaria I)
Carlos Daniel Beltré Paula	001-1116032-1 (Mensajero Interno)
Carlos Daniel Díaz Ubiera	023-0091104-3 (Digitador (a))
Carlos José Ramírez Cabrera	001-0345462-5 (Monitor Deportivo)
David Vásquez Romero	001-1501155-3

	(Mensajero Interno)
Dominga Cuello Mercado	001-0298049-7 (Conserje)
Gilberto Genao Núñez	001-1126877-7 (Digitador (a))
Manuel Peña Rosario	001-0407110-5 (Conserje)
Mercedes Carmen Fernández Marquéz	001-1030792-3 (Conserje)
Miosotis González De Jesús	001-1018077-5 (Conserje)
Neli Valdéz Jiménez	002-0076897-6 (Secretaria I)
Rhadamés Plácido	001-0206303-9 (Monitor Deportivo)
Sandra Martínez	001-1347463-9 (Secretaria I)

Secretaría de Estado de Trabajo

Héctor Alcántara	001-0652824-3 (Chofer I)
Katherine Marie Báez Castillo	002-0131675-9 (Digitador (a))
Manuel Francisco Feliz Saviñón	001-1099190-8 (Analista de Sistemas Informáticos)
María Estela Montero Encarnación	001-0799151-5 (Abogado de Asistencia Judicial)

Secretaría de Estado de Agricultura

Altagracia Macario de la Cruz	001-1242383-5 (Conserje)
Américo Francisco Almonte Cabrera	002-0017030-6 (Inspector de Semillas)
Ana Luz López Durán	001-0869008-2 (Abogado I)
Dominga Ramos	001-0038359-5 (Secretaria I)
Edmundo Anel Vásquez Ramírez	002-0024555-3 (Analista de Proyectos Agrícolas)
Eleucadio Garcés De La Cruz	002-0012447-7 (Inspector de Cacao)
Francisco Emilia Pérez Felíz	001-0171003-6 (Conserje)
Francisco Eugenio Acosta Olivero	019-0006138-1 (Digitador (a))
Gladys María Duvergé Doñé	002-0028883-5 (Secretaria I)
Herlim Altagracia García Pérez	001-0105443-5 (Analista de Personal I)
Indhira Gandys Pérez Reyes	069-0001626-9 (Abogado I)
Josefina Reyes Gómez	001-0353732-0 (Auxiliar de Relaciones Públicas)
Josefina Altagracia Barrera Mata	047-0048331-8 (Analista De Proyectos Agrícolas)
Juan Francisco Soto Del Carmen	049-0040156-5 (Chofer I)

Leddy Milorka Acosta	001-1112939-1 (Digitador (a))
Luis Humberto Castillo Santana	048-0012852-4 (Inspector de Semillas)
María Altagracia Olivares Pichardo	001-0061542-6 (Auxiliar de Relaciones Públicas)
María Esther Marte	001-1119159-9 (Conserje)
Marisol Cabrera Ramírez	084-0002272-2 (Secretaria I)
Maritza Altagracia Rondon Meregildo	001-0368420-5 (Secretaria I)
Miguel Antonio Smith Khoury	001-0080971-4 (Chofer I)
Ninfa Yahaira Acosta Guzmán	001-1421641-9 (Secretaria I)
Noemí Felíz Mora	001-1348252-5 (Secretaria I)
Pragedis Gisell Cabrera Jorge	001-1284620-9 (Nominas, Auxiliar de)
Rosa Mercedes Melo Peguero	010-0031590-1 (Archivista I)
Rosaura Valdéz Hernández	001-1140969-4 (Auxiliar de Personal)
Sandra Del Jesús Pérez Saldaña	001-0126595-7 (Recepcionista)
Tiburcio De Jesús Rosario Henríquez	001-0883795-6 (Auxiliar de Relaciones Públicas)
Ylsa Del Jesús Marte Vargas	010-0006484-8

	(Extensionista Agrícola)
Yris Margarita Paulino Gómez	001-0113331-2 (Analista de Residuos Plaguicidas)

Oficina Nacional de Meteorología

Agustina Mojíca	001-0548707-8 (Digitador (a))
Doris Altagracia Cáceres Rosario	001-1543501-8 (Observador Meteorológico OMMIV)
Jenuel Miguel Monte Cabrera	001-1489211-0 (Observador Meteorológico OMMIV)
Jorge Calderón Colón	001-0816753-7 (Observador Meteorológico OMMIV)
María Josefina Pool Castillo	001-0807740-5 (Observador Meteorológico OMMIV)
Miriam Altagracia Matos	001-0298249-3 (Observador Meteorológico OMMIV)
Modesta Peña Benjamín	001-0934777-3 (Observador Meteorológico OMMIV)
Norma Alcántara Valenzuela	001-0653494-4 (Observador Meteorológico OMMIV)
Rafaela Jocelyn Concepción Peralta	001-0559822-1 (Observador Meteorológico OMMIV)
Yocasta Lorenzo Lorenzo	001-0561141-2

	(Observador Meteorológico OMMIV)

Dirección General de Ganadería

Cándida Rosa Ventura López	056-0008182-1 (Veterinario)
Elba Altagracia García Jáquez	001-0183046-1 (Inspector de Sanidad Animal)

Secretaría de Estado de Agricultura Regional Norte

Ana Miladys Vargas Bueno	031-0003232-9 (Secretaria I)
Bartolo Antonio García Lora	037-0051740-6 (Agente de Área)
Cecilio Montesino Pérez	031-0206784-4 (Agente de Desarrollo Rural)
Eligio Bienvenido Arias Domínguez	031-0143877-2 (Agente de Área)
Felipe Pérez García	038-0007728-5 (Agente de Área)
Francisco Sánchez Almonte	037-0061826-1 (Agente de Área)
Gervasio Antonio Peña Grullón	054-0039937-3 (Agente de Desarrollo Rural)
Hector Domingo A. Rodríguez Hernández	032-0001856-6 (Extensionista Agrícola)
Jaime Monción	034-0009691-7 (Agente de Área)
Jesús María Inoa Gonell	121-0001034-2 (Analista de Proyectos Agrícolas)

José Manuel Rodríguez Hernández	031-0290807-0 (Agente de Área)
José Ramón Martínez Arango	037-0001432-1 (Agente de Área)
José Reynaldo A. Morel García	095-0004374-1 (Agente de Área)
Juan Peñaló Tapia	031-0187090-9 (Agente de Área)
Luís Rafael Ovalles García	061-0015868-9 (Agente de Área)
Milagros Genoveva Ureña Martínez	001-0493351-0 (Agente de Desarrollo Rural)
Pedro Antonio Quezada García	051-0000797-9 (Supervisor de Equipos y Maquinarias Agrícolas)
Ramón Antonio Román Méndez	031-0155614-4 (Agente de Área)
Ramón Gregorio Padilla Baldera	054-0054990-2 (Agente de Área)
Tirso Feliciano Tavárez Rodríguez	034-0013531-9 (Agente de Área)
Victor Medrano Morel	031-0239943-7 (Extensionista Agrícola)

Secretaría de Estado de Agricultura – Regional Este

Aris Arquis Calvo Jorge	023-0010429-2 (Extensionista Agrícola)
Deciderio Mota Peralta	025-0027507-4 (Agente de Área)
Eustaquio Cedano	028-0024083-6 (Agente de Área)
Francisco Antonio Hernández Chávez	028-0007923-4

	(Agente de Desarrollo Rural)
Héctor Rafael Romero Montás	027-0007445-9 (Agente de Área)
José Altagracia Montilla Mateo	028-0045755-4 (Agente de Desarrollo Rural)
Nector Julio Cedeño Mota	085-0002781-1 (Agente de Área)
Plácido De Jesús Torres Polanco	029-0007542-1 (Agente de Desarrollo Rural)
Rafael Lora Franco	027-0003246-5 (Agente de Área)
Ramón Emilio Perozo Rondón	001-0012291-0 (Analista de Proyectos Agrícolas)
Verónica Avila Avila	028-0023956-4 (Analista de Proyectos Agrícolas)

Secretaría de Estado de Agricultura – Regional Nordeste

David Antonio Jorge Ledesma	058-0007793-4 (Agente de Área)
Gumercindo Mejía Agramonte	049-0003283-2 (Agente de Área)
Irahyda Milagros Vicente Ureña	056-0032995-6 (Agente de Desarrollo Rural)
Juan Alberto Espinal Grullón	049-0018486-4 (Agente de Área)
Leonardo Antonio Camacho Jiménez	049-0004819-2 (Agente de Área)
Luis Antonio De Jesús Vargas	056-0052213-9 (Agente de Área)

Ramón Padilla Quezada	057-0002304-6 (Agente de Área)
Reinardo Mejía Jímenez	049-0030677-2 (Agente de Área)
Samuel Antonio Estévez Morel	044-0006121-6 (Agente de Área)
Teófilo Bienvenido Vásquez	071-0005873-9 (Agente de Área)

Secretaría de Estado de Agricultura – Regional Norcentral, La Vega

Alfredo Henríquez Suárez	047-0057888-5 (Agente de Área)
Antonio Fernández Acosta	047-0027553-2 (Inspector de Semillas)
Bethania Andrea Guerrero Santos	001-0556770-5 (Agente de Desarrollo Rural)
Guillermo Contreras Ovalles	047-0047121-4 (Agente de Área)
Jhonnekis Rafael Cruz Jiménez	001-0000977-8 (Agente Regional y/o Zonal de Sanidad Vegetal)
José Raúl Cáceres Cruz	047-0085618-2 (Agente de Desarrollo Rural)
Juan De Los Santos Mayi Peña	047-0024361-3 (Agente de Área)
Luis Rafael Veras Bidó	047-0124348-9 (Agente de Desarrollo Rural)
Rafael Abreu Tiburcio	050-0009691-6 (Agente de Área)
Raúl Teófilo Cordero Bretón	047-0015816-7 (Extensionista Agrícola)
Rubén Nazaret Portes Castro	047-0001488-1

	(Agente de Desarrollo Rural)
Wilfredo Narciso Martinez Cruz	051-0005627-3 (Agente de Área)

Secretaría de Estado de Agricultura – Regional Noroeste, Mao

Félix Antonio Rodríguez Mármol	034-0016564-7 (Agente Regional)
Juan Hilario Santos Pimentel	041-0005835-5 (Agente de Área)
Luis Alberto Núñez Adames	092-0010456-1 (Agente de Área)
Wilton Ignacio Báez Martínez	073-0001848-3 (Agente de Área)

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Suroeste

Bernaldo Lebrón	012-0000948-6 (Agente de Desarrollo Rural)
Cornelio Luciano	012-0012592-8 (Analista de Proyectos Agrícolas)
José Francisco Herrera	012-0012956-5 (Agente Regional y/o Zonal de Sanidad Vegetal)
Juan Antonio Olivero Díaz	011-0022736-0 (Agente de Desarrollo Rural)
Juan Bautista Ramírez Ramírez	001-0374762-2 (Agente de Área)
Juan José De La Rosa Sánchez	012-0001999-8 (Chofer I)
Juana Moreno Suero	012-0014172-7 (Agente de Desarrollo Rural)
Julian Previterio Alcántara Ramírez	110-0000218-5

	(Agente de Área)
Leonel Ernesto Saldaña Salcie	012-0013885-5 (Agente de Área)
Manuel Augusto Segura Ortiz	012-0006556-1 (Agente de Desarrollo Rural)
María Estela De Oleo Ogando	011-0023208-9 (Extensionista Agrícola)
Máximo Antonio Romero Guerrero	012-0004042-4 (Agente de Desarrollo Rural)
Miguel Angel Brito Ramírez	110-0001389-3 (Agente de Área)
Miguel Diones Susaña Comas	109-0003928-9 (Agente de Desarrollo Rural)
Octaviano Enrique Cuello	012-0004595-1 (Agente de Área)
Orlando Bidó Montero	012-0000419-8 (Agente Regional y/o Zonal de Sanidad Vegetal)
Pedro Encarnación Encarnación	012-0052355-1 (Auxiliar Administrativo I)
Rafael Luís Montes De Oca Carrasco	012-0006403-6 (Analista de Proyectos Agrícolas)
Rafael Roque Mateo Ramírez	012-0058959-4 (Agente de Área)
Rubén Darío Moreta	012-0010206-7 (Agente de Desarrollo Rural)
Ruth Jacqueline Castillo Matos	011-0000532-9 (Agente Regional y/o Zonal de Sanidad Vegetal)
Ulise De Oleo Montero	014-0000482-4

	(Agente de Desarrollo Rural)

Secretaría de Estado de Agricultura -Regional Sur

Abraham Arias Feliz	018-0005716-6 (Auxiliar de Contabilidad)
Elva Mery Jiménez Labour	022-0015624-4 (Agente de Área)
Hipólito Pérez	022-0010585-2 (Agente de Área)
Ruddy Hernando Santana Santana	018-0020037-8 (Agente de Desarrollo Rural)

Secretaría de Estado de Agricultura – Regional Central, Baní

Alejandro Heredia Payano	005-0019044-2 (Agente de Área)
Eduardo Pérez Reyes	068-0014232-2 (Agente de Área)
Erasmo Luciano	008-0018013-5 (Extensionista Agrícola)
Jafet Enrique Martínez Pitter	013-0006733-5 (Analista de Proyectos Agrícolas)
José Antonio Lebrón Aquino	001-0086615-1 (Agente de Área)
Julio César Mejía Zapata	003-0048878-0 (Agente de Área)
Loreto Antonio Saturria De La Guarda	004-0000784-5 (Agente de Área)
Lucilo Vásquez Rámirez	049-0029919-1 (Agente de Área)
Manuel Guillermo Ibert Reyes	001-0986785-3 (Agente de Área)

Nancy Arabelly Mejía Luciano	003-0017519-7 (Agente de Área)
Pedro Antonio Olmos Sosa	004-0000678-9 (Agente de Área)
Ramón Antonio Peñaló Caminero	001-0528518-3 (Agente de Área)
Roberto Egardo Castillo Mejía	003-0012535-8 (Analista de Proyectos Agrícolas)

Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones

Altagracia Rubio Díaz	028-0044988-2 (Conserje)
Ana Bélgica Peña Jiménez	001-1210932-7 (Arquitecto)
Andrea Almonte	001-0299546-1 (Secretaria I)
Arelis María Dominguéz Díaz	050-0021681-1 (Secretaria I)
Blanca Elizabeth Aquino Vargas	001-0126818-3 (Encargado Sección de Inspección de Obras Privadas)
Claudia Alexandra Ferreira García	001-1162714-7 (Recepcionista)
Claudia Mirtha Herrera Medina	001-0111647-3 (Soporte Administrativo)
Deyanira Polanco Alcántara	001-1400582-0 (Auxiliar Administrativo I)
Dioni Enrique Díaz Cuevas	001-1072636-1 (Chofer I)
Edita Nova Hernández	001-0318080-8 (Contador (a))

Felicia Mateo Heredia	001-0376674-7 (Recepcionista)
Francia Rodríguez	001-0746221-0 (Supervisor de Obras)
Gisselle Altagracia Tejada Taveras	001-0649199-6 (Supervisor de Obras)
Haydee Margarita Guzmán Disla	031-0053198-1 (Secretaria Ejecutiva)
Iluminada Angulo Aquino	001-0190107-2 (Secretaria I)
Ingry Margarita Reyes Ramírez	001-1260581-1 (Auxiliar Administrativo I)
Johanna Altagracia Mateo Santos	001-1329718-8 (Almacén y Suministro, Auxiliar)
Johanna Katiusca Colón Díaz	001-0872124-2 (Secretaria Ejecutiva)
Juan Ramón Mojica Carpio	001-0161324-8 (Supervisor de Pavimentación Asfáltica)
Lourdes Polanco Sandoval	001-0539941-4 (Soporte Administrativo)
Marcelino Acebedo	001-0930389-1 (Conserje)
María De Las Nieves Vargas Reyes	001-1518596-9 (Recepcionista)
María De Los Angeles Subero Maceo	001-0742738-7 (Supervisor de Obras)
Migdalia Féliz Ogando	028-0044001-4 (Secretaria I)
Nicolás Ramos Muñoz	001-0173745-0

	(Chofer I)
Olegario Casasnovas Suero	001-0859812-9 (Vigilante)
Pedro Luís Santana Pimentel	001-0726185-1 (Supervisor de Obras)
Radhames Antonio Reyes Espejo	001-0636321-1 (Nominas, Auxiliar de)
Sebastian Jiménez Liviano	001-1532644-9 (Técnico Soporte Informático)

Secretaría de Estado de Industria y Comercio

Ana Karina Cordero Bacha	001-0947333-0 (Analista de Comercio Exterior I)
Carmen Natividad Meléndez Céspedes	001-0350978-2 (Jurídico, Consultor)
Edicta Altagracia Santana Rodríguez	001-0625168-9 (Archivista)
Elizabeth Altagracia Lizardo Jiménez	001-0148264-4 (Auxiliar de Contabilidad)
Fausta Sonia Ferreira Fernández	001-0961197-0 (Secretaria Ejecutiva)
Ileana Antonia Benítez Céspedes	001-0295875-8 (Secretaria I)
Juan Carlos Salcedo Bello	001-1605784-5 (Mensajero Interno)
Leslie Kenyatta Tejada	001-1271981-0 (Coordinador de Eventos)
Luris Keila Taveras Tatis	001-0818497-9 (Secretaria I)
Maximina Santana Sánchez	093-0016736-9

	(Analista de Comercio Exterior I)
Raysol Angee Capellán Fuente	001-1363641-9 (Secretaria I)
Risky Jannoret Estévez	001-1139029-0 (Paralegal)
Senovia Altagracia Cabrera	001-0501358-5 (Conserje)
Yenis Margarita Figuereo Rodríguez	001-1339058-7 (Analista de Comercio Exterior I)
Yolanda Altagracia Pérez Javier	136-0007997-7 (Encargado Departamento de Organización y Métodos)
Yorvis Luzinski Molina Berroa	001-1315627-7 (Auxiliar Administrativo II)
Yudelka Altagracia Blanco Núñez	001-0743623-0 (Secretaria I)

Dirección General de Normas y Sistemas de Calidad

Alejandro De León	001-0539605-5 (Mensajero Externo)
Angela María Urbáez Santana	001-0274348-1 (Analista de Normalización)
Damaris Joselín Crispín Vallejo	001-1026211-0 (Secretaria I)
Wanquin Montero Montero	001-1728511-4 (Fotocopiador)
Yasmín Michel De La Cruz De La Cruz	001-1615010-3 (Inspector de Aduanas y Supermercados)

Secretaría de Estado de Turismo

Nelly Santos Torres	001-0994307-6 (Abogado I)
Rafael Orlando Reynoso Ventura	001-0243112-9 (Mensajero Interno)

Procuraduría General de la República

Danis Inés E. Del C. De Js. Brito Gómez	001-0200179-9 (Arquitecto)
David Eduardo Chala Reyes	001-0959209-7 (Digitador (a))
Doris Orfelina Ulloa Martínez	001-1243802-3 (Secretaria I)
Elio Martínez Martínez	001-0363949-8 (Cocinero)
Fanny María Ruíz Díaz	002-0061107-7 (Secretaria I)
Gelson Alberto Nuñez Silvestre	025-0001132-1 (Abogado I)
Gloria Rosalía Mejía Cruz	001-0526910-4 (Abogado I)
Ivonne García Bussi	001-1575427-7 (Secretaria I)
Jorge Alexander Presinal Sánchez	001-1465138-3 (Mensajero Interno)
Josefina Altagracia Comprés Pérez	001-0078979-1 (Secretaria I)
Juan Alberto Beltré Vargas	001-0825569-6 (Digitador (a))
Juan Carlos Díaz Hernández	055-0009832-1 (Digitador (a))
Laura Esperanza Mejía Disla	001-1193925-2

	(Arquitecto)
Magdalena Aridia Medrano Matos	001-0269836-2 (Auxiliar de Contabilidad I)
María Encarnación Sánchez Pérez	001-1017048-7 (Abogado I)
Marleni Altagracia Guante Barona	001-1371919-9 (Abogado I)
Máximo Alejandro Méndez Julbe	001-1241463-6 (Diseñador Grafico)
Miguelina De Castro Gil	001-1273524-6 (Secretaria Ejecutiva)
Orquidea Maribel Mejía Soto	002-0013827-9 (Digitador (a))
Pascuala Martínez Ciprian	001-0614776-2 (Conserje)
Roberto Evangelista Pimentel	001-1184695-2 (Mensajero Externo)
Victor Aquino Suárez	058-0021822-3 (Mensajero Interno)

Procuraduría General de la República Región Sur

Manuel Augusto Uribe	002-0017771-5 (Conserje)
Rubén Darío Cadena Acosta	012-0007871-3 (Mensajero Interno)
Yasira Mercedes Cordero Leo	003-0082193-1 (Auxiliar Administrativo I)

Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Ana Soraya Licelott Rodríguez Gúzman	001-0150095-7 (Auxiliar Administrativo II)

Félix Serrano Ferrer	001-0646659-2 (Mensajero Externo)
José Ramón Ynfante Ureña	055-0012440-8 (Educador Ambiental II)
Maria Del Socorro Mejía	001-1524985-6 (Secretaria I)
Nancy Ramona Mejía Aristy	001-0880127-5 (Auxiliar Administrativo II)
Rossy Fior D´Aliza Acosta Vega	031-0356111-8 (Auxiliar Administrativo I)

Sub-Secretaría de Estado de Recursos Forestales Medio Ambiente

Hilaria Peralta Collado	053-0013727-9 (Encargado(a) Sección de Correspondencia y Archivo)
Ileani Reyes Pérez	053-0032176-6 (Secretaria I)
Johnny Elías Benjamín De La Cruz	001-0462834-2 (Externo, Mensajero)
Nancys Azucena Castillo Añazco	013-0034697-8 (Secretaria I)

Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología

Angel Castro Mieses	001-0911838-0 (Mayordomo)
Doris Valera De Jesús	068-0031996-1 (Digitador (a))
Francisco José Reyes Valerio	001-0786144-5 (Director Financiero)
Gladys María Arredondo Cornelio	001-0002396-9 (Evaluador Documentos Instituciones Clausurados I)
José Huberto Virgil Fawcett	001-0708012-9

	(Director (a) Recursos Humanos)
Juan Bautista Abreu Valerio	001-0095218-3 (Contabilidad, Encargado (a) del Departamento)
Julia Misiolidia Abreu Ramírez	001-0695947-1 (Archivista I)
Laura Mercedes Julissa García Bautista	001-1147676-8 (Secretaria I)
Leticia Altagracia Thormann Pérez	001-0126041-2 (Secretaria Ejecutiva)
Luisa Esther Guerrero Melo De Ubiera	023-0025278-6 (Secretaria I)
Marcelo Antonio Rodríguez Castillo	001-0074284-0 (Analista de Presupuesto I)
Martina Páez	001-0020664-8 (Secretaria I)
Mary Magda Sánchez Guerrero	001-0076225-1 (Secretaria I)
Neris Durán Croussett	059-0004071-7 (Encargado Dpto. Auditoria al Registro Académico)
Onésimo Cornelio Tineo	001-0709926-9 (Evaluador Documentos Instituciones Clausurados I)
Osire Robles Peguero	001-0228399-1 (Evaluador de Registro Académico)
Romilio Cuevas De Oleo	001-0138783-5 (Evaluador Documentos Académicos I)
Tomás Marmolejos Cuello	001-0413684-1

	(Encargado (a) División de Legalización)
Victor Hernández Arias	001-0881645-5 (Chofer I)

ARTÍCULO 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 453-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Santiago de los Caballeros, para ser destinada a la instalación de una oficina para la Dirección General de Impuestos Internos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 453-06

VISTA: La solicitud No. 000875, del 5 de junio de 2006, remitida al Poder Ejecutivo por el Administrador General de Bienes Nacionales;

VISTA: La Ley No.344 del 29 de julio del 1943, y sus modificaciones, sobre Procedimiento de Expropiación;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, para ser destinada a la instalación de una oficina para la Dirección General de Impuestos Internos, una porción de terreno con una extensión superficial aproximada de 2,200.00 metros cuadrados, correspondiente al Solar No. 2, del Distrito Catastral No. 1, de

la Provincia de Santiago, propiedad del señor José Antonio Taváres Cross, amparada bajo el Certificado de Título No. 26-L-908-F-113, expedido por la Registradora de Títulos de Santiago.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario del inmueble precedentemente indicado para su adquisición de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

Artículo 3. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se pueda iniciar en el mismo, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. Los trabajos de avalúo de los terrenos y sus mejoras se realizarán conforme a la Resolución de la Dirección General de Catastro Nacional.

Artículo 5. Las indemnizaciones correspondientes cuando fuere necesario, serán pagadas por la Dirección General de Impuestos Internos.

Artículo 6. La entrada en posesión por el Estado dominicano del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmueble registrado.

Artículo 7. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, a la Dirección General de Impuestos Internos, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3), días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 454-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en el Paraje La Hormiga, San Felipe, Villa Mella, propiedad de los sucesores del señor Epifanio Brand, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 454-06

VISTA: La solicitud No.1348 del 11 de agosto de 2006, remitida al Poder Ejecutivo por el Director General del Instituto Agrario Dominicano.

VISTA: La Ley No.344 de fecha 29 de julio del 1943, y sus modificaciones, sobre Procedimiento de Expropiación.

VISTA: La Ley No.5879 de fecha 27 abril del año 1962, sobre Reforma Agraria.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E CR E T O:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano y destinada a los programas de reforma agraria, la Parcela No. 30-B-2-B, del Distrito Catastral No.20, con una extensión superficial de 238 HAS, 85 AS y 68 CAS, ubicada en el paraje La Hormiga, San Felipe de Villa Mella, Municipio Santo Domingo Norte, provincia Santo Domingo, propiedad de los sucesores del señor Epifanio Brand, amparada bajo el Certificado de Título No.95-17219, emitido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario del inmueble precedentemente indicado para su adquisición de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

Artículo 3. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se pueda iniciar en el mismo, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado, por tratarse de inmueble registrado.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Instituto Agrario Dominicano, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3), días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 455-06 dispone que la Dirección General Financiera de la Secretaría de Estado de Salud Pública retenga de la subvención de cada hospital un 40%, el cual se destinará al pago de medicinas y del material médido gastable que los hospitales solicitan a PROMESE/CAL y que ésta le suministra a los hospitales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 455-06

VISTA: La Resolución No1, emitida por el Consejo Ejecutivo PROMESE/CAL, del 27 de agosto de 2002;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

Artículo 1. Se dispone que la Dirección General Financiera de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) retenga de la subvención de cada hospital un 40% (cuarenta por ciento) de las mismas, el cual se destinará al pago de las medicinas y del material médico gastable que los hospitales solicitan a PROMESE/CAL y que ésta le suministra a los hospitales.

Artículo 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), a la Central de Apoyo Logístico PROMESE/CAL y al Consejo Ejecutivo de PROMESE/CAL, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 456-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 456-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. La señora Lidia Almonte queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Margarita Almonte.**

Artículo 2. La señora Minerva Altagracia Pérez Diloné queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Altagracia Pérez Diloné.**

Artículo 3. El señor José Melanio Montolío Rodríguez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Eusebio Osiris Montolío Rodríguez.**

Artículo 4. La señora Eunice Yahaira Mejìa Montero queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Eunice Mejia Montero.**

Artículo 5. Los padres del menor Alexander Joubert Marranzini quedan autorizados a cambiarle el nombre su hijo por el de **Joy Alexander Joubert Marranzini.**

Artículo 6. El señor Joran Nohemia Cruz Guerrero queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Johan Miguel Cruz Guerrero.**

Artículo 7. La señora Felicita Polanco queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Felicia Polanco.**

Artículo 8. El señor Pedro Francisco García queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Pedro Agapito Francisco García.**

Artículo 9. El señor Demóstenes Alejandro Díaz González queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Alejandro Díaz González.**

Artículo 10. La señora Clara Altagracia Cedano Payano queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Mary Altagracia Cedano Payano.**

Artículo 11. La señora Gregoria Peralta Mejìa queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Maribel Peralta Mejìa.**

Artículo 12. El señor Yrrael Núñez Germán queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Ysrael Núñez Germàn.**

Artículo 13. La señora Tomasa López queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Nidia López.**

Artículo 14. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres(3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 457-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 457-06

VISTA: La Ley No.111, de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.821, de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.633, de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.146 de fecha 11 de mayo del 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTO: El Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril del 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer, en todo el territorio de la República, sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes:

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1. ALFONZO ALCANTARA GOMEZ
2. FRANCISCO JIMENEZ VALDEZ
3. JUDITH BELKYS BAEZ JIMENEZ
4. CARLOS ANDRES RODRIGUEZ CACERES
5. EMILIO ANTONIO LOPEZ NIVAR
6. ANDRES AGAPITO REYES AQUINO
7. AIDA MARIA CRISOSTOMO REYES
8. JANESA RADHELKIS ESPINAL DE LA ROSA
9. MARIA DEL CARMEN GUILLEN ARIAS
10. ELISARDO FELIX REYES
11. YSIDRO MARIA ALMONTE MOREL
12. TERESA DOLORES CORONADO
13. REGINA SOSA ASTACIO
14. LEONORA POZO LORENZO
15. ROBERTO ACOSTA
16. JUAN MANUEL MOYA RAMOS
17. JAIRO GOMEZ CABRERA
18. MOISES CHARLES JIMENEZ
19. SANDRY DE JESUS TRINIDAD PEREZ
20. BELKIS CAROLINA BAEZ TORRES
21. EMILIO MARTINEZ MERCEDES
22. JACINTO MERENACIO DE LA CRUZ EVANGELISTA
23. MARTINA DE LOS SANTOS SANCHEZ
24. ALTAGRACIA FRIAS ABREU
25. RAFAEL HERRERA PEÑA
26. FRANKLYN ANTONIO PEÑA GOMEZ
27. YUDELKIS SANTANA AMPARO
28. AURORA BAEZ DIAZ
29. DIONISIO LORENZO SUERO
30. YINA ALTAGRACIA PANTALEON FRIAS
31. FERNANDO ALBERTO GONZALEZ AVILES

32. ADALGISA HERNANDEZ MONTAS
33. RAFAEL EURIPIDES NUÑEZ FIGUEREO
34. JOSE MIGUEL MORENO
35. JULIO CESAR CABRAL RODRIGUEZ
36. LOURDES MARITZA RODRIGUEZ MEDRANO
37. RAUDO ARIOSTO RAMIREZ COMAS
38. VICTOR JOSE BRETON GIL
39. FANNY AREVALINA SOSA CASTILLO
40. SILVIO ALFONSO DEL VALLE CUEVAS
41. VICENTA YRENE REYNOSO RODRIGUEZ
42. SANTO RAMON POLANCO VALENTIN
43. JUAN FERNANDO SAVIÑON ZACARIAS
44. TAMARIS ALTAGRACIA MORONTA ROSARIO
45. CESAR AUGUSTO RADHAMES JACOBO GUZMAN
46. DOMINGO ANTONIO FELIZ FELIZ
47. JORGE ANTONIO ORTEGA BRITO
48. JOEL NAZARIO ROSARIO GONZALEZ
49. ALEX SANIÑON ZACARIAS
50. SIMEON GERALDO SANTA
51. ANTONIO LIZARDO HENRIQUEZ
52. JACINTO ROSARIO RAMIREZ
53. RAMFIS RAFAEL PEÑA NINA
54. JOAQUIN RAFAEL MARTE DIAZ
55. RICARDO ANTONIO REINOSO DE JESUS
56. LUIS ROBERTO SANTIAGO LOPEZ
57. EMILIO FRANCISCO CAMINERO FIGUEREO
58. TEODORO ANTONIO DURAN BERNARD
59. JULIO CESAR GONZALEZ MEJIA
60. NIDIA ALTAGRACIA ULERIO HERNANDEZ
61. YOHANNI MEJIA CARABALLO
62. EILYN ARDENIS BELTRAN SOTO
63. JAVIER MARTINEZ DE LOS SANTOS
64. MARLENY ALTAGRACIA SANTOS ROJAS
65. AUSTRIA JOHANNYS SEGURA DEL VALLE
66. ROSANNA AMELIA MERCEDES TAVAREZ DE PEÑA
67. ANGELA ESPAÑA MARTINEZ SOSA
68. VICTOR AUGUSTO NUÑEZ KEPPIS
69. ALEIDY WALESTRUDY DE LA CRUZ MEREJILDO
70. HECTOR JULIO VASQUEZ MORLA
71. NELSON MANUEL BALCACER ABREU
72. MAXIMINA PEREZ RODRIGUEZ
73. JONATHAN AMANCIO LOPEZ VARGAS
74. BELKIS FIORDALIZA ULLOA UCETA
75. MIRCIA CASTRO SOSA
76. YENSIN MIROPE TORRES SANCHEZ
77. DIEGO ANTONIO CASTELLANOS RODRIGUEZ

78. SUNILDA IDALIA BAEZ MEDINA
79. LOURDES ESPERANZA PEÑA OLIVO
80. ALBERTO SEVERO ESPINAL CASTILLO
81. VIRGILIO ANIBAL CASTILLO PEÑA
82. NORBERTO HERNAN BELTRE MUÑOZ
83. JOSE RAMON LOPEZ ALMONTE
84. JACQUELIN MARGARITA GARCIA HIDALGO
85. DAVID MENDEZ MEDINA
86. SIMON SHAL NELSON
87. FRANCIS COLLADO PERALTA
88. GENARO PIMENTEL LORENZO
89. LORETO MOTA SIERRA
90. JOSE VIDAL NICOLAS MARTINEZ PORTES
91. LUIS PANCRACIO RAMON SALCEDO
92. MARCO JOSE GARCIA COMPRES
93. OLGA LIDIA ORTIZ ROSA
94. JOSE ALBERTO PIMENTEL CALDERON
95. ALTAGRACIA MARTINEZ PAULINO
96. NAZARENA DE LA ALTAGRACIA SALCEDO CUELLO
97. ISMAEL RIVAS SENA
98. MARCELINO AQUINO PEREZ
99. PAPASITO ENCARNACION MONTERO
100. NEIT FRANCISCO MARRERO RONDON
101. TERESA BURET
102. CLAUDIO BENJAMIN GARCIA NATERA
103. JESUS MARIA FERRAND PUJALS
104. ANASTASIA DE JESUS HURTADO
105. SORAINE ASUNCION VARGAS MOLINA
106. LUISA JOSEFINA DE LOS SANTOS MONTE DE OCA
107. MANUEL JOSE BERGES JIMINIAN
108. DIGNA CONSUELO ORTIZ
109. DIOGENES MANUEL MERCEDES BASILIO
110. HERMINIA POLANCO PEÑA
111. LUIS GUILLERMO MARIZAN
112. OBEL BURGOS URBINO
113. ANA MARIA ADON PAYANO
114. KENIA ALTAGRACIA DOLORES SUAREZ MARTINEZ
115. MERCEDES ANTONIA PEREZ MERCEDES
116. FLORENNYS MARIA ROMERO LACHAPEL
117. VIRGILIA LOPEZ LOPEZ
118. JOSE RAMON MATOS BRITO
119. JESENIA VELAZQUEZ MORALES
120. MARTHA CECILIA DIAZ ANTONIO
121. DAVID EMILIO PEREZ PEREZ
122. LESTER AMOS THOMAS SANTANA
123. MIGUEL ANGEL LUCIANO DE LOS SANTOS

124. CRISTINA AQUINO DE LA CRUZ
125. IVELISSE RAMONA LIRANZO DIFO
126. SANDY ANTONIO CARTAGENA NUÑEZ
127. JENERSY YADIRA PARRA SEGURA
128. CARINA ANA CRUZ
129. GLORIA ANTONIA FERNANDEZ CASTILLO
130. JUAN BAUTISTA ALVAREZ
131. CLAUDIO ANTONIO CALDERON UREÑA
132. ROBERTO CARLOS ROCHE MEDINA
133. JOSE RAMON VELOZ DELGADO
134. JULIO CESAR PAULINO VIZCAINO
135. ANGELA MARIA REYES MARTINEZ
136. GUILLERMO ADALBERTO ABREU SANTANA
137. MARTHA MORA FLORENTINO
138. EDWIN HENRY GRULLON ANDUJAR
139. ALICIA YADHIRA ALMONTE POLANCO
140. DORA CECILIA SOTO PERALTA
141. MIRKA ELIZABET JIMENEZ RODRIGUEZ
142. MANUEL JOAQUIN BERNABEL DAMIAN
143. SONIA NAZARINA CARRASCO ANDUJAR
144. ANIBELKA DE JESUS FORTUNA CARRASCO
145. ANGELITA MARTE HERNANDEZ
146. LUIS GOMEZ BENZO
147. CLARIEL PATRICIA GARCIA ALVAREZ
148. ROSANNY JACQUELINE RODRIGUEZ LOPEZ
149. RAFAEL CUEVAS CASTILLO
150. RAMONA EMELDA VASQUEZ JEREZ
151. EPIFANIO SANTANA
152. NIURCA MARIA URBAEZ MONTES DE OCA
153. MIRTHA TAVAREZ NUÑEZ
154. LAZARA ALTAGRACIA ARZENO GIRON
155. HEISEL MONSERRAT ARIAS RIVERA
156. XIOMARA ACEVEDO PORTALATIN
157. MANUEL ANTONIO ALEJO RODRIGUEZ
158. RUBEN VELOZ ROSARIO
159. JUAN JOSE EUSTAQUIO DISHMEY
160. FRANCISCA ANTONIA ALTAGRACIA DOMINGUEZ RODRIGUEZ
161. RADHAMES RAFAEL UBIERA POLANCO
162. FELIX OCADIS VARGAS DE LA ROSA
163. WANDA INMACULADA ALVAREZ VASQUEZ
164. ANA CRISTINA FERRERAS CUEVAS
165. AMABLE DIMAS STERLING MEDRANO
166. AMIZADDAI DEYANIRA CASTILLO NUÑEZ
167. RAMON HENRIQUEZ JAVIER
168. CLAUDIA MILAGROS FERNANDEZ PIMENTEL
169. VICTOR SALVADOR ARISTY SENCION

170. CARLA MARIA HERNANDEZ DURAN
171. ALFREDO MATOS PEREZ
172. CAROLINA ELIZABETH ROSARIO MONTERO
173. FRANCISCA ALTAGRACIA PEREZ
174. YUDELCKA MONTERO ENCARNACION
175. PEDRO ANTONIO SANTOS JIMENEZ
176. KATHIA LICET PATRICIO PEREZ
177. EMERITA CLASSE ESPINAL
178. ANGELA AUSTRIA GONZALEZ AMPARO
179. ROGELIO ENMANUEL SANTOS CARRASCO
180. ALBANIA MAGALYS DE LA HOZ MOREL
181. ANGELA ZORRILLA MARTE
182. FERNELY SOLIS PEREYRA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. ANA MAURA GUICHARDO TORIBIO
2. ROBERTO SANCHEZ
3. KARINA RAVELO CABRERA
4. SONIA SANTANA SANTANA
5. RAMON ARTURO SANCHEZ
6. TIRSO JULIO PEÑA GONZALEZ
7. YENNY MARINA LOPEZ CACERES
8. SUCRE PINEDA
9. YNGRIS MARGARITA ALVAREZ BAUTISTA
10. EBER YANET FERNANDEZ MONTESINO
11. CAROLINA REKWEST RODRIGUEZ
12. EDUARD CAMILO DOMINGUEZ DEL ORBE
13. CARMEN SANCHEZ PORTORREAL
14. VICTOR FELIX ESPINAL CAPELLAN
15. RANDOL LUCIANO MEDINA
16. RICHARD MANUEL PINEDA
17. LEONIDAS DE AZA CHALAS
18. STALIN MENDEZ DE LOS SANTOS
19. ANCELMA RAMIREZ MORA
20. DEYVI LEONEL ALMONTE VALENZUELA
21. MISAEL ARIAS MONTERO
22. SARY GERMANIA PASCUAL BEATO
23. MATEA RAMIREZ CORPORAN
24. MANUEL EMILIO DE LA ROSA RAMIREZ

LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. GENOVEVA HENRIQUEZ DE LA CRUZ

DOCTORES Y DOCTORAS EN MEDICINA:

1. MANUEL DARIO NUÑEZ CASTRO
2. MONIKA GRISELDA AUFFANT CARABALLO
3. SCARLET ALEYDA DIAZ UBIERA
4. JACQUELINE REYES BRITO
5. MARISOL ALTAGRACIA CRISPIN LORENZO
6. SANDRA MERCEDES SANCHEZ SANCHEZ
7. VIRNA LUCIA BEATO TAVERAS
8. THANYA YIRELISSE CONCEPCION PEÑA
9. YSABEL HERASME BATISTA
10. JOSEFINA MATOS NOVA
11. CLISEIDA FELICIANO SOLANO
12. DINANYELI TOMASA MARTINEZ TOLENTINO
13. ISABEL MERCEDES SANTIAGO FERNANDEZ
14. SINDRI RAFAEL ESPINAL FELIZ
15. WENDY MARISOL UREÑA TORRES
16. BARTOLO HEREDIA FELIZ
17. LUZ ATANY DE JESUS CUEVAS
18. ADALIA DE LA CRUZ FIGUEROA
19. RAMACHANDRA REDDY KALLAM
20. ,MILCIADES ARIEL MIRRE GONZALEZ
21. MARISELA GUZMAN RODRIGUEZ
22. ENMANUEL DE JESUS MIRANDA ANGEL
23. IBENY MARCELY PERALTA GOMEZ
24. LEON VICENTE GALVAN
25. EDUARDO ANDRES LLIBRE MORROBEL
26. DILEISSY ROSANER ROSARIO SANCHEZ
27. HILDA RARY TURQUIN
28. JOCELYN MORENO MATOS
29. MINOSKA MILAGROS MONTERO MATEO
30. OLIVANIA SAYANARA PEREZ CASTRO
31. YOSARA YANE HERRERA SANTANA
32. MILDRED ALEXANDRA PICHARDO JIMENEZ
33. LUISA JULYNETTE EDWARDS MARZAN
34. DEWILKA MARGARITA CALGAGNO BELTRE
35. MARCEL JOSE RODRIGUEZ GUZMAN
36. DIANA LISANETTE VASQUEZ SANTANA
37. BARBARA QUEVEDO BAUTISTA
38. CAROLINA JULISSA PAREDES
39. SANTIAGO DE LA CRUZ FIGUEREO
40. DENNYS DANIZA RODRIGUEZ SERRATA
41. GLORIA AMARFI GUERRERO MEDINA
42. DIANA KATERINE GARCIA
43. ANA EMILIA ARIAS HENRIQUEZ
44. FELIPE GARCIA NUÑEZ

45. MIGUELINA VALDEZ HERRERA
46. LUIS DE PEÑA FIGARO
47. JEANNETTE ALTAGRACIA GUTIERREZ MONTE
48. LENIS MARIEL NUÑEZ SANCHEZ
49. ESDRAS ANDRES LEREBOURS VALENZUELA
50. DIONARDO MEDINA ENCARNACION
51. BIANCA ESTHER ALPHA TEJADA
52. GLORIAIDA FERREIRA VERAS
53. NOZAY ELIZABETH GUZMAN RESTITUYO
54. ADELAIDA MARGARITA ALVAREZ
55. ERICK COLLADO LUNA
56. CARLOS NEIT CACERES GARCIA
57. ALBA DANIA SILVERIO CABRERA
58. INES MARIA GONZALEZ GUZMAN
59. REICY WILL BOBADILLA CORNELIO
60. ROSMARLYN ELIZABETH GUZMAN PEREZ
61. SANTO MOTA EVANGELISTA
62. LUIS KERLIN MERCEDES
63. JOSE HILARIO VENTURA GUZMAN
64. MERCEDES AURORA FELIX VALERA
65. MARIEL AMELIA PACHECO DEL CASTILLO
66. MARISOL RAMOS SANTOS
67. ANA ELY CASTILLO GUZMAN
68. TITO NOSCRAL SENTIL
69. IVAN ALEXIS MARCHENA MENDEZ
70. ICELZA TAMAREZ CAMEJO
71. ADELAIDA ZAPATA ALCANTARA
72. ALEJANDRO ANTONIO OLIVO DOMINGUEZ
73. FLOR MARIA DE LA ROSA TOLEDO
74. GERMY ALICELL GENERE REYNOSO
75. REYNALDO SENA PEÑA
76. LUIS ALBERTO ACEVEDO FELIZ
77. SANDRA ADALGISA ARIAS FIGUEROA
78. JUAN CARLOS MONTAS DIAZ
79. ELIZABETH POLANCO CARELA
80. DEYANIRA ALTAGRACIA ACOSTA COLLADO
81. MIGUEL ANGEL DURAN
82. GUSTAVO SANTOS BARBA
83. LUIS ARAMIS ESTRELLA RUIZ
84. MARIEL ALMEIDA TEJADA
85. OMAR DAVID MIRANDA ESPINAL
86. MARIA INMACULADA VARGAS ESPAÑOL
87. JUANA BELKYS VARGAS NUÑEZ
88. ISAURA COMAS COMAS
89. BERTFANIA TERESA MENDEZ SENA
90. ANTIA REYES MEDINA

91. MARIA EVANGELINA REYNOSO CALDERON
92. MARCOS JOSE FELIX CUEVAS SOTO
93. CANDIDA MELENDEZ VEGA
94. JACINTA ALTAGRACIA JIMENEZ PEREZ
95. EDWARD MANUEL ORTIZ MEJIA
96. KARLYNA SOSA JORGE
97. YAJAHIRA KARINA MOSQUEA SARITA
98. LEYDI MARLENIN RODRIGUEZ CABRERA
99. CRUZ CELESTE BATISTA AMARANTE
100. CESAR AUGUSTO FERNANDEZ PEDEMONTE

DOCTOR EN MEDICINA VETERINARIA:

1. HECTOR ANTONIO VALERA MENA

DOCTORES Y DOCTORAS EN ODONTOLOGIA:

1. LUZ DEL CARMEN PICHARDO RODRIGUEZ
2. RAIZA JUNNY REYNOSO SANTANA
3. DANIA DESIREE CONDE CORONADO
4. ANGELY HERNANDEZ JOSE
5. JOHAIRY VIRGINIA GOMEZ PERALTA
6. JOSE VLADIMIR GOLDAR MOYA
7. GILDA UTIMIA DE JESUS NUÑEZ ROBLES
8. DAURILENIA AMPARO RODRIGUEZ SANTOS
9. MARIE DELANE DESTIL
10. MARIELA DURAN HERRERA
11. LUANDRI ALTAGRACIA FERNANDEZ COLLADO
12. NIURKA NICOMEDES BAEZ DELANCE
13. JAVIER ANGEL DE LA TORRE BRUGAL
14. CARMEN CRISTINA CORTES VELOZ
15. CARMEN PATRICIA PUJOLS MATOS
16. PAOLA DEL CARMEN GIL PINEDA
17. DULCE AMADA DEL CARMEN NUÑEZ ROBLES
18. RAFAEL OLMEDO VASQUEZ ACOSTA
19. ILKA MAHELET VALDEZ

DOCTORAS EN ESTOMATOLOGIA:

1. ANADEL RAMIREZ BAEZ
2. ELBA YANILSA CRUZ JIMENEZ
3. LUZ NATALIA FRANCO TAVERAS
4. MARITZA ALEXANDRA HENRIQUEZ LOPEZ
5. JOEL RAMIRO SARITA ALMEYDA

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. AGUSTINA ALTAGRACIA QUEZADA DIAZ
2. LUCIOLA ROBLES LARA
3. RITA VALDEZ CABRERA
4. VICTORIA ECHAVARRIA RIVERA
5. ANGELA DE LOS SANTOS CARO
6. MIRIAM MILEDYS LOPEZ AQUINO
7. FRANCISCA ALTAGRACIA PAREDES
8. YRIS ALEXANDRA BAEZ ROSA
9. YVELISSE BAEZ FELIZ
10. DALIA ORQUIDEA HEREDIA REYES
11. SANTA CARELA DE LA CRUZ

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. MARTHA IRENE ALBERTO CORREA
2. JACKELINE PAULINO
3. YOBANY RODRIGUEZ BATISTA
4. MARIA DEL CARMEN SANTANA PINEDA
5. DANIA MARGARITA REYES
6. NORYS CLAUDIA DIAZ CABRERA
7. ADALGIZA MARTINEZ GONZALEZ
8. MARIA ELENA ROMERO ROSARIO
9. CLARA LUISA BENCOSME ROJAS
10. YANET ALTAGRACIA ORTIZ PAYANO
11. YESIKA JOSEFINA NUÑEZ BELLO
12. MILAGROS YESENIA GOMEZ ALGARROBO
13. NURYS YISEL LARA BAEZ
14. FLOR IDALIA PEREZ PERALTA
15. VIRGEN DIAZ RIVAS
16. JUANA RAFAELA MATEO DE LOS SANTOS

LICENCIADAS EN FARMACIA:

1. JULIA FRUCTUOSO
2. REYNIN NATIVIDAD MAÑON PERDOMO
3. ARLETTE LORAINE DE LA ROSA DUARTE
4. JUAN GUILLERMO MOREL RIVERA
5. FIOR DALIZA VALDEZ GUERRERO
6. OLEGARIA PUELLO SANCHEZ
7. VIDA BARBARA BELLO MAYOR
8. JOSE NAZARIO HERNANDEZ MESA
9. PAULA DEL CARMEN VIÑA FERREIRA
10. BIANCA MASSIEL PACHECO HEREDIA
11. ANDREA AVELINA LIRIANO TAVERAS

12. PAULA FERNANDEZ GENAO
13. DAYANA KRISMELYS SAMBOY VIDAL
14. ALINA IDELISA NUÑEZ FUNG
15. GRISEL RODRIGUEZ GARRIDO
16. ROSELYN ALTAGRACIA ALVAREZ BENCOSME
17. CLARA ELENA HERNANDEZ THEN
18. ZOILA DIGNA YNMACULADA SANTOS DE JESUS

LICENCIADAS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. RUHT ESHTER RODRIGUEZ LOPEZ
2. NILVIA ELIZABETH RODRIGUEZ UBIÑAS
3. MIURBIS ANARLIZA HENRIQUEZ LIZARDO
4. ELVIS RAFAEL ABRAHAM PEREZ MATA
5. ANA MARIA MARTE VARGAS
6. NARCISA RODRIGUEZ MONSANTO

LICENCIADAS EN FARMACIA MENCION INDUSTRIA FARMACEUTICA:

1. SILVIA GHENERVA GERALDO FELIZ
2. ELSA NIDIA PERALTA ABREU
3. JULIA ESTEBANIA BELLO MERCADO

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA:

1. SILVIA YSABEL MONTES JORGE
2. HORTENSIA PASCUAL LANTIGUA
3. MARTHA RODRIGUEZ RAMIREZ
4. FRANCIS RAQUEL RAMIREZ BALBUENA
5. ZORAYA ORQUIDEA MENDEZ RAMIREZ
6. CANDIDA ALVAREZ NUÑEZ
7. FRANCISCA ARELIS DEÑO MATOS

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. ANA ALTAGRACIA MENDEZ DE LOS SANTOS
2. ENEDINA DEL CARMEN RODRIGUEZ VARGAS
3. MERICIA PINEDA MARTE
4. NIDIA ALTAGRACIA ROSARIO FAMILIA
5. JACQUELINNE RIVERA FERREYRA
6. REYNALDO RAMIREZ ROSARIO
7. JOSE FRANK DISLA FELIZ
8. NOEMI JIMENEZ CORDERO
9. JUAN TOMAS DE LA CRUZ REYES
10. JOSUE DEL VILLAR PEREZ

11. MARIA NAZARIA PEREZ PICHARDO
12. VINCENT PIMENTEL RODRIGUEZ

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA INDUSTRIAL:

1. WENDY OZUNA GONZALEZ

LICENCIADAS EN EDUCACION INICIAL:

1. CLARIBEL ASENCIO GERMAN
2. SANTA ERNESTINA MEJIA DEL JESUS

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. MERCEDES MONTERO MONTERO
2. ARACELIS ALCANTARA GARCIA
3. ROSA LUISA PERALTA

LICENCIADA EN EDUCACION ORIENTACION ACADEMICA:

1. MARTHA DANIA MATOS MATOS

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION BIOLOGIA Y QUIMICA:

1. MIRNA YVELISSE SORIANO CESPEDES

Artículo 2. Queda modificado el Decreto No.1094-03, del 26 de noviembre del 2003, en lo que respecta a KENIA ESTHER DE LAS MERCEDES MARCANO ROA, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea KENIA ESHTER DE LAS MERCEDES MARCANO ROA (Abogada).

Artículo 3. Queda modificado el Decreto No.631-05, del 22 de noviembre del 2005, en lo que respecta a REGINA REMEDIO TEJADA DOTEL, (Lic. en Psicología Educativa), para que en lo adelante su nombre se lea REGINA REMEDIO TEJEDA DOTEL (Lic. Psicología Educativa).

Artículo 4. Queda modificado el Decreto No.201-06, del 2 de mayo del 2006, en lo que respecta a ERWIN IVAN CAMPOS ECHARARRIA, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ERWIN IVAN CAMPOS ECHAVARRIA (Medicina).

Artículo 5. Queda modificado el Decreto No.224-04, del 2 de junio de 2006, en lo que respecta a:

ODALIS INMACULADA BLANCO WITHER, (Medicina Veterinaria), para que en lo adelante su nombre se lea ODILIS INMACULADA BLANDO WITHER (Medicina Veterinaria).

LOENARDO ANTONIO ESPINAL PEÑA, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea LEONARDO ANTONIO ESPINAL PEÑA (Abogada).

Artículo 6. Queda modificado el Decreto No.137-06, del 27 marzo de 2006, en lo que respecta a:

GILSIA BIENVENDIA INOA GARCIA, (Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea GILSIA BIENVENIDA INOA GARCIA (Contabilidad).

MARIO ALBERTO SALCEDO PERALTA, (Contabilidad), para que en lo adelante su nombre se lea MARIO ALBERTO SALCEDO PERALTA (Mercadotecnia).

Artículo 7. Queda modificado el Decreto No.340-06, del agosto de 2006, en lo que respecta a:

KATHY ESMERALDA HERANDEZ TINEO, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea KATHY ESMERALDA HERNANDEZ TINEO (Abogada).

RAFAEL LIZANDRO ULLOA GARCIA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea RAFAEL LIZANDRO ULLOA TAVAREZ (Abogado).

Artículo 8. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 458-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 458-06

VISTA la Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado dominicano a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor, Juan María Pimentel Báez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0844590-9, con una pensión del Estado dominicano de Diez Mil Cuatrocientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$10,400.00), mensuales.

2. A la señora Rosa Reyes Henríquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0970286-0, con una pensión del Estado dominicano de Dos Mil Seiscientos Treinta y Siete Pesos con 80/100 Centavos (RD$2,637.80) mensuales.

3. A la señora Olga Caridad Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0174404-3, con una pensión del Estado dominicano de Dos Mil Novecientos Treintiún Pesos con 20/100 Centavos (RD$2,931.20) mensuales.

4. Al señor Gregorio Chacón, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0815867-6, con una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Ochocientos Cuarenta y Ocho Pesos con 00/100 Centavos (RD$3,848.00) mensuales.

5. Al señor Mario Abercio Pérez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0171650-4, con una pensión del Estado dominicano Tres Mil Doscientos Pesos 00/100 Centavos (RD$3,200.00) mensuales.

6. Al señor Juan Bautista Feliz Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0510700-7, con una pensión del Estado dominicano de Dos Mil Seiscientos Treinta y Siete Pesos con 80/100 Centavos (RD$2,637.80) mensuales.

7. Al señor Rafael David Carrasco, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0867863-2, con una pensión del Estado dominicano de Cinco Mil Doscientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$5,200.00) mensuales.

8. Al señor Sergio Vargas Marte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0433867-8, con una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Setecientos Cuarenta Pesos con 80/100 Centavos (RD$3,740.80) mensuales.

9. A la señora Sarah Mercado Luna, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0083979-4, con una pensión del Estado dominicano de Dieciocho Mil Setecientos Veinte Pesos con 00/100 Centavos (RD$18,720.00) mensuales.

10. Al señor Bernardo Paulino Martínez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0129466-8, con una pensión del Estado dominicano de Dos Mil Seiscientos Treinta y Siete Pesos con 80/100 Centavos (RD$2,637.80) mensuales.

11. Al señor Rogelio Hernández, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.033-0005357-0, con una pensión del Estado dominicano de Seis Mil Novecientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$6,900.00) mensuales.

12. Se eleva a la suma de Siete Mil Pesos con 00/100 (RD$7,000.00), la pensión otorgada por el Estado dominicano a favor la señora Bienvenida Rollins Williams, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0077176-6.

13. Al señor Obelio Díaz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0712817-5, con una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Doscientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$3,200.00) mensuales.

14. Al señor Juan María Marte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1737680-6, con una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Setecientos Cuarenta Pesos con 80/100 Centavos (RD$3,740.80) mensuales.

15. Al señor Edilio Antonio Concepción, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0712756-5, con una pensión del Estado dominicano de Tres Mil Trescientos Dieciséis Peso con 91/100 Centavos (RD$3,316.91) mensuales.

Artículo 2. Se elevan las pensiones que asigna el Estado dominicano a las siguientes personas:

1. A la suma de Cuatro Mil Quinientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$4,500.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado dominicano a favor del señor Rafael Hilario Mejía Mesa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.013-0005249-3.

2. A la suma de Seis Mil Pesos con 00/100 Centavos (RD$6,000.00) mensuales, la pensión otorgada por el Estado dominicano a favor del señor William Mejía Pimentel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0671324-1.

3. A la suma de Tres Mil Quinientos Pesos con 00/100 Centavos (RD$3,500.00) mensuales, a favor del señor William Santana Medina, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.013-0001138-2.

Artículo 3. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines procedentes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 459-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores de la administración pública.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 459-06

VISTA: La Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. A la señora Aída Yolanda Gómez Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1128185-3, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

2. A la señora Alba Dalida Pérez Volquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005079-8, con una pensión del Estado de Seis mil novecientos quince pesos con 00/100 (RD$6,915.00) mensuales.

3. A la señora Ana Silvia Reyes Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0114949-0, con una pensión del Estado de Seis mil doscientos noventa y dos pesos con 00/100 (RD$6,292.00) mensuales.

4. A la señora Antonia Henry Abreu, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0018456-3, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

5. A la señora Antonia Russo Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0146431-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.009 mensuales.

6. Al señor Benjamín Pérez Heredia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-00576286-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

7. Al señor Bienvenido Antonio Veras Olivo, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0150665-1, con una pensión del Estado de Dos mil ochocientos treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$2,834.00) mensuales.

8. Al señor Carlos Julio Uribe Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0893433-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

9. A la señora Carmen Acevedo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0079777-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

10. Al señor Celestino Enrique Potter Jacobo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0876899-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

11. Al señor Cesar Augusto Núñez Ruiz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0827597-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

12. Al señor Daniel Almonte López, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0718958-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

13. Al señor Domingo Arístides Vásquez Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0925197-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

14. Al señor Efraín De León Payano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0019068-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

15. A la señora Eusebia Antonia Guzmán Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1596370-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

16. Al señor Eusebio Antonio Coste Ruiz, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0033494-9, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

17. Al señor Félix Soriano Abad, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0314535-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

18. A la señora Flor Celeste Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0123854-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

19. Al señor Francisco De La Paz, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0005034-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

20. A la señora Gilda Milesia Ruiz Susana de Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1099312-8, con una pensión del Estado de Tres mil quinientos treinta y siete pesos con 00/100 (RD$3,537.00) mensuales.

21. A la señora Gladis Maria Joaquín García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0607026-1, con una pensión del Estado de Tres mil cuatrocientos uno pesos con 00/100 (RD$3,401.00) mensuales.

22. Al señor Héctor Manuel Mariñez Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0187565-6, con una pensión del Estado de Tres mil ciento veintinueve pesos con 00/100 (RD$3,129.00) mensuales.

23. Al señor Horacio Elpidio Arias Portorreal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0429180-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

24. A la señora Hortensia Maria Pérez Hardy, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0072789-0, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

25. A la señora Inocencia Victoria Mateo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0641329-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

26. Al señor Inocencio Martínez Camilo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246425-2, con una pensión del Estado de Siete mil Novecientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$7,936.00) mensuales.

27. Al señor Jaime Gilberto Sención Peguero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0774604-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

28. Al señor José Antonio Linval Rincón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0263712-1, con una pensión del Estado de Cuatro mil doscientos cincuenta y uno pesos con 00/100 (RD$4,251.00) mensuales.

29. Al señor José Antonio Maria Amparo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0254428-5, con una pensión del Estado de Nueve mil sesenta y nueve pesos con 00/100 (RD$9,069.00) mensuales.

30. Al señor José Batista Abreu, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0617946-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

31. Al señor José Del Carmen Ramírez Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0006912-6, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

32. Al señor José Francisco Mota, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0027685-6, con una Pensión del Estado de Nueve mil seiscientos trece pesos con 00/100 (RD$9,613.00) mensuales.

33. Al señor José León León, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0244440-3, con una Pensión del Estado de Tres mil cincuenta y seis pesos con 00/100 (RD$3,056.00) mensuales.

34. A señor José Manuel Jiménez Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0013690-8, con una Pensión del Estado de Tres mil trescientos diez pesos con 00/100 (RD$3,310.00) mensuales.

35. Al señor José Manuel Soto Colon, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0580408-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

36. Al señor José Ramón Domínguez Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015103-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

37. Al señor José Ramón Mañón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0279826-1, con una pensión del Estado de Cinco mil ciento dos pesos con 00/100 (RD$5,102.00) mensuales.

38. Al señor José Ramón Solano Mancebo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0379265-1, con una pensión del Estado de cinco mil trescientos ochenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$5,384.00) mensuales.

39. Al señor Juan Ambrosio Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0020063-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

40. Al señor Juan Antonio Pichardo Felipe, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0061718-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

41. Al señor Juan José García Caminero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0279025-0, con una pensión del Estado de Nueve mil cuatrocientos setenta y siete pesos con 00/100 (RD$9,477.00) mensuales.

42. Al señor Juan Pablo Mejía Mercado, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0024631-1, con una pensión del Estado de Dos mil ochocientos ochenta pesos con 00/100 (RD$2,880.00) mensuales.

43. Al señor Julián Bienvenido Díaz Portalatin, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0734821-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

44. Al señor Luis Ramón Rodríguez Morillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0056198-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

45. A la señora Margarita Peguero Nieves De Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0409531-0, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

46. A la señora Maria García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0539012-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

47. A la señora Mercedes Amparo González Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0024105-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

48. Al señor Miguel Andrés Pichardo Matarranz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0571300-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

49. Al señor Miguel Ángel Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0959627-0, con una pensión del Estado de Seis mil doscientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$6,236.00) mensuales.

50. A la señora Milagros Altagracia Núñez Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0248780-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

51. A la señora Miledy Altagracia Infante Duran, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0925005-0, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

52. Al señor Pedro Beltre Beltre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0577320-4, con una pensión del Estado de Siete mil doscientos diez pesos con 00/100 (RD$7,210.00) mensuales.

53. Al señor Pedro Castillo Medina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0554460-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

54. Al señor Pedro Rafael Rodríguez Calcaño, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1493590-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

55. Al señor Rafael Alcides Sánchez García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0001396-0, con una pensión del Estado de Seis mil ciento veintidós pesos con 00/100 (RD$6,122.00) mensuales.

56. Al señor Rafael Leonidas Cuello Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246250-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

57. Al señor Rafael Leonidas García Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246824-6, con una pensión del Estado de Diez mil setecientos setenta pesos con 00/100 (RD$10,770.00) mensuales.

58. Al señor Rafael Santana Ávila, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0331311-0, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

59. Al señor Rafael Santos Lendeborg, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0077901-6, con una pensión del Estado de Siete mil trescientos setenta y ocho pesos con 00/100 (RD$7,368.00)

60. Al señor Ramón Antonio Grullón Hilario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0243477-6, con una pensión del Estado de Seis mil trescientos cuarenta y ocho pesos con 00/100 (RD$6,348.00) mensuales.

61. Al señor Ramón Núñez Sigarán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0316629-4, con una pensión del Estado de Tres mil novecientos setenta y ocho pesos con 00/100 (RD$3,968.00) mensuales.

62. A la señora Ramona Solano De Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0906553-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

63. A la señora Reina De Los Ángeles Vásquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0248912-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

64. Al señor Roberto Rodríguez Suriel, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0052002-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

65. A la señora Rosa Cepeda Mieses, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1306964-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

66. A la señora Rosa Cleotilde Altagracia Steffani Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1449523-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

67. A la señora Roselia Mueses Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0420611-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

68. Al señor Roselio Suriel Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0476525-0, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

69. Al señor Santiago Darío Rojo Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0069550-1, con una pensión del Estado de Diez mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$10,400.00) mensuales.

70. A la señora Severina Almonte, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0278875-9, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

71. A la señora Teresa Rivera Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0152748-9, con una pensión del Estado de Cuatro mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$4,800.00) mensuales.

72. A la señora Thelma Ondina Guzmán De Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0077700-2, con una pensión del Estado de Quince mil trescientos cuatro pesos con 00/100 (RD$15,304.00) mensuales.

73. Al señor Valentín Mueses, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0438745-1, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

74. Al señor Vicente De La Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0247206-5, con una pensión del Estado de Trece mil seiscientos cuatro pesos con 00/100 (RD$13,604.00) mensuales.

75. A la señora Aída Altagracia Quiñónez Crespo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0248391-4, con una pensión del Estado de Ocho mil cuatrocientos doce pesos con 00/100 (RD$8,412.00) mensuales.

76. Al señor Alberto Soto Berroa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0752503-2, con una pensión del Estado de Cinco mil novecientos ochenta y seis pesos con 00/100 (RD$5,986.00) mensuales.

77. Al señor Alfredo Antonio Henríquez Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0248231-2, con una pensión del Estado de Cuatro mil trescientos setenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$4,364.00) mensuales.

78. A la señora Altagracia Medina King, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0068628-6, con una pensión del Estado de Once mil doscientos veintidós pesos con 00/100 (RD$11,222.00) mensuales.

79. Al señor Amado Amable Nadal Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1091045-2, con una pensión del Estado de Cincuenta y cinco mil pesos con 00/100 (RD$55,000.00) mensuales.

80. A la señora Ana Dolores Reyes Mota, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0583518-5, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

81. Al señor Ángel Ramón Carmona Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1341669-7, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

82. A la señora Belkys Antonia Almonte Brito, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1091760-6, con una pensión del Estado de Cinco mil seiscientos sesenta y ocho pesos con 00/100 (RD$5,668.00)

83. Al señor Benjamín Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0489854-9, con una pensión del Estado de Cuatro mil trescientos sesenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$4,364.00) mensuales.

84. A la señora Birda Acosta Matos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0279993-9, con una pensión del Estado de Cuatro mil seiscientos catorce pesos con 00/100 (RD$4,614.00) mensuales.

85. Al señor Calixto Alcántara Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0494035-8, con una pensión del Estado de Dos mil ochocientos treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$2,834.00) mensuales.

86. A la señora Carmen Luisa Almonte, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0582690-3, con una pensión del Estado de de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

87. Al señor Casiano Germán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0250911-4, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

88. A la señora Deisy Antonia Dilone Antigua, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0001560-1, con una pensión del Estado de Seis mil ciento veintidós pesos con 00/100 (RD$6,122.00) mensuales.

89. Al señor Eduardo Cabral Balbuena, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0283554-3, con una pensión del Estado de Nueve mil seiscientos catorce pesos con 00/100 (RD$9,614.00) mensuales.

90. Al señor Elías Reynoso Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0922597-9, con una pensión del Estado de Tres mil cuatrocientos setenta y dos pesos con 00/100 (RD$3,472.00) mensuales.

91. Al señor Felipe Marcelino Cabreja García, Cédula de Identidad y Electoral No.041-0004790-3, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

92. A la señora Flor Maria García Nova, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0872300-8, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

93. A la señora Fresa Damiana Neris Restituyo De S., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246934-3, con una pensión del Estado de Seis mil ciento treinta y tres pesos con 00/100 (RD$6,133.00) mensuales.

94. A la señora Gladis Suárez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0074363-2, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

95. A la señora Idealiza Jaquelina Moquete Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0981178-6, con una pensión del Estado de Dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

96. Al señor Jesús Manuel Hidalgo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0049164-6, con una pensión del Estado de Cinco mil trescientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$5,336.00) mensuales.

97. Al señor José Arnaldo Guzmán Arias, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0316445-5, con una pensión del Estado de Tres mil ciento dieciocho pesos con 00/100 (RD$3,118.00) mensuales.

98. Al señor José Lora Lugo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0030974-9, con una pensión del Estado de Cuatro mil cuatrocientos sesenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$4,464.00) mensuales.

99. Al señor Juan Antonio Upia De Jesús, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0737427-4, con una pensión del Estado de Quince mil setecientos setenta y uno pesos con 00/100 (RD$15,771.00) mensuales.

100. Al señor Juan de Jesús Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0142770-0, con una pensión del Estado de Dos mil setecientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$2,744.00) mensuales.

101. Al señor Juan Francisco Rodríguez Stal., Cédula de Identidad y Electoral No.001-0247505-0, con una pensión del Estado de seis mil doscientos treinta pesos con 00/100 (RD$6,230.00) mensuales.

102. Al señor Juan Ricardo Martínez Tamarez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0246893-1, con una pensión del Estado de siete mil trescientos setenta y ocho pesos con 00/100 (RD$7,368.00) mensuales.

103. A la señora Juana Ávila Cantu, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1612981-8, con una pensión del Estado de cinco mil ciento dos pesos con 00/100 (RD$5,102.00)

104. Al señor Julio Emilio Rodríguez Zorrilla, Cédula de Identidad y Electoral No.025-0029389-5, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

105. A la señora Maria Cristina García García, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0071329-6, con una pensión del Estado de cuatro mil novecientos diez pesos con 00/100 (RD$4,910.00) mensuales.

106. A la señora Maria Ereisa Rivera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1189077-8, con una pensión del Estado de cuatro mil cuatrocientos veintiuno pesos con 00/100 (RD$4,421.00) mensuales.

107. Al señor Miguel Ángel francisco Mata Vargas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0531392-8, con una pensión del Estado de tres mil sesenta y uno pesos con 00/100 (RD$3,061.00) mensuales.

108. Al señor Miguel Ángel Matos Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0001049-4, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

109. Al señor Miguel Antonio Méndez Trinidad, Cédula de Identidad y Electoral No.070-0002776-8, con una pensión del Estado de dos mil novecientos ocho pesos con 00/100 (RD$2,908.00) mensuales.

110. Al señor Milton Ramón Caba Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0187839-5, con una pensión del Estado de dos mil novecientos setenta y seis pesos con 00/100 (RD$2,976.00) mensuales.

111. A la señora Norma Abreu Graveley, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0795353-1, con una pensión del Estado de tres mil cuatrocientos uno pesos con 00/100 (RD$3,401.00) mensuales.

112. A la señora Olga Neris Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0826211-4, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

113. Al señor Pablo Garrido Pouriet, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0912496-6, con una pensión del Estado de once mil cuatrocientos seis pesos con 00/100 (RD$11,406.00) mensuales.

114. Al señor Pedro Aníbal Matos Méndez, Cédula de Identidad y Electoral No.078-0008121-3, con una pensión del Estado de tres mil cincuenta y seis pesos con 00/100 (RD$3,633.00) mensuales.

115. Al señor Ramón De Los Santos Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0064203-2, con una pensión del Estado de tres mil cincuenta y seis pesos con 00/100 (RD$3,056.00) mensuales.

116. A la señora Ramona Antonia Lora, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0422186-6, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

117. A la señora Ramona Del Carmen Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0249106-5, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

118. Al señor Ruperto Alis Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0038661-4, con una pensión del Estado de siete mil ochocientos cuarenta y dos pesos con 00/100 (RD$7,842.00) mensuales.

119. Al señor Víctor Castaños, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0317283-9, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

120. Al señor Alejandro Martínez Correa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0364546-1, con una pensión del Estado de nueve mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00) mensuales.

121. A la señora Dionisia Cedeño, Cédula de Identidad y Electoral No.027-0031098-6, con una pensión del Estado de treinta mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales.

122. A la señora Juana Maria Rodríguez González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0864239-8, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

123. Al señor Víctor Tejeda, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0414253-4, con una pensión del Estado de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales.

124. A señor Wilson Ruddy Grullón Feliz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0097726-3, con una pensión del Estado de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales.

125. A señor Efer Avidan Peláez Ortiz, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0017679-7, con una pensión del Estado de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales.

126. A señor Víctor Manuel Aquiles Cabral Suriel, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0001864-7, con una pensión del Estado de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales.

127. A señor Santiago Quezada, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0407538-7, con una pensión del Estado de trece mil ciento veinte y ocho pesos con 00/100 (RD$13,128.00) mensuales.

128. A la señora Orenza Encarnación Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1578177-5, con una pensión del Estado de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales.

129. A la señora Maritza Genao Vda Mattar, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0172050-6, con una pensión del Estado de Ocho Mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales.

130. A la señora Elizabeth Susana Peláez Madera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0009734-4, con una pensión del Estado de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales.

131. Al señor Luis Emilio Mejía Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.005-0001468-3, con una pensión del Estado de dieciocho mil cuatrocientos ochenta y seis pesos con 00/100 (RD$18,486.00) mensuales.

132. Al señor Pablo Soriano Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0168266-4, con una pensión del Estado de cuatro mil pesos con 00/100 (RD$4,000.00) mensuales.

133. A la señora Maria Lourdes Brito, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0652199-0, con una pensión del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales.

134. Al señor Pedro Marcial López, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0272189-1 con una pensión del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales.

135. A la señora Florencia Marín Montoya, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1340815-7 con una pensión del Estado de Treinta mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales.

136. A la señora Francisca Antonia Pimentel Gómez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0846569-1 con una pensión del Estado de tres mil ochocientos pesos con 00/10 (RD$3,800.00) mensuales.

137. Al señor José Luis Germán, con una pensión del Estado de treinta mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales.

138. A la señora Albe Payano, Cédula de Identidad y Electoral No.047-0019865-0, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

139. Al señor Alberto Cabrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0656970-0, con una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

140. Al señor Alberto José Velásquez Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0084708-5, una pensión del Estado de quince mil ciento ochenta y tres pesos con 00/100 (RD$15,183.00) mensuales.

141. A la señora Alfonsina Del Carmen Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-021414-4, una pensión del Estado de cuatro mil trescientos sesenta y tres pesos con 00/100 (RD$4,363.00) mensuales.

142. A la señora Altagracia Agramante Liriano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0677428-4, una pensión del Estado de siete mil doscientos ochenta peos con 00/100 (RD$7,280.00) mensuales.

143. A la señora Altagracia Lidia Barias Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0068996-7, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

144. A la señora Amada Pichardo De Aza, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0025707-8, una pensión del Estado de seis mil novecientos dieciséis pesos con 00/100 (RD$6,916.00) mensuales.

145. Al señor Amado Bello Díaz, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0006069-9, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

146. A la señora Ana Antonia Gatón Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0866351-9, una pensión del Estado de dos mil setecientos setenta y nueve pesos con 00/100 (RD$2,779.00) mensuales.

147. A la señora Ana Cristina De León Caba, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0449689-8, una pensión del Estado de dos mil setecientos treinta y uno pesos con 00/100 (RD$2,731.00) mensuales.

148. A la señora Ana Josefa Camelia Tapia Montero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0135793-7, una pensión del Estado de seis mil novecientos diez pesos con 00/100 (RD$6,910.00) mensuales.

149. Al señor Andrés Ramírez Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0428502-8, una pensión del Estado de cuatro mil treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$4,034.00) mensuales.

150. Al señor Ángel Maria Camilo Pichardo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0529935-8, una pensión del Estado de dieciocho mil seiscientos setenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$18,674.00) mensuales.

151. Al señor Arismendy Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0314289-9, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

152. A la señora Aura Maria Gómez Jorge, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0676134-9, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

153. A la señora Berquis Gloria Gratereaux Méndez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0493628-1, una pensión del Estado de catorce mil cuatrocientos pesos con 00/100 (RD$14,400.00) mensuales.

154. Al señor Candelario Cueto Lantigua, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0075243-9 una pensión del Estado de cuatro mil cuatrocientos cuarenta y ocho pesos con 00/100 (RD$4,448.00) mensuales.

155. Al señor Carlos Miguel Frías Vázquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0514268-1, una pensión del Estado de treinta y seis mil cuatrocientos noventa y nueve pesos con 00/100 (RD$36,499.00) mensuales.

156. A la señora Carmen Celeste González, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0000852-7, una pensión del Estado de nueve mil noventa y cinco pesos con 00/100 (RD$9,095.00) mensuales.

157. A la señora Carmen Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0608837-0, una pensión del Estado de nueve mil noventa y cinco pesos con 00/100 (RD$9,095.00) mensuales.

158. A la señora Carmen Miguelina García Peralta, Cédula de Identidad y Electoral No.045-0000323-6, una pensión del Estado de tres mil cuatro pesos con 00/100 (RD$3,004.00) mensuales.

159. A la señora Celeste Nivar De La Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0374203-7, una pensión del Estado de tres mil seiscientos noventa y nueve pesos con 00/100 (RD$3,699.00) mensuales.

160. Al señor Celestino Salvador, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0391284-6, una pensión del Estado de nueve mil trescientos treinta y uno pesos con 00/100 (RD$9,331.00) mensuales.

161. A la señora Clara Mélida Fernández Javier, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0014763-3, una pensión del Estado de dos mil setecientos quince pesos con 00/100 (RD$2,715.00) mensuales.

162. A la señora Criselva Maria Cabrera De La R. De Mon, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0784918-4, una pensión del Estado de seis mil veintidós pesos con 00/100 (RD$6,022.00) mensuales.

163. A la señora Daysi Cuello, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0376459-3, una pensión del Estado de cuatro mil ochocientos seis pesos con 00/100 (RD$4,806.00) mensuales.

164. Al señor Denis Amauris Flores Valera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1008960-4, una pensión del Estado de siete mil quinientos cincuenta y siete pesos con 00/100 (RD$7,557.00) mensuales.

165. Al señor Dianola Martínez Mejia, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0751242-8, una pensión del Estado de quince mil ciento cuarenta y dos pesos con 00/100 (RD$15,1420.00) mensuales.

166. A la señora Dilenia Mercedes Bejaran Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0148766-8, una pensión del Estado de cinco mil ochocientos cuarenta y seis pesos con 00/100 (RD$5,846.00) mensuales.

167. Al señor Domingo Antonio Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0317632-7, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

168. Al señor Domingo Concepción Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0818975-4, una pensión del Estado de cinco mil setecientos ochenta y tres pesos con 00/100 (RD$5,783.00) mensuales.

169. A la señora Domitila Céspedes Cordero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0247663-7, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

170. Al señor Eduardo Romero Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149429-2, una pensión del Estado de doce mil seiscientos diecisiete pesos con 00/100 (RD$12,617.00) mensuales.

171. Al señor Efraín Santos Herrera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0637026-5, una pensión del Estado de cuatro mil doscientos sesenta y seis pesos con 00/100 (RD$4,266.00) mensuales.

172. A la señora Elsa Maria Martínez Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0753999-1, una pensión del Estado de seis mil novecientos ochenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$6,984.00) mensuales.

173. A la señora Esperanza Guerrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015154-7, una pensión del Estado de veinticinco mil doscientos pesos con 00/100 (RD$25,200.00) mensuales.

174. A la señora Eugenia Gómez Terrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0713857-0, una pensión del Estado de Tres mil ciento cincuenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$3,154.00) mensuales.

175. Al señor Faustino Marte Manzueta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0866494-7, una pensión del Estado de cinco mil trescientos ochenta y tres pesos con 00/100 (RD$5,783.00) mensuales.

176. Al señor Félix Amadis López, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0500692-8, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

177. Al señor Félix Antonio Severino Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1361821-9, una pensión del Estado de diez mil quinientos catorce pesos con 00/100 (RD$10,514.00) mensuales.

178. A la señora Francia Ramona Caraballo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0479369-0, una pensión del Estado de trece mil novecientos sesenta y siete pesos con 00/100 (RD$13,967.00) mensuales.

179. Al señor Francisco Guarionex Ramírez Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0089231-4, una pensión del Estado de once mil seiscientos sesenta y siete pesos con 00/100 (RD$11,667.00) mensuales.

180. Al señor Francisco Roger Mora Moreta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0723593-9, una pensión del Estado de seis mil diecisiete pesos con 00/100 (RD$6,017.00) mensuales.

181. A la señora Glenis Mercedes Guerra Vitienes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0528386-5, una pensión del Estado de dieciocho mil novecientos veintinueve pesos con 00/100 (RD$18,929.00) mensuales.

182. Al señor Graciano Céspedes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0574342-1, una pensión del Estado de dos mil ochocientos noventa y uno pesos con 00/100 (RD$2,891.00) mensuales.

183. Al señor Gumersindo Beltre, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0216371-4, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

184. Al señor Heraclito Peña Adames, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0002025-3, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

185. A la señora Hirma Elizabeth Alcántara Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.012-0011864-2, una pensión del Estado de cinco mil ciento treinta y seis pesos con 00/100 (RD$5,136.00) mensuales.

186. Al señor Hugo José Miguel Beltré, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0164503-4, una pensión del Estado de veinte mil cuarenta y tres pesos con 00/100 (20,043.00) mensuales.

187. A la señora Indira Gandys Pérez Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.069-0001626-9, una pensión del Estado de nueve mil cuatrocientos cincuenta y tres peso con 00/100 (RD$9,453.00) mensuales.

188. A la señora Isabel Altagracia Paulino Coste, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0008558-8, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

189. A la señora Isabel Calzado, Cédula de Identidad y Electoral No.001-05975252-5, una pensión del Estado de siete mil doscientos pesos con 00/100 (RD$7,200.00) mensuales.

190. Al señor Jacinto De Jesús Moya Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.049-0000257-7, una pensión del Estado de dieciocho mil veinticuatro pesos con 00/100 (RD$18,024.00) mensuales.

191. Al señor Jacobo Cepeda Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0574341-3, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

192. Al señor Jorge Antonio Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0048042-5, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

193. Al señor José Bienvenido Álvarez Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-00852236-7, una pensión del Estado de catorce mil setecientos ocheinta y nueve pesos con 00/100 (RD$14,789.00) mensuales.

194. Al señor José Manuel Santos Espinal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0578062-1, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

195. Al señor José Maria Amezquita, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0441904-9, una pensión del Estado de cuatro mil doscientos sesenta y seis pesos con 00/100 (RD$4,266.00) mensuales.

196. Al señor José Maria Jiménez Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1296546-2, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

197. Al señor Juan De La Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.056-0012421-7, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

198. Al señor Juan Vázquez Polanco, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0269979-0, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

199. A la señora Juana Cecilia Muñoz Cruz de Monegro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0178302-5, una pensión del Estado de catorce mil setecientos doce pesos con 00/100 (RD$14,712.00) mensuales.

200. A la señora Juana Luna Paulino, Cédula de Identidad y Electoral No.037-0012488-0, una pensión del Estado de tres mil setecientos ochenta pesos con 00/100 (RD$3,780.00) mensuales.

201. Al señor Julio Lara, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0921158-1, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

202. Al señor Lalo Castro Reynoso, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0485738-8, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

203. Al señor Leonardo Valenzuela Ramón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0453809-5, una pensión del Estado de seis mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$6,650.00) mensuales.

204. Al señor Leoncio De Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0564379-5, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

205. Al señor Leonerto Matos Matos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0872450-1, una pensión del Estado de nueve mil cien pesos con 00/100 (RD$9,100.00) mensuales.

206. Al señor Leonicio Rodríguez Henríquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0075498-5, una pensión del Estado de cinco mil setecientos ochenta y tres pesos con 00/100 (RD$5,783.00) mensuales.

207. A la señora Lidia Maria De Los Santos Segura, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0624643-2, una pensión del Estado de dieciocho mil novecientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$18,936.00) mensuales.

208. A la señora Livia Altagracia Peña Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.012-003820-2, una pensión del Estado de diecisiete mil seiscientos cuarenta y uno pesos con 00/100 (RD$17,641.00) mensuales.

209. A la señora Lourdes Altagracia Mets Salomón, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166413-4, una pensión del Estado de trece mil ciento cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$13,143.00) mensuales.

210. A la señora Lourdes Celegna Blanco Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0092188-1, una pensión del Estado de dieciocho mil doscientos veinticinco pesos con 00/100 (RD$18,225.00) mensuales.

211. A la señora Lucia Jiménez De La Rosa, Cédula de Identidad y Electoral No.002-0072711-3, una pensión del Estado de seis mil novecientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$6,950.00) mensuales.

212. Al señor Luis Germán González Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0730978-3, una pensión del Estado de dieciséis mil ciento cuarenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$16,144.00) mensuales.

213. Al señor Luis Jerónimo Guzmán Reynoso, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0803201-2, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

214. Al señor Luis Iván Brugal Velásquez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0150337-3, una pensión del Estado de quince mil ciento ochenta y nueve pesos con 00/100 (RD$15,189.00) mensuales.

215. A la señora Luz Maria Puente, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0026268-6, una pensión del Estado de siete mil doscientos pesos con 00/100 (RD$7,200.00) mensuales.

216. Al señor Manuel Tejada, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1073580-0, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

217. A la señora Margarita Álvarez Estrella, Cédula de Identidad y Electoral No.068-0011572-4, una pensión del Estado de doce mil seiscientos ochenta pesos con 00/100 (RD$12,680.00) mensuales.

218. A la señora Margarita Pimentel Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0495845-9, una pensión del Estado de diecisiete mil cuatro pesos con 00/100 (RD$17,004.00) mensuales.

219. A la señora Maria Cuesta Terrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0980849-3, una pensión del Estado de cuatro mil novecientos pesos con 00/100 (RD$4,900.00) mensuales.

220. A la señora Maria Del Carmen Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.034-0045419-9, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

221. A la señora Maria Del Carmen Delgado Bello, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0139589-5, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

222. A la señora Maria Mejia Bautista, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0325033-8, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

223. A la señora Maritza Barrientos Bernard, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0179104-4, una pensión del Estado de nueve mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00) mensuales.

224. A la señora Maritza Taveras, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0049528-2, una pensión del Estado de siete mil novecientos treinta y uno pesos con 00/100 (RD$7,931.00) mensuales.

225. Al señor Martincito Rodríguez Montes de Ocoa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0518717-3, una pensión del Estado de doce mil seiscientos ochenta pesos con 00/000 (RD$12,680.00) mensuales.

226. A la señora Mayra Altagracia Belkis Molón de Abud, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0138255-4, una pensión del Estado de nueve mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00) mensuales.

227. a la señora Mercedes Maria Rodríguez Tejeda, Cédula de Identidad y Electoral No.054-0013303-9, una pensión del Estado de siete mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00) mensuales.

228. A la señora Milagros Solís Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0821214-3, una pensión del Estado de quince mil doscientos veinte pesos con 00/100 (RD$15,220.00) mensuales.

229. A la señora Miriam Del Carmen Pepin Cepeda, Cédula de Identidad y Electoral No.001-01044957-5, una pensión del Estado de catorce mil ochocientos veinte pesos con 00/100 (RD$14,820.00) mensuales.

230. Al señor Nestor Florentino Cédula de Identidad y Electoral No.018-0016138-0, una pensión del Estado de cuatro mil seiscientos sesenta y ocho pesos con 00/100 (RD$4,668.00) mensuales.

231. A la señora Ninive C. De Los Milagros Reyes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0999433-5, una pensión del Estado de siete mil diez pesos con 00/100 (RD$7,010.00) mensuales.

232. A la señora Noris Violeta Tavarez Aristy, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0727608-1, una pensión del Estado de dieciocho mil cuatrocientos ochenta y seis pesos con 00/100 (RD$18,486.00) mensuales.

233. Al señor Octacilio Tavarez, Cédula de Identidad y Electoral No.093-0016236-0, una pensión del Estado de cuatro mil doscientos cuarenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$4,244.00) mensuales.

234. A la señora Olga Maria Gautier, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0259535-2, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

235. A la señora Olga Paulino Ulerio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0467420-5, una pensión del Estado de dieciséis mil sesenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$16,064.00) mensuales.

236. Al señor Orlando Rafael Pérez Brito, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0247443-4, una pensión del Estado de cinco mil ciento treinta y seis pesos con 00/100 (RD$5,136.00) mensuales.

237. Al señor Oscar Rafael Pablo Reynoso, Cédula de Identidad y Electoral No.071-0009982-4, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.
238. Al señor Pablo Duarte Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0945324-1, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

239. A la señora Paulina De La Cruz Ortiz, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0033214-2, una pensión del Estado de catorce mil trescientos cuarenta y uno pesos con 00/100 (RD$14,341.00) mensuales.

240. A la señora Polonia Núñez Núñez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0798018-7, una pensión del Estado de cinco mil ochocientos sesenta y un pesos con 00/100 (RD$5,861.00) mensuales.

241. Al señor Porfirio Luna Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0405668-4, una pensión del Estado de cuatro mil ciento nueve pesos con 00/100 (RD$4,109.00) mensuales.

242. Señor Rafael De La Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.104-0007945-4, una pensión del Estado de tres mil cuatrocientos ochenta pesos con 00/100 (RD$3,488.00) mensuales.

243. A la señora Ramona Ozuna Lora, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0293387-6, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

244. A la señora Raquel Elupina Ramírez Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149386-4, una pensión del Estado de trece mil ciento cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$13,143.00) mensuales.

245. A la señora Rosa Maria Quiroz Roa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0412870-7, una pensión del Estado de dos mil setecientos setenta y tres pesos con 00/100 (RD$2,773.00) mensuales.

246. A la señora Rosaira Celeste Aristy Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.028-0011371-0, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

247. A la señora Ruth Esther Severino Corniel, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1087795-8, una pensión del Estado de dieciséis mil doscientos noventa y cinco pesos con 00/100 (RD$16,295.00) mensuales.

248. Al señor Santiago Ramírez Souffront, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1511336-7, una pensión del Estado de quince mil doscientos veinte pesos con 00/100 (RD$15,220.00) mensuales.

249. Al señor Sebastián Ortiz Matos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0508019-6, una pensión del Estado de seis mil noventa y tres pesos con 00/100 (RD$6,093.00) mensuales.

250. Al señor Secundino Made Encarnación, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0174973-7, una pensión del Estado de quince mil veinte pesos con 00/100 (RD$15,020.00) mensuales.

251. Al señor Sergio Mercedes Cortes Burgos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0526427-9, una pensión del Estado de catorce mil setecientos treinta y tres pesos con 00/100 (RD$14,733.00) mensuales.

252. A la señora Teresa Josefina Schulze Fulgencio, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0232243-5, una pensión del Estado de diecinueve mil ciento cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$19,143.00) mensuales.

253. A la señora Thelma Maria Cabrera Reynoso, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0369777-7, una pensión del Estado de doce mil seiscientos diecisiete pesos con 00/100 (RD$12,617.00) mensuales.

254. A la señora Teanne Maribel Montero Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0210750-5, una pensión del Estado de veintiún mil ciento treinta y dos pesos con 00/100 (RD$21,132.00) mensuales.

255. Al señor Tomas Rivera, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0010127-8, una pensión del Estado de diez mil setecientos cuarenta y seis pesos con 00/100 (RD$10,746.00) mensuales.

256. A la señora Tomasina del Carmen Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0573519-5, una pensión del Estado de cuatro mil cuatro pesos con 00/100 (RD$4,004.00) mensuales.

257. A la señora Verónica Consoro Soriano, Cédula de Identidad y Electoral No.008-0016291-9, una pensión del Estado de dos mil novecientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$2,940.00) mensuales.

258. Al señor Williams Mercedes Cotes, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0714009-7, una pensión del Estado de diez mil ciento noventa y ocho pesos con 00/100 (RD$10,198.00) mensuales.

259. A la señora Yolanda Vittini Méndez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0636574-5, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

260. A la señora Yovanne Gross G. De Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0995109-5, una pensión del Estado de siete mil quinientos setenta pesos con 00/100 (RD$7,570.00) mensuales.

261. A la señora Zoila Mercedes Peña García, Cédula de Identidad y Electoral No.045-0006270-0, una pensión del Estado de ocho mil novecientos sesenta y tres pesos con 00/100 (RD$8,963.00) mensuales.

262. Al señor Agustín De León, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0717171-2, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

263. A la señora Alsacia Josefina Ramírez De Los Santos, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0084482-8, una pensión del Estado de once mil trescientos ochenta y cinco pesos con 00/100 (RD$11,385.00) mensuales.

264. A la señora Anselma Castillo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015197-6, una pensión del Estado de veinticinco mil doscientos pesos con 00/100 (RD$25,200.00) mensuales.

265. A la señora Altagracia Estela Cerda Caro, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1366297-7, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

266. A la señora Amanda Nora Cabral Cornero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0158757-4, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

267. A la señora Ana Rosa Ramos Gil, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0128697-9, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

268. Al señor Bienvenido Báez, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0004986-6, una pensión del Estado de siete mil setenta y dos pesos con 00/100 (RD$7,072.00) mensuales.

269. Al señor Carlos Ramón Nolasco Bethancourt, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0062148-1, una pensión del Estado de siete mil ciento setenta y cinco pesos con 00/100 (RD$7,175.00) mensuales.

270. Al la señora Carmen Jiménez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0608837-0, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

271. A la señora Celeste Bengoa Robles, Cédula de Identidad y Electoral No.023-0031776-1, una pensión del Estado de catorce mil seiscientos veintiuno pesos con 00/100 (RD$14,621.00) mensuales.

272. Al señor Carlos José Rodríguez Del Prado, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0160167-2, una pensión del Estado de veintitrés mil ochocientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$23,840.00) mensuales.

273. Al señor Críspulo De León Ramírez, Cédula de Identidad y Electoral No.016-0001363-3, una pensión del Estado de quince mil veinte pesos con 00/100 (RD$15,020.00) mensuales.

274. Al señor Eduardo Romero Hernández, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149429-2, una pensión del Estado de quince mil ochocientos ochenta y dos pesos con 00/100 (RD$15,882.00) mensuales.

275. A la señora Elesia Céspedes Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0835802-9, una pensión del Estado de tres mil cuatrocientos sesenta y nueve pesos con 00/100 (RD$3,469.00) mensuales.

276. A la señora Elsa María Martínez Rosario, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0753999-1, una pensión del Estado de seis mil novecientos ochenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$6,984.00) mensuales.

277. A la señora Eugenia Gomez Terrero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0713857-0, una pensión del Estado de tres mil ciento cincuenta y cuatro pesos con 00/100 (RD$3,154.00) mensuales.

278. Al señor Faustino Marte Manzueta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0866494-7, una pensión del Estado de cinco mil trescientos ochenta y tres pesos con 00/100 (RD$5,783.00) mensuales.

279. Al señor Eladio Mesa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0011704-3, una pensión del Estado de tres mil cincuenta y un pesos con 00/100 (RD$3,051.00) mensuales.

280. A la señora Estela Antonia Peña Suárez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0296112-5, una pensión del Estado de diez mil trescientos treinta y tres pesos con 00/100 (RD$10,333.00) mensuales.

281. Al señora Flor Maria Colón Suero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0524520-3, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

282. A la señor Héctor Guillermo Sánchez Soriano, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0085116-1, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

283. Al señor Jesús Maria Troncoso Pou, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1774859-0, una pensión del Estado de cincuenta mil pesos con 00/100 (RD$50,000.00) mensuales.

284. Al señor José Danilo Taveras, Cédula de Identidad y Electoral No.001-01111256-3, una pensión del Estado de ocho mil ciento once pesos con 00/100 (RD$8,111.00) mensuales.

285. Al señor José De Jesús Núñez Rojas, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0037813-6, una pensión del Estado de dieciséis mil ochocientos veintidós pesos con 00/100 (RD$16,822.00) mensuales.

286. Al señor José Mario Skeet Williams, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0647201-2, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

287. A la señora Juliana Salvador, Cédula de Identidad y Electoral No.223-0013143-4, una pensión del Estado de veintiséis mil doscientos pesos con 00/100 (RD$26,200.00) mensuales.

288. A la señora Milagros Altagracia S. Herrera Pérez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0060921-3, una pensión del Estado de diez mil doscientos sesenta y siete pesos con 00/100 (RD$10,267.00) mensuales.

289. A la señora Miriam Altagracia Del Castillo P. de Nadal, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0196272-8, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

290. Al señor Narciso Antonio Peña Cruz, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0353649-6, una pensión del Estado de tres mil doscientos cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$3,243.00) mensuales.

291. A la señora Natividad Ferrera Batista, Cédula de Identidad y Electoral No.048-0016281-2, una pensión del Estado de dieciocho mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$18,800.00) mensuales.

292. A la señora Ofelina Mireya Villalona Sosa, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0975613-0, una pensión del Estado de trece mil ochocientos cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$13,843.00) mensuales.

293. Al señor Rafael Sánchez Guillen, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0251236-5, una pensión del Estado de dieciocho mil novecientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$18,936.00) mensuales.

294. Al señor Rafael Vásquez Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1818107-2, una pensión del Estado de diez mil quinientos pesos con 00/100 (RD$10,500.00) mensuales.

295. Al señor Ramón Antonio Domingo Cruz Diloné, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0161092, una pensión del Estado de treinta mil veinticuatro pesos con 00/100 (RD$30,024.00) mensuales.

296. Al señor Ramón Holguín Alejo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0105522-6, una pensión del Estado de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

297. Al señor Ramón Nicolás Matías Vargas, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0532673-0, una pensión del Estado de quince mil veinte pesos con 00/100 (RD$15,020.00) mensuales.

298. A la señora Ramona Brito Liria, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0342628-4, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

299. A la señora Rosa Maria Tapia Padilla de Sánchez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0008307-0, una pensión del Estado de seis mil cuatrocientos cincuenta y dos pesos con 00/100 (RD$6,452.00) mensuales.

300. A la señora Rosa Mercedes Tavárez Payamo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0160243-1, una pensión del Estado de quince mil ochocientos cuarenta y nueve pesos con 00/100 (RD$15,849.00) mensuales.

301. Al señor Santiago Rafael Berrido Camilo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0098221-4, una pensión del Estado de cuatro mil seiscientos pesos con 00/100 (RD$4,600.00) mensuales.

302. Al señor Victoriano Peguero Echevarria, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0516680-5, una pensión del Estado de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales.

303. A la señora Maria Antonia Báez Santana, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0018202-5, una pensión del Estado de doce mil ochocientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$12,840.00) mensuales.

304. Al señor Eligio Merán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0568535-8, una pensión del Estado de cuatro mil pesos con 00/100 (RD$4,000.00) mensuales.

305. Al señor Víctor Manuel Aquiles Cabral, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0001864-7, una pensión del Estado de tres mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$3,800.00) mensuales.

Artículo 2. Quedan modificados los decretos que asignan una pensión del Estado Dominicano, a las personas que se detallan a continuación, para que en adelante digan así:

1.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de Cincuenta y nueve mil cuatrocientos cuarenta y nueve pesos con 00/100 (RD$59,449.00) mensuales, a favor del señor Isidro Made Ogando, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1209135-0.

2.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de Ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora Gladis Venecia Martich Peguero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005422-0.

3.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de Seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor del señor Eugenio Liriano Hernández, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0079287-9.

4.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil doscientos pesos con 00/100 (RD$14,200.00) mensuales, a favor de la señora Altagracia Mercedes Castillo Núñez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0097570-1.

Artículo 3. Se elevan las pensiones del Estado asignadas a las siguientes personas:

1.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Irma Inés Carias Marra, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0004041-9.

2.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor del señor Fernando De Lara Viñas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0099308-8.

3.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor del señor Juan Brujan Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0190138-7.

4.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor del señor Ramón Castro, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0618025-0.

5.-A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Bethania Moquete de Tejada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.064-0010119-9.

6.- A la suma de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor del señor Francisco Antonio Méndez Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0252186-1.

7.-A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Lucrecia Maria Polanco, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0257447-2.

8.- A la suma de veintitrés mil trescientos veinte pesos con 00/100 (RD$23,320.00) mensuales, a favor del señor Crisanto Morrobel Estévez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0136458-6.

9.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor del señor Blas Antonio Almonte Guillén, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0033907-6.

10.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Irene Pereyra Vda. Cordero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0104851-4.

11.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Lucila Aurora Francisco Tejada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0161813-0.

12- A la suma de cuarenta y un mil pesos con 00/100 (RD$41,000.00) mensuales, a favor de la señora señora Ulda Elizabeth Peña Nina, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No 001-0157483-8.

13.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor del señor Vidal Antonio Castellano Liranzo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0010639-2.

14.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor del señor José A. Vásquez Noboa.

15.- A la suma de dieciséis mil pesos con 00/100 (RD$16,000.00) mensuales, a favor del señor Antonio Pereyra Alcequiez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0158419-1.

16.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Yolanda Ramírez de Sánchez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-9144131-0.

17.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor de la señora María Altagracia De La Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0107206-4.

18.- A la suma de quice mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora María de Los Ángeles Martínez Duran, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0817126-5.

19.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor de la señora María Altagracia De La Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0107206-4.

20.- A la suma de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Tejada García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0730673-0.

21.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora María Altagracia Jerez Alvarado, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0136286-1.

22.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, a favor del señor Eladio de Js. Zorrilla Ureña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0075616-2.

23.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor del señor Pedro Francisco García Araujo

24.- A la suma de diecisiete mil pesos con 00/100 (RD$17,000.00) mensuales, a favor de la señora Leonidas Esperanza Pérez A., portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0637314-7.

25.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor al señor José del Carmen Batista Concepción, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0771604-5.

26.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor del señor Ramón Eduardo Mota Peña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0067166-4.

27.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Idalina Despradel Mercedes.

28.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, a favor de la señora Altagracia Aurora García Alvarez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0060470-1.

29.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Ramona Mateo de Roedán, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.008-0003522-2.

30.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, a favor de la señora Juana Fca. Torres de Peralta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1788876-8.

31.- A la suma de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, a favor del señor Franklin Domínguez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0067029-8.

32.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Miriam Altagracia Kalaf Glas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0003980-8.

33.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, a favor del señor Pablo Mercedes Almánzar.

34.- A la suma de treinta mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales, a favor de la señora Carmelina Crespo Cruz de Rivera, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0902487-7.

35.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, a favor de la señora Milagros Ercilla Saint-Hilairé, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0118053-7.

35.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor de la señora María Silverio Ramírez Abreu, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0025840-5.

36.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor del señor Ángel Danilo Frías Pujols, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1634008-4.

37.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Martínez Finke, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0454972-0.

38.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Altagracia Jiménez Santin de Sánchez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0526871-8.

39.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Milagros González Efres de Montas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0771823-1.

40.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor del señor Francisco Antonio Méndez Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0252186-1.

41.- A la suma de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales, a favor del señor Héctor Bolívar Pérez Jiménez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0061587-1.

Artículo 4. Se traspasan las pensiones del Estado dominicano otorgadas a las siguientes personas:

1.- Del señor Gustavo Amor Álvarez, a favor de la señora Carmen Gisela Castillo Jiménez Vda. Amor, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0156870-7.

2.- Del señor Tomas Reyes Amparo, a favor de la señora Margarita Antonia Veloz Vda. Reyes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0153705-8.

3.- Del señor Máximo Pérez Reyes, a favor de la señora Edilia Vda. Reyes, y la misma se fija en la suma de tres mil pesos con 00/100 (RD$3,000.00) mensuales.

4.- Del señor Cosme Damián Ramírez, a favor de la señora Carmen Veder Pérez Mercedes, y la misma se fija en la suma de veintiún mil doscientos pesos con 00/100 (RD$21,200.00) mensuales.

Artículo 5. Se modifica el acápite 175 del Artículo No.1 del Decreto 52-06 del 16 de febrero de 2006, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuarenta mil pesos con 00/100 (RD$40,000.00) mensuales, a favor del señor Carlos Deibe González, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0172626-3”.

Artículo 6. Se modifica el acápite 171 del Artículo No.4 del Decreto 302-06 del 17 de julio de 2006, para que diga de la siguiente manera: “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuarenta y cinco mil pesos con 00/100 (RD$45,000.00) mensuales, a favor del señor José Felipe Cruz Chez Checo, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0010526-1.

Artículo 7. Se modifica el acápite 161 del Artículo No.4 del Decreto 302-06 del 17 de julio de 2006, para que diga de la siguiente manera: ``Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil pesos con 00/100 (RD$17,000.00) mensuales, a favor del señor Ernesto Arcadio López Molina, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0624393-4.

Artículo 8. Se deroga el Artículo 4 del Decreto 211-02 del 22 de marzo de 2002, que otorga una pensión del Estado dominicano a la señora Estephany Pérez.

Artículo 9. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

Artículo 10. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, el cuatro (4) de octubre de 2006; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 460-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a los señores: Robert De Niro, Andrés García y Emilio Estefan.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 460-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de los señores: Robert De Niro, Andrés García y Emilio Estefan, por sus aportes a las artes y a la cultura;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella;

VISTA: La Ley No. 1113, de fecha 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en Grado de Oficial a los señores: Robert De Niro, Andrés García y Emilio Estefan.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 461-06 que deroga el Decreto No. 402-97 que declaró de utilidad pública una porción de terreno de 154,218 metros cuadrados en el Distrito Nacional, consistente en las instalaciones del Complejo Canófilo, conocido como El Canódromo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 461-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se deroga el Decreto No. 402-97 de fecha 15 de septiembre del 1997, que declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano de una porción de terreno con área de 154,218 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No. 102-B, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional y sus mejoras, consistentes en las instalaciones del Complejo Canófilo, conocido como "El Canódromo".

Artículo 2. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Director de la Autoridad Metropolitana de Transporte (AMET), para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 462-06 que nombra al Ing. Ramón Pérez Martínez, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, honorífico, Encargado de Asuntos Escandinavos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 462-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Ing. Ramón Pérez Martínez, queda designado Embajador Adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, honorífico, Encargado de Asuntos Escandinavos.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 463-06 que nombra al Lic. Christian Alberto Contín Steinemann, Subdirector General de Crédito Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 463-06

VISTA: La solicitud formulada por el Secretario de Estado de Finanzas a propósito de la designación del Subdirector General de Crédito Público;

VISTO: El Artículo 17 de la Ley No. 6-06, de fecha 20 de enero de 2006, que crea el Sistema de Crédito Público.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Lic. Christian Alberto Contín Steinemann, queda designado Subdirector General de Crédito Público.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 464-06 que nombra al señor Carlos Segura, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas en Ginebra Suiza y a la señora Acsamary Guzmán de Aubry, Ministra Consejera de la Delegación Permanente de la República ante la UNESCO.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 464-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Carlos Segura, queda designado Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República Dominicana ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas en Ginebra, Suiza, en sustitución de la señora Elizabeth Ruiz.

ARTICULO 2. La señora Acsamary Guzmán de Aubry, queda designada Ministra Consejera de la Delegación Permanente de la República Dominicana ante la UNESCO, en Paris, en sustitución del señor Carlos Segura.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 465-06 que crea la Comisión para el Fomento de los Enlaces Industriales, Formación de Cluster y Mejora de la Imagen del Sector de Zonas Francas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 465-06

CONSIDERANDO: Que la competitividad del país descansa en el desarrollo e integración de todos los sectores productivos nacionales;

CONSIDERANDO: Que es de vital importancia para la República Dominicana la existencia de ciertos sectores estratégicos para el desarrollo de la actividad industrial;

CONSIDERANDO: Que el sector zonas francas es uno de los más importantes y dinámicos de la economía nacional, generador de gran cantidad de empleos y divisas para el país, y modelo, en América Latina, para las empresas acogidas bajo este régimen aduanero;

CONSIDERANDO: Que para incrementar su competitividad se hace necesario crear los mecanismos legales que posibiliten la integración de las empresas de zonas francas con el mercado local, y que eleven los niveles de valor agregado que en ellas se generan;

CONSIDERANDO: Que se requiere de la creación de procedimientos ágiles y de mecanismos que faciliten la fluidez logística;

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se crea la Comisión para el Fomento de los Enlaces Industriales, Formación de Cluster y Mejora de la Imagen del sector de Zonas Francas, la cual estará compuesta por:

- el Consejo Nacional de Competitividad (CNC), quien la coordinará;
- el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación (CNZFE);
- la Asociación Dominicana de Zonas Francas, Inc. (ADOZONA).

ARTÍCULO 2. Esta comisión se encargará de:

a) Trabajar en la formación de clusters, en los sectores de calzados, textiles y confección, joyería, cigarros, productos médicos y electrónicos. Se tomará en consideración para su conformación la cadena de abastecimiento, el nivel de valor agregado, la identificación de los procesos complementarios existentes para que operen en el país y adicionen competitividad a las empresas, y el mapa de desarrollo de subsectores para el diseño de su crecimiento.

b) Detectar los bienes y los servicios que puedan ser suplidos por las empresas nacionales, para el inicio del Programa de Enlaces Industriales, así como las posibles empresas beneficiarias de este programa.

c) Apoyar la ejecución del programa para el mejoramiento de la imagen institucional, a nivel nacional, de las zonas francas, lo que permitirá explicar a la población cuáles son las características de este sector y su contribución económica al desarrollo nacional.

d) Trabajar junto al equipo que elabora el Proyecto de Marca-país, para la inclusión del sector de zonas francas en esta iniciativa.

ARTICULO 3. La comisión presentará al Poder Ejecutivo un informe de los avances obtenidos, a los 90 días después de publicado el presente decreto.

ARTICULO 4. Esta comisión trabajará en coordinación y con la asistencia del Centro de Exportación e Inversiones de la República Dominicana, en todo lo relativo a la Marca-país.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 466-06 que crea una comisión encargada de realizar eventos en el país con los presidentes de las principales empresas a nivel mundial de los subsectores de zonas francas, con el objetivo de atraer nuevas inversiones y fomentar la expansión de las existentes.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 466-06

CONSIDERANDO: Que al Estado dominicano le corresponde fomentar el acrecentamiento del proceso de consolidación y crecimiento de los sectores productivos, en aras de que el país pueda ser más competitivo y de esa forma atraer mayores inversiones directas de capitales extranjeros y cumplir con el objetivo de viabilizar el relanzamiento del modelo de zonas francas;

CONSIDERANDO: Que es una política de Estado, en la República Dominicana, la promoción del país como una marca de comercio, con el objetivo de atraer nuevas inversiones y fomentar la expansión de las existentes;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario, a los fines de este decreto, integrar a todos los sectores productivos que participan en la creación de riquezas para exportación y consumo interno, a fin de que el Poder Ejecutivo pueda incluir dentro de sus planes de promoción las recomendaciones necesarias, en interés de acrecentar las inversiones extranjeras en el país;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se crea una Comisión integrada por el Consejo Nacional de Zonas Francas, quien la presidirá, el Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana, el Consejo Nacional de Competitividad y la Asociación Dominicana de Zonas Francas, para la realización de eventos, en el país, con los presidentes de las principales empresas a nivel mundial de los subsectores de zonas francas, con el objetivo de atraer nuevas inversiones y fomentar la expansión de las existentes.

ARTICULO 2. Se encarga la ejecución del presente decreto al Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, que deberá establecer los mecanismos y los criterios para la celebración de las reuniones.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 467-06 que integra una comisión encargada de presentar al Poder Ejecutivo, en un plazo de 90 días, las recomendaciones para solucionar los problemas con la libre circulación y contratación del transporte de carga terrestre, los costos y problemas logísticos, fletes marítimos y seguridad portuaria.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 467-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 8, Acápite 12, de la Constitución de la República establece la libertad de empresa, comercio e industria y que sólo podrán establecerse monopolios en provecho del Estado dominicano o de sus instituciones;

CONSIDERANDO: Que es función del Estado dominicano regular y promover las actividades comerciales, tanto internas como externas;

CONSIDERANDO: Que al Estado dominicano le corresponde la consolidación y el crecimiento de los sectores productivos, a fin de que el país pueda ser más competitivo, por lo que existe la necesidad de eliminar cualquier traba que pudiera existir y limitar al comercio;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana es compromisoria, dentro del Tratado de Libre Comercio, suscrito con los Estados Unidos de Norteamérica y los países de Centroamérica, conocido como DR-CAFTA, y de los Acuerdos de la Organización Mundial del Comercio (OMC), de la eliminación de las restricciones para contratación de servicios en su mercado interno, especialmente las dispuestas en el Artículo 17 de la Ley No.8-90, del 15 de enero del 1990;

CONSIDERANDO: Que una manera de lograr que los sectores productivos de la República Dominicana se hagan más competitivos, es propiciar una adecuada integración entre las cadenas productivas, los servicios logísticos y el transporte marítimo o terrestre;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario integrar a todos los sectores productivos que participan en la creación de riquezas para exportación y consumo interno, a fin de que el Poder Ejecutivo pueda recibir las recomendaciones necesarias, con el fin de tomar las medidas pertinentes para agilizar el transporte de mercaderías;

VISTAS:

- la Ley No.8-90, del 15 de enero del 1990, y su Reglamento de Aplicación, que crea el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación;

- la Ley No.1-06, del 10 de enero de 2006, que crea el Consejo Nacional de Competitividad;

- la Ley No.3489, del 14 de febrero del 1953, y sus modificaciones, General de Aduanas y Puertos;

- la Ley No.70**,** del 17 de diciembre del 1970, que crea la Autoridad Portuaria de la República Dominicana;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se designa una comisión integrada por el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, quien la presidirá, Autoridad Portuaria Dominicana, Dirección General de Aduanas, Consejo Nacional de Competitividad, Asociación Dominicana de Zonas Francas, Asociación de Navieros y Despacho Portuario Hispaniola.

ARTICULO 2. Dicha comisión estará encargada de presentar al Poder Ejecutivo, en un plazo de noventa (90) días, las recomendaciones para solucionar los problemas con la libre circulación y contratación del transporte de carga terrestre, los costos y problemas logísticos, fletes marítimos y seguridad portuaria.

ARTICULO 3. Se encarga la ejecución del presente Decreto al Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación, que deberá establecer los mecanismos y los criterios para la celebración de las reuniones y la presentación de documentos finales al Poder Ejecutivo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 468-06 que crea una comisión para la adecuación del marco legal de zonas francas, conforme a los acuerdos firmados por la República Dominicana y la Organización Mundial del Comercio (OMC).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 468-06

CONSIDERANDO: Que la competitividad del país descansa en el desarrollo e integración de todos los sectores productivos nacionales;

CONSIDERANDO: Que el sector de zonas francas es uno de los más importantes y dinámicos de la economía nacional, generador de gran cantidad de empleos y divisas para el país, y modelo, en América Latina, para las empresas acogidas bajo este régimen aduanero;

CONSIDERANDO: Que para incrementar su competitividad se hace necesario crear los mecanismos legales que posibiliten la integración de las empresas de zonas francas con el mercado local, y que eleven los niveles de valor agregado que en ellas se generan;

CONSIDERANDO: Que se requiere de la creación de procedimientos ágiles y de mecanismos que faciliten la fluidez logística;

CONSIDERANDO: Que el vencimiento del plazo para la puesta en plena vigencia del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la Organización Mundial del Comercio (OMC), conlleva el compromiso de la República Dominicana de adecuar el régimen de incentivos para hacerlo compatible con la normativa multilateral, a partir del l de enero de 2010;

VISTA: La Ley No.8-90, del 15 de enero del 1990, que fomenta el establecimiento de nuevas zonas francas y el crecimiento de las existentes;

VISTO: El Decreto No 366-97, contentivo del Reglamento de la Ley No. 8-90.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se crea una comisión para la adecuación del marco legal de zonas francas, conforme a los acuerdos firmados por la República Dominicana y la Organización Mundial del Comercio (OMC), la cual estará integrada por:

- el Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación (CNZFE), quien la coordinará.

- el Consejo Nacional de Competitividad (CNC).

- la Asociación Dominicana de Zonas Francas, Inc. (ADOZONA).

ARTICULO 2. Esta Comisión se encargará de concluir los trabajos de adecuación de la propuesta de anteproyecto de ley para modificación de la Ley No.8-90, elaborada por el Consultor Martín Ibarra.

ARTICULO 3. La comisión deberá concluir su trabajo en 90 días, a partir de la publicación del presente decreto.

ARTICULO 4. Esta comisión deberá mantener consulta permanente con la Dirección General de Impuestos Internos, a fin de que las adecuaciones que se produzcan estén acorde con la política económica y fiscal del gobierno dominicano.

ARTICULO 5. El presente Decreto deroga cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 469-06 que nombra al señor Carlos Segura, Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas, en Ginebra, Suiza, y modifica el Art. 1ro. del Decreto No. 464-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 469-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. se modifica el Artículo 1ro. del Decreto No.464-06, de fecha 6 de octubre de 2006, para que diga del modo seguinte:

"**ARTICULO 1.-** El señor Carlos Segura, queda designado Ministro Consejero de la Misión Permanente de la República Dominicana ante los Organismos Internacionales de las Naciones Unidas en Ginebra, Suiza."

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 470-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Comendador, al profesor Monseñor Raúl Peguero, Director del Instituto San Juan Bautista.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 470-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Monseñor Raúl Peguero, Director del Instituto San Juan Bautista, quien al cumplir 70 años de ejercicio de la enseñanza, ha ofrecido un importante servicio a la sociedad dominicana, a través de la educación en beneficio de la infancia y la adolescencia.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella;

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en grado de Comendador, al Profesor Monseñor Raúl Peguero.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 471-06 que autoriza a la compañía Inversiones Maral, S. A., a utilizar parte de los 60 metros de la franja marina, para desarrollar el Proyecto Animal Adventure Park, en Higuey, Provincia La Altagracia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 471-06

VISTA: La Ley No.305, del 23 de mayo del 1968;

VISTA: La Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No.541, del 31 de diciembre del 1969, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.84, de fecha 26 de diciembre del 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA: La Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No.64, del 25 de julio de 2000;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza a la compañía Inversiones Maral, S.A., representada por su Presidente señor Manuel Regino Álvarez, a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina, para desarrollar el proyecto "Animal Adventure Park", dentro de la Parcela No.67-B-24, del Distrito Catastral No.11/3era., en el Municipio de Higuey, Provincia La Altagracia.

Artículo 2. La autorización que se confiere por el presente decreto estará condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

Artículo 3. Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales, y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
31 de octubre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 415-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Pedro Rafael Minaya Rosado. **Pág. 07**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 472-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América, del ciudadano dominicano Fé1ix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. Gonzá1ez. **8**

Dec. No. 473-06 que designa al Dr. Juan Manuel Tapia Mendoza, Asesor Médico del Poder Ejecutivo en los Estados Unidos de América, con asiento en New York. **10**

Dec. No. 474-06 que nombra a la señora Rosario Beras de Jacobo, Subsecretaria de Estado de Industria y Comercio, con asiento en El Seibo. **11**

Dec. No. 475-06 que nombra al señor Heberto Amadís Fernández Pérez, Vicecónsu1 de la República en Ainse-a-Pitre, Haití (creación). **Pág. 11**

Dec. No. 476-06 que designa al señor Hans Dannenberg Castellanos, Embajador Concurrente de la República ante la República Socialista de Vietnan, en adición e igualdad de sus funciones diplomáticas en la India. **12**

Dec. No. 477-06 que nombra al señor Américo Bogaert Marra, Ministro Consejero, Subencargado de Inspecciones de Embajadas y Consulados. **13**

Dec. No. 478-06 que designa a la señora Roselvis Báez Vargas, Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **13**

Dec. No. 479-06 que nombra varios funcionarios dipomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **14**

Dec. No. 480-06 que nombra al señor César A. Heyaime de los Santos, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **15**

Dec. No. 481-06 que designa al señor Víctor Ortega, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **16**

Dec. No. 482-06 que nombra a los señores Julio César Muñoz Díaz y Clara Celeste Rosa Reyes, Consejero y Secretaria de Primera Clase, adscritos a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, respectivamente. **16**

Dec. No. 483-06 que nombra a la señora Marina Menéndez Vda. Leyba, Agregada Cultural de la Embajada de la República en Panamá, con sueldo simbó1ico de RD$1.00 (cambio de designación). **17**

Dec. No. 484-06 que designa al señor Ne1son Balcácer, Vicecónsu1 de la República en New York, Estados Unidos de América. **18**

Dec. No. 485-06 que nombra varios funcionarios dip1ómaticos y consulares de la República en el exterior. Pág. 19

Dec. No. 486-06 que nombra a los señores Isabel Palacios Martínez y Luis Manuel Herrera, vicecónsules de la República en la ciudad de Miami, y deroga el Art. 5 del Decreto No. 1220-04. 20

Dec. No. 487-06 que nombra a las señoras Luz Crisálida García Thomas y Alba Luz Cruz Gómez, Vicecónsul y Auxiliar Consular del Consulado de la República en Alameda, San Francisco de California, Estados Unidos de América, respectivamente. 21

Dec. No. 488-06 que designa al señor Digno Velásquez Benitez, Auxilar Administrativo de la Embajada de la República en Francia. 21

Dec. No. 489-06 que nombra al señor Jaime Durán Hernando, Embajador Concurrente de la República ante la República de Guyana, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Caracas, República Bolivariana de Venezuela. 22

Dec. No. 490-06 que designa al señor Roger Parfait, Cónsul Honorario de la República en Cayena, Guyana. 23

Dec. No. 491-06 que concede exequátur a favor del señor Juan Antonio Ferrand Barba, a fin de ejercer como Cónsul Honorario de Rumania en la ciudad de Santiago de los Caballeros, República Dominicana. 23

Dec. No. 492-06 que nombra al señor Carlos Alberto Soares de Vilhena de Andrade Botelho, Cónsul Honorario de la República en Punta Delgada, Islas Azores, Portugal. 24

Dec. No. 493-06 que nombra a la señorita Lenia Montserrat Olivero Sánchez, Cónsul Honoraria de la República en Santa Cruz, Tenerife. 24

Dec. No. 494-06 que designa al señor José Ricardo Cuevas Fernández, Cónsul Honorario de la República en Quito, Ecuador. 25

Dec. No. 495-06 que deroga los Artículos 1 y 2 del Decreto No. 792-00, de fecha 20 de septiembre de 2000. 26

Dec. No. 496-06 que deroga el Decreto No. 69-05 del 10 de febrero de 2005. Pág. 26

Dec. No. 497-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Eamon Courteney, Ministro de Relaciones Exteriores de Belice. 27

Dec. No. 498-06 que nombra al Ing. Agrón. Juan Rafael Taveras Vargas, Asesor Arrocero del Poder Ejecutivo para la Región Nordeste. 28

Dec. No. 499-06 que designa al señor José Agustín Estrella Brito, Asesor del Poder Ejecutivo en Asuntos Cooperativos y al señor Ismael Lantigua, Ayudante Civil del Presidente de la República. 28

Dec. No. 500-06 que nombra a la Licda. Mayra Almonte Silverio, Subdirectora de la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Puerto Plata (Coraaplata). 29

Dec. No. 501-06 que deroga el Art. 8 del Decreto No. 1358-04 del 18 de octubre de 2004, que nombro al Lic. Juan Isaías Ruiz, Director del Instituto Panamericano de Geografía e Historia. 30

Dec. No. 502-06 que nombra al Lic. Caonabo Reinoso, Subsecretario de Estado de la Juventud. 31

Dec. No. 503-06 que nombra al Dr. Patricio Jovanny Matos V., Consultor Jurídico de la Dirección Nacional de Control de Drogas. 31

Dec. No. 504-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado; modifica el Art. 7 del Decreto No. 1038-04, y deroga el Decreto No. 454-04, que ascendió al Coronel C.B. Rafael Eusebio Galán, a General de Brigada, C.B. 32

Dec. No. 505-06 que nombra al Ing. Angel María de León Roquel, Director General de Mantenimiento de Carreteras y Caminos Vecinales. 33

Dec. No. 506-06 que declara como prioridad nacional de interés público y con el carácter de obligatoriedad, la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola y el mantenimiento de la interrupción del Sarampión, dirigida a la población de 7 a 39 años, hombres y mujeres, y modifica el Art. 1 del Decreto No. 420-06. **Pág. 34**

Dec. No. 507-06 que nombra al señor Eddy Mateo Vásquez, Miembro del Parlamento Centroamericano en calidad de Observador Permanente. **35**

Dec. No. 508-06 que nombra a la Licda. Enid Gil Carreras, Subsecretaria de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología. **35**

Dec. No. 509-06 dispone que el Aeródromo de Montecristi, que será inaugurado próximamente, se denominará Aeródromo Osvaldo Virgil. **36**

Dec. No. 510-06 que deroga el Numeral 2 del Decreto No.137-04 y el Art. 4 del Decreto No.1480-04, relativos a la Fundación de Servicios en favor de los Cuerpos de Bomberos (Servibomberos), Inc. **37**

Dec. No. 511-06 dispone que la Dirección de Atención a la Primera Infancia, pasa a ser de manera definitiva, un Programa de Atención Integral del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia, y deroga el Decreto No. 114-04 que creó la Dirección de Atención a la Primera Infancia. **37**

Dec. No. 512-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **39**

Dec. No. 513-06 que declara de alta prioridad nacional el desarrollo sostenible de la pesca y la acuicultura, y designa al Subsecretario de Estado de Agricultura, señor Ricardo Colón Alvarez, Director Ejecutivo del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicu1tura. **41**

Dec. No. 514-06 que autoriza al Mayor General Piloto Hugo R. Gonzá1ez Borrel F.A.D., a aceptar y usar una condecoración extranjera. **42**

Dec. No. 515-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. **43**

Dec. No. 516-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **Pág. 51**

Dec. No. 517-06 que crea e integra con carácter honorífico, la Comisión Oficial Filatélica, y modifica el Art. 1 del Decreto No. 126-96. **53**

Dec. No. 518-06 que nombra a la Secretaria de Estado de la Mujer, Delegada Titular de la República ante la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y a las señoras Gladis Gutiérrez y Yildalina Taten Brache, Delegadas Alternas de la República ante dicha comisión. **54**

Dec. No. 519-06 que deroga el Decreto No. 90 del 16 de septiembre de 1974, que declaró varias porciones de terrenos de utilidad pública en el Distrito Catastral No. 6, del Distrito Nacional. **55**

Regl. No. 522-06 de Seguridad y Salud en el Trabajo. **55**

Dec. No. 523-06 que concede pensiones del Estado a varios profesores de la educación pública. **69**

Dec. 524-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores Mariano Lebrón Saviñón, Víctor Villegas y Lupo Hernández Rueda. **83**

Dec. No.525-06 que nombra a la señora Lourdes Camilo de Cuello, Subsecretaria de Estado de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Estado de Cultura. **84**

Dec. No. 526-06 que integra la Delegación de la República ante la XVI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, a celebrarse en Montevideo, Uruguay, del 3 al 5 de noviembre de 2006. **85**

Dec. No. 527-06 que ratifica el Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel, juramentado el 23 de agosto de 2006 y crea e integra la Comisión Ejecutiva responsable de ejecutar las estrategias de desarrollo y evaluar los proyectos emanados de dicho consejo. **86**

Ley No. 415-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Pedro Rafael Minaya Rosado.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 415-06

CONSIDERANDO: Que el señor Pedro Rafael Minaya Rosado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 064-0000271-0, ha laborado en la Secretaría de Estado de Agricultura como técnico por más de treinta (30) años;

CONSIDERANDO: Que el señor Minaya Rosado en los actuales momentos se encuentra padeciendo de serios quebrantos de salud, que le imposibilitan el trabajo productivo;

CONSIDERANDO: Que el señor Minaya Rosado es merecedor de que se le conceda una pensión por su ardua labor a favor de nuestro país.

VISTO: El Artículo 10, de la Ley No. 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO 1. Se concede una pensión mensual del Estado de quince mil pesos (RD$15,000.00), a favor del señor Pedro Rafael Minaya Rosado.

ARTICULO 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año mil dos mil cinco (2005); años 152 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 472-06 que dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América, del ciudadano dominicano Fé1ix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. Gonzá1ez.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 472-06

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América a través de su embajada acreditada en el país, mediante su Nota Diplomática número 116 de fecha 12 de junio de 2006, ha solicitado del Gobierno dominicano, la entrega en extradición del nombrado Félix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. González, sobre el fundamento de que es sujeto del Acta de Acusación No. S1 05 CI. 714 (BSJ), de fecha 30 de agosto de 2005 ante

la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York, que le acusa de confabulación para distribuir y poseer con la intención de distribuir cocaína y heroína, en violación de las Secciones 841 y 846 del Título 21 del Código de los Estados. Unidos.

CONSIDERANDO: Que entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, se suscribió y ratificó un Tratado de Extradición, promulgado en fecha 11 de julio de 1910, cuyo Artículo VII, otorga a las Altas Partes Contratantes, la facultad de extraditar sus nacionales.

CONSIDERANDO: Que la asistencia internacional de la especie fue solicitada en fecha 12 de junio de 2006, al amparo del instrumento internacional ya citado, el cual es vinculante entre los Estados Partes, así como bajo el imperio de las reglas positivas internas contenidas en los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002);

CONSIDERANDO: Que apoderada la Suprema Corte de Justicia por el Procurador General de la República, a los fines de decidir sobre la solicitud de referencia, la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia, por su sentencia de fecha 29 de septiembre de 2006, declaró regular y válida tanto en cuanto a la forma como en cuanto al fondo la dicha solicitud de extradición, y puso a cargo del Procurador General de la República la tramitación y ejecución de la misma decisión;

CONSIDERANDO: Que el gobierno de los Estados Unidos de América se ha comprometido a someter al señor Félix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. González, a un proceso con el respeto debido a las leyes vigentes y a las garantías individuales que ofrece la legislación del Estado.

VISTO: El Tratado de Extradición vigente entre los Estados Unidos de América y la República Dominicana, promulgado el 11 de julio de 1910.

VISTOS: Los Artículos 160 y siguientes del Código Procesal Penal (Ley 76-02, del 19 de julio de 2002).

VISTA: La decisión de la Cámara Penal de la Suprema Corte de Justicia de fecha veintinueve (29) de septiembre de dos mil seis (2006).

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se dispone la entrega en extradición a los Estados Unidos de América del ciudadano dominicano Félix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. González, a fin de que sea juzgado ante la Corte Distrital de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York,

que le acusa de confabulación para distribuir y poseer con la intención de distribuir cocaína y heroína, en violación de las Secciones 841 y 846 del Título 21 del Código de los Estados. Unidos.

PARRAFO: Dicha entrega en extradición se dispone, en el entendido de que al señor Félix Antonio Zapata Mollet (a) Dr. González bajo ninguna circunstancia se le impondrá la pena de muerte, en el caso de que se comprobare su culpabilidad respecto de las infracciones por las cuales ha sido extraditado y deberá ser juzgado.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, a la Procuraduría General de la República y a la Dirección General de Migración, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 473-06 que designa al Dr. Juan Manuel Tapia Mendoza, Asesor Médico del Poder Ejecutivo en los Estados Unidos de América, con asiento en New York.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 473-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Dr. Juan Manuel Tapia Mendoza, queda designado Asesor Médico del Poder Ejecutivo en los Estados Unidos de América, con asiento en la ciudad de New York.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 474-06 que nombra a la señora Rosario Beras de Jacobo, Subsecretaria de Estado de Industria y Comercio, con asiento en El Seibo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 474-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Rosario Beras de Jacobo, queda designada Subsecretaria de Estado de Industria y Comercio, con asiento en El Seibo.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Industria y Comercio, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 475-06 que nombra al señor Heberto Amadís Fernández Pérez, Vicecónsu1 de la República en Ainse-a-Pitre, Haití (creación).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 475-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Heberto Amadis Fernández Pérez, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Ainse-a-Pitre, Haití (creación).

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 476-06 que designa al señor Hans Dannenberg Castellanos, Embajador Concurrente de la República ante la República Socialista de Vietnan, en adición e igualdad de sus funciones diplomáticas en la India.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 476-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El señor Hans Dannenberg Castellanos, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana, ante la República Socialista de Vietnan, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en la India.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 477-06 que nombra al señor Américo Bogaert Marra, Ministro Consejero, Subencargado de Inspecciones de Embajadas y Consulados.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 477-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Américo Bogaert Marra, queda designado Ministro Consejero Subencargado de Inspecciones de Embajadas y Consulados, en sustitución del señor Geraldo Bogaert Marra.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 478-06 que designa a la señora Roselvis Báez Vargas, Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 478-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Señora Roselvis Báez Vargas, queda designada Ministra Consejera, Encargada del Centro de Documentación de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución de la señora Ylonka Nacidit Perdomo.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 479-06 que nombra varios funcionarios dipomáticos en la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 479-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Fernando Padovani, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Osiris Madera.

ARTICULO 2. El señor René Leonidas de los Santos, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor César Soto.

ARTICULO 3. El señor Víctor Manuel Sangiovanni, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Angel Méndez Pineda.

ARTICULO 4. El señor Juvenal Antonio Mena Acosta, queda designado Secretario de Tercera Clase adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución de la señora Violeta Mena.

ARTICULO 5. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 480-06 que nombra al señor César A. Heyaime de los Santos, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 480-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor César A. Heyaime de los Santos, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, en sustitución del señor Nelson Balcácer.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 481-06 que designa al señor Víctor Ortega, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 481-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Víctor Ortega, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 482-06 que nombra a los señores Julio César Muñoz Díaz y Clara Celeste Rojas Reyes, Consejero y Secretaria de Primera Clase, adscritos a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 482-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Julio César Muñoz Díaz, queda designado Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. La señora Clara Celeste Rosa Reyes, queda designada Secretaria de Primera Clase adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 483-06 que nombra a la señora Marina Menéndez Vda. Leyba, Agregada Cultural de la Embajada de la República en Panamá, con sueldo simbó1ico de RD$1.00 (cambio de designación).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 483-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Marina Menéndez Vda. Leyba, queda designada Agregada Cultural de la Embajada de la República Dominicana en Panamá, con sueldo simbólico de RD$1.00 (cambio de designación).

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 484-06 que designa al señor Ne1son Balcácer, Vicecónsu1 de la República en New York, Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 484-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Nelson Balcácer, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en la ciudad de New York, Estados Unidos de América, en sustitución del señor Juan Alberto Mercado.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 485-06 que nombra varios funcionarios dip1ómaticos y consulares de la República en el exterior.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 485-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Licda. Rood Elizabeth Fernández Dreyfou, queda ascendida a Consejera en la Misión Permanente de la República Dominicana ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

ARTICULO 2. La señora Alixandra Morel Tatis, queda ascendida a Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 3. El señor Felipe Herrera Cabral, queda ascendido a Secretario de Primera Clase de la Embajada de la República Dominicana en Bruselas, Bélgica.

ARTICULO 4. El señor José de la Cruz Taveras, queda ascendido a Segundo Secretario de la Embajada de la República Dominicana en Panamá.

ARTICULO 5. La señora Ruth Silvana Herrera Placencia, queda designada Auxiliar Consular en el Consulado de la República Dominicana en Sao Paulo, Brasil.

ARTICULO 6. El señor Víctor Beltré G., queda designado Auxiliar Consular en el Consulado de la República Dominicana en Panamá.

ARTICULO 7. El señor Crescencio De León Tejada, designado Auxiliar Consular en el Consulado Honorario de la República Dominicana en Chiriquí, Panamá.

ARTICULO 8. El señor Manuel Emilio Valdés, queda designado Auxiliar Consular en el Consulado de la República Dominicana en Caracas, República Bolivariana de Venezuela.

ARTICULO 9. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 486-06 que nombra a los señores Isabel Palacios Martínez y Luis Manuel Herrera, vicecónsules de la República en la ciudad de Miami, y deroga el Art. 5 del Decreto No. 1220-04.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 486-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Isabel Palacios Martínez, queda designada Auxiliar Consular en el Consulado General de la República Dominicana en la ciudad de Miami, Estados Unidos de América, en sustitución de la señora Rufina C. del Carmen Ureña.

ARTICULO 2. El señor Luís Manuel Herrera, queda designado Auxiliar Consular en el Consulado General de la República Dominicana en la ciudad de Miami, Estados Unidos de América.

ARTICULO 3. Queda derogado el Artículo 5 del Decreto No.1220-04, de fecha 17 de septiembre de 2004, que designó a la señora Belkis Blandino Báez, Auxiliar en el Consulado de la República Dominicana en la ciudad de Miami.

ARTICULO 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 487-06 que nombra a las señoras Luz Crisálida García Thomas y Alba Luz Cruz Gómez, Vicecónsul y Auxiliar Consular del Consulado de la República en Alameda, San Francisco de California, Estados Unidos de América, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 487-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Luz Crisálida García Thomas, queda designada Vicecónsul de la República Dominicana en Alameda, San Francisco de California, Estados Unidos de América, en sustitución del Lic. Diógenes Nina Ortiz.

ARTICULO 2. La señora Alba Luz Cruz Gómez, queda designada Auxiliar Consular en el Consulado General de la República Dominicana en Alameda, San Francisco de California, Estados Unidos de América.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 488-06 que designa al señor Digno Velásquez Benitez, Auxilar Administrativo de la Embajada de la República en Francia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 488-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Digno Velásquez Benítez, queda designado Auxiliar Administrativo en la Embajada de la República Dominicana en Francia.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 489-06 que nombra al señor Jaime Durán Hernando, Embajador Concurrente de la República ante la República de Guyana, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en Caracas, República Bolivariana de Venezuela.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 489-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Jaime Durán Hernando, queda designado Embajador Concurrente de la República Dominicana, ante la República de Guyana, en adición e igualdad a sus funciones diplomáticas en la ciudad de Caracas, República Bolivariana de Venezuela.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 490-06 que designa al señor Roger Parfait, Cónsul Honorario de la República en Cayena, Guyana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 490-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Roger Parfait, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Cayena, Guyana.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 491-06 que concede exequátur a favor del señor Juan Antonio Ferrand Barba, a fin de ejercer como Cónsul Honorario de Rumania en la ciudad de Santiago de los Caballeros, República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 491-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede exequátur a favor del señor JUAN ANTONIO FERRAND BARBA, como Cónsul Honorario de Rumania en la ciudad de Santiago de los Caballeros, República Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 492-06 que nombra al señor Carlos Alberto Soares de Vilhena de Andrade Botelho, Cónsul Honorario de la República en Punta Delgada, Islas Azores, Portugal.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 492-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Carlos Alberto Soares de Vilhena de Andrade Botelho, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Punta Delgada, Islas Azores, Portugal.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 493-06 que nombra a la señorita Lenia Montserrat Olivero Sánchez, Cónsul Honoraria de la República en Santa Cruz, Tenerife.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 493-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señorita Lenia Montserrat Olivero Sánchez, queda designada Cónsul Honorario de la República Dominicana en Santa Cruz, Tenerife.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 494-06 que designa al señor José Ricardo Cuevas Fernández, Cónsul Honorario de la República en Quito, Ecuador.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 494-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor José Ricardo Cuevas Fernández, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en la ciudad de Quito, Ecuador, en sustitución del señor Alberto Lituma Arizaga (fallecido).

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 495-06 que deroga los Artículos 1 y 2 del Decreto No. 792-00, de fecha 20 de septiembre de 2000.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 495-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Quedan derogados los Artículos 1 y 2 del Decreto No.792-00, de fecha 20 de septiembre de 2000.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 496-06 que deroga el Decreto No. 69-05 del 10 de febrero de 2005.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 496-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Queda derogado el Decreto No.69-05, de fecha 10 de febrero de 2005.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 497-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Eamon Courteney, Ministro de Relaciones Exteriores de Belice.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 497-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Eamon Courteney, Ministro de Relaciones Exteriores de Belice.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo del 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Eamon Courteney, Ministro de Relaciones Exteriores de Belice.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 498-06 que nombra al Ing. Agrón. Juan Rafael Taveras Vargas, Asesor Arrocero del Poder Ejecutivo para la Región Nordeste.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 498-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO.- El Ing. Agrón. Juan Rafael Taveras Vargas, queda designado Asesor Arrocero del Poder Ejecutivo para la Región Nordeste.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 499-06 que designa al señor José Agustín Estrella Brito, Asesor del Poder Ejecutivo en Asuntos Cooperativos y al señor Ismael Lantigua, Ayudante Civil del Presidente de la República.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 499-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor José Agustín Estrella Brito, queda designado Asesor del Poder Ejecutivo en Asuntos Cooperativos.

ARTICULO 2. El señor Ismael Lantigua, queda designado Ayudante Civil del Presidente de la República, Honorífico.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 500-06 que nombra a la Licda. Mayra Almonte Silverio, Subdirectora de la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Puerto Plata (Coraaplata).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 500-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Licda. Mayra Almonte Silverio, queda designada Subdirectora de la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Puerto Plata (CORAAPLATA).

ARTICULO 2. Envíese a la Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Puerto Plata, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 501-06 que deroga el Art. 8 del Decreto No. 1358-04 del 18 de octubre de 2004, que nombro al Lic. Juan Isaías Ruiz, Director del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 501-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Queda derogado el Artículo 8 del Decreto No.1358-04, de fecha 18 de octubre de 2004, que designa al Lic. Juan Isaías Ruiz, Director del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría Administrativa de la Presidencia y al Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 502-06 que nombra al Lic. Caonabo Reinoso, Subsecretario de Estado de la Juventud.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 502-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- El Lic. Caonabo Reinoso, queda designado Subsecrtario de Estado de la Juventud, en sustitución del señor Aris Iván Lorenzo.

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de la Juventud, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 503-06 que nombra al Dr. Patricio Jovanny Matos V., Consultor Jurídico de la Dirección Nacional de Control de Drogas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 503-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Dr. Patricio Jovanny Matos V., queda designado Consultor Jurídico de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD), en sustitución del Dr. Carlos Arístides Aquino Morillo.

ARTICULO 2. Envíese a la Dirección Nacional de Control de Drogas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 504-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado; modifica el Art. 7 del Decreto No. 1038-04, y deroga el Decreto No. 454-04, que ascendió al Coronel C.B. Rafael Eusebio Galán, a General de Brigada, C.B.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 504-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Juan Francisco Carrera Mota, queda designado Subdirector del Instituto Agrario Dominicano (IAD), con asiento en la Región Este del país, en sustitución del señor Andrés Peguero Santana.

ARTICULO 2. El señor Manuel de Jesús de la Cruz, queda designado Subcoordinador de los Ayudantes Civiles del Presidente, con asiento en la provincia de Hato Mayor, en sustitución de la señora María Magdalena Salas Sánchez.

ARTICULO 3. El señor Regino Polanco Sebastián, queda designado Subdirector de Comunidad Digna, en sustitución del señor Milton Ogando.

ARTICULO 4. El señor Jaime Almonte Jáquez, queda designado Ayudante Civil del Presidente.

ARTICULO 5. El señor Bienvenido Alberto Sandoval, queda designado Subcoordinador de los Inpectores de la Presidencia para el Distrito Nacional.

ARTICULO 6. Se modifica el Artículo 7 del Decreto No.1038-04, de fecha 26 de agosto de 2004, para que se lea y rija del siguiente modo:

"ARTICULO 7.- El Ing. Manuel Antonio Peña Mancebo, queda designado Subdirector Nacional de Presupuesto".

ARTICULO 7. Queda derogado el Decreto No.454-04, de fecha 24 de mayo de 2004, que asciende al rango de General de Brigada del Cuerpo de Bomberos, al Coronel C. B., Rafael Eusebio Galán.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 505-06 que nombra al Ing. Angel María de León Roquel, Director General de Mantenimiento de Carreteras y Caminos Vecinales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 505-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Ing. Angel María de León Roquel, queda designado Director General de Mantenimiento de Carreteras y Caminos Vecinales, en sustitución del Ing. Hugo Fernelis Fortuna Tejada.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 506-06 que declara como prioridad nacional de interés público y con el carácter de obligatoriedad, la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola y el mantenimiento de la interrupción del Sarampión, dirigida a la población de 7 a 39 años, hombres y mujeres, y modifica el Art. 1 del Decreto No. 420-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 506-06

VISTO: El Decreto No. 420-06 de fecha 14 de septiembre de 2006.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se modifica el Artículo 1 del Decreto No.420-06, de fecha 14 de septiembre de 2006, para que se lea y rija de la manera siguiente.

"ARTICULO 1. Declara como prioridad nacional de interés público y con el carácter de obligatoriedad la Jornada Nacional de Vacunación contra la Rubéola y el Síndrome de Rubéola Congénita y el mantenimiento de la interrupción del Sarampión, dirigida a la población de 7 a 39 años de edad, hombres y mujeres, a ejecutarse a partir del 30 de octubre del presente año (2006)".

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 507-06 que nombra al señor Eddy Mateo Vásquez, Miembro del Parlamento Centroamericano en calidad de Observador Permanente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 507-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El señor Eddy Mateo Vásquez, queda designado Miembro del Parlamento Centroamericano en calidad de Observador Permanente, en sustitución del señor Manuel Guichardo.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 508-06 que nombra a la Licda. Enid Gil Carreras, Subsecretaria de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 508-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Licda. Enid Gil Carreras, queda designada Subsecretaria de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, en sustitución del Lic. Diego Aquino (renunciante).

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 509-06 dispone que el Aeródromo de Montecristi, que será inaugurado próximamente, se denominará Aeródromo Osvaldo Virgil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 509-06

CONSIDERANDO: Que el ciudadano Osvaldo Virgil, hijo meritorio de Montecristi, fue el primer jugador de baseball dominicano en las Grandes Ligas, acontecimiento del que se cumple 50 años, y tras los éxitos alcanzados ha establecido su residencia en su lar nativo;

VISTA: La Ley No. 2439, del 8 de julio del 1950, y sus modificaciones.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Aeródromo de Montecristy que será inaugurado próximamente, se denominará Aeródromo Osvaldo Virgil.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, a la Dirección General de Aeronáutica Civil y al Departamento Aeroportuario, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 510-06 que deroga el Numeral 2 del Decreto No.137-04 y el Art. 4 del Decreto No.1480-04, relativos a la Fundación de Servicios en favor de los Cuerpos de Bomberos (Servibomberos), Inc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 510-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Quedan derogados, el numeral 2 del Decreto No.137-04, del 24 de febrero de 2004 y el Articulo 4 del Decreto No.1840, del 11 de noviembre de 2004, que concedió el beneficio de la incorporación y la modificación de los estatus, respectivamente, a la FUNDACION DE SERVICIOS EN FAVOR DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS (SERVIBOMBEROS), INC.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Procuraduría General de la República, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 511-06 dispone que la Dirección de Atención a la Primera Infancia, pasa a ser de manera definitiva, un Programa de Atención Integral del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia, y deroga el Decreto No. 114-04 que creó la Dirección de Atención a la Primera Infancia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 511-06

CONSIDERANDO: Que la Ley No.136-03, del 7 de agosto de 2003, que crea el Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI), como una institución descentralizada

del Estado dominicano, con personalidad jurídica y patrimonio propio, como órgano administrativo del Sistema Nacional de Protección de los Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes;

CONSIDERANDO: Que la Dirección de Atención a la Primera Infancia (DAPI), creada mediante Decreto No.114-04, del 23 de febrero de 2004, es una entidad prestadora de servicios a la población infantil menor de cinco años;

CONSIDERANDO: Que el Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI), intervino, de manera provisional la Dirección de Atención a la Primera Infancia, (DAPI), por mandato del Directorio Nacional de dicho Consejo, en virtud de las anomalías encontradas en el desarrollo de la gestión de la institución, especialmente el deterioro de la calidad de atención de los centros de Atención Integral de la Niñez (CIANI);

CONSIDERANDO: Que ante la gravedad de la situación, el Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI) solicitó el apoyo y la asesoría de la Comisión Nacional para la Reforma del Estado (CONARE), quienes a través de sus técnicos han monitoreado un proceso de trabajo y diagnóstico de desarrollo paralelos, para de manera simultánea mejorar y continuar una cultura de calidad, y han recomendado al Directorio Nacional del Consejo Nacional para la Niñez y Adolescencia (CONANI) la derogación al Poder Ejecutivo del Decreto Presidencial No.114-04 del 23 de febrero del 2004;

CONSIDERANDO: Que el Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI), en el aspecto administrativo, es la entidad máxima de dirección del Sistema Nacional de Protección, el cual formula, aprueba, evalúa, fiscaliza, coordina y da seguimiento a las políticas públicas en materia de niñez y adolescencia;

VISTA: La Resolución No.5/2006 del 29 de agosto del 2006, aprobada por el Directorio Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI);

VISTA: La Ley No.136-03 del 7 de agosto de 2003, que crea el Código para el Sistema de Protección y los Derechos Fundamentales de los Niños, Niñas y Adolescentes.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. La Dirección de Atención a la Primera Infancia (DAPI), pasa a ser de manera definitiva, un Programa de Atención Integral del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI).

Artículo 2. Queda derogado el Decreto No.114-04, del 23 de febrero de 2004, mediante el cual se creó la Dirección de Atención a la Primera Infancia (DAPI).

Artículo 3. Envíese al Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CONANI), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis, años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 512-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 512-06

VISTAS: Las instancias Nos. 3435, 6081, 6082, 6083, 6084, 6085, 6086, 6087, 6088, 6264, 6313, 6314, 6315, y 6316, de fechas 22 y 14, 21, 25 de mayo y septiembre del 2006; 6451, 6452, 6453, 6454, 6455, 6456, y 6450, de fecha 27 de septiembre de 2006, respectivamente, que, por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: La Ley No.1683, del 16 de abril del 1948, sobre Naturalización, y sus modificaciones;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. Al señor Wi Sang Joa, de nacionalidad china.
2. A la señora Fung Gin Ng de Joa, de nacionalidad china.
3. Al señor Huode Liang, de nacionalidad china.
4. Al señor Daren Wayne Clayton, de nacionalidad norteamericana.
5. Al señor Pul Tung Ng, de nacionalidad china.

6. A la señora Hui Ning Cen, de nacionalidad china.
7. Al señor Teh-Shan Li, de nacionalidad china.
8. A la señora Josefa Ng de Joa, de nacionalidad china.
9. A la señorita Chia-E Wu, de nacionalidad china.
10. A la señora Zaolan Liang, de nacionalidad china.
11. A la señora Diane Marie Solange Pellerín, de nacionalidad canadiense.
12. Al señor Juan Miguel Miranda Ramírez, de nacionalidad cubana.
13. Al señor Luís Alberto González Ruisanchez, de nacionalidad cubana.
14. Al señor Fernando Joseph, de nacionalidad haitiana.
15. Al señor Chih-Tsai Chiang, de nacionalidad china.
16. Al señor Félix Infante Fajardo, de nacionalidad cubana.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional a los menores que se indica a continuación:

1. Al menor Samuel Denis Pellerín Hurtado, de nacionalidad canadiense.
2. Al menor Fredy Humberto Figueroa Abud, de nacionalidad argentina.
3. Al menor Danny Ruiz Reyes, de nacionalidad venezolana.
4. A la menor Dariana Elizabeth Ruiz Reyes, de nacionalidad venezolana.
5. A la menor Keila Danasil Ruiz Reyes, de nacionalidad dominicana.
6. Al menor Rico Camell Gómez Tejada, de nacionalidad norteamericana.
7. Al menor Yael Antonio León Estévez, de nacionalidad norteamericana.
8. Al menor Gabriel David André Silvestre, de nacionalidad francesa.
9. Al menor Alfredo De Jesús Pórtela Belliard, de nacionalidad mexicana.

Artículo 3. Se modifica el numeral 2 del Artículo 2, del Decreto No.237-06 del 2 de junio de 2006, en lo que respecta al menor Konstantinos Stoforopoulou, de nacionalidad griega, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Konstantinos Stoforopoulos, de nacionalidad griega.

Artículo 4. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento ante dicho funcionario, de fidelidad a la República Dominicana.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 513-06 que declara de alta prioridad nacional el desarrollo sostenible de la pesca y la acuicultura, y designa al Subsecretario de Estado de Agricultura, señor Ricardo Colón Alvarez, Director Ejecutivo del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicu1tura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NÚMERO: 513-06

CONSIDERANDO: Que nuestro territorio nacional es una isla y por tanto, tiene alto potencial para la producción pesquera y acuícola.

CONSIDERANDO: Que la pesca y la acuicultura constituyen actividades de vital importancia para la producción de alimentos de alto valor nutritivo para la población, como son pescados, mariscos y otros productos bioacuáticos.

CONSIDERANDO: Que el desarrollo de la producción y acuícola es un elemento importante en la creación de empleo y de ahorro de divisas para nuestro país.

CONSIDERANDO: Que es necesario aumentar la producción pesquera, tanto marina como de aguas interiores para satisfacer los mercados nacionales y convertir nuestro país en un exportador de estos productos.

CONSIDERANDO: Que es deber de las instituciones públicas y privadas involucradas en el sector pesca y acuicultura coordinar acciones para el desarrollo sostenible de la pesquería nacional.

VISTA: La Ley No.307-04 que crea el Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura **(CODOPESCA)**.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O

Artículo 1. Se declara de alta prioridad nacional el desarrollo sostenible de la pesca y la acuicultura.

Artículo 2. Se designa al Subsecretario de Estado de Agricultura, señor Ricardo Colón Alvarez, Director Ejecutivo del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura (CODOPESCA).

Artículo 3. El Director Ejecutivo queda encargado, conjuntamente con las demás instituciones públicas y privadas que conforman el directorio del CODOPESCA, a formular y presentar al Poder Ejecutivo un plan nacional de corto, mediano y largo plazo para el desarrollo sostenible de la pesca y la acuicultura.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría Técnica de la Presidencia, Secretaría de Estado de Agricultura, Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Oficina Nacional de Presupuesto y a cada una de las instituciones públicas y privadas que conforman el (CODOPESCA).

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 514-06 que autoriza al Mayor General Piloto Hugo R. Gonzá1ez Borrel F.A.D., a aceptar y usar una condecoración extranjera.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 514-06

VISTA: La solicitud elevada por el Mayor General Piloto Hugo R. González Borrell, F.A.D., a los fines de ser autorizado para aceptar y usar la condecoración de Medalla Especial y la Cinta con una estrella dorada de la Junta Interamericana de Defensa, que le fuera conferida en la ciudad de Washington, D. C., el 21 de septiembre de 2006.

VISTA: La Ley No. 1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No. 4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO UNICO. El Mayor General Piloto Hugo R. González Borrell, F.A.D., queda autorizado a aceptar y usar la condecoración de Medalla Especial y la Cinta con una estrella dorada de la Junta Interamericana de Defensa, conferida en la ciudad de Washington, D. C., el 21 de septiembre de 2006.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Domicana, a los (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la dependencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNADEZ

Dec. No. 515-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 515-06

VISTAS: La Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Belarminio Tuero, una porción de terreno que está dentro de la manzana catastral No.757, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, y con un área corregida de 113.50 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.27; al Sur, solar No.1; al Este, Ave. Central; y al Oeste, solares Nos.12 y 26, por la suma de treinta y cuatro mil cincuenta pesos (RD$34,050.00).

ARTÍCULO 2. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Juan de Jesús Mármol Torres, un solar con designación municipal No.1, localizado en el ámbito de la parcela catastral No.129-A (parte) del D.C No.6 del municipio de Santiago, con un área corregida de 241.92 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.235-29; al Este, solares municipales Nos.10 y 11; al Sur, solar municipal No.14-A; y al Oeste, calle 1era., por la suma de cuarenta y ocho mil trescientos ochenta y cuatro pesos (RD$48,384.00).

ARTÍCULO 3. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor William Maria Báez Pérez, un solar que tiene una designación municipal No.15 de la manzana municipal No.17-Sur, correspondiente al solar catastral No.57 de la manzana catastral No.796, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área corregida de 60.41 metros cuadrados, con los siguientes linderos:

al Norte, calle 1; al Este, solar No.14; al Sur, solar propio; al Oeste, solar No.16, por la suma de dieciocho mil ciento veintitrés pesos (RD$18,123.00).

ARTICULO 4. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Juan Isidro Santana, un solar que está dentro de la manzana catastral No.52, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Bayaguana, con designación municipal de solar No.1, manzana No.52, con un área corregida de 784.24 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto del solar No.1; al Este, calle Dr. Báez; al Sur, calle Duarte; al Oeste, calle Sánchez, por la suma de setenta y ocho mil cuatrocientos veinticuatro pesos (RD$78,424.00).

ARTICULO 5. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Franklin Benjamín Valdez Mejía, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.2, del Distrito Catastral No.10, del municipio de Bayaguana, con los siguientes linderos: al Norte, capitán Venezuela; al Este, carretera Bayaguana a Dajao; al Sur, Sr. Miguel González; al Oeste, capitán Valenzuela, por la suma de setenta y ocho mil cuatrocientos pesos (RD$78,400.00).

ARTICULO 6. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Jesús de la Cruz de la Guarda, un solar que está dentro de la parcela catastral No.125, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 485.50 tareas, con los siguientes linderos: al Norte, calle El Cubano; al Este, El Cubano; al Sur, La Camaronera; al Oeste, Sr. Tany Wessin, por la suma de doscientos noventa y un mil trescientos pesos (RD$291,300.00).

ARTICULO 7. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Gregorio Espinal, un solar que está dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral No.8 del municipio de Santiago, con designación municipal del solar No.43, manzana No.36, con un área corregida de 149.36 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.44; al Este, solar No.21 y 22; al Sur, solar No.42; al Oeste, calle Bartolomé Mejía, por la suma de treinta y ocho mil ochenta y seis pesos con 80/100. (RD$38,086.80).

ARTICULO 8. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Víctor Arias, una porción de terreno que tiene una designación municipal No.1-A-1-A, de la manzana municipal No.243, localizado en el ámbito de la porción E catastral del Distrito Catastral No.1 del municipio de Santiago, con un área corregida de 164.67 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle en proyecto; al Este, avenida Bartolomé Colón; al Sur, parcela No.336-F-A (Parte); al Oeste, solar No.1-A-1-B, por la suma de treinta y cuatro mil novecientos noventa y dos pesos con treinta y ocho centavos (RD$38,992.38).

ARTICULO 9. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Guzmán, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.220, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con

designación municipal de solar No.2, manzana 2, con un área corregida de 242.52 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.1; al Este, C/B; al Sur, solar municipal No.3; al Oeste, calle, por la suma de cuarenta y ocho mil quinientos cuatro pesos (RD$48,504.00).

ARTICULO 10. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Francisco J. Valencia y Gianna Laura Albors de Valencia, un solar No.1-Prov-A, que está dentro de la porción catastral F, del D.C. No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.897-A-2-M, manzana 43, con un área corregida de 200.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal 897-A-2-N; al Este, solar municipal 897-B; al Sur, solar municipal 897-A-2-L; al Oeste, calle Constanza, por la suma de ochenta mil pesos (RD$80,000.00).

ARTICULO 11. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Manuel de Jesús Mata de la Cruz, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.22-A, manzana No.40, con un área corregida de 103.16 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.2; al Este, solar municipal No.23; al Sur, solar municipal No.6; al Oeste, solar municipal No.22, por la suma de veintiséis mil trescientos cinco pesos con ochenta centavos (RD$26,305.80).

ARTICULO 12. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Jesús Antonio Pérez, un solar que tiene como designación municipal No.45, de la manzana municipal No.19, localizado dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral 8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 198.17 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.46; al Este, solares municipales No.3 y 4; al Sur, solar municipal No.44; al Oeste, carretera La Seibita, por la suma de treinta y dos mil doscientos dos pesos con 63/100 centavos(RD$32,202.63).

ARTÍCULO 13. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Víctor Ramón Maldonado Polanco, un solar que está dentro de la manzana catastral No.53, del Distrito Catastral No.12, del municipio de Moca, con un área corregida de 3,216.12 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, P. No.53, resto, D.C. No.12; al Este, P. No.53, resto, D.C. No.12; al Sur, P. No.53, resto, D.C. No.12; al Oeste, carretera, por la suma de doscientos setenta y tres mil cuatrocientos treinta y ocho pesos con veinte centavos(RD$273,438.20).

ARTÍCULO 14. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender a la señor Orlando Hernández Reynoso, un solar que está dentro de la manzana catastral No. E, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Moca, con designación municipal de solar No.7, manzana porción E, con un área corregida de 348.65 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Eduviges Olivares; al Este, Leopoldo Guzmán; al Sur, José R. Rodríguez; al Oeste, calle Imbert, por la suma de treinta y cuatro mil ochocientos sesenta y cinco pesos (RD$34,865.00).

ARTÍCULO 15. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender a la señora Josefina Olivares, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16-A-7, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Moca, con designación municipal de solar No.01, manzana No.16-A-7, con un área corregida de 241.98 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle D; al Este, calle Proyecto; al Sur, Eduardo Paulino; al Oeste, Juana E. Rodríguez, por la suma de setenta y cinco mil seiscientos dieciocho pesos con setenta y cinco centavos (RD$75,618.75).

ARTÍCULO 16. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Domingo Leonel Díaz Felipe, un solar que está dentro de la manzana catastral No.123, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Moca, solar No.9, manzana No.123, con un área corregida de 385.99 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.6; al Este, calle Antonio de la Maza; al Sur, calle 16 de agosto; al Oeste, solar municipal No.8, por la suma de noventa y seis mil cuatrocientos noventa y siete pesos con cincuenta centavos (RD$96,497.50).

ARTÍCULO 17. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Benedicto Rivas Arias, un solar que está dentro de la parcela catastral No.98, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Moca, con designación municipal del solar No.17, manzana No.230, con un área corregida de 566.89 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Roberto Almánzar; al Este, Área Verde; al Sur, Área Verde; al Oeste, calle Proyecto, por la suma de ciento setenta mil sesenta y siete pesos (RD$170,067.00).

ARTÍCULO 18. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Georgina Capellán, un solar que tiene una designación municipal No.15, de la manzana municipal No.15, localizado dentro del ámbito de la parcela catastral No.56 (parte), del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 191.50 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.14; al Este, calle Nicolás Casimiro; al Oeste, solares Municipales Nos.25 y 26; al Sur, solar municipal No.16-A, por la suma de treinta y tres mil quinientos doce pesos con cincuenta centavos (RD$33,512.50).

ARTÍCULO 19. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Ismael Ventura Ortiz, un solar con designación municipal No.13-D, de la manzana municipal No.9(antiguo No.234), localizada en el ámbito de la parcela catastral No.6-B-24, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 447.70 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.11; al Este, Cañada; al Oeste, solar municipal No.12; al Sur, solar municipal No.14, por la suma de ciento setenta y un mil doscientos cuarenta y cinco pesos con veinticinco centavos (RD$171,245.25).

ARTÍCULO 20. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender al señor Huáscar Tejeda Felipe, una porción de terreno que está dentro de la parcela catastral No.46, del Distrito Catastral No.11, del municipio de

Bayaguana, con designación municipal de un solar No.14, manzana No.2 Norte, con un área corregida de 7.75 tareas, con los siguientes linderos: al Norte, sucesión Garrido; al Este, Río Comate; al Oeste, sucesión Garrido; al Sur, camino viejo a Yubina, por la suma de siete mil setecientos cincuenta pesos (RD$7,750.00).

ARTÍCULO 21. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Miches, provincia El Seibo, a vender al señor Juan Antonio Duarte de Jesús, un solar que está dentro de la manzana catastral No.37, Distrito Catastral No.1, con designación municipal de un solar No.1, manzana No.37, con un área corregida de 339.72 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Gastón Fernando Deligne; al Este, manzana No.37 (resto); al Oeste, calle Altagracia; al Sur, manzana No.37 (resto), por la suma de ciento dieciséis mil setecientos setenta y ocho pesos con setenta y cinco centavos (RD$116,778.75).

ARTÍCULO 22. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higüey, provincia La Altagracia, a vender al señor José Miguel Rijo (I), un solar que está dentro de la manzana catastral No.204, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con designación municipal de solar No.1414-C, manzana No.204, con un área corregida de 215.19 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sucs. Cedeño; al Este, calle Félix S. Doucudray; al Oeste, calle Manuel M. Suero; al Sur, sucesión Cedeño, por la suma de cincuenta y tres mil setecientos noventa y siete pesos con cincuenta centavos (RD$53,797.50).

ARTÍCULO 23. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores César Batista Ramírez y Paula Nereyda Gutiérrez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral No.3, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.10, manzana No.66, con un área corregida de 97.97 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.11; al Este, solar municipal No.21; al Oeste, calle No.14; al Sur, solar municipal No.9, por la suma de diecinueve mil quinientos noventa y cuatro pesos (RD$19,594.00).

ARTÍCULO 24. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Amador Pons Concepción, un solar que está dentro de la parcela No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.4, manzana No.15, con un área corregida de 192.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.5; al Este, calle Proyecto; al Oeste, Pared Colindante; al Sur, solar No.3, por la suma de veintiocho mil ochocientos pesos (RD$28,800.00).

ARTÍCULO 25. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Miguel Antonio Rosendo Sosa Amaro, un solar que está dentro de la parcela catastral No.129, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.29, manzana No.16, con un área corregida de 210.33 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.28; al Este, calle No.11; al Oeste, solar municipal No.30; al Sur, avenida.

2da., por la suma de cincuenta y dos mil quinientos ochenta y dos pesos con cincuenta centavos (RD$52,582.50).

ARTÍCULO 26. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Euler Antonio Veloz Ramírez y Yokasta Altagracia Morillo Rodríguez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.6-B-48, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.256-C-1-A, manzana No.4, con un área corregida de 2,236.50 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares Nos.256-C y 256-C-7; al Este, solares Nos.P-6-B-48 (Resto) y 256-C-6 Parte; al Oeste, solares Nos. 256-C-3-A; al Sur, Av. Juan Pablo Duarte, por la suma de ochocientos noventa y cuatro mil seiscientos pesos (RD$894,600.00).

ARTÍCULO 27. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Salvador Encarnación, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.7, manzana No.7, con un área corregida de 229.01 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.6; al Este, calle Proyecto; al Oeste, solar No.3; al Sur, solar No.8, por la suma de cuarenta y dos mil novecientos treinta y nueve pesos con treinta y ocho centavos (RD$42,939.38).

ARTÍCULO 28. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, provincia Monte Plata, a vender a los señores Junior B. Segura del Valle y Rafael Encarnación Quezada, un solar que está dentro de la parcela catastral No.47-B, del Distrito Catastral No.11, del municipio de Bayaguana, con un área corregida de 158.10 Tareas, con los siguientes linderos: al Norte, Gioconda El Suizo (resto P.No.47-B); al Este, Resto p.no.47-B El Suizo; al Oeste, Camino Vecinal y la Manzana Margarita Polanco; al Sur, El Suiso (Resto p.no.47-B), por la suma de doscientos treinta y siete mil ciento cincuenta pesos (RD$237,150.00).

ARTÍCULO 29. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de El Seibo, provincia El Seibo, a vender al señor Juan Antonio Fernández Burgos, un solar que está dentro de la manzana catastral No.140, del Distrito Catastral No.1, del municipio de El Seibo, con designación municipal del solar No.7, manzana No.140, con un área corregida de 453.96 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Eugenio Soliman; al Este, calle Nuestra Señora del Rosario; al Oeste, Manzana No.140 (Resto); al Sur, Sra. Maria Veras, por la suma de ciento cincuenta y ocho mil ochocientos ochenta y seis pesos (RD$158,886.00).

ARTÍCULO 30. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender al señor Rafael Leonidas Solano Sánchez, un solar que está dentro de la manzana catastral No.97, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal de solar No.163-98, manzana No.97, con un área corregida de 215.31 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Beller; al Este, manzana No.97 (Resto); al Oeste, Manzana No.97 (Resto); al Sur, Manzana No.97 (Resto), por la suma de cuarenta y tres mil sesenta y dos pesos (RD$43,062.00).

ARTÍCULO 31. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higüey, provincia La Altagracia, a vender al señor José Miguel Rijo (II), un solar que está dentro de la manzana catastral No.139, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con designación municipal de solar No.6473, manzana No.130, con un área corregida de 367.20 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Valerio Pérez; al Este, solar del ayuntamiento; al Oeste, calle Félix S. Doucudray; al Sur, M. Calderón, por la suma de cincuenta y cinco mil ochenta pesos (RD$55,080.00).

ARTÍCULO 32. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Juan Alejo Feliz Martínez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.22, manzana No.10, con un área corregida de 293.78 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.21; al Este, calle Proyecto; al Oeste, solar No.3; al Sur, solares 23 y 23-A, por la suma de cuarenta y cuatro mil setenta y siete pesos (RD$44,067.00).

ARTÍCULO 33. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higüey, provincia La Altagracia, a vender al señor Amado A. Betances de los Santos, un solar que está dentro de la manzana catastral No.244, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con designación municipal de solar No.6085, manzana No.244, con un área corregida de 228.97 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Emilio Jiménez; al Este, calle Eduardo Morel; al Oeste, su fondo; al Sur, M. del Rosario, por la suma de veintidós mil ochocientos noventa y siete pesos (RD$22,897.00).

ARTÍCULO 34. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Dinorah Paulino de Inoa, un solar que tiene una designación municipal No.1552-B, de la manzana municipal No.112, localizado en el ámbito de la manzana catastral No.63-A, del Distrito Catastral No.1, con un área corregida de 72.13 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.1552-A; al Este, solar municipal No.1552-A; al Oeste, solar municipal No.1547-E; al Sur, calle Belisario Curiel, por la suma de diez mil ochocientos diecinueve pesos con cincuenta centavos(RD$10,819.50).

ARTÍCULO 35. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Narciso Antonio Cornielle, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de un solar No.4, manzana No.10, con un área corregida de 204.51 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.5; al Este, solar municipal No.21; al Oeste, calle proyecto; al Sur, solar No.3, por la suma de cuarenta y cuatro mil novecientos setenta pesos (RD$44,970.00).

ARTÍCULO 36. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higüey, provincia La Altagracia, a vender a la señora Margarita Cedano Soriano, un solar que está dentro de la manzana catastral No.9, Distrito Catastral No.1, del municipio de Higüey, con designación municipal de solar No.3390, manzana No.9, con un área corregida de 290.47 metros

cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Polonia Castillo; al Este, calle Teofilo G. del Rosario; al Oeste, su fondo; al Sur, Margarita Cedeño, por la suma de sesenta y un mil setecientos veinticuatro pesos con ochenta y ocho centavos (RD$61,724.88).

ARTICULO 37. Se modifica el Artículo 44, del Decreto No.782-04, de fecha 9 de agosto del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Rafael Muñoz, el solar municipal No.13, manzana 119-2, correspondiente a la Parcela Catastral No.219, del Distrito Catastral No.6, con un área de 235.90 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Peatón-10; al Este, callejón y solar No.4; al Sur, solar No.30; al Oeste, solar No.12 y 11, por un valor total de cuarenta mil ciento tres pesos (RD$40,103.00)".

ARTICULO 38. Se modifica el Artículo 17, del Decreto No.126-04, de fecha 24 de febrero del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Gaspar Hernández, municipio de Gaspar Hernández, a vender a la señora Bernarda Burgos y Burgos, el solar No.3, manzana No.15, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Gaspar Hernández, con un área corregida de 156.62 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Independencia; al Este, Resto de Manzana No.15; al Sur, Resto Manzana No.15; al Oeste, Resto Manzana No.15, por un valor total de veinte y tres mil cuatrocientos noventa y tres pesos (RD$23, 493.00)".

ARTÍCULO 39. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Arismendis Batista Hernández, un solar que está dentro de la parcela catastral No.6-B-26, Distrito Catastral No.8, con designación municipal de solar No.31, manzana No.15, con un área corregida de 1,269.17 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares nos.30 y 29, 26 y 27; al Este, calle 1era.; al Oeste, calle No.3; al Sur, solares Nos.32, 33-B, 34, 35, 36, 37, 38, 39-A y 39-B, por la suma de seiscientos treinta y cuatro mil quinientos ochenta y cinco pesos (RD$634,585.00).

ARTÍCULO 40. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Salvador Encarnación, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, Distrito Catastral No.2, con designación municipal de solar No.7, manzana No.7, con un área corregida de 198.88 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.6; al Este, calle Proyecto; al Oeste, solar No.3; al Sur, solar No.8, por la suma de veintinueve mil ochocientos treinta y dos pesos (RD$29,832.00).

ARTÍCULO 41. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Julia Dolores Jiménez y Esquine Antonio Apolinar Martínez, un solar No.9, manzana catastral No.765 del Distrito Catastral No.10/4, con designación municipal de solar No.12-A, manzana No.765, con un área corregida de 93.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.10; al Este, solar municipal No.12-A; al Oeste, solar municipal No.13-A; al Sur, calle No.3, por la suma de trece mil novecientos cincuenta pesos (RD$13,950.00).

ARTÍCULO 42. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Gaspar Hernández, provincia Espaillat, a vender al señor Máximo Núñez, un solar localizado en la manzana

catastral No.19, del Distrito Catastral No.1, con un área corregida de 128.12 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto de la manzana No.19; al Este, resto de la Manzana No.19; al Oeste, resto de la manzana No.19; al Sur, avenida Duarte, por la suma de doce mil ochocientos doce pesos (RD$12,812.00).

ARTÍCULO 43. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Tamboril, del municipio de Tamboril, a vender al señor José Nicolás Martínez Polanco, un solar que está dentro de la parcela catastral No.260, del Distrito Catastral No.4, con un área corregida de 888.64 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Real; al Este, calle Al Arenoso; al Oeste, resto parcela No.260; al Sur, resto parcela No.260, por la suma de ciento sesenta y seis mil seiscientos veinte pesos (RD$166,620.00).

ARTÍCULO 44. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, del municipio de Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Petronila Rosario, un solar que está dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral No.8, con designación municipal No.21, manzana No.4, con un área corregida de 149.93 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.20; al Este, calle Proyecto; al Oeste, solares Nos.19 y 23; al Sur, solar No.22, por la suma de veintinueve mil novecientos ochenta y seis pesos (RD$29,986.00).

ARTÍCULO 45. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Bayaguana, del municipio de Monte Plata, a vender al señor José Y. Concepción Rojas, un solar que está dentro de la parcela catastral No.125, del Distrito Catastral No.2, con designación municipal No.92, manzana No.125, con un área corregida de 221.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto de la parcela catastral No.125; al Este, resto de la parcela No.125; al Oeste, calle Mella; al Sur, Av. Hermanas Mirabal, por la suma de treinta y un mil setecientos diez pesos (RD$31,710.00).

ARTICULO 46. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 516-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 516-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente Decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a la solicitud formulada en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. La señora Emilia Dolores Tineo López queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Emilia Tineo López.**

Artículo 2. La señora Elena Almonte Almonte queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Lourdes Almonte Almonte.**

Artículo 3. La señora Auria Virgen Medrano Medrano queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Aura Virgen Medrano Medrano.**

Artículo 4. La señora Gilda Mercedes Peralta queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Nery Altagracia Peralta.**

Artículo 5. El señor Wilfrido Leonardo Peguero Reyes queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Wilfrido Lenadro Peguero Reyes.**

Artículo 6. La señora Mircia Mercedes Perdomo Cunillera queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Mircea Mercedes Perdomo Cunillera.**

Artículo7. Se modifica el Articulo 6 del Decreto No.339-06 de fecha 8 de agosto del 2006, para que en lo adelante se lea: **Nairovi Pacheco Rodríguez.**

Artículo 8. Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 517-06 que crea e integra con carácter honorífico, la Comisión Oficial Filatélica, y modifica el Art. 1 del Decreto No. 126-96.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 517-06

CONSIDERANDO: Que es una necesidad integrar a los organismos y entidades postales a personas de vasta experiencia en los asuntos filatélicos;

CONSIDERANDO: Que la Sociedad Filatélica Dominicana, camina de la mano con el Instituto Postal Dominicano en la lucha por situar la práctica de la filatelia en niveles rentables para la nación;

VISTO: El Decreto No.126-96, del 8 de abril del 1996;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se modifica el Artículo 1 del Decreto No. 126-96, del 8 de abril del 1996, para que en lo adelante se lea de la siguiente manera: "Se crea con carácter honorífico la Comisión Oficial Filatélica, la cual estará integrada por el Director General del Instituto Postal Dominicano, quien la presidirá; el Consu1tor Jurídico del Instituto Postal Dominicano, un técnico postal, y los señores Ing. Julio De la Rocha, Werner Henning y el Arq. Manuel Papaterra, como Asesores Filatélicos; y los señores Dr. Abelardo Jiménez Lambertus, Daniel Ortega, Fernando Rodríguez y la Sociedad Filatélica Dominicana en la persona de su Presidente, como miembros."

Artículo 2. Envíese al Instituto Postal Dominicano y a la Comisión Oficial Filatélica, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 518-06 que nombra a la Secretaria de Estado de la Mujer, Delegada Titular de la República ante la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y a las señoras Gladis Gutiérrez y Yildalina Taten Brache, Delegadas Alternas de la República ante dicha comisión.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 518-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La Secretaria de Estado de la Mujer, Dra. Flavia García, queda designada Delegada Titular de la República Dominicana ante la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

ARTICULO 2. Las señoras Gladis Gutiérrez, Secretaria de Estado, Encargada del Seguimiento a los Convenios Internacionales a favor de las Mujeres y Yildalina Taten Brache, Directora de Políticas Publicas de la Secretaria de la Mujer, quedan designadas Delegadas Alternas de la República Dominicana ante la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los estados Americanos (OEA).

ARTICULO 3. Queda derogado el Decreto 1153-04 del nueve (9) de septiembre del año dos mil cuatro (2004).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito, Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 519-06 que deroga el Decreto No. 90 del 16 de septiembre de 1974, que declaró varias porciones de terrenos de utilidad pública en el Distrito Catastral No. 6, del Distrito Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 519-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente.

D E C R E T O:

Artículo 1. Queda derogado el Decreto No.90, del 16 de septiembre del 1974, mediante el cual se declaró de utilidad pública e interés social, varias porciones de terreno, todas del Distrito Catastral No.6, del Distrito Nacional.

Artículo 2. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Regl. No. 522-06 de Seguridad y Salud en el Trabajo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 522-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 8 de la Constitución de la República Dominicana establece que: “Se reconoce como finalidad principal del Estado la protección efectiva de la persona humana y el mantenimiento de los medios que les permitan perfeccionarse progresivamente dentro de un orden de libertad individual y de justicia social, compatible con el orden público, el bienestar general y los derechos de todos”;

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a lo previsto por el Artículo 420 del Código de Trabajo de la República Dominicana, la Secretaría de Estado de Trabajo es el órgano representativo del Poder Ejecutivo, en materia de trabajo, así como la más alta autoridad administrativa en todo lo atinente a las relaciones entre empleadores y trabajadores, teniendo como parte de sus atribuciones la prestación de servicios de higiene y seguridad industrial";

CONSIDERANDO: Que conforme a lo señalado por el Artículo 186 de la Ley 87-01, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social; "la Secretaría de Estado de Trabajo se encargará de definir una política nacional de prevención de accidentes de Trabajo y enfermedades profesionales, tomando en consideración la seguridad del trabajador, las posibilidades económicas de las empresas y los factores educativos y culturales predominantes, estando las empresas y entidades empleadoras en la obligación de poner en práctica las medidas básicas de prevención que establezca la Secretaría de Estado de Trabajo";

CONSIDERANDO: Que el Decreto 807, del 30 de diciembre del 1966 establece el Reglamento sobre Higiene y Seguridad Industrial;

CONSIDERANDO: Que debido al constante cambio social, económico y tecnológico, el Estado tiene interés de adecuar la normativa relativa a la seguridad y salud ocupacional, con el objeto de lograr una efectiva prevención y protección, permanentemente sostenible, en beneficio de los trabajadores y las trabajadoras, motivo por el cual resulta necesario actualizar las disposiciones contenidas en el Reglamento sobre Higiene y Seguridad Industrial;

VISTA: La Constitución de la República Dominicana, proclamada el 6 de noviembre de 1844, modificada por trigésimoctava (38ava) ocasión el 25 de julio de 2002;

VISTA: La Ley Orgánica No. 4378, de fecha 18 de febrero del 1956, que establece la Ley Orgánica de Secretarías de Estado;

VISTA: La Ley No. 1312, de fecha 30 de junio del 1930, que crea la Secretaría de Estado de Trabajo;

VISTA: La Ley No. 116, de fecha 20 de enero del 1980, que crea el Instituto de Formación Técnico Profesional (INFOTEP);

VISTA: La Ley No. 16-92, de fecha 29 de mayo del 1992, que establece el Código de Trabajo de la República Dominicana;

VISTA: La Ley 87-01, de fecha 9 de mayo de 2001, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social;

VISTO: El Convenio 119 de la Organización del Trabajo (OIT) relativo a la Protección de la Maquinaria, aprobado por el Congreso Nacional, mediante Resolución 565, promulgada el 31 de diciembre del 1964, Gaceta Oficial número 8928, de fecha 27 de febrero del 1965;

VISTO: El Convenio 167 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativo a la Seguridad y Salud en la Construcción, aprobado por el Congreso Nacional, mediante Resolución 31-97, promulgada el 7 de febrero del 1997, Gaceta Oficial número 9947, de fecha 15 de febrero del 1997;

VISTO: El Decreto No. 1489, de fecha 11 de febrero del 1956 sobre las funciones a cargo de las Secretarías de Estado;

VISTO: El Decreto No. 807, de fecha 30 de diciembre del 1966, que establece el Reglamento sobre Higiene y Seguridad Industrial;

VISTO: El Decreto No. 258-93, de fecha 2 de octubre del 1993, que establece el Reglamento para la Aplicación del Código de Trabajo;

VISTO: El Decreto No. 774-01, de fecha 20 de julio de 2001, que establece el Reglamento Orgánico y Funcional de la Secretaría de Estado de Trabajo;

VISTO: El Reglamento No. 1894, de fecha 11 de agosto del 1980, de Aplicación de la Ley 116-80;

VISTO: El Decreto No. 548-03, de fecha 6 de junio de 2003, que establece el Reglamento sobre el Seguro de Riesgos Laborales;

VISTO: El Decreto No. 989-03, de fecha 9 de octubre de 2003, que crea el Consejo Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (CONSSO);

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

CAPITULO I

Objetivo:

El presente Reglamento regulará las condiciones en las que deben desarrollarse las actividades productivas en el ámbito nacional, con la finalidad de prevenir los accidentes y los daños a la salud que sean consecuencia del trabajo, guarden relación con la actividad laboral o sobrevengan durante el trabajo, reduciendo al mínimo las causas de los riesgos inherentes al medio ambiente del trabajo.

Artículo 1. Ámbito de Aplicación

1.1. El presente Reglamento se aplica a todas las ramas de las actividades laborales que sean ejecutadas en el ámbito nacional, dentro de los límites previstos por el Principio III del Código de Trabajo de la República Dominicana.

Artículo 2. Para los fines del presente Reglamento, se define como:

2.1 Accidente de Trabajo: Es un acontecimiento no deseado, que causa daños a las personas, daños a la propiedad e interrupciones en el proceso.

2.2 Acción preventiva: Es toda acción necesaria para eliminar o evitar las situaciones laborales que supongan una amenaza a la salud de los trabajadores o de terceros y que tiene como finalidad propiciar un ambiente laboral sano y seguro.

2.3 Actividad laboral: Es aquélla que abarca todas las ramas de la actividad productiva y de servicios en las que hay trabajadores y empleadores.

2.4 Alteración de la salud derivada del trabajo: Son las enfermedades o lesiones sufridas con motivo u ocasión del trabajo realizado por cuenta ajena.

2.5 Asesorías: Son las orientaciones o consejos que sean ofrecidos para el cumplimiento de las normas relativas a la seguridad y salud en el trabajo; así como sobre las mejores prácticas para preservar las mismas.

2.6 Condición de trabajo: Cualquier característica del mismo que pueda tener una influencia significativa en la generación de riesgos para la seguridad y la salud del trabajador.

2.7 Condiciones Peligrosas: Es la exposición al riesgo.

2.8 Contaminación del aire: Es aquella que comprende el aire contaminado por sustancias que, cualquiera que sea su estado físico, sean nocivas para la salud o entrañen cualquier tipo de peligro.

2.9 Empleador: Es la persona física o moral a quien es prestado el servicio, en virtud de un contrato de trabajo.

2.10 Enfermedad ocupacional o profesional: Es la contraída por un trabajador, como consecuencia del trabajo ejecutado por cuenta ajena, y que es provocada por los factores y las condiciones imperantes en su oficio u ocupación.

2.11 Evaluación de riesgos: Es el estudio cualitativo y cuantitativo de los factores de riesgos presentes en los lugares de trabajo.

2.12 Espacio Confinado: Es cualquier área que no está diseñada para ser ocupada continuamente por humanos, con accesos y ventilación limitados y que sea susceptible a peligros de inundación de agua, gases o partículas sólidas o que contenga una atmósfera potencialmente conocida peligrosa; un material con potencial de peligro de atrapamiento para la persona que entre; una configuración internatal, que quien entre, pueda quedar atrapado o asfixiarse por tener internamente paredes convergentes o un piso con inclinación hacia abajo y que termine en sección transversal más pequeña; o que contenga cualquier otro peligro serio.

2.13 Lugar de Trabajo: Abarca todos los sitios donde los trabajadores deben permanecer o donde tienen que acudir por razón de su trabajo y que se hayan bajo el control directo o indirecto del empleador.

2.14 Empresa: Se entiende como tal la unidad económica de producción o de distribución de bienes y servicios.

2.15 Máquinas: Para la aplicación del presente Reglamento se considerarán como tal todas las movidas por una fuerza no humana, ya sean nuevas o de ocasión.

2.16 Prevención: Son las actividades orientadas a eliminar o controlar los riesgos para evitar accidentes y/o enfermedades profesionales u ocupacionales.

2.17 Proveedor de Servicio de Seguridad y Salud: Es la persona física o jurídica, nacional o extranjera, debidamente certificada por la Secretaría de Estado de Trabajo, dedicada a capacitar, realizar evaluaciones de riesgos y a ofrecer asesoría en el ámbito de la seguridad y la salud laboral.

2.18 Registro Nacional de Proveedores de Servicios de Seguridad y Salud en el Trabajo: Es el registro que a nivel nacional llevará la Secretaría de Estado de Trabajo de los Proveedores de Servicios de Seguridad y Salud en el Trabajo, certificados para la prestación de sus servicios en la República Dominicana.

2.19 Riesgo laboral grave e inminente: Es toda condición que resulte racionalmente predecible, que se materialice en un futuro inmediato y pueda suponer un daño grave para la salud de los trabajadores.

2.20 Riesgo Laboral: Es una condición con el potencial suficiente para generar accidentes y / o enfermedades ocupacionales o profesionales.

2.21 Salud: En relación con el trabajo, no solamente la ausencia de afecciones o enfermedades, sino también los elementos físicos y mentales que afectan a la salud y están directamente relacionados con la seguridad y salud en el trabajo.

2.22 Trabajador: Es toda persona física que presta un servicio material o intelectual, en virtud de un contrato de trabajo.

2.23 Valor Umbral Límite: (TLV) del inglés (Threshold Limit Values). Es un valor límite, recomendado para aproximadamente de 600 compuestos químicos, sustancias químicas, agentes físicos e índices biológicos de exposición. Existen tres categorías diferentes de concentraciones en el aire, expresados en partes por millón o miligramos por metro cúbico, a saber:

a. TLV-CEILING: del inglés Time Limited Value-Ceiling, es la concentración que no debe excederse, ni siquiera un instante.

b. TLV-STEL: del inglés Time Limited Value-TLV-Short-Term Exposure Limit, es la concentración máxima, un valor mayor que el de TLV-TWA, que no debe excederse en ningún momento durante un período de exposición de hasta 15 minutos.

c. TLV-TWA: del inglés Time Limited Value-Time Weighted Average, es la concentración para una jornada normal de 8 horas al día o 40 horas a la semana, en las cuales los trabajadores pueden estar expuestos repetidamente sin presentar efectos adversos.

2.24 Ventear: Es diluir o arrastrar una sustancia (gas, vapor, partícula, etc.) de un equipo o área determinada, haciendo pasar a través del sistema un flujo de vapor, aire o agua.

2.25 Vía de Exposición: Es la vía de entrada del contaminante al organismo. Puede ser inhalatoria, oral, dérmica, parenteral u otras.

CAPITULO II
VIGILANCIA CUMPLIMIENTO

Artículo 3. La Secretaría de Estado de Trabajo es la institución oficial facultada para vigilar el cumplimiento del presente Reglamento, en virtud de sus atribuciones como órgano encargado de definir la política nacional de prevención de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

Párrafo. Conforme con las disposiciones del Reglamento Orgánico y Funcional de la Secretaría de Estado de Trabajo, la Dirección de Higiene y Seguridad Industrial es el órgano técnico de la Secretaría de Estado de Trabajo que tiene por finalidad prevenir y controlar los riesgos de accidentes de trabajo y de las enfermedades profesionales u ocupacionales. Sus principales funciones son:

a. Realizar evaluaciones de riesgos y mediciones para comprobar la toxicidad de sustancias, métodos o equipos de trabajo utilizados en los procesos productivos.

b. Investigar las causas y factores determinantes de los accidentes de trabajo, de las enfermedades profesionales u ocupacionales y el impacto de los factores de riesgo en la salud de los trabajadores, proponiendo las medidas preventivas procedentes.

c. Promover y desarrollar programas de investigación sobre métodos y técnicas de seguridad y salud en el trabajo.

d. Vigilar el cumplimiento de las normas de seguridad y salud en el trabajo.

e. Elaborar guías e instructivos sobre riesgos laborales que sirvan de instrumento para planificar las políticas de prevención en los lugares de trabajo.

f. Coordinar con la Dirección de Coordinación del Sistema de Inspección (DCSI), la realización de visitas a las empresas, con la finalidad de verificar el cumplimiento de las normas de seguridad y salud en el trabajo.

g. Asesorar a las empresas que lo soliciten, en relación a las legislaciones existentes, relativas a la higiene y seguridad en el trabajo.

h. Promover y dar seguimiento a las empresas, para la creación de Comités de Seguridad y Salud en el Trabajo o para la designación de un coordinador en aquéllas donde el número de trabajadores no requiera la creación de un comité.

i. Colaborar con las instituciones que tengan incidencia en las empresas u organizaciones en la definición y el establecimiento de normas que tiendan a asegurar la seguridad y la salud de los trabajadores.

j. Promocionar, educar y capacitar sobre prevención de los riesgos laborales y sus efectos en la salud.

k. La Dirección General de Higiene y Seguridad Industrial certificará a las empresas que cumplan con el contenido de este Reglamento, sus anexos y las resoluciones complementarias.

CAPITULO III

DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS TRABAJADORES Y EMPLEADORES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

Artículo 4. Derechos de los trabajadores.

4.1. Los trabajadores tienen derecho a una protección eficaz en materia de seguridad y salud en el trabajo.

4.2 Los trabajadores tienen derecho a participar en el diseño, la adopción y el cumplimiento de las acciones preventivas. Dicha participación incluye la consulta acerca de la evaluación de riesgos y de la consiguiente planificación y organización de la acción preventiva, así como el acceso a la documentación correspondiente.

Párrafo I: El órgano de participación de los trabajadores, en la acción de prevención, es el Comité de Seguridad y Salud en el Trabajo de la empresa de que se trate.

Párrafo II: Los Comités de Seguridad y Salud en el Trabajo se regirán por los criterios de organización y procedimientos operativos dispuestos mediante resolución por el Secretario de Estado de Trabajo.

4.3 El trabajador tiene derecho, luego de agotar los canales internos con el empleador, de interrumpir su actividad laboral cuando la misma entraña un riesgo grave e inminente para su vida o su salud. Esta situación será comunicada por el trabajador a la Secretaría de Estado de Trabajo, con el objetivo de que se realicen las investigaciones pertinentes, las que permitan verificar todo lo relativo a esta interrupción laboral del trabajador.

Artículo 5. Obligaciones de los trabajadores.

5.1 Sin perjuicio de las obligaciones previstas en el Código de Trabajo y legislaciones aplicables, se considerarán como obligaciones de los trabajadores en materia de acción preventiva, las siguientes:

5.1.1 Los trabajadores están obligados a cumplir con los lineamientos de prevención establecidos por el empleador, sin perjuicio de las demás obligaciones previstas por las disposiciones legales que rigen la materia.

5.1.2 Corresponde a cada trabajador dar cumplimiento a las medidas de prevención que en cada caso sean adoptadas, por su seguridad y salud y la de otras personas que puedan resultar afectadas por su actividad profesional, a causa de sus actos y omisiones, de conformidad con su capacitación y las instrucciones del empleador.

5.1.3 Los trabajadores, de acuerdo a su capacitación y siguiendo las instrucciones del empleador, deberán en particular:

a. Usar adecuadamente, de acuerdo con su naturaleza y los riesgos previsibles, las máquinas, herramientas, sustancias peligrosas, equipos de transporte u otros medios con los que desarrollen su actividad.

b. Utilizar correctamente los medios y equipos de protección facilitados por el empleador, de acuerdo con las instrucciones recibidas de éste y el uso ordinario de los mismos.

c. Utilizar correctamente los dispositivos de seguridad existentes y mantenerlos en buen estado de funcionamiento.

d. Informar de inmediato a su superior jerárquico directo sobre cualquier situación de la que tenga motivo razonable para creer que entraña un peligro inminente para su vida o salud.

e. Contribuir al cumplimiento de las obligaciones establecidas por la autoridad competente, con el fin de garantizar la seguridad y la salud en el trabajo.

f. Cooperar con el empleador para que éste pueda garantizar unas condiciones de trabajo seguras y que no entrañen riesgos para la seguridad y la salud de los trabajadores.

g. Velar, dentro de los límites razonables, por su propia seguridad y por la de las otras personas a quienes puedan afectar sus actos u omisiones en el trabajo.

h. Observar los procedimientos de seguridad y salud en el trabajo.

Artículo 6. Obligaciones de los empleadores.

6.1 Obligaciones generales del empleador

Los empleadores tienen la obligación de proteger a los trabajadores frente a los riesgos laborales.

6.1.1 En cumplimiento del deber de protección, el empleador deberá garantizar la seguridad y la salud de los trabajadores a su servicio, en todos los aspectos relacionados con el trabajo, adoptando para estos fines cuantas medidas sean necesarias.

6.1.2 Sin perjuicio de las responsabilidades previstas en el Código de Trabajo y legislaciones aplicables, el empleador deberá cumplir con las obligaciones establecidas en los anexos de este Reglamento, las Resoluciones complementarias y la normativa sobre prevención de riesgos laborales.

6.1.3 Los empleadores deben registrar los datos sobre accidentes de trabajo y todos los casos de daños que sobrevengan durante el trabajo o en relación con éste.

6.1.4 Los costos relativos a la adopción de medidas destinadas a garantizar la seguridad y la salud en el trabajo no deberán recaer en modo alguno sobre los trabajadores.

Artículo 7. Obligaciones del empleador en lo referente a la acción preventiva

El empleador aplicará las siguientes medidas de prevención:

7.1 Evitar los riesgos en su origen.

7.2 Planificar la prevención, en un conjunto coherente que integre la técnica, la organización del trabajo, las condiciones de trabajo, las relaciones sociales y la influencia de los factores ambientales en el trabajo.

7.3 Controlar los riesgos que no se puedan evitar desde el punto vista técnico.

7.4 Adaptar el trabajo a la persona, en particular en lo que respecta a la concepción de los puestos de trabajo, así como a la elección de los equipos y los métodos de trabajo y de

producción, con el objetivo de atenuar el trabajo monótono y repetitivo y reducir los efectos negativos sobre la salud.

7.5 Tomar en cuenta la evolución tecnológica en relación a la prevención.

7.6 Sustituir lo riesgoso por lo que implique el menor riesgo posible o ningún riesgo para el trabajador.

7.7 Adoptar medidas que antepongan la protección colectiva a la individual.

7.8 Dar las debidas instrucciones a los trabajadores en relación a la prevención.

7.9 Proporcionar, sin ningún costo para el trabajador, los equipos de protección individual adecuados.

7.10 Adoptar las medidas de prevención, apropiadas a las características de las diferentes ramas de actividad económica y de los diferentes tipos de trabajo.

7.11 Tomar las medidas necesarias, en lo que atañe a la duración del trabajo y a los períodos de descanso, para que no causen daño a la seguridad y a la salud de los trabajadores; así como tomar las medidas razonables y factibles con miras a eliminar toda fatiga física o mental excesivas.

7.12 Implementar las medidas preventivas de lugar establecidas en este Reglamento, cuando se haya producido un daño a la salud de los trabajadores para lo cual el empleador realizará una investigación al respecto, a fin de detectar las causas que han originado dicho daño.

7.13 Prever la disponibilidad de un servicio de medicina en el trabajo, dentro de la empresa o mediante acuerdos con un organismo exterior.

7.14 El empleador garantizará a los trabajadores a su servicio, la vigilancia periódica de su estado de salud, en función de los riesgos inherentes al trabajo. Dicha periodicidad nunca excederá de un año. Los reconocimientos médicos y cualquier actividad de vigilancia de la salud, en el lugar de trabajo, deben ser realizados por médicos que tengan la especialidad o maestría en salud ocupacional o bajo la supervisión de éstos.

7.15. El empleador tiene el deber ético y moral, así como la obligación legal, de tomar medidas de control ante cualquier riesgo que haya sido identificado, independientemente que esté o no contenido en el presente Reglamento.

Artículo 8. Obligaciones del Empleador con respecto a los Programas de Seguridad y Salud en el Trabajo.

8.1 A partir de la promulgación del presente Reglamento, todos los Empleadores remitirán en los meses de julio a septiembre sus respectivos programas de Seguridad y Salud en el trabajo, conforme a lo establecido en el Capítulo IV del presente Reglamento. Dichos programas deberán ser actualizados y remitidos cada tres (3) años a la Secretaría de Estado de Trabajo, los cuales estarán sujetos a la comprobación y aprobación de dicha institución, la que está facultada para requerir los cambios que estime oportunos.

Párrafo. El empleador tendrá un plazo de 3 meses, a partir del inicio de sus actividades, para remitir a la Secretaría de Estado de Trabajo su programa de Seguridad y Salud en el Trabajo.

8.2 Sin perjuicio de las disposiciones establecidas en el artículo anterior, cada vez que se introduzcan nuevos productos, maquinarias o métodos de trabajo, el empleador deberá remitir a la Secretaría de Estado de Trabajo los cambios introducidos en el programa de seguridad y salud en el trabajo y la correspondiente solicitud de evaluación de los riesgos, con respecto a los mismos. Asimismo, el empleador deberá informar y capacitar a los trabajadores en lo que concierne a las consecuencias de estos nuevos productos, maquinarias o métodos de trabajo para su salud y seguridad; de igual manera, deberán tomarse las acciones preventivas correspondientes a dichos cambios.

8.3 Las actuaciones en materia preventiva, que el empleador deba implementar como consecuencia de la evaluación, tendrán que integrarse en el conjunto de las actividades de la empresa y en todos los niveles jerárquicos de la misma y ser modificadas cuando se aprecie su inadecuación a los fines de protección requeridos.

8.4 El empleador incluirá en su programa de seguridad y salud en el trabajo, los riesgos específicos existentes en el lugar de trabajo para los trabajadores menores de 18 años de edad y controlará los mismos, garantizando que la salud de éstos no sea afectada.

Artículo 9. Obligaciones del empleador con relación a la Formación e Información de los trabajadores.

9.1 El empleador deberá formular por escrito la política de seguridad y salud en el trabajo, la cual deberá ser difundida en la empresa, con el objetivo de que sea conocida por todos los trabajadores.

9.2 El empleador deberá garantizar que los trabajadores tengan conocimiento de las informaciones provistas por los fabricantes, importadores y suplidores para que la utilización y manipulación de la maquinaria, equipos, productos, materias primas y útiles de trabajo se produzca sin riesgos para la seguridad y la salud de los trabajadores.

9.3 En cumplimiento del deber de protección, el empleador deberá garantizar que cada trabajador reciba información y capacitación sobre los riesgos existentes en su puesto de trabajo y sobre las medidas correctivas que se tienen que aplicar para eliminarlos o controlarlos.

9.4 La capacitación a los trabajadores deberá estar acorde con el puesto de trabajo y con las medidas preventivas generales.

9.5 El empleador capacitará en materia preventiva a los integrantes del Comité de Seguridad y Salud en el Trabajo, que opere en su empresa.

9.6 Los empleadores deben mantener registros de las capacitaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo recibido por cada uno de sus trabajadores.

9.7 El empleador deberá tomar las medidas para informar a los trabajadores acerca de la legislación nacional relativa a la protección de la maquinaria y deberá indicarles, de manera apropiada, los peligros que entraña la utilización de la maquinaria y las precauciones que deben adoptar.

Artículo 10. Obligaciones del empleador en lo concerniente a la coordinación de actividades empresariales

10.1 Cuando en un mismo centro de trabajo desarrollen actividades trabajadores de dos o más empresas, éstas estarán en la obligación de aplicar la normativa sobre prevención de riesgos laborales. Con tal fin, establecerán los medios de coordinación que sean necesarios, en cuanto a la protección y la prevención de riesgos laborales y la información sobre los mismos a sus respectivos trabajadores.

10.2 El empleador propietario o arrendatario en su lugar de trabajo adoptará las medidas necesarias para que aquellos otros empleadores o contratistas que desarrollen actividades en su lugar de trabajo reciban la información y las instrucciones adecuadas en relación con los riesgos existentes en el mismo y con las medidas de protección y prevención correspondientes; así como, sobre las medidas de emergencia necesarias para el traslado de sus respectivos trabajadores.

Artículo 11. Obligaciones del empleador en caso de riesgo grave e inminente

11.1 Cuando los trabajadores estén o puedan estar expuestos a un riesgo grave e inminente, en ocasión de su trabajo, el empleador estará obligado a:

11.2 Informar lo antes posible a todos los trabajadores afectados acerca de la existencia de dicho riesgo y de las medidas adoptadas o que, en su caso, deban adoptarse en materia de protección.

11.3 Adoptar las medidas y dar las instrucciones necesarias para que los trabajadores puedan interrumpir su actividad y, si fuera necesario, abandonar de inmediato el lugar de trabajo. En este supuesto, no podrá exigirse a los trabajadores que reanuden su actividad, mientras persista el peligro, salvo excepción debidamente justificada por razones de seguridad y circunscritas a las personas que vayan a controlar este peligro.

11.4 Adoptar las medidas necesarias, a fin de garantizar que sólo los trabajadores que hayan recibido información, formación y protección suficientes y adecuadas puedan acceder a las zonas de riesgo grave.

Artículo 12. Los trabajadores o sus representantes no podrán sufrir perjuicio alguno derivado de la adopción de las medidas a que se refieren los apartados anteriores, a menos que hubieran obrado de mala fe o cometido negligencia grave.

Artículo 13. El inspector de trabajo, en caso de peligro inminente para la seguridad y salud de los trabajadores, podrá ordenar inmediatamente las medidas ejecutorias pertinentes, incluyendo la paralización de la actividad. La paralización de las actividades se comunicará el mismo día, a la Dirección General de Trabajo; la que a su vez solicitará a la Dirección General de Seguridad y Salud en el Trabajo, una evaluación técnica de las condiciones de seguridad y salud, para que, en función de la misma, emita las recomendaciones de lugar.

CAPITULO IV

CERTIFICACION DE PROVEEDORES

Artículo 14. Certificación de Proveedores de Servicios en Seguridad y Salud en el lugar de trabajo.

14.1 Los programas de seguridad y salud en el trabajo, serán realizados por proveedores de servicios de seguridad y salud en el trabajo, certificados por la Secretaría de Estado de Trabajo, de acuerdo al procedimiento de registro y certificación que sea establecido mediante Resolución del Secretario de Estado de Trabajo.

CAPITULO V

Artículo 15. Obligaciones de los fabricantes, importadores y suplidores

15.1. Los fabricantes, importadores y suplidores de maquinarias, equipos, productos y útiles de trabajo están obligados a garantizar que éstos no constituyan una fuente de peligro para el trabajador, siempre que sean instalados y utilizados en las condiciones, forma y para los fines recomendados por ellos.

15.2 En un plazo no mayor de (6) meses, a partir de la puesta en vigencia de este Reglamento, los fabricantes, importadores, suplidores de productos y sustancias químicas, de utilización en el trabajo, están obligados a envasar y etiquetar los mismos de forma que se permita su conservación y manipulación, en condiciones de seguridad y se identifique claramente su contenido y los riesgos para la seguridad y la salud de los trabajadores, que su almacenamiento o utilización implique, y en una hoja de información de seguridad el material que contengan:

a) Identificación del producto
b) Ingredientes peligrosos

c) Datos físicos
d) Fuego y explosión
e) Peligro para la salud / vías de entrada
f) Datos sobre reactividad
g) Procedimiento en caso de fuga o derrame
h) Información sobre manejo especial

15.3 Los fabricantes, importadores y suplidores, mencionados en los dos párrafos anteriores, deberán suministrar por escrito la información que indique la forma correcta de utilización por los trabajadores; así como la medida de intervención, en caso de emergencia, las medidas preventivas adicionales que deban tomarse y los riesgos laborales que conlleven, tanto su uso normal, como su manipulación o empleo inadecuado.

15.4 Los fabricantes, importadores y suplidores de elementos para la protección de los empleados están obligados a garantizar la efectividad de los mismos, siempre que sean instalados y usados en las condiciones y en la forma recomendada por ellos. A tal efecto, deberán suministrar la información certificada que indique el tipo de riesgo al que van dirigidos, el nivel de protección frente al mismo y la forma correcta de su uso y mantenimiento. Los equipos de protección suministrados deberán estar certificados por organismos internacionales avalados para tales fines o por una institución autorizada por las leyes dominicanas para tales fines.

15.5 Los fabricantes, importadores y suplidores deberán proporcionar a los empleadores, y éstos recabar de aquéllos, la información necesaria para que la utilización y la manipulación de la maquinaria, equipos, productos, materias primas y útiles de trabajo se produzcan sin riesgos para la seguridad y la salud de los trabajadores; así como para que los empleadores puedan cumplir con sus obligaciones de información con los trabajadores. Las instrucciones sobre los riesgos de éstos/o de éstas deberán estar en español acompañadas de los símbolos de prevención correspondientes.

CAPITULO VI
INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 16. Infracciones y Sanciones

Las violaciones al presente Reglamento y a las resoluciones que lo complementan serán sancionadas conforme a lo previsto en el Libro Octavo del Código de Trabajo.

CAPITULO VII
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 17. El presente Reglamento deroga el Decreto No. 807, del 30 de diciembre del 1966 y cualquier otra disposición contraria. El presente decreto será complementado por las resoluciones que dicte el Secretario de Estado de Trabajo, de acuerdo a lo dispuesto por el Artículo 420 del Código de Trabajo de la Republica Dominicana.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 523-06 que concede pensiones del Estado a varios profesores de la educación pública.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 523-06

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Educación dispone de fondos suficientes este año para cubrir el pago de las pensiones y jubilaciones del personal docente y administrativo, que cumple con los requisitos de la Ley de Educación No. 66-97, de fecha 9 de abril de 1997.

CONSIDERANDO: Que la Dirección General de Presupuesto y la Contraloría General de la República, no tienen objeciones a que esta Secretaría de Estado utilice os fondos disponibles para aplicar las pensiones y jubilaciones al personal que la amerita.

CONSIDERANDO: Que es necesario propiciar el funcionamiento del Fondo de Pensiones y Jubilaciones del Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (**INABIMA**), de acuerdo a lo señalado en el Artículo 167 de la Ley de Educación.

CONSIDERANDO: Que es justo y necesario dar respuesta a los anhelos del personal docente y administrativo de recibir oportunamente la pensión y jubilación que por la Ley de Educación No. 66-97, son acreedores.

VISTA: La Ley de Educación No. 66-97 de fecha 9 de abril de 1997.

VISTA: La Ley No. 87-01 de fecha 9 de mayo de 2001, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social.

VISTO: El Reglamento del Instituto Nacional de Bienestar Magisterial **(INABIMA),** establecido mediante Decreto No. 243-03 de fecha 12 de marzo de 2003.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO 1.- Se concede el beneficio de la jubilación a los siguientes servidores públicos:

No.	CEDULA	NOMBRE	APELLIDO	APELLIDO	M/JUBILAC.
1	048-0046778-1	YSABEL	ABREU	COLLADO	16,403.59
2	001-0559778-5	MARIA DE JESUS	ACOSTA	DE MORA	19,324.25
3	049-0015039-4	ANGELA	ADAMES	DE OTAÑEZ	24,611.54
4	064-0007257-2	ANGELA FRANCISCA	AGUASVIVAS	DE DISLA	19,318.84
5	004-0001312-4	MARIA SANTIAGO	ALCANTARA	SANCHEZ	15,708.74
6	037-0045728-0	JULIAN	ALMONTE	CAMACHO	17,675.57
7	031-0139891-9	LUIS ANIBAL	ALVAREZ	RODRIGUEZ	27,302.34
8	048-0014788-8	ELEODORO	AMADOR	HICIANO	21,175.22
9	013-0003136-4	FREDY RAMON	ANDUJAR	ORTIZ	13,731.53
10	011-0019658-1	ALTAGRACIA ALICIA	AQUINO	ORTIZ	14,873.62
11	058-0008618-2	LUISA MARGARITA	AQUINO	CORDERO	20,115.08
12	066-0010556-0	FREDESVINDA	AQUINO	JIMENEZ	15,015.83
13	010-0014141-4	REYNA MARGARITA	ARIAS		16,848.91
14	023-0025027-7	MARIA SOCORRO	AVILA	MONTES DE OCA	17,425.72
15	001-0997834-6	ISIDRA	AVILA	DE GOMEZ	16,322.33
16	065-0001250-2	SILVIA AUGUSTA	BARBA	PENZO	38,752.14
17	001-0015049-9	DULCE MELANIA	BARINAS	M DE CAMARENA	8,312.12
18	030-0003729-5	ADALIS SUSAN	BERROA	NUÑEZ DE A.	19,728.34
19	069-0001765-5	ARLENE	BERROA	PEREZ	17,594.30
20	056-0001669-4	CECILIA	BONILLA	HERNANDEZ	16,546.38
21	087-0002875-9	ANTONIA DEL CARMEN	BRITO	SANTOS DE HDEZ.	19,133.42
22	061-0000039-4	ANA	BRITO		3,309.05
23	044-0008438-2	ANGELINA MERCEDES	CABRAL	DE JIMENEZ	16,342.64
24	054-0024511-3	JOSE DEL CARMEN	CAMACHO	LIZARDO	15,056.46
25	060-0014039-9	HUGO AGUSTIN	CAMILO	VASQUEZ	16,976.54
26	059-0001982-8	SOCORRO	CAPELLAN	DE ROSARIO	15,997.33
27	025-0003954-6	SANTA	CARELA	DELGADO	16,224.97
28	037-0002306-6	MILAGROS	CASTAÑO	GOMEZ	18,421.00
29	001-0659030-0	MARTA ROSA	CASTILLO	DE LA CRUZ	23,435.22
30	001-0015542-3	MERCEDES C.	CASTILLO	JIMENEZ	7,234.12
31	001-0828718-6	VALENTINA ANTONIA	CASTILLO	DE ZORRILLA	21,061.46
32	044-0004438-6	PIO	CASTRO	VILLAMAN	17,004.00
33	013-0004078-7	ARITZA GRISELDA	CHALA	GUERRERO	18,041.20
34	026-0022393-3	JOHNNY LEONIDAS	CIPRIAN		18,979.79
35	074-0001552-0	VICENTE	CONTRERAS	GUERRERO	37,155.30
36	060-0014040-7	ALEJANDRO ANTONIO	CORCINO	TAVERAS	16,732.78
37	055-0004675-9	MARIA ISABEL	CORDERO	MARTINEZ	15,424.39
38	047-0083507-9	RAMONA MILAGROS	CRUCETA	DE RODRIGUEZ	19,130.02
39	031-0084650-4	ZORINA HORTENSIA	CRUZ	BUENO DE TUERO	17,004.00
40	012-0005349-2	JUAN	CUELLO		15,036.14

41	001-0636786-5	VICTORIA	CUEVAS	RODRIGUEZ	17,574.73
42	079-0002304-0	NIEVES VIRTUDES	CUEVAS	MENDEZ	18,421.00
43	018-0042008-3	ANDREA	DE	LOS SANTOS	17,052.14
44	010-0001965-1	MARIA MIGUELINA	DE	LOS SANTOS DE V.	15,331.34
45	068-0004712-5	AGRIPINA	DE	LA CRUZ	3,309.05
46	068-0012217-5	RICARDO	DE	LOS SANTOS	18,595.68
47	068-0003297-8	JUANA	DE	OLEO CHACON	3,309.05
48	057-0001541-4	ANA RAMONA	DE LEON	LOPEZ DE NUÑEZ	15,300.20
49	068-0005780-1	NATALIA	DE LOS SANTOS	ACENCIO	16,403.59
50	001-0197002-8	ENA ORQUIDEA	DE OLEO	P DE VALENZUELA	7,503.08
51	025-0020935-4	ZAIDA MARIA	DIAZ	JAPA MERCEDES	20,485.88
52	027-0000125-4	MARIA FRANCISCA	DIAZ	MATEO DE C.	17,452.12
53	069-0002752-2	JORGE	DIAZ	MATOS	15,383.74
54	012-0031437-3	GREGORIA	DIAZ	DE FELIZ	16,836.66
55	010-0006361-8	MARIA LINA	DIAZ	DE GIL	15,343.12
56	055-0012199-0	MARINO SABEL	DIAZ		18,606.78
57	037-0020176-1	JOSEFA BENITA	DIAZ	DE REYNOSO	17,898.97
58	104-0007688-0	DOLORES	DOLORES	DIPRE	3,309.05
59	023-0013421-6	RACHEL EUNICE	DUARTE	MARTE	28,340.00
60	046-0000151-7	RAFAEL ESMELI	ECHAVARRIA	GOMEZ	10,124.10
61	014-0000115-0	LUIS ERNESTO	ENCARNACION	SANCHEZ	19,312.04
62	054-0011516-7	ROSA EMILIA DE JESUS	ESPINAL	SANCHEZ	17,407.28
63	031-0189463-6	JUANA LUZ	ESPINAL	COLLADO	16,017.66
64	074-0001589-2	REYES	FAMILIA	VENTURA	17,440.34
65	011-0002653-1	AGRIPINO FELIX	FAMILIA	SANCHEZ	18,289.08
66	056-0002844-2	DANIA TERESA	FELIX	PEREZ	18,421.00
67	019-0001720-1	ADOLFO HITLER	FELIZ	GOMEZ	17,004.00
68	054-0034828-9	NIEVES RAMONA	FERMIN	RODRIGUEZ	19,614.60
69	056-0005028-9	ROSA ELBA	FERNANDEZ	DE MENA	19,633.90
70	020-0000445-3	ALBA CELANEA	FERNANDEZ	DE PEREZ	15,873.55
71	001-1590366-8	TIRSO ANTONIO	FILPO	FELIZ	28,340.00
72	065-0000996-1	ABRAHAM	FORCHUE	MILLER	32,500.24
73	001-0534030-1	BRUNILDA	FRAGOSO	PEGUERO	5,698.60
74	068-0005866-8	YSIDRO	FRIAS	REYES	15,462.89
75	004-0001501-2	CARIDAD ROSA	FRIAS	M.	17,004.00
76	002-0007560-4	MILCIADES	GARCIA	GONZALEZ	19,966.70
77	026-0008222-2	RAMON ANTONIO	GARCIA	CASTRO	42,260.40
78	054-0025404-0	PABLO ANTONIO	GARCIA	CAMACHO	16,198.55
79	058-0000165-2	ANA BELGICA	GARCIA	DE HERRERA	23,628.52
80	051-0008675-9	LUCILA ANTONIA	GARCIA	HERNANDEZ	20,662.85
81	031-0174143-1	MARIA ALT.	GARCIA	LIRIANO	13,988.66
82	001-1030963-0	NIRCIDA	GARCIA	DE MERCEDES	18,551.04
83	001-0830895-8	JUANITA	GARCIA	POLANCO	15,485.32
84	044-0009081-9	CARLOS MANUEL	GARCIA	ESTEVEZ	15,508.18
85	060-0008535-4	PEDRO	GARCIA	ROSARIO	19,448.52
86	031-0004664-2	MATILDE ANTONIA	GIL	DE GARCIA	17,446.03
87	034-0023552-3	IRIS MARGARITA	GOMEZ	VARGAS	16,265.60
88	037-0020247-0	ANA ELENA	GOMEZ	PARADIS	20,807.95

89	031-0024758-8	ANTONIO	GONZALEZ	GONZALEZ	3,309.05
90	001-0443544-1	VICTOR MANUEL	GONZALEZ	SANTOS	17,488.74
91	037-0058711-0	CRISTOBAL	GONZALEZ	REYES	16,873.37
92	056-0008413-0	CARMEN DOLORES O.	GRULLON	PAREDES	18,071.83
92	082-0000211-4	CRESENCIO F.	GUANCE	DEL ROSARIO	20,736.14
94	003-0012641-4	RAFAELINA ALT	GUERRERO	DE MELO	16,423.90
95	001-0660771-6	TEONILA ENOEMA	GUERRERO	MENA	17,675.55
96	001-0268567-4	NORMA MERCEDES	GUILAMO	DE MENDEZ	17,425.72
97	037-0061123-3	MARINA	GUILLEN	DE ALMONTE	18,081.82
98	001-0617522-7	MERCEDES DEL C.	GUTIERREZ	ORTEGA	3,309.05
99	001-0058495-2	ODETTE ALTAGRACIA	GUZMAN	LIRANZO UREÑA	18,023.20
100	060-0000574-1	MIROPE ENCARNACION	GUZMAN	ACEVEDO	19,420.06
101	072-0002800-4	MARIA RAMONA	GUZMAN	DE SALCEDO	17,004.00
102	022-0015594-9	ANGEL ANULFO	HERASME		36,448.05
103	022-0015613-7	BELGICA	HERASME	VASQUEZ	16,529.66
104	077-0004965-8	BRIGIDA	HEREDIA	DIAZ	15,404.61
105	026-0066156-1	RAMONA	HIDALGO	DE CACERES	17,488.54
106	082-0000246-0	VIDALICIA	ISABEL	MORENO	15,668.13
107	001-0478180-2	VICTORIA	JAIME	MILLER	19,486.92
108	001-0478179-4	IRENE SOFIA	JAIME	MELLA	18,442.48
109	023-0032642-4	ENMITA	JEAN	RODRIGUEZ	20,281.14
110	049-0005738-3	VICTORIA ELISA	JEREZ	DE RINCON	48,230.00
111	001-1010521-0	MAYRENI	JIMENEZ	HEREDIA	16,915.60
112	010-0008515-7	ANA VICTORIA	JIMENEZ	DE MIRANDA	21,539.22
113	072-0003191-7	JUAN	JIMENEZ	SANTANA	22,751.25
114	118-0002253-2	MARIA CASILDA	JIMENEZ	ROSARIO	17,588.21
115	036-0013279-3	MIGUEL ANGEL	JORGE	GORIS	17,181.96
116	042-0004866-0	DEYANIRA	JORGE	RODRIGUEZ	19,011.41
117	042-0004867-8	LIDIA FIDELINA	JORGE	RODRIGUEZ	7,264.13
118	026-0058885-5	EDUARDA ANTONIA	JULIAN	MAÑANA DE Q.	16,052.64
119	031-0105684-8	FRANCIA FRANCISCA	LANTIGUA	MERCADO	8,540.13
120	011-0022150-4	MARGARITA	LEBRON	JIMENEZ D, AQUINO	16,773.40
121	011-0023254-3	FIDELIA MARINA	LEBRON	JIMENEZ	6,541.17
122	017-0001589-2	LIDIA BIENVENIDA	LEBRON	RODRIGUEZ	16,895.28
123	001-0568985-5	ELUTERIO	LEDESMA		18,569.30
124	047-0073320-9	BENITA	LEPIN	FLORENTINO	3,309.05
125	001-0170128-2	LORENZA	LINAREZ		3,309.05
126	055-0010177-8	OLGA MARIA E	LIRIANO	UREÑA	19,773.84
127	001-0624866-9	ROSA ELBA	LIZARDO	OVALLE	15,525.93
128	059-0013141-7	ANA M. DEL C D JS	LLUVERES	HERRERA	16,558.44
129	054-0000766-1	FERMIN AMADO	LOPEZ	GUICHARDO	17,957.41
130	054-0045997-9	RAFAEL OCTAVIO	LOPEZ	GUICHARDO	19,933.10
131	047-0069740-4	WENCESLAO FEDERICO	LORA	MELENDEZ	9,720.88
132	048-0033866-9	ANGEL VINICIO	LORA	MARTE	17,004.00
133	082-0009757-7	FELICIA	LUGO		3,309.05
134	069-0001926-3	ALTAGRACIA D	MANCEBO	PEREZ	17,553.68
135	037-0061416-1	MARIA ALTAGRACIA	MARTINEZ	MARTE	20,833.72
136	001-0498438-0	PEDRO	MARTINEZ	MEDINA	3,309.05

137	037-0057549-5	MARIA CRUZ	MARTINEZ	ALMONTE	16,598.99
138	072-0003595-9	FRANCIA	MARTINEZ	DE ANDELIZ	20,001.34
139	071-0025070-8	HUGO ENRIQUE	MARTINEZ		15,640.83
140	060-0004154-8	ISAIAS	MARTINEZ	VILLA	15,126.33
141	048-0036751-0	MILCA CLICERDA	MEJIA	PEÑA	17,244.76
142	082-0004122-9	BIENVENIDA	MEJIA	OGANDO	14,130.86
143	031-0098836-3	RAFAEL ANTONIO	MENCIA	VASQUEZ	7,087.58
144	027-0001801-9	MILVA ANGELICA	MERCEDES	DE SEVERINO	17,080.40
145	018-0015778-4	MAXIMO	MERCEDES	NOLASCO	17,004.00
146	058-0000674-3	MARIA FELICIA	MERCEDES	DE SUAREZ	36,180.30
147	001-0477556-4	MARIA MARTINA	MIESES	MORAN	17,454.88
148	068-0019940-5	ALMA MIGUELINA	MIGUEL	DE LOPEZ	20,736.12
149	031-0117698-4	ANGELA GISELA M.	MINAYA	HENRIQUEZ	9,047.41
150	071-0005736-8	JUANA JUSTINA	MINAYA	DE GARCIA	18,785.00
151	014-0000227-3	PABLO	MONTERO	JIMENEZ	18,720.52
152	001-0527729-7	MIGDALIA	MONTES	DE OCA MATEO	20,046.00
153	026-0028386-1	PERSIA	MONTILLA	DE BLANCO	3,308.26
154	001-0900450-7	ANGEL SALVADOR	MOQUETE	PEREZ	16,915.60
155	001-0571218-6	ANGELA PALMIRA	MOQUETE	SENA	16,976.54
156	060-0006380-7	NIDIA	MORALES	SEHUERES	21,804.30
157	027-0000830-9	MARTIRES	MORLAS	CARELA	19,182.75
158	086-0001532-8	LUCIA FEBRONA	MORROBEL	PEREZ	17,326.04
159	047-0033031-1	JACINTA CERENA	MUÑOZ	PEREZ DE H.	14,201.44
160	001-1209521-1	MARIA DEL CARMEN	NAVARRO	HOYOS	14,712.02
161	065-0000751-0	RAMON LAMBERTO	NEUMAN	ACOSTA	17,004.00
162	018-0007546-5	EUNICE	NIN	DE CUELLO	19,383.68
163	018-0004853-8	DAMARIS	NOLASCO	FELIX	15,340.83
164	018-0013942-8	ELSA MARIA	NOLASCO	GALARZA	8,913.34
165	072-0003627-0	IRIS CELESTE	NOVA	DE RIVAS	14,201.00
166	031-0046698-0	PEDRO	NUÑEZ	DE LA CRUZ	39,000.04
167	071-0000818-9	EZEQUIEL	NUÑEZ	FRIAS	34,921.99
168	064-0001153-9	CECILIO RAFAEL	ORTIZ		15,410.72
169	017-0002166-8	ERNESTINA MARIA	OVIEDO	VALDEZ	17,919.28
170	001-0801501-7	EDDY REYNALDO	OZUNA	BAEZ	15,668.12
171	023-0015246-5	ORLANDO	PAREDES	MONTAS	20,180.88
172	054-0031862-1	IRENE EMILIA	PAULINO	DE GUZMAN	15,279.88
173	058-0002224-5	FRANCISCA ESTERVINA	PEÑA	DE ROSA	19,448.52
174	031-0103093-4	ARGENTINA A.	PEÑA	VARGAS	16,114.49
175	025-0004959-4	RAMFIS JESUS	PEÑA	GAUTREAUX	15,013.96
176	020-0000341-4	LITUANIA ONDINA	PEREZ	Y PEREZ	16,056.38
177	020-0000627-6	CAMELIA HEROINA	PEREZ	PEREZ DE MENDEZ	15,320.52
178	069-0002557-5	SIRIA MAGALIS	PEREZ	DE MENDEZ	16,489.02
179	001-0066677-5	ROSA MARIA	PEREZ	ROSARIO	4,130.55
180	018-0011658-2	ANGEL ERNESTO	PEREZ		17,004.00
181	003-0084919-7	JOSE ALTAGRACIA	PEREZ	PEREZ	13,403.00
182	100-0001269-9	FRACISCO	PEREZ	MEJIA	15,487.64
183	010-0057791-4	SONIA DIGNORIS	PEREZ	DE PEREZ	21,175.20
184	001-0675532-5	BLASINA	PEREZ	DE SOLANO	20,544.22

185	048-0006708-6	ANA VICTORIA	PEREZ	DE ALEJO	24,951.07
186	020-0007732-7	REMIGIO	PEREZ	MEDRANO	15,525.93
187	020-0000676-3	ANGEL DANILO	PEREZ	PEREZ	16,300.12
188	020-0000675-5	DIGNO	PEREZ	VOLQUEZ	22,438.00
189	031-0406575-4	LUIS FAUSTINO A.	PEROZO	CABRERA	12,344.90
190	013-0001059-0	CARLOS MANUEL	PIMENTEL	ARIAS	13,271.46
191	072-0003667-6	MILDRED CELESTE	PIMENTEL	DE MEDINA	20,622.38
192	059-0009613-1	LUZ MARIA	POLANCO	POLANCO	17,529.16
193	027-0019401-8	MARIANO	POZO	JIMENEZ	18,973.64
194	071-0004590-0	EUFEMIA	PUNTIEL	DE UREÑA	15,850.95
195	023-0018659-6	FANY MARGARITA	RAMIREZ	MONTAS	18,354.82
196	014-0001215-7	GERARDO	RAMIREZ	MONTERO	16,976.54
197	014-0000782-7	TOMAS	RAMIREZ	MONTERO	19,887.60
198	044-0011972-5	DULCE MARIA	RAMIREZ	SENFLEUR	16,218.86
199	037-0030869-9	CARMEN LIDIA	RAMOS	DE SANTOS	18,636.32
200	077-0000822-5	IRIS MIGDALIA	RECIO		15,383.74
201	079-0000308-3	DARIO	REYES	GONZALEZ	16,247.56
202	068-0020913-9	ANGEL	REYES	SANTANA	22,212.46
203	053-0009823-2	VINICIO	REYES	CABRAL	19,796.58
204	055-0015001-5	FLERIDA MDES	REYES	DE DIAZ	20,137.84
205	055-0015002-3	RITA ALEIDA	REYES	TEJADA	19,016.28
206	060-0007882-1	RAFAELA ANTONIA	REYES	HENRIQUEZ	16,895.28
207	001-0379631-4	JULIA DEL CARMEN	REYNOSO	DE MORA	15,117.38
208	026-0037970-1	VIRGINIA ALTAGRACIA	RICHARDSON	DE G	18,827.50
209	011-0002930-3	ROSA	ROA	CASTILLO	16,676.02
210	001-0846849-7	MELIDA	ROCHET	BRITO	3,309.05
211	068-0016596-8	RAFAEL ANTONIO	RODRIGUEZ	PEÑA	20,781.64
212	031-0067111-8	AURORA JOSEFINA	RODRIGUEZ	DE SANCHEZ	14,158.63
213	060-0001162-4	AGUSTINA	RODRIGUEZ	GARCIA	18,072.28
214	057-0001551-3	ANDRES	ROQUE	DEL ORBE	15,160.32
215	047-0011697-5	ANTONIO MARIA	ROSARIO	SILVA	16,976.54
216	054-0094046-5	YNES VICTORIA	ROSARIO	CANDELIER	8,779.28
217	001-0666888-2	ANTONIA	ROSARIO		17,486.66
218	001-0107009-2	CESAR AUGUSTO	ROSARIO		17,965.98
219	003-0009743-3	ALTAGRACIA DEL R.	RUIZ	PIMENTEL	15,871.26
220	047-0080464-6	EFIGENIA	SANCHEZ	SANCHEZ	16,976.54
221	011-0022175-1	MANUEL JOSE	SANCHEZ	FAMILIA	53,945.58
222	037-0033142-8	NATIVIDAD	SANCHEZ	ALMONTE	20,576.88
223	004-0001779-4	ARGENTINA TRINIDAD	SANCHEZ	DE GONZALEZ	15,361.14
224	001-0427038-4	LUISA	SANTAMARIA		3,309.05
225	001-0642913-7	CARMEN BASILIA	SANTANA	HUBIERES	20,959.98
226	037-0017920-7	MERCEDES LIDIA	SANTANA	FAMILIA	17,716.18
227	001-0630944-6	RAMONA MERCEDES	SANTIAGO	DE NUÑEZ	3,309.05
228	047-0021894-6	MARIA MAGDALENA	SANZ	FLORES MARTINEZ	8,267.45
229	026-0030513-6	PEDRO	SARMIENTO	MERCEDES	3,538.88
230	023-0023691-2	CARMEN DEL ROSARIO	SAVIÑON	PEREZ	18,804.32
231	018-0022598-7	ELIGIO	SEGURA		3,309.05
232	013-0007262-4	ANGELA	SIERRA	DE JESUS	15,830.64

233	013-0024040-3	JUANA BAUTISTA	SIERRA	DEL JESUS	18,041.20
234	058-0017519-1	JOSE RAMON	SIERRA	SANTANA	17,215.98
235	001-0687144-5	ESTHER MARIA	SIERRA	DE JESUS	18,656.63
236	001-0666079-8	PAULINA	SILVERIO	DE ROSARIO	15,605.76
237	010-0015348-4	MARGARITA MILAGROS	SORIANO	DE MATOS	15,830.64
238	001-0666971-6	JOSE LUCIA	SORIANO	HIRUJO	17,425.72
239	090-0008920-2	ELIDA	SOSA	HERNANDEZ	20,281.14
240	018-0003712-7	MELANIA	SUERO	DE CORNIELLE	17,189.58
241	072-0006577-4	MATILDE	TATIS	DE FERMIN	18,627.00
242	041-0004350-6	VINICIA ALTAGRACIA	TAVERAS	DE GONZALEZ	19,718.94
243	100-0001938-9	SANTOS	TIBURCIO		20,766.04
244	067-0001169-2	TERESA DEL C JESUS	TIRADO	CALCAÑO DE H	16,591.99
245	047-0038558-8	RAMONA ALTAGRACIA	TOLENTINO	CARABALLO	19,660.10
246	001-0500624-1	CATALINA	TORRES	ORTIZ	14,073.72
247	048-0051828-6	ANA MERCEDES	TRINIDAD	TAPIA	20,872.64
248	028-0051802-5	FRANCISCO	UBIERA		37,625.14
249	026-0008167-9	MARIA EMILIA	UBIERA	DE BERROA	20,646.62
250	025-0003511-4	MARCIA ANGELICA	UBRI	MEJIA	17,912.51
251	082-0001080-2	MARINA LUCIA	VALDEZ	ALVAREZ	23,935.30
252	001-1032118-9	ROSA MARIA	VALDEZ		19,048.66
253	059-0000485-3	HORTENCIA M.	VALERIO	DE MEREGILDO	15,769.69
254	050-0006034-2	VINICIO ANTONIO	VARGAS	HERNANDEZ	7,687.07
255	001-0544999-5	CARMINA LUCILA	VASQUEZ		14,833.01
256	004-0002467-5	DIONISIO	VASQUEZ	ROSARIO	15,772.01
257	031-0071504-8	NERVAMORIS DOLORES	VEGA	ROSA DE VARGAS	8,749.83
258	031-0012787-1	JOSE EUGENIO	VELOZ	TORRES	9,119.98
259	018-0014108-5	ESTHER	VENTURA	GOMEZ	29,170.32
260	017-0000459-9	JUAN MARIA	VICENTE	MATEO	25,151.84
261	011-0023155-2	AMALIA	VICIOSO	DE EUGENIA	15,361.14
	Total	**261**			**4,503,569.36**

ARTICULO 2.- Se concede el beneficio de la pensión a los siguientes servidores públicos:

No.	CEDULA	NOMBRE	APELLIDO	APELLIDO	M/PENSION
1	050-0002809-1	SONIA MARIA	ABREU	ESPINAL DE D.	6,258.16
2	031-0244950-5	MARITZA	ABREU	SANTOS	7,975.40
3	036-0015923-4	MARIA ALTAGRACIA	ABREU	CEPIN	13,454.73
4	001-0072982-1	JOSEFA AMELIA	ABREU	GUZMAN	9,339.53
5	095-0010032-7	ANTONIO MANUEL	ACEVEDO	DE LEON	35,100.04
6	001-0183904-1	NEREYDA M.	ACEVEDO	ACEVEDO	2,316.34
7	022-0015465-2	MAXIMO JAVIER	ACOSTA	VARGAS	32,469.84
8	035-0000019-9	ANSELMO ANTONIO	ADAMES	COLLADO	35,135.06
9	001-0399963-7	FRANCISCA	ADAMS	MORALES	15,280.95
10	060-0014790-7	RAMIRO	AGUERO	ACOSTA	15,109.62
11	001-0885429-0	RAFAEL LEONIDAS	ALCANTARA	FORTUNA	44,635.50
12	010-0014131-5	CAMELIA ANTONIA	ALCANTARA	PEREZ	10,777.93
13	008-0005813-3	MILEDIS	ALCANTARA		13,735.70

14	001-0795114-7	ERIKA DEL CARMEN	ALMONTE	VICTORIA	33,795.45
15	047-0068173-9	CARMEN LIDIA	ALMONTE	SANTIAGO	14,724.96
16	036-0018977-7	DANIA MODESTA	ALMONTE	MERCADO	12,013.34
17	044-0000979-3	ARISLEYDA M.	ALMONTE		2,647.24
18	001-0492205-9	MARIA EUFEMIA	ALONSO	RIJO	2,316.34
19	056-0026408-8	ANA MERCEDES	ALONSO	RAMOS	15,482.04
20	001-0621494-3	MAXIMA ANDREA	ALVARADO	ESTEVEZ	4,047.94
21	060-0014387-2	LAURA VIOLETA	ALVARADO	ACOSTA	13,514.73
22	002-0098668-5	CATALINO	ALVAREZ	GERMOSEN	10,559.48
23	095-0007180-9	ROMUALDA ANTONIA	ALVAREZ	DE LEON	7,518.24
24	001-0951099-0	CONFESORA	ALVAREZ	HENRIQUEZ	2,316.34
25	054-0070409-3	NIDIA ALTAGRACIA	AMEZQUITA	ROJAS	17,001.66
26	001-0612304-5	VICENTA IDALGIA	ARIAS	JAVIER	4,268.65
27	001-0777146-1	MERCEDES MARIA	ARIAS	ROMERO	14,191.51
28	061-0000024-6	FELIX	ARIAS	MOSQUEA	34,843.77
29	031-0206313-2	MARINA	ARTILES	BONILLA	2,647.24
30	010-0017927-3	MARIA ESTHER	ARVELO	MONTAS	10,683.32
31	003-0011274-5	JUANA SANTA	BAEZ	RUIZ	2,316.34
32	056-0042447-6	VIRGINIA E.	BAEZ		2,647.24
33	044-0010105-3	ALTAGRACIA M.	BAEZ	TEJADA	16,163.95
34	031-0192246-0	ANA MERCEDES	BAEZ		14,465.44
35	001-0935328-4	FRANCISCA ANTONIA	BAEZ		3,417.84
36	018-0034094-3	FIDEL MATIAS	BATISTA	FERRERAS	43,526.34
37	031-0147988-3	CARMEN NELIA	BATISTA	BRITO	16,370.48
38	001-0573723-3	SIRA GRABIELA	BATISTA	TERRERO	2,978.15
39	104-0000026-0	AMANCIA	BAUTISTA	FERMIN	2,647.24
40	001-0539500-8	ENGRACIA	BAUTISTA	MORENO	2,647.24
41	001-0433345-5	GENOVEVA A.	BAUTISTA	ALCANTARA	16,754.40
42	085-0004927-8	MANUEL ANTONIO	BAZORA	GUERRERO	2,647.24
43	045-0008061-1	JUSTINA	BELLIARD		2,316.34
44	020-0000736-5	RAFAELA	BELLO	PEREZ DE M.	15,077.79
45	020-0009372-0	DIOSMARA	BELLO	NOVA DE P.	10,210.87
46	001-0595129-7	ISABEL	BELTRAN	DE LOS SANTOS	2,647.24
47	001-0562315-1	MARIA ANA	BELTRE		10,082.90
48	001-0483155-7	HECTOR DARIO	BERROA	SABINO	21,492.74
49	046-0000062-6	RAFAEL	BLANCO	BAEZ	32,760.00
50	001-0674879-1	JACQUELINE ALT	BRITO	RAMOS	14,284.13
51	001-1031069-5	ALVARO ANTONIO	CAAMAÑO	SANTANA	31,882.50
52	010-0005303-1	CARLOS HORACIO	CABRAL	MEDINA	13,166.89
53	057-0007215-9	ROSA MARGARITA	CABRAL	DE SUAREZ	17,135.14
54	039-0014559-4	MARIA AGUSTINA	CABRERA	CABRERA	14,211.00
55	001-0736677-5	ANA ANTONIA	CABRERA		2,831.10
56	038-0002031-9	ANGEL	CABRERA		34,317.29
57	001-0961035-2	LUIS JOSE	CAMACHO		16,578.90
58	002-0022041-6	AURA YOLANDA	CAMARENA	URIBE	13,390.42
59	001-0488467-1	MARIA ESTELA	CAMBERO	DE ROSARIO	29,250.00
60	047-0024144-3	MARIA DEL CARMEN	CANELA	YNFANTE	12,090.98
61	043-0000641-0	EULALIA	CANELA	VAQUERO	27,648.27

62	018-0022689-4	MELANIA	CARABALLO	FELIZ	4,061.30
63	081-0002873-0	DAMASO	CARABALLO	JAVIER	2,316.34
64	018-0028508-0	CELIDA YOLANDA	CASTILLO	CERRANO	2,978.15
65	001-1179035-8	RAMON AMADO	CASTILLO	CASTILLO	8,471.35
66	018-0012456-0	JOSEFA	CASTILLO	PLACERES	10,912.71
67	002-0031857-4	FRANCISCA	CASTILLO	CORPORAN	6,452.26
68	068-0003226-7	PILAR	CASTILLO	DE LA CRUZ	10,161.48
69	031-0042963-2	FRANCISCA A.	CASTILLO	PAULINO	5,349.66
70	001-0326539-3	MARIA MARGARITA	CASTILLO	REYNOSO	13,938.88
71	028-0012403-0	MARTIN	CASTILLO	DE LEON	33,522.61
72	031-0053073-6	ANA ANTONIA	CASTRO	ALVAREZ	10,016.09
73	018-0036277-2	ESTHER RAFAELA	CASTRO	SANCHEZ	9,798.90
74	093-0004010-3	JOSE ALFREDO	CASTRO		13,497.77
75	026-0053312-5	MONICA	CEDEÑO	CARPIO	16,578.90
76	087-0000754-8	ELADIA	CEPEDA	DE PIMENTEL	2,978.15
77	104-0010552-3	ALFELINA MIGUELINA	CHALAS	DIAZ	13,961.70
78	031-0060443-2	JUSTINA DEL C.	COLLADO	COLLADO	11,902.80
79	047-0028100-1	ALTAGRACIA DE J.	COLON	ROSA	16,487.93
80	036-0009668-3	GREGORIO ANTONIO	CONTRERAS	UREÑA	12,976.47
81	001-0811995-9	ELISAURA	CONTRERAS	PEREZ	15,076.46
82	071-0020663-5	RICARDO ANTONIO	CORNIEL	BRENS	19,404.03
83	071-0011261-9	FABIA	CRUCETA	DE LA CRUZ	13,680.58
84	056-0013806-8	MAXIMA YDE DE LA	CRUZ	ABREU	6,062.32
85	002-0085098-0	JUANA	CRUZ	MOTA DE C.	15,392.33
86	031-0068925-0	LOURDES RAMONA	CRUZ	CASTILLO	6,958.58
87	001-0356724-4	MILAGROS	CRUZ	PEREZ	2,647.24
88	001-0229061-6	NERY MERCEDES	CRUZ	CONTRERAS	13,459.39
89	002-0001839-8	GERONIMO	CUELLO		16,848.47
90	001-0382312-6	MILEDYS	CUELLO	SOLANO	15,816.59
91	001-1194702-4	JULIO ANDRES	CUEVAS	TURBI	8,051.68
92	018-0005749-7	BENANCIA	CUEVAS	DE HERASME	16,163.95
92	099-0000511-8	GREGORIA	CUEVAS	MEDINA	2,316.34
94	025-0002258-3	ALTAGRACIA	DAMASO	DE RIVERA	36,072.27
95	001-0487512-5	FIOR DALIZA	DE	JESUS ABREU	2,316.34
96	005-0000791-9	SILVESTRE	DE	LEON S.	15,473.27
97	011-0006875-6	RAFAEL	DE	LA ROSA	2,316.34
98	005-0026796-8	ENRIQUE	DE	LA CRUZ	14,314.68
99	075-0005732-3	TITO	DE LOS SANTOS	ENCARNACION	37,163.18
100	026-0071254-7	FELIX	DE PEÑA	PEÑA	32,762.15
101	001-1208979-2	ALBA LUZ DOMITILA	DEL CASTILLO	DE AGUERO	5,999.75
102	002-0006985-4	CARMEN	DIAZ	LORENZO	2,647.24
103	018-0041981-2	ANA LUISA	DIAZ	DE HERASME	18,693.72
104	010-0056569-5	CLEMENCIA	DIAZ	Y DIAZ	2,647.24
105	001-0830809-9	LINO	DIAZ		2,316.34
106	001-0555269-9	RAISA I	DIAZ	PAULINO	13,518.18
107	001-0704154-3	ERCILIA MARIA	DIAZ	CAMILO	16,311.47
108	104-0008211-0	LOYDA ELENA	DIONISIO	RUIZ	15,611.70
109	001-0943139-5	MARGARITA	DIPRE	DE LA ROSA	8,263.91

110	061-0015837-4	RENE	DOMINGUEZ	SANCHEZ	15,555.17
111	031-0035834-4	CLEMENCIA ANTONIA	DOMINGUEZ	DOMINGUEZ	16,710.55
112	037-0019432-1	ROSA ADALGISA	DUNCAN	SMITH	27,729.27
113	034-0016809-6	GERTRUDIS DEL C.	DURAN	RODRIGUEZ	10,326.22
114	001-0406579-2	ANA JOSEFA	DURAN		14,172.92
115	002-0084151-8	BENITA MAGALY	DUVERGE	RIVERA	15,876.88
116	001-0565849-6	ELIGIA	ENCARNACION		2,316.34
117	019-0003939-5	MARIA DE LOS REM.	ENCARNACION	RUIZ	2,647.24
118	014-0000102-8	FELIPE	ENCARNACION	MONTERO	36,072.27
119	047-0056829-0	AURELIA	ENCARNACION	VALDEZ	4,143.53
120	004-0009129-4	BIBIANA	ENCARNACION	T	9,798.52
121	031-0102349-1	ROMULO MARIA	ESPAILLAT	ALMONTE	31,684.77
122	031-0135211-4	MIRIAN ALT	ESPINAL	DE FERREIRA	14,678.39
123	044-0009044-7	VALERIA DE JESUS	ESTEVEZ	ESPINAL	15,303.60
124	031-0174060-7	ANGELA MERCEDES	FABIAN	SANTOS	14,525.58
125	071-0005581-8	NOEMI ALTAGRACIA	FALETTE		10,926.65
126	031-0116625-8	ROSARIO A.	FELIPE	LIRIANO	13,604.26
127	001-0782730-5	JOSE ANTONIO	FELIZ		3,007.05
128	018-0016099-4	DOMINGO CALMELO	FELIZ	CUEVAS	2,316.34
129	019-0000133-8	LUIS MIGUEL	FELIZ	LOPEZ	2,316.34
130	018-0007357-7	MARIA DILCIA	FELIZ		2,647.24
131	018-0027864-8	CARLOS AMADO	FELIZ	SANTANA	32,760.00
132	001-0291373-8	DERMIRA	FELIZ	FELIZ	13,530.30
133	031-0174072-2	JOSE ANDRES	FERNANDEZ	CEPEDA	15,303.60
134	026-0011244-1	MARIA CRISTINA	FIGUEROA	DE R.	32,211.27
135	001-0314257-6	REYES	FRANCIS	ARIAS	2,316.34
136	068-0020192-0	ANDREA	FRIAS	REYES	10,478.62
137	005-0001822-1	ABRAHAN	FRIAS	DE JESUS	32,386.77
138	027-0005894-0	JUAN	FULGENCIO		2,647.24
139	002-0000720-1	GUADALUPE	GARABITOS	DE MONTAS	11,898.91
140	017-0005841-3	MIRELYS ALCADIA	GARCIA	DE LA ROSA	13,191.22
141	002-0017289-8	MARIA ZENAIDA	GARCIA		2,316.34
142	047-0030841-6	CATALINA	GARCIA	PEÑA	11,198.13
143	071-0001619-0	SAMUEL	GARCIA	DEL ROSARIO	35,531.73
144	001-0354722-0	TERESITA	GARCIA	ACEVEDO	2,647.24
145	001-0333170-8	JOSE DE JESUS	GARCIA	UREÑA	2,647.24
146	013-0005108-1	JUAN BTA	GENAO	PINALES	6,505.87
147	001-0938311-7	VICENTA	GIL	VELEZ	2,647.24
148	067-0002744-1	MARIA ANTONIA	GOMEZ	VICIOSO	16,127.38
149	021-0002225-6	MANUEL	GOMEZ	MELLA	30,456.27
150	034-0029964-4	DAYSI DEL CARMEN	GONZALEZ	DE ALMONTE	13,995.41
151	097-0011177-7	SELSO	GONZALEZ		11,834.59
152	101-0004506-0	RUMILDA	GONZALEZ	DE VARGAS	17,960.26
153	022-0000647-2	MENELEO	GONZALEZ	AMADOR	12,724.00
154	010-0049487-0	KENIA MARGARITA	GRIMOTE	MARTINEZ	10,582.18
155	032-0015227-4	TELMA ROSAURA	GRULLON		15,739.68
156	037-0048857-4	ARGENTINA A.	GRULLON	HERRERA	15,278.89
157	047-0029568-8	JOSE MIGUEL	GRULLON	RIVAS	18,062.62

158	023-0026024-3	YOLANDA	GUERRERO		15,737.99
159	061-0015962-0	EUGENIO DE JESUS	GUZMAN	VARGAS	17,340.88
160	031-0162985-9	ROSA GUILLERMINA	GUZMAN	LANTIGUA	2,316.34
161	071-0001144-9	AURELIO	GUZMAN	CORTORREAL	41,640.30
162	059-0000344-2	PAULA C	HENRIQUEZ	DE JIMENEZ	14,231.87
163	047-0107638-4	MIREYA ALTAGRACIA	HERNANDEZ	CASTILLO	14,265.86
164	050-0001832-4	MARIA FLORINDA	HERNANDEZ	DURAN	15,596.10
165	001-0547942-2	SONIA DEL CARMEN	HERNANDEZ	BATISTA	8,667.93
166	008-0010010-9	FRANCISCA C.	HERNANDEZ	BRITO	2,316.34
167	003-0000182-3	SANTA MAULA	HERRERA	SEPULVEDA	2,978.15
168	050-0021767-8	ANA ANTONIA	HERRERA	PAYANO	16,754.40
169	056-0042551-5	ANA JOSEFA	HIDALGO	HIDALGO	2,647.24
170	001-0848079-9	CARMEN NALIA	HILARIO		2,978.15
171	001-0527545-7	MARIA CONFESORA	INFANTE		15,903.63
172	087-0002335-4	REYNA MARGARITA	IRRIZARRI	ROSA	11,582.33
173	001-0717147-2	VIRGINIA DEL C.	JAQUEZ		30,143.18
174	001-0615321-6	FELIX MARIA	JAVIER		2,316.34
175	001-0838452-0	LUCILA	JAVIER	SIRENA	2,316.34
176	001-0614725-9	CLARA HERMINIA DE	JESUS	RONDON	2,647.24
177	047-0002662-0	MARIBEL	JIMENEZ	CUSTODIO	2,387.97
178	044-0006228-9	MARIA DE LOS SANTOS	JIMENEZ		2,647.24
179	012-0002981-5	YOLANDA ISABELITA	JIMENEZ	BERROA	15,688.64
180	065-0010587-6	MILCIADES	JIMENEZ	RODRIGUEZ	32,386.77
181	076-0014462-5	RAMONA EDECIA	JIMENEZ	REYES	14,050.24
182	001-0611040-6	MARIA LUISA	LAFONTAINE	NUÑEZ	14,365.89
183	049-0006367-0	VICTOR RAFAEL	LANFRANCO	NUÑEZ	11,720.52
184	054-0090841-3	FRANCISCO ANTONIO	LANTIGUA	MORAN	2,975.70
185	044-0011050-0	BOLIVIA ALTAGRACIA	LANTIGUA	DE TEJADA	17,837.41
186	073-0003467-0	YRMINA DEL ROSARIO	LANTIGUA	DE CRUZ	15,224.04
187	047-0113473-8	YSABEL MARIA	LAZALA	JIMENEZ	2,981.64
188	005-0026266-2	MERCEDES DE	LEON	SORIANO	10,669.09
189	001-0116564-5	MARIA CRISTINA	LIRIANO	RIVAS	14,971.50
190	018-0015276-9	JESUS	LOPEZ	DE LEON	3,825.90
191	071-0014331-7	JULIO CESAR	LOPEZ	SANTOS	15,593.43
192	052-0005435-0	PREBISTERIO	LORA	DE LA CRUZ	34,229.03
193	104-0003025-9	RAMON	LORENZO		12,207.96
194	004-0000718-3	ESTEBANIA DOLORES	LUGO	RAMIREZ	2,647.24
195	025-0000192-6	ELENA AURORA	MARRERO	MERCEDES	2,316.34
196	037-0018969-3	MERCEDES CARMEN	MARTE	JIMENEZ	4,811.17
197	039-0000939-4	HILDA	MARTINEZ	SANTOS	16,717.83
198	056-0038464-7	ZENEIDA MILAGROS	MARTINEZ	GARCIA	13,088.86
199	044-0008051-3	JUSTINA	MARTINEZ		2,316.34
200	060-0000629-3	VICTORIANO	MARTINEZ	DE AZA	2,647.24
201	104-0008069-2	GAMALIER ERMIDAS	MATEO	ALCANTARA	13,408.65
202	001-0873365-0	BLASIMA	MATEO	VALENZUELA	2,647.24
203	073-0000271-9	VINICIO	MATOS		31,333.77
204	020-0001917-0	BERTHA EUNICE	MATOS	DE MEDRANO	13,973.36
205	019-0007590-2	ARASELIS DE LA ALT	MEDINA	FELIZ	11,346.95

206	013-0003735-3	FEDERICO EMILIO	MEDINA	MEJIA	15,623.01
207	025-0025735-3	NATIVIDAD	MEDINA		2,647.24
208	019-0007606-6	MARIA CRISTINA	MEDRANO	DE OGANDO	15,648.26
209	001-0228777-8	AUGUSTO	MEILAN	SENCION	35,100.08
210	001-0708473-3	MIGUEL DE LOS S.	MEJIA	TEJADA	6,308.48
211	003-0015887-0	FRANCIA	MELENCIANO	ALCANTARA	2,316.34
212	037-0051831-3	CARMEN	MENCIA	MARTINEZ	16,734.51
213	001-0621924-9	FRANCISCO	MENDEZ		15,303.60
214	034-0005065-8	CESAR EMILIO	MENDOZA	DE JESUS	12,761.05
215	064-0001127-3	CARLOS ANTONIO	MERCADO	GOMEZ	33,088.79
216	031-0230865-1	LILIAN	MERCADO	RODRIGUEZ	14,633.55
217	061-0000900-7	TERESA	MERETTE	DE GUZMAN	15,625.35
218	045-0000284-7	LELIS CAMILA	MONCION		2,647.24
219	012-0014847-4	MIREYA	MONTERO		2,978.15
220	028-0004191-1	PAULINA	MONTILLA		13,788.47
221	025-0003001-6	BEATRIZ MILKEYA	MORALES	DE REYES	14,147.01
222	001-0495762-6	CASILDA	MOREL	LEONARDO	19,698.53
223	001-0592876-6	JUAN FRANCISCO	MORENO	GONZALEZ	33,795.45
224	001-0589396-0	PEDRO	MORENO		5,182.40
225	015-0003150-3	JUAN ALBERTO	MORETA	DE ROSA	18,058.86
226	001-0767018-4	ELBA	MORILLO	FORTUNA	16,297.38
227	024-0013270-6	CARMEN ROSA	MOTA	ESPIRITU	10,237.23
228	060-0004217-3	ANAZORIA	MOTA	NUÑEZ	14,744.94
229	004-0002206-7	CATALINA	MUÑOZ	CASTILLO	2,316.34
230	001-0536262-8	ANGELA	NATERA	RINCON	10,636.87
231	068-0001787-0	FLORINDA	NAVARRO	DE HERASME	7,965.59
232	001-0653865-5	ALTAGRACIA	NEPOMUCEMO		2,647.24
233	001-0796922-2	ERCIDA	NOLASCO	JIMENEZ	2,316.34
234	077-0001260-7	FELIX ANTONIO	NOVAS	PEÑA	34,317.27
235	088-0001467-5	JUANA	NUÑEZ	ARNAUH	2,647.24
236	100-0003655-7	SANTA	NUÑEZ	MEJIA	23,779.39
237	050-0001918-1	PEDRO	NUÑEZ		13,331.43
238	056-0068604-1	ROSA MARIA	NUÑEZ	PAULINO	15,757.97
239	049-0007179-8	JOSE MIGUEL	NUÑEZ	COLON	27,134.64
240	001-0240809-3	LOURDES MILAGROS	OLIVARES	COLLADO	14,632.80
241	066-0000370-8	MARIO RAMON	OLIVO	CHERIZ	36,037.19
242	003-0014495-3	RADEUNDA	ORTIZ	SANCHEZ	13,353.71
243	050-0022763-6	MILAGROS	ORTIZ	MINAYA	6,185.41
244	048-0037956-4	BELKYS EDUVIRGES	ORTIZ	ZAPATA	2,647.24
245	004-0009901-6	PRICILIANO	ORTIZ		4,558.88
246	104-0001461-8	RAMON	PACHECO	MELENCIANO	12,977.10
247	016-0009361-9	MONICA	PANIAGUA	RAMON	15,303.60
248	050-0012407-2	JOSE DOLORES	PAULINO		6,607.58
249	056-0037821-9	CRISTINA ALTAGRACIA	PAULINO	AMARANTE	13,274.51
250	031-0169809-4	FELICIA	PAULINO	DE VICENTE	14,287.91
251	001-0634174-6	DORIS C	PAULINO	PEREZ	6,239.32
252	001-0494418-6	JOSE DOLORES	PEGUERO	FELIZ	2,316.34
253	049-0007228-3	ANDRES	PEGUERO	RONDON	37,968.32

254	073-0008202-6	GUILLERMINA	PENA	REYES	17,612.19
255	097-0004600-7	JUAN ANTONIO	PEÑA	ROSARIO	15,303.60
256	034-0009712-1	NEDY RAFAEL	PEÑA		14,174.44
257	004-0012902-9	BENITO	PEÑA	OLIVO	2,316.34
258	061-0013256-9	ANATOLIA	PERALTA	MARTINEZ	15,278.89
259	031-0303946-1	PAULINA DE LA CRUZ	PERALTA	NUÑEZ	2,688.45
260	028-0008069-5	REINA MARGARITA	PERALTA	GUERRERO	16,578.90
261	001-0518653-0	XIOMARA MIRQUELLA	PERALTA	RODRIGUEZ	7,233.00
262	001-0382687-1	PELARGIA	PEREZ		8,797.52
263	020-0001632-5	LERIDA ELSA	PEREZ		2,316.34
264	020-0001288-6	ENERSULA	PEREZ		2,647.24
265	011-0017881-1	DOMINGA	PEREZ		2,316.34
266	081-0002486-1	LEIDA RAFAELA	PEREZ	ALONZO	15,428.90
267	001-0006469-0	MAYRA JOSEFINA	PEREZ		15,169.19
268	001-0695685-7	VICTOR RAMON	PEREZ	GARRIDO	19,181.91
269	020-0001659-8	LUZ MARIA	PEREZ	BELLO	2,647.24
270	002-0008215-4	RAMONA ESMERALDA	PICHARDO	VALENTIN	45,288.36
271	100-0001273-1	LOCADIO AMBIORIS	POLANCO	SANCHEZ	3,999.34
272	045-0007880-5	ANA TULIA	POLANCO	SOSA	2,316.34
273	004-0012917-7	RAMON DEL CARMEN	POLANCO	MEJIA	15,092.66
274	004-0002820-5	JOSE ENRIQUE	POLANCO	MOSQUEA	2,316.34
275	001-0771338-0	JUAN RAFAEL	POLO	GARCIA	2,647.24
276	001-0541419-7	LELY MELESIA	PORTES		2,647.24
277	008-0003035-5	ANGELITO	RAFAEL	ZABALA	17,857.87
278	018-0010973-6	JOSE ROBERTO	RAMIREZ	FERNANDEZ	17,034.03
279	109-0000590-0	CANDIDA	RAMIREZ	RAMIREZ	2,326.89
280	010-0020723-1	DULCE LILIANA	RAMIREZ	BELTRE	14,394.38
281	047-0098521-3	ISABEL MARIA	RAMIREZ		2,316.34
282	026-0035882-0	ELOISA DOLORES	RAMIREZ	SANTANA	7,138.13
283	042-0004927-0	FAUSTO ANTONIO	RAMOS		24,722.87
284	001-0829010-7	JOSE	REINA	NUÑEZ	4,205.66
285	001-0693508-3	CLARA EMPERATRIZ	REINOSO	SALCEDO	8,330.04
286	097-0002887-2	JOSE GUILLERMO	REYES	SIRI	5,999.75
287	004-0000308-3	TEODOSIA	RIJO	CEDEÑO DE P.	13,532.99
288	001-0315696-4	HIPOLITO	RIVERA	FULGENCIO	10,683.32
289	001-0579317-8	JULIA ALTAGRACIA	RIVERA	DE RAMOS	17,958.33
290	012-0009250-8	MILCIADES ANDRES	ROA	HERRERA	13,321.23
291	002-0006703-1	ALTAGRACIA MELANIA	ROA	SUERO	33,088.77
292	020-0012289-1	ANTONIA MIGUELINA	ROCHA	ACOSTA	5,738.85
293	001-0270825-2	RUT ALTAGRACIA	RODRIGUEZ	MARTE	8,927.10
294	031-0209082-0	MARIA AMERICA	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	2,406.61
295	038-0008523-9	MANUEL DE JESUS	RODRIGUEZ	ALVAREZ	34,317.27
296	001-0554980-2	DENNY	RODRIGUEZ	MEYRELIS	13,886.60
297	047-0012760-0	ELSA DEL CARMEN	RODRIGUEZ	ABREU	10,111.33
298	055-0014175-8	RAMON ANTONIO	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	2,647.24
299	036-0016449-9	JUAN MARIA	RODRIGUEZ		12,324.05
300	036-0027765-5	ZENEIDA ANTONIA	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	15,303.60
301	071-0006358-0	TERESA	RODRIGUEZ	DE JESUS	17,837.39

302	001-0842857-4	HILARIO	ROJAS	MARTE	2,316.34
303	001-0595002-6	ALEJANDRINA DE LA	ROSA	HERRERA	13,973.36
304	047-0183818-9	MARIA DE LA CRUZ	ROSARIO	SANTOS	2,978.15
305	056-0012741-8	NELSON RAFAEL	ROSARIO	CORDERO	37,300.77
306	031-0066407-1	MARIO ANTONIO	ROSARIO	SANCHEZ	28,350.27
307	001-0045344-8	MARIA DE LOS R.	RUIZ	PEÑA	2,978.15
308	104-0002025-0	SOL ARGENTINA	RUIZ	FIGUEREO	2,316.34
309	057-0000745-2	JOSE ANTONIO	SALOMON	LORA	13,351.79
310	054-0012337-7	JUANA	SANCHEZ	NUÑEZ DE G.	3,927.92
311	014-0001695-0	JOSE	SANCHEZ	ENCARNACION	33,795.45
312	010-0001275-5	OLGA LIDIA	SANTANA		10,127.74
313	013-0001724-9	BLANCA ALTAGRACIA	SANTANA	CHALAS	15,169.19
314	054-0040050-2	LORENZA GERTRUDIS	SANTANA	MOREL	13,023.85
315	001-0609864-3	XIOMARA	SANTANA	PERALTA	19,107.05
316	055-0016815-7	REYNA YSABEL	SANTIAGO	ORTEGA	18,308.32
317	002-0087755-3	YSABEL DE LOS	SANTOS	SIERRA	18,264.10
318	001-0505888-7	COLOMA	SANTOS	TORRES	2,316.34
319	039-0006710-3	MARIA CRISTINA	SARITA	CRUZ	14,767.01
320	014-0001274-4	EUNICE ESTELA	SEGURA	DE LA ROSA	32,727.15
321	005-0000597-0	JOSE	SEVERINO	SEVERINO	42,246.36
322	001-0935098-3	MARIA AUXILIADORA	SILVA	VIDAL	3,570.84
323	023-0066812-2	CONSUELO	SILVESTRE	Z. DE P	6,338.59
324	081-0000981-3	CARLOS AUGUSTO	SOMAVILLA	BALBUENA	15,303.60
325	054-0033171-5	PAULINO JOSE	SOSA		2,978.15
326	013-0013630-4	RAMON ARISTIDES	SOTO		16,200.50
327	047-0057168-2	CARMEN	SUAREZ	CASTAÑOS	16,553.31
328	010-0008252-7	RAFAEL MILQUIADES	SUAZO		8,212.93
329	003-0052161-4	BIANKIS MINOSKA	SUAZO	GONZALEZ	11,496.73
330	002-0062411-2	AMALIA TERESA	SUERO	NINA	18,991.29
331	071-0026505-2	JESUS	TAVERAS		2,647.24
332	060-0014127-2	DANIEL	TAVERAS	TORRES	13,642.20
333	060-0001205-1	PEDRO JULIO	TEJADA	DE LA ROSA	35,531.75
334	036-0009910-9	RAMONA MERCEDES	TEJADA	RODRIGUEZ	12,126.91
335	032-0003385-4	MARIA DE LA CRUZ	TEJADA	BARET	12,307.01
336	046-0016133-7	MARIA DOLORES	TEJADA	RODRIGUEZ	14,351.70
337	027-0003852-0	MARIA ANTONIA	TEJADA		14,331.05
338	033-0008032-6	DORILDA MERCEDES	THEN	REYNOSO	12,683.64
339	045-0009110-5	LUZ MARIA	TINEO	DIAZ	13,142.48
340	039-0000311-6	HECTOR TOMAS	TORIBIO		2,316.34
341	078-0005708-0	FLERIDA EMILIA	TRINIDAD	RIVAS	29,880.24
342	055-0020144-6	OSCAR ANTONIO	ULLOA	ZORRILLA	13,013.31
343	037-0028854-5	JOSEFINA	UREÑA	MARTINEZ	12,667.86
344	002-0006824-5	AGUSTINA	VALENTIN	SILVA	14,064.76
345	001-0694424-2	DARIO	VALENZUELA		10,851.20
346	047-0015645-0	MARIA DOLORES	VALERIO	CAPELLAN	2,316.34
347	055-0014609-6	FABIANA ESPERANZA	VALERIO	TAVAREZ	16,072.54
348	044-0008881-3	JUAN FCO.	VALERIO	CARABALLO	2,316.34
349	001-0906932-8	ROSA	VALOY	GONZALEZ	2,316.34

350	031-0405233-1	CELESTINO	VARGAS	GARCIA	2,647.24
351	023-0048868-7	EUSEBIO	VASQUEZ	SANCHEZ	2,804.52
352	060-0007132-1	BENJAMIN	VASQUEZ	DOMINGUEZ	10,674.65
353	049-0006082-5	MARTINA	VASQUEZ	ADAMES	15,805.74
354	022-0002587-8	FRANCISCO G.	VASQUEZ	MORETA	11,902.80
355	001-0553880-5	OLGA MARIA	VELEZ	DIAZ	2,647.24
356	034-0024318-8	CARMEN INES	VENTURA	MADERA	12,218.48
357	050-0009639-5	ANADIGNA	VICTORIANO	DELGADO	2,647.24
358	055-0012110-7	MARIA SOL ANGEL	VILLA	CAMILO	2,316.34
359	023-0046004-1	ANTONIO	VILORIO	SOSA	2,453.96
360	035-0007214-9	FIORDALIZA	YNOA	TORRES	12,306.99
361	002-0004845-2	MARIA ESTHER	YSABEL	FEBRIER DE M.	16,360.11
362	002-0063019-2	JACOBA	YSABEL	CUEVAS	14,523.86
363	001-0403330-3	ANDREA	ZABALA	CARO	13,631.36
364	025-0024750-3	CARMEN DEL PILAR	ZAYAS	PAYANO	11,959.39
	Total		**364**		**4,715,009.24**

ARTICULO 3. Se instruye al Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), realizar las coordinaciones y disposiciones administrativas correspondientes a los fines de aplicar las pensiones y jubilaciones del personal que figura en el presente decreto.

ARTICULO 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Educación y al Instituto Nacional de Bienestar Magisterial (INABIMA), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. 524-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a los señores Mariano Lebrón Saviñón, Víctor Villegas y Lupo Hernández Rueda

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 524-06

CONSIDERANDO: Que, con ocasión de celebrarse el próximo día 21 del mes de octubre el "**Día Nacional del Poeta**", resulta un acto de justicia reconocer con la más alta distinción

del Estado dominicano, a quienes han ejercido ese ministerio dando muestra de valores cívicos y democráticos, con independencia, decoro y profunda vocación de servicio en beneficio del país.

CONSIDERANDO: Los altos méritos alcanzados en su trayectoria como poeta de los señores **Mariano Lebrón Saviñón, Víctor Villegas y Lupo Hernández Rueda.**

OIDO el parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

VISTA la Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en Grado de Caballero, a los señores **Mariano Lebrón Saviñón, Víctor Villegas y Lupo Hernández Rueda.**

ARTICULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Cultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No.525-06 que nombra a la señora Lourdes Camilo de Cuello, Subsecretaria de Estado de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Estado de Cultura.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 525-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1.- La señora Lourdes Camilo de Cuello, queda designada Subsecretaria de Estado de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Estado de Cultura, en sustitución del Arq. José Enrique Delmonte Soñé.

ARTÍCULO 2.- Envíese a la Secretaría de Estado de Cultura, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 526-06 que integra la Delegación de la República ante la XVI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, a celebrarse en Montevideo, Uruguay, del 3 al 5 de noviembre de 2006

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 526-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO ÚNICO.- Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en la XVI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, que se celebrará en Montevideo, Uruguay, del 3 al 5 de

noviembre de 2006, la cual estará integrada de la siguiente manera: Dr. Rafael Alburquerque, Vicepresidente de la República Dominicana; Dra. Alejandra Liriano, Subsecretaria de Estado de Relaciones Exteriores para Política Exterior; Sra. América Bastidas, Subsecretaria de Estado Técnica de la Presidencia; Sr. Rafael Julián Cedano, Embajador Dominicano en la República Occidental de Uruguay; Gral. Carlos Robles, Jefe de Seguridad del Vicepresidente; Dra. Alba Yris Rodríguez, Ministra Consejera, Coordinadora de Seguimiento a Cumbres, Sr. Fausto de León, Ministro Consejero de la Embajada de la República Dominicana en la República Oriental de Uruguay y señor José Alejandro Santos Rodríguez, Secretario de Estado para los Consejos Consultivos de dominicanos en el exterior.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 527-06 que ratifica el Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel, juramentado el 23 de agosto de 2006 y crea e integra la Comisión Ejecutiva responsable de ejecutar las estratetegias de desarrollo y evaluar los proyectos emanados de dicho consejo

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 527-06

CONSIDERANDO: Que en fecha 22 de noviembre de 2005 fue promulgada la ley No. 507-05, la que transfiere a favor de las Provincias Monseñor Nouel, La Vega y Sánchez Ramírez, los beneficios de las 285,982 acciones de la Corporación Dominicana de Empresas Estatales (CORDE) en la Falconbridge Dominicana C. por A.;

CONSIDERANDO: Que la Ley 507-05, en su Artículo 3 establece "que la administración de los recursos que generan estas acciones, deberán ser administradas por: el Consejo para el Desarrollo de la Provincia de Monseñor Nouel; el Consejo Provincial para la Administración de los Fondos Mineros (La Vega); y el Consejo Provincial para la Administración de los Fondos Mineros (Sánchez Ramírez);

CONSIDERANDO: Que dichas acciones, conforme a la Ley 507-05, quedaron divididas de la siguiente manera: El 70 % para la provincia de Monseñor Nouel; el 20 % para la

provincia de La Vega; y el 10 % para la provincia de Sánchez Ramírez.

CONSIDERANDO: Que para el caso específico de la Provincia Monseñor Nouel, sus recursos serán administrados por el Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel.

VISTA la Ley No. 507-05, del 22 de noviembre del 2005;

VISTO el Decreto No. 613-96 del 3 de diciembre del 1996, que crea los Consejos para el Desarrollo Provincial.

VISTO el Reglamento del Poder Ejecutivo, de fecha 16 de julio del año 1997, sobre los Consejos para el Desarrollo Provincial.

VISTO el Reglamento del Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto lo siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1.- Se ratifica el Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel, juramentado el 23 de agosto de 2006, el cual ha quedado integrado por las siguientes personalidades e instituciones:

- Gobernador Civil.
- Senador.
- Diputados (3).
- El Síndico del municipio Bonao.
- El Síndico del municipio Piedra Blanca.
- El Síndico del municipio Maimón.
- Distrito Educativo Monseñor Nouel.
- Dirección provincial de Salud Pública.
- Asociación Dominicana de Profesores (ADP).
- Colegio Medico Dominicano, filial Monseñor Nouel.
- Secretaria de Estado de Deportes y Recreación (SEDEREC), filial Monseñor Nouel.
- Unión Deportiva Monseñor Nouel (UDEMON).
- Sociedad Ecológica.
- Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.
- Secretaría de la Juventud.
- Dirección Provincial de Cultura.
- Federación de Estudiantes Dominicanos (FED), CURCE-UASD.
- Secretaría de la Mujer.
- Un representante del Distrito Municipal Jayaco.
- Club Rotario.

- Iglesia de Fátima.
- Asociación de Pastores.
- Cuerpo de Bomberos.
- Defensa Civil.
- Cruz Roja Dominicana.
- Cámara de Comercio y Producción, Monseñor Nouel.
- Comité Organizador del Carnaval de Bonao (COCABO).
- Asociación de Comerciantes Monseñor Nouel.
- Coordinadora de Organizaciones Populares de Bonao (COPOBO).
- Centro Universitario Regional del Cibao Central (CURCE-UASD).
- Universidad Adventista Dominicana (UNAD).
- Colegio Dominicano de Ingenieros y Arquitectos (CODIA), filial Monseñor Nouel.
- Procurador Fiscal del Distrito Judicial Monseñor Nouel.
- Senador de Monseñor Nouel.
- Asociación de Abogados.
- Oficina Técnica de Transporte Terrestre.
- Sindicato de Motoconchistas
- Falconbridge Dominicana, C por A.
- Asociación de Productores de Arroz.
- Asociación de Ganaderos.
- Federación de Campesinos Hacia el Progreso.
- Fundación de Ayuda para la Mujer y la Niñez.
- Federación de Caficultores la Independencia.
- Un representante de los propietarios de medios de comunicación.
- Fundación Miguel de Peña -Natura Bas.
- Fundación Bonao para la Cultura.
- Instituto Duartiano.
- Agenda Provincial.
- Junta de Desarrollo Municipal Juan Adrián.
- Iglesia Católica.
- Sindicato Nacional de Trabajadores de la Prensa (SNTP).
- El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INERHI).
- Patronato para el Manejo Integral del Río Yuna.
- Sindicato de Zonas Francas.
- Un representante de la comisión que administra los recursos de CORDE en Falconbridge Dominicana C por A.
- Un representante del Sector Industrial.
- Un representante del Sector Empresarial.
- Escuela de Educación Técnica.
- Consejo de Desarrollo Municipal Maimón.
- Hospital de Piedra Blanca.
- Cooperativa Maimón.
- Junta de Desarrollo Comunitario de Jayaco.
- Junta de Desarrollo Comunitario de Masipedro.
- Junta de Desarrollo Comunitario de Sabana del Puerto.
- Junta de Desarrollo Comunitario de Caribe y el Verde.

- Junta de Desarrollo Comunitario Zona Norte A.
- Junta de Desarrollo Comunitario Zona Norte B.
- Junta de Desarrollo Comunitario Zona Sur A.
- Junta de Desarrollo Comunitario Zona Sur B.
- Junta de Desarrollo Comunitario Zona Este.
- Junta de Desarrollo Comunitario Juma - San Isidro.
- Junta de Desarrollo Comunitario Los Quemados.
- Junta de Desarrollo Comunitario Sonador.
- Fundación -FUNDEVIDA.
- Consejo para la protección de la Cuenca del Río Yuna.
- Fomento Arrocero
- Colegios Privados.
- Sindicato de Trabajadores de Falconbridge Dominicana (SUTRAFADO).
- Asociación de Zonas Francas de Bonao.
- Dirección de Aduanas de Zonas Francas de Bonao.
- Colegio Dominicano de Periodistas.
- Un representante del Sector Agropecuario.
- Patronato de los Bomberos de Bonao.
- Asociación Nacional de Profesionales Agropecuarios (ANPA).
- Iglesia de Maimón.

ARTÍCULO 2.- Se crea una Comisión Ejecutiva compuesta por 21 miembros, que tendrá la responsabilidad de ejecutar las estrategias de desarrollo y evaluar los proyectos emanados del Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel, así como establecer las áreas especializadas para la inversión de los recursos acorde a los lineamientos del plan estratégico de la provincia.

Miembros de la Comisión:

-Néstor Francisco Melenciano, Gobernador Civil de la Provincia
- Félix Nova Paulino, Senador.
- Modesto Díaz, Diputado
- Casimiro Ramos, Diputado.
- José Antonio Fabián, Diputado.
- Alberto Marte, Síndico de Bonao.
- Roberto Cruz, Síndico de Maimón.
- Carmen García, Sindica de Piedra Blanca.
- Viterbo Ramón Martínez, en representación del Sector Agropecuario.
- Eleuterio Abad Santos, en representación del Patronato del Río Yuna.
- Juana Rosario, P. Repte. Cámara de Comercio y Producción Mons. Nouel.
- Francisco Jiménez (Cualo), en representación de la Iglesia Católica.
- Israel Rosario, en representación de la Iglesia Evangélica.
- Representante de Falconbridge Dominicana, C. por A.
- Félix Antonio Núñez, en representación de la sociedad Civil.
- Máximo de la Cruz, en representación de la Comisión que administra los recursos (CORDE).

- Diego Polo Martínez, en representación de la Coordinadora de Organizaciones Populares de Bonao.
- Valentín de Jesús Marte, en representación de la Escuela Técnica.
- Pastor José Hidalgo, en representación del Consejo de Desarrollo de Maimón.
- Andrés Peña, en representación del Consejo de Desarrollo de Piedra Blanca.
- Eugenio Polanco, en representación del Centro Univ. Regional del Cibao Central CURCE-UASD.

PÁRRAFO: El consejo para el desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel, será presidido por el Gobernador Civil de dicha provincia.

ARTICULO 3.- Se ordena a Falconbridge Dominicana C por A, hacer entrega de los beneficios generados por las **285,982** acciones del Estado dominicano en esa empresa, según lo establece la Ley 507-05, en su Artículo 3, en la siguiente proporción: El 70 % al Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel; el 20 % al Consejo Provincial para la Administración de los Fondos Mineros (La Vega); el 10 % al Consejo Provincial para la Administración de los Fondos Mineros (Sánchez Ramírez).

PARRAFO: El consejo para el desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel deberá explicar los fondos recibidos, de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 2 de la Ley 507-05.

ARTÍCULO 4.- El Secretariado Técnico de la Presidencia, es el organismo responsable de supervisar la correcta aplicación de los recursos y su distribución entre las provincias a que se refiere la Ley 507-05.

ARTÍCULO 5.- El representante ante el Consejo de Accionistas y Administración de Falconbridge Dominicana C. por A., será designado por el Consejo para el Desarrollo de la Provincia Monseñor Nouel.

ARTÍCULO 6.- Se ordena a la Corporación Dominicana de Empresas Estatales (CORDE), realizar los trámites de lugar para que las provincias beneficiadas por la Ley No. 507-05, tengan la debida representación ante el Consejo de Accionistas Administrativos de Falconbridge Dominicana.

ARTICULO 7.- Envíese a la Falconbridge Dominicana, C. por A., al Secretariado Técnico de la Presidencia y a la Corporación Dominicana de Empresas Estatales (CORDE), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
16 de noviembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 416-06 que aprueba el contrato de dación en pago suscrito en fecha 18 de octubre de 1999, entre el Consejo Estatal del Azúcar y el Banco Central de la República Dominicana, sobre traspaso de terrenos. **Pág. 05**

Res. No. 417-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Licda. Dorka Alcántara Vda. Lefler, sobre la venta de un apartamento en Hainamosa, provincia Santo Domingo. **09**

Res. No. 418-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Eligio de Jesús, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional. **14**

Res. No. 419-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Faruk Idelfonso Miguel Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en Cumayasa, Ramón Santana, Provincia de San Pedro de Macorís. Pág. 19

Res. No. 420-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la compañía Platiniun Investments, sobre la venta de una porción de terreno en Boca Chica, Provincia Santo Domingo. 23

Res. No. 421-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la compañía Raices Construcción, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Boca Chica, Provincia Santo Domingo. 28

Res. No. 422-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Licda. Rosa Milady Rodríguez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. 33

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 528-06 que designa al Ing. Félix Bautista, como Representante del Poder Ejecutivo ante la compañía Concesionaria Dominicana de Autopistas y Carreteras, S.A. (CODACSA). 37

Dec. No. 529-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado. 38

Dec. No. 530-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a los cineastas dominicanos Luis Llosa, Alejo Méndez, Claudio Cheas y Jaime Piña. 38

Dec. No. 531-06 que autoriza al Consejo Estatal del Azúcar a transferir 450,000 metros cuadrados de terrenos en Boca Chica, Provincia Santo Domingo, en favor de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para ser destinados a construir las instalaciones de la Base Naval 27 de Febrero, la Academia Naval, la Jefatura de Estado Mayor y demás instalaciones de la Marina de Guerra. 39

Dec. No. 532-06 que crea un patronato que tendrá como objetivo controlar el desarrollo ordenado del Corredor Turístico del Este, entre Juanillo y Ubero Alto. **Pág. 41**

Dec. No. 533-06 que concede la condecoración póstuma de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a la señora Victoria Kluge, por sus grandes aportes a la industria cinematográfica de la República Dominicana. **42**

Dec. No. 536-06 que crea el Museo de la Música Dominicana. **43**

Res. No. 416-06 que aprueba el contrato de dación en pago suscrito en fecha 18 de octubre de 1999, entre el Consejo Estatal del Azúcar y el Banco Central de la República Dominicana, sobre traspaso de terrenos.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 416-06

VISTO: El Inciso 19 Art.37 de la Constitución de la Republica.

VISTO: El contrato de dación en pago suscrito en fecha de 18 de octubre de 1999, entre **EL CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA) y EL BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA**.

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de dación en pago en fecha 18 de octubre de 1999, entre **EL CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA)**, representado por el señor **ING. FELIX A. ALCANTARA**, de una parte; y de la otra parte **EL BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con un área superficial de veintidós millones novecientos veintiséis mil seiscientos sesenta y siete metros cuadrados (22,926,667.00) dentro del ámbito de la parcela No.519, del Distrito Catastral No.32, del Municipio de San José de los Llanos, Provincia de San Pedro de Macorís (antigua parcela No.623, del Distrito Catastral No.17/5), valorada en la suma de RD$1,069,589,500.00 (MIL SESENTA Y NUEVE MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS PESOS ORO CON 00/100), que copiado a la letra dice así:

ENTRE: EL CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR (CEA), institución autónoma del Estado regido por la Ley No.7 de fecha 19 de agosto de 1966, con su domicilio y oficina principal ubicado en la calle Fray Cipriano de Utrera en el Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo, debidamente representado por el señor **ING. FELIX A. ALCANTARA**, dominicano, mayor de edad, soltero, funcionario estatal , portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1017140-2, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder 199-99, otorgado por el Presidente de la Republica, en fecha 22 de septiembre de 1999, en su calidad de Director Ejecutivo de dicha institución, quien en cuanto sigue el presente contrato se denominará **LA PRIMERA PARTE**; y en la otra parte, **EL BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA**, institución bancaria autónoma del Estado, organizada de acuerdo con su Ley Orgánica No.6142, de fecha 29 de diciembre de 1962, y sus modificaciones, con su domicilio y oficina principal en su edificio sede sito en la manzana comprendida entre la Ave. Dr. Pedro Henríquez Ureña y las calles Leopoldo Navarro, Manuel Rodríguez Objío y

Federico Henríquez y Carvajal de esta ciudad de Santo Domingo, debidamente representado para los fines y consecuencias del presente contrato por los **Licenciados RAFAEL ALCANTARA GONZALEZ y LUIS MANUEL PIÑA MATEO**, dominicanos mayores de edad, casados, de este domicilio y residencia, portadores de las Cedulas de Identidad y Electoral Nos. 001-0150255-7 y 001-00069459-5, en sus calidades de Gerente y Consultor Jurídico de dicha institución bancaria, quien en lo delante se denominará **LA SEGUNDA PARTE**.

CONSIDERANDO: Que el Consejo Estatal del Azúcar (CEA), recibirá del Estado dominicano más de MIL DOSCIENTOS MILLONES DE PESOS ORO CON 00/100 (RD$1, 200,000,000.00), para el pago de nomina, prestaciones laborales, así como para saldar deudas con suplidores y colonos.

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano no recibirá del Consejo Estatal de Azúcar (CEA) ninguna compensación por los fondos a ser desembolsados.

CONSIDERANDO: Que el Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en su calidad de continuador jurídico de la Corporación Azucarera Dominicana, es el Administrador de los Bienes de propiedad del Estado dominicano, que pertenecían a la citada corporación, entre los que figura la parcela No.519, del Distrito Catastral No.32 del Municipio de San José de los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís (antigua parcela No.623, del Distrito Catastral No.17/5).

CONSIDERANDO: Que mediante la comunicación No.7076, del 18 de Junio de 1999, el Honorable señor Presidente de la Republica Dominicana le planteó a la Junta Monetaria la concertación de una operación que implicaría el pago, por parte del Banco Central, de acreencias del Estado dominicano con contratistas en la Secretaría de Estado de Obras Publicas y Comunicaciones, por un valor de MIL SESENTA Y NUEVE MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS PESOS ORO CON 00/100 (RD$1,069,598,500.00).

CONSIDERANDO: Que mediante la Primera Resolución de fecha 24 de junio de 1999, la Junta Monetaria acogió, bajo ciertas condiciones la propuesta presentada por el Honorable Señor Presidente de la Republica Dominicana, Dr. Leonel Fernández Reyna.

CONSIDERANDO: Que en fecha 21 de julio de 1999 el Consejo de Directores del Consejo Estatal del Azúcar (CEA) aprobó el traspaso al Banco Central, como compensación por los terrenos destinados por las institución al pago de acreedores del Estado dominicano, de una porción de terreno dentro del ámbito de la parcela No.519, del Distrito Catastral No.32, del Municipio de San José de los Llanos, Provincia San Pedro de Macorís.

CONSIDERANDO: Que mediante el Poder Especial No. 199-99, el Poder Ejecutivo autorizó al Director Ejecutivo del Consejo Estatal del Azúcar (CEA) a transferir al Banco Central, a titulo de dación en pago, una porción de terreno con una área superficial de

veintidós millones novecientos veintiséis mil seiscientos sesenta y siete metros cuadrados (22,926,667.00Mt.2) dentro del ámbito de la precitada Parcela.

CONSIDERANDO: Que en esta misma, el Estado dominicano y el Banco Central suscribieron un acuerdo para que el segundo pague deudas del primero, destinados a tales fines la cantidad de doscientos setenta y cinco mil metros cuadrados (275,000.00 Mts.2) dentro del ámbito de las parcelas Nos. 110-Reform.-780-T-2, 110-Reform,780-T-5, 110-Reform,780-T-6, 110-Reform,780-T-11, 110-Reform,780-T-12 y 110-Reform,780-T-13, todas del Distrito Catastral No.4 del Distrito Nacional, con un valor de MIL SESENTA Y NUEVE MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS PESOS ORO CON 00/100 (RD$1,069,589,500.00).

POR TANTO: y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte del presente acto, las partes han convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO:

ARTICULO PRIMERO: LA PRIMERA PARTE por intermedio de su representante, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho y libre de cargas y gravámenes, a **LA SEGUNDA PARTE** quien acepta, el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con un área superficial de veintidós millones novecientos veintiséis mil seiscientos sesenta y siete metros cuadrados (22,926,667.00) dentro del ámbito de la parcela No.519 el Distrito Catastral No.32, del Municipio de San José de los Llanos, Provincia de San Pedro de Macorís (antigua parcela No.623, del Distrito Catastral No.17/05)".

ARTICULO SEGUNDO: LA PRIMERA PARTE justifica su derecho de propiedad en el Certificado de Titulo No.69-29, expedido a nombre de la Corporación Azucarera Dominicana, C por A.

ARTICULO TERCERO: LA SEGUNDA PARTE recibe el inmueble propiedad del Estado dominicano como pago de los derechos en que se subrogará al saldar las deudas contraídas por el Estado dominicano.

ARTICULO CUARTO: Para su validez, el presente contrato deberá ser ratificado por la comisión de Reforma a la Empresa Publica, antes de ser sometido a la consideración de Congreso Nacional.

ARTICULO QUINTO: Las partes aceptan de buena fe todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

ARTICULO SEXTO: Para todos los fines y consecuencias jurídicas del presente acto, las partes hacen formal elección de domicilio en las direcciones señaladas al inicio del mismo.

HECHO Y FIRMADO de buena fe en_____( ) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la Republica Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

POR LA PRIMERA PARTE

ING. FELIX A. ALCANTARA

POR LA SEGUNDA PARTE

Lic. Rafael Alcántara González
Gerente

Lic. Luis Manuel Piña Mateo
Consultor Jurídico

YO, Lic. Carlos Alberto Morales Abreu, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente, los señores **LIC. RAFAEL ALCANTARA GONZALEZ, LIC. LUIS MANUEL PIÑA MATEO e ING. FELIX A. ALCANTARA,** de generales y calidades que constan, quienes me manifestaron bajo la fe del juramento, que son las firmas que acostumbran a usar en todos sus actos tanto públicos como privados. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la Republica Dominicana, a los DIECIOCHO (18) días del mes de OCTUBRE del año mil novecientos noventa y nueve (1999).

LIC. CARLOS ALBERTO MORALES ABREU
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana a los Veintinueve (29) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres (3) días del mes de noviembre , del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 417-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Licda. Dorka Alcántara Vda. Lefler, sobre la venta de un apartamento en Hainamosa, provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 417-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la Republica.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 11 de diciembre 1989, entre el Estado dominicano y la señora LIC. DORKA ALCANTARA VDA. LEFLER.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 11 de diciembre de 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora Lic. DORKA ALCANTARA VDA. LEFLER, por medio del cual , el primero traspasa a la segunda, a título de venta , el apartamento No.201, Edificio No. 54-C, construido de bloks y concreto, ubicado en el Proyecto "HAINAMOSA" , de esta ciudad, valorado en la suma RD$47,000.00, que copiado a letra dice así:

CONTRATO NO. 0403

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cedula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.------, domiciliado y residente en la casa No.-------, de la calle------, de esta ciudad de Santo Domingo , en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.401, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominara EL VENDEDOR , de una parte y la otra parte la señora LIC. DORKA ALCANTARA VDA. LEFLER, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera _____, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 236821, serie 1ra, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.--------, provista del Carnet de Registro Electoral No.--------, de la calle----------, de quien para los fines del presente contrato se denominara EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho AL COMPRADOR, quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.201, edificio No. 54-C, construido de bloks y concreto, ubicado en el Proyecto "HAINAMOSA" , de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la siguiente venta ha sido fijado por la suma de: CUARENTISIETE MIL PESOS ORO (RD$47,000.00) que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO) pagado como inicial mediante recibo No.774, de fecha 5 de diciembre de 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de RD$37,000.00 (TREINTISIETE MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a

razón de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO), cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta,, dará derecho AL VENDEDOR a notificar AL COMPRADOR una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se hayan cumplido las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus

modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por el realizados, EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR; deducción hecha de los valores adeudados por el COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá al COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, EL VENDEDOR elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la Republica Dominicana, a los 11 días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío M. de G.
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

LIC. DORKA ALCANTARA VDA. LEFLER
COMPRADORA

YO, **LIC. CORINA ALBA DE SENIOR,** Abogado-Notario Publico de los del Numero del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y LIC. DORKA ALCANTARA VDA. LEFLER, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan

en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los once (11) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

LIC. CORINA ALBA DE SENIOR
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los doce (12) días, del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006), años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la Republica.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los tres (3) días del mes de noviembre , del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 418-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Juan Eligio de Jesús, sobre la venta de una porción de terreno en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 418-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 16 de junio del 2004, entre el Estado dominicano y el señor **Juan Eligio de Jesús**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 16 de junio del 2004, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **Bienvenido Brito**, de una parte; y de la otra parte el señor **Juan Eligio de Jesús,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de seiscientos cincuenta y cinco punto setenta y un metros cuadrados (655.71 Mts²), dentro de la Parcela No. 110 Ref.-780, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en el sector Los Ríos, valorada en la suma de RD$794,635.28 (setecientos noventa y cuatro mil seiscientos treinta y cinco pesos dominicanos con 28/100), que copiado a la letra dice así:

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832, de fecha 3 de noviembre del año 1948, señor **Bienvenido Brito**, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de

la otra parte, el señor **Juan Eligio de Jesús,** dominicano, mayor de edad, soltero, comerciante, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1009773-0, domiciliado y residente en la calle Pro-defensa No. 46, del sector Los Ríos, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**, o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR**, salvo lo prescrito en el acápite quinto del presente acto; y en el momento de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución;

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente.

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **EL COMPRADOR** quien acepta, el siguiente inmueble:

> Una porción de. terreno con una extensión superficial de seiscientos cincuenta y cinco punto setenta y un metros cuadrados (655.71 Mt2), dentro del ámbito de la Parcela No.1l0-Ref.-780, del Distrito Catastral No. 4, del Distrito Nacional, ubicada en el sector Los Ríos, con los siguientes linderos: **Al Norte:** Parcela No. 1l0-Ref.-780 (resto), **Al Sur:** Calle Pro-defensa **Al Este:** Parcela No. 1l0-Ref.-780 (resto) y **Al Oeste:** Parcela No. 110-Ref.-780 (resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad respecto de la porción de terreno registrada a favor de **El Estado dominicano** en la Parcela No. 110-Ref.-780 del Distrito Catastral No. 4 del Distrito Nacional, en virtud del Certificado de Título No**.65-1593,** según consta en la Certificación de fecha 6 de octubre del año 2000, expedida por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **setecientos noventa y cuatro mil seiscientos treinta y cinco pesos dominicanos con 28/100 (RD$794,635.28)**, a razón de **mil doscientos once pesos dominicanos con 87/100 (RD$1,211.87)** el metro cuadrado, cantidad que **EL COMPRADOR** ha pagado en su totalidad a **EL VENDEDOR** de la siguiente manera: Un inicial de **cien mil pesos dominicanos con 00/100 (RD$100,000~00)** mediante cheque No.07-262676 de fecha 15 de octubre del año 2002 del Banco BHD, según recibo de ingreso No.23819 de fecha 16 de octubre del año 2002 y la diferencia del precio de venta saldado mediante recibo No. 8091 de fecha 12 de marzo del año 2004 expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo;

PARRAFO I: El precio de **mil doscientos once pesos dominicanos con 87/100 (RD$1,211.87)** por metro cuadrado (Mts.²) fue establecido tomando en consideración la tasación de fecha 13 de abril del año 2004 realizada por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **EL COMPRADOR** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR,** suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitu personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR**, en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aun no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados;

CUARTO: Queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que **EL COMPRADOR** realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el

promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia.

QUINTO: En los casos de rescisión de contrato por falta imputable a **EL COMPRADOR**, las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **treinta por ciento (30%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble. En caso de que la falta no sea imputable a **EL COMPRADOR,** le será devuelto el c**ien por ciento (100%)**, de los valores pagados a la fecha;

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extra judiciales, y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad.

SÉPTIMO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR**, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR,** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en donde se encuentra el inmueble.

NOVENO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y el Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004).

POR EL VENDEDOR
EL ESTADO DOMINICANO,

Bienvenido Brito,
Administrador General de Bienes Nacionales

POR EL COMPRADOR

Juan Eligio de Jesús

YO, **DRA. SONIA CASTRO M.,** Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO** y **JUAN ELIGIO DE JESÚS**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe de juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los acto de su vida tanto publica como privada, por lo cual debe dárseles entera fe

y crédito. En la ciudad Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de junio del año dos mil cuatro (2004).

DRA. SONIA CASTRO M.
ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramirez
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Maria Alt. Sánchez de Almonte,
Secretaria Ad-Hoc

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 419-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Faruk Idelfonso Miguel Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en Cumayasa, Ramón Santana, Provincia de San Pedro de Macorís.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 419-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 23 de julio del 2004, entre el Estado dominicano y el señor **Faruk Idelfonso Miguel Castillo**.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 23 de julio del 2004, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **Ing. Victor Manuel Baez,** de una parte; y de la otra parte, el señor **Faruk Idelfonso Miguel Castillo**, por medio del cual el primero traspasa al segundo, una extensión superficial de **dos mil novecientos setenta y cinco punto veinte (2,975.20)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No. 7 (parte), D. C. No.1, de Cumayasa, Municipio Ramón Santana, lugar Proyecto San Pedro de Macorís, valorada en la suma de **quinientos noventa y cinco mil cuarenta pesos oro dominicanos con 00/100 (RD$595,040.00),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE:

EL INGENIO PORVENIR, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, validamente representado por el Director Ejecutivo, **Ing. Víctor Manuel Báez**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en

virtud del Poder No. 414-04, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha de 20 de julio del año 2004, que en lo sigue del presente contrato se denominara **EL INGENIO**; y de la otra parte, el señor **Faruk Idelfonso Miguel Castillo**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No. 001-0778464-7, domiciliado y residente en C/segunda # 4 Bella Vista, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 15 de diciembre del 2003, contenida en el Acta No. 60 la Comisión de Venta adopto la Resolución No. 51 recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., solicitar al Poder Ejecutivo el Poder para la transferencia y venta de terrenos Cumayasa a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Décimo Séptima Resolución, contenida en el Acta No. 1228, de fecha 03 de marzo del 2004.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente pago un por ciento de valor total del terreno, por concepto del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR** quien acepta, el siguiente inmueble: una porción de. terreno con una extensión superficial de **dos mil novecientos setenta y cinco punto veinte (2,975.20)** metro cuadrado, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 7 (parte), D. C. No. 1, de Cumayasa, Municipio Ramón Santana, lugar Proyecto San Pedro de Macorís, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto Parcela No. 7

Al Este: Río Cumayasa

Al Sur: Resto Parcela No.7

Al Oeste: Carretera

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No. 76-7, de fecha Tres (3) de febrero del año 1976, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **quinientos noventa y cinco mil cuarenta pesos oro dominicanos con**

00/100 (595,040.00), o sea, a razón de **doscientos pesos oro dominicanos con 00/100 (200.00)** por metro cuadrado; al pago total al suscribirse el presente contrato se le hizo un descuento de un **seis punto noventa y siete por ciento (6.97%)** con un valor **de cuarenta y un mil quinientos cuatro pesos oro dominicanos con 00/100 (RD$41,504.00),** recibido en dinero en efectivo mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2001-12997, 2004-02740 y 2004-38991, de fechas 30-08-2001 y 14-07-2004, respectivamente, valor que declara **EL INGENIO** haber, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **doscientos pesos oro dominicanos con 00/100 (200.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General de Catastro Nacional, de fecha veintitrés (23) de julio del 2001 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha seis (6) de agosto del 2001.

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes que el C.E.A. no se compromete a construir aceras ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad, agua potable ni asfaltos en las calles.

PARRAFO III: Esta Dirección Inmobiliaria no se hace responsable que el uso que en un futuro se le dará al terreno afecte la ecología e interfiera con las condiciones y regulaciones de la Secretaria de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, u otra institución pública o privada.

CUARTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

QUINTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SEXTO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I**,** del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

SÉPTIMO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

OCTAVO: Para lo no previsto en el presente contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido a los veintitrés (23) días del mes de julio, del año dos mil cuatro (2004).

POR EL INGENIO **POR EL COMPRADOR**

Ing. Víctor Manuel Báez,
Director Ejecutivo

Faruk I. Miguel C.

YO, **DRA. ROSSANNA FERRERAS CORLETTO,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mi comparecieron, libre y voluntariamente los señores: **Ing. Víctor Manuel Báez y Faruk I. Miguel Castillo**, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe de juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de julio, del año dos mil cuatro (2004).

DRA. ROSSANNA FERRERAS CORLETTO
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de Agosto de 1966

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 420-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la compañía Platiniun Investments, sobre la venta de una porción de terreno en Boca Chica, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 420-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 19 de julio del 2004, entre el **Ingenio Boca Chica** y la compañía **Platiniun Investments**, representada por el señor **Antonio Morales Méndez**.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 19 de julio del 2004, entre el **Ingenio Boca Chica**, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **Ing. Víctor Manuel Báez**, de una parte; y de la otra parte, la compañía **Platiniun Investments**, representada por el señor **Antonio Morales Méndez**, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de tres mil doscientos uno punto sesenta y cuatro (3,201.64) metros cuadrados, equivalentes a cinco punto cero nueve (5.09) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.512 (Parte), D. C. No. 32, del Distrito Nacional, lugar Boca Chica, valorada en la suma de RD$1,280,656.00 (un millón doscientos ochenta mil seiscientos cincuenta y seis pesos oro dominicanos 00/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 330-04, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 07 de junio del 2004, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la compañía **PLATINIUN INVESTMENTS,** con domicilio y asiento social en San Andrés, Boca Chica, debidamente representada por el señor **ANTONIO MORALES MENDEZ,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0880166-3, domiciliado y residente en la avenida Abraham Lincoln No. 504, Ens, Piantini, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 03 de noviembre del 2003, contenida en el Acta No.57, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 57, recomendando la venta de terrenos a favor del **EL COMPRADOR.**

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A. a iniciar la

transferencia y venta de una porción de terreno a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Quinta Resolución, contenida en el Acta No. 1226, de fecha 16 de diciembre del 2003.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente pagó el valor total del terreno por el precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, **CEDE** Y **TRANSFIERE,** con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **TRES MIL DOSCIENTOS UNO PUNTO SESENTA Y CUATRO (3,201.64)** metros cuadrados, equivalente a **CINCO PUNTO CERO NUEVE (5.09)** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 512 (parte) D. C. No. 32, del Distrito Nacional, lugar Boca Chica, con los siguientes linderos:

Al Norte: Calle y Calle San Andrés
Al Este: Plaza de los Pescadores y Resto de la Parcela No.512
Al Sur: Desague y Resto de la Parcela No.512
Al Oeste: Desague y Calle San Andrés

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.57-680, de fecha ocho (8) de octubre del año 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de UN MILLON DOSCIENTOS OCHENTA MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,280,656.00), o sea, a razón de CUATROCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$400.00) el metro cuadrado, suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR** en dinero en efectivo, mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2003-65045 y 2004-07697, de fechas 24-11-2003 y 11-02-2004, valor que declara haber recibido EL INGENIO en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de CUATROCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/10 (RD$400.00) por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General de Catastro Nacional, de fecha catorce (14) de octubre del 2003, y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintiséis (26) de octubre del 2003.
PARRAFO 1: Esta Dirección Inmobiliaria no se hace responsable que el uso que en un futuro se le dará al terreno afecte la ecología e interfiera con las condiciones y regulaciones

de la Secretaria de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, u otra institución pública o privada.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: EL INGENIO, en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para se depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

POR EL INGENIO

ING. VICTOR MANUEL BAEZ
Director Ejecutivo

POR LA COMPAÑÍA PLATINIUM INVESTMENTS:

ANTONIO MORALES MENDEZ

Yo, **LIC. MILAGROS GUZMAN,** Notario Público de los del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores ING. VICTOR MANUEL BAEZ y ANTONIO MORALES MENDEZ, de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil cuatro (2004).

LIC. MILAGROS GUZMAN
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Duran,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 421-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y la compañía Raices Construcción, mediante el cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Boca Chica, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 421-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 13 de enero del 2004, entre el **INGENIO BOCA CHICA** y la compañía RAÍCES CONSTRUCIÓN, representada por el señor JAAK EERO RANNIK KUNARI.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 13 de enero del 2004, entre el **INGENIO BOCA CHICA**, debidamente representado en este acto por el Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ**, de una parte; y de la otra parte, la compañía RAÍCES CONSTRUCIÓN, representada por el señor JAAK EERO RANNIK KUNARI, por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de TREINTA Y SEIS MIL CIENTO CUARENTA Y SEIS PUNTO SESENTA Y TRES (36,146.63), metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 512, D.C. No. 32, del Distrito Nacional, Sección Boca Chica, Proyecto Boca Chica, valorada en la suma de **NUEVE MILLONES TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$9,036,657.50),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA**, institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 465-03, que le fuere atorgado por el Presidente de la República, en fecha 12 de agosto del 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO**; y de la otra parte, la compañía **RAICES CONSTRUCION** debidamente representada por el señor **JAAK EERO RANNIK KUNARI**, dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1022862-4, con domicilio y asiento social en la C/Las Acacias #4,

Cuesta Hermosa, Arroyo Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo, R.D., quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR**.

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 20 de agosto del 2003, contenida en el acta No. 53, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 51, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presenta al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos a favor de EL COMPRADOR, mediante la QUINTA Resolución, contenida en el Acta No. 1224, de fecha 14 de octubre del 2003.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

Una porción de terreno con una extensión superficial de **TREINTA Y SEIS MIL CIENTO CUARENTA Y SEIS PUNTO SESENTA Y TRES (36,146.63)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 512, D. C. No. 32, de Distrito Nacional, Sección Boca Chica, Proyecto Boca Chica, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto Parcela No. 512
Al Este: Camino y Resto Parcela No.512
Al Sur: Resto Parcela No. 512
Al Oeste: Carretera Caucedo

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 57-680, de fecha 8 de octubre del 1957, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **NUEVE MILLONES TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$9,036,657.50),** a razón de **DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 0/100 (RD$250.00)** por metro cuadrado, suma esta que será pagada por **EL COMPRADOR,** de la siguiente manera:

a) La suma de **TRES MILLONES CIENTO SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS TREINTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 13/100 (RD$3,162,830.13),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo mediante comprobante de Caja y Banco No. 200329923, de fecha 6 de junio del 2003, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **CINCO MILLONES OCHOCIENTOS SETENTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS VEINTISIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 37/100 (RD$5,873,827.37),** en el plazo de TRES años (3), mediante TREINTA Y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **DOSCIENTOS DOS MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 96/100 (RD$202,898.96),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 0/100 (RD$250.00)** por metro cuadrado, fue establecido tornando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha 5 de marzo del 2003 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha 13 de septiembre del 2002.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **CINCO MILLONES OCHOCIENTOS SETENTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS VEINTISIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 37/100 (RD$5,873,827.37),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO 1: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO III: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un período de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiado cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el

consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato; las partes s e acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

ING. VICTOR MANUEL BAEZ
Director Ejecutivo

POR RAICES CONSTRUCION

JAAK EERO RANNIK KUNARI

YO, **LIC. MILAGROS GUZMAN,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y JAAK EERO RANNIK KUNARI,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de enero, del año dos mil cuatro (2004).

LIC. MILAGROS GUZMAN
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de impuestos, en
virtud de la Ley No.7 de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 422-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Licda. Rosa Milady Rodríguez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 422-02

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora Lic. Rosa Milady Rodríguez.

R E S U E L V E :

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de una parte; y de la otra parte, la señora LIC. ROSA MILADY RODRIGUEZ, mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento No.201, edificio No.15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 3150**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la cédula de Identificación Personal No. 43858 serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____ , provisto del Carnet del Registro Electoral No. _____ domiciliado y residente en la casa No. _____ de la calle _____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No. 137, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará EL VENDEDOR, de una parte y de la otra parte la señora LIC. ROSA MILADY RODRIGUEZ, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificaci6n Personal No. 7125 serie 68, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No. _____ de la calle _____, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, AL COMPRADOR, quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento No.201, edificio No.15 C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00), que EL COMPRADOR pagará AL VENDEDOR en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) pagados como inicial mediante recibo No.1792, de fecha 24 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto o sea la suma de RD$43,000.00 (CUARENTA Y TRES MIL PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que EL COMPRADOR no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al VENDEDOR a notificar al COMPRADOR una intimaci6n de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificaci6n para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo EL COMPRADOR no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervenci6n judicial ni procedimiento alguno quedando en libertad EL VENDEDOR de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda prohibido terminantemente al COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

NOVENO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968 sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

DECIMO: En los casos de resolución EL COMPRADOR conviene en que de los pagos por él realizados EL VENDEDOR retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el VENDEDOR, deducción hecha de los valores adeudados por el COMPRADOR hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por EL VENDEDOR, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el COMPRADOR hasta la fecha de recibo conforme del inmueble por el VENDEDOR. Sin embargo, EL VENDEDOR devolverá AL COMPRADOR las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

UNDECIMO: Para los fines del presente contrato EL VENDEDOR elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y EL COMPRADOR en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 5 días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío M. de G.
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

LIC. ROSA MILADY RODRIGUEZ
COMPRADORA

YO, **DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y LIC. ROSA MILADY RODRIGUEZ cuyas generales

constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ
Abogado Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160º de la Independencia y 140º de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario ad-hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (03) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 528-06 que designa al Ing. Félix Bautista, como Representante del Poder Ejecutivo ante la compañía Concesionaria Dominicana de Autopistas y Carreteras, S.A. (CODACSA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 528-06

CONSIDERANDO: Que urge la terminación del Proyecto de Ampliación de la Carretera San Pedro de Macorís- La Romana, así como la terminación de la variante de San Pedro de Macorís.

CONSIDERANDO: Que en fecha 25 de octubre de 2002, el Congreso Nacional aprobó el Contrato de Concesión suscrito entre el Estado dominicano y la Concesionaria Dominicana de Autopistas y Carreteras, S.A. (CODACSA).

VISTO: El Contrato de fecha 25 de octubre de 2002,

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1. Se designa al ingeniero Félix Bautista como Representante del Poder Ejecutivo ante la empresa Concesionaria Dominicana de Autopistas y Carreteras, S.A. (CODACSA).

Artículo 2. Envíese al Secretario de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones y al Director de la Oficina de Ingenieros Supervisores de Obras del Estado, adscrita al Poder Ejecutivo (OISOE), para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán a los dos (2) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 529-06 que nombra varios funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 529-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Dr. Nelsón Montás, queda designado Subsecretario de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación, Enlace con la Procuraduría General de la República, para los eventos deportivos penitenciarios.

ARTICULO 2. El Dr. Fermín Casillas Minaya, queda designado Abogado del Estado.

ARTICULO 3. El Dr. Henry Garrido, queda designado Supervisor General de Prisiones.

ARTÍCULO 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación y a la Procuraduría General de la República, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 530-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a los cineastas dominicanos Luis Llosa, Alejo Méndez, Claudio Cheas y Jaime Piña.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 530-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de los señores Luis Llosa, Alejo Méndez, Claudio Cheas y Jaime Piña, cineastas que han promovido el cine en República Dominicana, contribuyendo a ponerla en el mapa mundial en materia cinematográfica.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en Grado de Oficial, a los señores Luis Llosa, Alejo Méndez, Claudio Cheas y Jaime Piña.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 531-06 que autoriza al Consejo Estatal del Azúcar a transferir 450,000 metros cuadrados de terrenos en Boca Chica, Provincia Santo Domingo, en favor de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para ser destinados a construir las instalaciones de la Base Naval 27 de Febrero, la Academia Naval, la Jefatura de Estado Mayor y demás instalaciones de la Marina de Guerra.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 531-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés nacional promover y desarrollar el comercio exterior de la República Dominicana y el turismo de la ciudad de Santo Domingo, así como generar nuevas fuentes de empleo en el país;

CONSIDERANDO: Que a estos fines Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A. y sus compañías relacionadas desarrollan un Proyecto que incluye un Proyecto Marítimo y un Proyecto Inmobiliario en las márgenes del Río Ozama y el litoral comprendido entre el rompeolas frente al Obelisco y el monumento Fray Antón de Montesinos (en lo adelante el "Proyecto"), y que en dicho litoral será erigida una Marina Deportiva con capacidad aproximada para 500 embarcaciones y un Club Náutico;

CONSIDERANDO: Que el Proyecto contribuirá al desarrollo turístico de la ciudad de Santo Domingo y el país en general, creando fuentes de trabajo e incentivando la economía nacional;

CONSIDERANDO: Que en fecha tres (3) de junio de 2005, fue suscrito entre Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A. y el Estado dominicano un Contrato de Venta de Inmuebles, en virtud del cual el Estado dominicano, vendió, cedió y transfirió a favor de Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A. las porciones de terreno propiedad del Estado dominicano dentro de las Parcelas Nos. 199-B-1-A-1, 199-B-1-A-1-A, 200A y 198, para el desarrollo de una parte del Proyecto, a cambio de obras de infraestructura que incluyen la construcción de nuevas instalaciones para la Marina de Guerra (en lo adelante el "Contrato de Venta de Inmuebles");

CONSIDERANDO: Que el Contrato de Compraventa de Inmuebles fue aprobado y publicado en la Gaceta Oficial No. 10351 de fecha dos (2) de enero de 2006;

CONSIDERANDO: Que la Marina de Guerra actualmente tiene las instalaciones de la Base Naval 27 de Febrero, donde se encuentra el Estado Mayor de la Marina de Guerra, así como la mayoría de los principales departamentos y oficinas administrativas, dentro de las Parcelas Nos. 198, 199-B-1-A-1 y 199-B-1-A-2, transferidas a Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A.;

CONSIDERANDO: Que los terrenos a ser utilizados para los fines de la construcción de la nueva Base Naval deben reunir características específicas que son necesarias para el desarrollo de las actividades de la Marina de Guerra;

CONSIDERANDO: Que entre los ingenios azucareros que pertenecían al Consejo Estatal del Azúcar, se encuentra el Ingenio Boca Chica cuyos terrenos poseen las características requeridas;

VISTA: La Ley Orgánica del Consejo Estatal del Azúcar, No. 7 de fecha diecinueve (19) de agosto de 1966;

VISTA: La Ley General de Reforma de la Empresa Pública No. 141-97 de fecha veinticuatro (24) de junio de 1997;

VISTO: El Contrato de Compraventa de Inmuebles de fecha tres (3) de junio de 2005 entre el Estado dominicano e Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A. fue aprobado por el

Congreso Nacional mediante Resolución No.553-05 del 12 de diciembre de 2005;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza al Consejo Estatal del Azúcar a transferir el terreno de Cuatrocientos Cincuenta Mil Metros Cuadrados ubicados dentro del ámbito de la Parcela No. 264 (PARTE) del Distrito Catastral No.32, Sección y lugar Los Tanquecitos, del Municipio de Boca Chica, Provincia Santo Domingo, a favor de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas de la República Dominicana para los fines de construir las nuevas instalaciones de la Base Naval 27 de Febrero, la Academia Naval, la Jefatura de Estado Mayor, y las demás instalaciones que requiera la Marina de Guerra, en virtud del Contrato de Compraventa de Inmuebles suscrito con Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A.

Artículo 2. Todos los departamentos oficiales, autoridades gubernamentales y funcionarios públicos prestarán el más amplio apoyo y efectiva colaboración a Inversiones Turísticas Sans Souci, S.A. y/o las compañías que ésta designe y a sus representantes, para el logro de sus objetivos y para el cabal cumplimiento de las disposiciones contenidas en el presente decreto.

Artículo 3. Se declara de urgencia el traspaso de dichos terrenos para dar inicio la construcción de las nuevas instalaciones de la Base Naval 27 de Febrero y se ordena el traslado de la Base Naval 27 de Febrero, departamentos y oficinas administrativas a la nueva ubicación inmediatamente sean concluidas las obras de infraestructura;

Artículo 4. Envíese a la Dirección Nacional de Bienes Nacionales, al Consejo Estatal del Azúcar y al Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 532-06 que crea un patronato que tendrá como objetivo controlar el desarrollo ordenado del Corredor Turístico del Este, entre Juanillo y Ubero Alto.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 532-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

Artículo 1. En interés de preservar el ordenamiento territorial y el control del desarrollo del área de influencia del Corredor Turístico del Este, propiciando el saneamiento urbano de esa zona turística, y por igual preservando la inversión e infraestructura básica llevada a cabo en esa región, se crea un patronato que tendrá por objeto controlar el desarrollo ordenado del Corredor Turístico del Este, entre Juanillo y Ubero Alto, desde el corredor hasta la costa, el cual servirá para decidir el uso que se le dará a esa franja turística.

Artículo 2. Este patronato estará conformado por las siguientes personas: 1. el Secretario de Estado de Turismo, quien lo presidirá, 2. el Secretario de Estado de Obras Públicas, 3. el Obispo de la provincia de La Altagracia, 4. el Director General de Migración, 5. el Presidente de la Asociación de Hoteles y Proyectos Turísticos de la Zona Este, Inc., 6. Dos miembros de la Asociación de Hoteles y Proyectos Turísticos de la Zona Este, Inc., de la filial de la provincia La Altagracia.

Artículo 3. Se designará un General de las Fuerzas Armadas para velar por el fiel cumplimiento de las resoluciones emanadas del patronato aquí conformado, con sede en la Zona Este. Este oficial general contará con una dotación militar para la ejecución de las órdenes y decisiones emanadas del patronato.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 533-06 que concede la condecoración póstuma de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Oficial, a la señora Victoria Kluge, por sus grandes aportes a la industria cinematográfica de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 533-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de la señora Victoria Kluge, por sus grandes aportes y contribución al desarrollo de la industria cinematográfica en la República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración póstuma de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en Grado de Oficial, a la señora Victoria Kluge.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 536-06 que crea el Museo de la Música Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 536-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo 101 de la Constitución dispone que “toda la riqueza artística e histórica del país, sea quien fuere su dueño, formará parte del patrimonio cultural de la nación y estará bajo la salvaguarda del Estado”, y asimismo, el referido texto constitucional señala que la “ley establecerá cuanto sea oportuno para su conservación y defensa”;

CONSIDERANDO: Que es un deber de la Secretaría de Estado de Cultura la conservación del patrimonio tangible e intangible de la nación, por lo cual las investigaciones

antropológicas, musicológicas, etnomusicológicas y la exposición científica de los objetos producto de estas investigaciones son de vital importancia para la creación de una conciencia de la cultura musical dominicana, así como también su difusión a nivel nacional e internacional;

CONSIDERANDO: Que es de gran interés nacional fomentar el acceso a las colecciones del patrimonio musical y facilitar su estudio a través de los medios materiales necesarios, procedentes de los diferentes archivos de las entidades estatales, municipales y privadas relacionadas con la música, para lo cual, es necesario que el país cuente con un organismo especializado en documentación musical, que sea funcional y moderno, dedicado a generar y administrar para consulta pública el patrimonio artístico musical, asegurando su conservación;

CONSIDERANDO: Que un museo es una institución permanente, sin fines de lucro, al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, difunde y expone los testimonios tangibles e intangibles del hombre y su entorno para la educación y deleite del público que lo visita;

VISTA: La Ley 41-00 que crea la Secretaría de Estado de Cultura, de fecha 28 de junio de 2000;

VISTA: La Ley 318-68, del 14 de junio de 1968, sobre el Patrimonio Cultural de la Nación;

VISTA: La Ley 5207, del 25 de marzo de 1913, que crea el Museo Nacional;

VISTA: La Ordenanza Presidencial 3011, del 15 de noviembre de 1968, que crea el Archivo Nacional de Música, como una dependencia de la Dirección General de Bellas Artes;

VISTO: El Decreto 343-99 que crea el Centro de Recuperación, Conservación y Difusión de la Música Dominicana de fecha 12 de agosto de 1999, como una dependencia del Teatro Nacional;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se crea el “Museo de la Música Dominicana”, el cual tendrá su sede en Santo Domingo y tendrá a su cargo la recopilación, organización, catalogación, preservación, investigación, difusión y exposición de los bienes del patrimonio musical de la nación.

ARTICULO 2. El Museo de la Música Dominicana es una unidad subordinada a la jurisdicción administrativa, técnica y presupuestaria de la Secretaría de Estado de Cultura y estará bajo la dependencia de la Dirección General de Museos, en coordinación con la Dirección General de Bellas Artes.

ARTICULO 3. El Museo de la Música Dominicana tendrá como misión velar por la conservación e investigación del patrimonio musical tangible e intangible de la nación, desarrollará programas de exposiciones temporales e itinerantes del patrimonio musical dominicano y difundirá el patrimonio musical de interés nacional, a través de programas diseñados con este fin.

ARTICULO 4. El Museo de la Música Dominicana será regido por un Consejo Directivo integrado por:

a) El Secretario de Estado de Cultura, como Presidente ex – oficio
b) La Dirección General de Bellas Artes
c) La Dirección General de Museos
d) La Dirección del Archivo General de la Nación
e) La Dirección Nacional de Música
f) La Dirección Nacional de Folklore
g) Un Antropólogo
h) Un Compositor
i) Un Musicólogo

ARTICULO 5. La Dirección General de Bellas Artes, someterá una terna,vía la Dirección Nacional de Música, para que el Secretario de Estado de Cultura elija a los miembros contemplados en el Art. 4, literales g), h), i) del presente decreto.

ARTICULO 6. Una vez constituido válidamente, el Consejo Directivo someterá una terna al Secretario de Estado de Cultura para la designación del Director Ejecutivo del Museo.

ARTICULO 7. El Consejo Directivo tendrá a su cargo la elaboración del estatuto orgánico del Museo en un plazo no mayor de noventa (90) días.

ARTICULO 8. Una vez designado por el Secretario de Estado de Cultura, el Director Ejecutivo del Museo tendrá a su cargo la elaboración del reglamento interno del Museo.

ARTICULO 9. Se autoriza a la Secretaría de Estado de Cultura a establecer la sede del Museo de la Música Dominicana en la Casa de los Jesuitas, calle Las Mercedes, Ciudad Colonial, a fines de proceder a su remodelación y apertura con dicho objetivo.

ARTICULO 10. El presente Decreto deroga la Ordenanza Presidencial No. 3011 del 15 de noviembre de 1968, que crea el Archivo Nacional de Música, como una dependencia de la Dirección General de Bellas Artes, el Decreto 343-99, que crea el Centro de Recuperación, Conservación y Difusión de la Música Dominicana de fecha 12 de agosto de 1999, como dependencia del Teatro Nacional y cualquier otro que le sea contrario.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
18 de noviembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, No. 423-06. **Pág. 03**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Reglamento No. 520-06 para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardias del Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América. **34**

Reglamento No. 534-06 para la administración de los Contingentes Arancelarios del DR-CAFTA. **42**

Reglamento No. 535-06 para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardia Agrícola en el DR-CAFTA. **51**

Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, No. 423-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

Ley No.423-06

CONSIDERANDO: Que toda gestión presupuestaria debe contribuir a la consecución de los propósitos básicos de la política fiscal de asignar eficientemente los recursos públicos en función de las prioridades del desarrollo nacional, distribuir el ingreso para una mejor cohesión social, y propiciar la estabilidad macroeconómica, a fin de garantizar la soberanía nacional y el desarrollo sostenible;

CONSIDERANDO: Que el presupuesto público es una herramienta que posibilita la consecución anual de los objetivos y metas de largo, mediano y corto plazo definidas por las más altas autoridades políticas, así como la gestión eficiente de los recursos financieros y reales demandados para el cumplimiento de dichos objetivos y metas en condiciones de responsabilidad y disciplina fiscal;

CONSIDERANDO: Que la gestión presupuestaria debe asegurar la disponibilidad oportuna y el uso eficiente de los recursos que se asignan para cumplir las políticas y lograr las metas fijadas al momento de aprobar los respectivos presupuestos de gastos anuales;

CONSIDERANDO: Que el sistema presupuestario debe abarcar a todos los organismos del Sector Público para que, respetando las particularidades de éstos, la gestión de los mismos se encuadre en el marco de las políticas que al respecto defina el Poder Ejecutivo y dentro de las disposiciones legales vigentes;

CONSIDERANDO: Que la legislación presupuestaria debe facilitar el establecimiento de un sistema basado en la centralización normativa y la descentralización operativa de los procesos del ciclo presupuestario, con el propósito de asegurar que las unidades centrales tengan por responsabilidad fijar las políticas y controlar su cumplimiento y las unidades ejecutoras de traducirlas en acciones de producción pública lo más eficaces y eficientes posibles;

CONSIDERANDO: Que en ese sentido, corresponde modernizar y adecuar las normas vigentes sobre programación y administración presupuestaria, a partir del conocimiento de las carencias y debilidades de las mismas y en línea con las mejores prácticas internacionales en la materia.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY ORGÁNICA DE PRESUPUESTO PARA EL SECTOR PÚBLICO

TÍTULO I
DEL SISTEMA DE PRESUPUESTO Y SU ORGANIZACIÓN

CAPÍTULO I
DEFINICIÓN Y ÁMBITO

Artículo 1. El Sistema de Presupuesto es el conjunto de principios, normas, órganos y procesos que rigen y son utilizados en las etapas del ciclo presupuestario de los organismos previstos en el Artículo 3 de la presente ley, respetando las particularidades de cada uno de ellos, con la finalidad de que la asignación y utilización de los recursos públicos se realice en la forma más eficaz y eficiente posible para el cumplimiento de las políticas y objetivos del Estado. El Sistema de Presupuesto en conjunto con los Sistemas de Tesorería, Contabilidad y Crédito Público, compone el Sistema Integrado de Administración Financiera del Estado.

Párrafo: El Sistema de Presupuesto está relacionado con el Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública, el Sistema de Compras y Contrataciones, el Sistema de Administración de Recursos Humanos, el Sistema de Administración de Bienes Nacionales y con el Sistema de Control Interno.

Artículo 2. El ciclo presupuestario comprende las siguientes etapas: formulación, discusión y aprobación, ejecución, seguimiento y evaluación.

Artículo 3. Están sujetos a las regulaciones previstas en esta ley y sus reglamentaciones, los organismos del Sector Público que integran los siguientes agregados institucionales:

a) El Gobierno Central;
b) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras;
c) Las Instituciones Públicas de la Seguridad Social;
d) Las Empresas Públicas no Financieras;
e) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas Financieras;
f) Las Empresas Públicas Financieras; y
g) Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional.

Artículo 4. Para los efectos de esta ley, se entenderá por Gobierno Central, a la parte del Sector Público que tiene por objeto la conducción político-administrativa, legislativa, judicial, electoral y fiscalizadora de la República, conformada por el Poder Ejecutivo, el Poder Legislativo, el Poder Judicial, la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas. Asimismo, se entenderá por Sector Público no financiero al agregado que integran

los niveles institucionales mencionados en los Incisos a, b, c, y d del artículo anterior. Con la misma finalidad, se entenderá por Sector Público al agregado que integran todos los niveles institucionales mencionados en el artículo anterior.

Párrafo I: Para los fines de esta ley, se considerarán como Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras a los organismos que actúan bajo la autoridad del Poder Ejecutivo, tienen personería jurídica, patrimonio propio separado del Gobierno Central y responsabilidades delegadas para el cumplimiento de funciones gubernamentales especializadas y de regulación.

Párrafo II: Para los fines de esta ley, se considerarán como Empresas Públicas no Financieras a las unidades económicas creadas con el objeto de producir bienes y servicios no financieros para el mercado, tienen personería jurídica y patrimonio propio. El Poder Ejecutivo determinará las instituciones públicas que serán clasificadas como Empresas Públicas no Financieras a las que se les aplicarán las disposiciones del Título IV de la presente ley.

CAPÍTULO II
DE LA ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA

Artículo 5. La Dirección General de Presupuesto es el órgano rector del Sistema de Presupuesto y dependerá de la Secretaría de Estado de Finanzas. Estará a cargo de un Director General, el que será asistido por un Subdirector. Ambos funcionarios serán designados por el Poder Ejecutivo a sugerencia del Secretario de Estado de Finanzas.

Artículo 6. El Director General tendrá la responsabilidad de dirigir la Dirección General de Presupuesto, haciendo cumplir las funciones y ejerciendo las atribuciones que esta ley, su reglamento de aplicación y las que le asigne el Secretario de Estado de Finanzas. Asimismo, deberá elaborar el reglamento interno de dicha Dirección General.

Artículo 7. Para desempeñar la función de Director General o Subdirector de Presupuesto, se requiere:

a) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

b) Poseer título universitario, preferentemente, en las áreas de economía, contabilidad o administración;

c) Tener experiencia de por lo menos cinco (5) años en funciones de conducción en las áreas de planificación, finanzas públicas o gestión financiera o presupuestaria;

d) No tener relación alguna contractual con el Estado, como proveedor, contratista de obras, consultor o poseer acciones en empresas con los mismos fines;

e) No tener relación de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad con su superior jerárquico.

Artículo 8. La Dirección General de Presupuesto tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

a) Participar en la formulación de la política fiscal y en la propuesta de la política presupuestaria anual;

b) Elaborar el Presupuesto Plurianual del Sector Público no financiero, el que será elevado a consideración del Secretario de Estado de Finanzas, para ser sometido a la aprobación del Consejo Nacional de Desarrollo;

c) Elaborar y comunicar las normas e instructivos técnicos, procedimientos y metodologías para la formulación de los presupuestos anuales de los organismos públicos comprendidos en esta ley;

d) Dictar las normas e instructivos técnicos, procedimientos y metodologías para la programación de compromisos, modificaciones presupuestarias y evaluación física y financiera ex-post de la ejecución de los presupuestos de los organismos públicos comprendidos en esta ley;

e) Analizar los anteproyectos de presupuesto de los organismos comprendidos en el Título III de esta ley y su compatibilidad con la política presupuestaria aprobada y, cuando corresponda, realizar las modificaciones que considere necesarias, previa consulta a los respectivos organismos públicos;

f) Analizar los proyectos de presupuestos de los organismos públicos contemplados en los Títulos IV y V de la presente ley y, a través del Secretario de Estado de Finanzas, elevarlos a consideración del Presidente de la República;

g) Elaborar el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

h) Preparar el Presupuesto Consolidado del Sector Público;

i) Preparar la distribución administrativa del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

j) Analizar, realizar y procesar los ajustes y modificaciones de los presupuestos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, de acuerdo con las atribuciones que fijen las disposiciones generales de las leyes anuales de presupuesto y el reglamento de la presente ley;

k) Preparar, tomando en consideración la programación financiera anual elaborada por la Tesorería Nacional y actualizada periódicamente, la programación de la ejecución presupuestaria, estableciendo las cuotas periódicas de compromisos de las entidades comprendidas en el Título III de la presente ley, las que serán aprobadas por el Secretario de Estado de Finanzas;

l) Evaluar la ejecución física y financiera de los presupuestos de los organismos comprendidos en el Título III de esta ley y elaborar informes sobre el cumplimiento de los objetivos y metas previstas, así como los desvíos producidos y los que se estime ocurrirán durante el ejercicio presupuestario;

m) Elaborar y publicar informes periódicos y anuales de la ejecución física y financiera del presupuesto, de acuerdo a lo que establezca la reglamentación de la presente ley y de conformidad con lo previsto en el Capítulo V de la Ley No. 126-01, que crea la Dirección General de Contabilidad Gubernamental;

n) Asesorar al Secretario de Estado de Finanzas sobre cualquier tema referido al sistema presupuestario que le sea requerido;

o) Asesorar en materia presupuestaria a los organismos públicos cuyos presupuestos son regidos por esta ley;

p) Realizar las demás actividades que le confiera el reglamento de aplicación de esta ley.

Párrafo: Las funciones y atribuciones establecidas en este artículo serán ejercidas por la Dirección General de Presupuesto en calidad de autoridad delegada por el Secretario de Estado de Finanzas.

Artículo 9. Se consideran parte integrante del Sistema de Presupuesto y son responsables del cumplimiento de esta ley, su reglamentación y las normas técnicas que emita la Dirección General de Presupuesto, todas las unidades que desarrollan funciones presupuestarias en cada uno de los organismos del Sector Público, las que deberán cumplir y hacer cumplir las políticas, normas, instructivos, procedimientos y metodologías que se establezcan en materia presupuestaria.

Artículo 10. Los funcionarios responsables de los organismos cuyos presupuestos son regidos por esta ley, estarán obligados a suministrar, en tiempo y forma, las informaciones que requiera para el cumplimiento de sus funciones la Dirección General de Presupuesto, conforme lo establezca el reglamento de aplicación de esta ley, así como cumplir las resoluciones e instrucciones que emanen de ellas, en sus respectivos campos de competencia.

CAPÍTULO III

PRINCIPIOS Y NORMAS GENERALES COMUNES A TODOS LOS ORGANISMOS DEL SECTOR PÚBLICO

Artículo 11. Los presupuestos públicos se enmarcarán en los siguientes principios:

a) **Principio de universalidad.** Consiste en que el sistema presupuestario abarca a todas las instituciones del sector público;

b) **Principio de integridad**. Implica que todos los ingresos, gastos y transacciones, sin excepción, y sin compensación alguna, deben estar contenidos en el presupuesto;

c) Principio de programación. Todos los presupuestos públicos deben estar basados en las políticas, objetivos y metas establecidas en el programa de gobierno;

d) **Principio de unidad**. Consiste en la fijación de una política presupuestaria única para todo el sector público, así como en la homogeneidad normativa y metodológica que debe regir las etapas del proceso presupuestario;

e) **Principio de la sinceridad**. Todos los recursos y gastos deben ser estimados con la mayor exactitud y acuciosidad posible;

f) **Principio de periodicidad**. La vigencia del presupuesto debe ser de un año, el cual se denominará ejercicio presupuestario;

g) **Principio de la especialidad cualitativa**. Se refiere a que los recursos deben ser gastados exclusivamente en los objetivos establecidos en el presupuesto;

h) **Principio de especificación**. Los presupuestos deben reflejar la naturaleza de los bienes y servicios que se adquieren y sus distintas fuentes de financiamiento;

i) **Principio de la claridad**. Implica que el presupuesto debe tener una estructura y contenido fácilmente comprensible para los ciudadanos;

j) **Principio de transparencia y publicidad**. Implica la garantía de la comunicación pública periódica y del libre acceso a la información por parte de la ciudadanía sobre la gestión presupuestaria.

Artículo 12. Los presupuestos de los organismos públicos deberán expresar las responsabilidades que les han sido asignadas a los mismos en los planes de desarrollo nacional, constituyendo tales presupuestos el plan de acción anual de gobierno. En consecuencia, los presupuestos deberán contener la producción de bienes y servicios y su

incidencia en los resultados esperados de las políticas de desarrollo de corto, mediano y largo plazo.

Artículo 13. El Presupuesto Plurianual del Sector Público no financiero será elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y contendrá el marco financiero, los programas y proyectos prioritarios definidos en el Plan Nacional Plurianual del Sector Público, así como la distribución de gastos por Capítulos según grandes agregados económicos. Este presupuesto tendrá una duración de cuatro años y será aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo antes del 15 de octubre del año en que se inicia el período de gobierno, siendo actualizado antes del 30 de junio de cada uno de los años subsiguientes. El Presupuesto Plurianual del Sector Público será utilizado como base para la formulación de los presupuestos anuales.

Párrafo I: El marco financiero citado en este artículo será elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo antes del 15 de septiembre del año en que se inicia el período de gobierno, siendo actualizado antes del 30 de abril de cada uno de los años subsiguientes. Contendrá las proyecciones de ingresos, gastos y financiamiento, de forma tal que se asegure la sostenibilidad fiscal a corto, mediano y largo plazo. En base a este marco de referencia, el Secretariado Técnico de la Presidencia actualizará, antes del 31 de mayo de cada año subsiguiente al de inicio del período de gobierno, el Plan Nacional Plurianual del Sector Público.

Párrafo II: El Poder Ejecutivo reglamentará la estructura y contenido del Presupuesto Plurianual.

Párrafo III: La información de la incidencia de los gastos recurrentes que generarán los proyectos de inversión priorizados deberá ser suministrada por el Secretariado Técnico de la Presidencia a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su revisión e inclusión definitiva en la elaboración de los presupuestos anuales que correspondan.

Artículo 14. El Secretariado Técnico de la Presidencia y la Secretaría de Estado de Finanzas podrán celebrar, conjuntamente, contratos por resultados y desempeño con la máxima autoridad del organismo y con el Secretario de Estado a la cual dicho organismo está adscrito u otra instancia jerárquica. En dichos contratos, cuya vigencia no podrá ser superior al período de gobierno, se establecerá:

a) Compromiso de la máxima autoridad ejecutiva del organismo y el Secretario de Estado a la cual dicho organismo está adscrito u otra instancia jerárquica, para el cumplimiento de políticas, objetivos y metas que estén contempladas en los planes de desarrollo y presupuestos plurianual y anual, y que sean debidamente cuantificadas y verificables mediante indicadores de desempeño;

b) Compromiso conjunto del Secretariado Técnico de la Presidencia y de la Secretaría de Estado de Finanzas de flexibilizar, entre otras, las normas de administración presupuestaria, organizativas, de recursos humanos y de compras y contrataciones, durante

el período del acuerdo. Todo ello en la medida que el organismo cumpla o supere los compromisos asumidos;

c) Compromiso conjunto del Secretariado Técnico de la Presidencia y de la Secretaría de Estado de Finanzas de establecer incentivos presupuestarios a los organismos y/o incentivos monetarios a los funcionarios y empleados durante el período del contrato. Todo ello en la medida que el organismo cumpla o supere los compromisos asumidos.

Párrafo: El reglamento de la presente ley determinará las características operativas de estos contratos, las condiciones que deben reunir los organismos para incorporarse a este régimen, así como la periodicidad y mecanismos de evaluación que se utilizarán para verificar su cumplimiento.

Artículo 15. Los presupuestos de los organismos públicos deberán comprender y detallar todos los ingresos y gastos, los que figurarán por separado y en sus montos íntegros, sin compensaciones entre sí.

Párrafo I: Los presupuestos de ingresos comprenderán las entradas estimadas originadas en los impuestos, tasas, venta de bienes y servicios, donaciones en efectivo o en especie, venta ocasional de activos físicos, así como cualquier otro producto de las actividades que realizan los organismos, que originen una modificación cuantitativa y/o cualitativa del patrimonio, con excepción de las fuentes de financiamiento a que se refiere el Párrafo III.

Párrafo II: Los presupuestos de gastos comprenderán todas las transacciones económico-financieras imputadas a gastos corrientes y de capital, que originen una modificación cuantitativa y/o cualitativa del patrimonio, con excepción de las comprendidas en el Párrafo IV.

Párrafo III: Se entenderá por fuentes de financiamiento las disminuciones de activos financieros, los desembolsos en efectivo o en especie de préstamos que se reciban, los ingresos que generen la colocación de títulos o bonos de la deuda pública, el uso de saldos de caja y bancos de ejercicios anteriores luego de cubrir los gastos devengados y no pagados, así como cualquier otro incremento de pasivos financieros.

Párrafo IV: Se entenderá por aplicaciones financieras todo incremento de activos financieros, las amortizaciones de la deuda pública interna o externa y cualquier otra disminución de pasivos financieros.

Párrafo V: Las fuentes y aplicaciones financieras constituyen la cuenta de financiamiento del presupuesto y su balance compensará el resultado financiero de las cuentas corrientes y de capital.

Párrafo VI: Los presupuestos de los organismos públicos deberán mostrar los resultados económico y financiero. El resultado económico surge de la diferencia entre los ingresos corrientes y los gastos corrientes. El resultado financiero surge de adicionar el

resultado de la cuenta de capital al resultado económico. El resultado de la cuenta de capital es la diferencia entre ingresos de capital y gastos de capital.

Artículo 16. El reglamento de la presente ley establecerá los criterios para la elaboración de los clasificadores de gastos e ingresos y las normas y metodologías básicas que serán utilizadas por todos los organismos en las etapas del ciclo presupuestario.

Artículo 17. En la formulación de los presupuestos de gastos se utilizarán técnicas y principios presupuestarios que permitan evaluar el cumplimiento de las políticas y los planes, así como la incidencia y el impacto económico-financiero de la ejecución. Para ello, deberán justificarse los programas y proyectos, tomando en cuenta la prestación de servicios, la producción de bienes y los recursos reales y financieros que se requieran para su obtención.

Artículo 18. Todos los organismos e instituciones contemplados en esta ley que cuenten con programas y proyectos financiados con recursos externos, provenientes de operaciones de crédito público o donaciones, deberán presentar a la Secretaría de Estado de Finanzas, al inicio de cada año, el cronograma de desembolsos y durante el ejercicio presupuestario registrarán y comunicarán su recepción.

Artículo 19. El ejercicio presupuestario de los organismos que integran el Sector Público no financiero comenzará el primero (1) de enero y terminará el treinta y uno (31) de diciembre de cada año.

Párrafo: El ejercicio presupuestario de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas Financieras y de las Empresas Públicas Financieras será determinado por sus respectivos entes de regulación y control.

TÍTULO II
DE LA POLÍTICA PRESUPUESTARIA

Artículo 20. La política fiscal consiste en la determinación de los cursos de acción a corto, mediano y largo plazo que deberá seguir el Sector Público, en materia de ingresos, gastos y financiamiento en el marco de la política económica que se establezca para alcanzar los objetivos de desarrollo nacional.

Párrafo: La Secretaría de Estado de Finanzas será responsable de elaborar la política fiscal.

Artículo 21. La política presupuestaria anual para el Sector Público no Financiero contendrá, como mínimo, para el ejercicio presupuestario correspondiente, las proyecciones de los ingresos corrientes y de capital, los gastos corrientes y de capital, así como el financiamiento respectivo. Asimismo, incluirá la distribución funcional del gasto total y los

programas y proyectos definidos como prioritarios en el Plan Nacional Plurianual Actualizado del Sector Público y en el Presupuesto Plurianual Actualizado.

Párrafo I: El nivel total del gasto corriente y de capital, y la distribución funcional del mismo incluidos en la política presupuestaria anual serán propuestos por el Secretariado Técnico de la Presidencia.

Párrafo II: El Secretario de Estado de Finanzas someterá, antes del 30 de junio de cada año, a la aprobación del Consejo Nacional de Desarrollo, la Política Presupuestaria que será implementada en el ejercicio presupuestario siguiente. Dicha política, una vez aprobada, constituirá el marco de referencia para formular los presupuestos del Sector Público no Financiero y será comunicada a los organismos por el Secretario de Estado de Finanzas.

Párrafo III: El Consejo Nacional de Desarrollo aprobará la Política Presupuestaria a más tardar en la primera semana de julio de cada año, la que incluirá el Presupuesto Plurianual Actualizado.

Párrafo IV: En el año de inicio del período de gobierno, el Consejo Nacional de Desarrollo aprobará la Política Presupuestaria Anual a más tardar el 15 de octubre y será comunicada a los organismos por el Secretario de Estado de Finanzas.

TÍTULO III

RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DEL GOBIERNO CENTRAL, DE LAS INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS Y AUTÓNOMAS NO FINANCIERAS Y DE LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

CAPÍTULO I
NORMAS GENERALES

Artículo 22. El presupuesto de ingresos del Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social, se formulará considerando como ingresos del ejercicio, a todos aquellos que se prevé recaudar durante el período en cualquier oficina o agencia autorizada, representen o no entradas de dinero en efectivo. Se considerará efectivamente ejecutado el Presupuesto de Ingresos al momento de percibirse los ingresos del ejercicio.

Párrafo: El monto de los ingresos presupuestarios destinados a financiar a cada uno de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional, de acuerdo con lo dispuesto por las leyes vigentes en esta materia, figurará como transferencia en el presupuesto de gastos del Gobierno Central.

Artículo 23. No podrá destinarse el producido, total o en parte, de cualquier concepto de ingreso para atender el pago de un determinado gasto, con excepción de los provenientes de operaciones de crédito público, los originados por donaciones, herencias o legados a favor del Estado y los establecidos por leyes especiales.

Artículo 24. Todos los ingresos corrientes y de capital, donaciones y desembolsos de préstamos en efectivo o en valores percibidos deben ser depositados en la Tesorería Nacional y para su utilización requerirán de la correspondiente apropiación presupuestaria.

Párrafo I: Los fondos de terceros depositados en la Tesorería Nacional, tales como los depósitos judiciales, fianzas y garantías, no serán considerados ni como ingresos ni como gastos presupuestarios, al momento de su devolución.

Párrafo II: La devolución de impuestos que se efectúe dentro del ejercicio presupuestario en que fueron percibidos, no estará sujeta a las normas y procedimientos que se utilizan para el pago de obligaciones contraídas con cargo al presupuesto de gastos. Dicha devolución será ejecutada por la Tesorería Nacional ante un requerimiento directo de pago por la institución recaudadora correspondiente y certificación de la Contraloría General de la República. Dicha certificación deberá ser emitida dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a su recepción en la Contraloría General de la República. En caso de que esta última no se pronuncie en el plazo señalado, la Tesorería queda autorizada a pagar la devolución solicitada por la institución recaudadora correspondiente. El reglamento de la presente ley establecerá el tratamiento administrativo para lo dispuesto en este párrafo.

Artículo 25. En el contexto de las disposiciones del Artículo 115 de la Constitución de la República, se entenderá por Capítulo a cada uno de los organismos que componen el Gobierno Central, cada una de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social; y por Partida, a cada una de las áreas programáticas de cada Capítulo.

Párrafo I: El área programática es un centro de asignación de recursos financieros establecido por el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos de cada año. En cada uno de los Capítulos deberá distinguirse como mínimo el área programática referida a la dirección y apoyo técnico-administrativo, las áreas de producción de bienes y prestación de servicios y el área donde se concentran las transferencias a instituciones públicas y al sector privado.

Párrafo II: El área de dirección y apoyo técnico-administrativo estará constituida por las actividades centrales del Capítulo. Las actividades centrales contendrán las apropiaciones necesarias para atender los servicios de apoyo a los programas presupuestarios, así como las asignadas a las autoridades superiores del Capítulo.

Párrafo III: Cada una de las áreas de producción de bienes y prestación de servicios estarán integradas por uno o varios programas presupuestarios vinculados por el tipo de producción que originan. Los programas presupuestarios expresan la producción de

bienes y servicios que contribuyen en forma directa al logro de las políticas y planes, así como los recursos reales y financieros que requieren para su obtención.

Párrafo IV: Se entenderá que la limitación establecida por el Artículo 115 de la Constitución de la República respecto a los traslados entre partidas presupuestarias solo es aplicable a las instituciones del Gobierno Central.

Párrafo V: La Dirección General de Presupuesto definirá las normas y metodologías que servirán de base para la aplicación de este artículo.

Artículo 26. Los montos de gastos consignados en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se determinarán siguiendo el criterio del devengado. Se considera efectivamente ejecutado el presupuesto de gastos al momento de devengarse el gasto.

Párrafo: En los presupuestos de las instituciones comprendidas en este Título no se incluirán las amortizaciones y depreciaciones de activos y las previsiones que se constituyan durante el ejercicio presupuestario.

Artículo 27. Para la determinación de los resultados económicos y financieros del Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social, se utilizará el momento de los ingresos percibidos y los gastos devengados, en todas las etapas del ciclo presupuestario.

Artículo 28. Los Presupuestos de Gastos de los organismos comprendidos en este Título se estructurarán en áreas y categorías programáticas, indicando, en este último caso, las unidades ejecutoras, las apropiaciones asignadas y los objetivos, metas y resultados previstos para cada una de ellas.

Párrafo: Los presupuestos de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, además de sus gastos operativos, incluirán las apropiaciones necesarias para atender el aporte estatal al régimen subsidiado y al régimen contributivo subsidiado establecido en la Ley 87-01 que crea el Sistema Dominicano de la Seguridad Social.

Artículo 29. Cuando en los presupuestos se incluyan apropiaciones para contratar obras y/o servicios y adquirir bienes relacionados con proyectos de inversión cuyo plazo de ejecución exceda el ejercicio presupuestario, se deberá incluir en los mismos, información sobre los gastos devengados en años anteriores, los gastos a incurrirse en años futuros hasta la finalización de la obra y/o recepción de bienes y servicios y el monto total del gasto previsto, así como los respectivos cronogramas de ejecución física. Esta información servirá de referencia para la elaboración del Presupuesto Plurianual del Sector Público no Financiero.

Párrafo: La aprobación de los presupuestos que contengan la información prevista en este artículo implicará la autorización para contratar las obras y/o servicios y la adquisición de bienes relacionados con los referidos proyectos de inversión e implicará

priorizar la inclusión de las apropiaciones correspondientes en los presupuestos de los años futuros.

CAPÍTULO II
DE LA FORMULACIÓN PRESUPUESTARIA ANUAL

Artículo 30. Sobre la base de la Política Presupuestaria aprobada por el Consejo Nacional de Desarrollo, que incluye los topes institucionales de gastos, la Dirección General de Presupuesto dictará, a más tardar el 15 de julio de cada año, los lineamientos, normas e instructivos para la formulación de los anteproyectos de presupuestos de los organismos que integran este Título.

Párrafo: En el año de inicio del período de gobierno, la Dirección General de Presupuesto dictará los referidos lineamientos, normas e instructivos a más tardar el 30 de septiembre.

Artículo 31. Los anteproyectos de presupuesto de los organismos comprendidos en el presente Título serán remitidos a la Dirección General de Presupuesto, en la fecha que ésta establezca.

Párrafo I: Los anteproyectos de presupuesto remitidos por los organismos antes señalados deberán especificar el grado de cumplimiento de la política presupuestaria, los programas y proyectos priorizados previamente por el Secretariado Técnico de la Presidencia, la demanda o población a ser atendida, los resultados y metas físicas a alcanzarse durante el ejercicio presupuestario, los medios de verificación de cada producción y su relación con los recursos previstos, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos.

Párrafo II: La falta de entrega de los anteproyectos de presupuesto en la fecha que se disponga, facultará automáticamente a la Dirección General de Presupuesto para elaborar el anteproyecto respectivo, respetando los topes de gastos institucionales establecidos por el Consejo Nacional de Desarrollo.

Artículo 32. En el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se apropiará un monto de gastos equivalente al cinco por ciento (5%) de los ingresos corrientes estimados del Gobierno Central para ser asignado durante el ejercicio presupuestario por disposición del Presidente de la República.

Párrafo I: La instrumentación y ejecución de estos gastos se realizará aplicando las normas y procedimientos vigentes.

Párrafo II: El Poder Ejecutivo presentará en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el uso de esta apropiación.

Párrafo III: Para los fines de aplicación de este artículo se entenderá que los Ingresos Corrientes del Gobierno Central comprenden: las entradas de dinero que no implican contraprestación efectiva de bienes y servicios, tales como los impuestos y las transferencias recibidas; y los recursos clasificados de acuerdo a la naturaleza de la operación que los origina, tales como venta de bienes, prestación de servicios, cobro de tasas, derechos, contribuciones a la seguridad social y rentas que provienen de la propiedad.

Artículo 33. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos consignará anualmente una apropiación destinada a cubrir imprevistos generados por calamidades públicas que será equivalente al uno por ciento (1%) de los Ingresos Corrientes estimados del Gobierno Central. Estos recursos serán utilizados por disposición del Presidente de la República, en conformidad con las medidas que adopte la Comisión Nacional de Emergencias de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 147-02 sobre Gestión de Riesgos.

Párrafo I: El Poder Ejecutivo presentará en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el uso de esta apropiación.

Párrafo II: Para los fines de aplicación de este artículo se entenderá que los Ingresos Corrientes del Gobierno Central comprenden: las entradas de dinero que no implican contraprestación efectiva de bienes y servicios, tales como los impuestos y las transferencias recibidas; y los recursos clasificados de acuerdo a la naturaleza de la operación que los origina, tales como venta de bienes, prestación de servicios, cobro de tasas, derechos, contribuciones a la seguridad social y rentas que provienen de la propiedad.

Artículo 34: El Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos será elevado por el Director General de Presupuesto al Secretario de Estado de Finanzas, y este último lo presentará al Consejo Nacional de Desarrollo, para su aprobación definitiva, a más tardar el primero (1) de octubre de cada año.

Párrafo I: Previo a la presentación al Consejo Nacional de Desarrollo, el Secretario Técnico de la Presidencia y el Secretario de Estado de Finanzas verificarán la consistencia del Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos con el nivel global del gasto de capital, la distribución funcional de estos y sobre los programas y proyectos prioritarios incluidos en la política presupuestaria.

Párrafo II: En el año de inicio del período de gobierno, el Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos deberá ser aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo a más tardar el diez (10) de noviembre.

CAPÍTULO III
ESTRUCTURA Y CONTENIDO DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO DE INGRESOS Y LEY DE GASTOS PÚBLICOS

Artículo 35. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos estará compuesto por los siguientes títulos:

Párrafo I: Disposiciones Generales, las que incluirán el Consolidado de Ingresos, Gastos y Financiamiento del Gobierno Central, de cada una de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social.

Párrafo II: El Proyecto de Presupuesto del Gobierno Central se presentará a nivel de Capítulos y Partidas, incluyendo la cuenta ahorro, inversión y financiamiento, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos de cada Capítulo. A título informativo se presentará el desglose de los programas comprendidos en cada Partida del respectivo Capítulo.

Párrafo III: El Proyecto de Presupuesto de cada una de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social se presentará a nivel de Capítulos y Partidas, incluyendo la cuenta ahorro, inversión y financiamiento, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos de cada Capítulo. A título informativo se presentará el desglose de los programas comprendidos en cada Partida del respectivo Capítulo.

Artículo 36. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos estará acompañado de un informe explicativo elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y contendrá como mínimo los siguientes elementos:

a) Síntesis explicativa de los supuestos macroeconómicos utilizados y de la política presupuestaria aprobada por el Consejo Nacional de Desarrollo, incluyendo un análisis de impacto del financiamiento requerido sobre el monto global de la deuda pública y su sostenibilidad a corto, mediano y largo plazo;

b) Principales políticas y planes contenidos en los Proyectos de Presupuestos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y las Instituciones Públicas de la Seguridad Social;

c) Análisis de la Cuenta Ahorro Inversión Financiamiento y de sus resultados;

d) Análisis de los principales componentes de los ingresos, de los gastos y del financiamiento;

e) Información sobre la producción de bienes y servicios públicos y su relación con los recursos humanos, materiales y financieros que se espera utilizar;

f) Principales proyectos de inversión que se prevé ejecutarán los organismos públicos, según su distribución geográfica;

g) Información sobre el monto de las exenciones tributarias otorgadas que afectarán la recaudación del ejercicio presupuestario;

h) El Presupuesto Plurianual con carácter informativo.

Artículo 37. Las Disposiciones Generales del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos constituyen normas que regirán sólo para el ejercicio presupuestario, siendo complementarias a las de la presente ley. Ellas, por su carácter temporal, se refieren a materias que se relacionan directa y exclusivamente al ciclo presupuestario. En consecuencia, no podrán contener disposiciones de carácter permanente, ni podrán reformar o suspender leyes vigentes por un tiempo mayor al del ejercicio presupuestario, así como tampoco derogar leyes vigentes ni crear, modificar o suprimir tributos u otros ingresos.

Párrafo I: Las Disposiciones Generales establecerán el límite máximo hasta el cual la Tesorería Nacional podrá colocar Letras del Tesoro, las que deberán cancelarse dentro del ejercicio presupuestario en que fueron emitidas.

Párrafo II: Las Disposiciones Generales contendrán un detalle que especificará para cada una de las operaciones de crédito público cuya autorización se solicita, el destino del financiamiento, el monto máximo del préstamo y del título o bono, el plazo mínimo de amortización así como tasa de interés y comisiones compatibles con las vigentes en el mercado, debiendo ser esto último verificado por la Superintendencia de Valores.

Artículo 38. En el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se consignará el monto máximo del financiamiento a utilizar durante el ejercicio presupuestario. Dicho monto será detallado a nivel de cada una de las operaciones de crédito público cuya autorización se solicita en las Disposiciones Generales y de las que hayan sido aprobadas previamente por leyes específicas.

CAPÍTULO IV
DISCUSIÓN Y APROBACIÓN

Artículo 39. El Poder Ejecutivo presentará al Congreso de la República a más tardar el 15 de julio de cada año un informe de avance de las proyecciones macroeconómicas y fiscales, los resultados económicos y financieros esperados y las principales prioridades que contendrá el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del año siguiente.

Párrafo I: En el año de inicio del período de gobierno el informe a que se refiere este artículo será presentado y expuesto al Congreso de la República a más tardar el treinta (30) de septiembre.

Párrafo II: El informe será expuesto por el Secretario de Estado de Finanzas ante la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso de la República.

Artículo 40. El Poder Ejecutivo someterá al Congreso de la República, para su consideración y aprobación, el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos durante la segunda legislatura ordinaria, conforme al Numeral 23 del Artículo 55 de la Constitución de la República.

Artículo 41. Toda modificación que realice el Congreso de la República que incremente el monto total de gastos contemplado en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos presentado por el Presidente de la Republica, deberá especificar la respectiva fuente de ingresos, no pudiéndose apropiar o especializar las fuentes de tributos contempladas en el proyecto de ley presentado.

Párrafo: El Congreso de la República aprobará el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos a nivel de Capítulos y Partidas.

Artículo 42. Cuando el Congreso de la República cierre la legislatura sin haber votado el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos para el próximo ejercicio presupuestario, continuará rigiendo el del año anterior, con los siguientes ajustes que introducirá el Poder Ejecutivo:

1. En los presupuestos de ingresos y en el cálculo del financiamiento:

a) Eliminará los conceptos de ingresos que no puedan ser recaudados nuevamente;

b) Actualizará el cálculo de ingresos para el ejercicio en función de la legislación vigente;

c) Suprimirá los ingresos provenientes de operaciones de crédito público autorizadas, en la cuantía en que fueron utilizadas;

d) Incluirá los recursos provenientes de operaciones de crédito público en ejecución, cuya percepción se prevea podría producirse en el ejercicio.

2. En los presupuestos de gastos y en el cálculo de las aplicaciones financieras:

a) Eliminará las apropiaciones presupuestarias que no deban repetirse por haberse cumplido los fines para los cuales fueron previstas;

b) Incluirá las apropiaciones necesarias para asegurar la continuidad de los servicios sociales indispensables y para el pago de las cuotas exigibles en virtud de compromisos derivados de la ejecución de tratados internacionales;

c) Adecuará los objetivos y las cuantificaciones en unidades físicas de los bienes y servicios a producir por cada Capítulo y organismo, a los recursos y apropiaciones presupuestarias que resulten de los ajustes anteriores;

d) Incluirá las previsiones presupuestarias requeridas para el servicio de la deuda pública.

Párrafo: Antes de adoptar y publicar el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado, la Cámara de Cuentas verificará el cumplimiento de este artículo en un plazo no mayor de cinco (5) días hábiles, a contar de la fecha en que tome conocimiento de los ajustes realizados por el Poder Ejecutivo. El documento de verificación emitido por la Cámara de Cuentas se publicará conjuntamente con el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado. En caso de que la referida verificación no se efectúe en el plazo señalado, el Poder Ejecutivo quedará facultado para adoptar y publicar su propuesta de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado.

CAPÍTULO V
DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Artículo 43. Promulgado el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, la Dirección General de Presupuesto efectuará la distribución administrativa de los gastos del Gobierno Central en consulta con los respectivos organismos. Dicha distribución consistirá en la desagregación de las apropiaciones contenidas en la Ley, pudiendo llegar hasta los últimos niveles previstos en los clasificadores y categorías de programación utilizados. Esta distribución será aprobada por el Poder Ejecutivo.

Párrafo: En el caso de Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, la distribución administrativa de sus respectivos presupuestos será realizada por cada organismo y aprobada por sus máximas autoridades, de acuerdo a lo establecido en sus leyes de creación, siendo comunicada a la Dirección General de Presupuesto.

Artículo 44. Las apropiaciones presupuestarias aprobadas por el Congreso de la República constituyen el límite máximo de gasto, sujeto a la disponibilidad efectiva de los ingresos estimados, que podrán disponer los organismos públicos comprendidos en este título con el propósito de cumplir con las políticas, objetivos, resultados y metas previstas. En ningún caso constituyen un derecho adquirido por las unidades ejecutoras de cada organismo público contemplado en este título.

Artículo 45. Cuando razones de política fiscal o económica así lo ameriten, el Poder Ejecutivo podrá disponer, en cualquier momento del ejercicio presupuestario, la suspensión transitoria o definitiva del uso de los balances de apropiaciones presupuestarias disponibles, siempre y cuando las mismas no se encuentren comprometidas.

Párrafo: Los organismos públicos contemplados en este Título que hayan sido afectados por lo dispuesto en el artículo anterior, deberán presentar a la Dirección General de Presupuesto la respectiva reprogramación de sus metas y resultados.

Artículo 46. A fin de garantizar una adecuada ejecución de los presupuestos y la compatibilidad de los resultados esperados con los recursos disponibles, todos los organismos públicos comprendidos en este título, con excepción de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, deberán programar la ejecución física y financiera de sus presupuestos, con la periodicidad y características que emanen de las normas que dicte la Secretaría de Estado de Finanzas.

Artículo 47. Con base en la programación de la ejecución física y financiera de los organismos e instituciones comprendidos en este Título, el presupuesto actualizado de caja que efectúe la Tesorería Nacional y la programación de la ejecución de los proyectos de inversión presentados por la Oficina Nacional de Planificación, la Dirección General de Presupuesto propondrá las cuotas trimestrales de compromisos. Basándose en dichas cuotas de compromisos, la Tesorería Nacional fijará las cuotas mensuales de pagos.

Párrafo I: Las cuotas periódicas de compromisos y pagos serán aprobadas a nivel agregado por el Secretario de Estado de Finanzas, de acuerdo con las condiciones, requisitos y niveles que establezca el reglamento de esta ley.

Párrafo II: La suma total de las cuotas de compromisos que se fijen durante el ejercicio presupuestario no podrá ser superior al monto de los ingresos estimados a percibirse durante el mismo y los desembolsos de los financiamientos concertados.

Párrafo III: Ninguno de los organismos incluidos en el régimen de programación periódica de la ejecución del presupuesto podrá comprometer gastos, si previamente no ha recibido la respectiva cuota periódica. La aprobación de las cuotas periódicas será la única autorización que se les otorga a los organismos para comprometer gastos.

Párrafo IV: Durante el período de ejecución de las cuotas de compromisos y pagos, los organismos comprendidos en el régimen de programación de la ejecución presupuestaria podrán solicitar reprogramaciones de dichas cuotas. En estos casos, el procedimiento será establecido por el reglamento de la presente ley.

Párrafo V: El Poder Ejecutivo podrá definir períodos para la fijación de cuotas de compromisos menores al establecido en este artículo cuando razones de tipo fiscal o relacionadas con el control del gasto así lo ameriten.

Artículo 48. El Poder Ejecutivo no podrá realizar modificaciones al total de gastos aprobados por el Congreso de la República en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, ni trasladar suma de un Capítulo a otro o de una Partida a otra. Para introducir modificaciones en la Ley de Gastos Públicos que sean competencia del Congreso de la República, el Poder Ejecutivo deberá introducir un proyecto de ley, el cual deberá ser previamente conocido por el Consejo Nacional de Desarrollo.

Párrafo I: Toda ley que contemple una nueva fuente de ingresos o una nueva operación de crédito público deberá incluir la respectiva modificación presupuestaria al Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, dentro del marco del Artículo 115 de la Constitución de la República.

Párrafo II: Ninguna modificación presupuestaria basada en un incremento de los ingresos percibidos provenientes de las fuentes detalladas en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos podrá ser presentada antes del 1ro. de julio de cada año. La discusión y aprobación del proyecto de ley donde se solicita la autorización para la modificación presupuestaria se sujetará a lo dispuesto en los Párrafos II y III del Artículo 115 de la Constitución de la República Dominicana. Quedan exceptuados de esta disposición los incrementos de gastos provenientes de nuevas fuentes de ingresos o de nuevas operaciones de crédito público.

Párrafo III: Se exceptúan de lo dispuesto en el presente artículo las modificaciones que se originen por la incorporación, durante el ejercicio, de las donaciones en efectivo o en especie no previstas en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

Párrafo IV: Se exceptúan de lo dispuesto en el presente artículo los mayores ingresos corrientes propios que se produzcan durante la ejecución del presupuesto de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y las Instituciones Públicas de la Seguridad Social.

Párrafo V: En los casos previstos en los Párrafos III y IV, el incremento del Presupuesto de Ingresos y de la Ley de Gastos Públicos será aprobado por el Poder Ejecutivo, previo informe de la Secretaría de Estado de Finanzas.

Artículo 49. La Dirección General de Presupuesto propondrá al Secretario de Estado de Finanzas el régimen de modificaciones presupuestarias que regirá durante el ejercicio presupuestario respectivo, el cual será aprobado por el Poder Ejecutivo. Este régimen debe definirse de tal forma que tienda a incrementar la flexibilidad operativa de los organismos con el propósito de lograr una mayor eficacia y eficiencia en la administración de los recursos asignados.

Párrafo I: El régimen de modificaciones presupuestarias previsto en este artículo establecerá las facultades que para aprobar las mismas tendrá la máxima autoridad de los organismos comprendidos en este Título, el Director General de Presupuesto, el Secretario de Estado de Finanzas y el Presidente de la República.

Párrafo II: En el régimen de modificaciones presupuestarias se establecerán las particularidades que podrá tener el mismo en el caso de los organismos comprendidos en este Título que se incorporen a los contratos por resultados y desempeño previstos en el Artículo 14 de la presente ley.

Artículo 50. Toda ley que autorice gastos no previstos en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos deberá especificar los ingresos o las fuentes que serán utilizadas para su financiamiento, no pudiendo afectarse los recursos ya existentes.

Artículo 51. Los funcionarios de las instituciones comprendidas en este Título no podrán asumir compromisos para los cuales no queden balances disponibles de apropiaciones presupuestarias, ni disponer de las mismas para una finalidad distinta a la prevista.

Párrafo: Los funcionarios que incumplan las disposiciones de este artículo estarán sujetos a las sanciones previstas en el Título VIII de la presente ley.

Artículo 52. El Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados, el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, los Secretarios de Estado, el Contralor General de la República, el Procurador General de la República, el Presidente de la Junta Central Electoral, el Presidente de la Cámara de Cuentas y los presidentes o máximas autoridades ejecutivas de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, serán los ordenadores de pagos originados en cada uno de los organismos que dirigen. Los funcionarios referidos precedentemente podrán delegar esta atribución, en caso de ausencia, en otros niveles jerárquicos de los respectivos organismos, hasta el segundo nivel de la autoridad institucional que corresponda.

Párrafo: La orden de pago será el instrumento administrativo a través del cual los ordenadores de pago instruyen a quien corresponda a realizar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas.

Artículo 53. Como excepción a lo dispuesto en el Artículo 52, la Secretaría de Estado de Finanzas queda facultada para ordenar pagos con cargo a los presupuestos de los organismos del Gobierno Central con la finalidad de cancelar atrasos en el pago de prestación de servicios públicos básicos correspondiente al ejercicio. La reglamentación establecerá los criterios y procedimientos para la aplicación de este artículo.

Párrafo: En el caso de instituciones que perciban transferencias del Gobierno Central se podrá centralizar el pago de la prestación de servicios públicos básicos en la Secretaría de Estado de Finanzas, previa deducción de la apropiación presupuestaria correspondiente.

Artículo 54. Los organismos comprendidos en este Título quedan obligados a llevar los registros de ejecución presupuestaria en la forma y con la metodología que establezca la Dirección General de Contabilidad Gubernamental. Como mínimo deberán registrar:

a) En materia de ingresos y desembolsos de endeudamiento:

i) Las estimaciones de los ingresos y de los desembolsos por endeudamiento;

ii) La liquidación o el momento en que se devenguen los ingresos, en los casos en que corresponda;

iii) El momento de la recaudación efectiva;

b) En materia de gastos corrientes y de capital:

i) La apropiación, que significa el límite máximo de gastos aprobados para el ejercicio presupuestario;

ii) La cuota para comprometer en cada uno de los períodos en que se desagrega el ejercicio presupuestario. Se entenderá por cuota de compromiso al límite máximo para comprometer gastos que se autoriza para un período determinado;

iii) La afectación preventiva, que implica el inicio de un trámite para gastar en la adquisición de bienes o en la contratación de obras y servicios, solicitado por autoridad competente que podrá generar un compromiso;

iv) El compromiso, que es la aprobación por autoridad competente de un acto administrativo, por el cual se formaliza una relación jurídica con terceros para la ejecución de obras, adquisición de bienes y servicios, contratación de personal o los actos mediante los cuales se otorgan transferencias y préstamos. En el caso de las obras a ejecutarse y bienes y servicios a recibirse durante varios ejercicios, el compromiso será registrado por la parte que se ejecutará o recibirá, respectivamente, durante cada ejercicio;

v) El devengado, que surge con la obligación de pago por la recepción de conformidad de obras, bienes y servicios oportunamente contratados o, en los casos de gastos sin contraprestación, por haberse cumplido los requisitos administrativos dispuestos por el reglamento de la presente ley. Asimismo, se registrará como gasto devengado la recepción de conformidad de bienes, obras y servicios que se adquieren con financiamiento que supere el ejercicio en curso. En el caso de las donaciones en especie se registrará como devengado la recepción conforme de bienes y servicios sin que esto implique obligación de pago actual o futura.

vi) El pago debe reflejar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas, la que se concretará en el momento de la entrega del cheque o cualquier otro medio de pago al acreedor o cuando se ordena una transferencia al banco depositario o agente.

c) En materia de servicio de la deuda, que incluye intereses y amortizaciones:

i) La apropiación significa el límite máximo de gastos y aplicaciones financieras aprobadas;

ii) El compromiso se formaliza y se registra por el total de las apropiaciones vigentes;

iii) El devengado se constituye en la fecha en que se genera la obligación de pago de acuerdo con los contratos o bonos y títulos respectivos;

iv) El pago, que debe reflejar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas.

Párrafo I: La Secretaría de Estado de Finanzas establecerá los criterios que se utilizarán para el registro del compromiso y del devengado para cada una de las cuentas del clasificador de gastos en su último nivel de desagregación.

Párrafo II: A las fuentes y aplicaciones financieras que no se correspondan con desembolsos y amortización de deuda pública, no le son aplicables las etapas de registro de ingresos y gastos, respectivamente. El reglamento establecerá su tratamiento.

Párrafo III: Todos los organismos que tengan autonomía presupuestaria comprendidos en este Título quedan obligados a presentar información sobre las fuentes y aplicaciones financieras que no se correspondan con desembolsos y amortización de la deuda pública

Artículo 55. La firma de conformidad de los libramientos de pago, por sus respectivos ordenadores, implicará la certificación del cumplimiento de los requisitos necesarios para devengar los gastos, en los casos que corresponda.

CAPÍTULO VI
CIERRE DE LAS CUENTAS PRESUPUESTARIAS

Artículo 56. Las cuentas del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social serán cerradas el 31 de diciembre de cada año, en el marco de lo previsto en los Artículos 22 y 26 de la presente ley.

Párrafo I: Después del 31 de diciembre de cada año, los ingresos que se recauden se considerarán parte del presupuesto vigente, con independencia de la fecha en que se hubiera originado la obligación de pago o la liquidación de los mismos.

Párrafo II: Con posterioridad al 31 de diciembre de cada año, los organismos comprendidos en este Título no podrán asumir compromisos ni devengar gastos con cargo al ejercicio que se cierra en esa fecha.

Artículo 57. Los gastos devengados y no pagados al 31 de diciembre de cada año se cancelarán durante el año siguiente, con cargo a los saldos en caja y bancos existentes a esa fecha, que no estén especializados. Los gastos comprometidos y no devengados al 31 de diciembre, si mantienen su vigencia, se afectarán automáticamente al ejercicio siguiente, imputando los mismos a las apropiaciones disponibles para ese ejercicio. El reglamento de esta ley establecerá las normas y procedimientos de aplicación de este artículo.

Artículo 58. La parte no utilizada de la apropiación presupuestaria destinada a atender calamidades públicas, a que se refiere el Artículo 33 de la presente ley, deberá ser aplicada para disminuir el endeudamiento neto del sector público.

CAPÍTULO VII
EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Artículo 59. La Dirección General de Presupuesto evaluará la ejecución del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos realizada por los organismos del Gobierno Central, por las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras y por las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, tanto en forma periódica durante el ejercicio presupuestario, como al cierre del mismo. Para cumplir este cometido las autoridades de los mencionados organismos e instituciones deberán:

a) Llevar registros permanentes de la información de la producción de bienes y servicios y los beneficiarios atendidos, siguiendo las normas técnicas dictadas por la Dirección General de Presupuesto.

b) Hacer su propia evaluación física y financiera, especificando los resultados y los obstáculos e inconvenientes que deberán superar para mejorar sus procesos de gestión y alcanzar mayor eficacia y eficiencia en su consecución, siguiendo las normas técnicas dictadas por la Dirección General de Presupuesto.

c) Informar a la Dirección General de Presupuesto sobre la producción de bienes y servicios y los beneficiarios atendidos y la evaluación realizada según el numeral anterior, identificando los medios de verificación respectivos.

Párrafo I: La información anual que produzcan los organismos comprendidos en este Título, de acuerdo con lo dispuesto en el presente artículo, será remitida por la Dirección General de Presupuesto a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental para ser utilizada en la elaboración del Estado de Recaudación e Inversión de las Rentas del ejercicio respectivo.

Párrafo II: En el caso de los organismos que hayan firmado los contratos por resultados previstos en el Artículo 14 de la presente ley, la evaluación deberá incluir,

adicionalmente a lo previsto en este artículo, las normas y requisitos contemplados en dichos contratos.

Artículo 60. La inexistencia de registros de información acerca de la ejecución física de los presupuestos, así como el incumplimiento de la obligación de informar los resultados de dicha gestión a la Dirección General de Presupuesto, será sancionada de acuerdo a lo previsto en el Título VIII de la presente ley.

Artículo 61. Basándose en las informaciones que suministren los organismos comprendidos en este Título, en las que suministre la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y en otras que se consideren adecuadas, la Dirección General de Presupuesto:

a) Analizará las variaciones entre los objetivos y metas programados con relación a lo ejecutado y determinará sus causas.

b) Verificará el grado de ejecución de las apropiaciones presupuestarias aprobadas por el Congreso de la República.

c) Realizará un análisis crítico de la variación entre las relaciones insumo-producto programadas con respecto a las ejecutadas y estimará los efectos de las mismas.

d) Evaluará las desviaciones que pudieran producirse entre los resultados económicos y financieros presupuestados con respecto a lo ejecutado para el Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y las Instituciones Públicas de Seguridad Social, con relación a lo efectivamente obtenido.

Párrafo I: Los informes periódicos que prepare la Dirección General de Presupuesto conteniendo los resultados de estas evaluaciones y las respectivas recomendaciones serán elevados al Secretario de Estado de Finanzas. Una vez aprobados por éste, serán remitidos al Presidente de la Republica y al Secretariado Técnico de la Presidencia.

Párrafo II: El Secretario de Estado de Finanzas presentará al Congreso de la República a más tardar el 31 de julio de cada año, un informe sobre el estado de ejecución del primer semestre de los ingresos, gastos y financiamiento del presupuesto del año en curso.

TÍTULO IV
RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LAS EMPRESAS PÚBLICAS NO FINANCIERAS

Artículo 62. Los Consejos Directivos de las Empresas Públicas no Financieras aprobarán su proyecto de presupuesto anual y lo remitirán, previa conformidad de la

Secretaría de Estado a la cual están adscritas, a la Dirección General de Presupuesto, en la fecha que establezca el reglamento de aplicación de la presente ley. Los proyectos de presupuesto deberán ajustarse a la política presupuestaria anual y a las normas técnicas que en materia presupuestaria dicte la Dirección General de Presupuesto. Estos proyectos de presupuesto reflejarán los planes de acción y el plan anual de inversiones; asimismo, contendrán las estimaciones de ingresos, gastos y financiamiento, el presupuesto de caja y los recursos humanos a utilizar, estableciendo los resultados operativos, económicos y financieros previstos para la gestión del próximo período presupuestario.

Artículo 63. Los proyectos de presupuesto de las empresas regidas por este Título deben estar formulados utilizando el momento del devengado como base contable para todas sus transacciones.

Artículo 64. La Dirección General de Presupuesto analizará los proyectos de presupuesto de las empresas regidas por este Título, a los fines de verificar si los mismos están enmarcados dentro de lo dispuesto por la política presupuestaria anual. Dicha Dirección General recomendará los ajustes que considere pertinentes.

Artículo 65. Los presupuestos de las empresas regidas por este Título serán aprobados por el Presidente de la República.

Artículo 66. Las modificaciones que se estimen necesarias realizar a los presupuestos de las empresas públicas no financieras durante su ejecución y que impliquen la disminución de los resultados operativos y económicos previstos o el incremento del endeudamiento autorizado, deberán ser sometidas a la aprobación del Presidente de la República, previa opinión del Secretario de Estado de Finanzas.

Párrafo: Las modificaciones a la composición del plan anual de inversiones de las empresas públicas no financieras deberán ser aprobadas por el Presidente de la República, previa opinión del Secretariado Técnico de la Presidencia.

Artículo 67. No se realizarán aportes o transferencias de recursos ni se tramitarán operaciones de crédito público a las empresas comprendidas en este Título, si las mismas no cuentan con su presupuesto anual y sus modificaciones aprobadas por el Presidente de la República.

Artículo 68. Las empresas comprendidas en este Título deberán informar a la Dirección General de Presupuesto sobre la ejecución de su producción, ingresos, gastos y financiamiento con la periodicidad y metodología que establezca el reglamento de la presente ley.

Párrafo: La Dirección General de Presupuesto analizará la información recibida y elaborará un informe para consideración del Secretario de Estado de Finanzas. Una vez aprobado por dicho funcionario, será remitido al Presidente de la República y al Secretariado Técnico de la Presidencia.

Artículo 69. Al final de cada ejercicio presupuestario, las empresas regidas por este Título procederán al cierre de las cuentas de sus presupuestos y remitirán esta información a la Dirección General de Presupuesto y a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, dentro del plazo que esta última establezca.

TÍTULO V
RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LAS INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS O AUTÓNOMAS FINANCIERAS Y DE LAS EMPRESAS PÚBLICAS FINANCIERAS

Artículo 70. Las Instituciones Descentralizadas o Autónomas Financieras y las Empresas Públicas Financieras aplicarán todas las disposiciones fijadas para las Empresas Públicas no Financieras, en la medida que no contradigan las normas, metodologías y planes de cuentas que al respecto fijen los respectivos órganos de regulación y/o supervisión.

TÍTULO VI
RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LOS AYUNTAMIENTOS DE LOS MUNICIPIOS Y DEL DISTRITO NACIONAL

Artículo 71. Los presupuestos de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional deberán ser aprobados por sus respectivas Salas Capitulares, conforme a las normas establecidas en las leyes de organización municipal.

Párrafo I: Los presupuestos aprobados deberán ser remitidos a más tardar el 15 de enero de cada año a la Dirección General de Presupuesto, al Secretariado Técnico de la Presidencia, la Contraloría General de la República y la Cámara de Cuentas.

Párrafo II: Para la formulación, ejecución y evaluación de sus respectivos presupuestos, los Ayuntamientos utilizarán el Manual de Clasificadores Presupuestarios y aplicarán las metodologías y normas técnicas establecidas por la Dirección General de Presupuesto, el Secretariado Técnico de la Presidencia y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, en la medida en que no contravengan el ordenamiento legal municipal.

Artículo 72. Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional aplicarán en la formulación, ejecución y cierre de las cuentas de su presupuesto las normas establecidas en los Artículos 22 y 26 de la presente ley.

Artículo 73. Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional remitirán a la Dirección General de Presupuesto, al Secretariado Técnico de la Presidencia, a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, la Contraloría General de la República

y la Cámara de Cuentas, las informaciones relativas a sus ejecuciones, cierre del ejercicio y evaluaciones presupuestarias, en la forma y periodicidad establecida en la reglamentación de la presente ley.

TÍTULO VII
PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL SECTOR PÚBLICO

Artículo 74. La Dirección General de Presupuesto preparará anualmente el Presupuesto Consolidado del Sector Público, el cual presentará información sobre las transacciones netas que realizará el Sector Público con el resto de la economía y contendrá, como mínimo, la siguiente información:

a) La consolidación de los ingresos, gastos y financiamiento, los resultados económicos y financieros previstos y su presentación en agregados institucionales útiles para el análisis económico.

b) Una síntesis del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

c) Los aspectos básicos de los presupuestos de los organismos regidos por los Títulos IV, V y VI de la presente ley.

d) Una referencia a los principales proyectos de inversión que se ejecutarán en el ejercicio.

e) Información acerca de la producción de bienes y servicios, así como su relación con los recursos humanos, materiales y financieros que se prevé utilizar.

Artículo 75. El Presupuesto Consolidado del Sector Público será elevado al Presidente de la República, quien lo presentará, a título informativo, al Congreso de la República antes del 27 de febrero de cada año.

Artículo 76. La Dirección General de Presupuesto evaluará la ejecución periódica del Presupuesto Consolidado del Sector Público. Los resultados de dicha evaluación serán remitidos al Secretario de Estado de Finanzas y contendrán como mínimo las siguientes informaciones:

a) Desvíos producidos entre lo programado y lo ejecutado en materia de precios y tarifas, ingresos, gastos, inversión física, endeudamiento y patrimonio institucional.

b) Desvíos producidos entre lo programado y lo ejecutado respecto de los resultados operativos, económicos y financieros.

Párrafo: Una vez aprobado el informe previsto en el presente artículo por el Secretario de Estado de Finanzas, el mismo será remitido al Secretariado Técnico de la Presidencia para la evaluación de sus efectos económicos y sociales.

TÍTULO VIII
DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 77. El no cumplimiento de las obligaciones que establece esta ley compromete la responsabilidad administrativa de los funcionarios involucrados en el ciclo presupuestario a que se refiere el Artículo 2 de la presente ley.

Párrafo: La responsabilidad administrativa se establecerá tomando en cuenta el grado de inobservancia de las normas y procedimientos y el incumplimiento de las atribuciones y deberes por parte de los funcionarios de los organismos del Sector Público definido en el ámbito de aplicación de esta ley.

Artículo 78. Las sanciones administrativas a las que estarán sometidos los funcionarios, pertenecientes a los organismos que forman parte del ámbito de aplicación de esta ley, serán de aplicación gradual, como sigue:

- Amonestación oral
- Amonestación escrita
- Sanción económica desde un 15% hasta un 50% del sueldo
- Suspensión sin disfrute de sueldo
- Destitución

Párrafo: Las sanciones administrativas se impondrán graduándolas entre el mínimo y el máximo, atendiendo a los siguientes criterios:

- La gravedad de la violación de la norma, que se apreciará de conformidad con lo establecido en la Ley 14-91 de Servicio Civil y Carrera Administrativa y su Reglamento de Aplicación 81-94.

- Los efectos que haya producido el hecho.

- Otros elementos de juicio que a criterio de la autoridad competente deban tomarse en cuenta en cada caso.

Artículo 79. Los empleados públicos y los funcionarios responsables de suministrar las informaciones que requiera la Dirección General de Presupuesto para el cumplimiento de sus funciones, que dilaten o no suministren las mismas, serán pasibles de sanciones graduales, que van desde la amonestación, hasta la destitución de su cargo.

Artículo 80. Las faltas e infracciones que rebasen el ámbito de lo administrativo cometidas por los funcionarios involucrados en el ciclo presupuestario en el ejercicio de sus funciones serán tipificadas, juzgadas y sancionadas de conformidad con el derecho común y leyes especiales sobre las materias. En cuanto a las que están dentro del ámbito administrativo se harán de conformidad con la Constitución de la República y la legislación administrativa vigente.

TÍTULO IX
DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Artículo 81. La presente ley entrará en vigencia el 1ero. de enero del año 2007.

Párrafo: La aplicación de los momentos contables de compromiso y devengado, tal como han sido definidos en el Artículo 54 de la presente ley, será instrumentada gradualmente hasta su plena vigencia a partir del 1ro. de enero de 2008.

Artículo 82. El Poder Ejecutivo aprobará el Reglamento de la presente ley, el cual será sometido a su consideración por el Director General de Presupuesto en un plazo de ciento ochenta (180) días a partir de la fecha de su promulgación.

Artículo 83. La presente ley deroga la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 531, del 11 de diciembre de 1969; la Ley 1363 del 30 de julio de 1937; el Párrafo I del Artículo 2, en lo que se refiere a la participación del Director de la Oficina Nacional de Presupuesto, el Literal d) del Artículo 3, en su referencia a la Oficina Nacional de Presupuesto, los Literales b) y j) del Artículo 5, el Literal b) y el Párrafo 3 del Artículo 6 y el Literal c) del Artículo 9 de la Ley 55 del 22 de noviembre de 1965, así como todas aquellas leyes, decretos, reglamentos o cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente.

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario.

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006; años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente.

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria.

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario.

LEONEL FERNANDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA

Reglamento No. 520-06 para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardias del Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 520-06

CONSIDERANDO: Que mediante la Resolución No.357-05, del 9 de septiembre de 2005, la República Dominicana ratificó el Tratado de Libre Comercio entre la República

Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América (de aquí en adelante, el "Tratado").

CONSIDERANDO: Que el Tratado establece mecanismos para la adopción de medidas de salvaguardia, las cuales son de vital importancia durante el proceso de transición en la implementación de dicho instrumento, a fin de introducir disposiciones temporales para salvaguardar la producción nacional frente a incrementos súbitos de las importaciones.

CONSIDERANDO: Que la Ley No.1-02, del 18 de enero de 2002, sobre Prácticas Desleales de Comercio y Medidas de Salvaguardas, crea la Comisión Reguladora de Prácticas Desleales de Comercio y Medidas de Salvaguardas, que es la entidad competente nacional para realizar las investigaciones y determinar la aplicación de medidas de salvaguardia.

CONSIDERANDO: Que el Tratado establece en su Artículo 18.1 que cada país deberá designar un punto de enlace para facilitar las comunicaciones entre las Partes sobre cualquier asunto comprendido en él, y que dichas funciones serán llevadas a cabo por la Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales de la Secretaría de Estado de Industria y Comercio.

VISTA: La Sección A "Salvaguardias" del Capítulo Ocho sobre Defensa Comercial, y sus Anexos, y el Capítulo Dieciocho sobre Transparencia del Tratado.

VISTA: La Ley No.1-02, del 18 de enero de 2002, sobre Prácticas Desleales de Comercio y Medidas de Salvaguardias.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

Reglamento para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardias del Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana y Centroamérica y Estados Unidos de América

Artículo 1. El presente Reglamento tiene por objeto establecer las normas y procedimientos que regirán la imposición de medidas de salvaguardias conforme a lo dispuesto en el Capítulo 8 sobre "Defensa Comercial" del Tratado.

Artículo 2. La Comisión Reguladora de Prácticas Desleales de Comercio y Medidas de Salvaguarda (de aquí en adelante "la Comisión") es la autoridad investigadora competente para realizar las investigaciones de salvaguardia bajo el Tratado y para determinar la aplicación de medidas de salvaguardia.

Artículo 3. La Comisión podrá aplicar la medida de salvaguardia si como resultado de la reducción o eliminación de un arancel aduanero en virtud del Tratado, una mercancía que cumpla los requerimientos de origen del Capítulo Cuatro del Tratado (de aquí en adelante

"mercancía originaria"), se importa en cantidades que han aumentado en tal modo en términos absolutos o en relación de la producción nacional y en condiciones tales que constituyan una causa sustancial de daño grave o una amenaza del mismo a la rama de la producción nacional que produzca una mercancía similar o directamente competidora.

Procedimiento para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardias

Artículo 4. Un procedimiento de salvaguardia conforme a este reglamento podrá ser iniciado mediante la solicitud o queja de una empresa o grupo de empresas que representen la producción nacional de la mercancía similar o directamente competidora a la mercancía objeto de la medida.

Párrafo I. La Comisión podrá iniciar de oficio una investigación, debiendo comprobarse en estos casos que la rama de producción nacional tiene imposibilidad material para presentar la solicitud correspondiente, y existan indicios del daño grave o una amenaza del mismo, y un nexo causal entre este daño o amenaza de daño y la reducción o eliminación de un arancel aduanero.

Artículo 5. La empresa o grupo de empresas representativa de la rama de la producción nacional, proporcionará, en su solicitud o queja, la siguiente información:

(a) descripción del producto: el nombre y descripción de la mercancía importada en cuestión, la subpartida arancelaria en la cual se clasifica y el trato arancelario vigente, así como el nombre y la descripción de la mercancía nacional similar o directamente competidora en cuestión;

(b) representatividad:

(i) los nombres y domicilios de las entidades que presentan la solicitud o queja, así como la ubicación de los establecimientos en donde se produzca la mercancía nacional en cuestión.

(ii) el porcentaje en la producción nacional de la mercancía similar o directamente competidora que representan tales entidades y las razones que las llevan a afirmar que son representativas de una industria; y

(iii) los nombres y ubicación de todos los demás establecimientos nacionales en que se produzca la mercancía similar o directamente competidora;

(c) cifras sobre importación: los datos sobre importación correspondientes a cada uno de los cinco años completos más recientes que constituyan el fundamento de la afirmación de que la mercancía en cuestión se importa en cantidades mayores, ya sea en términos absolutos o relativos a la producción nacional, según proceda.

(d) cifras sobre producción nacional: los datos sobre producción nacional total de la mercancía similar o directamente competidora, correspondientes a los últimos cinco años completos más recientes;

(e) datos que demuestren el daño: los indicadores cuantitativos y objetivos que denoten la naturaleza y el alcance del daño causado a la industria en cuestión, tales como los que demuestren cambios en los niveles de ventas, precios, producción, productividad, utilización de la capacidad instalada, participación en el mercado, utilidades o pérdidas, y empleo; y

(f) causa del daño: la enumeración y descripción de las presuntas causas del daño o amenaza del mismo, y un sumario del fundamento para alegar que el incremento de las importaciones de esa mercancía, en términos ya sea absolutos o relativos a la producción nacional, es la causa del daño grave o amenaza del mismo, apoyado en información pertinente.

Párrafo I. Salvo en la medida que contenga información comercial confidencial, las solicitudes o quejas, estarán a disposición de la inspección pública, sin demora, una vez sean presentadas.

Artículo 6. Al iniciar un procedimiento de salvaguardia, la Comisión publicará un anuncio sobre el inicio del procedimiento en la Gaceta Oficial y en un diario de circulación nacional. El aviso identificará las identidades interesadas, la mercancía importada objeto del procedimiento y su subpartida arancelaria, la naturaleza y el término para que la determinación se realice, fechas limites para presentar escritos, declaraciones y otros documentos, el lugar en que la solicitud y cualesquier otros documentos presentados en el curso del procedimiento pueden ser inspeccionados y el nombre, dirección y número telefónico de la oficina a ser contactada para información adicional.

Párrafo I. La Comisión no publicara la notificación requerida en este artículo sin antes evaluar cuidadosamente si la solicitud o queja cumple con todos los requisitos previstos en el Artículo 5 de este Reglamento.

Artículo 7. Para llevar a cabo el procedimiento de investigación, la comisión recabará en lo posible toda la información pertinente para dictar la resolución correspondiente. Valorará todos los factores relevantes de naturaleza objetiva y cuantificable que afecten la situación de esa industria, incluidos la tasa y el monto del incremento de las importaciones de la mercancía en cuestión, en términos absolutos o relativos a la producción nacional según proceda, la proporción del mercado nacional tomada por el aumento de las importaciones, y los cambio en los niveles de ventas, producción, productividad, utilización de la capacidad instalada, utilidades o perdidas y empleo. Para dictar su resolución, la Comisión podrá, además, tomar en consideración otros factores económicos como los cambio de precios e inventarios y la capacidad de las empresas dentro de la industria para generar capital.

Artículo 8. La Comisión no emitirá una resolución afirmativa sobre la existencia de daño a menos que su investigación demuestre, con base en pruebas objetivas, la existencia de una clara relación causal entre el aumento de las importaciones de la mercancía en cuestión y el daño grave o amenaza del mismo. Cuando otros factores, aparte del aumento de las importaciones causen, al mismo tiempo, daño a la rama de la producción nacional, dicho daño no se atribuirá al referido incremento.

Artículo 9. La Comisión, antes de dictar una resolución afirmativa en un procedimiento para la adopción de medidas de salvaguardias conforme a este Reglamento, concederá tiempo suficiente para recabar y examinar la información pertinente, celebrar una audiencia publica y dar oportunidad a todas las partes interesadas y a las asociaciones de consumidores para preparar y exponer sus argumentos.

Artículo 10. Durante el curso de cada procedimiento, la Comisión deberá:

(a) después de dar aviso razonable, incluyendo aviso de la fecha y el lugar de la audiencia, celebrar una audiencia publica para que comparezcan, en persona o por medio de representante, todas las partes interesadas y cualquier otra asociación que tenga el propósito de representar los intereses de los consumidores en territorio de la República Dominicana, a efecto de que presenten pruebas y sean escuchadas en relación con los planteamientos relacionados con el daño grave o amenaza del mismo y su remedio adecuado; y

(b) brindar oportunidad a todas las partes interesadas y a cualquier asociación que comparezca en la audiencia, para interrogar a las partes interesadas que realicen presentaciones en la misma.

Párrafo I. Para los fines del presente reglamento, se consideraran partes interesadas los productores e importadores locales, exportadores extranjeros del producto objeto de investigación, las personas jurídicas extranjeras que evidencien algún interés en el asunto las asociaciones mercantiles o empresariales en las que la mayoría de los miembros sean productores del producto similar en el territorio de la República Dominicana.

Artículo 11. La Comisión publicara sin demora, un informe, incluyendo un resumen de este, en la gaceta Oficial y en un diario de circulación personal, que indique los resultados de la investigación y sus conclusiones razonadas relativas a todas las cuestiones pertinentes de hecho y derecho. El informe describirá la mercancía importanda y su número de partida arancelaria, el nivel probatorio aplicado y la conclusión a que llegue la investigación. Los considerandos mencionaran los fundamentos de la resolución, incluyendo una descripción de:

(a) la rama de la producción nacional que haya sufrido se vea amenazada por un daño grave;

(b) la información que apoye la conclusión de que las importaciones van en aumento, de que la rama de la producción nacional sufre o se ve amenazada

por un daño grave y de que el aumento de las importaciones esta causando o amenazando con cuasar un daño grave, y

(c) cualquier conclusión sobre el remedio adecuado, así como su fundamento.

Artículo 12. La Comisión deberá notificar, a través de la Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales de la Secretaria de Estado de Industria y Comercio, a las otras Partes del Tratado, en un plazo de cinco (5) días laborables, cuando:

(a) inicie un procedimiento de salvaguardias de conformidad con el tratado y este reglamento;

(b) realice la determinación de la existencia de daño grave, o una amenaza del mismo, causas por el aumento de importaciones de conformidad con el Articulo 3 de este Reglamento; y

(c) adopte una decisión de aplicar o prorrogar una medida de salvaguardia.

Artículo 13. La Comisión proporcionará a las otras Partes del Tratado, vía la Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales de la Secretaria de Estado de Industria y Comercio, una copia de la versión pública del informe de los resultados de la investigación de las conclusiones.

Artículo 14. La Comisión, de manera conjunta y a través de la Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales de la Secretaria de Estado de Industria y Comercio, iniciará consultas de solicitud de una Parte del Tratado cuya mercancía sea objeto de un procedimiento de salvaguardia de conformidad con el Tratado y este Reglamento. En dichas consultas se pondrán revisar las notificaciones bajo el Artículo 12 ó cualquier notificación publica o informe emitido por la Comisión con relación a dicho procedimiento.

Información Confidencial

Artículo 15. La Comisión no divulgará en su informe ningún dato confidencial proporcionado conforme a cualquier compromiso relativo a información confidencial que se haya hecho en el curso del procedimiento.

Artículo 16. Toda información con carácter confidencial que las partes interesadas y las asociaciones de consumidores suministren en las investigaciones a que se refiere el presente reglamento, deberá ir acompañada del correspondiente resumen no confidencial y se dará previa justificación al respecto.

Artículo 17. Constituye información confidencial aquella cuya divulgación implicaría una ventaja significativa para un competidor o tendría un efecto significativamente desfavorable para la persona que proporciones la información o para un tercero del que la haya recibido.

Artículo 18. Cuando una información sea calificada como confidencial y el interesado no haya presentado la justificación ni el resumen no confidencial correspondiente, la Comisión lo requerirá para que en el plazo de tres (3) días justifique el carácter confidencial de dicha información y proporcione el correspondiente resumen no confidencial. Si las partes interesadas que facilitaron información confidencial no cumplen con presentar la justificación, ni el resumen no confidencial correspondiente en el plazo señalado, la Comisión podrá no tener en cuenta dicha información.

Artículo 19. En los casos en que las partes interesadas señalen que la información confidencial no puede ser resumida, deberán exponer las razones por las que no es posible resumirla.

Artículo 20. Sólo podrá tenerse acceso a la información confidencial por disposición expresa de las partes interesadas.

Aplicación de la Medida de Salvaguardia

Artículo 21. Si la Comisión determina que se cumplen las condiciones establecidas en el Artículo 3 para imponer una medida de salvaguardia podrá, en la medida que sea necesario para prevenir o remediar un daño grave y facilitar el ajuste:

1. Suspender la reducción futura de cualquier tasa arancelaria establecida en la Lista Arancelaria de la República Dominicana al Anexo 3.3 del Tratado para la mercancía; o

2. Aumentar la tasa arancelaria establecida en la Lista Arancelaria de la República Dominicana al Anexo 3.3 del Tratado para la mercancía a un nivel que no exceda el menor de :

(i) la tasa arancelaria de nación mas favorecida (NMF) aplicada en la República Dominicana al momento en que se aplique la medida, y

(ii) la tasa arancelaria de NMF aplicada en la República Dominicana el día inmediatamente anterior a la entrada en vigor del Tratado

Párrafo I. Las medidas de salvaguardia no podrán ser impuestas en forma de contingentes arancelarios o restricciones cuantitativas.

Artículo 22. Salvo lo dispuesto en el Párrafo siguiente, la Comisión aplicará una medida de salvaguardia a las importaciones de una mercancía originaria conforme al Tratado independientemente de su procedencia.

Párrafo I. La Comisión podrá excluir de la aplicación de una medida de salvaguardia a las importaciones de mercancías originarias de otra Parte del Tratado, siempre que la República Dominicana haya otorgado tratamiento libre de aranceles a la importación de la

mercancía de dicha otra Parte del Tratado, de conformidad con un acuerdo entre la República Dominicana y ese país, durante un período de tres (3) años previos a la fecha de entrada en vigor del Tratado.

Párrafo II. La Comisión no aplicará una medida de salvaguardia contra una mercancía originaria de otra parte del Tratado si la participación de la parte exportadora en las importaciones de la mercancía originaria en la República Dominicana no excede un 3% y siempre que las partes con menos de un 3% de importaciones conjuntamente no representen más del 9% de las importaciones totales de dicha mercancía originaria.

Artículo 23. Una medida de salvaguardia podrá ser aplicada, incluyendo cualquier prórroga de ella conforme al Párrafo II de ese artículo, por un período no superior a cuatro (4) años. Independientemente de su duración, dicha medida expirará al término del período de transición establecido en el Tratado.

Párrafo I. De conformidad a lo establecido en el Tratado, "período de transición" significa el período de diez (10) que comienza en la fecha de entrada en vigor del Tratado. Para los casos de las mercancías que cuentan con un período de reducción arancelaria superior a diez (10) años en la Lista Arancelaria de la República Dominicana al Anexo 3.3 del Tratado, "período de transición" significa el período de eliminación arancelaria de esa mercancía, según se establece en dicha Lista.

Párrafo II. Una medida de salvaguardia podrá ser prorrogada en los casos en que la Comisión determine, de conformidad a los procedimientos establecidos en este Reglamento, que la medida sigue siendo necesaria para evitar o remediar un daño grave y facilitar el ajuste, y además que exista evidencia que la rama de la producción nacional se está ajustando.

Párrafo III. A fin de facilitar el ajuste en una situación en que la duración prevista de una medida de salvaguardia sea superior a un año, la Comisión liberalizará la medida progresivamente, a intervalos regulares, durante el período de aplicación.

Artículo 24. Siempre que la comisión aplique una medida de salvaguardia deberá, luego de consultar con cada Parte del Tratado contra cuya mercancía se aplique la medida, proporcionar a esa Parte o Partes una compensación mutuamente acordada de liberalización comercial en forma de concesiones que tengan efectos sustancialmente equivalentes en el comercio o equivalentes al valor de los impuestos adicionales esperados como resultado de la medida. La Comisión dará oportunidad para consultas con las demás Partes en los treinta (30) días posteriores a la aplicación de la medida de salvaguardia.

Artículo 25. A la terminación de la medida de salvaguardia, la tasa arancelaria para la mercancía originaria objeto de la medida, no será más alta que, de acuerdo a la Lista Arancelaria de la República Dominicana Anexo 3.3 del Tratado, hubiere estado vigente un año después de la imposición de la medida. La comisión informará a la Dirección General de Aduanas sobre la fecha de terminación de la medida con un período de por lo menos cinco (5) días de antelación a fin de que la Dirección General de Aduanas aplique el

tratamiento arancelario correspondiente. A partir del 1ro. de enero del año inmediatamente posterior en que la medida cesa, la Dirección General de Aduanas, en consulta con la Secretaría de Estado Finanzas, deberá:

(a) aplicar la tasa arancelaria establecida en la Lista Arancelaria de la República Dominicana al Anexo 3.3 del Tratado como si la medida de salvaguardia nunca hubiese sido aplicada; o

(b) eliminar el arancel aduanero en etapas anuales iguales, para concluir en la fecha señalada para la eliminación del arancel en la Lista de la República Dominicana al Anexo 3.3 (Desgravación Arancelaria) del Tratado.

Artículo 26. Una medida de salvaguardia no se podrá aplicar más de una vez con respecto a la misma mercancía originaria.

Artículo 27. La comisión no podrá aplicar una medida de salvaguardia conforme al Tratado y este Reglamento a una mercancía que esté siendo objeto de una medida de salvaguardia conforme al Artículo XIX del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (GATT 1994) y al Acuerdo de Salvaguardias de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Artículo 28. Las decisiones de la Comisión podrán ser revisadas mediante el recurso contencioso-administrativo. Las resoluciones negativas sobre la existencia de daño no podrán modificarse salvo por dicho procedimiento de revisión.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año (2006).

LEONEL FERNANDEZ

Reglamento No. 534-06 para la administración de los Contingentes Arancelarios del DR-CAFTA.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 534-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano procurar las condiciones para que los sectores productivos puedan desempeñar de manera eficiente sus actividades.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana suscribió y ratificó el Tratado de Libre Comercio con Centro América y los Estados Unidos, conocido como el DR-CAFTA.

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano crear reglas claras, previsibles y transparentes que aseguren una adecuada implementación y administración de las obligaciones que establece el DR-CAFTA.

CONSIDERANDO: Que la asignación y administración de los Contingentes Arancelarios derivados del DR-CAFTA, es competencia de la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la Oficina de Tratados Comerciales Agrícolas (OTCA), de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA).

CONSIDERANDO: Que el Artículo 3.13 del DR-CAFTA, establece los requerimientos para la Administración e Implementación de los Contingentes Arancelarios (de ahora en adelante "Contingentes Arancelarios") establecidos en los Apéndices de las Notas Generales de la Lista de la República Dominicana del Anexo 3.3 del DR-CAFTA.

CONSIDERANDO: Que resulta imprescindible proveer de un mecanismo de Administración e Implementación de Contingentes Arancelarios que sea transparente, de fácil aplicación, previsible, no discriminatorio, y que refleje las condiciones del mercado de manera adecuada y oportuna.

CONSIDERANDO: Que las condiciones y las reglas de distribución de los Contingentes Arancelarios deben ser establecidos teniendo en cuenta las categorías de productos contemplados en los Apéndices de las Notas Generales de la Lista de la República Dominicana del Anexo 3.3 del DR-CAFTA.

VISTO: El Decreto No. 505-99 del 24 de noviembre de 1999, que establece el Reglamento para la Regulación de las Importaciones de los Rubros Agropecuarios de la Rectificación Técnica a la Lista XXIII de la República Dominicana ante la OMC.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

REGLAMENTO PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LOS CONTINGENTES ARANCELARIOS DEL DR-CAFTA

Artículo 1.- El presente Reglamento regula la asignación y administración de los Contingentes Arancelarios que la República Dominicana otorgó en el DR-CAFTA. De conformidad con lo establecido en los Apéndices de las Notas Generales de la Lista de la República Dominicana del Anexo 3.3 del DR-CAFTA, este Reglamento es aplicable a los

siguientes productos: Carne Bovina (Cortes Finos y Selectos), Trimming de Carne Bovina, Cortes de Cerdo, Tocino, Muslos de Pollo, Trozos y Despojos de Pollo (Deshuesado Mecánicamente, MDM), Carne de Pavo, Leche Líquida, Leche en Polvo, Mantequilla, Queso Mozarella, Queso Cheddar, Otros Quesos, Helado, Yogurt, Arroz Descascarillado, Arroz Semiblanqueado o Blanqueado (incluso pulido o glaseado), Frijoles, Glucosa, y Grasa de Cerdo, como se establece a continuación.

Estados Unidos de América	
Producto	**Fracción(es) Arancelaria(s)**
Carne Bovina (Cortes Finos y Selectos)	
Cortes Finos y Selectos de Carne de Res Fresco o Refrigerados sin deshuesar/2	02012010
Cortes Finos y Selectos de Carne de Res Fresco o Refrigerado deshuesado	02013010
Cortes Finos y Selectos de Carne de Res Congelados sin deshuesar	02022010
Trimming de Carne Bovina	
Carne de Res en Trozos Irregulares Deshuesados (“Trimming”)	02023010
Cortes De Cerdo	
En canales o medias canales frescas o refrigerada	02031100
Carne de cerdo: piernas, paletas y sus trozos, sin deshuesar (fresca o refrigerada)	02031200
Las demás	02031900
En canales o medias canales congelados	02032100
Carne de cerdo: piernas, paletas y sus trozos, sin deshuesar (congelada) cortes finos	02032200
Carne de cerdo: en trozos irregulares (“Trimming’’)	02032910
Carne de cerdos: las demás	02032990
Tocino	
Tocino sin Partes Magras	02090010
Tocino entrehuesado de Panza (panceta) y sus trozos	02101200
Muslos de Pollo	
Aves: muslos de pollo	02071492
Trozos y Despojos de Pollo (Deshuesado	

Mecánicamente, MDM)	
Trozos y despojos, frescos o refrigerados (MDM)	02071300
Picados o Molidos Congelados (MDM)	02071410
Carne de Pavo	
Aves: muslos de pavo	02072612
Picados o molidos	02072710
Muslos	02072792
Aves: pulpa de pavo	02072793
Leche Líquida	
Leche Líquida: Con un contenido de materias grasas inferior o igual al 1%, en Peso	04011000
Con un Contenido de Materias Grasas superior al 1% pero inferior o igual al 6%, en Peso	04012000
Con un Contenido de Materias Grasas superior al 6%, en Peso	04013000
Leche En Polvo	
Leche y nata: acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg.	04021000
Leche y nata: las demás	04021090
Leche y nata: acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg.	04022110
Las demás	04022190
Acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg.	04022910
Las demás	04022990
Mantequilla	
Mantequilla (Manteca) demás partes de grasas de leches	04051000
Queso Mozzarella	
Queso Mozzarella	04061010
Queso Cheddar	
Queso Cheddar	04069020

Otros Quesos	
Queso fresco (sin madurar), incluido el del lacto suero, y requesón	04061090
Queso & requesón: de cualquier tipo, rayado o en polvo	04062000
Queso fundido, excepto el rayado o en polvo	04063000
Queso de pasta azul	04064000
Queso de pasta blanda	04069010
Otros quesos	04069030
Queso: los demás	04069090
Helado	2105000
Helados, incluso con cacao	
Yogurt	04031000
Suero de Mantequilla: Yogurt	
Arroz Descascarillado (Arroz Cargo o Arroz Pardo)	
Arroz Descascarillado (arroz cargo o arroz pardo)	10062000
Arroz Semiblanqueado o Blanqueado, Incluso Pulido o Glaseado	
Arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado	10063000
Frijoles	
Hortalizas, frijoles: (frejoles, porotos, alubias, judías) de las especies Vigna mungo (l) Hepper o Vigna radiata (l) Wilczeck	07133100
Hortalizas, frijoles (frejoles, porotos, alubias, judías) Adzu Ki (Phaseolus o Vigna angularis) rojas	07133200
Hortalizas, frijoles (frejoles, porotos, alubias, judías) comunes (Phaseolus vulgaris)	07133300
Glucosa	
Los demás azúcares: en envases de contenido neto superior a 3 Kg.	17023021
Grasa de Cerdo	

Grasa de Cerdo: (incluida la manteca de cerdo) fundido	15010010

Centroamérica	
Pechugas de Pollo (Nicaragua)	02071391, 02071491
Cebollas y Chalotes (Nicaragua)	07031000
Frijoles (Nicaragua)	
Hortalizas, frijoles: (frejoles, porotos, alubias, judías) de las especies Vigna mungo (l) Hepper o Vigna radiata (l) Wilczeck	07133100
Hortalizas, frijoles (frejoles, porotos, alubias, judías) Adzu Ki (Phaseolus o Vigna angularis) rojas	07133200
Hortalizas, frijoles (frejoles, porotos, alubias, judías) comunes (Phaseolus vulgaris)	07133300

Artículo 2.- La Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) es la institución oficial responsable de la administración de los Contingentes Arancelarios bajo el DR-CAFTA, a través de la Comisión para las Importaciones Agropecuarias creada por el Decreto 505-99, entidad responsable de asignar y distribuir los Contingentes Arancelarios.

Párrafo I.- Conforme a lo establecido en el Decreto 505-99, la Comisión para las Importaciones Agropecuarias estará integrada por el Secretario de Estado de Agricultura, quien la presidirá, el Secretario de Estado de Industria y Comercio y el Director General de Aduanas, quienes fungirán como miembros.

Párrafo II.- Para tales efectos, la Subsecretaría de Planificación Sectorial Agropecuaria de la SEA, a través de la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la Oficina de Tratados Comerciales Agrícolas, ejercerá las funciones de Secretaría Ejecutiva de la Comisión y de órgano de ejecución de las decisiones que la Comisión dictamine.

Párrafo III.- En la última semana del mes de septiembre de cada año, la Comisión pondrá a disposición del público en una publicación nacional y en la página Web de la SEA, la información sobre los cupos disponibles en el año calendario siguiente de los Contingentes Arancelarios listados en el Artículo I de este Reglamento. Esta publicación incluirá el listado de los productos y fracciones arancelarias sujetas a Contingentes, los volúmenes disponibles para cada producto, el arancel aplicable a los mismos, así como los documentos o requisitos que deben acompañar la solicitud para obtener la asignación de una parte de los

Contingentes Arancelarios. Asimismo, la publicación indicará, el plazo durante el cual las partes interesadas pueden presentar por escrito a la Subsecretaría de Planificación Sectorial Agropecuaria la solicitud formal en un sobre cerrado para participar de estas asignaciones.

Artículo 3.- Las partes interesadas deberán presentar por escrito su solicitud para obtener una parte de los Contingentes Arancelarios, a más tardar el último día laborable de la tercera semana de octubre, en el formato que, para tal efecto, expida la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la OTCA, que contenga la información siguiente:

a) Identificación del solicitante, incluyendo una descripción de su actividad económica.
b) Número de su Registro Nacional de Contribuyente (RNC).
c) Dirección y número de fax designado para efectuar las notificaciones de este Reglamento.
d) Formulario de solicitud debidamente completado.

Párrafo I.- La Comisión podrá rechazar las solicitudes cuando: 1) Estén incompletas; 2) Se presenten fuera del período establecido de recepción; y/o, 3) Contengan información falsa. Cuando las solicitudes estén incompletas, se le comunicará a la parte interesada y se le otorgará dos (02) días laborables adicionales para completar dicha solicitud y reintroducirla.

Artículo 4.- La Comisión revisará las aplicaciones y/o solicitudes de importación recibidas mediante el **Método de Examen Simultáneo**. Para la asignación de los volúmenes de los Contingentes Arancelarios, la Comisión tomará en consideración los datos históricos de las importaciones realizadas por el importador durante los últimos tres (03) años, así como las cantidades publicadas por la Comisión para el próximo período del Contingente Arancelario y los requerimientos que se establecen en los párrafos del presente artículo.

Párrafo I.- El **Método de Examen Simultáneo** constituye un sistema de asignación que evalúa de manera simultánea todas las solicitudes sometidas para la asignación de una parte del Contingente Arancelario. Cada parte interesada debe presentar a la Subsecretaría de Planificación Sectorial Agropecuaria, en un sobre cerrado, la información reuniendo todos los requisitos establecidos en el Artículo III de este Reglamento.

Párrafo II.- Toda persona o entidad legal, con operaciones comerciales en la República Dominicana que haya importado un producto listado en el Artículo I de este Reglamento, durante los tres (03) últimos años calendarios consecutivos anteriores al año calendario en el que el Contingente Arancelario esté disponible, será considerada un importador tradicional del producto.

Párrafo III.- Se considerará importador nuevo a toda persona u operador de comercio que no califica como importador histórico como se define en el Párrafo 2 del presente artículo, pero que califique para participar en las importaciones de bienes agropecuarios, de acuerdo a lo establecido en el Artículo III de este Reglamento. Un importador nuevo se considerará un importador tradicional después de que haya establecido un récord de importación de los

productos agropecuarios listados en el Artículo I de este Reglamento por tres años calendario consecutivos.

Párrafo IV.- En el caso de las importaciones del Contingente Arancelario correspondiente al arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado, (fracción arancelaria 10063000), durante los primeros tres años de la entrada en vigencia del DR-CAFTA, la Comisión reservará el 100% de este Contingente para las partes interesadas que soliciten una asignación de una parte del mismo. La Comisión deberá otorgar a cada parte interesada la cantidad requerida, a menos que la cantidad total solicitada exceda la cantidad total disponible por el periodo, en cuyo caso la Comisión deberá asignar el Contingente Agrícola en proporción a la cantidad que cada parte interesada haya solicitado. Cualquier parte interesada que obtenga una asignación durante los tres primeros años, será considerada un importador histórico de este producto, a partir del cuarto año de la entrada en vigencia del DR-CAFTA. Luego del cuarto (04) año, la asignación del Contingente de arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado, será de acuerdo a lo establecido el Párrafo 5 del presente Artículo.

Párrafo V.- Exceptuando lo especificado en el Párrafo 4 del presente artículo, la Comisión distribuirá el 70% del total del Contingente Arancelario de un producto especificado en el Artículo I de este Reglamento entre los importadores tradicionales, y el restante 30% del total de este Contingente entre los importadores nuevos.

Párrafo VI.- Para cada Contingente Arancelario, si la cantidad solicitada por los importadores tradicionales es menor que la cantidad total del Contingente Arancelario disponible para dichos importadores para ese periodo, la Comisión asignará la cantidad requerida a cada solicitante. Si por el contrario, el volumen solicitado es superior a la cantidad total del Contingente Arancelario disponible para los importadores tradicionales para el periodo correspondiente, los volúmenes de la cuota del Contingente se asignarán en proporción al récord histórico de importación de cada importador durante los últimos tres (03) años consecutivos.

Párrafo VII.- Si el volumen total solicitado por los importadores nuevos representa en su conjunto menos que el total del contingente disponible para dichos importadores para ese período, la Comisión asignará a cada uno de estos importadores el volumen solicitado. Si por el contrario, el volumen total solicitado por los importadores nuevos es mayor que la cantidad total del Contingente disponible para nuevos importadores para ese periodo, la Comisión lo distribuirá de manera proporcional a la cantidad solicitada por cada importador solicitante.

Párrafo VIII.- Si luego de la asignación de los Contingentes Arancelarios según lo establecido en los Párrafos del 5 al 7 del presente artículo, existiese algún remanente, la Comisión asignará el mismo a todos los importadores que soliciten una asignación de este balance restante, distribuyéndolo sobre el criterio de primero en tiempo, primero en derecho, teniendo en cuenta los requisitos establecidos en el Artículo III de este Reglamento para cada solicitante. La Comisión pondrá a disposición de los importadores este saldo remanente durante los quince (15) días laborales siguientes a la cuarta semana

del mes de octubre, recibirá las solicitudes que se hicieren en este plazo y asignará el remanente a más tardar el último día laborable de la cuarta (4ta) semana de noviembre.

Artículo 5.- Si fuere necesario importar cualquier cantidad adicional a los volúmenes consignados en un Contingente Arancelario específico, una vez comprobado el déficit en la producción interna, la Comisión asignará dicha cantidad adicional en los mismos términos señalados en el Artículo IV, sobre la asignación de la cantidad dentro de la cuota del Contingente Arancelario, de ser el caso, quedará sujeto al mismo tratamiento arancelario de las cantidades importadas dentro de la cuota.

Artículo 6.- La Comisión hará de conocimiento público, a través de un medio de comunicación escrito de alcance nacional, así como de la página Web de la SEA, de la asignación de los volúmenes de importación para cada producto listado en el Artículo I de este Reglamento, a más tardar la primera semana de diciembre en el año calendario previo al año para el cual el contingente arancelario esté disponible.

Párrafo Único.- Procedimiento para la Administración de los Contingentes Arancelarios, antes de diciembre 2006. Dentro de los primeros quince (15) días calendario de la entrada en vigencia del DR-CAFTA, la Comisión pondrá a disposición del público en un medio de comunicación nacional escrito y en la página Web de la SEA, la información de las cantidades disponibles de los Contingentes Arancelarios listados en el Artículo I del presente Reglamento, para lo que resta del 2006. Esta publicación incluirá la información requerida bajo el Artículo II, Párrafo 3. La Comisión deberá asignar los Contingentes Arancelarios de acuerdo con los procedimientos previstos en el Artículo IV. La Comisión completará la asignación de los Contingentes Arancelarios a más tardar 15 días calendario luego de la fecha límite para la presentación de las solicitudes a través de certificados de importación correspondientes a la cantidad adjudicada a cada importador. Dichos certificados serán válidos a lo largo del 2006.

Artículo 7.- La Secretaría Ejecutiva de la Comisión expedirá por separado, para cada Contingente Arancelario listado en el Artículo I del presente Reglamento, los certificados de importación correspondientes a la cantidad adjudicada a cada importador. Dichos certificados serán válidos por lo menos por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de emisión de los mismos. Los certificados de importación adjudicados no podrán ser transferidos a otro importador. Los solicitantes deberán retirar sus certificados de importación en la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la OTCA , a más tardar el ultimo día laborable de la segunda semana de diciembre.

Artículo 8.- Cualquier importador podrá devolver durante los primeros cuarenta y cinco (45) días posteriores a la fecha de entrada en vigencia del certificado de importación asignado, mediante comunicación escrita a la Comisión, el volumen del Contingente que no utilizará, total o parcialmente, durante el periodo correspondiente, de modo que no sea sujeto de la penalización establecida en el párrafo del presente artículo.

Párrafo Único.- Cuando al menos el 95% de la totalidad del volumen del Contingente asignado a un importador no sea utilizado durante el período previsto, y el importador no haya comunicado a la Comisión antes de la fecha limite establecida en este articulo la devolución de los saldos remanentes, se sancionará al importador con la no asignación de certificados de importación para cualquiera de los Contingentes, durante los dos (02) años calendario inmediatos siguientes.

Artículo 9.- Una vez transcurrido el plazo especificado en el Artículo VIII de este Reglamento, la Comisión pondrá a disposición del público los saldos devueltos, durante los quince (15) días siguientes, mediante la publicación en un medio de comunicación nacional escrito y en la página Web de la SEA. La Comisión distribuirá los volúmenes devueltos, a los cinco (05) días posteriores a los 15 días de su divulgación, sobre el criterio de primero en tiempo, primero en derecho, siempre que el solicitante cumpla con los requisitos establecidos en el Artículo III de este Reglamento.

Artículo 10.- Para garantizar la transparencia y eficacia del sistema de distribución de Contingentes, se establecerá un mecanismo de supervisión y seguimiento por parte de la Secretaría de Estado de Agricultura, a través de la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la OTCA, en trabajo conjunto con la Dirección General de Aduanas (DGA). La DGA llevará un registro computarizado de las importaciones realizadas para los productos sujetos a Contingentes Arancelarios.

Artículo 11.- La Dirección General de Aduanas ejercerá los controles oportunos para que las importaciones de los Contingentes se realicen de acuerdo con las disposiciones establecidas en el presente Reglamento, ejerciendo a su vez la observancia de estas importaciones y quedando facultada para sancionar el incumplimiento de las mismas de conformidad con la Ley 3489-53.

Artículo 12.- Envíese a las instituciones mencionadas en el Párrafo 1 del Artículo 2 del presente Reglamento, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los quince (15) del mes de noviembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Reglamento No. 535-06 para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardia Agrícola en el DR-CAFTA.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 535-06

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana suscribió y ratificó el Tratado de Libre Comercio República Dominicana - Centro América – Estados Unidos, en lo adelante DR-CAFTA;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano dotar de reglas claras que aseguren la correcta implementación y administración de los compromisos establecidos en el DR-CAFTA;

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) tiene la obligación de velar por el estricto cumplimiento de los compromisos establecidos en materia agrícola en el DR-CAFTA;

CONSIDERANDO: Que las medidas de salvaguardia agrícola en el DR-CAFTA deben ser aplicadas de manera efectiva y automática para brindar certeza, transparencia y seguridad a los sectores productivos nacionales;

VISTA: La Lista de la República Dominicana del Anexo 3.3 del DR-CAFTA;

VISTO: El Artículo 3.15 y el Anexo 3.15 sobre Medidas de Salvaguardia Agrícola del DR-CAFTA;

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

Reglamento para la Aplicación de las Medidas de Salvaguardia Agrícola en el DR-CAFTA

Artículo 1. El presente Reglamento regula la aplicación de las medidas de salvaguardia agrícola en el DR-CAFTA. Las medidas de salvaguardia tendrán la forma de un arancel de importación adicional. Dichas medidas serán aplicables a las importaciones de los bienes agrícolas de los Estados Unidos, según la definición del Artículo 7 del presente reglamento, listados a continuación, siempre que la cantidad de las importaciones del bien durante el año calendario exceda el nivel de activación del mismo, según lo establecido en la Lista de la República Dominicana del Anexo 3.15 del DR-CAFTA, a saber:

BIENES AGRÍCOLAS	FRACCIÓN ARANCELARIO	NIVEL DE ACTIVACION	TASA DE CRECIMIENTO ANUAL
CORTES DE CERDO		130% del CONTINGENTE	
En canales o medias canales frescas o refrigerada	02031100		
Carne de cerdo: piernas, paletas y sus trozos, sin deshuesar (fresca o refrigerada)	02031200		
Las demás	02031900		
En canales o medias canales congelados	02032100		
Carne de cerdo: piernas, paletas y sus trozos, sin deshuesar (congelada) cortes finos	02032200		
Carne de cerdo: en trozos irregulares (“Trimming’’)	02032910		

Carne de cerdo: las demás	02032990		
POLLO Aves: muslos de pollo	02071492	130% del CONTINGENTE	
PAVO		130% del CONTINGENTE	
Aves: pechuga con hueso	02072612		
Picados o molidos	02072710		
Muslos	02072792		
Aves: pulpa de pavo	02072793		
LECHE EN POLVO Leche y nata: acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg. Leche y nata: las demás Leche y nata: acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg. Las demás Acondicionados para la venta al por menor en envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2.5 Kg. Las demás	04021000 04021090 04022110 04022190 04022910 04022990	130% del CONTINGENTE	
QUESO MOZZARELLA Queso Mozzarella	04061010	130% DEL CONTINGENTE	
QUESO CHEDDAR Queso Cheddar	04069020		
OTROS QUESOS Queso fresco (sin madurar), incluido el del lacto suero, y requesón Queso y requesón: de cualquier tipo, rayado o en polvo Queso fundido, excepto el rayado o en polvo Queso de pasta azul Queso de pasta blanda Otros quesos Queso: los demás	04061090 04062000 04063000 04064000 04069010 04069030 04069090		
FRIJOLES Hortalizas, frijoles: (frijoles, porotos, alubias, judías) de las especies Vigna mungo (l) Hepper o Vigna radiata (l) Wilczeck Hortalizas, frijoles (frijoles, porotos, alubias, judías) Adzu Ki (Phaseolus o Vigna angularis) rojas Hortalizas, frijoles (frijoles, porotos, alubias, judías) comunes (Phaseolus vulgaris)	07133100 07133200 07133300		
PAPAS FRESCAS Papas: las demás	07019000	300 TM	10%
CEBOLLAS Cebollas y Chalotes	07031000	750 TM	10%
AJO Ajos	07032000	50 TM	10%
ARROZ CON CÁSCARA O ARROZ PADDY Arroz con cáscara (Arroz “Paddy”)	10061000	700 TM	10%

Arroz partido (cervecero)	10064000		
ARROZ DESCASCARILLADO (ARROZ CARGO O ARROZ PARDO) Arroz descascarillado (arroz cargo o arroz pardo)	10062000	130% DEL CONTINGENTE	
ARROZ SEMIBLANQUEADO O BLANQUEADO, INCLUSO PULIDO O GLASEADO Arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado	10063000		
GLUCOSA Los demás azúcares: en envases de contenido neto superior a 3 Kg.	17023021	130% DEL CONTINGENTE	
ACEITES VEGETALES Aceite de soja (refinado), los demás Aceite de algodón (refinado), los demás Aceite de maíz, (refinado) los demás Margarina, excepto la margarina líquida	 15079000 15122900 15152900 15171000	3200 TM	10%
JARABE DE MAÍZ CON ALTO CONTENIDO DE FRUCTOSA Los demás azúcares: fructosa químicamente pura Las demás azúcares: las demás fructosas Los demás azúcares: en envases de contenido neto superior a 3 Kg. Los demás azúcares: los demás	 17025000 17026010 17026021 17026029	50 TM	10%

Artículo 2. La Secretaría de Estado de Agricultura, a través de la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la Oficina de Tratados Comerciales Agrícolas (OTCA), será la entidad encargada de velar por la correcta aplicación de las medidas de salvaguardia agrícola en el marco del DR-CAFTA.

Artículo 3. La Secretaría de Estado de Agricultura notificará a la Secretaría de Estado de Industria y Comercio (SEIC) y a la Dirección General de Aduanas (DGA), los volúmenes que activarán la aplicación de las medidas de salvaguardia agrícola y el arancel de importación adicional, en caso de ser activada, para cada bien listado en el Artículo 1 de este Reglamento. El arancel de importación adicional será establecido de conformidad con el Artículo 3.15 (Medidas de Salvaguardias Agrícolas) del DR-CAFTA.

Artículo 4. Corresponderá a la Dirección General de Aduanas incorporar en sus sistemas de información y consulta de cada aduana en el territorio nacional, la información remitida por la Secretaría de Estado de Agricultura estipulada en el Artículo 3 de este Reglamento, así como dotar a las aduanas de un sistema interconectado que permita un control y monitoreo permanente, en tiempo real, de las cantidades importadas de los bienes sujetos a medidas de salvaguardia agrícola en el DR-CAFTA.

Artículo 5. La Secretaría de Estado de Agricultura contará con acceso irrestricto a este sistema integrado de aduanas, para efectos de monitorear el comportamiento de las importaciones de bienes agrícolas al territorio nacional y notificar en caso de cualquier irregularidad a la Dirección General de Aduanas, la cual procederá con las acciones de lugar.

Artículo 6. Es deber de la Dirección General de Aduanas aplicar a las importaciones de bienes agrícolas enumerados en el Artículo 1 del presente Reglamento, el arancel de importación adicional remitido por la Secretaría de Estado de Agricultura, de conformidad con el Artículo 3 de este Reglamento, una vez que las importaciones de los bienes excedan el nivel de activación para dicho bien cada año.

Artículo 7. Una medida de salvaguardia agrícola será aplicable sólo a los bienes agrícolas de los Estados Unidos enumerados en el Artículo 1 del presente Reglamento. Para los propósitos de este Reglamento, un bien agrícola de los Estados Unidos es un bien que cumpla con los requerimientos establecidos en el Capítulo Cuatro (Reglas de Origen y Procedimientos de Origen) del DR-CAFTA, excepto cualquier bien producido enteramente en y exclusivamente de materiales obtenidos del territorio de una Parte Centroamericana, la República Dominicana, o un país no Parte del DR-CAFTA.

Párrafo Único: Los bienes agrícolas procesados en los países de Centro América, que contengan algún porcentaje de materia prima de los Estados Unidos, serán contabilizados para efectos de activación de la medida de salvaguardia agrícola.

Artículo 8. Los bienes agrícolas sujetos a una medida de salvaguardia agrícola en el DR-CAFTA, no podrán estar sujetos, al mismo tiempo, a otro tipo de medidas de salvaguardias.

Artículo 9. En caso de duda sobre el origen de los bienes agrícolas que sean objetos de medidas de salvaguardia agrícola, según lo establecen los Artículos 1 y 7 de este Reglamento, las autoridades actuarán de conformidad con el Artículo 4.20 del DR-CAFTA.

Artículo 10. Cuando las autoridades aduaneras de la República Dominicana determinen, mediante verificación, que un importador, exportador o productor ha proporcionado información falsa sobre el origen y composición del bien importado a su territorio y, que de haberlo declarado correctamente, esta importación habría activado la medida de salvaguardia agrícola, el importador deberá pagar el arancel de importación adicional correspondiente, como si la medida de salvaguardia hubiese estado en aplicación.

Artículo 11. La Dirección General de Aduanas queda facultada para sancionar el incumplimiento de las disposiciones establecidas en el presente Reglamento de conformidad con la Ley 3489-53 para el Régimen de las Aduanas.

Articulo 12. Envíese a las Secretarías de Estado de Agricultura, de Industria y Comercio y a la Dirección General de Aduanas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
22 de noviembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 424-06 de Implementación del Tratado de Libre Comercio, entre la República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América (DR-CAFTA). **Pág. 03**

Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, No. 423-06. (REPRODUCCION) **69**

Ley No. 424-06 de Implementación del Tratado de Libre Comercio, entre la República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América (DR-CAFTA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

Ley No. 424-06

CONSIDERANDO: Que en fecha 9 de septiembre del 2005, el Poder Ejecutivo promulgó la Resolución número 357-05, de fecha 6 de septiembre del 2005, del Congreso Nacional, mediante la cual se ratificaba el Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (RD-CAFTA) por sus siglas en inglés, en adelante "El Tratado", suscrito por el Poder Ejecutivo en fecha 5 de agosto del 2004;

CONSIDERANDO: Que para la adecuada puesta en vigencia de "El Tratado" es necesario asegurar la plena consistencia entre el orden jurídico interno y los compromisos de "El Tratado", de forma tal que se elimine toda posibilidad de contradicción que pueda crear confusión e inseguridad jurídica para los agentes económicos y la inversión;

CONSIDERANDO: Que para la entrada en vigencia de "El Tratado", es necesario crear un marco legal que comprenda, de manera específica, los regímenes relativos a la propiedad industrial, y en particular a la persecución pública de los ilícitos contra las marcas comprendiendo ello disposiciones del Código Procesal Penal, a los derechos de autor, y en particular la forma de llevar los procedimientos civiles, penales y administrativos, incluyendo ello disposiciones de la Ley General de Telecomunicaciones, a las relaciones contractuales entre representantes y distribuidores y agentes de empresas nacionales y extranjeras, al Régimen de las Aduanas en lo relativo a las tasas por servicios cobradas por dicha entidad, y disposiciones en torno a las funciones de la Secretaría de Estado de Agricultura, en relación al comercio exterior;

CONSIDERANDO: Que el 8 de mayo del año 2000, fue promulgada la Ley Nº 20-00, sobre Propiedad Industrial, la cual recoge los más recientes avances sobre Propiedad Industrial y el Acuerdo sobre Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (ADPIC) que forma parte integral del Acuerdo de Marrakech;

CONSIDERANDO: Que al ser firmado y ratificado "El Tratado" se hace perentoria la intervención nuevamente del legislador, a fin de realizar la debida adecuación legislativa e institucional del régimen de propiedad industrial, en consonancia con "El Tratado" y por lo tanto la modificación de la Ley No. 20-00;

CONSIDERANDO: Que es necesario mejorar la protección de los derechos de propiedad industrial, así como fortalecer los procedimientos de observancia de estos derechos,

manteniendo a la vez, un adecuado equilibrio entre los derechos de los titulares y los usuarios del sistema de propiedad industrial que promueva el desarrollo socioeconómico y tecnológico del país;

CONSIDERANDO: Que para garantizar la protección efectiva y eficaz de la propiedad industrial es necesario además, fortalecer y ampliar los cauces a través de los cuales se pueden perseguir los ilícitos en materia de marcas, para lo cual es necesario que estos sean perseguibles no sólo por acción privada, sino también por acción pública;

CONSIDERANDO: Que la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor del 21 de agosto del 2000 contiene los principios generales que tutelan los derechos de los creadores de las obras literarias, artísticas y de la forma literaria o artística de las obras científicas como derechos de la persona humana, acorde a lo previsto por el Artículo 8, Numeral 14, de la Constitución de la República Dominicana, así como los derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes, de los productores de fonogramas y de los organismos de radiodifusión;

CONSIDERANDO: Que para lograr una adecuación legislativa e institucional del régimen de protección del derecho de autor y de los derechos afines con las disposiciones contenidas en "El Tratado" facilitando la implementación del mismo, se hace necesario introducir algunas modificaciones a la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, que tienden a mejorar la protección de estos derechos de propiedad intelectual, teniendo en cuenta el mejor interés nacional;

CONSIDERANDO: Que para garantizar la efectividad de los procedimientos y de las sanciones en materia de telecomunicaciones, es indispensable que las acciones civiles o penales sean independientes de las sanciones administrativas;

CONSIDERANDO: Que el anexo 11.13, sección B, capítulo 11, de "El Tratado" (en lo adelante el "Anexo 11.13"), dispone aspectos específicos para las empresas de las cuales forme parte un proveedor de mercancías y servicios de los Estados Unidos; o cualquier empresa controlada por dicho proveedor;

CONSIDERANDO: Que es de interés nacional establecer mecanismos de financiamiento a las aduanas para garantizar la eficiente aplicación de "El Tratado", del marco normativo para asegurar y facilitar el comercio global de la Organización Mundial de las Aduanas (OMA), y concluir el proceso de certificación de puertos;

CONSIDERANDO: Que el 8 de septiembre del año 1965, fue promulgada la Ley 08-65, que dejó establecida la nueva estructura organizacional de la Secretaría de Estado de Agricultura y determinó las funciones propias del Ministerio de Agricultura;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana, como miembro de la Organización Mundial del Comercio (OMC), reconoce el Principio de Equivalencia contenido en el artículo 4 del Acuerdo sobre la Aplicación de las Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de esa organización, incluidas en el Anexo 1A del Acuerdo que establece la Organización Mundial del Comercio; dispone que los países miembros aceptarán las medidas sanitarias y

fitosanitarias de otros países miembros como equivalentes, incluso si tales medidas difieren de las propias o de otras usadas por otros miembros comercializando el mismo producto, si el miembro exportador demuestra objetivamente al miembro importador que sus medidas alcanzan el nivel apropiado de protección sanitaria o fitosanitaria del país importador. A este fin, el Artículo 4 de este Acuerdo prevé que los miembros puedan entrar en acuerdos bilaterales o multilaterales para reconocer la equivalencia de medidas sanitarias y fitosanitarias concretas.

VISTA: La Constitución de la República Dominicana;

VISTO: El Código Civil de la República Dominicana;

VISTO: El Artículo 5 del Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (GATS), el cual permite una excepción al principio de nación más favorecida (NMF);

VISTA: La Resolución No.357-05, de fecha nueve (9) de septiembre de 2005, que aprobó "El Tratado";

VISTO: El Tratado de Libre Comercio República Dominicana-Centroamérica-Estados Unidos, contenido en la Gaceta Oficial 10336 del 13 de septiembre de 2005;

VISTA: La Ley 20-00 del 8 de mayo del año 2000, sobre Propiedad Industrial;

VISTA: La Ley 76-02 del 19 de julio del 2002, que instituye el Código Procesal Penal;

VISTA: La Ley 65-00 del 21 de agosto del 2000, sobre Derecho de Autor;

VISTA: La Ley 153-98 del 28 de mayo de 1998, Ley General de Telecomunicaciones;

VISTA: La Ley 173, del 6 de abril de 1966, y sus modificaciones, sobre Agentes Importadores de Mercaderías y Productos.

VISTA: La Ley No. 226-06, de fecha 19 de julio del 2006 que "Otorga Personalidad Jurídica y Autonomía Funcional, Presupuestaria, Administrativa, Técnica y Patrimonio Propio a la Dirección General de Aduanas (DGA)".

VISTA: La Ley 8, del 8 de septiembre del año 1965, sobre el Ministerio de Agricultura.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

TÍTULO I
DEL RÉGIMEN DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

CAPÍTULO I
DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY NO. 20-00 DEL 2000, SOBRE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Artículo 1. Se modifica el Artículo 2 de la Ley 20-00 del 8 de mayo del 2000, sobre Propiedad Industrial, de manera que en lo adelante se lea lo siguiente:

"Artículo 2.- Materia excluida de protección por patente de invención**.**

1) No se considera invención, y en tal virtud queda excluida de protección por patente de invención, la materia que no se adecúe a la definición del Artículo 1 de la presente ley. En particular no se consideran invenciones las siguientes:

   a) Los descubrimientos que consisten en dar a conocer algo que ya exista en la naturaleza, las teorías científicas y los métodos matemáticos;

   b) Las creaciones exclusivamente estéticas;

   c) Los planes, principios o métodos económicos o de negocios, y los referidos a actividades puramente mentales o industriales o a materia de juego;

   d) Las presentaciones de información;

   e) Los programas de ordenador;

   f) Los métodos terapéuticos o quirúrgicos para el tratamiento humano o animal, así como los métodos de diagnóstico;

   g) Toda clase de materia viva y sustancias preexistentes en la naturaleza, siempre que la invención esté dirigida a la materia viva o a la sustancia en la forma en que exista en la naturaleza;

   h) La yuxtaposición de invenciones conocidas o mezclas de productos conocidos, su variación de forma, de dimensiones o de materiales, salvo que se trate de su combinación o fusión, de tal forma que no puedan funcionar separadamente o que las cualidades o funciones características de las mismas sean

modificadas para obtener un resultado industrial no obvio para un técnico en la materia;

i) Los productos ya patentados por el hecho de atribuirse un uso distinto al comprendido en la patente original.

2) No serán patentables, ni se publicarán las siguientes invenciones:

a) Aquellas cuya explotación sería contraria al orden público o a la moral;

b) Las que sean evidentemente contrarias a la salud o a la vida de las personas o animales, o puedan causar daños graves al medio ambiente;

c) Las plantas y los animales, excepto los microorganismos, y los procedimientos esencialmente biológicos para la producción de plantas o animales, que no sean procedimientos no biológicos o microbiológicos. Las obtenciones vegetales serán reguladas en virtud de una ley especial, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 27.3, letra b), del ADPIC.

Artículo 2. Se modifica el Artículo 27 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial, de manera que en lo adelante diga lo siguiente:

“Artículo 27.- Plazo de la patente.

“La patente tiene una duración de veinte (20) años improrrogables, contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud en la República Dominicana, salvo lo que se establece en los párrafos del presente artículo.

“Párrafo I. De la compensación del plazo de vigencia de las patentes de invención.

1. A pedido del titular de una patente de invención, el plazo de vigencia de la misma podrá ser prorrogado por una sola vez, extendiéndolo hasta un máximo de tres (3) años, luego de la evaluación que realice la Dirección de Invenciones en los casos en que dicha dirección hubiere incurrido en un retraso irrazonable, entendiéndose por “retraso irrazonable” aquel imputable a la Dirección de Invenciones en el otorgamiento del registro de una patente de más de cinco (5) años desde la fecha de presentación de la solicitud o tres (3) años contados a partir de la fecha de la solicitud del examen de fondo de la patente, cualquiera que sea posterior.

2. A pedido del titular de una patente de invención, el plazo de vigencia de la misma podrá ser prorrogado por una sola vez, extendiéndolo hasta un máximo de tres (3) años, luego de la evaluación que realice la Dirección de Invenciones, en los casos que la autoridad competente del permiso de comercialización hubiere incurrido en un retraso irrazonable en el proceso de la primera aprobación de comercialización de un producto farmacéutico, protegido por una patente de invención vigente, y se verifique una reducción del periodo de comercialización exclusivo del producto, como resultado de dicho retraso. Para efectos de este numeral se considerará que la autoridad competente incurrió en un retraso irrazonable si excede un plazo mayor de dos (2) años y seis (6) meses desde que se solicitó la aprobación de comercialización.

3. A efectos de lo regulado en los numerales anteriores:

   a) La solicitud se hará, bajo sanción de caducidad, dentro del plazo de sesenta (60) días contados a partir:

      i) De la expedición de la patente a que se refiere el Numeral 1;

      ii) De la autorización de comercialización a la que se refiere el Numeral 2;

   b) Estas disposiciones sólo aplicarán a las patentes vigentes en la República Dominicana.

   c) La Dirección de Invenciones compensará el valor de un (1) día por cada un (1) día de retraso hasta el máximo previsto en los Párrafos 1 y 2.

   d) Para el cómputo de la compensación establecida en el Numeral 1, los periodos imputables a acciones del solicitante no se tomarán en cuenta.”

Artículo 3. Se modifica el Artículo 30 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial, de manera que en lo adelante rece lo siguiente:

“Artículo 30.- Limitación y agotamiento de los derechos de la patente.

“La patente no da el derecho de impedir:

a) Actos realizados en el ámbito privado y con fines no comerciales;

b) Actos realizados exclusivamente con fines de experimentación con respecto a la invención patentada;

c) Actos realizados exclusivamente con fines de enseñanza o de investigación científica o académica;

d) La venta, locación, uso, usufructo, la importación o cualquier modo de comercialización de un producto protegido por la patente u obtenido por el procedimiento patentado, una vez que dicho producto ha sido puesto en el comercio de cualquier país, con el consentimiento del titular o de un licenciatario o de cualquier otra forma lícita. No se consideran puestos lícitamente los productos o los procedimientos en infracción de derecho de propiedad industrial;

e) Actos referidos en el artículo 5to. del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial;

f) Cuando la patente proteja material biológico capaz de reproducirse, el uso de ese material como base inicial para obtener un nuevo material biológico viable, salvo que tal obtención requiera el uso repetido del material patentado;

g) Aquellos usos necesarios para obtener la aprobación sanitaria y para comercializar un producto después de la expiración de la patente que lo proteja.

"Las acciones establecidas en este artículo están sujetas a la condición de que las mismas no atenten de manera injustificable contra la explotación normal de la patente ni causen un perjuicio injustificado a los intereses legítimos del titular de la patente, teniendo en cuenta los intereses legítimos de terceros."

Artículo 4. Se modifica el Párrafo (6) (a) del Artículo 34 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial.

"Artículo 34. Nulidad y caducidad de la patente.

1) Serán nulas todas las patentes otorgadas en contravención a las disposiciones de la presente ley. La acción en nulidad o caducidad podrá ser ejercida por toda persona interesada. En particular, la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial podrá en cualquier tiempo, a pedido de cualquier persona interesada o autoridad competente, declarar la nulidad de una patente en cualquiera de los siguientes casos:

a) El objeto de la patente no constituye una invención conforme a los Artículos 1 y 2 Numeral 1);

b) La patente se concedió para una invención comprendida en la prohibición del Artículo 2, Numeral 2); o que no cumple con las condiciones de patentabilidad previstas en los Artículos 3, 4, 5 y 6;

c) La patente no divulga la invención de conformidad con lo previsto en los Artículos 13 y 14;

d) Las reivindicaciones incluidas en la patente no cumplen los requisitos previstos en el Artículo 15;

e) La patente concedida contiene una divulgación más amplia que la contenida en la solicitud inicial.

2) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial anulará una patente cuando se hubiese concedido a quien no tenía derecho a obtenerla conforme a los Artículos 7, 8 ó 9. En este caso la anulación sólo puede ser pedida por la persona que alega le pertenece el derecho a la patente.

3) Cuando las causales de nulidad sólo afectan a alguna reivindicación o a alguna parte de una reivindicación, la nulidad se declarará sólo con respecto a esa reivindicación o parte, según corresponda. En su caso, la nulidad podrá declarase en forma de una limitación de la reivindicación correspondiente;

4) El pedido de nulidad o de anulación también podrá interponerse como defensa o en vía reconvencional en cualquier acción por infracción relativa a la patente;

5) Las patentes caducarán de pleno derecho en los siguientes casos:

a) Al término de su vigencia;

b) Por falta de pago de las tasas para mantener su vigencia. El titular tendrá un plazo de gracia de ciento ochenta (180) días para abonar la tasa adeudada, a cuyo vencimiento se operará la caducidad;

6) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial podrá declarar la caducidad de una patente en los siguientes casos:

a) Cuando el otorgamiento de licencias obligatorias no hubiere bastado para prevenir las prácticas establecidas en los Artículos 41 y 42. En estos casos ninguna acción de caducidad o de revocación de una patente podrá entablarse antes de la expiración de dos (2) años a partir del otorgamiento de la primera licencia obligatoria;

b) Cuando ello fuere necesario para proteger la salud pública, la vida humana, animal o vegetal o para evitar serios perjuicios al medio ambiente;

c) Cuando el solicitante oculte o suministre falsa información a la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial con el objetivo de obtener una patente que no cumple con los requisitos de patentabilidad."

Artículo 5. Se modifica el Artículo 54 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante diga lo siguiente:

"Artículo 54.- Definición de diseño industrial.

1) Se considerará como diseño industrial cualquier reunión de líneas o combinaciones de colores o cualquier forma externa bidimensional o tridimensional, que se incorpore a un producto industrial o de artesanía, incluidas, entre otras cosas, las piezas destinadas a su montaje en un producto complejo, el embalaje, la presentación, los símbolos gráficos y los caracteres tipográficos, con exclusión de los programas informáticos, para darle una apariencia especial, sin que cambie el destino o finalidad de dicho producto.

2) A los efectos del numeral anterior se considera producto complejo: un producto constituido por múltiples componentes reemplazables que permiten desmontar y volver a montar el producto.

3) La protección conferida a un diseño industrial en aplicación de esta ley, no excluye ni afecta la protección que pudiera corresponder al mismo diseño en virtud de otras disposiciones legales, en particular, las relativas al derecho de autor."

Artículo 6. Se modifica el Artículo 55 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial, de manera que en lo adelante rece lo siguiente:

“Artículo 55.- Materia excluida

1) No se protegerá un diseño industrial cuyo aspecto esté determinado únicamente por una función técnica y no incorpore ningún aporte arbitrario del diseñador.

2) No se protegerá un diseño industrial que consista en una forma cuya reproducción exacta fuese necesaria para permitir que el producto que lo incorpora sea montado mecánicamente o conectado con otro producto del cual constituya una parte o pieza integrante.

3) No se protegerá un diseño industrial que sea contrario al orden público o a la moral.

4) No se protegerá un diseño industrial que incorpore una marca u otro signo distintivo anteriormente protegido en el país cuyo titular tenga derecho, en virtud de dicha protección, a prohibir el uso del signo en el diseño registrado.

5) No se protegerá un diseño industrial que suponga un uso no autorizado de una obra protegida en el país por el derecho de autor.

6) No se protegerá un diseño industrial que suponga un uso indebido de alguno de los elementos que figuran en el Artículo 6, del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial, o de distintivos, emblemas y blasones distintivos de los contemplados en el Artículo 6, que sean de interés público como el escudo, la bandera y otros emblemas de la República Dominicana, a menos que medie la debida autorización.”

Artículo 7. Se modifica el Artículo 58 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial a los fines de que disponga lo siguiente:

“Artículo 58.- Requisitos para la protección.

1) Un diseño industrial se protege si es nuevo y si posee carácter singular;

2) Se considera nuevo un diseño industrial si no ha sido divulgado o hecho accesible al público en ningún lugar del mundo, mediante una publicación, la comercialización, el uso o cualquier otro medio, antes de la fecha en que la persona que tiene derecho a obtener la protección presentará en la República

Dominicana una solicitud de registro del diseño industrial o, en su caso, la fecha de la prioridad reconocida;

3) Para efectos de determinar la novedad no se tiene en cuenta la divulgación que hubiese ocurrido dentro de los doce meses anteriores a la fecha de solicitud de registro, siempre que tal divulgación hubiese resultado directa o indirectamente de actos realizados por el diseñador o su causahabiente, o de un abuso de confianza, incumplimiento de contrato o acto ilícito cometido contra alguno de ellos;

4) Un diseño industrial no se considera nuevo por el solo hecho de que presenta diferencias menores con otros anteriores;

5) Se considerará que un diseño industrial posee carácter singular cuando la impresión general que produzca en un usuario informado difiera de la impresión general producida en dicho usuario por cualquier otro diseño industrial que haya sido puesto a disposición del público antes de la fecha de presentación de la solicitud de registro o, si se reivindica prioridad, antes de la fecha de prioridad;

6) Al determinar si un diseño industrial posee o no carácter singular, se tendrá en cuenta el grado de libertad del autor a la hora de desarrollar el diseño;

7) El diseño aplicado o incorporado a un producto que constituya un componente de un producto complejo sólo se considerará que es nuevo y posee carácter singular:

   a) Si el componente, una vez incorporado al producto complejo, sigue siendo visible durante la utilización normal de éste; y

   b) En la medida en que estas características visibles del componente presenten en sí mismas novedad y carácter singular.

8) Se entenderá por utilización normal, a efectos de lo previsto en el Párrafo a) del apartado anterior, la utilización por el usuario final, sin incluir el mantenimiento, la conservación o la reparación.”

Artículo 8. Se modifican los Artículos 61, 62, 63, 64, 65 y 66 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial, de manera que en lo adelante dispongan lo siguiente:

“Artículo 61.- Calidad del solicitante

1) El solicitante del registro de un diseño industrial podrá ser una persona natural o una persona jurídica;

2) Si el solicitante no fuese el diseñador en la solicitud deberán aportarse los medios de pruebas que demuestren cómo se adquirió el derecho a obtener el registro.”

“Artículo 62.- Solicitud de diseños múltiples

“La solicitud de registro podrá comprender varios diseños, hasta un máximo de 20, siempre que se refieran a productos pertenecientes a la misma clase de la Clasificación Internacional para los Dibujos y Modelos Industriales, establecida por el Arreglo de Locarno. Esta solicitud devengará la tasa establecida.”

“Artículo 63.- Solicitud de registro

1) La solicitud de registro de un diseño industrial se presentará ante la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial e incluirá lo siguiente:

   a) Una solicitud de registro de diseño industrial, en la que constarán los datos del solicitante, del diseñador y del representante, en su caso, y los datos que pudiera prever el reglamento;

   b) Una descripción que se refiera a las características visibles que aparezcan en cada representación gráfica o fotográfica, en la que se indique la perspectiva desde la cual se ilustra;

   c) Dibujos y/o fotografías de las vistas relevantes del diseño industrial. En diseños tridimensionales se resaltará con líneas continuas definidas la creación objeto de protección y se indicará en líneas interrumpidas o intermitentes la parte del objeto excluida de protección. Podrá requerirse además, para mejor proveer, una muestra del producto o maqueta en el que se encuentre incorporado el diseño industrial.

   d) La designación o título de los productos a los cuales se aplicará el diseño y de la clase y subclase de los productos según la Clasificación Internacional para los Dibujos y Modelos Industriales, establecida por el Arreglo de Locarno;

e) Comprobante de pago de las tasas establecidas;

f) Cualquier otro requisito que establezca el reglamento.

2) Se aportarán dos ejemplares de la descripción del diseño y dos juegos de las vistas gráficas y/o fotográficas del diseño solicitado. El reglamento precisará las dimensiones de las reproducciones del diseño industrial y podrá regular otros aspectos relativos a ellas. Cuando la solicitud comprendiera dos o más diseños industriales, sus respectivas reproducciones se numerarán de manera inequívoca."

"Artículo 64.- Admisión y fecha de presentación de la solicitud

1) Se considerará como fecha de presentación de la solicitud la de su recepción por la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial, siempre que contuviera al menos los siguientes elementos:

a) Una indicación expresa de que se solicita el registro de un diseño industrial;

b) Los datos que permitan identificar al solicitante o a su representante y la dirección exacta y demás datos que permitan enviar notificaciones en el país;

c) Dibujos y/o fotografías de las vistas relevantes del diseño industrial.

2) Si la solicitud se presentara omitiendo alguno de los elementos indicados en el numeral 1), la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial no admitirá a trámite la solicitud."

"Artículo 65.- Examen de la solicitud.

"La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial examinará si el objeto de la solicitud constituye un diseño industrial conforme al artículo 54, si se encuentra incluido en la prohibición del artículo 55, y si la solicitud cumple los requisitos del artículo 58."

"Artículo 66.- Del procedimiento de examen. Oposición y publicidad.

1) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial llevará a cabo el examen de forma, comprobando si la solicitud cumple los requisitos establecidos en los Artículos 61 y 63. Se revisará la

clasificación realizada por el solicitante según lo previsto en el Artículo 63 d) y verificará si en las solicitudes de diseños múltiples los productos pertenecen a la misma clase de la Clasificación Internacional para los Dibujos y Modelos Industriales, establecida por el Arreglo de Locarno;

2) Si la clasificación de los productos a que se apliquen o incorporen los diseños comprendidos en una solicitud múltiple, o la revisión de la realizada por el solicitante en su caso, revela que aquella comprende productos de distintas clases en contravención de lo previsto en el Artículo 62, se comunicará al solicitante esta circunstancia con indicación de los diseños afectados y las clases de productos en que se incluyan los que se indican en la solicitud. El solicitante podrá, para eliminar el motivo de la comunicación, limitar la lista de productos o dividir la solicitud, desglosando de la solicitud inicial las referidas a diseños de productos pertenecientes a otras clases;

3) Si los defectos no se subsanan en el plazo de 30 días, contados desde la comunicación de aquellos, se continuará la tramitación respecto del mayor grupo de diseños de la solicitud múltiple que se refieran a productos de la misma clase, y si no hubiera un grupo mayor que otro se continuará la tramitación respecto del primero de los diseños o grupo de diseños incluidos en la solicitud múltiple que se ajusten a los límites legales, teniéndose por abandonada la solicitud respecto de los restantes. Se notificará al solicitante la resolución de abandono para los diseños afectados;

4) Durante el examen de forma la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial, en un plazo de 30 días contados a partir de la solicitud, deberá pronunciarse, bien requiriendo al solicitante si es necesario que corrija cualquier deficiencia u omisión o presentando el Informe de Examen de Forma;

5) Una vez elaborado el Informe de Examen de Forma se le notificará al solicitante para que proceda, en 30 días a partir de la notificación, a efectuar el pago de la publicación de la solicitud. De no efectuarse dicho pago en el plazo establecido el Departamento de Invenciones de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial se pronunciará mediante resolución motivada que declarará el abandono de la solicitud y se archivará de oficio;

6) Luego de la publicación cualquier tercero interesado podrá interponer, una sola vez, un recurso de oposición contra la

solicitud de registro, dentro de los 30 días contados a partir de la publicación de la solicitud;

7) De no presentarse oposiciones en el plazo antes señalado la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial procederá a realizar el examen de fondo de la solicitud, siempre que hayan transcurrido 6 meses a partir de la fecha de solicitud. Concluido el examen se pronunciará, mediante resolución fundada, concediendo o denegando el registro. En caso de concesión de registro se instará al solicitante para que efectúe el pago correspondiente a la publicación de concesión;

8) De haberse presentado oposiciones, en el plazo señalado en el Numeral 6 del presente artículo, se le dará traslado al solicitante para que en el plazo de 30 días y por una sola vez presente contestación a la oposición. De la contestación se enviará copia al opositor, solo a los efectos de su conocimiento;

9) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial resolverá la oposición en el momento de efectuar el examen de fondo. Se regirá en lo que sea pertinente por lo establecido en el Numeral 5 del presente artículo. En caso de denegación de registro la oficina procederá a la publicación de la resolución, a costa del opositor;

10) Ante cualquier requerimiento de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial el solicitante contestará en el plazo de 30 días, a menos que la propia notificación establezca un plazo distinto. Si el solicitante no cumple con el plazo indicado, ni solicita prórroga, la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial se pronunciará mediante resolución motivada que declarará el abandono de la solicitud y se archivará de oficio.”

Artículo 9. Se modifica el Artículo 69 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante rece lo siguiente:

“Artículo 69.- Aplicación de las disposiciones sobre invenciones.

“Serán aplicables a los diseños industriales las disposiciones relativas a patentes de invención, contenidas en los Artículos 10, 18, 23, 25, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36 y 38, en cuanto corresponda.”

Artículo 10. Se modifica el Artículo 70 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante diga lo siguiente:

“Artículo 70.- Conceptos utilizados.

“Para los efectos de la presente ley se entenderá por:

a) **Marca:** cualquier signo o combinación de signos susceptible de representación gráfica apto para distinguir los productos o los servicios de una empresa, de los productos o servicios de otras empresas;

b) **Marca colectiva:** una marca cuyo titular es una entidad colectiva que agrupa a personas autorizadas a usar la marca;

c) **Marca de certificación:** una marca aplicada a productos o servicios de terceros, cuyas características o calidad han sido certificadas por el titular de la marca;

d) **Nombre comercial:** el nombre, denominación, designación o abreviatura que identifica a una empresa o establecimiento;

e) **Rótulo:** cualquier signo visible usado para identificar un local comercial determinado;

f) **Emblema:** cualquier signo figurativo usado para identificar a una empresa;

g) **Signo distintivo:** cualquier signo que constituya una marca, un nombre comercial, un rótulo o un emblema, una indicación geográfica o una denominación de origen;

h) **Indicación geográfica:** aquellas indicaciones que identifican a un producto como originario del territorio de un país, o de una región o localidad de ese territorio, cuando determinada calidad, reputación u otra característica del bien sea imputable fundamentalmente a su origen geográfico. Todo signo o combinación de signos, en cualquier forma, serán susceptibles de constituir una indicación geográfica;

i) **Denominación de origen:** una indicación geográfica constituida por la denominación de un país, de una región o de un lugar determinado usada para designar un producto originario de ellos, cuya calidad, reputación u otra característica es atribuible esencialmente al medio geográfico en el cual se produce, incluyendo los factores naturales y humanos; también se considerará como denominación de origen la constituida por

una denominación que, sin ser un nombre geográfico identifica un producto como originario de un país, región o lugar;

j) **Signo distintivo notoriamente conocido:** un signo distintivo conocido por el sector pertinente del público o de los círculos empresariales en el país, o en el comercio internacional, independientemente de la manera o medio por el cual se hubiese hecho conocido."

Artículo 11. Se modifica el Artículo 72 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 72.- Signos considerados como marcas.

1) Las marcas pueden consistir, entre otros, en palabras, denominaciones de fantasía, nombres, seudónimos, lemas comerciales, letras, números, monogramas, figuras, retratos, etiquetas, escudos, estampados, viñetas, orlas, líneas y bandas, combinaciones y disposiciones de colores, formas tridimensionales, sonidos y olores. Pueden asimismo, consistir en la forma, presentación o acondicionamiento de los productos o de sus envases o envolturas, o de los medios o locales de expendio de los productos o servicios correspondientes;

2) Las marcas también podrán consistir en indicaciones geográficas nacionales o extranjeras, siempre que sean suficientemente distintivas respecto de los productos o servicios a los cuales se apliquen, y que su empleo no sea susceptible de crear confusión con respecto al origen, procedencia, cualidades o características de los productos o servicios para los cuales se usen las marcas."

Artículo 12. Se modifica el Artículo 73 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante se lea lo siguiente:

"Artículo 73.- Marcas inadmisibles por razones intrínsecas al signo.

1) No puede ser registrado como marca un signo que esté comprendido en alguna de las prohibiciones siguientes:

a) Consistan de formas usuales o corrientes de los productos o de sus envases, o de formas necesarias o impuestas por la naturaleza misma del producto o del servicio de que se trate;

b) Consistan de formas que den una ventaja funcional o técnica al producto o al servicio al cual se apliquen;

c) Consistan exclusivamente en un signo o una indicación que pueda servir en el comercio para calificar o para describir alguna característica de los productos o de los servicios de que se trate;

d) Consistan exclusivamente en un signo o una indicación que, en el lenguaje corriente o en la usanza comercial del país, sea la designación genérica, común o usual de los productos o servicios de que se trate, o sea el nombre científico o técnico de un producto o servicio, como para diferenciarlos de los mismos productos o servicios análogos o semejantes;

e) Consistan de un simple color aisladamente considerado;

f) No tengan suficiente aptitud distintiva con respecto a los productos o servicios a los cuales se apliquen, como para diferenciarlos de productos o servicios análogos o semejantes;

g) Sean contrarios a la moral o al orden público;

h) Consistan de signos, palabras o expresiones que ridiculicen o tiendan a ridiculizar a personas, ideas, religiones o símbolos nacionales, de terceros países o de entidades internacionales;

i) Puedan engañar a los medios comerciales o al público sobre la procedencia, la naturaleza, el modo de fabricación, las cualidades, la aptitud para el empleo o el consumo, la cantidad o alguna otra característica de los productos y servicios de que se trate;

j) Reproduzcan o imiten una denominación de origen previamente registrada de conformidad con esta ley para los mismos productos, o para productos diferentes si hubiera riesgo de confusión sobre el origen u otras características de los productos, o un riesgo de aprovechamiento desleal del prestigio de la denominación de origen, o consistan de una indicación geográfica que no se conforma a lo dispuesto en el Artículo 72, Numeral 2);

k) Reproduzcan o imiten los escudos de armas, banderas y otros emblemas, siglas, denominaciones o abreviaciones de

denominaciones de cualquier Estado o de cualquier organización internacional, sin autorización de la autoridad competente del Estado o de la organización internacional de que se trate;

l) Reproduzcan o imiten signos oficiales de control o de garantía adoptados por un Estado o una entidad pública, sin autorización de la autoridad competente de ese Estado;

ll) Reproduzcan monedas o billetes de curso legal en el territorio de cualquier país, títulos-valores u otros documentos mercantiles, sellos, estampillas, timbres o especies fiscales en general;

m) Incluyan o reproduzcan medallas, premios, diplomas u otros elementos que hagan suponer la obtención de galardones con respecto a los productos o servicios correspondientes, salvo que tales galardones hayan sido verdaderamente acordados al solicitante del registro o a su causante y ello se acredite al tiempo de solicitar el registro;

n) Incluyan la denominación de una variedad vegetal protegida en el país o en el extranjero, si el signo se destinara a productos o servicios relativos a esa variedad o su uso fuera susceptible de causar confusión o asociación con esa variedad;

ñ) Que sea contraria a cualquier disposición de ésta u otra ley;

o) Sean idénticos o se asemejen, de forma que pueda inducir al público a un error, a una marca cuyo registro haya vencido y no haya sido renovado, o que se hubiese cancelado a solicitud de su titular, y que aplicada para los mismos productos o servicios, o para otros productos o servicios que por su naturaleza pudiera asociarse con aquéllos, a menos que hubiese transcurrido un año desde la fecha del vencimiento o cancelación.

2) No obstante lo previsto en los Incisos c), d) y e) del Numeral 1), un signo podrá ser registrado como marca, cuando se constatara que por efectos de un uso constante en el país, el símbolo ha adquirido en los medios comerciales y ante el público, suficiente carácter distintivo en calidad de marca con relación a los productos o servicios a los cuales se aplica.”

Artículo 13. Se modifica el Artículo 75 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de manera que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 75.- Solicitud de registro.

1) El solicitante de un registro podrá ser una persona física o una persona jurídica;

2) La solicitud será presentada a la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial e incluirá lo siguiente:

   a) Nombre y domicilio del solicitante;

   b) Nombre y domicilio del representante en el país, cuando el solicitante no tuviera domicilio ni establecimiento en el país;

   c) La denominación de la marca cuyo registro se solicita, cuando se trate de una marca denominativa; reproducciones de la marca, cuando se trate de marcas figurativas, mixtas o tridimensionales con o sin color; cuando se trate de una marca sonora u olfativa deberá efectuarse mediante una representación o descripción por cualquier medio conocido o por conocerse de la marca;

   d) Una lista de los productos o servicios para los cuales se desea proteger la marca, agrupados por clases, conforme a la clasificación internacional de productos y servicios vigente, con indicación del número de cada clase;

   e) Los documentos o autorizaciones requeridos en los casos previstos en los Artículos 73 y 74, cuando fuese pertinente;

   f) La firma del solicitante o de su representante debidamente apoderado, cuando lo hubiera; y

   g) El comprobante de pago de la tasa establecida."

Artículo 14. Se modifica el Artículo 76 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 76.- Fecha de presentación de la solicitud.

1) Se considerará como fecha de presentación de la solicitud, la de su recepción por la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial, siempre que contuviera al menos los siguientes elementos:

a) Una indicación de que se solicita el registro de una marca;

b) Los datos que permitan identificar al solicitante o a su representante y la dirección exacta para recibir notificaciones en el país;

c) La denominación de la marca cuyo registro se solicita, o reproducciones de la misma cuando se trate de marcas figurativas, mixtas, tridimensionales con o sin color. En el caso de las marcas sonoras u olfativas, se deberá presentar la representación gráfica correspondiente;

d) Una lista de los productos o servicios para los cuales se desea proteger la marca, así como la indicación de las clases a la que corresponden los productos o servicios.

2) Si la solicitud se presentara omitiendo alguno de los elementos indicados en el numeral anterior, la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial notificará por escrito al solicitante para que subsane la omisión. Mientras no se subsane la omisión la solicitud se considerará como no presentada."

Artículo 15. Se modifica el Artículo 78 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante rece de la forma siguiente:

"Artículo 78.- Examen de forma.

1) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial examinará si la solicitud cumple con lo dispuesto en el Artículo 75, y en las disposiciones reglamentarias correspondientes;

2) En caso de no haberse cumplido alguno de los requisitos del Artículo 75 o de las disposiciones reglamentarias correspondientes, la oficina notificará al solicitante, por escrito, para que cumpla con subsanar dentro del plazo de treinta días el error u omisión, bajo pena de considerarse abandonada la solicitud y archivarse de oficio. Si no se subsanara el error u omisión en el plazo establecido, la oficina hará efectivo el abandono."

Artículo 16. Se modifica el Artículo 79 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 79.- Examen de fondo.

1) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial examinará si la marca incurre en alguna de las prohibiciones previstas en los Artículos 73 y 74, Inciso a). La oficina podrá examinar, con base en las informaciones a su disposición, si la marca incurre en la prohibición del Artículo 74, Inciso d);

2) En caso de que la marca estuviese comprendida en alguna de las prohibiciones referidas, la oficina notificará al solicitante, por escrito, indicando las objeciones que impiden el registro y dándole un plazo de sesenta días para retirar, modificar o limitar su solicitud, o contestar las objeciones planteadas, según corresponda. Transcurrido el plazo señalado sin que el solicitante hubiese absuelto el trámite o si habiéndolo hecho la oficina estimase que subsisten las objeciones planteadas, se denegará el registro mediante resolución fundamentada por escrito."

Artículo 17. Se modifica el Artículo 80 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de manera que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 80.- Publicación, oposición y expedición del certificado.

1) Cumplido el examen de la solicitud, la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial ordenará que se publique un aviso de solicitud del registro, a costa del solicitante, en el órgano oficial de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial. Cada publicación concerniente a una solicitud de registro debe incluir un lista de productos o servicios para los cuales se solicita la protección, agrupada de acuerdo a la clasificación a que pertenece ese producto o servicio;

2) Cualquier tercero podrá interponer un recurso de oposición contra la solicitud de registro dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días contados desde la publicación del aviso referido en el Numeral 1);

3) Transcurrido el plazo para la presentación de oposiciones, la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial resolverá en un solo acto la solicitud y las oposiciones que se hubiesen interpuesto, conforme al procedimiento del Artículo 154. Si se resuelve conceder el registro, se expedirá al titular un certificado de registro de la marca que contendrá los datos previstos en las disposiciones reglamentarias."

Artículo 18. Se modifica el Artículo 86 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante rece lo siguiente:

"Artículo 86.- Derechos conferidos por el registro.

1) El registro de una marca confiere a su titular el derecho de actuar contra cualquier tercero que sin su consentimiento realice alguno de los siguientes actos:

   a) Aplicar, adherir o fijar de cualquier manera un signo distintivo idéntico o semejante a la marca registrada sobre productos para los cuales la marca se ha registrado, o sobre envases, envolturas, embalajes o acondicionamientos de tales productos, o sobre productos que han sido producidos, modificados o tratados mediante servicios para los cuales se ha registrado la marca, o que de otro modo puedan vincularse a esos servicios;

   b) Suprimir o modificar la marca que su titular o una persona autorizada para ello hubiese aplicado, adherido o fijado sobre los productos referidos en el literal precedente;

   c) Fabricar etiquetas, envases, envolturas, embalajes u otros elementos análogos que reproduzcan o contengan una reproducción de la marca registrada, así como comercializar o detentar tales elementos;

   d) Rellenar o volver a usar con fines comerciales envases, envolturas o embalajes que llevan la marca;

   e) Usar en el comercio un signo idéntico o similar a la marca, incluyendo indicaciones geográficas y denominaciones de origen, para los mismos productos o servicios para los cuales se ha registrado la marca, o para productos o servicios diferentes cuando el uso de tal signo respecto a esos productos o servicios pudiese crear confusión o un riesgo de asociación con el titular del registro. En el caso del uso de un signo idéntico para bienes o servicios idénticos, debe presumirse un riesgo de confusión o asociación. Asimismo, usar en el comercio un signo idéntico o similar a la marca para productos o servicios distintos cuando dicho uso pueda resultar en una asociación o confusión o un riesgo de asociación con el titular del registro;

f) Usar en el comercio un signo idéntico o similar a la marca registrada cuando tal uso pudiese inducir al público a error o confusión, o pudiese causar a su titular un daño económico o comercial injusto por razón de una dilución de la fuerza distintiva o del valor comercial de la marca o de un aprovechamiento injusto del prestigio de la marca;

2) Para fines de esta ley, los siguientes actos, entre otros, constituyen uso de un signo en el comercio:

a) Introducir en el comercio, vender, ofrecer en venta o distribuir productos o servicios con el signo;

b) Importar, exportar, almacenar o transportar productos con el signo;

c) Usar el signo en publicidad, publicaciones, documentos, comunicaciones comerciales escritas u orales."

Artículo 19. Se modifica el Artículo 90 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 90.- Licencia de uso de marca.

1) El titular del derecho sobre una marca puede otorgar licencia para usar la marca. Una licencia relativa a una marca registrada o en trámite de registro podrá inscribirse en la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial para efecto de hacer del conocimiento público la existencia de la misma. La inscripción de la licencia no devengará tasa de servicio. La notificación al público no debe ser un requisito para afirmar ningún derecho bajo licencia;

2) En ausencia de estipulación en contrario, en un contrato de licencia son aplicables las siguientes normas:

a) El licenciatario tendrá derecho a usar la marca durante toda la vigencia del registro, incluidas sus renovaciones, en todo el territorio del país y con respecto a todos los productos o servicios para los cuales la marca ha sido registrada;

b) El licenciatario no podrá ceder la licencia ni otorgar sub-licencias;

c) La licencia no será exclusiva, pudiendo el licenciante otorgar otras licencias para usar la marca en el país, así como usar por sí mismo la marca en el país;

d) Cuando la licencia se hubiese concedido como exclusiva, el licenciante no podrá otorgar otras licencias para el uso de la marca en el país, ni podrá usar por sí mismo la marca en el país."

Artículo 20. Se modifica el Artículo 124 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante rece lo siguiente:

"Artículo 124.- Utilización de indicaciones geográficas.

1) Una indicación geográfica no puede ser usada en el comercio en relación con un producto o un servicio cuando tal indicación fuese falsa o engañosa con respecto al origen del producto o servicio, o cuando su uso pudiera inducir al público a confusión con respecto al origen, calidad, procedencia, características o cualidades del producto o servicio;

2) Se denegará la protección o reconocimiento de una indicación geográfica si:

   a) La indicación geográfica puede ser confusamente similar a una marca objeto de una solicitud o registro pendiente de buena fe; y

   b) La indicación geográfica puede ser confusamente similar a una marca preexistente, cuyos derechos han sido adquiridos de conformidad con la legislación nacional."

Artículo 21. Se modifica el Artículo 127 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de manera que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 127.- Registro de las denominaciones de origen.

1) La Oficina Nacional de la Propiedad Industrial mantendrá un registro de denominaciones de origen, en el cual se registrarán las denominaciones de origen nacional, a solicitud de uno o varios de los productores, fabricantes o artesanos que tengan su establecimiento de producción o de fabricación en la región o en la localidad del país a la cual corresponde la denominación de origen, o de una persona jurídica que los agrupe, o a solicitud de alguna autoridad pública competente;

2) Los productores, fabricantes o artesanos extranjeros, o las personas jurídicas que los agrupen, así como las autoridades públicas competentes de países extranjeros, pueden registrar las denominaciones de origen extranjero.”

Artículo 22. Se modifica el Artículo 128 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante disponga lo siguiente:

“Artículo 128.- Prohibiciones para el registro.

“No puede registrarse como denominación de origen un signo:

a) Que no sea conforme a la definición del Artículo 70, Inciso i);

b) Que sea contraria a las buenas costumbres o al orden público, o que pudiera inducir al público a error sobre la procedencia, la naturaleza, el modo de fabricación, las características o cualidades, o la aptitud para el empleo o el consumo de los respectivos productos;

c) Que sea la denominación común o genérica de algún producto. Se entiende como, genérica o común una denominación cuando sea considerada como tal, tanto por los conocedores de ese tipo de producto como por el público en general;

d) Puedan ser confusamente similares a una marca actualmente registrada o pendiente de registro de buena fe; o

e) Puedan ser confusamente similar a una marca preexistente para la cual los derechos han sido adquiridos de acuerdo a la ley nacional.”

Artículo 23. Se modifica el Artículo 130 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante disponga lo siguiente:

“Artículo 130.- Procedimiento de registro de la denominación de origen.

1) La solicitud de registro de una denominación de origen se examinará con el objetivo de verificar:

a) Que se cumplen los requisitos del Artículo 129, Numeral 1), y de las disposiciones reglamentarias correspondientes;

b) Que la denominación cuyo registro se solicita no está incluida en ninguna de las prohibiciones previstas en el artículo 128; y

c) Los procedimientos relativos al examen, a la publicación de la solicitud, a la oposición y al registro de la denominación de origen se regirán por las disposiciones aplicables al registro de las marcas."

Artículo 24. Se modifica el Artículo 154 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de manera que en lo adelante diga lo siguiente:

"Artículo 154.- Acciones ante la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial.

"Las acciones ante la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial se sustanciarán de acuerdo con las siguientes normas:

a) La acción se interpondrá, por escrito, ante el director del departamento correspondiente, quien decidirá sobre ella asistido por dos examinadores de su departamento;

b) El director del departamento correspondiente notificará, en el plazo de diez (10) días, contados a partir de la fecha de recibo, la acción interpuesta al titular del derecho, quien lo contestará dentro del plazo de treinta (30) días, a contar desde la fecha de la notificación;

c) La acción será notificada por el director del departamento correspondiente, en el plazo de diez (10) días, a partir de la fecha de recibo de la misma, a todo aquel que esté inscrito en el registro y a cualquier otra persona que tuviese algún derecho inscrito con relación al derecho de propiedad industrial objeto de la acción;

d) La contestación del titular de un derecho será notificada a la parte que haya incoado la acción en el plazo de diez (10) días de recibida dicha notificación, para que ejerza un derecho de réplica a los argumentos del titular del derecho, dentro del plazo de treinta (30) días de recibida la notificación. El director del departamento correspondiente deberá dictar la resolución debidamente motivada en el plazo de dos (2) meses a partir del vencimiento del último plazo otorgado a las partes;

e) Cumplidos los trámites de contestación y de prueba se pasará el expediente para la decisión del director y los examinadores, y

cuando la naturaleza de la demanda lo requiera, se realizarán uno o más informes técnicos;

f) El director del departamento correspondiente deberá dictar la resolución debidamente motivada y por escrito, en el plazo de tres (3) meses, a partir del vencimiento del último plazo otorgado a las partes;

g) La resolución que dicte el director de cualquiera de los departamentos deberá ser notificada a las partes por escrito, en la forma que establezca el reglamento."

Artículo 25. Se modifica el Artículo 164 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante rece de la siguiente manera:

"Artículo 164.- Clasificación de marcas.

"Para efectos de la clasificación de los productos y servicios respecto a los cuales se usarán las marcas, se aplicará la clasificación internacional de productos y servicios para el registro de las marcas, establecida por el Arreglo de Niza, del 15 de junio de 1957, con sus revisiones y actualizaciones. Bienes o servicios pueden no ser considerados como similares unos con otros basado solamente, en que en cualquier registro o publicación aparezca en la misma clase en la clasificación internacional. Asimismo, bienes o servicios no deberán ser considerados como distinto uno del otro, basado solamente, en que en cualquier registro o publicación aparezca en distintas clases en la clasificación internacional."

Artículo 26. Se modifica el Artículo 166 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 166.- Sanciones

1) Incurren en prisión correccional de seis meses a tres años y una multa de cincuenta (50) a mil (1000) salarios mínimos mensuales quienes intencionalmente:

   a) Sin el consentimiento del titular de un signo distintivo use en el comercio un signo idéntico o una marca registrada, o una copia servil o una imitación fraudulenta de esa marca, en relación a los productos o servicios que ella distingue, o a productos o servicios relacionados;

   b) Sin el consentimiento del titular de un signo distintivo realice respecto a un nombre comercial, un rótulo o un emblema con las siguientes actuaciones:

i. Use en el comercio un signo distintivo idéntico para un negocio idéntico o relacionado;

ii. Use en el comercio un signo distintivo parecido cuando ello fuese susceptible de crear confusión.

c) Use en el comercio, con relación a un producto o a un servicio, una indicación geográfica falsa o susceptible de engañar al público sobre la procedencia de ese producto o servicio o sobre la identidad del productor, fabricante o comerciante del producto o servicio;

d) Use en el comercio, con relación a un producto, una denominación de origen falsa o engañosa o la imitación de una denominación de origen, aún cuando se indique el verdadero origen de producto, se emplee una tradición de la denominación de origen o se use la denominación de origen acompañada de expresiones como “tipo”, “género”, “manera”, “incautación” y otras calificaciones análogas;

e) Continúe usando una marca no registrada parecida en grado de confusión a otra registrada o después de que la sanción administrativa impuesta por esta razón sea definitiva;

f) Ofrezca en venta o ponga en circulación los productos o prestar los servicios con las marcas a que se refiere la infracción anterior;

g) Importe o exporte bienes falsificados.

2) El titular de una patente será compensado civilmente, por quien:

a) Fabrique o elabore productos amparados por una patente de invención o modelo de utilidad, sin consentimiento de su titular o sin la licencia respectiva;

b) Ofrezca en venta o ponga en circulación productos amparados por una patente de invención o modelo de utilidad, a sabiendas de que fueron fabricados o elaborados sin consentimiento del titular de la patente o registro o sin la licencia respectiva;

c) Utilice procesos patentados, sin el consentimiento del titular de la patente o sin la licencia respectiva;

d) Ofrezca en venta, venda o utilice, importe o almacene productos que sean resultado directo de la utilización de procesos patentados, a sabiendas de que fueron utilizados sin el consentimiento del titular de la patente o de quien tuviera una licencia de explotación;

e) Reproduzca o imite diseños industriales protegidos por un registro, sin consentimiento de su titular o sin la licencia respectiva;

f) Sin ser titular de una patente o modelo de utilidad o no gozando ya de los derechos conferidos por los mismos, se sirve en sus productos o en su propaganda de denominaciones susceptibles de inducir al público en error en cuanto a la existencia de ellos;

"Párrafo I.- La responsabilidad por los hechos descritos anteriormente se extiende a quienes ordenen o dispongan su realización, a los representantes legales de las personas jurídicas y a todos aquellos que, conociendo la ilicitud del hecho, tomen parte en él, lo faciliten o lo encubran.

"Párrafo II.- Recursos en acciones penales.

"En el caso de delitos relativos a derechos de propiedad industrial, el juez podrá ordenar:

a) La incautación de las mercancías presuntamente falsificadas, y los materiales y accesorios utilizados para la comisión del delito;

b) La incautación de todo activo relacionado con la actividad infractora y toda evidencia documental relevante al delito. Los materiales sujetos a incautación por una orden judicial no requerirán ser identificados individualmente siempre y cuando entren en las categorías generales especificadas en la orden;

c) El decomiso de todo activo relacionado con la actividad infractora; y

d) El decomiso y destrucción de toda mercancía falsificada, sin compensación alguna al demandado."

Artículo 27. Se modifica el Artículo 167 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante rece de la siguiente manera:

“Artículo 167.- Acciones

1) En caso de presunta falsificación de marcas cualquier persona podrá demandar cargos penales y el Estado podrá llevar a cabo investigaciones o tomar otras medidas de observancia de oficio, sin la necesidad de una denuncia formal de un privado o titular de derecho, al menos con el propósito de preservar pruebas y prevenir la continuación de la actividad infractora;

2) Las disposiciones del derecho penal común son aplicables de manera supletoria y siempre y cuando no contradigan la presente ley.

3) Ninguno de los procedimientos a que diere lugar la aplicación de la presente ley, quedará sometido a la prestación de la garantía previa, establecida en el artículo 16 del Código Civil y los Artículos 166 y 167 del Código de Procedimiento Civil y sus modificaciones;

4) Las resoluciones judiciales finales o decisiones administrativas de aplicación general se formularán por escrito y contendrán los elementos de hecho relevantes y los fundamentos legales en que se basan las resoluciones y decisiones. Dichas resoluciones o decisiones, serán publicadas o, cuando dicha publicación no sea factible, serán puestas a disposición del público de alguna otra manera;

5) En caso de que en el curso del proceso el juez nombre expertos técnicos o de otra naturaleza y se requiera que las partes asuman los costos de tales expertos, estos costos deberán estar estrechamente relacionados, inter alia, con la cantidad y la naturaleza del trabajo a desempeñar, de manera que el costo no disuada de manera irrazonable el recurrir a tales medidas;

6) Las autoridades judiciales, salvo en circunstancias excepcionales, deberán estar facultadas para ordenar, al concluir los procedimientos civiles judiciales relacionados con falsificación de marcas, que la parte que ha sucumbido en justicia pague a la parte gananciosa las costas procesales y los honorarios de los abogados que sean procedentes;

7) Las autoridades judiciales, al menos en circunstancias excepcionales, estarán facultadas para ordenar, al concluirlos procedimientos civiles judiciales sobre infracción de patentes, que la parte que ha sucumbido en justicia pague a la parte

ganancios a los honorarios de los abogados que sean procedentes.”

Artículo 28. Se modifica el Artículo 169 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante disponga de la siguiente forma:

“Artículo 169.- Legitimación activa de licenciatarios.

1) Un licenciatario exclusivo y un licenciatario bajo una licencia obligatoria, puede entablar acción contra cualquier tercero que cometa una infracción del derecho que es objeto de la licencia. A esos efectos, el licenciatario que no tuviese mandato del titular del derecho para actuar deberá acreditar, al iniciar su acción, haber solicitado al titular que entable la acción, que ha transcurrido más de dos meses sin que el titular haya actuado. Aún antes de transcurrido este plazo, el licenciatario puede pedir que se tomen medidas precautorias conforme al artículo 174. El titular del derecho objeto de la infracción puede apersonarse en autos, en cualquier tiempo;

2) Todo licenciatario y todo beneficiario de algún derecho marcario o crédito inscrito con relación al derecho infringido tiene el derecho de apersonarse en autos, en cualquier tiempo. A esos efectos, la demanda se notificará a todas las personas cuyos derechos aparezcan inscritos con relación al derecho infringido.”

Artículo 29. Se modifica el Artículo 173 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante disponga lo siguiente:

“Artículo 173.- Recursos en acciones civiles.

“En una acción civil en virtud de la presente ley, pueden pedirse las siguientes medidas:

a) La cesación de los actos infractores;

b) El pago de una indemnización;

c) El decomiso de los productos presuntamente infractores, cualquier material o implementos relacionados y, al menos para los casos de falsificación de marcas, la evidencia documental relevante a la infracción;

d) La destrucción de las mercancías que se ha determinado que son falsificadas;

e) Las medidas necesarias para evitar la continuación o la repetición de la infracción, incluyendo la destrucción de los materiales e implementos utilizados en la producción del objeto infractor decomisado en virtud de lo dispuesto en el Inciso c), sin compensación alguna. En circunstancias excepcionales, el juez podrá ordenar, sin compensación alguna, que los materiales e implementos sean dispuestos fuera de los canales comerciales de manera que se minimice el riesgo de infracciones futuras. Al considerar las solicitudes para destrucción bajo este Inciso e), las autoridades judiciales tomarán en consideración, entre otros factores, la gravedad de la infracción, así como el interés de terceras personas, titulares de derechos reales, de posesión, o de un interés contractual o garantizado;

f) La donación con fines de caridad de las mercancías de marcas falsificadas, con la autorización del titular del derecho. En circunstancias apropiadas las mercancías de marcas falsificadas podrán ser donadas con fines de caridad para uso fuera de los canales de comercio, cuando la remoción de la marca elimine las características infractoras de la mercancía y la mercancía ya no sea identificable con la marca removida. En ningún caso la simple remoción de la marca adherida ilegalmente será suficiente para autorizar el ingreso de la mercancía a los canales comerciales.

"Párrafo I.- En los procedimientos civiles judiciales relativos a las observancias de los derechos bajo la presente ley, las autoridades judiciales deberán estar facultadas para ordenar al infractor que proporcione cualquier información que posea respecto a cualquier persona involucrada en cualquier aspecto de la infracción y respecto de los medios de producción o canales de distribución para los productos o servicios infractores, incluyendo la identificación de terceras personas involucradas en su producción y distribución y sus canales de distribución, y proporcionarle esta información al titular del derecho. Las autoridades judiciales deberán imponer sanciones, cuando fueren apropiados, a una parte en un procedimiento que incumpla órdenes válidas."

Artículo 30. Se modifica el Artículo 174 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de forma que en lo adelante disponga lo siguiente:

"Artículo 174.- Medidas conservatorias.

1) Quien inicie o vaya a iniciar una acción por infracción de un derecho de propiedad industrial puede pedir al tribunal que

ordene medidas conservatorias inmediatas, con el objeto de asegurar la efectividad de esa acción o el resarcimiento de daños y perjuicios;

2) El tribunal sólo ordenará medidas conservatorias cuando quien las solicite demuestre, mediante pruebas razonablemente disponibles que el tribunal considere suficientes, la comisión de la infracción o su inminencia;

3) Las medidas conservatorias pueden pedirse antes de iniciarse la acción por infracción, conjuntamente con ella o con posterioridad a su inicio. Si las medidas se ordenan antes de iniciarse la acción, ellas quedarán sin efecto si no se inicia la acción dentro de un plazo de diez (10) días, contados desde la orden;

4) El tribunal competente puede ordenar como medidas conservatorias las que fuesen apropiadas para asegurar la realización de la sentencia que pudiera dictarse en la acción respectiva. Podrán ordenarse las siguientes medidas conservatorias, entre otras:

   a) La cesación inmediata de los actos que se alegan constituyen una infracción, excepto cuando, a discreción del juez, el demandado otorgue una fianza u otra garantía fijada por el tribunal que sea suficiente para compensar al demandante en caso que la decisión final sea a favor del demandante;

   b) El embargo preventivo, el inventario o el depósito de muestras de los objetos materia de la infracción y de los medios exclusivamente destinados a realizar la infracción;

   c) El tribunal competente debe ordenar al demandante que aporte una fianza razonable u otra garantía que sea suficiente para compensar al demandado en caso que la decisión final sea a favor del demandado, para evitar abusos, y para no disuadir de manera irrazonable el poder recurrir a dichos procedimientos;

   d) Cuando el titular de un derecho de marcas tenga motivos válidos para sospechar que se prepara una importación de mercaderías en condiciones tales que sus derechos serían menoscabados, podrá solicitar al tribunal que se ordene a las aduanas de la República, como medida precautoria, la suspensión del despacho de dichas mercaderías para libre

circulación, o de la explotación de las mismas si fuere el caso.

5) En los procedimientos relativos al otorgamiento de medidas cautelares relacionadas con la observancia de una patente, deberá existir una presunción refutable de que la patente es válida.

“Párrafo I.- De las medidas en frontera

1. Cuando un titular de un derecho de marca de fábrica solicite a la autoridad aduanera competente que suspenda el despacho de mercancías de marcas presuntamente falsificadas o confusamente similares, para libre circulación, la autoridad aduanera competente deberá exigir al titular que presente pruebas suficientes que le demuestren a satisfacción que, de acuerdo con la legislación nacional, existe una presunción de infracción de su derecho, y que ofrezca información suficiente de las mercancías que razonablemente sea de conocimiento del titular de derecho de modo que estas puedan ser razonablemente reconocidas por la autoridad aduanera competente. El requisito de proveer suficiente información no deberá disuadir irrazonablemente el recurso a estos procedimientos;

2. La autoridad aduanera competente podrá exigir al titular del derecho de marca de fábrica que inicie procedimientos para la suspensión, una garantía razonable para proteger al demando y a la autoridad aduanera e impedir abusos. Esa garantía no deberá disuadir indebidamente el poder recurrir a estos procedimientos. Dicha garantía puede tomar la forma de un instrumento emitido por un proveedor de servicios financieros para mantener al importador o dueño de la mercadería importada libre de toda pérdida o lesión resultante de cualquier suspensión del despacho de mercancías en el supuesto que las autoridades competentes determinen que el artículo no constituye una mercancía infractora;

3. Cuando las autoridades aduaneras competentes tengan suficientes motivos para considerar que mercancía importada, exportada o en tránsito, sea sospechosa de infringir un derecho de marca de fábrica, deberán actuar de oficio sin requerir solicitud formal por parte de un privado o del titular del derecho, y retener el despacho de las mercancías, sea porque aluden directamente a tales motivos, o bien, porque pueden generar confusión en el público consumidor;

4. Cuando se ha determinado que las mercancías son falsificadas, las autoridades de aduanas deberán, en un plazo no mayor de cinco (5) días:

   a) Comunicar al titular de derecho el nombre y dirección del consignador, el importador y el consignatario, así como la cantidad de las mercancías de que se trate, para que el titular del derecho inicie las acciones correspondientes por la violación de sus derechos, establecidos en la presente ley;

   b) Comunicar al Ministerio Público la retención de la mercancía, por los motivos establecidos en el presente artículo, para los fines correspondientes.

   "Las autoridades de aduanas procederán a la liberalización de las mercancías en los casos en que no se haya iniciado la demanda al fondo del asunto en un plazo no mayor de diez (10) días hábiles, contados a partir de la comunicación de la suspensión mediante aviso.

5. Cuando exista un mandato judicial, la autoridad aduanera competente procederá a la destrucción de las mercancías falsificadas, a menos que el titular de derecho consienta en que se disponga de ellas de otra forma. En circunstancias apropiadas y como excepción, las mercancías de marcas falsificadas podrán ser donadas con fines de caridad en la República Dominicana, para uso fuera de los canales de comercio, cuando la remoción de la marca elimine las características infractoras de la mercancía y la misma ya no sea identificable con la marca removida. Con respecto a las mercancías de marca falsificadas, la simple remoción de la marca adherida ilegalmente no será suficiente para permitir que las mercancías ingresen en los canales comerciales. En ningún caso se facultará a las autoridades competentes para permitir la exportación de las mercancías falsificadas o permitir que tales mercancías se sometan a un procedimiento aduanero distinto, salvo en circunstancias excepcionales;

6. En los casos en que se fije un cargo por solicitud o almacenaje de la mercadería en relación con medidas en frontera, el cargo no deberá ser fijado en un monto que disuada en forma irrazonable el recurso a tales medidas;

7. Se excluye de la aplicación de las disposiciones precedentes las pequeñas cantidades de mercancías que no tengan carácter

comercial y formen parte del equipaje personal de los viajeros o se envíen en pequeñas partidas."

Artículo 31. Se modifica el Artículo 175 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial de manera que en lo adelante diga lo siguiente:

"Artículo 175.- Cálculo de la indemnización de daños y perjuicios.

1) En los procedimientos judiciales civiles relativos a la observancia de los derechos cubiertos por la presente ley, las autoridades judiciales estarán facultadas para ordenar al infractor que pague al titular de derecho:

   a) Una indemnización adecuada para compensar el daño que éste haya sufrido como resultado de la infracción; y

   b) Al menos para los casos de falsificación de marcas, las ganancias del infractor atribuibles a la infracción y que no hayan sido consideradas al calcular el monto de los daños a los que se refiere el Literal a).

2) Para efectos del cálculo de la indemnización de daños y perjuicios, la parte correspondiente al lucro cesante que debiera repararse se calculará en función de alguno de los criterios siguientes tomando en cuenta el valor del bien o servicio objeto de la violación, con base en el precio al detalle sugerido u otra medida legítima de valor que presente el titular de derecho:

   a) Según los beneficios que el titular del derecho habría obtenido previsiblemente si no hubiera existido la competencia del infractor;

   b) Según el precio que el infractor hubiera debido pagar al titular del derecho por concepto de una licencia contractual, teniendo en cuenta el valor comercial del objeto del derecho infringido y las licencias contractuales que ya se hubiera concedido.

3) En procedimientos judiciales civiles relativos a falsificación de marcas y a solicitud expresa del titular, como alternativa para el cálculo de los daños y perjuicios sufridos por cada marca registrada que haya sido falsificada, el juez podrá determinarla en un monto comprendido entre no menos de quince mil pesos (RD$15,000.00) y no más de un millón quinientos mil pesos (RD$1,500,000.00). Las indemnizaciones en virtud de este

Párrafo 3) deberán ser determinadas por el juez en cantidad suficiente para compensar al titular de derecho por el daño causado con la infracción y disuadir infracciones futuras.

"Párrafo.- Toda persona que presente una demanda por infracción de derechos, será responsable por los daños y perjuicios que ocasione al presunto infractor en el caso de acciones o denuncias maliciosas o negligentes."

Artículo 32. Se modifica el Artículo 181 de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial para que en lo adelante rece de la siguiente manera:

"Artículo 181.- Información y protección de datos para autorización de comercialización.

1. Cuando una autoridad nacional competente como condición para aprobar la comercialización de un nuevo producto farmacéutico o químico agrícola, requiera o permita la presentación de información sobre la seguridad o eficacia de dicho producto, y esta información sea no divulgada, la autoridad nacional competente no permitirá que terceros, que no cuenten con el consentimiento de la persona que proporciona la información, comercialicen un producto sobre la base de 1) la información o 2) la aprobación otorgada a la persona que presentó la información, por un período de cinco años para productos farmacéuticos y diez años para productos químicos agrícolas, desde la fecha de aprobación en la República Dominicana;

2. Cuando una autoridad nacional competente, como condición para aprobar la comercialización de nuevos productos farmacéuticos y químicos agrícolas, permita que terceros entreguen evidencia relativa a la seguridad y la eficacia de un producto previamente aprobado en otro territorio, tal como evidencia de aprobación de comercialización previa, dicha autoridad nacional no permitirá que terceros que no cuenten con el consentimiento de la persona que obtuvo tal aprobación en el otro territorio previamente, obtengan autorización o comercialicen un producto sobre la base de 1) evidencia de aprobación de comercialización previa en otro territorio, o 2) información relativa a la seguridad o eficacia entregada previamente para obtener la aprobación de comercialización en el otro territorio, por un período de cinco años para productos farmacéuticos y de diez años para químicos agrícolas, contados a partir de la fecha de la primera aprobación de

comercialización otorgada en la República Dominicana a la persona que recibió la aprobación en el otro territorio. Para poder recibir protección de conformidad con este Numeral 2 se exigirá que la persona que provea la información en el otro territorio solicite la aprobación en República Dominicana dentro de los cinco años siguientes de haber obtenido la primera aprobación de comercialización en el otro territorio;

3. La autoridad nacional competente protegerá la información no divulgada contra toda divulgación, excepto cuando sea necesaria para proteger al público y no considerará la información accesible en el dominio público como datos no divulgados. No obstante lo anterior, si cualquier información no divulgada sobre la seguridad y eficacia sometida a la autoridad nacional competente, o a una entidad actuando en nombre de la autoridad nacional competente, para los fines de obtener una aprobación de comercialización sea revelado por dicha entidad, la autoridad nacional competente deberá proteger dicha información no divulgada contra todo uso comercial desleal por terceros, de conformidad con las disposiciones de este artículo;

4. Para efectos de este artículo, un producto nuevo es el que no contiene una entidad química que haya sido aprobada previamente en el territorio de la República Dominicana. Una entidad química no significa un ingrediente inactivo que esté contenido en un nuevo producto farmacéutico.

"Párrafo I.- Patentes y autorización de comercialización

1. Cualquier persona que solicite una autorización de comercialización de un nuevo producto farmacéutico deberá suministrar a la autoridad nacional competente una declaración jurada notarizada al momento de solicitar autorización para la comercialización de un nuevo producto farmacéutico, en la cual deberá incluir una lista de todas las patentes de productos vigentes, si las tiene, que protegen dicho producto o su uso aprobado, durante la vigencia de la patente en la República Dominicana, incluyendo el periodo de vigencia de dichas patentes. La autoridad nacional competente establecerá un registro donde deberá listar las patentes que involucren productos farmacéuticos, la cual será puesta a disposición del público por dicha autoridad;

2. Cuando, de forma consistente con el Artículo 181, Numerales 1 y 2, la autoridad nacional competente, como condición para aprobar la comercialización de un producto farmacéutico, permita a terceras personas, diferentes de la persona que presentó originalmente la información sobre seguridad y eficacia, fundamentar su solicitud en evidencia o información relativa a la seguridad y la eficacia de un producto que fue previamente aprobado, tal como la evidencia de aprobación de comercialización previa en el territorio de la República Dominicana o de otro país, dicha autoridad nacional competente deberá exigir la presentación de una de las siguientes:

   a) Una declaración jurada notarizada, en la que conste que no existe una patente vigente en la República Dominicana que proteja el producto. solicitado o su uso aprobado;

   b) Una autorización escrita del titular de la patente mediante la cual autoriza la comercialización del producto, si existiera una patente vigente en la República Dominicana.

   c) Una declaración jurada notarizada en la que conste que existe una patente, la fecha de expiración de la patente, y que el solicitante no entrará al mercado antes de vencer la patente.

"La autoridad nacional competente requerirá que estas declaraciones juradas y las autorizaciones de comercialización se realicen con relación a las patentes, siempre y cuando existan, de acuerdo con el Numeral 1) de este párrafo.

3. Si la solicitud de autorización para la comercialización de un producto se realiza con la documentación indicada en los Numerales 2 (a) ó 2 (b), la autoridad nacional competente procederá con la aprobación de la comercialización. Si la solicitud se realiza con la documentación indicada en el Numeral 2 (c), la autoridad nacional competente examinará la solicitud pero no otorgará la autorización de la comercialización hasta que el período de protección de la patente haya expirado;

4. La autoridad nacional competente informará al titular de la patente sobre la solicitud y la identidad de cualquier otra persona que solicite aprobación para entrar al mercado dominicano durante la vigencia de una patente que se ha identificado que abarca el producto aprobado o su uso aprobado."

CAPÍTULO II

DISPOSICIONES FINALES, TRANSITORIAS Y DEROGATORIAS DEL RÉGIMEN DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Artículo 33. Aplicación en el tiempo.

1) Lo prescrito en el Artículo 2, del Título I, del Capítulo I, de la presente ley, en lo relativo al Párrafo I del Artículo 27 de la Ley 20-00, entrará en vigencia en un (1) año después de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio República Dominicana–Centroamérica-Estados Unidos.

2) Lo prescrito en los Artículos 11, 13 y 14, del Título I, del Capítulo I, de la presente ley en lo relativo a los Artículos 72, 75, Literal c), 76 Numeral 1, Literal c), de la Ley 20-00, sobre Marcas Sonoras y Olfativas, entrará en vigencia dieciocho (18) meses después de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio Republica Dominicana–Centroamérica-Estados Unidos.

3) Lo prescrito en los Artículos 20 y 22 del Título II, Capítulo I de la presente ley, relativo a la modificación de la Ley 20-00, en su Artículo 124, Numeral 2) y 128 Literales d) y e), sobre Indicaciones Geográficas, entrará en vigencia dos (2) años después de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio Republica Dominicana–Centroamérica-Estados Unidos.

4) Queda eliminado el Numeral 6 del Artículo 174 de la Ley 20-00, del 8 de mayo del año 2000.

TÍTULO II
DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL

CAPÍTULO ÚNICO
DE LA MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 32 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL

Artículo 34. Se modifica el Artículo 32 de la Ley 76-02, que instituye el Código Procesal Penal, para que en lo adelante diga lo siguiente:

“Artículo 32. Acción privada.

“Son sólo perseguibles por acción privada los hechos punibles siguientes:

1. Violación de propiedad;

2. Difamación e injuria;

3. Violación de la propiedad industrial, con excepción de lo relativo a las violaciones al derecho de marcas, que podrán ser perseguibles por acción privada o por acción pública;

4. Violación a la Ley de Cheques."

TÍTULO III
DEL RÉGIMEN DEL DERECHO DE AUTOR

CAPÍTULO ÚNICO
DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY NO.65-00, DEL 21 DE AGOSTO DEL 2000, SOBRE DERECHO DE AUTOR

Artículo 35. Se modifica el Numeral 6 del Artículo 19 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

"Artículo 19.- (6) La comunicación de las obras al público, por cualquier procedimiento o medio conocido o por conocer, incluyendo la puesta a disposición al público de las obras, de tal forma que los miembros del público puedan acceder a dichas obras en el lugar y en el momento de su preferencia, y particularmente:

a) Las representaciones escénicas, recitales, disertaciones y ejecuciones públicas de las obras dramáticas, dramático-musicales, literarias y musicales, mediante cualquier medio o procedimiento;

b) La proyección o exhibición pública de las obras audiovisuales por medio de cualquier clase de soporte;

c) La emisión por radiodifusión o por cualquier otro medio que sirva para la difusión inalámbrica de signos, sonidos o imágenes, inclusive la producción de señales desde una estación terrestre hacia un satélite de radiodifusión o de telecomunicaciones;

d) La transmisión por hilo, cable, fibra óptica u otro procedimiento análogo, sea o no mediante abono;

e) La retransmisión, alámbrica o inalámbrica, por una entidad distinta de la de origen, de la obra objeto de la transmisión original;

f) La emisión, transmisión o difusión, en lugar accesible al público mediante cualquier instrumento idóneo, de la obra transmitida por radio o televisión;

g) La exposición pública de las obras de arte o sus reproducciones;

h) El acceso público a bases de datos de ordenador por medio de telecomunicación, cuando incorporen o constituyan obras protegidas;

i) En general, la difusión de los signos, las palabras, los sonidos o las imágenes, por cualquier medio o procedimiento."

Artículo 36. Se modifican los Artículos 21, 23, 24, 25, 26, y 29 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, relativos a la duración de los derechos patrimoniales, de manera que en lo sucesivo rezarán de la siguiente manera:

"Artículo 21.- El derecho de autor, en su aspecto patrimonial, corresponde al autor durante su vida y a su cónyuge, herederos y causahabientes por setenta años contados a partir de la muerte de aquél; si no hubiese cónyuge, herederos ni causahabientes del autor, el Estado permanecerá como titular de los derechos hasta que expire el plazo de setenta años a partir de la muerte del autor. En caso de colaboración debidamente establecida, el término de setenta años comienza a correr a partir de la muerte del último coautor.

"Párrafo.- En caso de autores extranjeros no residentes, la duración del derecho de autor no podrá ser mayor al reconocido por las leyes del país de origen, disponiéndose, sin embargo, que si aquéllas acordaren una protección mayor que la otorgada por esta ley, regirán las disposiciones de esta última.

"Artículo 23.- En los casos en que los derechos patrimoniales del autor fueren transmitidos por acto entre vivos, estos derechos corresponderán a los adquirientes durante la vida del autor y setenta años desde el fallecimiento de éste y para los herederos, el resto del tiempo hasta completar los setenta años, sin perjuicio de lo que al respecto hubieren estipulado el autor de la obra y dichos adquirientes.

"Artículo 24.- Las obras anónimas serán protegidas por el plazo de setenta años, contados a partir de su primera publicación. Si la obra no es publicada dentro de 50 años de su creación, la obra será protegida por el plazo de setenta años después de su creación. Si el autor revelare su identidad, el plazo de protección será el de su vida, más setenta años después de su fallecimiento.

“Artículo 25.- La protección para las obras colectivas y los programas de computadoras será de setenta años, contados a partir de la publicación. Si la obra no es publicada dentro de 50 años de su creación, la obra será protegida por el plazo de setenta años después de su creación.

“Artículo 26.- Para las fotografías, la duración del derecho de autor es de setenta años a partir de la primera publicación. Si la obra no es publicada dentro de 50 años de su creación, la obra será protegida por el plazo de setenta años después de su creación.

“Artículo 29.- La protección consagrada en la presente ley a favor de los artistas intérpretes o ejecutantes será de setenta años a partir del primero de enero del año siguiente al de la muerte de su respectivo titular. Sin embargo, en el caso de las orquestas, corales y otras agrupaciones artísticas, el plazo de duración será de setenta años a partir del primero de enero del año siguiente a aquél en que tuvo lugar la interpretación o ejecución, o al de su fijación, si fuere el caso.

“Párrafo I.- La duración de los derechos de los productores de fonogramas será de setenta años contados desde el primero de enero del año siguiente a la publicación del fonograma; en ausencia de tal publicación autorizada dentro de cincuenta años de su creación, será de setenta años a partir de la creación de la obra.

“Párrafo II.- La protección a los organismos de radiodifusión será de setenta años, a partir del primero de enero del año siguiente a aquél en que se realizó la emisión.”

Artículo 37. Se modifica el Artículo 33 de la Ley 65-00 sobre Derecho de Autor para que en lo adelante se lea:

“Artículo 33.- Podrá ser reproducido por la prensa, o la radiodifusión o la transmisión por hilo al público de los artículos de actualidad de discusión económica, política o religiosa publicados en periódicos o colecciones periódicas, u obras radiodifundidas que tengan el mismo carácter, en los casos en que la reproducción, la radiodifusión o la expresada transmisión no se hayan reservado expresamente. Sin embargo habrá que indicar siempre claramente la fuente.

“Párrafo.- Con el propósito de reportar acontecimientos de actualidad por medio de la fotografía, cinematografía, o por radiodifusión o transmisión por hilo al público, puedan ser reproducidas y hechas accesibles al público, en la medida justificada por el fin de la información, las obras literarias o artísticas que hayan de ser vistas u oídas en el curso del acontecimiento.”

Artículo 38. Se modifica el Artículo 39 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 39.-** Se podrá reproducir para uso personal por medio de pinturas, dibujos, fotografías o fijaciones audiovisuales, las obras que estén colocadas de modo permanente en vías públicas, calles o plazas. En lo que se refiere a obras de arquitectura; esta disposición es sólo aplicable a su aspecto exterior."

Artículo 39. Se modifica el Artículo 55 de la Ley No.65-00 para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 55.-** Cuando un contrato por encargo se refiera a la ejecución de una pintura, dibujo, grabado, escultura u otra obra de arte figurativa, la persona que ordene su ejecución tendrá el derecho de exponerla públicamente, a título gratuito u oneroso, a menos que las partes hayan dispuesto de otra manera."

Artículo 40. Se modifica el Artículo 64 de la Ley No.65-00 para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 64.-** Salvo estipulación en contrario por las partes, cada uno de los coautores de la obra audiovisual podrá disponer, libremente, de la parte que constituya su contribución personal para utilizarla en una explotación diferente, salvo que perjudique con ello la explotación de la obra común.
>
> **"Párrafo.-** A menos que las partes hayan dispuesto de otra manera, si el productor no concluye la obra audiovisual en el plazo convenido, o no la hace difundir durante los tres años siguientes a partir de su terminación, quedará libre el derecho de utilización de los autores."

Artículo 41. Se modifica el Artículo 67 de la Ley No.65-00 para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 67.-** No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, y si las partes no hubiesen acordado de otra manera, los coautores y los intérpretes principales conservan el derecho a participar proporcionalmente con el productor en la remuneración equitativa que se recaude por la copia privada de la grabación audiovisual, en la forma como lo determine el reglamento."

Artículo 42. Se modifica el Artículo 74 de la Ley No.65-00 para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 74**.- Es lícito sin autorización del productor:

1) La reproducción de una sola copia de un programa legalmente obtenido por el comprador de dicho programa, para fines exclusivos de resguardo o seguridad;

2) La introducción del programa en la memoria temporal o de lectura del equipo, a los solos efectos del uso personal del usuario lícito, en los términos expresamente establecidos por la respectiva licencia;

3) La adaptación del programa por parte del usuario lícito, siempre que esté destinada exclusivamente a su uso personal y no haya sido prohibida por el titular del derecho."

Artículo 43. Queda modificado el Artículo 79 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor para que en lo sucesivo se lea de la siguiente manera:

"Artículo 79.- Cualquier persona que adquiera o sea titular de un derecho patrimonial sobre una obra, interpretación o ejecución, o fonograma, puede, libre e individualmente transferir a otra persona ese derecho mediante contrato. Por lo tanto las provisiones del presente título se aplican siempre que las partes no hayan acordado de otra forma.

"Párrafo I.- La cesión de derechos patrimoniales puede celebrarse a título gratuito u oneroso, en forma exclusiva o no exclusiva. Salvo pacto en contrario o disposición expresa de la ley; la cesión se presume realizada en forma no exclusiva y a título oneroso.

"Párrafo II.- El autor puede también sustituir la cesión por la concesión de una simple licencia de uso, no exclusiva e intransferible, que no transfiere titularidad alguna al licenciatario, sino que lo autoriza a la utilización de la obra por las modalidades previstas en la misma licencia. Además de sus estipulaciones específicas, las licencias se rigen, en cuanto sean aplicables, por los principios relativos a la cesión de derechos patrimoniales.

"Párrafo III.- Los contratos de cesión de derechos patrimoniales y los de licencia de uso deben constar por escrito, salvo que la propia ley establezca, en un caso concreto, una presunción de cesión de derechos."

Artículo 44. Se modifican los Artículos 80, 81 y 82 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor para que en lo sucesivo se lean de la siguiente manera:

"Artículo 80.- Las distintas formas de utilización de la obra, interpretaciones y fonogramas son independientes entre sí. La autorización para una forma de utilización no se extiende a las demás.

“Párrafo.- En cualquier caso, los efectos de la cesión o de la licencia, según los casos, se limitan a los derechos expresamente cedidos o licenciados, y al tiempo y ámbito territorial pactados contractualmente.

“Artículo 81.- La interpretación de los negocios jurídicos sobre derecho de autor y derechos conexos será siempre restrictiva. No se admite el reconocimiento de derechos más amplios de los expresamente concedidos o licenciados por el autor en el contrato respectivo.

“Artículo 82.- El que adquiere un derecho de utilización como cesionario, tendrá que cumplir las obligaciones contraídas por el cedente en virtud de su contrato con el autor, intérprete o productor del fonograma. El cedente responderá ante el autor, intérprete o productor del fonograma solidariamente con el cesionario, por las obligaciones contraídas por aquél en el respectivo contrato, así como por la compensación por daños y perjuicios que el cesionario pueda causarle por incumplimiento de alguna de dichas obligaciones contractuales.”

Artículo 45. Se modifica el Artículo 83 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

“Artículo 83.- Cualquier persona que adquiera o sea titular de cualquier derecho patrimonial respecto a una obra, interpretación o ejecución o fonograma en virtud de un contrato, incluyendo un contrato de trabajo para la creación de obras, interpretaciones o ejecuciones y producción de fonogramas, podrá ejercer ese derecho en nombre de esa persona y gozar plenamente de los beneficios derivados del mismo.”

Artículo 46. Se modifica el Artículo 84 de la Ley 65-00 sobre Derecho de Autor, de forma que en lo adelante se lea de la manera siguiente:

“Artículo 84.- Según lo establecido en el Articulo 79 de la presente ley, serán nulos de pleno derecho, a menos que las partes no hayan acordado diferente: 1) Las contrataciones globales de la producción futura, a menos que se trate de una o varias obras, ejecuciones, interpretaciones o producciones determinadas, cuyas características deben quedar claramente establecidas en el contrato; 2) El compromiso de no producir o de restringir la producción futura, así fuere por tiempo limitado.”

Artículo 47. Se modifica el Artículo 132 de la Ley 65-00 sobre Derecho de Autor, de manera que disponga lo siguiente:

“Artículo 132.- La Unidad de Derecho de Autor estará facultada para practicar en cualquier momento la vigilancia y visitas de inspección

técnica que considere pertinentes, a fin de asegurar el cumplimiento de las disposiciones legales. La Unidad contará con el auxilio de la autoridad en telecomunicaciones cuando sea necesario. Si se determina que la persona natural o jurídica transmisora o retransmisora de señales o con estación terrena o un sistema de cable esté infringiendo cualquiera de los derechos sobre la programación contenida en la señal, o los del organismo de origen de la emisión transmitida o retransmitida, la Unidad podrá suspender temporalmente las autorizaciones para dicha transmisiones o retransmisiones hasta tanto sea decidido lo contrario por la vía judicial de los referimientos o con sentencia de autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada.

"Párrafo I.- Los titulares de concesiones y licencias de operaciones de retransmisión alámbrica o inalámbrica estarán obligados a dar todas las facilidades a dichas autoridades para que las inspecciones sean practicadas sin demora, previa la plena identificación del inspector, permitiéndole comprobar el funcionamiento de todas y cada una de las partes, aparatos y accesorios que formen el sistema, proporcionándoles sin restricción alguna, todos los datos necesarios para llenar su cometido y mostrándoles planos, expedientes, libros y demás documentos concernientes al aspecto técnico que intervengan en la transmisión o retransmisión. Los datos e informaciones obtenidas son confidenciales y exclusivos para dichas autoridades como pudiendo ser éstas responsables personalmente de cualquier divulgación a terceros.

"Párrafo II.- Las decisiones administrativas relativas a las solicitudes de cierre temporal o permanente de establecimientos transmisores de señales de radio o cable no autorizadas deberán ser otorgadas de forma expedita y no más tarde de 60 días después de la fecha de la solicitud. Estas decisiones se harán por escrito y deberán indicar las razones en las cuales se fundamentan. Cualquier cierre deberá ser efectivo inmediatamente luego de emitida la decisión al respecto. El cierre temporal deberá ser por hasta 30 días. El no cesar la transmisión o retransmisión luego del cierre deberá ser considerada una violación clasificada bajo el Literal d) del Artículo 105, de la Ley General de Telecomunicaciones, No.153-98, del 27 de mayo de 1998, y deberá estar sujeto a toda sanción disponible autorizada por dicha ley.

"Párrafo III.- La ONDA u otra autoridad competente podría iniciar de oficio procedimientos para el cierre temporal o permanente de establecimientos que transmitan señales de radiodifusión o cable no autorizadas y otras sanciones disponibles bajo la ley nacional, sin la necesidad de mediar petición escrita de parte interesada o del titular del derecho."

Artículo 48. Se modifica el Artículo 133 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 133**.- La protección ofrecida por las disposiciones de este título a los titulares de los derechos afines o conexos, no afectará en modo alguno la protección del derecho de autor sobre sus obras literarias, artísticas y científicas consagradas por la presente ley. Por lo tanto, ninguna de las disposiciones de la presente ley podrá interpretarse en menoscabo de esa protección. Con el fin de garantizar que no se establezca ninguna jerarquía entre los derechos de autor, por una parte, y los derechos de los intérpretes o ejecutantes y productores de fonogramas, por otra parte, en casos en que se requiera la autorización tanto del autor de la obra contenida en un fonograma como del artista intérprete o ejecutante o del productor del fonograma, el requerimiento de la autorización del autor no exime el requerimiento del intérprete o ejecutante o del productor, ni viceversa."

Artículo 49. Se modifica el Artículo 135 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 135.-** Los artistas intérpretes o ejecutantes tienen el derecho exclusivo de autorizar o prohibir:
>
> 1) La fijación de sus interpretaciones o ejecuciones no fijadas;
>
> 2) La reproducción, por cualquier procedimiento y en cualquier forma, de las fijaciones de su interpretación o ejecución;
>
> 3) La radiodifusión y comunicación al público de sus interpretaciones o ejecuciones no fijadas, excepto cuando la interpretación o ejecución constituya por sí misma una ejecución o interpretación radiodifundida;
>
> 4) La distribución al público del original o de los ejemplares que contienen su interpretación o ejecución fijada en un fonograma, mediante venta, alquiler o en cualquier otra forma."

Artículo 50. Se modifica el Artículo 137 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 137.-** En todo caso, los artistas intérpretes o ejecutantes conservarán el derecho exclusivo de autorizar o prohibir la radiodifusión o comunicación al público de sus interpretaciones o ejecuciones fijadas en fonogramas, incluyendo la puesta a disposición del público de sus interpretaciones o ejecuciones, de tal forma que puedan ser accedidos desde el lugar y en el momento en que cada ellos elijan."

Artículo 51. Se modifica el Artículo 141 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 141.-** El productor de un fonograma tiene el derecho de autorizar o prohibir:
>
> 1) La reproducción directa o indirecta, temporal o permanente, de su fonograma, por cualquier medio o procedimiento;
>
> 2) La distribución al público del original o copias de su fonograma, mediante venta, alquiler o en cualquier otra forma;
>
> 3) La radiodifusión o comunicación al público de su fonograma, por medios alámbricos o inalámbricos, incluyendo la puesta a disposición del público de tal forma que puedan ser accedidos desde el lugar y en el momento en que cada ellos elijan."

Artículo 52. Se modifica el Artículo 142 de la Ley 65-00 para que en lo adelante disponga lo siguiente:

> **"Artículo 142.-** Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 3 del Artículo 141, cuando un fonograma publicado con fines comerciales o una reproducción de ese fonograma se utilice directamente para comunicación no interactiva con el público, la persona que lo utilice pagará una remuneración equitativa y única, destinada a la vez a los artistas intérpretes o ejecutantes y al productor del fonograma, suma que será pagada al productor por quien lo utilice."

Artículo 53. Se modifica el Artículo 143 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 143.-** A menos que las partes no hayan acordado de otra manera, la mitad de la suma recibida por el productor fonográfico, de acuerdo con el artículo anterior, será pagada por éste a los artistas intérpretes o ejecutantes, o a quienes los representen."

Artículo 54. Se modifica el título del Capítulo I del Título XIII de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

"Capítulo I
Del Procedimiento"

Artículo 55. Se modifica el Artículo 168 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, para que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

“Artículo 168.- El titular del derecho de autor o de un derecho a fin, sus causahabientes, o quien tenga la representación convencional de los mismos, tiene derecho de opción para decidir por cual vía, entre la civil, represiva o administrativa, enunciadas en la presente ley, va a iniciar y proceder en el ejercicio de los derechos conferidos por la ley. Ninguna excepción o dilación procedimental con respecto al derecho de opción será admitida como prevención para la continuación del proceso iniciado.

“Párrafo I.- Las resoluciones judiciales finales o decisiones administrativas de aplicación general se formularán por escrito y contendrán los elementos de hecho relevantes y los fundamentos legales en que se basan las resoluciones y decisiones. Dichas resoluciones o decisiones, serán publicadas o, cuando dicha publicación no sea factible, serán puestas a disposición del público de alguna otra manera.

“Párrafo II.- En los procedimientos civiles, penales y administrativos relativos a los derechos de autor y derechos conexos, en ausencia de prueba en contrario, se presumirá que la persona cuyo nombre es indicado como el autor, productor, intérprete o ejecutante o editor de la obra, interpretación o ejecución o fonograma de la manera usual, es el titular designado de los derechos sobre dicha obra, interpretación o ejecución o fonograma. Asimismo se presumirá, salvo prueba en contrario, que el derecho de autor o derecho conexo subsiste en dicha materia.

“Párrafo III.- Las autoridades judiciales deberán estar facultadas para ordenar al infractor que proporcione cualquier información que posea respecto a cualquier persona involucrada en cualquier aspecto de la infracción y respecto de los medios de producción o canales de distribución para los productos o servicios infractores, incluyendo la identificación de terceras personas involucradas en su producción y/o distribución y sus canales de distribución, y proporcionarle esta información al titular del derecho. Las autoridades judiciales impondrán sanciones, cuando fuere apropiado, a una parte en un procedimiento que incumpla sus órdenes válidas.

“Párrafo IV.- Las autoridades judiciales, salvo en circunstancias excepcionales, deberán estar facultadas para ordenar, al concluir los procedimientos civiles judiciales en el marco de esta ley que la parte perdidosa pague a la parte gananciosa las costas procesales y los honorarios de los abogados que sean procedentes.”

Artículo 56. Se modifica el encabezado y se eliminan los Ordinales 8), 9) y 10) del Artículo 169 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor.

“Artículo 169.- Incurre en prisión correccional de seis meses a tres años y multas de cincuenta a mil salarios mínimos mensuales, quien:”

Artículo 57. Se modifica el Artículo 173 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

"Artículo 173. El juez competente tendrá facultad para ordenar:

a) La incautación de las mercancías presuntamente infractoras, así como de los materiales y accesorios utilizados para la comisión del delito. Los materiales sujetos a incautación en una orden judicial no requerirán ser identificados individualmente siempre y cuando entren en las categorías generales especificadas en la orden;

b) La incautación de todo activo relacionado con la actividad infractora y toda evidencia documental relevante al delito;

c) El decomiso de todo activo relacionado con la actividad infractora;

d) El decomiso y destrucción de toda mercancía pirateada, sin compensación alguna para el infractor;

e) El decomiso y destrucción de los materiales e implementos utilizados en la creación de la mercancía infractora.

"Párrafo I.- El Procurador Fiscal en todo momento y aún antes del inicio de la acción penal, sin la presencia de la otra parte (ex parte), podrá realizar las investigaciones o experticias que considere necesarias para determinar la existencia del material infractor, en los lugares en que estos se puedan encontrar.

"Párrafo II.- En cualquier caso, todos los ejemplares reproducidos, transformados, comunicados o distribuidos al público en violación al derecho de autor o a los derechos afines reconocidos en esta ley y todos los materiales y equipos utilizados en los actos ilícitos, así como la información o documentos de negocios relacionados con la comisión del delito, podrán ser incautados conservatoriamente sin citar u oír a la otra parte, en todo estado de causa, aún antes de iniciar el proceso penal, a solicitud del titular del derecho infringido, en cualesquiera manos en que se encuentren, por la Procuraduría Fiscal del Distrito Judicial donde radiquen dichos bienes.

"Párrafo III.- En los casos de delitos en fronteras, establecidos en el Artículo 185 de la presente ley, sólo podrá ordenarse la destrucción de las mercancías infractoras, a menos que el titular del derecho consienta en que se disponga de ellos de otra forma."

Artículo 58. Se modifica el Artículo 177 de la Ley No.65-00 para que en lo sucesivo dicho artículo rece de la siguiente manera:

> **"Artículo 177.-** Toda persona que sin el consentimiento del titular efectúe cualquier acto que forme parte de los derechos morales o patrimoniales del mismo o que constituya cualquier otra infracción a la presente ley, es responsable frente a dicho titular de los daños y perjuicios morales y materiales ocasionados por la violación del derecho, independientemente de que haya tenido o no conocimiento de la violación cometida por él.
>
> **"Párrafo I.-** Las autoridades judiciales estarán facultadas para ordenar al infractor que pague al titular del derecho una indemnización adecuada para compensar el daño que éste haya sufrido como resultado de la infracción y las ganancias del infractor atribuibles a la infracción, que no hayan sido consideradas al calcular el monto de los daños por éste sufridos como consecuencia de la infracción.
>
> **"Párrafo II.-** Los tribunales competentes, al establecer una adecuada indemnización que compense el daño que el titular haya sufrido como resultado de la infracción, deberán tener en cuenta, entre otros elementos:
>
> a. El beneficio que hubiera obtenido presumiblemente el perjudicado en caso de que no mediara la violación;
>
> b. La remuneración que el titular del derecho hubiera recibido de haber autorizado la explotación;
>
> c. El valor del bien o servicio objeto de la violación con base al precio al detalle sugerido u otra medida legítima de valor que presente el titular del derecho.
>
> **"Párrafo III.-** A solicitud del titular y como alternativa para el cálculo de los daños y perjuicios sufridos ante la imposibilidad de valorar el daño real, el juez tendrá la facultad de fijar indemnizaciones por cada obra entre veinte mil pesos (RD$20,000.00) y dos millones de pesos (RD$2,000,000.00), con la finalidad no solo de indemnizar al titular del derecho por el daño causado con la infracción, sino también para disuadir de infracciones futuras."

Artículo 59. Se modifica el Artículo 179 de la Ley 65-00 para que en lo adelante se lea de la siguiente forma:

“Artículo 179.- En caso de que el titular de cualquiera de los derechos reconocidos por la presente ley, tenga motivos fundados para temer el desconocimiento de su derecho, o de que puedan desaparecer algunos o todos de los elementos del acto ilícito, podrá solicitar al juez, sin citación previa de la otra parte, una autorización para el embargo conservatorio o secuestro en sus propias manos o en las de un tercero:

1) De los ejemplares de toda obra, interpretación o ejecución, producción o emisión, reproducidos sin la autorización del titular del respectivo derecho y de los equipos o dispositivos que se hayan utilizado para la comisión del ilícito, así como toda información o documentos de negocios relativos al acto;

2) Del producido de la venta, alquiler o de cualquier otra forma de distribución de ejemplares ilícitos;

3) De los ingresos obtenidos de los actos de comunicación pública no autorizados; y,

4) De los dispositivos o productos que se sospeche estén relacionados con una de las actividades prohibidas tanto del Artículo 187 como del Artículo 189 de esta ley.”

“Párrafo I.- El titular afectado podrá también solicitar la suspensión inmediata de la actividad ilegítima, en especial, de la reproducción, distribución, comunicación pública o importación ilícita, según proceda.

“Párrafo II.- Las autoridades judiciales deberán tener la autoridad para exigir al titular del derecho a proveer cualquier evidencia razonablemente disponible, con el fin de establecer a su satisfacción, con un grado suficiente de certidumbre, que el derecho del titular es objeto o va a ser objeto inminentemente de infracción, y para ordenar al titular del derecho que aporte una garantía razonable o caución equivalente que sea suficiente para proteger al demandado y evitar abusos, y para no disuadir de manera irrazonable el poder recurrir a dichos procedimientos.”

Artículo 60. Se modifica el Artículo 183 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

“Artículo 183.- En la sentencia definitiva que establece la existencia de la violación, el juez tendrá la autoridad de ordenar:

a) La incautación de las mercancías presuntamente infractoras, todos los materiales y accesorios utilizados para la comisión de la violación, si no se hubiesen ya incautado;

b) La destrucción de ejemplares reproducidos o empleados ilícitamente;

c) La destrucción de los materiales e implementos que han sido utilizados en la fabricación o creación de mercancías ilícitas sin compensación alguna, o, en circunstancias excepcionales, sin compensación alguna, que las mismas sean puestas fuera de los canales comerciales de manera que se minimice el riesgo de infracciones futuras. A tales fines, las autoridades judiciales tomarán en consideración, entre otros factores, la gravedad de la violación, así como el interés de terceras personas, titulares de derechos reales, de posesión, o de un interés contractual o garantizado;

d) La donación con fines de caridad de las mercancías infractoras de los derechos de autor y derechos conexos, siempre que cuente con la autorización del titular del derecho;

e) La publicación del dispositivo de la sentencia, a costa del infractor, en uno o varios periódicos de circulación nacional, a solicitud de la parte perjudicada.

"Párrafo I.- En caso de que en el curso del proceso el juez nombre expertos técnicos o de otra naturaleza y se requiera que las partes asuman los costos de tales expertos, estos costos deberán estar estrechamente relacionados, inter alia, con la cantidad y la naturaleza del trabajo a desempeñar, de manera que el costo no disuada de manera irrazonable el recurrir a tales medidas.

Párrafo II.- En los casos de delitos en fronteras, establecidos en el Artículo 185 de la presente ley, sólo podrá ordenarse la destrucción de las mercancías infractoras, a menos que el titular del derecho consienta en que se disponga de ellos de otra forma."

Artículo 61. Se modifica el Artículo 185 de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor, a los fines de que en lo sucesivo rece de la siguiente manera:

"Artículo 185.- Cuando el titular de un derecho de autor o un derecho afín, sus causahabientes, quien tenga la representación convencional de cualquiera de ellos o la sociedad de gestión colectiva correspondiente, tengan motivos válidos para sospechar que se está efectuando una importación o exportación de mercancías que lesionen el

derecho de autor o los derechos afines, o que estas se encuentren en tránsito, podrán solicitar la suspensión del despacho de las mismas para libre circulación. La solicitud se realizará ante la Dirección General de Aduanas o la procuraduría fiscal competente, y deberán estar acompañadas de las pruebas suficientes que demuestren a satisfacción de las autoridades competentes que existe una presunción de infracción de sus derechos, ofreciendo toda la información suficiente que razonablemente sea de conocimiento del titular de derecho para que dichas autoridades puedan reconocer con facilidad las mercancías. El requisito de proveer suficiente información no deberá disuadir irrazonablemente el recurso a estos procedimientos. Estas autoridades podrán suspender de oficio el despacho de las mercaderías que presumen ilícitas.

"Párrafo I.- En ningún caso las autoridades competentes estarán facultadas para permitir la exportación de las mercancías pirateadas o permitir que tales mercancías se sometan a un procedimiento aduanero distinto, salvo en circunstancias excepcionales.

"Párrafo II.- La Dirección General de Aduanas o la procuraduría fiscal competente que ordene la suspensión de las mercancías importadas, exportadas o en tránsito tiene la obligación de avisar al solicitante y al importador en un lapso no mayor de cinco (5) días, el plazo durante el cual la suspensión fue concedida, a los fines de que el solicitante interponga la correspondiente demanda al fondo o solicite otras medidas, o sea apoderando un tribunal represivo y de que el propietario, importador o destinatario de las mercancías demande ante el juez de primera instancia en atribuciones civiles o penales, según el caso, la modificación o revocación de las medidas tomadas.

"Párrafo III.- El juez apoderado podrá exigir al solicitante que aporte una garantía o caución suficiente para proteger al demandado y a las autoridades competentes e impedir abusos. Esa garantía o caución suficiente no deberá disuadir indebidamente el poder recurrir a estos procedimientos. Dicha garantía puede tomar la forma de un instrumento emitido por un proveedor de servicios financieros para mantener al importador o dueño de la mercadería importada libre de toda pérdida o lesión resultante de cualquier suspensión del despacho de mercancías en el supuesto que las autoridades competentes determinen que el artículo no constituye una mercancía infractora.

"Párrafo IV.- El solicitante que haya obtenido la medida deberá demandar al fondo en un plazo no mayor de diez (10) días francos a partir de la fecha en que la misma haya sido ordenada, pudiendo solicitar a la autoridad que haya ordenado la medida que dicho plazo le sea prorrogado por diez (10) días más, la cual acogerá esta solicitud, si considera que se justifica la prórroga.

“Párrafo V.- El tribunal apoderado podrá ordenar la destrucción de la mercancía pirateada objeto de la medida en fronteras, salvo que el titular del derecho solicite que se disponga de ella de otra forma.

“Párrafo VI.- En los casos en que se fije un cargo por solicitud o almacenaje de la mercadería en relación con medidas en frontera, el cargo no deberá ser fijado en un monto que disuada en forma irrazonable el recurso a tales medidas.

“Párrafo VII.- Cuando se haya determinado que las mercancías han sido pirateadas, la autoridad competente deberá informar al titular del derecho los nombres y direcciones del consignador, el importador y el consignatario, así como la cantidad de las mercancías de que se trate.”

Artículo 62. Se modifica el título XIV de la Ley No.65-00 sobre Derecho de Autor para que lea de la manera siguiente, y el presente título XIV (de la Unidad de Derecho de Autor) pasa a ser título XV y así sucesivamente, y todos los artículos subsiguientes pasarán a tener una nueva numeración, respectivamente:

“Título XIV
“Prohibiciones Relacionadas a Medidas Tecnológicas, Información de Gestión de Derechos y Señales de Satélite Codificadas Portadoras de Programas.

“Capítulo I
“De las Medidas Tecnológicas Efectivas

“Artículo 186.- Para los fines de la presente ley, medida tecnológica efectiva significa cualquier tecnología, dispositivo o componente que, en el curso normal de su operación, controla el acceso a una obra, interpretación o ejecución, fonograma u otra materia protegida, o que protege cualquier derecho de autor o cualquier derecho conexo al derecho de autor.

“Artículo 187.- La evasión no autorizada de cualquier medida tecnológica efectiva que controle el acceso a una obra, interpretación, ejecución o fonograma protegido, u otra materia objeto de protección, queda prohibida.

“Párrafo I.- Las excepciones a las actividades prohibidas en el presente artículo están limitadas a las siguientes actividades, siempre y cuando no afecten la adecuación de la protección legal o la efectividad de los recursos legales contra la evasión de medidas tecnológicas efectivas:

a) Actividades no infractoras de ingeniería inversa respecto a la copia obtenida legalmente de un programa de computación, realizado de buena fe, con respeto a los elementos particulares de dicho programa de computación que no han estado a disposición de la persona involucrada en dicha actividad, con el único propósito de lograr la interoperabilidad de un programa de computación creado independientemente con otros programas;

b) Las actividades de buena fe no infractoras, realizadas por un investigador debidamente calificado que haya obtenido legalmente una copia, ejecución o muestra de obra, interpretación o ejecución no fijada, o fonograma y que haya hecho un esfuerzo de buena fe por obtener autorización para realizar dichas actividades, en la medida necesaria, y con el único propósito de identificar y analizar fallas y vulnerabilidades de las tecnologías para codificar y decodificar la información;

c) La inclusión de un componente o parte con el fin único de prevenir el acceso de menores a contenido inapropiado en línea en una tecnología, producto, servicio o dispositivo que por sí mismo no está prohibido;

d) Las actividades de buena fe no infractoras autorizadas por el propietario de una computadora, sistema o red de cómputo realizadas con el único propósito de probar, investigar o corregir la seguridad de esa computadora, sistema o red de cómputo;

e) Acceso por parte de una biblioteca, archivo o institución educativa sin fines de lucro a una obra, interpretación o ejecución, o fonograma a la cual no tendrían acceso de otro modo, con el único propósito de tomar decisiones sobre adquisición;

f) Actividades no infractoras con el único fin de identificar y deshabilitar la capacidad de compilar o diseminar información de datos de identificación personal no divulgada que reflejen las actividades en línea de una persona natural de manera que no afecte de ningún otro modo la capacidad de cualquier persona de obtener acceso a cualquier obra;

g) Utilización no infractora de una obra, interpretación o ejecución, o fonograma en una clase particular de obras, interpretaciones o ejecuciones, o fonogramas cuando se

demuestre en un procedimiento legislativo o administrativo mediante evidencia sustancial, que existe un impacto negativo real o potencial sobre esos usos no infractores estableciendo que para que esta excepción se mantenga vigente por más de cuatro años, deberá ser revisada al menos cada cuatro años, con la finalidad de que se demuestre mediante evidencia sustancial, que dicho impacto continúa sobre los usos no infractores particulares, y

h) Las actividades legalmente autorizadas de empleados, agentes o contratistas gubernamentales, realizadas para fines de implementar la ley, inteligencia, defensa nacional, seguridad esencial o propósitos gubernamentales similares, con relación a la evasión de medidas tecnológicas efectivas de protección.

“Capítulo II
“De la Información sobre la Gestión de Derechos

“Artículo 188.- Para los fines de la presente ley, información sobre la gestión de derechos, significa la información que identifica a la obra, interpretación o ejecución, o fonograma, al autor de la obra, al intérprete o ejecutante de la interpretación o ejecución o al productor del fonograma, o al titular de cualquier derecho sobre la obra, interpretación o ejecución, o fonograma, así como la información sobre los términos y condiciones de utilización de la obra, interpretación o ejecución, o fonograma; o cualquier número o código que represente dicha información, cuando cualquiera de estos elementos esté adjunto a un ejemplar de la obra, interpretación, ejecución o fonograma o figuren en relación con la comunicación o puesta a disposición del público de la obra, interpretación o ejecución o fonograma.

“Artículo 189.- Cualquier persona que, sin autoridad, y a sabiendas, o, con respecto a los recursos civiles, teniendo motivos razonables para saber, que podría inducir, permitir, facilitar o encubrir una infracción de derecho de autor o derecho conexo:

(a) Suprima o altere cualquier información sobre gestión de derechos;

(b) Distribuya o importe para su distribución información sobre gestión de derechos sabiendo que esa información sobre gestión de derechos ha sido suprimida o alterada sin autoridad; o

(c) Distribuya, importe para su distribución, transmita, comunique o ponga a disposición del público copias de una

obra, interpretación o ejecución o fonograma, sabiendo que la información sobre gestión de derechos ha sido suprimida o alterada sin autoridad.

"Párrafo I.- Las excepciones a las actividades prohibidas en el presente artículo están limitadas a las actividades legalmente autorizadas realizadas por empleados, agentes o contratistas gubernamentales para fines de implementar la ley, inteligencia, defensa nacional, seguridad esencial o propósitos gubernamentales similares, con relación a información sobre la gestión de derechos.

"Capítulo III
De las Señales de Satélite Codificadas
Portadoras de Programas

"Artículo 190.- Se prohíbe fabricar, ensamblar, modificar, importar, exportar, vender, arrendar o distribuir por otro medio, un dispositivo o sistema tangible o intangible, sabiendo o teniendo razones para saber que el dispositivo o sistema sirve primordialmente para decodificar una señal de satélite codificada portadora de programas sin la autorización del distribuidor legítimo de dicha señal.

"Artículo 191.- Se prohíbe recibir y subsecuentemente distribuir dolosamente una señal portadora de programas que se haya originado como una señal de satélite codificada a sabiendas que ha sido decodificada sin la autorización del distribuidor legítimo de la señal.

"Capítulo IV
De los Recursos Civiles y Penales

"Artículo 192.- Las violaciones de medidas tecnológicas efectivas consagradas en el capítulo I, de este título, constituyen una causa civil o delito separado, independiente de cualquier violación que pudiera ocurrir bajo la presente ley a los derechos de autor o derechos conexos.

"Artículo 193.- El titular de derecho en los casos relacionados a evasión de medidas tecnológicas efectivas e información sobre gestión de derechos, y cualquier persona perjudicada por cualquier actividad prohibida relacionada con señales de satélites codificadas de programas, incluyendo cualquier persona que tenga un interés en la señal de programación codificada o en su contenido, tendrá derecho a recursos civiles que deberán incluir, al menos:

(a) Medidas cautelares, incluyendo el decomiso de dispositivos y productos presuntamente involucrados en la actividad prohibida;

(b) Daños sufridos (más cualquier ganancia atribuible a la actividad prohibida que no haya sido tomada en cuenta en el cálculo del daño) o indemnizaciones predeterminadas según lo establecido en el Artículo 177 de la presente ley;

(c) Pago a la parte gananciosa titular de derecho, a la conclusión de los procedimientos civiles judiciales, de las costas y gastos procesales y honorarios de abogados razonables por parte de la parte involucrada en la conducta prohibida; y

(d) La destrucción de dispositivos y productos que se ha determinado que están involucrados en la actividad prohibida, a la discreción de las autoridades judiciales, según lo establecido en los Literales b) y c) del Artículo 183.

"Párrafo I.- En los casos relacionados a evasión de medidas tecnológicas efectivas e información sobre gestión de derechos no se impondrá el pago de daños civiles contra una biblioteca, archivo, institución educativa u organismo público de radiodifusión sin fines de lucro, que sostenga la carga de la prueba demostrando que desconocía y carecía de motivos para saber que sus actos constituían una actividad prohibida.

"Artículo 194.- Cuando en el curso de un procedimiento penal relacionado a evasión de medidas tecnológicas efectivas e información sobre gestión de derechos se determine que una persona se haya involucrado dolosamente y con el fin de lograr una ventaja comercial o ganancia financiera privada en la evasión no autorizada de cualquier medida tecnológica efectiva que controle el acceso a una obra, interpretación, ejecución o fonograma protegido, u otra materia objeto de protección o en una actividad prohibida relacionada a la información sobre la gestión de derechos incurre en prisión correccional de seis meses a tres años y multa de cincuenta a mil salarios mínimos mensuales y estará sujeto a los procedimientos establecidos en los Artículos 171 a 175 de la presente ley.

"Párrafo I.- No se impondrán sanciones penales contra una biblioteca, archivo, institución educativa u organismo público de radiodifusión sin fines de lucro.

"Artículo 195.- Cualquier persona que viole los preceptos consagrados en los Artículos 190 y 191 de la presente ley incurre en prisión correccional de seis meses a tres años y multa de cincuenta a mil salarios mínimos mensuales y estará sujeto a los procedimientos establecidos en los Artículos 171 a 175 de esta ley."

CAPÍTULO II

DISPOSICIONES FINALES, TRANSITORIAS Y DEROGATORIAS DEL RÉGIMEN DE DERECHO DE AUTOR

Artículo 63. Las atribuciones conferidas al Ministerio Público y a la Oficina Nacional de Derecho de Autor (ONDA) en los Artículos 173, 184, 185, 188 y 189, de la Ley 65-00 deberán ser ejercidas de conformidad con las disposiciones previstas en el Código Procesal Penal, la Constitución de la República Dominicana y las disposiciones del Derecho Internacional Público, que tutelan los derechos de los justiciables respecto del debido proceso de ley.

Artículo 64. Los derechos sobre las obras, interpretaciones o ejecuciones, fonogramas y emisiones de radiodifusión protegidas de conformidad con las prescripciones de la Ley 65-00 sobre Derecho de Autor, gozarán de los períodos de protección más largos fijados por la presente ley, siempre y cuando al momento de su promulgación no hayan caído al dominio público.

Artículo 65. Se deroga el Numeral 4 del Artículo 17 de la Ley 65-00, promulgada el 24 de julio del 2000.

TÍTULO IV
DEL RÉGIMEN DE LAS TELECOMUNICACIONES

CAPÍTULO ÚNICO
DE LA INDEPENDENCIA DE LAS ACCIONES CIVILES O PENALES

Artículo 66. Se modifica el Artículo 111 de la Ley General de Telecomunicaciones No.153-98, para que en lo adelante se lea de la siguiente manera:

> **"Artículo 111.- Independencia de las acciones civiles o penales.** Las sanciones administrativas a las que se refiere el presente título deberán aplicarse independientemente de la responsabilidad penal o civil en las que pudieran incurrir aquellos que cometan la infracción."

TÍTULO V
DEL RÉGIMEN DE PROTECCIÓN A LOS AGENTES IMPORTADORES DE MERCADERÍAS Y PRODUCTOS

CAPÍTULO ÚNICO
DEL RÉGIMEN DE EXCEPCIÓN PARA LA APLICACIÓN DE LA LEY 173 DE 1966, SOBRE PROTECCIÓN A LOS AGENTES IMPORTADORES DE MERCADERÍAS Y PRODUCTOS

Artículo 67. Para los efectos del presente régimen, se entenderá lo siguiente:

a) **CONTRATO CUBIERTO:** significa un contrato de concesión, según lo define la Ley No.173 del 6 de abril de 1966 y sus modificaciones, sobre Agentes Importadores de Mercaderías y Productos, en lo adelante "Ley No.173", del cual forme parte un proveedor de mercancías y servicios de los Estados Unidos o cualquier empresa controlada por dicho proveedor.

b) **FECHA DE TERMINACIÓN:** significa la fecha establecida en el contrato, o el final de un período de extensión de un contrato acordado por las partes de un contrato.

Artículo 68. La Ley No.173 no deberá ser aplicada a ningún contrato cubierto firmado después de la fecha de entrada en vigor de este Tratado, a menos que éste explícitamente disponga la aplicación de la Ley No.173, y, en lugar de la Ley No.173 deberá aplicarse con respecto a los contratos cubiertos lo establecido en los Literales a), b), c), d), e), e) i, e) ii, e) iii, e) iv, f) y g) del Párrafo 1 del Anexo 11.13.

Párrafo.- Nada en el Párrafo I, Literal c), del Anexo 11.13, impedirá que las partes exijan indemnización, cuando proceda, en la forma, manera y monto acordados en el contrato.

Artículo 69. Cuando la Ley No.173 aplique a contratos cubiertos, ya sea porque hayan sido firmados antes de la entrada en vigor del Tratado o porque el contrato explícitamente lo disponga, y el contrato sea registrado en el Banco Central de la República Dominicana de conformidad al Artículo 10 de la Ley No.173, dicha aplicación se hará de manera compatible con los Artículos 46 y 47, de la Constitución de la República Dominicana, de acuerdo a lo establecido en los Literales a), b) y c) del Párrafo 2 del Anexo 11.13.

Artículo 70. Para todos los contratos cubiertos:

a) Un proveedor de mercancías o servicios no estará obligado a pagar daños o indemnización por terminar un contrato por una justa causa como se establece en la Ley No.173 o por permitir que dicho contrato expire sin renovación por una justa causa; y

b) Se interpretará que un contrato establece la exclusividad de una distribución solamente en la medida en que los términos del contrato explícitamente declaren que el distribuidor tiene derechos de exclusividad para distribuir un producto o servicio.

Artículo 71. El requisito de que las partes de un contrato procuren un arreglo negociado de cualquier disputa a través de la conciliación, y todas las demás disposiciones de la Ley No.173, conservarán toda su validez y fuerza para todas las relaciones contractuales que no estén sujetas al párrafo I, del Anexo 11.13.

TÍTULO VI

DEL RÉGIMEN DE LAS ADUANAS

CAPÍTULO ÚNICO

DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY NO.226-06, DE FECHA 19 DE JULIO DEL 2006 QUE OTORGA PERSONALIDAD JURÍDICA Y AUTONOMÍA FUNCIONAL, PRESUPUESTARIA, ADMINISTRATIVA, TÉCNICA Y PATRIMONIO PROPIO A LA DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS (DGA)

Artículo 72. Se modifica el inciso ii, del Artículo 14 de la Ley No.226-06, de fecha 19 de julio del 2006, que otorga Personalidad Jurídica y Autonomía Funcional, Presupuestaria, Administrativa, Técnica y Patrimonio Propio a la Dirección General de Aduanas (DGA), para que diga de la manera siguiente:

> "ii. Por los cobros de tasas y cargos de cualquier naturaleza aplicados por la Dirección General de Aduanas, los que se limitarán al costo aproximado de los servicios prestados. Dichas tasas y cargos serán específicas, no ad-valorem, y no deberán ser utilizadas para proteger indirectamente las mercancías nacionales ni para gravar las importaciones o exportaciones para propósitos impositivos."

Artículo 73. Se introduce un segundo párrafo al Artículo 14 de la Ley No.226-06, de fecha 19 de julio del 2006 para que disponga de la manera siguiente:

> **"Párrafo II.-** La forma en que se aplicarán las tasas específicas por servicios será establecida en el reglamento y su monto dependerá del costo aproximado de los mismos."

Artículo 74. El Párrafo II, del Artículo 14 de la Ley No.226-06, de fecha 19 de julio del 2006, pasa a ser Párrafo III.

TÍTULO VII
DEL RÉGIMEN DE AGRICULTURA

CAPÍTULO ÚNICO
DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY 08-65, SOBRE LAS FUNCIONES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.

Artículo 75. Se modifica el Artículo 1 de la Ley 08-65, añadiendo el Literal y), para que en lo adelante se lea de la siguiente manera:

"y) Evaluar y aceptar como equivalentes a las medidas nacionales las medidas sanitarias, fitosanitarias o de inocuidad de los alimentos de los países miembros de la Organización Mundial del Comercio o de cualquier otro país que pretenda exportar productos hacia la Republica Dominicana, aun y cuando las medidas difieran de las nacionales si el país exportador demuestra objetivamente que sus medidas alcanzan niveles apropiados de protección."

TÍTULO VIII
DISPOSICIONES TRANSITORIAS

CAPÍTULO ÚNICO
DE LAS DISPOSICIONES TRANSITORIAS PARA LA APLICACIÓN DE LA PRESENTE LEY

Artículo 76. Las modificaciones contenidas en la presente ley entrarán en vigencia, y por lo tanto, sólo serán aplicables a partir de la entrada en vigencia de "El Tratado".

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve días del mes de noviembre del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Alfonso Crisóstomo Vásquez,
Secretario ad-hoc

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año 2006, años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA

FE DE ERRATA

La presente Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, No. 423-06, publicada en la Gaceta Oficial NO. 10392 del 18 de noviembre en curso, se publica nuevamente por haberse deslizado errores materiales en su publicación anterior.

Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, No. 423-06 (REPRODUCCION).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

Ley No.423-06

CONSIDERANDO: Que toda gestión presupuestaria debe contribuir a la consecución de los propósitos básicos de la política fiscal de asignar eficientemente los recursos públicos en función de las prioridades del desarrollo nacional, distribuir el ingreso para una mejor cohesión social, y propiciar la estabilidad macroeconómica, a fin de garantizar la soberanía nacional y el desarrollo sostenible;

CONSIDERANDO: Que el presupuesto público es una herramienta que posibilita la consecución anual de los objetivos y metas de largo, mediano y corto plazo definidas por las más altas autoridades políticas, así como la gestión eficiente de los recursos financieros y reales demandados para el cumplimiento de dichos objetivos y metas en condiciones de responsabilidad y disciplina fiscal;

CONSIDERANDO: Que la gestión presupuestaria debe asegurar la disponibilidad oportuna y el uso eficiente de los recursos que se asignan para cumplir las políticas y lograr las metas fijadas al momento de aprobar los respectivos presupuestos de gastos anuales;

CONSIDERANDO: Que el sistema presupuestario debe abarcar a todos los organismos del Sector Público para que, respetando las particularidades de éstos, la gestión de los mismos se encuadre en el marco de las políticas que al respecto defina el Poder Ejecutivo y dentro de las disposiciones legales vigentes;

CONSIDERANDO: Que la legislación presupuestaria debe facilitar el establecimiento de un sistema basado en la centralización normativa y la descentralización operativa de los procesos del ciclo presupuestario, con el propósito de asegurar que las unidades centrales tengan por responsabilidad fijar las políticas y controlar su cumplimiento y las unidades ejecutoras de traducirlas en acciones de producción pública lo más eficaces y eficientes posibles;

CONSIDERANDO: Que en ese sentido, corresponde modernizar y adecuar las normas vigentes sobre programación y administración presupuestaria, a partir del

conocimiento de las carencias y debilidades de las mismas y en línea con las mejores prácticas internacionales en la materia.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY ORGÁNICA DE PRESUPUESTO PARA EL SECTOR PÚBLICO

TÍTULO I
DEL SISTEMA DE PRESUPUESTO Y SU ORGANIZACIÓN

CAPÍTULO I
DEFINICIÓN Y ÁMBITO

Artículo 1. El Sistema de Presupuesto es el conjunto de principios, normas, órganos y procesos que rigen y son utilizados en las etapas del ciclo presupuestario de los organismos previstos en el Artículo 3 de la presente ley, respetando las particularidades de cada uno de ellos, con la finalidad de que la asignación y utilización de los recursos públicos se realice en la forma más eficaz y eficiente posible para el cumplimiento de las políticas y objetivos del Estado. El Sistema de Presupuesto en conjunto con los Sistemas de Tesorería, Contabilidad y Crédito Público, compone el Sistema Integrado de Administración Financiera del Estado.

Párrafo: El Sistema de Presupuesto está relacionado con el Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública, el Sistema de Compras y Contrataciones, el Sistema de Administración de Recursos Humanos, el Sistema de Administración de Bienes Nacionales y con el Sistema de Control Interno.

Artículo 2. El ciclo presupuestario comprende las siguientes etapas: formulación, discusión y aprobación, ejecución, seguimiento y evaluación.

Artículo 3. Están sujetos a las regulaciones previstas en esta ley y sus reglamentaciones, los organismos del Sector Público que integran los siguientes agregados institucionales:

a) El Gobierno Central;
b) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras;
c) Las Instituciones Públicas de la Seguridad Social;
d) Las Empresas Públicas no Financieras;
e) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas Financieras;
f) Las Empresas Públicas Financieras; y
g) Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional.

Artículo 4. Para los efectos de esta ley, se entenderá por Gobierno Central, a la parte del Sector Público que tiene por objeto la conducción político-administrativa, legislativa, judicial, electoral y fiscalizadora de la República, conformada por el Poder Ejecutivo, el Poder Legislativo, el Poder Judicial, la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas. Asimismo, se entenderá por Sector Público no financiero al agregado que integran los niveles institucionales mencionados en los Incisos a, b, c, y d del artículo anterior. Con la misma finalidad, se entenderá por Sector Público al agregado que integran todos los niveles institucionales mencionados en el artículo anterior.

Párrafo I: Para los fines de esta ley, se considerarán como Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras a los organismos que actúan bajo la autoridad del Poder Ejecutivo, tienen personería jurídica, patrimonio propio separado del Gobierno Central y responsabilidades delegadas para el cumplimiento de funciones gubernamentales especializadas y de regulación.

Párrafo II: Para los fines de esta ley, se considerarán como Empresas Públicas no Financieras a las unidades económicas creadas con el objeto de producir bienes y servicios no financieros para el mercado, tienen personería jurídica y patrimonio propio. El Poder Ejecutivo determinará las instituciones públicas que serán clasificadas como Empresas Públicas no Financieras a las que se les aplicarán las disposiciones del Título IV de la presente ley.

CAPÍTULO II
DE LA ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA

Artículo 5. La Dirección General de Presupuesto es el órgano rector del Sistema de Presupuesto y dependerá de la Secretaría de Estado de Finanzas. Estará a cargo de un Director General, el que será asistido por un Subdirector. Ambos funcionarios serán designados por el Poder Ejecutivo a sugerencia del Secretario de Estado de Finanzas.

Artículo 6. El Director General tendrá la responsabilidad de dirigir la Dirección General de Presupuesto, haciendo cumplir las funciones y ejerciendo las atribuciones que esta ley, su reglamento de aplicación y las que le asigne el Secretario de Estado de Finanzas. Asimismo, deberá elaborar el reglamento interno de dicha Dirección General.

Artículo 7. Para desempeñar la función de Director General o Subdirector de Presupuesto, se requiere:

a) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

b) Poseer título universitario, preferentemente, en las áreas de economía, contabilidad o administración;

c) Tener experiencia de por lo menos cinco (5) años en funciones de conducción en las áreas de planificación, finanzas públicas o gestión financiera o presupuestaria;

d) No tener relación alguna contractual con el Estado, como proveedor, contratista de obras, consultor o poseer acciones en empresas con los mismos fines;

e) No tener relación de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad con su superior jerárquico.

Artículo 8. La Dirección General de Presupuesto tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

a) Participar en la formulación de la política fiscal y en la propuesta de la política presupuestaria anual;

b) Elaborar el Presupuesto Plurianual del Sector Público no financiero, el que será elevado a consideración del Secretario de Estado de Finanzas, para ser sometido a la aprobación del Consejo Nacional de Desarrollo;

c) Elaborar y comunicar las normas e instructivos técnicos, procedimientos y metodologías para la formulación de los presupuestos anuales de los organismos públicos comprendidos en esta ley;

d) Dictar las normas e instructivos técnicos, procedimientos y metodologías para la programación de compromisos, modificaciones presupuestarias y evaluación física y financiera ex-post de la ejecución de los presupuestos de los organismos públicos comprendidos en esta ley;

e) Analizar los anteproyectos de presupuesto de los organismos comprendidos en el Título III de esta ley y su compatibilidad con la política presupuestaria aprobada y, cuando corresponda, realizar las modificaciones que considere necesarias, previa consulta a los respectivos organismos públicos;

f) Analizar los proyectos de presupuestos de los organismos públicos contemplados en los Títulos IV y V de la presente ley y, a través del Secretario de Estado de Finanzas, elevarlos a consideración del Presidente de la República;

g) Elaborar el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

h) Preparar el Presupuesto Consolidado del Sector Público;

i) Preparar la distribución administrativa del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

j) Analizar, realizar y procesar los ajustes y modificaciones de los presupuestos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, de acuerdo con las atribuciones que fijen las disposiciones generales de las leyes anuales de presupuesto y el reglamento de la presente ley;

k) Preparar, tomando en consideración la programación financiera anual elaborada por la Tesorería Nacional y actualizada periódicamente, la programación de la ejecución presupuestaria, estableciendo las cuotas periódicas de compromisos de las entidades comprendidas en el Título III de la presente ley, las que serán aprobadas por el Secretario de Estado de Finanzas;

l) Evaluar la ejecución física y financiera de los presupuestos de los organismos comprendidos en el Título III de esta ley y elaborar informes sobre el cumplimiento de los objetivos y metas previstas, así como los desvíos producidos y los que se estime ocurrirán durante el ejercicio presupuestario;

m) Elaborar y publicar informes periódicos y anuales de la ejecución física y financiera del presupuesto, de acuerdo a lo que establezca la reglamentación de la presente ley y de conformidad con lo previsto en el Capítulo V de la Ley No. 126-01, que crea la Dirección General de Contabilidad Gubernamental;

n) Asesorar al Secretario de Estado de Finanzas sobre cualquier tema referido al sistema presupuestario que le sea requerido;

o) Asesorar en materia presupuestaria a los organismos públicos cuyos presupuestos son regidos por esta ley;

p) Realizar las demás actividades que le confiera el reglamento de aplicación de esta ley.

Párrafo: Las funciones y atribuciones establecidas en este artículo serán ejercidas por la Dirección General de Presupuesto en calidad de autoridad delegada por el Secretario de Estado de Finanzas.

Artículo 9. Se consideran parte integrante del Sistema de Presupuesto y son responsables del cumplimiento de esta ley, su reglamentación y las normas técnicas que emita la Dirección General de Presupuesto, todas las unidades que desarrollan funciones presupuestarias en cada uno de los organismos del Sector Público, las que deberán cumplir y hacer cumplir las políticas, normas, instructivos, procedimientos y metodologías que se establezcan en materia presupuestaria.

Artículo 10. Los funcionarios responsables de los organismos cuyos presupuestos son regidos por esta ley, estarán obligados a suministrar, en tiempo y forma, las informaciones que requiera para el cumplimiento de sus funciones la Dirección General de Presupuesto, conforme lo establezca el reglamento de aplicación de esta ley, así como

cumplir las resoluciones e instrucciones que emanen de ellas, en sus respectivos campos de competencia.

CAPÍTULO III

PRINCIPIOS Y NORMAS GENERALES COMUNES A TODOS LOS ORGANISMOS DEL SECTOR PÚBLICO

Artículo 11. Los presupuestos públicos se enmarcarán en los siguientes principios:

a) **Principio de universalidad.** Consiste en que el sistema presupuestario abarca a todas las instituciones del sector público;

b) **Principio de integridad**. Implica que todos los ingresos, gastos y transacciones, sin excepción, y sin compensación alguna, deben estar contenidos en el presupuesto;

c) Principio de programación. Todos los presupuestos públicos deben estar basados en las políticas, objetivos y metas establecidas en el programa de gobierno;

d) **Principio de unidad**. Consiste en la fijación de una política presupuestaria única para todo el sector público, así como en la homogeneidad normativa y metodológica que debe regir las etapas del proceso presupuestario;

e) **Principio de la sinceridad**. Todos los recursos y gastos deben ser estimados con la mayor exactitud y acuciosidad posible;

f) **Principio de periodicidad**. La vigencia del presupuesto debe ser de un año, el cual se denominará ejercicio presupuestario;

g) **Principio de la especialidad cualitativa**. Se refiere a que los recursos deben ser gastados exclusivamente en los objetivos establecidos en el presupuesto;

h) **Principio de especificación**. Los presupuestos deben reflejar la naturaleza de los bienes y servicios que se adquieren y sus distintas fuentes de financiamiento;

i) **Principio de la claridad**. Implica que el presupuesto debe tener una estructura y contenido fácilmente comprensible para los ciudadanos;

j) **Principio de transparencia y publicidad**. Implica la garantía de la comunicación pública periódica y del libre acceso a la información por parte de la ciudadanía sobre la gestión presupuestaria.

Artículo 12. Los presupuestos de los organismos públicos deberán expresar las responsabilidades que les han sido asignadas a los mismos en los planes de desarrollo nacional, constituyendo tales presupuestos el plan de acción anual de gobierno. En

consecuencia, los presupuestos deberán contener la producción de bienes y servicios y su incidencia en los resultados esperados de las políticas de desarrollo de corto, mediano y largo plazo.

Artículo 13. El Presupuesto Plurianual del Sector Público no financiero será elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y contendrá el marco financiero, los programas y proyectos prioritarios definidos en el Plan Nacional Plurianual del Sector Público, así como la distribución de gastos por Capítulos según grandes agregados económicos. Este presupuesto tendrá una duración de cuatro años y será aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo antes del 15 de octubre del año en que se inicia el período de gobierno, siendo actualizado antes del 30 de junio de cada uno de los años subsiguientes. El Presupuesto Plurianual del Sector Público será utilizado como base para la formulación de los presupuestos anuales.

Párrafo I: El marco financiero citado en este artículo será elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo antes del 15 de septiembre del año en que se inicia el período de gobierno, siendo actualizado antes del 30 de abril de cada uno de los años subsiguientes. Contendrá las proyecciones de ingresos, gastos y financiamiento, de forma tal que se asegure la sostenibilidad fiscal a corto, mediano y largo plazo. En base a este marco de referencia, el Secretariado Técnico de la Presidencia actualizará, antes del 31 de mayo de cada año subsiguiente al de inicio del período de gobierno, el Plan Nacional Plurianual del Sector Público.

Párrafo II: El Poder Ejecutivo reglamentará la estructura y contenido del Presupuesto Plurianual.

Párrafo III: La información de la incidencia de los gastos recurrentes que generarán los proyectos de inversión priorizados deberá ser suministrada por el Secretariado Técnico de la Presidencia a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su revisión e inclusión definitiva en la elaboración de los presupuestos anuales que correspondan.

Artículo 14. El Secretariado Técnico de la Presidencia y la Secretaría de Estado de Finanzas podrán celebrar, conjuntamente, contratos por resultados y desempeño con la máxima autoridad del organismo y con el Secretario de Estado a la cual dicho organismo está adscrito u otra instancia jerárquica. En dichos contratos, cuya vigencia no podrá ser superior al período de gobierno, se establecerá:

a) Compromiso de la máxima autoridad ejecutiva del organismo y el Secretario de Estado a la cual dicho organismo está adscrito u otra instancia jerárquica, para el cumplimiento de políticas, objetivos y metas que estén contempladas en los planes de desarrollo y presupuestos plurianual y anual, y que sean debidamente cuantificadas y verificables mediante indicadores de desempeño;

b) Compromiso conjunto del Secretariado Técnico de la Presidencia y de la Secretaría de Estado de Finanzas de flexibilizar, entre otras, las normas de administración

presupuestaria, organizativas, de recursos humanos y de compras y contrataciones, durante el período del acuerdo. Todo ello en la medida que el organismo cumpla o supere los compromisos asumidos;

c) Compromiso conjunto del Secretariado Técnico de la Presidencia y de la Secretaría de Estado de Finanzas de establecer incentivos presupuestarios a los organismos y/o incentivos monetarios a los funcionarios y empleados durante el período del contrato. Todo ello en la medida que el organismo cumpla o supere los compromisos asumidos.

Párrafo: El reglamento de la presente ley determinará las características operativas de estos contratos, las condiciones que deben reunir los organismos para incorporarse a este régimen, así como la periodicidad y mecanismos de evaluación que se utilizarán para verificar su cumplimiento.

Artículo 15. Los presupuestos de los organismos públicos deberán comprender y detallar todos los ingresos y gastos, los que figurarán por separado y en sus montos íntegros, sin compensaciones entre sí.

Párrafo I: Los presupuestos de ingresos comprenderán las entradas estimadas originadas en los impuestos, tasas, venta de bienes y servicios, donaciones en efectivo o en especie, venta ocasional de activos físicos, así como cualquier otro producto de las actividades que realizan los organismos, que originen una modificación cuantitativa y/o cualitativa del patrimonio, con excepción de las fuentes de financiamiento a que se refiere el Párrafo III.

Párrafo II: Los presupuestos de gastos comprenderán todas las transacciones económico-financieras imputadas a gastos corrientes y de capital, que originen una modificación cuantitativa y/o cualitativa del patrimonio, con excepción de las comprendidas en el Párrafo IV.

Párrafo III: Se entenderá por fuentes de financiamiento las disminuciones de activos financieros, los desembolsos en efectivo o en especie de préstamos que se reciban, los ingresos que generen la colocación de títulos o bonos de la deuda pública, el uso de saldos de caja y bancos de ejercicios anteriores luego de cubrir los gastos devengados y no pagados, así como cualquier otro incremento de pasivos financieros.

Párrafo IV: Se entenderá por aplicaciones financieras todo incremento de activos financieros, las amortizaciones de la deuda pública interna o externa y cualquier otra disminución de pasivos financieros.

Párrafo V: Las fuentes y aplicaciones financieras constituyen la cuenta de financiamiento del presupuesto y su balance compensará el resultado financiero de las cuentas corrientes y de capital.

Párrafo VI: Los presupuestos de los organismos públicos deberán mostrar los resultados económico y financiero. El resultado económico surge de la diferencia entre los

ingresos corrientes y los gastos corrientes. El resultado financiero surge de adicionar el resultado de la cuenta de capital al resultado económico. El resultado de la cuenta de capital es la diferencia entre ingresos de capital y gastos de capital.

Artículo 16. El reglamento de la presente ley establecerá los criterios para la elaboración de los clasificadores de gastos e ingresos y las normas y metodologías básicas que serán utilizadas por todos los organismos en las etapas del ciclo presupuestario.

Artículo 17. En la formulación de los presupuestos de gastos se utilizarán técnicas y principios presupuestarios que permitan evaluar el cumplimiento de las políticas y los planes, así como la incidencia y el impacto económico-financiero de la ejecución. Para ello, deberán justificarse los programas y proyectos, tomando en cuenta la prestación de servicios, la producción de bienes y los recursos reales y financieros que se requieran para su obtención.

Artículo 18. Todos los organismos e instituciones contemplados en esta ley que cuenten con programas y proyectos financiados con recursos externos, provenientes de operaciones de crédito público o donaciones, deberán presentar a la Secretaría de Estado de Finanzas, al inicio de cada año, el cronograma de desembolsos y durante el ejercicio presupuestario registrarán y comunicarán su recepción.

Artículo 19. El ejercicio presupuestario de los organismos que integran el Sector Público no financiero comenzará el primero (1) de enero y terminará el treinta y uno (31) de diciembre de cada año.

Párrafo: El ejercicio presupuestario de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas Financieras y de las Empresas Públicas Financieras será determinado por sus respectivos entes de regulación y control.

TÍTULO II
DE LA POLÍTICA PRESUPUESTARIA

Artículo 20. La política fiscal consiste en la determinación de los cursos de acción a corto, mediano y largo plazo que deberá seguir el Sector Público, en materia de ingresos, gastos y financiamiento en el marco de la política económica que se establezca para alcanzar los objetivos de desarrollo nacional.

Párrafo: La Secretaría de Estado de Finanzas será responsable de elaborar la política fiscal.

Artículo 21. La política presupuestaria anual para el Sector Público no Financiero contendrá, como mínimo, para el ejercicio presupuestario correspondiente, las proyecciones de los ingresos corrientes y de capital, los gastos corrientes y de capital, así como el financiamiento respectivo. Asimismo, incluirá la distribución funcional del gasto total y los

programas y proyectos definidos como prioritarios en el Plan Nacional Plurianual Actualizado del Sector Público y en el Presupuesto Plurianual Actualizado.

Párrafo I: El nivel total del gasto corriente y de capital, y la distribución funcional del mismo incluidos en la política presupuestaria anual serán propuestos por el Secretariado Técnico de la Presidencia.

Párrafo II: El Secretario de Estado de Finanzas someterá, antes del 30 de junio de cada año, a la aprobación del Consejo Nacional de Desarrollo, la Política Presupuestaria que será implementada en el ejercicio presupuestario siguiente. Dicha política, una vez aprobada, constituirá el marco de referencia para formular los presupuestos del Sector Público no Financiero y será comunicada a los organismos por el Secretario de Estado de Finanzas.

Párrafo III: El Consejo Nacional de Desarrollo aprobará la Política Presupuestaria a más tardar en la primera semana de julio de cada año, la que incluirá el Presupuesto Plurianual Actualizado.

Párrafo IV: En el año de inicio del período de gobierno, el Consejo Nacional de Desarrollo aprobará la Política Presupuestaria Anual a más tardar el 15 de octubre y será comunicada a los organismos por el Secretario de Estado de Finanzas.

TÍTULO III

RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DEL GOBIERNO CENTRAL, DE LAS INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS Y AUTÓNOMAS NO FINANCIERAS Y DE LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

CAPÍTULO I
NORMAS GENERALES

Artículo 22. El presupuesto de ingresos del Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social, se formulará considerando como ingresos del ejercicio, a todos aquellos que se prevé recaudar durante el período en cualquier oficina o agencia autorizada, representen o no entradas de dinero en efectivo. Se considerará efectivamente ejecutado el Presupuesto de Ingresos al momento de percibirse los ingresos del ejercicio.

Párrafo: El monto de los ingresos presupuestarios destinados a financiar a cada uno de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional, de acuerdo con lo dispuesto por las leyes vigentes en esta materia, figurará como transferencia en el presupuesto de gastos del Gobierno Central.

Artículo 23. No podrá destinarse el producido, total o en parte, de cualquier concepto de ingreso para atender el pago de un determinado gasto, con excepción de los

provenientes de operaciones de crédito público, los originados por donaciones, herencias o legados a favor del Estado y los establecidos por leyes especiales.

Artículo 24. Todos los ingresos corrientes y de capital, donaciones y desembolsos de préstamos en efectivo o en valores percibidos deben ser depositados en la Tesorería Nacional y para su utilización requerirán de la correspondiente apropiación presupuestaria.

Párrafo I: Los fondos de terceros depositados en la Tesorería Nacional, tales como los depósitos judiciales, fianzas y garantías, no serán considerados ni como ingresos ni como gastos presupuestarios, al momento de su devolución.

Párrafo II: La devolución de impuestos que se efectúe dentro del ejercicio presupuestario en que fueron percibidos, no estará sujeta a las normas y procedimientos que se utilizan para el pago de obligaciones contraídas con cargo al presupuesto de gastos. Dicha devolución será ejecutada por la Tesorería Nacional ante un requerimiento directo de pago por la institución recaudadora correspondiente y certificación de la Contraloría General de la República. Dicha certificación deberá ser emitida dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a su recepción en la Contraloría General de la República. En caso de que esta última no se pronuncie en el plazo señalado, la Tesorería queda autorizada a pagar la devolución solicitada por la institución recaudadora correspondiente. El reglamento de la presente ley establecerá el tratamiento administrativo para lo dispuesto en este párrafo.

Artículo 25. En el contexto de las disposiciones del Artículo 115 de la Constitución de la República, se entenderá por Capítulo a cada uno de los organismos que componen el Gobierno Central, cada una de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social; y por Partida, a cada una de las áreas programáticas de cada Capítulo.

Párrafo I: El área programática es un centro de asignación de recursos financieros establecido por el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos de cada año. En cada uno de los Capítulos deberá distinguirse como mínimo el área programática referida a la dirección y apoyo técnico-administrativo, las áreas de producción de bienes y prestación de servicios y el área donde se concentran las transferencias a instituciones públicas y al sector privado.

Párrafo II: El área de dirección y apoyo técnico-administrativo estará constituida por las actividades centrales del Capítulo. Las actividades centrales contendrán las apropiaciones necesarias para atender los servicios de apoyo a los programas presupuestarios, así como las asignadas a las autoridades superiores del Capítulo.

Párrafo III: Cada una de las áreas de producción de bienes y prestación de servicios estarán integradas por uno o varios programas presupuestarios vinculados por el tipo de producción que originan. Los programas presupuestarios expresan la producción de bienes y servicios que contribuyen en forma directa al logro de las políticas y planes, así como los recursos reales y financieros que requieren para su obtención.

Párrafo IV: Se entenderá que la limitación establecida por el Artículo 115 de la Constitución de la República respecto a los traslados entre partidas presupuestarias solo es aplicable a las instituciones del Gobierno Central.

Párrafo V: La Dirección General de Presupuesto definirá las normas y metodologías que servirán de base para la aplicación de este artículo.

Artículo 26. Los montos de gastos consignados en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se determinarán siguiendo el criterio del devengado. Se considera efectivamente ejecutado el presupuesto de gastos al momento de devengarse el gasto.

Párrafo: En los presupuestos de las instituciones comprendidas en este Título no se incluirán las amortizaciones y depreciaciones de activos y las previsiones que se constituyan durante el ejercicio presupuestario.

Artículo 27. Para la determinación de los resultados económicos y financieros del Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social, se utilizará el momento de los ingresos percibidos y los gastos devengados, en todas las etapas del ciclo presupuestario.

Artículo 28. Los Presupuestos de Gastos de los organismos comprendidos en este Título se estructurarán en áreas y categorías programáticas, indicando, en este último caso, las unidades ejecutoras, las apropiaciones asignadas y los objetivos, metas y resultados previstos para cada una de ellas.

Párrafo: Los presupuestos de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, además de sus gastos operativos, incluirán las apropiaciones necesarias para atender el aporte estatal al régimen subsidiado y al régimen contributivo subsidiado establecido en la Ley 87-01 que crea el Sistema Dominicano de la Seguridad Social.

Artículo 29. Cuando en los presupuestos se incluyan apropiaciones para contratar obras y/o servicios y adquirir bienes relacionados con proyectos de inversión cuyo plazo de ejecución exceda el ejercicio presupuestario, se deberá incluir en los mismos, información sobre los gastos devengados en años anteriores, los gastos a incurrirse en años futuros hasta la finalización de la obra y/o recepción de bienes y servicios y el monto total del gasto previsto, así como los respectivos cronogramas de ejecución física. Esta información servirá de referencia para la elaboración del Presupuesto Plurianual del Sector Público no Financiero.

Párrafo: La aprobación de los presupuestos que contengan la información prevista en este artículo implicará la autorización para contratar las obras y/o servicios y la adquisición de bienes relacionados con los referidos proyectos de inversión e implicará priorizar la inclusión de las apropiaciones correspondientes en los presupuestos de los años futuros.

CAPÍTULO II
DE LA FORMULACIÓN PRESUPUESTARIA ANUAL

Artículo 30. Sobre la base de la Política Presupuestaria aprobada por el Consejo Nacional de Desarrollo, que incluye los topes institucionales de gastos, la Dirección General de Presupuesto dictará, a más tardar el 15 de julio de cada año, los lineamientos, normas e instructivos para la formulación de los anteproyectos de presupuestos de los organismos que integran este Título.

Párrafo: En el año de inicio del período de gobierno, la Dirección General de Presupuesto dictará los referidos lineamientos, normas e instructivos a más tardar el 30 de septiembre.

Artículo 31. Los anteproyectos de presupuesto de los organismos comprendidos en el presente Título serán remitidos a la Dirección General de Presupuesto, en la fecha que ésta establezca.

Párrafo I: Los anteproyectos de presupuesto remitidos por los organismos antes señalados deberán especificar el grado de cumplimiento de la política presupuestaria, los programas y proyectos priorizados previamente por el Secretariado Técnico de la Presidencia, la demanda o población a ser atendida, los resultados y metas físicas a alcanzarse durante el ejercicio presupuestario, los medios de verificación de cada producción y su relación con los recursos previstos, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos.

Párrafo II: La falta de entrega de los anteproyectos de presupuesto en la fecha que se disponga, facultará automáticamente a la Dirección General de Presupuesto para elaborar el anteproyecto respectivo, respetando los topes de gastos institucionales establecidos por el Consejo Nacional de Desarrollo.

Artículo 32. En el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se apropiará un monto de gastos equivalente al cinco por ciento (5%) de los ingresos corrientes estimados del Gobierno Central para ser asignado durante el ejercicio presupuestario por disposición del Presidente de la República.

Párrafo I: La instrumentación y ejecución de estos gastos se realizará aplicando las normas y procedimientos vigentes.

Párrafo II: El Poder Ejecutivo presentará en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el uso de esta apropiación.

Párrafo III: Para los fines de aplicación de este artículo se entenderá que los Ingresos Corrientes del Gobierno Central comprenden: las entradas de dinero que no implican contraprestación efectiva de bienes y servicios, tales como los impuestos y las transferencias recibidas; y los recursos clasificados de acuerdo a la naturaleza de la

operación que los origina, tales como venta de bienes, prestación de servicios, cobro de tasas, derechos, contribuciones a la seguridad social y rentas que provienen de la propiedad.

Artículo 33. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos consignará anualmente una apropiación destinada a cubrir imprevistos generados por calamidades públicas que será equivalente al uno por ciento (1%) de los Ingresos Corrientes estimados del Gobierno Central. Estos recursos serán utilizados por disposición del Presidente de la República, en conformidad con las medidas que adopte la Comisión Nacional de Emergencias de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 147-02 sobre Gestión de Riesgos.

Párrafo I: El Poder Ejecutivo presentará en el Estado Anual de Recaudación e Inversión de las Rentas, un anexo con el informe detallado sobre el uso de esta apropiación.

Párrafo II: Para los fines de aplicación de este artículo se entenderá que los Ingresos Corrientes del Gobierno Central comprenden: las entradas de dinero que no implican contraprestación efectiva de bienes y servicios, tales como los impuestos y las transferencias recibidas; y los recursos clasificados de acuerdo a la naturaleza de la operación que los origina, tales como venta de bienes, prestación de servicios, cobro de tasas, derechos, contribuciones a la seguridad social y rentas que provienen de la propiedad.

Artículo 34: El Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos será elevado por el Director General de Presupuesto al Secretario de Estado de Finanzas, y este último lo presentará al Consejo Nacional de Desarrollo, para su aprobación definitiva, a más tardar el primero (1) de octubre de cada año.

Párrafo I: Previo a la presentación al Consejo Nacional de Desarrollo, el Secretario Técnico de la Presidencia y el Secretario de Estado de Finanzas verificarán la consistencia del Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos con el nivel global del gasto de capital, la distribución funcional de estos y sobre los programas y proyectos prioritarios incluidos en la política presupuestaria.

Párrafo II: En el año de inicio del período de gobierno, el Anteproyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos deberá ser aprobado por el Consejo Nacional de Desarrollo a más tardar el diez (10) de noviembre.

CAPÍTULO III
ESTRUCTURA Y CONTENIDO DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO DE INGRESOS Y LEY DE GASTOS PÚBLICOS

Artículo 35. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos estará compuesto por los siguientes títulos:

Párrafo I: Disposiciones Generales, las que incluirán el Consolidado de Ingresos, Gastos y Financiamiento del Gobierno Central, de cada una de las Instituciones

Descentralizadas y Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social.

Párrafo II: El Proyecto de Presupuesto del Gobierno Central se presentará a nivel de Capítulos y Partidas, incluyendo la cuenta ahorro, inversión y financiamiento, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos de cada Capítulo. A título informativo se presentará el desglose de los programas comprendidos en cada Partida del respectivo Capítulo.

Párrafo III: El Proyecto de Presupuesto de cada una de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras e Instituciones Públicas de la Seguridad Social se presentará a nivel de Capítulos y Partidas, incluyendo la cuenta ahorro, inversión y financiamiento, así como el organigrama y la estructura y cantidad de cargos de cada Capítulo. A título informativo se presentará el desglose de los programas comprendidos en cada Partida del respectivo Capítulo.

Artículo 36. El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos estará acompañado de un informe explicativo elaborado por la Secretaría de Estado de Finanzas y contendrá como mínimo los siguientes elementos:

a) Síntesis explicativa de los supuestos macroeconómicos utilizados y de la política presupuestaria aprobada por el Consejo Nacional de Desarrollo, incluyendo un análisis de impacto del financiamiento requerido sobre el monto global de la deuda pública y su sostenibilidad a corto, mediano y largo plazo;

b) Principales políticas y planes contenidos en los Proyectos de Presupuestos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y las Instituciones Públicas de la Seguridad Social;

c) Análisis de la Cuenta Ahorro Inversión Financiamiento y de sus resultados;

d) Análisis de los principales componentes de los ingresos, de los gastos y del financiamiento;

e) Información sobre la producción de bienes y servicios públicos y su relación con los recursos humanos, materiales y financieros que se espera utilizar;

f) Principales proyectos de inversión que se prevé ejecutarán los organismos públicos, según su distribución geográfica;

g) Información sobre el monto de las exenciones tributarias otorgadas que afectarán la recaudación del ejercicio presupuestario;

h) El Presupuesto Plurianual con carácter informativo.

Artículo 37. Las Disposiciones Generales del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos constituyen normas que regirán sólo para el ejercicio presupuestario, siendo complementarias a las de la presente ley. Ellas, por su carácter temporal, se refieren a materias que se relacionan directa y exclusivamente al ciclo presupuestario. En consecuencia, no podrán contener disposiciones de carácter permanente, ni podrán reformar o suspender leyes vigentes por un tiempo mayor al del ejercicio presupuestario, así como tampoco derogar leyes vigentes ni crear, modificar o suprimir tributos u otros ingresos.

Párrafo I: Las Disposiciones Generales establecerán el límite máximo hasta el cual la Tesorería Nacional podrá colocar Letras del Tesoro, las que deberán cancelarse dentro del ejercicio presupuestario en que fueron emitidas.

Párrafo II: Las Disposiciones Generales contendrán un detalle que especificará para cada una de las operaciones de crédito público cuya autorización se solicita, el destino del financiamiento, el monto máximo del préstamo y del título o bono, el plazo mínimo de amortización así como tasa de interés y comisiones compatibles con las vigentes en el mercado, debiendo ser esto último verificado por la Superintendencia de Valores.

Artículo 38. En el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos se consignará el monto máximo del financiamiento a utilizar durante el ejercicio presupuestario. Dicho monto será detallado a nivel de cada una de las operaciones de crédito público cuya autorización se solicita en las Disposiciones Generales y de las que hayan sido aprobadas previamente por leyes específicas.

CAPÍTULO IV
DISCUSIÓN Y APROBACIÓN

Artículo 39. El Poder Ejecutivo presentará al Congreso de la República a más tardar el 15 de julio de cada año un informe de avance de las proyecciones macroeconómicas y fiscales, los resultados económicos y financieros esperados y las principales prioridades que contendrá el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del año siguiente.

Párrafo I: En el año de inicio del período de gobierno el informe a que se refiere este artículo será presentado y expuesto al Congreso de la República a más tardar el treinta (30) de septiembre.

Párrafo II: El informe será expuesto por el Secretario de Estado de Finanzas ante la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso de la República.

Artículo 40. El Poder Ejecutivo someterá al Congreso de la República, para su consideración y aprobación, el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos durante la segunda legislatura ordinaria, conforme al Numeral 23 del Artículo 55 de la Constitución de la República.

Artículo 41. Toda modificación que realice el Congreso de la República que incremente el monto total de gastos contemplado en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos presentado por el Presidente de la Republica, deberá especificar la respectiva fuente de ingresos, no pudiéndose apropiar o especializar las fuentes de tributos contempladas en el proyecto de ley presentado.

Párrafo: El Congreso de la República aprobará el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos a nivel de Capítulos y Partidas.

Artículo 42. Cuando el Congreso de la República cierre la legislatura sin haber votado el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos para el próximo ejercicio presupuestario, continuará rigiendo el del año anterior, con los siguientes ajustes que introducirá el Poder Ejecutivo:

1. En los presupuestos de ingresos y en el cálculo del financiamiento:

a) Eliminará los conceptos de ingresos que no puedan ser recaudados nuevamente;

b) Actualizará el cálculo de ingresos para el ejercicio en función de la legislación vigente;

c) Suprimirá los ingresos provenientes de operaciones de crédito público autorizadas, en la cuantía en que fueron utilizadas;

d) Incluirá los recursos provenientes de operaciones de crédito público en ejecución, cuya percepción se prevea podría producirse en el ejercicio.

2. En los presupuestos de gastos y en el cálculo de las aplicaciones financieras:

a) Eliminará las apropiaciones presupuestarias que no deban repetirse por haberse cumplido los fines para los cuales fueron previstas;

b) Incluirá las apropiaciones necesarias para asegurar la continuidad de los servicios sociales indispensables y para el pago de las cuotas exigibles en virtud de compromisos derivados de la ejecución de tratados internacionales;

c) Adecuará los objetivos y las cuantificaciones en unidades físicas de los bienes y servicios a producir por cada Capítulo y organismo, a los recursos y apropiaciones presupuestarias que resulten de los ajustes anteriores;

d) Incluirá las previsiones presupuestarias requeridas para el servicio de la deuda pública.

Párrafo: Antes de adoptar y publicar el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado, la Cámara de Cuentas verificará el cumplimiento de este artículo en un plazo no mayor de cinco (5) días hábiles, a contar de la fecha en que tome conocimiento de los ajustes realizados por el Poder Ejecutivo. El documento de verificación emitido por la Cámara de Cuentas se publicará conjuntamente con el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado. En caso de que la referida verificación no se efectúe en el plazo señalado, el Poder Ejecutivo quedará facultado para adoptar y publicar su propuesta de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos Ajustado.

CAPÍTULO V
DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Artículo 43. Promulgado el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, la Dirección General de Presupuesto efectuará la distribución administrativa de los gastos del Gobierno Central en consulta con los respectivos organismos. Dicha distribución consistirá en la desagregación de las apropiaciones contenidas en la Ley, pudiendo llegar hasta los últimos niveles previstos en los clasificadores y categorías de programación utilizados. Esta distribución será aprobada por el Poder Ejecutivo.

Párrafo: En el caso de Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, la distribución administrativa de sus respectivos presupuestos será realizada por cada organismo y aprobada por sus máximas autoridades, de acuerdo a lo establecido en sus leyes de creación, siendo comunicada a la Dirección General de Presupuesto.

Artículo 44. Las apropiaciones presupuestarias aprobadas por el Congreso de la República constituyen el límite máximo de gasto, sujeto a la disponibilidad efectiva de los ingresos estimados, que podrán disponer los organismos públicos comprendidos en este título con el propósito de cumplir con las políticas, objetivos, resultados y metas previstas. En ningún caso constituyen un derecho adquirido por las unidades ejecutoras de cada organismo público contemplado en este título.

Artículo 45. Cuando razones de política fiscal o económica así lo ameriten, el Poder Ejecutivo podrá disponer, en cualquier momento del ejercicio presupuestario, la suspensión transitoria o definitiva del uso de los balances de apropiaciones presupuestarias disponibles, siempre y cuando las mismas no se encuentren comprometidas.

Párrafo: Los organismos públicos contemplados en este Título que hayan sido afectados por lo dispuesto en el artículo anterior, deberán presentar a la Dirección General de Presupuesto la respectiva reprogramación de sus metas y resultados.

Artículo 46. A fin de garantizar una adecuada ejecución de los presupuestos y la compatibilidad de los resultados esperados con los recursos disponibles, todos los organismos públicos comprendidos en este título, con excepción de las Instituciones

Públicas de la Seguridad Social, deberán programar la ejecución física y financiera de sus presupuestos, con la periodicidad y características que emanen de las normas que dicte la Secretaría de Estado de Finanzas.

Artículo 47. Con base en la programación de la ejecución física y financiera de los organismos e instituciones comprendidos en este Título, el presupuesto actualizado de caja que efectúe la Tesorería Nacional y la programación de la ejecución de los proyectos de inversión presentados por la Oficina Nacional de Planificación, la Dirección General de Presupuesto propondrá las cuotas trimestrales de compromisos. Basándose en dichas cuotas de compromisos, la Tesorería Nacional fijará las cuotas mensuales de pagos.

Párrafo I: Las cuotas periódicas de compromisos y pagos serán aprobadas a nivel agregado por el Secretario de Estado de Finanzas, de acuerdo con las condiciones, requisitos y niveles que establezca el reglamento de esta ley.

Párrafo II: La suma total de las cuotas de compromisos que se fijen durante el ejercicio presupuestario no podrá ser superior al monto de los ingresos estimados a percibirse durante el mismo y los desembolsos de los financiamientos concertados.

Párrafo III: Ninguno de los organismos incluidos en el régimen de programación periódica de la ejecución del presupuesto podrá comprometer gastos, si previamente no ha recibido la respectiva cuota periódica. La aprobación de las cuotas periódicas será la única autorización que se les otorga a los organismos para comprometer gastos.

Párrafo IV: Durante el período de ejecución de las cuotas de compromisos y pagos, los organismos comprendidos en el régimen de programación de la ejecución presupuestaria podrán solicitar reprogramaciones de dichas cuotas. En estos casos, el procedimiento será establecido por el reglamento de la presente ley.

Párrafo V: El Poder Ejecutivo podrá definir períodos para la fijación de cuotas de compromisos menores al establecido en este artículo cuando razones de tipo fiscal o relacionadas con el control del gasto así lo ameriten.

Artículo 48. El Poder Ejecutivo no podrá realizar modificaciones al total de gastos aprobados por el Congreso de la República en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, ni trasladar suma de un Capítulo a otro o de una Partida a otra. Para introducir modificaciones en la Ley de Gastos Públicos que sean competencia del Congreso de la República, el Poder Ejecutivo deberá introducir un proyecto de ley, el cual deberá ser previamente conocido por el Consejo Nacional de Desarrollo.

Párrafo I: Toda ley que contemple una nueva fuente de ingresos o una nueva operación de crédito público deberá incluir la respectiva modificación presupuestaria al Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, dentro del marco del Artículo 115 de la Constitución de la República.

Párrafo II: Ninguna modificación presupuestaria basada en un incremento de los ingresos percibidos provenientes de las fuentes detalladas en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos podrá ser presentada antes del 1ro. de julio de cada año. La discusión y aprobación del proyecto de ley donde se solicita la autorización para la modificación presupuestaria se sujetará a lo dispuesto en los Párrafos II y III del Artículo 115 de la Constitución de la República Dominicana. Quedan exceptuados de esta disposición los incrementos de gastos provenientes de nuevas fuentes de ingresos o de nuevas operaciones de crédito público.

Párrafo III: Se exceptúan de lo dispuesto en el presente artículo las modificaciones que se originen por la incorporación, durante el ejercicio, de las donaciones en efectivo o en especie no previstas en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

Párrafo IV: Se exceptúan de lo dispuesto en el presente artículo los mayores ingresos corrientes propios que se produzcan durante la ejecución del presupuesto de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y las Instituciones Públicas de la Seguridad Social.

Párrafo V: En los casos previstos en los Párrafos III y IV, el incremento del Presupuesto de Ingresos y de la Ley de Gastos Públicos será aprobado por el Poder Ejecutivo, previo informe de la Secretaría de Estado de Finanzas.

Artículo 49. La Dirección General de Presupuesto propondrá al Secretario de Estado de Finanzas el régimen de modificaciones presupuestarias que regirá durante el ejercicio presupuestario respectivo, el cual será aprobado por el Poder Ejecutivo. Este régimen debe definirse de tal forma que tienda a incrementar la flexibilidad operativa de los organismos con el propósito de lograr una mayor eficacia y eficiencia en la administración de los recursos asignados.

Párrafo I: El régimen de modificaciones presupuestarias previsto en este artículo establecerá las facultades que para aprobar las mismas tendrá la máxima autoridad de los organismos comprendidos en este Título, el Director General de Presupuesto, el Secretario de Estado de Finanzas y el Presidente de la República.

Párrafo II: En el régimen de modificaciones presupuestarias se establecerán las particularidades que podrá tener el mismo en el caso de los organismos comprendidos en este Título que se incorporen a los contratos por resultados y desempeño previstos en el Artículo 14 de la presente ley.

Artículo 50. Toda ley que autorice gastos no previstos en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos deberá especificar los ingresos o las fuentes que serán utilizadas para su financiamiento, no pudiendo afectarse los recursos ya existentes.

Artículo 51. Los funcionarios de las instituciones comprendidas en este Título no podrán asumir compromisos para los cuales no queden balances disponibles de

apropiaciones presupuestarias, ni disponer de las mismas para una finalidad distinta a la prevista.

Párrafo: Los funcionarios que incumplan las disposiciones de este artículo estarán sujetos a las sanciones previstas en el Título VIII de la presente ley.

Artículo 52. El Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados, el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, los Secretarios de Estado, el Contralor General de la República, el Procurador General de la República, el Presidente de la Junta Central Electoral, el Presidente de la Cámara de Cuentas y los presidentes o máximas autoridades ejecutivas de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, serán los ordenadores de pagos originados en cada uno de los organismos que dirigen. Los funcionarios referidos precedentemente podrán delegar esta atribución, en caso de ausencia, en otros niveles jerárquicos de los respectivos organismos, hasta el segundo nivel de la autoridad institucional que corresponda.

Párrafo: La orden de pago será el instrumento administrativo a través del cual los ordenadores de pago instruyen a quien corresponda a realizar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas.

Artículo 53. Como excepción a lo dispuesto en el Artículo 52, la Secretaría de Estado de Finanzas queda facultada para ordenar pagos con cargo a los presupuestos de los organismos del Gobierno Central con la finalidad de cancelar atrasos en el pago de prestación de servicios públicos básicos correspondiente al ejercicio. La reglamentación establecerá los criterios y procedimientos para la aplicación de este artículo.

Párrafo: En el caso de instituciones que perciban transferencias del Gobierno Central se podrá centralizar el pago de la prestación de servicios públicos básicos en la Secretaría de Estado de Finanzas, previa deducción de la apropiación presupuestaria correspondiente.

Artículo 54. Los organismos comprendidos en este Título quedan obligados a llevar los registros de ejecución presupuestaria en la forma y con la metodología que establezca la Dirección General de Contabilidad Gubernamental. Como mínimo deberán registrar:

a) En materia de ingresos y desembolsos de endeudamiento:

i) Las estimaciones de los ingresos y de los desembolsos por endeudamiento;

ii) La liquidación o el momento en que se devenguen los ingresos, en los casos en que corresponda;

iii) El momento de la recaudación efectiva;

b) En materia de gastos corrientes y de capital:

i) La apropiación, que significa el límite máximo de gastos aprobados para el ejercicio presupuestario;

ii) La cuota para comprometer en cada uno de los períodos en que se desagrega el ejercicio presupuestario. Se entenderá por cuota de compromiso al límite máximo para comprometer gastos que se autoriza para un período determinado;

iii) La afectación preventiva, que implica el inicio de un trámite para gastar en la adquisición de bienes o en la contratación de obras y servicios, solicitado por autoridad competente que podrá generar un compromiso;

iv) El compromiso, que es la aprobación por autoridad competente de un acto administrativo, por el cual se formaliza una relación jurídica con terceros para la ejecución de obras, adquisición de bienes y servicios, contratación de personal o los actos mediante los cuales se otorgan transferencias y préstamos. En el caso de las obras a ejecutarse y bienes y servicios a recibirse durante varios ejercicios, el compromiso será registrado por la parte que se ejecutará o recibirá, respectivamente, durante cada ejercicio;

v) El devengado, que surge con la obligación de pago por la recepción de conformidad de obras, bienes y servicios oportunamente contratados o, en los casos de gastos sin contraprestación, por haberse cumplido los requisitos administrativos dispuestos por el reglamento de la presente ley. Asimismo, se registrará como gasto devengado la recepción de conformidad de bienes, obras y servicios que se adquieren con financiamiento que supere el ejercicio en curso. En el caso de las donaciones en especie se registrará como devengado la recepción conforme de bienes y servicios sin que esto implique obligación de pago actual o futura.

vi) El pago debe reflejar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas, la que se concretará en el momento de la entrega del cheque o cualquier otro medio de pago al acreedor o cuando se ordena una transferencia al banco depositario o agente.

c) En materia de servicio de la deuda, que incluye intereses y amortizaciones:

i) La apropiación significa el límite máximo de gastos y aplicaciones financieras aprobadas;

ii) El compromiso se formaliza y se registra por el total de las apropiaciones vigentes;

iii) El devengado se constituye en la fecha en que se genera la obligación de pago de acuerdo con los contratos o bonos y títulos respectivos;

iv) El pago, que debe reflejar la cancelación total o parcial de las obligaciones asumidas.

Párrafo I: La Secretaría de Estado de Finanzas establecerá los criterios que se utilizarán para el registro del compromiso y del devengado para cada una de las cuentas del clasificador de gastos en su último nivel de desagregación.

Párrafo II: A las fuentes y aplicaciones financieras que no se correspondan con desembolsos y amortización de deuda pública, no le son aplicables las etapas de registro de ingresos y gastos, respectivamente. El reglamento establecerá su tratamiento.

Párrafo III: Todos los organismos que tengan autonomía presupuestaria comprendidos en este Título quedan obligados a presentar información sobre las fuentes y aplicaciones financieras que no se correspondan con desembolsos y amortización de la deuda pública

Artículo 55. La firma de conformidad de los libramientos de pago, por sus respectivos ordenadores, implicará la certificación del cumplimiento de los requisitos necesarios para devengar los gastos, en los casos que corresponda.

CAPÍTULO VI
CIERRE DE LAS CUENTAS PRESUPUESTARIAS

Artículo 56. Las cuentas del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras y de las Instituciones Públicas de la Seguridad Social serán cerradas el 31 de diciembre de cada año, en el marco de lo previsto en los Artículos 22 y 26 de la presente ley.

Párrafo I: Después del 31 de diciembre de cada año, los ingresos que se recauden se considerarán parte del presupuesto vigente, con independencia de la fecha en que se hubiera originado la obligación de pago o la liquidación de los mismos.

Párrafo II: Con posterioridad al 31 de diciembre de cada año, los organismos comprendidos en este Título no podrán asumir compromisos ni devengar gastos con cargo al ejercicio que se cierra en esa fecha.

Artículo 57. Los gastos devengados y no pagados al 31 de diciembre de cada año se cancelarán durante el año siguiente, con cargo a los saldos en caja y bancos existentes a esa fecha, que no estén especializados. Los gastos comprometidos y no devengados al 31 de diciembre, si mantienen su vigencia, se afectarán automáticamente al ejercicio siguiente, imputando los mismos a las apropiaciones disponibles para ese ejercicio. El reglamento de esta ley establecerá las normas y procedimientos de aplicación de este artículo.

Artículo 58. La parte no utilizada de la apropiación presupuestaria destinada a atender calamidades públicas, a que se refiere el Artículo 33 de la presente ley, deberá ser aplicada para disminuir el endeudamiento neto del sector público.

CAPÍTULO VII
EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Artículo 59. La Dirección General de Presupuesto evaluará la ejecución del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos realizada por los organismos del Gobierno Central, por las Instituciones Descentralizadas o Autónomas no Financieras y por las Instituciones Públicas de la Seguridad Social, tanto en forma periódica durante el ejercicio presupuestario, como al cierre del mismo. Para cumplir este cometido las autoridades de los mencionados organismos e instituciones deberán:

a) Llevar registros permanentes de la información de la producción de bienes y servicios y los beneficiarios atendidos, siguiendo las normas técnicas dictadas por la Dirección General de Presupuesto.

b) Hacer su propia evaluación física y financiera, especificando los resultados y los obstáculos e inconvenientes que deberán superar para mejorar sus procesos de gestión y alcanzar mayor eficacia y eficiencia en su consecución, siguiendo las normas técnicas dictadas por la Dirección General de Presupuesto.

c) Informar a la Dirección General de Presupuesto sobre la producción de bienes y servicios y los beneficiarios atendidos y la evaluación realizada según el numeral anterior, identificando los medios de verificación respectivos.

Párrafo I: La información anual que produzcan los organismos comprendidos en este Título, de acuerdo con lo dispuesto en el presente artículo, será remitida por la Dirección General de Presupuesto a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental para ser utilizada en la elaboración del Estado de Recaudación e Inversión de las Rentas del ejercicio respectivo.

Párrafo II: En el caso de los organismos que hayan firmado los contratos por resultados previstos en el Artículo 14 de la presente ley, la evaluación deberá incluir, adicionalmente a lo previsto en este artículo, las normas y requisitos contemplados en dichos contratos.

Artículo 60. La inexistencia de registros de información acerca de la ejecución física de los presupuestos, así como el incumplimiento de la obligación de informar los resultados de dicha gestión a la Dirección General de Presupuesto, será sancionada de acuerdo a lo previsto en el Título VIII de la presente ley.

Artículo 61. Basándose en las informaciones que suministren los organismos comprendidos en este Título, en las que suministre la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y en otras que se consideren adecuadas, la Dirección General de

Presupuesto:

a) Analizará las variaciones entre los objetivos y metas programados con relación a lo ejecutado y determinará sus causas.

b) Verificará el grado de ejecución de las apropiaciones presupuestarias aprobadas por el Congreso de la República.

c) Realizará un análisis crítico de la variación entre las relaciones insumo-producto programadas con respecto a las ejecutadas y estimará los efectos de las mismas.

d) Evaluará las desviaciones que pudieran producirse entre los resultados económicos y financieros presupuestados con respecto a lo ejecutado para el Gobierno Central, las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no financieras y las Instituciones Públicas de Seguridad Social, con relación a lo efectivamente obtenido.

Párrafo I: Los informes periódicos que prepare la Dirección General de Presupuesto conteniendo los resultados de estas evaluaciones y las respectivas recomendaciones serán elevados al Secretario de Estado de Finanzas. Una vez aprobados por éste, serán remitidos al Presidente de la Republica y al Secretariado Técnico de la Presidencia.

Párrafo II: El Secretario de Estado de Finanzas presentará al Congreso de la República a más tardar el 31 de julio de cada año, un informe sobre el estado de ejecución del primer semestre de los ingresos, gastos y financiamiento del presupuesto del año en curso.

TÍTULO IV
RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LAS EMPRESAS PÚBLICAS NO FINANCIERAS

Artículo 62. Los Consejos Directivos de las Empresas Públicas no Financieras aprobarán su proyecto de presupuesto anual y lo remitirán, previa conformidad de la Secretaría de Estado a la cual están adscritas, a la Dirección General de Presupuesto, en la fecha que establezca el reglamento de aplicación de la presente ley. Los proyectos de presupuesto deberán ajustarse a la política presupuestaria anual y a las normas técnicas que en materia presupuestaria dicte la Dirección General de Presupuesto. Estos proyectos de presupuesto reflejarán los planes de acción y el plan anual de inversiones; asimismo, contendrán las estimaciones de ingresos, gastos y financiamiento, el presupuesto de caja y los recursos humanos a utilizar, estableciendo los resultados operativos, económicos y financieros previstos para la gestión del próximo período presupuestario.

Artículo 63. Los proyectos de presupuesto de las empresas regidas por este Título deben estar formulados utilizando el momento del devengado como base contable para todas sus transacciones.

Artículo 64. La Dirección General de Presupuesto analizará los proyectos de presupuesto de las empresas regidas por este Título, a los fines de verificar si los mismos están enmarcados dentro de lo dispuesto por la política presupuestaria anual. Dicha Dirección General recomendará los ajustes que considere pertinentes.

Artículo 65. Los presupuestos de las empresas regidas por este Título serán aprobados por el Presidente de la República.

Artículo 66. Las modificaciones que se estimen necesarias realizar a los presupuestos de las empresas públicas no financieras durante su ejecución y que impliquen la disminución de los resultados operativos y económicos previstos o el incremento del endeudamiento autorizado, deberán ser sometidas a la aprobación del Presidente de la República, previa opinión del Secretario de Estado de Finanzas.

Párrafo: Las modificaciones a la composición del plan anual de inversiones de las empresas públicas no financieras deberán ser aprobadas por el Presidente de la República, previa opinión del Secretariado Técnico de la Presidencia.

Artículo 67. No se realizarán aportes o transferencias de recursos ni se tramitarán operaciones de crédito público a las empresas comprendidas en este Título, si las mismas no cuentan con su presupuesto anual y sus modificaciones aprobadas por el Presidente de la República.

Artículo 68. Las empresas comprendidas en este Título deberán informar a la Dirección General de Presupuesto sobre la ejecución de su producción, ingresos, gastos y financiamiento con la periodicidad y metodología que establezca el reglamento de la presente ley.

Párrafo: La Dirección General de Presupuesto analizará la información recibida y elaborará un informe para consideración del Secretario de Estado de Finanzas. Una vez aprobado por dicho funcionario, será remitido al Presidente de la República y al Secretariado Técnico de la Presidencia.

Artículo 69. Al final de cada ejercicio presupuestario, las empresas regidas por este Título procederán al cierre de las cuentas de sus presupuestos y remitirán esta información a la Dirección General de Presupuesto y a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, dentro del plazo que esta última establezca.

TÍTULO V

RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LAS INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS O AUTÓNOMAS FINANCIERAS Y DE LAS EMPRESAS PÚBLICAS FINANCIERAS

Artículo 70. Las Instituciones Descentralizadas o Autónomas Financieras y las Empresas Públicas Financieras aplicarán todas las disposiciones fijadas para las Empresas Públicas no Financieras, en la medida que no contradigan las normas, metodologías y planes de cuentas que al respecto fijen los respectivos órganos de regulación y/o supervisión.

TÍTULO VI
RÉGIMEN PRESUPUESTARIO DE LOS AYUNTAMIENTOS DE LOS MUNICIPIOS Y DEL DISTRITO NACIONAL

Artículo 71. Los presupuestos de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional deberán ser aprobados por sus respectivas Salas Capitulares, conforme a las normas establecidas en las leyes de organización municipal.

Párrafo I: Los presupuestos aprobados deberán ser remitidos a más tardar el 15 de enero de cada año a la Dirección General de Presupuesto, al Secretariado Técnico de la Presidencia, la Contraloría General de la República y la Cámara de Cuentas.

Párrafo II: Para la formulación, ejecución y evaluación de sus respectivos presupuestos, los Ayuntamientos utilizarán el Manual de Clasificadores Presupuestarios y aplicarán las metodologías y normas técnicas establecidas por la Dirección General de Presupuesto, el Secretariado Técnico de la Presidencia y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, en la medida en que no contravengan el ordenamiento legal municipal.

Artículo 72. Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional aplicarán en la formulación, ejecución y cierre de las cuentas de su presupuesto las normas establecidas en los Artículos 22 y 26 de la presente ley.

Artículo 73. Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional remitirán a la Dirección General de Presupuesto, al Secretariado Técnico de la Presidencia, a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, la Contraloría General de la República y la Cámara de Cuentas, las informaciones relativas a sus ejecuciones, cierre del ejercicio y evaluaciones presupuestarias, en la forma y periodicidad establecida en la reglamentación de la presente ley.

TÍTULO VII
PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL SECTOR PÚBLICO

Artículo 74. La Dirección General de Presupuesto preparará anualmente el Presupuesto Consolidado del Sector Público, el cual presentará información sobre las transacciones netas que realizará el Sector Público con el resto de la economía y contendrá, como mínimo, la siguiente información:

a) La consolidación de los ingresos, gastos y financiamiento, los resultados económicos y financieros previstos y su presentación en agregados institucionales útiles para el análisis económico.

b) Una síntesis del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

c) Los aspectos básicos de los presupuestos de los organismos regidos por los Títulos IV, V y VI de la presente ley.

d) Una referencia a los principales proyectos de inversión que se ejecutarán en el ejercicio.

e) Información acerca de la producción de bienes y servicios, así como su relación con los recursos humanos, materiales y financieros que se prevé utilizar.

Artículo 75. El Presupuesto Consolidado del Sector Público será elevado al Presidente de la República, quien lo presentará, a título informativo, al Congreso de la República antes del 27 de febrero de cada año.

Artículo 76. La Dirección General de Presupuesto evaluará la ejecución periódica del Presupuesto Consolidado del Sector Público. Los resultados de dicha evaluación serán remitidos al Secretario de Estado de Finanzas y contendrán como mínimo las siguientes informaciones:

a) Desvíos producidos entre lo programado y lo ejecutado en materia de precios y tarifas, ingresos, gastos, inversión física, endeudamiento y patrimonio institucional.

b) Desvíos producidos entre lo programado y lo ejecutado respecto de los resultados operativos, económicos y financieros.

Párrafo: Una vez aprobado el informe previsto en el presente artículo por el Secretario de Estado de Finanzas, el mismo será remitido al Secretariado Técnico de la Presidencia para la evaluación de sus efectos económicos y sociales.

TÍTULO VIII
DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 77. El no cumplimiento de las obligaciones que establece esta ley compromete la responsabilidad administrativa de los funcionarios involucrados en el ciclo presupuestario a que se refiere el Artículo 2 de la presente ley.

Párrafo: La responsabilidad administrativa se establecerá tomando en cuenta el grado de inobservancia de las normas y procedimientos y el incumplimiento de las atribuciones y deberes por parte de los funcionarios de los organismos del Sector Público definido en el ámbito de aplicación de esta ley.

Artículo 78. Las sanciones administrativas a las que estarán sometidos los funcionarios, pertenecientes a los organismos que forman parte del ámbito de aplicación de esta ley, serán de aplicación gradual, como sigue:

- Amonestación oral
- Amonestación escrita
- Sanción económica desde un 15% hasta un 50% del sueldo
- Suspensión sin disfrute de sueldo
- Destitución

Párrafo: Las sanciones administrativas se impondrán graduándolas entre el mínimo y el máximo, atendiendo a los siguientes criterios:

- La gravedad de la violación de la norma, que se apreciará de conformidad con lo establecido en la Ley 14-91 de Servicio Civil y Carrera Administrativa y su Reglamento de Aplicación 81-94.

- Los efectos que haya producido el hecho.

- Otros elementos de juicio que a criterio de la autoridad competente deban tomarse en cuenta en cada caso.

Artículo 79. Los empleados públicos y los funcionarios responsables de suministrar las informaciones que requiera la Dirección General de Presupuesto para el cumplimiento de sus funciones, que dilaten o no suministren las mismas, serán pasibles de sanciones graduales, que van desde la amonestación, hasta la destitución de su cargo.

Artículo 80. Las faltas e infracciones que rebasen el ámbito de lo administrativo cometidas por los funcionarios involucrados en el ciclo presupuestario en el ejercicio de sus funciones serán tipificadas, juzgadas y sancionadas de conformidad con el derecho común y leyes especiales sobre las materias. En cuanto a las que están dentro del ámbito administrativo se harán de conformidad con la Constitución de la República y la legislación administrativa vigente.

TÍTULO IX
DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Artículo 81. La presente ley entrará en vigencia el 1ero. de enero del año 2007.

Párrafo: La aplicación de los momentos contables de compromiso y devengado, tal como han sido definidos en el Artículo 54 de la presente ley, será instrumentada gradualmente hasta su plena vigencia a partir del 1ro. de enero de 2008.

Artículo 82. El Poder Ejecutivo aprobará el Reglamento de la presente ley, el cual será sometido a su consideración por el Director General de Presupuesto en un plazo de ciento ochenta (180) días a partir de la fecha de su promulgación.

Artículo 83. La presente ley deroga la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 531, del 11 de diciembre de 1969; la Ley 1363 del 30 de julio de 1937; el Párrafo I del Artículo 2, en lo que se refiere a la participación del Director de la Oficina Nacional de Presupuesto, el Literal d) del Artículo 3, en su referencia a la Oficina Nacional de Presupuesto, los Literales b) y j) del Artículo 5, el Literal b) y el Párrafo 3 del Artículo 6 y el Literal c) del Artículo 9 de la Ley 55 del 22 de noviembre de 1965, así como todas aquellas leyes, decretos, reglamentos o cualquier otra disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente.

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario.

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciséis (16) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006; años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente.

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria.

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario.

LEONEL FERNANDEZ REYNA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ REYNA

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
30 de noviembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 425-06 que prorroga por sesenta (60) días, a partir del 14 de noviembre de 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto próximo pasado. **Pág. 07**

Ley No. 426-06 que asigna nombres de nueve prohombres fundadores del Cuerpo de Bomberos de El Seibo, a nueve calles de la ciudad de Santa Cruz de El Seibo. **08**

Res. No. 427-06 que aprueba el Convenio sobre el Traslado de Nacionales Condenados y Cumplimiento de Sentencias Penales, de fecha 23 de febrero de 2004, entre la República Dominicana y la República Argentina. **11**

Ley No. 428-06 que crea la Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica. **21**

Ley No. 429-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Marcos de la Cruz. **Pág. 26**

Ley No. 430-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los cronistas deportivos Jhonny Naranjo y Fernando González Tirado. **27**

Ley No. 431-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores Milagros García y José Israel Jiménez Reyes. **29**

Ley No. 432-06 que concede una pensión del Estado a la señora Aracelis Correa de Castillo. **31**

Ley No. 433-06 que concede una pensión del Estado a la señora Fidelina Pimentel Peña. **33**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 537-06 que crea e integra la Comisión de Operaciones Inmobiliarias encargada de diseñar, organizar y adelantar las gestiones correspondientes para un programa de administración y gestión del patrimonio inmobiliario del Consejo Estatal del Azúcar. **35**

Dec. No. 538-06 que nombra a la señora Michele Morales, Consejera de la Embajada de la República en Washington, D. C., Estados Unidos de América, con sueldo simbólico de RD$1.00. **37**

Dec. No. 539-06 que declara de emergencia la terminación de la rehabilitación de la Avenida Jacobo Majluta. **38**

Dec. No. 540-06 que nombra a la Dra. Persia J. Sena Rivas, Vicecónsul del Consulado General de la República en México. **39**

Dec. No. 541-06 que nombra a los señores Ramón Mora y Rita Ogando, Cónsul y Vicecónsul General, respectivamente, de la República en San Petersburgo, y modifica los Artículos 1 y 2 del Decreto No. 386-06. **39**

Dec. No. 542-06 que asciende varios funcionarios diplomáticos en el exterior. **40**

Dec. No. 543-06 que nombra al señor Thomas Amaral Neves, Cónsul Honorario de la República en Curitiva, República Federativa de Brasil. **Pág. 41**

Dec. No. 544-06 que designa al señor Celso Goncalves Dos Santos, Cónsul Honorario de la República en Manaus, República Federativa de Brasil. **42**

Dec. No. 545-06 que designa a la señora Raquel Herrera, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Haití. **42**

Dec. No. 546-06 que nombra al Lic. Will Lajara Peña, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **43**

Dec. No. 547-06 que designa a la Licda. Giovanna Vásquez Podestá, Consejera de la Embajada de la República en Argentina. **44**

Dec. No. 548-06 que nombra al Ing. Edgar Adolfo Victoria Yeb, Director General de Crédito Público. **44**

Dec. No. 549-06 que nombra al señor Pedro Néstor Caro Minaya, Intendente Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización de la Región Enriquillo, que comprende Barahona, Bahoruco, Pedernales e Independencia. **45**

Dec. No. 550-06 que nombra a la Licda. Gisela Merán Mora, Subdirectora Ejecutiva del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura (CODOPESCA). **46**

Dec. No. 551-06 que nombra a la señora Jeannette Adela Villanueva Zeller, Directora General Técnica de la Secretaría de Estado de Cultura, y deroga el Art. 1 del Decreto No. 357-01, y en consecuencia cancelada la designación a que se refiere. **46**

Dec. No. 552-06 que autoriza al Teniente General Ramón Antonio Aquino García, Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, a aceptar y usar dos condecoraciones extranjeras. **47**

Dec. No. 553-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Marina de Guerra y del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional. **48**

Dec. No. 554-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval con Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Capitán de Navío Leopoldo Jiménez Gómez, Agregado Naval de la Embajada de Colombia en nuestro país. **Pág. 49**

Dec. No. 555-06 que eleva la Dirección General de Entrenamiento Militar, Ejército Nacional, a la categoría de Dirección General, para fines nominales, a partir del mes de enero del año 2007. **50**

Dec. No. 556-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval, Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Teniente Coronel William A. Tucker, US ARMY, Agregado de Defensa de la Embajada de los Estados Unidos de América en nuestro país. **51**

Dec. No. 557-06 que autoriza a la firma de Contadores y Auditores Ernst & Young S. A., a hacer verificaciones y otorgar las certificaciones a las que se refiere la Ley No. 4548 del 1956. **51**

Dec. No. 558-06 que crea el Sistema de Administración de Servicios Públicos (SAS). **52**

Dec. No. 559-06 dispone que todo proyecto turístico o de otra índole ubicado en zonas turísticas del territorio nacional, deberá obtener, como requisito previo a su desarrollo y operación, un documento denominado "Certificado de Uso de Suelo (CUS), el cual será expedido por la Secretaría de Estado de Turismo. **54**

Dec. No. 560-06 que crea e integra la Comisión que tendrá a su cargo la coordinación y la supervisión de los actos conmemorativos al V Centenario de la fundación de la ciudad de Higuey. **57**

Dec. No. 561-06 dispone que el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, creado mediante Decreto No. 1194-00, con todas sus instalaciones e infraestructuras, pasa a ser una dependencia de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas. **58**

Dec. No. 562-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad. **62**

Dec. No. 563-06 que autoriza a la Corporación Hotelera Internacional, S. A., y a la Constructora Onix, S.A., a utilizar parte de la franja marina en la Provincia La Altagracia y el Distrito Nacional, respectivamente. **Pág. 65**

Dec. No. 564-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana, y modifica los Artículos 1 y 4 del Decreto No. 288-06. **66**

Dec. No. 565-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terrenos en el Distrito Nacional en los alrededores del Palacio Nacional. **68**

Dec. No. 566-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Barahona para ser destinada a la construcción de la casa de bombeo del nuevo acueducto múltiple de Barahona, Bahoruco e Independencia. **69**

Dec. No. 567-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Junumucú, La Vega, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano. **71**

Dec. No. 568-06 que declara de interés nacional la creación del Complejo Puerto Turístico y Comercial Puerto Plata e integra una comisión para iniciar de inmediato un estudio para determinar las necesidades y requerimientos para la construcción y efectivo funcionamiento de dicho complejo. **72**

Dec. No. 569-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **74**

Dec. No. 570-06 dispone que la zafra azucarera del año 2007, de los ingenios azucareros del país, comprenderá todo el año calendario. **76**

Dec. No. 571-06 que autoriza a varios ayuntamientos del país a vender terrenos. **80**

Dec. No. 572-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado. **92**

Dec. No. 573-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **95**

Dec. No. 574-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores de la administración pública. **109**

Dec. No. 575-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos. **Pág. 110**

Dec. No. 576-06 que establece los Requerimientos de Aplicación del Reglamento General de Edificaciones y Tramitación de Planos. **119**

Dec. No. 577-06 que establece el Reglamento para Estudios Geotécnicos. **170**

Reglamento No. 578-06 de Instalación de Plantas Eléctricas de Emergencia. **227**

Dec. No. 579-06 que integra la delegación que representará al gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Lic. Felipe Calderón Hinojosa. **254**

Dec. No. 580-06 que nombra al señor Jeremías Jiménez, Cónsul General de la República de Saint Marteen y al señor Wibon Mascasen, Cónsul Honorario de la República en Tailandia. **254**

Dec. No. 581-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Jorge Enrique Garavito Durán, Embajador de la República de Colombia en nuestro país. **256**

Dec. No. 582-06 que designa a la señora Nouria Lakhdar, Cónsul Honoraria de la República en Argelia. **257**

Dec. No. 583-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos y consulares de la República en el exterior. **257**

Dec. No. 584-06 que nombra funcionarios en distintas dependencias del Estado. **258**

Dec. No. 585-06 que nombra al señor Dimas Saint-Hilaire, Subsecretario de Estado de Industria y Comercio. **259**

Dec. No. 586-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 560-06 del 21 de noviembre de 2006. **260**

Res. No. 425-06 que prorroga por sesenta (60) días, a partir del 14 de noviembre de 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto próximo pasado.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Res. No. 425-06

CONSIDERANDO: Que la presente legislatura concluye el próximo 13 de noviembre del 2006 y están pendientes de conocimiento varios proyectos de sumo interés nacional;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 33 de la Constitución de la República dispone que: "Las Cámaras se reunirán ordinariamente el 27 de febrero y el 16 de agosto de cada año y cada legislatura durará noventa días, la cual podrá prorrogarse hasta por sesenta días más".

VISTO: El Artículo 33 de la Constitución de la República.

R E S U E L VE:

ÚNICO: PRORROGAR por sesenta (60) días, a partir del 14 de noviembre del año 2006, la actual legislatura ordinaria iniciada el 16 de agosto próximo pasado.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, al primer (ler.) día del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Perez,
Presidente

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

Luis René Canaan Rojas,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 426-06 que asigna nombres de nueve prohombres fundadores del Cuerpo de Bomberos de El Seibo, a nueve calles de la ciudad de Santa Cruz de El Seibo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 426-06

CONSIDERANDO: Que el 16 de agosto del año 1948, un grupo de hombres seibanos interesados en salvaguardar a la ciudadanía de cualquier imprevisto ocasionado por fenómenos de la naturaleza o caso fortuito ocasionado con o sin intención por la mano del hombre, se formó en su segunda etapa el Cuerpo de Bomberos Seibano;

CONSIDERANDO: Que al momento de su fundación esta entidad bomberil estaba conformada por 108 hombres que prestaron un servicio ininterrumpido y desinteresado en beneficio de la sociedad seibana;

CONSIDERANDO: Que dentro de este conglomerado de hombres valiosos que conformaban este benemérito Cuerpo de Bomberos se destacaron un sinnúmero de munícipes que prestaron un servicio contiguo desde la fundación del mismo hasta la hora

de su muerte, algunos de éstos arriesgando sus vidas en múltiples ocasiones para salvar la vida de ciudadanos que en determinado momento corrieron el riesgo de morir al verse atrapados por las llamas de un incendio;

CONSIDERANDO: Que entre las personas que se destacaron, en la fundación de éste y en las labores relativas al quehacer de los bomberos, por sus aportes desinteresados a la comunidad de El Seibo, se encuentran: Coronel Osterman Cotes Morales, fundador y primer Coronel de este Cuerpo de Bomberos; Capitán Miguel Antonio Jiménez Martínez, fundador y primer jefe del cuartel, destacándose también como instructor; Coronel Félix Tolentino, fundador; Coronel Amado Aquino, fundador del Cuerpo de Bomberos y de la Banda Lisa; Sargento Mayor Julio del Rosario, músico y chofer de ambulancia; Coronel Francisco Leonardo, fundador y segundo jefe, y director del Departamento de Recursos Humanos; Mayor Antonio Ramírez, fundador y primer miembro de la guardia permanente; Coronel Amado Scroggins, fundador y Segundo teniente Emilio Delgado, fundador de la Banda Lisa.

CONSIDERANDO: Que a estos prohombres del pueblo seibano se les debe rendir honores de modo que sus trayectorias y sus aportes a favor de comunidad, realizados de manera desinteresada, queden impregnados en la memoria de nuestros jóvenes;

CONSIDERANDO: Que los nombres de las personas que figuran en este proyecto de ley fueron consensuados por la plana mayor de este Honorable Cuerpo de Bomberos Civiles de esta comunidad de El Seibo, encabezado por su General de Brigada Carlos Rafael Valera Castillo, y demás oficiales superiores.

VISTA: La ley No.49, del 9 de noviembre de 1966, que modifica la ley No.2439, del 4 de julio de 1950, sobre Asignación de Nombres de Personas, Vivas o Muertas, a Divisiones Políticas, Obras, Edificios, Vías,

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se asignan los nombres de nueve prohombres seibanos, de los fundadores del Cuerpo de Bomberos de El Seibo, a nueve calles de la ciudad de Santa Cruz de El Seibo, provincia de El Seibo, a saber:

a) Coronel Osterman Cotes Morales, la calle que actualmente se conoce como calle No.5, situada en el barrio de Ginandiana, que comienza desde la calle Seibo, denominada por la AES para sus fines comerciales y termina en la calle en Proyecto del Residencial Mamá Nelsy;

b) Capitán Miguel Antonio Jiménez Martínez, la calle que actualmente se conoce como calle en Proyecto o calle Segunda, del barrio Las Quinientas, que comienza desde la calle la Prolongación Amado Chahín y termina en la calle Ramón Santana;

c) Coronel Féliz Tolentino, la calle que actualmente se conoce como calle No.4, o en Proyecto, que comienza desde la intersección de la calle No.5, del barrio de Ginandiana y termina en la calle en proyecto del Residencial Mamá Nelsy;

d) Coronel Amado Aquino, la calle que actualmente se conoce como calle No.2, situada en el barrio de Ginandiana, que comienza desde la calle doctor Teófilo Hernández y termina en la calle No.9, del mismo sector de Ginandiana de la ciudad de El Seibo;

e) Sargento Mayor Julio del Rosario, la calle que actualmente se conoce como calle prolongación Marcos Evangelista, del sector Las Quinientas, que comienza desde la calle prolongación Amado Chahín y termina en la calle 26 de Febrero;

f) Coronel Francisco Leonardo, la calle que actualmente se conoce como calle Tercera o en proyecto, que comienza desde la calle prolongación Amado Chahín y termina en la calle Profesor León Beras;

g) Mayor Antonio Ramírez, la calle que actualmente fue denominada por la AES para fines comerciales como calle Ecuador, que comienza desde la calle Carlos Rafael Goico Morales y termina en la calle Clodomiro Santón;

h) Coronel Amado Scroggins, la calle que actualmente se conoce como calle Respaldo Teófilo Hernández del sector Ginandiana, que comienza en la parte lateral derecha de la Policía Nacional y termina en la calle General Antonio Ramírez;

i) Segundo Teniente Emilio Delgado, la calle que actualmente se conoce como calle Primera, denominada por la AES para fines comerciales como calle Colombia, que comienza desde la calle prolongación Amado Chahín y termina en la calle Cecilio Nieto Hidalgo.

Art. 2. Se dispone al Ayuntamiento Municipal de El Seibo, que organice un acto especial de rotulación de dichas calles y a la vez construya una tarja en honor a tan relevantes figuras bomberiles, en la parte frontal de este Benemérito Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Santa Cruz de El Seibo.

Art. 3. Se deroga cualquier ley o parte de ley que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte días del mes de junio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 427-06 que aprueba el Convenio sobre el Traslado de Nacionales Condenados y Cumplimiento de Sentencias Penales, de fecha 23 de febrero de 2004, entre la República Dominicana y la República Argentina.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 427-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio sobre Traslado de Nacionales Condenados y Cumplimiento de Sentencias Penales, suscrito entre la República Dominicana y la República Argentina, en fecha 23 de febrero del 2004.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Convenio sobre Traslado de Nacionales Condenados y Cumplimiento de Sentencias Penales, suscrito en fecha 23 de febrero del 2004, entre la República Dominicana, representada por el señor **Francisco Guerrero Prats**, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y la República Argentina, representada por el señor **Jorge José Roballo,** Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Argentina. Dicho convenio procura facilitar el traslado de los nacionales de ambos países que hayan resultado privados de su libertad o en régimen de libertad condicional para que puedan cumplir condena en su medio social de origen. Así, las penas o medidas de seguridad impuestas en territorio dominicano a nacionales de la República Argentina podrán ser cumplidas en este último país, e igual providencia se aplicará cuando las condenaciones citadas sean aplicadas en territorio argentino a nacionales de la República Dominicana, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA Y LA REPUBLICA ARGENTINA SOBRE TRASLADO DE NACIONALES CONDENADOS Y CUMPLIMIENTO DE SENTENCIAS PENALES

La República Dominicana y la República Argentina, en adelante denominadas “las Partes”;

Deseando fomentar la cooperación mutua en materia de justicia penal;

Estimando que el objetivo de las penas es la reinserción social de las personas condenadas;

Considerando que para el logro de ese objetivo sería provechoso dar a los nacionales privados de su libertad o en régimen de libertad condicional anticipada o vigilada como resultado de la comisión de un delito, las posibilidades de cumplir la condena dentro del país de su nacionalidad:

Convienen lo siguiente:

ARTICULO I

1. Las penas o medidas de seguridad impuestas en la República Dominicana a nacionales de la República Argentina podrán ser cumplidas en la República Argentina de conformidad con las disposiciones del presente Convenio.

2. Las penas o medidas de seguridad impuestas en la República Argentina a nacionales de la República Dominicana podrán ser cumplidas en la República Dominicana de conformidad con las disposiciones del presente Convenio.

3. La calidad de nacional será considerada en el momento de la solicitud del traslado.

ARTICULO II

Para los fines de este Convenio se entiende que:

a) “Estado de Condena” es la Parte que condenó a la persona y de la cual la persona habrá de ser trasladada;

b) “Estado de Cumplimiento” es la Parte a la cual el condenado habrá de ser trasladado;

c) “Condenado” es la persona a quién en el Estado de Condena, le ha sido impuesta una pena o una medida de seguridad en razón de un delito.

ARTICULO III

Las Partes se comunicarán por la vía diplomática la autoridad que se encargará de ejercer las funciones previstas en el presente Convenio.

ARTICULO IV

Para que se pueda proceder en la forma prevista por este Convenio, deberán reunirse las siguientes condiciones:

a) Que la sentencia sea firme y definitiva, es decir, que no esté pendiente de recurso legal alguno, incluso procedimientos extraordinarios de apelación o revisión;

b) Que la condena no sea a la pena de muerte, a menos que ésta haya sido conmutada;

c) Que la pena que esté cumpliendo el condenado tenga una duración determinada en la sentencia condenatoria o haya sido fijada posteriormente por la autoridad competente;

d) Que la parte de la condena que faltare cumplir al momento de efectuarse la solicitud sea superior a 2 años, y

e) Un informe acerca de si el condenado ha reparado los daños ocasionados a la víctima en la medida que le haya sido posible, y sobre el comportamiento que haya tenido el condenado en el establecimiento carcelario donde estuvo cumpliendo la pena.

ARTICULO V

1. Las autoridades competentes de las Partes informarán a todo condenado nacional de la otra Parte sobre la posibilidad que le brinda la aplicación de este Convenio, y sobre las consecuencias jurídicas que derivarían del traslado.

2. En caso que lo solicite, el condenado podrá comunicarse con la autoridad consular de su país, quien a su vez podrá contactar a la autoridad competente del Estado de Condena, para solicitar que se preparen los antecedentes y estudios correspondientes del condenado.

3. La voluntad del condenado de ser trasladado deberá ser expresamente manifestada por escrito, con asistencia letrada y ante la autoridad consular correspondiente. El Estado de Condena deberá facilitar, si lo solicita el Estado de Cumplimiento, los instrumentos que demuestren que el condenado fue debidamente informado de las consecuencias legales que le traerá aparejado el traslado.

ARTICULO VI

1. El pedido de traslado podrá ser efectuado por el Estado de Cumplimiento o por el Estado de Condena por la vía diplomática.

2. Para proceder al pedido de traslado, el Estado de Cumplimiento valorará el delito por el cual la persona ha sido condenada, los antecedentes penales, su estado de salud, los vínculos que tenga con la sociedad del Estado de Cumplimiento, y toda otra circunstancia que pueda considerarse como factor positivo para su rehabilitación social en caso de cumplir la condena en el Estado de Cumplimiento.

3. El Estado de Cumplimiento tendrá absoluta discrecionalidad para proceder o no a efectuar la petición de traslado al Estado de Condena.

ARTICULO VII

1. El Estado de Condena analizará el pedido y comunicará su decisión al Estado de Cumplimiento.

2. El Estado de Condena podrá negar la autorización del traslado sin expresar la causa de la decisión.

3. Negada la autorización del traslado, el Estado de Cumplimiento no podrá efectuar un nuevo pedido, pero el Estado de Condena podrá revisar su decisión a instancia del Estado de Cumplimiento.

ARTICULO VIII

1. Si se aprobará el pedido, las Partes convendrán el lugar y la fecha de la entrega del condenado y la forma en que se hará efectivo el traslado.

El Estado de Cumplimiento será el responsable de la custodia y transporte del condenado desde el momento de la entrega.

2. El Estado de Cumplimiento no tendrá derecho a reembolso alguno por gastos contraídos por el traslado o cumplimiento de la condena en su territorio.

3. El Estado de Condena suministrará al Estado de Cumplimiento los testimonios de la sentencia y demás documentación que pueda necesitarse para el cumplimiento de la condena. Tales testimonios y documentación requerirán legalización, cuando así lo solicite el Estado de Cumplimiento.

4. Si el Estado de Cumplimiento considera que los informes suministrados por el Estado de Condena no son suficientes para permitirle la aplicación del presente Convenio, podrá solicitar información complementaria.

5. A solicitud del Estado de Condena, el Estado de Cumplimiento proporcionará informes sobre el estado de la ejecución de la sentencia de la persona trasladada conforme al presente Convenio, incluyendo lo relativo a su libertad condicional.

ARTICULO IX

1. La persona trasladada no podrá ser nuevamente enjuiciada en el Estado de Cumplimiento por el delito que motivó la condena impuesta por el Estado de Condena y su posterior traslado.

2. Para que el condenado pueda ser juzgado, condenado o sometido a cualquier restricción de su libertad personal por hechos anteriores y distintos a los que hubieran motivado su traslado, se procederá en los términos previstos en el Tratado de Extradición que estuviese vigente entre ambas Partes.

ARTICULO X

1. El Estado de Condena tendrá jurisdicción exclusiva respecto de todo procedimiento, cualquiera que sea su índole, que tenga por objeto anular, modificar o dejar sin efecto las sentencias dictadas por sus tribunales.

2. Sólo el Estado de Condena podrá amnistiar, indultar, revisar, perdonar o conmutar la condena impuesta.

3. Si así lo hiciere, comunicará la decisión al Estado de Cumplimiento, informándole sobre las consecuencias que en la legislación del Estado de Condena produce la decisión adoptada.

4. El Estado de Cumplimiento deberá adoptar de inmediato las medidas que correspondan a tales consecuencias.

ARTICULO XI

La ejecución de la sentencia se regirá por las leyes del Estado de Cumplimiento, incluso las condiciones para el otorgamiento y la revocación de la libertad condicional anticipada o vigilada.

ARTICULO XII

Ninguna sentencia de prisión será ejecutada por el Estado de Cumplimiento de tal manera que prolongue la duración de privación de libertad más allá del término de prisión impuesto por la sentencia del tribunal del Estado de Condena.

ARTICULO XIII

1. Si un nacional de una Parte estuviera cumpliendo una condena impuesta por la otra Parte bajo el régimen de condena condicional o de la libertad condicional, anticipada o vigilada, podrá cumplir dicha condena bajo la vigilancia de las autoridades del Estado de Cumplimiento.

2. El Estado de Condena solicitará las medidas de vigilancia que interesen, por la vía diplomática.

3. Para los efectos del presente artículo, el Estado de Cumplimiento podrá adoptar las medidas de vigilancia solicitadas siempre que no contraríen su legislación. El Estado de Cumplimiento mantendrá informado al Estado de Condena sobre la forma en que se llevan a cabo y le comunicará de inmediato el incumplimiento por parte del condenado de las obligaciones que éste ha asumido.

ARTICULO XIV

Ninguna disposición de este Convenio se interpretará en el sentido de limitar la facultad que las Partes puedan tener, independientemente del presente Convenio, para conceder o aceptar el traslado de un menor infractor.

ARTICULO XV

Las Partes se comprometen a adoptar las medidas legislativas necesarias y a establecer los procedimientos administrativos adecuados para el cumplimiento de los propósitos de este Convenio.

ARTICULO XVI

Este Convenio será aplicable también al cumplimiento de sentencias dictadas con anterioridad a su entrada en vigor.

ARTICULO XVII

1. El presente Convenio deberá ser ratificado y entrará en vigor en la fecha en que se produzca el intercambio de los respectivos instrumentos de ratificación.

2. Este Convenio tendrá una duración indefinida. Cualquiera de las Partes podrá denunciarlo, mediante notificación escrita a través de la vía diplomática. La denuncia será efectiva ciento ochenta (180) días después de haberse efectuado dicha notificación.

Hecho en Santo Domingo, a los veintitrés (23) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004), en dos ejemplares originales, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de la
la República Dominicana

FRANCISCO GUERRERO PRATS
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de la
República Argentina

JORGE JOSE ROBALLO
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de la
República Argentina

Secretaría De Estado
de Relaciones Exteriores

CERTIFICACIÓN

Yo, **Jorge A. Santiago Pérez,** Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Convenio entre la República Dominicana y la República Argentina sobre Traslado de Nacionales Condenados y Cumplimiento de Sentencias Penales, del 23 de febrero del 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de febrero del año dos mil cuatro (2004).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 428-06 que crea la Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 428-06

CONSIDERANDO: Que el Municipio de Boca Chica ha experimentado un sostenido crecimiento demográfico y un considerable ensanchamiento urbanístico en los últimos decenios, dada su ubicación geográfica;

CONSIDERANDO: Que el Municipio de Boca Chica, por sus características físicas y medioambientales, ha confrontado serias dificultades en el manejo, suministro y administración de agua potable para el desenvolvimiento de su vida en sociedad como conglomerado humano;

CONSIDERANDO: Que se hace necesario superar obstáculos de naturaleza técnica, financiera y administrativa que haga viable el acceso permanente de los diferentes estratos de la población del Municipio de Boca Chica a los servicios de agua potable y sistemas sanitarios;

CONSIDERANDO: Que se hacen imperiosas iniciativas dirigidas a construir una institución en el Municipio de Boca Chica, con acceso a la población que se traduzca en la garantía por excelencia para superar las dificultades históricas que le han impedido un adecuado suministro y uso de los servicios de agua potable y sistemas sanitarios;

CONSIDERANDO: Que dicha institución deberá ser de naturaleza autónoma e independiente respecto a los gobiernos centrales y municipales, tanto en los ordenes técnicos como administrativo que garanticen calidad, equidad, racionalidad y eficiencia en el manejo, suministro y distribución de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario;

CONSIDERANDO: Que en el desenvolvimiento del Municipio de Boca Chica, como sociedad, existen recursos humanos con calidad técnica y administrativa, con solvencia moral y profesional y con sobrada experiencia y destreza en el sector agua potable e ingeniería sanitaria.

VISTA: La Ley No.5994, del 30 de julio del 1962, que crea el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado (INAPA).

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se crea la Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica, instituto de servicios públicos, sujeta a las prescripciones de esta ley y sus reglamentos. La Corporación será denominada por las siglas CORAABO, y tendrá su sede en el Municipio de Boca Chica.

Art. 2. La Corporación será una institución pública de servicios, autónoma con personalidad jurídica, con patrimonio propio e independiente, de duración indefinida y con plena capacidad para contratar, adquirir y contraer obligaciones y actuar en justicia.

Art. 3. La Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica (CORAABO), tendrá a su cargo:

a) Administración, operación y mantenimiento del acueducto y alcantarillado urbano y rural del Municipio de Boca Chica;

b) Sugerir al Poder Ejecutivo los casos en los cuales procederá a declarar de utilidad pública las propiedades que sean necesarias socialmente para la ejecución de programas que garanticen el suministro de agua potable a la población;

c) Coordinar y ejecutar actividades con aquellas instituciones públicas y privadas con funciones afines.

Art. 4. La Corporación podrá realizar todas las operaciones necesarias para la consecución de sus fines, así como contratar empréstitos con el Estado dominicano, y con instituciones nacionales e internacionales.

Art. 5. La Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica (CORAABO) tendrá un patrimonio compuesto por los bienes y derechos que le transfieran el gobierno dominicano y el ayuntamiento municipal, así como las instalaciones que en la actualidad integran el sistema de abastecimiento de agua potable y alcantarillado en los sectores del municipio que, al momento de publicada esta ley, sean operadas por el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado (INAPA) y que fueren colocados por la administración, operación y mantenimiento de la CORAABO, conforme lo indicado, en el Literal a) del Articulo 3, de esta ley, incluyendo todos los bienes muebles e inmuebles que se utilicen actualmente en la administración del acueducto del Municipio de Boca Chica.

Párrafo I. Los bienes aportados al patrimonio de CORAABO se harán constar en inventarios practicados en el acto.

Párrafo II. Todas las instalaciones del acueducto y alcantarillado no domiciliados dentro de los sectores del municipio, que posea el Gobierno Central pasarán a ser patrimonio de CORAABO, incluyendo edificaciones, otros muebles y vehículos.

Art. 6. La Corporación debe garantizarles a los pobladores del municipio de Boca Chica:

- Suministro de agua potable de calidad, con equidad y en forma racional;
- Mantener y ampliar oportunamente el sistema de alcantarillado y construir alcantarillados en aquellas comunidades que por crecimiento y desarrollo lo demanden;
- Darle supervisión y mantenimiento regular y oportuno a los sistemas de acueducto y alcantarillado instalados.

Art. 7. La CORAABO se financiará por las aportaciones que le haga el gobierno dominicano a través del Presupuesto General y la Ley de Gastos Públicos; por asignaciones especiales, por los recursos provenientes de la administración y operación de los acueductos y alcantarillados, y por las donaciones provenientes de fuentes lícitas.

Art. 8. La CORAABO será dirigida por un Consejo de Directores que estará integrada por:

a) Un Presidente, que será designado por el Poder Ejecutivo;

b) Un representante del Colegio de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA) del municipio;

c) Un representante del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado (INAPA);

d) El administrador de la Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica (CORAABO);

e) Un representante de la iglesia;

f) Un representante de la Asociación Pro-Desarrollo de Boca Chica (hoteleros) ;

g) Un representante de las organizaciones comunitarias.

Párrafo I. Los delegados y los representantes de las instituciones arriba indicadas deberán ser designadas por instituciones y tener en los mismos rangos de presidente, vicepresidente o directores.

Párrafo II. La Corporación de Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica (CORAABO) tendrá:

a) Un presidente que será designado por el Poder Ejecutivo;

b) Un secretario que será el administrador de CORAABO;

c) Un tesorero que será el representante de la iglesia;

d) Un miembro que será el representante del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA).

Párrafo III. En las reuniones de la CORAABO habrá quórum cuando asistan la mitad más uno de sus miembros.

Art. 9. El administrador general debe ser profesional. Será nombrado por el Consejo de la CORAABO, y tendrá a su cargo la dirección de la CORAABO y las siguientes atribuciones:

a) Cumplir y hacer cumplir las resoluciones del Consejo de Directores;

b) Nombrar el personal y comunicárselo al Consejo;

c) Proponer al Consejo de Directores las suspensiones o cancelaciones de cualquier empleado, con fines de que ratifique o no dicha medida;

d) Preparar y presentar la memoria anual al Consejo de la CORAABO;

e) Trazar estrategias adecuadas y oportunas en el diseño de planes de expansión de acuerdos y alcantarillados para ser accesibles estos servicios a la población, en función de su crecimiento, complejidad y necesidad;

f) Actuar de forma oportuna ante cualquier tipo de avería, sin importar la causa que la produjo;

g) Diseñar mecanismos que sean eficaces en las recaudaciones;

h) Diseñar e implantar un buen sistema contable y de control interno;

i) Manejar con pulcritud y transparencia los recursos puestos en su administración.

Art. 10. Los funcionarios de la Corporación del Acueducto y Alcantarillado del Municipio de Boca Chica (CORAABO), debidamente autorizados y acreditados, podrán penetrar, con previo aviso a sus dueños y ocupantes, a aquellos terrenos, ríos, manantiales o cauces de aguas en general, con la finalidad de hacer mensuras, sondeos o estudios para sus proyectos. Además, tendrán acceso a edificaciones o lugares para las investigaciones de las violaciones a las disposiciones de los reglamentos y de las leyes sobre la materia, cumpliendo con los procedimientos legales establecidos para estos casos.

Art. 11. La Corporación contratará la ejecución de obras previa licitación pública, de conformidad con las leyes y disposiciones vigentes sobre la materia.

Art. 12. El Consejo de Directores elaborará y aprobará el Reglamento por el cual se regirá la CORAABO.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis días del mes de junio del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución e la Republica.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÀNDEZ

Ley No. 429-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Marcos de la Cruz.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 429-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten y le han brindado parte de su vida al servicio de la nación;

CONSIDERANDO: Que el señor Marcos de la Cruz ha laborado en la administración pública ocupando diversas funciones tales como: Celador de la Dirección General de Aduanas, Inspector de la Presidencia y Supervisor en la Dirección de Delegaciones y Alcaldías del Ayuntamiento del Distrito Nacional;

CONSIDERANDO: Que el señor Marcos de la Cruz tiene la edad de 64 años y está padeciendo graves quebrantos de salud que lo imposibilitan a continuar con su labor productiva.

VISTA: La Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado por la suma de diez mil pesos (RD$10,000.00), a favor del señor Marcos de la Cruz.

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dieciocho días del mes de abril del año dos mil seis; años 163 de la independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de abril del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÀNDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución e la Republica.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÀNDEZ

Ley No. 430-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los cronistas deportivos Jhonny Naranjo y Fernando González Tirado.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la Republica

Ley No. 430-06

CONSIDERANDO: Que es un deber del Estado proteger a sus ciudadanos meritorios y a aquellos que han dejado un legado en el país con sus aportes;

CONSIDERANDO: Que el deporte es uno de los medios de mantener a la población en el camino de la salud y el buen desarrollo;

CONSIDERANDO: Que don Jhonny Naranjo ha sido una figura brillante por 35 años en la crónica deportiva dominicana en las transmisiones de las Grandes Ligas por la Gran Cadena de la Calidad;

CONSIDERANDO: Que don Fernando González Tirado tiene más de 50 años educando al pueblo dominicano en las lides del deporte a través de sus programas radiales;

CONSIDERANDO: Que a su avanzada edad estas personalidades profesionales de la comunicación todavía se mantienen activos en la crónica deportiva dominicana, a pesar de diversos quebrantos de salud;

VISTA: La Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se conceden sendas pensiones mensuales del Estado, de veinte mil pesos (RD$20,000.00), a los cronistas deportivos, señores Jhonny Naranjo y Fernando González Tirado.

Art. 2. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho días del mes de abril del año dos mil seis; Años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÀNDEZ
Presidente de la Republica Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución e la Republica.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÀNDEZ

Ley No. 431-06 que concede sendas pensiones del Estado en favor de los señores Milagros García y José Israel Jiménez Reyes.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 431-06

CONSIDERANDO: Que la señora Milagros García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0419149-9, laboró en la Lotería Nacional, desde el primero (1ro.) de agosto de 1979, hasta el diez (10) de octubre de 1986; como Supervisora de Ornato en el Ayuntamiento del Distrito Nacional, desde el veintisiete (27) de julio del 2000, hasta el treinta (3O) de mayo del 2002; como Asistente l-A en Servicios Generales en la Secretaría de Estado de Educación, desde el veintiuno (21) de agosto del 2000, hasta el veintiuno (21) de marzo del 2001; Encargada de Almacén de esta misma Secretaría, desde el veintiuno (21) de marzo del 2002, hasta agosto del 2004.

CONSIDERANDO: Que el señor José Israel Jiménez Reyes, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0386130-8 laboró en la Comisión de Lidias de Gallos como

Inspector, desde el año 1947 hasta el 1961; como miembro de la Comisión de Lidias de Gallos, desde el año 1961 hasta el 1996;

CONSIDERANDO: Que estos señores desempeñaron sus funciones públicas y privadas, cuando la señora Milagros García se encontraba en buen estado de salud, y el señor José Israel Jiménez Reyes, de manera honorífica pero con gran vocación de servicio y entusiasmo;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad los señores Milagros García y José Israel Jiménez Reyes, no desempeñan ninguna función pública ni privada; la señora García padece serios problemas de salud como son la hipertensión arterial, escoliosis dorsal vertebral y osteoporosis dorsal espóndilo, artritis vertebral, y el señor Jiménez Reyes, con una elevada edad, y no cuentan con recursos para cubrir sus gastos;

CONSIDERANDO: Que el tiempo de servicio se computará acumulando los años que haya trabajado en los diferentes organismos autónomos, descentralizados, como de administración publica.

VISTO: El Artículo 10 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre el Régimen de Jubilaciones del Estado dominicano para los funcionarios y empleados públicos.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se conceden sendas pensiones mensuales del Estado, de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00), a favor de los señores Milagros García y José Israel Jiménez Reyes.

Art. 2. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 432-06 que concede una pensión del Estado a la señora Aracelis Correa de Castillo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley. No. 432-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano debe protección a los servidores públicos que han alcanzado los años requeridos por la ley;

CONSIDERANDO: Que la señora Aracelis Correa de Castillo, es una persona de avanzada edad, con serios quebrantos de salud;

CONSIDERANDO: Que la señora Correa de Castillo ha servido por más de 27 años al Estado dominicano;

CONSIDERANDO: Que la señora Correa de Castillo fue jubilada con la suma de cinco mil novecientos setenta y ocho pesos con setenta y cinco centavos (RD$5,978.75), que no le permiten cubrir los costos de medicamentos y manutención;

VISTO: El Inciso 17 del Artículo 8 de nuestra Constitución, que establece que el Estado dominicano estimulará el desarrollo progresivo de la seguridad social, de manera que toda persona llegue a gozar de la adecuada protección contra la desocupación, la incapacidad y la vejez.

VISTO: El Artículo 10 de la Ley 379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado a la señora Aracelis Correa de Castillo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0242227-6, por la suma de veinte mil pesos (RD$20,000.00).

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3. Esta ley modifica cualquier otra ley, decreto o disposición, en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neuman Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de enero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 433-06 que concede una pensión del Estado a la señora Fidelina Pimentel Peña.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 433-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano debe protección a todos sus ciudadanos, especialmente a aquellos que han sido servidores públicos;

CONSIDERANDO: Que el turismo es para la República Dominicana una de las mayores fuentes generadoras de divisas y por vía de consecuencia, de sostenimiento económico de la nación;

CONSIDERANDO: Que la señora Fidelina Pimentel Peña, fue de las pioneras de la organización del sector turístico y la promoción del servicio desde y hacia Republica Dominicana;

CONSIDERANDO: Que la señora Fidelina Pimentel Peña, desde las gestiones turísticas a través de Tanya Tours, fue miembro fundadora de la Asociación Dominicana de Agentes de Viajes y miembro directivo de la misma en diversos periodos. De igual modo es parte del Consejo de Pasados Presidentes de dicha entidad y asesora y miembro honorífico;

CONSIDERANDO: Que además de los importantes aportes en la consolidación del turismo en Republica Dominicana, la señora Fidelina Pimentel Peña, desempeño varios cargos en el Estado dominicano, entre los que cuentan: inspectora adscrita a la Gobernación Provincial de la Ciudad de San Cristóbal (1946-1951); inspectora al servicio de la Presidencia de la Republica, Departamento de Asesoría del Poder Ejecutivo y la Dirección Nacional de Turismo (1974).

VISTO: El Artículo 10 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1. Se concede una pensión mensual del Estado, por un monto de veinte mil pesos (RD$20,000.00), a favor de la señora **Fidelina Pimentel Peña.**

Art. 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3. La presente ley sustituye cualquier ley o decreto que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 537-06 que crea e integra la Comisión de Operaciones Inmobiliarias encargada de diseñar, organizar y adelantar las gestiones correspondientes para un programa de administración y gestión del patrimonio inmobiliario del Consejo Estatal del Azúcar.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 537-06

CONSIDERANDO: Que tras la entrada en vigencia de la Ley General de Reforma de la Empresa Pública número 141-97, de fecha 24 de junio de 1997, el Consejo Estatal del Azúcar ha experimentado serias transformaciones en su estructura general, y de modo particular en lo relativo a su patrimonio inmobiliario, el cual ha sido objeto de diversos mecanismos de administración y negociación.

CONSIDERANDO: Que los actuales inmuebles propiedad del Consejo Estatal del Azúcar constituyen un patrimonio de diversa naturaleza, características, vocación y reglamentación;

CONSIDERANDO: Que procede diseñar y poner en marcha un programa de organización del patrimonio inmobiliario del Consejo Estatal del Azúcar que, además de establecer y actualizar su condición jurídica, permita diseñar diversos mecanismos de gestión del mismo, incluyendo su participación en el mercado hipotecario y en el mercado de valores.

VISTA: La Ley Orgánica del Consejo Estatal del Azúcar, No. 7, del 19 de agosto de 1966;

VISTA: La Ley General de Reforma de la Empresa Pública número 141-97, de fecha 24 de junio de 1997.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E TO:

Artículo 1. Se crea la Comisión de Operaciones Inmobiliarias para diseñar, organizar y adelantar las gestiones correspondientes en lo relativo a su aprobación, de un programa para la administración y gestión del patrimonio inmobiliario del Consejo Estatal del Azúcar, que comprenda:

a)- la localización e identificación de los inmuebles que componen dicho patrimonio;

b)- las recomendaciones sobre los mecanismos para la administración de los mismos y sobre las operaciones posibles para optimizar su aprovechamiento;

c)- las gestiones necesarias para la recuperación de los que se encuentren en manos de terceros y para agilización de los cobros de aquellos que habiendo sido transferidos estén pendientes de pago.

Artículo 2. La Comisión de Operaciones Inmobiliarias estará integrada por el Director General del Consejo Estatal del Azúcar, quien la presidirá; el Director Inmobiliario del Consejo Estatal del Azúcar y el Director Financiero del Consejo Estatal del Azúcar.

Artículo 3. El Consejo Estatal del Azúcar queda autorizado para poner a disposición de la Comisión toda la información, documentación, títulos, planos y valores que fueren necesarios para la realización de sus objetivos.

Artículo 4. Envíese al Consejo Estatal del Azúcar, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 538-06 que nombra a la señora Michele Morales, Consejera de la Embajada de la República en Washington, D. C., Estados Unidos de América, con sueldo simbólico de RD$1.00.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 538-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Michele Morales, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Washington, D. C., Estados Unidos de América, con sueldo simbólico de RD$1.00.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 539-06 que declara de emergencia la terminación de la rehabilitación de la Avenida Jacobo Majluta.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 539-06

CONSIDERANDO: Que la Avenida Jacobo Majluta se ha convertido en una vía de alto tránsito, desahogo y de transporte de productos agrícolas hacia la ciudad, lo cual la convierte en fundamental para el abastecimiento de la provincia Santo Domingo y del Distrito Nacional;

CONSIDERANDO: Que el Decreto No.63-06, establece un procedimiento de urgencia y de emergencia para los proyectos cuya adjudicación sea preciso acelerar para evitar lesiones de interés público;

VISTO: El Decreto No. 63-06, del 24 de febrero de 2006, Capítulo IX, Artículo 64 y siguientes, que aprueba el Reglamento de Compras, y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones;

VISTO: El oficio No.0021386, del 3 de noviembre de 2006, suscrito por el Contralor General de la República;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se declara de emergencia la terminación de la rehabilitación de la Avenida Jacobo Majluta.

Artículo 2. La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones queda dispensada del cumplimiento de los requisitos formales establecidos en el Decreto No.63-06, del 24 de febrero de 2006, Capítulo IX, Artículo 64 y siguientes, que aprueba el Reglamento de Compras, y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

Artículo 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a la Contraloría General de la República y a la Cámara de Cuentas de la República, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 540-06 que nombra a la Dra. Persia J. Sena Rivas, Vicecónsul del Consulado General de la República en México.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 540-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Dra. Persia J. Sena Rivas, queda designada Vicecónsul del Consulado General de la Republica Dominicana en México, en sustitución de la señora Consuelo Hilario

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 541-06 que nombra a los señores Ramón Mora y Rita Ogando, Cónsul y Vicecónsul General, respectivamente, de la República en San Petersburgo, y modifica los Artículos 1 y 2 del Decreto No. 386-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 541-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se modifican los Artículos 1 y 2 del Decreto No.386-06, de fecha 7 de septiembre del 2006, para que rija de la manera siguiente:

> "ARTICULO 1.- El señor Ramón Mora, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en San Petersburgo, con jurisdicción en toda la Región del Leningrado.
>
> ARTICULO 2.- La señora Rita Ogando, queda designada Vicecónsul del Consulado General de la República Dominicana en San Petersburgo."

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 542-06 que asciende varios funcionarios diplomáticos en el exterior.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 542-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Cándida Rita Núñez, queda ascendida a Ministra Consejera adscrita a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. El señor Andy Rafael Rodríguez, queda ascendido a Consejero de la Embajada de la República Dominicana en El Cairo, Egipto.

ARTICULO 3. El señor Porfirio Chahin Matos, queda ascendido a Consejero en el Servicio Exterior.

ARTICULO 4. El señor Ramón Ruiz, queda ascendido a Consejero de la Embajada de la República Dominicana en la ciudad de Washington, Estados Unidos de América.

ARTICULO 5. El señor Francisco José Cantizano Nadal, queda ascendido a Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTÍCULO 6. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 543-06 que nombra al señor Thomas Amaral Neves, Cónsul Honorario de la República en Curitiva, República Federativa de Brasil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 543-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Thomas Augusto Amaral Neves, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en la ciudad de Curitiba, República Federativa de Brasil.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 544-06 que designa al señor Celso Goncalves Dos Santos, Cónsul Honorario de la República en Manaus, República Federativa de Brasil.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 544-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Celso Goncalves Dos Santos, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en la ciudad de Manaus, República Federativa de Brasil.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 545-06 que designa a la señora Raquel Herrera, Ministra Consejera de la Embajada de la República en Haití.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 545-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Raquel Herrera, queda designada Ministra Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Haití, en sustitución del señor Luis Moquete Pérez.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 546-06 que nombra al Lic. Will Lajara Peña, Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 546-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Lic. Will Lajara Peña, queda designado Ministro Consejero adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 547-06 que designa a la Licda. Giovanna Vásquez Podestá, Consejera de la Embajada de la República en Argentina.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 547-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Lic. Giovanna Vásquez Podestá, queda designada Consejera de la Embajada de la República Dominicana en Argentina.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 548-06 que nombra al Ing. Edgar Adolfo Victoria Yeb, Director General de Crédito Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 548-06

VISTA: La solicitud formulada por el Secretario de Estado de Finanzas a propósito de la designación del Director General de Crédito Público.

VISTO: El Artículo 17 de la Ley No. 6-06, de fecha 20 de enero de 2006, que crea el Sistema de Crédito Público.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Ing. Edgard Adolfo Victoria Yeb, queda designado Director General de Crédito Público.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 549-06 que nombra al señor Pedro Néstor Caro Minaya, Intendente Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización de la Región Enriquillo, que comprende Barahona, Bahoruco, Pedernales e Independencia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 549-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El señor Pedro Néstor Caro Minaya, queda designado Intendente-Delegado del Poder Ejecutivo para la Descentralización de la Región Enriquillo, que comprende las provincias de Barahona, Bahoruco, Pedernales e Independencia, con sede en la ciudad de Barahona, en sustitución del señor Pedro Caro.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 550-06 que nombra a la Licda. Gisela Merán Mora, Subdirectora Ejecutiva del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura (CODOPESCA).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 550-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La Lic. Gisela Merán Mora, queda designada Subdirectora Ejecutiva del Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura (CODOPESCA).

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 551-06 que nombra a la señora Jeannette Adela Villanueva Zeller, Directora General Técnica de la Secretaría de Estado de Cultura, y deroga el Art. 1 del Decreto No. 357-01, y en consecuencia cancelada la designación a que se refiere.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 551-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La señora Jeannette Adela Villanueva Zeller, queda designada Directora General Técnica de la Secretaría de Estado de Cultura, en sustitución del señor Carlos Santos Durán.

ARTICULO 2. Queda derogado el Artículo 1 del Decreto No. 357-01, de fecha 14 de marzo de 2001 y, en consecuencia, cancelada la designación a que se refiere.

ARTÍCULO 3. Envíese a las Secretarías de Estado de Cultura y de Turismo, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 552-06 que autoriza al Teniente General Ramón Antonio Aquino García, Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, a aceptar y usar dos condecoraciones extranjeras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 552-06

VISTA: La solicitud elevada por el Teniente General Ramón Antonio Aquino García, E. N., a los fines de ser autorizado para aceptar y usar las condecoraciones: "Amistad, Defensa y Honor", que le fuera conferida por el Ministro de Defensa de la República de Nicaragua; y la "Medalla de la Asociación en su Categoría de Oro", conferida por la Federación Internacional de Ligas y Asociaciones Marítimas y Navales.

VISTA: La Ley No. 1325, del 13 de enero de 1947 y el Reglamento No. 4157, del 4 de febrero de 1947.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

ARTICULO ÚNICO. El Teniente General Ramón Antonio Aquino García, E. N., queda autorizado a aceptar y usar las condecoraciones: "Amistad, Defensa y Honor", que le fuera conferida por el Ministro de Defensa de la República de Nicaragua; y la "Medalla de la Asociación en su Categoría de Oro", conferida por la Federación Internacional de Ligas y Asociaciones Marítimas y Navales.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), a110 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 553-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Marina de Guerra y del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 553-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Capitán de Fragata Abogado Lic. Paulo Antonio Céspedes López, M. de G., queda designado Fiscal del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Marina de Guerra, en sustitución del Capitán de Navío Abogado Lic. Pedro Almonte y Almonte, M. de G.

ARTICULO 2. El Capitán de Fragata Abogado Lic. Lázaro Ant. Molina Franco M. de G., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Primera Instancia de la Marina de Guerra, en sustitución del Capitán de Fragata Abogado Lic. Paulo Antonio Céspedes López, M. de G.

ARTICULO 3. El Capitán de Corbeta Abogado Lic. Antonio de Jesús Méndez Arias, M. de G., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Apelación Mixto de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, en sustitución del Capitán de Fragata Abogado Lic. Lázaro Ant. Molina Franco, M. de G.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 554-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval con Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Capitán de Navío Leopoldo Jiménez Gómez, Agregado Naval de la Embajada de Colombia en nuestro país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 554-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Capitán de Navío Leopoldo Jiménez Gómez, Agregado Naval a la Embajada de la República de Colombia en nuestro país.

VISTA: La Ley No. 3880, de fecha 13 de julio de 1954, que crea la Orden del Mérito Naval.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval, con Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Capitán de Navío Leopoldo Jiménez Gómez, Agregado Naval a la Embajada de la República de Colombia en nuestro país.

Artículo 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 555-06 que eleva la Dirección General de Entrenamiento Militar, Ejército Nacional, a la categoría de Dirección General, para fines nominales, a partir del mes de enero del año 2007.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 555-06

VISTA: La solicitud formulada por el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas de la República Dominicana, mediante oficio No. 33757 de fecha 17 de octubre de 2006;

VISTA: La Ley No. 873, de fecha 31 de julio del 1978 (Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas de la República Dominicana);

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

ARTÍCULO 1. La Dirección General de Entrenamiento Militar, Ejército Nacional, queda elevada a la categoría de Dirección General, para fines nominales, a partir del mes de enero de 2007.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 556-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval, Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Teniente Coronel William A. Tucker, US ARMY, Agregado de Defensa de la Embajada de los Estados Unidos de América en nuestro país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 556-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Teniente Coronel William A. Tucker, US ARMY, Agregado de Defensa a la Embajada de los Estados Unidos en nuestro país.

VISTA: La Ley No. 3880, de fecha 13 de julio de 1954, que crea la Orden del Mérito Naval.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

Artículo 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito Naval, con Distintivo Blanco, Segunda Categoría, al Teniente Coronel William A. Tucker, US ARMY, Agregado de Defensa a la Embajada de los Estados Unidos en nuestro país.

Artículo 2. Envíese a la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, alas veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 557-06 que autoriza a la firma de Contadores y Auditores Ernst & Young S. A., a hacer verificaciones y otorgar las certificaciones a las que se refiere la Ley No. 4548 del 1956.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 557-06

VISTA: La instancia que por vía de la Secretaría de Estado de Finanzas ha elevado al Poder Ejecutivo la sociedad comercial que aparece en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTA: La Ley No.4548, del 22 de septiembre del 1956.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de .la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

Artículo 1. Se autoriza a la firma de Contadores y Auditores Ernest & Young S.A., para hacer verificaciones y otorgar las certificaciones a las que se refiere la Ley No.4548 del 22 de septiembre del 1956.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 558-06 que crea el Sistema de Administración de Servicios Públicos (SAS).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 558-06

CONSIDERANDO: Que la administración pública dominicana está inmersa en un proceso de modernización tendente a garantizar la calidad y la transparencia en la gestión de los servicios públicos, para lo cual es fundamental saber quiénes son, cuántos son, dónde están, qué hacen y cuáles son las competencias de los servidores públicos, pues ellos son el principal factor de los cambios en las instituciones estatales;

CONSIDERANDO: Que el desarrollo y la implementación del Gobierno Electrónico constituye uno de los ejes en que ha colocado su atención la presente gestión gubernamental, para lo cual se hace imprescindible el aprovechamiento de la tecnología de la información;

CONSIDERANDO: Que la profesionalización de la administración pública y la aplicación de los Subsistemas Técnicos de Gestión de los Recursos Humanos del Sector Público, contenidos en la legislación sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa, han sido declarados de interés nacional, por el presente Gobierno, para lo cual la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) ha sido instituida como órgano rector;

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano ha convenido, con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Contrato de Préstamo 1176 para la Reforma del Poder Ejecutivo, el cual se ejecuta a través del Programa de Apoyo a la Reforma y Modernización del Poder Ejecutivo (Pro-Reforma), donde uno de sus componentes primordiales es el fortalecimiento de la capacidad básica de gestión de la administración pública;

VISTA: La Ley No.14-91, del 20 de mayo del 1991, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa;

VISTO: El Reglamento No.81-94, del 29 de marzo del 1994, para la aplicación de la Ley No.14-91;

VISTO: El Decreto No. 668-05, del 12 de diciembre de 2005, que declara de interés nacional la profesionalización de la función pública;

VISTO: El Contrato de Préstamo No. 1176, financiado entre el Estado dominicano y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID);

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se crea el Sistema de Administración de Servidores Públicos (SASP), el cual constituye una plataforma tecnológica que facilitará la gestión en la red de los subsistemas técnicos de personal, de una forma ágil, segura, transparente, eficaz y oportuna.

Párrafo: El SASP contará de un Registro Nacional de Servidores Públicos, un Sistema de Nómina y de los distintos subsistemas técnicos de gestión de recursos humanos, como son: Reclutamiento, Selección y Evaluación, Registro y Control, Capacitación y Desarrollo, Clasificación y Valoración, Promoción, Rediseño Organizacional, Relaciones Laborales, etc., establecidos en la Ley No.14-91, sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa y su Reglamento de aplicación.

Artículo 2. La Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), como órgano rector del Sistema de Servicio Civil y Carrera Administrativa, es responsable de establecer las normas y los criterios de uso y funcionamiento del SASP.

Artículo 3. El Centro de Datos que servirá de soporte al SASP, estará ubicado en las instalaciones físicas de la ONAP, la cual velará por su seguridad y mantenimiento.

Artículo 4. Cada órgano de la administración pública, incluido en el SASP es responsable de suministrar, actualizar y mantener las informaciones cargadas en él.

Artículo 5. Se instruye a los titulares y a los encargados de las áreas de recursos humanos, nómina e informática, de las instituciones centralizadas del Gobierno, dar todo el apoyo a la ONAP y a la firma responsable para el desarrollo exitoso del SASP.

Artículo 6. El Gobierno, a través de la Oficina Nacional de Presupuesto, aprobará los fondos necesarios para la sostenibilidad del SASP.

Artículo 7. La implementación del SASP es obligatoria para todas las instituciones del Gobierno Central, y aquellas que se encuentren desarrollando sistemas informáticos de gestión de recursos humanos deberán ajustarlos a los requerimientos del SASP.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 559-06 dispone que todo proyecto turístico o de otra índole ubicado en zonas turísticas del territorio nacional, deberá obtener, como requisito previo a su desarrollo y operación, un documento denominado "Certificado de Uso de Suelo (CUS), el cual será expedido por la Secretaría de Estado de Turismo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 559-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano, a través de la Secretaría de Estado de Turismo, debe formular y ejecutar las acciones que resulten necesarias para definir y lograr un ordenamiento adecuado en el desarrollo de las zonas y los polos turísticos del país, estableciendo las normativas y los parámetros que habrán de regir para cada uno de ellos.

CONSIDERANDO: Que es competencia de la Secretaría de Estado de Turismo aprobar, supervisar y orientar, de conformidad con las regulaciones vigentes, el diseño y la

construcción de los proyectos que se desarrollarán en las zonas turísticas, de manera particular aquellos que ofrecen alojamiento hotelero, incluyendo la infraestructura que les sirve de soporte, a los fines de que los mismos cumplan con los mejores criterios que norman y regulan el uso de suelo.

CONSIDERANDO: Que para estos fines se hace necesario establecer un registro actualizado de la oferta en todas las áreas turísticas del territorio nacional.

CONSIDERANDO: Que es importante definir un sistema de compensación para que la Secretaría de Estado de Turismo pueda cubrir los gastos que son generados por la labor de inspección y aprobación de las áreas en las cuales se encuentran ubicados los proyectos que se presentan para su estudio y análisis.

VISTA: La Ley Orgánica de Turismo No.541, del 31 de diciembre del 1969, modificada por la Ley No.84, del 26 de diciembre del 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo y le concede facultades para autorizar, regular y controlar el funcionamiento de los servicios y las actividades turísticas.

VISTA: La propuesta y opinión técnica emitida por el Director del Departamento de Planeación y Proyectos al Secretario de Estado de Turismo mediante comunicación de fecha 31 de agosto del 2006, para la expedición de una Certificación de Uso de Suelo.

VISTO: El Artículo 4, Literal i) de la Ley No.541, del 31 de diciembre del 1969.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

DECRETO:

ARTÍCULO 1. Todo proyecto turístico, o de otra índole, ubicado en zonas turísticas del territorio nacional, deberá obtener, como requisito previo a su desarrollo y operación, un documento denominado **Certificado de Uso de Suelo (CUS),** el cual será expedido por la Secretaría de Estado de Turismo.

ARTÍCULO 2. La solicitud para la obtención del **Certificado de Uso de Suelo (CUS)** deberá ser tramitada a través del Departamento de Planeación y Proyectos de la Secretaría de Estado de Turismo, para lo cual el solicitante deberá depositar toda la información gráfica y documental que sea requerida para la correcta evaluación de su solicitud. La Secretaría de Estado de Turismo deberá expedir el **Certificado de Uso de Suelo** en un plazo de sesenta (60) días, contados a partir de la fecha en que sean recibidos los documentos requeridos completos, salvo en aquellos casos que se necesite realizar un análisis adicional al proceso normal de estudio.

ARTÍCULO 3. Todos los datos consignados en la documentación requerida, con motivo del cumplimiento de esta reglamentación, poseen carácter de Declaración Jurada, por lo

que, comprobada la falsedad u omisión de alguno de los mismos, generará las consecuencias legales que se deriven sobre la materia.

ARTÍCULO 4. El **Certificado de Uso de Suelo** deberá contener y especificar lo siguiente:

1) La descripción catastral del inmueble.
2) El detalle de las aprobaciones otorgadas.
3) La indicación de las regulaciones y las normas fijadas, de acuerdo al plan de ordenamiento establecido, tales como:
   a. El número de habitaciones permitidas, según la densidad de uso reglamentada en cada área turística.
   b. El índice de ocupación del terreno.
   c. La altura permitida en el inmueble, por la densidad de uso reglamentada en cada área turística.

ARTÍCULO 5. Se dispone que la Secretaría de Estado de Turismo aplique una tarifa para la emisión del **Certificado de Uso de Suelo**, que tendrá como base la cantidad de habitaciones permitidas en función de la densidad establecida para la zona, utilizando como indicador el valor de mil doscientos cincuenta pesos con 00/100 (**RD$1,250.00),** por habitación.

ARTÍCULO 6. En los proyectos destinados al comercio y a las actividades recreativas, que se ejecuten dentro de las áreas turísticas, el valor de la tarifa que se aplicará, para la emisión del **Certificado de Uso de Suelo**, será determinado en función del número de habitaciones que soportaría cada parcela.

ARTÍCULO 7. Para determinar la cantidad de habitaciones soportada en una parcela, se establece un área de construcción promedio de sesenta (60 mts.^{2}) metros cuadrados/habitación.

ARTÍCULO 8. Todos los proyectos ubicados en áreas turísticas, cuyas edificaciones tengan por finalidad la prestación de servicios públicos o comunitarios, y que su planeamiento y ejecución se encuentren a cargo del Estado dominicano, podrán obtener sus correspondientes **Certificado de Uso de Suelo** exentos del pago de las tarifas o de los valores fijados en el presente decreto.

ARTÍCULO 9. El otorgamiento del **Certificado de Uso de Suelo,** expedido por la Secretaría de Estado de Turismo, no exime a su titular de la obligación de obtener de las demás instituciones correspondientes, las autorizaciones, permisos y licencias que sean exigibles, de acuerdo a la legislación vigente en la República Dominicana.

ARTÍCULO 10. A partir del momento en que es otorgado el **Certificado de Uso de Suelo** tendrá una vigencia de doce (12) meses calendario; los interesados podrán, antes de haber prescrito el período de vigencia, solicitar una prórroga para revalidar el Certificado, sin costo alguno. La solicitud de renovación del **Certificado de Uso de Suelo** deberá

presentarse por escrito, acompañada de una Declaración Jurada que ratifique la vigencia de las condiciones declaradas en la documentación original depositada.

ARTÍCULO 11. En caso de haber prescrito el período de vigencia, el interesado deberá solicitar nuevamente la expedición de un **Certificado de Uso de Suelo,** luego de realizado el pago correspondiente, así como todos los trámites previstos en el presente decreto.

ARTÍCULO 12. Las disposiciones y las normas contenidas en este decreto regirán y serán aplicables a todo proyecto o trámite que no tuviere la aprobación definitiva de la Secretaría de Estado de Turismo, a la fecha de la entrada en vigencia del presente decreto.

ARTÍCULO 13. Envíese a la Secretaría de Estado de Turismo, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 560-06 que crea e integra la Comisión que tendrá a su cargo la coordinación y la supervisión de los actos conmemorativos al V Centenario de la fundación de la ciudad de Higuey.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 560-06

CONSIDERANDO: Que Higüey, desde su fundación, es ejemplo de encuentros fecundos entre etnias de diversas procedencias, las que en el devenir histórico han interactuado para convertirse en el crisol forjador de su identidad;

CONSIDERANDO: Que los valores fundamentales deben afianzarse en el presente y proyectarse hacia el futuro, con la celebración de las efemérides, para mantener viva la memoria de sus orígenes;

VISTO: El Decreto No.1256-86, del 15 de diciembre del 1986;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTÍCULO 1. Se designa la Comisión que tendrá a su cargo la coordinación y la supervisión de los actos conmemorativos al V Centenario de la fundación de la ciudad de Higüey y que se ejecutarán con tal ocasión; esta estará integrada de la siguiente manera: Monseñor Gregorio Nicanor Peña, Obispo de la Diócesis Nuestra Señora de La Altagracia; Dr. Pedro Rojas Morillo, Gobernador Provincial; Sra. Karen Magdalena Aristy, Síndica Municipal; Sr. Francisco Villa, Presidente de la Junta de Vecinos; Sr. Víctor De Frías, Presidente de la Asociación de Medios de Comunicación; Lic. Amable Aristy Castro, Senador de la Provincia; Lic. Rafael López Ortiz; Director del CURE; Dr. Ernesto Rivera, Historiador; Lic. Ernesto Veloz, Presidente de la Asociación de Hoteles; Dr. Rafael Montás Ureña, Presidente de la Asociación de Empresas y el Sr. Manuel De Soto, Presidente de AGANI.

ARTÍCULO 2. La Comisión formará los equipos de trabajo que sean necesarios para asegurar el éxito de tan magna celebración.

ARTÍCULO 3. Comuníquese a las Secretarías de Estado de Cultura, Medio Ambiente, Educación, Turismo y Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 561-06 dispone que el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, creado mediante Decreto No. 1194-00, con todas sus instalaciones e infraestructuras, pasa a ser una dependencia de la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 561-06

CONSIDERANDO: Que la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas de conformidad con la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, es el estamento que dirige al personal militar, asimilado e igualado militar que labora en las distintas dependencias del Estado.

CONSIDERANDO: Que la Fuerza Pública está integrada en forma exclusiva por las Fuerzas Militares y la Policía Nacional bajo la autoridad del Presidente de la República; a su cargo están el monopolio de las armas para la defensa e integridad del territorio nacional, el orden constitucional, así como el mantenimiento de orden publico, condiciones necesarias para el ejercicio de los derechos y libertades públicas que aseguran a los habitantes de nuestro país una convivencia en paz.

CONSIDERANDO: Que las acciones de protección de la calidad ambiental, llevadas a cabo por la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales son de carácter técnico y se complementan con la cooperación de las Fuerzas Armadas y de la Procuraduría para la Defensa del Medio Ambiente.

CONSIDERANDO: Que de conformidad a la Ley 64-00 corresponde a la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales coordinar con la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas y con la Policía Nacional, las acciones a ejecutar para asegurar la protección y defensa de los recursos naturales del país.

CONSIDERANDO: Que la seguridad ambiental debe ser entendida como una parte fundamental de la seguridad nacional, en cuanto al logro de los objetivos nacionales, puesto que no se puede desarrollar una política de conservación, preservación, mejoramiento y restauración del medio ambiente, que dinamicen el ecoturismo, reduzca la insalubridad, mitiguen los desastres naturales, controle los incendios forestales, evite la degradación de bosques y ecosistemas sin que exista un efectivo sistema de protección ambiental, que detenga y controle las constantes degradaciones en toda la geografía nacional.

CONSIDERANDO: Que para lograr la protección real del ambiente y los recursos naturales en todo el territorio de la República Dominicana, se crea el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental como entidad especializada de las Fuerzas Armadas con capacidad técnica, confiabilidad y rectitud moral a los fines de prevenir y controlar las acciones y hechos que constituyan degradaciones, daños, perjuicios e infracciones ambientales que deterioran el medio ambiente y los ecosistemas, afectando negativamente la calidad de vida de toda la población dominicana, actual y futura.

CONSIDERANDO: Que el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, es responsable de velar por la protección del medio ambiente y los recursos naturales del territorio nacional; tiene retos cada vez más importantes y complejos que debe enfrentar con acciones concretas, lo que hace imperativo redefinir su visión, misión, estrategia, objetivos y metas, a fin de adecuado a las exigencias de la sociedad.

CONSIDERANDO: Que el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, como instrumento fundamental para garantizar el cumplimiento estricto de la

Ley 64-00, leyes sectoriales y normas complementarias, debe garantizar el desarrollo sostenible de la nación, necesario para el desarrollo socio económico del país.

CONSIDERANDO: Que el vigente Decreto 1194-00 debe ser modificado, a fin de adecuarlo a los nuevos paradigmas actualizándose su concepción para cumplir con eficacia sus funciones.

VISTA: La Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales, No.64-00, del 18 de agosto del año dos mil (2000), en sus Artículos 15, Numeral 8; Artículo 18. Numeral 24 y Artículo 191.

VISTA: La Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas.

VISTA: La Ley No.76-02 Código Procesal Penal.

VISTA: La Ley No. 78-03 sobre el Estatuto del Ministerio Público No. 78-03

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Por efecto de presente decreto, el Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental con todas sus instalaciones e infraestructuras, pasa a ser una dependencia de la Secretaria de Estado de las Fuerzas Armadas.

ARTÍCULO 2. El Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, será el organismo coordinador de todas las acciones que en materia de protección y seguridad ambiental ejecuten todos los cuerpos armados en toda la geografía nacional.

ARTÍCULO 3. El Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental, sin desmedro de las funciones que en su condición de auxiliar del Procurador para la Defensa del Medio Ambiente y los Recursos Naturales le confiere el Código de Procedimiento Penal, tendrá las funciones siguientes:

1. Hacer cumplir todas las disposiciones establecidas en la Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales, número 64, del 18 de agosto del año dos mil (2000), así como también cualquier otra disposición, norma o regulación que emane de la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, o de cualquier otra institución o poder del Estado dominicano, relativas a la protección del medio ambiente y los recursos naturales.

2. Tomar todas las medidas preventivas pertinentes para evitar que se cometan violaciones a las disposiciones antes mencionadas.

3. Investigar, perseguir, detener y someter ante la autoridad competente a las personas o instituciones que incurran en violaciones a las leyes ambientales o cualesquiera otras normativas relacionadas, actuando apegados a las disposiciones que garantizan los derechos civiles de los ciudadanos, debiendo la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales proporcionar los técnicos para las labores de levantamientos e investigaciones.

4. Ejecutar programas y proyectos de capacitación técnica que mejoren el eficiente desempeño de sus miembros en las funciones que les competen.

5. Coordinar con las distintas instituciones públicas y/o privadas, las acciones que garanticen la más eficiente ejecución de las funciones que les han sido asignadas.

ARTICULO 4. El Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental estará bajo el mando de un Oficial General o Superior de las Fuerzas Armadas y un subjefe con la categoría de Oficial Superior, designados por el Presidente de la República.

ARTÍCULO 5. La tabla de organización del Servicio Nacional de Protección Ambiental o Policía Ambiental será la que se describe a más abajo, pudiendo ser aumentada, según se presente la necesidad por Orden General del Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas.

Designación	**Rangos**	**Cantidad**
Jefe	Oficial General/Oficial Superior	1
Ayudante	Mayor	1
Subjefe	Coronel	1
Ayudante	1er. Tte.	1
Insp. gral. Ambiental	Tte. Coronel	1
Director de operaciones	Tte. Coronel	1
Director de inteligencia	Tte. Coronel	1
Director administrativo	Tte. Coronel	1
Oficial ejecutivo	Tte. Coronel	1
Coordinador de operaciones.	Mayor	1
Asesor de relaciones publicas	Mayor	1
Asesor jurídico	Mayor	1
Asesor de planificación	Mayor	1
Enc. de entrenamiento	Mayor	1
Enc. de seguimiento	Mayor	1
Inspectores regionales	Mayor	7
Oficiales de inteligencia	ler. Teniente/ 2do. Tte.	36
Oficiales de operaciones	ler. Teniente/ 2do. Tte.	36
Comandante de compañía	Capitán	1
Encargado de Cuerpo Medico	Capitán	1
Encargado de comunicaciones	Capitán	1
Encargados de seguridad	Mayor	6
Encargado de personal	Mayor	1

Encargado de transportación	Capitán	1
Encargado de almacén y Suministros	Capitán	1
Enc. de puestos	2do. Teniente	10
Recepcionista.	Cabo	1
Chóferes	Cabo	25
Digitador	Raso	25
Ordenanza	Raso	1
Seg. Ambiental IV	Oficiales subalternos	13
Seg. Ambiental III	Sargentos	21
Seg. Ambiental II	cabos	44
Seg. Ambiental I	rasos.	254
	Total	**500**

ARTICULO 6. El Consejo para la Administración del Fondo Nacional para el Medio Ambiente y Recursos Naturales destinará el 20% del fondo establecido en el párrafo único del Art. 72 de la Ley 64-00 a programas y proyectos de protección ambiental que deberán ser ejecutados por la Policía Ambiental, supervisado por la Contraloría General de las Fuerzas Armadas.

ARTÍCULO 7. El Servicio Nacional de Protección Ambiental, se establecerá para los fines presupuestarios, como un programa denominado Seguridad Ambiental debiendo el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas y Director Nacional de Presupuesto hacer las coordinaciones necesarias para que la Policía Ambiental reciba los fondos destinados a seguridad ambiental en el presupuesto del próximo año.

ARTÍCULO 8. Se instruye a los Secretarios de Estado de Medio Ambiente y de las Fuerzas Armadas a que establezcan la coordinación necesaria para que en lo que resta del presente año la Policía Ambiental reciba los fondos presupuestarios programados.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 562-06 que concede naturalización dominicana a varias personas, y provisionalmente a menores de edad.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 562-06

VISTAS: Las instancias Nos. 6889, 6890, 6891, 6892, 6895, 6900, 6901, 6902, 6903, 6904, 6905, 6906, 6907, 6908, 6909, 6910, 6982, 6983, 6984, 6985, 6986, 6987, de fechas 10, 11 y 13 de octubre de 2006; 6893 y 6894, de fecha 10 de octubre de 2006, respectivamente, que, por conducto de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo, las personas cuyos nombres figuran en la parte dispositiva del presente Decreto;

VISTA: La Ley No.1683, del 16 de abril del 1948, sobre Naturalización, y sus modificaciones;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana ordinaria a las personas que se indican a continuación:

1. Al señor Héctor Honorio Hernández Babilonia, de nacionalidad norteamericana.
2. A la señora Jacqueline Andree Maria Bois Rudloff, de nacionalidad francesa.
3. Al señor Ho-Chu Lin, de nacionalidad china.
4. A la señora Adriana De la Caridad Méndez Echeverría, de nacionalidad cubana.
5. A la señora Erenia Torres Ruíz, de nacionalidad cubana.
6. A la señor Alain Romero Vena, de nacionalidad cubana.
7. Al señor Aurelio Ricardo Muñoz González, de nacionalidad cubana.
8. A la señora Sudan Mo, de nacionalidad china.
9. Al señor Javier Fernández Ferrer, de nacionalidad cubana.
10. Al señor Michel Guy Serra, de nacionalidad francesa.
11. Al señor Jiscly Barrera Loy, de nacionalidad cubana.
12. Al señor Jorge Ceballos Martínez, de nacionalidad cubana.
13. Al señor Bismar Galán Gálvez, de nacionalidad cubana.
14. Al señor Rolando Fuentes Segreo, de nacionalidad cubana.
15. A la señora Cynthia Vallejo Cardoso, de nacionalidad cubana.
16. Al señor Mario Roberto Garay Fernández, de nacionalidad peruana.
17. Al señor Luís Hugo Garay Otani, de nacionalidad peruana.
18. Al señor Arif Mahmood, de nacionalidad pakistaní.
19. Al señor Kuo-Yan Cheng, de nacionalidad china.
20. A la señora Hsiao-Fang Kuo, de nacionalidad china.
21. A la señora Jiao Hua Chen, de nacionalidad china.
22. Al señor Shu fen Liang, de nacionalidad china.
23. Al señor Gabriel Rodríguez Majin, de nacionalidad cubana.
24. A la señora Alida Chiquet González, de nacionalidad cubana.
25. Al señor Lázaro Roberto Domínguez Pruneda, de nacionalidad cubana.
26. Al señor Jorge Arturo Parz Morales, de nacionalidad cubana.
27. Al señor Wenhui Ma, de nacionalidad china.
28. A la señora Hsia Feng Pan, de nacionalidad china.

29. Al señor Sergio Ignacio Mainardi Cortazar, de nacionalidad cubana.
30. Al señor Valentín Marzo Bozán, de nacionalidad cubana.
31. Al señor Roberto González Granda, de nacionalidad cubana.
32. Al señor Wen-Tang Liao, de nacionalidad china.
33. A la señora Xiao Yan Feng, de nacionalidad china.
34. Al la señora Karen Enely Cabrero Feria, de nacionalidad cubana.
35. Al señor Luís Carmona Rocha, de nacionalidad cubana.
36. Al señor Guillermo Martínez Moreno, de nacionalidad cubana.
37. Al señor Tiang-Yao Cai, de nacionalidad china.
38. A la señora Clara Aurora González Leal, de nacionalidad cubana.
39. A la señora Jennifer Sarduy González, de nacionalidad cubana.
40. Al señor Aries Rodríguez Díaz, de nacionalidad cubana.
41. A la señora Susan Beverly Mcqueen, de nacionalidad británica.
42. Al señor Steven Douglas Mcqueen de nacionalidad británica.
43. Al señor Mario Enrique Cersosimo, de nacionalidad argentina.
44. Al señor Narciso De la Caridad Gutiérrez Nova, de nacionalidad cubana.
45. Al señor Francesco Le Pera, de nacionalidad italiana.

Artículo 2. Se concede el beneficio de la naturalización dominicana provisional al menor que se indica a continuación:

1. A la menor Chantal Fuentes Vallejo, de nacionalidad cubana.
2. Al menor Juan Alberto López, de nacionalidad norteamericana.
3. A la menor Luisa Josefina López, de nacionalidad norteamericana.
4. A la menor Amanda Marie Ortiz, de nacionalidad norteamericana.
5. Al menor Mario Alberto De León, de nacionalidad norteamericana.
6. Al menor Marcos Arturo De León, de nacionalidad norteamericana.
7. Al menor Marino Antonio De León Varela, de nacionalidad norteamericana.
8. A la menor Camila Van Oost Chalas, de nacionalidad belga.
9. A la menor Dianna Marie Velásquez Jiménez, de nacionalidad norteamericana.
10. A la menor Carla Gissel Ferreira Mercedes, de nacionalidad norteamericana.

Artículo 3. Se modifica el numeral 1 del Artículo 1, del Decreto No.294-06 del 17 de julio de 2006, en lo que respecta al señor Francisco Pollock, de nacionalidad norteamericana, para que en lo adelante su nombre se lea de la siguiente manera: Francisco Pollock Fontanez, de nacionalidad norteamericana.

Artículo 4. Los beneficiarios recibirán la carta de naturalización de manos del Secretario de Estado de Interior y Policía, previo juramento ante dicho funcionario, de fidelidad a la República Dominicana.

Artículo 5. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 563-06 que autoriza a la Corporación Hotelera Internacional, S. A., y a la Constructora Onix, S.A., a utilizar parte de la franja marina en la Provincia La Altagracia y el Distrito Nacional, respectivamente.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 563-06

VISTO: El oficio No.1729 del 12 de junio de 2006 de la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTOS: Los oficios Nos.9433 y 1164 y la comunicación de no objeción del 15 y 11 de agosto de 2006, de la Jefatura de Estado Mayor de la Marina de Guerra y de la Dirección de Comandancias de Puertos, respectivamente;

VISTA: La Ley No.305, del 23 de mayo del 1968;

VISTA: La Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No.541, del 31 de diciembre del 1969, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.84, del 26 de diciembre del 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA: La Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No.64, del 25 de julio de 2000;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza a la Corporación Hotelera Internacional, S.A., a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina y costera, dentro de la Parcela No.367-B-43-Refund-4, del Distrito Catastral No.11, en el Paraje Juanillo, Municipio de Higuey, Provincia La Altagracia, para desarrollar el proyecto “Sanctuary Cap Cana Golf y Spa”.

Artículo 2. Se autoriza a la Constructora Onix, S.A., a utilizar parte de los sesenta (60) metros de la franja marina, para la construcción de un aparta-hotel denominado "Marina Real", dentro del solar No.26, de la manzana No.212, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional.

Artículo 3. Las autorizaciones que se confieren por el presente decreto estarán condicionadas al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

Artículo 4. Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales, y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (veintiún) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 564-06 que autoriza a varias compañías extranjeras a fijar domicilio en la República Dominicana, y modifica los Artículos 1 y 4 del Decreto No. 288-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 564-06

VISTAS: Las instancias que por vía de la Secretaría de Estado de Interior y Policía han elevado al Poder Ejecutivo las sociedades comerciales que aparecen en la parte dispositiva del presente decreto.

VISTO: El Artículo 13 del Código Civil de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza a **Unión Temporal de Empresas Otrasanu-Ramiresort Proyecto Cana Bay,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de España, con su domicilio principal en Pontevedra, Avenida de Vigo, No.39, bajo C.P. 36.003, España, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 2. Se autoriza a **Cyberwize. Com, Inc., s**ociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de La Florida, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en 8810 Astronaut Boulevar, Suite 124, Port Cañaveral, Florida 32920, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 3. Se autoriza a **Jones Lang LaSalle Americas, Inc.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Maryland, Estados Unidos de América, con su domicilio principal en 200 East Randolph, Chicago Illinois 60601, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 4. Se autoriza a **RD Caribbean Realty, Inc.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, con su domicilio principal en Garden Hills Plaza MSC 1353 Carr. 19, Guaynabo, PR00966-2700, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 5. Se autoriza a **Los Altos Fase 2 SDAD. Ltda.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en Vaccaro & Vaccaro, Calle 50 y Elvira Méndez, Edificio Ejecutivo Panamá, República de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 6. Se autoriza a **Englobe AG.,** sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes del Estado de Suiza, con su domicilio principal en Frauenackerstrasse 8, 9435 Heerbrugg, Widnau, SG., a fijar domicilio en la República Dominicana.

Artículo 7. Se modifica el Artículo 4 del Decreto 288-06 del 17 de julio de 2006, para que diga de la manera siguiente: "Se autoriza a la sociedad comercial E-Bcorp Caribe Inc., organizada de conformidad con las leyes de la República de Panamá, con su domicilio principal en la ciudad de Panamá, a fijar domicilio en la República Dominicana."

Artículo 8. Se modifica el Artículo 1 del Decreto 288-06 del 17 de julio de 2006, para que diga de la manera siguiente: "Se autoriza a Roundabout Development LTD., sociedad comercial organizada de conformidad con las leyes de las Islas Vírgenes Británicas, con su domicilio principal en Sucre & Sucre Trust Limited, Chera Chambers, Road Town, Tórtola, Islas Vírgenes Británicas, a fijar domicilio en la República Dominicana."

Artículo 9. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 565-06 que declara de utilidad pública varias porciones de terrenos en el Distrito Nacional en los alrededores del Palacio Nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 565-06

VISTA: La Ley No.344, del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimientos de Expropiación.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por parte del Estado dominicano de los inmuebles que se describen a continuación:

1. Del Solar No.6-A, de la Manzana 192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 254.83 metros cuadrados y del Solar No.7-A (Parte), de la Manzana 192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 17.63 metros cuadrados.

2. Del Solar No.6 (Parte), de la Manzana 192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 163.09 metros cuadrados.

3. Del Solar No.7-A (Parte) de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 207.33 metros cuadrados.

4. Del Solar No.7-A (Parte), de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 163.17 metros cuadrados.

5. Del Solar No.9-A (Parte), de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 174.67 metros cuadrados.

6. Del Solar No.9-A, de la Manzana 192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 171.42 metros cuadrados.

7. Del Solar No.10-A-Ref., de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 754.37 metros cuadrados.

8. Del Solar No.14 (Parte), de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 822.00 metros cuadrados.

9. Del Solar No.14-Bis, de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 822.25 metros cuadrados.

10. Del Solar No.13 Parte, de la Manzana No.192, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, con una extensión superficial de 422.61 metros cuadrados.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con los propietarios de los inmuebles que resulten afectados y se encuentren dentro de las porciones de terrenos precedentemente indicadas, para su compra de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

Artículo 3. Se declara como urgencia que el Estado dominicano entre en posesión de los inmuebles indicados, a fin de que se puedan iniciar en los mismos, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano de los mencionados inmuebles será ejecutada por el Abogado del Estado por tratarse de inmuebles registrados cuando hubiere lugar a ello, en virtud de lo dispuesto en la Ley No.486 del 10 de noviembre de 1964, que agregó un Párrafo II al Artículo 13 de la Ley No.344 del 29 de julio de 1943.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006) años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 566-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Barahona para ser destinada a la construcción de la casa de bombeo del nuevo acueducto múltiple de Barahona, Bahoruco e Independencia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 566-06

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano ha suscrito un contrato de ejecución de obras a través del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), para la construcción del Acueducto Múltiple Barahona, Bahoruco e Independencia;

VISTA: La solicitud de declaratoria de utilidad pública realizada por el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA);

VISTA: La Ley No. 5994, del 30 de julio del 1962 y sus modificaciones, que crea el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), así como el Reglamento 8955- bis, del 12 de diciembre del 1962 y las modificaciones de dicha ley;

VISTA: La Ley No. 344, del 29 de julio del 1943 y sus modificaciones sobre Procedimiento de Expropiación;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social la adquisición, por parte del Estado dominicano, de un solar con un área superficial de 999.29 metros cuadrados, ubicado dentro del ámbito de la Parcela No.1695 del Distrito Catastral No.2 de Barahona, Sección Cobo, carretera La Guázara frente a la Filial Suroeste Barahona-Pedernales del Colegio Médico Dominicano, de la Provincia de Barahona, para la construcción de la caseta de bombeo del nuevo Acueducto Múltiple Barahona, Bahoruco e Independencia.

Artículo 2. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de terminar de inmediato los trabajos de construcción de dicha obra.

Artículo 3. La entrada en posesión por el Estado dominicano de los inmuebles indicados, será ejecutada por el Abogado del Estado del lugar, en virtud de las disposiciones de la Ley No.486 del 10 de noviembre del año 1964, que agregó el Párrafo 2 al Artículo 13 de la Ley No. 344, del 29 de julio del 1943.

Artículo 4. Se autoriza al Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), a reunirse con los propietarios de dicho inmueble, a fin de lograr un precio razonable para la adquisición por parte del Estado del referido inmueble, siempre basado en las tasaciones de la Dirección General de Catastro, institución creada por la ley para estos fines, y del Instituto de Tasadores Dominicanos.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA), al Abogado del Estado del lugar correspondiente y al Registrador de Títulos que corresponda, para los fines de lugar.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 567-06 que declara de utilidad pública una porción de terreno en Junumucú, La Vega, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 567-06

VISTA: La Ley No.344, 29 de julio del 1943, y sus modificaciones sobre Procedimiento de Expropiación;

VISTA: La Ley No.5879, del 27 abril del 1962, sobre Reforma Agraria;

VISTA: La solicitud remitida al Poder Ejecutivo por el Director General del Instituto Agrario Dominicano del 9 de noviembre de 2006;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se declara de utilidad pública e interés social, la adquisición por el Estado dominicano, para ser transferida al Instituto Agrario Dominicano, de una porción de terreno equivalente a 80.5 tareas, dentro de la Parcela No.68 parte, del Distrito Catastral No.14, Sección Junumucú, Provincia La Vega, la cual ha sido destinada a los programas de reforma agraria del Instituto Agrario Dominicano.

Artículo 2. En caso de no llegarse a un acuerdo amigable con el propietario del inmueble precedentemente indicado, para su adquisición de grado a grado por el Estado dominicano, el Administrador General de Bienes Nacionales, realizará todos los actos, procedimientos y recursos, tanto ordinarios como extraordinarios, de acuerdo a las leyes, para obtener la expropiación del mismo.

Artículo 3. Se declara de urgencia que el Estado dominicano entre en posesión del inmueble indicado, a fin de que se puedan iniciar en el mismo, de inmediato, los trabajos señalados, luego de ser cumplidos los requisitos exigidos por la ley.

Artículo 4. La entrada en posesión por el Estado dominicano del citado inmueble, será ejecutada por el Abogado del Estado por tratarse de un inmueble registrado.

Artículo 5. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Instituto Agrario Dominicano, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21), días del mes noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 568-06 que declara de interés nacional la creación del Complejo Puerto Turístico y Comercial Puerto Plata e integra una comisión para iniciar de inmediato un estudio para determinar las necesidades y requerimientos para la construcción y efectivo funcionamiento de dicho complejo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 568-06

CONSIDERANDO: Que es de alto interés nacional promover el tráfico internacional de bienes y servicios, incrementar el comercio exterior de la República Dominicana, permitiendo mejorar la balanza comercial y generar nuevos empleos en el país.

CONSIDERANDO: Que la logística para la promoción y desarrollo de los polos turísticos, distribución internacional, la re-exportación, el trasbordo y el trasiego de mercancías constituyen una oportunidad de desarrollar actividades de alto valor agregado para la Nación.

CONSIDERANDO: Que es de vital importancia para el país contar tanto con puertos turísticos de cruceros, como de un corredor mercantil marítimo internacional y de cabotaje, que sirva para el intercambio comercial en la región.

CONSIDERANDO: Que por el atractivo turístico y la potencialidad comercial que existe en el litoral norte del país y el desarrollo turístico y marítimo mercantil que requiere la colectividad de Puerto Plata para su integración total, hemos recibido múltiples propuestas de carácter administrativo para el desarrollo turístico y comercial del puerto de Puerto Plata.

CONSIDERANDO: Que la presencia de inversiones en el área del turismo complementario que se ha ido efectuando en Puerto Plata, ha producido un mejoramiento en el nivel del tipo de turismo receptivo que en la actualidad se recibe.

CONSIDERANDO: Que la integración de la República Dominicana a esquemas regionales de libre comercio requiere de estrategias que incrementen nuestras ventajas competitivas como destino turístico, de inversión y centro de exportación dentro del marco de una política estatal que promueva la participación del sector privado en la promoción, establecimiento y adecuación de las diferentes áreas comerciales existentes.

CONSIDERANDO: Que la remodelación, ampliación y construcción del puerto de Puerto Plata será un importante complemento que beneficiará las actividades turísticas y mercantiles, redundando en el mejoramiento de las actividades económicas y comerciales de la región Norte y el Cibao.

CONSIDERANDO: Que el establecimiento de un nuevo y remodelado puerto en Puerto Plata, es la necesidad más sentida en la colectividad puertoplateña.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se declara de interés nacional la creación del **COMPLEJO PUERTO TURÍSTICO Y COMERCIAL PUERTO PLATA**, el cual incluye la construcción de un puerto turístico y comercial para el atraco de veleros, catamaranes, botes, yates, lanchas y otras embarcaciones de bajo calado, así como para el atraco de cruceros turísticos, buques y otras embarcaciones de gran calado, que sean destinadas al embarque, desembarque y trasbordo de mercancías en la bahía del puerto de Puerto Plata, así como el desarrollo de una zona comercial.

ARTÍCULO 2. Se denominará como **COMPLEJO PUERTO TURÍSTICO Y COMERCIAL PUERTO PLATA** la franja de terreno paralela al Océano Atlántico, comprendida desde la puntilla del malecón hasta La Poza del Castillo, la Avenida Colón, pasando frente a la Comandancia de Puerto, vía la ruta de la avenida entre los dos muelles, hasta 100 metros a la paralela del eje del espigón conocido como muelle nuevo.

ARTÍCULO 3. Se crea una Comisión coordinada por el Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana (CEI-RD), integrado por la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARN), la Secretaría de Estado de Turismo (SET), el

Ayuntamiento de la Ciudad de Puerto Plata, el Gobernador de Puerto Plata y la Autoridad Portaría Dominicana (APORDOM).

ARTÍCULO 4. Se instruye a la Comisión iniciar en lo inmediato un estudio apegado a los lineamientos internacionales, a fin de determinar las necesidades y requerimientos para la construcción y efectivo funcionamiento del **COMPLEJO PUERTO TURÍSTICO Y COMERCIAL PUERTO PLATA.**

ARTÍCULO 5. La Comisión tendrá a su cargo el diseño de los mecanismos y procedimientos más efectivos para la selección y final otorgamiento para la construcción y manejo del **COMPLEJO PUERTO TURÍSTICO Y COMERCIAL PUERTO PLATA.**

ARTÍCULO 6. La Comisión será la única encargada de recibir, a través del Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana (CEI-RD), todas las solicitudes y propuestas relacionadas al **COMPLEJO PUERTO TURÍSTICO Y COMERCIAL PUERTO PLATA.**

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 569-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 569-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a las solicitudes formuladas en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No. 659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1: El señor Manolbi Emilio Gonell Hernández queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Mainoby Emilio Gonell Hernández.**

Artículo 2: La señora Jeorgina Seipio Pimentel queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Georgina Seipio Pimentel.**

Artículo 3: La señora Lorenza Cuevas Medina queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ladys Lorenza Cuevas Medina.**

Artículo 4: El señor Leandro De los Santos queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Leonidas De los Santos.**

Artículo 5: La señora Esther Aurora Félix Montaño queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Esther Aurora Félix Montaño.**

Artículo 6: El señor Franklin Kennedy Ortega Lugo queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Franklin Kenel Ortega Lugo.**

Artículo 7: La señora Mascimina Selmo De la Cruz queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Maximina Selmo De la Cruz.**

Artículo 8: El señor Juan Roberto Abnell Rojas Musa queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Juan Roberto Rojas Musa.**

Artículo 9: La señora Celeña James Jiménez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Celena James Jiménez.**

Artículo 10: La señora Regina Rojas Germàn queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Regina Dolores Rojas Germàn.**

Artículo 11: La señora Crescencia Ydalsa Claribel Peralta Gómez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ydalsa Claribel Peralta Gómez.**

Artículo 12: La señora Celecta Elena Moreno Pérez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Celeste Elena Moreno Pérez.**

Artículo 13: La señora Plutarca Martina Bidó De los Santos queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Paquita Bidó De los Santos.**

Artículo 14: La señora María Castillo Quezada queda autorizada a cambiar su nombre por el de **María Estela Castillo Quezada.**

Artículo 15: La señora Mercedes Lilia Noboa Wordden queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Mercedes Lidia Noboa Wordden.**

Artículo 16: El señor Sacarías Suriel Ramírez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Carlos Suriel Ramírez.**

Artículo 17: Se modifica el Artículo 14 del Decreto No.424-06 de fecha 14 de septiembre del 2006, para que en lo adelante se lea **Khleymore Joshua Hernández González.**

Artículo 18: Se modifica el Artículo 3 del Decreto No.225-06 de fecha 2 de junio del 2006, para que en lo adelante se lea **Ana Delia Clara Ivette Celeste Portes.**

Artículo 19: Envíese a la Junta Central Electoral para los fines correspondientes.

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 570-06 dispone que la zafra azucarera del año 2007, de los ingenios azucareros del país, comprenderá todo el año calendario.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 570-06

CONSIDERANDO: Que es de ley establecer las reglas que deben regir la zafra azucarera correspondiente al año 2007.

CONSIDERANDO: La importancia que reviste la producción de azúcar, mieles y furfural para la economía del país.

VISTA: La Ley No. 618 de fecha 16 de febrero de 1965 y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No. 619 de fecha 16 de febrero de 1965.

VISTO: El Artículo 145 del Código de Trabajo

VISTO: El Decreto No. 751-00 de fecho 11 de septiembre del año 2000.

VISTAS: La Resolución de fecha 28 de agosto del 2002 y la PRIMERA RESOLUCIÓN de fecha 09 de noviembre del 2005, del Consejo del Instituto Azucarero Dominicano.

VISTO: El informe rendido por el Instituto Azucarero Dominicano en la Sesión del Consejo de fecha 05 de septiembre del 2006, que tuvo en cuenta los datos suministrados por las empresas azucareras de la República Dominicana, relativos a la proyección de caña a moler y de producción de azúcar, mieles y furfural, de conformidad con lo que dispone el Artículo 14 de la indicada Ley No. 618.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. La zafra del año 2007 de los ingenios azucareros del país comprenderá todo el año calendario.

ARTICULO 2. Se autoriza a cada empresa azucarera en la zafra del año 2007 de conformidad con sus programas de molienda, producir el tonelaje de azúcar que se indica a continuación:

EMPRESA	**CANTIDAD (TM)**
Central Romana Corporation	340,000
Ingenios Cristóbal Colón y CAEI	80,000
Ingenio Barahona	57,500
Ingenio Porvenir	25,200
Ingenios Consuelo y Boca Chica	48,195
Ingenios Montellano y Amistad	16,619

ARTICULO 3. De la producción alcanzada en dicha zafra y las existencias sobrantes del año 2006, se dispondrá de los azúcares necesarios para satisfacer las necesidades de consumo nacional y se tomarán las providencias para cumplir con los compromisos internacionales a que haya lugar.

ARTICULO 4. Las cuotas de azúcar que se establezcan para el país en el mercado preferencial de los Estados Unidos de América o en cualesquier otros mercados, serán distribuidas entre los productores azucareros en las siguientes proporciones:

EMPRESA	CUOTA PORCENTUAL	CANTIDAD /CUOTA EN TMVC
Central Romana Corporation	51.28 %	115,674
Ingenios Cristóbal Colón y CAEI	11.37%	25,647
Ingenio Barahona	7.1 7%	16,174
Ingenio Porvenir	8.93%	20,144
Ingenios Consuelo y Boca Chica	16.90%	38,122
Ingenios Montellano y Amistad	4.35%	9,812
TOTAL	**100.00%**	**225,573**

PARRAFO ÚNICO: Los ingenios azucareros del primer ciclo de la zafra que al 30 de enero del 2007 no hayan iniciado sus operaciones de producción, pierden automáticamente su cuota de exportación.

ARTÍCULO 5. El Instituto Azucarero Dominicano expedirá los permisos necesarios para poder efectuar los embarques de azúcar y derivados.

PARRAFO I. Asimismo, el Instituto Azucarero Dominicano entregará a los productores Certificados de Elegibilidad para las exportaciones de azúcares con destino y cargo al mercado preferencial de los Estados Unidos de América en las mismas proporciones establecidas en el Artículo 4 del presente decreto.

PARRAFO II. Para que se pueda ejercer el más estricto control sobre las exportaciones que se realicen con apego a las disposiciones legales y reglamentarias dictadas al efecto, el Instituto Azucarero Dominicano sólo expedirá Permisos de Exportación y Certificados de Elegibilidad a los ingenios azucareros y/o a las empresas productoras de azúcar, cuando éstos lo soliciten teniendo en cuenta las condiciones estipuladas por el presente decreto o cualesquiera otras disposiciones legales vigentes y en ningún caso lo hará en beneficio de personas o instituciones no autorizadas.

ARTICULO 6. Los ingenios azucareros y/o empresas azucareras estarán en la obligación de informar al Instituto Azucarero Dominicano las ventas de azúcar para exportación que hayan realizado o realicen en lo adelante de la zafra del 2007, indicando destino, precio, fechas de entregas y otras condiciones consignadas en las mismas, así como cualesquiera otras informaciones adicionales que les sean solicitadas por dicho Instituto.

PARRAFO: Para dar cumplimiento a la anterior disposición, los ingenios y/o las empresas azucareras deberán:

l. Notificar al Instituto de cada venta dentro de los ocho (8) días de realizada la misma.
2. Remitir a dicho organismo dentro de los (8) días hábiles después de recibido, copia fiel del contrato correspondiente.
3. Asimismo, informarán en un plazo no mayor de tres (3) días hábiles después de recibido el informe del desembarque, el certificado de cantidad, polarización,

materias extrañas, etc., de cada envío realizado con cargo a la cuota de exportación asignada para el Mercado Preferencial Norteamericano.

ARTICULO 7. Los ingenios y/o las empresas azucareras estarán en la obligación de informar mensualmente al Instituto Azucarero Dominicano de los aumentos o disminuciones que consideren habrá de experimentar en relación con los estimados de producción, así como cualquier diferencia que pudiera sufrir en relación con las cuotas de exportación asignadas en virtud del Artículo 4 del presente decreto.

PARRAFO I. Los ingenios y/o las empresas azucareras que no declaren las deficiencias que estimen puedan producirse en el monto que les haya sido asignado para exportación, podrán ser sancionados por el Poder Ejecutivo a petición del Instituto Azucarero Dominicano con una reducción de su asignación igual o proporcional a la cantidad con que el país haya sido sancionado por causa de incumplimiento de su cuota. Dicha reducción será consignada en el decreto que se dicte para la regulación de la próxima zafra.

PARRAFO II. Cuando se compruebe que las disponibilidades de azúcar producidas en el país no son suficientes para atender la demanda del mercado nacional, el Instituto Azucarero Dominicano tomará las providencias de lugar para que se proceda a la importación de las cantidades de azúcar que fueren necesarias para cumplir la deficiencia.

PARRAFO III. Se instruye al Instituto Azucarero Dominicano para realizar una revisión formal de los estimados y su grado de cumplimiento a fin de tomar las acciones procedimentales correspondientes que le acuerda la ley. Se establece el 30 de junio del año 2006 para esta acción o cualquiera otra fecha que tenga a bien considerar el Instituto dentro del marco de la Ley No.618.

ARTICULO 8. El Instituto Azucarero Dominicano expedirá los permisos correspondientes a la exportación y venta de las mieles finales y de otros subproductos elaborados por los ingenios. El procedimiento a seguir para la expedición de los Permisos de Exportación de mieles será el mismo establecido para los azúcares. Las ventas de azúcar y melaza para el consumo nacional estarán sujetas a las formalidades que establezca el Instituto Azucarero Dominicano.

ARTICULO 9. Los azúcares mencionados en el presente decreto se refieren al equivalente de los azúcares comerciales en azúcar de 96° de polarización (valor crudo).

ARTICULO 10. El Consejo Nacional de Migración puede autorizar a los ingenios azucareros contratar braceros extranjeros de conformidad con el Artículo 135 del Código de Trabajo, aplicando el instructivo elaborado con tales fines,, siempre que se compruebe la falta de dichos braceros.

ARTICULO 11. El Instituto Azucarero Dominicano queda encargado de velar por la ejecución de las disposiciones del presente decreto, sin perjuicio de las atribuciones conferidas por leyes y decretos vigentes a otros organismos y departamentos de la administración pública.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 571-06 que autoriza a varios ayuntamientos del país a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 571-06

VISTAS: La Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señora Altagracia Alicia Taveras Guzmán, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2-A-Porción B, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, y con un área corregida de 62.61 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.184; al Sur, solar municipal No.182; al Este, solar municipal No.176; y al Oeste, calle 11, por la suma de doce mil quinientos veintidós pesos (RD$12,522.00).

ARTÍCULO 2. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Bernardo Ramón Almonte Espinal, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16 (parte), Distrito Catastral No.13, con designación municipal de solar No.2, manzana K, con un área corregida de 404.69 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 12; al Este, solar No.1; al Sur, solares municipales Nos.4 y 5; y al Oeste, solar municipal No.3, por la suma de sesenta y cuatro mil setecientos cincuenta pesos con cuarenta centavos(RD$64,750.40).

ARTÍCULO 3. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Castillo, provincia Duarte, a vender al señor María Aurora Hernández, un solar que está dentro de la porción catastral D, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Castillo, con un área corregida de 286.54

metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Sotero Amparo; al Este, C/Proyecto; al Sur, cancha Deportiva; al Oeste, Claudia Matina y Dulce Amparo, por la suma de diecisiete mil ciento noventa y dos pesos con cuarenta centavos (RD$17,192.40).

ARTICULO 4. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Neyba, provincia Bahoruco, a vender al señor Feliciano Pérez Jiménez, un solar que está dentro de la manzana No.50, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Neyba, con designación municipal de solar No.7, manzana No.50, con un área corregida de 392.08 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle General Reyes; al Este, solar No.8; al Sur, solar No.14; al Oeste, solar No.6, por la suma de treinta y nueve mil doscientos ocho pesos (RD$39,208.00).

ARTICULO 5. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Rafael Humberto Jiminian Batista, un solar que tiene designación municipales Nos.7 y 12, de reformado en el solar No.7, de la manzana municipal No.9-C, localizado dentro del ámbito de la parcela catastral No.6-B-26(parte), del Distrito Catastral No.8, con un área corregida de 445.43 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.6; al Este, Paso Peatón; al Sur, solares municipales Nos.8 y 11; al Oeste, Paso Peatón, por la suma de sesenta y un mil doscientos cuarenta y seis pesos con sesenta y tres (RD$61,246.63).

ARTICULO 6. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Fabio Augusto Díaz, un solar que tiene designación municipal No.13, de la manzana municipal No.14, localizado en el ámbito de la parcela catastral No.154 (parte), del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área corregida de 134.25 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.14; al Este, solar municipal No.12; al Sur, calle No.30; al Oeste, carretera a Jacagua, por la suma de veintiocho mil quinientos veintiocho pesos con trece centavos (RD$28,528.13).

ARTICULO 7. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Oliva Mercedes Henríquez Ferreiras, un solar que está dentro de la parcela No.154, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área corregida de 207.57 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.10; al Este, solar municipal No.3; al Sur, solares municipales No.5 y 16; al Oeste, solar municipal No.1, por la suma de veintiséis mil cuatrocientos sesenta y cinco pesos con dieciocho centavos (RD$26,465.18).

ARTICULO 8. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Juan José Almonte Díaz, un solar que tiene una designación municipal No.12, de la manzana municipal No.9-E, localizado dentro del ámbito de la parcela catastral No.6-B-26 del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 127.69 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.13; al Este, solar municipal No.11; al Sur, calle; al Oeste, calle, por la suma de quince mil novecientos sesenta y un pesos con veinticinco centavos (RD$15,961.25).

ARTICULO 9. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Guadalupe Rodríguez Melo, un solar que tiene designación municipal No.24, manzana municipal No.10, localizado dentro del ámbito de la parcela catastral No.129, del Distrito Catastral No.6, con un área corregida de 228.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.25; al Este, solar municipal No.19; al Sur, solar municipal No.23; al Oeste, calle, por la suma de veintinueve mil seiscientos cuarenta pesos (RD$29,640.00).

ARTÍCULO 10. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Ana Teresa Belén Rodríguez Lora, un solar No.219, del Distrito Catastral. No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.2254-A, manzana No.167, con un área corregida de 128.39 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.2245 y 2245; al Este, solares municipales Nos.2250 y 2253; al Sur, calle 16 de agosto; al Oeste, solar municipal No.2255, por la suma de cuarentiun mil setecientos veintiséis pesos con setenta y cinco centavos (RD$41,726.75).

ARTICULO 11. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Jesús Amable Henríquez Ceballes, un solar que está dentro de la porción catastral A, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.381-A, manzana No.21, con un área corregida de 140.94 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Av.27 de febrero; al Este, solar municipal No.381; al Sur, solar municipal No.368 y 369; al Oeste, solar No.380, por la suma de ciento doce mil setecientos cincuenta y dos pesos (RD$112,752.00).

ARTICULO 12. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Jesús Antonio Pérez, un solar que tiene como designación municipal No.45, de la manzana municipal No.19, localizado dentro de la parcela catastral No.56, del Distrito Catastral 8, del municipio de Santiago, con un área corregida de 198.17 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.46; al Este, solares municipales No.3 y 4; al Sur, solar municipal No.44; al Oeste, carretera La Seibita, por la suma de treinta y dos mil doscientos dos pesos con 63/100 centavos(RD$32,202.63).

ARTÍCULO 13. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Josefa Concepción Almonte, un solar que está dentro de la parcela catastral No.154-A, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área corregida de 156.89 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.6; al Este, solar municipal No.4; al Sur, solar municipal No.5; al Oeste, solar municipal No.2, por la suma de treinta y cinco mil seiscientos noventa y ocho pesos con cuarenta y ocho centavos(RD$35,698.48).

ARTÍCULO 14. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora María de la Cruz Rodríguez, un solar que está dentro de la porción catastral No.2-B, porción B, del Distrito Catastral No.1, y con

designación municipal de solar No.126-B, manzana No.4, con un área de 69.71 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.27; al Este, solar municipal No.128; al Sur, calle Armando Fco. Bidó; al Oeste, solar municipal No.126-A, por la suma de trece mil novecientos cuarenta y dos pesos (RD$13, 942.00).

ARTÍCULO 15. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Antonio P. Haché y Cía, representada por el señor Jean Antonio Haché, un solar que está dentro de la parcela catastral No.212-A, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.70-B-D, manzana No.2, con un área corregida de 2,450.91 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle proyecto; al Este, calle y parcela 70-B-B; al Sur, parcela 70-B-B; al Oeste, parcela No.70-B-B, por la suma de ochocientos cincuenta y siete mil ochocientos dieciocho pesos con cincuenta centavos (RD$857,818.50).

ARTÍCULO 16. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a los señores Alfonso Páez Pepín y Minerva Antonia Víctor, un solar que está dentro de la manzana catastral No.56, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, y con designación municipal de solar No.3, manzana No.74-Bis, con un área corregida de 184.20 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.2; al Este, calle Yaque del Norte; al Sur, calle Bao; al Oeste, solar municipal No.4, por la suma de treinta y seis mil ochocientos cuarenta pesos (RD$36,840.00).

ARTÍCULO 17. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender al señor Víctor Dionisio Reyes, un solar que está dentro de la manzana catastral No.260, del Distrito Catastral No.9, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal del solar No.305-2005, manzana No.260, con un área corregida de 126.29 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Lidia Vargas; al Este, Sra. Lidia Vargas; al Sur, calle No.8; al Oeste, calle Pedro Cusante, por la suma de dieciocho mil ochocientos cuarenta y tres pesos con cincuenta centavos (RD$18,843.50).

ARTÍCULO 18. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Milagros de Jesús Valerio, un solar que está dentro de la manzana parcela No.31, Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con un área corregida de 164.17 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, manzana No.33 (Resto); al Este, manzana No.33 (Resto); al Oeste, calle 20 de diciembre; al Sur, calle Mella, por la suma de setenta y un mil ochocientos veinticuatro pesos con treinta y ocho centavos (RD$71,824.38).

ARTÍCULO 19. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a la señora Francisca Hurtado Almonte, un solar que está dentro de la manzana catastral No.29, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal de solar No.203-2003, con un área corregida de 194.32 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Sánchez; al Este, calle Juan Ramón López; al Oeste, (Resto) Manzana No.29; al Sur, calle Mella, por la suma de ochenta y cinco mil quince pesos (RD$85,015.00).

ARTÍCULO 20. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a los señores Isabel Claudina Peña Surum y Cecilia Octavia Peña Surum, un solar que está dentro de la manzana catastral No.253, del Distrito Catastral No.9, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal de solar No.305-2005, manzana No.253, con un área corregida de 107.39 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.2; al Este, Sr. Ceferino González; al Oeste, señor Delio Osoria; al Sur, Sr. Pedro Mercedes, por la suma de dieciséis mil ciento ocho pesos con cincuenta centavos (RD$16,108.50).

ARTÍCULO 21. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender a los señores Ángel Luis Mordan y Clara Rosa Paniagua de Mordan, un solar que está dentro de la porción catastral No.E, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Puerto Plata, y con designación municipal de solar No.82-93, manzana porción E, con un área corregida de 203.68 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ramona; al Este, calle Proyecto; al Oeste, Aleida Peña; al Sur, Francisco Almonte, por la suma de treinta mil quinientos cincuenta y dos pesos (RD$30,552.00).

ARTÍCULO 22. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, a vender al señor Patrio Santiago Santos Artiles, un solar que está dentro de la parcela catastral No.260, del Distrito Catastral No.9, del municipio de Puerto Plata, con designación municipal de solar No.1-75, con un área corregida de 646.12 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, parcela No.260 (Resto); al Este, sucesores de Los Núñez; al Oeste, calle 1era.; al Sur, Sra. Ramona Peralta, por la suma de ciento veintinueve mil doscientos veinticuatro pesos (RD$129,224.00).

ARTÍCULO 23. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Montecristi, provincia Montecristi, a vender a la señora Reyna Epifania García Duran, un solar que está dentro de la porción catastral No.E, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Montecristi, y con designación municipal de solar No.165-99, manzana No.E, con un área corregida de 375.76 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, señor Guillermo Batista; al Este, Francisco Tejeda; al Oeste, Sra. Brígida Díaz; al Sur, calle Proyecto, por la suma de treinta y siete mil quinientos setenta y seis pesos (RD$37,576.00).

ARTÍCULO 24. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, provincia Valverde Mao, a vender a los señores Miguel Ángel Felipe Rodríguez Cruz y Ana Joaquín Mármol Rodríguez, un solar No.5 que está dentro de la manzana catastral No.5, manzana No.39, del Distrito Catastral No.1, con designación municipal de solar No.5, manzana No.39, con un área corregida de 258.19 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle independencia; al Este, solar No.4; al Oeste, solar No.3; al Sur, solar No.6, por la suma de sesenta y cuatro mil quinientos cuarenta y siete pesos con cincuenta centavos (RD$64,547.50).

ARTÍCULO 25. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monte Plata, provincia de Monte Plata, a vender a la señora Mayra Isabel Hernández Vásquez, un solar que está dentro de la porción catastral No.E, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Monte

Plata, y con designación municipal de solar No.027/02, manzana No.41, con un área corregida de 115.31 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, sucesión de Ramón M. Carreras; al Este, Dante V. Tejeda; al Oeste, calle Julio Abreu Collado; al Sur, calle San Antonio, por la suma de veintiún mil seiscientos veinte pesos con sesenta y dos centavos (RD$21,620.62).

ARTÍCULO 26. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Fabio Fermín Acosta Henríquez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16-A-6, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Moca, con designación municipal de solar No.7, manzana No.16-C-6, con un área corregida de 310.33 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto parcela No.16-A-6; al Este, solar No.6; al Oeste, solar No.8; al Sur, calle No.10, por la suma de sesenta y dos mil sesenta y seis pesos (RD$62,066.00).

ARTÍCULO 27. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Yoanne del Carmen Moronta de Estévez, un solar que tiene como designación municipal No.4, de la manzana municipal No.25-Sur, localizado dentro de la parcela catastral No.796, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con un área corregida de 116.34 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.1; al Este, solar municipal No.5; al Oeste, solar municipal No.3; al Sur, Finca G. Estrella (Urb. Altos de Virella), por la suma de trece mil novecientos sesenta pesos con ochenta centavos (RD$13,960.80).

ARTICULO 28. Se modifica el Artículo 21, del Decreto No.189-06, de fecha 2 de mayo del año 2006, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, municipio de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Reynaldo de Jesús Muñoz, el solar municipal No.70-A-4, manzana 2, correspondiente a la parcela catastral No.212-LL, del Distrito Catastral No.6, con un área corregida de 152.27 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. Salvador Estrella Sadhalá; al Este, solar No.70-A-3-A; al Sur, solar No.70-A-2; al Oeste, solar No.70-A-1, por un valor total de cuarenta y cinco mil seiscientos ochenta y un pesos (RD$45,681.00)".

ARTICULO 29. Se modifica el Artículo 17, del Decreto No.674-05, de fecha 12 de diciembre del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento Municipal de Santiago, provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Salustina de Jesús Frías, el solar municipal No.26, manzana 3, correspondiente a la parcela catastral No.7-C-7-B-25, del Distrito Catastral No.8, con un área corregida de 423.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solares municipales Nos.12 y 13; al Este, solar municipal No.25; al Sur, avenida Rincón Largo; al Oeste, solar municipal No.27, por un valor total de cincuenta y nueve mil doscientos sesenta y dos pesos (RD$59,262.00)".

ARTÍCULO 30. Se modifica el Artículo 15, del Decreto No.327-05, de fecha 16 de junio del año 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza a vender al señor Javier Polanco Alvarez, un solar municipal K, manzana No.51 (Parte), correspondiente a la manzana catastral No.56 (Parte), del Distrito Catastral No.8, con un área corregida de 186.59 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. Franco Bidó; al Este,

solar J; al Oeste, solar M; al Sur, solar L, por la suma de cuarenta y seis mil quinientos setenta pesos (RD$46,570.00)".

ARTÍCULO 31. Se modifica el Artículo 8, del Decreto No.303-05, de fecha 7 de mayo del 2005, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza a vender al señor José Miguel Acosta, el solar municipal No.4, manzana No.27-Sur, solar catastral No.6, de la manzana catastral No.774, con un área corregida de 164.75 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.3; al Este, terreno del Estado dominicano; al Oeste, solar municipal No.3; al Sur, solar municipal No.5, por la suma de quince mil novecientos setenta y cinco pesos (RD$15,975.00).

ARTÍCULO 32. Se modifica el Artículo 7, del Decreto No.390-90, de fecha 2 de octubre del año 1990, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Hato Mayor, provincia Hato Mayor, a vender al señor Alfredo Santana, un solar que está dentro del solar No.8, manzana No.83, del Distrito Catastral No.1, con un área corregida de 329.23 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Genaro Díaz; al Este, calle; al Oeste, solar No.10 y 9; al Sur, solar No.7, por la suma de ocho mil doscientos cuarenta y tres pesos con veinticinco centavos (RD$8,243.25).

ARTÍCULO 33. Se modifica el Artículo 7, del Decreto No.177-90, de fecha 15 de mayo del año 1990, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Hato Mayor, provincia Hato Mayor, a vender al señor Raúl Maduro, un solar No.4, manzana No.25, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Hato Mayor, con un área corregida de 336.47 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Manuel de Jesús Silverio; al Este, calle Faustino Echavarría; al Oeste, solar No.3; al Sur, solar No.5 y solar No.6, por la suma de dieciséis mil novecientos cuarenta y nueve pesos (RD$16,949.00).

ARTÍCULO 34. Se modifica el Artículo 6, del Decreto No.685-04, de fecha 21 del mes de julio del año 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, a vender a la señora Francisca Mercedes Guzmán, el solar municipal No.132-I-4, manzana 2, correspondiente a la parcela catastral No.217-Y-2, del Distrito Catastral No.6, ubicado en el sector de Villa Progreso, con un área corregida de 77.55 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Ave. Central; al Este, solar municipal No.132-M; al Oeste, solar municipal No.132-3; al Sur, solares municipales No.132-L-E, por la suma de ocho mil quinientos cuarenta y siete pesos (RD$8,547.00).

ARTÍCULO 35. Se modifica el Artículo 30, del Decreto No.189-06, de fecha 2 de mayo del 2006, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Cruz del Alba Espaillat de Cordero, un solar municipal No.1749, manzana 125, correspondiente al solar catastral No.26, de la manzana catastral No.97, del distrito catastral No.1, ubicado en la calle San Luis, con un área corregida de 213.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.1748; al Este, San Luis; al Oeste, solar No.1753; al Sur, solares Nos.1750 y 1752, por la suma de ciento veintiocho mil cuarenta pesos (RD$128,040.00).

ARTÍCULO 36. Se modifica el Artículo 5, del Decreto No.90-04, de fecha 6 de febrero del 2004, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora María Cecilia Díaz, un solar municipal No.150-A (7 y 8), manzana 3, correspondiente a la parcela catastral No.137, del distrito catastral No.6, con un área corregida de 178.19 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.34; al Este, callejón; al Oeste, solar municipal No.9; al Sur, calle No.10, por la suma de cuarenta mil quinientos treinta y ocho pesos con veintitrés centavos (RD$40,538.23).

ARTÍCULO 37. Se modifica el Artículo 4, letras a, b, c y d, del Decreto No.270-90, del año 1990, para que diga de la siguiente manera: "Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Hato Mayor, provincia Hato Mayor, a vender al señor José Antonio Martínez Soriano, el solar No.2, manzana No.156, del D.C No.1, con un área de 264.20 metros cuadrados; solar No.3, manzana No.156, del D.C. No.1, municipio de Hato Mayor, con un área de 281.93 metros cuadrados; solar No.4, manzana No.156, del D.C. No.1, del municipio de Hato Mayor, con un área de 206.47 metros cuadrados; y el cuarto solar es el solar No.1 (parte) manzana No.152 del D.C. No.1, del municipio de Hato Mayor, por la suma de veintisiete mil novecientos quince pesos (RD$27,915.00).

ARTÍCULO 38. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender a la señora Epifania Dinorah Gómez Brito, un solar que está dentro de la parcela catastral No.98, Distrito Catastral No.12, del municipio de Moca, con designación municipal de solar No.05-2001, con un área corregida de 351.60 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle en Proyecto; al Este, propiedad de Ángel Míreles; al Oeste, calle Central; al Sur, Resto Parcela No.98, por la suma de ciento nueve mil ochocientos setenta y cinco pesos (RD$109,875.00).

ARTÍCULO 39. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Eduardo Paulino, un solar que está dentro de la parcela catastral No.16-A-7, Distrito Catastral No.2, con designación municipal de solar No.5, manzana No.16-A-7, con un área corregida de 205.09 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Propuesta; al Este, Ángel Rossy; al Oeste, Josefina Clivare; al Sur, su Fondo, por la suma de treinta mil setecientos sesenta y tres pesos con cincuenta centavos(RD$30,763.50).

ARTÍCULO 40. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Eduardo Guillermo Ottenwalder, un solar que está dentro de la parcela catastral No.7-C-8-I, Distrito Catastral No.8, con designación municipal de solar No.291-B, manzana No.4, con un área corregida de 9,006.01 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, propiedad de Juan Ottenwalder; al Este, camino de Rincón Largo; al Oeste, parcela municipal No.293-C; al Sur, parcela municipal No.291-A, por la suma de novecientos mil seiscientos un pesos (RD$900,601.00).

ARTÍCULO 41. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Hato Mayor del Rey, provincia Hato Mayor, a vender al señor Carlos Antonio Ortiz, un solar que está dentro de la manzana catastral No.104, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Hato Mayor del

Rey, y con designación municipal de solar No.76, manzana No.104, con un área corregida de 318.84 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 27 de febrero; al Este, Julián Ortega; al Oeste, Gerancio Céspedes; al Sur, Sucesión de Simeona Mariano, por la suma de setenta y nueve mil setecientos diez pesos (RD$79,710.00).

ARTÍCULO 42. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la compañía Constructora FG, S.A, señor Luis Freddy Ramón Grullón Ángeles, un solar que está dentro de la parcela catastral No.213-F, del Distrito Catastral No.6, con un área corregida de 567.62 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, C/11; al Este, Parcela Municipal 213-F (Resto); al Oeste, calle 11; al Sur, Parcela Municipal No.1213-F, por la suma de doscientos doce mil ochocientos cincuenta y siete pesos con cincuenta centavos (RD$212,857.50).

ARTÍCULO 43. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monte Plata, de la provincia de Monte Plata, a vender a la señora Mayra Isabel Hernández Vásquez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.41, del Distrito Catastral No.64/B, del municipio de Monte Plata, y con designación municipal de solar No.0060/98, manzana No.41, con un área corregida de 682.90 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Solar Yermo; al Este, Isidoro Santana; al Oeste, Robinson Alfonseca; al Sur, calle Proyecto, por la suma de ochenta y cinco mil trescientos sesenta y dos pesos con cincuenta centavos(RD$85,362.50).

ARTÍCULO 44. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monte Plata, de la provincia de Monte Plata, a vender a la señora Mayra Isabel Hernández Vásquez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.41, del Distrito Catastral No.64/B, del municipio de Monte Plata, con designación municipal de solar No.60/98, manzana No.41, con un área corregida de 534.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle San Antonio; al Este, calle Restauración; al Oeste, calle Julio Abreu Cuello; al Sur, Teresa Roedan de Andujar, por la suma de ochenta y cinco mil quinientos cuatro pesos (RD$85,504.00).

ARTÍCULO 45. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Dajabón, de la provincia de Dajabón, a vender a la señora Agustina Bermúdez de Reyes, un solar que está dentro de la manzana catastral No.90, del Distrito Catastral No.1, con designación municipal No.1, con designación municipal de solar No.13, manzana No.90, con un área corregida de 195.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto manzana No.90; al Este, resto manzana No.90; al Oeste, resto manzana No.90; al Sur, calle Máximo Gómez, por la suma de diecinueve mil quinientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$19,540.00).

ARTÍCULO 46. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago, a vender a la señora Maria Dorilla Veras, un solar que está dentro de la parcela catastral No.201, del Distrito Catastral No.6, con designación municipal de solar No.18, manzana No.9, con un área corregida de 240.65 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, avenida Salvador Estrella Sadhalá; al Este, solar municipal No.19; al Oeste, solar municipal No.17; al Sur, solar municipal No.21, por la suma de noventa y dos mil doscientos sesenta pesos (RD$92,260.00).

ARTÍCULO 47. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago, a vender al señor Hedilberto Almonte Tavarez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.217-CH-3, D.C. No.6, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.P-132-M-9, manzana No.2, con un área corregida de 91.66 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, avenida 27 de febrero; al Este, solar No.132-N; al Oeste, solar No.132-M-8; al Sur, calle E. León Jiménez, por la suma de cuarenta y cinco mil ochocientos treinta pesos con 00/100 (RD$45,830.00).

ARTÍCULO 48. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Villa Vásquez, de la provincia de Santiago, a vender a la señora Matilde Díaz Francisco, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Villa Vásquez, con un área corregida de 207.89 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, resto parcela No.2; al Este, señora Mercedes Rodríguez; al Oeste, señor Ramón Augusto Fría; al Sur, calle General Cabrera, por la suma de treinta y un mil ciento ochenta y tres pesos con cincuenta centavos (RD$31,183.50).

ARTÍCULO 49. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la compañía Financiamiento y Construcción, S.A, (FINACON, S.A), debidamente representada por el señor Milciades de los Santos, un solar No.6, de la manzana catastral No.456, con un área corregida de 992.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle 3; al Este, solar No.5; al Oeste, Av. Central; al Sur, calle/Jardín Sur, por la suma de Once Millones de pesos (RD$11,000,000.00).

ARTÍCULO 50. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Francisco Rubén Sánchez, un solar No.243, que está dentro de la porción catastral A, del Distrito Catastral No.1, y con designación municipal de solar No.381-A, manzana No.21, con un área corregida de 440.39 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle en Proyecto; al Este, calle; al Oeste, solar municipal No.7-C-8-D-6; al Sur, parcela No.7-C-8-E, por la suma de ciento cuarenta y tres mil ciento veintiséis pesos con setenta y cinco centavos (RD$143,126.75).

ARTÍCULO 51. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Juana Francisca Pérez Henríquez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.201, del Distrito Catastral No.6, y con designación municipal de solar No.18-B, manzana No.1, con un área corregida de 154.72 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.16; al Este, calle Y solar municipal No.17; al Oeste, solar municipal No.19; al Sur, solar municipal No.18, por la suma de treinta mil novecientos cuarenta y cuatro pesos (RD$30,944.00).

ARTÍCULO 52. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Víctor Collado, un solar que está dentro de la parcela catastral No.6, porción (E)del Distrito Catastral No.1, y con designación municipal de solar No.340-E-1, manzana No.18, con un área corregida de 329.20 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, terreno propio; al Este, terreno propio; al

Oeste, solar No.340-E-1; al Sur, calle Germán Soriano, por la suma de sesenta y nueve mil novecientos cincuenta y cinco pesos (RD$69,955.00).

ARTÍCULO 53. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, de la provincia de Puerto Plata, a vender al señor Francisco Alberto Cáceres Abreu (II), un solar que está dentro de la parcela catastral No.243, del Distrito Catastral No.9, y con designación municipal de solar No.123-2005, manzana No.243, con un área corregida de 323.89 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, su frente con 15.70 ML.; al Este, el señor Antonio Castillo con 31.30 ML; al Oeste, señora Clotilde Castillo con 31.30 ML; al Sur, señor Danilo Peralta con 5.43 ML, por la suma de noventa y siete mil ciento sesenta y siete pesos (RD$97,167.00).

ARTÍCULO 54. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, de la provincia Valverde, a vender a la señora Carmen Lidia Abreu, un solar que está dentro de la manzana catastral No.17, del Distrito Catastral No.1, con designación municipal de solar No.209, manzana No.17, con un área corregida de 286.08 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar Zoila Miquica Peralta; al Este, Yayo Matías; al Oeste, calle Baltasar Rodríguez; al Sur, sucursal Tineo, por la suma de ochenta y cinco mil ochocientos veinticuatro pesos (RD$85,824.00).

ARTÍCULO 55. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, de la provincia Espaillat, a vender al señor Ángel Flavio Rossy, un solar que está dentro de la manzana catastral No.16-A-7, del Distrito Catastral No.2, con designación municipal de solar No.5, manzana No.16-A-7, con un área corregida de 206.59 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Edwaldo Paulino; al Este, calle Proyecto; al Oeste, Giselle Rodríguez; al Sur, solar No.12, por la suma de cuarenta y un mil trescientos dieciocho pesos (RD$41,318.00).

ARTÍCULO 56. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Moca, provincia Espaillat, a vender al señor Julio Manuel Ramírez Medina, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Moca, con un área corregida de 191.41 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Héctor García Godoy; al Este, propiedad de Pedro Lizardo; al Oeste, Resto de Manzana; al Sur, carretera Duarte, por la suma de cuarenta y siete mil ochocientos sesenta y siete pesos con cincuenta centavos (RD$47,867.50).

ARTÍCULO 57. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Cirilo Matos, un solar No.2 que está dentro de la parcela catastral No.6-13-26, del Distrito Catastral No.8, y con designación municipal de solar No.30-K, manzana No.4, con un área corregida de 214.83 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar 30-F; al Este, calle La Granja; al Oeste, solar No.30-G; al Sur, solar No.30-S, por la suma de ochenta y cinco mil novecientos treinta y dos pesos (RD$85,932.00).

ARTÍCULO 58. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor César Reynaldo Peña Cid, un solar que está

dentro de la parcela catastral No.16-B-7, del Distrito Catastral No.6, y con una designación municipal de solar No.1, manzana No.1, con un área corregida de 483.08 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Proyecto O; al Este, Av. Hatuey; al Oeste, solar No.2 de la Iglesia; al Sur, Cañada, por la suma de ciento veinte mil setecientos setenta pesos (RD$120,770.00).

ARTÍCULO 59. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Puerto Plata, de la provincia de Puerto Plata, a vender a la señora Aura Francisca Castillo, un solar que está dentro de la manzana catastral No.222, del Distrito Catastral No.1, con una designación municipal de solar No.224-97, manzana No.222, con un área corregida de 204.51 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, manzana No.222(Resto); al Este, Sra. Lidia Zápete; al Oeste, calle No.1; al Sur, Sra.Guadalupe García, por la suma de cuarenta mil novecientos dos pesos (RD$40,902.00).

ARTÍCULO 60. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Luz del Alba Tejeda, un solar que está dentro de la porción catastral No.2-B, porción B del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, y con una designación municipal de solar No.126-B, manzana No.4, con un área corregida de 69.71 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.9; al Este, calle No.6; al Oeste, solares Nos. 15 y 16; al Sur, solares Nos.11 y 12, por la suma de trece mil novecientos cuarenta dos pesos (RD$13,942.00).

ARTÍCULO 61. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Mercedes Francisco, un solar que está dentro de la parcela catastral No.10-B, porción A del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, y con una designación municipal de solar No.932-E, manzana No.44, con un área corregida de 228.40 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.932-G; al Este, solar municipal No.932-D; al Oeste, calle Evangelista; al Sur, solar municipal Nos.933-D, por la suma de cuarenta y cinco mil seiscientos ochenta pesos (RD$45,680.00).

ARTÍCULO 62. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Juan Carlos Ottenwalder Paulino, un solar que está dentro de la parcela catastral No.7-C-B-26, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con una designación municipal de solar No.18, manzana No.4-B-291-A, con un área corregida de 640.39 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, terreno propio; al Este, resto parcela No.291-A; al Oeste, solar No.17; al Sur, calle Los Cocos, por la suma de ciento noventa y dos mil ciento diecisiete pesos (RD$92,117.00).

ARTÍCULO 63. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, de la provincia de Santiago de los Caballeros, a vender al señor Ramón Antonio Domínguez Fernández, un solar que tiene una designación municipal No.18, de la manzana municipal No.4, localizado dentro del ámbito de parcela catastral No.199 (parte), del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con un área de 284.24 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.19; al Este, solar municipal No.3; al Oeste, calle; al

Sur, solar municipal No.17, por la suma de treinta y cinco mil quinientos treinta pesos (RD$35,530.00).

ARTÍCULO 64. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, provincia Valverde, a vender a la señora Mélida de Jesús Rodríguez, un solar que está dentro de la manzana No.14, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Mao, con designación municipal de solar No.1, manzana No.14, con un área corregida de 166.49 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.22; al Este, solar No.3; al Oeste, calle San Antonio; al Sur, calle Duarte, por la suma de sesenta y dos mil cuatrocientos treinta y tres pesos con setenta y cinco centavos (RD$62,433.75).

ARTÍCULO 65. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender a la señora Bernardina Cuello, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.7, manzana No.8, con un área corregida de 240.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.8; al Este, solar No.18; al Oeste, calle Proyecto; al Sur, solar No.6, por la suma de cuarenta y ocho mil pesos (RD$48,000.00).

ARTICULO 66. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 572-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a empleados de varias instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 572-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo del 1991 y su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo del 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTOS: Los Artículos 32, Párrafo II de la Ley No. 14-91, 57 y 61, Párrafo I del Reglamento No. 81-94, citados.

VISTA: La validación del concurso público correspondientes a las siguientes instituciones: Dirección General de Exoneraciones, Dirección General de Aduanas, Secretaría de Estado de Trabajo, Secretaría de Estado de Finanzas y Oficina Nacional de Administración y Personal, en las que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Dirección General de Exoneraciones

Jorge Brito García	001-0571036-2	Chofer I

Oficina Nacional de Administración y Personal

Altagracia Maria Padilla Rodríguez	001-0241953-8	Analista de la Función Pública
Ana Gertrudis Evangelista Liináres	001-1376598-6	Analista de la Función Pública
Ana Mercedes Salcedo de la Cruz	001-0066121-4	Analista de la Función Pública
Ángela Martina Díaz Pérez	001-1221072-9	Analista de la Función Pública
Angelo de la Rosa Tamarez	001-1379584-3	Analista de la Función Pública
Belkis Santana Parra	001-0875667-7	Analista de la Función Pública
Charitin de la Cruz Tejada	071-0004761-7	Analista de la Función Pública
Darwin Antonio Ovalles Morillo	001-1403599-1	Analista de la Función Pública
Elena Joaquina Santillán Gómez	001-0148595-1	Analista de la Función Pública
Enercida Santana Morel	001-1220415-1	Analista de la Función Pública
Eridania Yudelkis Bidó Fernández	001-1507170-6	Analista de la Función Pública
Evelyn Raquel Román Morales	001-0160847-9	Analista de la Función Pública
Franklyn José Herrera Mendoza	001-1099982-8	Analista de la Función Pública
Giseh Artemisa Cuesta García	001-0767471-5	Analista de la Función Pública
Hipólito Francisco Pérez Jiménez	001-0778604-8	Analista de la Función Pública
Jeannette García Abreu	001-0774282-7	Analista de la Función Pública
Manuel Isaac Cordones Montás	0010251433-8	Analista de la Función Publica
María Estela Clemente Gil	001-1440726-5	Analista de la Función Pública
Mariluz Utate Ureña	001-0464879-5	Analista de la Función Pública
Mary Esther Puello Turbides	001-0833855-9	Analista de la Función Pública
Milcíades Pérez Cuello	018-0025542-2	Analista de la Función Pública
Odalys Andrea Agramante Muñoz	001-1236010-2	Analista de la Función Pública
Paulina Ramírez Martínez	001-0692457-4	Analista de la Función Pública

Rafael Tobías Fanfán Martínez	001-0818804-6	Analista de la Función Pública
Rosanna Yanet Sena Sena	001-0761714-4	Analista de la Función Pública
Sonia Celeste Sisa Nova	001-1305070-2	Analista de la Función Pública
Tabaré Enrique Mayol Lantigua	001-1391805-6	Analista de la Función Pública
Vinda Dolores Abreu Sánchez	001-0839856-1	Analista de la Función Pública
Yicel Marianela de la Rosa Aquino	001-0901797-0	Analista de la Función Pública

Secretaría de Estado de Finanzas

Ana Julia Sierra Cordero	002-0119780-3	Estudios Económicos, Técnico del Departamento de
Cynthia Ivette Arias Báez	001-1476986-2	Estudios Económicos, Técnico del Departamento de
Edgar Octavio Morales	023-0125349-4	Técnico del Departamento de Estudios Económicos
Grace Naty Heredia	001-1159234-1	Analista de Deuda Pública
Johanna Quezada	001-1193493-1	Secretaria
Juan Crusito Sena Pérez	070-0003603-3	Vigilante
Miguel Pérez Bello	002-0024350-9	Vigilante
Sergio Lantigua	001-1596901-6	Vigilante

Dirección General de Aduanas

Daniel Ezequiel Pujols	001-0783956-5	Celador de Aduanas
Diógenes Almonte Colon	050-0019888-6	Celador de Aduanas
Elsa Duval	001-1723255-3	Conserje
Fermín Hilario	033-0001625-4	Celador de Aduanas
Francisco Marte Duran	031-0015953-6	Celador de Aduanas
Jasinto Reyes Florentino	068-0023432-7	Celador de Aduanas
José Antonio Alba Guzmán	047-0104503-3	Celador de Aduanas
José Miguel Jiménez Pérez	047-0075897-4	Celador de Aduanas
Juan Alberto Reyes	031-0010608-1	Celador de Aduanas
Manolo Sánchez	001-0255246-0	Celador de Aduanas
Orlando Pérez Borges	001-1013916-9	Celador de Aduanas
Oscar Uffre Pérez	001-0762295-3	Supervisor de Celadores
Yovanny de la Cruz Paulino	001-1760252-4	Ascensorista

Secretaría de Estado de Trabajo

Alexandra Mercedes García Montero	012-0071490-3	Secretaria
Santa Ceballo de Jesús	002-0103325-5	Secretaria
Yosely Mejía Moreno	026-0062208-4	Secretaria

ARTICULO 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 573-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 573-06

VISTA: La Ley No.111, de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.821, de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.633, de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.146 de fecha 11 de mayo del 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTO: El Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril del 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA: La Ley No.4541, de fecha 22 de septiembre del 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto del 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer, en todo el territorio de la República, sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes:

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1 YSIDRA ALTAGRACIA TEJADA
2 ELINGTON ENRIQUE HERNANDEZ TAVAREZ
3 HAYDEE MARIA FADUL LANTIGUA
4 ANGELA MARIA TORIBIO CASTILLO
5 LUISA YNES LIBERATO MARTINEZ
6 ABDIEL FERRER GOMEZ LOPEZ
7 FELIPE ROSARIO MARTINEZ
8 MARCELINO ESTEVEZ
9 MARGARITA LIDIA TURBI
10 ZOILA BIENVENIDA FERNANDEZ
11 HILDA HERRERA HERRERA
12 JOSE DANIEL TORIBIO ALMANZAR
13 LUCIO LEYBA FERRER
14 ANGEL TEMISTOCLES REYES VARGAS
15 ELIZABETH ALTAGRACIA LAMA OLIVARES
16 MARIA CRISTINA INMACULADA MARTINEZ ROJAS
17 MARITZA RODRIGUEZ NAVARRO
18 SAQUEO FERNANDEZ MINAYA
19 MIDALIS GARCIA GARCIA
20 JUAN ALBERTO CAMILO DE LA CRUZ
21 JOSELINE MARIA RAMIREZ DIAZ
22 MIGUEL ANGEL PEROZO RONDON
23 ANTONIA CARELA SANTANA
24 ELADIO VERAS RODRIGUEZ
25 YOEL ANTONIO DIAZ SEVERINO
26 ANA MIGUELINA ORTIZ GONZALEZ
27 ARIDANIA AURORA CORCINO GUTIERREZ
28 EURIS RAFAEL CASTRO LOPEZ
29 LEDIA GERONIMO GERONIMO
30 ALTAGRACIA ANATALIA DE LA ROSA POLANCO
31 VALENTINA AUXENCIA MATOS DE LOS SANTOS
32 YOSELIN ALTAGRACIA VASQUEZ PEÑA
33 MARIA SANTA VIZCAINO DELGADO
34 JUANA RONDON
35 FRANCISCO ERNESTO HERNANDEZ GONZALEZ
36 SILVIA ESTELA BELTRE GARCES
37 LUIS ARQUIMEDEZ CONTRERAS MEDOS
38 EUNICE AUGUSTA DEL ROSARIO TUEROS TAVERAS
39 FELIX EZEQUIEL HIDALGO POLANCO
40 ANGEL DOMINGO MELENDEZ RODRIGUEZ
41 MARISOL NOLASCO
42 KATHIA ANTONIA MARIA SANCHEZ
43 ANDRES ELEODORO RAMOS DIAZ
44 ORBITO GILBERTO ANTONIO LEON CONTRERAS

45 GLENNY ARACELIS ARIAS SALCEDO
46 VIOLETA CRUZ ARACENA
47 RAMONA ELIZABETH DE LA CRUZ VALERIO
48 RAMON LUCAS JULIAN
49 ALAN SOLANO TOLENTINO
50 ALTAGRACIA NADIUSKA SABRINA DUARTE PUJOLS
51 RICHARD ISRAEL RODRIGUEZ RODRIGUEZ
52 MARIA YSABEL DOMINGUEZ ACOSTA
53 JOSE ALTAGRACIA LAPAIX DIAZ
54 JUAN ONOFRE GARCIA HURTADO
55 ANGEL LEONALDO MENDEZ PELAEZ
56 EDUARDO TAVERAS ROSA
57 EVELYN JULIENE PEÑA QUEZADA
58 MARITZA BIENVENIDA BELILLA GONZALEZ
59 JUAN DOMINGO VARGAS ABREU
60 KEILA INES SANTANA ROSA
61 LISSETT ALEJANDRA CARRERA LUJAN
62 MINERVA MAGDALENO JAVIER
63 ALEJANDRO ABAD PEGUERO
64 AMBIORIX RADHAMES RIVERA CALDERON
65 ANDREA PION PEREZ
66 DEYANIRA JASMIL LOPEZ CANO
67 JORIGER PUELLO HERNANDEZ
68 ANA YSA COLLINS DURAN
69 OLGA LUCIA OGANDO
70 ANGEL DE LA CRUZ HERNANDEZ
71 FELICITA MARTINEZ
72 MARIO VASQUEZ ENCARNACION
73 HILDA ALTAGRACIA MUÑOZ REYNOSO
74 ROGELIO RODRIGUEZ CABA
75 LUISA MICHEL CONTRERAS
76 ROVINSON ANTONIO JIMENEZ CAMARENA
77 KLEIBER MIGUEL BRUNO GONZALEZ
78 RAFAEL ANTONIO BELTRE PEREZ
79 PABLO OGANDO ALCANTARA
80 CAMILA MARIELA SANCHEZ SUAREZ
81 JOSE MANUEL LOPEZ
82 CARLOS MARIA VARGAS
83 FELIX JIMENEZ RIJO
84 MAYRA BIENVENIDA REYES CABREJA
85 MIRIAM JOSELYN TEJADA TEJADA
86 SILVERIO FLORENTINO SUSAÑA RODRIGUEZ
87 ANGEL ALBERTO RUIZ CAZORLA
88 VLADIMIR CUSTODIO BOBADILLA
89 KELVIN AMAURIS SANTANA DEL ROSARIO
90 LEONARDO VASQUEZ CERDA

91 FELIX ORADIS TEJEDA CASTILLO
92 CESAR SEGUNDO CONCEPCION FERNANDEZ
93 MADELEINE ESTHER RAMIREZ GERMAN
94 PEDRO JIMENEZ VALENZUELA
95 ANGEL DARIO RAMIREZ RAMIREZ
96 MAXIMO CUEVAS PEREZ
97 LUIS GONSAGAS MATOS DIAZ
98 MISNOLY RODRIGUEZ CASTILLO
99 BERNARDO GONZALEZ DIAZ
100 JOSE DEL CARMEN RAMIREZ
101 DAVID ENRIQUE MATOS PAYANO
102 ROSARIO PEREZ SIERRA
103 MIRIAN ESTHER DE LEON SALDAÑA
104 ESTHER DIVINA RAMIREZ REYNOSO
105 EVELIN MILAGROS DURAN ROSARIO
106 RAFAELA RAMIREZ SANQUINTIN
107 KATIA JUDELKA DEL NIÑO JESUS LIZARDO ORTIZ
108 REINA ISABEL AMARO HERNANDEZ
109 MERCEDES ANTONIA GOMEZ ROSARIO
110 LEONARDO NICOLAS MEJIA AQUINO
111 JUAN RAMON VERAS ALMONTE
112 MANUEL EMILIO MANCEBO MENDEZ
113 JOSE ALTAGRACIA AMADOR BERROA
114 CARLOS ANTONIO SURIEL DEL LEON
115 JOSE OCTAVIO RIVERA DURAN
116 YASMIN MERCEDES NUÑEZ FERNANDEZ
117 RAISA MILDALIA RODRIGUEZ OLIVO
118 WANDA ZULEYKA POLANCO MUSSE
119 MARIA DEL PILAR PERALTA
120 PEDRO MEDINA PEREZ
121 ELIZABETH AMPARO SMITH SUAREZ
122 YANET MILAGROS FELIZ TATIS
123 ALEJANDRO GALVEZ MOTA
124 NORCA ALTAGRACIA RODRIGUEZ TORRES
125 FRANCISCO JOSE CASTRO JORGE
126 MODESTO ALVAREZ REYES
127 MARIBEL REYNOSO MELO
128 FRANCISCO PIMENTEL
129 JULIO CESAR QUEZADA RODRIGUEZ
130 ZOROASTRO VICENTE CUCURULLO FEBRILLET
131 JORGE LUIS FORTUNA ALCANTARA
132 YOKASTA ALTAGRACIA UREÑA ROSA
133 CARMEN JIMENEZ MARIA
134 GEORGINA RODRIGUEZ SANTANA
135 SANTIAGO HERNANDEZ
136 CRUZ MARIA FERNANDEZ SANCHEZ

137 RAFAEL HELIODORO MARTE SIME
138 VICENTE DE PAUL PAYANO BASORA
139 MARCIA SOLER GARCIA
140 EDDY ANTONIO AMADOR VALENTIN
141 LEO MELLA CUEVAS
142 LUZ DEL ALBA VILLAR GUERRERO
143 HECTOR DOMINGO DALMASI MARTINEZ
144 DANICELA GARCIA GOMEZ
145 KATIA CECILIA RODRIGUEZ DE LOS SANTOS
146 PANTALEON RUIZ RODRIGUEZ
147 MARIA MIGUELINA MEDINA CABREJA
148 DIANELY MORAN MOREL
149 PARMENIDES VIDAL MONTERO
150 SANTA RAFAELA DIAZ BELTRE
151 ALTAGRACIA MORILLO ALBERTO
152 SARAH MERCEDES TEJADA CABRAL
153 CRISTINA GLACIRA MEJIA DIAZ
154 LUIS MANUEL CERDA SEVERINO
155 LAZARO JUNIOR DE LA CRUZ MEDINA
156 RICHARD MONTERO VALDEZ
157 LUIS ENMANUEL JAQUEZ JAQUEZ
158 RAMONA ALTAGRACIA REINOSO MARTINEZ
159 MARIA ELENA MATEO DELGADO
160 BELKIS ARACELIS CRUZ PAULA
161 ROSMERY YANIRA FIGUEROA ALCANTARA
162 HENDRIK FERNANDEZ DIAZ
163 SALVADOR ARBAJE MORA
164 FURCY ERICHSON RAMIREZ CASTILLO
165 MARIA CRISTINA SANTOS NUÑEZ
166 JORGE LUIS SANCHEZ BAEZ
167 ROSENDO MEJIA DOMINGUEZ
168 LISBETH MERCEDES GUZMAN GARCIA
169 YASTRIDIS ELIZABETH DE LEON FELIZ
170 SADI MARLEN CATAÑO SIERRA
171 MARIA TERESA ABREU TEJADA
172 RUTH MINY PEREZ CRUZ
173 NATIVIDAD LINAREZ LEONARDO
174 ELIZABETH RESTITUYO BATISTA
175 YVELIA BATISTA TATIS
176 JUAN UBALDO BENCOSME CAPELLAN
177 JOSELITO MEDINA FERMIN
178 FELIX DE LOS SANTOS MARTINEZ
179 FRANCIS CRISTINA FELIZ RIVAS
180 ANTONIA YDALIA PAULINO GARCIA
181 RAFAEL FIGUEROA ABREU
182 MARIA MERCEDES DISLA PAULINO

183 FRANCISCO FELIZ ALCANTARA
184 CRISTELA ALCANTARA
185 AMALIA CONTRERAS OVALLE
186 LEOGIRNA INMACULADA GUERRERO GUERRERO
187 ARISTOTELES GOMEZ VARGAS
188 CAROLINA MARGARITA PEREZ SANCHEZ
189 HERIBERTO ANTONIO MAGALLANES YNOA
190 JUAN LUIS BASSETT ALMONTE
191 DOMINGO JEREZ JAVIER
192 ESTHER ALBANIA CASTILLO VASQUEZ
193 ANDRES REYNALDO PAULINO VENTURA
194 YELINETT RAMONA BAEZ RODRIGUEZ
195 ANGEL RAFAEL MENDEZ FELIZ
196 YDAISA ELIZABETH MEDINA ESTEPAN
197 BARBINO ROJAS ROSARIO
198 WASCAR GEOBAMNY RODRIGUEZ PUJOLS
199 MARINO ESTEBAN VARGAS DE LOS ANGELES
200 MAXIMO RAMIREZ DE OLEO
201 BEAILY POLANCO ESTRELLA
202 DILCIA MILAGROS CASTRO NOBOA
203 ROSALBA TATIS PEÑA
204 GRICELDA ALTAGRACIA REYES MELENDEZ
205 ZOILA RAMONA VERONICA MEJIA TORRES
206 ARACELIS FAÑA CONTRERAS
207 MAXIMA LEBRON
208 GIOVANNA MARIA GOMEZ ESPAÑOL
209 FELICIA ANTONIA DE LOS SANTOS BELO
210 YANNY ELIZABETH SUERO VICENTE
211 INGRID NIEVES ENCARNACION ENCARNACION
212 ADALBERTO VENTURA GOMEZ
213 PEDRO JOSE SANDINO CASTILLO GUZMAN
214 JORGE LUIS RIJO EUSEBIO
215 SCHEYLA NASSTASSJJA RODRIGUEZ SANCHEZ

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. YENY ELIZABETH LOPEZ BAUTISTA
2. VANAHI ALTAGRACIA ALVARADO CAMACHO
3. YRIS ALTAGRACIA PEREZ PEREZ
4. JACOBO ESTEBAN RAMIREZ HAROOTIAN
5. DIOS YNGRID DEYANIRA MINAYA GIL
6. VIRGINIA MOLA CEPEDA
7. ROSA ARELIS MERCADO
8. MARIA YVELICE RODRIGUEZ BELLO
9. LEDY ANA PASCUAL CRUZ

10. YSAIAS PEÑA PINEDA
11. YOSHIRA DE LEON CORTES
12. PEDRO PABLO RAMIREZ FELIZ
13. FREDDYS MANUELA PEREZ PEREZ
14. VIRGINIA REYES CASTRO
15. MARIA EFIGENIA DICKSON MEJIA
16. TANIA MERCEDES OVIEDO VASQUEZ
17. MAGDELEINE ESPINAL LOPEZ
18. ROSA MARIA GUZMAN DE AZA
19. VICTOR RAFAEL MARCELINO CRISOSTOMO
20. RAMONA GERTRUDIS HUNT SEVERINO
21. MARTIN GOMEZ FLORIAN
22. VICTORIA ALEXANDRA CRUZ GRULLON
23. ELAINE BENJAMIN HERNANDEZ
24. YANET UCIA FLORES RAMIREZ
25. NAYDA MARLENE NOVA VALENZUELA
26. MARIA YDALIA SANTANA RONDON
27. LUCHI CALVO PEÑA
28. JOSE ARMANDO RODRIGUEZ ORTIZ
29. ISABEL FRIAS TORRES
30. PETRONILA RAMIREZ CASTRO
31. MATILDE MALDELAINE VARGAS RODRIGUEZ
32. LEYDI MAGDALENA CORDERO CASTILLO
33. NURYS JOSEFINA LA PAZ SANTOS
34. PATRICIA AURELINA JIMENEZ TEJERA
35. CINTHIA ALTAGRACIA RODRIGUEZ CORNIEL
36. JOSE ALTAGRACIA MATEO
37. ARELYS GRULLON MERCEDES
38. GERSON DOMINGUEZ GARCIA
39. NANCY MARGARITA FRIAS FRIAS
40. MELISSA IDRAIVI MADOR PETITON
41. ANGELA SORANGE PANIAGUA DIAZ
42. MERIDANIA MARTINEZ BAEZ
43. FABIOLA ALTAGRACIA NOVAS NOVAS
44. GISELA ALTAGRACIA VALENZUELA ESTEVEZ
45. JOHANNA SOSA GENERE
46. MERILENY PEREYRA GUERRERO
47. JENNY DEL CARMEN GONZALEZ
48. GRICELDA MEJIA FLORIAN
49. MARIA MAGDALENA OLIVARES MANCEBO
50. JOSE ARICES MOYA MEJIA
51. HEIDDY YIRALDA GUZMAN MOREL
52. VIVIANA CASIMIRO MEJIA
53. MARIA VALERIA VASQUEZ GARCIA
54. FLOR LORA TEJEDA
55. GIANNA MASSIEL RAMIREZ RODRIGUEZ

56. LOURDES ALTAGRACIA CRUZ MUÑOZ
57. YIRDA CARIN DE LA CRUZ OGANDO
58. JOSE ALBERTO DOMINGUEZ PAULINO
59. LUIS ANTONIO SOLANO REYEZ
60. YOKASTA MARGARITA VARGAS SANTOS
61. GLORIA MERCEDES RAMIREZ FERNANDEZ
62. NANCY DEL ROSARIO GIL FERREIRAS
63. AGUEDA SILVIA CRUEL MONEGRO
64. JEFFREY HERNAN VALDEZ RIVAS
65. MARTHA SIBELIS MENDEZ MATOS
66. WANDA ROSARIO RAMIREZ BELTRE
67. ELIZABETH CASTILLO MOTA
68. NELSON EMILIO ROSADO HERNANDEZ
69. JUANA DELIA TAVERAS HERNANDEZ
70. FRANCISCA DE LA ROSA MUÑOZ
71. MARIEL DEL ROSARIO GOMEZ PAYANO
72. HEIDY INES ANTONIO APONTE
73. ROSA NOELIA SEPULVEDA MEDINA
74. MARIA MERCEDES SANTANA PEGUERO
75. ESMERALDA CASTAÑO GUZMAN
76. JULIA MARIA VALDEZ RODRIGUEZ
77. JAIRON ALEJANDRO SUERO BLAS
78. MARCELINA DE LOS SANTOS NUÑEZ
79. ALEXANDRA AGUSTINA LUCAS SMITH
80. INGRID ISABEL ESTEVEZ MEJIA
81. MARIA ESTEVEZ MEJIA
82. SERGIO MIGUEL ESPINOSA SUERO
83. SANTA DELGADO MONERO
84. ROSA EMILIA MERA SALVADOR
85. DAYSI MARIA DUARTE MATIAS
86. MARIA CRISTINA CRUZ PAULINO
87. YESSENIA PAULINO VASQUEZ
88. ANA CLARIDELY ALMONTE LIRIANO
89. BORELY ISIDRO SOSA ESCORBORE
90. AURELINA MERCEDES REINOSO
91. RENSO SORIANO PEÑA
92. ANTONIA PAEZ CAPELLAN
93. YELAYNNE ALTAGRACIA SENA PEREZ
94. BLASDIMIRA HERNANDEZ MERCADO
95. LORAINES DE OLIO MARTINEZ
96. ANNERY ELIZABETH HOLGUIN SANO
97. ROSA ANGELES DIAZ
98. ROSANNA REYNOSO SOLIS
99. ROSA MARIA TAVERAS PAULINO
100. YENNY ALTAGRACIA RODRIGUEZ ESPINAL
101. NIDIA MARIA MADE SANCHEZ

102. AGNA MAGNANIES GARCIA MELO
103. ADALGISA DURAN CUEVAS
104. NEURY FAMILIA ALCANTARA
105. PAULINA FRANCISCO GOMEZ
106. JHONNY NOEL ENCARNACION GUZMAN
107. ALTAGRACIA PEREZ ESPINAL
108. LUDWIG MIGUEL CESPEDES PANIAGUA
109. CASILDA VINIT EVANGELISTA
110. JOSE MANUEL YNFANTE FLORES
111. ROSA ALBANIA GONZALEZ PEÑA
112. MARIANELA MENDOZA GONZALEZ
113. FRANCISCA ALTAGRACIA RIVAS ESPINOSA
114. ALEXANDRA LEON ACEVEDO
115. ESMERALDA CUEVAS PEREZ
116. CLARA ISABEL LARA MATEO
117. ANTONIA MARGARITA DILONE LOPEZ
118. CARMEN ROSA TEJADA POLANCO
119. NANCY ALTAGRACIA LUCIANO PIÑA
120. MAYRA VELOZ BELTRE
121. YESENIA ELIZABETH NUÑEZ DIAZ
122. SANTA EUFEMIA FRANCO LARA
123. BELGICA YASMIRIS PERALTA MINAYA
124. MERCEDES ADON JAVIER
125. VENECIA VELOZ BELTRE
126. YDALIA ESTEVEZ LORA
127. HERMINIO ANTONIO TAVERA PERALTA
128. ANDRES MERCEDES REYES BAEZ
129. GISELA FRANCISCA ESTRELLA LOPEZ
130. DIDIEL ANTONIO MERCEDES RODRIGUEZ
131. PEDRO SANTOS FRIAS
132. AMARILYS ROSADO TURBI
133. VIANELA REYES
134. ANA LUISA MORA
135. MARIBEL BRITO SANCHEZ
136. RICARDO SANCHEZ BAUTISTA
137. ROSA DINORAH RODRIGUEZ MOTA
138. DANIA MARIA GUZMAN ALMANZAR
139. ROBERTO GONZALEZ REYES
140. MIGUEL ALBERTO SALAS RODRIGUEZ
141. OLGA FRANCISCA CEDEÑO ACOSTA
142. MARIANA GEORGINA REYNOSO FERNANDEZ
143. FELIX MOTA MATEO
144. LEURY ANTONIO SANTANA MORALES
145. ANA MARIA GRULLON MARTINEZ
146. JENNY WILLIAMS SANCHEZ
147. ARELIS MERCEDES ROMERO COTUI

148. GENILDA ORTIZ SANCHEZ
149. KEYLA MAILENI ROSA MARTINEZ
150. JOSE AMAURY GUZMAN ESPINAL
151. ROLANDO DEOGRACIA CACERES ABREU
152. EMILENY MERCEDES CONCE SANTOS
153. EDUARDO RODRIGUEZ CAMPOS
154. JOSE DAVID ROSADO ROMANO
155. JOSEFINA CANDELARIO REINOSO
156. SARAH JULISSA GOMEZ RIJO
157. JUNIOR GUMERCINDO ROSARIO REYNOSO
158. CARMEN ROSA MELENDEZ ARROYO
159. ANDREA SURIEL QUELIZ
160. SOBEIDA DURAN GARCIA
161. MILAGROS ALTAGRACIA RAMIREZ PERALTA
162. ORQUIDEA ALTAGRACIA SALZUELA MARTE
163. ANDRES RUIZ DE OLEO
164. ANGHYS MARIA FRANCO MEDINA
165. MIGUELINA JIMENEZ LOPEZ
166. FELICITA ARGENTINA MONTES DE OCA MARTINEZ
167. JOSELINA ALTAGRACIA CEPEDA LIRIANO
168. GIZEL ALTAGRACIA RIVERA SOTO
169. YAISY ESTHER HIDALGO MEDINA
170. AIDA MARIA VIZCAINO ROSARIO
171. KANTY CLAUDIO VIZCAINO
172. ALBA IRIS ROSARIO ROSARIO
173. TOMASA RIJO PEREZ
174. WILDA ESMERALDA MERCEDES SOSA
175. PASCUALA FRIAS DE JESUS
176. ELIZABETH MARIA BAEZ PEREYRA
177. GISSELLE ADELA ROSIS SOTO
178. MASSIEL PEREZ MONTERO
179. DELCY ADALGISA SANCHEZ JORGE
180. SUSANA YAJAIRA GUZMAN LARA
181. VICENTA YRENE FABIAN PIMENTEL
182. YODELMI DEL CARMEN OSORIA ABREU
183. MELBA FRANCISCA RODRIGUEZ OSSER
184. ENRIQUE OSCAR RODRIGUEZ CAMPOS
185. FRANCISCA IRENES FERMIN CABRERA

LICENCIADAS EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS:

1. SONIA ELIZABETH ULLOA JIMENEZ
2. ANA ORQUIDEA BAEZ MERCADO
3. JOEL ANTOLIN AQUINO DE LA CRUZ
4. YANIS ARELEIDA RODRIGUEZ FERNANDEZ

5. FRANCISCO BELTRE JOSE
6. DEBBIE DESANDRA RIVERA RAMOS

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN MERCADOTECNIA:

1. YSABEL DALALI JIMENEZ JIMENEZ
2. LUZ ALBANIA ROSA NUÑEZ
3. ELVYN DILONE SOTO GONZALEZ
4. ALEX VALENTIN HERNANDEZ CAMILO
5. LUZ DEL CARMEN REYES DECENA
6. ENGELS MICHAEL MEDINA URBAEZ

LICENCIADO EN ECONOMIA:

1. OSVALDO YASSER LAGARES FELIZ

LICENCIADA EN ENFERMERIA:

1. JUANA LINARES DIPRE

INGENIEROS E INGENIERAS CIVILES:

1. ROSY MIGUELINA GRULLON AQUINO
2. FAUSTO ALBERTO ESTEVEZ ROJAS
3. EDWIN RAFAEL RUIZ CONTRERAS
4. RONALD ARUEL ABUJALIL MONTESINO
5. ANDRES PAYANO DISLA
6. OSVALDO REYES ORTEGA
7. ANDY ARGELIS DURAN SANTANA
8. WILLIAM ANTONIO ALVARADO MENDOZA
9. SAADI MAGNOLIA TAVERAS GUTIERREZ
10. IGUANIONA BASILICIA GOMEZ BATISTA
11. CYNTHIA BETSAIDA ASTACIO MALONE
12. ROSA ELENA MENA ALMONTE
13. GIL APOLINAR MORALES RAMOS
14. JAIME GUILLERMO JIMENEZ MARTINEZ
15. FEDERICO ALBERTO PILARTE MARTINEZ
16. MARCO ANTONIO BONILLA MEDINA
17. FRANCISCO ROBERTO PERALTA GUZMAN
18. CARLOS JUAN BONILLA MEDINA
19. JOSE ISRAEL ROJAS FERREYRA
20. SOVIESKY ERNESTO SANCHEZ MATEO
21. HUMBERTO IVANOE MATA POLANCO
22. MARIO ERNESTO BERGES GONZALEZ
23. MIGUEL ANGEL REYNOSO GENAO
24. JOSECITO ZORRILLA SARMIENTO

25. LUIS GERMAN FLORES HOLGUIN
26. CYNTHIA ALICIA MEJIA RODRIGUEZ
27. ZOBEIDA TERESA VELEZ PEREZ
28. RHAISA DEYANIRA REYES ORTEGA
29. WALKIDIA LISSETTE DE OLEO JIMENEZ
30. MIDRY LEIBY HIDALGO DURAN
31. RAMON ANIBAL RODRIGUEZ CASTILLO

INGENIERO CIVIL AREA EDIFICACIONES:

1. JESUS LEONEL CELESTINO MOREL

INGENIERO ELECTRICO:

1. JUAN JOSE PINALES CAMPUSANO

INGENIEROS ELECTRONICOS:

1. DIONISIO FELIZ FELIZ
2. JUAN FRANCISCO MERCEDES CATEDRAL

INGENIEROS AGRONOMOS:

1. DANILO DE JESUS FERMIN GUZMAN
2. EDUARDO PINALES PANIAGUA
3. JUAN GREGORIO DE AZA CORNELIO
4. VALMI YAMIL MERCEDES GUZMAN

INGENIERA AGRONOMO MENCION SANIDAD VEGETAL:

1. TERESA DE JESUS ROJAS ROMERO

INGENIEROS INDUSTRIALES:

1. RICHARD FRANCISCO QUEZADA BLANCO
2. CRECENCIO ANTONIO GUERRERO GUERRERO

ARQUITECTAS:

1. LUISA MILKA DOLORES MORALES JIMENEZ
2. YOSARA GONZALEZ TAVERAS
3. JULY ELAINE MANZUETA SORIANO
4. SUSANA ABAD FRANCO
5. MARIANA YOMALY MARTE GARRIDO
6. EMILIA IVONNE SARMIENTO MINIER
7. YUDERKA ESTHER ANTONIA YEDRA RIVAS

8. ANA BERTHA MATOS CONPECION
9. CARMEN MARILYN BISONO SANCHEZ
10. ANA BEL CACERES SILVESTRE
11. KENDRY ANEURY CORDERO DIAZ
12. CYNTHIA YISSEL HEREDIA MENDEZ
13. KERLIN MARIA MOREL MATA
14. NIURKA INES GUZMAN VASQUEZ

AGRIMENSORES :

1. MIGUEL ANGEL DE JESUS CASTILLO MARTE
2. DEYVY IVAN VASQUEZ PEREZ
3. MARIO ALBERTO PEREZ GIL
4. FABIO GREGORIS VERAS LOPEZ

LICENCIADA EN EDUCACION INICIAL:

1. CECILIA ARLENE PAULINO VARGAS

LICENCIADA EN EDUCACION BASICA:

2. ZAIDA YANIRA GALAN DE JESUS

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. YERCENIA ORTIZ SANTANA

LICENCIADA EN LENGUAS MODERNAS MENCION INGLES:

1. CRISTOBALINA REYES MAÑON

LICENCIADA EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. DOMINGA GERMANIA DE JESUS AMPARO

LICENCIADA EN SISTEMAS COMPUTACIONALES:

1. VALENTINA ACOSTA VASQUEZ

Artículo 2. Queda modificado el Decreto No.675-05, del 12 de diciembre del 2005, en lo que respecta a DIOENES GUILLERMO TENA TEJEDA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea DIOGENES GUILLERMO TENA TEJEDA, (Abogado**).**

Artículo 3. Queda modificado el Decreto No.407-06, del 13 de septiembre del 2006, en lo que respecta a LLANYS HUACAL DICENT MARCELO, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea LLANYS HUALCAL DICENT MARCELO (Abogada**).**

Artículo 4. Queda modificado el Decreto No.137-06, del 27 de marzo del 2006, en lo que respecta a JOSEFINA EUGENIA PEPEIN DOMINGUEZ, (Fármaco-Bioquímica), para que en lo adelante su nombre se lea JOSEFINA EUGENIA PEPIN DOMINGUEZ (Fármaco-Bioquímica**).**

Artículo 5. Queda modificado el Decreto No.304-06, del 17 julio de 2006, en lo que respecta a:

DAHIANA IVET TORIBIO, (Fármaco-Bioquímica), para que en lo adelante su nombre se lea DAHIANA IVETT TORIBIO (Fármaco-Bioquímica**).**

MIRIAN GUILLERMINA DE LA CRUZ NUÑEZ, (Fármaco-Bioquímica), para que en lo adelante su nombre se lea MIRIAM GUILLERMINA DE LA CRUZ NUÑEZ (Fármaco-Bioquímica**).**

SANA JOSEFA PEÑA JIMENEZ, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ANA JOSEFA PEÑA JIMENEZ, (Medicina**).**

JOHANNY MARIA PEREZ FORTUNA, (Abogada), para que en lo adelante su nombre se lea JOHANNY MARIA PEREZ FORTUNATO (Abogada**).**

Artículo 6. Queda modificado el Decreto No.340-06, del 8 de agosto de 2006, en lo que respecta a:

DILANIA ALTAGARCIA ROSARIO TAVERAS, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea DILANIA ALTAGRACIA ROSARIO TAVERAS (Medicina**).**

ROANNY DEL CARMEN PAEZ FERNANDEZ, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea ROANNY DEL CARMEN BAEZ FERNANDEZ (Medicina**).**

YANILSA GARCIA GARCIA, (Psicología), para que en lo adelante su nombre se lea YANILDA GARCIA GARCIA (Psicología**).**

LEYDY CATHERINE BATISTA HERNANDEZ, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea LEIDY CATHERINE BATISTA HERNANDEZ (Medicina**).**

YVONNE KTHLERINE PEREZ PEÑA, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea YVONNE KATHLERINE PEREZ PEÑA (Medicina**).**

JUDITH GEORGINA MEDRANO MARTINEZ, (Medicina), para que en lo adelante su nombre se lea JUDITH GEORGIA MEDRANO MARTINEZ, (Medicina**).**

Artículo 7. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, al Colegio de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 574-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores de la administración pública.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 574-06

VISTA: La Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor Cristóbal Gómez Yanguela, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0065721-2, con una pensión del Estado de sesenta mil pesos con 00/100 (RD$60,000.00) mensuales.

2. Al señor Víctor Melitón Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0881187-8, con una pensión del Estado de sesenta mil pesos con 00/100 (RD$60,000.00) mensuales.

3. Al señor Teobaldo de Jesús Rodríguez Caballero, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0080885-6, con una pensión del Estado de sesenta mil pesos con 00/100 (RD$60,000.00) mensuales.

Artículo 2. Se eleva a la suma de sesenta mil pesos con 00/100 (RD$60,000.00) mensuales, la pensión del Estado dominicano asignada al señor Raymundo Amaro Guzmán, portador de Cédula de Identidad y Electoral No.001-0149610-7.

Artículo 3. Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones de la Ley de Gastos Públicos.

Artículo 4. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún días (21) del mes de noviembre de 2006; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 575-06 que concede pensiones del Estado a varios servidores públicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 575-06

VISTA: La Ley No.379, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de fecha 11 de diciembre de 1981;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede el beneficio de la jubilación y se asigna una pensión del Estado a los siguientes servidores públicos:

1. Al señor Juan Francisco Castillo Méndez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0524501-3, con una pensión del Estado de trece mil trescientos treinta y seis pesos con 00/100 (RD$13,336.00) mensuales.

2. A la señora Yolanda Esther Demorizi Luna, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0155252-9, con una pensión del Estado de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales.

3. A la señora Norma Urraca Vda. Martínez, con una pensión del Estado de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales.

4. A la señora Josefa R. Blanco Fernández, Cédula de Identidad y Electoral No.031-0116942-7, con una pensión del Estado de cuatro mil pesos con 00/100 (RD$4,000.00) mensuales.

5. Al señor Antonio Casey Benjamín, Cédula de Identidad y Electoral No.001-1366563-2, con una pensión del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales.

6. A la señora Regina del Carmen Ortiz Rodríguez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0970067-4, con una pensión del Estado de cuatro mil pesos con 00/100 (RD$4,000.00) mensuales.

7. Al señor Lorenzo Peña, Cédula de Identidad y Electoral No.018-0007075-5, con una pensión del Estado de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales.

8. A la señora Margarita María Guzmán, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0705221-9, con una pensión del Estado de veinte y nueve mil doscientos pesos con 00/100 (RD$29,200.00) mensuales.

9. A la señora Onelia Altagracia Sanchez Martínez, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0779829-0, con una pensión del Estado de catorce mil quinientos cuarenta y nueve pesos con 00/100 (RD$14,549.00) mensuales.

10. A la señora Hilda Mendez R. de Moreta, Cédula de Identidad y Electoral No.001-0244995-6, con una pensión del Estado de siete mil pesos con 00/100 (RD$7,000.00) mensuales.

Artículo 2. Quedan modificados los Decretos que asignan una pensión del Estado dominicano, a las personas que se detallan a continuación, para que en adelante digan así:

1.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil ciento seiscientos noventa y cinco pesos con 00/100 (RD$13,695.00) mensuales, a favor de la señora Alma Cristina Glas Burgos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0013388-7.

2.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor de la señora Ana Agustina Estrella, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0003005-5.

3.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil quinientos pesos con 00/100 (RD$15,500.00) mensuales, a favor de la señora Andrea Santos Sarita, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1291208-4.

4.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora Ángela Acosta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0017323-0.

5.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil setecientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$14,745.00) mensuales, a favor del señor Arístides Guillermo Reyes Peña, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0003102-4.

6.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora asunción Rafaela Herrand Caminero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0078649-0.

7.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil quinientos pesos con 00/100 (RD$9,500.00) mensuales, a favor de la señora Carmen Lucrecia Quiñónez castro, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0059202-1.

8.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora Dalcia Argentina García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0018304-9.

9.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil cuatro pesos con 00/100 (RD$17,004.00) mensuales, a favor del señor Domingo Danilo Galvá Ferreras, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.050-0004718-2.

10.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor de la señora Estela Fernández de Defilló, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0102338-0.

11.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil ciento cuarenta y ocho pesos con 00/100 (RD$14,148.00) mensuales, a favor de la señora Eugenia Cruz de J. De Jiménez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0061281-1.

12.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil trescientos pesos con 00/100 (RD$8,300.00) mensuales, a favor de Félix Armando García Martínez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.041-0013106-1.

13.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Gladys Venecia Martich Peguero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005422-0.

14.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos pesos con 00/100 (RD$12,500.00) mensuales, a favor de la señora Gloria Estela Martínez Aponte, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0190402-7.

15.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil cuatrocientos pesos con 00/100 (RD$4,400.00) mensuales, a favor del señor Joaquín Félix Lora Sarite, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0536913-6.

16.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de treinta y cuatro mil quinientos pesos con 00/100 (RD$34,500.00) mensuales, a favor del señor Jorge Ramírez Rodríguez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0178422-1.

17.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil seiscientos pesos con 00/100 (RD$5,600.00) mensuales, a favor del señor José Guzmán Gouy, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0132562-9.

18.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor del señor José Sánchez López, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0332240-0.

19.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil pesos con 00/100 (RD$14,000.00) mensuales, a favor de la señora Julia Castillo Cordero, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0021900-9.

20.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor del señor Julio Ernesto Barreiro Matos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.010-0017958-8.

21.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil quinientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$6,540.00) mensuales, a favor de la señora Lidia Mercedes Rodríguez Rodríguez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0481000-7.

22.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiséis mil doscientos ochenta y cinco pesos con 00/100 (RD$26,258.00) mensuales, a favor de la señora Liffania Y. Castillo Bautista, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0148821-1.

23.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor del señor Manuel Emilio Medrano C., portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0018693-5.

24.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$5,800.00) mensuales, a favor del señor Manuel Emilio Sabino Benítez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0002843-1.

25.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora Manuela Fior D` Aliza Sanabia Perdomo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.047-0115214-4.

26.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de once mil doscientos pesos con 00/100 (RD$11,200.00) mensuales, a favor de la señora Maria Altagracia Moreta Familia de Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0276088-1.

27.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de dieciocho mil ochocientos pesos con 00/100 (RD$18,000.00) mensuales, a favor de la señora Maria Del Carmen Urbaez Castro, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0424608-7.

28.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor de la señora Maria Ignacia Sarita R. De Villaman, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.039-0006711-1.

29.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de catorce mil cuatrocientos doce pesos con 00/100 (RD$14,412.00) mensuales, a favor de la señora Maria Reynelda Abreu Santana de Sosa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0009919-5.

30.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil treinta y seis pesos con 00/100 (RD$13,036.00) mensuales, a favor de la señora Milady Antonia Tejeda Payano, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0650089-5.

31.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil quinientos pesos con 00/100 (RD$8,500.00) mensuales, a favor de la señora Neyda Francia Altagracia Gómez Peralta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0058009-1.

32.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil quinientos pesos con 00/100 (RD$13,500.00) mensuales, a favor de la señora Olga Rodríguez Torres, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0913777-8.

33.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinte mil quinientos cuarenta y tres pesos con 00/100 (RD$20,543.00) mensuales, a favor del señor Rafael Fajardo King, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0190251-8.

34.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil quinientos treinta y cuatro pesos con 00/100 (RD$21,534.00) mensuales, a favor del señor Ramón Augusto Mejía Souffront, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0082904-2.

35.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil ciento treinta y tres pesos con 00/100 (RD$13,133.00) mensuales, a favor del señor Ramón Feliciano Báez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0019695-4.

36.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil sesenta y ocho pesos con 00/100 (RD$9,068.00) mensuales, a favor del señor Reinaldo Pérez Heredia, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.020-0002071-5.

37.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil pesos con 00/100 (RD$9,000.00) mensuales, a favor de la señora Rita Mercedes de la C. Díaz Acosta, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0113872-5.

38- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecinueve mil trescientos setenta y seis pesos con 00/100 (RD$19,376.00) mensuales, a favor del señor Rómulo Medrano Marte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0319381-9.

39- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor de la señora Rosa Albertina Jiménez Encarnación, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166317-7.

40.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de treinta mil ciento cuarenta y seis pesos con 00/100 (RD$30,146.00) mensuales, a favor de la señora Rosa Nery Sandoval González, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0363104-0.

41.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil cuarenta y seis pesos con 00/100 (RD$5,046.00) mensuales, a favor de la señora Sayda Mercedes Ramos Mena, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.034-0000844-1.

42.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de dieciséis mil doscientos sesenta y cinco pesos con 00/100 (RD$16,265.00) mensuales, a favor de la señora Simeona Ondina Lluveres Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0004406-6.

43.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil quinientos pesos con 00/100 (RD$12,500.00) mensuales, a favor de la señora Socorro Altagracia Acevedo de Hidalgo, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0027697-0.

44.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil quinientos treinta pesos con 00/100 (RD$4,530.00) mensuales, a favor del señor Tomas Inocencio Casilla, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0005558-0.

45.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos pesos con 00/100 (RD$7,500.00) mensuales, a favor del señor Tomas Villanueva Cordero Díaz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.024-0014198-8.

46.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil setecientos treinta y tres pesos con 00/100 (RD$17,733.00) mensuales, a favor de la señora Vianela Arminda Lluveres Javier, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0004015-5.

47.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil novecientos cuarenta pesos con 00/100 (RD$12,940.00) mensuales, a favor del señor Virgilio Rafael Mendoza Mota, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0015824-5.

48.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de veintiún mil cuatrocientos noventa pesos con 00/100 (RD$21,490.00) mensuales, a favor de la señora Juana Elvira Duran, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0112878-3.

49.- Se asigna una pensión del Estado dominicano de treinta mil pesos con 00/100 (RD$30,000.00) mensuales, a favor del señor Carlos Rodríguez del Prado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0160167-2.

Artículo 3. Se traspasan las pensiones del Estado dominicano otorgadas a las siguientes personas:

1.- Del señor Andrés Feliz Ferreras, a favor de la señora Daniela Batista, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.019-0011003-0.

2.- Del señor Ceferino Laureano, a favor de la señora Seferina Hernández Leocadio, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1644970-3.

3.- Del señor Eliseo Drullard Payano, a favor de la señora Corina Herminia Espinal Estévez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0198791-5.

4.- Del señor Eduardo de la Rosa, a favor de la señora Heriberto Pérez Matos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0630235-9.

5.- Del señor Fernando Germán Morillo, a favor de la señora Margarita García, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0207168-5.

6.- Del señor José Antonio Marte Núñez, a favor de la señora Maria Josefa Rodríguez Almanzar, 047-0072611-2.

7.- Del señor José Joaquín Hungría Morel, a favor de la señora Olga Cucurullo R. De Hungría, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0064347-7, y la misma se fija en diez mil pesos (RD$10,000.00) mensuales.

8.- Del señor José Uniades Berges, a favor de la señora Eufrosina Altagracia Ulloa Alaba de Berges, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0946968-4.

9.- Del señor Juan Maria Aristy, a favor de la señora Luz Mercedes Suárez Cruz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0826322-9.

10.- Del señor Luis Rafael Beato Florentino, a favor de la señora Virgen Maria Ceballo Burgos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-00021054-0.

11.- Del señor Orisavi Seijas Díaz, a favor de la señora Rosa Thelma Rosa de Seijas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0976047-0.

12.- Del señor Porfirio Feliz Espinal, a favor de la señora Neroliza Cabral Engomas, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.017-0009614-0.

13.- Del señor Ramón Orlando Bautista Núñez, a favor de la señora Dolores Altagracia Peña Pérez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-0018280-6.

14.- Del señor Rafael Antonio Pimentel, a favor de la señora Maria Antonia Paniagua, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0348813-6.

15.- Del señor Rafael Aristy Santana, a favor de la señora Juana Altagracia Lluveres Reyes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0728207-1.

Artículo 4. Se elevan las pensiones del Estado asignadas a las siguientes personas:

1.- A la suma de cinco mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$5,650.00) mensuales, a favor de la señor Eufemio Liriano Hernández, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.026-0079287-9.

2.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Mélida Frometa Pereyra, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0905861-0.

3.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Nilka Altagracia Bourget Frometa, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0127470-2.

4.- A la suma de doce mil pesos con 00/100 (RD$12,000.00) mensuales, a favor de la señora Ana Plantila Castillo Núñez Vda. Vásquez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.051-0000491-9.

5.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor del señor Danilo Frías Pujols, portador de de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1634008-4.

6.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Monnalisa Villalona Vda. Sención.

7.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor del señor Juan Bautista de la Rosa Acosta, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0824252-0.

8.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor de la señora Rosa Gesualdo F. de Montilla, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0250166-5.

9.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Gipsofilia Rodríguez Vda. Caro.

10.- A la suma de ocho mil pesos con 00/100 (RD$8,000.00) mensuales, a favor del señor Manuel Lebrón Serrano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0077735-8.

11.- A la suma de quince mil pesos con 00/100 (RD$15,000.00) mensuales, a favor de la señora Flor Alburquerque, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0000529-7.

12.- A la suma de veinte mil pesos con 00/100 (RD$20,000.00) mensuales, a favor de la señora Evangelina Mulet Vda. Sánchez, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0070808-0.

13.- A la suma de seis mil pesos con 00/100 (RD$6,000.00) mensuales, a favor de la señora Esther Moreta Vda. Charlot, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0924267-7.

14.- A la suma de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, a favor de la señora Belkis Alt. Alcantara, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.017-0002652-7.

15.- A la suma de cinco mil pesos con 00/100 (RD$5,000.00) mensuales, a favor del señor José Eliseo Negrín Guichardo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.056-0015544-3.

Artículo 5. Se modifica el numeral No.126 del Artículo 1 del Decreto 459-06 del 04 de octubre de 2006, para que diga de la siguiente manera:`` Se otorga una pensión del Estado dominicano de diez mil pesos con 00/100 (RD$10,000.00) mensuales, al señor Víctor Aquiles Cabral Suriel, portador de la Cédula de Identidad y electoral No.001-0001864-7``.

Artículo 6. Se modifica el numeral No.15 del Artículo 1 del Acápite correspondiente a Aduanas del Decreto 638-04 del 13 de julio de 2004, para que diga de la siguiente manera: ``Se otorga una pensión del Estado dominicano de dieciséis mil trescientos ochenta y ocho pesos con 18/100 (RD$16,388.18) mensuales, a la señora Irma Altagracia Tejada, portadora de la Cédula de Identidad y electoral No.001-0153646-4``.

Artículo 7. Se modifica el numeral No.239, del Artículo 1, del Decreto 738-04 del 3 de agosto de 2004, para que diga de la siguiente manera: ``Se otorga una pensión del Estado dominicano de doce mil ciento treinta y un pesos con 70/100 (RD$12,131.70) mensuales, al señor Cruso Cepeda Batista, portador de la Cédula de Identidad y electoral No.001-0361639-7``.

Artículo 8. Se modifica el numeral No.81 del Artículo 1 del Acápite correspondiente al IAD del Decreto 633-04 del 13 de julio de 2004, para que diga de la siguiente manera: ``Se otorga una pensión del Estado dominicano de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, al señor Jesús María Félix, portador de la Cédula de Identidad y electoral No.001-0801013-3``.

Artículo 9. Se modifica el numeral No.159 del Artículo 1 del Decreto 199-00 del 9 de mayo de 2000, para que diga de la siguiente manera: ``Se otorga una pensión del Estado dominicano de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a la señora Elercia Fernandez Mercedes, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0676310-5``.

Artículo 10. Se modifica el numeral No.257 del Artículo 1 del Decreto 655-04 del 14 de julio de 2004, para que diga de la siguiente manera: ``Se otorga una pensión del Estado dominicano de dos mil seiscientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$2,650.00) mensuales, a la señora Luz María Díaz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.077-0000462-0.

Artículo 11. Se deroga el numeral 34 del Artículo 2 del Decreto 302-06 del 17 de julio de 2006, que otorga un aumento de pensión al señor Lorenzo Peña.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún días (21) del mes de noviembre de 2006; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 576-06 que establece los Requerimientos de Aplicación del Reglamento General de Edificaciones y Tramitación de Planos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 576-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano garantizar la seguridad ciudadana mediante el establecimiento de requisitos mínimos para el diseño y construcción de las obras, acordes con nuestra realidad y avances tecnológicos.

CONSIDERANDO: La importancia de establecer los requerimientos que deben ser cumplidos antes y durante la construcción de obras civiles, y definir las responsabilidades de los diferentes agentes que intervienen en el proceso constructivo.

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a la Ley No.687, de fecha 27 de julio del 1982, la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines es la única autoridad estatal encargada de definir la política de reglamentación técnica de la ingeniería, la arquitectura y ramas afines, mediante el sistema establecido en dicha ley.

CONSIDERANDO: Que es deber ciudadano colaborar con el ordenamiento urbano mediante el cumplimiento de las disposiciones emanadas de los poderes públicos de la Nación;

VISTA: La Ley No. 687, del 27 de julio de 1982, que crea un sistema de reglamentación para la preparación y ejecución de proyectos y obras relativas a la ingeniería, la arquitectura y ramas afines;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente Reglamento:

REQUERIMIENTOS DE APLICACIÓN DEL REGLAMENTO GENERAL DE EDIFICACIONES Y TRAMITACIÓN DE PLANOS

ART.1.- CONSIDERACIONES GENERALES

1.1 OBJETIVOS DEL REGLAMENTO GENERAL DE EDIFICACIONES

Establecer los requisitos mínimos a cumplir para la elaboración de los proyectos de edificaciones a erigirse en la República Dominicana y la expedición de la licencia de construcción, así como los requisitos de diseño, construcción, supervisión e inspección de las obras que garanticen su calidad y la adecuada protección de los usuarios.

1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE ESTE REGLAMENTO

La Unidad 1 del presente Reglamento establece los requisitos mínimos a cumplir para la obtención de la licencia para construcción de edificaciones en República Dominicana, así como las obligaciones y responsabilidades de los agentes que intervienen en la gestión, el diseño, construcción y supervisión de dichos proyectos y obras y los procesos generales a seguir para garantizar su calidad, en concordancia con las unidades que forman el Reglamento General de Edificaciones y los demás que le sean aplicables.

1.3 CAMPO DE APLICACIÓN

1.3.1 El Reglamento General de Edificaciones, en lo adelante “El Reglamento”, y todas las unidades que lo componen será de aplicación obligatoria a todo proyecto de

edificaciones de carácter temporal o permanente a erigirse en el territorio nacional, ya sea público o privado, para todos los usos establecidos en la clasificación definida en la Unidad 2: Disposiciones Arquitectónicas.

1.3.2 No comprende de manera específica la parte especializada del diseño y construcción de estructuras como muelles, puertos, presas, puentes, torres de transmisión o de otro orden que no sean edificaciones, o de todas aquellas partes de estructuras cuyo comportamiento dinámico difiera de las edificaciones convencionales o no estén cubiertas dentro de las limitaciones de cada uno de los materiales estructurales prescritos.

PÁRRAFO: Para los tipos de estructuras indicados en el Acápite 1.3.2 que precede, se tomarán en cuenta las consideraciones del presente Reglamento en lo que se refiere a las condiciones del viento y de sismicidad para el cálculo de los espectros de diseño, de acuerdo a lo establecido en el Título 1 de la Unidad 5: Cargas Mínimas.

1.3.3 Para fines del presente Reglamento General de Edificaciones, tendrán la consideración de edificación aquellas que cumplan con las características generales siguientes:

a) Todas las obras de edificaciones de nueva construcción, de acuerdo a la clasificación establecida en la Unidad 2. Disposiciones Arquitectónicas.

b) Obras de ampliación, modificación, reforma o rehabilitación de edificaciones que alteren su configuración arquitectónica o su cambio de uso, entendiendo por tales las que tengan carácter de intervención total o las parciales que produzcan una variación esencial de la composición general exterior, la volumetría o el conjunto del sistema estructural.

1.3.4 Se consideran comprendidas en la edificación sus instalaciones fijas y el equipamiento propio, así como los elementos de urbanización que permanezcan adscritos al edificio.

1.4 UNIDADES Y TÍTULOS DEL REGLAMENTO GENERAL DE EDIFICACIONES

Este Reglamento General de Edificaciones lo conforman las siguientes unidades y títulos, incluida esta unidad, y le serán complementarios los demás reglamentos necesarios para la debida concepción del proyecto y ejecución de la obra en cuestión.

- **UNIDAD 1. REQUERIMIENTOS GENERALES DE APLICACIÓN Y TRAMITACIÓN DE PLANOS**

- **UNIDAD 2. DISPOSICIONES ARQUITECTÓNICAS**

- **UNIDAD 3. SISTEMAS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS**

- **UNIDAD 4. ESTUDIOS GEOTÉCNICOS**

- **UNIDAD 5. ESTRUCTURAS**

  - *TÍTULO 1: CARGAS MÍNIMAS*
  - *TÍTULO 2: HORMIGÓN ARMADO*
  - *TITULO 3: MAMPOSTERÍA*
  - *TÍTULO 4: MADERA*
  - *TÍTULO 5: ACERO*
  - *TÍTULO 6: ANÁLISIS Y DISEÑO BÁSICO DE ESTRUCTURAS PREFABRICADAS.*
  - *TÍTULO 7: METODOLOGÍA PARA EVALUACIÓN DE VULNERABILIDAD Y REDISEÑO DE REFUERZO EN EDIFICACIONES*

- **UNIDAD 6. SISTEMAS ELÉCTRICOS EN EDIFICACIONES**

  - *TÍTULO 1: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICACIONES*

- **UNIDAD 7. SISTEMAS SANITARIOS**

  - *TÍTULO 1: INSTALACIONES SANITARIAS EN EDIFICACIONES Y PROYECTOS DE URBANIZACIÓN*

- **UNIDAD 8. SISTEMAS MECÁNICOS**

  - *TÍTULO 1: VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO*
  - *TÍTULO 2: SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN*
  - *TÍTULO 3: SISTEMAS DE SUMINISTRO Y DISTRIBUCIÓN DE GAS.*

- **UNIDAD 9. ESPECIFICACIONES GENERALES DE CONSTRUCCIÓN**

1.4.1 REGLAMENTOS COMPLEMENTARIOS

Los siguientes reglamentos así como cualquier otro relacionado, ya sea que esté vigente o haya sido puesto en vigencia en una fecha posterior a la del presente Reglamento, serán aplicables a todo proyecto de diseño de edificaciones y construcción de obras, aprobado por la SEOPC para su ejecución:

- Reglamento para Estacionamiento Vehicular en Edificios y Control de Acceso en las Vías Públicas

- Reglamento para la Supervisión General de Obras

- Reglamento para la Instalación de Plantas Eléctricas de Emergencia

- Reglamento para el Diseño de Plantas Físicas Escolares de los Niveles Básico y Medio

- Reglamento para el Diseño y Construcción de Subestaciones de Media a Baja Tensión (Decreto No.347/98)

1.4.1.1 En caso de utilizarse algunas normas de aceptación internacional diferente a las recomendadas en los Reglamentos Técnicos Nacionales, éstas deberán ser reconocidas en el país y sometidas previamente a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones para su aprobación, donde se demuestre que los resultados son similares o superiores a los de las normas indicadas.

1.5 NOTACIÓN

- **SEOPC** Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.
- **DGE** Dirección General de Edificaciones
- **CDEEE** Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales.

1.6 DEFINICIONES

1.6.1 AUTORIDAD COMPETENTE

Institución oficial facultada para otorgar permisos de su competencia, previo a la solicitud de la licencia de construcción correspondiente, necesarios para la emisión de dicha licencia, y encargada de dar seguimiento a su aplicación y de realizar las inspecciones de lugar en los casos que corresponden a su competencia.

1.6.2 AGENTES DE LA EDIFICACIÓN:

Las definiciones, requisitos y responsabilidades de los Agentes de la Edificación se detallan en el Capitulo 3 de este Reglamento. Los Agentes de la Edificación son:

1. Propietario
2. Promotor o Inversionista
3. Director del Proyecto
4. Diseñador
5. Contratista de Obras o Empresa Constructora
6. Sub-Contratista
7. Director de Obra
8. Encargado de Obra
9. Residente de Obra
10. Director de Supervisión
11. Supervisor Técnico
12. Organismos y Laboratorios de Control de Calidad de la Edificación
13. Los Proveedores de Materiales
14. Los Propietarios y Usuarios

1.6.3 CONSULTOR

Es toda persona física o jurídica, ingeniero, arquitecto o ingeniero-arquitecto, graduado de una universidad registrada legalmente y colegiado, que realiza una labor asesora, de auditoria técnica u otro estudio similar, en la que presta un servicio de naturaleza intelectual, de acuerdo a su especialización, experiencia, y conocimiento; y en la que emite una opinión profesional, técnica, racional y justificada, escrita o gráfica, representada mediante diseños, dibujos de planos, diagramas, esquemas, gráficos, estudios, evaluación, informes, reconocimiento, memorias, cálculos, seguimiento, control u otros, que justifican e indican las recomendaciones que deben ser seguidas, para satisfacer el requerimiento del propietario.

El consultor deberá cumplir con los requerimientos establecidos en esta Unidad 1 del Reglamento General de Edificaciones de la SEOPC, quien deberá tener, entre otros, una experiencia comprobada igual o mayor a quince (15) años de ejercicio profesional. El consultor no debe ejecutar o realizar obra alguna de un proyecto que haya sido revisado, auditado ó evaluado previamente por él mismo. Toda persona física, jurídica o moral, de origen extranjero que realice estas funciones dentro del territorio nacional deberá cumplir además con las leyes y reglas establecidas para estos casos.

1.6.4 CONTRATO O DOCUMENTOS CONTRACTUALES

Es el instrumento legal, convenio o acuerdo escrito entre las partes definidas en el mismo, que establece con objetividad, claridad y precisión las condiciones para la ejecución de obras, la provisión y/o adquisición de bienes o servicios que constituyen el objeto de la contratación, expresado en cláusulas que definen los derechos, obligaciones y responsabilidades para su realización, e incluye todos los documentos y formularios exigidos para su completa definición, así como los acuerdos, leyes y reglamentos vigentes, considerados necesarios para la terminación aceptable de lo convenido.

1.6.5 FISCALIZACIÓN

Es toda labor realizada normalmente por el supervisor o por un agente externo del área de la construcción, público o privado, consistente en constatar, averiguar y revisar las cantidades de trabajo que realiza el contratista y/o el director de la obra durante la ejecución de la misma, con el objeto de determinar el monto total o parcial y detallado de la inversión realizada en el proyecto u obra, para los fines de pago. La fiscalización conlleva la verificación y toma de datos de todos los trabajos de medición de campo, tales como levantamientos o comprobación de las cantidades de obras (cubicaciones) realizadas por el contratista, así como la aplicación exacta y veraz de los precios y convenios definidos en el contrato.

1.6.6 FUNCIONARIO CONTRATANTE

Es toda persona física que representa la institución pública o privada, que puede llamarse Estado o propietario, facultada para otorgar y firmar el contrato a nombre de la organización, y cuya función podrá ser delegada por escrito en un representante autorizado.

1.6.7 INGENIERO / ARQUITECTO

Es toda persona física, ingeniero civil o arquitecto, ingeniero estructural, eléctrico, mecánico, hidráulico, sanitario, o ingeniero-arquitecto, así como cualquier otro relacionado con el diseño y/o ejecución de obras de ingeniería o arquitectura, graduado de una universidad registrada legalmente, y con una membresía del CODIA, que está facultado para intervenir como proyectista o ejecutor en dichas obras; que deberá tener conciencia de la responsabilidad civil y técnica que ello significa; y que estará obligado a cumplir fielmente con todas las disposiciones estipuladas en las leyes, reglamentos y normativas vigentes en la República Dominicana, así como cualquier otra que le sea aplicable. Para los fines del presente Reglamento el término “Ingeniero” o “Arquitecto” será aplicable a todas las especializaciones relacionadas con esta definición.

1.6.8 OBRA U OBRA DE CONSTRUCCIÓN

Es la materialización de un proyecto de ingeniería o arquitectura, ya sea público o privado, mediante el cual éste se lleva a la realidad de acuerdo a lo planificado y a los términos establecidos en el contrato; y que involucra labores de construcción, reparación, remodelación, rehabilitación, restauración, mantenimiento, ampliación, mejoramiento, demolición, excavaciones, transformaciones estructurales, montaje y/o desmontaje de estructuras, o cualquier otro para cuya ejecución se debe cumplir con las reglamentaciones vigentes.

1.6.9 ORGANIZACIÓN FINANCIERA

Es cualquier institución legalmente establecida que aporta los recursos económicos o financieros para la realización de la obra.

1.6.10 PLANOS DEL PROYECTO

Es el conjunto de dibujos arquitectónicos y técnicos de las obras a construirse, que incluyen informaciones del diseño, tales como localización, ubicación, plantas, elevaciones, secciones, estructuras (incluyendo cálculos), instalaciones eléctricas, sanitarias y mecánicas (y sus cálculos), así como detalles especiales de los mismos, que aseguren que el proyecto sea claramente interpretable por los profesionales calificados en la materia, y la obra pueda ser ejecutada correctamente.

1.6.11 REPRESENTANTE AUTORIZADO

Es toda persona física debidamente autorizada por el funcionario contratante, para actuar en su nombre y ejercer las funciones técnicas y/ó administrativas derivadas del seguimiento o control de los trabajos y obras objeto de ejecución, mediante un contrato determinado.

1.6.12 RESPONSABILIDAD SOLIDARIA

Obligación legal a la que está sujeta una persona física o moral responsable de un proyecto u obra de ingeniería, arquitectura o rama afín, conjuntamente con los interventores o agentes que participan en el mismo y no tienen claramente definida su responsabilidad civil o legal en el acuerdo o contrato que origina su intervención.

1.6.13 TRABAJADOR POR CUENTA PROPIA (AUTÓNOMO)

Es toda persona física distinta del contratista y sub-contratista, que realiza de forma personal y directa una actividad profesional u oficio técnico, y que asume contractualmente ante el contratista y/o sub-contratista, el compromiso de realizar determinadas partes o instalaciones de la obra.

1.6.14 TRABAJOS DE INGENIERÍA

Es la coordinación o dirección técnica de las actividades de planificación, organización, provisión, ejecución y control de todos los recursos e insumos necesarios o requeridos para la satisfactoria elaboración, ejecución y/o terminación de un proyecto u obra de ingeniería, tales como los materiales, mano de obra, equipos, herramientas, cumpliendo siempre con lo indicado en los planos y en las especificaciones contenidas en este Reglamento, y el fiel desempeño de todos los quehaceres y obligaciones señalados al contratista en el contrato o acuerdo entre las partes.

1.6.15 SUPERVISIÓN TÉCNICA

Es el proceso de verificación de la correcta construcción de la edificación con sujeción a indicado en los planos, diseños y especificaciones realizadas por el diseñador, en todos los aspectos arquitectónicos, de la construcción de elementos estructurales y no estructurales, y en las instalaciones eléctricas, sanitarias, mecánicas o de cualquier otra índole, si las hubiere.

1.7 EXIGENCIAS TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS

Las disposiciones del presente Reglamento General de Edificaciones establecen las exigencias técnicas y administrativas mínimas que se deben cumplir para la correcta concepción de todo proyecto de edificaciones a erigirse en el país, así como los requisitos a cumplir durante su ejecución.

1.7.1 REQUISITOS BÁSICOS DE LA EDIFICACIÓN.

Los edificios deberán proyectarse, construirse, mantenerse y conservarse de tal forma que garanticen la seguridad de las personas, el bienestar de la sociedad y la protección del ambiente, mediante el cumplimiento de los preceptos de estos reglamentos y de los requisitos básicos siguientes:

1.7.1.1 RELATIVOS A LA FUNCIONALIDAD:

a) Utilización, de tal forma que la disposición y las dimensiones de los espacios y la dotación de las instalaciones faciliten la adecuada realización de las funciones previstas en el edificio.

b) Accesibilidad, de tal forma que se permita a las personas con movilidad y comunicación reducidas el acceso y la circulación por el edificio en los términos previstos en su normativa específica.

c) Acceso a todos los servicios, de acuerdo con lo establecido en las normativas específicas.

1.7.1.2 RELATIVOS A LA SEGURIDAD:

a) Seguridad estructural, de tal forma que no se produzcan en el edificio, o partes del mismo, daños que tengan su origen o afecten a la cimentación, las columnas, las vigas, las losas, los muros de carga u otros elementos estructurales, y que comprometan directamente la resistencia mecánica y la estabilidad del edificio.

b) Seguridad en caso de incendio, de tal forma que los ocupantes puedan desalojar el edificio en condiciones seguras, se pueda limitar la extensión del incendio dentro del propio edificio y de los colindantes y se permita la actuación de los equipos de extinción y rescate.

c) Seguridad de utilización, de tal forma que el uso normal del edificio no suponga riesgo de accidente para las personas.

1.7.1.3 RELATIVOS A LA HABITABILIDAD:

a) Higiene, salud y protección del ambiente, de tal forma que se alcancen condiciones aceptables de salubridad y estanqueidad en el ambiente interior del edificio y que éste no deteriore el ambiente en su entorno inmediato, garantizando una adecuada gestión de toda clase de residuos.

b) Protección contra el ruido, de tal forma que el ruido percibido no ponga en peligro la salud de las personas y les permita realizar satisfactoriamente sus actividades.

c) Otros aspectos funcionales de los elementos constructivos o de las instalaciones que permitan un uso satisfactorio del edificio.

1.7.1.4 Este Reglamento deberá completarse con las exigencias de otras normativas dictadas por las administraciones competentes y se actualizará periódicamente conforme a la evolución de la técnica y la demanda de la sociedad.

1.7.2 CONCEPCIÓN DEL PROYECTO

1.7.2.1 Todo proyecto de edificaciones estará compuesto por el conjunto de documentos, informes, diseños detallados, planos y demás elementos descriptivos y gráficos necesarios y suficientes para la realización de una obra o servicio determinado, que definen y determinan sus características, así como las exigencias técnicas para su ejecución, de acuerdo a lo establecido en §1.3. El proyecto habrá de justificar técnicamente las soluciones propuestas de acuerdo con las especificaciones requeridas por estos reglamentos y los demás reglamentos aplicables.

1.7.3 SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

1.7.3.1 Podrán ser utilizados los sistemas constructivos que hayan sido autorizados por la SEOPC, previo a la vigencia del presente Reglamento.

1.7.3.2 Los interesados en comerciar o emplear nuevos sistemas constructivos, elementos o materiales en el país, deberán someter previamente a la Dirección General de Reglamentos y Sistemas, DGRS, los documentos, especificaciones, pruebas de ensayo, abaladas por un laboratorio certificado, certificaciones actualizadas u otros documentos requeridos por la SEOPC, sobre el uso vigente de dicho sistema, material o elemento, en el país de origen y cualquier otro país donde haya sido autorizado. No se permitirá el uso o aplicación de sistemas no autorizados por la SEOPC.

ART. 2. - LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS

2.1 ASPECTOS GENERALES A CUMPLIR

2.1.1 La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC), a través de la Dirección General de Edificaciones (DGE), será la encargada de velar por la aplicación de la Ley 687 en lo relativo a la solicitud de licencia para construcción y la ejecución de las obras, así como al cumplimiento de los reglamentos en general y a las disposiciones que conforman el presente Reglamento, así como cualquier otra disposición que le sea aplicable.

2.1.2 La expedición de la licencia de construcción no eximirá de responsabilidad a los profesionales o agentes que intervienen en el proceso de la edificación, tanto en el diseño como en la construcción de la obra, y no implicará responsabilidad legal alguna, sea ésta civil o penal, para la SEOPC en caso de defectos causados por los agentes.

2.1.3 No se emitirá certificado de recepción final a las obras que no hayan sido ejecutadas de acuerdo con lo indicado en los planos y especificaciones aprobadas, así como con las disposiciones establecidas en este Reglamento y los demás relacionados con la materia.

2.1.4 En caso de que la SEOPC notifique o le sea notificada cualquier obra ilegal, ya sea realizada o que esté en ejecución, que no cuente con los planos, permisos y licencias de construcción correspondientes, los agentes de la edificación involucrados serán sancionados de acuerdo a lo establecido en el Capítulo V de la Ley No.687. Como consecuencia, el agente responsable deberá solicitar a la SEOPC su regulación para levantar su impedimento, sujeto a lo establecido en este Reglamento y los demás aplicables, y a las disposiciones siguientes:

a) Presentar todos los documentos y aprobaciones previas requeridas para el trámite de la licencia correspondiente, de acuerdo a lo establecido en este Reglamento, mediante solicitud por escrito de la regularización del proyecto o construcción y demás requisitos exigidos en este Reglamento.

b) En caso de que la obra esté terminada, o las partes estructurales principales estén ejecutadas, presentar los planos estructurales correspondientes, avalados por un informe de evaluación estructural realizado por un consultor o firma de consultores que cuente con profesionales con experiencia en evaluación de vulnerabilidad estructural, aceptable por la SEOPC, donde se demuestre y certifique que la edificación cumple con todos los requisitos mínimos estructurales, de seguridad y estabilidad, conforme a la metodología de evaluación estipulada en el Título 6 de la Unidad 5 del presente Reglamento. Este informe estará avalado por los ensayos y estudios necesarios y pertinentes que comprueben las resistencias y otros parámetros reglamentarios, a costa del propietario.

c) La SEOPC examinará la documentación y podrá realizar una inspección de la obra a fin de verificar si se ajusta a los documentos presentados.

d) En caso de que cumpla con los requisitos establecidos, se emitirá la licencia correspondiente, luego del pago de los impuestos y de las multas que por infracciones a la ley le sean impuestas.

2.1.5 En caso de que el interesado solicite la licencia de construcción de una edificación ya construida, deberá cumplir con los requisitos establecidos en 2.1.4, y será igualmente sancionado de acuerdo a lo establecido en el Capítulo V de la Ley No.687.

2.2 REQUISITOS GENERALES PARA OBTENER LA LICENCIA DE CONSTRUCCIÓN

Para construir, reconstruir, ampliar o de cualquier manera alterar un edificio u otra estructura privada, el propietario o el director del proyecto solicitará a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC) la correspondiente licencia de construcción, para lo cual se someterán los documentos y planos del proyecto, junto a las

autorizaciones previas de las demás instituciones estatales y municipales correspondientes, para su aprobación.

2.2.1 DOCUMENTOS A PRESENTAR

Para solicitar la licencia de construcción, se depositarán los planos en la Dirección General de Edificaciones de la SEOPC, por ante la Oficina de Tramitación de Planos correspondiente, con las autorizaciones y permisos requeridos por las demás instituciones, según sea requerido de acuerdo al uso de la edificación, acompañados del formulario de solicitud de la Dirección General de Planeamiento Urbano (DGPU) correspondiente, debidamente sellado, al cual deberá adherirse el comprobante de pago del impuesto establecido por la Dirección General de Impuestos Internos (Ley 80-99 y el procedimiento para su aplicación), por cada unidad (vivienda unifamiliar o edificio) a construirse, de acuerdo a lo detallado a continuación:

1) Dos (2) juegos de planos debidamente aprobados por la Oficina de Planeamiento Urbano correspondiente, incluyendo el plano catastral y el título de propiedad o el certificado de compra debidamente registrado en la Oficina Nacional de Catastro. En caso de que la tramitación de la licencia sea a través de las oficinas regionales, se requerirán las copias que se indiquen en dichas oficinas, y se deberá remitir una copia de los planos aprobados y del expediente a la Oficina Central de Tramitación de Planos.

2) Una copia de los planos del diseño y distribución del estacionamiento vehicular, con la aprobación provisional de la Dirección General de Edificaciones de la SEOPC o la oficina regional correspondiente, en fase de anteproyecto, en los casos pertinentes.

3) Planos del conjunto, alimentación y drenaje sanitario de los proyectos, y los cálculos hidráulicos en los casos requeridos, así como de las urbanizaciones, cuyos planos de instalaciones exteriores estarán sellados previamente por la institución de agua potable y alcantarillado correspondiente, según su demarcación geográfica.

4) Plano de localización de los proyectos o de las urbanizaciones, que indiquen las facilidades de instalaciones eléctricas para la alimentación, sellados por la empresa de distribución de energía eléctrica correspondiente.

5) Cálculos estructurales, estudios geotécnicos, cálculos del drenaje, y cualquier otro requisito que fuere necesario de acuerdo a la complejidad del proyecto y a lo establecido en los reglamentos.

2.2.2 APROBACIONES ADICIONALES

Se requerirán aprobaciones adicionales de los proyectos, según el uso y actividades que se desarrollen en el edificio proyectado, de acuerdo a lo siguiente, sin ser limitativas:

2.2.2.1 Permiso y licencia ambiental de aquellos proyectos que lo requieran, de acuerdo a la evaluación ambiental y social exigida por la Ley 64-00 y la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

2.2.2.2 Autorización o permiso de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social para los proyectos de edificios destinados al servicio del sector salud o que cuenten en su estructura con unidades de salud, así como mataderos, industrias, laboratorios y otros de servicios similares.

2.2.2.3 Autorización o permiso de la Secretaría de Estado de Industria y Comercio para los proyectos de edificios del sector industrial; y en caso de ser financiados deberán, además, ser aprobados por la Corporación de Fomento Industrial.

2.2.2.4 Autorización o permiso de la Secretaría de Estado de Educación, para los proyectos de edificios del sector educación.

2.2.2.5 Autorización o permiso de la Secretaría de Estado de Turismo para los proyectos turísticos.

2.2.2.6 Autorización o permiso de la Oficina de Patrimonio Monumental para los proyectos de cualquier índole, ubicados en la Ciudad Colonial de Santo Domingo, en el Centro Histórico de Puerto Plata y las zonas históricas de Santiago de los Caballeros y de Montecristi, o cualquier otra zona declarada como Centro Histórico.

2.2.2.7 Cualesquiera otras autorizaciones o permisos de organismos o comisiones designados oficialmente para tal fin.

2.2.2.8 Se requerirán otras autorizaciones que hayan sido establecidas posteriormente a la puesta en vigencia de este Reglamento.

2.2.3 DOCUMENTOS DEL PROYECTO

2.2.3.1 En general, los documentos del proyecto deberán contener al menos los siguientes planos para su aprobación, en los cuales figurarán el nombre y firma del propietario y el director del proyecto con su número de colegiatura, así como de los demás agentes que intervienen en el proyecto. En caso de que en los reglamentos específicos de la especialidad correspondiente, se establezca la presentación de otros planos no contenidos en esta sección, deberá cumplirse con lo dispuesto en dichos reglamentos:

a) Planos de diseño arquitectónico y de diseño urbanístico, en los casos requeridos.

b) Planos para la instalación de seguridad contra riesgos de incendios y otras emergencias, en los casos requeridos.

c) Planos y cálculos estructurales.

d) Planos y cálculos de instalaciones sanitarias, según lo requerido.

e) Planos y cálculos de instalaciones eléctricas.

f) Planos y cálculos de las instalaciones mecánicas, si el caso lo amerita

g) Cualesquier otros planos o cálculos necesarios para la debida interpretación del proyecto, de acuerdo a lo establecido en los reglamentos vigentes.

2.2.3.2 En los casos pertinentes, deberán contener además los estudios e informes necesarios para la debida interpretación del proyecto, de acuerdo a lo estipulado en cada uno de los reglamentos que forman las unidades del Reglamento General de Edificaciones y los demás que le sean complementarios.

2.2.3.3 Los planos incluirán uso o usos a los que se ha de destinar el edificio; deberán ser dibujados a las escalas indicadas en los Reglamentos Técnicos Oficializados. Se utilizará como sistema de medida el Sistema Internacional (SI) o el Métrico Decimal (mks), excepto para aquellos elementos en los que tradicionalmente se utiliza el Sistema Inglés, en cuyo caso deberá indicarse entre paréntesis su equivalencia en el Sistema Internacional o el Sistema Métrico Decimal.

2.2.3.4 Los planos para alteraciones, reparaciones, ampliaciones y reconstrucciones deberán contar con su anterior licencia de construcción, y cumplirán con todo lo anteriormente señalado; mostrarán no solamente las partes de construir, reparar o reconstruir sino también las partes afectadas de la construcción existente o su conexión y comportamiento con respecto a la nueva construcción.

2.2.3.5 PRESENTACIÓN DE LOS PLANOS EN GENERAL

Todos los planos de cada proyecto deberán tener un tamaño uniforme que no excederá de 610 x 915 mm (24” x 36 “), y contendrán al menos las siguientes informaciones:

- Indicar en todas las planchas la escala en que fueron dibujadas, las cuales se seleccionarán en base a un múltiplo de 100, y la mínima será 1:100, excepto los planos de plantas generales que se podrán permitir a escala 1:200, siempre que sea legible.

- En la tarjeta de cada plancha, se deberá indicar:

a. Nombre del propietario del edificio con su firma

b. Nombre y dirección del proyecto

c. Nombre, firma y colegiatura (CODIA) de los diseñadores y del director del proyecto.

d. Descripción del contenido del plano y numeración secuencial (# / No. total planchas).

- Nomenclatura y simbología empleadas en todos los planos.

Las fotocopias de los planos deberán ser de buena calidad, en papel Bond en blanco y negro o a color.

No se aceptarán copias heliográficas.

2.2.4 PLANOS DEL DISEÑO ARQUITECTÓNICO Y/O URBANÍSTICO.

Estos planos indicarán de manera clara todas las características de orden arquitectónico y/o urbanístico necesarias para la correcta interpretación del diseño del proyecto. Se presentarán **al menos** los siguientes planos, sin ser limitativa la lista. En ellos figurarán el nombre, número de colegiatura y firma del arquitecto o ingeniero-arquitecto responsable del diseño.

1. Planos urbanísticos, si aplica
2. Plano de localización y ubicación
3. Plano de curvas de nivel, si aplica
4. Planta arquitectónica dimensionada
5. Planos de elevaciones
6. Planos de secciones
7. Detalles arquitectónicos
8. Tabla de puertas y ventanas
9. Tabla o plano de terminaciones
10. Plano de estacionamiento y acceso a la vía pública en caso necesario, y
11. Plano de recorrido y señalización de las vías de evacuación, identificando en color verde todas las partes que la componen, indicación de las salidas y escaleras de emergencia y otros, según el caso, si aplica.
12. Cualesquier otros planos exigidos en los reglamentos arquitectónicos vigentes.

2.2.5 PLANOS Y CÁLCULOS ESTRUCTURALES

Estos planos estarán fundamentados en sus correspondientes cálculos estructurales y en ambos figurará el nombre, firma y colegiatura del ingeniero civil responsable. Incluirá, de acuerdo al caso, las informaciones especificadas en los títulos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7 de la Unidad 5: "Estructuras", del Reglamento:

- **Título 1:** "Cargas Mínimas".
- **Titulo 2:** "Requisitos Mínimos para el Diseño y Construcción de Edificios de Hormigón Armado". El §1.8 "Documentos del Proyecto Estructural"
- **Título 3:** "Reglamento para Diseño y Construcciones de Edificios de Mampostería Estructural". El §1.6 "Documentos del Proyecto Estructural".
- **Título 4:** "Reglamento para Diseño y Construcciones de Edificios de Madera Estructural". El §1.7 "Documentos del Proyecto Estructural".
- **Título 5:** "Reglamento para Diseño, Fabricación y Montaje de Estructuras de Acero". El §1.7 "Documentos del Proyecto Estructural".
- **Título 6:** "Reglamento para Análisis y Diseño de Estructuras Prefabricadas"
- **Título 7: "**Metodología para Evaluación de Vulnerabilidad y Rediseño de Refuerzo de Edificaciones".

2.2.5.1 MEMORIA DE CÁLCULOS

En la memoria de cálculos se describirán, con el nivel de detalle suficiente para que puedan ser evaluados por un especialista externo al proyecto, los criterios de análisis y diseño estructural adoptados y los principales resultados del análisis y el dimensionado de las secciones de hormigón armado. Se incluirá una justificación del diseño de la cimentación, el cual se hará en base a los estudios exigidos en la Unidad 4: Estudios Geotécnicos. Los cálculos deberán sujetarse a lo establecido en la Unidad 5 del presente Reglamento.

En caso de que el análisis y diseño de la edificación se realice con programas de computadoras, los resultados deberán ser presentados además en forma digital. La SEOPC solamente aceptará estos resultados cuando el autor del diseño sea el propietario de las licencias de los programas, o pueda demostrar que está autorizado a usar esos programas.

Debe incluir como mínimo, sin ser limitativo, lo siguiente:

a) Descripción del sistema estructural

b) Cargas usadas

c) Características y resistencias de todos los materiales estructurales

d) Resultados de los análisis y diseños de los elementos estructurales

e) Detalles de las uniones o nudos

2.2.5.2 PLANOS E INFORME DE MECÁNICA DE SUELOS

Se presentarán los planos y el Informe de Mecánica de Suelos, según lo especificado en la Unidad 4: Reglamento de Estudios Geotécnicos, el cual debe incluir por lo menos:

a) Breve descripción de la geología regional y local donde se sitúa el proyecto.

b) Descripción del alcance de las investigaciones y metodologías empleadas.

c) Planta de Ubicación de Sondeos con sus designaciones.

d) Bitácoras Finales de los sondeos con descripción de las muestras de suelos y rocas por un profesional calificado de acuerdo a los requisitos de la Sección 2.3.

e) Descripción del perfil del subsuelo encontrado y clasificación del sitio en una de las CLASES de SITIO de la Tabla 2.1.

f) Ubicación del nivel freático.

g) Asentamientos totales y diferenciales esperados.

h) Recomendaciones de cimentación, incluyendo tipo de cimientos, esfuerzos admisibles sobre terreno natural y rellenos para cimientos superficiales y recomendaciones para mejoramiento del terreno contra los efectos de suelos expansivos y suelos propensos a licuefacción.

i) Recomendaciones para cimentaciones profundas según el Capítulo 5.

j) Recomendaciones para excavaciones, estabilidad de taludes, estructuras de retención y para mitigar el efecto de excavaciones sobre estructuras adyacentes.

k) Recomendaciones para rellenos compactados.

2.2.5.3 PLANOS ESTRUCTURALES

Los planos estructurales deben incluir todos los detalles necesarios para construir el edificio, de acuerdo a lo establecido en los reglamentos citados en §2.2.5.

2.2.6 PLANOS DE INSTALACIONES SANITARIAS

Serán presentados los planos de instalaciones sanitarias de acuerdo al contenido especificado en la Unidad 7: Sistemas Sanitarios, los cuales deberán estar claramente definidos para permitir una fácil compresión del sistema. En ellos figurará el nombre, número de colegiatura y firma del profesional responsable de los mismos.

Los cálculos hidráulicos sólo serán realizados para los edificios indicados en la Unidad 7: Sistemas Sanitarios, cuales deberán estar firmados por el autor.

2.2.6.1 CONTENIDO DE LOS PLANOS

a) Interconexión con la red existente;

b) Ubicación de las instalaciones sanitarias de la edificación;

c) Planta del sistema de desagüe de aguas residuales y pluviales para cada nivel diferente;

d) Plano isométrico completo del sistema de desagüe de aguas residuales.

e) Planta del sistema de alimentación y distribución de agua potable (agua fría y caliente), para cada nivel diferente;

f) Plano isométrico completo del sistema de agua potable (agua fría y caliente),

g) Plano del sistema de desagüe pluvial de techo, estacionamientos y sótanos;

h) Plano isométrico del sistema de desagüe pluvial para techos planos, excepto para viviendas unifamiliares de menos de 120.00m² de construcción.

i) Recolección y distribución final de basura y/o sistema de trituración, si aplica.

Los planos indicados en las letras b, c, d, f y g, podrán ser presentados en forma conjunta en la planta de cada nivel diferente de la edificación y se incluirá la tabla de leyendas sanitarias, especificaciones técnicas y detalles.

En proyectos de viviendas económicas no repetitivas cuya área constructiva no sea mayor de 60.00 m^2, y la instalación cuente con no más de cinco (5) salidas de agua potable, no se requerirá la firma de un ingeniero.

2.2.7 PLANOS DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Serán presentados los planos de instalaciones eléctricas de acuerdo al contenido especificado en la Unidad 6: Sistemas Eléctricos en Edificaciones, indicados a continuación, los cuales deberán estar claramente definidos para permitir una fácil

compresión del sistema. En ellos figurará el nombre, número de colegiatura y firma del profesional responsable de los mismos.

En Proyectos de viviendas económicas no repetitivas cuya área constructiva no sea mayor de 60.00 m^2, y la instalación cuente con no más de dos (2) salidas eléctricas (un tomacorriente y una luz cenital) por unidad de espacio, no se requerirán cálculos eléctricos ni la firma de un ingeniero eléctrico o electromecánico.

2.2.7.1 CONTENIDO DE LOS PLANOS

a) En general, los planos contendrán:

- Distribución en planta del panel de distribución, las salidas y dispositivos eléctricos, data, voz y TV. por cable.
- Diagrama de carga.
- Diagrama de rutas de alimentadores y tabla de cálculos.
- Diagrama unifilar.
- Detalles del sistema de puesta a tierra propuesto.
- Detalles de zanjas para acometidas soterradas del sistema eléctrico y de telecomunicaciones.
- Leyendas
- Todas las informaciones que puedan contribuir a la mejor comprensión de los planos, tales como altura recomendada de los tomacorrientes, interruptores, código de colores, etc.
- Plano de carga de A/A si lo hubiere. Además la disposición de los ductos del sistema de A/A.

b) Para edificaciones constituidas por dos o más niveles, o por aquellas que requieren la instalación de una subestación, añadir a las informaciones anteriores:

- Diagrama vertical de paneles de distribución.
- Diagrama vertical para cada sistema de teléfono, TV. por cable y alarma (debe cumplir con las normas de las empresas telefónicas y de TV. por cable).
- Plano eléctrico de conjunto para complejos residenciales, comerciales e industriales constituidos por más de un bloque.

- Plano de interconexión de transformadores al sistema eléctrico. Este plano deberá cumplir con las normas de distribución dispuestas por la Superintendencia de Electricidad para tales fines.

c) Cuando el sistema eléctrico propuesto está dotado de un sistema de emergencia, debe agregarse:

- Elevaciones de las recámaras de aire frío y aire caliente, respectivamente.

- Detalles de la/s base/s sobre la cual descansará/n el/los generadores.

- Ubicación del tanque de combustible principal.

- Detalles sobre el sistema de escape.

2.2.7.2 Los planos de instalaciones eléctricas se realizarán independientemente de otros planos, excepto en casos de viviendas económicas individuales.

2.2.8 PLANOS DE INSTALACIONES MECÁNICAS

Serán presentados de acuerdo al contenido especificado en la Unidad 8: Sistemas Mecánicos en Edificaciones, (Título1: Ventilación, Título 2: Refrigeración y Título 3: Suministro y Distribución de Gas) los cuales deberán estar claramente definidos para permitir una fácil compresión del sistema. En ellos figurará el nombre, número de colegiatura y firma del ingeniero electromecánico o del ingeniero mecánico responsable de los mismos.

2.3 REVISIÓN DE DOCUMENTOS

La Oficina de Tramitación de Planos procederá a realizar las revisiones de lugar a todos los planos y documentos de los proyectos de edificios que les sean sometidos. Los proyectos podrán ser aprobados u objetados, dependiendo de los resultados de dicha revisión.

2.3.1 PROYECTOS NO OBJETADOS

2.3.1.1 Cuando no hubiese objeción al proyecto, se entregará al interesado una carta para que realice los siguientes pagos en las oficinas habilitadas para tales fines:

a) Arbitrio del ayuntamiento correspondiente, según Ley 675 (2.5x1000 de la construcción);

b) Impuesto sobre documentos en sellos de Impuestos Internos (Ley 80-99 y su procedimiento), y

c) Tasa del CODIA, (1x1000 del diseño + 1x1000 de la construcción).

El cálculo del costo total del proyecto y su construcción lo determinará la Dirección General de Edificaciones (DGE), según la tasación de la SEOPC. El diseño representará un porcentaje de este valor, el cual será determinado por la DGE, dependiendo del tipo de proyecto. Estos costos serán actualizados cada año a través de dicha oficina.

La Dirección General de Edificaciones no expedirá la licencia solicitada si el interesado no hace entrega de los recibos comprobatorios del pago de las tasas impositivas indicadas.

2.3.1.2 Quedan exonerados de los pagos indicados en (a) y (b) de la Sección 2.3.1.1:

1) Las obras pertenecientes al Estado, a los municipios, a las instituciones benéficas y religiosas.

2) Los Anexos de particulares y enverjados cuyo costo no exceda del valor equivalente a 35 sueldos mínimos establecido para el sector público.

2.3.1.2.1 Para las construcciones que queden dentro de lo establecido en el caso 1 de la Sección 2.3.1.2, los organismos e instituciones deberán cumplir con todos los requisitos técnicos establecidos en este Reglamento.

2.3.1.2.2 Para las construcciones que queden dentro de lo establecido en el caso 2 del Acápite 2.3.1.2, deben ser sometidos los planos a escala, de al menos una planta dimensionada, los planos estructurales y la elevación principal a la Oficina Central de Tramitación de Planos o a las Regionales correspondientes de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, que represente de manera fiel las características generales de la obra a construirse, firmados al menos por un ingeniero civil o arquitecto, acompañada de los documentos de propiedad que faculten a la persona interesada al uso del terreno dispuesto para ésta, para fines de aprobación.

2.3.2 OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA DE CONSTRUCCIÓN

2.3.2.1 A la entrega de los sellos y recibos de los pagos correspondientes, se expedirá a favor del propietario una licencia para la construcción del proyecto, la cual contendrá todas las informaciones del proyecto y estará firmada por el Director General y el Encargado de la Oficina de Tramitación de Planos.

2.3.2.2 La Oficina Central de Tramitación de Planos de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones entregará al interesado el expediente completo junto a la licencia de construcción, incluidos los planos aprobados y sellados. En caso de los planos sometidos a través de las Oficinas Regionales, éstas deberán enviar un expediente completo a la Oficina Central de Tramitación de Planos de la SEOPC, luego de ser otorgada la licencia correspondiente.

2.3.2.3 Los planos aprobados por la Dirección General de Edificaciones llevarán estampado un sello en cada hoja de plano en el que se hará constar al menos las informaciones siguientes:

a) Su aprobación;

b) Número de licencia;

c) Firma del Encargado de la Oficina de Tramitación de Planos correspondiente;

d) Fecha, y

e) Costo calculado de la edificación.

2.3.2.4 Se considerará caduca toda licencia cuyas obras no se hubieren iniciado dentro de un (1) año a partir de la fecha de su expedición; asimismo, caducará la licencia de la obra cuyos trabajos se paralicen durante el mismo plazo, después del cual deberá solicitarse la renovación de la misma para verificar que las condiciones en que fue otorgada permanecen. El nuevo permiso se otorgará luego de realizado el pago del diez por ciento (10%) del valor correspondiente a los pagos anteriores por concepto de lo indicado en los Incisos a) y b) de la Sección 2.3.1.

2.3.2.5 Si después de aprobados los planos o durante la ejecución de la obra se decide introducir algunas reformas o variantes en el plano aprobado, el inspector hará la notificación correspondiente en la que exigirá al director de la obra a presentar las modificaciones a la Oficina de Tramitación de Planos de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones correspondiente para su aprobación, teniendo en cuenta lo siguiente:

a) En caso de que los cambios afecten a miembros estructurales importantes, o las instalaciones sanitarias o electromecánicas que conlleven a modificación en los cálculos correspondientes, u otros cambios de suma importancia para la seguridad del edificio, la construcción deberá ser suspendida hasta tanto sean aprobados dichos cambios.

b) En caso de que los cambios no sean de los señalados anteriormente se podrá continuar la obra, y el Director de la misma procederá a presentar las modificaciones correspondientes en el plazo que establezca el inspector de la SEOPC o del organismo competente, el cual no excederá de 45 días, siempre y cuando dicha modificación no interfiera en la correcta continuación de los trabajos.

2.3.2.6 No se dará comienzo a ninguna obra para la cual previamente no se haya obtenido la licencia de construcción. Sin embargo, cuando se trate sólo de las excavaciones para cimientos, instalaciones de equipos para construcción, casetas provisionales para depositar materiales o herramientas para la realización de las obras, la Dirección General de Edificaciones de la SEOPC, podrá otorgar autorización provisional para la ejecución de las obras mencionadas.

2.3.3 PROYECTOS OBJETADOS

2.3.3.1 Todo proyecto que no cumpla con los requisitos mínimos exigidos para su aprobación será objetado por la SEOPC, y no será emitida la licencia de construcción hasta tanto sea corregido por el interesado; asimismo, éste no podrá ejecutar ninguna acción o gestión con otras instancias oficiales ajenas a la tramitación de licencias para lograr una aprobación que no esté de conformidad con lo establecido en este Reglamento.

ART. 3.- AGENTES DE LA EDIFICACIÓN

3.1 CONCEPTO

Son agentes de la edificación todas las personas, físicas o jurídicas, que intervienen en el proceso de la edificación. Sus obligaciones vendrán determinadas por lo dispuesto en este Reglamento y demás disposiciones que sean de aplicación y por el contrato que origina su intervención.

Para fines de calificación como agentes de la edificación, en lo que respecta a la elaboración de proyectos, así como la dirección y supervisión de obras, los interesados deberán solicitar su evaluación a la SEOPC, a través de la Comisión de Concursos y Sorteos, la cual se constituirá en comisión con la Dirección General de Edificaciones y la Dirección General de Reglamentos y Sistemas y las demás dependencias relacionadas con los controles de las obras. Para estos fines deberán depositar los documentos que avalen su nivel educativo (grado, postgrado, maestría, doctorado), certificaciones que avalen su experiencia en las labores realizadas, u otra documentación que sirva de base para otorgar la calificación correspondiente.

Los organismos y laboratorios de control de calidad deberán solicitar del mismo modo su evaluación a la SEOPC, mediante la presentación de los documentos legales y técnicos que garanticen una correcta instalación y calibración y cualquier otro que requiera la comisión.

La SEOPC abrirá para estos fines un registro de calificaciones. Los interesados podrán solicitar una o varias calificaciones, de acuerdo a su experiencia demostrable.

3.2 PROPIETARIO

Es toda persona física o jurídica, pública o privada, que demuestre la legitimidad que tiene del derecho de propiedad sobre un bien físico o sobre un proyecto u obra. Podrá realizar las funciones de promotor siempre que cumpla con las disposiciones de la Sección 3.3.

3.3 PROMOTOR E INVERSIONISTA

Es toda persona física o jurídica, pública o privada, que individual o colectivamente, decide, impulsa, gestiona, programa o financia, con recursos propios o ajenos, las obras de

edificación para sí o para su posterior enajenación, entrega o cesión a terceros bajo cualquier título.

3.3.1 SON OBLIGACIONES DEL PROMOTOR:

3.3.1.1 Ostentar sobre el solar la titularidad de un derecho que le faculte para construir en él, o en caso de no titularidad estar facultado mediante autorización legal expresa del propietario para construir en el mismo.

3.3.1.2 Gestionar y seleccionar los agentes que se encargarán de la preparación del proyecto y de la ejecución de las obras, cumpliendo con los requisitos establecidos en este Reglamento.

3.3.1.3 Facilitar la documentación e información previa necesaria para la preparación del proyecto, obtener la no objeción del propietario, así como autorizar al director del proyecto u obra las posteriores modificaciones del mismo, sin que las mismas contravengan las normas y reglamentaciones técnicas pertinentes.

3.3.1.4 Gestionar y obtener los permisos y licencias.

3.3.1.5 Entregar al propietario o al adquirente, en su caso, la documentación de obra ejecutada, o cualquier otro documento exigible por las autoridades competentes.

3.3.2 El promotor podrá realizar, además, alguna de las funciones de otros agentes, siempre que cumpla con los requisitos que correspondan al caso y se responsabilice de su realización, siempre que no se afecte en su calidad y tiempo de ejecución.

3.3.3 La violación a las obligaciones anteriormente señaladas estarán sujetas a ser sometidas a la acción de la justicia por parte de las autoridades correspondientes o del afectado.

3.4 DIRECTOR DEL PROYECTO

3.4.1 Es el agente de la edificación calificado, persona física o jurídica, responsable técnica y civilmente de dirigir y coordinar las labores de concepción del proyecto, con la participación de los diseñadores que intervienen en las diferentes especialidades del mismo, conforme a las reglamentaciones y disposiciones técnicas correspondientes.

3.4.2 El promotor podrá realizar la labor como director del proyecto o de la obra siempre que cumpla con los requisitos establecidos en el presente Reglamento para dichas funciones y no afecten la calidad y tiempo de ejecución de la misma.

El Director del proyecto deberá tener una experiencia mínima de haber dirigido el diseño de al menos tres (3) proyectos, o haber participado activamente junto a un director de proyecto, en la elaboración del diseño de al menos cinco (5) proyectos, o tener especialidad en un área relacionada. El director del proyecto, cuando no ejerza la función directa de

promotor o contratista, debe estar en permanente coordinación con éste y bajo su dependencia, no exonerándolo esto de responsabilidad técnica en la dirección del diseño.

3.4.3 SON OBLIGACIONES DEL DIRECTOR DE PROYECTO:

3.4.3.1 Estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como profesional colegiado de la ingeniería o arquitectura de acuerdo a lo definido en §1.6.8 según corresponda a su especialidad, y estar calificado para desarrollar dichas labores. En caso de personas jurídicas, designar al técnico responsable del proyecto que tenga la titulación profesional requerida.

3.4.3.2 Dirigir las labores del diseño del proyecto con sujeción a los reglamentos vigentes y a lo que se haya establecido en el contrato, respetando las reglas de su calificación.

3.4.3.3 Elaborar, a requerimiento o solicitud del promotor o con su conformidad, previo acuerdo, eventuales modificaciones del proyecto que vengan exigidas por la marcha de la obra siempre que las mismas se adapten a las disposiciones normativas contempladas y observadas en la concepción del proyecto.

3.4.3.4 La adecuada selección de los diseñadores, de manera que cumplan con los requisitos mínimos de idoneidad para la realización de las labores de diseño correspondiente.

3.4.3.5 Acordar, en su caso, con el promotor la contratación de colaboraciones parciales.

3.5 DISEÑADOR

3.5.1 Es el gente de la edificación o persona física calificada en la especialidad correspondiente, de acuerdo a lo establecido en esta unidad, debidamente colegiado, que a solicitud del propietario o por encargo del director del proyecto y previo acuerdo escrito, es el responsable del diseño, de la elaboración y/o preparación de los planos y especificaciones de un proyecto de ingeniería y/o arquitectura en una o más de las partes específicas relativas a su especialidad, de forma coordinada, de manera que complementen su concepción total, de acuerdo a las reglamentaciones y disposiciones técnicas vigentes en República Dominicana.

3.5.2 OBLIGACIONES DE LOS DISEÑADORES

Cada diseñador será responsable de los criterios aplicados en su diseño y asumirá la titularidad de su proyecto, los cuales estarán en consonancia con las disposiciones mínimas establecidas en los reglamentos vigentes y en concordancia con las otras partes del proyecto general.

3.5.3 DISEÑO ARQUITECTÓNICO Y URBANÍSTICO

3.5.3.1 El diseñador responsable del proyecto arquitectónico o urbanístico debe ser un arquitecto colegiado**.**

3.5.3.2 Para todas las edificaciones cuya área constructiva exceda de 10,000.00 m², los profesionales responsables del diseño arquitectónico deberán poseer una experiencia demostrable de haber realizado o participado como co-diseñador junto a un profesional calificado, en al menos:

- Dos (2) proyectos similares, o
- Haber acumulado una experiencia comprobada en el diseño de más de tres (3) proyectos de áreas constructivas mayores de 2,000.00 m², o
- Acreditar estudios de postgrado o maestría en el área de diseño o urbanismo, previa certificación.

3.5.3.3 En casos de proyectos de urbanización que excedan de 10,000.00 m² de terreno, los profesionales responsables del diseño arquitectónico deberán poseer una experiencia demostrable de haber realizado o participado como co-diseñador junto a un profesional calificado, en al menos:

- Tres (3) proyectos de urbanización mayores de 5,000.00 m², o
- Acreditar estudios de postgrado o de maestría en el área de diseño urbano, previa certificación.

3.5.4 ESTUDIOS GEOTÉCNICOS

3.5.4.1 El responsable de los estudios geotécnicos debe ser un profesional colegiado y debe estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como ingeniero civil.

3.5.4.2 Los profesionales responsables de estos estudios deben poseer una experiencia demostrable de haber realizado o participado junto a un profesional calificado en la realización de al menos tres (3) diseños geotécnicos de fundaciones, o acreditar estudios de postgrado en el área de geotécnica.

3.5.4.3 Para todas las edificaciones cuya planta constructiva exceda de 1,000.00 m², o de más de 6 plantas, los profesionales responsables de los estudios geotécnicos deberán poseer una experiencia demostrable de haber realizado o participado junto a un profesional calificado, en al menos:

- Tres (3) estudios similares, o

- Haber acumulado una experiencia comprobada mayor de cinco (5) estudios de proyectos mayores de 500 m², o

- Acreditar estudios de postgrado o maestría en el área de geotécnica, previa certificación.

3.5.5 DISEÑO ESTRUCTURAL

3.5.5.1 Cuando se trate de diseños estructurales el diseñador debe ser un profesional colegiado y debe estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como ingeniero civil o ingeniero civil con mención en estructuras. En el caso de diseños de elementos no estructurales el diseñador puede ser un arquitecto o ingeniero civil que satisfaga los requisitos indicados en §3.5.5.3.

3.5.5.2 Para edificaciones mayores de cuatro (4) plantas, o aquellas de menor nivel dedicadas a usos esenciales tales como centros médicos de más de 50 camas, educacionales de 8 o más aulas, o industriales que requieran de instalaciones complejas, u otros cuya área constructiva exceda de 2,000.00 m², los diseñadores encargados del análisis y cálculo estructural deberán poseer una experiencia comprobada de al menos:

- Tres (3) proyectos similares o mayores, registrados en la SEOPC, o

- Haber acumulado una experiencia comprobada mayor de diez (10) cálculos de proyectos menores, o

- Acreditar estudios de postgrado o maestría en el área estructural, previa solicitud de calificación en la categoría correspondiente.

3.5.5.3 Los diseñadores de equipamientos o elementos no estructurales de los tipos de edificaciones indicadas en 3.5.5.2 deben poseer una experiencia certificada mayor de tres (3) años de ejercicio, en una o varias actividades, tales como diseño estructural, diseño de elementos no estructurales, construcción, supervisión técnica estructural, o acreditar estudios de postgrado en el área de estructuras o ingeniería sísmica.

3.5.6 DISEÑO HIDRÁULICO Y SANITARIO

3.5.6.1 Se requerirán cálculos de diseño hidráulico y sanitario a las edificaciones indicadas en la Unidad 7 del Reglamento: Instalaciones Sanitarias. El diseñador debe ser un profesional colegiado y debe estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como ingeniero civil o ingeniero sanitario o acreditar estudios de postgrado en el área de ingeniería sanitaria.

3.5.6.2 Para edificaciones mayores de cinco plantas, o de uso esencial como las indicadas en 3.5.5.2, los profesionales que presenten cálculos sanitarios deberán poseer una experiencia comprobada en el cálculo de al menos:

- Tres (3) proyectos similares, o

- Haber acumulado una experiencia comprobada mayor de diez (10) cálculos de proyectos menores, o

- Acreditar estudios de postgrado en el área de ingeniería sanitaria.

3.5.7 DISEÑO DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS

3.5.7.1 El diseñador debe ser un profesional colegiado y debe estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como ingeniero eléctrico o electromecánico para el caso de las instalaciones eléctricas, y mecánico o electromecánico para las instalaciones mecánicas.

3.5.7.2 Para edificaciones de seis plantas o mayores, los profesionales que realicen los diseños eléctricos o mecánicos deberán poseer una experiencia comprobada en el cálculo de al menos:

- Tres proyectos de esta naturaleza (eléctrico o mecánico) u otros de menor nivel cuyos usos sean similares a centros médicos, industriales que requieran de instalaciones complejas, o

- Haber realizado al menos diez (10) cálculos eléctricos de proyectos entre 3 y 5 plantas, o cinco (5) cálculos mecánicos de proyectos que requieran de este tipo de instalación; o,

- Acreditar estudios de postgrado en el área de ingeniería eléctrica, mecánica o electromecánica.

3.5.7.3 No se requerirán cálculos eléctricos en caso de vivienda individual económica que tenga una cantidad no mayor de dos salidas eléctricas y dos tomacorrientes por cada área útil. En estos casos se presentará un plano de distribución de dicha instalación.

3.6 CONTRATISTA DE OBRAS O EMPRESA CONSTRUCTORA

3.6.1 Es toda persona física, jurídica o moral, pública o privada, debidamente calificada y/o registrada con permiso o licencia para ejercer tal función, que a solicitud directa o indirecta del propietario, y por acuerdo escrito entre las partes en el que se establece un presupuesto o costo, un plazo en el tiempo, y una calidad convenida, asume contractualmente ante el propietario o promotor el compromiso de ejecutar la totalidad o parte de una obra, conforme a un proyecto determinado, con medios humanos y materiales, propios o ajenos, asegurando su idoneidad o calidad conforme a las leyes y reglas establecidas, siendo el responsable principal ante el propietario o el Estado dominicano. Toda persona física, jurídica o moral, de origen extranjero que realice estas funciones dentro del territorio nacional deberá cumplir además con las leyes y reglas establecidas para estos casos**.**

3.6.2 El contratista podrá ser profesional de la ingeniería ó de la arquitectura, o en su defecto deberá contener dentro de su estructura técnico - administrativa, el o los profesionales necesarios calificados, ingenieros o arquitectos, que garanticen el fiel cumplimiento de este Reglamento y de todas las leyes vigentes en la materia, dentro del territorio de la República Dominicana.

3.6.3 Los interesados en formar parte del Registro General de Contratistas deberán solicitar su calificación como contratista de obras en las instituciones donde estén interesados en participar de su plan de ejecución de obras, de acuerdo con los requerimientos establecidos por cada organismo, independientemente del tipo de adjudicación empleado, o de acuerdo a lo dispuesto en los reglamentos de calificación de empresas de la SEOPC, así como de calificación de ingenieros individuales, empresas recién constituidas, maestros constructores y estudiantes de término.

3.6.4 En caso de que el solicitante no sea profesional de la ingeniería o la arquitectura, deberá presentar los documentos que avalen su participación como contratista de las obras que haya ejecutado y una certificación de buena calidad expedida por el contratante. En estos casos, los organismos contratantes, al momento de seleccionar cualquier persona física para realizar una obra, deberán exigir que dicha obra sea dirigida por los profesionales idóneos, que cumplan con las calificaciones requeridas para la ejecución de la misma, de acuerdo a lo establecido en el presente Reglamento.

3.7 SUB - CONTRATISTA

3.7.1 Es toda persona física ó jurídica, debidamente calificada y especializada en uno o varios de los trabajos de la obra, que es contratado por el director de la obra, con el consentimiento del contratista y/o del propietario, para realizar o ejecutar una serie de trabajos o labores especializadas en determinadas partes o instalaciones de la obra, con sujeción al proyecto por el que se rige su ejecución. El subcontratista estará bajo la dirección administrativa del contratista, sin menoscabo de su responsabilidad técnica de los trabajos que realice; no obstante, ello no exonera de compromiso al contratista. Deberá demostrar experiencia en el ejercicio de su profesión u oficio, mayor o igual a diez (10) años, y deberá tener el equipo y herramientas necesarias para la realización de los trabajos.

3.8 DIRECTOR DE OBRA

3.8.1 Es la persona física, ingeniero o arquitecto, que contractualmente ante el propietario o promotor asume el compromiso y/o la responsabilidad de dirigir y ejecutar el desarrollo de la obra o parte de las mismas con sujeción al proyecto y al contrato, en los aspectos técnicos, estéticos, urbanísticos y medioambientales, ante lo que dispone la ley y el presente Reglamento, de conformidad con el proyecto que la define, con o sin intervención en responsabilidades administrativas, utilizando los medios humanos y materiales, propios o ajenos, para su ejecución.

3.8.2 Para ser director de la obra se deberá demostrar una experiencia mínima de haber construido o participado como encargado de obra, residente de obra o asistente de ingeniero

de obra en al menos cinco (5) construcciones mayores de 2,000.00 m² de construcción; o tener maestría en procesos constructivos o en el área de la administración de la construcción y haber ejecutado al menos tres (3) obras similares. El director de la obra, cuando no ejerza la función directa de promotor o contratista, deberá estar en permanente coordinación con éste, y bajo su dependencia, no exonerándolo esto de responsabilidad técnica en la ejecución de la misma.

3.8.3 Otros profesionales podrán dirigir técnicamente una o más partes específicas de la obra, de acuerdo a la especialidad correspondiente, las cuales deberán estar bajo la coordinación de un director general de obra, o de manera independiente, sin menoscabo de su responsabilidad ante dicho director.

3.8.4 SON OBLIGACIONES DEL DIRECTOR DE OBRA:

3.8.4.1 Estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como arquitecto o ingeniero civil según corresponda, profesional colegiado de la ingeniería, arquitectura o ramas afines y poseer la calificación correspondiente. En caso de personas jurídicas, designar al técnico director de obra que tenga la titulación profesional requerida.

3.8.4.2 Dirigir los trabajos y trazar las directrices técnicas necesarias a su personal técnico auxiliar para la buena ejecución de la obra, de acuerdo con los reglamentos y el proyecto aprobado.

3.8.4.3 Asegurarse de que siempre estén accesibles en la obra y en buenas condiciones, los documentos siguientes:

a) Licencia de construcción

b) Juego de planos, debidamente sellados

c) Especificaciones de la obra

d) Otros documentos legales

e) Libro de bitácora de la obra

f) Copia de la certificación que lo acredita como director responsable de obra.

g) Cualquier otro documento relacionado, a requerimiento de las autoridades competentes.

3.8.4.4 Designar, dirigir y supervisar al residente de obra que asumirá la representación técnica en la obra y que por su titulación o experiencia deberá tener la calificación adecuada, de acuerdo con las características y la complejidad de la obra.

3.8.4.5 Resolver las contingencias que se produzcan en la obra y consignar en la Bitácora o Libro de Órdenes y Asistencias las instrucciones precisas para la correcta interpretación del proyecto.

3.8.4.6 Formalizar las subcontrataciones de determinadas partes o instalaciones de la obra dentro de los límites establecidos en el contrato.

3.8.4.7 Las relacionadas en §3.10.3, en aquellos casos en los que el director de obra y el residente de obra sea el mismo profesional, si fuera ésta la opción elegida.

3.8.4.8 Solicitar a la SEOPC y a los organismos correspondientes, la inspección de las diferentes etapas de la ejecución de la obra, firmando las tarjetas correspondientes.

3.8.4.9 Realizar o aprobar las órdenes de compra de los materiales de acuerdo con las especificaciones del proyecto y del presupuesto y verificar que los mismos son avalados y certificados por los organismos de calidad correspondientes. El director de la obra responderá por la calidad de cualquier material aprobado para la ejecución de las obras, y en caso de que alguno no cumpla con las especificaciones indicadas, podrá ser sujeto de sanción, previa evaluación, y el costo de su sustitución por el material adecuado correrá por su cuenta.

3.9 ENCARGADO DE OBRA

3.9.1 Es toda persona física, ingeniero o arquitecto, que contractualmente ante el propietario o promotor asume el compromiso y/o la responsabilidad de dirigir y ejecutar las obras que cumplan con las características máximas que aquí se describen, sin que sea limitativo para obras menores, las cuales deberá realizar con sujeción al proyecto y al contrato, y bajo su única responsabilidad técnica y administrativa, y cumpliendo con todas las disposiciones y obligaciones correspondientes a su actuación, asumiendo las acciones de director de obra y/o residente de obra, de acuerdo a lo indicado en 3.8.4 y 3.10.3.

3.9.1.1 Obras hasta cuatro (4) pisos, con una superficie por planta menor que 350.00 m² de construcción.

3.9.1.2 Otros tipos de obras menores como viviendas únicas, almacenes, naves industriales, depósitos u otros similares de hasta 1,500.00 m², que por sus características particulares y sencillez no requieran de la participación de un director de obra.

3.10 RESIDENTE DE OBRA

3.10.1 Es toda persona física, ingeniero o arquitecto, representante permanente del director de la obra en lugar de la misma, que asume la función técnica y/o administrativa de dirigir, controlar y/o coordinar su ejecución material y de verificar cualitativa y cuantitativamente todos los procesos, de acuerdo a los planos y las especificaciones, y bajo la coordinación del director. En ningún caso las acciones que realiza el residente de obra exoneran de responsabilidad al director de la obra.

3.10.1.1 Se requerirá la presencia de un residente de obra, sin que sea limitativo a obras menores, cuando se trate de obras similares a parques industriales, plazas comerciales con más de 20 locales, urbanizaciones de más de 10 viviendas, edificios habitacionales individuales mayores de 6 plantas incluyendo sótanos, u otras similares cuya complejidad amerite de un seguimiento más depurado y permanente.

3.10.2 El residente de obra deberá tener una experiencia mínima de haber trabajado al menos en tres (3) obras, ya sea como asistente técnico del residente de obra, o como encargado de obra, habiendo demostrado la pericia necesaria, mediante certificación. En caso de aquellas partes de las obras que por su complejidad requieran de un residente en la especialidad correspondiente, el director de la obra deberá disponer de un profesional para dirigir las labores en dicha área o especialidad.

3.10.3 SON OBLIGACIONES DEL RESIDENTE DE OBRA:

3.10.3.1 Estar en posesión del título académico y profesional que lo acredite como arquitecto o ingeniero civil según corresponda y deberá ser un profesional colegiado de la ingeniería, arquitectura y ramas afines.

3.10.3.2 Colocar en un lugar visible de la obra un cartel que contenga al menos los datos siguientes:

- Nombre específico de la obra
- Nombre y colegiatura del director de obra
- Numero de licencia de aprobación del proyecto

3.10.3.3 Realizar el replanteo, la adecuación de la cimentación y de la estructura proyectada, a las características geotécnicas del terreno.

3.10.3.4 Solicitar a la SEOPC y a los organismos correspondientes, la inspección de las diferentes etapas de la ejecución de la obra, firmando las tarjetas correspondientes, en los casos de obras donde no se requiera de un director de obra.

3.10.3.5 Asignar a la obra los medios humanos, equipos y materiales que su importancia requiera.

3.10.3.6 Recibir y aprobar en obra los productos de construcción, ordenando la realización de ensayos y pruebas precisas pertinentes para comprobar su calidad de conformidad con lo reglamentado.

3.10.3.7 Dirigir la ejecución material de la obra comprobando los replanteos, los materiales, la correcta ejecución y disposición de los elementos constructivos, y de las instalaciones, de acuerdo con el proyecto y con las instrucciones del director de obra.

3.10.3.8 Consignar las instrucciones precisas del proceso constructivo y sus incidencias en la Bitácora o el Libro de Órdenes y Asistencias.

3.10.3.9 Colaborar con los restantes agentes en la elaboración de los planos después de construidos (as built) y demás documentaciones de la obra ejecutada, aportando los resultados del control realizado.

3.11 DIRECTOR DE SUPERVISIÓN

3.11.1 Es toda persona física ó jurídica, ingeniero o arquitecto, debidamente calificada en la materia, seleccionada o contratada por el propietario, promotor y/o entidad ejecutora, y notificada por escrito al contratista, para realizar los trabajos de consultoría, asesoría y/o supervisión técnica de un proyecto u obra, con el objeto de revisar o verificar total o parcialmente que la realización del mismo se ejecute de acuerdo a las normas, reglamentos y especificaciones y velando siempre por el cumplimiento del contrato, en función de lo requerido por el propietario.

3.11.2 Para ser director de supervisión deberá demostrar una experiencia mínima de haber sido supervisor técnico en al menos cinco (5) construcciones mayores de 2,000.00 m² de construcción; o tener maestría en procesos constructivos o en el área del diseño estructural o la administración de la construcción y haber participado en la supervisión de al menos tres (3) obras similares. El supervisor actuará como el enlace entre el propietario, el autor del proyecto o diseñadores, y el contratista y/o director de la obra, con la finalidad de llevar a su fin la materialización del proyecto, de forma ágil, transparente, disciplinada y organizada.

3.11.3 OBLIGACIONES DEL DIRECTOR DE SUPERVISIÓN

3.11.3.1 Debe ser laboralmente independiente del contratista, promotor, director de obra o de cualquiera de los demás agentes que intervienen directamente en la ejecución de la obra, tales como subcontratistas de obras, suplidores o encargados de las instalaciones eléctricas, sanitarias o mecánicas si las hubiere.

3.11.3.2 Debe preparar el programa de control de calidad de la obra según las especificaciones generales y específicas del proyecto, el cual deberá ser de pleno conocimiento y de su aplicación por parte del director de obra.

3.11.4.2 Le corresponde seleccionar el personal profesional, técnico y no profesional, de acuerdo a calificaciones y experiencia requeridas, pero deben ser conmensurables con las labores que se le encomiendan, y el tamaño, importancia y dificultad de la obra.

3.11.4.3 Puede delegar algunas de las labores de supervisión técnica en personal auxiliar, pero siempre bajo su dirección y responsabilidad.

3.12 SUPERVISOR TÉCNICO

3.12.1 Es el profesional colegiado debidamente calificado, que realiza la labor de auxiliar de supervisión técnica de acuerdo a lo especificado en el proyecto y los reglamentos aplicables, bajo la dirección, responsabilidad y coordinación del director de supervisión, y cumplirá además con los requisitos mínimos siguientes:

3.12.2 Ser profesional colegiado de la ingeniería civil o arquitectura. Deberá tener una experiencia mínima como encargado de obra en al menos tres (3) proyectos similares a los indicados en § 3.9, o haber participado como diseñador estructural, asistente o ayudante de construcción o supervisión, avalada por la dirección de una empresa o y bajo la certificación de un profesional facultado para tal fin.

3.13 ORGANISMOS Y LABORATORIOS DE CONTROL DE CALIDAD DE LA EDIFICACIÓN.

3.13.1 Son organismos de servicios de asesoría y asistencia técnica, ya sean públicos o privados, encargados de comprobar técnicamente la calidad del proyecto, de los materiales de construcción y de la ejecución general de la obra y sus instalaciones, de acuerdo con el proyecto y los reglamentos aplicables, para cuyas tareas deben contar con el personal calificado, los equipos, herramientas, y las instalaciones de laboratorios aprobados para la realización de las pruebas y ensayos pertinentes.

3.13.2 Son laboratorios de ensayos aquellos autorizados para realizar las pruebas y control de calidad de los materiales de construcción utilizados para la ejecución de las obras, mediante la realización de ensayos, para comprobar y verificar su calidad, o para prestar asistencia técnica, previa solicitud.

3.13.3 SON OBLIGACIONES DE LOS ORGANISMOS Y DE LOS LABORATORIOS DE CONTROL DE CALIDAD:

3.13.3.1 Estar acreditados por la SEOPC u otros organismos facultados para velar por el cumplimiento de los reglamentos aplicables y realizar los ensayos de control de calidad de acuerdo a las normas nacionales o internacionales reconocidas y aceptadas por la SEOPC, entregar los resultados de su actividad al solicitante o interesado y, en todo caso, al director o encargado de la ejecución de las obras.

3.13.3.2 Garantizar la capacidad suficiente de los medios materiales y humanos necesarios para realizar adecuadamente los trabajos contratados, a través de la correspondiente acreditación oficial otorgada por la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC).

3.13.3.3 Tener actualizada la certificación de calibración de los equipos, y mantener el estado óptimo todos los equipos utilizados para la realización de los ensayos, con la debida calibración y demás requerimientos que garanticen su correcta elaboración, de acuerdo a recomendaciones de los fabricantes y de la SEOPC.

3.14 LOS PROVEEDORES DE MATERIALES.

3.14.1 Se consideran proveedores de materiales los fabricantes, almacenistas, importadores o vendedores de materiales de construcción.

3.14.2 Se entiende por material de construcción aquel que se utiliza, procesa o fabrica para su incorporación permanente en una obra incluyendo agregados, elementos semielaborados, componentes y obras o parte de las mismas, tanto terminadas como en proceso de ejecución, los cuales deberán cumplir con las normas de calidad en la fabricación.

3.14.3 SON OBLIGACIONES DEL PROVEEDOR:

3.14.3.1 Contar con los documentos que lo acrediten como autorizado para suplir los materiales que comercia o fabrica y mantener actualizados los certificados de calidad de los materiales que procesa o de los que comercia, del cual suministrará copia al interesado, en caso requerido.

3.14.3.2 Realizar las entregas de los materiales de acuerdo con las especificaciones del pedido, respondiendo de su origen, identidad y calidad, así como del cumplimiento de las exigencias que, en su caso, establezca la normativa técnica aplicable. El proveedor que suministre algún material que no cumpla con las especificaciones solicitadas podrá ser sujeto de sanción, previa evaluación, y el costo de su sustitución por el material adecuado correrá por cuenta del suplidor.

3.14.3.3 Facilitar las instrucciones de uso y mantenimiento de las partes de las obras o equipos suministrados que así lo requieran, así como las garantías de calidad correspondientes, para su inclusión en la documentación de la obra ejecutada.

3.15 LOS PROPIETARIOS Y USUARIOS.

3.15.1 Son obligaciones de los propietarios conservar en buen estado la edificación mediante un adecuado uso y mantenimiento, así como exigir, recibir y conservar la documentación de la obra ejecutada y los seguros y garantías con que ésta cuente.

3.15.2 Son obligaciones de los usuarios, sean o no propietarios, la utilización adecuada de los edificios, o de una parte de los mismos, de conformidad con las instrucciones de uso y mantenimiento, contenidas en la documentación de la obra ejecutada.

ART.4.- RESPONSABILIDADES Y GARANTÍAS

4.1.- RESPONSABILIDAD CIVIL DE LOS AGENTES DE LA EDIFICACIÓN.

4.1.1 Sin perjuicio de sus responsabilidades contractuales, las personas físicas o jurídicas que intervienen en el proceso de la edificación responderán frente a los propietarios y los terceros adquirientes de los edificios o parte de los mismos, en el caso de que sean objeto

de división, de los siguientes daños materiales ocasionados en el edificio dentro de los plazos indicados, contados desde la fecha de recepción de la obra, sin reservas o desde la subsanación de éstas, para lo cual deberán suplir las garantías o fianzas correspondientes por los riesgos siguientes:

4.1.1.1 Durante diez años, de los daños materiales causados en el edificio por vicios o defectos que afecten a la cimentación, las columnas, las vigas, las losas, los muros de carga u otros elementos estructurales, y que comprometan directamente la resistencia mecánica y la estabilidad del edificio.

4.1.1.2 Durante tres años, de los daños materiales causados en el edificio por vicios o defectos de los elementos constructivos no estructurales o de las instalaciones que ocasionen el incumplimiento de los requisitos de habitabilidad indicados en §1.7.1.3.

4.1.1.3 Durante un año, de los daños materiales por vicios o defectos de ejecución que afecten a elementos de terminación o acabado de las obras.

4.1.2 La responsabilidad civil será exigible en forma personal e individualizada, tanto por actos u omisiones propios, como por actos u omisiones de personas por las que, con arreglo a este Reglamento, se deba responder.

4.1.3 No obstante, cuando no pudiera individualizarse la causa de los daños materiales o quedase debidamente probada la concurrencia de culpas sin que pudiera precisarse el grado de intervención de cada agente de la edificación en el daño producido, la responsabilidad se exigirá solidariamente. En todo caso, el promotor responderá solidariamente con los demás agentes interventores ante los posibles adquirientes, de los daños materiales en el edificio ocasionados por vicios o defectos de construcción.

4.1.4 Cuando el proyecto haya sido contratado conjuntamente con más de un Director de Proyecto, los mismos responderán solidariamente.

4.1.5 Los diseñadores que subcontraten los cálculos, estudios, dictámenes o informes de otros profesionales, serán directamente responsables de los daños que puedan derivarse de su insuficiencia, incorrección o inexactitud, sin perjuicio de la repetición que pudieran ejercer contra sus autores.

4.1.6 El director o encargado de obra responderá directamente de los daños materiales causados en el edificio por vicios o defectos derivados de la impericia, falta de capacidad profesional o técnica, negligencia o incumplimiento de las obligaciones atribuidas al residente de obra y demás personas físicas o jurídicas que de él dependan.

4.1.6.1 Cuando el director de obra subcontrate con otras personas físicas o jurídicas la ejecución de determinadas partes o instalaciones de la obra, será directamente responsable de los daños materiales por vicios o defectos de su ejecución, sin perjuicio de la repetición a que hubiere lugar.

4.1.6.2 El director y el encargado de obra responderán directamente de los daños materiales causados en el edificio por las deficiencias de los productos de construcción adquiridos o aceptados por él o por sus subordinados, sin perjuicio de la repetición a que hubiere lugar.

4.1.7 El director o encargado de obra y el residente de obra que suscriban el certificado final de obra serán responsables de la veracidad y exactitud de dicho documento.

4.1.8 El director o encargado de obra, o el supervisor en caso de que lo hubiere, tendrá la responsabilidad de revisar el proyecto antes de iniciar los trabajos, y de reportar cualquier deficiencia encontrada con su respectiva propuesta de las modificaciones que considere de lugar, debidamente justificada; asimismo, asumirá las responsabilidades derivadas de las omisiones, deficiencias o imperfecciones del proyecto, sin perjuicio de la repetición que pudiere corresponderle frente al director de proyecto o a los diseñadores.

4.1.9 Las responsabilidades a que se refiere este capítulo se entienden sin perjuicio de las que alcanzan al vendedor de los edificios o partes edificadas frente al comprador conforme al contrato de compraventa suscrito entre ellos, a los artículos correspondientes del Código Civil y demás legislación aplicable a la compraventa.

ART. 5. - SUPERVISIÓN TÉCNICA

5.1 APLICACIÓN

5.1.1 Los proyectos de edificaciones especificados en la Tabla 1.2, del Acápite 1.2.2 del Reglamento para la Supervisión General de Obras que se reproduce a continuación, requerirán de supervisión técnica privada obligatoria, y la misma se realizará de acuerdo a las leyes y reglamentos técnicos que le sean aplicables, para garantizar su debida ejecución. Esto no limita a cualquier propietario a contratar los servicios para estas labores, en caso de proyectos no contemplados en el mismo.

TABLA 1.2 REQUERIMIENTOS DE SUPERVISIÓN DE EDIFICACIONES EN FUNCIÓN DEL USO DE LA ESTRUCTURA

TIPO	S.C.G.	S.E.	S.H.	S.Em.1
I EDUCACIONALES / INSTITUCIONALES / RECREATIVAS / DEPORTIVAS				
Estructuras con 2 niveles o menos, o área total techada ≤700m^2	**X**	**X**		
Estructuras con 3 niveles o más	**X**	**X**	**X**	**X**
II RESIDENCIALES				
Viviendas individuales con 2 niveles o menos; área total techada >500m^2	**X**			
Viviendas de apartamentos de 3 a 5 niveles	**X**	**X**		
Viviendas de apartamentos con 6 ó más niveles	**X**	**X**	**X**	**X**
Urbanizaciones de 6 ó más viviendas unifamiliares (2)	**X**		**X**	**X**
III INDUSTRIALES				
área total techada ≤ 2000m^2	**X**			
área total techada > 2000m^2 (3)	**X**		**X**	**X**
IV COMERCIOS				
Plazas, almacenes comerciales o similares, menor de 1,500m^2	**X**	**X**		
Plazas, almacenes comerciales o similares, de más de 2 niveles o mayor de 1,500m^2	**X**	**X**	**X**	**X**
Teatros, cines, hoteles	**X**	**X**	**X**	**X**
V CENTROS DE SALUD				
Clínicas, hospitales, sub-centros, etc.	**X**	**X**	**X**	**X**

1) En todo caso, cuando el proyecto incluya sistemas de instalación de laboratorio y acondicionadores de aire se requerirá supervisión electromecánica.
2) La supervisión hidráulica y electromecánica se refiere a las exteriores. Se incluirá además supervisión vial.
3) Las supervisiones hidráulica y electromecánica serán exigidas dependiendo del tipo de proceso a instaurar.

Notación:

- **S.C.G : Supervisión de la Construcción General**
- **S.E. : Supervisión Estructural**
- **S.H. : Supervisión Hidráulica**
- **S.Em : Supervisión Electromecánica**

Supervisión de la Construcción General (S.C.G)

Implica la supervisión de los métodos constructivos en general de la obra, incluyendo, labores de desplante de la cimentación, colocación del acero estructural, colocación de bloques, preparación de mezclas y concreto "in situ", terminaciones, instalaciones y otros. Esta supervisión incluye también Supervisión Ambiental (SA) cuando sea requerida.

Supervisión Estructural (SE)

Comprende la supervisión de los elementos estructurales incluyendo, aunque no limitado a, colocación de las armaduras de vigas, columnas, muros, losas, fundaciones; encofrado, vaciado y vibrado del hormigón, entre otras.

Supervisión Hidráulica (SH)

Abarca la supervisión de las labores de colocación de sistemas sanitarios (agua fría y caliente; disposición de las aguas negras), y de prevención y control de incendios.

Supervisión Electromecánica (S.Em.)

Comprende la supervisión de las labores de instalación eléctrica propias de la edificación, así como las instalaciones eléctricas y mecánicas de los sistemas de aire acondicionado, plantas eléctricas, sistemas de alarmas, ventilación, refrigeración, entre otras**.**

PÁRRAFO 1:
Aquellos proyectos a los cuales por su naturaleza no les sea exigida supervisión privada, el contratista será responsable directo ante el Propietario de que el proyecto sea ejecutado de acuerdo a los planos, especificaciones y reglamentos de la materia.

PÁRRAFO 2:
Se recomienda supervisión arquitectónica en proyectos que tengan complejidad en su diseño y que por su naturaleza sea importante vigilar la calidad de su terminación, tales como: centros de convenciones, teatros, hoteles o similares.

PÁRRAFO 3:
Se exigirá supervisión ambiental para todos aquellos proyectos que requieran estudios ambientales de acuerdo a la Ley 64-00.

5.1.2 En aquellos proyectos de edificaciones menores no contemplados en dicho reglamento, el director o encargado de la obra será el responsable directo ante el propietario de que el proyecto sea ejecutado de acuerdo a los planos, especificaciones técnicas y demás reglamentos aplicables.

5.1.3 En caso de construcciones de estructuras o edificaciones metálicas, la supervisión deberá ser realizada por un ingeniero civil con especialidad o experiencia demostrable en esta área.

5.2 LABORES DE SUPERVISIÓN TÉCNICA, REGISTROS Y DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

5.2.1 El Supervisor deberá llevar un registro escrito de sus labores en donde se incluyen todos los controles realizados de acuerdo con lo exigido en el Reglamento de Supervisión General de Obras y los demás reglamentos relacionados con los controles para la ejecución de las obras.

El registro escrito estará complementado además, por los siguientes documentos:

5.2.1.1 Las especificaciones de construcción y sus adendas.

5.2.1.2 Resultados e interpretación de los ensayos de materiales exigidos por los Reglamentos, o adicionalmente por el programa de supervisión técnica.

5.2.1.3 Toda la correspondencia derivada de las labores de supervisión técnica, incluyendo: las notificaciones al director de obra acerca de las deficiencias en la calidad de los materiales, procedimientos constructivos, equipos y mano de obra y los correctivos ordenados; las contestaciones, informes acerca de las medidas correctivas tomadas o descargos del director de obra a las notificaciones emanadas del supervisor.

5.2.1.4 Las recomendaciones emitidas por los diseñadores en respuesta a las notificaciones del supervisor técnico o del director de obra; y,

5.2.1.5 Todos los demás documentos que por su contenido permitan establecer que la construcción de la estructura de la edificación y/o de los elementos no estructurales cubiertos por este Reglamento, se realizaron de acuerdo con lo requisitos dados en él.

5.2.2 El Supervisor deberá entregar, como culminación de sus labores, una copia del registro escrito mencionado en 5.2.1, al Propietario y al director de obra. El supervisor debe conservar este registro escrito al menos por cinco años contados a partir de la terminación de la construcción y de su entrega al propietario y al director de obra.

5.3 ALCANCE GENERAL DE LAS LABORES DE SUPERVISIÓN

La Supervisión Técnica deberá cubrir al menos los siguientes aspectos:

5.3.1 Aprobación de un programa de control de calidad de la construcción de la estructura de la edificación, o de los elementos no estructurales, cuando su grado de desempeño así lo requiera. Este programa de control de calidad debe estar en concordancia con el diseño aprobado.

5.3.2 Aprobación del laboratorio, o laboratorios, que realicen los ensayos de control de calidad.

5.3.3 Realizar los controles exigidos por el Reglamento para los materiales estructurales empleados, y los indicados en 5.4.

5.3.4 Aprobación de los procedimientos constructivos propuestos por el Director de Obra, en concordancia con lo establecido en la Unidad 9: Especificaciones Generales de Construcción.

5.3.5 Exigir a los diseñadores el complemento o corrección de los planos, cuando estos estén incompletos, indefinidos, o tengan omisiones o errores.

5.3.6 Solicitar al diseñador estructural, o al responsable de los Estudios Geotécnicos, las recomendaciones complementarias cuando se encuentren situaciones no previstas en el estudio geotécnico.

5.3.7 Mantener actualizado un registro escrito de todas las labores realizadas, de acuerdo con lo establecido en 5.2.1.

5.3.8 Velar en todo momento por la obtención de la mejor calidad de la obra.

5.3.9 Prevenir por escrito al director de obra sobre posibles deficiencias en la mano de obra, equipos, procedimientos constructivos y materiales inadecuados y vigilar porque se tomen los correctivos necesarios.

5.3.10 Recomendar la suspensión de labores de construcción de la estructura cuando el director de obra no cumpla con lo dispuesto en los planos, especificaciones y controles exigidos, informando por escrito al propietario y a la SEOPC, como autoridad encargada de expedir la licencia de construcción y de realizar las inspecciones correspondientes.

5.3.11 Rechazar las partes de la estructura que no cumplan con los planos y especificaciones.

5.3.12 Ordenar los estudios necesarios para evaluar la seguridad de cualquier parte o partes de la estructura que haya sido rechazada por no cumplir con lo dispuesto en los planos y especificaciones, y ordenar las medidas correctivas correspondientes supervisando los trabajos de reparación.

5.3.13 En caso de no ser posible la reparación, exigir la demolición de la parte de la estructura afectada al director de obra, y notificar a la SEOPC en caso del no-cumplimiento a la orden de demolición.

5.4 CONTROLES EXIGIDOS

5.4.1 El supervisor debe realizar dentro del alcance de sus trabajos, los controles enumerados en 5.4.2 al 5.4.6.

5.4.2 CONTROL DE PLANOS - El supervisor, antes del inicio de la construcción, deberá constatar que los planos del proyecto contengan todas las indicaciones mínimas necesarias para poder realizar las obras de manera adecuada. La verificación del contenido de los planos deberá consistir, como mínimo, en los siguientes aspectos:

- Grado de definición de los planos (completo o incompleto)
- Definición o verificación de dimensiones, cotas y niveles,
- Consistencia entre las dimensiones, cotas y niveles,
- Consistencia entre las diferentes plantas, alzados, cortes, detalles y esquemas,
- Adecuada definición de las calidades de los materiales,
- Cargas de diseño debidamente estipuladas,
- En casos especiales, instrucciones sobre encofrados, procedimientos de control de la colocación del hormigón, procedimientos de desencofrado, colocación del hormigón, aditivos, tolerancias dimensionales, procedimiento para el tesado de los cables en hormigón pretensado, etc.
- Concordancia con los planos arquitectónicos y demás planos técnicos,
- Definición, en los planos arquitectónicos, del grado de desempeño de los elementos no estructurales, y
- En general, la existencia de todas las indicaciones necesarias para poder realizar la construcción de una forma adecuada con los planos del proyecto.

5.4.3 CONTROL DE ESPECIFICACIONES - La construcción de la edificación debe llevarse a cabo cumpliendo como mínimo las especificaciones técnicas contenidas en la Unidad 9 del Reglamento General de Edificaciones y en los reglamentos de la Unidad 5 correspondientes a cada uno de los materiales a utilizar, equipos y accesorios cubiertos por él, además de las contenidas en los planos y especificaciones producidas por los Diseñadores, y en las especificaciones especiales o particulares de la obra en cuestión, las cuales en ningún caso podrán ser contrarias a lo dispuesto en el Reglamento.

5.4.4 CONTROL DE MATERIALES - El supervisor exigirá que la construcción de la edificación se realice utilizando materiales que cumplan con las especificaciones del Proyecto y con los requisitos generales y las normas técnicas de calidad establecidas por los reglamentos para cada uno de los materiales, equipos, accesorios y demás elementos que componen la edificación.

5.4.5 ENSAYOS DE CONTROL DE CALIDAD - El supervisor, dentro del programa de control de calidad, le aprobará al director de obra la frecuencia de toma de muestras y el número de ensayos que debe realizarse en un laboratorio o laboratorios previamente aprobados por él, y además debe exigir que los ensayos de laboratorio apropiados para cada material, se realicen de acuerdo con lo especificado por el Reglamento. El supervisor debe realizar una interpretación de los resultados de los ensayos realizados, definiendo explícitamente la conformidad de los materiales con las normas técnicas exigidas. Como mínimo deben realizarse los ensayos que se requieran en el Reglamento.

5.4.6 CONTROL DE EJECUCIÓN - Deben cumplirse los requisitos de ejecución dados por el Reglamento. El supervisor deberá inspeccionar y vigilar todo lo relacionado con la ejecución de la obra, de acuerdo a las especificaciones generales y especiales incluyendo, como mínimo, sin ser limitativo:

REPLANTEO GEOMÉTRICO

- Dimensiones geométricas de las excavaciones para las fundaciones
- Limpieza del fondo de las excavaciones
- Sistema de drenaje
- Estratos y niveles de fundación
- Protección de las excavaciones

CONSTRUCCIÓN Y RETIRO DE ENCOFRADOS

- Alineamiento, características geométricas, tolerancias
- Acabado de las superficies y su verticalidad
- Resistencia y estabilidad ante posibles asentamientos
- Aprobación de los cálculos de los encofrados, si los hubiere.
- Limpieza e impermeabilidad
- Aberturas de inspección

- Desencofrado - Aprobación del estudio y revisión del proceso

COLOCACIÓN DE LAS ARMADURAS

- Grado del acero (fy) diámetro, número de barras, ganchos y longitud
- Empalmes (Solapes, conexiones mecánicas ó soldadas)
- Colocación, recubrimientos, distancia entre barras, sujeción
- limpieza de las barras y de la zona de vaciado y aspecto superficial

MEZCLADO, TRANSPORTE, COLOCACIÓN Y CURADO DE HORMIGONES Y MORTEROS

- Aprobación de los diseños de mezclas
- Medios y procedimientos del mezclado
- Medios y procedimientos del transporte
- Medios y procedimientos de colocación y compactación
- Medidas y procedimientos para la toma de muestras
- Tiempo transcurrido entre mezcla y colocación
- Homogeneidad y consistencia de los hormigones y morteros en estado fresco
- Previsiones para vaciado de acuerdo con el clima y el estado del tiempo
- Definición de las juntas de construcción
- Preparación de superficies de juntas de construcción y juntas de expansión
- Sistemas y procedimientos de curado

ELEMENTOS PREFABRICADOS (Incluye unidades de mampostería)

- Características geométricas, inspección visual (apariencia)
- Condiciones de almacenaje
- Curado en obra y/o protección contra la humedad

- Medios y procedimientos de transporte e izado
- Sistemas y secuencias de colocación

TESADO DEL PREESFUERZO

- Colocación de ductos de postesado
- Colocación de anclajes extremos de postesado
- Tendido de los cables
- Medios y procedimientos de tesado.
- Control de elongaciones de los cables.
- Inyección de lechada en postesado

TERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA

- Aspecto general de las superficies
- Reparación de defectos superficiales
- Protección contra acciones mecánicas: impacto, sobrecargas, deterioro superficial

MUROS Y ELEMENTOS DE MAMPOSTERÍA

- Comprobación de resistencia de los bloques y de las mezclas
- Alineamiento, plomo y características geométricas
- Espesor de juntas de pega
- Traba adecuada
- Alturas de llenado de huecos
- Tamaño y colocación de tuberías
- Juntas de control
- Colocación de bastones, anclajes, solapes y ubicación
- Apuntalamientos provisionales

CONSTRUCCIÓN Y MONTAJE DE ESTRUCTURAS METÁLICAS

- Inspección de los elementos fabricados antes de galvanizar o pintar
- Dimensiones generales, rectitud y distorsión del conjunto
- Identificación y dimensiones de los materiales utilizados de acuerdo a los planos y listas de materiales
- Ajuste de las dimensiones de los materiales utilizados, de acuerdo a los planos y listas de materiales
- Calificación de los soldadores
- Biseles, dimensiones de intersticios, placas de respaldo
- Procedimientos de soldadura
- Que se hayan efectuado todas las soldaduras especificadas
- Cumplimiento de las longitudes y tamaños mínimos especificados de las soldaduras
- Grado de fusión con el material base de la soldadura, existencia de porosidades grietas o socavaciones excesivas en la soldadura
- Remoción de escoria
- Marcado de las piezas
- Detección de omisión de detalles o componentes
- Daños a los elementos
- Inspección y control de la pintura
- Limpieza previa
- Acabado (inspección visual)
- Espesor de la capa de pintura
- Adherencia de la capa de pintura
- Inspección de la estructura montada
- Conexión a los anclajes con las respectivas arandelas y tuercas

- Verticalidad, deflexiones, escuadra y alineamiento de la estructura
- Instalación de los arrostramientos previstos
- Rectitud de los elementos instalados
- Estabilidad del conjunto
- Correcta ejecución de todas las conexiones atornilladas, con los pernos tuercas y arandelas completos e instalados con los torques previstos en los planos
- Correcta ejecución de biseles, dimensiones de intersticios, placas de respaldo
- Correcta ejecución de todas las conexiones soldadas con los tamaños y longitudes previstos.
- Detección de defectos como insuficiente penetración poros socavaciones escoria no removida etc.
- Retoques de pintura donde ésta se haya deteriorado durante la instalación

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

- Diámetro y colocación de los conductos para los cables eléctricos, teléfono y coaxiales. Calidad de los materiales
- Sistema de aterrizaje
- Calibre y color de los conductores
- Calibre alambre y protección de los mismos alimentadores equipos.
- Protección general (breakers)
- Capacidad paneles (barra alimentadora y espacios breakers)
- Cuarto de máquinas - Especificaciones

INSTALACIONES MECÁNICAS

- Huecos y pasantes tuberías de cobre y conductos de aire
- Previsiones para drenajes
- Tuberías alimentaciones eléctricas equipos y de control

- Soportes, conductos y tuberías cobre. Separación. Tipo
- Bases soportes equipos de aire acondicionado y refrigeración.
- Tipo de material y calidad del material para las tuberías de cobre y los conductos de aire.
- Instalación tuberías de cobre y conductos de aire acondicionado
- Accesorios que deben tener las tuberías de cobre y los conductos de aire acondicionado
- Peso de los equipos para fines del cálculo estructural del espacio en la edificación
- Capacidades de los sistemas (consumo), con referencia a la instalación eléctrica.
- Cuarto de máquinas. Especificaciones

INSTALACIONES SANITARIAS

- Diámetro, pendiente y colocación de los ductos de drenaje de aguas pluviales y aguas servidas
- Estanqueidad del sistema de drenaje de aguas servidas
- Diámetro y colocación de los conductos de agua potable
- Estanqueidad del sistema de agua potable. Pruebas de presión
- Pozos y filtrantes
- Bombas y tanques hidroneumáticos

ART.6.- DISPOSICIONES GENERALES PARA LA INSPECCIÓN DE LAS OBRAS

El director de la obra deberá solicitar las inspecciones de lugar, de acuerdo a lo dispuesto en este Reglamento y en el Reglamento de Supervisión General de Obras para toda obra de edificación. Dichas inspecciones deberán ser realizadas por un inspector autorizado de la Dirección General de Edificaciones de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, ya sea ingeniero civil, eléctrico o mecánico, arquitecto o ingeniero-arquitecto, según la especialidad, y estarán sujetas al cumplimiento de todos los reglamentos que les sean aplicables.

6.1 ASPECTOS GENERALES

6.1.1 Se mantendrá en lugar visible de la obra una copia de todos los planos aprobados y de la licencia de construcción correspondiente, de manera que se encuentren a la disposición de los inspectores que legalmente estén autorizados a revisar los trabajos.

6.1.2 La SEOPC o sus representantes autorizados, tendrán acceso a todas las obras que se encuentren en ejecución y podrán hacer todas las inspecciones y exámenes que juzguen necesarios para comprobar que los materiales, métodos usados y las estructuras están de acuerdo con los planos y cálculos aprobados y todas las prescripciones de los reglamentos vigentes, hallándose obligado el propietario y/o el director responsable de obra a someterse a las indicaciones que se le hagan.

6.1.3 En el inicio de la construcción de las obras, la SEOPC comprobará que los retiros y líneas de construcción fijados en el formulario de aprobación expedido por la Oficina de Planeamiento Urbano del Ayuntamiento respectivo sean los correctos, y no se permitirá que el espacio público (acera) sea utilizado con fines de ampliar el área de construcción ni como parte del área de estacionamiento. El director de obra deberá solicitar a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones las inspecciones, según sea el caso, las cuales serán efectuadas previo el pago de los impuestos establecidos por ley, por cada una de las certificaciones de registro de inspección de obras siguientes:

a) Certificación de linderos y replanteo

b) Certificación de aprobación de materiales y suelos;

c) Certificación de aprobación de elementos estructurales;

d) Certificación de aprobación de instalaciones eléctricas;

e) Certificación de aprobación de instalaciones mecánicas;

f) Certificación de aprobación de instalaciones sanitarias;

g) Certificación de aprobación de áreas de estacionamiento y de accesos a vías públicas;

h) Certificación de aprobación de impermeabilización de techos, y

i) Certificación de aprobación de inspección final.

6.1.4 Estas tarjetas o certificados de inspección deberán estar impresas y enumeradas. Terminada la construcción, reconstrucción, ampliación o alteración de cualquier obra para cuya ejecución se hubiera obtenido la licencia de construcción correspondiente, el propietario no podrá utilizar dicha obra para los fines que fue realizada, sin antes haber

obtenido la certificación de aprobación de inspección final. Dicha inspección final debe ser realizada dentro del plazo de diez (10) días a partir de la fecha de haber sido solicitada.

6.1.5 En las obras de hormigón armado se llevará un registro de esta inspección, que comprenderá la cantidad y calidad de los materiales utilizados, mezclados del hormigón, disposición de las armaduras y supervisión del curado. En obras en las que se usen otros tipos de materiales, se registrará la cantidad y calidad de los mismos y la disposición de los ejes de los elementos estructurales. Este registro estará en todo momento a la disposición de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones a través de su representante autorizado y lo conservará el director de obra durante dos (2) años, a partir de la fecha de terminación.

6.2 PRUEBAS A EFECTUARSE EN CASOS PERTINENTES

6.2.1 Materiales y Pruebas de Ensayos: La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de su representante autorizado, adicionalmente a lo establecido en los reglamentos de diseños de las estructuras (hormigón, madera, mampostería, acero), o de las especificaciones de construcción, o de supervisión de obras, podrá ordenar pruebas y ensayos cuando estime conveniente comprobar si los materiales y métodos usados durante el proceso constructivo ofrecen la resistencia requerida.

6.2.2 Se llevará en el sitio de la obra un registro de las pruebas realizadas en este sentido para que pueda ser inspeccionado en cualquier momento mientras dure la construcción. Dicho registro lo conservará el director de obra durante dos (2) años, a partir de la fecha de su terminación.

ART. 7.- MEDIDAS DE SEGURIDAD Y SANCIONES

7.1 MEDIDAS DE SEGURIDAD

7.1.1 La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de sus departamentos correspondientes ordenará la suspensión de toda obra en ejecución que incurra en las violaciones de los reglamentos vigentes y las demás violaciones señaladas en el Artículo 17 de la Ley No. 687 del 27 de Julio de 1982, que reza:

“Art. 17.- La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de sus departamentos correspondientes, ordenará la suspensión de toda obra en ejecución que incurra en una de las siguientes violaciones:

a) Que no se ajuste a las disposiciones establecidas en los reglamentos que expida el Poder Ejecutivo;

b) Que no esté provista de la correspondiente autorización o licencia;

c) Que no se encuentre bajo la vigilancia responsable de un director o encargado;

d) Que no se ajuste al proyecto aprobado; y

e) Que de alguna forma haya obstaculizado o impedido la inspección o cualquier otra función del personal autorizado por la Secretaria de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones."

7.1.2 La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de sus departamentos correspondientes ordenará la clausura total o parcial de una obra en los casos señalados en el Artículo 18 de la Ley No. 687 del 27 de julio de 1982, que reza:

"Art.18.- La Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de sus departamentos correspondientes, ordenará la cláusula total o parcial de una obra, en los siguientes casos:

a) Cuando se trate de una obra en ejecución que, a consecuencia de una de las violaciones señaladas en el articulo anterior, presente elementos que atenten contra la seguridad pública;

b) Cuando se trate de una obra terminada que no se ajuste al proyecto aprobado o que por dársele un uso diferente al autorizado, perjudique la seguridad o el ornato públicos."

7.2 SANCIONES

7.2.1 Las violaciones a las disposiciones del presente Reglamento General de Edificaciones y sus unidades y títulos que lo conforman, así como los demás reglamentos vigentes aplicables en la materia serán sancionadas según lo establece el Artículo 23 de la Ley No.687 del 27 de julio de 1982, o cualquier otra ley que en este aspecto la complemente, que reza:

"Art. 23.- Las infracciones a las disposiciones establecidas en esta ley o en los reglamentos que expida el Poder Ejecutivo serán condenadas a una multa del 3 al 6 por ciento del total de la obra, conforme a tasación hecha por la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a través de sus departamentos correspondientes o a prisión correccional de 10 días a 6 meses o a ambas penas a la vez, según la gravedad del caso."

7.2.2 Se reconocerán como circunstancias agravantes la violación de las disposiciones de este Reglamento por parte de los empleados y/o funcionarios del Estado que ordenen, permitan, o autoricen a sus subalternos o particulares, la ejecución de acciones u omisiones que violen el presente reglamento, y los demás relacionados.

7.3 DISPOSICIONES LEGALES

7.3.1 El presente Reglamento sustituye el Decreto No.346, de fecha once (11) de septiembre del año 1998.

7.3.2 TRANSITORIO. Las demás unidades y títulos que conforman el Reglamento General de Edificaciones serán puestas en vigencia en el orden en que sean oficializadas, según requerimientos de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.

ART. 8.- FORMATO DEL REGLAMENTO

El presente Reglamento será publicado en el formato que disponga la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, CONARTIA.

ART. 9.- REMISIÓN DEL REGLAMENTO

Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 577-06 que establece el Reglamento para Estudio Geotécnicos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 577- 06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado Dominicano garantizar la seguridad ciudadana mediante el establecimiento de requisitos mínimos para el diseño y construcción de las obras, acordes con nuestra realidad y avances tecnológicos.

CONSIDERANDO: La importancia que tiene la realización de un diseño adecuado de los sistemas de fundaciones de las edificaciones, para garantizar la estabilidad de las estructuras y su respuesta efectiva ante las diferentes combinaciones de carga a las que estarán sometidas.

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a la Ley No.687, de fecha 27 de Julio del 1982, la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines es la única autoridad estatal encargada de definir la política de reglamentación técnica de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, mediante el sistema establecido en dicha ley.

CONSIDERANDO: Que es deber ciudadano colaborar con el ordenamiento urbano mediante el cumplimiento de las disposiciones emanadas de los poderes públicos de la Nación;

VISTA: La Ley número 687, del 27 de julio de 1982, que crea un sistema de reglamentación para la preparación y ejecución de proyectos y obras relativas a la ingeniería, la arquitectura y ramas afines;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO PARA ESTUDIOS GEOTÉCNICOS

ART. 1.- CONSIDERACIONES GENERALES

1.1 OBJETIVO

El presente reglamento regula los requisitos a cumplir para la realización de los estudios geotécnicos mínimos requeridos para el diseño de los sistemas de fundaciones en las edificaciones y constituye la Unidad 4 del Reglamento General de Edificaciones. Los lineamientos establecidos para el diseño de estos sistemas no consideran los efectos de socavación, ni de fuerzas debidas a la acción de oleajes. Las fundaciones de estructuras sujetas a estas fuerzas externas deberán protegerse contra estos efectos mediante la implementación de defensas apropiadas.

1.2 CAMPO DE APLICACIÓN

Este reglamento será de aplicación general para todas las edificaciones a ser construidas en el Territorio Nacional cuyo diseño de fundaciones estará basado en los estudios geotécnicos aquí requeridos, para garantizar que cumpla con las características propias del suelo donde será erigida. No se aceptarán cálculos estructurales de los proyectos que no cumplan con estas disposiciones. Toda edificación en proceso de construcción o construida sin la licencia correspondiente, para la regularización de este trámite deberá cumplir con lo establecido en el artículo 2.1.4 de la Unidad 1 de este Reglamento General de Edificaciones.

1.3 UNIDADES Y TÍTULOS DEL REGLAMENTO GENERAL DE EDIFICACIONES

El Reglamento General de Edificaciones lo conforman las siguientes unidades y títulos, incluida esta unidad, y le serán complementarios los demás reglamentos vigentes, necesarios para la debida concepción del proyecto y ejecución de la obra en cuestión.

- **UNIDAD 1. REQUERIMIENTOS GENERALES DE APLICACIÓN Y TRAMITACIÓN DE PLANOS**

- **UNIDAD 2. DISPOSICIONES ARQUITECTÓNICAS**

- **UNIDAD 3. SISTEMAS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS**

- **UNIDAD 4. ESTUDIOS GEOTÉCNICOS**

- **UNIDAD 5. ESTRUCTURAS**

    - ***TÍTULO 1: CARGAS MÍNIMAS***
    - ***TÍTULO 2: HORMIGÓN ARMADO***
    - ***TITULO 3: MAMPOSTERÍA***
    - ***TÍTULO 4: MADERA***
    - ***TÍTULO 5: ACERO***
    - ***TÍTULO 6: ANÁLISIS Y DISEÑO BÁSICO DE ESTRUCTURAS PREFABRICADAS.***
    - ***TÍTULO 7: METODOLOGÍA PARA EVALUACIÓN DE VULNERABILIDAD Y REDISEÑO DE REFUERZO EN EDIFICACIONES***

- **UNIDAD 6. SISTEMAS ELÉCTRICOS EN EDIFICACIONES**

    - *TÍTULO 1: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICACIONES*

- **UNIDAD 7. SISTEMAS SANITARIOS**

    - *TÍTULO 1: INSTALACIONES SANITARIAS EN EDIFICACIONES Y PROYECTOS DE URBANIZACIÓN*

- **UNIDAD 8. SISTEMAS MECÁNICOS**

    - *TÍTULO 1: VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO*
    - *TÍTULO 2: SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN*
    - *TÍTULO 3: SISTEMAS DE SUMINISTRO Y DISTRIBUCIÓN DE GAS.*

- **UNIDAD 9. ESPECIFICACIONES GENERALES DE CONSTRUCCIÓN**

1.4 SANCIONES

El no cumplimiento a las disposiciones establecidas en este reglamento, conllevará a la aplicación de las sanciones instituidas en los capítulos V y VI de la ley 687.

1.5 DISEÑO

Los límites de asentamientos, las presiones admisibles de contacto en los suelos, los esfuerzos admisibles en las estructuras y las fórmulas de diseño provistas en esta Unidad 4 se usarán con las combinaciones de cargas del Diseño por Esfuerzo Admisible de este Reglamento.

ART. 2.- INVESTIGACIÓN DEL SUBSUELO

2.1 GENERAL

Los estudios geotécnicos serán realizados siguiendo los lineamientos de las Secciones 2.2 a 2.5. Solo un ingeniero civil, o profesional afín con grado de maestría en ingeniería geotécnica, con exequátur y colegiado ante el Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA), con experiencia y conocimientos en la rama de la ingeniería geotécnica, podrá realizar los estudios geotécnicos.

2.2 REQUISITOS GENERALES PARA ESTUDIOS GEOTÉCNICOS

El dueño o responsable técnico del proyecto deberá someter a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC), junto a los documentos de solicitud de licencia del proyecto, un estudio geotécnico para toda nueva edificación o ampliación y para excavaciones, incluyendo aquellas adyacentes a edificaciones existentes, el cual cumplirá con los requisitos establecidos en las secciones 2.3 a 2.6.

2.3 INVESTIGACIÓN DE CAMPO

La clasificación de los suelos o rocas se realizará a partir de la observación de muestras de suelos o rocas y ejecución de pruebas necesarias. Las muestras serán recuperadas por sondeos, calicatas u otros métodos de investigación del subsuelo efectuado en los sitios y a las profundidades pertinentes a cada aplicación.

Se utilizarán equipos y técnicas estandarizadas en la ejecución de sondeos y en la obtención de muestras. El Ensayo de Penetración Estándar (SPT) se realizará según ASTM D1586. No se utilizarán correlaciones para calcular los valores de SPT-N a partir de conteos de golpes de equipos que no se ajusten a dicho estándar.

Las investigaciones geotécnicas podrán realizarse a partir de Ensayos de Penetración Estática con el Cono (CPT) siguiendo ASTM D3441 pero deberán auxiliarse de suficientes sondeos con recuperación de muestras para la identificación de los suelos. El número de sondeos será por lo menos un 10% de los puntos explorados con el CPT con un mínimo de 3 sondeos.

En la obtención de testigos de rocas se seguirán los lineamientos del ASTM D2113. Se reportará el porcentaje de roca recuperado en cada tirada y el valor del Índice de Calidad de Roca (RQD) según ASTM D6032.

Los estudios geotécnicos deberán clasificar los suelos utilizando el Sistema Unificado de Clasificación de Suelos (SUCS) según ASTM D2487. Las descripciones de muestras de suelos podrán realizarse utilizando los procedimientos visuales-manuales delineados en el ASTM D2488.

Se realizarán investigaciones de campo adicionales que según el juicio del ingeniero geotécnico sean necesarios para evaluar la presencia de cavernas, la estabilidad de taludes, resistencia de los suelos, profundidad de estratos portantes, compresibilidad, licuefacción, potencial de expansión y efectos de variaciones del contenido de humedad sobre la resistencia.

2.3.1 DEFINICIÓN DEL MANTO ROCOSO

Donde las exploraciones geotécnicas indican variabilidad en la profundidad y en las características mecánicas del manto rocoso o donde existe la posibilidad de que el manto rocoso detectado no tenga continuidad vertical, se requerirá que los sondeos exploratorios se extiendan por lo menos 3 metros dentro de la roca.

2.4 ALCANCES MÍNIMOS DE EXPLORACIÓN

El desarrollo del alcance del programa de exploración, que incluye la cantidad y tipos de sondeos, las profundidades de exploración, intervalo de muestreo y los ensayos de campo y laboratorio a ser realizados, será responsabilidad del ingeniero geotécnico. El alcance de dichos trabajos deberá igualar o exceder los siguientes requisitos mínimos.

2.4.1 CANTIDAD DE SONDEOS

El espaciamiento entre sondeos bajo la estructura no será mayor que 20 m a menos que los sondeos hayan sido ubicados en base a una previa zonificación desarrollada mediante métodos geofísicos, como imágenes geoeléctricas, imágenes topográficas sísmicas, imágenes de geo-radal o cualquier otro método geofísico aceptado por la SEOPC. Se requerirán al menos tres sondeos no alineados bajo la estructura.

Para el caso particular de grupos de edificaciones de no más de dos niveles de altura, como urbanizaciones de casas, se requerirá como mínimo un sondeo cada 5 unidades, siempre que no se trate de una zona cavernosa.

En la evaluación de la estabilidad de futuros cortes y el efecto de éstos sobre estructuras adyacentes, los sondeos se perforarán desde la superficie original del terreno, con posterioridad al perfilado geofísico y previo al inicio de excavaciones. Se requerirá un

mínimo de dos sondeos en cada pared de la excavación y el espaciamiento entre sondeos será menor o igual a 20 m. Los sondeos podrán retirarse de la pared una distancia horizontal no mayor que la altura del futuro corte.

2.4.2 PROFUNDIDAD DE EXPLORACIÓN PARA CIMENTACIONES SUPERFICIALES

Para estructuras que serán soportadas por cimientos superficiales, la profundidad mínima de exploración (Zx) bajo la cota de cimentación será:

a. Dos veces el ancho de la zapata ($Zx \geq 2\ B$) para zapatas con relaciones de largo a ancho menor o igual a dos ($L/B \leq 2$).

b. $Zx > 4\ B$ para zapatas con $L/B > 5$.

- Para zapatas con relaciones L/B intermedias, la profundidad mínima de exploración se interpolará linealmente entre estos límites.

- Cuando el espaciamiento entre centros de columnas apoyadas en zapatas sea menor que dos veces el ancho máximo de zapata se supondrá que las zapatas son combinadas para fines del cálculo de Zx.

- Para plateas, la profundidad mínima de exploración será la menor de $Zx = 1.5\ B$ o la profundidad Zx bajo la cual los estratos inferiores aportarán menos de 10 % de los asentamientos totales esperados.

- La profundidad mínima de exploración no tendrá que ser mayor que la profundidad del manto rocoso debidamente identificado según la sección 2.3.1 a menos que dicho estrato sea el principal plano de fundación.

2.4.3 PROFUNDIDAD DE EXPLORACIÓN PARA CIMENTACIONES PROFUNDAS

Para pilotes cuyas puntas no terminen en el manto rocoso, la profundidad mínima de exploración (Zx) será la mayor de:

a. La longitud estimada de pilotes y cabezal (Lp) más 6 metros adicionales;

b. La longitud estimada de pilotes y cabezal más dos veces el ancho del grupo de pilotes.

Para pilotes que se extienden hasta el manto rocoso, los sondeos deberán extenderse un mínimo de 3 metros o 10 diámetros de pilote bajo la punta de los pilotes, lo que sea mayor.

2.4.4 PROFUNDIDAD DE EXPLORACIÓN PARA EXCAVACIONES

Para excavaciones, la profundidad mínima de exploración (Zx) será 1.5 veces la altura prevista del corte desde la superficie original del terreno.

2.5 INFORME GEOTÉCNICO

El informe geotécnico resumirá los resultados de las investigaciones de campo y laboratorio así como los análisis y recomendaciones del ingeniero geotécnico.

Como mínimo el informe geotécnico presentará la siguiente información:

1. Breve descripción de la geología regional y local donde se sitúa el proyecto.

2. Descripción del alcance de las investigaciones y metodologías empleadas.

3. Planta de Ubicación de Sondeos y perfiles geofísicos con sus designaciones.

4. Bitácoras Finales de los sondeos con descripción de las muestras de suelos y rocas por un profesional calificado de acuerdo a los requisitos de la sección 2.3.

5. Descripción del perfil estratigráfico del subsuelo encontrado y clasificación del sitio en una de las CLASES de SITIO de la Tabla 2.1.

6. Ubicación del nivel freático, si ha sido encontrado en los sondeos.

7. Asentamientos totales y diferenciales esperados.

8. Recomendaciones de cimentación, incluyendo tipo de cimientos, esfuerzos máximos admisibles sobre terreno natural y rellenos para cimientos superficiales y recomendaciones para mejoramiento del terreno contra los efectos de suelos expansivos, zonas cavernosas y suelos granulares propensos a licuefacción.

9. Recomendaciones para cimentaciones profundas según el Capítulo 5.

10. Recomendaciones para excavaciones, estabilidad de taludes, estructuras de retención y para mitigar el efecto de excavaciones sobre estructuras adyacentes.

11. Recomendaciones para rellenos compactados.

2.6 REQUISITOS ESPECIALES

2.6.1 CLASIFICACIÓN DEL SITIO PARA FINES SÍSMICOS

- El estudio geotécnico deberá clasificar la estratigrafía descubierta por la exploración en una de las seis categorías definidas en la Tabla 2.1 para fines de su

comportamiento ante sismos. Se asignará siempre la categoría más desfavorable que aplique al sitio en cuestión.

- En la clasificación del sitio tomarán precedencia las mediciones de velocidad de onda cortante (Vs), luego las mediciones de resistencia al cortante no-drenada de muestras de suelos cohesivos (su) y finalmente valores del conteo de golpes del Ensayo de Penetración Estándar (ASTM D1586) (SPT-N) en suelos granulares.

- Se dividirán los 30 m superiores del perfil en n estratos de suelos cada uno con propiedades similares. Los espesores de dichos estratos se definirán como di. Se utilizarán los valores promedios de las mediciones de Vs, S_u y/o SPT-N en los 30 m superiores del perfil calculados según se indica a continuación:

$$X = \frac{\sum_{i=1}^{n} d_i}{\sum_{i=1}^{n} \left[d_i / x_i \right]} \qquad (2.1)$$

➔ **Donde**

x_i representa los valores de la propiedad que está siendo promediada (Vs, S_u o SPT-N) en cada uno de los estratos del perfil, y X es el valor promediado de dicha propiedad, que se utilizará para la clasificación en la Tabla 2.1.

En las sumatorias de la ecuación 2.1 se limitará el valor de SPT-N a 100 golpes/pie y se limitará el valor de S_u a 240 KPa.

2.6.2 SUELOS EXPANSIVOS

En aquellas zonas en donde se sospeche la existencia de suelos expansivos, se requerirán estudios que definirán su capacidad expansiva, su extensión superficial y espesores, así como medidas de mitigación de sus efectos.

2.6.3 NIVEL FREÁTICO

Para estructuras con sótanos el estudio geotécnico deberá ubicar la posición del nivel freático con relación a la cota del piso soterrado más bajo y establecer las medidas que se recomiendan para impedir inundaciones del mismo.

TABLA 2.1
DEFINICIÓN DE LA CLASE DE SITIO

SITIO CLASE	Nombre	Vs [m/s]	s_u [KPa]	*SPT-N* [golpes/0.3m]
A	**Roca Sana**	>1,500	No Aplica	No Aplica
B	**Roca**	750 a 1,500	No Aplica	No Aplica
C	**Roca Blanda o Suelos Muy Densos**	370 a 750	>100	>50
D	**Suelos Firmes**	190 a 370	50 a 100	15 a 50
E	**Suelos Blandos**	< 190	< 50	< 15
	Se clasificará como **SITIO CLASE E** a perfiles con más de 3 m de arcillas o limos con ***todas*** las siguientes propiedades: Índice de Plasticidad I_p >20, contenido de humedad natural w_n>4% y resistencia al cortante no-drenada s_u<25KPa			
F	Se clasificará como **SITIO CLASE F** al perfil de suelos que tenga ***cualquiera*** de las siguientes características: 1) Suelos susceptibles a pérdida de resistencia ante cargas sísmicas como suelos licuables, arcillas sensitivas muy blandas 2) perfiles con más de 3 m de Turbas y/o arcillas muy orgánicas 3) perfiles con más de 7 m de arcillas de muy alta plasticidad (Índice de Plasticidad I_p >75) 4) perfiles con más de 35 m de arcillas blandas a medianas			

2.6.4 FUNDACIONES PROFUNDAS

Las fundaciones profundas se diseñarán e instalarán sobre la base del informe geotécnico según especificado en las Secciones 2.3 a 2.5 y en el Capítulo 5.

2.6.5 ZONAS CÁRSTICAS

Los estudios geotécnicos en zonas cársticas deberán auxiliarse de métodos geofísicos para definir la ubicación de cavernas y bolsones de materiales de menor competencia, determinar los espesores de costra superficial del techo de la caverna y sus características mecánicas. En adición deberán determinar las características mecánicas de los suelos o rocas que subyacen dicha costra superficial.

2.6.6 ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO C

En aquellas estructuras con Categoría Sísmica de Diseño C, según se define en el título 1 de la Unidad 5 del Reglamento General de Edificaciones de la República Dominicana, se

requerirá un estudio geotécnico de alcance ampliado que incluirá una evaluación de los siguientes peligros potenciales que resultan de terremotos:

- ❖ Inestabilidad de taludes, licuefacción de suelos saturados y rupturas superficiales debido a desplazamientos de fallas o por deformaciones laterales.

2.6.7 ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO D, E y F

Cuando la estructura clasifica como con Categoría Sísmica de Diseño D, E o F, el estudio geotécnico deberá cumplir con los requisitos establecidos en la Sección 2.6.6 y además deberá incluir:

a. Una determinación de presiones laterales en sótanos y estructuras de retención debido a terremotos.

b. Una evaluación de las consecuencias potenciales de licuefacción y pérdida de resistencia del suelo, incluyendo estimados de las magnitudes de asentamiento diferenciales, deslizamiento o reducción de la capacidad portante y discutirá medidas para mitigar esta situación. Estas medidas de mitigación serán tomadas en cuenta en el diseño de la estructura y pueden incluir, sin ser limitadas a, la estabilización del subsuelo, selección de sistemas de fundación y profundidades adecuados, selección de sistemas estructurales adecuados para acomodar los desplazamientos anticipados o cualquier combinación de estas medidas.

- El Potencial de Licuefacción y pérdida de resistencia serán evaluados para magnitudes de la aceleración pico del terreno y para características de la fuente consistentes con el terremoto de diseño. Las aceleraciones pico del terreno se determinarán a partir de un estudio específico para el sitio tomando en cuenta la amplificación del suelo y las mediciones in situ de las velocidades de las ondas sísmicas de compresión (p) y de corte (s).

- **Excepción**: Estudios de amplificación específicos para un sitio no son requeridos si se utiliza una aceleración pico del terreno igual a SDS/2.5, donde SDS es la aceleración espectral de diseño para período corto, definida en el título 1 de la Unidad 5 de este reglamento.

2.6.8 ESTABILIDAD DE CORTES ADYACENTES A ESTRUCTURAS

El dueño o responsable técnico deberá someter a la SEOPC un estudio del efecto que tendrán las excavaciones de sótanos en las estructuras adyacentes, previo a su inicio, en donde se demuestre que se cumplen con los requisitos de la Sección 3.5.2 de este reglamento.

ART. 3.- CRITERIOS DE SEGURIDAD

3.1 GENERAL

El tipo de cimentación deberá ser escogido y dimensionado de manera que cumpla con los siguientes criterios de seguridad.

3.2 CIMIENTOS SUPERFICIALES

- Se tomarán todas las precauciones en el diseño de zapatas aisladas y combinadas para que bajo cargas de servicio los asentamientos absolutos se limiten a 25 milímetros. Los asentamientos diferenciales entre apoyos se limitarán a 6 milímetros para apoyos espaciados a 3 m, o sea $\beta \leq 2x10^{-3}$, donde β es la distorsión angular.

- En suelos cohesivos y en rocas deberá satisfacerse además la condición de que la presión de contacto bajo cargas de servicio sea menor a un tercio de la capacidad portante última calculada según los métodos propuestos en el Capítulo 4.

- En aquellos sitios en donde los asentamientos esperados sean mayores que estos máximos aceptables se estudiarán la viabilidad de mejorar el subsuelo o utilizar plateas o cimentación profunda.

- El ingeniero geotécnico podrá defender recomendaciones en que los asentamientos calculados excedan los máximos admisibles presentados en esta sección si se demuestra por análisis sustentado por datos y con posterior verificación con mediciones en obra que no resultan en consecuencias negativas para la estructura, ni para el uso de la edificación ni representan peligro alguno para sus ocupantes.

3.3 PLATEAS

- Los asentamientos absolutos para plateas se limitarán a 50 milímetros. Las plateas deberán poseer suficiente rigidez para limitar los asentamientos diferenciales a 6 milímetros para apoyos espaciados a 3 m o sea $\beta \leq 2x10^{-3}$, donde β es la distorsión angular.

- En aquellos sitios en donde los asentamientos esperados sean mayores que estos máximos aceptables se estudiarán la viabilidad de mejorar el subsuelo o utilizar cimentación profunda.

- Al igual que para zapatas aisladas y combinadas, el juicio del ingeniero geotécnico primará cuando se demuestre por análisis sustentado por datos y con posterior verificación con mediciones en obra, que asentamientos mayores a estos máximos

establecidos no resultan en consecuencias negativas para la estructura, ni para el uso de la edificación ni representan peligro alguno para sus ocupantes.

3.4 FUNDACIONES PROFUNDAS

La Carga Axial de Trabajo (Qtrabajo) de pilotes se calculará como la relación entre la Capacidad Geotécnica Ultima (Qult), según las directrices del Capítulo 5, y el Factor de Seguridad (F.S.).

$$Q_{trabajo} = \frac{Q_{ult}}{F.S.} \qquad (3.1)$$

- El Factor de Seguridad (F.S.) dependerá del nivel de las investigaciones según los siguientes criterios:

a. Para una investigación mínima con sondeos según la sección 2.4.3 y análisis de capacidad estáticos según el Capítulo 5, el Factor de Seguridad será F.S. = 3

b. Si además de las actividades señaladas en a) se realizan pruebas de carga dinámicas según ASTM D4945 el Factor de Seguridad será F.S. = 2.25

c. Si se realizan pruebas de carga estáticas según ASTM D1143 o ASTM D3689, según aplique, además de las actividades listadas en a), se usará F.S. = 2.

- En Pilotes Vaciados In-Situ se requerirá la realización de pruebas de integridad estructural según ASTM D5882 en una muestra representativa de por lo menos el 25% de los pilotes del proyecto.

3.5 ESTRUCTURAS DE RETENCIÓN Y TALUDES EN CORTE Y RELLENOS

3.5.1 ESTABILIDAD GLOBAL

La estabilidad global de muros de contención y taludes en corte o relleno será aceptable solo si los factores de seguridad calculados con los métodos recomendados en el Capítulo 6 son mayores que los mínimos especificados en esta sección para las siguientes condiciones.

a. Construcción: Corto plazo F.S. >1.2
b. Servicio: Largo Plazo F.S. > 1.5
c. Sismo: F.S. > 1.1

3.5.2 DEFORMACIONES A ESTRUCTURAS ADYACENTES INDUCIDAS POR EXCAVACIONES

- El ingeniero geotécnico tomará toda precaución para que las excavaciones no causen daños a estructuras adyacentes pre-existentes.

- Además de satisfacer los requisitos de la sección 3.5.1, los cortes no deberán inducir deformaciones verticales u horizontales que afecten adversamente las estructuras adyacentes existentes.

- Se limitarán los desplazamientos inducidos a zapatas adyacentes a excavaciones de manera que las distorsiones angulares (β) y deformaciones unitarias horizontales (ε_h) impuestas a la edificación por el corte sean menores que $\varepsilon_h < 0.15\%$ y $\beta < 0.20\%$.

ART. 4.- DISPOSICIONES PARA CIMENTACIONES SUPERFICIALES

4.1 GENERAL

4.1.1 ZAPATAS SOBRE RELLENO

Las zapatas apoyadas sobre relleno estarán regidas por las mismas consideraciones de capacidad portante, asentamiento y estabilidad ante solicitaciones sísmicas que aquellas apoyadas sobre suelos naturales. Deberá tomarse en cuenta tanto el comportamiento del relleno como de los suelos naturales que lo subyacen.

4.1.2 DISTRIBUCIÓN DE LA PRESIÓN DE APOYO

Las zapatas serán dimensionadas para que la presión de contacto máxima sea menor que la presión admisible del suelo o la roca. Se diseñarán las zapatas para que las presiones de contacto sean lo más uniforme posible con la finalidad de minimizar asentamientos desiguales en la zapata.

4.1.3 SEPARACIÓN DE ZAPATAS DE TALUDES

Los taludes que afecten las edificaciones deberán ser evaluados y estabilizados de ser necesario para que cumplan con los requisitos de la sección 3.5 de este reglamento.

- Las zapatas se retirarán del borde de un talud que asciende por lo menos una distancia horizontal igual a ½ de la altura del talud para proveer espacio para la caída de material por erosión o fallas superficiales. Esta distancia de retiro no tiene que ser mayor que 5 m.

- Las zapatas adyacentes a un talud que desciende deberán cimentarse con suficiente profundidad para apoyarse sobre material no relajado por el talud. Además deberán retirarse una distancia igual a 1/3 de la altura del talud pero no necesariamente mayor que 12 m.

Estas separaciones mínimas podrán ser modificadas por el ingeniero geotécnico basado en resultados de exploración y análisis.

4.2 PROPIEDADES DE SUELOS Y ROCA

Las propiedades de los suelos y rocas que definen la resistencia y compresibilidad de los materiales de fundación son requeridas para el diseño de zapatas. Los análisis de capacidad portante y de asentamientos se realizarán sobre la base de propiedades derivadas de mediciones en campo o laboratorio.

4.3 PROFUNDIDAD DE DESPLANTE

Las zapatas serán desplantadas a la profundidad donde aparezca el estrato competente y donde cesen los efectos de cambios de humedad pero con una profundidad mínima de 0.70 m por debajo del nivel final del terreno.

Las zapatas apoyadas sobre relleno deberán tener una profundidad mínima de 0.85 m.

4.4 VIGAS RIOSTRAS EN EDIFICACIONES CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO D, E ó F

- Se utilizarán vigas riostras para conectar todas las zapatas individuales soportadas por suelos definidos con Sitio Clase E o Clase F para las estructuras con Categoría Sísmica de Diseño D, E o F.

- Las riostras serán capaces de resistir tanto en tracción como en compresión una carga horizontal igual a la máxima carga de las zapatas multiplicada por un décimo de la aceleración espectral de diseño para períodos cortos (SDS/10).

4.5 DISEÑO GEOTÉCNICO EN SUELOS

- Las zapatas en suelos deberán ser diseñadas para soportar las cargas de diseño con presiones máximas de contacto que no excedan las admisibles, con suficiente capacidad estructural y con asentamientos tolerables como se indica en el Capítulo 3.

- El esfuerzo admisible será el menor de los estimados para satisfacer los dos criterios siguientes. Se estimará primero a partir de la ecuación de capacidad portante reducida por un factor de seguridad para prevenir una falla general por cortante. En

adición se determinará la presión de contacto necesaria para que los asentamientos inducidos sean menores que los valores especificados en el Capítulo 3.

- La resultante de fuerzas (R), debido a la presión en la base de la zapata, deberá ser mantenida dentro de B/6 del centro de la zapata para evitar el levantamiento de los extremos. No se recomienda el uso de zapatas con bases inclinadas.

4.5.1 CAPACIDAD PORTANTE

La capacidad geotécnica última (falla general por cortante del suelo) puede ser estimada usando la siguiente relación:

$$q_{ult} = cN_c s_c i_c d_c + \tfrac{1}{2}\gamma B N_\gamma s_\gamma i_\gamma d_\gamma + qN_q s_q i_q d_q \qquad (4.1)$$

➔**Donde**:

[-] representa unidades adimensionales, [L] son unidades de longitud y [F] representa unidades de fuerza

a. N_c, N_γ, N_q son factores de capacidad de carga [-] basados en los valores de fricción interna (ϕ) del suelo de fundación que se presentan en la tabla 4.1

b. d_c, d_γ, d_q son factores de profundidad [-];

c. i_c, i_γ, i_q son factores de cargas inclinadas [-];

d. s_c, s_γ, s_q son factores de forma de la zapata;

e. B es el ancho de zapata [L], c es la cohesión del suelo [FL^{-2}] y γ es el peso unitario efectivo de los suelos [FL^{-3}];

f. q es el esfuerzo efectivo vertical en el plano de cimentación

El ingeniero geotécnico podrá a su discreción utilizar otros métodos que provean iguales o mejores predicciones.

El esfuerzo admisible se determinará a partir de la capacidad portante y el factor de seguridad (F.S.) como:

$$q_{adm} = \frac{q_{ult}}{F.S.} \qquad (4.2)$$

Para todos los tipos de suelos deberán utilizarse parámetros de resistencia drenados (c = c' y $\phi = \phi'$) en los estimados de capacidad portante. En adición, en suelos cohesivos se deberá calcular la capacidad portante a corto plazo utilizando parámetros de resistencia no-drenados.

TABLA 4. 1
FACTORES DE CAPACIDAD PORTANTE

ϕ	N_c	N_q	N_γ
0	5.14	1.00	0.00
5	6.49	1.57	0.45
10	8.35	2.47	1.22
15	11.0	3.94	2.65
20	14.8	6.40	5.39
25	20.7	10.7	10.9
30	30.1	18.4	22.4
35	46.1	33.3	48.0
40	75.3	64.2	109
45	134	135	272
50	267	319	763

Si existe la posibilidad de una falla por cortante local o punzonamiento, se estimará q_{ult} usando parámetros de resistencia reducidos c^* y ϕ^* en la ecuación (4.1) como sigue:

$$c^* = \tfrac{2}{3} c \qquad (4.3)$$

$$\phi^* = \tan^{-1}(\tfrac{2}{3}\tan\phi) \qquad (4.4)$$

4.5.1.1 CARGAS EXCÉNTRICAS

Las dimensiones de la zapata deberán ser reducidas para tomar en cuenta los efectos de una carga excéntrica a valores efectivos B' y L'. Estas nuevas dimensiones efectivas serán utilizadas para determinar los factores modificadores de la capacidad de carga (forma de la zapata y factores de inclinación de la carga) y para calcular la capacidad última de la zapata.

➔ Las dimensiones reducidas de la zapata deberán determinarse como sigue:

$$B' = B - 2e_B \qquad (4.5)$$

$$L' = L - 2e_L \qquad (4.6)$$

$$A' = B'L' \qquad (4.7)$$

➔ **Donde**

B es el ancho y L es la dimensión más larga de la zapata, e_B y e_L son excentricidades en la dirección estrecha y larga de la zapata, respectivamente.

- El área efectiva de apoyo se calcula en la ecuación (4.7). El valor de q_{ult} obtenido usando la reducción en dimensiones de la zapata representa una presión de apoyo uniforme equivalente y no la presión real de contacto distribuida debajo de la zapata. Esta presión equivalente puede ser multiplicada por el área reducida para determinar la capacidad de carga última de la zapata desde el punto de capacidad de portante.

- La presión real de contacto que se supone de forma trapezoidal deberá usarse para el diseño estructural de la zapata.

- Para una excentricidad (e_L) en la dirección L, las presiones de contacto mínima y máxima pueden ser determinadas a partir de la componente normal de la fuerza en la zapata *Q* como sigue:

➔ **Para**

$e_L < L/6$:

$$q_{max} = Q\frac{\left[1+\frac{6e_L}{L}\right]}{BL} \qquad (4.8)$$

$$q_{min} = Q\frac{\left[1-\frac{6e_L}{L}\right]}{BL} \qquad (4.9)$$

➔ **Para**

$L/6 < e_L < L/2$:

$$q_{max} = \frac{2Q}{3B[L/2-e_L]} \qquad (4.10)$$

$$q_{min} = 0 \qquad (4.11)$$

$$L_1 = 3[(L/2) - e_L] \qquad (4.12)$$

➔ **Donde**

L_1 es la longitud del triángulo de presión en la base.

Para una excentricidad (e_B) en la dirección B, las presiones máxima y mínima pueden ser determinadas usando las ecuaciones (4.8) a (4.12) reemplazando e_L por e_B y sustituyendo L por B y B por L.

4.5.1.2 FACTORES DE FORMA DE LA ZAPATA.

Para zapatas con una relación L < 5B, los siguientes factores de forma deberán ser aplicados a la ecuación (4.1):

$$s_c = 1 + (B/L)(N_q/N_c) \qquad (4.13)$$

$$s_q = 1 + (B/L)\tan\phi \qquad (4.14)$$

$$s_\gamma = 1 - 0.4(B/L) \qquad (4.15)$$

Para zapatas continuas, L > 5B, los factores de forma pueden ser supuestos igual a 1. Para zapatas circulares se supondrá que $B = L$. Para casos en que la carga sea excéntrica, las variables L y B deberán ser reemplazadas por L' y B', respectivamente, en las ecuaciones anteriores.

4.5.1.3 FACTORES PARA CARGAS INCLINADAS.

Para cargas inclinadas, los siguientes factores deberán ser aplicados a la ecuación (4.1):

$$i_q = \left[1 - \frac{P}{Q + BLc\cot\phi}\right]^n \qquad (4.16)$$

$$i_c = i_q - \frac{1 - i_q}{N_q - 1} \quad (\phi > 0) \qquad (4.17)$$

$$i_c = 1 - \frac{nP}{BL\,cN_c} \quad (\phi = 0) \qquad (4.18)$$

$$i_\gamma = \left[1 - \frac{P}{Q + BLc\cot\phi}\right]^{n+1} \qquad (4.19)$$

$$n = \left[\frac{2 + B/L}{1 + B/L}\right]\sin^2\theta + \left[\frac{2 + L/B}{1 + L/B}\right]\cos^2\theta \qquad (4.20)$$

➔ **Donde**

θ es el ángulo de la componente tangencial de la fuerza (*P*) en la zapata con respecto al eje longitudinal (dirección larga) de la zapata.

Para casos en que la carga sea excéntrica, las variables *L* y *B* deberán ser reemplazadas por *L'* y *B'*, respectivamente, en las ecuaciones anteriores.

4.5.1.4 DESLIZAMIENTO LOCAL DE LA ZAPATA

La falla por deslizamiento en el plano de la zapata deberá ser considerada comparando la componente de la fuerza tangencial (P) en la zapata a la fuerza resistente máxima (P_{max}):

$$P_{max} = Q\tan\delta + BLc_a \qquad (4.21)$$

➔**Donde**

δ es el ángulo de fricción y c_a es la adhesión en el contacto suelo-zapata, respectivamente. El factor de seguridad disponible deberá ser F.S. ≥ 1.5

$$FS = P_{max} / P \geq 1.5 \qquad (4.22)$$

En la determinación de P_{max}, se ignorará la contribución de la resistencia pasiva provista por los suelos frente a la zapata. En caso de cargas excéntricas, BL se sustituirá por el área realmente en compresión en la zapata.

4.5.1.5 AGUAS SUBTERRÁNEAS

La capacidad portante deberá ser determinada usando el nivel de agua más alto anticipado bajo la zapata en cuestión. El efecto del agua subterránea sobre la capacidad portante última deberá ser considerado usando un peso unitario promedio ponderado de los suelos que la subyacen.

Si ϕ < 37° □□ las siguientes ecuaciones pueden ser usadas para determinar el peso unitario ponderado:

➔ Para una profundidad de las aguas subterráneas, bajo el fondo de zapata $z_w \geq B$:

$\gamma = \gamma_m$ (sin efecto) (4.23)

➔ **Donde**
γ_m es el peso unitario húmedo del suelo y γ' es el peso unitario efectivo.

➔ **Para** $z_w < B$:

$$\gamma = \gamma' + (z_w / B)(\gamma_m - \gamma') \qquad (4.24)$$

➔ **Para**

$z_w \leq 0$: use

$$\gamma = \gamma' \qquad (4.25)$$

Si $\phi \geq 37º$, las siguientes ecuaciones pueden ser usadas para determinar el peso unitario promedio ponderado:

$$\gamma = (2D - z_w)(z_w \gamma_m / D^2) + (\gamma' / D^2)(D - z_w)^2 \qquad (4.26)$$

$$D = \tfrac{1}{2} B \tan(45° + \phi / 2) \qquad (4.27)$$

4.5.2 ASENTAMIENTOS

El asentamiento total de la zapata incluye tres componentes: elástico, por consolidación y compresión secundaria.

$$S_t = S_e + S_c + S_s \qquad (4.28)$$

- Los asentamientos deberán determinarse usando la carga muerta más la carga viva reducida sin factorizar. Otros factores que afectan el asentamiento (cargas por terraplén y en suelos granulares, cargas de vibración por cargas vivas dinámicas o cargas por terremotos) también deberán considerarse, donde sea apropiado.

- Se distinguirán entre dos grupos principales de suelos: 1) arenas y limos no-plásticos y 2) arcillas y limos plásticos.

4.5.3 ASENTAMIENTOS EN ARENAS Y LIMOS NO-PLÁSTICOS

Los asentamientos instantáneos dominan en estos materiales. El cálculo de los asentamientos se realizará mediante métodos empíricos calibrados basados en mediciones de campo. Proponemos el método presentado por Terzaghi, Peck & Mesri (1996) basado en el Ensayo de Penetración Estándar (ASTM D1586).

El ingeniero geotécnico podrá a su discreción utilizar otros métodos que provean iguales o mejores predicciones.

➔ La profundidad de influencia (Z_I) se calculará según:

$$Z_I = B^{0.75} \quad [\text{m}] \qquad (4.30)$$

➔ **Donde**

B es el ancho de zapata.

- El conteo de golpes del Ensayo de Penetración Estándar (N) se calculará como el promedio ponderado de los conteos de golpes en los estratos que se encuentran dentro de la profundidad de influencia (Z_I)

$$\overline{N} = \frac{\sum_{i=1}^{n} N_i \Delta z_i}{Z_I} \qquad (4.31)$$

➔ **Donde**

Δz_i son los espesores de los estratos con valores N_i.

➔ El asentamiento resultante S_t en milímetros para una presión de contacto q [KPa] es:

$$S_t = Z_I \frac{1.7}{\left(\overline{N}\right)^{1.4}} q \qquad (4.32)$$

4.5.4 ASENTAMIENTO POR CONSOLIDACIÓN

El asentamiento por consolidación de las zapatas en suelos cohesivos saturados o casi saturados puede estimarse usando las siguientes ecuaciones cuando los resultados de pruebas de laboratorio están expresados en términos de relación de vacío (e):

- Para suelos inicialmente preconsolidados ($\sigma_p' > \sigma_o'$):

$$S_c = \frac{H_c}{1+e_o}\left[C_{cr} \log\frac{\sigma_p'}{\sigma_o'} + C_c \log\frac{\sigma_f'}{\sigma_p'}\right] \qquad (4.33)$$

- Para suelos normalmente consolidados ($\sigma_p' = \sigma_o'$):

$$S_c = \frac{H_c}{1+e_o}\left[C_c \log\frac{\sigma_f'}{\sigma_o'}\right] \qquad (4.34)$$

➔ **Donde**

H_c es el espesor del estrato, e_0 es la relación de vacíos inicial, C_{cr} el índice de recompresión, C_c es el índice de compresión durante consolidación primaria, σ'_p es la presión de preconsolidación y σ'_o es el esfuerzo efectivo inicial.

Para tomar en cuenta la disminución del incremento en esfuerzo efectivo inducido con la profundidad debajo de la zapata, y la variación de la compresibilidad del suelo con la profundidad, la capa comprimida deberá ser subdividida en incrementos verticales (típicamente de 0.5 a 2 m de espesor) y el asentamiento de consolidación para cada incremento analizado separadamente. El valor total de S_c es la sumatoria de S_{ci} para cada incremento.

4.5.5 ASENTAMIENTOS SECUNDARIOS

Los asentamientos secundarios de zapatas en suelos cohesivos pueden ser estimados según:

$$S_s = H_c \frac{C_\alpha}{1+e_o} \log(t_2 / t_p) \qquad (4.35)$$

➔ **Donde**

$C\alpha$ es el índice de compresión secundaria, t_p es el tiempo necesario para completar la consolidación primaria en un 90% y t_2 es un tiempo arbitrario que representa la vida útil de la estructura.

4.6 DISEÑO GEOTÉCNICO EN ROCAS

- Las zapatas en rocas deberán ser diseñadas para soportar las cargas de diseño con presiones de contacto que no excedan a las admisibles, con suficiente capacidad estructural y con asentamientos tolerables como se indica en el Capitulo 3.

- La resultante de fuerzas debido a la presión (R) en la base de la zapata deberá ser mantenida dentro de B/6 del centro de la zapata.

- La capacidad portante y los asentamientos de la zapata en rocas son influenciados por la presencia, orientación y condición de discontinuidades, perfiles de meteorización, y otras características similares. Los métodos usados para el diseño de zapatas en rocas deberán considerar estos factores como se manifiestan en sitio en particular, y en el grado en que se deberán incorporarse en el diseño.

4.6.1 CAPACIDAD PORTANTE EN ROCAS FRACTURADAS.

El diseño de zapatas en macizos rocosos fracturados deberá tomar en cuenta la condición y el espaciamiento de las juntas, zonas de falla y otras discontinuidades. La capacidad portante última de las zapatas en rocas fracturadas puede ser estimada usando la siguiente relación:

$$q_{ult} = N_{ms} C_o \qquad (4.36)$$

➔ **Donde**

C_o es la resistencia uniaxial de testigos de roca obtenidos en la exploración geotécnica y ensayada en el laboratorio y N_{ms} es un factor multiplicador afectado por la litología del macizo, la frecuencia de discontinuidades y otros factores de calidad del macizo rocoso definido en la Tabla 4.2

El valor de C_o a ser utilizado será de las muestras provenientes de las rocas hasta una profundidad de 2B desde la base de la zapata. Donde los estratos de roca dentro de este intervalo sean variables en resistencia, la roca con la menor capacidad deberá ser usada para determinar q_{ult}.

➔ El esfuerzo admisible se calculará según:

$$q_{adm} = \frac{q_{ult}}{F.S.} \qquad (4.37)$$

➔ Con un factor de seguridad mínimo de 3.

TABLA 4. 2
FACTOR DE MULTIPLICADOR N_{MS}

RQD [%]	A	B	C	D	E
100-95	3.8	4.3	5.0	5.2	6.1
95-90	1.4	1.6	1.9	2.0	2.3
90-75	0.28	0.32	0.38	0.40	0.46
75-50	0.049	0.056	0.066	0.069	0.081
50-25	0.015	0.016	0.019	0.020	0.024
25-0	**Calcular q_{ult} para masa de suelo equivalente**				

- **Rocas A:** Carbonatadas; **B:** Argiláceas; **C:** Arenáceas; **D:** Igneas de grano fino; **E:** Igneas de grano grueso y metamórficas.

4.6.2 ASENTAMIENTOS DE ZAPATAS EN ROCA

Donde el criterio de roca competente no es alcanzado, la influencia del tipo de roca, condiciones de las discontinuidades y grado de meteorización deberán ser considerado en el análisis de asentamientos.

El asentamiento elástico de zapatas (S_e) en rocas fracturadas puede ser determinado según las siguientes relaciones:

- Para zapatas Circulares o Cuadradas (diámetro o ancho = B);

$$S_e = \frac{q\left(1-\upsilon^2\right)B\,I_\rho}{2E_m}$$

$$I_\rho = \left(\frac{\sqrt{\pi}}{\beta_z}\right) \qquad (4.38)$$

➔ **Donde**
E_m es el módulo elástico de la masa fracturada y ν es la relación de Poisson.

- Para zapatas rectangulares;

$$S_e = \frac{q\left(1-\upsilon^2\right)B\,I_\rho}{E_m}$$

➔**Donde**

$$I_\rho = \frac{\sqrt{L/B}}{\beta_z} \qquad (4.39)$$

- Los valores de I_ρ pueden ser computados usando los valores de β_z presentados en la Tabla 4.3 para Zapatas.

- La determinación del módulo elástico del macizo rocoso (E_m) deberá estar basada en los resultados de ensayos de refracción sísmica in situ, sondeos y ensayos de laboratorio. Alternativamente, valores de E_m pueden ser estimados multiplicando el módulo de la roca intacta (E_o) obtenido de las pruebas de compresión uniaxial de testigos por un factor de reducción(α_E) que toma en cuenta la frecuencia de discontinuidades en la designación de la calidad de la roca (RQD), usando las siguientes relaciones:

$$E_m = \alpha_E E_o \qquad (4.40)$$

$$\alpha_E = 0.0231(RQD) - 1.32 \geq 0.15 \qquad (4.41)$$

TABLA 4. 3
FACTOR DE FORMA Y RIGIDEZ β_Z

L/B	Flexible	Rígida
Circular	1.04	1.13
1	1.06	1.08
2	1.09	1.10
3	1.13	1.15
5	1.22	1.24
10	1.41	1.41

- Para análisis preliminares cuando los resultados de una prueba in situ no están disponibles, deberá ser usado un valor de $\alpha_E = 0.15$ para estimar E_m.

ART. 5.- DISPOSICIONES PARA CIMENTACIONES PROFUNDAS

5.1 REQUISITOS GENERALES

- Se utilizarán cimientos profundos cuando los criterios de seguridad para cimentaciones superficiales no puedan ser cumplidos de una manera costo-efectiva.

- El término pilote se utiliza de manera genérica para significar cualquier elemento estructural capaz de transmitir cargas a estratos más profundos de manera segura sin importar su método constructivo.

- El ingeniero geotécnico podrá recomendar cualquier sistema de cimentación profunda que se demuestre cumpla con los requisitos de seguridad impuestos en esta sección.

5.1.1 INFORME GEOTÉCNICO

Las fundaciones profundas se diseñarán sobre la base de un informe geotécnico realizado según los requisitos del Capitulo 2, pero expandiendo el alcance para incluir los siguientes temas:

1. Recomendar los tipos de pilotes y presentar estimados de su capacidad axial última y de trabajo incluyendo porcentajes estimados de la carga que serán soportados por punta y por fricción en el fuste.

2. Presentar estimados de resistencia a cargas laterales

3. Definir cotas mínimas requeridas de la punta de los pilotes para las cargas de trabajo recomendadas.

4. Presentar factores de reducción de la capacidad individual de pilotes por efecto de acción de grupos.

5. Estimar los asentamientos esperados para pilotes individuales y para grupos de pilotes

6. Describir los métodos de instalación recomendados

7. En pilotes hincados se especificarán las características de hincado esperadas y martillos recomendados.

8. En pilotes hincados se especificará el desarrollo de criterios de hinca a partir de pruebas en campo con pilotes indicadores antes del inicio de la hinca de producción.

9. Se especificarán los requerimientos de pruebas de cargas de los pilotes.

5.1.2 CABEZALES DE PILOTES

Se construirán los cabezales de concreto reforzado. El suelo inmediatamente debajo del cabezal no será considerado con capacidad para soportar carga vertical. El tope de los pilotes será cortado hasta encontrar material sin daños y reconstruido para cumplir con la penetración requerida dentro del cabezal.

El tope de los pilotes será embebido por lo menos 0.15 m dentro del cabezal y el cabezal se extenderá en planta por lo menos 0.15 m después de los bordes de los pilotes.

5.1.3 ESTABILIDAD.

Los pilotes serán arriostrados para proveer estabilidad lateral en todas sus direcciones. Tres o más pilotes conectados por un cabezal se le considerarán arriostrados si los pilotes están localizados en dirección radial desde el centro del grupo a no menos de 60º. Un grupo de dos pilotes con un cabezal rígido se le considerará arriostrado a lo largo del eje que conecta los dos pilotes.

EXCEPCIÓN: Se eximirá del requisito de arriostramiento a sistemas pilote-suelo capaces de soportar las cargas laterales impuestas por la estructura sin deformaciones horizontales significativas.

Los pilotes que soportan muros serán ubicados al tresbolillo en dos líneas paralelas cada una localizada a por lo menos 0.30 m del centro de gravedad del peso de la pared, a menos que medidas efectivas sean tomadas para proveer excentricidad y fuerzas laterales, o los pilotes están adecuadamente arriostrados para brindar estabilidad lateral.

5.1.4 INTEGRIDAD ESTRUCTURAL

Los pilotes serán instalados con métodos y en la secuencia adecuados para prevenir distorsión o daño a los pilotes que se instalarán y a los que ya han sido instalados.

En Pilotes Vaciados In-Situ se requerirá la realización de pruebas de integridad estructural según ASTM D5882 en una muestra representativa de por lo menos el 25% de los pilotes del proyecto.

5.1.5 ESPACIAMIENTO

El espaciamiento de centro a centro de los pilares o pilotes será el recomendado en el reporte de suelo.

5.1.6 EMPALMES

Los empalmes serán construidos para proporcionar y mantener alineación y posición de los componentes del pilote durante la instalación y subsecuentemente deberán de desarrollar suficiente resistencia para transmitir las cargas laterales y verticales y los momentos que ocurran en los empalmes durante el hincado y las cargas de servicios.

Los empalmes que ocurran en los 3 m superiores de la parte del pilote bajo la superficie deberán resistir bajo cargas admisibles los momentos y cortantes que se generen por una excentricidad de 76 mm de la carga.

5.1.7 CARGAS ADMISIBLES EN PILOTES

5.1.7.1 DETERMINACIÓN DE CARGAS ADMISIBLES

La carga axial admisible de los pilotes será estimada por métodos de análisis estáticos o con pruebas de carga, de acuerdo a la buena práctica de la ingeniería geotécnica en los que se determinará la resistencia última de los suelos y se aplicará un factor de seguridad según los requisitos de la sección 3.4.

La capacidad geotécnica última de un pilote se calculará según (5.1) como la suma de la fricción última en el fuste (Q_f) y la capacidad última de la punta (Q_p).

$$Q_{ult} = Q_f + Q_p \qquad (5.1)$$

➔ La carga axial admisible de un pilote será:

$$Q_{adm} = \frac{Q_{ult}}{F.S.} \qquad (5.2)$$

TABLA 5. 1
FACTORES DE REDUCCIÓN DE CAPACIDAD AXIAL DE PILOTES EN UN GRUPO

S/B	ξ
6	1
5	0.9
4	0.8
3	0.7

S/B: relación entre el espaciamiento de centro a centro al diámetro de pilotes

- Cuando el espaciamiento entre centros de pilotes sea menor que 6 diámetros, la capacidad última de los pilotes deberá ser reducida por el factor de interacción ξ de la tabla 5.1. La capacidad última del grupo será la menor de:

a) La suma de las capacidades últimas reducidas de los pilotes en el grupo.

b) La capacidad última de una pila de dimensiones externas iguales a las del grupo de pilotes.

5.1.7.2 CRITERIOS DE HINCA DE PILOTES.

Cuando la instalación de los pilotes sea por hincado deberán desarrollarse criterios de hinca antes del inicio de la hinca de producción. Los criterios de hinca preliminares pueden confeccionarse a partir de la información provista en el estudio geotécnico utilizando el Método de Ecuación de Onda (WEAP) para confirmar la habilidad de hinca del sistema pilote-martillo propuestos, estimar los esfuerzos de hincado y estimar los desplazamientos netos por golpe necesarios para alcanzar la carga última.

Los criterios de hinca definitivos deberán desarrollarse a partir de los resultados de pruebas de carga sobre pilotes de prueba según los requisitos de la sección 5.1.7.3.

Durante la hinca de pilotes solo se permitirá el uso de extensiones o "seguidores" con la aprobación del ingeniero geotécnico. No se permitirá la introducción de un nuevo amortiguador de martillo o un nuevo material amortiguador en la cabeza del pilote en los momentos finales de la hinca.

5.1.7.3 PRUEBAS DE CARGAS

Cuando la carga de trabajo asignada a pilotes sobre la base de análisis estáticos sea mayor que el 30% de la carga estructural admisible de la sección, se requerirá la realización de pruebas de carga estáticas (ASTM D1143) o dinámicas (ASTM D4945) en por lo menos el

3% de los pilotes. El número de pruebas dependerá además de la variabilidad de los suelos en el sitio según el criterio del ingeniero geotécnico.

La carga admisible de un pilote de prueba será la menor entre la mitad de la carga de falla o aquella que produzca un asentamiento neto no mayor a 19 mm.

Para la subsiguiente instalación de pilotes de producción se podrá suponer que los pilotes tendrán una carga admisible igual a la del pilote de prueba representativo del sector en cuestión, siempre y cuando los pilotes de producción sean del mismo tipo, hayan sido instalados en suelos comparables y posean las mismas dimensiones y longitudes comparables y hayan sido instalados de igual manera que el pilote de prueba.

En pilotes hincados deberá utilizarse el mismo martillo utilizado en la hinca del pilote de prueba.

5.1.7.4 CAPACIDAD A LA TRACCIÓN

La capacidad a la tracción de un pilote será estimada por análisis estático suponiendo que no se generarán succiones en la punta y contando solo con la fricción en el fuste. La fricción en el fuste calculada para cargas de compresión ($Q_{f\ compresión}$) deberá ser reducida para estimar la fricción actuante en tracción ($Q_{f\ tracción}$) como sigue:

$$Q_{f\ tracción} = 0.7 Q_{f\ compresión} \qquad (5.3)$$

Se utilizarán los factores de seguridad de la sección 3.4 para la determinación de la carga de trabajo admisible en tracción.

Para aplicaciones en que los pilotes serán sometidos a cargas por tracción sostenidas se realizarán pruebas de cargas estáticas en tracción según ASTM 3689 o pruebas de carga dinámicas (ASTM D 4945) con interpretación de la contribución relativa de fricción en el fuste y en la punta para determinar la resistencia a la tracción. La carga máxima admisible en tracción será la menor de un medio de la carga de falla o la mitad de la carga que produce un movimiento hacia arriba del pilote igual a la extensión elástica del pilote más 3 mm.

Para grupos de pilotes sujetos a tracción, la carga de trabajo admisible por tracción del grupo será la menor de:

1. La carga de trabajo individual de un pilote a tracción multiplicada por el número de pilotes del grupo.

2. Las dos terceras partes del peso efectivo del grupo de pilotes y el suelo contenido en un bloque definido por el perímetro del grupo de pilotes y la longitud de pilotes.

5.1.7.5 CAPACIDAD ÚLTIMA REQUERIDA EN COMPRESIÓN

Tanto la sección estructural como los suelos deberán desarrollar capacidades de carga última de por lo menos el doble de la carga de trabajo de diseño de los pilotes. Se demostrará por análisis que los estratos que subyacen la punta de los pilotes no influirán para reducir la capacidad última a valores menores que el doble de la carga de trabajo.

5.1.7.6 PILOTES DOBLADOS

La capacidad soporte de carga de pilotes que se descubran que tengan una curvatura o pequeña doblez se determinará por un método de análisis o por pruebas de cargas a los respectivos pilotes.

5.1.7.7 SOBRECARGAS EN PILOTES

La sobrecarga máxima en compresión debido a una mala ubicación de los pilotes no deberá exceder el 10 por ciento de la carga admisible de diseño.

5.1.8 SOPORTE LATERAL

5.1.8.1 GENERALES

Con la excepción de suelos sujetos a licuefacción y turbas, se supondrá que todo suelo será capaz de proveer suficiente soporte lateral al pilote para prevenir el pandeo en su zona embebida en el suelo.

5.1.8.2 PILOTES NO RESTRINGIDOS

La porción de los pilotes en el aire, a través de agua o en suelos sujetos a licuefacción o en turbas, serán diseñados como columnas de acuerdo con las provisiones de este código.

Los pilotes en terrenos firmes se considerarán empotrados y lateralmente soportados a 3 diámetros por debajo de la superficie del terreno y en materiales blandos a 6 diámetros por debajo de la superficie del terreno.

5.1.8.3 CARGA LATERAL ADMISIBLE

Donde sea requerida por diseño, la capacidad de carga lateral de un pilote o grupo de pilotes se determinará por un método de análisis aprobado o por pruebas de cargas laterales. La carga admisible no será mayor que la mitad de la carga de prueba que produce un desplazamiento lateral de 25 mm en la superficie del terreno.

Para cargas laterales se deberán aplicar factores de reducción por efecto de interacción entre pilotes en el grupo cuando el espaciamiento entre centros de pilotes sea menor que ocho

diámetros, según se presenta en la tabla 5.2. Otros factores de reducción podrán ser recomendados por el ingeniero geotécnico basados en mediciones de campo que los sustenten.

TABLA 5. 2
FACTORES DE REDUCCIÓN DE CAPACIDAD LATERAL DE PILOTES EN UN GRUPO

S/B	Fila Frontal	2da Fila	3ra & demás Filas
8	1	1	1
6	0.95	0.8	0.6
3	0.8	0.5	0.3

S/B es la relación entre el espaciamiento de centro a centro al diámetro de pilotes.

No se permitirán espaciamientos entre centros de pilotes menores que tres veces su diámetro.

5.1.9 SUPERVISIÓN

El diseño e instalación de la fundación con pilotes deberá estar bajo la supervisión de un ingeniero geotécnico con experiencia en pilotaje, quien certificará por escrito que la instalación de los pilotes satisface el criterio de diseño.

5.1.10 PILOTES EN ZONAS DE ASENTAMIENTOS

Donde los pilotes sean instalados a través de rellenos u otros estratos que se asienten y se apoyen en materiales firmes más profundos, se considerarán las fuerzas por fricción negativa como cargas adicionales al pilote.

En pilotes hincados, los criterios de hinca definitivos deberán considerar que la resistencia que estos materiales ofrecen durante la hinca no estará disponible para soportar los pilotes a largo plazo y que estos estratos aplicarán una carga al pilote por fricción negativa.

5.1.11 ANÁLISIS DE ASENTAMIENTOS

El asentamiento de pilotes individuales y grupos de pilotes se estimará basado en métodos de análisis. El asentamiento calculado no deberá causar distorsiones dañinas de inestabilidad a la estructura, ni causar esfuerzos que excedan los valores admisibles.

5.1.12 PRE-EXCAVACIÓN EN PILOTES HINCADOS

El uso de chorro de agua, barrenado u otros métodos de pre-excavación estarán sujetos a aprobación del ingeniero geotécnico. Donde sea permitido, la pre-excavación será realizada de la misma manera que como se usó para instalar los pilotes sujetos a pruebas de cargas y en una forma que no dañará la capacidad portante de los pilotes ya instalados ni afectar estructuras adyacentes. La punta del pilote se hincará por debajo de la profundidad de pre-excavación hasta alcanzar la resistencia requerida. El ingeniero geotécnico tomará en cuenta la reducción en fricción causada por el proceso de pre-excavación.

5.1.13 SECUENCIA DE INSTALACIÓN

Los pilotes serán instalados en una secuencia que evite la compactación del suelo circundante al extremo que otros pilotes no puedan ser instalados correctamente, y previniendo movimientos en el suelo que sean capaces de dañar estructuras adyacentes.

5.1.14 EQUIPOS VIBRATORIOS Y OSCILADORES

Los equipos vibratorios y osciladores solamente serán utilizados para instalar pilotes donde la capacidad de carga del pilote será verificada por pruebas de cargas de acuerdo con la sección 5.1.7.3. La instalación de los pilotes de producción será controlada con el consumo de energía, la velocidad de penetración u otros medios aprobados que aseguren que la capacidad del pilote será igual o que excederá la del pilote de prueba representativa.

5.1.15 HABILIDAD DE HINCA DE LA SECCIÓN

La sección de los pilotes hincados deberá ser de suficiente tamaño y resistencia para soportar los esfuerzos de hincado sin dañar el pilote, y poseer la suficiente rigidez para transmitir las fuerzas de hincado requeridas.

5.1.16 PROTECCIÓN PARA LOS MATERIALES DEL PILOTE

Deberán protegerse los materiales del pilote donde las condiciones del sitio indiquen la existencia de constituyentes en el suelo o en el agua que podrían tener un efecto dañino sobre los materiales de los pilotes.

La protección deberá resistir el proceso de hinca sin perder sus cualidades protectoras.

5.1.17 PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE PILOTES

Se elaborará un plano de ubicación de pilotes y se identificará cada pilote en dicho plano previo al inicio de su instalación. Todos los registros de instalación harán referencia a la identificación del pilote en dicho plano.

5.1.18 DISEÑO SÍSMICO PARA PILOTES

5.1.18.1 ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO C

Los cabezales de pilotes deberán ser interconectados con amarres. Los amarres deberán ser capaces de soportar en tracción y compresión la fuerza horizontal F_t definida como:

$$F_t = Q_{\max}\left(\frac{S_{DS}}{10}\right) \qquad (5.4)$$

➔ Donde

$Q_{\max}$ es la carga máxima de columna y
S_{DS} es la aceleración espectral de diseño para períodos cortos.

Los cabezales no necesitarán amarres si puede ser demostrado que una restricción equivalente es alcanzada por vigas de concreto reforzado entre losas de pisos o losas de concreto reforzado sobre el piso o por el confinamiento de roca competente, suelos duros cohesivos, o suelos granulares muy densos.

5.1.18.1.1 CONEXIONES AL CABEZAL DE PILOTES

Los pilotes de concreto y tubulares de acero rellenos de concreto deberán ser conectados al cabezal empotrando el refuerzo del pilote o barras de traba (dowel) colocadas en campo ancladas dentro del pilote y el cabezal con la longitud de desarrollo de las barras.

Se permitirán medidas alternativas para confinar lateralmente y mantener la tenacidad y el comportamiento dúctil en el tope del pilote siempre y cuando el diseño induzca la formación de la articulación plástica en la zona confinada.

Los zunchos o estribos serán terminados en ganchos de 135º hacia adentro del núcleo de concreto confinado. La relación de refuerzo transversal mínima para confinamiento no deberá ser menor a la mitad de la requerida para columnas.

Para la resistencia a fuerzas de tracción de tubos de acero huecos, tubos de acero rellenos de concreto o perfiles “H” deberán proveerse anclajes soldados al pilote o conectados con otros dispositivos aprobados y embebidos dentro del cabezal de manera que desarrollen la carga última requerida.

Los empalmes de pilotes deberán desarrollar la resistencia total del pilote.

5.1.18.1.2 DETALLES DE DISEÑO

La distribución de momentos, cortante y deflexiones horizontales de los pilotes usados para diseñar la sección estructural y las conexiones, deberán ser determinadas considerando la interacción no-lineal del pilote y el suelo siguiendo las recomendaciones del ingeniero geotécnico. Si la relación de la longitud de penetración del pilote al diámetro, o su ancho mínimo, es menor o igual a seis, se supondrá que el pilote es rígido.

5.1.18.2 ESTRUCTURAS CON CATEGORÍAS SÍSMICAS DE DISEÑO D, E ó F

Las estructuras asignadas a una Categoría Sísmica de Diseño D, E o F deberán cumplir los requerimientos de la sección 5.1.18.1 para las de Categoría C además de los siguientes requerimientos:

- Aplicarán los requerimientos del ACI 318, Sección 21.8.4, cuando no entren en conflicto con las recomendaciones de las disposiciones para cimientos profundos de este código.

- El concreto a ser utilizado tendrá resistencia a la compresión uniaxial (f'_c) no menor a 210 kg/cm^2 (20.5 MPa) a los 28 días.

5.1.18.2.1 DETALLES DE DISEÑO

Los pilotes serán diseñados y construidos para soportar las curvaturas máximas impuestas por los movimientos del sismo en adición a la respuesta de la estructura. Las curvaturas elásticas máximas (1/R) por estrato impuestas por el terreno debido a las ondas cortantes podrán calcularse según:

$$\frac{1}{R} = \frac{a_{pico}}{V_s^2} \qquad (5.5)$$

➔Donde

V_s es la velocidad de propagación de ondas transversales y

a_{pico} es la resultante de aceleración horizontal pico en el terreno.

El incremento de momento flector (M) al imponer dicha curvatura máxima se estimará según;

$$M = \frac{EI}{R} \qquad (5.6)$$

➔ Donde

I es el momento de inercia y

E es el módulo elástico del pilote.

- Dicho momento se adicionará a los momentos calculados según la sección 5.1.18.1.2. El diseñador podrá justificar mediante análisis no-lineales de interacción suelo-pilote el uso de curvaturas menores por limitaciones en la resistencia de los suelos.

- En suelos que clasifican como Sitio Clase E o F, se deberán diseñar y detallar los pilotes de acuerdo con los requerimientos para marcos especiales de concreto que resisten momentos en los 7 diámetros por debajo del cabezal y en la interfase de estratos de consistencia blanda y mediana y en los estratos sujetos a licuefacción. Para pilotes de concreto pretensado aplicarán los requerimientos de la sección 5.2.3.

- Las vigas a nivel de terreno se diseñarán de acuerdo con el ACI 318, Capítulo 21.

5.1.18.2.2 CONEXIÓN AL CABEZAL DE PILOTE

El diseño del anclaje de pilote al cabezal deberá considerar el efecto combinado de la resistencia a la tracción y el empotramiento al cabezal. El anclaje deberá desarrollar como mínimo un 25 por ciento de la capacidad estructural a la tracción del pilote. Para pilotes que resistan fuerzas de tracción o que deben proveer restricciones a la rotación, el anclaje al cabezal deberá desarrollar la menor de:

a) La resistencia a la tracción del refuerzo longitudinal en un pilote de concreto o la resistencia a la tracción de un pilote de acero.

b) 1.3 veces la capacidad geotécnica última a la tracción de los suelos.

5.1.18.2.3 CAPACIDAD A LA FLEXIÓN

Donde los elementos de la estructura resistentes a fuerzas laterales son columnas, las vigas riostras o cabezales de pilotes deberán poseer resistencia a la flexión que excedan las de la columna.

Los pilotes inclinados deberán ser capaces de resistir las fuerzas de las combinaciones de carga sísmicas especiales de la Unidad 1 de este reglamento.

5.2 PILOTES HINCADOS PREFABRICADOS DE CONCRETO

5.2.1 GENERALIDADES

Los materiales, refuerzo y la instalación de los pilotes prefabricados de concreto deben cumplir con las secciones 5.2.1.1 a 5.2.1.4

5.2.1.1 DISEÑO Y FABRICACIÓN

Los pilotes deben ser diseñados y fabricados de acuerdo con la práctica aceptada en la ingeniería para resistir todos los esfuerzos inducidos por el manejo, hincado y cargas de servicio.

5.2.1.2 DIMENSIONES MÍNIMAS

La dimensión mínima lateral debe ser 8 pulgadas (203 mm). Las esquinas de pilotes cuadrados deberán ser biseladas.

5.2.1.3 REFUERZO

El refuerzo longitudinal deberá ser dispuesto en un patrón simétrico y deberá ser atado lateralmente con estribos de acero o alambre en espiral espaciado a no más de 0.10 m, de centro a centro, en los 0.6 m desde los extremos del pilote; y no más de 0.15 m en cualquier otra parte del pilote, excepto que en las puntas de cada pilote, los primeros cinco amares o espirales tienen que estar espaciados a 25 mm (1 pulgada) de centro a centro. El calibre de los amares de acero y espirales debe de ser como sigue:

Para pilotes con diámetro de 0.40 m (16 pulgadas) o menos, el alambre no deberá ser menor de 5.6 mm (0.22 pulgadas) (Calibre No.5).

Para pilotes con diámetros mayores de 0.40 m (16 pulgadas) y menores de 0.50 m (20 pulgadas), el alambre no puede ser menor de 6 mm (0.238 pulgadas) (Calibre No.4).

Para pilotes con diámetro de 0.50 m (20 pulgadas) y mayores, el alambre no debe ser menor de 6.4 mm (¼ de pulgada) redondeado o 6.6 mm (0.259 pulgadas) (Calibre No. 3).

5.2.1.4 INSTALACIÓN

Los pilotes deben ser manejados e hincados de manera que no se les cause daños ni sean sobrecargados, lo cual afecta la durabilidad o la resistencia.

5.2.2 PILOTES PREFABRICADOS NO-PRETENSADOS

Los pilotes prefabricados no-pretensados de concreto deben cumplir con lo establecido en las secciones 5.2.2.1 a 5.2.2.5

5.2.2.1 MATERIALES

El concreto debe tener una resistencia a la compresión (f'_c) a los 28 días de no menos de 280 Kg/cm^2 (4,000 psi).

5.2.2.2 REFUERZO MÍNIMO

La cantidad mínima de refuerzo longitudinal deberá ser 0.8% de la sección de concreto y deberá constar de por lo menos cuatro barras.

5.2.2.2.1 REFUERZO SÍSMICO EN ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO C

El refuerzo longitudinal deberá ser provisto para pilotes prefabricados con una cuantía mínima de 0.01. El refuerzo longitudinal debe estar atado con amarres cercanos o espirales equivalentes con un mínimo de 6.4 mm (¼ pulgadas) de diámetro. Los amarres o espirales equivalentes deben proveerse a un espaciamiento máximo de 8 veces el diámetro de la barra con un espaciamiento máximo de 0.15 m (6 pulgadas). El refuerzo incluyendo los amarres debe estar en toda la longitud.

5.2.2.2.2 REFUERZO SÍSMICO EN ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO D, E ó F

Para estructuras asignadas a una Categoría de Diseño Sísmico D, E o F, los requerimientos para Categoría C en la sección 5.2.2.2.1 deben ser cumplidos. Los amarres o espirales equivalentes deben ser provistos a espaciamiento máximo de 6 diámetro de la barra longitudinal sin excederse de un máximo de 0.10 m (4 pulgadas) de centro a centro. En adición, los amarres en pilotes prefabricados deben estar provistos en por lo menos la mitad superior del pilote.

5.2.2.3 ESFUERZOS ADMISIBLES

El esfuerzo admisible a compresión en el concreto no deberá exceder del 33 porciento de la resistencia a la compresión (f'_c) a los 28 días aplicada en área transversal del pilote. El esfuerzo admisible a compresión en el refuerzo de acero no deberá exceder del 40 % del esfuerzo de fluencia del acero (f_y) con un máximo de 2,100 Kg/cm^2 (30,000 psi).

El esfuerzo admisible a la tracción del acero no debe exceder el 50% del esfuerzo de fluencia del acero (fy) o un máximo de 1,680 Kg/cm^2 (24,000 psi).

Los esfuerzos de compresión durante la hinca se limitarán a 0.85 f'_c y el esfuerzo de tracción en las barras longitudinales se limitará a 0.7 f_y.

5.2.2.4 INSTALACIÓN

Un pilote prefabricado no debe ser hincado antes de que el concreto haya adquirido por lo menos un 75% de la resistencia a la compresión especificada (f'_c) a los 28 días, ni antes que obtenga la resistencia necesaria para soportar el manejo y las cargas de hincado.

5.2.2.5 RECUBRIMIENTO

El recubrimiento del refuerzo para pilotes que no son elaborados con las condiciones de una planta deberá ser de por lo menos 6 cm (2.5 pulgadas).

El refuerzo para pilotes elaborados bajo el control de las condiciones de una planta deberá tener un recubrimiento de por lo menos 3.2 cm (1.25 pulgadas) para barras No. 5 y menores. Para barras del No. 6 al No. 11 el recubrimiento será de por lo menos 3.8 cm (1.5 pulgadas) exceptuando que las barras longitudinales espaciadas a menos de 1.5 pulgadas (38 mm) de distancia libre deben ser consideradas como barras atadas para las cuales el recubrimiento mínimo es igual a aquel que corresponde a una barra con el diámetro equivalente al del atado de barras.

El refuerzo para pilotes expuestos al agua del mar deberá tener un recubrimiento no menor que 8 cm (3 pulgadas).

5.2.3 PILOTES PREFABRICADOS PRETENSADOS

Los pilotes prefabricados pretensados deben cumplir con los requerimientos de las secciones 5.2.3.1 a 5.2.3.5.

5.2.3.1 MATERIALES

El acero de pretensado debe cumplir con el ASTM A 416. El concreto debe alcanzar una resistencia a la compresión a los 28 días (f'_c) de no menos de 350 Kg/cm^2 (5,000 psi).

5.2.3.2 DISEÑO

Los pilotes prefabricados pretensados deben diseñarse para resistir los esfuerzos inducidos por el manejo e hincado así como los esfuerzos de servicio.

El preesfuerzo efectivo de compresión en el pilote no debe ser menor que 28 Kg/cm^2 (400 psi) para pilotes de hasta 9 m (30 pies) de longitud, 40 Kg/cm^2 (550 psi) para pilotes de hasta 15 m (50 pies) de longitud, y 50 Kg/cm^2 (700 psi) para pilotes mayores de 15 m (50 pies) de longitud.

Para el cálculo del preesfuerzo efectivo se deberá suponer una pérdida de 2,100 Kg/cm^2 (30,000 psi) en el acero de pretensado.

El esfuerzo de tracción en el acero de pretensado no debe exceder el valor especificado en el ACI 318.

5.2.3.2.1 DISEÑO EN ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO C

La cuantía volumétrica mínima de refuerzo espiral en la región dúctil debe ser igual a 0.007. El refuerzo en espiral no debe ser menor que la cantidad requerida por la siguiente formula:

$$\rho_s = 0.12\, f_c^{'} / f_{yh} \qquad (5.7)$$

➔ **Donde:**

$f'_c \leq 6{,}000\text{psi} \quad (420\,\text{Kg/cm}^2)$

f_{yh} = esfuerzo de fluencia del refuerzo en espiral ≤ 85,000 psi (586 MPa)

ρ_s = índice del refuerzo en espiral (vol. espiral/ vol. núcleo).

Se permitirá la conexión al cabezal con barras de traba (*dowel*) como se indica en la sección 5.1.18.1.1. La conexión al cabezal mediante torones será permitida siempre que la conexión resultante sea dúctil.

5.2.3.2.2 DISEÑO PARA ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO D, E Ó F

Los requerimientos para las estructuras con Categoría de Diseño Sísmico C de la sección 5.2.3.2.1 deben ser cumplidos, en adición a lo siguiente:

1. Los requerimientos del ACI 318, Capítulo 21, no aplicarán.

2. Donde la longitud total del pilote en el suelo es de 10 m o menos (35 pies), el refuerzo lateral transversal en la región dúctil se extenderá a lo largo del pilote. S

3. Donde la longitud del pilote exceda los 10 m (35 pies), la región dúctil del pilote debe tomarse como la mayor de 10 m (35 pies) o la distancia desde la parte inferior del cabezal del pilote hasta el punto de cero curvatura más tres veces la dimensión mínima del pilote.

4. En la región dúctil, el espaciamiento de centro a centro del espiral o estribo de refuerzo no será mayor que 1/5 de la dimensión mínima del pilote, seis veces el diámetro del torón longitudinal, o 20 cm (8 pulgadas), lo que sea menor.

5. El refuerzo en espiral debe empalmarse solapando una vuelta completa con soldadura o mediante el uso de conector mecánico aprobado. Donde el refuerzo en espiral sea empalmado, el final de la espiral debe terminar con un gancho sísmico

como lo indica el ACI 318, excepto que el doblado no debe ser menor de 135 grados (2.35 rad). Las uniones soldadas deben cumplir con la sección 12.14.3 del ACI 318.

Donde el refuerzo transversal consista de espirales circulares, la relación volumétrica del refuerzo en espiral transversal en la región dúctil debe cumplir con lo siguiente:

$$\rho_s = 0.25(f_c^{'} / f_{yh})\left(A_g / A_{ch} - 1\right)[0.5 + 1.4P/(f_c^{'} A_g)] \qquad (5.8)$$

➔ **Pero no menos de:**

$$\rho_s = 0.12(f_c^{'} / f_{yh})[0.5 + 1.4P/(f_c^{'} A_g)] \qquad (5.9)$$

➔ **Y no necesita ser mayor que:**

$\rho_s = 0.021$

➔**Donde**:

A_g = Área de la sección transversal del pilote

A_{ch} = Área del núcleo definida por el diámetro exterior de la espiral.

$f'_c \leq 6{,}000$ psi (41.4 MPa).

f_{yh} = Esfuerzo de fluencia del refuerzo en espiral ≤ 85,000 psi (586 MPa).

P = Carga axial en el pilote

ρ_s = relación volumétrica (vol. espiral/ vol. núcleo).

Para obtener la cantidad de refuerzos de espiral requeridos se permitirá el uso de espirales interiores y exteriores.

6. Cuando el refuerzo transversal consiste de estribos rectangulares y amarres cruzados, el área total del refuerzo lateral transversal en la región dúctil debe cumplir con:

$$A_{sh} = 0.3s\,h_c(f_c^{'} / f_{yh})(A_g / A_{ch} - 1)[0.5 + 1.4P/(f_c^{'} A_g)] \qquad (5.10)$$

➔ **Pero no menos que**

$$A_{sh} = 0.12s\,h_c(f_c^{'} / f_{yh})[0.5 + 1.4P/(f_c^{'} A_g)] \qquad (5.11)$$

➔ **Donde**

$f_{yh} \leq 70{,}000$ psi (483 MPa).

h_c = dimensión de la sección transversal del núcleo del pilote medido de centro a centro del refuerzo del estribo.

s = Espaciamiento del refuerzo transversal medido a lo largo de la longitud del pilote.

A_{sh} = Área del refuerzo transversal.

Los estribos y los amarres cruzados deben ser equivalentes a barras corrugadas no menores del No. 3 en tamaño (3/8"). Los extremos de los estribos rectangulares deben terminar con ganchos sísmicos.

5.2.3.3 ESFUERZOS ADMISIBLES

El esfuerzo de compresión máximo admisible, f_c, en concreto debe determinarse como sigue:

$$f_c = 0.33 f_c^{'} - 0.27 f_{pc} \qquad (5.12)$$

➔ **Donde**:

f'_c = Resistencia a compresión a los 28 días según especificación.

f_{pc} = Esfuerzo efectivo de preesfuerzo en la sección bruta.

Los esfuerzos de hincado en compresión se limitarán a 0.85 f'_c- f_{pc} . Los esfuerzos de hinca en tracción dependerán del ambiente en que se realice la hinca. Para ambientes normales, el esfuerzo de tracción de hinca ($f_{tracción}$) se limitará a:

$$f_{traccion} = 3\sqrt{f_c^{'}} + f_{pc} \qquad (5.13)$$

➔ **Para ambientes corrosivos se limitará a**

$$f_{traccion} = f_{pc} \qquad (5.14)$$

INSTALACIÓN

Un pilote pretensado no debe ser hincado antes de que el concreto haya adquirido por lo menos un 75 % de la resistencia a la compresión (f'_c) a los 28 días especificada, ni antes que obtenga la resistencia necesaria para soportar el manejo y las cargas de hincado.

5.2.3.5 RECUBRIMIENTO

El acero de pretensado y el refuerzo del pilote debe tener un recubrimiento de concreto no menor a 3.2 cm (1.25 pulgadas) para pilotes cuadrados de 0.30 m (12 pulgadas) o tamaños menores y 3.8 cm (1.5 pulgadas) para pilotes mayores, exceptuando aquellos expuestos al agua de mar en los que el recubrimiento mínimo no debe ser menor que 6.4 cm (2.5 pulgadas).

5.3 PILOTES HINCADOS DE ACERO ESTRUCTURAL

Los pilotes de acero estructural deben cumplir con las normas de las secciones 5.3.1 a 5.3.5.

5.3.1 MATERIALES

Los pilotes de acero estructural, pilotes de acero y pilotes de acero totalmente soldados fabricados de placas deben cumplir con las normas ASTM A36, A 252, A 283, A 572, A 588, o A 913.

5.3.2 ESFUERZO PERMISIBLE

El esfuerzo axial permisible no debe exceder del 35 porciento del esfuerzo de fluencia mínimo especificado (f_y), excepto cuando se hayan realizado pruebas de carga según ASTM D1143 o ASTM D4945, en cuyo caso no deberá exceder el 50% de f_y .

5.3.3 DIMENSIONES DE LOS PILOTES-H

Las secciones de los pilotes-H deben cumplir con lo siguiente.

a) La proyección del ala no debe exceder por 14 veces el espesor mínimo del metal en el ala o en el alma, y el ancho del ala no podrá ser menor que el 80 porciento del peralte de la sección.

b) El peralte nominal en la dirección del alma no podrá ser menor de 8 pulgadas (203 mm).

c) Las alas y el alma deberán tener un espesor nominal mínimo de 3/8 pulgadas (9.5 mm).

5.3.4 DIMENSIONES DE LOS PILOTES TUBULARES

Los tubos de acero hincados sin tapa en la punta deberán tener un diámetro externo nominal no menor que 8 pulgadas (203 mm) y tener un área de acero de por lo menos 219 mm^2 (0.34 pulgadas cuadradas).

La sección deberá resistir la hinca con un martillo con energía nominal de por lo menos 1,000 kip-pie (1356 KN-m).

Si el espesor de la pared del tubo es menor que 0.188 pulgadas deberán proveerse una punta reforzada.

5.3.5 DISEÑO EN ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO D, E, O F.

Donde una estructura es asignada a una Categoría de Diseño Sísmico D, E o F las secciones I deben tener una relación de ala no-soportada a espesor que no exceda.

$52\sqrt{f_y}$ (Para unidades SI: $0.317\sqrt{E / f_y}$) (5.15)

Las secciones circulares deben tener una relación de diámetro externo a espesor de la pared que no exceda

$1{,}300\sqrt{f_y}$ (Para unidades SI: $7.63\sqrt{E / f_y}$) (5.16)

➔ **Donde**
f_y es el esfuerzo de fluencia [psi] y E es el módulo elástico [psi] del acero.

5.4 PILOTES VACIADOS IN SITU. GENERAL

Los materiales, el refuerzo y la elaboración de pilotes de concreto vaciados in situ deben cumplir con lo establecido en las secciones 5.4.1 a. 5.4.3.

5.4.1 MATERIALES

El concreto deberá tener una resistencia a la compresión a los 28 días especificada (f'_c) de no menos de 175 Kg/cm^2 (2,500 psi).

Cuando el concreto sea vaciado con un embudo en el tope del pilote, la mezcla de concreto debe diseñarse y proporcionarse para que quede manejable con un revenimiento de no menos de 10 cm (4 pulgadas) y no más de 15 cm (6 pulgadas).
Si el concreto es bombeado, el diseño de mezcla incluyendo el revenimiento se deben ajustar para producir un concreto capaz de ser bombeado.

5.4.2 REFUERZO

Exceptuando las barras de traba de acero (dowel) embebidas en el pilote, como lo indica la sección 5.6.4, donde se requiera el refuerzo éste deberá ser armado y amarrado y deberá ser introducido al pilote como una unidad antes de que la porción reforzada del pilote sea cubierta con concreto. También serán exceptuados de ese requerimiento los pilotes taladrados con barrenas de vástago hueco en los que el acero amarrado será introducido luego de vaciada la perforación, cuando el concreto está aún en estado semifluido.

5.4.2.1 REFUERZO PARA ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO C

En pilotes taladrados vaciados in situ se utilizará una cuantía mínima de 0.0025 en el tercio superior de la longitud del pilote o una longitud mínima de 3 m (10 pies) por debajo del cabezal. Se deberá reforzar el resto de la longitud del pilote sometida a flexión con por lo menos la cuantía mínima.

Se requerirá un mínimo de cuatro barras con amarres (o espirales equivalentes) con diámetro no menor de 6.4 mm (¼ pulgadas) espaciados a no más de 16 diámetros de la barra longitudinal.

En los primeros dos diámetros del pilote bajo el fondo del cabezal se proveerán estribos o espirales con espaciamiento máximo de 0.15 m (6 pulgadas) u 8 diámetros de la barra longitudinal, lo que sea menor.

5.4.2.2 REFUERZO PARA ESTRUCTURAS CON CATEGORÍA SÍSMICA DE DISEÑO D, E o F

Se deberán cumplir con los requisitos de refuerzo para estructuras con Categoría de Diseño Sísmico C, en adición a lo siguiente. En pilotes taladrados vaciados in situ se utilizará una cuantía mínima de 0.005 en la mitad superior de la longitud del pilote o una longitud mínima de 3 m (10 pies) por debajo del cabezal.

El refuerzo longitudinal con por lo menos la cuantía mínima se debe continuar a lo largo de la longitud en flexión del pilote. Se proveerán por lo menos 4 barras con estribos o espirales equivalentes.

En Sitios Clase E o F, los estribos tendrán un espaciamiento máximo de 6 diámetros de la barra longitudinal o 0.10 m (4 pulgadas), lo que sea menor, en una longitud de pilote de siete veces la dimensión menor del pilote bajo el fondo del cabezal, y en el contacto entre estratos de arcillas de consistencia blandas y mediana y en los estratos sujetos a licuefacción. En los Sitios Clase A a D, los estribos con dicho espaciamiento se proporcionarán en los tres diámetros bajo el cabezal.

El espaciamiento de estribos en el resto del pilote será el menor entre: 12 veces el diámetro de la barra longitudinal; un medio de la dimensión menor de la sección o 0.30 m (12 pulgadas).

Para pilotes menores de 20 pulgadas de diámetro, los estribos estarán compuestos por barras con diámetro mínimo de 3/8” (No. 3), mientras que para pilotes de mayor diámetro, los estribos serán barras de por lo menos ½ pulgada.

5.4.3 VACIADO DE HORMIGÓN

El concreto será vaciado de manera que se excluya material contaminante y se garantice un llenado completo del pilote. El concreto no se vaciará a través de agua excepto utilizando tubería Tremie u otro método aprobado.

Cuando el concreto se introduce mediante una tubería no se vaciará directamente al tubo sino a un embudo conectado a dicho tubo ubicado en la parte superior del pilote y con un caudal de hormigón suficiente y de manera continua.

5.5 PILOTES VACIADOS IN SITU DE BASE ENSANCHADA POR COMPACTACIÓN

Los pilotes de base ensanchada deben cumplir con los requerimientos de la sección 5.5.1 a 5.5.5 en adición a los requisitos generales previamente enunciados.

5.5.1 MATERIALES

El tamaño máximo para el agregado grueso para el concreto debe ser ¾ pulgadas (19.1 mm). El concreto a ser compactado debe tener revenimiento de cero.

5.5.2 ESFUERZOS PERMISIBLES

El esfuerzo de diseño permisible se limitará a 25 porciento de la resistencia a compresión especificada a los 28 días (f'_c) cuando no se provea un encamisado permanente de acero. Cuando el concreto sea colocado dentro de una camisa de acero permanente, el esfuerzo permisible del concreto será 33 % de f'_c.

5.5.3 INSTALACIÓN

Las bases ensanchadas formadas ya sea por concreto compactado o hincando una base prefabricada deben ser formada dentro o hincada en suelos granulares. Los pilotes deberán ser construidos de la misma manera que los pilotes de prueba prototipos con capacidad adecuada demostrada. La porción de los pilotes que atraviesan turbas u otros suelos orgánicos deberán ser encamisados en camisas de acero permanentes.

En los lugares donde se empleen camisas, éstas se diseñarán para resistir la acción de columna, o el espacio anular alrededor del eje del pilote deberá rellenarse lo suficiente para re-establecer el soporte lateral del suelo. Cuando se produce un levantamiento del pilote, el pilote deberá ser reemplazado a menos que se demuestre que el pilote no se ha dañado y es capaz de soportar el doble de su carga de diseño.

5.5.4 CAPACIDAD DE CARGA

La capacidad de carga de pilotes de base ensanchada deberá ser verificada con Pruebas de Carga según especificado en la sección 5.1.7.3.

5.5.5 RECUBRIMIENTO

El recubrimiento mínimo de concreto debe será 6.4 cm (2.5 pulgadas) para aquellos pilotes sin encamisar y de 2.5 cm (1 pulgada) para los encamisados.

5.6 PILOTES TALADRADOS Y BARRENADOS SIN ENCAMISADO

Los pilotes taladrados o barrenados sin encamisar deben cumplir con lo establecido en las secciones 5.6.1 a 5.6.5

5.6.1 ESFUERZO ADMISIBLE

El esfuerzo admisible del concreto de pilotes taladrados no encamisados no debe pasar de 33 porciento de la resistencia a la compresión especificada a los 28 días (f'_c). El esfuerzo de diseño admisible en el concreto para pilotes barrenados con barrenas de vástago hueco vaciados in situ no debe exceder de 25 porciento de la resistencia a la compresión especificada a los 28 días (f'_c). El esfuerzo de compresión permisible de refuerzo no deberá exceder de 34 porciento del esfuerzo de fluencia del acero o 1,785 Kg/cm^2 (25,500 psi.)

5.6.2 DIMENSIONES

La longitud del pilote no podrá sobrepasar 30 veces de su diámetro promedio.

EXCEPCIÓN: Se permite exceder la longitud del pilote en más de 30 veces su diámetro si el diseño y la instalación de la fundación del pilote está supervisada por un ingeniero geotécnico con conocimientos y experiencia en el campo de la mecánica de suelos y fundaciones con pilotes. El ingeniero geotécnico deberá certificar que los pilotes se instalaron cumpliendo con el diseño aprobado.

5.6.3 INSTALACIÓN

En lugares donde el fuste del pilote atraviesa suelos inestables, se proveerá una camisa de acero antes de la colocación del acero de refuerzo y del vaciado del pilote. Mientras se vaya retirando la camisa cuando se este vaciando, el nivel del concreto se debe mantener sobre el fondo de la camisa con altura suficiente para contrarrestar cualquier presión hidrostática o presión lateral del suelo.

En donde se coloque hormigón por bombeo a través de barrenas de vástago hueco, se permitirá que la barrena gire en dirección de las manecillas del reloj mientras es retirada. La barrena debe ser retirada de manera continua en incrementos aproximados de 30 cm (12 pulgadas) cada vez. La presión de bombeo del hormigón debe medirse y deberá mantenerse

de manera que contrarreste las presiones hidrostáticas y presiones laterales del suelo sin afectar a pilotes adyacentes.

En donde las barrenas de vástago hueco se utilizan como camisas de acero, el vaciado de hormigón por gravedad por métodos Tremie será permitido.

Los volúmenes del concreto deberán medirse para asegurarse de que el volumen colocado en cada pilote es igual o mayor al volumen teórico del hoyo barrenado. En los lugares en que sea interrumpido el proceso de vaciado de concreto u ocurre una pérdida de presión, el pilote deberá ser rebarrenado hasta 1.5 m (5 pies) por debajo de la elevación de la punta del barreno donde el vaciado fue interrumpido u ocurrió la pérdida de presión. No deberán barrenarse pilotes adyacentes a otros ubicados a menos de 6 veces el diámetro de centro a centro que hayan sido vaciados con concreto menos de 12 horas antes, a menos que sea aprobado por el ingeniero geotécnico. Si el nivel del concreto en cualquier pilote finalizado baja durante la elaboración de otro adyacente, el pilote deberá ser reemplazado.

5.6.4 REFUERZO

Para pilotes perforados con el sistema de barrenas de vástago hueco, donde las varillas longitudinales son colocadas sin estribos o espirales, el refuerzo deberá ser colocado a través del ducto interno antes de vaciar el concreto. Todo refuerzo de pilote deberá tener un recubrimiento de concreto de no menos de 6.4 cm (2.5 pulgadas).

EXCEPCIÓN: Cuando existan limitaciones físicas que no permiten la colocación del refuerzo longitudinal antes del vaciado del concreto o cuando el refuerzo longitudinal no se extiende a todo lo largo del pilote, se permitirá colocar el refuerzo después que el pilote se haya vaciado completamente pero mientras el concreto esté en estado semifluido.

5.6.5 REFUERZO PARA CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO C, D, E o F

Cuando la estructura clasifica como con Categoría de Diseño Sísmico C, D, E o F, deberá cumplirse con los requerimientos de las secciones 5.4.2.1 y 5.4.2.2.

5.7 PILOTE DE TUBO HINCADO Y VACIADO IN SITU.

Los pilotes tubulares deben cumplir con los requerimientos de las secciones 5.7.1 a 5.7.5.

5.7.1 MATERIALES

Los tubos de acero deberán cumplir con ASTM A 252 o A 283. El concreto deberá cumplir con los requisitos de la sección 5.5.1. El tamaño máximo de agregado será de ¾ de pulgada.

5.7.2 ESFUERZOS ADMISIBLES

El esfuerzo admisible del concreto no debe exceder 33 porciento de la resistencia a la compresión especificada a los 28 días (f'_c). El esfuerzo de compresión permisible del acero no deberá exceder de 35 porciento del esfuerzo de fluencia del acero (f_y) para f_y no mayor que 2,500 Kg/cm^2 (36,000 psi).

EXCEPCIÓN: Los esfuerzos en el acero podrán aumentarse a 0.5 f_y cuando se han realizado pruebas de carga según 5.1.7.3 y la construcción de los pilotes se realizará bajo la supervisión de un ingeniero geotécnico calificado y con experiencia en fundaciones profundas.

5.7.3 DIMENSIONES MÍNIMAS

Los pilotes tubulares tendrán un diámetro exterior nominal y un espesor de pared mínimo según la sección 5.3.4. Para tubos hincados con mandril el espesor mínimo de la pared del tubo será de 2.5 mm (0.1 pulgadas).

5.7.4 REFUERZO

El acero de refuerzo deberá cumplir con los requisitos de la sección 5.4.2. Deberá proveerse un espacio mínimo de 1 pulgada entre el refuerzo y la pared interna del tubo.

5.7.4.1 REFUERZO SÍSMICO

Cuando la estructura es asignada a una Categoría de Diseño Sísmico C, D, E o F, los siguientes requisitos deberán ser cumplidos. Se proveerá una cuantía mínima de refuerzo longitudinal, con relación al área bruta de hormigón de relleno, de 0.01 en el tope del pilote que se extenderá dentro del pilote una longitud por lo menos igual a dos veces la longitud requerida dentro del cabezal pero no menor que la longitud de desarrollo de las barras en tracción.

El espesor de pared del tubo de acero no será menor que 4.8 mm (3/16 de pulgada).

5.7.5 VACIADO DEL HORMIGÓN

El hormigón será vaciado siguiendo los requerimientos de la sección 5.4.3.

5.8 PILOTES CAISSON

Los pilotes Caisson deberán cumplir con los requisitos de las secciones 5.8.1 a 5.8.6.

5.8.1 CONSTRUCCIÓN

Los pilotes Caisson estarán compuestos por un fuste de tubo metálico relleno de concreto que se extiende hasta la roca, la cual es perforada, sin encamisado, y reforzada con acero longitudinal y vaciada in situ. El pilote Caisson deberá poseer un núcleo reforzado en toda su longitud, incluyendo la punta empotrada en roca o una traba de acero de refuerzo que penetre la perforación en roca en toda su longitud y que sobresalga dentro del fuste encamisado una longitud igual a la longitud de dicha punta en roca.

5.8.2 MATERIALES

Los tubos que encamisan el fuste y el núcleo de acero deben cumplir con los requerimientos de materiales de la sección 5.3.1. Los tubos deben tener un espesor de pared mínimo de 9.5 mm (3/8 pulgadas) y deberá ser provistos de zapatos o punta reforzada. El concreto deberá tener una resistencia a la compresión a los 28 días (f'_c) no menor a 280 Kg/cm^2 (4,000 psi). La mezcla de concreto debe ser diseñada y proporcionada con un revenimiento de 10 cm (4 pulgadas) a 15 cm (6 pulgadas) y que sea una mezcla manejable.

5.8.3 DISEÑO

La profundidad del encajamiento en la roca debe ser suficiente para desarrollar la capacidad de carga última del pilote Caisson con un factor de seguridad de dos, pero la profundidad no podrá ser menor al diámetro exterior del tubo. La capacidad última del encajamiento en roca se estimará como la suma de la resistencia por fricción entre el hormigón y la roca más la resistencia por punta en el fondo de la perforación en roca. El diámetro exterior mínimo de los pilotes Caisson será de 0.45 m (18 pulgadas), y el diámetro de la perforación en roca será aproximadamente igual al diámetro interior del tubo.

5.8.4 NÚCLEO ESTRUCTURAL

El área de la sección transversal de núcleo estructural no debe exceder el 25 porciento del área bruta del pilote Caisson. Deberá proveerse un espacio mínimo entre la pared interna del tubo y el refuerzo del núcleo de 2 pulgadas (51 mm). En donde el núcleo de acero sea empalmado, los extremos deberán ser pulidos para proveer un contacto completo y deberá ser soldado en toda su profundidad.

5.8.5 ESFUERZOS ADMISIBLES

Los esfuerzos de diseño admisibles no podrán exceder lo siguiente: concreto, 0.33 f'_c; tubo de acero, 0.35 f_y; y núcleo de acero, 0.5 f_y.

5.8.6 INSTALACIÓN

El encajamiento en la roca y el pilote deberán estar libres de materiales contaminantes antes de ser vaciados. El núcleo de acero deberá estar cubierto por mezcla de cemento en la base de la perforación en roca. El concreto no debe ser colocado a través de agua excepto cuando se utilice un tubo-embudo por métodos tremie u otro método aprobado.

5.9 MICROPILOTES

Los micropilotes deben cumplir con lo establecido en las siguientes secciones.

5.9.1 DEFINICIÓN

Los micropilotes son pilotes taladrados o barrenados de diámetro típico de 6 a 12 pulgadas (0.15 - 0.3 m) que son reforzados y vaciados con una lechada de cemento y agua o cemento, arena y agua inyectada a presión o por gravedad.

5.9.2 MATERIALES

La lechada de cemento y agua o cemento, arena y agua tendrá una resistencia uniaxial a los 28 días no menor a 210 kg/cm^2. El revenimiento de lechada con arena será mayor que 25 cm (10 pulgadas). El acero de refuerzo consistirá de núcleos de barras de acero corrugado, canastos de acero amarrado, camisa de acero, o una combinación de estos.

5.9.3 ESFUERZO ADMISIBLE

Se limitará el esfuerzo de trabajo en el acero a 35% del esfuerzo de fluencia del acero (f_y) y el esfuerzo en la lechada a 33% de la resistencia uniaxial especificada a los 28 días (f'_c).

5.9.4 CAPACIDAD GEOTÉCNICA

La capacidad geotécnica última se calculará sobre la base de la fricción entre el terreno y la lechada en el fuste sin considerar contribución alguna de la punta. Se utilizará un factor de seguridad de 2.5 para el cálculo de la carga admisible que el suelo provee al micropilote.

La capacidad será verificada por pruebas de carga según 5.1.7.3

5.9.5 REFUERZO PARA CATEGORÍA DE DISEÑO SÍSMICO C, D, E Ó F

Cuando la estructura clasifica como con Categoría de Diseño Sísmico C, D, E o F, deberá cumplirse con los requisitos de las secciones 5.4.2.1 y 5.4.2.2 si los micropilotes son reforzados con barras corrugadas, con la excepción de que el refuerzo en espiral no tendrá que tener un diámetro mayor a ¼ de pulgada.

Sin embargo, si los micropilotes son encamisados con tubería de acero permanente, solo deberán cumplir con los requisitos de la sección 5.7.4.1.

ART. 6.- DISPOSICIONES PARA OBRAS DE RETENCIÓN Y TALUDES

6.1 MUROS DE CONTENCIÓN

Los muros de contención deberán diseñarse para soportar cargas laterales de suelos y agua, incluyendo cualquier sobrecarga viva o muerta, el peso propio del muro, efectos de temperatura, y cargas de sismo.

En adición éstos deberán diseñarse para una vida útil acorde con la obra en la que se emplazan y basado en consideraciones del efecto potencial a largo plazo del deterioro de los materiales, filtraciones, corrientes eléctricas en el subsuelo y otros factores del ambiente potencialmente dañinos en cada uno de los materiales que componen el muro.

6.1.1 SELECCIÓN DEL TIPO DEL MURO

Para la selección del tipo de muro se deberá tomar en consideración la magnitud y dirección de las cargas, la profundidad para una fundación estable, el potencial de cargas de sismos, la presencia de factores dañinos del ambiente, la proximidad a limitaciones físicas, la geometría de la sección transversal del sitio del muro y la tolerancia a asentamientos absolutos y diferenciales.

El ingeniero geotécnico podrá proponer cualquier sistema de retención que actúe como muro siempre y cuando demuestre que cumple con los requisitos de seguridad de este reglamento.

6.1.2 CAPACIDAD DEL MURO

Los muros de contención deberán ser diseñados para proveer la capacidad estructural adecuada con movimientos aceptables, una adecuada capacidad de soporte de la fundación con asentamientos aceptables, y estabilidad en los taludes próximo a los muros.

6.1.2.1 CAPACIDAD PORTANTE

La capacidad portante de la fundación de los muros debe ser calculada utilizando los procedimientos descritos en el Capítulo 4 u otros de acuerdo a la buena práctica de la ingeniería geotécnica.

6.1.2.2 ASENTAMIENTOS

Los asentamientos del muro deberán ser calculados y controlados de manera que no afecten adversamente a estructuras que se construirán sobre el relleno retenido por este.

6.1.2.3 ESTABILIDAD GENERAL

La estabilidad general de los taludes en la vecindad de los muros deberá considerarse como parte del diseño del muro de contención. La estabilidad general del muro, de los taludes, y los suelos de fundación deberán ser evaluados utilizando Métodos de Equilibrio en el Límite como el Método Bishop Modificado, el Janbu simplificado o el Método de Spencer o por otro método según la buena práctica de la ingeniería geotécnica. El factor de seguridad para cada condición analizada deberá cumplir con los requisitos de seguridad que se delinea en la sección 3.5.1. En todos los casos, las condiciones del subsuelo y las propiedades de los suelos y/ rocas del sitio del muro deberán ser adecuadamente caracterizadas a través de ensayos in-situ y ensayos de laboratorio.

Las fuerzas seudo-estática debido a sismos que será aplicada a la masa de los taludes para el análisis de la estabilidad podrá calcularse suponiendo un coeficiente horizontal sísmico k_h igual la mitad del coeficiente de aceleración de la tierra a_{pico} y suponiendo que el coeficiente sísmico vertical k_v igual a cero.

También deberá ser evaluada la estabilidad temporal de los taludes necesarios para la construcción del muro.

6.2 EXCAVACIONES ADYACENTES A ESTRUCTURAS EXISTENTES

6.2.1 ESTUDIOS PREVIO AL INICIO DE EXCAVACIONES

En aquellos proyectos en que se realizarán excavaciones cuyo fondo se ubicará por debajo de la cota de fundación de estructuras adyacentes, el dueño o el ingeniero responsable del proyecto deberá someter a la SEOPC un estudio geotécnico previo al inicio de las excavaciones. El alcance deberá incluir lo siguiente:

- La estabilidad global de los taludes propuestos será evaluada para confirmar que cumple con los factores de seguridad requeridos en la sección 3.5.1

- Las deformaciones que serán inducidas a las estructuras adyacentes serán calculadas a partir de la estratigrafía del sitio y parámetros elásticos y de resistencia aplicables. Se limitarán las deformaciones horizontales y distorsiones angulares a los valores requeridos en la sección 3.5.2.

- La habilidad de las estructuras adyacentes para resistir las deformaciones que les serán impuestas por la excavación será evaluada con la finalidad de emitir un juicio sobre las consecuencias de la realización de las excavaciones para las estructuras en cuestión.

- Recomendaciones para mitigar los efectos de las excavaciones a estructuras adyacentes, de ser necesario, que podrá incluir sin ser limitativo al uso de clavos de

suelos, anclajes activos, inyecciones de compensación en las zapatas y otros métodos de pre-soporte y corrección de asentamientos en las estructuras adyacentes.

ART. 7.- EVALUACIÓN DEL POTENCIAL DE LICUEFACCIÓN

7.1 GENERALES

El potencial de licuefacción será evaluado por el método simplificado presentado en la sección 7.2 El ingeniero geotécnico podrá realizar evaluaciones por otros métodos que se demuestren provean iguales o mejores predicciones del potencial de licuefacción de los suelos.

7.2 PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO DE SEED e IDRISS (Youd et al, 2001)

Este método es aplicable para terrenos con poca inclinación y con espesores de suelos mayores a 23 metros. Sin embargo, las evaluaciones del potencial de licuefacción por este método solo son válidas para los suelos ubicados en los 23 metros superiores.

Se evaluará la resistencia a la licuefacción de los suelos por este método calculando dos variables: (1) La demanda sísmica en un estrato de suelo expresada por la Relación de Esfuerzos Cíclicos (CSR); y (2) la capacidad del suelo de resistir la licuefacción expresada por la Relación de Resistencia Cíclica (CRR).

El factor de seguridad contra el inicio de licuefacción se definirá como la relación de resistencia a solicitaciones debidamente corregidas para tomar en cuenta los diversos factores enumerados en las secciones siguientes:

$$FS = \left(\frac{CRR_{corregido}}{CSR} \right) \qquad (7.1)$$

7.2.1 EVALUACIÓN DEL CSR (RELACIÓN DE ESFUERZOS CÍCLICOS)

Las solicitaciones sísmicas se calcularán según:

$$CSR = \left(\frac{\tau_{av}}{\sigma'_{vo}} \right) = 0.65 \left(\frac{a_{max}}{g} \right) \left(\frac{\sigma_{vo}}{\sigma'_{vo}} \right) r_d \qquad (7.2)$$

➔**Donde;**

τ_{av} es el esfuerzo cortante cíclico aplicado por el sismo al estrato bajo estudio

σ_{vo} y σ'_{vo} son esfuerzos verticales totales y efectivos, respectivamente, en el estrato bajo estudio.

a_{max}: aceleración horizontal máxima a nivel del terreno generada por el sismo.

g es la aceleración de la gravedad

r_d es un coeficiente de reducción de esfuerzo, el cual se calculará como:

$r_d = 1 - 0.00765\ Z$ para $Z \leq 9.15$ m

$r_d = 1.174 - 0.0267\ Z$ para $9.15\ m < Z \leq 23m$ (7.3)

➔**Donde**

Z es la profundidad por debajo de la superficie natural del terreno en metros. Para profundidades mayores de 23 m el procedimiento simplificado no aplica.

7.2.2 EVALUACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA LICUEFACCIÓN (CRR)

La resistencia a la licuefacción (CRR) será evaluada en este reglamento a partir de datos de campo del Ensayo de Penetración Estándar (SPT) ASTM D1586.

Las evaluaciones de CRR se realizarán primero para el caso de referencia de sismo con Magnitud Richter M = 7.5 y arenas limpias (contenido de finos menor que el 5%). Luego se aplicarán correcciones para desviaciones en todos los parámetros que apliquen al sitio y estratos bajo estudio.

El conteo de golpes del ensayo SPT será normalizado para una energía transferida estándar de 60% de la potencial nominal $(N_1)_{60}$ como se especifica en la sección.

7.2.2.1 RESISTENCIA DE REFERENCIA PARA ARENAS LIMPIAS

Para arenas limpias se calculará el conteo de golpes SPT normalizado $(N_1)_{60}$ como sigue:

$$(N_1)_{60} = N_m C_N C_E C_B C_R C_S \qquad (7.4)$$

➔**Donde**:

Nm es el conteo de golpes del Ensayo de Penetración Estándar (SPT) según ASTM D1586, sin corregir, medido en el campo.

C_N es un factor normalizador de esfuerzo efectivo en el estrato en cuestión.

C_E es el factor de corrección de la energía del martillo.

C_B es el factor de corrección del diámetro del barreno.

C_R es el factor de corrección de la longitud de las astas.

C_S es el factor de corrección del toma-muestra dependiendo de si tiene o no el revestimiento interno.

La tabla 7.1 resume los valores de los factores de corrección a ser utilizados.

La resistencia a la licuefacción (CRR) para el caso de referencia de arenas limpias y terremoto de magnitud Richter M = 7.5 se calculará según la ecuación (7.5), la cual es aplicable para arenas limpias con $(N_1)_{60}$ menor que 30 golpes por pie. Si el conteo de golpes $(N_1)_{60}$ es mayor o igual que 30 golpes por pie, entonces el estrato en cuestión no es licuable.

TABLA 7. 1
CORRECCIONES A VALORES N DEL ENSAYO DE PENETRACIÓN ESTÁNDAR (SPT)

Factor	**Variabilidad en el equipo**	**Término**	**Corrección**
Esfuerzo Efectivo	-	C_N	$\sqrt{P_a / \sigma'_{vo}}$
	-	C_N	$C_N \leq 1.7$
Relación de Energía	Tipo “Donut”	C_E	0.5 a 1.0
del Martillo SPT	Tipo “Seguro”	C_E	0.7 a 1.2
	Tipo Automático	C_E	0.8 a 1.3
Diámetro de la Perforación	65 a 115 mm	C_B	1
	150 mm	C_B	1.05
	200 mm	C_B	1.15
Longitud de Astas	< 3 m	C_R	0.75
	3 a 4 m	C_R	0.8
	4 a 6 m	C_R	0.85
	6 a 10 m	C_R	0.95
	10 a 30 m	C_R	1
Toma-muestras Cuchara Partida	Estándar	C_S	1
	Sin revestimiento	C_S	1.1 a 1.3

Notas:

- Pa es la presión atmosférica y σ'_{vo} es el esfuerzo efectivo vertical en el estrato en cuestión.

- Si se siguen los lineamientos del ASTM D 1586-99 para el ensayo SPT y el equipo está en buenas condiciones, se pueden emplear los valores superiores de los rangos establecidos.

$$CRR_{7.5} = A + B - \frac{1}{200} \qquad (7.5)$$

➔ **Donde**

$$A = \frac{1}{34 - (N_1)_{60}} + \frac{(N_1)_{60}}{135}$$

$$B = \frac{50}{\left[10(N_1)_{60} + 45\right]^2}$$

7.2.2.2 RESISTENCIA DE ARENAS SUCIAS

Cuando las arenas tengan un contenido de finos (FC), que pasa el Tamiz No. 200, mayor que 5% se aplicarán las siguientes correcciones para el cálculo del conteo de golpes corregido $(N_1)_{60}$ LIMPIO equivalente de arenas limpias. Este conteo de golpes corregido por el contenido de finos se usará luego en la ecuación (7.5) para el cálculo de la resistencia a la licuefacción.

$$(N_1)_{60\,LIMPIO equivalente} = \alpha + \beta (N_1)_{60\,SUCIO} \qquad (7.6)$$

➔**Donde:**

$\alpha = 0$ para % Finos (FC) $\leq 5\%$

$\alpha = \exp[1.76 - (190/FC^2)]$ para 5%< FC <35%

$\alpha = 5$ para FC $\geq 35\%$

$\beta = 1$ para FC $\leq 5\%$

$\beta = [0.99 + (FC^{1.5}/1{,}000)]$ para 5%< FC <35%

$\beta = 1.2$ para FC $\leq 5\%$

7.2.2.3 CORRECCIÓN POR MAGNITUD DEL TERREMOTO (MSF)

Para sismos de Magnitudes Richter M diferentes a 7.5 se empleará un factor de corrección por magnitud que se aplicará a la resistencia a la licuefacción debemos emplear la siguiente formula para determinar el MSF.

$$\mathrm{CRR}_{\mathrm{corregido}} = \mathrm{CRR}_{7.5} \times \mathrm{MSF} \qquad (7.8)$$

➔ **Los valores del factor de corrección MSF se calcularán según:**

$$\mathrm{MSF} = \frac{10^{2.24}}{M_w^{2.56}} \qquad (7.9)$$

➔**Donde**

Mw es la magnitud Richter del terremoto bajo consideración.

7.2.3 ENSAYO DE PENETRACIÓN CON MARTILLO BECKER (BPT)

Para suelos gravosos se utilizará el Ensayo de Penetración con el Martillo Becker, en el que se reportará el conteo de golpes necesario para penetrar 12 pulgadas (0.30 m) una camisa de acero de 168 mm de diámetro y 3 m de longitud hincada con un martillo diesel de doble acción.

A partir de las mediciones en campo con conteo de golpes del Ensayo Becker (NBPT) se calculará el conteo de golpes equivalentes del Ensayo de Penetración Estándar (NSPT) que será utilizado en las ecuaciones (7.2) a (7.5) como sigue:

$$0.8N_{BPT} \le N_{SPT} \le 1.1N_{BPT} \qquad (7.7)$$

➔ Que aplica para conteos de los golpes del Ensayo Becker NBPT menores que 30 golpes por pie.

ART. 8.- FORMATO DEL REGLAMENTO

El presente Reglamento será publicado en el formato que disponga la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, CONARTIA.

ART. 9.- REMISIÓN DEL REGLAMENTO

Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Telecomunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Reglamento No. 578-06 de Instalación de Plantas Eléctricas de Emergencia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 578-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado dominicano garantizar la preservación del medio ambiente y la seguridad ciudadana, mediante el establecimiento de requisitos mínimos para el diseño y construcción de las obras y sus instalaciones correspondientes, acordes con nuestra realidad y avances tecnológicos.

CONSIDERANDO: Que de acuerdo a la Ley No.687, de fecha 27 de julio del 1982, la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines es la única autoridad estatal encargada de definir la política de reglamentación técnica de la ingeniería, la arquitectura y ramas afines, mediante el sistema establecido en dicha ley.

CONSIDERANDO: Que es deber ciudadano colaborar con el ordenamiento urbano mediante el cumplimiento de las disposiciones emanadas de los poderes públicos de la Nación;

VISTA: La Ley Número 687, del 27 de julio de 1982, que crea un sistema de reglamentación para la preparación y ejecución de proyectos y obras relativas a la ingeniería, la arquitectura y ramas afines;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

REGLAMENTO DE INSTALACIÓN DE PLANTAS ELÉCTRICAS DE EMERGENCIA

ART. 1.- CONSIDERACIONES GENERALES

1.1 OBJETIVO

1.1.1 Establecer los requisitos mínimos generales que se deberán cumplir para la instalación de plantas eléctricas de emergencia, con potencia de hasta 2000 kW, en proyectos de edificios y otras estructuras sometidas a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones para la obtención de la licencia de construcción, así como en edificios ya construidos, en cuyo caso deberán solicitar los permisos correspondientes.

1.2 CAMPO DE APLICACIÓN

1.2.1 El presente Reglamento será aplicado con carácter de obligatoriedad en todo el territorio nacional en las instalaciones de plantas eléctricas de emergencia del tipo Diesel, en edificios y otras estructuras, con potencias de hasta 2000 kW y en voltajes de 480 voltios e inferiores.

1.2.2 Para plantas menores de 20 kW, tanto de gasolina como diesel, serán aplicados con carácter de obligatoriedad al menos los Artículos 2.4, 2.5 y 5 sobre aislamiento de ruido, prevención de incendios y emisión de gases respectivamente, en los aspectos que le sean aplicables

1.3 DEFINICIONES

1.3.1 Amperaje de Placa o Amperaje Nominal. Valor en amperes que aparece en la placa del generador y es calculada a partir de la potencia de la planta eléctrica y el voltaje nominal.

1.3.2 Amperes – hora (Ah) Medida de la capacidad de carga o de entrega de potencia de una batería.

1.3.3 Atenuación. Disminución o minimización del ruido o las vibraciones.

1.3.4 Aterrizaje. Conexión mediante un conductor eléctrico entre un circuito o equipo y la tierra o un cuerpo conductor que sirva como tierra.

1.3.5 Automático. Operación propia de un equipo que se acciona por el cambio de un parámetro como puede ser presión, voltaje, temperatura, entre otros.

1.3.6 Cfm. Unidad de medida del flujo de gases, medida en pies cúbicos por minuto.

1.3.7 Combustible. Sustancia capaz de combinarse con el oxígeno generando calor, la cual puede presentarse en cualquiera de los tres estados (sólido, líquido o gaseoso).

1.3.8 Chasis. Estructura metálica, regularmente hecha de canales de acero, que sostiene el motor, el generador y el radiador de una planta eléctrica de emergencia. Bastidor. Bancada.

1.3.9 Decibelio o Decibel. Unidad logarítmica de medida de la intensidad del sonido o del nivel de potencia en comunicación electromagnética. Es la décima parte de un Bel y establece una razón entre dos intensidades.

1.3.10 Diesel # 2-D. Tipo de combustible denominado gasoil utilizado en las plantas objeto de esta reglamentación.

1.3.11 Eficiencia. En equipos eléctricos y mecánicos es el resultado de dividir la potencia de salida por la potencia de entrada. La instalación de una planta eléctrica de emergencia es adecuada cuando no menoscaba esta eficiencia.

1.3.12 Electrodo de Tierra. Elemento metálico, en contacto directo y permanente con la tierra, que es usado para el aterrizaje de equipos eléctricos. El electrodo más usado es una o varias barras de cobre interconectadas.

1.3.13 Insonorización. Acción de atenuar el sonido.

1.3.14 Interruptor de Nivel o de Flota. Válvula automática que se acciona por el nivel alcanzado por un líquido. En los tanques de combustible cierra en el nivel alto del líquido.

1.3.15 Interruptor de Transferencia. Equipo eléctrico, de accionamiento manual o automático, que conecta y desconecta circuitos e impide la interconexión inadvertida de la red pública o circuito normal con una fuente de potencia alternativa como lo es la planta eléctrica de emergencia.

1.3.16 Local. Construcción que alberga una o más plantas eléctricas de emergencia. Caseta. Cuarto de máquinas.

1.3.17 Planta Eléctrica de Emergencia. Fuente de electricidad alterna, para uso no continuado, constituida por un generador eléctrico movido por un motor de combustión.

1.3.18 Planta Eléctrica de Paquete o Unidad de Paquete. Es una planta eléctrica de emergencia lista para trabajar que trae adicionado en una montura única los sistemas auxiliares: tanque de combustible, interruptor eléctrico, silenciador, caja insonorizada con ventilación y puertas de acceso.

1.3.19 Ruido. Sonido molesto, regularmente de intensidad mayor de 60 decibeles.

1.3.20 Tanque Diario o Tanque de Transferencia. Depósito de combustible de poca capacidad que se instala en el rango de succión de la bomba integrada a la planta eléctrica de emergencia.

1.3.21 Tanque Principal. Depósito de combustible de gran capacidad que trabaja en combinación con un tanque diario.

1.3.22 Tanque de Suministro. Depósito desde el cual se le sirve el combustible a la planta eléctrica de emergencia. Este tanque puede ser un tanque diario u otro de mucha capacidad.

1.3.23 Voltaje Nominal. Es un voltaje convencional que define el rango dentro del cual funciona un circuito o sistema eléctrico.

1.4 REQUISITOS GENERALES A CUMPLIR

1.4.1 Los proyectos de edificios e instalaciones sometidos a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, cumplirán con los requisitos establecidos en el presente reglamento. Además deberán cumplir con todas las reglamentaciones vigentes complementarias aplicables a esta materia.

1.4.2 La instalación de estas plantas de emergencia será inspeccionada conjuntamente con la instalación eléctrica de la edificación, de acuerdo a los procedimientos establecidos en los reglamentos correspondientes.

1.4.3 En caso de instalación de plantas de emergencia mayores de 10 kW en edificios o estructuras existentes, excepto para plantas eléctricas residenciales insonorizadas tipo intemperie (uso exterior) menores de 25 kW, el interesado deberá someter a la SEOPC los planos de la ubicación e instalación de la planta, dentro de la propiedad del edificio en cuestión, previamente autorizado por el ayuntamiento correspondiente, y firmado por un ingeniero electromecánico. Estos planos incluirán todas las informaciones y especificaciones técnicas pertinentes, de acuerdo a los requisitos establecidos en este reglamento.

1.4.4 En las edificaciones con servicio de ascensor será obligatoria la instalación de una planta eléctrica de emergencia que al menos preste servicios al ascensor y área común.

1.4.5 Todas las plantas tipo industrial (silenciador normal) deben ser instaladas en casetas, con sistemas de protección contra humo y ruido.

1.5 PRESENTACIÓN DE PLANOS

1.5.1 El interesado deberá presentar los planos arquitectónicos de la caseta que incluyan planta, elevaciones y las secciones necesarias que muestren la distribución de los equipos y la ruta de las tuberías y ductos a emplear para la instalación, así como las áreas de ventilación requeridas.

1.6 INSPECCIONES

1.6.1 El interesado solicitará las inspecciones siguientes:

a) Una inspección de la caseta donde se instalará la planta.

b) Inspección de la instalación de la planta propiamente dicha.

1.7 SANCIONES

1.7.1 El no cumplimiento a las disposiciones establecidas en este reglamento, conllevará a la aplicación de las sanciones instituidas en los Capítulos V y VI de la Ley 687.

ART. 2.- El LOCAL

2.1 UBICACIÓN DEL LOCAL

2.1.1 La ubicación del local cumplirá con las condiciones siguientes:

a) Deberá estar cerca de los equipos de distribución eléctrica.

b) No causará molestias ocasionadas por el ruido y las posibles vibraciones.

c) Deberá garantizar un suministro adecuado de aire para enfriamiento, tanto en cantidad como en temperatura y limpieza.

d) La dirección de los gases de la combustión no deberá afectar el ambiente una vez salen de los ductos de escape.

e) Tendrá presente la dirección de la descarga de aire caliente.

f) Garantizar facilidades para el suministro de combustible.

g) Tener buena accesibilidad al área.

2.1.2 Cualquiera que sea la solución, deberá garantizar que la operación de la planta eléctrica de emergencia no ocasione daños a terceros.

2.1.3 El local de la planta eléctrica de emergencia deberá estar separado por lo menos un metro (3.28 pies) de la colindancia con otras propiedades, siempre y cuando se cumplan los controles de niveles de decibelios para los diferentes usos de las edificaciones, establecidos por la Secretaría de Estado de Medio Ambiente

2.1.4 La ubicación del lugar de la planta eléctrica de emergencia, sobre todo en edificios multifamiliares, tendrá en cuenta las especificaciones de la Oficina de Planeamiento Urbano de los ayuntamientos correspondientes o de la Liga Municipal Dominicana.

2.1.5 Solamente las plantas eléctricas de paquete podrán ser instaladas en áreas abiertas. Todas las plantas eléctricas industriales deberán ser instaladas en áreas cerradas.

2.1.6 En caso de que el local de la planta eléctrica de emergencia esté ubicado en un nivel elevado, deberán realizarse los cálculos estructurales correspondientes que garanticen la instalación segura, que no afecte personas, equipos u otras estructuras.

2.2 EL LOCAL COMO MEDIO DE PROTECCIÓN

2.2.1 El local de la planta eléctrica de emergencia, además de tener en cuenta los requisitos enumerados en la sección anterior, deberá ser diseñado para proveer protección contra los elementos de la naturaleza, como lluvia, vientos huracanados, sol, excesivo calor, inundaciones, entre otros.

2.2.2 El local de la planta eléctrica de emergencia será construido en paredes de bloques u hormigón y techo de hormigón, de manera que proteja mecánicamente la planta y sus equipos auxiliares.

2.2.3 El acceso al local de la planta eléctrica de emergencia estará limitado solamente a personal autorizado. En instalaciones de plantas eléctricas de 400 kW y mayores se colocarán señales de restricción.

2.3 EL ÁREA DEL LOCAL

2.3.1 Deberá ser suficiente para garantizar el flujo del personal de mantenimiento y/o reparación, de acuerdo a la Tabla 1, teniendo en cuenta que el espacio libre a dejar para la circulación del personal a ambos lados del equipo dependerá de su tamaño, pero nunca será menor de 1.0 metro (3.28 pies) entre el chasis de la planta y la pared u otro equipo colindante.

2.3.2 Deberá permanecer limpia, seca, convenientemente iluminada (540 luz ó 50 pies / candela) a 0.8 metros sobre el nivel del piso y no sujeta a posibles inundaciones.

2.3.3 En caso de instalación de dos o más plantas eléctricas en una misma caseta, la separación mínima entre éstas será de 1.5 m (5 pies), y deberán tener espacios independientes para la descarga de aire.

2.3.4 El espacio libre del lado del generador no será menor de 1.20 metros (4.0 pies) para facilitar la remoción del conjunto generador cuando sea necesario.

2.3.5 El local deberá tener una puerta que permita el paso de la planta eléctrica de emergencia y de equipos auxiliares para levantarla o moverla. Preferiblemente, la puerta estará en un lugar próximo al extremo del eje generador-motor, del lado del generador.

2.3.6 El local de la planta eléctrica de emergencia no deberá ser usado para almacenar mercaderías o materiales.

Tabla 1. Área Mínima del Local en Relación con la Potencia.

Potencia [kW]	Área [m^2]
10 – 30	9
30 – 60	12
75 – 125	15
150 – 300	18
350 – 450	22
500 – 600	27
750 – 900	34
1000 – 1200	40

2.4 AISLAMIENTO DEL RUIDO

2.4.1 El local de la planta eléctrica de emergencia cumplirá la función de reducir el ruido ocasionado por el funcionamiento del motor.

2.4.2 El nivel del ruido permitido fuera del local, variará con la instalación a la que se le da servicio: industria, comercio, oficina, residencia, hospital, entre otras. En cualquier caso, el ruido ocasionado por la planta eléctrica deberá ser menor que el nivel de ruido en las áreas circundantes.

2.4.3 Se tendrá presente que el nivel de ruido desciende en unos 6 db cada vez que se dobla la distancia entre la fuente de ruido y el oyente.

2.4.4 El nivel de ruido, medido a una distancia de 1 metro del local, deberá ser menor a los niveles estipulados por las reglamentaciones de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales o según los niveles siguientes, el que sea más restrictivo:

a) 50 db. En hospitales, auditorios, universidades, colegios, iglesias.

b) 60 db. En residencias, oficinas, comercios, instalaciones deportivas.

c) 70 db. En industrias.

2.4.5 Se recomiendan los métodos siguientes para amortiguar el ruido:

a) Insonorización de paredes, techo y puerta(s) mediante su recubrimiento con fibra de vidrio flexible u otro material atenuador del sonido.

b) Cambio de dirección en los conductos de entrada y salida del aire.

c) Uso de persianas atenuadoras del ruido, regularmente confeccionadas en acero galvanizado con aletones rellenos de fibra de vidrio y terminación en malla metálica.

d) Cierre hermético de la(s) puerta(s).

2.5 PREVENCIÓN CONTRA INCENDIOS

2.5.1 Se instalará en un lugar conveniente, cercano a la puerta un extintor de fuego apropiado para combatir fuegos de la categoría B (causados por líquidos y gases inflamables) y de la categoría C (causados por equipos eléctricos). El extintor puede ser de polvo químico seco o de dióxido de carbono.

2.5.2 El tamaño mínimo del extintor será de 20 libras para plantas eléctricas menores de 500 kW y de 50 libras para plantas eléctricas de 500 kW y mayores.

ART. 3. - LA BASE

3.1 CONCEPTOS GENERALES

METODO DE ATENUACION DEL RUIDO	ATENUACION APROXIMADA (db)
NINGUNA PREVISION	0
DEFLECTORES	5
LOCAL CERRADO	25 a 30
LOCAL CERRADO CON MATERIALES ABSORBENTES	35 a 40

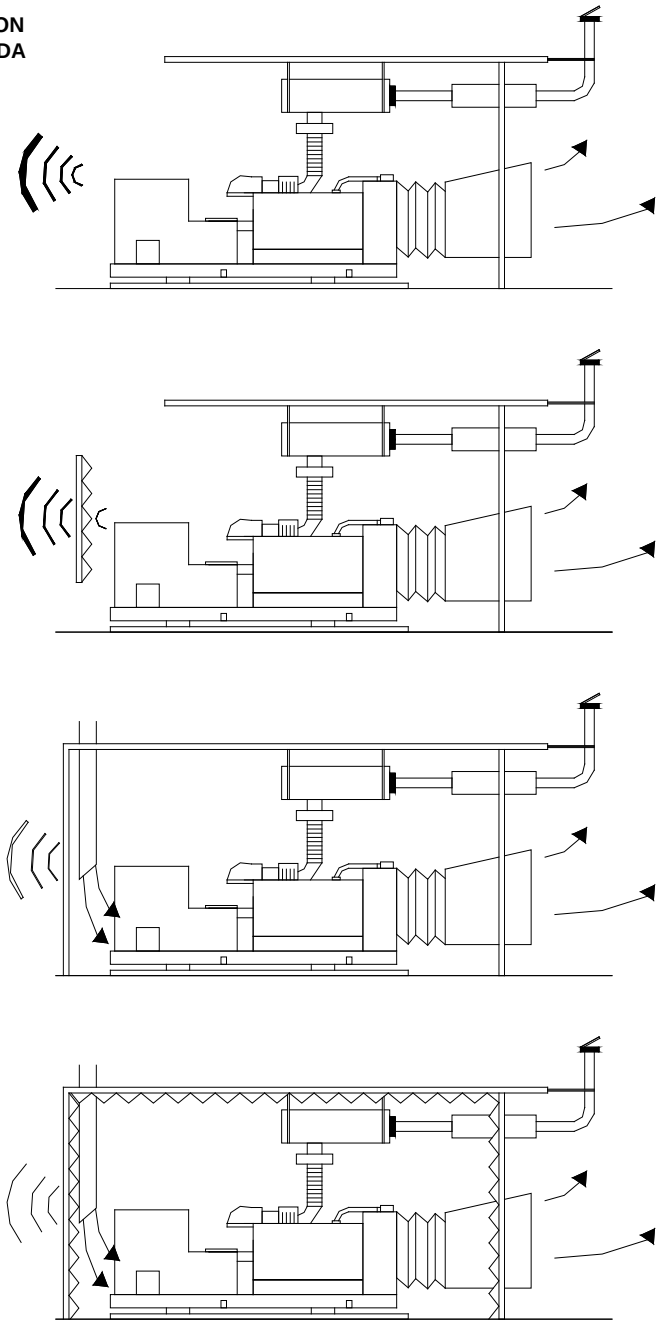


Figura 1. Efectividad relativa de algunos métodos de atenuación

3.1.1 La base sobre la cual se instalará la planta eléctrica será de concreto armado, con una resistencia a la compresión a los 28 días de por lo menos 210 kg/cm^2 (3,000 psi), para evitar la deflexión y prevenir la vibración.

3.1.2 Esta base deberá estar separada físicamente y tener un envarillado independiente de la estructura que la rodea a fin de aislar la vibración, con excepción de las plantas eléctricas menores de 200 kW o las instaladas en pisos elevados. El efecto de las vibraciones de las plantas colocadas en pisos elevados deberá ser considerado en el análisis estructural del edificio.

3.1.3 Es recomendable que la elevación de la base sea entre 10-15 cms (4 a 6 pulgadas) superior al nivel del piso, para evitar que líquidos que se derramen entren en contacto con el chasis, minimizando así la corrosión y para facilitar ciertas labores de mantenimiento, como el drenaje de aceite, cambio de correas y otros.

3.2 DIMENSIONAMIENTO

3.2.1 El peso de una base físicamente aislada del piso que la rodea deberá tener cuando menos dos veces el peso de la planta eléctrica de emergencia, para resistir la carga dinámica.

3.2.2 Para el dimensionamiento y cálculo de la planta se deberá tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- La base deberá ser de dimensiones superiores en por lo menos 15 cm (6 pulgadas) más que el ancho y el largo del chasis de la planta eléctrica, respectivamente.

- La altura mínima H o espesor de la base deberá ser tal que garantice el peso W indicado en 3.2.1, el cual será determinado a partir de la siguiente fórmula:

  $H = W/(\gamma_{con} \times A \times L)$.

  γ_{con} - peso específico del concreto: 2,400 kg/m^3 (150 lb/pie^3).

  A - ancho de la base.

  L - largo de la base.

3.2.3 En modelos pequeños y medianos será permitido el uso de bases macizas sencillas, o de doble y triple pedestal.

3.3 FIJACIÓN DE LA PLANTA ELÉCTRICA Y AISLAMIENTO DE LA VIBRACIÓN

3.3.1 La planta eléctrica de emergencia deberá ser instalada con sus correspondientes aisladores, para minimizar la vibración que se pueda transmitir a la edificación.

3.3.2 En todos los casos la planta eléctrica deberá estar atornillada a la base, sea a través del chasis o de los aisladores de vibración, para prevenir deslizamientos. Esto se hará usando tornillos de anclaje o expansiones industriales de acero.

3.3.3 Se deberán proveer elementos flexibles que aíslen la vibración entre la planta eléctrica de emergencia y cualquier conexión externa, como son:

a. Tuberías de combustible.

b. Conducto para gases de escape de la combustión.

c. Conducto de aire de enfriamiento del radiador.

d. Tuberías para los cables eléctricos, tanto de control como de potencia.

ART.4.- VENTILACIÓN

4.1 REQUISITOS GENERALES

4.1.1 La ventilación del local de la planta eléctrica de emergencia deberá:

a) Permitir la entrada de una cantidad de aire suficiente, en calidad y temperatura, para remover el calor irradiado por el motor, el generador y la tubería de escape de gases.

b) Garantizar aire limpio para el proceso de combustión del motor.

c) Permitir la entrada de un volumen de aire suficiente para suplir el flujo requerido por el radiador.

4.1.2 Al instalar el sistema de ventilación se deben considerar los siguientes aspectos:

a) Localización de la entrada y salida de aire hacia y desde el local. La salida y la entrada de aire no deberán estar próximas una de otra.

b) La temperatura ambiente y la temperatura del aire próximo a la entrada de aire del local.

c) La ruta del ducto de salida de aire.

d) Una solución de diseño que tenga en cuenta el aislamiento del ruido. En la mayoría de los casos es necesario considerar trampas de ruido en la entrada y salida de aire.

e) Si la entrada de aire será natural o forzada mediante ventilador.

4.2 AIRE PARA LA COMBUSTIÓN

4.2.1 El aire para la combustión deberá ser limpio y tan fresco como sea posible. En la mayoría de las instalaciones este aire está disponible en el área que rodea la instalación y es succionado a través de los filtros.

4.2.2 Si debido a exceso de polvo, suciedad o calor el aire no fuera adecuado para la combustión, tendrá que instalarse un ducto desde una fuente de aire limpio y fresco, sea desde otra área dentro del edificio o fuera de la edificación.

4.3 AIRE PARA ENFRIAMIENTO

4.3.1 ENTRADA DE AIRE

4.3.1.1 Se dispondrá la entrada de aire de manera que garantice que el flujo de aire fresco siga la ruta generador: motor: radiador.

4.3.1.2 El área de la entrada de aire estará en relación directa con el área del panel del radiador. Dicha área será por lo menos 1.5 veces el área del panel del radiador.

4.3.1.3 Si el área de entrada tiene ventanas deflectoras se deberá considerar el área efectiva, es decir, el área que los deflectores dejan libre para el paso del aire, y no el área total de la ventana.

4.3.2 SALIDA DE AIRE

4.3.2.1 Después del radiador, sobre todo en los equipos grandes, deberá haber un ducto que conduzca el aire cálido fuera del local para evitar que se recircule, afectando la capacidad de enfriamiento del equipo y, por tanto, su operación eficiente.

4.3.2.2 Si el conducto de salida de aire se acopla al marco del radiador deberá tener una sección flexible para aislar vibraciones. La distancia del radiador a la zona de descarga del aire caliente será la menor posible.

4.3.2.3 En caso de que haya ventanas deflectoras en las salidas de aire se considerará el área efectiva, no el área total.

4.3.2.4 El área de la salida de aire estará en relación directa con el área del radiador y será por lo menos 1.3 veces el área del panel del radiador.

4.3.2.5 La descarga del conducto de salida de aire no estará expuesta a vientos de alta velocidad para evitar la reducción de la descarga del ventilador y la disminución de la capacidad de enfriamiento del equipo.

4.3.2.6 Los cambios de dirección en el conducto de salida deberán ser efectuados con una curva suave para que no haya restricción en el flujo de aire.

4.3.2.7 Cuando se produzcan cambios de dirección es recomendable aumentar el área del ducto en, por lo menos, un factor de 1.25 en relación con lo establecido en el Artículo 4.3.2.4.

4.3.2.8 El conducto de salida de aire, tanto en su forma como en su longitud, deberá presentar el mínimo de restricciones al flujo de aire.

4.3.2.9 El conducto de salida de aire deberá descargar a un área abierta.

4.3.2.10 El conducto de salida de aire no deberá descargar hacia áreas de flujo peatonal a menos que esté a una altura superior a 2 metros (7 pies) cuando la capacidad de la planta eléctrica sea de 20 – 125 kW y 3 metros (10 pies) en plantas eléctricas de 150 kW y mayores.

ART. 5.- TUBERÍAS PARA EL ESCAPE DE GASES

5.1 CONCEPTOS GENERALES

5.1.1 Los gases de escape de cualquier planta eléctrica de emergencia instalada bajo techo deben ser conducidos mediante tuberías libres de fugas a un lugar apropiado hacia el exterior del edificio.

5.1.2 La tubería para el escape de los gases de la combustión debe cumplir los siguientes propósitos:

a) Dirigir los gases hacia la atmósfera, por tanto, hacia un lugar abierto y preferiblemente alto donde ni el humo, ni los olores, ni la temperatura, ni el hollín causen perjuicio.

b) Reducir el ruido.

5.1.3 Deberá ser incorporado un silenciador a la tubería de escape para reducir el nivel del ruido.

5.1.4 El silenciador podrá ser instalado indistintamente dentro o fuera del local.

5.2 DISPOSICIÓN DE LA TUBERÍA

5.2.1 El conducto de salida de los gases deberá descargar en un espacio libre, alejado de puertas y ventanas.

5.2.2 La descarga de los gases, debido a sus altas temperaturas, estará alejada de materiales o sustancias inflamables.

5.2.3 El extremo del conducto de salida de los gases deberá estar alejado de la entrada de aire de enfriamiento, regularmente en paredes opuestas del local y siempre el ducto de los gases estará situado más alto que la entrada del aire.

5.2.4 Sin dejar de cumplir con lo establecido en los Artículos 5.2.1 y 5.2.2, la tubería de escape será lo más recta posible.

5.2.5 Para no crear contrapresiones que afecten la vida y el funcionamiento del equipo se deberán cumplir las siguientes recomendaciones:

a) El diámetro de la tubería de escape será igual o mayor al diámetro de la salida del turbo cargador y de los extremos del silenciador.

b) Si la tubería tiene una extensión mayor de 6.1 metros (20 pies) se debe considerar aumentar su diámetro de acuerdo a la Tabla 2.

c) Los codos a usarse en la tubería serán preferiblemente de radio largo. Tendrán un radio de curvatura de por lo menos 1.5 veces el diámetro de la tubería. Véase el largo equivalente de diferentes tipos de codos en la Tabla 3.

d) Si los codos son soldados, en su parte interna no presentarán cordones de soldadura que puedan causar fricción y turbulencia.

La contrapresión P en una línea de escape puede ser calculada mediante la siguiente fórmula:

$$\Delta P = \frac{L \cdot \gamma_{gas} \cdot Q^2}{5184 D^5} \quad [psi]$$

Aquí,

L - Largo total de la tubería, en pies. Se debe considerar el largo equivalente de los codos.

γ_{gas} - Peso específico de los gases (lb/pie cúbico). Varía con la temperatura absoluta de los gases de acuerdo a la ecuación: $\gamma_{gas} = 41/ (460 + T\ [°F])$.

Q - Flujo de gases (cfm).

D - Diámetro interior de la tubería (en pulgadas). En los equipos que tienen dos líneas de salida se considera 2D.

5.2.7 El recorrido de la tubería de escape deberá evitar los sensores para alarma contra incendios y regaderas automáticas de agua.

5.3 INSTALACIÓN

5.3.1 Se deberá colocar un segmento de tubería flexible (acero inoxidable corrugado) entre la salida de gases del motor y la tubería de escape, con el doble propósito de aislar las vibraciones y servir de junta de expansión. Este segmento de tubería flexible no deberá ser doblado, ni usado para compensar desalineaciones de la tubería.

5.3.2 El silenciador y la tubería de escape de gases deberán estar soportados de tal forma que no ejerzan ningún peso sobre la salida de gases del motor, para evitar daños al turbo cargador.

5.3.3 La tubería de escape de gases deberá ser aislada si existe la posibilidad de contacto personal o si pasa cerca –menos de 12 pulgadas ó 30 cm– de paredes o materiales combustibles.

5.3.4 Secciones largas de tubería –3 m o más–, si corren en sentido horizontal, tendrán una ligerísima pendiente (2%) de forma tal que el extremo más bajo no sea el del silenciador.

5.3.5 Si la descarga de la tubería está en posición vertical, deberá llevar una tapa protectora contra lluvia, que abra debido a la presión de los gases y cierre cuando no haya flujo.

5.3.6 Si la descarga de la tubería tiene un sistema combinado, con una parte horizontal y otra vertical, se deberá ubicar una trampa de sólidos, en la transición de la parte horizontal a la vertical.

5.3.7 Si la descarga de la tubería está en posición horizontal deberá tener un corte de 45 grados en relación con la línea horizontal para prevenir la entrada de agua de lluvia.

5.3.8 Si la descarga de la tubería está en posición horizontal en dirección a la calle se instalará a una altura mínima de 3.05 metros (10 pies), medidos desde la acera, en plantas eléctricas menores de 100 kW. En plantas eléctricas de 100 kW y mayores, la altura mínima será de 4.57 metros (15 pies).

Tabla 2. Aumento del Diámetro por Longitud de Tuberías

Diámetro de Tuberías [pulg.]				
Salida del motor	Hasta 20 pies	20 - 40 pies	40 – 60 pies	60 - 80 pies
2	2	2	3	3
3	3	4	4	4
4	4	5	5	6
5	5	6	6	8
6	6	6	8	8
8	8	8	10	10
10	10	10	12	12

Tabla 3. Longitudes Equivalentes de algunos Elementos de Tuberías

Elemento \ Diámetro [pulg]	1½	2	3	4	5	6	8	10	12
Codo normal	4.4	5.3	8.1	11	14	16	21	26	32
Codo radio largo	2.8	3.5	5.2	7	9	11	14	17	20
Codo radio medio	3.6	4.6	6.8	9	12	14	18	22	26
Te	9.3	13	17	22	27	34	44	56	67

Tabla 4. Datos Recomendados para el Cálculo de Contrapresión en la Línea de Escape.

Capacidad de P.E. [kW]	Flujo de gases a 1800 rpm		Temperatura de gases		Contrapresión permitida		Diámetro de salida [pulg]
	Cfm	l/s	[ºF]	[ºC]	[pulg. H_2O]	[mm H_2O]	
15	138	65	1005	540	41	1044	2
35	296	140	1150	621	41	1044	2
60	459	217	1040	560	27	522	3
75	784	370	995	535	41	1044	3.5
100	762	358	960	515	41	1044	3.5
150	1330	627	1260	729	35	889	4
200	1860	878	986	530	28	700	5
250	2115	999	950	510	27	690	6

325	2650	1251	1040	560	27	690	6
400	3545	1673	956	513	41	1044	8
500	5440	2568	810	432	27	696	6(2)
600	5456	2575	985	529	41	1044	6(2)
750	7100	3351	915	491	41	1044	8(2)
1000	9183	4334	937	507	41	1044	10(2)

Nota: En caso de que los datos suministrados por los fabricantes difieran de los datos de esta tabla, se exigirán los del fabricante, los cuales varían con los diferentes tipos de motores.

5.3.8 La tubería de escape de gases no deberá sobresalir de los límites de la propiedad donde está ubicada la planta eléctrica de emergencia.

5.3.9 La tubería de los gases de escape no deberá conectarse con otras tuberías de escape de otras plantas de emergencia u otros equipos, tales como hornos y calderas, para evitar la exposición de la planta a gases a altas temperaturas y a condensaciones corrosivas, mientras el equipo no se encuentre en uso.

5.4 SILENCIADORES

5.4.1 Aunque el silenciador es un aditamento que viene con la planta de emergencia se deberá tener presente que éste debe satisfacer las necesidades del lugar donde va a servir de acuerdo a la siguiente clasificación:

a) Silenciador industrial. Recomendado para industrias o instalaciones remotas donde la atenuación no es crítica.

b) Silenciador residencial. Recomendado donde es tolerable el ruido de baja intensidad.

c) Silenciador crítico. Necesario para áreas hospitalarias, educacionales, residenciales y donde quiera que se necesite minimizar el ruido.

5.4.2 El nivel de atenuación o reducción del ruido de cada uno de los tipos de silenciadores se determinará según lo siguiente:

a) Silenciador industrial - 12 a 18 decibeles.

b) Silenciador residencia - 18 a 25 decibeles.

c) Silenciador crítico - 25 a 35 decibeles.

5.4.3 Es recomendable instalar el silenciador cerca de la planta de emergencia y dentro del local con el fin de facilitar su drenaje y mantenimiento.

5.4.4 Al instalar el silenciador se tendrá la precaución de conectarlo en la dirección correcta del flujo de acuerdo a sus propias indicaciones de entrada y salida.

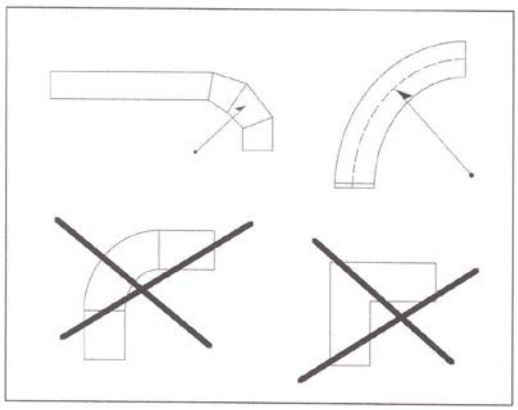


Figura 2 Codos radio largo (arriba) y codos comunes contraindicados (abajo).

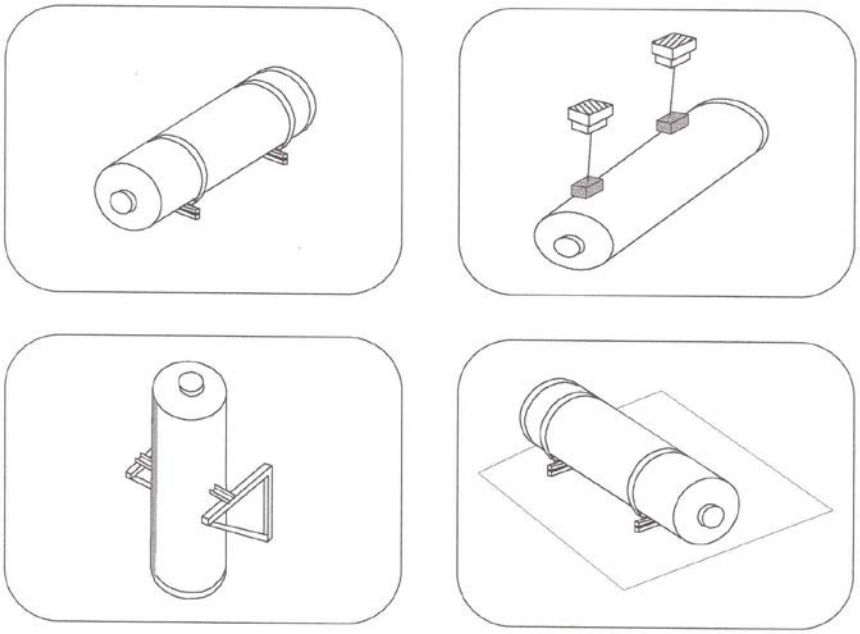


Figura 3 Diferentes formas de fijar el silenciador.

5.4.5 Si el silenciador no se va a instalar cerca de la planta de emergencia se deberán considerar puntos de ubicación dados por las siguientes fórmulas:

a) $x = (2L/5)$ para motores comunes.

b) $x = (4L-5)/5$ para motores en V con doble escape.

c) $x = (2L-5)/3$ para motores en V con escape sencillo.

x – distancia desde la brida de salida del motor hasta la mitad de la longitud del silenciador, en pies.

L – largo total del sistema de escape medido desde la brida de salida del motor.

ART. 6.- SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

6.1 CONCEPTOS GENERALES

6.1.1 En la instalación del sistema de combustible deberá garantizarse que la limpieza realizada sea completa y efectiva. Se deberá impedir la entrada de humedad, sucio o de contaminantes de cualquier tipo.

6.2 TUBERÍAS DE COMBUSTIBLE

6.2.1 Las tuberías de combustible estarán convenientemente soportadas y protegidas contra daños físicos o esfuerzos excesivos ocasionados por vibración, expansión o contracción.

6.2.2 Las tuberías de combustible serán preferiblemente de hierro negro. El uso de tuberías galvanizadas o de cobre está contraindicado.

6.2.3 En ningún caso las tuberías de combustible –suministro y retorno – podrán ser de un diámetro menor que las de la planta eléctrica de emergencia.

6.2.4 En su acoplamiento con la entrada y retorno de combustible de la planta eléctrica, la tubería deberá ser flexible para evitar la transmisión de vibraciones que podrían afectar la propia línea de combustible.

6.2.5 Se verificará que la tubería no tenga fugas o goteos. Aparte del peligro que esto encierra, puede ocasionar, en la línea de suministro, la entrada de aire que causaría una operación errática y fallas en el arranque.

6.2.6 Los filtros de combustible y, en lo posible los puntos de drenaje, deberán ser colocados en lugares de fácil acceso para promover un mantenimiento regular.

6.2.7 El sistema de tuberías contendrá un número suficiente de válvulas para controlar el flujo del combustible, tanto en operación normal como en caso de eventos indeseados como fugas y otros.

6.2.8 Es altamente recomendado el uso de válvulas de cuña en la instalación del sistema de combustible.

6.2.9 La bomba de combustible en ningún caso se instalará debajo del tanque de combustible.

6.3 TANQUE DE SUMINISTRO

6.3.1 El tanque será diseñado, construido e instalado de acuerdo a normas reconocidas de ingeniería.

6.3.2 Los tanques de metal serán construidos en planchas de acero de un espesor en concordancia con su capacidad y el tipo de ambiente, más o menos corrosivo, donde estén ubicados. En todo caso serán cubiertos con una capa de pintura contra óxido.

6.3.3 Los tanques de metal serán probados contra goteos sometiéndolos a una presión de 0.35 kg/cm^2 (5 psi).

6.3.4 El tanque de suministro se instalará lo más cerca posible de la planta eléctrica de emergencia y a una altura, preferiblemente al mismo nivel de la planta eléctrica, que no presente inconvenientes para que la bomba de combustible integrada al equipo pueda succionar el combustible. El nivel máximo del combustible en el tanque estará por debajo de los inyectores.

Es recomendable que la capacidad del tanque de combustible garantice la operación del equipo a plena carga por un lapso mínimo de 36 horas. Si no se poseen datos del fabricante, la capacidad mínima del tanque se puede calcular a partir de la siguiente fórmula:

Capacidad (gls) = 3.6 P^2, donde P es la potencia en kW que se le demanda a la planta eléctrica.

6.3.6 Se debe disponer un 5% de la capacidad del tanque como reserva para la expansión del combustible debido a cambios de temperatura.

6.3.7 Es recomendable que el tanque de combustible sea instalado de forma tal que el nivel más bajo de combustible sea por lo menos 6 pulgadas (15 cm), sobre el nivel de la entrada de la bomba de la planta. De esa forma se previene la acumulación de aire en la línea de suministro cuando el equipo no está funcionando.

6.3.8 El tanque de suministro deberá contar con los siguientes elementos:

a) Una línea de venteo con abertura, sin restricción y preferiblemente tamizada, a la atmósfera y a un área donde los gases expelidos no representen un inconveniente o un peligro.

b) Una línea de llenado, regularmente de dos pulgadas de diámetro, terminada sobre el nivel del piso a una altura conveniente y provista de tapa a la que se le pueda poner candado.

c) Una línea de suministro conectada a la planta eléctrica de emergencia. Si el tanque está soterrado el extremo de la línea de suministro dentro del tanque estará provista de una válvula de no retorno para evitar la pérdida de cebado.

d) Una línea de retorno que se conectará al tanque de suministro algunas pulgadas por debajo del tope.

e) Una inclinación de 2 %, mínimo, con relación a la línea horizontal y en su punto más bajo una válvula de drenaje. Esta disposición no aplica en los tanques soterrados.

6.3.9 Si el tanque es elevado, con relación a la altura de la planta eléctrica de emergencia, es necesario la instalación de un tanque diario o de transferencia con una válvula de nivel para prevenir una sobre presión en la línea de suministro.

6.3.10 Si el tanque es instalado por debajo del nivel de la planta eléctrica de emergencia de forma tal que la bomba integrada no pueda succionar el combustible, se hace necesaria la instalación de un tanque diario y de una bomba auxiliar para llenarlo.

6.3.11 El tanque de combustible, con excepción de los tanques soterrados, no se instalará debajo de líneas eléctricas, sean de baja, alta o media tensión.

6.4 TANQUE DIARIO

6.4.1 El tanque diario es usado por uno de dos motivos:

a) Cuando el tanque de suministro es elevado y ejerce una presión inadecuada tanto en la línea de retorno como en los inyectores de la planta.

b) Cuando la bomba de combustible de la planta eléctrica de emergencia no es capaz de succionar el combustible, sea porque el tanque esté soterrado – a más de 5 pies ó 1.5 m –, o porque esté muy lejos, o por una combinación de ambas cosas.

6.4.2 Es recomendable que el tanque diario tenga una capacidad que garantice el uso de la planta eléctrica de emergencia por lo menos 10 horas.

6.4.3 El tanque diario, sea que se llene por gravedad o por el uso de una bomba auxiliar, deberá tener una válvula de nivel para prevenir derrame de combustible.

6.4.4 El tanque diario constará de los elementos especificados en el artículo 6.3.8 para el tanque de suministro con las siguientes excepciones:

a) El diámetro de la tubería de llenado podrá ser menor de 2 pulgadas.

b) Necesariamente no deberá tener la pendiente de 2%.

6.4.5 En los casos en que el tanque diario se llene mediante una bomba auxiliar de operación automática se instalará una línea de retorno desde el tanque diario hasta el tanque principal, previendo el caso de un desperfecto del interruptor de nivel.

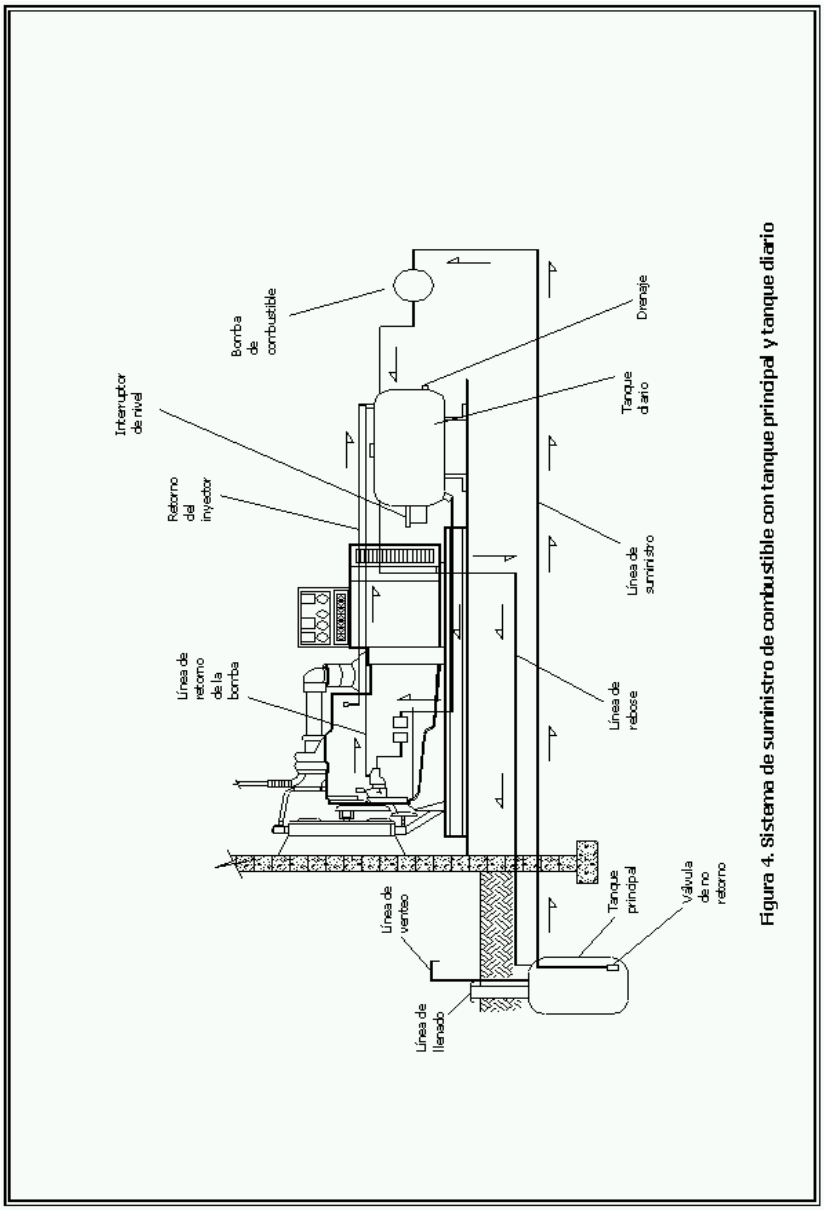


Figura 4. Sistema de suministro de combustible con tanque principal y tanque diario

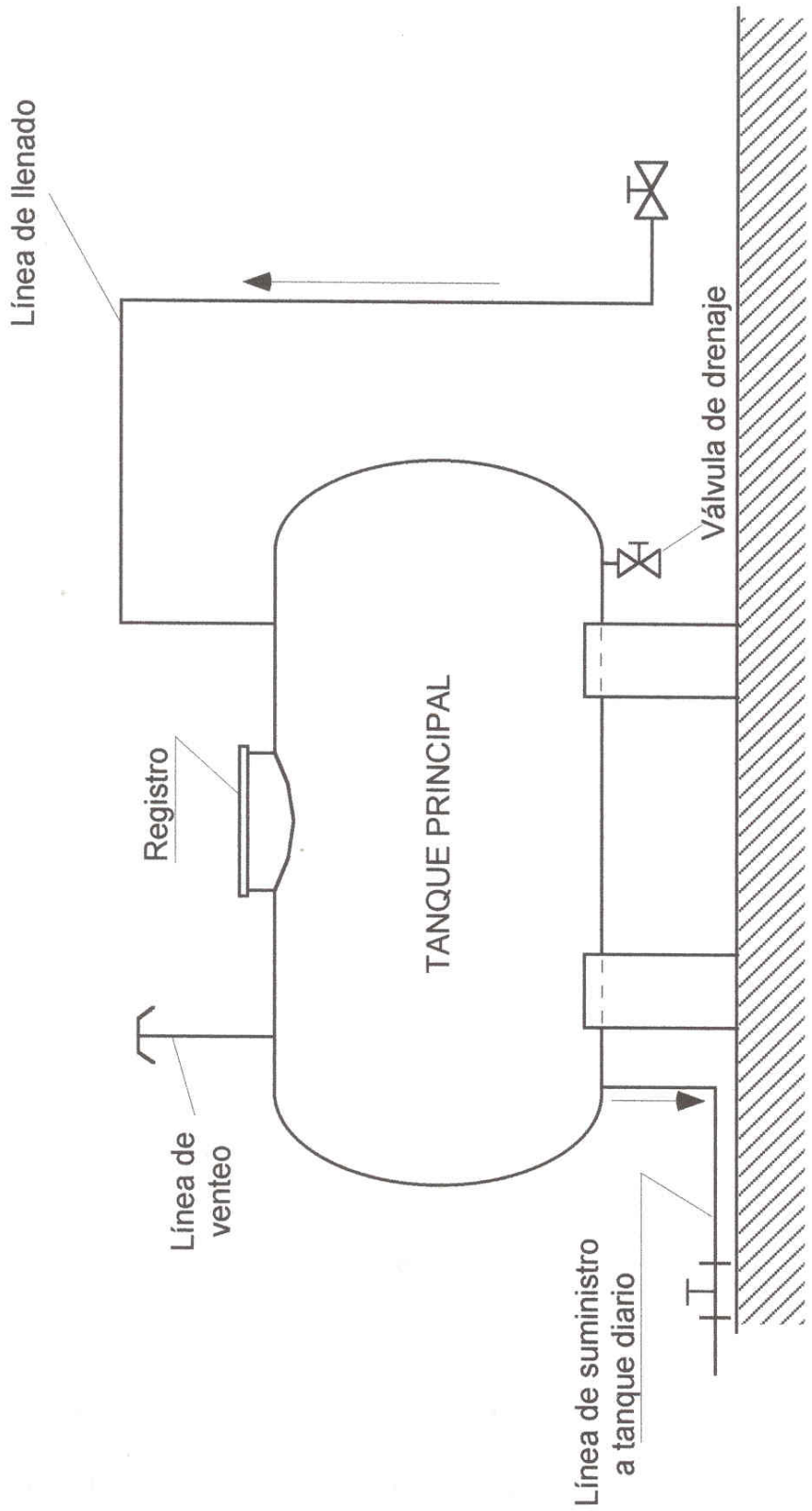


Figura 5. Detalle de tanque de suministro elevado.

6.5 TANQUES SOTERRADOS.

6.5.1 Los tanques de metal estarán convenientemente protegidos contra la corrosión con una capa de pintura contra óxido y una capa de emulsión asfáltica o un refuerzo de fibra plástica. Para la protección del tanque se tendrá en cuenta el historial corrosivo del área.

6.5.2 Los tanques soterrados serán colocados en terreno firme y rodeados por una capa de material inerte, no corrosivo, como gravilla o arena limpia, de un espesor no menor de 15 centímetros (6 pulgadas). Véase la Figura 6.

6.5.3 Los tanques soterrados serán cubiertos con por lo menos 60 centímetros (2 pies) de material compactado o, en su defecto, 30 centímetros (1 pie) de tierra y una capa de concreto reforzado de por lo menos 10 centímetros (4 pulgadas).

6.5.4 Cuando la capacidad del tanque es de 500 galones o más se le deberá hacer un pedestal y deberá estar amarrado a éste, en una sujeción doble, con correas metálicas o cables de acero.

6.5.5 La distancia del tanque a cualquier línea de colindancia será de por lo menos 60 centímetros (2 pies).

6.5.6 La distancia del tanque a pozos o basamentos será de por lo menos 30 centímetros (1 pie).

6.5.7 La tubería de venteo de los tanques soterrados tendrá un diámetro mínimo interior de 3 cms. ($1^1/_4$ pulgadas).

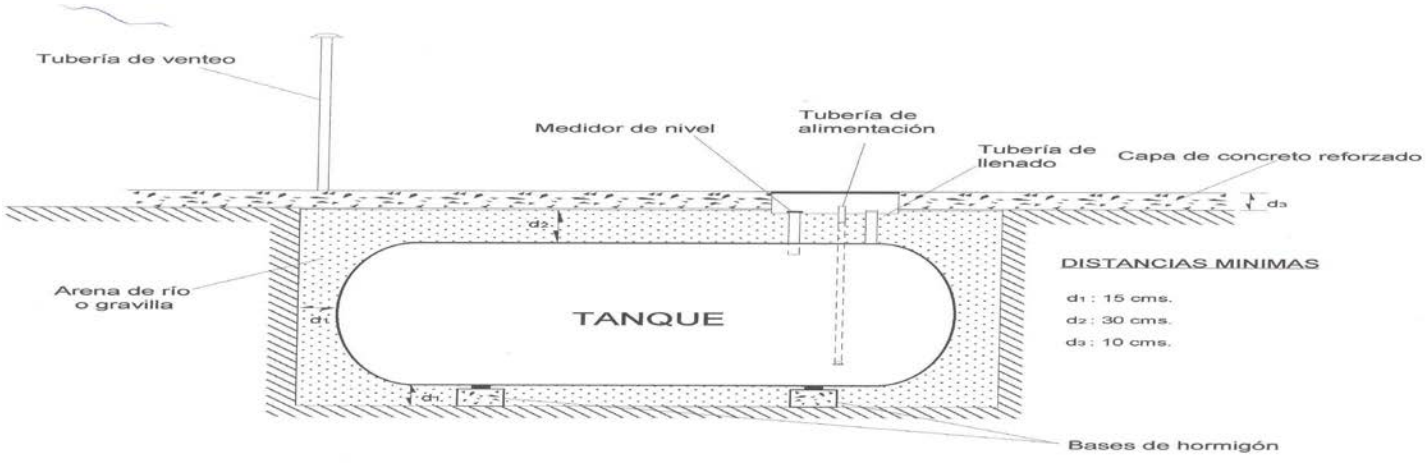


Figura 6. Detalle de tanque de suministro soterrado.

ART. 7.- REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS

7.1 CONCEPTOS GENERALES

7.1.1 La planta eléctrica de emergencia será del mismo voltaje y número de fases igual o mayor que la carga eléctrica a alimentar.

7.1.2 La planta eléctrica de emergencia será de una potencia (kw) mayor a la carga eléctrica a la que va a servir energía.

7.2 BATERÍAS

7.2.1 Las baterías, de voltaje y capacidad (Ah) adecuadas, se instalarán preferiblemente junto al motor de arranque en una base de madera u otro material aislante.

7.2.2 Los cables de conexión de las baterías al motor de arranque serán del tipo multifibra, de calibre adecuado a la capacidad de las baterías y a la demanda del motor. El calibre en ningún caso será menor de un #2, AWG.

7.2.3 En todo momento se deberá mantener alejado de las baterías cualquier fuente de ignición tales como encendedores, fósforos o cigarrillos.

7.2.4 Es recomendable el uso de un cargador de baterías externo, automático, para compensar la auto descarga de las baterías cuando no se está usando la planta eléctrica de emergencia, para este fìn se deberá incluir un tomacorriente interior en la caseta, de 120 VAC, 15 amp., exclusivo para alimentar el cargador auxiliar de baterìas.

7.3 CABLEADO

7.3.1 Los cables de alimentación desde la planta eléctrica de emergencia tendrán una capacidad no menor de 125% del amperaje nominal del generador.

7.3.2 El aislamiento del cable alimentador, en voltajes hasta 600V, tendrá una resistencia a temperaturas de hasta 75°C (167°F).

7.3.3 Los cables alimentadores serán conducidos desde la planta eléctrica en canaletas o tuberías de PVC, EMT o HG. En todos los casos la instalación tendrá un segmento de tubería flexible para evitar la transmisión de vibraciones.

7.3.4 El uso de tubería PVC estará restringido a instalaciones soterradas.

7.3.5 Los conductos del cableado eléctrico estarán convenientemente soportados del techo o pared, de manera que no ejerzan esfuerzos sobre el generador y/o el interruptor magnético.

7.3.6 Los cables de alimentación estarán protegidos por un interruptor termo magnético de una capacidad igual a 125% del amperaje nominal del generador.

7.3.7 El interruptor termo magnético podrá ser instalado sobre el armario del generador o en su proximidad, a una distancia no mayor de 6.1 metros (20 pies), y siempre dentro del local de la planta eléctrica de emergencia.

7.3.8 Las unidades grandes (400 kW o más), excepcionalmente podrán no tener interruptor termo magnético si las funciones de protección del cableado las hace el interruptor de transferencia y si éste está instalado en el mismo local de la planta eléctrica de emergencia y a una distancia no mayor de 6.1 metros (20 pies).

7.3.9 El cableado de la planta eléctrica de emergencia deberá cumplir con las disposiciones de los códigos de electricidad vigentes, tanto de la Secretaría de Obras Públicas y Comunicaciones como de las empresas de suministro de electricidad.

7.4 INTERRUPTOR DE TRANSFERENCIA

7.4.1 Toda planta eléctrica de emergencia en uso alternativo deberá estar conectada a la carga eléctrica a través de un interruptor de transferencia, automático o manual, para impedir la interconexión inadvertida de la planta eléctrica con el sistema de suministro normal.

7.4.2 El interruptor de transferencia no se instalará sobre el armario del generador, ni en ninguna estructura sometida a vibraciones.

7.4.3 En los interruptores de transferencia automática el cableado de control (DC) se instalará en una tubería separada a los cables de alimentación, para evitar la inducción magnética.

7.4.4 Los interruptores de transferencia automática tendrán en su cubierta frontal luces indicadoras de las fuentes de energía disponibles: verde para la compañía de suministro eléctrico y roja para la planta eléctrica de emergencia.

7.4.5 Los interruptores de transferencia automática estarán provistos de un relé de retardo de tiempo, con una graduación mínima de 3 minutos, para evitar la retransferencia en caso de un restablecimiento rápido de la fuente normal de suministro.

7.5 ATERRIZAJE

7.5.1 Deberán ser aterrizadas todas las superficies metálicas que, bajo condiciones anormales, puedan llegar a estar energetizadas. Esto incluye:

a) El chasis de la planta eléctrica de emergencia.

b) La caja del interruptor termo magnético.

c) La caja del interruptor de transferencia.

d) Las tuberías metálicas.

7.5.2 El electrodo de tierra estará tan cerca como sea posible y preferiblemente en la misma área de la planta eléctrica de emergencia.

7.5.3 El hilo de neutro del generador será aterrizado mediante su interconexión al electrodo de tierra con un conductor del calibre especificado en la tabla 4. Esta conexión será hecha en el lado del generador, antes de cualquier medio de protección o desconexión del sistema de emergencia.

7.5.4 El aterrizaje de la planta eléctrica de emergencia deberá cumplir con las especificaciones dadas en la Sección 7.2.4 del *Reglamento para Instalaciones Eléctricas de Edificaciones*, Parte 1, Segunda Edición, Decreto 292, de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones.

7.6 CARACTERÍSTICAS DE LA CARGA ELÉCTRICA

7.6.1 La carga a conectarse a la planta eléctrica de emergencia deberá estar balanceada en todas sus fases de forma tal que la diferencia en amperaje entre cada una de las fases y el amperaje promedio no exceda el 12 % del promedio.

7.6.2 El amperaje de la carga en ninguna de las fases deberá ser mayor que el amperaje de placa del generador.

7.6.3 El factor de potencia de la carga a conectarse estará en el rango comprendido entre 0.80 (atrasado) y 1.0.

7.7 SECUENCIA DE FASES

7.7.1 En plantas eléctricas trifásicas se comprobará que la secuencia de las fases de la planta sea la misma que la secuencia de las fases de la compañía de suministro.

Tabla 5. Tamaño Mínimo del Conductor de Aterrizaje.

Capacidad del interruptor de sobrecorriente de la P.E. [Amperes]	Calibre del cable de cobre [AWG]
100	8
200	6
300	4
400	2
600	1/0
800	1/0
1000	2/0
1200	3/0
1600	4/0
2000	2-1/0
2500	2-1/0
3000	2-2/0
4000	2-3/0

ART. 8. FORMATO DEL REGLAMENTO

El presente Reglamento será publicado en el formato que disponga la Comisión Nacional de Reglamentos Técnicos de la Ingeniería, la Arquitectura y Ramas Afines, CONARTIA.

ART. 9. REMISIÓN DEL REGLAMENTO

Envíese a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 579-06 que integra la delegación que representará al gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Lic. Felipe Calderón Hinojosa.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 579-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se dispone que la delegación que representará al Gobierno dominicano en la ceremonia de toma de posesión del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Licenciado Felipe Calderón Hinojosa, a efectuarse en México, el primero (1ro.) de diciembre de 2006, esté integrada por la Dra. Margarita Cedeño de Fernández, Primera Dama de la República, quien la presidirá, por el señor Pablo Mariñez, Embajador de la República en México y la señora Ana Ilse Mena de Rodríguez, como miembros.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondiente.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 580-06 que nombra al señor Jeremías Jiménez, Cónsul General de la República de Saint Marteen y al señor Wibon Maskasen, Cónsul Honorario de la República en Tailandia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 580-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Jeremías Jiménez, queda designado Cónsul General de la República Dominicana en Saint Marteen.

ARTICULO 2. El señor Wibon Maskasen, queda designado Cónsul Honorario de la República Dominicana en Tailandia.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 581-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo señor Jorge Enrique Garavito Durán, Embajador de la República de Colombia en nuestro país.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 581-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Excelentísimo Señor Jorge Enrique Garavito Durán, Embajador de la República de Colombia en el país, función que desempeña desde el año 2004, propiciando un mejor entendimiento y gran cooperación entre los gobiernos de Colombia y República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, y sus modificaciones;

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Jorge Enrique Garavito Durán.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 582-06 que designa a la señora Nouria Lakhdar, Cónsul Honoraria de la República en Argelia.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 582-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. La señora. Nouria Lakhdar, queda designada Cónsul Honoraria de la República Dominicana en Argelia.

ARTÍCULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 583-06 que nombra varios funcionarios diplomáticos y consulares de la República en el exterior.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 583-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Kresimir Zovko, queda designado Consejero de la Embajada de la República Dominicana en la India.

ARTICULO 2. El señor Martín Peña, queda designado Vicecónsul de la República Dominicana en Miami, Florida, Estados Unidos de América, en sustitución del señor Luis Cedeño.

ARTICULO 3. La señora Crescencia Martínez, queda designada Auxiliar del Consulado General de la República Dominicana en Curazao.

ARTÍCULO 4. El señor Samuel Ignacio Carrasco, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Miami, Florida, Estados Unidos de América.

ARTÍCULO 5. El señor Román Colón, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicana en Sao Paulo, Brasil.

ARTÍCULO 6. El señor Carlos Hazoury, queda designado Auxiliar del Consulado de la República Dominicano en Boston, Estados Unidos de América.

ARTICULO 7. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 584-06 que nombra funcionarios en distintas dependencias del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 584-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. El señor Fredy FéliX Ysaac, queda designado Subsecretario de Estado de Turismo, con asiento en La Romana.

ARTICULO 2. El señor Primitivo Moquete, queda designado Subdirector General de Migración.

ARTICULO 3. El señor Lorenzo Fernández, queda designado Director del Fondo Especial de Desarrollo Agropecuario (FEDA).

ARTÍCULO 4. El señor Antonio López, queda designado Subsecretario de Estado de Agricultura, en sustitución del señor Carlos Cepeda.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 585-06 que nombra al señor Dimas Saint-Hilaire, Subsecretario de Estado de Industria y Comercio.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 585-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Dimas Saint-Hilaire, queda designado Subsecretario de Estado de Industria y Comercio.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Industria y Comercio, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 586-06 que modifica el Art. 1 del Decreto No. 560-06 del 21 de noviembre de 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 586-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se modifica el Artículo 1 del Decreto No.560-06, de fecha 21 de noviembre de 2006, para que se lea y rija del siguiente modo:

"ARTICULO 1.- Se designa la Comisión que tendrá a su cargo la coordinación y la supervisión de los actos conmemorativos del V Centenario de la fundación de la ciudad de Higüey, la cual estará integrada por: Monseñor Gregorio Nicanor Peña, Obispo de la Diócesis Nuestra Señora de La Altagracia, quién la presidirá; el Lic. José Rafael Lantigua, Secretario de Estado de Cultura; Dr. Karen Magdalena Aristy, Síndico Municipal; Germán Castro García, Senador por la Provincia La Altagracia; Lic. Juan Daniel Balcácer, Presidente de la Comisión de Efemérides Patrias; Francisco Villa, Presidente de la Junta de Vecinos; Víctor De Frías, Presidente de la Asociación de Medios de Comunicación; Don Alejandro Grullón, Gobernador de la Basílica Nuestra Señora de La Altagracia; Lic. Rafael López Ortiz, Director del Centro Universitario Regional del Este (CURE); Dr. Ernesto Rivera; Historiador; Lic. Ernesto Veloz, Presidente de la Asociación de Hoteles; Dr. Rafael Montás Ureña, Presidente de la Asociación de Empresas y Manuel De Soto, Presidente de la Asociación de Ganaderos de Nisibón (AGANI)."

ARTICULO 2. Envíese a las Secretarías de Estado de Cultura, Medio Ambiente y Recursos Naturales, Educación, Turismo y Obras Públicas y Comunicaciones, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
05 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 434-06 que aprueba los Acuerdos Bilaterales firmados entre la República Dominicana y los Gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, cuyos objetivos son reestructurar los montos vencidos de capital e interés de los atrasos de pago de la deuda externa con dichos países miembros del Club de Paris. **Pág. 03**

Res. No. 434-06 que aprueba los Acuerdos Bilaterales firmados entre la República Dominicana y los Gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, cuyos objetivos son reestructurar los montos vencidos de capital e interés de los atrasos de pago de la deuda externa con dichos países miembros del Club de Paris.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 434-06

VISTO el Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTOS los Acuerdos Bilaterales sobre Consolidación de Deudas, firmados entre la República Dominicana y los gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR los Acuerdos Bilaterales sobre Consolidación de Deudas, firmados entre la República Dominicana y los gobiernos de Francia, Alemania, Japón, España y los Estados Unidos de América, en fechas: 17 de julio del 2006, 21 de junio del 2006, 25 de mayo del 2006, 27 de julio del 2006 y 29 de agosto del 2006, respectivamente, cuyos objetivos son cumplir con los compromisos de deudas publicas de la nación con los acreedores del Club de Paris, que copiados a la letra dicen así:

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma ingles, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

ACUERDO SOBRE CONSOLIDACIÓN DE DEUDAS

ENTRE

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA FRANCESA

Y

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

firmado el

El Gobierno de la República Francesa (el Gobierno Francés) y el Gobierno de la República Dominicana (el Gobierno de la República Dominicana), con el fin de poner en ejecución las recomendaciones de la Minuta Acordada del Club de París el 21 de octubre de 2005 ("La Minuta Acordada"), han pactado lo siguiente;

Artículo I
Deudas concernidas

1/ Las deudas tratadas según los términos de este Acuerdo se compondrán por:

a) los préstamos de Natexis Banques Populaires a nombre del Gobierno Francés, con un vencimiento original de más de un año, que fueron otorgados al Gobierno de la República Dominicana o a su sector público, o cubiertos por su garantía, en virtud de un contrato u otro arreglo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984;

b) los créditos comerciales garantizados por la Coface a nombre del Gobierno Francés, con un vencimiento original de más de un año, que fueron otorgados al Gobierno de la República Dominicana o a su sector público, o cubiertos por su garantía, en virtud de un contrato u otro arreglo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984;

c) las cantidades adeudas a título del Acuerdo de Consolidación firmado el 26 de junio de 1992.

Se entiende que se incluye en el presente Acuerdo el servicio de las deudas que se mencionan arriba, efectuadas mediante mecanismos especiales de pago (u otras cuentas externas).

El presente Acuerdo no afecta al Acuerdo de Consolidación que pone en práctica la Minuta Acordada del 16 de abril de 2004.

2/ se consolidará el 100% de las cantidades de principal y de interés debidas y no pagadas a partir del 1 de enero de 2005 hasta el 31 de diciembre de 2005 incluidas en las deudas mencionadas en el Artículo I-1/.

3 el monto de las deudas consolidas asciende a 3,065,134.09 euros y 104,465.68 dólares de los Estados Unidos de América, de cuyo monto,

a) 589,323.63 euros de se adeudan a Banque de Francia, de los cuales

*308,518.11 de las deudas concedidas bajo condiciones de Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) mencionadas en los Artículos I-1/ c) y 2/ Anexo I;

*280,805.52 de deudas no AOD, mencionadas en los Artículos I-1/c) y 2/- Anexo II;

b) 2,254,660.31 euros y 104,465.68 dólares de los Estados Unidos de América de deudas no AOD que se deben a la Coface, de los cuales

*697,451.51 de deudas mencionadas en los Artículos I-1/b) y 2/- Anexo III;

*1,557.208.80 euros de deudas mencionadas en los Artículos I-1/c) y 2/ - Anexo IV;

*104,465.68 dólares de los Estados Unidos de América de deudas mencionadas en los Artículos I-1/c) y 2/- Anexo V;

c) 221,150.15 euros de deudas AOD que se deben a Natexis Banques Populaires y mencionadas en los Artículos I-1/a) y 2/- Anexo VI;

4/ El presente Acuerdo no afectará de ninguna manera los derechos y las obligaciones al amparo del derecho contractual o reglamentario, o a tenor de compromisos asumidos por las Partes en los contratos que se mencionan en el presente Acuerdo, bajo reserva de las disposiciones del presente Acuerdo.

5/ Toda modificación efectuada, después del 29 de junio de 1984, a las deudas mencionadas en el Artículo I-1, y que tenga por efecto aumentar los compromisos del Gobierno de la República Dominicana con el Gobierno Francés, no sería cubierta por las disposiciones del presente Acuerdo.

Artículo II

Refinanciación Banque de Francia

El Gobierno Francés refinanciará las deudas que se mencionan en los Anexos I, II y VI en las condiciones siguientes:

1/ Banque de France (actuando a nombre del Gobierno Francés) pondrá a disposición de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana (actuando a nombre del Gobierno de la República Dominicana) los fondos necesarios para el pago de los acreedores franceses originales del modo siguiente: Banque de Francia acreditará a la cuenta corriente de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana las cantidades refinanciadas; simultáneamente, Banque de France debitará esta cuenta por las mismas cantidades y pagará a los acreedores franceses correspondientes. Se entiende que los vencimientos se refinanciarán a medida que venzan los mismos.

2/ La Carta de Implementación que se menciona en el Artículo VIII-2 equivaldrá a una licencia para debitar la cuenta corriente de la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana para la puesta en práctica de este artículo.

3 las cantidades refinanciadas se reembolsarán directamente a Banque de France conforme al Artículo IV.

Artículo III
Reprogramación de Coface

Las deudas reportadas en los Anexos III, IV y V se reprogramarán y reembolsarán directamente a la Coface (actuando a nombre del Gobierno Francés) conforme al Artículo IV. Se entiende que los vencimientos se reprogramarán a medida que venzan los mismos.

Artículo IV
Reembolso

El Gobierno de la República Dominicana reembolsará las deudas consolidadas directamente a Banque de Francia y a la Coface del mondo siguiente:

Artículo V
Canjes de Deuda

-5.50% el 1 de abril de 2011;
-5.94% el 1 de abril de 2012;
-6.41% el 1 de abril de 2013;
-6.92% el 1 de abril de 2014;
-7.47% el 1 de abril de 2015;
-8.06% el 1 de abril de 2016;
-8.75% el 1 de abril de 2017;

-5.71% el 1 de octubre de 2011;
-6.17% el 1 de octubre de 2012;
-6.66% el 1 de octubre de 2013;
-7.19% el 1 de octubre de 2014;
-7.76% el 1 de octubre de 2015;
-8.38% el 1 de octubre de 2016;
-9.08% el 1 de octubre de 2017;

De manera voluntaria y sobre la base de un acuerdo bilateral, el Gobierno Francés y el Gobierno de la República Dominicana pueden vender o intercambiar, en el marco de canjes de deuda por naturaleza, deuda por ayuda, capitalización de la deuda u otros canjes de deuda en moneda local:

(a) los préstamos AOD mencionados en el Artículo I-1

(b) los créditos no AOD mencionados en el Artículo I-1, hasta el 10% de las cantidades de créditos pendientes al día 30 de septiembre de 1991 o hasta una cantidad de 10 millones de dólares de los Estados Unidos de América, la que sea más alta.

Artículo VI
Del interés

1/ el Gobierno de la República Dominicana pagará, en concepto de las cantidades consolidadas, intereses a las tasas siguientes:

a) 2.52% por año en lo que concierne a las deudas reportadas en los Anexos I y VI (AOD);

b) 4.45% por año en lo que concierne a las deudas reportadas en los anexos II, III y IV (no AOD),

c) en lo que concierne a las deudas reportadas en el Anexo V (no AOD), el promedio de la tasa Libor (Tasa Interbancaria de Londres) en dólares de los EE.UU. a tres meses y calculada durante el mes antes del período relevante del cálculo, aumentada en un margen de 50 puntos base.

2/ Estas tasas substituirán a las tasas originales a partir de las fechas de vencimiento originales hasta las fechas de reembolso de las cantidades consolidadas.

3/ a) El cálculo de los intereses se hará con base en un período de un año de 380 días, sobre la base de períodos de cálculo de 3 meses que terminan el 1 de enero, el 1 de abril, 1 de julio y el 1 de octubre de cada año;

b) estos intereses se pagarán el 1 de enero, el 1 de abril, 1 de julio y el 1 de octubre de cada año, fijándose la fecha del primer pago para efectuarse el 1 de octubre de 2006 y en todo caso no más no allá del plazo de los 30 días que siguen a la entrada en vigencia del presente Acuerdo;

c) sin embargo, en lo que concierne a los préstamos mencionados en el Anexo VI, los intereses acumulados entre las fechas de vencimiento originales y la fecha de refinanciación serán calculados por Natexis Banques Populaires. Esos intereses se pagarán a Natexis Banques Populaires.

4 En caso de retraso en cualquier pago previsto en el presente Acuerdo, se aumentará en 50 puntos base el interés mencionado en el Párrafo 1. A fin de evitar cualquier retraso, la facturación se hará por lo menos 45 días antes de la fecha de pago.

Artículo VII
Moneda de cuenta y de pago

Todas las obligaciones resultantes del presente Acuerdo se denominarán y pagarán en la moneda de los contratos o de los acuerdos originales.

Artículo VIII
Puesta en Práctica

1/ Banque de Francia y la Coface (cada cual con sus responsabilidades respectivas) y la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana serán responsables de la puesta en práctica del presente Acuerdo.

2/ Las modalidades de pago de todos los montos adeudados a Banque de France en virtud del presente Acuerdo se definirán en una Carta de Implementación que se firmará entre Banque de France y la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

3/ Las modalidades de pago de todos los montos adeudados a la Coface en virtud del presente Acuerdo se definirán en una Carta de Implementación que se firmará entre la Coface y la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana.

Disposiciones Generales

Artículo IX

1/ Con el fin de garantizar el tratamiento comparable de su deuda debida a sus otros acreedores externos, públicos o privados, el Gobierno de la República Dominicana se compromete a negociar lo antes posible, con sus acreedores externos, acuerdos de reorganización de deuda en términos comparables a los estipulados por el presente Acuerdo, a la vez que procura evitar toda discriminación entre las diversas categorías de acreedores. El Gobierno de la República Dominicana se compromete a no acordar a ninguna de las categorías de acreedores un tratamiento más favorable que el acordado a los países acreedores participantes para créditos de vencimiento comparable.

2/ El Gobierno Francés se compromete a entregar una copia del presente Acuerdo al Presidente del Club de París.

3/ El Gobierno de la República Dominicana se compromete a pagar cuanto antes todo el servicio de deuda debido y no pagado al día 21 de octubre de 2005 en concepto de consolidaciones, de préstamos, de créditos o conforme a otros arreglos financieros pagaderos en efectivo, otorgados o garantizados por el Gobierno de Francia, o por su cuenta, y que no entran en el campo de aplicación del presente Acuerdo, y en todo caso antes del 30 de abril de 2006. Se cargará interés en concepto de mora a esas cantidades.

Artículo X

Los Anexos forman parte integral del presente Acuerdo. En caso de un error de evaluación reconocido mutuamente, las cantidades así estimadas se modificarán mediante acuerdo entre las Partes. Las Partes convienen que los Anexos, debidamente firmados por ellas, serán equivalentes a estados de los vencimientos que serán consolidados.

Artículo XI

El presente Acuerdo entrará en vigencia en la fecha en que las Partes del presente Acuerdo se hayan informado mutuamente que se han satisfecho las condiciones requeridas en cada país.

Hecho en París, el
Hecho en Santo Domingo, el
En dos originales, en francés e inglés,
siendo ambas versiones de un mismo tenor y a un solo efecto

POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA FRANCESA	POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en ingles, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (45) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

REPÚBLICA FRANCESA



(Escudo de la República Francesa)

NO. 102/2006

PODERES

A nombre del Gobierno de la República Francesa**, el infrascrito,** Ministro de Asuntos Exteriores, mediante el presente otorgo **PODERES** a:

Sr. **Xavier MUSCA,** Director General del Tesoro y de Política Económica,

para firmar un Acuerdo de Consolidación de Deudas entre el Gobierno de la República Francesa y el Gobierno de la República Dominicana./.

HECHO EN PARÍS, el 17 de julio de 2006-08-25

El Ministro de Asuntos Extranjeros

Firmado y sellado:
Philippe Douste-Blazy

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (46) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma ingles, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

BANQUE DE FRANCE

REPÚBLICA DOMINICANA

MINUTA ACORDADA CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Vencimientos en principal e intereses adeudados
del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 (excluyendo el interés de mora)
debidos en el marco del Acuerdo Bilateral del 26 de junio de 1992

RESUMÉN

VENCIMIENTO	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
AOD	254,682.72	53,835.39	308,518.11
NO AOD	232,837.76	47,967.76	280,805.52
TOTAL	**487,520.48**	**101,803.15**	**589,323.63**

Sellado y firmado (dos firmas ilegibles) por el SERVICIO DEL ENDEUDAMEINTO DGEI- DRIE

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (47) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma ingles, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

BANQUE DE FRANCE

ANEXO I

REPÚBLICA DOMINICANA

MINUTA ACORDADA CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Vencimientos en principal e intereses adeudados
del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 (excluyendo el interés de mora)
debidos en el marco del Acuerdo Bilateral del 26 de junio de 1992

AOD

VENCIMIENTO	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
31/03/2005			
Cuenta N° 1		12,938.00	12,938.00
Cuenta N° 2		872.43	872.43
		13,810.43	13,810.43
30/06/2005			
Cuenta N°. 1	119,296.95	13,080.17	132,377.12
Cuenta N°. 2	8,044.41	882.02	8,926.43
	127,341.36	13,962.19	141,303.55
30/09/2005			
Cuenta N°. 1		12,340.86	12,340.86
Cuenta N°. 2		832.17	832.17
		13,173.03	13,173.03
31/12/2005			
Cuenta N°. 1	119,296.95	12,075.47	131,372.42
Cuenta N°. 2	8,044.41	814.27	8,858.68
	127,341.36	12,889.74	140,231.10

TOTAL	**254,682.72**	**53,835.39**	**308,518.11**

Sellado y firmado (dos firmas ilegibles) por el SERVICIO DEL ENDEUDAMEINTO DGEI- DRIE

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (48) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma ingles, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

BANQUE DE FRANCE

ANEXO II

REPÚBLICA DOMINICANA

MINUTA ACORDADA CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Vencimientos en principal e intereses adeudados
del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 (excluyendo el interés de mora)
debidos en el marco del Acuerdo Bilateral del 26 de junio de 1992

NO AOD

VENCIMIENTO	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
31/03/2005 Cuenta N° 3		13,348.30	13,348.30
30/06/2005 Cuenta N°. 3	116,418.88	13,204.77	129,623.65
30/09/2005 Cuenta N°. 3		10,965.70	10,965.70
31/12/2005 Cuenta N°. 3	116,418.88	10,448.99	126,867.87
TOTAL	**232,837.76**	**47,967.76**	**280,805.52**

Sellado y firmado (dos firmas ilegibles) por el SERVICIO DEL ENDEUDAMEINTO DGEI- DRIE

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (49) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

Coface
Gestión para la cuenta del Estado
DMT 2 – Sub-Dirección de Acuerdos Internacionales
Servicio 1 -CD

ANEXO III
28 de Junio de 2006

DOMINICANA REPÚBLICA

MINUTA ACORDADA DEL CLUB DE PARIS CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Cuotas de Principal e Intereses en concepto de Créditos Comerciales garantizados por la Coface, con una fecha de vencimiento original de más de un año y que se otorgaron al el Gobierno de la República Dominicana o a su Sector Público, en virtud de un contrato o de otro arreglo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984

Cuotas vencidas y no pagadas
Del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 inclusive

Número de Póliza: 095.558/000
Asegurador: Natexis Banque
Deudor: Corporación Dominicana de Electricidad

VENCIMIENTO DATE	PRINCIPAL EUR	INTERÉS EUR	TOTAL EUR
	100%	100%	100%
31/01/2005	661,286.49	36,165.02	697,451.51
TOTAL	**661,286.49**	**36,165,05**	**697,451.51**

1/1
Firmado: dos firmas ilegibles

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (50) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma ingles, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

Coface
Gestión para la cuenta del Estado
DMT 2 – Sub-Dirección de Acuerdos Internacionales
Servicio 1 -CD

ANEXO IV
28 de Junio de 2006

DOMINICANA REPÚBLICA

MINUTA ACORDADA DEL CLUB DE PARIS CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Cuotas de Principal e Intereses vencidas y no pagadas del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 inclusive resultante del Acuerdo de consolidación concluido entre el Gobierno de la República Francesa y el Gobierno de la República Dominicana el 26 de junio de 1992.

(Minuta Acordada del Paris Club de fecha 22 de noviembre 22 de 1991)

FECHA DE VENCIMIENTO	PRINCIPAL EUR	INTERESES EUR	TOTAL EUR
	100%	100%	100%
31/03/2005		74,167.12	74,167.12
30/06/2005	645,469.64	73,212.18	718,681.82
30/09/2005		60,957.10	60,957.10
31/12/2005	645,469.64	57,933.12	703,402.76
TOTAL	**1,290,939.28**	**266,269.52**	**1,557,208.80**

Firmado: dos firmas ilegibles
1/1

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (51) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

Coface
Gestión para la cuenta del Estado
DMT 2 – Sub-Dirección de Acuerdos Internacionales
Servicio 1 -CD

ANEXO V
28 de Junio de 2006

DOMINICANA REPÚBLICA

MINUTA ACORDADA DEL CLUB DE PARIS CON FECHA DEL 21 DE OCTUBRE DE 2005

Cuotas de Principal e Intereses vencidas y no pagadas del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2005 inclusive resultante del Acuerdo de consolidación concluido entre el Gobierno de la República Francesa y el Gobierno de la República Dominicana el 26 de junio de 1992.

(Minuta Acordada del Paris Club de fecha 22 de noviembre 22 de 1991)

FECHA DE VENCIMIENTO	PRINCIPAL USD	INTERESES USD	TOTAL USD
	100%	100%	100%
31/03/2005		2,883.72	2,883.72
30/06/2005	47,056.38	2,846.59	49,902.97
30/09/2005		2,370.09	2,370.09
31/12/2005	47,056.38	2,252.52	49,308.90
TOTAL	**94,112.76**	**10,352.92**	**104,465.68**

1/1

Firmado: dos firmas ilegibles

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (52) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Yo, **LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente nombrada, recibida y juramentada para el ejercicio legal de mis funciones, y en esa virtud, CERTIFICO que he procedido a la traducción del presente documento escrito en el idioma inglés, y cuya versión al español, de acuerdo a mi criterio, es la que antecede:

NATEXIS BANQUES POPULAIRES
ACTIVIDADES INSTITUCIONALES
PRESTAMOS A LOS EXTRANJEROS

REPÚBLICA DOMINICANA

Préstamos del Gobierno francés-Vencimientos de principal y de intereses adeudados del 1ro de enero de 2005 al 31 diciembre de 2005
Por vencimiento

VENCIMIENTO	FECHA DEL PROTOCOLO	NO DE PRÉSTAMO	PRINCIPAL	INTERESES	TOTAL
30/06/2005	29/11/1983	315 OAI	90,265.37	20,761.03	111,026.40
31/12/2005	29/11/1983	315 OAI	90,265.37	19,858.38	110,123.75
			180,530.74	40,619.41	221,150.15

Firmado: dos firmas ilegibles

Rep. Dom 01.xls

De todo lo cual sello, firmo y expido la presente certificación, a solicitud de la parte interesada, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de septiembre del año dos mil seis (2006). Esta es una versión fiel a su original escrita en inglés, sin que la misma asevere la veracidad de los hechos aquí declarados. Esta traducción ha sido registrada en los archivos a mi cargo con el número (53) de mi libro registro.

LIC. VIRGINIA CAROLINA MARMOLEJOS JAAR
INTERPRETE JUDICIAL

Convenio

entre

el Gobierno de la República Dominicana

y

el Gobierno de la República Federal de Alemania

sobre

la Consolidación de Deudas Externas

de la República Dominicana

(República Dominicana IV)

El Gobierno de la República Dominicana

y

el Gobierno de la República Federal de Alemania

sobre la base del Protocolo Acordado y suscrito en París el 21 de octubre de 2005 sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (denominado en adelante "Protocolo Acordado"),

han convenido en lo siguiente:

Artículo 1
Consolidación

(1) Conforme a las estipulaciones de este Convenio el Gobierno de la República Federal de Alemania concede al Gobierno de la República Dominicana una consolidación de las siguientes deudas activas:

l. Las deudas de capital y de intereses resultantes de los Contratos de Préstamo suscritos antes del 30 de junio de 1984 entre el Gobierno de la República Dominicana y el Kreditanstalt für Wiederaufbau, Fráncfort del Meno (KfW, Banco Alemán para la Reconstrucción) en el marco de la Cooperación Financiera, en tanto esas deudas hayan vencido y no hayan sido pagadas en el período comprendido entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de diciembre de 2005.

2. Las deudas de capital y de intereses resultantes del Convenio suscrito entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Dominicana el 2 de diciembre de 1992 sobre la Consolidación y Reconsolidación de las Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana II), en tanto esas deudas hayan vencido y no hayan sido pagadas en el período comprendido entre el 1 de enero de 2005 y e131 de diciembre de 2005.

(2) El Gobierno de la República Federal de Alemania garantiza que los acreedores alemanes no exigirán a los deudores dominicanos el pago de las deudas activas referidas en este Convenio durante el período de vigencia de este Convenio. Por lo demás, este Convenio y las medidas para su ejecución sólo afectarán los acuerdos existentes entre los acreedores alemanes y los deudores dominicanos en la medida en que así lo exijan las estipulaciones de este Convenio.

Artículo 2
Importes por concepto de Cooperación Financiera

(1) El importe total de las deudas por concepto de Cooperación Financiera según el Artículo 1, Párrafo 1, Número 1, asciende a 754.475,08 euros (en letras: setecientos

cincuenta y cuatro mil cuatrocientos setenta y cinco euros y ocho céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionados en el Anexo 1 del presente Convenio.

(2) El importe total de las deudas por concepto de Cooperación Financiera según el Artículo 1, Párrafo 1, Número 2, asciende a 1.552.706,33 euros (en letras: un millón quinientos cincuenta y dos mil setecientos seis euros y treinta y tres céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionados en el Anexo 2 del presente Convenio.

Artículo 3
Importes de las deudas comerciales

El importe total de las deudas comerciales según el Artículo 1, Párrafo 1, Número 2 asciende a 2.885.457,81 euros (en letras: dos millones ochocientos ochenta y cinco mil cuatrocientos cincuenta y siete euros y ochenta y un céntimos). Este importe total y las respectivas fechas de vencimiento están relacionados en el Anexo 3 del presente Convenio.

Artículo 4
Amortización

El Gobierno de la República Dominicana amortizará los importes totales de las deudas por concepto de Cooperación Financiera relacionadas en el Artículo 2 y los importes totales de las deudas comerciales relacionadas en el Artículo 3 de la siguiente manera:

5,50 % el 1 de abril de 2011;
5,94 % el l de abril de 2012;
6,41 % el l de abril de 2013;
6,92 % el l de abril de 2014;
7,47 % el l de abril de 2015;
8,06 % el l de abril de 2016;
8,75 % el l de abril de 2017;

5,71 % el l de octubre de 2011;
6,17 % el l de octubre de 2012;
6,66 % el l de octubre de 2013;
7,19 % el 1 de octubre de 2014;
7,76 % el l de octubre de 2015;
8,38 % el l de octubre de 2016;
9,08 % el l de octubre de 2017;
100.00 %

Artículo 5
Intereses

(1) El Gobierno de la República Dominicana paga anualmente intereses de un 3,06 % (en letras: tres coma cero seis por ciento) por los importes totales por concepto de Cooperación Financiera relacionados en el Artículo 2.

(2) El Gobierno de la República Dominicana paga anualmente intereses de un 4,2 % (en letras: cuatro como dos por ciento) por los importes totales de las deudas comerciales relacionados en el Artículo 3.

(3) El rendimiento de intereses comienza a partir de la fecha de vencimiento conforme a los Convenios y Acuerdos respectivos referidos en el Artículo 1, Párrafo 1. El rendimiento de intereses termina con el abono total de la cuota fijada en la cuenta bancaria del respectivo beneficiario del pago conforme al Artículo 6, Párrafo 3 y al Artículo 7, Párrafo 4.

(4) Los intereses resultantes de este Convenio se pagarán: para el período hasta el 1 de abril de 2006, el 15 de septiembre de 2006 y para el período a partir del 2 de abril de 2006, por semestre vencido, el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de octubre de 2006.

Artículo 6

Ejecución del Convenio respecto a las deudas por concepto de Cooperación Financiera.

(1) Los detalles de la Consolidación de las Deudas por concepto de Cooperación Financiera referidas en el Artículo 2 serán asentados en un Contrato de Consolidación entre el Banco Alemán para la Reconstrucción (KfW) y el Gobierno de la República Dominicana. El Contrato de Consolidación estará sujeto a las disposiciones legales vigentes en la República Federal de Alemania. El Gobierno de la República Dominicana eximirá al Banco KfW de todos los impuestos y demás gravámenes públicos que se puedan imponer en la República Dominicana en relación con la concertación o ejecución del Contrato de Consolidación.

(2) El Banco KfW y el Gobierno de la República Dominicana están autorizados a determinar de común acuerdo eventuales enmiendas de los importes referidos en los Anexos 1 y 2.

(3) Los pagos conformes a los Artículos 4, 5 y 9, relacionados con las deudas por concepto de Cooperación Financiera, deberán efectuarse directamente al Banco KfW independientemente de la concertación del Contrato de Consolidación.

Artículo 7
Ejecución del Convenio respecto a las deudas comerciales

(1) La ejecución de este Convenio respecto a los importes de las deudas comerciales relacionadas en el Artículo 3 es encomendada:

- por parte del Gobierno de la República Federal de Alemania a un Consorcio compuesto por Euler Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Hamburgo, y PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungs-gesellschaft, Fráncfort del Meno (denominado en adelante "Consorcio"),

- y por parte del Gobierno de la República Dominicana a la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana (denominado en adelante "Secretaría de Finanzas").

(2) Durante la firma de este Convenio el Consorcio y la Secretaría de Finanzas concertarán un acuerdo por escrito sobre su ejecución.

(3) El Consorcio y la Secretaría de Finanzas están autorizados para determinar de mutuo acuerdo eventuales enmiendas de los importes referidos en el Anexo 3.

(4) En tanto los pagos conformes a los Artículos 4, 5 y 9 guarden relación con las deudas comerciales, se efectuarán exentos de impuestos, tasas fiscales y otros gravámenes públicos o costes en euros, el día de su vencimiento fijado en este Convenio, a la cuenta bancaria del Consorcio, en Hamburgo.

(5) Si las amortizaciones de deudas comerciales relacionadas en el Artículo 3 no se efectuaren el día de su vencimiento según el Artículo 4, la tasa de interés fijada en el Artículo 5, Párrafo 2, aumentará anualmente en medio punto porcentual a partir de la fecha de vencimiento hasta el día de su pago. Este aumento no se producirá si el retraso en el pago no excede los treinta días calendarios.

(6) Si los intereses conformes al Artículo 5, Párrafo 2 no se pagaren el día de su vencimiento, según el Artículo 5, Párrafo 4, serán reunidos en un solo importe. Este importe de intereses atrasados devengará intereses a partir de la fecha de su vencimiento hasta el día de su pago conforme al Artículo 5, Párrafo 2, siempre y cuando el retraso en el pago exceda los treinta días calendarios.

(7) Los pagos al Consorcio se saldarán según el orden siguiente:

- primeramente por intereses resultantes de importes de intereses atrasados conforme al Párrafo 6,

- después por aumento de intereses por importes de amortización atrasados conforme al Párrafo 5,

- después por importes de intereses atrasados conforme al Párrafo 6,

- después por intereses corrientes conforme al Artículo 5, Párrafo 4,

- y finalmente por importes de amortización conforme al Artículo 4.

La liquidación se efectuará en todos los casos siguiendo el orden de vencimiento, comenzando siempre por la fecha de vencimiento más antigua. Los excedentes de pago se asignarán a la más próxima fecha de vencimiento conforme al Artículo 4.

Artículo 8
Autorizaciones

El Gobierno de la República Dominicana garantizará que las autorizaciones, licencias, legalizaciones así como otros consentimientos o declaraciones concedidos, necesarios para la ejecución de los acuerdos en los que se basan las deudas referidas en este Convenio, no sean cambiados, revocados o anulados para desventaja de los acreedores alemanes.

Artículo 9
Deudas no incluidas en la consolidación

Conforme al Capítulo III, Párrafo 5 del Protocolo Acordado el Gobierno de la República Dominicana se compromete a pagar lo más pronto posible, y a más tardar el 30 de abril de 2006, todos los créditos adeudados por el Gobierno que no han sido incluidos en las estipulaciones de este Convenio, incluidos los intereses acordados.

Artículo 10
Igualdad de trato

Conforme al Capítulo 111, Párrafos 1 y 2 del Protocolo Acordado el Gobierno de la República Dominicana se compromete a no otorgar a ningún otro acreedor por deudas similares a las incluidas en este Convenio un trato más favorable a la regulación acordada en este Convenio.

Artículo 11
Condicionalidad

Conforme al Capítulo IV, Párrafo 3 del Protocolo Acordado la ejecución de las estipulaciones de este Convenio está condicionada a la existencia de un acuerdo de reserva entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo Monetario Internacional y a que la República Dominicana cumpla puntualmente sus obligaciones de pago según lo convenido en el Protocolo Acordado.

Artículo 12
Consultas

Si no se cumplieren otras obligaciones conforme a este Convenio, sobre todo si no se efectuaren los pagos o si se efectuare sólo una parte de ellos en la fecha de su vencimiento, las partes contractuales firmantes de este Convenio celebrarán consultas con el fin de alcanzar una regulación de común acuerdo. Las consultas deberán iniciarse en el plazo de treinta días calendarios, después de que el Gobierno de la República Federal de Alemania haya propuesto su celebración al Gobierno de la República Dominicana. Si no se celebraren las consultas después de presentada la propuesta o si no se alcanzare una regulación de común acuerdo en un plazo de otros treinta días calendarios en el marco de la consultas, el Gobierno de la República Federal de Alemania tiene derecho a suspender la ejecución de este Convenio y a exigir el pago inmediato de todas las deudas referidas en este Convenio, incluyendo los intereses devengados. Las deudas que venzan después de la expiración de este Convenio deberán ser saldadas en su fecha de vencimiento original, incluyendo los intereses.

Artículo 13
Conversión de deudas

(1) Conforme al Capítulo II, Párrafo 4 del Protocolo Acordado una parte de las deudas referidas en este Convenio podrá ser destinada a conversiones de deudas.

(2) Se ha previsto sobre todo que las deudas por concepto de Cooperación Financiera referidas en el Artículo 2, con un volumen de 2.307.181,41 euros (en letras: dos millones trescientos siete mil ciento ochenta y un euros y cuarenta y un céntimos) puedan ser objeto de conversiones de deudas favorables a proyectos para la protección y conservación del medio ambiente, para combatir la pobreza y aplicar medidas educacionales.

(3) Para las conversiones de deudas entran en consideración medidas adicionales o no financiables, incluidas en el programa de acción Agenda 21 aprobado por la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED), así como proyectos de eficacia duradera para combatir la pobreza y aplicar medidas educacionales. Los proyectos, que se realizan preferiblemente en el marco de la cooperación política bilateral o multilateral para el desarrollo, son fijados por ambos gobiernos. El Gobierno de la República Dominicana presentará al Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo propuestas de proyectos apropiadas a través de la Embajada de la República Federal de Alemania en Santo Domingo hasta el 31 de marzo de 2007. El Gobierno de la República Federal de Alemania responderá en el plazo de seis meses a las propuestas de proyectos.

(4) En cuanto el Gobierno de la República Dominicana haya empleado medios financieros nacionales por un volumen del 50 % (en letras: cincuenta por ciento) del importe previsto para las conversiones de deudas en los objetivos referidos en el Párrafo 3, se condonarán las deudas referidas en el Párrafo 2.

(5) Los detalles de la conversión de deudas conforme a los Párrafos 2 hasta 4 quedan estipulados en un Acuerdo Adicional entre el Gobierno de la República Dominicana y el Banco Alemán para la Reconstrucción (KfW). En ese Acuerdo se consigna el tipo de proyectos y los ejecutores, así como un calendario para el empleo de los medios financieros dominicanos. El Acuerdo contiene además las siguientes regulaciones:

1. En el Acuerdo Adicional se estipulan las premisas que permiten la entrada en vigor de la condonación de la deuda de forma paulatina en un caso dado, si el Gobierno de la República Dominicana emplea los medios financieros requeridos en importes parciales.

2. Con el fin de averiguar el importe de condonación de la deuda se calcularán los medios financieros que emplea el Gobierno de la República Dominicana en el momento de su empleo según la respectiva cotización media mensual del Banco Central Europeo en la moneda de la República Federal de Alemania.

3. Con la concertación del Acuerdo Adicional se suspende la obligación de pago de los intereses conforme al Artículo 5, Párrafo 1 de este Convenio por el importe de

condonación acordado. Esta regulación no incluye importes de intereses atrasados.

4. Si los medios financieros de la conversión de las deudas referidas en el Artículo 2, Párrafos 1 y 2 por concepto de Cooperación Financiera no se emplean o sólo se emplean parcialmente hasta el 1 de octubre de 2010 conforme al Acuerdo Adicional, el total de los importes previstos para la condonación o una parte de ellos devengarán intereses conforme a este Convenio y deberán ser reembolsados, en tanto la condonación conforme al Párrafo 4 aún no sea efectiva. En este caso se anulará de manera retroactiva la suspensión del pago de intereses según el Número 3.

5. La ejecución del Acuerdo Adicional puede ser suspendida si el Gobierno de la República Dominicana no cumple las restantes exigencias del Gobierno de la República Federal de Alemania en las fechas acordadas. En caso de una suspensión la totalidad o una parte de los importes previstos para la condonación devengarán intereses conforme a este Convenio y deberán ser reembolsados, en tanto la condonación conforme al Párrafo 4 aún no sea efectiva. En este caso se anulará de manera retroactiva la suspensión del pago de intereses según el Número 3.

Artículo 14
Consolidación posterior

Conforme al Capítulo IV, Párrafo 4 del Protocolo Acordado el Gobierno de la República Federal de Alemania se declara dispuesto a conceder al Gobierno de la República Dominicana una nueva consolidación de la deuda para el año 2006 si los países acreedores especificados en el Protocolo Acordado así lo acordaren.

Artículo 15
Ventas y Titu1arizaciones de deudas

Antes de proceder a cualquier venta o titu1arización de deudas contempladas en este Convenio, el Gobierno de la República Federal de Alemania se compromete a realizar consultas con el Gobierno de la República Dominicana.

Artículo 16
Anexos

Los Anexos 1 hasta 3 referidos en este Convenio forman parte de este Convenio.

Artículo 17
Entrada en vigor

Este Convenio se aplicará provisionalmente a partir del día de su firma y entrará en vigor el día en que el Gobierno de la República Federal de Alemania recibiera por escrito una nota del Gobierno de la República Dominicana sobre la terminación de los procedimientos internos necesarios para su puesta en vigor.

Hecho en Santo Domingo, el 21-06-2006 en dos ejemplares, cada uno en lengua española y alemana, siendo ambos textos igualmente vinculantes.

Por el Gobierno de la
República Dominicana

Por el Gobierno de la
República Federal de Alemania

Contrato de Consolidación

celebrado el

entre el

KfW, Frankfurt am Main, (“KfW")

y la

República Dominicana

("Deudor")

por valor de

Euro 2.307.181,41

(Consolidación de la deuda 2005)

En base al Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Dominicana sobre la Consolidación de Deudas Externas de la Republica Dominicana firmado el 21-06-2006 (“Convenio Intergubernamental”), el Deudor y el KfW celebran el siguiente Contrato de Consolidación:

Articulo 1

Monto Adeudado

1.1 En virtud del presente Contrato, el Deudor asume la obligación de pagar las cuotas de interés y amortización indicadas en los anexos 1 y 2 a este Contrato con efecto retroactivo a partir de la fecha de su vencimiento, Las cantidades correspondientes son sumadas formando un nuevo monto adeudado ("Monto Adeudado") de

EUR 2.307,181.41

1.2 Una vez que el Deudor haya cumplido con sus obligaciones resultantes del Artículo 5.1 del presente Contrato, el KfW recontabilizará las cuotas de interés y amortización indicadas en los Anexos 1 y 2 debitando al Deudor con el valor en la fecha de vencimiento original. Sin embargo, la recontabilización no se efectuará en caso de que el Gobierno de la República Federal de Alemania comunique al KfW que no se ha cumplido la condición

establecida en el Artículo 11 el Convenio Intergubernamental. Mediarte la citada recontabilización, el KfW exonerará a los anteriores prestatarios y garantes de las obligaciones de pago recontabilizadas.

1.3 Las disposiciones de los contratos mencionados en los Anexos 1 y 2 (así como las disposiciones de las garantías del Deudor otorgadas en relación con ellos) permanecerán vigentes sin cambios en la medida en que las estipulaciones del presente Contrato de Consolidación no se opongan a ellas. Las obligaciones de pago que existan o surjan en el futuro aparte del Monto Adeudado deberán ser cumplidas en conformidad con los contratos indicados en los Anexos 1 y 2 por los prestatarios mencionados en esos contratos o por el Deudor.

Artículo 2

Intereses y amortización

2.1 El Deudor pagará una tasa de interés del 3,06 % anual sobre el Monto Adeudado. Los intereses se calcularán a partir de las fechas originales de vencimiento de los montos individuales indicados en los Anexos 1 y 2 hasta la fecha de abono de los reembolsos en la cuenta de KfW mencionada en el Artículo 2.7. Los intereses y los eventuales recargos por mora según el Artículo 2.3 deberán ser pagados por semestres vencidos, al 1 de abril y 1 de octubre de cada año, comenzando el 1 de octubre de 2006, Los intereses vencidos hasta el 1 de abril de 2006 deberán ser pagados el 15 de septiembre de 2006.

2.2 El Deudor amortizará el Monto Adeudado en la siguiente forma:

el	1 de	abril	de	2011	Euro	126,894.98
el	1 de	octubre	de	2011	Euro	131,740.06
el	1 de	abril	de	2012	Euro	137,046.58
el	1 de	octubre	de	2012	Euro	142,353.09
el	1 de	abril	de	2013	Euro	147,890.33
el	1 de	octubre	de	2013	Euro	153,658.28
el	1 de	abril	de	2014	Euro	159,656.95
el	1 de	octubre	de	2014	Euro	165,886.34
el	1 de	abril	de	2015	Euro	172,346.45
el	1 de	octubre	de	2015	Euro	179,037.28
el	1 de	abril	de	2016	Euro	185,958.82
el	1 de	octubre	de	2016	Euro	193,341.80
el	1 de	abril	de	2017	Euro	201,878.37
el	1 de	octubre	de	2017	Euro	209,492.08
					Euro	2,307,181.41

2.3 En caso de que las cuotas de amortización no estén disponibles en la cuenta del KfW mencionada en el Artículo 2.7 en las fechas de su vencimiento, el KfW podrá elevar la tasa de interés para las sumas atrasadas a partir de la fecha de vencimiento y hasta la fecha de abono de las respectivas cuotas al nivel de la tasa básica más un 3 % anual. La tasa básica es el tipo de interés notificado por ese concepto por el Deutsche Bundesbank válido el día de vencimiento. En caso de intereses atrasados, el KfW podrá exigir una indemnización por los perjuicios causados por la mora, la cual no deberá rebasar el monto que resultaría al aplicar sobre los intereses atrasados la tasa básica válida el día de vencimiento, más un 3 % anual. Esta disposición no se aplicará si el pago se realiza en un plazo de treinta días a partir de la fecha de vencimiento.

2.4 Al efecto de calcular los intereses y los eventuales recargos por mora según el Artículo 2.3, se entenderá que el año es de 360 días y el mes de 30 días.

2.5 Las cantidades adeudadas que se amorticen anticipadamente se deducirán, en igual proporción, de todas las cuotas pendientes de amortización, salvo que en determinado caso, sobre todo cuando se trata de cantidades insignificantes, se aplique, a discreción del KfW, otra forma de liquidación.

2.6 El KfW podrá aplicar las cantidades recibidas a pagos vencidos en virtud de este Contrato u otros contratos entre el KfW y el Deudor.

2.7 El Deudor transferirá todos los pagos en euros a la cuenta No. 31.0095.4586 en el KfW, Frankfurt am Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), estando excluida la compensación de cuentas.

Artículo 3

Amortización anticipada

3.1 El Deudor podrá, en cualquier momento, reembolsar anticipadamente la totalidad o una parte del Monto Adeudado.

3.2 El KfW podrá exigir el reembolso inmediato, o acelerado del saldo pendiente del Monto Adeudado - en la medida en que este haya vencido en virtud de los contratos mencionados en los Anexos 1 y 2 - así como el pago de todos los intereses acumulados y las demás deudas accesorias, en el caso de que:

a) el Deudor no cumpla sus obligaciones de pago con el KfW en las respectivas fechas de vencimiento;

b) no se cumplan obligaciones resultantes de este Contrato;

c) el Gobierno de la República Federal de Alemania informe al KfW, que el Deudor no ha

cumplido las obligaciones derivadas del Convenio Intergubernamental o del Acta del Club de Paris del 21 de octubre de 2005 ; y las circunstancias mencionadas en los literales a) hasta c) no hayan sido eliminadas dentro de un plazo fijado por el KfW, que deberá ser por lo menos de 30 días.

Articulo 4

Gastos y contribuciones públicas

El Deudor efectuará todos los Pagos en virtud de este Contrato sin deducción alguna por concepto de impuestos, demás contribuciones públicas u otros gastos.

Artículo 5

Validez del presente Contrato y representación

5.1 Inmediatamente después de la firma de este Contrato, el Deudor comprobará a satisfacción del KfW que:

a) él ha cumplido todos los requisitos de su derecho constitucional y sus demás normas legales para la aceptación válida de las obligaciones de pago de interés y amortización indicadas en los Anexos 1 a 3 y de todos los compromisos derivados del presente Contrato;

b) los representantes del Deudor, que han firmado el presente Contrato, tienen poder de representación.

5.2 El Ministro de Hacienda y las personas que él haya nombrado al KfW y que estén legitimadas mediante especimenes de firmas certificados por él, representarán al Deudor a los efectos de la ejecución de este Contrato. El poder de representación sólo quedará anulado cuando el KfW haya recibido una revocación expresa de parte del respectivo representante autorizado del Deudor.

5.3 Cualesquiera modificaciones o ampliaciones del presente Contrato así como otras declaraciones y comunicaciones que las partes contratantes hagan en relación con este Contrato, deberán tener forma escrita. La declaraciones y comunicaciones se considerarán recibidas tan pronto como hayan llegado a la dirección de la parte contratante correspondiente indicada continuación u otra dirección de una parte comunicada a la otra:

Para el KfW:

KfW
Sucursal de Berlin
10865 Berlin
República Federal de Alemania
Fax: +49 30 20264-5353

Para el Deudor:

Secretaría de Estado de Finanzas
Santo Domingo
República Dominicana
Fax: (809) 688-6561

El KfW enviará copia de todos los avisos para el Deudor al

Banco Central de la República Dominicana
Calle Pedro Henríquez Ureña
Santo Domingo, República Dominicana
Fax: (809) 686-7488

Artículo 6

Informaciones

El Deudor informará al KfW inmediatamente y por iniciativa propia de cualquier circunstancia que pueda poner en peligro o retrasar considerablemente la ejecución de este Contrato.

Artículo 7

Disposiciones varias

7.1. En caso de que una disposición de este Contrato fuera inoperante, tal hecho no afectaría a las demás disposiciones. El eventual vacío que se produjera como consecuencia de ello, se llenaría mediante un arreglo de acuerdo con el objetivo de este Contrato.

7.2. Este Contrato estará sujeto al derecho vigente en la Republica Federal de Alemania. El lugar de cumplimiento será Frankfurt am Main. En casos de duda, el texto alemán prevalecerá para la interpretación del Contrato.

En cuatro originales, dos en alemán y dos en español.

Santo Domingo, el 12-06-2006

KfW

Santo Domingo, el 21-06-2006

Republica Dominicana

Cláusula de Arbitraje

En caso de que las partes contratantes no llegasen a un acuerdo amigable, cualesquiera controversias resultantes del Contrato precedente así como todas aquellas en relación con la validez del Contrato y de esta cláusula de arbitraje, serán sometidas a un procedimiento de arbitraje, en conformidad con lo acordado en el Contrato de Arbitraje relativo al Contrato

de Préstamo del 7 de diciembre de 1979 (ayuda en mercancías para un programa del sector de energía eléctrica). La validez de este Contrato de Arbitraje se prorroga hasta que hayan quedado cumplidas totalmente todas las obligaciones de pago resultantes del Contrato precedente.

Santo Domingo, el 12-06-2006

KfW

Santo Domingo, el 21-06-2006

Republica Dominicana

ACUERDO

Con el fin de poner en ejecución el acuerdo concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania, sobre la consolidación de la deuda externa de la República Dominicana (en adelante designado el "Acuerdo IV"), la Secretaría de Estado de Finanzas de la República Dominicana (en adelante designada "la Secretaría de Finanzas"), y un consorcio conformado por Euler Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Hamburgo, y PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtchaftsprüfungsgesellschaft, Frankfurt am Main (en adelante designado (el "Consorcio"), conforme al Artículo 7 párrafo (2) del Acuerdo IV, por el presente pactan lo siguiente:

I. Base de la cooperación

(1) La cooperación entre la Secretaría de Finanzas y el consorcio se basará en el Acuerdo IV. Las disposiciones del Acuerdo IV y de cualquier acuerdo intergubernamental subsecuente con respecto a los créditos incluidos en el Acuerdo IV tomarán precedencia sobre este Entendimiento.

(2) Euler Hermes Kreditversicherungs-Aktiengeselischaft, Hamburgo, tendrá autoridad para actuar a nombre del Consorcio con respecto a la puesta en práctica del Acuerdo IV.

(3) A menos que se disponga de otra manera en este Entendimiento, continuarán aplicándose las disposiciones del acuerdo firmado el 5 noviembre / 2 de diciembre de 1992 con el fin de poner en ejecución el Acuerdo de consolidación y reconsolidación de deudas externas de la República Dominicana (Acuerdo República Dominicana II).

II. Administración de Cuentas

(4) En la ejecución del Acuerdo IV y con respecto a los créditos compilados en el Anexo 3 del Acuerdo IV el consorcio mantendrá una cuenta en euros a nombre de la Secretaría de Finanzas (más abajo designada "Cuenta Especial IV RK"),

Se debitará a la Cuenta Especial IV RK aquellas cantidades de amortización y de interés que están sujetas a la reconsolidación, conforme al Artículo 1 párrafo (1) subpárrafo (2) del Acuerdo IV y que se compilan en el Anexo 3 del Acuerdo IV,

(5) Se hará el débito a la Cuenta Especial IV RK del modo siguiente:

Las cantidades de amortización e interés que se compilan en el Anexo 3 del Acuerdo IV se transferirán desde las Cuentas Especiales respectivas a tenor del Acuerdo República Dominicana II a la Cuenta Especial IV RK, siendo las fechas del valor sus fechas de deuda a tenor del Acuerdo República Dominicana II. El interés pagadero conforme al Artículo 5 párrafo (2) del Acuerdo IV substituirá al interés y cualquier interés de mora conforme al

Acuerdo República Dominicana II, a partir de las fechas originales de vencimiento respectivas de las cantidades según las indicaciones del Anexo 3 del Acuerdo IV.

(6) Por otra parte, se debitará a la Cuenta Especial IV RK cualquier interés pagadero conforme al Artículo 5 párrafo (2) del Acuerdo IV y cualquier interés conforme al Artículo 7 párrafos (5) y (6) del Acuerdo IV.

III. Disposiciones Generales

(7) Todos los pagos que haga la Secretaría de Finanzas al Consorcio, según los términos del acuerdo IV se acreditarán a la Cuenta Especial IV RK. La fecha del valor de una partida de crédito será la fecha en la que se acredite a la cuenta bancaria del Consorcio la cantidad pagada por la Secretaría de Finanzas, especificado en la sección (16) de este Acuerdo.

(8) Todos los pagos de la Secretaría de Finanzas al Consorcio serán efectuados en euro libre de cargo y sin ninguna otra deducción. La Secretaría de Finanzas notificará al Consorcio inmediatamente por telefax o e-mail cada remisión que se haga.

(9) Se acreditarán todos los pagos de acuerdo con el Artículo 7 párrafo (7) del Acuerdo IV.

IV. Pedidos de pago y cómputo de intereses

(10) El consorcio solicitará el pago de las cuotas de interés de amortización y de consolidación a más tardar 30 días antes de fecha de vencimiento.

(11) Cualquier interés adeudado conforme al Artículo 7 párrafos (5) y (6) del Acuerdo IV se computará por separado, y el Consorcio lo solicitará en la fecha de vencimiento siguiente conforme al Artículo 5 párrafo (4) del Acuerdo IV.

(12) Se computará el interés con base a 360 días al año y 30 días al mes.

V. Estados de Cuenta

(13) El Consorcio elaborará un estado de la Cuenta Especial IV RK por lo menos una vez al año, y lo someterá inmediatamente a la Secretaría de Finanzas. La Secretaría de Finanzas confirmará la exactitud de este estado de cuenta al Consorcio dentro de 30 días calendario luego del acuse de recibo, y al mismo tiempo reconocerá el saldo deudor contenido en el mismo. Si la Secretaría de Finanzas no se opone al estado de cuenta dentro de este período de 30 días calendario, el estado de la cuenta y el saldo deudor contenido en el mismo se considerarán confirmados irrevocablemente.

(14) El Consorcio establecerá un calendario de pagos de amortización e interés indicando, durante la vigencia del Acuerdo IV, las cantidades que la Secretaría de Finanzas ha de pagar y sus fechas de vencimiento respectivas y lo someterá a la Secretaría de Finanzas.

VI. Disposiciones Finales

(15) La Secretaría de Finanzas y el consorcio intercambiarán las listas de sus firmas autorizadas.

(16) Todos los pagos de la Secretaría de Finanzas al consorcio se harán a la cuenta bancaria siguiente:

Tenedor de la cuenta:	Euler Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft
Cuenta No:	200 070 66
IBAN:	DE 08 2000 0000 0020 0070 66
BIC:	MARKDEF 1200
Nombre del banco:	Bundesbank de Deutsche, Filiale Hamburgo

(17) Si se presentan cualesquiera cuestiones que requieran clarificación después de la firma de este Acuerdo, la Secretaría de Finanzas y el Consorcio inmediatamente, en un espíritu de amistad y considerando las disposiciones del Acuerdo IV, llegarán a un entendimiento sobre estas cuestiones.

(18) La puesta en práctica de este Acuerdo se tratará de conformidad con el Artículo 16 del Acuerdo IV

Firmado en Santo Domingo el 21-06-2006

Por la
Secretaría de Estado de Finanzas
de la República Dominicana,
Santo Domingo

Por el Consorcio que comprenden
Euler Hermes Kreditversicherungs-
Aktiengeselischaft,
Hamburgo,

y

PwC PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft Wirtchafts-
prüfu ngsgesellschaft,
Frankfurt-am-Main

Anexo 1 según Artículo 2, Párrafo 1 del Convenio entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana IV)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 30/06/2005

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Intereses
197365489	08/12/1975	BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA	3.834.689,11	191.734,44	2,00	95.867,23	1.917,34
197967953	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	2.556.459,41	639.114,82	2,00	63.911,49	6.391,15
197967987	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	7.669.378,22	1.917.344,53	2,00	191.734,46	19.173,45
TOTAL			14.060.526,74	2.748.193,79		351.513,18	27.481,94

Anexo 1. Según Artículo 2, Párrafo 1 del Convenio entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana IV)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 31/12/2005

Contrato del		Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortización	Interés
197365489	08/12/1975	BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA	3.834.689,11	95.867,21	2,00	95.867,21	958,67
197967953	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	2.556.459,41	575.203,33	2,00	63.911,49	5.752,03
197967987	07/12/1979	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	7.669.378,22	1.725.610,07	2,00	191.734,46	17.256,10
---			---	---		---	---
			14.060.526,74	2.396.680,61		351.513,16	23.966,80

1 / Anexo 1

703.026,34 EUR Suma Amortizaciones

51.448,74 EUR Suma Intereses

754.475,08 EUR

==========

Anexo 2 según Artículo 2, Párrafo 2 del Convenio entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana IV)

Montos en EUR

Fecha de vencimiento 30/06/2005

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Interés
199365040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	8.524.482,77	3,50	568.298,85	149.178,45
199365040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	753.004,13	3,75	50.200,28	14.118,83
			12.369.982,55	9.277.486,90		618.499,13	163.297,28

Fecha de vencimiento 31/12/2005

	Contrato del	Prestatario	Suma Prestada	Saldo Pendiente	Tasa de Interés %	Amortizaciones	Interés
199365040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	11.365.977,02	7.956.183,92	3,50	568.298,85	139.233,22
199365040	02/12/1992	DOMINIKANISCHE REPUBLIK	1.004.005,53	702.803,85	3,75	50.200,28	13.177.57
			12.369.982,55	8.658.987,77		618.499,13	152.410,79

Anexo 2 según Artículo 2, Párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana IV)

Montos en EUR

2 / Anexo 2

1.236.998,26 EUR	Suma Amortizaciones
315.708,07 EUR	Suma Intereses
1.552.706,33 EUR	

1-2 / Anexo 1-2

1.940.024,60 EUR	Suma Amortizaciones
367.156,81 EUR	Suma Intereses
2.307.181,41 EUR	

Anexo 3. según Artículo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre la Consolidación de Deudas Externas de la República Dominicana (República Dominicana IV)

Convenio gubernamental del	**Fecha del vencimiento**	**Amortización EUR**	**Intereses EUR**	**Total EUR**
2 de diciembre 1992	30.06.2005	1.133.087,23	232.282,88	1.365.370,11
(República Dominicana II – Consolidación)	31.12.2005	1.133.087,23	185.826,31	1.318.913,54
2 de diciembre 1992	30.06.2005	84.919,44	17.408,49	102.327,93
(República Dominicana II – Consolidación)	31.12.2005	84.919,44	13.926,79	98.846,23
Total		**2.436.013,34**	**449.444,47**	**2.885.457,81**

EMBAJADA DEL JAPON

SANTO DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA

Récord de Discusiones

Con respecto al Acuerdo entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para la Reprogramación de Deudas Comerciales de la República Dominicana aseguradas por el Gobierno o instituciones públicas de Japón con fecha del 25 de mayo 2006 (de aquí en adelante llamado "el Acuerdo"), los representantes de las Delegaciones de Japón y de la República Dominicana desean asentar lo siguiente:

1. El Representante de la Delegación japonesa señaló que

(1) Para los propósitos del Acuerdo, puede juzgarse que el Gobierno de Japón está incluido entre los Acreedores en la medida en que el Gobierno de Japón se subrogue en los derechos que correspondan a los acreedores originales concernidos en virtud del pago hecho a los acreedores originales concernidos a tenor de la garantía asumida de acuerdo con las leyes y reglamentos pertinentes de Japón.

(2) Con respecto a los Párrafos 2. y 3. del Acuerdo, la institución designada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana transferirá fondos a la cuenta del banco designado por las autoridades concernidas del Gobierno de Japón (de aquí en adelante denominado "el Banco"), de acuerdo al esquema de pago que se precisa en el Subpárrafo (4), del Párrafo 2. y del Subpárrafo (1) del Párrafo 3. del Acuerdo y al amparo de los procedimientos siguientes.

(a) La institución designada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana enviará instrucciones de pago al Banco dos (2) días hábiles (en que los bancos y las instituciones financieras están abiertos para el intercambio de valores comerciales nacionales y extranjeros en Tokio) antes de la fecha de vencimiento para transferir los fondos pendientes de pago al Banco a más tardar el mediodía, hora de Tokio, en la fecha de vencimiento. Cualquier pago hecho después de la fecha de vencimiento se considerará como que se ha hecho el día hábil siguiente y por consiguiente se pagará el interés de mora en virtud del Subpárrafo (4) del Párrafo 3. del Acuerdo.

(b) En caso de que la fecha de vencimiento caiga un día que no sea un día hábil, el día hábil más cercano subsiguiente a esa fecha será la fecha de pago.

(c) La Secretaría de Finanzas de la República Dominicana enviará a las autoridades concernidas del Gobierno de Japón un estado de cuenta detallado que identifique las deudas contenidas en el pago, siete (7) días antes de la fecha de vencimiento.

(d) Las autoridades concernidas del Gobierno de Japón tomarán las medidas necesarias para distribuir la cantidad de los fondos transferida y hacer los pagos

correspondientes a cada uno de acreedores originales concernidos sin ningún cargo a la institución designada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana.

(e) Si la cantidad de los fondos transferidos por la institución designada por la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana es menor que la cantidad total del pago requerido por el Acuerdo, los fondos transferidos serán aplicados primero al pago del interés de mora, luego al pago del interés de la deuda reprogramada y luego al pago de principal.

2. Los representantes de la Delegación de la República Dominicana indicaron que su delegación no tiene ninguna objeción a la declaración mencionada más arriba en el Numeral 1.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

Lic. Vicente Bengoa Albizu
Secretario de Finanzas de la
República Dominicana

Santo Domingo, D. N., 25 de mayo de 2006.

EMBAJADA DEL JAPON
SANTO DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA

25 de mayo de 2006

No. - 192

Su Excelencia:

Tengo el honor de referirme a las negociaciones recientes entre los representantes del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana que fueron llevadas a cabo sobre la base de las conclusiones que se alcanzaron durante las consultas entre los representantes del Gobierno de la República Dominicana y de los Gobiernos de los países acreedores concernidos, efectuadas en París los días 20 y 21 de octubre de 2005. Tengo además el honor de confirmarle el siguiente entendimiento alcanzado en el curso de dichas negociaciones:

1. (1) El presente Convenio se aplicará a la cantidad total del siguiente principal de interés reprogramado y de interés de mora en concepto de deudas comerciales, con un período de reembolso de más de un año, debidas o garantizadas por el Gobierno o instituciones públicas de la República Dominicana, a tenor de los contratos concluidos antes del 30 de junio de 1984 entre los deudores concernidos residentes en la República Dominicana y los acreedores concernidos residentes en Japón (en adelante denominados “los Acreedores”), y garantizadas por el Gobierno o instituciones públicas de Japón (en adelante denominadas “las Deudas Comerciales Reprogramadas”):

Para las deudas reprogramadas previamente conforme al Convenio hecho mediante las Notas canjeadas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993,

el cien por ciento (100%) del principal y del interés reprogramado que vencieron entre el 1 de enero de 2005 y 31 de diciembre de 2005, siendo ambas fechas inclusivas, y no pagados.

(2) La cantidad total de las Deudas Comerciales Reprogramadas mencionadas más arriba en el Subpárrafo (1) será mil ciento treinta y un millones trescientos y treinta y seis mil ochocientos setenta Yenes (¥1,131,336,870).

(3) Pueden hacerse modificaciones a la cantidad total mencionada más arriba en el Subpárrafo (2) mediante acuerdo entre las autoridades concernidas del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana, después de la verificación final que se hará por parte de las autoridades concernidas de los dos Gobiernos.

2. (1) El Gobierno de la República Dominicana notificará al Gobierno de Japón, a través de la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana, la cantidad y las fechas de los pagos que se harán para saldar las Deudas Comerciales Reprogramadas, de acuerdo con el

esquema de pago que se estipula más abajo en el Subpárrafo (4), (en adelante denominado “el Esquema de Pago”).

(2) El Gobierno de la República Dominicana pagará la cantidad total de las Deudas Comerciales Reprogramadas a los Acreedores en la moneda designada en los contratos concernidos a través de la Secretaría de Finanzas de la República Dominicana, de acuerdo con el Esquema de Pago.

(3) El Gobierno de Japón tomará las medidas posibles, dentro del alcance de las leyes y de los reglamentos pertinentes en vigor en Japón, para facilitar la liquidación de las deudas comerciales concernidas mediante el pago que se hará de acuerdo con el Esquema de Pago.

(4) La cantidad total de las Deudas Comerciales Reprogramadas se pagará en catorce (14) cuotas semestrales, comenzando el 1 de abril de 2011 de acuerdo con el calendario de pago que se muestra en el Anexo I, que acompaña al presente documento.

3. (1) El Gobierno de la República Dominicana pagará a los Acreedores, el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, interés que ha de calcularse del modo en que se describe más abajo en el Subpárrafo (3), en concepto de cada una de las deudas comerciales concernidas en la medida en que no se hayan saldado. El primer pago del interés se hará el 1 de octubre de 2006.

(2) (a) (i) La tasa de interés por concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas aplicada para el período entre el 1 de enero de 2005 o cada fecha de vencimiento original, la que ocurra más tarde, y el día anterior a la fecha de canje de las presentes Notas, siendo ambas fechas inclusivas, será de ocho punto cinco por ciento (8.5) anual.

(ii) La tasa de interés en concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas aplicada a partir de la fecha de canje de de las presentes Notas será de cero punto cinco por ciento anual (0.5%) por encima del rendimiento aplicable a los Bonos de cinco años del Gobierno Japonés (en adelante denominado “el Rendimiento de los Bonos”).

(b) (i) Se refiere en adelante a las fechas del 1 de abril y el 1 de octubre de cada año como “las fechas base”. Se refiere en adelante como “el período de fijación de la tasa” al período entre una fecha base y el día inmediatamente antes de la próxima fecha base, siendo ambas fechas inclusivas.

(ii) El rendimiento de los Bonos aplicable con respecto a un período particular de fijación de la tasa significa, donde quiera que se utilice en esta Nota, el rendimiento aplicado el primer día hábil durante el período de fijación de la tasa.

(iii) Cada rendimiento de los Bonos aplica solamente durante el período correspondiente de fijación de la tasa en la medida en que la deuda concernida permanezca sin saldarse.

(3) (a) La cantidad de interés que ha de pagarse con respecto a un período particular de fijación de la tasa se calculará multiplicándose la cantidad de la deuda insoluta por el producto del número de los días que la deuda no se haya saldado en dicho período de fijación de la tasa y la tasa de interés diario aplicable. La tasa de interés diario aplicable se calcula dividiendo la tasa de interés mencionada más arriba en el Subpárrafo (2) (a), por trescientos sesenta y cinco (365). Se muestra en el Anexo II, que acompaña al presente, la ilustración a modo de fórmula numérica del método de cálculo que se menciona arriba.

(b) En el caso en que la deuda mencionada haya permanecido insoluta por más de un período de fijación de la tasa, la cantidad de interés que ha de pagarse será el total de la cantidad de interés calculada con respecto a cada uno de los períodos de fijación de la tasa concernidos.

(4) En el caso en que cualquier pago a tenor del Esquema de Pago o el calendario de pago de interés según se precisa más arriba en el Subpárrafo (1), se retrasara por no más de treinta días (30), el Gobierno de la República Dominicana pagará el interés de mora que se haya acumulado en concepto de la cantidad atrasada, a la tasa de interés mencionada más arriba en el Literal (ii) del Subpárrafo (2) (a).

(5) En el caso en que cualquier pago a tenor del Esquema de Pago o el calendario de pago de interés según se precisa más arriba en el Subpárrafo (1), se retrasara por más de treinta (30) días, el Gobierno de la República Dominicana pagará el interés de mora que se haya acumulado por concepto de la cantidad atrasada a la tasa de cero punto cinco por ciento (0.5%) anual por encima de la tasa de interés mencionada más arriba en el Literal (ii) del Subpárrafo (2) (a).

4. Se eximirá al interés pagado de todos los impuestos y derechos de República Dominicana.

5. El Gobierno de la República Dominicana pagará los cargos bancarios inherentes a la liquidación de las deudas comerciales concernidas.

6. Se confirma que los términos y las condiciones de los contratos concernidos a los que no se hace referencia específica en esta Nota seguirán siendo aplicables, a no ser que las partes de los contratos concernidos lo acuerden de otro modo.

7. Si el Gobierno de la República Dominicana concede a acreedores residentes en cualquier país tercero términos y condiciones más favorables que las mencionadas en el Subpárrafo (4) del Párrafo 2 con respecto a medidas de alivio de deuda, en relación con deudas comparables, el Gobierno de la República Dominicana otorgará inmediatamente a los Acreedores los términos y condiciones no menos favorables que los concedidos a los acreedores residentes en dicho tercer país.

8. Si el representante del Gobierno de la República Dominicana y los representantes de los Gobiernos de los países acreedores concernidos llegan a una nueva conclusión con respecto a la reorganización de las deudas de la República Dominicana incluyendo las deudas cubiertas por el presente Convenio, se llevarán a cabo consultas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para discutir el caso de la continuación o la modificación del presente Convenio.

Tengo además el honor de proponer que esta Nota y la Nota de contestación de Su Excelencia en la que confirma, a nombre del Gobierno de la República Dominicana, el Convenio precedente, constituyan un convenio entre los dos Gobiernos, que entre en vigencia en la fecha que se reciba por parte del Gobierno de Japón la notificación por escrito del Gobierno de la República Dominicana de la terminación de los procedimientos internos necesarios para la entrada en vigencia de dicho acuerdo.

Hago provecho de la oportunidad para renovar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

ANEXO I

5.50 %	el	01 abril	2011
5.71%	el	01 octubre	2011
5.94%	el	01 abril	2012
6.17%	el	01 octubre	2012
6.41%	el	01 abril	2013
6.66%	el	01 octubre	2013
6.92%	el	01 abril	2014
7.19%	el	01 octubre	2014
7.47%	el	01 abril	2015
7.76%	el	01 octubre	2015
8.06%	el	01 abril	2016
8.38%	el	01 octubre	2016
8.75%	el	01 abril	2017
9.08%	el	01 octubre	2017

ANEXO II

Fórmula numérica del método de cálculo de la cantidad de interés en concepto de las Deudas Comerciales Reprogramadas

$$I = A \times D \times R \times 1 / 365$$

I : La cantidad del interés

A : La cantidad de la deuda insoluta

D : El número de los días en que la deuda no se ha saldado

R La tasa de interés (anual)

(NOTA)

(1) Con respecto al primer pago del interés el 1 de abril de 2006,

D es igual al número de días a partir de cada fecha de vencimiento original al 30 de septiembre de 2006, siendo ambas fechas inclusivas.

(2) Con respecto a los pagos consecutivos de interés después del primer pago, D es igual al número de días a partir del día de pago anterior, al día previo al pago, siendo ambas fechas inclusivas.

EMBAJADA DEL JAPON
SANTO DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA

25 de mayo de 2006

No.- 193

Lic. Vicente Bengoa Albizu
Secretario de Finanzas de la
República Dominicana

Su Excelencia:

Tengo el honor de referirme a las negociaciones recientes entre los representantes del Gobierno de Japón y del Gobierno del la República Dominicana que se llevaron a cabo sobre la base de las conclusiones alcanzadas durante las consultas entre los representantes del Gobierno de la República Dominicana y de los Gobiernos de los países acreedores concernidos, que se llevaron a cabo en París los días 20 y 21 de octubre de 2005. Tengo además el honor de confirmarle el siguiente entendimiento alcanzado en el curso de dichas negociaciones:

1. Se tomará una medida de alivio de deuda a modo de reprogramación de deuda de acuerdo con las leyes y reglamentos pertinentes de Japón por el Banco de Cooperación Internacional de Japón (en adelante denominado “el Banco”).

2. (1) Las deudas que han de reprogramase consisten en las deudas siguientes que el Gobierno de la República Dominicana debe al Banco.

Las deudas pagaderas a tenor de los términos de los Acuerdos de Préstamo concluidos antes del 30 de junio de 1984 entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo de Cooperación Económica a Ultramar (en adelante denominado “el Fondo”) en concepto del otorgamiento del Préstamo en yenes o al amparo de los Acuerdos de Reprogramación concluidos entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo (en adelante denominadas “las Deudas Reprogramadas”) son como sigue:

(a) Para las deudas no reprogramadas previamente, el principal y el interés contractual que hayan vencido entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de diciembre de 2005, siendo ambas fechas inclusivas, y no pagados, cuya distribución detallada se muestra en la Lista 1 que se anexa al presente.

(b) Para las deudas reprogramadas previamente con arreglo al Convenio hecho mediante las Notas canjeadas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993, referente a las medidas de alivio de deuda con respecto a las deudas que el Gobierno de la República Dominicana adeudaba al Fondo,

el principal y el interés de la deuda reprogramada que hayan vencido entre el 1 de enero de 2005 y 31 de diciembre de 2005, siendo ambas fechas inclusivas, y no pagados, cuya distribución detallada se muestra en la Lista 2 que se anexa al presente.

(2) La cantidad total de las Deudas Reprogramadas será de mil trescientos cincuenta y seis millones ciento cincuenta y nueve mil novecientos setenta y ocho yenes (¥1,356,159,978).

(3) Pueden hacerse modificaciones a la cantidad total mencionada más arriba en el Subpárrafo (2) y a las Listas 1 y 2 que acompañan al presente, mediante acuerdo entre las autoridades concernidas del Gobierno de Japón y del Gobierno de la República Dominicana, después de la verificación final que se hará por parte de las autoridades concernidas del Gobierno de la República Dominicana y del Banco.

3. Los términos y las condiciones de reprogramación de deuda se estipularán en el Acuerdo de Reprogramación de Deuda que habrá de suscribirse entre el Gobierno de la República Dominicana y el Banco, que contendrá, entre otras cosas, los principios siguientes:

(1) La cantidad total de las Deudas Reprogramadas se pagará en catorce (14) cuotas semestrales comenzando el 1 de abril de 2011 de acuerdo con el calendario de pagos mostrado en el Anexo adjunto al presente.

(2) La tasa de interés de las Deudas Reprogramadas será de uno punto cinco por ciento (1.5%) anual comenzando respectivamente a partir del 1 de enero de 2005 o cada fecha de vencimiento, la que ocurra más tarde.

4. Si el representante del Gobierno de la República Dominicana y los representantes de los Gobiernos de los países acreedores concernidos llegan a una nueva conclusión con respecto a la reorganización de las deudas de la República Dominicana, incluyendo las deudas cubiertas por el presente Convenio, se llevarán a cabo consultas entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de la República Dominicana para discutir el caso de la continuación o la modificación del presente Convenio.

Tengo además el honor de proponer que esta Nota y la Nota de contestación de Su Excelencia en la que confirma, a nombre del Gobierno de la República Dominicana, el Convenio precedente, constituyan un acuerdo entre los dos Gobiernos, que entre en vigencia en la fecha que se reciba por parte del Gobierno de Japón la notificación por escrito del Gobierno de la República Dominicana de la terminación de los procedimientos internos necesarios para la entrada en vigencia de dicho acuerdo.

Me valgo de la oportunidad para expresar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

Haruo Okamoto
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de Japón
en la República Dominicana

Lista 1

Detalles de Deudas	Principal	Interés Contractual	Total (en Yenes)
1. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo en concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas canjeadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de junio de 1980	91,246,000	1,933,665	93,179,665
2. El principal y el interés contractual pagaderos a tenor del Acuerdo de Préstamo concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo por concepto del otorgamiento de Préstamo en Yenes al amparo de las Notas canjeadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 29 de marzo de 1983	468,146,000	64,621,783	532,767,783
Total	559,392,000	66,555,448	625,947,448

Lista 2

Detalles de Deudas	Principal	Interés de Reprogramación	Total (en Yenes)
1. El principal y el interés reprogramado pagaderos a tenor del Acuerdo de Reprogramación concluido entre el Gobierno de la República Dominicana y el Fondo al amparo de las Notas canjeadas entre los Gobiernos de Japón y de la República Dominicana el 10 de febrero de 1993	556,708,000	173,504,530	730,212,530
Total	556,708,000	173,504,530	730,212,530

ANEXO

5.50 %	el	01 abril	2011
5.71%	el	01 octubre	2011
5.94%	el	01 abril	2012
6.17%	el	01 octubre	2012
6.41%	el	01 abril	2013
6.66%	el	01 octubre	2013
6.92%	el	01 abril	2014
7.19%	el	01 octubre	2014
7.47%	el	01 abril	2015
7.76%	el	01 octubre	2015
8.06%	el	01 abril	2016
8.38%	el	01 octubre	2016
8.75%	el	01 abril	2017
9.08%	el	01 octubre	2017

CONVENIO BILATERAL ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y LA COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO A LA EXPORTACION, S.A. CIA DE SEGUROS Y REASEGUROS (CESCE), PARA LA CONSOLIDACION DE LA DEUDA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

La República Dominicana y la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación Cía. de Seguros y Reaseguros (CESCE), actuando en su propio nombre y por cuenta del Estado español, suscriben este Convenio Bilateral de Consolidación de la Deuda dominicana, de conformidad con los términos establecidos en el Acuerdo Multilateral de Consolidación, suscrito en París con fecha 2l de octubre de 2005 y con las correspondientes instrucciones recibidas del Ministerio de Economía y Hacienda de fecha 17 de noviembre de 2005.

ARTICULO PRIMERO

Deudas a las que Afecta el Convenio

El presente Convenio recoge las cuotas de principal y de intereses derivadas del Convenio Bilateral de Consolidación suscrito con fecha 24 de junio de 1992 (REPUBLICA DOMINICANA II).

ARTICULO SEGUNDO

Términos de la Consolidación

El 100% de las cuotas procedentes del Convenio Bilateral de Consolidación mencionado en el Artículo Primero, correspondientes a importes de principal y de intereses pagaderos entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de diciembre de 2005 se consolida.

El reembolso de los importes correspondientes será efectuado por la República Dominicana por medio de 14 pagos semestrales, consecutivos y crecientes, en las fechas y en los porcentajes indicados a continuación:

VTOS. DE PRINCIPAL (%)	FECHAS DE PAGO	VTOS. DE PRINCIPAL (%)	FECHAS DE PAGO
5,50	1 de abril de 2011	5,71	1 de octubre de 2011
5,94	1 de abril de 2012	6,17	1 de octubre de 2012
6,41	1 de abril de 2013	6,66	1 de octubre de 2013
6,92	1 de abril de 2014	7,19	1 de octubre de 2014
7.47	1 de abril de 2015	7,76	1 de octubre de 2015
8.06	1 de abril de 2016	8,38	1 de octubre de 2016
8,75	1 de abril de 2017	9,08	1 de octubre de 2017

De forma voluntaria y de conformidad con el Capitulo II, Apartado 4. (ii), del Acta Multilateral firmada en París el 21 de octubre de 2005, CESCE podrá hacer operaciones de venta o de conversión de deuda afectada por este Convenio en las condiciones y límites especificados en dicha Acta.

CESCE se compromete a no incluir la deuda reestructurada en el presente Convenio Bilateral en ningún ejercicio de titulización sin el previo consentimiento de las autoridades competentes de la República Dominicana.

ARTICULO TERCERO

Importes Consolidados

Los importes objeto de la presente consolidación se recogen en el siguiente Anexo que forma parte integrante del presente Convenio:

ANEXO I: 100% de los vencimientos de principal y de intereses comprendidos entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de diciembre de 2005, ambas fechas inclusive, procedentes del 2º Convenio de Refinanciación.

En caso de errores de evaluación u olvidos mutuamente reconocidos, los importes que figuran en el Anexo citado podrán ser modificados de común acuerdo entre las partes.

ARTICULO CUARTO.

Importes no Consolidados

La República Dominicana se compromete a pagar lo antes posible y, en todo caso, antes del 30 de abril de 2006 como fecha límite de pago, aquellos importes vencidos y asegurados por CESCE, no incluidos en el presente Convenio.

Dichos importes devengarán intereses desde la fecha contractual de vencimiento hasta la fecha efectiva de pago y calculados a los tipos de intereses previstos en los respectivos contratos o convenios.

ARTICULO QUINTO

Intereses de la Consolidación

Los intereses sobre los importes consolidados recogidos en el Anexo I, se calculan desde la fecha de vencimiento contractual hasta la fecha de pago sobre la base de un año de 360 días y sobre saldos deudores.

Los intereses se abonarán semestralmente los días 1 de abril *y* 1 de octubre de cada año. El primer vencimiento de intereses se producirá e1 1 de octubre de 2006.

Los importes consolidados denominados en Euros devengarán un tipo de interés anual igual al EURIBOR a 6 meses incrementado en 40 puntos básicos, según cotización oficial publicada por la Federación Bancaria Europea los días 1 de abril y 1 de octubre previos a cada vencimiento de interés

Los importes consolidados denominados en dólares USA, devengarán un tipo de interés anual igual al LIBOR a 6 meses incrementado en 40 puntos básicos, según cotización oficial publicada por la Asociación Británica de Banca los días 1 de abril y 1 de octubre previos a cada vencimiento de interés.

En el caso de que no se produjera la publicación de los tipos de interés en las fechas indicadas, se aplicará el tipo del día anterior y así sucesivamente hasta un plazo máximo de 30 días con anterioridad a la fecha prevista.

ARTICULO SEXTO

Demora en el Pago

Si el retraso en las obligaciones de pago establecidas en el presente Convenio excediera de 45 días, CESCE aplicará al importe afectado el tipo de interés del Convenio incrementado en 40 puntos básicos por el período transcurrido entre la fecha de vencimiento de la cuota y aquella en la que se efectuó el pago.

ARTICULO SEPTIMO

Pagos

Todos los pagos del presente Convenio serán efectuados sin deducciones de ningún tipo, tales como retenciones o comisiones, tanto las que estén actualmente establecidas en la República Dominicana, como las que puedan establecerse en el futuro.

Los pagos se efectuarán en las cuentas de CESCE, S.A. indicadas a continuación y se entenderán realizados a su ingreso efectivo en las mismas:

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA – BBVA
C. Alcalá, 16
28014 Madrid
España

Para los importes denominados en euros: 0182/2370/45/0000121846
Para los importes denominados en dólares USA: 0182/2370/40/2010051036

CESCE se reserva el derecho de sustituir el banco en que se domicilien los pagos, lo que hará avisando con la antelación suficiente.

ARTICULO OCTAVO

Modificaciones a los. Contratos

Excepto en lo que se refiere al pago de aquel1os importes incluidos en la consolidación, el presente Convenio no modifica en modo alguno los acuerdos o compromisos tomados por los compradores o fiadores de los contratos afectados. Por lo tanto, este Convenio no será de ninguna forma una justificación para otras modificaciones en las cláusulas de los citados contratos.

ARTICULO NOVENO

Legislación Aplicable y Arbitraje

El presente Convenio se rige por la legislación española. En caso de discrepancias sobre la interpretación o ejecución del presente Convenio, las partes convienen en mantener inmediatamente las conversaciones tendentes a encontrar una solución amistosa.

Si en el plazo de 30 días no se hubiera llegado a un acuerdo, las discrepancias se resolverán definitivamente mediante el recurso al arbitraje en el marco de la Corte Española de Arbitraje, de acuerdo con sus Estatutos y con el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. El arbitraje se celebrará en Madrid.

Cualquier divergencia sobre la interpretación o ejecución del presente Convenio no suspenderá aquellas partes del mismo que no queden directamente afectadas.

ARTICULO DECIMO

Correspondencia y Comunicaciones

Las comunicaciones y correspondencia relativas a este Convenio deberán ser dirigidas a las siguientes direcciones:

REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA
Departamento de Crédito Público
Avda. Méjico, 45
SANTO DOMINGO (REPUBLICA DOMINICANA)
Atn. Director Crédito Público

D. Héctor Guilliani Cury
Teléfono: (809) 687 5131 (Ext.2029)
Fax: (809) 688 88 38
Email: creditopublico@finanzas.gov.do

iruiz@finanzas.gov.do (Atn.: D. Jhan Ruiz)

ESPAÑA: CESCE. S.A.
Velázquez.47
28001 MADRID
Teléfono: (34) 91. 423.48.00
Fax: (34) 91. 423.49.30
Email: miglesia@cesce.es
adiaz@cesce.es

ARTICULO UNDECIMO

Entrada en Vigor

El presente Convenio entrará en vigor una vez que sea ratificado por las autoridades competentes de ambos países, acordando las partes utilizar sus mejores esfuerzos para que dicha ratificación se produzca a la mayor brevedad posible. Ambas partes acuerdan notificar dicha ratificación, vía Fax o correo electrónico en el plazo más breve posible.

La vigencia del presente Convenio está supeditada al cumplimiento por parte de la República Dominicana de sus compromisos de pago, pudiendo ser suspendido por parte española en los términos previstos en el Capítulo IV, Párrafo 3 del Acta Multilateral firmada en Paris el 21 de octubre de 2005.

Firmado en dos ejemplares originales en lengua castellana en Santo Domingo el de julio de 2006 y en Madrid el 17 de julio de 2006

POR LA REPUBLICA DOMINICANA

Vicente Bengoa Albizu
Secretario de Estado de Finanzas
27 de julio 2006

POR LA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN, S.A. CIA DE SEGUROS Y REASEGUROS (CESCE)

Beatriz Reguero Naredo
Director of Country Risk and Internacional Relations Department

RELACION DE VENCIMIENTOS REFINANCIADOS EN EL CONVENIO DE REPÚBLICA DOMINICANA IV

ANEXO I: 100% DE IMPORTES DE PRINCIAPL E INTERESES DESDE 0101.05 A 31.12.05 PROCEDENTES DEL 2º CONVENIO DE REFINANCIACIÓN

MONEDA: EUROS

FECHA VTO.	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINACIADO	REF. EXTERIOR
30/06/05	P	30/06/05	126.265,49	R DOMINI2 AT
30/06/05	I	30/06/05	31.306,92	R DOMINI2 AT
31/12/05	P	31/12/05	126.265,49	R DOMINI2 AT
31/12/05	I	31/12/05	25.460,66	R DOMINI2 AT
30/06/05	P	30/06/05	29.956,49	R. DOMINI-2*C
30/06/05	I	30/06/05	7.427,57	R. DOMINI-2*C
31/12/05	P	31/12/05	29.956,49	R. DOMINI-2*C
31/12/05	I	31/12/05	6.040,54	R. DOMINI-2*C
30/06/05	P	30/06/05	119.171,30	R DOMIN-2*APT
30/06/05	I	30/06/05	29.547,95	R DOMIN-2*APT
31/12/05	P	31/12/05	119.171,30	R DOMIN-2*APT
31/12/05	I	31/12/05	24.030,16	R DOMIN-2*APT
TOTAL ANEXO I EUROS			674.600,36	

RELACION DE VENCIMIENTOS REFINANCIADOS EN EL CONVENIO DE REPÚBLICA DOMINICANA IV

MONEDA: $USA

FECHA VTO.	P/I	FECHA VALOR	IMPORTE REFINACIADO	REF. EXTERIOR
30/06/05	P	30/06/05	7.616.236,03	R DOMINI2 AT
30/06/05	I	30/06/05	1.380.442,80	R DOMINI2 AT
31/12/05	P	31/12/05	7.616.236,03	R DOMINI2 AT
31/12/05	I	31/12/05	1.104.354,25	R DOMINI2 AT
30/06/05	P	30/06/05	1.722.736,58	R DOMINI2 CO
30/06/05	I	30/06/05	312.246,01	R DOMINI2 CO
31/12/05	P	31/12/05	1.722.736,58	R DOMINI2 CO
31/12/05	I	31/12/05	249.796,81	R DOMINI2 CO
30/06/05	P	30/06/05	658.138,07	R. DOMINI-2*C
30/06/05	I	30/06/05	119.287,53	R. DOMINI-2*C
31/12/05	P	31/12/05	658.138,07	R. DOMINI-2*C
31/12/05	I	31/12/05	95.430,02	R. DOMINI-2*C
30/06/05	P	30/06/05	2.772.698,37	RDOMIN-2*A $
30/06/05	I	30/06/05	502.551,59	RDOMIN-2*A $
31/12/05	P	31/12/05	2.772.698,37	RDOMIN-2*A $
31/12/05	I	31/12/05	402.041,27	RDOMIN-2*A $
TOTAL ANEXO I $USA			29.705.768,38	

ACUERDO BILATERAL DE REFINANCIACIÓN

ENTRE

LA REPUBUCA .DOM1NICANA

Y

EL REINO DE ESPAÑA

De una parte, D. Rafael López-Sáez García-Escámez, Subdirector de Banca de Cooperación y Mediación del Instituto de Crédito Oficial del Reino de España, que actúa en virtud de los poderes que declara vigentes y suficientes.

De la otra parte, D. Vicente Bengoa Albizu, Secretario de Estado de Finanzas de la República Dominicana, que actúa en nombre y representación de dicha República, en virtud de las potestades que declara vigentes y suficientes.

EXPONEN

1) Que los representantes de los países acreedores se reunieron en París los días 20 y 21 de octubre de 2005, con los representantes del Gobierno de la República Dominicana, con el objeto de examinar la solicitud de refinanciación de la deuda exterior de este país y acordaron recomendar a sus gobiernos dicha refinanciación en los términos que figuran en el Acta del Club de París firmado e1 21 de octubre de 2005.

2) Que el INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL (abreviado ICO) actúa en representación del Reino de España en virtud de la disposición adicional vigésimo segunda de la ley 62/2003 de 30 de diciembre, y de conformidad con el Acuerdo de Consejo de Ministros español de 27 de junio de 2003.

3) Que la República Dominicana está representada por la SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS (en adelante, la SECRETARIA).

ACUERDAN:

ARTICULO PRIMERO.- OBJETO DEL ACUERDO

1.- El objeto del presente Acuerdo es determinar las condiciones de reembolso del 100% de los importes de principal e intereses (excluidos intereses de demora) debidos entre el 1 de enero de 2005 y el 31 de diciembre de 2005, ambas fechas incluidas, derivados de los Acuerdos afectados por el Acta del Club de París firmada el 21 de octubre de 2005.

Los Acuerdos afectados son:

- Acuerdo Bilateral de Refinanciación de Deuda con cargo al FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO (abreviado FAD) firmado entre el ICO y el Banco Central de la República Dominicana el 23 de junio de 1992. En adelante a este Acuerdo se le denominará abreviadamente Deuda FAD.

- Acuerdo de Refinanciación del Préstamo del Estado Español a la República Dominicana, firmado entre el Banco de España y el Banco Central de la República Dominicana el 23 de junio de 1992. En adelante a este Acuerdo se le denominará abreviadamente Deuda ICO (originalmente Banco de España).

2.- El Gobierno de la República Dominicana se compromete a pagar el servicio de la deuda debido y no pagado hasta el 21 de octubre de 2005, y no cubierto por el punto anterior, antes del 30 de abril de 2006.

En caso de incumplimiento, se cargarán intereses de demora desde el día de vencimiento original, al tipo de interés de demora fijado en cada acuerdo.

3.- El presente Acuerdo no modifica el resto de condiciones de los citados Acuerdos, que permanecen en vigor, ni modifica los cuadros de amortización del resto de deudas de la República Dominicana con el Reino de España por los créditos firmados entre los representantes de la República Dominicana, el ICO, y el Banco de España.

ARTICULO SEGUNDO..-IMPORTE

1.- El importe total segregado de los Acuerdos citados en el Artículo Primero punto 1, que compone el importe que se refinancia por el presente Acuerdo, es de 3.148.289,02 (TRES MILLONES CIENTO CUARENTA Y OCHO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y NUEVE COMA CERO DOS) USD, de los cuales 1.287.149,65 USD corresponden a Deuda FAD, y 1.861.139,37 USD corresponden a Deuda ICO (Originalmente Banco de España)

El detalle de este importe figura en los Anexos 1 y 2.

2.- Este importe será refinanciado bajo reservas de las disposiciones establecidas en el Artículo IV, Párrafos 3 y 4 del Acta del Club de París fechado el 21 de octubre de 2005.

ARTICULO TERCERO.- TIPO DE INTERÉS

1.- El importe establecido en el Artículo Segundo punto 1, devengará un interés del 2,50% anual hasta el cumplimiento de todas las obligaciones derivadas del presente Acuerdo. Los intereses serán calculados desde la fecha de vencimiento contractual, computando el número de días efectivamente transcurridos y sobre la base de un año de 365 días.

2.- Los pagos de intereses se harán semestralmente hasta la total amortización de la deuda. El primer vencimiento de intereses tendrá lugar el 1 de octubre de 2006. A partir de la primera fecha de reembolso del principal, los vencimientos de intereses se harán coincidir con las fechas de los cuadros de amortización, establecidos en el Artículo Cuarto siguiente.

3.- Si la fecha del vencimiento indicada en los párrafos anteriores fuera festivo, el pago se realizará en el día hábil inmediatamente posterior.

ARTICULO CUARTO.- AMORTIZACIÓN

1.- El Gobierno del Reino de España, de Acuerdo con el Acta del Club de París de 21 de octubre de 2005, otorga a la República Dominicana unas condiciones de reembolso de la deuda refinanciada consistentes en 14 cuotas semestrales sucesivas, siendo la primera el 1

de abril de 2011 (fin del periodo de gracia) y la ultima el 1 de octubre de 2017.

En los Anexos 1 y 2 a este Acuerdo, se detallan los importes y las fechas de vencimiento de cada reembolso.

ARTICULO QUINTO.- INTERESES DE DEMORA

1.- Si los importes a pagar por cualquier concepto por parte del Gobierno de la República Dominicana en virtud de este Acuerdo no están a disposición del ICO dentro de los 15 días naturales siguientes al de su vencimiento, estos constituirán deuda vencida y devengarán a favor del ICO, a partir de la fecha de su obligación de pago y hasta la de su abono efectivo, un interés de demora del 3,25% anual.

2.- El Periodo de demora no deberá exceder de 12 meses, a partir del cual será de aplicación lo previsto en el Articulo Décimo.

ARTICULO SEXTO.- IMPUTACION DE PAGOS

1.- El Gobierno de la República Dominicana efectuará los pagos derivados del presente Acuerdo en la misma moneda en que está instrumentado, esto es, en dólares de los Estados Unidos de América (USD). Los pagos se realizarán sin deducción alguna de impuestos o tasas impuestas por leyes o normas en vigor en la República Dominicana.

2.- El Gobierno de la República Dominicana pagará los importes debidos según los Artículos Primero, Tercero, Cuarto y Quinto, de acuerdo con las siguientes instrucciones:

a) Los derivados de Deuda FAD, en la cuenta número 544-7-70783 del Banco de España en el JP Morgan Chase Bank de Nueva York, para su abono a la cuenta número 21-000904-7 “FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO” en el Banco de España, Madrid.

b) Los derivados de Deuda ICO (Originalmente Banco de España) en la cuenta número 2000-050899-076 del Instituto de Crédito Oficial en el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria de Nueva York (Swift BBVAUS33).

3.- Los pagos derivados de este Acuerdo recibidos por el ICO, serán imputados en el siguiente orden:

1) A los intereses de demora, si los hubiere.
2) A los intereses vencidos y no pagados.
3) Al Principal vencido y no pagado.

Para los conceptos 1), 2), y 3) las aplicaciones se realizarán en el orden de antigüedad de los vencimientos.

ARTICULO SÉPTIMO.- TRATAMIENTO COMPARABLE

1.- Las obligaciones derivadas del presente Acuerdo estarán equiparadas a las demás deudas concesionales de la República Dominicana. En consecuencia, cualquier preferencia o prioridad otorgada por el prestatario a cualquier otro acreedor será de aplicación inmediata, sin petición previa del ICO, al presente Acuerdo.

ARTICULO OCTAVO.- CONVERSION DE DEUDA

Sobre una base voluntaria y bilateral el Instituto de Crédito Oficial, como agente financiero del gobierno español, puede vender o intercambiar, de acuerdo con las provisiones del Acta del Club de Paris de 21 de octubre de 2005, en el marco de financiación de proyectos medioambientales, proyectos de ayuda, en inversiones o conversiones de deuda en moneda local, la totalidad o parte de las cantidades derivadas de los Acuerdos mencionados en el Artículo Primero punto 1 del presente Acuerdo.

ARTICULO NOVENO.- SOLUCION DE CONFLICTOS

1.- El Gobierno de la República Dominicana y el ICO convienen en comunicarse o celebrar reuniones, si fuera necesario, a fin de resolver cualquier dificultad que pueda surgir durante la ejecución del presente Acuerdo.

2.- El punto 1 será estrictamente aplicado en el caso de incumplimiento de las provisiones del Articulo Segundo, punto 2, para proceder a la revisión del importe consolidado.

ARTICULO DECIMO.- RESCISIÓN DEL ACUERDO

1.- El incumplimiento por parte de la República Dominicana de las obligaciones derivadas de este Acuerdo, y, en especial, el impago de una deuda transcurridos doce meses de la fecha de su vencimiento, facultará al ICO para rescindir este Acuerdo por incumplimiento del mismo, después de efectuadas las actuaciones previstas en el Articulo Noveno anterior.

1.1.- Esta decisión obliga a la República Dominicana a pagar las cantidades adeudadas y el principal pendiente de reembolso, así como los intereses de demora correspondientes hasta la fecha en que se realizase el pago efectivo.

2.- El ICO transmitirá esta decisión a la SECRETARIA, por escrito, mediante carta o télex con un preaviso mínimo de 60 días a la expiración del plazo de doce meses arriba mencionado.

ARTÍCULO UNDÉCIMO.- COMUNICACIONES ENTRE LAS PARTES

1-. Las comunicaciones entre ambas partes se enviarán a las siguientes direcciones:

PARA LA SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS
DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

DEPARTAMENTO DE CRÉDITO PÚBLICO
Atención: Director de Crédito Público
Avda. México N° 45
Apartado Postal 1478
SANTO DOMINGO- República Dominicana
Teléfono: 00 1809 687 5131
Télex: ITT346-0052 BANCENT
Fax: 00 1809 688 8838
E-mail: creditopublico@finanzas.gov.do

PARA EL INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL

Paseo del Prado, 4
28014 MADRID – España
Teléfono: (34) 91 592 17 73 / 1600
Télex: 48944 ICOFI E
Fax: (34) 91 592 17 85 / 1700
E-mail: ico@ico.es

ARTICULO DUODECIMO.- DERECHO APLICABLE

1.- Las disposiciones del presente Acuerdo se regirán por el Derecho español.

2.- en el caso de que las partes no llegasen a resolver las dificultades que ellas encontraren conforme a las disposiciones del Articulo Noveno anterior, ellas convienen en someterlas al arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio, en Paris, que designará tres árbitros según su reglamento.

ARTICULO DECIMOTERCERO.- ENTRADA EN VIGOR

1.- La vigencia del presente Acuerdo queda condicionada de forma suspensiva a:

1.1.- PARA DEUDA FAD

a) La aprobación del Gobierno español del presente Acuerdo mediante decisión favorable del Consejo de Ministros, en los términos y por los importes consolidados aquí establecidos.

b) La aprobación por los organismos competentes de la República Dominicana.

c) La recepción en el ICO de un certificado expedido por la SECRETARIA, que acredite el cumplimiento de todos los requisitos exigidos por el ordenamiento jurídico de la República

Dominicana, para que el Acuerdo sea válido y vinculante.

d) La recepción en el IGO de un certificado de las firmas y documento de otorgamiento de poderes a las personas autorizadas para firmar y ejecutar el Acuerdo en nombre de la República Dominicana.

1.2.- PARA DEUDA ICO (Originalmente Banco de España)

a) La autorización y/o aprobación por los organismos competentes de la República Dominicana y de España, que ratifica este Acuerdo en los términos y por los importes consolidados aquí establecidos.

b) La recepción en el ICO de un certificado expedido por la SECRETARIA, que acredite el cumplimiento de todos los requisitos exigidos por el ordenamiento jurídico de la República Dominicana, para que el Acuerdo sea válido y vinculante,

c) La recepción en el ICO de un certificado de las firmas y documento de otorgamiento de poderes a las personas autorizadas para firmar y ejecutar el Acuerdo en nombre de la República Dominicana.

2.- Desde el momento en que el ICO haya recibido las autorizaciones y documentación citadas en el punto 1.1, y 1.2, el ICO notificará mediante carta o télex a la SECRETARIA la entrada en vigor de este Acuerdo para la Deuda FAD e ICO (Originalmente Banco de España), respectivamente.

El presente Acuerdo es extendido en dos originales, ambos de igual validez.

Hecho en Madrid y firmado en las fechas y por las personas abajo indicadas:

Santo Domingo, _____ Madrid, 14 junio 2006

POR EL GOBIERNODE LA REPUBLICA DOMINICANA SECRETARIA DE ESTADO DE FINANZAS	POR EL GOBIERNO DEL REINO DE ESPAÑA INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL
Lic. Vicente Bengoa Albizu Secretario de Estado de Finanzas	**D. Rafael López-Sáez García-Escámez** Subdirector de Banca de Cooperación y Mediación

REPÚBLICA DOMINICANA R4 **ANEXO 1**

1.1 DEUDA FAD CONSOLIDADA

100% P+I de 01.01.05 a 31.12.05

A.B.R Ref. ICO 11012002.1
Fecha Firma 23/06/1992
Club Paris 22/11/91

FECHA VENCIMIENTO	100% PRINCIPAL	100% INTERESES	TOTAL
30/06/2005	527.322,24	119.306,66	646.628,90
31/12/2005	527.322,24	113.198,51	640.520,75
	1.054.644,48	232.505,17	**1.287.149,65**

1.2 AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA FAD CONSOLIDADA

Fecha Vencimiento	%	Cuota (USD)
01/04/2011	5,50	70.793,23
01/10/2011	5,71	73.496,25
01/04/2012	5,94	76.456,69
01/10/2012	6,17	79.417,13
01/04/2013	6,41	82.506,29
01/10/2013	6,66	85.724,17
01/04/2014	6,92	89.070,76
01/10/2014	7,19	92.546,06
01/04/2015	7,47	96.150,08
01/10/2015	7,76	99.882,81
01/04/2016	8,06	103.744,26
01/10/2016	8,38	107.863,14
01/04/2017	8,75	112.625,59
01/10/2017	9,08	116.873,19
	100,00	**1.287.149,65**

REPÚBLICA DOMINICANA **ANEXO 2**

2.1 DEUDA ICO (ORIGINALMENTE BANCO DE ESPAÑA) CONSOLIDADA

100% P+I de 01.01.05 a 31.12.05

A.B.R Ref. ICO 18.03.1097.01.000
Fecha Firma 23/06/1992
Club Paris 22/11/1991

USD

FECHA VENCIMIENTO	100% PRINCIPAL	100% INTERESES	TOTAL
30/06/2005	764.366,98	170.569,02	934.936,00
31/12/2005	764.366,98	161.836,39	926.203,37
	1.528.733,96	332.405,41	**1.861.139,37**

2.2 AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA ICO (ORIGINALMENTE DE ESPAÑA) CONSOLIDADA

Fecha Vencimiento	%	Cuota (USD)
01/04/2011	5,50	102.362,67
01/10/2011	5,71	106.271,06
01/04/2012	5,94	110.551,68
01/10/2012	6,17	114.832,30
01/04/2013	6,41	119.299,03
01/10/2013	6,66	123.951,88
01/04/2014	6,92	128.790,84
01/10/2014	7,19	133.815,92
01/04/2015	7,47	139.027,11
01/10/2015	7,76	144.424,42
01/04/2016	8,06	150.007,83
01/10/2016	8,38	155.963,48
01/04/2017	8,75	162.849,69
01/10/2017	9,08	168.991,46
	100,00	**1.861.139,37**

TRADUCCIÓN DE CORTESÍA
POR LA EMBAJADA AMERICANA

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA RELATIVO A LA CONSOLIDACION Y RENEGOCIACION DEL SERVICIO DE CIERTAS DEUDAS ADEUDADAS A, GARANTIZADAS POR O ASEGURADAS POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS O SUS AGENCIAS

Los Estados Unidos de América (los "Estados Unidos") y la República Dominicana ("RD") acuerdan lo siguiente:

ARTICULO I

Aplicación del Acuerdo

1. De conformidad con las recomendaciones contenidas en las Minutas Acordadas sobre la Consolidación de la Deuda de la República Dominicana (“RD”) firmado en París el 21 de octubre de 2005 (en lo adelante, las “Minutas”) por los representantes de ciertos países, incluyendo los Estados Unidos, (en lo adelante, los “Países Acreedores Participantes”), y por los representantes de la RD, y de conformidad con las leyes nacionales aplicables de los Estados Unidos y la RD, los Estados Unidos y la RD acuerdan consolidar y renegociar algunos pagos dominicanos relativos a deudas adeudadas a, garantizadas por o aseguradas por el Gobierno de los Estados Unidos o sus Agencias, conforme se indica en el presente Acuerdo.

2. Con relación a los montos adeudados al Export-Import Bank de los Estados Unidos ("Ex-Im Bank"), el Ministerio de Defensa de los Estados Unidos ("DoD") y la Agencia Internacional de los Estados Unidos para el Desarrollo ("USAID"), cada una de las agencias notificará a la RD sobre sus respectivos montos renegociados a continuación. Este Acuerdo será adicionalmente puesto en práctica mediante acuerdos individuales (los “Acuerdos Ejecutantes”) entre la Commodity Credit Corporation ("CCC") y la RD con relación a los Créditos CCC y entre el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos ("USDA") y la RD con relación a los Créditos PL 480 del Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos ("USDA").

ARTICULO II

Definiciones

1. Los "Contratos" significa aquellos acuerdos o demás convenios financieros con plazos de vencimiento bajo:

   (a) Préstamos de los Estados Unidos o sus Agencias, que tienen plazos de vencimiento originales superiores a un año y que fueron prorrogados por el Gobierno de la RD o por su sector público, o cubiertos por garantías del Gobierno de la RD o su sector público, de conformidad con un contrato u otro acuerdo financiero con vencimiento anterior al 30 de junio de 1984.

   (b) Créditos comerciales garantizados o asegurados por los Estados Unidos o sus Agencias, teniendo fechas de vencimiento superiores a un año y que fueron prorrogados al Gobierno de la RD o su sector público, o cubiertos con una garantía del Gobierno Dominicano o sus sector público de conformidad a un contrato u otro acuerdo financiero concluido antes del 30 de junio de 1984.

(c) El Acuerdo Bilateral de Renegociación del Servicio de Deuda entre los Estados Unidos y la RD firmado el 30 de octubre de 1992.

Se anexa al presente acuerdo una tabla enumerando los Contratos relevantes a ser incluidos en la renegociación como Anexo A.

Los servicios de deuda adeudados como resultado de las deudas descritas anteriormente y puestos en ejecución a través de mecanismos de pago especiales u otras cuentas externas están cubiertos por el presente Acuerdo.

2. "Agencias" significa el Ex-Im Bank, DoD, USDA y USAID.

3. "Deuda Consolidada" significa el 100 por cien de la suma del capital adeudado y los intereses pendientes desde el 1 de enero de 2005 hasta el 31 de diciembre de 2005, inclusive, en los Contratos especificados en los Párrafos 1(a), 1(b) y 1(c) de este artículo.

4. "Mora Consolidada" significa el 100 por cien de la suma del capital e interés, incluyendo los Recargos de Interés por Pago Atrasado, adeudados y vencidos al 31 de diciembre de 2004, con relación a los Contratos especificados en los Párrafos 1(a), 1(b) y 1(c) de este artículo.

5. "Recargos de Interés por Pago Atrasado" significa el interés acumulado hasta el 31 de diciembre de 2004 en la Mora Consolidada y sobre montos vencidos y no pagados de capital e interés, de conformidad con los términos de los Contratos, sin tener en cuenta cualquier pago de capita e interés adeudado posterior a las fechas de vencimiento originales.

6. "Interés" significa el interés a pagar sobre la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada de conformidad con los términos del presente Acuerdo. El interés se acumulará a la tasa establecida en este Acuerdo empezando el 1 de enero de 2005, para pagos de capital e interés comprendiendo la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada.

7. "Interés Adicional" significa el interés acumulado a la tasa establecida en este Acuerdo sobre cuotas vencidas y el Interés empezando en las fechas respectivas de vencimiento de dichas cuotas conforme establece el presente Acuerdo y que siguen acumulándose hasta que dichos montos sean abonados en su totalidad.

ARTICULO III

Plazos y Condiciones de Pago

1. La RD acuerda pagar la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada en dólares de los Estados Unidos de conformidad con los siguientes plazos y condiciones:

(a) La Deuda Consolidada y la Mora Consolidada será pagada en catorce (14) cuotas semianuales consecutivas, pagaderas el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, empezando el 1 de abril de 2011 y terminando el 1 de octubre de 2017, de conformidad con el siguiente calendario:

5.50% el 1 de abril de 2011;	5.71% el 1 de octubre de 2011;
5.94% el 1 de abril de 2012;	6.17% el 1 de octubre de 2012;
6.41% el 1 de abril de 2013;	6.66% el 1 de octubre de 2013;
6.92% el 1 de abril de 2014;	7.19% el 1 de octubre de 2014;
7.47% el 1 de abril de 2015;	7.76% el 1 de octubre de 2015;
8.06% el 1 de abril de 2016;	8.38% el 1 de octubre de 2016;
8.75% el 1 de abril de 2017;	9.08% el 1 de octubre de 2017;

(b) La tasa de Interés de la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada será la siguiente para los Estados Unidos y sus Agencias:

(i) Para la deuda del Ex-Im Bank, la tasa de Interés será la tasa anual para cada Periodo de Interés, como se define en el Anexo C, determinada por el Ex-Im Bank como la mitad de uno por ciento (1/2%) sobre la tasa de interés aplicable a los préstamos a seis meses del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. Para el Periodo de Interés inicial del 1 de enero de 2005 al 30 de septiembre de 2005, la tasa semi anual será de 3.00%. Para el Periodo de Interés del 1 de octubre de 2005 al 2 de abril de 2006, la tasa semi anual será de 4.25%. Para cada Periodo de Interés subsiguiente, Ex-Im Bank notificará a la RD sobre la tasa anual apropiada para dicho periodo. La tasa de interés del Interés Adicional será determinada conforme se indica en el Anexo C.

(ii) Para el DoD, la tasa de Interés será la tasa determinada por el Departamento del Tesoro, Oficina Contable de la Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años y 10 meses vigente a la fecha de entrada en vigencia del presente Acuerdo, más un costo administrativo de un octavo de uno por ciento. A partir de enero de 2006, la tasa de interés es de aproximadamente 4.500 por ciento.

(iii) Para el programa Garantía de Vivienda del USAID, la tasa de Interés será la tasa determinada por el Departamento del Tesoro, Oficina Contable de la Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años vigente a la fecha de entrada en vigencia del presente Acuerdo, más un costo administrativo de un octavo de uno por ciento. A partir de enero de 2006, la tasa de interés es de aproximadamente 4.500 por ciento.

(iv) Para el CCC, la tasa de Interés será la tasa determinada por el Departamento del Tesoro, Oficina Contable de la Deuda Pública, para un vencimiento de 12 años vigente a la fecha de entrada en vigencia del presente Acuerdo, más la mitad de un uno por ciento. A partir de enero de 2006, la tasa de interés es aproximadamente un 4.5 por ciento.

(v) Para los préstamos directos de USAID, la tasa de Interés será fijada conforme a un promedio ponderado de 2.82 por ciento por año.

(vi) Para los acuerdos PL-480 de USDA, la tasa de Interés se fijará en 3.5 por ciento por año.

(c) El interés correspondiente a la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada se abonará semi anualmente el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, empezando el 1 de octubre de 2006.

(d) Sin tener en cuenta el calendario de pago establecido en el Párrafo 1(c) de este artículo, cualquier cuota del Interés vencida a la fecha de firma del presente Acuerdo debe ser abonada tan pronto como sea posible a más tardar 35 días después de la firma del mismo. Cualquier cuota del Interés abonada después de los 35 días posteriores a la firma de este Acuerdo tendrá un Recargo por Interés Atrasado. El Interés Atrasado se acumula a partir de la fecha de firma de este Acuerdo hasta la fecha de pago.

Se adjunta el Anexo B al presente Acuerdo, el cual muestra una tabla resumiendo los montos de la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada adeudada a los Estados Unidos y sus Agencias.

2. Queda entendido que se puede realizar ajustes conforme se consideren necesarios de mutuo acuerdo en los montos de la Deuda Consolidad, la Mora Consolidada y los Recargos del Interés por Pago Atrasado.

ARTICULO IV

Disposiciones Generales

1. La RD acuerda otorgar a los Estados Unidos y sus Agencias un tratamiento y unos términos no menos favorables a los que ha acordado, o que pueda acordar, con cualquier otro país acreedor o sus agencias para la consolidación de la deuda con fechas de vencimiento similares.

2. La RD acuerda obtener de acreedores externos, incluyendo bancos y suplidores, acuerdos de renegociación o refinanciación bajo términos comparables a los establecidos en las Minutas para acreedores con plazos de vencimiento similares asegurándose que evita la inequidad de tratamiento entre los diferentes acreedores.

3. La RD informará por escrito al Presidente del Club de París a más tardar el 30 de junio de 2007 sobre la situación de sus negociaciones y sobre los contenidos de los acuerdos bilaterales con acreedores que no son del Club de París y de los pagos realizados a los mismos.

4. La RD acuerda abonar toda la Deuda Consolidada, la Mora Consolidada, los Recargos del Interés por Pago Atrasado, el Interés y el Interés Adicional, si los hubiera, a los Estados Unidos y a sus Agencias, en dólares de los Estados Unidos, sin deducir impuestos, tasas o cualquier cargo público ni ningún otro costo acumulado dentro o fuera de la RD.

5. La RD acuerda abonar todo los servicios de deuda vencidos y no pagados, adeudado a, garantizados por o asegurados por los Estados Unidos o sus Agencias, pero, que no están cubiertos por el presente Acuerdo, antes del 30 de abril de 2006, en caso de que el Acuerdo se firme antes del 30 de abril de 2006, o dentro de los 35 días después de que se haya firmado el Acuerdo si se firma después del 30 de abril de 2006. Se cobrarán recargos de interés sobre estos montos de conformidad con los Contratos.

6. Todos los plazos de los Contratos seguirán teniendo plena validez y vigencia, excepto en la medida que sean modificados por el presente Acuerdo.

7. Con relación a los montos adeudados al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo, la RD (entendida como el "Gobierno" en el Anexo C del mismo) acuerda aceptar los plazos y condiciones adicionales establecidas en el Anexo C.

8. Con relación a los montos adeudados a USAID bajo el presente Acuerdo, la RD (entendida como el "Gobierno" en el Anexo D del mismo) acuerda aceptar los plazos y condiciones adicionales establecidos en el Anexo D.

9. Con relación a los montos adeudados a DoD bajo el presente Acuerdo, la RD (entendida como el "Gobierno" en el Anexo E del mismo) acuerda aceptar los plazos y condiciones adicionales establecidos en el Anexo E.

ARTICULO V

Suspensión o Cancelación

1. Los Estados Unidos pueden suspender o cancelar este Acuerdo presentando una notificación por escrito con sesenta (60) días de antelación a la RD. Si el Acuerdo es cancelado, los montos ya consolidados a la fecha de cancelación estarán inmediatamente adeudados. Se cobrarán recargos de interés sobre los montos a partir de las fechas originales de vencimiento hasta la fecha efectiva de cancelación del presente Acuerdo que serán inmediatamente abonados. Los montos aptos para tratamiento bajo el presente Acuerdo y vencidos después de la fecha de cancelación del Acuerdo estarán vencidos a la fecha original de vencimiento.

2. Este Acuerdo puede ser enmendado o modificado por consentimiento mutuo de los Estados Unidos y la RD.

ARTICULO VI

Entrada en Vigencia

Este Acuerdo entrará en vigencia después de la firma del mismo y después de que la RD haya recibido la notificación por escrito de los Estados Unidos de que todos los requisitos legales nacionales de los Estados Unidos para la entrada en vigencia del Acuerdo han sido satisfechos.

Hecho en Santo Domingo, República Dominicana, en el idioma ingles, este _____ día del mes de _____ del año 2006.

POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

ANEXO A

Contratos sujetos a renegociación

Export-Import Bank
Préstamo Número

R0179

Ministerio de Defensa
Préstamo Número

DR947D

Préstamos Vivienda Garantizada de USAID

517-HR-004A01

Préstamos Directos de USAID

517-K-009
517-K-011
517-K-012
517-K-019
517-K-039
517-K-039A
517-K-039B
517-L-004
517-L-005
517-L-007
517-L-008A
517-L-010A
517-L-014
517-L-016
517-L-017
517-L-018A
517-L-020
517-L-021
517-L-023
517-L-024
517-L-026A
517-N-015
517-T-027
517-T-029
517-T-031
517-T-033A
517-T-033B
517-T-033C
517-T-034
517-T-035
517-T-037
517-T-040
517-T-040A
517-T-042A
517-T-043
517-T-045
517-T-045A
517-T-045B
517-T-045C
517-U-028
517-U-030
517-V-032
517-V-036
517-V-044
517-W-038
517-W-041
517-X-068R

Créditos CCC de USDA

10/30/92

Créditos PL 480 de USDA

10/30/92

ANEXO B

Resumen de la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada
(en miles de dólares US)

EXIM	$ 17,753
DOD	$ 1,101
USAID HG	$ 952
USAID DL	$ 24,464
USDA CCC	$ 27,364
USDA PL480	$ 8,600
Total	$ 80,234

ANEXO C

PLAZOS Y CONDICIONES ADICIONALES CON RELACION A LOS MONTOS ADEUDADOS AL EX-IM BANK

El Gobierno de la República Dominicana (en lo adelante, el "Gobierno"), acuerda los siguientes plazos y condiciones adicionales con relación a los montos adeudados al Ex-Im Bank, garantizados por Ex-Im Bank, o asegurados por Ex-Im Bank, de conformidad con el Acuerdo adjunto entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno:

A. Definiciones.

1. "Día Laborable" significa cualquier día en el cual el Federal Reserve Bank de Nueva York está abierto para negocio.

2. "Día de Pago del Interés" significa con relación a la Deuda Consolidada y la Mora Consolidada, el 1 de abril y el 1 de octubre de cada año, empezando el 1 de octubre de 2006. En caso de que el Día de Pago del Interés no sea un Día Laborable, entonces el siguiente Día Laborable después de dicha fecha será el Día de Pago del Interés.

3. "Periodo de Interés" para fines de este acuerdo, significa el periodo de seis meses empezando en cada Día de Pago del Interés y terminando el día inmediatamente anterior al siguiente Día de Pago del Interés.

B. Pagos.

1. Fondos y Lugar de Pago. Todos los pagos a ser realizados por el Gobierno al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo se efectuarán en dólares americanos en fondos inmediatamente disponibles y libremente transferibles al Federal Reserve Bank de Nueva York para ser acreditados a la cuenta del Ex-Im Bank en el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos conforme se indica más abajo o como indique directamente y por el escrito el Contralor-Tesorero o el Asistente del Contralor-Tesorero del Ex-Im Bank.

Departamento del Tesoro de los EEUU
021030004
TREAS NYC/CTR/
BNF=/AC-4984 OBI=
EXPORT-IMPORT BANK
[FECHA] DE VENCIMIENTO SOBRE PRESTAMO DE REFINANCIACION DEL EIB NO. R-298

2. Pago en Día No Laborable. Cuando se deba realizar un pago en un día que no sea Día Laborable, la fecha de vencimiento para dicho pago se extenderá al siguiente Día Laborable, y dicha fecha de extensión será incluida en el cálculo de Interés con relación al pago.

3. Aplicación de los Pagos. Todos los pagos efectuados por el Gobierno al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo serán aplicados cronológicamente (empezando por el más antiguo) a los montos vencidos y adeudados bajo el presente Acuerdo con el siguiente orden de prioridad: (a) a los Intereses en la medida en que cualquier Interés Adicional (conforme se establece en el presente Acuerdo) vencido a la fecha de pago de dicho Interés pueda ser satisfecho por el monto aplicado a dicho Interés, y si fuera aplicable, rateado a las cuotas de Interés vencidas a dicha fecha, y (b) al capital en la medida en que cualquier Interés Adicional vencido a la fecha de pago de dicho capital pueda ser satisfecho por el monto aplicado a dicho capital, y si fuera aplicable, rateado a las cuotas de capital vencidas en la misma fecha.

4. Prepagos. El Gobierno tendrá derecho al prepago en cualquier Día de Pago de Interés de todo o parte del capital adeudado en ese momento bajo el presente Acuerdo, siempre y cuando, el Gobierno haya pagado todos los montos adeudados y vencidos bajo el presente Acuerdo a la fecha de dicho prepago sobre el monto prepagado. Cualquier prepago será aplicado por el Ex-Im Bank a las cuotas vencidas del capital en el orden inverso del vencimiento programado, y si fuera aplicable, rateado a dichas cuotas del capital con vencimiento a la misma fecha.

C. Retenciones del Exportador. El término "Retenciones del Exportador" significa con relación a los Contratos estipulados en el presente Acuerdo, (a) la porción de los préstamos comerciales de prestamistas comerciales o exportadores norteamericanos que no ha sido garantizada o asegurada por el Ex-Im Bank y adeudados a dichos prestamistas comerciales o exportadores norteamericanos o (b) préstamos de prestamistas comerciales o exportadores norteamericanos que fueron incurridos en participación con préstamos del Ex-Im Bank. En caso de que el prestamista comercial o exportador norteamericano acuerde consolidar y renegociar la Retención del Exportador de conformidad con los términos del presente Acuerdo, dicha Retención del Exportador será incluida en la renegociación sujeto.

D. Cálculo del Interés. El Interés será calculado sobre la base del número real de días transcurridos, utilizando el año de 365 días.

E. Interés Adicional. Si cualquier monto del capital o Interés adeudado al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo no es pagado en su totalidad a la fecha de vencimiento establecida en este Acuerdo, el Gobierno abonará al Ex-Im Bank a su solicitud, un Interés Adicional sobre los montos vencidos, acumulados sobre las fechas de vencimiento respectivas del capital o el interés hasta que sean pagados en su totalidad, calculado sobre la misma base que el Interés, a la tasa estipulada en el presente Acuerdo.

F. Declaraciones. El Gobierno declara y garantiza que ha tomado todas las medidas necesarias o aconsejables conforme a sus leyes y regulaciones para autorizar la ejecución, entrega y realización del presente Acuerdo y que este Acuerdo constituye obligaciones válidas y vinculantes para el Gobierno, con fuerza ejecutoria en contra del Gobierno de conformidad con sus términos y para cuya realización se compromete la buena fe y crédito del Gobierno. El Gobierno reconoce que las actividades contempladas en el presente Acuerdo son de naturaleza comercial y no gubernamentales o públicas y acuerda que, en la

medida en que tenga o adquiera posteriormente inmunidad ante demandas, juicios y/o ejecución, no implementará ni alegará dicho derecho a inmunidad con relación a cualquier acción por parte del Ex-Im Bank para hacer valer las obligaciones del Gobierno bajo el presente Acuerdo.

G. Caso de Incumplimiento. En caso de que el Gobierno no cumpla con el pago al vencimiento (a) de cualquier monto adeudado al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo o (b) de cualquier monto adeudado bajo cualquier otro acuerdo o instrumento del Gobierno bajo el cual cualquier monto (ya sea directa o indirectamente, contingente o de cualquier otra naturaleza) sea adeudado a, garantizado por o asegurado por el Ex-Im Bank, entonces, el Ex-Im Bank, mediante notificación por escrito al Gobierno, podrá declarar la totalidad del monto del capital como vencido y adeudado al Ex-Im Bank y pendiente de cobro bajo el presente Acuerdo, además de los Intereses acumulados y los Intereses Adicionales del mismo a la fecha de pago, además de todos los montos adeudados al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo.

H. Disposiciones Diversas.

1. Disposición de la Deuda. El Ex-Im Bank puede, en cualquier momento, vender, ceder, transferir, negociar, otorgar participación en o, disponer de otra forma de toda o parte de la deuda vencida y adeudada por el Gobierno al Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo a cualquier otro tercero, y cualquier dicho tercero disfrutará de todos los derechos y privilegios del Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo. El Gobierno tendrá, a solicitud del Ex-Im Bank, que ejecutar y entregar al Ex-Im Bank o al tercero o terceros que el Ex-Im Bank asigne, cualquiera y todos los instrumentos adicionales que puedan ser necesarios o aconsejables para otorgar plena vigencia y efecto a dicha disposición por parte del Ex-Im Bank.

En caso que el Ex-Im Bank decida vender, ceder, transferir, negociar, otorgar participación en, o de otra forma disponer de toda o parte de la deuda del Gobierno, Ex-Im Bank acuerda presentar notificación por escrito con diez (10) días de antelación al Gobierno sobre dicha decisión.

Esta notificación será provista por el Ex-Im Bank como cortesía al Gobierno y en ningún modo limitará al Ex-Im Bank a su única discreción, para vender, ceder, transferir, negociar, otorgar participación en, o de cualquier forma disponer de toda o parte de la deuda del Gobierno.

2. Gastos. El Gobierno abonará a solicitud todos los costos y gastos razonables incurridos por o cargados al Ex-Im Bank con relación a o que surjan del presente Acuerdo, incluyendo sin limitación, los costos y gastos legales incurridos por o cargados al Ex-Im Bank relacionados con la ejecución del presente Acuerdo.

3. Ajustes. A los o aproximadamente a los 135 días después de la ejecución del presente Acuerdo, Ex-Im Bank notificará al Gobierno sobre los montos reales, si los

hubiera, a ser renegociados bajo el presente. Las partes del mismo acuerdan realizar cualquier ajuste necesario de los montos a ser renegociados.

4. Comunicación. Todas las comunicaciones entre el Gobierno y Ex-Im Bank bajo el presente Acuerdo serán por escrito, en el idioma inglés (o acompañadas por una traducción exacta al inglés). Toda comunicación al Gobierno será enviada al Gobierno a la dirección indicada de cuando en cuando y por escrito por el Gobierno al Ex-Im Bank; todas las comunicaciones enviadas al Ex-Im Bank serán enviadas al Ex-Im Bank a la siguiente dirección:

Export-Import Bank of the United States
811 Vermont Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20571
Atención: Treasurer-Controller
Telex: 89461 EX-IM BANK WSH
197681 EXIM UT
Referencia: Dominican Republic Bilateral Agreement R-298
Fax: (202) 565-3890

5. Ley Regente. La porción del Ex-Im Bank de este Acuerdo se regirá por y se interpretará de conformidad con las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América.

ANEXO D

Plazos y Condiciones Adicionales con Relación a los
Montos Adeudados a USAID

A. PLAZOS Y CONDICIONES DE PAGO

1. Pagos. El Gobierno acuerda a abonar los montos adeudados a USAID de conformidad con los plazos y condiciones de este Acuerdo, incluyendo este Anexo.

2. Fondos y Lugar de Pago. Todos los pagos realizados a USAID por parte del Gobierno conforme al presente Acuerdo se realizarán en dólares americanos vía transferencia electrónica de fondos al Federal Reserve Bank, 33 Liberty Street, Nueva York, Nueva York 10045. Las instrucciones de pago al Federal Reserve Bank deben ser las siguientes:

BNF-/AC-72000001 OBI=(Pago en dólares US
Capital Interés
Préstamo Número)

3. Aplicación del Pago. En la medida en que un pago por parte del Gobierno sea insuficiente para satisfacer el monto agregado del capital e interés vencido, dicho pago será aplicado en primer lugar al interés vencido, con el restante, si lo hubiera, aplicado al monto del capital de la cuota.

4. Prepagos. Cualquier prepago realizado de conformidad con el Artículo III que pueda ser aplicado a las cuotas del capital será aplicado en orden inverso a su fecha de vencimiento si los montos renegociados están relacionados con préstamos directos y en orden cronológico si los montos renegociados están relacionados con obligaciones bajo el programa de vivienda garantizada.

5. Pagos vencidos en días no laborables. En caso de que un pago venza en un día en el cual el Federal Reserve Bank de Nueva York esté cerrado para negocio, el pago se realizará el siguiente día laborable. Esta ampliación del tiempo deberá incluirse al calcular los intereses de dicho pago y excluirse del siguiente periodo de interés, si lo hubiera.

B. INTERES

1. Cálculo del Interés. El interés será calculado sobre la base del balance pendiente del préstamo multiplicado por la tasa de interés (interés anual) y dividido por el número de pagos al año.

C. DISPOSICIONES GENERALES

1. Ajustes. Después de la ejecución del presente Acuerdo, USAID notificará al Gobierno sobre los montos reales a ser renegociados bajo el mismo, proveerá un calendario

de pago de dichos montos, y notificará al gobierno sobre la tasa de interés real aplicable. Las partes acuerdan realizar cualquier ajuste necesario a los montos a ser renegociados bajo el presente Acuerdo y dichos montos pueden ser ajustados adicionalmente, de cuando en cuando, de común acuerdo entre las partes.

2. Consolidaciones futuras. Si los términos del presente Acuerdo permiten que el periodo de consolidación sea extendido más allá del periodo de consolidación inicial, y siempre y cuando las condiciones establecidas en este Acuerdo sean satisfechas, USAID administrará cada periodo de extensión como un préstamo individual y lo identificará con un número de préstamo individual y con una tasa de interés individual. Después de la notificación de que las condiciones han sido satisfechas, USAID notificará al Gobierno sobre los montos reales a ser renegociados bajo dicha consolidación, proveerá un calendario de pago de dichos montos, y notificará al Gobierno sobre la tasa de interés aplicable.

3. Comunicaciones. Toda la comunicación entre el Gobierno y USAID será por escrito en el idioma inglés (o acompañada por una traducción exacta). Toda comunicación al Gobierno será dirigida a quien el Gobierno indique de cuando en cuando y por escrito a USAID. Toda comunicación a USAID será dirigida como sigue:

Chief
Office of Financial Management, Loan Management Division (FM/LM)
USAID
1300 Pennsylvania Avenue, N.W.
Room 2.10.B56
Washington, D.C. 20523
Fax: (202) 216-3541

USAID puede cambiar la dirección asignada mediante notificación por escrito al Gobierno.

4. Representantes Autorizados. El Gobierno designará por escrito a los representantes debidamente autorizados para realizar todas o cualquier acción necesaria bajo el presente Acuerdo y podrá cambiar los representantes debidamente autorizados mediante notificación por escrito a USAID. USAID podrá aceptar la firma de dichas representantes en cualquier instrumento como evidencia concluyente de que cualquier acción efectuada por dicho instrumento está autorizada por el Gobierno hasta el momento en que reciba notificación por escrito de la revocación de dicho oficial.

5. a. Caso de Incumplimiento. La falta por parte del Gobierno de realizar la totalidad del pago de cualquier cuota a su vencimiento bajo el presente Acuerdo, será considerada caso de incumplimiento. Una vez se produzca un caso de incumplimiento, USAID, a su opción, puede declarar todo o cualquier parte del capital y todos los intereses acumulados como vencidos y pagaderos inmediatamente. Si el Gobierno paga la cuota incumplida, incluyendo cualquier Interés Adicional que se haya acumulado, dentro de los sesenta (60) días de dicha declaración, se considerará rescindida la declaración de Caso de Incumplimiento.

b. Renuncia al Incumplimiento. Ningún atraso en el ejercicio, u omisión en el ejercicio de cualquiera de los derechos acumulados de USAID bajo el presente Acuerdo será interpretado como aceptación o renuncia por parte de USAID de ninguno de sus derechos.

6. Notificación y Confirmación. USAID, en la medida que sea práctico, notificará al Gobierno sobre los pagos vencidos al menos quince (15) días antes del vencimiento de cada pago. La no notificación de dicho pago, no excusa la falta del pago del mismo a la fecha de vencimiento.

7. Ley Regente. La parte de USAID de este Acuerdo se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Distrito de Colombia, Estados Unidos de América.

8. Gastos. El Gobierno reembolsará a USAID, a su solicitud, todos los gastos razonables y documentados (incluyendo gastos legales) incurridos por o cargados a USAID en relación con o que surjan de la entrada en vigor del presente Acuerdo.

ANEXO E

Disposiciones de Pago sobre los Montos Adeudados al Ministerio de Defensa (DoD)

Todos los pagos de capital e intereses son pagaderos en fondos inmediatamente disponibles, libres de, y sin deducción de ningún impuesto, tasa, deducción y retención de cualquier naturaleza impuestos, cargados, recogidos o evaluados ahora o en el futuro relacionados con los mismos por cualquier autoridad del Gobierno y serán abonados libres de toda restricción por parte de cualquier autoridad local o central del Gobierno.

Los términos del presente Acuerdo exigen pago en fondos inmediatamente disponibles. Para cumplir con este requisito, solicite que el pago por transferencia electrónica a la Defense Security Cooperation Agency a través del Federal Reserve Bank de Nueva York. La transferencia electrónica debe incluir las siguientes instrucciones de pago:

> 021030004 Monto de pago (en dólares US)
> TREASURY NYC/(97000002)DSCA/COMPT/FM/PENTAGON
> (Inicio del texto de la tercera parte – puede utilizar hasta 230 caracteres en su formato óptimo; este texto debe incluir las cuotas exactas del préstamo al cual se deben acreditar los montos remitidos.)

El interés se calculará sobre la base del número de días reales utilizando un año de 365 días. Los pagos vencidos en sábado, domingo o día feriado, se realizarán el siguiente día laborable de conformidad con las leyes de los Estados Unidos. Esta extensión del tiempo, si fuera aplicable, se incluirá en el cálculo del interés de dichos pagos, pero se excluirá del siguiente periodo de interés si lo hubiera. La falta del Gobierno de realizar la totalidad del pago a la fecha de vencimiento de cualquier cuota del capital y/o intereses puede resultar en un monto agregado pagadero sobre cuotas vencidas, más interés adicional sobre los mismos a la tasa especificada desde la fecha de vencimiento a la fecha de pago. Si una cuota pagada por el Gobierno no es suficiente para satisfacer el monto agregado de capital e interés pendiente en ese momento, dicha cuota será aplicada en primer lugar para satisfacer el interés vencido y el resto, si lo hubiera, se aplicará para satisfacer el monto del capital de la cuota.

Para determinar con exactitud el costo real de los fondos aplicables al monto adeudado al DoD y renegociado en este documento, la tasa de interés será asignada en el momento en que el DoD presente la notificación que pone en práctica este Acuerdo de conformidad con el Artículo I, Párrafo 2. La tasa de interés indicada en el Artículo III, Párrafo 1(b) del presente Acuerdo representa únicamente el mejor estimado y puede fluctuar antes de que se asigne la tasa de interés indicada anteriormente.

El Gobierno tendrá derecho al prepago en cualquier momento y de cuanto en cuando sin penalización o prima, de todo o parte del capital adeudado bajo el presente Acuerdo. Cada prepago se realizará mediante pago de interés sobre el monto prepagado a la fecha

del prepago. Cada uno de dichos prepagos debe ser aplicado a las cuotas de capital en orden inverso a su vencimiento.

El Gobierno declara y garantiza que ha tomado todas las medidas necesarias y apropiadas conforme a su Constitución y leyes para autorizarle a incurrir en la deuda contemplada y ejecutadas en el presente Acuerdo. El Gobierno, además, declara y garantiza que este Acuerdo ha sido válidamente firmado y ejecutado por el Gobierno y que es vinculante para sí de conformidad con sus términos y cuando sea entregado de conformidad con el mismo constituye una obligación válida y vinculante para el Gobierno de pago y realización para el cual compromete la buena fe y crédito del Gobierno.

Si el Gobierno no paga cualquiera de los montos vencidos al DoD, o si cualquiera de las declaraciones o garantías del Gobierno realizadas en este documento se demuestra son inciertas en cualquier aspecto material, el DoD, mediante notificación por escrito al Gobierno, y proveyendo al Gobierno diez (10) días laborables para responder, puede declar la totalidad del capital de la deuda como vencido y pagadero inmediatamente incluyendo los intereses acumulados y vencidos del mismo hasta la fecha de pago.

Todas las sumas a pagar conforme al presente documento, serán pagaderas sin deducción de ningún impuesto, tasa, o cualquier cargo actual o futuro, gravado o impuesto por el Gobierno o cualquier otra subdivisión fiscal o política del mismo.

Ninguna falta o retraso por parte del DoD para ejercer cualquier derecho, poder o privilegio bajo este Acuerdo se considerara como una renuncia del mismo.

Toda declaración, reporte, certificado, opinión y otros documentos o información proporcionada al DoD conforme al presente Acuerdo serán suministrados por el Gobierno sin costo para el DoD.

El Gobierno reembolsará al DoD, a su solicitud, todos los gastos de bolsillo razonables y documentados (incluyendo costos legales) incurridos por DoD en relación con la ejecución del presente Acuerdo.

En la medida en que el Gobierno haya adquirido o luego adquiera inmunidad contra demandas, juicios y/o ejecución, el Gobierno acuerda que no hacer valer o exigir dicho derecho a la inmunidad con relación a cualquier acción para aplicar sus obligaciones bajo este Acuerdo, excepto conforme a los códigos judiciales del Gobierno con relación a la ejecución en los tribunales del Gobierno.

Una vez el presente Acuerdo entre en vigor, el DoD entenderá que la mora ha sido renegociada para fines de reasumir las disposiciones de asistencia al Gobierno. El DoD notificará al Gobierno sobre los montos renegociados, proveerá un calendario de pago de dichos montos, y proveerá la tasa de interés real asignada a este Acuerdo.

La porción del DoD de este Acuerdo se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Distrito de Colombia, Estados Unidos de América.

Si los términos de este Acuerdo permite que el Periodo de Consolidación sea extendido más allá del Periodo Inicial de Consolidación y, siempre y cuando que cualquier condición contenida en el mismo sea satisfecha, el DoD administrará cada Periodo de Consolidación ampliado como un préstamo individual y lo identificará con un número de préstamo individual y con intereses individuales.

Toda comunicación entre el Gobierno y el DoD debe ser por escrito y en el idioma inglés dirigida a la siguiente dirección:

Defense Security Cooperation Agency
201 12th Street South
Suite 203
Arlington, VA 22202-5408

Fax: (703) 604-6538

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez
Presidente

Amarilis Santana Cedano
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

José Acevedo Trinidad,
Secretario Ad-Hoc

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
06 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 435-06 que aprueba el Tratado de Budapest sobre el Reconocimiento Internacional del Depósito de Microorganismos a los fines del Procedimiento en Materia de Patentes, establecido en Budapest el 28 de abril de 1977, enmendado el 26 de septiembre de 1980 y su Reglamento en vigor a partir de enero de 1981. **Pág. 03**

Ley No. 437-06 que establece el Recurso de Amparo. **21**

Res. No. 438-06 que ratifica el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991. **28**

Res. No. 435-06 que aprueba el Tratado de Budapest sobre el Reconocimiento Internacional del Depósito de Microorganismos a los fines del Procedimiento en Materia de Patentes, establecido en Budapest el 28 de abril de 1977, enmendado el 26 de septiembre de 1980 y su Reglamento en vigor a partir de enero de 1981.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 435-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO: El Tratado de Budapest sobre el Reconocimiento Internacional del Depósito de Microorganismos a los fines del Procedimiento en Materia de Patentes, establecido en Budapest el 28 de abril de 1977 y enmendado el 26 de septiembre de 1980 y su Reglamento en vigor a partir de enero de 1981.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Tratado de Budapest sobre el Reconocimiento Internacional del Depósito de Microorganismos a los fines del Procedimiento en Materia de Patentes, establecido en Budapest el 28 de abril de 1977 y enmendado el 26 de septiembre de 1980 y su Reglamento en vigor a partir de enero de 1981.

El referido Tratado de Cooperación es el resultado de los compromisos asumidos por la República Dominicana en materia de propiedad industrial, contemplados en el Capitulo Quince, los cuales requieren de acciones legislativas y administrativas para la Implementación del Tratado de Libre Comercio DR-CAFTA, entre la República. Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos de América. El objetivo de dicho Tratado es facilitar que los Estados contratantes reconozcan el depósito de microorganismo efectuado en una “autoridad internacional de depósito” independientemente de que la institución científica capaz de conservar los microorganismos se encuentre fuera del territorio del Estado, que copiado a la letra dice así:

Tratado de Budapest sobre el Reconocimiento Internacional del Depósito de Microorganismos a los fines del Procedimiento en Materia de Patentes, establecido en Budapest el 28 de abril de 1977 y enmendado el 26 de septiembre de 1980

INDICE[*]

DISPOSICIONES PRELIMINARES

Artículo 1 Constitución de una Unión
Artículo 2 Definiciones

CAPITULO PRIMERO DISPOSICIONES SUSTANTIVAS

Artículo 3 Reconocimiento y efectos del depósito de microorganismos
Artículo 4 Nuevo depósito
Artículo 5 Restricciones a la exportación y a la importación
Artículo 6 Estatuto de autoridad internacional de depósito
Artículo 7 Adquisición del estatuto de autoridad internacional de depósito
Artículo 8 Cese y limitación del estatuto de autoridad internacional de depósito
Artículo 9 Organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial

CAPITULO II DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 10 Asamblea
Artículo 11 Oficina Internacional
Artículo 12 Reglamento

CAPITULO III REVISION Y MODIFICACION

Artículo 13 Revisión del Tratado
Artículo 14 Modificación de determinadas disposiciones del Tratado

CAPITULO IV CLAUSULAS FINALES

Artículo 15 Procedimiento para ser parte en el Tratado
Artículo 16 Entrada en vigor del Tratado
Artículo 17 Denuncia del Tratado
Artículo 18 Firma e idiomas del Tratado
Artículo 19 Depósito del Tratado; transmisión de copias; registro del Tratado
Artículo 20 Notificaciones

[*] El texto original carece de índice, habiéndose agregado a la presente versión con objeto de facilitar la consulta.

DISPOSICIONES PRELIMINARES

Artículo 1
Constitución de una Unión

Los Estados parte en el presente Tratado (denominados en adelante «los Estados contratantes»), se constituyen en Unión para el reconocimiento internacional del depósito de microorganismos a los fines del procedimiento en materia de patentes.

Artículo 2
Definiciones

A los fines del presente Tratado y de su Reglamento se entenderá:

i) toda referencia a una «patente» como una referencia a patentes de invención, certificados de inventor, certificados de utilidad, modelos de utilidad, patentes o certificados de adición, certificados de inventor de adición y certificados de utilidad de adición;

ii) por «depósito de un microorganismo», y según el contexto en el que figuren estas palabras, los actos siguientes cumplidos de conformidad con el presente Tratado y su Reglamento: la transmisión de un microorganismo a una autoridad internacional de depósito, que lo recibe y acepta, o la conservación de tal microorganismo por la autoridad internacional de depósito, o la transmisión y conservación simultáneamente;

iii) por «procedimiento en materia de patentes» todo procedimiento administrativo o judicial relacionado con una solicitud de patente o con una patente;

iv) por «publicación a los fines del procedimiento en materia de patentes» la publicación oficial, o la puesta a disposición del público oficialmente para inspección, de una solicitud de patente o de una patente;

v) por «organización intergubernamental de propiedad industrial» una organización que ha presentado una declaración en virtud del Artículo 9.1);

vi) por «oficina de la propiedad industrial» una autoridad de un Estado contratante o de una organización intergubernamental de propiedad industrial, que sean competentes para la concesión de patentes;

vii) por «institución de depósito» una institución encargada de la recepción, aceptación y conservación de microorganismos y de la entrega de muestras de éstos;

viii) por «autoridad internacional de depósito» una institución de depósito que haya adquirido el estatuto de autoridad internacional de depósito, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 7;

ix) por «depositante» la persona natural o jurídica que transmite un microorganismo a una autoridad internacional de depósito, la cual lo recibe y acepta, así como todo causahabiente de la citada persona;

x) por «Unión» la Unión mencionada en el Artículo 1;

xi) por «Asamblea» la Asamblea prevista en el Artículo 10;

xii) por «Organización» la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual;

xiii) por «Oficina Internacional» la Oficina Internacional de la Organización y, mientras existan, las Oficinas Internacionales Reunidas para la Protección de la Propiedad Intelectual (BIRPI);

xiv) por «Director General» el Director General de la Organización;

xv) por «Reglamento» el Reglamento previsto en el Artículo 12.

CAPITULO PRIMERO
DISPOSICIONES SUSTANTIVAS

Artículo 3
Reconocimiento y efectos del depósito de microorganismos

1)

a) Los Estados contratantes que permitan o exijan el depósito de microorganismos a los fines del procedimiento en materia de patentes reconocerán, a los fines de este procedimiento, el depósito de un microorganismo efectuado ante una autoridad internacional de depósito. Este reconocimiento comprende el hecho y la fecha del depósito, tal como los indique la autoridad internacional de depósito, así como el reconocimiento de que lo que se entrega en calidad de muestra, es una muestra del microorganismo depositado.

b) Todo Estado contratante podrá exigir una copia del recibo del depósito previsto en el apartado a), expedido por la autoridad internacional de depósito.

2) En lo que se refiere a las materias reguladas por el presente Tratado y su Reglamento, ningún Estado contratante podrá exigir que se cumplan exigencias diferentes o suplementarias de las previstas en los citados Tratado y Reglamento.

Artículo 4
Nuevo depósito

1)

a) Cuando por cualquier razón la autoridad internacional de depósito no pueda entregar muestras del microorganismo depositado, y en particular:

i) cuando el microorganismo ya no sea viable, o
ii) cuando la entrega de muestras requeriría su envío al extranjero y este envío o la recepción de las muestras en el extranjero se verían impedidos por restricciones a la exportación o a la importación,

esta autoridad notificará al depositante, en el plazo más breve posible tras haber comprobado este impedimento, que se encuentra en la imposibilidad de entregar las muestras, indicándole los motivos; sin perjuicio de lo previsto en el apartado 2) y conforme a las disposiciones del presente párrafo, el depositante tendrá el derecho de efectuar un nuevo depósito del microorganismo objeto del depósito inicial.

b) El nuevo depósito se efectuará ante la misma autoridad internacional de depósito que se haya efectuado el depósito inicial; no obstante:

i) se efectuará ante otra autoridad internacional de depósito si la institución en la que se efectuó el depósito inicial ha cesado de tener el estatuto de autoridad internacional de depósito, tanto en su totalidad como respecto al tipo de microorganismo al que pertenece el depositado, o si la autoridad internacional de depósito ante la que se efectuó el depósito inicial interrumpe el ejercicio de sus funciones, temporal o definitivamente, respecto a los microorganismos depositados;

ii) puede efectuarse ante otra autoridad internacional de depósito en el caso previsto en el Apartado a)ii).

c) Todo nuevo depósito deberá acompañarse de una declaración firmada por el depositante, afirmando que el microorganismo objeto del nuevo depósito es el mismo que el que fue objeto del depósito inicial. Si se impugna la afirmación del depositante, la carga de la prueba estará regulada por la legislación aplicable.

d) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Apartados a) a c) y e), se tratará al nuevo depósito como si hubiera sido efectuado en la fecha del depósito inicial, si todas las declaraciones anteriores sobre la viabilidad del microorganismo objeto del depósito inicial han indicado que el microorganismo era viable y si el nuevo depósito se ha efectuado en el plazo de tres meses a partir de la fecha en la que el depositante recibió la notificación prevista en el Apartado a).

e) Cuando sea aplicable el Apartado b)i) y el depositante no haya recibido la notificación prevista en el Apartado a) en un plazo de 6 meses a partir de la fecha en la que el cese, la limitación o la interrupción del ejercicio de las funciones previstas en el Apartado b)i) haya sido publicado por la Oficina Internacional, el plazo de tres meses establecido en el Apartado d) se calculará a partir de la fecha de esta publicación.

2) Cuando el microorganismo depositado haya sido transferido a otra autoridad internacional de depósito, no existirá el derecho previsto en el Párrafo 1)a) mientras esta autoridad esté en condiciones de entregar muestras de dicho microorganismo.

Artículo 5
Restricciones a la exportación y a la importación

Cada Estado contratante reconoce el gran interés de que, si existen restricciones a la exportación desde su territorio o la importación al mismo de determinados tipos de microorganismos, y en la medida en que lo esté, tal restricción no se aplique a los microorganismos que están depositados o destinados a ser depositados en virtud del presente Tratado, mas que en el caso en que esta restricción sea necesaria en consideración de la seguridad nacional o de riesgos para la salud o el medio ambiente.

Artículo 6
Estatuto de autoridad internacional de depósito

1) Para tener derecho al estatuto de autoridad internacional de depósito, una institución de depósito deberá estar domiciliada en el territorio de un Estado contratante y gozar de seguridades proporcionadas por dicho Estado, según las cuales esta institución reúne y continuará reuniendo las condiciones enumeradas en el Párrafo 2).

Estas seguridades también podrán proporcionarse por una organización intergubernamental de propiedad industrial; en este caso, la institución de depósito deberá estar domiciliada en el territorio de un Estado miembro de dicha organización.

2) En su calidad de autoridad internacional de depósito, la institución de depósito deberá:

i) tener existencia permanente;

ii) poseer, de conformidad con el Reglamento, el personal y las instalaciones necesarios para el cumplimiento de las funciones científicas y administrativas que le correspondan en virtud del presente Tratado;

iii) ser imparcial y objetiva;

iv) estar a disposición de cualquier depositante, en las mismas condiciones, a los fines del depósito;

v) aceptar en depósito microorganismos de todos los tipos o de algunos de entre ellos, examinar su viabilidad y conservarlos, de conformidad con el Reglamento;

vi) expedir un recibo al depositante, así como toda declaración requerida sobre su viabilidad, de conformidad con el Reglamento;

vii) observar el secreto respecto a los microorganismos depositados, de conformidad con el Reglamento;

viii) entregar muestras de todo microorganismo depositado, en las condiciones y de conformidad con el procedimiento prescritos en el Reglamento.

3) El Reglamento establecerá las medidas que habrán de adoptarse:

i) cuando una autoridad internacional de depósito interrumpa el ejercicio de sus funciones, temporal o definitivamente, respecto de microorganismos depositados o se niegue a aceptar tipos de microorganismos que debería aceptar en virtud de las garantías suministradas;

ii) en caso de cese o de limitación del estatuto de autoridad internacional de depósito de una autoridad internacional de depósito.

Artículo 7
Adquisición del estatuto de autoridad internacional de depósito

1)

a) Una institución de depósito adquiere el estatuto de autoridad internacional de depósito en virtud de una comunicación escrita dirigida al Director General por el Estado contratante en cuyo territorio esté domiciliada la institución de depósito, y que deberá incluir una declaración comprensiva de las seguridades de que dicha institución reúne y continuará reuniendo las condiciones enumeradas en el Artículo 6.2). Dicho estatuto podrá adquirirse igualmente en virtud de una comunicación escrita dirigida al Director General por una organización intergubernamental de propiedad industrial que incluya la declaración mencionada.

b) La comunicación también contendrá informaciones sobre la institución de depósito, conforme al Reglamento, y podrá indicar la fecha en la que deberá entrar en vigor el estatuto de autoridad internacional de depósito.

2)

a) Si el Director General comprueba que la comunicación comprende la declaración requerida y que todas las informaciones exigidas se han recibido, dicha comunicación se publicará por la Oficina Internacional lo antes posible.

b) El estatuto de autoridad internacional de depósito será adquirido a partir de la fecha de publicación de la comunicación o, cuando se indique otra fecha en virtud del Apartado 1)b) y esta fecha sea posterior a la de publicación de la comunicación a partir de esa fecha.

3) El Reglamento establecerá los detalles del procedimiento previsto en los Párrafos 1) y 2).

Artículo 8
Cese y limitación del estatuto de autoridad internacional de depósito

1)

a) Todo Estado contratante o toda organización intergubernamental de propiedad industrial podrá requerir de la Asamblea la terminación del estatuto de autoridad internacional de depósito de una autoridad, o que lo limite a determinados tipos de microorganismos, en razón de no haberse cumplido las condiciones enumeradas en el Artículo 6 ó que hayan dejado de cumplirse. Sin embargo, una petición de esta clase no podrá presentarse por un Estado contratante o una organización intergubernamental de propiedad industrial con respecto a una autoridad internacional de depósito para la que ese Estado o esta organización haya hecho la declaración prevista en el Artículo 7.1)a).

b) Antes de presentar la petición en virtud del Apartado a), el Estado contratante o la organización intergubernamental de propiedad industrial notificará, por conducto del Director General, al Estado contratante o a la organización intergubernamental de propiedad industrial que haya hecho la comunicación prevista en el Artículo 7.1), los motivos de la petición prevista, con el objeto de que el citado Estado o dicha organización puedan adoptar las medidas apropiadas para que la presentación de la petición no sea necesaria, en un plazo de seis meses a partir de la fecha de la notificación.

c) Si la Asamblea comprueba que la petición está debidamente fundamentada, decidirá la terminación del estatuto de autoridad internacional de depósito de la autoridad mencionada en el Apartado a) o limitarla a determinados tipos de microorganismos. La decisión de la Asamblea exigirá una mayoría de dos tercios a favor de la petición.

2)

a) El Estado contratante o la organización intergubernamental de propiedad industrial que hayan formulado la declaración prevista en el Artículo 7.1)a) podrá, mediante una comunicación dirigida al Director General, retirar esta declaración completamente o sólo respecto a determinados tipos de microorganismos y deberá hacerlo en todo caso cuando sus seguridades ya no sean aplicables, y en la medida en que no lo sean.

b) A partir de la fecha prevista en el Reglamento, una comunicación de este tipo tendrá por consecuencia el cese del estatuto de autoridad internacional de depósito, si se refiere a

la declaración en su totalidad y, si se refiere solamente a determinados tipos de microorganismos, una limitación correspondiente de su estatuto.

3) El Reglamento fijará los detalles del procedimiento previsto en los Párrafos 1) y 2).

Artículo 9
Organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial

1)

a) Toda organización intergubernamental, a la que varios Estados contratantes hayan confiado la misión de conceder patentes de carácter regional y de la que todos sus Estados miembros lo sean de la Unión Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial (Unión de París), podrá presentar al Director General una declaración en virtud de la cual acepte la obligación de reconocimiento prevista en el Artículo 3.1)a), la obligación relativa a las exigencias previstas en el Artículo 3.2) y todos los efectos de las disposiciones del presente Tratado y de su Reglamento, que sean aplicables a las organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial. Si se presenta antes de la entrada en vigor del presente Tratado, de conformidad con el Artículo 16.1), la declaración prevista en la frase precedente será efectiva a partir de la fecha de esa entrada en vigor. Si se presenta después de dicha entrada en vigor, la citada declaración será efectiva tres meses después de su presentación, salvo si en la declaración se indica una fecha posterior. En este último caso, la declaración será efectiva en la fecha así indicada.

b) La citada organización tendrá el derecho previsto en el Artículo 3.1)b).

2) En caso de revisión o modificación de cualquier disposición del presente Tratado o de su Reglamento, que afecte a las organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial, cualquier organización intergubernamental de propiedad industrial podrá retirar la declaración prevista en el Párrafo 1) mediante notificación dirigida al Director General. El retiro será efectivo:

i) si la notificación se ha recibido antes de la fecha de entrada en vigor de la revisión o de la modificación, en esta fecha;

ii) si la notificación se ha recibido después de la fecha prevista en el Apartado i), en la fecha indicada en la notificación, o en ausencia de tal indicación, tres meses después de la fecha en la que la notificación haya sido recibida.

3) Además del caso previsto en el Párrafo 2), toda organización de propiedad industrial podrá retirar la declaración prevista en el Párrafo 1)a) mediante notificación dirigida al Director General. El retiro será efectivo dos años después de la fecha en la que el Director General haya recibido la notificación. No se admitirá ninguna notificación de retiro, conforme al presente párrafo, durante un período de cinco años a partir de la fecha en que la declaración haya tomado efecto.

4) El retiro previsto en los Párrafos 2) ó 3) por una organización intergubernamental de propiedad industrial, cuya comunicación según el Artículo 7.1) haya conducido a la adquisición por una institución de depósito del estatuto de autoridad internacional de depósito, entrañará el cese de este estatuto un año después de la fecha en la que el Director General haya recibido la notificación de retiro.

5) La declaración prevista en el Párrafo 1)a), la notificación de retiro prevista en los Párrafos 2) ó 3), las seguridades suministradas en virtud del Artículo 6.1), segunda frase, incluso comprendidas en una declaración formulada de conformidad con el Artículo 7.1)a), la petición presentada en virtud del Artículo 8.1) y la comunicación de retiro prevista en el Artículo 8.2), requerirán la expresa aprobación previa del órgano soberano de la organización intergubernamental de propiedad industrial cuyos miembros sean todos los Estados miembros de dicha organización y en el que las decisiones se adopten por los representantes oficiales de los gobiernos de estos Estados.

CAPITULO II
DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 10
Asamblea

1)

a) La Asamblea estará compuesta por los Estados contratantes.

b) Cada Estado contratante estará representado por un delegado, quien podrá estar asistido por suplentes, asesores y expertos.

c) Cada organización intergubernamental de propiedad industrial estará representada por observadores especiales en las reuniones de la Asamblea y de todo comité o grupo de trabajo creados por la Asamblea.

d) Todo Estado no miembro de la Unión, pero miembro de la Organización o de la Unión Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial (Unión de París), y toda organización intergubernamental especializada en materia de patentes, que no sea una organización intergubernamental de propiedad industrial en el sentido del Artículo 2.v), podrán hacerse representar por observadores en las reuniones de la Asamblea y, si la Asamblea así lo decide, en las reuniones de todo comité o grupo de trabajo creados por la Asamblea.

2)

a) La Asamblea:

i) tratará de todas las cuestiones relativas al mantenimiento y desarrollo de la Unión y a la aplicación del presente Tratado;

ii) ejercerá los derechos que le sean especialmente conferidos y cumplirá las tareas que le estén expresamente asignadas por el presente Tratado;

iii) dará al Director General las instrucciones relativas a la preparación de las conferencias de revisión;

iv) examinará y aprobará los informes y las actividades del Director General relativos a la Unión y le dará las instrucciones oportunas sobre las cuestiones de la competencia de la Unión;

v) creará los comités y grupos de trabajo que estime conveniente para facilitar las actividades de la Unión;

vi) decidirá, sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 1)d), cuáles son los Estados distintos de los Estados contratantes, cuáles las organizaciones intergubernamentales distintas de las organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial en el sentido del Artículo 2.v), y cuáles son las organizaciones internacionales no gubernamentales que serán admitidos a sus reuniones en calidad de observadores, y decidirá en qué medida las autoridades internacionales de depósito serán admitidas a sus reuniones en calidad de observadores;

vii) emprenderá toda acción apropiada para el cumplimiento de los objetivos de la Unión;

viii) se encargará de todas las demás funciones procedentes en el marco del presente Tratado.

b) En cuestiones que interesen igualmente a otras Uniones administradas por la Organización, la Asamblea adoptará sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.

3) Cada delegado no podrá representar más que a un Estado y sólo podrá votar en su nombre.

4) Cada Estado contratante dispondrá de un voto.

5)

a) La mitad de los Estados contratantes constituirá el quórum.

b) Aun cuando este quórum no se consigna, la Asamblea podrá adoptar decisiones; sin embargo y, salvo las relativas a su propio procedimiento, estas decisiones sólo serán ejecutivas cuando se consigan el quórum y la mayoría requerida mediante el voto por correspondencia previsto por el Reglamento.

6)

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los Artículos 8.1)c), 12.4) y 14.2)b), las decisiones de la Asamblea se adoptarán por mayoría de votos.

b) La abstención no se considerará como un voto.

7)

a) La Asamblea se reunirá una vez cada tres años en sesión ordinaria mediante convocatoria del Director General, preferentemente durante el mismo período y en el mismo lugar que el Comité de Coordinación de la Organización.

b) La Asamblea se reunirá en sesión extraordinaria mediante convocatoria del Director General, bien a iniciativa de éste, bien a solicitud de la cuarta parte de los Estados contratantes.

8) La Asamblea adoptará su reglamento interno.

Artículo 11
Oficina Internacional

1) La Oficina Internacional:

i) se encargará de las tareas administrativas que incumban a la Unión y, en particular, de las que le estén especialmente asignadas por el presente Tratado o por la Asamblea;

ii) se encargará del secretariado de las conferencias de revisión, de la Asamblea, de los comités y grupos de trabajo creados por ésta y de cualquier otra reunión convocada por el Director General y que trate de cuestiones relativas a la Unión.

2) El Director General es el más alto funcionario de la Unión y la representa.

3) El Director General convocará todas las reuniones que traten de cuestiones que interesen a la Unión.

4)

a) El Director General y cualquier miembro del personal por él designado, participarán, sin derecho a voto, en todas las reuniones de la Asamblea, de los comités y grupos de trabajo establecidos por ésta y en cualquier otra reunión convocada por el Director General y que trate de cuestiones que interesen a la Unión.

b) El Director General o un miembro del personal por él designado, será de oficio secretario de la Asamblea y de los comités, grupos de trabajo y otras reuniones mencionadas en el Apartado a).

5)

a) El Director General preparará las conferencias de revisión de acuerdo con las directrices de la Asamblea.

b) El Director General podrá consultar a las organizaciones intergubernamentales e internacionales no gubernamentales respecto a la preparación de las conferencias de revisión.

c) El Director General y las personas que él designe participarán, sin derecho a voto, en las deliberaciones de las conferencias de revisión.

d) El Director General o cualquier miembro del personal que él designe, será de oficio secretario de toda conferencia de revisión.

Artículo 12
Reglamento

1) El Reglamento contendrá disposiciones relativas:

i) a las cuestiones sobre las que el presente Tratado se remite expresamente al Reglamento o prevé específicamente que son o serán objeto de disposiciones reglamentarias;

ii) a todos los requisitos, cuestiones o procedimientos de carácter administrativo;

iii) a todos los detalles útiles para la ejecución de las disposiciones del presente Tratado.

2) El Reglamento se adoptará al mismo tiempo que el presente Tratado, del que formará parte integrante.

3) La Asamblea podrá modificar el Reglamento.

4)

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Apartado b), la adopción de cualquier modificación del Reglamento requerirá una mayoría de dos tercios de los votos.

b) La adopción de cualquier modificación relativa a la entrega por las autoridades internacionales de depósito de muestras de los microorganismos depositados, exigirá que ningún Estado contratante vote contra la modificación propuesta.

5) En caso de divergencia entre el texto del presente Tratado y el del Reglamento, prevalecerá el texto del Tratado.

CAPITULO III
REVISION Y MODIFICACION

Artículo 13
Revisión del Tratado

1) El presente Tratado podrá ser objeto de revisiones periódicas, mediante conferencias de los Estados contratantes.

2) La convocatoria de las conferencias de revisión será decidida por la Asamblea.

3) Los Artículos 10 y 11 podrán ser modificados por una conferencia de revisión o por el procedimiento previsto en el Artículo 14.

Artículo 14
Modificación de determinadas disposiciones del Tratado

1)

a) Las propuestas de modificación de los Artículos 10 y 11, hechas en virtud del presente artículo, podrán ser presentadas por cualquier Estado contratante o por el Director General.

b) Esas propuestas serán comunicadas por el Director General a los Estados contratantes, al menos seis meses antes de ser sometidas a examen por la Asamblea.

2)

a) Toda modificación de las disposiciones previstas en el Párrafo 1) será adoptada por la Asamblea.

b) La adopción de cualquier modificación del Artículo 10 requerirá los cuatro quintos de los votos emitidos; la adopción de cualquier modificación del Artículo 11 requerirá los tres cuartos de los votos emitidos.

3)

a) Toda modificación de las disposiciones previstas en el Párrafo 1) entrará en vigor un mes después de que el Director General haya recibido notificaciones escritas de su aceptación, conforme a sus respectivos procedimientos constitucionales, de tres cuartos de los Estados contratantes miembros de la Asamblea en el momento de la adopción de la modificación.

b) Toda modificación de dichos artículos así aceptada, será obligatoria para todos los Estados contratantes que lo fuesen en el momento en que la Asamblea adoptó la

modificación; sin embargo, toda modificación que cree obligaciones financieras a los Estados contratantes o que las aumente, sólo obligará a los que hayan notificado la aceptación de la modificación.

c) Cualquier modificación que sea aceptada y que entre en vigor conforme al Apartado a) obligará a todos los Estados que lleguen a ser Estados contratantes con posterioridad a la fecha en la que la modificación haya sido adoptada por la Asamblea.

CAPITULO IV
CLAUSULAS FINALES

Artículo 15
Procedimiento para ser parte en el Tratado

1) Todo Estado miembro de la Unión Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial (Unión de París), podrá ser parte en el presente Tratado mediante:

i) su firma, seguida del depósito del instrumento de ratificación, o

ii) el depósito de un instrumento de adhesión.

2) Los instrumentos de ratificación o de adhesión se depositarán en poder del Director General.

Artículo 16
Entrada en vigor del Tratado

1) El presente Tratado entrará en vigor, respecto a los cinco primeros Estados que hayan depositado sus instrumentos de ratificación o de adhesión, tres meses después de la fecha en la que se haya depositado el quinto instrumento de ratificación o de adhesión.

2) El presente Tratado entrará en vigor, respecto a cualquier otro Estado, tres meses después de la fecha en la que este Estado haya depositado su instrumento de ratificación o de adhesión, excepto si en el instrumento de ratificación o de adhesión se indica una fecha posterior. En este último caso, el presente Tratado entrará en vigor respecto a ese Estado en la fecha así indicada.

Artículo 17
Denuncia del Tratado

1) Todo Estado contratante podrá denunciar el presente Tratado mediante notificación dirigida al Director General.

2) La denuncia surtirá efecto dos años después de la fecha en la que el Director General haya recibido la notificación.

3) La facultad de denuncia del Tratado, prevista en el Párrafo 1), no podrá ejercitarse por un Estado antes de la expiración de un plazo de cinco años a contar de la fecha desde la cual es parte en el presente Tratado.

4) La denuncia del Tratado por un Estado contratante que haya hecho la declaración prevista en el Artículo 7.1)a), respecto de una institución de depósito que haya adquirido de esta forma el estatuto de autoridad internacional de depósito, tendrá por consecuencia el cese de este estatuto un año después de la fecha en la que el Director General haya recibido la notificación prevista en el Párrafo 1).

Artículo 18
Firma e idiomas del Tratado

1)

a) El presente Tratado se firmará en un solo ejemplar original en los idiomas francés e inglés, considerándose igualmente auténticos ambos textos.

b) El Director General, previa consulta con los gobiernos interesados, y en los dos meses siguientes a la firma del presente Tratado, establecerá textos oficiales en los demás idiomas en que fue firmado el Convenio por el que se estableció la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

c) El Director General, previa consulta con los gobiernos interesados, establecerá textos oficiales en alemán, árabe, italiano, japonés y portugués, y en los demás idiomas que la Asamblea pueda indicar.

2) El presente Tratado quedará abierto a la firma en Budapest, hasta el 31 de diciembre de 1977.

Artículo 19
Depósito del Tratado; transmisión de copias; registro del Tratado

1) El ejemplar original del presente Tratado, cuando cese de estar abierto a la firma, será depositado en poder del Director General.

2) El Director General certificará y transmitirá dos copias del presente Tratado y de su Reglamento a los gobiernos de todos los Estados previstos en el Artículo 15.1) y a las organizaciones intergubernamentales que presenten una declaración en virtud del Artículo 9.1) y, previa petición, al gobierno de cualquier otro Estado.

3) El Director General registrará el presente Tratado en la Secretaría de las Naciones Unidas.

4) El Director General certificará y transmitirá dos copias de cualquier modificación del presente Tratado y de su Reglamento a todos los Estados contratantes y a todas las

organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial y, previa petición, al gobierno de cualquier otro Estado y a cualquier otra organización intergubernamental, en virtud del Artículo 9.1)a).

Artículo 20
Notificaciones

El Director General notificará a los Estados contratantes, a las organizaciones intergubernamentales de propiedad industrial y a los Estados no miembros de la Unión pero miembros de la Unión Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial (Unión de París):

i) las firmas efectuadas conforme al Artículo 18;

ii) el depósito de instrumentos de ratificación o de adhesión, conforme a lo dispuesto en el Artículo 15.2);

iii) las declaraciones formuladas según el Artículo 9.1) a) y las notificaciones de retiro efectuadas conforme al Artículo 9.2) ó 3);

iv) la fecha de entrada en vigor del presente Tratado, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 16.1);

v) las comunicaciones efectuadas según los Artículos 7 y 8 y las decisiones adoptadas conforme al Artículo 8;

vi) las aceptaciones de modificaciones del presente Tratado, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 14.3);

vii) las modificaciones del Reglamento;

viii) las fechas de entrada en vigor de las modificaciones del Tratado o del Reglamento;

ix) toda denuncia notificada conforme a lo dispuesto en el Artículo 17.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Pedro Dionisio Flores Grullón,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 437-06 que establece el Recurso de Amparo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 437-06

CONSIDERANDO: Que la protección efectiva de los derechos fundamentales de la persona humana, consagrados por la Constitución de la República, constituye uno de los fines esenciales del Estado en toda sociedad organizada, ya que sólo a través del respeto y salvaguarda de dichas prerrogativas constitucionales, puede garantizarse el estado de convivencia pacífica que resulta indispensable para que cada ser humano alcance la felicidad, y con ella, la completa realización de su destino;

CONSIDERANDO: Que la ley ha instituido un conjunto de medios o garantías procesales tendientes a hacer efectiva la vigencia y disfrute de esos derechos constitucionalmente protegidos, cuyo ejercicio debe ser convenientemente reglamentado por la normativa legal;

CONSIDERANDO: Que el Artículo 3 de la Constitución de la República establece las normas de Derecho internacional general y americano en la medida en que sus poderes públicos los hayan adoptado, y se pronuncia en favor de la solidaridad económica de los países de América y apoyará toda iniciativa que propenda a la defensa de sus productos básicos y materias primas;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana es signataria de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, suscrita el 22 de noviembre de 1969, y debidamente ratificada mediante Resolución de este Congreso Nacional número 739, promulgada el 25 de diciembre de 1977, y publicada en la Gaceta Oficial No.9460, del 11 de febrero de 1978;

CONSIDERANDO: Que dicha Convención en su Artículo 25.1, dispone lo siguiente: "Toda persona tiene derecho a un recurso sencillo y rápido o a cualquier otro recurso efectivo ante los jueces y tribunales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la Constitución, la ley o la presente Convención, aun cuando tal violación sea cometida por personas que actúen en ejercicio de sus funciones oficiales;

CONSIDERANDO: Que en el citado artículo del pacto internacional de referencia, suscrito en la ciudad de San José de la hermana República de Costa Rica, se establece la posibilidad de que cualquier persona que resulte afectada por la limitación o conculcación de uno de sus derechos fundamentales, ya sea que esta violación sea cometida por una autoridad pública o por un particular, podrá solicitar el amparo de sus derechos mediante un

recurso sencillo, efectivo y rápido, destinado a restituir al reclamante el pleno goce y disfrute de la prerrogativa esencial que le fuere vulnerada;

CONSIDERANDO: Que al ratificar la señalada Convención Internacional, la República Dominicana ha incorporado, como parte de su ordenamiento jurídico interno, a la acción de amparo, la cual deviene de este modo en uno de los mecanismos o garantías procesales de los que disponen de cualesquier de sus derechos constitucionalmente protegidos, por lo que corresponde al legislador nacional reglamentar el ejercicio de ese instrumento procesal, con el propósito de revestir al mismo de las características de sencillez y prontitud que define el aludido artículo de la Convención Americana de Derechos Humanos;

CONSIDERANDO: Que la presente pieza legislativa se propone reglamentar el ejercicio de la acción de amparo, en el interés de hacer de esa instrucción del derecho positivo dominicano un instrumento efectivo para salvaguardar los derechos fundamentales de toda persona, en el marco de la mayor observancia y respeto al debido proceso de ley.

VISTA: La Constitución de la República;

VISTA: La Convención Americana de Derechos Humanos de 1969;

VISTA: La Sentencia de la Suprema Corte de Justicia del 24 de febrero de 1999, que reglamentó el Recurso de Amparo.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- La acción de amparo será admisible contra todo acto u omisión de una autoridad pública, o de cualquier particular, que en forma actual o inminente y con arbitrariedad o ilegalidad manifiesta, lesione, restrinja, altere o amenace los derechos o garantías explícita o implícitamente reconocidas por la Constitución de la libertad individual, tutelada por el Hábeas Corpus.

Párrafo.- Podrá reclamar amparo, no obstante, cualquier persona a la que se pretenda conculcar de forma ilegítima su derecho a la libertad, siempre y cuando el hecho de la privación de la libertad no se haya consumado.

Art. 2.- Cualquier persona física o moral, sin distinción de ninguna especie, tiene derecho a reclamar la protección de sus derechos individuales mediante la acción de amparo.

Art. 3.- La acción de amparo no será admisible en los siguientes casos:

a) Cuando se trate de actos jurisdiccionales emanados de cualquier tribunal de los que conforman el Poder Judicial;

b) Cuando la reclamación no hubiese sido presentada dentro de los treinta (30) días que sigan a la fecha en que el agraviado tuvo conocimiento de la conculcación de su derechos;

c) Cuando la petición de amparo resulte notoriamente improcedente, a juicio del juez apoderado;

d) Cuando se trate de las suspensiones de garantías ciudadanas estipuladas en el Artículo 37, Inciso 7, o en el Artículo 55, Inciso 7, de la Constitución de la República.

Párrafo.- Debe entenderse que el punto de partida del plazo señalado en el Literal "b" del artículo anterior empieza cuando el agraviado ha tenido conocimiento del acto u omisión que le ha concu1cado un derecho constitucional.

Art. 4.- La reclamación de amparo constituye una acción autónoma, que no podrá suspenderse o sobreseerse para aguardar la definición de la suerte de otro proceso judicial, de la naturaleza que fuere; ni tampoco se subordina al cumplimiento de formalidades previas, o al agotamiento de otras vías de recurso o impugnación establecidas en la ley para combatir el acto u omisión que pretendidamente ha vulnerado un derecho fundamental.

Art. 5.- El ejercicio de la acción de amparo no podrá suspender o hacer sobreseer ningún proceso judicial en trámite en los tribunales de la República.

Art. 6.- Será de la competencia del conocimiento de la acción de amparo, el juez de primera instancia con jurisdicción en el lugar donde se haya manifestado el acto u omisión rechazado mediante este mecanismo protectorio de los derechos individuales.

Art. 7.- En aquellos lugares en los cuales el tribunal de primera instancia se encuentre dividido en cámara, se apoderará de la acción de amparo el juez cuya competencia de atribución guarde mayor afinidad y relación con el derecho alegadamente vulnerado.

Párrafo I.- En caso de que el juez requerido se declare incompetente para conocer de la acción de amparo, se considerará interrumpido el plazo de la prescripción establecido para la introducción de la demanda por el Artículo 3 de la presente ley, siempre que la misma haya sido interpuesta en tiempo hábil.

Párrafo II.- En aquellas situaciones en las cuales el juez originalmente apoderado de la acción de amparo se considere incompetente para conocer de la misma, de conformidad con el presente artículo este deberá señalar expresamente en su competencia respecto del mismo, no pudiendo el que resultare apoderado rehusarse a estatuir en relación con la reclamación de amparo interpuesta bajo la pena de incurrir en negación de justicia. La decisión mediante la cual el juez originalmente apoderado determina su competencia o incompetencia no será susceptible de ningún recurso.

Párrafo III.- El juez que declare su incompetencia para conocer de la acción de amparo, y no señale en consecuencia el tribunal que considere competente para conocer de la misma, incurrirá en la infracción de denegación de justicia.

Art. 8.- En caso de recusación declinatoria por sospecha legítima o seguridad pública o inhibición del juez apoderado, el presidente de la cámara o presidente de la corte de apelación correspondiente, deberá en un plazo no mayor de ocho (8) días pronunciarse sobre el tribunal que habrá de conocer la acción de amparo.

Art. 9.- Ningún tribunal podrá declarar de oficio su incompetencia material o territorial para conocer de una acción de amparo.

Art. 10.- Los demás estamentos jurisdiccionales especializados existentes o los que pudieran establecerse en nuestra organización judicial, podrán conocer también acciones de amparo, cuando el derecho fundamental vulnerado guarde afinidad o relación directa con el ámbito jurisdiccional específico que corresponda a ese tribunal de excepción, debiendo seguirse, en todo caso, el procedimiento especial instituido por la presente ley.

Art. 11.- La acción de amparo se intentará mediante escrito dirigido por el reclamante al juez apoderado, y depositado en la secretaría del tribunal, el cual deberá contener:

a) La indicación del órgano jurisdiccional al que va dirigida, en atribuciones de tribunal de amparo;

b) El nombre, profesión, domicilio real y menciones relativas al documento legal de identificación del reclamante;

c) El señalamiento de la persona física o moral agraviante, con la designación de su domicilio o sede operativa, si fuere del conocimiento del agraviado;

d) La enunciación sucinta y ordenada de los actos y omisiones que alegadamente han infligido o procuran producir una vulneración, restricción o limitación a un derecho constitucionalmente protegido del reclamante, con una exposición breve de las razones que sirven de fundamento a la acción;

e) La indicación del derecho fundamental concu1cado o amenazado, y cuyo pleno goce y ejercicio se pretende garantizar o restituir mediante la acción de amparo;

f) La fecha de la redacción de la instancia y la firma del solicitante de protección o la de su mandatario, si lo tiene; en caso de que el reclamante no sepa o no pueda firmar, deberá suscribirlo en su nombre una persona que no ocupe cargo en el tribunal y que, a ruego suyo, lo haga en presencia del secretario, lo cual éste certificará.

Art. 12.- La persona reclamante que carezca de aptitud para la redacción del escrito de demanda puede utilizar los servicios del secretario del tribunal o del empleado que éste indique, quedando sometida la formalidad de la firma a lo prescrito en el artículo anterior.

Art. 13.- Una vez recibida la solicitud de amparo, el juez apoderado dictará, en un plazo mayor de tres (3) días, autorizando al solicitante a citar al presunto agraviante a comparecer a la audiencia que tendrá lugar para conocer de los méritos de la reclamación.

Párrafo.- La fecha de dicha audiencia deberá señalarse expresamente en el auto y tendrá lugar dentro de los cinco (5) días, de su emisión, resultando indispensable que se comunique a la otra parte, copia de la demanda, y de los documentos que fueren depositados con ella, por lo menos con un (1) día franco antes de la fecha en que se celebre la audiencia.

Art. 14.- En casos de extrema urgencia, el juez de amparo podrá permitir al solicitante citar al alegado agraviante a comparecer a la audiencia a hora fija, aún los días feriados o de descanso, sea en su propio domicilio con las puertas abiertas.

Art. 15.- La audiencia del juicio de amparo será siempre oral, pública y contradictoria.

Art. 16.- Los actos u omisiones que constituyen una lesión, restricción o amenaza a un derecho individual constitucionalmente protegido, pueden ser acreditados por cualquier medio de prueba permitido en nuestra legislación nacional, siempre y cuando su admisión no implique un atentado al derecho de defensa del alegado agraviante.

Art. 17.- El juez de amparo gozará de los más amplios poderes para celebrar medidas de instrucción, así como para recobrar por sí mismo los datos, informaciones y documentos que sirvan de prueba a los hechos u omisiones alegados, aunque deberá garantizar que las pruebas obtenidas sean comunicadas a los litisconsortes.

Párrafo Único.- Las personas físicas o morales a quienes les sea dirigida una solicitud tendiente a recabar informaciones o documentos están obligadas a facilitarlos, sin dilación, dentro del término señalado por el tribunal.

Art. 18.- El día y la hora fijados para la comparecencia de las partes, el juez los invitará a producir los medios de prueba que pretenda hacer valer para fundamentar sus conclusiones. Cada una de las partes, en primer término el reclamante, tiene facultad para hacer sus observaciones en cuanto a las pruebas producidas y exponer sus argumentos respecto del objeto de la solicitud del amparo.

Párrafo I.- La no comparecencia de una de las partes, legalmente citada, no suspende el procedimiento. En el caso de que no sea suficiente una audiencia para la producción de las pruebas, el juez puede ordenar su continuación, sin perjuicio de la substanciación del caso, procurando que la producción de las pruebas se verifique en un término no mayor de tres días francos.

Párrafo II.- El juez, sin perjuicio de la substanciación del caso, procurará que la producción de las pruebas se verifique en el más breve término posible.

Art. 19.- Todo funcionario público que se negare a la presentación de informaciones, documentos o cualquier otro medio de prueba requerido por el juez, dicha acción será considerada obstrucción de la justicia, posible del pago astreinte, sin perjuicio de lo que al efecto establece el derecho común sobre la materia.

Art. 20.- El juez puede declarar terminada la discusión cuando se considere suficientemente edificado. Una vez finalicen los debates, el juez invitará a las partes a concluir al fondo y el asunto quedará en estado de fallo.

Art. 21.- El juez suplirá de oficio cualquier medio de derecho y decidirá en una sola sentencia sobre el fondo y sobre los incidentes, si los ha habido, excepto en lo relativo a las excepciones de incompetencia, para lo cual tendrán aplicación los Artículos 6, 7 y 8 de esta ley; y en los casos de irregularidades de forma, en cuyo caso se procederá con arreglo a lo que dispone el Artículo 20 de la presente ley.

Art. 22.- Una vez el asunto quede en estado de fallo, el juez deberá rendir su decisión dentro de los cinco (5) días que sigan al momento del cierre de los debates y la presentación de conclusiones al fondo.

Art. 23.- La sentencia emitida por el juez podrá acoger la reclamación de amparo o desestimarla, según resulte pertinente, a partir de una adecuada instrucción del proceso y una valoración racional y lógica de los elementos de prueba sometidos al debate. En el texto de la decisión, el juez de amparo deberá explicar las razones por las cuales ha atribuido un determinado valor probatorio a los medios sometidos a su escrutinio, haciendo una apreciación objetiva y ponderada de los méritos de la solicitud de protección que le ha sido implorada.

Art. 24.- La decisión que concede el amparo deberá indicar:

a) La mención de la persona en cuyo favor se concede el amparo;

b) El señalamiento de la persona contra cuyo acto u omisión se concede el amparo;

c) Determinación de lo ordenado a cumplirse, con las especificaciones necesarias para su ejecución y

d) d) plazo para cumplir con lo decidido.

Art. 25.- En caso de necesidad, el juez puede ordenar que la ejecución tenga lugar a la vista de la minuta.

Art. 26.- La sentencia que concede el amparo se limitará a prescribir las medidas necesarias para la pronta y completa restauración del derecho constitucional conculcado al reclamante, o para hacer cesar la amenaza a su pleno goce y ejercicio.

Art. 27.- Cuando la decisión que concede el amparo disponga medidas o imparta instrucciones a una autoridad pública, tendientes a resguardar un derecho constitucionalmente protegido, el secretario del tribunal procederá a notificarla inmediatamente a dicha autoridad, sin perjuicio del derecho que tiene la parte agraviada de hacerlo por sus propios medios. Dicha notificación valdrá puesta en mora para la autoridad pública.

Art. 28.- El juez que estatuya en materia de amparo podrá pronunciar condenaciones o astreintes, con el objeto de constreñir al agraviante al efectivo cumplimiento de lo ordenado por el magistrado.

Art. 29.- La sentencia emitida por el juez de amparo no será susceptible de ser impugnada mediante ningún recurso ordinario o extraordinario, salvo la tercería o la casación, en cuyo caso habrá de procederse con arreglo a lo que establece el derecho común.

Párrafo Único.- Cuando un recurso de amparo ha sido desestimado por el juez apoderado, no podrá llevarse de nuevo ante otra jurisdicción

Art. 30.- El procedimiento en materia de amparo es de carácter gratuito, por lo que se hará libre de costas, así como de toda carga, impuestos, contribución o tasa. No habrá lugar a la prestación de la fianza del extranjero transeúnte.

Art. 31.- La presente ley deroga cualquier otra disposición de naturaleza legal que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de julio del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria
Presidente

Severina Gil Carreras Durán,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, al primer (01) día del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

Luis René Cannán Rojas,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 438-06 que ratifica el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 438-06

VISTOS: Los Incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, suscrito el 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991.

R E S U E L V E:

ÚNICO: RATIFICAR el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991. La ratificación de este Convenio resulta necesaria para la pronta entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos (DR-CAFTA), que copiado a la letra dice así:

Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991

TEXTO OFICIAL ESPAÑOL

UPOV

Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales
GINEBRA 1996

PUBLICACION DE LA UPOV
No. 221(S)
ISBN 92-805-0391-X

UPOV 1992
Reimpreso 1996, 2001

Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991

LISTA DE ARTÍCULOS

Capitulo I: Definiciones
Artículo 1: Definiciones

Capítulo II: Obligaciones generales de las Partes Contratantes
Artículo 2: Obligación fundamental de las Partes Contratantes
Artículo 3: Géneros y especies que deben protegerse
Artículo 4: Trato nacional

Capítulo III: Condiciones para la concesión del derecho de obtentor
Artículo 5: Condiciones de la protección
Artículo 6: Novedad
Artículo 7: Distinción
Artículo 8: Homogeneidad
Artículo 9: Estabilidad

Capítulo IV: Solicitud de concesión del derecho de obtentor
Artículo 10: Presentación de solicitudes
Artículo 11: Derecho de prioridad
Artículo 12: Examen de la solicitud
Artículo 13: Protección provisional

Capítulo V: Los derechos del obtentor
Artículo 14: Alcance del derecho de obtentor
Artículo 15: Excepciones al derecho de obtentor
Artículo 16: Agotamiento del derecho de obtentor
Artículo 17: Limitación del ejercicio del derecho de obtentor
Artículo 18: Reglamentación económica
Artículo 19: Duración del derecho de obtentor

Capítulo VI: Denominación de la variedad
Artículo 20: Denominación de la variedad

Capítulo VII: Nulidad y caducidad del derecho de obtentor
Artículo 21: Nulidad del derecho de obtentor
Artículo 22: Caducidad del derecho de obtentor

Capítulo VIII: La Unión
Artículo 23: Miembros
Artículo 24: Estatuto jurídico y Sede
Artículo 25: Órganos
Artículo 26: El Consejo
Artículo 27: La Oficina de la Unión
Artículo 28: Idiomas
Artículo 29: Finanzas

Capítulo IX: Aplicación del Convenio; otros acuerdos
Artículo 30: Aplicación del Convenio
Artículo 31: Relaciones entre las Partes Contratantes y los Estados obligados por Actas anteriores
Artículo 32: Acuerdos especiales

Capítulo X: Cláusulas finales
Artículo 33: Firma
Artículo 34: Ratificación, aceptación o aprobación; adhesión
Artículo 35: Reservas
Artículo 36: Comunicaciones relativas a las legislaciones y los géneros y especies protegidos; informaciones a publicar
Artículo 37: Entrada en vigor; imposibilidad de adhesión a Actas anteriores
Artículo 38: Revisión del Convenio
Artículo 39: Denuncia del Convenio
Artículo 40: Mantenimiento de los derechos adquiridos
Artículo 41: Original y textos oficiales del Convenio
Artículo 42: Funciones de depositario

CAPITULO I
DEFINICIONES

Artículo 1
Definiciones

A los fines de la presente Acta:
i) se entenderá por "el presente Convenio" la presente Acta (de 1991) del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales;

ii) se entenderá por "Acta de 1961/1972" el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961, modificado por el Acta adicional de 10 de noviembre de 1972;

iii) se entenderá por "Acta de 1978" el Acta de 23 de octubre de 1978 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales;

iv) se entenderá por "obtentor":

- la persona que haya creado o descubierto y puesto a punto una variedad,
- la persona que sea el empleador de la persona antes mencionada o que haya encargado su trabajo, cuando la legislación de la Parte Contratante en cuestión así lo disponga, o
- el causahabiente de la primera o de la segunda persona mencionadas, según el caso;

v) se entenderá por "derecho de obtentor" el derecho de obtentor previsto en el presente Convenio;

vi) se entenderá por "variedad" un conjunto de plantas de un solo taxón botánico del rango más bajo conocido que, con independencia de si responde o no plenamente a las condiciones para la concesión de un derecho de obtentor, pueda:

- definirse por la expresión de los caracteres resultantes de un cierto genotipo o de una cierta combinación de genotipos,
- distinguirse de cualquier otro conjunto de plantas por la expresión de uno de dichos caracteres por lo menos,
- considerarse como una unidad, habida cuenta de su aptitud a propagarse sin alteración;

vii) se entenderá por "Parte Contratante" un Estado o una organización intergubernamental parte en el presente Convenio;

viii) se entenderá por "territorio", en relación con una Parte Contratante, cuando sea un Estado, el territorio de ese Estado y, cuando sea una organización intergubernamental, el territorio en el que se aplique el tratado constitutivo de dicha organización intergubernamental;

ix) se entenderá por "autoridad" la autoridad mencionada en el Artículo 30.1)ii);

x) se entenderá por "Unión" la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales constituida por el Acta de 1961 y mencionada en el Acta de 1972, en el Acta de 1978 y en el presente Convenio;

xi) se entenderá por "miembro de la Unión" un Estado parte en el Acta de 1961/1972 o en el Acta de 1978, o una Parte Contratante.

CAPITULO II
OBLIGACIONES GENERALES DE LAS PARTES CONTRATANTES

Artículo 2
Obligación fundamental de las Partes Contratantes

Cada Parte Contratante concederá derechos de obtentor y los protegerá.

Artículo 3
Géneros y especies que deben protegerse

1) [*Estados ya miembros de la Unión*]. Cada Parte Contratante que esté obligada por el Acta de 1961/1972 o por el Acta de 1978, aplicará las disposiciones del presente Convenio:

i) en la fecha en la que quede obligada por el presente Convenio, a todos los géneros y especies vegetales a los que, en esa fecha, aplique las disposiciones del Acta de 1961/1972 o del Acta de 1978, y

ii) lo más tarde al vencimiento de un plazo de cinco años a partir de esa fecha, a todos los géneros y especies vegetales.

2) [*Nuevos miembros de la Unión*]. Cada Parte Contratante que no esté obligada por el Acta de 1961/1972 o por el Acta de 1978, aplicará las disposiciones del presente Convenio:

i) en la fecha en la que quede obligada por el presente Convenio, por lo menos a 15 géneros o especies vegetales, y

ii) lo más tarde al vencimiento de un plazo de 10 años a partir de esa fecha, a todos los géneros y especies vegetales.

Artículo 4
Trato nacional

1) [*Trato*]. Los nacionales de una Parte Contratante, así como las personas naturales que tengan su domicilio en el territorio de esa Parte Contratante y las personas jurídicas que tengan su sede en dicho territorio, gozarán, en el territorio de cada una de las demás Partes

Contratantes, por lo que concierne a la concesión y la protección de los derechos de obtentor, del trato que las leyes de esa otra Parte Contratante concedan o pudieran conceder posteriormente a sus nacionales, todo ello sin perjuicio de los derechos previstos por el presente Convenio y a reserva del cumplimiento por dichos nacionales y dichas personas naturales o jurídicas de las condiciones y formalidades impuestas a los nacionales de la otra Parte Contratante mencionada.

2) [*"Nacionales"*]. A los fines del párrafo precedente se entenderá por "nacionales", cuando la Parte Contratante sea un Estado, los nacionales de ese Estado y, cuando la Parte Contratante sea una organización intergubernamental, los nacionales de cualquiera de sus Estados miembros.

CAPITULO III

CONDICIONES PARA LA CONCESIÓN DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 5
Condiciones de la protección

1) [*Criterios a cumplir*]. Se concederá el derecho de obtentor cuando la variedad sea:

i) nueva,
ii) distinta,
iii) homogénea y
iv) estable.

2) [*Otras condiciones*]. La concesión del derecho de obtentor no podrá depender de condiciones suplementarias o diferentes de las antes mencionadas, a reserva de que la variedad sea designada por una denominación conforme a lo dispuesto en el Artículo 20, que el obtentor haya satisfecho las formalidades previstas por la legislación de la Parte Contratante ante cuya autoridad se haya presentado la solicitud y que haya pagado las tasas adeudadas.

Artículo 6
Novedad

1) [*Criterios*]. La variedad será considerada nueva si, en la fecha de presentación de la solicitud de derecho de obtentor, el material de reproducción o de multiplicación vegetativa o un producto de cosecha de la variedad no ha sido vendido o entregado a terceros de otra manera, por el obtentor o con su consentimiento, a los fines de la explotación de la variedad:
i) en el territorio de la Parte Contratante en la que se hubiese presentado la solicitud, más de un año antes de esa fecha, y

ii) en un territorio distinto del de la Parte Contratante en la que se hubiese presentado la solicitud, más de cuatro años o, en el caso de árboles y vides, más de seis años antes de esa fecha.

2) [*Variedades de reciente creación*]. Cuando una Parte Contratante aplique el presente Convenio a un género o una especie vegetal al que no aplicase anteriormente el presente Convenio o una Acta anterior, podrá considerar que una variedad de creación reciente existente en la fecha de extensión de la protección satisface la condición de novedad definida en el Párrafo 1), incluso si la venta o la entrega a terceros descrita en dicho párrafo hubiese tenido lugar antes de los plazos definidos en el párrafo mencionado.

3) [*"Territorios" en ciertos casos*]. A los fines de lo dispuesto en el Párrafo 1), las Partes Contratantes que sean Estados miembros de una sola y misma organización intergubernamental, cuando las normas de esa organización lo requieran, podrán actuar conjuntamente para asimilar los actos realizados en los territorios de los Estados miembros de esa Organización a actos realizados en su propio territorio; en su caso, notificarán esa asimilación al Secretario General.

Artículo 7
Distinción

Se considerará distinta la variedad si se distingue claramente de cualquier otra variedad cuya existencia, en la fecha de presentación de la solicitud, sea notoriamente conocida. En particular, el depósito, en cualquier país, de una solicitud de concesión de un derecho de obtentor para otra variedad o de inscripción de otra variedad en un registro oficial de variedades, se reputará que hace a esta otra variedad notoriamente conocida a partir de la fecha de la solicitud, si ésta conduce a la concesión del derecho de obtentor o a la inscripción de esa otra variedad en el registro oficial de variedades, según el caso.

Artículo 8
Homogeneidad

Se considerará homogénea la variedad si es suficientemente uniforme en sus caracteres pertinentes, a reserva de la variación previsible habida cuenta de las particularidades de su reproducción sexuada o de su multiplicación vegetativa.

Artículo 9
Estabilidad

Se considerará estable la variedad si sus caracteres pertinentes se mantienen inalterados después de reproducciones o multiplicaciones sucesivas o, en caso de un ciclo particular de reproducciones o de multiplicaciones, al final de cada ciclo.

CAPITULO IV

SOLICITUD DE CONCESIÓN DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 10
Presentación de solicitudes

1) [*Lugar de la primera solicitud*]. El obtentor tendrá la facultad de elegir la Parte Contratante ante cuya autoridad desea presentar su primera solicitud de derecho de obtentor.

2) [*Fecha de las solicitudes subsiguientes*]. El obtentor podrá solicitar la concesión de un derecho de obtentor ante las autoridades de otras Partes Contratantes, sin esperar que se le haya concedido un derecho de obtentor por la autoridad de la Parte Contratante que haya recibido la primera solicitud.

3) [*Independencia de la protección*]. Ninguna Parte Contratante podrá denegar la concesión de un derecho de obtentor o limitar su duración por el motivo de que la protección para la misma variedad no ha sido solicitada, se ha denegado o ha expirado en otro Estado o en otra organización intergubernamental.

Artículo 11
Derecho de prioridad

1) [*El derecho; su duración*]. El obtentor que haya presentado en debida forma una solicitud de protección de una variedad en alguna de las Partes Contratantes ("primera solicitud") gozará de un derecho de prioridad durante un plazo de 12 meses para efectuar la presentación de una solicitud de concesión de un derecho de obtentor para la misma variedad ante la autoridad de otra Parte Contratante ("solicitud posterior"). Este plazo se contará a partir de la fecha de presentación de la primera solicitud. El día de la presentación no estará comprendido en dicho plazo.

2) [*Reivindicación del derecho*]. Para beneficiarse del derecho de prioridad, el obtentor deberá reivindicar, en la solicitud posterior, la prioridad de la primera solicitud. La autoridad ante la que se haya presentado la solicitud posterior podrá exigir del solicitante que, en un plazo que no podrá ser inferior a tres meses a partir de la fecha de presentación de la solicitud posterior, proporcione una copia de los documentos que constituyan la primera solicitud, certificada conforme por la autoridad ante la cual haya sido presentada, así como muestras o cualquier otra prueba de que la variedad objeto de las dos solicitudes es la misma.

3) [*Documentos y material*]. El obtentor se beneficiará de un plazo de dos años tras la expiración del plazo de prioridad o, cuando la primera solicitud sea rechazada o retirada, de un plazo adecuado a partir del rechazo o de la retirada, para proporcionar a la autoridad de

la Parte Contratante ante la que haya presentado la solicitud posterior, cualquier información, documento o material exigidos por las leyes de esta Parte Contratante para el examen previsto en el Artículo 12.

4) [*Hechos que tengan lugar durante el plazo de prioridad*]. Los hechos que tengan lugar en el plazo fijado en el Párrafo 1), tales como la presentación de otra solicitud, o la publicación o utilización de la variedad objeto de la primera solicitud, no constituirán un motivo de rechazo de la solicitud posterior. Esos hechos tampoco podrán crear derechos en favor de terceros.

Artículo 12
Examen de la solicitud

La decisión de conceder un derecho de obtentor requerirá un examen del cumplimiento de las condiciones previstas en los Artículos 5 a 9. En el marco de este examen, la autoridad podrá cultivar la variedad o efectuar otros ensayos necesarios, hacer efectuar el cultivo o los otros ensayos necesarios, o tener en cuenta los resultados de los ensayos en cultivo o de otros ensayos ya efectuados. Con vistas a este examen, la autoridad podrá exigir del obtentor toda información, documento o material necesarios.

Artículo 13
Protección provisional

Cada Parte Contratante adoptará medidas destinadas a salvaguardar los intereses del obtentor durante el período comprendido entre la presentación de la solicitud de concesión de un derecho de obtentor o su publicación y la concesión del derecho. Como mínimo, esas medidas tendrán por efecto que el titular de un derecho de obtentor tenga derecho a una remuneración equitativa percibida de quien, en el intervalo mencionado, haya realizado actos que, después de la concesión del derecho, requieran la autorización del obtentor de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 14. Una Parte Contratante podrá prever que dichas medidas sólo surtirán efecto respecto de las personas a las que el obtentor haya notificado la presentación de la solicitud.

CAPITULO V

LOS DERECHOS DEL OBTENTOR

Artículo 14
Alcance del derecho de obtentor

1) [*Actos respecto del material de reproducción o de multiplicación*] *a).* A reserva de lo dispuesto en los Artículos 15 y 16, se requerirá la autorización del obtentor para los actos siguientes realizados respecto de material de reproducción o de multiplicación de la variedad protegida:

i) la producción o la reproducción (multiplicación),

ii) la preparación a los fines de la reproducción o de la multiplicación,

iii) la oferta en venta,

iv) la venta o cualquier otra forma de comercialización,

v) la exportación,

vi) la importación,

vii) la posesión para cualquiera de los fines mencionados en los puntos i) a vi), *supra*.

b) El obtentor podrá subordinar su autorización a condiciones y a limitaciones.

2) [*Actos respecto del producto de la cosecha*]. A reserva de lo dispuesto los Artículos 15 y 16, se requerirá la autorización del obtentor para los actos mencionados en los puntos i) a vii) del Párrafo 1) *a)* realizados respecto del producto de la cosecha, incluidas plantas enteras y partes de plantas, obtenido por utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación de la variedad protegida, a menos que el obtentor haya podido ejercer razonablemente su derecho en relación con dicho material de reproducción o de multiplicación.

3) [*Actos respecto de ciertos productos*]. Cada Parte Contratante podrá prever que, a reserva de lo dispuesto en los Artículos 15 y 16, se requerirá la autorización del obtentor para los actos mencionados en los puntos i) a vii) del Párrafo 1) *a)* realizados respecto de productos fabricados directamente a partir de un producto de cosecha de la variedad protegida cubierto por las disposiciones del Párrafo 2), por utilización no autorizada de dicho producto de cosecha, a menos que el obtentor haya podido ejercer razonablemente su derecho en relación con dicho producto de cosecha.

4) [*Actos suplementarios eventuales*]. Cada Parte Contratante podrá prever que, a reserva de lo dispuesto en los Artículos 15 y 16, también será necesaria la autorización del obtentor para actos distintos de los mencionados en los puntos i) a vii) del Párrafo 1) *a)*.

5) [*Variedades derivadas y algunas otras variedades*] *a).* Las disposiciones de los Párrafos 1) a 4) también se aplicarán:

i) a las variedades derivadas esencialmente de la variedad protegida, cuando ésta no sea a su vez una variedad esencialmente derivada,

ii) a las variedades que no se distingan claramente de la variedad protegida de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 7, y

iii) a las variedades cuya producción necesite el empleo repetido de la variedad protegida.

b) A los fines de lo dispuesto en el Apartado *a)*i), se considerará que una variedad es esencialmente derivada de otra variedad ("la variedad inicial") si:

i) se deriva principalmente de la variedad inicial, o de una variedad que a su vez se deriva principalmente de la variedad inicial, conservando al mismo tiempo las expresiones de los caracteres esenciales que resulten del genotipo o de la combinación de genotipos de la variedad inicial,

ii) se distingue claramente de la variedad inicial, y

iii) salvo por lo que respecta a las diferencias resultantes de la derivación, es conforme a la variedad inicial en la expresión de los caracteres esenciales que resulten del genotipo o de la combinación de genotipos de la variedad inicial.

c) Las variedades esencialmente derivadas podrán obtenerse, por ejemplo, por selección de un mutante natural o inducido o de un variante somaclonal, selección de un individuo variante entre las plantas de la variedad inicial, retrocuzamientos o transformaciones por ingeniería genética.

Artículo 15
Excepciones al derecho de obtentor

1) [*Excepciones obligatorias*]. El derecho de obtentor no se extenderá:

i) a los actos realizados en un marco privado con fines no comerciales,

ii) a los actos realizados a título experimental, y

iii) a los actos realizados a los fines de la creación de nuevas variedades así como, a menos que las disposiciones del Artículo 14.5) sean aplicables, a los actos mencionados en el Artículo 14.1) a 4) realizados con tales variedades.

2) [*Excepción facultativa*]. No obstante lo dispuesto en el Artículo 14, cada Parte Contratante podrá restringir el derecho de obtentor respecto de toda variedad, dentro de límites razonables y a reserva de la salvaguardia de los intereses legítimos del obtentor, con el fin de permitir a los agricultores utilizar a fines de reproducción o de multiplicación, en su propia explotación, el producto de la cosecha que hayan obtenido por el cultivo, en su propia explotación, de la variedad protegida o de una variedad cubierta por el Artículo 14.5)a)i) ó ii).

Artículo 16
Agotamiento del derecho de obtentor

1) [*Agotamiento del derecho*]. El derecho de obtentor no se extenderá a los actos relativos al material de su variedad, o de una variedad cubierta por el Artículo 14.5), que haya sido vendido o comercializado de otra manera en el territorio de la Parte Contratante concernida

por el obtentor o con su consentimiento, o material derivado de dicho material, a menos que esos actos:

i) impliquen una nueva reproducción o multiplicación de la variedad en cuestión,

ii) impliquen una exportación de material de la variedad, que permita reproducirla, a un país que no proteja las variedades del género o de la especie vegetal a que pertenezca la variedad, salvo si el material exportado está destinado al consumo.

2) [*Sentido de "material"*]. A los fines de lo dispuesto en el Párrafo 1), se entenderá por "material", en relación con una variedad:

i) el material de reproducción o de multiplicación vegetativa, en cualquier forma

ii) el producto de la cosecha, incluidas las plantas enteras y las partes de plantas, y

iii) todo producto fabricado directamente a partir del producto de la cosecha.

3) [*"Territorios" en ciertos casos*]. A los fines de lo dispuesto en el Párrafo 1), las Partes Contratantes que sean Estados miembros de una sola y misma organización intergubernamental, cuando las normas de esa organización lo requieran, podrán actuar conjuntamente para asimilar los actos realizados en los territorios de los Estados miembros de esa organización a actos realizados en su propio territorio; en tal caso, notificarán esa asimilación al Secretario General.

Artículo 17
Limitación del ejercicio del derecho de obtentor

1) [*Interés público*]. Salvo disposición expresa prevista en el presente Convenio, ninguna Parte Contratante podrá limitar el libre ejercicio de un derecho de obtentor salvo por razones de interés público.

2) [*Remuneración equitativa*]. Cuando tal limitación tenga por efecto permitir a un tercero realizar cualquiera de los actos para los que se requiere la autorización del obtentor, la Parte Contratante interesada deberá adoptar todas las medidas necesarias para que el obtentor reciba una remuneración equitativa.

Artículo 18
Reglamentación económica

El derecho de obtentor es independiente de las medidas adoptadas por una Parte Contratante para reglamentar en su territorio, la producción, el control y la comercialización del material de las variedades, o la importación y exportación de ese material. En cualquier caso, esas medidas no deberán obstaculizar la aplicación de las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 19
Duración del derecho de obtentor

1) [*Duración de la protección*]. El derecho de obtentor se concederá por una duración determinada.

2) [*Duración mínima*]. Esa duración no podrá ser inferior a 20 años a partir de la fecha de concesión del derecho de obtentor. Para los árboles y las vides, dicha duración no podrá ser inferior a 25 años a partir de esa fecha.

CAPITULO VI

DENOMINACIÓN DE LA VARIEDAD

Artículo 20
Denominación de la variedad

1) [*Designación de las variedades por denominaciones; utilización de la denominación*].
a.) La variedad será designada por una denominación destinada a ser su designación genérica.

b) Cada Parte Contratante se asegurará de que, a reserva de lo dispuesto en el Párrafo 4), ningún derecho relativo a la designación registrada como la denominación de la variedad obstaculice la libre utilización de la denominación en relación con la variedad, incluso después de la expiración del derecho de obtentor.

2) [*Características de la denominación*]. La denominación deberá permitir identificar la variedad. No podrá componerse únicamente de cifras, salvo cuando sea una práctica establecida para designar variedades. No deberá ser susceptible de inducir en error o de prestarse a confusión sobre las características, el valor o la identidad de la variedad o sobre la identidad del obtentor. Concretamente, deberá ser diferente de toda denominación que designe, en el territorio de cualquiera de las Partes Contratantes, una variedad existente de la misma especie vegetal o de una especie vecina.

3) [*Registro de la denominación*]. La denominación de la variedad será propuesta por el obtentor a la autoridad. Si se comprueba que esa denominación no responde a las exigencias del Párrafo 2), la autoridad denegará el registro y exigirá que el obtentor proponga otra denominación en un plazo prescrito. La denominación se registrará por la autoridad al mismo tiempo que se conceda el derecho de obtentor.

4) [*Derechos anteriores de terceros*]. Los derechos anteriores de terceros no serán afectados. Si, en virtud de un derecho anterior, la utilización de la denominación de una variedad está prohibida a una persona que está obligada a utilizarla, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 7), la autoridad exigirá que el obtentor proponga otra denominación para la variedad.

5) [*Misma denominación en todas las Partes Contratantes*]. Una variedad sólo podrá ser objeto de solicitudes de concesión de un derecho de obtentor bajo la misma denominación en las Partes Contratantes. La autoridad de cada Parte Contratante deberá registrar la denominación así propuesta, a menos que compruebe que la denominación es inadecuada en el territorio de esa Parte Contratante. En tal caso, exigirá que el obtentor proponga otra denominación.

6) [*Información mutua de las autoridades de las Partes Contratantes*]. La autoridad de una Parte Contratante deberá asegurar la comunicación a las autoridades de las demás Partes Contratantes de las informaciones relativas a las denominaciones de variedades, concretamente de la propuesta, el registro y la cancelación de denominaciones. Toda autoridad podrá transmitir sus observaciones eventuales sobre el registro de una denominación a la autoridad que la haya comunicado.

7) [*Obligación de utilizar la denominación*]. Quien, en el territorio de una Parte Contratante, proceda a la puesta en venta o a la comercialización del material de reproducción o de multiplicación vegetativa de una variedad protegida en dicho territorio, estará obligado a utilizar la denominación de esa variedad, incluso después de la expiración del derecho de obtentor relativo a esa variedad, a condición de que, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 4), no se opongan derechos anteriores a esa utilización.

8) [*Indicaciones utilizadas en asociación con denominaciones*]. Cuando una variedad se ofrezca en venta o se comercialice, estará permitido asociar una marca de fábrica o de comercio, un nombre comercial o una indicación similar, a la denominación de variedad registrada. Si tal indicación se asociase de esta forma, la denominación deberá ser, no obstante, fácilmente reconocible.

CAPITULO VII

NULIDAD Y CADUCIDAD DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 21
Nulidad del derecho de obtentor

1) [*Causas de nulidad*]. Cada Parte Contratante declarará nulo un derecho de obtentor que hubiera concedido, si se comprueba que:

i) en el momento de la concesión del derecho de obtentor las condiciones establecidas en los Artículos 6 y 7 no fueron efectivamente cumplidas,

ii) cuando la concesión del derecho de obtentor se fundó esencialmente en las informaciones y documentos proporcionados por el obtentor, las condiciones fijadas en los Artículos 8 y 9 no fueron efectivamente cumplidas en el momento de concesión del derecho de obtentor, o

iii) el derecho de obtentor fue concedido a una persona que no tenía derecho al mismo, a menos que se haya transferido a la persona a quien corresponde el derecho.

2) [*Exclusión de cualquier otra causa*]. Ningún derecho de obtentor podrá ser anulado por causas distintas de las mencionadas en el Párrafo 1).

Artículo 22
Caducidad del derecho de obtentor

1) [*Causas de caducidad*] *a).* Cada Parte Contratante podrá declarar la caducidad del derecho de obtentor que hubiera concedido, si se comprueba que ya no se cumplen efectivamente las condiciones fijadas en los Artículos 8 y 9.

b) Además, cada Parte Contratante podrá declarar la caducidad de un derecho de obtentor que hubiera concedido si, dentro de un plazo establecido y después de haber sido requerido al efecto:

i) el obtentor no presenta a la autoridad las informaciones, documentos o material considerados necesarios para controlar el mantenimiento de la variedad,

ii) el obtentor no ha pagado las tasas adeudadas, en su caso, para el mantenimiento en vigor de su derecho, o

iii) el obtentor no propone otra denominación adecuada, en caso de cancelación de la denominación de la variedad después de la concesión del derecho.

2) [*Exclusión de cualquier otra causa*]. No podrá declararse la caducidad de un derecho de obtentor por causas distintas de las mencionadas en el Párrafo 1).

CAPITULO VIII

LA UNIÓN

Artículo 23
Miembros

Las Partes Contratantes son miembros de la Unión.

Artículo 24
Estatuto jurídico y Sede

1) [*Personalidad jurídica*]. La Unión tendrá personalidad jurídica.

2) [*Capacidad jurídica*]. La Unión gozará, en el territorio de cada Parte Contratante, de conformidad con las leyes aplicables en dicho territorio, de la capacidad jurídica necesaria para lograr sus objetivos y ejercer sus funciones.

3) [*Sede*]. La Sede de la Unión y de sus órganos permanentes estará en Ginebra.

4) [*Acuerdo de Sede*]. La Unión tiene un Acuerdo de Sede con la Confederación Suiza.

Artículo 25
Órganos

Los órganos permanentes de la Unión serán el Consejo y la Oficina de la Unión.

Artículo 26
El Consejo

1) [*Composición*]. El Consejo estará compuesto por representantes de los miembros de la Unión. Cada miembro de la Unión nombrará un representante en el Consejo y un suplente. Los representantes o suplentes podrán estar acompañados por adjuntos o consejeros.

2) [*Presidente y Vicepresidentes*]. El Consejo elegirá entre sus miembros un Presidente y un Vicepresidente primero. Podrá elegir otros Vicepresidentes. El Vicepresidente primero reemplazará de derecho al Presidente en caso de ausencia. La duración del mandato del Presidente será de tres años.

3) [*Sesiones*]. El Consejo se reunirá por convocatoria de su Presidente. Celebrará un período ordinario de sesiones una vez por año. Además, el Presidente podrá reunir al Consejo por su propia iniciativa; deberá reunirlo en un plazo de tres meses cuando lo solicite un tercio, por lo menos, de los miembros de la Unión.

4) [*Observadores*]. Los Estados no miembros de la Unión podrán ser invitados a las reuniones del Consejo en calidad de observadores. A esas reuniones también podrán ser invitados otros observadores, así como expertos.

5) [*Funciones del Consejo*]. Las funciones del Consejo serán las siguientes:

i) estudiar las medidas adecuadas para asegurar la salvaguardia y favorecer el desarrollo de la Unión;

ii) establecer su reglamento;

iii) nombrar al Secretario General y, si lo considera necesario, un Secretario General Adjunto; fijar las condiciones de su nombramiento;

iv) examinar el informe anual de actividades de la Unión y establecer el programa de los trabajos futuros de ésta;

v) dar al Secretario General todas las directrices necesarias para el cumplimiento de las funciones de la Unión;

vi) establecer el reglamento administrativo y financiero de la Unión;

vii) examinar y aprobar el presupuesto de la Unión y fijar la contribución de cada miembro de la Unión;

viii) examinar y aprobar las cuentas presentadas por el Secretario General;

ix) fijar la fecha y el lugar de las conferencias previstas en el Artículo 38 y adoptar las medidas necesarias para su preparación; y

x) de manera general, tomar todas las decisiones encaminadas al buen funcionamiento de la Unión.

6) [*Número de votos*] *a).* Cada miembro de la Unión que sea un Estado dispondrá de un voto en el Consejo.

b) Toda Parte Contratante que sea una organización intergubernamental podrá, para cuestiones de su competencia, ejercer los derechos de voto de sus Estados miembros que sean miembros de la Unión. Tal organización intergubernamental no podrá ejercer los derechos de voto de sus Estados miembros si sus Estados miembros ejercen su derecho de voto, y viceversa.

7) [*Mayorías*]. Toda decisión del Consejo se adoptará por mayoría simple de los votos emitidos; no obstante, toda decisión del Consejo en virtud de los Párrafos 5)ii), vi) y vii) y en virtud de los Artículos 28.3), 29.5)b) y 38.1) se adoptará por mayoría de tres cuartos de los votos emitidos. La abstención no se considerará voto.

Artículo 27
La Oficina de la Unión

1) [*Tareas y dirección de la Oficina*]. La Oficina de la Unión ejecutará todas las tareas que le sean confiadas por el Consejo. Estará dirigida por el Secretario General.

2) [*Funciones del Secretario General*]. El Secretario General será responsable ante el Consejo; asegurará la ejecución de las decisiones del Consejo. Someterá el presupuesto a la aprobación del Consejo y asegurará su ejecución. Le presentará informes sobre su gestión y sobre las actividades y la situación financiera de la Unión.

3) [*Personal*]. A reserva de lo dispuesto en el Artículo 26.5)iii), las condiciones de nombramiento y empleo de los miembros del personal necesario para el buen funcionamiento de la Oficina de la Unión serán fijadas por el reglamento administrativo y financiero.

Artículo 28
Idiomas

1) [*Idiomas de la Oficina*]. La Oficina de la Unión utilizará los idiomas español, alemán, francés e inglés en el cumplimiento de sus funciones.

2) [*Idiomas en ciertas reuniones*]. Las reuniones del Consejo, así como las conferencias de revisión, se celebrarán en esos cuatro idiomas.

3) [*Otros idiomas*]. El Consejo podrá decidir la utilización de otros idiomas.

Artículo 29
Finanzas

1) [*Ingresos*]. Los gastos de la Unión serán cubiertos:

i) por las contribuciones anuales de los Estados miembros de la Unión,

ii) por la remuneración por prestación de servicios,

iii) por ingresos diversos.

2) [*Contribuciones: unidades*] *a).* La parte de cada Estado miembro de la Unión en el importe total de las contribuciones anuales será determinada por referencia al importe total de los gastos que habrán de cubrirse mediante contribuciones de Estados miembros de la Unión y al número de unidades de contribuciones que les sean aplicables en virtud de lo dispuesto en el Párrafo 3). Dicha parte se calculará de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 4).

b) El número de unidades de contribución se expresará en números enteros o en fracciones de unidad, no pudiendo ninguna fracción ser inferior a un quinto.

3) [*Contribuciones: parte de cada miembro*] *a).* El número de unidades de contribución aplicables a cualquier miembro de la Unión que sea parte en el Acta de 1961/1972 o en el Acta de 1978 en la fecha en la quede obligado por el presente Convenio, será el mismo que el que le fuese aplicable inmediatamente antes de dicha fecha.

b) Todo Estado miembro de la Unión indicará en el momento de su adhesión a la Unión, mediante una declaración dirigida al Secretario General, el número de unidades de contribución que le será aplicable.

c) Todo Estado miembro de la Unión podrá indicar en cualquier momento, mediante una declaración dirigida al Secretario General, un número de unidades de contribución diferente del que le sea aplicable en virtud de los Apartados *a)* o *b) supra*. Si tal declaración se hace durante los seis primeros meses de un año civil, surtirá efecto a principios del año civil

siguiente; en el caso contrario, surtirá efecto a principios del segundo año civil posterior al año durante el cual se haya efectuado.

4) [*Contribuciones: cálculo de las partes*] *a).* Para cada ejercicio presupuestario, el importe de una unidad de contribución será igual al importe total de los gastos que habrán de cubrirse durante ese ejercicio mediante contribuciones de los Estados miembros de la Unión, dividido por el número total de unidades aplicable a esos Estados miembros.

b) El importe de la contribución de cada Estado miembro de la Unión será igual al importe de una unidad de contribución multiplicado por el número de unidades aplicable a ese Estado miembro.

5) [*Atrasos de contribuciones*] *a).* A reserva de lo dispuesto en el Apartado *b),* un Estado miembro de la Unión atrasado en el pago de sus contribuciones no podrá ejercer su derecho de voto en el Consejo si el importe de su atraso es igual o superior al de la contribución que adeude por el último año completo transcurrido. La suspensión del derecho de voto no liberará a ese Estado miembro de sus obligaciones y no le privará de los demás derechos derivados del presente Convenio.

b) El Consejo podrá autorizar a dicho Estado miembro de la Unión a conservar el ejercicio de su derecho de voto mientras considere que el atraso obedece a circunstancias excepcionales e inevitables.

6) [*Intervención de cuentas*]. La intervención de las cuentas de la Unión se asegurará por un Estado miembro de la Unión, según las modalidades previstas en el reglamento administrativo y financiero. Ese Estado miembro será designado por el Consejo, con su consentimiento.

7) [*Contribuciones de organizaciones intergubernamentales*]. Toda Parte Contratante que sea una organización intergubernamental estará exenta del pago de contribuciones. No obstante, si decide pagar contribuciones, le serán aplicables las disposiciones de los Párrafos 1) a 4) por analogía.

CAPITULO IX

APLICACIÓN DEL CONVENIO; OTROS ACUERDOS

Artículo 30
Aplicación del Convenio

1) [*Medidas de aplicación*]. Cada Parte Contratante adoptará todas las medidas necesarias para la aplicación del presente Convenio y, concretamente:

i) preverá los recursos legales apropiados que permitan defender eficazmente los derechos de obtentor;

ii) establecerá una autoridad encargada de conceder derechos de obtentor o encargará a la autoridad establecida por otra Parte Contratante de conceder tales derechos;

iii) asegurará la información al público mediante la publicación periódica de informaciones sobre:

- las solicitudes de derechos de obtentor y los derechos de obtentor concedidos, y

- las denominaciones propuestas y aprobadas.

2) [*Conformidad de la legislación*]. Queda entendido que, en el momento de la presentación de su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, cada Estado u organización intergubernamental deberá estar en condiciones, de conformidad con su legislación, de dar efecto a las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 31
Relaciones entre las Partes Contratantes y los Estados obligados por Actas anteriores

1) [*Relaciones entre Estados obligados por el presente Convenio*]. Sólo será aplicable el presente Convenio a los Estados miembros de la Unión que estén obligados a la vez por el presente Convenio y por un Acta anterior del mismo.

2) [*Posibilidad de relaciones con Estados no obligados por el presente Convenio*]. Todo Estado miembro de la Unión no obligado por el presente Convenio podrá declarar, mediante una notificación dirigida al Secretario General, que aplicará la última Acta del Convenio por la que esté obligado, en sus relaciones con cualquier miembro de la Unión obligado por el presente Convenio solamente. Tras la expiración de un plazo de un mes a partir de la fecha de esa notificación y hasta que el Estado miembro de la Unión que haya formulado la declaración quede obligado por el presente Convenio, dicho miembro de la Unión aplicará la última Acta por la que esté obligado, en sus relaciones con cada uno de los miembros de la Unión obligados por el presente Convenio solamente, mientras que éste aplicará el presente Convenio en sus relaciones con aquél.

Artículo 32
Acuerdos especiales

Los miembros de la Unión se reservan el derecho de concertar entre ellos acuerdos especiales para la protección de las variedades, siempre que dichos acuerdos no contravengan las disposiciones del presente Convenio.

CAPITULO X

CLÁUSULAS FINALES

Artículo 33
Firma

El presente Convenio quedará abierto a la firma de cualquier Estado que sea miembro de la Unión el día de su adopción. Quedará abierto a la firma hasta el 31 de marzo de 1992.

Artículo 34
Ratificación, aceptación o aprobación; adhesión

1) [*Estados y ciertas organizaciones intergubernamentales*] *a).* De conformidad con lo dispuesto en el presente artículo, todo Estado podrá hacerse parte en el presente Convenio.

b) De conformidad con lo dispuesto en el presente artículo, toda organización intergubernamental podrá hacerse parte en el presente Convenio:

i) si tiene competencia para cuestiones reguladas por el presente Convenio,

ii) si posee su propia legislación que prevea la concesión y la protección de derechos de obtentor que obligue a todos sus Estados miembros, y

iii) si ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a adherirse al presente Convenio.

2) [*Instrumento de adhesión*]. Todo Estado que haya firmado el presente Convenio se hará parte en el mismo depositando un instrumento de ratificación, de aceptación o de aprobación del presente Convenio. Todo Estado que no haya firmado el presente Convenio o toda organización intergubernamental se hará parte en el presente Convenio depositando un instrumento de adhesión al mismo. Los instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión serán depositados ante el Secretario General.

3) [*Opinión del Consejo*]. Antes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio. Si la decisión haciendo oficio de opinión es positiva, podrá depositarse el instrumento de adhesión.

Artículo 35
Reservas

1) [*Principio*]. A reserva de lo dispuesto en el Párrafo 2), no se admitirá ninguna reserva al presente Convenio.

2) [*Posible excepción*] *a).* No obstante lo dispuesto en el Artículo 3.1), todo Estado que, en el momento en que se haga parte en el presente Convenio, sea parte en el Acta de 1978 y que, por lo que respecta a las variedades multiplicadas por vía vegetativa, prevea la protección en forma de un título de propiedad industrial distinto de un derecho de obtentor, tendrá la facultad de continuar previéndola sin aplicar el presente Convenio a dichas variedades.

b) Todo Estado que haga uso de esta facultad notificará este hecho al Secretario General en el momento en que deposite su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión al presente Convenio. Este Estado podrá retirar dicha notificación en cualquier momento.

Artículo 36
Comunicaciones relativas a las legislaciones y a los géneros y especies protegidos; informaciones a publicar

1) [*Notificación inicial*]. En el momento del depósito de su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión al presente Convenio, cada Estado u organización intergubernamental notificará al Secretario General:

i) la legislación que regule los derechos de obtentor, y

ii) la lista de los géneros y especies vegetales a los que aplicará las disposiciones del presente Convenio en la fecha en la que quede obligado por el mismo.

2) [*Notificación de las modificaciones*]. Cada Parte Contratante notificará sin demora al Secretario General:

i) toda modificación de su legislación que regule los derechos de obtentor, y

ii) toda extensión de la aplicación del presente Convenio a otros géneros y especies vegetales.

3) [*Publicación de informaciones*]. Sobre la base de las comunicaciones recibidas de la Parte Contratante concernida, el Secretario General publicará informaciones sobre:

i) la legislación que regule los derechos de obtentor y cualquier modificación de esa legislación, y

ii) la lista de los géneros y especies vegetales mencionada en el Párrafo 1) ii) y toda extensión mencionada en el Párrafo 2) ii).

Artículo 37
Entrada en vigor; imposibilidad de adhesión a Actas anteriores

1) [*Entrada en vigor inicial*]. El presente Convenio entrará en vigor un mes después de que cinco Estados hayan depositado sus instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, a reserva de que tres por lo menos de dichos instrumentos hayan sido depositados por Estados parte en el Acta de 1961/1972 o en el Acta de 1978.

2) [*Entrada en vigor subsiguiente*]. Todo Estado que no esté afectado por el Párrafo 1), u organización intergubernamental, quedará obligado por el presente Convenio un mes después de la fecha en la que ese Estado u organización deposite su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

3) [*Imposibilidad de adhesión al Acta de 1978*]. No podrá depositarse ningún instrumento de adhesión al Acta de 1978 después de la entrada en vigor del presente Convenio de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1); no obstante, todo Estado que, según la práctica de la Asamblea General de las Naciones Unidas, esté considerado como país en desarrollo, podrá depositar tal instrumento hasta el 31 de diciembre de 1995, y cualquier otro Estado podrá depositar tal instrumento hasta el 31 de diciembre de 1993, incluso si el presente Convenio entra en vigor antes de esa fecha.

Artículo 38
Revisión del Convenio

1) [*Conferencia*]. El presente Convenio podrá ser revisado por una Conferencia de miembros de la Unión. La convocatoria de tal Conferencia será decidida por el Consejo.

2) [*Quórum y mayoría*]. La Conferencia sólo deliberará válidamente si están representados en ella la mitad por lo menos de los Estados miembros de la Unión. Para ser adoptado, un texto revisado del Convenio debe contar con una mayoría de tres cuartos de los Estados miembros de la Unión presentes y votantes.

Artículo 39
Denuncia del Convenio

1) [*Notificaciones*]. Toda Parte Contratante podrá denunciar el presente Convenio mediante una notificación dirigida al Secretario General. El Secretario General notificará sin demora la recepción de esta notificación a todos los miembros de la Unión.

2) [*Actas anteriores*]. La notificación de la denuncia del presente Convenio se considerará que también constituye una notificación de la denuncia de cualquier Acta anterior por la que estuviese obligada la Parte Contratante que denuncie el presente Convenio.

3) [*Fecha de efectividad*]. La denuncia surtirá efecto al vencimiento del año civil siguiente al año en el que haya sido recibida la notificación por el Secretario General.

4) [*Derechos adquiridos*]. La denuncia no afectará en modo alguno a los derechos adquiridos, respecto de una variedad, en virtud del presente Convenio o de una Acta anterior antes de la fecha en la que surta efecto la denuncia.

Artículo 40
Mantenimiento de los derechos adquiridos

El presente Convenio no afectará en modo alguno a los derechos de obtentor adquiridos en virtud de las legislaciones de las Partes Contratantes o en virtud de un Acta anterior, o resultantes de acuerdos, distintos del presente Convenio, concertados entre miembros de la Unión.

Artículo 41
Original y textos oficiales del Convenio

1) [*Original*]. El presente Convenio se firmará en un ejemplar original en los idiomas alemán, francés e inglés, considerándose auténtico el texto francés en caso de divergencia entre los textos. Dicho ejemplar quedará depositado ante el Secretario General.

2) [*Textos oficiales*]. Tras consulta con los Gobiernos de los Estados y las organizaciones intergubernamentales interesados, el Secretario General establecerá textos oficiales del presente Convenio en los idiomas español, árabe, italiano, japonés y neerlandés, y en los demás idiomas que el Consejo pueda designar.

Artículo 42
Funciones de depositario

1) [*Transmisión de copias*]. El Secretario General transmitirá copias certificadas conformes del presente Convenio a los Estados y las organizaciones intergubernamentales que hayan estado representados en la Conferencia Diplomática que lo haya adoptado y, a petición, a cualquier otro Estado u organización intergubernamental.

2) [*Registro*]. El Secretario General registrará el presente Convenio en la Secretaria de las Naciones Unidas.

Certifico que el texto que procede es copia fiel del texto oficial en español del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, de 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991.

Kamil Idris
Secretario General
Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales

25 de noviembre de 2005

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los nueve (9) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Alfonso Crisóstomo Vásquez
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 16 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez
Presidente

Amarilis Santana Cedano
Secretario

Dionis Alfonso Sánchez Carrasco
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cinco(5) días del mes de diciembre del año dos mil seis; años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
8 de diciembre del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley No. 448-06 sobre Soborno en el Comercio y la Inversión. **Pág. 03**

Ley No. 449-06 que modifica la Ley No. 340-06 sobre Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones. **06**

Ley No. 450-06 sobre Protección de los Derechos del Obtentor de Variedades Vegetales. **26**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 603-06 que modifica los Decretos Nos. 505-99, 534-06 y 535-06. **46**

Ley No. 448-06 sobre Soborno en el Comercio y la Inversión.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 448-06

CONSIDERANDO: Que el proceso de integración económica en que se encuentra la República Dominicana implica la adopción de medidas que ofrezcan mayor seguridad jurídica y transparencia en los intercambios comerciales y los flujos de inversión, así como la garantía de un ambiente nacional caracterizado por la integridad en el ejercicio de las funciones públicas y un efectivo combate a la corrupción;

CONSIDERANDO: Que el fenómeno de la corrupción requiere, para su prevención y combate, de una activa y amplia cooperación internacional para la promoción de un ambiente de integridad;

CONSIDERANDO: Que el soborno que se promete, se ofrece o se otorgue a funcionarios públicos en transacciones comerciales o económicas, nacionales o internacionales constituye un acto de corrupción que hiere gravemente el régimen de competencia;

CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República Dominicana, en su Artículo 4, establece las características del Gobierno de la Nación y lo divide en Poder Legislativo, Poder Ejecutivo y Poder Judicial;

VISTA: La Constitución de la República Dominicana;

VISTO: El Código Penal de la República Dominicana;

VISTA: La Resolución No.489-98, del 1ro. de noviembre del 1998, mediante la cual se ratifica la Convención Interamericana contra la Corrupción, aprobada el 29 de marzo de 1996 en Caracas, Venezuela.

VISTA: La Resolución No.357-05 del 9 de septiembre de 2005, mediante la cual se ratifica el Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos, firmado el 5 de agosto de 2004 en Washington D.C., Estados Unidos de América.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

LEY SOBRE SOBORNO EN EL COMERCIO Y LA INVERSIÓN

Artículo 1.- Para los fines de la presente ley, se entenderá por:

a. **Funcionario Público:** Cualquier funcionario o empleado del gobierno nacional, que haya sido designado o electo;

b. **Funcionario Extranjero:** Persona de un país que desempeñe un cargo legislativo, administrativo o judicial, en cualquier nivel del gobierno, que haya sido designado o electo, cualquier persona ejerciendo una función pública para un país extranjero en cualquier nivel de gobierno, incluyendo una agencia pública o empresa pública; y cualquier funcionario o agente de una organización pública internacional;

c. **Función Pública:** Toda actividad temporal o permanente, remunerada u honoraria, realizada por una persona natural en nombre o al servicio de un gobierno;

d. **Estado Dominicano:** Los poderes Ejecutivo, Legislativo y el Poder Judicial, así como sus dependencias; las instituciones autónomas y descentralizadas del Estado y los ayuntamientos.

Artículo 2.- Todo funcionario público o persona que desempeñe funciones públicas que solicite o acepte, directa o indirectamente, cualquier objeto de valor pecuniario, como favor, promesa o ventaja, para sí mismo o para otra persona, a cambio de realizar u omitir cualquier acto pertinente al ejercicio de sus funciones públicas, en asuntos que afecten el comercio o la inversión nacional o internacional, se considerará reo de soborno, y como tal será castigado con la pena de tres (3) a diez (10) años de reclusión y condenado a una multa del duplo de las recompensas recibidas, solicitadas o prometidas, sin que, en ningún caso, pueda esa multa ser inferior a cincuenta salarios mínimos.

Artículo 3.- Toda persona, ya sea física o jurídica, que ofrezca, prometa u otorgue intencionalmente, directa o indirectamente, a un funcionario público o a una persona que desempeñe funciones públicas en la República Dominicana, cualquier objeto de valor pecuniario u otro beneficio, como favor, promesa o ventaja, para sí mismo u otra persona, a cambio de que dicho funcionario realice u omita cualquier acto pertinente al ejercicio de sus funciones públicas, en asuntos que afecten el comercio o la inversión nacional o internacional, se considerará reo de soborno nacional.

Artículo 4.- Toda persona, ya sea física o jurídica, sujeta a la jurisdicción de la República Dominicana, que ofrezca, prometa u otorgue intencionalmente, directa o indirectamente, a un funcionario extranjero, cualquier objeto de valor pecuniario u otro beneficio, como favor, promesa, o ventaja, para dicho funcionario u otra persona, a cambio de que dicho funcionario realice u omita cualquier acto, en el ejercicio de sus funciones oficiales, en asuntos que afecten el comercio o inversión internacional, se considerará reo de soborno transnacional.

Artículo 5.- En el caso en que el sobornante, según los Artículos 3 y 4 de la presente ley, sea una persona física, será castigado con la pena de tres (3) a diez (10) años de reclusión, y

condenado a una multa del duplo de las recompensas ofrecidas, prometidas u otorgadas, sin que, en ningún caso pueda esa multa ser inferior a cincuenta salarios mínimos.

Párrafo.- En los casos en que el sobornante sea un profesional, el dueño o el representante, con autorización de una empresa del sector industrial, agrario, agroindustrial, comercio o servicio, la sentencia podrá inhabilitarlo para el ejercicio de sus actividades por un período de dos (2) a cinco (5) años, a contar de la sentencia definitiva, o según el caso, autorizar el cierre o intervención, por el mismo período, del establecimiento profesional, o empresarial bajo su dirección.

Artículo 6- En los casos en que el sobornante, según los Artículos 3 y 4 de la presente ley, sea una persona jurídica, será condenado por un período de dos (2) a cinco (5) años al cierre o intervención y a una multa del duplo de las recompensas ofrecidas, prometidas u otorgadas, sin que, en ningún caso, pueda esa multa ser inferior a setenta y cinco salarios mínimos.

Párrafo I.- Adicionalmente a la multa a que se condene al sobornante según este artículo, el representante legal de dicha persona jurídica quedará sujeto a las sanciones establecidas en el Artículo 5 de la presente ley.

Párrafo II.- En los casos de reincidencia se condenará al cierre o intervención por un período de cinco (5), a diez (10) años, o al cierre definitivo, y a una multa de cuatro veces las recompensas ofrecidas, prometidas u otorgadas, sin que la misma pueda ser inferior a cien (100) salarios mínimos.

Artículo 7.- En cualquiera de los casos, al sobornante nunca se le restituirá las cosas o valores ofrecidas, prometidas u otorgadas por él, ni el valor que aquellas representen, los cuales serán confiscados en provecho del fisco.

Artículo 8.- A los cómplices del delito de soborno se les impondrá la misma pena que corresponda al o a los autores principales del hecho.

Artículo 9.- Las personas que, de buena fe, denuncien los actos descritos en la presente ley serán debidamente protegidas por las autoridades dominicanas.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez
Presidente

Amarilis Santana Cedano
Secretaria

Dionis Alfonso Sánchez Carrasco
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 449-06 que modifica la Ley No. 340-06 sobre Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 449-06

CONSIDERANDO: Que el Régimen de Contrataciones Públicas está vinculado con el Sistema Integrado de Administración Financiera del Estado (SIAFE);

CONSIDERANDO: Que se hace indispensable agrupar bajo una misma institución la coordinación de las operaciones de ingresos, crédito público y la aplicación de dichos recursos, para asegurar la sostenibilidad fiscal;

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana suscribió el Acuerdo de Libre Comercio con Estados Unidos de América y los países de Centroamérica (USA-DR-CAFTA, por sus siglas en inglés), en fecha 5 de agosto del 2004, el cual fue ratificado por el Congreso de la República a través de la Resolución No. 357-05, de fecha nueve (9) de septiembre de 2005, en el que se asumen compromisos relacionados con esta materia;

CONSIDERANDO: Que para lograr la adecuada implementación del USA-DR-CAFTA, es necesario modificar la normativa vigente de la Contratación Pública, a fin de garantizar la transparencia y armonización con las disposiciones del Acuerdo.

VISTA: La Constitución Política de la República.

VISTA: La Ley No. 340-06, de fecha 18 de agosto de 2006, sobre Contratación Pública de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

VISTA: La Resolución No. 357-05, de fecha nueve (9) de septiembre de 2005, que ratifica el USA-DR-CAFTA.

VISTA: La Ley No.295, del 30 de junio de 1966, de Aprovisionamiento del Gobierno.

VISTA: La Ley No.105, del 16 de marzo de 1967, que somete a concurso para su adjudicación, todas las obras de ingeniería y arquitectura de más de RD$10,000.00.

VISTA: La Ley No.14-91, del 30 de mayo de 1991, de Servicio Civil y Carrera Administrativa.

VISTA: La Ley No. 27-01, del 2 de febrero del 2001, sobre Fondos Fiscales.

VISTA: La Ley No.322 del 2 de junio de 1981 y su Reglamento, aprobado mediante Decreto No.578-86 del 14 de julio de 1986, que crean el Directorio de Empresas Extranjeras.

VISTO: El Reglamento de Compras y Contrataciones de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones", aprobado mediante Decreto No. 63-06 del 23 de febrero de 2006.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1. El objetivo de la presente ley es modificar la Ley No. 340-06 de Contratación Pública de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, promulgada en fecha 18 de agosto de 2006.

Artículo 2. Se modifican los Numerales 6 y 8 del Artículo 3, para que en lo adelante rijan de la siguiente forma:

6) Principio de responsabilidad, moralidad y buena fe. Los servidores públicos estarán obligados a procurar la correcta ejecución de los actos que conllevan los procesos de contratación, el cabal cumplimiento del objeto del contrato y la protección de los derechos de la entidad, del contratista y de terceros que pueden verse afectados por la ejecución del contrato. Las entidades públicas y sus servidores serán pasibles de las sanciones que prevea la normativa vigente;

8) Principio Participación. El Estado procurará la participación del mayor número posible de personas físicas o jurídicas que tengan la competencia requerida. Al mismo tiempo, estimulará la participación de pequeñas y medianas empresas, no obstante reconocer su limitada capacidad financiera y tecnológica, con el objetivo de elevar su capacidad competitiva.

Artículo 3. Se modifican en el Artículo 4 las siguientes definiciones básicas, para que en adelante rijan de la siguiente forma:

Concesión o contrato de concesión: Según se define por el Artículo 46 de la Ley de Contratación Pública de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones.

Órgano Rector de las Contrataciones Públicas u Órgano Rector: Según se define por el Artículo 35, Párrafo I de esta ley.

y se agregan las siguientes definiciones:

Concedente: Entidad pública que otorga un contrato de concesión.

Funcionario Público: Según se define en la Ley sobre Servicio Civil y Carrera Administrativa.

Artículo 4. Se modifica el Artículo 6, para que en lo adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 6. Se excluyen de la aplicación de la presente ley los procesos de compras y contrataciones relacionados con:

1. Los acuerdos de préstamos o donaciones con otros Estados o entidades de derecho público internacional, cuando se estipule en dichos acuerdos, en cuyos casos se regirán por las reglas convenidas, en caso contrario se aplicará la presente ley.

2. Operaciones de crédito público y la contratación de empleo público, que se rigen por sus respectivas normas y leyes;

3. Las compras con fondos de caja chica, las que se efectuarán de acuerdo con el régimen correspondiente;

4. La actividad que se contrate entre entidades del sector público.

PÁRRAFO.- Serán considerados casos de excepción y no una violación a la ley, a condición de que no se utilicen como medio para vulnerar sus principios y se haga uso de los procedimientos establecidos en los reglamentos, las siguientes actividades:

1. Las que por razones de seguridad o emergencia nacional pudieran afectar el interés público, vidas o la economía del país, previa declaratoria y sustentación mediante decreto;

2. La realización o adquisición de obras científicas, técnicas y artísticas, o restauración de monumentos históricos, cuya ejecución deba confiarse a empresas, artistas o especialistas que sean los únicos que puedan llevarlas a cabo;

3. Las compras y contrataciones de bienes o servicios con exclusividad o que sólo puedan ser suplidos por una determinada persona natural o jurídica;

4. Las que por situaciones de urgencia, que no permitan la realización de otro procedimiento de selección en tiempo oportuno. En todos los casos, fundamentada en razones objetivas, previa calificación y sustentación mediante resolución de la máxima autoridad competente. No serán considerados fundamentos válidos para alegar razones de urgencia, los siguientes:

i. La dilación en el accionar de los funcionarios intervinientes;

ii. La primera declaratoria de desierto de un proceso;

iii. El no haber iniciado con la antelación suficiente el procedimiento para una nueva contratación, previo a la finalización de un contrato de cumplimiento sucesivo o de prestación de servicios.

5. Las compras y contrataciones que se realicen para la construcción, instalación o adquisición de oficinas para el servicio exterior;

6. Contratos rescindidos cuya terminación no exceda el cuarenta por ciento (40%) del monto total del proyecto, obra o servicio;

7. Las compras destinadas a promover el desarrollo de las micro, pequeñas y medianas empresas;

8. La contratación de publicidad a través de medios de comunicación social;

Artículo 5. Se modifica el Artículo 7 de la Ley de Contratación Pública de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, para que en lo adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 7. Las personas naturales o jurídicas interesadas en participar en cualquier proceso de compra o contratación deberán estar inscritas en el Registro de Proveedores del Estado, o conjuntamente con la entrega de ofertas deberán presentar su solicitud de inscripción.

PÁRRAFO.- Los reglamentos de esta ley establecerán la organización del Registro, sus funciones y procedimientos, incluyendo el de inhabilitación, siempre observando el criterio de simplificación administrativa.

Artículo 6. Se modifica el Artículo 14, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 14. No podrán ser oferentes ni contratar con el Estado las siguientes personas:

1) El Presidente y Vicepresidente de la República; los Secretarios y Subsecretarios de Estado; los Senadores y Diputados del Congreso de la República; los Magistrados de la Suprema Corte de Justicia, de los demás tribunales del orden judicial, de la Cámara de Cuentas y de la Junta Central Electoral; los Síndicos y Regidores de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional; el Contralor General de la República y el Subcontralor; el Director de Presupuesto y Subdirector; el Director Nacional de Planificación y el Subdirector; el Procurador General de la República y los demás miembros del Ministerio Público; el Tesorero Nacional y el Subtesorero y demás funcionarios de primer y segundo nivel de jerarquía de las instituciones incluidas en el Artículo 2, Numerales 1 al 5;

2) Los jefes y subjefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, así como el jefe y subjefes de la Policía Nacional;

3) Los funcionarios públicos con injerencia o poder de decisión en cualquier etapa del procedimiento de contratación administrativa;

4) Todo personal de la entidad contratante;

5) Los parientes por consanguinidad hasta el tercer grado o por afinidad hasta el segundo grado, inclusive, de los funcionarios relacionados con la contratación cubiertos por la prohibición, así como los cónyuges, las parejas en unión libre, las personas vinculadas con análoga relación de convivencia afectiva o con las que hayan procreado hijos, y descendientes de estas personas;

6) Las personas jurídicas en las cuales las personas naturales a las que se refieren los Numerales 1 al 4 tengan una participación superior al diez por ciento (10%) del capital social, dentro de los seis meses anteriores a la fecha de la convocatoria;

7) Las personas físicas o jurídicas que hayan intervenido como asesoras en cualquier etapa del procedimiento de contratación o hayan participado en la elaboración de

las especificaciones técnicas o los diseños respectivos, salvo en el caso de los contratos de supervisión;

8) Las personas físicas o jurídicas que hayan sido condenadas mediante sentencia que haya adquirido la autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada por delitos de falsedad o contra la propiedad, o por delitos de cohecho, malversación de fondos públicos, tráfico de influencia, prevaricación, revelación de secretos, uso de información privilegiada o delitos contra las finanzas públicas, hasta que haya transcurrido un lapso igual al doble de la condena. Si la condena fuera por delito contra la administración pública, la prohibición para contratar con el Estado será perpetua;

9) Las empresas cuyos directivos hayan sido condenados por delitos contra la administración pública, delitos contra la fe pública o delitos comprendidos en las convenciones internacionales de las que el país sea signatario;

10) Las personas físicas o jurídicas que se encontraren inhabilitadas en virtud de cualquier ordenamiento jurídico;

11) Las personas que suministraren informaciones falsas o que participen en actividades ilegales o fraudulentas relacionadas con la contratación;

12) Las personas naturales o jurídicas que se encuentren sancionadas administrativamente con inhabilitación temporal o permanente para contratar con entidades del sector público, de acuerdo a lo dispuesto por la presente ley y sus reglamentos;

13) Las personas naturales o jurídicas que no estén al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias o de la seguridad social, de acuerdo con lo que establezcan las normativas vigentes;

PARRAFO I: Para los funcionarios contemplados en los Numerales 1 y 2, la prohibición se extenderá hasta seis meses después de la salida del cargo.

PARRAFO II: Para las personas incluidas en los Numerales 5 y 6 relacionadas con el personal referido en el Numeral 3, la prohibición será de aplicación en el ámbito de la institución en que estos últimos prestan servicios.

Artículo 7. Se modifica el Artículo 16, para que en lo adelante rija de la siguiente forma:

Artículo 16. Los procedimientos de selección a los que se sujetarán las contrataciones son:

1) Licitación Pública: Es el procedimiento administrativo mediante el cual las entidades del Estado realizan un llamado público y abierto, convocando a los interesados para que formulen propuestas, de entre las cuales seleccionará la más conveniente conforme a los pliegos de condiciones correspondientes. Las licitaciones públicas podrán ser internacionales o nacionales.

Las licitaciones públicas serán internacionales en los siguientes casos:

i) Cuando la compra o contratación esté cubierta por un tratado o acuerdo en vigor entre la República Dominicana y otro Estado u organismo multilateral o bilateral de crédito.

ii) Cuando, previamente, una evaluación técnica indique que los oferentes nacionales no tienen suficiente capacidad para proveer los bienes o servicios o ejecutar los proyectos u obras;

iii) Cuando una licitación pública nacional previa se haya declarado desierta.

2) Licitación Restringida: Es la invitación a participar a un número limitado de proveedores que pueden atender el requerimiento, debido a la especialidad de los bienes a adquirirse, de las obras a ejecutarse o de los servicios a prestarse, razón por la cual sólo puede obtenerse un número limitado de participantes En todo caso los proveedores, contratistas de obras o consultores, estarán registrados conforme a lo previsto en la presente ley y su reglamento, de los cuales se invitará un mínimo de cinco (5) cuando el registro sea mayor. No obstante ser una licitación restringida se hará de conocimiento público por los medios previstos;

3) Sorteo de Obras: Es la adjudicación al azar o aleatoria de un contrato entre participantes que cumplen con los requisitos necesarios para la ejecución de obras sujetas a diseño y precio predeterminados por la institución convocante;

4) Comparación de Precios: Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro respectivo. Este proceso sólo aplica para la compra de bienes comunes con especificaciones estándares, adquisición de servicios y obras menores. Un procedimiento simplificado, establecido por un reglamento de la presente ley, será aplicable al caso de compras menores;

5) Subasta Inversa. Cuando la compra de bienes comunes con especificaciones estándares se realice por medios electrónicos, se seleccionará el oferente que presente la propuesta de menor precio. Este procedimiento debe posibilitar el conocimiento permanente del precio a que realizan las ofertas todos los participantes, así como del momento en que se adjudica y debe estar basado en la difusión de la programación de compras y contrataciones.

Artículo 8. Se modifica el Artículo 17, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 17. Para determinar la modalidad de selección a aplicar en un proceso de compra o contratación se utilizarán los umbrales topes, que se calculan multiplicando el Presupuesto de Ingresos Corrientes del Gobierno Central, aprobado por el Congreso de la República, por los factores incluidos en la siguiente tabla, según corresponda a obras, bienes o servicios:

	OBRAS	BIENES	SERVICIOS
1) Licitación pública	0.00060	0.000020	0.000020
2) Licitación restringida	0.00025	0.000008	0.000008
3) Sorteo de obras	0.00015	No Aplica	No aplica
4) Comparaciones de precios	0.00004	0.0000015	0.0000015
- Compras menores	No aplica	0.0000002	0.0000002

A título enunciativo, para el Presupuesto de Ingresos Corrientes del Gobierno Central aprobado por el Congreso de la República para el año 2006, ascendente a RD$190,805,867,563, los umbrales tope en pesos dominicanos correspondientes serían los siguiente:

	OBRAS	BIENES	SERVICIOS
1) Licitación pública	114,600,000	3,816,117	3,816,117
2) Licitación restringida	47,701,467	1,526,447	1,526,447
3) Sorteo de obras	28,620,880	No aplica	No aplica
4) Comparación de precios	7,632,235	286,209	286,209
- compras menores	No aplica	38,161	38,161

PÁRRAFO I.- La modalidad de selección a aplicar será la que corresponda al umbral más cercano e inmediatamente inferior al presupuesto o costo estimado de la obra, bien o servicio a contratar. No obstante, podrían utilizarse modalidades con umbrales superiores en caso que así lo estime conveniente la entidad contratante.

PÁRRAFO II.- La tabla contentiva de los umbrales topes expresada en pesos dominicanos será publicada anualmente por el Órgano Rector y actualizada cuando corresponda.

PÁRRAFO III.- En aquellas entidades cuyo presupuesto total anual no duplique la cantidad resultante de la aplicación del procedimiento que se establece en el presente artículo, la misma deberá multiplicar cada factor de la tabla por 0.5, para cada caso en particular.

PÁRRAFO IV.- El Órgano Rector podrá fijar umbrales inferiores siempre y cuando así lo establezcan acuerdos internacionales suscritos, ratificados por el Congreso de la República.

PÁRRAFO V.- En el caso de compras de bienes, la subasta inversa será un método aplicable a cualquier valor del presupuesto estimado, siempre que cumpla con los requerimientos de la presente ley y sus reglamentos.

PÁRRAFO VI.- Tendrán derecho a participar en procesos de contratación de la ejecución, reparaciones o mantenimiento de obras menores, en la modalidad de Sorteo, los técnicos medios en el área de construcción calificados por las entidades competentes según

defina el reglamento correspondiente de esta ley, hasta un monto igual al diez por ciento (10%) del umbral que determina para esta modalidad el presente artículo.

Artículo 9. Se sustituye el Artículo 18, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 18. La convocatoria a presentar ofertas en las licitaciones públicas deberá efectuarse mediante la publicación, al menos, en dos diarios de circulación nacional por el término de dos (2) días, con un mínimo de treinta (30) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura, computados a partir del día siguiente a la última publicación. Cuando se trate de licitaciones internacionales deberán disponerse, además, avisos en publicaciones de países extranjeros, en los plazos, con la forma y con las modalidades que establezca la reglamentación. La invitación a presentar ofertas en licitaciones restringidas deberá publicarse a través del portal web de la institución y del administrado por el Órgano Rector de las contrataciones públicas o, en su defecto, por el término de dos (2) días en dos diarios de mayor circulación del país; en ambos casos con veinte (20) días hábiles de anticipación a la fecha fijada para la apertura.

PÁRRAFO I.- El contenido mínimo de la convocatoria será:

1) Identidad de la entidad que convoca;

2) La descripción, cantidad y el lugar de entrega, de los bienes a suministrarse; o la descripción y ubicación de las obras que hayan de efectuarse; o la descripción de los servicios requeridos;

3) El plazo, de ser el caso según la modalidad, para el suministro de los bienes, servicios o la terminación de las obras;

4) El lugar, la forma y costo para obtener los pliegos de condiciones;

5) La fecha, hora y el lugar previsto para la presentación de propuestas;

6) La indicación de que la compra o contratación está cubierta por un tratado o convenio internacional suscrito por la República Dominicana.

PÁRRAFO II. Cuando la complejidad o el monto de la contratación lo justifiquen, a juicio de la autoridad competente, el llamado deberá prever un plazo previo a la publicación de la convocatoria, para que los interesados formulen observaciones al proyecto de pliego de condiciones, conforme lo determine la reglamentación.

PÁRRAFO III. Podrán realizarse adendas a los pliegos de condiciones, que no alteren sustancialmente los términos originales, sólo en los casos, forma y plazos que establezcan los reglamentos de la presente ley. Siempre se deberá otorgar a los oferentes tiempos suficientes para realizar los ajustes necesarios a sus ofertas. Las adendas deberán ser notificadas a todos los oferentes que hayan adquirido los pliegos y publicadas en los mismos medios en que se difundió el original.

PÁRRAFO IV. Todas las convocatorias junto con los pliegos de condiciones, si corresponde, se difundirán por Internet o por cualquier medio similar que lo reemplace o amplíe, en el sitio de la entidad que la realice y en el portal administrado por el Órgano Rector de las Contrataciones Públicas.

Artículo 10. Se modifica el Artículo 20, para que en adelante rija de la siguiente manera.

Artículo 20.- El pliego de condiciones proporcionará toda la información necesaria relacionada con el objeto y el proceso de la contratación, para que el interesado pueda preparar su propuesta.

PÁRRAFO I.- Los participantes podrán solicitar a la entidad convocante aclaraciones acerca del pliego de condiciones, hasta la fecha que coincida con el cincuenta por ciento (50%) del plazo para presentación de propuestas. La entidad dará respuesta a tales solicitudes de manera inmediata, y no más allá de la fecha que signifique el setenta y cinco por ciento (75%) del plazo previsto para la presentación de propuestas. Las aclaraciones se comunicarán, sin indicar el origen de la solicitud, a todos los oferentes que hayan adquirido el pliego de condiciones.

PÁRRAFO II.- Cuando la complejidad del pliego así lo amerite, la entidad contratante podrá convocar a una audiencia con los interesados, para realizar aclaraciones y responder a las inquietudes que presenten. Se levantará acta en la que se consignen las consultas y las respuestas, la que será distribuida a todos los oferentes, hayan o no participado de la audiencia, teniendo únicamente valor aclaratorio.

Artículo 11. Se modifica el Párrafo I del Artículo 23, para que en adelante rija de la siguiente manera:

PÁRRAFO I.- El acto de apertura será público y sólo podrá postergarse cuando surjan causas de fuerza mayor. En estos casos se levantará acta en la que constarán los motivos de la postergación.

Artículo 12. Se modifica el Párrafo II del Artículo 26, para que en adelante rija de la siguiente forma:

PÁRRAFO II.- Se notificará la adjudicación, a todos los oferentes, dentro de un plazo de cinco (5) días hábiles a partir de la expedición del acto administrativo de adjudicación. La entidad contratante deberá, a solicitud expresa presentada por escrito del oferente cuya propuesta no haya sido seleccionada, facilitar información pertinente a la evaluación de su oferta.

Artículo 13. Se modifica el Artículo 27, para que en lo adelante rija de la siguiente forma:

ARTÍCULO 27.- Los contratos que realicen las entidades públicas para la adquisición de bienes o la contratación de obras y servicios, podrán formalizarse indistintamente, por escrito en soporte papel o formato digital, en las condiciones que establezca la reglamentación y se ajustarán al modelo que forma parte del pliego de condiciones, con las modificaciones aprobadas hasta el momento de la adjudicación. El reglamento señalará los casos en que la contratación pueda formalizarse con una orden de compra u orden de servicio.

PÁRRAFO.- Las contrataciones efectuadas a través de órdenes de compra u órdenes de servicio quedarán perfeccionadas en el momento de notificarse la recepción de conformidad de las mismas.

Artículo 14. Se introduce el Párrafo II en el Artículo 28, para que en adelante rija de la siguiente manera:

PÁRRAFO II.- En el caso de que sea necesaria la devolución de valores avanzados por la entidad contratante, los proveedores reconocerán como valores recibidos estos montos actualizados con base en el Índice de Precio al Consumidor (IPC), más la tasa de interés indemnizatorio aplicable para los casos de mora en el Código Tributario, sin perjuicio de las demás sanciones previstas por esta ley para los casos de incumplimiento.

Artículo 15. Se elimina el Numeral 10 del Artículo 31.

Artículo 16. Se modifica el texto del Artículo 33, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 33. Cualquier persona natural o jurídica podrá presentar iniciativas para la ejecución de obras y concesiones.

Artículo 17. Se modifica el texto del Artículo 34, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 34.- El Sistema de Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones se organizará en función de los criterios de centralización de las políticas y de las normas y de descentralización de la gestión operativa, teniendo como fin general el de procurar la excelencia y transparencia en las contrataciones del Estado y el cumplimiento de los principios de esta ley.

Artículo 18. Se sustituye el Artículo 35, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 35. Los Órganos del Sistema serán:

1) La Dirección General de Contrataciones Públicas, dependencia de la Secretaría de Estado de Finanzas, que fungirá junto a la Subdirección de Bienes y Servicios y la Subdirección de Obras y Concesiones como Órgano Rector del Sistema.

2) Las unidades operativas de contrataciones que funcionarán en las entidades mencionados en el Artículo 2 de la presente ley que tendrán a su cargo la gestión de las contrataciones.

PÁRRAFO I.- El Órgano Rector contará con una Comisión Consultiva, integrada por:

1) El Director General del Órgano Rector, quien la presidirá;

2) Por el presidente del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA) o su delegado;

3) Por el presidente de la Federación Dominicana de Cámaras de Comercio (FEDOCAMARA) o su delegado;

4) Por dos miembros debidamente designados por el Poder Ejecutivo.

PÁRRAFO II. No podrán conformar el Órgano Rector de Contrataciones Públicas:

1) Las personas que sean parientes entre sí dentro del segundo grado de consanguinidad o de afinidad o que tengan relación de parentesco con el Secretario de Estado de Finanzas;

2) Las personas que tengan participación mayoritaria en el capital o cualquier participación en el órgano de dirección de un posible oferente o contratista, incluso fuera del territorio de la República Dominicana;

3) Las personas que hayan sido declaradas en estado de quiebra, así como aquellas contra las cuales estuvieren pendientes procedimientos de quiebra;

4) Las personas que estuvieren subjúdices, o cumpliendo condena o que hayan sido condenadas a penas aflictivas o infamantes.

Artículo 19. Se modifica el Artículo 36, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 36. El Órgano Rector tendrá las siguientes funciones básicas:

1) Recomendar a la Secretaría de Estado de Finanzas las políticas de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones para su consideración y aprobación;

2) Diseñar e implantar el Catálogo de Bienes y Servicios de uso común para las entidades comprendidas en el ámbito de la ley, así como los catálogos de elementos comúnmente utilizados en las obras públicas;

3) Diseñar e implantar un Sistema de Información de Precios que mantenga actualizados los valores de mercado de los bienes y servicios de uso común. Asimismo, mantendrá información sobre los precios a los que las entidades comprendidas en el ámbito de la ley compraron o contrataron tales bienes y servicios;

4) Establecer la metodología para preparar los planes y programas anuales de compras y contrataciones de bienes y servicios por parte de las entidades comprendidas en el ámbito de la ley;

5) Diseñar e implantar los Manuales de Procedimientos Comunes para cada tipo de compra y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones. Dichos manuales serán aprobados por la Secretaría de Estado de Finanzas, la cual evaluará los resultados de su implantación, en términos de eficacia y transparencia.

6) Verificar que en las entidades comprendidas en el ámbito de la ley se apliquen en materia de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones las normas establecidas por esta ley, sus reglamentos, así como las políticas, planes, programas y metodologías.

7) Capacitar y especializar a su personal y al de las unidades operativas en la organización y funcionamiento del sistema, así como en la gestión de compras y contrataciones de bienes, servicios, obras y concesiones.

8) Organizar y mantener actualizado el Registro de Proveedores del Estado, en el que podrán inscribirse todas las personas naturales o jurídicas nacionales o extranjeras que así lo deseen, siempre y cuando no tengan causal de inhabilidad para contratar con el Estado.

9) Mantener un registro especial de proveedores y consultores que hayan incumplido con lo dispuestos en la ley, en sus reglamentos, o en el contrato, así como de las sanciones que se les hayan aplicado por violaciones a los mismos.

10) Recibir las sugerencias y reclamaciones de los proveedores, estén o no inscritos en el Registro, así como tomar medidas precautorias oportunas, mientras se encuentre pendiente la resolución de una impugnación para preservar la oportunidad de corregir un incumplimiento potencial de la presente ley, incluyendo la suspensión de la adjudicación de un contrato o la ejecución de un contrato que ya ha sido adjudicado.

11) Proponer al Secretario de Estado de Finanzas la estructura organizativa del Órgano Rector, la cual será aprobada por la Oficina Nacional de Administración y Personal, así como los manuales de procedimientos internos.

12) Proponer al Secretario de Estado de Finanzas los reglamentos de aplicación de la presente ley.

13) Recomendar, cuando le corresponda, las sanciones previstas en la presente ley.

14) Administrar y garantizar la completa y oportuna actualización de un portal web que concentre la información sobre las contrataciones públicas, de acceso gratuito y en el que se deberá incluir, al menos:

i. La normativa vigente sobre la materia;

ii. Las políticas de compras y contrataciones;

iii. Los planes de compras y contratación;

iv. Las convocatorias a presentar ofertas de todas las entidades públicas y los pliegos de condiciones correspondientes;

v. Los resultados de los procesos de compra y contrataciones de todas las entidades públicas, salvo las excepciones incluidas en la Ley General de Libre Acceso a la Información Pública;

vi. El registro especial de proveedores inhabilitados.

PÁRRAFO. El uso del sistema de información de precios será obligatorio para todas las entidades del Gobierno Central y será optativo para el resto de las entidades del sector público.

Artículo 20. Se elimina el Párrafo II del Artículo 37.

Artículo 21. Se sustituye el Artículo 38 y párrafo, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 38.- Las entidades comprendidas en el ámbito de la presente ley están obligadas a elaborar planes y programas anuales de contratación de bienes y servicios, de acuerdo con las normas y metodologías que al respecto dicte el Órgano Rector. Los planes y programas anuales se elaborarán con base en las políticas que dicte la Secretaría de Estado de Finanzas o, en el caso que corresponda, por el Consejo Directivo de las instituciones o por la Sala Capitular de los Ayuntamientos. Estos serán consistentes con las apropiaciones presupuestarias aprobadas para cada ejercicio. Asimismo, los planes y programas servirán de base para la programación periódica de la ejecución del presupuesto.

PÁRRAFO I. Las entidades comprendidas en el ámbito de la presente ley están obligadas a elaborar planes y programas anuales de contratación de obras públicas y concesiones. Los planes y programas anuales se elaborarán con base en la política que dicte sobre inversiones públicas el Secretariado Técnico de la Presidencia o, en el caso que corresponda, por el Consejo Directivo de las instituciones y por la Sala Capitular de los Ayuntamientos. Además, las inversiones en obras públicas serán consistentes con el Plan de Inversiones Públicas y con las apropiaciones presupuestarias aprobadas para cada ejercicio.

PÁRRAFO II. Los planes y programas anuales de contratación de bienes, servicios y obras deberán ser consolidados por el Órgano Rector, que tendrá la responsabilidad de su difusión pública, así como de efectuar la evaluación de su cumplimiento.

Artículo 22. Quedan derogados los Artículos 39, 40 y 41.

Artículo 23. Se modifica el Artículo 42, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 42. Para desempeñar las funciones de Director General o Subdirector se requiere lo siguiente:

1) Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos.

2) Poseer titulo universitario, preferiblemente en contabilidad, derecho, economía, administración, ingeniería o arquitectura.

3) Tener experiencia en conducción en el área de contrataciones públicas.

Artículo 24. Se modifica la denominación del Capítulo III del Título II para que rija en lo delante de la siguiente forma: "NORMAS ESPECIALES PARA LA CONTRATACIÓN DE CONCESIÓN DE BIENES, OBRAS Y SERVICIOS"

Artículo 25. Se sustituye la palabra conexionarse en el Artículo 55 por concesionarse.

Artículo 26. Se sustituyen las disposiciones del Capitulo I, Titulo III, relativo a Sanciones por las siguientes:

Artículo 65.- En el caso de los funcionarios del Poder Ejecutivo, las sanciones por incumplimiento de las disposiciones de la presente ley se aplicarán de conformidad con el régimen previsto en la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa. En los restantes casos, la aplicación de sanciones, se regirá por lo establecido en los respectivos estatutos disciplinarios.

PÁRRAFO I.- Los servidores públicos serán pasibles de las siguientes sanciones, sin perjuicio de las responsabilidades detalladas que establezca el reglamento y de las responsabilidades civiles o penales que prevean las leyes correspondientes, dependiendo de la gravedad de la falta:

1) Amonestación escrita;
2) Suspensión sin goce de salario hasta por 6 meses;
3) Despido sin responsabilidad patronal;
4) Sometimiento a la justicia.

PÁRRAFO II.- Todos los funcionarios que participen en los procesos de compra o contratación serán responsables por los daños que por su negligencia o dolo causare al

patrimonio público y será pasible de las sanciones establecidas en la presente ley, sin perjuicio de las sanciones penales de la que pueda ser objeto.

Artículo 66. Sin perjuicio de las acciones penales o civiles que correspondan, los proveedores podrán ser pasibles a las siguientes sanciones:

1) Advertencia escrita;

2) Ejecución de las garantías;

3) Penalidades establecidas en el pliego de condiciones o en el contrato;

4) Rescisión unilateral sin responsabilidad para la entidad contratante;

5) Inhabilitación temporal o definitiva conforme a la gravedad de la falta.

PÁRRAFO I. Las sanciones previstas en los Numerales 1 al 4 serán aplicadas por las entidades contratantes y la 5 por el Órgano Rector.

PÁRRAFO II. Las entidades contratantes deberán remitir al Órgano Rector copia fiel de los actos administrativos, mediante los cuales se hubieren aplicado sanciones a los proveedores.

PÁRRAFO III. Para fines de la aplicación del Numeral 5) del presente artículo, el Órgano Rector podrá inhabilitar una persona natural o jurídica, por un período de uno a cinco años o permanentemente, sin perjuicio de las responsabilidades civiles que estipule la ley pertinente, por las siguientes causales:

1) Ofrecer dádivas, comisiones o regalías a funcionarios de las entidades públicas, directamente o por interpuesta persona en relación con actos atinentes al procedimiento de licitación o cuando utilicen personal de la institución para elaborar sus propuestas;

2) Presentar recursos de revisión o impugnación basados en hechos falsos, con el sólo objetivo de perjudicar a un determinado adjudicatario;

3) Incurrir en acto de colusión, debidamente comprobado, en la presentación de su oferta;

4) Incumplir sus obligaciones contractuales para la ejecución de un proyecto, una obra o servicio no importa el procedimiento de adjudicación, por causas imputables a ellos;

5) Renunciar sin causa justificada a la adjudicación de un contrato;

6) Cambiar, sin autorización de la entidad contratante la composición, la calidad y la especialización del personal que se comprometieron asignar a la obra o servicios en sus ofertas;

7) Obtener la precalificación o calificación mediante el ofrecimiento de ventajas de cualquier tipo, presentando documentos falsos o adulterados o empleando procedimientos coercitivos;

8) Celebrar, en complicidad con funcionarios públicos, contratos mediante dispensas del procedimiento de licitación, fuera de las estipulaciones previstas en esta ley;

9) Obtener información privilegiada de manera ilegal que le coloque en una situación de ventaja, respecto de otros competidores,

10) Participar directa o indirectamente en un proceso de contratación, pese a encontrarse dentro del régimen de prohibiciones.

Artículo 27. Se modifica el Artículo 67, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 67. Toda reclamación o impugnación que realice el proveedor a la entidad contratante deberá formalizarse por escrito. La reclamación o impugnación seguirá los siguientes pasos:

1) El recurrente presentará la impugnación ante la entidad contratante en un plazo no mayor de diez días (10) a partir de la fecha del hecho impugnado o de la fecha en que razonablemente el recurrente debió haber conocido el hecho. La entidad pondrá a disposición del recurrente los documentos relevantes correspondientes a la actuación en cuestión, con la excepción de aquellas informaciones declaradas como confidenciales por otros oferentes o adjudicatarios, salvo que medie su consentimiento.

2) En los casos de impugnación de adjudicaciones, para fundamentar el recurso, el mismo se regirá por las reglas de la impugnación establecidas en los Pliegos de Condiciones.

3) Cada una de las partes deberá acompañar sus escritos de los documentos que hará valer en apoyo de sus pretensiones. Toda entidad que conozca de un recurso deberá analizar toda la documentación depositada o producida por la entidad contratante.

4) La entidad notificará la interposición del recurso a los terceros involucrados, dentro de un plazo de dos días hábiles.

5) Los terceros estarán obligados a contestar sobre el recurso dentro de cinco (5) días calendario, a partir de la recepción de notificación del recurso, de lo contrario quedarán excluidos de los debates.

6) La entidad estará obligada a resolver el conflicto, mediante resolución motivada, en un plazo no mayor de quince (15) días calendario, a partir de la contestación del recurso o del vencimiento del plazo para hacerlo.

7) El Órgano Rector podrá tomar medidas precautorias oportunas, mientras se encuentre pendiente la resolución de una impugnación para preservar la oportunidad de corregir un incumplimiento potencial de esta ley y sus reglamentos, incluyendo la suspensión de la adjudicación de un contrato o la ejecución de un contrato que ya ha sido adjudicado.

8) Las resoluciones que dicten las entidades contratantes podrán ser apeladas, cumpliendo el mismo procedimiento y con los mismos plazos, ante el Órgano Rector, dando por concluida la vía administrativa.

PÁRRAFO I. En caso de que un proveedor iniciare un procedimiento de apelación, la entidad contratante deberá poner a disposición del Órgano Rector copia fiel del expediente completo.

PÁRRAFO II. La presentación de una impugnación de parte de un oferente, proveedor o contratista no perjudicará la participación de este en licitaciones en curso o futuras, siempre que la misma no esté basada en hechos falsos.

Artículo 28. Se deroga el Artículo 68.

Artículo 29. Se modifica el Artículo 69, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 69.- Las controversias no resueltas por los procedimientos indicados en el artículo anterior, se someterán al Tribunal de lo Contencioso Administrativo o, por decisión de las partes, a arbitraje.

Artículo 30. Se modifica la denominación del Capitulo III del Título III para que rija en lo adelante “POTESTAD Y PROCEDIMIENTO DE INVESTIGACION”

Artículo 31. Se deroga el Artículo 70.

Artículo 32. Se modifica el Artículo 71, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 71. Para la investigación de presuntas contravenciones a la presente ley y sus reglamentos, la Dirección General, en su calidad de Órgano Rector, actuará de oficio o a petición de parte interesada.

Artículo 33. Se modifica el Artículo 72, para que rija en delante de la siguiente manera:

Artículo 72.- Todo interesado podrá denunciar una violación a la presente ley. La denuncia se hará por escrito ante el Órgano Rector, incluyendo las generales y la firma del

denunciante, la entidad o funcionario denunciado y la presunta violación a la ley o sus reglamentos.

PÁRRAFO I- El Órgano Rector, en los casos que proceda, podrá archivar las denuncias que sean notoriamente improcedentes previa comunicación al denunciante.

PÁRRAFO II - En caso de que el Órgano Rector considere procedente la denuncia, conjuntamente con el inicio de la investigación, deberá notificar, tanto la denuncia recibida como la decisión de iniciar el proceso de investigación, a la o las partes afectadas, quienes deberán presentar sus alegatos en los plazos que establezcan los reglamentos.

Artículo 34. Se deroga el Artículo 73.

Artículo 35. Se deroga el Artículo 74

Artículo 36. Se modifica el Artículo 75, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 75. El libre acceso a las instalaciones físicas y electrónicas, tales como libros de acta y registros contables, entre otros, en donde se realicen las investigaciones en relación con un oferente o contratista, o una entidad del Sector Público, se podrá efectuar con consentimiento de los proveedores o funcionarios o mediante mandamiento compulsivo y por escrito de la autoridad judicial competente, emitido a solicitud del Director General.

PÁRRAFO I.- Una vez concluida la investigación de la denuncia, la Dirección General, en su calidad de Órgano Rector de Contrataciones Públicas, dictará una resolución indicando los resultados de la misma.

PÁRRAFO II.- Dicha resolución será notificada al proveedor o funcionario del sector público objeto de denuncia, el cual contará con un plazo de 10 días para presentar sus argumentos de defensa. En caso de hechos que violen la ética o moral el acto deberá ser tramitado vía el Secretario de Estado de Finanzas, en su calidad de superior jerárquico, quien dictará la resolución acogiendo o desestimando la resolución del Órgano Rector.

PÁRRAFO III.- Todos los actos de los funcionarios del sector público podrán ser recurridos ante el Tribunal Contencioso Administrativo.

Artículo 37. Se modifica el Artículo 76, para que en adelante rija de la siguiente manera:

Artículo 76. El Secretario de Estado de Finanzas, en todos los casos, remitirá los resultados de la investigación a la Procuraduría General de la República; la cual, cuando corresponda, iniciará las acciones pertinentes.

Artículo 38. Queda modificado el Artículo 78, para que en lo adelante se lea de la siguiente manera:

Artículo 78. La presente ley entrara en vigencia en la fecha y forma que ordena la Constitución de la República. El Presidente de la República deberá dictar los respectivos reglamentos de aplicación dentro del plazo de noventa (90) días contados a partir de la promulgación de la presente ley.

PARRAFO I: El Órgano Rector deberá estar constituido dentro de los 120 días calendario de la promulgación de esta ley. Durante este periodo las funciones atribuidas al Órgano Rector quedarán bajo la responsabilidad de la Comisión de Aprovisionamiento del Gobierno. Una vez puesto en funciones el nuevo Órgano Rector o a más tardar en el plazo precedentemente indicado, queda derogada la Ley No.295, del 30 de junio de 1966, de Aprovisionamiento del Gobierno, y sus reglamentos de aplicación y se transfiere el patrimonio y presupuesto asignado a la anterior Dirección General de Aprovisionamiento del Gobierno a la Dirección General de Contrataciones Públicas.

Artículo 39. Se sustituyen las disposiciones del Artículo 79, para que en lo sucesivo se lea:

Artículo 79.- Se considerará incorporada a la presente ley la Ley No.322, del 2 de junio de 1981, sobre la participación de empresas extranjeras en la contratación y ejecución de proyectos de obras del Estado, contenida en la Gaceta Oficial No.9556, se aplicará en forma compatible a la presente ley y los acuerdos o convenios internacionales suscritos por la República Dominicana, para ello esta ley faculta al Poder Ejecutivo y al Órgano Rector tomar todas las medidas que estime necesarias. El Poder Ejecutivo expedirá en reemplazo del Reglamento No.578-86, del 2 de junio de 1981, aquél que se ajuste a las condiciones de esta ley.

Artículo 40. Se sustituyen las disposiciones del Artículo 80, para que en lo sucesivo se lea:

Artículo 80. Luego de la entrada en vigencia de la presente de ley, quedarán derogadas las siguientes disposiciones:

1) Ley No.105, del 16 de marzo de 1967, que somete a concurso para su adjudicación, todas las obras de ingeniería y arquitectura de más de RD$10,000.00.

2) Ley No.27-01, del 2 de febrero del 2001, sobre Fondos Fiscales.

3) Así como cualquier otra ley, reglamentos, decretos, resoluciones y demás actos administrativos que se le opongan.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Dionis Alfonso Sánchez Carrasco,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 450-06 sobre Protección de los Derechos del Obtentor de Variedades Vegetales.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 450-06

CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República Dominicana reconoce en su Artículo 8, Inciso 14, como finalidad principal del Estado, la protección de "la propiedad exclusiva por el tiempo y en la forma que determine la ley, de los inventos y descubrimientos, así como de las producciones científicas, artísticas y literarias";

CONSIDERANDO: Que el reconocimiento y protección de los derechos del obtentor de variedades vegetales estimula la inversión en la generación, adaptación y transferencia de tecnología agropecuaria y en consecuencia el aumento en la producción, productividad y calidad de los productos del agro;

CONSIDERANDO: Que los avances tecnológicos propician la obtención de variedades vegetales y demandan de una legislación acorde con los principios internacionalmente aceptados;

CONSIDERANDO: Que conforme al Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (ADPIC), el país asumió el compromiso de regular, en virtud de una ley especial, las obtenciones vegetales de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 2.2 Literal c, de la Ley 20-00 sobre Propiedad Industrial.

Vistos: Los acuerdos internacionales, bilaterales y multilaterales, suscritos y ratificados por el país en materia de protección a los derechos de obtentores de variedades vegetales.

Vista: El Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

Vista: La Ley sobre Propiedad Industrial, Num. 20-00, de fecha 8 de mayo del 2000.

Vista: La Ley de Semillas, Num. 231-71, de fecha 22 de noviembre de 1971.

Visto: El Reglamento 271-78 de la Ley de Semillas, de fecha 3 de octubre de 1978.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

TÍTULO I
OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA LEY

CAPÍTULO I
OBJETO ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES DE LA LEY

Artículo 1. Objeto. La presente ley establece el régimen jurídico para la concesión y la protección de los derechos de los obtentores de variedades vegetales.

Artículo 2. **De la Administración de la ley.** La Secretaría de Estado de Agricultura (SEA), será la encargada de la aplicación de la presente ley para lo cual se crea la Oficina de Registro de Variedades y Protección de los Derechos de Obtentor.

Artículo 3: Definiciones. Para los fines de aplicación de la presente ley, se entenderá por:

Variedad: A todo conjunto de plantas de un solo taxón botánico del rango más bajo conocido que, con independencia de si responde o no plenamente a las condiciones para la concesión de un derecho de obtentor, pueda:

Definirse por la expresión de los caracteres resultantes de un cierto genotipo o de una cierta combinación de genotipos,

Distinguirse de cualquier otro conjunto de plantas por la expresión de uno de dichos caracteres por lo menos,

Considerarse como una unidad, habida cuenta de su aptitud a propagarse sin alteración.

Variedad Protegida: A una variedad que se le haya otorgado el derecho de obtentor de conformidad con la ley y los reglamentos establecidos.

Obtentor: Se entenderá por "obtentor":

La persona que haya creado o descubierto y puesto a punto una variedad,

La persona que sea el empleador de la persona antes mencionada o que haya encargado su trabajo,

El causahabiente de la primera o segunda persona

Causahabiente: A toda persona jurídica o física, que por transmisión o sucesión adquiere los derechos de otra.

Derecho del Obtentor: Es el derecho que rige, según el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, de 1961, en su última modificación del 19 de marzo de 1991.

Género: Categoría de clasificación de los seres vivos; concretamente, un grupo de especies estrechamente emparentadas en estructura y origen evolutivo. En la clasificación de los seres vivos el género se sitúa por debajo de la familia o subfamilia y por encima de la especie.

Especie: Concepto fundamental en la clasificación de los organismos vivos. En términos sencillos, una especie es un grupo de organismos que se caracterizan por tener una forma, un tamaño, una conducta y un hábitat similares y porque estos rasgos comunes permanecen constantes a lo largo del tiempo.

Taxón botánico: Nombre en latín del género o la subespecie a los que pertenezca una variedad, así como su nombre común.

Material: En relación con una variedad, es el material de reproducción o de multiplicación vegetativa, en cualquier forma o bien el producto de la cosecha, incluidas las plantas enteras y las partes de plantas y todo producto fabricado directamente a partir del producto de la cosecha.

Mutación natural: Es la variación que se produce en el genoma sin intervención humana.

Retrocruzamiento: Es un método empleado por los fitomejoradores mediante el cual se cruza un individuo con uno de sus progenitores o con el organismo equivalente genéticamente. A la descendencia de este cruzamiento se le denomina generación o progenie de retrocruzamiento.

Variación somaclonal: Es la expresión de la variabilidad de las células vegetales que ocurren en forma natural, o el resultado de las variaciones observadas entre las plantas regeneradas a partir del cultivo de tejidos y células in Vitro. Esto constituye una de las alternativas en los programas de mejoramiento genético, puesto que durante este período se generan modificaciones genéticas de origen nuclear y/o citoplasmática, usualmente irreversibles, y que son transmitidas a la progenie a través de los procesos meióticos

Agricultor: Persona física o jurídica que figure como titular de una explotación agrícola, para administrarla bajo su responsabilidad y por cuenta propia.

Explotación agrícola: Toda explotación o parte de ella que el agricultor explote realmente cultivando vegetales, tanto si es de su propiedad, como si la administra bajo su responsabilidad y por cuenta propia, en particular en caso de arrendamiento o aparcería.

Nacionales: Se entenderá por nacionales a los nacidos en el territorio de la República Dominicana o que por medios de las leyes nacionales ha adquirido la ciudadanía dominicana.

Puesto a Punto: Cuando la variedad está lista para su reproducción.

Reglamento. El reglamento que se elabore para regular la aplicación de esta ley.

Solicitante: A la persona jurídica o física que presente una solicitud de concesión de derecho de obtentor.

Territorio. El territorio de la República Dominicana, o si procede, el territorio de otro Estado o de una organización intergubernamental.

Oficina de Registro de Variedades y Protección de los Derechos de Obtentor. Es la autoridad nacional que como parte institucional de la Secretaría de Estado de

Agricultura, es la responsable de la administración de la presente ley.

Título. La certificación que acredita el derecho de obtentor de una variedad vegetal a un solicitante.

UPOV: Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

CAPÍTULO II
OBLIGACIONES GENERALES

Artículo 4. Obligación fundamental. La Secretaría de Estado de Agricultura concederá derechos de obtentor y los protegerá de conformidad a la presente ley y el Convenio para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

Artículo 5. Géneros y especies a proteger. De conformidad con los términos del Convenio para la Protección de las Obtenciones Vegetales, mediante la presente ley quedan sujetos a protección todos los géneros y especies vegetales.

Artículo 6. Trato nacional. En lo que concierne a la concesión y la protección de los derechos de obtentor, podrán gozar de los mismos:

a) los nacionales dominicanos;

b) los que tengan su domicilio o un establecimiento o negocio en el país;

c) Los nacionales de países en los cuales se conceda a las personas físicas o morales de nacionalidad dominicana la obtención de títulos equivalentes para la debida protección de sus derechos.

d) Los nacionales de un miembro de la UPOV, así como las personas físicas o morales que tengan su domicilio, sede o establecimiento en un miembro de la UPOV.

Párrafo Único. Toda persona que no tenga domicilio, sede o establecimiento en el país, solo podrá ser parte en un procedimiento iniciado de conformidad con la presente ley y hacer valer los derechos obtenidos en base a la misma, a condición de tener un representante legal que tenga su domicilio u oficina permanente en el país. El representante legal deberá recibir un poder para representar la parte que lo contrata en todo lo relacionado con la protección de las obtenciones de variedades vegetales.

TÍTULO II
DERECHO DE OBTENTOR

CAPÍTULO I
CONDICIONES PARA LA CONCESION DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 7. Condiciones para la protección. Se concederá el derecho de obtentor cuando

la variedad a registrar cumpla con las siguientes condiciones: Sea una variedad nueva, distinta, homogénea y estable.

Párrafo Único. La concesión del derecho de obtentor no podrá depender de condiciones suplementarias o diferentes de las mencionadas en este artículo, a reserva de que la variedad sea designada por una denominación establecida de conformidad con los Artículos 25 y 26 de la presente ley, y que el solicitante haya satisfecho las formalidades previstas por la presente ley y que haya pagado las tasas establecidas en el reglamento.

Artículo 8. Criterios de Novedad. La variedad será considerada nueva si, en la fecha de presentación de la solicitud de derecho de obtentor, el material de reproducción o de multiplicación vegetativa o un producto de cosecha de la variedad no ha sido vendido o entregado a terceros de otra manera, por el obtentor o con su consentimiento, a los fines de la explotación de la variedad:

i) En el territorio nacional, siempre que la solicitud se haya presentado más de un año antes de esa fecha, y

ii) En otro territorio, más de cuatro años o, en el caso de árboles y vides, más de seis años antes de esa fecha.

Párrafo l.

1) Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo 8, se podrá también conceder un derecho de obtentor para una variedad que ya no sea nueva en la fecha de entrada en vigor de la presente ley respecto de la especie considerada, en las condiciones siguientes:

a) La solicitud deberá ser presentada dentro del año siguiente a la fecha antes citada; y

b) La variedad deberá:

i) haber sido inscrita en el Registro Nacional de Variedades admitidas para la comercialización o en un registro de variedades mantenido por una asociación profesional y admitida a los fines del presente párrafo por la Oficina de Registro de Variedades y Protección de los Derechos de Obtentor.

ii) haber sido objeto de un derecho de obtentor en un miembro de la UPOV, o ser objeto de una solicitud de derecho de obtentor en un miembro de la UPOV, a reserva de que la solicitud conduzca a continuación a la concesión del derecho de obtentor, o

iii) ser objeto de pruebas aceptables por la Oficina de Registro de Variedades y Protección de los Derechos de Obtentor, relativas a la fecha en que la variedad dejó de ser nueva en cumplimiento de las disposiciones del Artículo 8.

2) La duración del derecho de obtentor concedido en virtud del presente párrafo se calculará a partir de la fecha de inscripción mencionada en el Inciso *l)b*)i), o de la fecha de concesión del derecho de obtentor mencionada en el Inciso l)b)ii) o de la fecha mencionada en el Inciso l)b) iii) supra, en la que la variedad dejó de ser nueva. Cuando sea pertinente, se retendrá la más antigua de estas fechas.

3) Cuando un derecho de obtentor haya sido concedido en virtud del presente párrafo, el titular deberá conceder licencias, en condiciones razonables, para permitir la continuación de cualquier explotación comenzada de buena fe por un tercero antes de la mencionada presentación de solicitud.

Artículo 9. Distinción. Se considerará distinta la variedad si se distingue claramente de cualquier otra variedad cuya existencia, en la fecha de presentación de la solicitud, sea notoriamente conocida. En particular, el depósito de una solicitud de concesión de un derecho de obtentor para otra variedad o de inscripción de otra variedad en el Registro Nacional de Variedades, se reputará qué hace a esta otra variedad notoriamente conocida a partir de la fecha de la solicitud, si ésta conduce a la concesión del derecho de obtentor o a la inscripción de esa otra variedad en el Registro Nacional de Variedades, según el caso.

Artículo 10. Homogeneidad. Se considerará homogénea la variedad si es suficientemente uniforme en sus caracteres pertinentes, a reserva de la variación previsible habida cuenta de las particularidades de su reproducción sexuada o de su multiplicación vegetativa.

Artículo 11. Estabilidad. Se considerará estable la variedad si sus caracteres pertinentes se mantienen inalterados después de reproducciones o multiplicaciones sucesivas o, en caso de un ciclo particular de reproducciones o de multiplicaciones, al final de cada ciclo.

CAPÍTULO II
SOLICITUD DE CONCESION DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 12. Presentación de solicitud. El obtentor solicitará la concesión de un derecho de obtentor en la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en la forma y términos que establezca el reglamento.

Artículo 13. **Derecho de prioridad.** El obtentor que haya presentado en debida forma una solicitud de protección de una variedad en alguna de los miembros de UPOV (“primera solicitud”) gozará de un derecho de prioridad durante un plazo de 12 meses para efectuar la presentación de una solicitud de concesión de un derecho de obtentor para la misma variedad, o solicitud posterior, ante la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura. Este plazo se contará a partir de la fecha de presentación de la primera solicitud. El día de la presentación no estará comprendido en dicho plazo.

Párrafo I. Para beneficiarse del derecho de prioridad, el obtentor deberá reivindicar, en la solicitud posterior, la prioridad de la primera solicitud. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado, ante la cual se ha presentado la solicitud posterior, podrá exigir del solicitante que, en un plazo que no podrá ser inferior a tres meses a partir de la fecha de presentación de la solicitud posterior, proporcione una copia de los documentos que constituyan la primera solicitud, certificada conforme por la autoridad ante la cual haya sido presentada, así como muestras o cualquier otra prueba de que la variedad objeto de las dos solicitudes es la misma.

Párrafo II. El obtentor se beneficiará de un plazo de dos años tras la expiración del plazo de prioridad o, cuando la primera solicitud sea rechazada o retirada, de un plazo adecuado a partir del rechazo o de la retirada, para proporcionar a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura cualquier información, documento o material exigidos por las leyes del país para el examen previsto en el Artículo 14.

Párrafo III. Los hechos que tengan lugar en el plazo fijado en el Párrafo 1), tales como la presentación de otra solicitud, la publicación o utilización de la variedad objeto de la primera solicitud, no constituirán un motivo de rechazo de la solicitud posterior. Esos hechos tampoco podrán crear derechos en favor de terceros.

Artículo 14. Examen de la solicitud. La decisión de conceder un derecho de obtentor requerirá un examen del cumplimiento de las condiciones previstas en los Artículos del 7 al 11 de la presente ley. En el marco de este examen, la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en su rol de autoridad nacional, podrá cultivar la variedad o efectuar otros ensayos necesarios, hacer efectuar el cultivo o los otros ensayos necesarios, o tener en cuenta los resultados de los ensayos en cultivo o de otros ensayos ya efectuados. Con vistas a este examen, la autoridad podrá exigir del obtentor toda información, documento o material necesarios.

Artículo 15. Protección provisional. Durante el período comprendido entre la publicación de la solicitud de concesión de un derecho de obtentor y la concesión del derecho, el titular de un derecho de obtentor tendrá derecho a una remuneración equitativa percibida de quien, en el intervalo mencionado, haya realizado actos que, después de la concesión del derecho, requieran la autorización del obtentor de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 16.

CAPÍTULO III
LOS DERECHOS DEL OBTENTOR

Artículo 16. Alcance del derecho de obtentor. A reserva de lo dispuesto en los Artículos 18 y 19, se requerirá:

a) La autorización del obtentor para los actos siguientes realizados respecto de material de Reproducción o de multiplicación de la variedad protegida:

i. La producción o la reproducción (multiplicación)

ii. La preparación a los fines de la reproducción o de la ultiplicación

iii. La oferta en venta

iv. La venta o cualquier otra forma de comercialización

v. La exportación

vi. La importación

vii. La posesión para cualquiera de los fines mencionados en los puntos i) al vi).

b) El obtentor podrá subordinar su autorización a condiciones y a limitaciones.

Párrafo I. Con respecto a los actos relativos al producto de la cosecha, a reserva de lo dispuesto en los Artículos 18 y 19, se requerirá la autorización del obtentor para los actos mencionados en los puntos del i) a vii) del Literal a) realizados respecto del producto de la cosecha, incluidas plantas enteras y partes de plantas, obtenido por utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación de la variedad protegida, a menos que el obtentor haya podido ejercer razonablemente su derecho en relación con dicho material de reproducción o de multiplicación.

Párrafo II. En relación a los actos respecto de ciertos productos, a reserva de lo dispuesto en los Artículos 18 y 19, se requerirá la autorización del obtentor para los actos mencionados en los puntos i) a vii) del Literal a) realizados respecto de productos fabricados directamente a partir de un producto de cosecha de la variedad protegida cubierto por las disposiciones del Párrafo 2), por utilización no autorizada de dicho producto de cosecha, a menos que el obtentor haya podido ejercer razonablemente su derecho en relación con dicho producto de cosecha.

Artículo 17. Variedades derivadas y otras variedades. Las disposiciones del Artículo 16 también se aplicarán:

ì. A las variedades derivadas esencialmente de la variedad protegida, cuando ésta no sea a su vez una variedad esencialmente derivada,

ìì. A las variedades que no se distingan claramente de la variedad protegida de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 9, y

ììì. A las variedades cuya producción necesite el empleo repetido de la variedad protegida.

Párrafo l. Se considerará que una variedad es esencialmente derivada de otra variedad ("la variedad inicial") si:

ì Se deriva principalmente de la variedad inicial, o de una variedad que a su vez se deriva principalmente de la variedad inicial, conservando al mismo tiempo las expresiones de los caracteres esenciales que resulten del genotipo o de la combinación de genotipos de la variedad inicial,

ìì Se distingue claramente de la variedad inicial, y

ììì Salvo por lo que respecta a las diferencias resultantes de la derivación, es conforme a la variedad inicial en la expresión de los caracteres esenciales que resulten del genotipo o de la combinación de genotipos de la variedad inicial.

Párrafo II. Las variedades esencialmente derivadas podrán obtenerse, por ejemplo, por selección de un mutante natural o inducido o de un variante somaclonal, selección de un individuo variante entre las plantas de la variedad inicial, retrocruzamientos o transformaciones por ingeniería genética.

Artículo 18. Excepciones al derecho de obtentor. El derecho de obtentor no se extenderá:

i) A los actos realizados en un marco privado con fines no comerciales

ii) A los actos realizados a título experimental, y

iii) A los actos realizados a los fines de la creación de nuevas variedades así como, a menos que las disposiciones del Artículo 17 sean aplicables a los actos mencionados en el Artículo 16 y párrafos subsiguientes realizados con tales variedades.

Párrafo Único. No lesiona el derecho de obtentor quien reserve y siembre en su propia explotación, dentro de límites razonables y a reserva de la salvaguardia de los intereses legítimos de los obtentores, el producto de la cosecha que haya obtenido por el cultivo, en su propia explotación, de una variedad protegida o de una variedad cubierta por el Artículo 17. Se exceptúan de esta disposición las variedades de las especies frutícolas, ornamentales y forestales cuando se persigan fines comerciales.

Artículo 19. Agotamiento del derecho de obtentor. El derecho de obtentor no se extenderá a los actos relativos al material de su variedad, o de una variedad cubierta por el Artículo 17, que haya sido vendido o comercializado de otra manera en el territorio de la República Dominicana por el obtentor o con su consentimiento, o material derivado de dicho material, a menos que esos actos impliquen:

a) Una nueva reproducción o multiplicación de la variedad en cuestión

b) Una exportación de material de la variedad, que permita reproducirla, a un país que no proteja las variedades del género o de la especie vegetal a que pertenezca la variedad, salvo si el material exportado está destinado al consumo.

Párrafo Único. A los fines de lo dispuesto en el presente artículo, se entenderá por material, en relación con una variedad:

i. El material de reproducción o de multiplicación vegetativa, en cualquier forma.

ii. El producto de la cosecha, incluidas las plantas enteras y las partes de plantas.

iii. Todo producto fabricado directamente a partir del producto de la cosecha

Artículo 20. Limitación del ejercicio del derecho de obtentor. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en su rol de autoridad nacional, no podrá limitar el libre ejercicio de un derecho de obtentor salvo por razones de interés público, cuya declaratoria debe ser hecha mediante decreto del Poder Ejecutivo.

Artículo 21. Motivos de interés público. Se considerará que existen motivos de interés público cuando:

a) el inicio, el incremento o la generalización de la explotación de la variedad protegida, o la mejora de las condiciones en que tal explotación se realiza, sean de primordial importancia para la salud pública, la defensa nacional o el medio ambiente;

b) la falta de explotación o la insuficiencia en calidad o cantidad implique graves perjuicios para el desarrollo económico o tecnológico del país;

c) las necesidades de abastecimiento del país así lo exijan.

Párrafo Único. En todo caso, la SEA deberá notificar previamente al obtentor, por acto de alguacil, otorgándole un plazo razonable para corregir la situación que afecte el interés público. Si éste no obtempera al emplazamiento, la SEA tramitará la solicitud de intervención al Poder Ejecutivo, con toda la información que demuestre la causa de interés público y las limitaciones del obtentor. El procedimiento aplicable a las licencias obligatorias por razones de interés público, se especificará por vía reglamentaria.

Artículo 22. Remuneración equitativa. Cuando tal limitación tenga por efecto permitir a un tercero realizar cualquiera de los actos para los que se requiere la autorización del obtentor, la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en su rol de autoridad nacional deberá adoptar todas las medidas necesarias para que el obtentor reciba una remuneración equitativa.

Artículo 23. Reglamentación económica. El derecho de obtentor es independiente de las medidas adoptadas por el país para reglamentar la producción, el control y la comercialización del material de las variedades, o la importación y exportación de ese material en el país.

Artículo 24. Duración del derecho de obtentor. El derecho de obtentor se concederá por una duración de 20 años a partir de la fecha de concesión del derecho de obtentor. Para los árboles y las vides, dicha duración será de 25 años a partir de esa fecha.

CAPÍTULO IV
DENOMINACIÓN DE LA VARIEDAD

Artículo 25. Denominación de la variedad. La designación de las variedades por denominaciones y la utilización de la denominación deberá hacerse de la manera siguiente:

a) La variedad será designada por una denominación destinada a ser su designación genérica.

b) La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en su rol de autoridad nacional, se asegurará de que, a reserva de lo dispuesto en el **Artículo 28,** ningún derecho relativo a la designación registrada como la denominación de la variedad, obstaculice la libre utilización de la denominación en relación con la variedad, incluso después de la expiración del derecho de obtentor.

Artículo 26. Características de la denominación. La denominación deberá permitir identificar la variedad, siempre que cumpla las siguientes condiciones:

a) No podrá componerse únicamente de cifras, salvo cuando sea una práctica establecida para designar variedades.

b) No deberá ser susceptible de inducir en error o de prestarse a confusión sobre las características, el valor o la identidad de la variedad o sobre la identidad del obtentor. Concretamente, deberá ser diferente de toda denominación que designe, en el territorio de la República Dominicana, o en cualquier otro territorio de un Estado miembro de la UPOV, una variedad existente de la misma especie vegetal o de una especie vecina.

Artículo 27. Registro de la denominación. La denominación de la variedad será propuesta por el obtentor a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura. Si se comprueba que esa denominación no responde a las exigencias del **Artículo 26**, la Oficina denegará el registro y exigirá que el obtentor proponga otra denominación en un plazo prescrito. La denominación se registrará por la Oficina al mismo tiempo que se conceda el derecho de obtentor.

Artículo 28. Derechos anteriores de terceros. Los derechos anteriores de terceros no serán afectados. Si, en virtud de un derecho anterior, la utilización de la denominación de una variedad está prohibida a una persona que está obligada a utilizarla, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 31, la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura exigirá que el obtentor proponga otra denominación para la variedad.

Artículo 29. Solicitudes bajo una misma denominación. Dado que en virtud del Convenio de UPOV, una variedad sólo podrá ser objeto de solicitudes de concesión de un derecho de obtentor bajo una misma denominación, la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, deberá registrar la denominación así propuesta, a menos que compruebe que la denominación es inadecuada en el país. En tal caso, exigirá que el obtentor proponga otra denominación.

Artículo 30. Información. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura deberá asegurar la comunicación a las autoridades de los demás miembros de la UPOV de las informaciones relativas a las denominaciones de variedades, concretamente de la propuesta, el registro y la cancelación de denominaciones. Toda autoridad podrá transmitir sus observaciones eventuales sobre el registro de una denominación a la Oficina.

Artículo 31. Obligación de utilizar la denominación. La persona física o jurídica que proceda a la puesta en venta o a la comercialización del material de reproducción o de multiplicación vegetativa de una variedad protegida en el país, estará obligada a utilizar la denominación de esa variedad, incluso después de la expiración del derecho de obtentor relativo a esa variedad, a condición de que, de conformidad con lo dispuesto en el **Artículo 28,** no se opongan derechos anteriores a esa utilización.

Artículo 32. Indicaciones utilizadas en asociación con denominaciones. Cuando una variedad se ofrezca en venta o se comercialice, estará permitido asociar una marca de fábrica o de comercio, un nombre comercial o una indicación similar, a la denominación de variedad registrada. Si tal indicación se asociase de esta forma, la denominación deberá ser, no obstante, fácilmente reconocible.

CAPÍTULO V
NULIDAD Y CADUCIDAD DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 33. Nulidad del derecho de obtentor. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaria de Estado de Agricultura declarará nulo un derecho de obtentor que hubiera concedido, si se comprueba que:

a) En el momento de la concesión del derecho de obtentor las condiciones establecidas en los **Artículos 8 y 9** no fueron efectivamente cumplidas,

b) Cuando la concesión del derecho de obtentor se fundó esencialmente en las informaciones y documentos proporcionados por el obtentor, las condiciones fijadas en los **Artículos 10** y 11 no fueron efectivamente cumplidas en el momento de concesión del derecho de obtentor, o

c) El derecho de obtentor fue concedido a una persona que no tenía derecho al mismo, a menos que se haya transferido a la persona a quien corresponde el derecho.

Párrafo Único. Ningún derecho de obtentor podrá ser anulado por causas distintas de las mencionadas en los Acápites a), b) y c) del presente artículo.

Artículo 34. Caducidad del derecho de obtentor. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaria de Estado de Agricultura podrá declarar la caducidad del derecho de obtentor que hubiere concedido si:

a) Se comprueba que ya no se cumplen efectivamente las condiciones fijadas en los **Artículos 10 y 11.**

b) Dentro de un plazo establecido y después de haber sido requerido al efecto:

i. El obtentor no presenta a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura las informaciones, documentos o material considerados necesarios para controlar el mantenimiento de la variedad.

ii. El obtentor no ha pagado las tasas adeudadas, en su caso, para el mantenimiento en vigor de su derecho, o

iii. El obtentor no propone otra denominación adecuada, en caso de cancelación de la denominación de la variedad después de la concesión del derecho.

Párrafo Único. No podrá declararse la caducidad de un derecho de obtentor por causas distintas de las mencionadas en el presente artículo.

TÍTULO III
ORGANIZACIÓN Y PROCEDIMIENTO
CAPÍTULO I
ORGANIZACIÓN, COMPETENCIAS Y NORMAS GENERALES DE FUNCIONAMIENTO

Artículo 35. Competencia de la autoridad nacional. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura le compete la administración plena de la presente ley y aplicación de su reglamento, para lo cual contará de la estructura institucional requerida con su correspondiente presupuesto.

Artículo 36. Creación del Comité Técnico Calificador de Variedades. Las decisiones técnicas de la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, en lo referente a la concesión de derechos de obtentor, serán tomadas a partir de las recomendaciones del Comité Técnico Calificador de Variedades, cuya composición será la siguiente:

a) El Subsecretario de Investigación, Extensión y Capacitación Agropecuaria, quien lo presidirá

b) El Director del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), miembro.

c) El Director del Departamento de Semillas, miembro.

d) El Director del Departamento de Sanidad Vegetal, miembro.

e) Un Representante de las Facultades o Escuelas de Agronomía de las universidades, miembro.

Artículo 37. Funciones del Comité Técnico Calificador de Variedades. Las funciones del Comité serán:

a) Verificar las solicitudes de protección de las obtenciones vegetales, remitidas por la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, conforme se establece en la presente ley y su reglamento.

b) Recomendar a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura la aprobación o el rechazo, de conformidad con la presente ley y su reglamento las solicitudes de obtención de registro de las variedades vegetales.

c) Recomendar a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura la expedición, previo estudio y evaluación de la solicitud y demás elementos pertinentes el Título de Obtentor de Variedades Vegetales, debiendo enviar los títulos para su registro y entrega, conforme se establece en el reglamento de la presente ley.

d) Asesorar a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura sobre la resolución los conflictos de carácter administrativo previstos por la presente ley, que sean de su absoluta jurisdicción; para lo cual, se reunirá con las partes en conflicto y les planteará siempre soluciones conciliatorias, dentro del marco de la ley, que busquen evitar que las diferencias que se susciten sean elevadas a otras instancias previstas en la presente ley.

Artículo 38. Derecho a ser oído por la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura. Las decisiones de la Oficina deberán ser notificadas a los interesados. En caso de inconformidad el afectado presentará sus observaciones dentro de los treinta (30) días siguientes a dicha notificación.

Párrafo Único. Si una o más partes en conflicto no están de acuerdo con las decisiones de la Oficina, podrán apelar sus decisiones ante la Comisión Nacional de Semillas, la cual tomará la decisión definitiva.

Artículo 39. Registro Nacional de Variedades. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, deberá llevar un Registro Nacional de Variedades, el cual será administrado según se consigna en el reglamento de la presente ley.

Artículo 40. Recepción de la solicitud. Las solicitudes para la concesión de derechos de obtentor se recibirán en la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, conforme se establece en el reglamento de la presente ley, y serán remitidas al Comité Técnico Calificador de Variedades.

Artículo 41. Tasas. Los interesados deberán pagar las tasas por los actos administrativos relacionados con las solicitudes de derechos de obtentor, según lo establezca el reglamento de la presente ley.

Artículo 42. Examen técnico de la variedad. El Comité Técnico Calificador de Variedades realizará un examen técnico de la variedad, cuya finalidad será:

a) Comprobar que la variedad pertenece al taxón botánico anunciado,

b) Determinar que la variedad es nueva, distinta, homogénea y estable; y,

c) Determinar si la denominación propuesta cumple con los requisitos establecidos en esta ley.

Artículo 43. Examen de las impugnaciones. Las impugnaciones se comunicarán inmediatamente al solicitante del derecho de obtención vegetal, quien dispondrá de un plazo establecido por el reglamento para expresarse sobre las impugnaciones y precisar si tiene la intención de mantener su solicitud, modificarla o retirarla. El plazo podrá ser prorrogado sobre la base de una petición justificada del solicitante.

Artículo 44. Concesión del derecho de obtentor y rechazo de la solicitud. El Comité Técnico Calificador de Variedades recomendará a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura la concesión del derecho de obtentor y por ende, la inscripción de la misma en el Registro Nacional de Variedades, cuando los resultados del examen técnico de la variedad comprueben que ésta cumple con las condiciones previstas en los Artículos del 8 al 11, que la variedad ha sido designada por una denominación de conformidad con las disposiciones de los Artículos 25 al 32, y que el solicitante ha satisfecho las demás exigencias de la presente ley. El Comité recomendará a la Oficina el rechazo de la solicitud si se comprueba lo contrario.

Párrafo l. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura emitirá la certificación correspondiente en base a las recomendaciones del Comité Técnico Calificador de Variedades.

CAPÍTULO II
VIGENCIA DEL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 45. Tasa anual. El titular pagará una tasa anual para mantener su derecho en vigor durante todo el plazo de protección, la cual estará determinada en el reglamento de la presente ley. La tasa deberá pagarse dentro del plazo comprendido desde el día primero (1) hasta el día treinta y uno (31) de enero de cada año.

Artículo 46. Mantenimiento de la variedad. El obtentor deberá mantener la variedad protegida, o cuando proceda, sus componentes hereditarios mientras esté vigente el derecho de obtentor. El obtentor deberá presentar a la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura en el plazo fijado, la información, los documentos o el material que se considere necesario para el control del mantenimiento de la variedad.

CAPÍTULO III
VIOLACIÓN AL DERECHO DE OBTENTOR

Artículo 47. Acciones. Toda persona física o jurídica que, sin estar autorizada para ello, realice actos que requieran la autorización del obtentor en virtud del **Artículo 16,** o utilice una designación en violación del **Artículo 26,** u omita utilizar una denominación de variedad en violación del **Artículo 31,** podrá ser denunciada por el obtentor o por el titular de una licencia exclusiva o por cualquier persona jurídica o fisica. La reparación de los daños y perjuicios ocasionados al obtentor serán hechos con arreglo al derecho común.

Párrafo l. Las acciones disponibles incluirán medidas provisionales rápidas y medidas en frontera que permitan la defensa eficaz de los derechos de obtentor.

Párrafo II. Los conflictos que se susciten como consecuencia de la violación al derecho de obtentor serán de la competencia del juzgado de primera instancia correspondiente en materia penal, sin perjuicio de las indemnizaciones a que dieran lugar.

Artículo 48. Sanciones penales. Incurrirán en faltas castigables con prisión correccional de tres meses a tres años y multas de cinco (5) a veinte (20) salarios mínimos del sector privado, quienes violen, en perjuicio de su titular, un derecho de obtentor debidamente registrado ante la Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura, según se establece en el reglamento de la presente ley. Cuando el violador incurra en la alteración o sustracción de material genético del obtentor, o cuando se ha materializado la reproducción ilegal de una variedad vegetal que ha sido objeto de un registro, se aplicará la misma sanción.

Párrafo l. En el caso de la reproducción ilegal de la variedad, además de la multa y prisión, le serán confiscados los materiales de reproducción obtenidos, los insumos y las maquinarias utilizados en el proceso de reproducción ilegal de la variedad.

Párrafo II. Se le duplicarán las multas y se le aplicará la pena máxima prevista en el presente artículo a todo aquel que reincida en la violación a los derechos previstos en la presente ley.

Artículo 49. Sanciones. Quienes soliciten el derecho de obtentor utilizando documentos falsos se harán reos del delito de estafa y serán sancionados con las penas establecidas en el Artículo 405 del Código Penal de la República Dominicana.

Párrafo l. Los funcionarios y empleados públicos que por negligencia o por cualquier otra causa, impidieran el debido cumplimiento de la presente ley y su reglamento, o violen sus disposiciones, serán sancionados con medidas disciplinarias; y si el caso lo amerita, por su gravedad, suspendidos en funciones y recomendada su destitución.

Párrafo II. En caso de complicidad, el funcionario o empleado y el solicitante serán sancionados con prisión correccional de un mes a un año y multas de uno a cinco salarios mínimos del sector privado.

Párrafo III. Cuando se trate de personas morales, instituciones o empresas, las sanciones consistentes de multa y prisión recaerán sobre sus administradores, gerentes o representantes legales, sin perjuicio de las indemnizaciones que deban pagar las personas jurídicas que ellos representan en reparación de los daños y perjuicios ocasionados a otras personas jurídicas o físicas.

Artículo 50. Fraudes vinculados a las denominaciones de variedades. Toda persona que, teniendo conocimiento de causa, utilice una designación en violación del Artículo 26, u omita utilizar una denominación de variedad en violación del Artículo 31, será sancionado con una multa de uno a cinco salarios mínimos del sector privado y prisión correccional de un mes a un año.

Párrafo Único. En caso de reincidencia, las multas serán duplicadas y se aplicará la pena máxima de prisión.

CAPÍTULO IV
PUBLICACIONES

Artículo 51. Boletín. La Oficina de Registro de Variedades y de Protección de los Derechos de Obtentor de la Secretaría de Estado de Agricultura publicará, como mínimo anualmente, o cuantas veces sea necesario, un boletín con las secciones siguientes:

a) Anuncios oficiales.

b) Concesión de la protección de derechos de obtentor.

c) Extinción de los derechos de obtentor.

d) Lista de tarifas y tasas vigentes para los actos y procedimientos relativos a los derechos de protección de la propiedad intelectual de las obtenciones vegetales.

e) Modificaciones relativas a las personas (solicitantes, titulares y representantes legales).

f) Rechazo de solicitudes de concesión de derechos de obtentor.

g) Registro de denominaciones de variedades.

h) Retiro de solicitudes de concesión de derechos de obtentor.

i) Solicitudes de concesión de derechos de obtentor.

j) Solicitudes de denominaciones de variedades.

Artículo 52. Publicación de la solicitud. La solicitud será objeto de un anuncio en el boletín que contenga, por lo menos, los datos del solicitante y la variedad vegetal a ser protegida.

Artículo 53. Publicación de la extinción del derecho de obtentor. La extinción del derecho de obtentor y su causa deberá ser inscrita en el Registro Nacional de Variedades y deberá ser publicada en el boletín de la autoridad nacional.

TÍTULO VI
DISPOSICIONES FINALES Y CLAUSULAS TRANSITORIAS
DISPOSICIONES FINALES

Artículo 54. Vigencia de los registros anteriores. Los registros de obtenciones vegetales obtenidos con arreglo a la Ley 231 del 22 de noviembre del 1971 y el Reglamento 271 del 3 de octubre de 1978, se considerarán válidos. La vigencia de los registros de obtenciones vegetales anteriores, así como las solicitudes en trámite a la fecha de entrada en vigor de esta ley se regirán por la presente ley.

Artículo 55. Publicación de los registros anteriores. A los fines de hacerlo público y oponible a los demás, se publicará en el primer boletín "in extenso" las solicitudes en trámite y las obtenciones de variedades vegetales que han sido inscritas con apego a otras disposiciones legales vigentes y con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley.

Artículo 56. Elaboración del Reglamento. Para los fines de la ejecución de la presente ley, se someterá al Poder Ejecutivo en un plazo no mayor a 120 días el reglamento para su aplicación.

Artículo 57. La presente ley deroga toda disposición legal sobre la misma materia, dictada con anterioridad, que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Dionis Alfonso Sánchez Carrasco,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 603-06 que modifica los Decretos Nos. 505-99, 534-06 y 535-06.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO:603-06

CONSIDERANDO: Que la adhesión de la República Dominicana a la Organización Mundial del Comercio (OMC) conlleva el compromiso de respetar la normativa multilateral que regula el comercio exterior;

CONSIDERANDO: Que ocho (8) productos agropecuarios sensibles fueron favorecidos con un régimen especial de restricciones cuantitativas, conforme a la Rectificación Técnica de la Lista XXIII de Concesiones Arancelarias, aprobada por la OMC y ratificada por el Congreso Nacional;

CONSIDERANDO: Que es conveniente adoptar un mecanismo de distribución de cuotas de importación, compatible con la normativa de la OMC, eficaz, transparente y equitativo, vinculado a las metas de desarrollo de la nación;

CONSIDERANDO: Que por razones de eficiencia administrativa es necesario asegurar la coordinación operativa entre las diversas entidades estatales involucradas en este asunto;

CONSIDERANDO: Que el Tratado de Libre Comercio DR-CAFTA establece calendarios especiales de desgravación arancelaria y restricciones cuantitativas, aplicables a los varios productos agropecuarios sensibles

VISTO: El Decreto No.505-99, del 24 de noviembre del 1999, que establece el Reglamento para la Regulación de las Importaciones de los Rubros Agropecuarios de la Rectificación Técnica a la Lista XXIII de República Dominicana ante la Organización Mundial del Comercio (OMC);

VISTA: La Resolución No.357-05, del 9 de septiembre de 2005 del Congreso Nacional , mediante la cual se ratificó el Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (DR-CAFTA, por sus siglas en inglés) suscrito el 5 de agosto de 2004, y promulgada por el Poder Ejecutivo el 9 de septiembre de 2005;

VISTA: La Resolución No.92-99, del 13 de octubre del 1999, del Congreso Nacional, que aprueba la Rectificación Técnica de la Lista XXIII de Concesiones Arancelarias de la República Dominicana ante la OMC;

y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se modifica el Artículo 3 del Decreto No.505-99, del 24 de noviembre del 1999, para que rija de la siguiente manera:

"Artículo 3.- La Comisión para las Importaciones Agropecuarias estará integrada por el Secretario de Estado de Agricultura, quien la presidirá, el Secretario Administrativo de la Presidencia, el Secretario de Estado de Industria y Comercio y el Director General de Aduanas, como miembros.

Párrafo.- La Subsecretaría de Planificación Sectorial Agropecuaria de la Secretaría de Estado de Agricultura ejercerá las funciones de Secretaría Ejecutiva de la Comisión, con el apoyo administrativo de la Unidad de Administración de Contingentes y Salvaguardias de la Oficina de Tratados Comerciales Agrícolas (OTCA)."

Artículo 2. Se modifican los Decretos Nos.534-06 y 535-06, ambos del 15 de noviembre de 2006, en sus Artículos 2, párrafos 1 y 2, respectivamente, para que se establezca que la entidad encargada de velar por la correcta aplicación de las medidas correspondientes a dichos decretos sea la Comisión establecida en el Artículo 1 del presente decreto.

Artículo 3.- Envíese al Secretario Técnico de la Presidencia y a las Secretarías de Estado de Agricultura, de Industria y Comercio y a la Dirección General de Aduanas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
15 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 436-06 que aprueba el Acuerdo sobre la Promoción y la Protección de las Inversiones, suscrito el 27 de noviembre de 2001, entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Finlandia. **Pág. 03**

Res. No. 439-06 que aprueba el Acuerdo relativo a la Regulación y Ordenación de los Flujos Migratorios Laborales, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España, de fecha 17 de diciembre del año 2001. **15**

Res. No. 440-06 que aprueba el Convenio de Intercambio Cultural entre los gobiernos de Perú y de la República Dominicana, de fecha 11 de marzo de 1986. **27**

Res. No. 441-06 que aprueba el Protocolo de Colaboración entre la República Dominicana y la Comunidad Foral de Navarra, suscrito el 3 de marzo de 2005. **32**

Res. No. 442-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y la República de Chile, sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, de fecha 26 de abril de 2004. **Pág. 35**

Res. No. 443-06 que aprueba el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Reino de Marruecos, sobre Promoción y Protección Recíprocas de Inversiones, de fecha 23 de mayo de 2002. **42**

Res. No. 444-06 que aprueba la Recomendación 195, sobre el Desarrollo de los Recursos Humanos, Educación, Formación y Aprendizaje Permanente, adoptada por la Conferencia Internacional del Trabajo en la 92.o Reunión celebrada en Ginebra, Suiza, el 1ro. de junio de 2004. **51**

Res. No. 445-06 que aprueba el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, suscrito el 22 de mayo del año 2001. **64**

Ley No. 446-06 que concede una pensión del Estado en favor de la pintora Ada Balcácer. **115**

Ley No. 447-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Salvador Bienvenido de la Cruz Carrasco. **117**

Ley No. 451-06 que concede una pensión del Estado al señor Eduardo de Jesús Lajara Cedeño. **118**

Res. No. 436-06 que aprueba el Acuerdo sobre la Promoción y la Protección de las Inversiones, suscrito el 27 de noviembre de 2001, entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Finlandia.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 436-06

VISTO: El Inciso 14 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo sobre la Promoción y la Protección de las Inversiones, suscrito en fecha 27 de noviembre del año 2001, entre el Gobierno de la República de Finlandia y el Gobierno de la República Dominicana.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Acuerdo sobre la Promoción y la Protección de las Inversiones, suscrito en fecha 27 de noviembre del año 2001, entre el Gobierno de la República Dominicana, representado por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, señor Hugo Tolentino Dipp, de una parte; y de la otra parte el Gobierno de la República de Finlandia, representado por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Erkki Tuomioja. Este Acuerdo tiene como finalidad promover una mayor cooperación económica entre las Partes Contratantes, específicamente enfatizando en lo relativo a las inversiones que se originen en cualquiera de ellas, sean individuales o corporativas. Procura garantizar la protección de las inversiones de ciudadanos, o de razones sociales, de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante, sobre una base no discriminatoria, que copiado a la letra dice así;

Acuerdo entre

el Gobierno de la República Dominicana

y

el Gobierno de la República de Finlandia

sobre la Promoción y la Protección de las Inversiones

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de Finlandia en lo adelante referidos como las “Partes Contratantes”,

RECONOCIENDO la necesidad de proteger las inversiones de los inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante sobre una base no-

discriminatoria;

DESEANDO promover una mayor cooperación económica entre ellas, con relación a las inversiones de los nacionales y las compañías de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante;

RECONOCIENDO que el acuerdo sobre el tratamiento a ser otorgado a esas inversiones estimulará el flujo de capital privado y el desarrollo económico de las Partes Contratantes;

CONVINIENDO que un marco estable para la inversión contribuirá a maximizar la utilización efectiva de los recursos económicos y mejorará los niveles de vida;

Habiendo resuelto concluir un acuerdo concerniente a la promoción y la protección de las inversiones;

HAN CONVENIDO LO SIGUIENTE:

ARTICULO 1

LAS DEFINICIONES

Para los fines de este Acuerdo:

1. El término “inversión” quiere decir todo tipo de activo establecido o adquirido por un inversionista de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante de conformidad con las leyes y los reglamentos de la última Parte Contratante, incluyendo en particular, aunque no exclusivamente:

    (a) los bienes muebles e inmuebles o cualquier otro derecho de propiedad tales como hipotecas, gravámenes, prendas, arrendamientos, usufructo y derechos similares;

    (b) las acciones, bonos o cualquier otra forma de participación en una compañía;

    (c) las reclamaciones de dinero o los derechos de un cumplimiento que tenga valor económico;

    (d) los derechos de propiedad intelectual, tales como patentes, derechos de autor, marcas registradas, diseños industriales, nombres de negocio, indicaciones geográficas así como elaboraciones técnicas, habilidad y buen nombre; y

    (e) las concesiones conferidas por la ley, por un acto administrativo o bajo contrato a través de una autoridad competente, incluyendo concesiones en busca de desarrollo y la extracción o explotación de recursos

naturales.

Las inversiones hechas en el territorio de una Parte Contratante por cualquier entidad legal de esa misma Parte Contratante, pero que sean realmente propiedad o se encuentren directa o indirectamente bajo el control de los inversionistas de la otra Parte Contratante, serán de la misma manera consideradas como inversiones de los inversionistas de la última Parte Contratante si éstas han sido hechas de conformidad con las leyes y los reglamentos de la primera Parte Contratante.

Cualquier cambio en la forma en el que el activo sea invertido o reinvertido no afecta su carácter como inversión.

2. El término “ganancias” quiere decir los montos producidos por las inversiones e incluirá en particular, aunque no exclusivamente, los beneficios, dividendos, interés, derechos de patentes, ganancias de capital o cualquier tipo de pago relacionado con una inversión.

Las ganancias reinvertidas disfrutarán del mismo tratamiento de la inversión original.

3. El término ”inversionista” quiere decir, para cualquiera de las Partes Contratantes, los siguientes sujetos que inviertan en el territorio de la otra Parte Contratante de conformidad can las leyes .de la última Parte Contratante y las disposiciones de este Acuerdo:

(a) cualquier persona natural que sea nacional de cualquiera de las Partes Contratantes de conformidad con sus leyes; o

(b) cualquier entidad legal tales como compañía, corporación, firma, sociedad, asociación de negocio, institución u organización, incorporada o constituida de conformidad con las leyes o reglamentos de la Parte Contratante y que tenga su oficina registrada dentro de la jurisdicción de esa Parte Contratante, y que realicen actividades económicas.

4. El término “territorio” quiere decir la zona territorial, las aguas internas y el mar territorial de la Parte Contratante y el espacio aéreo sobre éstos, así como las zonas marinas más allá del mar territorial, incluyendo el fondo del mar y el subsuelo, sobre el cual esa Parte Contratante ejerza derechos soberanos o jurisdicción de conformidad con sus leyes nacionales vigentes y con la legislación internacional, para fines de exploración y explotación de los recursos naturales de dichas áreas.

ARTICULO 2

PROMOCION Y PROTECCIÓN DE LAS INVERSIONES

1. Cada Parte Contratante promoverá en su territorio las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante y admitirá dichas inversiones de conformidad con sus leyes y reglamentos.

2. Cada Parte Contratante dará en su territorio un tratamiento justo y equitativo y una protección total y constante y seguridad a las inversiones y ganancias de las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante.

3. Ninguna de las Partes Contratantes perjudicará en su territorio con medidas irracionales o arbitrarias la adquisición, expansión, operación, gerencia, mantenimiento, uso, usufructo y venta u otra disposición de inversión de la otra Parte Contratante.

ARTICULO 3

TRATAMIENTO DE LAS INVERSIONES

1. Cada Parte Contratante dará a los inversionistas de la otra Parte Contratante y a sus inversiones, un tratamiento no menos favorable que el tratamiento que ésta da a sus propios inversionistas y a sus inversiones con respecto a la adquisición, expansión, operación, gerencia, mantenimiento, uso, usufructo y venta u otra disposición de las inversiones.

2. Cada Parte Contratante dará a los inversionistas de la otra Parte Contratante y a sus inversiones, un tratamiento no menos favorable que el tratamiento que ésta da a los inversionistas de la nación más favorecida y a sus inversiones con respecto al establecimiento, adquisición, expansión, operación, gerencia, mantenimiento, uso, usufructo, y venta u otra disposición de las inversiones.

3. Cada Parte Contratante dará a los inversionistas de la otra Parte Contratante y a sus inversiones el mejor de los tratamientos estipulados en los Párrafos 1 y 2 de este artículo, cualquiera que sea el más favorable para los inversionistas o para las inversiones.

4. Ninguna de las Partes Contratantes impondrá en su territorio medidas obligatorias sobre las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante, concerniente a la compra de materiales, medios de producción, operación, transporte, mercadeo de sus productos u órdenes similares que tengan efectos irracionales o discriminatorios.

ARTICULO 4

EXCEPCIONES

Las disposiciones de este Acuerdo no serán interpretadas para obligar a una Parte Contratante a extender a los inversionistas y a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante el beneficio de cualquier tratamiento, preferencia o privilegio en virtud de cualquiera que exista o vaya existir:

a) área de libre comercio, unión aduanera, mercado común, unión económica y monetaria u otro acuerdo similar de integración económica regional, incluyendo los acuerdos de mercado laboral regional, de los cuales una de las Partes Contratantes sea o pueda ser parte, o

b) acuerdo para la anulación de la doble tributación u otro acuerdo internacional relacionado total o principalmente con tributación, o

c) acuerdo multilateral relacionado total o principalmente con las inversiones.

ARTICULO 5

EXPROPIACIÓN

1. Las inversiones de los inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante no serán expropiadas, nacionalizadas ni estarán sujetas a ninguna otra medida directa o indirecta, que tenga efecto equivalente a expropiación o a nacionalización (en lo adelante referida como “expropiación”), a menos que sea con fines de interés público o social, sobre una base no-discriminatoria, de conformidad con el debido proceso de la ley, y con una compensación expedita, adecuada y efectiva.

2. Dicha compensación tendrá el valor de la inversión expropiada en el momento inmediatamente antes de que la expropiación o la expropiación a realizarse sea de público conocimiento, cualquiera que sea la antelación. El valor será determinado de conformidad con los principios de valoración generalmente aceptados, tomando en cuenta, entre otros: el capital invertido, el valor de reemplazo, la apreciación, las ganancias actuales, el flujo proyectado de las futuras ganancias, el buen nombre y otros factores relevantes.

3. La compensación será completamente realizable y pagada sin restricción ni demora. Ella incluirá el interés conforme a la tasa LIBOR (London Interbank Offered Rate), a partir de la fecha de desposeimiento de la propiedad expropiada a la fecha del pago real.

4. Las Partes Contratantes afirman que cuando una Parte Contratante expropie el activo o una parte de este de una compañía que haya sido incorporada o constituida de conformidad con la legislación vigente de su territorio, y en la que inversionistas de la otra Parte Contratante tengan acciones, o cuando el objeto de expropiación sea una sociedad en participación constituida en el territorio de una Parte Contratante, la Parte Contratante receptora garantizará que sean acogidos completamente los artículos de asociación y otros posibles documentos relevantes de las compañías o de las asociaciones en participación involucradas, tal y como existan al momento de la expropiación.

5. El inversionista cuyas inversiones sean expropiadas tendrá el derecho a la pronta revisión de su caso y de la valoración de sus inversiones de conformidad con los principios estipulados en este artículo, por un juez u otra autoridad competente de esa Parte Contratante.

ARTICULO 6

COMPENSACIÓN POR PÉRDIDAS

1. Los inversionistas de una Parte Contratante cuyas inversiones en el territorio de la otra Parte Contratante sufran pérdidas debido a guerra u otro conflicto armado, estado de emergencia nacional, revuelta, insurrección o motín en el territorio de la última Parte Contratante, les será dado por la última Parte Contratante, un tratamiento no menos favorable que el concedido por la última Parte Contratante a sus propios inversionistas o a los inversionistas de la nación más favorecida, con respecto a la restitución, indemnización, compensación u otro arreglo, cualquiera que sea el más favorable de acuerdo con el inversionista.

2. Sin perjuicio al Párrafo 1 de este artículo, los inversionistas de una Parte Contratante que, en cualquiera de las situaciones referidas en ese párrafo, sufran pérdidas en el territorio de la otra Parte Contratante derivadas de:

   (a) la requisición de su inversión o de una parte de ella por las fuerzas armadas o las autoridades de la última, o

   (b) la destrucción de su inversión o de una parte de ella por las fuerzas armadas o las autoridades de la última, que no fuese solicitada por la necesidad de la situación, les será concedida por la última Parte Contratante la restitución o compensación que en cualquiera de los casos será expedita, adecuada y efectiva y en relación a cualquier compensación resultante, será completamente realizable, será pagada sin demora, e incluirá el interés conforme a la tasa LlBOR (London Interbank Offered Rate), a partir de la fecha de desposeimiento de la propiedad expropiada a la fecha del pago real.

3. Los inversionistas cuyas inversiones sufran pérdidas de conformidad con este artículo, tendrán derecho a una pronta revisión de sus casos y de la valoración de sus inversiones de conformidad con los principios estipulados en este artículo, por un juez u otra autoridad competente de esa Parte Contratante.

ARTICULO 7

LIBRE TRANSFERENCIA

1. Cada Parte Contratante garantizará a los inversionistas de la otra Parte Contratante

la libre transferencia, dentro y fuera de su territorio, de sus inversiones y de los pagos de transferencia con relación a las inversiones, una vez cumplidas las obligaciones tributarias en la Parte receptora de la inversión, sobre una base no discriminatoria. Dichos pagos incluirán en particular, aunque no exclusivamente:

(a) los montos principales y adicionales para ahorrar, desarrollar o incrementar la inversión;

(b) las ganancias;

(c) el producto obtenido de la venta total o parcial o la disposición de una inversión, incluyendo la venta de acciones;

(d) los montos requeridos para el pago de los gastos que surjan de la operación de la inversión, así como los pagos de préstamos, pago de derechos de patente, de honorarios de gerencia y de licencia u otros gastos similares;

(e) la compensación pagable conforme a los Artículos 5 y 6;

(f) los pagos que surjan del arreglo de una disputa;

(g) las ganancias y otras remuneraciones del personal contratado procedente del extranjero y que trabaje en conexión con una inversión.

2. Cada Parte Contratante garantizará además que las transferencias referidas en el Párrafo 1 de este artículo sean hechas sin ninguna restricción en una moneda libremente convertible y a la tasa prevaleciente en el mercado de cambio que se aplique en la fecha de la transferencia de la moneda a ser transferida y que sean inmediatamente transferibles.

3. En la ausencia de un mercado de cambio extranjero, la tasa a ser usada será la tasa del cambio más reciente para las conversiones de monedas en Derechos Especiales de Giro (DEG) (Special Drawing Rights).

4. Sin perjuicio de lo previsto en este artículo, las Partes podrán establecer controles temporales a las operaciones cambiarias, en aquellos casos en que se presenten dificultades en la Balanza de Pago de la Parte receptora de la inversión. Estas medidas deberán eliminarse tan pronto las condiciones lo permitan en consistencia con los artículos del Acuerdo del Fondo Monetario Internacional (F. M. l.)

ARTICULO 8

SUBROGACION

Si una Parte Contratante o su agencia designada hace un pago bajo una indemnización,

garantizada o un contrato de seguro dado con respecto a una inversión de un inversionista en el territorio de la otra Parte Contratante, la última Parte Contratante reconocerá el traspaso de cualquier derecho o reclamación de dicho inversionista a la primera Parte Contratante o a su agencia designada, y el derecho de la primera Parte Contratante o su agencia designada a ejercer en virtud de la subrogación de cualquier derecho y reclamación con la misma extensión a titulo de su predecesor.

ARTICULO 9

DISPUTA ENTRE UN INVERSIONISTA Y UNA PARTE CONTRATANTE

1. Cualquier disputa que surja directamente de una inversión entre una Parte Contratante y un inversionista de la otra Parte Contratante sería arreglado amigablemente entre las dos partes involucradas.

2. Si la disputa no ha sido arreglada dentro de los seis (6) meses a partir de la fecha en que ésta fue llevada por escrito, la disputa puede ser sometida, a elección del inversionista:

(a) a los tribunales competentes de la Parte Contratante en cuyo territorio se haya hecho la inversión; o

(b) a arbitraje por el Centro Internacional de Arreglo de Disputas de Inversiones ICSID (siglas en inglés), establecido conforme a la Convención sobre el Arreglo de Disputas de Inversiones entre los Estados y Nacionales de otros Estados, abierto para la firma en Washington el 18 de marzo del 1965 (en lo adelante referido como el "Centro"), si el Centro está disponible; o

(c) a arbitraje por el Mecanismo Complementario del Centro, si sólo una de las Partes Contratantes es signataria de la Convención referida en el Subpárrafo (b) de este artículo; o

(d) a cualquier tribunal de arbitraje ad hoc a menos que las Partes hayan convenido de otro modo, será establecido bajo las Reglas de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Legislación del Comercio Internacional UNCITRAL(siglas en inglés).

3. Una vez que el inversionista haya sometido la controversia al tribunal competente de la Parte Contratante en cuyo territorio haya sido hecha la inversión, o a algunos de los tribunales arbitrales antes indicados, la elección de uno u otro procedimiento será definitiva.

4. Ninguna de las Partes Contratantes, que sea parte de una disputa, puede poner objeción a ninguna fase del procedimiento o de la ejecución de una adjudicación arbitral, a cuenta del hecho de que el inversionista, que sea la otra Parte de la disputa, haya recibido una indemnización que cubra una parte o todas sus pérdidas en virtud de un seguro.

5. La sentencia será definitiva y obligatoria para las Partes en disputa y se hará cumplir de conformidad con la legislación nacional de la Parte Contratante en cuyo territorio hayan sido hechas las inversiones.

ARTICULO 10

DISPUTAS ENTRE LAS PARTES CONTRATANTES

1. Las disputas entre las Partes Contratantes con relación a la interpretación y aplicación de este Acuerdo, serán arregladas, en la medida de lo posible, a través de los canales diplomáticos.

2. Si la disputa no puede arreglarse dentro de los seis (6) meses a partir de la fecha en la que dichas negociaciones fueron solicitadas por cualquiera de las Partes Contratantes, ésta será sometida a solicitud de cualquiera de las Partes Contratantes a un tribunal arbitral.

3. Dicho tribunal arbitral estará constituido en cada caso individual de la manera siguiente. Dentro de los dos (2) meses de haber recibido la solicitud de arbitraje, cada Parte Contratante nombrará un miembro del tribunal. Esos dos miembros seleccionarán pues un nacional de un tercer Estado que con la aprobación de las dos Partes Contratantes será nombrado Presidente del tribunal. El Presidente será nombrado dentro de los cuatro (4) meses a partir de la fecha del nombramiento de los otros dos miembros.

4. Si no se han hecho los nombramientos necesarios en los períodos especificados en el Párrafo 3 de este artículo, cualquiera de las Partes Contratantes puede, en la ausencia de cualquier acuerdo, invitar al Presidente de la Corte Internacional de Justicia a hacer los nombramientos necesarios. Si el Presidente es nacional de cualquiera de las Partes Contratantes o se encuentra de otro modo impedido de ejercer dicha función, el miembro de la Corte Internacional de Justicia que sea el próximo en jerarquía que no sea nacional de ninguna de las Partes Contratantes o que no se halle de ningún modo impedido de ejercer dicha función, será invitado a hacer los nombramientos necesarios.

5. El tribunal arbitral tomará su decisión por mayoría de votos. Las decisiones del tribunal serán definitivas y obligatorias sobre ambas Partes Contratantes. Cada Parte Contratante sufragará los gastos del miembro nombrado por esa Parte Contratante y de su representación en los procedimientos arbitrales. Ambas Partes Contratantes asumirán una parte igual de los gastos del Presidente, así como cualquier otro gasto. El tribunal puede tomar una decisión diferente en relación con la repartición de los gastos. En todos los aspectos, el tribunal arbitral determinará sus propias reglas de procedimiento.

6. Los asuntos sujetos a disputa referidos en el Párrafo 1 de este artículo serán decididos de conformidad con las disposiciones de este Acuerdo y los principios generales reconocidos de la legislación internacional.

7. El Presidente del tribunal deberá ser nacional de un tercer Estado con el cual ambas

Partes Contratantes mantengan relaciones diplomáticas.

ARTICULO 11

PERMISOS

1. Cada Parte Contratante sujeta a sus leyes y reglamentos, tratará favorablemente las aplicaciones con relación a las inversiones y concederá expeditamente los permisos necesarios requeridos en su territorio en conexión con las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante.

2. Cada Parte Contratante sujeta a sus leyes y reglamentos, concederá entrada y estadía temporales y proporcionará cualquier documentación de confirmación necesaria a personas naturales que sean contratadas procedentes del exterior como ejecutivos, gerentes, especialistas o personal técnico en conexión con una inversión de un inversionista de la otra Parte Contratante, y que sean esenciales para la empresa siempre y cuando estas personas continúen reuniendo los requisitos de este párrafo; también les concederán entrada y estadía temporales a los miembros de sus familias (cónyuge e hijos menores) por el mismo período que a las personas contratadas.

ARTICULO 12

APLICACIÓN DE OTRAS NORMAS

1. Si las disposiciones de la ley de cualquiera de las Partes Contratantes o las obligaciones bajo la legislación internacional, existentes en el presente o establecidas en lo adelante entre las Partes Contratantes en adición a este Acuerdo, contienen un reglamento general o específico, que dé derecho a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante a un tratamiento más favorable que el dado por este Acuerdo, dichas disposiciones prevalecerán por encima de este Acuerdo, hasta el punto donde sean más favorables al inversionista.

2. Cada Parte Contratante observará cualquier otra obligación que pueda haber con relación a una inversión específica de un inversionista de la otra Parte Contratante.

ARTICULO 13

APLICACIÓN DEL ACUERDO

Este Acuerdo se aplicará a todas las inversiones hechas por inversionistas de cualquiera de las Partes Contratantes en el territorio de la otra Parte Contratante, sean hechas antes o después de la entrada en vigor de este Acuerdo, pero no se aplicará a ninguna disputa concerniente a una inversión que haya surgido o a ninguna reclamación que fuese arreglada antes de su entrada en vigor.

ARTICULO 14

EXCEPCIONES GENERALES

1. Ninguna parte de este Acuerdo será interpretada para impedirle a una Parte Contratante tomar cualquier acción necesaria para la protección de sus intereses de seguridad esenciales en tiempo de guerra o de conflicto armado, u otra emergencia en las relaciones internacionales.

2. Para que dichas medidas no sean aplicadas de manera que puedan constituir un medio de discriminación arbitrario o injustificable por una Parte Contratante, o una restricción de inversión disfrazada, ninguna parte de este Acuerdo será interpretada para impedir a las Partes Contratantes tomar cualquier medida necesaria para el mantenimiento del orden público.

3. Las disposiciones de este artículo no se aplicarán al Artículo 5, Artículo 6, ni al Párrafo 1. (e) del Artículo 7 de este Acuerdo.

ARTICULO 15

TRANSPARENCIA

1. Cada Parte Contratante publicará expeditamente, o dará a conocer de otro modo públicamente, sus leyes, reglamentos, procedimientos, disposiciones administrativas y decisiones judiciales de aplicación general así como los acuerdos internacionales que puedan afectar las inversiones de los inversionistas de la otra Parte Contratante en el territorio de la primera Parte Contratante.

2. Ninguna parte de este Acuerdo requerirá a una Parte Contratante proporcionar o permitir el acceso a cualquier información confidencial o propietaria, incluyendo información concerniente a los inversionistas o a las inversiones particulares, cuya divulgación impida el cumplimiento de la ley o sea contraria a sus leyes que protegen la confidencialidad o perjudique los intereses comerciales legítimos de los inversionistas particulares.

ARTICULO 16

CONSULTAS

Las Partes Contratantes sostendrán consultas a solicitud de cualquier Parte Contratante a los fines de revisar la implementación de este Acuerdo y de estudiar cualquier asunto que pueda surgir de este Acuerdo. Dichas consultas serán sostenidas entre las autoridades competentes de las Partes Contratantes en el lugar y tiempo convenidos a través de los canales apropiados.

ARTICULO 17

ENTRADA EN VIGOR, DURACIÓN Y TERMINACIÓN

1. Las Partes Contratantes se notificarán mutuamente cuando se hayan cumplido sus requisitos constitucionales para la entrada en vigor de este Acuerdo. El Acuerdo entrará en vigor al trigésimo día a partir de la fecha de recepción de la última notificación.

2. Este Acuerdo permanecerá en vigor por un período de veinte (20) años y permanecerá en lo adelante en vigor con los mismos términos hasta que cualquiera de las Partes Contratantes notifique a la otra por escrito su intención de finalizar el Acuerdo en doce (12) meses.

3. Con relación a las inversiones hechas antes de la fecha de terminación de este Acuerdo, las disposiciones de los Artículos 1 al 16 permanecerán en vigor por un período adicional de veinte (20) años a partir de la fecha de terminación de este Acuerdo.

EN FE DE LO CUAL, los representantes infrascritos, habiendo sido debidamente autorizados para ello, han firmado el presente Acuerdo.

Hecho en duplicado en Santo Domingo, el 27 de noviembre del 2001, en los idiomas fines, español e inglés, siendo todos los textos auténticamente iguales.

En caso de divergencia, prevalecerá el texto en inglés.

Por el Gobierno
de la República Dominicana

HUGO TOLENTINO DIPP,
Secretario de Estado de
Relaciones Exteriores.

Por el Gobierno de la
República de Filandia

ERKKI TUOMIOJA,
Ministro de Asuntos Exteriores.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Gladis Sofia Ascona de la Cruz,
Secretaria ad-hoc

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 439-06 que aprueba el Acuerdo relativo a la Regulación y Ordenación de los Flujos Migratorios Laborales, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España, de fecha 17 de diciembre del año 2001.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 439-06

VISTO: El Inciso 6 del Art. 55 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo relativo a la Regulación y Ordenación de los Flujos Migratorios Laborales, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España, en fecha 17 de diciembre del año 2001.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR El Acuerdo relativo a la Regulación y Ordenación de los Flujos Migratorios Laborales, suscrito entre la República Dominicana y el Reino de España, en fecha 17 de diciembre del año 2001. Este Acuerdo tiene por finalidad establecer las pautas para la regulación ordenada y coordinada de los flujos migratorios laborales existentes entre las partes, garantizando que los trabajadores de una de ellas que lleguen a territorio de la otra gocen efectivamente de los derechos reconocidos por los instrumentos internacionales de los cuales ambas son signatarias, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y EL REINO DE ESPAÑA RELATIVO A LA REGULACIÓN Y ORDENACIÓN DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS LABORALES

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Reino de España, en lo sucesivo Partes Contratantes,

Animados por su común afán de reafirmar sus especiales vínculos históricos y culturales mediante el fluido y permanente contacto de sus poblaciones,

Deseosos de regular de una forma ordenada y coordinada los flujos migratorios existentes entre ambos países,

Animados por el objetivo de que los trabajadores nacionales de una Parte que lleguen al territorio de la otra por los cauces establecidos gocen de modo efectivo de los derechos reconocidos por los instrumentos internacionales de los que son parte ambos Estados,

Convencidos de que la migración es un fenómeno social enriquecedor para sus pueblos que puede contribuir al desarrollo económico y social, propiciar la diversidad cultural y fomentar la transferencia de tecnología,

Conscientes de la necesidad de respetar los derechos, obligaciones y garantías presentes en sus legislaciones nacionales y los convenios internacionales en que son parte, al objeto de profundizar en el marco general de cooperación y amistad entre las dos Partes Contratantes, sumándose a los esfuerzos en el ámbito internacional para promover el respeto a los Derechos Humanos, prevenir las migraciones clandestinas y la explotación laboral de los extranjeros en situación irregular, regular la readmisión, y en el contexto de los intereses iberoamericanos comunes,

Han acordado lo siguiente:

CAPÍTULO PRELIMINAR

Artículo 1

A los efectos del presente Acuerdo las autoridades competentes serán:

Por España, los Ministerios de Asuntos Exteriores, del Interior, y de Trabajo y Asuntos Sociales, de acuerdo con sus respectivas atribuciones en materia de inmigración.

Por la República Dominicana, las Secretarías de Estado de Relaciones Exteriores, de Trabajo y de Interior y Policía, a través de la Dirección General de Migración.

Artículo 2

1. Se consideran trabajadores migrantes, a los efectos de aplicación del presente Acuerdo, a los ciudadanos nacionales de una Parte Contratante, autorizados a ejercer actividades remuneradas en el territorio de la otra Parte Contratante y que se encuentren en alguna de las siguientes categorías:

a) Trabajadores estables, por un período inicial de al menos un año.

b) Trabajadores de temporada o temporeros, por un período no superior a los nueves meses al año.

c) Trabajadores en prácticas, para perfeccionamiento de la cualificación profesional, por un período de doce meses, prorrogable hasta seis meses más. Este supuesto requerirá tener la preparación profesional adecuada para el trabajo a emprender, y formalizarse la contratación según las modalidades previstas por la legislación laboral del Estado de acogida para las prácticas y la formación.

2. El número de los trabajadores y las características de la mano de obra se fijarán en función de la existencia real de ofertas de empleo de ambos Estados.

CAPÍTULO 1: COMUNICACIÓN DE OFERTAS DE EMPLEO

Artículo 3

1. Las autoridades del Estado de acogida, a través de su Embajada en el Estado de origen, comunicarán a las autoridades del Estado de origen el número y las características de las necesidades de mano de obra teniendo en cuenta la existencia de ofertas de empleo.

Las autoridades del Estado de origen darán a conocer a las autoridades del Estado de acogida, a través de la Embajada de éste en el Estado de origen, las posibilidades de satisfacer esta demanda de trabajo mediante trabajadores nacionales de dicho Estado de origen que deseen trasladarse al Estado de acogida.

2. La oferta de empleo deberá indicar al menos:

a) el sector y la zona geográfica de actividad,

b) el número de trabajadores a contratar,

c) la fecha límite para su selección,

d) la duración del trabajo,

e) las informaciones generales sobre condiciones de trabajo, salarios, alojamiento y retribución en especie,

f) las fechas en que los trabajadores seleccionados deberán llegar a su lugar de trabajo en el Estado de acogida.

3. Las autoridades del Estado de origen pondrán en conocimiento de las autoridades del Estado de acogida las ofertas de trabajo que hayan recibido de empleadores de dicho Estado de acogida.

CAPÍTULO II: VALORACIÓN DE REQUISITOS PROFESIONALES, VIAJE Y ACOGIDA DE TRABAJADORES MIGRANTES

Artículo 4

La valoración de requisitos profesionales y el traslado de trabajadores migrantes se llevarán a cabo conforme a las normas siguientes:

1. La preselección profesional de los candidatos se efectuará por una Comisión de Selección hispano-dominicana en el Estado de origen.

La Comisión de Selección estará formada por representantes de las Administraciones de ambas Partes Contratantes; en la misma podrá participar el empleador o sus representantes, y tendrá como objetivo la selección de los trabajadores más idóneos en relación con las ofertas de empleo existentes, la organización de los cursos previos de formación que puedan ser necesarios, así como el asesoramiento y la asistencia a los trabajadores en relación con todo el proceso.

Podrán participar en ella en calidad de asesores, y siempre y cuando ambas Partes lo soliciten, representantes de los agentes sociales, organismos intergubernamentales y de organizaciones no gubernamentales que operen en el ámbito de las migraciones y la cooperación al desarrollo designados por las Partes Contratantes.

2. Los trabajadores seleccionados, serán sometidos a un examen médico y, en su caso, a un periodo de formación, tras los cuales, firmarán un contrato, por regla general en un plazo no superior a treinta días, y, asimismo, recibirán la documentación de viaje, previa petición de

la misma. Una copia del contrato de trabajo será facilitada a las autoridades del Estado de origen. El contrato de trabajo podrá ser sustituido por un documento análogo en función de las características del sector de actividad que se determine por el Comité Mixto previsto en el Artículo 20 de este Acuerdo.

3. Las solicitudes de los visados y permisos de estancia o residencia serán tramitadas con carácter de urgencia de acuerdo con el siguiente procedimiento:

a) Para los nacionales dominicanos que se trasladen a España en el marco del presente Acuerdo, la oficina competente será el Consulado General de España en Santo Domingo. En el visado, estampado en el pasaporte, se hará constar su tipo, finalidad y la duración de la permanencia en el Estado de acogida que autoriza. Cuando esta duración sea igual o inferior a seis meses, el visado servirá para documentar dicha permanencia.

b) Para los nacionales españoles que deseen ingresar a la República Dominicana con fines de fijar residencia el organismo competente será la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores a través de sus consulados habilitados a ese efecto en territorio español. El visado de residencia estampado en el pasaporte por la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores será documento suficiente para la tramitación posterior del permiso de residencia por la Dirección General de Migración.

c) En atención a los procesos de documentación de la situación migratoria de los dominicanos que se encuentran en España para los españoles que se encuentran en territorio dominicano con anterioridad a la firma de este Acuerdo y que desean fijar residencia de manera permanente, la Dirección General de Migración les otorgará un tratamiento de especial consideración, cuya tramitación no excederá de los seis (6) meses, a los fines de obtener la residencia definitiva.

Artículo 5

1. Las autoridades del Estado de origen, conjuntamente con las del Estado de acogida y dentro del ámbito de sus competencias, darán las máximas facilidades para la realización del trabajo de la Comisión de Selección. Contribuirán en la medida de sus posibilidades en los procesos de formación de los trabajadores seleccionados, en su caso, y para el viaje de éstos al Estado de acogida en los plazos fijados. Los trámites administrativos inherentes al viaje desde el Estado de origen hasta el Estado de acogida correrán de cuenta de los interesados o, en su defecto, de las empresas contratistas.

2. Antes de iniciar el viaje, los trabajadores recibirán la información necesaria para llegar a su lugar de destino, y todos los informes concernientes a sus condiciones de permanencia, trabajo, alojamiento y salarios.

3. Las autoridades del Estado de acogida competentes dotarán a los inmigrantes de los permisos correspondientes para su permanencia y trabajo. En ningún caso, el plazo de tramitación de estos permisos excederá de los seis (6) meses.

CAPÍTULO III: DERECHOS Y CONDICIONES LABORALES Y SOCIALES DE LOS TRABAJADORES MIGRANTES

Artículo 6

Con sujeción a su legislación, y de conformidad con el Derecho Internacional, una vez concedidos los permisos de residencia o de trabajo necesarios, cada Parte otorgará, a los nacionales de la otra, facilidades para la realización de actividades lucrativas, laborales o profesionales, por cuenta propia o ajena, en pie de igualdad con los nacionales del Estado de acogida.

Los trabajadores migrantes disfrutarán del derecho de reagrupación familiar, de acuerdo con la legislación del Estado de acogida.

Artículo 7

La remuneración de los trabajadores migrantes, así como las restantes condiciones de trabajo, incluyendo su afiliación al sistema de seguridad social, vendrán recogidas en su contrato, siempre conforme a los convenios colectivos o, en su defecto, a la legislación vigente para trabajadores nacionales del Estado de acogida de la misma profesión y cualificación.

Artículo 8

Los trabajadores migrantes estarán sujetos a las obligaciones y disfrutarán de los beneficios de seguridad social determinados en la normativa del Estado de acogida, en los términos en ésta previstos, salvo que los acuerdos internacionales en los que el Estado de acogida sea parte dispongan otra cosa.

Artículo 9

Las diferencias que puedan surgir entre patronos y trabajadores migrantes se solventarán de conformidad con lo dispuesto en las leyes del Estado de acogida y los convenios bilaterales vigentes

CAPÍTULO IV: EL RETORNO DE LOS TRABAJADORES MIGRANTES

Artículo 10

Las Partes Contratantes se comprometen a la adopción coordinada de medidas para poner a punto programas de ayuda al retorno voluntario de trabajadores migrantes a su país de origen.

Con este fin se articularán medidas que impulsen la vertiente de reinserción del trabajador migrante en el Estado de origen con el valor añadido que supone la experiencia de la emigración como factor de desarrollo económico, social y tecnológico. Para ello las Partes

Contratantes propiciarán el desarrollo de proyectos, con fondos propios y provenientes de organismos internacionales de cooperación, tendentes a la capacitación profesional del migrante y el reconocimiento de la experiencia profesional obtenida en el Estado de acogida; la promoción para el establecimiento de pequeñas y medianas empresas de migrantes que retornen al Estado de origen, así como la creación de empresas binacionales que asocien a empresarios y trabajadores; y en otras áreas de desarrollo económico y social, en especial las que promuevan la formación de recursos humanos y la transferencia de tecnología.

Artículo 11

1. Cada Parte Contratante readmitirá en su territorio, a petición de la otra Parte Contratante, sin perjuicio de los derechos y garantías que otorgan las legislaciones de ambos países, a la persona que en el territorio de la Parte Contratante requirente no cumpla o haya dejado de cumplir los requisitos vigentes de entrada o residencia siempre que se pruebe o se presuma, de modo verosímil, que la persona en cuestión posee la nacionalidad del Estado de la Parte Contratante requerida.

En todo caso, los gastos de transporte de la persona cuya readmisión se haya solicitado correrán por cuenta de la Parte Contratante requirente hasta la frontera o aeropuerto de la Parte Contratante requerida.

2. La Parte Contratante requirente readmitirá de nuevo a la persona en cuestión, siempre que se haya demostrado que no poseía la nacionalidad de la Parte Contratante requerida en el momento de la salida del territorio de la Parte Contratante requirente.

En todo caso, los gastos de transporte de la persona cuya readmisión deba ser aceptada por la parte originalmente requirente serán por cuenta de ésta.

CAPÍTULO V: DISPOSICIONES ESPECIALES SOBRE TRABAJADORES DE TEMPORADA

Artículo 12

Será considerado trabajador temporero el ciudadano de una Parte Contratante autorizado a entrar y salir del territorio de la otra Parte, en el marco del presente Acuerdo, en orden a la realización de actividades de temporada o campaña, y siendo titular de un contrato de trabajo cuya duración esté de acuerdo con las características y período de tiempo de las citadas campañas.

Artículo 13

La selección de los trabajadores de temporada, así como su viaje y admisión en el Estado de acogida se llevarán a cabo conforme a las normas previstas con carácter general en este Acuerdo.

La remuneración de los trabajadores temporeros, así como las restantes condiciones de trabajo, vendrán recogidas en su contrato, siempre conforme a los convenios colectivos o, en su defecto, a la legislación vigente para trabajadores nacionales del Estado de acogida de la misma profesión y cualificación.

Artículo 14

Los trabajadores de temporada, previamente a su contratación, firmarán un compromiso de regreso al Estado de origen una vez finalizado su permiso, y se obligarán a presentarse en su país, ante la misma Oficina Consular del Estado de acogida que les expidió el último visado para el permiso temporal, en el plazo máximo de un mes después de su regreso, aportando el mismo pasaporte en que se estampó el último visado. El incumplimiento de este compromiso les inhabilitará para toda contratación futura en el Estado de acogida, y será tenido en cuenta en la resolución de eventuales solicitudes de permisos de trabajo y residencia que presenten ante las autoridades del Estado de acogida, siendo notificado por éstas a las del Estado de origen a los efectos oportunos.

El cumplimiento del compromiso de regreso al Estado de origen, por parte del trabajador, formalizado ante la autoridad diplomática o consular del Estado de acogida en el Estado de origen, le dará prioridad para ocupar otras posibles ofertas que se generen en la misma actividad.

Las solicitudes de permiso de trabajo y residencia anuales y renovables, presentadas por los trabajadores del Estado de origen que hayan ejercido en el Estado de acogida durante cuatro años, consecutivos o no, como trabajadores de temporada, serán examinadas por las autoridades del Estado de acogida con especial consideración.

Para los casos de pérdidas de pasaportes producidos en el Estado de acogida, en el nuevo documento de viaje se hará constar el número del pasaporte anterior, con la indicación de que su portador es un trabajador de temporada. La pérdida o sustracción del pasaporte deberá ser notificada con la mayor brevedad posible tanto a las autoridades policiales del Estado de acogida, como a las autoridades del Estado de origen pertinentes en el Estado de acogida, quienes a su vez lo trasladarán a conocimiento del Consulado del Estado de acogida en la capital del Estado de origen para que tome debida nota de este particular.

CAPÍTULO VI: DISPOSICIONES DE APLICACIÓN Y COORDINACIÓN DEL PRESENTE ACUERDO

Artículo 15

1. El Ministerio del Interior español, a través de la Delegación del Gobierno para la Extranjeria y la Inmigración, y la Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores dominicana fijarán, conjuntamente, las modalidades de aplicación del presente Acuerdo, y cooperarán y se consultarán directamente siempre que sea necesario para la aplicación del mismo.

2. Las Partes Contratantes se comunicarán, por vía diplomática, con anterioridad a la entrada en vigor del presente Acuerdo, las autoridades competentes para la gestión de los trámites previstos en el mismo.

3. En caso de dificultades en la aplicación del presente Acuerdo las consultas se cursarán por vía diplomática.

Artículo 16

Las autoridades españolas y dominicanas se comprometen en profundizar en la cooperación bilateral para el control de los flujos migratorios, en particular, para asegurar que sean respetados los derechos fundamentales de los trabajadores migrantes nacionales de cada una de las Partes Contratantes.

Esta cooperación abarcará, asimismo, una mayor coordinación en la lucha contra la inmigración irregular, la explotación y la violación de los derechos sociales, el fraude documental y, especialmente, el tráfico ilícito de seres humanos.

Artículo 17

Como instrumento incluido en la cooperación mencionada en el artículo anterior, las Partes Contratantes articularán y pondrán en práctica campañas de información, dirigidas a potenciales inmigrantes, con objeto de darles a conocer sus derechos y prestaciones sociales, y de prevenir los riesgos y consecuencias asociadas a la inmigración irregular y al uso de documentos falsos o falsificados, y disuadir de la utilización de las redes que trafican con seres humanos.

Artículo 18

Las disposiciones de este Acuerdo no excluyen la aplicación complementaria de la legislación interna dominicana o española para regular y ordenar el flujo migratorio laboral, en especial en cuanto a los derechos, deberes y libertades de ciudadanos extranjeros.

Artículo 19

Se constituye un Comité Mixto de coordinación encargado de:

a) seguir la ejecución de este Acuerdo, y decidir las medidas necesarias para ello,

b) proponer, en su caso, su revisión,

c) disponer la difusión en ambos países de la oportuna información en relación con el contenido del Acuerdo,

d) resolver las dificultades que podrían surgir para su aplicación,

e) definir las normas de funcionamiento, incluyendo la creación de comités ad-hoc para regular aspectos específicos del Acuerdo,

f) debatir y preparar propuestas sobre los asuntos relacionados con el tema migratorio entre República Dominicana y España.

El Comité se reunirá alternativamente en la República Dominicana y España, a petición de cualquiera de las Partes Contratantes, en las condiciones y fechas fijadas de común acuerdo, y al menos una vez al año. La designación de sus miembros será efectuada por las autoridades competentes de cada país.

Artículo 20

1. Cada Parte Contratante notificará a la otra Parte Contratante el cumplimiento de los procedimientos nacionales requeridos en relación con la entrada en vigor del presente Acuerdo.

2. El presente Acuerdo se aplicará con carácter provisional después de transcurridos treinta días de la fecha de la firma.

3. El presente Acuerdo entrará en vigor el primer día del segundo mes siguiente a que ambas Partes se hayan notificado el cumplimiento de los requisitos de ratificación conforme a sus respectivas legislaciones.

4. El presente Acuerdo tendrá una duración indefinida.

5. Cada una de las Partes Contratantes podrá suspender, total o parcialmente, la aplicación del presente Acuerdo por un periodo determinado, siempre y cuando concurran razones de seguridad del Estado, de orden público o de salud pública. La adopción o la supresión de tal medida se notificará, con la mayor brevedad posible, por vía diplomática. La suspensión de la aplicación del presente Acuerdo entrará en vigor a partir de la remisión de la notificación a la otra Parte Contratante.

6. Cada una de las Partes Contratantes podrá denunciar el Acuerdo por escrito y por vía diplomática. La validez del presente Acuerdo expirará al cabo de noventa días a contar desde la notificación de su denuncia.

Hecho en Madrid, en dos ejemplares igualmente válidos en idioma español, a los diecisiete (17) días del mes de diciembre del año 2001.

POR LA REPÚBLICA DOMINICANA

Hugo Tolentino Dipp
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores

POR EL REINO DE ESPAÑA

Mariano Rajoy Brey
Vicepresidente Primero del Gobierno y Ministro del Interior

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre la República Dominicana y el Reino de España relativo a la Regulación y Ordenación de los Flujos Migratorios Laborales, del 17 de diciembre del 2001, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año dos mil dos (2002).

Jorge A. Santiago Pérez
Embajador Encargado de la División
de Estudios Internacionales

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de noviembre del 2004; años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Roberto Rodríguez H.,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de octubre del año 2006; años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Maria Cleofia Sanchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 440-06 que aprueba el Convenio de Intercambio Cultural entre los gobiernos de Perú y de la República Dominicana, de fecha 11 de marzo de 1986.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 440-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio de Intercambio Cultural entre los gobiernos de la República del Perú y de la República Dominicana, de fecha 11 de marzo de 1986.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR El Convenio de Intercambio Cultural entre los gobiernos de la República del Perú y de la República Dominicana, de fecha 11 de marzo de 1986. Este Convenio tiene como objetivo fortalecer los lazos de amistad entre los pueblos peruano y dominicano, a través de una recíproca colaboración en los campos de la educación, la ciencia y la cultura, sin perjuicio del respeto debido a la soberanía de cada una de las Partes y al principio de la no intervención en sus asuntos internos, que copiado textualmente dice así;

CONVENIO DE INTERCAMBIO CULTURAL ENTRE LOS GOBIERNOS DE LA REPUBLICA DEL PERU Y DE LA REPUBLICA DOMINICANA.

El Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Dominicana;

Deseosos de fortalecer los tradicionales lazos de amistad entre sus pueblos a través de la mutua cooperación en los campos de la educación, la ciencia y la cultura;

Declarando respetar el principio de la soberanía de cada una de las Partes y la no intervención en sus asuntos internos;

Han decidido celebrar el presente Convenio:

ARTICULO I

Las Partes Contratantes expresan su intención de promover toda actividad que pueda contribuir al conocimiento recíproco y al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura de sus respectivos países.

ARTICULO II

Las Partes Contratantes se comprometen a estimular la colaboración entre las instituciones ofíciales, educativas, culturales y científicas de ambos países.

ARTICULO III

Ambas Partes Contratantes otorgarán facilidades para que en sus territorios se realicen actividades y eventos artísticos, científicos y educativos y toda manifestación que contribuya al mejor conocimiento de la cultura de la otra parte.

ARTICULO IV

Ambas Partes Contratantes procurarán fomentar el intercambio de personas representativas de la educación, de la ciencia y de la cultura de sus respectivos países.

ARTICULO V

Las dos Partes Contratantes favorecerán el intercambio de profesores de la educación superior, de científicos y de arqueólogos, así como de estudiantes, mediante el otorgamiento de becas para estudios superiores.

ARTICULO VI

Ambas Partes procurarán incluir en sus respectivos programas educativos la enseñanza de los diferentes aspectos de la realidad cultural, geográfica e histórica del otro país que permita adquirir un conocimiento fiel y preciso del mismo.

ARTICULO VII

Las Partes a través de sus instituciones oficiales de educación, de ciencia y de cultura promoverán el intercambio de publicaciones y de material informativo de su especialidad.

ARTICULO VIII

Ambas partes estudiarían, cada una en lo que concierne, las condiciones en que podrá reconocerse la equivalencia de los certificados de estudios primarios y secundarios otorgados por la otra parte.

ARTICULO IX

Las dos Partes protegerán en su territorio los derechos de la propiedad intelectual y los derechos de autor reconocidos por la otra Parte.

ARTICULO X

Las Partes se comprometen por igual a hacer respetar en sus respectivos territorios las disposiciones legales de la otra parte relacionadas con la protección de su patrimonio nacional arqueológico, histórico y artístico en cuanto se refieren a la prohibición de exportar bienes culturales por el gobierno del país de origen.

En los casos en que los indicados valores arqueológicos, históricos y artísticos hayan sido ilegalmente internados en el territorio de una de las Partes, ésta procederá a disponer su devolución a pedido, por la vía diplomática, de la otra Parte.

ARTICULO XI

Las Partes, dentro de una adecuada reciprocidad, acuerdan que darán facilidades para la entrada y salida de piezas de tesoros arqueológicos y artísticos respectivos del Perú y de la República Dominicana cuando hayan convenido en que éstas se destinen a exposiciones culturales patrocinadas por la otra Parte y se hayan cumplido las formalidades legales que autoricen su exportación temporal. El país en que se expongan los objetos garantizará la conservación de los mismos mientras permanezcan en su territorio, así como su devolución.

ARTICULO XII

Las Partes Contratantes acuerdan reunirse cada tres años, a partir de la vigencia del presente Convenio, alternativamente, para evaluar las actividades realizadas en el marco del Convenio Cultural y elaborar un programa de actividades trienales que permita desarrollar los objetivos de este Convenio.

ARTICULO XIII

El presente Convenio entrará en vigor una vez que se hayan cumplido las formalidades legales en cada una de las Partes, y podrá ser denunciado, con seis meses de anticipación, luego de los primeros cinco años de vigencia.

En caso de no producirse denuncia alguna, el Convenio se prorrogará automáticamente cinco años más y así sucesivamente.

La denuncia del Convenio no afectará el programa de acción cultural que se encuentre en aplicación.

En fe de lo cual, suscriben el presente Convenio, en dos ejemplares igualmente auténticos, en idioma castellano, a los once días del mes de marzo de 1986, en la ciudad de Lima.

POR EI GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DEL PERÚ.

POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DOMINICANA.

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI. 2002-2856

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, Certifico: que la presente es copia fiel del Convenio de Intercambio Cultural entre los gobiernos de la República del Perú y de la República Dominicana, del 11 de marzo de 1986, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los ocho (8) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cinco (5) días del mes de abril del 2004; años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Ramiro Espino Fermín,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Maria Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 441-06 que aprueba el Protocolo de Colaboración entre la República Dominicana y la Comunidad Foral de Navarra, suscrito el 3 de marzo de 2005.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 441-06

VISTO: El Inciso 14 del Articulo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Protocolo de Colaboración ente la República Dominicana y la Comunidad de Floral de Navarra, suscrito el 3 de marzo del 2005.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR El Protocolo de Colaboración entre la República Dominicana representada por el Dr. LEONEL FERNANDEZ REYNA, y la Comunidad Floral de Navarra, representada por el SR. MIGUEL SANZ SESMA, Presidente del Gobierno de Navarra, suscrito el 3 de marzo del 2005. El objetivo de este Protocolo es comprender esfuerzos de ambas administraciones para compatibilizar los requerimientos de vinculación y colaboración efectiva de ambas comunidades en las áreas tecnológicas y de administración pública; intercambiar todas las informaciones que permitan el conocimiento de las instituciones de ambas comunidades relativas a las múltiples aplicaciones relacionadas con los bienes inmuebles, el empleo y las energías renovables, prestándose la colaboración necesaria a tal fin, que copiado a la letra dice así;

PROTOCOLO DE COLABORACIÓN ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y LA COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA.

En la República Dominicana y en la Comunidad Foral de Navarra, a uno de marzo de 2005

PREAMBULO

Considerando el patrimonio histórico, cultural y lingüístico común de la República Dominicana y de la Comunidad Foral de Navarra, en el marco cultural del acervo de la República Dominicana y España.

Que es política de buen gobierno atender las inquietudes de los administradores y establecer los marcos referenciales necesarios para que estos desarrollen sus potencialidades, favoreciendo al bienestar y el desarrollo cultural y económico de los pueblos.

Que asimismo la modernización y eficacia de las administraciones de ambas partes, y el consecuente beneficio para los administrados, impone la necesidad de aplicar los comprobados adelantos que hubiere alcanzado una de las Partes, en este caso Navarra, en diversas áreas de colaboración.

Considerando que la semejanza en los principios jurídico-administrativos en que ambas administraciones públicas se fundamentan.

Considerando la relación particular por la presencia de personas cuya vida está ligada a ambas comunidades, con problemáticas inherentes a los tiempos globales que vivimos (fiscales, de empleo, energéticas, etc.)

Considerando los problemas que se presentan en relación con las aplicaciones jurídico-administrativas de la riqueza inmobiliaria que son una necesidad perentoria compartida.

Considerando la manifiesta necesidad de contar con instrumentos relacionados con el inventario de la riqueza inmobiliaria, acentuada en los últimos años, y el conocimiento que de ellos posee la Comunidad Foral de Navarra.

Considerando que la Comunidad Foral de Navarra dispone de un Sistema de Gestión Catastral de propia ejecución plenamente operativo desde el año 1.984, que permite un conocimiento puntual y preciso del territorio, capaz de múltiples aplicaciones.

Considerando que tales aplicaciones y en particular las relacionadas con la fiscalidad de los bienes inmuebles y la coordinación entre el catastro y el registro de la propiedad son necesidades sentidas en ambas instituciones.

Considerando los avances de Navarra en “políticas activas de empleo”, modelo ejemplar en España.

Considerando que la solución de la demanda eléctrica de Navarra se satisface mayormente con “energías renovables” y la eólica en particular.

Manifestamos el deseo de iniciar y mantener los lazos que permitan ejercitar actuaciones que potencien el patrimonio común entre nuestras instituciones, mediante proyectos específicos en cada una de las áreas citadas.

El Presidente de la República Dominicana, Excmo. Sr. Dr. Leonel Fernández Reyna,

El Presidente del Gobierno de Navarra, Excmo. Sr. D. Miguel Sanz Sesma,

En la alta representación que ostentan,

ACUERDAN

Primero.- Comprometer los mayores esfuerzos de ambas administraciones para compatibilizar los requerimientos de vinculación y colaboración efectiva de ambas comunidades en las áreas tecnológica y de administración pública (catastral, Empleo y energética).

Segundo.- Intercambiar todas las informaciones que permitan el conocimiento de las instituciones de ambas comunidades relativas a las múltiples aplicaciones relacionadas con los bienes inmuebles, el empleo y las energías renovables, prestándose la colaboración necesaria a tal fin.

Tercero.- Promover la utilización de los adelantos tecnológicos y ventajas efectivas alcanzados por algunas de las Partes en las áreas de colaboración.

Cuarto.- Colaborar en la realización de cuantos proyectos y actividades en general tengan relación o se enmarquen en los ámbitos mencionados y debidamente desarrollados y cuantificados en proyectos específicos.

Quinto.- El Gobierno de Navarra está dispuesto a llevar a cabo las actuaciones pertinentes para que la República Dominicana pueda contar con su experiencia en la realización de las actividades que la República Dominicana precise referidas al ámbito del desarrollo e implantación de un Sistema de Gestión Catastral, Políticas Activas de Empleo y Energías Renovables.

Sexto.- El Acuerdo de Colaboración y el presente Protocolo Adicional tendrán una duración de tres años a contar de su celebración, pudiendo prorrogarse automáticamente por igual plazo, excepto denuncia de cualquiera de las Partes. La denuncia surtirá efectos desde el último día del mes siguiente al de la notificación a la otra parte.

El presente Protocolo se suscribe en la República Dominicana y en Navarra a tres de marzo de 2005,

EL PRESIDENTE DE	**EL PRESIDENTE DEL**
LA REPÚBLICA DOMINICANA	GOBIERNO DE NAVARRA
Fdo:. LEONEL FERNANDEZ	Fdo:. MIGUEL SANZ SESMA

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio Cesar Valentín Jiminian,
Presidente

Maria Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 442-06 que aprueba el Acuerdo entre la República Dominicana y la República de Chile, sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, de fecha 26 de abril de 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 442-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo entre la República Dominicana y la República de Chile sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, suscrito en fecha 26 de abril del año 2004.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo entre la República Dominicana representada por el señor Francisco Guerreo Prats, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y la República de Chile representada por la señora María Soledad Alvear Valenzuela, Ministra de Relaciones Exteriores, suscrito en fecha 26 de abril el año 2004. El objetivo del Acuerdo es autorizar a los familiares dependientes del personal diplomático de la República Dominicana en Chile y de la República de Chile en la República Dominicana, a ejercer actividades remuneradas en el Estado receptor, en las mismas condiciones que los nacionales de dicho Estado, una vez obtenida la autorización correspondiente de conformidad con el Acuerdo, que copiado a la letra dice así;

ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA Y LA REPÚBLICA DE CHILE SOBRE EL LIBRE EJERCICIO DE ACTIVIDADES REMUNERADAS PARA FAMILIARES DEPENDIENTES DEL PERSONAL DIPLOMÁTICO, CONSULAR, ADMINISTRATIVO Y TÉCNICO DE MISIONES DIPLOMATICAS Y OFICINAS CONSULARES

La República Dominicana y la República de Chile, en su deseo de permitir el libre ejercicio de actividades remuneradas, sobre la base de un tratamiento recíproco, a los familiares dependientes a cargo del personal de las Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares de una de las Partes destinados en misión oficial en el territorio de la otra Parte, acuerdan lo siguiente:

ARTÍCULO 1

Los familiares dependientes del personal diplomático, consular, administrativo y técnico de las Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares de la República Dominicana en la República de Chile y de la República de Chile en la República Dominicana, quedan autorizados para ejercer actividades remuneradas en el Estado receptor, en las mismas condiciones que los nacionales de dicho Estado, una vez obtenida la autorización correspondiente de conformidad con lo dispuesto en este Acuerdo.

ARTÍCULO 2

Para los fines de este Acuerdo se entienden por familiares dependientes:

a) Cónyuge;

b) Hijos solteros menores de 21 años que vivan a cargo de sus padres, o menores de 25 años que cursen estudios superiores en centros de enseñanza superior; y

c) Hijos solteros que vivan a cargo de sus padres y tengan alguna incapacidad física o mental.

ARTÍCULO 3

No habrá restricciones sobre la naturaleza o clase de empleo que pueda desempeñarse. Se entiende, sin embargo, que en las profesiones o actividades en que se requieran calificaciones especiales, será necesario que el familiar dependiente cumpla con las normas que rigen el ejercicio de dichas profesiones o actividades en el Estado receptor. Además, la autorización podrá ser denegada en aquellos casos en que, por razones de seguridad, puedan emplearse sólo nacionales del Estado receptor.

ARTÍCULO 4

La solicitud de autorización para el ejercicio de una actividad remunerada se realizará por la respectiva Misión mediante Nota Verbal ante el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esta solicitud deberá acreditar la relación familiar del interesado con el empleado del cual es dependiente y la actividad remunerada que desee desarrollar. Una vez comprobado que la persona para la cual se solicita autorización se encuentra dentro de las categorías definidas en el presente Acuerdo, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado receptor informará inmediata y oficialmente a la Embajada del Estado acreditante que el familiar dependiente ha sido autorizado para trabajar, sujeto a la reglamentación pertinente del Estado receptor.

El Gobierno correspondiente podrá dejar sin efecto el permiso para desempeñar el empleo en caso que el solicitante haya en cualquier momento violado las leyes tributarias, laborales y de seguridad social del país receptor.

ARTÍCULO 5

Un familiar dependiente que goce de inmunidad de jurisdicción de acuerdo con las Convenciones de Viena de Relaciones Diplomáticas y Consulares o cualquier otro instrumento internacional y que obtuviera empleo al amparo del presente Acuerdo, no gozará de inmunidad civil ni administrativa frente a acciones deducidas en su contra respecto de los actos o contratos relacionados directamente con el desempeño de tales actividades, quedando sometidas a la legislación y a los tribunales del Estado receptor en relación con las mismas.

ARTÍCULO 6

En el caso de que un familiar dependiente, que goce de inmunidad de jurisdicción de conformidad con las Convenciones de Viena sobre Relaciones Diplomáticas y Consulares, fuera acusado de haber cometido una infracción penal en relación con su empleo, el Estado acreditante se compromete a estudiar seriamente toda demanda escrita de renuncia a la inmunidad presentada por el Estado receptor.

ARTÍCULO 7

El familiar dependiente que desarrolle actividades remuneradas en el Estado receptor estará sujeto a la legislación aplicable en ese Estado en materia tributaria, laboral y de seguridad social en lo referente al ejercicio de dichas actividades.

ARTÍCULO 8

Este Acuerdo no implica reconocimiento de títulos, grados o estudios entre los dos países.

ARTICULO 9

La autorización para ejercer una actividad remunerada en el Estado receptor expirará en un plazo máximo de dos meses desde la fecha en que el agente diplomático o consular, empleado administrativo o técnico del cual emana la dependencia termine sus funciones ante el Gobierno en que se encuentre acreditado, sin que el tiempo que permanezca en esta situación tenga ningún valor ni produzca ningún efecto al solicitar permisos de trabajo y residencia regulados con carácter general en la normativa del Estado receptor.

ARTÍCULO 10

Las Partes se comprometen en adoptar las medidas que fueren necesarias para aplicar el presente Acuerdo.

ARTÍCULO 11

Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Acuerdo mediante notificación a la otra Parte por escrito y por vía diplomática de su intención de hacerlo. La denuncia surtirá efectos transcurridos seis meses a partir de la fecha de la notificación.

ARTICULO 12

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de la última Nota en la que las Partes se comuniquen el cumplimiento de los requisitos exigidos por sus respectivos ordenamientos jurídicos internos para la celebración de tratados internacionales.

HECHO en la ciudad de Santiago, Chile, a los veintiséis días del mes de abril del año dos mil cuatro, en dos ejemplares originales, en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR lA REPÚBLICA DOMINICANA	**POR LA REPÚBLICA DE CHILE**
Francisco Guerrero Prats **Secretario de Estado de Relaciones Exteriores**	**María Soledad Alvear Valenzuela** **Ministra de Relaciones Exteriores**

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEJ/STI

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Acuerdo entre la República Dominicana y la República de Chile sobre el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares, del 26 de abril del 2004, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de abril del año dos mil cuatro (2004).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado
Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mi seis 2006; años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Maria Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 443-06 que aprueba el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Reino de Marruecos, sobre Promoción y Protección Recíprocas de Inversiones, de fecha 23 de mayo de 2002.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 443-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Acuerdo entre el Gobierno la República Dominicana y el Gobierno del Reino de Marruecos, sobre Promoción y Protección Reciprocas de Inversiones, de fecha 23 de mayo del 2002.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el Acuerdo entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Reino Unido de Marruecos, sobre Promoción y Protección Recíprocas de Inversiones, de fecha 23 de mayo del 2002. Dicho Acuerdo procura: Intensificar la cooperación económica para el beneficio mutuo de ambas Partes Contratantes; crear y mantener las condiciones favorables para las inversiones de capital hechas por inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra parte; y estimular las iniciativas comerciales y aumentar el bienestar de ambas Partes Contratantes, que copiado a la letra dice así:

ACUERDO
ENTRE
EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA
Y
EL GOBIERNO DEL REINO DE MARRUECOS
SOBRE PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECÍPROCAS
DE INVERSIONES

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno del Reino de Maruecos (en lo adelante llamados las "Partes Contratantes"),

Deseando intensificar la cooperación económica para el beneficio mutuo de ambas Partes Contratantes,

Queriendo crear y mantener las condiciones favorables para las inversiones de capital

hechas por inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante, y

Conscientes de que la promoción y recíproca protección de tales inversiones estimulan las iniciativas comerciales y aumentan el bienestar de ambas Partes Contratantes.

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1
Definiciones

Para los fines de este Acuerdo:

I-El término "capital- inversión" (en lo adelante llamado la "inversión") comprenderá toda clase de bienes adquiridos o establecidos por inversionistas de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante, de conformidad con las leyes y reglamentos de esta ultima Parte y que incluirá, en particular, aunque no exclusivamente:

a) Propiedad mueble e inmueble así como cualesquier otros derechos de propiedad tales como hipotecas, gravámenes o pignoraciones;

b) Título de compañías o cualquiera otra forma de participación en una compañía constituida y organizada de conformidad con la legislación de la otra Parte;

c) Reclamación de fondos destinados a crear un valor económico o de cualquier representación que tenga ese valor;

d) Derechos de la propiedad intelectual, incluyendo los derechos de autor, patentes, diseños industriales y comerciales, procesos técnicos, marcas de fabrica, marcas comerciales, nombres comerciales, buen nombre y reputación;

e) Cualquier derecho conferido por ley o conforme a contrato público, incluyendo concesiones para buscar, explorar, producir, extraer o explotar recursos naturales.

Cualquier cambio en la forma en que se inviertan los bienes, no afectará su carácter como inversión.

2-El término "ganancias" se refiere a las sumas, una vez pagados los impuestos, producidos por una inversión en un período determinado, tales como beneficios, intereses relativos a préstamos, ganancias sobre el capital, acciones, dividendos, derechos de autor u honorarios.

3- El término "inversionista" se refiere, para cada Parte, a toda persona natural o legal que invierta en el territorio de la otra Parte Contratante.

a) El término "persona natural" significa toda persona natural que tenga la nacionalidad de cada Parte de conformidad con su legislación.

b) El término "persona legal" incluye las sociedades, corporaciones, asociaciones comerciales o cualquier entidad incorporada o constituida de conformidad con la legislación de cualquiera de la Partes Contratantes y que tiene su oficina principal en el territorio de esta Parte.

4- El término "territorio" significa:

a) Con respecto a la República Dominicana, "el espacio terrestre, marítimo y aéreo bajo la soberanía del Estado dominicano, incluyendo el suelo, subsuelo submarino así como el espacio aéreo sobre ellos comprendidos, todo de conformidad con su legislación y el derecho internacional.

b) Con respecto al Reino de Marruecos, "el territorio del Reino de Marruecos, incluyendo todas las áreas marítimas situadas fuera de las aguas territoriales del Reino de Marruecos, que, por consiguiente hayan sido o podrían haber sido mencionadas en la legislación del Reino de Marruecos, de conformidad con el Derecho Internacional, como un espacio del cual el Reino de Marruecos puede ejercer sus derechos en lo que se refiere al fondo del mar y al subsuelo marítimo así como a los recursos naturales".

Artículo 2
Promoción y Protección de Inversiones

1- Cada Parte Contratante, de acuerdo con sus leyes, promoverá y creará las condiciones favorables para los inversionistas de la otra Parte Contratante a fin de que hagan inversiones en su territorio.

2- Se considera como una nueva inversión cualquier extensión, modificación o transformación de una inversión realizada de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes de la Parte Contratante en cuyo territorio se haya hecho la inversión. Sin embargo, las condiciones para admitir esta nueva inversión no será menos favorable que las aplicadas a la inversión inicial.

3- Cada Parte protegerá en su territorio las inversiones hechas por inversionistas de la otra Parte de conformidad con sus leyes y reglamentos y no entorpecerá la administración, el uso, usufructo, extensión, venta y liquidación de dichas inversiones mediante medidas injustificadas o discriminatorias. Las ganancias obtenidas de la inversión así como las obtenidas de las reinversiones estarán, igualmente, protegidas.

4- A las inversiones hechas por inversionistas de cada Parte Contratante se les dará un tratamiento favorable y equitativo.

Artículo 3
Tratamiento de las Inversiones

1- Cada Parte Contratante, en su territorio, dará a las inversiones de inversionistas de la otra

Parte Contratante, un tratamiento no menos favorable que el conferido a las inversiones de sus propios inversionistas o a las inversiones de inversionistas de cualquier tercer Estado.

2- Este artículo no se interpretará como una obligación de una Parte Contratante de extender a los inversionistas de la otra Parte Contratante los privilegios que pueden extenderse a esa Parte en virtud de cualquier unión aduanera o económica, mercado común, área de libre comercio o debido a su asociación con esta clase de uniones.

3- Este artículo no se interpretará como una obligación de una Parte Contratante de extender a los inversionistas de la otra Parte Contratante un tratamiento que sea consecuencia de cualquier acuerdo que se relacione total o principalmente con la doble tributación.

4- Cuando un asunto es regido simultáneamente por este Acuerdo y por otro Acuerdo Internacional de los que son miembros ambas Partes Contratantes, o por principios generales de Derecho Internacional, nada en este Acuerdo impedirá que cada Parte o cualquiera de sus inversionistas se beneficie de cualquier reglamento que sea más favorable a su caso.

Este artículo no impedirá a las Partes Contratantes adoptar, mantener o lograr cualquier medida que se considere apropiada para garantizar que las inversiones en su territorio obedezcan a su legislación relativa al medio ambiente.

Artículo 4
Expropiación

1. Las inversiones hechas por inversionistas de cada Parte Contratante gozarán de plena protección y seguridad en el territorio de la otra Parte Contratante.

2. Las inversiones hechas por inversionistas de cada Parte Contratante no serán nacionalizadas, expropiadas o sujetas, directa o indirectamente, a medidas que tengan un efecto equivalente a la nacionalización o expropiación en el territorio de la otra Parte, excepto para fines públicos o de interés social, en ese caso, serán indemnizados.

3. Dicha indemnización ascenderá al valor de mercado de la inversión expropiada inmediatamente antes de la expropiación o que inminentemente la expropiación llegue a ser de público conocimiento. La expropiación será efectiva sin retraso e incluirá los intereses a la tasa del mercado, determinada en referencia a las "estadísticas financieras internacionales" publicadas por el Fondo Monetario Internacional, a partir de la fecha de expropiación hasta la fecha del pago y será efectivamente realizable y libremente transferible. Las medidas para establecer y pagar la compensación se tomará, a más tardar, en el momento de la expropiación o nacionalización.

4. Cuando las inversiones de inversionistas de cada Parte Contratante sufran pérdidas a causa de guerras, conflictos armados, estado de emergencia nacional, revuelta u otros acontecimientos similares en el territorio de la otra Parte Contratante, dichos

inversionistas, recibirán un tratamiento, con respecto a la restitución, indemnización, compensación u otro arreglo, no menos favorable que el que esa Parte da a sus propios inversionistas o a los inversionistas de cualquier tercer Estado.

Artículo 5
Transferencias

I. La Parte Contratante en cuyo territorio se hayan hecho las inversiones garantizará a la otra Parte Contratante, conforme a su legislación nacional luego de pagar las obligaciones fiscales, la libre transferencia de los pagos relativos a las inversiones. Dichas transferencias incluirán en particular, aunque no exclusivamente:

a) Capital y sumas adicionales para mantener o aumentar la inversión;

b) Ganancias;

c) Productos de venta o liquidación total o parcial de la inversión;

d) Fondos de reembolso de préstamos;

e) Compensaciones de conformidad con el Artículo 4;

f) Salarios y otras remuneraciones de los ciudadanos de una Parte Contratante a quienes se les haya permitido trabajar en el territorio de la otra Parte Contratante con respecto a una inversión.

2- Las transferencias mencionadas en el Artículo 4, Párrafos 3 y 4, y en los Artículos 5 y 6, se harán sin retraso en una moneda libremente convertible a la tasa de cambio del mercado que prevalezca en la fecha de la transferencia. Las transferencias se considerarán como hechas, sin retraso alguno, cuando se hayan hecho dentro del periodo normalmente necesario para concluir las formalidades de transferencia, Este período no excederá, en ningún caso, de dos meses y comenzará en el momento de entregar la solicitud.

3- No obstante lo dispuesto en los Párrafos 1 y 2, cada Parte podrá impedir la realización de transferencia mediante la aplicación equitativa y no discriminatoria de su legislación en los casos siguientes:

a) Quiebra, insolvencia o protección de derechos de los acreedores;

b) Infracciones penales o administrativas;

c) Incumplimiento de obligaciones de acuerdo con la legislación tributaria vigente;

d) Garantía del cumplimiento de los fallos en un procedimiento contencioso;

e) Incumplimiento de obligaciones de acuerdo con la legislación laboral vigente.

4- No obstante lo estipulado en los Párrafos 1 y 2 del presente artículo, cada Parte Contratante tendrá derecho, en situaciones de dificultades excepcionales o graves de balanza de pagos, a limitar temporalmente las transferencias, en forma equitativa y no discriminatoria de conformidad con los criterios internacionales adoptados.

Artículo 6
Subrogación

1- Si se ha convenido que una Parte Contratante haga un pago a sus propios inversionistas bajo garantía contra riesgos no comerciales, con respecto a una inversión en el territorio de la otra Parte Contratante, esta última Parte reconocerá la asignación de cualquier derecho de reclamación que haga el inversionista a la primera Parte, la cual, además, está autorizada, en virtud de la subrogación, a ejercer los derechos y hacer valer las reclamaciones de ese inversionista, sin perjuicio de los derechos de la primera Parte, de conformidad con las disposiciones del Artículo 9 de este Acuerdo.

2- Las transferencias de estos pagos estarán regidas, mutatis mutandis, por el Artículo 4, Párrafos 3 y 4, y el Artículo 5.

Artículo 7
Aplicación del Acuerdo

Este Acuerdo también se aplicará a las inversiones de una Parte Contratante en el territorio de la otra Parte Contratante antes de su entrada en vigor, pero no se aplicará a ninguna disputa que haya surgido antes de la entrada en vigor del presente Acuerdo.

Artículo 8
Arreglo de Disputas entre el Gobierno de una Parte Contratante y un Inversionista de la otra Parte Contratante

1- Cualquier disputa que pueda surgir entre el Gobierno de una Parte Contratante y un inversionista de la otra Parte Contratante en relación con una inversión se arreglará, tan pronto como sea posible, por medio de consultas amistosas entre las Partes en disputa.

2- Si una disputa cualquiera entre un inversionista de una Parte Contratante y el Gobierno de la otra Parte Contratante no puede resolverse dentro de los seis meses a partir del inicio de las consultas, el inversionista tendrá derecho a someter el caso, a su elección, para su arreglo:

a) Al tribunal competente o al tribunal administrativo de la Parte Contratante del territorio en el cual se ha hecho la inversión.

b) Al Centro Internacional para el Arreglo de Disputas sobre Inversiones (ICSID) teniendo en cuenta las disposiciones aplicables de la Convención sobre Arreglo de Disputas de Inversiones entre Estados y Nacionales de otros Estados, abierta a la firma en Washington,

D. C, el 18 de marzo de 1965, en caso de que ambas Partes Contratantes sean miembros de esta Convención;

c) A un árbitro o a un tribunal internacional de arbitraje ad-hoc establecido de conformidad con las reglas de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Ley de Comercio Internacional (UNCITRAL). Las Partes en la disputa pueden ponerse de acuerdo por escrito para modificar estas reglas.

3- Una vez que el inversionista haya sometido la disputa a los tribunales competentes de la Parte Contratante en la que se haya hecho la inversión o a un tribunal internacional, este sometimiento será definitivo.

4- El Tribunal de Arbitraje. pronunciará su fallo basado en las disposiciones del presente Acuerdo, en las reglas y principios del Derecho Internacional, así como en la ley nacional de la Parte Contratante que participa en la disputa y en cuyo territorio se ha situado la inversión, inclusive en los términos de un acuerdo particular concertado con respecto a las inversiones.

5- Las sentencias arbítrales serán definitivas y obligatorias para ambas Partes en disputa, y serán ejecutadas de acuerdo con la legislación interna de la parte en cuyo territorio se realizó la inversión.

Artículo 9
Arreglo de Disputas entre las Partes Contratantes

1- Las disputas entre los gobiernos de las Partes Contratantes, concernientes a la interpretación o aplicación de este Acuerdo, serán arregladas, tan pronto como sea posible, mediante consultas o negociaciones amistosas.

2- Si la disputa no puede solucionarse en esta forma dentro de los seis meses a partir de la fecha en que se haya notificado la disputa, se someterá la solicitud de cualquiera de los Gobiernos de las Partes Contratantes, a un tribunal arbitral ad-hoc, de conformidad con las disposiciones de este artículo.

3- El tribunal estará constituido por tres miembros de la forma siguiente: dentro de dos meses a partir del recibo de la solicitud de arbitraje, cada Parte Contratante nombrará un miembro del tribunal. Estos dos miembros seleccionarán, dentro de los treinta días a partir de la fecha del último nombramiento, a un nacional de un tercer Estado, el cual será nombrado presidente del tribunal.

4- Si dentro del período especificado en el Párrafo tres de este artículo no se han hecho los nombramientos necesarios, puede solicitársele al Presidente de la Corte Internacional de Justicia que los haga. Si el Presidente de la Corte Internacional de Justicia resulta ser un ciudadano de cualquiera de las dos Partes Contratantes o si se ve impedido, en otra forma, de desempeñar dicha función, se invitará al Vicepresidente a que él los haga. Si el Vicepresidente es ciudadano de una de las dos Partes Contratantes o se ve imposibilitado

de desempeñar dicha función, al miembro de la Corte Internacional de Justicia que le sigue en antigüedad, que no sea ciudadano de ninguna de las Partes Contratantes, se invitará a que haga los nombramientos.

5- El Presidente del Tribunal de Arbitraje será un ciudadano de un tercer Estado con el cual ambas Partes Contratantes mantengan relaciones diplomáticas.

6- El Tribunal de Arbitraje pronunciará su fallo basado en las disposiciones del presente Acuerdo y en las reglas y principios del derecho internacional.

7 - El Tribunal de Arbitraje tomará su decisión por mayoría de votos; dicha decisión será definitiva y obligatoria para ambas Partes Contratantes.

8- Cada Parte pagará los gastos de su propio árbitro y su representación en los procesos arbítrales; las costas del Presidente y los restantes gastos las pagarán en partes iguales ambas Partes Contratantes, salvo que éstas acuerden otra modalidad. El Tribunal de Arbitraje puede determinar su propio procedimiento en lo que se refiere a sus costas.

Artículo 10
Entrada en Vigor, Duración y Terminación

1- Cada Parte Contratante notificará a la otra el cumplimiento de los procedimientos internos requeridos por sus leyes para que el Acuerdo entre en vigor. Este Acuerdo entrará en vigor treinta (30) días después de la fecha de la segunda notificación.

2- Este Acuerdo permanecerá en vigor por un período de diez años. Después, seguirá en vigor independientemente a menos que cada Parte Contratante notifique a la otra Parte, por escrito, con doce meses de anticipación, acerca de su intención de terminar este Acuerdo.

3- Con respecto a las inversiones hechas antes de terminarse este Acuerdo, las disposiciones de éste seguirán en vigor por un período adicional de diez años a partir de la fecha de terminación.

4- Este Acuerdo regirá aún si ambas Partes no mantienen relaciones diplomáticas.

En fe de lo cual, los suscritos, debidamente autorizados, han firmado este Acuerdo.

Hecho en duplicado en Rabat el día 23 del mes de mayo del 2002, en idiomas español, árabe e inglés, siendo igualmente auténticos todos los textos.

Por el Gobierno de la República Dominicana

HUGO TOLENTINO DIPP
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno del Reino de Marruecos

MOHAMED BENAISSA
Ministro de Asuntos Exteriores y de la Cooperación

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mi seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Maria Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 444-06 que aprueba la Recomendación 195, sobre el Desarrollo de los Recursos Humanos, Educación, Formación y Aprendizaje Permanente, adoptada por la Conferencia Internacional del Trabajo en la 92.o Reunión celebrada en Ginebra, Suiza, el 1ro. de junio de 2004.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 444-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: La Conferencia Internacional del Trabajo.

R E S U E L V E:

UNICO APROBAR La Recomendación 195, sobre el Desarrollo de los Recursos Humanos: Educación, Formación y Aprendizaje Permanente, adoptada por la Conferencia Internacional del Trabajo, en la 92ª Reunión celebrada en Ginebra, Suiza, el 1ro. de junio del año 2004, la cual se relaciona con los derechos y principios enunciados en los instrumentos pertinentes de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

De esta recomendación se desprenden los siguientes puntos:

a) El Convenio sobre Desarrollo de los Recursos Humanos, del año 1975; el Convenio y la Recomendación sobre la Política del Empleo, del año 1964; la Recomendación sobre Política del Empleo (sus disposiciones complementarias), 1984; y el Convenio y la Recomendación sobre Licencia de Estudios de 1974.

b) La Declaración de la OIT relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo.

c) La Declaración Tripartita de Principios sobre las Empresas Multinacionales y la Política Social; y

d) Las conclusiones sobre la formación y el desarrollo de los recursos humanos, adoptados por las 88ª Reunión, del año 2000, de la Conferencia Internacional del Trabajo (OIT), que copiado a la letra dice así;

CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Recomendación 195

RECOMENDACION
SOBRE EL DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS: EDUCACION, FORMACION Y APRENDIZAJE PERMANENTE

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el 1.º de junio de 2004, en su nonagésima segunda reunión;

Reconociendo que la educación, la formación y el aprendizaje permanente contribuyen de manera significativa a promover los intereses de las personas, las empresas, la economía y la sociedad en su conjunto, especialmente en vista de la importancia fundamental que reviste alcanzar el pleno empleo, la erradicación de la pobreza, la inclusión social y el crecimiento económico sostenido en una economía mundializada;

Instando a los gobiernos, los empleadores y los trabajadores a que renueven su compromiso con el aprendizaje permanente: los gobiernos, invirtiendo y creando las condiciones necesarias para reforzar la educación y la formación en todos los niveles; las empresas, proporcionando formación a sus trabajadores, y las personas, aprovechando las oportunidades de educación, formación y aprendizaje permanente;

Reconociendo que la educación, la formación y el aprendizaje permanente son fundamentales y que deberían formar parte sustancial y guardar coherencia con las políticas y programas integrales en los ámbitos económico, fiscal, social y de mercado de trabajo, que son importantes para un crecimiento económico sostenible, la creación de empleo y el desarrollo social;

Reconociendo que muchos países en desarrollo necesitan ayuda para concebir, financiar y poner en práctica políticas de educación y formación adecuadas con el fin de alcanzar el desarrollo humano, el crecimiento económico y del empleo y la erradicación de la pobreza.

Reconociendo que la educación, la formación y el aprendizaje permanente son factores que propician el desarrollo personal, el acceso a la cultura y la ciudadanía activa;

Recordando que la consecución del trabajo decente para los trabajadores de todo el mundo es un objetivo fundamental de la Organización Internacional del Trabajo;

Tomando nota de los derechos y principios enunciados en los instrumentos pertinentes de la Organización Internacional del Trabajo, y en particular:

a) el Convenio sobre Desarrollo de los Recursos Humanos, 1975; el Convenio y la Recomendación sobre la Política del Empleo, 1964; la Recomendación sobre la Política del Empleo (disposiciones complementarias), 1984, y el Convenio y la Recomendación sobre la Licencia Pagada de Estudios, 1974;

b) la Declaración de la OIT relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo;

c) la Declaración Tripartita de Principios sobre las Empresas Multinacionales y la Política Social, y

d) las conclusiones sobre la Formación y el Desarrollo de los Recursos Humanos, adoptadas por la 88.ª Reunión (2000) de la Conferencia Internacional del Trabajo;

Después de haber decidido adoptar diversas proposiciones relativas al desarrollo de los recursos humanos y la formación, cuestión que constituye el cuarto punto del orden del día de la reunión, y

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación,

adopta, con fecha diecisiete de junio de dos mil cuatro, la siguiente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre el Desarrollo de los Recursos Humanos, 2004.

I. OBJETIVOS, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

1. Los Miembros deberían, sobre la base del diálogo social, formular, aplicar y revisar unas políticas nacionales de desarrollo de los recursos humanos, educación, formación y aprendizaje permanente que sean compatibles con las políticas adoptadas en los ámbitos económico, fiscal y social.

2. A los efectos de la presente Recomendación:

a) la expresión «aprendizaje permanente» engloba todas las actividades de aprendizaje realizadas a lo largo de la vida con el fin de desarrollar las competencias y cualificaciones;

b) el término «competencias» abarca los conocimientos, las aptitudes profesionales y el saber hacer que se dominan y aplican en un contexto específico;

e) el término «cualificaciones» designa la expresión formal de las habilidades profesionales del trabajador, reconocidas en los planos internacional, nacional o sectorial, y

d) el término «empleabilidad» se refiere a las competencias y cualificaciones transferibles que refuerzan la capacidad de las personas para aprovechar las oportunidades de educación y de formación que se les presenten con miras a encontrar y conservar un trabajo decente, progresar en la empresa o al cambiar de empleo y adaptarse a la evolución de la tecnología y de las condiciones del mercado de trabajo.

3. Los Miembros deberían definir políticas de desarrollo de los recursos humanos, de educación, de formación y de aprendizaje permanente que:

a) faciliten el aprendizaje permanente y la empleabilidad, y formen parte de una gama de medidas de orden político destinadas a crear empleos decentes y a alcanzar un desarrollo económico y social sostenible;

b) atiendan por igual los objetivos económicos y sociales, hagan hincapié en el desarrollo económico sostenible en el contexto de una economía en proceso de globalización y de una sociedad basada en el saber y la adquisición de conocimientos y hagan también hincapié en el desarrollo de las competencias, la promoción del trabajo decente, la conservación del empleo, el desarrollo social, la inclusión social y la reducción de la pobreza;

c) concedan gran importancia a la innovación, la competitividad, la productividad, el crecimiento económico, a la creación de trabajo decente y a la empleabilidad de las personas, considerando que la innovación crea nuevas oportunidades de empleo pero también exige nuevos enfoques en materia de educación y formación que permitan satisfacer la demanda de nuevas competencias;

d) respondan al reto de transformar las actividades de la economía informal en trabajos decentes plenamente integrados en la vida económica; las políticas y programas deberían formularse con el fin de crear empleos decentes y ofrecer oportunidades de educación y de formación, así como la validación de los conocimientos y las competencias adquiridos anteriormente, a fin de ayudar a los trabajadores y los empleadores a integrarse en la economía formal;

e) fomenten y mantengan las inversiones públicas y privadas en las infraestructuras necesarias para la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en el ámbito de la educación y la formación, así como en la formación de docentes e instructores, recurriendo para ello a redes de colaboración de ámbito local, nacional e internacional, y

f) reduzcan la desigualdad en lo que respecta a la participación en la educación y la formación.

4. Los Miembros deberían:

a) reconocer que la educación y la formación son un derecho para todos y, en colaboración con los interlocutores sociales, esforzarse por asegurar el acceso de todos al aprendizaje permanente;

b) reconocer que la consecución del aprendizaje permanente debería basarse en un compromiso explícito: por parte de los gobiernos, de invertir y crear las condiciones necesarias para mejorar la educación y la formación en todos los niveles; por parte de las empresas, de formar a sus trabajadores, y, por parte de las persona, de desarrollar sus competencias y trayectorias profesionales.

II ELABORACIÓN YAPLICACIÓN DE POLÍTICAS EN MATERIA DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

5. Los Miembros deberían:

a) definir, con la participación de los interlocutores sociales, una estrategia nacional de educación y de formación, y crear un marco de referencia para las políticas de formación en los planos nacional, regional y local, así como en los planos sectorial y de la empresa;

b) elaborar políticas sociales de apoyo y de otra índole, y crear un entorno económico e incentivos que alienten a las empresas a invertir en educación y formación, a las personas a desarrollar sus competencias y avanzar en sus carreras, motivando y facilitando la participación de todas ellas en los programas de educación y formación;

c) propiciar el desarrollo de un sistema de prestación de servicios de educación y formación acorde con la práctica y las condiciones nacionales;

d) asumir la responsabilidad principal de invertir en una educación y formación de calidad, previa al empleo, reconociendo que es fundamental disponer de docentes y formadores cualificados que trabajen en condiciones decentes;

e) desarrollar un marco nacional de cualificaciones que facilite el aprendizaje permanente, ayude a las empresas y las agencias de colocación a conciliar la demanda con la oferta de competencias, oriente a las personas en sus opciones de formación y de trayectoria profesional, y facilite el reconocimiento de la formación, las aptitudes profesionales, las competencias y la experiencia previamente adquiridas: dicho marco debería ser adaptable a los cambios tecnológicos y a la evolución del mercado de trabajo, y dar cabida a las diferencias regionales y locales, sin que ello le reste transparencia en el plano nacional;

f) fortalecer, en los planos internacional, nacional, regional y local, así como en los planos sectorial y de la empresa, el diálogo social y la negociación colectiva respecto de la formación, como un principio básico para el desarrollo de sistemas, y para la pertinencia, la calidad y la relación costo-beneficio de los programas;

g) promover la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en materia de educación, formación y aprendizaje permanente;

h) fomentar el acceso a la educación, a la formación y al aprendizaje permanente de las personas con necesidades específicas, según se definan en cada país, tales como los jóvenes, las personas poco cualificadas, las personas con discapacidad, los migrantes, los trabajadores de edad, las poblaciones indígenas, los grupos étnicos minoritarios y las personas socialmente excluidas, así como de los trabajadores de las pequeñas y medianas empresas, de la economía informal, del sector rural y los trabajadores independientes;

i) prestar apoyo a los interlocutores sociales con el fin de habilitarles a participar en el diálogo sobre la formación. y

j) apoyar y ayudar a las personas a desarrollar y poner en práctica sus capacidades empresariales con el fin de crear empleo decente para ellas mismas y para otras personas, mediante la educación, la formación, el aprendizaje permanente, y otras políticas y programas.

6. 1) Los Miembros deberían establecer, mantener y mejorar un sistema educativo y de formación coordinado, dentro del concepto de aprendizaje permanente, teniendo en cuenta la responsabilidad principal que corresponde al gobierno en materia de educación, formación previa al empleo y de formación de los desempleados, reconociendo la función de los interlocutores sociales en lo que se refiere a la formación posterior, en particular, el papel fundamental que incumbe a los empleadores en la facilitación de oportunidades de adquirir experiencia laboral.

2) La educación y la formación previa al empleo abarcan la educación básica obligatoria, que comprende la adquisición de los conocimientos fundamentales y las habilidades de lectura, escritura y cálculo, así como la utilización adecuada de las tecnologías de la información y la comunicación.

7. Los Miembros deberían tener en cuenta parámetros de referencia en relación con países, regiones y sectores de características comparables, a la hora de tomar decisiones de inversión en materia de educación y formación.

III. EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PREVIA AL EMPLEO

8. Los Miembros deberían:

a) reconocer la responsabilidad que les incumbe en materia de educación y formación previa al empleo y, en colaboración con los interlocutores sociales, mejorar el acceso de todos a éstas, con el fin de incrementar la empleabilidad y facilitar la inclusión social;

b) desarrollar enfoques no formales en materia de educación y formación, en especial para los adultos que no tuvieron acceso a las oportunidades de educación y formación cuando eran jóvenes;

c) fomentar, en la medida de lo posible, el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la adquisición de conocimientos y la formación;

d) asegurar la provisión de información y orientación profesional, información sobre mercados de trabajo, trayectorias profesionales, y asesoramiento sobre el empleo, complementada con información relativa a los derechos y obligaciones de todas las partes, en virtud de la legislación del trabajo y otras formas de reglamentación laboral;

e) asegurar la pertinencia y el mantenimiento de la calidad de los programas de educación y formación previa al empleo, y

f) asegurar el desarrollo y la consolidación de sistemas de educación y formación profesional que ofrezcan oportunidades adecuadas para el desarrollo y la certificación de las competencias que requiere el mercado de trabajo.

IV. DESARROLLO DE LAS COMIPETENCIAS

9. Los Miembros deberían:

a) promover, con la participación de los interlocutores sociales, la identificación permanente de las tendencias en materia de competencias que necesitan las personas, las empresas, la economía y la sociedad en su conjunto;

b) reconocer el papel que los interlocutores sociales, las empresas y los trabajadores desempeñan en la formación;

c) apoyar las iniciativas de los interlocutores sociales en el ámbito de la formación, a través del diálogo bipartito, incluida la negociación colectiva;

d) prever medidas concretas que estimulen las inversiones y la participación en la formación;

e) reconocer el aprendizaje en el lugar de trabajo, tanto formal como no formal, y la experiencia laboral;

f) promover el desarrollo del aprendizaje y la formación en el lugar de trabajo mediante:

i) la adopción de prácticas laborales calificantes y de excelencia, que mejoren las aptitudes profesionales;

ii) la organización de actividades de formación en el trabajo y fuera de él, conjuntamente con prestadores públicos y privados de servicios de formación, que permitan aprovechar mejor las tecnologías de la información y la comunicación, y

iii) la utilización de nuevas modalidades de adquisición, de conocimientos, junto con políticas y medidas sociales apropiadas que faciliten la participación en la formación;

g) instar a los empleadores públicos y privados a adoptar buenas prácticas en materia de desarrollo de los recursos humanos;

h) desarrollar estrategias, medidas y programas en materia de igualdad de oportunidades a fin de promover y poner en práctica actividades de formación para las mujeres, grupos específicos, sectores económicos y personas con necesidades especiales, con el objetivo de reducir las desigualdades:

i) fomentar para todos los trabajadores la igualdad de oportunidades y el acceso a la orientación profesional y al perfeccionamiento de sus aptitudes profesionales, y apoyar la reconversión profesional de los trabajadores que corren el riesgo de perder su empleo;

j) invitar a las empresas multinacionales a que proporcionen a sus trabajadores de todas las categorías, tanto en los países de origen como en los de acogida, una formación que responda a las necesidades de las empresas y contribuya al desarrollo del país;

k promover el desarrollo de políticas y oportunidades de formación equitativas para todos los trabajadores del sector público, reconociendo el papel que desempeñan los interlocutores sociales en dicho sector, y

l promover políticas de apoyo que permitan a las personas alcanzar un equilibrio entre sus intereses laborales, familiares y de aprendizaje permanente

V. FORMACIÓN CON MIRAS AL TRABAJO DECENTE Y A LA INCLUSIÓN SOCIAL

10. Los Miembros deberían reconocer:

a) la responsabilidad fundamental que incumbe a los gobiernos en lo que atañe a la formación de los desempleados, de los que aspiran a incorporarse o reincorporarse al mercado de trabajo y de las personas con necesidades específicas, a fin de desarrollar y mejorar su empleabilidad valiéndose, entre otras medidas, de incentivos y ayudas para que se aseguren un trabajo decente en los sectores privado y público;

b) el papel que incumbe a los interlocutores sociales para apoyar la incorporación al trabajo de los desempleados y de las personas con necesidades específicas, por medio de políticas de desarrollo de los recursos humanos y de otra índole, y

e) el papel que incumbe a las autoridades y comunidades locales, y otras partes interesadas, en la puesta en práctica de los programas destinados a las personas con necesidades específicas.

VI. MARCO PARA EL RECONOCIMIENTO Y LA CERTIFICACIÓN DE LAS APTITUDES PROFESIONALES

11. 1) Deberían adoptarse medidas, en consulta con los interlocutores sociales y basándose en un marco nacional de cualificaciones, para promover el desarrollo, la aplicación y el financiamiento de un mecanismo transparente de evaluación, certificación y reconocimiento de las aptitudes profesionales, incluidos el aprendizaje y la experiencia previos, cualquiera que sea el país en el que se obtuvieren e independientemente de que se hubiesen adquirido de manera formal o no formal.

2) Los métodos de evaluación deberían ser objetivos, no discriminatorios y vinculados a normas.

3) El marco nacional debería incluir un sistema de certificación confiable, que garantice que las aptitudes profesionales sean transferibles y reconocidas por los sectores, las industrias, las empresas y las instituciones educativas.

12. Deberían formularse disposiciones especiales para garantizar el reconocimiento y la certificación de las aptitudes profesionales y las cualificaciones de los trabajadores migrantes.

VII. PRESTADORES DE SERVICIOS DE FORMACIÓN

13. Los Miembros, en colaboración con los interlocutores sociales, deberían promover la diversidad de la oferta de formación, a fin de satisfacer las diferentes necesidades de las personas y las empresas, y de garantizar niveles de elevada calidad y el reconocimiento y transferibilidad de las competencias y las cualificaciones en un marco nacional que asegure la calidad.

14. Los Miembros deberían:

a) desarrollar un marco para la certificación de las cualificaciones de los prestadores de formación;

b) definir el papel que incumbe al gobierno y a los interlocutores sociales para promover el desarrollo y la diversificación de la formación;

c) incluir la gestión de la calidad en el sistema público, promover su desarrollo en el mercado privado de la formación, y evaluar los resultados de la educación y la formación, y.

d) elaborar normas de calidad aplicables a los instructores y proporcionar a éstos oportunidades para alcanzarlas.

VIII. ORIENTACIÓN PROFESIONAL Y SERVICIOS DE ÁPOYO A LA FORMACIÓN

15. Los Miembros deberían:

a) asegurar y facilitar, durante toda la vida de la persona, la participación y el acceso a la información y la orientación profesional, a los servicios de colocación y a las técnicas de búsqueda de empleo, así como a los servicios de apoyo a la formación;

b) promover y facilitar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, así como las buenas prácticas tradicionales en relación con los servicios de información y orientación sobre la trayectoria profesional, y servicios de apoyo a la formación;

c) determinar, en consulta con los interlocutores sociales, las funciones y las responsabilidades respectivas de los servicios de empleo, los prestadores de formación y otros prestadores de servicios pertinentes en lo que atañe a la información y la orientación profesional,

d) proporcionar información y orientación en materia de capacidad empresarial, promover las competencias empresariales y sensibilizar a educadores e instructores acerca del importante papel que desempeñan las empresas, entre otros, en lo que atañe al crecimiento y a la creación de empleos decentes.

IX. INVESTIGACIÓN EN MATERIA DE DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS, LA EDUCACIÓN, LA FORMACIÓN Y EL APRENDIZAJE PERMANENTE

16. Los Miembros deberían evaluar el impacto que tienen sus políticas en materia de educación, formación y aprendizaje permanente en sus avances en pos de la consecución de los principales objetivos de desarrollo humano, tales como la creación de empleos decentes

y la erradicación de la pobreza.

17. Los Miembros deberían desarrollar la capacidad nacional, y promover y apoyar el desarrollo de la capacidad de los interlocutores sociales para analizar las tendencias del mercado de trabajo, del desarrollo de los recursos humanos y de la formación.

18. Los Miembros deberían:

a) recopilar información, desglosada por sexo, edad y otros criterios socioeconómicos, sobre los niveles de educación, las cualificaciones las actividades de formación, el empleo y los ingresos, en particular cuando organicen encuestas periódicas de población, de manera que se puedan determinar tendencias y realizar análisis comparativos destinados a orientar las políticas;

b) crear bases de datos y definir indicadores cuantitativos y cualitativos, des glosados por sexo, edad, y otros criterios, sobre el sistema nacional de formación, y recopilar datos sobre la formación en el sector privado, teniendo en cuenta las repercusiones de dicha recopilación para las empresas, y

c) recopilar información sobre las competencias y las tendencias emergentes en el mercado de trabajo a partir de las diversas fuentes, incluidos estudios longitudinales, que no se limiten a la clasificación tradicional de las ocupaciones.

19. Los Miembros, en consulta con los interlocutores sociales y teniendo en cuenta las repercusiones que tiene la recopilación de datos para las empresas, deberían apoyar y facilitar la investigación en materia de desarrollo de los recursos humanos y la formación, la que podría comprender en particular:

a) las metodologías de aprendizaje y formación, incluida la utilización de tecnologías de la información y la comunicación en la formación;

b) el reconocimiento de las aptitudes profesionales y de los marcos de cualificaciones;

c) las políticas, estrategias y marcos para el desarrollo de los recursos humanos y la formación;

d) las inversiones en formación, así como la eficacia y el impacto de la misma;

e) la identificación, medición y previsión de las tendencias de la oferta y la demanda de competencias y cualificaciones en el mercado de trabajo;

f) la identificación y la superación de las barreras que dificultan el acceso a la

formación y la educación;

g) la identificación y la superación de los prejuicios de género al evaluar las competencias, y

h) la elaboración, la publicación y la difusión de informes y documentación sobre políticas, encuestas y datos disponibles.

20. Los Miembros deberían aprovechar la información obtenida mediante la investigación para orientar la planificación, la aplicación y la evaluación de los programas.

X. COOPERACIÓN INTERNACIONAL Y TÉCNICA

21. La cooperación internacional y técnica en el ámbito del desarrollo de los recursos humanos, la educación, la formación y el aprendizaje permanente debería:

a) desarrollar mecanismos que, en los países en desarrollo, mitiguen el impacto adverso de la pérdida de personas cualificadas a través de la migración, incluidas estrategias que refuercen los sistemas de desarrollo de los recursos humanos en los países de origen, reconociendo que la creación de condiciones habilitadoras para el crecimiento económico, la inversión, la creación de empleos decentes y el desarrollo humano contribuirá a retener la mano de obra cualificada;

b) promover mayores oportunidades para que mujeres y hombres obtengan un trabajo decente;

c) promover la creación de capacidades nacionales para reformar y desarrollar políticas y programas de formación, incluidos el desarrollo de la capacidad de diálogo social y el establecimiento de alianzas en el ámbito de la formación;

d) promover el desarrollo de la capacidad empresarial y el empleo decente y compartir experiencias sobre buenas prácticas en el mundo entero;

e) fortalecer la capacidad de los interlocutores sociales para que contribuyan a elaborar políticas dinámicas de aprendizaje permanente, en particular respecto de las nuevas dimensiones de la integración económica regional, de la migración y del surgimiento de una sociedad multicultural;

f) promover el reconocimiento y la transferibilidad de las aptitudes profesionales, las competencias y las cualificaciones en los planos nacional e internacional;

g) aumentar la asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo y promover en las instituciones financieras internacionales y los organismos de financiación la adopción de políticas y programas coherentes que sitúen a la educación, la formación y el aprendizaje permanente en el centro de las políticas de

desarrollo;

h) examinar y aplicar, tomando en consideración los problemas específicos que tienen los países en desarrollo endeudados, enfoques innovadores, que permitan generar medios financieros adicionales para el desarrollo de los recursos humanos:

i) fomentar la cooperación técnica entre los gobiernos, los interlocutores sociales, el sector privado y las organizaciones internacionales en relación con los demás temas y estrategias que abarca el presente instrumento.

XI. DISPOSICIÓN FINAL I

22 La presente Recomendación revisa y reemplaza la Recomendación sobre Desarrollo de los Recursos Humanos, 1975.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mi seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 445-06 que aprueba el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, suscrito el 22 de mayo del año 2001.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 445-06

VISTO: Los Incisos 14 y 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, suscrito en fecha 22 de mayo del 2001.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR El Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, suscrito en fecha 22 de mayo del 2001. El referido convenio tiene como objetivo principal proteger la salud humana y el medio ambiente frente a los contaminantes orgánicos persistentes, a través de la adopción por los Estados o por las Organizaciones de Integración Económica Regional, de medidas tendentes a reducir o a eliminar las liberaciones derivadas de la producción y utilización intencional o no intencional de productos, existencias o deshechos químicos, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO DE ESTOCOLMO SOBRE CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES

NACIONES UNIDAS
2001

CONVENIO DE ESTOCOLMO SOBRE CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES

Las Partes en el presente Convenio,

Reconociendo que los contaminantes orgánicos persistentes tienen propiedades tóxicas, son resistentes a la degradación, se bioacumulan y son transportados por el aire, el agua y las especies migratorias a través de las fronteras internacionales y depositados lejos del lugar de su liberación, acumulándose en ecosistemas terrestres y acuáticos,

Conscientes de los problemas de salud, especialmente en los países en desarrollo, resultantes de la exposición local a los contaminantes orgánicos persistentes, en especial los efectos en las mujeres y, a través de ellas, en las futuras generaciones,

Reconociendo que los ecosistemas, y comunidades indígenas árticos están especialmente amenazados debido a la biomagnificación de los contaminantes orgánicos persistentes y que la contaminación de sus alimentos tradicionales es un problema de salud pública,

Conscientes de la necesidad de tomar medidas de alcance mundial sobre los contaminantes orgánicos persistentes,

Teniendo en cuenta la decisión 19/13 C, del 7 de febrero de 1997, del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, de iniciar actividades internacionales para proteger la salud humana y el medio ambiente con medidas para reducir y/o eliminar las emisiones y descargas de contaminantes orgánicos persistentes,

Recordando las disposiciones pertinentes de los convenios internacionales pertinentes sobre el medio ambiente, especialmente el Convenio de Rotterdam para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional y el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, incluidos los acuerdos regionales elaborados en el marco de su Artículo 11,

Recordando también las disposiciones pertinentes de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y el Programa 21,

Reconociendo que la idea de precaución es el fundamento de las preocupaciones de todas las Partes y se halla incorporada de manera sustancial en el presente Convenio,

Reconociendo que el presente Convenio y los demás acuerdos internacionales en la esfera del comercio y el medio ambiente se apoyan mutuamente,

Reafirmando que los Estados, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y los principios del derecho internacional, tienen el derecho soberano de explotar sus propios recursos con arreglo a sus políticas propias en materia de medio ambiente y desarrollo, así como la responsabilidad de velar por que las actividades que se realicen bajo su jurisdicción o control no causen daños al medio ambiente de otros Estados o de zonas situadas más allá de los límites de la jurisdicción nacional,

Teniendo en cuenta las circunstancias y las especiales necesidades de los países en desarrollo, particularmente las de los países menos adelantados, y de los países con economías en transición, en particular la necesidad de fortalecer su capacidad nacional para la gestión de los productos químicos, inclusive mediante la transferencia de tecnología, la prestación de asistencia financiera y técnica y el fomento de la cooperación entre las Partes,

Teniendo plenamente en cuenta el Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, aprobado en Barbados el 6 de mayo de 1994,

Tomando nota de las respectivas capacidades de los países desarrollados y en desarrollo, así como de las responsabilidades comunes pero diferenciadas de los Estados de acuerdo con lo reconocido en el principio 7 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo,

Reconociendo la importante contribución que el sector privado y las organizaciones no gubernamentales pueden hacer para lograr la reducción y/o eliminación de las emisiones y descargas de contaminantes orgánicos persistentes,

Subrayando la importancia de que los fabricantes de contaminantes orgánicos persistentes asuman la responsabilidad de reducir los efectos adversos causados por sus productos y de suministrar información a los usuarios, a los gobiernos y al público sobre las propiedades peligrosas de esos productos químicos,

Conscientes de la necesidad de adoptar medidas para prevenir los efectos adversos causados por los contaminantes orgánicos persistentes en todos los estados de su ciclo de vida,

Reafirmando el Principio 16 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo que estipula que las autoridades nacionales deberían procurar fomentar la internalización de los costos ambientales y el uso de instrumentos económicos, teniendo en cuenta el criterio de que el que contamina debe, en principio, cargar con los costos de la contaminación, teniendo debidamente en cuenta el interés público y sin distorsionar el comercio ni las inversiones internacionales,

Alentando a las Partes que no cuentan con sistemas reglamentarios y de evaluación para plaguicidas y productos químicos industriales a que desarrollen esos sistemas,

Reconociendo la importancia de concebir y emplear procesos alternativos y productos químicos sustitutivos ambientalmente racionales,

Resueltas a proteger la salud humana y el medio ambiente de los efectos nocivos de los contaminantes orgánicos persistentes,

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1

Objetivo

Teniendo presente el principio de precaución consagrado en el Principio 15 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, el objetivo del presente Convenio es proteger la salud humana y el medio ambiente frente a los contaminantes orgánicos persistentes.

Artículo 2

Definiciones

A efectos del presente Convenio:

a) Por “Parte” se entiende un Estado o una organización de integración económica regional que haya consentido en someterse a las obligaciones establecidas en el presente Convenio y en los que el Convenio está en vigor;

b) Por “organización de integración económica regional" se entiende una organización constituida por Estados soberanos de una región determinada a la cual los Estados hayan cedido su competencia respecto de materias regidas por el presente Convenio y que haya sido debidamente facultada, de conformidad con sus procedimientos internos, para firmar, ratificar, aceptar o aprobar el presente Convenio o adherirse a él;

c) Por “Partes presentes y votantes” se entiende las Partes que estén presentes y emitan un voto afirmativo o negativo.

Artículo 3

Medidas para reducir o eliminar las liberaciones derivadas de la producción y utilización intencionales

1. Cada Parte

a) Prohibirá y/o adoptará las medidas jurídicas y administrativas que sean necesarias para eliminar:

i) Su producción y utilización de los productos químicos enumerados en el Anexo A con sujeción a las disposiciones que figuran en ese anexo; y

ii) Sus importaciones y exportaciones de los productos químicos incluidos en el Anexo A de acuerdo con las disposiciones del Párrafo 2, y

b) Restringirá su producción y utilización de los productos químicos incluidos en el Anexo B de conformidad con las disposiciones de dicho anexo.

2. Cada Parte adoptará medidas para velar por que:

a) Un producto químico incluido en el Anexo A o en el Anexo B, se importe únicamente:

i) Para fines de su eliminación ambientalmente racional con arreglo a las disposiciones del Inciso d) del Párrafo 1 del Artículo 6; o

ii) Para una finalidad o utilización permitida para esa Parte en virtud del Anexo A o el Anexo B;

b) Un producto químico incluido en el Anexo A, respecto del cual está en vigor una exención especifica para la producción o utilización, o un producto químico incluido en la lista del Anexo B, respecto del cual está en vigor una exención específica para la producción o utilización en una finalidad aceptable, teniendo en cuenta las disposiciones de los instrumentos internacionales de consentimiento fundamentado previo existentes, se exporte únicamente:

i) Para fines de su eliminación ambientalmente racional con arreglo a las disposiciones del Inciso d) del Párrafo 1 del Artículo 6;

ii) A una Parte que tiene autorización para utilizar ese producto químico en virtud del Anexo A o Anexo B; o

iii) A un Estado que no es Parte en el presente Convenio, que haya otorgado una certificación anual a la Parte exportadora. Esa certificación deberá especificar el uso previsto e incluirá una declaración de que, con respecto a ese producto químico, el Estado importador se compromete a:

a. Proteger la salud humana y el medio ambiente tomando las medidas necesarias para reducir a un mínimo o evitar las liberaciones;

b. Cumplir lo dispuesto en el Párrafo 1 del Artículo 6; y

c. Cuando proceda, cumplir lo dispuesto en el Párrafo 2 de la parte II del Anexo B.

La certificación incluirá también toda la documentación de apoyo apropiada, como legislación, instrumentos reglamentarios o directrices administrativas o de política. La Parte exportadora transmitirá la certificación a la secretaría dentro de los sesenta días siguientes a su recepción.

c) Un producto químico incluido en el Anexo A, respecto del cual han dejado de ser efectivas para cualquiera de las Partes las exenciones específicas para la producción y utilización, no sea exportado por esa Parte, salvo para su eliminación ambientalmente racional, según lo dispuesto en el Inciso d) del Párrafo 1 del Artículo 6;

d) A los efectos del presente párrafo, el término "Estado que no es Parte en el presente Convenio" incluirá, en relación con un producto químico determinado, un Estado u organización de integración económica regional que no haya consentido en someterse a las obligaciones establecidas en el Convenio con respecto a ese producto químico.

3. Cada Parte que disponga de uno o más sistemas de reglamentación y evaluación de nuevos plaguicidas o nuevos productos químicos industriales adoptará medidas para reglamentar, con el fin de prevenirlas, la producción y utilización de nuevos plaguicidas o nuevos productos químicos industriales que, teniendo en consideración los criterios del Párrafo 1 del Anexo D, posean las características de contaminantes orgánicos persistentes.

4. Cada Parte que disponga de uno o más sistemas de reglamentación y evaluación de plaguicidas o productos químicos industriales tendrá en consideración dentro de esos sistemas, cuando corresponda, los criterios del Párrafo 1 del Anexo D en el momento de realizar las evaluaciones de los plaguicidas o productos químicos industriales que actualmente se encuentren en uso.

5. A menos que el presente Convenio disponga otra cosa, los Párrafos 1 y 2 no se aplicarán a las cantidades de un producto químico destinado a ser utilizado para investigaciones a escala de laboratorio o como patrón de referencia.

6. Toda Parte que tenga una excepción específica de acuerdo con el Anexo A, o una finalidad aceptable de acuerdo con el Anexo B, tomará las medidas apropiadas para velar por que cualquier producción o utilización correspondiente a esa exención o finalidad se realice de manera que evite o reduzca al mínimo la exposición humana y la liberación en el medio ambiente. En cuanto a las utilizaciones exentas o las finalidades aceptables que incluyan la liberación intencional en el medio ambiente en condiciones de utilización normal, tal liberación deberá ser la mínima necesaria, teniendo en cuenta las normas y directrices aplicables.

Artículo 4

Registro de exenciones específicas

1 Se establece un Registro en el marco del presente Convenio para individualizar a las Partes que gozan de exenciones específicas incluidas en el Anexo A o el Anexo B. En el Registro no se identificará a las Partes que hagan uso de las disposiciones del Anexo A o el Anexo B que pueden ser invocadas por todas las Partes. La Secretaría mantendrá ese Registro y lo pondrá a disposición del público.

2 En el Registro se incluirá:

a) Una lista de los tipos de exenciones específicas tomadas del Anexo A y el Anexo B;

b) Una lista de las Partes que gozan de una exención específica incluida en el Anexo A ó el Anexo B; y

c) Una lista de las fechas de expiración de cada una de las exenciones específicas registradas.

3 Al pasar a ser Parte, cualquier Estado podrá, mediante notificación escrita dirigida a la Secretaría, inscribirse en el Registro para uno o más tipos de exenciones específicas incluidas en el Anexo A, o en el Anexo B.

4 Salvo que una Parte indique una fecha anterior en el Registro, o se otorgue una prórroga de conformidad con el Párrafo 7, todas las inscripciones de exenciones específicas expirarán cinco años después de la fecha de entrada en vigor del presente Convenio con respecto a un producto químico determinado.

5 En su primera reunión la Conferencia de las Partes adoptará una decisión respecto de su proceso de examen de las inscripciones en el Registro.

6. Con anterioridad al examen de una inscripción en el Registro, la Parte interesada presentará un informe a la Secretaría en el que justificará la necesidad de que esa exención siga registrada. La Secretaría distribuirá el informe a todas las Partes. El examen de una inscripción se llevará a cabo sobre la base de toda la información disponible. Con esos antecedentes, la Conferencia de las Partes podrá formular las recomendaciones que estime oportunas a la Parte interesada.

7. La Conferencia de las Partes podrá, a solicitud de la Parte interesada, decidir prorrogar la fecha de expiración de una exención específica por un período de hasta cinco años. Al adoptar su decisión, la Conferencia de las Partes tomará debidamente en cuenta las circunstancias especiales de las Partes que sean países en desarrollo y de las Partes que sean economías en transición.

8. Una Parte podrá, en cualquier momento, retirar del Registro la inscripción de una exención específica mediante notificación escrita a la Secretaría. El retiro tendrá efecto en la fecha que se especifique en la notificación.

9. Cuando ya no haya Partes inscritas para un tipo particular de exención específica, no se podrán hacer nuevas inscripciones con respecto a ese tipo de exención.

Artículo 5

Medidas para reducir o eliminar las liberaciones derivadas de la producción no intencional

Cada Parte adoptará como mínimo las siguientes medidas para reducir las liberaciones totales derivadas de fuentes antropógenas de cada uno de los productos químicos incluidos en el Anexo C, con la meta de seguir reduciéndolas al mínimo y, en los casos en que sea viable, eliminarlas definitivamente:

a) Elaborará en un plazo de dos años a partir de la entrada en vigor del presente Convenio para dicha Parte, y aplicará ulteriormente, un plan de acción o, cuando proceda, un plan de acción regional o subregional como parte del plan de aplicación especificado en el Artículo 7, destinado a identificar, caracterizar y combatir las liberaciones de los productos químicos incluidos en el Anexo C y a facilitar la aplicación de los Apartados b) a e). En el plan de acción se incluirán los elementos siguientes:

i) Una evaluación de las liberaciones actuales y proyectadas, incluida la preparación y el mantenimiento de inventarios de fuentes y estimaciones de liberaciones, tomando en consideración las categorías de fuentes que se indican en el Anexo C;

ii) Una evaluación de la eficacia de las leyes y políticas de la Parte relativas al manejo de esas liberaciones;

iii) Estrategias para cumplir las obligaciones estipuladas en el presente párrafo, teniendo en cuenta las evaluaciones mencionadas en los Incisos i) y ii);

iv) Medidas para promover la educación, la capacitación y la sensibilización sobre esas estrategias;

iv) Un examen quinquenal de las estrategias y su éxito en cuanto al cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el presente párrafo; esos exámenes se incluirán en los informes que se presenten de conformidad con el Artículo 15;

vi) Un calendario para la aplicación del plan de acción, incluidas las estrategias y las medidas que se señalan en ese plan;

b) Promover la aplicación de las medidas disponibles, viables y prácticas que permitan lograr rápidamente un grado realista y significativo de reducción de las liberaciones o de eliminación de fuentes;

c) Promover el desarrollo y, cuando se considere oportuno, exigir la utilización de materiales, productos y procesos sustitutivos o modificados para evitar la formación y liberación de productos químicos incluidos en el Anexo C, teniendo en cuenta las orientaciones generales sobre medidas de prevención y reducción de las liberaciones que figuran en el Anexo C y las directrices que se adopten por decisión de la Conferencia de las Partes;

d) Promover y, de conformidad con el calendario de aplicación de su plan de acción, requerir el empleo de las mejores técnicas disponibles con respecto a las nuevas fuentes dentro de las categorías de fuentes que según haya determinado una Parte justifiquen dichas medidas con arreglo a su plan de acción, centrándose especialmente en un principio en las categorías de fuentes incluidas en la parte II del Anexo C. En cualquier caso, el requisito de utilización de las mejores técnicas disponibles con respecto a las nuevas fuentes de las categorías incluidas en la lista de la parte II de ese anexo se adoptarán gradualmente lo antes posible, pero a más tardar cuatro años después de la entrada en vigor del Convenio para esa Parte. Con respecto a las categorías identificadas, las Partes promoverán la utilización de las mejores prácticas ambientales. Al aplicar las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales, las Partes deberán tener en cuenta las directrices generales sobre medidas de prevención y reducción de las liberaciones que figuran en dicho anexo y las directrices sobre mejores técnicas disponibles y mejores prácticas ambientales que se adopten por decisión de la Conferencia de las Partes;

e) Promover, de conformidad con su plan de acción, el empleo de las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales:

i) Con respecto a las fuentes existentes dentro de las categorías de fuentes incluidas en la parte II del Anexo C y dentro de las categorías de fuentes como las que figuran en la parte III de dicho anexo; y

ii) Con respecto a las nuevas fuentes, dentro de categorías de fuentes como las incluidas en la parte III del Anexo C a las que una Parte no se haya referido en el marco del Apartado d).

Al aplicar las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales las Partes tendrán en cuenta las directrices generales sobre medidas de prevención y reducción de las liberaciones que figuran en el Anexo C y las directrices sobre mejores técnicas disponibles y mejores prácticas ambientales que se adopten por decisión de la Conferencia de las Partes;

f) A los fines del presente párrafo y del Anexo C:

i) Por “mejores técnicas disponibles” se entiende la etapa más eficaz y avanzada en el desarrollo de actividades y sus métodos de operación que indican la idoneidad práctica de técnicas específicas para proporcionar en principio la base de la limitación de las liberaciones destinada a evitar y, cuando no sea viable, reducir en general las liberaciones de los productos químicos incluidos en la parte I del Anexo C y sus efectos en el medio ambiente en su conjunto. A este respecto:

ii) “Técnicas” incluye tanto la tecnología utilizada como el modo en que la instalación es diseñada, construida, mantenida, operada y desmantelada;

iii) “Disponibles” son aquellas técnicas que resultan accesibles al operador y que se han desarrollado a una escala que permite su aplicación en el sector industrial pertinente en condiciones económica y técnicamente viables, teniendo en consideración los costos y las ventajas; y

iv) Por “mejores” se entiende más eficaces para lograr un alto grado general de protección del medio ambiente en su conjunto;

iv) Por “mejores prácticas ambientales” se entiende la aplicación de la combinación más adecuada de medidas y estrategias de control ambiental;

vi) Por “nueva fuente” se entiende cualquier fuente cuya construcción o modificación sustancial se haya comenzado por lo menos un año después de la fecha de:

a. Entrada en vigor del presente Convenio para la Parte interesada; o

b. Entrada en vigor para la Parte interesada de una enmienda del Anexo C en virtud de la cual la fuente quede sometida a las disposiciones del presente Convenio exclusivamente en virtud de esa enmienda.

g) Una Parte podrá utilizar valores de límite de liberación o pautas de comportamiento para cumplir sus compromisos de aplicar las mejores técnicas disponibles con arreglo al presente párrafo.

Artículo 6

Medidas para reducir o eliminar las liberaciones derivadas de existencias y desechos

1. Con el fin de garantizar que las existencias que consistan en productos químicos incluidos en el Anexo A ó el Anexo B, o que contengan esos productos químicos, así como los desechos, incluidos los productos y artículos cuando se conviertan en desechos, que consistan en un producto químico incluido en el Anexo A, B ó C o que contengan dicho producto químico o estén contaminadas con él, se gestionen de manera que se proteja la salud humana y el medio ambiente, cada Parte:

a) Elaborará estrategias apropiadas para determinar:

i) Las existencias que consistan en productos químicos incluidos en el Anexo A o el Anexo B, o que contengan esos productos químicos; y

ii) Los productos y artículos en uso, así como los desechos, que consistan en un producto químico incluido en el anexo A, B, o C, que contengan dicho producto químico o estén contaminados con él.

b) Determinará, en la medida de lo posible, las existencias que consistan en productos químicos incluidos en el Anexo A o el Anexo B, o que contengan esos productos químicos, sobre la base de las estrategias a que se hace referencia en el Apartado a);

c) Gestionará, cuando proceda, las existencias de manera segura, eficiente y ambientalmente racional. Las existencias de productos químicos incluidos en el Anexo A o el Anexo B, cuando ya no se permita utilizarlas en virtud de una exención específica estipulada en el Anexo A o una exención específica o finalidad aceptable estipulada en el Anexo B, a excepción de las existencias cuya exportación esté autorizada de conformidad con el Párrafo 2 del Artículo 3, se considerarán desechos y se gestionarán de acuerdo con el apartado d);

d) Adoptará las medidas adecuadas para que esos desechos, incluidos los productos y artículos, cuando se conviertan en desechos:

i) Se gestionen, recojan, transporten y almacenen de manera ambientalmente racional;

ii) Se eliminen de un modo tal que el contenido del contaminante orgánico persistente se destruya o se transforme en forma irreversible de manera que no presenten las características de contaminante orgánico persistente o, de no ser así, se eliminen en forma ambientalmente racional cuando la destrucción o la transformación irreversible no represente la opción preferible desde el punto de vista del medio ambiente o su contenido de contaminante orgánico persistente sea bajo, teniendo en cuenta las reglas, normas, y directrices internacionales, incluidas las que puedan elaborarse de acuerdo con el Párrafo 2, y los regímenes mundiales y regionales pertinentes que rigen la gestión de los desechos peligrosos;

iii) No estén autorizados a ser objeto de operaciones de eliminación que puedan dar lugar a la recuperación, reciclado, regeneración, reutilización directa o usos alternativos de los contaminantes orgánicos persistentes; y

iv) No sean transportados a través de las fronteras internacionales sin tener en cuenta las reglas, normas y directrices internacionales;

e) Se esforzará por elaborar estrategias adecuadas para identificar los sitios contaminados con productos químicos incluidos en el Anexo A, B ó C; y en caso de que se realice el saneamiento de esos sitios, ello deberá efectuarse de manera ambientalmente racional.

2. La Conferencia de las Partes, cooperará estrechamente con los órganos pertinentes del Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, para, entre otras cosas:

a) Fijar niveles de destrucción y transformación irreversible necesarios para garantizar que no se exhiban las características de contaminantes orgánicos persistentes especificadas en el Párrafo 1 del Anexo D;

b) Determinar los métodos que constituyan la eliminación ambientalmente racional a que se hace referencia anteriormente; y

c) Adoptar medidas para establecer, cuando proceda, los niveles de concentración de los productos químicos incluidos en los Anexos A, B y C para definir el bajo contenido de contaminante orgánico persistente a que se hace referencia en el Inciso ii) del Apartado d) del Párrafo 1.

Artículo 7

Planes de aplicación

1. Cada Parte:

a) Elaborará un plan para el cumplimiento de sus obligaciones emanadas del presente Convenio y se esforzará en aplicarlo;

b) Transmitirá su plan de aplicación a la Conferencia de las Partes dentro de un plazo de dos años a partir de la fecha en que el presente Convenio entre en vigor para dicha Parte; y

c) Revisará y actualizará, según corresponda, su plan de aplicación a intervalos periódicos y de la manera que determine una decisión de la Conferencia de las Partes.

2. Las Partes, cuando proceda, cooperarán directamente o por conducto de organizaciones mundiales, regionales o subregionales, y consultarán a los interesados directos nacionales, incluidos los grupos de mujeres y los grupos que se ocupan de la salud de los niños, a fin de facilitar la elaboración, aplicación y actualización de sus planes de aplicación.

3. Las Partes se esforzarán por utilizar y, cuando sea necesario, establecer los medios para incorporar los planes nacionales de aplicación relativos a los contaminantes orgánicos persistentes en sus estrategias de desarrollo sostenible cuando sea apropiado.

Artículo 8

Inclusión de productos químicos en los Anexos A, B y C

1. Cualquiera de las Partes podrá presentar a la Secretaría una propuesta de inclusión de un producto químico en los Anexos A, B y/o C. Tal propuesta incluirá la información que se especifica en el Anexo D. Al presentar una propuesta, una Parte podrá recibir la asistencia de otras Partes y/o de la Secretaría.

2. La Secretaría comprobará que la propuesta incluya la información especificada en el Anexo D. Si la Secretaría considera que la propuesta contiene dicha información, remitirá la propuesta al Comité de Examen de los Contaminantes Orgánicos Persistentes.

3. El Comité examinará la propuesta y aplicará los criterios de selección especificados en el Anexo D de manera flexible y transparente, teniendo en cuenta toda la información proporcionada de manera integradora y equilibrada.

4. Si el Comité decide que:

a) Se han cumplido los criterios de selección, remitirá, a través de la Secretaría, la propuesta y la evaluación del Comité a todas las Partes y observadores y los invitará a que presenten la información señalada en el Anexo E; o

b) No se han cumplido los criterios de selección, lo comunicará, a través de la Secretaría, a todas las Partes y observadores y remitirá la propuesta y la evaluación del Comité a todas las Partes, con lo que se desestimará la propuesta.

5. Cualquiera de las Partes podrá volver a presentar al Comité una propuesta que éste haya desestimado de conformidad con el Párrafo 4. En la nueva presentación podrán figurar todos los razonamientos de la Parte, así como la justificación para que el Comité la vuelva a examinar. Si tras aplicar este procedimiento el Comité desestima nuevamente la propuesta, la Parte podrá impugnar la decisión del Comité y la Conferencia de las Partes examinará la cuestión en su siguiente período de sesiones. La Conferencia de las Partes podrá decidir que se dé curso a la propuesta, sobre la base de los criterios de selección especificados en el Anexo D y tomando en consideración la evaluación realizada por el Comité y cualquier información adicional que proporcionen las Partes o los observadores.

6. En los casos en que el Comité haya decidido que se han cumplido los criterios de selección o que la Conferencia de las Partes haya decidido que se dé curso a la propuesta, el Comité examinará de nuevo la propuesta, tomando en consideración toda nueva información pertinente recibida, y preparará un proyecto de perfil de riesgos de conformidad con el Anexo E. El Comité, a través de la Secretaría pondrá dicho proyecto a disposición de todas las Partes y observadores, compilará las observaciones técnicas que éstos formulen y, teniendo en cuenta esas observaciones, terminará de elaborar el perfil de riesgos.

7. Si, sobre la base del perfil de riesgos preparado con arreglo al Anexo E, el Comité decide que:

a) Es probable que el producto químico, como resultado de su transporte ambiental de largo alcance, pueda tener efectos adversos importantes para la salud humana y/o el medio ambiente de modo que se justifique la adopción de medidas a nivel mundial, se dará curso a la propuesta. La falta de plena certeza científica no obstará a que se dé curso a la propuesta. El Comité, a través de la Secretaría, invitará a todas las Partes y observadores a que presenten información en relación con las consideraciones especificadas en el Anexo F. A continuación, el Comité preparará una evaluación de la gestión de riesgos que incluya un análisis de las posibles medidas de control relativas al producto químico de conformidad con el anexo; o

b) La propuesta no debe prosperar, remitirá a través de la Secretaría el perfil de riesgos a todas las Partes y observadores y desestimará la propuesta.

8. Respecto de una propuesta que se desestime de conformidad con el Apartado b) del Párrafo 7, cualquier Parte podrá pedir a la Conferencia de las Partes que considere la posibilidad de dar instrucciones al Comité a fin de que invite a la Parte proponente y a otras Partes a que presenten información complementaria dentro de un plazo no superior a un año. Transcurrido ese plazo y sobre la base de la información que se reciba, el Comité examinará de nuevo la propuesta de conformidad con el Párrafo 6 con la prioridad que le asigne la Conferencia de las Partes. Si, tras aplicar este procedimiento, el Comité desestima nuevamente la propuesta, la Parte podrá impugnar la decisión del Comité y la Conferencia de las Partes examinará la cuestión en su siguiente período de sesiones. La Conferencia de las Partes podrá decidir que se dé curso a la propuesta, sobre la base del perfil de riesgos preparado de conformidad con el Anexo E y tomando en consideración la evaluación realizada por el Comité, así como toda información complementaria que proporcionen las Partes o los observadores. Si la Conferencia de las Partes estima que la propuesta debe proseguir, el Comité procederá a preparar la evaluación de la gestión de riesgos.

9. Sobre la base de perfil de riesgos a que se hace referencia en el Párrafo 6 y la evaluación de la gestión de riesgos mencionada en el Apartado a) del Párrafo 7 o en el Párrafo 8, el Comité recomendará a la Conferencia de las Partes si debe considerar la posibilidad de incluir el producto químico en los Anexos A, B y/o C. La Conferencia de las Partes adoptará, a título preventivo, una decisión sobre la procedencia o no de incluir el producto

químico en los Anexos A, B y/o C, especificando las medidas de control conexas, teniendo debidamente en cuenta las recomendaciones del Comité, incluida cualquier incertidumbre científica.

Artículo 9

Intercambio de información

1. Cada Parte facilitará o llevará a cabo el intercambio de información en relación con:

a) La reducción o la eliminación de la producción, utilización y liberación de contaminantes orgánicos persistentes; y

b) Las alternativas a los contaminantes orgánicos persistentes, incluida la información relacionada con sus peligros y con sus costos económicos y sociales.

2. Las Partes intercambiarán la información a que se hace referencia en el Párrafo 1 directamente o a través de la Secretaría.

3. Cada Parte designará un centro nacional de coordinación para el intercambio de ese tipo de información.

4. La Secretaría prestará servicios como mecanismo de intercambio de información relativa a los contaminantes orgánicos persistentes, incluida la información proporcionada por las Partes, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales.

5. A los fines del presente Convenio, la información sobre la salud y la seguridad humanas y del medio ambiente no se considerará confidencial. Las Partes que intercambien otro tipo de información de conformidad con este Convenio protegerán toda información confidencial en la forma que se convenga mutuamente.

Artículo 10

Información, sensibilización y formación del público

1. Cada Parte, dentro de sus capacidades, promoverá y facilitará:

a) La sensibilización de sus encargados de formular políticas y adoptar decisiones acerca de los contaminantes orgánicos persistentes;

b) La comunicación al público de toda la información disponible sobre los contaminantes orgánicos persistentes, teniendo en cuenta lo dispuesto en el Párrafo 5 del Artículo 9;

c) La elaboración y aplicación de programas de formación y de sensibilización del público, especialmente para las mujeres, los niños y las personas menos instruidas, sobre

los contaminantes orgánicos persistentes, así como sobre sus efectos para la salud y el medio ambiente y sobre sus alternativas;

d) La participación del público en el tratamiento del tema de los contaminantes orgánicos persistentes y sus efectos para la salud y el medio ambiente y en la elaboración de respuestas adecuadas, incluida la posibilidad de hacer aportaciones a nivel nacional acerca de la aplicación del presente Convenio;

e) La capacitación de los trabajadores y del personal científico, docente, técnico y directivo;

f) La elaboración y el intercambio de materiales de formación y sensibilización del público a los niveles nacional e internacional; y

g) La elaboración y aplicación de programas de educación y capacitación a los niveles nacional e internacional.

2. Cada Parte, dentro de sus capacidades, velará por que el público tenga acceso a la información pública a que se hace referencia en el Párrafo 1 y por que esa información se mantenga actualizada.

3. Cada Parte, dentro de sus capacidades, alentará a la industria y a los usuarios profesionales a que promuevan y faciliten el suministro de información a que se hace referencia en el Párrafo 1 a nivel nacional y, según proceda, a los niveles subregional, regional y mundial.

4. Al proporcionar información sobre los contaminantes orgánicos persistentes y sus alternativas, las Partes podrán utilizar hojas de datos de seguridad, informes, medios de difusión y otros medios de comunicación, y podrán establecer centros de información a los niveles nacional y regional.

5. Cada Parte estudiará con buena disposición la posibilidad de concebir mecanismos, tales como registros de liberaciones y transferencias, para la reunión y difusión de información sobre estimaciones de las cantidades anuales de productos químicos incluidos en los Anexos A, B ó C que se liberan o eliminan.

Artículo 11

Investigación, desarrollo y vigilancia

1. Las Partes, dentro de sus capacidades, alentarán y/o efectuarán a los niveles nacional e internacional las actividades de investigación, desarrollo, vigilancia y cooperación adecuadas respecto de los contaminantes orgánicos persistentes y, cuando proceda, respecto de sus alternativas y de los contaminantes orgánicos persistentes potenciales, incluidos los siguientes aspectos:

a) Fuentes y liberaciones en el medio ambiente;

b) Presencia, niveles y tendencias en las personas y en el medio ambiente;

c) Transporte, destino final y transformación en el medio ambiente;

d) Efectos en la salud humana y en el medio ambiente;

e) Efectos socioeconómicos y culturales;

f) Reducción y/o eliminación de sus liberaciones; y

g) Metodologías armonizadas para hacer inventarios de las fuentes generadoras y de las técnicas analíticas para la medición de las emisiones.

2. Al tomar medidas en aplicación del Párrafo 1, las Partes, dentro de sus capacidades:

a) Apoyarán y seguirán desarrollando, según proceda, programas, redes, y organizaciones internacionales que tengan por objetivo definir, realizar, evaluar y financiar actividades de investigación, compilación de datos y vigilancia, teniendo en cuenta la necesidad de reducir al mínimo la duplicación de esfuerzos;

b) Apoyarán los esfuerzos nacionales e internacionales para fortalecer la capacidad nacional de investigación científica y técnica, especialmente en los países en desarrollo y los países con economías en transición, y para promover el acceso e intercambio de los datos y análisis;

c) Tendrán en cuenta los problemas y necesidades, especialmente en materia de recursos financieros y técnicos, de los países en desarrollo y los países con economías en transición y cooperarán al mejoramiento de sus capacidades para participar en los esfuerzos a que se hace referencia en los Apartados a) y b);

d) Efectuarán trabajos de investigación destinados a mitigar los efectos de los contaminantes orgánicos persistentes en la salud reproductiva;

e) Harán accesibles al público en forma oportuna y regular los resultados de las investigaciones y actividades de desarrollo y vigilancia a que se hace referencia en el presente párrafo; y

f) Alentarán y/o realizarán actividades de cooperación con respecto al almacenamiento y mantenimiento de la información derivada de la investigación, el desarrollo y la vigilancia.

Artículo 12

Asistencia técnica

1. Las Partes reconocen que la prestación de asistencia técnica oportuna y adecuada en respuesta a las solicitudes de las Partes que son países en desarrollo y las Partes que son países con economías en transición es esencial para la aplicación efectiva del presente Convenio.

2. Las Partes cooperarán para prestar asistencia técnica oportuna y adecuada a las Partes que son países en desarrollo y a las Partes que son países con economías en transición para ayudarlas, teniendo en cuenta sus especiales necesidades, a desarrollar y fortalecer su capacidad para cumplir las obligaciones establecidas por el presente Convenio.

3. A este respecto, la asistencia técnica que presten las Partes que son países desarrollados y otras Partes, con arreglo a su capacidad, incluirá según proceda y en la forma convenida mutuamente, asistencia técnica para la creación de capacidad en relación con el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Convenio. La Conferencia de las Partes proveerá más orientación a este respecto.

4. Las Partes, cuando corresponda, concertarán arreglos con el fin de prestar asistencia técnica y promover la transferencia de tecnologías a las Partes que son países en desarrollo y a las Partes con economías en transición en relación con la aplicación del presente Convenio. Estos arreglos incluirán centros regionales y subregionales para la creación de capacidad y la transferencia de tecnología con miras a ayudar a las Partes que son países en desarrollo y a las Partes con economías en transición a cumplir sus obligaciones emanadas del presente Convenio. La Conferencia de las Partes proveerá más orientación a este respecto.

5. En el contexto del presente artículo, las Partes tendrán plenamente en cuenta las necesidades específicas y la situación especial de los países menos adelantados y de los pequeños Estados insulares en desarrollo al adoptar medidas con respecto a la asistencia técnica.

Artículo 13

Mecanismos y recursos financieros

1. Cada Parte se compromete, dentro de sus capacidades, a prestar apoyo financiero y a ofrecer incentivos con respecto a las actividades nacionales dirigidas a alcanzar el objetivo del presente Convenio de conformidad con sus planes, prioridades y programas nacionales.

2. Las Partes que son países desarrollados proporcionarán recursos financieros nuevos y adicionales para habilitar a las Partes que son países en desarrollo, y las Partes que son países con economías en transición, para que puedan sufragar el total acordado de los costos incrementales de las medidas de aplicación, en cumplimiento de sus obligaciones

emanadas del presente Convenio, convenidas entre una Parte receptora y una entidad participante en el mecanismo descrito en el Párrafo 6. Otras Partes podrán asimismo proporcionar recursos financieros de ese tipo en forma voluntaria y de acuerdo con sus capacidades. Deberían alentarse asimismo las contribuciones de otras fuentes. Al aplicar esos compromisos se tendrán en cuenta la necesidad de que el flujo de fondos sea suficiente, previsible y oportuna y la importancia de que la responsabilidad financiera sea debidamente compartida entre las Partes contribuyentes.

3. Las Partes que son países desarrollados, y otras Partes según sus capacidades y de acuerdo con sus planes, prioridades y programas nacionales, también podrán proporcionar recursos financieros para ayudar en la aplicación del presente Convenio por conducto de otras fuentes o canales bilaterales, regionales y multilaterales, y las Partes que son países en desarrollo y las Partes con economías en transición podrán aprovechar esos recursos.

4. La medida en que las Partes que son países en desarrollo cumplan efectivamente los compromisos contraídos con arreglo al presente Convenio dependerá del cumplimiento efectivo de los compromisos contraídos en virtud del presente Convenio por las Partes que son países desarrollados en relación con los recursos financieros, la asistencia técnica y la transferencia de tecnología. Se deberá tener plenamente en cuenta el hecho de que el desarrollo económico y social sostenible y la erradicación de la pobreza son las prioridades primordiales y absolutas de las Partes que son países en desarrollo, prestando debida consideración a la necesidad de proteger la salud humana y el medio ambiente.

5. Las Partes tendrán plenamente en cuenta las necesidades específicas y la situación especial de los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, al adoptar medidas relativas a la financiación.

6. En el presente Convenio queda definido un mecanismo para el suministro de recursos financieros suficientes y sostenibles a las Partes que son países en desarrollo y a las Partes con economías en transición sobre la base de donaciones o condiciones de favor para ayudarles a aplicar el Convenio. El mecanismo funcionará, según corresponda, bajo la autoridad y la orientación de la Conferencia de las Partes y rendirá cuentas a ésta para los fines del presente Convenio. Su funcionamiento se encomendará a una o varias entidades, incluidas las entidades internacionales existentes, de acuerdo con lo que decida la Conferencia de las Partes. El mecanismo también podrá incluir otras entidades que presten asistencia financiera y técnica multilateral, regional o bilateral. Las contribuciones que se hagan a este mecanismo serán complementarias respecto de otras transferencias financieras a las Partes que son países en desarrollo y las Partes con economías en transición, como se indica en el Párrafo 2 y con arreglo a él.

7. De conformidad con los objetivos del presente Convenio y con el Párrafo 6, en su primera reunión la Conferencia de las Partes aprobará la orientación apropiada que habrá de darse con respecto al mecanismo y convendrá con la entidad o entidades participantes en el mecanismo financiero los arreglos necesarios para que dicha orientación surta efecto. La orientación abarcará entre otras cosas:

a) La determinación de las prioridades en materia de política, estrategia y programas, así como criterios y directrices claros y detallados en cuanto a las condiciones para el acceso a los recursos financieros y su utilización, incluida la vigilancia y la evaluación periódicas de dicha utilización;

b) La presentación de informes periódicos a la Conferencia de las Partes por parte de la entidad o entidades participantes sobre la idoneidad y sostenibilidad de la financiación para actividades relacionadas con la aplicación del presente Convenio;

c) La promoción de criterios, mecanismos y arreglos de financiación basados en múltiples fuentes;

d) Las modalidades para determinar de manera previsible y determinable el monto de los fondos necesarios y disponibles para la aplicación del presente Convenio, teniendo presente que para la eliminación gradual de los contaminantes orgánicos persistentes puede requerirse un financiamiento sostenido, y las condiciones en que dicha cuantía se revisará periódicamente; y

e) Las modalidades para la prestación de asistencia a las Partes interesadas mediante la evaluación de las necesidades, así como información sobre fuentes de fondos disponibles y regímenes de financiación con el fin de facilitar la coordinación entre ellas.

8. La Conferencia de las Partes examinará, a más tardar en su segunda reunión y en lo sucesivo con carácter periódico, la eficacia del mecanismo establecido con arreglo al presente artículo, su capacidad para hacer frente al cambio de las necesidades de las Partes que son países en desarrollo y las Partes con economías en transición, los criterios y la orientación a que se hace referencia en el Párrafo 7, el monto de la financiación y la eficacia del desempeño de las entidades institucionales a las que se encomiende la administración del mecanismo financiero. Sobre la base de ese examen, la Conferencia adoptará disposiciones apropiadas, de ser necesario, a fin de incrementar la eficacia del mecanismo, incluso por medio de recomendaciones y orientaciones con respecto a las medidas para garantizar una financiación suficiente y sostenible con miras a satisfacer las necesidades de las Partes.

Artículo 14

Arreglos financieros provisionales

La estructura institucional del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, administrado de conformidad con el Instrumento para el Establecimiento del Fondo para el Medio Ambiente Mundial Reestructurado será, en forma provisional, la entidad principal encargada de las operaciones del mecanismo financiero a que se hace referencia en el Artículo 13, en el período que se extienda entre la fecha de entrada en vigor del presente Convenio y la primera reunión de la Conferencia de las Partes, o hasta el momento en que la Conferencia de las Partes adopte una decisión acerca de la estructura institucional que ha de ser designada de acuerdo con el Artículo 13. La estructura institucional del Fondo para

el Medio Ambiente Mundial deberá desempeñar esta función mediante la adopción de medidas operacionales relacionadas específicamente con los contaminantes orgánicos persistentes, teniendo en cuenta la posibilidad de que en esta esfera se necesiten nuevos arreglos.

Artículo 15

Presentación de informes

1 Cada Parte informará a la Conferencia de las Partes sobre las medidas que haya adoptado para aplicar las disposiciones del presente Convenio y sobre la eficacia de esas medidas para el logro de los objetivos del Convenio.

2 Cada Parte proporcionará a la Secretaría:

a) Datos estadísticos sobre las cantidades totales de su producción, importación y exportación de cada uno de los productos químicos incluidos en el Anexo A y el Anexo B o una estimación razonable de dichos datos; y

b) En la medida de lo posible, una lista de los Estados de los que haya importado cada una de dichas sustancias y de los Estados a los que haya exportado cada una de dichas sustancias.

3. Dichos informes se presentarán a intervalos periódicos y en el formato que decida la Conferencia de las Partes en su primera reunión.

Artículo 16

Evaluación de la eficacia

1 Cuando hayan transcurrido cuatro años a partir de la fecha de entrada en vigor del presente Convenio, y en lo sucesivo de manera periódica a intervalos que ha de fijar la Conferencia de las Partes, la Conferencia evaluará la eficacia del presente Convenio.

2 Con el fin de facilitar dicha evaluación, la Conferencia de las Partes, en su primera reunión, iniciará los arreglos para dotarse de datos de vigilancia comparables sobre la presencia de los productos químicos incluidos en los Anexos A, B y C, así como sobre su transporte en el medio ambiente a escala regional y mundial. Esos arreglos:

a) Deberán ser aplicados por las Partes a nivel regional, cuando corresponda, de acuerdo con sus capacidades técnicas y financieras, utilizando dentro de lo posible los programas y mecanismos de vigilancia existentes y promoviendo la armonización de criterios;

b) Podrán complementarse, cuando sea necesario, teniendo en cuenta las diferencias entre las regiones y sus capacidades para realizar las actividades de vigilancia; y

c) Incluirán informes a la Conferencia de las Partes sobre los resultados de las actividades de vigilancia de carácter regional y mundial, a intervalos que ha de fijar la Conferencia de las Partes.

3. La evaluación descrita en el Párrafo 1 se llevará a cabo sobre la base de la información científica, ambiental, técnica y económica disponible, incluyendo:

a) Informes y otros datos de vigilancia entregados de acuerdo con el Párrafo 2;

b) Informes nacionales presentados con arreglo al Artículo 15; y

c) Información sobre incumplimiento proporcionada de acuerdo con los procedimientos establecidos en el marco del Artículo 17.

Artículo 17

Incumplimiento

La Conferencia de las Partes, elaborará y aprobará, lo antes posible, procedimientos y mecanismos institucionales para determinar el incumplimiento de las disposiciones del presente Convenio y el tratamiento que haya de darse a las Partes que no hayan cumplido dichas disposiciones.

Artículo 18

Solución de controversias

1 Las Partes resolverán cualquier controversia suscitada entre ellas en relación con la interpretación o aplicación del presente Convenio mediante negociación u otros medios pacíficos de su propia elección.

2 Al ratificar, aceptar o aprobar el presente Convenio, o al adherirse a él, o en cualquier momento posterior, toda Parte que no sea una organización de integración económica regional podrá declarar, por instrumento escrito presentado al Depositario que, con respecto a cualquier controversia relativa a la interpretación o aplicación del presente Convenio, acepta uno o los dos medios de solución de controversias que se indican a continuación, reconociendo su carácter obligatorio en relación con una Parte que acepte la misma obligación:

a) Arbitraje de conformidad con los procedimientos aprobados por la Conferencia de las Partes en un anexo, lo antes posible;

b) Sometimiento de la controversia a la decisión de la Corte Internacional de Justicia.

3. La Parte que sea una organización de integración económica regional podrá hacer una declaración de efecto similar en relación con el arbitraje, de conformidad con el procedimiento mencionado en el Apartado a) del Párrafo 2.

4. Toda declaración formulada con arreglo al Párrafo 2 o al Párrafo 3 permanecerá en vigor hasta que expire de conformidad con sus propios términos o hasta que hayan transcurrido tres meses después de haberse depositado en poder del Depositario una notificación escrita de su revocación.

5. La expiración de una declaración, un escrito de revocación o una nueva declaración no afectará en modo alguno a los procesos pendientes que se hallen sometidos al conocimiento de un tribunal arbitral o de la Corte Internacional de Justicia, a menos que las Partes de la controversia acuerden otra cosa.

6. Si las Partes de una controversia no han aceptado el mismo o ningún procedimiento de conformidad con el Párrafo 2, y si no han podido dirimir la controversia en un plazo de 12 meses a partir de la notificación de una Parte a otra de que existe entre ellas una controversia, la controversia se someterá a una comisión de conciliación a petición de cualquiera de las Partes de la controversia. La comisión de conciliación rendirá un informe con recomendaciones. Los demás procedimientos relativos a la comisión de conciliación se incluirán en un anexo que la Conferencia de las Partes ha de aprobar a más tardar en su segunda reunión.

Artículo 19

Conferencia de las Partes

1 Queda establecida una Conferencia de las Partes.

2 El Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente convocará la primera reunión de la Conferencia de las Partes que ha de celebrarse a más tardar un año después de la entrada en vigor del presente Convenio. En lo sucesivo, se celebrarán reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes a los intervalos regulares que decida la Conferencia.

3 Las reuniones extraordinarias de la Conferencia de las Partes se celebrarán cuando la Conferencia lo estime necesario o cuando cualquiera de las Partes lo solicite por escrito, siempre que un tercio de las Partes, como mínimo, apoye esa solicitud.

4 La Conferencia de las Partes, en su primera reunión, aprobará y hará suyo por consenso su reglamento interno y su reglamentación financiera y los de sus órganos subsidiarios, así como las disposiciones financieras que han de regir el funcionamiento de la Secretaría.

5 La Conferencia de las Partes examinará y evaluará constantemente la aplicación del presente Convenio. Se encargará de las funciones que le asigne el Convenio y, a ese efecto:

a) Establecerá, conforme a los requisitos estipulados en el Párrafo 6, los órganos subsidiarios que considere necesarios para la aplicación del Convenio;

b) Cooperará, cuando proceda, con las organizaciones internacionales y órganos intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes; y

c) Examinará periódicamente toda información que se ponga a disposición de las Partes de conformidad con el Artículo 15, incluido el estudio de la efectividad de lo dispuesto en el Inciso iii) del Apartado b) del Párrafo 2 del Artículo 3;

d) Estudiará y tomará cualquier medida complementaria que se estime necesaria para la consecución de los fines del Convenio.

6. La Conferencia de las Partes, en su primera reunión, establecerá un órgano subsidiario, que se denominará Comité de Examen de los Contaminantes Orgánicos Persistentes, con el fin de que desempeñe las funciones asignadas a dicho Comité por el presente Convenio. A ese respecto:

a) Los miembros del Comité de Examen de los Contaminantes Orgánicos Persistentes serán designados por la Conferencia de las Partes. El Comité estará integrado por expertos en evaluación o gestión de productos químicos designados por los gobiernos. Los miembros del Comité serán nombrados sobre la base de una distribución geográfica equitativa;

b) La Conferencia de las Partes adoptará una decisión sobre el mandato, la organización y el funcionamiento del Comité; y

c) El Comité se esforzará al máximo por aprobar sus recomendaciones por consenso. Si agotados todos los esfuerzos por lograr el consenso, dicho consenso no se hubiere alcanzado, la recomendación se adoptará como último recurso en votación por mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes.

7. La Conferencia de las Partes, en su tercera reunión, evaluará la persistencia de la necesidad del procedimiento estipulado en el Apartado b) del Párrafo 2 del Artículo 3, incluido el estudio de su efectividad.

8. Las Naciones Unidas, sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como los Estados que no sean Partes en el Convenio, podrán estar representados por observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes. Todo órgano u organismo con competencia en las esferas que abarca el presente Convenio, ya sea nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental, que haya comunicado a la Secretaría su deseo de estar representado en una reunión de la Conferencia de las Partes como observador podrá ser admitido, salvo que se oponga a ello por lo menos un tercio de las Partes presentes. La admisión y la participación de observadores se regirán por el reglamento aprobado por la Conferencia de las Partes.

Artículo 20

Secretaría

1 Queda establecida una Secretaría.

2 Las funciones de la Secretaría serán:

a) Organizar las reuniones de la Conferencia de las Partes y sus órganos subsidiarios y prestarles los servicios necesarios;

b) Facilitar la prestación de asistencia a las Partes, en especial las Partes que sean países en desarrollo y las Partes con economías en transición, cuando lo soliciten, para la aplicación del presente Convenio;

c) Encargarse de la coordinación necesaria con las Secretarías de otros órganos internacionales pertinentes;

d) Preparar y poner a disposición de las Partes informes periódicos basados en la información recibida con arreglo al Artículo 15 y otras informaciones disponibles;

e) Concertar, bajo la orientación general de la Conferencia de las Partes, los arreglos administrativos y contractuales necesarios para desempeñar con eficacia sus funciones; y

f) Realizar las otras funciones de Secretaría especificadas en el presente Convenio y las demás funciones que determine la Conferencia de las Partes.

3. Las funciones de Secretaría para el presente Convenio serán desempeñadas por el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, salvo que la Conferencia de las Partes, por una mayoría de tres cuartos de las Partes presentes y votantes, decida encomendarlas a otra u otras organizaciones internacionales.

Artículo 21

Enmiendas al Convenio

1. Cualquiera de las Partes podrá proponer enmiendas al presente Convenio.

2. Las enmiendas al presente Convenio se aprobarán en una reunión de la Conferencia de las Partes. El texto de cualquier enmienda al presente Convenio que se proponga será comunicado a las Partes por la Secretaría al menos seis meses antes de la reunión en la que sea propuesta para su aprobación. La Secretaría comunicará también las enmiendas propuestas a los signatarios del presente Convenio y al Depositario para su información.

3. Las Partes harán todo lo posible por llegar a un acuerdo por consenso sobre cualquier propuesta de enmienda al presente Convenio. Una vez agotados todos los esfuerzos por lograr un consenso sin que se haya llegado a un acuerdo, la enmienda se aprobará, como último recurso, por mayoría de tres cuartos de las Partes presentes y votantes.

4. El Depositario comunicará la enmienda a todas las Partes para su ratificación, aceptación o aprobación.

5. La ratificación, aceptación o aprobación de una enmienda se notificará por escrito al Depositario. La enmienda que se apruebe con arreglo al Párrafo 3 entrará en vigor para las Partes que la hayan aceptado el nonagésimo día contado a partir de la fecha de depósito de los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación por al menos tres cuartos de las Partes. De ahí en adelante, la enmienda entrará en vigor para cualquier otra Parte el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que la Parte haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de la enmienda.

Artículo 22

Aprobación y enmienda de los anexos

1 Los anexos del presente Convenio formarán parte integrante del mismo y, a menos que se disponga expresamente otra cosa, toda referencia al presente Convenio constituirá a la vez una referencia a cada uno de sus anexos.

2 Todo anexo adicional se limitará a cuestiones de procedimiento, científicas, técnicas o administrativas.

3 El procedimiento que figura a continuación se aplicará respecto de la propuesta, la aprobación y la entrada en vigor de anexos adicionales del presente Convenio:

a) Los anexos adicionales se propondrán y aprobarán de conformidad con el procedimiento que se establece en los Párrafos 1, 2 y 3 del Artículo 21;

b) Las Partes que no puedan aceptar un anexo adicional lo notificarán por escrito al Depositario dentro del plazo de un año contado a partir de la fecha en que el Depositario haya comunicado la aprobación del anexo adicional. El Depositario comunicará sin demora a todas las Partes cualquier notificación de ese tipo que haya recibido. Una Parte podrá en cualquier momento retirar una notificación de no aceptación que haya hecho anteriormente respecto de cualquier anexo adicional y, en tal caso, el anexo entrará en vigor respecto de esa Parte con arreglo al Apartado c); y

c) Al cumplirse el plazo de un año contado a partir de la fecha en que el Depositario haya comunicado la aprobación de un anexo adicional, el anexo entrará en vigor para todas las Partes que no hayan hecho una notificación de conformidad con las disposiciones del Apartado b).

4. La propuesta, la aprobación y la entrada en vigor de enmiendas a los Anexos A, B o C estarán sujetas a los mismos procedimientos previstos para la propuesta, aprobación y entrada en vigor de los anexos adicionales del Convenio, con la salvedad que una enmienda al Anexo A, B ó C no entrará en vigor para una Parte que haya formulado una declaración con respecto a la enmienda de dichos anexos de acuerdo con el Párrafo 4 del Artículo 25, en ese caso cualquier enmienda de ese tipo entrará en vigor con respecto a dicha Parte el nonagésimo día contado a partir de la fecha del depósito en poder del Depositario de su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión con respecto a tal enmienda.

5. El procedimiento siguiente se aplicará a la propuesta, la aprobación y la entrada en vigor de las enmiendas al Anexo D, E ó F:

a) Las enmiendas se propondrán de conformidad con el procedimiento previsto en los Párrafos 1 y 2 del Artículo 21;

b) Las decisiones de las Partes respecto de toda enmienda al Anexo D, E o F se adoptarán por consenso; y

c) El Depositario comunicará de inmediato a las Partes cualquier decisión de enmendar el Anexo D, E ó F. La enmienda entrará en vigor para todas las Partes en la fecha que se especifique en la decisión.

6. Si un anexo adicional o una enmienda a un anexo guarda relación con una enmienda al presente Convenio, el anexo adicional o la enmienda no entrará en vigor hasta que entre en vigor la enmienda al Convenio.

Artículo 23

Derecho de voto

1 Cada Parte en el presente Convenio tendrá un voto, salvo lo dispuesto en el Párrafo 2.

2 En los asuntos de su competencia, las organizaciones de integración económica regional ejercerán su derecho de voto con un número de votos igual al número de sus Estados miembros que sean Partes en el presente Convenio. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto si cualquiera de sus Estados miembros ejerce el suyo y viceversa.

Artículo 24

Firma

El presente Convenio estará abierto a la firma de todos los Estados y organizaciones de integración económica regional en Estocolmo, el 23 de mayo de 2001, y en la Sede de

las Naciones Unidas, en Nueva York, del 24 de mayo de 2001 al 22 de mayo de 2002.

Artículo 25

Ratificación, aceptación, aprobación o adhesión

1. El presente Convenio estará sujeto a la ratificación, la aceptación o la aprobación de los Estados y las organizaciones de integración económica regional. El Convenio estará abierto a la adhesión de los Estados y de las organizaciones de integración económica regional a partir del día siguiente a la fecha en que expire el plazo para la firma del Convenio. Los instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión se depositarán en poder del Depositario.

2. Toda organización de integración económica regional que pase a ser Parte en el presente Convenio, sin que ninguno de sus Estados miembros sea Parte, quedará vinculada por todas las obligaciones construidas en virtud del Convenio. En el caso de dichas organizaciones, cuando uno o varios de sus Estados miembros sean Parte en el presente Convenio, la organización y sus Estados miembros decidirán acerca de sus responsabilidades respectivas en lo que se refiera al cumplimiento de sus obligaciones emanadas del Convenio. En tales casos, la organización y los Estados miembros no estarán facultados para ejercer simultáneamente los derechos previstos en el presente Convenio.

3. En sus instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, las organizaciones de integración económica regional declararán los alcances de su competencia en relación con las materias regidas por el presente Convenio. Esas organizaciones también informarán al Depositario sobre cualquier modificación importante de su ámbito de competencia, y éste, a su vez, informará de ello a las Partes.

4. En su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión una Parte podrá declarar que, con respecto a ella, una enmienda al Anexo A, B ó C sólo entrará en vigor una vez que haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión con respecto a dicha enmienda.

Artículo 26

Entrada en vigor

1 El presente Convenio entrará en vigor el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que haya sido depositado el quincuagésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

2 Respecto de cada Estado u organización de integración económica regional que ratifique, acepte o apruebe el presente Convenio o que se adhiera a él después de haber sido depositado el quincuagésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, el Convenio entrará en vigor el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que dicho Estado u organización de integración económica regional haya depositado su

instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

3 A los efectos de los Párrafos 1 y 2, los instrumentos depositados por una organización de integración económica regional no se considerarán adicionales con respecto a los depositados por los Estados miembros de esa organización.

Artículo 27

Reservas

No se podrán formular reservas al presente Convenio.

Artículo 28

Retiro

1 En cualquier momento después de que hayan transcurrido tres años contados a partir de la fecha en que el presente Convenio haya entrado en vigor para una Parte, esa Parte podrá retirarse del Convenio notificándolo por escrito al Depositario.

2 Ese retiro cobrará efecto al cumplirse un año contado a partir de la fecha en que el Depositario haya recibido la notificación de la denuncia o en la fecha posterior que se indique en dicha notificación.

Artículo 29

Depositario

El Secretario General de las Naciones Unidas será el Depositario del presente Convenio.

Artículo 30

Textos auténticos

El original del presente Convenio, cuyos textos en los idiomas árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los infrascritos, debidamente autorizados a ese efecto, han firmado el presente Convenio.

Hecho en Estocolmo a los veintidós días del mes de mayo del año dos mil uno.

Anexo A

ELIMINACIÓN

Parte I

Producto químico	Actividad	Exención específica
Aldrina* N° de CAS: 309-00-2	Producción	Ninguna
	Uso	Ectoparasiticida local Insecticida
Clordano* N° de CAS: 57-74-9	Producción	La permitida para las Partes incluidas en el Registro
	Uso	Ectoparasiticida local Insecticida Termiticida: Termiticida en edificios y presas Termiticida en carreteras Aditivo para adhesivos de contrachapado
Dieldrina* N° de CAS: 60-57-1	Producción	Ninguna
	Uso	En actividades agrícolas
Endrina* N° de CAS: 72-20-8	Producción	Ninguna
	Uso	Ninguno
Heptacloro* N° de CAS: 76-44-8	Producción	Ninguna
	Uso	Termiticida Termiticida en estructuras de casas Termiticida (subterráneo) Tratamiento de la madera Cajas de cableado subterráneo
Hexaclorobenceno N° de CAS: 118-74-1	Producción	La permitida para las Partes incluidas en el Registro
	Uso	Intermediario Solvente en plaguicidas Intermediario en un sistema cerrado limitado a un emplazamiento
Mirex* N° de CAS: 2385-85-5	Producción	La permitida para las Partes incluidas en el Registro
	Uso	Termiticida
Toxafeno* N° de CAS: 8001-35-2	Producción	Ninguna
	Uso	Ninguno
Bifenilos policlorados (BPC)*	Producción	Ninguna
	Uso	Artículos en uso con arreglo a las disposiciones de la parte II del presente anexo

Notas:

i. A menos que en el presente Convenio se disponga otra cosa, las cantidades de un producto químico presentes como contaminantes en trazas no intencionales en productos y artículos no se considerarán incluidas en el presente anexo;

ii. La presente nota no será considerada como una exención específica de producción y uso a los fines del Párrafo 2 del Artículo 3. Las cantidades de un producto químico presentes como constituyentes de artículos manufacturados o que ya estaban en uso antes o en la fecha de entrada en vigor de la obligación de que se trate con respecto a ese producto químico no se considerarán incluidas en el presente anexo siempre y cuando la Parte haya notificado a la Secretaría que un determinado tipo de artículo sigue estando en uso en esa Parte. La Secretaría pondrá esas notificaciones en conocimiento del público;

iii. La presente nota, que no se aplica a los productos químicos marcados con un asterisco después de su nombre en la columna titulada “Producto Químico” en la parte I del presente anexo, no será considerada como una exención específica de producción y uso a los fines del Párrafo 2 del Artículo 3. Dado que no se espera que cantidades significativas del producto químico lleguen a las personas y al medio ambiente durante la producción y uso de un intermediario en un sistema cerrado y limitado a un emplazamiento, una Parte, tras notificarlo a la Secretaría, podrá permitir la producción y uso de cantidades de un producto químico incluido en el presente anexo como intermediario en un sistema cerrado y limitado a un emplazamiento que se transforme químicamente en la fabricación de otros productos químicos que, teniendo en cuenta los criterios estipulados en el Párrafo 1 del Anexo D, no presentase características de contaminantes orgánicos persistentes. Esta notificación deberá incluir información sobre la producción y el uso totales de esos productos químicos o una estimación razonable de esos datos, así como información sobre la naturaleza del proceso de sistema cerrado y limitado a un emplazamiento, incluida la magnitud de cualquier contaminación no intencional de trazas no transformadas del material inicial de contaminantes orgánicos persistentes en el producto final. Este procedimiento se aplicará salvo cuando en el presente anexo se indique otra cosa. La Secretaría dará a conocer tales notificaciones a la Conferencia de las Partes y al público. Dicha producción o uso no se considerarán como una exención específica de producción o uso. Dicha producción y uso deberán cesar al cabo de un período de diez años, a menos que la Parte interesada entregue una nueva notificación a la Secretaría, en ese caso el periodo se prorrogará por otros diez años, a menos que la Conferencia de las Partes, después de estudiar la producción y el uso, decida otra cosa. El proceso de notificación podrá repetirse;

iv. Todas las exenciones específicas que figuran en el presente anexo podrán ser ejercidas por las Partes que hayan registrado exenciones con respecto a ellas de acuerdo con el Artículo 4, con la excepción del uso de bifenilos policlorados en artículos en uso de acuerdo con las disposiciones de la parte II del presente anexo, que puede ser ejercida por todas las Partes.

Parte II

Bifenilos policlorados

Cada Parte deberá:

a. Con respecto a la eliminación del uso de los bifenilos policlorados en equipos (por ejemplo, transformadores, condensadores u otros receptáculos que contengan existencias de líquidos) a más tardar en 2025, con sujeción al examen que haga la Conferencia de las Partes, adoptar medidas de conformidad con las siguientes prioridades:

i. Realizar esfuerzos decididos por identificar, etiquetar y retirar de uso todo equipo que contenga más del 10% de bifenilos policlorados y volúmenes superiores a 5 litros;

ii. Realizar esfuerzos decididos por identificar, etiquetar y retirar de uso todo equipo que contenga de más del 0,05% de bifenilos policlorados y volúmenes superiores a los 5 litros;

iii. Esforzarse por identificar y retirar de uso todo equipo que contenga más del 0,005% de bifenilos policlorados y volúmenes superiores a 0,05 litros;

b. Conforme a las prioridades mencionadas en el Apartado a), las Partes promoverán las siguientes medidas de reducción de la exposición y el riesgo a fin de controlar el uso de los bifenilos policlorados:

i. Utilización solamente en equipos intactos y estancos y solamente en zonas en que el riesgo de liberación en el medio ambiente pueda reducirse a un mínimo y la zona de liberación pueda descontaminarse rápidamente;

ii. Eliminación del uso en equipos situados en zonas relacionadas con la producción o la elaboración de alimentos o alimentos para animales;

iii. Cuando se utilicen en zonas densamente pobladas, incluidas escuelas y hospitales, adopción de todas las medidas razonables de protección contra cortes de electricidad que pudiesen dar lugar a incendios e inspección periódica de dichos equipos para detectar toda fuga;

c. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 2 del Artículo 3, velar por que los equipos que contengan bifenilos policlorados, descritos en el Apartado a, no se exporten ni importen salvo para fines de gestión ambientalmente racional de desechos;

d. Excepto para las operaciones de mantenimiento o reparación, no permitir la recuperación para su reutilización en otros equipos que contengan líquidos con una concentración de bifenilos policlorados superior al 0,005%.

e. Realizar esfuerzos destinados a lograr una gestión ambientalmente racional de desechos de los líquidos que contengan bifenilos policlorados y de los equipos contaminados con bifenilos policlorados con un contenido de bifenilos policlorados superior al 0,005%, de conformidad con el Párrafo 1 del Artículo 6, tan pronto como sea posible pero a más tardar en 2028, con sujeción al examen que haga la Conferencia de las Partes;

f. En lugar de lo señalado en la Nota ii) de la parte I del presente anexo, esforzarse por identificar otros artículos que contengan más de 0,005% de bifenilos policlorados (por ejemplo, revestimientos de cables, compuestos de sellado estanco y objetos pintados) y gestionarlos de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del Artículo 6;

g. Preparar un informe cada cinco años sobre los progresos alcanzados en la eliminación de los bifenilos policlorados y presentarlo a la Conferencia de las Partes con arreglo al Artículo 15;

h. Los informes descritos en el Apartado g) serán estudiados, cuando corresponda, por la Conferencia de las Partes en el examen que efectúe respecto de los bifenilos policlorados. La Conferencia de las Partes estudiará los progresos alcanzados con miras a la eliminación de los bifenilos policlorados cada cinco años o a intervalos diferentes, según sea conveniente, teniendo en cuenta dichos informes.

Anexo B

RESTRICCIÓN

Parte I

Producto químico	**Actividad**	**Finalidad aceptable o exención específica**
DDT (1,1,1-tricloro-2,2-bis (4-clorofenil) etano) N° de CAS: 50-29-3	Producción	Finalidad aceptable: Uso en la lucha contra los vectores de enfermedades de acuerdo con la parte II del presente anexo Exención específica: Intermediario en la producción de dicofol Intermediario
	Uso	Finalidad aceptable: Uso en la lucha contra los vectores de enfermedades con arreglo a la parte II del presente anexo Exención específica: Producción de dicofol Intermediario

Notas:

i. A menos que en el presente Convenio se disponga otra cosa, las cantidades de un producto químico presentes como contaminantes en trazas no intencionales en productos y artículos no se considerarán incluidas en el presente anexo;

ii. La presente nota no será considerada como una finalidad aceptable o exención específica de producción y uso a los fines del Párrafo 2 del Artículo 3. Las cantidades de un producto químico presentes como constituyentes de artículos manufacturados o que ya estaban en uso antes o en la fecha de entrada en vigor de la obligación de que se trate con respecto a ese producto químico no se considerarán incluidas en el presente anexo siempre y cuando la Parte haya notificado a la Secretaría que un determinado tipo de artículo sigue estando en uso en esa Parte. La Secretaría pondrá esas notificaciones en conocimiento del público;

iii. La presente nota no será considerada como una exención específica de producción y uso a los fines del Párrafo 2 del Artículo 3. Dado que no se espera que cantidades significativas del producto químico lleguen a las personas y al medio ambiente durante la producción y uso de un intermediario en un sistema cerrado y limitado a un emplazamiento, una Parte, tras notificarlo a la Secretaría, podrá permitir la producción y utilización de cantidades de un producto químico incluido en el presente anexo como intermediario en un sistema cerrado y limitado a un emplazamiento que se transforme químicamente en la fabricación de otros productos químicos que, teniendo en cuenta los criterios estipulados en el Párrafo 1 del Anexo D, no presentan características de contaminantes orgánicos persistentes. Esta notificación deberá incluir información sobre la producción y el uso totales de esos productos químicos o una estimación razonable de esos datos, así como información sobre la naturaleza del proceso de sistema cerrado y limitado a un emplazamiento, incluida la magnitud de cualquier contaminación no intencional de trazas no transformadas del material inicial de contaminantes orgánicos persistentes en el producto final. Este procedimiento se aplicará salvo cuando en el presente anexo se indique otra cosa. La Secretaría dará a conocer tales notificaciones a la Conferencia de las Partes y al público. Dicha producción o uso no se considerará como una exención específica de producción o utilización. Dicha producción y utilización deberán cesar al cabo de un período de diez años, a menos que la Parte interesada entregue una nueva notificación a la Secretaría; en ese caso el período se prorrogará por otros diez años, a menos que la Conferencia de las Partes, después de estudiar la producción y la utilización decida otra cosa. El proceso de notificación podrá repetirse;

iv. Todas las exenciones específicas que figuran en el presente anexo podrán ser ejercidas por las Partes que hayan registrado exenciones con respecto a ellas de acuerdo con el Artículo 4.

Parte II

DDT (1,1,1-tricloro-2,2-bis(4 clorofenil)etano)

1. Se eliminarán la producción y la utilización de DDT salvo en lo que se refiere a las Partes que hayan notificado a la Secretaría su intención de producir y/o utilizar DDT. Se crea un registro para el DDT. La Secretaría mantendrá el registro para el DDT.

2. Cada Parte que produzca y/o utilice DDT restringirá esa producción y/o utilización para el control de los vectores de enfermedades de conformidad con las recomendaciones y directrices de la Organización Mundial de la Salud sobre la utilización del DDT y cuando esa Parte no disponga de alternativas locales seguras, eficaces y asequibles.

3. En caso de que una Parte no incluida en el registro para el DDT determine que necesita DDT para luchar contra los vectores de enfermedades, esa Parte lo notificará a la Secretaría lo antes posible para que su nombre sea añadido inmediatamente al registro para el DDT. A la vez, notificará a la Organización Mundial de la Salud información sobre la cantidad utilizada, las condiciones de esa utilización y su importancia para la estrategia de gestión de enfermedades de esa Parte, en un formato que decidirá la Conferencia de las Partes en consulta con la Organización Mundial de la Salud.

4. Cada Parte que utilice DDT suministrará cada tres años a la Secretaría y a la Organización Mundial de la Salud información sobre la cantidad utilizada, las condiciones de esa utilización y su importancia para la estrategia de gestión de enfermedades de esa Parte, en un formato que decidirá la Conferencia de las Partes en consulta con la Organización Mundial de la Salud.

5. Con el propósito de reducir y, en última instancia, eliminar la utilización de DDT, la Conferencia de las Partes alentará:

a. A cada Parte que utilice DDT a que elabore y ejecute un plan de acción como parte del plan de aplicación estipulado en el Artículo 7. En este plan de acción se incluirá:

i) El desarrollo de mecanismos reglamentarios y de otra índole para velar por que la utilización de DDT se limite a la lucha contra los vectores de enfermedades;

ii) La aplicación de productos, métodos y estrategias alternativos adecuados, incluidas estrategias de gestión de la resistencia, para garantizar la constante eficacia de dichas alternativas;

iii) Medidas para reforzar la atención de la salud y reducir los casos de la enfermedad.

b. A las Partes a que, según su capacidad, promuevan la investigación y el desarrollo de productos químicos y no químicos, métodos y estrategias alternativos y seguros para las Partes usuarias de DDT, que tengan en cuenta las condiciones de esos países y tiendan al objetivo de disminuir la carga que representa la enfermedad para los seres humanos y la economía. Al examinar las alternativas o combinaciones de alternativas se atenderá principalmente a los riesgos para la salud humana y a las repercusiones ambientales de esas alternativas. Las alternativas viables al DDT deberán ser menos peligrosas para la salud humana y el medio ambiente, adecuadas para la lucha contra las enfermedades según las condiciones existentes en las distintas Partes y basadas en datos de vigilancia.

6. A partir de su primera reunión y en lo sucesivo por lo menos cada tres años, la Conferencia de las Partes, en consulta con la Organización Mundial de la Salud, determinará si el DDT sigue siendo necesario para luchar contra los vectores de enfermedades, sobre la base de la información científica, técnica, ambiental y económica disponible, incluidos:

a. La producción y la utilización de DDT y las condiciones establecidas en el Párrafo 2;

b. La disponibilidad, conveniencia y aplicación de las alternativas al DDT; y

c. Los progresos alcanzados en el fortalecimiento de la capacidad de los países para pasar de manera segura a la adopción de esas alternativas.

7. Tras notificarlo a la Secretaría, cualquiera de las Partes podrá retirar en cualquier momento su nombre del registro para el DDT mediante notificación escrita a la Secretaría. La retirada tendrá efecto en la fecha que se especifique en la notificación.

Anexo C

PRODUCCIÓN NO INTENCIONAL

Parte I. Contaminantes orgánicos persistentes sujetos a los requisitos del Artículo 5.

El presente anexo se aplica a los siguientes contaminantes orgánicos persistentes, cuando se forman y se liberan de forma no intencional a partir de fuentes antropógenas:
Producto químico:

- Dibenzoparadioxinas y dibenzofuranos policlorados (PCDD/PCDF).
- Hexaclorobenceno (HCB) (No. CAS. 118-74-1).
- Bifenilos policlorados (PCB).

Parte II. Categorías de fuentes.

Los dibenzoparadioxinas y dibenzofuranos policlorados, el hexaclorobenceno, y los bifenilos policlorados se forman y se liberan de forma no intencionada a partir de procesos térmicos, que comprenden materia orgánica y cloro, como resultado de una combustión incompleta o de reacciones químicas. Las siguientes categorías de fuentes industriales tienen un potencial de formación y liberación relativamente elevadas de estos productos químicos al medio ambiente:

a) Incineradoras de desechos, incluidas las coincineradoras de desechos municipales peligrosos o médicos o de fango cloacal;

b) Desechos peligrosos procedentes de la combustión en hornos de cemento;

c) Producción de pasta de papel utilizando cloro elemental o productos químicos que producen cloro elemental para el blanqueo;

d) Los siguientes procesos térmicos de la industria metalúrgica:

i) Producción secundaria de cobre;

ii) Plantas de sinterización en la industria del hierro e industria siderúrgica;

iii) Producción secundaria de aluminio;

iv) Producción secundaria de zinc.

Parte III. Categorías de fuentes.

Pueden también producirse y liberarse en forma no intencionada dibenzoparadioxinas y dibenzofuranos policlorados, hexaclorobenceno, bifenilos policlorados a partir de las siguientes categorías de fuentes, en particular:

a) Quema a cielo abierto de desechos, incluida la quema en vertederos;

b) Procesos térmicos de la industria metalúrgica no mencionados en la parte II;

c) Fuentes de combustión domésticas;

d) Combustión de combustibles fósiles en centrales termoeléctricas o calderas industriales;

e) Instalaciones de combustión de madera u otros combustibles de biomasa;

f) Procesos de producción de productos químicos determinados que liberan de forma no intencional contaminantes orgánicos persistentes formados, especialmente la producción de clorofenoles y cloranil;

g) Crematorios;

h) Vehículos de motor, en particular los que utilizan gasolina con plomo como combustible;

i) Destrucción de carcasas de animales;

j) Teñido (con cloranil) y terminación (con extracción alcalina) de textiles y cueros;

k) Plantas de desguace para el tratamiento de vehículos una vez acabada su vida útil;

l) Combustión lenta de cables de cobre;

m) Desechos de refinerías de petróleo.

Parte IV. Definiciones.

1. A efectos del presente anexo:

a) Por *bifenilos policlorados* se entienden compuestos aromáticos formados de tal manera que los átomos de hidrógeno en la molécula bifenilo (2 anillos bencénicos unidos entre sí por un enlace único carbono-carbono) pueden ser sustituidos por hasta diez átomos de cloro; y

b) Por *dibenzoparadioxinas* y *policloradas* y *dibenzofuranos policlorados*, que son compuestos tricíclicos aromáticos constituidos por dos anillos bencénicos unidos entre sí, en el caso de las dibenzoparadioxinas por dos átomos de oxígeno, mientras que en los dibenzofuranos policlorados por un átomo de oxígeno y un enlace carbono-carbono y átomos de hidrógeno que pueden ser sustituidos por hasta ocho átomos de cloro.

2. En el presente anexo la toxicidad de los dibenzoparadioxinas y dibenzofuranos policlorados, se expresa utilizando el concepto de equivalencia tóxica, que mide la actividad tóxica relativa tipo dioxina de distintos congéneres de las dibenzoparadioxinas y los dibenzofuranos policlorados, bifenilos policlorados coplanares en comparación con la 2,3,7,8-tetraclorodibenzoparadioxina. Los valores del factor tóxico equivalente que se utilizarán a efectos del presente Convenio serán coherentes con las normas internacionales aceptadas, en primer lugar con los valores del factor de equivalentes tóxicos para mamíferos de la Organización Mundial de la Salud 1998 con respecto a las dibenzoparadioxinas y dibenzofuranos policlorados y bifenilos policlorados coplanares. Las concentraciones se expresan en equivalentes tóxicos.

Parte V. Orientaciones generales sobre las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales.

En esta Parte se transmiten a las Partes orientaciones generales sobre la prevención o reducción de las liberaciones de los productos químicos incluidos en la Parte I.

A. Medidas generales de prevención relativas a las mejores técnicas disponibles y a las mejores prácticas ambientales.

Debe asignarse prioridad al estudio de criterios para evitar la formación y la liberación de los productos químicos incluidos en la Parte 1. Entre las medidas útiles podrían incluirse:

a) Utilización de una tecnología que genere pocos desechos;

b) Utilización de sustancias menos peligrosas;

c) Fomento de la regeneración y el reciclado de los desechos y las sustancias generadas y utilizadas en los procesos;

d) Sustitución de materias primas que sean contaminantes orgánicos persistentes o en el caso de que exista un vínculo directo entre los materiales y las liberaciones de contaminantes orgánicos persistentes de la fuente;

e) Programas de buen funcionamiento y mantenimiento preventivo;

f) Mejoramiento de la gestión de desechos con miras a poner fin a la incineración de desechos a cielo abierto y otras formas incontroladas de incineración, incluida la incineración de vertederos. Al examinar las

propuestas para construir nuevas instalaciones de eliminación de desechos, deben considerarse alternativas como, por ejemplo, las actividades para reducir al mínimo la generación de desechos municipales y médicos, incluidos la regeneración de recursos, la reutilización, el reciclado, la separación de desechos y la promoción de productos que generan menos desechos. Dentro de este criterio deben considerarse cuidadosamente los problemas de salud pública;

g) Reducción al mínimo de esos productos químicos como contaminantes en otros productos;

h) Evitación del cloro elemental o productos químicos que generan cloro elemental para blanqueo.

B. Mejores técnicas disponibles.

El concepto de mejores técnicas disponibles no está dirigido a la prescripción de una técnica o tecnología específica, sino a tener en cuenta las características técnicas de la instalación de que se trate, su ubicación geográfica y las condiciones ambientales locales. Las técnicas de control apropiadas para reducir las liberaciones de los productos químicos incluidos en la parte 1 son en general las mismas. Al determinar las mejores técnicas disponibles se debe prestar atención especial, en general o en casos concretos, a los factores que figuran, a continuación teniendo en cuenta los costos y beneficios probables de una medida y las consideraciones de precaución y prevención:

a) Consideraciones generales:

i) Naturaleza, efectos y masa de las emisiones de que se trate: las técnicas pueden variar dependiendo del tamaño de la fuente;

ii) Fechas de puesta en servicio de las instalaciones nuevas o existentes;

iii) Tiempo necesario para incorporar la mejor técnica disponible;

iv) Consumo y naturaleza de las materias primas utilizadas en el proceso y su eficiencia energética;

v) Necesidad de evitar o reducir al mínimo el impacto general de las liberaciones en el medio ambiente y los peligros que representan para éste;

vi) Necesidad de evitar accidentes y reducir al mínimo sus consecuencias para el medio ambiente;

vii) Necesidad de salvaguardar la salud ocupacional y la seguridad en los lugares de trabajo;

viii) Procesos, instalaciones o métodos de funcionamiento comparables que se han ensayado con resultados satisfactorios a escala industrial;

ix) Avances tecnológicos y cambio de los conocimientos y la comprensión en el ámbito científico.

b) Medidas de reducción de las liberaciones de carácter general: Al examinar las propuestas de construcción de nuevas instalaciones o de modificación importante de instalaciones existentes que utilicen procesos que liberan productos químicos de los incluidos en el presente anexo, deberán considerarse de manera prioritaria los procesos, técnicas o prácticas de carácter alternativo que tengan similar utilidad, pero que eviten la formación y liberación de esos productos químicos. En los casos en que dichas instalaciones vayan a construirse o modificarse de forma importante, además de las medidas de prevención descritas en la sección A de la Parte V, para determinar las mejores técnicas disponibles, se podrán considerar también las siguientes medidas de reducción:

i) Empleo de métodos mejorados de depuración de gases de combustión, tales como la oxidación termal o catalítica, la precipitación de polvos o la absorción;

ii) Tratamiento de residuos, aguas residuales, desechos y fangos cloacales mediante, por ejemplo, tratamiento térmico o volviéndolos inertes o mediante procesos químicos que les quiten la toxicidad;

iii) Cambios de los procesos que den lugar a la reducción o eliminación de las liberaciones, tales como la adopción de sistemas cerrados;

iv) Modificación del diseño de los procesos para mejorar la combustión y evitar la formación de los productos químicos incluidos en el anexo, mediante el control de parámetros como la temperatura de incineración o el tiempo de permanencia.

C. Mejores prácticas ambientales.

La Conferencia de las Partes podrá elaborar orientación con respecto a las mejores prácticas ambientales.

Anexo D

REQUISITOS DE INFORMACIÓN Y CRITERIOS DE SELECCIÓN

1. Una Parte que presente una propuesta de inclusión de un producto químico en los Anexos A, B y/o C deberá identificar el producto químico en la forma que se describe en el Apartado a y suministrar información sobre el producto químico y, si procede, sus productos de transformación, en relación con los criterios de selección definidos en los Incisos b a e:

a. Identificación del producto químico:

i. Nombres, incluidos el o los nombres comerciales, o los nombres comerciales y sus sinónimos, el número de registro del Chemical Abstracts Service (CAS), el nombre en la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada (IUPAC); y

ii. Estructura, comprendida la especificación de isómeros, cuando proceda, y la estructura de la clase química;

b. Persistencia:

i. Prueba de que la vida media del producto químico en el agua es superior a dos meses o que su vida media en la tierra es superior a seis meses o que su vida media en los sedimentos es superior a seis meses; o

ii. Prueba de que el producto químico es de cualquier otra forma suficientemente persistente para justificar que se le tenga en consideración en el ámbito del presente Convenio;

c. Bioacumulación:

i. Prueba de que el factor de bioconcentración o el factor de bioacumulación del producto químico en las especies acuáticas es superior a 5.000 o, a falta de datos al respecto, que el Iog Kow es superior a 5;

ii. Prueba de que el producto químico presenta otros motivos de preocupación, como una elevada bioacumulación en otras especies, elevada toxicidad o ecotoxicidad; o

iii. Datos de vigilancia de la biota que indiquen que el potencial de bioacumulación del producto químico es suficiente para justificar que se le tenga en consideración en el ámbito del presente Convenio;

d. Potencial de transporte a larga distancia en el medio ambiente:

i. Niveles medidos del producto químico en sitios distantes de la fuente de liberación que puedan ser motivo de preocupación;

ii. Datos de vigilancia que muestren que el transporte a larga distancia del producto químico en el medio ambiente, con potencial para la transferencia a un medio receptor, puede haber ocurrido por medio del aire, agua o especies migratorias; o

iii. Propiedades del destino en el medio ambiente y/o resultados de modelos que demuestren que el producto químico tiene un potencial de transporte a larga distancia en el medio ambiente por aire, agua o especies migratorias, con potencial de transferencia a un medio receptor en sitios distantes de las fuentes de su liberación. En el caso de un producto químico que migre en forma importante por aire, su vida media en el aire deberá ser superior a dos días; y

e. Efectos adversos:

i. Pruebas de efectos adversos para la salud humana o el medio ambiente que justifiquen que al producto químico se le tenga en consideración en el ámbito del presente Convenio; o

ii. Datos de toxicidad o ecotoxicidad que indiquen el potencial de daño a la salud humana o al medio ambiente.

2. La Parte proponente entregará una declaración de las razones de esa preocupación, incluida, cuando sea posible, una comparación de los datos de toxicidad o ecotoxicidad con los niveles detectados o previstos de un producto químico que sean resultado o se prevean como resultado de su transporte a larga distancia en el medio ambiente, y una breve declaración en que se indique la necesidad de un control mundial.

3. La Parte proponente, en la medida de lo posible y teniendo en cuenta sus capacidades, suministrará más información para apoyar el examen de la propuesta mencionada en el Párrafo 4 del Artículo F. Para elaborar esa propuesta, la Parte podrá aprovechar los conocimientos técnicos de cualquier fuente.

Anexo E

REQUISITOS DE INFORMACIÓN PARA EL PERFIL DE RIESGOS

El objetivo del examen es evaluar si es probable que un producto químico, como resultado de su transporte a larga distancia en el medio ambiente, pueda tener importantes efectos adversos en la salud humana y/o el medio ambiente de tal magnitud que justifiquen la adopción de medidas en el plano mundial. Para ese fin, se elaborará un perfil de riesgos en el que se profundizará más detalladamente y se evaluará la información a que se hace referencia en el Anexo D, que ha de incluir, en la medida de lo posible, información del siguiente tipo:

a. Fuentes, incluyendo, cuando proceda:

   i. Datos de producción, incluida la cantidad y el lugar;
   ii. Usos; y
   iii. Liberaciones, como por ejemplo descargas, pérdidas y emisiones;

b. Evaluación del peligro para el punto terminal o los puntos terminales que sean motivo de preocupación, incluido un examen de las interacciones toxicológicas en las que intervenga más de un producto químico;

c. Destino en el medio ambiente, incluidos datos e información sobre el producto químico y sus propiedades físicas y su persistencia, y el modo en que éstas se vinculan con su transporte en el medio ambiente, su transferencia dentro de segmentos del medio ambiente y, entre ellos, su degradación y su transformación en otros productos químicos. Se incluirá una determinación del factor de bioconcentración o el factor de bioacumulación, sobre la base de valores medidos, salvo que se estime que los datos de vigilancia satisfacen esa necesidad;

d. Datos de vigilancia;

e. Exposición en zonas locales y, en particular, como resultado del transporte a larga distancia en el medio ambiente, con inclusión de información sobre la disponibilidad biológica;

f. Evaluaciones de los riesgos nacionales e internacionales, valoraciones o perfiles de riesgos e información de etiquetado y clasificaciones del peligro, cuando existan; y

g. Situación del producto químico en el marco de los convenios internacionales.

Anexo F

INFORMACIÓN SOBRE CONSIDERACIONES SOCIOECONÓMICAS

Debería realizarse una evaluación de las posibles medidas de control relativas a los productos químicos bajo examen para su incorporación en el presente Convenio, abarcando toda la gama de opciones, incluidos el manejo y la eliminación. Con ese fin, debería proporcionarse la información pertinente sobre las consideraciones socioeconómicas relacionadas con las posibles medidas de control para que la Conferencia de las Partes pueda adoptar una decisión. En esa información han de tenerse debidamente en cuenta las diferentes capacidades y condiciones de las Partes y ha de prestarse consideración a la lista indicativa de elementos que figura a continuación:

a. Eficacia y eficiencia de las posibles medidas de control para lograr los fines de reducción de riesgos:

   i) Viabilidad técnica; y

   ii) Costos, incluidos los costos ambientales y para la salud;

b. Alternativas (productos y procesos):

   i) Viabilidad técnica;

   ii) Costos, incluidos los costos ambientales y para la salud;

   iii) Eficacia;

   iv) Riesgo;

   v) Disponibilidad; y

   vi) Accesibilidad;

c. Efectos positivos y/o negativos de la aplicación de las posibles medidas de control para la sociedad:

   i) Salud, incluida la salud pública, ambiental y en el lugar de trabajo;

   ii) Agricultura, incluidas la acuicultura y la silvicultura;

   iii) Biota (diversidad biológica);

   iv) Aspectos económicos;

v) Transición al desarrollo sostenible; y

vi) Costos sociales;

d. Consecuencias de los desechos y la eliminación (en particular, existencias de plaguicidas caducos y saneamiento de emplazamientos contaminados):

i) Viabilidad técnica; y

ii) Costo;

e. Acceso a la información y formación del público;

f. Estado de la capacidad de control y vigilancia; y

g. Cualesquiera medidas de control adoptadas a nivel nacional o regional, incluida la información sobre alternativas y otras informaciones pertinentes sobre gestión de riesgos.

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia del Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, del 22 de mayo del 2001, y cuyo ejemplar se encuentra depositado en los archivos de esta Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de noviembre del año dos mil tres (2003).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cinco (5) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Lucía Medina Sánchez,
Vicepresidente en Funciones

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 446-06 que concede una pensión del Estado en favor de la pintora Ada Balcácer.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 446-06

CONSIDERANDO: Que la pintora Ada Margarita Balcácer, meritísitna representante de las artes plásticas en los más altos niveles, tanto nacional como internacional, formada en la Escuela Nacional de Bellas Artes, luchadora antitrujillista, quien produjo junto a otros maestros, las bases del nuevo arte dominicano, de gran fortaleza' espiritual y física. Fue profesora no sólo en los círculos de nivel superior, sino trabajando de cerca con las mujeres del ampo y de barrios, a .quienes enseñó a hacer todo tipo de artesanías;

CONSIDERANDO: Su honesto amor a la Patria, que la llevó a hacer proyectos de verdadero desarrollo de la cultura nacional, con más de setenta años de edad y quien perdió un brazo a los quince años de edad, en un accidente, se encuentra impedida de poder realizar sus .labores cotidianas;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado proteger a todo servidor publico que ha desarrollado una honorable, digna y prolongada labor a favor del Estado dominicano;

CONSIDERANDO: Que la pintora Ada Balcácer, después de largos años de servicios ininterrumpidamente en favor del Estado dominicano y de las artes plásticas del continente, tiene que mantenerse, como en sus años mozos, por lo que debe resarcirse con una pensión del Estado.

VISTO: El Artículo 10, de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado a la pintora Ada Balcácer, por la suma de treinta mil pesos (RD$30,000.00).

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veintisiete días del mes de diciembre del año dos mil cuatro; años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ilana Neumann Hernández,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 447-06 que concede una pensión del Estado en favor del señor Salvador Bienvenido de la Cruz Carrasco.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 447-06

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado ir en auxilio de aquellas personas que así lo necesiten;

CONSIDERANDO: Que el Salvador Bienvenido de la Cruz Carrasco, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.073-0011284-9, laboró por más de 30 años, llegando a ocupar el cargo de magistrado juez de paz del Juzgado de Paz del Municipio de Loma de Cabrera, provincia Dajabón, profesor del Centro Educativo en la Dirección Regional de Educación de Montecristi, profesor del Liceo Secundario Gral. José Cabrera, de Loma de Cabrera y capataz del Ayuntamiento Municipal de Loma de Cabrera;

CONSIDERANDO: Que en los actuales momentos el señor de la Cruz Carrasco, se encuentra padeciendo de varios quebrantos de salud, razón que le imposibilita realizar actividades productivas.

VISTO: El Artículo 10 de la Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado, por la suma de siete mil pesos (RDS7,000.00), en favor del señor Salvador Bienvenido de la Cruz Carrasco.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dieciocho días del mes de abril del año dos mil seis; años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los veinte siete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Germán Castro García,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 451-06 que concede una pensión del Estado al señor Eduardo de Jesús Lajara Cedeño.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 451-06

CONSIDERANDO: Que el señor EDUARDO DE JESÚS LAJARA CEDEÑO, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006080-1, ha laborado en la administración pública por más de 15 años ininterrumpidos, en instituciones tales como: Procuraduría General de la República, Junta Central Electoral, Cámara de Diputados, Corporación de Acueducto y Alcantarillado de Moca (CORAMOCA) y Senado de la República; desempeñando los cargos de: escribiente y auxiliar mecanográfico en el Tribunal de Tierras de Moca, Oficial del Estado Civil, Asistente Administrativo del Parlamento Latinoamericano, Encargado del Departamento Comercial y Encargado de la División de Compras y Suministros, respectivamente, laborando siempre con capacidad, dedicación y probada honestidad;

CONSIDERANDO: Que en la actualidad el señor EDUARDO DE JESÚS LAJARA CEDEÑO, se encuentra en edad avanzada, situación que unida a su estado de salud y cansancio le impiden realizar actividades productivas;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado reconocer los méritos de los ciudadanos y ciudadanas que mediante la prestación continua de servicios públicos, les sirvieron a la sociedad con integridad y dedicación plena al trabajo y por hallarse en mal estado de salud se ven imposibilitados de proseguir realizando labores productivas para su subsistencia.

VISTO: El Artículo 10 de Ley No.379, del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles de Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1. Se concede una pensión del Estado, a favor del señor EDUARDO DE JESÚS LAJARA CEDEÑO por la suma de RD$30,000.00 (treinta mil pesos con 00/100) mensuales.

ARTÍCULO 2. Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado de la Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 3. La presente ley entrará en vigencia a partir de la fecha de su promulgación.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
28 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley de Aviación Civil de la República Dominicana, No. 491-06 **Pág. 03**

Res. No. 492-06 que aprueba el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, de fecha 15 de noviembre de 2000. **76**

Ley No. 493-06 que modifica los Artículos 6, 49, 58 y 62 de la Ley No. 424-06, de fecha 20 de noviembre de 2006, sobre la Implementación del Tratado de Libre Comercio, entre la República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América. **91**

Ley de Organización de la Secretaría de Estado de Hacienda, No. 494-06 **94**

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 625-06 que modifica los Artículos 29, 37 y 38 del Reglamento No. 246-06, sobre Medicamentos, de fecha 9 de junio de 2006. **Pág. 113**

Dec. No. 627-06 que reglamenta el Art. 14 de la Ley No. 226-06, modificada por la Ley No. 424-06, y modifica el texto del Literal ñ) del Art. 11 del Reglamento No. 402-05, sobre Despacho Expreso de Envíos. **115**

LEY DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA, No. 491-06

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 491-06

CONSIDERANDO: Que la aviación civil contribuye vigorosamente al desarrollo económico, social, educativo y deportivo de la República Dominicana;

CONSIDERANDO: Que el turismo es la fuente de ingreso económico más importante del país y su medio de entrada es el transporte aéreo;

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano es el compromisario de establecer las normas y los principios para que la aviación civil pueda desarrollarse de manera segura y regularizada y de que los servicios de transporte aéreo puedan establecerse sobre una base de igualdad de oportunidades y realizarse de modo sano y económico;

CONSIDERANDO: Que es necesario fomentar la organización y el desenvolvimiento del transporte aéreo a fin de lograr el desarrollo constante y ordenado que nuestro país requiere en el área de la aviación general.

VISTA: La Constitución de la República Dominicana;

VISTO: El Convenio sobre Aviación Civil Internacional;

VISTO: El Protocolo Relativo al Texto Auténtico Trilingüe del Convenio sobre Aviación Civil Internacional;

VISTO: El Convenio de Varsovia y el Protocolo de La Haya;

VISTO: El Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional;

VISTA: La Ley No.505, de Aeronáutica Civil;

VISTA: La Ley No.541, Ley Orgánica de Turismo.

HA DADO LA SIGUIENTE

LEY DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

CAPÍTULO I.-
DISPOSICIONES GENERALES

SECCIÓN I.-

DEFINICIONES

Artículo 1.- Para los fines de la presente ley y sus reglamentos, se entenderá por :

a) Abordaje Aéreo: La colisión entre dos o más aeronaves encontrándose en vuelo, a lo menos, una de ellas.

b) Accesorios: Los instrumentos, equipos, aparatos, partes o piezas, que se utilizan o se tenga la intención de utilizar en la navegación y la comunicación, operación o control de aeronaves durante el vuelo (incluyendo paracaídas y equipos de comunicación, así como cualquier otro mecanismo o mecanismos instalados o adheridos a la aeronave durante el vuelo) y que no sean parte o partes de la aeronave, motores de la aeronave o hélices.

c) Accidente de Aviación: Todo suceso relacionado con la utilización de una aeronave que ocurre dentro del período comprendido entre el momento en que una persona entra a bordo de la aeronave con intención de realizar un vuelo, y el momento en que todas las personas han desembarcado, durante el cual:

1) Toda persona sufra lesiones mortales o graves a consecuencia de hallarse en la aeronave, o por contacto directo con cualquier parte de la aeronave, incluso las partes que se hayan desprendido de la aeronave, o por exposición directa al chorro de un motor a reacción, excepto cuando las lesiones obedezcan a causas naturales, se las haya causado una persona a sí misma o hayan sido causadas por otras personas; o se trate de lesiones sufridas por pasajeros clandestinos escondidos fuera o dentro de las aéreas destinadas normalmente a los pasajeros y la tripulación; o

2) La aeronave sufre daños o roturas estructurales que afectan adversamente su resistencia estructural, su desenvolvimiento o sus características de vuelo y que normalmente exigen una reparación importante o el recambio del componente afectado, excepto por falla o daños del motor, cuando el daño se limita al motor, su capó o sus accesorios; o por daños limitados en las hélices, extremos de alas, antenas, neumáticos, frenos o carenas, pequeñas abolladuras o perforaciones en el revestimiento de la aeronave; o

3) La aeronave desaparece o es totalmente inaccesible.

d) Aeródromo: Un área definida de tierra o agua, que comprende todas las instalaciones, edificaciones y equipos, destinada total o parcialmente a la llegada, salida y movimiento en superficie de aeronaves.

e) Aeronave: Toda máquina que puede sustentarse en la atmósfera por reacciones del aire, que no sean las reacciones del mismo contra la superficie de la tierra.

f) Aeronave Civil: Cualquier aeronave que no sea aeronave de Estado.

g) Aeronave de Estado: La aeronave utilizada en servicios militares, de aduanas o policía.

h) Aeronave en Vuelo: El momento a partir del cual todas las puertas externas se cierran después del embarque, hasta el momento en que se abra una puerta para desembarcar, o en caso de aterrizaje forzoso, hasta que las autoridades competentes se encarguen de la responsabilidad de la aeronave, de las personas y de las propiedades que se encuentren a bordo.

i) Aeropuerto: Todo aeródromo de uso público designado por el Poder Ejecutivo como puerto de entrada o salida para el tráfico aéreo internacional, donde se llevan a cabo los trámites de aduana, migración, salud pública, reglamentación fitozoosanitaria y otros requerimientos.

j) AVSEC: Abreviatura en inglés utilizada para definir la seguridad aeroportuaria y los actos ilícitos contra la aviación civil.

k) Anexos al Convenio de Chicago: Los documentos emitidos por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), que contienen las normas, métodos recomendados y procedimientos internacionales aplicables a la aviación civil.

l) Aviación Civil: La operación de cualquier aeronave civil con el propósito de realizar operaciones de aviación general, de trabajos aéreos u operaciones de transporte aéreo comercial.

m) Certificado de Autorización Económica (CAE): El certificado emitido por la Junta de Aviación Civil al comprobar que el interesado posee capacidad económica y financiera para realizar servicios de transporte aéreo.

n) Certificado de Operador Aéreo (AOC): El certificado emitido por el Director o Directora General del Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), que autoriza a un operador aéreo nacional a realizar determinadas operaciones de transporte aéreo comercial.

o) Certificado de Trabajo Aéreo: El certificado emitido por el Instituto Dominicano de Aviación Civil y firmado por el Director o Directora General, autorizando a

un operador nacional a realizar servicios de trabajo aéreo, con o sin remuneración.

p) Ciudadano de la República Dominicana:

1) Persona considerada como dominicano de acuerdo a la Constitución y las leyes;

2) Una persona jurídica, creada u organizada conforme a las leyes de la República Dominicana.

q) Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación (CIAA): Comisión encargada de la investigación de los accidentes e incidentes graves en la aviación civil en la República Dominicana.

r) Convalidación de Licencias: La aceptación por parte del Estado dominicano, mediante la cual en vez de otorgar su propia licencia, reconoce como equivalente a la suya propia, la otorgada por otro Estado Contratante.

s) Convenio de Chicago: La Convención de Aviación Civil Internacional suscrita en el año de 1944, que entró en vigencia en el año 1947, cuyas disposiciones rigen las acciones de los Estados Contratantes en materia de seguridad en la aviación civil internacional a través de los anexos a dicho convenio.

t) Destrucción de Aeronave: La destrucción de al menos más de las tres cuartas partes del volumen físico de la aeronave.

u) Diario de Abordo: El documento que deberá ser llevado en las aeronaves que operen en transporte aéreo comercial y en el que se asientan los datos relativos a la aeronave y su tripulación en cada operación. Es llamado también Libro de Vuelo y Mantenimiento o Bitácora de Vuelo.

v) Director o Directora General: Es el funcionario responsable de la supervisión y control de la aviación civil y quien dirige el Instituto Dominicano de Aviación Civil de conformidad con lo establecido en la presente ley.

w) Espacio Aéreo Navegable: El espacio aéreo sobre las altitudes mínimas de vuelo prescritas por los reglamentos dictados bajo esta ley y que incluye el espacio aéreo requerido para resguardar la seguridad en el despegue y aterrizaje de la aeronave.

x) Estado Contratante: Estado Miembro de la Organización de Aviación Civil Internacional.

y) Hélice: Un término genérico para todas las partes, piezas y accesorios de una hélice.

z) Incidente de Aviación: Todo suceso relacionado con la utilización de una aeronave, que no llegue a ser un accidente, que afecte o pueda afectar la seguridad de las operaciones.

aa) Incidente Grave: Aquel en que intervienen circunstancias que indican que casi ocurrió un accidente.

bb) Instalación de Navegación Aérea: Cualquier instalación utilizada o disponible, o cuyo uso sea designado para asistir en la navegación aérea, incluyendo aeródromos y aeropuertos, áreas de aterrizaje, luces, cualquier aparato o equipo para distribuir informaciones del tiempo, para señalización, para estaciones de radiogoniometría o para comunicaciones de radio y otras comunicaciones electromagnéticas o cualquier otra estructura o mecanismo con similares propósitos de guía o control de vuelo en el aire o en el aterrizaje y despegue de aeronaves.

cc) Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC): Ente público autónomo creado en virtud de la presente ley a cargo de la supervisión y control de la aviación civil en la República Dominicana, exceptuando las atribuciones conferidas por la presente ley a la JAC.

dd) Interferencia con la Navegación Aérea:

1) Quien con intención de interferir en la navegación aérea dentro de la República Dominicana, exhibe cualquier luz, señal, o comunicación en un lugar y de tal manera que pueda ser confundida con una luz o señal verdadera establecida de conformidad con esta ley, o por alguna luz o señal verdadera relacionada con un aeródromo u otra facilidad de navegación aérea, o que después de la debida advertencia por parte del Director o Directora General, se continúe manteniendo dicha luz o señal errónea, o

2) Quien a sabiendas remueva, apague o interfiera con la operación de cualquier luz o señal verdadera.

ee) Junta de Aviación Civil (JAC): El organismo asesor del Poder Ejecutivo en lo relativo a la política del transporte aéreo nacional, así como regulador y ejecutor de los aspectos económicos de dicho transporte.

ff) Mercancías Peligrosas: Todo objeto o sustancia que pueda constituir un riesgo para la salud, la seguridad, la propiedad o el medio ambiente y que figure en la lista de mercancías peligrosas de las instrucciones técnicas o esté clasificado conforme a dichas instrucciones.

gg) Miembro de la Tripulación: La persona a quien el operador asigna obligaciones que ha de cumplir abordo durante el periodo de servicio de vuelo.

hh) Miembro de la Tripulación de Cabina: El miembro de la tripulación, titular de la correspondiente licencia, cuando aplique, que, en interés de la seguridad de los pasajeros, cumple con las obligaciones que le asigne el operador o el piloto al mando de la aeronave, pero no actuará como miembro de la tripulación de vuelo.

ii) Miembro de la Tripulación de Vuelo: El miembro de la tripulación, titular de la correspondiente licencia, a quien se asignan obligaciones esenciales para la operación de una aeronave durante el periodo de servicio de vuelo.

jj) Motor de Aeronave: Motor utilizado o que se tenga la intención de utilizar para la propulsión de aeronaves, incluyendo las partes, piezas y accesorios del mismo, exceptuando las hélices.

kk) Navegación de la Aeronave: Una función que incluye pilotar el avión.

ll) OACI: La abreviatura de "Organización de Aviación Civil Internacional".

mm) Operación Aviación General: Operación de aeronave civil distinta a la de transporte aéreo comercial o de la de trabajos aéreos.

nn) Operación Transporte Aéreo Comercial: Una operación de aeronaves que envuelve el transporte de pasajeros, carga o correo con fines de remuneración.

oo) Operador: La persona, organización o empresa comprometida o que ofrece comprometerse con la operación de la aeronave en uso privado o comercial, de nacionales o de extranjeros, directa o indirectamente. Toda persona que cause o autorice la operación de la aeronave ya sea con o sin el control, en calidad de propietario, arrendador o de otro modo, de la aeronave, se considerará comprometida en la operación de la aeronave dentro del significado de esta ley.

pp) Operador Aéreo: Cualquier organización nacional dedicada o comprometida en el transporte aéreo comercial interno o internacional, de manera directa o indirecta, o mediante arrendamiento o cualquier otro arreglo.

qq) Operador Aéreo Extranjero: Cualquier operador que no sea nacional, que se encargue, sea directa o indirectamente, o mediante arrendamiento o cualquier otro acuerdo, a realizar operaciones de transporte aéreo comercial desde o hacia cualquier punto de la República Dominicana, ya sea en base a vuelos regulares o no regulares.

rr) Permiso de Operación: El permiso expedido por la Junta de Aviación Civil a operadores aéreos extranjeros.

ss) Persona: Cualquier individuo, empresa, sociedad, corporación, compañía, asociación u organización, así como los representantes o apoderados de estas entidades.

tt) Personal Aeronáutico:

1) El piloto al mando de la aeronave o piloto, mecánico u otro miembro de la tripulación;

2) Cualquier individuo a cargo de la inspección, mantenimiento, acondicionamiento o reparación de la aeronave, así como los individuos a cargo de la inspección, mantenimiento, acondicionamiento o reparación de la aeronave, motores de aeronaves, impulsores o accesorios;

3) Individuos que presten servicios como encargados de operaciones de vuelo o despachadores de vuelo;

4) Individuos que presten servicios de Controlador de Tránsito Aéreo.

uu) Piezas de Repuestos: Cualesquiera piezas, partes y accesorios de la aeronave, que no sean motores de aeronaves, hélices de los motores de aeronaves y accesorios destinados a la instalación o al uso en una aeronave, o motor de aeronave, hélice o accesorio que no haya sido adherido a una aeronave.

vv) Territorio: Las áreas terrestres, aguas territoriales y el espacio aéreo que los cubre, que se encuentran bajo la soberanía, dominio, protección o mandato del Estado dominicano.

SECCIÓN II

ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 2.- La aeronáutica civil en la República Dominicana se rige por la presente ley y por los reglamentos emitidos para la aplicación de la misma y deberá ser aplicada sin perjuicio de lo estipulado en tratados y convenios internacionales ratificados por la República Dominicana. Sus disposiciones para fines de inspección, vigilancia y control, alcanzan a toda aeronave civil, nacional o extranjera, sus propietarios, operadores, su tripulación, pasajeros y efectos transportados, así como cualquier persona que intervenga en la actividad aeronáutica que se encuentre en el territorio nacional, parta de él, aterrice, sobrevuele o de cualquier otra forma esté bajo la jurisdicción de la soberanía nacional.

Artículo 3.- Para los casos no previstos por esta ley, los reglamentos, ordenes, reglas y normas que rigen al IDAC o a la JAC, se aplicarán los principios generales del derecho aeronáutico, las disposiciones de las leyes análogas y a falta de éstas, los principios generales del derecho común.

Artículo 4.- Esta ley no es aplicable a las aeronaves de Estado, excepto en casos determinados y mediante referencias específicas a tales aeronaves.

SECCIÓN III

TERRITORIO, SOBERANIA Y JURISDICCIÓN

Artículo 5.- El Estado dominicano tiene soberanía completa y exclusiva sobre su territorio.

Artículo 6.- El Estado dominicano ejerce jurisdicción sobre su territorio, aguas jurisdiccionales y el espacio aéreo que los cubre conforme a la Constitución y las leyes dominicanas, los reglamentos y los acuerdos internacionales de aviación civil ratificados por la República.

Artículo 7.- Quedan sometidos a la jurisdicción dominicana:

a) Los actos ejecutados, los hechos ocurridos, las faltas, delitos, crímenes o cualquier violación a las leyes y reglamentos dominicanos, cometidos a bordo de aeronaves dominicanas dentro del territorio de la República Dominicana o mientras vuelen sobre alta mar o sobre territorio no sometido a la soberanía de otro Estado;

b) Los actos ejecutados, los hechos ocurridos, las faltas, delitos, crímenes o cualquier violación a las leyes y reglamentos dominicanos, cometidos a bordo de aeronaves dominicanas mientras vuelen sobre territorio de un Estado extranjero, excepto en aquellos casos en que interesen a la seguridad o al orden público del Estado subyacente;

c) Los actos ejecutados, los hechos ocurridos, las faltas, delitos, crímenes o cualquier violación a las leyes y reglamentos dominicanos, cometidos a bordo de aeronaves extranjeras que vuelen sobre territorio dominicano o se encuentren estacionadas en él, cuando tales hechos, actos, delitos o faltas interesen o incidan en la seguridad o el orden público de la República Dominicana o cuando se produzcan o se pretenda que tengan efecto en el territorio nacional;

d) Cuando se trate de un crimen, delito, falta o cualquier violación a las leyes y reglamentos dominicanos, cometido durante un vuelo de una aeronave extranjera, se aplicarán las leyes dominicanas si se realiza en la República Dominicana el primer aterrizaje posterior a la comisión del delito.

Articulo 8.- Los delitos cometidos a bordo de aeronaves militares extranjeras quedarán sometidos a las normas que el derecho internacional establece, así como a los acuerdos y tratados ratificados por la República Dominicana.

SECCIÓN IV

REQUISITOS GENERALES DE CIRCULACIÓN

Artículo 9.- La presente ley otorga a toda aeronave registrada en República Dominicana, los derechos de entrar o salir del territorio nacional, de sobrevolar, de efectuar aterrizajes para fines no comerciales y de trasladarse de un punto a otro dentro del mismo, sin otras limitaciones que las que impone la presente ley.

Artículo 10.- Todo piloto al mando de una aeronave y los demás miembros de la tripulación que vuelen sobre el territorio dominicano deberán tener conocimiento de esta ley y de los reglamentos que rigen la navegación aérea en el país.

Artículo 11.- El piloto al mando de una aeronave nacional o extranjera que entre al espacio aéreo nacional deberá, de inmediato, ponerlo en conocimiento de la autoridad aeronáutica, por medio de su equipo de radio o por cualquiera otra forma análoga de comunicación e indicará la ruta que se propone a seguir.

Artículo 12.- La entrada y salida del país de aeronaves que efectúen vuelos internacionales, deberán hacerse por él o los aeropuertos designados por el Poder Ejecutivo y publicados por el IDAC, salvo en casos de aterrizajes de emergencia o por causas de fuerza mayor.

Artículo 13.- Si por causa de fuerza mayor una aeronave en vuelo internacional se ve precisada a aterrizar en un aeródromo que no tenga el carácter de aeropuerto internacional, el piloto al mando, el operador o el agente de la aeronave, están obligados a dar aviso inmediato al Instituto Dominicano de Aviación Civil o, en su defecto, a la autoridad más cercana, con el fin de que ésta dicte las providencias necesarias para evitar que la aeronave sea descargada sin llenar los requisitos de la ley y asegurar que los pasajeros se mantengan en un lugar seguro.

Artículo 14.- Las aeronaves de Estado extranjeras, no militares, necesitarán autorización previa del Director o Directora General para ingresar al país.

Artículo 15.- Las autorizaciones que se concedan de acuerdo con el artículo anterior, indicarán, expresamente, las rutas que deban seguir las aeronaves y los aeródromos de entrada y salida, como aquellos en que se les permita arribar durante su permanencia en el territorio nacional.

Artículo 16.- Las aeronaves de Estado y las aeronaves civiles podrán aterrizar o elevarse en lugares que no sean aeródromos autorizados en las condiciones de seguridad que fije el reglamento correspondiente.

Artículo 17.- Toda aeronave que vuele sobre el territorio nacional estará obligada a aterrizar si recibe esa orden por medio de las señales reglamentarias por la autoridad correspondiente.

Artículo 18.- Tanto los tripulantes como los pasajeros a bordo de las aeronaves están sometidos a la autoridad del piloto al mando.

Artículo 19.- Ninguna aeronave podrá ser operada en el territorio de la República Dominicana, a menos que:

a) posea marca de nacionalidad y de matrícula;

b) esté en condiciones de aeronavegabilidad;

c) esté bajo la conducción de una tripulación de vuelo cuyos miembros estén certificados de acuerdo al rol asignado en la tripulación, y;

d) esté de conformidad con la presente ley y los reglamentos aplicables.

DOCUMENTACIÓN DE A BORDO

Artículo 20.- Cualquier aeronave que esté efectuando un vuelo deberá llevar a bordo los siguientes documentos:

a) certificado de matrícula;

b) certificado de aeronavegabilidad;

c) las licencias y las habilitaciones apropiadas que deberá poseer cada miembro de la tripulación de vuelo y miembros de la tripulación de cabina, cuando aplique;

d) si la aeronave está provista de equipo de radiocomunicaciones, la licencia correspondiente;

e) diario de a bordo, para todos los vuelos de transporte aéreo comercial;

f) además de los requisitos anteriores, en vuelos internacionales:

   1) si la aeronave lleva pasajeros, una lista de los nombres de éstos, así como los lugares de embarque y destino;

   2) si lleva carga, un manifiesto y declaración detallada de la misma.

g) cualquier otro documento que determine el reglamento.

Artículo 21.- Las aeronaves ultralivianas, experimentales y ligeras deportivas no estarán sujetas a todos los requisitos descritos en el artículo precedente. Las operaciones de estas aeronaves estarán sujetas al reglamento correspondiente que dicte el Director o Directora General.

CAPÍTULO II

DEL INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACIÓN CIVIL (IDAC)

SECCIÓN I

ORGANIZACIÓN DEL IDAC

Artículo 22.- Mediante la presente ley se crea el Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), como ente público especializado y técnico, con personalidad jurídica, patrimonio propio, poder de reglamentación, de decisión y autoridad para implementar su organización interna. Dicho organismo sustituye a la Dirección General de Aeronáutica Civil, creada mediante la Ley 4119, publicada en la G.O. No. 7829 del 30 de abril del año 1955, modificada por la Ley 505, de Aeronáutica Civil de fecha 10 de noviembre del 1969, publicada en la G.O. No. 9165 del 22 de noviembre del 1969.

Artículo 23.- El Instituto Dominicano de Aviación Civil estará a cargo de la supervisión y control de la aviación civil en la República Dominicana, excepto de las atribuciones conferidas por esta ley a la JAC y será responsable de ejercer las funciones que le son otorgadas por la presente ley, así como de la efectiva aplicación de los reglamentos, órdenes, normas y reglas que sean de su competencia. El IDAC estará encabezado por un Director o Directora General y un Subdirector o Subdirectora General nombrados por el Poder Ejecutivo.

Artículo 24.- El Instituto Dominicano de Aviación Civil tendrá, además, directores para las áreas de Navegación Aérea, de Normas de Vuelo y Legal, quienes deberán poseer experiencia de por lo menos 5 años en sus respectivas áreas y tener títulos, certificados o licencias que acrediten su competencia en el área aeronáutica respectiva. El Director o Directora General cuando lo estime necesario, creará otras direcciones de áreas para el mejor funcionamiento del Instituto.

Artículo 25.- El IDAC contará también con el personal técnico y demás empleados y funcionarios que se requieran para el mejor cumplimiento de las funciones que se les encomienden en la presente ley y serán designados por el Director o Directora General.

SECCIÓN II

ATRIBUCIONES DEL IDAC

Artículo 26.- Sin perjuicio de las demás atribuciones conferidas por la presente ley, serán atribuciones del IDAC, las siguientes:

a) la fiscalización de toda actividad aeronáutica civil que se realice en el territorio nacional, conforme lo establece el Artículo 2 de la presente ley;

b) velar por la seguridad de la navegación aérea;

c) recomendar al Poder Ejecutivo, vía la Junta de Aviación Civil, la fijación de tasas y derechos aeronáuticos conforme a los Literales a); e); f); g); y h) del Artículo 284 de la presente ley;

d) adoptar cualquier medida que sea necesaria para garantizar la seguridad operacional en la aviación civil, de conformidad con las normas, métodos y prácticas recomendadas en los Anexos al Convenio de Chicago;

e) mantener la vigilancia de la seguridad operacional sobre las aeronaves, el personal aeronáutico y servicios de transporte aéreo en el territorio nacional, disponiendo las medidas preventivas que se consideren necesarias para garantizar la seguridad aérea;

f) la dirección técnica de los servicios destinados a las ayudas y protección a la navegación aérea de todos los aeropuertos y aeródromos públicos y privados;

g) ofrecer, vigilar y fiscalizar los servicios de control de transito aéreo y asegurarse que estos se realizan con el nivel óptimo de seguridad según los estándares de la OACI;

h) elaborar, dictar, publicar y enmendar los reglamentos de su competencia de conformidad con esta ley y las normas y métodos recomendados en los Anexos al Convenio de Chicago;

i) llevar el Registro Nacional de Aeronaves;

j) autorizar a la aeronave que se construya o adquiera en el extranjero, para volar con matrícula dominicana provisional, desde el lugar de construcción o adquisición, hasta el punto situado en el territorio nacional en que deban ser matriculadas de manera definitiva;

k) otorgar, suspender y cancelar las licencias y habilitaciones al personal aeronáutico de conformidad a la presente ley y el reglamento vigente, y llevar el registro correspondiente;

l) aplicar las sanciones administrativas que establezca la presente ley por violación a la misma y a sus reglamentos, que no sean de la competencia de otra autoridad;

m) investigar, independientemente de las actuaciones que realicen las autoridades judiciales competentes, las infracciones a esta ley, los reglamentos y demás disposiciones relacionadas con la actividad aeronáutica, cuya aplicación y control le corresponda;

n) Velar para evitar que edificaciones, instalación de mástiles, torres y otros obstáculos constituyan a su juicio, un peligro para el tránsito aéreo alrededor de los aeropuertos y aeródromos y autorizar o no las construcciones, instalaciones y plantaciones en los aeropuertos y aeródromos y en sus superficies de aproximación;

ñ)autorizar la operación de aeronaves particulares extranjeras, cuando su estadía en territorio dominicano exceda de noventa (90) días ininterrumpidos;

o) autorizar al propietario u operador de una aeronave civil dominicana que desee radicarla en el extranjero para uso en operaciones de aviación general, por más de ciento ochenta (180) días sin tocar territorio dominicano o de explotación comercial, si demuestra que no existe impedimento legal contra su aeronave;

p) conocer los contratos de utilización de aeronaves suscritos entre las partes y aprobarlos si procede, según están definidos en el Capítulo VI;

q) ofrecer o supervisar los servicios de meteorología y previsión del estado del tiempo que requiera la navegación aérea;

r) para el establecimiento de un aeródromo de uso público o privado, se requerirá la autorización del IDAC. Si se tratare de un aeropuerto, será necesario además, la aprobación previa del Poder Ejecutivo;

s) autorizar y fiscalizar la construcción, puesta en funcionamiento y operación aeronáutica de los aeropuertos y aeródromos de uso público y privado del país;

t) confeccionar y autorizar la cartografía y publicaciones de información aeronáutica para la navegación aérea, seguridad de vuelo, meteorología y toda otra información que tenga por objeto el conocimiento de todo usuario de las actividades de la aeronáutica civil;

u) participar en representación del Estado en conferencias y reuniones de organismos internacionales en que se traten aspectos sobre las funciones que le otorga esta ley;

v) otorgar los permisos o licencias al personal que conduce vehículos de motor que no sean aeronaves, en las áreas de plataformas, genéricas y estériles de los aeródromos y aeropuertos.

SECCIÓN III

AUTONOMÍA FINANCIERA DEL IDAC

Artículo 27.- El Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC) elaborará un presupuesto anual de ingresos y gastos, el cual será aprobado por el Poder Ejecutivo y contará, para la

ejecución del mismo, con el total de los ingresos netos percibidos por dicho instituto por concepto de la aplicación de las tasas, derechos, cargos u otros ingresos previstos en el Artículo 284 de la presente ley, una vez deducidos las asignaciones y transferencias autorizadas por ley o por disposición del Poder Ejecutivo a otras entidades, a la fecha de entrada en vigencia de la presente ley.

Artículo 28.- La Junta de Aviación Civil revisará la ejecución del presupuesto del Instituto Dominicano de Aviación Civil y tendrá la responsabilidad de rendir informes al Poder Ejecutivo, una vez al año.

Artículo 29.- Los excedentes presupuestarios del IDAC, si los hubiere, serán aplicados según lo dispuesto por el Poder Ejecutivo.

Artículo 30.- El Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC) estará sujeto a la fiscalización y control de la Contraloría General de la República y de la Cámara de Cuentas de la República Dominicana.

SECCIÓN IV

DEL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL Y DEL SUBDIRECTOR O SUBDIRECTORA GENERAL DEL IDAC

Artículo 31.- El Director o Directora General y el Subdirector o Subdirectora General del IDAC serán de nacionalidad dominicana, designados conforme a la aptitud para realizar el desempeño eficiente de los poderes y deberes concedidos e impuestos por la presente ley.

Artículo 32.- Deben poseer suficiente experiencia gerencial y técnica, con títulos, certificados o licencias que acrediten su competencia en un área que esté relacionada directamente con la aviación civil.

Artículo 33.- El Director o Directora General y el Subdirector o Subdirectora General no deben poseer acciones, ni participación económica o financiera, ni empleo subordinado remunerado en ninguna empresa aeronáutica, ni pueden comprometerse en ningún otro negocio, ocupación o empleo relacionado con la actividad aeronáutica.

SECCIÓN V

RESPONSABILIDADES DEL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL DEL IDAC

Artículo 34.- El Director o Directora General será responsable de ejercer todos los poderes conferidos por la presente ley y el cumplimiento de todos los deberes y obligaciones del Instituto Dominicano de Aviación Civil y tendrá control sobre todo el personal y las actividades de la institución.

SECCIÓN VI

FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS DEL IDAC

Artículo 35.- El Director o Directora General podrá elegir, emplear y designar a los directores de áreas, empleados, consultores y agentes que resulten necesarios para dar cumplimiento a las disposiciones de esta ley y definirá su autoridad, funciones, salarios y demás remuneraciones del personal técnico y administrativo pertenecientes al IDAC conforme al Reglamento de Clasificación y Valoración de Cargos.

Artículo 36.- El Director o Directora General deberá solicitar al Poder Ejecutivo la designación de personal de la Fuerza Aérea Dominicana (FAD) en el IDAC, el cual será seleccionado de conformidad con el Reglamento de Clasificación y Valoración de Cargos de dicho instituto. Mientras preste servicio en el IDAC, el personal de la FAD estará bajo la dirección de dicho organismo.

Artículo 37.- El Director o Directora General elaborará los reglamentos sobre las condiciones de empleo, seguridad social y conquistas económicas, de conformidad con las leyes laborales de la República Dominicana y las recomendaciones y resoluciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con la finalidad de que los directores, empleados, consultores y agentes al servicio del IDAC tengan la protección y asistencia que les reconozcan principios del derecho internacional de los cuales el Estado dominicano sea signatario.

Artículo 38.- Ningún funcionario o empleado del Instituto Dominicano de Aviación Civil podrá tener ningún interés económico o financiero, ni acciones o vínculos, ni empleo subordinado remunerado con empresas aeronáuticas.

SECCIÓN VII

DECLARACIÓN DE POLÍTICA DE AUTORIDAD DEL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL

Artículo 39.- En el ejercicio y cumplimiento de los poderes y deberes asignados conforme a esta ley, el Director o Directora General considerará, dentro de otros asuntos, como de interés público, lo siguiente:

a) la promoción, el incentivo y el fomento de la seguridad en la aviación civil, y;

b) la reglamentación de la aviación civil, de manera tal que promueva la seguridad lo mejor posible.

CAPÍTULO III

FUNCIONES ADMINISTRATIVAS DEL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL DEL IDAC

SECCIÓN I

COOPERACIÓN CON OTROS ORGANISMOS

Artículo 40.- El Director o Directora General podrá utilizar los servicios, el equipo, el personal y las instalaciones disponibles de otros organismos nacionales, con el consentimiento de éstos, en base a reembolso cuando sea apropiado y actuar sobre bases recíprocas, a fin de cooperar con dichos organismos en el establecimiento y uso de los servicios, equipos e instalaciones del Instituto Dominicano de Aviación Civil.

SECCIÓN II

ADQUISICIÓN DE BIENES

Artículo 41.- El Director o Directora General, cuando lo considere apropiado, puede:

a) adquirir mediante compra, arrendamiento o de otro modo, derechos reales o personales, o intereses en los mismos, a favor del Estado dominicano, de conformidad con la Ley de Contratación Pública y con las demás leyes que rigen la materia, incluyendo instalaciones de navegación aérea, servidumbres u otros intereses en el espacio aéreo inmediatamente adyacente al mismo y necesario en conexión con esto, y

b) aceptar en nombre del Estado dominicano, cualquier, donación de dinero u otro bien real o personal o de servicios.

SECCIÓN III

AUTORIDAD PARA CONTRATAR

Artículo 42.- El Director o Directora General estará facultado, de acuerdo al presupuesto disponible, de conformidad con la Ley de Contratación Pública y con las demás leyes que rigen la materia y en fomento al ejercicio adecuado de los poderes y deberes asignados bajo la presente ley, para contratar o de otro modo disponer de los servicios de personas privadas y organizaciones públicas o gubernamentales.

SECCIÓN IV

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

Artículo 43.- El Director o Directora General tiene la potestad para intercambiar información relativa a la aviación civil con:

a) organismos gubernamentales de gobiernos extranjeros, mediante los organismos correspondientes del Gobierno dominicano, y

b) mantener relaciones y enlaces con los organismos extranjeros e internacionales afines.

SECCIÓN V

DELEGACIÓN DE FUNCIONES

DELEGACIÓN A FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y UNIDADES ADMINISTRATIVAS DEL IDAC

Artículo 44.- El Director o Directora General puede, sujeto a su supervisión y revisión y a los reglamentos vigentes, delegar en cualquier funcionario, empleado o unidad administrativa que se encuentre bajo su jurisdicción, a ejecutar funciones que le son asignadas por la presente ley.

DELEGACIÓN A PERSONAS PRIVADAS

Artículo 45.- El Director o Directora General puede delegar la ejecución de las funciones que le hayan sido asignadas por la presente ley, en personas privadas debidamente calificadas, sujetas a la supervisión, revisión y reglamentación establecida. Este se asegurará de que dichas funciones no sean delegadas de manera que los operadores, las escuelas y talleres de mantenimiento ejecuten acciones que creen conflictos de interés.

CAPÍTULO IV

PODERES Y DEBERES DEL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL DEL IDAC

SECCIÓN I

GENERALIDADES

Artículo 46.- El Director o Directora General tendrá autoridad para ejecutar actos, conducir las investigaciones, emitir y enmendar las órdenes, las reglas generales o especiales, los reglamentos y los procedimientos relacionados, conforme a las estipulaciones de la presente ley, a los fines de cumplir con las disposiciones, el ejercicio y el cumplimiento de los poderes y deberes que le hayan sido asignados bajo esta ley.

SECCIÓN II

AUTORIDAD PARA PARTICIPAR EN ACUERDOS REGIONALES DE COOPERACION DE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN

Artículo 47.- El Director o Directora General deberá fomentar la cooperación regional en la reglamentación y la administración de la seguridad de la aviación.

Artículo 48.- El Director o Directora General, podrá participar en acuerdos de cooperación de seguridad operacional de la aviación civil con otros Estados contratantes de la región. Al hacer esto, el Director o Directora General deberá obtener la autorización apropiada para negociar, acordar o dirigir cualquiera de estos acuerdos internacionales regionales. Asimismo, cuando sea apropiado para la seguridad de la aviación civil y el interés público, podrán delegarse algunos aspectos de la seguridad de la aviación bajo el acuerdo internacional suscrito entre el Estado dominicano y los Estados Contratantes de la región, con los cuales la República Dominicana ha alcanzado dicho acuerdo.

SECCIÓN III

PUBLICACIONES

Artículo 49.- El Director o Directora General proporcionará, para su publicación y difusión, todos los reportes, órdenes, decisiones, reglas y reglamentos emitidos bajo esta ley, de forma tal que éstas puedan ser adaptadas lo mejor posible para la información y el uso público.

SECCIÓN IV

ÓRDENES, REGLAS Y REGLAMENTOS

EFECTIVIDAD DE LAS ÓRDENES

Artículo 50.- Excepto en situaciones de emergencias, todas las órdenes, reglas y reglamentos del Director o Directora General surtirán efecto dentro del tiempo razonable que éste prescriba y continuarán en vigencia hasta que se emita una nueva disposición o por el período de vigencia que se haya especificado en dichas órdenes, reglas y reglamentos.

EMERGENCIAS

Artículo 51.- Cuando el Director o Directora General considere que existe una emergencia o peligro inminente con relación a la seguridad de la aviación civil que requiera acción inmediata, éste para enfrentar la emergencia o peligro inminente, tiene la facultad de prescribir de inmediato ordenes, reglas o reglamentos justos y razonables que puedan ser fundamentales para solucionar dicha emergencia o peligro inminente en aras de mantener la seguridad de la aviación civil. El Director o Directora General podrá proceder de esta

manera, ya sea por una denuncia o por iniciativa propia, sin objeción u otra forma de alegato por parte de la persona afectada y con o sin notificación, audiencia o presentación de un reporte de la misma. Inmediatamente después de esto, el Director o Directora General iniciará los procedimientos relativos al asunto que originó la disposición.

SUSPENSIÓN Y MODIFICACIÓN DE ÓRDENES

Artículo 52.- El Director o Directora General tiene la autoridad de suspender y modificar sus órdenes mediante notificación en la forma que éste lo considere conveniente.

SECCIÓN V

APLICACIÓN DE LA LEY DE PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO DEL ESTADO

Artículo 53.- El procedimiento que se aplicará para la elaboración de los reglamentos, órdenes y reglas a que se refiere la presente ley, se realizará conforme lo disponga el reglamento dictado por el Director o Directora General, excepto en los casos que las leyes administrativas del Estado dispongan otra cosa.

SECCIÓN VI

CUMPLIMIENTO PÚBLICO

Artículo 54.- Será el deber de cada persona, de sus representantes y empleados en caso de entidades que no sean individuales, observar y cumplir toda orden, regla, reglamento o certificado vigente atinente a dicha persona, que hayan sido dictados o expedidos por el Director o Directora General bajo el amparo de esta ley.

SECCIÓN VII

EXENCIONES

Artículo 55.- El Director o Directora General puede otorgar exenciones a los requerimientos para cumplir todo reglamento prescrito bajo esta ley, si considera que dicha acción conviene al interés público, bajo las condiciones siguientes:

a) el Director o Directora General deberá dictar previamente los reglamentos que rijan los procedimientos de aplicación y aprobación de las exenciones;

b) el Director o Directora General deberá publicar cualquier exención tomada, dentro de cinco (5) días hábiles posteriores a su decisión;

c) con excepción de lo previsto en los Literales (a) y (b), el Director o Directora General no podrá otorgar otras exenciones.

SECCIÓN VIII

FOMENTO DE LA AVIACIÓN CIVIL

Artículo 56.- El Director o Directora General está autorizado y facultado para motivar y fomentar el desarrollo seguro de la aviación civil en la República Dominicana.

Artículo 57.- El Director o Directora General propiciará la constitución de escuelas, asociaciones y clubes aéreos en el país destinados a difundir el aprendizaje y la práctica de vuelo.

La constitución y funcionamiento de las asociaciones y clubes aéreos con fines deportivos y recreativos, se regirán por el reglamento respectivo, el cual será dictado por el Director o Directora General, así como por otras leyes y disposiciones que le apliquen.

Artículo 58.- Los lubricantes, repuestos, piezas y motores de aviación que sean importados por operadores aéreos nacionales y extranjeros, para el uso exclusivo de sus aeronaves según inventario de aeronave y recomendaciones técnicas de los fabricantes, están exonerados del pago de todo impuesto aduanal.

Para poder acogerse a las exoneraciones establecidas en el presente artículo, es necesario obtener la validación de esas exoneraciones por parte del IDAC.

SECCIÓN IX

CONTROL DEL ESPACIO AÉREO

USO DEL ESPACIO AÉREO

Artículo 59.- El Director o Directora General está autorizado y facultado para desarrollar, planear y formular políticas sobre el uso del espacio aéreo dominicano. Asimismo podrá asignar mediante reglamento, regla u orden, el uso de dicho espacio aéreo, bajo los términos, condiciones y limitaciones que considere necesario para asegurar la protección de las aeronaves y la eficiente utilización del mismo.

LIMITACIÓN DE AUTORIDAD

Artículo 60.- La autoridad del Director o Directora General bajo esta sección será ejercida únicamente en el espacio aéreo para el cual no se haya asignado responsabilidad de control de tránsito aéreo a otro Estado, mediante acuerdo internacional u otro arreglo.

SECCIÓN X

FACILIDADES E INSTALACIONES DE NAVEGACIÓN AÉREA

Artículo 61.- El Director o Directora General, dentro de los límites presupuestarios disponibles puede:

a) adquirir, establecer y mejorar las instalaciones y facilidades de navegación aérea cuando fuere necesario, y

b) organizar, administrar, operar y mantener los servicios de protección y ayudas a la navegación aérea que a ella le sean necesarios.

SECCIÓN XI

REGLAMENTACIÓN DEL TRÁNSITO AÉREO

GENERALIDADES

Artículo 62.- El Director o Directora General tiene la facultad para dictar los reglamentos, normas y reglas del tránsito aéreo en beneficio de la seguridad de la aviación, según considere necesario para:

a) la conducción del vuelo de aeronaves;

b) la navegación, protección e identificación de aeronaves;

c) la protección de personas y de propiedades en tierra, y

d) la utilización eficiente del espacio aéreo navegable, incluyendo reglas en cuanto a altitudes de vuelo seguras y reglas para la prevención de colisión entre aeronaves, entre aeronaves y vehículos u objetos en tierra o en el agua, y entre aeronaves y objetos en el aire.

FACILIDADES, INSTALACIONES Y PERSONAL

Artículo 63.- El Director o Directora General, está autorizado a proveer, según sea requerido por el interés de la seguridad de la aviación civil, las instalaciones y el personal necesario para la regulación y protección del tránsito aéreo.

DEFENSA NACIONAL Y NECESIDADES CIVILES

Artículo 64.- Al ejercer la autoridad otorgada y en el desempeño de los deberes impuestos por la presente ley, el Director o Directora General dará especial consideración a las necesidades de defensa y seguridad nacional, de la aviación comercial y general y al derecho público de tránsito a través del espacio aéreo.

SECCIÓN XII

ESCUELAS DE ENTRENAMIENTO

AUTORIDAD PARA OPERAR

Artículo 65.- El Director o Directora General puede dirigir una escuela o escuelas, con el propósito de entrenar a los empleados del Instituto Dominicano de Aviación Civil en los asuntos que sean necesarios para lograr el desenvolvimiento apropiado de todas las funciones autorizadas de este Instituto. También puede autorizar la asistencia a los cursos que sean impartidos en dichas escuelas a otro personal gubernamental y por personal de gobiernos extranjeros, o por personal de la industria aeronáutica.

COMPENSACIÓN POR COSTOS DE ENTRENAMIENTO

Artículo 66.- El Director o Directora General está facultado, cuando lo considere apropiado, a requerir el pago para compensar los costos de entrenamiento suministrado por dicha escuela o escuelas.

SECCIÓN XIII

DE LA BÚSQUEDA Y SALVAMENTO

Artículo 67.- Por medio de la presente ley se crea el Centro Coordinador de Salvamento del IDAC, el cual está bajo la responsabilidad del Director o Directora General.

El Director o Directora General es responsable de activar inmediatamente los mecanismos establecidos de búsqueda y salvamento. Asimismo está facultado para solicitar y recibir asistencia de todos los organismos del Estado, especialmente los que componen la Comisión Nacional de Emergencia, las Fuerzas Armadas y los clubes aéreos y náuticos, además puede organizar y dirigir grupos voluntarios en las operaciones.

El Director o Directora General puede solicitar asistencia técnica y operaciones de búsqueda y rescate con otros Estados Contratantes.

Artículo 68.- El piloto al mando de cualquiera aeronave prestará asistencia a la aeronave que este en peligro inmediato o haya sufrido un accidente, siempre que la encuentre en su ruta o se le haya solicitado auxilio por indicación expresa o señales usuales, a excepción de que llevare pasajeros a bordo. Sin embargo, en este último caso deberá cooperar al salvamento de personas, siempre que pudiere dejar, primeramente, a los pasajeros en lugar seguro y adecuado.

Artículo 69.- El salvamento y la asistencia comprenderán a las personas, el correo, el equipaje, la carga y la aeronave. La primera autoridad que acuda al lugar del accidente

tomará bajo su responsabilidad los pasajeros, tripulantes, equipaje, la carga y el correo y proveerá lo necesario para su protección.

Artículo 70.- Todo acto de salvamento y asistencia da derecho al pago de una compensación, remuneración o indemnización por parte del propietario u operador de la aeronave accidentada o auxiliada, por los gastos efectuados y por los perjuicios sufridos. Estos serán acordados por las partes con posterioridad al salvamento. En caso de desacuerdo los regulará el tribunal competente.

Artículo 71.- El Director o Directora General coordinará, dentro de los términos de reciprocidad, la entrada temporal y sin demora al territorio de la República Dominicana del personal calificado que sea necesario para la búsqueda, salvamento, encuesta de accidente, reparación o recobro en relación con una aeronave perdida o averiada en territorio o aguas jurisdiccionales dominicanas.

SECCIÓN XIV

INSPECTORÍA DE NORMAS DE VUELO

ESTABLECIMIENTO

Artículo 72.- El Director o Directora General tiene autoridad para establecer una dependencia que lo asista en llevar a cabo sus responsabilidades de conducir inspecciones continúas de la vigilancia de la seguridad operacional, certificar aeronaves, operadores aéreos y de emitir licencias al personal aeronáutico. Esta dependencia se denominará Inspectoría de Normas de Vuelo.

INSTALACIONES, FACILIDADES Y PERSONAL

Artículo 73.- El Director o Directora General a fin de poder cumplir con sus funciones, queda autorizado a proveer, según sea requerido para el interés de la seguridad de la aviación civil, las instalaciones, facilidades y el personal que sean necesarios para la Inspectoría de Normas de Vuelo.

UNIDADES DE LA INSPECTORÍA DE NORMAS DE VUELO

Artículo 74.- Las dependencias que inicialmente deben ser incluidas en la Inspectoría de Normas de Vuelo serán las siguientes:

a) operaciones de vuelo;

b) aeronavegabilidad; y

c) licencias al personal.

SECCIÓN XV

CONVALIDACIÓN DE LICENCIAS Y CERTIFICADOS

Artículo 75.- El Director o Directora General está autorizado para convalidar las licencias, certificados o autorizaciones de la autoridad de aviación civil de otro Estado, con las siguientes restricciones:

a) en decisiones sobre licencias al personal aeronáutico o certificado de aeronavegabilidad, el otro Estado deberá ser signatario del Convenio de Chicago;

b) para las licencias, certificados o autorizaciones del personal aeronáutico y aeronaves a ser utilizadas por los operadores aéreos, el Director o Directora General deberá ejercer discreción y requerir los documentos de apoyo. El Director o Directora General debe asegurarse que no exista ninguna información que indique que el Estado no satisface sus obligaciones conforme al Convenio de Chicago respecto a la certificación y a la validación progresiva de sus operadores aéreos.

SECCIÓN XVI

TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR VÍA AÉREA

Artículo 76.- El Director o Directora General supervisará y hará cumplir las disposiciones contenidas en el Anexo al Convenio de Chicago sobre el Transporte Seguro de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea y sus Instrucciones Técnicas y está autorizado a proponerles modificaciones a dichas instrucciones en nombre del Estado dominicano cuando sea necesario.

SECCIÓN XVII

OBLIGACIONES INTERNACIONALES

Artículo 77.- En el ejercicio y desempeño de los poderes y deberes conforme a la presente ley, el Director o Directora General actuará en consistencia con cualquier obligación asumida por el Estado dominicano, conforme a cualquier tratado internacional, convención o acuerdo vigente, suscrito entre el Estado dominicano y cualquier otro Estado.

TRANSFERENCIA DE RESPONSABILIDADES Y FUNCIONES

Artículo 78.- Cuando una aeronave civil de matrícula dominicana sea operada comercialmente en otro Estado, mediante un contrato de utilización de aeronaves o por cualquier otro acuerdo similar, el Instituto Dominicano de Aviación Civil podrá transferirle a ese Estado, de conformidad con un acuerdo bilateral, todas o parte de las funciones y

obligaciones que tiene como Estado de Matrícula. En este caso, el Estado dominicano quedará eximido de su responsabilidad con respecto a las funciones y obligaciones que transfiere.

Se procederá de la misma forma cuando una aeronave de matrícula extranjera sea operada comercialmente en territorio dominicano, para el transporte aéreo internacional. En tal caso, el Instituto Dominicano de Aviación Civil podrá asumir todas o parte de las funciones y obligaciones del Estado de Matrícula de la aeronave.

Las autoridades dominicanas reconocerán los tratados o convenios de este género celebrado entre otros Estados y que afecten a aeronaves que operen en la República Dominicana, siempre que se hayan registrado ante el Consejo de la OACI y hecho públicos por este, o cuando su existencia y alcance hayan sido notificados directa y oficialmente por un Estado Parte.

CAPÍTULO V

DE LAS AERONAVES

SECCIÓN I

NACIONALIDAD Y MATRÍCULA DE LAS AERONAVES

Artículo 79.- Ninguna aeronave podrá estar validamente matriculada en más de un Estado. Las aeronaves matriculadas en otro Estado podrán adquirir matrícula dominicana, previa cancelación de la matrícula anterior.

Artículo 80.- Las aeronaves civiles tienen la nacionalidad del país en cuyo registro de matrícula están inscritas. Las aeronaves de Estado tienen, en todos los casos, la nacionalidad del Estado al cual pertenecen.

Artículo 81.- La marca de nacionalidad dominicana para las aeronaves será la Sigla HI. La marca de matrícula se pondrá a continuación de la marca de nacionalidad y consistirá en un número cardinal, o de la combinación de un número cardinal y letras, de conformidad con el reglamento correspondiente.

Artículo 82.- Toda aeronave civil para adquirir la nacionalidad dominicana, será inscrita en el Registro Nacional de Aeronaves a que se refiere la Sección II de este capítulo.

REQUISITOS PARA LA MATRÍCULA

Artículo 83.- Para adquirir, modificar o cancelar la matrícula de una aeronave se requiere cumplir con las formalidades establecidas en esta ley y las normas y reglamentos aeronáuticos.

Artículo 84.- Todo acto legal por el cual se transfiera la propiedad de una aeronave o se constituya en ella un derecho real, deberá constar en escritura pública o bajo firma privada debidamente legalizada por notario público, el cual se inscribirá en el Registro Nacional de Aeronaves.

ELEGIBILIDAD

Artículo 85.- Una aeronave será elegible para ser matriculada en la República Dominicana, solamente si dicha aeronave es propiedad de:

a) personas físicas o jurídicas dominicanas;

b) los extranjeros y personas jurídicas extranjeras, que fijen domicilio en la República Dominicana conforme a las leyes de la República Dominicana;

c) el Gobierno de la República Dominicana o alguno de sus organismos.

CERTIFICADO DE MATRÍCULA

Artículo 86.- Cuando sea solicitado por el propietario de una aeronave, si ésta es elegible para registro, la misma será registrada por el Director o Directora General, quien expedirá a favor del propietario un certificado de matrícula.

Artículo 87.- Corresponde matrícula dominicana definitiva a las aeronaves, cuando se inscriban, sin ningún tipo de reserva o condición, el título respectivo traslativo de propiedad en el Registro Nacional de Aeronaves.

Artículo 88.- Podrán obtener matrícula provisional:

a) las aeronaves adquiridas mediante contrato de compraventa, con pacto de reserva de propiedad o sometido al cumplimiento de una condición contractual.

b) las aeronaves que sean objeto de contrato de arrendamiento con opción a compra, siempre que el vendedor o arrendador en este contrato lo autorice;

Artículo 89.- El Instituto Dominicano de Aviación Civil, por el medio correspondiente, comunicará a los países con los cuales la República Dominicana tenga tratados de aviación civil, la cancelación de marcas de nacionalidad y matrícula que se hagan a una aeronave.

SOLICITUDES

Artículo 90.- Las solicitudes de matrícula serán hechas en la forma en que incluyan la información que requiera el Director o Directora General.

PRUEBA DE PROPIEDAD

Artículo 91.- La matrícula expedida conforme a esta sección no es considerada como prueba de propiedad en ningún procedimiento conforme a las leyes dominicanas, en el caso de que la propiedad de la aeronave de una persona en particular esté o pudiere estar cuestionada.

SECCIÓN II

ESTABLECIMIENTO DEL REGISTRO NACIONAL DE AERONAVES

Artículo 92.- El Director o Directora General establece y mantiene en el Instituto Dominicano de Aviación Civil, un sistema nacional para el registro de aeronaves civiles dominicanas. Este se denominará Registro Nacional de Aeronaves y será de carácter público.

Artículo 93.- En el Registro Nacional de Aeronaves se inscribirán:

a) las marcas de nacionalidad y matrícula de las aeronaves registradas, con las especificaciones adecuadas para individualizarlas;

b) los títulos o instrumentos que constituyan, transfieran, reconozcan, modifiquen, extingan o afecten de alguna manera los derechos reales sobre una aeronave, y cualquier motor de aeronave, hélices, accesorios o piezas de repuesto que se intente utilizar en cualquier aeronave dominicana;

c) las decisiones judiciales que acrediten la propiedad de la aeronave, la transfieran, modifiquen o extingan;

d) las hipotecas sobre aeronaves y sobre motores de aeronaves;

e) los embargos, medidas preventivas o cautelares que pesen sobre las aeronaves;

f) los contratos de utilización de aeronaves;

g) la cesación de actividades de aeronaves, la inutilización o la pérdida de las aeronaves y las modificaciones sustanciales que se hagan en ellas;

h) los documentos corporativos de los propietarios de aeronaves dominicanas;

i) las pólizas de seguros constituidas sobre las aeronaves o los motores de aeronaves;

j) en general cualquier hecho o acto jurídico que pueda alterar o se vincule a la situación jurídica de la aeronave.

CANCELACIÓN DE LA MATRÍCULA

Artículo 94.- El Director o Directora General podrá cancelar cualquier matrícula expedida por él, si considera que dicha cancelación es de interés público.

Artículo 95.- Sin perjuicio de lo expresado en el artículo anterior, la matrícula de una aeronave podrá cancelarse:

a) a solicitud del propietario de la aeronave, siempre que esta no estuviere gravada; en caso contrario, para llevar a efecto la cancelación se necesitará también el consentimiento escrito debidamente legalizado sus firmas por un notario público, de la persona en favor de la cual existiere el gravamen, o

b) por destrucción, pérdida ó abandono de la aeronave, declarado por el Director o Directora General, según lo establecido en la presente ley.

VALIDAR ANTES DE ARCHIVAR

Artículo 96.- Ningún documento que afecte el título de propiedad de la aeronave a ser registrada, motores de aeronave, hélices, accesorios o piezas de repuesto, será válido, excepto entre las partes, a menos que haya sido previamente registrado en el Registro Nacional de Aeronaves.

LEYES APLICABLES

Artículo 97.- La validez de cualquier documento a ser registrado, a menos que las partes no especifiquen otra cosa, será determinada conforme a las leyes de la República Dominicana. Los requisitos para el registro de documentos deben ser especificados en el reglamento emitido por el Director o Directora General.

SECCIÓN III

AERONAVES PERDIDAS Y ABANDONADAS

Artículo 98.- Se considerará perdida una aeronave en los siguientes casos:

a) por declaración del propietario u operador bajo juramento de decir verdad, sujeta a comprobación por parte del IDAC, o

b) cuando transcurridos tres (3) meses desde la fecha en que se tuvieron las últimas noticias oficiales o particulares de la aeronave, se ignore su paradero.

Artículo 99.- En los casos citados en el artículo anterior, el Director o Directora General, declarará la pérdida y ordenará la cancelación de la matrícula del Registro Nacional de Aeronaves.

Artículo 100.- Se considerará abandonada una aeronave en los casos siguientes:

a) cuando así lo manifieste por escrito el propietario ante el IDAC, o

b) cuando por término de ciento ochenta (180) días permanezca en un aeródromo sin efectuar operaciones y no esté bajo el cuidado directa o indirectamente de su propietario u operador; y

c) cuando carezca de matrícula y se ignore el nombre del propietario y el lugar de procedencia.

Artículo 101.- El IDAC hará la declaración de abandono establecida en el Literal (a) del artículo anterior, sin exigir ningún otro requisito. En los casos de los Incisos (b) y (c) del artículo anterior publicará un aviso por tres (3) días seguidos en un diario de circulación nacional y después de treinta (30) días contados a partir de la publicación del último aviso y si nadie ha reclamado, hará la declaración de abandono y la aeronave pasará a ser propiedad del Estado dominicano.

SECCIÓN IV

PRIVILEGIOS, HIPOTECAS Y EMBARGOS SOBRE AERONAVES.

PRIVILEGIOS

Artículo 102.- Son créditos privilegiados sobre aeronaves, los siguientes:

a) las tasas y derechos aeronáuticos que gravan el transporte aéreo;

b) los honorarios de abogados y costas judiciales;

c) el privilegio del vendedor no pagado;

d) los salarios y prestaciones laborales;

DE LA HIPOTECA

Artículo 103.- Las aeronaves son bienes muebles, no obstante, están sujetas a inscripción hipotecaria. La hipoteca se regirá, en lo no previsto por esta ley, por las disposiciones establecidas en el Código Civil y leyes especiales.

Artículo 104.- La constitución de hipoteca convencional sobre una aeronave nacional se hará por acto auténtico en la forma que lo prescribe el Código Civil Dominicano y deberá ser inscrita en el Registro Nacional de Aeronaves.

DEL EMBARGO

Artículo 105.- En los casos de embargo o cualquier otro impedimento judicial de aeronaves utilizadas en un servicio público de transporte o trabajo aéreo, la autoridad judicial que hubiere dispuesto la medida, proveerá lo necesario para que no se interrumpa el servicio y pondrá el hecho en conocimiento de la JAC y el IDAC, según corresponda.

CAPÍTULO VI

DE LOS CONTRATOS DE UTILIZACIÓN DE AERONAVES.

DEL ARRENDAMIENTO DE AERONAVES CON O SIN TRIPULACIÓN

Artículo 106.- Un contrato seco o sin tripulación, es aquel mediante el cual una persona en calidad de arrendador, otorga el derecho exclusivo de posesión y uso de una aeronave determinada a otra persona en calidad de arrendatario por un tiempo especifico, número específico de vuelos, horas de vuelos, o distancia a recorrer.

Artículo 107.- Un contrato húmedo o con tripulación, es aquel mediante el cual una persona en su calidad de arrendador otorga el derecho exclusivo de posesión y uso de una aeronave determinada a otra persona en calidad de arrendatario, por un periodo de tiempo especifico o un número determinado de vuelos o distancia a recorrer, con al menos un tripulante.

Artículo 108.- Podrán ser arrendadores de aeronaves sus propietarios o quienes tengan sobre ellas un derecho de usufructo u otro título legítimo que los habilite para transferir el uso y goce de las mismas.

DEL FLETAMENTO

Artículo 109.- El contrato de fletamento de aeronave es aquel mediante el cual el fletante, por un precio cierto y conservando su carácter de operador aéreo, se obliga a realizar con una o mas aeronaves, una o mas operaciones aéreas expresamente determinadas en beneficio del fletador, en un periodo de tiempo o por distancia a recorrer.

DEL INTERCAMBIO DE AERONAVES

Artículo 110.- Se denomina como intercambio de aeronaves el acuerdo entre operadores aéreos, sean éstos nacionales o extranjeros, en el cual el control operacional de una aeronave es transferido por cortos periodos de tiempo de un operador a otro. Con este acuerdo el último operador asume la responsabilidad del control operacional de la aeronave al tiempo de la transferencia.

DEL ARRENDAMIENTO FINANCIERO

Artículo 111.- Habrá contrato de arrendamiento financiero cuando el arrendador se obliga a transferir al arrendatario la tenencia de una aeronave, mediante el pago de una suma, que se aplicará al precio de la aeronave para el caso de que el arrendatario ejerza una opción de compra que el arrendador le otorga, en los términos y condiciones que las partes convengan.

CAPÍTULO VII

REGLAMENTACIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL

SECCIÓN I

FACULTADES Y DEBERES GENERALES DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL.

FOMENTO DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL

Artículo 112.- El Director o Directora General tiene la facultad y el deber de fomentar la seguridad de vuelo de las aeronaves civiles, periódicamente o según sea necesario, mediante la prescripción de:

a) reglamentos y reglas razonables, implementando como mínimo las normas de los Anexos al Convenio de Chicago;

b) las demás normas y reglamentos que sean razonables o normas mínimas que regulen otras prácticas, métodos y procedimientos, según considere el Director o Directora General, que sean necesarios para proveer adecuadamente la seguridad operacional en la aviación civil.

CONSIDERACIONES CON RESPECTO A LA REGLAMENTACIÓN DE LOS OPERADORES AÉREOS

Artículo 113.- Al prescribir reglamentos, normas y reglas, y expedir certificados bajo la presente ley, el Director o Directora General tomará en consideración la obligación que tienen los operadores aéreos de realizar sus servicios con el mayor grado posible de seguridad para el interés público.

SECCIÓN II

LICENCIAS AL PERSONAL AERONÁUTICO

AUTORIDAD PARA EXPEDIR LICENCIAS

Artículo 114.- El Director o Directora General tiene la facultad para expedir licencias y sus habilitaciones al personal aeronáutico, especificando la capacidad que los titulares de los mismos tienen para ejercer sus funciones.

Artículo 115.- Los certificados médicos que soportan las licencias del personal aeronáutico tendrán el plazo de validez, según su categoría, que fijen los reglamentos vigentes.

SOLICITUD Y EXPEDICIÓN

Artículo 116.- Toda persona podrá presentar al Director o Directora General una solicitud de licencia de personal aeronáutico. Si después de una investigación el Director o Directora General determina que dicha persona posee las calificaciones apropiadas y que se encuentra física y mentalmente capacitada para realizar los deberes correspondientes a la función para la cual se solicita y que esté de conformidad con el reglamento respectivo, le expedirá dicha licencia.

Artículo 117.- El Director o Directora General, en vez de hacer las investigaciones pertinentes, podrá considerar la emisión de la licencia otorgada por otro Estado Contratante, como evidencia satisfactoria por entero o en parte, de que dicho personal aeronáutico posee las calificaciones y habilidad física necesarias para cumplir con los deberes correspondientes a la posición para la cual la licencia de aviación ha sido solicitada.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Artículo 118.- El certificado médico que soporta la licencia contendrá los términos, condiciones y pruebas de buen estado físico y mental, de conformidad con el reglamento respectivo y demás asuntos que el Director o Directora General determine como necesarios para garantizar la seguridad de la aviación civil.

Artículo 119.- El Director o Directora General fijará de conformidad con la Ley 380 del 24 de agosto de 1964, las limitaciones de tiempo de vuelo, períodos de servicio y periodos de descanso que deberán observar los pilotos y otros miembros de la tripulación en operaciones de transporte aéreo comercial y de trabajos aéreos.

LICENCIAS PARA CIUDADANOS EXTRANJEROS

Artículo 120.- Todo el personal aeronáutico descrito en esta sección deberá ser dominicano, con excepción del que preste servicios a operadores extranjeros.

Artículo 121.- Los operadores dominicanos podrán utilizar los servicios de técnicos extranjeros cuando carezcan de nacionales debidamente calificados, lo cual no podrá hacerse sino por el plazo que estrictamente se requiera para formar y preparar personal técnico dominicano en la o las especialidades en cada caso, de acuerdo a lo que determine el Director o Directora General.

Artículo 122.- Para servicio de trabajo aéreo, el Director o Directora General podrá expedir permisos provisionales a pilotos extranjeros que vengan al país a realizar dichos trabajos de manera eventual, siempre y cuando se compruebe que no existe personal dominicano calificado disponible para el servicio y de conformidad con los reglamentos.

Artículo 123.- Para que el Director o Directora General pueda permitir el ejercicio de actividades aeronáuticas remuneradas al personal extranjero, será necesario, además, que los interesados prueben que poseen licencias y certificados médicos expedidos en la República Dominicana conforme a la ley o en defecto de ello, que los tienen legalmente expedidos por un país extranjero, en el cual el personal técnico dominicano, con licencias o certificados expedidos en el país, pueda ejercer actividad remunerada en la aeronáutica nacional de dicho país, y siempre, también, en este caso, que las licencias o certificados expedidos a ese personal extranjero llenen los requisitos mínimos que las normas legales que la República Dominicana exige para tal efecto, debiendo someterse los interesados a las pruebas o exámenes que sean requeridos por la ley y los reglamentos para la convalidación de estas licencias y certificados.

CONTENIDO DE LA LICENCIA

Artículo 124.- Cada licencia de personal aeronáutico deberá estar numerada y registrada por el Director o Directora General y contener lo siguiente:

a) el nombre y la dirección, e incluir una descripción física de la persona a quien se le expide la licencia, según establezca el reglamento correspondiente;

b) títulos con la designación de los privilegios autorizados, y

c) otros aspectos exigidos en el reglamento.

Artículo 125.- El reglamento de licencias contendrá como mínimo:

a) las condiciones de emisión, renovación y convalidación;

b) la categoría y las características de la licencia, y

c) las condiciones para el otorgamiento de licencia: los requisitos de edad, nacionalidad, conducta, capacidad, experiencia, tipo de certificado médico, pericia y exámenes necesarios para obtenerlos.

SECCIÓN III

CERTIFICADOS DE AERONAVEGABILIDAD.

AUTORIDAD PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE AERONAVEGABILIDAD

Artículo 126.- El propietario de cualquier aeronave matriculada en la República Dominicana o a quien éste autorice, podrá presentar al Director o Directora General una solicitud de certificado de aeronavegabilidad para dicha aeronave.

EXPEDICIÓN

Artículo 127.- Si el Director o Directora General comprueba que la aeronave está acorde con el correspondiente certificado de tipo y luego de ser inspeccionada, determina que la aeronave está en condiciones seguras de operación, éste le expedirá un certificado de aeronavegabilidad.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Artículo 128.- El Director o Directora General puede establecer en un certificado de aeronavegabilidad, la duración de dicho certificado, el tipo de servicio para el cual podrá ser utilizada la aeronave y cualesquier otros términos, condiciones, limitaciones e información según sean requeridos en el interés de la seguridad. Cada certificado de aeronavegabilidad expedido por el Director o Directora General será registrado.

APROBACIÓN DE AERONAVEGABILIDAD ADICIONAL

Artículo 129.- El Director o Directora General establecerá los términos conforme a los cuales podrá aprobarse una aeronavegabilidad adicional con el propósito de modificar la aeronave.

SECCIÓN IV

CERTIFICADO DE OPERADOR AÉREO (AOC)

AUTORIDAD PARA CERTIFICAR LÍNEAS AÉREAS Y PARA ESTABLECER NORMAS DE SEGURIDAD

Artículo 130.- El Director o Directora General queda autorizado a expedir un certificado de operador aéreo (AOC) y a establecer normas mínimas de seguridad para las operaciones del operador aéreo a quien se le haya emitido dicho certificado, según lo establecido en los reglamentos.

SOLICITUD Y EXPEDICIÓN

Artículo 131.- Toda persona que desee prestar servicios como operador aéreo, podrá presentar al Director o Directora General una solicitud. Si el Director o Directora General, después de una investigación pormenorizada, considera que dicha persona se encuentra satisfactoria y adecuadamente equipada y ha demostrado la capacidad de dirigir una operación segura de acuerdo a las estipulaciones de esta ley, reglas, reglamentos y normas prescritas conforme a la misma, le expedirá un certificado de operador aéreo.

La solicitud para un certificado de operador aéreo puede ser denegada por el IDAC si dentro de la corporación o empresa solicitante ocupa una posición gerencial clave, tal como estará descrita en el reglamento correspondiente, un individuo que anteriormente contribuyó o causó la cancelación de un certificado de otra compañía.

CONTENIDO DEL CERTIFICADO DE OPERADOR AÉREO

Artículo 132.- El certificado de operador aéreo y sus especificaciones de operaciones contendrán al menos lo siguiente:

a) nombre y dirección del operador aéreo;

b) fecha de expedición y periodo de validez;

c) descripción de los tipos de operaciones autorizados;

d) tipo de aeronaves y usos autorizados;

e) zonas de operación o rutas autorizadas.

SECCIÓN V

ESCUELAS DE AVIACIÓN Y TALLERES DE MANTENIMIENTO.

EXAMEN Y CALIFICACIÓN DE LAS ENTIDADES EDUCATIVAS

Artículo 133.- El Director o Directora General está autorizado a disponer la evaluación y la clasificación de:

a) las escuelas civiles que imparten instrucción de vuelo o en la reparación, alteración, mantenimiento y reparación mayor de aeronaves, de motores de aeronaves, de hélices y de accesorios, en cuanto a la calidad del curso de instrucción, a la capacidad y aeronavegabilidad del equipo y a la competencia de los instructores; y

b) los talleres de mantenimiento o los talleres de reparación, alteración, mantenimiento y reparación mayor de aeronaves, motores de aeronaves, hélices y accesorios, en cuanto a la calidad y capacidad del equipo, las instalaciones y el material y los métodos de reparación mayor y la competencia de las personas comprometidas con el trabajo o que impartan cualquier instrucción al respecto.

AUTORIZACIÓN PARA LA EXPEDICIÓN DE CERTIFICADOS

Artículo 134.- El Director o Directora General está autorizado a emitir certificados para las escuelas y talleres de mantenimiento aprobados.

SECCIÓN VI

FORMULARIO DE SOLICITUD DE CERTIFICADOS Y LICENCIAS

Artículo 135.- Las solicitudes de certificados y licencias expedidos conforme a la presente ley por el Director o Directora General, se harán mediante un formulario que contenga la información solicitada, el cual será llenado y tramitado en la forma que el Director o Directora General determine y se hará bajo juramento o declaración cada vez que así se requiera.

SECCIÓN VII

DEBERES DE LOS OPERADORES Y DEL PERSONAL AERONÁUTICO

DEBERES DE LOS OPERADORES Y TITULARES DE CERTIFICADOS DE OPERADOR AÉREO

DEBERES DE LOS OPERADORES

Artículo 136.- Cada operador tendrá el deber o hará que se realice la inspección, el mantenimiento, la reparación mayor y reparación de todo el equipo utilizado en la aviación civil y de asegurarse que las operaciones conducidas estén realizadas conforme a esta ley, las reglas, los reglamentos, directivas y órdenes emitidas por el Director o Directora General.

DEBERES DE LOS OPERADORES AÉREOS

Artículo 137.- El deber de cada titular de un certificado de operador aéreo es asegurarse de que el mantenimiento de la aeronave y sus operaciones sean realizados en favor del interés público y de acuerdo a las estipulaciones de la presente ley, reglas, reglamentos, directivas y órdenes emitidas por el Director o Directora General.

DEBERES DEL PERSONAL AERONÁUTICO

Artículo 138.- Cada titular de una licencia de personal aeronáutico tendrá el deber de observar y cumplir con las autorizaciones y las limitaciones de dicha licencia, los requerimientos de esta ley, las normas, reglas, los reglamentos, las directivas y las órdenes emitidas conforme a esta ley.

DEBERES DE PERSONAS EN GENERAL

Artículo 139.- Será el deber de cada persona que realice funciones de aviación civil, observar y cumplir con todas las estipulaciones de esta ley, reglamentos, órdenes y reglas emitidas conforme a la misma relacionados con sus labores.

MERCANCÍAS PELIGROSAS

Artículo 140.- Es deber de cada persona que ofrezca o acepte embarques, carga, o equipaje para su transporte aéreo comercial, ya sea que se originen o arriben en vuelos internacionales hacia o desde la República Dominicana, o para vuelos en territorio nacional; de ofrecer o aceptar dichos embarques, carga o equipaje de acuerdo con las disposiciones contenidas en los anexos al Convenio de Chicago y a las instrucciones técnicas para el transporte seguro de mercancías peligrosas por vía aérea emitidas por la OACI.

SECCIÓN VIII

DERECHO DE ACCESO

Artículo 141.- El Director o Directora General está autorizado al:

a) acceso a aeronaves civiles sin ninguna restricción donde quiera que éstas estén operando dentro del país, con el propósito de asegurar que dichas aeronaves estén aeronavegables y sean operadas de acuerdo con esta ley, los reglamentos, normas, reglas emitidas y los anexos aplicables del Convenio de Chicago.

b) acceso a aeronaves civiles dominicanas sin ninguna restricción, en donde quiera que éstas estén operando fuera del país, con el propósito de asegurar que dichas aeronaves sean aeronavegables y estén siendo operadas de conformidad con esta ley, los reglamentos, reglas, normas y directivas aplicables.

Artículo 142.- Los operadores aéreos nacionales autorizarán, con carácter obligatorio, al Director o Directora General el acceso, en cualquier lugar y hora, para dirigir cualquier prueba o inspección, a fin de determinar si las operaciones son realizadas de acuerdo con esta ley, los reglamentos, reglas, normas y directivas aplicables.

SECCIÓN IX

AUTORIDAD PARA INSPECCIONAR

Artículo 143.- El Director o Directora General tendrá la facultad, la autoridad y el deber de:

a) inspeccionar, sin restricción y en cualquier momento, las operaciones aeronáuticas pudiendo delegar tal atribución en los inspectores, quienes ejercerán la potestad de examinar la documentación técnica, la inspección y pruebas de aeronaves civiles, motores, hélices e instrumentos, así como también inspeccionar instalaciones y servicios aeronáuticos incluyendo cualquier aeropuerto o aeródromo, talleres de mantenimiento, escuelas, hangares, rampas y oficinas.

b) asesorar a cada operador en la inspección y en el mantenimiento de estos aspectos.

AERONAVES, MOTORES, HÉLICES Y ACCESORIOS INSEGUROS

Artículo 144.- Cuando el Director o Directora General considere que cualquier aeronave, motor de aeronave, hélice o accesorio utilizado o que se intente utilizar por cualquier operador u operador aéreo, no está en condiciones para una operación segura, éste lo notificará al operador u operador aéreo. Dicha aeronave, motor de aeronave, hélice o accesorio no deberá ser utilizado en la aviación civil, o de tal manera que ponga en peligro la aviación civil, hasta que el Director o Directora General determine que está en condiciones seguras de operación.

AUTORIDAD PARA IMPEDIR UN VUELO

Artículo 145.- El Director o Directora General está autorizado a notificar al propietario, al operador o a la tripulación, que la aeronave no deberá ser operada en las siguiente situaciones:

a) cuando la aeronave no se encuentre en condición aeronavegable;

b) cuando la tripulación no esté calificada o no está capacitada física o mentalmente para el vuelo; o

c) cuando la operación pueda causar peligro inminente a personas o a propiedades.

Artículo 146.- En los casos referidos en el artículo anterior, el Director o Directora General puede tomar las medidas apropiadas para detener dichas aeronaves o a la tripulación.

SECCIÓN X

ENMIENDA, MODIFICACIÓN, SUSPENSIÓN Y

CANCELACIÓN DE CERTIFICADOS Y LICENCIAS

REINSPECCIÓN Y RE-EXAMEN

Artículo 147.- El Director o Directora General, periódicamente, por cualquier razón puede volver a inspeccionar o examinar una aeronave civil, motor de aeronave, hélice, accesorio, o, a un operador aéreo, escuela, taller de mantenimiento, o cualquier personal aeronáutico titular de una licencia expedida conforme a la Sección II de este capítulo.

ACCIONES DESPUES DE LA RE-INSPECCIÓN O RE-EXAMEN

Artículo 148.- Si como resultado de cualquier repetición de inspección o examen, o de cualquier otra investigación efectuada por el Director o Directora General, se determina que está en riesgo la seguridad de la aviación civil o el transporte aéreo comercial y lo requerido por el interés público; el Director o Directora General puede expedir una orden enmendando, modificando, suspendiendo o cancelando, por entero o en parte, cualquier certificado de aeronavegabilidad, licencia de personal aeronáutico, certificado de operador aéreo, o certificado de cualquier aeródromo, escuela y taller de mantenimiento aprobado, expedidos conforme a la presente ley.

AVISO A LOS TITULARES DE CERTIFICADOS Y LICENCIAS Y OPORTUNIDAD DE ALEGATO

Artículo 149.- Antes de enmendar, modificar, suspender o cancelar cualquiera de los certificados y licencias referidos en el artículo anterior, el Director o Directora General notificará al titular del mismo acerca de los cargos o razones sobre las cuales se basa para la acción propuesta y excepto en casos de emergencia, le dará al titular de dicho certificado un plazo mínimo de cinco (5) días hábiles a partir de la notificación de los cargos o razones, a los fines de que tenga la oportunidad para alegar sobre dichos cargos y será escuchado en cuanto a sus razones por las cuales dicho certificado o licencia no debería ser enmendado, modificado, suspendido o cancelado.

RECURSOS ANTE EL IDAC

Artículo 150.- Cualquier persona cuyo certificado, permiso o licencia le haya sido afectada por una orden del Director o Directora General conforme a esta sección, podrá recurrir dicha decisión de la forma siguiente:

a) recurso de reconsideración ante el Director o Directora General. El plazo para presentar este recurso es de diez (10) días hábiles contados a partir de la fecha de haber sido notificado el afectado de la orden del Director.

b) una vez notificado el interesado sobre el resultado de su recurso de reconsideración, éste podrá interponer un recurso jerárquico por ante la Junta de Aviación Civil, en un plazo que no exceda de diez (10) días hábiles contados a partir de la fecha de haber recibido el interesado la notificación sobre la decisión del recurso de reconsideración.

   Tanto el Director o Directora General y la Junta de Aviación Civil como resultado del recurso de reconsideración tendrán un plazo de 15 días para tomar la decisión correspondiente. Si vencido el plazo no se produce la indicada decisión la parte interesada podrá recurrir ante el Tribunal Superior Administrativo.

c) luego de haber agotado el recurso jerárquico, el interesado podrá interponer el recurso jurisdiccional por ante el Tribunal Superior Administrativo como órgano de la materia contenciosa y administrativa. Para presentar este recurso, el plazo es de quince (15) días hábiles contados a partir de la fecha de haber recibido el interesado la notificación sobre la decisión del recurso jerárquico.

EFECTIVIDAD DE ÓRDENES PENDIENTES DE APELACIÓN.

Artículo 151.- Las decisiones emanadas del Director o Directora General quedarán suspendidas una vez sea presentado formal recurso jurisdiccional, salvo el caso que exista una emergencia declarada o la necesidad de proteger el interés público o general, en virtud de considerarse que dicha actividad pudiera exponer la seguridad operacional, en dicho caso se seguirá manteniendo la efectividad de la decisión de suspensión de la actividad aeronáutica en falta, hasta que el recurso sea resuelto.

SECCIÓN XI

PROHIBICIONES

Artículo 152.- Además de las prohibiciones establecidas en otras secciones de esta ley, será considerado ilegal lo siguiente:

a) operar una aeronave civil que no tenga un certificado de aeronavegabilidad vigente o en violación a los términos del mismo certificado;

b) servir, en cualquier puesto, como personal aeronáutico en conexión con cualquier aeronave civil, motor de aeronave, hélice o accesorio que se utilice o se tenga intención de utilizar sin una licencia de personal aeronáutico que autorice a dicha persona a servir en dicho puesto, o en violación de cualquier término, condición o limitación de esta licencia, o en violación a cualquier orden, regla, o reglamentación expedida conforme a esta ley;

c) emplear los servicios relacionados con cualquier aeronave civil utilizada en la aviación civil a un personal aeronáutico que no tenga la licencia correspondiente que autoriza a esa persona a servir en el puesto para el cual ha sido empleada;

d) conducir operaciones como operador aéreo sin un certificado o en violación a los términos de dicho certificado;

e) operar una aeronave en la aviación civil en violación de cualquier regla, reglamentación o certificado expedido por el Director o Directora General conforme a la presente ley;

f) mientras sea titular de un certificado expedido a una escuela o taller de mantenimiento aprobado, según lo estipulado en esta ley, violar cualquier término, condición, o limitación de la misma; violar cualquier orden, regla, o reglamentación hecha conforme a esta ley relacionada con el titular de dicho certificado;

g) transportar en cualquier aeronave en servicio internacional, los artículos o sustancias que según los acuerdos internacionales suscritos y ratificados por la República, no sean de libre tráfico;

h) transportar armas, bombas, artefactos o sustancias mortales o peligrosas en la aeronave, con intención de ocultarla y sin la debida autorización;

i) transportar cadáveres o enfermos contagiosos o mentales, lo cual solo podrá realizarse con permiso de la autoridad sanitaria competente;

j) volar por debajo de la altitud mínima establecida en ciertas regiones o localidades, en periodos determinados. Estas disposiciones podrán ser fijadas por el Director o Directora General por razones de interés público;

k) hacer vuelos con maniobras acrobáticas sobre cualquier lugar poblado o hacer espectáculos públicos de acrobacia en lugares que no sean despoblados o en aeródromos, sin la previa autorización escrita del Director o Directora General;

l) la operación de salto en paracaídas, paracaídas adheridos a botes, chichiguas, aeronaves no tripuladas, cohetes, fuegos artificiales y cualquier otro objeto, que no constituya una aeronave, que se eleve o que atraviese el espacio aéreo del país, cuando pudiesen constituir, en movimiento o fijo, un obstáculo a la navegación aérea, a menos que obtengan una aprobación previa del Director o Directora General. Estas actividades se efectuarán conforme al reglamento correspondiente.

DE LAS ZONAS PROHIBIDAS Y RESTRINGIDAS

Artículo 153.- El Director o Directora General hará saber a los interesados, por los medios usuales, las zonas o regiones sobre las cuales está prohibido o restringido el vuelo de las aeronaves. En los casos de zonas restringidas las aeronaves deberán observar todas las limitaciones y restricciones que se establezcan al respecto.

Artículo 154.- El piloto al mando de una aeronave que vuele sobre una zona prohibida deberá justificar ante el Instituto Dominicano de Aviación Civil los motivos de la infracción. En el caso de que le fuere ordenado aterrizar, mediante mandato expreso o de acuerdo a señales reglamentarias, el piloto al mando deberá aterrizar en el aeródromo apropiado más próximo a la zona prohibida o según haya sido instruido.

CAPÍTULO VIII

DE LA INFRAESTRUCTURA AERONÁUTICA

SECCIÓN I

AERÓDROMOS

CLASIFICACIONES Y REQUISITOS

Artículo 155.- Atendiendo al uso normal a que estén destinados, los aeródromos del país se clasificarán en públicos, privados y militares.

Artículo 156.- Son aeródromos públicos los destinados al uso general de la navegación aérea.

Son privados los destinados al uso particular de alguna persona o empresa.

Son militares aquellos destinados al uso exclusivo de las Fuerzas Armadas de la República.

Artículo 157.- El Director o Directora General tendrá la vigilancia técnica de todos los aeródromos públicos y privados y dispondrá las medidas necesarias para que sean mantenidos en buenas condiciones de servicio, en base a los estándares emitidos por la OACI y de la reglamentación emitida por el IDAC.

Artículo 158.- Los operadores de aeródromos de uso público serán responsables por la explotación, administración, operación y mantenimiento de los mismos, de conformidad a las normas métodos y practicas recomendadas por la OACI y de la reglamentación nacional respectiva. Asimismo deberán mantener un nivel optimo de calidad en la prestación de los servicios que formen parte de sus obligaciones, sea que los realicen directamente o por intermedio de concesionarios o arrendatarios.

SECCIÓN II

LIMITACIÓN A LA PROPIEDAD PRIVADA

Artículo 159.- Los predios colindantes con cualquier aeródromo público o militar, estarán sujetos, sin necesidad de especial declaración, a las servidumbres que establece la presente ley.

Artículo 160.- El Director o Directora General, de conformidad con las especificaciones contenidas en el reglamento correspondiente, establecerá una zona de protección a la infraestructura aeronáutica, que comprenda el espacio aéreo sobre:

a) los aeródromos públicos o militares;

b) las inmediaciones terrestres o acuáticas sobre dichos aeródromos, y

c) instalaciones de ayuda y protección a la navegación aérea.

Artículo 161.- Cuando esté en estudio la construcción de un aeródromo en un terreno determinado, los predios colindantes quedarán sujetos, preventivamente, a las servidumbres legales, hasta el momento de resolverse en definitiva sobre la aprobación o rechazo de la referida construcción. Estas servidumbres preventivas no podrán durar más de un año, contadas desde la notificación a que se refiere el Artículo 164. Dicha servidumbre gravará definitivamente los predios sirvientes desde el momento mismo de la autorización concedida para establecer un aeródromo.

Artículo 162.- Toda autorización para el establecimiento de un aeródromo deberá contener los deslindes y dimensiones de este para los efectos de las servidumbres de que trata esta sección.

Artículo 163.- Toda edificación, obra o plantío ejecutado en contravención al Artículo 161, serán destruidos a costa de sus propietarios si se autorizase el aeródromo.

Los propietarios de inmuebles colindantes o cercanos al lugar en que se construya un aeródromo tienen derecho a ser indemnizados conforme el derecho común, por cualquier perjuicio que sufran como consecuencia de la realización de dicho proyecto, en particular por la destrucción de cualquier instalación que resulte localizada en el ámbito de la servidumbre de paso legal o que sin estar localizada en dicho ámbito haya la necesidad de destruirla.

Artículo 164.- Para los efectos de los tres artículos precedentes, deberá practicarse notificación por avisos publicados durante tres días consecutivos en un periódico de circulación nacional a los propietarios, poseedores y tenedores de cualquier título de los predios vecinos con aquel en que se proyecta construir un aeródromo, siendo necesario individualizar, únicamente, los terrenos en que éste se construirá. Igual notificación se hará de la aprobación definitiva o del rechazo.

Artículo 165.- El reglamento de aeródromos especificará los límites de distancia y altura que deben tener las construcciones e instalaciones alrededor de los aeródromos.

Artículo 166.- Las antenas y otras construcciones especialmente altas, cuando se encuentren fuera del radio de servidumbre, pero dentro de las áreas que afecten las operaciones de las aeronaves, deberán ser iluminadas o balizadas, si así lo determinare el Director o Directora General.

Artículo 167.- No se podrán instalar estaciones radioemisoras, ni hacerse construcciones de una naturaleza tal que perturben o desvíen las ondas radiogoniométricas o radiodireccionales, dentro de una zona de diez mil metros, medidos desde el perímetro de todo aeropuerto, salvo las instalaciones o construcciones destinadas al servicio de los mismos.

Artículo 168.- Fuera de la zona indicada en el artículo anterior podrán prohibirse dichas instalaciones y construcciones, siempre que perturben o desvíen las ondas radiogoniométricas o radiodireccionales en las rutas aéreas fijadas por el Director o Directora General.

Artículo 169.- Antes de autorizarse la instalación de cualquier estación radioemisora o antenas en el país, el organismo a cargo de las telecomunicaciones nacionales, solicitará un informe al Instituto Dominicano de Aviación Civil.

Artículo 170.- Los cables de alta tensión sostenidos sobre pilotes o postes, cables telegráficos, telefónicos, líneas de transmisión de energía eléctrica, entre otros, no podrán pasar, en ningún caso, por la vecindad de un aeródromo, sino conformándose a las prescripciones del reglamento.

Artículo 171.- Los propietarios no podrán oponerse al paso de los funcionarios autorizados que soliciten entrar en sus predios a causa del aterrizaje forzoso o accidente de una aeronave, ni al transporte de los elementos necesarios para que la aeronave sea puesta en condiciones de vuelo o sea retirada o para la asistencia de los accidentados.

Artículo 172.- Los propietarios tampoco podrán oponerse al paso de los funcionarios autorizados por el IDAC, que soliciten penetrar en sus predios para efectuar la inspección o evaluación de los terrenos que puedan ser utilizados como aeródromos.

Artículo 173.- Los organismos correspondientes deberán considerar en los permisos de construcción y urbanización que otorguen, las servidumbres y limitaciones establecidas en los artículos precedentes.

SECCIÓN III

CERTIFICACIÓN DE AERÓDROMOS

Artículo 174.- El Director o Directora General tiene la potestad para expedir certificados de aeródromos y establecer normas mínimas de seguridad para la operación de los mismos que brindan servicio a cualquier operación aérea de pasajeros programada o no, por operadores nacionales o extranjeros.

Artículo 175.- Toda persona que desee operar un aeródromo que sea requerido esté certificado de acuerdo a lo establecido en esta ley y su reglamento, podrá presentar al Director o Directora General, una solicitud a fin de obtener el certificado de operador de aeródromo. Si después de una comprobación, el Director o Directora General considera que dicho aeródromo se encuentra equipado correctamente y está habilitado para llevar a cabo una operación segura de acuerdo a los requerimientos de esta ley, reglas, reglamentos y las normas prescritas conforme a la misma, éste le expedirá el certificado correspondiente.

Artículo 176.- Cada certificado de operación de aeródromo especificará los términos, las condiciones y las limitaciones que sean razonablemente necesarias para asegurar la protección del trasporte aéreo comercial. A menos que el Director o Directora General determine que dichos términos, condiciones y limitaciones son contrarios al interés público, estos incluirán, pero no se limitarán a los términos, las condiciones y las limitaciones relativas a:

a) la operación y el mantenimiento del equipo de seguridad adecuado, incluyendo los equipos de extinción de incendios y de rescate con capacidad de rápido acceso a cualquier parte del aeródromo utilizado para el aterrizaje, el despegue o la maniobra de la aeronave sobre la superficie, y

b) la condición y el mantenimiento de las pistas primarias y secundarias que el Director o Directora General determine como necesarias.

SECCIÓN IV

NORMAS DE SEGURIDAD PARA FACILIDADES E INSTALACIONES DE NAVEGACIÓN AÉREA

NORMAS MÍNIMAS DE SEGURIDAD

Artículo 177.- El Director o Directora General tiene la autoridad de determinar y revisar periódicamente o según sea necesario, las normas mínimas de seguridad para la operación del complejo o instalación de navegación aérea en la República Dominicana.

CAPÍTULO IX

CLASIFICACIONES DE LOS SERVICIOS AÉREOS

SECCIÓN I

AVIACIÓN COMERCIAL

Artículo 178.- La operación de transporte aéreo comercial interno e internacional y los trabajos aéreos quedarán sujetos a las normas y disposiciones que en conformidad a la ley y los reglamentos impartan la JAC y el IDAC, según le corresponda.

DEL TRANSPORTE AÉREO COMERCIAL

Artículo 179.- Los servicios aéreos de transporte aéreo comercial se clasificarán en:

a) regulares y no regulares;

b) internos e internacionales.

Artículo 180.- Son regulares, los servicios aéreos realizados en forma continua y sistemática, de acuerdo con condiciones prefijadas tales como, itinerarios, rutas y horarios. Los demás son no regulares.

Artículo 181.- Transporte aéreo comercial interno o de cabotaje es la operación de aeronaves que prestan servicio de transporte, con carácter público, de personas, carga o correo, entre dos o más puntos en territorio de la República Dominicana aunque se vuele sobre territorio extranjero.

Artículo 182.- Se considera transporte aéreo comercial internacional, el transporte aéreo que por acuerdo de las partes es realizado entre el territorio de la República Dominicana y el de un Estado extranjero, o entre dos lugares del territorio nacional con escala o escalas previstas en el territorio de otro Estado.

Artículo 183.- Quedan reservados para las personas naturales o jurídicas dominicanas los servicios de transporte aéreo comercial interno en consonancia a lo establecido en el Artículo 239 de la presente ley.

DEL TRABAJO AÉREO

Artículo 184.- Trabajos aéreos son aquellas operaciones especializadas efectuadas mediante remuneración o sin ella, tales como aspersión, agricultura, construcción, levantamiento de planos, fotografía, investigación, observación, patrulla, publicidad aérea y otras actividades comerciales distintas al transporte aéreo.

Artículo 185.- Queda reservado a las personas naturales o jurídicas dominicanas los servicios de trabajos aéreos.

Artículo 186.- Sin perjuicio de lo dispuesto en artículo anterior, el Director o Directora General cuando lo estime de interés público y no existan empresas nacionales de trabajos aéreos que ofrezcan el servicio específico requerido, podrá autorizar a empresas de trabajo aéreo extranjeras a realizar esta actividad. Estas autorizaciones se concederán por un término no mayor de seis (6) meses, prorrogables si persistiese la necesidad.

Artículo 187.- El Director o Directora General puede expedir un certificado a un operador para brindar servicios de trabajo aéreo de acuerdo con la presente ley y sus reglamentos. Previo al inicio de sus operaciones, dicho operador deberá acreditar que ha garantizado el pago de responsabilidades en que pueda incurrir por daños causados a tripulantes y a terceros en la superficie, mediante póliza de seguro, suficiente para reparar dichos daños.

Artículo 188.- El Director o Directora General puede modificar, suspender o cancelar un certificado de operador de trabajo aéreo por incumplimiento de las disposiciones de la presente ley y sus reglamentos o de alguno de los términos, condiciones o limitaciones de dicho certificado.

Artículo 189.- No se cancelará ningún certificado de operador de trabajo aéreo sin otorgar a los responsables un plazo razonable que no deberá exceder de treinta (30) días para que presenten los alegatos y pruebas por medio de defensa que estimaren convenientes para favorecer sus intereses.

SECCIÓN II

AVIACIÓN NO COMERCIAL

Artículo 190.- La aviación no comercial es la que tiene por objeto operaciones de aviación general o sin fines de lucro, tales como la instrucción, recreación o deporte. La aviación no comercial no podrá realizar servicios de transporte aéreo remunerados. Sin embargo, en casos de necesidad pública comprobada, previa autorización de la JAC, la aviación no comercial podrá efectuar servicios de transporte pagados a titulo de compensación, siempre que éstos no persigan lucro, cuando la aviación comercial no esté en condiciones de prestar dichos servicios.

CAPÍTULO X

DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL

SECCIÓN I

GENERALIDADES

Artículo 191.- El operador aéreo de cualquier aeronave que vuele sobre territorio dominicano responderá civilmente por los daños y perjuicios causados por ella a las personas o propiedades de terceros en la superficie.

Artículo 192.- Las pólizas de seguro de que trata esta ley deberán ser contratadas con compañías nacionales o extranjeras, de reconocido prestigio internacional.

Artículo 193.- La persona que sufra los daños, tiene derecho a reparación en las condiciones fijadas en esta ley, con solo probar que los daños provienen de una aeronave en vuelo o de por cuanto de ella caiga o se desprenda. Sin embargo, no habrá lugar a la reparación si los daños no son consecuencia directa de los acontecimientos que los ha originado o si se deben al mero hecho del paso de la aeronave a través del espacio aéreo y dicho paso ha sido efectuado dando cumplimiento y en conformidad a las disposiciones reglamentarias del transito aéreo.

RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR AÉREO NACIONAL O EXTRANJERO

Artículo 194.- El operador aéreo y operador aéreo extranjero están obligados a indemnizar los daños y perjuicios causados por la muerte o cualquier lesión sufrida por un pasajero por motivo del transporte. Será obligatorio también indemnizar, los perjuicios resultantes de la pérdida, destrucción, avería o retraso de la carga o del equipaje facturado. De igual forma serán indemnizados los daños a personas o cosas que se encuentren en la superficie, por el solo hecho de que emanen de la operación de la aeronave, o por cuanto de ella caiga o se desprenda.

Artículo 195.- Para los efectos de responsabilidad por daños al equipaje facturado y a la carga o correo a que se refiere el artículo anterior, se considerará periodo de transporte desde el momento que el transportista recibe la carga o equipaje facturado hasta el momento de entrega al consignatario o propietario.

Artículo 196.- El término lesión a que se refiere el Artículo 194 comprende tanto los daños corporales, como los que afecten las facultades mentales.

Artículo 197.- La obligación a que alude el Artículo 194 incluye también la de indemnizar por daños ocasionados por casos fortuitos o de fuerza mayor.

DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR ABORDAJE O COLISIÓN DE AERONAVES

Artículo 198.- La responsabilidad por daños causados por abordaje o colisión comprende los sufridos por la aeronave abordada, como también los causados a las personas y cosas a bordo de ella o a terceros en la superficie.

Artículo 199.- Si el abordaje o colisión es fortuito cada propietario u operador soportará sus propias pérdidas.

Artículo 200.- Si el abordaje o colisión se debiere a la culpa exclusiva de una aeronave, el propietario y el operador responderán por los daños producidos a la otra aeronave y a terceros.

Artículo 201.- En caso de que el abordaje o colisión sea de culpabilidad para dos o más aeronaves, la responsabilidad civil de los propietarios y operadores se distribuirá por el tribunal competente, en proporción a la gravedad de la culpa establecida.

Artículo 202.- Si la proporción de la culpabilidad no pudiese determinarse, la responsabilidad civil de los propietarios u operadores de las respectivas aeronaves, será determinada por el tribunal competente.

Artículo 203.- Si de parte de una de las aeronaves hubiere culpa grave, el responsable deberá indemnizar a la aeronave abordada o colisionada, a las personas y cosas a bordo de ella y a terceros en la superficie de todos los daños ocasionados.

RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR DE TRABAJO AÉREO

Artículo 204.- El operador de trabajo aéreo deberá indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a las personas, propiedades o cosas en superficie que se deriven de sus operaciones. Estos daños comprenderán los ocasionados por el solo hecho de que emanen de la operación de la aeronave, o por cuanto de ella cuelgue, arrastre, caiga o se desprenda.

CAPÍTULO XI

DE LA JUNTA DE AVIACIÓN CIVIL (JAC)

SECCIÓN I

GENERALIDADES

ESTABLECIMIENTO

Artículo 205.- La Junta de Aviación Civil será una dependencia del Poder Ejecutivo y tendrá como responsabilidad principal establecer la política superior de la aviación civil, regular los aspectos económicos del transporte aéreo, ejercer las funciones que le son

otorgadas por la presente ley y aplicar las normas y reglamentos en las áreas de su competencia.

DE LOS RECURSOS FINANCIEROS

Artículo 206.- La JAC contará con los recursos financieros suficientes para el desempeño de las funciones basado en el presupuesto de gastos anual aprobado por el Poder Ejecutivo, cuyos ingresos serán provenientes de los fondos del Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC).

SECCIÓN II

COMPOSICIÓN DE LA JAC

Artículo 207.- La Junta de Aviación Civil estará integrada de la manera siguiente:

a) un Presidente, designado por el Poder Ejecutivo;

b) el Secretario de Estado de Turismo, quien sustituirá al Presidente en las reuniones en caso de ausencia;

c) el Director o Directora General del IDAC;

d) el Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo;

e) dos especialistas en transporte aéreo en representación del sector privado, nombrados por el Poder Ejecutivo;

f) un Oficial General de la Fuerza Aérea Dominicana (FAD), quien deberá ser piloto, recomendado por el Jefe de Estado Mayor de ese organismo y nombrado por el Poder Ejecutivo;

g) el Director o Directora General del Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria (CESA);

h) un representante del sector turístico privado no regulado de la Republica Dominicana, nombrado por el Poder Ejecutivo;

i) El Director del Departamento Aeropuertuario, y

j) El Secretario de Estado de Relaciones Exteriores.

Artículo 208.- Dicha Junta tendrá un secretario, nombrado por el Poder Ejecutivo, quien estará a cargo de las funciones administrativas de dicho organismo, y quien tendrá voz pero no voto en las deliberaciones del organismo.

SECCIÓN III

DEL PERSONAL Y REPRESENTANTES DE LA JAC

Artículo 209.- La JAC contará con un personal especializado en transporte aéreo y una estructura orgánica que le permita cumplir con eficiencia las atribuciones puestas a su cargo.

Artículo 210.- El Presidente y el Secretario de la JAC deberán poseer experiencia comprobada por más de cinco (5) años en materia aeronáutica. Además, al igual que los especialistas en transporte aéreo nombrados por el Poder Ejecutivo, deberán acreditar su competencia en materia de transporte aéreo.

Artículo 211.- Ningún miembro de la JAC deberá poseer, a excepción de los representantes referidos en los Literales e) y h) del Artículo 207, acciones, ni participación económica o financiera, ni empleo subordinado remunerado, ni formar parte de sus consejos o directivas, en ninguna empresa de transporte aéreo.

Artículo 212.- Los representantes ante la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC), serán el Presidente de la Junta de Aviación Civil, el Director o Directora General del IDAC y dos especialistas en transporte aéreo designados por el Poder Ejecutivo.

Artículo 213.- El representante permanente de la República Dominicana, ante el Consejo de la OACI y su suplente, si lo hubiere, deberán poseer experiencia comprobada por más de cinco (5) años en materia aeronáutica. Deberán además, acreditar su competencia en materia de transporte aéreo.

SECCIÓN IV

ATRIBUCIONES DE LA JAC

Artículo 214.- La Junta de Aviación Civil tiene a su cargo las siguientes atribuciones:

a) definir las políticas y estrategias para el desarrollo del transporte aéreo en la República Dominicana;

b) proponer al Poder Ejecutivo la adopción de los reglamentos relacionados con los aspectos económicos del transporte aéreo;

c) dictar y modificar las resoluciones sobre asuntos de su competencia;

d) recomendar al Poder Ejecutivo la fijación de tasas y derechos conforme a los Literales b); c), d) e i) del Artículo 284 de la presente ley;

e) recomendar al Poder Ejecutivo la fijación de tasas y derechos aeronáuticos, conforme a la recomendación del IDAC, según los Literales a); e), f); g) y h) del Artículo 284 de la presente ley;

f) dictar y modificar los reglamentos de la Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación;

g) someter a la aprobación final del Poder Ejecutivo el otorgamiento de los certificados de autorización económica para las empresas nacionales y de los permisos de operación para transportistas aéreos extranjeros;

h) establecer los riesgos y montos mínimos que deben ser asegurados en forma obligatoria por los operadores de aeronaves, en conformidad con los convenios internacionales sobre la materia ratificados por el Estado dominicano;

i) conceder permisos especiales a favor de los operadores aéreos extranjeros que realicen operaciones comerciales internacionales no regulares o charter;

j) aprobar o no las tarifas de transporte aerocomercial, de conformidad con lo estipulado en los acuerdos de transporte aéreo;

k) autorizar y regular la capacidad de tráfico y frecuencias asignadas al operador aéreo, conforme a los acuerdos de transporte aéreo suscritos y ratificados por el Estado dominicano;

l) aprobar o rechazar los acuerdos, tales como código compartido, sistema de reservas por computadora y cualquier otro similar que realicen las empresas aéreas nacionales entre sí y/o con empresas extranjeras;

m) estudiar, negociar y concluir los proyectos, convenios o acuerdos internacionales para el establecimiento de servicios de transporte aéreo internacional y velar por el cumplimiento de los suscritos por el Estado dominicano;

n) participar en representación del Estado en conferencias y reuniones de organismos internacionales en que se traten aspectos sobre políticas de transporte aéreo;

ñ) proponer al Poder Ejecutivo la integración o modificación del Comité Nacional de Facilitación (CNF);

o) conocer los recursos jerárquicos contra las decisiones del IDAC, interpuestos por ante este organismo de conformidad con el Artículo 151 de la presente ley.

SECCIÓN V

OBLIGACIONES INTERNACIONALES

Artículo 215.- En el ejercicio y desempeño de los poderes y deberes conforme a la presente ley, el Presidente de la JAC actuará en consistencia con cualquier obligación asumida por el Estado dominicano, conforme a cualquier tratado internacional, convención o acuerdo debidamente ratificado, suscrito entre el Estado dominicano y cualquier otro Estado.

CAPÍTULO XII

REGLAMENTACIÓN ECONÓMICA DEL OPERADOR AÉREO Y DEL OPERADOR AÉREO EXTRANJERO

SECCIÓN I

DEL CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN ECONÓMICA

CERTIFICADO REQUERIDO

Artículo 216.- Ningún operador aéreo se dedicará a la actividad del transporte aéreo público, a menos que posea un certificado de autorización económica vigente emitido por la JAC.

Artículo 217.- Los operadores aéreos nacionales, además del certificado de autorización económica, deberán obtener del Director o Directora General del IDAC un certificado de operador aéreo (AOC) de conformidad con la presente ley y sus reglamentos.

Artículo 218.- Los certificados de autorización económica para la explotación de los servicios internacionales de transporte aéreo público, además de ajustarse a las prescripciones de esta ley, se otorgarán con sujeción a los tratados y convenios de aviación civil que hayan sido suscritos y ratificados por el Estado. A falta de tratados y convenios, el otorgamiento de dichos certificados se ajustará al principio de equitativa reciprocidad.

SOLICITUD DEL CERTIFICADO

Artículo 219.- Para obtener un certificado se hará una solicitud por escrito a la JAC y se hará de tal forma que contenga la información que la JAC requiera de acuerdo a la reglamentación existente, tales como:

a) nombre y nacionalidad de la persona solicitante;

b) naturaleza del tráfico que desea explotar, sean vuelos regulares o no regulares, internos o internacionales;

c) rutas o áreas que pretende operar;

d) aeródromos o instalaciones que pretende utilizar, y

e) los documentos necesarios para acreditar su idoneidad y su capacidad económica y financiera.

DE LOS REQUISITOS PARA LA AUTORIZACIÓN ECONÓMICA

Artículo 220.- Los servicios de transporte aéreo público internacional quedan reservados a operadores aéreos dominicanos, pudiendo éstos ser concedidos a operadores aéreos extranjeros, previsto el caso de que la República Dominicana haya firmado y ratificado convenios o tratados atinentes a la materia, y solo en concordancia con los términos de dichos acuerdos.

Artículo 221.- La JAC puede autorizar el transporte de pasajeros, carga o correo en aeronaves que pertenezcan a empresas extranjeras que operen regularmente en el país en casos de urgencia o necesidad, relacionados con el servicio público o por motivo de orden particular calificados por la misma Junta.

Artículo 222.- Las empresas de transporte aéreo regular, interno o internacional, deben publicar y mantener para conocimiento del público, además de sus itinerarios, frecuencias de vuelos, horarios, tarifas, y la información que determine la JAC.

SEGURO DE RESPONSABILIDAD

Artículo 223.- Previo a expedir un certificado de autorización económica, la JAC verificará que el solicitante cumple con la contratación de una póliza de seguro o plan de auto-aseguramiento aprobado conforme a las especificaciones de la presente ley y del reglamento que a los efectos sea dictado. El certificado de autorización económica no permanecerá vigente a menos que el operador aéreo cumpla con las disposiciones de este artículo.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CERTIFICADO

Artículo 224.- Cada certificado emitido conforme a este capítulo, especificará los puntos terminales y puntos intermedios comprendidos, si los hubiese, entre los cuales el operador aéreo está autorizado a dedicarse al transporte aéreo comercial. Anexo a los privilegios otorgados por el certificado o cualquier enmienda al mismo, se incluirán los términos, condiciones, y limitaciones razonables que sean requeridos para el interés público.

Artículo 225.- Un certificado expedido conforme a esta sección para dedicarse al transporte aéreo comercial internacional en base a un itinerario fijo o no, deberá especificar únicamente los puntos terminales y puntos intermedios que la Junta de Aviación Civil estime factibles, de lo contrario deberá especificar solamente la ruta o rutas generales que se seguirán.

Artículo 226.- Luego de la autorización correspondiente para iniciar los servicios de transporte aéreo, deberá fijarse a la empresa un término de seis (6) meses, a partir de la fecha de expedición para que inicie las operaciones. Este plazo podrá ser prorrogado hasta por sesenta (60) días más por la JAC, cuando a juicio de la misma se justificare y previa solicitud de la parte interesada. De no iniciarse los servicios dentro del plazo señalado, el certificado se considerará sin efecto alguno.

Artículo 227.- Los certificados de autorización económica son documentos personales e intransferibles.

Artículo 228.- Ningún certificado o permiso confiere propiedad o derecho exclusivo en el uso de algún espacio aéreo, rutas, aeropuertos, facilidades o servicios de navegación.

Artículo 229.- Los certificados de autorización económica pueden otorgarse por plazos de hasta diez años. Podrán ser otorgados plazos adicionales, cuando así se justifiquen, y en cada renovación no podrán exceder de diez (10) años.

AUTORIDAD PARA MODIFICAR, SUSPENDER O CANCELAR UN CERTIFICADO

Artículo 230.- La JAC puede enmendar, modificar, suspender o cancelar cualquier certificado de autorización económica o permiso de operación, por entero o en parte, si se incumple con cualquier estipulación de este capítulo o con cualquier orden, regla o reglamentación emitida conforme a esta ley o a cualquier término, condición o limitación de dicho certificado.

Artículo 231.- Es causa de cancelación de un certificado de autorización económica el que una empresa de transporte aéreo, dé ventajas o preferencias injustas a alguna persona, entidad, localidad o aeropuerto, o someta a los mismos a tratos discriminatorios, parciales o injustos.

Artículo 232.- Toda persona interesada puede presentar a la JAC una protesta escrita en oposición a cualquier enmienda, modificación, suspensión o cancelación hecha a un certificado expedido de acuerdo con el artículo anterior. Para tal acción la JAC dará un plazo de diez (10) días hábiles a las personas interesadas a fin de que presenten los alegatos o pruebas que estimen convenientes en favor de sus intereses.

DE LOS PERMISOS ESPECIALES

Artículo 233.- Todo operador, nacional o extranjero, que cuente con un certificado de autorización económica o permiso de operación para servicios aéreos regulares, podrá realizar vuelos especiales entre puntos situados dentro de sus propias rutas o fuera de ellas, previo permiso escrito que en cada caso deberá obtener de la JAC.

Artículo 234.- La JAC podrá otorgar permisos para la realización de vuelos de reconocimiento y estudios técnicos sobre rutas no exploradas o explotadas, con el fin de

reunir datos y pruebas concernientes al establecimiento de servicios de transporte aéreo. Estos permisos se concederán por el término máximo de treinta (30) días, renovables si la necesidad así lo requiere.

Artículo 235.- En principio no se otorgará a un operador aéreo, nacional o extranjero, no regular, autorización para efectuar un vuelo o serie de ellos entre puntos servidos por un operador aéreo, nacional o extranjero, regular, a menos que concurran, simultáneamente, las siguientes circunstancias:

a) que la o las empresas establecidas con vuelos regulares no estén en condiciones de prestar por si mismas el servicio cuya autorización se recaba, y

b) que a juicio de la JAC, fehacientemente exista la necesidad de autorizar tal vuelo o serie de ellos.

REQUERIMIENTOS CONTINUOS SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LAS EMPRESAS AÉREAS COMERCIALES

Artículo 236.- El requerimiento del presente capítulo de que cada solicitante de un certificado de autorización económica debe ser considerado, apto dispuesto y capacitado para ejercer adecuadamente el transporte señalado en su solicitud y estar conforme a las estipulaciones de la presente ley y a las reglas, reglamentos y requerimientos de la JAC, será un requerimiento continuo aplicable a cada operador aéreo con respecto al transporte autorizado por la misma. La JAC puede modificar, suspender, o cancelar dicho certificado u otra autorización, por completo o en parte, por el incumplimiento de dicho operador aéreo conforme a lo estipulado en este artículo.

PROPIEDAD SUSTANCIAL Y CONTROL EFECTIVO DE LAS LÍNEAS AÉREAS

Artículo 237.- Tratándose de sociedades dominicanas constituidas de conformidad con las leyes dominicanas, se considerarán empresas nacionales.

a) aquellas cuyo capital o propiedad sustancial pertenezca a dominicanos, en al menos un treinta y cinco (35%) por ciento y su consejo de directores este compuesto por dominicanos en igual proporción, y

b) aquellas que la mitad más uno del personal directivo de la empresa, no miembros del consejo de directores, sean dominicanos, y

c) que su oficina principal de negocios y comercial este basada en territorio nacional.

Artículo 238.- En el caso de que no pueda ser determinado que el treinta y cinco (35%) por ciento del capital es dominicano, se presume que esta sociedad no reúne las exigencias indicadas en el artículo anterior.

Artículo 239.- Solo podrán dedicarse, además del transporte aéreo público internacional, a explotar los servicios aéreos comerciales en operaciones internas o de cabotaje, las compañías aéreas dominicanas, que para el propósito de esta ley, al menos un cincuenta y un (51%) por ciento de su capital o propiedad sustancial pertenezca a dominicanos, que las dos terceras partes de su personal directivo sean nacionales y que mantenga el control efectivo de su flota aérea.

SECCIÓN II

PERMISO PARA OPERADORES AÉREOS EXTRANJEROS

PERMISO REQUERIDO

Artículo 240.- Cuando una empresa extranjera solicitare un permiso de operación en un servicio internacional, además de cumplir con los requisitos aplicables del presente capítulo, acreditará:

a) que ha sido designada y autorizada por su Estado para la explotación de los servicios aéreos internacionales solicitados,

b) que su gobierno otorga o esta dispuesto a otorgar reciprocidad a las empresas de transporte aéreo dominicanas, y

c) en caso de no existir un acuerdo de servicio de transporte aéreo con el gobierno del que es nacional el operador aéreo extranjero solicitante, la JAC puede requerir al gobierno del que es nacional ese operador aéreo extranjero reciprocidad respecto de las empresas de transporte aéreo dominicana,

d) que se somete, expresamente, a las disposiciones de esta ley y a la jurisdicción de las autoridades dominicanas y sus reglamentos.

Artículo 241.- En adición al permiso de operación otorgado por la JAC, el operador aéreo extranjero deberá obtener del IDAC las correspondientes especificaciones de operaciones, de conformidad con la presente ley y sus reglamentos respectivos.

Artículo 242.- Los permisos de operación serán documentos personales e intransferibles y pueden otorgarse por plazos de hasta diez años. Podrán ser otorgados plazos adicionales, cuando así se justifiquen, y en cada renovación no podrán exceder de diez (10) años.

Artículo 243.- La disposición que otorgue el permiso de operación aérea para una línea aérea internacional extranjera fijará el o los puntos inicial y terminal de este servicio en el país.

EMISIÓN DEL PERMISO

Artículo 244.- La Junta de Aviación Civil, al expedir un permiso considerará:

a) que el solicitante se encuentra apto, dispuesto y capacitado para realizar el transporte aéreo comercial internacional y cumplir con las estipulaciones de esta ley, reglamentos, reglas y requerimientos del Director o Directora General, y

b) que el solicitante se encuentra calificado y ha sido designado por su gobierno para realizar transporte aéreo comercial internacional bajo los términos de un acuerdo con el Estado dominicano o que dicho transporte sea de interés público.

SEGURO DE RESPONSABILIDAD

Artículo 245.- Previo a expedir un permiso de operación, la JAC verificará que el solicitante cumple con la contratación de una póliza de seguro o plan de auto-aseguramiento aprobado conforme a las especificaciones de la presente ley y del reglamento que a los efectos sea dictado. El permiso de operación no permanecerá vigente a menos que el operador aéreo extranjero cumpla con las disposiciones de este artículo.

DE LA NEGACIÓN O SUSPENSIÓN DEL PERMISO

Artículo 246.- No deberá otorgarse y podrá suspenderse la vigencia de un permiso de operación, entre otras razones, en los casos siguientes:

a) a servicios irregulares, sin itinerario fijo o de frecuencias aisladas, cuando constituyan una competencia desleal a las líneas ya establecidas;

b) si las necesidades del tráfico, a juicio de la JAC, están completamente satisfechas, de modo que claramente se trate de un servicio anticomercial, que pretenda, por medio de una competencia desleal, eliminar los operadores aéreos, nacionales o extranjeros, ya establecidos;

c) si el gobierno de la nacionalidad del operador aéreo no le ha autorizado para que efectué el servicio internacional correspondiente;

d) si el gobierno de la nacionalidad del operador aéreo, no otorga reciprocidad a las líneas aéreas dominicanas, en los casos en que se pretenda establecer estos servicios;

e) si el gobierno de la empresa solicitante impide la operación por su territorio o espacio aéreo a las líneas aéreas de terceros países que pretendan servir a puntos de territorio dominicano.

SECCIÓN III

PROCEDIMIENTOS PARA LOS CERTIFICADOS Y PERMISOS

Artículo 247.- Presentada la solicitud del certificado de autorización económica o del permiso de operación a la JAC y si los antecedentes están completos, dicho organismo, de conformidad con el reglamento respectivo, citará a una audiencia pública para conocer del otorgamiento de los mismos.

Artículo 248.- La audiencia pública referida en el artículo anterior deberá informarse a través de avisos publicados en medios de comunicación de alcance nacional, de conformidad con el reglamento respectivo.

Artículo 249.- A la audiencia que señalan los dos artículos precedentes podrán concurrir los interesados que se consideren afectados en las rutas, áreas o servicios que pretende operar el solicitante, quienes tendrán derecho a oponerse.

Artículo 250.- Cerrada la audiencia pública previamente citada, la JAC resolverá, emitiendo su fallo. Si algún miembro de la JAC tuviere una opinión contraria a la mayoría, fundamentará su voto adverso. En caso de que los miembros de la JAC no lleguen a una decisión en ese momento, podrán sobreseer el caso que los ocupa, podrán tomar la decisión en un plazo breve que será fijado mediante reglamento.

Artículo 251.- Una vez concluido con lo anterior la JAC procederá a emitir una resolución aprobando o no la expedición del certificado o permiso correspondiente.

SECCIÓN IV

RENOVACIÓN DEL CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN ECONÓMICA Y DEL PERMISO DE OPERACIÓN

Artículo 252.- Las renovaciones de los certificados de autorización económica y de los permisos de operación deberán ser solicitadas por escrito por la parte interesada a la JAC, con no menos de sesenta (60) días de anticipación a la fecha de su vencimiento.

Artículo 253.- La renovación de los certificados de autorización económica y de los permisos de operación, serán concedidos por la JAC cuando la empresa haya satisfecho plenamente las obligaciones establecidas en el certificado original y las condiciones existentes aconsejen el mantenimiento del servicio otorgado en beneficio del desarrollo de la aviación civil en el país.

SECCIÓN V

DE LOS RECURSOS

Artículo 254.- Las decisiones de la JAC serán susceptibles de los siguientes recursos:

a) recurso de reconsideración ante la JAC. El plazo para presentar este recurso es de diez (10) días hábiles contados a partir de la fecha de haber sido notificado el afectado de la decisión de la JAC.

b) luego de haber agotado el recurso jerárquico, el interesado podrá interponer el recurso jurisdiccional por ante el Tribunal Superior Administrativo como órgano de la materia contenciosa administrativa. Para presentar este recurso el plazo es de quince (15) días hábiles contados a partir de la fecha de haber recibido el interesado la notificación sobre la decisión del recurso jerárquico.

SECCIÓN VI

REGISTRO Y ACCESO PÚBLICO

Artículo 255.- Se le dará entrada en un registro a todo acto oficial de la JAC y las actas del mismo estarán abiertas al público de conformidad con la Ley de Libre Acceso a la Información Pública, a menos que el presidente de dicha Junta determine necesario retenerlo para evitar su divulgación en beneficio del interés nacional. No obstante todas las resoluciones serán de carácter público, teniendo todo usuario derecho al libre acceso, de conformidad con la ley.

CAPÍTULO XIII

ACUERDOS DE COOPERACIÓN COMERCIAL

SECCIÓN I

DEL CÓDIGO COMPARTIDO

Artículo 256.- El contrato de código compartido es aquel por el cual uno o más operadores aéreos, nacionales o extranjeros, comercializan uno o más vuelos, que son operados por uno sólo de ellos, utilizando sus códigos internacionales de individualización.

Artículo 257.- Los contratos de código compartido deberán constar por escrito y serán aprobados en todos los casos por la JAC. Esta última preservará la confidencialidad que surja de los mismos, salvo requerimiento judicial en contrario.

Artículo 258.- A los fines de la presente ley, la calidad de operador aéreo, nacionales o extranjeros, en los contratos de código compartido, la tiene la parte que realiza efectivamente él o los vuelos de que se trate.

Artículo 259.- Las partes en los contratos de código compartido, responden solidariamente frente a los pasajeros, carga y correo, sin perjuicio de cuales fueren las obligaciones fijadas en el respectivo contrato.

SECCIÓN II

SISTEMAS COMPUTARIZADOS DE RESERVAS

Artículo 260.- El sistema computarizado de reservas es el que individualiza un sistema computarizado por el que indistintamente:

a) se ofrece información sobre los horarios, disponibilidad de asientos o capacidad de carga, tarifas y servicios conexos del transporte aéreo;

b) se pueden hacer reservas de todas clases de servicios aéreos conexos y emitir los documentos respectivos;

c) se puede emitir el billete de pasaje;

d) se colocan todos o parte de los servicios de transporte aéreo a disposición de los usuarios.

Artículo 261.- Las disposiciones de la presente sección, se aplicarán a la información, venta y distribución de productos de transporte aéreo efectuados por medio de sistemas computarizados de reservas en territorio dominicano.

Artículo 262.- Los proveedores de sistemas computarizados de reservas, operadores aéreos participantes, nacionales o extranjeros, o los suscriptores son responsables del perjuicio causado a los usuarios, según se establezca en los acuerdos internacionales, debidamente suscritos y ratificados por el Estado dominicano.

Artículo 263.- Todo lo contenido en el presente capítulo será objeto de reglamentación conforme a lo establecido en acuerdos internacionales.

CAPÍTULO XIV

DE LA FACILITACIÓN DEL TRANSPORTE AÉREO

Artículo 264.- Con el propósito de facilitar y acelerar el transporte aéreo, en el despacho y la recepción de las aeronaves, en el embarque y desembarque de pasajeros, equipaje, carga y correo, así como también en las revisiones que practiquen las autoridades aduaneras, sanitarias y de migración, se simplificará la tramitación y se procurará la uniformidad de procedimientos en la aplicación de las normas y métodos recomendados por la OACI.

Artículo 265.- Se constituye el Comité Nacional de Facilitación (CNF) como órgano encargado de los procedimientos y coordinaciones que requiere la facilitación de la entrada, tránsito y salida de aeronaves, pasajeros, carga y correo en el territorio nacional. Este será un órgano adscrito a la JAC y su reglamento establecerá su composición, funciones y atribuciones.

Artículo 266.- Salvo necesidades imprescindibles de defensa nacional, conservación del orden público o asistencia y salvamento, no podrá ordenarse la desviación de su ruta de una aeronave en operación comercial, o el anticipo o retraso de su salida.

CAPÍTULO XV

INVESTIGACIÓN DE ACCIDENTES E INCIDENTES DE AVIACIÓN

AUTORIDAD DE INVESTIGACIÓN

Artículo 267.- Se crea la Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación (CIAA), la cual estará adscrita a la JAC; actuará con independencia funcional con respecto a las autoridades aeronáuticas y aeroportuarias, así como a cualquier otra cuyos intereses pudiesen estar en conflicto con la labor encomendada por la presente ley. La CIAA contará con los equipos, facilidades y el personal necesario para el desempeño de sus funciones así como con los recursos económicos necesarios consignados en el presupuesto anual de la JAC.

Artículo 268.- La Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación tendrá:

a) la obligación de investigar los accidentes e incidentes graves que involucren aeronaves civiles dentro del territorio de la República Dominicana y los ocurridos a aeronaves de matrícula dominicana en aguas y espacio aéreo internacional que no estén bajo la soberanía de otro Estado;

b) la autoridad para participar en la investigación de accidentes e incidentes graves que involucren a una aeronave registrada en República Dominicana y que ocurra en el territorio de un país extranjero, en concordancia con cualquier tratado, convenio, acuerdo u otro arreglo entre República Dominicana y el país en cuyo territorio haya ocurrido el accidente.

Artículo 269.- El propósito de la investigación de un accidente o incidente grave por parte de la CIAA, consistirá en determinar las causas probables que produjeron el suceso, para adoptar las medidas necesarias que eviten en lo posible su repetición. Esta investigación será de naturaleza eminentemente técnica y se efectuará sin perjuicio de las demás investigaciones que se realicen por parte de otras autoridades, con propósitos distintos al señalado en este artículo.

Artículo 270.- El Director de la CIAA será de nacionalidad dominicana, recomendado por la JAC y nombrado por el Poder Ejecutivo conforme a la aptitud para realizar el desempeño eficiente de los poderes y deberes concedidos e impuestos por la presente ley. Deberá poseer títulos, certificados o licencias que acrediten su competencia y experiencia en aeronáutica civil, así como idoneidad para el ejercicio de sus funciones. Los demás funcionarios, miembros y empleados de la CIAA serán nombrados por la JAC previa propuesta del Director de la CIAA.

Artículo 271.- El Presidente de la JAC podrá solicitar al Poder Ejecutivo la designación de personal de la Fuerza Aérea Dominicana en la CIAA, el cual será seleccionado de conformidad con el Reglamento de Clasificación y Valoración de Cargos de la CIAA. Mientras preste servicio en la CIAA, el personal de la FAD estará bajo la dirección de dicho organismo.

Artículo 272.- El Director y los demás miembros de la CIAA no deberán poseer interés financiero, ni acciones, ni vínculos con empresas aeronáuticas, ni podrán comprometerse en ningún otro negocio, ocupación o empleo subordinado remunerado relacionado con la actividad aeronáutica.

Artículo 273.- El Director o Directora General tendrá la obligación de notificar de manera inmediata a la CIAA todos los accidentes o incidentes graves que ocurran, que deban ser objeto de su investigación.

Artículo 274.- El Director o Directora General, a su vez, deberá investigar los accidentes, incidentes e incidentes graves de aviación ocurridos en territorio dominicano, a fin de determinar posibles violaciones a la presente ley y sus reglamentos, sin perjuicio de la atribución de investigación de la CIAA.

Artículo 275.- El Director de la CIAA podrá solicitar la participación en la investigación de personal técnico calificado de cualquier institución.

REPORTES DE ACCIDENTES E INCIDENTES DE AVIACIÓN

Artículo 276.- Los propietarios, operadores y los miembros de la tripulación, de una aeronave civil, darán aviso inmediato al IDAC, de los accidentes e incidentes que sufran las aeronaves bajo su responsabilidad dentro del territorio nacional y los sufridos por las aeronaves de matrícula dominicana en el extranjero.

Artículo 277.- Toda autoridad que tenga conocimiento de la ocurrencia de un accidente estará obligada a notificarlo al Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC) por la vía más rápida.

PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Artículo 278.- Al concluir las investigaciones, el Director de la CIAA remitirá al Director o Directora General del IDAC, el informe final de dicha investigación, con sus conclusiones y recomendaciones.

Artículo 279.- El Director o Directora General tomará cualquier acción correctiva que, en base a los hallazgos de las investigaciones de accidentes e incidentes, a juicio del Director o Directora General, tiendan a prevenir accidentes e incidentes similares en el futuro.

INVESTIGACIÓN DE ACCIDENTES E INCIDENTES DENTRO DE RECINTOS MILITARES

Artículo 280.- La investigación de un accidente e incidente que involucre a una aeronave civil, ocurrido dentro de recintos militares en la República Dominicana será de responsabilidad militar. No obstante, las autoridades militares darán participación a la CIAA en la investigación de accidentes e incidentes graves ocurridos a aeronaves civiles en recintos militares. En el caso de algún accidente e incidente que involucre solo a una aeronave militar de cualquier país extranjero ocurrido en la República Dominicana, será de responsabilidad militar.

Artículo 281.- Para el propósito de esta sección el término recintos militares se refiere a las áreas dentro de la República Dominicana que se encuentran bajo el control militar de las Fuerzas Armadas Dominicanas.

UTILIZAR COMO EVIDENCIA

Artículo 282.- Los datos, registros, grabaciones, declaraciones, comunicaciones e informes obtenidos por la CIAA en el desempeño de sus funciones, tienen carácter reservado, no podrán ser utilizados en acciones o demandas civiles en daños y perjuicios y sólo podrán ser utilizados para los fines propios de la investigación técnica.

Artículo 283.- La información referida en el artículo anterior, no podrá ser comunicada o cedida a terceros, salvo en los casos siguientes:

a) cuando sea requerido por los órganos judiciales o del ministerio público para la investigación y persecución de delitos;

b) cuando la comunicación de datos al IDAC o a las personas y organizaciones aeronáuticas afectadas, sea eficaz para prevenir un accidente o un incidente grave;

c) en las actuaciones de colaboración desarrollada por la CIAA con otros organismos de investigación de accidentes e incidentes de aviación civil, de conformidad con lo establecido en las normas Internacionales sobre esta materia.

CAPÍTULO XVI

TASAS Y DERECHOS AERONÁUTICOS

Artículo 284.- Las tasas y derechos aeronáuticos que deba percibir el IDAC por la actividad aeronáutica serán fijados por el Poder Ejecutivo por concepto de:

a) los servicios de navegación aérea;

b) los pasajeros transportados;

c) la emisión de permisos de vuelos no regulares o chárter, de pasajeros y carga;

d) el cobro de derecho por los certificados de autorización económica para operadores aéreos nacionales;

e) por el cobro de derecho por la expedición de los permisos de operación a los operadores aéreos extranjeros;

f) los certificados de matrícula;

g) los certificados de aeronavegabilidad;

h) las licencias del personal de tripulación y demás personal aeronáutico, e

i) otras tasas y derechos aeronáuticos.

Artículo 285.- Corresponde al IDAC la percepción y cobro de las tasas, derechos aeronáuticos y otros cargos establecidos en el Artículo 284, de conformidad con las disposiciones establecidas en la presente ley.

CAPÍTULO XVII
PROCEDIMIENTOS DEL INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACIÓN CIVIL

SECCIÓN I

MANEJO DE PROCEDIMIENTOS

Artículo 286.- El Director o Directora General, sujeto a las estipulaciones de esta ley, dirigirá los procedimientos con equidad y justicia en procura del interés público.

Artículo 287.- El Director o Directora General puede imponer sanciones que incluyan sanciones administrativas o pecuniarias por violaciones a esta ley, sus reglamentos, órdenes y reglas expedidas bajo esta ley, a excepción de aquellas violaciones a casos que no sean de su competencia según lo prescribe el Artículo 26. La decisión final del Director o Directora General puede recurrirse de conformidad a lo establecido en el Artículo 150.

Artículo 288.- Sin perjuicio a lo establecido en el Artículo 149, para las sanciones administrativas o pecuniarias, el Director o Directora General oirá previamente al presunto imputado, el cual prestará sus declaraciones y medios de defensas en el tiempo hábil y conforme al procedimiento establecido en el reglamento respectivo.

Artículo 289.- Toda sanción pecuniaria impuesta o acordada conforme a esta ley, puede ser cobrada mediante procedimientos en contra de la persona sujeta a sanción según lo dispuesto en el derecho común.

Artículo 290.- El procedimiento administrativo para el conocimiento de las faltas aeronáuticas, será fijado por el reglamento que al respecto sea dictado por el Director o Directora General respetando la Constitución y las leyes.

COMPARECENCIA

Artículo 291.- Cualquier persona requerida a comparecer ante el Director o Directora General o ante quien designe dicho Director, podrá hacerlo en persona o debidamente representada por abogados.

REGISTRO Y ACCESO PÚBLICO

Artículo 292.- Todo acto oficial del Director o Directora General será registrado y las actas del mismo estarán abiertas al público de conformidad con la Ley de Libre Acceso a la Información Pública, a menos que la Junta de Aeronáutica Civil determine retenerlo para evitar su divulgación, en beneficio del interés nacional.

SECCIÓN II

QUEJAS E INVESTIGACIONES MANEJADAS POR EL DIRECTOR O DIRECTORA GENERAL

PRESENTACIÓN DE QUEJAS

Artículo 293.- Toda persona podrá presentar al Director o Directora General una queja por escrito, respecto a un hecho cometido u omitido por cualquier persona en violación a las estipulaciones de la presente ley y los requerimientos establecidos de conformidad con la misma y puede descartarla cuando considere que esta no expone hechos que ameriten una investigación.

INVESTIGACIONES

Artículo 294.- El Director o Directora General tendrá la facultad para iniciar una investigación en cualquier momento, por iniciativa propia, en cualquier caso, asunto o hecho dentro de su jurisdicción, bajo las estipulaciones de esta ley, respecto a una queja formal presentada ante el Director o Directora General, o respecto a cualquier inquietud que pudiese surgir acerca de las disposiciones de esta ley, o relacionadas con la aplicación de la misma. Asimismo, el Director o Directora General puede llevar a cabo investigaciones por iniciativa propia, como si éstas hubieran sido originadas mediante la presentación de una queja.

ÓRDENES DE CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO

Artículo 295.- Si el Director o Directora General determina, después de una notificación y audiencia sobre cualquier investigación respecto a asuntos dentro de su jurisdicción, que

alguna persona ha faltado en el cumplimiento de esta ley o cualquier disposición establecida al respecto, el Director o Directora General, en concordancia con las estipulaciones de esta ley, podrá emitir una orden apropiada para que dicha persona cumpla.

SECCIÓN III

EVIDENCIAS

GENERAL

Artículo 296.- El Director o Directora General para los fines de su competencia, puede llevar a cabo audiencias, firmar y expedir citaciones, así como recibir evidencias y testimonios en cualquier lugar de la República Dominicana.

CITACIONES

Artículo 297.- Para los propósitos de la presente ley, el Director o Directora General tiene la facultad de requerir mediante citación, la presencia y el testimonio de testigos y la elaboración de todos los informes y documentos relacionados a los asuntos que se encuentren bajo investigación.

CUMPLIMIENTO DE CITACIONES

Artículo 298.- La presencia de testigos y la elaboración de informes, comunicaciones o documentos podrán ser requeridas desde cualquier lugar de la República Dominicana, en cualquier lugar designado para la audiencia.

DECLARACIONES

Artículo 299.- El Director o Directora General podrá ordenar que se obtengan testimonios mediante declaración en cualquier procedimiento o investigación que esté pendiente ante él, en cualquier etapa de dicho procedimiento o investigación. Estas declaraciones podrán tomarse ante cualquier persona designada por el Director o Directora General.

SECCIÓN IV

DESIGNACIÓN DE AGENTES DE SERVICIO

DESIGNACIÓN DE AGENTES O REPRESENTANTES

Artículo 300.- Es deber de los operadores aéreos nacionales y extranjeros con operaciones en República Dominicana, designar por escrito ante el Director o Directora General, a un representante en República Dominicana, a través del cual se le tramitarán las notificaciones, procesos, órdenes, decisiones y requerimientos del Director o Directora General. Las designaciones podrán ser cambiadas mediante una notificación subsiguiente.

SECCIÓN V

TRAMITACIÓN A TRAVÉS DE LOS AGENTES O REPRESENTANTES

Artículo 301.- La tramitación de las notificaciones, procesos, órdenes, decisiones y requerimientos llevados a cabo por el Director o Directora General relativos a cualquier operador aéreo nacional o extranjero, podrán canalizarse a través de su representante designado para estos fines, ya sea en sus oficinas o en su domicilio en el país, el cual tendrá el mismo efecto como si se tratara de un servicio directo con el operador aéreo nacional o extranjero.

Artículo 302.- Si un operador aéreo nacional o extranjero está en falta y su agente o representante designado no tiene domicilio conocido en el país, la tramitación de cualquier aviso u otro procedimiento ante el Director o Directora General, o de cualquier falta ante una orden, requerimiento, dicha tramitación o notificación puede hacerse mediante el envió de dicho aviso, proceso, orden, requerimiento o decisión por ante la base de operación del operador aéreo nacional o extranjero.

TRAMITACIÓN GENERAL

Artículo 303.- La tramitación de avisos, procesos, órdenes, reglas y reglamentos relativa a cualquier entidad puede realizarse directamente o mediante un agente designado por escrito para estos fines, o a través de un correo registrado o certificado enviado a dicha persona o agente. Siempre que la tramitación sea realizada mediante un correo registrado o certificado, la fecha de dicho envió será considerada como la fecha en que fue tramitada la misma.

Asimismo se puede realizar la tramitación de avisos, procesos, órdenes, reglas y reglamentos por vía electrónica con la debida confirmación al emisor y de conformidad con la legislación correspondiente.

CAPÍTULO XVIII

PENALIDADES

SECCIÓN I

SANCIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 304.- Las infracciones se clasificarán en leves, moderadas y graves de conformidad con lo establecido en los reglamentos correspondientes emitidos por el IDAC.

Artículo 305.- El ejercicio de la facultad sancionadora administrativa será independiente de la eventual concurrencia de delitos o faltas de naturaleza penal; en tal sentido la imposición de una sanción penal no excluye la aplicación de una sanción administrativa.

Artículo 306.- Las infracciones a las disposiciones de la presente ley, los reglamentos, las reglas y órdenes emanadas del Director o Directora General, deberán ser sancionados con:

a) carta de advertencia o de acción correctiva, de acuerdo a lo establecido en el Artículo 307 de la presente ley y de conformidad al reglamento respectivo del IDAC;

b) una sanción pecuniaria, según los montos establecidos en los Artículos 308, 309 y 310, de conformidad con el reglamento respectivo;

c) la suspensión de las licencias al personal aeronáutico, certificados de operadores aéreos, operadores de aeródromos, escuela aeronáutica, taller de mantenimiento y otras licencias y certificados emitidos por el Director o Directora General, por un plazo de hasta un (1) año, de conformidad con el reglamento;

d) la cancelación de las licencias al personal aeronáutico, certificados de operadores aéreos, operadores de aeródromos, escuela aeronáutica, taller de mantenimiento y otras licencias y certificados emitidos por el Director o Directora General, de conformidad con el reglamento.

Artículo 307.- El Director o Directora General, el inspector o funcionario designado del IDAC, en lugar de tomar una acción como está definida en los Literales b), c) y d) del Artículo 306 puede tomar una de las siguientes acciones en respuesta a indicios de una infracción:

a) otorgue una carta de advertencia: la cual describa los datos y hechos disponibles y que especifique que la conducta o el hecho descrito pudieron haber constituido una infracción, o

b) otorgue una carta de acciones correctivas: mediante la cual confirme la decisión del IDAC en el caso y especifique las acciones correctivas que el alegado violador ha tomado o ha acordado tomar. Si la acción correctiva acordada no es completada en el tiempo indicado en la carta de acciones correctivas, el infractor, será sancionado de acuerdo a los Artículos 306, Literales b), c), d), 308, 309 y 310.

SANCIONES PECUNIARIAS GENERALES

Artículo 308.- Toda persona, que no sea quien dirige una operación de transporte aéreo comercial o transporte aéreo comercial internacional, que viole cualquier estipulación de esta ley o alguna regla, reglamentación u orden expedida conforme a la misma, estará sujeta a una sanción pecuniaria no menor a RD$5,000.00 (cinco mil pesos dominicanos), ni mayor a RD$200,000.00 (doscientos mil pesos dominicanos), por cada violación. Si dicha violación es continua, cada día de la misma constituirá una falta separada.

SANCIONES PECUNIARIAS APLICABLES AL TRANSPORTE AÉREO COMERCIAL

Artículo 309.- Toda persona que conduce una operación de transporte aéreo comercial o transporte aéreo comercial internacional, que infrinja cualquier estipulación de esta ley o alguna regla, reglamentación u orden expedida conforme a la misma, estará sujeta a una sanción pecuniaria no menor de RD$20,000.00 (veinte mil pesos dominicanos) ni mayor a RD$300,000.00 (trescientos mil pesos dominicanos), por cada infracción.

SANCIONES PECUNIARIAS AL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS

Artículo 310.- Toda persona que ofrece o acepta transportar por vía aérea mercancías peligrosas, en violación al reglamento correspondiente o a las instrucciones técnicas de la OACI para el Transporte Seguro de Mercancías Peligrosas, viola los Artículos 76 y 140 de esta ley y está sujeto a una sanción pecuniaria no menor de RD$20,000.00 (veinte mil pesos dominicanos) ni mayor de RD$300,000.00 (trescientos mil pesos dominicanos) por cada infracción que haya cometido.

CONSIDERACIONES SOBRE SANCIONES PECUNIARIAS

Artículo 311.- El Director o Directora General, conforme a los términos de la presente ley, dictará los reglamentos que rijan la evaluación y aplicación de las sanciones administrativas y de guías que provean una referencia respecto de los montos aplicables a infracciones específicas de esta ley o de sus reglamentos.

Artículo 312.- El Director o Directora General al determinar la cantidad de la sanción pecuniaria, tomará en cuenta la naturaleza, circunstancias, amplitud y gravedad de la infracción cometida y respecto a la persona que se considere haber cometido dicha violación, el grado de culpabilidad e historia de ofensas anteriores.

AJUSTE POR INFLACIÓN

Artículo 313.- Los montos de la sanciones pecuniarias establecidas en la presente ley pueden ser indexados anualmente por el Director o Directora General, conforme al índice de precios del consumidor (IPC) que establece y pública el Banco Central de la República Dominicana.

Artículo 314.- Los montos de las sanciones pecuniarias, una vez modificados serán aplicados por el Director o Directora General después de setenta y dos (72) horas de su publicación.

Artículo 315.- Las indexaciones a las sanciones pecuniarias a que hace referencia el Artículo 313 se redondearán al número entero mínimo o máximo próximo.

CONSIDERACIONES SOBRE CANCELACIÓN DE LICENCIAS AL PERSONAL AERONÁUTICO

Artículo 316.- Sin perjuicio de lo establecido en los Artículos 148 y 306, Literales c), y d), el Director o Directora General, conforme a la presente ley, podrá cancelar la licencia del personal aeronáutico, cuando ocurra una o más de las siguientes situaciones:

a) haber sido condenado mediante sentencia por la autoridad de la cosa irrevocablemente juzgada, por homicidio o lesiones graves en el desempeño de sus funciones;

b) haber sido objeto con más de dos sanciones por infracciones graves a la navegación aérea en un período de 24 meses;

c) haber sido condenado a pena de detención o reclusión por tráfico ilícito de drogas;

d) haber sido condenado por delitos cometidos contra la seguridad del Estado o cualquier otra infracción grave, y

e) usar la aeronave como medio para la comisión de un crimen.

SECCIÓN II

SANCIONES DE LOS HECHOS CONSIDERADOS CRÍMENES Y DELITOS

Artículo 317.- Las disposiciones contenidas en la presente sección son supletorias a las establecidas en el derecho penal dominicano.

VIOLACIÓN DE CERTIFICADOS, LICENCIAS O AUTORIZACIONES

Artículo 318.- Toda persona que, a sabiendas y con intención dolosa falsifica, altere o elabore cualquier certificado, licencia o autorización para ser utilizada conforme a esta ley; o usa o intenta usar dicho certificado, licencia o autorización de manera fraudulenta, así como la persona que con conocimiento de causa y de forma intencional exhibe, causa o haga que se exhiba en cualquier aeronave marcas falsas en cuanto a la nacionalidad o matrícula de la aeronave, será culpable del crimen de falsedad y será sancionado con las penas establecidas en el Código Penal Dominicano.

INTERFERENCIA ILÍCITA CONTRA LA NAVEGACIÓN AÉREA

Artículo 319.- Toda persona que incurra de forma intencional en el delito de interferencia ilícita contra la navegación aérea, será sancionada a una pena de 2 a 5 años de reclusión.

VIOLACIONES A REPORTES Y ARCHIVOS

Artículo 320.- Todo operador, funcionario, agente, empleado o representante del mismo que, a sabiendas e intencionalmente, falte o se rehúse a hacer un reporte al Director o Directora General, según lo requerido en la presente ley; o si falta o se rehúsa a mantener o preservar las cuentas, los registros y los memorandos en la forma y de la manera prescrita o aprobada por éste; o si daña o altera cualquier reporte, cuenta, expediente o memorando; o presenta un reporte, cuenta, expediente o memorando falsos será pasible de ser considerado de negligencia en sus funciones.

NEGATIVA A TESTIFICAR O A PRODUCIR EXPEDIENTES

Artículo 321.- Toda persona que se niegue o se rehúse a elaborar informes o documentos, cuya tramitación este bajo su responsabilidad, incumpliendo a un requerimiento legal del Director o Directora General, puede serle suspendida o cancelada su licencia, certificado o permiso, sin perjuicio a lo establecido en los Artículos 148 y 306, Literales c) y d) de la presente ley.

INTERFERENCIA CON MIEMBROS DE LA TRIPULACIÓN

Artículo 322.- Cualquiera persona que esté a bordo de una aeronave dentro de la jurisdicción dominicana que, con sus actuaciones y existiendo la intención, interfiera en el desempeño de los deberes de los miembros de la tripulación, o disminuya la capacidad de los mismos para realizar sus deberes, podrá ser sancionado con la pena de hasta seis (6) meses de prisión y multa que no exceda de RD$100,000.00 (cien mil pesos dominicanos).

REMOCIÓN DE PIEZAS DE AERONAVES INVOLUCRADAS EN ACCIDENTES

Artículo 323.- Toda persona que, intencionalmente y sin autorización, remueva, esconda o retenga cualquier parte de alguna aeronave accidentada o cualquier propiedad que haya estado a bordo de dicha aeronave al momento del accidente, será considerado un delito y serán sancionados con las penas establecidas en la ley que rige la materia.

MERCANCÍAS PELIGROSAS

Artículo 324.- Las faltas consideradas graves en el Reglamento para el Transporte de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea, pueden constituir delitos, siempre que exista la intención de provocar daño a la persona, aeronaves e instalaciones aeroportuarias y serán sancionadas con las penas que contemple la ley sobre la materia.

SECCIÓN III

JURISDICCIÓN PENAL

Artículo 325.- El proceso judicial de todo crimen o delito cometido en violación a la presente ley será conocido en los tribunales competentes de la República Dominicana, sin

perjuicio de las demás sanciones establecidas en legislaciones y acuerdos internacionales que el país sea signatario.

CAPÍTULO XIX

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo 326.- Se concede un plazo de noventa (90) días, contados a partir de que entre en vigor la presente ley, a los operadores aéreos, operadores aéreos extranjeros, operadores de aeródromos, talleres aeronáuticos y escuelas, para que obtemperen a los requerimientos necesarios para cumplir con esta ley.

CAPÍTULO XX

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 327.- Las normas, métodos y prácticas internacionales sobre seguridad de la aviación civil contenidas en el Anexo (17) al Convenio de Chicago, serán de aplicación por la autoridad competente AVSEC designada por el Estado dominicano, para lo cual deberá coordinar con el Instituto de Aviación Civil como órgano del Estado responsable ante la OACI del cumplimiento de los Anexos al Convenio y con la JAC como órgano responsable de establecer la política superior de la aviación civil de la Republica Dominicana.

Artículo 328.- La presente ley deroga, específicamente la Ley Número 505 de Aeronáutica Civil del 10 de noviembre de 1969 y modifica en cuanto sea necesario cualquier otra ley, reglamento o disposición legal que le sean contrarias.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

Francisco Radhamés Peña Peña,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 492-06 que aprueba el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, de fecha 15 de noviembre de 2000.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 492-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, que complementa la convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del 2000.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR El Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, del 15 de noviembre del 2000, Dicho Protocolo tiene por finalidad: Prevenir y combatir la trata de personas, prestando especial atención a las mujeres y los niños; proteger y ayudar a las victimas de dicha trata, respetando plenamente sus derechos humanos; y promover la cooperación entre los Estados partes para lograr esos fines, que copiado a la letra dice así:

PROTOCOLO PARA PREVENIR, REPRIMIR Y SANCIONAR LA TRATA DE PERSONAS, ESPECIALMENTE MUJERES Y NIÑOS, QUE COMPLEMENTA LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

Preámbulo

Los Estados Parte en el presente Protocolo,

Declarando que para prevenir y combatir eficazmente la trata de personas, especialmente mujeres y niños, se requiere un enfoque amplio e internacional en los países de origen, tránsito y destino que incluya medidas para prevenir dicha trata, sancionar a los traficantes y proteger a las víctimas de esa trata, en particular amparando sus derechos humanos internacionalmente reconocidos,

Teniendo en cuenta que si bien existe una gran variedad de instrumentos jurídicos internacionales que contienen normas y medidas prácticas para combatir la explotación de las personas, especialmente las mujeres y los niños, no hay ningún instrumento universal que aborde todos los aspectos de la trata de personas,

Preocupados porque de no existir un instrumento de esa naturaleza las personas vulnerables a la trata no estarán suficientemente protegidas,

Recordando la Resolución 53/111 de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1998, en la que la Asamblea decidió establecer un comité especial intergubernamental de composición abierta encargado de elaborar una convención internacional amplia contra la delincuencia transnacional organizada y de examinar la elaboración, entre otras cosas, de un instrumento internacional relativo a la trata de mujeres y de niños,

Convencidos de que para prevenir y combatir ese delito será útil complementar la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional con un instrumento internacional destinado a prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños,

Acuerdan lo siguiente:

I. Disposiciones generales

Artículo I
Relación con la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

1 El presente Protocolo complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y se interpretará juntamente con la Convención.

2 Las disposiciones de la Convención se aplicarán mutatis mutandis al presente Protocolo, a menos que en él se disponga otra cosa.

3 Los delitos tipificados con arreglo al Artículo 5 del presente Protocolo se considerarán delitos tipificados con arreglo a la Convención.

Artículo 2
Finalidad

Los fines del presente Protocolo son:

a) Prevenir y combatir la trata de personas, prestando especial atención a las mujeres y los niños;

b) Proteger y ayudar a las víctimas de dicha trata, respetando plenamente sus derechos humanos; y

c) Promover la cooperación entre los Estados Parte para lograr esos fines.

Artículo 3
Definiciones

Para los fines del presente Protocolo:

a) Por “trata de personas” se entenderá la captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas, recurriendo a la amenaza o al uso de la fuerza u otras formas de coacción, al rapto, al fraude, al engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación. Esa explotación incluirá, como mínimo, la explotación de la prostitución ajena u otras formas de explotación sexual, los trabajos o servicios forzados, la esclavitud o las prácticas análogas a la esclavitud, la servidumbre o la extracción de órganos;

b) El consentimiento dado por la víctima de la trata de personas a toda forma de explotación que se tenga la intención de realizar descrita en el Apartado a) del presente artículo no se tendrá en cuenta cuando se haya recurrido a cualquiera de los medios enunciados en dicho apartado;

c) La captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de un niño con fines de explotación se considerará “trata de personas” incluso cuando no se recurra a ninguno de los medios enunciados en el Apartado a) del presente artículo;

d) Por “niño” se entenderá toda persona menor de 18 años.

Artículo 4
Ámbito de aplicación

A menos que contenga una disposición en contrario, el presente Protocolo se aplicará a la prevención, investigación y penalización de los delitos tipificados con arreglo al Artículo 5 del presente Protocolo, cuando esos delitos sean de carácter transnacional y entrañen la participación de un grupo delictivo organizado, así como a la protección de las víctimas de esos delitos.

Artículo 5
Penalización

1 Cada Estado Parte adoptará las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito en su derecho interno las conductas enunciadas en el Artículo 3 del presente Protocolo, cuando se cometan intencionalmente.

2 Cada Estado Parte adoptará asimismo las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito:

a) Con sujeción a los conceptos básicos de su ordenamiento jurídico, la tentativa de comisión de un delito tipificado con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo;

b) La participación como cómplice en la comisión de un delito tipificado con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo; y

c) La organización o dirección de otras personas para la comisión de un delito tipificado con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo.

II. Protección de las víctimas de la trata de personas

Artículo 6
Asistencia y protección a las víctimas de la trata de personas

1 Cuando proceda y en la medida que lo permita su derecho interno, cada Estado Parte protegerá la privacidad y la identidad de las víctimas de la trata de personas, en particular, entre otras cosas, previendo la confidencialidad de las actuaciones judiciales relativas a dicha trata.

2 Cada Estado Parte velará por que su ordenamiento jurídico o administrativo interno prevea medidas con miras a proporcionar a las víctimas de la trata de personas, cuando proceda:

a) Información sobre procedimientos judiciales y administrativos pertinentes;

b) Asistencia encaminada a permitir que sus opiniones y preocupaciones se presenten y examinen en las etapas apropiadas de las actuaciones penales contra los

delincuentes sin que ello menoscabe los derechos de la defensa;

3. Cada Estado Parte considerará la posibilidad de aplicar medidas destinadas a prever la recuperación física, sicológica y social de las víctimas de la trata de personas, incluso, cuando proceda, en cooperación con organizaciones no gubernamentales, otras organizaciones pertinentes y demás sectores de la sociedad civil, y en particular mediante el suministro de:

a) Alojamiento adecuado;

b) Asesoramiento e información, en particular con respecto a sus derechos jurídicos, en un idioma que las víctimas de la trata de personas puedan comprender;

c) Asistencia médica, sicológica y material; y

d) Oportunidades de empleo, educación y capacitación.

4 Cada Estado Parte tendrá en cuenta, al aplicar las disposiciones del presente artículo, la edad, el sexo y las necesidades especiales de las víctimas de la trata de personas, en particular las necesidades especiales de los niños, incluidos el alojamiento, la educación y el cuidado adecuados.

5 Cada Estado Parte se esforzará por prever la seguridad física de las víctimas de la trata de personas mientras se encuentren en su territorio.

6 Cada Estado Parte velará por que su ordenamiento jurídico interno prevea medidas que brinden a las víctimas de la trata de personas la posibilidad de obtener indemnización por los daños sufridos.

Artículo 7
Régimen aplicable a las víctimas de la trata de personas en el Estado receptor

1 Además de adoptar las medidas previstas en el Artículo 6 del presente Protocolo, cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar medidas legislativas u otras medidas apropiadas que permitan a las víctimas de la trata de personas permanecer en su territorio, temporal o permanentemente, cuando proceda.

2 Al aplicar la disposición contenida en el Párrafo 1 del presente artículo, cada Estado Parte dará la debida consideración a factores humanitarios y personales.

Artículo 8
Repatriación de las víctimas de la trata de personas

1 El Estado Parte del que sea nacional una víctima de la trata de personas o en el

que ésta tuviese derecho de residencia permanente en el momento de su entrada en el territorio del Estado Parte receptor facilitará y aceptará, sin demora indebida o injustificada, la repatriación de esa persona teniendo debidamente en cuenta su seguridad.

2 Cuando un Estado Parte disponga la repatriación de una víctima de la trata de personas a un Estado Parte del que esa persona sea nacional o en el que tuviese derecho de residencia permanente en el momento de su entrada en el territorio del Estado Parte receptor, velará por que dicha repatriación se realice teniendo debidamente en cuenta la seguridad de esa persona, así como el estado de cualquier procedimiento legal relacionado con el hecho de que la persona es una víctima de la trata, y preferentemente de forma voluntaria.

3 Cuando lo solicite un Estado Parte receptor, todo Estado Parte requerido verificará, sin demora indebida o injustificada, si la víctima de la trata de personas es uno de sus nacionales o tenía derecho de residencia permanente en su territorio en el momento de su entrada en el territorio del Estado Parte receptor.

4 A fin de facilitar la repatriación de toda víctima de la trata de personas que carezca de la debida documentación, el Estado Parte del que esa persona sea nacional o en el que tuviese derecho de residencia permanente en el momento de su entrada en el territorio del Estado Parte receptor convendrá en expedir, previa solicitud del Estado Parte receptor, los documentos de viaje o autorización de otro tipo que sean necesarios para que la persona pueda viajar a su territorio y reingresar en él.

5 El presente artículo no afectará a los derechos reconocidos a las víctimas de la trata de personas con arreglo al derecho interno del Estado Parte receptor.

6 El presente artículo se entenderá sin perjuicio de cualquier acuerdo o arreglo bilateral o multilateral aplicable que rija, total o parcialmente, la repatriación de las víctimas de la trata de personas.

III. Medidas de prevención, cooperación y otras medidas

Artículo 9
Prevención de la trata de personas

1. Los Estados Parte establecerán políticas, programas y otras medidas de carácter amplio con miras a:

a) Prevenir y combatir la trata de personas; y

b) Proteger a las víctimas de trata de personas, especialmente las mujeres y los niños, contra un nuevo riesgo de victimización.

2 Los Estados Parte procurarán aplicar medidas tales como actividades de investigación y campañas de información y difusión, así como iniciativas sociales y económicas, con miras a prevenir y combatir la trata de personas.

3 Las políticas, los programas y demás medidas que se adopten de conformidad con el presente artículo incluirán, cuando proceda, la cooperación con organizaciones no gubernamentales, otras organizaciones pertinentes y otros sectores de la sociedad civil.

4 Los Estados Parte adoptarán medidas o reforzarán las ya existentes, recurriendo en particular a la cooperación bilateral o multilateral, a fin de mitigar factores como la pobreza, el subdesarrollo y la falta de oportunidades equitativas que hacen a las personas, especialmente las mujeres y los niños, vulnerables a la trata.

5 Los Estados Parte adoptarán medidas legislativas o de otra índole, tales como medidas educativas, sociales y culturales, o reforzarán las ya existentes, recurriendo en particular a la cooperación bilateral y multilateral, a fin de desalentar la demanda que propicia cualquier forma de explotación conducente a la trata de personas, especialmente mujeres y niños.

Artículo 10
Intercambio de información y capacitación

1. Las autoridades de los Estados Parte encargadas de hacer cumplir la ley, así como las autoridades de inmigración u otras autoridades competentes, cooperarán entre sí, según proceda, intercambiando información, de conformidad con su derecho interno, a fin de poder determinar:

a) Si ciertas personas que cruzan o intentan cruzar una frontera internacional con documentos de viaje pertenecientes a terceros o sin documentos de viaje son autores o víctimas de la trata de personas;

b) Los tipos de documento de viaje que ciertas personas han utilizado o intentado utilizar para cruzar una frontera internacional con fines de trata de personas; y

c) Los medios y métodos utilizados por grupos delictivos organizados para los fines de la trata de personas, incluidos la captación y el transporte, las rutas y los vínculos entre personas y grupos involucrados en dicha trata, así como posibles medidas para detectarlos.

2 Los Estados Parte impartirán a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, así como a los de inmigración y a otros funcionarios pertinentes, capacitación en la prevención de la trata de personas o reforzarán dicha capacitación, según proceda. Ésta deberá centrarse en los métodos aplicados para prevenir dicha trata, enjuiciar a los traficantes y proteger los derechos de las víctimas, incluida la protección de las víctimas frente a los traficantes. La capacitación también deberá tener en cuenta la necesidad de considerar los derechos humanos y las cuestiones relativas al niño y a la mujer, así como fomentar la cooperación con organizaciones no gubernamentales, otras organizaciones pertinentes y demás sectores de la sociedad civil.

3 El Estado Parte receptor de dicha información dará cumplimiento a toda solicitud del Estado Parte que la haya facilitado en el sentido de imponer restricciones a su utilización.

Artículo 11
Medidas fronterizas

1 Sin perjuicio de los compromisos internacionales relativos a la libre circulación de personas, los Estados Parte reforzarán, en la medida de lo posible, los controles fronterizos que sean necesarios para prevenir y detectar la trata de personas.

2 Cada Estado Parte adoptará medidas legislativas u otras medidas apropiadas para prevenir, en la medida de lo posible, la utilización de medios de transporte explotados por transportistas comerciales para la comisión de los delitos tipificados con arreglo al Artículo 5 del presente Protocolo.

3 Cuando proceda y sin perjuicio de las convenciones internacionales aplicables se preverá, entre esas medidas, la obligación de los transportistas comerciales, incluidas las empresas de transporte, así como los propietarios o explotadores de cualquier medio de transporte, de cerciorarse de que todos los pasajeros tengan en su poder los documentos de viaje requeridos para entrar en el Estado receptor.

4 Cada Estado Parte adoptará las medidas necesarias, de conformidad con su derecho interno, para prever sanciones en caso de incumplimiento de la obligación enunciada en el Párrafo 3 del presente artículo.

5 Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar medidas que permitan, de conformidad con su derecho interno, denegar la entrada o revocar visados a personas implicadas en la comisión de delitos tipificados con arreglo al presente Protocolo.

6 Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 27 de la Convención, los Estados Parte considerarán la posibilidad de reforzar la cooperación entre los organismos de control fronterizo, en particular, entre otras medidas, estableciendo y manteniendo conductos de comunicación directos.

Artículo 12
Seguridad y control de los documentos

Cada Estado Parte adoptará, con los medios de que disponga, las medidas que se requieran para:

a) Garantizar la necesaria calidad de los documentos de viaje o de identidad que expida a fin de que éstos no puedan con facilidad utilizarse indebidamente ni falsificarse o alterarse, reproducirse o expedirse de forma ilícita; y

b) Garantizar la integridad y la seguridad de los documentos de viaje o de identidad que expida o que se expidan en su nombre e impedir la creación, expedición y utilización ilícitas de dichos documentos.

Artículo 13
Legitimidad y validez de los documentos

Cuando lo solicite otro Estado Parte, cada Estado Parte verificará, de conformidad con su derecho interno y dentro de un plazo razonable, la legitimidad y validez de los documentos de viaje o de identidad expedidos o presuntamente expedidos en su nombre y sospechosos de ser utilizados para la trata de personas.

IV. Disposiciones finales

Artículo 14
Cláusula de salvaguardia

1 Nada de lo dispuesto en el presente Protocolo afectará a los derechos, obligaciones y responsabilidades de los Estados y las personas con arreglo al derecho internacional, incluidos el derecho internacional humanitario y la normativa internacional de derechos humanos y, en particular, cuando sean aplicables, la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, así como el principio de non-refoulement consagrado en dichos instrumentos.

2 Las medidas previstas en el presente Protocolo se interpretarán y aplicarán de forma que no sea discriminatoria para las personas por el hecho de ser víctimas de la trata de personas. La interpretación y aplicación de esas medidas estarán en consonancia con los principios de no discriminación internacionalmente reconocidos.

Artículo 15
Solución de controversias

1 Los Estados Parte procurarán solucionar toda controversia relacionada con la interpretación o aplicación del presente Protocolo mediante la negociación.

2 Toda controversia entre dos o más Estados Parte acerca de la interpretación o la aplicación del presente Protocolo que no pueda resolverse mediante la negociación dentro de un plazo razonable deberá, a solicitud de uno de esos Estados Parte, someterse a arbitraje. Si, seis meses después de la fecha de la solicitud de arbitraje, esos Estados Parte no han podido ponerse de acuerdo sobre la organización del arbitraje, cualquiera de esos Estados Parte podrá remitir la controversia a la Corte Internacional de Justicia mediante solicitud conforme al Estatuto de la Corte.

3 Cada Estado Parte podrá, en el momento de la firma, ratificación, aceptación o aprobación del presente Protocolo o adhesión a él, declarar que no se considera vinculado por el Párrafo 2 del presente artículo. Los demás Estados Parte no quedarán vinculados por el

Párrafo 2 del presente artículo respecto de todo Estado Parte que haya hecho esa reserva.

3 El Estado Parte que haya hecho una reserva de conformidad con el Párrafo 3 del presente artículo podrá en cualquier momento retirar esa reserva notificándolo al Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 16
Firma, ratificación, aceptación, aprobación y adhesión

1 El presente Protocolo estará abierto a la firma de todos los Estados del 12 al 15 de diciembre de 2000, en Palermo (Italia) y después de esa fecha en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York hasta el 12 de diciembre de 2002.

2 El presente Protocolo también estará abierto a la firma de las organizaciones regionales de integración económica siempre que al menos uno de los Estados miembros de tales organizaciones haya firmado el presente Protocolo de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del presente artículo.

3 El presente Protocolo estará sujeto a ratificación, aceptación o aprobación. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. Las organizaciones regionales de integración económica podrán depositar su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación si por lo menos uno de sus Estados miembros ha procedido de igual manera. En ese instrumento de ratificación, aceptación o aprobación, esas organizaciones declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por el presente Protocolo. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

4 El presente Protocolo estará abierto a la adhesión de todos los Estados u organizaciones regionales de integración económica que cuenten por lo menos con un Estado miembro que sea Parte en el presente Protocolo. Los instrumentos de adhesión se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. En el momento de su adhesión, las organizaciones regionales de integración económica declararán el alcance de su competencia con respecto a las cuestiones regidas por el presente Protocolo. Dichas organizaciones comunicarán también al depositario cualquier modificación pertinente del alcance de su competencia.

Artículo 17
Entrada en vigor

1 El presente Protocolo entrará en vigor el nonagésimo día después de la fecha en que se haya depositado el cuadragésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, a condición de que no entre en vigor antes de la entrada en vigor de la Convención. A los efectos del presente párrafo, los instrumentos depositados por una organización regional de integración económica no se considerarán adicionales a los depositados por los Estados miembros de tal organización.

2 Para cada Estado u organización regional de integración económica que ratifique, acepte o apruebe el presente Protocolo o se adhiera a él después de haberse depositado el cuadragésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, el presente Protocolo entrará en vigor el trigésimo día después de la fecha en que ese Estado u organización haya depositado el instrumento pertinente o en la fecha de su entrada en vigor con arreglo al Párrafo 1 del presente artículo, si ésta es posterior.

Artículo 18
Enmienda

1 Cuando hayan transcurrido cinco años desde la entrada en vigor del presente Protocolo, los Estados Parte en el Protocolo podrán proponer enmiendas por escrito al Secretario General de las Naciones Unidas, quien a continuación comunicará toda enmienda propuesta a los Estados Parte y a la Conferencia de las Partes en la Convención para que la examinen y decidan al respecto. Los Estados Parte en el presente Protocolo reunidos en la Conferencia de las Partes harán todo lo posible por lograr un consenso sobre cada enmienda. Si se han agotado todas las posibilidades de lograr un consenso y no se ha llegado a un acuerdo, la aprobación de la enmienda exigirá, en última instancia, una mayoría de dos tercios de los Estados Parte en el presente Protocolo presentes y votantes en la sesión de la Conferencia de las Partes.

2 Las organizaciones regionales de integración económica, en asuntos de su competencia, ejercerán su derecho de voto con arreglo al presente artículo con un número de votos igual al número de sus Estados miembros que sean Partes en el presente Protocolo. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto si sus Estados miembros ejercen el suyo, y viceversa.

3 Toda enmienda aprobada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación por los Estados Parte.

4 Toda enmienda refrendada de conformidad con el Párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor respecto de un Estado Parte noventa días después de la fecha en que éste deposite en poder del Secretario General de las Naciones Unidas un instrumento de ratificación, aceptación o aprobación de esa enmienda.

5 Cuando una enmienda entre en vigor, será vinculante para los Estados Parte que hayan expresado su consentimiento al respecto. Los demás Estados Parte quedarán sujetos a las disposiciones del presente Protocolo, así como a cualquier otra enmienda anterior que hubiesen ratificado, aceptado o aprobado.

Artículo 19
Denuncia

1 Los Estados Parte podrán denunciar el presente Protocolo mediante notificación escrita al Secretario General de las Naciones Unidas. La denuncia surtirá efecto

un año después de la fecha en que el Secretario General haya recibido la notificación.

2 Las organizaciones regionales de integración económica dejarán de ser Partes en el presente Protocolo cuando lo hayan denunciado todos sus Estados miembros.

Artículo 20
Depositario e idiomas

1 El Secretario General de las Naciones Unidas será el depositario del presente Protocolo.

2 El original del presente Protocolo, cuyos textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, han firmado el presente Protocolo.

Secretaría de Estado
De Relaciones Exteriores
DEJ/STI

CERTIFICACIÓN

Yo, Embajador Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Protocolo para Prevenir, Reprimir, y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños del 15 de noviembre de 2000, suscrito por la República Dominicana el 15 de diciembre de 2000, cuyo texto original se encuentra depositado en los archivos de esta Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de noviembre del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Embajador, Subsecretario de Estado,
Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente.

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los nueve (9) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Maria Cleofía Sánchez Lora,
Secretaria.

Alfonso Crisóstomo Vásquez
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 493-06 que modifica los Artículos 6, 49, 58 y 62 de la Ley No. 424-06, de fecha 20 de noviembre de 2006, sobre la Implementación del Tratado de Libre Comercio, entre la República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 493-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que en fecha 9 de septiembre del 2005, el Poder Ejecutivo promulgó la Resolución No.357-05, de fecha 6 de septiembre del 2005, del Congreso Nacional, mediante la cual se ratificaba el Tratado de Libre Comercio, entre República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (RD-CAFTA) por sus siglas en inglés, en adelante "El Tratado", suscrito por el Poder Ejecutivo en fecha 5 de agosto del 2004;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que es necesario mejorar la protección de los derechos de propiedad industrial, así como fortalecer los procedimientos de observancia de estos derechos, manteniendo a la vez, un adecuado equilibrio entre los derechos de los titulares y los usuarios del sistema de propiedad industrial que promueva el desarrollo socioeconómico y tecnológico del país;

CONSIDERANDO TERCERO: Que la Ley No.65-00, sobre Derecho de Autor, del 21 de agosto del 2000, contiene los principios generales que tutelan los derechos de los creadores de las obras literarias, artísticas y de la forma literaria o artística de las obras científicas como derechos de la persona humana, acorde a lo previsto por el Artículo 8, Numeral 14 de la Constitución de la República Dominicana, así como los derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes, de los productores de fonogramas y de los organismos de radiodifusión;

CONSIDERANDO CUARTO: Que se hace necesaria la modificación de la Ley No.424-06, de Implementación del Tratado de Libre Comercio República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América (DR-CAFTA), del 20 de noviembre del 2006, debido a omisiones materiales cometidas.

VISTA: La Resolución No.357-05, de fecha 9 de septiembre de 2005, que aprobó el DR-CAFTA;

VISTO: El Tratado de Libre Comercio República Dominicana-Centroamérica-Estados Unidos, contenido en la Gaceta Oficial No.10336, del 13 de septiembre de 2005;

VISTA: La Ley No.20-00, del 8 de mayo del año 2000, sobre Propiedad Industrial;

VISTA: La Ley No.65-00, del 21 de agosto del 2000, sobre Derecho de Autor;

VISTA: La Ley No.424-06, de Implementación del Tratado de Libre Comercio República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos de América (DR-CAFTA), del 20 de noviembre del 2006.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- Se modifica el Artículo 6 de la Ley No.424-06, del 20 de noviembre del 2006, que a su vez modifica el Artículo 55, de la Ley No.20-00, para que en su Numeral 6 se lea:

> 6) No se protegerá un diseño industrial que suponga un uso indebido de alguno de los elementos que figuran en el Artículo 6ter del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial, o de distintivos, emblemas y blasones distintivos de los contemplados en el Artículo 6ter, que sean de interés público como el Escudo, la Bandera y otros emblemas de la República Dominicana, a menos que medie la debida aprobación de la autoridad o institución competente.

Artículo 2.- Se modifica el Artículo 49 de la Ley No.424-06, del 20 de noviembre del 2006, que a su vez modifica el Artículo 135 de la Ley No.65-00, sobre Derecho de Autor para que en lo adelante, en el Numeral 4, diga de la siguiente manera:

> 4) La radiodifusión y distribución al público del original o de los ejemplares que contienen su interpretación o ejecución fijada en un fonograma, mediante venta, alquiler o en cualquier otra forma.

Artículo 3.- Se modifica el Artículo 58 de la Ley No.424-06, del 20 de noviembre del 2006, que modifica el Artículo 177 de la Ley No.65-00, sobre Derecho de Autor, para que en lo adelante en su Párrafo III, diga de la siguiente manera:

> **Párrafo III.-** A solicitud del titular y como alternativa para el cálculo de los daños y perjuicios sufridos ante la imposibilidad de valorar el daño real, el juez tendrá la facultad de fijar indemnizaciones por cada obra, ejecución o fonograma entre veinte mil pesos (RD$20,000.00) y dos millones de pesos (RD$2,000,000.00), con la finalidad no sólo de indemnizar al titular del derecho por el daño causado con la infracción, sino también para disuadir de infracciones futuras.

Artículo 4.- Se modifica el Artículo 62 de la Ley No.424-06, del 20 de noviembre del 2006, que modifica varios artículos de la Ley No.65-00, sobre Derecho de Autor, para que en lo adelante el Artículo 189 se lea:

Artículo 189.- Cualquier persona que, sin autoridad, y a sabiendas, o, con respecto a los recursos civiles, teniendo motivos razonables para saber, que podría inducir, permitir, facilitar o encubrir una infracción de derecho de autor o derecho conexo:

a) Suprima o altere, cualquier información sobre gestión de derechos;

b) Distribuya o importe para su distribución información sobre gestión de derechos sabiendo que esa información sobre gestión de derechos ha sido suprimida o alterada sin autoridad; o

c) Distribuya, importe para su distribución, transmita, comunique o ponga a disposición del público copias de una obra, interpretación o ejecución o fonograma, sabiendo que la información sobre gestión de derechos ha sido suprimida o alterada sin autoridad;

Estará sujeta a los recursos establecidos en el Capítulo IV.

Párrafo I.- Las excepciones a las actividades prohibidas en el presente artículo están limitadas a las actividades legalmente autorizadas realizadas por empleados, agentes o contratistas gubernamentales para fines de implementar la ley, inteligencia, defensa nacional, seguridad esencial o propósitos gubernamentales similares, con relación a información sobre la gestión de derechos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los

veintidós (22) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

LEY DE ORGANIZACIÓN DE LA SECRETARÍA DE ESTADO DE HACIENDA, NO. 494-06

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 494-06

CONSIDERANDO: Que el proceso de desarrollo económico y social requiere de una gestión de gobierno que promueva el bienestar general y asegure la disciplina fiscal y la sostenibilidad de las finanzas públicas;

CONSIDERANDO: Que el actual marco jurídico en materia de política fiscal y gestión financiera tiene un alto grado de obsolescencia y carece de operatividad, lo que impide que

la actual Secretaría de Estado de Finanzas realice una conducción unificada e integral de las finanzas públicas nacionales;

CONSIDERANDO: Que a efectos de lograr una efectiva conducción de la política y gestión fiscal es conveniente que las unidades que tienen a su cargo los procesos de ingresos, gastos y financiamiento tengan claramente identificado al responsable de sus planes estratégicos y operativos;

CONSIDERANDO: Que la formulación y ejecución de las políticas relacionadas con los ingresos, gastos y financiamiento deben estar compatibilizadas a fin de asegurar la debida coherencia y consistencia con la política económica y la sostenibilidad fiscal;

CONSIDERANDO: Que las reformas emprendidas por el Gobierno con el fin de dotar al Poder Ejecutivo de una acción más eficaz y oportuna en la dirección de la gestión financiera pública aconsejan un alto nivel de especialización técnica;

CONSIDERANDO: Que para ello es necesario actualizar la misión y las funciones de la actual Secretaría de Estado de Finanzas y dotarla de la estructura administrativa necesaria para que pueda cumplir con eficacia y eficiencia las nuevas responsabilidades que se le asignan;

CONSIDERANDO: Que a efectos de lograr una distribución eficiente de las responsabilidades de conducción política y coordinación operativa es conveniente que las Subsecretarías de Estado tengan a su cargo la coordinación de funciones afines ejercidas por las Direcciones Generales u otros niveles de organización.

HA DADO LA SIGUIENTE

LEY DE ORGANIZACIÓN DE LA SECRETARIA DE ESTADO DE HACIENDA

TÍTULO I
DE LA SECRETARÍA DE ESTADO DE HACIENDA Y SUS UNIDADES DEPENDIENTES, ADSCRITAS Y RELACIONADAS

ARTÍCULO 1.- Se establece la Secretaría de Estado de Hacienda como organismo rector de las finanzas públicas nacionales sobre la base de la actual estructura administrativa y funciones que legalmente se le han asignado a la Secretaría de Estado de Finanzas.

ARTÍCULO 2.- La Secretaría de Estado de Hacienda tendrá la misión de elaborar y proponer al Poder Ejecutivo la política fiscal del gobierno, la cual comprende los ingresos, los gastos y el financiamiento del sector público, así como conducir la ejecución y evaluación de la misma, asegurando la sostenibilidad fiscal en el corto, mediano y largo plazo, todo ello en el marco de la política económica del gobierno y de los lineamientos estratégicos que apruebe el Consejo Nacional de Desarrollo.

ARTÍCULO 3.- La Secretaría de Estado de Hacienda tendrá las siguientes atribuciones y funciones:

1. Dirigir la política fiscal global del gobierno y sus componentes: ingresos, gastos y financiamiento, garantizando que la misma sea sustentable en el corto, mediano y largo plazo;

2. Desarrollar, implantar y mantener el sistema de estadísticas fiscales;

3. Realizar estudios económicos y fiscales analizando y evaluando el comportamiento de los ingresos, los gastos, el financiamiento público y sus resultados, así como sus efectos y la relación de los mismos con las políticas monetaria y de balanza de pagos;

4. Elaborar el marco financiero plurianual y preparar el Presupuesto Plurianual del Sector Público no financiero y sus actualizaciones anuales, debidamente compatibilizado con el Plan Plurianual del Sector Público, así como someterlo a la aprobación del Consejo Nacional de Desarrollo;

5. Dirigir el proceso de formulación del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, la coordinación de su ejecución, que comprende la programación de la ejecución y las modificaciones presupuestarias, así como su evaluación. Igualmente, dirigirá el proceso de aprobación de los presupuestos anuales de las entidades que componen el sector público empresarial no financiero y el seguimiento de la ejecución de los mismos;

6. Dirigir la Administración Financiera del Sector Público no financiero y sus sistemas relacionados, a través de los sistemas de presupuesto, tesorería, crédito público, contabilidad gubernamental, contrataciones públicas y administración de bienes muebles e inmuebles del Estado;

7. Analizar, diseñar y evaluar la política de ingresos públicos, provengan los mismos del régimen tributario, que comprende impuestos, tasas y contribuciones especiales y de cualquier otra procedencia, todo ello en el marco de la política macroeconómica y fiscal;

8. Elaborar y proponer la legislación de los regímenes tributario y aduanero, así como realizar los estudios económicos y jurídicos necesarios para ello;

9. Velar que los regímenes tributario y aduanero operen en un marco de legalidad, eficiencia y transparencia;

10. Vigilar el cumplimiento de la normativa legal en materia de exoneraciones de los impuestos, tasas y derechos, establecidas por las disposiciones legales vigentes;

11. Coordinar la negociación de acuerdos internacionales relacionados con la política y gestión fiscal y participar en la elaboración de la política comercial externa de la República Dominicana;

12. Formular políticas que tiendan a la contención del gasto y al mejoramiento del resultado fiscal, así como a mejorar la eficacia, eficiencia y calidad del gasto público;

13. Participar en la definición de la política salarial y previsional del sector público;

14. Celebrar, conjuntamente con el Secretariado Técnico de la Presidencia, contratos por resultados y desempeño con instituciones públicas;

15. Aprobar la política de contrataciones públicas de bienes, obras, servicios y concesiones y velar por su adecuada ejecución y transparencia;

16. Organizar, llevar y administrar el inventario de los bienes muebles e inmuebles;

17. Presidir el Consejo de la Deuda Pública y, a través del mismo, proponer la política y estrategia de endeudamiento público, así como su límite máximo;

18. Regular y conducir los procesos de autorización, negociación y contratación de préstamos o emisión y colocación de títulos y valores, así como dirigir y supervisar el servicio de la deuda pública;

19. Implantar y supervisar la aplicación de mecanismos eficaces de recuperación de los créditos a favor del Estado;

20. Registrar y custodiar los valores financieros y los fondos públicos, emitir y custodiar las especies timbradas, así como administrar las fianzas y garantías recibidas;

21. Supervisar y administrar la implantación del Sistema de Cuenta Única del Tesoro;

22. Diseñar, operar, mantener y supervisar el Sistema Integrado de Gestión Financiera (SIGEF);

23. Emitir y supervisar la aplicación de las políticas y normas contables aplicables al Sector Público no Financiero, así como llevar la contabilidad general integrada del Gobierno Central;

24. Elaborar y publicar en forma periódica los estados presupuestarios, financieros y económicos consolidados del Gobierno Central y de las demás instituciones que conforman el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

25. Presentar anualmente a la Cámara de Cuentas, previa intervención de la Contraloría General de la República, el estado de recaudación e inversión de las rentas, en los términos establecidos en los Artículos 13 y 14 de la Ley No.126-01 de fecha 27 de julio del 2001;

26. Facilitar el libre acceso de la ciudadanía a la información pública en el área de su competencia y de acuerdo con la legislación vigente;

27. Definir la estrategia y política de sensibilización, capacitación y entrenamiento orientados al perfeccionamiento del personal del sector público relacionado con la política y gestión fiscal y la Administración Financiera del Estado, así como desarrollar los programas de capacitación y entrenamiento;

28. Supervisar y administrar la aplicación de las Leyes Nos. 1896 y 379 sobre Pensiones y Jubilaciones a cargo del Estado;

29. Ordenar y otorgar las licencias respectivas a todos los juegos de azar, tales como la Lotería Nacional, sorteos, rifas benéficas, casinos y establecimientos de juegos de azar, máquinas tragamonedas y otros juegos electrónicos, bingos y cualquier otra manifestación de los mismos e inspeccionar el cumplimiento de las normativas relativas a dichas actividades;

30. Fijar la política y supervisar y vigilar las actividades de seguros;

31. Determinar los procedimientos de liquidación, administración y fiscalización de las recaudaciones correspondientes al impuesto al consumo de combustibles fósiles y derivados del petróleo;

32. Determinar los procedimientos de administración, liquidación y fiscalización de las recaudaciones correspondientes al impuesto al consumo de combustibles fósiles y derivados del petróleo establecidas por la Ley No.112-00;

33. Presidir el Consejo Superior de la Administración Tributaria;

34. Realizar las funciones y actividades que le confieren otras disposiciones legales.

ARTÍCULO 4.- La Secretaría de Estado de Hacienda está conformada por la Subsecretaría del Tesoro, la Subsecretaría de Presupuesto, Contabilidad y Patrimonio y la Subsecretaría Técnico-Administrativa, las que dependerán directamente del Secretario de Estado.

PÁRRAFO: Las funciones y atribuciones establecidas en esta ley y en su reglamento a las Subsecretarías y sus Direcciones Generales o equivalentes, serán ejercidas por las mismas en calidad de autoridad delegada del Secretario de Estado de Hacienda.

ARTÍCULO 5.- Dependerán directamente del Secretario de Estado de Hacienda, la Unidad de Análisis y Política Fiscal, la Unidad de Planificación y Desarrollo Institucional, el Centro de Capacitación en Política y Gestión Fiscal, los Asesores Especializados, la Coordinación del Despacho del Secretario, la Unidad de Asuntos Jurídicos y el Área de Comunicación Social.

PÁRRAFO I: La Unidad de Análisis y Política Fiscal tiene a su cargo la coordinación de la recopilación y ordenamiento de toda la información útil para el seguimiento sistemático de la coyuntura fiscal y para la toma de decisiones en la materia, su interpretación y análisis, así como el diseño de una política fiscal sustentable en el corto, mediano y largo plazo. Asimismo, debe realizar estudios económicos y fiscales sobre el comportamiento de los ingresos, gastos y financiamiento y sobre su compatibilidad con el resto de las variables macroeconómicas. Dependerán de la Unidad de Análisis y Política Fiscal, las áreas de Estadísticas Fiscales y de Política y Estudios Fiscales.

PÁRRAFO II: La Unidad de Planificación y Desarrollo Institucional tendrá la responsabilidad de asesorar a la máxima autoridad de la Secretaría en materia de políticas, planes, programas y proyectos de la institución, así como de elaborar propuestas de cambios organizacionales y de reingenierías de procesos de las mismas, incluyendo los respectivos desarrollos tecnológicos. Asimismo es responsable de coordinar el accionar de las unidades de planificación y desarrollo de las instituciones adscritas, actuando como enlace institucional ante el Sistema de Planificación e Inversión Pública.

PÁRRAFO III: El Centro de Capacitación en Política y Gestión Fiscal tendrá la responsabilidad de impulsar el perfeccionamiento de los recursos humanos que participen en los procesos de política y gestión fiscal en todo el ámbito del sector público.

PÁRRAFO IV: Los Asesores Especializados tendrán la responsabilidad de brindar asesoramiento técnico especializado en política y gestión fiscal al Secretario de Estado de Hacienda y no podrán superar un máximo de 7 (siete) cargos.

PÁRRAFO V: La Coordinación del Despacho del Secretario tendrá a su cargo los servicios secretariales y de apoyo al Secretario así como la organización de su agenda y la documentación administrativa de la Secretaría. Con respecto a esta última materia, tendrá a su cargo la recepción, trámite, seguimiento y archivo de la correspondencia, expedientes y documentos oficiales, así como la organización y el mantenimiento actualizado del archivo general de la Secretaría, todo ello orientado a mejorar la calidad de atención al ciudadano.

PÁRRAFO VI: La Unidad de Asuntos Jurídicos tendrá la responsabilidad de realizar asesoramiento especializado en temas legales y atenderá todas las consultas legales relacionadas con el ámbito de competencia de la Secretaría.

PÁRRAFO VII: El Área de Comunicación Social tendrá a su cargo las relaciones inter e intrainstitucionales, así como la coordinación de los vínculos de la Secretaría con los medios de comunicación social.

PÁRRAFO VIII: Cuando lo estime conveniente el Secretario de Estado de Hacienda podrá organizar gabinetes de trabajo con todos o parte de los funcionarios de la Secretaría para cumplir las funciones específicas que al respecto establezca. En estos casos, determinará el funcionario que será responsable de coordinar cada uno de los gabinetes que organice.

ARTÍCULO 6.- Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas que corresponden al área de competencia de la Secretaría de Estado de Hacienda se regularán por sus respectivas leyes orgánicas, estando bajo la tutela y supervigilancia del Secretario de Estado de Hacienda.

PÁRRAFO I: La tutela y supervigilancia implica asegurar que el funcionamiento de las mismas se ajusta a las prescripciones legales que les dieron origen; velar que cumplan con las políticas y normas sectoriales y financieras vigentes y que operen en un marco de eficacia, eficiencia, calidad y satisfacción al ciudadano.

PÁRRAFO II: El Secretario de Estado de Hacienda presidirá el máximo nivel de Gobierno de las Instituciones Descentralizadas y/o Autónomas creadas dentro de la materia de su competencia, se trate de juntas, consejos directivos, directorios o cualquier otro cuerpo colegiado.

PÁRRAFO III: En la medida que las leyes aplicables lo permitan, el Secretario de Estado de Hacienda podrá delegar en un funcionario de la Secretaría, con una jerarquía no menor a la de Director General, el ejercicio circunstancial de la Presidencia del máximo nivel de gobierno de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas, a excepción de la Presidencia del Consejo Superior de la Administración Tributaria. Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas de la Secretaría de Estado de Hacienda, son las siguientes:

- Superintendencia de Seguros
- Dirección General de Aduanas
- Dirección General de Impuestos Internos
- Banco de Reservas de la República Dominicana
- Caja de Ahorro para Obreros y Monte Piedad
- Y cualquiera otra que se cree a partir de la fecha

ARTÍCULO 7.- Se considerará como instituciones vinculadas a la Secretaría de Estado de Hacienda todas aquellas en donde, por la legislación vigente, sus organismos de gobierno estén integrados por el Secretario de Estado de Hacienda u otros funcionarios de la Secretaría, sin estar adscritas o tuteladas por la Secretaría de Estado de Hacienda.

PÁRRAFO: El Secretario de Estado de Hacienda tendrá la responsabilidad de impartir políticas y coordinar la gestión, que realicen los funcionarios de la Secretaría, en los organismos públicos donde la misma participe con el propósito de asegurar la sostenibilidad fiscal y la preservación del patrimonio público.

TÍTULO II
DE LAS SUBSECRETARÍAS

CAPÍTULO I
DE LA SUBSECRETARÍA DEL TESORO

ARTÍCULO 8.- La Subsecretaría del Tesoro tendrá a su cargo la formulación y evaluación de la política y legislación relacionada con la captación de los recursos financieros, el manejo del Tesoro Público y del sistema previsional regulado por las Leyes Nos. 1896 y 379. Con tal propósito coordinará las funciones para la obtención de los ingresos y financiamiento que requiere el Estado, cualquiera sea el concepto que permita su captación y provengan éstos de fuentes internas o externas, así como supervisará la programación y administración de pagos que realiza el Tesoro Público. En el caso de los recursos obtenidos mediante operaciones de financiamiento, vigilará que los mismos no alteren el límite de endeudamiento público aprobado ni los criterios que aseguran la sostenibilidad de la deuda pública a corto, mediano o largo plazo y que se cumplan, cabalmente, con las obligaciones de atención de los servicios asumidos, preservando el crédito público del país.

ARTÍCULO 9.- La Subsecretaría del Tesoro estará conformada por las siguientes unidades administrativas:

- Dirección General de Política y Legislación Tributaria
- Dirección General de Crédito Público
- Tesorería Nacional
- Dirección General de Jubilaciones y Pensiones a Cargo del Estado
- Lotería Nacional
- Área de la Comisión de Casinos

PÁRRAFO I: La Tesorería Nacional y la Dirección General de Crédito Público tendrán las funciones y atribuciones que les confieren sus respectivas leyes.

PÁRRAFO II: El Secretario de Estado de Hacienda coordinará la participación de las Direcciones Generales de Aduanas e Impuestos Internos en el cumplimiento de las funciones asignadas a la Subsecretaría del Tesoro.

CAPÍTULO II
DE LA SUBSECRETARÍA DE PRESUPUESTO, PATRIMONIO Y CONTABILIDAD.

ARTÍCULO 10.- La Subsecretaría de Presupuesto, Patrimonio y Contabilidad, tendrá a su cargo la formulación y evaluación de la política relacionada con la asignación, administración eficiente y registro de los recursos financieros y materiales del Estado. Con tal propósito coordinará el cumplimiento de las funciones presupuestarias, de contrataciones públicas de bienes, obras, servicios y concesiones, de administración de los bienes muebles e inmuebles y las contables del sector público no financiero.

PÁRRAFO I: La Subsecretaría de Presupuesto, Patrimonio y Contabilidad, estará conformada por las siguientes unidades:

- Dirección General de Presupuesto
- Dirección General de Contrataciones Públicas
- Dirección General de Bienes Nacionales
- Dirección General de Contabilidad Gubernamental

PÁRRAFO II: Todas las Direcciones Generales referidas en este artículo tendrán las funciones y atribuciones que les atribuyen sus respectivas leyes.

CAPÍTULO III
DE LA SUBSECRETARÍA TÉCNICO-ADMINISTRATIVA

ARTÍCULO 11.- La Subsecretaría Técnico-Administrativa está encargada de prestar los servicios de apoyo a las diversas dependencias de la Secretaría de Estado de Hacienda en materia de recursos humanos, servicio administrativo-financiero, servicio de informática y servicios generales.

TÍTULO III
DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
DE LA CREACIÓN DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA Y LEGISLACIÓN TRIBUTARIA

ARTÍCULO 12.- Se crea la Dirección General de Política y Legislación Tributaria, entidad que estará bajo la dependencia de la Secretaría de Estado de Hacienda y a cargo de un Director General, el que será asistido por un Subdirector. Ambos funcionarios serán designados por el Poder Ejecutivo a sugerencia del Secretario de Estado de Hacienda.

ARTÍCULO 13.- La Dirección de Política y Legislación Tributaria tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

1. Asesorar al Secretario de Estado de Hacienda en asuntos relacionados con políticas y normas tributarias;

2. Realizar estudios y elaborar modelos que sirvan de base para el diseño de la política tributaria;

3. Diseñar y proponer la política tributaria;

4. Proponer políticas y emitir opinión sobre la aprobación de tasas, patentes, contribuciones o cualquier otro tipo de ingreso público;

5. Vigilar el cumplimiento de la legislación y normas tributarias nacionales en coordinación con la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas;

6. Participar en las negociaciones y convenios del Estado en materia tributaria y arancelaria, en el marco de los acuerdos de integración y otros esquemas de comercio preferencial;

7. Proponer al Secretario de Estado de Hacienda los lineamientos y directrices sobre exoneraciones tributarias;

8. Analizar y resolver las solicitudes de exoneración que de acuerdo con las normas legales, sean de su competencia, procurando la transparencia y la debida fiscalización;

9. Emitir opinión en la elaboración de proyectos de ley que contemplen el otorgamiento de exoneraciones tributarias;

10. Las que le asigne el reglamento de la presente ley;

ARTÍCULO 14.- Para desempeñar las funciones de Director General o Subdirector de Política y Legislación Tributaria, se requiere:

1. Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

2. Poseer título universitario, preferentemente, en las áreas de economía, contabilidad o administración;

3. Tener experiencia de por lo menos cinco (5) años en el área fiscal, con preferencia en política tributaria y finanzas públicas;

4. No tener relación alguna contractual con el Estado, como proveedor, contratista de obras, consultor o poseer acciones en empresas con los mismos fines.

5. No tener relación de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad con su superior jerárquico.

CAPÍTULO II
DE LA CREACIÓN DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE JUBILACIONES Y PENSIONES A CARGO DEL ESTADO.

ARTÍCULO 15.- Se crea la Dirección General de Jubilaciones y Pensiones a Cargo del Estado, entidad que estará bajo la dependencia de la Secretaría de Estado de Hacienda y a cargo de un Director General, el que será asistido por un Subdirector. Ambos funcionarios serán designados por el Poder Ejecutivo a sugerencia del Secretario de Estado de Hacienda.

ARTÍCULO 16.- La Dirección General de Jubilaciones y Pensiones a Cargo del Estado tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

1. Asesorar al Secretario de Estado de Hacienda en asuntos relacionados con los sistemas previsionales y de seguridad social;

2. Recibir, evaluar y proponer la aprobación de las solicitudes y modificaciones de jubilaciones y pensiones correspondientes a los sistemas de las Leyes Nos.1896 y 379.

3. Liquidar el pago de las jubilaciones y pensiones correspondientes a los sistemas de las Leyes Nos.1896 y 379.

4. Programar y administrar el presupuesto destinado a atender las obligaciones previsionales a cargo del Estado.

5. Administrar los activos y pasivos del sistema

6. Liquidar las obligaciones de pago a favor de otros sistemas previsionales

7. Realizar cálculos actuariales relativos a obligaciones futuras de los sistemas previsionales vigentes

8. Las que le asigne el reglamento de la presente ley;

ARTÍCULO 17.- Para desempeñar las funciones de Director General o Subdirector de Jubilaciones y Pensiones a Cargo del Estado, se requiere:

1. Ser dominicano y estar en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos;

2. Poseer título universitario, preferentemente, en las áreas de economía, contabilidad o administración;

3. Tener experiencia de por lo menos cinco (5) años en el área previsional o de la seguridad social.

4. No tener relación alguna contractual con el Estado, como proveedor, contratista de obras, consultor o poseer acciones en empresas con los mismos fines.

5. No tener relación de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad con su superior jerárquico.

CAPÍTULO III
DE LA CREACIÓN DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

ARTÍCULO 18.- Se crea el Consejo Superior de la Administración Tributaria que será responsable de definir y aprobar las políticas, estrategias y planes institucionales, así como de su seguimiento y evaluación. Dicho Consejo estará conformado por el Secretario de Estado de Hacienda, quien lo presidirá, por el Secretario de Estado de Industria y Comercio, por el Secretario Técnico de la Presidencia, por el Director General de Aduanas y por el Director General de Impuestos Internos.

PÁRRAFO I: El Consejo será convocado por su Presidente o por el Director General de Aduanas o el de Impuestos Internos, según corresponda. Se reunirá por lo menos una vez por mes; su quórum será logrado con tres miembros y los acuerdos se tomarán por mayoría simple de votos. Ambos Directores Generales participarán de las reuniones del Consejo Superior, con voz y con voto.

PÁRRAFO II: En ausencia del Secretario de Estado de Hacienda presidirá el Consejo Superior el Secretario Técnico de la Presidencia y, en su defecto, el Secretario de Estado de Industria y Comercio.

PÁRRAFO III: El Consejo Superior escogerá como Secretario del mismo a un Subdirector de las Direcciones Generales de Aduanas o de Impuestos Internos, el cual participará en las reuniones sin voz y sin voto. El Consejo aprobará su reglamento de funcionamiento interno.

CAPÍTULO IV
DE LA MODIFICACIÓN PARCIAL DE LA LEY No.226-06 DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS

ARTÍCULO 19.- Se modifica el Artículo 5 del Capítulo II del Título I de la Ley No.226-06, de la Dirección General de Aduanas, para que en lo adelante rija de la siguiente forma:

Artículo 5.- El Consejo Superior de la Administración Tributaria será responsable de definir y aprobar las políticas, estrategias y planes institucionales, así como de su seguimiento y evaluación. La Dirección General de Aduanas estará dirigida por un Director General, que será su máxima autoridad ejecutiva y por cuatro Subdirectores, quienes estarán encargados de las distintas áreas administrativas y técnicas, a los fines de dar un buen servicio y eficiente funcionamiento.

PÁRRAFO I.- El Director General será responsable de dirigir la aplicación de las políticas, estrategias, planes de la institución y de aprobar sus programas administrativos y operativos, así como de la supervisión de la ejecución y seguimiento de las funciones de la Dirección General de Aduanas que en el marco de la ley le correspondan.

PÁRRAFO II.- El Director General debe reunir una reconocida capacidad e idoneidad profesional a los fines de cumplir y hacer cumplir las disposiciones de la presente ley y

normas legales vigentes. Ejercerá, además, sus funciones a tiempo completo y con dedicación exclusiva, con excepción del ejercicio de la docencia universitaria.

PÁRRAFO III.- El Consejo Superior de Administración Tributaria tendrá las siguientes atribuciones:

1. Aprobar el reglamento interno de la institución, el que deberá ser sometido a la aprobación posterior por el Poder Ejecutivo;

2. Conocer y aprobar el sistema de administración de recursos humanos que se aplicará en el ámbito de la Dirección General de Aduanas, de conformidad con los principios que rigen la función pública;

3. Conocer y aprobar el proyecto de estructura administrativa de la Dirección General de Aduanas y sus modificaciones;

4. Conocer y autorizar la remisión del proyecto de presupuesto anual de la Dirección General de Aduanas, para su posterior inclusión en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

5. Aprobar el régimen institucional de modificaciones presupuestarias y realizar el seguimiento y la evaluación periódica de la ejecución del presupuesto, tendientes a incrementar la eficiencia institucional y la recaudación de las rentas aduaneras;

6. Autorizar al Director General de Aduanas la suscripción de convenios de cooperación técnica no reembolsable con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de las aduanas. En el caso de cooperación internacional la negociación se realizará con participación del Secretariado Técnico de la Presidencia;

7. Aprobar anualmente los estados financieros y la memoria institucional;

8. Autorizar la adquisición o enajenación de bienes inmuebles;

9. Conocer y aprobar, en el marco de lo establecido por la Ley 6-06, de Crédito Público, las solicitudes de autorización para contraer créditos o empréstitos;

10. Aprobar el nombramiento del Auditor Interno, en el marco de las normas del Sistema Nacional de Control Interno;

11. Aprobar los informes generales y especiales que someta a su consideración el Director General de Aduanas.

PÁRRAFO IV.- Existirá un Consejo de Dirección conformado por el Director General y los cuatro (4) Subdirectores, el cual tendrá las siguientes funciones:

1. Proponer a la Secretaría de Estado de Hacienda recomendaciones sobre políticas y normas con el fin de mejorar la política fiscal y de rentas aduaneras del Estado;

2. Opinar sobre los efectos fiscales y la procedencia de la concesión de incentivos, exenciones, deducciones, beneficios o exoneraciones de tributos y rentas aduaneras, cuando un proyecto de ley así lo proponga;

3. Conocer los proyectos de convenios de cooperación técnica no reembolsable con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de las aduanas que considere convenientes para la institución;

4. Conocer y elevar al Consejo Superior los Estados Financieros y la Memoria Institucional;

5. Conocer y elevar al Consejo Superior el Proyecto de Presupuesto de la Dirección General de Aduanas;

6. Seleccionar y evaluar al Auditor Interno y someterlo para su designación a la aprobación del Consejo Superior.

7. Conocer y opinar sobre las materias que sean de la competencia del Director General y que le sean sometidas por éste.

ARTÍCULO 20. Se modifica el Artículo 8 del Capítulo II del Título I de la Ley No.226-06, de la Dirección General de Aduanas, para que en lo adelante rija de la siguiente forma:

Artículo 8.- Atribuciones. El Director General de la Dirección General de Aduanas tendrá las siguientes atribuciones:

1. Ejercer las funciones de Director General de la Dirección General de Aduanas;

2. Aplicar las políticas institucionales, así como adoptar las normas, medidas y resoluciones que estime pertinente para el mejor cumplimiento del objeto, políticas y funciones de la Dirección General de Aduanas conforme a la presente ley y las demás leyes;

3. Elaborar el Reglamento Interno y el Proyecto de Presupuesto Anual de la Dirección General de Aduanas y presentarlo al Consejo Superior para su aprobación y posterior sometimiento de este último al Poder Ejecutivo;

4. Elaborar la estructura administrativa de la Dirección General de Aduanas y someterla al Consejo Superior para su aprobación, con la finalidad de eficientizar su gestión técnica y administrativa;

5. Elaborar anualmente los estados financieros y la memoria institucional y someterlos al Consejo Superior para su aprobación;

6. Representar legalmente a la Dirección General de Aduanas sin perjuicio de ejercer la facultad de delegación en otros funcionarios de su dependencia sobre la resolución de determinadas materias de su competencia;

7. Seleccionar, contratar, evaluar, promover y remover al personal de la Dirección General de Aduanas, en el marco de las normas legales, el reglamento interno y el régimen laboral vigente;

8. Adquirir, enajenar o arrendar bienes muebles, así como la contratación de servicios, siempre de conformidad con el presupuesto institucional y las normas legales vigentes al respecto;

9. Proponer al Consejo Superior los convenios de cooperación técnica no reembolsable con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de las aduanas que considere convenientes para la institución;

10. Dictar resoluciones para facilitar y hacer operativas las actuaciones aduaneras, estableciendo los procedimientos que se requieran para el efecto;

11. Todas las demás atribuciones que le sean conferidas por otras disposiciones legales.

ARTÍCULO 21.- Se deroga el Artículo 10 del Capítulo II del Título I de la Ley No.226-06, de la Dirección General de Aduanas.

CAPÍTULO V
DE LA MODIFICACIÓN PARCIAL DE LA LEY No. 227-06 DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

ARTÍCULO 22.- Se modifica el Artículo 5 del Capítulo II del Título I de la Ley No. 227-06, de la Dirección General de Impuestos Internos, para que en adelante rija de la siguiente forma:

> **Artículo 5.-** El Consejo Superior de la Administración Tributaria será responsable de definir y aprobar las políticas, estrategias y planes institucionales, así como de su seguimiento y evaluación. La Dirección General de Impuestos Internos estará dirigida por un Director General, que será su máxima autoridad ejecutiva y por cuatro Subdirectores, quienes estarán encargados de las distintas áreas administrativas y técnicas, a los fines de dar un buen servicio y eficiente funcionamiento.

PÁRRAFO I.- El Director General será responsable de dirigir la aplicación de las políticas, estrategias, planes de la institución y de aprobar sus programas administrativos y

operativos, así como de la supervisión de la ejecución y seguimiento de las funciones de la Dirección General de Impuestos Internos que en el marco de la ley le correspondan.

PÁRRAFO II.- El Director General debe reunir una reconocida capacidad e idoneidad profesional a los fines de cumplir y hacer cumplir las disposiciones de la presente ley y normas legales vigentes. Ejercerá, además, sus funciones a tiempo completo y con dedicación exclusiva, con excepción del ejercicio de la docencia universitaria.

PÁRRAFO III.- El Consejo Superior de Administración Tributaria tendrá las siguientes atribuciones:

1. Aprobar el reglamento interno de la institución.

2. Conocer y aprobar el sistema de administración de recursos humanos que se aplicará en el ámbito de la Dirección General de Impuestos Internos, de conformidad con los principios que rigen la función pública;

3. Conocer y aprobar el proyecto de estructura administrativa de la Dirección General de Impuestos Internos y sus modificaciones;

4. Conocer y autorizar la remisión del proyecto de presupuesto anual de la Dirección General de Impuestos Internos, para su posterior inclusión en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos;

5. Aprobar el régimen institucional de modificaciones presupuestarias y realizar el seguimiento y la evaluación periódica de la ejecución del presupuesto, tendientes a incrementar la eficiencia institucional y la recaudación de los impuestos internos;

6. Aprobar anualmente los estados financieros y la memoria institucional;

7. Autorizar la adquisición o enajenación de bienes inmuebles;

8. Conocer y aprobar, en el marco de lo establecido por la Ley 6-06, de Crédito Público, las solicitudes de autorización para contraer créditos o empréstitos;

9. Aprobar el nombramiento del Auditor Interno, en el marco de las normas del Sistema Nacional de Control Interno;

10. Aprobar los informes generales y especiales que someta a su consideración el Director General de Impuestos Internos.

PÁRRAFO IV.- Existirá un Consejo de Dirección conformado por el Director General y los cuatro (4) Subdirectores, el cual tendrá las siguientes funciones:

1. Proponer a la Secretaría de Estado de Hacienda recomendaciones sobre políticas y normas con el fin de mejorar la política tributaria, como parte integrante de la política fiscal del Estado;

2. Opinar sobre los efectos fiscales y la procedencia de la concesión de incentivos, exenciones y deducciones tributarias, cuando un proyecto de ley así lo proponga;

3. Conocer y elevar al Consejo Superior los Estados Financieros y la Memoria Institucional;

4. Conocer y elevar al Consejo Superior el Proyecto de Presupuesto de la Dirección General de Impuestos Internos;

5. Seleccionar y evaluar al Auditor Interno y someterlo para su designación a la aprobación del Consejo Superior.

6. Conocer y opinar sobre las materias que sean de la competencia del Director General y que le sean sometidas por éste.

ARTÍCULO 23.- Se modifica el Artículo 8 del Capítulo II del Título I de la Ley No. 227-06, de la Dirección General de Impuestos Internos, para que en adelante rija de la siguiente forma:

Artículo 8.- Atribuciones. El Director General de la Dirección General de Impuestos Internos tendrá las siguientes atribuciones:

1. Ejercer las funciones de Director General de la Dirección General de Impuestos Internos;

2. Aplicar las políticas institucionales, así como adoptar las normas, medidas y resoluciones que estime pertinente para el mejor cumplimiento del objeto, políticas y funciones de la Dirección General de Impuestos Internos conforme a la presente ley y demás leyes aplicables.

3. Elaborar el Reglamento Interno y el proyecto de presupuesto anual de la Dirección General de Impuestos Internos y presentarlo al Consejo Superior para su aprobación y posterior sometimiento de este último al Poder Ejecutivo;

4. Elaborar la estructura administrativa de la Dirección General de Impuestos Internos y someterla al Consejo Superior para su aprobación, con la finalidad de eficientizar su gestión técnica y administrativa;

5. Elaborar anualmente los estados financieros y la memoria institucional y someterlos al Consejo Superior para su aprobación;

6. Representar legalmente a la Dirección General de Impuestos Internos sin perjuicio de ejercer la facultad de delegación en otros funcionarios de su dependencia sobre la resolución de determinadas materias de su competencia;

7. Seleccionar, contratar, evaluar, promover y remover al personal de la Dirección General de Impuestos Internos, en el marco de las normas legales, el reglamento interno y el régimen laboral vigente;

8. Adquirir, enajenar o arrendar bienes muebles, así como la contratación de servicios, siempre de conformidad con el presupuesto institucional y las normas legales vigentes al respecto;

9. Suscribir los convenios de cooperación técnica con organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras en el ámbito de la Administración Tributaria. En el caso de la cooperación técnica internacional los convenios serán remitidos al Secretariado Técnico de la Presidencia;

10. Dictar resoluciones para facilitar y hacer operativas las actuaciones tributarias, estableciendo los procedimientos que se requieran para el efecto;

11. Todas las demás atribuciones que le sean conferidas por otras disposiciones legales;

ARTÍCULO 24.- Se deroga el Artículo 10 del Capítulo II del Título I de la Ley No.227-06, de la Dirección General de Impuestos Internos.

TÍTULO IV
DISPOSICIONES FINALES Y TRANSITORIAS

ARTÍCULO 25.- A partir de la promulgación de la presente ley, el Secretario de Estado de Hacienda actuará como Gobernador Titular ante la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), correspondiéndole al Secretario Técnico de la Presidencia, participar como Gobernador Alterno Temporal. Mientras que el Secretario Técnico de la Presidencia, actuará como Gobernador Titular ante la Asamblea de Gobernadores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y sus respectivas filiales, mientras que el Secretario de Estado de Hacienda lo hará en calidad de Gobernador Alterno Temporal.

ARTÍCULO 26.- Se modifica el Artículo 3 de la Ley No.124-01 que crea el Fondo Patrimonial de la Empresa Reformada (FONPER), para que en adelante rija de la siguiente forma:

Artículo 3. El Fondo tendrá como organismo un Consejo de Directores, integrado por: un Presidente, quien será el representante legal y ejecutor de las decisiones del Consejo, y un Vicepresidente, quienes serán designados por el Presidente de la República mediante decreto. Los demás miembros serán un representante designado por la Secretaría de Estado

de Hacienda, un representante del Secretario Técnico de la Presidencia; el representante del Estado dominicano en cada una de las empresas reformadas en sus distintas modalidades; un representante de los trabajadores, escogido por las centrales sindicales; un representante del sector privado designado por el Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP) y el representante dominicano en cada una de las empresas reformadas.

ARTÍCULO 27.- Se deroga la Ley No.533 del 23 de diciembre de 1964, que crea la Dirección de Exoneraciones, y se modifica la Ley No.4027, del 14 de enero de 1955 y toda otra legislación que le sea contraria.

ARTÍCULO 28.- Se establece un plazo de 180 días, a partir de la fecha de promulgación de la presente ley, para que el Poder Ejecutivo dicte el reglamento orgánico de la Secretaría de Estado de Hacienda, el cual comprenderá la estructura organizativa interna y las funciones específicas de sus unidades orgánicas.

PÁRRAFO I. En el reglamento orgánico de la Secretaría de Estado de Hacienda se asignará la jerarquía que corresponda a las Unidades y Áreas creadas por la presente ley, en el marco del clasificador de unidades administrativas vigente.

PÁRRAFO II. La creación y organización del Centro de Capacitación en Política y Gestión Fiscal se realizará a partir de la reorganización del actual Instituto de Capacitación Tributaria, creado por el Decreto No. 1846 del 8 de julio de l980.

ARTÍCULO 29.- La presente ley entrará en plena vigencia el 1 de enero de 2007.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 625-06 que modifica los Artículos 29, 37 y 38 del Reglamento No. 246-06, sobre Medicamentos, de fecha 9 de junio de 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 625-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Se modifica el Artículo 29 del Reglamento 246-06 sobre Medicamentos, de fecha 9 de junio del año dos mil seis (2006), para que en lo adelante se lea como sigue:

> "Artículo 29: A fin de que se pueda realizar la evaluación sanitaria del producto, las solicitudes para registro de los medicamentos deberán ir acompañadas de los documentos, muestras y anexos siguientes:

a) Documentación administrativa y legal.
b) Documentación de los medicamentos y de las materias primas.
c) Documentación química, farmacéutica y biológica.
d) Documentación toxicológica y farmacológica.
e) Documentación clínica divulgada o no divulgada.
f) Muestras del medicamento y materias primas para la solicitud del registro, con sus correspondientes certificados analíticos.
g) Muestras de todo el sistema de información e identificación del medicamento para su registro.
h) Ficha técnica oficial.
i) Ficha informativa profesional de la especialidad farmacéutica."

Artículo 2.- Se modifica el Artículo 37 del indicado Reglamento 246-06, de fecha 9 de junio del año dos mil seis (2006), de manera que en lo adelante se lea como sigue:

"Artículo 37: Conforme a lo establecido en el Literal e) del Artículo 29, el solicitante del Registro Sanitario deberá acompañar su solicitud de documentación clínica divulgada o no divulgada, la valoración de la solicitud respecto a este apartado, se basará en los ensayos clínicos divulgados o no divulgados, incluyendo los farmacológicos clínicos divulgados o no divulgados, con el fin de determinar la seguridad y eficacia en condiciones especificadas de uso."

Artículo 3. Se modifica el Artículo 38 del indicado Reglamento 246-06, de fecha 9 de junio del año dos mil seis (2006), para que en lo adelante se lea del modo siguiente:

"Artículo 38: En los casos de nuevos medicamentos, incluyendo nuevos productos farmacéuticos, se incluirán en la documentación, los estudios o ensayos clínicos divulgados o no divulgados con sus respectivos resultados, e irán acompañados de su protocolo en el que se reflejarán la justificación, diseño, objetivos, metodología, observaciones clínicas, conclusiones y observaciones. Cualquier persona que haya sometido una solicitud de Registro Sanitario de un nuevo medicamento, incluyendo un nuevo producto farmacéutico, a la fecha de entrada en vigor de este decreto, podrá someter una lista de patentes que protegen el producto en cuestión o su uso aprobado. Igualmente, el solicitante incluirá una lista de todas las patentes vigentes, si las tiene, que protegen dicho producto o su uso aprobado, durante la vigencia de la patente en República Dominicana, incluyendo el período de vigencia de dichas patentes. Esta lista podrá ser actualizada por el solicitante para incluir patentes adicionales emitidas luego que la solicitud de

registro sanitario fuera sometida. La Dirección General de Drogas y Farmacias establecerá un registro donde listará las patentes contempladas en esta disposición, la cual será puesta a disposición del público en un tiempo razonable.

Párrafo I: A la vez, se determinará la farmacología clínica del producto estableciéndose su farmacodinamia, farmacocinética, interacciones, además de la eficacia y seguridad clínicas.

Párrafo II: En caso de ser necesario para algunos productos de alta complejidad, la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), tendrá la facultad de realizar pruebas y análisis adicionales hasta hoy no contemplados a dichos productos farmacéuticos sometidos a registro sanitario, tales como estudios de biodisponibilidad y bioequivalencia. Estos estudios, pruebas y/o análisis no podrán retrasar su aprobación en el plazo establecido por la Ley General de Salud."

Párrafo III: Para los propósitos de este artículo, un nuevo producto farmacéutico es aquel que no contiene una entidad química que haya sido previamente aprobada en el territorio de la República Dominicana. Una entidad química no significa un ingrediente inactivo que esté contenido en el nuevo producto farmacéutico.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 627-06 que reglamenta el Art. 14 de la Ley No. 226-06, modificada por la Ley No. 424-06, y modifica el texto del Literal ñ) del Art. 11 del Reglamento No. 402-05, sobre Despacho Expreso de Envíos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 627-06

CONSIDERANDO: Que el Tratado de Libre Comercio República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (DR-CAFTA), fue ratificado por el Congreso Nacional a través de la Resolución No.357-05, de fecha nueve (9) de septiembre de 2005, con la cual

el Poder Ejecutivo queda facultado a realizar los ajustes necesarios para la adecuada implementación de los compromisos asumidos.

CONSIDERANDO: Que en adición a los acuerdos internacionales, internamente el país debe crear un marco jurídico claro y transparente a fin de que las tasas por servicios aduaneros se limiten al costo aproximado de los servicios prestados, teniendo en cuenta la equidad en el pago de los servicios que brinda la administración aduanera.

CONSIDERANDO: Que ante los cambios inminentes que habrán de producirse en el comercio exterior, producto de los procesos de apertura e integración de los que el país forma parte, son previsibles las necesidades de adquisición de la tecnología adecuada para lograr los objetivos de facilitación y control del comercio internacional, así como el fortalecimiento institucional de la Dirección General de Aduanas (DGA), pues ésta será el ente por excelencia de la administración de estos tratados en lo que a comercio de bienes se refiere.

VISTA: La Resolución No.357-05, de fecha nueve (9) de septiembre de 2005, que aprobó el DR-CAFTA.

VISTA: La Ley No.226-06, de fecha 19 de julio del 2006 que "Otorga Personalidad Jurídica y Autonomía Funcional, Presupuestaria, Administrativa, Técnica y Patrimonio Propio a la Dirección General de Aduanas (DGA)".

VISTO: El Decreto No.402-05, de fecha 26 de julio del año 2005, sobre Despacho Expreso de Envíos.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la Republica, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se reglamenta el Artículo 14 de la Ley No.226-06, de fecha 19 de julio del 2006, modificada por la Ley 424-06, de fecha 17 de noviembre del 2006, de Implementación del DR-CAFTA, a fin de que las tasas y cargos por servicios aduaneros se apliquen de la siguiente manera:

I. Por contenedores importados el equivalente en pesos dominicanos a setenta y cinco dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$75.00) por cada unidad de 20 pies y el equivalente en pesos dominicanos a cien dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$100.00) por cada unidad de 40 ó 45 pies, como tasa por servicio aduanero.

II. Por carga consolidada importada, exceptuando la realizada vía correo expreso, de conformidad con lo establecido en el Literal **"ñ",** del Articulo 11, del Reglamento No. 402-05, de fecha 26 de julio del año 2005, la suma del equivalente en pesos dominicanos a veinte y cinco centavos de dólar de los Estados Unidos de

Norteamérica (US$0.25) por kilo o fracción de kilo, por concepto de tasa de servicio, con un tope del equivalente en pesos dominicanos a sesenta dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$60.00), por cada documento de embarque emitido por el consolidador.

III. Cuando se importe mercancías sueltas o a granel, se le aplicará como tasa por servicio, un cargo equivalente en moneda nacional a cincuenta centavos de dólar de los Estados Unidos de Norteamérica (US$0.50) por tonelada métrica, con un tope del equivalente en pesos dominicanos a quinientos dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$500.00), por documento de embarque.

IV. Los vehículos de motor, equipos y maquinarias importados, pagarán como tasa por servicio, un cargo equivalente en moneda nacional a cien dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$100.00) por unidad.

Artículo 2. La tasa de cambio que regirá para la aplicación del presente decreto será la tasa oficial vigente al momento de la declaración aduanera.

Artículo 3. Esta tasa por servicios es de aplicación general a todos los regímenes aduaneros, no deberá ser exigida en los casos de importaciones exentas de este tipo de tributo.

Párrafo: El pago por este concepto deberá realizarse mediante cheque certificado a nombre de la Dirección General de Aduanas, o mediante el pago electrónico, vía la red bancaria.

Artículo 4. Se modifica el texto del Literal **“ñ”,** del Artículo 11, del Reglamento No. 402-05, de fecha 26 de julio del año 2005, sobre Despacho Expreso de Envíos para que diga de la manera siguiente:

> “Pagar una tasa del equivalente en pesos dominicanos a veinte y cinco centavos de dólar (US$0.25) por cada kilo o fracción de kilo importado y despachado de la aduana, con un tope del equivalente en pesos dominicanos a diez dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$10.00), por cada guía emitida por la empresa de transporte expreso internacional. Los ingresos por concepto de esta tarifa se utilizarán para cubrir el costo del horarios extendidos y la adquisición de la tecnología necesaria para implementar los procedimientos establecidos en el presente reglamento”.

Artículo 5. Remítase a la Dirección General de Aduanas para su aplicación.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
29 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Ley de Rectificación Tributaria, No. 495-06.	**Pág.**	**03**
Ley No. 496-06 que crea la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo (SEEPYD).		**25**
Ley No. 497-06 sobre Austeridad en el Sector Público.		**36**
Ley de Planificación e Inversión Pública, No. 498-06.		**40**

LEY DE RECTIFICACIÓN TRIBUTARIA, No. 495-06

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 495-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que el cinco (5) de agosto del año 2004, la República Dominicana suscribió el Acuerdo de Libre Comercio Estados Unidos - Centroamérica-República Dominicana (USA-DR-CAFTA, por sus siglas en inglés), mediante el cual se crea una Zona de Libre Comercio;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que este Acuerdo, posteriormente ratificado el 09 de septiembre de 2005, por el Congreso Nacional, mediante Resolución No. 357-05, conlleva a reformas importantes en el marco tributario por lo que se hace necesario compensar totalmente las pérdidas de ingresos aduaneros asociadas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA;

CONSIDERANDO TERCERO: Que el Gobierno dominicano suscribió el 31 de enero de 2005 un Acuerdo Stand By con el Fondo Monetario Internacional (FMI), con el objetivo de lograr la estabilidad económica y que permita mantener la sostenibilidad del crecimiento económico en el corto, mediano y largo plazo;

CONSIDERANDO CUARTO : Que las figuras tributarias previstas en la Ley No. 557-05, de fecha 13 de diciembre de 2005, recortadas en las cámaras legislativas, han resultado insuficientes para alcanzar las metas recaudatorias esperadas en el 2006;

CONSIDERANDO QUINTO: Que el Gobierno dominicano está comprometido a mantener la disciplina fiscal y la estabilidad financiera, como uno de los pilares del crecimiento económico, mejorar las cuentas públicas, honrar los compromisos de deuda interna y externa, y a su vez cumplir con los Objetivos del Milenio.

VISTA: La Ley No.11-92, del 16 de mayo de 1992, que crea el Código Tributario de la República Dominicana;

VISTA: La Ley No.112-00, del 29 de noviembre de 2000, que establece un impuesto al consumo de combustibles fósiles y derivados del petróleo.

VISTA: La Ley No.146-00, del 27 de diciembre de 2000, sobre la Reforma Arancelaria y Compensación Fiscal.

VISTA: La Ley No.147-00, del 27 de diciembre de 2000, sobre Reforma Tributaria.

VISTA: La Ley No.12-01, del 17 de enero de 2001, que modifica las Leyes de Reforma Arancelaria y Reforma Tributaria Nos.146-00 y 147-00, respectivamente, ambas del 27 de diciembre de 2000, las cuales, a su vez, modifican las Leyes 11-92, del 16 de mayo de 1992 (Código Tributario de la República Dominicana) y 14-93, del 26 de agosto de 1993 (Código Arancelario) y sus modificaciones.

VISTA: La Ley No.3-04, del 9 de enero del 2004, que modifica los Artículos 367 y 375 del Código Tributario.

VISTA: La Ley No.288-04, del 28 de septiembre de 2004, sobre Reforma Fiscal.

VISTA: La Ley No. 557-05 del 13 de diciembre de 2005, sobre Reforma Tributaria.

VISTA: La Ley No 140-02 del 4 de septiembre del 2002, que modifica el Artículo 4 de la Ley 80-99, aspecto Bancas Deportivas.

VISTA: La Ley No. 29-06 del 16 de febrero del 2006, que modifica varios artículos de la Ley No. 351 de 1964, que autoriza la expedición de licencias para el establecimiento de juegos de azar.

VISTA: La Ley No. 8-90 del 15 de enero de 1990, sobre Zonas Francas de Exportación.

VISTAS: Las Leyes Nos. 226-06 y 227-06 de fecha 19 de junio de 2006, que otorgan la autonomía funcional y administrativa a las direcciones generales de Aduanas e Impuestos Internos.

VISTA: La Ley No.57-96 de fecha 6 de diciembre del año 1996, que modifica las Leyes Nos.21-87 del año 1987, 2 del año 1978, y 55-89 del año 1989.

VISTO: El Decreto 03-05 de fecha 6 de enero de 2005, que dispone la eliminación de las exenciones arancelarias y de otros tributos.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Se modifica el Artículo 8 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario Dominicano, para que en lo adelante indique lo siguiente:

> ***"Artículo 8. AGENTES DE RETENCION O PERCEPCIÓN***. Son responsables directos en calidad de agentes de retención o percepción las personas o entidades designadas por este Código, por el reglamento o por las normas de la Administración Tributaria, que por sus funciones o por razón de su actividad, oficio o profesión, intervengan en actos u operaciones en los cuales puedan efectuar, la retención o la percepción del tributo correspondiente."

"Párrafo I. Los Agentes de Percepción, son todos aquellos sujetos que por su profesión, oficio, actividad o función se encuentran en una situación que les permite recibir del contribuyente una suma que opera como anticipo del impuesto que, en definitiva le corresponderá pagar, al momento de percibir cualquier retribución, por la prestación de un servicio o la transferencia de un bien. Tienen la facultad de adicionar, agregar o sumar al pago que reciben de los contribuyentes, el monto del tributo que posteriormente deben depositar en manos de la Administración Tributaria."

"Párrafo II. Los Agentes de Retención son todos aquellos sujetos, que por su función pública o en razón de su actividad, oficio o profesión, intervienen en actos u operaciones en las cuales pueden efectuar la retención del tributo correspondiente. En consecuencia el Agente de Retención deja de pagar a su acreedor, el contribuyente, el monto correspondiente al gravamen para ingresarlo en manos de la Administración Tributaria."

"Párrafo III. Efectuada la designación de Agente de Retención o percepción, el agente es el único obligado al pago de la suma retenida o percibida y responde ante el contribuyente por las retenciones o percepciones efectuadas indebidamente o en exceso."

ARTÍCULO 2.- Se agrega un Párrafo al Literal f del Artículo 44, de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, y se adiciona el Literal n), para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

"Párrafo. Por igual término se conservarán disponibles los medios de almacenamiento de datos utilizados en sistemas electrónicos de computación donde se procese información vinculada con la materia imponible."

"n) Requerir, verificar y practicar inspecciones de los medios de almacenamiento de datos utilizados en sistemas de computación donde se procese información vinculada con *la materia imponible"*.

ARTÍCULO 3.- Se modifican los Literales h) y k) del Artículo 50, de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lean del siguiente modo:

"h) Conservar en forma ordenada, por un período de diez (10) años: los libros de contabilidad, libros y registros especiales, antecedentes, recibos o comprobantes de pago, o cualquier documento, físico o electrónico, referido a las operaciones y actividades del contribuyente."

"k) Todas las personas físicas o jurídicas que realicen operaciones de transferencia de bienes o presten servicios a título oneroso o gratuito, deberán emitir comprobantes fiscales por las transferencias u operaciones que efectúen. Previo a

su emisión, los mismos deben ser controlados por la Administración Tributaria de acuerdo con las normas que ella imparta."

ARTÍCULO 4.- Se eliminan los Párrafos I y II del Artículo 54 de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana.

ARTÍCULO 5.- Se modifican los Artículos 55 y 56 de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que se lean del siguiente modo:

"**Artículo 55**. Las notificaciones de la Administración Tributaria se practicarán entregando personalmente, por telegrama, correspondencia certificada con aviso de recibo, por constancia escrita o por correo electrónico, fax o cualquier otro medio electrónico de comunicación que establezca la Administración con el contribuyente. En los casos de notificaciones escritas, las mismas se harán por delegado de la Administración a la persona correspondiente o en el domicilio de ésta.

Párrafo I. Las notificaciones que se realicen de manera directa o personal por funcionario actuante o alguaciles ministeriales, se practicarán entregando personalmente al notificado o en su domicilio, copia íntegra de la resolución, acto o documento de que se trate, dejando constancia del día, hora y lugar en que se practicó la notificación, así como el nombre de la persona que la recibió.

Párrafo II. En caso de que la persona a ser notificada se niegue a recibir dicha notificación, el funcionario actuante de la Administración Tributaria levantará un acta dando constancia de dicha circunstancia y dejará en el sitio una copia del acta levantada, lo cual valdrá notificación.

Párrafo III. Las notificaciones realizadas por el funcionario actuante, así como las realizadas por telegrama, correo electrónico, fax, o cualquier otro medio electrónico, producirán los mismos efectos jurídicos que las practicadas por los alguaciles o ministeriales.

Párrafo IV. La Administración Tributaria, podrá establecer de mutuo acuerdo con el contribuyente, una dirección electrónica en Internet, o buzón electrónico para cada uno de los contribuyentes y responsables, a efecto de remitirles citaciones, notificaciones y otras comunicaciones en relación a sus obligaciones tributarias, o comunicaciones de su interés, cuando correspondan. En los casos de cambio de la dirección electrónica en Internet del contribuyente, el mismo deberá de comunicarlo a la Administración en el plazo establecido en el Artículo 50 de este Código Tributario. El incumplimiento de este deber formal, será sancionado de conformidad al Artículo 257 de la presente ley."

"**Artículo 56.** Los contribuyentes o responsables del pago de tributos podrán solicitar a la Dirección General de Impuestos Internos (DGII) el registro de códigos de identificación y acceso (PIN) para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales,

tales como la realización de declaraciones juradas, consultas, liquidación y pagos de tributos, así como cualquier otra gestión o servicio disponible a través de medios electrónicos como la Internet, en la dirección electrónica habilitada por la DGII para tales fines.

Párrafo I. La DGII reglamentará por medio de normas generales, el acceso, operación, la forma de declaración, los formularios requeridos para la liquidación y pago de los tributos, así como todos los temas relativos a la seguridad de la red, los plazos para la renovación de los códigos y demás aspectos pertinentes de los servicios ofrecidos, a través de medios electrónicos, tales como la denominada Oficina Virtual de la DGII.

Párrafo II. Las declaraciones y actuaciones realizadas electrónicamente en la Oficina Virtual de la DGII por los contribuyentes o responsables con su código de identificación y acceso (PIN), previamente suministrado por la DGII, tendrán la misma fuerza probatoria que la otorgada a los actos bajo firma privada en el Código Civil, tal y como lo establece la Ley No. 126-02 de fecha 14 de agosto del año 2002, sobre Comercio Electrónico y Firmas Digitales, siempre y cuando hubiesen cumplido con la normativa al efecto establecida por la DGII.

Párrafo III. El uso del código de identificación y acceso (PIN) otorgado por la DGII a los contribuyentes o responsables que así lo soliciten, será considerado, al ser utilizados en declaraciones juradas, pago de impuestos, entre otras gestiones, como un mecanismo vinculante.

Párrafo IV. Los datos de carácter personal de los contribuyentes o responsables registrados para acceder y realizar declaraciones y pagos de tributos, a través de la Oficina Virtual, serán almacenados en una base de datos propiedad de la DGII. La información contenida en la citada base de datos será usada para la correcta identificación del contribuyente o responsable que solicita los servicios que se ofrecen electrónicamente.

Párrafo V. La DGII protegerá la confidencialidad de la información suministrada electrónicamente por los contribuyentes o responsables, a menos que deba ser divulgada en cumplimiento de una obligación legal o fundamentada en una orden de la autoridad administrativa o judicial competente.”

ARTÍCULO 6.- Se modifica el Artículo 139 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, modificado por la Ley 227-06 del año 2006, para que diga lo siguiente:

“Artículo 139. DEL RECURSO CONTENCIOSO TRIBUTARIO. Todo contribuyente, responsable, agente de retención, agente de percepción, agente de información, fuere persona, natural o jurídica, investida de un interés legítimo, podrá interponer el Recurso Contencioso Tributario ante el Tribunal Contencioso Tributario, en los casos, plazos y formas que este Código establece, contra las

resoluciones de la Administración Tributaria, los actos administrativos violatorios de la ley tributaria, y de todo fallo o decisión relativa a la aplicación de los tributos nacionales y municipales administrados por cualquier ente de derecho público, o que en esencia tenga este carácter, que reúna los siguientes requisitos:

a) Que se trate de actos contra los cuales se haya agotado toda reclamación de reconsideración dentro de la administración o de los órganos administradores de impuestos;

b) Que emanen de la administración o de los órganos administradores de impuestos, en el ejercicio de aquellas de sus facultades que estén reguladas por las leyes, reglamentos o decretos;

c) Que constituyan un ejercicio excesivo, o desviado de su propósito legítimo, de facultades discrecionales conferidas por las leyes tributarias, los reglamentos, normas generales, resoluciones y cualquier tipo de norma de carácter general aplicable, emanada de la administración tributaria en general, que le cause un perjuicio directo."

ARTÍCULO 7.- Se modifica el Párrafo II del Artículo 239 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que se lea del modo siguiente:

"**Párrafo II.** Cuando no se pueda determinar la cuantía de la defraudación, la sanción pecuniaria será de cinco (5) a treinta (30) salarios mínimos."

ARTÍCULO 8.- Se modifica el Artículo 241 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que se lea del modo siguiente:

"**Artículo 241**. Sin perjuicio de las penas del comiso de las mercancías, productos, vehículos y demás efectos utilizados en la comisión del delito, así como la clausura del local o establecimiento por un plazo no mayor de dos meses se impondrá a los infractores sanciones pecuniarias de veinte (20) a doscientos (200) salarios mínimos o prisión de seis días a dos años o ambas penas a la vez, cuando a juicio del juez la gravedad del caso lo requiera."

ARTÍCULO 9.- Se modifica el Artículo 243 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

Artículo 243. A los infractores se les aplicarán las mismas sanciones de treinta (30) hasta cien (100) salarios mínimos."

ARTÍCULO 10.- Se modifica el Párrafo Único del Artículo 250 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

> "**Párrafo**. En el caso en que no pudiere determinarse el monto de los tributos evadidos, la multa se fijará entre diez (10) y cincuenta (50) salarios mínimos."

ARTÍCULO 11.- Se añade un nuevo numeral al Párrafo Único del Artículo 254 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

> "**16.** La negativa a cumplir de forma oportuna con la obligación de emitir comprobantes fiscales y a conservar copia de los mismos, según sea el caso, de acuerdo con la normativa que al efecto dicte la Administración Tributaria."

ARTÍCULO 12.- Se modifica el Artículo 257 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

> "**Artículo 257**. El incumplimiento de los deberes formales será sancionado con multa de cinco (5) a treinta (30) salarios mínimos.
>
> **Párrafo I.** Esta sanción es independiente de las sanciones accesorias de suspensión de concesiones, privilegios, prerrogativas y ejercicio de actividades o clausura de locales, según se establezcan las circunstancias agravantes en el caso.
>
> **Párrafo II.** En los casos de incumplimientos de los deberes formales referentes a la remisión de información a la Administración Tributaria, en adición a la multa establecida en la parte principal de este artículo, podrá aplicarse una sanción de un cero punto veinticinco porciento (0.25%) de los ingresos declarados en el período fiscal anterior."

ARTÍCULO 13.- Se modifica el Artículo 263 de la Ley número 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

> **"Artículo 263.** Todo funcionario público, además de aquellos a que se refiere la subsección anterior, ya sea estatal, municipal, de empresas públicas o de instituciones autónomas, entre otros, los Registradores de Títulos, Conservadores de Hipotecas, Director de Migración, y en general los funcionarios revestidos de fe pública, que falten a las obligaciones que les impone este Código o leyes especiales, serán sancionados con multa de cinco (5) a treinta (30) salarios mínimos, sin perjuicio de la responsabilidad que les corresponda de acuerdo con la ley Administrativa o Penal Común."

ARTÍCULO 14.- Se modifica el Párrafo I, del Artículo 289 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

> **Párrafo I:** Se considerarán enajenados a los fines impositivos, los bienes o derechos situados, colocados o utilizados en República Dominicana, siempre que hayan sido transferidas las acciones de la sociedad comercial que las posea y ésta última esté constituida fuera de la República Dominicana. A los fines de determinar la ganancia de capital y el impuesto aplicable a la misma, la Dirección General de Impuestos Internos estimará el valor de la enajenación tomando en consideración el valor de venta de las acciones de la sociedad poseedora del bien o derecho y el valor proporcional de éstos, referido al valor global del patrimonio de la sociedad poseedora, cuyas acciones han sido objeto de transferencia. Se entenderá por enajenación, toda transmisión entre vivos de la propiedad de un bien, sea ésta a título gratuito o a título oneroso.

ARTÍCULO 15.- Se agregan varios literales y cuatro párrafos al Artículo 281 de la Ley 11-92, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante disponga lo siguiente:

> a) A los fines de establecer los precios de transferencia entre empresas relacionadas, la renta de fuente dominicana de las sucursales u otras formas de establecimientos permanentes de empresas extranjeras que operan en el país, se determinará sobre la base de los resultados reales obtenidos en su gestión en el país.
>
> b) Sin perjuicio de lo expuesto en el Artículo 280, cuando los elementos contables de estas empresas no permitan establecer los resultados reales obtenidos, la Dirección General de Impuestos Internos, podrá determinar la renta gravable, aplicando a los ingresos brutos del establecimiento ubicado en el país, la proporción que guarden entre sí, la renta total de la casa matriz y los ingresos brutos del establecimiento ubicado en el país, determinados todos estos valores conforme a las normas de la presente ley. Podrá, también fijar la renta gravable, aplicando al activo del establecimiento en el país, la proporción existente entre la renta total de la casa matriz y el activo total de ésta.
>
> c) Cuando los precios que la sucursal o establecimiento permanente cobre a su casa matriz o a otra sucursal o empresa relacionada de la casa matriz, no se ajusten a los valores que por operaciones similares se cobren entre empresas independientes, la Administración Tributaria podrá impugnarlos.
>
> Igual procedimiento se aplicará respecto de precios pagados o adeudados por bienes o servicios provistos por la casa matriz, sus agencias o empresas relacionadas, cuando dichos precios no se ajusten a los precios normales de mercado entre partes no relacionadas.

d) Cuando la casa matriz, distribuya gastos corporativos a la sucursal o establecimiento en el país, y los mismos no se correspondan con el valor o precio de estos gastos por servicios similares que se cobren entre empresas independientes, la Administración Tributaria podrá impugnarlos. Dichos gastos deberán de ser necesarios para mantener y conservar la renta del establecimiento permanente en el país.

e) La Dirección General de Impuestos Internos podrá impugnar como gasto no necesario para producir y conservar la renta, el exceso que determine por las cantidades adeudadas o pagadas por concepto de interés, comisiones y cualquier otro pago, que provenga de operaciones crediticias o financieras celebradas con la matriz o empresa relacionada a ésta. Dicho exceso se determinará verificando el valor en exceso del interés, comisión u otro pago, que provenga de operaciones similares entre empresas independientes y entidades financieras, en el país de la matriz.

Párrafo I: La Dirección General de Impuestos Internos, reglamentará sobre la aplicación de las disposiciones de este artículo.

Párrafo II: Para el caso del sector hotelero de todo incluído, cuyo negocio tiene vinculaciones particulares relacionadas con el exterior, la Administración Tributaria podrá definir Acuerdos de Precios Anticipados (APA) sobre los precios o tarifas que serán reconocidas a partir de parámetros de comparabilidad por zonas, análisis de costos y de otras variables de impacto en el negocio hotelero de todo incluido. El sector estará representado para la firma del APA por la Asociación Nacional de Hoteles y Restaurantes (ASONAHORES). Los acuerdos serán publicados mediante resolución y su vigencia será de dieciocho (18) meses. Los acuerdos subsiguientes podrán tener una vigencia de hasta 36 meses. En los casos en que se haya vencido un Acuerdo de Precios Anticipados (APA) y no existiere un nuevo acuerdo, continuará vigente el acuerdo anterior hasta que fuere aprobado el nuevo APA (Advance Pricing Agreements). Quedan vigentes las disposiciones del Código Tributario de la República Dominicana sobre la determinación de los impuestos.

Párrafo III: Estos precios o tarifas serán aplicables para fines de la liquidación y/o determinación de los ingresos gravados para el ITBIS y de los ingresos operacionales para el impuesto sobre la renta. La Administración Tributaria podrá impugnar a los contribuyentes alcanzados por el APA, los valores declarados cuando no se correspondan con los criterios incluidos en el mismo y aplicará las penalidades establecidas en el Código Tributario.

Párrafo IV: Igual tratamiento podría otorgarse a sectores con procesos vinculados al exterior, tales como: Seguros, Energía y Farmacéutico.

ARTÍCULO 16.- Se modifica el Artículo 290 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

"Art. 290. Las personas naturales residentes en el país, sin contabilidad organizada y cuyos ingresos brutos sujetos al impuesto provengan en más de un ochenta porciento (80%) del ejercicio de actividades empresariales o comerciales o del ejercicio de actividades profesionales o similares, y no superen el importe de hasta siete (7) veces la exención contributiva anual, podrán optar por efectuar una deducción global por todo concepto, en adición a la referida exención contributiva, de un treinta porciento (30%) de sus ingresos brutos, a efectos de determinar su renta neta sujeta al impuesto.

Párrafo I. Esta disposición no se aplicará a las rentas provenientes del trabajo asalariado.

Párrafo II. El Poder Ejecutivo por vía reglamentaria o la Administración Tributaria en ejercicio de su facultad normativa, establecerá el procedimiento, frecuencia de pago y formularios que considere pertinentes para la aplicación del Régimen de Estimación Simplicado (RES)."

ARTÍCULO 17.- Se modifica el Párrafo I del Artículo 309 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del siguiente modo:

"**Párrafo I.** La retención dispuesta en este artículo se hará en los porcentajes de la renta bruta que a continuación se indican:

a) 10% sobre las sumas pagadas o acreditadas en cuenta por concepto de alquiler o arrendamiento de cualquier tipo de bienes muebles o inmuebles, con carácter de pago a cuenta;

b) 10% sobre los honorarios, comisiones y demás remuneraciones y pagos por la prestación de servicios en general provistos por personas físicas, no ejecutados en relación de dependencia, cuya provisión requiere la intervención directa del recurso humano, con carácter de pago a cuenta;

c) 15% sobre premios o ganancias obtenidas en loterías, fracatanes, lotos, loto quizz, premios electrónicos provenientes de juegos de azar y cualquier tipo de premio ofrecido a través de campañas promocionales o publicitarias, con carácter de pago definitivo;

d) 5% sobre los pagos realizados por el Estado y sus dependencias, incluyendo las empresas estatales y los organismos descentralizados y autónomos, a personas físicas y jurídicas, por la adquisición de bienes y servicios en general, no ejecutados en relación de dependencia, con carácter de pago a cuenta;

e) 10% para cualquier otro tipo de renta no contemplado expresamente en estas disposiciones; con carácter de pago a cuenta.

Los dividendos y los intereses percibidos de instituciones financieras reguladas por las autoridades monetarias, así como de Banco Nacional de Fomento de la Vivienda y la Producción, de las Asociaciones de Ahorros y Préstamos, de las Administradoras de Fondos de Pensiones definidas en la Ley No.87-01, del 9 de mayo del 2001, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social y los Fondos de Pensiones que éstas administran, las empresas intermediarias del mercado de valores, las administradoras de fondos de inversión y las compañías titularizadoras definidas en la Ley No.19-00, del 8 de mayo del 2000, quedan excluidas de las disposiciones precedentes del presente artículo, sin perjuicio de lo establecido en el Artículo 308 de este Código."

ARTÍCULO 18.- Se agrega un párrafo al Artículo 336 de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, que dispondrá lo siguiente:

"Párrafo. En ningún caso podrán deducirse del impuesto bruto del periodo, el ITBIS pagado en la adquisición de bienes que serán incorporados o para formar parte de un bien de Categoría 1."

ARTÍCULO 19.- Se modifica el Numeral 1 del Artículo 339 de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, relativo a la base imponible del ITBIS, modificado por la Ley No. 557-05 sobre Reforma Tributaria, de fecha 13 de diciembre del 2005, para que en lo adelante disponga lo siguiente:

1) **Bienes transferidos.** El precio neto de la transferencia más las prestaciones accesorias que otorgue el vendedor, tales como: transporte, embalaje, fletes e intereses por financiamientos, se facturen o no por separado, más el importe de los impuestos selectivos que sean aplicables, menos las bonificaciones y descuentos.

ARTÍCULO 20.- Se agrega el Literal d) y un párrafo al Artículo 340 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante dispongan lo siguiente:

"d) La Dirección General de Impuestos Internos podrá establecer un Régimen Simplificado para personas físicas, sin contabilidad organizada, cuyos ingresos brutos anuales no excedan dos (2) veces la exención contributiva anual establecida para fines del Impuesto Sobre la Renta."

"Párrafo. El Poder Ejecutivo por vía reglamentaria o la Administración Tributaria en ejercicio de su facultad normativa, establecerá el procedimiento, frecuencia de pago y formularios que considere pertinentes para la aplicación del Régimen de Estimación Simplificado (RES)."

ARTÍCULO 21.- Se deroga el párrafo del Artículo 341, de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana.

ARTÍCULO 22: Se modifica el Artículo 343 de la Ley 11-92 del 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, relativo a las exenciones del ITBIS, modificado por la Ley No. 557-05 sobre Reforma Tributaria, de fecha 13 de diciembre del 2005, para agregar a la tabla de exenciones vigente en la Ley 557-05 las siguientes partidas arancelarias:

ABONOS Y SUS COMPONENTES	
2302.10.00	Salvado o Afrecho de maíz
2507.00.00	Caolín y demás arcillas caolínicas, incluso calcinados.
2518.10.00	Dolomita sin calcinar ni sinterizar, llamada «cruda»
2530.20.00	Kieserita, epsomita (sulfatos de magnesio naturales) Hidrazina e hidroxilamina y sus sales inorgánicas; las demás basesinorgánicas; los demás óxidos, hidróxidos y peróxidos de metales.
2825.90.90	Los demás Sulfatos; alumbres; peroxosulfatos (persulfatos) Sulfatos de sodio:
2833.19.00	Los demás Los demás sulfatos
2833.21.00	De magnesio
2833.22.00	De aluminio
2833.23.00	De cromo
2833.24.00	De niquel
2833.25.00	De cobre
2833.26.00	De cinc
2833.29.00	Los demás Nitritos; nitratos. Nitratos:
2834.21.00	De potasio
2834.29.00	Los demás
2835.25.00	Hidrogeno ortofosfato de calcio (fosfato dicálcico)
2835.26.00	Los demás fosfatos de calcio
2835.29.00	Los demás fosfatos
2841.70.00	Molibdatos
2930.40.00	Metionita
3101.00.00	Abonos de origen animal o vegetal incluso mezclados entre sí o tratados químicamente, abonos procedentes de la mezcla o del tratamiento químico de productos de origen animal o vegetal
3102.10.00	Úrea, incluso en disolución acuosa
3102.21.00	Sulfato de amonio
3102.30.00	Nitrato de amonio, incluso en disolución acuosa

3102.40.00	Mezclas de nitrato de amonio con carbonato de calcio o con otras materias inorgánicas sin poder fertilizante
3102.50.00	Nitrato de sodio
3102.80.00	Mezclas de úrea con nitrato de amonio en disolución acuosa o amoniacal
3103.10.00	Superfosfatos
3103.20.00	Escorias de desforestación Abonos minerales o químicos fosfatados
3103.90.10	Hidrogenoortofosfato de calcio con un contenido de flúor superior o igual al 0,2%
3103.90.90	Los demás Abonos minerales o químicos potásicos
3104.10.00	Carnalita, silvinita y demás sales de potasio naturales, en bruto
3104.20.00	Cloruro de potasio
3104.30.00	Sulfato de potasio
3104.90.10	Sulfato de magnesio y potasio
3104.90.90	Los demás Abonos minerales o químicos con los tres elementos fertilizantes:nitrógeno, fósforo y potasio; los demás abonos; productos de este Capítulo en tabletas o formas similares o en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg.
3105.10.00	Productos de este Capítulo en tabletas o formas similares o en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg
3105.20.00	Abonos minerales o químicos con los tres elementos fertilizantes:nitrógeno, fósforo y potasio.
3105.30.00	Hidrogenoortofosfato de diamonio
3105.40.00	Dihidrogenoortofosfato de amonio (fosfato monoamónico), incluso mezclado con el hidrogenoortofosfato de diamonio (fosfatodiamónico) Los demás abonos minerales o químicos con los dos elementos fertilizantes: nitrógeno y fósforo:
3105.51.00	Que contengan nitratos y fosfatos
3105.59.00	Los demás
3105.60.00	Abonos minerales o químicos con los dos elementos fertilizantes:fósforo y potasio Los demás:
3105.90.10	Nitrato sódico potásico (salitre)
3105.90.20	Los demás abonos minerales o químicos con los dos elementos fertilizantes: nitrogeno y potasio
3105.90.90	Los demás Agentes de superficie orgánica, incluso acondicionados para la venta al por menor:
3402.11.00	Aniónicos

ARTÍCULO 23.- Se modifica el Párrafo II del Artículo 343 del Código Tributario de la República Dominicana, para que se lea de la siguiente manera:

> "**Párrafo II**. Están exentos del pago de este impuesto las importaciones y adquisiciones en el mercado local de materias primas, material de empaque, insumos, maquinarias, equipos y sus repuestos directamente relacionados con la fabricación o producción de medicinas para uso humano y animal, fertilizantes, agroquímicos y alimentos para animales, cuando sean adquiridos por los propios laboratorios farmacéuticos, fábricas de fertilizantes, agroquímicos y alimentos de animales; los insumos para la fabricación de fertilizantes; e insumos para la producción de alimentos para animales, de acuerdo con lo que dicte el Reglamento de Aplicación del Título II y III del Código Tributario de la República Dominicana. En caso de que la importación se realice para fines distintos a los contemplados en este párrafo, la Dirección General de Aduanas procederá al cobro de los derechos arancelarios y a la penalización del importador conforme a lo establecido en la Ley de Aduanas vigente."

ARTÍCULO 24: Se modifica el Artículo 344 de la Ley 11-92, Código Tributario de la República Dominicana, para que en lo adelante se lea del modo siguiente:

> **"Artículo 344.- SERVICIOS EXENTOS.** La provisión de los servicios que se detallan a continuación está exenta del pago del Impuesto sobre las Transferencias de Bienes Industrializados y Servicios:
>
> **1)** Servicios de educación, incluyendo servicios culturales: teatro, ballet, ópera, danza, grupos folklóricos, orquesta sinfónica o de cámara.
>
> **2)** Servicio de salud.
>
> **3)** Servicios financieros, incluyendo seguros.
>
> **4)** Servicios de planes de pensiones y jubilaciones.
>
> **5)** Servicios de transporte terrestre de personas y de carga.
>
> **6)** Servicios de electricidad, agua y recogida de basura.
>
> **7)** Servicios de alquiler de viviendas.
>
> **8)** Servicios de cuidado personal."

ARTÍCULO 25.- Se modifica la tabla y las tasas establecidas en el Artículo 15 de la Ley 557-05 del 13 de diciembre de 2005 que modificó los montos de la tabla de la parte capital del Artículo 375 del Código Tributario, modificado por las Leyes No.147-00 del 27 de

diciembre de 2000, No.3-04 del 9 de enero de 2004, y No.288-04 del 28 de septiembre de 2004, en lo que respecta a los productos que se muestran a continuación:

Código Arancelario	Descripción	Tasa
8415.10.00	Aire acondicionado de pared o para ventanas, formando un solo cuerpo o del tipo sistema de elementos separados (“split-system”)	20
8415.20.00	Aire acondicionado del tipo de los utilizados en vehículos automoviles para comodidad de sus ocupantes	20
8415.81.00	Aire acondicionado con equipo de enfriamiento y valvula de inversion del ciclo termino (bombas de calor reversibles)	20
8415.82.00	Los demás máquinas y aparatos con equipo de enfriamiento	20
8415.83.00	Los demás máquinas y aparatos sin equipo de enfriamiento	20
8415.90.00	Partes de máquinas y aparatos para acondicionamiento de aires	20
8479.60.00	Aparatos de evaporación para refrigerar el aire	20
8516.50.00	Hornos de microondas	20
8516.60.20	Cocinas (estufas de cocción)	0
8516.71.00	Aparatos para la preparacion de café o té	20
8516.72.00	Tostadoras de Pan	20
8516.79.00	Los demás aparatos electrotérmicos	20
8519.10.00	Tocadiscos que funcionen por ficha o moneda	20
8520.32.00	Los demás aparatos de grabación y reproducción de sonido digitales	20
8520.33.00	Los demás aparatos de grabación y reproducción de sonido de casete	20
8520.90.00	Los demás aparatos de grabación y reproducción de sonido	20
8521.10.00	Aparatos de grabación y reproducción de imagén y de sonido (video) de cinta magnética	20
8521.90.00	Los demás aparatos de grabación y reproducción de imagén y de sonido	20
8525.40.00	Videocamaras, incluidas las de imagen fija; Cámaras Digitales	20
8527.13.10	Los demás aparatos combinados con grabador o reproductor de sonido por sistema óptico de lectura	20
8527.21.10	Aparatos receptores de radiodifusión combinados con grabador o reproductor de sonido por sistema óptico de lectura	20
8527.31.10	Los demás aparatos receptores de radiodifusión combinados con grabador o reproductor de sonido por sistema óptico de lectura	20
8528.12.00	Aparatos receptores de televisión en colores	10
8528.21.00	Videomonitores en colores	10
8529.10.10	Antenas exteriores para receptores de television o radiodifusión	10
8529.10.20	Antenas parabólicas para recepción directa desde satelites.	10
8529.10.90	Antenas para transmisión de telefonía celular y transmisión de mensajes a través de aparatos buscapersonas	10
8529.10.91	Antenas para transmisión de telefonía celular y transmisión de mensajes a través de aparatos buscapersonas	10

8529.90.10	Muebles o cajas de televisión, videomonitores y videoproyectores	10
8529.90.90	Las demás muebles o cajas de televisión, videomonitores y videoproyectores	10

ARTÍCULO 26.- Se modifican y se sustituyen los Párrafos I, II, III, V, VII y VIII, del Artículo 375 de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana, modificado por la Ley No. 557-05 sobre Reforma Tributaria de fecha 13 de diciembre del 2005, para que en lo adelante dispongan lo siguiente**:**

Párrafo I. Cuando se trate de productos del alcohol, bebidas alcohólicas y cervezas, los montos del impuesto selectivo al consumo específico a ser pagados por litro de alcohol absoluto serán establecidos acorde a la siguiente tabla:

Código Arancelario	**Descripción**	**Monto Específico RD$**
22.03	Cerveza de Malta (excepto extracto malta)	342.20
22.04	Vino de uvas frescas, incluso encabezado, mosto de uva, excepto el de la partida 20.09	342.20
22.05	Vermú demás vinos de uvas frescas preparados con sus plantas o sustancias aromáticas	342.20
22.06	Las demás bebidas fermentadas (por ejemplo, sidra, perada, aguamiel, mezclas de bebidas) fermentadas y Bebidas no Alcohólicas no comprendidas en otra parte.	342.20
22.07	Alcohol etílico sin desnaturalizar con un grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80% vol: alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación.	279.08
22.08	Alcohol etílico sin desnaturalizar con un grado alcohólico volumétrico inferior al 80% vol., demás bebidas espirituosas, preparaciones alcohólicas compuestas del tipo de las utilizadas para la elaboración de bebidas.	279.08
2208.20.00	Aguardiente de uvas (Coñac, Brandys, Grapa)	279.08
2208.30.00	Whisky	279.08
2208.40.00	Ron y demás aguardientes de caña	279.08

Código Arancelario	Descripción	Monto Específico RD$
2208.50.00	Gin y Ginebra	279.08
2208.60.00	Vodka	279.08
2208.70.00	Licores	279.08
2208.90.00	Los demás	279.08

Párrafo II. En adición a los montos establecidos en la tabla del Párrafo I anterior y a las disposiciones del Párrafo III del presente artículo, los productos del alcohol, bebidas alcohólicas y cerveza pagarán un impuesto selectivo al consumo del quince por ciento (15%) ad-valorem sobre el precio al por menor de dichos productos. La base imponible de este impuesto será el precio de venta al por menor tal y como es definido por las normas reglamentarias del Código Tributario de la República Dominicana.

Párrafo III. Los montos del impuesto selectivo al consumo establecidos en el Párrafo I del presente artículo, serán ajustados cada año fiscal por la tasa de inflación correspondiente a cada año, según las cifras publicadas por el Banco Central de la República Dominicana.

Párrafo V. Cuando se trate de cigarrillos que contengan tabaco y los demás, el monto del impuesto selectivo al consumo específico a ser pagado por cajetilla de cigarrillos, será establecido acorde a la siguiente tabla.

Código Arancelario	Descripción	Monto Específico (RD$)
Cajetilla 20 unidades cigarrillos		
2402.20.00	Cigarrillos que contengan tabaco	16.82
2402.90.00	Los demás	16.82
Cajetilla 10 unidades cigarrillos		
2402.20.00	Cigarrillos que contengan tabaco	8.41
2402.90.00	Los demás	8.41

Párrafo VII: En adición a los montos establecidos en la tabla del Párrafo V, los productos del tabaco pagarán un impuesto selectivo al consumo del cien por ciento (100%) ad-valorem sobre el precio al por menor de dichos productos. La base imponible de este impuesto será el precio de venta al por menor, tal y como es definido por las normas reglamentarias del Código Tributario de la República Dominicana.

Párrafo VIII. Los montos del impuesto selectivo al consumo establecidos en el Párrafo V del presente artículo, serán ajustados cada año fiscal por la tasa de

inflación correspondiente a cada año según las cifras publicadas por el Banco Central de la República Dominicana.

ARTÍCULO 27.- Se elimina el párrafo del Artículo 382 del Código Tributario, modificado por la Ley 557-05, para que en lo adelante dicho Artículo 382, restablecido por la Ley 288-04, diga de la manera siguiente:

> **"Artículo 382.** Se establece un impuesto del 0.0015 (1.5 por mil) sobre el valor de cada cheque de cualquier naturaleza, pagado por las entidades de intermediación financiera así como los pagos realizados a través de transferencias eléctronicas.
>
> Las transferencias por concepto de pagos a la cuenta de tercero en un mismo banco se gravarán con un impuesto del 0.0015 (1.5 por mil).
>
> De este gravamen se excluyen el retiro de efectivo tanto en cajeros electrónicos como en las oficinas bancarias, el consumo de las tarjetas de crédito, los pagos a la Seguridad Social, las transacciones y pagos realizados por los fondos de pensiones, los pagos hechos a favor del Estado dominicano por concepto de impuestos, así como las transferencias que el Estado deba hacer de estos fondos y las transacciones realizadas por el Banco Central. Este impuesto se presentará y pagará en la DGII, en la forma y condiciones que ésta establezca."

ARTÍCULO 28.- Se restablece el Artículo 383 del Código Tributario, para que diga de la siguiente manera:

> "**ARTICULO 383. SERVICIO DE SEGURO EN GENERAL.** Se establece un impuesto de dieciséis por ciento (16%) a los servicios de seguro en general. La base de este impuesto será la prima pagada por todo tipo o modalidad de seguro privado, incluyendo: incendio u otros seguros contra desastres naturales, seguros de automóviles, seguros de vida, seguro de salud y accidentes, seguros marítimos, seguros de responsabilidad y en general cualquier otra variedad de seguro de vida o de bienes de cualquier naturaleza que se ofrezcan en el presente o el futuro.
>
> **Párrafo I.** Se exceptúan los seguros obligatorios contemplados en el régimen que establece la Ley 87-01, que crea el Sistema Dominicano de Seguridad Social."

ARTÍCULO 29.- Se modifica el Artículo 2, y sus párrafos, de la Ley 147-00 del 27 de diciembre de 2000, para que digan de la manera siguiente:

> **Artículo 2.** El impuesto selectivo al consumo aplicable a los vehículos, automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos para el transporte de personas, (excepto los de transporte colectivo), incluidos los del tipo familiar ("break" o "station wagon") y los de carreras, será aplicado sobre del valor CIF, más el arancel de aduana aplicado, conforme a la escala siguiente:

Valor CIF (US$)	***Tasa Marginal al Exceso***
De 0 a US$10,000	*0%*
De US$10,001 a US$15,000	*3%*
De US$15,001 a US$30,000	*10%*
De US$30,001 a US$50,000	*20%*
De US$50,001 en Adelante	*30%*

"Párrafo I. Este impuesto se aplicará también a las siguientes subpartidas: 8707.10.00, 8711.30.00, 8711.40.00 y 8711.50.00."

"Párrafo II. La base imponible de este impuesto será el valor CIF expresado en moneda nacional a la tasa de cambio de mercado del bien importado más el monto cobrado por la aplicación del arancel de aduanas. Para la determinación del valor de todos los tipos de vehículos gravados por este impuesto, la Dirección General de Aduanas tomará como referencia el valor normal del mercado."

"Párrafo III. Al principio de cada año, las escalas de valores CIF en la tabla precedente serán ajustados mediante Norma General por la Dirección General de Aduanas según la evolución de los índices de precios de la industria automovilística en el mercado mundial."

"Párrafo IV. Quedan exceptuados los coches fúnebres, las ambulancias y los equipos pesados para construcción."

"Párrafo V. A los fines de proteger el medio ambiente y la biodiversidad, así como el ahorro de divisas por concepto de la importación de combustible, partes y repuestos, queda prohibido la importación de automóviles y demás vehículos comprendidos en las partidas arancelarias 87.02, 87.03, 8704.21 y 8704.31 con más de cinco años de uso."

"Párrafo VI. Queda prohibida la importación de electrodomésticos usados, exceptuando las mudanzas de dominicanos y extranjeros según las leyes y disposiciones vigentes en el país."

"Párrafo VII. También se prohibe la importación de vehículos pesados de más de cinco (5) toneladas con hasta diez (10) años de fabricación, incluidos en la partida 87.04 y en la subpartida 8701.20.00 (patanas), excepto las contempladas en el Párrafo IV del presente artículo."

Párrafo VIII. Cualquier exencion aplicable a los vehículos de motor no deberá exceder de Treinta Mil Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US$30,000.00) valor FOB. Los vehículos cuyos valores superen este monto deberán pagar los impuestos correspondientes, sobre el excedente de esta base externa.

Párrafo IX. El límite mencionado en el párrafo anterior no aplicará en casos de exenciones concedidas en virtud de convenciones internacionales y leyes especiales que establecen escalas de valor sobre las cuales se aplican dichas exenciones.

ARTÍCULO 30.- Se modifica la parte capital del Artículo 23 de la Ley 557-05 para que diga de la manera siguiente:

*"**Artículo 23.** En adición al gravamen sobre combustibles fósiles y derivados del petróleo dispuesto por la Ley No. 112-00, del 29 de noviembre de 2000, se establece un impuesto selectivo de dieciseis porciento (16%) ad-valorem sobre el consumo interno de dichos combustibles fósiles y derivados del petróleo."*

ARTÍCULO 31.- Se establece un impuesto adicional de tres pesos (RD$3.00) por galón al consumo de combustibles fósiles en lo relativo al gasoil premium, y gasoil regular de uso general, (partida 2710.00.50) y cinco pesos (RD$5.00) a la gasolina regular de uso general (Partida 2710.00.19). Este impuesto se cobrará conjuntamente con el establecido en el Artículo 25 de la Ley 557-05, del 13 de diciembre de 2005 que modificó el Artículo 1 de la Ley No.112-00 de fecha 8 de diciembre del 2000, sobre Hidrocarburos, que indica un impuesto al consumo de combustibles fósiles.

Párrafo. El impuesto al consumo de combustibles fósiles aplicable a la gasolina premium identificada con el Código Arancelario 2710.00.19 establecido en el Artículo 25 de la Ley 557-05 del 13 de diciembre de 2005, se establece de manera tal que el impuesto por galón de gasolina premium mencionado en dicho artículo sea reducido en RD$5.00 a partir de la entrada en vigencia de la presente ley.

ARTÍCULO 32.- Se modifica el Artículo 9 de la Ley 241 del año 1967 sobre impuesto anual de expedición de placas y la Ley 56-89 del año 1989, y se deroga el Artículo 2 de la Ley 80-99 del año 1999, para que en lo adelante diga lo siguiente:

"Artículo 9. Se establece un impuesto anual sobre derecho de circulación de vehículos de todo tipo, pagadero en los meses de agosto a octubre de cada año de acuerdo a los siguientes criterios:

a) Los vehículos propiedad de las sociedades pagarán como derecho de circulación, un uno porciento (1%) del valor en libros de los mismos.

Párrafo I. La Dirección General de Impuestos Internos establecerá por Norma General la forma de presentación y pago de este impuesto para las sociedades y el tratamiento a vehículos registrados en libros con valor cero (0) o cuyo valor resulte menor que el aceptado como valor fidedigno para fines fiscales.

b) Los vehículos propiedad de personas físicas de 1 a 5 años de fabricación pagarán como derecho de circulación el uno porciento (1%) del valor del primer registro del vehículo de acuerdo a la siguiente tabla de variación:

i. Para el primer y segundo año pagarán el 1% del valor del vehículo utilizado para el registro, que en ningún caso sera menor que RD$5,000.00.

ii. Para el tercer y cuarto año pagarán el 0.75% del valor del vehículo utilizado para el registro, que en ningun caso será menor que RD$3,000.00

Párrafo II. Esta forma de pago tambien aplica para los vehículos de recién ingreso al país, sin importar el año de fabricación.

c) Los vehículos de personas físicas de 5 a 10 años de fabricación pagarán un valor de RD$3,000.00 como impuesto de circulación de vehículos o renovación de placas, ajustado anualmente por la inflacion.

d) Los vehículos de personas físicas de más de 10 años de fabricación pagarán un valor de RD$1,500.00 como impuesto de circulación de vehículos o renovación de placas ajustado anualmente por la inflación".

Párrafo I: Para los vehículos importados previo a la vigencia de la Ley 557-05 del 2005, la Dirección General de Impuestos Internos publicará los valores aplicables por marca, modelo y año de fabricación de los vehículos, aceptados como valores fidedignos para fines fiscales.

Párrafo II: Los montos establecidos en el presente artículo, serán ajustados cada año fiscal por la tasa de inflación correspondiente a cada año según las cifras publicadas por el Banco Central de la República Dominicana.

Párrafo III: Los incumplimientos referentes al pago del derecho de circulación de vehículos de todo tipo estarán sujetos a las sanciones establecidas por el Código Tributario de la República Dominicana.

ARTÍCULO 33.- El Impuesto Único aplicable a las Bancas Deportivas conforme a los Literales (a) y (b) del Artículo 1 de la Ley 140-02, sobre Impuesto Único de Bancas de Apuestas, del año 2002, queda incrementado en un veinte por ciento (20%). Dicho Impuesto Único será ajustado cada año por la tasa de inflación correspondiente según las cifras publicadas por el Banco Central de la República Dominicana y será pagado en la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR), la cual depositará en una cuenta especial abierta para tales fines por la Tesorería Nacional, el sesenta por ciento (60%) del valor de este impuesto recaudado y el cuarenta por ciento (40%) restante será administrado por la Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación (SEDEFIR).

"**Párrafo**: El incumplimiento de esta obligación tributaria será sancionado conforme a las disposiciones establecidas en el Título I de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana.

ARTÍCULO 34.- Se agrega el Artículo 13 a la Ley 29-06 del año 2006, que se leerá de la manera siguiente:

> **"Artículo 13:** Se establece un impuesto adicional de treinta porciento (30%) sobre todos los montos a pagar determinados atendiendo a lo establecido en esta ley, pagadero en la forma y condiciones que establezca la Dirección General de Impuestos Internos."

ARTÍCULO 35.- Las empresas de zonas francas especiales clasificadas de conformidad con el Artículo 6 de la Ley 8-90, de fecha 15 de enero de 1990, que establezcan un programa anual de exportación al exterior y que no demuestren ante el Consejo Nacional de Zonas Francas, evidencias reales y fehacientes de cumplir con el porcentaje de su producción destinado a la exportación previamente programado, deberán pagar, parcial o totalmente, los tributos arancelarios y los demás gravámenes conexos que incidan sobre la producción y el consumo de los bienes que procesan, así como lo relativo al pago del Impuesto Sobre la Renta conforme las disposiciones reglamentarias y demás normas dispuestas por las direcciones generales de Impuestos Internos y de Aduanas. Adicionalmente, se les aplicarán las sanciones establecidas en las Leyes 11-92 y 3489, que instituyen el Código Tributario de la República Dominicana, y el Régimen de las Aduanas, respectivamente.

ARTÍCULO 36. Se establece un Impuesto Único de treinta y un mil pesos (RD$31,000.00) anuales a las Bancas de Lotería. Dicho Impuesto Único será ajustado cada año por la tasa de inflación correspondiente, según las cifras publicadas por el Banco Central de la República Dominicana y será pagado en la Lotería Nacional, la cual depositará en una cuenta especial abierta para tales fines por la Tesorería Nacional, el sesenta por ciento (60%) del impuesto recaudado y el cuarenta por ciento (40%) restante, será administrado por la propia Lotería Nacional.

Párrafo: El incumplimiento de esta obligación tributaria será sancionado conforme a las disposiciones establecidas en el Título I de la Ley 11-92 de fecha 16 de mayo de 1992, Código Tributario de la República Dominicana.

ARTÍCULO 37.- Se deroga toda disposición contraria a la presente ley, excepto la Ley No.57-96 de fecha 6 de diciembre del año 1996.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente.

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 496-06 que crea la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo (SEEPYD).

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 496-06

CONSIDERANDO: Que a efectos de contar con una administración que responda a los requerimientos del desarrollo con cohesión económica, social, territorial y administrativa es necesario integrar en una misma Secretaría de Estado la conducción de los procesos de planificación con los de modernización del funcionamiento de la administración y de la gestión de los recursos humanos del Sector Público, a fin de asegurar su debida coherencia y consistencia;

CONSIDERANDO: Que el proceso de desarrollo económico, social, territorial y administrativo requiere contar con un Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública, con la modernización administrativa y de la gestión de recursos humanos, estructurados bajo el concepto de centralización normativa en materia de políticas, normas, metodologías y descentralización operativa en los procesos de formulación, gestión, seguimiento y evaluación, de los planes, programas y proyectos del Sector Público;

CONSIDERANDO: Que el actual marco jurídico en materia de organización del Sistema Nacional de Planificación Económica, Social, Territorial y Administrativa, tiene un alto grado de obsolescencia y carece de operatividad, lo que origina que el actual Secretariado Técnico de la Presidencia tenga escaso poder normativo;

CONSIDERANDO: Que el proceso de modernización administrativa en el ámbito del Poder Ejecutivo requiere la conducción por una autoridad política que impulse y coordine reformas de las estructuras y procedimientos, la mejora de la productividad de los recursos económicos y humanos, y la instrumentación de nuevas tecnologías de gestión pública que aproxime la administración a los ciudadanos;

CONSIDERANDO: Que el proceso de reforma de la Administración Pública requiere de la participación de los ciudadanos en la creación de instituciones eficientes, y transparentes que consoliden el desarrollo democrático de la sociedad;

CONSIDERANDO: que por todo lo anterior se hace necesario crear la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo que reemplace al actual Secretariado Técnico de la Presidencia. Y que a efectos de lograr una distribución eficiente en los procesos de formulación, gestión, seguimiento y evaluación de las políticas públicas, es preciso que las Subsecretarías de Estado que la integran tengan a su cargo la conducción y coordinación de las funciones a ser ejercidas por las Direcciones Generales u otros niveles de Organización.

VISTA: La Ley 5788 del 9 de enero de 1962, que crea la Junta Nacional de Planificación y Coordinación.

VISTA: La Ley 10 del 11 de septiembre de 1965, que crea el Secretariado Técnico de la Presidencia.

VISTA: La Ley 55 del 22 de noviembre de 1965, que crea el Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

VISTA: La Ley 188-04 del 7 de julio de 2004, que crea el Consejo Nacional de Asuntos Urbanos.

VISTA: La Ley 122-05 del 8 de abril de 2005, que regula y fomenta las Asociaciones sin Fines de Lucro.

VISTO: El Decreto 444-78 del 30 de noviembre de 1978, que crea el Fondo de Preinversión.

VISTO: El Decreto 385-87 del 10 de julio de 1987, que crea la Comisión Nacional de Asuntos Urbanos.

VISTO: El Reglamento 3432 del 31 de noviembre del 1978, que crea la Comisión Nacional de Investigación Atómica.

VISTO: El Decreto 1680 del 31 de octubre de 1964, que integra la Comisión Nacional de Asuntos Nucleares.

VISTO: El Decreto 414-91, que adscribe la Comisión Nacional de Asuntos Nucleares al Secretariado Técnico de la Presidencia.

VISTO: El Decreto 184-97 del 9 de abril de 1997, que dispone que la Comisión Nacional de Asuntos Urbanos se denomine Consejo Nacional de Asuntos Urbanos.

VISTO: El Decreto 185-97 del 9 de abril de 1997, que establece el Reglamento del Consejo Nacional de Asuntos Urbanos,

VISTO: El Decreto 685-00 del 1° de septiembre del 2000, que establece los mecanismos y procedimientos institucionales para la coordinación de las acciones del Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

VISTO: El Decreto 56-01 del 11 de enero de 2001, que crea el Comité Tripartito para la Cooperación Internacional.

VISTO: El Decreto 1090-04 del 3 de septiembre de 2004, que crea la Oficina Presidencial de Tecnología de la Información y Comunicación.

TITULO I: DE LA CREACIÓN Y LA ORGANIZACIÓN DE LA SECRETARÍA DE ESTADO DE ECONOMÍA, PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO (SEEPYD)

CAPÍTULO I: DE LA CREACIÓN Y LAS FUNCIONES

Artículo 1: Se crea la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo, la cual reemplaza al actual Secretariado Técnico de la Presidencia.

Artículo 2: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo es el Órgano Rector del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública. Tiene la misión de conducir y coordinar el proceso de formulación, gestión, seguimiento y evaluación de las políticas macroeconómicas y de desarrollo sostenible para la obtención de la cohesión económica, social, territorial e institucional de la nación.

Artículo 3: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo es el Órgano Rector de la ordenación, el ordenamiento y la formulación de políticas públicas de desarrollo sostenible en el territorio, como expresión espacial de la política económica, social, ambiental y cultural de la sociedad.

Párrafo I: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo podrá crear dependencias desconcentradas territorialmente para el cumplimiento de sus objetivos.

Párrafo II: Las funciones y atribuciones establecidas en esta ley a las Subsecretarías y sus Direcciones Generales o sus equivalentes, serán ejercidas por las mismas en calidad de autoridad delegada por el Secretario de Estado de Planificación y Desarrollo.

Artículo 4.- La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo tiene las siguientes atribuciones y funciones:

a) Conducir y coordinar el proceso de formulación, gestión, seguimiento y evaluación de las políticas macroeconómicas y de desarrollo sostenible.

b) Ser el Órgano Rector del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública y del Ordenamiento y la Ordenación del territorio.

c) Formular la Estrategia de Desarrollo y el Plan Nacional Plurianual del Sector Público, incluyendo la coordinación necesaria a nivel municipal, provincial, regional, nacional y sectorial, para garantizar la debida coherencia global entre políticas, planes, programas y acciones.

d) Formular y proponer al Consejo de Gobierno una política de desarrollo económico, social, territorial y administrativa sostenible tomando en cuenta el uso racional y eficiente de los recursos productivos e institucionales.

e) Coordinar la formulación y ejecución de los planes, proyectos y programas de desarrollo de los organismos públicos, comprendidos en el ámbito del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública.

f) Desarrollar y mantener el sistema estadístico nacional e indicadores económicos complementarios al mismo.

g) Mantener un diagnóstico actualizado y prospectivo de la evolución del desarrollo nacional que permita tomar decisiones oportunas y evaluar el impacto de las

políticas públicas y de los factores ajenos a la acción pública sobre el desarrollo nacional.

h) Evaluar los impactos logrados en el cumplimiento de las políticas de desarrollo económico, social, territorial, administrativos y de recursos humanos, mediante la ejecución de los programas y proyectos a cargo de los organismos del Sector Público.

i) En el marco de lo previsto en los Literales b y c proponer la estrategia y prioridades de inversión pública de corto, mediano y largo plazo.

j) Definir y proponer una regionalización del territorio nacional que sirva de base para la formulación y desarrollo de las políticas en todos los ámbitos del sector público.

k) Administrar y mantener actualizado el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos.

l) Establecer las políticas en materia de la cooperación internacional no reembolsable, en coordinación con la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

m) Negociar y acordar con los organismos multilaterales y bilaterales de financiamiento la definición de la estrategia para el país en lo que respecta a la identificación de las áreas, programas y proyectos prioritarios a ser incluidos en la programación de dichos organismos.

n) Definir, en consulta con los organismos involucrados, los compromisos no financieros que se acuerden con los organismos multilaterales y bilaterales, dando seguimiento al cumplimiento de los mismos.

o) Otorgar la no objeción a los proyectos de inversión pública, independiente de su fuente de financiamiento, que serán incluidos en el Plan Nacional Plurianual y el Presupuesto Plurianual del Sector Público.

p) Diseñar, proponer e implementar políticas y acciones relativas a la actualización permanente del Sector Público, que permitan el desarrollo del servicio civil, la carrera administrativa y las estructuras orgánicas y funcionales apropiadas para una administración moderna y eficiente, orientada al servicio de los ciudadanos.

q) Establecer las pautas y criterios sobre los cuales el sector público desarrollará y operará el uso de las tecnologías de la información para hacer más eficientes, próximos y transparentes la acción y los servicios que éste brinda a los ciudadanos.

r) Celebrar, conjuntamente con la Secretaría de Estado de Hacienda, contratos por resultados y desempeño con las instituciones del sector público.

s) Participar en la elaboración de la política comercial externa de la República Dominicana, así como en las correspondientes negociaciones comerciales.

t) Ejercer la coordinación del Centro Nacional de Fomento y Promoción de las Asociaciones sin fines de lucro, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 122-05.

u) Realizar las demás funciones que le confieran otras disposiciones legales. “

Artículo 5: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo ejercerá la coordinación permanente del Equipo Económico y/o Gabinete Económico Sectorial del Gobierno.

Artículo 6: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo ejercerá la función de coordinación y secretaría permanente de la Comisión Técnica Delegada.

Artículo 7: El Secretario de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo propondrá el nivel total del gasto corriente y de capital, y la distribución funcional del mismo a ser incluidos en la política presupuestaria anual, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1, del Artículo 21 del Título II de la Política Presupuestaria, establecida en la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, número 423-06, del 18 de noviembre de 2006.

Artículo 8: El Secretario de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo integra el Consejo de la Deuda Pública, según lo dispuesto en el Artículo 10, del Capítulo II, Del Consejo de la Deuda Pública, del Título I, Organización del Sistema de Crédito Público, de la Ley 6-06, de Crédito Público del 20 de enero de 2006.

Artículo 9: La Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo está conformada por la Subsecretaría de Estado de Planificación, la Subsecretaría de Estado de Cooperación Internacional y la Subsecretaría de Estado Técnico-Administrativa.

Párrafo I: La Oficina Nacional de Administración y Personal y la Oficina Nacional de Estadística quedan adscritas a la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo.

Párrafo II: Para el cumplimiento de su misión y funciones, la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo podrá crear dependencias desconcentradas territorialmente.

Párrafo III: Las funciones y atribuciones establecidas en esta ley a las Subsecretarías de Estado y sus Direcciones Generales o sus equivalentes, serán ejercidas por las mismas, en calidad de autoridad delegada por el Secretario de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo.

CAPITULO II: DEL DESPACHO DEL SECRETARIO DE ESTADO

Artículo 10: El Despacho del Secretario de Estado está integrado por la Coordinación del Despacho, la Unidad Institucional de Planificación y Desarrollo, de la propia Secretaria de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo, la Unidad Asesora de Análisis Económico y Social, y el Centro de Capacitación en Planificación e Inversión Pública.

Párrafo I: La Coordinación del Despacho del Secretario de Estado tiene a su cargo la estructuración de la Agenda del Secretario de Estado, el sistema de correspondencia del Despacho, el apoyo secretarial, la coordinación de las relaciones inter e intrainstitucionales y el manejo de la comunicación social. Además, podrá contar con un máximo de 7 (siete) asesores especializados.

Párrafo II: La Unidad Institucional de Planificación y Desarrollo tiene la responsabilidad de asesorar a la máxima autoridad de la Secretaría de Estado en materia de políticas, planes, programas y proyectos internos de la institución, así como de elaborar propuestas de cambio organizacionales y de reingeniería de procesos, incluyendo los respectivos desarrollos tecnológicos.

Párrafo III: La Unidad Asesora de Análisis Económico y Social es responsable de analizar la consistencia de las políticas económicas y su interrelación con las políticas sociales, de la elaboración de proyecciones macroeconómicas, del seguimiento sistemático de la coyuntura económica y de la realización de estudios sobre las características e impacto del gasto público en la reducción de la pobreza. Adicionalmente, asesorará en materia de formulación de las políticas y programas sociales.

Párrafo IV: El Centro de Capacitación en Planificación e Inversión Pública, tendrá la responsabilidad de impulsar el perfeccionamiento de los recursos humanos que participen en los procesos de planificación, programación, seguimiento y evaluación de la inversión pública, en el ámbito del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública.

CAPITULO III: DE LA SUBSECRETARÍA DE ESTADO DE PLANIFICACIÓN

Artículo 11: La Subsecretaría de Estado de Planificación está conformada por la Dirección General de Ordenamiento y Desarrollo Territorial, la Dirección General de Desarrollo Económico y Social y la Dirección General de Inversión Pública.

Artículo 12: La Subsecretaría de Estado de Planificación tiene a su cargo la conducción y coordinación de las funciones a ser ejercidas por Dirección General de Ordenamiento y Desarrollo Territorial, la Dirección General de Desarrollo Económico y Social y la Dirección General de Inversión Pública. Es responsable de elaborar propuestas de políticas públicas relativas a la planificación del desarrollo económico, social y territorial, efectuar la coordinación, seguimiento y evaluación de las mismas y participar en la formulación y seguimiento de convenios de desempeño a ser suscritos entre el Secretario de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo y el Secretario de Estado de Hacienda. Igualmente de negociar y acordar con los organismos multilaterales y bilaterales de financiamiento, la

definición de las estrategias para el país en lo que respecta a la identificación de las áreas, programas y proyectos prioritarios a ser incluidos en la programación de dichos organismos. Asimismo, ejercerá la coordinación del Centro Nacional de Fomento y Promoción de las Asociaciones sin fines de lucro, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 122-05 de fecha 8 de abril de 2005.

Artículo 13: La Dirección General de Ordenamiento y Desarrollo Territorial es responsable de la ordenación, el ordenamiento y la formulación de políticas públicas de desarrollo sostenible en el territorio, como expresión espacial de la política económica, social, ambiental y cultural de la sociedad. Tiene la responsabilidad de la coordinación intersectorial e interinstitucional, entre los diferentes niveles de administración pública y los entes privados a nivel municipal, provincial, regional y sectorial que inciden en el diseño, formulación, implementación, gestión y evaluación, de la ordenación y ordenamiento urbano, rural y calificación de usos de suelo.

Artículo 14: La Dirección General de Desarrollo Económico y Social es responsable de elaborar la propuesta, dar seguimiento y realizar la evaluación de los impactos globales del Plan Nacional Plurianual de Inversión del Sector Público. Para la elaboración de dicho plan coordinará los procesos intersectoriales e interinstitucionales, entre los diferentes niveles de administración pública y los entes privados a nivel municipal, provincial y regional que inciden en el diseño, formulación, implementación, gestión y evaluación, de los planes, programas y proyectos para la consecución de la cohesión económica, social y territorial. Para tener validez como política pública el Plan Nacional Plurianual de Inversión del Sector Público deberá ser aprobado por el Consejo de Gobierno.

Artículo 15: La Dirección General de Inversión Pública es responsable de establecer políticas, normas y procedimientos para la formulación y la ejecución de los planes, programas y proyectos de Inversión Pública para todo el Sector Público; de priorizar, a partir del Plan Nacional Plurianual de Inversión del Sector Público, los planes, programas y proyectos de inversión pública a ser incluidos en el Presupuesto Plurianual y en los presupuestos anuales del Sector Público; del financiamiento de la pre-inversión pública y de la administración y actualización del Sistema de Información y Seguimiento de la Cartera de Proyectos, independientemente de su fuente de financiamiento. Generar y suministrar a la Secretaría de Estado de Hacienda la información de la incidencia de los gastos recurrentes que generarán los proyectos de inversión priorizados para la elaboración de los presupuestos anuales. Participar en la fijación de las cuotas periódicas de compromiso y cuotas periódicas de pago del Gobierno Central, en coordinación con la Tesorería Nacional y la Dirección General de Presupuesto, según se establece en los Numerales 6 y 7 del Artículo 8 del Capítulo II del Titulo I de la Ley 567-05, de la Tesorería Nacional, del 30 de diciembre de 2005, y en Artículo 47 del Capítulo V de La Ejecución Presupuestaria, del Título III del Régimen Presupuestario del Gobierno Central, de las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras y de las Instituciones Publicas de la Seguridad Social, de la Ley 423-06, Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, de fecha 18 de noviembre de 2006.

CAPÍTULO IV:
DE LA SUBSECRETARÍA DE ESTADO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Artículo 16: La Subsecretaría de Estado de Cooperación Internacional está conformada por la Dirección General de Cooperación Multilateral y la Dirección General de Cooperación Bilateral.

Artículo 17: La Subsecretaría de Estado de Cooperación Internacional tiene a su cargo la conducción y coordinación de las funciones a ser ejercidas por la Dirección General de Cooperación Multilateral y la Dirección General de Cooperación Bilateral. Tiene la responsabilidad de definir las políticas, las normas y los procedimientos para la solicitud, recepción, gestión y evaluación de la cooperación técnica y financiera no reembolsable, en el marco de los programas y proyectos identificados como prioritarios, en el Plan Nacional Plurianual del Sector Público. Asímismo dará seguimiento a los programas y proyectos ejecutados en el marco de dicha cooperación. Participará en la negociación de los convenios de cooperación internacional y mantendrá las relaciones con las agencias de cooperación no reembolsable.

Artículo 18: La Dirección General de Cooperación Multilateral tiene a su cargo el seguimiento y evaluación de los programas y proyectos de cooperación técnica no reembolsable, financiados con recursos provenientes de fuentes multilaterales. Igualmente, mantendrá las relaciones con las agencias de cooperación multilateral.

Artículo 19: La Dirección General de Cooperación Bilateral tiene a su cargo el seguimiento y evaluación de los programas y proyectos de cooperación técnica no reembolsable, financiados con recursos provenientes de fuentes bilaterales. Igualmente, mantendrá las relaciones con las agencias de cooperación bilateral.

CAPITULO V:
DE LA SUBSECRETARIA DE ESTADO TÉCNICO-ADMINISTRATIVA.

Artículo 20: La Subsecretaría de Estado Técnico-Administrativa está encargada de prestar los servicios de apoyo en materia de recursos humanos, legales, administrativos, financieros, así como los informáticos y los servicios generales requeridos por las Subsecretarías de Estado y las Direcciones Generales de la Secretaría de Estado de Planificación y Desarrollo.

Artículo 21: A partir del 31 de julio de 2008, se suprime la Oficina del Ordenador Nacional para los Fondos Europeos de Desarrollo y sus funciones se transfieren a la Subsecretaría de Cooperación Internacional de la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo.

Artículo 22: A partir del 31 de julio de 2008, se suprime el Consejo Nacional de Asuntos Urbanos y sus funciones se transfieren a la Subsecretaría de Planificación de la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo**.**

Artículo 23: Se establece un plazo máximo de 180 días, a partir de la promulgación de la presente ley, para que el Poder Ejecutivo dicte el reglamento orgánico funcional de la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo, el cual establecerá las funciones específicas y la estructura interna de sus unidades orgánicas.

Artículo 24: Se establece un plazo de 180 días, a partir de la vigencia de esta ley, para que la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo presente a consideración del Presidente de la República una propuesta de reestructuración de las comisiones, consejos e institutos de desarrollo regional y territorial existentes, de manera tal que sus acciones se enmarquen en las políticas y prioridades de desarrollo territorial.

Artículo 25: Todas las responsabilidades y atribuciones que las leyes y decretos le asignan al Secretariado Técnico de la Presidencia, a la Oficina Nacional de Planificación, al Fondo de Preinversión y al Consejo Nacional de Asuntos Urbanos se entenderá que corresponden a la Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo.

Artículo 26: Se derogan, a partir de la vigencia de la presente ley, las siguientes leyes:

a) Ley 5788 del 9 de enero de 1962, que crea la Junta Nacional de Planificación y Coordinación.

b) Ley 10 del 11 de septiembre de 1965, que crea el Secretariado Técnico de la Presidencia.

c) Ley 55 del 22 de noviembre de 1965 que establece el Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

d) Ley 188-04 del 18 de marzo del 2004, que crea el Consejo Nacional de Asuntos Urbanos y se transfieren sus atribuciones, facultades y personal a la Subsecretaría de Estado de Planificación.

e) Todas otras leyes que se opongan a lo dispuesto en la presente ley.

Artículo 27.- Se derogan, a partir de la vigencia de la presente ley, los siguientes decretos y reglamentos:

a) Decreto 444-78 del 30 de noviembre de 1978, que crea el Fondo de Preinversión, y se transfieren sus atribuciones y facultades a la Subsecretaría de Estado de Planificación.

b) Decreto 385-87 del 10 de julio de 1987, que crea la Comisión Nacional de Asuntos Urbanos.

c) Reglamento 3432, de fecha 31 de diciembre de 1957, para la Comisión Nacional de Investigación Atómica; el Decreto 1680, de fecha 31 de octubre del 1964, que integra la Comisión Nacional de Asuntos Nucleares;

el Decreto 414-91 del 8 de noviembre de 1991 que adscribe la Comisión Nacional de Asuntos Nucleares al Secretariado Técnico de la Presidencia, y sus funciones pasan a la Comisión Nacional de Energía, establecida mediante Ley 125-01 del 26 de julio del 2001.

d) Decretos 184-97 y 185-97 del 9 de abril de 1997, el primero dispone que la Comisión Nacional de Asuntos Urbanos se denomine Consejo Nacional de Asuntos Urbanos, y el segundo establece el Reglamento del Consejo Nacional de Asuntos Urbanos, respectivamente.

e) Decreto 685-00 del 1 de septiembre del año 2000, que establece los mecanismos y procedimientos institucionales para la coordinación de las acciones del Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

f) Decreto 56-01 de fecha 11 de enero del año 2001, que crea el Comité Tripartito para la Cooperación Internacional.

Artículo 28: La presente ley entrará en plena vigencia el 1 de enero de 2007.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

LEY No. 497-06 SOBRE AUSTERIDAD EN EL SECTOR PÚBLICO.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 497-06

CONSIDERANDO PRIMERO: Que un aumento de la presión fiscal, o cualquier programa de compensación de ingresos tributarios, deben ser acompañados con medidas de austeridad y control del gasto público;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que la retribución básica que pueden recibir los contribuyentes, la constituye una aplicación eficaz y transparente del gasto público;

CONSIDERANDO TERCERO: Que es necesario proyectar desde los poderes públicos actitudes y valores que fomenten las prácticas de ahorro y austeridad en toda la nación.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTÍCULO 1.- Durante el año calendario 2007, se reducen los sueldos de todos los funcionarios del Gobierno Central y de las instituciones descentralizadas y autónomas del Estado, en las proporciones que se detallan a continuación: un diez por ciento del importe del sueldo bruto a los que devengan un sueldo mensual de ciento veinticinco mil pesos a

doscientos mil pesos con 00/100; un quince por ciento del sueldo bruto a los que devengan un sueldo mensual superior a doscientos mil pesos; un cinco por ciento del importe del sueldo bruto a los que devengan un sueldo mensual superior a cien mil pesos e inferior a ciento veinticinco mil pesos; un tres por ciento del importe del sueldo bruto a los que devengan un sueldo mensual superior a los cincuenta mil pesos e inferior a cien mil pesos.

PÁRRAFO: Esta disposición expira automáticamente al iniciarse el año calendario 2008.

ARTÍCULO 2.- Durante el año calendario 2007 se prohibe al Gobierno Central, así como las instituciones descentralizadas y autónomas del Estado, adquirir para el uso de su personal, vehículos de motor. Quedan exceptuados de esta restricción los vehículos que sean requeridos para las necesidades de los servicios gubernamentales y de las instituciones descentralizadas, siempre que así lo disponga el Presidente de la República. En todo caso estos vehículos no deben superar los 2,000 c c.

ARTÍCULO 3.- Se prohíbe a todas las entidades del Gobierno Central, así como las instituciones descentralizadas del Estado establecer a favor de sus funcionarios y empleados programas de financiamiento para la adquisición de vehículos de motor.

ARTÍCULO 4.- Durante el año calendario 2007 quedan suspendidas todas las exoneraciones y exenciones de impuestos para la adquisición de automóviles, camionetas y jeepetas previstas en leyes especiales.

PÁRRAFO: Quedan exceptuados de esta disposición los Senadores y Diputados, así como las exoneraciones establecidas en acuerdos internacionales.

ARTÍCULO 5.- Sólo podrán efectuar viajes al exterior en transporte aéreo en primera clase, los siguientes funcionarios del Estado:

1. Presidente y Vicepresidente de la República.

2. Secretarios de Estado designados por ley, de acuerdo con el Artículo 61 de la Constitución de la República Dominicana.

3. Presidentes del Senado y la Cámara de Diputados.

4. Presidente de la Suprema Corte de Justicia.

5. Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas y el Jefe de la Policía Nacional.

6. Procurador General de la República.

7. Presidente de la Junta Central Electoral.

ARTÍCULO 6.- Sólo podrán disponer de franqueadores motorizados en sus desplazamientos, los siguientes funcionarios del Estado:

1. El Presidente y Vicepresidente de la República.

2. El Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas y el Secretario de Estado de Interior y Policía.

3. Los Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados.

4. El Presidente de la Suprema Corte de Justicia.

5. El Jefe de la Policía Nacional.

6. El Procurador General de la República.

7. EL Jefe de la Dirección Nacional de Control de Drogas.

8. Los Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.

PÁRRAFO: El Presidente de la República podrá exceptuar de esta restricción a otros funcionarios o empleados del Estado que así lo requieran.

ARTÍCULO 7.- El Poder Ejecutivo reglamentará con carácter restrictivo el uso de celulares, gastos de representación y dietas, estableciendo los límites en los gastos que asumirán las dependencias públicas, en función de la categoría o responsabilidad de sus funcionarios. Igual decisión adoptarán los titulares de los poderes Legislativo y Judicial.

PÁRRAFO: Durante el año 2007, quedan reducidos en un diez por ciento las dietas, honorarios o emolumentos de los miembros de los Consejos de Dirección, Consejos de Administración o Juntas Directivas de las instituciones descentralizadas del Estado, así como las que perciben los regidores de las salas capitulares de los ayuntamientos.

ARTÍCULO 8.- El Poder Ejecutivo fijará mediante reglamento, restricciones al número de asistentes y asesores que podrán ser designados al servicio de Secretarios de Estado, Directores Generales, Superintendentes e Intendentes. Igual disposición adoptarán las instituciones descentralizadas del Estado.

ARTÍCULO 9.- Queda congelada la nómina del Gobierno Central y de las instituciones descentralizadas del Estado, durante el año calendario 2007, con excepción de las Direcciones Generales de Aduanas e Impuestos Internos, las cuales por mandato de las Leyes 226-06 y 227-06, están obligadas a realizar la reestructuración administrativa y de los recursos humanos.

ARTÍCULO 10.- Queda absolutamente prohibido el uso de vehículos oficiales durante los sábados, domingos y días feriados, salvo autorización expresa y previa del titular de la Secretaría de Estado o de la Dirección General. Se exceptúan de esta disposición:

1. El Presidente y Vicepresidente de la República.

2. Los Secretarios de Estado y Directores Generales.

3. Senadores y Diputados.

4. El Presidente y demás Jueces de la Suprema Corte de Justicia.

5. El Gobernador del Banco Central, Administrador del Banco de Reservas y los Superintendentes de los distintos servicios públicos.

6. El Presidente y demás miembros de la Cámara de Cuentas.

7. El Presidente y demás miembros de la Junta Central Electoral.

8. El Procurador General de la República.

9. Los vehículos de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional.

ARTÍCULO 11.- El Contralor General de la República y la Cámara de Cuentas de la República Dominicana, tendrán la obligación de velar para el cumplimiento de esta ley y aplicar las sanciones correspondientes de acuerdo con la Ley de Planificación e Inversión Pública.

ARTÍCULO 12.- Durante el año 2007 la inversión publicitaria y promocional de la Presidencia de la República, Secretarías de Estado y sus dependencias, Direcciones Generales, Entidades Descentralizadas y los Ayuntamientos, será reducida en un veinticinco por ciento (25%) tomando como referencia lo invertido durante el año 2005.

ARTÍCULO 13.- La presente ley deroga toda ley o disposición que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días el mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente.

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

LEY DE PLANIFICACIÓN E INVERSIÓN PÚBLICA, No. 498-06.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 498-06

CONSIDERANDO: Que es necesario encarar en el país un profundo proceso de desarrollo económico y social en el marco de la equidad, a efectos de lograr un crecimiento económico acompañado de una mejoría sustancial en la distribución del ingreso;

CONSIDERANDO: Que para lograr el objetivo planteado en el considerando anterior, se requiere la instrumentación de un Sistema de Planificación e Inversión Pública, a través del cual se definan las políticas y objetivos a alcanzar en el largo, mediano y corto plazos y se logre un efectivo cumplimiento de los mismos;

CONSIDERANDO: Que un Sistema de Planificación e Inversión Pública requiere de un eficaz y coordinado funcionamiento de un conjunto de instrumentos;

CONSIDERANDO: Que la definición de una imagen-objetivo del país formalizada en una estrategia de desarrollo a largo plazo es una herramienta fundamental para definir el modelo de país y que, para ello, se requiere la participación y consenso de los diversos actores sociales dominicanos;

CONSIDERANDO: Que cada uno de los gobiernos debe definir, en el marco general de la citada estrategia de desarrollo, las políticas específicas a lograrse a través de los planes que deben guiar su período de gestión;

CONSIDERANDO: Que para una efectiva ejecución de los planes, programas y proyectos que se definan y prioricen en el Sistema de Planificación e Inversión Pública, es necesario contar con mecanismos operativos concretos que posibiliten la incorporación de dichas prioridades de inversión en los presupuestos públicos;

CONSIDERANDO: Que es necesario fortalecer el proceso de inversión a través del cumplimiento riguroso, por parte de los organismos públicos, de requisitos técnicos que posibiliten verificar la prefactibilidad y factibilidad de la ejecución de proyectos de inversión y cuantifiquen la incidencia de la inversión pública en el gasto corriente futuro, tanto en lo que se refiere a la operación y mantenimiento de la misma, como a su financiamiento, con el propósito de lograr una efectiva evaluación y priorización de los mismos;

CONSIDERANDO: Que es necesario contar con una base de información y seguimiento de proyectos de inversión que posibilite su inclusión en los planes y, por ende, en los presupuestos públicos, en la medida que se cuente con el financiamiento disponible y reúnan los requisitos mencionados en el considerando anterior;

CONSIDERANDO: Que se requiere de un marco legal moderno que regule en forma integral el proceso de planificación e inversión pública y que defina: el órgano técnico-político rector de dicho proceso y de las funciones asignadas al mismo; las unidades institucionales responsables de la planificación e inversión pública y de la reforma administrativa, en el ámbito de su competencia; y las instancias donde los diversos sectores representativos de las comunidades, puedan identificar las prioridades de desarrollo económico y social en el respectivo ámbito territorial.

VISTA: La Ley 55 del 22 de noviembre de 1965, que establece el Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY DE:

PLANIFICACIÓN E INVERSIÓN PÚBLICA

TÍTULO I
DEFINICIÓN Y ÁMBITO

ARTÍCULO 1.- El Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública está integrado por el conjunto de principios, normas, órganos y procesos a través de los cuales se fijan las políticas, objetivos, metas y prioridades del desarrollo económico y social evaluando su cumplimiento.

PÁRRAFO: Este Sistema, es el marco de referencia que orienta la definición de los niveles de producción de bienes, prestación de servicios y ejecución de la inversión a cargo de las instituciones públicas.

ARTÍCULO 2.- El Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública está relacionado con los Sistemas de Presupuesto, Crédito Público, Tesorería, Contabilidad Gubernamental, Compras y Contrataciones, Administración de Recursos Humanos, Administración de Bienes Nacionales y Control Interno.

ARTÍCULO 3.- El Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública se enmarca en el pleno respeto a los siguientes principios:

a) Programación de políticas y objetivos estratégicos. Las acciones públicas diarias y cotidianas que ejecuten las instituciones públicas deben sustentarse en políticas y objetivos para el largo y mediano plazo definidos a través del sistema de planificación.

b) Consistencia y coherencia entre las políticas y acciones. Los objetivos, metas y acciones asociadas a las políticas sectoriales y globales incluidas en los planes de desarrollo, deben ser compatibles y guardar una relación lógicamente consistente entre sí dentro del contexto macroeconómico y el financiamiento disponible.

c) Eficacia en el cumplimiento de los objetivos establecidos. Las políticas y objetivos contenidos en los planes deben procurar la satisfacción de las demandas de la sociedad y el logro de los impactos previstos sobre las necesidades insatisfechas.

d) Viabilidad. Las políticas, programas y proyectos contenidos en los planes deben ser factibles de realizar, teniendo en cuenta la capacidad en la administración de los recursos reales, técnicos y financieros a los que es posible acceder.

e) Eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos. En la elaboración y ejecución de los planes debe optimizarse el uso de los recursos humanos, materiales, técnicos y financieros necesarios, teniendo en cuenta que la relación entre los beneficios y los costos sea positiva.

f) **Objetividad y transparencia en la actuación administrativa**. El proceso de formulación y ejecución de los planes, así como el proceso de contratación de los proyectos de inversión debe ser de pleno acceso al conocimiento de la ciudadanía.

g) Responsabilidad por la gestión pública. La ejecución de las políticas y objetivos definidos en los planes debe estar claramente asignada a las instituciones públicas, quienes deben responder por la misma.

h) Continuidad. Los programas y proyectos incluidos en los planes, cuya ejecución vaya más allá del período de un gobierno, deben tener continuidad en su ejecución

i) Proceso de planificación. La planificación es una actividad continua que se lleva a cabo a través del proceso formulación, ejecución, seguimiento y evaluación.

j) Participación del ciudadano. Durante los procesos de elaboración de planes deben existir procedimientos específicos que garanticen la participación de la ciudadanía en el marco de la legislación vigente.

k) Cooperación y coordinación con los diferentes poderes del Estado, órganos de gobierno y niveles de administración. Implica que las autoridades responsables de la planificación a nivel nacional y local deberán garantizar que exista la debida armonía, coherencia y coordinación en la definición y ejecución de los planes.

ARTÍCULO 4.- Están sujetos a las regulaciones previstas en esta ley y sus reglamentaciones, los organismos del Sector Público que integran los siguientes agregados institucionales:

a) El Gobierno Central;
b) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras;
c) Las Instituciones Públicas de la Seguridad Social;
d) Las Empresas Públicas no Financieras;
e) Las Instituciones Descentralizadas y Autónomas Financieras;
f) Las Empresas Públicas Financieras; y
g) Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional.

ARTÍCULO 5.- Para los efectos de esta ley, se entenderá por Gobierno Central a la parte del Sector Público que tiene por objeto la conducción político-administrativa, legislativa, judicial, electoral y fiscalizadora de la República, conformada por el Poder Ejecutivo, el Poder Legislativo, el Poder Judicial, la Junta Central Electoral y la Cámara de Cuentas. Asimismo, se entenderá por Sector Público no Financiero al agregado que integran los

niveles institucionales mencionados en los Incisos a, b, c, d y g del artículo anterior. Con la misma finalidad, se entenderá por Sector Público al agregado que integran todos los niveles institucionales mencionados en el artículo anterior.

PÁRRAFO I: Para los fines de esta ley, se considerarán como Instituciones Descentralizadas y Autónomas no Financieras a los organismos que actúan bajo la autoridad del Poder Ejecutivo, tienen personería jurídica, patrimonio propio separado del Gobierno Central y responsabilidades delegadas para el cumplimiento de funciones gubernamentales especializadas y de regulación.

PÁRRAFO II: Para los fines de esta ley, se considerará como Empresas Públicas no Financieras a las unidades económicas creadas con el objeto de producir bienes y servicios no financieros para el mercado, tienen personería jurídica y patrimonio propio. El Poder Ejecutivo determinará las instituciones públicas que serán clasificadas como Empresas Públicas no Financieras.

TITULO II

DE LA ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA DE PLANIFICACIÓN E INVERSIÓN PÚBLICA

CAPITULO I:

DE LOS INTEGRANTES

ARTÍCULO 6.- El Sistema de Planificación e Inversión Pública está integrado por:

- **a)** Consejo de Gobierno.
- **b)** Comisión Técnica Delegada.
- **c)** Secretaría de Estado de Planificación y Desarrollo.
- **d)** Consejo de Desarrollo Regional.
- **e)** Consejo de Desarrollo Provincial.
- **f)** Consejo de Desarrollo Municipal.

CAPITULO II:
DEL CONSEJO DE GOBIERNO

ARTÍCULO 7.- El Consejo de Gobierno es el Órgano Colegiado de Coordinación de los asuntos generales de gobierno y tiene como finalidad racionalizar el despacho de los aspectos de la administración pública en beneficio de los intereses generales y el servicio de los ciudadanos.

ARTÍCULO 8.- El Consejo de Gobierno estará integrado por:

- **a)** Presidente de la República, quien lo presidirá.

b) Vicepresidente de la República.

c) Secretarios de Estado titulares de Secretarías de Estado creadas por ley.

PÁRRAFO I: En caso de ausencia del Presidente de la República, el Vicepresidente de la República presidirá las sesiones del Consejo de Gobierno.

PÁRRAFO II: Podrán participar en las sesiones del Consejo de Gobierno cualquier funcionario que invite el Presidente de la República o el Secretario de Estado de Planificación y Desarrollo, de acuerdo a los temas a tratarse en las sesiones correspondientes.

ARTÍCULO 9.- Son funciones del Consejo de Gobierno conocer, deliberar y decidir sobre:

a) Aspectos de política pública que conciernan a los aspectos de carácter general y aquellos otros temas que se refieran al desarrollo económico y social del país.

b) Los lineamientos estratégicos para la elaboración del Plan Nacional Plurianual del Sector Público.

c) El marco financiero para la elaboración del Presupuesto Plurianual del Sector Público.

d) El Plan Nacional Plurianual del Sector Público y el Presupuesto Plurianual del Sector Público y sus actualizaciones anuales.

e) La política presupuestaria anual del Sector Público.

f) El Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

g) El estado de ejecución del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos de forma periódica.

h) El estado de ejecución del Plan Nacional Plurianual del Sector Público, incluyendo lo correspondiente a los proyectos de inversión de forma periódica.

i) Los planes de reforma administrativa del Poder Ejecutivo.

ARTÍCULO 10- El Consejo de Gobierno podrá acordar, a propuesta del Secretario de Estado de Planificación y Desarrollo, la creación de gabinetes sectoriales de tipo transitorio para coordinar políticas y planes de naturaleza económica, social, territorial e institucional que involucre a más de una institución de gobierno. Los gabinetes sectoriales no se constituirán en unidades ejecutoras de programas y proyectos.

PÁRRAFO: Los gabinetes sectoriales previstos en este artículo serán creados por decreto del Poder Ejecutivo previo conocimiento del Consejo de Gobierno. Dicho decreto contendrá: las funciones asignadas, los Secretarios de Estado participantes, la coordinación de dichos gabinetes y sus normas de funcionamiento.

CAPITULO III:
DE LOS CONSEJOS PROVINCIALES DE DESARROLLO

ARTÍCULO 11.- El Consejo de Gobierno establecerá, a propuesta del Secretario de Estado de Planificación y Desarrollo, cuando lo estime conveniente, consejos consultivos que actuarán como enlaces entre el sistema de planificación e inversión pública y el sector privado. Dichos consejos tendrán funciones asesoras y estarán constituidos por personas que representen a instituciones públicas y organizaciones de la sociedad civil.

ARTÍCULO 12.- La Comisión Técnica Delegada es el órgano colegiado de coordinación de los asuntos técnicos y administrativos bajo responsabilidad de cada una de las Secretarías de Estado que componen el Consejo de Gobierno. Está conformada por los Subsecretarios de Estado de cada sectorial, responsables de las áreas de planificación y desarrollo, o en su defecto, el máximo responsable de dicha área. En el caso particular de la Secretaría de Estado de Hacienda, el representante ante la Comisión Técnica Delegada será el Subsecretario de Estado de Presupuesto, Patrimonio y Contabilidad.

ARTÍCULO 13.- Son funciones de la Comisión Técnica Delegada.

a) Elaborar y proponer los temas de agenda de las reuniones del Consejo de Gobierno.

b) Conocer y discutir a nivel técnico las propuestas de política pública que sometan los organismos que integran el Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública, así como el instrumento jurídico apropiado para su implementación, previo a su conocimiento por el Consejo de Gobierno.

c) Elevar al Consejo de Gobierno los informes preceptivos y la documentación necesaria para las deliberaciones y toma de decisiones de dicha instancia.

d) Canalizar y velar por el cumplimiento de las disposiciones emanadas del Consejo de Gobierno.

e) Cualquier otra función designada por el Consejo de Gobierno.

ARTÍCULO 14.- Los Consejos de Desarrollo estarán constituidos a nivel municipal, provincial y regional. Es la instancia de participación de los agentes económicos y sociales a nivel del territorio que tiene como función articular y canalizar demandas de los ciudadanos ante el gobierno central y el gobierno municipal. Participarán en la formulación de los Planes Estratégicos de Desarrollo Territorial según corresponda.

PÁRRAFO I: Los Consejos de Desarrollo están compuestos de la siguiente manera:

A. Consejo de Desarrollo Regional:

i. Un gobernador de cada una de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

ii. Un Senador de la República en representación de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

iii. Un Diputado en representación de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

iv. Un Síndico en representación de los municipios que integran las regiones únicas de planificación.

v. Un representante de las asociaciones empresariales y/o las Cámaras de Comercio y Producción de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

vi. Un representante de las instituciones de educación superior de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

vii. Un representante de los gremios profesionales de las provincias que integran las regiones únicas de planificación.

viii. Un representante de las asociaciones agropecuarias, juntas de vecinos y organizaciones no gubernamentales de las provincias que integran las regiones únicas de planificación reconocidas por su trabajo en la comunidad.

B. Consejo de Desarrollo Provincial:

i. El Gobernador de la provincia.

ii. El Senador de la Republica por la provincia.

iii. Los Diputados al Congreso por la provincia.

iv. Los Síndicos de los municipios que constituyen la provincia.

v. Un representante de las asociaciones empresariales y/o las Cámaras de Comercio y Producción de la provincia.

vi. Un representante de las instituciones de educación superior de la provincia.

vii. Un representante de los gremios profesionales de la provincia.

viii. Un representante de las asociaciones agropecuarias, juntas de vecinos y organizaciones no gubernamentales reconocidas por su trabajo en la comunidad.

C. Consejo de Desarrollo Municipal:

i. El Síndico del Municipio.

ii. El Presidente de la Sala Capitular.

iii. Cada uno de los Encargados de las Juntas Municipales.

iv. Un representante de las asociaciones empresariales y/o las Cámaras de Comercio y Producción del municipio.

v. Un representante de las instituciones de educación superior del Municipio.

vi. Un representante de los gremios profesionales del Municipio.

vii. Un representante de las asociaciones agropecuarias, juntas de vecinos y organizaciones no gubernamentales reconocidas por su trabajo en la comunidad.

PÁRRAFO II: El reglamento operativo de la presente ley definirá el mecanismo de representación de los miembros que integran los Consejos de Desarrollo municipal, provincial y regional. Dicha representación será ejercida con carácter honorífico.

PÁRRAFO III: Los Consejos de Desarrollo a nivel regional, provincial y municipal establecerán, a partir de los responsables de las sectoriales representadas en dichos territorios, las comisiones técnicas que fungirán como unidad de apoyo de dichos Consejos. Estas funciones son adicionales a sus responsabilidades habituales.

ARTÍCULO 15.- Los Consejos de Desarrollo tendrán las siguientes funciones:

a) Discutir, analizar y proponer estrategias de desarrollo según corresponda.

b) Promover la participación de los ciudadanos a través de las organizaciones locales, para la discusión y solución de problemas específicos.

c) Promover la ejecución de programas y proyectos con impacto directo en su territorio respectivo.

d) Proponer un orden de prioridad a los proyectos de inversión a ser ejecutados en el ámbito territorial, según corresponda, por el Gobierno Central y los Ayuntamientos de los Municipios involucrados.

e) Promover la formulación de planes, proyectos y programas de ordenación y ordenamiento del territorio según corresponda.

f) Dar seguimiento a la ejecución de los proyectos de inversión a nivel regional, provincial y municipal, según corresponda.

g) Escoger a los miembros de la Comisión Técnica, a nivel regional, provincial y municipal según corresponda.

PÁRRAFO: Las propuestas generadas por los Consejos Provinciales de Desarrollo serán tomadas en consideración en la elaboración del Plan Nacional Plurianual del Sector Público, así como su actualización anual.

ARTÍCULO 16.- El Consejo de Gobierno podrá establecer, a propuesta del Secretariado Técnico de la Presidencia, mecanismos administrativos de coordinación entre dos o más Consejos Provinciales de Desarrollo para el tratamiento de programas y proyectos comunes a los mismos.

CAPÍTULO IV:
DEL SECRETARIO TÉCNICO DE LA PRESIDENCIA.

ARTÍCULO 17.- El Secretariado Técnico de la Presidencia es el órgano rector del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública y tendrá las siguientes atribuciones y funciones en materia de la Planificación e Inversión Pública.

a. Formular y proponer al Consejo de Gobierno una política de desarrollo económico, social y territorial sostenible tomando en cuenta el uso racional y eficiente de los recursos productivos e institucionales.

b. Formular la Estrategia de Desarrollo y el Plan Nacional Plurianual del Sector Público incluyendo la coordinación necesaria a nivel nacional, local y sectorial para garantizar la debida coherencia global entre políticas, planes, programas y acciones.

c. Coordinar la formulación y ejecución de los planes, proyectos y programas de desarrollo de los organismos públicos comprendidos en el ámbito de esta ley asesorándolos en su presentación y evaluación.

d. Desarrollar y mantener el sistema estadístico nacional e indicadores económicos complementarios al mismo.

e. Mantener un diagnóstico actualizado y prospectivo de la evolución del desarrollo nacional que permita tomar decisiones oportunas y evaluar el impacto de las políticas públicas y de los factores ajenos a la acción pública sobre el desarrollo nacional.

f. Evaluar los impactos logrados en el cumplimiento de las políticas de desarrollo económico y social, mediante la ejecución de los programas y proyectos a cargo de los organismos públicos.

g. Proponer la estrategia y prioridades de inversión pública de corto, mediano y largo plazo en el marco de lo previsto en los Literales c. y d.

h. Definir y proponer la regionalización del territorio nacional que sirva de base para la formulación y desarrollo de las políticas en todos los ámbitos del sector público.

i. Administrar y mantener actualizado el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos.

j. Evaluar y priorizar los proyectos de inversión pública de acuerdo a la estrategia de desarrollo nacional.

k. Administrar la cooperación internacional no reembolsable y los fondos de preinversión.

l. Mantener las relaciones con los organismos multilaterales y bilaterales de financiamiento y acordar la definición de la estrategia para el país en lo que respecta a la identificación de las áreas, programas y proyectos prioritarios a ser incluidos en la programación de dichos organismos.

m. Definir, en consulta con los organismos involucrados, los compromisos no financieros que se acuerden con los organismos multilaterales y bilaterales, dando seguimiento al cumplimiento de los mismos.

n. Diseñar normas, procedimientos y metodologías que se utilizarán en la elaboración, seguimiento y evaluación de los planes sectoriales e institucionales y de los proyectos de inversión.

o. Realizar las demás actividades que le confiera el reglamento de aplicación de la presente ley.

ARTÍCULO 18.- La coordinación permanente del Equipo Económico y/o Gabinete Sectorial del gobierno será ejercida por el Secretariado Técnico de la Presidencia.

ARTÍCULO 19.- De conformidad con lo dispuesto en el Párrafo I, del Artículo 21 del Título II de la Política Presupuestaria, establecida en la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, número 423-06 del 18 de noviembre de 2006, el nivel total del gasto corriente y de capital, y la distribución funcional del mismo incluidos en la política presupuestaria anual serán propuestos por el Secretario Técnico de la Presidencia.

ARTÍCULO 20.- Los funcionarios responsables de los organismos regidos por esta ley, estarán obligados a suministrar en tiempo y forma las informaciones que requiera el

Secretariado Técnico de la Presidencia para el cumplimiento de sus funciones de acuerdo con lo que establezca el reglamento de esta ley. De no cumplirse con las disposiciones de este artículo, los funcionarios involucrados se harán pasibles de las sanciones previstas en el Título IV de esta ley.

CAPÍTULO V:
DE LAS UNIDADES INSTITUCIONALES DE PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO

ARTÍCULO 21.- En cada una de las Secretarías de Estado, de las instituciones descentralizadas y autónomas, de las instituciones públicas de la seguridad social y de las empresas públicas no financieras, existirán unidades de planificación y desarrollo, que tendrán la responsabilidad de asesorar en materia de políticas, planes, programas y proyectos a las máximas autoridades de las mismas.

PÁRRAFO I: Las Unidades de Planificación y Desarrollo dependerán directamente de la máxima autoridad de la respectiva institución.

PÁRRAFO II: En cada uno de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional existirán Unidades Municipales de Planificación y Desarrollo que tendrán a su cargo la elaboración de planes municipales de desarrollo y modernización administrativa, evaluar los proyectos de inversión para su inclusión en los presupuestos municipales y, cuando corresponda, administrar un sistema de información y seguimiento de la respectiva cartera de proyectos de inversión.

ARTÍCULO 22.- Las funciones de las Unidades de Planificación y Desarrollo serán las siguientes:

a) Preparar, con base en las prioridades sancionadas por el Consejo de Gobierno, en las políticas definidas por la máxima autoridad de la respectiva institución y en las políticas, normas, instructivos, procedimientos y metodologías impartidas por el Secretariado Técnico de la Presidencia, los planes estratégicos institucionales, que servirán de base para la elaboración y actualización del Plan Nacional Plurianual del Sector Público.

b) Preparar el proyecto de plan de inversiones públicas del área de su competencia y evaluar la factibilidad técnico-económica de cada uno de los proyectos de inversión a ser incorporados en el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos que administre el Secretariado Técnico de la Presidencia.

c) Supervisar y evaluar el impacto logrado en el cumplimiento de las políticas y planes institucionales a través de la ejecución de los programas y proyectos.

d) Preparar propuestas de revisión de estructuras organizativas y de reingeniería de procesos, incluyendo los respectivos componentes tecnológicos, a efectos de optimizar la gestión de la institución en el marco de las responsabilidades asignadas a la misma para el cumplimiento de las políticas, planes, programas y proyectos.

PÁRRAFO: En el caso de las Secretarías de Estado que cuenten con instituciones adscritas, las respectivas Unidades de Planificación y Desarrollo tendrán a su cargo, adicionalmente, la responsabilidad de coordinar su acción con las Unidades de Planificación y Desarrollo de las instituciones mencionadas.

ARTÍCULO 23.- Los funcionarios a cargo de las Unidades de Planificación y Desarrollo estarán obligados a suministrar en tiempo y forma las informaciones que requiera para el cumplimiento de sus funciones el Secretariado Técnico de la Presidencia, conforme lo establezca el reglamento de aplicación de esta ley, así como cumplir las resoluciones e instrucciones que emanen de la misma.

TÍTULO III
DE LA PLANIFICACIÓN

ARTÍCULO 24.- La Planificación comprende los procesos de formulación, coordinación, seguimiento y evaluación de las políticas públicas, orientadas a la promoción del desarrollo económico y social sostenible con equidad.

ARTÍCULO 25.- Los instrumentos de la Planificación son:

a) Estrategia de Desarrollo, que definirá la imagen-objetivo del país a largo plazo y los principales compromisos que asumen los Poderes del Estado y los actores políticos, económicos y sociales del país tomando en cuenta su viabilidad social, económica y política. Para ello se identificarán los problemas prioritarios que deben ser resueltos, las líneas centrales de acción necesarias para su resolución y la secuencia en su instrumentación. Será resultado de un proceso de concertación y deberá ser aprobada por ley del Congreso de la República. Los avances logrados en la consecución de la imagen-objetivo serán evaluados cada 10 años con la participación de los Poderes y actores mencionados. De ser necesario, se efectuará su actualización y/o adecuación, considerando las nuevas realidades que se presenten en el contexto mundial y nacional, Esta actualización y/o adecuación será aprobada por el Congreso de la República.

b) Plan Nacional Plurianual del Sector Público que, con base en lineamientos de la Estrategia de Desarrollo, así como en la política fiscal y el marco financiero del Presupuesto Plurianual elaborados por la Secretaría de Estado de Finanzas, contendrá los programas y proyectos prioritarios a ser ejecutados por los organismos del Sector Publico no financiero y los respectivos requerimientos de recursos.

c) Planes Regionales, que expresarán las orientaciones del Plan Nacional Plurianual del Sector Público en los ámbitos regionales del país e incluirá la participación de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional.

d) Planes Estratégicos Sectoriales e Institucionales a mediano plazo, que expresarán las políticas, objetivos y prioridades a nivel sectorial e institucional. Los planes

estratégicos institucionales deberán estar compatibilizados con los respectivos planes sectoriales que los comprenden.

PÁRRAFO: En la elaboración y evaluación de los planes contemplados en este artículo participarán sectores representativos de la sociedad civil.

ARTÍCULO 26.- Los lineamientos, normas e instructivos necesarios para la elaboración de los instrumentos de la planificación descritos en el artículo anterior, serán elaborados por el Secretariado Técnico de la Presidencia.

ARTÍCULO 27.- El Secretariado Técnico de la Presidencia, en consulta con la Secretaría de Estado de Finanzas y el Banco Central de la República Dominicana, serán responsables de efectuar la programación macroeconómica, que consistirá en la evaluación y proyección del estado de la economía con el objetivo de asegurar la consistencia entre las políticas fiscal, monetaria y del sector externo, así como otras consideraciones de tipo estratégico. Estas proyecciones deben ser preparadas antes del 31 marzo de cada año y servirán de insumo para la definición de la política fiscal y presupuestaria anual del sector público no financiero.

PÁRRAFO: La programación macroeconómica será revisada cuando se produzcan cambios en las proyecciones del estado de la economía.

ARTÍCULO 28.- El Secretariado Técnico de la Presidencia preparará el Plan Nacional Plurianual del Sector Público, el cual tendrá una duración de cuatro años y contendrá una propuesta de prioridades a nivel de funciones, programas y proyectos que incluya objetivos, metas y requerimientos de recursos. Este Plan será actualizado anualmente y aprobado por el Consejo de Gobierno a más tardar el 31 de mayo. El Plan Nacional Plurianual del Sector Público actualizado será utilizado por la Secretaría de Estado de Finanzas para la actualización del Presupuesto Plurianual y elaboración de la política presupuestaria anual, la cual incluirá la fijación de los topes institucionales de gasto cuando corresponda.

PÁRRAFO I: Los proyectos de inversión incluyen tanto los estudios que se requerirán en la fase de preinversión como la puesta en marcha de los mismos.

PARRAFO II: Cuando nuevas autoridades inicien su período de gobierno, el Consejo de Gobierno deberá aprobar los lineamientos estratégicos para elaborar el Plan Nacional Plurianual del Sector Público a más tardar el primero (1) de octubre del año en que se inicia el período de gobierno. El Plan deberá ser aprobado a más tardar el 31 de mayo del año siguiente del inicio del período de gobierno y en lo adelante ser actualizado conforme a lo dispuesto en el presente artículo.

PARRAFO III: El Plan Nacional Plurianual del Sector Público Actualizado deberá servir de guía indicativa a los donantes para la identificación de programas y proyectos a ser financiados con cooperación internacional no reembolsable.

ARTICULO 29.- El Secretariado Técnico de la Presidencia, basándose en las informaciones sobre la evaluación de la ejecución presupuestaria que suministre la Secretaría de Estado de Finanzas, la revisión de las proyecciones macroeconómicas y otras informaciones que se consideren pertinentes, preparará informes periódicos sobre el comportamiento de la economía y sobre el cumplimiento y eficacia de las políticas, objetivos, metas y su impacto sobre las prioridades de desarrollo económico y social.

TÍTULO IV

DE LA INVERSIÓN PÚBLICA

CAPÍTULO I

NORMAS GENERALES

ARTÍCULO 30.- El Proceso de Inversión Pública, comprende la formulación, priorización, seguimiento y evaluación de los proyectos de inversión del sector público. Tiene como finalidad incrementar la capacidad productiva instalada del país en función de los objetivos y metas previstos en los planes, optimizando el uso de los recursos asignados.

ARTICULO 31.- Inversión pública es todo gasto público destinado a ampliar, mejorar o reponer la capacidad productiva del país con el objeto de incrementar la producción de bienes y la prestación de servicios. Incluye todas las actividades de preinversión e inversión de las instituciones del sector público, y se corresponde con el concepto de inversión bruta de capital fijo definida en el Manual del Sistema de Cuentas Nacionales de la Organización de las Naciones Unidas.

ARTÍCULO 32.- Proyecto de inversión es la creación, ampliación o rehabilitación de una determinada actividad productiva. Incluye, entre otras, las obras públicas en infraestructura, la construcción y modificación de inmuebles, las adquisiciones de bienes muebles e inmuebles asociadas a estos proyectos, y las rehabilitaciones que impliquen un aumento en la capacidad y vida útil de los activos.

PÁRRAFO: Los proyectos de inversión incluyen tanto los estudios que se requerirán en la fase de preinversión como la puesta en marcha de los mismos.

ARTÍCULO 33.- El ciclo de los proyectos de inversión pública comprende las siguientes fases:

a) Preinversión. Comprende la elaboración del perfil y los estudios de prefactibilidad y de factibilidad que abarcan todos los análisis que se deben realizar sobre un proyecto desde que el mismo es identificado a nivel de idea y los estudios que se hagan hasta que se toma la decisión de su ejecución, postergación o abandono. Los estudios deben abarcar, como mínimo, tanto la prefactibilidad y factibilidad técnica, económica, social y ambiental, así como el incremento en la capacidad productiva que originará y el impacto

que sobre los gastos corrientes tendrá el proyecto una vez puesto en funcionamiento, tanto en lo que respecta a los gastos de operación como a los de mantenimiento.

b) Inversión. Comprende la inclusión en los presupuestos de los organismos del Sector Público, la decisión de la modalidad de ejecución y la ejecución física del proyecto. Esta fase culmina con la puesta en marcha del proyecto.

c) Evaluación Ex-post. Comprende el análisis de los impactos efectivos derivados de la puesta en ejecución del proyecto, con relación a los estimados en la fase de preinversión.

PÁRRAFO: La reglamentación de esta ley establecerá las características y condiciones de los proyectos de inversión que por su relativo bajo monto y simplicidad no requerirán estudios de preinversión.

ARTÍCULO 34.- Son objetivos específicos del Proceso de Inversión Pública, los siguientes:

a. Lograr una eficiente asignación y uso de los recursos destinados a la inversión pública, maximizando sus beneficios socioeconómicos.

b. Establecer los criterios, metodologías y parámetros para la formulación, ejecución y evaluación de proyectos que deben aplicar las instituciones comprendidas en el ámbito de esta ley.

c. Establecer los criterios que se requerirán para que los proyectos de inversión pública puedan ser incorporados al Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos o en los presupuestos de los organismos comprendidos en los Literales d, e, f y g del Artículo 4 de la presente ley.

d. Asegurar la disponibilidad de información oportuna y confiable sobre la inversión pública, a efectos de lograr transparencia en la gestión de la cartera de proyectos.

ARTÍCULO 35.- Quedan sujetos a las disposiciones de este Capítulo, además de los proyectos de inversión de las instituciones comprendidas en el ámbito de esta ley, los que se ejecuten a través de concesiones o por otras organizaciones privadas que requieran para su realización de transferencias, subsidios, aportes, avales, créditos o cualquier otro tipo de beneficios que afecten en forma directa o indirecta el patrimonio público con repercusión presupuestaria presente o futura, cierta o contingente.

PÁRRAFO: En los casos comprendidos en este artículo, los proyectos deben cumplir con los requisitos de los estudios necesarios de preinversión previstos en el Artículo 29 y en el reglamento de esta ley, debiendo ser registrados en el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos.

ARTÍCULO 36.- Los instrumentos del Proceso de Inversión Pública son:

a. Plan Nacional Plurianual de Inversión Pública.

b. Sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos.

ARTÍCULO 37.- El Plan Nacional Plurianual de Inversión Pública, que forma parte del Plan Nacional Plurianual del Sector Público, contendrá los proyectos que reúnen las condiciones establecidas por esta ley, ordenados de acuerdo a las prioridades definidas por el Plan Nacional Plurianual del Sector Público y los Planes Estratégicos sectoriales e institucionales.

PÁRRAFO I: El Plan Nacional Plurianual de Inversión Pública distinguirá los proyectos de inversión en ejecución y los que se estima iniciar, para cada uno de los años del plan. En el caso de los nuevos proyectos, establecerá el orden de prelación en que deberán ser incluidos en los presupuestos anuales por parte de la Secretaría de Estado de Finanzas. Dicha información será actualizada anualmente y será remitida a la Secretaría de Estado de Finanzas antes del 31 de mayo de cada año, de conformidad con lo previsto en el Artículo 28, Párrafo II de esta ley.

PÁRRAFO II: Las Secretarías de Estado tendrán la responsabilidad de elaborar el proyecto del plan de inversiones públicas del área de su competencia y de los organismos adscritos a las mismas, el que contendrá los estudios de preinversión que correspondan y su propuesta de priorización.

PÁRRAFO III: Para la incorporación de los proyectos al Plan Nacional Plurianual de Inversión Pública, estos deberán estar registrados en el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos y cumplir con los demás requisitos que establezca la reglamentación de la presente ley.

ARTÍCULO 38.- Se establecerá un sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos. Sus objetivos son recopilar, almacenar, procesar y difundir la información de carácter físico, financiero y de gestión relativo al ciclo de vida de cada proyecto y su financiamiento.

PÁRRAFO I: El sistema previsto en este artículo será de uso obligatorio para las instituciones comprendidas en los Literales a, b, c, d y e del Artículo 4 de la presente ley. El sistema será aplicado en forma progresiva, de acuerdo a lo que establezca el reglamento de la presente ley.

PÁRRAFO II: En el caso de los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional, les será aplicable lo dispuesto en el Artículo 41 de la presente ley.

PÁRRAFO III: El sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos estará interconectado con el sistema integrado de gestión financiera el Estado.

ARTÍCULO 39.- Para la autorización del inicio de operaciones de crédito público que tengan por objeto el financiamiento de proyectos de inversión, será imprescindible que los mismos hayan cumplido con los requisitos de preinversión establecidos en esta ley y estén priorizados en el Plan Nacional Plurianual de Inversión Pública actualizado.

ARTÍCULO 40.- Los organismos e instituciones contempladas en esta ley no podrán incorporar en sus presupuestos ningún proyecto de inversión que no haya sido previamente recomendado como viable por el Secretariado Técnico de la Presidencia y deberán contar con financiamiento asegurado para la ejecución total del mismo.

ARTÍCULO 41.- El Secretariado Técnico de la Presidencia comunicará a la Secretaría de Estado de Finanzas, antes del 15 de julio de cada año, las normas e instructivos para la inclusión de los proyectos de inversión en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos.

ARTÍCULO 42.- Las instituciones que forman parte del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, así como aquellas que reciben transferencias, quedan obligadas a elaborar y presentar al Secretariado Técnico de la Presidencia los programas de operación y mantenimiento de los proyectos de inversión, quien a su vez los evaluará y recomendará a la Secretaría de Estado de Finanzas su inclusión en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos del ejercicio que corresponda.

ARTÍCULO 43.- Toda modificación de los proyectos de inversión incluidos en los presupuestos de los organismos comprendidos en el ámbito de esta ley requerirá la opinión favorable del Secretariado Técnico de la Presidencia.

PÁRRAFO: Quedan exceptuados de lo dispuesto en este artículo los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional.

ARTÍCULO 44.- Con base en las informaciones que proporcione el sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos de inversión previsto en el Artículo 34 de esta ley y las informaciones que, sobre ejecución presupuestaria, le remita la Secretaría de Estado de Finanzas, el Secretariado Técnico de la Presidencia preparará informes periódicos sobre la ejecución de la inversión pública.

PÁRRAFO: El Secretario Técnico de la Presidencia presentará al Congreso de la Republica a más tardar el 15 de agosto de cada año, un informe sobre el estado de ejecución del primer semestre de los proyectos de inversión del sector público no financiero, tanto en términos de avances físicos como financieros, así como las proyecciones de avances a alcanzar al cierre de dicho año.

CAPÍTULO II
DE LOS AYUNTAMIENTOS DE LOS MUNICIPIOS Y DEL DISTRITO NACIONAL

ARTÍCULO 45.- Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional deberán elaborar planes municipales de inversión pública de mediano y corto plazo que contendrán los proyectos de inversión cuya ejecución estará a su cargo. Dichos proyectos deben estar sujetos a un proceso de priorización a efectos de su aprobación por las respectivas salas capitulares y su inclusión en los respectivos presupuestos.

ARTÍCULO 46.- Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional deberán registrar en el Sistema Nacional de Inversión Pública las inversiones municipales presupuestadas en cada ejercicio anual y remitirán al Secretariado Técnico de la Presidencia informaciones periódicas de su ejecución, para ser incorporadas al sistema de información y seguimiento de la cartera de proyectos en la forma y periodicidad que establezca la reglamentación de la presente ley.

ARTÍCULO 47.- Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional podrán celebrar convenios de asistencia técnica con el Secretariado Técnico de la Presidencia, a fin de fortalecer su capacidad de generación y programación de proyectos de inversión y el desarrollo de sistemas de información y seguimiento de su cartera de proyectos. En estos casos, los proyectos priorizados serán incorporados al sistema de inventario y seguimiento de proyectos previsto en el Artículo 34 de la presente ley.

PÁRRAFO: Los Ayuntamientos de los Municipios y del Distrito Nacional que ejecuten satisfactoriamente los convenios de asistencia técnica previstos en este artículo podrán ser incorporados en programas de cofinanciamiento con el Poder Ejecutivo para ejecutar proyectos de inversión municipal.

TÍTULO V
DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES

ARTÍCULO 48.- El Secretario Técnico de la Presidencia en su calidad de rector del Sistema Nacional de Planificación e Inversión Pública está en la obligación, y a la vez compromete su responsabilidad, de informar al Congreso Nacional, al Consejo de Gobierno, a la Cámara de Cuentas y a la Contraloría General de la República de manera inmediata de toda violación a la presente ley, indicando el funcionario actuante y motivando debidamente la falta de que se trate.

ARTÍCULO 49.- El no cumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente ley compromete la responsabilidad administrativa de los funcionarios comprendidos en el ámbito del Artículo 4.

PÁRRAFO: La responsabilidad administrativa se establecerá tomando en cuenta el grado de inobservancia de las normas y procedimientos y el incumplimiento de las atribuciones y

deberes por parte de los funcionarios de los organismos del Sector Público definido en el ámbito de aplicación de esta ley.

ARTÍCULO 50.- Las sanciones administrativas a las que estarán sometidos los funcionarios, pertenecientes a los organismos que forman parte del ámbito de aplicación de esta ley, serán de aplicación gradual, como sigue:

Amonestación oral.
Amonestación escrita.
Sanción económica desde un 15% hasta un 50% del sueldo.
Suspensión sin disfrute de sueldo.
Destitución.

PÁRRAFO: Las sanciones administrativas se impondrán graduándolas entre el mínimo y el máximo, atendiendo a los siguientes criterios:

La gravedad de la violación de la norma, que se apreciará de conformidad con lo establecido en la Ley 14-91, de Servicio Civil y Carrera Administrativa y su Reglamento de Aplicación 81-94.

Los efectos que haya producido el hecho.

Otros elementos de juicio que a criterio de la autoridad competente deban tomarse en cuenta en cada caso.

ARTÍCULO 51.- Los empleados públicos y los funcionarios responsables de suministrar las informaciones que requiera el Secretariado Técnico de la Presidencia para el cumplimiento de sus funciones, que dilaten o no suministren las mismas, serán pasibles de sanciones graduales, que van desde la amonestación, hasta la destitución de su cargo.

ARTÍCULO 52.- Las faltas e infracciones que rebasen el ámbito de lo administrativo cometidas por los funcionarios involucrados en el ciclo presupuestario en el ejercicio de sus funciones serán tipificadas, juzgadas y sancionadas de conformidad con el derecho común y leyes especiales sobre las materias. En cuanto a las que están en el ámbito administrativo se harán de conformidad con la Constitución de la República y la legislación administrativa vigente.

TÍTULO VI
DISPOSICIONES FINALES

ARTÍCULO 53.- A partir de la promulgación de la presente ley, en toda legislación donde figure el término Consejo Nacional de Desarrollo se sustituye por el de Consejo de Gobierno.

ARTÍCULO 54.- Se deroga, a partir de la vigencia de la presente ley, la Ley 55 del 22 de noviembre de 1965, que establece el Sistema Nacional de Planificación Económica, Social y Administrativa.

ARTÍCULO 55.- El Poder Ejecutivo aprobará el reglamento de la presente ley, el que será sometido a su consideración por el Secretario Técnico de la Presidencia en un plazo de 180 días a partir de la fecha de su promulgación.

ARTÍCULO 56.- La presente ley entrará en plena vigencia el 1ro. de enero del año 2007.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez,
Presidente,

Amarilis Santana Cedano,
Secretaria

Diego Aquino Acosta Rojas,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente.

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana

GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
30 de diciembre de 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 452-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nuris Estrella Santana, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega. **Pág. 07**

Res. No. 453-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luis Alberto Antonio García, sobre la venta de una porción de terreno en Sabana del Medio, La Estancia, Municipio de Cotuí. **11**

Res. No. 454-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nidia Altagracia Uribe, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana. **14**

Res. No. 455-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor Ramón Antonio Ortiz, sobre la venta de una porción de terreno en La Ureña, Provincia Santo Domingo. **19**

Res. No. 456-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gloria Esperanza Arias, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en la Urbanización La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional. **Pág. 24**

Res. No. 457-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Cristino Portorreal, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional. **28**

Res. No. 458-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Joaquina Reynoso Moreno, sobre la venta de un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional. **33**

Res. No. 459-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael B. Hernández Medina, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en la ciudad de La Vega. **37**

Res. No. 460-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Minerva Grullón Muñoz, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega. **41**

Res. No. 461-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Altagracia Martínez Pimentel, sobre la venta de una porción de terreno en el Barrio Mejoramiento Social, Distrito Nacional. **46**

Res. No. 462-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Arcadio Benito Rojas, sobre la venta de un apartamento en Villa Carolina, Moca. **51**

Res. No. 463-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luis Rafael Guante Brito, sobre la venta de un solar en la parcela No. 32 parte, del D.C. No.15, del Distrito Nacional. **55**

Res. No. 464-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la compañía Importadora y Exportadora Panamericana, S.A., en virtud del cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Los Casabes, Distrito Nacional. **60**

Res. No. 465-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Fabio Antonio Jáquez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **Pág. 65**

Res. No. 466-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio Castillo, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana. **69**

Res. No. 467-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Jorge Ogando, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana. **73**

Res. No. 468-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Josefa Figuereo de los Santos, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **78**

Res. No. 469-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ana Antonieta de la Rosa, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento de San Juan de la Maguana. **82**

Res. No. 470-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Maria Francisca Figuereo, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **87**

Res. No. 471-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Andrés Mateo y Lucía Herrera, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. **91**

Res. No. 472-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Rosario, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana. **95**

Res. No. 473-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Margarita García Núñez, sobre la venta de un apartamento en Navarrete, Santiago. **100**

Res. No. 474-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Federación de Trabajadores del Transporte de la Región Norte, sobre la venta de una porción de terreno en Santiago de los Caballeros. Pág. 104

Res. No. 475-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Antonio Santos Pérez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. 110

Res. No. 476-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Porvenir y el señor Arismendy Gerónimo Rivera, sobre la venta de una porción de terreno en Ramón Santana, lugar Cumayasa. 115

Res. No. 477-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nelia Céspedes Pérez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana. 120

Res. No. 478-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Faruk Ildefonso Miguel Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en el Proyecto Las Lagunas, Provincia Santo Domingo. 124

Res. No. 479-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor César Rubens, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo. 129

Res. No. 480-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y el señor Quírico Andrés Mateo Nina, sobre la venta de un solar en San Luís, lugar Urbanización Caña Linda, Provincia Santo Domingo. 134

Res. No. 481-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Santiago Hiraldo, sobre la venta de una porción de terreno en Hainamosa, Provincia Santo Domingo. 139

Res. No. 482-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Fausto García Ramirez, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Hainamosa, Provincia Santo Domingo. 143

Res. No. 483-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Eleuterio Flores y Acosta, sobre la venta de una porción de terreno en Los Guarícanos, Villa Mella. **Pág. 147**

Res. No. 484-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la señora Sofía Leonor Sánchez Baret, sobre la venta de una porción de terreno en Caballona, Provincia Santo Domingo. **152**

Res. No. 485-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Domingo Antonio Cabrera Quezada, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional. **157**

Res. No. 452-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nuris Estrella Santana, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 452-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha de 27 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano y la señora NURIS ESTRELLA SANTANA.

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha de 27 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el administrador General de Bienes Nacionales, señor, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora **NURIS ESTRELLA SANTANA,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a titulo de venta, el apartamento marcado con el No.101, correspondiente al edificio No.42, tipo "B", construido de blocks y concreto, localizado en el Proyecto La Vega, de esa misma ciudad, valorado en la suma de RD$58,805.51, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1892**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario publico, de estado civil soltero, portador de la Cedula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.----------, provisto del Carnet del Registro Electoral No.----------, domiciliado y residente en la casa No.-------, de la calle-----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha (2) de agosto del año 1989, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte y de la otra parte el señor (a) **NURIS ESTRELLA SANTANA** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada, con **JOSÉ FRANCISCO TEJADA SANTANA** portadora de la Cedula de Identificación Personal No.2642 serie 51, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.--------, provista del Carnet del Registro Electoral No.-------, de la calle Edif.. 42 Apto.101, de la ciudad de **LA VEGA**, de quien para fines del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, a **LA COMPRADORA,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No.101, Tipo "B", correspondiente al Edificio No.42, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto LA VEGA, de la misma ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CINCUENTIOCHO MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/00 (RD$58,805.51)** que **LA COMPRADORA** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: la suma de **RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO)** como pago inicial, pagada según consta en el recibo No. 2132, de fecha 7 de abril del año 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales; y el resto, o sea, la cantidad de RD$53,805.51 (CINCUENTITRES MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/00) para ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **LA COMPRADORA** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago, la venta quedará resuelta en pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento, pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuentas del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: LA COMPRADORA se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: LA COMPRADORA conviene de modo expreso que el inmueble objeto de esta venta será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del presente contrato se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente a **LA COMPRADORA** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho **AL VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se hayan cumplido las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**; deducción hecha de los valores adeudados por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **LA COMPRADORA** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**. Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá a **LA COMPRADORA** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **LA COMPRADORA** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 27 días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Camilo Antonio Nazir Tejada,
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Nuris Estrella Santana
COMPRADORA

YO, **DRA. GLADYS DICKSON DE REYES,** Abogado Notario Publico de los del Numero del Distrito Nacional **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA y NURIS ESTRELLA SANTANA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

Dra. Gladys Dickson de Reyes
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 453-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luis Alberto Antonio García, sobre la venta de una porción de terreno en Sabana del Medio, La Estancia, Municipio de Cotuí.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 453-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 31 de octubre de 1991, entre el Estado dominicano y el señor **LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 31 de octubre de 1991, entre el Estado dominicano representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA,** mediante el cual la primera parte vende a

la segunda parte, una porción de terreno con área de 460.63 tareas dentro del ámbito de las parcelas Nos. 37-Pte., y 10-Pte., del Distrito Catastral No.13, ubicada en la Sección Sabana del Medio, lugar La Estancia, del Municipio de Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez, valorada en la suma de RD$89,094.50.

ENTRE: **CONTRATO NO. 3192**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Secretario de Estado, Administrador General de Bienes Nacionales, **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identificación Personal No.18311, Serie 49, sello hábil, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder de fecha 18 de julio de 1990, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento, de una parte; y de la otra parte, el señor LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA, dominicano, mayor de edad, con Cédula de Identificación Personal No.32992, Serie 56, domiciliado y residente en la calle Sánchez No.26 de Cotuí, provincia Sánchez Ramírez, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO:

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO, representado como se ha indicado más arriba, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho libre de cargas y gravámenes, en favor del señor: **LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA,** quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 460.63 tareas, dentro del ámbito de las parcelas Nos. 37-pte., 31-pte., y 10-Pte., del Distrito Catastral No.13, ubicada en la Sección Sabana del Medio, lugar La Estancia, del Municipio de Cotuí, Provincia Sánchez Ramírez, distribuidas de la siguiente manera: a) Parcela No. 37-Pte., con área de 200.00 tareas alomadas y 74.56 tareas muy alomadas b) Parcela No.10-Pte., con área de 136.70 tareas muy alomadas; y parcela No. 31-Pte., con área de 49.37 tareas muy elevadas"

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta, ha sido por la suma de **RD$89,094.50 (OCHENTA Y NUEVE MIL NOVENTA Y CUATRO PESOS CON 50/100),** o sea, a razón de RD$250.00 la tarea y a RD$150.00 la tarea muy elevada o alomada, pagadero en la siguiente forma: la suma de **RD$26,728.35 (VEINTISEIS MIL SETECIENTOS VEINTIOCHO PESOS ORO CON 35/100),** como inicial, pagada según consta en el recibo Núm.2482, de fecha treintiuno de octubre, del 1991, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el **ESTADO DOMINICANO,** otorga en favor del señor **LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA,** formal recibo de descargo y carta de pago en forma legal; y el resto en 107 mensualidades consecutivas de RD$577.46, cada una y una mensualidad de RD$577.93, más el 8% de interés anual de saldo insoluto.

TERCERO: Queda expresamente convenido entre las partes, que el inmueble objeto del presente contrato, quedará gravado con un privilegio del **VENDEDOR** no pagado en favor

del **ESTADO DOMINICANO** por la suma de RD$62,266.15 de conformidad con lo dispuesto por el Art.2103 del Código Civil; en consecuencia el señor **LUIS ALBERTO ANTONIO GARCIA,** autoriza y requiere del Registrador de Títulos de La Vega, la inscripción del referido privilegio.

CUARTO: EL ESTADO DOMINICANO, justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble indicado en este contrato en virtud de los Certificados de Títulos Núm. 231, 232 y, expedidos a su favor por el Registrador de Títulos de La Vega.

QUINTO: Queda establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede la suma de RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS ORO), de conformidad con lo dispuesto por el Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes comparecientes. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y uno (1991).

POR EL ESTADO DOMINICANO

Dr. Rodolfo Rincón Martínez,
Secretario de Estado,
Administrador General de Bienes Nacionales

Luís Alberto Antonio García
COMPRADOR.

YO, **DR. TOMAS PEREZ CRUZ,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO y DOY FE:** Que las firmas que anteceden puestas en mi presencia por los señores: **DR. RODOLFO RINCON MARTINEZ Y LUIS ALBERTO ANTONIO GARCÍA,** son las mismas que acostumbran usar en todos sus actos, tanto públicos como privados. En Santo Domingo de Guzmán Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treintiún (31) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y uno (1991).

Dr. Tomás Pérez Cruz
NOTARIO-PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro días del mes de agosto del año mil novecientos noventa y tres; años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Féliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 454-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nidia Altagracia Uribe, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 454-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 21 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora **NIDIA ALT. URIBE.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 21 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora **NIDIA ALT. URIBE,** mediante el cual la primera parte, traspasa a título de venta a la segunda parte, el apartamento No.301, del edificio No.16-B, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 3149**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____provisto del Carnet del Registro Electoral No._____ domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de Dic. 1989; Acápite No.149, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **NIDIA ALT. URIBE,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.13094, Serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____ provista del Carnet del Registro Electoral No._____ de la calle_____ de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.301, Edificio No.16-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTIOCHO MIL PESOS ORO (RD$48,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO),** mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea, la suma de **RD$45,000.00 (CUARENTICINCO MIL PESOS ORO)** en mensualidades consecutivas

a razón de RD$60.00 (SESENTA PESOS ORO), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho **AL VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta en pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento, pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuentas del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente AL COMPRADOR realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al VENDEDOR a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Camilo Antonio Nazir Tejada,
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Nidia Altagracia Uribe
COMPRADORA

YO, **LIC. SARA I. HENRIQUEZ MARIN,** Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. NIDIA ALTAGRACIA URIBE,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

Lic. Sara L. Henríquez Marín,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 455-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Boca Chica y el señor Ramón Antonio Ortiz, sobre la venta de una porción de terreno en La Ureña, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 455-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 8 de diciembre del año 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA** y el señor **Ramón Antonio Ortiz.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 8 de diciembre del año 2003, entre el **INGENIO BOCA CHICA,** representado por su Director Ejecutivo, **ING. VÍCTOR MANUEL BÁEZ,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, de una parte, y de la otra parte el señor **Ramón Antonio Ortiz,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0096386-7, por medio del cual el primero traspasa al segundo a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de sesenta y un mil seiscientos ochenta y siete punto treinta y ocho (61,687.38) metros cuadrados, equivalentes a noventa y ocho punto nueve (98.09) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.198- B (parte) D.C. No.32, del Distrito Nacional, lugar La Ureña, valorada en la suma de seis millones ciento sesenta y ocho mil setecientos treinta y ocho pesos oro dominicanos con 00/100 (RD$6,168, 738.00), que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR

LUGAR: LA UREÑA
CF-20021678

CONTRATO DE COMPRA VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO BOCA CHICA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente en conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente, representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.459-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 12 de noviembre del 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominara **EL INGENIO** y de la otra parte, el señor **RAMÓN**

ANTONIO ORTIZ, dominicano, mayor de esas, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0096386-7, domiciliado y residente en la avenida Núñez de Cáceres No.22, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 20 de marzo del 2002, contenida en el Acta No.24, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.37, recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR.**

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, al C.E.A. a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de una porción de terreno a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Décimo Séptima Resolución, contenida en el Acta No.1209, de fecha 15 de octubre del 2002.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un porciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte integra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO LO SIGUIENTE

PRIMERO: El INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta el siguiente inmueble:

"Una porción de terreno con una extensión superficial de SESENTA Y UN MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SIETE PUNTO TREINTA Y OCHO (61,687.38) metros cuadrados equivalentes a NOVENTA Y OCHO PUNTO NUEVE (98.09) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la parcela No.198-B (parte) D.C. No.32, del Distrito Nacional, lugar La Ureña, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela No.198-B.
Al Este: Calle.
Al Sur: Resto de la Parcela No. 198-B y Proyecto Vivienda Pro Comunidad.
Al Oeste: Resto de la Parcela No.198-B

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.58-1696, de fecha veinte (20) de marzo del año 1958, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **SEIS MILLONES CIENTO SESENTA Y OCHO MIL SETECIENTOS TREINTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$6,168,738.00),**

o sea, a razón de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON/100 (RD$100.00)** el metro cuadrado, el cual será pagado por **EL COMPRADOR,** de la siguiente manera:

a) La suma de **DOS MILLONES CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL CINCUENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 30/100 (RD$2,159,058.30),** como pago inicial , al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en cheques certificados Nos. 0372,0343,1006 y 257, respectivamente, mediante comprobantes de Caja y Banco Nos. 2002-24393, 2002-1772, 2003-64649, y 2002-09915, de fechas 12-08-2002, 21-06-2002, 20-11-2003 y 22-03-2002, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **CUATRO MILLONES NUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 70/100 (RD$4,009,679.70),** en el plazo de TRES (3) años, mediante TREINTA y SEIS (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los interés legales correspondientes, a razón de **CIENTO TREINTA Y OCHO MIL QUINIENTOS CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 91/100 (RD$138,505.91),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100, (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha once (11) de octubre del 2002 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintiocho (28) de enero del 2002.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **CUATRO MILLONES NUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 70/100 (RD$4, 009,679.70),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago integro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **CUATRO MILLONES NUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 70/100 (RD$4,009,679.70),** todo de acuerdo a lo consagrado en el Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia del Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor dé **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante un periodo de CINCO (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal el Azúcar **(C.E.A.).**

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el **C.E.A.** como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo 1, del Artículo Tercero de este Contrato; si el área resultare menor, EL INGENIO acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A), en el Centro de los Héroes, Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los ocho (8) días del mes de diciembre del año dos mil tres (2003)

POR EL INGENIO
Ing. Víctor Manuel Báez
Director Ejecutivo.

POR EL COMPRADOR
Ramón Antonio Ortiz.

YO, **Lucía M. Collado,** Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y RAMÓN ANTONIO ORTIZ,** de generales que constan mas arriba, quienes me declararon bajo la fé del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de diciembre del año dos mil tres (2003).

Lucía M. Collado
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en virtud de la Ley No.7, de fecha 19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 456-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Gloria Esperanza Arias, mediante el cual el primero vende a la segunda un apartamento en la Urbanización La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 456-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 26 de junio de 1989, entre el Estado dominicano y la señora **GLORIA ESPERANZA ARIAS.**

RESUELVE:

UNICO: Aprobar el contrato de venta suscrito en fecha 26 de junio de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte , la señora **GLORIA ESPERANZA ARIAS,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No.2-D, edificio No.5, en la Urbanización "La Yuca", del sector "Los Ríos", de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 0879**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana , mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la

República, en fecha 30 de mayo de 1988, Acápite No.38, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **GLORIA ESPERANZA ARIAS,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.8518, Serie 60, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provista del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 2-D, del edificio No.5, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Yuca", del sector "Los Ríos" de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la siguiente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$8,592.40 (OCHO MIL QUINIENTOS NOVENTIDOS PESOS ORO CON 40/100),** como pago inicial, pagados mediante la destrucción de mejora de su propiedad, y el resto, o sea la suma **RD$31,407.60 (TREINTIUN MIL CUATROCIENTOS SIETE PESOS ORO CON 60/100),** en mensualidades consecutivas a razón de RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si el vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación,

corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 26 días del mes de junio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Camilo Antonio Nazir Tejada
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. De Bines Nacionales.
VENDEDOR

Gloria Esperanza Arias
COMPRADORA

Rosa Alt. Tatis Sosa
Testigo

Silvia Alt. Beltré Nova
Testigo

YO, **DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y SRA. GLORIA ESPERANZA ARIAS,** cuyas generales constan de este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. No firmando la segunda por no saber hacerlo, por lo cual imprimió sus huellas digitales en presencia de los testigos **ROSA ALT. TATIS Y SILVIA BELTRE.** En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de junio del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. JUANA JULIA CESPEDES DE DOMINGUEZ
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días, del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 457-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Cristino Portorreal, en virtud del cual el primero vende al segundo un apartamento en Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 457-06

VISTO: El inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de octubre de 1988, entre el Estado dominicano y el señor **CRISTINO PORTORREAL.**

RESUELVE:

UNICO: Aprobar el contrato de venta suscrito en fecha 6 de octubre de 1988, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **CRISTINO PORTORREAL,** mediante el cual la primera parte traspasa a titulo de venta a la segunda parte, el apartamento marcado con el No.3-A, edificio No.28, ubicado en el proyecto Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 23**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana , mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **CRISTINO PORTORREAL,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.286463, Serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 3-A, edificio No.28, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la siguiente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$40.00 (CUARENTA PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago,

concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si el vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que él Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 6 días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Camilo Antonio Nazir Tejada
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Cristino Portorreal
COMPRADOR

YO, **LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y CRISTINO PORTORREAL,** cuyas generales constan de este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre del año mil novecientos ochentiocho (1988).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días, del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 458-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Joaquina Reynoso Moreno, sobre la venta de un apartamento en La Yuca, Los Ríos, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 458-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato el contrato de venta suscrito en fecha 8 de agosto de 1988, entre el Estado dominicano y la señora JOAQUINA REYNOSO MORENO.

RESUELVE:

UNICO: Aprobar el contrato de venta suscrito en fecha 8 de agosto de 1988, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por la Administradora General de Bienes Nacionales, **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de una parte; y de la otra parte, la señora **JOAQUINA REYNOSO MORENO,** por medio del cual la primera traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No.2-B, edificio No.13, en el proyecto La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad, valorado en la suma de RD$40,000.00, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1207**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este caso por la Administradora General de Bienes Nacionales, señorita **LIC. GLORY C. TORRES M.,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionaria pública, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 27484, Serie 26, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provista del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliada y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 30 de mayo de 1988, Acápite No.88, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **JOAQUINA REYNOSO MORENO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.284623, Serie 1ra., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provista del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado por el No. 2-B, edificio No.13, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto La Yuca, del sector Los Ríos, de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$8,000.00 (OCHO MIL PESOS ORO),** como pago inicial en el recibo de fecha 23 de diciembre de 1987, y el resto en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Lic. Glory C. Torres M.
Administradora Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDORA

Joaquina Reynoso Moreno
COMPRADORA

YO, **DR. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **LIC. GLORY C. TORRES M., y JOAQUINA REYNOSO MORENO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de agosto del año mil novecientos ochentiocho (1988).

DR. RAFAEL AUGUSTO SANCHEZ
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 459-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Rafael B. Hernández Medina, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en la ciudad de La Vega.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 459-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 27 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano y el señor **RAFAEL B. HERNANDEZ MEDINA.**

RESUELVE:

UNICO: Aprobar el contrato de venta suscrito en fecha 27 de noviembre de1989, entre el Estado dominicano, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: _____, de una parte; y de la otra parte, el señor **RAFAEL B. HERNANDEZ MEDINA,** mediante el cual la primera parte traspasa a titulo de venta a la segunda parte, el apartamento marcado con el No.102, tipo "B", correspondiente al edificio No.19 construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto LA VEGA, República Dominicana, valorado en la suma de RD$58,805.51, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 2074**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: _____, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. _____, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud

del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha dos (2) de agosto de 1989, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **RAFAEL B. HERNÁNDEZ MEDINA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con **ESTELA ALCANTARA DE HERNANDEZ,** portador de la Cédula de Identificación Personal No.10165, Serie 22, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 102, tipo "B" correspondiente al edificio No.19, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "La Vega", República Dominicana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CINCUENTIOCHO MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/100 (RD$58,805.51),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$5,000.00 (CINCO MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No.2163 de fecha 10 de abril de 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea, la cantidad de **RD$53,805.51 (CINCUENTITRES MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/00),** la cual será pagada en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si el vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de el en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 20 días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Camilo Antonio Nazir Tejada
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Rafael B. Hernández Medina
COMPRADOR

YO, **DR. RAMÓN ANTONIO ALBERTO THEN,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAFAEL B. HERNANDEZ MEDINA,** cuyas generales constan de este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

DR. RAMÓN ANTONIO ALBERTO THEN,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y cuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 460-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Minerva Grullón Muñoz, sobre la venta de un apartamento en la ciudad de La Vega.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 460-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 20 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano y la señora **MINERVA GRULLON MUÑOZ.**

RESUELVE:

UNICO: Aprobar el contrato de venta suscrito en fecha 20 de noviembre de 1989, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte, y de la otra parte, la señora **MINERVA GRULLON MUÑOZ,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, el apartamento marcado con el No.202, tipo “B”

correspondiente al edificio No.13, construido en blocks y concreto, localizado en el proyecto "LA VEGA", República Dominicana, valorado en la suma de RD$58,805.51, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1920**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana , mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha dos (2) de agosto de 1989, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **MINERVA GRULLON MUÑOZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada, con **MANUEL DE JS. DE LA CRUZ S.,** portadora de la Cédula de Identificación Personal No.43527, Serie 47, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provista del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 202, tipo "B" correspondiente al edificio No.13, construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto "La Vega", República Dominicana.

SEGUNDO: El precio de la siguiente venta ha sido fijado por la suma de: **(CINCUENTIOCHO MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/100) RD$58,805.51,** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$4,000.00 (CUATRO MIL PESOS ORO),** pagada según consta en el recibo No.2242, de fecha 11 de abril de 1989, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea, la cantidad de **RD$54,805.51 (CINCUENTICUATRO MIL OCHOCIENTOS CINCO PESOS CON 51/100),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si el vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la

venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: EL COMPRADOR, conviene de modo expreso que el presente contrato deberá ser sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del mismo se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 20 días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Minerva Grullón M.
COMPRADORA

YO, **DRA. NELSY T. MATOS CUEVAS,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia ,libre y voluntariamente por los señores: Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MINERVA GRULLON M.,** cuyas generales constan de este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de noviembre del año mil novecientos ochentinueve (1989).

DRA. NELSY T. MATOS CUEVAS,
ABOGADO NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días, del mes de octubre del año mil novecientos noventicuatro (1994); años 151 de la Independencia y 132 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre de año dos mil cuatro (2004), años 161º de la Independencia y 142º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 461-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Altagracia Martínez Pimentel, sobre la venta de una porción de terreno en el Barrio Mejoramiento Social, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 461-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno suscrito en fecha 20 de agosto del año 2003, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **RAMÓN ALTAGRACIA MARTINES PIMENTEL.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terreno suscrito en fecha 20 de agosto del año 2003, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0901865-5, de una parte; y de la otra parte, el señor **RAMÓN ALTAGRACIA MARTÍNEZ PIMENTEL,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0080644-7, por medio del cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta "una porción de terreno con una extensión superficial de **TRESCIENTOS OCHENTA PUNTO SESENTA Y DOS METROS CUADRADOS (380.62 mt2),** dentro del ámbito del solar No. 1-A-1, del D.C. No.1, del Distrito Nacional, ubicada en el sector Mejoramiento Social, valorada en la suma de **CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$456,744.00),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR** o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor **RAMÓN ALTAGRACIA MARTÍNEZ PIMENTEL,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cedula de Identidad y Electoral No.001-0080644-7, domiciliado y residente en la calle Viriato Fiallo No.19, del sector Julieta Morales, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR,** o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que EL COMPRADOR declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR,** salvo lo prescrito en el Acápite Cuarto del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación, en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución.

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho a través de **EL COMPRADOR,** quien acepta el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **TRESCIENTOS OCHENTA PUNTO SESENTA Y DOS METROS CUADRADOS (380.62 MT2)** dentro del ámbito del solar No.1-A-1 del D.C. No.1, del Distrito Nacional, ubicada en el sector Mejoramiento Social, con los siguientes linderos: **AL NORTE:** Calle Samaná, **AL SUR:** Calle Domingo Moreno, **AL ESTE:** Calle Proyecto, y **AL OESTE:** Solar No.14.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad respecto de la porción de terreno registrada a favor de **EL ESTADO DOMINICANO** en el solar No.1-A-1 del Distrito Nacional, en virtud del Certificado de Título No.70-2115, expedido por el Registrados de Títulos del Distrito Nacional;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CUATRO MESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$456,744.00)** a razón de **MIL MIL DOSCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$1,200.00),** el metro cuadrado, menos un **DIEZ POR CIENTO (10%)** de descuento

por pago total del terreno, por lo que **EL COMPRADOR** ha pagado a **EL VENDEDOR LA SUMA DE CUATROCIENTOS ONCE MIL SESENTA Y NUEVE PESOS DOMINICANOS CON 40/100 (RD$411,069.40)** mediante cheques Nos.1120055 de fecha 28 de julio del año 2003 y 1120080 de fecha 19 de agosto del año 2003, ambos del Banco Popular, según recibos de ingresos Nos. 24548 de fecha 30 de julio del año 2003 y 5907 de fecha 19 de agosto 2003, expedidos por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo cual el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo;

PARRAFO I: El precio de **MIL DOSCIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$1,200.00)** por metro cuadrado (Mt2) fue establecido tomando en consideración la tasación de fecha 22 de julio del año 2003 realizada por la Unidad de Avalúo, en función del Decreto No. 329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por el Director del Departamento Técnico de la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **EL COMPRADOR** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR,** suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el derecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR** en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: En los casos de rescisión de contrato por falta imputable a **EL COMPRADOR,** las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **TREINTA POR CIENTO (30%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros y la depreciación que haya sufrido el inmueble. En caso de que la falta no sea imputable a **EL COMPRADOR,** le será devuelto el **CIEN POR CIENTO (100%),** de los valores pagados a la fecha: ----------;

QUINTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad.

SEXTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR.**

SEPTIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR,** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales. **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble.

OCTAVO: para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO en buena fe, en siete (7) originales de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20), días del mes de agosto del año dos mil tres (2003)

POR EL VENDEDOR: **POR LA COMPRADORA**
EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO **Ramón Alt. Martínez Pimentel**
Administrador General de Bienes Nacionales

YO **Arianna Reyes de Martínez**. Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente, los señores: **BIENVENIDO BRITO Y RAMÓN ALTAGRACIA MARTINEZ PIMENTEL,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto publica como privada, por cual debe dársele entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de agosto del año dos mil tres (2003).

Arianna Reyes de Martínez
ABOGADO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis(26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 462-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Arcadio Benito Rojas, sobre la venta de un apartamento en Villa Carolina, Moca.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 462-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de apartamento suscrito en fecha 14 de mayo de 1995, entre el Estado dominicano y el señor ARCADIO BENITO ROJAS.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de apartamento suscrito en fecha 14 de mayo de 1995, entre el Estado dominicano, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA,** de una parte; de la otra parte , el señor **ARCADIO BENITO ROJAS,** por medio el cual el primero traspasa al segundo a título de venta, el apartamento marcado con el No.301, correspondiente al edificio C-2 construido de blocks y concreto, localizado en el proyecto habitacional "El Caimito-Villa Carolina", Moca, R.D., valorado en la suma de **RD$300,516.34 (TRESCIENTOS MIL QUINIENTOS DIECISEIS PESOS ORO CON 34/100),** que copiado a la letra dice así:

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, representado en este caso por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA, de nacionalidad dominicana , mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 13918, Serie 25, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.-----, provisto del Carnet de Registro Electoral No.-----, domiciliado y residente en la casa No.-----, de la calle -----, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 14 de mayo de 1995, quien en lo adelante para fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **ARCADIO BENITO ROJAS,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado, con **NORIS ANTONIA VASQUEZ DE ROJAS,** portador de la Cédula de Identificación Personal No.3211, Serie 95, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.------, provisto del Carnet de Registro Electoral No.------, de la calle ----------, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. 301, correspondiente al edificio C-2, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto habitacional "EL CAIMITO-VILLA CAROLINA", Moca, R.D.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **TRESCIENTOS MIL QUINIENTOS DIECISEIS PESOS ORO CON 34/100 (RD$300,516.34),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO),** como inicial pagado según consta en el recibo No.10859, de fecha 8 de septiembre de 1994, expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea, la cantidad de **RD$390,516.34 (TRESCIENTOS NOVENTA MIL QUINIENTOS DIECISEIS PESOS ORO CON 34/100),** para ser pagada en mensualidades consecutivas de **RD$600.00 (SEISCIENTOS PESOS ORO),** cada una.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningunos de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el

mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato de considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por el **COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 14 días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y cinco (1995).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Carlos Eligio Linares Tejeda,
Secretario de Estado,
Administrador Gral. de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

Arcadio Benito Rojas
COMPRADOR

YO, **DR. NICOLAS ALMANZAR,** Abogado Notario Publico de los del numero del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **CARLOS ELIGIO**

LINARES TEJEDA Y ARCADIO BENITO ROJAS, cuyas generales constan de este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y cinco (1995).

DR. NICOLAS ALMANZAR,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil cinco (2005), años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio de año dos mil seis (2006), años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 463-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Luis Rafael Guante Brito, sobre la venta de un solar en la parcela No. 32 parte, del D.C. No.15, del Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 463-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno suscrito en fecha 22 de marzo del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **LUIS RAFAEL GUANTE BRENS.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 22 de marzo del 2002, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una parte; y de la otra parte, el señor **LUIS RAFAEL GUANTE BRENS,** por medio del cual el primero traspasa al segundo a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de sesenta punto veinticinco metros cuadrados (60.25 Mt2), dentro de la parcela No. 32 parte, del D.C. No.15, del D.N., valorado en la suma de **VEINTISIETE MIL CIENTO DOCE PESOS DOMINICANOS CON 50/100 (RD$27,112.50),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario publico, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de

esta ciudad, quien actúa en virtud del poder que le confiere el Decreto No. 93-01 en su Articulo CINCO, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR** o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor **LUIS RAFAEL GUANTE BRENS,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No001-0427310-7, domiciliado y residente en la 31-1 No.41, del Barrio Puerto Rico, Los Minas, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR,** o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR,** salvo lo prescrito en el Acápite Cuarto del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República.

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho a través de **EL COMPRADOR,** quien acepta el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **SESENTA PUNTO VEINTICINCO METROS CUADRADOS (60.25 MT2)** dentro de la parcela No.33-PTE del D.C. No. 15 del, D.N., con los siguientes linderos: **AL NORTE:** Parcela No. 33-Resto, **AL SUR:** Parcela No.33-Resto, **AL ESTE:** Calle 31-1 y **AL OESTE:** Parcela No.33-Resto.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Titulo No.61-2135, expedido por el Registrador de Títulos del D. N. a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **VEINTISIETE MIL CIENTO DOCE PESOS DOMINICANOS CON 50/100 (RD$27,112.50)** a razón de **CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$450.00),** el metro cuadrado, menos la cantidad de **OCHOCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 37/100 CENTAVOS (RD$854.37)** por concepto de pago total, o sea, **EL COMPRADOR** ha pagado a **EL VENDEDOR** la suma de **VEINTISÉIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 13/100 (RD$26,258.13)** mediante cheques Nos.038713, 018475 y 018474, de fechas 04/02/02 y 12/02/01 todos del Banco de Reservas, según recibos de ingreso Nos. 22971, 253 y 254 de fechas 04/03/02 y 13/02/01, por lo cual el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo;

PARRAFO I: El precio de **CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$450.00)** por metro cuadrado (Mt2) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No.36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **EL COMPRADOR** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR,** suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el derecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR** en los casos en que este se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aun no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros y la depreciación que haya sufrido el inmueble.

QUINTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad.

SEXTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR.**

SEPTIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR,** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales. **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble.

OCTAVO: para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO en buena fe, en siete (7) originales de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22), días del mes de marzo del año dos mil dos (2002)

POR EL VENDEDOR: **POR EL COMPRADOR**

Bienvenido Brito **Luís Rafael Guante Brens**
Administrador General de Bienes Nacionales
En representación del Estado dominicano.

YO, **Dra. Nelly Alt. Guzmán Collado.** Abogado Notario de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente, por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y LUIS RAFAEL GUANTE BRENS,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto publica como privada, por cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintidós (22) días del mes de marzo del año dos mil dos (2002).

ABOGADO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez
Secretaria

Pedro Ant. Luna Santos,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Res. No. 464-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la compañía Importadora y Exportadora Panamericana, S.A., en virtud del cual el primero vende a la segunda una porción de terreno en Los Casabes, Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 464-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en la fecha 19 de febrero del 2001, entre el **INGENIO RÍO HAINA** y la compañía Importadora y Exportadora Panamericana S. A., debidamente representada por el señor Ramón Antonio Ortiz.

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra-venta de terrenos, suscrito en fecha 19 de febrero del 2001, entre **EL INGENIO RÍO HAINA,** representado por el Director Ejecutivo, **Ing. Víctor Manuel Báez,** portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9; de una parte de la otra parte de la compañía **Importadora y Exportadora Panamericana S.A.,** debidamente representada por el señor **Ramón Antonio Ortiz;** mediante el cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de veinticuatro mil setecientos cincuenta y dos punto cero dos (24,752.02) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No. 9, del D.C. No.19, del Distrito Nacional, lugar Los Casabes, valorada en la suma de tres millones noventa y cuatro mil dos pesos oro dominicanos con 50/100 (RD$3,094,002.50), que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: LOS CASABES
CF-356/2001

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, válidamente representado por el Directo Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad

y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 10 de enero del año 1994, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la compañía **IMPORTADARA Y EXPORTADORA PANAMERICANA S.A.,** con domicilio social en la Calle Pedro A. Lluberes No. 5, Ensanche Gazcue, de esta ciudad de Santo Domingo, debidamente representada por su Presidente señor **RAMÓN ANTONIO ORTIZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0096386-7, domiciliado y residente en la calle Juan Thomas M. y Cotes No. 7, sector Arroyo Hondo, de esta ciudad de Santo Domingo quien en lo que sigue del presente contrato se denominará LA COMPRADORA.

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **VEINTICUATRO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y DOS PUNTO CERO DOS (24,752.02)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.9 del D.C. No. 19, del Distrito Nacional, lugar Los Casabes, con los siguientes linderos:
>
> Al Norte: Resto de la Parcela No.9
> Al Este: Resto de la Parcela No.9
> Al Sur: Calle.
> Al Oeste: Calle.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud de Certificado de Título No. 60-2487, de fecha primero (1ro.) de septiembre del año 1960, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra venta de terreno, es de **TRES MILLONES NOVENTA Y CUATRO MIL DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$3,094,002.50)** o sea a razón de **CIENTO VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$125.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADORA,** de la siguiente manera:

a) La suma de **UN MILLON OCHENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS PESOS ORO 80/100 (RD$1,082,900.80)** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en Cheque Certificado No. 108, de fecha 19-1-2001, razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **DOS MILLONES ONCE MIL CIENTO UN PESOS ORO DOMINICANOS CON 62/100 (RD$2,011,101.62),** en el plazo de dos (2) años, mediante **VEINTICUATRO** (24) cuotas, iguales y consecutivas, a razón de **NOVENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SEIS PESOS ORO DOMINICANOS CON 35/100 (RD$98,456.35),** más los intereses legales correspondientes, cuya última cuota deberá ser saldada a más tardar el día 19 de enero del año 2003.

CUATRO: Esta venta fue aprobada en la Sesión Ordinaria de la Comisión de Ventas, mediante la Resolución No. 29, celebrada en fecha 11 de enero del 2001.

PARRAFO: El precio de **CIENTO VEINTICINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$125.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha treinta (30) de octubre del 2000 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintitrés (23) de octubre del 2000.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA** ascendente a **DOS MILLONES ONCE MIL CIENTO UN PESOS ORO DOMINICANOS CON 62/100 (RD$2,011,101.62),** devengará intereses a razón del uno por ciento (1%) mensual.

QUINTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adecuada, ascendente a **DOS MILLONES ONCE MIL CIENTO UN PESOS ORO DOMINICANOS CON 62/100 (RD$2,011,101.62),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a toda lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un período de **CINCO** (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de reincidir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda por **LA COMPRADORA.**

SEXTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A).

SEPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A. como consecuencia del presente contrato.

OCTAVO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **LA COMPRADORA** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adecuado por **LA COMPRADORA.**

NOVENO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

DECIMO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

UNDECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los diecinueve (19) días del mes de febrero, del año dos mil uno (2001), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR IMPORTADORA Y EXPORTADORA PANAMERICANA, S.A**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ
Director Ejecutivo

RAMON ANTONIO ORTIZ

YO, <u>DR. ANGEL DE JS. ESPAÑOL M.,</u> Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERFIFICO Y DOY FE:** Que por mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y RAMON ANTONIO ORTIZ,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de febrero, del año dos mil uno (2001).

NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7 de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de mayo del año des mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

Juan Antonio Morales Vilorio
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en santo domingo de guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicano, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 465-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Fabio Antonio Jáquez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 465-06

VISTO: El Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor **FABIO ANTONIO JAQUEZ.**

RESUELVE:

ÚNICO: Aprobar el contrato suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** Capitán de Navío, M. de G., Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte, y de la otra parte, el señor **FABIO ANTONIO JAQUEZ;** mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte el apartamento No.301, edificio No. 13-C, construido de blocks y concreto, ubicado en al proyecto San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1182**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____ provisto del Carnet del Registro

Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No. 123, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **FABIO ANTONIO JAQUEZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con **JOSEFA ALCANTARA DE JAQUEZ,** portador de la Cédula de Identificación Personal No 34137, Serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle _____de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR,** se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, al inmueble siguiente: el apartamento No. 301, edificio No.13-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto **"JUAN BAUTISTA",** San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **(CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO), RD$46,000.00** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS ORO) pagados como inicial mediante Recibo No.1831; de fecha 1ro. de marzo de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto o sea la suma de **RD$43,000.00 (CUARENTA Y TRES MIL PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que en Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparación, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexo o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1969, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente Contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 8 días del mes de marzo, del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capital de Navío M. de G.,
Administrador Gral. De B. N.

FABIO ANTONIO JAQUEZ
COMPRADOR

YO, DR. JANEIRO J. MOREL GRULLON, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y FABIO ANTONIO JAQUEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. JANEIRO J. MOREL GRULLON
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150º de la Independencia y 130º de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Gerardo Apolinar Aquino,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en santo domingo de guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicano, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160º de la Independencia y 140º de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez
Secretaria Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 466-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Julio Castillo, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 466-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor JULIO CASTILLO.

RESUELVE:

ÚNICO: Aprobar el contrato suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** Capitán de Navío, M. de G., Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte, y de la otra parte, el señor **JULIO CASTILLO,** mediante el cual

la primera parte vende a la segunda parte el apartamento No.102, edificio No. 8-C, construido de blocks y concreto, ubicado en al proyecto San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO.1381**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____ provisto del Carnet del Registro Electoral No_____, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No. 62, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **JULIO CASTILLO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.21254, Serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____de la calle_____de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR,** se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, al inmueble siguiente: el apartamento No. 102, edificio No.8-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **(CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO), RD$46,000.00** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$7,602.00 (SIETE MIL SEISCIENTOS DOS PESOS ORO)** reconocidos mediante la destrucción de mejora y el resto o sea la suma de **RD$38,398.00 (TREINTA Y OCHO MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder el desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que en Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparación, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00 en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexo o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339 de fecha 25 de julio de 1969, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.**

Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente Contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 5 días del mes de marzo, del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capital de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

JULIO CASTILLO
COMPRADOR

YO, DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JULIO CASTILLO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de sus vidas tanto públicos como privados. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los (5) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. ARISMENDY CRUZ RODRIGUEZ
NOTARIO PÚBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Féliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario Ad-Hoc.

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160º de la Independencia y 140º de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretaria Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 467-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Jorge Ogando, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 467-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta, suscrito en fecha 7 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor **JORGE OGANDO.**

R E S U E L V E

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 7 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío; M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte, y de la otra parte el señor **JORGE OGANDO,** mediante el cual el primero traspasa al segundo el apartamento No. 102, edificio No. 26, tipo "C", construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma total de RD$46,000.00 (Cuarentiseis Mil Pesos Oro), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO NO. 0943

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, acápite No. 229, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte, y de la otra parte, el señor (a) **JORGE OGANDO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casado con **FLOR CELESTE FAMILIA DE OGANDO,** portador de la Cédula de Identificación Personal No. 9635, serie 11, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: el apartamento No. 102, edificio No. 26, tipo "C", construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTA Y SEIS MIL PESOS ORO CON 00/100 (RD$46,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$1,500.00 (MIL QUINIENTOS PESOS ORO),** como pago inicial mediante recibo No. 1821, de fecha 28 de febrero de 1989, y el resto en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO)**

cada una; el recibo del inicial fue expedido por la Gerencia Financiera de esta Adm. Gral., hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SÉPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

JORGE OGANDO,
COMPRADOR

YO, LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO**

ANTONIO NAZIR TEJADA Y JORGE OGANDO, cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. BEATRIZ SANTAELLA PICHARDO,
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de octubre del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150 de la Independencia y 131 de la Restauración.

José Osvaldo Leger Aquino,
Presidente

Luis Angel Jazmín,
Secretario

Geraldo Apolinar Aquino Alvarez,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 468-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Josefa Figuereo de los Santos, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 468-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 14 de marzo de 1990 entre el Estado dominicano y la señora **JOSEFA FIGUEREO DE LOS SANTOS.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 14 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora **JOSEFA FIGUEREO DE LOS SANTOS,** mediante el cual la primera parte, vende a la segunda parte, el apartamento marcado con el No. 303, edificio No. 9-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de La Maguana, valorado en la suma total de RD$46.000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1197**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.____, domiciliado y residente en la casa No._____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No.83, quien en lo adelante para los

fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor (a) **JOSEFA FIGUEREO DE LOS SANTOS,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 43074, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No.____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará, el **COMPRADOR.**

SE HA CONVENIO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR,** quien acepta el inmueble: El apartamento No.303, edificio No.9-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", San Juan de La Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: cuarentiseis mil pesos oro (RD$46,000.00) que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$3,000.00 (tres mil pesos oro), como pago inicial, pagados mediante recibo No. l708 de fecha 2 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de RD$43,000.00 (cuarenta y tres mil pesos oro), en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (cincuenta pesos oro), cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar

cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55. Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo 1egal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por el **VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por **EL VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales.
VENDEDOR

JOSEFA FIGUEREO DE LOS SANTOS,
COMPRADORA

YO, DRA. JUANA YOSMARY RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y JOSEFA FIGUEREO DE LOS SANTOS,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DRA. JUANA YOSMARY RODRIGUEZ,
ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los veinticinco (25) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres; años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 469-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Ana Antonieta de la Rosa, en virtud del cual el primero vende a la segunda un apartamento de San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 469-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora **ANA ANTONIA DE LA ROSA.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 6 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Adm. Gral. de Bienes Nacionales, Capitán de Navío M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de

la otra parte la señora **ANA ANTONIA DE LA ROSA,** por medio de la cual la primera parte traspasa a título de venta a la segunda parte, un apartamento marcado con el No. 101, edificio No.8-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "SAN JUAN BAUTISTA" San Juan de la Maguana, valorado por la suma total de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 01095**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No.___, domiciliado y residente en la casa No._____ de la calle de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 12 de diciembre de 1989, Acápite No.61, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor (a) **ANA ANTONIA DE LA ROSA,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 31838, serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No._____ de la calle_____, de quién para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede, y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quién acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No. 101, edificio No.8-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto San Juan Bautista, San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de cuarenta y seis mil pesos (RD$46,000.00), que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$8,000.00, reconocido mediante destrucción de mejora, con el recibo de fecha 31 de enero de 1989, y el resto en mensualidades consecutivas de RD$50.00 (cincuenta pesos oro), hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ningún de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo, de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso, 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considera en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la

entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,
Capitán de Navío de M. de G.,
Administrador Gral. de B.N.
VENDEDOR

ANA ANTONIA DE LA ROSA
COMPRADORA

JUAN DE JESUS TATIS TESTIGO.
TESTIGO

LIC. ALENNE MINYETY A.
TESTIGO

YO, DR. JUAN PABLO DOTEL FLORIAN, Abogado-Notario Público de los del número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE;** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores; Capitán de Navío de la M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, Y ANA ANTONIA DE LA ROSA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. JUAN PABLO DOTEL FLORIAN
Abogado-Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de junio del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 Independencia y 131 de la Restauración.

José Osvaldo Leger Aquino,
Presidente

Luis Angel Jazmín,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 470-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Maria Francisca Figuereo, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 470-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de ventas suscrito en fecha 8 de marzo de 1990 entre el Estado dominicano, y la señora **MARIA FRANCISCA FIGUEREO.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 8 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte la señora **MARIA FRANCISCA FIGUEREO,** mediante el cual la primera parte, vende a la segunda parte el apartamento marcado con el No. 201, edificio No.11-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma total de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No. 1172**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No. 43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No. _____, de la calle_____, de esta ciudad de Santo Domingo en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No.95, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **El Vendedor** de una parte y de la otra parte el señor (a) **MARIA FRANCISCA FIGUEREO,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltera, portadora de la Cédula de Identificación Personal No. 19639, Serie 12, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No.____, de la calle _____, de quién para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR:**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR** quién acepta el inmueble siguiente El apartamento No.201, edificio No. 11-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de (cuarenta y seis mil pesos oro) RD$46,000.00, que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$3,500.00 (tres mil quinientos pesos oro), reconocidos mediante la destrucción de mejora, y el resto o sea la suma de RD$42,000.00 (cuarenta y dos mil pesos oro) en mensualidades consecutivas a razón de RD$50.00 (cincuenta pesos oro) cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No. 339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARIA FRANCISCA FIGUEREO
COMPRADOR

YO, DR. JAMEIRO GRULLON, Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARIA FRANCISCA FIGUEREO,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. JAMEIRO GRULLON
Notario Público.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticinco (25) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa y tres; años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 471-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y los señores Andrés Mateo y Lucía Herrera, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 471-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.3 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y los señores ANDRES MATEO Y LUCIA BERRERA.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte, y de la otra parte a los señores **ANDRES MATEO Y LUCIA HERRERA,** mediante el cual el primero traspasa a los segundos el apartamento No.303, edificio No.26-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", de la ciudad de San Juan de la Maguana, valorado en la suma total de RD$46,000. (cuarentiseis mil pesos oro), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 1389

ENTRE:

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No. _____, provisto del Carnet del Registro

Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No. _____, de la calle _____, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No.238, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte los señores (a) **ANDRES MATEO Y LUCIA HERRERA,** mayores de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casados, portadores de las Cédulas de Identificación Personal No.539-42992, series 108-12, debidamente renovadas para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provistos de los Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **A LOS COMPRADORES,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.303, edificio No.26-C, construido de blocks y concreto ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTISEIS MIL PESOS ORO (RD$46,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$3,000,00 (TRES MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No.1769 de fecha 24 de febrero de 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de **RD$43,000.00 (CUARENTITRES MIL PESOS ORO),** en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa, autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos.

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR;** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.
VENDEDOR

ANDRES MATEO Y LUCIA HERRERA
COMPRADORES

YO, DR. JANEIRO J. MOREL GRULLON, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y ANDRES MATEO Y LUCIA HERRERA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los nueve (9) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. JANEIRO J. MOREL GRULLON,
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de junio del año mil novecientos noventa y cuatro; años 151 de la Independencia y 131 de la Restauración.

José Osvaldo Legar Aquino,
Presidente

Luis Angel Jazmín,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 472-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Rosario, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en san Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 472-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 24 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano y el señor **RAMON ROSARIO RODRIGUEZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: Aprobar el contrato suscrito en fecha 24 de mayo de 1990, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** Capitán de Navío, M. de G., Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte, y de la otra parte, el señor **RAMON ROSARIO RODRIGUEZ,** mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte el apartamento No.102, edificio No.15-C, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto **"SAN JUAN BAUTISTA",** del municipio de San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$46,000.00, que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1814**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado .y residente en la casa No._____, de la calle de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No.134, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **RAMON ROSARIO RODRIGUEZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.14458, serie 11, debidamente renovada para el presente año el sello de Rentas Internas No._____, previsto del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle_____, de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta el inmueble siguiente: El apartamento No.102, edificio No.15-C, construido de blocks y concreto ubicado en el proyecto "SAN JUAN BAUTISTA", de San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **(CUARENTISEIS MIL PESOS ORO) RD$46,000.00,** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma **RD$1,948.00 (MIL NOVECIENTOS CUARENTIOCHO PESOS ORO),** como pago inicial mediante recibo No.2385 de fecha 25 de abril de 1984, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración Gral. de B. N. y el resto o sea la suma de **RD$44,052.00 (CUARENTICUATRO MIL**

CINCUENTA Y DOS PESOS ORO), en mensualidades consecutivas a razón de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS ORO),** cada una hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dar derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

NOVENO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal, En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

DECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de recibo conforme del inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación de inmueble.

UNDECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío M. de G.,
Administrador .Gral. de B. N.
VENDEDOR

RAMON ROSARIO RODRIGUEZ
COMPRADOR

YO, DR. LUIS MARINO ALVAREZ, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y RAMON ROSARIO RODRIGUEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de mayo del año mil novecientos noventa (1990).

DR. LUIS MARINO ALVAREZ
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de junio del año mil novecientos noventa y tres; años 150 de la Independencia y 130 de la Restauración.

Augusto Feliz Matos,
Presidente

Oriol Antonio Guerrero Soto,
Secretario

Amable Aristy Castro,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 473-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Margarita García Núñez, sobre la venta de un apartamento en Navarrete, Santiago.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 473-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República,

VISTO: El contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora **MARGARITA GARCIA NUÑEZ,** en fecha 4 de diciembre de 1989.

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato suscrito en fecha 4 de diciembre de 1989, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** Capitán de Navío, M. de G., Administrador General de Bienes Nacionales, de una parte; y de la otra parte la señora **MARGARITA GARCIA NUÑEZ,** mediante el cual el primero traspasa a la segunda a titulo de venta el apartamento marcado con el No. 1-A", correspondiente al Edificio No. "1", construido de blocks y concreto, ubicado en el Municipio de Navarrete, Provincia de Santiago.

ENTRE: **CONTRATO NO. 2125**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador; de la Cédula de Identificación Personal No.43858, Serie 54, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.____, provisto del Carnet del Registro Electoral No._____, domiciliado y residente en la casa No. ____, de la calle_____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha, veintiuno (21) del mes de abril del año 1989, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **MARGARITA GARCIA NUÑEZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada con **FULVIO ALMONTE,** portadora de la de la Cédula de Identificación Personal No.8600, Serie 50, debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No._____, provista del Carnet del Registro Electoral No._____, de la calle Edificio No. 1, Apto. “1-A”, del Municipio de Navarrete, Santiago, de quien para los fines del presente contrato se denominara **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento marcado con el No. "1-A", correspondiente al Edificio No. "1", construido de blocks y concreto, ubicado en el Municipio de Navarrete, Provincia de Santiago.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **CUARENTA MIL PESOS ORO (RD$40,000.00),** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: La suma de **RD$2.000.00 (DOS MIL PESOS ORO)** como inicial, pagada según consta en el recibo S/N. y S/F., expedido por esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto o sea la cantidad de **RD$38,000.00 (TREINTIOCHO MIL PESOS ORO)** a ser pagada en mensualidades iguales y consecutivas de **RD$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO)** cada mes, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por si mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

SEPTIMO B: EL COMPRADOR conviene de modo expreso que el inmueble objeto de esta venta será sometido al Régimen de Constitución de Condominio y con la firma del presente contrato se adhiere a dicho régimen y a las disposiciones que sobre el mismo apruebe el Tribunal Superior de Tierras.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art.55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dar derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No. 1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas a Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cuando no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en cuatro originales, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de diciembre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

MARGARITA GARCIA NUÑEZ
COMPRADORA

YO: _____ **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA Y MARGARITA GARCIA NUÑEZ,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica. En Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cuatro (4) días del mes de diciembre de año mil novecientos ochenta y nueve (1989).

_____
NOTARIO PUBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de enero del año mil novecientos noventa y uno; años 147 de la Independencia y 128 de la Restauración.

Florentino Carvajal Suero,
Presidente

Héctor Rodríguez Pimentel,
Secretario

Oriol Antonio Guerrero S.,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres; años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 474-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la Federación de Trabajadores del Transporte de la Región Norte, sobre la venta de una porción de terreno en Santiago de los Caballeros.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 474-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 17 de julio del 2003, entre el Estado dominicano y la **FEDERACIÓN DE TRABAJADORES DEL TRANSPORTE DE LA REGIÓN NORTE,** representada por su Secretario General, señor **GERVACIO DE LA ROSA PAULINO.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de venta de terreno, suscrito en fecha 17 de julio del 2003, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una parte; y de la otra parte la Federación de Trabajadores del Transporte de la Región Norte,

representada por su Secretario General señor **GERVACIO DE LA ROSA PAULINO,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **TRES MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PUNTO SESENTA Y CINCO METROS CUADRADOS (3,254.65Mt2),** dentro del ámbito de la parcela No.83, del D.C. No. 20, de la Provincia de Santiago, valorada en la suma de RD$813,662.50 (ochocientos trece mil seiscientos sesenta y dos pesos dominicanos con 50/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO CONDICIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado , organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832 de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, la **FEDERACIÓN DE TRABAJADORES DEL TRANSPORTE DE LA REGION NORTE,** debidamente representada mediante Poder Especial de fecha 2 de junio del año 2003 por su Secretario General señor **GERVACIO DE LA ROSA PAULINO,** dominicano, mayor de edad, soltero, chofer, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.031-0063451-2, domiciliado y residente en la calle 2, No.32, Ensanche Libertad, de la ciudad de Santiago, y accidentalmente en esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA,** o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **LA COMPRADORA** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **LA COMPRADORA,** salvo lo prescrito en el Acápite noveno del presente acto; y en el momento de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: LA COMPRADORA declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

POR CUANTO: A que las partes convienen y así lo declaran que al momento que el presente contrato adquiera de pleno derecho un carácter definitivo, tras el cumplimiento de las condiciones antes citadas, al mismo tiempo que se realice la inscripción en el Registro de Títulos correspondiente, deberá inscribirse el privilegio del vendedor no pagado en favor de EL VENDEDOR en virtud de las disposiciones del Artículo 2103 del Código Civil dominicano;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **TRES MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PUNTO SESENTA Y CINCO METROS CUADRADOS (3,254.65 Mt2),** dentro del ámbito de la Parcela No.83, del D.C. No.20, de la Provincia de Santiago, con los siguientes linderos: **AL NORTE:** Parcela No.82- (resto), **AL SUR:** Ave. Olímpica, **AL ESTE:** Calle La Barranquilla, Santiago; y **AL OESTE:** Parcela No.83 (resto).

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica la presente venta respecto de la porción de terreno en la Parcela No.83, del D.C. No.20, del la Provincia de Santiago, en virtud del Decreto 723-02 de fecha 5 de septiembre del año 2002, pendiente de transferencia;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **OCHOCIENTOS TRECE MIL SEISCIENTOS SESENTA Y DOS PESOS DOMINICANOS CON 50/100 (RD$813,662.50),** a razón de **DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$250.00)** el metro cuadrado, más el **OCHO** por ciento (8%) de interés anual sobre el saldo insoluto que **LA COMPRADORA** deberá pagar a **EL VENDEDOR,** en la siguiente forma: Un inicial de **OCHENTA Y UN MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS PESOS DOMINICANOS CON 25/100 (RD$81,366.25),** mediante un primer pago de **DIEZ MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$10,000.00)** pagado mediante cheque No.35 de fecha 10 de junio del año 2003, del Banco Dominicano del Progreso, según recibo de ingreso No.24388 de fecha 13 de junio del año 2003, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, y el completivo del inicial en un plazo de un (1) año y la diferencia del precio en trescientas (300) mensualidades iguales y consecutivas de **CINCO MIL, SEISCIENTOS CINCUENTA Y UN PESOS DOMINICANOS CON 98/100 (RD$5,651.68)** en un plazo de veinticinco (25) años a partir de la fecha de la firma del presente contrato;

PARRAFO I: El precio de **DOSCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD$250.00)** por metro cuadrado (Mt2) fue establecido tomando en consideración la tasación de fecha 14 de mayo del año 2003, realizada por la Unidad de

Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por el Director del Departamento Técnico de la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto **LA COMPRADORA** no realice el saldo total del precio de la presente venta y sin la autorización de **EL VENDEDOR,** no puede suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **LA COMPRADORA,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitu personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **LA COMPRADORA** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **LA COMPRADORA,** en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados;

CUARTO: Queda convenido y acordado entre las partes, que en caso de demora por parte de **LA COMPRADORA** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento, **LA COMPRADORA** deberá pagar a EL VENDEDOR, un tres por ciento (3%), por concepto de mora, por cada mes de atraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago;

QUINTO: La falta de pago de dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho a **EL VENDEDOR** a notificar a **LA COMPRADORA,** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la notificación para que efectúe el pago total del precio de venta, ya que el incumplimiento conllevaría a perder el beneficio del termino. Si al vencimiento del referido plazo **LA COMPRADORA** no realiza el pago del total del precio de venta este contrato quedará resuelto de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupen el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente;

SEXTO: LA COMPRADORA puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las pactadas en este contrato, quedando expresamente convenido entre las partes que abonos parciales no

implican la reducción de los intereses, salvo el caso de que se realice un pago por adelantado de un mínimo de doce (12) mensualidades;

SEPTIMO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

OCTAVO: Queda convenido y pactado entre las partes que en caso de que **LA COMPRADORA** realice la transferencia a un tercero del inmueble objeto del presente contrato, antes de haber saldado el precio de venta y ejecutado el traspaso por ante las oficinas del Registro de Títulos correspondiente, el nuevo adquiriente debe pagar un veinticinco por ciento (25%) del valor actualizado del inmueble, establecido por el promedio de las tasaciones del sector privado y de esta Administración, por concepto de dicha transferencia.

NOVENO: En los casos de rescisión de contrato por falta imputable a **LA COMPRADORA,** las partes convienen y **LA COMPRADORA** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **TREINTA POR CIENTO (30%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble. En caso de que la falta no sea imputable a **LA COMPRADORA,** le será devuelto el **CIEN POR CIENTO (100%),** de los valores pagados a la fecha;

DECIMO: Cualquier violación a una de 1as cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **LA COMPRADORA,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **LA COMPRADORA;**

DECIMO PRIMERO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **LA COMPRADORA** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

DECIMO SEGUNDO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil tres (2003);

POR EL VENDEDOR	**POR LA COMPRADORA**
EL ESTADO DOMINICANO	**FEDERACIÓN DE TRABAJADORES DEL TRANSPORTE DE LA REGIÓN NORTE**

BIENVENIDO BRITO **GERVACIO DE LA ROSA PAULINO**
Administrador General de Bienes Nacionales Apoderado

YO, Dr. Moisés E. Barinas V., Abogado Notario de los del número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y GERVACIO DE LA ROSA PAULINO,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de julio del año dos mil tres (2003);

DR. MOISÉS E. BARINAS V.
ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto, **Sucre Antonio Muñoz Acosta,**
Secretario Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis(2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras, **Josefina Alt. Marte Durán,**
Secretaria Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 475-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Ramón Antonio Santos Pérez, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 475-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato provisional de venta de terrenos, suscrito en fecha 18 de abril del 2002, entre el Estado dominicano y el señor **RAMON ANTONIO SANTOS PEREZ.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato provisional de venta de terrenos, suscrito en fecha 18 de abril del 2002, entre el Estado dominicano, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una parte y de la otra parte, el señor **RAMON ANTONIO SANTOS PEREZ,** por medio del cual, el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de **QUINIENTOS DOCE PUNTO SESENTA Y SIETE METROS CUADRADOS (512.67 Mt2),** dentro del ámbito de la Parcela No.122-A-1-A (Parte), Solar No. 15, Manzana 1812,

del D.C. No.1, del Distrito Nacional, valorada en la suma de **TRES MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS NOVENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$3,588,690.00),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del Poder que le confiere el Decreto No. 93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre, y de la otra parte, el señor **RAMON ANTONIO SANTOS PEREZ,** dominicano, mayor de edad, soltero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.054-0034189-2, domiciliado y residente en la calle Av. Winston Churchill Esq. Bolívar, del Ensanche Bella Vista, de esta ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR,** o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional;

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR,** salvo lo prescrito en el Acápite Noveno del presente acto; y en el momento de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será sólo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y transfiere, con todas las garantías de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de **QUINIENTOS DOCE PUNTOS SESENTA Y SIETE METROS CUADRADOS (512.67 Mt2),** dentro de la Parcela No.122-A-1-A (Parte), Solar No.15, Manzana 1812, del D.C. No.1, del Distrito Nacional, con los siguientes linderos: **AL NORTE:** Solar No.14, **AL SUR:** Av. Bolívar, **AL ESTE:** Av. Winston Churchill; y **AL OESTE:** Solar No. 16.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.66-999, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **TRES MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS NOVENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$3,588,690.00),** a razón de **SIETE MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$7,000.00)** el metro cuadrado. De dicha suma **EL COMPRADOR** pagó a **EL VENDEDOR** a la firma del presente contrato la suma de **UN MILLON DOSCIENTOS OCHENTA Y UN MIL NOVECIENTOS PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$1,281,900.00),** mediante el cheque No.394 de fecha once (11) del mes abril del año dos mil dos (2002), del Banco BHD, conforme el recibo de ingreso No. 2129 de fecha 18 de abril del 2002, por lo cual el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo por dicha suma. La diferencia restante, o sea la suma de **DOS MILLONES TRESCIENTOS SEIS MIL SETECIENTOS NOVENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$2,306,790.00),** será pagada en el término de cinco (5) años en cuotas mensuales ascendentes a la suma de **CINCUENTA Y UN MIL TRESCIENTOS TRECE PESOS DOMINICANOS CON 27/100 (RD$51,313.27)** con posterioridad al momento en que el Congreso Nacional apruebe mediante una resolución el presente contrato. Queda convenido entre las partes que la suma pendiente de pagó generará un uno por ciento (1%) de interés mensual sobre el balance pendiente de pago, contado a partir del próximo día treinta (30) de mayo del cursante año, ya que **EL VENDEDOR** otorga una gracia a **EL COMPRADOR** en el inicio del cálculo de los intereses;

PARRAFO I: El precio de **SIETE MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$7,000.00)** por metro cuadrado (Mt2) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por el Departamento de Avalúo, en función del Decreto No.329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por la Comisión creada mediante el Decreto No. 36 de fecha 14 del mes de enero del año 1987, compuesta por tres (3) representantes, uno de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, otro por la Dirección General de Catastro Nacional y el último por la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y acordado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **EL COMPRADOR** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR,** suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitu personae. La violación a este párrafo, comprobada objetivamente por EL VENDEDOR producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en el caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor;

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR,** en los casos en que este se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados;

CUARTO: En los casos de rescisión de contrato por falta imputable a **EL COMPRADOR,** las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros, y la depreciación que haya sufrido el inmueble; salvo el hecho de que la rescisión se produzca por la no obtención del poder correspondiente, en cuyo caso se devolverá la totalidad del monto más los intereses pagados a la fecha por **EL COMPRADOR;**

QUINTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad;

SEXTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR;**

SEPTIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble;

OCTAVO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO Y FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en siete (7) originales, de un mismo tenor y efecto. En la Ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil dos (2002);

POR EL VENDEDOR	**POR EL COMPRADOR**
BIENVENIDO BRITO	**RAMON ANTONIO SANTOS PEREZ**
Administrador General de Bienes Nacionales En representación del Estado dominicano.	

YO, WILFREDO SUERO DÍAZ, Abogado Notario de los del número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE,** que las firmas que, anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y RAMON ANTONIO SANTOS PEREZ,** cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil dos (2002);

WILFREDO SUERO DÍAZ
ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de febrero del año dos mil cinco (2005); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,	**Enriquillo Reyes Ramírez,**
Secretaria	Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis(2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

María Margarita Sánchez de Almonte,
Secretaria Ad-Hoc

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 476-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Porvenir y el señor Arismendy Gerónimo Rivera, sobre la venta de una porción de terreno en Ramón Santana, lugar Cumayasa.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 476-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 28 de enero del 2002, entre el **INGENIO PORVENIR** y el señor **ARISMENDY GERONIMO RIVERA.**

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terreno, suscrito en fecha 28 de enero del 2002, entre el **INGENIO PORVENIR,** debidamente representado en este acto por el Director Ejecutivo **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte el señor **ARISMENDY GERONIMO RIVERA,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de DOS MIL CIENTO OCHENTA Y CUATRO PUNTO CINCUENTA Y OCHO (2,184.58) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la parcela No. 7 (Parte), D.C. No.1, del Municipio Ramón Santana, lugar Cumayasa, valorada en la suma de RD$600,759.50 (seiscientos mil setecientos cincuenta y nueve pesos oro dominicanos con 50/100), que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO PORVENIR,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.651-02 que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 14 de octubre del año 2002, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, el señor **ARISMENDY GERONIMO RIVERA,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identificación y Electoral No. 026-0035046-2, domiciliado y residente en la calle Castillo Márquez No. 78 de la Provincia de La Romana y accidentalmente en esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 6 de febrero del 2002, contenida en el Acta No.25, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 26, recomendando la venta de terrenos.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Tercera Resolución, contenida en el Acta No.1203, de fecha 22 de mayo del 2002.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgo facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5% a un 10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No.1189, de fecha 31, de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta el siguiente inmueble:

> Una porción de terreno con una extensión superficial de DOS MIL CIENTO OCHENTA Y CUATRO PUNTO CINCUENTA Y OCHO (2,184.58) metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.7 (Parte), D.C. No.1, del Municipio de Ramón Santana, lugar Cumayasa, con los siguientes linderos:
>
> Al Norte: Resto de la Parcela No.7.
> Al Este: Río Cumayasa.
> Al Sur: Resto de la Parcela No.7.
> Al Oeste: Calle.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No. 76-7, de fecha cinco (5) de febrero del año 1976, expedido por el Registrador de Títulos del Departamento de San Pedro de Macorís, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **SEISCIENTOS MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y NUEVE PESOS ORO DOMINICANOS CON 50/100 (RD$600,759.50),** o sea a razón de **DOSCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$275.00)** por metro cuadrado, aplicando a dicho valor un diez por ciento (10%) de Descuento, lo que hace un valor de **QUINIENTOS CUARENTA MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 56/100 (RD$540,683.56),** suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR** en Cheques Certificados Nos.910556, 0910794, 954591, 987598, 987598 y 150795, de fechas 25-4-2002, 6-8-2002, 10-10-2002, 6-12-2002, 6-12-2002 y 27-12-2002, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PARRAFO: El precio de **DOSCIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$275.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha cuatro (4) de diciembre del 2001 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintisiete (27) de agosto del 2001.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar **(C.E.A.),** en el Centro de los Héroes, de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintiocho (28) días del mes de enero del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **ARISMENDY GERONIMO R.**
Director Ejecutivo.

YO, MILAGROS GUZMÁN, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y ARISMENDY GERONIMO RIVERA,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de enero del año dos mil dos (2002).

NOTARIO PUBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de febrero del año dos mil seis (2006); años 162 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis(2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 477-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y la señora Nelia Céspedes Pérez, sobre la venta de un apartamento en San Juan de la Maguana.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 477-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano y la señora: **NELIA CESPEDES PEREZ.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de marzo de 1990, entre el Estado dominicano representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, Capitán de Navío, M. de G., **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, la señora: **NELIA CESPEDES PEREZ,** mediante el cual la primera parte vende a la segunda parte, el apartamento No.302, edificio No.23-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto "San Juan Bautista", San Juan de la Maguana, valorado en la suma de RD$48,000.00, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1599**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, Serie 54., debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No.___, domiciliado y residente en la casa No.___ de la calle___, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 5 de diciembre de 1989, Acápite No.203, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte la señora **NELIA CESPEDES PEREZ,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil casada, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.33078, Serie 12., debidamente renovada para el presente año con el sello de Rentas Internas No.___, provista del Carnet del Registro Electoral No,.____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.302, edificio

No.23-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto “San Juan Bautista”, San Juan de la Maguana.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTIOCHO MIL PESOS (RD$48,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: RD$3,000.00, como pago inicial mediante recibo No.1795, de fecha 28 de febrero del 1989, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración, y el resto en mensualidades consecutivas de **RD$50.00 (CINCUENTA PESOS)** hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta del pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cunado no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibido conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de Buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 5 días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador Gral. de B. N.,
VENDEDOR.

NELIA CESPEDES PEREZ
COMPRADORA.

YO, LIC. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ, Abogado-Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que

anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa (1990).

LIC. JUANA YUSMARI RODRIGUEZ
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres días del mes de noviembre del año mil novecientos noventa y tres (1993); años 150 de la Independencia y 131 de la Restauración.

José Osvaldo Leger Aquino,
Presidente

Luis Angel Jazmín,
Secretario

Porfirio Veras Mercedes,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinticuatro (24) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160° de la Independencia y 140° de la Restauración.

Máximo Castro Silverio,
Vicepresidente en Funciones

Julián Elías Nolasco Germán,
Secretario

Remberto Arturo Cruz Rodríguez,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 478-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Faruk Ildefonso Miguel Castillo, sobre la venta de una porción de terreno en el Proyecto Las Lagunas, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 478-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 23 de enero del 2004, entre el Ingenio Río Haina y el señor **FARUK ILDEFONSO MIGUEL CASTILLO.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 23 de enero del 2004, entre el **INGENIO RIO HAINA,** debidamente representado en este acto por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **FARUK ILDEFONSO MIGUEL CASTILLO,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a titulo de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **CINCUENTA MIL CIENTO DIECISIETE PUNTO NOVENTA Y OCHO (50,117.98)** metros cuadrados, equivalentes a **OCHENTA (80.00)** tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.33 (Parte), D. C. No.8, del Distrito Nacional, lugar proyecto Las Lagunas, porción No.37, valorada en la suma de **RD$560,000.00 (QUINIENTOS SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: PROYECTO "LAS LAGUNAS"
CF-200400441

CONTRATO DE COMPRA – VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.7-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 14 de enero del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, el señor **FARUK ILDEFONSO MIGUEL CASTILLO,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.01-0778464-7, domiciliado y residente en la Calle 2da. No.4, sector Bella Vista, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 12 de junio del 2002, contenida en el Acta No.30, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 8, recomendando la venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR** dentro del Proyecto de Lotificación Las Lagunas.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de una porción de terrenos en el Proyecto de Lotificación Las Lagunas a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Sexta Resolución-A, contenida en el Acta No.1221, de fecha 10 de Julio del 2003.

POR TANTO: este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CINCUENTA MIL CIENTO DIECISIETE PUNTO NOVENTA Y OCHO (50,117.98)** metros cuadrados, equivalentes a OCHENTA (80.00) tareas nacionales, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.33 (Parte), D. C. No.8, del Distrito Nacional, lugar proyecto Las Lagunas, porción No.37, con los siguientes linderos:

Al Norte: Resto de la Parcela.
Al Este: Resto de la Parcela
Al Sur: Calle
Al Oeste: Resto de la Parcela

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.59-1552, de fecha cinco (5) de mayo del año 1959, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **QUINIENTOS SESENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$560,000.00),** o sea a razón de **SIETE MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$7,000.00)** por tarea nacional, el cual será pagado por **EL COMPRADOR,** de la siguiente manera:

a) La suma de **CIENTO NOVENTA Y SEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$196,000.00),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo, mediante comprobante de Caja y Banco No.2004-0274, de fecha 16-1-2004, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto o sea, la suma de **TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$364,000.00),** en el plazo de **TRES** (3) años, mediante **TREINTA Y SEIS** (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de a **DOCE MIL QUINIENTOS SETENTA Y TRES PESOS ORO DOMINICANOS CON 61/100 (RD$12,573.61),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **SIETE MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$7,000.00)** por tarea nacional, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha seis (6) de agosto del 2002 y una firma de tasadores privados, mediante avalúo de fecha veintiuno (21) de agosto del 2002.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$364,000.00),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$364,000.00),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante el período de **CINCO** (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar **(C.E.A)**.

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el, presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A., como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales el presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los veintitrés (23) el mes de enero del año dos mil cuatro (2004), Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **FARUK I. MIGUEL C.**
Director Ejecutivo

YO, DRA. ALTAGRACIA M. VIALET S., Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y FARUK ILDEFONSO MIGUEL CASTILLO,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004).

_____
NOTARIO PUBLICO.

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, capital de la República Dominicana a los, trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 143° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán
Secretaria

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 479-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor César Rubens, sobre la venta de un apartamento en Los Farallones, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 479-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano y el señor **CESAR RUBEN.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 5 de febrero de 1990, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** de una parte; y de la otra parte, el señor **CESAR RUBEN,** por medio del cual el primero traspasa al segundo el Apto. No.301, edificio No.4-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto **"LOS FARALLONES",** de esta ciudad, valorado por la suma de RD$48,000.00, que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.1397**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA,** nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.43858, Serie 54., debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No.___, domiciliado y residente en la casa No.___ de la calle___, de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el señor Presidente de la República, en fecha 17 de julio de 1989, Acápite No.24, quién en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR,** de una parte y de la otra parte el señor **CESAR RUBEN,** mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil soltero, portador de la Cédula de Identificación Personal No.13656, serie 39, debidamente renovada para el presente año, con el sello de Rentas Internas No.___, provisto del Carnet del Registro Electoral No,.____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa, con todas las garantías de derecho, **AL COMPRADOR,** quien acepta, el inmueble siguiente: El apartamento No.301, edificio No.4-B, construido de blocks y concreto, ubicado en el proyecto **"LOS FARALLONES",** de esta ciudad.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de: **CUARENTIOCHO MIL PESOS (RD$48,000.00)** que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD$15,000.00, (QUINCE MIL PESOS ORO),** como pago inicial, pagados mediante recibo No.635 de fecha 11 de octubre del 1988, expedido por la Gerencia Financiera de esta Administración General, y el resto, o sea, la suma de **RD$33,000.00 (TREINTA Y TRES MIL PESOS ORO)** en mensualidades

consecutivas a razón de **RD$75.00 (SETENTICINCO PESOS ORO),** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar al **COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento de referido plazo **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y de disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que no haya violación de ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: EL COMPRADOR conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras él no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD$20,000.00, en virtud de las disposiciones del Art. 55, Inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente al **COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339 de fecha 22 de agosto de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del Artículo 14 de la Ley No.1024, de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones, relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo, y en los siguientes casos:

a) Traslado necesario del propietario a otra localidad;

b) Enfermedad del propietario o sus familiares que requiera el traslado para la curación;

c) Notoria penuria económica del propietario para continuar los pagos, cunado no se trate de una donación.

UNDECIMO: En los casos de resolución **EL COMPRADOR** conviene en que de los pagos por él realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa y de haber sido recibida conforme por el **VENDEDOR;** deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR** hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR,** en razón de la resolución del contrato y como compensación del goce del inmueble por el **COMPRADOR** hasta la fecha de resumas conforme el inmueble por el **VENDEDOR.** Sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá al **COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR** elije domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales, y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de Buena fe, en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los 5 días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

POR EL ESTADO DOMINICANO

CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA
Capitán de Navío, M. de G.,
Administrador General de Bienes Nacionales
VENDEDOR

CESAR RUBEN
COMPRADOR.

YO, DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ, Abogado Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CAMILO ANTONIO NAZIR TEJADA, Y SR. CESAR RUBEN,** cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año mil novecientos noventa (1990).

DR. PEDRO JULIO PEREZ MARTINEZ
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y seis (1996); años 153 de la Independencia y 134 de la Restauración.

Amable Aristy Castro,
Presidente

Enrique Pujals,
Secretario

Rafael Octavio Silverio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Nemencia de la Cruz Abad,
Secretaria

Ramón Porfirio Colón Veras,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 480-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Ozama y el señor Quírico Andrés Mateo Nina, sobre la venta de un solar en San Luís, lugar Urbanización Caña Linda, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 480-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 5 de febrero del 2002, entre el **INGENIO OZAMA** y el señor **QUIRICO ANDRES MATEO NINA.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de compra venta de terrenos, suscrito en fecha 5 de febrero del 2002, entre el **INGENIO OZAMA,** debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la otra parte, el señor **QUIRICO ANDRES MATEO NINA,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.3-A (Pte.), del D. C. No.9, del Distrito Nacional, Sección San Luis, lugar Urbanización Caña Linda, Manzana No.38, Solar No.12, valorada en la suma de **CUARENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$40,000.00),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: URB. CAÑA LINDA
CF-B0975 / 2001

CONTRATO DE COMPRA – VENTA DE TERRENOS

E N T R E: De una parte, el **INGENIO OZAMA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7, de fecha 19 del mes

de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.761-01, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 26 de diciembre del año 2001, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, el señor **QUIRICO ANDRES MATEO NINA,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.014-0000993-0, domiciliado y residente en la calle Caonabo No.47, El Cercado del Municipio de San Juan de la Maguana y accidentalmente en esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREAMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 9 de agosto del 2001, contenida en el Acta No.17, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No. 1, recomendando la venta.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a iniciar el proceso de venta de terrenos en el Proyecto Caña Linda a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Primera Resolución, contenida en el Acta No.1197, de fecha 29 de Noviembre del 2001.

CONSIDERANDO: Que el citado adquiriente, pagó un por ciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO: este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente con contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CINCUENTA (250.00)** metros cuadrados ubicada, dentro del ámbito de la Parcela No.3-A (Pte.), D. C. No. 9, del Distrito Nacional, Sección San Luis, lugar Urbanización Caña Linda, Manzana No.38, Solar No.12, con los siguientes linderos
>
> Al Norte: Solar No.11
> Al Este: Calle 38
> Al Sur: Solar No.13
> Al Oeste: Solar No.5

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.67-7844, de fecha seis (6) de septiembre del año 1967, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terrenos, es de **CUARENTA MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$40,000.00),** o sea a razón de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, el cual será pagado por **EL COMPRADOR,** de la siguiente manera:

a) La suma de **CATORCE MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$14,000.00),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo, mediante comprobante de Caja y Banco No.2001-08916, de fecha 12-7-2001, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto o sea, la suma de **VEINTISEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$26,000.00),** en el plazo de **TRES** (3) años, mediante **TREINTA Y SEIS** (36) cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de a **OCHOCIENTOS9 NOVENTA Y OCHO PESOS ORO DOMINICANOS CON 12/100 (RD$898.12),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIENTO SESENTA PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$160.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha siete (7) de junio de 2001 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha dieciocho (18) de marzo del 2001.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **EL COMPRADOR** ascendente a **VEINTISEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$26,000.00),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **VEINTISEIS MIL PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$26,000.00),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **EL COMPRADOR,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **EL COMPRADOR** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, muros, techos, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **EL COMPRADOR.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que el C.E.A, no se compromete a construir aceras ni contenes, ni instalar el servicio de suministros básicos, tales como electricidad y agua potable.

PARRAFO III: Queda entendido entre las partes, que si **EL COMPRADOR** se atrasa en el pago convenido durante el período de **CINCO** (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **EL COMPRADOR.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A).

SEXTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el, presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el C.E.A., como consecuencia del presente contrato.

SEPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultare menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adeudado por **EL COMPRADOR.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y venta de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales el presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (C.E.A.), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos

correspondiente, y así se han distribuido, a los cinco (5) el mes de febrero del año dos mil dos (2002), Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **QUIRICO A. MATEO N.**
Director Ejecutivo

YO, DR. NILSON A. VELEZ Y ROSA, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ y QUIRICO ANDRES MATEO NINA,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe del juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de febrero del año dos mil dos (2002).

_____
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No. 7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, capital de la República Dominicana a los, trece (13) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161° de la Independencia y 142° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez, **Juan Antonio Morales Vilorio,**
Secretaria Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 481-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Santiago Hiraldo, sobre la venta de una porción de terreno en Hainamosa, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 481-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo del 2000, entre el Estado dominicano y el señor **SANTIAGO HIRALDO.**

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 9 de marzo del 2000, entre el Estado dominicano representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** de una parte; y de la otra parte, el señor **SANTIAGO HIRALDO,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, "Una porción de terreno con área de 300.00 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No. 1-B-Ref. –Parte, del Distrito Catastral No.6 (Solar No.27, Manzana Nueva) del Distrito Nacional, ubicada en el sector de Hainamosa, de esta ciudad, valorada en la suma de **RD$30,000.00 (TREINTA MIL PESOS CON 00/100),** que copiado a letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO No.000805**

EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No.054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No.47-2000 de fecha 10 de febrero de 2000, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte el señor **SANTIAGO HIRALDO,** dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0288231-3, domiciliado y residente de esta ciudad; se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO representado como se ha indicado más arriba, **VENDE, CEDE, Y TRANSFIERE,** con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, a favor del señor **SANTIAGO HIRALDO,** quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

> "Una porción de terreno con área de 300.00 metros cuadrados, dentro del ámbito de la Parcela No. 1-B-Ref. –Parte, del Distrito Catastral No.6 (Solar No.27, Manzana Nueva) del Distrito Nacional, ubicada en el sector de Hainamosa, de esta ciudad."

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de **RD$30,000.00 (TREINTA MIL PESOS CON 00/100),** a razón de **RD$100.00** el metro cuadrado, pagadero en la siguiente forma: La suma de **RD$3,000.00 (TRES MIL PESOS CON 00/100)** como inicial, pagada mediante recibo No.20611, de fecha 06 de marzo de 2000, expedido por la Administración General Bienes Nacionales, y

el resto o sea la suma de **RD$27,000.00 (VEINTISIETE MIL PESOS CON 00/100)** en 36 mensualidades consecutivas de **RD$750.00 (SETECIENTOS CINCUENTA PESOS CON 00/100)** cada una.

TERCERO: Es convenido que en caso de demora por parte del **COMPRADOR** en el cumplimiento de su obligación de cubrir cualquier cuota fija dentro de los quince (15) días que sigan a cada vencimiento él deberá pagar al **VENDEDOR UN 1% (UNO POR CIENTO)** de interés por cada mes en retraso sobre el monto de las cuotas calculadas al día de pago, a título compensativo y sin necesidad de intervención judicial alguna.

CUARTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene su valor que excede de la suma de **RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).**

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No.61-122, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año dos mil (2000).-

POR EL ESTADO DOMINICANO

LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,
Administrador General de
Bienes Nacionales

SANTIAGO HIRALDO,
Comprador

YO, **DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ,** Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET y SANTIAGO HIRALDO,** de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (9) días del mes de marzo del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ
NOTARIO PUBLICO.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160° de la Independencia y 140° de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163° de la Independencia y 144° de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 482-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Fausto García Ramirez, mediante el cual el primero vende al segundo una porción de terreno en Hainamosa, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 482-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 23 de octubre del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **FAUSTO GARCÍA RAMÍREZ.**

RESUELVE:

ÚNICO: APROBAR el contrato de ventas de terrenos, suscrito en fecha 23 de octubre del año 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **BIENVENIDO BRITO,** de una parte y de la otra parte el señor **FAUSTO GARCÍA RAMÍREZ,** mediante el cual el primero traspasa al segundo, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO CINCUENTA Y CINCO PUNTO SETENTA Y UNO METROS CUADRADOS (155.71Mts2)** dentro de la Parcela No.1-B-Ref. (Parte), del D.C. No.6, del D.N., valorada en la suma de **RD$54,498.50 (CINCUENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 50/100),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO PROVISIONAL DE VENTA DE TERRENOS

ENTRE: de una parte, **EL ESTADO DOMINICANO,** debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832, de fecha 8 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO,** dominicano, mayor de edad, casado funcionario público, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del poder que le confiere el Decreto No. 93-01, en su Artículo Cinco, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 18 del mes de enero del año 2001, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL VENDEDOR,** o por su propio nombre; y de la otra parte el señor **Fausto García Ramírez,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-1171653-6, domiciliado y residente en la calle F No.6, del sector Hainamosa, de esa ciudad, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR,** o por su propio nombre.

PREAMBULO

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales requiere de un Poder otorgado por el Presidente de la República para suscribir contratos de enajenación de inmuebles del Estado, razón por lo que **EL COMPRADOR** declara saber que este acto tiene un carácter provisional.

POR CUANTO: A que el Administrador General de Bienes Nacionales solicitará al Presidente de la República el referido Poder en lo relativo a las partes, el contenido y el objeto de este contrato, quedando acordado entre las partes que si el poder señalado es denegado, este contrato queda automáticamente rescindido, sin compensación alguna para **EL COMPRADOR,** salvo lo prescrito en el Acápite Cuarto del presente acto; y en caso de que fuere otorgado formará parte del mismo y conjuntamente con el contrato será remitido al Congreso Nacional para su aprobación en virtud de lo establecido por el Artículo 55, Numeral 10 de la Constitución de la República;

POR CUANTO: EL COMPRADOR declara saber que será solo tras la obtención de la aprobación del presente contrato por parte del Congreso Nacional, que el mismo adquirirá de pleno derecho un carácter definitivo y podrá ser inscrito en la oficina del Registro de Títulos correspondiente;

Por tanto y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente contrato, se ha convenido y pactado lo siguiente:

PRIMERO: EL VENDEDOR, VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías de derecho, a favor de **EL COMPRADOR** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CIENTO CINCUENTA Y CINCO PUNTO SETENTA Y UNO METROS CUADRADOS (155.71Mt2),** dentro de la Parcela No.1-B-Ref. (Parte), del D.C. No. 6 del D.N., con los siguientes linderos: **AL NORTE** Parcela No. 1-B Ref. (Resto), **AL SUR:** Parcela No.1-B-Ref. (Resto), **AL ESTE:** Parcela No.1-B-Ref. (Resto) y **AL OESTE:** Calle F.

SEGUNDO: EL VENDEDOR justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.61-2617, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional a favor del Estado dominicano;

TERCERO: El precio acordado para la presente venta de terreno asciende a la suma de **CINCUENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 50/100 CENTAVOS (RD$54,498.50),** a razón de **TRESCIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$350.00)** el metro cuadrado, el cual ha sido pagado por **EL COMPRADOR** a **EL**

VENDEDOR, mediante cheque No.256521 de fecha 16/09/02 del Banco La Asociación Popular, según recibo de ingreso No.23737 de fecha 16/09/02, por lo cual el presente contrato sirve de constancia de pago y recibo de descargo;

PARRAFO I: El precio de **TRECIENTOS CINCUENTA PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD$350.00)** por metro cuadrado (Mt.2) fue establecido tomando en consideración la tasación hecha por la Unidad de Avalúo, en función del Decreto No. 329-98, de fecha 25 del mes de agosto del año 1998, valor que fue aprobado por el Departamento Técnico de la Administración General de Bienes Nacionales;

PARRAFO II: Queda convenido y aprobado entre las partes que hasta tanto el presente contrato no adquiera un carácter definitivo, tras su aprobación por parte del Congreso Nacional, **EL COMPRADOR** no puede sin la autorización de **EL VENDEDOR,** suscribir arrendamientos, traspaso, venta, consentir hipotecas ni afectar en modo alguno como garantía el inmueble objeto del presente contrato, dado en primer lugar el carácter provisional del presente contrato y en segundo lugar el hecho de que el mismo es suscrito en razón de la evaluación y calificación de **EL COMPRADOR,** por lo que el mismo tiene un efecto intuitus personae. La violación de este párrafo, comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR** producirá la rescisión del contrato sin intervención judicial y podrá disponer nuevamente del inmueble **EL VENDEDOR** en la forma en que desee;

PARRAFO III: Queda convenido entre las partes que en caso de que por error surja alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno objeto del presente contrato, **EL COMPRADOR,** deberá pagar los metros que excedan en base al precio estipulado anteriormente y en caso contrario le será devuelta la diferencia del precio a su favor,

PARRAFO IV: Queda convenido entre las partes que el Estado dominicano reembolsará la diferencia o la totalidad de la suma pagada o permutará el área vendida a **EL COMPRADOR,** en los casos en que éste se exceda en la disponibilidad de terreno que posee, tomando en consideración que al momento del presente acto pudieran existir ventas que aún no han sido depositadas por ante el Registrador de Títulos correspondiente y/o los colindantes no estén deslindados.

CUARTO: En los casos de rescisión de contrato, las partes convienen y **EL COMPRADOR** así lo acepta, que **EL VENDEDOR** retenga el **CINCUENTA POR CIENTO (50%)** de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros y la depreciación que haya sufrido el inmueble;

QUINTO: EL COMPRADOR se obliga a pagar todos los gastos que se originen como consecuencia del presente contrato, ya sean judiciales o extrajudiciales, y de manera particular los impuestos relativos al traspaso del derecho de propiedad.

SEXTO: Cualquier violación a una de las cláusulas de este contrato o cualquier información falsa dada por **EL COMPRADOR,** comprobada objetivamente por **EL VENDEDOR,** dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a **EL COMPRADOR.**

SEPTIMO: Para todos los fines del presente contrato, **EL VENDEDOR,** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales. **EL COMPRADOR** en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble.

OCTAVO: Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y al Derecho Común;

HECHO, FIRMADO Y REDACTADO de buena fe, en siete (7) originales de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes octubre del año dos mil dos (2002).

POR EL VENDEDOR **POR EL COMPRADOR**

BIENVENIDO BRITO **FAUSTO GARCÍA RAMIREZ**
Administrador General de Bienes Nacionales
En Representación del Estado Dominicano

YO, DR. ARNALDO APOLINAR MARTINEZ FELIZ, Abogado Notario de los del número para el Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE,** que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **BIENVENIDO BRITO Y FAUSTO GARCÍA RAMIREZ,** cuyas generales y cualidades constan en este mismo acto, quienes me han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que ellos acostumbran a usar en todos los actos de su vida tanto pública como privada, por lo cual debe dárseles entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

ABOGADO NOTARIO

DADA en la Sala del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diez (10) días del mes de mayo del año dos mil cinco (2005) 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Ant. Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 483-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y el señor Eleuterio Flores y Acosta, sobre la venta de una porción de terreno en Los Guarícanos, Villa Mella.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 483-06

VISTO: El Inciso 19 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de compra-venta suscrito en fecha 17 de octubre del 2002, entre el **INGENIO RIO HAINA** y el señor **ELEUTERIO FLORES Y ACOSTA.**

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato de compra-venta suscrito en fecha 17 de octubre del año 2002, entre el **INGENIO RIO HAINA,** representado por su Director Ejecutivo, señor **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** de una parte; y de la parte el señor **ELEUTERIO FLORES Y ACOSTA,** por medio del medio del cual el primero traspasa al segundo, una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS PUNTO TREINTA Y SEIS (246.36)** metros cuadrados, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.9 (Parte), D.C. No.19, del Distrito Nacional, lugar Guarícanos, valorada en la suma de **RD$49,272.00 (CUARENTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS SETENTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100),** que copiado a la letra dice así:

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7 de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No. 555-02, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 21 de agosto del año 2002, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, el señor **ELEUTERIO FLORES Y ACOSTA,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad Electoral No.001-0606026-2, domiciliado y residente en la calle José Cabrera Esq. Calle Padre Sindulfo No.2, sector Los Guarícanos, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL COMPRADOR.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 3 de octubre del 2001, contenida en el Acta No.19, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.19, recomendado la venta de terrenos.

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al C.E.A., a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de terrenos a favor de **EL COMPRADOR,** mediante la Tercera Resolución, contenida en el Acta No.1196, de fecha 13 de noviembre del 2001.

CONSIDERANDO: Que en fecha 26 de octubre del 2000, contenida en el Acta No.2, la Comisión de Ventas mediante la Resolución No.8, otorgó facultad legal al Director de Inmobiliaria a realizar un descuento por saldar el valor total del terreno de un cinco a un diez por ciento (5%) a un (10%).

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual fue ratificada mediante la Resolución No.1, contenida en el Acta No. 1189, de fecha 31 de octubre del 2000.

POR TANTO: Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **EL COMPRADOR,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS PUNTO TREINTA Y SEIS (246.36)** metros cuadros, ubicada dentro del ámbito de la Parcela No. 9 (Parte), D.C. No.19, del Distrito Nacional, lugar Guarícanos, con los siguientes linderos:
>
> Al Norte: Calle José Cabrera.
> Al Este: Resto de la Parcela No.9.
> Al Sur: Calle Principal de Porce.
> Al Oeste: Calle Padre Sindulfo.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.60-2487, de fecha primero (1) de septiembre del año1960, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **CUARENTA Y NUEVE MIL DOSCIENTOS SETENTA Y DOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$49,272.00),** o sea a razón de **DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (200.00)** por metro cuadrado, aplicando a dicho valor un diez ciento (10%) de descuento, lo que hace un valor de **CUARENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$44,344.80),** suma esta que fue pagada por **EL COMPRADOR** en dinero en efectivo, según consta en el comprobante de Caja y Banco No.2001-17086 y 2001-19167, de fechas 11-10-2001 y 9-11-2001, valor que declara haber recibido **EL INGENIO** en su entera satisfacción, razón por la cual este acto sirve a **EL COMPRADOR** como recibo de finiquito y descargo legal por dicha suma.

PÁRRAFO: El precio de **DOSCIENTOS PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$200.00)** por metro cuadro, fue establecido tomando en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha ocho (8) de agosto del 2001 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha 6 de agosto del 2001.

CUARTO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

QUINTO: Para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

SEXTO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar (CEA), en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **EL COMPRADOR** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002), en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana.

POR EL INGENIO: **POR EL COMPRADOR:**

ING. VICTOR MANUEL BAEZ **ELEUTERIO FLORES Y ACOSTA**
Director Ejecutivo

YO, LIC. CLARA LUCIANO A., Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y ELEUTERIO FLORES Y ACOSTA,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe de juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

LIC. CLARA LUCIANO A.
NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley No.7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de abril del año dos mil cuatro (2004); año 161 de la Independencia y 141 de la Restauración.

Jesús Antonio Vásquez Martínez,
Presidente

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 484-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Ingenio Río Haina y la señora Sofía Leonor Sánchez Baret, sobre la venta de una porción de terreno en Caballona, Provincia Santo Domingo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 484-06

VISTO: El inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta de terrenos, suscrito en fecha 11 de diciembre del 2003, entre el **INGENIO RÍO HAINA** y la señora **SOFÍA LEONOR SÁNCHEZ BARET.**

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato de venta de terrenos suscrito en fecha 11 de diciembre del año 2003, entre el **INGENIO RIO HAINA,** debidamente presentado por su Director Ejecutivo, señor **ING. VICTOR MANUEL BÁEZ,** de una parte; y de la parte la señora **SOFÍA LEONOR SÁNCHEZ BARET,** por medio del cual el primero traspasa a la segunda, a título de venta, una porción de terreno con una extensión superficial de **CINCO MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS PUNTO DOCE (5,366.12)** metros cuadrados, equivalentes a **OCHO PUNTO CINCUENTA Y TRES (8.53)** tareas nacionales ubicada dentro del ámbito de la parcela No.61 (Parte), del Distrito Catastral No.31, Porción 2, del Distrito Nacional, lugar Caballona, valorada en la suma de **QUINIENTOS TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS DOCE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$536,612.00),** que copiado a la letra dice así:

CONSEJO ESTATAL DEL AZUCAR
CEA

LUGAR: CABALLONA
CF-20032381

CONTRATO DE COMPRA-VENTA DE TERRENOS

ENTRE: De una parte, el **INGENIO RIO HAINA,** institución autónoma del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.7 de fecha 19 del mes de agosto del año 1966, debidamente representado por el Director Ejecutivo, **ING. VICTOR MANUEL BAEZ,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0166750-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo, quien actúa en virtud del Poder No.592-03, que le fuere otorgado por el Presidente de la República, en fecha 09 de octubre del año 2003, que en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL INGENIO;** y de la otra parte, la señora **SOFÍA LEONOR SANCHEZ BARET,** dominicana, mayor de edad, soltera, portadora de la Cédula de Identidad Electoral No.001-0760034-8, domiciliada y residente en la calle Higuamo No.08, Km.7 Autopista Duarte, sector

Los Ríos, de esta ciudad de Santo Domingo, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **LA COMPRADORA.**

PREÁMBULO

CONSIDERANDO: Que en fecha 5 de marzo del 2003, contenida en el Acta No.42, la Comisión de Ventas adoptó la Resolución No.66, recomendando la venta de terrenos a favor de **LA COMPRADORA.**

CONSIDERANDO: Que la citada Resolución fue debidamente presentada al conocimiento y decisión del Consejo de Directores, la cual autoriza al **C.E.A.,** a solicitar al Poder Ejecutivo, el Poder Especial para la transferencia y venta de una porción de terreno a favor de **LA COMPRADORA,** mediante la Séptima Resolución, contenida en el Acta No.1220, de fecha 01 de junio del 2003.

CONSIDERANDO: Que la citada adquiriente, pagó un por ciento del valor total del terreno, por concepto de avance de inicial, del precio que le fue fijado.

POR TANTO Este preámbulo que antecede forma parte íntegra del presente contrato:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL INGENIO VENDE, CEDE Y TRANSFIERE, con todas las garantías ordinarias de derecho, a favor de **LA COMPRADORA,** quien acepta, el siguiente inmueble:

> "Una porción de terreno con una extensión superficial de **CINCO MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS PUNTO DOCE (5,366.12)** metros cuadros, equivalentes a **OCHO PUNTO CINCUENTA Y TRES (8.53)** tareas nacionales ubicada dentro del ámbito de la Parcela No.61 (Parte), D.C. No.31, porción 2 del Distrito Nacional, lugar Caballona, con los siguientes linderos:
>
> Al Norte: Resto de Parcela No.61
> Al Este: Resto de la Parcela No.61, Porción No.2-A.
> Al Sur: Carretera Caballona-Manoguayabo.
> Al Oeste: Resto de Parcela No.61, Porción No.1.

SEGUNDO: EL INGENIO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto de la presente venta, en virtud del Certificado de Título No.63-1055, de fecha primero (6) de marzo del año 1963, expedido por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional, correspondiente al inmueble de que se trata.

TERCERO: El precio convenido y pactado para la presente operación de compra-venta de terreno, es de **QUINIENTOS TREINTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS DOCE PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$536,612.00),** o sea, a razón de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** el metro cuadrado, el cual será pagado por **LA COMPRADODORA,** de la siguiente manera:

a) La suma de **DOSCIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL OCHOCIENTOS CATORCE PESOS ORO DOMINICANOS CON 20/100 (RD$269,814.20),** como pago inicial al suscribirse el presente contrato, valor que declara **EL INGENIO** haber recibido en dinero en efectivo y cheque certificado 264272 y 145 mediante comprobantes de Caja y Banco Nos.2003-13873, 2003-59029, 2003-177865, 2003-45634 de fechas 21-03-2003, 14/10/2003, 09/04/2003 y 14/08/2003, respectivamente razón por la cual este acto sirve a **LA COMPRADORA** como recibo de descargo y finiquito legal por dicha suma; y

b) El resto, o sea, la suma de **DOSCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 80/100 (RD$266,797.80),** en el plazo de tres (3) años, mediante **TREINTA Y SEIS (36)** cuotas, iguales y consecutivas, más los intereses legales correspondientes, a razón de **NUEVE MIL DOSCIENTOS QUINCE PESOS ORO DOMINICANOS CON 97/100(RD$9,215.97),** a partir de la fecha del presente contrato.

PARRAFO: El precio de **CIEN PESOS ORO DOMINICANOS CON 00/100 (RD$100.00)** por metro cuadrado, fue establecido tomado en consideración las tasaciones hechas por la Dirección General del Catastro Nacional, de fecha veinte (20) febrero del 2003 y una firma de tasadores privada, mediante avalúo de fecha veintiséis (26) de febrero del 2003.

PARRAFO II: Queda convenido entre las partes contratantes, que la suma de dinero adeudada por **LA COMPRADORA** ascendente a **DOSCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 80/100 (RD$266,797.80),** devengará intereses a razón del **UNO POR CIENTO (1%)** mensual.

CUARTO: Para seguridad y garantía del pago íntegro del precio convenido para la venta, **EL INGENIO,** se reserva un privilegio del Vendedor No Pagado por la suma adeudada, ascendente a **DOSCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE PESOS ORO DOMINICANOS CON 80/100(RD$266,797.80),** todo de acuerdo a lo consagrado en Artículo 2103 del Código Civil dominicano, para que, en caso de incumplimiento por parte de **LA COMPRADORA,** de satisfacer el pago de las cuotas convenidas, proceder en consecuencia al Embargo Inmobiliario y ejecución del privilegio inscrito sobre el inmueble objeto de la presente venta, por lo que **LA COMPRADORA** autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional a inscribir dicho privilegio a favor de **EL INGENIO.**

PARRAFO I: Queda entendido que el presente privilegio se extiende a todo lo clavado o adherido al suelo, techo, muros, anexidades, dependencias, mejoras actualmente existentes y a las que en lo sucesivo haga **LA COMPRADORA.**

PARRAFO II: Queda entendido entre las partes, que si **LA COMPRADORA** se atrasa en el pago convenido durante un período de cinco (5) meses, **EL INGENIO** se reserva el derecho de rescindir el presente contrato, expropiando cualquier mejora que haya sido fomentada en el terreno, como pago compensatorio a la deuda contraída por **LA COMPRADORA.**

QUINTO: Las partes acuerdan que el inmueble puesto en garantía no podrá ser vendido, hipotecado o modificado, ni variado en forma alguna que pueda producir un cambio sustancial en el valor o uso del mismo, sin obtener previamente y por escrito el consentimiento del Consejo Estatal del Azúcar **(C.E.A).**

SEXTO: LA COMPRADORA se obliga a pagar todos los gastos que se originen al momento del pago de la deuda, así como todos los gastos que ocasione o pueda originar el presente contrato ya sean judiciales o extrajudiciales, honorarios, impuestos, tasas, contribuciones y en general los que se originen con la redacción, inscripción, legalización y todos aquellos gastos que realice el **C.E.A.** como consecuencia del presente contrato.

SÉPTIMO: Queda convenido entre las partes, que si al elaborar el plano catastral definitivo, surge alguna diferencia en cuanto a la extensión del terreno, **EL COMPRADOR** debe pagar el área que exceda, al precio estipulado en el Párrafo I, del Artículo Tercero de este contrato; si el área resultante menor, **EL INGENIO** acreditará la diferencia al monto adecuado por **LA COMPRADORA.**

OCTAVO: El presente contrato, después de suscrito entre las partes, si procede, deberá ser sometido al Congreso Nacional, a través de la Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, para su aprobación definitiva.

NOVENO: para lo no previsto en este contrato, las partes se acogen a las disposiciones legales que rigen los contratos de compra y ventas de inmuebles.

DECIMO: Para los fines y consecuencias legales del presente contrato, las partes eligen su domicilio del siguiente modo: **EL INGENIO,** en el edificio del Consejo Estatal del Azúcar **(C.E.A.),** en el Centro de los Héroes de Santo Domingo; y **LA COMPRADORA** en la dirección indicada en el inicio de este contrato.

HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales, de un mismo tenor y efecto, uno para cada una de las partes, y otro para ser depositado ante el Registro de Títulos correspondiente, y así se han distribuido, a los once (11) días del mes de diciembre del año dos mil tres (2003).

POR EL INGENIO	**POR LA COMPRADORA:**
ING. VICTOR MANUEL BAEZ Director Ejecutivo	**SOFÍA LEONOR SANCHEZ BARET**

YO, LIC. MILAGROS GUZMAN, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que por ante mí comparecieron, libre y voluntariamente, los señores **ING. VICTOR MANUEL BAEZ Y SOFÍA LEONOR SANCHEZ BARET,** de generales que constan más arriba, quienes me declararon bajo la fe de juramento que las firmas que aparecen al pie de este contrato, son las mismas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que dárseles a las mismas entera fé y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de diciembre del año dos mil tres (2003).

NOTARIO PÚBLICO

Exonerado de Impuestos, en
virtud de la Ley.7, de fecha
19 de agosto de 1966.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 485-06 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado dominicano y el señor Domingo Antonio Cabrera Quezada, sobre la venta de una porción de terreno en el Distrito Nacional.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 485-06

VISTO: El Inciso 19 del Art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito en fecha 3 de julio del 2000, entre el Estado dominicano y el señor **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA.**

RESUELVE:

UNICO: APROBAR el contrato de venta suscrito en fecha 3 de julio del año 2000, entre el Estado dominicano, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** de una parte, y de la otra parte el señor **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA,** por medio del cual el primero traspasa al segundo, a títulos de venta, "Una porción de terreno con un área de 68.73 metros cuadrados, dentro del ámbito del solar No.33, de la manzana no.2396-A del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Carmen Mendoza de Cornielle, Esq. Gaspar Polanco del sector Bella Vista, de esta ciudad", valorada en la suma de **RD$113,404.50 (CIENTO TRECE MIL CUATROCIENTOS CUATRO PESOS ORO CON 50/100),** que copiado a la letra dice así:

ENTRE: **CONTRATO NO. 12594**

EL ESTADO DOMINICANO, debidamente representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET,** dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, provisto de la Cédula de Identidad y Electoral No. 054-0006341-7, quien actúa en virtud de las disposiciones contenidas en el Poder No. 215-2000 de fecha 15 de junio del 2000, expedido por el Poder Ejecutivo, que lo faculta para el otorgamiento del presente documento de una parte; y de la otra parte el señor **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA,** dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0147970-7, domiciliado y residente en la ciudad, se ha convenido y pactado el siguiente:

CONTRATO

PRIMERO: EL ESTADO DOMINICANO representado como se ha indicado más arriba, **VENDE, CEDE, Y TRANSFIERE,** con todas las garantías de derecho, libre de cargas y gravámenes, en favor del señor **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA,** quien acepta el inmueble que se describe a continuación:

"Una porción de terreno con área de 68.73 metros cuadrados, dentro del ámbito del solar No. 33,de la Manzana No. 2396-A, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, ubicada en la calle Carmen Mendoza de Cornielle, Esq. Gaspar Polanco, del sector Bella Vista, de esta ciudad".

SEGUNDO: El precio convenido y pactado entre las partes para la presente venta ha sido por la suma de **RD$113,404.50 (CIENTO TRECE MIL CUATROCIENTOS CUATRO PESOS CON 50/100),** a razón de RD$1,650.00 el metro cuadrado, pagada en su totalidad, mediante el recibo No. 21176, de la fecha 30 del mes de junio del 2000, expedido por la Administración General de Bienes Nacionales, por lo que el Estado dominicano otorga a favor de **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA,** formal recibo de recargo y finiquito en forma legal, por el precio íntegro de la presente venta; y autoriza al Registrador de Títulos del Distrito Nacional, a transferir el referido inmueble a favor de **DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA.**

TERCERO: EL COMPRADOR, se compromete a iniciar la construcción del solar objeto del presente acto, respetando las reglamentaciones urbanísticas del sector.

CUARTO: Queda expresamente establecido que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional, para fines de aprobación, en virtud de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de la suma de **RD$20,000.00 (VEINTE MIL PESOS CON 00/100).**

QUINTO: EL ESTADO DOMINICANO justifica su derecho de propiedad sobre el inmueble objeto del presente contrato en virtud del Certificado de Título No. 97-7759, expedido a su favor por el Registrador de Títulos del Distrito Nacional.

SEXTO: Las partes aceptan todas las estipulaciones del presente contrato y para lo no previsto en el mismo se remiten al derecho común.

HECHO Y FIRMADO en dos (2) originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes contratantes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de julio del año dos mil (2000).

POR EL ESTADO DOMINICANO:

Lic. Carlos Alberto Amarante Baret,
Administrador General de
Bienes Nacionales

Domingo Antonio Cabrera Quezada,
Comprador

YO, <u>DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ,</u> Abogado, Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE** de que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores **LIC. CARLOS ALBERTO AMARANTE BARET Y DOMINGO ANTONIO CABRERA QUEZADA,** de generales que constan en este mismo acto y quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran usar en todos los actos de su vida, por lo que debe dárseles entera fe y crédito.

En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de julio del año dos mil (2000).

DRA. ELSA GERTRUDIS PEREZ,
Abogado Notario.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana al primer (01) día del mes de abril del año dos mil tres (2003); años 160 de la Independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

José Alejandro Santos Rodríguez,
Secretario

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
31 de diciembre del 2006

INDICE

ACTOS DEL PODER LEGISLATIVO

Res. No. 486-06 que aprueba el Convenio sobre Traslado de Personas Condenadas, entre la República Dominicana y la República del Ecuador. **Pág. 03**

Res. No. 487-06 que aprueba el Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) y el Convenio de Administración de dicho fondo. **12**

Res. No. 488-06 aprueba el Tratado sobre Extradición entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa de Brasil. **48**

Res. No. 489-06 que aprueba el Convenio sobre Cooperación para la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas en el Area del Caribe. **61**

Res. No. 490-06 que aprueba el Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, las Recomendaciones Nos. 193, sobre la Promoción de las Cooperativas, 2002 y 194 sobre la Lista de Enfermedades Profesionales, adoptados por la Conferencia Internacional del Trabajo. **Pág. 87**

Ley No. 499-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Sebastián Celestino Fabián Pérez. **112**

Ley No. 500-06 que aumenta los montos de las pensiones del Estado que reciban los señores Ramón Isidro Ureña y Ramón Antonio Guzmán. **114**

Ley No. 501-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que recibe el señor Freddy A. Melo Pache. **116**

Res. No. 502-06 que aprueba el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas relativas al Transporte Aéreo Internacional, suscrito por la República Dominicana en Montreal, Canadá, el 28 de mayo de 1999. **117**

Res. No. 503-06 que aprueba las Enmiendas al Protocolo de Montreal de 1997, suscrito el 16 de septiembre de 1987, relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono. **141**

Res. No. 486-06 que aprueba el Convenio sobre Traslado de Personas Condenadas, entre la República Dominicana y la República del Ecuador.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 486-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO: El Convenio sobre Traslado de Personas Condenadas entre la República Dominicana y la República del Ecuador, suscrito en fecha 17 de abril del año 2006.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR El Convenio sobre Traslado de Personas Condenadas, entre la República Dominicana, representada por el señor **Néstor Cerón Suero**, Embajador de la República Dominicana en Ecuador y la República del Ecuador, representada por el señor **Francisco Carrión MENA**, Ministro de Relaciones Exteriores, suscrito en fecha 17 de abril del año 2006, mediante el cual las partes se obligan a prestarse mutuamente la colaboración posible en materia de traslado de personas condenadas, que copiado a la letra dice así;

CONVENIO SOBRE TRASLADO DE PERSONAS CONDENADAS ENTRE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y LA REPÚBLICA DEL ECUADOR

La República Dominicana y la República del Ecuador, en adelante, las Partes;

Animadas por el deseo de facilitar la rehabilitación social de las personas condenadas, mediante la adopción de métodos adecuados;

Considerando que deben lograrse estos objetivos otorgándoles a los nacionales privados de su libertad o en régimen de libertad condicional o libertad controlada, como consecuencia de una sentencia condenatoria, la posibilidad de cumplir su condena en su medio social de origen ;

Acuerdan celebrar el siguiente Convenio:

ARTICULO I

DEFINICIONES

A los efectos del presente Convenio:

1 "Sentencia", designará la decisión judicial en la que se impone a una persona, como condena por la comisión de una infracción a la ley penal, la privación de la libertad o restricción de la misma. Se entiende que una sentencia es firme o definitiva cuando no esté pendiente recurso legal ordinario o extraordinario contra ella en el Estado Trasladante o que el término para imponerlo haya fenecido.

2 "Persona Condenada", designará a una persona que cumpla una condena impuesta por sentencia ejecutoriada, es decir no sujeta a posterior impugnación.

3 "Estado Receptor", designará al Estado al cual la persona condenada puede ser trasladada o lo haya sido ya, con el fin de cumplir su condena.

4 "Estado Trasladante", designará al Estado que haya impuesto una condena y, del cual la persona condenada pueda ser trasladada o lo haya sido ya.

5. "Condena", designará cualquier medida restrictiva o privativa de la libertad que deba cumplirse en un establecimiento penal, centro de rehabilitación social, hospital u otra institución en el Estado Trasladante, que haya impuesto un órgano judicial, por razón de un delito.

6. "Menor de Edad", designará a la persona menor de 18 años de edad.

ARTICULO II

PRINCIPIOS GENERALES

1. Las Partes se obligan, en las condiciones previstas por el presente Convenio, a prestarse mutuamente la más amplia colaboración posible en materia de traslado de personas condenadas.

2. Una persona condenada en el territorio de una Parte, con arreglo a lo dispuesto en el presente Convenio, podrá ser trasladada a la otra Parte para cumplir la condena que se le haya impuesto.

3. El traslado podrá ser solicitado por el Estado Trasladante o por el Estado Receptor.

ARTICULO III

CONDICIONES PARA EL TRASLADO

El presente Convenio se aplicará bajo las siguientes condiciones:

1 Que la persona condenada sea nacional o ciudadano del Estado Receptor.

2 Que la parte de la condena que faltare por cumplir al momento de efectuarse la solicitud sea cuando menos de seis meses.

3 Que la sentencia sea firme o definitiva.

4 La persona trasladada no podrá ser nuevamente enjuiciada en el Estado Receptor por el delito que motivó la condena impuesta por el Estado Trasladante.

5. Que la persona condenada, o una persona autorizada a actuar en su nombre, por razón de su edad o de su estado físico o mental, consienta el traslado, habiendo sido informada previamente de las consecuencias legales del mismo.

6. Que el Estado Trasladante y el Estado Receptor manifiesten expresamente su acuerdo con el traslado.

7. Que la aplicación de la sentencia no sea contraria al ordenamiento jurídico interno del Estado Receptor.

8. Cuando hubiere victima, agraviado u ofendido, que haya reclamado la correspondiente reparación, se requerirá su consentimiento expreso para que la persona condenada cumpla la pena en el establecimiento carcelario o penitenciario de su país de origen.

9. Que la persona sentenciada haya cumplido o garantizado el pago, a satisfacción del Estado Trasladante, de la reparación civil y condenas pecuniarias de toda índole que corran a su cargo, de acuerdo con lo dispuesto en la sentencia condenatoria. Se exceptúa de esta disposición a la persona sentenciada que acredite la imposibilidad de pago.

ARTICULO IV

OBLIGACION DE FACILITAR INFORMACION

1 Los Estados Partes se comprometen a poner el presente Convenio en conocimiento de cualquier persona condenada a quien pudiera aplicársele.

2 Si la persona condenada hubiera expresado al Estado Trasladante su deseo de ser trasladada en virtud del presente Convenio, dicho Estado deberá informar de ello al Estado Receptor con la mayor diligencia posible después de que la sentencia quede firme.

3 Las informaciones comprenderán:

a) El nombre y apellidos, la fecha y el lugar de nacimiento de la persona condenada;

b) En su caso, la dirección del condenado en el Estado Receptor;

c) Una exposición de los hechos que hayan originado la condena;

d) La naturaleza, duración y fecha de inicio de la condena;

e) Copia certificada de la sentencia.

4. Si la persona condenada hubiera expresado al Estado Receptor su deseo de ser traslado, el Estado Trasladante comunicará a dicho Estado, a petición suya, las informaciones a que se refiere el Numeral 3 que antecede.

5. Deberá informarse por escrito a la persona condenada de cualquier gestión emprendida por el Estado Trasladante o el Estado Receptor en aplicación de los numerales precedentes, así como de cualquier decisión tomada por uno de los dos Estados respecto a una petición de traslado.

ARTICULO V

SOLICITUD DE TRASLADO

1 El trámite podrá ser promovido por el Estado Trasladante o por el Estado Receptor. En ambos casos se requiere que la persona condenada haya expresado su

consentimiento por escrito o, en su caso, formulado la petición.

2 La solicitud de traslado se gestionará por intermedio de las autoridades centrales indicadas en el Artículo X o por la vía diplomática

3 Si el Estado Trasladante considera la petición de traslado de la persona condenada y expresa su consentimiento, el Estado Trasladante comunicará lo antes posible al Estado Receptor su aprobación, de modo que una vez que se hayan completado los arreglos internos se pueda efectuar el traslado.

4 La entrega de la persona condenada por las autoridades del Estado Remitente a las del Estado Receptor se hará en el lugar que convengan ambas Partes. El Estado Receptor será responsable de la custodia de la persona condenada y de su transporte desde el Estado Trasladante. La entrega constará en un acta.

5 Cuando cualquiera de las Partes no apruebe el traslado de una persona condenada, notificará su decisión sin demora a la otra parte, pudiendo expresar la causa o motivo de la denegatoria.

6 Negada la autorización, el Estado Receptor no podrá efectuar un nuevo pedido, pero el Estado Remitente podrá revisar su decisión a instancia del Estado Receptor cuando éste alegare circunstancias excepcionales.

7. Antes de efectuarse el traslado, el Estado Remitente brindará al Estado Receptor, si éste lo solicita, la oportunidad de verificar, mediante un funcionario designado por vía diplomática por el Estado Receptor, de acuerdo a sus leyes, que el consentimiento de la persona condenada ha sido expresado de manera voluntaria y con pleno conocimiento de las consecuencias legales inherentes al mismo.

8. Los gastos ocasionados con motivo del traslado correrán a cargo del Estado Receptor. Sin embargo, éste podrá intentar que la persona condenada devuelva la totalidad o parte de los gastos de traslado.

ARTICULO VI

DOCUMENTACIÓN SUSTENTATORIA

1. El Estado Receptor, a petición del Estado Trasladante, facilitará a este último los siguientes documentos:

a. Acreditar; por cualquier vía, la calidad de nacional del Estado Receptor.

b. Una copia de las disposiciones legales pertinentes del Estado Receptor, de las cuales resulte que los actos u omisiones que han dado lugar a la condena en el

Estado Trasladante, constituyen delito, y;

c. Una declaración del efecto, con respecto a la persona condenada, de cualquier ley o reglamento pertinente relativo a su detención en el Estado Receptor después de su traslado.

2. Solicitado un traslado, el Estado Trasladante deberá facilitar al Estado Receptor los documentos que a continuación se detallan, a menos que una de las Partes haya indicado su desacuerdo:

a. Una copia de la sentencia y de las disposiciones legales aplicadas;

b. La indicación de la duración de la condena ya cumplida, incluida la información referente a cualquier detención, prisión preventiva, remisión de condena y otra circunstancia relativa al cumplimiento de la condena;

c. Una declaración en la que conste el consentimiento para el traslado a que se refiere el Numeral 5 del Artículo III, otorgada ante autoridad consular competente; y,

d. Cuando proceda, informe médico o social acerca de la persona condenada, información sobre su tratamiento en el Estado Trasladante y cualquier recomendación para la continuación del mismo en el Estado Receptor.

3. Si el Estado Receptor considera que los informes suministrados por el Estado Trasladante no son suficientes para permitirle la aplicación del presente Convenio, podrá solicitar información complementaria.

4. Los documentos que se entreguen, de Estado a Estado, en aplicación del presente Convenio, serán eximidos de formalidades de legalización.

ARTICULO VII

INFORMACIÓN ACERCA DEL CUMPLIMIENTO DE LA CONDENA

El Estado Receptor facilitará información al Estado Trasladante acerca del cumplimiento de la condena:

a) Cuando se haya cumplido la condena;
b) Si la persona condenada se evadiere; o
c) Si el Estado Remitente le solicitara un informe especial.

ARTICULO VIII

JURISDICCIÓN

El Estado Trasladante mantendrá jurisdicción exclusiva sobre la condena impuesta y cualquier procedimiento que disponga la revisión o modificación de las sentencias dictadas por sus organismos judiciales. Cada Parte podrá conceder el indulto, la amnistía o la conmutación de la pena, de conformidad con su Constitución o las demás normas jurídicas. El Estado Receptor, al recibir aviso de cualquier decisión al respecto, deberá adoptar con prontitud las medidas que correspondan en concordancia con su legislación sobre la materia.

ARTICULO IX

CUMPLIMIENTO DE LA CONDENA

1. La ejecución de la condena se cumplirá de acuerdo a las normas del régimen penitenciario del Estado Receptor. En ningún caso puede modificarse por su naturaleza o por su duración la condena privativa de libertad pronunciada por el Estado Trasladante.

   Sin embargo, si la naturaleza o la duración de dicha sanción fueren incompatibles con la legislación del Estado Receptor o si la legislación de dicho Estado lo exigiere, el Estado Receptor podrá adaptar, mediante resolución judicial o administrativa, dicha sanción a la pena o medida prevista por su propia ley para infracciones de igual naturaleza. Dicha pena corresponderá, en la medida de lo posible, en cuanto a su naturaleza, a la impuesta por la condena que haya de cumplir. No podrá agravar, por su naturaleza o por su duración, la sanción impuesta en el Estado Trasladante ni exceder del máximo previsto por la ley del Estado Receptor.

2. Ninguna condena privativa de libertad será ejecutada por el Estado Receptor de tal manera que prolongue la duración de privación de libertad, más allá del tiempo impuesto por la sentencia del tribunal del Estado Trasladante.

3. Si un nacional de una Parte estuviera cumpliendo una condena impuesta por la otra Parte bajo el régimen de condenación condicional, de libertad condicional o libertad controlada, anticipada o vigilada, podrá cumplir dicha condena bajo la vigilancia de las autoridades del Estado Receptor.

4. La autoridad judicial del Estado Trasladante solicitará las medidas de vigilancia que interesen, mediante exhorto que se tramitará por la vía diplomática.

5. Para los efectos del presente artículo, la autoridad competente del Estado Receptor podrá adoptar las medidas de vigilancia solicitadas y mantendrá informado al exhortante sobre la forma en que se llevan a cabo y le comunicará de inmediato el incumplimiento por parte del condenado de las obligaciones que éste haya asumido.

ARTICULO X

AUTORIDADES CENTRALES

Las Partes designan como autoridades centrales encargadas de ejercer las funciones previstas en este Convenio a la Corte Suprema de Justicia por parte de la República del Ecuador y a la Procuraduría de la República por parte de la República Dominicana.

Las Partes se comunicarán por la vía diplomática cualquier cambio en la designación de la autoridad central.

ARTICULO XI

MENORES BAJO TRATAMIENTO ESPECIAL

El presente Convenio se aplicará a los menores bajo tratamiento especial conforme a las leyes de las Partes. La ejecución de las medidas de seguridad que se apliquen a tales menores de edad, se cumplirá de acuerdo a las leyes del Estado Receptor. Para el traslado se deberá obtener el consentimiento expreso del representante legal del menor.

ARTICULO XII

FACILIDADES DE TRANSITO

1. Si cualquiera de las Partes celebra un convenio para el traslado de personas condenadas con un tercer Estado, la otra Parte deberá colaborar facilitando el tránsito por su territorio de las personas condenadas en virtud de dicho convenio.

2. El Estado que tenga intención de efectuar tal traslado, deberá dar aviso previo de éste a la otra Parte.

ARTICULO XIII

APLICACIÓN TEMPORAL

El presente Convenio podrá aplicarse también al cumplimiento de las condenas dictadas antes de su entrada en vigor.

ARTICULO XIV

VIGENCIA DEL CONVENIO

l. El presente Convenio quedará sujeto a ratificación y entrará en vigor a los treinta (30) días a partir de la fecha del intercambio de los respectivos instrumentos de ratificación.

2. Este Convenio tendrá una duración indefinida. Cualquiera de las Partes podrá denunciarlo, mediante notificación escrita a través de la vía diplomática. La denuncia será efectiva ciento ochenta (180) días después de haberse efectuado dicha notificación.

   No obstante, sus disposiciones continuarán en vigor en lo atinente a las personas condenadas que hubieran sido trasladadas hasta el término de las respectivas condenas, al amparo de dichas disposiciones.

   Las solicitudes de traslado que se encuentren en trámite al momento de la denuncia del presente Convenio serán completadas hasta su total ejecución, a menos que las Partes acuerden lo contrario.

En fe de lo cual los infrascritos, firman el presente Convenio, en Quito, a los 17 días del mes de abril del año dos mil seis, en dos ejemplares originales, en idioma castellano, siendo ambos textos iguales y auténticos.

Por la República Dominicana	Por la República de Ecuador
Néstor Cerón Suero Embajador de la República Dominicana	Francisco Carrión Mena Ministro de Relaciones Exteriores

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez, Secretario	**Germán Castro García,** Secretario Ad-Hoc

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta y un (31) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Pedro Dionisio Flores Grullón,
Secretario Ad-Hoc

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 487-06 que aprueba el Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) y el Convenio de Administración de dicho fondo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 487-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO: El Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones **(FOMIN),** así como los documentos de aceptación del Convenio y de contribución a dicho Fondo.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones **(FOMIN),** así como los documentos de aceptación del Convenio y de contribución a dicho Fondo. Con la suscripción de este Convenio, el país pasa a formar parte del Comité de Donantes del **FOMIN,** lo cual conlleva a que la nación tenga que erogar como contribución la suma de seiscientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US$600,000.00), mediante el pago de cinco cuotas ascendentes a ciento veinte mil dólares de los Estados Unidos de América (US$120,000.00) cada una, en un plazo de cinco años, a partir de la efectividad del ingreso de la República Dominicana al **FOMIN,** que copiado a la letra dicen así;

Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones

Convenio de Administración del Fondo Multilateral de Inversiones

Banco Interamericano de Desarrollo

INDICE[1]

CONVENIO CONSTITUTIVO DEL FONDO

Artículo I. Objetivos generales

Artículo II. Contribuciones al Fondo
- Sección 1. Documentación de las contribuciones
- Sección 2. Pagos

Artículo III. Operaciones del Fondo
- Sección 1. Disposición general
- Sección 2. Facilidad de Cooperación Técnica
- Sección 3. Facilidad de Recursos Humanos
- Sección 4. Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa
- Sección 5. Principios aplicables a las operaciones del Fondo

Artículo IV. Comité de Donantes
- Sección 1. Composición
- Sección 2. Funciones
- Sección 3. Asignación de recursos entre las Facilidades
- Sección 4. Reuniones
- Sección 5. Votación
- Sección 6. Informes

Artículo V. Vigencia del Convenio
- Sección 1. Entrada en vigor
- Sección 2. Vigencia de este Convenio
- Sección 3. Terminación por el Banco o el Comité de Donantes
- Sección 4. Liquidación de las operaciones del Fondo

Artículo VI. Disposiciones generales
- Sección 1. Adhesión al presente Convenio
- Sección 2. Enmienda
- Sección 3. Limitaciones de la responsabilidad
- Sección 4. Retiro

Anexo A. Cuotas de contribución

Lista de países signatarios

[1] Este índice no es parte de los Convenios y se incluye solamente para facilitar la consulta.

CONVENIO CONSTITUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL DE INVERSIONES

CONSIDERANDO que muchos dirigentes de América Latina y el Caribe han llevado a cabo reformas de economía de mercado y han reconocido la necesidad de reducir a niveles controlables la carga de la deuda externa y de liberalizar los regímenes de inversión;

CONSIDERANDO la necesidad imperiosa de atraer capital privado para el desarrollo económico de los países de América Latina y el Caribe y de reformar los regímenes de inversión para promover la inversión extranjera y nacional en estos países;

CONSIDERANDO que los probables donantes miembros del Banco Interamericano de Desarrollo enumerados en el Anexo A de este Convenio (cada uno de ellos considerado un "Donante" en cuanto se adhiera a este Convenio y así denominado en adelante) han acordado crear un fondo multilateral en el Banco como medida transitoria para ayudar con la reforma de los regímenes de inversión;

CONSIDERANDO que dicho fondo multilateral podría proveer recursos esenciales para suplementar y complementar las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo, de la Corporación Interamericana de Inversiones y de otros bancos multilaterales de desarrollo, y prestarles apoyo en sus políticas e iniciativas para promover la reforma de los regímenes de inversión y, en particular, fomentar las actividades de la microempresa;

CONSIDERANDO que el Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado el "Banco"), para el cumplimiento de su objetivo y la realización de sus funciones, ha acordado administrar dicho fondo y, con fecha 11 de febrero de 1992, se ha comprometido a administrar dicho fondo mediante la suscripción del Convenio de Administración del Fondo Multilateral de Inversiones (en adelante denominado "Convenio de Administración");

POR LO TANTO, los Donantes acuerdan establecer el Fondo Multilateral de Inversiones (en adelante denominado el "Fondo") conforme lo siguiente:

ARTÍCULO I

OBJETIVOS GENERALES.

Los objetivos generales del Fondo son los siguientes:

(a) Fomentar el desarrollo y la implementación de la reforma de los regímenes de inversión y facilitar el incremento significativo de los niveles de inversión privada, tanto extranjera como nacional, acelerando por ende el crecimiento y desarrollo económico y social de los países en vías de desarrollo miembros regionales del Banco y los países en vías de desarrollo miembros del Banco de Desarrollo del Caribe;

(b) Alentar los esfuerzos de estos países en la implementación de estrategias de desarrollo basadas en políticas económicas sólidas que promuevan un incremento de inversión privada y el sector privado en expansión, ya que dichas políticas aumentarán las oportunidades de empleo y fomentarán las actividades de las pequeñas empresas y microempresas, contribuyendo así a paliar la pobreza, a mejorar la distribución de ingresos y a fortalecer el rol de la mujer en el proceso de desarrollo;

(c) Fomentar las microempresas, las pequeñas empresas y otras actividades empresariales en tales países miembros;

(d) otorgar a tales países miembros el financiamiento que les permita lo siguiente:

(i) identificar e implementar políticas de reforma a fin de aumentar la inversión,

(ii) sufragar ciertos costos relacionados con tales reformas y con la expansión del sector privado y

(iii) aumentar la participación de los pequeños empresarios en la economía nacional; y

(e) Promover, en todas las operaciones del Fondo, un desarrollo económico que sea ambientalmente solvente y constante.

ARTÍCULO II

CONTRIBUCIONES AL FONDO.

Sección 1. Documentación de las Contribuciones.

(a) A la mayor brevedad posible después de depositar el documento de ratificación, aceptación o aprobación del presente Convenio de acuerdo con lo dispuesto en la Sección 1 del Artículo VI (en adelante denominado el “Documento de Aceptación”), pero en ningún caso después de sesenta días de haber depositado dicho documento, cada donante depositará en el Banco un Documento de Contribución por el que se comprometa a pagar al Fondo el monto correspondiente establecido en el Anexo A, en cinco cuotas anuales por la misma cantidad (en adelante tal contribución se denomina “Contribución Incondicional”). Los Donantes que han depositado un Documento de Contribución en la fecha de entrada en vigor del presente Convenio o con posterioridad a dicha fecha, conforme lo dispuesto en la Sección 1 del Artículo V (fecha en adelante denominada “Fecha Efectiva”) podrá retrasar el pago de la primera cuota hasta el trigésimo día posterior a tal fecha. Los Donantes que depositen un Documento de Contribución después de la Fecha Efectiva deberán efectuar el pago de la primera cuota dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que hagan dicho depósito del Documento de Contribución, pero en ningún caso después del primer aniversario de la Fecha Efectiva o en tal otra fecha que determine el Comité creado por el

Artículo IV (en adelante denominado el “Comité de Donantes”). Los Donantes efectuarán cada pago de las cuotas subsiguientes en la fecha o con anterioridad a la fecha correspondiente al aniversario de la primera cuota.

(b) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo (a) de la presente Sección respecto de las Contribuciones Incondicionales, en caso excepcional cada Donante podrá depositar un Documento de Contribución por el que se comprometa a condicionar el pago de todas las cuotas, excepto la primera, a apropiaciones presupuestarias subsiguientes, y a procurar la obtención de las apropiaciones necesarias para pagar el monto total de cada cuota en las fechas de pago a que se refiere el Párrafo (a) (en adelante tal contribución se denomina “Contribución Condicional”). El pago de cualquier cuota con vencimiento después de cualquiera de tales fechas de pago se efectuará dentro de los 30 días siguientes a la obtención de las apropiaciones solicitadas.

(c) En el caso que un Donante que haya efectuado una Contribución Condicional no hubiera obtenido las apropiaciones presupuestarias necesarias para pagar en su totalidad cualquiera de las cuotas en las fechas a que se refiere el Párrafo (a), cualquier otro Donante que haya satisfecho en plazo la totalidad del pago que le correspondiere podrá, luego de consultar con el Comité de Donantes, indicar por escrito al Banco que limite los compromisos con cargo a dicha cuota. Esa limitación no podrá exceder al porcentaje que represente dicha cuota impaga respecto al monto total comprometido por tal Donante como Contribución Condicional, y no permanecerá en efecto sino por el período en que la cuota impaga esté pendiente de pago.

(d) Cualquier país miembro del Banco no enumerado en el Anexo A que se convierta en un Donante, conforme lo dispuesto en la Sección 1 del Artículo 6, efectuará una contribución al Fondo por medio del depósito de un Documento de Contribución por el que se compromete a pagar un monto en las fechas y las condiciones aprobadas por el Comité de Donantes con arreglo al referido artículo.

(e) El Fondo no excederá de la suma de los montos totales que se indican en el Anexo A, más los montos indicados en los Documentos de Contribución depositados conforme lo dispone el Párrafo (d).

Sección 2. Pagos.

(a) Los pagos que corresponda efectuar conforme lo dispuesto en este artículo se efectuarán en cualquier moneda libremente convertible que determine el Comité de Donantes, o en pagarés no negociables que no devenguen interés (u otros títulos valores similares) denominados en la moneda y pagaderos a su presentación con arreglo a los criterios y procedimientos que establecerá el Comité de Donantes para hacer frente a los compromisos operacionales del Fondo. Los pagos al Fondo en moneda libremente convertible que se transfieran de un fondo fiduciario de un Donante se reputarán efectuados en la fecha de su transferencia y se computarán a las sumas debidas por dicho Donante.

(b) Tales pagos se efectuarán a una cuenta o cuentas que el Banco abrirá especialmente al efecto; los pagarés referidos se depositarán en esa cuenta o en el Banco, según éste determine.

(c) Para determinar los montos adeudados por cada Donante que efectúe sus pagos en una moneda convertible que no sea dólares de los Estados Unidos de América, el monto en dólares de los Estados Unidos de América que se indica al lado de su nombre en el Anexo A se convertirá a la moneda de pago a la tasa representativa de cambio del Fondo Monetario Internacional (FMI) para dicha moneda, con base en el cálculo del promedio de las tasas de cambio diarias durante el período de seis meses que concluyen el 30 de noviembre de 1991.

ARTÍCULO III

OPERACIONES DEL FONDO.

Sección 1. Disposición General.

Las operaciones del Fondo se administrarán a través de tres facilidades a saber: la Facilidad de Cooperación Técnica, la Facilidad de Recursos Humanos y la Facilidad de la Promoción de la Pequeña Empresa. El Comité de Donantes tendrá la responsabilidad de asegurar que todas las operaciones del Fondo sean consistentes con los programas generales y las políticas aplicables del Grupo del Banco, así como con la estrategia y el programa del Grupo del Banco para los respectivos países resultantes del diálogo continuo y de las prioridades de desarrollo del respectivo país conforme los mecanismos formales establecidos en el Convenio de Administración.

Sección 2. La Facilidad de Cooperación Técnica.

En el marco de la Facilidad de Cooperación Técnica se otorgarán recursos con fines de asistencia técnica, ya sea a los gobiernos, agencias gubernamentales, entidades de privatización, bolsas de valores u otros organismos, según sea apropiado, para lograr el cumplimiento de los objetivos del Fondo y, en particular, para financiar lo siguiente:

(a) Estudios de diagnóstico de países para identificar limitaciones a la inversión, incluidas las de carácter jurídico, financiero y de reglamentación;

(b) El desarrollo de planes nacionales para la reforma global de las políticas y del medio ambiente jurídico para inversiones, en conjunción y como complemento de los programas del Banco para cada país;

(c) Servicios de asesoría para implementar los planes referidos en el Párrafo (b), los que podrán incluir asesoría respecto de la reforma legislativa en materia de inversiones, de propiedad intelectual, comercial, regímenes tributarios, laboral, protección del medio ambiente y procedimientos, así como asesoría en la implementación de dicha legislación y respecto de las entidades de reglamentación;

(d) Asesoramiento en materia de diseño e implementación de los programas de privatización, incluyendo asesoramiento respecto de valuación y técnicas para la privatización de empresas específicas; y

(e) Apoyo en el desarrollo y fortalecimiento de los sistemas financieros a fin de:

(i) eliminar los obstáculos (tales como las distorsiones de tasas de interés) y fomentar la sana competencia;

(ii) desarrollar salvaguardias solventes y prudentes, incluyendo estándares de contabilidad y de difusión de información, e instituciones que las supervisen;

(iii) ampliar la capacidad del sector bancario y de los mercados de capital por medio de sistemas de información más directos, transparentes y técnicamente actualizados, y

(iv) adoptar otras medidas para el fortalecimiento del sector financiero, tales como asesorar en la creación y desarrollo de mercados de capitales o de productos básicos.

Sección 3. La Facilidad de Recursos Humanos.

En el marco de la Facilidad de Recursos Humanos se otorgarán recursos a gobiernos, agencias gubernamentales, instituciones docentes u otros, según sea apropiado, a fin de desarrollar la base de recursos humanos necesaria para incrementar los flujos de inversión y ampliar el sector privado y, en particular, para financiar lo siguiente:

(a) Capacitación de los trabajadores que puedan verse desplazados como consecuencia de la implementación de las reformas relativas a inversiones, a la reducción del gasto público y a la reestructuración o privatización de empresas por los gobiernos;

(b) Capacitación de trabajadores y de cuadros directivos asegurando que satisfagan las necesidades de los inversores y de un sector privado más amplio, y que los cuadros directivos estén familiarizados con las prácticas internacionales en materia de finanzas, contabilidad, planificación, comercialización y distribución, informática para la administración y otros;

(c) Capacitación de individuos que puedan desempeñar las funciones de reglamentación esenciales para el funcionamiento de un sistema de mercado, incluyendo capacitación en otras disciplinas tales como protección al consumidor, protección de los trabajadores, administración de las leyes sobre competencia desleal y protección del medio ambiente;

(d) Capacitación de profesionales a los que se considere importantes para el desarrollo de la economía local mediante el fortalecimiento de la capacidad científica, técnica y de gestión de los recursos humanos; y

(e) Fortalecimiento del adiestramiento vocacional y de otras instituciones que sirvan a los fines expuestos en los Apartados (a), (b), (c) y (d).

Sección 4. La Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa.

(a) Para la consecución de los objetivos del Fondo, como se indica más adelante, se otorgará financiamiento a microempresas y pequeñas empresas nacionales, ya sea directamente o a través de intermediarios, y a las instituciones que las sirvan, en el marco de la Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa.

(b) A los efectos del Párrafo (a), se podrán otorgar recursos para cooperación técnica a organizaciones no gubernamentales e instituciones financieras nacionales (incluyendo intermediarios financieros) para ampliar el volumen y la gama de servicios que éstos ofrecen a microempresas o a pequeñas empresas. Dicho financiamiento para cooperación técnica podrá emplearse para ayudar a esas organizaciones e instituciones a alcanzar los siguientes objetivos:

(i) mejorar las prácticas financieras y comerciales a fin de que sean económicamente independientes;

(ii) desarrollar facilidades innovativas, como por ejemplo mecanismos de arrendamiento financiero y de redescuento, y participar en el mercado interbancario; y

(iii) desarrollar servicios para ayudar a microempresas o a pequeñas empresas a elaborar planes comerciales, identificar oportunidades para efectuar operaciones rentables e identificar fuentes de financiamiento, y resolver problemas específicos a la comercialización u otros.

(c) Asimismo, a fin de alcanzar los objetivos referidos en el Párrafo (a), se establecerá un Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, Fondo que, en todo momento y a todos los efectos, se mantendrá, utilizará, comprometerá, invertirá y contabilizará separado del resto de los recursos del Fondo Multilateral de Inversiones. Los recursos del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa podrán emplearse para otorgar préstamos, efectuar inversiones en el capital social e inversiones análogas a las de participación en el capital social en pequeñas empresas y microempresas y a organizaciones no gubernamentales e instituciones financieras nacionales que estén estableciendo o ampliando servicios para las microempresas o las pequeñas empresas, o que estén otorgándoles préstamos o invirtiendo recursos en ellas. El Comité de Donantes determinará los términos y condiciones básicos de dichos préstamos e inversiones. Todas las sumas que reciba el Banco provenientes de las operaciones del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, ya sean dividendos,

intereses u otros, se depositarán en la cuenta del Fondo Multilateral de Inversiones para que el Comité de Donantes las asigne conforme lo dispuesto en la Sección 3 del Artículo IV.

Sección 5. Principios aplicables a las Operaciones del Fondo.

(a) El financiamiento con cargo al Fondo se otorgará con arreglo a los términos y condiciones del presente Convenio, de conformidad con las reglas establecidas en los Artículos III, IV y VI del Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante llamado "Carta Orgánica"), con las políticas del Banco aplicables a sus propias operaciones y con las reglas y políticas de la Corporación Interamericana de Inversiones, si procediese. Además, si bien todos los países en vías de desarrollo miembros del Banco son potenciales beneficiarios de financiamiento con recursos del Fondo, dicho financiamiento sólo se otorgará a aquellos que satisfagan las siguientes condiciones:

(i) en el caso de asistencia concesional cuando el beneficiario haya establecido que dicha asistencia probablemente tendrá un efecto catalizador en los flujos de inversiones:

(ii) cuando el país en vías de desarrollo miembro del Banco en cuyo territorio vayan a utilizarse los recursos:

(A) esté cumpliendo con los términos y condiciones de un préstamo sectorial para inversiones existente entre dicho país y el Banco, o

(B) (1) en el caso de financiamiento recibido al amparo de la Sección 2 (a), (b) ó (c) de este artículo, se comprometa a aplicar una política macroeconómica sólida y reformar el sector de inversiones; o

(2) en el caso de cualquier otro tipo de financiamiento recibido en el marco de este Convenio, esté implementando una política macroeconómica sólida y medidas de política y otras prácticas que hayan eliminado y sigan eliminando obstáculos al aumento del flujo de inversiones, y que en su consecuencia se expanda significativamente el sector privado; y

(iii) cuando el país en vías de desarrollo miembro del Banco, en cuyo territorio se utilizarán los recursos, esté cumpliendo con sus obligaciones con las instituciones financieras internacionales relevantes.

(b) Al decidir si debe o no conceder fondos, el Comité de Donantes tendrá particularmente en cuenta el compromiso del país correspondiente a la reducción de la pobreza y a la reforma del régimen de inversiones, al costo social de las reformas económicas, a las necesidades económicas de los probables beneficiarios y a los niveles relativos de pobreza de los países miembros.

(c) El financiamiento en el territorio de los países miembros del Banco de Desarrollo del Caribe que no son miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, será otorgado en consulta con, con el acuerdo de y a través del Banco de Desarrollo del Caribe, en condiciones consistentes con los principios de esta Sección, y tal como lo decida el Comité de Donantes.

(d) Los recursos del Fondo no se emplearán para financiar o sufragar aquellos costos de proyectos incurridos con anterioridad a la fecha en que los recursos del Fondo se encuentren disponibles.

(e) Los recursos de una Facilidad se podrán conceder sujetos a recuperación contingente de fondos desembolsados, cuando proceda. Todos los montos así recuperados se depositarán en la cuenta del Fondo Multilateral de Inversiones para que el Comité de Donantes los asigne de acuerdo con lo dispuesto en la Sección 3 del Artículo IV.

(f) Solo las personas físicas o las empresas de los Donantes, o de los países regionales en vías de desarrollo miembros del Banco serán elegibles para las licitaciones con cargo a los recursos del Fondo, excepto que los países en vías de desarrollo miembros del Banco de Desarrollo del Caribe serán elegibles para las licitaciones con cargo al financiamiento a que se refiere el Párrafo (c) de esta Sección.

(g) Los recursos del Fondo no podrán emplearse para financiar operación alguna en el territorio de un país regional en vías de desarrollo miembro del Banco si el país en cuestión se opone a dicho financiamiento.

ARTÍCULO IV

EL COMITÉ DE DONANTES

Sección 1. Composición.

Cada Donante podrá participar en las reuniones del Comité de Donantes y designar un representante para asistir a las mismas, en base al nombramiento efectuado por el Gobernador del Banco por su país.

Sección 2. Funciones.

Será competencia del Comité de Donantes la aprobación definitiva de todas las propuestas de concesión de recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica, de la Facilidad de Recursos Humanos y de la Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa, y de todas las propuestas de préstamos, participaciones en el capital social y cualquier otro tipo de financiamiento con cargo al Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa.

Sección 3. Asignación de Recursos entre las Facilidades.

El Comité de Donantes podrá asignar recursos del Fondo en todo momento a cualquiera de las Facilidades, incluyendo el Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa y asimismo podrá determinar que un porcentaje específico de los activos totales del Fondo se reserve para una Facilidad particular, siempre y cuando dicho porcentaje no exceda del cuarenta por ciento (40%) de los recursos totales del Fondo para cualquiera de las Facilidades.

Sección 4. Reuniones.

El Comité de Donantes se reunirá en la sede del Banco con la frecuencia que requieran las operaciones del Fondo. El Secretario del Banco (que actuará como Secretario del Comité) o cualquiera de los Donantes podrá convocar una reunión. Conforme sea necesario, el Comité de Donantes determinará su organización, sus reglas de funcionamiento y de procedimiento. El quórum en cualquiera de las reuniones del Comité de Donantes será la mayoría de la totalidad de representantes que representen no menos de las cuatro quintas partes de la totalidad de los votos de los Donantes.

Sección 5. Votación.

A menos que se indique lo contrario en este Convenio, el Comité de Donantes adoptará sus decisiones por una mayoría de tres cuartas partes de la totalidad de los votos. La totalidad de los votos de cada Donante será igual a la suma de sus votos proporcionales y de sus votos básicos. Cada Donante tendrá un voto proporcional por cada cien mil dólares de los Estados Unidos de América que haya contribuido en efectivo o en pagarés (o en títulos valores semejantes) conforme lo dispuesto en la Sección 2 del Artículo II o de su equivalente en efectivo o pagarés (o en títulos valores similares) que haya contribuido en monedas libremente convertibles, conforme lo dispuesto en la Sección 2 del Artículo II. Cada Donante tendrá asimismo votos básicos, los que equivaldrán al número de votos resultantes de la distribución en partes iguales entre todos los Donantes del veinte por ciento (20%) de la suma total de los votos básicos y de los votos proporcionales de todos los Donantes.

Sección 6. Informes.

Una vez aprobado por el Comité de Donantes, el informe anual que se presenta en cumplimiento de la Sección 2 (a) del Artículo 5 del Convenio de Administración se remitirá al Directorio Ejecutivo del Banco.

ARTÍCULO V

VIGENCIA DEL CONVENIO

Sección 1. Entrada en Vigor.

El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que al menos cinco de los probables

Donantes que se enumeran en el Anexo A, cuyas contribuciones propuestas en dicho Anexo totalicen como mínimo 800.000.000 de dólares de los Estados Unidos de América, hayan depositado los documentos a los que se refiere la Sección 1 del Artículo VI.

Sección 2. Vigencia de este Convenio.

El presente Convenio tendrá vigencia por un período de diez años contados a partir de la Fecha Efectiva y solo podrá renovarse por un período único adicional de cinco años. Antes de finalizar el período inicial, el Comité de Donantes consultará con el Banco sobre la conveniencia de prorrogar las operaciones del Fondo o de cualquiera de las Facilidades durante el período de renovación. En ese momento el Comité de Donantes, con una mayoría de votos de al menos las dos terceras partes de los Donantes, que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes, podrá prorrogar este Convenio o cualquiera de las operaciones de cualquier Facilidad o Fondo por un período de renovación o plazo inferior a dicho período.

Sección 3. Terminación por el Banco o el Comité de Donantes.

El presente Convenio terminará en el caso de que el Banco suspenda o termine sus propias operaciones conforme lo dispuesto en el Artículo X de la Carta Orgánica. Asimismo, el presente Convenio terminará en el caso de que el Banco termine el Convenio de Administración conforme la Sección 3 del Artículo VI de dicho Convenio. El Comité de Donantes en cualquier momento podrá decidir terminar el presente Convenio, cualquiera de las Facilidades o el Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa con el voto de al menos las dos terceras partes de los Donantes que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes.

Sección 4. Liquidación de las Operaciones del Fondo.

(a) Al terminar el presente Convenio, el Comité de Donantes dará instrucciones al Banco para que éste efectúe una distribución entre los Donantes de los activos del Fondo una vez que todos los pasivos sean cancelados o provisionados. Dicha distribución de los activos restantes se realizará en proporción a las contribuciones en efectivo o mediante el cobro de pagarés o títulos valores similares conforme lo dispone la Sección 2 del Artículo 2. Todo saldo pendiente en tales pagarés u obligaciones similares será cancelado.

(b) Al terminarse cualquiera de las Facilidades o el Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, y una vez liquidados o provisionados los pasivos respectivos, el Comité de Donantes por mayoría de votos de al menos las dos terceras partes de los Donantes que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes, podrá determinar la asignación o distribución de los fondos restantes en la Facilidad. Toda distribución entre los Donantes se realizará en las proporciones a las que se refiere el Párrafo (a) de esta Sección.

ARTÍCULO VI
DISPOSICIONES GENERALES.

Sección 1. Adhesión al presente Convenio.

El presente Convenio podrá ser firmado por cualquier probable Donante. Todo signatario del mismo podrá convertirse en Donante en el marco de este Convenio mediante el depósito en el Banco de un documento de ratificación, aceptación o aprobación, en el que se especifique que éste ha ratificado, aceptado o aprobado el Convenio. Cualquier país miembro del Banco no enumerado en el Anexo A podrá adherirse a este Convenio mediante el depósito de un Documento de Aceptación y un Documento de Contribución por el monto y en las fechas y condiciones que apruebe el Comité de Donantes, el cual tomará la decisión por mayoría de votos de al menos las dos terceras partes de los Donantes que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes.

Sección 2. Enmienda.

(a) El presente Convenio podrá ser enmendado por el Comité de Donantes, el cual adoptará dicha decisión por mayoría de votos de al menos las dos terceras partes de los Donantes que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes. Se requerirá la aprobación de todos los Donantes para efectuar una enmienda a esta Sección, a las disposiciones de la Sección 3 de este artículo que limitan la responsabilidad de los Donantes, o una enmienda por la que se incrementen las obligaciones financieras o de otro tipo de los Donantes, o una enmienda a la Sección 3 del Artículo V.

(b) Sin perjuicio de las disposiciones del Párrafo (a) de esta Sección, toda enmienda por la que se incrementen las obligaciones de los Donantes existentes bajo este Convenio, o que presuponga la imposición de nuevas obligaciones a los Donantes tendrá efecto para cada uno de los Donantes que haya notificado su aceptación por escrito al Banco.

Sección 3. Limitaciones de la Responsabilidad.

En relación con las operaciones del Fondo, la responsabilidad financiera del Banco se limitará a los recursos y reservas (si las hubiere) del Fondo; la responsabilidad de los Donantes como tales se limitará a la porción impaga de sus respectivas contribuciones que se encuentre vencida y pagadera.

Sección 4. Retiro

(a) Una vez efectuado el pago de la totalidad de su Contribución Condicional o Incondicional, cualquier Donante podrá retirarse del presente Convenio mediante notificación por escrito a tal efecto a la sede del Banco. Esta separación será efectiva con carácter definitivo en la fecha indicada en tal notificación, pero en ningún caso antes de los seis meses siguientes a la fecha de entrega de dicha notificación al Banco. No obstante, en

cualquier momento antes de que la separación sea definitivamente efectiva, el país miembro podrá notificar por escrito al Banco su decisión de revocar su notificación de intención de retiro.

(b) Un Donante que se haya retirado del presente Convenio continuará siendo responsable por todas sus obligaciones bajo el Convenio vigentes antes de la fecha efectiva de notificación de retiro.

(c) Todos los acuerdos suscritos entre el Banco y un Donante, conforme lo dispuesto por la Sección 7 del Artículo VII del Convenio de Administración, para la resolución de los respectivos reclamos y obligaciones, estarán sujetos a la aprobación del Comité de Donantes.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los probables Donantes, actuando cada uno de ellos a través de su representante autorizado, han firmado el presente Convenio.

Otorgado en la Ciudad de Washington, Distrito de Columbia, el 11 de febrero de 1992, en un documento original único, cuyas versiones en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticas, que se depositará en los archivos del Banco, el cual enviará un ejemplar debidamente certificado a cada uno de los probables Donantes enumerados en el Anexo A del presente Convenio.

ANEXO A

CUOTAS DE CONTRIBUCION DE LOS DONANATES AL FONDO MULTILATERAL DE INVERSIONES

País	Contribución en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de América [1]
Alemania	$ 30.000.000
Argentina	20.000.000
Brasil	20.000.000
Canadá	30.701.754
Chile	5.000.000
Colombia	5.000.000
Costa Rica	600.000
El Salvador	600.000
España	50.000.000
Estados Unidos de América	500.000.000
Francia	15.000.000
Guatemala	600.000
Honduras	600.000
Italia	30.000.000
Japón	500.000.000
México	20.000.000
Nicaragua	600.000
Perú	1.000.000
Portugal	4.000.000
Uruguay	3.000.000
Venezuela	20.000.000
	Total: $ 1.256.701.754

[1] En el caso de un compromiso hecho en una moneda que no sea dólares de los Estados Unidos de América, convertido a la tasa de cambio representativa del FMI establecida con base en el promedio de las tasas de cambio diarias calculadas durante el período de seis meses que concluye el 30 de noviembre de 1991.

Por Argentina	**Carlos Ortiz de Rozas** Embajador de Argentina ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Brasil	**Rubens Ricúpero** Embajador del Brasil ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Canada	**Derek H. Burney** Embajador del Canada ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Chile	**Patricio Silva Echeñique** Embajador de Chile ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Colombia	**Jaime García Parra** Embajador de Colombia ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Costa Rica	**Gonzalo Facio S.** Embajador de Costa Rica ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Francia	**Philippe Adhémar** Ministro Plenipotenciario y Consejero Financiero ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Alemania	**Fritjof Von Nordenskjold** Encargado de Negocios	**11/Feb/92**
por Guatemala	**Juan José Caso Fanjul** Embajador de Guatemala ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**

por Honduras	**Jorge Hernández A.** Embajador de Honduras ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Italia	**Boris Biancheri** Embajador de Italia ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Japón	**Ryohei Murata** Embajador del Japón ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por México	**Gustavo Petricioli I.** Embajador de México ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Nicaragua	**Ernesto Palazio** Embajador de Nicaragua ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Perú	**Roberto MacLean** Embajador de Perú ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Portugal	**Manuel Franca e Silva** Director - General del Tesoro Ministerio de Finanzas	**11/Feb/92**
por El Salvador	**Miguel A. Salaverria** Embajador de El Salvador ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por España	**José Aranzadi Martínez** Ministro de Industria, Comercio y Turismo de España	**11/Feb/92**

por los Estados Unidos de América	**Nicolas F. Brady** Secretario del Tesoro de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Uruguay	**Eduardo MacGuillicuddy** Embajador de Uruguay ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/Feb/92**
por Venezuela	**Simón A. Consalvi** Embajador de Venezuela ante el Gobierno de los Estados Unidos de América.	**11/Feb/92**

CONVENIO DE ADMINISTRACIÓN DEL FONDO MULTILATERAL DE INVERSIONES

CONVENIO DE ADMINISTRACIÓN DEL FONDO

Artículo I. Disposiciones generales

Artículo II. Administración del Fondo
- Sección 1. Administración de las tres Facilidades y del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa
- Sección 2. Operaciones
- Sección 3. Limitaciones en materia de compromisos

Artículo III. Funciones de depositario
- Sección 1. Depositario de los convenios y documentos
- Sección 2. Apertura de cuentas

Artículo IV. Capacidad del Banco y otros asuntos
- Sección 1. Capacidad básica
- Sección 2. Estándar de cuidado
- Sección 3. Gastos del Banco
- Sección 4. Cooperación con organismos nacionales e internacionales
- Sección 5. Evaluación de proyectos

Artículo V. Contabilidad e informes
- Sección 1. Separación de cuentas
- Sección 2. Presentación de informes

Artículo VI. Período de vigencia del Convenio
- Sección 1. Entrada en vigor
- Sección 2. Duración
- Sección 3. Terminación del Convenio por el Banco
- Sección 4. Liquidación de las operaciones del Fondo

Artículo VII. Disposiciones generales
- Sección 1. Contratos del Banco
- Sección 2. Responsabilidades del Banco y de los Donantes
- Sección 3. Adhesión al presente Convenio
- Sección 4. Enmienda
- Sección 5. Solución de controversias
- Sección 6. Limitaciones a la responsabilidad
- Sección 7. Retiro

Anexo A. Procedimiento de arbitraje
Artículo I. Composición del tribunal
Artículo II. Iniciación del procedimiento
Artículo III. Constitución del tribunal
Artículo IV. Procedimiento
Artículo V. Gastos

Lista de signatarios

CONVENIO DE ADMINISTRACIÓN DEL FONDO MULTILATERAL DE INVERSIONES

CONSIDERANDO que muchos dirigentes de América Latina y el Caribe han llevado a cabo reformas de economía de mercado y han reconocido la necesidad de reducir a niveles controlables la carga de la deuda externa y de liberalizar los regímenes de inversión;

CONSIDERANDO la necesidad imperiosa de atraer capital privado para el desarrollo económico de los países de América Latina y el Caribe y de reformar los regímenes de inversión para promover la inversión extranjera y nacional en estos países;

CONSIDERANDO que un grupo de países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominados el "Banco") han acordado crear un fondo multilateral (en adelante denominado el "Fondo") en el Banco como medida transitoria para ayudar a los países en el proceso de reforma de los regímenes de inversiones, conforme lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones (en adelante denominado el "Convenio del Fondo");

CONSIDERANDO que esos países miembros, como probables donantes enumerados en el Anexo A del Convenio del Fondo (cada uno de ellos considerado un "Donante" en cuanto se adhiera al Convenio del Fondo y así denominado en adelante) han adoptado el Acuerdo del Fondo con fecha 11 de febrero de 1992;

CONSIDERANDO que el Fondo podría proveer recursos esenciales para suplementar y complementar las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo, de la Corporación Interamericana de Inversiones y de otros bancos multilaterales de desarrollo, y prestarles apoyo en sus políticas e iniciativas para promover la reforma de los regímenes de inversión y, en particular, fomentar las actividades de la microempresa;

CONSIDERANDO que el Banco, para el cumplimiento de su objetivo y la realización de sus funciones, se ha comprometido a administrar el Fondo conforme lo dispuesto en el Convenio del Fondo y con arreglo al mismo;

POR LO TANTO, el Banco y los Donantes acuerdan lo siguiente:

ARTÍCULO I

DISPOSICIONES GENERALES

El Banco administrará el Fondo de conformidad con lo dispuesto en el Convenio del Fondo y prestará servicios de depositario y otros relacionados con dicho Convenio.

ARTÍCULO II

ADMINISTRACIÓN DEL FONDO

Sección 1. Administración de las Tres Facilidades y del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa.

El Banco administrará la Facilidad de Cooperación Técnica, la Facilidad de Recursos Humanos y la Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa, como asimismo administrará el Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, conforme lo dispuesto en el Convenio del Fondo.

Sección 2. Operaciones.

(a) Respecto de la administración del Fondo, el Banco tendrá las siguientes responsabilidades:

(i) desarrollar, preparar y proponer las operaciones que se financiarán con cargo a los recursos disponibles en cada una de las Facilidades del Fondo;

(ii) preparar memorandos sobre las actividades propuestas para el Comité creado conforme el Artículo IV del Convenio del Fondo (en adelante denominado el "Comité de Donantes"), los que deberá presentar al Directorio Ejecutivo para su información por lo menos trimestralmente;

(iii) presentar propuestas para operaciones específicas al Comité de Donantes para su aprobación definitiva;

(iv) ejecutar o disponer la ejecución de todas las operaciones aprobadas por el Comité de Donantes, y

(v) administrar las cuentas del Fondo, incluyendo la inversión de fondos, de acuerdo con lo dispuesto en la Sección 1 (c) del Artículo IV del presente Convenio.

(b) El Banco podrá solicitar a la Corporación Interamericana de Inversiones que administre o ejecute operaciones o programas individuales cuando, por razones de capacidad o de pericia, dichos programas y operaciones entren en el campo de actividades de la Corporación.

(c) El Secretario del Banco actuará como Secretario del Comité de Donantes y prestará servicios de secretaría, instalación y otros servicios de apoyo para facilitar el trabajo del Comité de Donantes. En el desempeño de tales funciones, el Secretario convocará las reuniones de dicho Comité y, con una antelación mínima de catorce días a una reunión, distribuirá entre los representantes de los Donantes designados conforme lo

dispuesto en la Sección 1 del Artículo IV del Convenio del Fondo los documentos principales relativos a la misma y el orden del día.

Sección 3. Limitaciones en Materia de Compromisos.

El Banco limitará los compromisos en la medida en que le indique un Donante, conforme lo dispuesto en la Sección 1 (c) del Artículo 2 del Convenio del Fondo:

ARTÍCULO III

FUNCIONES DE DEPOSITARIO.

Sección 1. Depositario de los Convenios y Documentos.

El Banco será depositario del presente Convenio, del Convenio del Fondo, de los documentos de ratificación, aceptación o aprobación depositados en cumplimiento de lo dispuesto en la Sección 1 del Artículo VI del Convenio del Fondo, y de los Documentos correspondientes a las Contribuciones Condicionales e Incondicionales depositados con arreglo a la Sección 1 del Artículo 2 de dicho Convenio.

Sección 2.Apertura de Cuentas.

El Banco abrirá una o más cuentas del Banco en su carácter de administrador del Fondo, a fin de depositar en ella los pagos que efectúen los Donantes, conforme lo dispuesto en la Sección 2 del Artículo II del Convenio del Fondo. El Banco administrará dichas cuentas con arreglo a lo establecido en este Convenio.

ARTÍCULO IV

CAPACIDAD DEL BANCO Y OTROS ASUNTOS.

Sección 1. Capacidad Básica.

(a El Banco confirma que, conforme lo dispuesto en la Sección 1 (v) del Artículo VIII del Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado “Carta Orgánica”), goza de capacidad para llevar a cabo las disposiciones de este Convenio, y que las actividades emprendidas en cumplimiento del presente Convenio contribuirán al cumplimiento de los objetivos del Banco.

(b) Salvo indicación en contrario en el texto del presente Convenio, el Banco tendrá capacidad para ejercer cualquier actividad y participar en todos los contratos que sean necesarios para desempeñar sus funciones, conforme lo dispuesto en este Convenio.

(c) El Banco invertirá los recursos del Fondo que no sean necesarios para sus operaciones en el mismo tipo de títulos valores en que invierte sus propios recursos en el ejercicio de su capacidad en materia de inversiones.

Sección 2. Estándar de Cuidado.

En el desempeño de sus funciones, conforme lo dispuesto en el presente Convenio, el Banco actuará con el mismo cuidado que ejerce en la administración y gestión de sus propios asuntos.

Sección 3. Gastos del Banco.

(a) El Banco será reembolsado con cargo al Fondo respecto de la totalidad de los costos directos e indirectos en los que incurra en el ejercicio de las actividades relacionadas con dicho Fondo, y las actividades de la Corporación Interamericana de Inversiones, incluyendo la remuneración de los funcionarios del Banco por el tiempo dedicado efectivamente a la administración del Fondo, gastos de viaje, per diem, gastos de comunicación y cualquier otro gasto semejante directamente identificado, calculado y contabilizado por separado como gastos de la administración del Fondo.

(b) El procedimiento para determinar y calcular los gastos de los que el Banco será reembolsado, así como los criterios que regirán el reembolso de los gastos descritos en el Párrafo (a), se establecerá de mutuo acuerdo entre el Banco y el Comité de Donantes dentro de un plazo máximo de 90 días a partir de la entrada en vigor del Convenio del Fondo. Este procedimiento podrá revisarse de vez en cuando, a propuesta del Banco o del Comité de Donantes y, todo cambio resultante de dicha revisión requerirá el acuerdo del Banco y del Comité.

Sección 4. Cooperación con Organismos Nacionales e Internacionales.

En la administración del Fondo, el Banco podrá consultar y colaborar con organismos nacionales e internacionales, tanto públicos como privados, que operen en las áreas de desarrollo social y económico, cuando ello contribuya a la consecución de los propósitos del Fondo o a maximizar la eficiencia en el uso de los recursos del Fondo.

Sección 5. Evaluación de Proyectos.

Además de las evaluaciones solicitadas por el Comité de Donantes, el Banco evaluará periódicamente las operaciones que haya emprendido en el marco del Convenio y enviará un informe de dichas evaluaciones al Comité de Donantes.

ARTÍCULO V

CONTABILIDAD E INFORMES

Sección 1. Separación de Cuentas.

El Banco llevará cuentas y registros contables separados de los recursos y operaciones del Fondo y de cada una de las Facilidades que lo integran, de forma tal que se puedan identificar los activos, pasivos, ingresos, costos y gastos relativos al Fondo y a cada una de sus facilidades, separada e independientemente del resto de las operaciones del Banco. El sistema de contabilidad permitirá también identificar y registrar el origen de los diversos recursos recibidos en virtud de este Convenio y los recursos generados por dichos recursos, así como su aplicación a cada una de las Facilidades. La contabilidad del Fondo se llevará en dólares de los Estados Unidos de América, por lo cual se efectuarán conversiones de monedas al tipo de cambio vigente que aplique el Banco en el momento de cada transacción.

Sección 2. Presentación de Informes.

(a) Mientras el presente Convenio esté en vigor, la Administración del Banco presentará anualmente, por medio de un informe anual, al Comité de Donantes dentro de los 90 días siguientes al cierre de su ejercicio fiscal, la siguiente información:

(i) informe de los activos y pasivos del Fondo y de cada una de las Facilidades, informe de ingresos y gastos cumulativos correspondientes al Fondo y a cada una de las Facilidades, y un informe del origen y destino de los recursos, tanto del Fondo como de cada una de las Facilidades, acompañados de las notas explicativas que proceda; y

(ii) información sobre la marcha y resultados de los proyectos, los programas y otras operaciones de cada Facilidad y sobre la situación de las solicitudes presentadas para cada Facilidad.

(b) Los informes referidos en el Párrafo (a) de esta Sección se prepararán con arreglo a los principios de contabilidad que utiliza el Banco con sus propias operaciones y se presentarán acompañados de un dictamen emitido por la misma firma independiente de contadores públicos que designe la Asamblea de Gobernadores del Banco para la auditoria de sus propios estados financieros. Los honorarios de dichos contadores independientes se abonarán con cargo a los recursos del Fondo.

(c) El Banco preparará un informe anual e informes trimestrales sobre los ingresos, desembolsos y saldos del Fondo y a cada una de sus Facilidades.

(d) El Comité de Donantes podrá asimismo solicitar al Banco, o a la firma de contadores públicos referida en el Párrafo (b), que le provean de cualquier otra información razonable respecto de las operaciones del Fondo y del informe de auditoría presentado.

(e) La contabilidad del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa se llevará separadamente de la de los demás recursos del Fondo.

ARTÍCULO V

PERÍODO DE VIGENCIA DEL CONVENIO.

Sección 1. Entrada en Vigor. El presente Convenio entrará en vigor en la misma fecha en que entre en vigor el Convenio del Fondo.

Sección 2. Duración.

(a) El presente Convenio permanecerá en vigor durante todo el período de vigencia del Convenio del Fondo. A la terminación de dicho Convenio, o del presente Convenio, con arreglo a lo dispuesto en la Sección 3 de este artículo, el presente Convenio continuará en vigor hasta que el Banco complete sus funciones relativas a la liquidación de las operaciones del Fondo o al ajuste de cuentas, conforme lo dispuesto en la Sección 4 (a) del Artículo VI del Convenio del Fondo.

(b) Antes de que concluya el período inicial de diez años que contempla el Convenio del Fondo, el Banco consultará con el Comité de Donantes si es o no aconsejable prorrogar las operaciones del Fondo o de cualquiera de las Facilidades durante el período de renovación que se especifica en dicho Convenio.

Sección 3. Terminación del Convenio por el Banco.

El Banco terminará el presente Convenio en el caso en que suspenda sus propias operaciones, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo X de la Carta Orgánica, o si cesara en sus operaciones de conformidad con ese mismo artículo de la Carta Orgánica. El Banco terminará el presente Convenio en caso de que una enmienda al Convenio del Fondo requiera al Banco que en el desempeño de sus obligaciones bajo dicho Convenio, actúe en contravención de la Carta Orgánica.

Sección 4. Liquidación de las Operaciones del Fondo.

A la terminación del Convenio del Fondo o de cualquiera de las Facilidades, o el Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, el Banco cesará toda la actividad que desarrolle en cumplimiento del presente Convenio o de la Facilidad correspondiente, o del Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, salvo aquellas que fueran necesarias a efectos de la realización, conservación y preservación ordenados de los activos y para el ajuste de las obligaciones pendientes. Una vez liquidados o provisionados todos los pasivos correspondientes al Fondo, a una Facilidad, o al Fondo de Inversiones para la Pequeña Empresa, el Banco distribuirá o asignará los activos remanentes siguiendo las instrucciones del Comité de Donantes, conforme lo dispuesto en la Sección 4 del Artículo V del Convenio del Fondo.

ARTÍCULO VII
DISPOSICIONES GENERALES.

Sección 1. Contratos del Banco.

En los contratos que firme como administrador de los recursos del Fondo, el Banco habrá de indicar con claridad que está actuando en tal carácter.

Sección 2. Responsabilidades del Banco y de los Donantes.

El Banco no podrá beneficiarse en ningún caso de las utilidades, ganancias o beneficios derivados del financiamiento, las inversiones y cualquier otro tipo de operación efectuadas con cargo a los recursos del Fondo. Ninguna operación de financiamiento, inversión u otra, que se efectúe con cargo a los recursos del Fondo, establecerá una obligación o responsabilidad financiera del Banco frente a los Donantes; de la misma manera, los Donantes no tendrán derecho a exigir indemnización alguna al Banco por cualquier pérdida o deficiencia que pueda producirse como consecuencia de una operación, salvo en los casos en que el Banco haya actuado al margen de las instrucciones escritas del Comité de Donantes o no haya actuado con el mismo nivel de cuidado que utiliza en la gestión de sus propios recursos.

Sección 3. Adhesión al Presente Convenio.

Todo probable Donante podrá adherirse al presente Convenio mediante su firma. Cualquier país miembro del Banco no enumerado en el Anexo A del Convenio del Fondo podrá adherirse a este Convenio una vez que lo haga al Convenio del Fondo, conforme lo dispuesto en la Sección 1 del Artículo 6 de dicho Convenio. El Banco suscribirá el presente Convenio mediante la firma de un representante debidamente autorizado.

Sección 4. Enmienda.

El presente Convenio solo podrá enmendarse si así lo acordaren el Banco y el Comité de Donantes, el cual adoptará esta decisión por una mayoría de votos de al menos las dos terceras partes de los Donantes que representen como mínimo las tres cuartas partes de la totalidad de votos de los Donantes. Se requerirá la aprobación de todos los Donantes para efectuar una enmienda a esta Sección, o una enmienda que afecte las obligaciones financieras o de otro tipo de los Donantes.

Sección 5. Solución de Controversias.

Cualquier controversia que surja en el marco del presente Convenio entre el Banco y el Comité de Donantes, y que no se resuelva mediante consulta, se resolverá por arbitraje, conforme lo dispuesto en el Anexo A del presente Convenio. Toda decisión arbitral tendrá carácter definitivo y será implementada por un Donante, los Donantes o el Banco, de conformidad con su procedimiento constitucional o con la Carta Orgánica, respectivamente.

Sección 6. Limitaciones a la Responsabilidad.

Respecto a las operaciones del Fondo, la responsabilidad financiera del Banco se limitará a los recursos y reservas (si las hubiere) del Fondo; la responsabilidad de los Donantes como tales se limitará a la porción impaga de sus respectivas contribuciones que se encuentre vencida y pagadera.

Sección 7. Retiro.

En la fecha en que la notificación de su intención de retirarse sea efectiva conforme lo dispuesto por la Sección 4 (a) del Artículo VI del Convenio del Fondo, el donante que haya presentado dicha notificación se reputará retirado a los efectos de este Convenio. Sin perjuicio de lo establecido en la Sección 4 (a) del Artículo VI del Convenio del Fondo, el Banco, previa aprobación del Comité de Donantes, celebrará un acuerdo con el Donante en cuestión para liquidar sus respectivos reclamos y obligaciones.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, el Banco y cada uno de los probables donantes, actuando cada uno de ellos a través de su representante autorizado, han firmado el presente Convenio.

Otorgado en la Ciudad de Washington, Distrito de Columbia, el 11 de febrero de 1992, en un documento original único, cuyas versiones en español, francés, inglés y portugués son igualmente auténticas, que se depositará en los archivos del Banco, el cual enviará un ejemplar debidamente certificado a cada uno de los probables donantes enumerados en el Anexo A del Convenio del Fondo.

ANEXO A
PROCEDIMIENTO DE ARBITRAJE.

ARTÍCULO I
COMPOSICIÓN DEL TRIBUNAL

El Tribunal de Arbitraje a fin de resolver aquellas controversiales mencionadas en la Sección 5, Artículo VII del Convenio de Administración del Fondo Multilateral de Inversiones (en adelante denominado el "Convenio") se compondrá de tres miembros, que serán designados en la siguiente forma: uno por el Banco, otro por el Comité de Donantes y un tercero, en adelante denominado "el Dirimente", por acuerdo directo entre las partes, o por intermedio de sus respectivos árbitros. Si las partes o los árbitros no se pusieren de acuerdo con respecto a la persona del Dirimente, o si una de las partes no designare su árbitro, el Dirimente será designado a petición de cualquiera de las partes por el Secretario General de la Organización de Estados Americanos. Si una de las partes no designare árbitro, éste será designado por el Dirimente. Si cualquiera de los árbitros designados o el Dirimente no quisiere o no pudiere actuar o seguir actuando, se procederá a su reemplazo en igual forma que para la designación original. El sucesor tendrá las mismas funciones y atribuciones que su antecesor.

ARTÍCULO II

INICIACIÓN DEL PROCEDIMIENTO

Para someter la controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza de la reclamación, la satisfacción o compensación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que hubiere recibido dicha comunicación deberá, dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días, comunicar a la parte contraria el nombre de la persona que designe como árbitro. Si dentro del plazo de treinta (30) días, contados a partir de la entrega de tal comunicación al reclamante, las partes no se hubieren puesto de acuerdo en cuanto a la persona del Dirimente, cualquiera de ellas podrá acudir ante el Secretario General de la Organización de Estados Americanos para que éste proceda a la designación.

ARTÍCULO III

CONSTITUCIÓN DEL TRIBUNAL

El Tribunal de Arbitraje se constituirá en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, en la fecha que el Dirimente designe y, una vez constituido, se reunirá en las fechas que fije el propio Tribunal.

ARTÍCULO IV
PROCEDIMIENTO

(a) El Tribunal sólo tendrá competencia para conocer los puntos de la

controversia. Adoptará su propio procedimiento y podrá, por propia iniciativa, designar los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones orales en audiencia.

(b) El Tribunal fallará ex aequo et bono, basándose exclusivamente en los términos del Convenio y pronunciará su fallo aun en el caso de que alguna de las partes actúe en rebeldía.

(c) El fallo se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de por lo menos dos de los miembros del Tribunal. Este deberá expedirse dentro del plazo aproximado de sesenta (60) días contados a partir de la fecha del nombramiento del Dirimente, a menos que el Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas dicho plazo deberá ampliarse. El fallo será notificado a las partes mediante comunicación suscrita al menos por dos miembros del Tribunal.

ARTÍCULO V

GASTOS

Los honorarios de cada árbitro serán sufragados por la parte que lo hubiere designado y los honorarios del Dirimente serán sufragados en partes iguales por ambos contratantes. Estos acordarán, antes de constituirse el Tribunal, los honorarios de las demás personas que de mutuo acuerdo convengan que deben intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si el acuerdo no se produjere oportunamente, el propio Tribunal fijará la compensación que sea razonable para dichas personas tomando en cuenta las circunstancias. Cada parte sufragará sus propios costos en el procedimiento del arbitraje, pero los gastos del Tribunal serán sufragados en partes iguales por los contratantes. Toda duda respecto al reparto de los gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta por el Tribunal sin ulterior recurso. Cualquier honorario o gasto pendientes de pago por el Comité de Donantes bajo este artículo deberá pagarse con recursos del Fondo administrado bajo el Convenio.

por Argentina	**Carlos Ortiz de Rozas** Embajador de Argentina ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Brasil	**Rubens Ricúpero** Embajador del Brasil ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Canada	**Derek H. Burney** Embajador del Canada ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Chile	**Patricio Silva Echeñique** Embajador de Chile ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Colombia	**Jaime García Parra** Embajador de Colombia ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Costa Rica	**Gonzalo Facio S.** Embajador de Costa Rica ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Francia	**Philippe Adhémar** Ministro Plenipotenciario y Consejero Financiero ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Alemanía	**Fritjof Von Nordenskjold** Encargado de Negocios	**11/FEB/92**
por Guatemala	**Juan José Caso Fanjul** Embajador de Guatemala ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**

por Honduras	**Jorge Hernández A.** Embajador de Honduras ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Italia	**Boris Biancheri** Embajador de Italia ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Japón	**Ryohei Murata** Embajador del Japón ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por México	**Gustavo Petricioli I.** Embajador de México ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Nicaragua	**Ernesto Palazio** Embajador de Nicaragua ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Perú	**Roberto MacLean** Embajador de Perú ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Portugal	**Manuel França e Silva** Director - General del Tesoro Ministerio de Finanzas	**11/FEV/92**
por El Salvador	**Miguel A. Salaverria** Embajador de El Salvador ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por España	**José Aranzadi Martínez** Ministro de Industria, Comercio y Turismo de España	**11/FEB/92**

por los Estados Unidos de América	**Nicolas Brady** Secretario del Tesoro de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Uruguay	**Eduardo MacGuillicuddy** Embajador de Uruguay ante el Gobierno de los Estados Unidos de América	**11/FEB/92**
por Venezuela	**Simón A. Consalvi** Embajador de Venezuela ante el Gobierno de los Estados Unidos de América.	**11/FEB/92**

por el Banco Interamericano de Desarrollo

Enrique V. Iglesias **11/FEB/92**
Presidente

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005); años 162 de la independencia y 143 de la Restauración.

Favián Antonio del Villar Aristy,
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 488-06 aprueba el Tratado sobre Extradición entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa de Brasil.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 488-06

VISTO: El Inciso 14 del Art. 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Tratado sobre Extradición entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa del Brasil, suscrito en fecha 17 de noviembre del año 20003.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR el Tratado sobre Extradición entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa del Brasil, suscrito en fecha 17 de noviembre del año 2003. Dicho Tratado establece que las Partes se obligan recíprocamente a la entrega, de acuerdo con las condiciones establecidas en el mismo, y de conformidad con las normas internas de cada una de ellas, de las personas que respondan a un proceso penal o que hayan sido condenadas por las autoridades judiciales de una de las Partes y que se encuentran en el territorio de la otra, para la ejecución de una pena que consista en privación de libertad, que copiado a la letra dice así;

TRATADO SOBRE EXTRADICIÓN ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa de Brasil, de ahora en adelante denominados "las Partes".

DESEANDO tomar más efectivos los esfuerzos llevados a cabo por las Partes en la represión del delito;

OBSERVANDO los principios del respeto de la soberanía y de la no-ingerencia en los asuntos internos de cada una de las Partes, así como las normas del Derecho Internacional, y

CONSCIENTES de la necesidad de emprender la más amplia cooperación para la extradición de personas que estén procesadas o hayan sido declaradas culpables o condenadas por las autoridades competentes de las Partes,

CONCLUYEN el presente Tratado en los términos presentados a continuación:

CAPITULO I
De la Obligación de Extraditar

Articulo 1

Las Partes se obligan recíprocamente a la entrega, de acuerdo con las condiciones establecidas en el presente Tratado, y de conformidad con las normas internas de cada una de ellas, de las personas que respondan a un proceso penal o que hayan sido condenadas por las autoridades judiciales de una de las Partes y que se encuentran en el territorio de la otra, para la ejecución de una pena que consista en privación de libertad.

CAPITULO II
De la Admisibilidad

Artículo 2

1. Para que se proceda a la extradición, es necesario que:

a) La Parte requirente tenga jurisdicción para juzgar los hechos en los cuales se fundamenta el pedido de extradición, cometidos o no en su territorio;

b) Las leyes de ambas Partes impongan penas mínimas de privación de libertad de un año, independientemente de las circunstancias y de la denominación del delito, y

c) La parte de la pena todavía no cumplida sea igual o mayor que un año, en el caso de extradición para ejecución de sentencia;

2. Cuando el pedido de extradición se refiera a más de un delito y algunos de ellos no cumplan los requisitos de este articulo, la extradición podrá ser concedida si por lo menos uno de los delitos cumple con las referidas exigencias.

3. La extradición es aplicable a autores, coautores y cómplices, cualquiera sea el grado de participación en el delito, de acuerdo con las disposiciones del presente Tratado.

4. Los hechos previstos en acuerdos multilaterales, debidamente ratificados por las Partes involucradas en el pedido, autorizan igualmente a la extradición.

5. En materia de delitos tributarios o contra el orden económico, financiero y monetario, la extradición será concedida en cumplimiento de este Tratado y de la legislación de la Parte requerida. La extradición no podrá ser negada en razón de que la ley de la Parte requerida no establezca el mismo tipo de impuesto o tasa, o de que éstos no estén reglamentados de la misma forma por la ley de ambas Partes.

CAPITULO III
De la Inadmisibilidad

Artículo 3

1. No será concedida la extradición:

a) cuando, por el mismo hecho, la persona objeto de reclamación, ya hubiera sido juzgada, amnistiada o indultada en la Parte requerida;

b) cuando la persona reclamada tuviera que comparecer en la Parte requirente ante un tribunal o juicio de excepción;

e) cuando la infracción penal por la cual es solicitada la extradición fuera de naturaleza estrictamente militar;

d) cuando la infracción constituya un delito político o hecho conexo;

e) cuando la Parte requerida tuviera motivos fundamentados para suponer que el pedido de extradición fue presentado con la finalidad de perseguir o de sancionar a la persona reclamada por motivo de raza, religión, nacionalidad u opiniones políticas, así como si tuviera motivos para suponer que la situación de la misma estuviera agravada por tales motivos;

2. La calificación del delito corresponderá exclusivamente a las autoridades de la Parte requerida.

3. La alegación de la finalidad o motivo político no impedirá la extradición si el hecho constituyera, principalmente, infracción de la ley común. En dicho caso, la concesión de la extradición quedara condicionada al compromiso formal de la Parte requirente de que la finalidad o el motivo político no contribuirá al agravamiento de la pena.

4. A los efectos de este Tratado, serán considerados delitos estrictamente militares las infracciones penales que delimiten actos o hechos ajenos al derecho penal común y que deriven, únicamente, de una legislación especial aplicable a los militares y tendiente a la manutención del orden o de la disciplina en las fuerzas armadas.

5. La mera alegación de una finalidad política en la práctica de un crimen no lo califica como delito de tal naturaleza.

Artículo 4

A los efectos de este Tratado, no serán consideradas infracciones de naturaleza política:

a) atentados contra la vida de un jefe de Estado o gobierno extranjero, o contra miembros de su familia;

b) el genocidio, los crímenes de guerra y los crímenes cometidos contra la paz y la seguridad de la humanidad;

c) los actos de terrorismo, tales como:

I - atentado contra la vida, la integridad física o la libertad de las personas que tengan derecho a una protección internacional, incluidos los agentes diplomáticos;

II - toma de rehenes o el secuestro de personas;

III - atentado contra personas o bienes cometidos mediante el empleo de bombas, granadas, cohetes, minas, armas de fuego, explosivos o dispositivos similares;

IV - actos de captura ilícita de barcos o aeronaves;

V - el intento de práctica de delitos previstos en este artículo o la participación, como coautor o cómplice, de una persona que cometa o intente cometer dichos delitos;

VI - cualquier acto de violencia no incluido entre los anteriores y que esté dirigido contra la vida, la integridad física, o la libertad de las personas o que intenten afectar a las instituciones,

Artículo 5

Para calificar la naturaleza política del delito, la Parte requerida podrá tomar en cuenta la circunstancia de que la Parte requirente esté revestida de la forma democrática representativa de gobierno.

CAPITULO IV
De la Denegación Facultativa

Artículo 6

Cuando la extradición fuera procedente de acuerdo con lo dispuesto en el presente Tratado, la nacionalidad de la persona reclamada no podrá ser invocada para denegar la extradición, salvo si una disposición constitucional estableciera lo contrario. La Parte que por esta razón no entregue a su nacional promoverá, a pedido de la Parte requirente, su juicio, manteniéndola informada de la marcha del proceso, y finalizado éste, remitirá copia de la sentencia.

A los efectos de este artículo, la condición de nacional será determinada por la legislación de la Parte requerida, apreciada en el momento de la decisión sobre la extradición, y con la condición de que la nacionalidad no haya sido adquirida con el propósito fraudulento de impedirla.

Artículo 7

La prescripción de la acción o de la pena de los crímenes por los cuales se solicita la extradición será regulada por la ley de la Parte requirente. La Parte requerida, además, podrá denegar la extradición si la acción o la pena hubiera prescrito según su legislación.

Artículo 8

Podrá ser denegada la extradición si la persona reclamada estuviera siendo juzgada en el territorio de la Parte requerida, por los hechos que fundamentan la solicitud.

CAPITULO V
De las Garantías a la Persona Extraditada

Artículo 9

La persona extraditada en virtud de este Tratado no podrá:

a) ser entregada a un tercer país que la reclame, salvo mediante acuerdo de la Parte requerida; ni

b) ser procesada y juzgada por cualquier otra infracción cometida anteriormente, pudiendo, sin embargo, la Parte requirente solicitar la extensión de la extradición concedida.

Artículo 10

A la persona reclamada le será garantizada amplia defensa, asistencia de un defensor y, si fuera necesario, la asistencia de un intérprete, de acuerdo con la legislación de la Parte requerida.

Artículo 11

Cuando la calificación del hecho imputado se modifique durante el proceso, la persona reclamada solamente será procesada o juzgada en la medida en que los elementos constitutivos del delito que corresponden a la nueva calificación permitan la extradición.

Artículo 12

La extradición no será concedida sin que la Parte requirente ofrezca garantía de que será computado el tiempo de prisión que haya sido impuesto a la persona reclamada en la Parte requerida, por fuerza de la extradición.

Artículo 13

Cuando la infracción determinante del pedido de extradición fuera punible con pena de muerte, prisión perpetua o penas que atenten contra la integridad física y tratamientos inhumanos o degradantes, la Parte requerida podrá condicionar la extradición a la garantía previa dada por la Parte requirente, por vía diplomática, de que, en caso de condenación, dichas penas no serán aplicadas, convirtiéndose las dos primeras de ellas en la pena máxima de privación de libertad prevista por la legislación de la Parte requerida.

CAPITULO VI
Del Procedimiento

Artículo 14

1. El pedido de extradición será hecho por vía diplomática, mediante presentación de los siguientes documentos:

a) cuando se trate de persona no condenada: original o copia auténtica del mandato de prisión o del acto de proceso criminal equivalente, emanado de la autoridad extranjera competente;

b) cuando se trate de persona condenada: original o copia auténtica de la sentencia condenatoria y certificado de que la misma no fue totalmente cumplida y del tiempo que faltó para su cumplimiento.

2. Las piezas o documentos presentados deberán contener la indicación precisa del hecho imputado, la fecha y el lugar en que fue practicado, así como datos o antecedentes necesarios para la comprobación de la identidad de la persona reclamada. Deberán también estar acompañadas de copias de los textos de la ley aplicable a la especie en la Parte requirente, de los que fundamenten la competencia de ésta, así como de las disposiciones legales relativas a la prescripción de la acción penal o de la condenación.

3. La Parte requirente también presentará pruebas o indicios de que la persona reclamada ingresó o permanece en el territorio de la Parte requerida.

4. Si el pedido de extradición no estuviera debidamente formalizado e instruido, la Parte requerida solicitará a la Parte requirente que, en el plazo de 60 (sesenta) días, a partir del momento en que fue recibida la comunicación, supla las deficiencias observadas. Transcurrido dicho plazo, el pedido será juzgado a la luz de los elementos disponibles.

Artículo 15

Los documentos que acompañan el pedido de extradición estarán acompañados de la traducción en el idioma de la Parte requerida.

Artículo 16

No será exigida la legalización, cuando los documentos se tramiten por vía diplomática.

Artículo 17

En caso de rechazo de la extradición, la decisión deberá ser fundamentada, no cabiendo un nuevo pedido basado en los mismos hechos que originaron el pedido anterior.

Artículo 18

La Parte requirente que obtenga la extradición, comunicará a la Parte requerida la decisión final proferida sobre la causa que dió origen al pedido de extradición, si tal decisión determinara la inocencia del reclamado.

CAPITULO VII
De la Prisión Preventiva

Artículo 19

1. La Parte requirente podrá solicitar, en caso de urgencia, la prisión preventiva de la persona reclamada, así como la aprehensión de los objetos relativos al delito.

2. Ejecutada la detención el Estado requirente deberá formalizar el pedido en el plazo de 60 (sesenta) días. En el caso que no fuere formalizado el pedido en el plazo indicado, la persona reclamada será puesta en libertad y solamente se admitirá un nuevo pedido de detención por el mismo hecho, si son retomadas todas las formalidades exigidas en este Tratado.

Artículo 20

El pedido de prisión preventiva para extradición podrá ser presentado por la Parte requirente a la requerida por vía diplomática o por intermedio de la Organización Internacional de Policía Criminal - INTERPOL, el cual podrá ser enviado por correo, fax u otro medio que permita la comunicación por escrito.

CAPITULO VIII
De la Entrega de la Persona Reclamada

Artículo 21

1. Una vez concedida la extradición, la Parte requerida comunicará inmediatamente a la Parte requirente que la persona reclamada se encuentra a su disposición.

2. Si, en el plazo de 60 (sesenta) días a partir de la comunicación, la persona reclamada no hubiera sido retirada por la Parte requirente, la Parte requerida le dejará en libertad y no lo detendrá nuevamente por el mismo hecho delictivo.

3. La entrega de la persona reclamada, será postergada, bajo custodia de la Parte requerida, sin afectar la efectividad de la extradición, cuando:

a) una enfermedad grave impida que, sin peligro de vida, sea ella transportada para la Parte requirente;

b) Se encontrará sometida a acción penal en la Parte requerida por otro delito. En este caso, si estuviera siendo procesada, su extradición podrá ser postergada hasta la finalización del proceso y, en caso de condenación, hasta el momento en que se haya cumplido la pena.

Artículo 22

La Parte requirente podrá enviar a la Parte requerida, con previa aquiescencia de ésta, agentes debidamente autorizados, tanto para auxiliar en el reconocimiento de la identidad de la persona reclamada y para conducirlo al territorio de la primera. Dichos agentes no podrán ejercer actos de autoridad en el territorio de la Parte requerida y quedarán subordinados a las autoridades de ésta. Los gastos realizados correrán por cuenta de la Parte requirente.

CAPITULO IX
Del Tránsito de la Persona Reclamada

Artículo 23

1. El tránsito por el territorio de cualquiera de las Partes, de una persona entregada por un tercer Estado a una de ellos y que no sea ciudadano del país de tránsito, será permitido independientemente de cualquier formalidad judicial. Para esto bastará una simple solicitud hecha por vía diplomática, acompañada de la presentación, en original o copia autentica del documento a través del cual el Estado de refugio hubiera concedido la extradición.

2. El tránsito podrá ser rehusado por graves razones de orden público, o cuando el hecho que determinó la extradición sea uno de los que, según este Tratado, no la justificarían.

3. No será necesario solicitar el tránsito de una persona reclamada cuando se empleen medios de transporte aéreo que no prevean aterrizaje en territorio del Estado de Tránsito, salvo el caso de aeronaves militares.

CAPITULO X
De los Costos

Artículo 24

Estarán a cargo de la Parte requerida los costos derivados del pedido de extradición, hasta el momento de la entrega de la persona reclamada a los agentes debidamente habilitados de la Parte requirente, estando a cargo de ésta los posteriores, inclusive los gastos de traslado.

CAPITULO XI
De los Documentos, Objetos y Valores

Artículo 25

1. Resguardados los derechos de terceros y atendidas las disposiciones de la legislación de la Parte requerida, todos los documentos, objetos y valores que se relacionen con el delito y que, en el momento de la prisión, hayan sido encontrados en poder de la persona reclamada, serán entregados, con ésta, a la Parte requirente.

2. Los documentos, objetos y valores en poder de terceros y que tengan igualmente relación con el delito, serán también aprehendidos, mas solamente serán entregados después de que hayan sido resueltas las excepciones antepuestas por los interesados.

3. Atendidas las salvedades anteriores, la entrega de los referidos documentos, objetos y valores a la Parte requirente será efectuada, aunque la extradición, ya concedida, no haya sido efectuada, por motivo de fuga o muerte de la persona reclamada.

4. En el caso de que los documentos, objetos y valores sean necesarios para proceder a la instrucción del proceso, la Parte requerida podrá conservarlos durante el tiempo que sea necesario.

CAPITULO XII
De la Reconducción de la Persona Extraditada

Artículo 26

La persona extraditada que, después de ser entregada por una Parte a otra, consiguiera escapar de la acción de la justicia y retornar a la Parte requerida, será detenido mediante simple pedido hecho por vía diplomática y será entregado nuevamente, sin otra formalidad, a la Parte a la cual ya haya sido concedida su extradición.

CAPITULO XIII
Del Concurso de Pedidos

Artículo 27

Cuando la extradición de una misma persona fuera solicitada por más de un Estado, se procederá de la siguiente manera:

a) Cuando se trate del mismo hecho, se dará preferencia al pedido del Estado en cuyo territorio haya sido cometido el delito;

b) Cuando se trate de hechos diferentes, se dará preferencia al pedido del Estado en cuyo territorio haya sido cometido el delito más grave, a juicio de la Parte requerida;

c) Cuando se trate de hechos distintos, aunque la Parte requerida los considere de igual gravedad, se dará preferencia al pedido presentado en primer lugar.

CAPITULO XIV
De la Solución de Controversias

Artículo 28

Las controversias que surjan entre las Partes sobre las disposiciones contenidas en el presente Tratado, serán resueltas mediante negociaciones diplomáticas directas.

CAPITULO XV
Disposiciones Finales

Artículo 29

El pedido de extradición podrá ser denegado por la Parte requerida por razones de soberanía nacional, seguridad u orden público interno u otros intereses fundamentales.

Artículo 30

El presente Tratado estará sometido a ratificación. Los instrumentos de ratificación serán intercambiados en Santo Domingo.

Artículo 31

El presente Tratado entrará en vigor 30 (treinta) días después del intercambio de los instrumentos de ratificación, y estará vigente por tiempo indeterminado.

Artículo 32

Cada Parte podrá, en cualquier momento, denunciar el presente Tratado por la vía diplomática. La denuncia tendrá efecto 6 (seis) meses después de la fecha en que la otra Parte haya recibido la respectiva notificación. Los pedidos de extradición en trámite no serán afectados por la denuncia del Tratado.

Hecho en Brasilia, a los diecisiete (17) días del mes de noviembre del 2003, en dos originales en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA	POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL
FRANCISCO GUERRERO PRATS	**CELSO AMORIM**
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores	Ministro de Relaciones Exteriores

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaria de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel del Tratado sobre Extradición entre el Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República Federativa del Brasil, del 17 de noviembre del 2003, cuyo original se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de noviembre del año dos mil tres (2003).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador, Encargado de la División de
Estudios Internacionales

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Julio Alberto Brito Peña,
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 489-06 que aprueba el Convenio sobre Cooperación para la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas en el Area del Caribe.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 489-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

VISTO: El Convenio sobre Cooperación para la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas en el Área del Caribe, del 10 de abril del 2003.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR El Convenio sobre Cooperación para la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefaciente y Sustancias Sicotrópicas en el Área del Caribe, del 10 de abril del 2003. El objetivo del Convenio es facilitar la cooperación entre las Partes de la forma mas extensa posible, en la lucha contra el trafico ilícito por la vía marítima y aérea en y sobre las aguas el Área del Caribe, de acuerdo con los recursos policiales disponibles, que tengan las Partes con miras a asegurar que las embarcaciones y aeronaves sospechosas sean detectadas, identificadas, vigiladas continuamente y, de encontrarse pruebas de implicación en actos de tráficos ilícitos, que las mismas sean retenidas, para que las autoridades policiales competentes se ocupen de aplicar la ley según corresponda, que copiado a la letra dice así:

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA SUPRESIÓN DEL TRÁFICO ILÍCITO MARÍTIMO Y AÉREO DE ESTUPEFACIENTES Y SUSTANCIAS SICOTRÓPICAS EN EL ÁREA DEL CARIBE

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA SUPRESIÓN DEL TRÁFICO ILÍCITO MARITIMO Y AÉREO DE ESTUPEFACIENTES Y SUSTANCIAS SICOTRÓPICAS EN EL ÁREA DEL CARIBE

Las Partes en este Convenio,

Considerando la naturaleza compleja del problema del tráfico marítimo ilícito de estupefacientes en el área del Caribe;

Deseando aumentar al máximo su cooperación en la supresión del tráfico ilícito por mar de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, de acuerdo con el Derecho internacional del mar y respetando la libertad de navegación y de sobrevuelo;

Reconociendo que las Partes en este Convenio también son Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 (a denominar en lo sucesivo “la Convención de 1988”);

Teniendo en cuenta la urgente necesidad de una cooperación internacional para suprimir el tráfico ilícito por mar, reconocida en la Convención de 1988;

Recordando que la Convención de 1988 establece que las Partes consideren la posibilidad de celebrar acuerdos o convenios bilaterales o regionales para cumplir o para aumentar la eficacia de lo estipulado en el Artículo 17 de la misma;

Recordando además que algunas de las Partes han acordado comprometerse bajo el Tratado de Establecimiento del Sistema de Seguridad Regional, firmado en 1996, el Memorándum de Acuerdo acerca de la Asistencia Mutua y la Cooperación para la Prevención y la Represión de las Infracciones Aduaneras en la Región del Caribe, firmado en 1989, que creó el Consejo Caribeño de Aplicación de la Legislación Aduanera, y la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982;

Reconociendo que la naturaleza del tráfico ilícito requiere que las Partes fomenten urgentemente la cooperación regional y subregional;

Deseosos de promover una mayor cooperación entre las Partes en la lucha contra el tráfico ilícito por y sobre el mar en el Área del Caribe y, de esa forma, aumentar la efectividad de la misma, de manera que concuerde con los principios de la igualdad soberana y de la integridad territorial de los Estados, incluyendo la no intervención en los asuntos internos de otros Estados;

Recordando que la Reunión Regional sobre la Coordinación y la Cooperación para la Fiscalización de Drogas en el Caribe, celebrada en Barbados en 1996, recomendó la elaboración de un Convenio Marítimo Regional;

Han acordado lo siguiente:

NATURALEZA Y ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL CONVENIO

ARTÍCULO 1 - DEFINICIONES

En el presente Convenio:

a. "tráfico ilícito" tiene el mismo significado que el precisado para este término en la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 (denominada en lo sucesivo la Convención de 1988).

b. "autoridad nacional competente" significa la autoridad o autoridades designadas conforme al Párrafo 7 del Artículo 17 de la Convención de 1988, o según como se notifique al Depositario.

c. "autoridad policial" significa la entidad o entidades policiales competentes que cada Parte haya identificado ante el Depositario y que tengan la responsabilidad de desempeñar las funciones policiales marítimas o aéreas de aplicación de la ley de la Parte en cuestión, de acuerdo con el presente Convenio.

d. "funcionario policial" significa los miembros uniformados y los otros miembros claramente identificables de las autoridades policiales de cada Parte.

e. "embarcaciones policiales" significa las embarcaciones claramente marcadas e identificables como pertenecientes al servicio gubernamental, utilizadas para propósitos de aplicación de la ley y debidamente autorizadas para estos efectos, incluidas las embarcaciones o aeronaves embarcadas en éstas, a bordo de las cuales se encuentran funcionarios policiales.

f. "aeronave policial" significa una aeronave claramente marcada e identificable como perteneciente al servicio gubernamental, utilizada para propósitos de aplicación de la ley y debidamente autorizada para estos efectos, a bordo de la cual se encuentran funcionarios policiales.

g. "aeronave de apoyo en operaciones policiales" significa una aeronave claramente marcada e identificable como perteneciente al servicio gubernamental de una Parte, y que asista a una aeronave o embarcación policial de esa Parte en una operación policial.

h. "aguas de una Parte" significa el mar territorial y las aguas archipielágicas de la Parte en cuestión.

i. "espacio aéreo de una Parte" significa el espacio aéreo sobre el territorio (continental e insular) y las aguas de esa Parte.

j. "Área del Caribe" significa el Golfo de México, el Mar Caribe y el Océano Atlántico al Oeste de la Longitud 45º Oeste, al Norte de la Latitud 0º (el Ecuador) y al Sur de la Latitud 30º Norte, excluyendo el mar territorial de los Estados que no son Parte en el presente Convenio.

k. "aeronave sospechosa" significa cualquier aeronave respecto de la cual existan motivos razonables para sospechar que está involucrada en tráfico ilícito.

l. "embarcación sospechosa" significa cualquier embarcación respecto de la cual existan motivos razonables para sospechar que está involucrada en tráfico ilícito.

ARTÍCULO 2 - OBJETIVOS

Las Partes cooperarán, de la forma más extensa posible, en la lucha contra el tráfico ilícito por vía marítima y aérea en y sobre las aguas del Área del Caribe, de acuerdo con los recursos policiales disponibles que tengan las Partes y con las prioridades relativas a los mismos y de conformidad con el Derecho internacional del mar y convenios aplicables, con vistas a asegurar que las embarcaciones y aeronaves sospechosas sean detectadas, identificadas, vigiladas continuamente y, de encontrarse pruebas de implicación en tráfico ilícito, que las embarcaciones sean retenidas, para que las autoridades policiales competentes se ocupen de aplicar la ley según corresponda.

ARTÍCULO 3.- COOPERACIÓN REGIONAL Y SUBREGIONAL

1. Las Partes tomarán las medidas necesarias de acuerdo con sus recursos disponibles para cumplir los objetivos del presente Convenio, incluyendo el aumento de la capacidad institucional regional y subregional y la coordinación y ejecución de la cooperación, teniendo en cuenta la eficacia de los costes.

2. Se insta a cada una de las Partes a cooperar estrechamente con las otras Partes para hacer cumplir los objetivos del presente Convenio, de acuerdo con las disposiciones relevantes de la Convención de 1988.

3. Las Partes cooperarán, tanto directamente como a través de las organizaciones internacionales, regionales o subregionales competentes, para ayudar y apoyar en la medida de lo posible a los Estados Parte en el presente Convenio que necesiten esa ayuda y ese apoyo, a través de programas de cooperación técnica sobre prohibición del tráfico ilícito. Las Partes, tanto directamente como a través de las organizaciones internacionales, regionales o subregionales competentes, podrán encargarse de proporcionar asistencia a esos Estados, con el fin de aumentar y reforzar la infraestructura necesaria para el control eficaz y la prevención del tráfico ilícito.

4. Se insta a las Partes a solicitar y suministrar mutuamente asistencia técnica y operativa a fin de permitirles cumplir, de la mejor manera, sus obligaciones bajo este Convenio.

ARTÍCULO 4 - FACILITACIÓN DE LA COOPERACIÓN

1. Se insta a cada una de las Partes a agilizar las autorizaciones para que las embarcaciones y aeronaves policiales, las aeronaves que apoyen las operaciones policiales y los funcionarios policiales de las otras Partes, entren en sus aguas, espacio aéreo, puertos y aeropuertos, para cumplir los objetivos del presente Convenio, de conformidad con sus disposiciones.

2. Las Partes facilitarán la coordinación efectiva entre sus respectivas autoridades policiales, y promoverán el intercambio de funcionarios policiales y otros expertos, incluido, cuando corresponda, el envío de oficiales de enlace.

3. Las Partes facilitarán la coordinación efectiva entre sus autoridades de aviación civil y autoridades policiales, para permitir una rápida verificación de las inscripciones en el registro de las aeronaves y de los planes de vuelo.

4. Las Partes se asistirán las unas a las otras en lo referente a los planes y a la realización del adiestramiento de los funcionarios policiales en el manejo de operaciones policiales marítimas cubiertas por el presente Convenio, incluyendo las operaciones combinadas y el abordaje, registro y detención de embarcaciones.

OPERACIONES POLICIALES MARÍTIMAS Y AÉREAS

ARTÍCULO 5 - EMBARCACIONES Y AERONAVES SOSPECHOSAS

Las operaciones policiales de supresión del tráfico ilícito conforme al presente Convenio, se efectuarán únicamente contra embarcaciones y aeronaves sospechosas, incluidas aquellas embarcaciones y aeronaves sin nacionalidad y las equiparadas a embarcaciones sin nacionalidad.

ARTÍCULO 6 - VERIFICACIÓN DE NACIONALIDAD

1. A efectos del presente Convenio, una embarcación o una aeronave tiene la nacionalidad del Estado cuya bandera está autorizado a enarbolar, o en el cual está registrada la embarcación o la aeronave, de conformidad con las leyes y regulaciones nacionales.

2. Las peticiones de verificación de la nacionalidad de embarcaciones que aleguen estar registradas en, o autorizadas a enarbolar la bandera de una de las Partes se tramitarán a través de la autoridad nacional competente del Estado de bandera que sea Parte en este Convenio.

3. Toda petición deberá comunicarse verbalmente y confirmarse posteriormente mediante comunicación escrita y, de ser posible, contendrá el nombre de la embarcación, el número de registro, la nacionalidad, el puerto donde tiene su base, los fundamentos de la sospecha y cualquier otra información identificadora.

4. Las peticiones de verificación de la nacionalidad se responderán con toda prontitud y se harán todos los esfuerzos necesarios para proporcionar una respuesta a las mismas lo más rápidamente posible aunque, en todo caso, dentro del plazo de cuatro (4) horas.

5. Si el Estado de bandera Parte solicitado refuta la alegación de nacionalidad por parte de la embarcación sospechosa, la Parte que solicitó verificación podrá equiparar la embarcación sospechosa a una embarcación sin nacionalidad, de conformidad con el Derecho internacional.

ARTÍCULO 7- MEDIDAS NACIONALES SOBRE EMBARCACIONES Y AERONAVES SOSPECHOSAS

1. Cada una de las Partes se compromete a crear la capacidad para, en cualquier momento:

a. responder a las peticiones de verificación de la nacionalidad;

b. autorizar el abordaje y el registro de las embarcaciones sospechosas;

c. proporcionar con prontitud las instrucciones de disposición de las embarcaciones detenidas en su nombre;

d. autorizar la entrada en sus aguas y espacio aéreo de las embarcaciones y aeronaves policiales y de las aeronaves de apoyo de las operaciones policiales de las otras Partes;

2. Cada una de las Partes deberá notificar al Depositario la autoridad o autoridades definidas en el Artículo 1, a las que deberán dirigirse las peticiones mencionadas en el Párrafo 1 de este artículo.

ARTÍCULO 8 - AUTORIDAD DE LOS FUNCIONARIOS POLICIALES

1. Cuando los funcionarios policiales se encuentren dentro de las aguas o del territorio de otra Parte, o bien a bordo de una embarcación o aeronave policial de otra Parte, respetarán las leyes, las costumbres y las tradiciones navales y aéreas de esa otra Parte.

2. Con el fin de llevar a cabo los objetivos del presente Convenio, cada una de las Partes faculta a sus funcionarios policiales y de aviación designados o a su autoridad nacional competente, si se ha notificado al Depositario, para que autoricen, según el presente Convenio, la entrada en sus aguas y espacio aéreo de las embarcaciones y aeronaves policiales y de las aeronaves que apoyen las operaciones policiales.

ARTÍCULO 9- DESIGNACIÓN Y AUTORIDAD DE LOS FUNCIONARIOS POLICIALES EMBARCADOS

1. Cada una de las Partes (la Parte que designa) designará funcionarios policiales calificados para que actúen como funcionarios policiales embarcados, en las embarcaciones de otra de las Partes.

2. Cada Parte podrá autorizar a los oficiales policiales designados de otra Parte, para que embarquen en sus embarcaciones policiales. Esta autorización puede ser condicionada.

3. De acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales de la Parte que designa, estos funcionarios policiales, cuando estén debidamente autorizados, podrán:

a. embarcar en las embarcaciones policiales de cualquiera de las Partes,

b. hacer cumplir en las aguas de la Parte que designa o más allá de ellas, las leyes de la Parte que designa destinadas a suprimir el tráfico ilícito, ejerciendo el derecho de persecución en caliente, o de cualquier otra forma de acuerdo con el Derecho internacional;

c. autorizar la entrada y la navegación de las embarcaciones policiales en las que están embarcados, en las aguas de la Parte que designa;

d. autorizar a las embarcaciones policiales en las que están embarcados, a que lleven a cabo patrullajes antidroga en las aguas de la Parte que designa;

e. autorizar a los funcionarios policiales a bordo de la embarcación de la Parte que designa para que ayuden en la aplicación de las leyes de esta Parte, destinadas a suprimir el tráfico ilícito; y

f. asesorar y ayudar a los funcionarios policiales de las otras Partes, cuando lleven a cabo el abordaje de embarcaciones, para hacer cumplir las leyes de aquellas Partes, cuyo fin sea suprimir el tráfico ilícito.

4. Cuando los funcionarios policiales estén a bordo de una embarcación policial de otra de las Partes y la acción policial que se esté llevando a cabo se haga de acuerdo con la autoridad de los funcionarios policiales, cualquier registro o incautación de propiedad, cualquier detención de una persona y cualquier uso de la fuerza conforme al presente Convenio, existan o no armas implicadas, sin perjuicio de los principios generales del Artículo 11, serán llevadas a cabo por los funcionarios policiales. Sin embargo:

a. los miembros de la tripulación de la embarcación de la otra Parte podrán asistir en cualquier acción de esa naturaleza, si los funcionarios policiales se lo piden expresamente y solo con el alcance y de la forma solicitados. Tal

petición solo podrá realizarse, acordarse y resultar en acciones, si estas están de acuerdo con las leyes y procedimientos de ambas Partes; y

b. los mencionados miembros de la tripulación podrán hacer uso de la fuerza de acuerdo con el Artículo 22 y con sus leyes y reglamentos nacionales.

5. Cada una de tas Partes notificará al Depositario acerca de la autoridad responsable de la designación de los funcionarios policiales embarcados.

6. Las Partes podrán realizar convenios o arreglos entre ellas, para facilitar operaciones policiales, llevadas a cabo de conformidad con este artículo.

ARTÍCULO 10 - ABORDAJE Y REGISTRO

1. Los abordajes y registros realizados conforme al presente Convenio deberán ser llevados a cabo únicamente por equipos de funcionarios policiales autorizados de las embarcaciones policiales.

2. Estos equipos de abordaje y registro podrán operar desde las mencionadas embarcaciones y aeronaves policiales de cualquiera de las Partes y desde las embarcaciones y aeronaves policiales de otros Estados, tal y como se haya acordado entre las Partes.

3. Estos equipos de abordaje y registro podrán llevar armas.

4. Cuando una embarcación policial de una Parte esté actuando bajo la autoridad de otra Parte, indicará claramente esta circunstancia.

OPERACIONES POLICIALES EN Y SOBRE AGUAS TERRITORIALES

ARTÍCULO 11 - PRINCIPIOS GENERALES

1. Las operaciones policiales destinadas a suprimir el tráfico ilícito en y sobre las aguas de una Parte estarán sujetas a la autoridad de esa Parte.

2. Ninguna Parte llevará a cabo operación policial alguna para suprimir el tráfico ilícito en las aguas o el espacio aéreo de cualquier otra Parte si no cuenta con la autorización de la Parte en cuestión, concedida en virtud de este Convenio, o de conformidad con su ordenamiento jurídico interno. Las peticiones para efectuar ese tipo de operaciones se decidirán rápidamente. La autorización podrá estar sujeta a determinadas directrices y condiciones que deberán ser respetadas por la Parte que lleve a cabo las operaciones.

3. Las operaciones policiales destinadas a suprimir el tráfico ilícito en y sobre las aguas de una Parte, las llevarán a cabo las autoridades policiales de esa Parte o se efectuarán bajo la dirección de esas autoridades policiales.

4. Ninguna de las disposiciones de este Convenio será interpretada como una autorización para que una embarcación policial o una aeronave policial de una Parte patrulle de forma independiente dentro de las aguas o del espacio aéreo de otra Parte.

ARTÍCULO 12 - ASISTENCIA PRESTADA CON EMBARCACIONES PARA LA SUPRESIÓN DEL TRÁFICO ILÍCITO

1. De acuerdo con el Párrafo 2 de este artículo, una embarcación policial de una de las Partes podrá seguir a una embarcación sospechosa en las aguas de otra de las Partes y emprender las acciones correspondientes para evitar que la embarcación sospechosa pueda escapar, abordar y asegurar la embarcación y las personas a bordo, en espera de una respuesta rápida de la otra Parte, siempre que:

a. la Parte haya obtenido autorización de la autoridad o autoridades de la otra Parte definidas en el Artículo 1 y que haya sido notificada de acuerdo con el Artículo 7; o

b. previo aviso a la otra Parte, cuando no pueda estar inmediatamente disponible para realizar la investigación ningún funcionario policial embarcado o ninguna embarcación policial de la otra Parte. Este aviso se efectuará antes de la entrada en las aguas de la otra Parte, si esto es factible desde el punto de vista operativo o, en su defecto, lo antes posible.

2. Las Partes deberán elegir entre el procedimiento consignado en el Párrafo 1-a ó en el 1b, y notificarán su elección al Depositario. En tanto éstas no notifiquen su elección al Depositario, se considerará que han optado por el procedimiento consignado en el Párrafo 1-a.

3. Si se encuentran pruebas de tráfico ilícito, la Parte que haya concedido autorización será informada inmediatamente de los resultados del registro. La embarcación sospechosa, la carga y las personas que se encuentren a bordo serán detenidas y trasladadas a un puerto designado al efecto, dentro de las aguas de la Parte que haya concedido la autorización, a menos que esta última disponga algo diferente.

4. De acuerdo con el Párrafo 5, una embarcación policial de una de las Partes podrá seguir a una aeronave sospechosa en las aguas de otra de las Partes a fin de mantener contacto con la aeronave sospechosa siempre que:

a. la Parte haya obtenido la aprobación de la autoridad o autoridades de la otra Parte definidas en el Artículo 1, que haya sido notificada conforme al Artículo 7; o

b. previo aviso a la otra Parte, cuando no pueda estar inmediatamente disponible para mantener contacto ningún funcionario policial embarcado o ninguna

embarcación o aeronave policial de la otra Parte. Este aviso se efectuará antes de la entrada en las aguas de la otra Parte, si esto es factible desde el punto de vista operativo o en su defecto, lo antes posible.

5. Las Partes deberán elegir entre el procedimiento consignado en el Párrafo 4a ó en el 4b, y notificarán su elección al Depositario. En tanto éstas no notifiquen su elección al Depositario, se considerará que han optado por el procedimiento recogido en el Párrafo 4a.

ARTÍCULO 13 - APOYO DE AERONAVES PARA LA SUPRESIÓN DEL TRÁFICO ILÍCITO

1. Una Parte podrá pedir a las otras Partes el apoyo de aeronaves, incluidas supervisión y vigilancia, para que asistan en la supresión del tráfico ilícito.

2. Cualquier asistencia prestada según el presente artículo, dentro del espacio aéreo de la Parte solicitante, se llevará a cabo de acuerdo con las leyes de la Parte solicitante y sólo en las áreas especificadas y con el alcance autorizado.

3. Antes del comienzo de cualquier asistencia, podrá solicitarse a la Parte que desee asistir en tales actividades (la Parte solicitada) que proporcione a las autoridades correspondientes de aviación civil de la Parte solicitante un aviso razonable, frecuencias de comunicación y cualquier otra información relativa a la seguridad del vuelo.

4. Las Partes solicitadas, en interés de la seguridad de la navegación aérea, observarán los siguientes procedimientos para notificar a las autoridades correspondientes de aviación una actividad de sobrevuelo de esta naturaleza por parte de aeronaves participantes:

a. En el caso de operaciones policiales bilaterales o multilaterales planeadas, la Parte solicitada proporcionará a las autoridades correspondientes de cada Parte, incluidas las autoridades responsables del control del tráfico aéreo, un aviso razonable y frecuencias de comunicación sobre los vuelos planeados que han de realizar las aeronaves participantes en el espacio aéreo de la Parte en cuestión.

b. En el caso de operaciones policiales no planeadas que puedan incluir la persecución de aeronaves sospechosas dentro del espacio aéreo de otra Parte, las autoridades policiales y las correspondientes autoridades de aviación civil de las Partes implicadas intercambiarán información acerca de las frecuencias de comunicación apropiadas y otra información pertinente para la seguridad de la navegación aérea.

c. Cualquier aeronave implicada en operaciones policiales o en actividades de apoyo a las operaciones policiales acatará las instrucciones de navegación

aérea y de seguridad de vuelo que exijan las autoridades de aviación de cada una de las Partes implicadas, mientras atraviese el espacio aéreo de esas Partes.

5. Las Partes solicitadas mantendrán contacto con los funcionarios policiales designados por la Parte solicitante y les mantendrán informados acerca de los resultados de tales operaciones, de forma que estén en condiciones de emprender la acción que consideren apropiada.

6. De acuerdo con el Párrafo 7 de este artículo, la Parte solicitante autorizará a las aeronaves de la Parte solicitada que participen en operaciones policiales o en actividades de apoyo a las operaciones policiales, para que sobrevuelen su territorio y aguas; y que, con sujeción a las leyes de la Parte que autoriza y de la Parte solicitada, transmitan a las aeronaves sospechosas, a solicitud de la Parte que autoriza, las órdenes de cumplir con las instrucciones y direcciones de sus controladores de tráfico aéreo y las autoridades policiales, si:

a. la autorización ha sido concedida por la autoridad o autoridades de la otra Parte que solicita asistencia, definidas en el Artículo 1, notificada de acuerdo con el Artículo 7; o

b. la autorización ha sido concedida previamente por la Parte que solícita asistencia.

7. Las Partes deberán elegir entre el procedimiento consignado en el Párrafo 6a ó en el 6b, y notificarán su elección al Depositario. En tanto éstas no notifiquen su elección al Depositario, se considerará que han optado por el procedimiento recogido en el Párrafo 6a.

8. Ninguna de las disposiciones comprendidas en el presente Convenio afectará los derechos legítimos de las aeronaves que participan en operaciones programadas o en operaciones ‘charter’ destinadas al transporte de pasajeros, equipaje o carga, o al tráfico general de la aviación.

9. Ninguna de las disposiciones comprendidas en el presente Convenio será interpretada como una autorización a las aeronaves de cualquiera de las Partes, para que entren en el espacio aéreo de cualquier Estado que no sea Parte en el presente Convenio.

10. Ninguna de las disposiciones comprendidas en el presente Convenio será interpretada como una autorización a las aeronaves de una Parte, para que patrullen de forma independiente en el espacio aéreo de cualquier otra Parte.

11. Cuando estén llevando a cabo actividades aéreas de acuerdo con este Convenio, las Partes no pondrán en peligro la vida de las personas que se encuentren a bordo ni la seguridad de la aviación civil.

ARTÍCULO 14 - OTRAS SITUACIONES

1. Ninguna de las disposiciones comprendidas en el presente Convenio excluye la posibilidad de que cualquiera de las Partes autorice expresamente la realización de operaciones policiales, por cualquier otra Parte, para suprimir el tráfico ilícito en su territorio, aguas o espacio aéreo, o que impliquen embarcaciones o aeronaves sospechosas de tráfico ilícito que sean de su nacionalidad.

2. Se animará a las Partes para que apliquen las disposiciones pertinentes de este Convenio, cuando la evidencia de tráfico ilícito sea presenciada por las embarcaciones y aeronaves policiales de las Partes.

ARTÍCULO 15.- AMPLIACIÓN A LAS AGUAS INTERIORES

En el momento de la firma, ratificación, aceptación o aprobación del presente Convenio o en cualquier momento posterior, una Parte podrá notificar al Depositario que ha extendido la aplicación del presente Convenio a todas o parte de sus aguas interiores directamente adyacentes a su mar territorial o aguas achipielágicas, según sea especificado por dicha Parte.

OPERACIONES MÁS ALLÁ DEL MAR TERRITORIAL

ARTÍCULO 16 - ABORDAJE DE EMBARCACIONES

1. Cuando los funcionarios policiales de una de las Partes se encuentren con una embarcación sospechosa localizada más allá del mar territorial de cualquier Estado, que alegue tener la nacionalidad de otra Parte, el presente Convenio constituye la autorización del Estado Parte bajo cuya bandera se alega navegar, para que los mencionados funcionarios aborden y registren la embarcación sospechosa, su carga e interroguen a las personas encontradas a bordo, para determinar si está involucrada en tráfico ilícito, excepto cuando una Parte haya notificado al Depositario que aplicará lo previsto en los Párrafos 2 ó 3 de este artículo.

2. Una Parte podrá notificar al Depositario, al momento de la firma, ratificación, aceptación o aprobación de este Convenio, que las embarcaciones localizadas más allá del mar territorial de cualquier Estado, que reclamen la nacionalidad de dicha Parte, únicamente puedan ser abordadas a partir del consentimiento expreso de esa Parte. Esta notificación no obviará la obligación de esa Parte de responder en forma expedita a las solicitudes de otras Partes, de conformidad con el presente Convenio, según sus posibilidades. Esta notificación puede ser retirada en cualquier momento.

3. Al momento de la firma, ratificación, aceptación o aprobación de este Convenio, o en cualquier momento posterior, una Parte podrá notificar al Depositario que otorga la autorización a las Partes para abordar las embarcaciones sospechosas que naveguen o aleguen navegar bajo su bandera más allá del mar territorial, e inspeccionar la embarcación,

su carga e interrogar a las personas que se encuentren a bordo, a fin de determinar si está involucrada en tráfico ilícito, si dentro de las cuatro (4) horas siguientes a la recepción de la petición verbal, formulada de conformidad con el Artículo 6, no se produjera respuesta, o la Parte requerida no pudiera confirmar o negar la inscripción. La notificación puede ser retirada en cualquier momento.

4. Un Estado de bandera Parte en el presente Convenio, que haya notificado al Depositario acogerse a lo establecido en los Párrafos 2 ó 3 de este artículo, y que haya recibido una solicitud de verificación de nacionalidad de una embarcación sospechosa, podrá autorizar a la Parte solicitante para que tome todas las acciones necesarias para prevenir que la embarcación sospechosa pueda escapar.

5. Cuando se encuentren pruebas de tráfico ilícito como consecuencia de cualquier abordaje efectuado en virtud de este artículo, los funcionarios policiales de la Parte que realiza el abordaje podrán detener la embarcación, la carga y las personas a bordo, en espera de recibir rápidamente las instrucciones del Estado de bandera Parte. La Parte que realiza el abordaje informará con prontitud al Estado de bandera Parte, acerca de los resultados del abordaje y registro llevado a cabo en virtud de este artículo, de conformidad con lo dispuesto en el Párrafo 1 del Artículo 26 del presente Convenio.

6. No obstante lo expuesto en los párrafos anteriores de este artículo, los funcionarios policiales de una de las Partes están autorizados para abordar una embarcación sospechosa localizada más allá del mar territorial de cualquier Estado, que alegue tener la nacionalidad de otra Parte, para los propósitos de localizar y examinar la documentación de la embarcación, si:

a. no enarbola la bandera de la otra Parte;
b. no presenta ningún distintivo de su Registro;
c. declara no tener documentación a bordo con respecto a su nacionalidad; y
d. no hay otra información que demuestre la nacionalidad.

7. En el caso de un abordaje realizado en virtud del Párrafo 6 de este artículo, en que se encuentren documentos o evidencias de nacionalidad, se aplicarán los Párrafos 1, 2 ó 3 de este artículo, según corresponda. De no encontrarse evidencia de nacionalidad, la Parte que aborda podrá equiparar la embarcación a una embarcación sin nacionalidad, de conformidad con el Derecho internacional.

8. El abordaje y registro de una embarcación sospechosa en virtud de este artículo, se llevará a cabo según las leyes de la Parte que aborda.

ARTÍCULO 17 - OTROS ABORDAJES DE ACUERDO CON EL DERECHO INTERNACIONAL

Excepto cuando esté expresamente previsto en el presente Convenio, ninguna de sus disposiciones limitará ni se aplicará a los abordajes de embarcaciones llevados a cabo por cualquier Parte de acuerdo con el Derecho internacional, fuera del mar territorial de

cualquier Estado, si, inter alia, se basan en el derecho de visita, la prestación de asistencia a personas, embarcaciones y propiedades en apuros o en peligro, o en una autorización del Estado de bandera para emprender una acción policial.

EJECUCIÓN

ARTÍCULO 18.- IDENTIFICACIÓN DEL PUNTO DE CONTACTO

Se insta a las Partes a que, cuando designen a las autoridades y funcionarios encargados de ejercer las responsabilidades derivadas de este Convenio, según se define en el Artículo 1, identifiquen un sólo punto de contacto con competencia para recibir, procesar y responder en todo momento las peticiones e informes correspondientes.

ARTÍCULO 19- PROGRAMAS POLICIALES DE COOPERACIÓN Y COORDINACIÓN MARÍTIMA PARA EL ÁREA DEL CARIBE

1. Las Partes establecerán programas policiales de cooperación y coordinación marítima regional y subregional entre sus respectivas autoridades policiales. Cada una de las Partes designará un coordinador para organizar su participación y para identificar frente a las otras Partes a las embarcaciones, aeronaves y funcionarios policiales involucrados en el programa.

2. Las Partes se esforzarán por llevar a cabo operaciones bilaterales, subregionales y regionales programadas, con el fin de ejercer los derechos y obligaciones derivados de este Convenio.

3. Las Partes se comprometen a asignar personal calificado a los centros de coordinación regional y subregional, establecidos con el propósito de coordinar la detección, vigilancia y monitoreo de las embarcaciones y aeronaves e intercepción de embarcaciones que se dediquen al tráfico ilícito por y sobre el mar.

4. Se insta a las Partes para que desarrollen procedimientos operacionales estandarizados para las operaciones policiales que se realicen conforme a este Convenio y para que, de ser apropiado, celebren consultas con otras Partes, con el fin de armonizar esos procedimientos operacionales estandarizados para realizar operaciones policiales conjuntas.

ARTÍCULO 20- FACULTADES Y COMPORTAMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS POLICIALES Y OTROS FUNCIONARIOS

1. De conformidad con sus principios constitucionales y los conceptos básicos de su sistema legal, cada Parte tomará las medidas necesarias bajo sus leyes nacionales, para garantizar que los funcionarios policiales extranjeros, cuando lleven a cabo acciones en sus aguas, en virtud de este Convenio, tengan los mismos poderes que sus funcionarios policiales nacionales.

2. De conformidad con su sistema legal, cada una de las Partes tomará las medidas apropiadas para garantizar que sus funcionarios policiales y los funcionarios policiales de las otras Partes que actúen en su nombre, estén autorizados para ejercer la autoridad propia de los funcionarios policiales, tal y como prescribe el presente Convenio.

3. De conformidad con lo establecido en el Artículo 8 y sin perjuicio de lo dispuesto por el Artículo 11, cada una de las Partes garantizará que sus funcionarios policiales actúen conforme a sus leyes y procedimientos nacionales aplicables y de acuerdo con el Derecho internacional y con las prácticas internacionalmente aceptadas, cuando lleven a cabo abordajes y registros de embarcaciones y actividades aéreas conforme al presente Convenio.

4. Al llevar a cabo acciones de tal naturaleza conforme al presente Convenio, cada una de las Partes deberá tener debidamente en cuenta la necesidad de no poner en peligro la seguridad de la vida en el mar y la seguridad de la embarcación y la carga, y la necesidad de no perjudicar cualquier tipo de interés comercial o legal. En particular, deberán tener en cuenta:

a. los peligros que entraña el abordar una embarcación en el mar, y considerar si es más seguro llevar a cabo esa operación en el puerto; y

b. la necesidad de evitar una detención o un retraso indebido de una embarcación.

ARTÍCULO 21 - PRESTACIÓN DE ASISTENCIA CON EMBARCACIONES

1. Cada una de las Partes podrá solicitar a otra Parte que ponga a su disposición una o más de sus embarcaciones policiales, para asistir a la Parte solicitante en el patrullaje efectivo y en la realización de actividades de vigilancia dirigidas a la detección y la prevención del tráfico ilícito por mar y aire en el Área del Caribe.

2. Cuando respondan favorablemente a una petición realizada de acuerdo con el Párrafo 1 de este artículo, cada una de las Partes solicitadas proporcionará a la Parte solicitante, utilizando canales de comunicación seguros:

a. el nombre y la descripción de sus embarcaciones policiales;

b. las fechas y los periodos de tiempo en que estarán disponibles;

c. los nombres de los comandantes de las embarcaciones; y

d. cualquier otra información relevante.

ARTÍCULO 22 - USO DE LA FUERZA

1. Sólo podrá hacerse uso de la fuerza si no es posible utilizar otros métodos para resolver la situación.

2. Toda fuerza utilizada será proporcional a los fines para los cuales se utiliza.

3. Todo uso de la fuerza en virtud del presente Convenio se limitará en todo caso al mínimo razonablemente necesario en las circunstancias de que se trate.

4. Cualquier uso de la fuerza deberá ir precedido de la correspondiente advertencia, a menos que se haga uso de la fuerza en legítima defensa.

5. En el caso de que sea autorizado y necesario el uso de la fuerza en las aguas de una Parte, los funcionarios policiales respetarán la legislación de la Parte en cuestión.

6. En el caso de que sea autorizado y necesario el uso de la fuerza durante un abordaje y registro que se lleve a cabo fuera del mar territorial de una Parte, los funcionarios policiales cumplirán su propia legislación y procedimientos y respetarán las directrices del Estado de bandera.

7. De producirse el disparo de armas de fuego contra una embarcación sospechosa o a bordo de la misma, el Estado de bandera deberá ser informado al respecto con prontitud.

8. Las Partes no deberán hacer uso de la fuerza contra aeronaves civiles en vuelo.

9. Queda prohibido el uso de la fuerza como represalia o como castigo.

10. Nada en este Convenio debilitará el ejercicio del derecho inmanente de legítima defensa de los funcionarios policiales u otros oficiales de cualquiera de las Partes.

ARTÍCULO 23- JURISDICCIÓN SOBRE DELITOS

Cada una de las Partes deberá tomar las medidas que sean necesarias para determinar su jurisdicción sobre los delitos que ellas hayan establecido, de conformidad con el Artículo 3, Párrafo 1 de la Convención de 1988, cuando:

a. el delito se cometa en aguas que estén bajo su soberanía o, cuando corresponda, en una zona contigua:

b. el delito se cometa a bordo de una embarcación que enarbole su bandera o en una aeronave que esté registrada de acuerdo con sus leyes nacionales en el momento en que se cometa el delito;

c. el delito se cometa a bordo de una embarcación que no tenga nacionalidad o se asimile a una embarcación sin nacionalidad, que se encuentre más allá del mar territorial de cualquier Estado, según el Derecho internacional:

d. el delito se cometa a bordo de una embarcación que enarbole la bandera, o presente los distintivos de registro, o porte cualquier otra indicación de nacionalidad de otra Parte, que se encuentre más allá del mar territorial de cualquier Estado.

ARTÍCULO 24- JURISDICCIÓN SOBRE EMBARCACIONES Y PERSONAS DETENIDAS

1. En todos los casos que se produzcan en las aguas de una de las Partes o que conciernan a embarcaciones bajo la bandera de una de las Partes, que se encuentren fuera del mar territorial de cualquier Estado, la Parte en cuestión tendrá jurisdicción sobre la embarcación detenida, la carga y las personas a bordo, incluyendo la incautación, confiscación, detención y el proceso judicial. Con sujeción a su Constitución y sus leyes, la Parte en cuestión podrá permitir el ejercicio de la jurisdicción por otro Estado, de acuerdo con el Derecho internacional y de conformidad con las condiciones que establezca el Estado que concede.

2. Cada Parte garantizará el cumplimiento de sus obligaciones de notificación, de conformidad con la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares.

ARTÍCULO 25- DIFUSIÓN

1. Con vistas a facilitar la ejecución del presente Convenio, cada una de las Partes se asegurará de que las otras Partes están plenamente informadas de sus respectivas leyes y procedimientos aplicables, particularmente de aquellos relacionados con el uso de la fuerza.

2. Cuando participen en operaciones policiales de conformidad con este Convenio, las Partes se asegurarán de que sus funcionarios policiales tengan conocimiento de las leyes y procedimientos operativos pertinentes de las otras Partes.

ARTÍCULO 26- RESULTADOS DE LA ACCIÓN POLICIAL

1. Una Parte que lleve a cabo un abordaje y un registro, conforme al presente Convenio, informará con prontitud a la otra Parte acerca de los resultados de los mismos.

2. Cada una de las Partes informará a la otra Parte, de forma periódica y de acuerdo con sus leyes, acerca de la fase alcanzada en todas las investigaciones, procesos y trámites judiciales resultantes de las operaciones policiales efectuadas de acuerdo con el presente Convenio, en los que se hubieran encontrado pruebas de tráfico ilícito en embarcaciones o aeronaves de la citada otra Parte. Asimismo, las Partes se

proporcionarán mutuamente información sobre los resultados de los citados procesos y trámites judiciales, de acuerdo con su legislación nacional.

3. Nada de lo comprendido en el presente artículo exigirá que una Parte revele detalles de las investigaciones, procesos y trámites judiciales o de las pruebas relativas a los mismos; ni afecte los derechos u obligaciones de las Partes derivados de la Convención de 1988 u otros convenios e instrumentos internacionales.

ARTÍCULO 27.- INCAUTACIÓN Y DECOMISO DE BIENES

1. De los bienes incautados, confiscados o decomisados como consecuencia de cualquier operación policial emprendida en las aguas de una Parte, de acuerdo con el presente Convenio, se dispondrá según las leyes de la Parte en cuestión.

2. En el caso de que el Estado de bandera Parte haya permitido el ejercicio de la jurisdicción por otro Estado, de acuerdo con el Artículo 24, se dispondrá de los bienes incautados, confiscados o decomisados como consecuencia de cualquier operación policial emprendida por una Parte, de acuerdo con el presente Convenio, según las leyes del Estado que haya efectuado el abordaje.

3. Con el alcance permitido por sus leyes y según los términos que se consideren apropiados, una Parte podrá transferir en cualquier caso a otra Parte los bienes confiscados o el producto de su venta, así como también lo podrá transmitir a cuerpos intergubernamentales especializados en la lucha contra el tráfico ilícito y el abuso de estupefacientes y sustancias sicotrópicas.

ARTÍCULO 28 - RECLAMACIONES

Los reclamos contra una Parte por daños, perjuicios o pérdidas resultantes de operaciones policiales, efectuadas en virtud de este Convenio, incluyendo reclamos contra sus oficiales policiales, serán resueltos de conformidad con el Derecho internacional.

DISPOSICIONES FINALES

ARTÍCULO 29- CONSERVACIÓN DE DERECHOS Y PRIVILEGIOS

1. Ninguna de las disposiciones incluidas en el presente Convenio será interpretada de manera tal que altere los derechos y privilegios de que goza todo individuo en cualquier procedimiento legal.

2. Ninguna de las disposiciones incluidas en el presente Convenio será interpretada de manera tal que altere las inmunidades a que tienen derecho las embarcaciones y aeronaves de conformidad con el Derecho internacional.

3. Para los propósitos de este Convenio, en ningún caso las embarcaciones o las aeronaves policiales serán consideradas como embarcaciones o aeronaves sospechosas.

ARTÍCULO 30 - EFECTOS SOBRE RECLAMACIONES SOBRE LÍMITES TERRITORIALES O MARÍTIMOS

Ninguna de las disposiciones de este Convenio prejuzgará la posición de una Parte frente al Derecho internacional, Incluyendo el Derecho del Mar; ni afectará las reclamaciones sobre límites territoriales o marítimos que pueda presentar o tener cualquier Parte o tercer Estado ni constituirá un precedente del que se puedan derivar derechos.

ARTÍCULO 31 - RELACIÓN CON OTROS CONVENIOS

1. Se insta a las Partes para que celebren entre ellas convenios bilaterales o multilaterales acerca de los asuntos tratados en el presente Convenio, con el propósito de confirmar o complementar sus disposiciones o de reforzar la aplicación de los principios expresados en el Artículo 17 de la Convención de 1988.

2. Ninguna de las disposiciones del presente Convenio alterará o afectará de ninguna forma los derechos y obligaciones de una de las Partes, que se deriven de convenios que versen sobre el mismo tema y que estén en vigor entre la mencionada Parte y una o más de las otras Partes.

ARTÍCULO 32 - REUNIONES DE LAS PARTES

1. Al final del segundo año siguiente al año de la entrada en vigencia del presente Convenio, tendrá lugar una reunión de las Partes. Después de dicho plazo, las reuniones siguientes se convocarán con no menos de noventa (90) días de anticipación, a partir de la solicitud del cincuenta por ciento de las Partes, conforme a los procedimientos diplomáticos acostumbrados.

2. Las reuniones de las Partes examinarán, inter alia, el cumplimiento del Convenio y adoptarán, en caso de ser necesario, medidas para aumentar su eficacia, y revisarán medidas tomadas en el terreno de la cooperación y coordinación regional y subregional de futuras acciones.

3. Las reuniones de las Partes convocadas de conformidad con el Párrafo 2 de este artículo considerarán enmiendas al presente Convenio propuestas de acuerdo con el Artículo 33.

4. Todas las decisiones de las reuniones de las Partes serán adoptadas por consenso.

ARTÍCULO 33- ENMIENDAS

1. Cualquiera de las Partes podrá proponer en cualquier momento, después de la entrada en vigencia para dicha Parte, una enmienda al presente Convenio, para lo cual deberá proporcionar el texto de la propuesta al Depositario. El Depositario hará circular inmediatamente cualquier propuesta de este tipo entre todas las Partes y Signatarios.

2. Para aprobar una enmienda, será necesario el acuerdo por consenso de las Partes representadas en la reunión de las Partes.

3. Una enmienda entrará en vigor treinta días después de que el Depositario haya recibido los instrumentos de aceptación o aprobación de todas las Partes.

ARTÍCULO 34.- ARREGLO DE CONTROVERSIAS

Si entre dos o más Partes surgiera una cuestión o controversia relativa a la interpretación o aplicación del presente Convenio, las Partes celebrarán consultas con el fin de solucionar la controversia a través de negociaciones, investigaciones, mediación, conciliación, arbitraje, recurso a los cuerpos regionales, procesos judiciales o cualquier otro medio pacífico que puedan elegir.

ARTÍCULO 35- FIRMA

El presente Convenio se abrirá para su firma a cualquier Estado Parte de la Convención de 1988, que esté situado en el área del Caribe o a cualquier Estado que sea responsable de las relaciones exteriores de un territorio situado en el área del Caribe, en San José, Costa Rica, a partir del 10 de abril de 2003.

ARTÍCULO 36 - ENTRADA EN VIGOR

1. Los Estados podrán expresar, de acuerdo con sus procedimientos nacionales, su consentimiento para obligarse por medio del presente Convenio a través de:

a. la firma sin reservas a modo de ratificación, aceptación o aprobación; o

b. la firma sujeta a ratificación, aceptación o aprobación, seguida de ratificación, aceptación o aprobación.

2. El presente Convenio entrará en vigor 30 días después de que cinco Estados hayan expresado su consentimiento para obligarse, de acuerdo con lo dispuesto en el Párrafo 1 de este artículo.

3. El Convenio entrará en vigor para cada Estado que consienta obligarse con posterioridad a la fecha de entrada en vigor del presente Convenio, 30 días después

del depósito del instrumento correspondiente por el que exprese su consentimiento para obligarse.

ARTÍCULO 37- RESERVAS Y EXCEPCIONES

Sujeto a su Constitución y sus leyes y de acuerdo al Derecho internacional, una Parte podrá formular reservas a este Convenio, salvo que sean incompatibles con el objeto y fin del mismo. Por tanto, el presente Convenio no permite formular reservas a los Artículos 2, 12, 13 y 16.

ARTÍCULO 38 - DECLARACIONES Y MANIFESTACIONES

El Artículo 37 no excluye la posibilidad de que un Estado, al firmar, ratificar, aceptar o aprobar el presente Convenio, haga declaraciones o manifestaciones, como quiera que se redacten o se denominen, con vistas, entre otras cosas, a armonizar sus leyes y regulaciones con las disposiciones del presente Convenio, siempre que tales declaraciones o manifestaciones no pretendan excluir o modificar el efecto legal de las disposiciones del presente Convenio en su aplicación al Estado en cuestión.

ARTÍCULO 39- APLICACIÓN TERRITORIAL

1. Este Convenio será aplicable solamente al Área del Caribe mencionada en el Artículo 1, Párrafo j.

ARTÍCULO 40- SUSPENSIÓN

Las Partes en el presente Convenio podrán suspender temporalmente sus obligaciones en virtud del mismo, en lo referente a áreas específicas bajo su soberanía, en el caso de que razones imperativas de seguridad nacional exijan la citada suspensión. La suspensión sólo tendrá efecto después de que haya sido publicada en debida forma.

ARTÍCULO 41 - DENUNCIA

1. Cualquiera de las Partes podrá denunciar el presente Convenio. La denuncia será efectiva doce meses después de que el Depositario reciba la notificación de denuncia.

2. Después de la denuncia, el presente Convenio continuará aplicándose con respecto a cualquier procedimiento administrativo o judicial que surja de las acciones emprendidas de acuerdo con el presente Convenio, respecto de la Parte que lo denuncie.

ARTÍCULO 42- DEPOSITARIO

1. El original del presente Convenio se depositará en manos del Gobierno de la República de Costa Rica, que servirá de Depositario.

2. El Depositario transmitirá copias certificadas del Convenio a todos los signatarios.

3. El Depositario informará a todos los signatarios y Partes del Convenio acerca de:

a. todas las designaciones de autoridades policiales de acuerdo con el Artículo 1, Párrafo c;

b. todas las designaciones de las autoridades a que habrán de dirigirse las peticiones de verificación de inscripción, de autorización de entrada en las aguas y el espacio aéreo nacionales, de abordaje y de registro, y para recibir instrucciones de disposición, de acuerdo con los Artículos 6 y 7.

c. todos los oficiales designados responsables de la designación de funcionarios policiales embarcados, según el Artículo 9, Párrafo 5.

d. toda notificación referente a la elección sobre la autorización para perseguir o entrar en las aguas territoriales y el espacio aéreo, para efectuar los abordajes y registros mencionados en el Artículo 12.

e. toda notificación referente a la elección sobre la autorización de apoyo aéreo recogido en el Artículo 13.

f. todas las declaraciones de aplicabilidad territorial según el Artículo 15.

g. toda notificación referente a la elección de no conceder permiso anticipado para el abordaje de embarcaciones de acuerdo con el Artículo 16, Párrafos 2 y 3.

h. todas las propuestas de enmienda del Convenio realizadas según el Artículo 33.

i. todas las firmas, ratificaciones, aceptaciones y aprobaciones depositadas según el Artículo 36.

j. las fechas de entrada en vigor del Convenio, según el Artículo 36.

k. todas las reservas hechas según el Artículo 37.

l. todas las declaraciones hechas según el Artículo 38.

m. todas las declaraciones hechas según el Artículo 40.

n. todas las notificaciones de denuncia según el Artículo 41.

4. El Depositario registrará el presente Convenio en las Naciones Unidas, de acuerdo con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

EN FE DE LO CUAL, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, han firmado el presente Convenio.

FIRMADO EN San José, el 10 de abril de 2003, en los idiomas inglés, francés y español, siendo todos los textos igualmente auténticos.

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEJ/STI

CERTIFICACIÓN

Yo, Embargador Miguel A. Pichardo Olivier, Subsecretario de Estado, Encargado del Departamento Jurídico, CERTIFICO: que la presente es copia fiel de Convenio sobre Cooperación para la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas en el Área del Caribe, del 10 de abril del 2003, cuyo texto certificado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Costa Rica se encuentra depositado en los archivos en esta Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de octubre del año dos mil cinco (2005).

MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER
Subsecretario de Estado,
Embajador, Encargado del Departamento Jurídico.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cuatro (4) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163 de la independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 490-06 que aprueba el Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, las Recomendaciones Nos. 193, sobre la Promoción de las Cooperativas, 2002 y 194 sobre la Lista de Enfermedades Profesionales, adoptados por la Conferencia Internacional del Trabajo.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 490-06

VISTO: El Inciso 14 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTOS: El Protocolo de 2002 del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, las Recomendaciones Nos. 193 sobre la Promoción de las Cooperativas, 2002 y 194 sobre la Lista de Enfermedades Profesionales 2002.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR El Protocolo de 2002 del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, adoptado en fecha 20 de junio del año dos mil dos (2002), que copiado a la letra dice así:

CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

PROTOCOLO DE 2002 DEL CONVENIO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD DE LOS TRABAJADORES, 1981

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el 3 de junio de 2002, en su nonagésima reunión;

Tomando nota de las disposiciones del Artículo 11 del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981 (en adelante denominado «el Convenio») en el que se estipula que:

"A fin de dar efecto a la política a que se refiere el Artículo 4 del presente Convenio, la autoridad o autoridades competentes deberán garantizar la realización progresiva de las siguientes funciones:

c) el establecimiento y la aplicación de procedimientos para la declaración de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales por parte de los empleadores y, cuando sea pertinente, de las instituciones aseguradoras u otros organismos o personas directamente interesados, y la elaboración de estadísticas anuales sobre accidentes del trabajo y enfermedades profesionales;

e) la publicación anual de informaciones sobre las medidas tomadas en aplicación de la política a que se refiere el Artículo 4 del presente Convenio y sobre los accidentes del trabajo, los casos de enfermedades profesionales y otros daños para la salud acaecidos durante el trabajo o en relación con éste"

Teniendo en cuenta la necesidad de mejorar los procedimientos de registro y notificación de los accidentes del trabajo y las enfermedades profesionales así como de promover la armonización de los sistemas de registro y notificación con el fin de determinar sus causas y establecer medidas preventivas,

Después de haber decidido adoptar diversas proposiciones relativas al registro y notificación de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, cuestión que constituye el quinto punto del orden del día de la reunión, y

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de un Protocolo del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981.

adopta, con fecha veinte de junio de dos mil dos, el siguiente Protocolo, que podrá ser citado como el Protocolo de 2002 del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981.

I. DEFINICIONES

Artículo 1

A los efectos del presente Protocolo:

a) el término accidente del trabajo designa los accidentes ocurridos en el curso del trabajo o en relación con el trabajo que causen lesiones mortales o no mortales;

b) el término enfermedad profesional designa toda enfermedad contraída por la exposición a factores de riesgo que resulte de la actividad laboral;

c) el término suceso peligroso designa los sucesos fácilmente reconocibles, según su definición en la legislación nacional, que podrían causar lesiones o enfermedades a las personas en su trabajo o al público en general;

d) el término accidente de trayecto designa los accidentes que causen la muerte o produzcan lesiones corporales y ocurran en el recorrido directo entre el lugar de trabajo y:

   i) la residencia principal o secundaria del trabajador;

   ii) el lugar en el que el trabajador suele tomar sus comidas; o

   iii) el lugar en el que el trabajador suele cobrar su remuneración.

II. SISTEMAS DE REGISTRO Y NOTIFICACIÓN

Artículo 2

La autoridad competente deberá por medio de leyes o reglamentos, o por cualquier otro medio compatible con las condiciones y la práctica nacionales, y tras celebrar consultas con las organizaciones de empleadores y de trabajadores más representativas establecer y reexaminar periódicamente los requisitos y procedimientos para:

a) el registro de los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos, los accidentes de trayecto y los casos de enfermedades cuyo origen profesional es sospechoso, y

b) la notificación de los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos, los accidentes de trayecto y los casos de enfermedades cuyo origen profesional es sospechoso.

Artículo 3

Los requisitos y procedimientos de registros deberán determinar:

a) la responsabilidad de los empleadores de:

i) llevar un registro de los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos, los accidentes de trayecto y los casos de enfermedades cuyo origen profesional es sospechoso;

ii) proporcionar información apropiada a los trabajadores y a sus representantes acerca del sistema de registro;

iii) asegurarse del mantenimiento apropiado de esos registros y de su utilización para el establecimiento de medidas preventivas, y

iv) abstenerse de adoptar medidas disciplinarias o de represalia a un trabajador que haya notificado un accidente del trabajo, una enfermedad profesional, un suceso peligroso, un accidente de trayecto o un caso de enfermedad cuyo origen profesional es sospechoso.

b) la información que ha de registrarse;

c) el período de conservación de esos registros;

d) las medidas que garanticen la confidencialidad de los datos personales y médicos que posea el empleador, de conformidad con la legislación, la reglamentación, las condiciones y la práctica nacionales.

Artículo 4

Los requisitos y procedimientos para la notificación deberán determinar:

a) la responsabilidad de los empleadores de:

i) notificar a la autoridad competente o a los órganos designados a tales efectos los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos, los accidentes de trayecto y los casos de enfermedades cuyo origen profesional es sospechoso, y

ii) proporcionar información apropiada a los trabajadores y a sus representantes acerca de los casos notificados;

b) cuando sea procedente, las disposiciones para la notificación de los accidentes del trabajo y las enfermedades profesionales por parte de las instituciones aseguradoras,

los servicios de salud en el trabajo, los médicos y otros organismos directamente interesados;

c) los criterios según los cuales se deberán notificar los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos, los accidentes de trayecto y los casos de enfermedades cuyo origen profesional es sospechoso, y

d) los plazos para efectuar la notificación.

Artículo 5

La notificación deberá comprender información sobre:

a) la empresa, el establecimiento y el empleador;

b) si fuere procedente, las personas lesionadas y la naturaleza de las lesiones o enfermedades, y

c) el lugar de trabajo, las circunstancias del accidente o del suceso peligroso y, en el caso de una enfermedad profesional, las circunstancias de la exposición a peligros para la salud.

III. ESTADÍSTICAS NACIONALES

Artículo 6

Todo Miembro que ratifique el presente Protocolo debería publicar anualmente estadísticas sobre los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, los sucesos peligrosos y accidentes de trayecto, basadas en las notificaciones y en otras informaciones disponibles compiladas de tal forma que sean representativas del país en su conjunto, así como los análisis sobre dichas estadísticas.

Artículo 7

Las estadísticas deberán elaborarse siguiendo sistemas de clasificación que sean compatibles con los sistemas internacionales pertinentes y más recientes establecidos bajo los auspicios de la Organización Internacional del Trabajo o de otras organizaciones internacionales competentes.

IV. DISPOSICIONES FINALES

Artículo 8

1 Un Miembro podrá ratificar este Protocolo al mismo tiempo que ratifica el Convenio, o en cualquier momento después de la ratificación del mismo. La ratificación

formal será comunicada, para su registro, al Director General de la Oficina Internacional del Trabajo.

2 El Protocolo entrará en vigor doce meses después de la fecha en que las ratificaciones de dos Miembros hayan sido registradas por el Director General. Desde dicho momento, este Protocolo entrará en vigor, para cada Miembro, doce meses después de la fecha en que haya sido registrada su ratificación. A partir de ese momento, el Convenio será obligatorio para el Miembro interesado, con la adición de los Artículos 1 a 7 de este Protocolo.

Artículo 9

1 Todo Miembro que haya ratificado este Protocolo podrá denunciarlo en todo momento en que el Convenio esté abierto a la denuncia de conformidad con su Artículo 25, mediante un acta comunicada, para su registro, al Director General de la Oficina Internacional del Trabajo.

2 La denuncia del Convenio de conformidad con su Artículo 25, por un Miembro que haya ratificado este Protocolo implicará, ipso jure, la denuncia de este Protocolo.

3 Toda denuncia efectuada de conformidad con los Párrafos 1 ó 2 de este artículo no surtirá efecto hasta un año después de la fecha en que se haya registrado.

Artículo 10

1 El Director General de la Oficina Internacional del Trabajo notificará a todos los Miembros de la Organización Internacional del Trabajo el registro de cuantas ratificaciones, declaraciones y actas de denuncia le comuniquen los Miembros de la Organización.

2 Al notificar a los Miembros de la Organización el registro de la segunda ratificación, el Director General llamará la atención de los Miembros de la Organización sobre la fecha en que entrará en vigor el presente Protocolo.

Artículo 11

El Director General de la Oficina Internacional del Trabajo comunicará al Secretario General de las Naciones Unidas, a los efectos del registro y de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, una información completa sobre todas las ratificaciones, declaraciones y actas de denuncia que haya registrado de acuerdo con los artículos precedentes.

Articulo 12

Las versiones inglesa y francesa del texto de este Protocolo son igualmente auténticas.

Recomendación 193

RECOMENDACIÓN SOBRE LA PROMOCIÓN DE LAS COOPERATIVAS,

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el 3 de junio de 2002, en su nonagésima reunión;

Reconociendo la importancia de las cooperativas para la creación de empleos, la movilización de recursos y la generación de inversiones, así como su contribución a la economía;

Reconociendo que las cooperativas, en sus diversas formas, promueven la más completa participación de toda la población en el desarrollo económico y social;

Reconociendo que la mundialización ha creado presiones, problemas, retos y oportunidades nuevos y diferentes para las cooperativas; y que se precisan formas más enérgicas de solidaridad humana en el plano nacional e internacional para facilitar una distribución más equitativa de los beneficios de la globalización;

Tomando nota de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, adoptada por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 86.ª reunión (1998);

Tomando nota también de los derechos y principios contenidos en los convenios y recomendaciones internacionales del trabajo, en particular el Convenio sobre el Trabajo Forzoso, 1930; el Convenio sobre la Libertad Sindical y la Protección del Derecho de Sindicación, 1948; el Convenio sobre el Derecho de Sindicación y de Negociación Colectiva, 1949; el Convenio sobre Igualdad de Remuneración, 1951; el Convenio sobre la Seguridad Social (Norma Mínima), 1952; el Convenio sobre la Abolición del Trabajo Forzoso, 1957; el Convenio sobre la Discriminación (Empleo y Ocupación), 1958; el Convenio sobre la Política de Empleo, 1964; el Convenio sobre la Edad Mínima, 1973; el Convenio y la Recomendación sobre las Organizaciones de Trabajadores Rurales, 1975; el Convenio y la Recomendación sobre Desarrollo de los Recursos Humanos, 1975; la Recomendación sobre la Política de Empleo (Disposiciones Complementarias), 1984; la Recomendación sobre la Creación de Empleos en las Pequeñas y Medianas Empresas, 1998, y el Convenio sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil, 1999;

Recordando el principio contenido en la Declaración de Filadelfia, según el cual “el trabajo no es una mercancía”; y

Recordando que el logro del trabajo decente para los trabajadores, dondequiera que se encuentren, es un objetivo primordial de la Organización Internacional del Trabajo;

Después de haber decidido adoptar diversas proposiciones relativas a la promoción de las cooperativas, tema que constituye el cuarto punto del orden del día de la reunión, y

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación,

adopta, con fecha veinte de junio de dos mil dos, la siguiente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre la Promoción de las Cooperativas, 2002.

I. AMBITO DE APLICACIÓN, DEFINICIÓN Y OBJETIVOS

1 Se reconoce que las cooperativas operan en todos los sectores de la economía. Esta Recomendación se aplica a todos los tipos y formas de cooperativas.

2 A los fines de esta Recomendación, el término “cooperativa” designa una asociación autónoma de personas unidas voluntariamente para satisfacer sus necesidades y aspiraciones económicas, sociales y culturales en común a través de una empresa de propiedad conjunta, y de gestión democrática.

3 Debería alentarse el desarrollo y el fortalecimiento de la identidad de las cooperativas basándose en:

a) los valores cooperativos de autoayuda, responsabilidad personal, democracia, igualdad, equidad y solidaridad, y una ética fundada en la honestidad, transparencia, responsabilidad social e interés por los demás, y

b) los principios cooperativos elaborados por el movimiento cooperativo internacional, según figuran en el anexo adjunto. Dichos principios son los siguientes: adhesión voluntaria y abierta; gestión democrática por parte de los socios; participación económica de los socios; autonomía e independencia; educación, formación e información; cooperación entre cooperativas, e interés por la comunidad.

4. Deberían adoptarse medidas para promover el potencial de las cooperativas en todos los países, independientemente de su nivel de desarrollo, con el fin de ayudarlas a ellas y a sus socios a:

a) crear y desarrollar actividades generadoras de ingresos y empleo decente y sostenible;

b) desarrollar capacidades en el campo de los recursos humanos y fomentar el conocimiento de los valores del movimiento cooperativo, así como de sus ventajas y beneficios, mediante la educación y la formación;

c) desarrollar su potencial económico, incluidas sus capacidades empresariales y de gestión;

d) fortalecer su competitividad y acceder a los mercados y al financiamiento institucional;

e) aumentar el ahorro y la inversión;

f) mejorar el bienestar social y económico, tomando en cuenta la necesidad de eliminar todas las formas de discriminación;

g) contribuir al desarrollo humano durable, y

h) establecer y expandir un sector social distintivo de la economía, viable y dinámico, que comprenda las cooperativas y responda a las necesidades sociales y económicas de la comunidad.

5. Debería alentarse la adopción de medidas especiales que capaciten a las cooperativas, como empresas y organizaciones inspiradas en la solidaridad, para responder a las necesidades de sus socios y de la sociedad, incluidas las necesidades de los grupos desfavorecidos, con miras a lograr su inclusión social.

II. MARCO POLÍTICO Y PAPEL DE LOS GOBIERNOS

6. Una sociedad equilibrada precisa la existencia de sectores públicos y privados fuertes y de un fuerte sector cooperativo, mutualista y otras organizaciones sociales y no gubernamentales. Dentro de este contexto, los gobiernos deberían establecer una política y un marco jurídico favorables a las cooperativas y compatibles con su naturaleza y función, e inspirados en los valores y principios cooperativos que se enuncian en el Párrafo 3, con miras a:

a) establecer un marco institucional que permita proceder al registro de las cooperativas de la manera más rápida, sencilla, económica y eficaz posible;

b) promover políticas destinadas a permitir la creación de reservas apropiadas, que en parte por lo menos podrían ser indivisibles, así como fondos de solidaridad en las cooperativas;

c) prever la adopción de medidas de supervisión de las cooperativas acordes con su naturaleza y funciones, que respeten su autonomía y sean conformes con la legislación y la práctica nacionales y no menos favorables que las medidas aplicables a otras formas de empresa y de organización social;

d) facilitar la adhesión de las cooperativas a estructuras cooperativas que respondan a las necesidades de los socios, y

e) alentar el desarrollo de las cooperativas como empresas autónomas y autogestionadas, en especial en los ámbitos donde las cooperativas han de desempeñar un papel importante o donde ofrecen servicios que, de otra forma, no existirían.

7. 1) La promoción de las cooperativas, guiada por los valores y principios enunciados en el Párrafo 3, debería considerarse como uno de los pilares del desarrollo económico y social nacional e internacional.

2) Las cooperativas deben beneficiarse de condiciones conformes con la legislación y la práctica nacionales que no sean menos favorables que las que se concedan a otras formas de empresa y de organización social. Los gobiernos deberían adoptar, cuando proceda, medidas apropiadas de apoyo a las actividades de las cooperativas que respondan a determinados objetivos de política social y pública, como la promoción del empleo o el desarrollo de actividades en beneficio de los grupos o regiones desfavorecidos. Estas medidas de apoyo podrían incluir, entre otras y en la medida de lo posible, ventajas fiscales, créditos, subvenciones, facilidades de acceso a programas de obras públicas y disposiciones especiales en materia de compras del sector público.

3) Debería prestarse especial atención al incremento de la participación de las mujeres en el movimiento cooperativo en todos los niveles, en particular en los de gestión y dirección.

8. 1) Las políticas nacionales deberían, especialmente:

a) promover la aplicación de las normas fundamentales del trabajo de la OIT y de la Declaración de la OIT relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo, a todos los trabajadores de las cooperativas sin distinción alguna;

b) velar por que no se puedan crear o utilizar cooperativas para evadir la legislación del trabajo ni ello sirva para establecer relaciones de trabajo encubiertas, y luchar contra las seudo-cooperativas, que violan los derechos de los trabajadores, velando por que la legislación del trabajo se aplique en todas las empresas;

c) promover la igualdad de género en las cooperativas y en sus actividades;

d) promover la adopción de medidas para garantizar que se apliquen las mejores prácticas laborales en las cooperativas, incluido el acceso a la información pertinente;

e) desarrollar las competencias técnicas y profesionales, las capacidades empresariales y de gestión, el conocimiento del potencial económico, y las competencias generales en materia de política económica y social de los

socios, de los trabajadores y de los administradores, y mejorar su acceso a las tecnologías de la información y la comunicación;

f) promover la educación y la formación en materia de principios y prácticas cooperativos en todos los niveles apropiados de los sistemas nacionales de enseñanza y formación y en la sociedad en general;

g) promover la adopción de medidas relativas a la seguridad y salud en el lugar de trabajo;

h) proporcionar formación y otras formas de asistencia para mejorar el nivel de productividad y de competitividad de las cooperativas y la calidad de los bienes y servicios que producen;

i) facilitar el acceso de las cooperativas al crédito;

j) facilitar el acceso de las cooperativas a los mercados;

k) promover la difusión de la información sobre las cooperativas, y

l) tratar de mejorar las estadísticas nacionales sobre las cooperativas, con miras a su uso en la formulación y aplicación de políticas de desarrollo.

2) Estas políticas deberían:

a) descentralizar hacia los niveles regional y local, cuando proceda, la formulación y aplicación de políticas y disposiciones legales sobre las cooperativas;

b) definir las obligaciones jurídicas de las cooperativas en ámbitos tales como el registro, las auditorias financieras y sociales y el otorgamiento de licencias, y

c) promover en las cooperativas las prácticas óptimas de administración empresarial.

9. Los gobiernos deberían promover el importante papel que las cooperativas desempeñan en la transformación de lo que a menudo son actividades marginales de supervivencia (a veces designadas como “economía informal”) en un trabajo amparado por la legislación y plenamente integrado en la corriente principal de la vida económica.

III. APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE PROMOCIÓN DE LAS COOPERATIVAS

10. 1) Los Estados Miembros deberían adoptar una legislación y una reglamentación específicas en materia de cooperativas, inspiradas en los valores y principios

cooperativos enunciados en el Párrafo 3, y revisar esta legislación y reglamentación cuando proceda.

2) Los gobiernos deberían consultar a las organizaciones cooperativas, así como a las organizaciones de empleadores y de trabajadores interesadas, para la formulación y revisión de la legislación, las políticas y la reglamentación aplicables a las cooperativas.

11. 1) Los gobiernos deberían facilitar el acceso de las cooperativas a servicios de apoyo con el fin de fortalecerlas y mejorar su viabilidad empresarial y su capacidad para crear empleo y generar ingresos.

2) En la medida de lo posible, estos servicios deberían incluir:

a) programas de desarrollo de los recursos humanos;
b) servicios de investigación y asesoramiento en materia de gestión;
c) acceso al financiamiento y la inversión;
d) servicios de contabilidad y auditoria;
e) servicios de información en materia de gestión;
f) servicios de información y relaciones públicas;
g) servicios de asesoramiento en materia de tecnología e innovación;
h) servicios de asesoramiento jurídico y fiscal;
i) servicios de apoyo al mercadeo y comercialización, y
j) otros servicios de apoyo, cuando proceda.

3) Los gobiernos deberían facilitar la creación de estos servicios de apoyo. Debería alentarse a las cooperativas y a sus organizaciones a participar en la organización y gestión de tales servicios y, cuando sea posible y apropiado, a financiarlos.

4) Los gobiernos deberían reconocer el papel de las cooperativas y sus organizaciones mediante el desarrollo de instrumentos apropiados que apunten a la creación y fortalecimiento de cooperativas a los niveles nacional y local.

12. Los gobiernos deberían adoptar, cuando proceda, medidas que faciliten el acceso de las cooperativas al financiamiento de sus inversiones y al crédito. Estas medidas deberían, en particular:

a) permitir el acceso a préstamos y otros medios de financiamiento;
b) simplificar los procedimientos administrativos, mejorar el nivel de los activos cooperativos y reducir el costo de las operaciones de préstamo;
c) facilitar la creación de un sistema autónomo de financiamiento para las cooperativas, incluidas las cooperativas de ahorro y crédito, banca y seguros, y
d) incluir disposiciones especiales para los grupos desfavorecidos.

13. Con miras a la promoción del movimiento cooperativo, los gobiernos deberían fomentar condiciones que favorezcan el desarrollo de vínculos técnicos, comerciales y

financieros entre todas las formas de cooperativas, con el objeto de facilitar el intercambio de experiencias y la participación en riesgos y beneficios.

IV. PAPEL DE LAS ORGANIZACIONES DE EMPLEADORES Y DE TRABAJADORES Y DE LAS ORGANIZACIONES COOPERATIVAS, Y RELACIONES ENTRE ELLAS

14. Las organizaciones de empleadores y de trabajadores, reconociendo la importancia de las cooperativas para el logro de los objetivos de un desarrollo durable, deberían proponerse, junto con las organizaciones cooperativas, vías y medios de promoción de las cooperativas.

15. Cuando proceda, las organizaciones de empleadores deberían considerar la posibilidad de admitir como miembros a las cooperativas que deseen unirse a ellas y ofrecerles servicios de apoyo apropiados con las mismas condiciones y cláusulas aplicables a sus demás miembros.

16. Debería alentarse a las organizaciones de trabajadores a:

a) orientar y prestar asistencia a los trabajadores de las cooperativas para que se afilien a dichas organizaciones;

b) ayudar a sus miembros a crear cooperativas, incluso con el objetivo concreto de facilitar el acceso a bienes y servicios básicos;

c) participar en comités y grupos de trabajo a nivel internacional, nacional y local para tratar asuntos económicos y sociales que tengan repercusiones en las cooperativas;

d) contribuir a la creación de nuevas cooperativas y participar en las mismas, con miras a la creación o al mantenimiento de empleos, incluso en los casos en que se contemple el cierre de empresas;

e) contribuir en programas destinados a las cooperativas para mejorar su productividad y participar en los mismos;

f) fomentar la igualdad de oportunidades en las cooperativas;

g) promover el ejercicio de los derechos de los trabajadores asociados de las cooperativas, y

h) emprender otras actividades para la promoción de las cooperativas, inclusive en los campos de la educación y la formación.

17. Debería alentarse a las cooperativas y a las organizaciones que las representan a:

a) establecer una relación activa con las organizaciones de empleadores y de trabajadores y los organismos gubernamentales y no gubernamentales interesados, con miras a crear un clima favorable al desarrollo de las cooperativas;

b) administrar sus propios servicios de apoyo y contribuir a su financiamiento;

c) prestar servicios comerciales y financieros a las cooperativas afiliadas;

d) promover el desarrollo de los recursos humanos de las cooperativas, es decir, de los socios, los trabajadores y el personal directivo e invertir en dicho desarrollo;

e) favorecer el desarrollo de organizaciones cooperativas nacionales e internacionales y la afiliación a las mismas;

f) representar internacionalmente al movimiento cooperativo nacional, y

g) emprender otras actividades de promoción de las cooperativas.

V. COOPERACIÓN INTERNACIONAL

18. La cooperación internacional debería ser facilitada mediante:

a) el intercambio de información sobre políticas y programas que hayan resultado eficaces en la creación de empleo y la generación de ingresos para los socios de las cooperativas;

b) el impulso y la promoción de relaciones entre organismos e instituciones nacionales e internacionales que participen en el desarrollo de las cooperativas, con el fin de hacer posible:

i) el intercambio de personal e ideas, material didáctico y de formación, metodologías y obras de consulta;

ii) la compilación y utilización de material de investigación y de otros datos sobre las cooperativas y su desarrollo;

iii) el establecimiento de alianzas y asociaciones internacionales entre cooperativas;

iv) la promoción y protección de los valores y principios cooperativos, y

v) el establecimiento de relaciones comerciales entre cooperativas,

c) el acceso de las cooperativas a datos nacionales e internacionales sobre cuestiones tales como informaciones de mercado, legislación, métodos y técnicas de formación, tecnología y normas sobre productos, y

d) el desarrollo a nivel internacional y regional de directrices y leyes comunes de apoyo a las cooperativas, cuando proceda y sea posible, y previa consulta con las cooperativas y las organizaciones de empleadores y de trabajadores interesadas.

VI. DISPOSICIÓN FINAL

19. La presente Recomendación revisa y reemplaza a la Recomendación sobre las Cooperativas (Países en Vías de Desarrollo), 1966.

ANEXO

EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN SOBRE LA IDENTIDAD COOPERATIVA ADOPTADA POR LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL EN 1995

Los principios cooperativos son pautas mediante las cuales las cooperativas ponen en práctica sus valores.

Adhesión voluntaria y abierta

Las cooperativas son organizaciones voluntarias, abiertas a todas las personas capaces de utilizar sus servicios y dispuestas a aceptar las responsabilidades de ser socio, sin discriminación social, política, religiosa, racial o de sexo.

Gestión democrática por parte de los socios

Las cooperativas son organizaciones gestionadas democráticamente por los socios, los cuales participan activamente en la fijación de sus políticas y en la toma de decisiones. Los hombres y mujeres elegidos para representar y gestionar las cooperativas son responsables ante los socios. En las cooperativas de primer grado, los socios tienen iguales derechos de voto (un socio, un voto), y las cooperativas de otros grados están también organizadas de forma democrática.

Participación económica de los socios

Los socios contribuyen equitativamente al capital de sus cooperativas y lo gestionan de forma democrática. Por lo menos parte de ese capital es normalmente propiedad común de la cooperativa.

Normalmente, los socios reciben una compensación, si la hay, limitada sobre el capital entregado como condición para ser socios. Los socios asignan los excedentes para todos o alguno de los siguientes fines: el desarrollo de su cooperativa posiblemente mediante el establecimiento de reservas, de las cuales una parte por lo menos sería irrepartible; beneficiando a los socios en proporción a sus operaciones con la cooperativa; y el apoyo de otras actividades aprobadas por los socios.

Autonomía e independencia

Las cooperativas son organizaciones autónomas de autoayuda, gestionadas por sus socios. Si firman acuerdos con otras organizaciones, incluidos los gobiernos, o si consiguen capital de fuentes externas, lo hacen en términos que aseguren el control democrático por parte de sus socios y mantengan su autonomía cooperativa.

Educación, formación e información

Las cooperativas proporcionan educación y formación a los socios, a los representantes elegidos, a los directivos y a los empleados para que puedan contribuir de forma eficaz al desarrollo de sus cooperativas. Ellas informan al gran público, especialmente a los jóvenes y a los líderes de opinión, de la naturaleza y los beneficios de la cooperación.

Cooperación entre cooperativas

Las cooperativas sirven a sus socios lo más eficazmente posible y fortalecen el movimiento cooperativo trabajando conjuntamente mediante estructuras locales, nacionales, regionales e internacionales.

Interés por la comunidad

Las cooperativas trabajan para conseguir el desarrollo sostenible de sus comunidades mediante políticas aprobadas por sus socios.

CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Recomendación 194

RECOMENDACION SOBRE LA LISTA DE ENFERMEDADES PROFESIONALES Y EL REGISTRO Y NOTIFICACION DE ACCIDENTES DEL TRABAJO Y ENFERMEDADES PROFESIONALES

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el 3 de junio de 2002, en su nonagésima reunión;

Tomando nota de las disposiciones del Convenio y la Recomendación sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, y del Convenio y la Recomendación sobre los Servicios de Salud en el Trabajo, 1985

Tomando nota también de la lista de enfermedades profesionales anexa al Convenio sobre las Prestaciones en Caso de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, 1964, en su versión modificada en 1980;

Teniendo presente la necesidad de mejorar los procedimientos de identificación, registro y notificación de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, con el fin de determinar sus causas, establecer medidas preventivas, promover la armonización de los sistemas de registro y notificación y mejorar el proceso de indemnización en caso de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales;

Teniendo presente la necesidad de contar con un procedimiento simple para mantener actualizada la lista de enfermedades profesionales;

Después de haber decidido adoptar algunas proposiciones relativas al registro y notificación de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, y al examen y actualización periódicos de una lista de enfermedades profesionales, tema que constituye el quinto punto del orden del día de la reunión, y

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación,

adopta, con fecha veinte de junio de dos mil dos, la siguiente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre la Lista de Enfermedades Profesionales, 2002.

1 En el establecimiento, la revisión y la aplicación de sistemas de registro y notificación de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, la autoridad competente debería tener debidamente en cuenta el Repertorio de recomendaciones prácticas sobre registro y notificación de accidentes del trabajo y enfermedades

profesionales, de 1996, y otros repertorios de recomendaciones prácticas o guías relativos a este tema que la Oficina Internacional del Trabajo pueda aprobar en el futuro.

2 La autoridad competente debería elaborar una lista nacional de enfermedades profesionales a los fines de la prevención, registro, notificación y, de ser procedente, indemnización de las mismas, mediante métodos adecuados a las condiciones y práctica nacionales y, de ser necesario, por etapas y previa consulta con las organizaciones de empleadores y de trabajadores más representativas. Esta lista debería:

a) a los fines de la prevención, registro, notificación e indemnización, incluir por lo menos las enfermedades enumeradas en el cuadro I del Convenio sobre las Prestaciones en Caso de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, 1964, en su forma modificada en 1980;

b) incluir, en la medida de lo posible, otras enfermedades que figuren en la lista de enfermedades profesionales que se recoge en el anexo de esta Recomendación;

c) incluir, en la medida de lo posible, una parte titulada «Presuntas enfermedades profesionales».

3. La lista que figura en anexo a esta Recomendación debería ser reexaminada regularmente y actualizada mediante reuniones tripartitas de expertos convocadas por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo. Toda lista actualizada que sea establecida de este modo, deberá ser sometida a la aprobación del Consejo de Administración y, una vez aprobada, reemplazará a la precedente y deberá ser transmitida a los Miembros de la Organización Internacional del Trabajo.

4. La lista nacional de enfermedades profesionales debería ser reexaminada y actualizada teniendo en cuenta la lista más reciente establecida de conformidad con el Párrafo 3 que antecede.

5. Cada Estado Miembro debería comunicar su lista nacional de enfermedades profesionales a la Oficina Internacional del Trabajo inmediatamente después de su elaboración o revisión, con el fin de facilitar el reexamen y la actualización periódicos de la lista de enfermedades profesionales que se recoge en el anexo de esta Recomendación.

6. Cada Estado Miembro debería proporcionar todos los años a la Oficina Internacional del Trabajo estadísticas exhaustivas sobre los accidentes del trabajo y las enfermedades profesionales y, cuando sea procedente, sobre los sucesos peligrosos y los accidentes de trayecto, con miras a facilitar el intercambio y la comparación internacionales de estas estadísticas.

ANEXO

LISTA DE ENFERMEDADES PROFESIONALES

1. Enfermedades desglosadas según sus agentes

1.1. Enfermedades causadas por agentes químicos

1.1.1. Enfermedades causadas por el berilio o sus compuestos tóxicos

1.1.2. Enfermedades causadas por el cadmio o sus compuestos tóxicos

1.1.3. Enfermedades causadas por el fósforo o sus compuestos tóxicos

1.1.4. Enfermedades causadas por el cromo o sus compuestos tóxicos

1.1.5. Enfermedades causadas por el manganeso o sus compuestos tóxicos

1.1.6. Enfermedades causadas por el arsénico o sus compuestos tóxicos

1.1.7. Enfermedades causadas por el mercurio o sus compuestos tóxicos

1.1.8. Enfermedades causadas por el plomo o sus compuestos tóxicos

1.1.9. Enfermedades causadas por el flúor o sus compuestos tóxicos

1.1.10. Enfermedades causadas por el sulfuro de carbono

1.1.11. Enfermedades causadas por los derivados halogenados tóxicos de los hidrocarburos alifáticos o aromáticos

1.1.12. Enfermedades causadas por el benceno o sus homólogos tóxicos

1.1.13. Enfermedades causadas por los derivados nitrados y amínicos tóxicos del benceno o de sus homólogos

1.1.14. Enfermedades causadas por la nitroglicerina u otros éteres del ácido nítrico

1.1.15. Enfermedades causadas por los alcoholes, los glicoles o las cetonas

1.1.16. Enfermedades causadas por sustancias asfixiantes: monóxido de carbono, cianuro de hidrógeno o sus derivados tóxicos, hidrógeno sulfurado

1.1.17. Enfermedades causadas por el acrilonitrilo

1.1.18. Enfermedades causadas por los óxidos de nitrógeno
1.1.19. Enfermedades causadas por el vanadio o sus compuestos tóxicos

1.1.20. Enfermedades causadas por el antimonio o sus compuestos tóxicos

1.1.21. Enfermedades causadas por el hexano

1.1.22. Enfermedades dentales causadas por ácidos minerales

1.1.23. Enfermedades causadas por agentes farmacéuticos

1.1.24. Enfermedades causadas por el talio o sus compuestos

1.1.25. Enfermedades causadas por el osmio o sus compuestos

1.1.26. Enfermedades causadas por el selenio o sus compuestos

1.1.27. Enfermedades causadas por el cobre o sus compuestos

1.1.28. Enfermedades causadas por el estaño o sus compuestos

1.1.29. Enfermedades causadas por el zinc o sus compuestos

1.1.30. Enfermedades causadas por el ozono o el fosgeno

1.1.31. Enfermedades causadas por sustancias irritantes: benzoquinona y otras sustancias irritantes de la córnea

1.1.32. Las enfermedades causadas por otros agentes químicos que no se hayan mencionado en la presente numeración (de 1.1.1. a 1.1.31.) y cuando se haya establecido un vínculo entre la exposición de un trabajador a dichos agentes químicos y la enfermedad que padezca el interesado

1.2. Enfermedades causadas por agentes físicos

1.2.1. Afección auditiva causada por el ruido

1.2.2. Enfermedades causadas por las vibraciones (afecciones de los músculos, de los tendones, de los huesos, de las articulaciones, de los vasos sanguíneos periféricos o de los nervios periféricos)

1.2.3. Enfermedades causadas por el trabajo en aire comprimido

1.2.4. Enfermedades causadas por las radiaciones ionizantes

1.2.5. Enfermedades causadas por las radiaciones térmicas

1.2.6. Enfermedades causadas por las radiaciones ultravioletas

1.2.7. Enfermedades causadas por temperaturas extremas (insolación, congelación, etc.)

1.2.8. Enfermedades causadas por otros agentes físicos que no se hayan mencionado en la presente enumeración (de 1.2.1. a 1.2.7.) y cuando se haya establecido un vínculo directo entre la exposición del trabajador a dichos agentes físicos y la enfermedad que padezca el interesado

1.3. Agentes biológicos

1.3.1 Enfermedades infecciosas o parasitarias contraídas en una actividad que implique un riesgo especial de contaminación

2. Enfermedades clasificadas según el aparato o sistema afectado

2.1. Enfermedades profesionales del aparato respiratorio

2.1.1. Neumoconiosis causada por polvos minerales esclerógenos (silicosis, antracosilicosis, asbestosis) y silicotuberculosis siempre que la silicosis sea una causa determinante de incapacidad o muerte

2.1.2. Bronconeumopatías causadas por el polvo de metales duros

2.1.3. Enfermedades broncopulmonares causadas por el polvo de algodón (bisinosis), de lino, de cáñamo o de sisal

2.1.4. Asma profesional causado por agentes sensibilizantes o irritantes reconocidos como tales e inherentes al tipo de trabajo

2.1.5. Alveolitis alérgicas extrínsecas causadas por la inhalación de polvos orgánicos, según lo prescrito en la legislación nacional

2.1.6. Siderosis

2.1.7. Neumopatías obstruyentes crónicas

2.1.8. Enfermedades pulmonares causadas por el aluminio

2.1.9. Trastornos de las vías respiratorias superiores causados por agentes sensibilizantes o irritantes reconocidos como tales e inherentes al tipo de trabajo

2.1.10. Toda otra enfermedad del aparato respiratorio que no haya sido mencionada en la presente enumeración (de 2.1.1. a 2.1.9.) causada por otros agentes, cuando se

haya establecido un vínculo directo entre la exposición del trabajador a dichos agentes y la enfermedad que padezca el interesado

2.2. Enfermedades profesionales de la piel

2.2.1. Enfermedades de la piel causadas por agentes físicos, químicos o biológicos no considerados en otras rubricas.

2.2.2. Vitíligo profesional

2.3. Enfermedades profesionales del sistema osteomuscular

2.3.1. Enfermedades del sistema osteomuscular causadas por determinadas actividades laborales o por el medio ambiente de trabajo en que están presentes factores de riesgo particulares.

Son ejemplo de esas actividades o medio ambiente:

a) movimientos rápidos o repetitivos;
b) esfuerzos excesivos;
c) concentraciones excesivas de fuerzas mecánicas;
d) posturas incómodas o no neutrales;
e) vibraciones

El frío in situ o en el medio ambiente puede incrementar el riesgo

3. Cáncer profesional

3.1. Cáncer causado por los agentes siguientes

3.1.1. Amianto o asbesto

3.1.2. Bencidina y sus sales

3.1.3. Eter bisclorometílico

3.1.4. Cromo y compuestos de cromo

3.1.5. Alquitranes de hulla y brea de carbón; hollín

3.1.6. Beta-naftilamina

3.1.7. Cloruro de vinilo

3.1.8. Benceno o sus homólogos tóxicos

3.1.9. Derivados nitrados y amínicos tóxicos del benceno o de sus homólogos

3.1.10. Radiaciones ionizantes

3.1.11. Alquitrán, brea, betún, aceites minerales, antraceno o los compuestos, productos o los residuos de esas sustancias

3.1.12. Emisiones de hornos de coque

3.1.13. Compuestos de níquel

3.1.14. Polvo de madera

3.1.15. Cáncer causado por otros agentes que no se hayan mencionado en la presente enumeración (de 3.1.1. a 3.1.14.), y cuando se haya establecido un vínculo directo entre la exposición del trabajador a dichos agentes y el cáncer que padezca el interesado

4. Otras enfermedades

4.1. Nistagmo de los mineros

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de marzo del año dos mil seis (2006); años 163 de la independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez,
Secretario

Sucre Antonio Muñoz Acosta,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de noviembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Ley No. 499-06 que concede una pensión del Estado a favor del señor Sebastián Celestino Fabián Pérez.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 499-06

CONSIDERANDO: Que el Articulo 8 de la Constitución de la República establece: "… como finalidad principal del Estado la protección efectiva de los derechos de la persona humana y el mantenimiento de los medios que le permitan perfeccionarse progresivamente dentro de un orden de libertad individual y de justicia social…";

CONSIDERANDO: Que el señor Sebastián Celestino Fabián Pérez ha sido un incansable luchador por la democracia y los mejores intereses del pueblo dominicano;

CONSIDERANDO: Que el señor Fabián Pérez tiene una edad avanzada y por tanto no puede desempeñar una labor productiva que le permita cubrir sus necesidades básicas y las de su familia;

CONSIDERANDO: Que es justicia social otorgarle al señor Fabián Pérez los recursos económicos que le permitan vivir dignamente como ser humano.

VISTA: La ley No. 379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- Se concede una pensión mensual del Estado, por un monto de quince mil pesos (RD$15,000.00), a favor del señor Sebastián Celestino Fabián Pérez.

Art. 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3.- La presente ley modifica cualquier otra ley, decreto, resolución o disposición en la parte que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Fabián Antonio del Villar Aristy
Vicepresidente en Funciones

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Germán Castro García
Secretario Ad-Hoc

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 500-06 que aumenta los montos de las pensiones del Estado que reciben los señores Ramón Isidro Ureña y Ramón Antonio Guzmán.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 500-06

CONSIDERANDO: Que los profesores Ramón Isidro Ureña y Ramón Antonio Guzmán, portadores de las Cedulas de Identidad y Electoral No. 046-0023639-4, el primero, y No. 046-0013338-5, el segundo, han laborado como servidores públicos prestando servicios como maestros en el área de educación, por más de treinta (30) años;

CONSIDERANDO: Que los señores Ureña y Guzmán actualmente tienen una pensión de mil catorce pesos, que con la devaluación de la moneda y el alto costo de la vida, no les alcanza para costear sus medicamentos y el sustento de sus familias;

CONSIDERANDO: Que los profesores Ramón Isidro Ureña y Ramón Antonio Guzmán fueron favorecidos con sendas pensiones de mil catorce pesos (RD$1,014.00), los cuales son insuficientes, por tanto, no les permiten vivir con la dignidad que sus años de servicios ejemplares tienen a bien merecer;

CONSIDERANDO: Que estas personas dieron todo el fruto de su vida laborando ininterrumpidamente a favor de la sociedad como educadores, y ahora padecen de graves problemas de diabetes e hipertensión arterial;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado proteger a todos los servidores públicos que han desarrollado una honorable, digna, y prolongada labor a favor del Estado dominicano.

VISTA: La ley No. 379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY

Art. 1.- Se aumenta a la suma de ocho mil (RD$8,000.00), cada una de las pensiones mensuales del Estado, que reciben los señores Ramón Isidro Ureña y Ramón Antonio Guzmán.

Art. 2.- Dichas pensiones serán pagadas con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

Art. 3.- Se modifica cualquier disposición legal que le sea contraria.

DADA en la sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Alfredo Pacheco Osoria,
Presidente

Severina Gil Carreras
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de julio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García
Presidente

Enriquillo Reyes Ramírez
Secretario

Pedro José Alegría Soto
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Ley No. 501-06 que aumenta el monto de la pensión del Estado que recibe el señor Freddy A. Melo Pache.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Ley No. 501-06

CONSIDERANDO: Que el Señor Freddy A. Melo Pache, ex-diputado al Congreso Nacional, laboró en la administración pública durante más de veinticinco (25) años;

CONSIDERANDO: Que el señor Melo Pache fue condecorado con la Orden de Duarte, Sánchez y Mella, Gran Cruz Placa de Plata, mediante Decreto del 4 de agosto de 1970;

CONSIDERANDO: Que el señor Melo Pache en la actualidad padece serios problemas de salud que lo incapacitan para seguir realizando labores productivas, además de que devenga una pensión del Estado que no le permite costear sus medicamentos y tampoco dispone de bienes, ni de riqueza alguna que le permitan vivir dignamente;

CONSIDERANDO: Que es deber del Estado reconocer los méritos de los ciudadanos y ciudadanas, que mediante la prestación continua de servicios públicos le sirvieron a la sociedad dominicana con integridad y dedicación plena al trabajo, y que ahora padece quebrantos de salud y se ven imposibilitados de continuar con el trabajo para su subsistencia.

VISTA: El Artículo 10 de la ley No. 379 del 11 de diciembre de 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado.

VISTA: La Ley No. 84-93, del 31 de diciembre del 1993.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- Se concede un aumento de un mil quinientos pesos (RD$1,500.00) a la suma de veinte mil pesos (RD$20,000.00), a la pensión mensual del Estado que recibe el señor Freddy A. Melo Pache.

Artículo 2.- Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, de la Ley de Gastos Públicos.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de abril del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 143º de la Restauración.

Hugo Rafael Núñez Almonte,
Vicepresidente en Funciones

Severina Gil Carreras,
Secretaria

Josefina Alt. Marte Durán,
Secretaria

DADA en la Sala de Sesiones del Senado de la República, Palacio del Congreso Nacional, Capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de junio del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 143 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Pedro José Alegría Soto,
Secretario

Sucre Ant. Muñoz Acosta,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Ley y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los TREINTA (30) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 502-06 que aprueba el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas relativas al Transporte Aéreo Internacional, suscrito por la República Dominicana en Montreal, Canada, el 28 de mayo de 1999.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 502-06

VISTOS: Los Incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTO: El Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, suscrito por la República Dominicana en Montreal, Canadá, el 28 de mayo de 1999, examinado y aprobado por 118 Estados durante la Conferencia Internacional de Derecho Aeronáutico, celebrada bajo el patrocinio de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) en Montreal, del 10 al 28 de mayo de 1999.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR El Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, suscrito por la República Dominicana en Montreal, Canadá, el 28 de mayo de 1999, examinado y aprobado por 118 Estados durante la Conferencia Internacional de Derecho Aeronáutico, celebrada bajo el patrocinio de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) en Montreal, del 10 al 28 de mayo de 1999. Con este Convenio se ha logrado modernizar y refundir ocho (8) instrumentos internacionales que venían rigiendo de manera dispersa el transporte aéreo internacional conocidos bajo el nombre de Sistema de Varsovia, en un sólo instrumento jurídico que proporcionará, para los años venideros, un nivel adecuado de indemnización para las personas que sufran accidentes de aviación con incidencias internacionales, que copiado textualmente dice así;

CONVENIO PARA LA UNIFICACIÓN DE CIERTAS REGLAS PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

LOS ESTADOS PARTES EN EL PRESENTE CONVENIO;

RECONOCIENDO la importante contribución del Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, firmado en Varsovia el 12 de octubre de 1929, en adelante llamado «Convenio de Varsovia», y de otros instrumentos conexos para la armonización del derecho aeronáutico internacional privado;

RECONOCIENDO la necesidad de modernizar y refundir el Convenio de Varsovia y los instrumentos conexos;

RECONOCIENDO la importancia de asegurar la protección de los intereses de los usuarios del transporte aéreo internacional y la necesidad de una indemnización equitativa fundada en el principio de restitución;

REAFIRMANDO la conveniencia de un desarrollo ordenado de las operaciones de transporte aéreo internacional y de la circulación fluida de pasajeros, equipaje y carga conforme a los principios y objetivos del Convenio sobre Aviación Civil Internacional, hecho en Chicago el 7 de diciembre de 1944;

CONVENCIDOS de que la acción colectiva de los Estados para una mayor armonización y codificación de ciertas reglas que rigen el transporte aéreo internacional mediante un nuevo convenio, es el medio más apropiado para lograr un equilibrio de intereses equitativo:

HAN CONVENIDO LO SIGUIENTE:

CAPÍTULO I: DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Ámbito de aplicación.

1. El presente Convenio se aplica a todo *transporte internacional* de personas, equipaje o carga efectuado en aeronaves, a cambio de una remuneración. Se aplica igualmente al transporte gratuito efectuado en aeronaves por una empresa de transporte aéreo.

2. Para los fines del presente Convenio, la expresión *transporte internacional* significa todo transporte en que, conforme a lo estipulado por las partes, el punto de partida y el punto de destino, haya o no interrupción en el transporte o transbordo, están situados, bien en el territorio de dos Estados Partes, bien en el territorio de un solo Estado Parte si se ha previsto una escala en el territorio de cualquier otro Estado, aunque éste no sea un Estado Parte. El transporte entre dos puntos dentro del territorio de un solo Estado Parte, sin una escala convenida en el territorio de otro Estado, no se considerará transporte internacional para los fines del presente Convenio.

3. El transporte que deban efectuar varios transportistas sucesivamente constituirá, para los fines del presente Convenio, un solo transporte cuando las partes lo hayan considerado como una sola operación, tanto si ha sido objeto de un solo contrato como de una serie de contratos, y no perderá su carácter internacional por el hecho de que un solo contrato o una serie de contratos deban ejecutarse íntegramente en el territorio del mismo Estado.

4. El presente Convenio se aplica también al transporte previsto en el Capítulo V, con sujeción a las condiciones establecidas en el mismo.

Artículo 2. Transporte efectuado por el Estado y transporte de envíos postales.

1. El presente Convenio se aplica al transporte efectuado por el Estado o las demás personas jurídicas de derecho público en las condiciones establecidas en el Artículo 1.

2. En el transporte de envíos postales, el transportista será responsable únicamente frente a la administración postal correspondiente, de conformidad con las normas aplicables a las relaciones entre los transportistas y las administraciones postales.

3. Salvo lo previsto en el Párrafo 2 de este artículo, las disposiciones del presente Convenio no se aplicarán al transporte de envíos postales.

CAPÍTULO II: DOCUMENTACIÓN Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES RELATIVAS AL TRANSPORTE DE PASAJEROS, EQUIPAJE Y CARGA

Artículo 3. Pasajeros y equipaje

1. En el transporte de pasajeros se expedirá un documento de transporte, individual o colectivo, que contenga:

a) la indicación de los puntos de partida y destino;

b) si los puntos de partida y destino están situados en el territorio de un solo Estado Parte y se han previsto una o más escalas en el territorio de otro Estado, la indicación de por lo menos una de esas escalas.

2. Cualquier otro medio en que quede constancia de la información señalada en el Párrafo 1 podrá sustituir a la expedición del documento mencionado en dicho párrafo. Si se utilizase uno de esos medios, el transportista ofrecerá al pasajero expedir una declaración escrita de la información conservada por esos medios.

3. El transportista entregará al pasajero un talón de identificación de equipaje por cada bulto de equipaje facturado.

4. Al pasajero se le entregará un aviso escrito indicando que cuando sea aplicable el presente Convenio, éste regirá la responsabilidad del transportista por muerte o lesiones, y por destrucción, pérdida o avería del equipaje, y por retraso.

5. El incumplimiento de las disposiciones de los párrafos precedentes no afectará a la existencia ni a la validez del contrato de transporte que, no obstante, quedará sujeto a las reglas del presente Convenio incluyendo las relativas a los límites de responsabilidad.

Artículo 4. Carga.

1. En el transporte de carga, se expedirá una carta de porte aéreo.

2. Cualquier otro medio en que quede constancia del transporte que deba efectuarse podrá sustituir a la expedición de la carta de porte aéreo. Si se utilizasen otros medios, el transportista entregará al expedidor, si así lo solicitara este último, un recibo de carga que permita la identificación del envío y el acceso a la información de la que quedó constancia conservada por esos medios.

Artículo 5. Contenido de la carta de porte aéreo o del recibo de carga.

La carta de porte aéreo o el recibo de carga deberá incluir:

a) la indicación de los puntos de partida y destino;

b) si los puntos de partida y destino están situados en el territorio de un solo Estado Parte y se han previsto una o más escalas en el territorio de otro Estado, la indicación de por lo menos una de esas escalas; y

c) la indicación del peso del envío.

Artículo 6. Documento relativo a la naturaleza de la carga.

Al expedidor podrá exigírsele, si es necesario para cumplir con las formalidades de aduanas, policía y otras autoridades públicas similares, que entregue un documento indicando la naturaleza de la carga. Esta disposición no crea para el transportista ningún deber, obligación ni responsabilidad resultantes de lo anterior.

Artículo 7. Descripción de la carta de porte aéreo.

1. La carta de porte aéreo la extenderá el expedidor en tres ejemplares originales.

2. El primer ejemplar llevará la indicación « para el transportista », y lo firmará el expedidor. El segundo ejemplar llevará la indicación « para el destinatario », y lo firmarán el expedidor y el transportista. El tercer ejemplar lo firmará el transportista, que lo entregará al expedidor, previa aceptación de la carga.

3. La firma del transportista y la del expedidor podrán ser impresas o remplazadas por un sello.

4. Si, a petición del expedidor, el transportista extiende la carta de porte aéreo, se considerará, salvo prueba en contrario, que el transportista ha actuado en nombre del expedidor.

Artículo 8. Documentos para varios bultos.

Cuando haya más de un bulto:

a) el transportista de la carga tendrá derecho a pedir al expedidor que extienda cartas de porte aéreo separadas;

b) el expedidor tendrá derecho a pedir al transportista que entregue recibos de carga separados cuando se utilicen los otros medios previstos en el Párrafo 2 del Artículo 4.

Artículo 9. Incumplimiento de los requisitos para los documentos.

El incumplimiento de las disposiciones de los Artículos 4 a 8 no afectará a la existencia ni a la validez del contrato de transporte que, no obstante, quedará sujeto a las reglas del presente Convenio, incluso las relativas a los límites de responsabilidad.

Artículo 10. Responsabilidad por las indicaciones inscritas en los documentos.

1. El expedidor es responsable de la exactitud de las indicaciones y declaraciones concernientes a la carga inscritas por él o en su nombre en la carta de porte aéreo, o hechas por él o en su nombre al transportista para que se inscriban en el recibo de carga o para que se incluyan en la constancia conservada por los otros medios mencionados en el Párrafo 2 del Artículo 4. Lo anterior se aplicará también cuando la persona que actúa en nombre del expedidor es también dependiente del transportista.

2. El expedidor indemnizará al transportista de todo daño que haya sufrido éste, o cualquier otra persona con respecto a la cual el transportista sea responsable, como consecuencia de las indicaciones y declaraciones irregulares, inexactas o incompletas hechas por él o en su nombre.

3. Con sujeción a las disposiciones de los Párrafos 1 y 2 de este artículo, el transportista deberá indemnizar al expedidor de todo daño que haya sufrido éste, o cualquier otra persona con respecto a la cual el expedidor sea responsable, como consecuencia de las indicaciones y declaraciones irregulares, inexactas o incompletas inscritas por el transportista o en su nombre en el recibo de carga o en la constancia conservada por los otros medios mencionados en el Párrafo 2 del Artículo 4.

Artículo 11. Valor probatorio de los documentos.

1. Tanto la carta de porte aéreo como el recibo de carga constituyen presunción, salvo prueba en contrario, de la celebración del contrato, de la aceptación de la carga y de las condiciones de transporte que contengan.

2. Las declaraciones de la carta de porte aéreo o del recibo de carga relativas al peso, las dimensiones y el embalaje de la carga, así como al número de bultos constituyen presunción, salvo prueba en contrario, de los hechos declarados; las indicaciones relativas a la cantidad, el volumen y el estado de la carga no constituyen prueba contra el transportista, salvo cuando éste las haya comprobado en presencia del expedidor y se hayan hecho constar en la carta de porte aéreo o el recibo de carga, o que se trate de indicaciones relativas al estado aparente de la carga.

Artículo 12. Derecho de disposición de la carga.

1. El expedidor tiene derecho, a condición de cumplir con todas las obligaciones resultantes del contrato de transporte, a disponer de la carga retirándola del aeropuerto de salida o de destino, o deteniéndola en el curso del viaje en caso de aterrizaje, o haciéndola entregar en el lugar de destino o en el curso del viaje a una persona distinta del destinatario originalmente designado, o pidiendo que sea devuelta al aeropuerto de partida. El expedidor no ejercerá este derecho de disposición de forma que perjudique al transportista ni a otros expedidores y deberá reembolsar todos los gastos ocasionados por el ejercicio de este derecho.

2. En caso de que sea imposible ejecutar las instrucciones del expedidor, el transportista deberá avisarle inmediatamente.

3. Si el transportista cumple las instrucciones del expedidor respecto a la disposición de la carga sin exigir la presentación del ejemplar de la carta de porte aéreo o del recibo de carga entregado a este último será responsable, sin perjuicio de su derecho a resarcirse del expedidor, del daño que se pudiera causar por este hecho a quien se encuentre legalmente en posesión de ese ejemplar de la carta de porte aéreo o del recibo de carga.

4. El derecho del expedidor cesa en el momento en que comienza el del destinatario, conforme al Artículo 13. Sin embargo, si el destinatario rehusa aceptar la carga o si no se hallado, el expedidor recobrará su derecho de disposición.

Artículo 13. Entrega de la carga.

1. Salvo cuando el expedidor haya ejercido su derecho en virtud del Artículo 12, el destinatario tendrá derecho, desde la llegada de la carga al lugar de destino, a pedir al transportista que le entregue la carga a cambio del pago del importe que corresponda y del cumplimiento de las condiciones de transporte.

2. Salvo estipulación en contrario, el transportista debe avisar al destinatario de la llegada de la carga, tan pronto como ésta llegue.

3. Si el transportista admite la pérdida de la carga, o si la carga no ha llegado a la expiración de los siete días siguientes a la fecha en que debería haber llegado, el destinatario podrá hacer valer contra el transportista los derechos que surgen del contrato de transporte.

Artículo 14. Ejecución de los derechos del expedidor y del destinatario.

El expedidor y el destinatario podrán hacer valer, respectivamente, todos los derechos que les conceden los Artículos 12 y 13, cada uno en su propio nombre, sea en su propio interés, sea en el interés de un tercero, a condición de cumplir las obligaciones que el contrato de transporte impone.

Artículo 15. Relaciones entre el expedidor y el destinatario y relaciones entre terceros.

1. Los Artículos 12, 13 y 14 no afectan a las relaciones del expedidor y del destinatario entre sí, ni a las relaciones entre terceros cuyos derechos provienen del expedidor o del destinatario.

2. Las disposiciones de los Artículos 12, 13 y 14 sólo podrán modificarse mediante una cláusula explícita consignada en la carta de porte aéreo o en el recibo de carga.

Artículo 16. Formalidades de aduanas, policía u otras autoridades públicas.

1. El expedidor debe proporcionar la información y los documentos que sean necesarios para cumplir con las formalidades de aduanas, policía y cualquier otra autoridad pública antes de la entrega de la carga al destinatario. El expedidor es responsable ante el transportista de todos los daños que pudieran resultar de la falta, insuficiencia o irregularidad de dicha información o de los documentos, salvo que ello se deba a la culpa del transportista, sus dependientes o agentes.

2. El transportista no está obligado a examinar si dicha información o los documentos son exactos o suficientes.

CAPÍTULO III: RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA Y MEDIDA DE LA INDEMNIZACIÓN DEL DAÑO

Artículo 17. Muerte y lesiones de los pasajeros. Daño del equipaje.

1. El transportista es responsable del daño causado en caso de muerte o de lesión corporal de un pasajero por la sola razón de que el accidente que causó la muerte o lesión se haya producido a bordo de la aeronave o durante cualquiera de las operaciones de embarque o desembarque.

2. El transportista es responsable del daño causado en caso de destrucción, pérdida o avería del equipaje facturado por la sola razón de que el hecho que causó la destrucción, pérdida o avería se haya producido a bordo de la aeronave o durante cualquier período en que el equipaje facturado se hallase bajo la custodia del transportista. Sin embargo, el transportista no será responsable en la medida en que el daño se deba a la naturaleza, a un defecto o a un vicio propios del equipaje. En el caso de equipaje no facturado, incluyendo los objetos personales, el transportista es responsable si el daño se debe a su culpa o a la de sus dependientes o agentes.

3. Si el transportista admite la pérdida del equipaje facturado, o si el equipaje facturado no ha llegado a la expiración de los veintiún días siguientes a la fecha en que debería haber llegado, el pasajero podrá hacer valer contra el transportista los derechos que surgen del contrato de transporte.

4. A menos que se indique otra cosa, en el presente Convenio el término «equipaje» significa tanto el equipaje facturado como el equipaje no facturado.

Artículo 18. Daño de la carga.

1. El transportista es responsable del daño causado en caso de destrucción o pérdida o avería de la carga, por la sola razón de que el hecho que causó el daño se haya producido durante el transporte aéreo.

2. Sin embargo, el transportista no será responsable en la medida en que pruebe que la destrucción o pérdida o avería de la carga se debe a uno o más de los hechos siguientes:

a) la naturaleza de la carga, o un defecto o un vicio propio de la misma;

b) el embalaje defectuoso de la carga, realizado por una persona que no sea el transportista o alguno de sus dependientes o agentes;

c) un acto de guerra o un conflicto armado;

d) un acto de la autoridad pública ejecutado en relación con la entrada, la salida o el tránsito de la carga.

3. El transporte aéreo, en el sentido del Párrafo 1 de este artículo, comprende el período durante el cual la carga se halla bajo la custodia del transportista.

4. El período del transporte aéreo no comprende ningún transporte terrestre, marítimo ni por aguas interiores efectuado fuera de un aeropuerto. Sin embargo, cuando dicho transporte se efectúe durante la ejecución de un contrato de transporte aéreo, para fines de carga, entrega o transbordo, todo daño se presumirá, salvo prueba en contrario, como resultante de un hecho ocurrido durante el transporte aéreo. Cuando un transportista, sin el consentimiento del expedidor, reemplace total o parcialmente el transporte previsto en el

acuerdo entre las partes como transporte aéreo por otro modo de transporte, el transporte efectuado por otro modo se considerará comprendido en el período de transporte aéreo.

Artículo 19. Retraso.

El transportista es responsable del daño ocasionado por retrasos en el transporte aéreo de pasajeros, equipaje o carga.

Sin embargo, el transportista no será responsable del daño ocasionado por retraso si prueba que él y sus dependientes y agentes adoptaron todas las medidas que eran razonablemente necesarias para evitar el daño o que les fue imposible, a uno y a otros, adoptar dichas medidas.

Artículo 20. Exoneración.

Si el transportista prueba que la negligencia u otra acción u omisión indebida de la persona que pide indemnización, o de la persona de la que proviene su derecho, causó el daño o contribuyó a él, el transportista quedará exonerado, total o parcialmente, de su responsabilidad con respecto al reclamante, en la medida en que esta negligencia u otra acción u omisión indebida haya causado el daño o contribuido a él. Cuando pida indemnización una persona que no sea el pasajero, en razón de la muerte o lesión de este último, el transportista quedará igualmente exonerado de su responsabilidad, total o parcialmente, en la medida en que pruebe que la negligencia u otra acción u omisión indebida del pasajero causó el daño o contribuyó a él. Este artículo se aplica a todas las disposiciones sobre responsabilidad del presente <<Convenio>>, incluso al Párrafo 1 del Artículo 21.

Artículo 21. Indemnización en caso de muerte o lesiones de los pasajeros.

1. Respecto al daño previsto en el Párrafo 1 del Artículo 17 que no exceda de 100 000 derechos especiales de giro por pasajero, el transportista no podrá excluir ni limitar su responsabilidad.

2. El transportista no será responsable del daño previsto en el Párrafo 1 del Artículo 17 en la medida que exceda de 100 000 derechos especiales de giro por pasajero, si prueba que:

a) el daño no se debió a la negligencia o a otra acción u omisión indebida del transportista o sus dependientes o agentes; o

b) el daño se debió únicamente a la negligencia o a otra acción u omisión indebida de un tercero.

Artículo 22. Límites de responsabilidad respecto al retraso, el equipaje y la carga.

1. En caso de daño causado por retraso, como se especifica en el Artículo 19, en el transporte de personas la responsabilidad del transportista se limita a 4 150 derechos especiales de giro por pasajero.

2. En el transporte de equipaje, la responsabilidad del transportista en caso de destrucción, pérdida, avería o retraso se limita a 1 000 derechos especiales de giro por pasajero a menos que el pasajero haya hecho al transportista, al entregarle el equipaje facturado, una declaración especial del valor de la entrega de éste en el lugar de destino, y haya pagado una suma suplementaria, si hay lugar a ello. En este caso, el transportista estará obligado a pagar una suma que no excederá del importe de la suma declarada, a menos que pruebe que este importe es superior al valor real de la entrega en el lugar de destino para el pasajero.

3. En el transporte de carga, la responsabilidad del transportista en caso de destrucción, pérdida, avería o retraso se limita a una suma de 17 derechos especiales de giro por kilogramo, a menos que el expedidor haya hecho al transportista, al entregarle el bulto, una declaración especial del valor de la entrega de éste en el lugar de destino, y haya pagado una suma suplementaria, si hay lugar a ello. En este caso, el transportista estará obligado a pagar una suma que no excederá del importe de la suma declarada, a menos que pruebe que este importe es superior al valor real de la entrega en el lugar de destino para el expedidor.

4. En caso de destrucción, pérdida, avería o retraso de una parte de la carga o de cualquier objeto que ella contenga, para determinar la suma que constituye el límite de responsabilidad del transportista solamente se tendrá en cuenta el peso total del bulto o de los bultos afectados. Sin embargo, cuando la destrucción, pérdida, avería o retraso de una parte de la carga o de un objeto que ella contiene afecte al valor de otros bultos comprendidos en la misma carta de porte aéreo, o en el mismo recibo o, si no se hubiera expedido ninguno de estos documentos, en la misma constancia conservada por los otros medios mencionados en el Párrafo 2 del Artículo 4, para determinar el límite de responsabilidad también se tendrá en cuenta el peso total de tales bultos.

5. Las disposiciones de los Párrafos 1 y 2 de este artículo no se aplicarán si se prueba que el daño es el resultado de una acción u omisión del transportista o de sus dependientes o agentes, con intención de causar daño, o con temeridad y sabiendo que probablemente causaría daño; siempre que, en el caso de una acción u omisión de un dependiente o agente, se pruebe también que éste actuaba en el ejercicio de sus funciones.

6. Los límites prescritos en el Artículo 21 y en este artículo no obstarán para que el tribunal acuerde además, de conformidad con su propia ley, una suma que corresponda a todo o parte de las costas y otros gastos de litigio en que haya incurrido el demandante, inclusive intereses. La disposición anterior no regirá cuando el importe de la indemnización acordada, con exclusión de las costas y otros gastos de litigio, no exceda de la suma que el

transportista haya ofrecido por escrito al demandante dentro de un período de seis meses contados a partir del hecho que causó el daño, o antes de comenzar el juicio, si la segunda fecha es posterior.

Artículo 23. Conversión de las unidades monetarias.

1. Se considerará que las sumas expresadas en derechos especiales de giro mencionadas en el presente Convenio se refieren al derecho especial de giro definido por el Fondo Monetario Internacional. La conversión de las sumas en las monedas nacionales, en el caso de procedimientos judiciales, se hará conforme al valor de dichas monedas en derechos especiales de giro en la fecha de la sentencia. El valor, en derechos especiales de giro, de la moneda nacional de un Estado Parte que sea miembro del Fondo Monetario Internacional se calculará conforme al método de valoración aplicado por el Fondo Monetario Internacional para sus operaciones y transacciones, vigente en la fecha de la sentencia. El valor, en derechos especiales de giro, de la moneda nacional de un Estado Parte que no sea miembro del Fondo Monetario Internacional se calculará de la forma determinada por dicho Estado.

2. Sin embargo, los Estados que no sean miembros del Fondo Monetario Internacional y cuya legislación no permita aplicar las disposiciones del Párrafo 1 de este artículo podrán declarar, en el momento de la ratificación o de la adhesión o ulteriormente, que el límite de responsabilidad del transportista prescrito en el Artículo 21 se fija en la suma de 1 500 000 unidades monetarias por pasajero en los procedimientos judiciales seguidos en sus territorios; 62 500 unidades monetarias por pasajero, con respecto al Párrafo 1 del Artículo 22; 15 000 unidades monetarias por pasajero, con respecto al Párrafo 2 del Artículo 22; y 250 unidades monetarias por kilogramo, con respecto al Párrafo 3 del Artículo 22. Esta unidad monetaria corresponde a sesenta y cinco miligramos y medio de oro con ley de novecientas milésimas. Estas sumas podrán convertirse en la moneda nacional de que se trate en cifras redondas. La conversión de estas sumas en moneda nacional se efectuará conforme a la ley del Estado interesado.

3. El cálculo mencionado en la última oración del Párrafo 1 de este artículo y el método de conversión mencionado en el Párrafo 2 de este artículo se harán de forma tal que expresen en la moneda nacional del Estado Parte, en la medida posible, el mismo valor real para las sumas de los Artículos 21 y 22 que el que resultaría de la aplicación de las tres primeras oraciones del Párrafo 1 de este artículo. Los Estados Partes comunicarán al Depositario el método para hacer el cálculo con arreglo al Párrafo 1 de este artículo o los resultados de la conversión del Párrafo 2 de este artículo, según sea el caso, al depositar un instrumento de ratificación, aceptación o aprobación del presente Convenio o de adhesión al mismo y cada vez que haya un cambio respecto a dicho método o a esos resultados.

Artículo 24. Revisión de los límites.

1. Sin que ello afecte a las disposiciones del Artículo 25 del presente Convenio, y con sujeción al Párrafo 2 que sigue, los límites de responsabilidad prescritos en los Artículos 21, 22 y 23 serán revisados por el Depositario cada cinco años, debiendo efectuarse la

primera revisión al final del quinto año siguiente a la fecha de entrada en vigor del presente Convenio o, si el Convenio no entra en vigor dentro de los cinco años siguientes a la fecha en que se abrió a la firma, dentro del primer año de su entrada en vigor, con relación a un índice de inflación que corresponda a la tasa de inflación acumulada desde la revisión anterior o, la primera vez, desde la fecha de entrada en vigor del Convenio. La media de la tasa de inflación que habrá de utilizarse para determinar el índice de inflación será el promedio ponderado de las tasas anuales de aumento o de disminución del índice de precios al consumidor de los Estados cuyas monedas comprenden el derecho especial de giro mencionado en el Párrafo 1 del Artículo 23.

2. Si de la revisión mencionada en el párrafo anterior resulta que el índice de inflación ha sido superior al diez por ciento, el Depositario notificará a los Estados Partes la revisión de los límites de responsabilidad. Dichas revisiones serán efectivas seis meses después de su notificación a los Estados Partes. Si dentro de los tres meses siguientes a su notificación a los Estados Partes una mayoría de los Estados Partes registra su desaprobación, la revisión no tendrá efecto y el Depositario remitirá la cuestión a una reunión de los Estados Partes. El Depositario notificará inmediatamente a todos los Estados Partes la entrada en vigor de toda revisión.

3. No obstante el Párrafo 1 de este artículo, el procedimiento mencionado en el Párrafo 2 de este artículo se aplicará en cualquier momento, siempre que un tercio de los Estados Partes expresen el deseo de hacerlo y con la condición de que el índice de inflación mencionado en el Párrafo 1 haya sido superior al treinta por ciento desde la revisión anterior o desde la fecha de la entrada en vigor del presente Convenio si no ha habido una revisión anterior. Las revisiones subsiguientes efectuadas empleando el procedimiento descrito en el Párrafo 1 de este artículo se realizarán cada cinco años, contados a partir del final del quinto año siguiente a la fecha de la revisión efectuada en virtud de este párrafo.

Artículo 25. Estipulación sobre los límites.

El transportista podrá estipular que el contrato de transporte estará sujeto a límites de responsabilidad más elevados que los previstos en el presente Convenio, o que no estará sujeto a ningún límite de responsabilidad.

Artículo 26. Nulidad de las cláusulas contractuales.

Toda cláusula que tienda a exonerar al transportista de su responsabilidad o a fijar un límite inferior al establecido en el presente Convenio será nula y de ningún efecto, pero la nulidad de dicha cláusula no implica la nulidad del contrato, que continuará sujeto a las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 27. Libertad contractual.

Ninguna de las disposiciones del presente Convenio impedirá al transportista negarse a concertar un contrato de transporte, renunciar a las defensas que pueda invocar en virtud

del presente Convenio, o establecer condiciones que no estén en contradicción con las disposiciones del presente Convenio.

Artículo 28. Pagos adelantados.

En caso de accidentes de aviación que resulten en la muerte o lesiones de los pasajeros, el transportista hará, si lo exige su ley nacional, pagos adelantados sin demora, a la persona o personas físicas que tengan derecho a reclamar indemnización a fin de satisfacer sus necesidades económicas inmediatas.

Dichos pagos adelantados no constituirán un reconocimiento de responsabilidad y podrán ser deducidos de toda cantidad posteriormente pagada como indemnización por el transportista.

Artículo 29. Fundamento de las reclamaciones.

En el transporte de pasajeros, de equipaje y de carga, toda acción de indemnización de daños, sea que se funde en el presente Convenio, en un contrato o en un acto ilícito, sea en cualquier otra causa, solamente podrá iniciarse con sujeción a condiciones y a límites de responsabilidad como los previstos en el presente Convenio, sin que ello afecte a la cuestión de qué personas pueden iniciar las acciones y cuáles son sus respectivos derechos. En ninguna de dichas acciones se otorgará una indemnización punitiva, ejemplar o de cualquier naturaleza que no sea compensatoria.

Artículo 30. Dependientes, agentes, total de las reclamaciones.

1. Si se inicia una acción contra un dependiente del transportista, por daños a que se refiere el presente Convenio, dicho dependiente o agente, si prueban que actuaban en el ejercicio de sus funciones, podrán ampararse en las condiciones y los límites de responsabilidad que puede invocar el transportista en virtud del presente Convenio.

2. El total de las sumas resarcibles del transportista, sus dependientes y agentes, en este caso, no excederá de dichos límites.

3. Salvo por lo que respecta al transporte de carga, las disposiciones de los Párrafos 1 y 2 de este artículo no se aplicarán si se prueba que el daño es el resultado de una acción u omisión del dependiente, con intención de causar daño, o con temeridad y sabiendo que probablemente causaría daño.

Artículo 31. Aviso de protesta oportuno.

1. El recibo del equipaje facturado o la carga sin protesta por parte del destinatario constituirá presunción, salvo prueba en contrario, de que los mismos han sido entregados en buen estado y de conformidad con el documento de transporte o la constancia conservada por los otros medios mencionados en el Párrafo 2 del Artículo 3 y en el Párrafo 2 del Artículo 4.

2. En caso de avería, el destinatario deberá presentar al transportista una protesta inmediatamente después de haber sido notada dicha avería y, a más tardar, dentro de un plazo de siete días para el equipaje facturado y de catorce días para la carga, a partir de la fecha de su recibo. En caso de retraso, la protesta deberá hacerla a más tardar dentro de veintiún días, a partir de la fecha en que el equipaje o la carga hayan sido puestos a su disposición.

3. Toda protesta deberá hacerse por escrito y darse o expedirse dentro de los plazos mencionados.

4. A falta de protesta dentro de los plazos establecidos, todas las acciones contra el transportista serán inadmisibles, salvo en el caso de fraude de su parte.

Artículo 32. Fallecimiento de la persona responsable.

En caso de fallecimiento de la persona responsable, la acción de indemnización de daños se ejercerá, dentro de los límites previstos en el presente Convenio, contra los causahabientes de su sucesión.

Artículo 33. Jurisdicción.

1. Una acción de indemnización de daños deberá iniciarse, a elección del demandante, en el territorio de uno de los Estados Partes, sea ante el tribunal del domicilio del transportista, o de su oficina principal, o del lugar en que tiene una oficina por cuyo conducto se ha celebrado el contrato, sea ante el tribunal del lugar de destino.

2. Con respecto al daño resultante de la muerte o lesiones del pasajero, una acción podrá iniciarse ante uno de los tribunales mencionados en el Párrafo 1 de este artículo, o en el territorio de un Estado Parte en que el pasajero tiene su residencia principal y permanente en el momento del accidente y hacia y desde el cual el transportista explota servicios de transporte aéreo de pasajeros en sus propias aeronaves o en las de otro transportista con arreglo a un acuerdo comercial, y en que el transportista realiza sus actividades de transporte aéreo de pasajeros desde locales arrendados o que son de su propiedad o de otro transportista con el que tiene un acuerdo comercial.

3. Para los fines del Párrafo 2,

a) «acuerdo comercial» significa un acuerdo, que no es un contrato de agencia, hecho entre transportistas y relativo a la provisión de sus servicios conjuntos de transporte aéreo de pasajeros;

b) «residencia principal y permanente» significa la morada fija y permanente del pasajero en el momento del accidente. La nacionalidad del pasajero no será el factor determinante al respecto.

4. Las cuestiones de procedimiento se regirán por la ley del tribunal que conoce el caso.

Artículo 34. Arbitraje.

1. Con sujeción a lo previsto en este artículo, las partes en el contrato de transporte de carga pueden estipular que toda controversia relativa a la responsabilidad del transportista prevista en el presente <<Convenio>> se resolverá por arbitraje. Dicho acuerdo se hará por escrito.

2. El procedimiento de arbitraje se llevará a cabo, a elección del reclamante, en una de las jurisdicciones mencionadas en el Artículo 33.

3. El árbitro o el tribunal arbitral aplicarán las disposiciones del presente Convenio.

4. Las disposiciones de los Párrafos 2 y 3 de este artículo se considerarán parte de toda cláusula o acuerdo de arbitraje, y toda condición de dicha cláusula o acuerdo que sea incompatible con dichas disposiciones será nula y de ningún efecto.

Artículo 35. Plazo para las acciones.

1. El derecho a indemnización se extinguirá si no se inicia una acción dentro del plazo de dos años, contados a partir de la fecha de llegada a destino o la del día en que la aeronave debería haber llegado o la de la detención del transporte.

2. La forma de calcular ese plazo se determinará por la ley del tribunal que conoce el caso.

Artículo 36. Transporte sucesivo.

1. En el caso del transporte que deban efectuar varios transportistas sucesivamente y que esté comprendido en la definición del Párrafo 3 del Artículo 1, cada transportista que acepte pasajeros, equipaje o carga se someterá a las reglas establecidas en el presente Convenio y será considerado como una de las partes del contrato de transporte en la medida en que el contrato se refiera a la parte del transporte efectuado bajo su supervisión.

2. En el caso de un transporte de esa naturaleza, el pasajero, o cualquier persona que tenga derecho a una indemnización por él, sólo podrá proceder contra el transportista que haya efectuado el transporte durante el cual se produjo el accidente o el retraso, salvo en el caso en que, por estipulación expresa, el primer transportista haya asumido la responsabilidad por todo el viaje.

3. Si se trata de equipaje o carga, el pasajero o el expedidor tendrá derecho de acción contra el primer transportista, y el pasajero o el destinatario que tenga derecho a la entrega tendrá derecho de acción contra el último transportista, y uno y otro podrán, además, proceder contra el transportista que haya efectuado el transporte durante el cual se produjo

la destrucción, pérdida, avería o retraso. Dichos transportistas serán solidariamente responsables ante el pasajero o ante el expedidor o el destinatario.

Artículo 37. Derecho de acción contra terceros.

Ninguna de las disposiciones del presente Convenio afecta a la cuestión de si la persona responsable de daños de conformidad con el mismo tiene o no derecho de acción regresiva contra alguna otra persona.

CAPÍTULO IV: TRANSPORTE COMBINADO

Artículo 38. Transporte combinado.

1. En el caso de transporte combinado efectuado en parte por aire y en parte por cualquier otro medio de transporte, las disposiciones del presente Convenio se aplicarán únicamente al transporte aéreo, con sujeción al Párrafo 4 del Artículo 18, siempre que el transporte aéreo responda a las condiciones del Artículo 1.

2. Ninguna de las disposiciones del presente Convenio impedirá a las partes, en el caso de transporte combinado, insertar en el documento de transporte aéreo condiciones relativas a otros medios de transporte, siempre que las disposiciones del presente Convenio se respeten en lo que concierne al transporte aéreo.

CAPÍTULO V: TRANSPORTE AÉREO EFECTUADO POR UNA PERSONA DISTINTA DEL TRANSPORTISTA CONTRACTUAL

Artículo 39. Transportista contractual, transportista de hecho.

Las disposiciones de este Capítulo se aplican cuando una persona (en adelante el «transportista contractual») celebra como parte un contrato de transporte regido por el presente Convenio con el pasajero o con el expedidor, o con la persona que actúe en nombre de uno u otro, y otra persona (en adelante el «transportista de hecho») realiza, en virtud de autorización dada por el transportista contractual, todo o parte del transporte, pero sin ser con respecto a dicha parte del transporte un transportista sucesivo en el sentido del presente Convenio. Dicha autorización se presumirá, salvo prueba en contrario.

Artículo 40. Responsabilidades respectivas del transportista contractual y del transportista de hecho.

Si un transportista de hecho realiza todo o parte de un transporte que, conforme al contrato a que se refiere el Artículo 39, se rige por el presente Convenio, tanto el transportista contractual como el transportista de hecho quedarán sujetos, excepto lo previsto en este Capítulo, a las disposiciones del presente Convenio, el primero con respecto a todo el transporte previsto en el contrato, el segundo solamente con respecto al transporte que realiza.

Artículo 41. Responsabilidad mutua.

1. Las acciones y omisiones del transportista de hecho y de sus dependientes y agentes, cuando éstos actúen en el ejercicio de sus funciones, se considerarán también, con relación al transporte realizado por el transportista de hecho, como acciones y omisiones del transportista contractual.

2. Las acciones y omisiones del transportista contractual y de sus dependientes y agentes, cuando éstos actúen en el ejercicio de sus funciones, se considerarán también, con relación al transporte realizado por el transportista de hecho, como del transportista de hecho. Sin embargo, ninguna de esas acciones u omisiones someterá al transportista de hecho a una responsabilidad que exceda de las cantidades previstas en los Artículos 21, 22, 23 y 24. Ningún acuerdo especial por el cual el transportista contractual asuma obligaciones no impuestas por el presente Convenio, ninguna renuncia de derechos o defensas establecidos por el Convenio y ninguna declaración especial de valor prevista en el Artículo 22 afectarán al transportista de hecho, a menos que éste lo acepte.

Artículo 42. Destinatario de las protestas e instrucciones.

Las protestas e instrucciones que deban dirigirse al transportista en virtud del presente Convenio tendrán el mismo efecto, sean dirigidas al transportista contractual, sean dirigidas al transportista de hecho. Sin embargo, las instrucciones mencionadas en el Artículo 12 sólo surtirán efecto si son dirigidas al transportista contractual.

Artículo 43. Dependientes y agentes.

Por lo que respecta al transporte realizado por el transportista de hecho, todo dependiente o agente de éste o del transportista contractual tendrá derecho, si prueba que actuaba en el ejercicio de sus funciones, a invocar las condiciones y los límites de responsabilidad aplicables en virtud del presente Convenio al transportista del cual es dependiente o agente, a menos que se pruebe que había actuado de forma que no puedan invocarse los límites de responsabilidad de conformidad con el presente Convenio.

Artículo 44. Total de la indemnización.

Por lo que respecta al transporte realizado por el transportista de hecho, el total de las sumas resarcibles de este transportista y del transportista contractual, y de los dependientes y agentes de uno y otro que hayan actuado en el ejercicio de sus funciones, no excederá de la cantidad mayor que pueda obtenerse de cualquiera de dichos transportistas en virtud del presente Convenio, pero ninguna de las personas mencionadas será responsable por una suma más elevada que los límites aplicables a esa persona.

Artículo 45. Destinatario de las reclamaciones.

Por lo que respecta al transporte realizado por el transportista de hecho, la acción de indemnización de daños podrá iniciarse, a elección del demandante, contra dicho

transportista o contra el transportista contractual o contra ambos, conjunta o separadamente. Si se ejerce la acción únicamente contra uno de estos transportistas, éste tendrá derecho a traer al juicio al otro transportista, rigiéndose el procedimiento y sus efectos por la ley del tribunal que conoce el caso.

Artículo 46. Jurisdicción adicional.

Toda acción de indemnización de daños prevista en el Artículo 45 deberá iniciarse, a elección del demandante, en el territorio de uno de los Estados Partes ante uno de los tribunales en que pueda entablarse una acción contra el transportista contractual, conforme a lo previsto en el Artículo 33, o ante el tribunal en cuya jurisdicción el transportista de hecho tiene su domicilio o su oficina principal.

Artículo 47. Nulidad de las cláusulas contractuales.

Toda cláusula que tienda a exonerar al transportista contractual o al transportista de hecho de la responsabilidad prevista en este Capítulo o a fijar un límite inferior al aplicable conforme a este Capítulo será nula y de ningún efecto, pero la nulidad de dicha cláusula no implica la nulidad del contrato, que continuará sujeto a las disposiciones de este Capítulo.

Artículo 48. Relaciones entre el transportista contractual y el transportista de hecho.

Excepto lo previsto en el Artículo 45, ninguna de las disposiciones de este Capítulo afectará a los derechos y obligaciones entre los transportistas, incluido todo derecho de acción regresiva o de indemnización.

CAPÍTULO VI: OTRAS DISPOSICIONES

Artículo 49. Aplicación obligatoria.

Toda cláusula del contrato de transporte y todos los acuerdos particulares concertados antes de que ocurra el daño, por los cuales las partes traten de eludir la aplicación de las reglas establecidas en el presente Convenio, sea decidiendo la ley que habrá de aplicarse, sea modificando las reglas relativas a la jurisdicción, serán nulos y de ningún efecto.

Artículo 50. Seguro.

Los Estados Partes exigirán a sus transportistas que mantengan un seguro adecuado que cubra su responsabilidad en virtud del presente Convenio. El Estado Parte hacia el cual el transportista explota servicios podrá exigirle a éste que presente pruebas de que mantiene un seguro adecuado, que cubre su responsabilidad en virtud del presente Convenio.

Artículo 51. Transporte efectuado en circunstancias extraordinarias.

Las disposiciones de los Artículos 3 a 5, 7 y 8 relativas a la documentación del transporte, no se aplicarán en el caso de transportes efectuados en circunstancias extraordinarias que excedan del alcance normal de las actividades del transportista.

Artículo 52. Definición de días.

Cuando en el presente Convenio se emplea el término «días», se trata de días del calendario y no de días de trabajo.

CAPÍTULO VII: CLÁUSULAS FINALES

Artículo 53. Firma, ratificación y entrada en vigor.

1. El presente Convenio estará abierto en Montreal, el 28 de mayo de 1999, a la firma de los Estados participantes en la Conferencia Internacional de Derecho Aeronáutico, celebrada en Montreal del 10 al 28 de mayo de 1999. Después del 28 de mayo de 1999, el Convenio estará abierto a la firma de todos los Estados en la Sede de la Organización de Aviación Civil Internacional, en Montreal, hasta su entrada en vigor de conformidad con el Párrafo 6 de este artículo.

2. El presente Convenio estará igualmente abierto a la firma de organizaciones regionales de integración económica. Para los fines del presente Convenio, «organización regional de integración económica» significa cualquier organización constituida por Estados Soberanos de una región determinada, que tenga competencia con respecto a determinados asuntos regidos por el Convenio y haya sido debidamente autorizada a firmar y a ratificar, aceptar, aprobar o adherirse al presente Convenio. La referencia a «Estado Parte» o «Estados Partes» en el presente Convenio, con excepción del Párrafo 2 del Artículo 1, el Apartado b) del Párrafo 1 del Artículo 3, el Apartado b) del Artículo 5, los Artículos 23, 33, 46 y el Apartado b) del Artículo 57, se aplica igualmente a una organización regional de integración económica. Para los fines del Artículo 24, las referencias a «una mayoría de los Estados Partes» y «un tercio de los Estados Partes» no se aplicará a una organización regional de integración económica.

3. El presente Convenio estará sujeto a la ratificación de los Estados y organizaciones regionales de integración económica que lo hayan firmado.

4. Todo Estado u organización regional de integración económica que no firme el presente Convenio podrá aceptarlo, aprobarlo o adherirse a él en cualquier momento.

5. Los instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión se depositarán ante la Organización de Aviación Civil Internacional, designada en el presente como Depositario.

6. El presente Convenio entrará en vigor el sexagésimo día a contar de la fecha de depósito del trigésimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión ante el Depositario entre los Estados que hayan depositado ese instrumento. Un instrumento depositado por una organización regional de integración económica no se tendrá en cuenta para los fines de este párrafo.

7. Para los demás Estados y otras organizaciones regionales de integración económica, el presente Convenio surtirá efecto sesenta días después de la fecha de depósito de sus instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

8. El Depositario notificará inmediatamente a todos los signatarios y Estados Partes:

a) cada firma del presente Convenio y la fecha correspondiente;

b) el depósito de todo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión y la fecha correspondiente;

c) la fecha de entrada en vigor del presente Convenio

d) la fecha de entrada en vigor de toda revisión de los límites de responsabilidad establecidos en virtud del presente Convenio

e) toda denuncia efectuada en virtud del Artículo 54.

Artículo 54. Denuncia.

1. Todo Estado Parte podrá denunciar el presente Convenio mediante notificación por escrito dirigida al Depositario.

2. La denuncia surtirá efecto ciento ochenta días después de la fecha en que el Depositario reciba la notificación.

Artículo 55. Relación con otros instrumentos del Convenio de Varsovia.

El presente Convenio prevalecerá sobre toda regla que se aplique al transporte aéreo internacional:

1) entre los Estados Partes en el presente Convenio debido a que esos Estados son comúnmente Partes de:

a) el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, firmado en Varsovia el 12 de octubre de 1929 (en adelante llamado el Convenio de Varsovia);

b) el Protocolo que modifica el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, firmado en Varsovia el 12 de octubre de 1929, hecho en La Haya el 28 de septiembre de 1955 (en adelante llamado el Protocolo de La Haya);

c) el Convenio, Complementario del Convenio de Varsovia, para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo internacional realizado por quien no sea el transportista contractual, firmado en Guadalajara el 18 de septiembre de 1961 (en adelante llamado el Convenio de Guadalajara);

d) el Protocolo que modifica el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional, firmado en Varsovia, el 12 de octubre de 1929 modificado por el Protocolo hecho en La Haya el 28 de septiembre de 1955, firmado en la ciudad de Guatemala el 8 de marzo de 1971 (en adelante llamado el Protocolo de la Ciudad de Guatemala);

e) los Protocolos adicionales núms 1 a 3 y el Protocolo de Montreal número 4 que modifican el Convenio de Varsovia modificado por el Protocolo de La Haya o el Convenio de Varsovia modificado por el Protocolo de La Haya y el Protocolo de la Ciudad de Guatemala firmado en Montreal el 25 de septiembre de 1975 (en adelante llamados los Protocolos de Montreal); o

2) dentro del territorio de cualquier Estado Parte en el presente Convenio debido a que ese Estado es Parte en uno o más de los instrumentos mencionados en los Apartados a) a e) anteriores.

Artículo 56. Estados con más de un sistema jurídico.

1. Si un Estado tiene dos o más unidades territoriales en las que son aplicables diferentes sistemas jurídicos con relación a cuestiones tratadas en el presente Convenio, dicho Estado puede declarar en el momento de la firma, ratificación, aceptación, aprobación o adhesión que el presente Convenio se extenderá a todas sus unidades territoriales o únicamente a una o más de ellas y podrá modificar esta declaración presentando otra declaración en cualquier otro momento.

2. Esas declaraciones se notificarán al Depositario e indicarán explícitamente las unidades territoriales a las que se aplica el Convenio.

3. Respecto a un Estado Parte que haya hecho esa declaración:

a) las referencias a «moneda nacional» en el Artículo 23 se interpretarán como que se refieren a la moneda de la unidad territorial pertinente de ese Estado; y

b) la referencia en el Artículo 28 a la «ley nacional» se interpretará como que se refiere a la ley de la unidad territorial pertinente de ese Estado.

Artículo 57. Reservas.

No podrá formularse ninguna reserva al presente Convenio, salvo que un Estado Parte podrá declarar en cualquier momento, mediante notificación dirigida al Depositario, que el presente Convenio no se aplicará:

a) al transporte aéreo internacional efectuado directamente por ese Estado Parte con fines no comerciales respecto a sus funciones y obligaciones como Estado soberano; ni

b) al transporte de personas, carga y equipaje efectuado para sus autoridades militares en aeronaves matriculadas en ese Estado Parte, o arrendadas por éste, y cuya capacidad total ha sido reservada por esas autoridades o en nombre de las mismas.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL los plenipotenciarios que suscriben, debidamente autorizados, firman el presente Convenio.

HECHO en Montreal el día veintiocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve en español, árabe, chino, francés, inglés y ruso, siendo todos los textos igualmente auténticos. El presente Convenio quedará depositado en los archivos de la Organización de Aviación Civil Internacional y el Depositario enviará copias certificadas del mismo a todos los Estados Partes en el presente Convenio, así como también a todos los Estados Partes en el Convenio de Varsovia, el Protocolo de La Haya, el Convenio de Guadalajara, el Protocolo de la Ciudad de Guatemala y los Protocolos de Montreal.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los siete (7) días del mes de mayo del año dos mil tres (2003); años 160 de la independencia y 140 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Celeste Gómez Martínez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

Ydenia Doñé Tiburcio,
Secretaria Ad-Hoc.

Geraldo Miguel Bogaert,
Secretario Ad-Hoc.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Res. No. 503-06 que aprueba las Enmiendas al Protocolo de Montreal de 1997, suscrito el 16 de septiembre de 1987, relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 503-06

VISTO: Los Incisos 14 y 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República;

VISTA: La Enmienda de Montreal de 1997 al Protocolo rubricado en la ciudad del mismo nombre, en fecha 16 de septiembre de 1987, relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono.

R E S U E L V E:

ÚNICO: APROBAR La Enmienda de Montreal de 1997 al Protocolo rubricado en la ciudad del mismo nombre, en fecha 16 de septiembre de 1987, relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono. Esta Enmienda de referencia procura, muy especialmente, establecer nuevos ajustes en relación con ciertas sustancias, expresamente citadas, cuyo uso pudiese contribuir al agotamiento de la capa de ozono en el planeta, y por consiguiente tiende a reforzar muchas de las disposiciones nacionales atinentes a la misma materia, que copiada a la letra dice así;

C.N.468.1997.TREATIES-4/1 (Annex)

Decisión IX/1.
Nuevos ajustes relacionados con las sustancias enumeradas en el Anexo A

Adoptar, de conformidad con el procedimiento establecido en el Párrafo 9 del Artículo 2 del Protocolo de Montreal y sobre la base de las evaluaciones realizadas en virtud del Artículo 6 del Protocolo los ajustes relativos a la producción de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo A del Protocolo, tal como figura en el Anexo I del informe de la Novena Reunión de las Partes;

Decisión IX/2. Nuevos ajustes relacionados con las sustancias enumeradas en el Anexo B

Adoptar, de conformidad con el procedimiento establecido en el Párrafo 9 del Artículo 2 del Protocolo de Montreal y sobre la base de las evaluaciones realizadas en virtud del Artículo 6 del Protocolo, los ajustes relativos a la producción de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo B del Protocolo, tal como figura en el Anexo II del informe de la Novena Reunión de las Partes;

Decisión IX/3. Nuevos asustes y reducciones en relación con la sustancia enumerada en el Anexo E

Adoptar, de conformidad con el procedimiento establecido en el Párrafo 9 del Artículo 2 del Protocolo de Montreal y sobre la base de las evaluaciones realizadas en virtud del Artículo 6 del Protocolo, los ajustes y reducciones de la producción y el consumo de la sustancia controlada enumerada en el Anexo E del Protocolo, tal como figura en el Anexo III del informe de la Novena Reunión de las Partes;

Decisión IX/4. Nueva enmienda del Protocolo

Adoptar, de conformidad con el procedimiento establecido en el Párrafo 4 del Artículo 9 del Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono, la enmienda del Protocolo de Montreal que figura en el Anexo IV del informe de la Novena Reunión de las Partes;

Anexo I

AJUSTES RELATIVOS A LAS SUSTANCIAS CONTROLADAS ENUMERADAS EN EL ANEXO A ACORDADOS EN LA NOVENA REUNIÓN DE LAS PARTES

Artículo 5. Párrafo 3

El texto del encabezamiento del Párrafo 3 del Artículo 5 se sustituirá por el siguiente:

3. Al aplicar las medidas de control previstas en los Artículos 2 A a 2 E, toda Parte que opere al amparo del Párrafo 1 del presente artículo tendrá derecho a emplear:

El texto del Inciso a) del Párrafo 3 del Artículo 5 del Protocolo se sustituirá por el siguiente:

a) En el caso de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo A, ya sea el promedio de su nivel calculado de consumo anual correspondiente al período 1995 a 1997 inclusive o un nivel calculado de consumo de 0,3 kg per cápita, si este último es menor, como base para determinar su cumplimiento de las medidas de control relacionadas con el consumo;

Se añadirá al nuevo texto del Párrafo 3 del Artículo 5 del Protocolo el inciso siguiente:

c) En el caso de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo A, ya sea el promedio de su nivel calculado de producción anual correspondiente al período 1995. a 1997 inclusive, o un nivel calculado de producción de 0,3 Kg.. Per cápita, si este último es menor, como base para determinar su cumplimiento de las medidas de control relacionadas con la producción.

Anexo II

AJUSTES RELATIVOS A LAS SUSTANCIAS CONTROLADAS ENUMERADAS EN EL ANEXO B ACORDADOS EN LA NOVENA REUNIÓN DE LAS PARTES

Artículo 5. párrafo 3

El texto del encabezamiento del Párrafo 3 del Artículo 5 se sustituirá por el siguiente:

3. Al aplicar las medidas de control previstas en los Artículos 2 A. a 2 E, toda Parte que opere al amparo del Párrafo 1 del presente artículo tendrá derecho a emplear:

El texto del Inciso b) del Párrafo 3 del Artículo 5 del Protocolo se sustituirá por el siguiente:

b) En el caso de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo B, ya sea el promedio de su nivel calculado de consumo anual correspondiente al período 1998 a 2000 inclusive o un nivel calculado de consumo de 0,2 kg per cápita si este último es menor, como base para determinar su cumplimiento de las medidas de control relacionadas con el consumo.

Se añadirá al Párrafo 3 del Artículo 5 del Protocolo el siguiente inciso:

d) En el caso de las sustancias controladas enumeradas en el Anexo B, ya sea el promedio de su nivel calculado de producción anual correspondiente al período 1998 a 2000 inclusive o un nivel calculado de producción de 0,2 kg per cápita, si este último es menor, como base para determinar su cumplimiento de las medidas de control relacionadas con la producción.

Anexo III

AJUSTES RELATIVOS A LA SUSTANCIA CONTROLADA QUE FIGURA EN EL Anexo E ACORDADOS EN LA NOVENA REUNIÓN DE LAS PARTES

A. Artículo 2H: Metilbromuro

l. El texto de los Párrafos 2 a 4 del Artículo 2H del Protocolo se sustituirá por el siguiente:

2. Cada Parte velará por que en el período de doce meses contados a partir del 1° de enero de 1999, y en cada período sucesivo de doce meses, su nivel calculado de consumo de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no supere, anualmente, el 75% de su nivel calculado de consumo de 1991. Cada Parte que produzca la sustancia velará por que, durante los mismos períodos, su nivel calculado de producción de la sustancia no supere, anualmente, el 75% de su nivel calculado de producción de 1991. No obstante, a fin de satisfacer las necesidades básicas internas de las Partes que operan al amparo del Párrafo 1 del Artículo 5, su nivel calculado de producción podrá superar dicho límite hasta en un 10% de su nivel calculado de producción de 1991.

3. Cada Parte velará por que en el período de doce meses contados a partir del 1° de enero de 2001, y en cada período sucesivo de doce meses, su nivel calculado de consumo de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no supere, anualmente, el 50% de su nivel calculado de consumo de 1991. Cada Parte que produzca la sustancia velará por que, durante los mismos períodos, su nivel calculado de producción de la sustancia no supere, anualmente, el 50% de su nivel calculado de producción de 1991. No obstante, a fin de satisfacer las necesidades básicas internas de las Partes que operan al amparo del Párrafo 1 del Artículo 5, su nivel calculado de producción podrá superar dicho límite hasta en un 10% de su nivel calculado de producción de 1991.

4. Cada Parte velará por que en el período de doce meses contados a partir del 1° de enero de 2003, y en cada período sucesivo de doce meses, su nivel calculado de consumo de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no supere Anualmente, el 30% de su nivel calculado de consumo de 1991. Cada Parte que produzca la sustancia velará por que, durante los mismos períodos, su nivel calculado de producción de la sustancia no supere, anualmente el 30% de su nivel calculado de producción de 1991. No obstante, a fin de satisfacer las necesidades básicas internas de las Partes que operan al amparo del Párrafo 1 del Artículo 5, su nivel calculado de producción podrá superar dicho límite hasta en un 10% de su nivel calculado de producción de 1991.

5. Cada Parte velará por que en el período de doce meses contados a partir del l° de enero de 2005, y en cada período sucesivo de doce meses, su nivel

calculado de consumo de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no sea superior a cero. Cada Parte que produzca la sustancia velará por que, durante los mismos períodos, su nivel calculado de producción de la sustancia no sea superior a cero. No obstante, a fin de satisfacer las necesidades básicas internas de las Partes que operan al amparo del Párrafo 1 del Artículo 5, su nivel calculado de producción podrá superar dicho límite hasta en un 15% de su nivel calculado de producción de 1991. Lo dispuesto en este párrafo se aplicará salvo en la medida en que las Partes decidan permitir el nivel de producción o consumo que sea necesario para atender los usos por ellas convenidos como usos críticos.

2. El Párrafo 5 del Artículo 2H del Protocolo se convertirá en Párrafo 6.

B. Artículo 5, Párrafo 8 ter d)

l. Después del Apartado i) del Inciso d) del Párrafo 8 ter del Artículo 5 del Protocolo se insertarán los apartados siguientes:

ii) Cada Parte que opere al amparo del Párrafo 1 del presente artículo velará por que en el periodo de doce meses contados a partir del 1º de enero de 2005, y en cada periodo sucesivo de doce meses, sus niveles calculados de consumo y producción de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no superen, anualmente, el 80% del promedio de sus niveles calculados anuales de consumo y producción, respectivamente, correspondientes al período de 1995 a 1998, inclusive;

iii) Cada Parte que opere al amparo del Párrafo 1 del presente artículo velará por que en el período de doce meses contados a partir del 1º de enero de 2015, y en cada período sucesivo de doce meses, sus niveles calculados de consumo y producción de la sustancia controlada que figura en el Anexo E no sean superiores a cero. Lo dispuesto en este párrafo se aplicará salvo en la medida en que las Partes decidan permitir el nivel de producción o consumo que sea necesario para atender los usos por ellas convenidos como usos críticos;

2. El Apartado ii) del Inciso d) del Párrafo 8 ter del Artículo 5 del Protocolo se convertirá en Apartado iv) del Inciso d) del Párrafo 8 ter.

Anexo IV

ENMIENDA DEL PROTOCOLO DE MONTREAL APROBADA POR LA NOVENA REUNIÓN DE LAS PARTES

ARTÍCULO 1: ENMIENDA

A, Artículo 4. Párrafo 1 qua.

Tras el Párrafo 1 ter del Artículo 4 del Protocolo se insertará el párrafo siguiente:

l. qua. En el plazo de un año a partir de la entrada en vigor del presente párrafo, toda Parte prohibirá la importación de la sustancia controlada que figura en el Anexo E de cualquier Estado que no sea Parte en el presente Protocolo.

B. Artículo 4, Párrafo 2 qua.

Tras el Párrafo 2 ter del Artículo 4 del Protocolo se insertará el párrafo siguiente:

2. qua. Transcurrido un año a partir de la entrada en vigor del presente párrafo, toda Parte prohibirá la exportación de la sustancia controlada que figura en el Anexo E a Estados que no sean Partes en el presente Protocolo.

C. Artículo 4 Párrafos 5. 6 y 7

En los Párrafos 5, 6 y 7 del Artículo 4 del Protocolo, las palabras: y en el Grupo II del Anexo C

se sustituirán por:

en el Grupo II del Anexo C y en el Anexo E

D. Artículo 4. Párrafo 8

En el Párrafo 8 del Artículo 4 del Protocolo, las palabras;

Artículo 2G

se sustituirán por:

Artículos 2G y 2H

E. Artículo 4A: Control del comercio con Estados que sean Partes en el Protocolo

El siguiente artículo se añadirá al Protocolo como, Artículo 4A:

l. En el caso en que, transcurrida la fecha que le sea aplicable para la supresión de una sustancia controlada, una Parte no haya podido, pese a haber adoptado todas las medidas posibles para cumplir sus obligaciones derivadas del Protocolo, eliminar la producción de esa sustancia para el consumo interno con destino a usos distintos de los convenidos por las Partes como esenciales, esa Parte prohibirá la exportación de cantidades usadas, recicladas y regeneradas de esa sustancia, para cualquier fin que no sea su destrucción.

2. El Párrafo 1 del presente artículo se aplicará sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 11 del Convenio y en el procedimiento relativo al incumplimiento elaborado en virtud del Artículo 8 del Protocolo.

F. Artículo 4B: Sistema de licencias

El siguiente artículo se añadirá al Protocolo corno Artículo 4B:

l. Las Partes establecerán y pondrán en práctica, para el l° de enero de 2000 o en el plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor del presente artículo para cada una de ellas, un sistema de concesión de licencias para la importación y exportación de sustancias controladas nuevas, usadas, recicladas y regeneradas enumeradas en los Anexos A, B y C.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Párrafo 1 del presente artículo, si una Parte que opera al amparo del Párrafo 1 del Artículo 5 decide que no está en condiciones de establecer y poner en práctica un sistema para la concesión de licencias para la importación y exportación de sustancias controladas enumeradas en los Anexos C y E, podrá posponer la adopción de esas medidas hasta el 1º de enero de 2005 y el l° de enero de 2002, respectivamente.

3. En el plazo de tres meses a partir de la fecha en que introduzcan su sistema de licencias, las Partes informarán a la Secretaría del establecimiento y el funcionamiento de dicho sistema.

4. La Secretaría preparará y distribuirá periódicamente a todas las Partes una lista de las Partes que le hayan informado de su sistema de licencias y remitirá esa información al Comité de Aplicación para su examen y la formulación de las recomendaciones pertinentes a las Partes.

ARTÍCULO 2: RELACIÓN CON LA ENMIENDA DE 1992

Ningún Estado u organización de integración económica regional podrá depositar un instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión de la presente Enmienda a menos que haya depositado, previa o simultáneamente, un instrumento de ratificación,

aceptación; aprobación o adhesión de la Enmienda aprobada en la Cuarta Reunión de las Partes, en Copenhague, el 25 de noviembre de 1992.

ARTÍCULO 3: ENTRADA EN VIGOR

l. La presente Enmienda entrará en vigor el l° de enero de 1999, siempre que se hayan depositado al menos 20 instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación de la Enmienda por Estados u organizaciones de integración económica regional que sean Partes en el Protocolo de Montreal Relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono. En el caso de que en esa fecha no se hayan cumplido estas condiciones, la Enmienda entrará en vigor el nonagésimo día contado desde la fecha en que se hayan cumplido dichas condiciones.

2. A los efectos del Párrafo 1, los instrumentos depositados por una organización de integración económica regional no se contarán corno adicionales a los depositados por los Estados miembros de esa organización.

3. Después de la entrada en vigor de la presente Enmienda, según lo dispuesto en el Párrafo 1, la Enmienda entrará en vigor para cualquier otra Parte en el Protocolo el nonagésimo día contado desde la fecha en que haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación o aprobación.

REPUBLICA DOMINICANA
Secretaría de Estado
de Relaciones Exteriores

DEI.-

CERTIFICACIÓN

Yo, Jorge A. Santiago Pérez, Embajador, Encargado de la División de Estudios Internacionales, CERTIFICO: que la presente es copia fiel de la Enmienda de Montreal de 1997, al "Protocolo de Montreal Relativa a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono, del 16 de septiembre de 1987", cuyo texto se encuentra en los archivos de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

Dada en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre del año dos mil dos (2002).

JORGE A. SANTIAGO PÉREZ
Embajador Encargado de la División
de Estudios Internacionales

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de octubre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la independencia y 142 de la Restauración.

Andrés Bautista García,
Presidente

Melania Salvador de Jiménez,
Secretaria

Juan Antonio Morales Vilorio,
Secretario

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecisiete (17) días del mes de octubre del año dos mil seis (2006); años 163º de la Independencia y 144º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián,
Presidente

María Cleofia Sánchez Lora,
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes,
Secretario

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana



GACETA OFICIAL

Fundada el 2 de junio de 1851

Director Administrativo: Dr. César Pina Toribio
Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo

Santo Domingo de Guzmán, D. N., República Dominicana
03 de enero del 2007

INDICE

ACTOS DEL PODER EJECUTIVO

Dec. No. 587-06 que autoriza al Dr. Onofre Rojas, Ordenador Nacional para los Fondos Europeos de Desarrollo, a representar al Estado dominicano en la Quinta Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países de África, Caribe y Pacifico, y a firmar convenios y acuerdos en nombre del Estado dominicano dentro de sus atribuciones. **Pág. 05**

Dec. No. 588-06 que nombra al señor Rafael Moronta Muñoz, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores. **06**

Dec. No. 589-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres. **06**

Dec. No. 590-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional. **08**

Dec. No. 591-06 que concede póstumamente la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al Ing. Zoilo Hermógenes García Peña. Pág. 09

Dec. No. 592-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a varios pilotos aviadores dominicanos. 09

Dec. No. 593-06 que concede póstumamente la condecoración de la Orden del Merito de Duarte Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al piloto aviador Luís Alberto Polanco Espaillat. 10

Dec. No. 594-06 que declara el Aeropuerto del Catey, en la provincia de Samaná, como Aeropuerto Internacional. 11

Dec. No. 595-06 que autoriza al Consorcio Energético Punta Cana-Macao, S. A., para que pueda efectuar la instalación, construcción y operación del Proyecto Parque de Generación Eólica, ubicado en Cabo Engaño, Sección El Salado, Municipio de Higuey. 12

Dec. No. 596-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos. 13

Dec. No. 597-06 que concede naturalización dominicana privilegiada, al señor Antonio José Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana. 18

Dec. No. 598-06 que nombra miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE). 19

Dec. No. 599-06 que integra la delegación de la República Dominicana ante la XXIX Cumbre Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), a celebrarse en San José, Costa Rica, del 14 al 15 de diciembre del 2006. 20

Dec. No. 600-06 que deroga el Decreto No. 27-04 del 14 de enero del 2004, y declara que el Estado dominicano no tiene interés en mantener la utilidad pública e interés social sobre varias parcelas descritas en dicho decreto. 21

Dec. No. 601-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de distintas instituciones del Estado. **Pág. 24**

Dec. No. 602-06 que otorga exequátur a varios profesionales. **61**

Dec. No. 604-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, a la Excelentísima Señora Joanna Mouskouri, intérprete y vocalista de fama internacional. **76**

Dec. No. 605-06 que establece el Reglamento Orgánico de Aplicación de la Ley No. 126-01, que crea la Dirección General de Contabilidad Gubernamental. **77**

Dec. No. 606-06 que deroga el Decreto No. 527-05, que declaró de utilidad pública una porción de terreno en el Distrito Nacional, propiedad de la compañía Inmobiliaria Ramabiena, S. A. **109**

Dec. No. 607-06 dispone que todas las solicitudes de desembolsos a ser realizados con recursos externos, deberán ser autorizados por la Secretaria de Estado de Finanzas a través de la Dirección General de Crédito Público. **109**

Dec. No. 608-06 que autoriza una impresión de estampillas para cigarrillos. **111**

Dec. No. 609-06 que autoriza una impresión de estampillas para envases de bebidas alcohólicas extranjeras. **111**

Dec. No. 610-06 que modifica el Decreto No. 599-06 del 5 de diciembre en curso. **112**

Dec. No. 611-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Oficial, al señor Marcio Veloz Maggiolo. **113**

Dec. No. 612-06 que deroga el Decreto No. 354-06, y en consecuencia el Coronel Julio César González se mantiene en situación de retiro con dicho rango. **114**

Dec. No. 613-06 que deroga el Decreto No.411-02, el Art. 1 del Decreto No. 1439-04 y el Art. 7 del Decreto No. 1044-04, y en consecuencia canceladas las designaciones y ascensos consignadas en los mismos. **115**

Dec. No. 614-06 que concede pensiones del Estado a varios trabajadores de los ingenios azucareros del Estado. **Pág. 115**

Dec. No. 615-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional de la República Dominicana. **123**

Dec. No. 616-06 que prohíbe la comercialización de fuegos artificiales de todo tipo al público en general sin el permiso correspondiente de la comisión creada para tales fines. **124**

Dec. No. 587-06 que autoriza al Dr. Onofre Rojas, Ordenador Nacional para los Fondos Europeos de Desarrollo, a representar al Estado dominicano en la Quinta Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países de África, Caribe y Pacifico, y a firmar convenios y acuerdos en nombre del Estado dominicano dentro de sus atribuciones.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 587-06

VISTO: El Acuerdo de COTONU firmado entre los Países de África, Caribe y Pacífico y la Comunidad Europea y sus Estados miembros, firmado en Cotonú, el 23 de junio del 2000, y aprobado por el Senado de la República Dominicana en fecha 24 de julio del 2001, en sus Artículos 14, 15, 16, 17, sobre las disposiciones constitucionales.

VISTO: El Decreto No. 55-01 del 11 de enero del 2001.

VISTO: El Decreto No. 869-04 del 16 de agosto del 2004.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. El doctor Onofre Rojas, Ordenador Nacional para los Fondos Europeos de Desarrollo, queda autorizado a representar al Estado dominicano en la Quinta Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países de África, Caribe y Pacífico, y a firmar convenios y acuerdos en nombre del Gobierno Dominicano dentro de sus atribuciones institucionales.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 588-06 que nombra al señor Rafael Moronta Muñoz, Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 588-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El señor Rafael Moronta Muñoz, queda designado Embajador adscrito a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 589-06 que autoriza a varias personas a realizar cambios en sus nombres.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 589-06

CONSIDERANDO: Que las personas que figuran en la parte dispositiva del presente decreto, habían sido autorizadas por el Poder Ejecutivo a realizar los procedimientos que para cambio de nombres establece la Ley No.659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944, y sus modificaciones;

CONSIDERNADO: Que la Junta Central Electoral ha informado no haber recibido dentro del plazo legal, ningún acto de oposición a las solicitudes formuladas en tal sentido por los interesados;

CONSIDERANDO: Que han sido cumplidas todas las formalidades requeridas por la ley;

VISTOS: Los Artículos 80, 81, 82 y 83 de la Ley No.659 sobre Actos del Estado Civil, del 17 de julio de 1944;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. El señor Manuel De Regla Terrero Rivera queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Saulo Manuel Terrero Rivera.**

Artículo 2. El señor Guillermo Altagracia Rivas Rivas queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Guillermo Rivas Rivas**.

Artículo 3. La señora Juana Ricellys Betances Herrera queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Ricellys Betances Herrera.**

Artículo 4. El señor Luis Xavier Rodríguez queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Josvier Rodríguez**.

Artículo 5. La señora Florida Esther Patricia Camilo Varona queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Esther Patricia Camilo Varona**.

Artículo 6. La señora Flora González Pérez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Flor González Pérez.**

Artículo 7. La señora Emeterina Santamaría Doñe queda autorizada a cambiar el nombre por el de **Neysi Santamaría Doñe.**

Artículo 8. La señora Mariella Valdez Báez queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Dania Mariela Valdez Báez.**

Artículo 9. La señora Tita Rafaela Amezquita Capellán queda autorizada a cambiar su nombre por el de **Francisca Rafaela Amezquita Capellán.**

Artículo 10. El señor Wilfredo Leonardo Peguero Reyes queda autorizado a cambiar su nombre por el de **Wilfredo Leandro Peguero Reyes**. El presente artículo modifica el Artículo 5, del Decreto No.516-06, de fecha 17 de octubre del 2006.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 590-06 que nombra miembros del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 590-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. El Mayor Abogado Lic. Francisco Camilo López, E.N., queda designado Juez del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional.

ARTICULO 2. El Mayor Abogado Lic. Joaquincito Boció Familia, E.N., queda designado Juez de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional.

ARTICULO 3. El Capitán José Manuel Castillo García, E.N., queda designado Juez de Instrucción del Consejo de Guerra de Primera Instancia del Ejército Nacional, con jurisdicción nacional.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 591-06 que concede póstumamente la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al Ing. Zoilo Hermógenes García Peña.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 591-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del Ing. Zoilo Hermógenes García Peña, por ser el precursor en la aviación de la República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede póstumamente la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al Ing. Zoilo Hermógenes García Peña.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 592-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Caballero, a varios pilotos aviadores dominicanos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 592-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de los pilotos aviadores, por sus grandes aportes realizados a la aviación de la República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Caballero, a los siguientes pilotos aviadores: Tirso Clemente de Jesús García, Ramiro Napoleón Rojas Nolasco, Alexandra María Comprés Comprés, Jorge Humberto Percival Peña, Gabriel A. Medina Felipe, Carmen Yolanda Vallejo Pérez de Naranjo, Iván Vásquez Reyes y Eugenio de Marchena Santamaría.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 593-06 que concede póstumamente la condecoración de la Orden del Merito de Duarte Sánchez y Mella en el grado de Caballero, al piloto aviador Luís Alberto Polanco Espaillat.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 593-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del piloto aviador Luis Alberto Polanco Espaillat, por sus grandes aportes realizados en la aviación de la República Dominicana.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede póstumamente la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en el grado de Caballero, al piloto aviador Luis Alberto Polanco Espaillat.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 594-06 que declara el Aeropuerto del Catey, en la provincia de Samaná, como Aeropuerto Internacional.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 594-06

VISTO: El oficio número 2183 del 22 de noviembre de 2006, que recomienda declarar el Aeropuerto del Catey, provincia Samaná, como Aeropuerto Internacional.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C RE T O:

ARTÍCULO 1. Se declara el Aeropuerto del Catey, en la Provincia de Samaná, como Aeropuerto Internacional.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Turísmo, a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPEC), al Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillado, a la Asociación Nacional de Hoteles y Restaurantes (ASONAHORES), a la Dirección General de Aeronáutica Civil, al Departamento Aeroportuario, a la Comisión Aeroportuaria y a los Administradores de los Aeropuertos y Aeródromos del país, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 595-06 que autoriza al Consorcio Energético Punta Cana-Macao, S. A., para que pueda efectuar la instalación, construcción y operación del Proyecto Parque de Generación Eólica, ubicado en Cabo Engaño, Sección El Salado, Municipio de Higuey.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 595-06

CONSIDERANDO: Que el suministro de energía eléctrica es una de las prioridades del Estado dominicano y de todos los países en vía de desarrollo, y por lo tanto, resulta de primordial interés público y social promover el impulso de proyectos tendentes a garantizar la oportuna oferta de electricidad para el crecimiento del país, con el óptimo uso de recursos y la debida consideración de los aspectos ambientales, en condiciones de calidad, seguridad y confiabilidad;

VISTA: La Ley No.305, del 23 de mayo del 1968;

VISTA: La Ley Orgánica de Turismo de la República Dominicana No.541, del 31 de diciembre del 1969, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.84, del 26 de diciembre del 1979, que crea la Secretaría de Estado de Turismo;

VISTA: La Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales No.64, del 25 de julio de 2000;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se autoriza al Consorcio Energético Punta Cana-Macao, S. A., (CEPM), a la instalación, construcción y operación del Proyecto del Parque de Generación Eólica, ubicado en el Paraje Cabo Engaño, de la Sección El Salado, Municipio de Higüey, Provincia La Altagracia.

Párrafo. La instalación, construcción y operación del citado proyecto, deberá realizarse en terrenos propiedad del Consorcio Energético Punta Cana-Macao, S. A., (CEPM).

Artículo 2. La autorización que se confiere por el presente decreto está condicionada al previo cumplimiento de los requisitos establecidos en las reglamentaciones al tenor de la Secretaría de Estado de Turismo y de la Ley General de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

Artículo 3. Envíese a las Secretarías de Estado de Turismo y de Medio Ambiente y Recursos Naturales, y a la Marina de Guerra, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 596-06 que autoriza a varios ayuntamientos a vender terrenos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 596-06

VISTAS: La Ley No. 4381 del 10 de febrero de 1956 y la Ley No. 5577 del 12 de julio de 1961.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTÍCULO 1. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Esperanza Enemencio Peña Díaz, un solar que está dentro de la parcela catastral No.7-C-7-B-27, del Distrito Catastral No.8, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.P-286-A-8-1, manzana No.4, con un área corregida de 535.45 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, camino a Rincón Largo; al Sur, P-286-A-8-2; al Este, P-286-A-8-2; y al Oeste, callejón, por la suma de doscientos sesenta y siete mil setecientos veinticinco pesos (RD$267,725.00).

ARTÍCULO 2. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de San Rafael del Yuma, a vender al señor Miguel Bienvenido Pichardo Saladín, un solar que está dentro de la parcela catastral No.163 del Distrito Catastral No.10/4ta, del municipio de San Rafael del Yuma, y con designación municipal del solar No.97, manzana No.163, con un área corregida de 272.43 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Sra. Maria Altagracia Brito; al Este, parcela No.163 (resto); al Sur, Sr. Federico Báez; al Oeste, calle central, por la suma de cincuenta y cuatro mil cuatrocientos ochenta y seis pesos (RD$54,486.00).

ARTÍCULO 3. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monción, provincia Santiago Rodríguez, a vender al señor Emenejildo Antonio Peralta Rodríguez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.1, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Monción, con designación municipal de solar No.23/2005, con un área corregida de 847.18 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, carretera Mao-Monción; al Este, propiedad Pablo Madera; al Sur, propiedad Remigio Collado; al Oeste, carretera Meseta, por la suma de ciento cincuenta y ocho mil ochocientos cuarenta y seis pesos con veinticinco centavos (RD$158,846.25).

ARTICULO 4. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monción, provincia Santiago Rodríguez, a vender al señor Mario Serrata Tejeda, un solar que está dentro de la parcela catastral No.1, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Monción, con designación municipal de solar No.130/91, con un área corregida de 2,307.19 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, carretera Mao-Monción; al Este, propiedad Nicolás Almonte; al Sur, propiedad Mario Serrata; al Oeste, propiedad Juan Henderson, por la suma de trescientos cuarenta y seis mil setenta y ocho pesos con cincuenta centavos (RD$346,078.50).

ARTICULO 5. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Monción, provincia de Santiago Rodríguez, a vender al señor Miguel Antonio Serrata Espinal, un solar que está dentro de la parcela catastral No.1 del D.C. No.2, del municipio de Monción, con designación municipal de solar No.20/2004, con un área corregida de 299.07 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, carretera Mao-Monción; al Este, propiedad Mario Serrata; al Sur, propiedad Mario Serrata; al Oeste, propiedad Emenejildo Peralta, por la suma de cuarenta y cuatro mil ochocientos sesenta pesos con cincuenta centavos (RD$44,860.50).

ARTICULO 6. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia de Barahona, a vender al señor Elis Rivas, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.19, manzana No.3, con un área corregida de 263.78 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle proyecto; al Este, solar No.18; al Sur, (Resto) parcela; al Oeste, solar No.1, por la suma de cuarenta y tres mil cien pesos con 00/100 (RD$43,100.00).

ARTICULO 7. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Carlos Antonio Castillo, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, con designación

municipal de solar No.3, manzana No.5, con un área corregida de 264.85 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.4; al Este, calle Proyecto; al Sur, solar No.5; al Oeste, su Fondo, por la suma de cincuenta y dos mil novecientos setenta pesos RD$52,970.00).

ARTICULO 8. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Radhames Arístides Rodríguez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.129, del D.C. No.2, del municipio de Santiago, y con designación municipal de solar No.4-B, manzana No.11, con un área corregida de 169.67 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle primera; al Este, solar municipal No.4-A; al Sur, cañada; al Oeste, solar municipal No.5, por la suma de treinta y tres mil novecientos treinta y cuatro pesos (RD$33,934.00).

ARTICULO 9. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender a la señora Maritza Feliz Feliz, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del D.C. No.2 del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.1, manzana No.5, con un área corregida de 244.34 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Proyecto; al Este, calle Proyecto; al Sur, Pared Colindante; al Oeste, solar No.2, por la suma de sesenta y un mil ochenta y cinco pesos (RD$61,085.00).

ARTÍCULO 10. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Mao, provincia Valverde, a vender a la señora Socorro del Carmen Medina Rodríguez, un solar que está dentro del Distrito Catastral I, manzana 112-A del municipio de Mao, y con designación municipal de solar No.297, con un área corregida de 169.37 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, propiedad señor Franklin; al Este, propiedad Rafael Gómez; al Sur, propiedad Santiago Pérez Rodríguez; al Oeste, calle Dima de Jesús Rodríguez, por la suma de cincuenta mil ochocientos once pesos (RD$50,811.00).

ARTICULO 11. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor Ramiro Amor Van Grieken, un solar que está dentro de la parcela catastral No.219-A, del Distrito Catastral No.6, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.2, manzana No.117-A-1-1, con un área corregida de 320.50 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, S. No.117-A-2-H; al Este, señor Pedro A. Jorge; al Sur, solar No.117-A-2-J; al Oeste, calle No.5, por la suma de cuarenta y ocho mil setenta y cinco pesos (RD$48,075.00).

ARTICULO 12. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Vinicio Mercado, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2-A, porción B, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.11, manzana No.F, con un área corregida de 205.80 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle B; al Este, solar No.10; al Sur, solares Nos.9,7 y 6; al Oeste, solar No.12, por la suma de sesenta y un mil setecientos cuarenta pesos (RD$61,740.00).

ARTÍCULO 13. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señor José Vinicio Mercado, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2, porción B, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.7, manzana No.C, con un área corregida de 208.50 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle No.14; al Este, Base Aérea; al Sur, solar No.6; al Oeste, solar No.8, por la suma de sesenta y dos mil quinientos cincuenta pesos (RD$62,550.00).

ARTÍCULO 14. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Felicia Rodríguez de Calderón, un solar que está dentro de la parcela catastral No.2-B-2, porción B, del Distrito Catastral No.1, con designación municipal de solar No.84-A, manzana No.6, con un área de 63.48 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal No.84; al Este, calle No.5; al Sur, solar municipal No.85; al Oeste, solar municipal No.94, por la suma de doce mil seiscientos noventa y seis pesos (RD$12,696.00).

ARTÍCULO 15. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender a la señora Josefina Altagracia Frías, un solar que está dentro de la parcela catastral No.6, porción E, del D.C. No.1 del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.339-A-21, manzana No.18, con un área corregida de 119.52 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, propiedad de César Polanco Brito; al Este, solar No.339-A-20; al Sur, calle Proyecto; al Oeste, solar No.339-A-22, por la suma de veintinueve mil ochocientos ochenta pesos (RD$29,880.00).

ARTÍCULO 16. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender a la señora Altagracia Fernández, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, y con designación municipal de solar No.5, manzana No.15, con un área corregida de 191.55 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar No.6; al Este, calle Proyecto; al Sur, solar No.4; al Oeste, Pared Colindante, por la suma de treinta y ocho mil trescientos noventa pesos (RD$38,390.00).

ARTÍCULO 17. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señora Oneyda Feliz Medina, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.2, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.4, manzana No.6, con un área corregida de 159.87 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Proyecto y solar No.5; al Este, solar No.5 y solar No.1; al Sur, solar No.1 y calle Proyecto; al Oeste, calle Proyecto, por la suma de diecinueve mil novecientos ochenta y tres pesos con setenta y cinco centavos (RD$19,983.75).

ARTÍCULO 18. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Santiago, provincia Santiago de los Caballeros, a vender al señora Enerio Maria Noesi Pineda, un solar que está dentro de la manzana catastral No.692, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Santiago, con designación municipal de solar No.860-A-1, manzana No.41, con un área corregida de 124.30 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, solar municipal

No.860 B; al Este, Zona Verde Reparto Oquet; al Oeste, solar municipal No.860-A; al Sur, solar municipal No.859-B-1, por la suma de treinta y un mil setenta y cinco pesos (RD$31,075.00).

ARTÍCULO 19. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia de Barahona, a vender al señor Julio Manuel Ayala, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.3, manzana No.4, con un área corregida de 263.78 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Proyecto; al Este, solar No.2; al Oeste, solar No.4; al Sur, resto parcela, por la suma de cincuenta y dos mil setecientos cincuenta y seis pesos (RD$52,756.00).

ARTÍCULO 20. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Barahona, provincia Barahona, a vender al señor Esteban Jiménez, un solar que está dentro de la parcela catastral No.51, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Barahona, con designación municipal de solar No.14, manzana No.4, con un área corregida de 263.78 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Proyecto; al Este, solar No.13; al Oeste, solar No.15; al Sur, (Resto) parcela, por la suma de cincuenta y dos mil setecientos cincuenta y seis pesos (RD$52,756.00).

ARTÍCULO 21. Se autoriza al Ayuntamiento del municipio de Higuey, provincia La Altagracia, a vender al señor Miguel Aquiles Ozuna Martínez, un solar que está dentro de la manzana catastral No.41 Prov, del Distrito Catastral No.1, del municipio de Higuey, con designación municipal de solar No.858-A, con un área corregida de 303.34 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, calle Altagracia; al Este, Juana Benítez; al Oeste, Petronila Acevedo; al Sur, solar del ayuntamiento, por la suma de treinta mil trescientos treinta y cuatro pesos (RD$30,334.00).

ARTICULO 22. Se modifica el Artículo 7, del Decreto No.38-05, de fecha 31 de enero del año 2005, para que diga de la siguiente manera: “Se autoriza al Ayuntamiento del municipal de Santiago, provincia de Santiago de los Caballeros, a traspasar a título de compensación o cesión de derechos a favor de los sucesores de Agustín Valdez, una porción de terreno que está localizada dentro de la parcela catastral No.7-C-8-I, del Distrito Catastral No.8, con designación municipal de parcela No.311, de la manzana No.5, sub. A, B, C, D, E y F del municipio de Santiago, con un área de 35, 224.00 metros cuadrados, con los siguientes linderos: al Norte, Cañada y resto de la parcela; al Este, Cañada y resto de la parcela; al Sur, prolongación de la Avenida Circunvalación; y al Oeste, cañada y resto de la parcela”.

ARTICULO 23. Envíese a la Secretaría de Estado de Interior y Policía y a la Liga Municipal Dominicana, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la Republica Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 597-06 que concede naturalización dominicana privilegiada, al señor Antonio José Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 597-06

VISTA: La Ley No.1683, sobre Naturalización, del 16 de abril de 1948, y sus modificaciones;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se concede la nacionalidad dominicana, a titulo de naturalización privilegiada, al señor Antonio José Díaz Rojas, de nacionalidad venezolana.

Artículo 2. Envíese a las Secretarías de Estado de Interior y Policía y de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 598-06 que nombra miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE).

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 598-06

CONSIDERANDO: Que el Artículo Tercero de la Ley número 79-00, de fecha 25 de septiembre del año 2000, que crea el Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), establece la forma en que debe ser integrada su Junta Directiva, así como el procedimiento de escogencia de los representantes del sector privado en la misma.

VISTO: El Reglamento sobre la elección de los representantes de las sociedades de caficultores ante la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), adoptado por este organismo en fecha 28 de marzo del año 2003.

VISTOS: Los resultados debidamente certificados de las consultas democráticas realizadas por el subsector cafetalero nacional para la selección de los representantes precedentemente citados.

En ejercicio de las atribuciones del Artículo 55 de la Constitución de la Republica Dominicana, dicto el siguiente:

D E C RE T O:

ARTICULO 1. Las siguientes empresas quedan designados miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), en representación de los exportadores de café:

1. Belarminio RamÍrez e Hijos, C. por A.
2. Nazario Rizek, C. por A.

ARTICULO 2. La empresa Industrias Banilejas, C. por A., queda designada miembro de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), en representación de los torrefactores de café.

ARTICULO 3. Las siguientes entidades quedan designados miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), en representación de las organizaciones de productores privados incorporadas:

l. Asociación de Caficultores de "El Naranjito", Inc.
2. Asociación de Caficultores La Independencia, Inc.
3. Centro de Promoción para el Desarrollo de la Caficultura Sostenible de la Región Nordeste, Inc.

4. Cooperativa de Servicios Múltiples San Rafael, Inc.
5. Federación de Caficultores y Agricultores para el Desarrollo de San Juan, Inc.

ARTICULO 4. Las siguientes entidades quedan designadas miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), en representación de los pequeños productores asociados:

1. Cooperativa Agroecológica de la Cuenca Alta del Río Mao, Inc.
2. Federación de Grupos Campesinos, Inc.
3. Movimiento Cafetalero de Acción Comunitaria, Inc.
4. Núcleo de Asociaciones de Caficultores de San Cristóbal, Inc.
5. Núcleo de Caficultores de Neyba, Inc.

ARTICULO 5. La Asociación Dominicana de Agricultura Orgánica, Inc. (ADAO) queda designada miembro de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), en representación del café orgánico certificado.

ARTICULO 6. Todas las personas jurídicas designadas en el presente decreto como miembros de la Junta Directiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), deberán hacerse representar en la misma a través de un titular y un suplente designados por los órganos directrices de las citadas entidades.

ARTICULO 7. El presente decreto deroga y sustituye el Decreto No. 990-03, de fecha 9 de octubre del año dos mil tres (2003).

ARTICULO 8. Comuníquese al Secretario de Estado de Agricultura y a la Dirección Ejecutiva del Consejo Dominicano del Café (CODOCAFE), para los fines de lugar.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 599-06 que integra la delegación de la República Dominicana ante la XXIX Cumbre Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), a celebrarse en San José, Costa Rica, del 14 al 15 de diciembre del 2006.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 599-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en la XXIX Cumbre Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), que se celebrará en San José, Costa Rica del 14 al 15 de diciembre del 2006, la cual estará integrada de la siguiente manera: Ing. Carlos Morales Troncoso, Secretario de Estado de la Relaciones Exteriores de la República Dominicana; Lic. Luís Manuel Piantini, Embajador Encargado de los Asuntos del SICA; Sra. Adonaida Medina, Embajadora Dominicana en la República de Costa Rica; Sr. Louis Bogaert, Embajador Asistente del Canciller; Sr. Alfonso Franjul, Invitado Especial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 600-06 que deroga el Decreto No. 27-04 del 14 de enero del 2004, y declara que el Estado dominicano no tiene interés en mantener la utilidad pública e interés social sobre varias parcelas descritas en dicho decreto.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 600-06

CONSIDERANDO: Que mediante Decreto No. 1432, de fecha 9 de enero del año mil novecientos ochenta (1980) fueron declaradas de utilidad pública e interés social varias parcelas en San José de las Matas y Santiago Rodríguez.

CONSIDERANDO: Que en fecha 14 del mes de enero del año dos mil cuatro (2004) mediante Decreto No.27-04, fue derogado el mencionado Decreto No.1432, del año 1980.

CONSIDERANDO: Que el Instituto Agrario Dominicano en calidad de institución designada para la ejecución del Decreto 14-32, ha declarado no tener interés sobre las referidas parcelas.

CONSIDERANDO: Que resulta de interés social para todos los habitantes de los municipios de San José de las Matas y Santiago Rodríguez, la adquisición de dichas parcelas bajo la modalidad que se establezcan entre las partes involucradas.

CONSIDERANDO: Que los habitantes de las zonas donde se encuentran dichas parcelas han vivido por muchos años de manera pacifica en esos predios y han mantenido y conservado el bosque sin que hasta el momento hayan podido disfrutar del derecho de propiedad de esas parcelas.

CONSIDERANDO: Que las razones que dieron lugar al Decreto No. 1432 del año 1980, en los actuales momentos han desaparecido y en ese sentido el Estado ha considerado servir de facilitador para que los habitantes de esas comunidades puedan adquirir el derecho de propiedad sobre las porciones de terrenos que ocupan.

CONSIDERANDO: Que los poseyentes y adquirientes de buena fe de ambas parcelas, el Estado dominicano a través de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, la compañía Industrial Maderera, C. por A, y el Plan Sierra, Inc. en sus respectivas calidades de partes intervinientes de manera directa e indirectamente en dichas parcelas, han arribado a un acuerdo general en cuanto a la compra y ventas de dichos terrenos.

CONSIDERANDO: Que el Plan Sierra, Inc., ha declarado no tener interés en dichas parcelas, salvo el caso para aquellas personas que deseen utilizar sus servicios técnicos en calidad de regente forestal.

CONSIDERANDO: Que en razón de que la compañía Industrial Maderera, C. por A., y los poseyentes y adquirientes de buena fe de las parcelas de referencia, han llegado a un acuerdo general en el cual la compañía Industrial Maderera, C. por A., se compromete a vender a los poseyentes y adquirientes bajo las condiciones y modalidades pactadas entre ambas partes de manera individual.

CONSIDERANDO: Que el Estado dominicano con el propósito de mejorar la calidad de vida y el bienestar general a todos los que habitan en ambas parcelas ha decidido brindar apoyo y conceder facilidades para la ejecución del acuerdo a que han llegado los habitantes de la Cuenca Mao y compañía Industrial Maderera, C. por A.

VISTA: La Ley No. 344 de fecha 29 de julio del año 1943 y sus modificaciones, sobre Procedimiento de Expropiación.

VISTO: El Decreto No. 1432 de fecha 9 de enero del año 1980.

VISTO: El Decreto No. 27-04 de fecha 14 de enero del año 2004.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere al Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente:

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se deroga el Decreto 27-04 de fecha 14 de enero del año dos mil cuatro (2004).

ARTICULO 2. El Estado dominicano por medio del presente Decreto declara no tener interés en mantener la utilidad pública e interés social sobre las siguientes parcelas:

a) Parcelas Nos. 1-G, 2 y 18 del Distrito Catastral No. 7 del Municipio de San José de las Matas, con áreas respectivas de 22,463.00, 11,249.00 y 140.00 tareas nacionales.

b) Parcelas Nos. 243 y 359 del Distrito Catastral No. 2 del Municipio de San José de las Matas, con área respectivas de 91.00 y 8,217.00 tareas nacionales.

c) Parcela No. 1 del Distrito Catastral No. 8 del Municipio de San José de las Matas, con áreas de 195,622.00 tareas nacionales.

d) Parcelas Nos. 1, 2, y 3 del Distrito Catastral No. 6 del Municipio de San José de las Matas, con áreas respectivas de 31,753.00, 8,719.00 y 20,753.00 tareas nacionales.

e) Parcelas Nos. 1, 2-Ñ, 2-Ñ-1, 444 y 446 todas del Distrito Catastral No. 2 del Municipio de Monción, con áreas respectivas de 4,169.00, 8,357.00, 2,155 y 129.00 tareas nacionales.

f) Parcela No. 1-C del Distrito Catastral No. 2 del Municipio de San Ignacio de Sabaneta de la Provincia de Santiago Rodríguez, con área de 109,661 .00 tareas nacionales.

g) Parcelas Nos. 1-G y 1-H del Distrito Catastral No. 9 del Municipio de Santiago Rodríguez, con áreas respectivas de 4,455.00 y 2,098.00 tareas nacionales.

h) Parcela No. 1-D del Distrito Catastral No. 6 del Municipio de Santiago Rodríguez, con área de 6,875.00 tareas nacionales.

i) Parcela No. 1 del Distrito Catastral No. 3 del Municipio de Santiago Rodríguez, con área de 2,379.00 tareas nacionales.

ARTICULO 3. Como consecuencia de la derogación del Decreto 27-04 del 14 de enero del año dos mil cuatro (2004), y de haber quedado sin efecto el Decreto 1432 del 9 de enero del año 1980, se autoriza a los Registradores de Títulos de Santiago Rodríguez y Santiago de los Caballeros y cualquier otro que fuere competente a levantar y cancelar la inscripción de dichos decretos sobre las indicadas parcelas.

ARTICULO 4. Se solicita a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales facilitar la aprobación de los Planes de Manejos Forestales que presenten los adquirientes de porciones de terrenos de las referidas parcelas que cumplan con las normas establecidas a tales efectos.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 601-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de distintas instituciones del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 601-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTO: El Artículo 42 de la Ley No. 14-91 y 77 del Reglamento de Aplicación No. 81-94, citados.

VISTO: El instructivo para la incorporación de los actuales funcionarios y empleados civiles del Poder Ejecutivo a la Carrera Administrativa, aprobado mediante Resolución No. 1-2001, de fecha 28 de Septiembre del año 2001.

VISTA: La certificación expedida por la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo

1	Belinda Silveria Beauchamp Galván	001-1424168-0	ABOGADO I
2	Damaris Josefina Molina López	001-0058583-5	ABOGADO I
3	Virginia Margarita Martínez Taveras	001-0962695-2	SECRETARIA EJECUTIVA

Secretariado Técnico de la Presidencia

4	Alexandra Reyes Romero	001-1313294-8	TECNICO EN COMPRAS
5	Ana Lissett Méndez Díaz	001-0005448-5	AUXILIAR DE PERSONAL
6	Cándida Altagracia Familia	001-0756397-5	RECEPCIONISTA
7	Eddy González Féliz	018-0010149-3	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
8	Elba Elaine Paulino Gómez	056-0070417-4	COORDINADOR DE EVENTOS
9	Eric Oscal Moreta Pineda	022-0028367-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
10	Evelin Geraldina Valenzuela Estévez	086-0001298-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
11	Fernando Antonio Hued Namías	001-0524757-1	ENCARGADO(A) SECCION DE CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO
12	Kenia Valdéz Rumardo	001-0895776-2	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
13	Manuel Féliz Pérez	001-0695392-0	CONTADOR (A)
14	Natalie Paola Alberto Bonetti	001-1519935-8	SECRETARIA I
15	Solgennis Trinidad Segura	078-0012293-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
16	Solina Johanny Ramos Miliano	001-1715533-3	SECRETARIA I
17	Yamilca Mercedes Lombert Álvarez	031-0301869-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Oficina Nacional de Presupuesto

18	Angela Rosa Sánchez González	001-1431443-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
19	Biagio Felipe Di Franco Rodríguez	001-1374053-4	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
20	Cecilio López Pérez	001-0728221-2	FOTOCOPIADOR
21	Delkis Rosa Toribio	001-1188308-8	CONSERJE
22	Leonaldo Antonio Núñez Fung	001-1588875-2	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
23	Soyre Joaquín Castillo	001-1792086-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Oficina Nacional de Administración y Personal

24	Geraldo Valerio Cabrera	001-0361567-0	MENSAJERO EXTERNO

Fondo Dominicano de Preinversion

25	Aldo José Polanco Abreu	001-0969401-8	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
26	Alejandrina De Jesús Encarnación	001-0769063-8	CONTABILIDAD, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
27	Gabriel Antonio Sabino Ramírez	001-1119428-8	CHOFER I
28	Julio Pérez	001-0915910-3	CHOFER I
29	Niobe Ivelyn Sánchez Matos	001-0134597-3	RECEPCIONISTA

Oficina Nacional de Planificación

30	Emérita Sánchez	001-0711345-8	CONSERJE
31	Vianca Dinorah A. Cabrera Vargas	001-1152079-7	SECRETARIA I

Instituto Nacional de Administración Pública

32	Elena García Paniagua	001-0315476-1	CONSERJE
33	Herminia Encarnación Rosario	001-1240590-7	CONSERJE
34	Isaac Espinosa Guzmán	001-0161782-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

35	José David Bisonó Medrano	001-1150335-5	TECNICO EN COMPRAS
36	Manuel Antonio Bautista Mejía	001-0259850-5	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
37	Maribel Altagracia León Rodríguez	001-0251610-1	RECEPCIONISTA
38	Miriam Cambero Marte	001-1437568-6	COORDINADOR (A) DE ADIESTRAMIENTO I
39	Norma Grissel González Tavárez	001-1666497-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
40	Ruth Esther Escaño Grullón	037-0094347-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Contraloría General de la República

41	Aladino Benítez Reyes	001-0161019-4	ENCARGADO DE LA UNIDAD AUDITORIA INTERNA (ONFED)
42	Anastacio Rodríguez López	018-0036188-1	AUDITOR III
43	Arianna Labrada Cepeda	001-1657616-6	AUDITOR LEGAL
44	Ayeisa Elizabeth Santana Tapia	004-0014117-2	AUDITORIA, AUXILIAR DE
45	Carlos Betances Calderón	001-0913672-1	AUDITOR II
46	Clara Patricia Jiménez Pérez	001-1133116-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
47	Cruz Jeannette Lara	001-0296021-8	AUDITOR I
48	Dager Ramón Yeara Ricart	001-0074429-1	AUDITOR II
49	Demetrio Decena Sánchez	001-0565813-2	ABOGADO II
50	Elvin Alexander Gil Bonifacio	008-0005138-5	AUDITOR I
51	Genaro Helena	001-0551073-9	AUDITOR II
52	Johnnalexy Peguero Domingo	001-1805431-1	AUXILIAR DE PERSONAL
53	Jorge López Pérez	018-0025496-1	AUDITOR III
54	José Luís Tapia Disla	001-1588149-2	AUDITOR II
55	José Luís Cruz Beltrán	001-1523511-1	DIGITADOR (A)
56	Juan Isidro Nova Valdéz	002-0061666-2	AUDITOR II
57	Juan Reynaldo Morel Reynoso	047-0061185-0	AUDITOR I
58	Lucía Peguero Herrera	001-0265629-5	AUDITOR I
59	Luisa Taiana Ortíz Thompson	093-0054981-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
60	Luz Cruz Díaz	001-0913297-7	AUDITOR I
61	María de los Milagros Cordero Rivera	001-0252018-6	AUDITOR III
62	María Evelin Tejada Rosario	031-0239418-0	AUDITOR I
63	Marianela Antigua Hernández	056-0094945-6	AUDITOR I
64	Mario Reyes Sánchez	001-1212259-3	AUDITOR I
65	Maritza Contreras Báez	012-0060828-7	SECRETARIA I
66	Mayra Jasmín Reyes Féliz	010-0036579-9	AUDITOR I
67	Moisés Alexander Paulino Cadena	001-1438768-1	DIGITADOR (A)
68	Nilcida Amarilis Beras Santana	001-0549001-5	SECRETARIA I
69	Pablo del Rosario	001-0890436-8	MENSAJERO INTERNO
70	Paola Maritza Polanco Rodríguez	001-1670987-4	SECRETARIA I
71	Rolando Antonio Susaña Peña	001-0115045-6	AUDITOR LEGAL
72	Shakira Eliza Peña Pérez	001-1123597-4	AUDITOR III
73	Yocelin Heredia Castillo	002-0015748-5	AUDITOR II
74	Yocelyn Altagracia Hernández Vicioso	053-0017819-0	AUDITORIA, ENCARGADO DE

Dirección General de Información, Análisis y Programación Estratégica de la Presidencia

75	Johanna Mercedes Wagner Silfa	001-1568942-4	SECRETARIA I
76	Juan Carlos Sosa del Rosario	001-1511348-2	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
77	Yira Angelica Jiménez Bencosme	001-0120591-2	SECRETARIA I

Centro de Información Gubernamental

78	Ágnes Teresa Correa Tapounet	001-1284872-6	DISEÑADOR GRAFICO
79	Alejandro Santos Silverio	001-1022337-7	FOTOGRAFO DE PRENSA

80	Ángel Feliciano Cuevas Rijo	001-0411248-7	TECNICO DE COMPRAS
81	Elida Cristina Peña	001-1037173-9	CONSERJE
82	Ernesto Julio González Benítez	001-0757072-3	CHOFER I
83	Fanny Cómas Recio	001-1046843-6	ALMACEN Y SUMINISTRO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
84	Héctor José Marte Luzón	001-0990553-9	PERIODISTA
85	José Manuel Payero Minyety	001-0018515-6	CHOFER I
86	José Ramón Burgos	001-0041549-6	CAMAROGRAFO
87	Julián Corporán Reyes	001-0367958-5	PERIODISTA
88	Lorenzo Batista Durán	001-0687317-7	CHOFER I
89	Luís Alberto García	001-0417956-9	MENSAJERO INTERNO
90	Luís del Carmen Núñez Diplan	001-0404239-5	ENCARGADO SECCION DE ARCHIVO Y CORRESPONDENCIA
91	Luís Francisco Leonardo Castillo	001-0461232-0	PERIODISTA
92	María Isabel Soto Peña	001-1627673-4	SECRETARIA I
93	Minerva antonia Medina Peña	001-0041975-3	ABOGADO I
94	Nancy Altagracia Rosario Castillo	001-0057728-7	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
95	Noemí Taveras Encarnación	001-0941629-7	ARCHIVISTA I

Dirección General de Desarrollo de la Comunidad

96	Alejandro Pineda	001-0056628-0	ENCARGADO DEL DEPARTAMENTO JURIDICO
97	Angelo Thelisma	001-1774253-6	MENSAJERO INTERNO
98	Carlos Manuel Nova	001-0554836-6	CHOFER II
99	Confesora Tejeda Ramírez	082-0017291-7	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
100	Corina Del Villar	001-0867753-5	CONSERJE
101	Dalia Ivelisse Castillo Guerra	013-0000135-9	SECRETARIA I
102	Deyanira De la Paz del Rosario	001-1682424-4	SECRETARIA I
103	Enelia Santamaría	224-0002043-8	CONSERJE
104	Francisco Javier Mena Rosario	001-0818120-7	ENCARGADO (A) DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
105	Jesús Severino	001-1074446-3	CHOFER I
106	Jorge Augusto Santo Álvarez Maldonado	001-0504651-0	CHOFER I
107	José Diógenes C. Liriano Rodríguez	034-0024036-6	CHOFER I
108	Juan Carlos Castillo Féliz	001-0762466-0	ENCARGADO DEL DEPTO FINANCIERO
109	Juan Francisco Abreu Polanco	001-1042272-2	CHOFER II
110	Luís Emilio Dipre Vásquez	001-1256887-8	CHOFER II
111	Mariana Altagracia Cabrera Cornelio	001-1027304-2	PROMOTOR SOCIAL
112	Mariberkis Santos Núñez	001-0724546-6	SECRETARIA II
113	Miguel Angel Ureña Tejada	034-0031611-7	PROMOTOR SOCIAL
114	Mirian Guillermina Bujosa Míeses	001-0161034-3	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
115	Rafael Andrés Molina Ferreras	054-0059283-7	PROMOTOR SOCIAL
116	Rina Elizabeth Santana Artíles	001-1244032-6	AUXILIAR DE TESORERIA
117	Ruth Cristina Fabré Arvelo	001-1367250-5	NOMINAS, AUXILIAR DE
118	Segunda Suero Tibrey	002-0007338-5	AUDITORIA, AUXILIAR DE

Dirección General de Desarrollo Fronterizo

119	Amalia Holguín Helena	001-1287054-8	RECEPCIONISTA
120	Angeles Custodio Sosa Morales	044-0003862-8	CONSULTOR JURIDICO
121	Apolinar Reyes Reyes	109-0004513-8	MENSAJERO EXTERNO
122	Estéban Cuevas	077-0003678-8	CHOFER
123	Fé Esperanza Paniagua Sánchez	001-1630255-5	CONSERJE
124	Francisca Marcela Socías R.	001-0137669-7	AUXILIAR DE PERSONAL

125	Josevelt Otaño Ovalle	223-0018927-5	NOMINAS, AUXILIAR DE
126	Rafael Sánchez	001-0570214-6	ENCARGADO (A) DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
127	Reyna Josefina ÁriasCarrasco	001-0175331-7	CONTADOR (A)
128	Rosa Yorquely Vólquez Pérez	001-1650577-7	ABOGADO
129	Victoria María Isidor	041-0003382-0	SECRETARIA

Secretariado Administrativo de la Presidencia

130	Adalgisa Cruz Noemí	001-1034823-2	CONSERJE
131	Andrea del Carmen Rodríguez Torres	001-0743390-6	CONSERJE
132	Catis María Torres Cabrera	054-0083003-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
133	Clamarys De los Santos Sánchez	223-0038015-5	SECRETARIA
134	Domitila Del Carmen Fernández Rodríguez	001-0775613-2	SECRETARIA
135	Jaifa María Batista López	001-0753573-4	COCINERO
136	Maritza González Fermín	001-0150585-7	SECRETARIA
137	Paulina De Paula Antigua	001-0396526-5	COCINERO
138	Plácida Isabel Valerio Angeles	001-1057249-2	CONSERJE
139	Ramón Linares Tineo	001-0448737-6	CAMARERO

Dirección General de Aeronáutica Civil

140	Alba Remedio Féliz Paula	022-0003608-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
141	Alejandro Núñez Paulino	059-0015173-8	AUXILIAR DE COBROS
142	Alexander Pascual Ledesma Gómez	001-0281060-3	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
143	Alexandra Morales Martínez	037-0096725-4	AUXILIAR DE COBROS
144	Alexi Manuel Batista Ruíz	001-1099074-4	CONTROLADOR TRANSITO AEREO I
145	Alexis Elvin Amésquita Aybar	001-1247280-8	TECNICO EN SERVICIOS DE INFORMACIONES AERONAUTICAS AIS
146	Alfredo Santana Encarnación	001-0185731-6	AUXILIAR DE COBROS
147	Álvaro Iván Pardilla Padrón	067-0001100-7	MENSAJERO INTERNO
148	Amarilis Batista Jerónimo	001-1631636-5	Coordinador de Búsqueda y Salvamento
149	Ambrocia Soriano Soriano	008-0015393-4	AUXILIAR DE COBROS
150	Amparo Rosario	001-0839798-5	CONSERJE
151	Ana Julia Torres López	001-0863505-3	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
152	Ana Lucía Del Orbe Espinal	001-0653180-9	SECRETARIA I
153	Angel Rafael Sánchez Disoné	001-0981364-2	AUXILIAR DE COBROS
154	Angela González Capellán	001-1425790-0	AUXILIAR DE INVENTARIO DE ACTIVO FIJO
155	Antonio Beato	001-0218963-6	AUXILIAR DE COBROS
156	Argentina Rodríguez	001-0414195-7	CONSERJE
157	Ariadne Paola Mercedes Papua	001-1446862-2	SECRETARIA I
158	Arislendy Bautista Alcántara	001-1481573-1	SECRETARIA I
159	Arletys Natacha Montilla Cuevas	001-0029288-7	TECNICO EN SERVICIOS DE INFORMACIONES AERONAUTICAS AIS
160	Audry Migdalia Jiménez Rodríguez	001-1299309-2	TECNICO EN SERVICIOS DE INFORMACIONES AERONAUTICAS AIS
161	Aura Yocasta Cedeño Gómez	001-0314684-1	Técnico en Servicios Información Aeronáutica (AIDS)
162	Ayda Yulissa Mojíca	048-0073500-5	CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
163	Baldwin Montás Hernández	001-1572915-4	CAMARERO
164	Braulio José Hernándes de la Rosa	001-1538528-8	Coordinador de Búsqueda y Salvamento

165	Carmelina Anderson Rodríguez	001-0404943-2	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
166	Carolin Esther González Gutiérrez	224-0003188-0	SECRETARIA I
167	Claudio Anyolino De la Rosa Rodríguez	001-1177848-6	CONTROLADOR TRANSITO AEREO III
168	Claudio César Rodríguez Cid	037-0084469-3	DIGITADOR (A)
169	Concepción Arisleida Garabito Ramírez	023-0024542-6	TESORERIA, AUXILIAR DE
170	Concepción Mercedes Toribio Núñez	051-0003403-1	AUXILIAR DE DOCUMENTACION
171	Cristina De la Cruz Encarnación	001-1132175-8	Coordinador de Búsqueda y Salvamento
172	Cruz María Jiménez Valdéz	001-0060939-5	CONSERJE
173	Damaris Loida Mañón Rossi	001-0086651-6	SECRETARIA I
174	Dania Concepción Rodríguez	001-0156898-8	AUXILIAR DE PERSONAL
175	Dayra Altagracia Guerrero Gil	001-1749780-0	SECRETARIA I
176	Domingo Antonio Campos Prado	001-0030757-8	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
177	Eddy Durán Guzmán	001-0265393-8	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
178	Eduardo Manuel Manzueta García	001-1775818-5	MENSAJERO INTERNO
179	Eduardo Manuel Tejada Echavarría	001-1175530-2	Contralor de tránsito aéreo I
180	Edwin Alfredo Martínez Almánzar	031-0303549-3	AUXILIAR DE COBROS
181	Edwin Ramón Vásquez Bencosme	001-1711447-0	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
182	Elsa María Pérez	001-0250455-2	SECRETARIA I
183	Elvin José Fermín Díaz	001-0481367-0	CONTROLADOR TRANSITO AEREO I
184	Eridania De Luna Mejía	037-0066592-4	SECRETARIA I
185	Fausto Santos García	001-0203306-5	CHOFER I
186	Fausto De Jesús Díaz	001-1363645-0	CHOFER I
187	Fortunata Heredia Hernández	001-0359208-5	MENSAJERO INTERNO
188	Francia Josefina R. Peña Rivas	001-0149300-5	AERODROMOS, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
189	Francisco Valdéz Galvan	012-0015989-3	MENSAJERO INTERNO
190	Francisco Enrique Del Rosario González	001-0990840-0	PERIODISTA
191	Gipsy Zobeida De los Santos Pichardo	037-0019859-5	SECRETARIA I
192	Gregorio Enmanuel García de los Santos	001-1638385-2	CONTROLADOR TRANSITO AEREO I
193	Ivette Alexandra Morel Abraham	025-0001568-6	SECRETARIA I
194	Ivon Yanisa Crisostomo Bello	073-0015138-3	DIGITADOR (A)
195	Jeidy Johanna Montes de Oca Lucas	001-1345867-3	SECRETARIA I
196	Jenny Mercedes Romero Aybar	001-1295912-7	SECRETARIA I
197	Johny bernavides Vasquez	037-0040835-8	AUXILIAR DE PERSONAL
198	Jonathan Javier Pérez Jerónimo	018-0058994-5	TESORERIA, AUXILIAR DE
199	Jorge Luís Hernández Henríquez	001-0240358-1	CHOFER I
200	José Alberto Rincón de León	001-0411972-2	ABOGADO I
201	José Ricardo Rivera Echavarría	001-0631709-2	TECNICO EN TELECOMUNICACIONES DE AERONAUTICA CIVIL
202	Juan Alexander Figueres	002-0115222-0	CHOFER I
203	Juan Carlos Polanco de la Cruz	001-1102228-1	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
204	Juan Carlos Hernández Moronta	001-1648409-8	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
205	Juana Aracelis Bonilla García	001-0244769-5	CONSERJE
206	Julio Pérez Méndez	001-0039305-7	CHOFER I
207	Julissa Karina Vásquez Vásquez	037-0086920-3	TECNICO EN SERVICIOS DE INFORMACIONES AERONAUTICAS AIS
208	Leonardo Danilo Fernández Oller	001-1327899-8	ARCHIVISTA I
209	Leonel Enrique Medina Benjamín	001-1124159-2	CAMARERO
210	Lercy Matos Rodríguez	018-0030036-8	MENSAJERO INTERNO
211	Lolly Margoriel Castillo Medina	113-0000800-7	RECEPCIONISTA
212	Lorenzo Soriano Ozuna	001-0654979-3	CHOFER I
213	Luís Leonardo Bergés Muñoz	001-1376270-2	AUXILIAR DE COBROS
214	Luisa Elena Chapman Concha	001-0113824-6	SECRETARIA I

215	Malvy Elisa Javier Heredia	002-0092442-1	AUXILIAR DE COBROS
216	Manuel Agustín De Paula Lizardo	026-0019490-2	DIGITADOR (A)
217	Manuel Antonio De la Rosa	001-0554506-5	CHOFER I
218	Marcelino Rafael Castro Toribio	001-0739719-2	CHOFER I
219	Marcia Maribel Rodríguez Zapata	001-1240119-5	SECRETARIA I
220	Marcial Peña Alcántara	001-0384406-4	ALMACEN Y SUMINISTRO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
221	Margarita Moreno Jiménez	001-1024923-2	CONSERJE
222	María Angelina Del Rosario Vásquez	001-1617788-2	RECEPCIONISTA
223	María Elena González Fernández	095-0016404-2	AUXILIAR DE PERSONAL
224	María Zunilda Ventura Almánzar	001-1036652-3	MENSAJERO INTERNO
225	MARIO REYES GONZALEZ	001-1086733-0	SISTEMA, OPERADOR DE
226	Mario César Monegro Durán	001-0894697-1	AUXILIAR DE ESTADISTICA I
227	Mario José Acosta	018-0019783-0	CONSERJE
228	Marisela Vásquez Peguero	001-0068262-4	CONSERJE
229	Marleny Beatriz De los Santos Díaz	001-1637732-6	SECRETARIA I
230	Martha Rosa Sosa Cornelio	001-0245150-7	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
231	Martín Antonio Fernández de Peña	037-0073920-8	CONTROLADOR TRANSITO AEREO I
232	Mercedes Cuevas Matos	001-0873112-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
233	Merlín Horacio Paulino Montero	001-1666469-9	ENCUADERNADOR
234	Miguel Angel Martínez Marte	001-0490536-9	CHOFER I
235	Naira Guillermina Luna	001-0602016-7	SECRETARIA I
236	Nirda Omaris Adames Rosario	001-1021495-4	ABOGADO I
237	Niurka Venecia Santos Sosa	056-0069265-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
238	Omar Pinales	001-0428022-7	AUXILIAR DE COBROS
239	Paulina Perdomo Castro	001-0575099-6	CONSERJE
240	Pedro Samuel Joel Martínez Ozuna	001-1268306-5	Coordinador de Búsqueda y Salvamento
241	Rafael Emilio Gerónimo Méndez	018-0016954-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
242	Rafael Gregorio Rodríguez Javier	001-1422292-0	ARCHIVISTA I
243	Ramón Amauri Severino Chevalier	037-0068599-7	Técnico en Servicios Información Aeronáutica (AIDS)
244	Ramona Rosario del Pozo	001-0676542-3	CONSERJE
245	Rocner Santana García	082-0012310-0	DIGITADOR (A)
246	Rodolfo Cabrera Arias	001-1518224-8	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
247	Rosario Altagracia Ruíz García	031-0107865-1	CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
248	San Nicolás Valenzuela López	002-0053945-0	AUXILIAR DE COBROS
249	Santa Rosa Reynoso Romero	001-0269302-5	ENCARGADO (A) SECCION COBROS
250	Santiago Alexi Vásquez López	061-0015900-0	INSPECTOR DE SEGURIDAD DE VUELOS
251	Sarah Esther Núñez	001-0841058-0	CONSERJE
252	Seferino Acosta Osoria	001-0196162-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
253	Suleira Elinor Soto Peña	001-0560719-6	SECRETARIA I
254	Tania López Bierd	037-0072393-9	Técnico en Servicios Información Aeronáutica (AIDS)
255	Tayna Miguelina Guzmán Amarante	001-0153964-1	AUXILIAR DE COBROS
256	William Domingo Castro Peña	001-0560893-9	PUBLICAS, AUXILIAR DE RELACIONES
257	Yamilka Teresa Moreta Suriel	001-0793074-5	AUXILIAR DE COBROS

Oficina de la Defensa Civil

258	Enelcida Bautista Severino	001-0955462-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
259	Esther Viviana Quezada Suero	001-0033729-4	SECRETARIA I

260	Julia Valdespina Hernández	068-0048581-2	OPERADOR DE EQUIPOS DE COMUNICACION
261	Marisol Silva Genao	001-0879520-4	SECRETARIA I
262	Pasencia Felipa Javier Bonilla	001-0932386-5	RECEPCIONISTA

Secretaría de Estado de Interior y Policía

263	Arelis Villavicencio Guerrero	001-0548388-7	CONSERJE
264	Carmen Luisa Paulino	001-1249900-9	SECRETARIA I
265	César Adriano Zabála Ortiz	001-0127384-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
266	Diómedes Lubigirdo Fernández Luciano	001-0560347-6	DIGITADOR (A)
267	Elizabeth Salomón Salazar	001-1751304-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
268	Gerson Bernabed Bueno Ureña	001-1724114-1	MENSAJERO INTERNO
269	Gloria María López Minaya	136-0011430-3	ABOGADO I
270	Juan Carlos Cuello Ureña	001-1693066-0	DIAGRAMADOR
271	Juana Guillermina Abreu	001-0225354-9	ARCHIVISTA I
272	Julia Nely Rivera Dámaso	001-0767162-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
273	Julián Féliz Salvador	001-1720895-9	DIGITADOR (A)
274	Luz Dermas Pérez Vidal	001-1485270-0	TECNICO EN PROGRAMACION DE COMPUTADORAS
275	María Antonia Lugo de Jesús	001-1390576-4	SECRETARIA I
276	Marisol Terrero Carrasco	080-0006134-4	CAJERO (A)
277	Maritza Alcála Frías	001-0246189-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
278	Martín Eusebio Díaz Moreno	001-0079056-7	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
279	Sandra María Espino Collado	047-0172906-5	ARCHIVISTA I
280	Sunilda Álvarez Jiménez	001-1368438-5	CONSERJE
281	Valentina Lora Adames	001-0234817-4	CONSERJE
282	Xiomara Jiménez Ramírez	001-0356320-1	CONSERJE

Dirección General de Migración

283	Ana Reyes Gómez	001-0690720-7	CONSERJE
284	Ana Keline de J. Rojas Parra	001-1410724-6	MIGRACION, INSPECTOR DE
285	Blasina Javier Cordero	028-0002221-8	MIGRACION, INSPECTOR DE
286	Elizabeth Yovannis Ramírez Pujols	010-0048749-4	SUPERVISOR (A) GENERAL DE MIGRACION
287	Eugenia Mesa Fortuna	016-0001938-2	SUPERVISOR (A) DE MIGRACION
288	Fátima Concepción Paredes Sánchez	001-1418764-4	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
289	Freddy Robinson Santos López	001-1086180-4	MIGRACION, INSPECTOR DE
290	Geraldo Ramírez	012-0051114-3	CHOFER I
291	Gladys Laisa Contreras Villanueva	001-1299463-7	SECRETARIA I
292	Gry Antonia M. Reyes Henríquez	001-0113444-3	EXTRANJERIA, AUXILIAR DE
293	Jairo José Almeida Ruíz	001-1744549-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
294	Jesús Cesáreo Javier Calcaño	065-0013582-4	MIGRACION, INSPECTOR DE
295	Juan Rubén Aquino Castro	001-0375533-6	SUPERVISOR (A) GENERAL DE MIGRACION
296	Julio César García Paulino	001-0244894-1	VIGILANTE
297	Lely Mercedes Abad	001-0256727-8	MIGRACION, INSPECTOR DE
298	Luisa María Reyes Guzmán	001-0080129-9	MIGRACION, INSPECTOR DE
299	María Estela Made Sánchez	001-1197519-9	SECRETARIA
300	Mercedes Laura Caminero Guridys	002-0067626-0	CONSERJE
301	Miguel Angel Andújar Félix	002-0084065-0	INSPECTOR DE ASUNTOS HAITIANOS
302	Rafael Peña Sánchez	051-0003777-8	LAVADOR DE VEHICULOS
303	Ramona Brito Santos	001-0402944-2	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
304	Rosa Veras Pérez	002-0001688-9	MIGRACION, INSPECTOR DE
305	Rosa Amelia Díaz Peralta	001-0434552-5	CONSERJE

306	Santa García de la Cruz	090-0004038-7	ARCHIVISTA
307	Virginia Pérez Polanco	061-0023605-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
308	Yanira Vargas Rodríguez	001-0443798-3	SECRETARIA I

Gobernación Edificio de Oficinas Gubernamentales Juan Pablo Duarte

309	Kira Elizabeth Mancebo Padilla	069-0001471-0	CONSERJE

Gobernación de las Oficinas Gubernamentales

310	Yolanda Antonia Ramos Ramos	001-1228479-9	CONSERJE

Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores

311	Aracelis del Carmen Brito Santana	001-0294634-0	ENCARGADO DEL DEPTO FINANCIERO
312	Carmen María Alba Ramírez	001-0521551-1	SECRETARIA I
313	Clara Ethel Industrioso Solano	001-0728157-8	SECRETARIA I
314	Eloi Alfredo Adames Féliz	068-0043591-6	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
315	Hipólita Andujar	002-0048100-0	CONSERJE
316	Janny Miguel Ureña Colón	001-1695339-9	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
317	Juana Nancy Mendoza	001-0788193-0	MENSAJERO INTERNO
318	Katherine Margarita Pelletier Holguin	001-1470245-9	ALMACEN Y SUMINISTRO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
319	María Dolores Roque Goris	001-0852459-6	CONSERJE
320	Mariano Montero	001-0697354-8	MENSAJERO INTERNO
321	Maritza Pérez Tatis	001-0479735-2	MENSAJERO INTERNO
322	Martina Ramírez Robles	090-0011081-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
323	Mercedita Alcántara Otaño	001-0702337-6	CONSERJE
324	Milagro Martínez Gómez	001-0409461-0	CONSERJE
325	Roselia Caraballo Valdéz	001-1376338-7	CONSERJE
326	Tanya Matilde Lora García	001-0127731-7	TESORERIA, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
327	Wilfredo Bienvenido Casilla Aquino	001-0067704-6	ENCARGADO (A) DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

Dirección General de Pasaportes

328	Altagracia Milandina Reyes Soriano	010-0065016-6	INTERNO, MENSAJERO
329	Ana Elizabeth Díaz Ramírez	001-1730526-8	AUXILIAR DE RECEPCION DE DOCUMENTOS
330	Ana Yvelise A. De la Rosa Guzmán	001-0076209-5	ENCARGADO DE ESTAFETA DE PASAPORTES
331	Anatalio Aquino Falcar	001-0843841-7	ADMINISTRATIVO, ENCARGADO (A) DEL DEPARTAMENTO
332	Angel María Lorenzo Ortega	001-0680110-3	INTERNO, MENSAJERO
333	Angie Cecíl Rosario Koch	001-1747334-8	SECRETARIA I
334	Annidis María Peña Cabrera	001-1772714-9	AUXILIAR DE ENTREGA DE PASAPORTES
335	Awilda Sena Rivas	078-0010592-1	AUXILIAR DE PASAPORTES
336	Awilda Yanet Del Jesús Ortiz	004-0018713-4	AUXILIAR DE PASAPORTES
337	Bernarda Altagracia Gómez Almánzar	001-0190968-7	TESORERIA, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
338	Bertha Libia Peña	001-0197431-9	CONSERJE
339	Bibiana Méndez	001-1145993-9	DIGITADOR (A)
340	Camilo Ventura Silverio	001-0679759-0	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
341	Dayra Josefina Caraballo Alvarez	060-0014201-5	SECRETARIA EJECUTIVA

342	Denis Antonia Reyes Ceballos	001-0182236-9	SECRETARIA I
343	Dorka María Manzueta Fajardo	001-1439332-5	DIGITADOR (A)
344	Elida Ramírez Nin	001-0720509-8	CONSERJE
345	Emiliana Alcántara Pérez	001-1158477-7	CONSERJE
346	Estefany Virginia Pérez Burgos	001-1009190-7	AUXILIAR DE RECEPCION DE DOCUMENTOS
347	Evelyn Jeimy Mercado Ortiz	225-0002829-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
348	Felipa Tíneo	071-0001442-7	CONSERJE
349	Félix Matos Melo	001-0173579-3	ENCARGADO DIVISION REVISION DE DOCUMENTOS LEGALES
350	Gabriela Tavera Polanco	001-0535139-9	AUXILIAR DE PASAPORTES
351	Geli Girda Díaz Ramírez	010-0096515-0	AUXILIAR DE PASAPORTES
352	Gertrudis Amarilis Díaz Casado	001-0284306-7	SECRETARIA I
353	Glenys Alexandra Rodríguez Gómez	001-1474787-6	AUXILIAR RENOVACION DE PASAPORTES
354	Griselda alsedita Matos Pineda	018-0043390-4	AUXILIAR DE PASAPORTES
355	Hilda María de la Altagracia Figueroa Villavizar	031-0225221-4	AUXILIAR DE PASAPORTES
356	Jinette Altagracia Beltré Vargas	010-0095166-3	AUXILIAR DE PASAPORTES
357	Jorge Antonio Báez Sánchez	001-1244687-7	ENC. DE RECURSOS HUMANOS
358	José Altagracia Pérez Feliz	001-1530598-9	SUPERVISOR DE PASAPORTES
359	José Bienvenido Martes Lizardo	001-1788866-9	AUXILIAR DE RECEPCION DE DOCUMENTOS
360	Juana Geraldino Valdéz	071-0041476-7	AUXILIAR DE PASAPORTES
361	Julia De Oleo De los Santos	001-1717278-3	DIGITADOR (A)
362	Julia Noemí Pérez Méndez	001-0513260-9	SUPERVISOR DE PASAPORTES
363	Katherine R. Paulino Flores	001-1809584-3	DIGITADOR (A)
364	Kenia Lissette Santos Tejada	001-1762703-4	AUXILIAR DE RECEPCION DE DOCUMENTOS
365	Laura Patria Díaz Félix	136-0014198-3	AUXILIAR DE PASAPORTES
366	Lucitania Del Carmen Goris Abreu	001-1509947-5	FOTOCOPIADOR
367	Luís Gerard García Mendoza	223-0007139-0	AUXILIAR DE PASAPORTES
368	Luisa Yasmeiry Guzmán Núñez	001-1663121-9	FOTOCOPIADOR
369	Margarita Estela González Tejada	001-1280375-4	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
370	María Antonia Taveras Quezada	001-1123021-5	AUXILIAR DE PASAPORTES
371	María Eusebia Gómez Infante	001-0895413-2	ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE RELACIONES PUBLICAS
372	María Isabel Comas Francisco	001-1717901-0	AUXILIAR DE PASAPORTES
373	María Mercedes Pérez Ferreras	001-0754174-0	AUXILIAR DE PASAPORTES
374	Martha Magaly Massih Valdez	001-0661717-8	AUXILIAR DE PASAPORTES
375	Mildred Katiuska LaHoz Pérez	001-1283725-7	DIGITADOR (A)
376	Miosotis Elisabeth Hoepelman	001-0456558-5	ABOGADO I
377	Miriam Altagracia Mena Estevez	045-0018335-7	AUXILIAR DE RECEPCION DE DOCUMENTOS
378	Monica Margarita García Leguen	018-0067583-5	AUXILIAR DE PASAPORTES
379	Oliva Altagracia Familia Genao	001-0001027-1	ARCHIVISTA
380	Orlando Antonio Núñez López	001-0796230-0	AUXILIAR DE PASAPORTES
381	Ramón Amauris Hiraldo Rodríguez	001-1642687-5	AUXILIAR DE PASAPORTES
382	Reveka Martínez Ramírez	001-0523085-8	AUXILIAR DE PASAPORTES
383	Reyna Ysabel Quezada Lagares	001-0448346-6	ARCHIVISTA
384	Saúl Emilio Cepín Núñez	001-1104838-5	DIGITADOR (A)
385	Sonia Ramírez	010-0011871-9	AUXILIAR DE PASAPORTES
386	Sonia García Núñez	136-0015195-8	CAJERO (A)
387	Thelma Anel Martínez Calderón	001-1488213-7	DIGITADOR (A)
388	Virginía García Díaz	052-0004095-3	CONSERJE
389	Vladimir Olmedo Rodríguez Díaz	002-0135699-5	AUXILIAR DE PASAPORTES
390	Wendy Elvira Leonor Jonson	001-0779435-6	ANALISTA DE PERSONAL I
391	Wilson David Rodríguez Féliz	018-0029657-4	SERVICIOS GENERALES,

392	Ynerda Margarita Ferrer Antigua	008-0022095-6	ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
393	Yngris Maribel Taveras Minaya	001-0643664-5	ENCARGADO OFICINA REGIONAL

Secretaría de Estado de Finanzas

394	Alexandra Rodríguez Mateo	034-0030953-4	ANALISTA DE DEUDA INTERNA
395	Angy Berenice Tejada Matos	223-0019296-4	RECEPCIONISTA
396	Anito De Paula	005-0030696-4	VIGILANTE
397	Carmen Graciela Martínez Arnaud	001-1188338-5	ABOGADO I
398	Catalina Hernández Vicioso	001-0891221-3	CONSERJE
399	Damaris Altagracia Alvárez Medrano	031-0348585-4	SECRETARIA I
400	Daniel Agramonte Mateo	011-0030395-5	VIGILANTE
401	Emmanuel Auribiades Paredes Pilarte	001-0069415-7	VIGILANTE
402	Evelin Marianni Díaz	001-1667997-8	SOPORTE ADMINISTRATIVO I
403	Evelyn Josefina Aybar Méndez	001-1511741-8	ANALISTA DE PERSONAL I
404	Fabián Milquíades Del Rosario Estrella	026-0033060-5	INSPECTOR DE FINANZAS
405	Felino Mercedes	001-0011700-1	VIGILANTE
406	Gregorio Antonio Castro Peña	001-0253977-2	ABOGADO I
407	Héctor Luciano Monción Alvárez	001-0944137-8	VIGILANTE
408	Hector Matías Torres Peña	001-0838188-0	INSPECTOR DE FINANZAS
409	Jacinto Andújar Japa	002-0086986-5	CHOFER I
410	Jacqueline Mercedes Gómez Pineda	012-0088652-9	SECRETARIA I
411	Jenny Sugei Lora Ventura	001-1565663-9	TECNICO EN COMPRAS
412	Jorge Manuel Urraca Vargas	001-0139399-9	ABOGADO I
413	José Altagracia Zapata Arias	093-0016794-8	ELECTRICISTA
414	Juan Antonio Zoquier Castillo	001-0070308-1	VIGILANTE
415	León Antonio González Díaz	001-0925319-5	INSPECTOR DE FINANZAS
416	Lépido Vicente Escarfuller Noemí	001-0899060-7	TASADOR
417	Marina Antonia Méndez Pérez	001-0454253-5	ANALISTA DE HIDROCARBUROS I
418	Martíres Quezada Martínez	001-0116132-1	VIGILANTE
419	Mayerlín Altagracia Difo Ferreiras	001-1258537-7	ANALISTA DE PRESUPUESTO I
420	Milagros Esther Gómez	001-1740441-8	PAGADOR (A)
421	Miralia Guillermina Morel Tatis	041-0002368-0	ANALISTA DE HIDROCARBUROS
422	Nancy Berroa Catalino	001-1111455-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
423	Nelson Victoriano Cuevas	002-0099880-5	CHOFER I
424	Olga Polanco	031-0195328-3	CONSERJE
425	Oscar Felipe Peguero Canario	001-0000737-6	VIGILANTE
426	Pamela Cristina De los Santos Peña	001-1759444-0	SECRETARIA EJECUTIVA
427	Pedro Corporán	068-0023872-4	VIGILANTE
428	Pedro Luís Berroa Castro	001-1421091-7	INSPECTOR DE FINANZAS
429	Princesa Alexandra García Medina	001-0171393-1	SECRETARIA EJECUTIVA
430	Ramona Cedeño	001-1051220-9	CONSERJE
431	Rosa Amelia Jiménez Espaillat	226-0003131-8	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
432	Yosaira Arisleida Ulloa Tavárez	001-1413291-3	TECNICO EN COMPRAS
433	Yris Mercedes Carrasco Méndez	001-0164465-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Lotería Nacional

434	Adalgisa Altagracia Castro	001-0777241-0	MENSAJERO INTERNO
435	Addys Kenia Arias Beltré	002-0083658-3	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
436	Altagracia Aquino Ortega	001-1337436-7	MENSAJERO INTERNO
437	Amarilis De los Santos	001-0982110-8	SECRETARIA I
438	Amarilis Arias Lebrón	001-1089744-4	CONSERJE
439	América Altagracia Giraldi Lugo	001-0051868-7	SECRETARIA EJECUTIVA
440	Ana Berki Disla Salázar	001-0123083-7	CAJERO (A)

441	Ana Cristina Abreu Cordero	001-0722955-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
442	Ángel Aristides Prince Báez	001-0109905-9	CHOFER I
443	Awilda Esmilna Mesa de la Rosa	012-0006833-4	SECRETARIA I
444	Berta María Germosen Rivas	001-0010988-3	ABOGADO
445	Bethania Magdalena Solano Montero	001-1517949-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
446	Betsy Adelfa Mendoza Pérez	001-0198177-7	PSICOLOGO
447	Carla Marlene Reyes García	001-1495294-8	SECRETARIA I
448	Carmen Romano	001-1474817-1	CONSERJE
449	Carmen Delia Valdéz Reyes	001-0760117-1	SECRETARIA EJECUTIVA
450	Claira Ramona Paulino Reyes	001-1445722-9	SECRETARIA I
451	Crespín Reyes Vizcaíno	002-0110574-9	MENSAJERO INTERNO
452	Dayanna Danhg Vásquez Acosta	223-0005776-1	SECRETARIA I
453	Deyanire del Carmen Villar Ventura	001-0853982-6	INSPECTOR DE BILLETES Y QUINIELAS
454	Divina Esther Zorilla Ramírez	025-0025893-0	SECRETARIA I
455	Edikson Lorenzo Ramírez	011-0014122-3	INSPECTOR DE SORTEO
456	Eduardo José Ramírez Pérez	002-0132233-6	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
457	Eladia Salomón Guzmán	081-0007595-4	CONSERJE
458	Ellinersi Nova Payano	001-0335921-2	AUXILIAR DE REVISION
459	Ernesto Bautista Morel	001-0479338-5	MENSAJERO INTERNO
460	Estela Leonor Felipe Mora	001-0527414-6	AUXILIAR DE REVISION
461	Eunice Yesenia Ortíz Santos	013-0006821-8	BILLETES, AUXILIAR DE REVISION DE
462	Frank Antonio Jiménez Bermúdez	001-0009627-0	INSPECTOR DE SORTEO
463	Georgita De Jesús	001-0503557-0	CONTADOR (A)
464	Gizel Altagracia Rivera Soto	002-0125123-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
465	Hilda Berónica Espino Espino	001-1148046-3	SECRETARIA EJECUTIVA
466	Jeaneth Anayancis Arevalo Arias	001-1814804-8	SECRETARIA I
467	Jeannette Elena Rodríguez Eusebio	001-1148473-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
468	Jhonaika Karolina Terrero Alvárez	091-0004073-3	SECRETARIA I
469	Johanny Jorge de León	008-0028030-7	DIGITADOR (A)
470	Jonathan Augusto Brea Ovalles	001-1630252-2	AUXILIAR DE REVISION
471	Juan Rafael Ovalle Torres	001-1747353-8	DIGITADOR (A)
472	Juana Cuevas Piña	001-1069345-4	CONSERJE
473	Julia Piania Peralta Ramírez	001-0858019-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
474	Julian Tamares Troncoso	001-0777023-2	ELECTRICISTA
475	Juliana Ortega Salázar	001-1502576-9	MENSAJERO INTERNO
476	Leonidas Cortorreal García	001-0057303-9	CONTADOR (A)
477	Luís Daniel Medrano Cruz	001-1435051-5	AYUDANTE DE IMPRENTA
478	Luisa Carmen Jiménez	001-0975938-1	MENSAJERO INTERNO
479	Luz Mercedes Carela Rosario	047-0147292-2	SECRETARIA I
480	María Consuelo Moreno Espinal	002-0013256-1	INSPECTOR DE SORTEOS
481	María Jacinta Reyes Gómez	001-0795624-5	INSPECTOR DE BILLETES Y QUINIELAS
482	María Ysabel Agramonte Lima	001-1470079-2	SECRETARIA I
483	Martha Sánchez Mateo	001-1045663-9	CONSERJE
484	Mary Carmen Solano Pérez	001-1124271-5	PSICOLOGO
485	Mayra M. del Socorro Rosario Delgado	001-0772162-3	SECRETARIA I
486	Mercedes Maritza Núñez De León	001-0246941-8	SECRETARIA I
487	Natacha Aralis Reinoso Jiménez	001-0768566-1	ABOGADO
488	Nelly Miguelina Martínez Cruz	093-0020578-9	AUXILIAR DE REVISION
489	Nurys Franco Francisco	001-1271750-9	CAJERA
490	Orietta Alfonsina De la Rosa Díaz	048-0088836-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
491	Ramona Lebrón Montero	108-0006031-0	CONSERJE
492	Ramona Annileidys Fajardo Rodríguez	068-0040217-1	SECRETARIA I
493	Reyna Altagracia Romero Ortiz	001-0395905-2	MENSAJERO INTERNO

494	Roberto Antonio Fernández Guzmán	001-1103439-3	MENSAJERO INTERNO
495	Robym Antonio Claudio Arias	001-1795083-2	MENSAJERO INTERNO
496	Rosangel Díaz Peguero	001-0259930-5	ARCHIVISTA I
497	Santa Gisela Báez Báez	001-1103801-4	RECEPCIONISTA
498	Suzie Antonia Miranda Segura	001-0880992-2	AUXILIAR DE DISTRIBUCION Y DESPACHO
499	Teresa María Nuéz Guzmán	001-0893932-3	AUXILIAR DE MERCADEO Y VENTAS
500	Viena del Carmen Pichardo Ortega	001-1433415-4	MENSAJERO INTERNO
501	Vilma Teresa Maceo Arias	001-0135340-7	ABOGADO
502	Xiomara Flores	001-1751016-4	CONSERJE
503	Yairma Rosalis Terrero Torres	001-1417707-4	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
504	Yanderys Lady Lantigua Bueno	115-0000661-1	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
505	Yira Claribel Montilla Ortiz	001-1290053-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
506	Yoselin Luciano Lugo	001-1721283-7	SECRETARIA I

Administración General de Bienes Nacionales

507	Ana Agripina Lugo Rudesindo	001-0239185-1	INVENTARIO, AUXILIAR DE
508	Andiruz Almonte Peña	001-0683636-4	ENCARGADO DIVISION DE TITULOS
509	Antonia Rodríguez	001-0520695-7	CONTABILIDAD, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
510	Belkis María Placencia	001-1033023-0	OFICIAL DE INVESTIGACION
511	Carmela Severino	001-0001416-6	SECRETARIA I
512	Carmen Jacqueline Pujols Castillo	003-0054819-5	SECRETARIA I
513	Clara Josefina Durán Guzmán	001-0770338-1	ANALISTA DE PRESUPUESTO I
514	Elsa Núñez Liviano	001-0442294-4	OFICIAL DE INVENTARIO
515	Erasmo Edilio García	001-0915173-8	NOMINAS, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
516	Felicia Orozco Gómez	001-0953106-1	ABOGADO AUXILIAR II
517	Genaro Brazoban Aquino	001-0236176-3	ARCHIVISTA I
518	Gregorio Geraldo	001-1496299-6	CONSERJE
519	Iris Bileisi Franco Arias	001-0859978-8	RECEPCIONISTA
520	Jacqueline Altagracia Crespo Vargas	092-0007526-6	OFICIAL DE INVESTIGACION
521	Jesús Taveras Holguin	001-0534447-7	CHOFER I
522	José Frank Guzmán Álvarez	001-0972095-3	PARQUEADOR
523	José Ramón Davis	001-0593246-1	CHOFER I
524	Jovanny Martínez Martínez	001-0106284-2	ANALISTA DE PERSONAL I
525	Juan Vidal Cruz Rodríguez	001-0533129-2	OFICIAL DE INVESTIGACION
526	Julio Angel Cuevas Carrasco	019-0003547-6	ABOGADO AUXILIAR II
527	Lorenzo del Carmen Placencia de la Cruz	001-0699994-9	CHOFER I
528	Manuel Angel Reyes Pérez	001-0798194-6	CHOFER I
529	Marcio Oriolys Mejía Butten	012-0011361-9	ENCARGADO DE OFICINA PROVINCIAL
530	María Martina Cordero de los Santos	001-0256028-1	OFICIAL DE INVESTIGACION
531	María Virgen Lebrón	001-0830198-7	CONSERJE
532	Mayra Sugey Salas	001-1349696-2	CONSERJE
533	Nelly María V. Sánchez Núñez	001-0208550-3	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
534	Nersida Francisca Thomás Peña	001-0114179-4	ABOGADO AUXILIAR II
535	Petronila Severino Hernández	001-0036776-2	ARCHIVISTA I
536	Primitivo Franco Bello	001-0439577-7	CHOFER I
537	Prudencia EvangelistaCruz	001-0339473-0	CONSERJE
538	Rafaela Martínez Carmona	093-0033578-4	CONSERJE
539	Ruddy Francisco Caba Díaz	001-1383723-1	CADENERO
540	Santiago Muñóz de León	001-0955475-8	CHOFER I
541	Scarlet Ozuna Nieves	001-0106871-6	SECRETARIA I
542	Sócrates Eduardo Santos	001-0405548-8	CONSERJE
543	Vannodi Bienvenido Pimentel Troncoso	003-0097447-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO

544	Wanda Elizabeth Díaz Mateo	001-1065629-5	SECRETARIA I
545	Wendy Giselle Arnaud Lagares	001-1629291-3	PARALEGAL
546	Yulianna Altagracia González	001-1637653-4	OFICIAL DE INVESTIGACION

Tesorería Nacional de la República Dominicana

547	César Alberto Valentín Cacahuate	001-0113667-9	OPERADOR DE MAQUINAS PARA FIRMAR CHEQUES
548	Fabio Roberto Núñez Agramante	223-0038627-7	PAGADOR (A)
549	Heriberto Mercedes Aquino	001-0253777-6	CHOFER I
550	Juan Bautista Del Jesús Sánchez	001-1292721-5	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
551	Julio Warning Vargas de los Santos	001-1467243-9	PAGADOR (A)
552	Raúl Apolinar Remigio Cordero	001-1282829-8	OPERADOR DE MAQUINAS PARA FIRMAR CHEQUES

Dirección General de Exoneraciones

553	Eduardo Reyes Reyez	001-0325110-4	ENCARGADO (A) DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
554	Juan Carlos Lugo Martínez	001-1794239-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
555	Mirla Altagracia Bello Aquino	001-1701807-7	REVISOR DE EXONERACIONES

Dirección General de Contabilidad Gubernamental

556	Bienvenida Ynmaculada Núñez Vallecerda	033-0028382-1	RECEPCIONISTA
557	Dionisia Mireya Vizcaíno Ballista	001-1367345-3	TECNICO EN COMPRAS
558	Gledy Evelyn Castillo Paulino	001-1287449-0	SECRETARIA I
559	Jennifer Ivette Agramonte Sención	001-1341498-1	ANALISTA DE PERSONAL I
560	Leonardo Antonio Díaz	001-0464266-5	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
561	Rosmery Indri Felipe Medrano	090-0009857-5	SECRETARIA I
562	Yocaren Nivar González	001-1274868-6	TECNICO EN PROGRAMACION DE COMPUTADORAS
563	Alida Altagracia Pérez Pérez	091-0000805-2	SECRETARIA I
564	Altagracia Ramírez Colón	012-0014222-0	SECRETARIA I
565	Amalia Milagros Reyes Abreu	001-1408915-4	ANALISTA DE PERSONAL I
566	Aurelio García Monegro	005-0003873-2	CONSERJE
567	Belkys María Sánchez Placencia	001-0213601-7	DIGITADOR (A)
568	Bismark Enrique Núñez Pérez	001-1358952-7	DIGITADOR (A)
569	Briceida Aide Medina Ramírez	001-0561198-2	SECRETARIA I
570	Casandra Altagracia Díaz Jiménez	001-0317325-8	SECRETARIA I
571	Clara Rafaelina Paniagua Núñez	034-0003990-9	SECRETARIA I
572	Claritssa Miguelina Martínez Ortega	047-0013180-0	ABOGADO I
573	De Lix Dominga Cabrera Núñez	001-0441965-0	SECRETARIA I
574	Deivys Ernesto Reynoso Cruz	001-0826196-7	MENSAJERO INTERNO
575	Eleuterio Moya Jerés	001-0225150-1	CHOFER I
576	Elizabeth Meléndez	223-0032038-3	SECRETARIA I
577	Erickson Generoso Rosario Tejeda	001-1321671-7	AYUDANTE DE IMPRENTA
578	Fátima Del Rosario Cruz Hierro	047-0062320-2	DISEÑADOR GRAFICO
579	Fausto De los Santos Payano	001-1574701-6	AYUDANTE DE IMPRENTA
580	Federico Encarnación Medina	001-0044147-6	AUXILIAR DE DOCUMENTACION
581	Félix Rinaldi Gómez Peguero	001-1285822-0	DISEÑADOR GRAFICO
582	Francisco Ferrera Castillo	001-0626381-7	CONTADOR (A)
583	Francisco Antonio Peña Valdéz	001-0922855-1	AYUDANTE DE IMPRENTA
584	Galbys Esvelin Pérez Féliz	001-0949525-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
585	Gilberto de Jesús Zorrilla Germán	051-0009821-8	ANALISTA DE PERSONAL I
586	Glenny Alcalá Guzmán	001-1722663-9	CONSERJE
587	Grismalde Balcácer Ramos	001-0195207-5	ANALISTA DE PRESUPUESTO

588	Grusmery Del Carmen Cruz Almánzar	001-1239834-2	SECRETARIA I
589	Héctor Ramón Castellanos Cruz	001-0429226-3	CHOFER I
590	Ileana Lisselot Espinal Colón	001-1107737-6	SECRETARIA I
591	Ingrid Elizabeth Carmona Tejeda	013-0026513-7	DIGITADOR (A)
592	Irsia Dolores Valdéz	001-0407633-6	CONSERJE
593	Ivana Pérez Rodríguez	068-0048070-6	DIGITADOR (A)
594	Ivelisse Altagracia Lorenzo Arias	001-0972445-0	CONSERJE
595	Jeannette Reyes Arias	001-1299212-8	MENSAJERO INTERNO
596	Jeannette Altagracia Hernández Del Valle	001-0082154-5	SECRETARIA I
597	Joaquín Martínez Aquino	001-0361753-6	AUXILIAR DE ALMACEN
598	Jorge Plinio Montero Vicente	001-0816280-1	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
599	José Fidencio Arroyo Sánchez	001-0192729-1	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
600	José Rafael Durán Pérez	031-0027258-6	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
601	José Rafael Rosario Rodríguez	001-1272801-9	CHOFER I
602	Josefina Labour Pérez	022-0015630-1	MENSAJERO INTERNO
603	Juan Emilio Toribio Jiménez	001-0259330-8	CONSERJE
604	Juan Fernando Rodríguez Javier	001-0002256-5	CHOFER I
605	Julio César Encarnación	001-0019509-8	AYUDANTE DE IMPRENTA
606	Julio Rafael Zorrilla Jáquez	001-0127386-0	ANALISTA DE PERSONAL I
607	Justina Martínez Guzmán	001-1229570-4	SECRETARIA I
608	Katty Josefina Peña Camacho	054-0085881-6	SECRETARIA
609	Leonardo De la Cruz Liviano	001-1715844-4	DIGITADOR (A)
610	Lorenza Bienvenida Hernández Rodríguez	001-0930614-2	AUXILIAR DE NOMINA
611	Lourdes María Sosa Núñez	001-0871894-1	SECRETARIA I
612	Luz Divina Bobadilla Leo	001-0050180-8	SECRETARIA I
613	Madelyn Santos García	001-1544070-3	DIGITADOR (A)
614	María Alexandra Alcántara Gutiérrez	001-0804676-4	RECEPCIONISTA
615	María Dolores Ramírez Marmolejos	001-1107362-3	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
616	Maricela Ventura Raposo	001-1198598-2	DIGITADOR (A)
617	Marina Antonia González Meregildo	057-0004401-8	CONSERJE
618	Marlen Dayana Pascual Sánchez	001-1315721-8	SECRETARIA I
619	Marta Rodríguez Sierra	082-0011513-0	PERIODISTA
620	Melba Pérez Morillo	012-0010578-9	PERIODISTA
621	Mercedes Altagracia Núñez Solano	027-0022073-0	AUXILIAR DE NOMINA
622	Narda Erminda González Calderón	001-0982537-2	ABOGADO I
623	Narda Liliana Estrella Guzmán	001-0952984-2	DIGITADOR (A)
624	Nidio Francisco Batista	001-0196869-1	CHOFER I
625	Odalis Antonio Acosta de los Santos	001-0114437-6	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
626	Ramiro De los Santos Montero	001-0818460-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
627	Ramón Hernández Guzmán	136-0007868-0	MENSAJERO INTERNO
628	Ramona Eduviges Peñaló Santos	001-0800308-8	ARCHIVISTA I
629	Reynaldo Rafael J.M. Rincón Jerez	001-1237288-3	DIGITADOR (A)
630	Ricardo Adolfo De los Santos Ramírez	001-0348907-6	CHOFER I
631	Rosa Elena Torres Almonte	001-0503401-1	ARCHIVISTA
632	Rossydin Lissette Aguiló Hernández	001-1806936-8	DIGITADOR (A)
633	Sandy Eloy Ruíz Miranda	001-1745503-0	MENSAJERO INTERNO
634	Santa Valentina Martínez Muñoz	001-0032394-8	CONSERJE
635	Santica Domínguez Difo	001-0679265-8	ANALISTA DE PERSONAL I
636	Santo Tomás Vásquez Javier	001-1428626-3	MENSAJERO INTERNO
637	Simón Bolívar Caraballo Ramírez	001-0486735-3	CHOFER I
638	Susati Dayara Rodríguez Duval	001-1259200-1	DIGITADOR (A)
639	Wilda Josefina Florentino Vargas	001-1349719-2	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
640	Yasmín Hernández Reyes	071-0033320-7	ANALISTA DESARROLLO ORGANIZACIONAL
641	Yenny Amabel Reynoso Rojas	059-0004285-3	ANALISTA DE PERSONAL I
642	Yicaury Marlotte González	001-1407892-6	ARCHIVISTA

643	Yokayra Mayerlin Martínez Durán	001-1720887-6	ARCHIVISTA

Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social

644	Alejandro Díaz Féliz	019-0000051-2	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
645	Ana María Abreu Quezada	001-0163152-1	MENSAJERO INTERNO
646	Andrés Santos Durán	001-0427598-7	SECRETARIA I
647	Asunción Altagracia Martínez	001-0850846-6	SECRETARIA I
648	Beatríz Ferreras Ferreras	001-0682317-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
649	Bernardo Radel De la Rosa Delgado	001-1023605-6	VIGILANTE
650	Carmen Luisa Hernández	001-0947493-2	SECRETARIA I
651	Claumiris García Polanco	001-1717104-1	RECEPCIONISTA
652	Cristina Nelly Mejía Genao	001-1233530-2	CONSERJE
653	Cruz Amparo Brito	023-0024394-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
654	Dante Antonio Pérez Pérez	001-0367585-6	ARCHIVISTA I
655	Darwin Russbel Solano Zorrilla	029-0009916-5	CHOFER I
656	Daysy Guillermina Tejeda Guerrero	001-0535782-6	SECRETARIA EJECUTIVA
657	Delca Antonia Cabrera Liríano	001-0800793-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
658	Digna Luisa Fortuna Mojíca	001-0332519-7	SECRETARIA I
659	Dister Alberto Encarnación	013-0040135-1	MENSAJERO INTERNO
660	Elena Benítez Reyes	001-0403952-4	SECRETARIA I
661	Higinia Altagracia Fernández Fernández	001-1021003-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
662	Josefina Mercedes Taveras Cruz	001-0219571-6	MENSAJERO INTERNO
663	Juana Domínguez Castillo	001-0860640-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
664	Juliana De Aza Galván	001-0224098-3	MENSAJERO INTERNO
665	Leandro Amaury Marte Rodríguez	001-1200481-7	AUXILIAR DE TESORERIA
666	Leandro Misael De la Rosa	001-1679213-6	ARCHIVISTA I
667	Lily Yocasta Matos Suriel	001-1772075-5	SECRETARIA I
668	Marcia Aurora Feliz Feliz	020-0012183-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
669	Marcia Eduvigis Joseline Reyes Alvarez	001-0003193-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
670	María Solís	011-0029328-9	ANALISTA DE PRESUPUESTO I
671	María Altagracia Escaño Espaillat	001-1211236-2	ARCHIVISTA I
672	Maribel Cruz Cuesta	001-1009587-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
673	Mercedes Estévez	001-1116697-1	CONSERJE
674	Orlando Martínez	001-0698183-0	CHOFER I
675	Ramón Guillén	002-0058108-0	PINTOR
676	Ramón Roberto Rosario Tineo	001-1028341-3	CHOFER I
677	Romeo Bernardo Polanco Mercado	001-1386772-5	DIGITADOR (A)
678	Rosa Iris Férnandez Álvarez	001-0979115-2	SECRETARIA I
679	Rosa Nurys Herrera Pimentel	001-0194091-4	MENSAJERO INTERNO
680	Yenni Josefina Medina Estepan	002-0022985-4	SECRETARIA EJECUTIVA
681	Zaida Eulalia Mena Campos	001-0002114-6	RECEPCIONISTA

Laboratorio Veterinario Central

682	Andrea Uribe Vallejo	002-0019166-6	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
683	Elirosy Trinidad Castellanos Camilo	001-1190745-7	VETERINARIO
684	Lorenza Castillo Guerrero	001-0177183-0	ANALISTA DE LABORATORIO VETERINARIO

Maternidad Nuestra Señora de la Altagracia

685	Ernestina Modesto	001-0342335-6	CONSERJE

Hospital Docente Padre Billini

686	Aracelis Alcántara Martínez	001-0574285-2	COCINERA (O)
687	Elba María Rosario Mejía	001-0920448-7	COCINERO
688	Francisca De la Rosa de los Santos	001-1108627-8	CONSERJE
689	Francisco Elizo Martínez	002-0058626-1	MAYORDOMO
690	Janet Almonte	001-0011289-5	CAJERA
691	Josefina Céspedes Castro	001-0044067-6	CONSERJE
692	Juana Ivelisse Hanley	001-0042971-1	CONSERJE
693	Leonilda Brand	001-0403960-7	CONSERJE
694	Lissy Margarita Matos Almonte	001-1210457-5	CAJERA
695	Luz del Carmen González	001-0043364-8	CONSERJE
696	María Altagracia Gómez Padilla	001-0883434-2	COSTURERA (0)
697	Miltha Casandra Javier González	001-1437436-6	CONSERJE
698	Miriam Mercedes Vargas Michel	001-0053029-4	CONSERJE
699	Ramona Antonia Martínez	001-0548021-4	COCINERO
700	Ramonita Durán García	001-0401590-4	COCINERO
701	Teresita de Jesús Gabriel Germán	001-0575411-3	CONSERJE
702	Wendy Del Socorro Rivera Gómez	001-0272842-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
703	Yocelin Lluberes Durán	001-1363913-2	CONSERJE

Hospital Dr. Darío Contreras - Zona H SESPAS-

704	Adolfo Francisco Florentino de la Rosa	012-0045629-9	CAMILLERO
705	Alba Nideline Segura Ruíz	001-0288355-0	AUXILIAR DE ALMACEN Y SUMINISTRO
706	Bianca Sibelis Franco Valdéz	001-1482976-5	SECRETARIA I

Guardería Infantil San Vicente de Paul

707	Catalina Docena Lugo de Paulino	001-0369432-9	CONSERJE
708	Margarita Sierra Lugo	001-0919102-3	CONSERJE
709	Miguelina Gúzman Ureña	001-1499608-5	CONSERJE
710	Olga Adon	001-0716823-9	CONSERJE

Dirección Provincial de Salud - Espaillat (Moca) SESPAS

711	Amarilis del Carmen Rodríguez Henríquez	054-0053768-3	CONTADOR (A)

Guardería Infantil de Bani - SESPAS

712	Juana Emilia Marte de Melenciano	003-0002163-1	COCINERO
713	Santa Altagracia Nova Peguero	003-0048578-6	COCINERO

Hospital Nuestra Señora de Regla (Bani) SESPAS

714	Altagracia Inés Pérez Báez	003-0001014-7	CONSERJE
715	Juana Melania Féliz Vicente	003-0011401-4	SECRETARIA I
716	Santa Martínez Martínez	003-0024255-9	COSTURERA (0)

Dirección Area I - SESPAS

717	Maura Catalina Astacio	001-0917376-5	RECEPCIONISTA

Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación

718	Adalies Féliz Alcántara	001-0127615-2	SECRETARIA I
719	Aldonsa Mercedes Vargas Báez	054-0087537-2	PSICOLOGO
720	Altagracia Jefferson	018-0003950-3	CONSERJE
721	Ana Dolores Vargas Pichardo	001-1150939-4	CONSERJE
722	Ana Teresa Ramírez Ogando	001-0860316-8	FOTOCOPIADOR
723	Angela Elvira Berti Paula	001-0404473-0	CONSERJE
724	Angélica Enrique	018-0003450-4	CONSERJE
725	Aracelis Amarante Chávez	001-0912433-9	SECRETARIA I
726	Ariel Esteban Céspedes Brillant	001-1726806-0	MENSAJERO INTERNO
727	Arismendy Almonte Hiraldo	001-0155097-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
728	Arismendy Bueno Carmona	001-1724618-1	AUXILIAR DE TESORERIA
729	Berkys Matos Suero	018-0003585-7	CONSERJE
730	Bernarda Antonia De León Martínez	001-1191192-1	SECRETARIA I
731	Bernardino Meregildo Hernández	001-0818144-7	VIGILANTE
732	Carlos Junior Alcántara de Jesús	001-1777503-1	DIGITADOR (A)
733	Cliceda Yaquelín Serrano Valdez	001-0344696-9	ABOGADO
734	Cristobalina Hernández del Rosario	001-0253232-2	SECRETARIA I
735	Cynthia Karina Bueno Uribe	001-1690613-2	SECRETARIA I
736	Dimítri Alexis J. Mendoza Mota	001-1216889-3	OPERADOR DECOMPUTO
737	Everest Flaquer De Castillo	001-0532546-8	SECRETARIA I
738	Fausto Antonio Sánchez Matos	012-0004874-0	MONITOR DEPORTIVO
739	Fidel Castro Vizcaíno	001-0015551-4	ABOGADO
740	Francis Alberto Reyes Betances	223-0027654-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
741	Francis Rossy María Ortiz	001-0539182-5	CONSERJE
742	Francisco Salvador Medina Martínez	013-0033406-5	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
743	Gustavo Hernández Rodríguez	001-1191947-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
744	Héctor Manuel Castro de Jesús	001-1108574-2	DIGITADOR (A)
745	José Leonel Asencio Quezada	001-1766655-2	PARALEGAL
746	José Manuel Morban García	002-0074242-7	CHOFER I
747	José María María Mendoza	001-0725997-0	CHOFER I
748	Josefina Guerrero Serrano	001-0179317-2	SECRETARIA I
749	Juan Antonio Roa Jiménez	012-0011779-2	MONITOR DEPORTIVO
750	Julio César Arias Mota	001-0353214-9	CHOFER I
751	Junior Antonio Árias Noboa	010-0009641-0	ABOGADO
752	Margarita Ruíz	001-0409621-9	CONSERJE
753	María del Carmen Montero Clase	001-1417565-6	SECRETARIA I
754	Marileyda Jiménez Castillo	018-0031528-3	CONSERJE
755	Marina Díaz	018-0037308-4	CONSERJE
756	Milagros Avelino Sánchez	001-0424673-1	CONSERJE
757	Mirna Katty Cabral Suero	001-0669473-0	CONSERJE
758	Neury Ninoska Sánchez Rojas	001-0345875-8	CONSERJE
759	Rafael Agramante	001-0330783-1	ELECTRICISTA
760	Ramón Matías Medina Méndez	001-0433614-4	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
761	Reyna Margarita Rosario Pérez	001-0334863-7	MONITOR DEPORTIVO
762	Rosa Durán Gómez	001-0035646-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
763	Rosa América Santana Ventura	001-0260228-1	CONSERJE
764	Santa Francilia Guerrero Solano	003-0032246-8	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
765	Silverio Santos Paulino	001-1586923-2	MENSAJERO INTERNO
766	Sonia Yan Díaz	018-0003742-4	CONSERJE
767	Wellington Antonio Cruz Rodríguez	001-1092801-7	CONSERJE
768	Wilkin De los Santos Acosta	001-1784350-8	MENSAJERO INTERNO
769	Yohary Minaya	001-1129050-8	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I

Secretaría de Estado de Trabajo

770	Antonio Manuel Núñez	001-0714048-5	ENC. DE LA DIVISION DE CAPACITACION Y DESARROLLO
771	Arlette Yankanery Hiciano Gómez	056-0131638-2	SECRETARIA
772	Berenise Antonia Honoret Monsanto	031-0053224-5	DIGITADOR (A)
773	Cristian Peñaló Bautista	049-0065699-4	MENSAJERO INTERNO
774	Dignora Josefina Suárez Martínez	031-0195445-5	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
775	Edinson Ariel Novas Sena	002-0138104-3	CHOFER II
776	Felipe De Jesús Hidalgo Javier	001-0939128-4	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
777	Furvia Bienvenida Montero Sánchez	003-0035217-6	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
778	Gloria Elizabeth González Lockhart	001-0718114-1	SECRETARIA
779	José Antonio Santana Guillén	031-0230187-0	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
780	Juan Mercedes Basilio	023-0017937-7	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
781	Juan Alberto María Cruceta	055-0029866-5	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
782	Karina María Montesino Rodríguez	031-0397261-2	SECRETARIA
783	Leonidas Cabral Adón	001-0587073-7	DIGITADOR (A)
784	Luanna Cesarina Arias Auzón	093-0052542-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
785	Luisa Josefina Díaz González	001-0383511-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
786	María Altagracia Abreu Paulino	001-0683619-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
787	Mariluz De los Santos Alcántara	001-0200285-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
788	Martha Danelia Lora Marte	001-0773621-7	CAJERO (A)
789	Maximiliana Bello Heredia	001-0391412-3	DIGITADOR (A)
790	Midalma Luz De la A. Martínez Durán	031-0191271-9	DIGITADOR (A)
791	Natalia Estela Reyes Severino	001-1795814-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
792	Néstor Cuevas Ramírez	010-0071532-4	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
793	Quirico Armando Báez Puello	001-0915930-1	CONSERJE
794	Rodolfo Rivera Díaz	001-0174082-7	TRABAJADOR SOCIAL I
795	Rosanna del Socorro Paulino Coste	001-0398514-9	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
796	Samuel Lemar Reinoso De la Cruz	049-0057288-6	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
797	Teódulo Sánchez Ferreras	079-0000331-5	AUXILIAR DE ESTADISTICAS
798	Virginia Gutiérrez	050-0009819-3	CONSERJE
799	Vladimir Orlando Rodríguez García	031-0077530-7	ABOGADO DE ASISTENCIA JUDICIAL
800	Wanda Sánchez Prandy	001-0928143-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Secretaría de Estado de Agricultura

801	Aguedita de Jesús Bautista Betances	001-0799650-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
802	Alba Vanessa Samboy Vidal	021-0006119-7	ASISTENTE ADMINISTRATIVO II
803	Albert de Jesús Sosa Lebrón	001-1762094-8	MENSAJERO INTERNO
804	Alexander Abreu Medina	001-0467640-8	MENSAJERO INTERNO
805	Ana García Espinosa	011-0033879-5	RECEPCIONISTA
806	Ana Lucía Pérez Lebrón	001-0890767-6	ARCHIVISTA
807	Ana María Cruz Medina	001-0247675-1	SOPORTE ADMINISTRATIVO
808	Angela Rafael Santana	008-0022539-3	RECEPCIONISTA
809	Anilda Janet Batista Tavárez	001-0555192-3	RECURSOS HUMANOS, AUXILIAR DE SECCION
810	Anny Elsa Padilla Peguero	001-1163310-3	ANALISTA DE PERSONAL
811	Bienvenido Apolinar Marte	001-0466812-4	AYUDANTE DE MANTENIMIENTO

812	Carmen Estela Beltré Montero	001-0807681-1	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
813	Carmen Luz Fernández García	001-0859224-7	ANALISTA DE PERSONAL
814	Carmen Nuris Morrobel	001-0625003-8	CONSERJE
815	Cecilia Altagracia Pichardo Núñez	001-1437596-7	SECRETARIA I
816	Clara Luz Heredia Rabel	001-0115319-5	CONSERJE
817	Claudia Mercedes Alcántara Caminero	001-0760781-4	SECRETARIA I
818	Claudio Gregorio Polanco	071-0023956-0	ABOGADO I
819	Danilo Peña Zabála	001-0492001-2	CHOFER I
820	Eduard Martínez Delgado	122-0000513-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
821	Egard Castro Núñez	001-1716976-3	MENSAJERO INTERNO
822	Elixsander De León Tejeda	012-0053347-7	CHOFER I
823	Felino Méndez Matos	021-0001953-4	CHOFER I
824	Francisco Arcadio Álvarez Brito	001-0449458-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
825	Francisco José Hernández	001-1021121-6	AUXILIAR DE RELACIONES PÚBLICAS
826	Franklín Iván Votaw Sánchez	001-0132972-0	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
827	Guadalupe Lora Benítes	001-0230838-4	CONSERJE
828	Héctor Tomás De la Cruz Solano	001-0701439-1	BIOLOGO MARINO
829	Ignacio Javier Féliz Rubio	001-1513896-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
830	Inés del Carmen Pérez Frías	001-0528526-6	ABOGADO I
831	Iris Ozuna Carmona	001-0403174-5	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
832	Jeovanne Antonia Sánchez Alcántara	001-0293061-7	SOPORTE ADMINISTRATIVO
833	Johanny Soto Estévez	001-1285571-3	RECEPCIONISTA
834	Johanny Ivelise Monción Ripoll	001-0019222-8	SECRETARIA I
835	José Arismendy Batista Caminero	001-1617845-0	AUXILIAR DE PERSONAL
836	José Orlando Núñez Castillo	001-0899325-4	ENCARGADO (A) DIVISION DE ALMACEN Y SUMINISTRO
837	Juan Alberto Almonte Soler	001-0331398-7	MENSAJERO INTERNO
838	Juan Ramón Paulino Durán	001-0447533-0	ELECTRICISTA
839	Juana Jocelyn Jerónimo	001-0121890-7	SECRETARIA I
840	Juana Margarita Liviano Marte	049-0059122-5	SECRETARIA I
841	Julio Ernesto Féliz Pérez	001-0143744-0	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
842	Leslie Yolanda Medina Batista	001-1029032-7	MENSAJERO INTERNO
843	Lidia Abreu	136-0006173-6	SECRETARIA I
844	Lidia Mercedes Mejía	001-0379119-0	ARCHIVISTA I
845	Lily Altagracia Núñez Suazo	001-0519129-0	ABOGADO I
846	Luís Medina Marte	223-0017551-4	MENSAJERO INTERNO
847	Luís Agustín Ferreras Recio	001-1575192-7	ANALISTA DE SISTEMAS INFORMATICOS
848	Luisa María Beltré Guillén	001-0976355-7	SECRETARIA I
849	Luisa Paula Núñez	001-1091147-6	RECEPCIONISTA
850	Luz del Carmen Mañan Ramírez	001-1113741-0	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
851	Manuel Antonio Saviñon	001-0139330-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
852	Marcelino Núñez	001-0313413-6	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
853	María del C. De la Alt. Tejera Tejera	001-0077930-5	SECRETARIA I
854	María Leticia Ferrer Méndez	049-0008418-9	ABOGADO I
855	María Oliva Vargas Meléndez	001-1095841-0	CONSERJE
856	María Orangel Roa Pérez	016-0011765-7	RECEPCIONISTA
857	Martha Deyanira Monegro	001-0505021-5	PUBLICAS, AUXILIAR DE RELACIONES
858	Mary Cristela Ogando Caminero	002-0004542-5	INSPECTOR DE SEMILLAS
859	Mercy Cesarina Montás Cabrera	002-0106370-8	SECRETARIA I
860	Miguel José Arias	001-0781965-8	INSPECTOR DE CACAO
861	Miguel Antonio Fernández	001-0034815-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
862	Miguelina Pérez Espinal	001-1543415-1	ARCHIVISTA I

863	Minerva Teresa Bueno de Reyes	001-0699581-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
864	Mirjam Esmeralda Moya Frías	071-0001277-7	SECRETARIA I
865	Mónica Altagracia López Reynoso	001-0489225-2	ABOGADO I
866	Nelly Mercedes Torres Guzmán	001-0634321-3	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
867	Newman Neuris Pérez Féliz	069-0007415-1	SECRETARIA I
868	Nidia Virginia Lora Palma	001-0197248-7	ENCARGADO DE LA DIVISION DE ARCHIVO
869	Niurka Margarita Núñez Rodríguez	001-1733198-3	SECRETARIA I
870	Odalis Sánchez	060-0011081-4	RECEPCIONISTA
871	Patria Valentín Perdomo	001-0701209-8	ARCHIVISTA I
872	Rafael Hernández De León	005-0039088-5	CHOFER I
873	Rafael Antonio Vallejo Escobal	001-0218879-4	IMPRENTA, AYUDANTE DE
874	Rafael Elpidio Ogando Collado	001-0197382-4	CHOFER I
875	Rafael Félix Lombert Fortuna	001-0720183-2	CONTADOR (A)
876	Rafaela Jiménez Durán	001-0850797-1	CONSERJE
877	Ramón David Sánchez Villar	049-0018242-1	CAJERO (A)
878	Ramón Eriberto Torres Torres	001-0083746-7	INSPECTOR DE SANIDAD VEGETAL
879	Remigia del Rosario Fernández López	001-0848948-5	SECRETARIA I
880	Reymundo De León Alcántara	056-0001840-1	AGENTE REGIONAL DE HORTALIZAS
881	Roberto Pérez	001-0464675-7	CHOFER I
882	Roberto Vinicio Campana Santana	001-0332388-7	ASISTENTE ADMINISTRATIVO II
883	Rosa María Palacio Polanco	001-0344556-5	CONSERJE
884	Santa Marte Alcántara	002-0022953-2	CONSERJE
885	Santa Ferreira Ramírez	001-0819661-9	RECEPCIONISTA
886	Santa Ysidra Figuereo Montero	001-1719923-2	SECRETARIA I
887	Silvia Josefina Dotel Segura	001-0483815-6	CONSERJE
888	Sonia Celeste Ramírez	001-0653261-7	MENSAJERO INTERNO
889	Tania Josefina Castillo Espinal	001-0380997-6	RECEPCIONISTA
890	Wanda Josefina De Peña Abreu	060-0014327-8	RECEPCIONISTA
891	Winston Encarnación Vásquez	224-0006086-3	MENSAJERO INTERNO
892	Xiomara Magdalena Rosario Acosta	001-0835526-4	ABOGADO I
893	Yanell Marlene Jiménez Matos	001-1275382-7	SECRETARIA I
894	Yirandy Beyanirys Guzmán Pérez	001-1650361-6	SECRETARIA I
895	Yolanda Rivera de los Santos	001-0367082-4	SECRETARIA I
896	Yovanny Cupete Cabrera	001-1510406-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
897	Yurfa Padilla Peña	001-1072300-4	SECRETARIA I

Oficina Nacional de Meteorología

898	Adia Ysabel Távarez De los Santos	001-1446662-6	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
899	Alfredo Bruno Martínez	067-0002302-8	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
900	Aurora Sobeida Pierrot Drullard	001-0367946-0	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
901	Benito Arcadio Berihuete Jiménez	001-0540203-6	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
902	Digna Emperatríz Fermín Maldonado	001-1009440-6	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
903	Henry Anatanael Agramonte Segura	001-0807602-7	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
904	Heriberto Antonio Fabián Espinal	001-0299138-7	OBSERVADOR III (OMMIV)
905	Jesús Bernardo Beltré García	001-1034711-9	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
906	José Alberto Rodríguez Marte	001-0808542-4	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)

907	José Darinel Cortorreal Paulino	001-0935951-3	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
908	Joselina Elizabeth Nepomucemo Sánchez	001-0566682-0	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
909	Julio César Ordóñez Bruno	067-0002871-2	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
910	Licelotte Antigua Taveras	001-0575782-7	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
911	Maximina Familia de los Santos	001-1477120-7	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
912	Rafael Ernesto Méndez	010-0040877-1	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
913	Rafy Beltré García	001-1112114-1	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
914	Samira Angelmira Lorenzo Lorenzo	001-1158593-1	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
915	Shary Margarita Ledesma Miliano	001-1536178-4	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)
916	Sonia Margarita Ruíz Dionisio	002-0004707-4	SECRETARIA I
917	Yokasta Mejía Díaz	034-0028891-0	OBSERVADOR METEOROLOGICO (OMM IV)

Dirección General de Ganadería

918	Brenda Elisa De la Cruz Muñoz	001-0065585-1	ENCARGADO DIVISION DE ESTACION DE CUARENTENA ANIMAL
919	Diosa Miguelina Bourdierd Checo	046-0001075-7	INSPECTOR DE SANIDAD ANIMAL
920	Elizabeth Alcántara Lorenzo	001-0626113-4	SECRETARIA I
921	Fáctima María De los Santos Celado	001-0138488-1	SECRETARIA I
922	Felipe Andrés de J. Suero Medina	002-0037731-5	EXTENSIONISTA PECUARIO
923	Francisco Antonio Estévez	046-0009417-3	EXTENSIONISTA PECUARIO
924	Isabel Severino	001-0251863-6	CONSERJE
925	Juan Pablo Lorenzo Mateo	001-1351183-6	CHOFER I
926	Juana Payano Mejía	008-0000477-2	ANALISTA DE LABORATORIO VETERINARIO
927	Miledy Ant. Mercedes Almánzar	001-0253313-0	DIRECTOR ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO
928	Ricardo Rymer Ludwing	001-0578685-9	INSPECTOR DE SANIDAD ANIMAL
929	Ursinio Manuel Bueno Almonte	012-0014357-4	ESPECIALISTA EN REPRODUCCION ANIMAL

Secretaría de Estado de Agricultura Regional Norte

930	Amparo Taveras Pérez	054-0005349-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
931	Domingo Antonio Vasquez Rodríguez	054-0030038-9	AGENTE DE AREA
932	Ediberto De Jesús Saint Hilaire Zapata	066-0000455-7	INSPECTOR DE CACAO
933	Eduardo Manuel Martínez	031-0141531-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
934	Emeterio Pascual Batista	121-0004655-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
935	Fabian Infante López	061-0010454-3	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
936	Felipe De Jesús Estevez Estevez	044-0009045-4	AGENTE DE AREA
937	Fredy Santiago Bonilla Hiraldo	039-0009741-5	AGENTE DE AREA
938	Gabriel Rivas Bencosme	054-0034977-4	AGENTE DE AREA
939	Gilberto Tejada Valdez	058-0007310-7	AGENTE DE AREA
940	Hector Augusto Villaman Sarita	039-0007047-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
941	Heriberto Tejada Contreras	121-0001701-6	EXTENSIONISTA AGRICOLA
942	José Manuel Paulino Marte	031-0174312-2	AGENTE DE AREA
943	Juan Pablo Arnaud Disla	031-0057021-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
944	Luís De Jesús Martínez Polanco	032-0009839-4	AGENTE DE AREA
945	María Auxiliadora Acosta Ovalles	031-0263287-8	SECRETARIA I

946	Máximo Mariano Ureña Reyes	031-0224393-2	AGENTE DE AREA
947	Miguel Angel Estevez Pérez	073-0001025-8	EXTENSIONISTA AGRICOLA
948	Miguel Antonelly López Peralta	088-0000650-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
949	Milagros Toribio Jiménez	031-0047519-7	SECRETARIA I
950	Milagros Del Carmen Acosta Castillo	031-0101009-2	SECRETARIA I
951	Narciso Elías Holguín Reyes	088-0001777-7	AGENTE DE AREA
952	Pedro Toribio Tejada Hernández	061-0014972-0	AGENTE DE AREA
953	Rafael María Tejada Cruz	054-0035654-8	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
954	Ramón Francisco González Sosa	031-0065652-3	AGENTE DE AREA
955	Rhadames Sánchez Marte	121-0001237-1	EQUIPO PESADO, OPERADOR
956	Secundino Reyes	041-0006507-9	AGENTE REGIONAL
957	Susana Del Carmen Hernández Almonte	031-0261161-7	SECRETARIA I
958	Teresa Altagracia Tavarez Estrella	047-0096755-9	SECRETARIA I
959	Ulises Amable Ovalles Gómez	054-0025955-1	AGENTE DE AREA
960	Víctor Manuel Estevez Bourdierd	046-0003016-9	AGENTE DE AREA
961	Yaniry Altagracia Mendoza Torres	046-0019661-4	SECRETARIA I
962	Yovanny Alberto Campos Nieto	054-0029638-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Este-

963	Ampáro González Manzueta	026-0041538-0	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
964	Antonio Minier Fernández	028-0016454-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
965	Carmen Isabel Calderón Sarmiento	023-0000097-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
966	Frank Julio Del Rosario Perozo	085-0001569-1	AGENTE DE AREA
967	Héctor Radhames García Ortiz	027-0003609-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
968	José Cedeño Cedeño	026-0017854-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
969	Juan Rafael Rosario Castro	024-0000758-5	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
970	Julio Roberto Santana Catedral	025-0027579-3	EXTENSIONISTA AGRICOLA
971	Lorenza Rondón	023-0032922-0	AGENTE DE AREA
972	Luz del Alba Hernández Rodríguez	028-0007114-0	SECRETARIA I
973	Merbin Domingo Santana	027-0003005-5	EXTENSIONISTA AGRICOLA
974	Narcizo Rhadamés Báez Aquino	028-0009625-3	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
975	Nicólas Rosario Sánchez	023-0036763-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
976	Pedro Aníbal Santos García	028-0007646-1	INSPECTOR DE CACAO
977	Profirio Cedaño Herrera	029-0004518-4	AGENTE DE AREA
978	Ramón María Tejada Tejada	085-0005851-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
979	Regina Reyes Castillo	028-0045925-3	SECRETARIA I
980	Rubén Darío Díaz de la Cruz	001-0713738-2	INSPECTOR DE CACAO
981	Santiago Gonell Taveras	025-0004370-4	AGENTE DE AREA
982	Sergio de Jesús Estévez Estévez	023-0013434-9	AGENTE DE AREA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Nordeste -

983	Agripina Méndez Pérez	056-0001477-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
984	Angel María Mateo De los Santos	071-0001243-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
985	Bartolo Rodríguez Brito	087-0005976-2	AGENTE DE AREA
986	Bienvenido Duarte Herrera	056-0018280-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
987	Claudio Antonio Espinal Castillo	044-0003164-9	AGENTE DE AREA
988	Cornelio Adames Núñez	087-0001245-6	EXTENSIONISTA AGRICOLA
989	Cristobal Jacinto Tatis Taveras	087-0001181-3	AGENTE DE AREA
990	Daniel Núñez Amézquita	136-0002761-2	AGENTE DE AREA
991	Dominicano Genao	056-0060559-5	AGENTE DE AREA
992	Evelio Arquimedes de Jesús Santos Fernández	056-0068295-8	AGENTE DE AREA
993	Fabio Antonio Rodríguez Polanco	049-0018790-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
994	Fabio De León Sandoval	056-0051938-2	AGENTE DE AREA

995	Francisca Herminia Quero Nolasco	071-0025164-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
996	Fredy Peñaló Lantigua	060-0000280-5	EXTENSIONISTA AGRICOLA
997	Joaquín De los Santos	060-0008333-4	AGENTE DE AREA
998	José Oscar Vásquez Castro	059-0014673-8	AGENTE DE AREA
999	José Ramón García Rodríguez	081-0006509-6	AGENTE DE AREA
1000	José Ramón De Jesús Santos Rodríguez	056-0042952-5	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1001	Jovino Antonio Núñez Ramos	056-0058955-9	AGENTE DE AREA
1002	Leoncio Núñez Rodríguez	071-0006917-3	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1003	Luís José Reynoso Madera	071-0004183-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1004	Luís Manuel Ureña	049-0001794-0	AGENTE DE AREA
1005	Manuel Antonio Aquino Salcedo	049-0003582-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1006	Margarita Díaz Rodríguez	056-0072850-4	AGENTE DE AREA
1007	María Elena Oviedo Rodríguez	049-0031439-6	AGENTE DE AREA
1008	Marino Antonio Hernández Mejía	056-0058833-8	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
1009	Máximo Augusto Fermín Taveras	060-0006980-4	AGENTE REGIONAL
1010	Mercedes Adelina Hernández Ramírez	049-0001110-9	AGENTE DE AREA
1011	Miguel Antonio De León Merejildo	057-0008574-8	AGENTE DE AREA
1012	Ramona Vasquez Vasquez	087-0003688-5	AGENTE DE AREA
1013	Ramona Vicente Rodríguez	071-0001471-6	AGENTE DE AREA
1014	Sandra Mercedes Rosario Tejada	056-0013167-5	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1015	Seferino Miguel Camacho Peralta	049-0051102-5	AGENTE DE AREA
1016	Virgilio De Jesús Rodríguez Valerio	101-0007150-4	AGENTE DE AREA
1017	Vladimir Díaz Domínguez	001-1578740-0	AGENTE DE AREA
1018	Wellington Euripies Moronta Abreu	049-0040748-9	AGENTE DE AREA
1019	Yanira Del Carmen Sosa Díaz	056-0069273-4	SECRETARIA I
1020	Zacarías Porfiria Estevez Marte	049-0016647-3	AGENTE DE AREA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Norcentral

1021	Agustín Jiménez Espinal	047-0030501-6	AGENTE DE AREA
1022	Alcibíades Abreu Monegro	051-0007682-6	AGENTE DE AREA
1023	Ana Luisa Rivas Grullón	054-0040004-9	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
1024	Aurelio Almonte Encarnación	055-0019147-2	AGENTE DE AREA
1025	Bernabé Antonio Toribio Sosa	051-0005814-7	AGENTE DE AREA
1026	Carlos Rafael Herrand García	047-0071091-8	AGENTE DE AREA
1027	Cristina De la Mota Alejo	047-0070349-1	CONSERJE
1028	Elia María Martínez Santana	055-0018615-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1029	Emilio Antonio Duarte	049-0035222-2	AGENTE DE AREA
1030	Francisco Camarena Hernández	048-0019185-2	AGENTE DE AREA
1031	Griselda Antonia Abel	048-0007915-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1032	Guillermo Antonio Muñoz Ynfante	055-0001481-5	AGENTE DE AREA
1033	Jhoni Manuel Sánchez Hernández	047-0055003-3	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1034	José Castillo Gil	047-0082983-3	AGENTE DE AREA
1035	José Antonio Rosario López	047-0059519-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1036	José Emenegildo Brito Bretón	055-0022878-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1037	José Francisco Hernández Sosa	055-0016623-5	AGENTE DE AREA
1038	José Francisco López	123-0006118-6	AGENTE DE AREA
1039	José Luis Almonte Cordero	047-0053465-6	AGENTE DE AREA
1040	José Luís Angeles Concepción	047-0055758-2	AGENTE DE AREA
1041	José Ramón B. Cruz María.	051-0004800-7	AGENTE DE AREA
1042	Juan Garíb Holguín	047-0068931-0	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1043	Juan Alberto Gil Gil	047-0063033-0	AGENTE DE AREA
1044	Juan Antonio Mendoza Martínez	047-0037464-0	AGENTE DE AREA
1045	Julian Antonio Quezada Goris	051-0009662-6	EXTENSIONISTA AGRICOLA

1046	Julio Alberto Sánchez Alba	047-0023979-3	AGENTE DE AREA
1047	Ladys Yamiris J. Sánchez Sánchez	047-0036093-8	SECRETARIA I
1048	Leonardo Liriano Cruceta	055-0025088-0	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1049	Lourdes del Carmen Marmolejos Rojas	047-0137716-2	AGENTE DE AREA
1050	Luís Peña Polanco	064-0003450-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1051	Luís Arnaldo Nuñez Castillo	047-0103229-6	AGENTE DE AREA
1052	Luís Manuel García López	047-0099794-5	AGENTE DE AREA
1053	Luís Mercedes López Cáceres	047-0043160-6	AGENTE DE AREA
1054	Manuel Ernesto Rodríguez	048-0032987-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1055	María Guadalupe Abreu Núñez	064-0018342-9	CONSERJE
1056	Melanio Antonio Santos Santos	048-0016994-0	OPERADOR DE EQUIPOS DE COMUNICACION
1057	Rafael Almánzar De Jesús	055-0020201-4	AGENTE DE AREA
1058	Rafael Leónidas Minaya Liviano	048-0000344-6	AGENTE DE AREA
1059	Ramón Andrés Paulino Adames	055-0000328-9	AGENTE DE AREA
1060	Ramón Benedicto Suriel Fernández	047-0001025-1	AGENTE DE AREA
1061	Ramón Darío Toribio Santos	055-0014576-7	AGENTE DE AREA
1062	Ramona Cristina Peña Bueno	047-0086697-5	AGENTE DE AREA
1063	René Antonio Gómez Jiménez	047-0043054-1	AGENTE DE AREA
1064	Saara De la Cruz Abad	048-0002953-2	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1065	Silvestre Aníbal Santa María Jerez	048-0047121-3	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1066	Teófilo Del Carmen Estévez Estévez	047-0051877-4	AGENTE DE AREA
1067	Victoria Núñez Figueroa	048-0033417-1	SECRETARIA I
1068	Yanira Altagracia Bueno Suárez	047-0054415-0	SECRETARIA I
1069	Yuberki Altagracia Gil Suriel	047-0100122-6	SOPORTE ADMINISTRATIVO

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Noroeste, Mao -

1070	Ana Mercedes Disla Rodríguez	034-0015698-4	AGENTE REGIONAL DEL MAIZ Y SORGO
1071	Andrés Mora Vásquez	101-0002267-1	AGENTE DE AREA
1072	Andris Margarita Ferreras Herasme	022-0016591-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1073	Carlos Félix Castellano Liviano	034-0012969-2	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1074	César Miguel Mota García	092-0008965-5	AGENTE DE AREA
1075	César William Cabreja Sánchez	101-0001782-0	AGENTE DE AREA
1076	Charle William Pimentel Jorge	117-0000680-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1077	Cristian de Jesús Collado	034-0006777-7	AGENTE DE AREA
1078	Domingo Antonio Díaz Jiménez	044-0006084-6	AGENTE DE AREA
1079	Expedito Antonio Castillo Jiménez	033-0013858-7	AGENTE DE AREA
1080	Francisco Daniel Brito Fortuna	044-0002165-7	AGENTE DE AREA
1081	Franklin Antonio Rodríguez Bueno	044-0011532-7	AGENTE DE AREA
1082	Franklin Nicolás Mena Tatis	041-0005850-4	AGENTE DE AREA
1083	Jorge Antonio Estévez Almonte	001-0681544-2	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
1084	José Antonio Vásquez Reyes	117-0002623-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1085	José Arquímedes Medina González	045-0001900-7	AGENTE DE AREA
1086	José del Carmen Torres Arias	046-0000996-5	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
1087	José Luis Almánzar Rodríguez	092-0010572-5	AGENTE DE AREA
1088	José Pelaje Rojas Jorge	041-0009984-7	AGENTE DE AREA
1089	Juan Esteban Solino Guzmán	046-0010172-1	AGENTE DE AREA
1090	Juan Octavio Carrasco Estévez	044-0010614-4	AGENTE DE AREA
1091	Juan Pastor Espinal Ureña	092-0001674-0	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1092	Juan Ramón Bueno Sosa	034-0017417-7	AGENTE DE AREA
1093	Leonardo Marino Torre Gutiérrez	033-0002074-4	AGENTE DE AREA
1094	Luis Jorge Castellanos Liviano	034-0012971-8	AGENTE DE AREA
1095	Luis María Pérez Montilla	073-0000347-7	AGENTE DE AREA

1096	Manuel de Jesús Mora Lockhart	101-0003492-4	AGENTE DE AREA
1097	Manuel de Jesús Bueno Sosa	034-0019341-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1098	Miguel Esteban Pimentel Reyes	117-0001147-8	AGENTE DE AREA
1099	Narciso Castillo Rivas	117-0000049-7	AGENTE DE AREA
1100	Pedro José González García	041-0003367-1	AGENTE DE AREA
1101	Pelagio Antonio Taveras Durán	034-0014532-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1102	Ramón María Franco Guzmán	046-0025427-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1103	Ramón Sigfrido Taveras	044-0007462-3	AGENTE DE AREA
1104	Robert Rodolfo Rodríguez Sosa	086-0006007-6	AGENTE DE AREA
1105	Saba Antonio Cabrera Sánchez	055-0021038-9	AGENTE DE AREA
1106	Silfides Batista Rivas	034-0009529-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1107	Víctor Andrés Rosario Brito	042-0001566-9	AGENTE DE AREA
1108	Víctor René Marichal Veras	045-0001378-6	AGENTE DE AREA
1109	Williams Santos Gómez	034-0030268-7	AGENTE DE AREA
1110	Ysaías De La Rosa Alcántara	073-0014296-0	AGENTE DE AREA

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Suroeste -

1111	Alejandro De León Arnaud	012-0006209-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1112	Angel Valdez Méndez	012-0013144-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1113	Antonio Paniagua Encarnación	012-0024864-7	ANALISTA DE PROYECTOS AGRICOLAS
1114	Augusto De Los Santos Turbí	012-0022453-1	AGENTE DE AREA
1115	Bernardo Váldez Sánchez	012-0069965-8	AGENTE DE AREA
1116	Carlos Arturo Casanovas Rodríguez	014-0000874-2	AGENTE DE AREA
1117	Carlos Manuel Segura Pérez	012-0008499-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1118	Claudio Vicente Rodríguez	079-0001640-8	AGENTE DE AREA
1119	Claudio Naro Lorenzo Florentino	011-0013036-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1120	Domingo Montilla Mendieta	012-0041659-0	AGENTE DE AREA
1121	Elias Encarnación Rodríguez	014-0006907-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1122	Eridania Méndez Céspedes	010-0022435-0	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1123	Fausto Antonio Pérez	010-0013881-6	AGENTE DE AREA
1124	Fidel Esmelin Sánchez Andujar	010-0031662-8	AGENTE DE AREA
1125	Florentino García Capellan	012-0016248-3	SOPORTE ADMINISTRATIVO
1126	Francia Sánchez Mendieta	012-0052156-3	ACUICULTOR
1127	Fredy Manuel Segura Fernández	012-0049197-3	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1128	Georgina Esperanza Martínez Beltré	106-0000147-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1129	Isabel Roa Landa	012-0008461-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1130	Jose Luís Gónzalez Pereyra	012-0061079-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1131	Juan Bautista Saldaña Gónzalez	012-0013884-8	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1132	Juan Carlos Orozco Montilla	012-0003492-2	ALMACEN Y SUMINISTRO, AUXILIAR
1133	Juan de la Cruz Benzán Gómez	012-0011194-4	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1134	Julio Cesar Batista Martínez	106-0000835-2	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1135	Luís Rafael Salcié	012-0003596-0	AGENTE DE AREA
1136	Maribel Josefina Luna Torres	012-0007629-5	SECRETARIA I
1137	Marino Pimentel Taveras	003-0000370-4	AGENTE DE AREA
1138	Maximiliano Fernández Melo	012-0012161-2	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1139	Miguel Ney Peña	012-0011413-8	AGENTE DE AREA
1140	Nelson Edis Suriñach Ramírez	010-0047831-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1141	Ovispo Toledo Familia Castillo	010-0010413-1	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1142	Pedro De Los Santos Sánchez	012-0003356-9	SUPERVISOR DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
1143	Pedro Rafael Navarro	010-0006035-8	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1144	Saldano Otano Encarnación	011-0004196-9	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1145	Sifredo Enrique Mateo Segura	012-0008748-2	SUPERVISOR DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS

1146	Teresa Mateo Valdez	012-0014127-1	SECRETARIA I
1147	Teresa De Jesús Lapaix Suero	012-0007620-4	SECRETARIA I
1148	Victor Basilio Ogando Encarnación	012-0033814-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1149	Wilfredo Figueres	010-0042424-0	SUPERVISOR DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
1150	Wilson Luna Romero	012-0007628-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1151	Zaida Elizabeth Martínez De León	012-0082726-7	SECRETARIA I

Secretaría de Estado de Agricultura -Regional Sur

1152	Andrea Antuán Siris	018-0045259-9	AGENTE DE AREA
1153	Arcadio Valle Santana	022-0010735-3	AGENTE DE AREA
1154	Betanea Lluveres Díaz Ferreras	022-0007082-5	AGENTE DE AREA
1155	Gelson Mendez Vargas	022-0004648-6	AGENTE DE AREA
1156	Hilario Soler Encarnación	018-0016400-4	AGENTE DE AREA
1157	Leyda Suero Sánchez	018-0033297-3	CONSERJE
1158	Ludovino Figuereo Matos	079-0000086-5	AGENTE DE AREA
1159	Modesto Salomón Peña Cuello	018-0033200-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1160	Oscar Labourt	079-0001405-6	AGENTE DE AREA
1161	Rafael Antonio Herrera	079-0000162-4	EQUIPO PESADO, OPERADOR
1162	Ramón Toribio Espinal Guzmán	069-0004028-5	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1163	Ronny Gilberto Galarza medina	018-0005097-1	AGENTE DE AREA
1164	Rosa Elpinia Medina Ferreras	070-0001284-4	AGENTE DE AREA
1165	Violeta Díaz Ortíz	018-0044300-2	CONSERJE
1166	Yenny Segura Féliz	019-0008063-9	AGENTE DE AREA
1167	Yesenia Santana Féliz	019-0009781-5	CONSERJE

Secretaría de Estado de Agricultura - Regional Central, Baní

1168	Altagracia Rosario Tapia	048-0058753-9	SECRETARIA I
1169	Altagracia Edelmira Calderón Guerrero	013-0006575-0	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1170	Ana Luisa Lara	002-0001360-5	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1171	Andrea Mayra Miliano Fuster	002-0074849-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1172	Andrés Cabral Fanith	008-0012414-1	AGENTE DE AREA
1173	Angel Rosendo Ayala Labour	003-0006635-4	AGENTE DE AREA
1174	Aura Esther García Portes	002-0045121-9	AGENTE DE AREA
1175	Benita Aquino Fernández	090-0008247-0	AGENTE DE AREA
1176	Berkis Antonia Morales Martínez	048-0012995-1	SECRETARIA I
1177	Bienvenido Vizcaíno Carvajal	002-0024566-0	CHOFER I
1178	Blas Pinales Perdomo	002-0042719-3	AGENTE DE AREA
1179	Carmen Justina Morales Martínez	048-0012996-9	SECRETARIA I
1180	Casilda Núñez	003-0014078-7	AGENTE REGIONAL DEL MAIZ Y SORGO
1181	Claselín Marte Calderón	008-0001649-5	CONSERJE
1182	David de Jesús Taveras Rodríguez	001-0881265-2	AGENTE DE AREA
1183	David Gamaliel de los A. De los Santos V.	084-0004046-8	AGENTE DE AREA
1184	Diógenes Medina Dotel	001-0333279-7	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1185	Diómedes Geraldino Moreta Martínez	003-0015374-9	SUPERVISOR DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS AGRICOLAS
1186	Eddy Jesús De los Santos	001-0039505-2	AGENTE DE AREA
1187	Edid José Antigua Aquino	008-0003819-2	AUXILIAR DE RECURSOS HUMANOS
1188	Eladio Santos Rodríguez	049-0039566-8	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1189	Elías Bienvenido Pujols	002-0084941-2	AGENTE DE AREA
1190	Enrique Perdomo Villa	104-0004307-0	VIGILANTE
1191	Fabio José Méndez	002-0006550-6	AGENTE DE AREA
1192	Federico Emilio Castillo Romero	003-0036912-1	AGENTE DE AREA

1193	Fermín Beato Rosario Velásquez	004-0002872-6	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1194	Francisco Bremón	003-0034886-9	AGENTE DE AREA
1195	Francisco Antonio Rosario Garabitos	104-0002618-2	AGENTE DE AREA
1196	Franklin Benjamín Vólquez Rehazme	002-0094100-3	AGENTE DE AREA
1197	Freddy Antonio Minyety Peguero	013-0012243-7	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1198	Isidro Aquino de la Rosa	001-0582928-7	AGENTE DE AREA
1199	Jorge Luís Lara Castillo	013-0003314-7	AGENTE DE AREA
1200	José Altagracia Tejeda Medina	013-0003531-6	AGENTE REGIONAL Y/O ZONAL DE SANIDAD VEGETAL
1201	José Altagracia Mateo Tejeda	013-0023839-9	AGENTE DE AREA
1202	José César Galán José	005-0023594-0	AGENTE DE AREA
1203	José del Carmen Cabrera Ciprian	013-0012819-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1204	José del Carmen Calderón Peralta	047-0096936-5	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1205	José Enrique Spraus Reyes	001-0566267-0	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1206	Juliana Elizabeth Rodríguez Troncoso	003-0051811-5	SOPORTE ADMINISTRATIVO
1207	Julio César Encarnación Roa	013-0030388-8	AGENTE DE AREA
1208	Luís Aramis Pérez Mencías	008-0017634-9	MECANICO AUTOMOTRIZ
1209	Luís Arturo R. Cabreras Sosa	008-0000087-9	AYUDANTE DE MECANICA
1210	Luís Rafael Reyes	072-0003278-2	AGENTE DE AREA
1211	Manolo Tejeda Romero	104-0008138-5	AGENTE DE AREA
1212	Manuel Enrique Bautista Rosario	001-0782563-0	AGENTE DE AREA
1213	María Altagracia Alíes Reyes	082-0008276-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1214	Matilde González Guerrero	003-0004195-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1215	Modesto Arias Lugo	003-0031673-4	AGENTE DE AREA
1216	Nilza Noemí Tejeda Ruíz	003-0023185-9	SECRETARIA I
1217	Osterman Ulises Ramírez Filpo	001-0332816-7	AGENTE DE AREA
1218	Pablo Augusto Payero Jáquez	004-0009908-1	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1219	Primitivo Puente Miliano	002-0010934-6	AGENTE DE AREA
1220	Rafael Vizcaíno Calbajar	002-0065464-8	CHOFER I
1221	Ramón Méndez	003-0031778-1	AGENTE DE AREA
1222	Ramón Emilio Martínez Mateo	002-0032081-0	AGENTE DE AREA
1223	Rubén Darío Suero González	002-0021883-2	AGENTE DE AREA
1224	Rubén Darío Ogando Núñez	001-1204363-3	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1225	Santiago Germán De Jesús	004-0000555-9	ACUICULTOR
1226	Silverio Agramonte De los Santos	004-0012069-7	AGENTE DE AREA
1227	Sinencio Castillo Castillo	002-0032265-9	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1228	Teodocio Urcino Casilla Benzant	012-0015533-9	AGENTE DE AREA
1229	Teodosa Díaz Cruz	082-0002818-4	EXTENSIONISTA AGRICOLA
1230	Violeta Trinidad Lugo Mejía	003-0052283-6	AGENTE DE DESARROLLO RURAL
1231	Yris Altagracia Columna Vargas	123-0006353-9	AGENTE DE AREA

Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones

1232	Abraham Moreno Abad	005-0022149-4	TECNICO EN ADUANAS
1233	Adalgiza Altagracia Meregirdo Núñez	001-0209309-3	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1234	Adelina Tiburcio Herrera	001-0826353-4	SECRETARIA I
1235	Adriano Ramírez Fortuna	110-0000944-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD II
1236	Alexis Castro Abreu	003-0078241-4	TECNICO PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS
1237	Alfredo Florentino Custodio Nicasio	049-0002579-4	CHOFER I
1238	Allison Ivette Gutiérrez Báez	001-1650657-7	COORDINADOR DE PROTOCOLO
1239	Altagracia Cabral	001-1338482-0	CONSERJE
1240	Altagracia Alcántara Segura	001-1138264-4	CONSERJE
1241	Altagracia Yocasta Aquino Cabrera	001-0520887-0	ENC. DPTO. ESTUDIO Y DISEÑO DE PROYECTOS DE CARRETERAS
1242	Ana María Vargas Martínez	081-0008452-7	SECRETARIA I

1243	Anacaona Sisa Nova	001-0212949-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1244	Angélica María Fabián Evangelista	001-0945690-5	SECRETARIA I
1245	Antonio Peguero Aquino	001-1569390-5	OBRERO DE ASFALTO
1246	Aquilino González Ureña	001-0763961-9	ENCARGADO DEPARTAMENTO DE CUBICACIONES
1247	Arcadio Fermín Rossis Féliz	001-1397708-6	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
1248	Arelis Yesenny Guerrero Rodríguez	001-1232363-9	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1249	Arysleyda Altagracia Cruceta Báez	001-1114862-3	RECEPCIONISTA
1250	Benardina Castro Morillo	001-1053084-7	CONSERJE
1251	Berkis Frías	001-0311120-9	CONSERJE
1252	Bernardino Díaz	001-0638399-5	CONSERJE
1253	Brigida Cabral	001-0413472-1	ARCHIVISTA I
1254	Carolina del Carmen Rivas Lara	001-1699895-6	RECEPCIONISTA
1255	Célida Margarita Alcántara	097-0001847-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1256	Clara J.R de la Altagracia Medina S.	001-0672133-5	SUPERVISOR DE OBRAS
1257	Cleto Doble Soriano	001-0386044-1	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
1258	Cornelio García Ramírez	001-1180750-9	ENCARGADO DE DISTRITO
1259	Crhistopher Krishna Guzmán Ferrer	001-1650296-4	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
1260	Cruz María Sánchez Mateo	012-0044081-4	SECRETARIA I
1261	Damián Santana Balbuena	001-0905093-0	SUPERVISOR DE OBRAS
1262	Damiralsa Soribel María Abreu	056-0106164-0	SECRETARIA I
1263	Dolores Puello	001-0436367-6	CONSERJE
1264	Domingo Rodríguez Guerra	224-0009474-8	CONSERJE
1265	Eduardo José Melo Vargas	001-1485833-5	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
1266	Eduviges Belén Pimentel	001-0982104-1	ABOGADO I
1267	Edwar Edmundo Jiménez Guerrero	001-1288206-3	TECNICO SOPORTE INFORMATICO
1268	Edward Robert Almánzar Valerio	001-0959206-3	OPERADOR DE COMPUTO
1269	Eleocadia Reyes	001-0267547-7	CONSERJE
1270	Elías de Jesús Tavárez Almonte	001-0447765-8	ELECTRICISTA
1271	Elisa Virginia Medina	001-1330612-0	RECEPCIONISTA
1272	Elizabeth del Carmen Herrera Contreras	001-0075907-5	SECRETARIA I
1273	Elsa Julia Defilló de los Santos	001-0264860-7	AUXILIAR DE CONTABILIDAD II
1274	Elsa Miriam Féliz Pérez	001-1543016-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1275	Elvis Gabriel Rodríguez Guillermo	047-0069943-4	SUPERVISOR DE OBRAS
1276	Elvyn Basilio Hernández Javier	225-0004830-5	DIGITADOR (A)
1277	Ervis Euribiades Medina del Valle	001-0762104-7	SUPERVISOR DE OBRAS
1278	Eugenia Carrasco de la Paz	001-0133087-6	SECRETARIA I
1279	Eusebio Castillo Méndez	001-0032580-2	CHOFER I
1280	Fátima Francisca Jiménez Contreras	058-0002950-5	SECRETARIA I
1281	Fé Estervina López Ramos	001-0046151-6	INGENIERO (A) CIVIL
1282	Fior Darina Féliz Casado	001-0899020-1	SECRETARIA I
1283	Fior Idalia Peña Núñez	001-0828380-5	RECEPCIONISTA
1284	Fiordaliza Ozuna Lora	001-0141935-6	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1285	Francisco Disla	001-0781754-6	CONSERJE
1286	Francisco Alonso Fernández González	001-0046847-9	CHOFER I
1287	Francisco Javier Santana Almonte	001-0299445-6	MENSAJERO INTERNO
1288	Francisco Javier Abreu Almánzar	001-0916578-7	TECNICO EN ADUANAS
1289	Genara García	001-0860690-6	ALMACEN Y SUMINISTRO, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
1290	Gladys Antonia Henríquez Báez	055-0023149-2	REVISOR DE PLANOS
1291	Guitze Henry Rodríguez Nova	093-0039156-3	ADMINISTRADOR DE RED
1292	Hector Manuel Féliz	223-0008376-7	MENSAJERO INTERNO
1293	Ivelisse Róquez Uceta	001-0973644-7	SECRETARIA I
1294	Jaime Arquímedes Vidal Chevalier	001-0099666-9	TECNICO EN PROGRAMACION DE COMPUTADORAS
1295	Jhon Henry Núñez Herrera	001-0828938-0	ELECTRICISTA

1296	Jorge Luís Vargas Martínez	001-0019793-8	ENCARGADO DEPARTAMENTO DE CONTROL DE PROYECTOS ESPECÍFICOS
1297	José Altagracia Matos Florián	004-0006746-8	PINTOR
1298	José Dolores Matos de los Santos	001-0260072-3	VIGILANTE
1299	José Francisco Cedeño	001-0899537-4	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1300	José Omar Maldonado Reynoso	001-1588870-3	MENSAJERO INTERNO
1301	José Ramón Contreras Núñez	001-0295469-0	ENCARGADO DEL DEPARTAMENTO JURIDICO
1302	Josefina Rodríguez	002-0068876-0	RECEPCIONISTA
1303	Josefina Cabrera Corporán	001-1614451-0	DIGITADOR (A)
1304	Josefina Altagracia Collado Lora	001-0325703-6	SECRETARIA II
1305	Joselin Pérez Rivera	012-0005180-1	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1306	Joselín Mercedes Gómez Valerio	001-0374100-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1307	Juan Bautista Apólito	001-0021083-0	VIGILANTE
1308	Juan de Dios Quiróz Peralta	001-0215119-8	ENCARGADO DEPARTAMENTO DE INFORMÁTICA
1309	Juan Isidro Félix	001-0936924-9	CHOFER I
1310	Justina Ventura González	001-0719897-0	SECRETARIA I
1311	Justo Cruz Méndez	001-0568836-0	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1312	Laura López Lara	001-1762082-3	SECRETARIA I
1313	Lourdes Altagracia Rodríguez Colón	001-0635390-7	NOMINAS, ENCARGADO (A) DE LA SECCION DE
1314	Luisa Elpidia Díaz	001-0378512-7	SECRETARIA I
1315	Luz María Hernández Frías	068-0037642-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1316	Margarita de los Angeles Súcar Khoury	011-0005763-5	SECRETARIA I
1317	María Martínez Doñé	001-1398477-7	SOPORTE TECNICO INFORMATICO
1318	María Natividad Tavárez Castro	001-0229931-0	DIGITADOR (A)
1319	Mariana Ramírez Vargas	001-0886645-0	CONSERJE
1320	Marianna de Jesús Rodríguez Peña	001-0227369-5	SUBDIRECTORA DE PERSONAL
1321	Maribel Lorenzo Plasencia	001-0781245-5	SECRETARIA I
1322	Maribel Reynoso Medina	001-0571336-6	SECRETARIA I
1323	Maribel Medina Peralta	001-0539140-3	SUPERVISOR DE OBRAS
1324	Marino Vásquez Matos	001-0146559-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1325	Mario Martíres Rivera de los Santos	001-0017047-1	SUPERVISOR DE OBRAS
1326	Mario Robinson Castillo Then	001-0009507-4	INGENIERO ELECTRICO
1327	Martha Elena Ruíz García	001-0332019-8	CONSERJE
1328	Maurely Rodríguez Pacheco	001-0787491-9	SECRETARIA I
1329	Mayra Ramona Mercedes González	001-0726029-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1330	Melito Santana Rincón	001-0446912-7	INGENIERO CIVIL
1331	Mercedes María Moquete Pérez	001-0150807-5	SUPERVISOR DE OBRAS
1332	Miguel Angel Matos	001-1433509-4	MENSAJERO INTERNO
1333	Miguelina Antonia Núñez García	047-0098446-3	AUXILIAR DE CONTABILIDAD II
1334	Milagros Altagracia Moni Ventura	001-0188475-7	SECRETARIA I
1335	Mildred Hiciano Villar	001-0722552-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1336	Miriam Josefina Benzan Mora	012-0011198-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD II
1337	Nicolás De la Cruz Payano	001-0742036-6	ADMINISTRADOR DE RED
1338	Olga Dimpna Remigio Martínez	001-0526992-2	SECRETARIA I
1339	Osvaldo Arias	001-0432457-9	TECNICO EN ADUANAS
1340	Pablo Antonio Jiménez Segura	001-1188360-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
1341	Pedro Antonio Cid Martínez	001-0145838-8	NOMINAS, AUXILIAR DE
1342	Reynaldo del Carmen Rodríguez	001-0215578-5	CHOFER I
1343	Rudis Yannery Terrero Márquez	011-0026727-5	SECRETARIA I
1344	Sagrario Ercilia Pérez Matos	069-0000270-7	SECRETARIA I
1345	Salvador Reyes Alcántara	001-0406789-7	CHOFER I
1346	Sandra Pamela Tavaréz García	001-1786289-6	SECRETARIA I
1347	Sandra Ysabel Rodríguez Ruíz	001-0790169-6	SECRETARIA I
1348	Sergio Alejandro Neder Báez	001-1213644-5	NOMINAS, AUXILIAR DE

1349	Silverio Almonte Jiménez	001-0356097-5	ABOGADO
1350	Silvio Leandro Domínguez Féliz	001-1546471-1	INGENIERO CIVIL
1351	Sorage Yamin García Custodio	001-1535553-9	SECRETARIA I
1352	Teresita de Jesús Cabral Reyes	001-0727046-4	ENCARGADO DE PLANIFICACION SECTORIAL
1353	Verenicis Esther Cuesta Ramón	021-0001828-8	REVISOR DE CUBICACIONES
1354	Yissel Mateo	001-0904468-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Secretaría de Estado de Industria y Comercio

1355	Carmen Josefina Cruz Ramírez	001-0526023-6	CONTADOR (A)
1356	Glethon Amable Taveras Tatis	045-0019031-1	FOTOCOPIADOR
1357	Jacqueline Altagracia Monegro Castellanos	001-0124988-6	ENCARGADO DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS
1358	Juan Luís Sánchez Rodríguez	001-1431740-7	MENSAJERO INTERNO
1359	Niurka Deyanira Bonilla Henríquez	001-0227103-8	SECRETARIA
1360	Raquel Miguelina Núñez Almánzar	001-0065932-5	ABOGADO
1361	Santos Aníbal Castillo Hernández	001-0509886-7	CHOFER

Dirección General de Normas y Sistemas de Calidad

1362	Albairis Alcántara Rodríguez	224-0010927-2	MENSAJERO INTERNO
1363	Alexandra Baudilia Jiménez del Orbe	059-0016947-4	AUXILIAR DE SERVICIO AL CLIENTE
1364	Elsa Antonia Pinedo Espinal	001-0905467-6	AUXILIAR DE METROLOGIA
1365	Francisco Alejandro Batista Díaz	001-0943496-9	INSPECTOR DE ADUANAS Y SUPERMERCADOS
1366	José Andrés Escarraman Grullón	001-0426762-0	AUXILIAR DE METROLOGIA
1367	Justina Pinales Trinidad	083-0001751-7	SECRETARIA
1368	Luisana Valdéz de los Santos	012-0090787-9	SECRETARIA
1369	Marlen Albertina Martínez Sención	001-1509305-6	SECRETARIA
1370	Regina Antonia Rosario Encarnación	001-0685018-3	CONSERJE
1371	Suhey Victoria Rodríguez Munóz	001-1496962-9	INSPECTOR DE ADUANAS Y SUPERMERCADOS
1372	Yimy Eliasib Ureña Ruíz	001-0423582-5	INSPECTOR DE ADUANAS Y SUPERMERCADOS
1373	Yris Antonia Payans Rosa	001-1309241-5	CONSERJE

Dirección General de Minería

1374	Brunel Collado Francisco	031-0425766-6	SECRETARIA
1375	Dolores Magdalena Matos	001-0491910-5	CONSERJE
1376	Jonatan Olivero Matos	001-0833762-7	MECANICO AUTOMOTRIZ
1377	Juan Manuel Aybar Peña	001-0130526-6	DIGITADOR (A)

Secretaría de Estado de Turismo

1378	Ana Silvia Núñez Calderón	050-0004295-1	INSPECTOR DE TURISMO
1379	Ileana Amparo Bueno Capellán	050-0039591-2	SECRETARIA I
1380	Joseline Paula Rosario	001-1120196-8	SECRETARIA I
1381	Juana Yessika Canario Encarnación	001-1746289-5	RECEPCIONISTA
1382	Laura Elizabeth Hiraldo López	081-0010539-7	SECRETARIA I
1383	Laura Mercedes Morel Pierret	001-0078703-5	SECRETARIA I
1384	Lidia Ramona Gómez Alejo	001-1235009-5	CONSERJE
1385	María Cristina Morillo Segura	001-1721630-9	RECEPCIONISTA
1386	Nicolasa De los Santos Ramírez	001-0997346-1	SECRETARIA I
1387	Reynida Reyes Castillo	001-0355940-7	CONSERJE
1388	Zoila Colón	001-1134734-0	CONSERJE

Procuraduría General de la República

1389	Adalgisa López Mejía	001-1400142-3	ABOGADO I
1390	Alfonzo Medina Acosta	002-0001430-6	MENSAJERO INTERNO
1391	América Altagracia Garib Holguín	001-0149810-3	ENCARGADO DEPARTAMENTO TESORERIA
1392	Ana Gertrudis Cruz Guerrero	001-0222625-5	CONTADOR (A)
1393	Andrea Sofi Gómez Sena	078-0007103-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1394	Angel Bolívar Pérez Féliz	001-1045774-4	NOMINAS, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
1395	Anyhela Lunetrezna Acevedo Hamilton	001-0256262-6	SECRETARIA I
1396	Carlos Cepeda Pérez	001-1663415-5	CONSERJE
1397	Carlos Marien Elías Guzmán	001-1410280-9	ABOGADO I
1398	César Augusto Valdéz Faña	001-0186383-5	CONSERJE
1399	Dani Altagracia Castro Pineda	002-0033341-7	SECRETARIA I
1400	Danilsa Montero	224-0015804-8	CONSERJE
1401	Demetrio Antonio Fragoso Ramírez	001-0064960-7	CONTADOR (A)
1402	Dolores Martínez Martínez	001-1253414-4	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1403	Edison Aníbal Cordero Jiménez	001-1364397-7	DIGITADOR (A)
1404	Evelyn Piroska Acevedo Suriel	001-1129130-8	SECRETARIA I
1405	Fafi Ramírez Jiménez	001-0838584-0	ABOGADO I
1406	Fiordaliza Del Rosario	001-0568369-2	PARALEGAL
1407	Francisca Santos Marte	049-0041016-0	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1408	Francisco Andrés Beltré	001-1403790-6	MENSAJERO INTERNO
1409	Fresa Herminia Arache Mojíca	001-1671183-9	SECRETARIA I
1410	Gilberto Antonio Mejía Martínez	001-0593464-0	MENSAJERO INTERNO
1411	Gladys Esther Sánchez Richiez	001-1127130-0	ENCARGADO (A) DE SECRETARIA GENERAL
1412	Hector Delgado Rivera	002-0060665-5	MENSAJERO INTERNO
1413	Ivelises Herrera Ramírez	001-1723853-5	CONSERJE
1414	Janelly Rosalynn Bello Carpio	012-0073087-5	DIGITADOR (A)
1415	Johanna Franchesca Rosario Ramírez	023-0132959-1	PARALEGAL
1416	johnny Ferreras Féliz	001-1236764-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1417	Johnny Antonio Castro Colón	001-0400562-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
1418	Jorge Antonio Villalona Reyes	001-1766917-6	DIGITADOR (A)
1419	José Antonio Cuevas Abreu	076-0000669-1	ENCARGADO DE LA DIVISION DE CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO
1420	Juana Soriano	001-0255642-0	CONSERJE
1421	Juaniser Ramírez Vásquez	001-1344302-2	ENCARGADO DE LA DIVISION DE CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO
1422	Katty Marlenny Taveras Guzmán	093-0042311-9	SECRETARIA I
1423	Luisa María Lorenzo Taveras	129-0002714-0	SECRETARIA I
1424	Luz María Sosa Pérez	002-0025111-4	DIGITADOR (A)
1425	Magdalena Eugenio Guerrero	001-1022571-1	ABOGADO I
1426	Malaquías Travieso Araujo	001-0047601-9	CHOFER I
1427	María Altagracia Pérez Sánche	001-0109272-4	SECRETARIA I
1428	María C. Ynmaculada Martínez Rojas	049-0041623-3	SECRETARIA I
1429	María Crisalida Díaz Díaz de Mireles	001-0166164-3	ABOGADO I
1430	María del Carmen Vargas Ovando	002-0002359-6	SECRETARIA I
1431	María Ezequiela Valera	002-0056445-8	CONSERJE
1432	María Martina Rodríguez Rodríguez	001-1756203-3	CONSERJE
1433	María Olga Montero	001-0108083-6	SECRETARIA I
1434	Marino Enrique Varela Cabrera	001-0580485-0	ABOGADO I
1435	Marisol Roche Cuevas	002-0055126-5	SECRETARIA I
1436	Mary Dania Fernández Florentino	002-0137062-4	SECRETARIA I
1437	Mayra Altagracia Tejada Sánchez	001-0199431-7	SECRETARIA I

1438	Mélida Rosanna Díaz Segura	002-0019383-7	SECRETARIA I
1439	Miguel Amílcar Angomas Medina	001-0518847-8	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
1440	Minerva Joselyn Mejía Soto	002-0123227-9	DIGITADOR (A)
1441	Miosotis Cruz Peguero	001-0175450-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1442	Nicólas Infante Rosario	001-0048674-5	CHOFER I
1443	Patria Bienvenida Lora Thomás	001-0295618-2	CONSERJE
1444	Petronila Campusano Ovalles	001-1582901-2	ABOGADO I
1445	Ramón Emilio Calderón Guerrero	013-0030429-0	ABOGADO I
1446	Raymira Nolasco Soto	049-0068792-4	DIGITADOR (A)
1447	Raysa Altagracia Ruíz de la Cruz	001-1408724-0	SECRETARIA I
1448	Reymundo Valdéz Jáquez	016-0004215-2	SECRETARIA I
1449	Robert Andrés Montero Durán	001-0732967-4	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1450	Rosa Julia Nivar Villar	002-0115783-1	SECRETARIA I
1451	Sandra Minélis Castillo Ventura	001-0320971-4	PARALEGAL
1452	Santiago Esteban Montán Montilla	001-0570606-3	PARALEGAL
1453	Taina López Rosario	002-0137389-1	SECRETARIA I
1454	Teresa Leopoldo Féliz Pérez	001-1315974-3	AUXILIAR ADMINISTRATIVO II
1455	Victor Flores Valdéz	001-1094241-4	ABOGADO I
1456	Virgen Divina Medina Ferreras	078-0002499-9	ARCHIVISTA I
1457	Ybanjot Ruíz Ruíz	001-1417256-2	ENCARGADO DE LA DIVISION DE CORRESPONDENCIA Y ARCHIVO
1458	Yris Dania Féliz Florián	022-0003604-0	PARALEGAL

Procuraduría Fiscal del Distrito Nacional

1459	Teresa Romero D Oleo	001-0111948-5	PARALEGAL

Dirección General de Prisiones

1460	Amalia Ramírez Brea	082-0001513-2	COCINERO
1461	Danarias Radney De Peña	001-0471619-6	PSICOLOGO
1462	Denia Margarita Benders Andujar	023-0036925-9	DIGITADOR (A)
1463	Josefina De Mota Areche	028-0036962-7	DIGITADOR (A)
1464	Paula Mercedes Cedeño	028-0012667-0	SECRETARIA I

Procuraduría General de la República Región Nordeste

1465	Keyla María Rosario García	054-0084353-7	SECRETARIA I
1466	Leidy Milagros Morfe Parra	060-0017801-9	SECRETARIA I
1467	Odilis García Ruíz	136-0017053-7	SECRETARIA I
1468	Yamilka Rafaelina Hidalgo Infante	054-0118301-6	SECRETARIA I

Procuraduría General de la República Región Este

1469	Ana Zenaida Altagracia Leonardo Ramírez	025-0004012-2	SECRETARIA I
1470	Andrea Mercedes	027-0026261-7	CONSERJE
1471	Carmen Delia Báez Rolffot	028-0039850-1	SECRETARIA I
1472	Damaris María Guzmán Díaz	025-0028903-4	CONSERJE
1473	Eduardo Hidalgo Castro	025-0034140-5	MAYORDOMO
1474	Luisa Miguelina Carreras Martínez	027-0027899-3	SECRETARIA I
1475	María Altagracia Moreno Solís	027-0001815-9	CONSERJE
1476	Santo Zacarías Peguero Vilorio	027-0026778-0	MENSAJERO INTERNO
1477	Yonaise Cruz Jiménez	004-0021101-7	SECRETARIA I
1478	Zorky Cedeño Guerrero	085-0005745-3	CONSERJE

Procuraduría General de la República Región Norte

1479	Adalberto Ramón Jiménez Paulino	095-0016296-2	MENSAJERO INTERNO
1480	Angelita Altagracia Peralta Rodríguez	046-0029104-3	SECRETARIA I
1481	Amaris Isabel Lappot Mota	085-0005140-7	SECRETARIA I
1482	Denice Cecilia García Hernández	031-0144722-9	SECRETARIA I
1483	Irsa Mirales Arache Mercedes	028-0041930-7	SECRETARIA I
1484	Lucía Sánchez Calderón	081-0008748-8	SECRETARIA I
1485	María Altagracia Burgos Rivas	055-0009779-4	CONSERJE
1486	Marta Aracelis Núñez Lantigua	060-0017960-3	SECRETARIA I
1487	Nayale Dalkiris Sánchez Vargas	031-0318322-8	SECRETARIA I
1488	Roberto Pascual	031-0157645-6	CONSERJE
1489	Virtudes Yajaira Rosario Santos	048-0073251-5	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1490	Yoe Luís Rodríguez Díaz	031-0382101-7	MENSAJERO INTERNO

Secretaría de Estado de la Mujer

1491	Alba Luz Castaños Pérez	001-1658692-6	SECRETARIA EJECUTIVA
1492	Ambar Altagracia Sosa Guzmán	223-0023377-6	MENSAJERO INTERNO
1493	Ana Adalgisa Fernández Alejo	001-0480129-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
1494	Ana Iris González López	059-0013938-6	SECRETARIA I
1495	Ana Mercedes Del C. Reyes	045-0007909-2	CONSERJE
1496	Ana Renilda Peña De Díaz	038-0001530-1	CONSERJE
1497	Andrea Cabrera Toribio	037-0001804-1	CONSERJE
1498	Beneranda Del Pilar Vásquez Hernández	001-1656198-6	SECRETARIA I
1499	Bienvenido Trinidad Ynoa	054-0002550-7	CHOFER I
1500	Carmen Delia Corporán Valdéz	027-0003980-9	SECRETARIA I
1501	Dulce María Domínguez Abreu	053-0000913-0	CONSERJE
1502	Felicia Pacheco	002-0071437-6	CONSERJE
1503	Iris Yokaly Bautista Bautista	012-0031338-3	SECRETARIA I
1504	Isabel Antonia Peña Méndez	020-0000904-9	SECRETARIA I
1505	Jansen Efraín Soto Tejeda	001-1129627-3	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
1506	Johanna Ivelisse López Garden	001-0380700-4	PARALEGAL
1507	Josefina Victoriano Reyes	001-0437887-2	CONSERJE
1508	Lidia De La Cruz Contreras	001-0458395-0	ARCHIVISTA
1509	Lucilo Rodríguez Paulino	093-0021484-9	CHOFER I
1510	Marcelina Pérez Peña	001-1385490-5	CONSERJE
1511	María del Carmen Santo Almánzar	066-0015110-1	CONSERJE
1512	María Elena Rodríguez	001-0526635-7	ABOGADO
1513	María Luisa Peña Peña	087-0009796-0	SECRETARIA I
1514	María Magdalena Vidal Rosó	001-0826397-1	SECRETARIA II
1515	Mariana Reyes Nicasio	001-0614273-0	CONSERJE
1516	Martha Aracelis Grullón García	001-1352781-6	SECRETARIA II
1517	Marys Valenzuela	001-0883097-7	ABOGADO
1518	Milarquia Josefina Taveras Hernández	001-1128578-9	ABOGADO
1519	Nolman De Dios Solano	001-1718073-7	CHOFER II
1520	Pelagio Soriano	001-0385113-5	TECNICO SOPORTE A USUARIOS
1521	Ramona Martínez Ampáro	048-0062081-9	SECRETARIA I
1522	Santa Rodríguez Cabrera	031-0146274-9	CONSERJE
1523	Severina Carmona	005-0027718-1	RECEPCIONISTA
1524	Silvestre Martínez Herrera	001-0059071-0	TESORERIA, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
1525	Victoria Solano	093-0039594-5	SUPERVISOR DE MAYORDOMIA
1526	Victoria Nattaly Alcántara Familia	010-0093290-3	SECRETARIA I
1527	Wendys Elizabeth De la Cruz Montero	001-1412963-8	SECRETARIA I
1528	Yuberka del Carmen Gómez Peralta	001-1424923-8	SECRETARIA II

Secretaría de Estado de Cultura

1529	Ana Virtúdes Alcántara	093-0024003-4	CONSERJE
1530	Beatríz De la Cruz	001-0914478-2	CONSERJE
1531	Carmen Terrero	001-0685654-5	CONSERJE
1532	Clara Ornella García Ripoll	001-1699325-4	SECRETARIA I
1533	Degni Malenny Vásquez Díaz	010-0071434-3	SECRETARIA I
1534	Dilany Féliz Beltré	010-0038614-2	MENSAJERO INTERNO
1535	Diommy Francisca A. Pérez Durán	001-0786665-9	SECRETARIA I
1536	Francisca González	001-0314273-3	MENSAJERO INTERNO
1537	Jean Carlo Paniagua Ovalles	001-1791806-0	AUXILIAR DE DOCUMENTACION
1538	Jorge Misael Moquete Santos	001-1124272-3	ABOGADO I
1539	José Ramírez Rosario	001-1479032-2	PINTOR
1540	Josefa Altagracia Zapata Moreno	001-0469483-1	ANALISTA DE PERSONAL
1541	Lourdes De Jesús Camacho	001-0445299-0	NOMINAS, AUXILIAR DE
1542	María Isabel Pérez Pérez	082-0022689-5	AUXILIAR DE CONTABILIDAD I
1543	María Liset Tejada Martínez	001-1014181-9	CONSERJE
1544	Minerva Altagracia De Paula Martínez	001-0910492-7	CONSERJE
1545	Pedro Mayobanex García Acosta	001-1402890-5	MENSAJERO INTERNO
1546	Ramón Antonio Hernández Mariano	001-1306939-7	MENSAJERO EXTERNO
1547	Santa Benita Soriano Mejía	001-0497514-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1548	Sonia Mercedes Guzmán Acosta	001-0037033-7	CONSERJE

Museo de las Casas Reales

1549	Dioneríz Gilberto Sánchez Trinidad	001-1809709-6	VIGILANTE

Oficina de Patrimonio Cultural Sub-Acuático

1550	Miledy Antonia Cruz Peña	224-0014833-8	SECRETARIA I

Museo de las Atarazanas

1551	Erick Samuel Pérez Rosa	001-1402845-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Dirección General de Bellas Artes

1552	Fausto Antonio Vásquez Pimentel	001-0753452-1	TRAMOYISTA
1553	Iris Díaz Cano de Reyes	001-1380174-0	PROFESOR DE MUSICA
1554	Josefina del Pilar Pineda Kranwinkel	001-1070143-0	SERVICIOS GENERALES, ENCARGADO (A) DE LA DIVISION DE
1555	Lilliam Altagracia Féliz	001-0956769-3	SECRETARIA I

Teatro Nacional

1556	Dionicia Dolores Ferreira Cruz	001-0960652-5	CONSERJE
1557	Juan Antonio Ciprián Mercedes	001-0220246-2	VIGILANTE

Comisión Nacional de Espectáculos Públicos y Radiofonía

1558	Belkis Milagros Mendoza Hernández	001-1016029-8	MONITOR AUDIOVISUAL
1559	Deivis Valoy Díaz Medina	001-1200795-0	INSPECTOR DE ESPECTACULOS PUBLICOS
1560	Edward Moreno Jiménez	001-1374211-8	INSPECTOR DE ESPECTACULOS PUBLICOS

1561	Ignacio Rivera Almodóvar	001-0283974-3	INSPECTOR DE ESPECTACULOS PUBLICOS
1562	Ivelisse León Aybar	052-0010138-3	MONITOR AUDIOVISUAL
1563	Luisa Altagracia Mercado Rodríguez	001-0497904-2	MONITOR AUDIOVISUAL
1564	Ramón Guillermo Peña Reyes	001-0130241-2	INSPECTOR DE ESPECTACULOS PUBLICOS
1565	Ramón Radame Bertré Ovando	001-1272922-3	INSPECTOR DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Comisión Organizadora Permanente de la Feria Nac. del Libro

1566	Yessica Cortés de la Rosa	001-1474266-1	SECRETARIA I

PATRONATO DE LA CIUDAD COLONIAL

1567	Banahi Julissa Ramírez Saldaña	012-0014229-5	SECRETARIA I
1568	Manuel Madera Ramos	001-0513125-4	MENSAJERO EXTERNO

Secretaría de Estado de la Juventud

1569	Abrahan Acosta Almánzar	001-0305919-2	CONSERJE
1570	Antonia Contreras Almánzar	001-1752020-5	SECRETARIA I
1571	José Alberto Castillo Núñez	001-0712733-4	ANALISTA DE PERSONAL I
1572	José Rafael Polanco	001-0199217-0	MENSAJERO INTERNO

Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales

1573	Cecilia Quezada Pérez	005-0004909-3	CONTADOR (A)
1574	Deisis Alejandrina Arias Contreras	001-0623557-5	SECRETARIA I
1575	Josefa Sánchez Reyes	001-0010433-0	SECRETARIA I
1576	Luís Neftalí Parra Santana	001-1295002-7	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1577	Margarita María Ortíz de la Cruz	001-0102621-9	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1578	Miguel Ferreras	001-0462994-4	ENCARGADO DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS GENERALES
1579	Ruth Dayanara Capellán Ramírez	001-1121839-2	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I

Sub-Secretaría de Estado de Gestión Ambiental

1580	Alexander Alberto Moreta de los Santos	001-1099862-2	ANALISTA DE GESTION AMBIENTAL
1581	Julio César Castillo Domínguez	001-0453964-8	CHOFER I
1582	Ramona Camilo Morillo	001-0203656-3	CONSERJE

Sub-Secretaría de Estado de Recursos Forestales Medio Ambiente

1583	Alexandra Josefina Jiménez Lajara	001-1237022-6	SECRETARIA I
1584	Bienvenido Antonio Hernández Núñez	001-1571718-3	TECNICO EN RECURSOS FORESTALES II
1585	Carmen Rosa Suazo Alcántara	001-0832640-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1586	Claudia Victoria Herrera Payano	050-0027887-8	EXTENSIONISTA FORESTAL
1587	Eddy Alfonso Enrique Montero Montero	001-0455914-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1588	Eligio De Óleo	001-0435330-5	CHOFER I
1589	Guarocuya Abreu Vásquez	001-0501318-9	TECNICO EN ELECTRONICA
1590	José Arcadio Pérez Durán	013-0021124-8	TECNICO EN RECURSOS FORESTALES III
1591	Josefina Beltré Morillo	053-0019669-7	TECNICO EN RECURSOS FORESTALES III
1592	Josefina Taveras	001-1045063-2	SECRETARIA I
1593	María Isabel Matos de Jesús	010-0031041-5	SECRETARIA I

1594	Mariana De la Rosa Merán	011-0009809-2	SECRETARIA I
1595	Mirla María Virtudes Pérez Díaz	010-0076123-7	SECRETARIA I
1596	Paula Virgen Martínez Crisóstomo	031-0185899-5	OBRERO FORESTAL
1597	Pedro José Taveras Alonzo	054-0029964-9	COORDINADOR DE ADIESTRAMIENTO I
1598	Santa Jacqueline Díaz Sánchez	123-0001665-1	AUXILIAR ADMINISTRATIVO I
1599	Víctor Manuel Espinal Espinal	036-0007283-3	TECNICO EN RECURSOS FORESTALES III

Sub-Secretaría de Estado de Suelos y Aguas

1600	Antonio Medina Santana	001-0773673-8	CONTADOR (A)
1601	Aquilino Reinoso Reinoso	001-0074270-9	CONSERVACIONISTA DE SUELOS Y AGUAS
1602	Cristóbal José Gabriel Morel Estévez	001-1716386-5	MENSAJERO INTERNO
1603	Eulalia Margarita Segura Alcántara	001-0178530-1	SECRETARIA I
1604	Juan De Jesús García	001-0154660-4	CHOFER I
1605	Rafael Vandelpool Paredes	001-0245183-8	ENCARGADO (A) OFICINA PROVINCIAL DE BANI

Sub-Secretaría de Estado de Areas Protegidas y Biodiversidad

1606	Amalio Antonio Ortíz	041-0001257-6	GUARDAPARQUE
1607	Cirilo Rosario Rosario	046-0020198-4	GUARDAPARQUE
1608	Confesor Paredes	058-0019666-8	GUARDAPARQUE
1609	Diomede Hernández	058-0019536-3	GUARDAPARQUE
1610	Enrique Noel Mercedes Perdomo	001-0178863-6	GUARDAPARQUE
1611	José Dolores Maríñez	026-0089383-4	GUARDAPARQUE
1612	Justiniano Almonte Hernández	071-0014795-3	GUARDAPARQUE
1613	Luís Felipe Martínez Martínez	001-0163511-8	ABOGADO I
1614	Miriam Altagracia Escarraman Minaya	001-1238386-4	SECRETARIA I
1615	Nércida Altagracia Hernández Gálvez	067-0005850-3	BOLETERO (A)
1616	Rafael Alexander Espinal Reynoso	001-1384147-2	CHOFER I
1617	Renato Miguel Ruíz Guerrero	001-1022914-3	ABOGADO I
1618	Xiomara Jacinta Navarro Castillo	067-0000189-1	CONSERJE

Sub-Secretaría de Estado de Recursos Costeros y Marinos

1619	Ingris González de la Paz	010-0069147-5	SECRETARIA I
1620	Juan Cuello	010-0038154-9	VIGILANTE

Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología

1621	Angela Maritza Segura Mézquita	001-0020147-4	EVALUADOR DOCUMENTOS INSTITUCIONES CLAUSURADOS I
1622	Aniberca Cassó García	049-0067488-0	AUXILIAR LEGALIZACION I
1623	Annielises Abreu Terrero	001-1064201-4	SECRETARIA
1624	Bienvenido Jiménez Ramírez	011-0029222-4	OFICIAL DE ATENCION AL USUARIO
1625	Brenda del Carmen Cepeda Vargas	001-1011820-5	ABOGADO
1626	Eladio Polanco Henríquez	001-0740129-1	CHOFER I
1627	Freddy Ramón Espinal Reyes	094-0016390-4	AUXILIAR TRANSFERENCIA DOCUMENTACION EXTRANJERA
1628	Isabel Castro Jiménez	001-1303995-2	SECRETARIA
1629	José Aníbal Rodríguez Liviano	056-0061871-3	CHOFER I
1630	Juana Ramona Aquino	001-0123746-9	AUXILIAR DE CONTABILIDAD
1631	Katia Yahaira Crispín Vallejo	001-1160994-7	SECRETARIA I
1632	Keila Susana Madera Arias	001-1386412-8	SECRETARIA

1633	Keiton Misael García Ramírez	001-1667377-3	CHOFER I
1634	Luís Manuel Lantigua Rojas	001-1017330-9	DIGITADOR (A)
1635	Marcelina Raquel Fernández Carrasco	001-0468462-6	DIGITADOR (A)
1636	Mayra Alexandra Fuertes Díaz	001-0534033-5	SECRETARIA
1637	Neris Nelio Abreu Comas	001-0863547-5	ENCARGADO DEPARTAMENTO JURIDICO
1638	Rosa María López Almánzar	001-0151638-3	DIAGRAMADOR
1639	Tavito De los Santos Familia	016-0011056-1	EVALUADOR DE DOCUMENTOS ACADEMICOS II
1640	Virna Sagrario Cuesta Medina	001-0856834-6	EVALUADOR DOCUMENTOS ACADEMICOS I

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP) para los fines Correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 602-06 que otorga exequátur a varios profesionales.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 602-06

VISTA: La Ley No.111, de fecha 3 de noviembre del 1942, sobre Exequátur de Profesionales, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.821, de fecha 21 de noviembre del 1927, sobre Organización Judicial, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.633, de fecha 16 de junio del 1944, sobre Contadores Públicos Autorizados, y sus modificaciones;

VISTA: La Ley No.146 de fecha 11 de mayo del 1967, sobre Pasantía de Médicos Recién Graduados, y sus modificaciones;

VISTO: El Reglamento No.148-98 de fecha 29 de abril del 1998, que determina las funciones del Departamento de Drogas y Farmacias de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social;

VISTA: La Ley No.4541, de fecha 22 de septiembre del 1956, que modifica el Párrafo del Artículo 6 de la Ley No. 4249, de fecha 13 de agosto del 1955 y sus modificaciones, que hace obligatoria la Pasantía Profesional de los Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga exequátur a las personas señaladas a continuación, para que puedan ejercer, en todo el territorio de la República, sus respectivas profesiones, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes:

ABOGADOS Y ABOGADAS:

1. NELSON DE JESUS ROSARIO COLON
2. LUIS EDUARDO CARRASCO GOMEZ
3. MERIS LUZ VILLA PIMENTEL
4. PELAGIA PEREZ BATISTA
5. YIRA GRISELIDES ESPERTIN MONES
6. MANUEL JOSE VALLEJO VIÑAS
7. WALQUIRIA YANILIA VARGAS PEREZ
8. ANGEL JUAN JOSE CASTRO SIRI
9. VALENCIA MONTILLA BIDO
10. JANELLE ELIZABETH LUCIANO NUÑEZ
11. DANESSA ROSADO
12. MODESTO SEGURA VOLQUEZ
13. LAISA MINELIS MATOS DURAN
14. ALTAGRACIA AMARILIS RIVERA
15. JOSE MERCEDES UREÑA REYNOSO
16. MATEO CONSTANTINO MORRISON FORTUNATO
17. YEIMY RICHIEZ DE LA ROSA
18. FELIX MANUEL DE SENA
19. SIMON BOLIVAR JIMENEZ RIJO
20. LUZ MARIA GALAN DIAZ
21. MARIA MAGDALENA AQUINO PEREZ
22. RAQUEL NOEMI DEL MONTE PELAEZ
23. CARMEN NELIA ALBA VARGAS
24. JORGE LUIS ESPINAL RODRIGUEZ
25. DARIA WALQUIDIA LARA FIGUEREO
26. KARINA DEL CARMEN ARACENA REYES
27. LEONARDO ANTONIO TAVAREZ VALERIO

28. YANIRIS PAULA DE LA CRUZ
29. JUAN CEDEÑO DEL ROSARIO
30. ISAURA GUZMAN PEREZ
31. LEIBNIZ ABREU PUJOLS
32. ESTHER NAZARETH PUNTIEL JIMENEZ
33. WANDER ANTONIO CESPEDES FELIZ
34. CARLOS JUAN AMADOR SENCION
35. DIEGO ARMANDO TORRES GONZALEZ
36. RAMON ALEXIS RAMIREZ MONTERO
37. JOSE FRANKLIN RODRIGUEZ MARMOLEJOS
38. PEDRO EUGENIO VARGAS MEDINA
39. JOSE OMAR ORTIZ ROJAS
40. CARMEN ADOLFINA ROJAS POLANCO
41. PAOLA DEL CARMEN PEREZ ROJAS
42. ZAIDA RAMONA CARABALLO SANTANA
43. ARACELIS LEBRON OGANDO
44. FEDERICO ANTONIO CRUZ MENDEZ
45. RAMON ANTONIO DEL ORBE PICHARDO
46. CLARA CRECENCIA CASTILLO
47. GUADALUPE SUNILDA CARIDAD DIAZ DIAZ
48. DORKA ESTHER ALEXIS MESIDO
49. ANIBELKA MERCEDES RODRIGUEZ DELGADO
50. MAXIMO ISRAEL NUÑEZ OLIVO
51. JOSE RAMON RODRIGUEZ ECHAVARRIA
52. AGUSTIN ANTONIO BURGOS PICHARDO
53. ILUMINADA ROSARIO DIAZ
54. LUIS JOSE GARCIA GARCIA
55. MARGARITA ROQUEZ MEREJILDO
56. ROCHI MANUEL LORA BONILLA
57. GREGORIA PEGUERO CUELLO
58. UNICA ROMERO PINEDA
59. MANGNOLIA SORIVEL CEPIN PEREZ
60. MARIO FRANCISCO ALBERTO HERNANDEZ RODRIGUEZ
61. RUTH YDEBARIS BAEZ RODRIGUEZ
62. LAURA CECILIA MARIA SEGURA CORDERO
63. MILKA ELIZABETH HERRERA ARACENA
64. JAIME ALENNY BELTRE NOVA
65. NATALIA RODRIGUEZ ZAPATA
66. FREDDY MANUEL PEREZ CIRIACO
67. DAMARYS ABREU MATIAS
68. OSCAR ALBERTO MENA CLASE
69. FELIX RAMON BAUTISTA ROSARIO
70. LAURA VIZCAINO SARMIENTO
71. CLEMENCIA ESCOBOZA JIMENEZ
72. GERARDO LOPEZ DE LOS SANTOS
73. LUIS JOSE GIL GUZMAN

74. FRANCELIA MILAGROS ALMANZAR NUÑEZ
75. ESPIFANIA DINORAH GOMEZ BRITO
76. ANA RAMONA GARCIA FERNANDEZ
77. XIOMARA AMPARO REYES
78. JENNY MERCEDES RAMIREZ CRUZ
79. WENDY CABRERA LORENZO
80. BASILIA ANTONIA RODRIGUEZ GRACIANO
81. YSIDORA MARIA PETRONILA GUZMAN GRULLON
82. ELSA JOSEFINA MARTINEZ ESPINAL
83. BLADIMIR RUBIO GARCIA
84. MARIA DE JESUS SOTO DE LOS SANTOS
85. JESUS VELOZ VILLANUEVA
86. LUIS ALBERTO ROSARIO MORETA
87. EDGAR EMMANUEL SOTO OSORIO
88. JOSE ALEJANDRO PEREYRA DE LA ROSA
89. RADAMES SANTANA HERRERA
90. CRISTIAN MIGUEL MORETA ROMERO
91. GRISELI ALTAGRACIA TAVERAS DE LA CRUZ
92. KENIA ALEXANDRA OZUNA REYES
93. ANTONIO MONCION RECIO
94. JOSE DE LOS SANTOS FERNANDEZ CRUZ
95. ADELINE JOSEFINA RODRIGUEZ RODRIGUEZ
96. YUNARIS JIMENEZ REYES
97. DILCIA RAFAELINA MELO PUJOLS
98. ELVIRA ALTAGRACIA ABREU FERREIRA
99. CARMEN VIRGINIA DE LA ROSA ACOSTA
100. JOSE RAMON BATISTA ACOSTA
101. JOSE RAMON CATEDRAL CACERES
102. JOSE JACOBO MORALES FRIAS
103. JOSE CARLOS CASTILLO MENDEZ
104. NEFERTY MARIA GARCIA NUÑEZ
105. MODESTA COLON REYES
106. ANA MERCEDES PEÑA TOLENTINO
107. NATACHA OVALLE CAMARENA
108. LAURA DEL CARMEN RODRIGUEZ CUSTODIO
109. JOEL CARLO ROMAN
110. ANA MARIA NINA BEATO
111. LUCHI BIENVENIDA CORPORAN VALDEZ
112. VICTORIANA BETANCES MUÑOZ
113. FANY SERENELLI VILLAR NUÑEZ
114. REINA NATIVIDAD OSORIO TOLENTINO
115. PABLO RAFAEL SANTOS JOSE
116. ANA LOURDES JIMENEZ
117. LIBRADA DISLA RAMOS
118. LUZ MARIA LIRIANO HERNANDEZ
119. VICTOR HUGO ALVAREZ OGANDO

120. FATIMA DEL CARMEN MARTINEZ REINOSO
121. HILDA KARINA RIJO VALDEZ
122. DEOGRACIA ALTAGRACIA GARCIA GUZMAN
123. ORLANDO ANTONIO NUÑEZ LOPEZ
124. FRANK DOMINGUEZ UREÑA
125. LOURDES CRISTINA ACOSTA
126. RAFAEL DARIO PINEDA ARIAS
127. MARICELA MALDONADO ASENCIO
128. JHOMARY EULOGIA SERRANO GENAO
129. DILENIA MORFA RAMOS
130. DELIA MARGARITA GONZALEZ RUIZ
131. NORMA ALVAREZ PEÑA
132. DOLORES MERCEDES PAULINO DE JESUS
133. GUARIONEX PAULINO DE LA OZ
134. ROMIN DARIO ALVAREZ DURAN
135. CANDELARIA MARIA SOTO
136. MARTHA GISSELT MATOS SOTO
137. JUAN RAMON ULLOA ALMONTE
138. MIGUEL ANTONIO DE JESUS CABRERA YNFANTE
139. ROBERTO DE LEON CAMILO
140. SATURNINO ANTONIO BRITO SANTOS
141. MAYOBANEX CASTILLO TAPIA
142. JUANITO RODRIGUEZ
143. FRANKLYN TEJADA RODRIGUEZ
144. GILBERTO ANTONIO ABREU RODRIGUEZ
145. ABEATICO HENRIQUEZ CASTILLO
146. LUIS NELIS DUVAL MENDEZ
147. ROSA MARIA MEDINA TAPIA
148. RAFAEL FALCON TORIBIO
149. RUTH ESTHER BURGOS HERNANDEZ
150. RUBEN ANTONIO ROSARIO ROSARIO
151. LIBRADO TAVERAS GERMOSEN
152. ANA VIRGINA LOVERA ESPINAL
153. LUIS JOSE MENDEZ PADILLA
154. MARIA VICTORIA GOMEZ DIAZ
155. LUIS MONTERO MEDINA
156. ANTONIO PAULINO FRIAS
157. IRIS SANTANA CUEVAS
158. ANGELA TERESA GONZALEZ FELIZ
159. YRIS ANTONIA GERMAN PEÑA
160. ISLHENIA FERNANDEZ ACEVEDO
161. YOHANNA RAQUEL INFANTE BAEZ
162. MELISSA INDIRA HERNANDEZ ROJAS
163. MIRIAM DOMINGA JORGE JORGE
164. MAYERLIN CARRASCO PEÑA
165. ALLEN MARTINEZ REYNOSO

166. LUCY PEÑA PEREZ
167. CARLOS RODRIGUEZ WESTER
168. YAHAIRA FRANCISCA LUNA GOMEZ
169. SOYLA BELLA RUBIO ABREU
170. JORGE ANTONIO RODRIGUEZ HENRIQUEZ
171. LETICIA ALTAGRACIA RODRIGUEZ FELIZ
172. RAMON MARINO DIPLAN ROSA
173. EDDY FERRERAS FELIZ
174. EUSEBIO POLANCO SABINO
175. TOMAS HERMENEGILDO GONZALEZ JIMENEZ
176. OSVALDO TAPIA FAMILIA
177. ALTAGRACIA YESENIA PIMENTEL MARTINEZ
178. OLFA AMARILIS LORENZO ASENCIO
179. JENNY LARA RODRIGUEZ
180. JUAN NEPOMUCENO MARTINEZ
181. ROSANNA PEREZ VALDEZ
182. FRANKLIN VINICIO DE LA CRUZ

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN CONTABILIDAD:

1. CAROLINA RODRIGUEZ GARCIA
2. YULISSA ALTAGRACIA ALEJO GEREZ
3. MARISOL RUIZ CASTILLO
4. JUANA ROSELIN CUEVAS SOTO
5. FRANCIA DOMINGUEZ DIFOT
6. SANTO MARIA CATALINO CAMPUSANO
7. JOSEFINA CASTILLO
8. FRANCISCO MOQUETE LANTIGUA
9. NEURYS MESA REYES
10. GREGORINA ZABALA RAMIREZ
11. ECLECIATE NOVA SANCHEZ
12. CHRISTIAN VIOLETA RODRIGUEZ BAEZ
13. CARMEN CECILIA PIÑEYRO DIAZ
14. WANDA MIGUELINA DUME HERRERA
15. JUAN DARWIN CAMPUSANO DE LA ROSA
16. LAURA CELESTE DE LOS SANTOS FERRERAS
17. VICTORIA VALENTINA VENTURA MOREL
18. ALTAGRACIA DEL CARMEN CASTILLO DE LA CRUZ
19. RAFAEL PORFIRIO ACOSTA GORIS
20. SOLSI ANTONIA PEÑA PEREZ
21. VICTOR ACEVEDO SANTILLAN
22. ORLANDO ANIBAL LIMA ROA
23. ANA DIOJANNIS DIAZ TRINIDAD
24. JOSEFINA ALTAGRACIA MENA BRITO
25. ALEXI RAFAEL DE LA CRUZ PEÑALO
26. MARIA ALTAGRACIA DIAZ CORDONES

27. ALEXANDRA MERCEDES ALCANTARA MORILLO
28. ERIC RAFAEL PEREZ FAMILIA
29. EVELYN YOKAIRA LARA SANTOS
30. FELICIA ALTAGRACIA LIZARDO BEATO
31. MANUEL ANTONIO RAMIREZ
32. LEONORA REYES VASQUEZ
33. HIRCANIA ALTAGRACIA ALVARADO HERNANDEZ
34. TEODOLO LEONCIO MEJIA
35. FATIMA ADRIANA SOTO LARA
36. YUBERKA DEL CARMEN GOMEZ MORA
37. CESARINA ELIZABETH OLIVERO CASTILLO
38. JUANA ADALGISA RODRIGUEZ TAVERAS
39. KEILA GONZALEZ DE LA CRUZ
40. YUDERKA JOSEFINA DE LA ROSA MARTINEZ
41. KENDRA JAMIRKA ROSARIO HILARIO
42. YEIMY FRANCISCA VALERA MOTA
43. CRISTIAN EVARISTO PIMENTEL RODRIGUEZ
44. ELISA MORALES MARIA
45. EMIL ALEJANDRO BAEZ FELIZ
46. FANNY RAMONA MERCADO GUZMAN
47. JUANA ESTERVINA BAUTISTA ROSA
48. JOHAN MARTE VALENZUELA

LICENCIADOS Y LICENCIADAS EN MERCADOTECNIA:

1. EUNICES OGANDO DE OLEO
2. ELIAMELI YBELISSE DIAZ DIAZ
3. LIDISBERG DE LOS ANGELES PEREZ HINOJOSA
4. EVELIN GUERRERO GARRIDO
5. ANNY LEYDI ALMONTE SEVERINO
6. YAKAIRA MARIA FELIX ROSA
7. JEANNETTE GARCIA ABREU
8. MIRIAN ALTAGRACIA SANTANA ARTILES

DOCTORES Y DOCTORAS EN MEDICINA:

1. NORKELLYS FLORES MERCEDES
2. RENY BRUNILDA PIMENTEL DE LA CRUZ
3. GREGORY ARTURO SUERO ABREU
4. ALTAGRACIA LUZON DE LA CRUZ
5. MARITZA RAMIREZ NATERA
6. SADIET ALEXANDRA REGALADO PERDOMO
7. GERSON LENIN ESTEVEZ GOMEZ
8. ERIC VLADIMIR OLIVERO RAMIREZ
9. SONLLY EUNICE TRINIDAD MENDEZ
10. PEDRO LUIS TRINIDAD LOPEZ

11. MISTER EQUI ENCARNACION PEREZ
12. JOSE GREGORIO FELIZ LOPEZ
13. GREICY MARIBELYS PEÑA TURBI
14. JUAN JOSE SANCHEZ SANTANA
15. JUDITH ALTAGRACIA POLANCO LAUREANO
16. ALFREDA BIBIANA MENDEZ SANCHEZ
17. JACINTA ELENA MARTI PINEDA
18. WENDY ELOISA BIDO ESPINOSA
19. ALEJANDRO AUGUSTO GUZMAN SANCHEZ
20. YULIZA AIDE MOYA BONILLA
21. JOSE MANUEL ESTRELLA CASTAÑOS
22. KENNY ALEXANDER RODRIGUEZ ROJAS
23. WENDY JOSEFINA GERMAN VASQUEZ
24. SAGRARIO REYES DE LA ROSA
25. ROCIO DE LA CRUZ VILLANUEVA
26. JOHANNA CAROLINA PEREZ RIVAS
27. DANELIA MARGARITA BRITO RODRIGUEZ
28. ANA WELKIS THEN MORILLO
29. DAYHANNA MARIA FLORES GUZMAN
30. WANDA PATRICIA MICHEL BUENO
31. EMIL RENE NESRALA GARRIDO
32. YALIBIS ROSINEL ROJAS RODRIGUEZ
33. YAHAIRA LUCIA LOPEZ ARREDONDO
34. WARQUIDIA YOBANKA ALMANZAR SOLANO
35. ANDREA MERCEDES PAYANO FAMILIA
36. CLEMENCIA ALCALA WHEATLY
37. SARAT XIOMARA DE LEON MARTE
38. SAMANTHA SEVERINO MEJIA
39. MILAGROS JOSEFINA VALDEZ MATEO
40. MELVIN ANTONIO LANTIGUA CRUZ
41. TETSUHIRO NAITO NAITO
42. CARLOS YDELFONSO BREA ABREU
43. AURY YESENIA OGANDO NOLASCO
44. NATHALIE MELLA TEJEDA
45. BETANIA MILAGROS BENITEZ HELENA
46. EDALISIS JOSEFINA NUÑEZ ROSARIO
47. ANDY ERNESTO CARABALLO ARIAS
48. OMAR GLEY OGANDO RAMIREZ
49. DULCE SILVESTRE
50. INGRID ESTHER DIAZ MARTINEZ
51. FANNY KARINA ACOSTA CRUZ
52. DILENNY DE LA CRUZ LUZON
53. FIOR D`ALIZA COLON DE LA CRUZ
54. KAYRA ALTAGRACIA CEPIN PLANSENCIO
55. MHALENY MARGARITA ABREU DURAN
56. ERICA JOSEFINA JIMENEZ ROSSO

57. JANOIDE ISABEL ADAMES TEJEDA
58. BRIGIDA AURORA VARGAS HERRERA
59. SIDOANNA DI VANNA MOREL
60. SANDY MANUEL VALDEZ VALDEZ
61. ELIZABETH FAMILIA
62. CARLOS ANTONIO MELLA PICEL
63. EMMANUEL DE JESUS CRUZ SANCHEZ
64. JACQUELINE TEJADA ENCARNACION
65. ANA INGRIS RODRIGUEZ
66. JULISSA YESENIA BURGOS POLO
67. CAROLA CECILIA MELO DE LA ROSA
68. NEYDA MARIA MINAYA PEREZ
69. NINFA YRENE OGANDO ENCARNACION
70. ANIBAL FERNANDEZ BENITEZ
71. FELIX MANUEL SANTANA GONZALEZ
72. ESTHERLYN DE LA ROSA HERNANDEZ
73. MERCEDES JOHANNA VELOZ PEREZ
74. BIOCATY MARIA RAMOS GORIS
75. WAYNI EBENEZER RAMIREZ FERMIN
76. PAVEL VINICIO LOPEZ RAMIREZ
77. ARYSMEFIL DE PEÑA NUÑEZ
78. RAMONITA LAUREANO BELLO
79. CAROLINA WYNNS PEREZ
80. MARIO EDWIN SOSA SANTANA
81. FERNANDO ARTURO FERNANDEZ COHEN
82. YOSELIN PEÑA PEÑA
83. YINI DE JESUS DATT ALVAREZ
84. GREGORIA BERNA POLANCO LUNA
85. GRETEL RUIZ JORGE
86. MANUEL PATRICIO ESPITUSANTO LOPEZ
87. VANESSA OKTYABRINA MERCEDES GRACIANO
88. ROQUE RADHAMES ESPINAL POLANCO
89. NATALIA TERESA CASTRO AMARANTE
90. DIANA JOSEFINA RAMIREZ MARTINEZ
91. RAYMUNDO EDUARDO MEJIA SANTANA
92. JUAN BATISTA BATISTA
93. YUDELKA MERCEDES SANTANA ZORRILLA
94. SARIN OLIMPIA NUÑEZ PERDOMO
95. SOCRATES GUSTAVO ROEDAN DIAZ
96. VICTOR MANUEL FLORIAN
97. FIDELINA VENTURA FERMIN
98. FRANCIS DAHAIRA PEREZ FERRERAS
99. ROSE PERPETUE PAUL
100. YOHAMNH JIMENEZ TINEO
101. MARIA MILAGROS PEREZ COSTE
102. ALBA LILIANA RODRIGUEZ LINIS

103. RAMON DIONICIO SENA MARMOLEJOS
104. STALIN ISAACS PEREZ CANDELARIO
105. TIRSON ORLANDO ANTIGUA DE JESUS
106. CARLOS FERNANDO FERNANDEZ TAPIA
107. CLAUDIA AISNEST MONTERO DURAN
108. SCARLEN SANTOS ALMONTE
109. ROSA NERYS NOVA MEDINA
110. DIANA ISABEL REYES BATISTA
111. HAMLET JOSE RIVERA MINAYA
112. ALEYDA MARGARITA SOLER ALCANTARA
113. PATRICIA ALFONCINA PEÑA ARTILES
114. YESENIA ELISA ZAITER SOSA
115. CLARA YSABEL BLANCO OLIVERO
116. NIURKA ESTHER FRANCISCA JIMENEZ
117. EMMA KARINA ORTIZ HEREDIA
118. JESUS FELIZ MATOS
119. ANABEL LEONARDO GONZALEZ
120. MIGDALIZA FIGUEROA LIZARDO
121. FELIX RAMON INOA JIMENEZ
122. JANLEYDA ALTAGRACIA OLEAGA VARGAS
123. YESSENIA ELIZABETH ROMERO SUERO
124. JOSE CARLOS HERNANDEZ GUZMAN
125. WILKAS BIANNET MORA ROBLE
126. RAMON IGNACIO CAMEJO QUIÑONES
127. DILIA MARIA AQUINO NAVARRO
128. GAUDY SCARLE RODRIGUEZ ROSARIO
129. MARISTELA HERNANDEZ AVELINO
130. UBALDO RAFAEL MADERA SANCHEZ
131. JOSEFA BERNALDA TORRES ALDUEY
132. FRANCINA MIGUELINA PERALTA MACHADO
133. IVANIA ALTAGRACIA MARTINEZ GARCIA
134. YAJAIRA BERNABEL MARTINEZ
135. NIXAN MARGARITA PEREZ DIAZ
136. MICHELE DEYANIRA MUESES MARIA
137. PATRIA MERCEDES ALBA APONTE
138. MARLENE NUÑEZ RODRIGUEZ
139. CAROLINA DEL MILAGRO ASENCIO COLON
140. JULIO ANTONIO BLANCO PEREZ
141. WANDA LUZ VICTORIA RODRIGUEZ DIAZ
142. MARTHA INIRIO MORLA
143. JAZMIN PIMENTEL LEDESMA
144. YASAR SHAFI
145. JENNY LICELOTTE THEN NUÑEZ
146. LIBANY AGUSTINA HERNANDEZ DIROCHE
147. EMMANUEL OSCAR PEREZ CEPEDA
148. ROBERT ALEXANDER VERAS FABIAN

149. CESAR DAVID MARTE REYNOSO
150. MADELAINE CEDEÑO MORALES
151. JOAN MANUEL SANTANA DE LA CRUZ
152. WEYNY HAYRON GONZALEZ BONILLA
153. MARGARITA RODRIGUEZ ALCANTARA
154. PORFIRIO ELADIO BAEZ DURAN
155. ZAHIRA LISBETH RODRIGUEZ MARTE
156. IVANHOE VLADIMIR BALBUENA CORPORAN
157. RONY VALBRUN
158. AMARILIS QUEZADA SABINO
159. EVELYN JHANNA RUIZ GIL
160. RAQUEL INOA JIMENEZ
161. RAQUEL BELIARD
162. CARLOTA AMALIA POLANCO FLORIAN
163. KATTIA MIGUELINA TEJEDA MERCEDES
164. JUAN MIGUEL DE LA CRUZ REYES
165. INDHIRA GONZALEZ ESPINOSA
166. DANIEL ENRIQUE CARMONA FRIAS
167. JOSE VARELA DUVERGE
168. SUGEIDY ANTONIA ROSARIO SUSANA
169. LETICIA ESTEFANIE TRINIDAD HERRERA
170. ORLANDO DURAN PAULA
171. GLENNYS YANIRA RODRIGUEZ GUERRERO

DOCTOR EN MEDICINA VETERINARIA:

1. FERNANDO ALBERTO CABRERA BARCELO
2. JOSE FERNANDO MALARET LEDESMA
3. UZIEL JONATAN DURAN BOURET
4. OSARIS ROCKUMI SANCHEZ TAVAREZ

DOCTORES Y DOCTORAS EN ODONTOLOGIA:

1. MARIEL MELISSA PAULINO MEDINA
2. IVELISSE PAYANO TINEO
3. LISSETTE YANAIRA VARGAS GARCIA
4. JACQUELINE ALVAREZ MOTA
5. CLAUDIA MARIELLE SOÑE PEREZ
6. IVELISSE JOSEFINA FERREIRA PEREZ
7. ELDUIN ADDIEL AQUINO RODRIGUEZ
8. DILCIA MARIA PERALTA MOJICA
9. YSABEL CANELA
10. IVANNIA RIVERA NUÑEZ
11. EZEQUIEL MOJICA PEGUERO
12. CARMEN DILIA NARANJO INOA
13. KATIUSCA MIGUELINA PEREZ GOMEZ

14. JUANA CAROLINA FLORENTINO GURIDIS
15. ANA CRISTINA MOYA PEREZ
16. YEISA DENISSE SEVERINO MEJIA
17. CLARA CANO SILVERIO
18. HELEN FRANSHESKA DE LA ROSA DEVERS
19. DIORKA RACHEL CRUZ GUZMAN

DOCTORA EN ESTOMATOLOGIA:

1. SANTA ILUMINADA BEATO DIAZ
2. FRANCESCA ALTAGRACIA FINIZOLA RAMIREZ
3. PAOLA ALVANIA GUZMAN GUZMAN

LICENCIADAS EN ENFERMERIA:

1. CRISTINA ALTAGRACIA SEPULVEDA
2. CARIDAD ALTAGRACIA WARDEN HOLGUIN
3. CONSUELO DOÑE CASTILLO
4. CARMEN LUISA MATOS DE LEON
5. CARMEN MARIA AQUINO HERRERA
6. CRISTINA REYES CONCEPCION
7. CLARA ALTAGRACIA PINEDA VALDEZ
8. ANA GEORGINA ABREU VARGAS
9. SALOME BELLO VERAS
10. ELSA MARIA ROSARIO MARTINEZ
11. MARIA MORILLO LIRANZO
12. ANA MERCEDES SOLIS CEPEDA
13. MIRIAN QUEZADA JIMENEZ
14. ANA ANTONIA ARAUJO RAMIREZ
15. CECILIA MARGARITA MORALES ROSARIO
16. ANSELMA CASTILLO NOVA
17. ANICASIA SEPTIMO BRAND
18. FELIPA MOREL ALBINO
19. GUILLERMINA GARCIA
20. PETRONILA FELIZ MENDEZ
21. YANET CERI ESPINAL
22. INES ALTAGRACIA GARCIA SANDOVAL
23. ALTAGRACIA ORQUIDEA JARDINES BENCOSME
24. SILVESTRINA ANTONIA SANTOS GUZMAN
25. JUANA SANTOS RODRIGUEZ
26. CRISTINA RAFAELA TAVAREZ CASTILLO
27. MARIBEL SANCHEZ POZO
28. BERNARDA FELIZ GOMEZ
29. DANIA GARCIA VOLQUEZ

LICENCIADAS EN BIOANALISIS:

1. TERESA MARIA ROSARIO MOQUETE
2. MARIA EMILIA ALMANZAR MARIA
3. ANA IRIS CACERES MEJIA
4. ANNELY DEYSI VARGAS BRITO
5. NOEMI REYES VENTURA
6. GERMANIA MARTINEZ
7. LUZ NATIVIDAD DEL JESUS MATOS FIGUEREO
8. ANGELA RAMONA NUÑEZ GOMEZ
9. ADALGISA GARCIA GARCIA
10. DANILDA VICTORIA SEVERINO TREJO
11. VIRGINIA ALTAGRACIA CRUZ FUERTES
12. MARTINA TIBURCIO RODRIGUEZ
13. FRANCIA DE AZA MORONTA
14. NATIVIDAD ALMONTE
15. NULKIS MARIA RAMIREZ TORRES
16. ESMERALDA RODRIGUEZ ROSARIO
17. ANNA GALVA MONTERO
18. TERESA DE LOS SANTOS DIPRE
19. DOLORES DIAJALDA MIESES MERCEDES
20. AUSTRIA MILANESA DIAZ MATEO
21. MARIA ISABEL DE JESUS VELAZCO
22. DIVINA MARIA ROMAN NOVAS
23. ALBA ANTONIA ROQUE DE LA ROSA
24. DINORAH OZUNA PEGUERO
25. AMBIORIS ORTEGA VALERIO
26. MAXIMA JIMENEZ CESPEDES
27. ISMAEL PORTES WARDEN
28. MARIA ENCARNACION TEJERA BUENO
29. ALTAGRACIA YNOCENCIA MARTINEZ RAMIREZ
30. JUANA MARIA NAUT FELIZ
31. SONIA MATEO HERRERA
32. MONICA ALTAGRACIA BREA PANIAGUA
33. MARIA DE LOS SANTOS PAREDES

LICENCIADAS EN FARMACIA:

1. DANIA DE LOS ANGELES GONZALEZ GIL
2. ARILEIDA JIMENEZ BASTARDO
3. ROSAURY GARCIA DE AZA
4. CLARI ELENA ARISMENDY FERRERAS
5. MERCEDES PUMAROL LUNA
6. MIGUELINA HEREDIA MARTINEZ
7. YASMIN ELIZABETH SOSA MORILLO
8. MYRNA CELESTE SEGURA SOTO

9. NANCY DUVERKI BAUTISTA COMAS
10. KATTY MARISELA LARA PEREZ
11. WENDYS MIRELYS PEÑA MEDRANO
12. DANIELA ANTERA OGANDO ACOSTA
13. FLORIDA FELIZ BATISTA

LICENCIADAS EN FARMACO-BIOQUIMICA:

1. ANGELICA MARIA MERCADO NUÑEZ
2. MARIA MAGDALENA BATISTA MARTE
3. ANATALIA MARTINEZ DE LEON
4. MARIELEN DEL CARMEN MARTE MOREL

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA GENERAL:

1. ROSA AMANTINA BLANCO POLANCO
2. XIOMARA FELIZ PEREZ
3. ALTAGRACIA LIXE TAVERAS ALCANTARA
4. LUZ DOMINGA GONZALEZ CASTRO
5. MARIA CRISTINA ALTAGRACIA VALENTIN CORNIEL
6. EDWIN ROYLAN RAFAEL BALBUENA AQUINO
7. ANA IRIS VASQUEZ SEVERINO
8. RUTH EMILIA VILLANUEVA MARTINEZ
9. TAMMY RAICEL RAMIREZ RODRIGUEZ
10. MILDRE DEL CARMEN CRUZ DIAZ
11. VIRGEN MARIA MORILLO ENCARNACION
12. EDRA NOEMI VASQUEZ RAMIREZ
13. YENSI ANAURA MENDEZ AMADOR

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA CLINICA:

1. DOLORES MARIA DE LA ALTAGRACIA MEJIA BADIAS
2. PATRICIA LISBETH RODRIGUEZ SANTANA

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION CLINICA:

1. LLIRANDI ALTAGRACIA ROBLES LANTIGUA
2. ROXELANA ALTAGRACIA DIPINO RUIZ
3. JENNIFER LYNN PEREZ NEIHARTH
4. YVELISSE MARGARITA MARIA DOMINGUEZ MEDINA
5. ESTHER JACQUELINE MARTINEZ ULLOA
6. JUAN PABLO MUÑOZ GARCIA
7. ALEJA ALTAGRACIA CONCEPCION EVANGELISTA
8. VIANCA IRIS BEN ROSADO
9. DOLORES JOSEFINA DE LOURDES BERNAL FRANCO
10. MARCIA JOSEFINA GARCIA TINEO

11. SOLANGE EUNICE BLANDINO WONG
12. JESUS VICENTE MEJIA
13. MARTA TRINIDAD VARGAS PIMENTEL

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA MENCION PSICOLOGIA CLINICA:

1. KARINA MARIA PICHARDO RODRIGUEZ
2. MARIA DEL CARMEN RAMIREZ PEÑA
3. RACARLIS MARIBEL ALVAREZ BERNABEL
4. MARGARITA RAFAELINA FLEURI JEREZ
5. MANUEL AMAURY BUENO ROSARIO
6. ESTELA VIRGINIA SOSA TORRES

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA ORGANIZACIONAL:

1. SARAH CRISTINA CACERES ROSA
2. DIULBY DONATO POLANCO RODRIGUEZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGÍA INDUSTRIAL:

1. YESSY YOMAIRA SEGURA MATOS
2. FERNANDO DE VARGAS PEREZ

LICENCIADAS EN PSICOLOGIA MENCION PSICOLOGIA ESCOLAR:

1. JANET MORA

LICENCIADAS EN EDUCACION BASICA:

1. ESTHER MIGDALANY ENCARNACION

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION LETRAS:

1. BELKYS BERNARDINA MOQUETE MONTILLA

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION FILOSOFIA Y LETRAS:

1. MARIA ALTAGRACIA PAULINO GARCIA

LICENCIADA EN EDUCACION MENCION ORIENTACION ACADEMICA:

1. MARIA DOMINICA GUZMAN VARGAS

LICENCIADA EN COMUNICACIÓN SOCIAL MENCION PERIODISMO:

1. JOSE MARTIN REYES CASTRO

Artículo 2. Queda modificado el Decreto No.304-06, del 17 julio de 2006, en lo que respecta a:

XIOMARA MONTERO AMADO, (Bioanálisis), para que en lo adelante su nombre se lea XIOAMARA MONTERO AMADOR (Bioanálisis**).**

ANDRIA EVELYN POLANDO PADILLA, (Psicología Clínica), para que en lo adelante su nombre se lea ANDRIA EVELYN POLANCO PADILLA (Psicología Clínica**).**

Artículo 3. Queda modificado el Decreto No.407-06, del 13 de septiembre del 2006, en lo que respecta a JUAN RAMON OLIVARE CABRERA, (Abogado), para que en lo adelante su nombre se lea JUAN RAMON OLIVARE CARRERA (Abogado**).**

Artículo 4. Envíese a la Procuraduría General de la República, a la Secretaría de Estado de Finanzas, Secretaría de Estado de Educación, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, y a la Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los cinco (5) días del mes diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 604-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, a la Excelentísima Señora Joanna Mouskouri, intérprete y vocalista de fama internacional

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 604-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos de la Excelentísima señora Joanna Mouskouri, intérprete y vocalista greca de reconocida fama internacional que ha realizado grandes aportes a favor de la cultura, la democracia y la niñez a nivel mundial.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, a la Excelentísima Señora Joanna Mouskouri.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los once (11) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 605-06 que establece el Reglamento Orgánico de Aplicación de la Ley No. 126-01, que crea la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 605-06

CONSIDERANDO: Que el Gobierno dominicano ha iniciado un proceso de reforma de la administración financiera del Estado, con la finalidad de introducir modificaciones sustantivas, tendientes a sistematizar las operaciones de programación, gestión y distribución de los recursos del Sector Público Nacional.

CONSIDERANDO: Que uno de los objetivos básicos de la administración pública es lograr mayor eficiencia en la Gestión Financiera del Estado, sin alterar su equilibrio;

CONSIDERANDO: Que en el marco de la teoría de integración de sistemas, cuando éstos se interrelacionan entre si para conformar un microsistema superior, cada uno de ellos constituye un subsistema. Pero, cuando actúan bajo su ámbito individual de aplicación, cada uno de ellos constituye un sistema con sus propias características.

CONSIDERANDO: Que el Sistema de Contabilidad Gubernamental en el contexto del Sistema Integrado de Gestión Financiera, constituye el elemento integrador de los restantes subsistemas que componen la administración financiera y los subsistemas conexos;

CONSIDERANDO: Que en el marco de lo expuesto, la Contabilidad Gubernamental es un Sistema que está conformado por el conjunto de principios, normas y procedimientos técnicos necesarios para recopilar, registrar y procesar en forma sistemática, toda la información referente a las operaciones del sector público, expresables en términos monetarios.

CONSIDERANDO: Que en el marco del ámbito de aplicación de la ley las normas que dicte la Dirección General de Contabilidad Gubernamental son para todo el Sector Público cuando se hace referencia al cierre de los períodos contables, consolidación de estados financieros, formas y plazos de presentación de información y en general a la aplicación de los principios del sistema contable. Cuando la normativa aplicable se refiere a la organización de unidades contables, libros contables obligatorios formularios y metodologías de registro, las normas deberán diferenciar el sector al cual le es aplicable dado que el sector público financiero posee prácticas y técnicas específicas que lo diferencian del resto del Sector Público. En el presente reglamento se hace referencia a dicha distinción con la finalidad de definir el ámbito y el alcance de las atribuciones de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

CONSIDERANDO: Que mediante la Ley No.126-01 de fecha veintisiete (27) de julio del dos mil uno (2001), se creó la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

CONSIDERANDO: Que para una mejor aplicación de la citada ley, es necesario organizar el Sistema de Contabilidad Gubernamental, como también el alcance de determinados conceptos jurídicos y contables.

VISTA: La Ley No. 3894 del 9 de agosto de 1954, Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

VISTA: La Ley No. 54 del 13 de Agosto de 1970, que modifica la denominación de la Contraloría General de la República.

VISTA: La Ley No. 4378 del 10 de febrero de 1956, que crea las Secretarias de Estado y establece sus funciones.

VISTA: El Decreto No. 9-04 del 6 de enero del año dos mil cuatro (2004), que crea el Sistema Integrado de Gestión Financiera.

VISTA: La Resolución No. 05-04 del 2 de julio de 2004, que establece las Normas Generales de la Contabilidad Gubernamental y Plan de Cuentas para la Administración Central.

VISTA: La Ley No.183-02 de fecha 3 de diciembre de 2002, que aprueba la Ley Monetaria y Financiera.

VISTA: La Ley No.126-01 de fecha veintisiete (27) de julio de 2001, que creó la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

REGLAMENTO ORGANICO DE APLICACIÓN DE LA LEY No. 126-01, QUE CREA LA DIRECCION GENERAL DE CONTABILIDAD GUBERNAMENTAL

TITULO I

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 1.- Definiciones. Para los efectos de la Ley No. 126-01 y de este Reglamento se entenderá por:

a) **JUSTIFICACIÓN DEL SISTEMA CONTABLE PÚBLICO:**

PRINCIPIO DE TRANSPARENCIA. En un sistema de gobierno republicano, los ingresos que el Estado obtiene deben ser destinados a financiar los bienes y servicios que los ciudadanos demandan. La contabilidad diseñada como sistema, debe servir para logro de esos fines, además de posibilitar la elaboración de Estados Financieros que permitan rendir cuentas sobre el manejo de los fondos y del patrimonio público con la mayor veracidad y exactitud, posibilitando su comprensión a cualquier interesado y su comprobación por la autoridad competente.

Es la contabilidad el sistema que debe proveer las informaciones que requiere el Poder Ejecutivo para cumplir con su responsabilidad de exponer ante la ciudadanía, sus representantes y los órganos de control, información útil con el fin de garantizar el derecho a conocer el origen, la aplicación de los recursos públicos y el costo de las transacciones que ejecuta el Estado.

b) **Contabilidad Gubernamental.** Es la contabilidad aplicada en las organizaciones públicas, donde están presentes regulaciones jurídicas, normas técnicas y/o prácticas administrativas que la identifican, tales como el sistema legal de ejecución del presupuesto, las normas de control fiscal y las de administración patrimonial.

c) **Subsistema de Contabilidad Gubernamental.** Al conjunto de principios, normas, recursos y procedimientos técnicos utilizados para recopilar, valuar, procesar y exponer hechos económicos - financieros que afecten o pueden llegar a afectar el patrimonio de las entidades u organismos del

Sector Público comprendidas en el ámbito de aplicación de la Ley No. 126-01.

d) **Ente Contable.** Son Entes Contables los Organismos y Entidades con patrimonio propio, personería jurídica y autonomía administrativa. Los Entes Contables tendrán sus derechos, obligaciones propias hacia los ciudadanos, los Poderes del Estado, los órganos de control y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

e) **El Gobierno Central.** El Gobierno Central constituye un solo Ente contable, integrado por los tres Poderes del Estado y los organismos especiales.

f) **Informes Contables.** Informes que coadyudan al proceso de decisiones de las autoridades responsables de administrar los bienes y obligaciones públicas del Estado

g) **Normas Contables.** Es el marco legal que regula el sistema de contabilidad gubernamental que define el registro, procesamiento y las características de la **información a la cual se deben ajustar todas las operaciones que realice el Sector Público;**

h) **Partida Doble.** Toda transacción que de origen a un registro contable, afectará por lo menos a dos cuentas de la contabilidad, lo que originará un registro simultáneo en el deber y el haber, por valores iguales, aplicando por consiguiente las cuentas que correspondan según la naturaleza de la operación.

i) **Periodo o Ejercicio Contable.** Representan cortes en el tiempo por lapsos iguales a un año, que conforman el ejercicio contable, a fin de posibilitar la formulación de Estados Financieros y de Ejecución del Presupuesto de manera periódica, facilitando de esta forma, la comparación de los mismos, durante períodos homogéneos y haciendo posible el análisis de la evolución del Ente.

En concordancia con el Inciso 8 del Art. 8 de la Ley, el período contable coincidirá con el ejercicio social y el año presupuestario, es decir, del 1ero. de enero al 31 de diciembre de cada año.

j) **Plan de Cuentas.** Corresponde a los conceptos de las diferentes cuentas a ser usadas para registrar los ingresos, obligaciones y patrimonio expresables en términos monetarios. Será diseñado con la finalidad de establecer una clasificación flexible, ordenada y pormenorizada de las cuentas y subcuentas que se utilizan para el registro contable de las operaciones.

k) **Principios de Contabilidad.** Son determinados por convenciones internacionales y expuestas en un conjunto de normas que constituyen el fundamento sobre la cual se sustenta el sistema de contabilidad gubernamental, con la finalidad de facilitar la comprensión de estados financieros y homogeneizar la medición y cuantificación del patrimonio y hacer comprensible la captación, registro, exposición de los recursos y obligaciones, expresables en términos monetarios;

1) **Procedimientos de Contabilidad.** Métodos establecidos para ejecutar las operaciones del Sistema de Contabilidad Gubernamental;

m) **Dirección General.** Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Órgano Rector del Subsistema Contable.

n) **Unidades de Registro Primario.** Son las unidades responsables de registrar sistemática y cronológicamente los hechos económicos financieros cuantificables en términos monetarios, desde el lugar en el que se producen y generados en el ámbito público;

o) **Unidad Contable Institucional o de las entidades y organismos descentralizados.** Es la unida de registro primario de las instituciones que no pertenecen al Gobierno Central, por lo que constituye la Unidad responsable de registrar sistemática y cronológicamente los hechos económicos financieros y cuantificables en términos monetarios, generados en el ámbito público, desde el origen mismo de la operación, pero referidos específicamente a los entes u organismos públicos;

p) **Dirección Administrativa Financiera.** Dependencia institucional, perteneciente al Gobierno Central, responsable de:

p.1) Coordinar la administración de los recursos humanos, materiales y financieros que la Ley de Gastos Públicos asigne a los programas, subprogramas, actividades y/o proyectos del presupuesto;

p.2) Velar por el cumplimiento de las normas que dicten los órganos rectores para el registro de las operaciones, la tenencia de fondos y valores, de las obligaciones contractuales, la administración del patrimonio y de presentar las informaciones en el tiempo y forma que requieran sus propios capítulos, dependencias y órganos rectores;

q) **Unidad Ejecutora.** Es la unidad de registro primario, perteneciente al Gobierno Central, que depende presupuestaria y administrativamente de una Dirección Administrativa Financiera. Es responsable por el registro de las operaciones que afectan la ejecución del presupuesto de gastos e ingresos, la tenencia de fondos y valores, el cumplimiento de las obligaciones

contractuales, la administración del patrimonio y de presentar las informaciones requeridas por la Dirección Administrativa de la cual dependen;

r) **Cuantificación Económica.** Es la expresión monetaria de los bienes, derechos y obligaciones que poseen valor económico y los cambios experimentados en ellos, y presentado en la información contable de una Entidad.

s) **Cualidades de la Información Contable.** La contabilidad produce información sobre los hechos u actos económicos financieros que afectan o puedan afectar el Patrimonio de la Entidad. La información debe servir para la toma de decisiones, por lo que es necesario que tenga las siguientes cualidades básicas:

s.1) Utilidad

La información producida por la contabilidad debe ser eficaz y eficiente, de modo tal que sirva para satisfacer razonablemente las necesidades de los diferentes usuarios de la misma, relativas a la gestión del Ente.

s.2) Identificación

Los Estados Financieros se refieren siempre a Entes determinados, a períodos y plazos ciertos, y a las diversas transacciones ocurridas de carácter económico-financiero específicas de los mismos.

s.3) Oportunidad

La información financiera debe ser puesta en conocimiento de los usuarios en las circunstancias que determine la normativa legal, para que éstos puedan adoptar en tiempo y forma, las decisiones que se estimen convenientes.

s.4) Representatividad

La información financiera contendrá todos aquellos aspectos que permitan exponer de manera suficiente y competente una descripción adecuada que cubra los hechos económico-financieros ciertos que afectan al Ente. Incluirá también, aquellos acontecimientos eventuales susceptibles de ser cuantificables y que puedan incidir en el mismo.

s.5) Veracidad

La información financiera debe ser fidedigna, resultando para ello imprescindible incorporar en los registros contables, exclusivamente,

aquellas transacciones realmente ocurridas y, por consiguiente, expresadas en su adecuada dimensión.

La terminología que se utilice debe ser precisa, de manera tal que evite las ambigüedades y resulte fácil de comprender por los usuarios que dispongan de un mínimo de conocimiento en la materia.

s.6) Confiabilidad

La información financiera debe reunir requisitos de certidumbre tal que le otorgue, frente a los usuarios, el carácter de creíble y válida para adoptar decisiones pertinentes.

s.7) Objetividad

La información financiera debe representar la realidad en función de criterios preestablecidos que deberán aplicar todos los operadores del sistema, sin que incidan aspectos subjetivos que provoquen distorsiones en el procesamiento contable y en la información producida.

s.8) Verificabilidad

El Sistema de Contabilidad debe generar información y emitir Estados Financieros que puedan ser verificables y comprobables por terceros ajenos a su procesamiento, puesto que debe operar sobre criterios objetivos y predeterminados que posibiliten registrar, clasificar, procesar y ordenar las transacciones con incidencia en la contabilidad; a los fines de su posterior presentación ante los usuarios.

s.9) Homogeneidad

La información que se procesa debe ser formulada sobre la base de criterios similares en el tiempo y su aplicación debe ser común para los Entes, de modo tal que facilite el análisis y su evaluación temporal, posibilitando realizar las comparaciones correspondientes.

Tales comparaciones deben permitir la necesaria interrelación y cotejo con la información del Ente en diferentes fechas o períodos, y con las emanadas de otras instituciones.

s.10) Racionalidad

La información financiera debe contener los elementos mínimos que permitan su completo entendimiento y la posibilidad de ser relacionada y confrontada con:

- Información del órgano, organismo o ente a la misma fecha o periodo.

- Información del órgano, organismo o ente a otras fechas o periodos.

- Información de otros órganos, organismos o entes.

La información financiera debe resultar de la aplicación de un método coherente fundado en el razonamiento lógico.

s.11) Integridad

La información financiera debe ser completa. Ello significa que incluirá todas las partes esenciales. En particular, las clasificaciones presupuestarias de recursos y de gastos deben cumplir con el principio de universalidad presupuestaria.

s.12) Actualidad

La información financiera debe considerar los elementos y valores que tienen efectiva vigencia.

s.13) Sistematización

La información financiera debe presentarse de manera ordenada y orgánica, lo que significa que debe fundamentarse en un conjunto de criterios, normas y reglas armónicamente entrelazadas.

ARTICULO 2.- Misión. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, es la institución responsable de:

1) La emisión y aplicación de las políticas, normas y procedimientos que se utilicen en todo el Sistema de Contabilidad del Sector Público no financiero;

2) Prescribir la metodología contable para registrar y garantizar la confiabilidad de los registros, consolidar el Sistema Integrado de Administración Financiera del Sector Público, a fin de elaborar la información necesaria para los sistemas estadísticos y cuentas nacionales.

ARTICULO 3.- Visión. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental es el órgano integrador del Sistema de Administración Financiera del Estado y órgano rector del Sistema de Contabilidad Gubernamental. Produce información para la toma de decisiones de los administradores públicos, elaboración de las Cuentas Nacionales, estadísticas de las

finanzas públicas, la rendición de cuentas del Estado, así como a terceros interesados en la información financiera y cuentas propietarias del Estado.

ARTICULO 4.- Ámbito de Aplicación. La aplicación del presente reglamento es de carácter general y obligatorio en todo el Sector Público Dominicano, el cual esta compuesto por las siguientes Instancias del Estado:

1	**SECTOR PÚBLICO**
11	SECTOR PÚBLICO NO FINANCIERO
111	**GOBIERNO GENERAL**
1111	**Administración General**
11111	**Gobierno Central**
	Congreso Nacional
	Presidencia de la República
	Secretarías de Estado
	Procuraduría General de la República
	Poder Judicial
	Junta Central Electoral
	Cámara de Cuentas
11112	Instituciones Públicas Descentralizadas y Autónomas
11113	Instituciones de Seguridad Social
1112	**Gobiernos Locales**
11121	Municipios
11122	Instituciones Descentralizadas de Gobiernos Locales
	Liga Municipal Dominicana (LMD)
112	Empresas Públicas no Financieras
12	SECTOR PÚBLICO FINANCIERO
121	Instituciones Públicas Financieras Monetarias
122	Instituciones Públicas Financieras no Monetarias

Adicionalmente a la presente clasificación, se someterán al presente reglamento, las instituciones o empresas públicas o privadas y las ONG que financien sus actividades total o parcialmente con fondos del Presupuesto Nacional.

El Gobierno Central debe considerarse como un único Ente con personalidad jurídica propia, al igual que cada uno de los Organismos Descentralizados y las Instituciones de la Seguridad Social. Los Entes u Organismos del Estado Dominicano están definidos como toda organización pública con personalidad jurídica y patrimonio propio.

El Gobierno Central incluye a todos los Capítulos, Dependencias y Poderes del Estado. Se entiende por Capítulo a las Secretarías de Estado, Junta Central Electoral, Procuraduría General de la República y Cámara de Cuentas; y por Poder, a los Poderes enumerados en el Artículo 4 de la Constitución de la República. Todos ellos conforman una única entidad a la cual se deben referir los Estados Patrimoniales y Financiero.

En el ámbito de la aplicación de la ley, las normas que dicte la Dirección General de Contabilidad Gubernamental serán aplicables a todo el Sector Publico cuando se haga referencia al cierre de los periodos contables, consolidaciones de estados financieros, formas y plazos de presentación de información y en general a la aplicación de los principios del sistema contable. Cuando la normativa aplicable se refiera a la organización de unidades contables, libros contables obligatorios, formularios, y metodologías de registro, las normas deberán diferenciar el sector al cual le es aplicable dado que el sector público financiero posee prácticas y técnicas específicas que lo diferencian del resto del sector público. En el presente Reglamento se hace referencia a dicha distinción con la finalidad de definir el ámbito y alcance de las atribuciones de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 5.- Sistema de Contabilidad. El Sistema de Contabilidad es único, uniforme e integrado y de uso obligatorio en todo el sector público enmarcado en el ámbito de aplicación definido en el Art. 8, Inciso 1 de la Ley 126-01 y este Reglamento. Cuando la contabilidad es aplicada en el marco de la teoría de sistemas, actuando como elemento integrador entre los subsistemas que componen la administración financiera y los conexos, es denominado subsistema de contabilidad gubernamental. Cuando en el presente reglamento se hace referencia a la materia específica que regula la contabilidad, se la denomina Sistema.

PARRAFO I: Es materia específica del sistema contable definir los requisitos y cualidades de la información, los momentos de registro del gasto e ingreso y la generación de estados financieros entre otros aspectos propios que forman parte del presente Reglamento.

PARRAFO II: El Subsistema de Contabilidad comprenderá:

a) El registro de la ejecución presupuestaria de ingresos, egresos y las operaciones financieras y patrimoniales;

b) Elaboración y presentación periódica de estados financieros, presupuestarios y patrimoniales;

c) Conciliación de las cuentas de la contabilidad, con las cuentas que compilan la ejecución presupuestaria y los movimientos de las cuentas de la Tesorería Nacional; a fin de establecer las discrepancias y procurar su registro o explicación contable, de acuerdo a las Normas Internacionales de Contabilidad aplicables al Sector Público; y

d) Seguimiento y evaluación de la ejecución financiera patrimonial.

ARTICULO 6.- Objetivos. Sin perjuicio de los objetivos establecidos en la Ley 126-01, el Subsistema de Contabilidad Gubernamental tendrá los siguientes objetivos:

a) Proveer información de apoyo para la toma de decisiones de los titulares de las distintas instancias del sector público responsables de la gestión y evaluación financiera y presupuestaria, los Organismos Internacionales e instituciones privadas de financiamiento; así como para terceros interesados;

b) Promover el registro sistemático de todas las transacciones que afecten la situación económico-financiera del sector público;

c) Proveer información de conformidad con las disposiciones vigentes, para apoyar las tareas de control y auditoria;

d) Obtener de las entidades y organismos del sector público, información financiera útil, adecuada, oportuna y confiable;

e) Desarrollar un catálogo de cuentas que permita elaborar e integrar la información presupuestaria, contable y financiera del Estado;

f) Proveer la información que se requiera para elaborar las Cuentas Nacionales y las Estadísticas de las Finanzas Publicas.

ARTICULO 7.- Principios de Contabilidad. Los Principios de Contabilidad General Aplicables al Sector Público, a los que se refiere la Ley 126-01 se inscriben en el marco de las Normas Internacionales de Contabilidad de Aceptación General. Bajo este criterio universalmente aceptado, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental elabora las Normas de Contabilidad Aplicables al Sector Público Nacional.

ARTICULO 8.- Normas Contables Fundamentales. Las Normas de Contabilidad Aplicables al Sector Público expondrán los conceptos fundamentales, reglas para el registro contable y presentación de la información, cuya aplicación será de carácter obligatorio para todas las dependencias del Sector Público expresado en el ámbito de aplicación de la Ley 126-01 y este Reglamento.

PARRAFO: El Sistema de Contabilidad del Sector Público Dominicano estará basado en dos Normas Contables Fundamentales:

a) **Equidad.** El registro de los hechos económicos y financieros, su incidencia en el patrimonio, debe ser determinado conforme a un criterio imparcial con relación del ente interesado La imparcialidad de juicio, como criterio para la elaboración de los estados financieros, es el fundamento básico para la aplicación de un sistema contable que debe integrar información económica, financiera y patrimonial.

b) **Transparencia.** Los Estados Financieros referidos a la gestión de las finanzas públicas, deben demostrar que los recursos que recibe el Estado han sido empleados para el bien común.

ARTICULO 9.- Cumplimiento de las Normas. Corresponde a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, como órgano rector del Sistema de Contabilidad, velar por el cumplimiento de estas normas, brindar asesoría para su correcta interpretación, aplicación, y publicación en cada una de las dependencias del Sector Público.

CAPITULO II

DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE CONTABILIDAD GUBERNAMENTAL

ARTICULO 10.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, está conformada por el Director General de Contabilidad Gubernamental, el que estará asistido por un Subdirector General, ambos funcionarios serán designados por decreto del Poder Ejecutivo. Para desempeñar el cargo se requiere que ambos sean contadores públicos autorizados con una experiencia mínima de cinco (5) años en la materia contable.

ARTICULO 11.- Las normas de contabilidad y los procedimientos específicos para el adecuado funcionamiento del Sistema de Contabilidad, serán elaboradas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO: Dichas normas serán firmadas por el Director General y puestas en vigencia, por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 12.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, conforme lo establece el Inciso 2 del Artículo 9 de la Ley 126-01, como mínimo confeccionará los siguientes manuales:

Ejecución de Ingresos y Gastos Públicos;
Catálogo de Cuentas;
Normas de Valuación y Exposición;
Procedimiento de Administración y Registro Patrimonial;
Manual de Asientos de las Operaciones del Estado;
Operatividad de las Cuentas Contables;
Los Formularios e Instructivos utilizados para documentar los procesos de Ejecución Presupuestaria y de Contabilidad Patrimonial.

ARTICULO 13.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental analizará e interpretará de oficio o a requerimiento de los entes contables interesados, la aplicación de la normativa, procedimiento que ella establezca o que las instituciones desarrollen bajo su supervisión.

ARTICULO 14.- En los casos en que la base de datos oficial del gobierno Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF) y la aplicación que la soporta no incluya

módulos o subsistemas necesarios para la operación de ciertas entidades del sector público, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental podrá autorizar bajo su supervisión a las instituciones para su desarrollo o adquisición; o en su defecto, podrá autorizar bajo su administración, el desarrollo o la adquisición de las aplicaciones informáticas complementarios al Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF) que estime conveniente.

PARRAFO: Las instituciones deberán demostrar que las aplicaciones informáticas que complementen al Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF), cuentan con manuales técnicos y manuales de usuarios adecuados, personal capacitado para su administración y utilización, que sus programas fuentes son propiedad del Estado Dominicano, pueden ser aplicados en cualquier institución pública sin costo adicional y estén disponibles para su revisión al momento que indique la Dirección General de Contabilidad Gubernamental (DIGECOG).

ARTÍCULO 15.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental determinará las características, metodologías y relación de la Dirección General con los Órganos Rectores y las unidades de registro primario de la Administración Central y las unidades contables de los Organismos Descentralizados.

ARTICULO 16.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental definirá la metodología de registro, del reconocimiento de los resultados y determinará los libros que expongan el detalle histórico de las transacciones registradas.

ARTICULO 17.- A fin de dar cumplimiento a las disposiciones sobre la materia, establecidas por la Constitución de la República, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, preparará, además del estado de recaudación e inversión de las rentas, los siguientes estados:

a) Estados financieros e informes periódicos relacionados con la gestión financiera y presupuestaria del sector público;

b) Los informes y estados correspondientes a la ejecución del presupuesto, la situación del tesoro público y del patrimonio fiscal;

c) La información sobre la ejecución presupuestaria para fines de auditoria cuando los organismos de control así requieran.

ARTICULO 18.- Es competencia de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, definir:

1) La forma y contenido de los documentos de contabilidad y los libros oficiales que deben utilizarse;

2) La forma, contenido y plazos para la presentación de los informes y estados que deben remitir las instituciones del sector público a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental;

3) La confiabilidad de la información que las distintas Unidades de Registro ingresen a la base de datos y los procedimientos utilizados;

4) La utilización de los planes de cuentas y la metodología de consolidación de los estados financieros.

ARTICULO 19.- La forma de presentación y base de cálculo de las cuentas económicas del Sector Publico deberá respetar la metodología internacional vigente y/o la dispuesta por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 20.- Las normas e instrucciones necesarias para la organización y funcionamiento del archivo financiero de los organismos descentralizados del gobierno que dicte la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, podrán establecerse la conservación de los documentos por medios informáticos, es decir, mediante dispositivos electrónicos de computación. Para estos fines debe aplicar los mecanismos de seguridad que garanticen su estabilidad, perdurabilidad, inmutabilidad e inalterabilidad, mediante medios de prueba en cualquier instancia judicial.

ARTICULO 21.- No serán aceptados estados financieros elaborados sobre la base de plan de cuentas de referencia que no sean autorizados por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 22.- Aplicación de las Normas de Contabilidad Gubernamental: Las normas que se prescriban para el desarrollo del sistema de contabilidad gubernamental, es de aplicación obligatoria en todo el ámbito de la Administración General, Instituciones Públicas Descentralizadas y Autónomas, Municipios y Empresas Públicas no Financieras.

PARRAFO: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental debe regular los siguientes aspectos específicos:

a) Los momentos contables de registro para la ejecución del Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Público;

b) Los formularios e instructivos que deben utilizarse para la ejecución del presupuesto de gastos e ingresos y contabilidad general;

c) Los procedimientos de registro de los hechos económicos financieros que afecten o puedan afectar el patrimonio de las entidades;

d) Los soportes documentales de las transacciones de registro.

ARTICULO 23.- Interpretación de las Normas de Contabilidad Gubernamental. Cuando existan dudas respecto de la contabilización de los hechos económicos o acerca de la interpretación de las Normas y Procedimientos técnicos que regulan el funcionamiento del Sistema de Contabilidad Gubernamental, estas serán resueltas por la Dirección General, para cuyo efecto podrá actuar de oficio o a solicitud de los interesados. Los dictámenes que produzca deberán ser comunicados y publicados, a efecto de su aplicación uniforme ante casos similares.

PARRAFO I: Toda norma que disponga una metodología de registro que se incluya en el proyecto de Ley Anual de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Público y otras leyes o normas de registro, debe ser consultada a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, previo a su sometimiento al Congreso Nacional.

PARRAFO II: De acuerdo al Artículo 9 de la Ley 126-01, es responsabilidad exclusiva de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, dictar las normas que regulen las metodologías de registro y contabilización de la ejecución de ingresos, egresos y obligaciones del Ente Gobierno Central.

PARRAFO III: Las Normas de Control Interno que regulan la actividad de registro de hechos económico y financieros no serán validas si se oponen a las Normas dictadas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, por lo que dichas contradicciones deberán ser resueltas por los órganos rectores correspondientes, previo a su puesta en vigencia.

PARRAFO IV: Cuando sea difícil determinar él limite entre la materia contable de registrar un hecho económico financiero, responsabilidad de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, y la materia de control interno, responsabilidad de la Contraloría General de la República, entre ambas instituciones de manera conjunta, analizarán y consensuarán el procedimiento de registro para su puesta en vigencia.

ARTICULO 24.- Acatamiento a las Normas Legales. La Contabilidad Gubernamental funcionará cumpliendo con las disposiciones legales, las Normas Técnicas de Control Interno, las Normas de Contabilidad Gubernamental, las Normas Internacionales de Contabilidad Aplicables al Sector Público, la Ley Anual de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos, los métodos y procedimientos debidamente establecidos por la Dirección General.

TITULO II

CAPITULO I

ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL DEL SISTEMA DE CONTABILIDAD

ARTICULO 25.- Organización del Sistema de Contabilidad. El sistema de Contabilidad Gubernamental se organizará de la manera siguiente:

a) Unidades de Registro Primario que operaran como centros de registro del sistema.

b) Unidades Contables de las entidades descentralizadas;

c) La Dirección General de Contabilidad Gubernamental (DIGECOG), como órgano rector del sistema.

La administración central estará compuesta por las siguientes unidades de registro:

1. Unidades de Recaudación;
2. Unidades Ejecutoras;
3. Direcciones Administrativas Financieras.
4. Órganos Rectores;

Para la Administración General, la máxima autoridad de cada Capítulo es responsable de definir como mínimo una Dirección Administrativa Financiera (DAF), por cada Dependencia y una Unidad Ejecutora (UE), por cada Dirección Administrativa Financiera (DAF).

Por cada Dirección Administrativa Financiera (DAF), Programa de Préstamo y/o Donación, funcionará como mínimo una Unidad Ejecutora.

Por cada responsable de recepción deberá operar una Unidad Recaudadora.

PÁRRAFO I: La máxima autoridad de cada Entidad u Organismo es responsable de la organización de las Unidades Contables.

Las Oficinas de Contabilidad se denominan:

1) Unidad de Registro Primario, para todo el ámbito de la Administración Central;

2) Unidades de Contabilidad para las entidades descentralizadas;

PÁRRAFO II: Las Unidades de Registro primario para la administración central son las Unidades Ejecutoras de las respectivas Direcciones Administrativas y las Unidades de Recaudación.

PÁRRAFO III: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental propondrá el o los procedimientos, con la finalidad de precisar e identificar la organización y responsabilidades de las unidades de registro de la Administración Central y entidades descentralizadas.

ARTICULO 26.- Atribuciones del Órgano Rector. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental como órgano rector del Sistema de Contabilidad podrá:

1) Citar, cuando lo estime pertinente, a los Contadores de las Direcciones Administrativas Financieras, Unidades Ejecutorias, Recaudadores y Contables, para solicitar aclaraciones de la información proporcionada, como para impartir instrucciones destinadas al mejor funcionamiento del Sistema de Contabilidad Gubernamental.

2) Acceder a todos los datos que respaldan los estados e informaciones solicitadas a las instituciones de la Administración Central;

3) Registrar las operaciones complementarias y de ajustes para elaborar los estados financieros de la administración central;

4) Consolidar la información para generar los estados de ejecución del presupuesto, esquema ahorro inversión financiamiento y los estados financieros que determina la Ley No. 126-01.

5) Habilitar los puestos de trabajo necesarios para las Direcciones Administrativas Financieras y Unidades Ejecutoras que no tengan acceso, temporal o permanente, a la base de datos oficial de registro.

6) Establecer las fechas de corte para la emisión de Estados Financieros especiales o diferentes a los estados correspondientes al cierre del ejercicio fiscal.

7) Establece la fecha de cierre definitivo del Ejercicio Presupuestario, con relación a los registros y emisión de Estados Financieros finales.

8) Determinar los informes y formatos de la información que debe recibir de las unidades de Contabilidad Institucional de las Instituciones Descentralizadas, Autónomas, Empresas Públicas, los Municipios, las Instituciones de Seguridad Social y del Sector Publico Financiero.

CAPITULO II

UNIDADES DE REGISTRO PRIMARIO Y UNIDADES CONTABLES

ARTICULO 27.- Autorización. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, podrá autorizar para captar, registrar e informar hechos económicos financieros ocurridos dentro del ámbito del Sector Público, a toda Unidad de Registro Primario o Unidad de Ejecución de Fondos de Préstamos o Donaciones de la Administración Central o Unidad

Contable perteneciente a una entidad descentralizada que haya sido creada por Ley de forma permanente o transitorio.

PARRAFO I: En el ámbito de la Administración General la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, es responsable de habilitar a las Unidades Ejecutoras. Dicha autorización implica el cumplimiento de los derechos y obligaciones dispuestos por este Reglamento y otras normas que se dicten a tal efecto.

PARRAFO II: En el ámbito del resto del Sector Público la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, es responsable de habilitar a las Unidades Contables. Dicha autorización implica el cumplimiento de los derechos y obligaciones dispuestos por este Reglamento y otras normas que se dicten a tal efecto.

ARTICULO 28.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, es responsable de ampliar y actualizar todos los procedimientos y normas, que deberán acatar en materia de contabilidad, las Unidades de Registro que se habiliten, en coordinación con los demás órganos rectores.

PARRAFO I: Las unidades deberán cumplir con los requerimientos de información desde la fecha de autorización definida para el inicio de sus actividades.

PARRAFO II: Será responsabilidad de la máxima autoridad de la Dirección Administrativa Financiera, de la Administración Central o de la Unidad de Contabilidad, de las Entidades Descentralizadas, mantener los principios que garanticen la integridad del sistema, pudiendo llevar registros auxiliares conforme a sus requerimientos y particularidades, concordantes con los principios y normas que se dicten.

PARRAFO III: Las responsabilidades incluyen, entre otras cosas, que los comprobantes, registros, documentos e informes relacionados con las operaciones financieras efectuadas con recursos propios o ajenos, comprendidos o no en el presupuesto tengan el debido registro, informe y archivo de la documentación que respalda las operaciones.

PARRAFO IV: Las Direcciones Administrativas Financieras y Unidades de Registro Primario deberán proporcionar a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, toda la documentación y evidencias que permitan determinar la confiabilidad de la información generada para efectos de registro y consolidación de estados financieros.

ARTICULO 29.- Creación de Unidades. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental en coordinación con los demás órganos rectores, podrá crear de oficio unidades ejecutoras o autorizar su funcionamiento a pedido de las partes. A tal fin coordinará con la Oficina Nacional de Presupuesto, las modificaciones presupuestarias pertinentes para el funcionamiento de dichas unidades.

CAPITULO III

SISTEMAS CONTABLES

ARTICULO 30.- Diseño de los Sistemas Contables. El diseño y aplicación de los sistemas contables de las entidades públicas deberán estar en armonía con los principios, normas y procedimientos técnicos de registro que establezca la Dirección General de Contabilidad Gubernamental para el sistema de contabilidad del Estado.

ARTICULO 31.- Responsabilidad. La Dirección General es responsable de:

1) Verificar el mantenimiento y el desarrollo de programas computacionales implantados en los centros de registro primario, unidades de contabilidad, unidades ejecutaras de préstamos o donaciones, fondos especiales que se habiliten, a fin de garantizar un mayor grado de uniformidad en las operaciones del sistema de contabilidad gubernamental.

2) El desarrollo de aplicaciones informática se refiere a los módulos o subsistemas no contenidos en la Base de Datos Oficial del Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF), las cuales se deberán ajustar a lo dispuesto por el Artículo 12 Inciso 3, de la Ley No.126-01.

3) Evaluar la aplicación de las normas, procedimientos y sistemas de contabilidad prescritos, y ordenar los ajustes que estime procedentes.

4) Supervisar el diseño de la base de datos que deben utilizar las distintas Direcciones Administrativas Financieras, Unidades Ejecutoras y Fondos de la Administración Central.

PARRAFO: Toda vez que exista oposición de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental al desarrollo de aplicaciones informáticas paralelas al Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF) implica su prohibición de implantación.

ARTICULO 32.- Desarrollo de Aplicaciones Informáticas. El desarrollo de aplicaciones informáticas que impacten en los subsistemas contables debe ajustarse a las políticas definidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental. Su implantación debe estar debidamente justificada y demostrar que expone mejoras en las informaciones que brinda el Sistema Integrado de Gestión Financiera del gobierno.

PARRAFO: No se podrá desarrollar ninguna aplicación informática paralela a la base de datos oficial del gobierno Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF).

ARTICULO 33.- Prohibición de Utilización de Sistemas Contables Paralelos. En los convenios o contrato que celebren las entidades públicas del Gobierno Central, queda

prohibido fijar cláusulas que obliguen al Estado a crear sistemas contables y de información financiera paralelos al Sistema Integrado de Gestión Financiera, para el manejo de determinados recursos u obligaciones, a los prescriptos por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y autorizados por el Poder Ejecutivo.

PÁRRAFO I: Los titulares de cada Institución comprendida en el ámbito de aplicación de la ley, serán responsables de garantizar la existencia de un único sistema de contabilidad para el registro de los movimientos de los recursos y obligaciones.

PÁRRAFO II: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental es responsable de velar para que no existan desarrollos de sistemas paralelos al Sistema Integrado de Gestión Financiera,

PÁRRAFO III: Los Órganos Rectores de los restantes subsistemas pertenecientes al Sistema Integrado de Gestión Financiera, Conexos y de Control Interno:

a) Podrán administrar la generación de información y la gestión de procedimientos que le es propia en la medida que no se contraponga con los fines del subsistema contable y al principio de integridad de la información;

b) No podrán desarrollar aplicaciones informáticas paralelas;

c) Las adecuaciones y mejoras de los subsistemas no contables que integran el Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF) deberán ser definidas por lo otros órganos rectores cuando los aspectos sobre los que trata no impactan en el subsistema contable.

CAPITULO IV

DISPOSICIONES ESPECIALES

ARTICULO 34.- Registro de Operaciones. En el sistema de contabilidad gubernamental se registrarán:

1) Todos los recursos y obligaciones expresables en términos monetarios que administren las instituciones del Sector Público, independientemente del origen y destino de los mismos, incluyendo aquellos fondos recibidos con carácter de intermediación entre personas naturales o jurídicas, sean éstas públicas o privadas.

2) Una única vez los datos de las transacciones serán registrados, a fin de obtener todas las salidas de información, sean estas de origen presupuestario, patrimonial o económico.

ARTICULO 35.- Registro del Movimiento Contable. Las notaciones en los registros contables deberán efectuarse diariamente, es decir, en el mismo momento en que ocurre la operación que le dio origen y por estricto orden cronológico, en moneda nacional o de curso legal en el país, quedando estrictamente prohibido diferir la contabilización de los hechos económicos. Las instituciones que manejen otro tipo de moneda, deberán indicar en sus reportes la moneda de origen y la tasa de cambio aplicada. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental podrá autorizar, excepcionalmente, que determinadas instituciones o fondos puedan llevar contabilidad en moneda extranjera. Estableciendo las cuentas de valuación que sean necesarias de su equivalencia a moneda nacional.

PARRAFO: Los documentos de respaldo, sean internos o externos, se archivarán en orden cronológico y/o numérico en el lugar donde se haya introducido la información al sistema, y se resguardarán por el tiempo que determine la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 36.- Contabilización de las Operaciones. La percepción de los hechos económicos deberá registrarse en el período contable en que se produzca, quedando estrictamente prohibido al cierre del ejercicio financiero, la postergación en la contabilización de las operaciones ejecutadas y reconocidas.

ARTICULO 37.- Contabilidad por Partida Doble. Se establecerá un adecuado sistema contable por partida doble para el registro oportuno y adecuado de las operaciones financieras, que exponga las variaciones en el activo, pasivo y patrimonio y, en general en cualquiera de las cuentas presupuestarias y propietarias;

PARRAFO I: El Sistema de Contabilidad, deberá incluir para el correcto ordenamiento y clasificación de las transacciones, catálogos de cuentas, manuales de procedimientos y estructura para informes financieros.

PARRAFO II: Los asientos que produzca el Sistema de contabilidad se registraran dentro del marco de la técnica contable, de las normas contables internacionales adaptadas para el sector público y en los planes de cuentas que determine la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO III: Los aspectos legales de los soportes documentales deberán cumplir las normas que determinen los órganos de control.

ARTICULO 38.- Plan General de Cuentas. El Plan General de Cuentas, puesto en vigencia por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental es de uso obligatorio para el registro, la clasificación e información de las transacciones financieras efectuadas por los Entes Contables.

PARRAFO I: Se ha desarrollado un plan de cuentas para la Administración Central y uno general para el resto del Sector Público, este último será definido hasta un determinado nivel de referencia y apertura obligatoria, a partir de este limite de referencia definido y hasta la máxima apertura permitida por el clasificador, las entidades pueden definir las

aperturas o desagregaciones de subcuentas y auxiliares que mejor convenga a sus exposiciones y controles de registro institucional, estas modificaciones deberán ser informadas a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 39.- Contabilización de los Ingresos. Los ingresos de cualquier naturaleza deben ser registrados en la fecha en que se perciban por cualquier agencia, colecturía o unidad recaudadora, con la finalidad de identificarlos en el ejercicio en que efectivamente ocurre su ingreso. Las donaciones y transferencias se registrarán asimismo, en el momento en que se perciban.

PARRAFO I: Los procedimientos y formularios que se utilizan para el registro de los ingresos, se detallan en el Manual de Registro de la Ejecución Presupuestaria de Ingresos.

PARRAFO II: La Ejecución Presupuestaria de Ingresos se podrá actualizar en el momento en que se liquiden o devenguen los ingresos, de acuerdo a como prescriba la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y en la medida que pueda ser determinado el momento del devengado de las operaciones.

ARTICULO 40.- Contabilización de los Gastos. Los gastos serán reconocidos cuando se devengan, independientemente de la fecha de pago. Esto permitirá su identificación directa con el ejercicio en que incurrieron.

PARRAFO: Los procedimientos y formularios que se utilizan para el registro de los gastos, se detallan en el Manual de Registro de la Ejecución Presupuestaria de Gastos.

ARTICULO 41.- Respaldo de las Transacciones. Los responsables de las Unidades Ejecutoras y Unidades Contables Institucionales tendrán la obligación de respaldar con documentación fidedigna todos sus movimientos contables generados en los libros diario y mayor. Las Unidades Contables de Instituciones Descentralizadas, Autónomas, Empresas Publicas y los Municipios deberán preparar un Balance de Comprobación y un Estado con el comportamiento presupuestario, como mínimo una vez al mes.

ARTICULO 42.- Archivo de la Documentación. La documentación, registros y cualquier otro antecedente que respalde la rendición de cuentas e información contable, se archivarán debidamente ordenados y referenciados en las Unidades Contables, con un mínimo de 5 años, siendo responsabilidad de las entidades públicas adoptar las medidas de seguridad que permitan garantizar el adecuado resguardo, todo ello en armonía con las normas técnicas de control interno sobre la materia.

PARRAFO: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental elaborará las normas para el resguardo de la información electrónica y digitalización de los archivos. Las normas contendrán el procedimiento de actualización, ubicación, localización en la base de datos y las medidas de seguridad respectiva. Dicha norma será elaborada a los 90 días hábiles de aprobado el presente Reglamento.

ARTICULO 43.- Cierre Mensual del Movimiento Contable. Las Unidades Ejecutoras y Unidades Contables institucionales tendrán la obligación de efectuar cierres mensuales de sus operaciones, a más tardar los cinco primeros días hábiles del mes siguiente del corte de operaciones.

PARRAFO I: El plazo y forma para presentar los informes no podrá exceder de diez días hábiles después del cierre, salvo autorización previa y especifica de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO II: Cuando el cierre mensual sea coincidente con el cierre de trimestre de Programación de la Ejecución, las Normas de Cierre de Ejecución se dictarán de manera conjunta entre la Oficina Nacional de Presupuesto y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 44.- Cierre Anual del Movimiento Contable. El cierre anual y mensual de las operaciones será tratado por normas emitidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

CAPITULO V

DE LOS ESTADOS FINACIEROS

ARTICULO 45.- Del Estado de Resultados. El Sistema de Contabilidad debe presentar en las fechas que establezca la Dirección General de Contabilidad Gubernamental un Estado de Resultados que debe mostrar razonablemente, para el período dado, los ingresos percibidos y los gastos incurridos, tanto para las cuentas patrimoniales como para las cuentas presupuestarias. Igualmente, el Sistema debe permitir que por necesidad, en el momento del ejercicio sea posible realizar un corte y emitir Estados de Resultados Provisionales a la fecha seleccionada.

PARRAFO: La diferencia resultante entre los conceptos de ingresos y egresos expondrá el déficit o superávit de operación, al que sumado los beneficios o pérdidas por variación del inventario, del período cubierto por el Estado de Resultados, puede representarse mediante un resultado positivo o un resultado negativo.

ARTICULO 46.- Elaboración de Estados Financieros. Los estados financieros deben ser elaborados atendiendo las Normas Internacionales de Contabilidad aplicables al Sector Público, de manera uniforme para todos los entes, a fin de garantizar a los usuarios de la información una razonable exposición de las transacciones económico-financieras realizadas durante el ejercicio al que estén referidos y que esos informes sean consistentes con relación a períodos anteriores.

ARTICULO 47.- Presentación de Estados. Los Entes Contables del sector público no financiero, deben preparar al cierre del ejercicio, los siguientes Estados Financieros.

1. Ejecución del Presupuesto de Ingresos y de Gastos.

2. Estado de Resultados.
3. Estado de Origen y Aplicación de Fondos.
4. Balance General
5. Cuenta de Ahorro, Inversión y Financiamiento.
6. Otros Estados Financieros que expresen la posición financiera del gobierno.

PARRAFO I: Las Empresas Públicas no financieras prepararán un Estado de Flujo de Efectivo, en lugar del Estado de Origen y Aplicación de Fondos.

PARRAFO II: Todas las instituciones públicas deberán cumplir con las fechas de cierre y corte de operaciones definidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO III: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental, en función de las disposiciones legales vigentes sobre fechas de presentación de los distintos estados, será la encargada de verificar y procurar su cumplimiento, de formalizar la recepción o generar los estados mencionados y proceder a su consolidación.

PARRAFO IV: Si fuere necesario elaborar y emitir estados financieros a fechas distintas al cierre del ejercicio, será dispuesto por la máxima autoridad del Ente que lo requiera. Ello no invalida la presentación de todos los estados que correspondan al cierre del ejercicio, en las fechas preestablecidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO V: Los Estados Financieros de las Instituciones Públicas, deberán someterse a la siguiente Regla de Presentación:

1. La presentación de los Estados Financieros debe estar apegado a las circunstancias de las instituciones públicas y debe considerarse el punto de vista del tipo de usuarios al que van dirigidos dichos documentos.

2. Los Estados Financieros y la información que los complementan, forman un estado o entidad inseparable, por lo tanto, deben considerarse y presentarse como tal, cualquiera que sea el objetivo del informe a presentar.

3. Las informaciones numéricas que muestran los Estados Financieros, deben ser suficientes y competentes.

4. Los Estados financieros deben presentarse en forma condensada y por concepto; cualquier análisis que se considere necesario o conveniente, debe mostrarse como parte de la información complementaria.

Para la presentación y clasificación de las partidas dentro de los Estados Financieros, debe atenderse a la naturaleza de la misma.

ARTICULO 48.- Informes Contables. La Unidad Contable tendrá la obligación de presentar en las fechas que disponga a la máxima autoridad, los estados contables destinados a informar sobre la marcha económica-financiera y presupuestaria de su propia entidad. Los informes deberán incluir notas explicativas que permitan una adecuada interpretación de los mismos.

PARRAFO I: Las Direcciones Administrativas Financieras, incluyendo las Unidades ejecutoras que de estas dependan, acataran las normas que para tal efecto se dicten para su cumplimiento obligatorio.

PARRAFO II: El sistema de registros contables deberá producir Estados Financieros que presenten la Situación Financiera, Resultados de Operación y Flujos de Efectivo de la Entidad u Organismo.

ARTICULO 49.- Generación de Información. Las Unidades Contables deberán proporcionar a las autoridades competentes información suficiente, fidedigna y oportuna, en la forma y contenido que éstas dispongan, dentro de las disponibilidades de datos, como herramienta de apoyo al proceso de toma de decisiones.

PARRAFO: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental (DIGECOG) establecerá todo lo concerniente al suministro de la información contable de las instituciones del Sector Público del Gobierno Central.

ARTICULO 50.- Publicación. Los Estados Financieros deben ser publicados con la periodicidad que determine la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y contener la información que permita su discriminación básica y adicional, necesaria para una adecuada interpretación de la situación financiera y de los resultados económicos de las entidades y organismos a que se refiere, de manera tal que los usuarios puedan estar correctamente informados para tomar las decisiones pertinentes.

PARRAFO: Para el Gobierno Central, la publicación de los Estados Financieros y de Ejecución Presupuestaria, es responsabilidad de la Dirección General de Contabilidad gubernamental.

CAPITULO VI

DE LOS FUNCIONARIOS DE LAS UNIDADES CONTABLES INSTITUCIONALES

ARTICULO 51.- Designación de Funcionarios. Los funcionarios designados para cumplir las funciones de las áreas contables, deberán ser contadores públicos autorizados, y si no los hubiere, licenciados en Contabilidad o estudiantes más avanzados de esta carrera. Lo que antecede también es aplicable a los sub-encargados de dichos departamentos. Así mismo, deberán mantener la debida reserva respecto a las informaciones que tengan acceso.

ARTICULO 52.- Responsabilidad de Funcionarios. El responsable o Contador de la Unidad Ejecutora o Unidad Contable de los organismos Descentralizados deberá velar porque toda transacción que represente variaciones en la composición de los recursos u obligaciones, se registren en el sistema de contabilidad institucional.

PARRAFO I: Si eventualmente no se dispone de las cuentas contables para registrar una determinada transacción, deberá ser solicitada la modificación del listado de cuentas, por intermedio de la Autoridad Superior Institucional, a la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

PARRAFO II: No obstante, a fin de no postergar la contabilización, en forma provisional, el contador podrá registrar las transacciones en el concepto contable que más se ajuste a la naturaleza de cada operación, hasta el pronunciamiento de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, realizando posteriormente los asientos de ajuste o reclasificación según corresponda.

ARTICULO 53.- Responsabilidad de Control Previo. El contador deberá verificar que toda transacción que se registre en el sistema contable, cumpla con los requisitos exigibles en el orden legal y de acuerdo a las Normas Internacionales de Contabilidad Aplicables al Sector Público, presentando por escrito al responsable de la decisión, toda situación contraria al ordenamiento establecido, atendiendo a que es solidariamente responsable por las operaciones contabilizadas.

PARRAFO: Queda prohibido a los contadores registrar hechos económicos con conceptos distintos a los fijados de acuerdo con la naturaleza de las operaciones u omitir la contabilización de los mismos, siendo directamente responsable, conjuntamente con el Jefe de la Unidad Contable, de toda interpretación errónea de la información por omisión en la aplicación de los principios, normas y procedimientos contables establecidos por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 54.- Obligación de los Funcionarios. Los funcionarios de las Unidades Contables tendrán la obligación de guardar estricta reserva respecto de las operaciones realizadas a nivel institucional, como de la información a que tengan acceso en razón del cargo y no podrán divulgarla sin la autorización de la autoridad competente.

PARRAFO: Se exceptúan de lo dispuesto en este artículo, para los efectos de la entrega de la información, las informaciones que soliciten: la Contraloría General de la República, la Cámara de Cuentas y la Dirección General de Contabilidad Gubernamental; en tanto sus funcionarios se encuentren realizando actividades propias de dichas dependencias.

ARTICULO 55.- Responsabilidad Solidaria. Los jefes de las unidades de contabilidad serán responsables por negligencia, en las siguientes situaciones:

a) Si la unidad de contabilidad no lleva los registros al día;

b) Si se cursan operaciones sin estar previamente contabilizadas;

c) Si se dejan de contabilizar o fueren postergadas de manera parcial o total las operaciones;

d) Si no proporciona la información en las fechas establecidas;

e) Si se contabilizan, de forma manifiesta, operaciones en conceptos diferentes a los técnicamente establecidos;

f) Si se observan deficiencias en el cumplimiento de las normas de control interno.

g) Si no se mantiene un adecuado resguardo y ordenamiento de la documentación de respaldo de los movimientos contables.

h) Si no salvaguarda los activos a su cargo y se observan deficiencias en el cumplimiento de los controles establecidos.

TITULO III

CAPITULO I

SANCIONES

ARTICULO 56.- Incumplimiento de las Normas. El incumplimiento a las normas contenidas en la Ley No. 126-01, y en el presente Reglamento, salvo lo que disponga el Derecho Común, será sancionada disciplinariamente, de acuerdo a lo que dispone la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa. Las sanciones serán solicitadas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental y aplicadas a través de las instituciones, la Contraloría General de la República, la Oficina Nacional de Administración y Personal y la Cámara de Cuentas.

ARTICULO 57.- Aplicación de Sanciones. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental para la aplicación de las sanciones contempladas en este Título, adoptará previamente, las siguientes medidas:

a) Dispondrá una investigación que determine las causas del incumplimiento en la materia sujeta a sanción;

b) Dará a conocer a la máxima autoridad de la institución, a la Contraloría General de la República, a la Cámara de Cuentas de la República Dominicana y a la Oficina de Administración y Personal,

el resultado de la investigación con la finalidad de que se ejecuten las acciones pertinentes.

c) En todo caso, si el funcionario implicado es usuario de la Base de Datos financiera oficial, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental suspenderá su acceso al Sistema Integrado de Gestión Financiera mientras dure las investigaciones, pudiendo quedar invalidado definitivamente como usuario; de acuerdo a los resultados finales de la investigación.

CAPITULO II

DE LA CAPACITACIÓN EN EL SISTEMA DE CONTABILIDAD GUBERNAMENTAL

ARTICULO 58.- Programación de Actividades. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental programará periódicamente según lo determinen las necesidades, cursos dirigidos a funcionarios y empleados de las Unidades de Contabilidad, destinados a dar cumplimiento a los requisitos establecidos en la ley y el reglamento de la materia.

PARRAFO: La Dirección General de Contabilidad Gubernamental contará con un equipo de profesionales capacitados para dar el entrenamiento y asistencia necesaria cuando sea requerido por las instituciones.

ARTICULO 59.- Obligación de los Funcionarios. Los funcionarios a que se refiere el artículo anterior, tendrán la obligación de participar en los cursos de actualización que determine la Dirección General de Contabilidad Gubernamental para ampliar los conocimientos en el área profesional El incumplimiento de ese requisito los inhabilita para ejercer el cargo dentro de las Unidades de Contabilidad.

ARTICULO 60.- Registro de Contadores. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental mantendrá un registro actualizado de contadores legalmente habilitados para trabajar en el sistema. En el registro individual de empleados de la Unidad Ejecutara se deberá incluir toda sanción o incumplimiento a lo establecido en la ley y en este reglamento.

ARTICULO 61.- Autorización de Cursos y Talleres. Los cursos y talleres referidos al Sistema de Contabilidad Gubernamental, podrán ser dictados directamente por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, o bien delegar dicha responsabilidad en las propias instituciones afectadas. En este caso, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental (DIGECOG), deberá supervisar la designación de los docentes, contenido de los programas, como también las pruebas de la evaluación que se establezcan al efecto.

ARTICULO 62.- Difusión del Sistema. La Dirección General de Contabilidad Gubernamental podrá promover actividades de difusión, a través de seminarios, talleres, mesas redondas, publicación de folletos, medios electrónicos de comunicación u otras

alternativas que se estimaren pertinentes, con la finalidad de dar a conocer o analizar los alcances y contenidos del sistema de Contabilidad Gubernamental. Las actividades podrán ser desarrolladas con la colaboración de profesionales de la Administración del Estado, universidades, colegios profesionales o bien, con personas naturales o jurídicas del ámbito nacional e internacional.

CAPITULO III

DEL SISTEMA INTEGRADO DE GESTION FINANCIERA

ARTICULO 63.- Del Sistema Integrado de Gestión Financiera y su relación con los conexos. La Administración de la base de datos del sistema integrado de gestión financiera será ejercida por una comisión. La cual estará integrada por los distintos representantes de los Órganos Rectores: la Contraloría General de la Republica, la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, La Oficina Nacional de Presupuesto y la Tesorería Nacional; que componen el sistema integrado y un representante del Secretariado Técnico. Dicha comisión funcionara en la Secretaría de Estado de Finanzas y será presidida por el Sr. Secretario de Estado de Finanzas, quien podrá delegar su representación en un Subsecretario de Estado de esa Secretaría.

ARTICULO 64.- Facultades de la Comisión. La comisión tendrá a su cargo la coordinación:

1) De los procedimientos que determinen la administración de la base de datos financiera del gobierno;

2) De compatibilizar las normas que se dicten en materia de administración presupuestaria, de registro y control;

3) De homogeneizar las políticas de comunicaciones, informáticas, de equipamiento y seguridad;

4) De fijar las políticas a las que se debe ajustar la unidad de informática y funcional que administre la base de datos del sistema integrado de gestión financiera del gobierno;

5) La Secretaria de Estado de Finanzas incluirá una partida para el financiamiento y la administración de la mencionada unidad, asimismo cada Órgano Rector destinara las partidas que en la actualidad sirve para financiar las respectivas Unidades Informáticas con la finalidad de completar el financiamiento de la respectiva Unidad Informática.

ARTICULO 65.- Unidad Informática y Funcional. La unidad informática y funcional será la responsable operativa de la base de datos e instrumentara las políticas dispuestas por

la citada comisión y el desarrollo de las tareas que ejecute será coordinada por el Director de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

ARTICULO 66.- Vigencia de la Unidad. La unidad informática y funcional entrará en vigencia para la administración de la base de datos en el momento que cese sus actividades el Programa de Administración Financiera Integrada. Se elaborará un reglamento específico que fije sus competencias, funcionamiento, composición y fecha de vigencia. Entre las principales actividades a desarrollar por la unidad se encuentran la de implantación, capacitación para el desarrollo, administración de la tecnología del sistema integrado de gestión financiera y sistemas conexos.

PARRAFO: El Programa de Administración Financiera Integrada, definirá el programa de transferencia tecnológica para la Unidad Informática Funcional, el que deberá ser aprobado por la comisión indicada en el art. 63

ARTICULO 67.- Unidades Informática de Órganos Rectores. Desde la puesta en vigencia del presente Decreto los Órganos Rectores pertenecientes al sistema integrado de gestión financiera y conexos:

a) Dispondrán como función principal de sus unidades informáticas la de formar parte de la mencionada Unidad Informática y Funcional con obligación de participar en todas sus actividades;

b) Las unidades informáticas de Órganos Rectores prestaran los servicios que la unidad centralizada les asigne, las incluirán como parte de su programa de trabajo y tendrán la responsabilidad de asistir en la prestación de los servicios que le sean requeridos al Sistema Integrado de Información Financiera (SIGEF) por sus Órganos Rectores.

c) El reglamento que se dicte para tal fin deberá definir los derechos y obligaciones especificas se estas unidades

TITULO IV

CAPITULO I

MODIFICACIONES

ARTICULO 68.- El Artículo 19 de la Ley 126-01 dispone "La presente Ley modifica, en cuanto sea necesario, la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República No. 3894 de fecha 9 de agosto del 1954 y su texto modificado por la Ley No. 54 del 13 de noviembre del 1970 y cualquier otra disposición que le sea contrario".

De acuerdo a lo expuesto en el citado artículo, las atribuciones de la Contraloría General de la Republica que son modificadas pasarán a ser ejercidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental.

Los artículos de la Ley Orgánica de la Contraloría No. 3894 de fecha 9 de agosto de 1954 y su texto modificado por la Ley No. 54 que se derogan y son funciones que pasarán a ser ejercidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, son las siguientes:

A) ART. 4. "El Contralor General prescribirá los formularios, sistemas y procedimientos para la contabilidad administrativa de todos los departamentos y dependencias del Gobierno de la Comunas y otros organismos similares que manejen fondos públicos o bienes nacionales".

B) ART. 5. "El mencionado funcionario podrá citar o reunir los contadores de los departamentos o dependencias del Gobierno y a los tesoreros de los ayuntamientos y sus auxiliares con el propósito de coordinar sus actividades en cuanto a los procedimientos contables prescritos por él".

C) ART. 6. "En la Contraloría General se llevarán las cuentas presupuestales y propietarias de la República, entendiéndose por cuentas presupuestales aquellas que sean necesarias para el control de los ingresos y empleo de todos los fondos apropiaciones y asignaciones; y por cuentas propietarias las relacionadas con los bienes, obligaciones e inversiones que aumenten o disminuyan el activo de la Nación".

D) ART. 10. "El Contralor General suministrará al Director del Presupuesto aquella información financiera y de contabilidad que éste le solicitare".

E) ART. 11. "Siempre que una cuenta que figure en los libros de la República sea finalmente considerada como incobrable, el Contralor General ordenará que ésta sea descargada de los libros".

PARRAFO: Los artículos que se citan a continuación no son derogados por completo pero para una mejor aplicación de la Ley 126-01 deberá intervenir o parte de dichas funciones son derogadas para la Contraloría General de la Republica y asumidas por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental con la finalidad de separar las funciones de control y de las de registro:

a) **Art. 1.** La función dispuesta por este artículo pasará a ser ejercida por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental dado que en su primer Párrafo 1 dispone "la Contraloría General de la República tendrá a su cargo la Contabilidad General del Estado". La Contabilidad del Estado es función de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental (DIGECOG)**.**

b) **Art. 2. Párrafo que dispone** El Contralor General de la República (nueva denominación dada por la Ley No. 54 del 13 de noviembre de 1970) desempeñará todos los deberes y ejercerá todos los derechos inherentes a la Contabilidad General. Esta función pasa a ser desempeñada por el Sr. Director de Contabilidad Gubernamental de acuerdo a la Ley 126 Artículo 9, Incisos 5, 6, 8 y 9.

c) **Art. 12.** Con la finalidad de que el Sr. Contralor pueda cumplir con el mandato expreso de este artículo previa toda revisión de cuentas la Dirección General de Contabilidad Gubernamental emitirá dictamen previo sobre su exposición, contabilización y presentación.

TITULO V

CAPITULO I
DISPOSICIONES FINALES Y VIGENCIA

ARTICULO 69.- Son facultades de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental emitir normas, circulares, instructivos y los procedimientos de registro que fueren necesarios para el mejor funcionamiento del Sistema de Contabilidad Gubernamental y la correcta aplicación de este reglamento.

ARTICULO 70.- Al final de cada año serán comunicados los cambios que la Dirección General de Contabilidad Gubernamental haya introducido a los Planes de Cuentas para el Gobierno Central, el resto del Sector Público y que regirán a partir del ejercicio presupuestario siguiente. Esta norma pone oficialmente en vigencia dichos cambios y son de cumplimiento obligatorio para todo el Sector Público.

ARTICULO 71.- La Dirección General de Contabilidad Gubernamental será la responsable de proponer la actualización de este Reglamento ante el Poder Ejecutivo para su aprobación mediante el Decreto respectivo.

ARTICULO 72.- El presente Reglamento entrará en vigencia a partir de su publicación oficial.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 606-06 que deroga el Decreto No. 527-05, que declaró de utilidad pública una porción de terreno en el Distrito Nacional, propiedad de la compañía Inmobiliaria Ramabiena, S. A.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 606-06

VISTA: La Ley No. 344, del 29 de julio del 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, y sus modificaciones;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Queda derogado el Decreto No.527-05, del 20 de septiembre de 2005, que declaró de utilidad pública la porción de terreno con un extensión superficial de cuarenta (40) áreas, cincuenta y ocho (58) centiáreas y cuarenta y nueve (49) decímetros, dentro del ámbito del Solar No.3-prov., Manzana 215, del Distrito Catastral No.1, del Distrito Nacional, y su mejora consistente en una casa de block, hecha de concreto, con seiscientos metros cuadrados de construcción (600.00 mts.²) y todas sus anexidades y dependencias, propiedad de la compañía Inmobiliaria Ramabiena, S. A, amparado en el Certificado de Título No.95-13731.

Artículo 2. Envíese al Administrador General de Bienes Nacionales, al Abogado del Estado y al Registrador de Títulos, para los fines correspondientes.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12), días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 607-06 dispone que todas las solicitudes de desembolsos a ser realizados con recursos externos, deberán ser autorizados por la Secretaria de Estado de Finanzas a través de la Dirección General de Crédito Público.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 607-06

CONSIDERANDO: Que en virtud de la Ley No. 6-06 de Crédito Público, de fecha 20 de enero de 2006, que crea el Sistema de Crédito Público, existe la necesidad de establecer los mecanismos apropiados para evitar riesgos que afecten los flujos de información para mantener la continuidad del servicio de la deuda externa y la generación de estadísticas claves para la balanza de pagos y el diseño del programa monetario.

CONSIDERANDO: Que a los efectos de efectuar la regulación y registro de las acreencias y deudas del Estado vinculadas con operaciones que cuentan con financiamiento externo e interno que son de índole fiscal, es necesario establecer mecanismos que le permiten a la Secretaría de Estado de Finanzas contar con la información oportuna de las operaciones.

VISTA: La Ley No. 6-06 de Crédito Público, de fecha 20 de enero de 2006.

VISTA: La Ley No. 4378, que crea las Secretarías de Estado, de fecha 10 de febrero del 1956.

VISTO: El Decreto No. 1489, sobre las funciones a cargo de las Secretarías de Estado, de fecha 11 de febrero del 1956.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. A partir de la fecha del presente Decreto todas las solicitudes de desembolsos a ser realizados con recursos externos, deberán ser autorizados por la Secretaría de Estado de Finanzas a través de la Dirección General de Crédito Público.

Los organismos del sector público que están sujetos a esta regulación son:

1.- El Gobierno Central;
2.- las instituciones descentralizadas y autónomas no financieras;
3.- las instituciones de la Seguridad Social;
4.- las empresas públicas no financieras
5.- los ayuntamientos de los municipios y Distrito Nacional

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas y a la Dirección General de Crédito Público, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 608-06 que autoriza una impresión de estampillas para cigarrillos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 608-06

VISTA: La Ley No.2461, sobre Especies Timbradas, del 18 de julio de 1950.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO UNICO. Se autoriza la siguiente impresión de estampillas para cigarrillos:

Cuatrocientos millones (400, 000,000) de estampillas para cigarrillos, cajetilla de diez unidades de fabricación nacional, del tipo de RD$0.135, color turquesa, en papel satinado de 55 libras.

La impresión de este tipo de estampillas se hará con el mismo tamaño y diseño de las emisiones anteriores.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 609-06 que autoriza una impresión de estampillas para envases de bebidas alcohólicas extranjeras.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 609-06

VISTA: La Ley No.259 del 8 de junio de 1966, mediante la cual se requiere que las bebidas alcohólicas extranjeras lleven adheridos al cuello de los envases una estampilla de identificaci6n que pruebe su tráfico legal.

VISTA: La Ley 2461, de fecha 18 de julio de 1950, sobre especies timbradas.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Articulo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTICULO 1. Se autoriza la impresión de estampillas para envases de bebidas alcohólicas extranjeras, conforme a los siguientes criterios:

Treinta millones (30,000,000) de estampillas para bebidas alcohólicas extranjeras del tipo de RD$0.50, numeradas del uno (1) al treinta millones (30,000,000) serie E, en tres (3) colores: azul, rojo y negro, en papel satinado de 55 libras.

ARTICULO 2. Estas estampillas se imprimirán conforme a la siguiente descripción:

En tamaño de cinco (5) pulgadas de largo por cinco octavos (5/8) de ancho y tendrá el siguiente diseño: en el centro se destacará el Escudo Nacional; en la parte superior izquierda y en la inferior derecha se leerá "Bebidas Alcohólicas Importadas"; en la parte superior derecha y en la inferior izquierda llevará la inscripción "República Dominicana", en espacios rectangulares distribuidos a ambos lados del Escudo Nacional, verticalmente, se indicará el valor de cincuenta centavos dominicanos (RD$0.50), en la parte izquierda, en el espacio comprendido entre los términos de "Bebidas Alcohólicas Importadas" y "República Dominicana", se colocará la serie, y en ese mismo espacio al la derecha, se pondrá el número correspondiente, en color negro, de manera que se destaquen los colores de fondo.

ARTICULO 3. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas y al Tesorero Nacional, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre del año dos mil seis, año 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 610-06 que modifica el Decreto No. 599-06 del 5 de diciembre en curso.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 610-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO UNICO. Se modifica el Artículo Unico del Decreto No. 599-06, del 5 de diciembre de 2006, para que diga del modo siguiente:

"ARTICULO UNICO. Queda designada la Delegación que representará a la República Dominicana en la XXIX Cumbre de Jefes de Estado de Gobierno de los Países Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), que se celebrará en San José, Costa Rica del 14 al 15 de diciembre de 2006, la cual estará integrada de la siguiente manera: Dr. Rafael Alburquerque, Vicepresidente de la República Dominicana; Lic. Luís Manuel Piantini, Embajador Encargado de los Asuntos del SICA; Dra. Adonaida Medina, Embajadora Dominicana en la República de Costa Rica; Gral. Carlos Robles, Jefe de Seguridad del Vicepresidente; Sr. Ramón Ramírez, Asistente del Vicepresidente."

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 611-06 que concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella en el grado de Gran Oficial, al señor Marcio Veloz Maggiolo.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 611-06

CONSIDERANDO: Los altos merecimientos del señor Marcio Veloz Maggiolo, Premio Nacional de Literatura, quien ha hecho una gran contribución al desarrollo, difusión y esplendor de la literatura dominicana, llegando varias de sus obras a lograr una gran difusión y reconocimiento en el extranjero.

OIDO: El parecer del Consejo de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

VISTA: La Ley No. 1113 del 26 de mayo de 1936, que crea la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se concede la condecoración de la Orden del Mérito de Duarte, Sánchez y Mella, en Grado de Gran Oficial, al señor Marcio Veloz Maggiolo.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los doce (12) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 612-06 que deroga el Decreto No. 354-06, y en consecuencia el Coronel Julio César González se mantiene en situación de retiro con dicho rango.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 612-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Se deroga el Decreto No.354-06, de fecha 16 de agosto de 2006, y en consecuencia, el Coronel Julio César González, se mantiene en situación de retiro con dicho rango.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas, para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 613-06 que deroga el Decreto No.411-02, el Art. 1 del Decreto No. 1439-04 y el Art. 7 del Decreto No. 1044-04, y en consecuencia canceladas las designaciones y ascensos consignadas en los mismos.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 613-06

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTICULO 1. Quedan derogados el Decreto No. 411-02, de fecha 5 de junio de 2002; el Artículo 1 del Decreto No. 1439-04, de fecha 28 de agosto de 2004 y el Artículo 7 del Decreto No. 1044-04 de fecha 3 de noviembre de 2004; y, en consecuencia canceladas las designaciones y ascensos consignadas en los mismos.

ARTICULO 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 614-06 que concede pensiones del Estado a varios trabajadores de los ingenios azucareros del Estado.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 614-06

VISTA: La Ley No.379, del 11 de diciembre del 1981, sobre Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado;

Y en ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1.- Quedan modificados los decretos que asignan pensión del Estado dominicano a las personas que se detallan a continuación, las cuales laboraron en distintos ingenios azucareros del país, para que, en adelante, diga de la siguiente manera:

OFICINA PRINCIPAL:

1. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de diecisiete mil seiscientos diecisiete pesos con 50/100 (RD$17,617.50) mensuales, a favor del señor Juan Pablo Gutiérrez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0062020- 6".

2. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil quinientos sesenta y nueve pesos con 00/100 (RD$7,569.00) mensuales, a favor del señor Julio César Acosta, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0010349-9".

3. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil doscientos cinco pesos con 00/100 (RD$4,205.00) mensuales, a favor de la señora Ana Cristina Hall, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0327179-7".

4. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ciento veintiséis pesos con 70/100 (RD$4,126.70) mensuales, a favor de la señora Victoria Marte, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0021263-7".

5. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de veinticuatro mil cientos sesenta y cuatro pesos con 25/100 (RD$24,164.25) mensuales, a favor del señor Antonio Estévez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0005730-6".

6. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil cuatrocientos noventa y dos pesos con 22/100 (RD$8,492.22) mensuales, a favor del señor Cirilo Laus, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0644046-4".

7. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de trece mil quinientos setenta y dos pesos con 00/100 (RD$13,572.00) mensuales, a favor del señor Rosendo Antonio Morillo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0016967-1".

INGENIO AMISTAD:

1. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil ciento tres pesos con 68/100 (RD$9,103.68) mensuales, a favor del señor Antonio Silverio, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0007766-5”.

2. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de nueve mil setecientos ochenta y siete pesos con 50/100 (RD$9,787.50) mensuales, a favor del señor Serapio Sánchez Ventura, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.037-0041736-7”.

3. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil sesenta y tres pesos con 97/100 (RD$7,063.97) mensuales, a favor del señor Virgilio De la Cruz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0006579-3”.

4. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de doce mil trescientos noventa y siete pesos con 50/100 (RD$12,397.50) mensuales, a favor del señor Cristóbal Vargas Binet, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0001976-6”.

5. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil novecientos cinco pesos con 32/100 (RD$8,905.32) mensuales, a favor del señor Rafael Martínez Muñoz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0007024-9”.

6. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos dos pesos con 79/100 (RD$4,302.79) mensuales, a favor del señor Antonio Santos portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0006791-4”.

7. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos veinte pesos con 71/100 (RD$7,220.71) mensuales, a favor del señor Pedro De Jesús Morfe, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0000254-9”.

8. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil novecientos cinco pesos con 32/100 (RD$8,905.32) mensuales, a favor del señor Alejandro Trejo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0006856-5”.

9. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de diez mil doscientos once pesos con 10/100 (RD$10,211.10) mensuales, a favor del señor Pedro Cruz Ventura, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0006561-1”.

10. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos cincuenta pesos con 00/100 (RD$4,350.00) mensuales, a favor del señor Valerio Santos Cabrera, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.038-0005746-9”.

INGENIO BARAHONA:

1. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil novecientos cincuenta y nueve pesos con 57/100 (RD$6,959.57) mensuales, a favor del señor Carlos María Cornielle, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0002053-7".

2. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de tres mil novecientos cinco pesos con 87/100 (RD$3,905.87) mensuales, a favor del señor José De los Santos, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.022-0013125-4".

3. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil novecientos noventa y siete pesos con 04/100 (RD$7,997.04) mensuales, a favor del señor Eliézer Espinal, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.018-0010759-9".

INGENIO CONSUELO:

1. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos veinte pesos con 57/100 (RD$7,220.57) mensuales, a favor del señor Mariano González, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-004184-1".

2. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil cuarenta y tres pesos con 83/100 (RD$5,043.83) mensuales, a favor del señor Rafael Escoto, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0044783-2".

3. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil ochocientos treinta pesos con 00/100 (RD$7,830.00) mensuales, a favor de la señora Gregoria Muñoz, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.002-7001685-2".

4. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos cincos pesos con 20/100 (RD$4,305.20) mensuales, a favor del señor Aurio Soto Muñoz, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0042256-1".

5. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos setenta y un pesos con 75/100 (RD$4,371.75) mensuales, a favor del señor Ramón A. Ramírez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0040989-9".

6. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil ochocientos pesos con 14/100 (RD$7,800.14) mensuales, a favor del señor Jorge Jackson, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0043604-1".

INGENIO MONTELLANO:

1. "Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ochenta y un pesos con 78/100 (RD$4,081.78) mensuales, a favor del señor Santos Peralta Artiles, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.037-0041658-3".

2. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ochenta pesos con 74/100 (RD$4,080.74) mensuales, a favor del señor Domingo Ventura, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.037-0041814-2”.

INGENIO OZAMA:

1. “Se asigna una pensión del Estado dominicano cinco mil cuatrocientos treinta y siete pesos con 50/100 (RD$5,437.50) mensuales, a favor del señor Juan Bautista Sánchez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628485-4”.

2. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ciento setenta pesos con 78/100 (RD$4,170.78) mensuales, a favor del señor Aurelio Coca, portador de la Cédula de Identidad y Electoral 001-0629838-3”.

3. Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil setecientos sesenta y tres pesos con 45/100 (RD$7,763.45) mensuales, a favor del señor Jesús Batista, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0627988-8”.

4. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ochocientos cincuenta y seis pesos con 47/100 (RD$6,856.47) mensuales, a favor del señor Norberto Melvin, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0631544-3”.

5. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos veinte pesos con 57/100 (RD$7,220.57) mensuales, a favor del señor Luis Ulises Sánchez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628490-4”.

6. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil ochocientos treinta pesos con 00/100 (RD$7,830.00) mensuales, a favor del señor Dominicano Rojas, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0629577-7”.

7. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ochocientos noventa y un pesos con 14/100 (RD$4,891.14) mensuales, a favor del señor Julio César Sabino, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628477-1”.

8. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil cuarenta y siete pesos con 00/100 (RD$7,047.00) mensuales, a favor del señor Modesto Martínez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0633554-0”.

9. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil setecientos sesenta y cinco pesos con 86/100 (RD$4,765.86) mensuales, a favor del señor Rafael G. Alburquerque S., portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0062853-1”.

10. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil ochocientos setenta y cuatro pesos 00/100 (RD$8,874.00) mensuales, a favor del señor Casimiro De León Quilot, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0627072-1”.

11. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil quinientos sesenta y siete pesos con 50/100 (RD$4,567.50) mensuales, a favor del señor Nelson Prensa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628964-8”.

12. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cinco mil cuatrocientos cuarenta y nueve pesos con 68/100 (RD$5,449.68) mensuales, a favor del señor Julio Alfonso Andújar, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0162881-5”.

13. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil trescientos Veintiún pesos con 42/100 (RD$6,321.42) mensuales, a favor del señor Efraín Beltré, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628628-9”.

14. “Se asigna una pensión del Estado dominicano ocho mil dos pesos con 26/100 (RD$8,002.26) mensuales, a favor del señor Luis Ramón Javier, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0627192-7”.

15. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil treinta pesos con 97/100 (RD$8,030.97) mensuales, a favor del señor Ramón Enrique Prensa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0628415-1”.

16. “Se asigna una pensión del Estado dominicano ocho mil quinientos cuarenta y un pesos con 23/100 (RD$8,541.23) mensuales, a favor del señor Secundino Martínez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0569505-0”.

INGENIO PORVENIR:

1. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos veinte pesos con 71/100 (RD$7,220.71) mensuales, a favor del señor Nicolás Daniel, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0062020-6”.

2. “Sea asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil novecientos cincuenta y ocho pesos con 82/100 (RD$7,958.82) mensuales, a favor del señor Héctor Bienvenido Charles, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0004041-3”.

3. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil sesenta pesos con 25/100 (RD$7,060.25) mensuales, a favor del señor Federico Smith, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0095587-5”.

4. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil ciento sesenta y un pesos con 99/100 (RD$8,161.99) mensuales, a favor del señor Andrés Leonardo, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0032670-5”.

5. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil novecientos sesenta y tres pesos con 90/100 (RD$6,963.90) mensuales, a favor de la señora Cyrly E. Casey Brown, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0062966-0”.

6. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ochocientos siete pesos con 40/100 (RD$6,807.40) mensuales, a favor del señor Nevyn Fco. Gatwood, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0233239-7”.

7. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil setecientos treinta y cuatro pesos con 17/100 (RD$7,734.17) mensuales, a favor del señor Elpidio Feliciano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0010558-8”.

8. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil setecientos noventa y cuatro pesos con 97/100 (RD$6,794.97) mensuales, a favor señor Oliborio Apolinar Marte, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0022446-9”.

INGENIO RIO HAINA:

1. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil cuatrocientos ochenta y ocho pesos con 35/100 (RD$7,488.35) mensuales, a favor del señor Máximo Leopoldo Carmona, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0014517-5”.

2. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil dos pesos con 26/100 8,002.26 (RD$8,002.26) mensuales, a favor del señor Carlos Tomás Bobadilla, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0502377-4”.

3. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de once mil setecientos cuarenta y cinco pesos con 00/100 (RD$11,745.00) mensuales, a favor del señor Moisés C. Sosa, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.093-0018729-2”.

INGENIO SANTA FE:

1. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil setecientos nueve pesos con 75/100 (RD$4,709.75) mensuales, a favor del señor Leopoldo Richarson, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0057903-0”.

2. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil trescientos veinticuatro pesos con 03/100 (RD$6,324.03) mensuales, a favor del señor Simón Hill, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0073094-8”.

3. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil trescientos setenta y cinco pesos con 67/100 (RD$4,375.67) mensuales, a favor del señor Monico Feliciano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.025-0013168-9”.

4. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ochocientos cuarenta y cuatro pesos con 73/100 (RD$6,844.73) mensuales, a favor del señor Juan Bautista Olmos R., portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0022640-8”.

5. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos veinte pesos con 57/100 (RD$7,220.57) mensuales, a favor del señor Rafael Wilson, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0303172-9”.

6. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil ochocientos seis pesos con 88/100 (RD$6,806.88) mensuales, a favor del señor Juan Caines, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0035908-4”.

7. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil ciento cinco pesos con 53/100 (RD$4,105.53) mensuales, a favor del señor Dionisio Soriano, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0035928-2”.

8. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil setecientos nueve pesos con 59/100 (RD$4,709.59) mensuales, a favor del señor Juan A. Sutten, portador de la Cédula de Identidad y electoral No.023-0059637-2”.

9. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil trescientos veintitrés pesos con 82/100 (RD$6,323.82) mensuales, a favor del señor Marcelo Benítez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0058912-0”.

10. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil setecientos nueve pesos con 59/100 (RD$4,709.59) mensuales, a favor del señor José Cola, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0057475-9”.

11. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil trescientos cincuenta y un pesos con 21/100 (RD$7,351.21) mensuales, a favor del señor Secundino De Paula, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0029081-8”.

12. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil ciento diez pesos con 42/100 (RD$7,110.42) mensuales, a favor del señor Samuel Wilson Kind, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.030-0010458-0”.

13. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil sesenta y un pesos con 33/100 (RD$4,061.33) mensuales, a favor del señor Manuel Ant. Ramírez, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.027-0010703-4”.

14. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil trescientos un pesos con 01/100 (RD$7,301.01) mensuales, a favor del señor Juan De la Cruz Caro, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0032509-3.”

15. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de seis mil trescientos veintitrés pesos con 82/100 (RD$6,323.82) mensuales, a favor del señor Rafael Mundarán, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0059009-4”.

16. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de siete mil doscientos setenta y cuatro pesos con 63/100 (RD$7,274.63) mensuales, a favor del señor Maxwel M. Varlack Norman, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0058053-3”.

17. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de cuatro mil siete pesos con 22/100 (RD$4,007.22) mensuales, a favor del señor Bernabel Romero, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.030-0010642-9”.

18. “Se asigna una pensión del Estado dominicano de ocho mil novecientos treinta y cinco pesos con 01/100 (RD$8,935.01) mensuales, a favor del señor John Brayan Valentín, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.023-0058841-1”.

Artículo 2. Envíese a la Secretaría de Estado de Finanzas, para su conocimiento y fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006), años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

Dec. No. 615-06 que otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera a varios empleados de la Tesorería Nacional de la República Dominicana.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 615-06

CONSIDERANDO: Que de conformidad con la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa No. 14-91 del 20 de mayo de 1991 y con su Reglamento de Aplicación No. 81-94 del 29 de marzo de 1994, la obtención del estatus de Carrera Administrativa se completa con la expedición del Nombramiento de Carrera que debe hacer el Presidente de la República.

VISTO: El Artículo 42 de la Ley No. 14-91 y 77 del Reglamento de Aplicación No. 81-94, citados.

VISTO: El instructivo para la incorporación de los actuales funcionarios y empleados civiles del Poder Ejecutivo a la Carrera Administrativa, aprobado mediante Resolución No. 1-2001, de fecha 28 de septiembre del año 2001.

VISTA: La validación del concurso público correspondiente a la siguiente institución: Tesorería Nacional de la República Dominicana, en la que se afirma que en los presentes casos se han cumplido todas las formalidades legales.

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

Artículo 1. Se otorga el nombramiento de Servidores Públicos de Carrera (SPC) a los empleados públicos señalados a continuación:

Tesorería Nacional de la República Dominicana

1	Carolina Lebrón Castillo	224-0007659-6	AUXILIAR ADMINISTRATIVO
2	Danilda Caminero	001-1782199-1	RECEPCIONISTA
3	Jennifer Fernández Camasta	048-0083607-6	RECEPCIONISTA
4	Rosangela A. Peña	003-0092892-6	RECEPCIONISTA

Artículo 2. Envíese a la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP), para los fines correspondientes.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre del año dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNANDEZ

Dec. No. 616-06 que prohíbe la comercialización de fuegos artificiales de todo tipo al público en general sin el permiso correspondiente de la comisión creada para tales fines.

LEONEL FERNANDEZ
Presidente de la República Dominicana

NUMERO: 616-06

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social es la entidad rectora del Sistema Nacional de Salud.

CONSIDERANDO: Que debido a las medidas de protección tomadas por el gobierno, en la temporada navideña del año 1999, no se produjeron accidentes ni victimas fatales por el uso de fuegos artificiales y en consecuencia ningún ciudadano debió ser atendido u hospitalizado en ningún centro de salud público o privado, por el uso indiscriminado de fuegos artificiales.

CONSIDERANDO: Que la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social es la encargada de aplicar en todo el territorio de la República directamente o por medio de los organismos técnicos de su dependencia, las disposiciones de la Ley General de Salud, sus reglamentos y otras disposiciones legales que al efecto se promulgaren.

CONSIDERANDO: Que las medidas administrativas de carácter preventivo, son aquellas que tiendan a evitar los peligros o daños a la salud de las personas.

CONSIDERANDO: Que los llamados fuegos artificiales representan un peligro para la salud física, mental y social de la ciudadanía y en especial para los niños, niñas y adolescentes y que es una responsabilidad del gobierno preservar la salud de todos los dominicanos.

CONSIDERANDO: Que cada año en las fiestas navideñas decenas de niños, niñas y adolescentes sufren quemaduras, heridas y amputaciones que dejan secuelas permanentes que afectan su desarrollo físico y mental.

CONSIDERANDO: Que las explosiones continúas de los fuegos artificiales generan distintos niveles de tensión emocional a la población dominicana.

CONSIDERANDO: Que muchos incendios y heridas a terceros son provocados por el uso irresponsable de los fuegos artificiales.

CONSIDERANDO: Que en nuestro país existen fábricas clandestinas que no reúnen los criterios de seguridad y salud ocupacional y que en ocasiones ha generado accidentes fatales para empleados y vecinos de las mismas.

VISTA: La Ley General de Salud No.42-01, de fecha 8 de marzo del año 2001.

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere en el Artículo 55, de la Constitución de la República, dicto el siguiente

D E C R E T O:

ARTUCLO 1.- A partir de la fecha se prohíbe la comercialización de fuegos artificiales de todo tipo al público en general sin el permiso correspondiente, el cual será otorgado por la Comisión y en las condiciones que se señalan en el presente decreto.

ARTICULO 2.- Una Comisión integrada por los titulares o representantes designados al efecto de las Secretarías de Estado de Interior y Policía, Fuerzas Armadas, Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) y de Medio Ambiente y Recursos Naturales y la Jefatura de la Policía Nacional queda encargada de otorgar los permisos a las empresas que realicen espectáculos a cargo de instituciones y a las empresas particulares que requieran del uso de fuegos ratifícales, siempre que así lo soliciten.

ARTICULO 3.- Se crea una Comisión Interinstitucional integrada por los titulares de las Secretarías de Estado de Interior y Policía, Salud Pública y Asistencia Social, Industria y Comercio, Fuerzas Armadas y la de Medio Ambiente y Recursos Nacional, a los fines de elaborar, en un plazo de seis (6) meses, a partir de esta fecha, un anteproyecto de ley para regular la producción, importación, exportación, comercialización y uso de fuegos artificiales.

ARTICULO 4.- Las fábricas nacionales de fuegos artificiales deberán solicitar el permiso de acreditación y proveerse del registro sanitario correspondiente de acuerdo a las prácticas seguras de producción apegadas a la salud y la seguridad ocupacional.

ARTICULO 5.- Las Secretarías de Estado de las Fuerzas Armadas, Salud Pública y Asistencia Social, Medio Ambiente y Recursos Naturales, Industria y Comercio y la Policía Nacional quedan encargadas del cumplimiento del presente decreto.

DADO en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los trece (13) días del mes de diciembre de dos mil seis (2006); años 163 de la Independencia y 144 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ

El suscrito: Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo
Certifica que la presente publicación es oficial

Dr. César Pina Toribio

Santo Domingo, D. N., República Dominicana